

В. В. Венерин

**БОЛЬШОЙ АНГЛО-РУССКИЙ
ПОЛКОВЫЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

**КОМПЬЮТЕРНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ**

в двух томах

Том 1 (А^а, В^а)

В.И. Кочергин

**БОЛЬШОЙ АНГЛО-РУССКИЙ
ТОЛКОВЫЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

**КОМПЬЮТЕРНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И РАДИО-
ЭЛЕКТРОНИКИ**

в девяти томах

УДК 681.3 (038)
ББК 73 + 81.2 Англ-4
К55

Кочергин В. И.

Большой англо-русский толковый научно-технический словарь компьютерных информационных технологий и радиоэлектроники: В 9-ти томах. Томск: Изд-во Том. Ун-та, 2016.- 456 с.

ISBN 978-5-7511-2332-1

Книга является значительным расширением пятитомного словаря автора (Кочергин В. И. Большой англо-русский толковый научно-технический словарь компьютерных информационных технологий и радиоэлектроники. Томск: Изд-во Том. ун-та. 2015.). В словарь компьютерных и информационных технологий включены также полупроводниковые технологии радиоэлектроники – собиравательном названии ряда областей науки и техники, связанных с передачей и преобразованием информации на основе использования радиочастотных электромагнитных колебаний и волн (радиолокация, спутниковая связь, телевидение, электроакустика и т. д.). В словаре содержатся не только современные термины радиоэлектроники, но и термины, вошедшие в ее историю. Словарь предназначен для широкого круга пользователей, начиная от студентов университетов до специалистов-профессионалов, занимающихся переводом текстов по представленной тематике.

УДК 681.3 (038)
ББК 73 + 81.2 Англ-4

ISBN 978-5-7511-2332-1

© В.И. Кочергин

ПРЕДИСЛОВИЕ

Термины компьютерных информационных технологий, имеющие глобальное значение, постоянно расширяются и в настоящее время могут быть представлены следующими большими определениями направлений развития современной техники:

Автоматизация документооборота (Document Modulation System), формирование электронных архивов и библиотек,

Автоматизация проектирования, конструирования (Desing Automation) и технологической подготовки производства,

Аппаратное обеспечение информационных технологий (hardware maintenance information technology),

Биометрия (biometry),

Виртуальная реальность (virtual reality),

Геоинформатика (geoinformatics),

Интернет-технологии (Internet technology),

Информационная безопасность (information security),

Информационная поддержка жизненного цикла технических систем (application information life cycle technical systems),

Компьютерная графика (sketchpad),

Компьютерное зрение (computer vision),

Нанотехнологии (nanotechnology),

Программное обеспечение (software),

Распределенные информационно-управляющие системы (distributed computing systems, distributed intelligence),

Робототехника (robotics),

Сетевые технологии (networking),

Системный анализ (systems analysis),

Цифровые устройства электроприводов (digital electric drive devices)

Технологии автоматической идентификации (technology automatic identification).

Радиоэлектроника это обширная область науки и техники, охватывающая круг вопросов использования электромагнитной энергии для приема, передачи и преобразования информации. К областям наибольшего применения радиоэлектроники относятся: радиосвязь, радиолокация, радионавигация, радиотелемеханика, радиоастрономия, акустика, телевидение, вычислительная техника и др. Радиоэлектроника наиболее всего «страдает» от революционных технологических достижений. Многие разделы телефонии, телеграфии, связанные с радиолампами, остались в прошлом, а компьютерные интернет технологии совершенствуют радиолокацию, радионавигацию, радиоастрономию и т.д. Прошлое радиоэлектроники и современное ее состояние отражаются в настоящем словаре.

Специализированные толкования даются к английскому термину и отделяются знаком ☉, а общенаучные и общепринятые толкования отделяются знаком решетки (#). Все английские термины располагаются в словаре в алфавитном порядке и выделяются полужирным шрифтом. Также полужирным шрифтом выделяются номера различных специализированных толкований. При этом слова, одинаковые по написанию и произношению, например существительное и глагол, даются один раз. Слова, одинаковые по написанию, но имеющие иное произношение, представляются отдельно. При этом произношения даются в международной фонетической транскрипции. Некоторые звуки, например, ə, d, t, d в транскрипции могут быть даны курсивом *ə, d, t, d* для указания факультативности их произнесения.

В русском переводе термины в предлагаемом словаре разделяются следующими знаками: синонимы – запятой; более далекие значения – точкой с запятой; разные значения – цифрами, а различные специализированные толкования после знака ☉ – жирными цифрами.

Общеизвестно, что словари информационных технологий образуют самый подвижный лексический строй и требуют введение новых терминов и пояснений. При этом эти словари обогащаются не только новыми терминами, но и нередко засоряются жаргонными выражениями (человек, который распространяет жаргон в Интернете получил название – Jargonut). При этом написание некоторых слов в сети Интернет отличаются от классического английского языка (например, слова с окончанием -ing нередко заменяются словами с окончанием – in). Автор придерживается классического стиля в написании слов английского языка и их фонетическом представлении, который наиболее полно отражен в англо-русском словаре В. К. Мюллера 1960 г.

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАФИТ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| J | K | L | M | N | O | P | Q | R |
| S | T | U | V | W | X | Y | Z | |

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| <i>adj</i> (adjective) | имя прилагательное |
| <i>adv</i> (adverb) | наречие |
| <i>cj</i> (conjunction) | союз |
| <i>n</i> (noun) | имя существительное |
| <i>num</i> (numeral) | числительное |
| <i>pl</i> (plural) | множественное число |
| <i>predict</i> (predicative) | предикативное употребление |
| <i>pref</i> (prefix) | приставка |
| <i>pron</i> (pronoun) | местоимение |
| <i>prop</i> (proper name) | имя собственное |
| <i>prp</i> (preposition) | предлог |
| <i>v</i> (verb) | глагол |

Список русских сокращений и помет

АЦП аналого-цифровой преобразователь
АИМ амплитудно-импульсная модуляция
АМ амплитудная модуляция
АПФ автоматическая подстройка фазы
АПЧ автоматическая подстройка частоты
АРУ автоматическая система управления
АЧХ автоматическая телефонная станция
БД база данных
БИС большая интегральная схема
ВИМ время-импульсная модуляция
ВОЛС волоконно-оптическая линия связи
ВЧ высокая частота
ВВФ внешние воздействующие факторы
ВС вычислительная система
ВТ вычислительная техника
ГАП гибкое автоматизированное производство
ГИС гибридная интегральная схема
ГИП графический интерфейс пользователя
ДВ длинные волны; длинноволновый
ДМВ дециметровые волны
ДГ демонстрационная графика
ЖК жидкокристаллический
ЗД защита данных
ЗУ запоминающее устройство
ЭТС ручная телефонная станция
ЗУПВ запоминающее устройство с произвольной выборкой
ИИ искусственный интеллект
ИС интегральная схема
ИК инфракрасный
И²Л интегральная инжекционная логика
ИКО индикатор кругового обзора
ИКМ импульсно-кодовая модуляция
ИСЗ искусственный спутник Земли
КА клеточный автомат
КГА компьютерная графика и анимация
КВ короткие волны; коротковолновый
КВЧ крайне высокая частота
КД конструкторская документация
КТ компьютерная телефония
КЛА космический летательный аппарат
ЛВС локальная вычислительная сеть

МО министерство обороны
 МП микропроцессор
 НИОКР научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы
 НИС настольная издательская система
 ОЗУ оперативное запоминающее устройство
 ОПП объектно-ориентированное программирование
 ОС операционная система
 ПДП прямой доступ к памяти
 ПЗУ постоянное запоминающее устройство
 ПК персональный компьютер
 ПЛИС программируемая логическая интегральная схема
 ПО программное обеспечение
 ППВМ программируемая пользователем вентильная матрица
 ППЗУ программируемое ПЗУ
 САПР система автоматизированного проектирования
 СБИС сверх большая интегральная схема
 СУБД система управления базами данных
 УУ устройство управления
 ЦВ цифровое видео
 ЦП центральный процессор
 ЦПС цифровой процессор сигналов
 ЭВМ электронно-вычислительная машина
 ЭЛТ электронно-лучевая трубка
 ЭТ электронная таблица
 ЭЦП электронная цифровая подпись
 ЯВУ язык высокого уровня
 бионика (*бион*)
 вычислительная техника (*вчт*)
 квантовая электроника (*кв. эл*)
 кристаллография (*крист*)
 магнетизм, магнитные свойства материалов (*магн*)
 микроэлектроника (*микр*)
 оптика (*опт*)
 полупроводники (*пт*)
 радиолокация (*рлк*)
 сверхпроводники (*свпр*)
 телевидение (*тлв*)
 телеграфия (*тлг*)
 телефония (*тлф*)
 теория надежности (*т. над*)
 физика твердого тела (*фтт*)
 радиоэлектроника (*рэл*)

A*

"Abwehr Enigma" ['æbwəɹ ɪ'nɪgmə] "Энигма абвера".

"ant" [ænt] *n.* "муравей" (*сверх-миниатюрная аппаратная закладка, предназначенная для внедрения в аппаратуру шифрования*)

«...» **available allocation units on disk «disk_name»** [ə'veɪləbl 'æləkeɪʃən 'ju:nɪts ɔn disk disk neɪm] «...» доступных кластеров на диске «имя_диска»

«...» **available on disk** [ə'veɪləbl ɔn disk] количество свободного места на диске «...» (байт)

«...» **axis filter** ['æksɪs 'fɪltə] фильтр оси «...»

«...» **axis heading** ['æksɪs 'hedɪŋ] заголовок оси «...»

«...» **axis labels** ['æksɪs 'leɪblz] метка оси «...»

«...» **axis title** ['æksɪs 'taɪtl] заголовок оси «...»

A [eɪ] 1. основной дисковод для дискет; 2. шестнадцатиричная цифра с десятичным значением 10

A band [ə'bænd] диапазон А (0 – 250 МГц)

A battery [ə'bætəri] батарея накала

A Better Circuit Description (ABCD) [ə'betə 'sə:kɪt dɪs'krɪʃən] усовершенствованное описание схем (язык программирования)

a body of information [ə'bɒdɪ ɔv ɪnfə'meɪʃən] большой объем информации

A channel [ə'tʃænl 'tʃænl] левый стереоканал

A hardware programming language (AHL) [ə'ha:dwɛə 'prɔʊgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык программирования технических средств (обработки данных)

A Kind Of (AKO) [ə'kaɪnd ɔv] «является видом». ☞ В представлении знаний – отношение между конкретным видовым понятием (подпонятием) и соответствующим родовым понятием. *См. тж. semantic network*

a list of don'ts [ə'lɪst ɔv dɒnts] список запретов

a misprint has crept in вкралась опечатка [ə'mɪs'prɪnt hæz krept ɪn]

a periodic [ə'periɒdɪk] *adj.* апериодичный

a posteriori [ə'poʊstriəri] *adj.* лат. апостериорный (Апостериорный язык (от лат. a posteriori – из последующего) – искусственный язык, элементы которого заимствованы из существующих языков, в противоположность априорному языку). ☞ В криптологии – апостериорный.

A power supply [ə'paʊə sə'plai] источник напряжения накала

A print job error has occurred [ə'prɪnt 'dʒɔb 'erə hæz ə'kɔ:d] ошибка при печати

A printer driver for this printer is on the system [ə'prɪntə 'draɪvə fɔ: ðɪs 'prɪntə ɪz ɔn ðə'sɪstɪm] драйвер принтера уже установлен

A programming language (APL) [ə'prɔʊgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык АПЛ. ☞ Процедурный язык сверхвысокого уровня. Дальнейшее развитие языка – APL2.

A quadrant [ə'kwɒdrənt] квадрант диаграммы направленности антенны курсового радиомаяка с излучением посылки А по коду Морзе

A scope [ə'skoup] контрольный осциллограф (*млв*)

A search for active memory finds [ə'sə:tʃ fɔ: 'æktiv 'meməri faɪndz] при поиске активной памяти обнаружено

A signal [ə'signəl] посылка А по коду Морзе (*курсового радиомаяка*)

A station [ə'steɪʃən] ведущая станция радиолокационной системы «Лоран». ☞ Радионавигационная система наземного базирования. «Лоран» была разработана Альфредом Лумисом и широко использовалась кораблями ВМС США и Великобритании в годы Второй мировой войны.

A wind [ə'wind] А-намотка магнитной ленты рабочим слоем вовнутрь

A, B, C, ..., N, P scope [eɪ bi si: en pi: skoup] индикатор А, В, С, ..., N, Р - типа

a.m. [eɪ em] до полудня (о времени от 0 до 12 часов)

A+ язык А. ☞ Матричный язык программирования, потомок языка А, который, в свою очередь, был создан как замена APL. A+ был создан в Morgan Stanley командой разработчиков во главе с Артуром Уитни (Arthur Whitney).

A++ (abstraction + reference + synthesis) ['æbstrækʃən 'refrəns synthesis] язык A++. ☞ Язык программирования, основанный на лямбда-исчислении и предназначенный для изучения сути принципов искусства программирования. A++ был предложен в 2002 году Георгом Лочевским (Georg P. Loczewski). Он был задуман как эффективный обучающий инструмент; для решения практических задач с реализацией ARS++, расширяющей A++ до полноценного языка, похожего на Scheme.

abandon [ə'bændən] *n.* аннулирование, уничтожение, удаление; *v.* 1. покидать, оставлять; 2. отказываться от чего-л. *См. тж.* **abort, terminate**

abandoned [ə'bændənd] *adj.* брошенный

abandoned call [ə'bændənd kɔ:l] несостоявшийся вызов, несостоявшийся разговор по телефону; непрошедший вызов

abandonment [ə'bændənmənt] *n.* отмена, отказ

abandonware [ə'bændənweə] . ☞ Программное обеспечение (операционная система, текстовый процессор, интерактивная игрушка, звуковой файл), которое больше не выставляется на продажу компанией-производителем, но доступна из некоторого другого источника.

ABAP (нем. Allgemeiner Berichts-Aufbereitungs-Prozessor) язык ABAP. ☞ Высокоуровневый язык, созданный немецкой компанией SAP. На данный момент позиционируется, как язык для создания приложений для SAP Web Application Server, являющейся частью Net-Weaver, платформы для создания бизнес приложений. Синтаксис наиболее близок к COBOL.

abate [ə'beɪt] *v.* 1. уменьшать, ослаблять; 2. уменьшаться; ослабевать; успокаиваться

abatement [ə'beɪtmənt] *n.* 1. уменьшение; ослабление

Abbe condenser ['æbe kən'densə] конденсор Аббе. ☞ Конденсор Аббе состоит из двух неахроматических линз: двояковыпуклой линзы и плосковыпуклой линзы, которая обращена к исследуемому объекту (плоская сторона направлена вверх).

Abbe number ['æbe 'nʌmbə] число Аббе. ◊ Безразмерная величина, используемая в оптике как мера дисперсии света в прозрачных средах. Чем оно меньше, тем больше дисперсия и тем сильнее хроматическая аберрация среды.

Abbe prism ['æbe 'prɪzəm] призма Аббе. ◊ Один из типов дисперсионных призм постоянного отклонения. Названа в честь Эрнста Аббе. Призма Аббе изготавливается из стекла, так, что в её основе находится треугольник с углами 30°–60°–90°.

Abbe resolution theory ['æbe rezə'lu:ʃən 'θiəri] теория разрешающей способности Аббе

abbreviate [ə'bri:vieɪt] *v.* сокращать

abbreviated [ə'bri:vieɪtɪd] *adj.* сокращенный

abbreviated address [ə'bri:vieɪtɪd ə'dres] сокращенный адрес

abbreviated dialing [ə'bri:vieɪtɪd 'daɪəlɪŋ] сокращенный набор (телефонного) номера. ◊ Применяется для набора часто используемых номеров абонентов с помощью всего нескольких цифр или путем нажатия специальных кнопок, за каждой из которых закреплен конкретный абонент.

abbreviated text [ə'bri:vieɪtɪd tekst] сокращенный текст

abbreviation [ə'bri:vɪ'eɪʃən] *n.* 1. аббревиатура, сокращение (имени команды), сокращенное наименование. ◊ Заменяющая сокращённая форма слова или фразы, например, команда CHDIR (change directory) в DOS может быть заменена на CD. Слово происходит от латинского brevis (краткий); 2. сокращение, урезание.

abbreviation expansion [ə'bri:vɪ'eɪʃən ɪks'pænsən] расшифровка аббревиатуры

abeltan group ['æbeltæn gru:p] абелева группа. ◊ Абелева или коммутативная группа есть группа, в которой групповая операция является коммутативной. Название дано в честь норвежского математика Нильса Хенрика Абеля, за его вклад в исследование групп преобразований.

abend (abnormal end) [ə'bend] аварийное завершение, авост. ◊ Окончание выполнения программы, процесса в результате ошибки, обнаруженной операционной системой.

abend dump [ə'bend dʌmp] распечатка результатов аварийного завершения задачи.

abend recovery program [ə'bend rɪ'kʌvəri 'prougræm] аварийный выход из программы с возможностью восстановления функционирования.

aberration [ˌæbə'reɪʃən] *n.* 1. аберрация. ◊ Угловое отклонение узкого параллельного пучка света от точки идеального пересечения с сетчаткой при его прохождении через всю оптическую систему глаза. 2. отклонение от нормы; 3. ошибки, нарушения, погрешности

aberration of position [ˌæbə'reɪʃən əv pə'zɪʃən] аберрация положения (изображения)

abide [ə'baɪd] *v.* (aboud) соблюдать, следовать (чему-либо)

abide by the programming standards [ə'baɪd baɪ ðə'prɒɡræmɪŋ 'stændədz]
соблюдать стандарты программирования

ability [ə'bɪlɪtɪ] *n.* способность, умение

able ['eɪbl] *n.* название шестнадцатеричной цифры А (*числовое значение – 10*); *adj.* знающий; способный, умелый. # **to be able** быть в состоянии

Able code ['eɪbl kəʊd] фонетический алфавит «Эйбл»

abnormal [æb'nɔ:məl] *n.* аномальный; ненормальный; неработоспособный

abnormal decay [æb'nɔ:məl dɪ'keɪ] аномальное затухание (*в запоминающей ЭЛТ*)

abnormal diffusion [æb'nɔ:məl dɪ'fju:ʒən] аномальная диффузия

abnormal dispersion [æb'nɔ:məl dɪs'pɜ:ʃən] аномальная дисперсия, положительная дисперсия

abnormal end of task [æb'nɔ:məl end əv ta:sk] преждевременное прекращение выполнения задачи; преждевременное завершение задачи; аварийный останов

abnormal ending [æb'nɔ:məl 'endɪŋ] аварийное завершение, авост. См. **abend**.

abnormal function [æb'nɔ:məl 'fʌŋkʃən] особая функция (ФОРТРАН)

abnormal glow [æb'nɔ:məl gləʊ] аномальный тлеющий разряд

abnormal glow discharge [æb'nɔ:məl gləʊ dɪs'tʃɑ:dʒ] аномальный тлеющий разряд

abnormal grain growth [æb'nɔ:məl greɪn grəʊθ] аномальный рост зерен

abnormal program termination [æb'nɔ:məl 'prɒɡræm tɜ:mɪ'neɪʃən] аномальное завершение выполнения программы

abnormal propagation [æb'nɔ:məl ˌprɒpə'reɪʃən] аномальное распространение

abnormal reflection [æb'nɔ:məl rɪ'flekʃən] спорадичное отражение (*радиоволн*)

abnormal termination [æb'nɔ:məl tɜ:mɪ'neɪʃən] аварийное завершение, авост. См. **abend**.

abnormality [æb'nɔ:məlɪtɪ] *n.* аномалии

abnormally [æb'nɔ:məlɪ] *adv.* аномально

abonent [ə'bɒnənt] *n.* абонент. ☞ 1. Пользователь услугами связи, с которым заключен договор об оказании таких услуг при выделении для этих целей абонентского номера или уникального кода идентификации 2. Пользователь, имеющий право доступа к системе обработки или передачи информации

abonent call [ə'bɒnənt kɔ:l] вызов абонента

abort (ABT) [ə'bɔ:t] *v.* прерывать выполнение программы, выбрасывать задачу из решения; аварийно завершаться. ☞ Выполнять операции для преждевременного завершения программы в связи с ошибкой. Это может сделать оператор ЭВМ, ОС или сама программа.

abort edit (editing) [ə'bɔ:t 'edɪt ('edɪtɪŋ)] *v.* прервать редактирование (компоновку)

abort statement [ə'bo:t 'steɪtmənt] оператор преждевременного прекращения программы

abortive [ə'bo:tɪv] *adj.* прерванный; неудачный

abound [ə'baʊnd] *v.* иметь в большом количестве

about [ə'baʊt] *prep.* о, относительно; *adv.* около, приблизительно, почти.#
to about примерно на.# **to be about + inf.** быть готовым + ; собираться + ;

about box [ə'baʊt bɒks] блок уточнений

above [ə'bʌv] *adv.* наверху; выше; *prep.* 1. над; 2. свыше; *adj.* вышеупомянутый.# **above all** главным образом; прежде всего.# **as stated above** как сказано выше.# **over and above** сверх, в добавлении; к тому же

above board [ə'bʌv bɔ:d] плата расширитель

above or equal (AE) [ə'bʌv ɔ: 'i:kwəl] больше или равно

above the average [ə'bʌv ðɪ'ævərɪdʒ] выше средней

A-BOX [eɪ'bɒks] устройство управления загрузкой/сохранением данных

abrade [ə'breɪd] *v.* 1. изнашивать; 2. стирать

abrasion [ə'breɪʒn] *n.* износ, истирание; шлифовка

abrasive cleaning [ə'breɪsɪv 'kli:nɪŋ] абразивная очистка

abrasive damage [ə'breɪsɪv 'dæmɪdʒ] абразивный износ

abrasive-cleaning unit [ə'breɪsɪv'kli:nɪŋ 'ju:nɪt] установка абразивной очистки (микр)

abrasive-water scrubbing [ə'breɪsɪv'wɔ:tə 'skrʌbɪŋ] покрутка (вчт); просмотр (изображения на экране дисплея)

Abrial model ['æbrɪəl mɒdl] модель Абриала

abridge [ə'brɪdʒ] *v.* закорачивать; замыкать; ограничивать; сокращать; укорачивать; усекал

abridged [ə'brɪdʒɪd] *adj.* сокращенный; укороченный; усеченный

abridged multiplication [ə'brɪdʒɪd mʌltɪplɪ'keɪʃən] сокращенное умножение

abridgement [ə'brɪdʒmənt] *v.* 1. сокращение; 2. сокращенный вид; 3. усечение; 4. замыкание (закорачивание)

Abrikosov-Gorkov-Khalatnikov theory ['abrɪkɔsɔv 'gɔrkɔv 'kəlætɪnɪkɔv 'θɪəri] теория Абрикосова – Горькова – Халатникова (свпр)

abrupt [ə'brʌpt] *adj.* 1. резкий; 2. крутой

abrupt distribution [ə'brʌpt dɪs'trɪbjʊ:ʃən]. ⊗ Непрерывное распределение с отличной от нуля плотностью или ее производной в концевой точке.

abrupt end [ə'brʌpt end] аварийный останов

abrupt heterojunction [ə'brʌpt 'hetərəu'dʒʌŋkʃən] резкий гетеропереход

abrupt junction [ə'brʌpt 'dʒʌŋkʃən] резкий переход

abruption [ə'brʌpʃən] *n.* отказ; поломка; выход из строя

abrupt-junction diode [ə'brʌpt'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] диод с резким переходом

abrupt-junction varactor [ə'brʌpt'dʒʌŋkʃən 'væra:ktə] варактор с резким переходом

abscissa [æb'sɪsə] *n.* абцисса, ось абцисс

abscisse axis [æb'sɪsə 'æksɪz] ось абсцисс

abscisse of absolute convergence [æb'sɪsə ɔv 'æbsəlu:t kən'və:dʒəns] абсцисса абсолютной сходимости

absence ['æbsəns] *n.* 1. отсутствие; отлучка; 2. недостаток

absence of aftereffects ['æbsəns ɔv 'a:ftə'fektz] отсутствие после действия

absence of degeneracy ['æbsəns ɔv dɪ'dʒenərəsɪ] невырожденность

absence of offset ['æbsəns ɔv 'ɔ:fset] 1. отсутствие смещения; 2. отсутствие статизма (в системе автоматического регулирования)

absence of pattern ['æbsəns ɔv 'rætən] бессистемность; отсутствие регулярности; отсутствие закономерности; неупорядоченность

absent ['æbsənt] *adj.* отсутствующий. # **to be absent** отсутствовать

absentee-user job ['æbsənti:'ju:zə dʒɒb] задание, выполняемое в отсутствие пользователя

absent-subscriber service ['æbsənt səb'skraɪbə 'sə:vɪs] служба телефонной связи с автоответом

absolute ['æbsəlu:t] *adj.* абсолютный; безусловный. ☞ **ABS** (от Absolute) в языках программирования – функция, возвращающая абсолютное значение числа, например, ABS(-3) равно 3.

absolute accuracy ['æbsəlu:t 'ækjʊərəsɪ] абсолютная точность

absolute address ['æbsəlu:t ə'dres] 1. абсолютный адрес. ☞ Число однозначно указывающее положение данных или внешнее устройство. *Ср.* **relative address** 2. машинный адрес. *См.* **machine address** 3. физический адрес. *См. тж.* **physical address**

absolute addressing ['æbsəlu:t ə'dresɪŋ] абсолютная адресация. *См. тж.* **absolute address** 1.

absolute altitude ['æbsəlu:t 'æltɪtju:d] абсолютная высота, истинная высота

absolute assembler ['æbsəlu:t ə'semblə] абсолютный ассемблер. ☞ Транслятор с языка ассемблера, порождающий программу в абсолютных адресах, которая может выполняться без настройки адресов загрузчиком.

Absolute Binary Code (ABC) ['æbsəlu:t 'baɪnəri koud] абсолютный двоичный код

absolute capacitvity ['æbsəlu:t kæ'pæsɪtɪvɪtɪ] абсолютная диэлектрическая проницаемость

absolute cell reference ['æbsəlu:t si:l 'refrəns] абсолютная ссылка. ☞ В электронных таблицах – адрес ячейки (группы ячеек) в формуле, указывающий на фиксированное местоположение адресуемой ячейки. Он не изменяется при копировании формулы в другую ячейку. Обычно записывается в виде \$A\$1. Часто используется для ссылок на константы. *См. тж.* **circular refrence, constant, relative refrence, spreadsheet**

absolute code ['æbsəlu:t koud] машинный код, программа в машинном коде. ☞ Неперемещаемая программа, привязанная к физическим адресам компьютера. *См. тж.* **binary code, machine code.** *Ср.* **relocatable code**

absolute coding ['æbsəlu:t 'koud ɪŋ] программирование в машинных кодах

absolute command ['æbsəlu:t kə'ma:nd] абсолютная команда. ☉ В машинной графике – команда отображения, параметры которой интерпретируются как абсолютные координаты. *Ср. relative command*

absolute constant ['æbsəlu:t 'kɒnstənt] абсолютная постоянная

absolute convergence ['æbsəlu:t kən'və:dʒəns] абсолютная сходимость

absolute coordinates ['æbsəlu:t kou'dnɪts] абсолютные координаты. ☉ Координаты, идентифицирующие положение точки относительно заданной системы координат. Общей для всего описания. *Ср. relative coordinates. См. тж. absolute vector*

absolute cutoff frequency ['æbsəlu:t 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] низшая критическая частота волновода

absolute data ['æbsəlu:t 'deɪtə] абсолютные данные (например, значения действительных координат на экране дисплея)

absolute delay ['æbsəlu:t dɪ'leɪ] абсолютная задержка

absolute dielectric constant ['æbsəlu:t ,daɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] абсолютная диэлектрическая проницаемость. ☉ Физическая величина, характеризующая свойства изолирующей (диэлектрической) среды и показывающая зависимость электрической индукции от напряжённости электрического поля.

absolute difference limen ['æbsəlu:t 'dɪfrəns 'laɪmən] дифференциальный порог

absolute divergence of parameter ['æbsəlu:t daɪ'və:dʒəns əv pə'ræmɪtə] абсолютное отклонение параметра

absolute electrometer ['æbsəlu:t ɪ'lektroʊ'mi:tə] абсолютный электрометр

absolute error (AE) ['æbsəlu:t 'erə] абсолютная ошибка; абсолютная погрешность. *Ср. relative error*

absolute expression ['æbsəlu:t ɪks'preʃən] абсолютное выражение. ☉ Выражение в программе на языке ассемблера, значение которого не зависит от положения программы в памяти.

absolute functions ['æbsəlu:t 'fʌŋkʃənz] функции вычисления абсолютного значения

absolute gain of antenna ['æbsəlu:t geɪn əv æn'tenə] 1. коэффициент усиления антенны (в данном направлении); 2. максимальный коэффициент усиления антенны

absolute inequality ['æbsəlu:t ,ɪni:'kwɒlɪtɪ] абсолютное (безусловное) неравенство

absolute instability ['æbsəlu:t ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] абсолютная неустойчивость

absolute instability criterion ['æbsəlu:t ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ kraɪ'tɪəriən] критерий абсолютной неустойчивости

absolute instruction ['æbsəlu:t ɪn'strʌkʃən] машинная команда. ☉ Команда на машинном языке.

absolute jump ['æbsəlu:t dʒʌmp] переход в абсолютных адресах

absolute line strength ['æbsəlu:t 'laɪn streŋθ] абсолютная интенсивность спектральной линии

absolute loader ['æbsəlu:t 'loudə] абсолютный загрузчик. ☉ Загрузчик, не выполняющий настройку адресов размещаемой в ОЗУ программы. *См. тж. absolute code, boot, bootstrap loader, loader. Ср. relocating loader*

absolute luminance threshold ['æbsəlu:t 'lu:minəns 'θreʃhould] абсолютный порог яркости

absolute magnetometer ['æbsəlu:t mæg'ni:tou'mi:tə] абсолютный магнитометр

absolute mail address ['æbsəlu:t meil ə'dres] абсолютный почтовый адрес

absolute maximum ['æbsəlu:t 'mæksɪmə] абсолютный максимум

absolute minimum resistance ['æbsəlu:t 'mɪnɪmə rɪ'zɪstəns] начальное сопротивление переменного резистора, минимальное сопротивление переменного резистора

absolute module ['æbsəlu:t 'mɒdju:l] абсолютный модуль

absolute name ['æbsəlu:t neɪm] абсолютное имя

absolute order ['æbsəlu:t ə:'dɔ] абсолютная команда

absolute path ['æbsəlu:t pa:θ] абсолютный (полный) путь (маршрут). ☉ Полное составное имя, обозначающее путь к местонахождению конкретного файла или каталога на диске, начинающийся от корневого каталога, т.е. символ корневого каталога («\») должен быть первым в списке каталогов, определяющих путь к файлу. *См. тж. access path, current path, file system, pathname separator, root directory*

absolute pathname ['æbsəlu:t 'pa:θneɪm] полное составное имя. ☉ Составное имя файла или каталога, префикс которого указывает путь от корневого каталога. *См. тж. path-name*

absolute Peltier coefficient ['æbsəlu:t 'peltjə ˌkɒm'fɪʃənt] абсолютный коэффициент Пельтье. ☉ Термоэлектрическое явление, при котором происходит выделение или поглощение тепла при прохождении электрического тока в месте контакта (спая) двух разнородных проводников. Величина выделяемого тепла и его знак зависят от вида контактирующих веществ, направления и силы протекающего электрического тока.

absolute permeability ['æbsəlu:t ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ] абсолютная магнитная проницаемость. ☉ Абсолютная магнитная проницаемость (μ) – показывает, во сколько раз магнитная индукция в данном веществе больше или меньше магнитной индукции в вакууме.

absolute probability ['æbsəlu:t ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] абсолютная вероятность

absolute program(ming) ['æbsə lu:t 'prɒgræm(ɪŋ)] программа в абсолютных адресах

absolute refractive index ['æbsəlu:t rɪ'fræktɪv 'ɪndeks] абсолютный показатель преломления. ☉ Абсолютным показателем преломления среды называется величина n равная отношению скорости c электромагнитных волн в вакууме к их фазовой скорости v в среде $n=c/v$.

absolute section ['æbsəlu:t 'sekʃən] абсолютная секция

absolute skip ['æbsəlu:t skɪp] переход в абсолютных адресах

absolute spectral sensitivity characteristic ['æbsəlu:t 'spektrəl 'sensitiviti kærɪktə'rɪstɪk] характеристика абсолютной спектральной чувствительности (*фотокаатода*)

absolute stability ['æbsəlu:t stə'bɪlɪtɪ] абсолютная устойчивость

absolute symbol ['æbsəlu:t 'sɪmbəl] абсолютный символ; константа

absolute system ['æbsəlu:t 'sɪstɪm] система абсолютных единиц

absolute temperature ['æbsəlu:t 'temprɪtʃə] термодинамическая температура, температура Кельвина

absolute term ['æbsəlu:t tɜ:m] абсолютный терм. ☞ Терм в программе на языке ассемблера, значение которого не зависит от положения программы в памяти.

absolute thermoelectric power ['æbsəlu:t 'θə:mou'lektrɪk 'paʊə] абсолютная термоэлектродвижущая сила, абсолютная термоэдс

absolute time ['æbsəlu:t taɪm] абсолютное время

absolute time lag ['æbsəlu:t taɪm læg] абсолютный интервал времени

absolute units ['æbsəlu:t 'ju:nɪts] абсолютные единицы

absolute value (abs) ['æbsəlu:t 'vælju:] абсолютная величина; абсолютное значение

absolute value ['æbsəlu:t 'vælju:] абсолютное значение; абсолютная величина

absolute value bit synchronizer (AVBS) ['æbsəlu:t 'vælju: bɪt 'sɪŋkrənaɪzə] синхронизатор битов по абсолютному значению

absolute value computer ['æbsəlu:t 'vælju: kəm'pjʊ:tə] компьютер, работающий с абсолютными значениями

absolute value converter ['æbsəlu:t 'vælju: kən've:tə] схема определения модуля (*алгебраической величины*)

absolute value device ['æbsəlu:t 'vælju: dɪ'vaɪs] устройство для определения модуля

absolute value representation ['æbsəlu:t 'vælju: ɹeprɪzen'teɪʃən] представление абсолютного значения

absolute variable ['æbsəlu:t 'væəriəbl] абсолютная переменная

absolute vector ['æbsəlu:t 'vektə] абсолютный вектор. ☞ Вектор, начальная и конечная точки которого заданы в абсолютных координатах. Ср. **relative vector**

absolute voltmeter ['æbsəlu:t 'vɒltmi:tə] абсолютный вольтметр

absolute zero ['æbsəlu:t 'zɪərəʊ] абсолютный ноль

absolutely ['æbsəlu:tli] *adv.* абсолютно

absolutely centralized computer system ['æbsəlu:tli 'sentrelaɪzd kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] абсолютно централизованная вычислительная система

absolutely unbiased estimator ['æbsəlu:tli ʌn'baɪəst 'estɪmɪtə] абсолютная несмещенная оценка

absolute-program loader ['æbsəlu:t 'prɒgræm 'ləʊdə] программа-загрузчик для программ в абсолютных адресах

absolute-type magnetometer [ˈæbsəlu:t'taɪp mæɡ'ni:tou'mi:tə] абсолютный магнитометр

absorb [əb'sɔ:b] *v.* 1. поглощать, абсорбировать; впитывать; 2. амортизировать (удары, толчки)

absorbability [əb'sɔ:bə'bɪlɪtɪ] *n.* 1. всасываемость; 2. абсорбционная способность

absorbance [əb'sɔ:bəns] *n.* спектральная поглощательная способность

absorbancy [əb'sɔ:bənsɪ] *n.* 1. амортизация; 2. поглощательность

absorbed dose [əb'sɔ:bd dous] поглощенная доза

absorbed dose rate [əb'sɔ:bd dous reɪt] мощность поглощенной дозы излучения

absorbed film [əb'sɔ:bd fɪlm] адсорбированная пленка

absorbed photon [əb'sɔ:bd 'fəʊtən] поглощенный фотон

absorbed power [əb'sɔ:bd 'paʊə] поглощенная мощность, поглощаемая мощность

absorbent-walled duct [əb'sɔ:bənt'wɔ:ld 'dʌkt] волновод с поглощающими стенками

absorber [əb'sɔ:bə] *n.* 1. поглотитель; 2. поглощающий фильтр

absorber diode [əb'sɔ:bə 'daɪəʊd] полупроводниковый детектор

absorber lifetime [əb'sɔ:bə 'laɪf'taɪm] время жизни возбужденного состояния поглотителя

absorbing barrier [əb'sɔ:bɪŋ 'bæriə] поглощающий экран

absorbing cell [əb'sɔ:bɪŋ si:l] поглощающая ячейка (*кв. эл*)

absorbing circuit [əb'sɔ:bɪŋ 'sɜ:kɪt] поглощающая цепь; поглощающий контур

absorbing clamp [əb'sɔ:bɪŋ klæmp] поглощающие клещи. ☞ Устройство, предназначенное для измерения мощности промышленных радиопомех, состоящее из трансформатора тока и магнитопровода, охватывающее провод питания электроустройства, и перемещаемое вдоль него при измерениях.

absorbing coating [əb'sɔ:bɪŋ 'kəʊtɪŋ] поглощающее покрытие

absorbing pad [əb'sɔ:bɪŋ pæd] поглощающий фиксированный аттенюатор

absorbing screen [əb'sɔ:bɪŋ skri:n] поглощающий экран

absorbing transition [əb'sɔ:bɪŋ træn'sɪʒən] поглощательный переход (*фтт*)

absorbing wedge [əb'sɔ:bɪŋ wedʒ] поглощающая клинообразная согласованная нагрузка

absorption laws [əb'sɔ:bʃən lɔ:z] законы поглощения

absorptance [əb'sɔ:ptəns] *n.* коэффициент поглощения

absorption area [əb'sɔ:pʃən 'ɛəriə] эффективная площадь поглощения

absorption [əb'sɔ:pʃən] *n.* абсорбция, поглощения

absorption band [əb'sɔ:pʃən bænd] полоса поглощения. ☞ Участок спектра (диапазон волн) радиации, в котором радиация поглощается тем или иным веществом.

absorption band edge [əb'sɔ:pʃən bænd eɪʒ] край полосы поглощения

absorption circuit [əb'sɔ:pʃən 'sə:kɪt] поглощающая цепь; поглощающий контур

absorption coefficient [əb'sɔ:pʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент поглощения

absorption cross section [əb'sɔ:pʃən krɒs 'sekʃən] эффективное сечение поглощения

absorption current [əb'sɔ:pʃən 'kʌrənt] ток абсорбции (*диэлектрика*)

absorption dip [əb'sɔ:pʃən dɪp] провал на кривой поглощения

absorption discontinuity [əb'sɔ:pʃən 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] край полосы поглощения

absorption edge [əb'sɔ:pʃən edʒ] край полосы поглощения

absorption factor [əb'sɔ:pʃən 'fæktə] коэффициент поглощения

absorption fading [əb'sɔ:pʃən 'feɪdɪŋ] замирание при изменении поглощения

absorption filter [əb'sɔ:pʃən 'fɪltə] 1. поглощающий фильтр; 2. абсорбционный светофильтр

absorption frequency meter [əb'sɔ:pʃən 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] поглощающий частотомер. ☉ Поглощающий частотомер имеет только один элемент связи – входной, а индикатор, как и частотомер, включен в линию передачи.

absorption grating [əb'sɔ:pʃən 'greɪtɪŋ] поглощательная дифракционная решетка

absorption limit [əb'sɔ:pʃən 'lɪmɪt] край полосы поглощения

absorption line [əb'sɔ:pʃən laɪn] линия поглощения

absorption mesh [əb'sɔ:pʃən meʃ] СВЧ-фильтр в виде сетки

absorption modulation [əb'sɔ:pʃən ,mɒdju'leɪʃən] амплитудная модуляция с использованием поглощения

absorption path [əb'sɔ:pʃən pa:θ] длина поглощения

absorption spectrophotometry [əb'sɔ:pʃən 'spektrou'fɒtəmitri] абсорбционная спектрофотометрия

absorption spectroscopy [əb'sɔ:pʃən 'spektrou'skɒpi] абсорбционная спектроскопия

absorption spectrum [əb'sɔ:pʃən 'spektrəm] спектр поглощения

absorption trap [əb'sɔ:pʃən træp] 1. фильтр-ловушка; 2. параллельный резонансный контур схемы режекции

absorption wavemeter [əb'sɔ:pʃən 'weɪvmɪtə] поглощающий частотомер

absorptive attenuator [əb'sɔ:ptɪv ə'tenjuɪtə] поглощающий аттенюатор

absorptive display [əb'sɔ:ptɪv dɪs'pleɪ] дисплей поглощающего типа

absorptive power [əb'sɔ:ptɪv 'paʊə] поглощаемая способность

absorptive transition [əb'sɔ:ptɪv træn'sɪʒən] поглощательный переход (*фтт*)

absorptive-mode display [əb'sɔ:ptɪv'mɒd dɪs'pleɪ] дисплей поглощающего типа

absorptive-type modulator [əb'sɔ:ptɪv'taɪp 'mɒdju'leɪtə] модулятор поглощающего типа

absorptivity [əb'sɔ:ptɪvɪtɪ] *n.* 1. поглощаемость; 2. спектральный коэффициент поглощения; 3. коэффициент звукопоглощения; 4. удельный коэффициент поглощения

abstract ['æbstrækt] *n.* реферат; краткое изложение, аннотация; *v.* составлять реферат, реферировать; *adj.* абстрактный. *См. тж. logical*

abstract alphabet ['æbstrækt 'ælfəbɪt] абстрактный алфавит

abstract automation ['æbstrækt ɔ:tə'meɪʃən] абстрактный автомат

abstract base class ['æbstrækt beɪs kla:s] базовый абстрактный класс

abstract class ['æbstrækt kla:s] абстрактный класс. ◊ В объектно-ориентированном программировании – шаблон класса, содержащий объявления переменных и методов, но не содержащий код для создания новых экземпляров класса.

abstract code ['æbstrækt kəʊd] абстрактный код

abstract computer ['æbstrækt kəm'pjʊ:tə] абстрактный (гипотетический) компьютер, например, машина Тьюринга

abstract concept ['æbstrækt 'kɒnsept] абстрактное понятие

abstract data object ['æbstrækt 'deɪtə 'ɒbdʒɪkt] абстрактный информационный объект

abstract data type ['æbstrækt 'deɪtə taɪp] абстрактный тип данных

abstract data type (ADT) ['æbstrækt deɪt taɪp] абстрактный тип данных. ◊ Тип данных, определенный только операциями, применяемыми к объектам данного типа, без описания способа представления их значений.

abstract declarator ['æbstrækt dɪ'klærətə] неявное описание

abstract design and programming translator (ADAPT) ['æbstrækt dɪ'zaɪn ænd 'prɒɡræmɪŋ træn'sleɪtə] абстрактный транслятор для проектирования и программирования

Abstract Family of Language (AFL) ['æbstrækt 'fæmɪli ɒv 'læŋɡwɪdʒ] абстрактное семейство языков

abstract family of languages ['æbstrækt 'fæmɪli ɒv 'læŋɡwɪdʒs] абстрактное семейство языков

abstract file ['æbstrækt faɪl] абстрактный файл

abstract information ['æbstrækt ɪnfə'meɪʃən] реферативная информация

abstract information retrieval system ['æbstrækt ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] абстрактная информационно-поисковая система

abstract machine ['æbstrækt mə'ʃi:n] абстрактная машина. ◊ Представление о вычислительной машине в терминах информационных ресурсов и операций, доступных программе.

abstract mathematics ['æbstrækt mæθɪ'mætɪks] чистая математика

abstract method ['æbstrækt 'meθəd] абстрактный метод. ◊ В объектно ориентированном программировании – метод, содержащийся в абстрактном классе. *См. тж. abstract class*

abstract model ['æbstrækt mɒdl] модель абстрактная. ☉ Идеальная конструкция; модель, построенная средствами мышления, сознания (в частности – языковая модель)

abstract network ['æbstrækt net'wɜ:k] абстрактная сеть

abstract number ['æbstrækt 'nʌmbə] абстрактное число

abstract semantic network ['æbstrækt sɪ'mæntɪk 'netwɜ:k] абстрактная семантическая сеть

abstract syntax ['æbstrækt 'sɪntæks] общий (общепринятый) синтаксис, абстрактный синтаксис. ☉ **1.** Набор правил для формирования команд, применение которого не ограничивается только одним приложением или платформой (Internet). **2.** Описание структуры данных, не зависящее от аппаратной платформы и способа кодирования.

Abstract Syntax Notation (ASN) ['æbstrækt 'sɪntæks nou'teɪʃən] нотация абстрактного синтаксиса, проект стандарта ISO для представления данных на прикладном уровне

Abstract Syntax Notation One (ASN.1) ['æbstrækt 'sɪntæks nou'teɪʃən wʌn] язык ASN.1. ☉ Язык для описания абстрактного синтаксиса данных, используемый OSI. См. *тж.* **abstract syntax**

abstract system ['æbstrækt 'sɪstɪm] абстрактная система

abstract theory of automata ['æbstrækt 'θɪəri ɒv ə:'tɒmətə] абстрактная теория автоматов

Abstract Windows Toolkit (AWT) ['æbstrækt 'wɪndəʊz 'tu:lki:t] набор инструментальных средств для абстрактных окон. ☉ Интерфейс прикладного программирования (API) Java, позволяющий разработчикам получать доступ к графическим функциям Java.

abstracting ['æbstræktɪŋ] *n.* 1. реферирование; 2. абстрагирование

abstraction ['æbstrækʃən] *n.* абстракция. ☉ **1.** Использование описания внешних свойств объекта без учета его внутренней организации и конкретной реализации. **2.** В объектно ориентированном программировании – процесс создания суперкласса путем выделения общих свойств или общих характеристик из объектов или конкретных классов. См. *тж.* **superclass**

abstraction hierarchy ['æbstrækʃən 'haɪərə:kɪ] иерархия абстракций

abstraction layer ['æbstrækʃən 'leɪə] Уровень абстракции. ☉ В программировании – способ спрятать физическую реализацию аппаратных средств под некоторой логической структурой.

abstraction of reality ['æbstrækʃən ɒv 'rɪəlɪtɪ] абстракция действительности

A-buffer [eɪ'bʌfə] А-буфер

Abundance язык программирования для ОС DOS семейства. ☉ Язык создан Роуди Грином (Roedy Green) в 1981 году в рамках проекта (The Hunger Project) в Канаде. Язык основан на Forth и унаследовал от него 400 ключевых слов. Так же в языке есть ещё 300 слов от ассемблера и 900 скрытых команд + 600 своих.

abundant [ə'bʌndənt] *adj.* 1. обильный, богатый; 2. избыточный

abuse [ə'bjʊ:s] *n.* неправильная эксплуатация; злоупотребление; *v.* неправильно использовать, злоупотреблять

abuse-free [ə'bjʊ:s'fri:] не допускающий злонамеренного использования

abuse-free cryptosystem [ə'bjʊ:s'fri: 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема, не допускающая злонамеренного её использования.

ac adapter [eɪ'si: ə'dæptə] адаптер переменного тока

ac amplification [eɪ'si: 'æmplɪfɪkeɪʃən] 1. усиление переменного тока; 2. коэффициент усиления по переменному току

ac amplifier [eɪ'si: 'æmplɪfaɪə] усилитель переменного тока

ac bias [eɪ'si: 'baɪəs] подмагничивание переменным полем

ac biasing [eɪ'si: 'baɪəsɪŋ] подмагничивание переменным полем

ac circuit [eɪ'si: 'sə:kɪt] цепь переменного тока

ac component [eɪ'si: kəm'pounənt] переменная составляющая

ac dialing [eɪ'si: 'daɪəlɪŋ] набор переменным током

ac erase [eɪ'si: 'reɪz] стирание переменным током

ac erase head [eɪ'si: 'reɪz hed] головка стирания переменным током

ac erasing [eɪ'si: 'reɪzɪŋ] стирание переменным током

ac fan-out [eɪ'si: fæn'aut] предельное значение коэффициента разветвления (логического элемента) по выходу на высоких частотах

ac feedback governor [eɪ'si: 'fi:d,bæk 'gʌvənə] регулятор скорости движения ленты с обратной связью, использующий дополнительный генератор переменного тока (на одном валу с ведущим двигателем)

AC field [eɪ'si: fi:ld] поле контроля доступа

ac generator [eɪ'si: 'dʒenəreɪtə] генератор переменного тока

ac Hall effect [eɪ'si: hɔl 'ɪfekt] эффект Холла на переменном токе, нестационарный эффект Холла

ac heated diode [eɪ'si: 'hi:tɪd 'daɪəʊd] диод косвенного накала

ac impedance [eɪ'si: ɪm'pi:dəns] полное сопротивление по переменному току

ac Josephson effect [eɪ'si: 'dʒouzɪfson 'ɪfekt] эффект Джозефсона на переменном токе, нестационарный эффект Джозефсона. ⚡ Эффект Джозефсона связан с протеканием сверхпроводящего тока через тонкий диэлектрик, разделяющий два проводника. При нестационарном эффекте Джозефсона имеет место излучение из области между контактами и имеется разность потенциалов между ними.

ac magnetic bias [eɪ'si: ,mæɡ'netɪk 'baɪəs] подмагничивание переменным полем

ac magnetic biasing [eɪ'si: ,mæɡ'netɪk 'baɪəsɪŋ] подмагничивание переменным полем

ac phosphor [eɪ'si: 'fɒsfə] электролюминофор с возбуждением переменным током

ac picture transmission [eɪ'si: 'pɪktʃə træns'mɪʃən] передача видеосигнала без постоянной составляющей (*тлв*)

ac plasma panel [eɪ'si: 'plæzmə 'pænl] плазменная индикаторная панель с возбуждением переменным током

ac plate resistance [eɪ'si: pleɪt rɪ'zɪstəns] внутреннее сопротивление электрической лампы

ac power outlet [eɪ'si: 'paʊə 'autlet] сетевая розетка

ac receiver [eɪ'si: rɪ'si:və] радиоприемник с питанием от сети переменного тока

ac relay [eɪ'si: rɪ'leɪ] реле переменного тока

ac resistance [eɪ'si: rɪ'zɪstəns] сопротивление по переменному току

ac signaling [eɪ'si: 'sɪgnəlɪŋ] телеграфирование на переменном токе

ac tachogenerator [eɪ'si: 'tæko'dʒenəreɪtə] тахогенератор переменного тока

ac transmission [eɪ'si: træn'smɪʃən] передача видеосигнала без постоянной составляющей (*млв*)

ac voltage [eɪ'si: 'vɒlɪdʒ] переменное напряжение

ac voltage selector [eɪ'si: 'vɒlɪdʒ sɪ'lektə] переключатель напряжения питания

ac wipe head [eɪ'si: waɪp hed] головка стирания переменным током

ac/battery selector [eɪ'si: 'bætəri sɪ'lektə] переключатель режима питания

ac/battery selector switch [eɪ'si: 'bætəri sɪ'lektə swɪtʃ] переключатель режима питания

ac/dc receiver [eɪ'si: di:'si: rɪ'si:və] радиоприемник с универсальным питанием

academic [ækə'demɪk] *adj.* 1. академический; научный; учебный; 2. отвлеченный; теоретический ; 2. формальный

accelerate ['ækselə'reɪt] *v.* ускорять(ся), разгонять(ся)

Accelerate Graphics Port (AGP) ['ækselə'reɪt 'græfɪks pɔ:t] ускоренный графический порт, порт AGP. ⚡ Спецификация порта, обеспечивающего обмен данными между двумя устройствами, и микропрограмма корпорации Intel для ускоренного выполнения программ трехмерной графики.

accelerated beam ['ækselə'reɪtɪd bi:m] пучок ускоренных частиц

accelerated carriage return ['ækselə'reɪtɪd 'kærɪdʒ rɪ'tə:n] ускоренный возврат каретки

Accelerated Graphics Port (AGP) ['ækselə'reɪtɪd 'græfɪks pɔ:t] ускоренный графический порт, порт AGP. ⚡ Спецификация порта, обеспечивающего обмен данными между двумя устройствами, и микропрограмма в наборах микросхем корпорации Intel для ускорения выполнения программ трёхмерной графики, работает на частоте 133 МГц и базируется на шине PCI. Появилась во второй половине 1997 г. Существует несколько реализаций AGP: AGP 1x, AGP 2x, AGP 4x со скоростями передачи данных 266, 533 и 1066 Мбайт/с соответственно. В начале 1998 г. Intel представила спецификацию AGP 2.0, а в 2000-м году предложила третью версию спецификации AGP, поддерживающей режим AGP 8x (2128 Мбайт/с) и сигналы низкого напряжения (1,5 и 0,8 В), что позволяет сни-

зитель электропотребление графических адаптеров. См. тж. **CPU, graphics card, PCI**

accelerated life test ['ækselə'reɪtɪd laɪf test] ускоренное испытание на долговечность

Accelerated Strategic Computing Initiative (ASCI) ['ækselə'reɪtɪd 'strætɪdʒɪk kəm'pjʊ:tɪŋ i'nɪʃɪətɪv] стратегическая компьютерная инициатива. ☉ Программа Национального агентства ядерной безопасности Министерства энергетики США (DOE) по созданию параллельных компьютерных систем сверх высокой производительности (до 100 TFLOPS) для моделирования подземных испытаний ядерного оружия.

accelerated transit mode ['ækselə'reɪtɪd 'trænsɪt moʊd] ускоренный пролетный режим

accelerating ['ækselə'reɪtɪŋ] *adj.* ускоряющий

accelerating anode ['ækselə'reɪtɪŋ 'ænəʊd] ускоряющий электрод (*кинескопа*)

accelerating cavity ['ækselə'reɪtɪŋ 'kævɪtɪ] ускоряющий резонатор. ☉ Ускоряющее устройство в виде единичного резонатора, в котором ускоряющее электрическое поле образуется стоячими электромагнитными волнами.

accelerating chamber ['ækselə'reɪtɪŋ 'tʃeɪmbə] ускорительная камера

accelerating electrode ['ækselə'reɪtɪŋ i'lektroʊd] ускоряющий электрод

accelerating field ['ækselə'reɪtɪŋ fi:ld] ускоряющее поле

accelerating grid ['ækselə'reɪtɪŋ grɪd] ускоряющая сетка

accelerating potential ['ækselə'reɪtɪŋ pə'tenʃəl] ускоряющее напряжение

accelerating voltage ['ækselə'reɪtɪŋ 'vɒlɪdʒ] ускоряющее напряжение

acceleration stage ['ækselə'reɪʃən steɪdʒ] этап разгона

acceleration ['ækselə'reɪʃən] *n.* 1. ускорение; 2. движение с ускорением; 3. перегрузка

acceleration ['ækselə'reɪʃən] *n.* ускорение

acceleration by powering ['ækselə'reɪʃən baɪ 'paʊərɪŋ] улучшение сходимости путем возведения случайных чисел в степень

acceleration chamber ['ækselə'reɪʃən 'tʃeɪmbə] ускорительная камера

acceleration of convergence ['ækselə'reɪʃən ɒv kən'vɜ:ʒəns] ускорение сходимости, улучшение сходимости

acceleration of tape ['ækselə'reɪʃən ɒv teɪp] разгон ленты

acceleration space ['ækselə'reɪʃən speɪs] пространство ускорения

acceleration test ['ækselə'reɪʃən test] испытание на воздействие ускорений

acceleration time ['ækselə'reɪʃən taɪm] время разгона

acceleration tolerance ['ækselə'reɪʃən 'tɒlərəns] допустимая перегрузка

acceleration transducer ['ækselə'reɪʃən træns'dʒu:sə] измерительный преобразователь ускорения

acceleration voltage ['ækselə'reɪʃən 'vɒlɪdʒ] ускоряющее напряжение

accelerative ['ækselə'reɪtɪv] *adj.* ускоряющий

accelerator [ˈæk,selə'reitə] *n.* ускоритель, акселератор. ◊ 1. Дополнительное аппаратное обеспечение (заказная микросхема, плата расширения), повышающее производительность какой-либо подсистемы компьютера, например, блока арифметики с плавающей запятой. 2. Буква в названии пункта меню, выделенная каким-либо образом. При нажатии соответствующей ей клавиши происходит действие, аналогичное данному пункту меню и нажатию клавиши Enter. *См. тж.* **accelerator board, accelerator key, expansion board, graphics accelerator, hardware accelerator**

accelerator board (card) [ˈæk,selə'reitə bɔ:d (kɑ:d)] акселератор. ◊ Схема или печатная плата с устройством, обеспечивающим схемными решениями увеличение производительности, например, при отображении графической информации.

accelerator key [ˈæk,selə'reitə ki:] "быстрая" клавиша, клавиша-ускоритель. ◊ Обычно подчеркнутая буква в меню или в элементе, находящемся в диалоговом окне.

accelerator table [æk'selə'reitə teɪbl] таблицы оперативных клавиш

accelerometer [ˈæk,selə'rɒmɪtə] *n.* акселерометр; ускоритель

accent [ˈæksənt] *n.* акцент, знак ударения, диакритический знак. ◊ Значок, добавляемый в некоторых языках к буквам для обозначения различного ударения. *v.* подчеркивать, акцентировать

accent key [ˈæksənt ki:] клавиша знака над символом

accent lighting [ˈæksənt 'laɪtɪŋ] направленное освещение

accentuate [æk'səntʃueɪt] *v.* подчеркивать, делать ударение

accentuation [æk'səntʃueɪʃən] *n.* выделение текста

accentuator [æk'səntʃueɪtə] *n.* частотный корректор (*в схеме предискажений*)

accept [æk'sept] *n.* 1. ввод (*с клавиатуры*); 2. согласие (*в сетевых протоколах*); *v.* 1. принимать; 2. соглашаться; признавать. # **generally accepted** общепринятый. # **to gain acceptance** получить признание

accept as an authenticator [æk'sept æz æn ə:'θentɪkeɪtə] в криптологии – принимать в качестве аутентификатора

accept statement [ˈæksəpt 'steɪtmənt] оператор принятия

accept the challenge [ˈæksəpt ðə'tʃælɪndʒ] браться за решение проблемы

acceptability [æk'septəbɪlɪti] *n.* приемлимость, допустимость

acceptable [æk'septəbl] *adj.* приемлемый, допустимый

Acceptable Emission Limits (AEL) [æk'septəbl ɪ'mɪʃən 'lɪmɪts] допустимые уровни излучения

acceptable failure rate (AFR) [æk'septəbl 'feɪljə reɪt] допустимая интенсивность отказов

acceptable interference [æk'septəbl ɪntə'fɪərəns ɪntə'fɪərəns] приемлемая помеха

acceptable program [æk'septəbl 'prɒugræm] приемлемая программа

acceptable quality level (AQL) [æk'septəbl 'kwɒlɪti 'levl] допустимый уровень качества продукции

acceptable reliability level (ARL) [æk'septəbl rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ 'levl] допустимый уровень надежности

Acceptable Use Policy (AUP) [æk'septəbl ju:s 'pɒlɪsɪ] политика допустимого (разрешенного) использования. ☉ 1. Набор правил, определяющий, как сеть (сайт) может использоваться; 2. Защита сетей, которая предусматривает ограничения возможных способов их использования, например, в коммерческих целях.

acceptable variation [æk'septəbl ˌvɛəri'eɪʃən] допустимое отклонение

acceptance [æk'septəns] *n.* одобрение; прием; приемка (*изделия, системы*)

acceptance acknowledgement [æk'septəns ək'nɒlɪdʒmənt] подтверждение приема; подтверждение принятия; квитирование

acceptance angle [æk'septəns 'æŋɡl] 1. ширина главного лепестка диаграммы направленности приемной антенны в горизонтальной плоскости; 2. (телесный) угол приема (*фотоприемника, микрофона*)

acceptance checkout [æk'septəns 'tʃekaut] приемосдаточные испытания

acceptance control [æk'septəns kən'trɒl] приемочный контроль

acceptance criteria [æk'septəns 'kraɪ'tɪəriəl] критерий (критерии) приемки, требования заказчика

acceptance filter [æk'septəns 'fɪltə] входной полосовой фильтр

acceptance inspection [æk'septəns ɪn'spektʃən] приемочный контроль

acceptance of data [æk'septəns əv 'deɪtə] ввод данных; запись данных

acceptance sampling [æk'septəns 'sɑ:mplɪŋ] выборочный контроль при приемке

acceptance specifications [æk'septəns spesɪfɪ'keɪʃənz] технические условия приемки

acceptance test [æk'septəns 'test] приемочный тест

acceptance testing [æk'septəns 'testɪŋ] испытания при приемке, приемосдаточные испытания

accepted [æk'septɪd] *adj.* 1. принятый; 2. допущенный

accepting [æk'septɪŋ] *n.* прием; приемка

accepting state [æk'septɪŋ steɪt] состояние «принято»

accepting station [æk'septɪŋ 'steɪʃən] принимающая станция

acceptor [æk'septə] *n.* 1. акцептор; получатель сообщения; 2. резонансный контур

acceptor atom [æk'septə 'ætəm] акцепторный атом, акцепторный примесный атом

acceptor center [æk'septə 'sentə] акцепторный элемент, акцепторный примесный центр (*nn*)

acceptor circuit [æk'septə 'sə:kɪt] резонансный контур

acceptor complex [æk'septə 'kɒmpleks] акцепторный комплекс

acceptor concentration [æk'septə 'kɒnsentreiʃən] концентрация акцепторов

acceptor density [æk'septə 'densɪtɪ] концентрация акцепторов

acceptor handshaking [æk'septə 'hændʃeɪkɪŋ] квитирование установления связи с получателем данных

acceptor impurity [æk'septə ɪm'pjuəriɪtɪ] акцепторная примесь, акцептор

acceptor impurity center [æk'septə ɪm'pjuəriɪtɪ 'sentə] акцепторный элемент, акцепторный примесный центр (*nn*)

acceptor impurity level [æk'septə ɪm'pjuəriɪtɪ 'levl] акцепторный уровень, примесный уровень

acceptor impurity state [æk'septə ɪm'pjuəriɪtɪ steɪt] акцепторный примесный уровень

acceptor ionization energy [æk'septə ˌaɪənaɪ'zeɪʃən 'enədʒɪ] энергия ионизации акцепторов

acceptor level [æk'septə 'levl] акцепторный уровень, примесный уровень

acceptor migration [æk'septə maɪ'greɪʃən] миграция акцепторов

acceptor of data [æk'septə ɔv 'deɪtə] получатель данных

acceptor trap [æk'septə træp] акцепторная ловушка

acceptor-impurity atom [æk'septə ɪm'pjuəriɪtɪ 'ætəm] акцепторный атом, акцепторный примесный атом

acceptor-impurity semiconductor [æk'septə ɪm'pjuəriɪtɪ 'semɪkən'dʌktə] полупроводник с акцепторной примесью

acceptor-type trap [æk'septə 'taɪp træp] акцепторная ловушка

acesories [æk's ɔ:riəz] *n.* вспомогательные средства

access (ACS) ['ækses] *n.* 1. выборка из памяти или запоминающего устройства; 2. обращение к памяти или запоминающему устройству; 3. доступ функциональный или физический к вычислительным машинам или устройствам; 4. доступ, обращение. Ⓢ Операция чтения, записи или модификации элемента данных, ячейки памяти, записи файла или базы данных, регистров данных внешних устройств. *v.* обращаться, осуществлять доступ

ACCESS ['ækses] *n.* пакет управления базами данных

access address ['ækses ə'dres] указатель, ссылка

access administrator ['ækses əd'mɪnɪstreɪtə] администратор доступа

access arm ['ækses a:m] рычаг выборки. Ⓢ Рычаг или стержень, используемый для крепления и перемещения головки считывания – записи на позицию требуемой дорожки.

access arm ['ækses a:m] рычаг доступа

access audit ['ækses 'ɔ:dɪt] контроль за доступом

access auditing ['ækses 'ɔ:dɪtɪŋ] контроль за доступом

Access Basic (AB) ['ækses 'beɪsɪk] язык программирования, используемый в СУБД Microsoft Access

access by key ['ækses baɪ ki:] доступ по ключу

access certification ['ækses ,sə:tɪfɪ'keɪʃən] подтверждение доступа

access circuitry ['ækses 'sə:kɪtrɪ] схемы доступа

access class (AC) ['ækses kla:s] класс доступа

access code ['ækses koud] код доступа. ☉ Группа символов и чисел, идентифицирующая пользователя компьютерной системы. См. тж. **login, password**

access coding ['ækses 'koudɪŋ] кодирование обращения

access control ['ækses kən'troul] контроль доступа, управление доступом. ☉ Определение и ограничение доступа пользователей, программ или процессов к данным, программам и устройствам вычислительной системы.

access control bit ['ækses kən'troul bit] бит управления доступом; двоичный разряд управления доступом

access control category ['ækses kən'troul 'kætɪgəri] категория управления доступом

access control cryptosystem ['ækses kən'troul 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема управления доступом

access control entry (ACE) ['ækses kən'troul 'entri] запись (вход) контроля доступа. ☉ Элемент таблицы управления доступом (ACL) в системе безопасности Windows NT и Windows 2000. Каждая ASE определяет аудит и защиту доступа к файлам и другим объектам для конкретного пользователя или группы пользователей.

access control equipment ['ækses kən'troul ɪ'kwɪpmənt] аппаратура управления доступом

access control field (ACF) ['ækses kən'troul fi:ld] поле управления доступом

access control key ['ækses kən'troul ki:] ключ управления доступом

access control list (ACL) ['ækses kən'troul list] список управления доступом. ☉ Элемент в системе безопасности Windows NT и Windows 2000.

access control list system ['ækses kən'troul list 'sɪstɪm] система со списками контроля доступа (*вчт*)

access control machine (ACM) ['ækses kən'troul mə'ʃi:n] устройство управления доступом

Access control mechanism ['ækses kən'troul 'mekənɪzəm] Механизм (средство) разграничения доступа. ☉ Средство реализации идентификации, проверки полномочий пользователя и разрешения или отказа в доступе к объекту. Для этого могут использоваться различные средства: списки полномочий, системы идентификации, специальные режимы и особенности работы, метки, временные ограничения и выделенные маршруты. Наиболее надежно эти средства реализуются на основе системы управления ключами, дающими право доступа к соответствующей информации

Access Control Server (ACS) ['ækses kən'troul 'sə:və] сервер контроля доступа

access control service ['ækses kən'troul 'sə:vɪs] служба управления доступом. ☉ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая невозможность несанкционированного использования ресурсов системы. Данный термин понимается в самом широком смысле. На практике решение о предоставлении доступа основывается на аутентификации сторон.

access control store ['ækses kən'troul stɔ:] накопитель управления доступом

Access Control System (ACS) ['ækses kən'troul 'sɪstəm] 1. система контроля доступа; 2. система управления доступом

access controller ['ækses kən'troulə] *n.* контроллер доступа

access controller ['ækses kən'troulə] контроллер выборки

access counter ['ækses 'kauntə] счетчик доступа. ☞ Небольшая программа, вставляемая в Web-страницу, которая отслеживает сколько раз обратились к странице.

access cycle ['ækses 'saɪkl] цикл обращения. ☞ Минимальный интервал времени между последовательными доступами к данным запоминающего устройства.

access delay ['ækses dɪ'leɪ] задержка выборки

access denial probability ['ækses dɪ'naɪəl ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность отказа в доступе

access denied ['ækses dɪ'naɪd] 1. доступ невозможен. ☞ 1. Попытка изменить файл, имеющий один из следующих атрибутов: write-protected (защищен от записи); read-only (только для чтения) или locked (блокированный); 2. вход в систему невозможен (для сети).

access efficiency ['ækses ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность доступа

access facility ['ækses fə'sɪlɪtɪ] средства доступа

access feeder node (AFN) ['ækses 'fi:də nɒd] узел, обеспечивающий доступ (в сети)

access file attribute ['ækses faɪl 'ætrɪbjʊ:t] атрибут доступа к файлу; описание обращения к файлу

access for operand selection ['ækses fɔ: 'ɔpənd sɪ'lekʃən] обращение для выборки операндов

access holes ['ækses hɒlz] монтажные окна (*многослойной печатной платы*)

access inconsistency ['ækses ɪnkən'sɪstənsɪ] противоречивость доступа

access information ['ækses ɪnfə'meɪʃən] информация о доступе; информация о сеансе связи

access Internet traffic ['ækses ɪntə:'net 'træfɪk] осуществлять доступ к трафику "Интернет"

access isolation mechanism (AIM) ['ækses 'aɪsəleɪʃən 'mekənɪzəm] механизм разграничения доступа

access keys ['ækses ki:z] клавиши доступа. ☞ Комбинации клавиш, служащие для быстрого доступа к пункту меню (обычно Alt + подчеркнутая в меню буква).

access level ['ækses 'levl] уровень доступа. *См. тж. access rights*

access light ['ækses laɪt] индикатор обращения к дискам. ☞ Светодиод на системном блоке компьютера, загорающий во время чтения или записи на диск. *См. тж. activity light, LED, power LED, speed LED indicator, status indicator*

access line ['ækses laɪn] линия доступа

access list ['ækses list] список доступа. ☞ Список, хранящийся в маршрутизаторе для управления доступом к нему или от него сетевым серверам, например, для блокировки отправления пакетов с определенным IP-адресом. *См. тж.* **access control, IP address, router**

access lock ['ækses lɒk] блокировка доступа

access matrix ['ækses 'meɪtrɪks] матрица доступа. ☞ Таблица, отображающая правила доступа субъектов к ресурсам информационным, данные о которых хранятся в диспетчере доступа.

access matrix ['ækses 'meɪtrɪks] матрица права доступа. *См.* **authorization matrix**

access mechanism ['ækses 'mekənɪzəm] механизм доступа

access method ['ækses 'meθəd] метод доступа. ☞ **1.** Метод поиска записи в файле, предоставления программе возможности произвести ее обработку и помещения ее в файл. Метод доступа поддерживается программами файловой системы. *См. тж.* **collision, CSMA, CD, token, Token Ring.** **2.** Системная программа, реализующая метод доступа. **3.** Способ поиска для чтения и записи данных в место их постоянного или временного хранения.

access method executer ['ækses 'meθəd 'eksɪkjʊ:tə] метод обращения; метод выборки; механизм выборки

access method program ['ækses 'meθəd 'prɒgræm] программа метода доступа

access mode ['ækses maʊd] режим доступа. ☞ Набор операций над файлом или другими данными, выполнение которых разрешено данному пользователю или группе пользователей. Операции обычно включают чтение, пополнение, модификацию, выполнение.

access number ['ækses 'nʌmbə] номер доступа. ☞ Номер телефона, используемый абонентом подписчиком для получения к онлайн-службе. *См. тж.* **ISP, online service**

access on the key ['ækses ɒn ðə'ki:] доступ с помощью клавиши

access organization ['ækses ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] **1.** метод обращения; **2.** метод выборки; организация выборки

access outage probability (AOP) ['ækses 'aʊtɪdʒ ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность прерывания доступа

access path ['ækses pɑ:θ] путь доступа. ☞ **1.** Последовательность записей базы данных, просматриваемых прикладной программой для выполнения некоторой операции. **2.** цепочка имен, определяющих местоположение файла на диске. *См. тж.* **absolute path, current path**

access path length ['ækses pɑ:θ leŋθ] длина пути доступа; длина маршрута

access period ['ækses 'pɪəriəd] период доступа. ☞ Интервал времени, в течение которого действуют права доступа. *См. тж.* **access control, access permission, access restriction, access rights**

access permission ['ækses pə'mɪʃən] разрешение доступа. ☞ Связанное с ресурсом правило, определяющее кто и как может пользоваться данным ресурсом. Типичным является определение четырех уровней доступа: доступ запре-

щен, только для чтения, для модификации и полный доступ. *См. тж.* **access control, access restriction, access period**

access pipe ['ækses paɪp] магистраль с доступом

access point (AP) ['ækses pɔɪnt] узел (точка) доступа, приемопередатчик беспроводной сети. ☞ Точка беспроводного доступа представляет собой концентратор обеспечивающий подключение нескольких беспроводных клиентов в **Internet**. *См. тж.* **network access, wireless network**

access port ['ækses pɔ:t] порт доступа

access private and commercial communications ['ækses 'praɪvɪt ænd kə'mɜ:ʃəl kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] осуществлять доступ к частным и коммерческим линиям связи

access privileges ['ækses 'prɪvɪlɪdʒɪz] привилегии доступа; полномочия доступа

access protocol ['ækses 'prəʊtəkɒl] протокол доступа

access provider ['ækses prə'vaɪdə] поставщик услуг доступа. ☞ Фирма, предоставляющая своим клиентам те или иные виды доступа в Интернет. Поставщики доступа разделяются на два класса: поставщики доступа в Интернет (**Internet access provider – ISP**) и поставщики интерактивных услуг (**online service providers – OSP**).

access request ['ækses rɪ'kwest] требование выборки

access restriction ['ækses rɪs'trɪʃən] ограничение доступа. ☞ Последовательность каталогов, начиная от корневого или текущего каталога, которую нужно пройти для доступа к требуемому каталогу (файлу).

access right list ['ækses raɪt lɪst] список прав доступа

access rights ['ækses raɪts] право доступа. ☞ Список прав, определяющий, что разрешено данному пользователю при работе с системой. *См. тж.* **access permission, access control, access period, access restriction, ACL, audit**

access rights list ['ækses raɪts lɪst] список пользователей, имеющих право доступа

access scan ['ækses skæn] поиск с перебором. ☞ Поиск необходимой информации в файле последовательным перебором записей.

access server ['ækses 'sɜ:və] сервер доступа. *См. тж.* **communication server, modem server, server**

access speed ['ækses spi:d] скорость выборки информации

access station ['ækses 'steɪʃən] устройство выборки

access store address ['ækses stɔ: ə'dres] адрес выборки из памяти

access structure ['ækses 'strʌktʃə] структура доступа. ☞ В схеме разделения секрета – разбиение семейства всех подмножеств конечного множества участников S на два подсемейства. Множества из первого семейства называются правомочными коалициями, а множества из второго – неправомочными коалициями.

access switch ['ækses swɪtʃ] ключ доступа (*к коммутатору сигналов*)

access technique ['ækses tek'ni:k] метод доступа. ☞ Метод доступа определяет алгоритм, согласно которому узлы сети получают доступ к среде передачи

данных, и осуществляют мультиплексирование/демультиплексирование данных.

access terminal ['ækses 'tə:mɪnl] терминал доступа, устройство доступа

access time ['ækses taɪm] время доступа. ☞ Интервал времени между началом операции считывания и выдачей данных из запоминающего устройства.

access to information ['ækses tu: ɪnfə'meɪʃən] доступ к информации. ☞ 1. Получение субъектом возможности ознакомления с информацией, в том числе с помощью технических средств; 2. Ознакомление с информацией, ее обработка, в частности, копирование, модификация или уничтожение информации; 3. Возможность получения информации и ее использования.

access to keys ['ækses tu: ki:] доступ к ключам

access to the network device is denied ['ækses tu: ðə'netwɜ:k dɪ'vaɪs ɪz dɪ'naɪd] доступ к сетевому устройству невозможен

access to two cryptograms in different keys for the same plaintext is very helpful to a cryptanalyst ['ækses tu: tu: 'krɪptou,græmz ɪn dɪfə'rent ki:z fɜ: ðə'seɪm ,pleɪn'tekst ɪz 'vɜ:ri 'helpful tu: ə'krɪptə'næɪlɪst] доступ к двум криптограммам, полученным из одного и того же открытого текста с использованием разных ключей, очень помогает криптоаналитику

access type ['ækses taɪp] тип доступа

access unit ['ækses 'ju:nɪt] блок доступа

Access Unit Interface (AUI) ['ækses 'ju:nɪt ɪntə'feɪs] интерфейс устройства доступа

access vector ['ækses 'vektə] вектор доступа. ☞ Вектор, используемый для представления массивов со строками (столбцами) неравной длины.

access violation ['ækses ,vaɪə'leɪʃən] нарушение прав (правил) доступа

accessability ['æksesə'bɪlɪtɪ] *n.* доступность; достижимость

access-control mechanism ['ækses,kən'trɔʊl 'mekənɪzəm] средства контроля доступа

accessibility ['æksesɪbɪlɪtɪ] *n.* доступность, досягаемость

accessibility options (properties) ['æksesɪbɪlɪtɪ 'ɔ:pʃəns ('prɒpətɪz)] специальные возможности

accessible [æk'sesɪbl] *adj.* доступный, открытый

accessible from A node [æk'sesɪbl frɒm eɪ nɒd] достижимая из A вершина, достижимый из A узел (*орграфа*)

accessible from A vertex [æk'sesɪbl 'frɒm eɪ 'vɜ:teks] достижимая из A вершина, достижимый из A узел (*орграфа*)

accessible region [æk'sesɪbl 'ri:ʒən] допустимая область

accessible terminal [æk'sesɪbl 'tə:mɪnl] 1. вывод схемы; 2. доступный терминал

accession ['æksesʃən] 1. прирост; пополнение; 2. доступ

accession rate ['æksesʃən reɪt] коэффициент прироста; коэффициент пополнения

accessor ['æksesə] *n.* аксессуар; средство доступа

accessorial ['æksesəriəl] *adj.* вспомогательный; дополнительный

access-oriented method ['ækses'ɔ:riətɪd 'meθəd] вычисления, управляемые обращениям к данным. ☞ Способ программирования с использованием присоединенных процедур, вызываемых при обращении к данным.

accessories ['æksesəri:z] *n.* 1. вспомогательные программы (Microsoft Paint, Microsoft Word Pad); 2. дополнительные устройства (модем, мышь, сканер), предназначенные для улучшения работы операционной системы или персонального компьютера

accessories ['æksesəri:z] *n.* аксессуары

accessory ['æksesəri] *n.* 1. аппаратура; 2. вспомогательное оборудование; *adj.* дополнительный, вспомогательный. См. *тж.* **complementary, facility, hardware (hdw)**

accessory kit ['æksesəri kit] набор вспомогательных устройств

accessory program ['æksesəri 'prɔʊgræm] подручные программы

accident [ˌæksɪ'dent] *n.* случайность; авария, сбой; by accident случайно

accidental coincidence correction [ˌæksɪ'dentl kɔu'ɪsɪdəns kə'rekʃən] поправка на разрешающее время (*в счетной системе*)

accidental erasing [ˌæksɪ'dentl ɪ'reɪzɪŋ] случайное стирание

accidental error [ˌæksɪ'dentl 'erə] случайная ошибка

accidental feedback [ˌæksɪ'dentl 'fi:d'bæk] паразитная обратная связь

accidental jamming [ˌæksɪ'dentl 'dʒæmɪŋ] случайное активное радиоэлектронное подавление (*собственными радиосредствами*)

accidental printing [ˌæksɪ'dentl 'prɪntɪŋ] копирэффект (*в звукозаписи*)

accidental variance [ˌæksɪ'dentl 'vɛəriəns] случайная дисперсия

accidental [ˌæksɪ'dentl] *adj.* 1. случайный; 2. несущественный

accidental error [ˌæksɪ'dentl 'erə] случайная ошибка

accommodate [ə'kɒmədeɪt] *v.* 1. приспособлять; 2. снабжать; 3. размещать

accommodation [ə'kɒmə'deɪʃən] *n.* адаптация; приспособление

accommodation capability [ə'kɒmə'deɪʃən keɪpə'bɪlɪti] способность к адаптации

accompany [ə'kʌmpəni] *v.* 1. сопровождать, сопутствовать; 2. аккомпанировать

accompanying audio channel [ə'kʌmpəniŋ 'ɔ:diou 'tʃænl] канал звука, канал звукового сопровождения (*тлв*)

accompanying items [ə'kʌmpəniŋ 'aɪtəmz] сопутствующие принадлежности

accompanying sound channel [ə'kʌmpəniŋ saund 'tʃænl] канал звука, канал звукового сопровождения (*тлв*)

accomplish [ə'kɒmplɪʃ] *v.* 1. совершать, выполнять; 2. достигать

accomplished [ə'kɒmplɪʃt] *adj.* законченный

accomplishment [ə'kɒmplɪʃtmənt] *n.* выполнение

accord [ə'kɔ:d] *n.* согласие; соответствие; *v.* 1. оказываться; подвергаться; 2. согласовываться(ся); соответствовать (**with**).# **in accord with** в соответствии с

чем-л. # **of one's own accord** добровольно. # **to accord attention** обращать внимание

accordance [ə'kɔ:dəns] *n.* согласие; соответствие. # **in accordance with** в соответствии с чем-л.; согласно чему-л.

accordant [ə'kɔ:dnət] *adj.* 1. согласный; созвучный; 2. соответственный

accordant connection [ə'kɔ:dnət kə'nekʃən] согласованное включение

according [ə'kɔ:dɪŋ] *prp.* 1. согласно, по (**to**); по утверждению; по словам (**to**). # **according as** соответственно; смотря по; в зависимости от того

accordingly [ə'kɔ:dɪŋli] *adv.* 1. соответственно; 2. таким образом

accordion cable [ə'kɔ:dʒən 'keɪbl] складной плоский многожильный кабель

accordion fold [ə'kɔ:dʒən faʊld] укладывание бумаги гармошкой

accordion folding [ə'kɔ:dʒən 'faʊldɪŋ] складывание гармошкой

account [ə'kaunt] *n.* 1. бюджет. ☞ Объем ресурсов вычислительной системы, который данный пользователь или группа пользователей может использовать в течение определенного периода времени. *См. тж. user account*; 2. счет; расчет; 3. отчет; описание; представление; *v.* объяснять (**for**); составлять (**for**); отсчитываться в чем-л. (**for**). # **of no account** незначительный. # **on account of** из-за, вследствие. # **on (his, her) account** из-за (него, нее). # **on no account** ни в коем случае. # **on one's own account** самостоятельно; сам по себе. # **on this account** ввиду этого. # **to come into account** учитываться. # **to leave (put) out of account** не принимать во внимание, упускать из виду. # **to take account of** учитывать. # **to take into account** принимать во внимание

account balance [ə'kaunt 'bæləns] баланс бюджета. *См. тж. balance*

account card [ə'kaunt ka:d] учетная карточка; карта счета; карта-счет

account card calling (ACC) [ə'kaunt ka:d 'kɔ:lɪŋ] оплата за персональный счет. ☞ В телефонии – одна из услуг интеллектуальных сетей связи.

account card feed [ə'kaunt ka:d fi:d] ввод карт счетов

account card feed device [ə'kaunt ka:d fi:d dɪ'vaɪs] устройство для ввода карт счетов

account code [ə'kaunt kɔud] учетный код

account department [ə'kaunt dɪ'pɑ:tmənt] бухгалтерия

account detector [ə'kaunt dɪ'tektə] искатель счетов

account expiration date [ə'kaunt ɪkspraɪə'reɪʃən deɪt] дата истечения сроков абонемента

account lockout [ə'kaunt 'lɒkʌt] блокировка абонемента (учетных записей). ☞ Функция в системе безопасности ОС, препятствующая обращению пользователя к абонементу при достижении некоторого числа неудачных попыток зарегистрироваться за данный промежуток времени.

account manager [ə'kaunt 'mænɪdʒə] менеджер по работе с крупным заказчиком

account mask [ə'kaunt ma:sk] учетная маска

account name [ə'kaunt neɪm] учетное имя; имя пользователя; регистрационное имя пользователя

- account number** [ə'kaunt 'nʌmbə] учетный номер
- account numbering** [ə'kaunt 'nʌmbəɪŋ] нумерация счета
- account of checking** [ə'kaunt əv 'tʃeɪkɪŋ] контрольное вычисление; контрольный расчет
- account outline** [ə'kaunt 'aʊtlaɪn] иерархическая структура учета
- account payable** [ə'kaunt 'preɪəbl] счета, подлежащие оплате
- account policy** [ə'kaunt 'pɒlɪsɪ] стратегия учета, учетная политика. ☞ Набор правил в системе безопасности многопользовательских и сетевых ОС, определяющих как поведение пользователя при работе с системой, так и разрешения доступа к ресурсам системы. *См. тж. account, account restriction, user accounting*
- account restriction** [ə'kaunt rɪs'trɪkʃən] ограничение бюджета (абонемента).
См. тж. account, account policy
- account sequence** [ə'kaunt 'si:kwəns] последовательность счетов
- account sheet** [ə'kaunt ʃi:t] формуляр счета; бланк счета
- accountability** [ə'kaunt'əbɪlətɪ] отслеживаемость. ☞ Возможность восстановить ход нарушения (или попытки нарушения) безопасности информационной системы.
- accountable file** [ə'kaunteɪbl faɪl] учитываемый файл. ☞ Файл, который будет учитываться при оценке использования системы.
- accounting** [ə'kauntɪŋ] *n.* учет системных ресурсов. ☞ Регистрация использования ресурсов вычислительной системы (времени центрального процессора, дискового пространства, бумаги, сетевых услуг) пользователями или группами пользователей. Выполняется специальным компонентом операционной системы и используется для оптимизации параметров системы и для начисления платы за использование ЭВМ.
- accounting amounts** [ə'kauntɪŋ ə'maʊnts] суммы бухгалтерского учета
- accounting area** [ə'kauntɪŋ 'ɛəriə] учетная зона (*млф*)
- accounting automaton** [ə'kauntɪŋ ə:'tɒmətən] бухгалтерский автомат
- accounting calculation** [ə'kauntɪŋ 'kælkjuleɪʃən] бухгалтерский расчет; бухгалтерские операции
- accounting card** [ə'kauntɪŋ ka:d] учетная карта
- accounting check** [ə'kauntɪŋ tʃek] бухгалтерский контроль
- accounting computer** [kəm'pjʊ:tə] бухгалтерский компьютер
- accounting department** [ə'kauntɪŋ] бухгалтерия
- accounting device** [ə'kauntɪŋ dɪ'vaɪs] 1. счетное устройство, счетчик; 2. расчетное устройство. *См. тж. calculating apparatus*
- accounting file** [ə'kauntɪŋ faɪl] учетный файл, файл бюджетов. ☞ Файл содержащий данные о бюджете пользователей и реальном использовании ресурсов вычислительной системы.
- accounting form** [ə'kauntɪŋ fɔ:m] бланк счета; формуляр счета
- accounting information** [ə'kauntɪŋ ɪnfə'meɪʃən] учетная информация, информация о бюджете пользователей

accounting machine [ə'kauntɪŋ mə'ʃi:n] 1. бухгалтерская машина; 2. фактурная машина

accounting machine program [ə'kauntɪŋ mə'ʃi:n 'prɒɡræm] программа для бухгалтерской машины

accounting management [ə'kauntɪŋ 'mænɪdʒmənt] управление учетом (сетевых ресурсов). ⊗ Процесс сбора данных и координации индивидуального и группового доступа к различным сетевым ресурсам с целью предоставления соответствующих возможностей (по пропускной способности и требованиям безопасности) и правильного исчисления оплаты.

accounting message [ə'kauntɪŋ 'mesɪdʒ] учетное сообщение

accounting method [ə'kauntɪŋ 'meθəd] метод бухгалтерского учета

accounting price [ə'kauntɪŋ praɪs] учетная цена

accounting problem [ə'kauntɪŋ 'prɒbləm] бухгалтерская задача

accounting sheet [ə'kauntɪŋ ʃi:t] бланк счета; формуляр счета

accounting software [ə'kauntɪŋ 'sɒftwɛə] бухгалтерское ПО

accounting system [ə'kauntɪŋ 'sɪstɪm] система учета (использования) ресурсов, учетная система

accounting technique [ə'kauntɪŋ tek'ni:k] техника учета

accounts payable [ə'kaunts 'peɪəbl] учет кредиторов

accounts supervision [ə'kaunts 'sju:pə'vɪzən] обработка счетов

accoustic mode [ə'kaustɪk mɔ:ð] акустическая мода

accoustic processor [ə'kaustɪk 'prəʊsesə] акустический процессор. ⊗ Электронное устройство или программный комплекс, предназначенный для управления многокомпонентными звукоусилительными системами.

accoustic resonance [ə'kaustɪk 'reznəns] акустический резонанс

accoustic scattering [ə'kaustɪk 'skætərɪŋ] рассеяние звука

accoustic sounding [ə'kaustɪk 'saundɪŋ] 1. акустическое зондирование (*атмосферы*); 2. измерение глубины с помощью эхолота

accoustical tube [ə'kaustɪkl tju:b] трубка для увеличения акустической массы (направленного микрофона)

accoustic-bulk-wave suppressor [ə'kaustɪk'blɜ:k'weɪv sə'presə] подавитель объемных акустических волн

accreditation [ə'krɪdɪteɪʃən] аккредитация. ⊗ 1. Официальное признание правомочий осуществлять какую-либо деятельность; 2. Официальное признание органом по аккредитации компетентности физического или юридического лица выполнять работы в определенной области оценки соответствия.

Accredited System Engineer [ə'krɪdɪtɪd 'sɪstɪm ,en'dʒɪniə] уполномоченный инженер-системотехник

accrual accounting [ə'kru:əl ə'kauntɪŋ] учет по нарастающему итогу

accrual method [ə'kru:əl 'meθəd] метод приращения

accrue [ə'kru:] v. увеличиваться; накапливаться; нарастать

accrued interest [ə'kru:d 'ɪntɪrɪst] начисленные проценты

accrued liability [ə'kru:d laɪə'bɪlɪti] срочное обязательство

- accumulate** *v.* [ə'kju:mjuleit] накапливать, скопляться, запасать (энергию)
- accumulated declarations** [ə'kju:mjuleitɪd ,deklə'reɪʃənz] добавляемые описания; накапливающиеся объявления
- accumulated error** [ə'kju:mjuleitɪd 'erə] накопленная ошибка
- accumulated operating time** [ə'kju:mjuleitɪd 'ɔpəreitɪŋ taɪm] 1. суммарная наработка; 2. суммарное рабочее время
- accumulated value** [ə'kju:mjuleitɪd 'vælju:] накопленное значение
- accumulating amplifier** [ə'kju:mjuleitɪŋ 'æmplɪfaɪə] накапливающий усилитель
- accumulating counter** [ə'kju:mjuleitɪŋ 'kauntə] накапливающий счетчик
- accumulating factor** [ə'kju:mjuleitɪŋ 'fæktə] процентный множитель в формуле сложных процентов
- accumulation** [ə'kju:mjuleɪʃən] *n.* накопление информации
- accumulation buffer** [ə'kju:mjuleɪʃən 'bʌfə] буферы накопления, накопительные буферы, буферы сглаживания. ☞ В трехмерной графике - специальные буферы для хранения последовательных кадров; смещение этих кадров позволяет получить более приятное по виду изображение.
- accumulation cycle** [ə'kju:mjuleɪʃən 'saɪkl] цикл накопления
- accumulation layer** [ə'kju:mjuleɪʃən 'leɪə] обогащенный слой (*nn*)
- accumulation layer mode** [ə'kju:mjuleɪʃən 'leɪə moʊd] режим накопления объемного заряда (*nn*)
- accumulation of carriers** [ə'kju:mjuleɪʃən əv 'kæriəz] накопление носителей
- accumulation point** [ə'kju:mjuleɪʃən pɔɪnt] точка накопления (*вчт*)
- accumulation region** [ə'kju:mjuleɪʃən 'ri:ʒən] обогащенная область (*nn*)
- accumulative addition** [ə'kju:mjuleɪtɪv ə'dɪʃən] сложение с накоплением
- accumulative carry** [ə'kju:mjuleɪtɪv 'kæri] сложный перенос, накопленный перенос
- accumulative multiplication** [ə'kju:mjuleɪtɪv ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение с накоплением
- accumulator (ACC, acc)** [ə'kju:mjuleɪtə] *n.* сумматор; накапливающий регистр. ☞ Регистр процессора, в котором остается результат выполнения команды. В ЭВМ с одноадресной системой команд имеется один сумматор, являющийся одним из операндов и результатом; некоторые операции производятся только над сумматором. В других системах команд группа регистров или все регистры могут использоваться как сумматор.
- accumulator bit** [ə'kju:mjuleɪtə bɪt] двоичный разряд сумматора
- accumulator overflow** [ə'kju:mjuleɪtə 'oʊvəfləʊ] переполнение сумматора
- accumulator register** [ə'kju:mjuleɪtə 'redʒɪstə] сумматор; накапливающий регистр. См. **accumulator**
- accumulator shift** [ə'kju:mjuleɪtə ʃɪft] сдвиг в сумматоре
- accumulator shift instruction** [ə'kju:mjuleɪtə ʃɪft ɪn'strʌkʃən] команда сдвига содержимого регистра
- accumulator sign** [ə'kju:mjuleɪtə sɪŋ] знак числа в сумматоре

accuracy ['ækjʊərəsɪ] *n.* 1. точность; правильность; 2. тщательность. # **to (within) the accuracy of** с точностью до

accuracy class ['ækjʊərəsɪ kla:s] класс точности

accuracy control character ['ækjʊərəsɪ kən'troul 'kæriktə] 1. символ контроля ошибок; 2. знак управления точностью

accuracy in the mean ['ækjʊərəsɪ in ðə'mi:n] средняя точность; точность в среднем

accuracy matching ['ækjʊərəsɪ 'mætʃɪŋ] точное сопоставление

accuracy of recording ['ækjʊərəsɪ ɔv rɪ'kɔ:dɪŋ] точность записи

accuracy rating ['ækjʊərəsɪ 'reɪtɪŋ] степень точности

accuracy table ['ækjʊərəsɪ 'teɪbl] таблица поправок

accurate ['ækjʊrɪt] *adj.* 1. правильный, точный; 2. тщательный, аккуратный

accurate approximation ['ækjʊrɪt ə'prɒksɪ'meɪʃən] точное приближение

accurate cueing ['ækjʊrɪt 'kju:ɪŋ] точный монтаж

accurate editing ['ækjʊrɪt 'editɪŋ] точный монтаж

accurate programming ['ækjʊrɪt 'prɒgræmɪŋ] 1. точное программирование; 2. аккуратное программирование

accurate scanning ['ækjʊrɪt 'skænɪŋ] точное сканирование

accurate to ['ækjʊrɪt tu:] с точностью до

accurate to N decimal place ['ækjʊrɪt tu: en 'desɪməl pleɪs] точность до N десятичных знаков

accurately ['ækjʊrɪtlɪ] *adv.* точно; тщательно

AC-cut crystal [eɪ'si:'kɪl 'krɪstl] кварц АС-среза, кварцевая пластина АС-среза

AC-cut quartz [eɪ'si:'kɪl 'kwɔ:ts] кварц АС-среза

acetate base ['æsɪtɪt beɪs] ацетилцеллюлозная основа (*магнитной ленты*)

acetate disk ['æsɪtɪt dɪsk] ацетилцеллюлозный диск (*для механической записи*)

acetate tape ['æsɪtɪt teɪp] магнитная лента на ацетилцеллюлозной основе

ac-excited discharge [eɪ'si: ɪk'saɪtɪd dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд, возбуждаемый переменным током

achieve [ə'tʃi:v] *v.* достигать

achromatic antenna [ækrou'mætɪk æn'tenə] частотно-независимая антенна. ☞ Частотно-независимые антенны, сверхширокополосные антенны, антенны, основные электрические характеристики которых незначительно изменяются при изменении частоты в весьма широком диапазоне; образуют группу диапазонных антенн, обладающих коэффициентом перекрытия (отношением максимальной рабочей частоты к минимальной) до нескольких десятков.

achromatic color [ækrou'mætɪk 'klɒ] 1. ахроматический цвет (*в колориметрии*); ахроматическое цветовое ощущение; 2. (опорный) белый цвет

achromatic lens [ækrou'mætɪk lenz] ахромат. ☞ Сложная линза, состоящая из двух (собирающей и рассеивающей), обычно склеенных линз.

achromatic light [ækrou'mætɪk laɪt] ахроматическое световое излучение

achromatic locus [ˌækrou'mætɪk 'loukəs] область белых цветов

achromatic luminance threshold [ækrou'mætɪk 'lu:mɪnəns 'θreʃhould] абсолютный порог яркости

achromatic point [ækrou'mætɪk pɔɪnt] точка опорного белого, точка белого (на цветовом графике)

achromatic region [ækrou'mætɪk 'ri:ʒən] область белых цветов, область опорных белых цветов

achromatic sensation [ækrou'mætɪk 'senseɪʃən] ахроматическое ощущение

achromatic stimulus [ækrou'mætɪk 'stɪmjʊləs] ахроматический стимул

acid cutting ['æsɪd 'kʌtɪŋ] кислотная резка

acid dip ['æsɪd dɪp] обработка кислотами методом погружения

acid etchant ['æsɪd 'etʃnæt] кислотный травитель

acid fuel cell ['æsɪd fjuəl si:l] кислотный топливный элемент

acid storage battery ['æsɪd 'stɔ:rɪdʒ 'bætəri] батарея кислотных аккумуляторов, батарея свинцовых аккумуляторов

acidic umbelliferone laser [ə'sɪdɪk ʌmbe'lifəroʊn 'leɪsə] лазер на кислом растворе умбеллифона. ☉ Умбеллиферон – желтоватые кристаллы, хорошо растворимые в этаноле, хлороформе и искусной кислоте, плохо растворим в воде и диэтиловом эфире.

acid-proof photoresist ['æsɪd'pru:f 'fɒtə,rɪ'zɪst] кислотостойкий фоторезист

acid-resistant resist ['æsɪd rɪ'zɪstənt 'rezɪst] кислотостойкий резист (микр)

acid-string saw ['æsɪd'striŋ sɔ:] кислотная пила (для резки образцов, микр)

Ackermann's function ['ækəmænz 'fʌŋkʃən] функция Аккермана. ☉ Функция Аккермана - простой пример вычислимой функции, которая не является примитивно рекурсивной. Она принимает два неотрицательных целых числа в качестве параметров и возвращает натуральное число, обозначается $A(m, n)$. Эта функция растёт очень быстро, например, число $A(4, 4)$ настолько велико, что количество цифр в записи количества цифр этого числа многократно превосходит количество атомов в наблюдаемой части вселенной.

acknowledge [æk'nɒlɪdʒ] v. подтвердить прием, квитировать. См. тж. **acknowledgement**

acknowledge character [æk'nɒlɪdʒ 'kærɪktə] знак подтверждения

acknowledge run flag [æk'nɒlɪdʒ rʌn flæg] индикатор неподтверждения

acknowledged connection operation [æk'nɒlɪdʒd kə'nekʃən ɔpə'reɪʃən] работа с подтверждением приема; квитируемая связь без установления логического соединения

acknowledged connectionless operation [æk'nɒlɪdʒd kə'nekʃənles ɔpə'reɪʃən] квитируемая связь без установления логического соединения. ☉ В сетях передачи данных – организация взаимодействия, при которой канальный уровень обеспечивает только посылку кадра одной или нескольким станциям сети и квитирования приема. Обеспечение целостности переданных данных (например, повторная передача неправильно переданных кадров) осуществляется на

более высоком уровне. Ср. **connectionless operation, connection - oriented operation**

acknowledgement (ACK) [æk'nɒlɪdʒmənt] *n.* символ подтверждения приема, положительная квитанция, квитирование. ☞ Управляющий символ, указывающий на успешное принятие сообщения. В коде ASCII представляется числом 6. Ср. **NAK**

acknowledgement [æk'nɒlɪdʒmənt] *n.* 1. призывание; 2. подтверждение; 3. благодарность; 4. квитанция. ☞ Сообщение, описывающее состояние одного или более сообщений, переданных в противоположном направлении. Положительная квитанция выдается в том случае, когда предыдущее сообщения приняты без ошибок. Отрицательная квитанция указывает, что предыдущие сообщения приняты с ошибками и должны быть переданы повторно.

acknowledgement signal [æk'nɒlɪdʒmənt 'sɪgnəl] сигнал подтверждения

acknowledgement signal unit [æk'nɒlɪdʒmənt 'sɪgnəl 'ju:nɪt] блок подтверждения приема сигналов

acknowledgment [æk'nɒlɪdʒdment] *n.* подтверждение приема

acclinic line [æk'klɪnɪk laɪn] изоклина. ☞ Изоклина дифференциального уравнения первого порядка – кривая на плоскости, вдоль которой поле, задаваемое дифференциальным уравнением, имеет один и тот же наклон.

a-contact [eɪ'kɒntækt] замыкающий контакт

acorn tube ['eɪkɔ:n tju:b] лампа типа «желудь»

acoustic-absorption coefficient [ə'ku:stɪk əb'sɔ:pʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент звукопоглощения

acoustic absorber [ə'ku:stɪk əb'sɔ:bə] акустический поглотитель, звукопоглотитель

acoustic admittance [ə'ku:stɪk əd'mi:təns] полная акустическая проводимость

acoustic analog [ə'ku:stɪk 'ænələg] акустический аналог

acoustic aperture [ə'ku:stɪk 'æpətʃuə] акустическая апертура

acoustic beacon [ə'ku:stɪk bi:kən] гидроакустический маяк

acoustic bubble detector [ə'ku:stɪk 'bʌbl dɪ'tektə] акустический детектор ЦМД

acoustic cabinet [ə'ku:stɪk 'kæbɪnɪt] шумопоглощающий корпус

acoustic capacitance [ə'ku:stɪk kæ'pæsɪtəns] акустическая емкость

acoustic clarifier [ə'ku:stɪk 'klærɪfaɪə] система повышения верности звуковоспроизведения при избыточной громкости (*в виде рупоров, размещаемых на акустическом экране громкоговорителя*)

acoustic column [ə'ku:stɪk 'kɒləm] звуковая колонка

acoustic compliance [ə'ku:stɪk kəm'plaiəns] акустическая податливость

acoustic conductivity [ə'ku:stɪk kən'dʌktɪvɪtɪ] акустическая удельная проводимость

acoustic convolution [ə'ku:stɪk ,kɒnvə'lu:ʃən] акустическая свертка; свертка на акустических волнах

acoustic convolver [ə'ku:stɪk ˌkɒn'vɒlvə] конвольвер на ПАВ. Ⓢ Конвольвер (*коррелятор*) – вычислительное устройство для определения свертки. Нелинейное акустоэлектронное устройство, прибор аналоговой обработки сигналов. Простейшим конвольвером на ПАВ является вырожденный конвольвер. В основе работы данного прибора лежит принцип нелинейного взаимодействия бегущих навстречу друг другу акустических волн одинаковой частоты.

acoustic correlation device [ə'ku:stɪk ˌkɒrɪ'leɪʃən dɪ'vaɪs] акустический коррелятор, коррелятор на акустических волнах

acoustic correlator [ə'ku:stɪk ˌkɒrɪ'leɪtə] акустический коррелятор, коррелятор на акустических волнах

acoustic coupler [ə'ku:stɪk 'kʌplə] устройство сопряжения на базе акустического модема. *См. тж. acoustic modem*

acoustic cross section [ə'ku:stɪk krɒs 'sekʃən] эффективное сечение рассеяния акустических волн

acoustic delay device [ə'ku:stɪk dɪ'leɪ dɪ'vaɪs] акустическая линия задержки

acoustic delay line [ə'ku:stɪk dɪ'leɪ laɪn] акустическая линия задержки

acoustic depth finder [ə'ku:stɪk depθ 'faɪndə] эхолот

acoustic diffraction [ə'ku:stɪk dɪ'frækʃən] акустическая дифракция

acoustic dispersion [ə'ku:stɪk dɪs'pɜ:ʃən] дисперсия звука

acoustic dissipation element [ə'ku:stɪk ˌdɪsɪ'peɪʃən 'elɪmənt] звукопоглощающий элемент

acoustic disturbance [ə'ku:stɪk dɪs'tɜ:bəns] акустические помехи

acoustic domain [ə'ku:stɪk də'meɪn] акустический домен

acoustic Doppler effect [ə'ku:stɪk 'dɒplə ɪ'fekt] акустический эффект Доплера. Ⓢ Зависимость частоты принимаемых волн от скоростей движения источника волн и приемника относительно среды.

acoustic duct [ə'ku:stɪk 'dʌkt] акустический волновод

acoustic ducting [ə'ku:stɪk 'dʌktɪŋ] волноводное распространение акустических волн

acoustic Faraday effect [ə'ku:stɪk 'færədeɪ ɪ'fekt] акустический эффект Фарадея

acoustic filter [ə'ku:stɪk 'fɪltə] фильтр акустических волн

acoustic frequency [ə'ku:stɪk 'fri:kwənsɪ] акустическая частота, звуковая частота

acoustic generator [ə'ku:stɪk 'dʒenəreɪtə] излучатель звука

acoustic grating modulator [ə'ku:stɪk 'greɪtɪŋ 'mɒdju'leɪtə] акустический дифракционный модулятор

acoustic guide [ə'ku:stɪk gaɪd] акустический волновод

acoustic gyrator [ə'ku:stɪk dʒɪ'rətə] акустический гиратор

acoustic holography [ə'ku:stɪk 'hɒlə'græfɪ] акустическая голография

acoustic homing [ə'ku:stɪk 'houmɪŋ] акустическое самонаведение

acoustic horn [ə'ku:stɪk hɔ:n] мегафон

acoustic image [ə'ku:stɪk 'ɪmɪdʒ] акустическое изображение

acoustic imaging [ə'ku:stɪk 'ɪmɪdʒɪŋ] 1. формирование акустических изображений; акустокопия; 2. визуализация акустических изображений

acoustic imaging device [ə'ku:stɪk 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] акустический формирователь сигналов изображения

acoustic impedance [ə'ku:stɪk ɪm'pi:dəns] акустическое полное сопротивление

acoustic inertance [ə'ku:stɪk ɪ'nə:təns] акустическая масса (*акустический эквивалент индуктивности*)

acoustic intelligence [ə'ku:stɪk ɪn'telɪdʒəns] данные акустической разведки

acoustic interferometer [ə'ku:stɪk ɪntə'ferou'mi:tə] акустический интерферометр

acoustic lens [ə'ku:stɪk lenz] акустическая линза. ☞ Устройство для фокусировки звука путём изменения длины пути, проходимого акустич. волной, и её преломления (рефракции) на граничных поверхностях.

acoustic light modulator [ə'ku:stɪk laɪt 'mɒdju'leɪtə] акустический модулятор света

acoustic loss [ə'ku:stɪk lɒs] акустические потери

acoustic maser [ə'ku:stɪk 'meɪsə] акустический мазер

acoustic mass [ə'ku:stɪk mæs] акустическая масса

acoustic modem [ə'ku:stɪk 'mɒdəm] акустический модем. ☞ Модем, преобразующий цифровые сигналы в звуковые сигналы речевого диапазона и обратно.

acoustic noise reduction coefficient [ə'ku:stɪk nɔɪz rɪ'dʌkʃən ˌkɒɪ'fɪʃənt] средний коэффициент звукопоглощения (*в интервале частот 256 – 2048 Гц*)

acoustic perspective [ə'ku:stɪk pə'spektɪv] звуковая перспектива

acoustic pickup [ə'ku:stɪk 'pɪkʌp] звукопередатчик граммофона

acoustic Q [ə'ku:stɪk kju:] *n.* акустическая добротность

acoustic quartz [ə'ku:stɪk 'kwɔ:ts] акустический кварц

acoustic radar [ə'ku:stɪk 'reɪdə] 1. звуколокация, акустическая локация; 2. звуколокатор, акустический локатор

acoustic radiating element [ə'ku:stɪk 'reɪdɪeɪtɪŋ 'elɪmənt] акустический излучатель

acoustic radiator [ə'ku:stɪk 'reɪdɪeɪtə] акустический излучатель

acoustic radiometer [ə'ku:stɪk 'reɪdɪəʊmɪtə] акустический радиометр

acoustic reactance [ə'ku:stɪk rɪ:'æktəns] акустическое реактивное сопротивление. ☞ Характеристика, вводимая при рассмотрении колебаний акустических систем, равная отношению звукового давления к объёму колебательной скорости. Активное и реактивное акустические сопротивления образуют комплексный акустический импеданс.

acoustic reflectivity [ə'ku:stɪk rɪ'flektɪvɪtɪ] коэффициент звукоотражения

acoustic regeneration [ə'ku:stɪk rɪ'ɒʒənə'reɪʃən] акустическая обратная связь

acoustic relay [ə'ku:stɪk rɪ'leɪ] акустическое реле

acoustic resistance [ə'ku:stɪk rɪ'zɪstəns] акустическое сопротивление

- acoustic resonator** [ə'ku:stɪk 'rezəneɪtə] акустический резонатор
- acoustic restoration** [ə'ku:stɪk rɪs'tɔʃən] восстановление фонограммы
- acoustic roughness** [ə'ku:stɪk 'rʌfnɪs] интермодуляционные искажения звука, вызванные биениями на промышленной частоте
- acoustic separation** [ə'ku:stɪk 'sepəreɪʃən] разделение звука (*при многомикрофонной записи*)
- acoustic soliton** [ə'ku:stɪk 'sɒlɪtən] акустический солитон
- acoustic spectrograph** [ə'ku:stɪk 'spektroʊgrɑ:f] акустический спектрограф
- acoustic spectrum** [ə'ku:stɪk 'spektrəm] спектр звуковых волн
- acoustic speed** [ə'ku:stɪk spi:d] скорость звука
- acoustic stiffness** [ə'ku:stɪk 'stɪfnɪs] акустическая жесткость
- acoustic storage** [ə'ku:stɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] акустическое ЗУ на ультразвуковых (акустических) линиях задержки
- acoustic strain gauge** [ə'ku:stɪk streɪn geɪdʒ] частотный тензодатчик со струнным чувствительным элементом
- acoustic surface-wave filter** [ə'ku:stɪk 'sə:fɪs'weɪv 'fɪltə] фильтр на ПАВ
- acoustic transducer** [ə'ku:stɪk træns'dju:sə] акустический преобразователь
- acoustic transmission line** [ə'ku:stɪk træns'mɪʃən laɪn] акустическая линия передачи
- acoustic transmissivity** [ə'ku:stɪk træns,mɪ'sɪvɪtɪ] коэффициент звукопроницаемости
- acoustic treatment** [ə'ku:stɪk 'tri:tment] акустическая обработка (*помещения*)
- acoustic turbulence** [ə'ku:stɪk 'tə:bjʊləns] акустическая турбулентность
- acoustic units** [ə'ku:stɪk 'ju:nɪts] акустические единицы
- acoustic velocity** [ə'ku:stɪk vɪ'ləsɪtɪ] скорость звука
- acoustic vibration** [ə'ku:stɪk vaɪ'breɪʃən] 1. акустические колебания, звуковые колебания; 2. акустические колебания, колебания акустической ветви спектра (*фмм*)
- acoustic wave** [ə'ku:stɪk weɪv] 1. акустическая волна, упругая волна; 2. акустическая волна, волна акустической ветви спектра (*фмм*)
- acoustic waveguide** [ə'ku:stɪk 'weɪv,gaɪd] акустический волновод
- acoustic(al)** [ə'ku:stɪk(əl)] *adj.* акустический
- acoustic(-wave) amplifier** [ə'ku:stɪk (weɪv) 'æmplɪfaɪə] усилитель акустических (упругих) волн
- acoustical absorption** [ə'ku:stɪkəl əb'sɔ:pʃən] звукопоглощение
- acoustical activity** [ə'ku:stɪkəl æk'tɪvɪtɪ] акустическая активность
- acoustical attenuation constant** [ə'ku:stɪkəl ə'tenjuɪʃən 'kɒnstənt] коэффициент ослабления звука
- acoustical compensator** [ə'ku:stɪkəl 'kɒmpenseɪtə] корректор направления прихода звука к слушателю (*в стереофонических системах*)
- acoustical feedback** [ə'ku:stɪkəl 'fi:d,bæk] акустическая обратная связь
- acoustical frequency** [ə'ku:stɪkəl 'fri:kwənsɪ] акустическая частота, звуковая частота

acoustical hologram [ə'ku:stɪkəl 'hɒlə'græm] акустическая голограмма

acoustical labyrinth [ə'ku:stɪkəl 'læbərɪnθ] акустический лабиринт

acoustical phase constant [ə'ku:stɪkəl feɪz 'kɒnstənt] фазовая постоянная звука

acoustical phonon [ə'ku:stɪkəl 'founən] акустический фонон

acoustical propagation constant [ə'ku:stɪkəl ,prɒpə'geɪʃən 'kɒnstənt] постоянная распространения звука

acoustical reciprocity theorem [ə'ku:stɪkəl rɪ'sɪprəsɪtɪ 'θiərəm] акустическая теорема взаимности

acoustical reflection [ə'ku:stɪkəl rɪ'flekʃən] звукоотражение

acoustical refraction [ə'ku:stɪkəl rɪ'frækʃən] рефракция звука

acoustical type of lattice vibration [ə'ku:stɪkəl taɪp əv 'lætɪs vaɪ'breɪʃən] акустическая ветвь колебаний решетки

acoustical-electrical transducer [ə'ku:stɪkəl ɪ'lektrɪkəl træns'dju:sə] акустоэлектрический преобразователь

acoustical-labyrinth loudspeaker [ə'ku:stɪkəl'læbərɪnθ 'laʊd,spi:kə] акустическая система с акустическим лабиринтом

acoustically formed hologram [ə'ku:stɪkəlɪ fɔ:md 'hɒlə'græm] акустическая голограмма

acoustic-electric interaction [ə'ku:stɪk ɪ'lektrɪk ɪntə'ækʃən] акустоэлектрическое взаимодействие

acoustic-gravity wave [ə'ku:stɪk 'grævɪtɪ weɪv] акустогравитационная волна

acoustic-phonon scattering [ə'ku:stɪk'fɒnən 'skæɪtərɪŋ] рассеяние на акустических фононах

acoustic-phonon scattering mobility [ə'ku:stɪk'fɒnən 'skæɪtərɪŋ muʊ'bɪlɪtɪ] подвижность, ограничиваемая процессами рассеяния на акустических фононах (*nn*)

acoustics [ə'ku:stɪks] *n.* акустика.  **1.** Наука об акустических явлениях. **2.** Акустическая характеристика помещения или системы.

acoustic-surface-wave component [ə'ku:stɪk'sə:fɪs'weɪv kəm'pounənt] компонент на ПАВ

acoustic-surface-wave device [ə'ku:stɪk'sə:fɪs'weɪv dɪ'vaɪs] прибор на ПАВ

acoustic-surface-wave interaction charge-coupled device [ə'ku:stɪk'sə:fɪs 'weɪv ɪntə'ækʃən tʃɑ:ʒə'kʌpl dɪ'vaɪs] комбинированный прибор типа ПЗС – устройство на ПАВ

acoustic-transmission coefficient [ə'ku:stɪk træns'mɪʃən ,kɒuɪ'fɪʃənt] коэффициент звукопроницаемости

acoustic-volume-wave device [ə'ku:stɪk'vɒljum'weɪv dɪ'vaɪs] прибор на объемных акустических волнах

acoustic-wave correlator [ə'ku:stɪk'weɪv ,kɒrɪ'leɪtə] акустический коррелятор, коррелятор на акустических волнах

acoustic-wave device [ə'ku:stɪk'weɪv dɪ'vaɪs] прибор на акустических волнах

acoustic-wave filter [ə'ku:stɪk'weɪv 'fɪltə] фильтр акустических волн

acoustoelectric amplifier [ə'ku:stouə'lektrik 'æmplɪfaɪə] акустоэлектрический усилитель

acoustoelectric attenuation [ə'ku:stouə'lektrik ə'tenjuʃən] акустоэлектрическое ослабление

acoustoelectric convolver [ə'ku:stouə'lektrik ,kɒn'vɒlvə] акустоэлектрический конвольвер. ☉ Конвольвер, использующий поперечный акустоэлектрический эффект.

acoustoelectric current [ə'ku:stouə'lektrik 'klɪrənt] акустоэлектрический ток. ☉ Возникновение постоянного тока в металлах (или полупроводниках) под действием интенсивной упругой волны высокой частоты – ультразвуковой или гиперзвуковой – в направлении её распространения.

acoustoelectric domain [ə'ku:stouə'lektrik də'meɪn] акустоэлектрический домен

acoustoelectric effect [ə'ku:stouə'lektrik ɪ'fekt] акустоэлектрический эффект. ☉ Возникновение постоянного тока или эдс в металлах (или полупроводниках) под действием интенсивной упругой волны высокой частоты – ультразвуковой или гиперзвуковой – в направлении её распространения.

acoustoelectric field [ə'ku:stouə'lektrik fi:ld] акустоэлектрическое поле

acoustoelectric gain [ə'ku:stouə'lektrik geɪn] акустоэлектрическое усиление

acoustoelectronic amplifier [ə'ku:stou'lek'trɒnɪk 'æmplɪfaɪə] акустоэлектронный усилитель

acoustoelectronics [ə'ku:stou'lek'trɒnɪks] *n.* акустоэлектроника

acoustooptic deflection [ə'ku:stou'ɒptɪk dɪ'flekʃən] акустооптическое отклонение светового луча

acoustooptic deflection cell [ə'ku:stou'ɒptɪk dɪ'flekʃən si:l] акустооптическая отклоняющая ячейка, акустооптический дефлектор. ☉ Устройство, осуществляющее отклонение светового луча в пространстве в любом заданном фиксиров. направлении либо непрерывную развёртку светового луча (сканирование) на основании явлений акустооптической дифракции или рефракции.

acoustooptic deflector [ə'ku:stou'ɒptɪk dɪ'flektə] акустооптический дефлектор

acoustooptic device [ə'ku:stou'ɒptɪk dɪ'vaɪs] акустооптический прибор

acoustooptic diffraction [ə'ku:stou'ɒptɪk dɪ'frækʃən] акустооптическая дифракция

acoustooptic figure of merit [ə'ku:stou'ɒptɪk 'fɪgə ɒv merɪt] акустооптическая добротность

acoustooptic interaction [ə'ku:stou'ɒptɪk ɪntə'æksʃən] акустооптическое взаимодействие, взаимодействие оптических и звуковых волн

acoustooptic light deflection [ə'ku:stou'ɒptɪk laɪt dɪ'flekʃən] акустооптическое отклонение светового луча

acoustooptic modulation [ə'ku:stou'ɒptɪk ,mɒdju'leɪʃən] акустооптическая модуляция

acoustooptic modulator [ə'ku:stou'ɒptɪk 'mɒdju'leɪtə] акустооптический модулятор

acoustooptic multiplier [ə'ku:stou'ɔptɪk 'mʌltɪplaɪə] акустооптический умножитель

acoustooptic spatial light modulator (SLM) [ə'ku:stou'ɔptɪk 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] акустооптический управляемый транспарант

acoustooptic spectrum analyzer [ə'ku:stou'ɔptɪk 'spektrəm 'ænəlaɪzə] акустооптический анализатор спектра, акустооптический спектроанализатор

acoustooptic tuning [ə'ku:stou'ɔptɪk 'tju:nɪŋ] акустооптическая настройка

acousto-optic velocimeter [ə'ku:stə'ɔptɪk vɪ'lɒsɪ'mɪtə] акустооптический измеритель скорости

acoustooptical filter [ə'ku:stou'ɔptɪkl 'fɪltə] акустооптический фильтр

acoustooptics [ə'ku:stə'ɔptɪks] *n.* акустооптика

acoustoresistive device [ə'ku:stou,rɪ'zɪstɪv dɪ'vaɪs] акусторезистивный прибор

acoustoresistive effect [ə'ku:stou,rɪ'zɪstɪv ɪ'fekt] акусторезистивный эффект.

⊗ Изменение электрического сопротивления вещества при наличии в нем высокочастотной акустической волны.

acquaint [ə'kweɪnt] *v.* знакомить. # **to get acquainted with** познакомиться, ознакомиться с. # **to have acquaintance with** быть знакомым с

acquire [ə'kwaɪə] *v.* 1. приобретать; 2. достигать; 3. получить

acquire more memory [ə'kwaɪə mɔ: 'meməri] запрашивать больше памяти

acquirer [ə'kwaɪə] *n.* приобретающая сторона, покупатель. ⊗ Организация (юридическое лицо), получающая продукцию или обслуживание от поставщика. *См. тж. supplier*

acquisition [ˌækwɪ'zɪʃən] *n.* 1. сбор, получение; 2. приобретение ПО, компьютерной системы или сервиса

acquisition and tracking detector [ˌækwɪ'zɪʃən ænd 'trækɪŋ dɪ'tektə] устройство захвата и сопровождения цели

acquisition laser [ˌækwɪ'zɪʃən 'leɪsə] лазер системы захвата цели на автоматическое сопровождение

acquisition logic [ˌækwɪ'zɪʃən 'lɒdʒɪk] логика устройства захвата цели на автоматическое сопровождение

acquisition of information [ˌækwɪ'zɪʃən ɔv ɪnfə'meɪʃən] сбор информации; извлечение информации

acquisition processor [ˌækwɪ'zɪʃən 'prəʊsesə] процессор сбора данных

acquisition radar [ˌækwɪ'zɪʃən 'reɪdə] РЛС захвата цели на автоматическое сопровождение

acquisition transient [ˌækwɪ'zɪʃən 'trænzɪənt] переходный процесс при захвате цели (*в системе ФАПЧ*)

acquisition-and-tracking radar [ˌækwɪ'zɪʃən'ænd'trækɪŋ 'reɪdə] РЛС захвата и автоматического сопровождения цели

acronym [ə'krɒnɪm] *n.* акроним. ⊗ Слово, идентификатор или сокращение, получаемое чаще всего из начальных букв или частей других слов фразы или названия.

- across** [ə'krɒs] 1. на концах; 2. параллельно
- across the wire** [ə'krɒs ðə'waɪə] по проводам; по кабелю
- across-the-wire installation** [ə'krɒs'ðə'waɪə ɪn'stə'leɪʃən] дистанционная инсталляция; инсталляция через сеть
- across-the-wire migration** [ə'rɒs ðə'waɪə maɪ'reɪʃən] миграция через сеть.
- across-track scanning** [ə'krɒs'træk 'skæniŋ] сканирование в поперечном (*относительно трассы*) направлении (*рлк*)
- act** [ækt] *n.* 1. действие; влияние; 2. закон, акт; 3. дело, поступок; *v.* 1. воздействовать, влиять (**on, upon**); 2. действовать, поступать
- actinic light** [æk'tɪnɪk laɪt] актиничное световое излучение
- actinic rays** [æk'tɪnɪk reɪz] актиничное излучение. ☼ Световое излучение, воздействующее на фоторезист, вызывающее протекание фотохимических реакций и изменение растворимости облученных участков фоторезиста.
- action** ['ækʃən] *n.* 1. действие; 2. воздействие; 3. операция. # **to bring (call) into action (play)** приводить в действие, осуществлять
- action bar** ['ækʃən ba:] полоса действий. *См. тж. menu bar*
- action button** ['ækʃən 'bʌtn] командная кнопка
- action chart** ['ækʃən tʃɑ:t] функциональная диаграмма
- action correlation spike** ['ækʃən kɔrɪ'leɪʃən spaɪk] пик действия, пик потенциала действия (*бион*)
- action current** ['ækʃən 'klɪənt] биоток. ☼ Ток, протекающий в различных участках живого организма под действием разности биопотенциалов. Различают биоток мышц, сердца, мозга и т. д. Биотоки. несут информацию о состоянии и деятельности соответствующего органа.
- action data automation (ADA)** ['ækʃən 'deɪtə ɔ:tə'meɪʃən] автоматический сбор данных
- action diagram** ['ækʃən 'daɪəgræm] *См. flowchart*
- action entry panel** ['ækʃən 'entri 'pænl] панель функциональных переключателей
- action in error condition** ['ækʃən ɪn 'erə kən'dɪʃən] действие при наличии ошибок
- action media** ['ækʃən 'mi:djə] иное название цифрового видеointерфейса (видеооплат)
- action message** ['ækʃən 'mesɪdʒ] сообщение к действию
- action on return code** ['ækʃən ɒn rɪ'tə:n kɔud] действие по коду возврата
- action potential** ['ækʃən pə'tenʃəl] потенциал действия (*бион*)
- action power** ['ækʃən 'paʊə] активная мощность
- action specification** ['ækʃən ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация действия
- action spot** ['ækʃən spɒt] рабочее пятно
- action time** ['ækʃən taɪm] рабочее время
- action translator** ['ækʃən træn'sleɪtə] преобразователь операций

Action! ['ækʃən] язык программирования Action. ☉ Язык содержит редактор, компилятор и отладчик для 8 битного Atari. Выпущен Optimized System Software в 1983. Синтаксис языка похож на синтаксис ALGOL 68.

action-translation system ['ækʃən trænsl'eɪʃən 'sɪstɪm] система с преобразованием операций

activate ['æktɪveɪt] *v.* активировать; вызывать; возбуждать, оцувствлять

activate button ['æktɪveɪt 'bʌtn] пусковая кнопка; кнопка активизации

activate key ['æktɪveɪt ki:] клавиша активизации; пусковая кнопка; ключ активизации

activated cathode ['æktɪveɪtɪd 'kæθoʊd] активированный катод

activated plasma ['æktɪveɪtɪd 'plæzmə] возбужденная плазма

activation ['æktɪ'veɪʃən] *n.* активация, вызов; оцувствление, возбуждение

activation analysis ['æktɪ'veɪʃən ə'næləsɪs] активационный анализ

activation anneal ['æktɪ'veɪʃən ə'ni:l] активационный отжиг

activation energy ['æktɪ'veɪʃən 'enədʒɪ] энергия активации

activation frame ['æktɪ'veɪʃən freɪm] запись активации. ☉ Структура данных, формируемая (обычно на стеке) при вызове процедуры или активация процесса и содержащая информацию о параметрах, локальных переменных и точке возврата.

activation key ['æktɪ'veɪʃən ki:] ключ активации криптографического устройства

activation of a block ['æktɪ'veɪʃən əv ə'blɒk] активизация блока

activation record ['æktɪ'veɪʃən rɪ'kɔ:d] запись активации. *См. activation frame*

activator ['æktɪ'veɪtə] *n.* активатор, оцувствитель

activator atom ['æktɪ'veɪtə 'ætəm] активаторный атом

activator solution ['æktɪ'veɪtə sə'lu:ʃən] активирующий раствор

activator-stabilizer development ['æktɪ'veɪtə 'steɪbɪlaɪzə dɪ'veləpmənt] проявление методом активации – стабилизации

active ['æktɪv] *adj.* 1. действующий; 2. деятельный; 3. активный. ☉ Выполняемый или используемый в данный момент. *См. тж. effective, operating*

active abonent ['æktɪv ə'bɔnənt] активный абонент

active accounts ['æktɪv ə'kaʊnts] активные счета

active acoustic imaging ['æktɪv ə'ku:stɪk 'ɪmɪdʒɪŋ] активная акустоскопия

active acoustoelectric delay line ['æktɪv ə'ku:stoɪə'lektɪk dɪ'leɪ laɪn] акустоэлектронная линия задержки с усилением

active addressing display ['æktɪv ə'dresɪŋ dɪs'pleɪ] дисплей с активной адресацией

active adversary ['æktɪv 'ædvə:səri] нарушитель активный. ☉ Нарушитель, который недопустимым образом влияет на ход выполнения протокола криптографического. Как правило, полный анализ всех результатов однократного выполнения протокола криптографического позволяет обнаружить присутствие нарушителя.

active antenna ['æktiv æn'tenə] 1. активная антенна. ☞ Антенна, содержащая в своей структуре активные устройства, в частности усилители мощности (передающая активная антенна) или малошумящие усилители (приёмная активная антенна). 2. активный элемент антенны

active antenna array ['æktiv æn'tenə ə'rei] активная антенная решетка

active application ['æktiv ,æplɪ'keɪʃən] активное приложение. ☞ Приложение, выполняющееся на компьютере в данный момент времени.

active area ['æktiv 'ɛəriə] активная площадь (*фотокаатода*); рабочая площадь

active array antenna system ['æktiv ə'rei æn'tenə 'sɪstɪm] активная антенная решетка

active attack ['æktiv ə'tæk] атака активная. ☞ Атака на криптосистему или на протокол криптографический, при которой противник и/или нарушитель может влиять на действия пользователя законного, например, подменять или удалять сообщения пользователя законного, создавать и передавать сообщения от его имени и т. п.

active audit ['æktiv 'ɔ:dɪt] аудит активный. ☞ Автоматизированный анализ данных аудита с целью своевременного выявления нарушений безопасности, оповещения о них администраторов и пользователей системы и принятия мер по защите.

active backplane ['æktiv 'bækpleɪn] См. **backplane 2**

active bandpass (ABP) ['æktiv 'ændpɑ:s] эффективная ширина полосы

active base ['æktiv beɪs] активная база

active branch ['æktiv bra:ntʃ] активная ветвь (*цены*)

active bubble detector ['æktiv 'blɒl dɪ'tektə] активный детектор ЦМД

active buffer address ['æktiv 'bʌfə ə'dres] активный адрес буфера

active card ['æktiv kɑ:d] активная карточка; интеллектуальная карточка

active cell ['æktiv si:l] активная ячейка, текущая (выбранная) ячейка (электронной таблицы). ☞ Адрес такой таблицы выводится на экране в поле имени. Когда ячейка активна, пользователь может ввести в нее данные изменить или удалить их. См. *тж.* **current cell, spreadsheet**

active center ['æktiv 'sentə] активный центр (*фтт*)

active channel ['æktiv 'tʃænl] активный канал (*nn*)

active channel state ['æktiv 'tʃænl steɪt] активное состояние канала

active chip area ['æktiv tʃɪp 'ɛəriə] активная площадь кристалла

active circulator ['æktiv ,sə:kju'leɪtə] активный циркулятор

active code page «...» ['æktiv koud peɪdʒ]

active code page for device «...» is «...» ['æktiv koud peɪdʒ fə: dɪ'vaɪs ɪz] активная кодовая страница «...» внешнего устройства «...»

active communication satellite ['æktiv kəmjunɪ'keɪʃən 'sætəlaɪt] активный спутник связи

active component ['æktiv kəm'pounənt] активный компонент, активный элемент, активная составляющая. Ср. **passive component**

active computer ['æktiv kəm'pjʊ:tə] активный компьютер

active configuration area ['æktiv kən,figju'reiʃən 'ɛəriə] область памяти для хранения активной конфигурации

active content ['æktiv 'kɒntent] активный контент. ☞ Музыка, кинофильмы, интерактивные документы и т. п.

active controller ['æktiv kən'trɒlə] активный контроллер

active CPU state ['æktiv si:'pi:'ju: steit] активное состояние процессора

active current ['æktiv 'klʌrənt] активный ток. ☞ Ток, вектор которого совпадает с вектором напряжения, называют активным током.

active curtain ['æktiv 'kə:tn] активное полотно антенны

active decoy ['æktiv di'kɔɪ] активная ложная цель

active detection ['æktiv dɪ'tekʃən] активная локация

active device ['æktiv dɪ'vaɪs] активное устройство

active discrete ['æktiv dɪs'kri:t] активный дискретный компонент

active disk ['æktiv dɪsk] активный диск

active domen ['æktiv 'doumen] активный домен

active dopant ['æktiv 'dɒpənt] активатор

active eavesdropping (wiretap) ['æktiv 'i:vzdr]pɪŋ ('waɪətæp)] активный перехват (у противника имеется возможность не только наблюдать за обменом сообщениями, но и влиять на него, например, задерживать или удалять сигналы, передаваемые по каналам связи)

active electrode ['æktiv i'lektroʊd] активный электрод (*бион*)

active electronic countermeasures ['æktiv ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'meɪzəz] активное радиоэлектронное подавление

active element ['æktiv 'elɪmənt] активный элемент

active element group ['æktiv 'elɪmənt gru:p] группа активных элементов. ☞ Единица измерения степени интеграции БИС.

active element pattern gain ['æktiv 'elɪmənt 'pætən geɪn] коэффициент усиления активного элемента антенной решетки (*в данном направлении*)

active encapsulation ['æktiv ɪn'kæpsju:leɪʃən] герметизация активным веществом

active equipment ['æktiv i'kwɪpmənt] активное оборудование. ☞ Электронные и оптоэлектронные устройства, осуществляющие формирование, преобразование, коммутацию, передачу и прием сигналов. Ср. **passive equipment**

active feedback ['æktiv 'fi:d,bæk] активная обратная связь

active file ['æktiv 'faɪl] открытый файл. ☞ Файл, используемый в данный момент какой-либо задачей

active filter ['æktiv 'fɪltə] активный фильтр

active homing ['æktiv 'houmɪŋ] активное самонаведение

active homing guidance ['æktiv hou'mɪŋ 'gaɪdəns] активное самонаведение

active hub ['æktiv hʌb] активный концентратор. ☞ Многопортовое сетевое устройство с усилением сигналов, передаваемых по кабельной сети в некоторых сетевых топологиях. Используется либо для подключения дополнительных

рабочих станций к сети, либо для удлинения расстояния по кабелю между рабочими станциями и файловым сервером. См. *тж.* **hub, LAN**

active impedance of array element ['æktiv ɪm'pi:dəns əv ə'reɪ 'elɪmənt] полное сопротивление элемента антенной решетки (*при условии возбуждения всех остальных элементов*)

active index register ['æktiv 'ɪndeks 'redʒɪstə] активный индексный регистр

active infrared detection ['æktiv ,ɪnfrə'red dɪ'tekʃən] активная ИК-локация

active infrared detection laser ['æktiv ,ɪnfrə'red dɪ'tekʃən 'leɪsə] инфракрасный лазер системы активного обнаружения цели

active interferometer ['æktiv ,ɪntə'feroʊ'mi:tə] активный интерферометр

active jamming ['æktiv 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех, активное радиоэлектронное подавление

active job ['æktiv 'dʒɒb] текущее задание. См. **active task**

active key ['æktiv ki:] действующий ключ.

active laser material ['æktiv 'leɪsə mə'tɪəriəl] активное вещество лазера, лазерный материал

active learning ['æktiv 'lɜ:nɪŋ] активное обучение

active line ['æktiv laɪn] активная строка (*тлв*)

active line duration ['æktiv laɪn 'dʒuə'rɛɪʃən] длительность активной части строки (*тлв*)

active location ['æktiv lou'keɪʃən] 1. спутниковая радионавигационная система с активным ответом; 2. активная локация

active logic ['æktiv 'lɒdʒɪk] активные логические схемы

active maser ['æktiv 'meɪsə] мазер, квантовый генератор СВЧ-диапазона

active maser material ['æktiv 'meɪsə mə'tɪəriəl] активное вещество лазера, лазерный материал

active material ['æktiv mə'tɪəriəl] 1. активное вещество (*кв. эл*); 2. активное вещество, химически активное вещество (*в гальванических элементах*); 3. люминофор

active matrix display ['æktiv 'meɪtrɪks dɪs'pleɪ] См. **matrix screen**

active matrix liquid-crystal display ['æktiv 'meɪtrɪks 'lɪkwɪd'krɪstl dɪs'pleɪ] жидкокристаллический дисплей на активной матрице

active medium ['æktiv 'mi:dʒəm] активная среда (*кв. эл*)

active medium propagation device ['æktiv 'mi:dʒəm ,prɒpə'geɪʃən dɪ'vaɪs] прибор на волнах в активной среде

active memory ['æktiv 'meməri] активная память

active microcircuit ['æktiv 'maɪkroʊ'sə:kɪt] ИС с активной подложкой

active mode ['æktiv moʊd] 1. активная мода; 2. активный режим

active mode locking ['æktiv moʊd 'lɒkɪŋ] активная синхронизация мод

active network ['æktiv net'wɜ:k] активная схема

active night-vision system ['æktiv naɪt'vɪʒən 'sɪstɪm] активная система ночного видения

active page ['æktiv peɪdʒ] активная страница

active page queue ['æktiv peɪdʒ kju:] очередь активных страниц

active partition ['æktiv pa:'tɪʃən] активный раздел. ⊕ Часть жесткого диска, содержащая ОС, загружаемую во время включения ли перезагрузки (рестарта) компьютера. См. тж. **passive speakers, powered speaker**

active position ['æktiv pə'zɪʃən] активная позиция

active power ['æktiv 'paʊə] активная мощность

active program ['æktiv 'prɒgræm] активная программа

active program state ['æktiv 'prɒgræm steɪt] активное состояние программы

active Q switch ['æktiv kju: swɪtʃ] 1. активный лазерный затвор; 2. активный переключатель добротности

active Q switching ['æktiv kju: 'swɪtʃɪŋ] активная модуляция добротности, активное переключение добротности

active Q-switch ['æktiv kju:'swɪtʃ] активный лазерный затвор, активный переключатель добротности (кв. эл)

active Q-switching ['æktiv kju:'swɪtʃɪŋ] активная модуляция добротности (кв. эл)

active radar ['æktiv 'reɪdə] 1. активная радиолокация; 2. активная РЛС

active RB-queue ['æktiv a:'bi: kju:] очередь активных запросов

active record ['æktiv 'rekɔ:d] активная запись

active redundancy ['æktiv ɹɪ'dʌndənsɪ] активная избыточность

active reflection coefficient ['æktiv rɪ'flekʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент отражения элемента (при условии возбуждения всех остальных элементов)

active reflector ['æktiv rɪ'flektə] активный рефлектор

active region ['æktiv 'ri:dʒən] активная область

active request block queue ['æktiv rɪ'kwest blɒk kju:] очередь активных запросов

active retrodirective antenna ['æktiv retrəʊ'dɪ'rektɪv æn'tenə] активная переизлучающая антенна. ⊕ В активных переизлучающих антеннах осуществляется усиление принятых сигналов, изменение (смещение) частоты принимаемого сигнала, модуляция колебаний (с целью передачи информации в требуемом направлении). Все эти функции могут выполняться и одновременно.

active satellite repeater ['æktiv rɪ'pi:tə'sætələɪt rɪ'pi:tə] активный спутниковый ретранслятор

Active Server Pages (ASP) ['æktiv 'sə:və peɪdʒs] активные серверные страницы, протокол (технология) ASP. ⊕ Технология Microsoft, с помощью которой вебмастер может формировать динамически обновляемые Web-страницы. См. тж. **CGI, HTML, ISP**

active shuter ['æktiv 'ʃʌtə] активный оптический затвор

Active Signal Correction (ASC) ['æktiv 'sɪgnəl kə'rekʃən] активная коррекция по сигналу, блок (система) ASC. ⊕ Функциональный блок монитора, предназначенный для автоматической регулировки размеров и центровки изображения. См. тж. **CRT, monitor, VDT, VDU**

active singing point ['æktiv 'sɪŋɪŋ pɔɪnt] порог зуммирования (млз)

active sonar ['æktiv 'souna:] активная гидроакустическая станция

active speakers ['æktiv spi:kəz] активные аудиокolonки. ◊ Тип колонок с усилителем, где пользователь может управлять качеством звучания, включая разделение высоких и низких частот. Это достигается благодаря дополнительному источнику питания, встроенным фильтрам и усилителю. *См. т.ж. passive speakers, powered speaker*

active star ['æktiv sta:] (топология) активная звезда. ◊ Звездообразующая топология сети ЭВМ, в которой центральный узел соединен с ветвями через активный компонент, коммутирующий между собой только те ветви сети, которые указаны в адресе пакета данных. Это позволяет подсоединять к сети больше устройств. *Ср. passive star, См. т.ж. LAN, star topology*

active state ['æktiv steit] активное состояние

active station ['æktiv 'steiʃən] активная станция

active storage ['æktiv 'stɔ:riɔz] активное запоминающее устройство

active substrate ['æktiv səb'streit] активная подложка

active switching element ['æktiv 'switʃɪŋ 'elɪmənt] активный переключающий элемент; активный коммутирующий элемент

active task ['æktiv ta:sk] текущая задача. ◊ В многозадачной системе – задача, занимающая процессор в данный момент. *См. т.ж. task state, current task*

active task list ['æktiv ta:sk list] список активных задач

active terminal ['æktiv 'tə:mi:nl] активный терминал

active threat ['æktiv θret] активная угроза, активное злонамеренное вмешательство. ◊ Угроза несанкционированного использования устройства, подключенного к коммуникационной системе, для внесения искажений в передаваемые данные или сигналы управления либо для генерации ложных данных или ложных сигналов управления. *Ср. passive threat*

active time ['æktiv taim] активное время

active Token Ring network ['æktiv 'tɒkən riŋ net'wə:k] активная сеть типа Token Ring; активная сеть с доступом по системе маркерного кольца; активная кольцевая сеть с маркерным доступом

active transducer ['æktiv træns'dju:sə] активный преобразователь

active value ['æktiv 'vælju:] активная переменная. ◊ Переменная, имеющая присоединенную процедуру, которая вызывается при обращении к значению переменной.

active variable ['æktiv 'vɛəriəbl] активная переменная. ◊ Переменная, имеющая присоединенную процедуру, которая вызывается при обращении к значению переменной.

active voltage ['æktiv 'vɒlɪtɪdʒ] активное напряжение

active water homing ['æktiv 'wɔ:tə 'hɒmɪŋ] самонаведение по радиоактивной морской воде (*на подводные лодки с ядерной энергетической установкой*)

active window ['æktiv 'windəu] текущее активное окно. ◊ В ОС или приложениях с ГИС – окно на экране, в котором в настоящее время находится курсор; заголовок активного окна и рамка выделены цветом или яркостью. *См. т.ж. foreground task, insertion point, window*

active wiretapping ['æktiv 'waɪə'tæpɪŋ] активный перехват

active-base microcircuit ['æktiv'beɪs 'maɪkrəʊ'sə:kɪt] ИС с активной подложкой

active-device wafer ['æktiv dɪ'vaɪs 'weɪfə] пластина с активными приборами

active-error feedback ['æktiv'erə 'fi:d,bæk] обратная связь за счет усиления сигнала ошибки

active-high ['æktiv'haɪ] возбуждаемый высоким уровнем сигнала

active-low ['æktiv 'ləʊ] возбуждаемый низким уровнем сигнала

actively mode-locked laser ['æktivli mɔd'lɒkt 'leɪsə] лазер с активной синхронизацией мод

actively Q-switched laser ['æktivli kju:'swɪtʃt 'leɪsə] лазер с активной модуляцией добротности

Active-Matrix LCD (AMLCD) ['æktiv'meɪtrɪks] ЖК-дисплей с матрицей активных (управляющих) элементов. См. **active-matrix screen**

active-matrix screen ['æktiv'meɪtrɪks skri:n] ЖК экран с активной матрицей.  Технология формирования изображения с помощью активной матрицы из тонкопленочных запоминающих транзисторов (TFT). Обладает высокой контрастностью изображения. См. *тж.* **LCD, passive matrix screen, pixel**

active-matrix thin-film transistor ['æktiv 'meɪtrɪks θɪn'fɪlm træn'zɪstə] дисплей на активной матрице тонкопленочных транзисторов

active-power relay ['æktiv'paʊə rɪ'leɪ] реле активной мощности

active-screen laser display ['æktiv'skri:n 'leɪsə dɪs'pleɪ] лазерный дисплей с активным экраном

ActiveX ['æktiv eks].  Новое название, данное фирмой Microsoft набору «стратегических» объектно-ориентированных программных технологий и инструментальных средств, которые служат главным образом для создания Internet-совместимых настраиваемых элементов управления OLE Control (OCX), позволяющих выполнять интерактивные просмотр и редактирование по месту. См. *тж.* **ADO, Internet, Java, OLE, Word Wide Web**

ActiveX control ['æktiv eks kən'trɔʊl] управляющий модуль системы ActiveX

ActiveX Data Objects (ADO) ['æktiv eks 'deɪtə 'ɒbdʒɪkts] объекты данных ActiveX, механизм (технология) ADO.  Набор компонент ActiveX, используемых для доступа к БД, поддерживающим спецификацию OLE DB.

activities journal [æk'tɪvɪtɪz 'dʒə:nl] журнал текущей работы

activities planner [æk'tɪvɪtɪz 'plænə] планировщик работы

activity [æk'tɪvɪtɪ] *n.* 1. транзакция, обработка запроса. См. **transaction** 2. коэффициент активности файла.  Мера интенсивности обращения к файлу, равная отношению числа транзакций к длине файла. 3. процесс. 4. деятельность; действие; 5. организация, учреждение

activity allocation [æk'tɪvɪtɪ 'æləkeɪʃən] распределение активности

activity allocator [æk'tɪvɪtɪ 'æləkeɪtə] распределитель действий; распределитель активности

- activity analysis** [æk'tɪvɪtɪ ə'næləsis] анализ процесса
- activity coefficient** [æk'tɪvɪtɪ ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент активности
- activity concentration** [æk'tɪvɪtɪ 'kɒnsentreiʃən] удельная объемная активность
- activity dip** [æk'tɪvɪtɪ dɪp] провал на температурной зависимости пьезоэлектрического резонатора
- activity file** [æk'tɪvɪtɪ faɪl] 1. рабочая картотека; текущая картотека; 2. рабочий файл
- activity light** [æk'tɪvɪtɪ laɪt] (световой) индикатор активности. ◊ Индикатор, показывающий готовность устройства к работе. *См. тж. access light*
- activity list** [æk'tɪvɪtɪ lɪst] перечень работ
- activity loading** [æk'tɪvɪtɪ 'ləʊdɪŋ] распределение по активности; загрузка по активности
- activity program** [æk'tɪvɪtɪ 'prɒʊgræm] функционально ориентированная программа
- activity rate** [æk'tɪvɪtɪ reɪt] частота изменений; степень активности
- activity ratio** [æk'tɪvɪtɪ 'reɪʃiəʊ] коэффициент активности файла
- activity vector** [æk'tɪvɪtɪ 'vektə] вектор активности
- activity-based costing** [æk'tɪvɪtɪ'beɪst 'kɒstɪŋ] 1. функциональностоимостной анализ; 2. оплата на базе фактического использования
- activity-based management (ABM)** [æk'tɪvɪtɪ'beɪst 'mænɪdʒmənt] операционное управление
- activity-based program** [æk'tɪvɪtɪ 'beɪst 'prɒʊgræm] функционально ориентированная программа
- actor** ['æktə] *n.* 1. действующий субъект; 2. актер; 3. узел-оператор в блоке потоковых данных
- actual** ['æktjuəl] *adj.* действительный, фактический; истинный; данный; в данный момент
- actual address** ['æktjuəl ə'dres] 1. исполнительный адрес. *См. effective address* 2. абсолютный адрес. *См. absolute address*
- actual argument** ['æktjuəl 'ɑ:gjʊmənt] фактический параметр. *См. actual parameter*
- actual color** ['æktjuəl 'kɒlə] действующий цвет (на экране)
- actual cost** ['æktjuəl kɒst] фактические затраты
- actual cryptosystem** ['æktjuəl 'kriptou'sɪstɪm] существующая криптосистема
- actual data** ['æktjuəl 'deɪtə] реальные данные
- actual decimal point** ['æktjuəl 'desɪməl pɔɪnt] реальная запятая, явная запятая. ◊ О способе представления чисел, при котором целая и дробная части разделяются специальным символом. *Ср. assumed decimal point*
- actual derived data item** ['æktjuəl dɪ'raɪvd 'deɪtə 'aɪtəm] реальный производный элемент данных
- actual derived date item** ['æktjuəl dɪ'raɪvd deɪt 'aɪtəm] реальный производный элемент данных. ◊ В сетевых базах данных – производный элемент данных,

значение которого является копией или заданной функцией значений других элементов данных, хранится в базе данных и изменяется при изменении значений основных элементов данных. *Ср. virtual derived date item. См. тж. actual result date item, actual source date item*

actual device number ['æktjuəl di'vaɪs 'nʌmbə] фактический номер устройства

actual duration ['æktjuəl 'djuə'reɪʃən] фактическая продолжительность

actual duration/baseline duration as percent ['æktjuəl 'djuə'reɪʃən 'beɪs'laɪn 'djuə'reɪʃən æz pə'sent] фактическая продолжительность/базовая продолжительность в процентах

actual finish ['æktjuəl 'fɪnɪʃ] фактическое окончание

actual frequency ['æktjuəl 'fri:kwənsɪ] измеренная резонансная частота кварцевого резонатора

actual height ['æktjuəl haɪt] максимальная высота рефракции радиоволн. ☞ Рефракция радиоволн – изменение направления распространения радиоволн в неоднородной среде, показатель преломления которой зависит от координат и времени.

actual hours ['æktjuəl 'aʊəz] эффективное рабочее время

actual instruction ['æktjuəl ɪn'strʌkʃən] модифицированная команда

actual key ['æktjuəl ki:] фактический ключ

actual length ['æktjuəl leŋθ] фактическая длина

actual machine language ['æktjuəl mə'ʃi:n 'læŋgwɪdʒ] язык машинных кодов

actual monitor ['æktjuəl 'mɒnɪtə] линейный монитор, программный монитор (млв)

actual noise figure ['æktjuəl 'fɪgə nɔɪz] реальный коэффициент шума

actual operation ['æktjuəl ɔpə'reɪʃən] выполняемая операция

actual palette ['æktjuəl 'pælitə] текущая палитра. ☞ См. тж. **palette**

actual parameter ['æktjuəl pə'ræmɪtə] фактический параметр. ☞ Выражение, задающее объект или значение при обращении к процедуре, функции или макрокоманде

actual parameter part ['æktjuəl pə'ræmɪtə pa:t] совокупность фактических параметров

actual performance index percent ['æktjuəl pə'fɔməns 'ɪndeks pə'sent] процент индекса фактической производительности

actual point ['æktjuəl pɔɪnt] фактическая точка; явная точка

actual resource total hours ['æktjuəl rɪ'sɔ:s tɔutl 'aʊəz] фактические общие часы ресурса

actual result data item ['æktjuəl rɪ'zʌlt 'deɪtə 'aɪtəm] элемент данных - реальный результат; элемент данных - реальная копия источника

actual result date item ['æktjuəl rɪ'zʌlt deɪt 'aɪtəm] элемент данных – реальный результат. ☞ Реальный производный результат, значение которого является заданной функцией значений других элементов данных

actual rights ['æktjuəl raɪts] фактические полномочия

actual size ['æktjuəl saɪz] действительный (настоящий, реальный) размер (страницы)

actual source date item ['æktjuəl sɔ:s deɪt 'aɪtəm] элемент данных – реальная копия источника. ⚡ Реальный производный результат, значение которого является копией значения другого элемента данных.

actual start ['æktjuəl sta:t] фактическое начало

actual storage ['æktjuəl 'stɔ:rɪdʒ] физическая память. См. **physical storage**

actual test ['æktjuəl test] эксплуатационные испытания

actual time ['æktjuəl taɪm] фактическое время

actual transistor ['æktjuəl træn'zɪstə] реальный транзистор

actual value ['æktjuəl 'vælju:] фактическое значение; действительное значение

actuality ['æktjuəlɪti] *n.* действительность

actualization ['æktjuəlzeɪʃən] *n.* актуализация

actually ['æktjuəli] *adv.* фактически

actually-used key ['æktjuəli'ju:zd ki:] фактически используемый ключ

actuate ['æktjuet] *v.* приводить в действие; действовать

actuating signal ['æktjuetɪŋ 'sɪgnəl] управляющий сигнал

actuating transfer function (ATF) ['æktjuetɪŋ 'trænsfə 'fʌŋkʃən] передаточная функция исполнительного механизма

actuation time ['æktjuetɪʃən taɪm] время срабатывания реле

actuator ['æktjuetə] *n.* привод головок, позиционер

actuator graph ['æktjuetə græf] (ориентированный) граф без петель

acuity [ə'kju:ɪti] *n.* 1. острота зрения; 2. острота слуха; 3. коэффициент резкости, острота

acutance [ə'kju:təns] *n.* коэффициент резкости, острота

acute [ə'kju:t] *adj.* 1. острый, сильный; 2. резкий, пронзительный

acyclic [ə'sɪkɪk] *adj.* ациклический; ациклический; непериодический; униполярный

acyclic digraph [ə'sɪkɪk 'daɪgrɑ:f] ациклический орграф

acyclic generator [ə'sɪkɪk 'dʒenəreɪtə] униполярный электрический генератор

acyclic graph [ə'saɪkɪk græf] ациклический граф. ⚡ Граф не имеющий ни одного цикла.

ad hoc [eɪ'di: hɔk] специальный; подходящий к данному случаю; созданный для данного случая; специально подобранный

ad hoc access [eɪ'di: hɔk 'ækses] эпизодический доступ; незапланированный доступ

ad hoc algorithm [eɪ'di: hɔk 'ælgɔ:rɪðəm] специальный алгоритм

ad hoc analysis [eɪ'di: hɔk ə'næləsɪs] специальный анализ; анализ специального вида

ad hoc design [eɪ'di: hɔk dɪ'zaɪn] специализированное проектирование

ad hoc query [eɪ'di: hɔk 'kwɪəri] незапланированный запрос

ad hockery [eɪ'di: 'hɒkəri] решения, предназначенные специально для данного случая

Ada ['eɪdɑ] язык Ada. ◊ Разработан по заказу МО США (Пентагона) французской фирмой "СиХониуэлл Буль" (парижский филиал компании "Хониуэлл Буль", США) как единый язык для встраиваемых и бортовых систем (1973-1983 гг.). Руководитель проекта – Жан Ихбиа (Jean Ichbian). Назван в честь математика и писательницы графини Августы Ады Лавлейс (Augusta Ada Lovelace), дочери поэта лорда Дж. Г. Байрона, первой программистки, написавшей в 1830 г. вместе с Ч. Беббиджем (Charles Babbage) ряд программ математических вычислений для его Аналитической машины, выполнившей перевод описания этой машины с итальянского на английский язык и дополнившей его своими комментариями. Важнейшей частью языка Ada является APSE (Ada Program Support Environment) – стандартизованная среда поддержки программирования на языке Ada. APSE состоит из двух частей: KAPSE – ядра этой среды и MAPSE – минимальной системы. ARTE (Ada Real Time Executive) – диспетчер Ada-программ реального времени. Переносимость Ada-программ обеспечивается разработкой общего набора Ada-интерфейсов CAIS (Common APSE Interface Set). Развитие – Ada 95, в котором заметно усилена выразительность языка (она находится на одном уровне с языком Java).

Ada programming support environment (APSE) ['eɪdɑ 'prɒgræmɪŋ sə'pɔ:tɪn'vaɪəmənt] среда поддержки программирования на языке Ада

adapt [ə'dæpt] *v.* 1. приспособлять (**to, for**); 2. *refr.* приспособляться

adaptability [ə'dæp'teɪbɪlɪtɪ] *n.* адаптируемость, приспособляемость

adaptable [ə'dæp'teɪbl] *adj.* обладающий приспособляемостью

adaptable links [ə'dæp'teɪbl lɪŋks] настраиваемые связи

adaptable system [ə'dæp'teɪbl 'sɪstɪm] 1. совместимая система; 2. адаптивная система

adaptation [ˌædæp'teɪʃən] *n.* 1. адаптация, приспособление. ◊ Приспособление программных средств к условиям функционирования, не предусмотренных при разработке; 2. вариант

adaptation brightness [ˌædæp'teɪʃən 'braɪtnɪs] яркость поля адаптации

adaptation constant [ˌædæp'teɪʃən 'kɒnstənt] постоянная адаптации

adaptation illuminance [ˌædæp'teɪʃən 'ɪlu:mɪnəns] освещенность поля адаптации

Adaptation Layer Asynchronous Transfer Mode (AL) [ˌædæp'teɪʃən 'leɪə eɪ'sɪŋkrənəs 'trænsfə moʊd] уровень адаптации АТМ

adaptation level [ˌædæp'teɪʃən 'levl] яркость поля адаптации

adaptation luminance [ˌædæp'teɪʃən 'lu:mɪnəns] яркость поля адаптации

adaptation parameter [ˌædæp'teɪʃən pə'ræmɪtə] параметр настройки

adaptation through identification [ˌædæp'teɪʃən θru: aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] адаптация путем идентификации

adapter [ə'dæptə] *n.* адаптер, переходное устройство. ◊ Устройство, осуществляющее согласованный обмен информацией между устройствами с раз-

личным способом представления данных либо использующих различные виды сопряжений. Адаптер обеспечивает: обмен информацией в персональных компьютерах между оперативным запоминающим устройством, внешним запоминающим устройством и устройствами ввода-вывода; прием и обработку сигналов прерывания; защиту памяти; контроль передачи информации и т.д. Адаптер входит в состав средств автоматической передачи данных в вычислительных системах коллективного пользования. См. **device adapter**

adapter card [ə'dæptə ka:d] плата адаптера; адаптерная плата

adapter definition file [ə'dæptə ,defi'nɪʃən faɪl] файл определения адаптера

adapter description file (ADF) [ə'dæptə dis'krɪpʃən faɪl] файл описания адаптера

adapter error [ə'dæptə 'erə] ошибка адаптера

adapter for data channel [ə'dæptə fɔ: 'deɪtə 'tʃænl] согласующее устройство информационного канала; адаптер информационного канала

adapter interface [ə'dæptə ,ɪntə'feɪs] интерфейс адаптера

Adapter Interface definition (Ai) [ə'dæptə ,ɪntə'feɪs defɪ'nɪʃən] описание интерфейса (графического) адаптера (8514/A корпорации IBM)

adaptive [ə'dæptɪv] *adj.* адаптивный

adaptive algorithm [ə'dæptɪv 'ælɡɔ,rɪðəm] адаптивный алгоритм. Ⓢ Алгоритм, автоматически настраивающийся на конкретные условия, меняющиеся во время его выполнения.

adaptive answering [ə'dæptɪv 'a:nsərɪŋ] адаптивная (ответная) реакция. Ⓢ Функция факс-модема, позволяющая определить, что по телефонной линии поступил вызов на прием-передачу факса или данных. Реализуется в большинстве факс-модемов класса 1. См. *тж.* **fax modem**

adaptive antenna [ə'dæptɪv æn'tenə] адаптивная антенна. Ⓢ Разновидность антенны с обработкой сигналов, предназначенная для максимизации отношения сигнал/шум. Максимизация осуществляется автоматической регулировкой весовых коэффициентов, с которыми суммируются сигналы, поступающие от отдельных приёмных каналов. Чаще всего адаптивная антенна является антенной решёткой.

adaptive architecture [ə'dæptɪv 'a:kɪtektʃə] адаптивная архитектура

adaptive array [ə'dæptɪv ə'reɪ] адаптивная антенная решетка

adaptive attack [ə'dæptɪv ə'tæk] атака адаптивная. Ⓢ Атака на криптосистему, при которой характер воздействия противника и/или нарушителя может изменяться во времени в зависимости от действий законных пользователей криптосистемы или от других условий. Например, противник может подбирать различные исходные данные для воздействия на криптосистему

adaptive behaviour [ə'dæptɪv bɪ'heɪvjə] адаптивное поведение

adaptive bridge [ə'dæptɪv brɪdʒ] адаптивный мост

adaptive channel allocation [ə'dæptɪv 'tʃænl 'æləkeɪʃən] адаптивное распределение каналов. Ⓢ Процесс разделения пропускной способности канала связи

между несколькими источниками в зависимости от их относительных требований.

adaptive character reader [ə'dæptɪv 'kærɪktə 'ri:də] адаптивное устройство считывания

adaptive chosen-ciphertext attack [ə'dæptɪv 'tʃu:zən'saɪfə'tekst ə'tæk] атака адаптивная на основе подобранного шифрованного сообщения. ⊗ Атака адаптивная, при которой противник и/или нарушитель имеет возможность вынудить законного пользователя криптосистемы к обработке (расшифрованию) некоторого шифрованного сообщения, выбранного противником и/или нарушителем, и наблюдать соответствующее открытое сообщение.

adaptive communication environment [ə'dæptɪv kəmjuːnɪ'keɪʃən ɪn'vaɪəʊənmənt] адаптивная коммуникационная среда

adaptive compression [ə'dæptɪv kəm'preʃən] адаптивное сжатие. ⊗ Выбор утилитой оптимального алгоритма сжатия на основании анализа сжимаемых данных и с учетом пожеланий пользователя. См. тж. **compression**

adaptive control [ə'dæptɪv kən'trɒl] адаптивное управление

adaptive control action [ə'dæptɪv kən'trɒl 'ækʃən] адаптивное управляющее воздействие

adaptive control system [ə'dæptɪv kən'trɒl 'sɪstɪm] адаптивная (самонастраивающаяся) система управления

adaptive controler [ə'dæptɪv kən'trɒlə] адаптивный контроллер

adaptive criterion [ə'dæptɪv kraɪ'tɪəriən] адаптивный критерий. ⊗ Адаптивный критерий оптимальности, сформулированный с помощью суммирования выходных параметров исследуемого объекта.

Adaptive Data Compression (ADC) [ə'dæptɪv 'deɪtə kəm'preʃən] адаптивный метод сжатия данных, разработанный фирмой Hayes. См. тж. **compression**

Adaptive Data Compression protocol (Hayes) [ə'dæptɪv 'deɪtə kəm'preʃən 'prəʊtəkɔl] адаптивный протокол сжатия данных

adaptive delta modulation (ADM) [ə'dæptɪv 'deltə ˌmɒdju'leɪʃən] адаптивная дельта-модуляция

adaptive delta pulse code modulation [ə'dæptɪv 'deltə pʌls kɒd ˌmɒdju-'leɪʃən] адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция

adaptive device [ə'dæptɪv dɪ'vaɪs] адаптивное устройство

adaptive dialog(ue) [ə'dæptɪv ˌdaɪə'lɔg(juə)] адаптивный диалог. ⊗ Способ организации диалога, при котором система настраивается на потребности и стиль работы конкретного пользователя.

adaptive differential pulse code modulation (ADPCM) [ə'dæptɪv ˌdɪfə'renʃəl pʌls kɒd ˌmɒdju'leɪʃən] адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция

adaptive enhancer [ə'dæptɪv ɪn'hɑːnsə] адаптивное устройство увеличения отношения сигнал – шум, адаптивное устройство выделения сигнала из шумов

adaptive equalization [ə'dæptɪv ˈiːkwəlaɪ'zeɪʃən] адаптивная компенсация

adaptive equalizer [ə'dæptɪv 'i:kwəlaɪzə] адаптивный корректор; адаптивный эквалайзер

adaptive filter [ə'dæptɪv 'fɪltə] адаптивный фильтр

adaptive filtering [ə'dæptɪv 'fɪltərɪŋ] адаптивная фильтрация

adaptive interface [ə'dæptɪv ,ɪntə'feɪs] адаптивный интерфейс. ☞ Интерфейс, элементы которого изменяются в зависимости от степени подготовленности пользователя. *См. тж. GUI, social interface, toolbar*

adaptive learning [ə'dæptɪv 'lɜ:nɪŋ] адаптивное обучение

adaptive learning system [ə'dæptɪv 'lɜ:nɪŋ 'sɪstɪm] самоадаптирующаяся самообучающаяся система

adaptive linear neuron [ə'dæptɪv 'laɪnə 'neɪjʊərɒn] адаптивный линейный нейрон, самоприспосабливающийся линейный нейрон, адалин

adaptive logic [ə'dæptɪv 'lɒdʒɪk] адаптивная логика

adaptive logic circuit (ALC) [ə'dæptɪv 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] защита от активных преднамеренных радиопомех, противодействие активным преднамеренным радиопомехам

adaptive maintenance [ə'dæptɪv 'meɪntɪnəns] адаптивное сопровождение

adaptive management [ə'dæptɪv 'mænɪdʒmənt] гибкое управление

adaptive mechanism [ə'dæptɪv 'mekənɪzəm] приспособительный механизм; адаптивный механизм

adaptive modem [ə'dæptɪv 'mɒdəm] адаптивный модем

adaptive multiplexing [ə'dæptɪv 'mʌltɪpleksɪŋ] адаптивное уплотнение

adaptive mutex lock [ə'dæptɪv 'mju:teks lɒk] адаптивная блокировка взаимного исключения; адаптивные взаимно исключают блокировки

adaptive noise canceller [ə'dæptɪv nɔɪz 'kænsələ] адаптивный подавитель шумов

Adaptive Pattern Recognition Processing (APRP) [ə'dæptɪv 'pætən rɪ'kɒgnɪʃən 'prəʊsesɪŋ] метод адаптивного распознавания образов. *См. тж. image recognition, pattern recognition*

adaptive polling [ə'dæptɪv 'pəʊlɪŋ] адаптивный опрос

adaptive predictive code [ə'dæptɪv prɪ'dɪktɪv kɒd] код с адаптивным предсказанием

adaptive predictive coding (APC) [ə'dæptɪv prɪ'dɪktɪv 'kɒdɪŋ] адаптивное кодирование с предсказанием

adaptive predictor [ə'dæptɪv prɪ'dɪktə] адаптивное прогнозирующее устройство, адаптивный экстраполятор

adaptive process [ə'dæptɪv 'prəʊses] адаптивный процесс. ☞ Процесс выполнения вычислений над множеством измеренных или поступающих в систему данных от физического источника, при котором создается «наилучшая» параметрическая модель этого физического источника, т. е. модель, которая наилучшим образом описывает наблюдаемые данные в соответствии с некоторым принятым критерием ошибки.

adaptive program [ə'dæptɪv 'prəʊgræm] адаптивная программа

- adaptive pulse-code modulation (APCM)** [ə'dæptɪv pʌls,kəʊd ,mɒdjuleɪʃən]
адаптивная импульсно-кодовая модуляция
- adaptive quadrature** [ə'dæptɪv kwɔ'drætʃə] адаптивная квадратура
- adaptive quantization** [ə'dæptɪv 'kwɒntaɪzeɪʃən] адаптивное квантование
- adaptive quantizer** [ə'dæptɪv 'kwɒntaɪzə] адаптивный квантователь
- adaptive radar** [ə'dæptɪv 'reɪdə] адаптивная РЛС
- adaptive recognition technology** [ə'dæptɪv rɪ'kɒɡnɪʃən] технология адаптивного распознавания
- adaptive resistor** [ə'dæptɪv rɪ'zɪstə] адаптивный резистор
- adaptive robot** [ə'dæptɪv 'rəʊbɒt] адаптивный робот
- adaptive routing** [ə'dæptɪv raʊtɪŋ] адаптивная маршрутизация. *Ср. fixed routing.* *См. тж. dynamic routing*
- adaptive sampling** [ə'dæptɪv 'sa:mplɪŋ] адаптивная выборка
- adaptive sweep synchronizer** [ə'dæptɪv swi:p 'sɪŋkrənaɪzə] адаптивный сканирующий синхронизатор
- adaptive system** [ə'dæptɪv 'sɪstɪm] адаптивная система. ☞ Различают естественные (natural) и искусственные (artificial) адаптивные системы.
- adaptive transistor** [ə'dæptɪv træn'zɪstə] адаптивный транзистор
- adaptive waveform recognition** [ə'dæptɪv weɪv'fɔ:m rɪ'kɒɡnɪʃən] адаптивная фильтрация
- adaptive-chosen-plaintext attack** [ə'dæptɪv'ʃu:zən'pleɪn'tekst ə'tæk] адаптивная атака на основе выбранного открытого текста (противник не только может по своему усмотрению выбирать открытый текст, подлежащий зашифрованию, но и в дальнейшем имеет возможность модифицировать его, зная результат предыдущего сеанса шифрования)
- adaptive-chosen-plaintext attack secure** [ə'dæptɪv'ʃu:zən'pleɪn'tekst ə'tæk sɪ'kjuə] защищённый от адаптивной атаки на основе выбранного открытого текста
- adaptive-noise cancellator** [ə'dæptɪv'nɔɪz kænse'leɪtə] адаптивный эхоподавитель, адаптивный эхограждитель
- adaptive-noise canceller** [ə'dæptɪv'nɔɪz 'kænseleɪ] адаптивный эхоподавитель, адаптивный эхограждитель
- adaptive-reference cancellation** [ə'dæptɪv 'refrəns kænse'leɪʃən] адаптивная компенсация с подстройкой по опорному сигналу
- adaptivity** [ə'dæptɪvɪtɪ] *n.* адаптивность
- adaptor** [ə'dæptə] *n.* адаптер; сопрягающее устройство; переходное устройство; согласующее устройство
- adatom lifetime** [æd'ætəm 'laɪf'taɪm] время жизни адатома. ☞ Адатом, или адсорбированный атом – атом, который находится на поверхности кристалла. Один атом, кластер из атомов или молекул или кластеров молекул можно обозначить одним термином как «адсорбированные частицы».
- Adcock antenna** ['ædkɒk æn'tenə] радиопеленгаторная антенна в виде двух вертикальных противофазных вибраторов

Adcock direction finder ['ædkɔk di'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор с антенной в виде двух пар вертикальных противофазных вибраторов

Adcock radio range ['ædkɔk 'reɪdiəʊ reɪnʒ] четырехнаправленный курсовой радиомаяк с парой антенн в виде двух вертикальных противофазных вибраторов с четырехлепестковой диаграммой направленности

adconductor cathode [æd,kən'dɒktə 'kæθəʊd] пленочный лазерный катод

add [æd] *v.* 1. складывать, добавлять, прибавлять, присоединять; увеличивать; придавать

add bit by bit (bitwise) [æd bit baɪ bit] складывать бит за битом (побитово)

add carry [æd 'kæri] перенос при сложении

add cluster to file [æd 'klʌstə tu: faɪl] добавить кластер к файлу

add drop multiplexer [æd drɒp 'mʌltɪpleksə] мультиплексер ввода/вывода

add gate [æd 'geɪt] вентиль сложения

add in [æd ɪn] 1. расширение; 2. дополнительный встроенный ресурс

add in above [æd ɪn ə'bʌv] добавить сверху

add in memory [æd ɪn 'meməri] дополнительная память.  Плата расширения, подключаемая к ПК с целью увеличения памяти.

add layer mask [æd 'leɪə ma:sk] добавить слоймаску (команда меню палитры)

add line feed [æd laɪn fi:d] добавлять символы перевода строк

add line feed to carriage return [æd laɪn fi:d tu: 'kæriɔʒ ri'tə:n] добавлять расстояние между строками документа

add line feeds [æd laɪn fi:dz] добавлять символы перевода строк

add on memory unit (AMU) [æd ɒn 'meməri 'ju:nɪt] добавочный блок памяти

add output [æd 'aʊtput] выход суммы, выходной сигнал суммы

add overflow [æd 'oʊvəfləʊ] переполнение при сложении

add packed [æd 'pækɪt] сложение чисел в упакованном формате

add pulse [æd pʌls] импульс сложения

add revision marks [æd rɪ'vɪʒən ma:ks] добавлять редакторские пометки

add time [æd 'taɪm] время сложения

add to existing graph [æd tu: 'eksɪstɪŋ græf] добавлять график к уже существующему

add to storage [æd tu: 'stɔ:riʒ] ввод в память

add up [æd ʌp] складывать; подытоживать; находить сумму

add(ing) circuit ['æd(ɪŋ) 'sə:kɪt] схема сложения, суммирующая цепь, суммирующая схема

add(ing) device ['æd(ɪŋ) di'vaɪs] суммирующее устройство

add-and-subtract relay [æd'ænd,səb'trækt rɪ'leɪ] реле суммирования и вычитания

added component ['ædɪd kəm'pəʊnənt] навесной компонент

added instruction kit (AIK) ['ædɪd ɪn'strʌkʃən kɪt] дополнительный набор команд

added noise ['ædɪd nəɪz] вносимый шум

added-in slot ['ædɪd'ɪn slɒt] гнезды (слоты) для плат расширения ПК

addend [ə'dend] *n.* слагаемое. ⊕ Величина, прибавляемая к сумме; элемент суммирования, стоящий после знака +. *Ср. augent*

addend digit [ə'dend 'dɪdʒɪt] 1. цифра первого слагаемого; 2. цифра первого числа

addend in gate [ə'dend ɪn 'geɪt] вентиль ввода второго слагаемого

addend register [ə'dend 'redʒɪstə] регистр второго слагаемого

addenda [ə'dendə] *pl. om addendum n.* приложения, дополнения

addend-partial product register [ə'dend'pa:ʃəl 'prɒdəkt 'redʒɪstə] регистр второго слагаемого и частичного произведения

addendum [ə'dendəm] *n.* приложение, дополнение

addent [ædent] *n.* второе слагаемое

addent register [ædent 'redʒɪstə] регистр слагаемых

adder ['ædə] *n.* сумматор, суммирующее устройство, сумматор комбинационного типа

adder carry ['ædə 'kæri] перенос в сумматоре

adder circuit ['ædə 'sə:kɪt] суммирующая схема; схема сложения

adder gate ['ædə 'geɪt] вентиль сумматора

adder output ['ædə 'aʊtput] выход сумматора

adder output bus (AOB) ['ædə 'aʊtput bʌs] выходная шина сумматора

adder stage ['ædə steɪdʒ] суммирующий каскад; суммирующее звено

adder with stored (addition) table ['ædə wɪð stɔ:d (ədɪ'ʃən) teɪbl] сумматор с хранимой таблицей сложения

adder-accumulator ['ædə ə'kjʊ:mjuleɪtə] сумматор накапливающего типа; сумматор-аккумулятор

adder-subtractor ['ædə,səb'træktə] сумматор-вычитатель; схема суммирования и вычитания

add-in [æd'ɪn] расширение, дополнительный встроенный ресурс

add-in card [æd'ɪn ka:d] плата расширения; расширительная плата

add-in memory [æd'ɪn 'meməri] дополнительная память

add-in module ['ædɪn 'mɒdju:l] модуль расширения

adding ['ædɪŋ] *n.* аддитивный

adding element ['ædɪŋ 'elɪmənt] суммирующий элемент

adding jump ['ædɪŋ dʒʌmp] приращение адреса

adding machine ['ædɪŋ mə'ʃi:n] арифмометр, суммирующая машина

adding-listing machine ['ædɪŋ 'lɪstɪŋ mə'ʃi:n] счетная машина с выдачей на печать; сумматор с выводом на печать

adding-storage register ['ædɪŋ'stɔ:rɪdʒ 'redʒɪstə] счетчик для суммирования и хранения данных

add-ins [æd'ɪns] добавки, вставки, надстройки

addition (add) [ədɪ'ʃən] *n.* 1. прибавление, добавление; 2. сложение; *v.* складывать; прибавлять; добавлять. # **in addition (to)** в дополнение к; кроме; кроме того, к тому же. # **in addition to the fact that** кроме того, что

addition assignment operator [ədi'ʃən ə'saɪnmənt 'ɔ:pəreitə] операция сложения и присваивания

addition bit [ədi'ʃən bit] дополнительный бит

addition by subtraction [ədi'ʃən baɪ səb'trækʃən] сложение путем вычитания

addition item [ədi'ʃən 'aɪtəm] добавляемый элемент

addition modulo 2 [ədi'ʃən 'mɒdju:lɔ tu:] сложение по модулю 2

addition of codes [ədi'ʃən ɔv kɔudz] соединение индексом

addition operator [ədi'ʃən 'ɔ:pəreitə] операция типа сложения, аддитивная операция. ☉ Операция, приоритет которой равен приоритету операции сложения.

addition record [ədi'ʃən ri'kɔ:d] добавляемая запись. ☉ Запись файла изменений, задающая запись, добавляемую в основной файл.

addition speed [ədi'ʃən spi:d] скорость сложения

additional [ədi'ʃənəl] *adj.* дополнительный, добавочный

additional area [ədi'ʃənəl 'ɛəriə] добавочный диапазон

additional attribute [ədi'ʃənəl 'ætrɪbjʊ:t] дополнительный атрибут

additional bit [ədi'ʃənəl bit] дополнительный двоичный разряд

additional character [ədi'ʃənəl 'kærɪktə] дополнительный знак, дополнительный СИМВОЛ

additional code [ədi'ʃənəl kɔud] дополнительный код

additional cryptographic mechanisms [ədi'ʃənəl 'krɪptɔ:græfɪk 'mekənɪzms] наложенные криптографические средства. ☉ Средства криптографические, не связанные с функционированием операционной системы.

additional data [ədi'ʃənəl 'deɪtə] дополнительные данные; добавочные данные

additional decryption key (ADK) [ədi'ʃənəl 'dekriptʃən ki:] дополнительный ключ расшифрования (предназначен для расшифрования криптограммы в случае, если ключ, при помощи которого производилось шифрование, по какой-то причине недоступен – утерян, умышленно уничтожен и т.д.)

additional dialing [ədi'ʃənəl 'daɪəlɪŋ] дополнительный набор номера

additional index [ədi'ʃənəl 'ɪndeks] дополнительный индекс

additional key [ədi'ʃənəl ki:] дополнительный ключ

additional line width [ədi'ʃənəl 'laɪn wɪðθ] дополнительная ширина линии, добавка к ширине линии, добавка к ширине резонансной линии

additional peripheral unit [ədi'ʃənəl pə'rɪfərəl 'ju:nɪt] дополнительное устройство

additional program cycle [ədi'ʃənəl 'prɔʊgræm 'saɪkl] дополнительный цикл программы

additional quantum number [ədi'ʃənəl 'kwɒntəm 'nʌmbə] дополнительное квантовое число

additional sense byte [ədi'ʃənəl sens baɪt] дополнительный байт при считывании

additional symbol [ədi'ʃənəl 'sɪmbəl] дополнительный знак

additional tape attachment [ədi'ʃənl teɪp ə'tætʃmənt] подключение дополнительной ленты

additional variable [ədi'ʃənl 'vɛəriəbl] 1. вспомогательная переменная; 2. добавочная величина

additive ['ædɪtɪv] *adj.* аддитивный, полученный с использованием операции сложения

additive agent ['ædɪtɪv 'eɪdʒənt] легирующая примесь

additive background ['ædɪtɪv bækgraʊnd] аддитивный фон

additive color ['ædɪtɪv 'kɒlə] аддитивный цвет

additive color technique ['ædɪtɪv 'kɒlə tek'ni:k] аддитивный метод получения цветных изображений, метод сложения цветов

additive coloring ['ædɪtɪv 'kɒləɪŋ] 1. аддитивное окрашивание (*кв. эл.*). ⊕ Носители заряда, необходимые для создания центров окраски, вносятся в кристалл извне, а не образуются в нем самом (отсюда термин «аддитивное окрашивание»); 2. аддитивный метод получения цветов.

additive combiner ['ædɪtɪv kəm'baɪnə] аддитивный смеситель (функция или устройство для объединения нескольких числовых последовательностей в одну путем покомпонентного сложения соответствующих элементов этих последовательностей)

additive holography ['ædɪtɪv 'hɒlə'græfɪ] аддитивная голография

additive measure ['ædɪtɪv 'meʒəʃuə] аддитивная мера

additive mixing ['ædɪtɪv 'mɪksɪŋ] аддитивное смещение

additive model ['ædɪtɪv mɒdl] аддитивная модель

additive noise ['ædɪtɪv nɔɪz] аддитивный шум. ⊕ Шум, образуемый несколькими источниками помех. *См. тж. impulse noise, noise, random noise, white noise, AWGN*

additive operation ['ædɪtɪv ɔpə'reɪʃən] аддитивная операция

additive polarity ['ædɪtɪv 'pɒləɪrɪti] согласное включение обмоток (*трансформатора*)

additive primaries ['ædɪtɪv 'praɪməɪrɪz] аддитивные основные цвета

additive printed circuit ['ædɪtɪv 'prɪntɪd 'sɛ:kɪt] печатная плата, изготовленная по аддитивной технологии. ⊕ Аддитивные технологии отличаются друг от друга выбором материалов и способа их нанесения, однако во всех случаях создание модели основывается на послойном наращивании.

additive process ['ædɪtɪv 'prəʊses] аддитивный процесс

additive stream cipher ['ædɪtɪv stri:m 'saɪfə] аддитивный шифр (шифр гаммирования)

additive value ['ædɪtɪv 'vælju:] аддитивная величина; аддитивное значение

additive white Gaussian noise (AWGN) ['ædɪtɪv 'waɪt gauzjən nɔɪz] аддитивный белый гауссов шум

additive-noise channel ['ædɪtɪv'nɔɪz 'tʃænl] канал с аддитивным шумом. ⊕ Канал с аддитивным шумом определяется как канал, для которого входное пространство – множество действительных чисел (или действительных векторов) и

выход представляется как сумма входа и статистически независимой случайной величины.

additivity ['æditivɪtɪ] *n.* аддитивность

add-on [æd'ɒn] расширение. ☞ Аппаратное или программное средство, не входящее в стандартный комплект вычислительной системы.

add-on assemble editing [æd'ɒn ə'sembl 'edɪtɪŋ] монтаж в режиме продолжения

add-on board [æd'ɒn bɔ:d] дополнительная плата; плата расширения

add-on card (module) [æd'ɒn ka:d ('mɒdju:l)] плата (модуль) расширения.
См. тж. adapter, card, expansion card, slot

add-on component [æd'ɒn kəm'pounənt] навесной компонент

add-on cryptographic software package [æd'ɒn 'kriptou,græfɪk 'sɔftwɛə 'pækɪdʒ] дополнительный пакет программ для выполнения криптографических функций

add-on device [æd'ɒn dɪ'vaɪs] навесной компонент

add-on editing [æd'ɒn 'edɪtɪŋ] монтаж в режиме продолжения

add-on memory unit [æd'ɒn 'meməri 'ju:nɪt] добавочный блок памяти

add-on program [æd'ɒn 'prougræm] надстройка; дополнение

add-on unit (AOU) [æd'ɒn 'ju:nɪt] дополнительное (дублирующее) устройство

address (ADR, addr) [ə'dres] *n.* 1. адрес. ☞ 1. Число, код или идентификатор, специфицирующее регистр, ячейку памяти, область запоминающего устройства, внешнее устройство или узел сети; 2. Часть команды, указывающее операнд; 3. Часть сообщения, указывающая адресата. *v.* адресовать

address accumulator [ə'dres ə'kju:mjuleɪtə] сумматор адресов

address adder (ADA) [ə'dres 'ædə] сумматор адресов

address adjustment [ə'dres ə'dʒʌstmənt] настройка адреса; корректировка адреса

address alignment [ə'dres ə'lainmənt] выравнивание адреса. ☞ Размещение резервируемых программой областей памяти на удобной для выполнения команд границе: во многих ЭВМ двухбайтовые слова – адреса, кратные четырем; если одно машинное слово содержит несколько команд, то помеченная команда должна быть первой в слове. При выравнивании образуются пустые места, заполняемые нулями или пустыми командами.

address allocation [ə'dres 'æləkeɪʃən] присвоение адресов; распределение памяти

address area [ə'dres 'ɛəriə] адрес доступа

address arithmetic [ə'dres ə'rɪθmətɪk] адресная арифметика. ☞ Процедура вычисления адреса в сложных системах адресации. *См. тж. address computation, undexed addressing, indirect addressing, relative addressing*

address arithmetic answering unit [ə'dres ə'rɪθmətɪk 'a:nsəɪŋ 'ju:nɪt] арифметическое устройство обработки адресов

address array [ə'dres ə'reɪ] поле адреса; адресная сетка

address assignment [ə'dres ə'saɪnmənt] присвоение адреса

address attribute [ə'dres 'ætrɪbjʊ:t] атрибут адреса

address binding [ə'dres 'baɪndɪŋ] привязка по адресам

address bit [ə'dres bɪt] двоичный разряд адреса

address blank [ə'dres blæŋk] пустое адресное поле

address book [ə'dres bu:k] адресная книга. ☞ **1.** Список пользователей или адресатов электронной почты; **2.** Электронная адресная книга жителей города, региона или страны.

address buffer [ə'dres 'bʌfə] буфер адреса; адресный буфер

address bus [ə'dres bʌs] шина адреса, адресная шина. ☞ Часть шины, выделенная для передачи адреса. Число проводников шины может отличаться от числа разрядов регистра адреса процессора: оно может быть больше, если используется аппаратура для отображения адресного пространства на различные участки физической памяти, и меньше, если возможный размер подключаемой физической памяти меньше адресуемой памяти.

address calculating sorting [ə'dres 'kælkjuleɪtɪŋ 'sɔ:tɪŋ] сортировка с вычислением адреса

address calculation [ə'dres 'kælkjuleɪʃən] вычисление адреса

address calculation sorting [ə'dres 'kælkjuleɪʃən 'sɔ:tɪŋ] сортировка с вычислением адреса. ☞ Вид сортировки, при которой для улучшения результатов сортировки с простыми вставками в памяти выделяется дополнительное пространство.

address card [ə'dres ka:d] адресная карта

address chain [ə'dres tʃeɪn] цепочка адресов, последовательность адресов

address change [ə'dres 'tʃeɪndʒ] переадресация; модификация адреса

address character [ə'dres 'kærɪktə] символ адреса

address check [ə'dres tʃek] контроль адресов

address checking [ə'dres 'tʃekɪŋ] контроль адресов

address class [ə'dres kla:s] класс адресов

address code [ə'dres kɔud] код адреса

address code track [ə'dres kɔud træk] адресная дорожка

address comparator [ə'dres kəm'pærətə] устройство сравнения адресов

address complete [ə'dres kəm'pli:t] завершение адреса

address computation [ə'dres ˌkæmpju:'teɪʃən] формирование (вычисление) адреса

address computation [ə'dres ˌkæmpju:'teɪʃən] вычисление исполнительного адреса. ☞ Определение исполнительного адреса по адресу, заданному в команде в зависимости от способа адресации. При этом исполняются индексация, базирование, снятие косвенности, автоинкремент и автодекремент.

address computing [ə'dres kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисление адреса

address constant [ə'dres 'kɒnstənt] адресная константа

address contraction [ə'dres kən'trækʃən] сжатие адреса

address control unit (ACU) [ə'dres kən'trɔʊl 'ju:nɪt] блок управления адресом

- address counter** [ə'dres 'kauntə] счетчик адреса, регистр адреса
- address couple** [ə'dres 'kʌpl] адресная пара
- address data** [ə'dres 'deɪtə] адресные данные
- address data strobe** [ə'dres 'deɪtə 'strɒb] строб кода адреса
- Address Data Transceiver (ADT)** [ə'dres 'deɪtə træn'si:və] (одно-кристальный) приемопередатчик адресов данных (шины Futurebus+)
- address decode latch** [ə'dres 'di:'kɔud 'lætʃ] фиксация дешифрованного (декодированного) адреса
- address decoder** [ə'dres 'di:'kɔudə] дешифратор адреса
- address decoding** [ə'dres dɪ'kɔudɪŋ] расшифровка адреса
- address display system** [ə'dres dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] система отображения адреса
- address driver** [ə'dres 'draɪvə] усилитель-формирователь адресов
- address error** [ə'dres 'erə] ошибка в адресе
- address expression** [ə'dres ɪks'preʃən] адресное выражение
- address fetch cycle (AFC)** [ə'dres fetʃ 'saɪkl] цикл выборки адреса
- address field** [ə'dres fi:ld] поле адреса. ☞ Часть машинной команды или сообщения, содержащее адрес. *См. тж. address, operation code*
- address file** [ə'dres faɪl] 1. массив адресов; таблица адресов; 2. файл адресов
- address format** [ə'dres 'fɔ:mæt] формат адреса
- address function** [ə'dres 'fʌŋkʃən] адресная функция
- address gather** [ə'dres 'gæðə] адресная ловушка
- address generation** [ə'dres 'dʒenəreɪʃən] генерирование адреса
- address incomplete** [ə'dres 'ɪnkəm'pli:t] неполнота адреса
- address incrementation** [ə'dres 'ɪnkrɪmɛnteɪʃən] 1. циклическая переадресация, циклическое изменение адреса; 2. увеличение значения адреса
- address indicating group (AIG)** [ə'dres 'ɪndɪkeɪtɪŋ gru:p] индикаторная группа адреса
- address instruction** [ə'dres ɪn'strʌkʃən] адресная команда
- address interface** [ə'dres ɪntə'feɪs] чередование адресов
- address interpretation** [ə'dres ɪntə'prɪ'teɪʃən] интерпретация адреса
- address language** [ə'dres 'læŋgwɪdʒ] адресный язык. ☞ Один из первых в мире язык программирования высокого уровня. Автор языка программирования Е.Л. Ющенко. Первые идеи и мысли о языке программирования были высказаны им в 1955 г. Конструкции данного языка вошли в состав современных языков программирования как классические структуры. В частности, в адресном языке программирования были заложены возможности косвенной адресации и адресации высшего ранга - аналоги указателей.
- address latch** [ə'dres 'lætʃ] защелка адреса. ☞ Микросхема, устанавливаемая между адресной шиной и адресуемым устройством (например, ОЗУ). Управляется сигналом ALE. *См. тж. address bus*
- address latch** [ə'dres 'lætʃ] защелка адреса
- address latch element (ALE)** [ə'dres 'lætʃ 'elɪmɛnt] элемент фиксатора адреса

Address Latch Enable (ALE) [ə'dres 'læʃ ɪ'neɪbl] разрешение защелки адреса, сигнал ALE. *См. тж.*

address lifetime expectation [ə'dres 'laɪftaɪm ˌekspek'teɪʃən] ожидаемое время актуальности адреса

address linkage [ə'dres 'lɪŋkɪdʒ] сцепление адресов. Ⓢ Объединение адресов в последовательность.

address list [ə'dres lɪst] перечень адресов; список адресов; адресный список

address mapping [ə'dres 'mæpɪŋ] отображение адреса; преобразование логических адресов в абсолютные

address mark [ə'dres ma:k] 1. метка адреса, маркер адреса. Ⓢ Специальный код или физическая метка на дорожке диска, указывающие начало записи адреса сектора; 2. маска адреса. Ⓢ Набор правил для игнорирования части IP-адреса; 3. Маска подсети. Ⓢ Двоичная маска (шаблон) для выделения разрядов IP-адреса для доступа к подсети. *См. тж. IP address, subnet mask*

address mark detection [ə'dres ma:k dɪ'tekʃən] распознавание адресных меток

address marker [ə'dres 'ma:kə] адресный маркер

address marker area [ə'dres 'ma:kə 'ɛəriə] область действия адресной метки

address mask [ə'dres ma:sk] маска адреса. Ⓢ Битовая маска, используемая для выделения части адреса, показывает какая часть относится к сети, какая к подсети.

address match [ə'dres mætʃ] совпадение адресов

address matching [ə'dres 'mæʃɪŋ] адресное соотношение; сопоставление по адресу

address modification [ə'dres ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация адреса, переадресация

address modifier [ə'dres 'mɒdɪfaɪə] модификатор адреса.

address of address [ə'dres ɒv] косвенный адрес

address operand [ə'dres 'ɒpərænd] адресный операнд

address operation [ə'dres ɔpə'reɪʃən] адресная операция

address operator [ə'dres 'ɒpəreɪtə] операция взятия адреса

address order [ə'dres ɔ:'dɔ] адресная программа

address parameter [ə'dres pə'ræmɪtə] адресный параметр

address part [ə'dres pa:t] адресная часть (*команды*)

address path [ə'dres pa:θ] адресный путь

address pointer [ə'dres 'pɔɪntə] указатель адреса

address program [ə'dres 'prɒgræm] адресная программа

address programming [ə'dres 'prɒgræmɪŋ] адресное программирование

address range [ə'dres reɪndʒ] диапазон адресов

address recognition unit (ARU) [ə'dres rɪ'kɒgnɪʃən 'ju:nɪt] блок распознавания адреса

address reference [ə'dres 'refrəns] адресная ссылка

address reference number [ə'dres 'refrəns 'nʌmbə] номер адресной ячейки

address register [ə'dres 'redʒɪstə] регистр адреса. ☉ Регистр процессора, содержащий полный адрес ОЗУ или часть адреса, используемого при вычислении исполнительного адреса (effective address) данных или следующей исполнительской команды. *См. тж.* **CPU, index register, program counter, register, stack pointer**

address register decoding [ə'dres 'redʒɪstə dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование регистра адресов

address register modification [ə'dres 'redʒɪstə ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация регистра адреса

address register position [ə'dres 'redʒɪstə pə'zɪʃən] разряд регистра адресов

address relative [ə'dres 'relətɪv] с относительным адресом

address relocation [ə'dres rɪ'lou'keɪʃən] настройка адресов. *См.* **relocation**

address resolution [ə'dres ˌrezə'lu:ʃən] преобразование адреса (адресов). ☉ Преобразование протокового IP-адреса в соответствующий физический адрес. *См. тж.* **address mapping, ARP, DNS**

Address Resolution Protocol (ARP) [ə'dres ˌrezə'lu:ʃən 'proutəkɔl] протокол переопределения (преобразования) адресов, сетевой протокол ARP. ☉ Динамически преобразует IP-адреса в физические адреса ЛВС.

address schemes [ə'dres ski:mz] схема адресации. ☉ Схемы, разработанные с целью обеспечения компактных или удобных адресных ссылок для случаев, когда машинный адрес при прямой адресации имеет слишком большую длину и его неудобно включать в таком виде в команду либо когда просто нет необходимости присваивать явный адрес. Компактные ссылки обеспечиваются схемами расширенной, косвенной, неявной, непосредственной и относительной адресации.

address search [ə'dres sə:tʃ] поиск адреса

address selection [ə'dres sɪ'lekʃən] выборка адреса (*вчт*)

address sorting [ə'dres 'sɔ:tɪŋ] адресная сортировка

address space [ə'dres 'speɪs] адресное пространство. ☉ 1. Множество ячеек памяти, к которым может обращаться задача. Представляет собой сплошной участок или состоит из нескольких сегментов. Система управления памятью отображает адресное пространство задачи на физическую память ЭВМ. *См. тж.* **protection, physical address, virtual address, virtual address space**; 2. Диапазон адресов, к которым может иметь доступ процессор или программа. Зависит от ширины адресной шины и разрядности регистров процессора. *См. тж.*

address bus, MCB, protected mode, real mode, register file

address start [ə'dres sta:t] пуск по адресу

address stop [ə'dres stɪp] останов по адресу

address strobe (AS) [ə'dres 'strɔʊb] строб адреса, сигнал AS. ☉ Входной управляющий сигнал микросхемы памяти, генерируемый процессором или контроллером памяти.

address substitution [ə'dres ˌsʌbstɪ'tju:ʃən] переадресация; замена адреса

address substitution command [ə'dres ,sʌbstɪ'tju:ʃən kə'ma:nd] команда замены адресов; команда подстановки адресов

address switch [ə'dres swɪtʃ] переключатель адресов

address table [ə'dres 'teɪbl] абонентская таблица; таблица

address table sorting [ə'dres 'teɪbl 'sɔ:tiŋ] сортировка по таблице адресов. ☞

Вид сортировки, когда информационные записи имеют большую длину и полезнее использовать сортировку по адресам.

address tape [ə'dres teɪp] адресная лента

address track [ə'dres træk] адресная дорожка

address transfer operation [ə'dres 'trænsfə ,ɔpə'reɪʃən] операция передачи адресов

address transfer sequence [ə'dres 'trænsfə 'si:kwəns] последовательность передачи адресов

address translation [ə'dres træns'leɪʃən] преобразование адреса. ☞ Процесс отображения адресов одного адресного пространства на другое. См. тж. **address translator, net-work address translation**

Address Translation Cache (ATC) [ə'dres træns'leɪʃən kəʃ] кэш-память преобразования адресов, блок АТС (подсистемы памяти микропроцессора 68040)

Address Translation Gateway (ATG) [ə'dres træns'leɪʃən 'geɪtweɪ] сервер трансляции адресов

address translator [ə'dres træns'leɪtə] преобразователь адресов. ☞ Функциональное устройство процессора, преобразующее виртуальные адреса в физические. См. тж. **DAT, physical address, virtual address**

address type [ə'dres taɪp] адрес доступа

address unit [ə'dres 'ju:nɪt] минимально адресуемая единица

address value [ə'dres 'vælju:] значение адреса

address vector table [ə'dres 'vektə teɪbl] таблица адресных векторов

address wire [ə'dres waɪə] адресная шина

address word [ə'dres wə:d] адресное слово

addressability [ə'dres'əbɪlɪti] *n.* адресуемость

addressable [ə'dres'eɪbl] *adj.* адресуемый, имеющий адрес. См. тж. **APA**

addressable area [ə'dres'eɪbl 'eəriə] адресуемая область

addressable clock [ə'dres'eɪbl klɒk] адресуемый счетчик времени

addressable latch [ə'dres'eɪbl 'lætʃ] адресуемый регистратор-фиксатор

addressable location [ə'dres'eɪbl lou'keɪʃən] адресуемая ячейка. ☞ Ячейка с точно определенным местоположением в памяти, доступная для обращения.

addressable memory [ə'dres'eɪbl 'meməri] адресуемая память

addressable point [ə'dres'eɪbl pɔɪnt] адресуемая точка. ☞ В машинной графике – любая точка пространства устройства, которая может быть задана координатами.

addressable register [ə'dres'eɪbl 'redʒɪstə] адресуемый регистр

addressable resources [ə'dres'eɪbl ri'sɔ:sɪz] адресуемые ресурсы

addressable storage [ə'dres'eɪbl 'stɔ:rɪdʒ] адресное запоминающее устройство

addressable-clock adapter [ə'dres'eɪbl klɒk ə'dæptə] согласующее устройство для адресуемого счетчика времени

address-data transceiver (ADT) [ə'dres'deɪtə træn'si:və] приемопередатчик адресов-данных

addressed field [ə'drest fi:ld] адресованное поле

addressed memory [ə'drest meməri] адресуемая память. ☉ Память, к которой в принципе может обратиться процессор. Размер ее составляет 2^n , где n – число разрядов машинного адреса. Адресуемая память может быть больше или меньше, чем реальная физическая память ЭВМ.

addressed storage [ə'drest 'stɔ:riɔʒ] адресуемая память

addressee [ə'dresi:] *n.* адресат, получатель (*сообщения в сети ЭВМ*)

addresser [ə'dresə] *n.* отправитель информации

Addresses [ə'dresi:z] *n.* Адреса. ☉ Наиболее часто используемые адреса в сети: адрес электронной почты (e-mail), IP-адрес и URL.

addressing (address) mapping [ə'dresɪŋ (ə'dres) 'mæpɪŋ] отображение адресов. ☉ **1.** Вычисление физического адреса по виртуальному или логическому адресу на основе соответствия между адресным пространством задачи и физической памятью ЭВМ, определенного системой управления памятью; **2.** Метод трансляции адресов из одного формата в другой, позволяющий разным сетевым протоколам взаимодействовать друг с другом. *См. тж. address resolution*

addressing [ə'dresɪŋ] *n.* 1. адресация. ☉ **1.** Задание операнда в машинной команде. **2.** Указание объекта в сети ЭВМ. **2.** способ адресации. *См. addressing mode*

addressing array [ə'dresɪŋ ə'reɪ] адресная матрица

addressing capabilities [ə'dresɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪz] возможности адресации

addressing capacity [ə'dresɪŋ kæ'pæsɪtɪ] диапазон адресации

addressing character [ə'dresɪŋ 'kærɪktə] адресующий знак; символ адресации; знак адресации

addressing circuit [ə'dresɪŋ 'sə:kɪt] схема выборки адреса

addressing error [ə'dresɪŋ 'erə] ошибка адресации

addressing format [ə'dresɪŋ 'fɔ:mæt] 1. формат адреса; 2. схема адресации

addressing level [ə'dresɪŋ 'levl] уровень адресации

addressing method [ə'dresɪŋ 'meθəd] метод адресации

addressing mode [ə'dresɪŋ mɔ:ð] режим (способ) адресации. ☉ Метод (способ) вычисления процессором адреса элемента данных (операнда), к которому обращается команда. Адресация бывает регистровая и нерегистровая, прямая, индексная, относительная и косвенная, с одновременным уменьшением или увеличением адреса операнда. *См. тж. absolute addressing, autodecrement addressing, direct addressing, immediate addressing, indexed addressing, indirect addressing, relative addressing, real addressing, register addressing, virtual addressing*

addressing operation [ə'dresɪŋ ,ɔ:pə'reɪʃən] операция адресации

addressing program [ə'dresɪŋ 'prɔ:græm] программа адресования

addressing rate [ə'dresɪŋ reɪt] скорость адресации

addressing register [ə'dresɪŋ 'redʒɪstə] регистр адреса

addressing schemes [ə'dresɪŋ 'ski:mz] схемы адресации

addressing system [ə'dresɪŋ 'sɪstɪm] адресная система, система адресации; адресность, система адресов

addressing unit [ə'dresɪŋ 'ju:nɪt] наименьший адресуемый элемент памяти (бит, байт, слово, ячейка, сегмент, страница, блок)

addressing with prefixing [ə'dresɪŋ wɪð 'pri:fɪksɪŋ] адресация с префиксом

addressless [ə'dresles] *adj.* безадресный

addressless instruction format [ə'dresles ɪn'strʌkʃən 'fɔ:mæt] безадресный формат команды

addressness [ə'dresnɪs] *n.* адресность

address-of operator [ə'dres əv 'ɔ:pəreɪtə] операция вычисления адреса; знак операции вычисления адреса

address-out line [ə'dresaut laɪn] шина внешних адресов

address-read wire [ə'dres'ri:d waɪə] шина считывания адреса

address-relative [ə'dres'relətɪv] с относительным адресом. ☞ Объект, имеющий относительный адрес или предполагающий относительную адресацию.

address-two [ə'dres'tu:] двухадресная команда

address-wire [ə'dres 'waɪə] адресная шина

address-write wire [ə'dres'raɪt 'waɪə] шина записи адреса

address-write wire [ə'dres'raɪt waɪə] шина записи данных

add-subtract control unit [æd,səb'trækt kən'trəʊl 'ju:nɪt] блок управления сложением и вычитанием

add-subtract time [æd,səb'trækt taɪm] время сложения-вычитания

adept [ædept] *n.* знаток; эксперт

adequacy ['ædɪkwɪsɪ] *n.* адекватность. ☞ Свойство модели; модель считается адекватной, если с ее помощью успешно достигается поставленная цель. Адекватность не обязательно совпадает с истинностью: только в познавательных моделях эти понятия совпадают.

adequacy of data ['ædɪkwɪsɪ əv 'deɪtə] достоверность данных

adequacy of the mathematical model ['ædɪkwɪsɪ əv ðə'mæθɪ'mætɪkəl 'mɒdl] адекватность математической модели. ☞ Соответствие математической модели объекту в отношении отражения заданных свойств объекта.

adequacy of the model area ['ædɪkwɪsɪ əv ðə'mɒdl 'ɛəriə] область адекватности модели. ☞ Область в пространстве внешних параметров, в пределах которой соблюдается адекватность заданной математической модели.

adequate ['ædɪkwɪt] *adj.* 1. соответствующий; надлежащий; 2. достаточный; пригодный; 3. отвечающий требованиям

adequate accuracy ['ædɪkwɪt 'ækjʊərəsɪ] требуемая (достаточная) точность

adequate memory ['ædɪkwɪt 'meməri] достаточный объем памяти

adhere [əd'hɪə] *v.* 1. прилипать; слипаться; 2. придерживаться чего-л. (to)

adherence [əd'hɪərəns] *n.* 1. приверженность; верность; 2. прилипание, сцепление; 3. соблюдение (правил и т.п.).# **adherence to specification** соблюдение технических условий

adhesion [əd'hi:zən] *n.* 1. прилипание; сцепление; 2. верность (принципам и т.п.); 3. молекулярное притяжение

adhesion coefficient [əd'hi:zən kəʊl'fɪʃənt] коэффициент адгезии. ⊗ Адгезия в физике – сцепление поверхностей разнородных твёрдых и/или жидких тел. Адгезия обусловлена межмолекулярным взаимодействием (Ван-дер-Ваальсовыми, полярным, иногда – образованием химических связей или взаимной диффузией) в поверхностном слое и характеризуется удельной работой, необходимой для разделения поверхностей. В некоторых случаях адгезия может оказаться сильнее, чем когезия, то есть сцепление внутри однородного материала, в таких случаях при приложении разрывающего усилия происходит когезионный разрыв, то есть разрыв в объёме менее прочного из соприкасающихся материалов.

adhesion layer [əd'hi:zən 'leɪə] адгезионный слой. ⊗ Слой с высокими адгезионно-когезионными свойствами, осуществляющий сцепление, слипание слоев различных по свойствам и составу веществ.

adhesive interaction [əd'hi:sɪv ɪntə'æksʃən] адгезионное взаимодействие

adhesive marker pen [əd'hi:sɪv 'mɑ:kə pen] карандаш для маркировки (*компонентов*)

adhesive tape [əd'hi:sɪv teɪp] липкая лента (*для сращивания магнитной ленты*)

adiabatic approximation [ædɪə'beɪtɪk əˌprɒksɪ'meɪʃən] адиабатическое приближение. ⊗ Метод решения сложных физических задач, заключающийся в том, что некоторая величина полагается постоянной в ходе всего физического процесса. Термин адиабатический строго означает, что этой величиной является энергия, однако его также применяют и к процессам с другими сохраняющимися параметрами.

adiabatic damping [ædɪə'beɪtɪk 'dæmpɪŋ] 1. адиабатическое затухание; 2. поперечное сужение пучка заряженных частиц при ускорении

adiabatic demagnetization [ædɪə'beɪtɪk dɪˌmæɡnəɪtɪ'zeɪʃən] адиабатическое размагничивание

adiabatic dielectric constant [ædɪə'beɪtɪk ˌdaɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] адиабатическая диэлектрическая проницаемость

adiabatic diffusion [ædɪə'beɪtɪk dɪ'fju:zən] адиабатическая диффузия

adiabatic fast passage [ædɪə'beɪtɪk fa:st 'pæsɪdʒ] адиабатическое быстрое прохождение (*кв. эл*)

adiabatic fast-passage inversion [ædɪə'beɪtɪk fa:st'pæsɪdʒ ɪn'vɜ:ʃən] инверсия за счет адиабатического быстрого прохождения (*кв. эл*)

A-display [eɪ dɪs'pleɪ] индикатор А-типа. ⊗ Индикатор дальности с линейной разверткой и амплитудным отклонением.

adjacency [ə'dʒeɪsənsɪ] *n.* близость; слипание (*в распознавании символов*); смежность; соседство (сетевых узлов). ☉ Характеристика взаимоположения двух сетевых устройств, например, маршрутизаторов, связанных одним сегментом сета так, что пакет данных, посланный одним устройством принимается непосредственно другим. Свойство важное при обмене информацией о маршрутизации. *См. тж. OSI, packet, router*

adjacency list [ə'dʒeɪsənsɪ list] структура смежности (список смежных вершин). ☉ Средство представления графа.

adjacency matrix [ə'dʒeɪsənsɪ 'meɪtrɪks] матрица смежности. ☉ Матрица M , задающая граф: $m_{ij} = 1$ тогда и только тогда, когда в графе имеется ребро, ведущее из вершины i в вершину j . *Ср. incidence matrix*

adjacency matrix of labeled graph [ə'dʒeɪsənsɪ 'meɪtrɪks əv 'leɪblɪd græf] матрица смежности помеченного графа

adjacency structure [ə'dʒeɪsənsɪ 'strʌktʃə] структура смежности

adjacent [ə'dʒeɪsənt] *adj.* примыкающий, смежный; соседний

adjacent audio channel [ə'dʒeɪsənt 'ɔ:diou 'tʃænəl] канал звука соседнего канала, канал звукового сопровождения соседнего канала

adjacent channel [ə'dʒeɪsənt 'tʃænəl] соседний канал

adjacent channel attenuation [ə'dʒeɪsənt 'tʃænəl ə'tenjuɪʃən] избирательность по соседнему каналу

adjacent channel interference [ə'dʒeɪsənt 'tʃænəl ,ɪntə'fɪərəns] помеха от соседнего канала

adjacent modes [ə'dʒeɪsənt moʊdɪz] соседние моды

adjacent network nodes [ə'dʒeɪsənt nət'wɜ:k noʊdɪz] соседние узлы сети (связи)

adjacent picture carrier [ə'dʒeɪsənt 'pɪktʃə 'kæriə] несущая изображения соседнего канала

adjacent sound carrier [ə'dʒeɪsənt saʊnd 'kæriə] несущая звукового сопровождения соседнего канала

adjacent sound-carrier rejector [ə'dʒeɪsənt saʊnd'kæriə rɪ'dʒektə] режектор звука соседнего сигнала (*млв*)

adjacent video carrier [ə'dʒeɪsənt 'vɪdɪəʊ 'kæriə] несущая изображения соседнего канала

adjacent-channel attenuation [ə'dʒeɪsənt'tʃænəl ə'tenjuɪʃən] избирательность по соседнему каналу, селективность по соседнему каналу

adjacent-channel interference [ə'dʒeɪsənt'tʃænəl ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха от соседнего канала

adjacent-channel rejection [ə'dʒeɪsənt'tʃænəl rɪ'dʒekʃən] подавление помех от соседнего канала

adjacent-channel rejection ratio [ə'dʒeɪsənt'tʃænəl rɪ'dʒekʃən 'reɪʃiəʊ] избирательность по соседнему каналу, селективность по соседнему каналу

adjacent-channel selectivity [ə'dʒeɪsənt'tʃænəl sɪ'lektɪvɪti] избирательность по соседнему каналу, селективность по соседнему каналу

adjoin [ə'dʒɔɪt] *v.* примыкать

adjoint equation [ə'dʒɔɪnt ɪ'kweɪʃən] сопряженное уравнение. ☞ Уравнение с операторами, сопряжёнными друг другу. Широко используются в решении задач математической физики. Зачастую практическое значение имеет не само решение задачи, а значение линейного функционала.

adjoint function [ə'dʒɔɪnt ˈfʌŋkʃənz] сопряженная функция. ☞ Понятие теории функций, являющееся конкретным отражением некоторого инволютивного оператора для соответствующего класса функций.

adjoint operator [ə'dʒɔɪnt ˈɔpəreɪtə] сопряженный оператор (*фтт*)

adjoint process [ə'dʒɔɪnt ˈprouses] сопряженный процесс

adjoint system [ə'dʒɔɪnt ˈsɪstɪm] сопряженная решетка (*фтт*)

adjustable delay [ə'dʒʌstəbl dɪˈleɪ] регулируемая задержка

adjunct program [ˈædʒʌŋkt ˈprougræm] дополнительная программа

adjust [ə'dʒʌst] *v.* 1. приспособлять; 2. регулировать; 3. настраивать

adjust boundaries [ə'dʒʌst ˈbaʊndəris] изменять параметры (изображение на экране)

adjustability [ə'dʒʌstəbɪlɪtɪ] *n.* настраиваемость; регулируемость

adjustable [ə'dʒʌstəbl] *adj.* настраиваемый; приспособляемый; регулируемый

adjustable array [ə'dʒʌstəbl əˈreɪ] массив с переменными границами

adjustable attenuator [ə'dʒʌstəibl əˈtenjuɪtə] регулируемый аттенюатор

adjustable bail roll [ə'dʒʌstəbl beɪl rouɪ] переставляемый валик

adjustable capacitor [ə'dʒʌstəibl kəˈpæsɪtə] конденсатор переменной емкости

adjustable component [ə'dʒʌstəbl kəmˈpounənt] настраиваемый компонент, настраиваемый элемент

adjustable coupler [ə'dʒʌstəibl ˈkʌplə] регулируемый осветитель

adjustable delay [ə'dʒʌstəbl dɪˈleɪ] регулируемая задержка

adjustable dimensions [ə'dʒʌstəbl ˈdɪmenʃənz] переменная размерность; переменная граница индекса

adjustable diode [ə'dʒʌstəibl ˈdaɪəʊd] регулируемый диод

adjustable inductor [ə'dʒʌstəibl ɪnˈdʌktə] катушка со ступенчатым изменением индуктивности

adjustable iris [ə'dʒʌstəibl ˈaɪərɪs] *n.* регулируемая диафрагма

adjustable length [ə'dʒʌstəbl leŋθ] переменная длина

adjustable parameter [ə'dʒʌstəbl pəˈræmɪtə] настраиваемый параметр

adjustable probe [ə'dʒʌstəibl prəʊb] настраиваемый зонд

adjustable ratio divider [ə'dʒʌstəibl ˈreɪʃiəʊ dɪˈvaɪdə] делитель с переменным коэффициентом деления

adjustable resistor [ə'dʒʌstəibl rɪˈzɪstə] переменный резистор

adjustable short [ə'dʒʌstəibl ʃɔ:t] настроечный короткозамыкатель

adjustable striking [ə'dʒʌstəbl ˈstraɪkɪŋ] регулируемый удар

adjustable stub [ə'dʒʌstəibl stʌb] шлейф с подвижным коротко-замыкателем

adjustable threshold logic circuit [ə'dʒʌstəibl 'θrefʃould 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] логическая схема с регулируемым пороговым уровнем

adjustable transformer [ə'dʒʌstəibl træns'fɔ:mə] регулируемый трансформатор

adjustable voltage divider [ə'dʒʌstəibl 'vɒlɪtɪdʒ dɪ'vaɪdə] регулируемый делитель напряжения

adjusted [ə'dʒʌstɪd] *adj.* отредактированный; скорректированный

adjusted data [ə'dʒʌstɪd 'deɪtə] отредактированные данные

adjuster [ə'dʒʌstə] *n.* регулятор; орган настройки; корректор

adjuster neuron [ə'dʒʌstə 'neɪjʊərən] регулирующий нейрон, вставочный нейрон

adjustment [ə'dʒʌstmənt] *n.* 1. приспособление; 2. регулирование; выверка; 3. изменение, исправление, настройка, регулировка, внесение поправок

adjustment of data [ə'dʒʌstmənt əv 'deɪtə] выравнивание значений данных; устранение выбросов

AdLib звуковой адаптер фирмы AdLib Multimedia для IBM-совместимых ПК

admin shell [əd'mɪn ʃel] административная оболочка; командный процессор администратора

administer [əd'mɪnɪstə] *v.* 1. управлять; вести (*дела*); 2. назначать, давать; вводить лекарство и т.п.

administering [əd'mɪnɪstərɪŋ] *n.* администрирование; *adj.* администрирующий

administrating [əd'mɪnɪstreɪtɪŋ] *n.* 1. управление; 2. управляющий

administration [əd'mɪnɪstrəʃən] *n.* управление

administration and management services [əd'mɪnɪstrəʃən ænd 'mænɪdʒmənt 'sɜ:vɪsɪz] службы сетевого администрирования и управления

administration database [əd'mɪnɪstrəʃən 'deɪtəbeɪs] административная база данных

administration directory management domain (ADDMD) [əd'mɪnɪstrəʃən dɪ'rektəri 'mænɪdʒmənt] административная область управления каталогом

administration features [əd'mɪnɪstrəʃən 'fi:tʃəz] возможности (функции) администрирования (в СУБД)

Administration Management Domain [əd'mɪnɪstrəʃən 'mænɪdʒmənt də'meɪn] домен административного управления

Administration Management Domain name (ADMD) [əd'mɪnɪstrəʃən 'mænɪdʒmənt də'meɪn neɪm] административное управление именами доменов

administration program [əd'mɪnɪstrəʃən 'prɒɪgræm] административная программа; программа администрирования

administration server [əd'mɪnɪstrəʃən 'sɜ:və] административный сервер

administration terminal [əd'mɪnɪstrəʃən 'tɜ:mɪnl] служебный аппарат (*тлф*)

administration tool [əd'mɪnɪstrəʃən tu:l] инструментальные средства администрирования; административные средства

administrative [əd'mɪnɪstrətɪv] *adj.* административный, управляющий

administrative action [əd'mɪnɪstrətɪv 'æksjən] 1. решение совета директоров компании; 2. действия администрации; 3. управляющее воздействие; действие по управлению

administrative distance [əd'mɪnɪstrətɪv 'dɪstəns] административная дистанция, степень доверия администратора. ☞ Мера доверия к источнику информации о маршрутизации, задаваемая администратором (чем больше значение диапазона, тем меньше доверия источнику).

administrative domain (AD) [əd'mɪnɪstrətɪv də'meɪn] административный домен. ☞ Группа серверов, маршрутизаторов сетей, управляемая одной организацией. *См. тж. domain*

administrative process [əd'mɪnɪstrətɪv 'prəʊses] процесс управления

administrative regulation [əd'mɪnɪstrətɪv ,regju'leɪʃəns] регламент административный. ☞ Соответствующий действующему законодательству нормативный документ организации, который определяет совокупность действий, необходимых для исполнения конкретной функции организации, порядок, сроки, участников, результаты и условия их выполнения.

administrative subsystem [əd'mɪnɪstrətɪv sʌb'sɪstɪm] административная подсистема

administrative terminal system [əd'mɪnɪstrətɪv 'tə:mɪnl 'sɪstɪm] исполнительная терминальная система

administrative tools [əd'mɪnɪstrətɪv tu:lz] инструменты администрирования, инструментальные средства администрирования (в компьютерной сети)

administrative traffic [əd'mɪnɪstrətɪv 'træfɪk] административный трафик; служебный трафик

administrator [əd'mɪnɪstreɪtə] администратор. ☞ Специалист, отвечающий за проектирование, инсталляцию, конфигурирование, контроль, управление и обслуживание сети, системы или СУБД. *См. тж. data administrator, network administrator, system administrator*

administrator configurable [əd'mɪnɪstreɪtə kən'fɪgju'reɪbl] задаваемый администратором; настраиваемый администратором

admissibility [əd'mɪsəbɪlɪtɪ] *n.* 1. допустимость; возможность; 2. степень допустимости

admissible [əd'mɪsəbl] *adj.* допускаемый; допустимый; приемлимый

admissible basis [əd'mɪsəbl 'beɪsɪs] допустимая база

admissible character [əd'mɪsəbl 'kærɪktə] допустимый символ

admissible error [əd'mɪsəbl 'erə] допустимая ошибка

admissible estimate [əd'mɪsəbl 'estɪmɪt] допустимая оценка

admissible mark [əd'mɪsəbl ma:k] допустимый знак

admissible number [əd'mɪsəbl 'nʌmbə] допустимое число

admissible pair [əd'mɪsəbl pɛə] допустимая пара

admissible value [əd'mɪsəbl 'vælju:] допустимое значение

admission [əd'mɪʃən] *n.* 1. доступ, допущение; 2. признание (*факта*); 3. уступка

admit [əd'mɪt] *v.* 1. допускать, признавать; 2. впускать; 3. позволять (*of*)

admittance matrix [əd'mi:təns 'meɪtrɪks] матрица полных проводимостей

admittance [əd'mɪtəns] *n.* полная проводимость

admittance bridge [əd'mi:təns brɪdʒ] мост для измерения полной проводимости

admittance crater [əd'mi:təns 'kreɪtə] кратер полной проводимости, адмиттансный кратер

admittance function [əd'mi:təns 'fʌŋkʃən] передаточная функция управляющего устройства

admittance locus [əd'mi:təns 'loukəs] годограф полной проводимости

admittance meter [əd'mi:təns 'mi:tə] измеритель полных проводимостей

admittance of junction [əd'mɪtəns əv 'dʒʌŋkʃən] полная проводимость перехода

admittance plane [əd'mi:təns pleɪn] плоскость полных проводимостей

admittedly [əd'mɪtɪdli] *adv.* 1. предположительно; 2. по общему признанию (согласию); 3. намеренно, умышленно

admix [əd'mɪks] *v.* примешивать

admixture [əd'mɪkstʃə] *v.* 1. примесь; 2. примешивание

Adobe Acrobat [ə'dəʊbi 'ækreɪbæt]. ☞ Технология фирмы Adobe, которая позволяет документы, созданные на одной компьютерной системе, читать и печатать на других системах с поддержкой шрифтов, форматированием, текстовыми атрибутами и графическими элементами.

Adobe illustrator (AI) [ə'dəʊbi 'ɪləstreɪtə] формат графического файла, выполненного в графическом редакторе Adobe illustrator

Adobe Type 1 [ə'dəʊbi taɪp] формат шрифтов фирмы Adobe. ☞ Создан одновременно с языком описания страниц PostScript. Содержит открытую часть, доступную для любого текстового редактора, и закрытую часть, содержащую описание символов и информацию об их разметке.

Adobe Type Aling [ə'dəʊbi taɪp 'əlnɪŋ] программа преобразования шрифтов. ☞ Использует установленные шрифты для создания декоративных надписей и иллюстраций и экспортирует их в графические файлы, обычно в форматах EPS или TIF. Программа не создает новых шрифтов, а приближается к универсальным графическим пакетам.

Adobe Type Manager (ATM) [ə'dəʊbi taɪp 'mæniʒə] менеджер шрифтов (фирмы) Adobe. ☞ Система поддержки/сопровождения шрифтов фирмы Adobe Windows. ☞ Позволяет установить, включить и удалить шрифты в таких программах среды Windows, как PageMaker, Microsoft Word, Microsoft Excel. *См. тж. True Type*

adopt [əd'dɒpt] *v.* 1. принимать; 2. заимствовать

adoption [əd'dɒpʃən] *n.* принятие

address arithmetic answering unit (AAU) [ə'dres ə'riθmətik 'a:nsəriŋ 'ju:nit] арифметическое устройство обработки адресов

adsorb [əd'sɔ:b] *v.* адсорбировать

advance [əd'va:ns] *v.* 1. продвигаться вперед; 2. выдвигать; приводить; 3. делать успехи; развиваться; 4. упреждать; *n.* 1. продвижение; 2. прогресс; развитие; успех; 3. упреждение, опережение. # **in advance** заранее; до. # **in advance of** впереди. # **to be far in advance** значительно опережать

advance angle [əd'va:ns 'æŋɡl] угол опережения по фазе

advance ball [əd'va:ns bɔ:l] ведущий шарик (в механической звукозаписи)

advance development [əd'va:ns di'veləpmənt] предварительная разработка

advance distribution of keys [əd'va:ns dɪs'tribju:ʃən əv ki:z] предварительное распределение ключей

advance of waves [əd'va:ns əv weɪvz] распространение волн

advance pulse [əd'va:ns pʌls] синхронизирующий импульс, синхроимпульс; тактовый импульс

advanced [əd'va:nst] *adj.* 1. новейший; 2. основанный на последних достижениях (науки, техники и т.д.); 3. передовой; продвинутый; усовершенствованный; прогрессивный; 4. расширенные (характеристики)

Advanced Audio Coding (AAC) [əd'va:nst 'ɔ:diou 'koudɪŋ] формат AAC. ☒ Формат аудиофайлов, который используется для пересылки через Интернет высококачественных записей музыки. См. тж. **digital audio**.

Advanced Automation System [əd'va:nst ɔ:tə'meɪʃən 'sɪstɪm] система автоматизации с дополнительными возможностями

Advanced Basic Input-Output System [əd'va:nst 'beɪsɪk 'ɪnpʊt'aʊtpʊt 'sɪstɪm] усовершенствованная BIOS

advanced binary-coded decimal interchange code (ABCDIC) [əd'va:nst 'baɪnəri'kɔʊdɪd 'desɪməl 'ɪntə'tʃeɪndʒ kɔʊd] усовершенствованный двоично кодированный десятичный код для обмена информацией

Advanced BIOS [əd'va:nst bi:'ai'ou'es] усовершенствованная BIOS

Advanced Broadcasting Video Services [əd'va:nst 'brɔdka:stɪŋ 'vɪdɪəʊ 'sə:vɪsɪz] усовершенствованная служба видеовещания

advanced byte-oriented [əd'va:nst baɪt'ɔ:riəntɪd] ориентированный на побайтовую обработку

advanced calling [əd'va:nst 'kɔ:lɪŋ] предварительный вызов

advanced chip interconnect bus (ACI) [əd'va:nst ʃɪp ɪntə'kənekt bʌs] усовершенствованная шина для связи ИС, (открытая) шина ACI

advanced color enhancement (ACE) [əd'va:nst 'kʌlə ɪn'hɑ:nsmənt] технология улучшения цветов

advanced communications function [əd'va:nst kə'mjʊnɪ'keɪʃənz 'fʌŋkʃən] развитая функция связи

advanced computational element [əd'va:nst ˌkəmpju:'teɪʃənl 'elɪmənt] усовершенствованный вычислительный элемент

advanced computing environment (ACE) [əd'va:nst kəm'pjʊ:tiŋ ɪn'vaɪərən-mənt] стандарт ACE

Advanced Configuration and Power (management) Interface (ACPI) [əd'va:nst kən,figjʊ'reɪʃən ænd 'paʊə ('mæniɔʒmənt) ,ɪntə'feɪs] усовершенствованный интерфейс управления конфигурированием и энергопотреблением. ⊠ Открытый стандарт, разработанный корпорациями Intel, Microsoft, Toshiba. Позволяет осуществлять полное управление энергопотреблением с возможностью включения и отключения отдельных устройств со стороны ОС. См. тж. **power management, sleep mode, ZAW**

Advanced Configuration and Power [management] Interface (ACPI) [əd'va:nst kən,figjʊ'reɪʃən ænd 'paʊə ('mæniɔʒmənt) ,ɪntə'feɪs] усовершенствованный интерфейс управления конфигурированием и энергопотреблением, спецификация ACPI. ⊠ Открытый стандарт, разработанный корпорациями Intel, Microsoft и Toshiba. Позволяет осуществлять полное управление энергопотреблением (с возможностью включения и отключения отдельных устройств) со стороны ОС, а не BIOS (BIOS имеет возможность только выключить устройство после заданного периода отсутствия активности, а ОС может с помощью ACPI как переходить в режим пониженного энергопотребления, так и включать нормальное энергопотребление). Кроме того, ACPI даёт возможность управлять энергопотреблением не только ноутбуков, но и настольных компьютеров и серверов.

advanced cryptanalysis [əd'va:nst kriptə'næləsɪz] криптоанализ на основе последних достижений в этой области

advanced data communication control protocol (ADCCP) [əd'va:nst 'deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən kən'troul 'proutəkəl] улучшенный протокол управления передачей данных

advanced data link controller (ADLC) [əd'va:nst 'deɪtə lɪŋk kən'troulə] контроллер линии передачи данных с расширенными возможностями

Advanced Date Communication Control Protocol (ADCCP) [əd'va:nst deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən kən'troul 'proutəkəl] улучшенный протокол управления передачей данных

advanced design array radar [əd'va:nst dɪ'zain ə'reɪ 'reɪdə] двухпозиционная радиолокационная система обнаружения и опознавания межконтинентальных баллистических ракет

advanced development [əd'va:nst dɪ'veləpmənt] перспективная разработка

Advanced Digital Network (ADN) [əd'va:nst 'dɪdʒɪtl nət'wə:k] усовершенствованная цифровая сеть. ⊠ Аббревиатура, используемая при ссылках на выделенную 56 Кбит/с линию.

advanced direct memory access (ADMA) [əd'va:nst dɪ'rekt 'meməri 'ækses] усовершенствованный доступ к памяти

advanced disk manager [əd'va:nst disk 'mæniɔʒə] усовершенствованный менеджер диска (драйвер)

Advanced Display Manufacturers of America (ADMA) [əd'va:nst dɪs'pleɪ mænju'fæktʃəz əv ə'merɪkə] американские изготовители усовершенствованных (плоскопанельных) дисплеев, консорциум ADMA

Advanced DMA controller (ADMA) [əd'va:nst di:'em'eɪ kən'troulə] усовершенствованный ПДП-контроллер. См. тж. **DMA, DMAC**

advanced economy [əd'va:nst i:'kɒnəmi] развитая экономика

advanced electronic signature [əd'va:nst ɪlek'trɒnɪk 'sɪgnətʃə] усиленная электронная подпись. ☞ Согласно Директиве 1999/93/ЕС должна удовлетворять требованиям: а) она однозначно связана с лицом, подписавшим данные; б) с ее помощью можно подтвердить подлинность лица, подписавшего данные; в) она создана с использованием средств, которые находятся под единоличным контролем лица, подписавшего данные; г) она связана с данными, которым она соответствует, таким способом, что с ее помощью можно обнаружить любые последующие изменения подписанных данных.

Advanced Encryption Standard [əd'va:nst ɪn'krɪptʃən 'stændəd] улучшенный стандарт шифрования, стандарт AES. ☞ Стандарт принят Министерством торговли США 12 октября 2000 г. вместо устаревшего стандарта DES. Стандарт симметричного блочного шифрования (длина блока-128 битов) AES поддерживает 128-разрядные ключи, но может поддерживать более длинные, 192- и 256-разрядные. Был выбран NIST после трехлетнего открытого изучения из пяти финалистов (MARS, RC6, Rijndael, Serpent и Twofish). Базируется на алгоритме Rijndael, разработанного бельгийскими криптографами Джоаном Дименом (Joan Daemen) и Винсентом Риджменом (Vincent Rijmen).

advanced facilities [əd'va:nst fə'sɪlɪtɪz] средства для опытных пользователей, расширенные возможности

advanced feature [əd'va:nst 'fi:tʃə] средства расширения

Advanced Feature Connector (AFC) [əd'va:nst 'fi:tʃə kə'nektə] соединитель для (подключения) новых (видео) средств, интерфейс AFC (видеографический интерфейс VESA)

advanced filter [əd'va:nst 'fɪltə] улучшенный фильтр

advanced function printer (AFP) [əd'va:nst 'fʌŋkʃən 'prɪntə] принтер с усовершенствованными функциями

advanced graphic adapter [əd'va:nst 'græfɪk ə'dæptə] усовершенствованный графический адаптер

advanced graphics port (AGP) [əd'va:nst g'ræfɪks pɔ:t] усовершенствованный графический порт

Advanced Image Management System (AIMS) [əd'va:nst 'ɪmɪdʒ 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] усовершенствованная система обработки изображений, система AIMS (компании Hewlett-Packard для преобразования информации бумажных документов в цифровую форму и их сжатие)

Advanced Intelligent Network [əd'va:nst ɪn'telɪdʒənt net'wɜ:k] развитая интеллектуальная сеть

Advanced Interactive Video (AIV) [əd'va:nst ɪntə'æktɪv 'vɪdeəu] улучшенное интерактивное видео. ☞ Промежуточный аналого-цифровой формат лазерных

дисков, позволяющий сочетать аналоговое видео с цифровым звуком и программами.

advanced laboratory workstation [əd'va:nst læ'bɒrətəri wə:k'steɪʃən] лабораторная рабочая станция с расширенными возможностями

advanced linear programming system (ALPS) [əd'va:nst 'laɪnə 'prɒʊgræmɪŋ 'sɪstɪm] усовершенствованная система линейного программирования

Advanced Mobile Phone Service (AMPS) [əd'va:nst 'mɒʊbaɪl fəʊn 'sə:vɪs] развитая мобильная телефонная служба, стандарт AMPS. ☉ Одна из ранее распространённых систем аналоговой сотовой связи в США. Использует частотный диапазон 825-845 МГц для радиосвязи мобильного терминала с базовой станцией (канал приёма) и 870-890 МГц – для связи в обратном направлении (канал передачи). Ширина полосы частот каждого из 600 каналов – 30 кГц.

Advanced Mobile Phone System [əd'va:nst 'mɒʊbaɪl fəʊn 'sɪstɪm] усовершенствованная система мобильной радиотелефонной связи

advanced optical character reader (AOCR) [əd'va:nst 'ɒptɪkəl 'kærɪktə 'ri:də] усовершенствованное устройство оптического считывания символов

advanced overlay supervisor [əd'va:nst ,əʊvə'leɪ 'sju:pə'vaɪzə] модернизированный оверлейный супервизор

Advanced Parallel Technology [əd'va:nst 'pærəleɪ tek'nɒlədʒɪ] развитая параллельная технология

Advanced Peer-to-Peer Networking [əd'va:nst piə'tu:'piə ɪn'tə:net'wə:kɪŋ] развитая архитектура связи одноуровневых сетей

Advanced Peer-to-Peer Networking – Network Node [əd'va:nst 'piə,tu'piə net'wə:kɪŋ net'wə:k nɒd] развитая архитектура одноуровневых сетей - сетевой узел

Advanced Peer-to-Peer Networking (APPN) [əd'va:nst 'piə,tu'piə net'wə:kɪŋ] улучшенный протокол одноранговых сетей, протокол APPN. ☉ Расширение архитектуры SNA, позволяющее системе автоматически настраиваться на топологию сети (dynamic routing) и направлять информацию по сети минуя хост-компьютер. APPN создаёт каталог узлов сети и других сетевых ресурсов, хранит информацию о топологии сети, что позволяет легче производить соединения и переконфигурирование, а поддерживает динамические сети SNA, когда узел может быть подключен или отключен от сети по мере необходимости.

advanced peripheral extension (APEX) [əd'va:nst pə'rɪfərəl ɪks'tenʃən] усовершенствованное расширение периферии (шина)

advanced planing fields [əd'va:nst 'pleɪnɪŋ fi:ldz] поля продвинутого планирования

Advanced Power Management (APM) [əd'va:nst 'paʊə 'mænɪdʒmənt] усовершенствованные средства управления питанием, спецификация APM. ☉ Спецификация и система Microsoft (при участии Intel) для управления питанием портативных ПК. Уменьшает энергопотребление. См. тж. **ACPI, power management, sleep mode**

advanced printing [əd'va:nst 'prɪntɪŋ] улучшенное качество печати. *См. тж. correspondence quality, draft mode, letter quality, NLQ*

Advanced Processor Extension (bus) (APEX) [əd'va:nst 'prəʊsesə ɪks'tenʃən] процессорная усовершенствованная шина расширения, шина APEX

Advanced Programmable Interrupt Controller (APIC) [əd'va:nst 'prɒɡræməibl ɪntə'rʌpt kən'trɒlə] усовершенствованный программируемый контроллер прерываний. ◊ Встроенный контроллер прерываний в процессорах Pentium для симметричной многопроцессорной обработки. *См. тж. interrupt controller*

Advanced Programmable Interrupt Controler [əd'va:nst 'prɒɡræm'əbl ɪntə'rʌpt kən'trɒlə] усовершенствованный программируемый контроллер прерываний

advanced programmer [əd'va:nst 'prɒɡræmə] опытный программист; квалифицированный программист

Advanced Program-to-Program Communication (APPC) [əd'va:nst 'prɒɡræm'tu:'prɒɡræm kə,mjʊni'keɪʃən] усовершенствованный интерфейс связи между программами, протокол APPC. ◊ Набор протоколов, разработанный IBM как часть архитектуры «новой» SNA. Поддерживает одноранговые коммутации между рабочими станциями, подсоединенными к SNA, и приложениями, исполняемыми на этих станциях. Аналогичен уровню сессии в модели OSI. Известен также под названием LU 6.2.

Advanced Program-to-Program Communications [əd'va:nst 'prɒɡræm tu:'prɒɡræm kə,mjʊni'keɪʃənz] развитая связь между программами

advanced query [əd'va:nst 'kwɪəri] сложный запрос (с логическими операторами)

Advanced Radio Data Information Services [əd'va:nst 'reɪdɪoʊ 'deɪtə ,ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪsɪz] усовершенствованная информационная служба радиопередачи данных

Advanced Recovery Mode [əd'va:nst rɪ'kʌvəri mɔʊd] усовершенствованный режим восстановления информации

advanced reentry program [əd'va:nst 'ri:'entri 'prɒɡræm] усовершенствованная программа повторного ввода

advanced research [əd'va:nst rɪ'sə:tʃ] перспективные исследования

Advanced Research Project Agency of Defense Department net (ARPAnet) [əd'va:nst rɪ'sə:tʃ 'prɒdʒekt 'eɪdʒənsɪ ɔv dɪ'fens dɪ'pɑ:tmənt] Компьютерная сеть, ставшая предшественницей Internet, которая была разработана Агентством перспективных исследований Министерства обороны США.

Advanced Research Project Agency of Defense Department (ARPA) [əd'va:nst rɪ'sə:tʃ 'prɒdʒekt 'eɪdʒənsɪ ɔv dɪ'fens dɪ'pɑ:tmənt] агентство министерства обороны по ОКР

Advanced Research Projects Agency (Administration) (ARPA) [əd'va:nst rɪ'sə:tʃ 'prɒdʒekts 'eɪdʒənsɪ] Агентство по перспективным исследовательским проектам МО США (US Department of Defense, DoD). ◊ Было образовано в 1957 г.

по личной инициативе президента Дуайта Эйзенхауэра (в ответ на запуск СССР первого в мире спутника) с целью достижения лидерства США в научной и военно-технической областях. Консолидировало разработку сети ARPAnet, переросшую в сеть Internet, позднее (в 1972 г.) было переименовано в DARPA, а с 1994 г. снова действует под прежним именем. По его заказам разработаны стек протоколов TCP/IP и операционная система BSD Unix. Координирует перспективные научно-исследовательские проекты во многих областях.

Advanced Research Projects Agency Network [əd'va:nst rɪ'sə:tʃ 'prɒdʒekts 'eɪdʒənsɪ net'wɜ:k] сеть ARPA

Advanced Resolution Technology (ART) [əd'va:nst ,rezə'lu:ʃən tek'nɒlədʒɪ] технология повышенного разрешения (при печати). *См. тж. EET, IET, PQET, RET*

Advanced RISC Architecture (ARA) [əd'va:nst a:'aɪ'es'si: 'a:kɪtektʃə] архитектура, разработанная DES для процессора Alpha

Advanced RLL (ARLL) [əd'va:nst a:'el'el] усовершенствованный метод RLL. Ⓢ Метод записи на жесткие магнитные диски. *См. тж. MFM, RLL*

Advanced Run-Length Limited (ARLL) [əd'va:nst rʌn'leŋθ 'lɪmɪtɪd] усовершенствованный метод RLL. Ⓢ Метод записи на жесткие магнитные диски. *См. тж. MFM, RLL*

advanced run-length-limited [əd'va:nst rʌn'leŋθ'ɪmɪtɪd] усовершенствованный код с ограничением длины; усовершенствованный код с ограниченной длиной

advanced scientific computer (ASC) [əd'va:nst ,saɪən'tɪfɪk kəm'pjʊ:tə] высокопроизводительная ЭВМ для научных расчетов

Advanced SCSI Programming Interface (ASPI) [əd'va:nst es'si:'es'aɪ 'prɒgræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] усовершенствованный интерфейс программирования SCSI, (стандартный) интерфейс ASPI. Ⓢ Интерфейс разработан фирмой Adaptec. Дает возможность управлять устройством через ASPI-драйвер независимо от версии и типа SCSI-адаптера.

advanced search [əd'va:nst sə:tʃ] усложненный запрос. Ⓢ Один из алгоритмов работы поисковых WWW-серверов. *См. тж. power search, search, simple search*

Advanced Security and Identification Technology (ASIT) [əd'va:nst sɪ'kjʊərɪtɪ ænd aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология идентификации и улучшенной безопасности

advanced settings [əd'va:nst 'setɪŋz] дополнительные настройки

Advanced Solution Partner (ASP) [əd'va:nst sə'lu:ʃən 'pa:tneɪ] основной партнер по решениям. Ⓢ Статус организаций, накопивших большой опыт и имеющих солидную репутацию в проектном бизнесе.

Advanced Technology (AT) [əd'va:nst tek'nɒlədʒɪ] передовая технология. Ⓢ Название модели IBM PC (1984 г.).

Advanced Technology Attachment (AT Attachment) (ATA) [əd'va:nst tek'nɒlədʒɪ ə'tætʃmənt] интерфейс ATA. Ⓢ Интерфейс и протокол, впервые исполь-

званный для доступа к жестким дискам в компьютерах модели IBM PC. См. *тж.* **controller, EIDE**

Advanced Technology Attachment (AT Attachment) Packet Interface (ATAPI) [əd'va:nst tek'nɒlədʒɪ ə'tæʃmənt 'rækɪt ,ɪntə'feɪs] пакетный интерфейс периферийных устройств для AT-совместимых компьютеров, интерфейс ATAPI.

⊠ Новый стандарт, позволяющий EIDE-контроллерам поддерживать накопители CD-ROM и HML.

Advanced Telecom Computing Architecture (ATCA) [əd'va:nst 'telɪkəm kəm'pjʊ:tɪŋ 'a:kɪtektʃə] шина ATCA. ⊠ Высокопроизводительная версия Compact PCI, оптимизированная в соответствии с требованиями операторов связи.

advanced text management system [əd'va:nst tekst 'mæɪnɪdʒmənt 'sɪstɪm] усовершенствованная система редактирования текста

advanced user [əd'va:nst 'ju:zə] опытный пользователь; квалифицированный пользователь

advance-feed tape [əd'va:nst'fi:d teɪp] лента со смещением отверстий синхродорожки

advancement [əd'va:nsmənt] *n.* 1. выдвижение; 2. прогресс

advancer phase [əd'va:nsə feɪz] фазокомпенсатор

advances [əd'va:nsɪz] *n. pl.* успехи, прогресс, достижения

advances in cryptology [əd'va:nsɪz ɪn 'krɪptɒlədʒɪ] достижения криптологии

advances in the cryptanalysis of a cipher [əd'va:nsɪz ɪn ðə'krɪptə'næləsɪz əv ə'saɪfə] успехи в криптоанализе шифра

advantage [əd'va:ntɪdʒ] *n.* преимущество. # **to advantage** выгодно; с успехом, успешно. # **to full advantage** полностью. # **to the best advantage** наилучшим образом. # **to be of advantage** быть выгодным; быть удобным. # **to gain (get, have) an (the) advantage over (of)** получить, иметь преимущество перед. # **to gain advantage** использовать. # **to take advantage of** воспользоваться, использовать

advantageous [əd'ventɪdʒəs] *adj.* выгодный; полезный; благоприятный. # **it is advantageous** целесообразно

advent [əd'vent] *n.* появление, приход

adventure game [əd'ventʃə geɪm] игра-приключение; приключенческая игра; игра с неизвестным заранее сценарием

adversary [əd've:səri] *n.* враг, нарушитель, противник

adverse [əd've:s] *adj.* вредный; отрицательный

adverse effect [əd've:s ɪ'fekt] отрицательные последствия

advertise [əd've:təɪz] *v.* рекламировать

advertisement (ad) [əd've:təɪzment] *v.* объявление, реклама

advertising-supported software [əd've:təɪzɪŋ'sɜ:pə:tɪd 'sɔ:ftwɛə] обеспечение программное, содержащее рекламу. ⊠ 1. Любое обеспечение программное, автоматически показывающее рекламные объявления во время работы компьютера с целью получения прибыли или покрытия расходов на разработку. Часто применяется как неявная форма оплаты за использование бесплатного программного обеспечения, осуществляющаяся за счет показа пользователю рек-

ламной информации. Обычно появляется в пользовательском интерфейсе или в процессе инсталляции продуктов. Может выполнять функцию сбора информации о посещаемых пользователем сайтах и формирования на ее основе подходящих рекламных объявлений об аналогичных товарах и услугах; **2.** Относится к категории программ потенциально нежелательных, поскольку пользователь дает согласие на его установку (упоминается в лицензионном соглашении, либо скрытно внедряется при установке бесплатного и условно-бесплатного программного обеспечения. Если же установка производится без ведома пользователя, например, при посещении пользователем «зараженных» веб-страниц, то оно относится к категории программного обеспечения вредоносного.

advise [əd'vɪz] *v.* 1. советовать; консультировать; 2. извещать, сообщать

advise [əd'vaɪz] *n.* совет; информация; *v.* советовать; извещать

advise menu [əd'vaɪz 'menju:] меню рекомендаций; меню советов по научной и технической информации

advise-giver [əd'vaɪz'gɪvə] советчик; консультант; консультативная система

advise-giving system [əd'vaɪz'gɪvɪŋ 'sɪstɪm] консультативная система

adviser [əd'vaɪzə] *n.* советник, консультант

advisory [əd'vaɪzəri] *adj.* советующий, консультирующий

advisory committee [əd'vaɪzəri 'kɒmɪti:] консультативный совет

Advisory Committee for the Coordination of Information Systems (ACCIS) [əd'vaɪzəri 'kɒmɪti: fɔ: ðə 'kɔ:ɔ:dnɪʃən əv ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪmz] Консультативный комитет по координации информационных систем

advisory routine [əd'vaɪzəri ru:'ti:n] программа-консультант

advocate ['ædvəkeɪt] *v.* защищать, отстаивать

adware ['ædwɛə] бесплатный программный продукт с размещенной на нем рекламой. *См. тж. bannerware, freeware*

A-eliminator [eɪ ɪlɪmɪ'neɪtə] выпрямитель напряжения накала (для проигратора с батарейным питанием)

aerial ['ɛrɪəl] *n.* антенна; *adj.* атмосферный

aerial array ['ɛrɪəl ə'reɪ] антенная решетка

aerial cable ['ɛrɪəl 'keɪbl] подвесной кабель

aerial camera ['ɛrɪəl 'kæmərə] аэрофотоаппарат

aerial conductor ['ɛrɪəl kən'dʌktə] провод воздушной линии

aerial guidance ['ɛrɪəl 'gaɪdəns] наведение с помощью астронавигационных средств

aerial image ['ɛrɪəl 'ɪmɪdʒ] зеркальное изображение антенны

aerial image hologram ['ɛrɪəl 'ɪmɪdʒ 'hɒlə'græm] голограмма пространственного изображения

aerial line ['ɛrɪəl laɪn] воздушная линия передачи

aerial navigation ['ɛrɪəl ˌnævɪ'geɪʃən] воздушная навигация, аэронавигация

aerial temperature ['ɛrɪəl 'tempɪtʃə] температура антенны

aerial turntable ['ɛrɪəl 'tɜ:n'teɪbl] поворотная платформа антенны

aerial circuit ['ɛəriəl 'sɜ:kɪt] 1. воздушная линия; 2. антенный контур

aerodiscone antenna [ˌɛərə'dɪskoun æn'tenə] самолетная дискоконусная антенна

aeronautical broadcasting service [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'brɒdka:stɪŋ 'sə:vɪs] информационная воздушная служба

aeronautical communication [ˌɛərə'nɔ:tɪkəl kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь для целей воздушной навигации

aeronautical fixed service [ɛərə'nɔ:tɪkəl fɪkst 'sə:vɪs] фиксированная воздушная служба

aeronautical fixed station [ɛərə'nɔ:tɪkəl fɪkst 'steɪʃən] фиксированная авиационная станция

aeronautical marker-beacon station [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'ma:kə 'bi:kən 'steɪʃən] маркерный радиомаяк воздушной службы

aeronautical mobile service [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'moubaɪl 'sə:vɪs] подвижная воздушная служба

aeronautical radionavigation service [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'reɪdɪou,nævɪ'geɪʃən 'sə:vɪs] радионавигационная воздушная служба

aeronautical service [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'sə:vɪs] воздушная служба

aeronautical station [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'steɪʃən] авиационная станция, воздушная станция

aeronautical telecommunication service [ɛərə'nɔ:tɪkəl 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃən 'sə:vɪs] воздушная служба электросвязи

aeronautical utility land station [ɛərə'nɔ:tɪkəl ju:'tɪlɪtɪ lænd 'steɪʃən] сухопутная воздушная станция

aeronautical utility mobile station [ɛərə'nɔ:tɪkəl ju:'tɪlɪtɪ 'moubaɪl 'steɪʃən] подвижная воздушная станция

aerospace electronics [ˌɛərə'speɪs ɪlek'trɒnɪks] авиационно-космическая электроника. *См. тж. electronics*

aerospace instrumentation [ˌɛərə'speɪs ɪnstrʊmənteɪʃən] авиационно-космическая измерительная аппаратура

aerospace support system [ˌɛərə'speɪs sə'pɔ:t 'sɪstɪm] наземная система обеспечения космических полетов

aerospace vehicle [ˌɛərə'speɪs 'vi:ɪkl] космический летательный аппарат, КЛА

aerostat radar [ɛərə'stæt 'reɪdə] аэростатная РЛС, РЛС на аэростате

A-F converter [eɪ'ef kən'vɜ:tə] преобразователь код – частота, аналого-цифровой преобразователь частоты

affair [ə'feə] *n.* 1. дело; 2. *pl.* дела, занятия

affect [ə'fekt] *v.* 1. влиять, воздействовать; 2. задевать, затрагивать

affected [ə'fektɪd] *p.p.* 1. нарушенный, поврежденный; 2. затронутый. # **as affected** под влиянием (действием)

afferent branch ['æfərənt bra:nʃ] центростремительная ветвь

afferent neuron ['æfərənt 'neɪjʊərən] афферентный нейрон.  Рецепторный нейрон проводит возбуждение от рецепторов центральной нервной системы к

нервным центрам, его называют также сенсорным, чувствительным, рецепторным.

affine [ə'faɪn] *adj.* аффинный

affine cipher [ə'faɪn 'saɪfə] в криптологии – афинный шифр

affine mapping [ə'faɪn 'mæpɪŋ] афинное отображение

affinities [ə'fɪnɪtɪz] интересы и склонности (пользователя). ◊ Учитываются при персонализации контента – предоставляемой пользователю Интернет-информации.

affinity [ə'fɪnɪtɪ] *n.* близость, сходство; сродство

affirm [ə'fɜ:m] *v.* 1. утверждать; 2. подтверждать

affirmative acknowledgment [ə'fɜ:meɪtɪv ək'nɒlɪdʒdment] подтверждение приема

affixment [ə'fɪksmənt] *n.* привязка

afford [ə'fɔ:d] *v.* 1. давать, предоставлять; 2. быть в состоянии позволить себе (часто с **can**)

afocal resonator [ə'fɔ:kəl 'rezəneɪtə] афокальный резонатор (*кв. эл*)

aforementioned [ə'fɔ:menʃənd] *adj.* вышеупомянутый

after ['ɑ:ftə] *prp.* 1. после, по; 2. согласно, по; 3. вслед за; 4. в честь; *cj.* после того как. # **after all** в конце концов. # **after a while** через некоторое время. # **after the fashion** подобно; следуя методу, по методу; по способу. # **after the manner** подобно; следуя методу, по методу; по способу. # **shortly after** вскоре после (того как). # **well after** значительно позже

after frame contents (endnotes) ['ɑ:ftə freɪm 'kɒntents] примечания (сноски) в конце фрейма

after-acceleration ['ɑ:ftə'æk,sələ'reɪʃən] послеускорение

after-acceleration electrode ['ɑ:ftə'æk,sələ'reɪʃən ɪ'lektroʊd] послеускоряющий электрод

aftereffect ['ɑ:ftə,ɪ'fekt] *n.* последствие

afterglow ['ɑ:ftəgləʊ] *n.* 1. послесвечение; 2. фосфоресценция

afterglow duration ['ɑ:ftəgləʊ 'dʒuə'reɪʃən] длительность послесвечения

afterglow plasma ['ɑ:ftəgləʊ 'plæzmə] плазма послесвечения

afterheater ['ɑ:ftə'hi:tə] *n.* тепловой экран

afterimage ['ɑ:ftə'ɪmɪdʒ] *n.* последовательный образ

after-image ['ɑ:ftə'ɪmɪdʒ] остаточное изображение на экране

after-look journal ['ɑ:ftə'lu:k 'dʒə:nl] журнал изменений. ◊ Журнал, в который заносятся новые значения измененных записей. Использование журнала позволяет повторить изменения. *Ср. before-look journal*

afterpulse ['ɑ:ftə'pʌls] *n.* сопровождающий импульс сигнала; ложный импульс

afterpunching ['ɑ:ftə'pʌntʃɪŋ] *n.* повторная перфорация

again [ə'geɪn] *adv.* 1. снова, опять; 2. кроме того, к тому же; 3. с другой стороны. # **again and again** снова и снова; неоднократно. # **as much again** иногда,

время от времени.# **once again** еще раз; снова.# **over and over again** много раз, неоднократно.# **time and again** неоднократно

against [ə'geɪnst] *prp.* 1. против; 2. о, об, по, к, на; 3. в зависимости от; по отношению, относительно; 4. на фоне; 5. рядом.# **as against** по сравнению.# **to be against** противоречить; быть против

Agda язык Agda. ☞ Инструмент автоматического доказательства теорем и одновременно функциональный язык программирования, использующийся в нем. Он разрабатывается в Chalmers University of Technology как развитие более старых инструментов такого рода. Язык основан на конструктивной теории типов, расширенной зависимыми типами записей, индуктивными определениями, модульными структурами и механизмом иерархии классов. Механизм классов Agda похож на использующийся в Haskell. В своем развитии язык прошел через несколько существенно разных этапов. Самая первая версия, известная как Agda1/OldSyntax, была создана в 1999 году и в настоящее время недоступна. В 2005 году ее сменила Agda1/NewSyntax. Текущая версия – Agda 2.

age [eɪdʒ] *n.* 1. возраст; 2. срок службы; век; *v.* 1. стареть; 2. выдерживать

ageing of information ['eɪdʒɪŋ əv ɪnfə'meɪʃən] старение информации

agency ['eɪdʒənsɪ] *n.* 1. воздействие; 2. средство; 3. фактор; 4. агентство, организация.# **through (by) the agency** посредством

agenda [ə'dʒændə] *n.* 1. план решения; 2. список основных операторов; 3. перечень основных операций

agent ['eɪdʒənt] *n.* 1. средство; 2. фактор; 3. посредник, агент. ☞ **1.** (от лат. *agentis*) – действующий. Невидимая для пользователя (обычно работающая в фоновом режиме), не связанная с определенной БД, управляемая событиями программа (выполняющая некоторые действия, когда происходит заданное событие). **2.** При работе на сетевом уровне или коммуникационном оборудовании агенты позволяют включать это оборудование в систему сетевого управления (*network management system, NMS*).

agent appet (aglet) ['eɪdʒənt 'æpɪt] агент, который может перемещаться по Сети от одного компьютера к другому

aggravate ['ægrəveɪt] *v.* ухудшать; усугублять

aggregate ['ægrɪɡɪt] *n.* 1. агрегат. ☞ Любая выделенная совокупность, от неструктурированной (множество, конгломерат) до высокоорганизованной системы. 2. составное значение; 3. агрегат данных. *См. date aggregate v.* агрегировать, объединять. *adj* составной

aggregate bandwidth ['ægrɪɡɪt 'bænd,wɪdθ] общий диапазон частот канала. ☞ Диапазон частот, по которому передается мультиплексированный поток битов. *См. тж. ВАСР, bandwidth, BDR*

aggregate chart ['ægrɪɡɪt tʃɑ:t] составная статистическая таблица

aggregate data ['ægrɪɡɪt 'deɪtə] агрегат данных. ☞ Сложный тип данных, такой, как *structure* или *array*.

aggregate function ['ægrɪɡɪt 'fʌŋkʃən] агрегатная функция

aggregate hardware test ['ægrɪɡɪt 'hɑ:dwɛə test] объединенный тест аппаратных средств

aggregate level ['ægrɪɡɪt 'levl] агрегированный уровень

aggregate module ['ægrɪɡɪt 'mɒdju:l] агрегатный модуль

aggregate of simple events ['ægrɪɡɪt əv 'sɪmpl 'i:vents] множество элементарных событий

aggregate relocatable expression ['ægrɪɡɪt rɪ'loukeɪteɪbl ɪks'preʃən] составное переместимое выражение

aggregate through put ['ægrɪɡɪt θru: put] суммарная пропускная способность

aggregate type ['ægrɪɡɪt taɪp] составной (агрегированный) тип. ☞ Тип данных, состоящий из множества элементов одного или различных типов. См. тж.

array, structure, subtype, union

aggregated ['ægrɪɡɪtɪd] *adj.* агрегированный

aggregated date ['ægrɪɡɪtɪd deɪt] агрегированное значение. ☞ Величина, зависящая от группы однородных величин: сумма, среднее

aggregated model ['ægrɪɡɪtɪd mɒdl] агрегированная модель

aggregated system ['ægrɪɡɪtɪd 'sɪstɪm] агрегированная система

aggregation [ægrɪ'geɪʃən] *n.* 1. агрегация. ☞ При построении модели данных – вид абстракции, при котором взаимосвязь объектов рассматривается как составной объект. Ср. **generalization**; 2. агрегатирование. ☞ 1. Операция образования агрегата. 2. Преобразование многомерной модели в модель меньшей размерности. 3. обобщение

aggregation matrix [ægrɪ'geɪʃən 'meɪtrɪks] матрица агрегирования

aggregator ['ægrɪgeɪtə] агрегатор. ☞ Организация, собирающая и агрегирующая информацию о товарах, услугах и их поставщиках и предоставляющая ее через веб-сайт. См. тж. **CRM**

aging (ageing) ['eɪdʒɪŋ] *n.* 1. старение; 2. приработка; 3. дисперсионное твердение

aging characteristics ['eɪdʒɪŋ ˌkærɪktə'rɪstɪks] характеристики старения

aging curve ['eɪdʒɪŋ kə:v] характеристика старения

aging degradation ['eɪdʒɪŋ ˌdeɪgrə'deɪʃən] деградации при старении

aging rate ['eɪdʒɪŋ reɪt] скорость старения

aging stability ['eɪdʒɪŋ stə'bɪlɪtɪ] стабильность при старении

aging test ['eɪdʒɪŋ test] испытания на старение

agitate ['ædʒɪteɪt] *v.* 1. волновать; 2. перемещать

ago [ə'ɡəʊ] *adv.* тому назад.# **as long ago as** еще, уже.# **long ago** давно.# **not**

long ago недавно.# **a while ago** недавно

agree [ə'ɡri:] *v.* 1. соглашаться; 2. решать, договариваться; 3. соответствовать, совпадать

agree on a key in advance [ə'ɡri: ɒn ə'ki: ɪn əd'vɑ:ns] в криптологии – заранее договориться о ключе

agreed-upon [ə'ɡri:d ə'rɒn] *adj.* согласованный

agreed-upon key [ə'ɡri:d ə'rɒn ki:] согласованный ключ (в одноключевой криптосистеме)

agreement [ə'gri:mənt] *n.* 1. согласие; 2. договор, соглашение; 3. соответствие; 4. согласование, совпадение

ahead [ə'hed] *adv.* вперед; впереди.# **ahead of time (schedule)** досрочно

aid [eid] *v.* помогать; способствовать; *n.* 1. помощь; 2. средство (вспомогательное). *См. тж. assist, avail*

aid navigation radio [eid ,nævi'geɪʃən 'reɪdiou] средства воздушной радиолокации

aided tracking ['eidɪd 'trækɪŋ] сопровождение в полуавтоматическом режиме

aiding ['eidɪŋ] *n.* оказание помощи

aiding connection (connexion) ['eidɪŋ kə'nekʃən] согласное включение (*обмоток*)

aiding drift field ['eidɪŋ drift fi:ld] ускоряющее дрейфовое поле (*nn*)

aiding-field transistor ['eidɪŋ 'fi:ld træn'zɪstə] дрейфовый транзистор

aids [eɪdz] *n.* вспомогательные средства

aim [eɪm] *n.* цель, намерение; *v.* 1. иметь своей целью, стремиться к (**at**); 2. наводить на цель.# **to be aimed at** быть предназначенным, быть направленным на

aim algorithm [eɪm 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм поиска цели (*САПР*)

aiming [eɪmɪŋ] *n.* прицел; наведение; визирование

aiming symbol [eɪmɪŋ 'sɪmbəl] символ прицела. ☉ Световое пятно на экране дисплея, обозначающее область, соответствующую положению светового пера.

A-indicator [eɪ'ɪndɪkətə] индикатор А-типа. ☉ Индикатор дальности с линейной разверткой и амплитудным отклонением

air [ɛə] *n.* воздух; «воздух». ☉ количество (доля) белого пространства в макете страницы(НИС); атмосфера; *agj.* воздушный; атмосферный; *v.* проветривать, вентилировать

air brush (airbrush) [ɛə 'brʌʃ] «аэрограф». ☉ графический эффект (инструмент) в редакторах изображений.

air brushing [ɛə 'brʌʃɪŋ] эффект пульверизации

air capacitor [ɛə kæ'pəsɪtə] конденсатор с воздушным диэлектриком

air cell [ɛə si:l] воздушно-металлический элемент

air check [ɛə tʃek] контроль получаемого сигнала

air cleaner [ɛə 'kli:nə] 1. пылеуловитель; 2. электрофильтр, электростатический пылеуловитель

air clearance [ɛə 'klɪərəns] воздушный зазор (*магнитопровода*)

air column [ɛə 'kɒləm] воздушная колонка (*в громкоговорителе*)

air controler [ɛə kən'trɒlə] оператор системы управления воздушным движением

air core [ɛə kɔ:] воздушный сердечник

air count [ɛə kaunt] измерение радиоактивности стандартного объема воздуха

air craft controler [ɛə kra:ft kən'troulə] оператор системы управления воздушным движением

air depolarization [ɛə dɪ'pouləri'zeɪʃən] воздушная деполяризация, воздушная электродная составляющая

air duct [ɛə 'dʌkt] воздушный канал, вентиляционный канал

air floating head [ɛə 'flaʊtɪŋ hed] плавающая магнитная головка с упругой воздушной пленкой между ней и носителем записи

air gap [ɛə ɡæp] 1. воздушный зазор магнитопровода; 2. воздушный (искровой) промежуток

air guide [ɛə gaɪd] направляющая потока воздуха

air horn [ɛə hɔ:n] рупор с диафрагмой

air insulation [ɛə 'ɪnsjuleɪʃən] воздушная изоляция

air intercept radar [ɛə ,ɪntə'sept 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС перехвата

air interception [ɛə ,ɪntə'sepʃən] перехват воздушных целей

air isolation [ɛə'aɪsəleɪʃən] изоляция воздушными промежутками

air loss [ɛə lɒs] потери за счет нагрузки воздухом (для ПАВ)

air navigation [ɛə ,nævɪ'geɪʃən] воздушная навигация, аэронавигация

air pollution detector [ɛə pə'lu:ʃən dɪ'tektə] прибор для регистрации степени загрязненности воздушной среды

air quenching [ɛə 'kwentʃɪŋ] воздушная закалка

air route surveillance radar [ɛə raʊt sə:'veɪləns 'reɪdə] РЛС управления воздушным движением между аэропортами с большой дальностью действия

air search radar [ɛə 'sə:tʃ 'reɪdə] РЛС обнаружения воздушных целей

air sounding [ɛə 'saʊndɪŋ] зондирование атмосферы

air switch [ɛə swɪtʃ] воздушный выключатель

air traffic control display [ɛə 'træfɪk kən'troul dɪs'pleɪ] дисплей системы управления воздушным движением

air traffic control radar [ɛə 'træfɪk kən'troul 'reɪdə] РЛС управления воздушным движением

air wiring [ɛə 'waɪərɪŋ] навесной монтаж

air-abrasive blasting [ɛə,ə'breɪsɪv 'blɑ:stɪŋ] воздушно-абразивная очистка

airborne antenna [ɛə'bɔ:n æn'tenə] самолетная антенна

airborne beacon [ɛə'bɔ:n 'bi:kən] бортовой опознавательный радиолокационный маяк

airborne collision avoidance [ɛə'bɔ:n kə'lɪzən ə'vɔɪdəns] система предупреждения столкновения самолетов

airborne dipping sonar [ɛə'bɔ:n 'dɪpɪŋ 'səʊnɑ:] гидролокатор, опускаемый на кабеле с самолета

airborne early-warning radar [ɛə'bɔ:n 'ə:lɪ'wɔ:nɪŋ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС дальнего обнаружения

airborne early-warning system [ɛə'bɔ:n 'ə:lɪ'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm] бортовая самолетная система дальнего обнаружения

airborne intercept radar [ɛə'bo:n ɪntə'sept 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС перехвата

airborne particulate contamination [ɛə'bo:n pə'tɪkjuleɪt kən'tæmɪneɪʃən] загрязнение воздуха частицами пыли

airborne profile recorder [ɛə'bo:n 'prəʊfi:l 'rekɔ:də] бортовой самолетный радиопрофилометр, радиовысотомер с самописцем

airborne radar [ɛə'bo:n 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС

airborne radar platform [ɛə'bo:n 'reɪdə 'plætfo:m] платформа самолетной РЛС

airborne radiometry set [ɛə'bo:n 'reɪdɪoʊ'metrɪ set] бортовая радиометрическая станция

airborne radome [ɛə'bo:n 'reɪdoʊm] обтекатель самолетной антенны

airborne search radar [ɛə'bo:n sə:tʃ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС обнаружения воздушных целей

airborne sea-search radar [ɛə'bo:n si:'sə:tʃ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС обнаружения надводных целей

airborne warning and control system [ɛə'bo:n 'wɔ:nɪŋ ænd kən'troul 'sɪstɪm] бортовая самолетная система дальнего радиолокационного обнаружения и предупреждения, АВАКС

air-cleaved substrate [ɛə'kli:vɪt səb'streɪt] подложка, сколотая на открытом воздухе; монокристаллическая подложка, сколотая на открытом воздухе

air-column loudspeaker [ɛə'kɔləm 'laʊdspi:kə] громкоговоритель с воздушной колонкой

air-conditioning requirements [ɛə kən'dɪʃənɪŋ rɪ'kwaɪments] требования к кондиционированию воздуха

air-contaminated substrate [ɛə kən'tæmɪneɪtɪd səb'streɪt] подложка с поверхностью, загрязненной на открытом воздухе

air-cooled tube [ɛə'ku:lɪd tju:b] лампа с воздушным охлаждением

air-core coil [ɛə'kɔ: kɔɪl] катушка индуктивности без сердечника

air-core inductor [ɛə'kɔ: ɪn'dʌktə] катушка индуктивности без сердечника

air-core magnet [ɛə'kɔ: 'mæɡnɪt] электромагнит без сердечника

air-core transformer [ɛə'kɔ: træn'sfɔ:mə] трансформатор без сердечника

aircraft bonding [ɛə'kra:ft 'bɒndɪŋ] металлизация (*на летательных аппаратах*)

aircraft collision avoidance system [ɛə'kra:ft kə'lɪzən ə'vɔɪdəns 'sɪstɪm] система предупреждения столкновений самолетов

aircraft control and warning service [ɛə'kra:ft kən'troul ænd 'wɔ:nɪŋ 'sɜ:vɪs] служба обнаружения воздушных целей системы ПВО

aircraft flutter [ɛə'kra:ft 'flʌtə] хаотические визуальные помехи, обусловленные отражениями от летящего самолета (*тлв*)

aircraft intercept radar [ɛə'kra:ft ɪntə'sept 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС перехвата

aircraft radar [ɛə'kra:ft 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС

aircraft station [ɛə'kra:ft 'steɪʃən] бортовая самолетная станция

air-defense early warning station [ɛə dɪ'fens 'ə:lɪ 'wɔ:nɪŋ 'steɪʃən] станция дальнего обнаружения системы ПВО

air-depolarized battery [ɛə,dɪ'poulərəɪzd 'bætəri] батарея воздушно-металлических элементов

airdrom control station ['ɛədrɒm kən'trɒl 'steɪʃən] станция управления воздушным движением в районе аэропорта

air-epi interface [ɛə'ɪnɪ ɪntə'feɪs] граница эпитаксиальный слой – свободное пространство

air-equivalent chamber [ɛə ɪ'kwɪvələnt 'tʃeɪmbə] воздухоэквивалентная ионизационная камера

airfield communication system ['ɛəfi:ld kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] аэродромная система связи

airfield control radar ['ɛəfi:ld kən'trɒl 'reɪdə] РЛС обзора летного поля

air-filled waveguide [ɛə'fɪld 'weɪv,gaɪd] волновод с воздушным заполнением

air-floating magnetic head [ɛə'flaʊtɪŋ ˌmæɡ'netɪk hed] плавающая магнитная головка

air-gap arrester [ɛə'gæp ə'restə] искровой защитный разрядник

air-ground radio frequency [ɛə'graʊnd 'reɪdɪoʊ 'fri:kwənsɪ] частота, выделенная для связи на участке ЛА – Земля

air-inflated antenna [ɛə ɪn'fletɪd æn'tenə] надувная антенна

air-inflated radome [ɛə ɪn'fletɪd 'reɪdoʊm] надувной обтекатель

air-isolation monolithic structure [ɛə'aɪsəleɪʃən 'mɒnɒlɪθɪk 'strʌktʃə] монолитная структура с воздушной изоляцией

airline drawing [ɛə'lɑɪn 'drɔ:ɪŋ] наглядная монтажная схема с цветной маркировкой соединений (*соответствующей цвету используемых соединительных проводов*)

airline reservation system [ɛə'lɑɪn ˌreze'veɪʃən 'sɪstɪm] система резервирования авиабилетов

airplane dial [ɛə'pleɪn 'daɪəl] круговая шкала настройки бортового самолетного радиоприемника

airplane flutter [ɛə'pleɪn 'flʌtə] хаотические визуальные помехи, обусловленные отражениями от летящего самолета (*тлв*)

airport beacon [ɛə'pɔ:t 'bi:kən] радиомаяк аэропорта

airport control station [ɛə'pɔ:t kən'trɒl 'steɪʃən] станция управления воздушным движением в районе аэропорта

airport ground traffic control [ɛə'pɔ:t graʊnd 'træfɪk kən'trɒl] управление наземным движением в районе аэропорта

airport radar control [ɛə'pɔ:t 'reɪdə kən'trɒl] РЛС управления воздушным движением в районе аэропорта

airport surface detection equipment [ɛə'pɔ:t 'sə:fɪs dɪ'tekʃən ɪ'kwɪpmənt] РЛС наблюдения за наземным движением в районе аэропорта и подъездных путей

airport surveillance radar [ɛə'pɔ:t sə:'veiləns 'reɪdə] аэродромная обзорная РЛС

air-position indicator [ɛə pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] навигационный координатор ЛА

air-spaced coaxial [ɛə'speɪst 'kəʊ'æksjəl] коаксиальный кабель с воздушным диэлектриком

air-spaced filter [ɛə'speɪst 'fɪltə] светофильтр с воздушным зазором

airspeed computer [ɛə'spi:d kəm'pjʊ:tə] вычислитель воздушной скорости

airspeed indicator [ɛə'spi:d 'ɪndɪkətə] индикатор воздушной скорости

air-survey camera [ɛə'sə:veɪ 'kæməɾə] аэрофотоаппарат

air-to-ground communication [ɛə'tu:'graʊnd kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиосвязь на участке ЛА–Земля

air-to-ground liason code [ɛə'tu:'graʊnd li:ɛɪzɔ:ŋ kəʊd] код для связи на участке ЛА – Земля

air-to-ground propagation [ɛə'tu:'graʊnd ˌprɒpə'geɪʃən] распространение на трассе ЛА – Земля

air-to-ground radio frequency [ɛə'tu:'graʊnd 'reɪdɪoʊ 'fri:kwənsɪ] частота, выделенная для связи на участке ЛА – Земля

air-to-ground system [ɛə'tu:'graʊnd 'sɪstɪm] система связи класса «воздух – земля». ☉ Системы беспроводной связи, обеспечивающие в полете телефонные переговоры пассажиров с борта авиалайнера. См. тж. **wireless communication**

air-to-surface-vessel radar [ɛə'tu:'sə:fɪs'vesl 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС обнаружения надводных целей

air-traffic control [ɛə'træfɪk kən'trəʊl] управление воздушным движением

air-traffic control radar-beacon system [ɛə'træfɪk kən'trəʊl 'reɪdə'bi:kən 'sɪstɪm]

air-traffic control system [ɛə'træfɪk kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления воздушным движением, система УВД

air-wall chamber [ɛə'wɔ:l 'tʃeɪmbə] воздухоэквивалентная ионизационная камера

airway beacon [ɛə'weɪ 'bi:kən] навигационный радиомаяк для обслуживания воздушных трасс

airways environmental radar information system [ɛə'weɪz ɪn'vaɪənməntəl 'reɪdə ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] радиомаячная система управления воздушным движением

Airy disk ['ɛəri dɪsk] диск Эйри, круг Эйри, узор Эйри. ☉ Обозначение светового пятна, которое можно получить при наилучшей фокусировке идеальной оптической линзы с круговой апертурой. Неточечный характер данного пятна связан с явлением дифракции света.

Airy integral ['ɛəri 'ɪntɪgrəl] интеграл Эйри

alarm (ALM) [ə'la:m] *n.* 1. тревога, звуковое предупреждение (об опасности); 2. переполох

alarm acknowledgement [ə'la:m ək'nɒlɪdʒmənt] подтверждение восприятия предупреждающего сигнала

alarm circuit [ə'la:m 'sə:kɪt] цепь аварийной сигнализации

alarm clock [ə'la:m klɒk] сигнал тревоги; будильник

alarm condition [ə'la:m kən'dɪʃən] тревожная ситуация

alarm dispatcher [ə'la:m dɪs'pætʃə] диспетчер сигналов тревоги

alarm display [ə'la:m dɪs'pleɪ] сигнал тревоги на экране индикатора, синтезируемый с помощью ЭВМ (рлк)

alarm handler [ə'la:m 'hændlaɪə] устройство обработки сигналов тревоги

Alarm Indication Signal (AIS) [ə'la:m 'ɪndɪkeɪʃən 'sɪgnəl] сигнал тревожной сигнализации

alarm relay [ə'la:m ri'leɪ] сигнальное реле

alarm signal [ə'la:m 'sɪgnəl] сигнал тревоги

alarm status [ə'la:m 'steɪtəs] аварийная ситуация

alarm switch [ə'la:m swɪtʃ] переключатель системы тревожной сигнализации

A-law [eɪ'lə:] алгоритм сжатия с потерей информации, применяется для сжатия звуковых данных.

A-law code [eɪ'lə: kɔʊd] система импульсно-кодовой модуляции с компрессированием по А-характеристике

A-law delta modulation (DM) [eɪ'lə: 'deltə ˌmɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с компрессированием по А-характеристике

A-law Pulse Code Modulation (PCM) [eɪ'lə: pʌls kɔʊd ˌmɒdju'leɪʃən] импульсно-кодовая модуляция с компрессированием по А-характеристике

albedo [æl'bi:dou] *n.* альbedo. ☉ Характеристика отражательных свойств поверхности какого-либо тела: отношение потока излучения, рассеиваемого поверхностью, к потоку, падающему на неё.

albedometer [æl'bi:dou'mi:tə] *n.* альбедометр

album identifier ['ælbəm aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор альбома

album set sequence number ['ælbəm set 'si:kwəns 'nʌmbə] номер диска в альбоме

Alef язык Alef. ☉ Язык системного программирования с поддержкой параллелизации. Стиль Alef называется Communicating Sequential Processes (общающиеся последовательные процессы). Alef был разработан Phil Winterbottom в Bell Labs как часть операционной системы Plan 9 и входил в ее первое (1992) и второе (1995) издания. Кроме того, существует реализация Alef для операционной системы IRIX (Silicon Graphics, Inc.). Язык предоставляет обработку ошибок, управление процессами и синхронизацию примитивов; автоматической сборки мусора нет. Существует две основных модели синхронизации процессов: через общие переменные или через передачу сообщений. Кроме того, Alef поддерживает объектно-ориентированное программирование через статическое наследование и сокрытие информации. Синтаксис языка очень похож на C (стандарт ANSI C), но программы на Alef отличаются структурой и способом выполнения. Так, Alef использует препроцессор C, но модели стека

языков несовместимы, поэтому объектные модули языков не могут использовать друг друга.

aleph naught [ə'leɪf nɔ:t] алеф нуль. ☞ Кардинальное число, являющееся мощностью счетного множества

aleph null [ə'leɪf nʌl] алеф нуль

aleph zero [ə'leɪf 'ziərou] алеф нуль

alert [ə'leɪt] *n.* 1. сигнал тревоги, тревога; 2. предупреждение, предостережение. ☞ Звуковой или визуальный сигнал об ошибке; *adj.* зоркий; *v.* предупреждать

alert box [ə'leɪt bɒks] окно предупреждения. ☞ Диалоговое окно с сообщением об ошибке или предупреждением. Может содержать инструкции о дальнейшем действии пользователя.

alert condition [ə'leɪt kən'dɪʃən] аварийная ситуация. *См. тж. emergency*

alert escape sequence [ə'leɪt ɪs'keɪp 'si:kwəns] подача сигнала предупреждения

alerter [ə'leɪtə] *n.* обработчик предупреждений

Alexanderson antenna [ˈæleksɑːnderson æn'tenə] антенна с многократным снижением

alfameric indicator [ˈælfəmərɪk ɪndɪkətə] буквенный индикатор

Alford antenna [ˈælfɔ:d æn'tenə] 1. квадратная рамочная антенна; 2. многоэлементная рамочная антенна с синфазным равноамплитудным возбуждением (*элементом*)

Alford loop [ˈælfɔ:d lu:p] квадратная рамочная антенна

Alford slotted tubular antenna [ˈælfɔ:d 'slɒtɪd 'tju:bjʊlə æn'tenə] щелевая трубчатая антенна с прямоугольным излучающим отверстием. ☞ Антенна, выполненная в виде металлического радиоволновода, жесткой коаксиальной линии, объемного резонатора или плоского металлического листа (экрана), в проводящей поверхности которых прорезаны отверстия (щели), служащие для излучения (или приёма) радиоволн.

Alfven discontinuity [ˈælfven 'dɪs,kən'tɪnju:ɪti] альфвеновский разрыв (*в ударной волне*)

Alfven polar [ˈælfven 'pəʊlə] альфвеновская поляра, фазовая поляра для альфвеновской волны

Alfven velocity [ˈælfven vɪ'ləsɪti] альфвеновская скорость. ☞ Скорость магнито-гидродинамических волн, распространяющиеся в плазме магнитного поля.

Alfven wave [ˈælfven weɪv] альфвеновская волна. ☞ Альфвеновские волны поперечные магнито-гидродинамические плазменные волны, распространяющиеся вдоль силовых линий магнитного поля. Вызываются низкочастотными электромагнитными волнами в плазме, распространяющимися вдоль постоянного магнитного поля. При этом плазма также приходит в движение за счет энергии электромагнитного поля, что приводит к многократному понижению скорости распространения волны. Названы в честь шведского астрофизика Х. Альфвена, предсказавшего в 1942 г. их существование.

Alfven waveguide ['alfven 'weɪv,gaɪd] альфвеновский волновод, магнитогидродинамический волновод

algebra ['ældʒɪbrə] *n.* алгебра

algebra module ['ældʒɪbrə 'mɒdju:l] модуль над алгеброй

algebra of classes ['ældʒɪbrə əv 'kla:sɪz] алгебра классов

algebra of logic ['ældʒɪbrə əv 'lɒdʒɪk] алгебра логики

algebra of residue classes ['ældʒɪbrə əv 'rezɪdju: 'kla:sɪz] алгебра остаточных классов

algebra system ['ældʒɪbrə 'sɪstɪm] алгебраическая система. ☞ Интерактивная система, реализующая алгебраические операции над алгебраическими выражениями, вводимыми пользователем.

algebraic ['ældʒɪ'breɪk] *adj.* алгебраический

algebraic adder [ældʒɪ'breɪk 'ædə] алгебраический сумматор

algebraic attack ['ældʒɪ'breɪk ə'tæk] алгебраическая атака (ведется с привлечением алгебраической теории)

algebraic cipher [ældʒɪ'breɪk 'saɪfə] алгебраический шифр

algebraic comparison ['ældʒɪ'breɪk kəm'pærɪsn] алгебраическое сравнение

algebraic computer (ALCOM) ['ældʒɪ'breɪk kəm'pjʊ:tə] алгебраический компьютер

algebraic equation [ældʒɪ'breɪk ɪ'kweɪʃən] алгебраическое уравнение

algebraic function ['ældʒɪ'breɪk 'fʌŋkʃən] алгебраическая функция

algebraic language ['ældʒɪ'breɪk 'læŋgwɪdʒ] контекстно-свободный язык

algebraic normal form (ANF) [ældʒɪ'breɪk nɔ:məl fɔ:m] алгебраическая нормальная форма

algebraic number ['ældʒɪ'breɪk 'nʌmbə] алгебраическое число; относительное число

algebraic process ['ældʒɪ'breɪk 'prəʊses] алгебраический метод

algebraic semantics [ældʒɪ'breɪk sɪ'mæntɪks] алгебраическая семантика. ☞

Уточнение термина «денотационная семантика», подчеркивающее алгебраическую структуру как синтаксических, так и семантических объектов.

algebraic sing [ældʒɪ'breɪk sɪŋ] алгебраический знак

algebraic specification [ældʒɪ'breɪk ,spesɪfɪ'keɪʃən] алгебраические спецификации. ☞ Способ спецификации, при котором описание каждого выполняемого действия состоит из двух частей: спецификации входных параметров и совокупности уравнений, описывающих отношения между входными и выходными параметрами после выполнения операции.

algebraic structure [ældʒɪ'breɪk 'strʌktʃə]. ☞ Понятие, сочетающее в себе различные виды алгебр, функций и утверждений.

algebraic symbol manipulation language [ældʒɪ'breɪk 'sɪmbəl mənɪpjʊ'leɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык манипулирования алгебраическими символами. ☞ Язык программирования, в котором в качестве данных выступают алгебраические выражения в символическом виде, а операции представляют собой операции алгебры.

algebraization differential operators [ældʒɪ'breɪzeɪʃən ,dɪfə'renʃəl 'ɒpəreɪtəs] алгебраизация дифференциальных операторов. ◊ Переход от дифференциального оператора к разностному аналогу, построенному по одной из возможных схем.

algebraization problem [ældʒɪ'breɪzeɪʃən 'prɒbləm] алгебраизация задачи. ◊ Замена дифференциальных или интегральных операторов в математической формулировке задачи алгебраическими выражениями.

algorithm (ALG) ['ælgɔːrɪdʒəm] *n.* 1. алгоритм. ◊ Математическая функция или набор описаний конкретной последовательности действий (правил). Наиболее фундаментальной концепцией в программировании является алгоритм – набор инструкций для достижения требуемого результата. *См. тж.* **algorithm validation, cryptoalgorithm, flowchart**; 2. метод, правило

algorithm and program library ['ælgɔːrɪdʒəm ænd 'prɒgræm 'laɪbrəri] библиотека алгоритмов и программ

algorithm approach ['ælgɔːrɪdʒəm ə'prəʊtʃ] алгоритмический подход; алгоритмический метод

algorithm collection ['ælgɔːrɪdʒəm kə'leɪʃən] библиотека алгоритмов

algorithm complexity ['ælgɔːrɪdʒəm 'kɒmpleksɪtɪ] сложность алгоритма, алгоритма сложность. ◊ Вычислений - функция, дающая числовую оценку трудности (громоздкости) процессов применения алгоритма к исходным данным. Уточнением алгоритма сложность вычислений служит понятие сигнализирующей функции (или просто сигнализирующей) - функции, которая задается разрешимым отношением между объектами применения алгоритма и натуральными числами и имеет область определения, совпадающую с областью применимости алгоритма.

algorithm convergence ['ælgɔːrɪdʒəm kən'veɪdʒəns] сходимость алгоритма. ◊ Способность алгоритма приводить к результату за конечное число шагов.

algorithm designer ['ælgɔːrɪdʒəm dɪ'zaɪnə] разработчик алгоритма

algorithm elaboration ['ælgɔːrɪdʒəm ɪ'læbə'reɪʃən] построение алгоритмов; разработка алгоритмов

algorithm equivalence ['ælgɔːrɪdʒəm ɪ'kwɪvələns] эквивалентность алгоритмов; алгоритмов эквивалентность. ◊ Является одним из видов эквивалентности отношения в классе алгоритмов..

algorithm flexibility ['ælgɔːrɪdʒəm ,fleksɪ'bɪlɪtɪ] гибкость алгоритма

algorithm for arithmetic operation ['ælgɔːrɪdʒəm fɔː ə'rɪθmətɪk ɔpə'reɪʃən] алгоритм арифметической операции

algorithm for path connections ['ælgɔːrɪdʒəm fɔː paːθ kə'nekʃənz] алгоритм трассировки по сетке

algorithm for pattern recognition (APR) ['ælgɔːrɪdʒəm fɔː 'pætən rɪ'kɒgnɪʃən] алгоритм распознавания образов

algorithm for the formation of M-matrix ['ælgɔːrɪdʒəm fɔː ðə'fɔːmeɪʃən əv em 'meɪtrɪks] алгоритм формирование М-матрицы (матрицы контуров и сечений). ◊ Один из алгоритмов получения математической модели системы на макроуров-

не по методу переменных состояния, включающий четыре этапа: построение графа эквивалентной схемы, выбор нормального дерева графа, включение поочередно каждой хорды в ветви дерева, обход получившего контура в направлении, заданном хордой.

algorithm for the inversion ['ælgɔːrɪdʒəm fɔː ðɪˌɪn'vəːʃən] алгоритм инверсии

algorithm optimization ['ælgɔːrɪdʒəm 'ɒptɪmaɪzɪʃən] оптимизация алгоритмов

algorithm processor ['ælgɔːrɪdʒəm 'prəʊsesə] алгоритмический процессор

algorithm properties ['ælgɔːrɪdʒəm 'prɒpətɪz] свойства алгоритма

algorithm scheme ['ælgɔːrɪdʒəm 'skiːm] схема алгоритма.  Изображение алгоритма в виде направленного графа, вершинами которого являются условные графические обозначения (символы) операций процесса обработки данных, а дуги указывают направление передачи управления от операции к операции.

algorithm system ['ælgɔːrɪdʒəm 'sɪstɪm] алгоритмическая система

algorithm theory ['ælgɔːrɪdʒəm 'θiəri] теория алгоритмов

algorithm translation ['ælgɔːrɪdʒəm træns'leɪʃən] перевод алгоритма; трансляция алгоритма

algorithm validation ['ælgɔːrɪdʒəm ,væli'deɪʃən] проверка правильности алгоритма, доказательство правильности алгоритма

algorithmic ['ælgɔːrɪdʒmɪk] *adj.* алгоритмический.  Базирующийся на алгоритмах.

algorithmic access ['ælgɔːrɪdʒmɪk 'ækses] алгоритмический доступ

algorithmic algebra ['ælgɔːrɪdʒmɪk 'ældʒɪbrə] алгебра алгоритмов; алгоритмическая алгебра

algorithmic analysis ['ælgɔːrɪdʒmɪk ə'næləsis] алгоритмический анализ

algorithmic animation ['ælgɔːrɪdʒmɪk æni'meɪʃən] алгоритмическая анимация; процедурная анимация

algorithmic description ['ælgɔːrɪdʒmɪk dɪs'krɪpʃən] алгоритмическое описание

algorithmic diagram ['ælgɔːrɪdʒmɪk 'daɪəgræm] алгоритмическая схема

algorithmic encryption ['ælgɔːrɪdʒmɪk ɪn'krɪpʃən] шифрование по алгоритму

algorithmic expansion ['ælgɔːrɪdʒmɪk ɪks'pænsən] алгоритмическое расширение

algorithmic foundation ['ælgɔːrɪdʒmɪk faʊn'deɪʃən] алгоритмическая основа (база)

algorithmic instability ['ælgɔːrɪdʒmɪk ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] алгоритмическая неустойчивость

algorithmic language ['ælgɔːrɪdʒmɪk 'læŋgwɪdʒ].  Алгоритмический язык.  Совокупность символов, соглашений и правил, используемых для однозначного описания алгоритмов и обычно являющаяся часть языка программирования.

algorithmic level ['ælgɔːrɪdʒmɪk 'levl] алгоритмический уровень

algorithmic manipulation ['ælgɔːrɪdʒmɪk mæ'nɪpjʊ'leɪʃən] алгоритмическая манипуляция

algorithmic model ['ælgərɪdʒmɪk 'mɒdl] алгоритмическая модель. ⊗ Математическая модель, представленная в форме алгоритма, перерабатывающая множество входных данных в множество выходных.

algorithmic procedure ['ælgərɪdʒmɪk prə'si:ɔːʒə] 1. алгоритмический метод; 2. алгоритмическая процедура

algorithmic process ['ælgərɪdʒmɪk 'prəʊses] алгоритмический процесс

algorithmic redundancy ['ælgərɪdʒmɪk ˌrɪ'dʌndənsɪ] алгоритмическая избыточность

algorithmic reliability ['ælgərɪdʒmɪk rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ] алгоритмическая надежность

algorithmic variable ['ælgərɪdʒmɪk 'vɛəriəbl] алгоритмическая переменная

algorithmic(al) language ['ælgərɪdʒmɪk(əl) 'læŋɡwɪdʒ] алгоритмический язык

algorithmic-specific ['ælgərɪdʒmɪkˌspɪ'sɪfɪk] алгоритмически (функционально) специализированный. См. тж. **function-specific**

algorithmization ['ælgərɪdʒmɪzeɪʃən] *n.* алгоритмизация. ⊗ 1. Составление алгоритма для проектируемого процесса (например, алгоритмизация решения задачи). 2. Выявление алгоритма, формализация существующего процесса (обычно в целях его изучения, совершенствования или автоматизации).

algorithm-supported encryption ['ælgərɪdʒm sə'pɔːtɪd ɪn'krɪpʃən]. Синоним – **algorithmic encryption**

Ali Baba ['eɪlɪ 'beɪbə] технология шифрования корпорации Microsoft

alias ['eɪlɪəs] *n.* псевдоним. ⊗ Альтернативное имя модуля, команды, точки входа в программу.

alias component ['eɪlɪəs kəm'pəʊnənt] побочная составляющая в спектре дискретизованного сигнала (*из-за сложности спектров*)

alias frequency ['eɪlɪəs 'fri:kwənsɪ] паразитная низкочастотная составляющая в спектре дискретизованного сигнала

alias object ['eɪlɪəs 'ɔbʒɪkt] объект-псевдоним

alias signal ['eɪlɪəs 'sɪɡnəl] 1. сигнал, восстановленный по дискретным отсчетам с наложением спектров; 2. дискретизованный сигнал с побочными низкочастотными составляющими, дискретизованный сигнал с побочными НЧ-составляющими (*при частоте дискретизации, меньшей частоты Найквиста*); 3. псевдосигнал

aliased selector ['eɪlɪəsɪd sɪ'lektə] селектор-псевдоним

alias-free sampling ['eɪlɪəs'fri: 'sɑ:mplɪŋ] дискретизация без искажений, обусловленный наложением спектров

aliasing ['eɪlɪəsɪŋ] *n.* 1. совмещение имен. ⊗ Ситуация, при которой в некотором контексте один и тот же объект доступен под разными именами. 2. В растровой графике – дефект изображения линий, связанный с дискретностью раstra. 3. диагональная или кривая линия. ⊗ Изображения на мониторе выполнены из квадратных кусочков. Когда край в изображении GIF, и рядом контрастный цвет, грани получают зубчатые. Это называется aliasing. Зубцы можно

смягчить, внося смежные пиксели с промежуточными цветами между изображением и фоном. Это смягчение граней называется сглаживанием – antialiasing.

aliasing artifacts ['eɪliəsɪŋ 'ɑ:tɪfæktz] искажения из-за недостаточной частоты дискретизации

aliasing error ['eɪliəsɪŋ 'erə] ошибка от наложения спектров (*при дискретизации сигнала*)

aliasing product ['eɪliəsɪŋ 'prɒdʌkt] паразитная низкочастотная составляющая в спектре дискретизированного сигнала

alien ['eɪliən] *adj.* посторонний; чуждый

align [ə'lain] *v.* 1. выравнивать; 2. выстраивать в линию

align cartridges [ə'lain 'kɑ:trɪdʒz] юстировка картрижей

alignability [ə'lainəbɪlɪtɪ] *n.* настраиваемость

aligned [ə'laint] *adj.* выровненный, ориентированный

aligned sample [ə'laint 'sɑ:mpl] выровненная выборка

aligned table [ə'laint teɪbl] выровненная таблица; отцентрированная таблица

aligned-grid tube [ə'laind'grɪd tju:b] лучевой тетрод. ⊕ Четырехэлектродная экранированная лампа, в которой для подавления динаatronного эффекта создается пространственный заряд высокой плотности.

aligned-grid valve [ə'laind'grɪd vælv] лучевой тетрод. ⊕ Четырехэлектродная экранированная лампа, в которой для подавления динаatronного эффекта создается пространственный заряд высокой плотности.

aligner [ə'lainə] *n.* установка совмещения, установка экспонирования; установка фотолитографии; установка литографии

aligning [ə'lainɪŋ] *n.* 1. выравнивание; 2. приведение модели, хранящейся в базе данных, в соответствие с конфигурацией реальной сети

aligning capacitor [ə'lainɪŋ kə'pæsɪtə] подстроечный конденсатор

aligning element [ə'lainɪŋ 'elɪmənt] элемент настройки, настроечный элемент

aligning key [ə'lainɪŋ ki:] направленный ключ (*цоколя лампы*)

aligning plug [ə'lainɪŋ plʌɡ] ключ (*цоколя лампы*)

alignment [ə'lainmənt] *n.* 1. выравнивание, расстановка. ⊕ В настольных издательских системах и текстовых процессорах – способ размещения текста и/или графических объектов; 2. группировка; 3. упорядочение. См. *тж.* **justification**

alignment chart [ə'lainmənt tʃɑ:t] номограмма

alignment error [ə'lainmənt 'erə] установочная ошибка

alignment machine [ə'lainmənt mə'ʃi:n] установка совмещения, установка совмещения и экспонирования; установка литографии (*микр*)

alignment mark [ə'lainmənt ma:k] знак совмещения (*микр*)

alignment of optical system [ə'lainmənt əv 'ɒptɪkəl 'sɪstɪm] юстировка оптической системы

alignment of the sheet [ə'lainmənt əv ðə'ʃi:t] выравнивание листа

alignment operation [ə'lainmənt ,ɔpə'reiʃən] 1. совмещение (*микр*); 2. операция выравнивания

alignment pin [ə'lainmənt pin] 1. ключ (*цоколя лампы*); 2. установочный штырек, ориентируемый штырек (*микр*)

alignment platform [ə'lainmənt 'plætfɔ:m] юстировочная платформа

alignment procedure [ə'lainmənt prou'si:dʒə] процесс наладки (регулировки)

alignment sensitivity [ə'lainmənt 'sensitiviti] чувствительность настройки

alignment to baseline [ə'lainmənt tu: 'beis'lain] выравнивание по базовой линии

alignment tolerance [ə'lainmənt 'tɒlərəns] допуск на совмещение (*микр*)

alignment tool [ə'lainmənt tu:l] отвертка из немагнитного материала (*для регулировки подстроечных конденсаторов и сердечников катушек индуктивности*)

alignment, indexing and memory (AIM) [ə'lainmənt 'indeksɪŋ ænd 'meməri] (система) согласования, индексации и запоминания

alignment-and-exposure system [ə'lainmənt'ænd iks'prouzə 'sɪstɪm] радиолокационная система сбора метеоданных на воздушных трассах

aliovalent impurity [aliə'vələnt im'pjʊəriti] алиовалентная примесь, разновалентная примесь, примесь с переменной валентностью

aliphatic solvent ['ælɪfætɪk 'sɒlvənt] алифатический растворитель, алициклический растворитель (*микр*)

alive [ə'laɪv] 1. живой; 2. подключенный к источнику питания

alive circuit [ə'laɪv 'sə:kɪt] схема, подключенная к источнику питания

alkali antimonide photocathode ['ælkəlaɪ 'æntɪ'moɪnaɪd 'fɒtə'kæθoʊd] сурьмино-щелочной фотокатод

alkali-halide laser ['ælkəlaɪ'hælaɪd 'leɪsə] щелочно-галогенидный лазер

alkaline cell ['ælkəlaɪn si:l] 1. щелочной элемент, первичный щелочной элемент; 2. щелочной марганцево-цинковый элемент

alkaline dry cell ['ælkəlaɪn draɪ si:l] 1. сухой щелочной элемент; 2. сухой ртутно-цинковый элемент, ртутно-цинковый элемент

alkaline etchant ['ælkəlaɪn 'etʃnæt] щелочный травитель

alkaline mineralizer ['ælkəlaɪn 'mɪnərəlaɪzə] щелочной минерализатор

alkaline storage battery ['ælkəlaɪn 'stɔ:rɪdʒ 'bætəri] батарея щелочных аккумуляторов

alkaline storage cell ['ælkəlaɪn 'stɔ:rɪdʒ si:l] щелочной аккумулятор

alkaline-manganese cell ['ælkəlaɪn,mæŋgə'ni:z si:l] щелочной марганцево-цинковый элемент

alkali-proof photoresist ['ælkəlaɪ'pru:f 'fɒtə,rɪ'zɪst] щелокостойкий фоторезист

alkali-vapor magnetometer ['ælkəlaɪ'veɪpə mæg'ni:tou'mi:tə] магнитометр на парах щелочных металлов

Alken code ['ɔlken koud] код Айкена. ☞ Код Айкена очень похож на прямой двоичный код. Он отличается лишь весом старшего бита (вес старшего бита ра-

вен не 8, а 2). Это отличие делает его удобным при определении, находится ли число в верхней половине диапазона от 0 до 9 либо в нижней (достаточно проверить состояние старшего бита).

all [ɔ:l] *adj.* весь, вся, все, всё.# **after all** в конце концов.# **all along** на всем протяжении; все время.# **all at once** неожиданно.# **all but** почти; кроме; чуть не, далеко не.# **(all) in all** всего; вообще.# **all of which** все они.# **all over** повсюду, кругом; совершенно, полностью.# **all the better** тем лучше.# **all the more** тем более.# **all the same** все равно; тем не менее.# **all the worse** тем хуже.# **all through** на всем протяжении.# **all too often** слишком часто.# **at all** совсем, вообще.# **at all events** во всяком случае.# **first of all** прежде всего.# **for all that** несмотря на все это.# **in all** полностью; всего.# **not at all** нисколько, ничуть

All available space in the extended DOS partition is assigned to logical drives [ɔ:l ə'veɪləbl 'speɪs ɪn ði: ɪks'tendɪd dɔs pɑ:'tɪʃən ɪz ə'saɪnd tu: 'lɒdʒɪkəl draɪv] все доступное пространство расширенного раздела DOS распределено между логическими дисковыми

all clusters automatically [ɔ:l 'klʌstərs ɔ:'təmætɪkəlɪ] все кластеры автоматические

all constraints satisfied [ɔ:l kən'streɪnts 'sætɪsfaɪd] все ограничения выполнены

all files canceled by operator [ɔ:l faɪls 'kænsəlt baɪ 'ɔpəreɪtə] все файлы удалены оператором

all files in directory will be deleted [ɔ:l faɪls ɪn dɪ'rektəri wɪl bi: dɪ'lektɪd] все файлы в каталоге будут удалены

all fonts resident [ɔ:l fɒnts 'rezɪdənt] все шрифты резидентские

all logical drives deleted in the extended DOS partition [ɔ:l 'lɒdʒɪkəl dɪ'lektɪd ɪn ði:'ɪks'tendɪd dɔs pɑ:'tɪʃən] все логические дисководы в расширенном разделе DOS будут удалены

all page [ɔ:l peɪdʒ] общий поисковый вызов

all picture transfer [ɔ:l 'pɪktʃə 'trænsfə] передача полного изображения

All Points Addressable (APA) [ɔ:l poɪnts ə'dres'eɪbl] с адресацией всех точек. ☒ Устройства вывода, в которых можно адресовать и изменять каждый элемент изображения.

All Points Addressable display (APA display) [ɔ:l poɪnts ə'dres'eɪbl dɪs'pleɪ] АРА-дисплей

all points addressable graphics (APAG) [ɔ:l poɪnts ə'dres'eɪbl g'ræfɪks] графика с адресацией всех точек

all specified files are contiguous [ɔ:l 'spesɪfaɪəd faɪls a: kən'tɪgjuəs] все указанные файлы являются непрерывными

all steps control [ɔ:l steɪps kən'traʊl] контроль на каждом шаге

all-around looking [ɔ:l ə'raʊnd 'lu:kɪŋ] круговой обзор

all-around looking antenna [ɔ:l ə'raʊnd 'lu:kɪŋ æn'tenə] антенна кругового обзора

allasing distortion [ɔl'leɪsɪŋ dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные наложением спектров (*при дискретизации сигналов*)

all-bottom [ɔ:l 'bɒtəm] с преобладанием нижних (*звуковых*) частот

all-bottom sound [ɔ:l 'bɒtəm saund] звук с преобладанием низких частот

all-channel tuning [ɔ:l'tʃænl 'tju:nɪŋ] всеволновый прием (*тлв*)

all-digital [ɔ:l'dɪdʒɪtl] полностью цифровой

allege [ə'ledʒ] *v.* 1. ссылаться на что-л.; 2. утверждать (без основания).# **alleged to be due to** якобы обусловленный

allegedly [ə'ledʒdli] *adv.* якобы; предположительно

all-epitaxial transistor [ɔ:l'epɪtɑ:kʃiəl træn'zɪstə] эпитаксиальный транзистор

allied [ə'laɪd] *adj.* 1. союзный; 2. родственный, близкий; 3. смежный

Allied Communications and Computer Security Agency (ACCSA) [ə'laɪd kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ænd kəm'pjʊ:tə sɪ'kjʊərɪtɪ 'eɪdʒənsɪ] Агентство коммуникационной и компьютерной безопасности объединенных вооруженных сил (НАТО)

alligator clip ['æliɡeɪtə klɪp] зажим типа «крокодил»

all-implanted transistor [ɔ:l,ɪm'plɑ:ntɪd træn'zɪstə] ионно-имплантированный транзистор, транзистор, изготовленный методом ионной имплантации

all-in-one [ɔ:l'in'wʌn] «все в одном».⊗ Принцип и технология исполнения системной платы, изделия или программы.

all-junction device [ɔ:l'dʒʌŋkʃən dɪ'vaɪs] 1. планарный прибор; 2. прибор с *p-n* переходом

all-metal waveguide [ɔ:l'metl 'weɪv,ɡaɪd] цельнометаллический волновод

all-nuclear maser [ɔ:l'nju:klɪə 'meɪsə] ядерный мазер

alloc ['ælək] *см.* 1. **allocation**; 2. **allocator**

alloc short-term memory ['ælək ʃɔ:t'tə:m 'meməri] краткосрочно распределяемая память; пул краткосрочного распределения

allocate ['æləkeɪt] *v.* распределять (ресурсы), выделять (ресурсы), назначать (**to**)

allocate a device ['æləkeɪt ə'dɪ'vaɪs] бронировать устройство

allocated ['æləkeɪtɪd] распределенный (ресурс)

allocated channel ['æləkeɪtɪd 'tʃænl] выделенный канал

allocated cluster ['æləkeɪtɪd 'klʌstə] распределенные (занятые) кластеры

allocated frequency band ['æləkeɪtɪd 'fri:kwənsɪ bænd] полоса частот, отведенная для данной службы

allocated variable ['æləkeɪtɪd 'vɛəriəbl] распределенная переменная

allocation ['æləkeɪʃən] *n.* 1. распределение (ресурсов); 2. выделение (ресурсов). *См. тж.* **extraction, highlighting**

allocation chain ['æləkeɪʃən tʃeɪn] цепочка распределения.⊗ Список кластеров, занятых файлов. *См. тж.* **cluster, disk sector, faulty sector**

allocation counter ['æləkeɪʃən 'kauntə] счетчик распределения

allocation error for file ['æləkeɪʃən 'erə fɔ: faɪl] ошибка распределения для файла

allocation error, size adjusted ['æləkeɪʃən 'erə saɪz ə'dʒʌstɪd] ошибка распределения, размер откорректирован

allocation map ['æləkeɪʃən mæp] таблица распределения. ◊ Структура данных, описывающая ресурсы вычислительной системы и их текущее распределение между процессами или программами.

allocation of addresses ['æləkeɪʃən əv ə'dresi:z] распределение адресов

allocation of data series ['æləkeɪʃən əv 'deɪtə 'sɪəri:z] размещение наборов данных

allocation per day ['æləkeɪʃən pə: deɪ] распределение на день

allocation phase ['æləkeɪʃən feɪz] фаза распределения

allocation problem ['æləkeɪʃən 'prɒbləm] проблема распределения (*напр. памяти*)

allocation record ['æləkeɪʃən 'rekɔ:d] закреплённая запись

allocation routine ['æləkeɪʃən ru:'ti:n] программа распределения. ◊ Программа, в функции которой входит назначение ресурсов процессу.

allocation scheme ['æləkeɪʃən ski:m] схема распределения памяти

allocation space ['æləkeɪʃən speɪs] распределяемое пространство

allocation table ['æləkeɪʃən teɪbl] таблица распределения

allocation unit ['æləkeɪʃən 'ju:nɪt] единица (блок) выделения памяти. ◊ Единица дисковой памяти, выделённая файлу. Эквивалентна кластеру. См. тж. **allocation, cluster**

allocator ['æləkeɪtə] *n.* 1. программа распределения (ресурсов); 2. блок распределения, распределитель

allochromatic substance ['ælə,krou'mætɪk 'sʌbstəns] вещество с примесным внутренним фотоэффектом

allomorph ['æləmtɔ:f] *n.* алломорф. ◊ Лингвистический термин, обозначающий вариант морфемы, которая может иметь разные варианты произношения, не изменяя при этом своего значения.

allophone ['æləfəʊn] аллофон. ◊ 1. Набор звуков, имеющих одинаковые свойства или одинаковую информативность. 2. В криптологии – аллофон (*набор звуков, имеющих одинаковые свойства или одинаковую информативность*).

allophone address ['æləfəʊn ə'dres] аллофонический адрес

allophone string generation ['æləfəʊn strɪŋ 'dʒenəreɪʃən] преобразование последовательности букв в последовательность аллофонов

all-or-none data [ɔ:l'ɔ:'nəʊn 'deɪtə] данные типа «да или нет», данные типа дихотомии

all-or-nothing approach [ɔ:l'ɔ:'nʌθɪŋ ə'prəʊtʃ] принцип «все или ничего»

allot [ə'lɒt] *v.* 1. выделять, предоставлять; 2. выделять частоты или полосы частот (*зонам, странам*)

alloting [ə'lɒtɪŋ] *n.* предварительный выбор

allotment [ə'lɒtmənt] *n.* выделение. ◊ Единичный акт распределения (*например, памяти*). См. тж. **allocation**

allotment of storage [ə'lɒtmənt əv 'stɔ:ɹɪdʒ] распределение памяти

allotment procedure [ə'lotmənt prə'si:ɔʒə] процедура распределения
allotropic phase change ['ælə'trɒpɪk feɪz 'tʃeɪndʒ] аллотропное фазовое пре-
 вращения

allotter [ə'lotə] *n.* распределитель

allotter switch [ə'lotə swɪtʃ] распределитель (*млф*)

allow [ˈælaʊ] *v.* 1. позволять; 2. допускать; 3. предусматривать, учитывать, делать поправку на что-л. (**for**).# **to allow for** учитывать; делать допуск (поправку) на что-л.# **to allow for the fact** с учетом того, что

allow distortion [ˈælaʊ dɪs'tɔʃən] нарушать пропорции

allow editing [ˈælaʊ 'editɪŋ] разрешать редактирование

allow free dragging [ˈælaʊ fri: 'dræɡɪŋ] буксировка разрешена

allow print spooling [ˈælaʊ prɪnt 'spuʊlɪŋ] печать через буфер разрешена

allow within [ˈælaʊ ,wɪ'ɔʒɪn] разрешить разрыв

allowance [ˈælaʊəns] *n.* допуск, допущение.# **to make allowance for** с учетом того, что

allowed [ˈælaʊd] *adj.* допускаемый, позволенный

allowed band [ˈælaʊd bænd] разрешенная зона

Allowed Cell Rate (ACR) [ˈælaʊd si:l reɪt] допустимая скорость передачи ячеек. ☞ Параметр, определенный ассоциацией ATM Forum для управления трафиком в сетях ATM. ACR динамически изменяется средствами контроля загрузки канала между минимальной (MCR) и пиковой скоростью передачи (PCR). См. тж. **SCR**

allowed energy [ˈælaʊd 'enədʒɪ] разрешенный уровень, разрешенный энергетический уровень

allowed energy band [ˈælaʊd 'enədʒɪ bænd] разрешенная энергетическая зона

allowed energy level [ˈælaʊd 'enədʒɪ 'levl] разрешенный уровень, разрешенный энергетический уровень

allowed energy region [ˈælaʊd 'enədʒɪ 'ri:ɔʒən] разрешенная энергетическая зона

allowed level [ˈælaʊd 'levl] разрешенный уровень, разрешенный энергетический уровень

allowed orientation [ˈælaʊd ,ɔ:reɪn'teɪʃən] разрешенная ориентация (*фтт*)

allowed state [ˈælaʊd steɪt] разрешенное состояние

allowed transition [ˈælaʊd træn'sɪʒən] разрешенный переход (*фтт*)

alloy [ə'loɪ] *v.* 1. подмешивать; 2. сплавлять (*металлы*)

alloy [ˈæloɪ] *n.* 1. сплав; 2. примесь

alloy film [ˈæloɪ fɪlm] пленка сплава

alloy junction [ˈæloɪ 'dʒʌŋkʃən] сплавной переход

alloy mesa transistor [ˈæloɪ 'meɪsə træn'zɪstə] сплавной мезатранзистор

alloy microphone [ˈæloɪ 'maɪkrəfoʊn] микрофон с преобразователем из порошка сплава

alloy recording [ə'loɪ 'rekɔ:dɪŋ] (однократная) запись (на оптический диск) путем преобразования (состава) сплава записывающего слоя поверхности

alloy region ['æləɪ 'ri:ɔʒən] сплавная область (*nn*)

alloy transistor ['æləɪ træn'zɪstə] сплавной транзистор

alloy(ed) heterojunction ['æləɪ(d) 'hetərəu'dʒʌŋkʃən] сплавной гетеропереход

alloy-diffused transistor ['æləɪ dɪ'fju:zd træn'zɪstə] диффузно-сплавной транзистор

alloy-diffusion temperature ['æləɪ dɪ'fju:zən 'temprɪtʃə] температура сплавления – диффузии (*nn*)

alloyed emitter ['æləɪd ɪ'mi:tə] сплавной эмиттер

alloyed junction ['æləɪd 'dʒʌŋkʃən] сплавной переход

alloyed region ['æləɪd 'ri:ɔʒən] сплавная область (*nn*)

alloyed-collector transistor ['æləɪd kə'lektə træn'zɪstə] транзистор со сплавным коллектором

alloyed-emitter epitaxial-base transistor ['æləɪd ɪ'mi:tə 'epɪtɑ:kʃɪəl'beɪs træn'zɪstə] транзистор со сплавным эмиттером и эпитаксиальной базой

alloyed-junction diode ['æləɪd'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] сплавной плоскостной диод

alloy-granule microphone ['æləɪ'grænjʊl 'maɪkrəfəʊn] микрофон с преобразователем из гранулированного порошка сплава

alloying ['æləɪŋ] *n.* 1. легирование; 2. сплавление, вплавление

alloying technique ['æləɪŋ tek'ni:k] метод сплавления (*nn*)

alloy-junction photocell ['æləɪ'dʒʌŋkʃən 'fəʊtəʊsɛl] сплавной плоскостной фотодиод

alloy-junction process ['æləɪ 'dʒʌŋkʃən 'prəʊses] изготовление перехода методом сплавления

alloy-junction transistor ['æləɪ'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] сплавной плоскостной транзистор

alloy-type transistor ['æləɪ'taɪp træn'zɪstə] сплавной транзистор

alloy-zone-crystallization process ['æləɪ'zəʊn'krɪstlɪzeɪʃən 'prəʊses] кристаллизация из токой пленки расплава

all-pass filter [ɔ:l'pɑ:s 'fɪltə] фазовый фильтр

all-pass network [ɔ:l'pɑ:s net'wɜ:k] фазовый фильтр

all-pass transducer [ɔ:l'pɑ:s træns'dʒu:sə] преобразователь с характеристикой фазового фильтра

all-pass transfer function [ɔ:l'pɑ:s 'trænsfə 'fʌŋkʃən] передаточная функция фазового фильтра

all-pole filter [ɔ:l'pəʊl 'fɪltə] полюсный фильтр, фильтр с одними полюсами передаточной характеристики

all-pole function [ɔ:l'pəʊl 'fʌŋkʃən] мероморфная функция.  Аналитическая функция, не имеющая в комплексной плоскости особенностей кроме полюсов.

all-purpose [ɔ:l'pə:pəs] *adj.* универсальный

all-purpose amplifier [ɔ:l'pə:pəs 'æmplɪfaɪə] усилитель универсальный.  Усилитель, используемый в качестве усилителя записи или усилителя воспроизведения

- all-purpose computer** [ɔ:l'pə:pəs kəm'pju:tə] универсальная ЭВМ
- all-round** [ɔ:l'raund] *adj.* многосторонний, всесторонний, разносторонний
- all-round-looking radar** [ɔ:l'raund'lu:kiŋ 'reɪdə] РЛС кругового обзора
- all-sky camera** [ɔ:l'skaɪ 'kæmərə] панорамная камера, камера кругового обзора
- all-sky signal** [ɔ:l'skaɪ 'sɪgnəl] панорамный сигнал
- Allstrom relay** [ɔ:l'strəm rɪ'leɪ] фотореле
- all-to-all relay** [ɔ:l'tu:'ɔ:l rɪ'leɪ] полнодоступная ретрансляция (*по принципу «каждый с каждым»*)
- all-top** [ɔ:l'tɒp] с преобладанием верхних (звуковых) частот
- all-top sound** [ɔ:l'tɒp saund] звук с преобладанием высоких частот
- allude** [ə'lud] *v.* 1. упоминать; ссылаться на (**to**); подразумевать (**to**). *См. тж. mention, to make mention of*
- all-wave antenna** [ɔ:l'weɪv æn'tenə] широкодиапазонная антенна
- all-wave receiver** [ɔ:l'weɪv rɪ'si:və] всеволновый радиоприемник
- all-weather guidance system** [ɔ:l'weðə 'gaɪdəns 'sɪstɪm] всепогодная система наведения
- all-weather landing system** [ɔ:l'weðə 'lændɪŋ 'sɪstɪm] всепогодная система инструментальной посадки
- all-zero filter** [ɔ:l'ziərəʊ 'fɪltə] бесполосный фильтр, фильтр с одними нулями передаточной характеристики
- all-zero function** [ɔ:l'ziərəʊ 'fʌŋkʃən] целая функция
- all-zero state** [ɔ:l'ziərəʊ steɪt] режим с одними нулями
- all-zeros character** [ɔ:l'ziərəʊs 'kærɪktə] символ из сплошных пулей
- almost** [ɔ:l'məʊst] *adj.* почти. *См. тж. all but*
- almost perfect non-linear function (APNF)** [ɔ:l'məʊst 'pɜ:fɪkt nɒn'laɪnə 'fʌŋkʃən] почти совершенная нелинейная функция
- alone** [ə'ləʊn] *predic.* один; в одиночку; *adv.* только.# **let alone** не говоря уже о
- along** [ə'lɒŋ] *prp.* вдоль по.# **all along** на всем протяжении; все время.# **along the lines** в направлении; по типу; в соответствии с.# **along with** наряду с, вместе
- alongside** [ə'lɒŋ'saɪd] *adv.* рядом.# **alongside with** наряду с
- along-track resolution** [ə'lɒŋ'træk rezə'lʊ:ʃən] разрешающая способность по путевой дальности
- alpha** ['ælfə] 1. коэффициент усиления по току; 2. буквенный; 3. алфавитный
- alpha chamber** ['ælfə 'tʃeɪmbə] альфа-камера
- alpha channel** ['ælfə 'tʃænl] альфа-канал, канал прозрачности. ☞ Старшие 8 бит из 32-битового слова, используемые в некоторых графических адаптерах. Некоторые программы через альфа-канал управляют информацией, содержащейся в младших 24 битах.
- alpha character** ['ælfə 'kærɪktə] текстовый символ, буква

alpha counter ['ælfə 'kauntə] счетчик альфа-частиц

alpha cutoff ['ælfə 'kʌtɔ:f] граничная частота коэффициента передачи по току в схеме с общей базой

alpha cutoff frequency ['ælfə 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота коэффициента передачи тока в схеме с общей базой

alpha emission ['ælfə 'ɪmɪʃən] альфа-излучение. ☞ Поток положительно заряженных частиц (альфа-частиц), испускаемых при радиоактивном распаде и ядерных реакциях.

alpha emitter ['ælfə 'ɪmi:tə] альфа-излучатель. ☞ Излучатель альфа-частиц, характеризующееся малой проникающей способностью и высокой относительной биологической эффективностью; используется в лучевой терапии.

alpha metric display ['ælfə 'metrɪk dɪs'pleɪ] алфавитно-цифровой дисплей, знаковый дисплей

alpha mode ['ælfə mɔ:ð] текстовый режим

alpha rays ['ælfə reɪz] альфа лучи. ☞ Один из видов излучения радиоактивных ядер, состоящий из α -частиц, представляющих собой положительно заряженные ядра гелия.

alpha test ['ælfə test] альфа-тестирование; лабораторные испытания

alpha test(ing) ['ælfə 'test(ɪŋ)] 1. лабораторные испытания; 2. альфа-тестирование. ☞ Первая стадия тестирования нового программного или аппаратного продукта внутри разработавшей его компании перед тем, как он выйдет за ее пределы. Следующая стадия называется бета-тестированием. См. тж. **beta testing, gamma testing**

alpha version ['ælfə 'vɜ:ʃən] альфа-версия. ☞ Неполная первоначальная версия программного продукта, распространенная внутри фирмы и среди партнеров с целью начала разработки приложений. См. тж. **beta version, version**

alpha wave ['ælfə weɪv] альфа-волна (*быстрая ритмическая волна с частотой 8 – 12 Гц, бион*)

alpha wrap ['ælfə ræp] альфа-петля (*лентопротяжного тракта видеоманитофона*)

alpha(nu)meric reader ['ælfə(nju)'merɪk 'ri:də] буквенно-цифровое считывающее устройство

alpha/numeric (AN, A/N, a/n) ['ælfə nju'merɪk] буквенно-цифровой

alphabet ['ælfəbɪt] *n.* алфавит. ☞ 1. Совокупность символов, используемых в языке программирования или в естественном языке; 2. Конечное непустое множество символов.

alphabet indicator ['ælfəbɪt 'ɪndɪkeɪtə] буквенный индикатор

alphabet wheel ['ælfəbɪt wi:l] Синоним – **cipher clock**

alphabet(ic) string ['ælfəbetɪk strɪŋ] 1. текстовая строка. ☞ Строка символов, принадлежащих данному алфавиту. 2. строка букв

alphabetic ['ælfəbetɪk] алфавитный; буквенный. Ср. **alphanumeric**

alphabetic addressing ['ælfəbetɪk ə'dresɪŋ] символическая адресация

alphabetic character ['ælfəbetɪk 'kærɪktə] 1. буквенный (алфавитный) знак;
2. знак алфавита

alphabetic code ['ælfəbetɪk koud] буквенный код, алфавитный код

alphabetic coding ['ælfəbetɪk 'koudɪŋ] алфавитное кодирование

alphabetic data ['ælfəbetɪk 'deɪtə] алфавитные данные; буквенные данные

alphabetic field ['ælfəbetɪk fi:ld] алфавитное поле

alphabetic file ['ælfəbetɪk faɪl] 1. алфавитная картотека; 2. алфавитный файл

alphabetic item ['ælfəbetɪk 'aɪtəm] буквенный элемент

alphabetic order ['ælfəbetɪk ɔ:'dɜ] алфавитный порядок

alphabetic pointer ['ælfəbetɪk 'pɔɪntə] алфавитный указатель

alphabetic print control ['ælfəbetɪk prɪnt kən'trɔʊl] управление алфавитной печатью

alphabetic printer ['ælfəbetɪk 'prɪntə] буквопечатающее устройство

alphabetic progression ['ælfəbetɪk prə'greʃən] алфавитная прогрессия

alphabetic sequence ['ælfəbetɪk 'si:kwəns] алфавитная последовательность

alphabetic sheet ['ælfəbetɪk ʃi:t] установка регистра букв

alphabetic string ['ælfəbetɪk strɪŋ] алфавитная строка; буквенная строка;
текстовая строка

alphabetic transmission ['ælfəbetɪk træns'mɪʃən] передача алфавитной информации

alphabetic word ['ælfəbetɪk wɜ:d] буквенное слово

alphabetic(al) ['ælfəbetɪk(əl)] *adj.* буквенный, алфавитный

alphabetic(al) rubricating ['ælfəbetɪk(əl) 'ru:brikeitɪŋ] литерация. ☞ Обозначение рубрик и любых других последовательно расположенных элементов издания с помощью букв (литер).

alphabetical markings ['ælfəbetɪkəl 'ma:kɪŋz] алфавитные маркеры; алфавитные метки

alphabetical sorting ['ælfəbetɪkəl 'sɔ:tɪŋ] алфавитное упорядочение; расположение в алфавитном порядке

alphabetically ['ælfəbetɪkəlɪ] в алфавитном порядке

alphabetic-numeric ['ælfəbetɪk'nju:mərɪk] буквенно-цифровой

alphabetize ['ælfə'bɪtaɪz] *v.* располагать в алфавитном порядке

alphabetizing ['ælfə'bɪtaɪzɪŋ] *n.* упорядочивание по алфавиту

alpha-channel ['ælfə'tʃænl] Альфа-канал. ☞ Дополнительные (с 23-го по 31-й) 8 разрядов для 24-разрядных графических адаптеров (по 8 бит на каждый цвет), позволяющие задавать пропорции смешивания цветов при операциях маскирования и других.

alpha-equal-one breakdown ['ælfə'i:kwəl'wʌn 'breɪkdaʊn] лавинный пробой между коллектором и эмиттером

alpha-expression ['ælfə ɪks'preʃən] альфа-выражение

alphageometric ['ælfə,dʒɪə'metrɪk] *adj.* алфавитно-геометрический

alpha-geometric coding ['ælfə dʒɪə'metrɪk 'koudɪŋ] алфавитно-геометрическое кодирование

alpha-geometric level ['ælfə dʒiə'metrik 'levl] алфавитно-геометрический уровень представления

Alpha-language ['ælfə'læŋgwɪdʒ] альфа-язык

alphameric ['ælfə'merɪk] буквенно-цифровой, алфавитно-цифровой; текстовый

alphameric panel ['ælfə'merɪk 'pænl] буквенно-цифровая индикаторная панель

alphameric readout ['ælfə'merɪk 'ri:daut] вывод в алфавитно-цифровой форме

alphamosaic ['ælfə,mə'zeɪk] алфавитно-мозаичный

alphamosaic level ['ælfə,mə'zeɪk 'levl] алфавитно-мозаичный уровень представления

alphamosaic pattern ['ælfə,mə'zeɪk 'pætən] алфавитно-мозаичная структура

alphamosaic terminal ['ælfə,mə'zeɪk 'tə:mɪnl] алфавитно-мозаичный терминал

alpha-multiplication breakdown ['ælfə,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'breɪkdaʊn] лавинный пробой между коллектором и эмиттером

alpha-node ['ælfə'nɒd] альфа-вершина, вершина типа ИЛИ. *См. тж. and/or tree*

alphanumeric ['ælfənju'merɪk] *adj.* алфавитно-числовой; буквенно-цифровой; текстовый

alphanumeric character ['ælfənju'merɪk 'kærɪktə] алфавитно-цифровой символ; буква или цифра. ☞ В программировании – набор символов без знаков пунктуации и управляющих символов. *См. тж. ASCII, character, EBCDIC, Unicode*

alphanumeric character set ['ælfənju'merɪk 'kærɪktə set] набор буквенно-цифровых знаков

alphanumeric code ['ælfənju'merɪk kɒd] буквенно-цифровой код

alphanumeric coding ['ælfənju'merɪk 'kɒdɪŋ] буквенно-цифровое кодирование

alphanumeric comparison ['ælfənju'merɪk kəm'pærɪsn] сравнение алфавитно-цифровых данных

alphanumeric data ['ælfənju'merɪk 'deɪtə] алфавитно-цифровые данные; текстовые данные

alphanumeric display ['ælfənju'merɪk dɪs'pleɪ] текстовый дисплей. ☞ Дисплейное устройство, предназначенное для работы с цифровой и сопутствующей символьной информацией. *Ср. vector-mode display*

alphanumeric field ['ælfənju'merɪk fi:ld] алфавитно-цифровое поле, текстовое поле

alphanumeric indicator ['ælfənju'merɪk 'ɪndɪkeɪtə] буквенно-цифровой индикатор

alphanumeric information ['ælfənju'merɪk ɪnfə'meɪʃən] алфавитно-числовая информация

alphanumeric keyboard ['ælfənju'merɪk ki:'bɔ:d] буквенно-цифровая клавиатура

alphanumeric keys ['ælfənju'merɪk ki:z] буквенно-цифровые клавиши

alphanumeric literal ['ælfənju'merɪk 'lɪtərəl] буквенный литерал

alphanumeric panel ['ælfənju'merɪk 'pænl] буквенно-цифровая индикаторная панель

alphanumeric positions ['ælfənju'merɪk pə'zɪʃənz] алфавитно-цифровые позиции

alphanumeric printer ['ælfənju'merɪk 'prɪntə] алфавитно-цифровое печатающее устройство; АЦПУ

alphanumeric representation ['ælfənju'merɪk ,reprɪzen'teɪʃən] алфавитно-цифровое представление

alphanumeric sort ['ælfənju'merɪk sɔ:t] сортировка по алфавиту

alphanumeric string ['ælfənju'merɪk strɪŋ] буквенно-цифровая строка

alphanumeric terminal ['ælfənju'merɪk 'tɜ:mɪnl] текстовый терминал

alphanumeric text ['ælfənju'merɪk tekst] алфавитно-цифровой текст

alphanumeric universal keyboard ['ælfənju'merɪk ju:nɪ'vɜ:səl 'ki:'bɔ:d] алфавитно-цифровая универсальная клавиатура

alphanumeric video controller (AVC) ['ælfənju'merɪk 'vɪdəu 'kən'trəulə] буквенно-цифровой видеоконтроллер

alphanumeric(al) ['ælfənju'merɪk(əl)] *adj.* алфавитно-цифровой; текстовый.
 ⊠ Являющийся буквой или цифрой или состоящий из букв и цифр, а также знаков пунктуации и управляющих символов. *См. тж. ASCII, EBCDIC, Unicode*

alphanumerical character ['ælfənju'merɪk(əl) 'kærɪktə] буква или цифра

alphanumerical key ['ælfənju'merɪk(əl) ki:] ⊠ В криптологии – буквенно-цифровой ключ

alphanumerics mode ['ælfənju'merɪks mɔud] алфавитно-цифровой режим

alpha-numeric display ['ælfə nju'metrɪk dɪs'pleɪ] алфавитно-цифровой дисплей, знаковый дисплей

alpha-particle laser ['ælfə pɑ:'tɪkl 'leɪsə] лазер с накачкой альфа-частицами

alphaphotographic ['ælfə'fəutə'græfɪk] *n.* буквенно-фотографический

alpha-photographic coding ['ælfə'fəutə'græfɪk 'kɔudɪŋ] алфавитно-фотографическое кодирование

alpha-ray emission ['ælfə'reɪ ɪ'mɪʃən] альфа-излучение. ⊠ Поток положительно заряженных частиц (альфа-частиц), испускаемых при радиоактивном распаде и ядерных реакциях.

alpha-ray spectrometer ['ælfə'reɪ 'spektroʊmɪtə] альфа-спектрометр. ⊠ Физический прибор, предназначенный для изучения состава космических лучей, поиска антиматерии и тёмной материи.

alpha-ray vacuum gauge ['ælfə'reɪ 'vækjuəm geɪdʒ] ионизационный вакуумметр с источником альфа-излучения

alpha-ray emitter ['ælfə'reɪ ɪ'mi:tə] альфа-излучатель. ☉ Излучатель альфа-частиц, характеризующееся малой проникающей способностью и высокой относительной биологической эффективностью; используется в лучевой терапии.

alphascope ['ælfəskəʊp] *n.* устройство для вывода буквенной информации на дисплей ЭВМ

alphatron ['ælfə'trɒn] детектор альфа-излучения

alpha-unity breakdown ['ælfə'ju:nɪtɪ 'breɪkdaʊn] лавинный пробой между коллектором и эмиттером

alpha-version ['ælfə'vɜ:ʃən] альфа-версия

already [ɔ:'redɪ] *adv.* уже

already connected [ɔ:'redɪ kə'nektɪd] соединение произведено

already exist [ɔ:'redɪ ɪg'zɪst] уже существует

already installed [ɔ:'redɪ ɪn'stɔ:ld] (программа, функция) уже установлена

already running clipboard [ɔ:'redɪ 'rʌnɪŋ klɪp'bɔ:d] буфер (клипборд) уже запущен

already running Control Panel [ɔ:'redɪ 'rʌnɪŋ kən'trəʊl 'pænl] контрольная панель уже загружена

also ['ɔ:lsou] *adv.* 1. тоже, также; 2. кроме того, к тому же

Also-Known-As (АКА) ['ɔ:lsou'nəʊn'æz] также известен, как. ☉ **1.** Употребляется в случае наличия у узла двух или большего количества различных адресов. **2.** Употребляется в случае наличия у человека псевдонимов.

alt (alter) «спец». ☉ Регистровая клавиша, изменяющая смысл клавиш, нажимаемых одновременно с ней.

alter ['ɔ:ltə] *v.* изменять(ся); переделывать

Altera Hardware Description Language (AHDL) ['ɔ:lta 'ha:dweə dɪs'krɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания аппаратных средств фирмы Altera

alterable ['ɔ:ltəbl] *adj.* изменяемый

alterable key ['ɔ:ltəbl ki:] в криптологии – изменяемый ключ

alterable memory ['ɔ:ltəbl 'meməri] программируемое ЗУ

Alterable Read-Only-Memory (AROM) ['ɔ:ltəbl ɹi:'dəʊnlɪ'meməri] программируемое ПЗУ. *См. тж. EEPROM, EPROM, ROM*

alteration [ɔltə'reɪʃən] *n.* 1. видоизменение, изменение; переделка, перестройка; 2. преобразование; реконструкция

alteration of program segments [ɔltə'reɪʃən əv 'prəʊgræm 'segmənts] преобразование сегментов программы

alteration of the program [ɔltə'reɪʃən əv ðɪ'prəʊgræm] преобразование сегментов программы

alteration potential [ɔltə'reɪʃən pə'tenʃəl] потенциал повреждения (*бион*)

alteration program [ɔltə'reɪʃən 'prəʊgræm] программа преобразования

alteration switch [ɔltə'reɪʃən swɪtʃ] программно-опрашиваемый переключатель

altering ['ɔ:ltərɪŋ] *n.* изменение информации

altering error ['ɔ:ltərɪŋ 'erə] нерегулярная ошибка, неповторяющаяся ошибка

alternate ['ɔ:ltə:nɪt] *adj.* чередующийся (перемежающийся); переменный; альтернативный

alternate ['ɔ:ltəneɪt] *v.* чередовать(ся)

alternate block ['ɔ:ltəneɪt blɒk] 1. чередующаяся группа; 2. альтернативный блок

alternate channel ['ɔ:ltə:nɪt 'tʃænl] канал, следующий за соседним

alternate code ['ɔ:ltəneɪt kəʊd] переменный код

alternate coding ['ɔ:ltəneɪt 'kəʊdɪŋ] альтернативное кодирование

alternate console ['ɔ:ltə:nɪt kən'səʊl] вспомогательный пульт

alternate device ['ɔ:ltəneɪt dɪ'vaɪs] альтернативное устройство

alternate fields ['ɔ:ltə:nɪt fi:ldz] чередующиеся поля (*млв*)

alternate frequency ['ɔ:ltə:nɪt 'fri:kwənsɪ] резервная частота

alternate key ['ɔ:ltə:nɪt ki:] альтернативный ключ (поиска). ☞ В СУБД – любой ключ, не заданный в качестве первичного. *См. тж. primary key*

alternate mark ['ɔ:ltə:nɪt ma:k] знакопеременная посылка

alternate mark inversion (AMI) ['ɔ:ltə:neɪt ma:k ɪn'vɜ:ʃən] чередование полярности импульсов, знакопеременное чередование посылок

alternate mark inversion ['ɔ:ltə:nɪt ma:k ɪn'vɜ:ʃən] чередование полярности посылок

alternate mark inversion code ['ɔ:ltə:nɪt ma:k ɪn'vɜ:ʃən kəʊd] фонетический алфавит «Альфа»

Alternate Mark Inversion coding (AMI) ['ɔ:ltə:neɪt ma:k ɪn'vɜ:ʃən 'kəʊdɪŋ] кодирование с чередованием полярности, способ AMI. ☞ Схема биполярного кодирования, применяемая на линиях t-1 и E-1.

alternate mode ['ɔ:ltə:neɪt məʊd] режим попеременного доступа. ☞ Режим работы виртуального терминала, при котором каждый из двух его пользователей по очереди получает доступ к его структурам данных. *Ср. free-running mode*

alternate path retry ['ɔ:ltə:nɪt pa:θ 'ri:'traɪ] 1. повторный проход по альтернативному пути (*вчт*); 2. посторонняя передача по обходному пути

alternate route ['ɔ:ltə:nɪt raʊt] обходной путь; обходной маршрут

alternate routing ['ɔ:ltəneɪt 'raʊtɪŋ] 1. дополнительный тракт передачи; альтернативная линия связи; 2. альтернативная маршрутизация

alternate scanning ['ɔ:ltə:nɪt 'skæɪnɪŋ] 1. альтернативное сканирование; 2. анализ кинематографического изображения с прерывистым движением пленки

alternate switching ['ɔ:ltəneɪt 'swɪtʃɪŋ] переключение

alternate tape ['ɔ:ltəneɪt teɪp] сменная лента

alternate track ['ɔ:ltəneɪt træk] альтернативная дорожка; резервная дорожка; запасная дорожка

alternate(ing) series ['ɔltə:neɪt(ɪŋ) 'siəri:z] знакопеременный ряд

alternate-channel interference ['ɔ:ltə:nɪt'ʃænl ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха от канала, следующего за соседним

alternately ['ɔ:ltə:nɪtlɪ] *adv.* попеременно

alternating ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ] *adj.* переменный, знакопеременный

alternating behaviour ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ bɪ'heɪvjə] альтернативное поведение

alternating current ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ 'kʌrənt] переменный ток

alternating direction method ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ dɪ'rekʃən 'meθəd] метод альтернативного выбора направления

alternating discharge ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ dɪs'tʃɑ:dʒ] периодический разряд

alternating function ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ 'fʌŋkʃən] периодическая функция с нулевым средним значением

alternating gradient ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ 'greɪdjənt] знакопеременный градиент.  Знакопеременная производная скалярной функции, определенной на векторном пространстве.

alternating graph ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ græf] альтернирующий граф; чередующийся граф

alternating quantity ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ 'kwɒntɪtɪ] переменная величина

alternating quantity rectifier value ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ 'kwɒntɪtɪ 'rektɪfaɪə 'vælju:] средняя значение модуля периодической величины

Alternating Voice and Data (AVD) ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ vɔɪs ænd 'deɪtə] попеременная передача голоса и данных

alternating voltage ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ 'vɒlɪdʒ] переменное напряжение

alternating-charge characteristic ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'tʃɑ:dʒə ,kærɪktə'rɪstɪk] кривая зависимости переменного заряда от напряжения (*для нелинейной емкости*)

alternating-composition graph ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kɒmpə'zɪʃən græf] граф чередующейся композиции

alternating-current bridge ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kʌrənt brɪdʒ] мост переменного тока

alternating-current coupling ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kʌrənt 'kʌplɪŋ] связь по переменному току

alternating-current instrument ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kʌrənt 'ɪnstrʊmənt] измерительный прибор переменного тока

alternating-current plasma ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kʌrənt 'plæzmə] плазма переменного тока

alternating-current power ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kʌrənt 'paʊə] мощность переменного тока

alternating-current pulse ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kʌrənt pʌls] 1. радиоимпульс; 2. импульс переменного тока

alternating-gradient field ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'greɪdjənt fi:ld] поле со знакопеременным градиентом

alternating-gradient focusing ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'greɪdjənt 'fɒkəsɪŋ] фокусировка полем со знакопеременным градиентом

alternating-quantity form factor ['ɔ:ltə:neɪtɪŋ'kwɒntɪtɪ fɔ:m 'fæktə] коэффициент формы переменной величины, формфактор переменной величины

- alternation** ['ɔltə:neɪʃən] *n.* изменение; преобразование
- alternation mark inversion signal** ['ɔltə:neɪʃən ma:k ɪn'veɪʃən 'sɪgnəl] сигнал с чередованием полярности посылок
- alternation of program segment** ['ɔltə:neɪʃən əv 'prɒgræm 'seɡmənt] преобразование сегментов программы
- alternation program** ['ɔltə:neɪʃən 'prɒgræm] программа преобразования
- alternation switch** ['ɔltə:neɪʃən swɪtʃ] двухпозиционный переключатель
- alternation-product block-cipher system** ['ɔltə:neɪʃən'prɒdʌkt blɒk'saɪfə 'sɪstɪm] система блочного шифрования с чередованием произведений
- alternative** ['ɔltə:neɪtɪv] *n.* 1. вариант. ☞ Вариант, одна из двух или более возможностей; то, что можно иметь, использовать и т.п. вместо чего-то еще. На множестве альтернатив осуществляется выбор. 2. выбор; 3. другой выход (*из положения*); *adj.* другой; альтернативный
- alternative attribute** ['ɔltə:neɪtɪv 'ætrɪbjʊ:t] альтернативный атрибут
- alternative block** ['ɔltə:neɪtɪv blɒk] 1. альтернативный блок; 2. чередующая группа
- alternative channel** ['ɔltə:neɪtɪv 'tʃænl] альтернативный канал
- alternative hypothesis** ['ɔltə:neɪtɪv 'haɪ'prɒθɪsɪs] альтернативная гипотеза
- alternative library** ['ɔltə:neɪtɪv 'laɪbrəri] дополнительная библиотека
- alternative mode** ['ɔltə:neɪtɪv mɔd] режим попеременного доступа
- alternative module** ['ɔltə:neɪtɪv 'mɒdju:l] альтернативный модуль
- alternative path** ['ɔltə:neɪtɪv pa:θ] альтернативный маршрут
- alternative route** ['ɔltə:neɪtɪv raʊt] альтернативный маршрут
- alternative strategy** ['ɔltə:neɪtɪv 'strætɪdʒɪ] альтернативная стратегия
- alternatively** ['ɔltə:neɪtɪvli] *adv.* 1. поочередно; 2. или же, иначе; наоборот; 3. попеременно. # **alternatevely to** в отличие от; вместо
- alternator** ['ɔ:ltəneɪtə] *n.* генератор переменного тока
- alternator transmitter** ['ɔ:ltəneɪtə træn'smɪtə] радиоприемник с питанием от синхронного генератора, радиоприемник с питанием от синхронного электрического генератора
- although** [ɔ:l'dəʊ] *conj.* 1. хотя; 2. несмотря на
- altimeter band** ['æltɪ'mi:tə bænd] полоса частот, отведенная для радиовысотомеров
- altimeter sensor** ['æltɪ'mi:tə 'sensə] измерительный преобразователь высоты, датчик высоты
- altimeter station** ['æltɪ'mi:tə 'steɪʃən] станция измерения истинной высоты полета, радиолокационный высотомер
- altitude** ['æltɪtju:d] *n.* высота
- altitude chamber** ['æltɪtju:d 'tʃeɪmbə] климатическая барокамера для проведения высотных испытаний
- altitude circle** ['æltɪtju:d sə:kl] светлый ореол вокруг центра экрана ИКО (*обусловленный мешающими отражениями от земной поверхности*)
- altitude coverage** ['æltɪtju:d 'klʌvərɪdʒ] зона обзора по высоте

altitude delay ['æltɪtʃu:d dɪ'leɪ] задержка развертки в ИКО для устранения сигналов, обуславленных мешающими отражениями от земной поверхности

altitude hole ['æltɪtʃu:d hou] мертвая зона на экране индикатора (*радиовысотометра*)

altitude selsyn ['æltɪtʃu:d 'selsɪn] *n.* сельсин высоты (*рлк*)

altitude signal ['æltɪtʃu:d 'sɪgnəl] сигнал отраженный от земной *или* водной поверхности (*в радиовысотометре*)

altogether [ɔ:ltə'geðə] *adv.* 1. в общем, в целом; 2. всего; 3. совсем, совершенно. *См. тж. far and by, generally*

alto-troposphere [ɔ:ltə'trɒpəsfiə] слой атмосферы на высоте 65 – 95 км от земной поверхности

altrenative technology (AT) ['ɔltə:neɪtɪv tek'nɒlədʒɪ] альтернативная технология

Altsys Fontormatic ['æltʊs ˌfɒntə'mætɪk] программа преобразования шрифтов. ☉ В качестве основы использует установленные в системе True Type или Type 1 шрифты, преобразует их (обычно используются декоративные эффекты, позволяющие получить забавные очертания известных гарнитур) и экспортирует в одном из форматов True Type.

Altsys Metarmorphosis ['æltʊs mɛfɔʊsɪs] программа преобразования шрифтов. ☉ Импортирует исходные шрифты, преобразует их и экспортирует в заданном формате. Может быть использована для генерирования семейства шрифтов на основе одного, обычно прямого, начертания.

alumin(i)m [æljʊ'mɪn(j)əm] *n.* алюминий

alumina ceramics [æ'lju:mɪnə ˌsɪ'ræmɪks] керамика из оксида алюминия, корундовая керамика

alumina fiber [æ'lju:mɪnə 'faɪbə] алундовая вата, алюмоксидное волокно

alumina window [æ'lju:mɪnə 'wɪndəʊ] корундовое волноводное окно

aluminium-gate metal-oxide-silicon (MOS) integral circuit (IC) [æljʊ'mɪ-njəm'geɪt metl'ɒksaɪd 'sɪlɪkən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] МОП ИС с алюминиевыми затворами

aluminized phosphor [æljʊ'mɪnaɪt 'fɒsfə] алюминированный люминофор

aluminized screen [æljʊ'mɪnaɪt skri:n] алюминированный экран

aluminized-screen picture tube [æljʊ'mɪnaɪt'skri:n 'pɪktʃə tju:b] кинескоп с алюминированным экраном

aluminum arrester [æljʊmɪnjəm ə'restə] электролитический защитный разрядник

aluminum electrolytic capacitor [æljʊmɪnjəm ɪlek'trɒnɪk kæ'pəsɪtə] алюминиевый оксидный конденсатор

aluminum metallization [æljʊmɪnjəm 'metəlaɪzɪʃən] металлизация алюминием

aluminum resist method [æljʊmɪnjəm rɪ'zɪst 'meθəd] метод защиты алюминием (*микр*)

aluminum-cell arrester [ˌæljʊmɪnjəm'si:l ə'restə] электролитический защитный разрядник

aluminum-gate charge-coupled device (CCD) [ˌæljʊmɪnjəm geɪt tʃɑ:dʒ'kʌrpl dɪ'vaɪs] ПЗС с алюминиевыми затворами

aluminum-gate MOS device [ˌæljʊmɪnjəm'geɪt em'ou'es dɪ'vaɪs] МОП-транзистор с алюминиевым затвором

aluminum-substituted yttrium iron garnet (YIG) [ˌæljʊmɪnjəm ˌsʌbstɪ'tju:tɪd 'ɪtriəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] алюминий –замещенный ЖИГ

always [ˈɔlwəz] *adv.* всегда

am [æm] *v.* 1. (форма глагола to be) есть; являюсь; 2. иногда обозначает процесс действия, указанного далее

AM noise [eɪ'em nɔɪz] амплитудный модуляционный шум

amass [ə'mæs] *v.* накопить, собрать

amateur [ˈæmətə:] *adj.* любительский

amateur band [ˈæmətə: bænd] полоса частот, отведенная для радиолобительской службы

amateur contact [ˈæmətə: 'kɒntækt] короткий сеанс в радиолобительской связи

amateur cryptanalyst [ˈæmətə: kɪptə'nælist] криптоаналитик-любитель

amateur cryptographer [ˈæmətə: kɪptəu'græfə] криптограф-любитель

amateur frequency band [ˈæmətə: 'fri:kwənsɪ bænd] полоса частот, отведенная для радиолобительской службы

amateur radio [ˈæmətə: 'reɪdiəu] радиолобительская связь

amateur radio communication [ˈæmətə: 'reɪdiəu kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиолобительская связь

amateur service [ˈæmətə: 'sɜ:vɪs] радиолобительская служба

amateur station [ˈæmətə: 'steɪʃən] радиолобительская станция

amateur-station call letters [ˈæmətə:'steɪʃən kɔ:l 'letəz] позывные радиолобительской станции

amber [ˈæmbə] *n.* янтарный оттенок (у экрана монохромного терминала)

ambient (amb) [æm'bɪət] *n.* (окружающая) среда; (окружающая) атмосфера; *adj.* окружающий

ambient fuze [æm'bɪət fju:z] неконтактный взрыватель

ambient illumination [æm'bɪət ɪˌlu:mɪ'neɪʃən] внешняя засветка экрана (*т.лв*)

ambient ionization [æm'bɪət ˌaɪənəɪ'zeɪʃən] фоновая ионизация

ambient level [æm'bɪət 'levl] уровень внешних шумов

ambient light [æm'bɪət laɪt] рассеянный. ☉ В КГА – общий свет сцены.

ambient noise [æm'bɪət nɔɪz] шум окружающей среды, акустический шум окружающей среды

ambient sound [æm'bɪət saʊnd] звуковое окружение

ambient stress [æm'bɪət stres] воздействие окружающей среды

ambient temperature [æm'bɪət 'tempɪtʃə] температура окружающей среды

ambient-light filter [æm'biət'laɪt 'fɪltə] фильтр для уменьшения внешней за- светки экрана

ambiguity [æm'biɡjuɪtɪ] 1. неоднозначность, двусмысленность; 2. лингвистиче- ская омонимия

ambiguity error [æm'biɡjuɪtɪ 'erə] ошибка за счет неустойчивой работы

ambiguity function [æm'biɡjuɪtɪ 'flŋkʃən] функция неопределенности

ambiguity-function simulator [æm'biɡjuɪtɪ'flŋkʃən 'sɪmjuleɪtə] 1. модели- рующее устройство; 2. имитирующее устройство, имитатор, тренажер; 3. моде- лирующая программа, программа моделирования

ambiguous [æm'biɡjuəs] *adj.* 1. двусмысленный; 2. неясный, сомнительный

ambiguous cryptogram [æm'biɡjuəs 'kriptou,græm] неоднозначная крипто- грамма

ambiguous definition [æm'biɡjuəs defi'nɪʃən] неоднозначное определение. *См. тж. multiple definition*

ambiguous grammar [æm'biɡjuəs 'græmə] неоднозначная грамматика. ☞ Контекстно-свободная грамматика, в которой одному слову может соответст- вовать несколько деревьев вывода.

ambiguous reference [æm'biɡjuəs 'refrəns] неоднозначная ссылка. ☞ Имя идентифицирующее более одного элемента программы.

ambiguous solution [æm'biɡjuəs sə'lju:ʃən] неоднозначное решение

ambipolar [æmbɪ'pəʊlə] *adj.* амбиполярный, диполярный

ambipolar diffusion [æmbɪ'pəʊlə dɪ'fju:zən] амбиполярная диффузия

ambipolar diffusion coefficient [æmbɪ'pəʊlə dɪ'fju:zən koɪ'fɪʃənt] коэффици- ент (ам)биполярной диффузии. ☞ Коэффициент амбиполярной диффузии пред- ставляет собой средний коэффициент диффузии, усредненный в отношении подвижностей.

ambipolar mobility [æmbɪ'pəʊlə moʊ'bɪlɪtɪ] амбиполярная подвижность (*nn*)

ambipolar-diffusion length [æmbɪ'pəʊlə dɪ'fju:zən leŋθ] диффузионная длина при амбиполярной диффузии

ambisonic effect [æmbɪ'sɒnɪk ɪ'fekt] амбиофонический эффект, амбиофо- ния. ☞ Близкое к натуральному воспроизведение звука с помощью современ- ных многоканальных и многополосных электроакустических установок.

ambisonic loudness [æmbɪ'sɒnɪk 'laʊdnɪs] тонкокомпенсированная громкость

ambisonic matrixing [æmbɪ'sɒnɪk 'meɪtrɪksɪŋ] амбиофоническое матрициро- вание

ambisonic mixer [æmbɪ'sɒnɪk 'mɪksə] микшер амбиофонии

ambisonic sound [æmbɪ'sɒnɪk saʊnd] амбиофонический звук. ☞ Звук, созда- ваемый совокупностью, электроакустических устройств (*микрофонов, усилите- лей, ревербераторов, громкоговорителей*), применяемых в театральных, кон- цертных и других залах для обеспечения хорошей слышимости и объемного звучания в любой точке зала.

ambition [æm'biʃən] *n.* 1. стремление, цель; 2. *pl.* планы

ambitious [æm'biʃəs] *adj.* честолюбивый; смелый

ambivalent [æm'bɪvələnt] *adj.* двойственный

amenable [ə'mi:nəbl] *adj.* поддающийся; доступный; подверженный. # **to be amenable** поддаваться чему-л.

amend [ə'mend] *v.* 1. изменять; редактировать; 2. исправлять(ся)

amendment [ə'mendmənt] *n.* 1. исправленная версия, редакция; 2. изменение (поправка)

amendment record [ə'mendmənt 'rekɔ:d] запись файла изменений

amendments file [ə'mendmənts faɪl] файл изменений. См. **change file**

America Online (AOL) [ə'merɪkə ɒn'laɪn] служба AOL. ☞ Национальный провайдер Интернет. Популярная и самая крупная коммерческая онлайн-служба в США. Предоставляет услуги электронной почты и базовые службы Интернета.

American [ə'merɪkən] *adj.* американский

American Association for Artificial Intelligence (AAAI) [ə'merɪkən ə'sou-sɪ-'eɪʃən fɔ: ˌɑ:tɪ'fɪʃəl ɪn'telɪdʒəns] Американская ассоциация искусственного интеллекта. ☞ Некоммерческая организация, основанная в 1979 г. Занимается популяризацией искусственного интеллекта, повышением уровня обучения в этой области, проведением ежегодных конференций, издательской деятельностью.

American Association for Conservation of Information (AACI) [ə'merɪkən ə'sou-sɪ-'eɪʃən fɔ: kən'sə:vəʃən ɔv ɪnfə'meɪʃən] Американская ассоциация хранения информации

American Black Chamber (ABC) [ə'merɪkən blæk 'tʃeɪnbə] 1. "Американский черный кабинет" (дешифровальное бюро, существовавшее с 1917 по 1929 г. при государственном департаменте USA); 2. "Американский черный кабинет" (название книги мемуаров бессменного руководителя "Американского черного кабинета" Ярдли)

American Broadcasting Corporation [ə'merɪkən 'brɒdkɑ:stɪŋ ˌkɔ:pə'reɪʃən] Американская радиовещательная корпорация, Эй-би-си

American Business Communication Association [ə'merɪkən 'bɪznɪs kə,mjʊnɪ-'keɪʃən ə'sou-sɪ-'eɪʃən] Американская ассоциация по коммуникациям в сфере бизнеса

American Communication Association [ə'merɪkən kə,mjʊnɪ'keɪʃən ə'sou-sɪ-'eɪʃən] Ассоциация по автоматическому переводу и прикладной лингвистике (США)

American Cryptogram Association [ə'merɪkən 'krɪptɒɪ,græm ə'sou-sɪ-'eɪʃən] Американская криптологическая ассоциация

American Electronics Association [ə'merɪkən ɪlek'trɒnɪks ə'sou-sɪ-'eɪʃən] Американская ассоциация электроники

American Engineering Standards Committee [ə'merɪkən ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'stænd-dədz 'kɒmɪti:] Американский комитет технических стандартов

American Federation of Information Processing Societies (AFIPS) [ə'merɪkən ˌfedə'reɪʃən ɔv ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ sə'saɪətɪs] Американская федерация обществ по обработке информации. ☞ Включает ассоциации по информатике и

вычислительной технике, в том числе **ACM, IEEE Computer Society**. Член **IFIP**.

American Information Exchange [ə'merɪkən ɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] американский информационный обмен

American Institute of Aeronautics and Astronautics (AIAA) [ə'merɪkən 'ɪnstɪtju:t əv ɛərə'nɔ:tɪks ænd ɛstrə'nɔ:tɪks] Американский институт аэронавтики и астронавтики

American Institute of Radio Engineers [ə'merɪkən 'ɪnstɪtju:t əv 'reɪdɪoʊ ɛn'dʒɪniəz] Американский институт радиоинженеров

American National Standard [ə'merɪkən 'neɪʃənəl 'stændəd] американский национальный стандарт

American National Standards Institute (ANSI) [ə'merɪkən 'neɪʃənəl 'stændədz 'ɪnstɪtju:t] Американский национальный институт стандартов, АНИС. ☉ Имеет статус главного разработчика стандартов в США. Представляет США в международных организациях по стандартизации, таких, как ISO. В области вычислительной техники разрабатывает стандарты на языки программирования (Fortran, Cobol, SQL, Паскаль, интерфейс SCSI, ...), аккредитируя для этого другие органы, функционирующие под эгидой ANSI. В области телекоммуникаций участвует в подготовке стандартов на сетевые протоколы и шифрования данных. *См. тж. IEEE, ISO, ITUT, NISO, NIST*

American Power Conversion (APC) [ə'merɪkən 'paʊə kən'veɪʃən] корпорация APC. ☉ Производитель источников бесперебойного питания. *См. тж. UPS*

American Radio-Telegraphists Association [ə'merɪkən 'reɪdɪoʊ'telɪgræfɪsts ə'soʊsɪ'eɪʃən] Американская ассоциация связи

American Society for Information Science [ə'merɪkən sə'saɪəti fɔ: ɪnfə'meɪʃən 'saɪəns] Американское общество по информатике

American Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ASPRS) [ə'merɪkən sə'saɪəti fɔ: fəʊtə'græmətri ænd rɪ'məʊt 'sensɪŋ] Американское общество фотограмметрии и дистанционного зондирования. *См. тж. www.aspr.org*

American Society of Composers, Authors and Publishers (ASCAP) [ə'merɪkən sə'saɪəti əv kəm'pouzəs ə:'θəz ænd 'pʌblɪʃə] Американское общество композиторов, авторов и издателей. ☉ Создано с целью защиты авторских прав.

American Society of Mechanical Engineers (ASME) [ə'merɪkən sə'saɪəti əv mɪ'kæɪnɪkəl ɛn'dʒɪniəz] Американское общество инженеров-механиков, ассоциация ASME. ☉ Занимается стандартизацией в области САПР, спонсор множества публикаций и конференций по робототехнике. *См. тж. CAD, www.robotics.org*

American Software Association [ə'merɪkən 'sɔftwɛə ə'soʊsɪ'eɪʃən] Американская ассоциация программного обеспечения

American Standard Code for Information Interchange (ASCII) [ə'merɪkən 'stændəd kɔd fɔ: ɪnfə'meɪʃən 'ɪntə'tʃeɪndʒ] Американский стандартный код для обмена информацией, код ASCII. ☉ Семиразрядный код для представления текстовой информации, используемый с отдельными модификациями. В боль-

шинстве вычислительных систем – набор из 128 кодов символов для машинного представления прописных и строчных букв латинского алфавита чисел, знаков препинания и специальных символов, каждому из которых соответствует конкретное 7-битовое двоичное число. См. тж. **extended ASCII**

American Standards Association [ə'merikən 'stændədz ə'souisi'eɪʃən] Американская ассоциация стандартов

American Telephone and Telegraph (AT&T) [ə'merikən 'telɪfoun ænd 'telɪgræf] название компании, занимающейся коммуникационными системами

American Telephone and Telegraph Company [ə'merikən 'telɪfoun ænd 'telɪgrɑ:f 'kʌmpəni] Американская телефонно-телеграфная компании

American Wire Gauge (AWG) [ə'merikən waɪə 'geɪdʒ] Система стандартов AWG. ☉ Система стандартов США маркировки толщины провода.

Amici prism ['æmitʃɪ 'prɪzəm] призма прямого экрана, призма Амичи. ☉ Простой призмой прямого видения является призма Амичи. Она набрана из трех призм: двух из стекла-крон и одной из стекла-флинт.

amide linkage [æ'maɪd 'lɪŋkɪdʒ] амидная связь. ☉ Пептидная, или, как ее еще называют амидная связь, образует универсальную структуру, связывающую в белках аминокислоты в полипептидную цепочку (*микр*)

Amiga-E язык Amiga-E (язык E). ☉ Язык, создан датским программистом Wouter van Oortmerssen (Уотер ван Оортмерссен) для ПК Amiga. В дальнейшей он применил разработанную концепцию Amiga-E при создании языков программирования Sheep для среды AmigaDE и CryScript (также известный как DOG) использованный в разработке популярной игры Far Cry. Отличительные особенности языка: быстрая компиляция (что позволяет ему конкурировать со скриптовыми языками), очень удобочитаемые исходные коды, гибкая система типизации данных, развитая система модулей, поддержка обработки исключений и объектно-ориентированное программирование.

ammeter ['æmɪtə] *n.* амперметр

ammonia maser [ə'mounɪ 'meɪsə] мазер на пучке молекул аммиака

ammonia maser clock [ə'mounɪ 'meɪsə klɒk] мазерные квантовые часы на пучке молекул аммиака

ammonia-beam maser [ə'mounɪ'bi:m 'meɪsə] мазер на пучке молекул аммиака

ammonium dihydrogen phosphate [ə'mounɪjm daɪ'haidrɪdʒən 'fɒsfet] дигидрофосфат аммония, первичный кислый фосфат аммония

ammonium dihydrogen phosphate microphone [ə'mounɪjm daɪ'haidrɪdʒən 'fɒsfet 'maɪkrəfoun] микрофон с преобразователем из дигидрофосфата аммония, пьезоэлектрический микрофон с преобразователем из дигидрофосфата аммония

ammonium-dihydrogen-phosphate crystal [ə'mounɪjm daɪ'haidrɪdʒən 'fɒsfet 'krɪstl] кристалл дигидрофосфата аммония, кристалл первичного кислого фосфорно-кислого аммония

AMMORIA язык программирования, использующий ключевые слова на арабском языке.

A-modem [eɪ'moʊdem] акустический модем

among (amongst) [ə'mʌŋ] *prp.* среди, между.# **among other things** между прочим; в частности

amorphized surface [ə'mɔ:fəɪzd 'sə:fɪs] аморфизованная поверхность, аморфизированная поверхность (*nn*)

amorphous film [ə'mɔ:fəs fɪlm] аморфная пленка

amorphous laser [ə'mɔ:fəs 'leɪsə] 1. лазер на аморфной среде; 2. лазер на стекле

amorphous magnetism [ə'mɔ:fəs 'mæɡnetɪzəm] магнетизм аморфных сред

amorphous semiconductor [ə'mɔ:fəs 'semɪkən'dʌktə] аморфный полупроводник

amorphous semiconductor memory device [ə'mɔ:fəs 'semɪkən'dʌktə 'meməri dɪ'vaɪs] запоминающий элемент на аморфном полупроводнике

amorphous semiconductor switching device [ə'mɔ:fəs 'semɪkən'dʌktə 'swɪtʃɪŋ dɪ'vaɪs] переключающий элемент на аморфном полупроводнике

amorphous substrate [ə'mɔ:fəs səb'streɪt] аморфная подложка

amorphous-crystalline heterojunction [ə'mɔ:fəs'krɪstələɪn 'hetərəu'dʒʌŋkʃən] гетеропереход аморфное вещество – кристалл

amorphous-crystalline transition [ə'mɔ:fəs'krɪstələɪn træn'sɪzən] переход из аморфного состояния в кристаллическое

amortization [ə'mɔ:taɪzeɪʃən] *n.* амортизация

amount [ə'maʊnt] *v.* достигать, составлять, сводиться к чему-л. (**to**); *n.* 1. величина, количество, степень; 2. сумма

amount of bet [ə'maʊnt əv bet] величина ставки

amount of feedback [ə'maʊnt əv 'fi:d,bæk] глубина обратной связи

amount of gain [ə'maʊnt əv geɪn] коэффициент усиления

amount of information [ə'maʊnt əv ɪnfə'meɪʃən] количество информации

amount of information in a message [ə'maʊnt əv ɪnfə'meɪʃən ɪn ə'mesɪdʒ] количество информации в сообщении.

amount of inspection [ə'maʊnt əv ɪn'spekʃən] объем инспекции

amount of noise [ə'maʊnt əv nɔɪz] уровень шума

amount of redundancy [ə'maʊnt əv rɪ'dʌndənsɪ] степень избыточности

amount of sampling [ə'maʊnt əv 'sɑ:mplɪŋ] объем выборки

amount of simulation [ə'maʊnt əv ɪmjʊ'leɪʃən] объем моделирования

Amount read less than size header [ə'maʊnt ri:d les ðæn saɪz 'hedə] Считано меньше, чем указано в заголовке (Перекомпилируйте файл и скопируете его заново).

ampacity [æm'pæsɪtɪ] *n.* допустимая токовая нагрузка

amperage ['æmpɛrɛɪdʒ] сила тока в амперах

Ampere (A, amp) ['æmpɛə] *n.* ампер

ampere balance ['æmpɛə 'bæləns] токовые весы, ампер-весы

ampere-hour capacity ['æmpɛə'auə kæ'pæsɪtɪ] разрядная емкость (*XIII*)

ampere-hour efficiency ['æmpɪə'auə ɪ'fɪʃənsɪ] отдача по емкости, отдача аккумулятора по емкости

Ampere's circuital theorem ['æmpɪəz 'sə:kɪtəl 'θɪərəm] теорема о циркуляции вектора магнитной индукции, закон полного тока. ☉ Закон полного тока является интегральной формулировкой закона Био-Савара и входит в систему уравнений Максвелла.

Ampere's law ['æmpɪəz lɔ:] закон Ампера. ☉ Закон взаимодействия электрических токов. Впервые был установлен Андре Мари Ампером в 1820 г. для постоянного тока.

Ampere's rule ['æmpɪəz ru:l] правило Ампера, правило буравчика

ampere-second ['æmpɪə'sekənd] кулон, Кл

ampere-turn ['æmpɪə'tə:n] ампер виток

ampere-winding ['æmpɪə'wɪndɪŋ] ампер виток

ampersand (amper) ['æmpɪəsænd] *n.* символ &. ☉ Используется для обозначения параметров команд, имен временных данных и в других случаях.

amphibol [ˌæm'fɪbəl] *n.* неоднозначное предложение; неоднозначная команда

amphibology [ˌæm'fɪbələdʒɪ] *n.* неоднозначное предложение; неоднозначная команда

amphoteric doping ['æmfəʊtərɪk 'dɒpɪŋ] амфотерное легирование. ☉ Легирование примеси в узле кристаллической решетки или в междоузлии, примеси называются амфотерными.

amphoteric impurity ['æmfəʊtərɪk ɪm'pjuəɪtɪ] амфотерная примесь. ☉ К амфотерным примесям в полупроводниках относят примеси, которые в одном и том же матери могут вести себя и как доноры, и как акцепторы. В настоящее время все известные амфотерные примеси в полупроводниках можно сгруппировать по кристаллохимическому принципу, то есть по их размещению в кристаллической решетке. Выделяют пять типов амфотерных примесей в полупроводниках: узельные, междоузельные, диссоциативные, катионноанионные и ассоциативные амфотерные центры.

ample ['æmpl] *adj.* 1. обильный; достаточный; 2. просторный; обширный. *См. тж. generous, abundant*

amplification ['æmplɪfɪkeɪʃən] *n.* усиление. *См. тж. gain, magnification*

amplification coefficient ['æmplɪfɪkeɪʃən ,kəʊ'fɪʃənt] коэффициент усиления

amplification factor ['æmplɪfɪkeɪʃən 'fæktə] коэффициент усиления

amplification factor bridge ['æmplɪfɪkeɪʃən 'fæktə brɪdʒ] мост для измерения коэффициента усиления

amplified telephone ['æmplɪfaɪd 'telɪfəʊn] устройство громкоговорящей связи

amplifier (AM) ['æmplɪfaɪə] *n.* усилитель

amplifier channel ['æmplɪfaɪə 'tʃænl] усилительный канал, канал усиления

amplifier controler ['æmplɪfaɪə kən'trəʊlə] регулятор с усилителем

amplifier distortion ['æmplɪfaɪə dɪs'tɔʃən] искажения в усилителе

amplifier distortion factor ['æmplɪ,faɪə dɪs'tɔʃən 'fæktə] коэффициент нелинейных искажений усилителя

amplifier figure of merit ['æmplɪ,faɪə 'fɪgə əv merɪt] добротность усилителя

amplifier gain ['æmplɪ,faɪə geɪn] коэффициент усиления усилителя

amplifier instability ['æmplɪ,faɪə ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость усилителя

amplifier klystron ['æmplɪ,faɪə 'klistrən] усилительный клистрон

amplifier of intelligence ['æmplɪ,faɪə əv ɪn'telɪdʒəns] усилитель умственных способностей

amplifier rise time ['æmplɪ,faɪə raɪz taɪm] время установления выходного напряжения усилителя

amplifier stability ['æmplɪ,faɪə stə'bɪlɪtɪ] устойчивость усилителя

amplifier tube ['æmplɪ,faɪə tju:b] усилительная лампа

amplifier-inverter ['æmplɪ,faɪə ɪn'və:tə] усилитель инвертор, инвертирующий усилитель

amplify ['æmplɪfaɪ] *v.* усиливать

amplifying medium ['æmplɪfaɪŋ 'mi:djəm] активная среда усилителя

amplifying semiconductor detector ['æmplɪfaɪŋ 'semɪkən'dʌktə dɪ'tektə] усиливающий полупроводниковый детектор

amplifying state ['æmplɪfaɪŋ steɪt] режим усиления

amplifying transition ['æmplɪfaɪŋ træn'sɪʒən] рабочий переход, сигнальный переход (*кв. эл*)

amplistat ['æmplɪstæt] магнитный усилитель с самонасыщением

amplistat bridge ['æmplɪstæt brɪdʒ] мостиковый магнитный усилитель с самонасыщением

amplitude (AM) *n.* ['æmplɪtju:d] амплитуда

amplitude adder ['æmplɪtju:d 'ædə] амплитудный сумматор

amplitude balance control ['æmplɪtju:d 'bæləns kən'trəʊl] временная автоматическая регулировка усиления

amplitude coder ['æmplɪtju:d kəʊdə] амплитудный кодер

amplitude coupling coefficient ['æmplɪtju:d 'kʌplɪŋ ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент связи по амплитуде

amplitude decay ['æmplɪtju:d dɪ'keɪ] убывание амплитуды

amplitude demodulation ['æmplɪtju:d dɪ'mɒdju'leɪʃən] амплитудная демодуляция

amplitude demodulator ['æmplɪtju:d dɪ'mɒdju'leɪtə] амплитудный демодулятор

amplitude detection ['æmplɪtju:d dɪ'tekʃən] амплитудное детектирование

amplitude detector ['æmplɪtju:d dɪ'tektə] амплитудный детектор

amplitude discrimination ['æmplɪtju:d dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] амплитудная дискриминация

amplitude discriminator ['æmplɪtju:d dɪs,krɪmɪ'neɪtə] амплитудный дискриминатор

- amplitude distortion** ['æmplɪtju:d dɪs'tɔʃən] амплитудные искажения
- amplitude distribution** ['æmplɪtju:d dɪs'trɪbjʊ:ʃən] амплитудное распределение
- amplitude distribution function** ['æmplɪtju:d dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'fʌŋkʃən] функция распределения амплитуды
- amplitude division** ['æmplɪtju:d dɪ'vɪʒən] деление амплитуд
- amplitude equalization** ['æmplɪtju:d 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] амплитудная коррекция; амплитудное выравнивание; амплитудная коррекция
- amplitude equalizer** ['æmplɪtju:d 'i:kwəlaɪzə] амплитудный корректор; амплитудный эквалайзер
- amplitude excursion** ['æmplɪtju:d ɪks'kɜ:ʃn] размах, двойная амплитуда
- amplitude factor** ['æmplɪtju:d 'fæktə] коэффициент амплитуды, пикфактор
- amplitude fading** ['æmplɪtju:d 'feɪdɪŋ] амплитудное замирание
- amplitude filter** ['æmplɪtju:d 'fɪltə] амплитудный фильтр
- amplitude function** ['æmplɪtju:d 'fʌŋkʃən] 1. частотно контрастная характеристика; 2. амплитуда функции
- amplitude gate** ['æmplɪtju:d 'geɪt] амплитудный ограничитель
- amplitude gating** ['æmplɪtju:d 'geɪtɪŋ] селекция по амплитуде
- amplitude grating** ['æmplɪtju:d 'greɪtɪŋ] амплитудная дифракционная решетка
- amplitude hologram** ['æmplɪtju:d 'hɒlə'græm] амплитудная голограмма
- amplitude keying** ['æmplɪtju:d 'ki:ɪŋ] амплитудная манипуляция
- amplitude limiter** ['æmplɪtju:d 'lɪmɪ:tə] амплитудный ограничитель, ограничитель амплитуды
- amplitude mask** ['æmplɪtju:d mɑ:sk] амплитудная маска
- amplitude modulation (AM)** ['æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən] амплитудная модуляция.  Метод кодирования сигнала путем изменения амплитуды несущей частоты (сигнала). См. т.ж. ADPCM, FM, modulation, modulator, PAM, PCM, PDM, PWM
- amplitude modulation (AM) detecting circuit** ['æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən dɪ'tektɪŋ 'sə:kɪt] схема детектирования AM-сигналов
- amplitude modulation (AM) radio** ['æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən 'reɪdɪəʊ] 1. AM-радиовещание; 2. приемник AM-сигналов
- amplitude modulation (AM) ratio** ['æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən 'reɪʃɪəʊ] коэффициент подавления амплитудной модуляции (в системе с ЧМ)
- amplitude modulation (AM) spectrum** ['æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən 'spektrəm] спектр AM-сигнала
- amplitude modulation monitor** ['æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən 'mɒnɪtə] видеоконтрольное устройство для сигналов с амплитудной модуляцией.
- amplitude modulator** ['æmplɪtju:d 'mɒdju'leɪtə] амплитудный модулятор
- amplitude monopulse antenna** ['æmplɪtju:d 'mɒnə'pʌls æn'tenə] амплитудная моноимпульсная антенна
- amplitude noise** ['æmplɪtju:d nɔɪz] амплитудный шум

amplitude pattern ['æmplitju:d 'rætən] диаграмма направленности антенны по напряженности поля

amplitude permeability ['æmplitju:d ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] абсолютная магнитная проницаемость. ⊕ Абсолютная магнитная проницаемость (μ) – показывает, во сколько раз магнитная индукция в данном веществе больше или меньше магнитной индукции в вакууме.

amplitude phase shift keying (APSK) ['æmplitju:d feɪz ʃɪft 'ki:ŋ] амплитудно-фазовая манипуляция

amplitude quantization ['æmplitju:d 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование по уровню

amplitude resonance ['æmplitju:d 'reznəns] резонанс амплитуд; амплитуда резонанса

amplitude selection ['æmplitju:d sɪ'leɪʃən] селекция по амплитуде, амплитудная селекция

amplitude selector ['æmplitju:d sɪ'lektə] амплитудный селектор

amplitude selector limiter ['æmplitju:d sɪ'lektə 'lɪmɪ:tə] односторонний амплитудный ограничитель, односторонний ограничитель (*амплитудный*)

amplitude separator ['æmplitju:d 'sepəreɪtə] 1. схема выделения сигналов синхронизации (*тлв*); 2. схема выделения сигналов по амплитуде; схема разделения сигналов по амплитуде; амплитудный селектор

amplitude shift keying (ASK) ['æmplitju:d ʃɪft ki:ŋ] амплитудно-фазовая манипуляция

amplitude shift keying ['æmplitju:d ʃɪft ki:ŋ] кодирование со сдвигом амплитуды

amplitude stability ['æmplitju:d stə'bɪlɪtɪ] стабильность амплитуды

amplitude stabilized laser ['æmplitju:d 'steɪbalaɪzd 'leɪsə] амплитудно-стабилизированный лазер

amplitude suppression ratio ['æmplitju:d sə'preʃən 'reɪʃɪou] коэффициент подавления амплитудной модуляции (*в системе с ЧМ*)

amplitude telegraphy ['æmplitju:d 'telɪgrəfɪ] амплитудная телеграфия

amplitude-amplitude distortion ['æmplitju:d 'æmplitju:d dɪs'tɔ:ʃən] 1. дифференциальные искажения ; 2. амплитудно-амплитудное искажение

amplitude-companded single-sideband transmission ['æmplitju:d kəm'pændɪd sɪŋgl'saɪd'bænd træns'mɪʃən] однополосовая передача с амплитудным компандированием

amplitude-contrast hologram ['æmplitju:d'kɒntræst 'hɒlə'græm] амплитудно-контрастная голограмма

amplitude-frequency characteristic (AFC) ['æmplitju:d'fri:kwənsɪ ,kærɪktə'rɪstɪk] амплитудно-частотная характеристика

amplitude-frequency distortion ['æmplitju:d'fri:kwənsɪ dɪs'tɔ:ʃən] 1. амплитудно-частотные искажения; 2. амплитудные искажения

amplitude-frequency distribution ['æmplitju:d'fri:kwənsɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] амплитудно-частотное распределение

amplitude-frequency modulation (AFM) ['æmplitju:d'fri:kwənsɪ ,mɔdju-'leɪʃən] амплитудно-частотная модуляция

amplitude-frequency response ['æmplitju:d'fri:kwənsɪ rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика, АЧХ

amplitude-modulated ['æmplitju:d ,mɔdju'leɪtɪd] амплитудно-модулированный

amplitude-modulated carrier ['æmplitju:d,mɔdju'leɪtɪd 'kæriə] 1. амплитудно-модулированная несущая; 2. импульсная несущая с амплитудной модуляцией

amplitude-modulated signal ['æmplitju:d,mɔdju'leɪtɪd 'sɪgnəl] амплитудно-модулированный сигнал, АМ-сигнал

amplitude-modulated transmitter ['æmplitju:d,mɔdju'leɪtɪd trænsmɪtə] передатчик АМ-сигналов, АМ-передатчик

amplitude-modulated wave ['æmplitju:d,mɔdju'leɪtɪd weɪv] амплитудно-модулированная волна

amplitude-modulation broadcast ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən 'brɔdka:st] радиопередача с использованием амплитудной модуляции

amplitude-modulation broadcaster ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən 'brɔdka:stə] АМ-радиовещание, радиовещание с использованием амплитудной модуляции

amplitude-modulation frequency-modulation receiver ['æmplitju:d,mɔdju-'leɪʃən 'fri:kwənsɪ,mɔdju'leɪʃən rɪ'si:və] приемник АМ – ЧМ-сигналов

amplitude-modulation noise level ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən nɔɪz 'levl] уровень шумовой амплитудной модуляции

amplitude-modulation radio broadcast ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən 'reɪdɪoʊ 'brɔdka:st] радиопередача с использованием амплитудной модуляции

amplitude-modulation radio broadcasting ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən 'reɪdɪoʊ 'brɔdka:stɪŋ] АМ-радиовещание, радиовещание с использованием амплитудной модуляции

amplitude-modulation receiver ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən rɪ'si:və] приемник АМ-сигналов

amplitude-modulation rejection ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən rɪ'ðʒekʃən] подавление амплитудной модуляции (*в приемнике ЧМ-сигналов*)

amplitude-modulation suppression ['æmplitju:d,mɔdju'leɪʃən sə'presʃən] подавление амплитудной модуляции (*в ЧМ-приемнике*)

amplitude-phase control (APC) ['æmplitju:d'feɪz kən'trɔʊl] амплитудно-фазовое преобразование

amplitude-phase conversion ['æmplitju:d'feɪz kən'veɪʃən] амплитудно-фазовое преобразование

amplitude-phase hologram ['æmplitju:d'feɪz 'hɒlə'græm] амплитудно-фазовая голограмма

amplitude-phase modulation ['æmplitju:d'feɪz ,mɔdju'leɪʃən] амплитудно-фазовая модуляция

amplitude-phase shift keying (APK) ['æmplɪtju:d'feɪz ʃɪft ki:ŋ] амплитудная манипуляция

amplitude-sensitive area detector ['æmplɪtju:d'sensɪtɪv 'ɛəriə di'tektə] амплитудно-чувствительный двумерных обнаружитель

amplitude-to-time converter ['æmplɪtju:d'tu:'taɪm kən'vɜ:tə] амплитудно-временной преобразователь

amply ['æmplɪ] *adv.* 1. достаточно; 2. пространно; 3. обильно

AM-PM conversion [eɪ'em pi:'em kən'vɜ:ʃən] преобразование амплитудной модуляции в фазовую модуляцию

amputate ['æmpju:teɪt] *v.* отсекаать; выключать из работы

amputated bus ['æmpju:teɪtɪd bʌs] отсеченная шина

an existing generalized information system (AEGIS) [ən'eksɪstɪŋ 'dʒenərəlaɪzd ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] обобщенная информационная система

A-N radio range [eɪ'en 'reɪdɪoʊ reɪnʒ] курсовой радиомаяк с четырехлепестковой диаграммой направленности с излучением А – В по коду Морзе

anagram ['ænəgræm] *n.* анаграмма.

anagramming ['ænəgræmɪŋ] *n.* анаграммирование

analitical [ˌænə'lɪtɪkəl] *adj.* аналитический

analitical language model [ˌænə'lɪtɪkəl 'læŋgwɪdʒ mɒdl] аналитическая модель языка

analitical programming [ˌænə'lɪtɪkəl 'prɒgræmɪŋ] аналитическое программирование

analitical simulation [ˌænə'lɪtɪkəl ˌsɪmjʊ'leɪʃən] аналитическое моделирование

analog ['ænələʒ] *n.* 1. аналог, заменитель; 2. модель; *adj.* аналоговый

analog adder ['ænələʒ 'ædðə] аналоговый сумматор

analog amplifier ['ænələʒ 'æmplɪfaɪə] аналоговый усилитель

analog audio ['ænələʒ 'ɔ:diəʊ] аналоговая запись звуковых сигналов

analog boundary cell ['ænələʒ 'baʊndəri si:l] аналоговый периферийный элемент

analog calculation ['ænələʒ 'kælkjuleɪʃən] аналоговые вычисления

analog calculator ['ænələʒ 'kælkjuleɪtə] аналоговая вычислительная машина, аналоговое (моделирующее) устройство

analog channel ['ænələʒ 'tʃænl] аналоговый канал, канал (передачи) аналоговых данных

analog chip ['ænələʒ tʃɪp] аналоговая ИС

analog circuit ['ænələʒ 'sɜ:kɪt] аналоговая схема, эквивалентная схема, схема-модель

analog communication (com, comm) ['ænələʒ kə'mjʊnɪ'keɪʃən] аналоговая связь

analog comparator ['ænələʒ kəm'pærətə] аналоговый компаратор

analog computation ['ænələʒ ˌkæmpju:'teɪʃən] 1. моделирование; 2. pl. аналоговые вычисления. *Ср. discrete simulation*

analog computer (AC) ['ænalɒg kəm'pjʊ:tə] аналоговая вычислительная машина, АВМ, аналоговое вычислительное устройство. ☞ Вычислительная машина (устройство), решающее некоторый класс задач методом физического моделирования. См. тж. **differential analyzer, hybrid computer**

analog correlator ['ænalɒg kɔrɪ'leɪtə] аналоговый коррелятор

analog data ['ænalɒg 'deɪtə] аналоговые данные; аналоговая информация

analog data channel ['ænalɒg 'deɪtə 'tʃænl] аналоговый сигнал передачи данных

analog data distributor and computer (ADDAC) ['ænalɒg 'deɪtə dɪs'trɪbjʊ:tə ænd kəm'pjʊ:tə] система распределения аналоговых данных и вычислительная система

analog data form ['ænalɒg 'deɪtə fɔ:m] аналоговая форма данных

analog data handling assembly (ADHA) ['ænalɒg 'deɪtə 'hændlɪŋ ə'sembli] система команд для обработки аналоговых данных

analog data handling system (ADHS) ['ænalɒg 'deɪtə 'hændlɪŋ 'sɪstɪm] система обработки аналоговых данных

analog data transfer channel ['ænalɒg 'deɪtə 'trænsfə 'tʃænl] аналоговый сигнал передачи данных

analog delay line ['ænalɒg dɪ'leɪ laɪn] аналоговая линия задержки

analog delay unit ['ænalɒg dɪ'leɪ 'ju:nɪt] аналоговая линия задержки

analog detector ['ænalɒg dɪ'tektə] аналоговый детектор (*излучения*)

analog device ['ænalɒg dɪ'vaɪs] 1. аналоговое моделирующее устройство; 2. аналоговый элемент. См. тж. **analog signal, DSP**

analog digital converter (ADC) ['ænalɒg 'dɪdʒɪtl kən've:tə] аналого-цифровой преобразователь (АЦП)

analog digital recorder (ADR) ['ænalɒg 'dɪdʒɪtl 'rekɔ:də] устройство регистрации аналоговых и цифровых сигналов

analog display ['ænalɒg dɪs'pleɪ] аналоговый дисплей

analog display unit ['ænalɒg dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] блок отображения аналоговых сигналов

analog divider ['ænalɒg dɪ'vaɪdə] аналоговый делитель

analog equipment ['ænalɒg ɪ'kwɪpmənt] аналоговая аппаратура

analog exchange ['ænalɒg ɪks'tʃeɪndʒ] аналоговая АТС

analog expansion bus ['ænalɒg ɪks'pænjən bʌs] аналоговая шина расширения

analog feedback ['ænalɒg 'fi:d'bæk] аналоговая обратная связь

analog form ['ænalɒg fɔ:m] аналоговая форма

analog formation ['ænalɒg fə'meɪʃən] аналоговое моделирование

Analog Front End (AFE) ['ænalɒg frʌnt end] блок AFE. ☞ Устройство сопряжения аналоговой и цифровой части модема. См. тж. **modem**

analog function generator (AFG) ['ænalɒg 'flŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор аналоговой функции, аналоговый функциональный преобразователь

analog ground (ANGND) ['ænalɒg graʊnd] аналоговая земля

analog information ['ænalɒg ɪnfə'meɪʃən] аналоговая информация

Analog Input (AI) ['æɪnələdʒ 'ɪnpʊt] аналоговый ввод (вход)

analog input module ['æɪnələdʒ 'ɪnpʊt 'mɒdju:l] аналоговый входной модуль

analog instrument ['æɪnələdʒ 'ɪnstrʊmənt] аналоговый измерительный прибор

analog interface ['æɪnələdʒ ,ɪntə'feɪs] аналоговый интерфейс

analog loopback ['æɪnələdʒ 'lu:pɒk] аналоговая петля. ☞ Метод тестирования, при котором передаваемый сигнал снова подается в устройство. *См. тж. testing methodology*

analog machine ['æɪnələdʒ mə'ʃi:n] аналоговая вычислительная машина

analog memory ['æɪnələdʒ 'meməri] аналоговая память

analog method of cost estimating ['æɪnələdʒ 'meθəd əv kɒst 'estɪmɪtɪŋ] метод аналогии при оценке затрат

analog mode ['æɪnələdʒ mɒd] аналоговый режим

analog model ['æɪnələdʒ 'mɒdl] аналоговая модель

analog modulation ['æɪnələdʒ ,mɒdju'leɪʃən] аналоговая модуляция

analog monitor (display) ['æɪnələdʒ 'mɒnɪtə (dɪs'pleɪ)] аналоговый монитор (дисплей)

analog multiplexer ['æɪnələdʒ 'mʌltɪpleksə] аналоговый мультиплексор

analog multiplier ['æɪnələdʒ 'mʌltɪplɪə] 1. аналоговый умножитель, аналоговое множительное устройство; 2. множительное устройство непрерывного действия

analog output ['æɪnələdʒ 'aʊtpʊt] аналоговый вывод

analog phase shifter ['æɪnələdʒ feɪz 'ʃɪftə] аналоговый фазовращатель, плавный фазовращатель

analog phase-locked loop ['æɪnələdʒ feɪz'ləkt lu:p] аналоговая система фазовой автоматической подстройки частоты, аналоговая система ФАПЧ

analog plotter ['æɪnələdʒ 'plɒtə] аналоговый графопостроитель

analog poopback ['æɪnələdʒ 'lu:pɒk] кольцевая проверка с использованием аналоговых сигналов

analog predictor ['æɪnələdʒ prɪ'dɪktə] аналоговое прогнозирующее устройство, аналоговый экстраполятор

analog processor module (APM) ['æɪnələdʒ 'prəʊsesə 'mɒdju:l] модуль аналогового процессора

analog programmable logic lattice (APLL) ['æɪnələdʒ 'prɒɡræm'əbl 'lɒdʒɪk 'lætɪs] программируемая логическая матрица

analog quantity ['æɪnələdʒ 'kwɒntəti] аналоговая величина

analog random-access memory (ARAM) ['æɪnələdʒ 'rændəm'ækses 'meməri] аналоговое запоминающее устройство с произвольным доступом

analog recorder ['æɪnələdʒ 'rekɔ:də] устройство регистрации аналоговых сигналов

analog recording ['æɪnələdʒ 'rekɔ:dɪŋ] аналоговая запись

analog recording dynamic analyzer (ARDA) ['æɪnələdʒ 'rekɔ:dɪŋ daɪ'næmɪk 'æɪnəlaɪzə] динамический анализатор аналоговых записей

analog representation ['æɪnələdʒ ,reprɪzen'teɪʃən] аналоговое представление

analog scrambler ['æənələg 'skræmblə] аналоговый скремблер. ☞ Аналоговая схема шифрования путем перестановки и инвертирования участков спектра *или* группы символов

analog sensor ['æənələg 'sensə] аналоговый датчик. *См. тж. sensor*

analog signal ['æənələg 'sɪgnəl] аналоговый сигнал

analog simulation ['æənələg ,sɪmjə'leɪʃən] аналоговое моделирование

analog simulator ['æənələg 'sɪmjuleɪtə] аналоговое моделирующее устройство, аналоговый тренажер

analog simultaneous voice and data ['æənələg 'sɪmə'lteɪnjəs vɔɪs ænd 'deɪtə] аналоговый стандарт передачи речи и данных

Analog Simultaneous Voice, Data (ASVD) ['æənələg 'sɪmə'lteɪnjəs vɔɪs 'deɪtə] аналоговая одновременная передача голоса и данных. ☞ Технология передачи данных по аналоговой телефонной линии, не прерывая идущего по ней разговора. Обеспечивает высокое качество звука. Поддерживается фирмой Rockwell Semiconductor Systems. *См. тж. SVD*

analog subtractor ['æənələg ,səb'træktə] аналоговый вычитатель

Analog Test Input (ATI) ['æənələg test 'ɪnpʊt] вход (для) аналогового тестирования. *См. тж. ATO*

Analog Test Output (ATO) ['æənələg test 'aʊtpʊt] выход (для) аналогового тестирования. *См. тж. ATI*

analog transistor ['æənələg træn'zɪstə] аналоговый транзистор

analog translator ['æənələg træns'leɪtə] аналоговый транслятор

analog transmission ['æənələg træns'mɪʃən] аналоговая передача. ☞ передача информации с помощью модуляции аналоговых сигналов.

analog variable ['æənələg 'vɛəriəbl] аналоговая величина

analog variable delays ['æənələg 'vɛəriəbl dɪ'leɪz] (аналоговые программируемые) задержки, определяемые значением управляющей аналоговой переменной. *См. тж. selected-path delays*

analog video ['æənələg 'vɪdɪəʊ] аналоговое видео. ☞ Передача видеоизображения с помощью модуляции аналоговых сигналов.

analog(ue) ['æənələg(juə)] *adj.* аналоговый. ☞ Термин относится к сущностям, описываемым посредством непрерывно изменяющихся физических величин.

analog(ue) data ['æənələg(juə) 'deɪtə] непрерывные (аналоговые) данные

analog(ue) method ['æənələg(juə) 'meθəd] метод аналогий

analog(ue) multiplier ['æənələg(juə) 'mʌltɪpləɪə] аналоговый умножитель, аналоговое множительное устройство

analog(ue)-to-digital (A-D) ['æənələg(juə)'tu:'dɪdʒɪtl] аналого-цифровой

analog-computer filter ['æənələg kəm'pjʊ:tə 'fɪltə] фильтр с аналоговым моделированием

analog-computer simulation ['æənələg kəm'pjʊ:tə ,sɪmjə'leɪʃən] моделирование на аналоговых вычислительных машинах, моделирование на АВМ

analog-computer-type filter ['ænalɒg kəm'pjʊ:tə'taɪp 'fɪltə] фильтр с аналоговым моделированием

analog-digital (AD) converter ['ænalɒg'dɪdʒɪtl kən'vɜ:tə] аналогоцифровой преобразователь (АЦП)

analog-digital computer ['ænalɒg'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] аналого-цифровая вычислительная машина

analog-digital conversion (ADC) ['ænalɒg'dɪdʒɪtl kən'vɜ:ʃən] преобразование из аналоговой формы в цифровую

analog-digital data ['ænalɒg'dɪdʒɪtl 'deɪtə] аналогово-цифровые данные

analog-digital simulation ['ænalɒg'dɪdʒɪtl ,sɪmjʊ'leɪʃən] аналого-цифровое моделирование

analog-digital-analog (ADA) ['ænalɒg'dɪdʒɪtl'ænalɒg] аналого-цифро-аналоговый (о преобразовании)

analog-digital-analog converter (ADAC) ['ænalɒg'dɪdʒɪtl'ænalɒg kən'vɜ:tə] аналого-цифро-аналоговый преобразователь

analog-operational unit ['ænalɒg,ɔpə'reɪʃənɪl 'ju:nɪt] аналоговый операционный блок

analogous [ə'næləgəs] *adj.* аналогичный; сходный

analogous circuit [ə'næləgəs 'sə:kɪt] аналоговая схема, эквивалентная схема, схема-модель

analog-to-binary (AB) converter ['ænalɒg'tu:'baɪnəri kən'vɜ:tə] преобразователь из аналоговой формы в двоичную цифровую

analog-to-digital conversion ['ænalɒg'tu:'dɪdʒɪtl kən'vɜ:ʃən] аналого-цифровое преобразование

analog-to-digital converter (ADC) ['ænalɒgtu:'dɪdʒɪtl kən'vɜ:tə] АЦП. *Ср. digital-to-analog converter*

analog-to-digital converter controller (ADCC) ['ænalɒgtu:'dɪdʒɪtl 'kən'vɜ:tə kən'trəʊlə] контроллер аналого-цифрового преобразователя

analog-to-digital encoder ['ænalɒg'tu:'dɪdʒɪtl ɪn'kəʊdə] 1. аналого-цифровой кодер; 2. аналого цифровой преобразователь

analog-to-frequency converter ['ænalɒg'tu:'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] преобразователь аналог – частота

analog-to-Gray code converter ['ænalɒg' tu:'greɪ kəʊd kən'vɜ:tə] преобразователь из аналоговой формы в код Грея

analogue compression [ə'næləg kəm'preʃən] компрессия аналоговых сигналов

analogue computer [ə'næləg kəm'pjʊ:tə] аналоговая вычислительная машина

analogue decoder [ə'næləg 'di:'kəʊdə] аналоговый демодулятор

analogue ear [ə'næləg ɪə] эквивалент уха

analogue encoder [ə'næləg ɪn'kəʊdə] аналоговый модулятор

analogue information [ə'næləg ɪnfə'meɪʃən] аналоговая информация

analogue input basis [ə'næləg ɪn'put 'beɪsɪs] база входных аналоговых величин

чин

analogue input expander [ə'næləg 'ɪnpʊt ɪks'pændə] расширение аналогового ввода

analogue magnetic tape [ə'næləgəs ,mæg'netɪk teɪp] магнитная лента для записи аналоговых величин

analogue model [ə'næləg mɒdl] аналоговая модель

analogy [ə'nælədʒɪ] *n.* аналогия; сходство. # **by analogy with** по аналогии. # **on the analogy of** по аналогии. # **to give analogy to** проводить сравнение с

analogy component equations [ə'nælədʒɪ kəm'pounənt ɪ'kweɪʃənz] аналогии компонентных уравнений. ☉ Одинаковость формы компонентных уравнений для простых элементов в системах различной физической природы.

analysability (analyzability) [ə'nælaɪzeɪbɪlɪtɪ] анализируемость. ☉ **1.** Доступность системы для анализа с целью выявления недостатков, уязвимостей, причин отказов и т. д. **2.** В криптологии – подверженность криптоанализу

analyse (analyze) [ə'nælaɪz] *v.* анализировать; исследовать

analyser (analyzer) [ə'nælaɪzə] *n.* анализатор

analyses [ə'næləsi:z] *n.* от **analysis**

analysis [ə'næləsɪs] *n.* анализ. ☉ **1.** Мысленное или реальное разделение целого на части (например, химический анализ вещества, декомпозиция глобальной цели и т. д.). **2.** Синоним научного исследования вообще («подвергнуть анализу» означает «изучить»). **3.** Метод познания, основанный на **1.** Познание не сводится к анализу; только в сочетании, переплетении, единстве с синтезом становится возможным познание реальности. # **in the last analysis** в конечном счете

analysis block [ə'næləsɪs blɒk] блок анализа

analysis by synthesis [ə'næləsɪs baɪ 'sɪnθɪsɪz] анализ через синтез

analysis in the frequency domain [ə'næləsɪs ɪn ðə'fri:kwənsɪ də'meɪn] анализ в частотной области. ☉ Вид анализа, имеющий целью получение частотных характеристик исследуемого объекта.

analysis of causes [ə'næləsɪs əv kə:zɪz] причинный анализ

analysis of covariance [ə'næləsɪs əv kə'veəriəns] ковариационный анализ

analysis of optical spectrum [ə'næləsɪs əv 'ɒptɪkəl 'spektrəm] оптический спектральный анализ

analysis of pseudorandom number generators [ə'næləsɪs əv 'psju:dou-'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtəz] в криптологии – анализ генераторов псевдослучайных чисел

analysis of regression [ə'næləsɪs əv rɪ'greʃən] регрессионный анализ

analysis of variance [ə'næləsɪs əv 'veəriəns] дисперсионный анализ

analysis of variance by ranks [ə'næləsɪs əv 'veəriəns baɪ ræŋks] дисперсионный анализ рангов

analysis-of-variance breakdown [ə'næləsɪs'əv'veəriəns 'breɪkdaʊn] схема дисперсионного анализа

analyst [æ'nælist] *n.* **1.** аналитик. ☉ Специалист по системному анализу. **2.** криптоаналитик

analyst systems [æ'nælist 'sɪstɪmz] системный аналитик

analyst-programmer [æ'nælist'prougræmə] системный программист

analytic [ænə'lɪtɪk] *adj.* аналитический

analytic invariant [ænə'lɪtɪk ɪn'vɛəriənt] аналитический инвариант

analytic manifold [ænə'lɪtɪk 'mænɪfould] аналитическое многообразие

analytic process [ænə'lɪtɪk 'prouses] аналитический метод

analytic(al) method [ænə'lɪtɪk(əl) 'meθəd] аналитический метод

analytical [ænə'lɪtɪkəl] *adj.* аналитический, символьный. ☞ О методе решения математической задачи с помощью преобразования формул. *Ср. numerical analytical calculations* [ænə'lɪtɪkəl 'kælkjuleɪʃəns] аналитические методы расчета

analytical complexity [ænə'lɪtɪkəl 'kɒmpleksɪtɪ] сложность анализа

analytical engine [ænə'lɪtɪkəl 'endʒɪn] аналитическая машина

analytical form [ænə'lɪtɪkəl fɔ:m] аналитическая форма

analytical function [ænə'lɪtɪkəl 'fʌŋkʃən] аналитическая функция

analytical inertial navigation [ænə'lɪtɪkəl ɪ'nɜ:ʃjəl ,nævɪ'geɪʃən] инерциальная навигация с использованием ЭВМ

analytical instruction word [ænə'lɪtɪkəl ɪn'strʌkʃən wə:d] аналитическая группа символов команды

analytical model [ænə'lɪtɪkəl 'mɒdl] аналитическая модель. ☞ Математическая модель, представляющая собой совокупность аналитических выражений и зависимостей, позволяющих оценить определенные свойства моделируемого объекта.

analytical processing [ænə'lɪtɪkəl 'prousesɪŋ] аналитическая обработка. ☞ Обработка данных для принятия решений. *См. тж. DSS, historical data, OLAP*

analytical representation [ænə'lɪtɪkəl ,reprɪzen'teɪʃən] аналитическое представление

analytical set [ænə'lɪtɪkəl set] аналитическое множество

analytical spectrometer [ænə'lɪtɪkəl 'spektromɪtə] аналитический спектрометр. ☞ Спектрометр аналитический предназначается для качественного и количественного спектрального анализа элементов.

analytically [ænə'lɪtɪkəli] *adv.* аналитически; теоретически

analyze ['ænəlaɪz] *v.* (про)анализировать

analyzer ['ænəlaɪzə] *n.* анализатор. ☞ Устройство или программа, выделяющие признаки или составные части обрабатываемых данных.

analyzer axis ['ænəlaɪzə 'æksɪs] ось анализатора, ось пропускания анализатора

analyzing ['ænəlaɪzɪŋ] *n.* анализирование; анализ

analyzing directory structure ['ænəlaɪzɪŋ ,di'rektəri 'strʌktʃə] анализ структуры каталога

analyzing the allocation tables ['ænəlaɪzɪŋ ði:'æləkeɪʃən 'teɪbls] анализ таблицы размещения файлов

anamorphic coupler [ˌænə'mɔfɪk 'kʌplə] анаморфический элемент связи (опт)

ancestor ['ænsɪstə] *n.* предшествующий элемент, «предок». ☞ **1.** Вершина дерева, расположенная выше данной вершины. **2.** В криптологии – предшественник.

ancestor directory ['ænsɪstə ,dɪ'rektəri] каталог верхнего уровня

ancestor key ['ænsɪstə ki:] в криптологии – предшествующий (исходный) ключ

ancestor methods ['ænsɪstə 'meθədz] правила (методы) предшествования

ancestor object ['ænsɪstə ə'bɔdʒɪkt] порождающий объект

ancestor of the window ['ænsɪstə əv ðə'wɪndəʊ] предшественник окна; порождающее окно

ancestral [æn'sestrəl] *adj.* наследственный, родовой

ancestry ['ænsɪstri] *n.* 1. предки; 2. происхождение

anchor [æn'kɔ:] привязка. ☞ Слово или группа слов, к которым привязана гипертекстовая ссылка. См. *тж.* **back link**

anchor cell [æn'kɔ: si:l] опорная (базовая) ячейка. ☞ Фиксированная ячейка в электронных таблицах, которая выступает как начало диапазона ячеек. См. *тж.* **active cell, current cell, cell**

anchor point [æn'kɔ: poɪnt] точка привязки

anchored [æn'kɔ:d] *adj.* фиксированный

ancient ['eɪfənt] *adj.* 1. древний; старинный; 2. античный

ancillary [æn'sɪləri] *n.* вспомогательный

ancillary control processor (ACP) [æn'sɪləri kən'troul 'prəʊsesə] вспомогательный управляющий процессор

ancillary equipment [æn'sɪləri ɪ'kwɪpmənt] 1. вспомогательное оборудование; 2. периферийное оборудование

and [ænd] *conj.* и, а. # **and so on** и так далее. # **and so forth** и так далее

AND operation [ænd ,ɔpə'reɪʃən] логическая операция И

and vice versa (and VV) [ænd vaɪs 'vɜ:sə] и наоборот; и обратно

AND И, конъюнкция, логическое умножение

and/or [ænd ə:] *conj.* оба вместе или по отдельности

Anderson bridge ['ændəsn brɪdʒ] мост Андерсена, мост для измерения собственной индуктивности

Anderson-Dayem bridge ['ændəsn'deɪem brɪdʒ] мостик Андерсона – Дайема

Andrew File System (AFS) ['ændru: faɪl 'sɪstɪm] файловая система Эндрю. ☞ Система, позволяющая работать с файлами на удаленном хост-компьютере так, как будто вы работаете на своем компьютере – не требуется прибегать к FTP для получения файла, так как файл можно скопировать в свой начальный каталог.

anechoic box [ænitʃɔɪk bɒks] безэховая камера

anechoic chamber [ænitʃɔɪk 'tʃeɪmbə] безэховая камера

anechoic room [ænitʃɔɪk ru:m] безэховая камера

A-negative [aɪ'negətɪv] отрицательный вывод источника напряжения накала

anew [ə'nju:] *adv.* 1. снова; 2. заново

angel clutter ['eɪndʒəl 'klʌtə] «ангелы», ложные отраженные сигналы (*от птиц, зон турбулентности и т.д.*)

angel echoes ['eɪndʒəl 'ekouɪz] «ангелы», ложные отраженные сигналы (*рлк*)

angelfish bubble-domain propagation ['ændʒɪlfɪʃ 'bʌbl də'meɪn ˌprɒpə'reɪʃən] продвижение ЦМД в системе клинообразных аппликаций

angel-reflector antenna ['eɪndʒəl rɪ'flektə æn'tenə] антенна с уголковогом отражателем.  Устройство в виде прямоугольного тетраэдра со взаимно перпендикулярными отражающими плоскостями. Излучение, попавшее в уголковогом отражатель, отражается в строго обратном направлении.

Anger ionization ['æŋgə ˌaɪənəɪ'zeɪʃən] оже-ионизация

angle ['æŋɡl] *n.* 1. угол ; 2. точка зрения

angle aberration ['æŋɡl ˌæbə'reɪʃən] угловая абберация

angle between items ['æŋɡl bɪ'twi:n 'aɪtemz] угол между элементами

angle brackets ['æŋɡl 'brækɪts] угловые скобки. *См. тж. braces, brackets, parenthesis*

angle bunching ['æŋɡl 'bʌntʃɪŋ] фазовое группирование, угловое группирование

angle coding ['æŋɡl 'kəʊdɪŋ] угловое кодирование

angle component solver ['æŋɡl kəm'pounənt 'sɒlvə] синус-косинусный вращающийся трансформатор, СКВТ

angle cursor ['æŋɡl 'kə:sə] масштабная метка шкалы угловой координаты

angle demodulator ['æŋɡl dɪ'mɒdju'leɪtə] демодулятор сигналов с угловой модуляцией

angle diversity ['æŋɡl daɪ'və:sɪtɪ] угловое разнесение

angle for crosshatch lines ['æŋɡl fɔ: krɒs'hætʃ laɪnz] угол наклона линии штриховки

angle for pattern ['æŋɡl fɔ: 'pætən] угол наклона шаблона

angle jamming ['æŋɡl 'dʒæmɪŋ] создание пассивных преднамеренных радиопомех с угловой модуляцией

angle lap ['æŋɡl 'læp] косой шлиф

angle marker ['æŋɡl 'ma:kə] метка электронной шкалы угловой координаты (*в индикаторах*)

angle modulation ['æŋɡl ˌmɒdju'leɪʃən] угловая модуляция

angle noise ['æŋɡl nɔɪz] угловой шум (*рлк*)

angle of arrival ['æŋɡl ɔv ə'raɪvəl] угол прихода волны

angle of azimuth ['æŋɡl ɔv 'æzɪməθ] угол перекоса рабочего зазора (*магнитной головки*)

angle of convergence ['æŋɡl ɔv kən'və:ʒəns] угол сведения лучей

angle of current flow ['æŋɡl ɔv 'kʌrənt fləʊ] угол прохождения тока

angle of cutoff ['æŋɡl ɔv 'kʌtɔ:f] угол отсечки

angle of departure ['æŋɡl ɔv dɪ'pɑ:tʃə] угол ухода волны

- angle of divergence** ['æŋɡl əv daɪ'və:dʒns] угол расхождения (*луча*)
- angle of elevation** ['æŋɡl əv ,elɪ'veɪʃən] 1. угол места; 2. угол возвышения;
угол наклона
- angle of flow** ['æŋɡl əv fləʊ] угол прохождения тока
- angle of gap** ['æŋɡl əv ɡæp] угол наклона (*магнитной головки*)
- angle of incidence** ['æŋɡl əv 'ɪnsɪdəns] 1. угол падения; 2. угол атаки
- angle of internal reflection** ['æŋɡl əv ɪn'tə:nl rɪ'flekʃən] угол (полного) внутреннего отражения
- angle of lag** ['æŋɡl əv læɡ] угол отставания; угол запаздывания
- angle of lead** ['æŋɡl əv li:d] угол опережения по фазе
- angle of prism** ['æŋɡl əv prɪzəm] отклоняющий угол призмы
- angle of propagation** ['æŋɡl əv ,prɒpə'reɪʃən] угол распространения волны
- angle of radiation** ['æŋɡl əv 'reɪdɪeɪʃən] угол возвышения главного лепестка диаграммы направленности (*антенны*)
- angle of reflection** ['æŋɡl əv rɪ'flekʃən] угол отражения
- angle of retard** ['æŋɡl əv rɪ'ta:d] угол отставания (запаздывания) по фазе
- angle of rotation** ['æŋɡl əv rou'teɪʃən] угол вращения; угол поворота
- angle of view** ['æŋɡl əv vju:] 1. угол зрения, угол поля изображения; 2. угол обзора
- angle reflector** ['æŋɡl rɪ'flektə] уголкового отражателя
- angle track on target** ['æŋɡl træk ɒn 'tɑ:ɡɪt] сопровождение цели по углу
- angle tracking** ['æŋɡl 'trækɪŋ] сопровождение по углу; слежение по углу
- angled bend** ['æŋɡld bend] уголкового изгиба, уголок (*волновода*)
- angled reflector** ['æŋɡld rɪ'flektə] уголкового отражателя
- angled text** ['æŋɡld tekst] 1. текст в угловых скобках; 2. текст, выводимый под углом
- angle-lap technique** ['æŋɡl'læp tek'ni:k] метод косого шлифа (*микр*)
- angle-lapping method** ['æŋɡl'læpɪŋ 'meθəd] метод косого шлифа (*микр*)
- angle-modulation noise** ['æŋɡl,mɒdju'leɪʃən nəɪz] шум угловой модуляции
- angle-of-arrival flicker** ['æŋɡl'əv ə'raɪvəl 'flɪkə] флуктуация угла прихода волны
- angle-of-arrival fluctuation** ['æŋɡl'əv ə'raɪvəl ,flʌktju'eɪʃən] флуктуации угла прихода (*радиоволны*)
- angle-of-incidence effect** ['æŋɡl'əv'ɪnsɪdəns ɪ'fekt] влияние угла наклона
- angle-resolved spectroscopy** ['æŋɡl rɪ'zɒlvt 'spektrəʊ'skɒpi] спектроскопия с угловым разрешением
- angle-tracking unit** ['æŋɡl'trækɪŋ 'ju:nɪt] блок сопровождения (*цели*) по углу; блок слежения (*за целью*) по углу
- anglicize** ['æŋɡlɪsaɪz] v. формулировать на английском языке
- Angstrom** ['ɒŋstrəm] ангстрем. Å Единица длины, равная стомиллионной доли сантиметра.

Angstrom coefficient ['ɔŋstrəm ,kou'fiʃənt] коэффициент Ангстрема. ☉ Коэффициент пропорциональности в формуле для рассеяния света атмосферной пылью.

Angstrom unit ['ɔŋstrəm 'ju:nɪt] ангстрем, А (10^{-10} м)

angular ['æŋɡjʊlə] *adj.* угловой

angular acceleration ['æŋɡjʊlə 'æk,selə'reɪʃən] угловое ускорение

angular aperture ['æŋɡjʊlə 'æpətʃuə] угловая апертура

angular beam spread ['æŋɡjʊlə bi:m spred] угловая расходимость луча

angular coding ['æŋɡjʊlə 'koudɪŋ] угловое кодирование. ☉ Угловые энкодеры применяются в системах автоматизации в качестве датчиков для определения углов, положения, скорости и ускорения.

angular coordinate(s) ['æŋɡjʊlə kou'ɔ:dnɪt(s)] угловые координаты

angular coverage ['æŋɡjʊlə 'klʌvərɪdʒ] сектор обзора по высоте

angular data ['æŋɡjʊlə 'deɪtə] угловые координаты

angular deflection ['æŋɡjʊlə dɪ'flekʃən] угловое отклонение

angular dependence ['æŋɡjʊlə dɪ'pendəns] угловая зависимость

angular dependent mode ['æŋɡjʊlə ,dɪ'pendənt moʊd] неосесимметричная мода

angular deposition ['æŋɡjʊlə dɪ'pɔ:zɪʃən] наклонное осаждение, угловое осаждение

angular deviation loss ['æŋɡjʊlə ,dɪ:vɪ'eɪʃən lɒs] угловые потери (*микрофона или громкоговорителя*)

angular dispersion ['æŋɡjʊlə dɪs'pɜ:ʃən] угловая дисперсия (*призмы*)

angular displacement ['æŋɡjʊlə dɪs'pleɪsmənt] угловое перемещение, поворот

angular display unit ['æŋɡjʊlə dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] блок отображения угловой информации

angular distance ['æŋɡjʊlə 'dɪstəns 'dɪstəns] 1. угловое расстояние; 2. электрическая длина

angular distribution ['æŋɡjʊlə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] угловое распределение

angular error ['æŋɡjʊlə 'erə] угловая ошибка

angular field of view ['æŋɡjʊlə fi:ld ɔv vju:] угловое поле зрения (*опт*)

angular fluctuation ['æŋɡjʊlə ,flʌktju'eɪʃən] угловые флуктуации

angular frequency ['æŋɡjʊlə 'fri:kwənsɪ] угловая частота, круговая частота, угловая скорость

angular length ['æŋɡjʊlə leŋθ] электрическая длина в градусах *или* радианах

angular magnification ['æŋɡjʊlə ,mæɡnɪfɪ'keɪʃən] угловое увеличение

angular mode ['æŋɡjʊlə moʊd] неосесимметричная мода

angular mode number ['æŋɡjʊlə moʊd 'nʌmbə] угловой индекс моды

angular momentum ['æŋɡjʊlə moʊ'məntəm] момент импульса. ☉ Момент импульса (кинетический момент, угловой момент, орбитальный момент, момент количества движения) характеризует количество вращательного движе-

ния. Величина, зависящая от того, сколько массы вращается, как она распределена относительно оси вращения и с какой скоростью происходит вращение.

angular movement sensor ['æŋgjulə 'mu:vmənt 'sensə] измерительный преобразователь углового перемещения, датчик углового перемещения

angular phase difference ['æŋgjulə feɪz 'dɪfrəns] разность фаз

angular position digitizer (APD) ['æŋgjulə pə'zɪʃən 'dɪdʒɪtɪzə] цифровой преобразователь углового положения

angular rate ['æŋgjulə reɪt] 1. скорость изменения пеленга *или* азимута; 2. угловая скорость, угловая частота, круговая частота

angular resolution ['æŋgjulə ˌrezə'lʊ:ʃən] угловая разрешающая способность

angular resolving power ['æŋgjulə rɪ'zɒlvɪŋ 'paʊə] угловая разрешающая способность

angular velocity ['æŋgjulə vɪ'lɒsɪtɪ] угловая скорость, угловая частота, круговая частота

angular-movement pickup ['æŋgjulə'mu:vmənt 'pɪkʌp] измерительный преобразователь угловых перемещений, датчик угловых перемещений

angular-position measurement ['æŋgjulə pə'zɪʃən 'meʒəmənt] пеленгация

angular-position pickup ['æŋgjulə pə'zɪʃən 'pɪkʌp] измерительный преобразователь угловых перемещений, датчик угловых перемещений

angular-time multiplexing ['æŋgjulə'taɪm 'mʌltɪpleksɪŋ] уплотнение по углу и времени

angle deviation loss ['æŋgjul ˌdi:vi'eɪʃən lɒs] угловые потери (*микрофона или громкоговориетеля*)

anharmonic crystal [æn'hɑ:mɒnɪk 'krɪstl] ангармонический кристалл

anharmonic oscillator [æn'hɑ:mɒnɪk ɔsɪ'leɪtə] ангармонический осциллятор

anhysteresis [ən'hɪstə'reɪ:sɪs] *adj.* безгистерезисный

anhysteretic curve [æn'hɪsteretɪk kə:v] безгистерезисная кривая намагничивания

anhysteretic magnetisation [æn'hɪsteretɪk 'mæɡnetɪzeɪʃən] безгистерезисное намагничивание

anhysteretic magnetization curve [æn'hɪsteretɪk ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən kə:v] безгистерезисная кривая намагнитывания

anhysteretic remanence [æn'hɪsteretɪk rɪ'mənəns] безгистерезисная часть остаточной магнитной индукции

anhysteretic susceptibility [æn'hɪsteretɪk səseptə'bɪlɪtɪ] 1. обратимая восприимчивость; 2. обратимая магнитная восприимчивость

animal ['ænɪmə] *n.* животное

animat ['ænɪmət] *n.* анимат.  Искусственный автономный агент, действующий в виртуальной реальности. *См. тж.* **artificial autonomous agent, virtual reality**

animated buttons ['ænɪmətɪd 'bʌtnz] «живые» кнопки

animated image ['ænɪmətɪd 'ɪmɪdʒ] динамическое изображение; «оживленное» изображение

animated push button [ˈænimətɪd puʃ 'bʌtn] анимированная командная кнопка

animated story book [ˈænimətɪd 'stɔːri bu:k] интерактивный мультфильм; «живая книжка»

animation [æni'meɪʃən] *n.* анимация, мультипликация. ◊ Вывод на экран последовательности слегка различающихся изображений для создания иллюзии движения. *См. тж.* **computer-generated imagery, facial animation, live video, morphing, tweening**

animation application [æni'meɪʃən æplɪ'keɪʃən] анимационное приложение; программа анимации

animation capability [æni'meɪʃən ˌkeɪpə'bɪlɪti] способность к воспроизведению динамических изображений

Animation Description Language (ADL) [æni'meɪʃən dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания мультипликационных приложений

animation graphics [æni'meɪʃən g'ræfɪks] графические средства мультипликации

animation mode [æni'meɪʃən moʊd] режим анимации (мультипликации)

animation of model execution [æni'meɪʃən əv 'mɒdl ˌeksɪ'kjuːʃən] визуализация прогона модели

animation path [æni'meɪʃən paːθ] анимационная последовательность

animation tools [æni'meɪʃən tuːlz] инструментальные средства анимации

animation video (AVI) [æni'meɪʃən 'vɪdeʊ] анимационный видеофайл

anion(ic) vacancy ['ænjən(ɪk) 'veɪkənsɪ] анионная вакансия. ◊ Анион – атом, или молекула, электрический заряд которой отрицателен, что обусловлено избытком электронов по сравнению с количеством положительных элементарных зарядов.

anionic wetting agent [æniounɪk 'wetɪŋ 'eɪdʒənt] анионный смачивающий агент

anisochronous [ˈænaɪsə'krənəs] *adj.* неравномерный; асинхронный

anisochronous digital signal [ˈænaɪsə'krənəs 'dɪdʒɪtl 'sɪɡnəl] неизохронный цифровой сигнал

anisotropic axis [ˈænaɪsə'trɒpɪk 'æksɪz] ось анизотропии

anisotropic [ˈænaɪsə'trɒpɪk] *adj.* анизотропный, неоднородный. ◊ **1.** Термин употребляется, если скорость передачи данных зависит от направления передачи; **2.** В КГА – несоответствие горизонтальных и вертикальных расстояний на экране монитора.

anisotropic absorption [ˈænaɪsə'trɒpɪk əb'sɔːpʃən] анизотропное поглощение

anisotropic astigmatism [ˈænaɪsə'trɒpɪk æs'tɪgmətɪzəm] анизотропный астигматизм

anisotropic coma [ˈænaɪsə'trɒpɪk 'koumə] анизотропная кома.

anisotropic crystal [ˈænaɪsə'trɒpɪk 'krɪstl] анизотропный кристалл

anisotropic diffraction [ˈænaɪsə'trɒpɪk dɪ'frækʃən] анизотропная дифракция. ◊ Анизотропную дифракцию можно рассматривать как частичное отраже-

ние световой волны от звуковой решётки, происходящее с изменением поляризации света.

anisotropic diffusion ['ænaɪsə'trɒpɪk dɪ'fju:ʒən] анизотропная диффузия

anisotropic distortion ['ænaɪsə'trɒpɪk dɪs'tɔ:ʃən] анизотропная дисторсия

anisotropic effect ['ænaɪsə'trɒpɪk ɪ'fekt] анизотропный эффект. ☉ Изменение намагниченности ферромагнитного кристалла сопровождается анизотропным эффектом изменения его размеров или так называемым магнито-стрикционным эффектом.

anisotropic etchant ['ænaɪsə'trɒpɪk 'etʃnæt] анизотропный травитель

anisotropic etching ['ænaɪsə'trɒpɪk 'etʃɪŋ] анизотропное травление

anisotropic exchange ['ænaɪsə'trɒpɪk ɪks'tʃeɪndʒ] анизотропное обменное взаимодействие

anisotropic interference ['ænaɪsə'trɒpɪk ɪntə'fɪərəns] анизотропная интерференция

anisotropic laser ['ænaɪsə'trɒpɪk 'leɪsə] лазер на анизотропной среде

anisotropic phase ['ænaɪsə'trɒpɪk feɪz] анизотропная фаза (*фазы*)

anisotropic splitting ['ænaɪsə'trɒpɪk 'splɪtɪŋ] анизотропное расщепление (*кв. эл*)

anisotropic stress ['ænaɪsə'trɒpɪk stres] анизотропное напряжение

anisotropic wall energy ['ænaɪsə'trɒpɪk wɔ:l 'enədʒɪ] анизотропная энергия доменной границы

anisotropic waveguide ['ænaɪsə'trɒpɪk 'weɪv,ɡaɪd] анизотропный волновод

anisotropy ['ænaɪ'sɒtrəpi] *n.* анизотропия. ☉ Различие свойств среды (например, физических: упругости, электропроводности, теплопроводности, показателя преломления, скорости звука или света и др.) в различных направлениях внутри этой среды; в противоположность изотропии.

anisotropy broadening ['ænaɪ'sɒtrəpi 'brɔ:dniŋ] 1. уширение вследствие анизотропии; 2. анизотропное уширение

anisotropy energy ['ænaɪ'sɒtrəpi 'enədʒɪ] энергия анизотропии

anisotropy field ['ænaɪ'sɒtrəpi fi:ld] поле анизотропии

anisotype heterojunction ['ænaɪsə'taɪp 'hetərəu'ɔ:ʒŋkʃən] анизотропный гетеропереход

anneal [ə'ni:l] *n.* отжиг, прокаливание; *v.* отжигать, прокаливать

annealed film [ə'ni:ld film] отожженная пленка

annealing [ə'ni:lɪŋ] *n.* отжиг

annealing in temperature gradient [ə'ni:lɪŋ ɪn 'temprɪtʃə 'ɡreɪdʒənt] отжиг в поле температурного градиента

annex [ə'neks] *v.* присоединять. *n.* 1. пристройка; флигель; 2. крыло; 3. приложение

annex memory [ə'neks 'meməri] буферная память, буферное ЗУ. ☉ Собственная память контроллера или адаптера ввода-вывода для буферизации при обмене.

annihilate [ə'naɪə'leɪt] *v.* уничтожать, уничтожить

annihilation [ə,naɪə'leɪʃən] *n.* 1. уничтожение; 2. отмена

annihilation of pairs [ə,naɪə'leɪʃən əv peəz] аннигиляция (уничтожение) пар. ☞ В физике реакция превращения частицы и античастицы при их столкновении в какие-либо иные частицы, отличные от исходных.

annihilation operator [ə,naɪə'leɪʃən 'ɔpəreɪtə] оператор аннигиляции, оператор уничтожения (*φmm*)

annihilator [ə,naɪə'leɪtə] *n.* аннигилятор (уничтожитель)

annonciator [ə,naɪə'leɪtə] *n.* сигнализатор-извещатель

annotate [ˌænou'teɪt] *v.* комментировать, снабжать примечаниями или комментариями

annotated [ˌænou'teɪtɪd] *adj.* снабженный примечаниями или комментариями

annotation [ˌænou'teɪʃən] *n.* 1. аннотация. ☞ Пояснение, прилагаемое к программе с целью ее понимания пользователем. 2. примечание, замечание, ссылка. ☞ Дополнительная информация, относящаяся к конкретному месту в документе или программе. 3. простановка позиционных обозначений компонентов и распределение (упаковка) секций компонентов по корпусам (в САПР электроники).

annotation mark [ˌænou'teɪʃən ma:k] метка примечания или сноски; выделение (отметка) аннотации

annotator [ˌænou'teɪtə] *n.* средство аннотирования

announce [ə'naʊns] *v.* объявлять, объявить; заявлять; сообщать

announcement [ə'naʊnsmənt] анонсирование, объявление, сообщение. ☞ Официальное сообщение даты выхода продукта.

announcer [ə'naʊnsə] *n.* диктор

announcer monitor [ə'naʊnsə 'mɒnɪtə] дикторский монитор

annoying [ə'nɔɪɪŋ] *adj.* неприятный; надоедливый; раздражающий

annoying impairment [ə'nɔɪɪŋ ɪm'preɪmənt] недопустимые искажения

annoyware (nagware) [ə'nɔɪwɛə] надоедливая условно-бесплатная программа. ☞ Все время напоминает вам, что вы пользуетесь незарегистрированной копией. См. *тж.* **guiltware, bannerware, careware, fatware, freeware, public domain, shareware**

annual ['ænjuəl] *adj.* ежегодный; годовой; *n.* ежегодник (книга).# **per annual** в год

annual account ['ænjuəl ə'kaʊnt] 1. годовой отчет; 2. годовой счет

Annual Change Traffic ['ænjuəl tʃeɪndʒ 'træfɪk] годовая динамика изменений, изменение (программы) в течение года

annually ['ænjuəlɪ] *adv.* ежегодно

annul [ə'nʌl] *v.* аннулировать

annular [ə'nʌlə] *adj.* кольцевой

annular antenna [ə'nʌlə æn'tenə] кольцевая антенная решетка

annular induction magnetohydrodynamics (MHD) generator [ə'nʌlə ɪn'dʌkʃən mæg'ni:tou'hadrodai'næmiks 'dʒenəreɪtə] кольцевой индуктивный МГД-генератор

annular obstacle [ə'nʌlə 'ɒbstəkl] кольцевая неоднородность

annular resistor [ə'nʌlə rɪ'zɪstə] кольцевой резистор

annular resonator [ə'nʌlə 'rezənəɪtə] кольцевой резонатор

annular slot antenna [ə'nʌlə slɒt æn'tenə] щелевая антенна с кольцевыми излучающими отверстиями

annular transistor [ə'nʌlə træn'zɪstə] кольцевой транзистор

annulment [ə'nʌlmənt] *n.* аннулирование

annunciation [ə,nʌnsɪ'eɪʃən] *n.* объявление, возвещение

annunciation relay [ə,nʌnsɪ'eɪʃən rɪ'leɪ] сигнальное реле тока

annunciator [ə,nʌnsɪ'eɪtə] *n.* устройство дистанционной сигнализации

anode battery ['ænəʊd 'bætəri] анодная батарея

anode bend ['ænəʊd bend] нижняя часть анодно-сеточной характеристики (электронной лампы)

anode breakdown voltage ['ænəʊd 'breɪkdaʊn 'vɒlɪdʒ] анодное напряжение возникновения разряда при нулевом потенциале всех остальных электродов (*в триатроне тлеющего разряда*)

anode bypass capacitor ['ænəʊd 'baɪpɑ:s kæ'pəsɪtə] конденсатор анодного развязывающего фильтра

anode catalyst ['ænəʊd 'kætəlɪst] анодный катализатор (*в ХИТ*)

anode characteristic ['ænəʊd ,kærɪktə'rɪstɪk] 1. анодная характеристика (электронной лампы); 2. вольт-амперная характеристика

anode characteristic curve ['ænəʊd ,kærɪktə'rɪstɪk kə:v] анодная характеристика

anode circuit ['ænəʊd 'sə:kɪt] анодная цепь, анодный контур

anode cleaning ['ænəʊd 'kli:nɪŋ] анодная электролитическая очистка

anode conductance ['ænəʊd kən'dʌktəns] выходная проводимость (электронной лампы)

anode current ['ænəʊd 'klrənt] ток анода, анодный ток

anode dark space ['ænəʊd da:k speɪs] анодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

anode detection ['ænəʊd dɪ'tekʃən] анодное детектирование

anode detector ['ænəʊd dɪ'tektə] анодный детектор

anode dissipation ['ænəʊd ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая анодом

anode drop ['ænəʊd drɒp] анодное падение напряжения

anode effect ['ænəʊd ɪ'fekt] явление поляризации в электролитах

anode efficiency ['ænəʊd ɪ'fɪʃənsɪ] КПД анодной цепи

anode emission ['ænəʊd ɪ'mɪʃən] анодная эмиссия

anode fall ['ænəʊd fɔ:l] анодное падение напряжения (*в тлеющем разряде*)

anode follower ['ænəʊd 'fɒləʊə] анодный повторитель

anode gate ['ænəʊd 'geɪt] анодный управляющий электрод (*тристора*)

anode glow ['ænouð glou] анодное свечение (*тлеющего разряда*)

anode input power ['ænouð 'input paue] мощность питания анода (*генераторной лампы*)

anode modulation ['ænouð ,mɔdju'leɪʃən] анодная модуляция

anode neutralization ['ænouð 'nju:trəli'zeɪʃən] анодная нейтрализация

anode of magnetron ['ænouð əv 'mægnitrɒn] анод (анодный блок) магнетрона; резонаторный блок магнетрона

anode plasma ['ænouð 'plæzmə] анодная плазма

anode potential fall ['ænouð pə'tenʃəl fɔ:l] анодное падения напряжения (*в тлеющем разряде*)

anode power input ['ænouð 'paue 'input] мощность, рассеиваемая анодом

anode pulsing ['ænouð 'pʌlsɪŋ] анодная импульсная модуляция

anode rays ['ænouð reɪz] анодные лучи. ☼ Поток положительных ионов, исходящих от анода разрядной или электронной трубки.

anode region ['ænouð 'ri:dʒən] анодная область (*тлеющего разряда*)

anode resistance ['ænouð ri'zɪstəns] внутреннее сопротивление электрической лампы

anode saturation ['ænouð ,sætʃə'reɪʃən] режим насыщения электронной лампы

anode sheath ['ænouð ʃi:θ] 1. анодная область пространственного заряда; 2. анодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

anode sputtering ['ænouð 'spjutərɪŋ] анодное распыление

anode stopper ['ænouð 'stɔpə] схема подавления паразитных колебаний в цепи анода

anode strap ['ænouð stræp] связка, связка (*резонаторной системы магнетрона*)

anode supply power ['ænouð sə'plai 'paue] мощность питания анода (*генераторной лампы*)

anode terminal ['ænouð 'tə:mɪnl] 1. вывод анода; 2. положительный вывод полупроводникового диода

anode voltage ['ænouð 'vɔultɪdʒ] напряжение анода, анодное напряжение

anode work function ['ænouð wɜ:k 'fʌŋkʃən] работа выхода анода

anode-bend detector ['ænouð'bend dɪ'tektə] анодный детектор

anode-cathode voltage ['ænouð'kæθouð 'vɔultɪdʒ] напряжение анод – катод

anode-load impedance ['ænouð'louð ɪm'pi:dəns] полное сопротивление анодной решетки

anode-potential-stabilized camera tube ['ænouð pə'tenʃəl'steɪbɪlaɪzd 'kæməre tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком быстрых электронов

anode-to-cathode voltage-current characteristic ['ænouð'tu:'kæθouð 'vɔultɪdʒ 'klærənt ,kærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика (*тиратрона*)

anode-to-cathode voltage ['ænouð'tu:'kæθouð 'vɔultɪdʒ] напряжение анод – катод

anode-voltage-stabilized camera tube ['ænoud'voultdʒ'steɪbalaɪzd 'kæməɹə tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком быстрых электронов

anodic cleaning ['ænoudɪk 'kli:nɪŋ] анодная электролитическая очистка

anodic coating ['ænoudɪk 'koutɪŋ] анодирование

anodic conversion ['ænoudɪk kən'veɪʃən] анодирование

anodic film ['ænoudɪk film] анодная пленка

anodic oxidation ['ænoudɪk ɔksɪ'deɪʃən] анодирование. ⦿ Процесс создания оксидной плёнки на поверхности некоторых металлов и сплавов путём их анодной поляризации в проводящей среде.

anodic oxide ['ænoudɪk 'ɔksaɪd] анодный оксид

anodic polarization ['ænoudɪk 'pouləri'zeɪʃən] поляризация анода (*в электролитах*)

anodization [ənɔ,dɪ'zeɪʃən] *n.* анодирование. ⦿ Процесс создания оксидной плёнки на поверхности некоторых металлов и сплавов путём их анодной поляризации в проводящей среде.

anodization setup [ənɔ,dɪ'zeɪʃən 'setʌp] установка анодирования

anodized field-effect transistor (FET) ['ænoudaɪzd fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, изготовленный методом анодирования

anodized film ['ænoudaɪzd film] пленка, полученная методом анодирования

anodized-film capacitor ['ænoudaɪzd'film kæ'pəsɪtə] пленочный конденсатор, получаемый методом анодирования

anodizing [ənɔ,dɪ'zɪŋ] *n.* анодирование

anodizing solution [ənɔ,dɪ'zɪŋ sə'lu:ʃən] электролит для анодирования

anodizing to value [ənɔ,dɪ'zɪŋ tu: 'vælju:] анодирование с целью подгонки параметров (*микр*)

anomalies [ə'nɔməlɪz] *n.* аномалии

anomalous [ə'nɔmələs] *adj.* аномальный, неправильный

anomalous bubble [ə'nɔmələs 'blʌbl] жесткий ЦМД

anomalous diffusion [ə'nɔmələs dɪ'fju:ʒən] аномальная диффузия

anomalous dispersion [ə'nɔmələs dɪs'rɛ:ʃən] аномальная дисперсия, положительная дисперсия

anomalous Hall effect [ə'nɔmələs hɔl ɪ'fekt] аномальный эффект Холла. ⦿ Появление напряжения (электрического поля) в образце, перпендикулярного направлению пропускаемого через образец тока, наблюдающегося в отсутствие приложенного постоянного магнитного поля.

anomalous mode [ə'nɔmələs mɔud] аномальный режим, аномальная мода

anomalous propagation [ə'nɔmələs ˌprɒpə'geɪʃən] аномальное распространение

anomalous scattering [ə'nɔmələs 'skætərɪŋ] аномальное рассеяние

anomalous valence [ə'nɔmələs 'veɪlənsɪ] аномальная валентность. ⦿ Валентность, противоречащая естественному сценарию, искажающая, изменяющая и отрицающая его.

anomalous Zeeman effect [ə'nɒmələs 'zi:mæn ɪ'fekt] аномальный эффект Зеемана, сложный эффект Зеемана. ☉ Эффект Зеемана – расщепление уровней энергии и спектральных линий атома и других атомных систем в магнитном поле. В случае сложного (аномального) эффекта Зеемана вместо каждой из компонент наблюдаются группы равноотстоящих линий, причём в целом картина расщепления остаётся симметричной относительно первоначальной несмещённой линии.

anomaly [ə'nɒməli] *n.* аномалия

anomaly finder [ə'nɒməli 'faɪndə] автоматизированная судовая система обнаружения геофизических аномалий

anonymity [ˌænə'nɪmɪti] *n.* анонимность. ☉ Понятие, родственное неотслеживаемости. Выражает предоставляемую участникам (протокола) возможность выполнять какое-либо действие анонимно, т. е. не идентифицируя себя. При этом, однако, участник обязан доказать свое право на выполнение этого действия. Анонимность бывает абсолютной и отзываемой. В последнем случае в системе есть выделенный участник, арбитр, который при определенных условиях может нарушать анонимность и идентифицировать участника, выполнившего данное конкретное действие.

anonymizer [ˌænə'nɪmɪzə] *n.* программа (средство) сохранения анонимности. ☉ Используется в Интернет в целях безопасности. *См. тж. cookie buster*

anonymous [ˌænə'nɪməs] *adj.* анонимный. ☉ Стандартное имя пользователя при регистрации доступа к FTR-серверу. *См. тж. anonymous FTR*

Anonymous File Transfer Protocol (AFTP) [ə'nɒnɪməs faɪl 'trænsfə 'prɒtɒkɒl] анонимный протокол пересылки файлов; анонимный FTP. ☉ Интерактивный сервис, предоставляемый многими Интернет-серверами. Предоставляет возможность пользователю поиска и переписывания файлов в Интернете с помощью протокола FTR. Когда к FTR-серверу подключается незарегистрированный пользователь, чтобы получить доступ к файлам (как правило только для чтения), он вводит вместо своего имени слово anonymous, а вместо пароля – адрес своей электронной почты. *См. тж. FTR, e-mail, logon, server*

anonymous pipe [ˌænə'nɪməs paɪp] анонимный канал. ☉ Механизм IPS, обеспечивающий прямую связь между двумя процессами на одном компьютере. *См. тж. named pipe*

anonymous union [ˌænə'nɪməs 'ju:njən] безымянное объединение

anonymous variable [ˌænə'nɪməs 'vɛəriəbl] переменная без имени

anorganic vapor laser [ˌænɔ:'gæɪnɪk 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах неорганических соединений

another [ə'nʌðə] *adj.* другой; еще

ANSI character set [eɪ'en'si:'aɪ 'kærɪktə set] набор символов ANSI. ☉ Разработанная ANSI 8-битовая таблица, используемая в Windows для представления 256 управляющих и алфавитно-цифровых символов. Первая половина этого набора совпадает с кодом ASCII. *См. тж. character set*

ANSI terminal [eɪ'en'si:'aɪ 'tə:mɪnl] ANSI-терминал. ☞ Обычный тип текстового дисплея с набором команд стандарта ANSI.

answer (ans) ['a:nsə] *n.* ответ, реакция; *v.* 1. отвечать; 2. соответствовать; ПОДХОДИТЬ

answer device ['a:nsə dɪ'vaɪs] устройство ответа (*млф*)

answer key ['a:nsə ki:] клавиша ответа

answer lamp ['a:nsə læmp] опросная лампа, опросно-вызывная лампа

answer modem ['a:nsə 'mɔ:dem] модем-автоответчик

answer relay set ['a:nsə 'ri:leɪ set] отвечающий релейный комплект

answer screen ['a:nsə skri:n] 1. кадр ответа; 2. экран ответа

answer to a demand ['a:nsə tu: ə'dɪ'ma:nd] ответ на запрос

answerback ['a:nsəbæk] *n.* ответ (*в протоколе передачи данных*)

answerback code ['a:nsəbæk kɔ:d] код автоответчика (*млф*)

answerback drum ['a:nsə'bæk drʌm] автоответчик

answer-back unit ['a:nsə'bæk 'ju:nɪt] блок автоответчика (*млф*)

answering ['a:nsəɪŋ] *n.* ответ; реакция

answering cord ['a:nsəɪŋ kɔ:d] опросный шнур (*млф*)

answering delay ['a:nsəɪŋ dɪ'leɪ] задержка ответа

answering jack ['a:nsəɪŋ dʒæk] гнездо местного поля (*млф*)

answering key ['a:nsəɪŋ ki:] опросный ключ (*млф*)

answering machin ['a:nsəɪŋ mə'ʃi:n] (телефонный) автоответчик

answering plug ['a:nsəɪŋ plʌg] опросный штепсель (*млф*)

answering side ['a:nsəɪŋ saɪd] приемная сторона (*системы связи*)

answering time ['a:nsəɪŋ taɪm] время ответа (*млф*)

answering unit ['a:nsəɪŋ 'ju:nɪt] малый учрежденческий коммутатор (*млф*)

antenna coupler [æn'tenə 'kʌplə] цепь связи с антенной; выходная цепь передатчика; входная цепь приемника

antenna pedestal [æn'tenə 'pedɪstl] основание антенны

antenna position indicator [æn'tenə pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор положения оси диаграммы направленности антенны

antecedent [æntɪ'si:dənt] *n.* 1. условие, antecedent, посылка. ☞ Левая часть (A) правила вида «A влечет B». Ср. **consequent**; 2. antecedent. ☞ Слово или именная группа, замененная местоимением.

antecedent interpretation [æntɪ'si:dənt ɪn'tə:prɪtəʃən] интерпретация «от фактов», вывод снизу вверх. См. **belief-invoked interpretation**

antenna support [æn'tenə sə'pɔ:t] антенная опора

antenna [æn'tenə] антенна

antenna aberration [æn'tenə æbə'reɪʃən] антенная aberrация

antenna aperture [æn'tenə 'æpətʃuə] раскрыв антенны, апертура антенны

antenna aperture efficiency [æn'tenə 'æpətʃuə ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент использования площади раскрыва антенной решетки

antenna arrangement [æn'tenə ə'reɪndʒmənt] антенное устройство

antenna array [æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка

antenna array aperture [æn'tenə ə'rei 'æpətʃuə] раскрыв антенной решетки, апертура антенной решетки

antenna array element [æn'tenə ə'rei 'elɪmənt] элемент приемной антенной решетки; элемент передающей антенной решетки, излучатель передающей антенной решетки

antenna array spacing [æn'tenə ə'rei 'speɪsɪŋ] шаг антенной решетки

antenna assembly [æn'tenə ə'sembli] антенный блок; антенное устройство

antenna axis [æn'tenə 'æksɪs] ось антенны

antenna balance [æn'tenə 'bæləns] симметрирование антенны

antenna bandwidth [æn'tenə 'bænd,wɪdθ] ширина рабочих частот антенны

antenna bay [æn'tenə beɪ] антенный отсек

antenna beam [æn'tenə bi:m] радиолуч, главный лепесток диаграммы направленности антенны

antenna beam width [æn'tenə bi:m wɪdθ] ширина диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

antenna bearing [æn'tenə 'beərɪŋ] антенный пеленг

antenna booster [æn'tenə 'bu:stə] автономный усилитель несущей

antenna cable [æn'tenə 'keɪbl] антенный кабель, антенный фидер

antenna capacitance [æn'tenə kæ'pæsɪtəns] входная емкость антенны

antenna capacitor [æn'tenə kæ'pæsɪtə] укорачивающий конденсатор антенны

antenna circuit [æn'tenə 'sə:kɪt] антенный контур

antenna coil [æn'tenə kɔɪl] антенная катушка

antenna core [æn'tenə kɔ:] сердечник антенны

antenna counterpoise [æn'tenə 'kauntəpɔɪz] противовес антенны

antenna coupling [æn'tenə 'kʌplɪŋ] связь с антенной

antenna crosstalk [æn'tenə 'krɒstɔlk] перекрестные помехи между антеннами

antenna current [æn'tenə 'klærənt] антенный ток

antenna current and voltage distribution [æn'tenə 'klærənt ænd 'vɒlɪdʒ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение тока и напряжения в антенне

antenna curtain [æn'tenə 'kə:tn] полотно антенны

antenna darkroom [æn'tenə 'da:kru:m] безэховская камера для испытания антенн

antenna de-icing [æn'tenə di'aɪsɪŋ] защита антенны от обледенения

antenna director [æn'tenə di'rektə] директор антенны, направитель антенны.

⊙ **1.** Устройство, располагающееся в конструкции антенны в направлении ее главного лепестка ДН и служащее для создания максимума излучения антенны в сторону директора. Директоры могут быть выполнены резонансными пассивными и активными (как резонансными так и пассивными), питающимися с некоторой разностью фаз по сравнению с вибратором. **2.** Вторичный излучатель или совокупность вторичных излучателей антенны, расположенные по отношению к первичному излучателю со стороны главного лепестка диаграммы на-

правленности антенны с целью увеличения коэффициента направленного действия антенны

antenna disconnect switch [æn'tenə dɪs'kɒnɛkt swɪtʃ] выключатель поворотного устройства антенны

antenna dome [æn'ten daʊm] *n.* обтекатель антенны

antenna drive [æn'tenə draɪv] привод антенны

antenna drive mechanism [æn'tenə draɪv 'mekənɪzəm] привод антенны

antenna effect [æn'tenə ɪ'fekt] 1. антенный эффект рамки; 2. антенный эффект фидера (*вибраторной антенны*); 3. появление ненаправленного излучения у направленной антенны (*в навигационных системах*)

antenna effective aperture [æn'tenə ɪ'fektɪv 'æpətʃʊə] эффективная площадь приемной антенны

antenna effective area [æn'tenə ɪ'fektɪv 'ɛəriə] эффективная площадь антенны. ☞ Площадь, определяемая отношением максимальной мощности, которая может быть отдана приемной антенной без учета потерь в согласованную нагрузку, к мощности, приходящейся на единицу площади в падающей плоской радиоволне.

antenna effective length [æn'tenə ɪ'fektɪv leŋθ] действующая длина антенны. ☞ 1. Параметр проволочной антенны, характеризующий её эффективность при передаче и приёме электромагнитных волн. 2. Длина гипотетического прямолинейного вибратора с равномерным распределением тока по всей его длине, который в направлении максимума своего излучения создает ту же величину напряженности поля, что и рассматриваемая антенна с той же величиной тока на входе. 3. Отношение э.д.с, наводимой в антенне радиоволной, приходящей с направления главного лепестка диаграммы направленности антенны, к напряженности поля в месте приема..

antenna elbow [æn'tenə 'elbou] уголок антенного фидера, уголковый изгиб антенного фидера

antenna elevation angle [æn'tenə ,elɪ'veɪʃən 'æŋɡl] угол возвышения антенны (*в радиопеленгаторах*)

antenna ellipsoidal [ɪ'lɪpsɔɪdəl æn'tenə] симметричная антенна с эллипсоидными вибраторами

antenna exciter [æn'tenə ɪk'saɪtə] 1. активный элемент антенны; 2. облучатель антенны

antenna extender [æn'tenə ɪks'tendə] удлинитель антенны

antenna feeder [æn'tenə 'fi:də] антенная линия передачи, антенный фидер

antenna field [æn'tenə fi:ld] поле антенны

antenna field gain [æn'tenə fi:ld geɪn] относительный коэффициент усиления передающей антенны (*по сравнению с полуволновым симметричным вибратором для горизонтальной поляризации*)

antenna ground [æn'tenə graʊnd] заземление антенны

antenna height above average terrain [æn'tenə haɪt ə'blʌv 'ævərɪdʒ 'tereɪn] высота антенны относительно среднего уровня местности

antenna illumination efficiency [æn'tenə ,ɪlu:mɪ'neɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] относительный максимальный коэффициент направленного действия антенны (*по сравнению с эквивалентной линейной решеткой*)

antenna image [æn'tenə 'ɪmɪdʒ] зеркальное изображение антенны

antenna impedance [æn'tenə ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление антенны

antenna inductance [æn'tenə ɪn'dʌktəns] 1. индуктивность антенны; 2. катушка индуктивности антенны, удлинительная катушка индуктивности антенны

antenna input [æn'tenə 'ɪnpʊt] 1. вход антенны; 2. мощность, подводимая к антенне

antenna input impedance [æn'tenə 'ɪnpʊt ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление антенны

antenna isolator (isolator) [æn'tenə 'aɪsəleɪtə] антенный изолятор

antenna jack [æn'tenə dʒæk] антенное гнездо

antenna lens [æn'tenə lenz] линзовая антенна.  Антенное устройство, работающее по принципу оптической линзы, т. е. осуществляющее преобразование формы фазового фронта электромагнитной волны.

antenna lifter [æn'tenə 'lɪftə] подъемник антенны

antenna loading [æn'tenə 'ləʊdɪŋ] 1. нагрузка антенны; 2. удлинительная индуктивность антенны; укорачивающая емкость антенны

antenna loading coil [æn'tenə 'ləʊdɪŋ kɔɪl] удлинительная катушка антенны

antenna lobe [æn'tenə ˈləʊb] лепесток диаграммы направленности антенны

antenna look angle [æn'tenə lu:k 'æŋɡl] угол визирования цели

antenna matching [æn'tenə 'mætʃɪŋ] согласование антенны

antenna maximum effective aperture [æn'tenə 'mæksɪmət ɪ'fektɪv 'æpətʃʊə] максимальная эффективная площадь приемной антенны

antenna minor coating [æn'tenə 'maɪnə 'kəʊtɪŋ] покрытие зеркала антенны

antenna mirror [æn'tenə 'mɪrə] антенное зеркало, антенный отражатель

antenna misframe [æn'tenə mɪs'freɪm] *n.* рассогласование антенны

antenna mouth [æn'tenə maʊθ] раскрыв антенны, апертура антенны

antenna noise [æn'tenə nɔɪz] шум антенны

antenna noise temperature [æn'tenə nɔɪz 'temprɪtʃə] шумовая температура антенны

antenna normalized directivity [æn'tenə 'nɔ:məlaɪzd dɪ'rektɪvɪtɪ] относительный максимальный коэффициент направленного действия антенны, относительный максимальный коэффициент направленного действия апертурной антенны (*по сравнению с эквивалентной линейной антенной*)

antenna pair [æn'tenə peɪə] антенная пара

antenna pattern [æn'tenə 'pætən] диаграмма направленности антенны

antenna pointing [æn'tenə 'pɔɪntɪŋ] наведение антенны, ориентирование главного лепестка диаграммы направленности антенны

antenna polar diagram [æn'tenə 'poulə 'daɪəgræm] полярная диаграмма направленности антенны

antenna position control [æn'tenə pə'zɪʃən kən'troul] управление положением антенны

antenna positioning [æn'tenə pə'zɪʃənɪŋ] юстировка антенны

antenna power [æn'tenə 'paʊə] мощность, подводимая к антенне

antenna power gain [æn'tenə 'paʊə geɪn] 1. коэффициент усиления антенны; 2. максимальный коэффициент усиления антенны

antenna preamplifier [æn'tenə pri:'æmplɪfaɪə] антенный предусилитель

antenna radiating element [æn'tenə 'reɪdɪeɪtɪŋ 'elɪmənt] излучатель передающей антенны

antenna radiation depolarization [æn'tenə 'reɪdɪeɪʃən dɪ'pouləri'zeɪʃən] деполаризация излучения антенны (*за счет паразитного возбуждения кросс-поляризационной составляющей*)

antenna radiation intensity [æn'tenə 'reɪdɪeɪʃən ɪn'tensɪtɪ] угловая плотность мощности излучения антенны

antenna receive gain [æn'tenə rɪ'si:v geɪn] коэффициент усиления антенны при приеме

antenna reflector [æn'tenə rɪ'flektə] антенный отражатель, антенное зеркало

antenna relay [æn'tenə rɪ'leɪ] 1. разрядник защиты приемника; 2. антенное реле, антенный переключатель

antenna resistance [æn'tenə rɪ'zɪstəns] входное сопротивление антенны

antenna resolving power [æn'tenə rɪ'zɒlvɪŋ 'paʊə] разрешающая способность антенны, угловая разрешающая способность антенны

antenna resonant frequency [æn'tenə 'reznənt 'fri:kwənsɪ] резонансная частота антенны

antenna rod [æn'tenə rɒd] стержневая антенна

antenna rotator [æn'tenə rou'teɪtə] поворотное устройство антенны

antenna scale model [æn'tenə skeɪl 'mɒdl] масштабная модель антенны

antenna scanner [æn'tenə 'skænə] сканер антенны

antenna scanning [æn'tenə 'skæɪnɪŋ] сканирование антенны, сканирование диаграммы направленности антенны

antenna section [æn'tenə 'sekʃən] антенная секция

antenna series capacitor [æn'tenə 'sɪəri:z kæ'pəsɪtə] укорачивающий конденсатор антенны

antenna spillover [æn'tenə 'spɪlɒvə] прием по боковым лепесткам (*диаграммы направленности антенны*)

antenna stabilization [æn'tenə ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация антенны РЛС (*в режиме автоматического сопровождения*)

antenna strip [æn'tenə strɪp] линейка антенного усилителя

antenna stub [æn'tenə stʌb] антенный шлейф

antenna switch [æn'tenə swɪtʃ] разрядник защиты приемника

antenna tilt error [æn'tenə tilt 'erə] ошибка в наведении антенны по углу места, ошибка в выставлении главного лепестка диаграммы направленности антенны по углу места

antenna tower [æn'tenə 'tauə] антенная мачта

antenna tracking [æn'tenə 'trækiŋ] управление положением диаграммы направленности антенны в режиме сопровождения цели

antenna transmit gain [æn'tenə ,trænz'mit geɪn] коэффициент усиления антенны при передаче

antenna tuning capacitor [æn'tenə 'tju:nɪŋ kæ'pəsɪtə] конденсатор настройки антенны

antenna tuning inductor [æn'tenə 'tju:nɪŋ ɪn'dʌktə] катушка настройки антенного контура

antenna wire [æn'tenə waɪə] антенный провод

antenna zoning [æn'tenə 'zounɪŋ] зонирование антенны

antenna-conducted interference [æn'tenə kən'dʌktɪd ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха, обусловленная нежелательным радиоизлучением

antenna-feeder arrangement [æn'tenə'fi:də ə'reɪndʒmənt] антенно-фидерное устройство

antennafier [æn'tenə'faɪə] *n.* антенна-усилитель, антенна с встроенным усилителем

antenna-ground system [æn'tenə'graʊnd 'sɪstɪm] система заземления антенны

antennamitter [æn'tenə'mɪtə] *n.* антенна-передатчик, антенна с встроенным передатчиком

antennamixer [æn'tenə'mɪksə] *n.* антенна-смеситель, антенна с встроенным смесителем

antenna-mounted electronics [æn'tenə'maʊntɪd ɪlek'trɒnɪks] электронная аппаратура, монтируемая на антенне

antenna-mounted preamplifier [æn'tenə'maʊntɪd pri:'æmplɪfaɪə] антенный предусилитель

antenna-pattern-measuring equipment [æn'tenə'pætən 'meʒərɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура для определения диаграммы направленности антенны

antenna-scan motor [æn'tenə'skæn 'mɔʊtə] двигатель вращения антенны

antennaverter [æn'tenə'vɜ:tə] *n.* антенна-преобразователь, антенна с встроенным преобразователем частоты

anthropomorphic [ˌænrə'pɒmɔ:fɪk] *adj.* антропоморфный; человекоподобный

anthropomorphic robot [ˌænrə'pɒmɔ:fɪk 'rɒʊbɒt] антропоморфный робот, робот с антропоморфным манипулятором

anti- ['æntɪ] *pref.* против-, анти-

anti bot ['æntɪ bɒt] антибот. ☞ **1.** Обеспечение программное, предназначенное для обнаружения компьютеров, инфицированных в качестве узлов бот-сети, и предотвращения ущерба от воздействия обеспечения программного вредоносного путем блокирования скрытой передачи и приема управляющих ко-

манд. В основе работы лежит мониторинг действий выполняемых на компьютере приложений. 2. Обеспечение программное для автоматического обнаружения и удаления программ-роботов, обеспечения программного шпионского, программ потенциально нежелательных и других видов обеспечения программного вредоносного.

anti-aliased font ['ænti'eɪliæst fɒnt] сглаженный шрифт

antialiasing (anti-aliasing) filter ['ænti'eɪliæsiŋ 'fɪltə] фильтр защиты от наложения спектров при наложении аналоговых сигналов

antialiasing ['ænti'eɪliæsiŋ] *n.* 1. фильтрация, сглаживание. ☉ В растровой графике – средства, компенсирующие дефекты изображения, вызванные дискретностью раstra. См. *тж.* **jagged image**; 2. сглаживание цветов, плавное изменение (переход) цвета

anti-aliasing technique ['ænti'eɪliæsiŋ tek'ni:k] метод защиты от наложения спектров (*при дискретизации сигналов*)

antinode [ænti'nɒd] *n.* антианод

antibarrier contact [ænti'bæriə 'kɒntækt] антизапирающий контакт (*nn*)

antiblocking contact [ænti'blɒkiŋ 'kɒntækt] антизапирающий контакт (*nn*)

antibugging ['ænti'bʌɡiŋ] *n.* защитное программирование

anticapacitance switch ['ænti,kæ'pæsɪtəns swɪtʃ] выключатель с малой собственной емкостью (*в разомкнутом положении*)

anticathode [ænti'kæθəʊd] *n.* 1. антикатод (*рентгеновской трубки*); 2. мишень (*запоминающей ЭЛТ*)

anticipate ['æntɪsɪpeɪt] *v.* 1. предвидеть; 2. предполагать; 3. предупреждать

anticipated carry adder ['æntɪsɪpeɪtɪd 'kæri 'ædə] сумматор с ускоренным переносом

anticipated response ['æntɪsɪpeɪtɪd rɪs'pɒns] ожидаемая реакция

anticipated value ['æntɪsɪpeɪtɪd 'vælju:] ожидаемое значение

anticipating ['æntɪsɪpeɪtɪŋ] *n.* сглаживание

anticipation [æntɪ'sɪpeɪʃən] *n.* предварение

anticipation mode [æntɪ'sɪpeɪʃən maʊd] режим с упреждением. ☉ Режим обмена или подкачки, при котором данные загружаются в рабочую память до фактического обращения к ним.

anticipator [æntɪ'sɪpeɪtə] *n.* фазоопережающая цепь

anticipator buffering [æntɪ'sɪpeɪtə 'bʌfərɪŋ] упреждающая буферизация

anticipatory [æntɪ'sɪpeɪtəri] *adj.* преждевременный

anticipatory appraisal [æntɪ'sɪpeɪtəri ə'preɪzəl] предварительная оценка

anticipatory buffering [æntɪ'sɪpeɪtəri 'bʌfərɪŋ] упреждающая буферизация

anticipatory control [æntɪ'sɪpeɪtəri kən'trɒl] упреждающее управление (*регулирование*)

anticipatory mode [æntɪ'sɪpeɪtəri maʊd] режим с упреждением

anticipatory paging [æntɪ'sɪpeɪtəri peɪdʒɪŋ] подкачка с упреждением. ☉ В системах с виртуальной памятью – организация подкачки, при которой ОС оп-

ределяет, к каким страницам или сегментам наиболее вероятны обращения в ближайшее время, и одновременно подкачивает их. См. тж. **checkpointing**

anticipatory staging [æntɪ'sɪpeɪtəri 'steɪdʒɪŋ] упреждающее перемещение. ☞
Перемещение данных в иерархической памяти, выполняемое до запроса программы. Ср. **demand staging**

anticlockwise polarization ['æntɪ'klɒkwaɪz 'pɒləraɪ'zeɪʃən] левая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением против часовой стрелки

anticlutter [æntɪ'klʌtə] *n.* устройство подавления сигналов, обусловленных мешающими отражениями

anticlutter circuit [æntɪ'klʌtə 'sə:kɪt] схема подавления сигналов, обусловленных мешающими отражениями

anticlutter gain control [æntɪ'klʌtə geɪn kən'trəʊl] временная автоматическая регулировка усиления

anticoincidence ['æntɪkou'sɪdəns] *n.* антисовпадение

anticoincidence amplifier ['æntɪkou'sɪdəns 'æmplɪfaɪə] усилитель антисовпадений

anticoincidence analyzer ['æntɪkou'sɪdəns 'ænəlaɪzə] анализатор антисовпадений

anticoincidence circuit ['æntɪkou'sɪdəns 'sə:kɪt] схема антисовпадения, схема несовпадения

anticoincidence counter ['æntɪkou'sɪdəns 'kaʊntə] счетчик антисовпадений

anticoincidence element ['æntɪkou'sɪdəns 'elɪmənt] элемент отрицания эквивалентности, схема антисовпадения, схема разноименности, элемент антисовпадения

anticoincidence impulse ['æntɪkou'sɪdəns 'ɪmʌpls] импульс антисовпадения

anticoincidence pulse ['æntɪkou'sɪdəns pʌls] импульс антисовпадения

anticoincidence selector ['æntɪkou'sɪdəns sɪ'lektə] селектор антисовпадений

anticoincidence unit ['æntɪkou'sɪdəns 'ju:nɪt] блок антисовпадений

anticollision radar ['æntɪ,kə'liʒən 'reɪdə] РЛС предупреждения столкновений

anticyclotron [æntɪ'saɪ'klɒtrɒn] *n.* обобщенный циклотрон (*разновидность ЛБВ*)

antiderivative integral [æntɪ'dɪrɪvətɪv 'ɪntɪgrəl] неопределенный интеграл

antidirection finding ['æntɪ,dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] антипеленгация, защита от пеленгации

antifading antenna [æntɪ'feɪdɪŋ æn'tenə] антифединговая антенна. ☞ Антенна для борьбы с замираниями с прибитой к земле узкой диаграммой направленности.

antiferrodistortive antiferroelectric [æntɪ'ferou,dɪs'tɔ:tɪv æntɪ'ferou'lekrɪk] антиферродисторсионный антисегнетоэлектрик

antiferrodistortive mode [æntɪ'ferou,dɪs'tɔ:tɪv moʊd] антиферродисторсионная мода

antiferrodistortive phase transition [æntɪ'ferou,dɪs'tɔ:tɪv feɪz træn'sɪʒən] антиферродисторсионный фазовый переход

antiferroelectric [ænti'ferou'lekrik] *n.* антисегнетоэлектрик

antiferroelectric crystal [ænti'ferou'lekrik 'kristl] антисегнетоэлектрический кристалл.  Антисегнетоэлектричество – физическое явление, заключающееся в том, что в некоторых кристаллах в определённом интервале температур у рядом стоящих ионов кристаллической решётки электрические дипольные моменты ориентированы антипараллельно (в то время как для сегнетоэлектриков они ориентированы параллельно). Явление аналогично явлению антиферромагнетизма и имеет ту же физическую природу, что и сегнетоэлектричество.

antiferroelectric domain [ænti'ferou'lekrik də'mein] антисегнетоэлектрический домен

antiferroelectric material [ænti'ferou'lekrik mə'tiəriəl] антисегнетоэлектрический материал

antiferroelectric phase [ænti'ferou'lekrik feiz] антисегнетоэлектрическая фаза, антисегнетофаза

antiferroelectric phase transition [ænti'ferou'lekrik feiz træn'siʒən] антисегнетоэлектрический фазовый переход

antiferroelectric state [ænti'ferou'lekrik steit] антисегнетоэлектрическое состояние

antiferroelectricity [ænti'ferou'lekriksiti] антисегнетоэлектричество.  Физическое явление, заключающееся в том, что в некоторых кристаллах в определённом интервале температур у рядом стоящих ионов кристаллической решётки электрические дипольные моменты ориентированы антипараллельно (в то время как для сегнетоэлектриков они ориентированы параллельно). Явление аналогично явлению антиферромагнетизма и имеет ту же физическую природу, что и сегнетоэлектричество. Переход к антисегнетоэлектрическому состоянию наступает при снижении температуры кристалла до некоторого значения, называемого антисегнетоэлектрической точкой Кюри.

antiferromagnetic [ænti'ferou,mæg'netik] *n.* антиферромагнетик.  Вещество, в котором установился антиферромагнитный порядок магнитных моментов атомов или ионов.

antiferromagnetic alignment [ænti'ferou,mæg'netik ə'lainmənt] антиферромагнитное упорядочение

antiferromagnetic alloy [ænti'ferou,mæg'netik 'ælɔɪ] антиферромагнитный сплав

antiferromagnetic attenuator [ænti'ferou,mæg'netik ə'tenjuətə] аттенюатор на антиферромагнетике

antiferromagnetic chain [ænti'ferou,mæg'netik tʃeɪn] антиферромагнитная цепочка

antiferromagnetic coupling [ænti'ferou,mæg'netik 'kʌplɪŋ] антиферромагнитная связь

antiferromagnetic crystal [ænti'ferou,mæg'netik 'kristl] антиферромагнитный кристалл.  Кристалл, в котором магнитные диполи ориентированы параллельно и в разные стороны; в связи с такой ориентировкой происходит компен-

сация магнитных моментов, а суммарный магнитный момент структуры равен нулю.

antiferromagnetic domain [ænti'ferou,mæg'netik də'mein] антиферромагнитный домен

antiferromagnetic interaction [ænti'ferou,mæg'netik ɪntə'ækʃən] антиферромагнитное взаимодействие

antiferromagnetic isolator (isulator) [ænti'ferou,mæg'netik 'aɪsəleɪtə] вентиль на антиферромагнетике

antiferromagnetic material [ænti'ferou,mæg'netik mə'tiəriəl] антиферромагнитный материал

antiferromagnetic mode [ænti'ferou,mæg'netik moud] антиферромагнитная мода

antiferromagnetic Neel point [ænti'ferou,mæg'netik ni:l pɔɪnt] антиферромагнитная точка Нееля, антиферромагнитная температура Нееля.  Антиферромагнитная точка Кюри, температура, выше которой антиферромагнетик теряет свои специфические магнитные свойства и превращается в парамагнетик (*фазовый переход II рода*).

antiferromagnetic phase [ænti'ferou,mæg'netik feɪz] антиферромагнитная фаза

antiferromagnetic phase shifter [ænti'ferou,mæg'netik feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель на антиферромагнетике

antiferromagnetic resonance [ænti'ferou,mæg'netik 'reznəns] антиферромагнитный резонанс

antiferromagnetic resonance frequency [ænti'ferou,mæg'netik 'reznəns 'fri:k-wənsɪ] частота антиферромагнитного резонанса

antiferromagnetic resonance linewidth [ænti'ferou,mæg'netik 'reznəns 'laɪn-wɪdθ] ширина линии антиферромагнитного резонанса, ширина кривой антиферромагнитного резонанса

antiferromagnetic spin wave [ænti'ferou,mæg'netik spɪn weɪv] спиновая волна в антиферромагнетике

antiferromagnetic state [ænti'ferou,mæg'netik steɪt] антиферромагнитное состояние

antiferromagnetic vector [ænti'ferou,mæg'netik 'vektə] антиферромагнитный вектор, вектор антиферромагнетизма

antiferromagnetic-resonance [ænti'ferou,mæg'netik'reznəns 'aɪsəleɪtə] вентиль на антиферромагнитном резонансе

antiferromagnetic-resonance line [ænti'ferou,mæg'netik'reznəns laɪn] линия антиферромагнитного резонанса, кривая антиферромагнитного резонанса ...

antiferromagnetism [ænti'ferou,mæg'netɪzəm] *n.* 1. антиферромагнетизм.  Одно из магнитных состояний вещества, отличающееся тем, что магнитные моменты соседних частиц вещества ориентированы навстречу друг другу (антипараллельно), и поэтому намагниченность тела в целом очень мала. Этим ан-

тиферромагнетизм отличается от ферромагнетизма, при котором одинаковая ориентация элементарных магнетиков приводит к высокой намагниченности тела. 2. антиферромагнитные явления

antiferromagnon [ænti'ferou,mægnɒn] *n.* антиферромагнон. ☞ Спиновая волна в антиферромагнетике.

anti-flare illumination ['ænti'flɛə ɪ,lju:'mi'neiʃən] бестеневое освещение, стиль Нотан (*млв*)

antiflex flying wire ['æntifleks 'flaɪŋ waɪə] контроттяжка (*антенны*)

antiglare [ænti'glɛə] *adj.* антибликовый

antiglare panel [ænti'glɛə 'pænl] бликоподавляющая панель

anti-glare screen ['ænti'glɛə skri:n] противобликовый экран, матированный экран

Antiglare, Antireflexion, Antistatic (AGRAS) [ænti'glɛə ænti'rɪfleksʃən ænti'stætɪk] антибликовая, антиотражательная, антистатическая (поверхность экрана монитора)

antihalation backing ['ænti,hə'leɪʃən 'bækɪŋ] противоореольное покрытие

antihum capacitor ['æntiɦʌm kæ'pəsɪtə] противофоновый конденсатор (*млф*)

antihunt [ænti'hʌnt] *n.* 1. стабилизирующий сигнал (*в следящих системах*), демфирующий сигнал (*в следящих системах*); 2. схема стабилизации, схема демпфирования (*в следящих системах*)

antihunt circuit [ænti'hʌnt 'sə:kɪt] схема стабилизации, схема демпфирования (*в следящих системах*)

antihunt device [ænti'hʌnt di'vaɪs] стабилизирующее устройство (*в следящих системах*), демпфирующее устройство (*в следящих системах*)

antihunt transformer [ænti'hʌnt træn'sfɔ:mə] стабилизирующий трансформатор, трансформатор цепи обратной связи (*в усилителе постоянного тока*)

antihunting antenna [ænti'hʌntɪŋ æn'tenə] стабилизированная антенна. ☞ Стабилизированные антенны применяются на судах, автотранспорте, поездах для работы на ходу и стоянках

anti-inrush device ['ænti ɪn'rʌʃ di'vaɪs] устройство защиты от противотока

anti-interference antenna ['ænti,ɪntə'fɪərəns æn'tenə] антенна с подавлением помех

antijam auroral long-distance communication [ænti'ɔʒæm ɔ:'rɔrəl lɔŋ'dɪstəns kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя авроральная радиосвязь

antijam capability [ænti'ɔʒæm ,keɪpə'bɪlɪtɪ] степень помехозащищенности (*от активных преднамеренных помех*)

antijam modem [ænti'ɔʒæm 'mɔdəm] помехозащищенный модем

antijam performance [ænti'ɔʒæm pə'fɔməns] показатель помехозащищенности

antijam radio [ænti'ɔʒæm 'reɪdɪəʊ] помехозащищенная радиостанция

antijamming [ænti'ɔʒæmɪŋ] *n.* противодействие активным преднамеренным радиопомехам, защита от активных преднамеренных радиопомех

antijamming circuit [ænti'dʒæmɪŋ 'sə:kɪt] схема защиты от активных преднамеренных радиопомех

antijamming device [ænti'dʒæmɪŋ dɪ'vaɪs] устройство защиты от активных преднамеренных радиопомех

antijamming radar data processing [ænti'dʒæmɪŋ 'reɪdə 'deɪtə 'praʊsesɪŋ] обработка радиолокационных данных с целью противодействия активным преднамеренным радиопомехам

anti-Karp circuit ['ænti'ka:p 'sə:kɪt] периодическая замедляющая система на Т-образном волноводе

antilogarithm [ænti'ləgərɪθəm] антилогарифм. ☉ Функция, обратная логарифму: найти антилогарифм - значит по известному логарифму числа найти само число.

antimagnetic shield ['æntɪ,mæɡ'nɛtɪk ʃi:ld] антимагнитный экран

antimode [ænti'məʊdl] *n.* антимода

antinodal point ['ænti'nɒdl pɔɪnt] пучность

antinode [ænti'nəʊd] *n.* пучность

antinode of standing wave [ænti'nəʊd əv 'stændɪŋ weɪv] пучность стоячей волны

antinoise coding ['æntɪnɔɪz 'kəʊdɪŋ] помехоустойчивое кодирование

antinoise microphone ['æntɪnɔɪz 'maɪkrəfəʊn] шумозащищенный микрофон

antinomy [ænti'nəməɪ] антиномия. ☉ Ситуация, в которой противоречащие друг другу высказывания об одном и том же объекте имеют логически равноправное обоснование, и их истинность или ложность нельзя обосновать в рамках принятой парадигмы.

antiparallel beams ['ænti'pærəlel bi:mz] встречные пучки, противоположенные пучки

antiparallel domains ['ænti'pærəlel də'meɪnz] домены с антипараллельной намагниченностью

antiparallel injection ['ænti'pærəlel ɪn'dʒɛkʃən] встречная инжекция, антипараллельная инжекция

antiphase [ænti'feɪz] *n.* противофаза

antiphase excitation [ænti'feɪz ɛksɪ'teɪʃən] противофазное возбуждение

antiphase pumping [ænti'feɪz 'pʌmpɪŋ] противофазная накачка

antiphased dipoles [ænti'feɪzd 'daɪpəʊlz] противофазные симметричные вибраторы

antiplugging relay ['ænti'plʌɡɪŋ ri'leɪ] реле системы торможения

antipodal signal ['ænti'pəʊdl 'sɪɡnəl] противофазный сигнал

anti-pumping device ['ænti'pʌmpɪŋ dɪ'vaɪs] устройство блокировки от повторного включения

antirace coding [ænti'reɪs 'kəʊdɪŋ] противосостязательное кодирование

antiradar coating [ænti'reɪdə 'kəʊtɪŋ] неотражающее покрытие

antiradiation decoy ['ænti'reɪdɪ'eɪʃən dɪ'kɔɪ] противорадиационная ложная цель

anti-reflection [ænti' rɪ'flekʃən] антиотражающий (экран монитора)

antireflection coating [ænti'rɪflekʃən 'koutɪŋ] 1. неотражающее покрытие; 2. просветляющее покрытие (*онм*)

antireflective coated diode [ænti,rɪ'flektɪv 'koutɪd 'daɪəʊd] лазерный диод с просветляющим покрытием

antireflective coated laser diode [ænti,rɪ'flektɪv 'koutɪd 'leɪsə 'daɪəʊd] лазерный диод с просветляющим покрытием

AntiReflexion, AntiStatic (ARAS) [ænti'rɪflekʃən ænti'stætɪk] антибликовая, антистатическая (поверхность экрана монитора). *См. тж. ARAG*

antiresonance [ænti'reznəns] *n.* антирезонанс

antiresonance circuit [ænti'reznəns 'sə:kɪt] параллельный резонансный контур

antiresonance displacement [ænti'reznəns dɪs'pleɪsmənt] смещение при антирезонансе, упругое смещение при антирезонансе

antiresonant frequency [ænti'reznənt 'fri:kwənsɪ] 1. частота параллельного резонанса, частота резонанса напряжений; 2. антирезонансная частота (*электро-механического преобразователя*)

antiresonant ring interferometer [ænti'reznənt rɪŋ ɪntə'ferəʊ'mi:tə] антирезонансный кольцевой интерферометр

antisidetone circuit [ænti'saɪdtəʊn 'sə:kɪt] параллельный резонансный контур

antisidetone device [ænti'saɪdtəʊn dɪ'vaɪs] противомостовая схема (*млф*)

anti-sidetone induction coil [æn'tɪ 'saɪdtəʊn ɪn'dʌkʃən kɔɪl] телефонная индуктивная катушка противоместной схемы, телефонный трансформатор противоместной схемы

antisidetone telephone set [ænti'saɪdtəʊn 'telɪfəʊn set] телефонный аппарат с противоместной схемой

antiskate bias weight ['æntɪ'skeɪt 'baɪəs weɪt] грузик компенсатора скатывающей силы

antiskating compensation [æn'tɪskeɪtɪŋ 'kɒmpenseɪʃən] компенсация скатывающей силы (*в электропроигрывающем устройстве*)

antiskating force ['æntɪskeɪtɪŋ fɔ:s] противоскатывающая сила (*звукоснимателя*)

antiskating knob ['æntɪskeɪtɪŋ nɒb] ручка регулятора противоскатывающей силы (*в ЭПУ*)

antispark disk ['æntɪspa:k dɪsk] противоискровый диск (*ввода антенны*)

antistatic [æntɪ'stætɪk] *adj.* антистатический (об экране монитора)

antistatic antenna [æntɪ'stætɪk æn'tenə] антенна с антистатическим покрытием

antistatic pad [æntɪ'stætɪk pæd] антистатическая подкладка

antistiction oscillator ['æntɪ'stɪkʃən ɔsɪ'leɪtə] генератор для подмешивания вибраций (*в перьевых самописцах*)

anti-Stokes component ['æntɪ'stəʊks kəm'pəʊnənt] антистоксова компонента (*кв. эл*)

anti-Stokes frequency ['ænti'stɒks 'fri:kwənsɪ] антистоксова компонента

anti-Stokes line ['ænti'stɒks laɪn] антистоковая линия, антистоковая компонента

anti-Stokes mode ['ænti'stɒks mɔːd] антистоковая мода

anti-Stokes radiation ['ænti'stɒks 'reɪdiəʃən] антистоксова компонента излучения (*кв. эл*)

anti-stokes scattering ['ænti'stɒks 'skætərɪŋ] антистоковое рассеяние. ☞ В спектре рассеянного излучения присутствуют также частоты, равные сумме частоты падающего излучения и колебательных частот вещества. Это так называемое антистоксово рассеяние, интенсивность которого на несколько порядков меньше интенсивности стоксовой компоненты.

anti-Stokes shift ['ænti'stɒks ʃɪft] антистоковый сдвиг частоты

antistrike device ['æntɪstraɪk dɪ'vaɪs] система предотвращения столкновений (*в рабочей зоне робота*)

antisubmarine laser ['æntɪ'sʌbməri:n 'leɪsə] лазер системы противолодочной обороны

antisurface vessel radar ['æntɪ'sə:fɪs 'vesl 'reɪdə] РЛС обнаружения надводных целей

antisymmetric ['æntɪsɪmetrɪk] *adj.* асимметричный, антисимметричный

antisymmetric mode ['æntɪsɪmetrɪk mɔːd] антисимметричная мода

antisymmetric relation ['æntɪsɪmetrɪk rɪ'leɪʃən] антисимметричное отношение

antisymmetrical ['æntɪ'sɪ'metrɪkəl] *adj.* антисимметричный

anti-transmit-receive (TR, ATR) box ['æntɪ,trænz'mɪt rɪ'si:v bɒks] разрядник блокировки передатчика

antitransmit-receive switch ['æntɪtrænz'mɪt rɪ'si:v swɪtʃ] разрядник блокировки передатчика

anti-transmit-receive tube ['æntɪ trænz'mɪt rɪ'si:v tju:b] разрядник блокировки передатчика (*рлк*)

antiviral ['æntɪ'vaɪəl] *adj.* антивирусный

antiviral product ['æntɪ'vaɪəl 'prɒdʌkt] антивирусная программа; антивирусное программное обеспечение

antivirus (anti-virus) ['æntɪ'vaɪərəs] *n.* антивирус. ☞ Приложение, предназначенное для обнаружения и удаления вирусов; *adj.* противовирусный, антивирусный

antivirus program ['æntɪ'vaɪərəs 'prɒgræm] антивирусная программа

antivirus software ['æntɪ 'vaɪərəs 'sɒftweə] антивирусное ПО. ☞ Совокупность программных средств, предназначенных для борьбы с компьютерными вирусами во всех их формах. *См. тж. vaccine, virus scanner*

antivoice-operated transmission ['æntɪ'vɔɪs,ɔpə'reɪtɪd træns'mɪʃən] дуплексная передача с блокировкой передатчика речевым сигналом

antiwiretap encryption ['æntɪ'waɪətæp ɪn'krɪpʃən] шифрование, защищенное от перехвата

anu ['eni] *adj., pron.* какой-либо (в вопросит. предл.); любой (в утверд. предл.); никакой (в отрицат. предл.).# **anu longer** больше не.# **anu more** больше не.# **at anu cost** во что бы то ни стало.# **at anu rate** по крайней мере; во всяком случае.# **if anu (anuthing)** если вообще (имеется, требуется и т.п.).# **in anu case (event)** во всяком случае

anycast ['enika:st] *adv.* кому-нибудь. ☞ Метод рассылки пакетов, который позволяет устройству посылать данные ближайшему из группы получателей. Ср. **unicast**, См. тж. **broadcast, multicast**

anyhoy ['enihaʊ] *adv.* так или иначе

anyway ['eniwei] *adv.* во всяком случае, так или иначе

anywhere ['eniwɛə] где бы то ни было, в любом месте

apart [ə'pa:t] *adv.* 1. отдельно, в стороне; 2. кроме; 3. на расстоянии; 4. с интервалом в.# **apart from apart** помимо, за исключением.# **wide apart** на большом расстоянии друг от друга

aperiodic [ə'piəriəʊdɪk] Синоним – **aperiodic polyalphabetic sub-stitution cipher**

aperiodic amplifier [ə'piəriəʊdɪk 'æmplɪfaɪə] усилитель антисовпадений

aperiodic antenna [ə'piəriəʊdɪk æn'tenə] частотно-независимая антенна. ☞ Сверхширокополосная антенна, основные электрические характеристики которой незначительно изменяются при изменении частоты в весьма широком диапазоне

aperiodic circuit [ə'piəriəʊdɪk 'sə:kɪt] апериодическая цепь, апериодический контур

aperiodic component [ə'piəriəʊdɪk kəm'pounənt] апериодическая составляющая

aperiodic damping [ə'piəriəʊdɪk 'dæmpɪŋ] 1. апериодическое затухание; 2. сильное затухание, сверхкритическое затухание

aperiodic discharge [ə'piəriəʊdɪk dɪs'tʃa:ʒ] апериодический разряд

aperiodic distributed parameter waveguide [ə'piəriəʊdɪk dɪs'tribju:tɪd pə'ræmɪtə 'weɪv,gaɪd] волновод с апериодически распределенными параметрами

aperiodic mode [ə'piəriəʊdɪk mɔ:ð] апериодический режим

aperiodic network [ə'piəriəʊdɪk net'wɜ:k] апериодический контур

aperiodic polyalphabetic substitution cipher [ə'piəriəʊdɪk ,pɒli'ælfəbetɪk ,sʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] апериодичный шифр многоалфавитной замены

aperiodic time constant [ə'piəriəʊdɪk taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени апериодической составляющей

aperture ['æpətʃuə] апертура. ☞ В САПР электроники – диафрагма фотоплоттера, с помощью которой производится засветка фоточувствительного слоя.

aperture angle ['æpətʃuə 'æŋɡl] угловая апертура

aperture antenna ['æpətʃuə æn'tenə] апертурная антенна, антенна с раскрытием

aperture area ['æpətʃuə 'ɛəriə] площадь раскрытия, площадь апертуры

aperture blockage ['æpətjuə 'blɔ:kɛɪdʒ] затенение раскрыва (*антенны*)

aperture card ['æpətjuə ka:d] апертурная перфокарта. ⊗ Апертурные перфокарты с вмонтированными в них микроизображениями предназначены в основном для хранения чертежно-конструкторской и патентной документации.

aperture color ['æpətjuə 'kɒlə] цвет в отверстии, воспринимаемый цвет в отверстии; нелокализованный цвет в отверстии, нелокализованный воспринимаемый цвет в отверстии

aperture compensation ['æpətjuə 'kɒmpensɪʃən] апертурная коррекция (*верхних частот*). ⊗ Апертурная коррекция представляет собой электронный способ подчеркивания высоких частот, компенсирующего пониженную глубину модуляции.

aperture corrector ['æpətjuə kə'rektə] апертурный корректор. ⊗ Термин апертурная коррекция обязан своему происхождению технике электронно-лучевого телевидения и связан с необходимостью компенсации конечного сечения (апертуры) электронного считывающего луча. Апертурная коррекция реализуется с помощью методов линейной фильтрации.

aperture coupling ['æpətjuə 'kʌplɪŋ] щелевая связь, связь через отверстие

aperture defect ['æpətjuə dɪ'fekt] апертурное искажение. ⊗ Уменьшение контраста высокочастотных структур в телевизионном изображении или размаха высокочастотных составляющих видеосигнала, вызываемое апертурой развертывающего элемента.

aperture diaphragm ['æpətjuə 'daɪəfræm] апертурная диафрагма. ⊗ Диафрагма, ограничивающая размер осевого пучка (*пучок идущей из осевой точки предмета*).

aperture disk ['æpətjuə dɪsk] развертывающий диск (*тлв*)

aperture distortion ['æpətjuə dɪs'tɔ:ʃən] апертурные искажения. ⊗ Искажения, обусловленные конечными размерами сканирующего пятна – апертуры.

aperture distribution ['æpətjuə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение поля в раскрыве (*антенны*)

aperture field ['æpətjuə fi:ld] поле в раскрыве, поле в апертуре

aperture field method ['æpətjuə fi:ld 'meθəd] метод поля в раскрыве (*для расчета диаграммы направленности антенны*)

aperture grill (AG) ['æpətjuə grɪ:l] апертурная решетка. ⊗ Технология изготовления масок из тонких проводков, используемая в ЭЛТ Trinitron (разработка корпорации Sony). См. тж. **ChromaClear, Shadow mask**

aperture illumination ['æpətjuə ɪ,lu:mɪ'neɪʃən] распределение поля в раскрыве антенны

aperture illumination efficiency ['æpətjuə ɪ,lu:mɪ'neɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] относительный максимальный коэффициент направленного действия апертурной антенны (*по сравнению с эквивалентной линейной решеткой*)

aperture list ['æpətjuə lɪst] список апертур. ⊗ В САПР электроники – текстовый файл, содержащий размеры всех используемых апертур фотоплоттера. См. тж. **EDA**

- aperture mask** ['æpətjuə ma:sk] теньевая маска (*в цветных кинескопах*)
- aperture matching** ['æpətjuə 'mætʃɪŋ] апертурное согласование
- aperture phase function** ['æpətjuə feɪz 'fʌŋkʃən] функция распределения фазы по апертуре (*антенны*)
- aperture photometer** ['æpətjuə 'fəʊtə'mɪtə] апертурный фотометр
- aperture plane** ['æpətjuə pleɪn] плоскость раскрыва (*антенны*)
- aperture ratio** ['æpətjuə 'reɪʃiəʊ] формат изображения, формат телевизионного изображения
- aperture stop** ['æpətjuə stɒp] апертурная диафрагма
- aperture synthesis** ['æpətjuə 'sɪnθɪsɪz] апертурный синтез. ⊕ Интерференционный метод радионаблюдений, позволяющий получать на небольших радиотелескопах, разнесенных в пространстве, высокое угловое разрешение. Широко применяется в радиолокации и радиоастрономии.
- aperture taper** ['æpətjuə 'teɪpə] спадание поля к краям раскрыва (*антенны*)
- aperture time** ['æpətjuə taɪm] время перехода от режима выборки к режиму хранения (*в схеме выборки и хранения*)
- aperture waveguide** ['æpətjuə 'weɪv,ɡaɪd] волновод с окном
- aperture width** ['æpətjuə wɪdθ] ширина раскрыва, ширина апертуры (*антенны*)
- aperture-coupled junction** ['æpətjuə'kʌrpl 'dʒʌŋkʃən] разветвление со связью через отверстие
- apertured diode** ['æpətjuəd 'daɪəʊd] фотодиод с увеличенной апертурой
- aperture-mask kinescope** ['æpətjuə'ma:sk 'kaɪnskəʊp] масочный кинескоп
- aperture-matched horn** ['æpətjuə'mætʃt hɔ:n] рупор с согласованным раскрывом
- apex step** ['eɪpeks step] гофр или складка (*диффузора громкоговорителя*)
- apex-drive antenna** ['eɪpeks'draɪv æn'tenə] антенна с центральным возбуждением
- aplanatic lens** ['æpləneɪtɪk lenz] апланат. ⊕ Объектив, в котором исправлены сферическая и хроматическая аберрации, кома и дисторсия, а астигматизм исправлен для сравнительно небольшого поля зрения.
- aplanatic points** ['æpləneɪtɪk pɔɪnts] апланатические точки (*оптической системы*)
- A-plus** [eɪ'plʌs] положительный вывод источника напряжения накала
- apochromatic lens** ['eɪpɒ,krou'mætɪk lenz] апохромат. ⊕ Оптическая конструкция, у которой исправлены сферическая аберрация и хроматические аберрации для трёх и более цветов. Как правило, является усложнённым ахроматом с линзами из стекла специальных сортов (*куруцфлинт*) и некоторых кристаллов (*флюорит, квасцы*).
- apodized filter** [ə'pɒdaɪzd 'fɪltə] аподизованный фильтр
- apodized resolution** [ə'pɒdaɪzd rezə'lʊ:ʃən] разрешающая способность при аподизации. ⊕ Аподизация – действие над оптической системой, приводящее к

изменению распределения интенсивности в дифракционном изображении светящейся точки.

apodized transducer [ə'pɔdaɪzd træns'dju:sə] аподизованный преобразователь. ☉ Встречно-штыревой преобразователь, в котором преднамеренно дифференцируются размеры, взаимное расположение или напряжение питания электродов с целью формирования его частотной характеристики.

apodizing function [ə'pɔdaɪzɪŋ 'flŋkʃən] аподизирующая функция. ☉ Учитывает априорную информацию об исходной функции и регуляризует некорректную задачу решения свёртки.

A-positive [eɪ'pɔzətɪv] положительный вывод источника напряжения накала

aposteriori information [eɪ'pɔs,teri'ɔraɪ ɪnfə'meɪʃən] апостериорная информация

aposteriori probability [eɪ'pɔs,teri'ɔraɪ ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] апостериорная вероятность

apostrophe [ə'pɔstrəfɪ] *n.* апостроф, значок над строкой, заменяющий опущенную гласную. *См. тж. singl quote*

apparatus [ˌæpə'reɪtəs] *n.* прибор, устройство, аппарат, установка, приспособление

apparatus switch [ˌæpə'reɪtəs swɪtʃ] аппаратный переключатель

apparent [ə'pærənt] *adj.* 1. очевидный, явный; наблюдаемый; 2. кажущийся

apparent albedo [ə'pærənt æl'bi: dou] видимое альbedo

apparent bearing [ə'pærənt 'bɛərɪŋ] кажущийся пеленг

apparent bubble velocity [ə'pærənt 'bʌbl vɪ'lɔsɪtɪ] кажущая скорость ЦМД

apparent complexity [ə'pærənt 'kɒmpleksɪtɪ] очевидная сложность, явная сложность

apparent cross section [ə'pærənt krɒs 'sekʃən] эффективное сечение

apparent focus [ə'pærənt 'foukəs] мнимый фокус

apparent horizon [ə'pærənt hə'raɪzn] кажущийся горизонт

apparent permeability [ə'pærənt ˌpɛ:mjə'bɪlɪtɪ] эффективная магнитная проницаемость. ☉ Действующая или эффективная магнитная проницаемость представляет собой отношение индуктивности катушки с сердечником к индуктивности этой же катушки без сердечника.

apparent power [ə'pærənt 'paʊə] полная мощность

apparent power loss [ə'pærənt 'paʊə lɔs] потери кажущейся мощности

apparent source [ə'pærənt sɔ:s] кажущийся центр (*отражения*)

apparent variable [ə'pærənt 'vɛəriəbl] связанная переменная. *См. bound variable 2.*

appeal [ə'pi:l] *v.* 1. обращаться; 2. привлекать; представлять интерес

appear [ə'piə] *v.* 1. появляться; 2. казаться; 3. оказываться. # **appear** + *inf.* по-видимому + *inf.* # **it appears** представляться

appearance [ə'piəəns] *n.* 1. появление; 2. (внешний) вид, наружность. # **to all appearance(s)** судя по всему. # **to make appearance** появляться

append [ə'pend] *v.* добавлять в конец; конкатенировать. *См. concatenate*

append MAC to information being authenticated [ə'pend em'aɪ'si: tu: ,ɪnfə'meɪʃən 'bi:ɪŋ ə:'θentɪkeɪtɪd] добавлять MAC к информации, подлежащей аутентификации

append mode [ə'pend moʊd] режим дозаписи; режим присоединения

appendage [ə'pendɪdʒ] *n.* дополнительное приспособление

appendices [ə'pendɪsi:z] *pl. om appendix*

appendix [ə'pendɪks] *n.* приложение

Apple ['æpl] название персонального компьютера

Apple attachment unit interface ['æpl ə'tætʃmənt 'ju:nɪt ,ɪntə'feɪs] интерфейс присоединения устройства для Apple

Apple Desktop Bus ['æpl 'deskɔp bʌs] (**ADB**) шина ADB. ☞ Системная шина в ПК Macintosh фирмы Apple Computer. *См. тж. EISA, ISA, MCA*

Apple desktop interface (ADI) ['æpl 'deskɔp ,ɪntə'feɪs] набор директив, разработанных компанией Apple Computer

Apple Extended Keyboard ['æpl ɪks'tendɪd 'ki:bɔ:d] расширенная клавиатура

Apple File Exchange (AFE) ['æpl faɪl ɪks'tʃeɪndʒ] сервисная программа для платформы Macintosh

Apple Computer, Inc. ['æpl kəm'pju:tə] фирма-изготовитель компьютеров

Applegate diagram ['æplgeɪt 'daɪəgræm] 1. диаграмма Эплгейта; 2. пространственно-временная диаграмма группирования электронов в кластере

AppleScript ['æplskɪpt] язык AppleScript. ☞ Объектно-ориентированный язык для компьютеров Macintosh.

AppleShare ['æplʃeə] сетевая ОС фирмы Apple Computer, позволяющая ПК Macintosh через файловый сервер разделять файлы и другие сетевые ресурсы

applet ['æplət] *n.* 1. приложение, апплета. ☞ Небольшая прикладная программа на языке Java, которая может быть встроена в HTML-страницы, передана из Сети вместе с документом как его присоединение для его надлежащего представления у пользователя. *См. тж. attachments, browser, HTML, Java, sandbox, WWW*; 2. (прикладная) мини-программа, программа, утилита

AppleTalk ['æpl'tɔlk] сеть AppleTalk. ☞ Сеть и семиуровневый стек протоколов, разработанный фирмой Apple для ПК Macintosh аналогично модели ISO.

AppleTalk Address Resolution Protocol (AARP) ['æpl'tɔlk ə'dres ,rezə'lu:ʃən 'proutəkɔl] протокол разрешения адреса AppleTalk

AppleTalk Control Protocol (ATCP) ['æpl'tɔlk kən'troul 'proutəkɔl] протокол управления AppleTalk

AppleTalk File Protocol ['æpl'tɔlk faɪl 'proutəkɔl] протокол передачи файлов в сетях Apple Talk

AppleTalk Filing Protocol (AFP) ['æpl'tɔlk 'faɪlɪŋ 'proutəkɔl] протокол взаимодействия сети NetWare с компьютерами типа Macintosh

AppleTalk Remote Access Protocol (ARAP) ['æpl'tɔlk rɪ'mout 'ækses 'proutəkɔl] протокол удаленного доступа AppleTalk

AppleTalk Update-based Routing Protocol ['æpl'tɔlk ʌp'det'beɪst 'raʊtɪŋ 'proutəkɔl] протокол маршрутизации с обновлением среды AppleTalk

Appleton layer ['æplɪtən 'leɪə] слой F (*ионосферы*)

appliance [ə'plaɪəns] *n.* 1. приспособление; устройство; бытовой прибор; 2. применение

appliance receptacle [ə'plaɪəns rɪ'septəkəl] электрическая розетка

applicability [æplɪ'keɪbɪlɪtɪ] *n.* 1. годность, приемлемость; 2. применимость

applicable ['æplɪkəbl] *adj.* применимый, пригодный, подходящий (**to**)

applicable information ['æplɪkəbl ɪnfə'meɪʃən] применимая информация

applicant ['æplɪkənt] *n.* 1. проситель; 2. претендент, кандидат

application (app) [ˌæplɪ'keɪʃən] *n.* 1. приложение, прикладная программа. ☞

Законченная прикладная программа или пакет, которые обеспечивают пользователю решение определенной задачи. Типичные словосочетания DOS application, Windows application (Windows-приложения). *См.* **application designer, application domain, application generator, application intergration, application programer, application suit, command line, embedded applications, GUI, network application, ruggat application, software**; 2. приложение, применение, употребление; применимость; 3. обращение, просьба; заявление

application (layer) protocol [ˌæplɪ'keɪʃən ('leɪə) 'proutəkəl] протокол прикладной программы, прикладной протокол. ☞ Уровень протокола сети передачи данных, определяемый конкретным приложением.

application (layer) protocol [ˌæplɪ'keɪʃən ('leɪə) 'proutəkəl] протокол прикладной программы, прикладной протокол. ☞ Уровень протокола сети передачи данных, определяемый конкретным приложением. *См. тж.* **open systems interconnection**

application area [ˌæplɪ'keɪʃən 'ɛəriə] прикладная область

application binary interface (ABI) [ˌæplɪ'keɪʃən 'baɪnəri ɪntə'feɪs] машинный (двоичный) интерфейс для приложений, интерфейс ABI. ☞ Спецификация, описывающая, каким форматам файлов и интерфейсам с операционными системами должны подчиняться прикладные программы для некоторых центральных процессоров. Если ПО (ПО) удовлетворяет этой спецификации, то тем самым обеспечивается переносимость откомпилированного ПО на платформы, где ABI реализовано.

application builder [ˌæplɪ'keɪʃən 'bɪldə] разработчик прикладных систем

application building classes [ˌæplɪ'keɪʃən 'bɪldɪŋ kla:sɪs] классы построения приложений

application call [ˌæplɪ'keɪʃən kɔ:l] вызов из прикладной программы

application channel [ˌæplɪ'keɪʃən 'tʃænl] прикладной канал

application configuration access protocol (ACAP) [ˌæplɪ'keɪʃən kən'fɪgju'reɪʃən 'æksɛs 'proutəkəl] протокол доступа к конфигурированию приложения, протокол ACAP. ☞ Протокол, усиливающий протокол IMAP.

Application Control and Management System [ˌæplɪ'keɪʃən kən'troul ænd 'mænɪdʒment 'sɪstɪm] система контроля и администрирования приложений

Application Control Architecture [ˌæplɪ'keɪʃən kən'troul 'a:kɪtektʃə] архитектура управления приложениями

application control block (ACB) [ˌæplɪ'keɪʃən kən'troul blɒk] блок управления прикладной программы

Application Control Default Deny [ˌæplɪ'keɪʃən kən'troul dɪ'fɔ:lt dɪ'naɪ] контроль приложений с запретом по умолчанию. ☞ Технология обеспечения безопасности корпоративной сети – контроль приложений (Application Control), дополненная сценарием Default Deny («Запрет по умолчанию»), при котором пользователи могут запускать только проверенные и авторизованные программы.

application cryptographic protocol [ˌæplɪ'keɪʃən ə'krɪptouˌgræfɪk 'proutəkɔl] прикладной криптографический протокол. ☞ Протокол криптографический, предназначенный для решения практических задач обеспечения функций-сервисов безопасности с помощью систем криптографических. Примеры: протокол конфиденциальной передачи сообщений, схема подписи цифровой, система платежей электронных, протокол голосования, протокол подписания контракта и др.

application default [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'fɔ:lt] 1. значение по умолчанию; 2. применение по умолчанию

application dependent key [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'pendənt ki:] клавиша, зависящая от прикладной программы

application designer [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'zɑɪnə] конструктор приложений, конструктор прикладных программ

application developer [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpə] разработчик приложений

Application Development cycle (AD/Cycle) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt 'saɪkl] система разработки приложений, комплект AD/Cycle. ☞ Набор SAA-совместимых IBM-продуктов для разработки программ на рабочих станциях, подключенных к центральному хранилищу информации на мэйнфреме. См. *т.ж.* **mainframe**

application development environment (ADE) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt ɪn'vaɪənmənt] среда разработки приложений

application development interface (ADI) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt ɪntə'feɪs] интерфейс разработки приложений

Application Development Platform (ADP) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt 'plætfɔ:m] платформа для разработки прикладных программ (приложений)

Application Development Solution (ADS) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt sə'lu:ʃən] решения по разработке приложений

Application Development System (ADS) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система разработки приложений

Application Development Workbench [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt 'wɜ:kbeɪntʃ] инструментальная система разработки приложений

application domain [ˌæplɪ'keɪʃən də'meɪn] прикладная область, предметная область. ☞ Совокупность понятий и объектов, информация о которых хранится в базе данных или обрабатывается программой.

application environment [ˌæplɪ'keɪʃən ɪn'vaɪəmənt] условия эксплуатации

Application Environment Profiles [ˌæplɪ'keɪʃən ɪn'vaɪəmənt 'prɒfɪ:lz] профили прикладной среды

Application Environment Specification (OSF AES) [ˌæplɪ'keɪʃən ɪn'vaɪəmənt ˌspesɪfɪ'keɪʃən] спецификация среды прикладных программ. ☞ Утвержденный фондом OSF набор спецификаций для программирования интерфейса пользователя в открытых системах.

application error [ˌæplɪ'keɪʃən 'erə] ошибка прикладной программы

application field [ˌæplɪ'keɪʃən fi:ld] область применения

Application Flow Diagram (AFD) [ˌæplɪ'keɪʃən fləʊ 'daɪəgræm] блок-схема прикладной программы. См. тж. **flowchart**

Application Foundation Classes (AFC) [ˌæplɪ'keɪʃən faʊn'deɪʃən kla:sɪs] библиотека AFC - Microsoft

Application Font Change (AFC) [ˌæplɪ'keɪʃən faʊnt tʃeɪndʒ] автоматическая смена шрифта

application framework [ˌæplɪ'keɪʃən 'freɪmwɜ:k] прикладная среда; среда разработки приложений

application gateway [ˌæplɪ'keɪʃən 'geɪtweɪ] шлюз приложений. ☞ Программа, перехватывающая трафик приложений определенного типа. Используется в межсетевых экранах. См. тж. **firewall**

application generator [ˌæplɪ'keɪʃən 'dʒenəreɪtə] генератор приложений. См. тж. **generator**

application group [ˌæplɪ'keɪʃən grʊ:p] группа приложений; группа прикладных программ

application icon [ˌæplɪ'keɪʃən 'aɪkɒn] пиктограмма прикладной задачи; пиктограмма прикладной программы

application identifier [ˌæplɪ'keɪʃən aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор приложения

application independence [ˌæplɪ'keɪʃən ˌɪndɪ'pendəns] независимость приложений

application informatics [ˌæplɪ'keɪʃən ɪnfə'meɪtɪks] прикладная информатика

application integration [ˌæplɪ'keɪʃən ɪntɪgreɪʃən] интеграция приложений. ☞ Позволяет стыковать между собой различные приложения, написанные, возможно, на различных языках программирования и разработанные в разных архитектурах. См. тж. **legacy systems, systems integration**

Application Interface (AI) [ˌæplɪ'keɪʃən ɪntə'feɪs] прикладной интерфейс (стандарта 8514A).

application language [ˌæplɪ'keɪʃən 'læŋgwɪdʒ] функциональный язык; язык функционального программирования

application layer [ˌæplɪ'keɪʃən 'leɪə] прикладной уровень. ☞ Старший (седьмой) уровень в семиуровневой модели ISO/OSI. Описывает и организует взаимодействие прикладных программ с сетевой операционной системой. Использует услуги нижележащих уровней, но изолирован от деталей применяемого сетевого оборудования. См. *тж.* **data link layer, network layer, OSI, physical layer, session layer, transport layer**

application layer cryptographic mechanisms [ˌæplɪ'keɪʃən 'leɪə 'krɪptou,græfɪk 'mekənɪzəm] средства криптографические прикладного уровня. ☞ Средства криптографические программные, реализованные таким образом, что модули, выполняющие функции криптографические, расположены только на прикладном уровне и не требуют никаких модификаций для программных модулей и интерфейсов для более низких уровней. Это означает, что для обеспечения функций безопасности должны быть модифицированы как прикладные протоколы, так и сами прикладные программы, использующие эти протоколы.

application layer cryptographic mechanisms [ə'bɪv dəˌæplɪ'keɪʃən 'leɪə 'krɪptou,græfɪk 'mekənɪzəm] Средства криптографические выше прикладного уровня. ☞ Средства криптографические программные, реализованные таким образом, что все данные заранее преобразуются так, чтобы они могли быть переданы непосредственно с помощью существующего протокола прикладного уровня, и чтобы при этом были реализованы необходимые службы и обеспечивался необходимый уровень безопасности.

application library [ˌæplɪ'keɪʃən 'laɪbrəri] библиотека приложения

Application Lifecycle Management (ALM) [ˌæplɪ'keɪʃən 'laɪfsaɪkl 'mænɪdʒment] управление жизненным циклом приложения. ☞ Сопровождение и поддержка программного продукта (приложения) на всех этапах его жизненного цикла.

application loadable module [ˌæplɪ'keɪʃən 'loudeɪbl 'mɒdju:l] приложение в виде загружаемого модуля

application mathematics [ˌæplɪ'keɪʃən ,mæθɪ'mætɪks] прикладная математика

application module [ˌæplɪ'keɪʃən 'mɒdju:l] прикладной модуль

application object [ˌæplɪ'keɪʃən 'ɒbdʒɪkt] 1. объект-программа; объект-приложение; 2. объект приложения

application operating system [ˌæplɪ'keɪʃən ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] прикладная операционная система

application pack [ˌæplɪ'keɪʃən pæk] пакет, ориентированный на область применения; прикладной пакет

application package [ˌæplɪ'keɪʃən 'rækɪdʒ] пакет прикладных программ. ☞ Набор программ и средств обращения к ним для решения определенного класса задач.

application painter [ˌæplɪ'keɪʃən 'reɪntə] прикладная графическая программа

Application Performance Management (APM) [ˌæplɪ'keɪʃən pə'fɔməns 'mænɪdʒment] управление производительностью приложений, технология APM

Application Platform Interface (API) [ˌæplɪ'keɪʃən 'plætfɔ:m ,ɪntə'feɪs] интерфейс прикладных базовых систем, спецификация API

Application Portability Profile [ˌæplɪ'keɪʃən ˌpɔ:tə'bɪlɪtɪ 'prɒʊfɪ:l] прикладной переносимый профиль

application process [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊses] прикладной процесс

application process group [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊses ɡru:p] группа прикладных процессов

application program [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræm] прикладная программа. Ⓢ 1. Программа, использующая средства, предоставляемые системной программой; одна и та же программа может считаться как системной, так и прикладной в зависимости от того, какой уровень программных средств считается базовым. 2. Программа для решения определенной задачи.

application program generator (APG) [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræm 'dʒenəreɪtə] генератор прикладных программ

Application Program multiple Interface (APmI) [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræm 'mʌltɪpl ,ɪntə'feɪs] Множественный интерфейс прикладных программ

application program package [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræm 'rækɪdʒ] пакет прикладных программ. Ⓢ Система прикладных программ, предназначенная для решения задач определенного класса. См. тж. **application package, integrated package**

Application Program(ming) Interface (API) [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræm(ɪŋ) ,ɪntə'feɪs] интерфейс прикладного программирования, интерфейс API. Ⓢ Набор стандартных программ прерываний, вызовов процедур (методов) и форматов данных, которые должны использовать прикладные программы для запроса и получения от операционной системы, телекоммутиационного протокола или программного интерфейса связанного с ними обслуживания. См. тж. **application program, calling conventions, kernel, operating system, portability, source code**

application programmer [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræmə] прикладной программист, разработчик прикладного ПО, разработчик приложений. Ср. **systems programmer**. См. тж. **application programming, application programming interface, application recovery, application software, application system**

application programming [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræmɪŋ] прикладное программирование. Ⓢ Решение задач для конкретной прикладной области или конкретного пользователя. См. тж. **application, application domain, application programmer, end user**

Application Programming Interface (API) [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊɡræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] интерфейс прикладного программирования. Ⓢ Набор стандартных программных прерываний, вызовов процедур (методов) и форматов данных, которые должны использовать прикладные программы для запроса и получения от операционной системы, телекоммутиационного протокола или программного интерфейса (механизма) связанного с ними обслуживания. API определяет на уровне исходного текста некоторый уровень абстракции, который позволяет

переносить исходные тексты программ на ЭВМ с отличающимися процессорами, где они после перекомпиляции смогут сразу выполняться. Примерами API являются SVID и NetBIOS. *См. тж.* **application program**

application programming tools [ˌæplɪ'keɪʃən 'prɒɡræmɪŋ tu:lz] инструментальные средства прикладного программирования

application protocol [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊtəkɔl] протокол прикладной программы

Application Protocol Data Unit (APDU) [ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊtəkɔl 'deɪtə 'ju:nɪt] пакет данных протокола прикладного уровня, пакет APDU. ⊗ Пакет данных при обмене между двумя прикладными программами по компьютерной сети. Относится к верхнему уровню взаимодействия в семиуровневой модели OSI. *См. тж.* **application (layer) protocol**

application recovery [ˌæplɪ'keɪʃən rɪ'kʌvəri] восстановление приложений (прикладного ПО)

application server [ˌæplɪ'keɪʃən 'sɜ:və] сервер приложений. ⊗ Сервер, на котором исполняются сетевые прикладные (клиент-серверные) программы, а также находятся данные, доступные клиентам. *См. тж.* **server, servlet, specialized server**

Application Service Provider (ASP) [ˌæplɪ'keɪʃən 'sɜ:vɪs prɒ'vaɪdə] поставщик услуг аренды приложений, провайдер приложений. ⊗ Компания, предоставляющая через Интернет платный доступ к приложениям (корпоративным системам, системам электронной торговли и т. п.). *См. тж.* **content provider, IAP, ISP, VSP**

application shortcut key [ˌæplɪ'keɪʃən 'ʃɔ:t'kʌt ki:] клавиша оперативного вызова программы

application software [ˌæplɪ'keɪʃən 'sɒftwɛə] прикладные программы, прикладное ПО. *Ср.* **system software**; *См. тж.* **application, application program**

application specification [ˌæplɪ'keɪʃən 'spesɪfɪ'keɪʃən] технические требования к прикладной задаче; спецификация приложения

application suit [ˌæplɪ'keɪʃən sju:t] комплект приложений, например, Microsoft Office 2000. в который входят Word 2000, Excel 2000 и т. д.

application suite [ˌæplɪ'keɪʃən swi:t] комплект приложений; прикладной пакет

application system [ˌæplɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] прикладная система

application task [ˌæplɪ'keɪʃən ta:sk] прикладная задача

application terminal [ˌæplɪ'keɪʃən 'tɜ:mɪnɪl] прикладной терминал. ⊗ Аппаратное средство, в котором объединены в целостную конфигурацию различные устройства ввода-вывода с целью удовлетворения потребителей.

Application Transaction Management Interface (ATMI) [ˌæplɪ'keɪʃən 'tranzækʃən 'mænɪdʒmənt 'ɪntə'feɪs] интерфейс управления транзакциями приложений, интерфейс ATMI. ⊗ Стандартизированные API для управления транзакциями и коммутациями, разрабатываемые консорциумом X/Open. *См. тж.* **transaction**

application tuning [ˌæplɪ'keɪʃən 'tju:nɪŋ] настройка на применение

application variable [ˌæplɪ'keɪʃən 'vɛəriəbl] предметная переменная

application visualization system (AVS) [ˌæplɪ'keɪʃən ,vɪzjuəlaɪ'zeɪʃən 'sɪstɪm] система визуального отображения прикладных программ

application window [ˌæplɪ'keɪʃən 'wɪndəʊ] окно приложений

application workspace [ˌæplɪ'keɪʃən 'wɜ:kspɛɪs] рабочая область задачи

application-communication [ˌæplɪ'keɪʃən kəmjuːnɪ'keɪʃən] «приложение-связь»

application-dependent [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'pendənt] 1. зависящий от применения; зависящий от конкретного приложения; связанный с конкретными применением; 2. ориентированный на конкретное применение

application-dependent data segmentation (ADDS) [ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'pendənt 'deɪtə 'segmənteɪʃən] сегментация данных по областям применения

application-directed cryptography [ˌæplɪ'keɪʃən,dɪ'rektɪd 'krɪptəʊgrɑ:fɪ] прикладная криптография. Синоним – **applied cryptography**

application-modal dialog box [ˌæplɪ'keɪʃən 'mɔ:dl daɪə'lɔg bɒks] режимное диалоговое окно приложения

application-oriented [ˌæplɪ'keɪʃən'ɔ:rɪəntɪd] проблемно-ориентированный

application-oriented data type [ˌæplɪ'keɪʃən'ɔ:rɪəntɪd 'deɪtə taɪp] прикладной тип данных

application-oriented subprogram [ˌæplɪ'keɪʃən'ɔ:rɪəntɪd 'sʌb'prɔʊgræm] подпрограмма, ориентированная на область применения

applications software [ˌæplɪ'keɪʃənz 'sɒftwɛə] прикладное ПО, прикладные программы. ☉ ПО, предназначенное для решения определенной задачи или класса задач или для предоставления пользователю определенных услуг. См. *тж.* **system software**

applications window control menu [ˌæplɪ'keɪʃənz 'wɪndəʊ kən'trɔ:l 'menju:] кнопка вызова контрольного системного меню прикладной программы

applications window minimize button [ˌæplɪ'keɪʃənz 'wɪndəʊ 'mɪnɪmaɪz 'bʌtn] кнопка уменьшения окна прикладной программы в Windows

applications window restore button [ˌæplɪ'keɪʃənz 'wɪndəʊ rɪs'tɔ: 'bʌtn] кнопка восстановления окна прикладной программы в Windows

application-server process [ˌæplɪ'keɪʃən'sɜ:və 'prəʊses] серверный процесс приложения

application-specific [ˌæplɪ'keɪʃən,spɪ'sɪfɪk] 1. специализированный; 2. отражающий специфику применения; связанный с конкретным применением

Application-Specific Integrated Circuit (ASIC) [ˌæplɪ'keɪʃən,spɪ'sɪfɪk 'ɪntɪgreɪtɪd 'sɜ:kɪt] проблемно-ориентированная (специализированная) микросхема, заказная ИС. ☉ Микросхема для выполнения специальных функций, разрабатываемых под конкретного заказчика. Их разновидностью являются программируемые заказные ИС (Programmable ASIC), функциональность которых можно изменять. См. *тж.* **gate array, integrated circuit, semicustom IC**

application-specific integrated circuitry [æplɪ'keɪʃən,spɪ'sɪfɪk 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt-rɪ] интегральные схемы прикладной ориентации; специализированные интегральные схемы

application-specific integrated circuits [æplɪ'keɪʃən,spɪ'sɪfɪk 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪts] интегральные схемы прикладной ориентации

Application-Specific Memory (ASM) [æplɪ'keɪʃən,spɪ'sɪfɪk 'meməri] специализированная ИС памяти (содержащая логические средства)

application-to-application interface (AAI) [æplɪ'keɪʃən'tu:æplɪ'keɪʃən ɪntə'feɪs] интерфейс связи между приложениями

applicative language [æplɪ'keɪtɪv 'læŋgwɪdʒ] функциональный режим, язык функционального программирования. См. **functional language**

applicator [æplɪ'keɪtə] *n.* 1. аппликатор, накладной электрод; 2. электрод рабочего конденсатора (для диэлектрического нагрева)

applicator electrode [æplɪ'keɪtə ɪ'lektroʊd] 1. аппликатор, накладной электрод; 2. электрод рабочего конденсатора

applicator roller [æplɪ'keɪtə 'roulə] ролик нанесения резиста

applied [ə'plaɪd] *adj.* прикладной; практический

applied bias [ə'plaɪd 'baɪəs] 1. внешнее напряжение смещения; внешнее смещение; 2. внешнее подмагничивающее поле; 3. внешнее подмагничивание; 4. механическое смещение

applied cryptanalysis [ə'plaɪd kɪptə'næləsɪz] прикладной криптографический анализ. Ⓢ Обработка зашифрованного сообщения с целью выделения исходной информации лицом, не знающим секретного ключа.

applied cryptography [ə'plaɪd 'kɪptougrɑ:fɪ] *n.* прикладная криптография. Ⓢ Защита сообщения путем превращения его в набор знаков, расшифровать который может только человек, знающий ключ.

applied field [ə'plaɪd fi:ld] внешнее поле, приложенное поле

applied load [ə'plaɪd laʊd] наложенная нагрузка

applied mathematics [ə'plaɪd ɪ'mæθɪ'mætɪks] прикладная математика

applied methodology [ə'plaɪd ɪ'metʰədɔlədʒɪ] прикладная методология

applied relevance [ə'plaɪd 'relɪvəns] прикладное значение

applied research [ə'plaɪd rɪ'sə:tʃ] 1. научно-технические исследования; 2. исследования в области прикладных наук

applied robotics [ə'plaɪd 'rəʊbɒtɪks] прикладная робототехника

applied voltage [ə'plaɪd 'vɒlɪdʒ] приложенное напряжение

apply [ə'plaɪ] *v.* 1. применять. Ⓢ Операция с $N + 1$ аргументами, первый из которых задает функцию, а остальные являются выражениями, определяющими значения параметров для этой функции. 2. использовать; применять; прикладывать; 3. относить(ся); 4. обращаться (за помощью и т.п.); 5. подавать напряжение

apply image [ə'plaɪ 'ɪmɪdʒ] внешний канал

apply to 2-color pattern fills [ə'plai tu: tu:'kɒlə 'pætən fɪls] применять к двухцветным узорам

apply to currently selected objects only [ə'plai tu: 'kʌrəntli sɪ'lektɪd 'ɒbdʒɪkts 'oʊnlɪ] искать только среди выделенных объектов

apply to fountain fills [ə'plai tu: 'faʊntɪn fɪls] применять к градиентной заливке

apply to monochrome bitmaps [ə'plai tu: 'mɒnəkroʊm bɪt'mæps] применять к одноцветным растровым изображениям

apply to whole table [ə'plai tu: 'həʊl 'teɪbl] применить ко всей таблице

applying of syntactic algorithms [ə'plaiŋ əv sɪn'tæktɪk 'ælgərɪðz] применение синтаксических алгоритмов

appoint [ə'pɔɪnt] *v.* (пред)назначить

appointed [ə'pɔɪntɪd] *adj.* (пред) назначенный

appointment [ə'pɔɪntmənt] *n.* назначение

apportionment [ə'pɔ:ʃənmənt] *n.* пропорциональное распределение

appraisal [ə'preɪzəl] *n.* оценка. *См. тж. estimate*

appraisal of damages [ə'preɪzəl əv 'dæmɪdʒz] оценка убытков

appreciable [ə'pri:ʃəbl] *adj.* заметный, ощутимый; значительный

appreciate [ə'pri:ʃiəɪt] *v.* 1. оценивать; 2. ценить; отдавать должное; 3. воспринимать; различать; разбираться (**in**)

approach [ə'prəʊtʃ] *n.* 1. аппроксимация, приближение, подход к решению; 2. метод, методика; 3. рассмотрение.  В криптологии – подход-метод. *v.* приближаться; подходить; достигать

approach control [ə'prəʊtʃ kən'trəʊl] управление заходом на посадку

approach to the solution of a cipher [ə'prəʊtʃ tu: ðə'sə'lju:ʃən əv ə'saɪfə] метод вскрытия шифра

approachable program [ə'prəʊtʃeɪbl 'prəʊgræm] доступная программа; простая программа

approach-control radar [ə'prəʊtʃ kən'trəʊl 'reɪdə] РЛС управления заходом на посадку

appropriate [ə'prəʊprɪt] *adj.* 1. соответствующий, уместный; 2. свойственный, присущий; 3. подходящий; *v.* 1. присваивать; 2. предназначать

appropriate key [ə'prəʊprɪt ki:] соответствующий ключ (например, ключ расшифрования, соответствующий ключу зашифрования)

aprotic solvent [ə'prəʊtɪk 'sɒlvənt] беспротонный растворитель (*кв. эл*)

approval [ə'pru:vəl] *n.* 1. подтверждение; 2. утверждение; 3. одобрение

approve [ə'pru:v] *v.* 1. одобрять (**of**); 2. утверждать

approved circuit [ə'pru:vt 'sə:kɪt] канал, удовлетворяющий техническим условиям передачи информации в виде открытого текста

approximate [ə'prɒksɪmeɪt] *v.* приближать(ся)

approximate [ə'prɒksɪmɪt] *adj.* приблизительный

approximate analysis [ə'prɒksɪmeɪt ə'næləsɪs] приближенный анализ

approximate calculation [ə,prɒksɪ'mɪt 'kælkjuleɪʃən] приближенное вычисление

approximate equation [ə,prɒksɪ'mɪt ɪ'kweɪʃən] 1. приближенное равенство; 2. аппроксимирующее уравнение

approximate formula [ə'prɒksɪmeɪt 'fɔ:mjələ] приближенная формула

approximate solution [ə,prɒksɪ'mɪt sə'lu:ʃən] приближенное решение

approximate theory [ə,prɒksɪ'mɪt 'θɪəri] приближенная теория

approximate value [ə,prɒksɪ'mɪt 'vælju:] приближенное значение

approximately [ə,prɒksɪ'meɪtli] *adv.* приблизительно

approximately commutative controller [ə,prɒksɪ'meɪtli ,kɒmjʊ:'teɪtɪv kən'trou-lə] квазикоммутативный контроллер

approximating [ə'prɒksɪmeɪtɪŋ] *adj.* приближающий; аппроксимирующий

approximation [ə,prɒksɪ'meɪʃən] *n.* аппроксимация, приближение, приближенное значение

approximation algorithm [ə,prɒksɪ'meɪʃən 'ælgɒ,rɪðzəm] аппроксимирующий алгоритм, алгоритм аппроксимирующего типа. ☞ Алгоритм оптимизации, генерирующий приемлимое, но не обязательно оптимальное решение. Употребляется как синоним эвристического алгоритма. *См. тж. heuristic*

approximation approach [ə,prɒksɪ'meɪʃən ə'prəʊtʃ] метод аппроксимации

approximation in the mean [ə,prɒksɪ'meɪʃən ɪn ðə'mi:n] приближение в среднем

approximation method [ə,prɒksɪ'meɪʃən 'meθəd] метод аппроксимации, метод последовательных приближений

approximation process [ə,prɒksɪ'meɪʃən 'prəʊses] процесс аппроксимации

approximation theory [ə,prɒksɪ'meɪʃən 'θɪəri] теория приближения

approximative [ə,prɒksɪ'meɪtɪv] *adj.* аппроксимированный, приближенный

apps [æps] *n.* приложения; программы

AppWare Loadable Module [æp'weə 'loudeɪbl 'mɒdju:l] загружаемый модуль среды AppWare

April Fool's Joke ['eɪprɪl fu:lz 'dʒɒk] первоапрельская шутка

apriory ['eɪpraɪ'ɔ:raɪ] априори

apriory probability ['eɪpraɪ'ɔ:raɪ ,prɒbə'bɪlɪtɪ] априорная вероятность. ☞ Маргинальная вероятность, интерпретируемая как описание того, что известно о переменной в отсутствии некоторого свидетельства.

apron ['eɪprən] *n.* «фартук», «передник». ☞ Дополнительное белое пространство (в НИС), оставляемое на полях текста и иллюстраций при верстке фальцуемой вкладки. *См. тж. foldout*

apt [æpt] *adj.* 1. подходящий; 2. *perdic.* вероятный, возможный; 3. склонный. # **to be apt** иметь тенденцию к; вероятно

aptitude ['æptɪtju:d] *n.* 1. пригодность; 2. склонность, способность; 3. умение

aptive chosen-plaintext attack [ə'dæptɪv 'tʃu:zən 'plɛɪn'tekst ə'tæk] Атака адаптивная на основе подобранного открытого сообщения. ⊗ Атака на крипто-систему, при которой характер воздействия противника и/или нарушителя может изменяться во времени в зависимости от действий пользователей законных криптосистемы или от других условий. Например, противник может подбирать различные исходные данные для воздействия на криптосистему.

aquadag coating ['ækwədæg 'kəʊtɪŋ] покрытие из аквадага

aqueous electrolyte ['eɪkwɪəs ɪ'lektroʊlaɪt] водный электролит

aqueous growth ['eɪkwɪəs grəʊθ] выращивание из водного раствора

aqueous-developing resist ['eɪkwɪəs dɪ'veləpɪŋ 'rezɪst] резист, проявляемый в водных растворителях (*микр*)

aqueous-electrolyte fuel cell ['eɪkwɪəs ɪ'lektroʊlaɪt fjuəl si:l] топливный элемент с водным электролитом

aqueous-solution growth ['eɪkwɪəs sə'lju:ʃən grəʊθ] выращивание из водного раствора

arabic number system ['ærəbɪk 'nʌmbə 'sɪstɪm] арабская числовая система

arbiter ['a:bitə] арбитр. ⊗ Средство разрешения конфликтов, например, арбитр шины. *См. тж.* **arbitration**

arbitrage (arbitration) ['a:bitrɪdʒ] *n.* арбитраж. ⊗ **1.** Набор правил, используемый для управления конкурирующими запросами к компьютерным ресурсам, таким как ОЗУ или перефирийным устройствам; **2.** Способ разрешения конфликтов.

arbitrage bus ['a:bitrɪdʒ bʌs] **1.** шина арбитража; **2.** арбитраж шины. ⊗ Процедура арбитража необходима для разрешения ситуаций, когда несколько узлов пытаются получить одновременный доступ к шине. После ее выполнения доступом к шине обладает лишь один узел. В CAN протоколе используется алгоритм арбитража CMA/CD (множественный доступ с обнаружением несущей / детектирование коллизий) совместно с AMP (арбитраж по приоритету сообщения). Этот протокол позволяет проводить арбитраж без разрушения сообщений.

arbitrary ['a:bitrəri] *adj.* **1.** произвольный; **2.** необоснованный; **3.** свободное вращение. # **arbitrary signs and symbols** условные знаки и обозначения

arbitrary access ['a:bitrəri 'ækses] произвольный доступ. ⊗ Доступ, при котором время обращения не зависит от адреса

arbitrary constant ['a:bitrəri 'kɒnstənt] произвольная постоянная

arbitrary course computer ['a:bitrəri kɔ:s kəm'pjʊ:tə] вычислитель курса

arbitrary distribution ['a:bitrəri dɪs'trɪbjʊ:ʃən] произвольное распределение

arbitrary frame ['a:bitrəri freɪm] произвольная система координат

arbitrary function ['a:bitrəri 'fʌŋkʃən] произвольная функция

arbitrary function generator ['a:bitrəri 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор произвольных функций

arbitrary key ['a:bitrəri ki:] произвольный ключ

arbitrary number ['a:bitrəri 'nʌmbə] произвольное число

arbitrary origin ['a:bitrəri 'ɔ:rɪdʒɪn] произвольное начало координат

arbitrary sequence computer ['a:bitrəri 'si:kwəns kəm'pju:tə] компьютер с принудительной выборкой команд

arbitrary statement ['a:bitrəri 'steitmənt] 1. произвольное утверждение; 2. произвольный оператор

arbitrary unit ['a:bitrəri 'ju:nit] произвольная единица

arbitrary value ['a:bitrəri 'vælju:] произвольное значение

arbitrary-chosen key ['a:bitrəri'tʃu:zən ki:] произвольно выбранный ключ

arbitrate ['a:bitrəit] *n.* разрешать (споры, конфликты)

arbitrated loop ['a:bitreitid lu:p] управляемая петля

arbitrated protocol ['a:bitreitid 'proutək]l] протокол с арбитром. ⊗ Протокол криптографический, в котором для разрешения споров между участниками требуется арбитраж. Протоколы с арбитром делятся на два класса. В пессимистических протоколах арбитр должен участвовать в каждом сеансе выполнения протокола. В оптимистических протоколах участие арбитра требуется только в случае возникновения конфликтов между участниками.

arbitration ['a:bitrəʃən] *n.* арбитраж; разрешение конфликтных ситуаций

arbitration operation ['a:bitrəʃən ɔpə'reiʃən] операция арбитража

arbitrator ['a:bitrətə] Синоним – **arbiter**

arc [a:k] *n.* дуга, ориентированное ребро. ⊗ Ориентированная связь между двумя вершинами графа; стрелка, ведущая от данной вершины графа к другой.

arc baffle [a:k 'bæfl] защитный экран-отражатель (*в ртутных вентилях*)

arc brazing [a:k 'breizɪŋ] *n.* дуговая пайка

arc cathode [a:k 'kæθoud] rfnj] катод дугового разряда

arc converter [a:k kən'və:tə] дуговой генератор

arc current [a:k 'kʌrənt] ток дугового разряда

arc discharge [a:k dɪs'tʃɑ:dʒ] дуговой разряд

arc drop [a:k drɒp] анодное напряжение (*ртутного вентиля*) в проводящую часть периода

arc furnace [a:k 'fə:nɪs] дуговая печь

arc gap [a:k gæp] дуговой разрядник

arc heating [a:k 'hi:tɪŋ] дуговой нагрев

arc hyperbolic function [a:k ,haɪpə'bɒlɪk 'fʌŋkʃən] обратная гиперболическая функция

arc hysteresis [a:k ,hɪstə'ri:sɪs] гистерезис динамической вольтамперной характеристики дугового разряда

arc lamp [a:k læmp] дуговая лампа

arc loss [a:k lɒs] потерив разряде (*в разрядниках*)

arc of a graph [a:k ɔv ə'græf] дуга графа

arc of digraph [a:k ɔv 'daɪgrɑ:f] дуга орграфа

arc oscillator [a:k ɔsɪ'leɪtə] дуговой генератор

arc plasma [a:k 'plæzmə] плазма дугового разряда

arc quenching [a:k 'kwentʃɪŋ] гашение дуги

arc spectrum [a:k 'spektrəm] спектр дуги

arc stability [a:k stə'bɪlɪtɪ] устойчивость дуги

arc suppression [a:k sə'presʃən] подавление обратного зажигания (*в ртутных вентилях*)

arc tangent [a:k 'tændʒənt] арктангенс

arc transmitter [a:k træns'mɪtə] радиопередатчик с дуговым генератором

arc trigonometric function [a:k 'trɪɡənə'metrɪk 'fʌŋkʃən] обратная тригонометрическая функция

arcade games [a:'keɪd geɪms] видео игры. ☞ Общее название видеоигр на персональных ЭВМ и игровых автоматах, в которых играющий в реальном времени управляет объектом, атакующим и защищающимся от объектов, управляемых программой.

arcback [a:k'bæk] обратная дуга, обратное зажигание

arc-control device [a:k kən'trəʊl dɪ'vaɪs] дугогосительное устройство

arc-discharge plasma [a:k dɪs'tʃa:ʒ 'plæzmə] плазма дугового разряда

arc-discharge tube [a:k dɪs'tʃa:ʒ tju:b] лампа дугового разряда

arc-discharge valve [a:k dɪs'tʃa:ʒ vælv] лампа дугового разряда

arc-drop [a:k'drɒp] напряжение на дуге

arc-drop loss [a:k'drɒp lɒs] потери в дуге

arc-drop voltage [a:k'drɒp 'vəʊltɪdʒ] 1. анодное напряжение ртутного вентиля в проводящую часть периода; 2. напряжение на дуге

arc-excited laser [a:k ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] дуговой электроразрядный лазер

Archie (от **archive**) ['a:kɑɪə] Архив. ☞ Программа и система серверов, содержащих списки файлов, хранящиеся на анонимных FTR-серверах в **Internet**. Для поиска необходимо знать либо точное имя файла, либо его подстроку. См. *тж.* **anonymous FTR**

Archimedean spiral antenna ['a:kamɪdɪən 'sprɑɪəɹəl æn'tenə] антенна в виде спирали Архимеда, арифметическая спиральная антенна

architects ['a:kɪtektz] *n.* архитектор

architectural ['a:kɪtektʃəl] *adj.* архитектурный, структурный

architectural design ['a:kɪtektʃəl dɪ'zaɪn] проектирование архитектуры (*вычислительной системы*)

architectural desing (high-level desing) ['a:kɪtektʃəl dɪ'zaɪn] архитектурное проектирование (высокоуровневое проектирование)

architectural module ['a:kɪtektʃəl 'mɒdju:l] архитектурный модуль

Architectural Simulator ['a:kɪtektʃəl 'sɪmjuleɪtə] архитектурный имитатор

architecture ['a:kɪtektʃə] *n.* архитектура. ☞ 1. Обобщенное определение системы с точки зрения существующих в ней информационных потоков и способа их обработки; 2. Способ, с помощью которого структурируется программная система, компьютерная сеть или вычислительная система. Различают закрытую архитектуру (*closed architecture*), открытую архитектуру (*open architecture*) и распределенную архитектуру (*distributed architecture*). См. *тж.* **architectural desing, computer architecture**

architecture ['a:kitektʃə] *n.* архитектура. ☞ Обобщенное определение системы с точки зрения существующих в ней информационных потоков и способа их обработки.

architecture design and assessment system ['a:kitektʃə di'zain ænd ə'səsmənt 'sɪstɪm] система проектирования и оценки архитектуры

architecture layer ['a:kitektʃə 'leɪə] уровень архитектуры

Architecture Neutral Distribution Format ['a:kitektʃə 'nju:trəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'fɔ:mæt] независимый от архитектуры формат электронного распространения программного обеспечения

architecture-dependent ['a:kitektʃə dɪ'pendənt] архитектурно-зависимый; определяемый архитектурой

archival ['a:kaivəl] *adj.* архивный

archival image ['a:kaivəl 'ɪmɪdʒ] стойкое изображение

archival storage ['a:kaivəl 'stɔ:riɔ:dʒ] архивное запоминающее устройство

archive ['a:kaiv] *n.* архив. ☞ **1.** Средства хранения редко используемых данных: резервных копий, старых журналов, старых копий версий программ и данных; *v.* помещать в архив; *v.* архивировать, помещать в архив, создавать архив.

archive backup ['a:kaiv bæk'ʌp] архивная копия; архивный дубликат

archive copy ['a:kaiv 'kɔ:pɪ] архивная копия

archive database ['a:kaiv 'deɪtəbeɪs] архивная база данных

archive extract utility ['a:kaiv 'ekstrækt ju:'tɪlɪti] утилита распаковки архива

archive extraction ['a:kaiv ɪks'trækʃən] извлечение из архива

archive file ['a:kaiv faɪl] архивный файл; файл-архив

archive overhead ['a:kaiv 'oʊvəhed] накладные расходы на архивацию

archive program ['a:kaiv 'prɒgræm] программа архивации

archive server ['a:kaiv 'sɜ:və] архивационный сервер; сервер архивации

Archive site ['a:kaiv saɪt] архивный сайт. ☞ Сервер, обеспечивающий доступ к организованному набору файлов.

archived ['a:kaivd] *adj.* заархивированный

archived file ['a:kaivd faɪl] файл, помещенный в архив

archive-in ['a:kaiv'ɪn] разархивировать

archiver ['a:kaivə] *n.* архиватор

archives ['a:kaivs] *n.* архив

archiving ['a:kaivɪŋ] *n.* архивирование, архивация. ☞ Хранение редко используемых данных, резервных копий, старых версий программ. Процесс получения резервных копий. В сети создание резервных копий сетевых каталогов и файлов осуществляется с помощью системных утилит. Утилита Iarchive выполняет архивирование на локальные диски, утилита Narchive – на сетевые диски. Восстановление системных файлов и каталогов можно выполнить с помощью утилит Irestore, Nrestore.

arc-image growth [a:k'ɪmɪdʒ grəʊθ] выращивание посредством радиационного нагрева дуговой лампой

arc-image heating [a:k'ɪmɪdʒ 'hi:tɪŋ] радиационный нагрев дуговой лампой

arcing ['a:kɪŋ] *n.* 1. искрение; 2. пробой

arcing contact ['a:kɪŋ 'kɒntækt] дугогасительный контакт

arcovers ['a:ɔvə] *n.* дуговой пробой

arc-plasma spray [a:k'plæzmə spreɪ] распыление плазмой дугового разряда

arcsine ['a:ksaɪn] арксинус

Arctic ['a:ktɪk] функциональный язык программирования для синтеза музыки

arc-tube relaxation oscillator [a:k'tju:b ri:læks'seɪʃən ɔsɪ'leɪtə] релаксационный генератор на лампе дугового разряда

Are you sure want to copy (move) the selected file into «...»? [a: ju: juə wɒnt tu: kɒpi (mu:v) ðə'sɪ'lektɪd faɪl 'ɪntə] Вы действительно хотите копировать (переместить) выделенные файлы в «...»?

Are you sure want to format it? [a: ju: juə wɒnt tu: 'fɔ:mæt ɪt] Вы настаиваете на форматировании?

Are you sure want to start «...» usin – «...» as the initial ? [a: ju: juə wɒnt tu: sta:t 'ju:sɪn æz ði: 'ɪnɪʃəl] Вы действительно хотите запустить приложение (программу) «...» совместно с файлом «...»?

Are you sure? [a: ju: juə] Вы согласны (уверены)?

area ['ɛəriə] *n.* 1. поверхность, площадь; 2. участок; 3. пространство; 4. район, зона, область

area address ['ɛəriə ə'dres] 1. адрес зоны; 2. адрес области

area chart (graph) ['ɛəriə tʃa:t (græf)] комбинированная гистограмма. ☒ Составляется из двух гистограмм с выделением различий между их показателями ДГ. См. *тж.* **business graphics**

area code ['ɛəriə kəʊd] код зоны (*тлф*)

area communication center ['ɛəriə kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'sentə] зональный узел связи

area control center ['ɛəriə kən'trɒl 'sentə] зональный центр управления

area control radar ['ɛəriə kən'trɒl 'reɪdə] зональная РЛС управления воздушным движением

area definition ['ɛəriə ,defɪ'nɪʃən] определение области

area exchange ['ɛəriə ɪks'tʃeɪndʒ] местная телефонная сеть; зонная телефонная сеть

area fill ['ɛəriə fɪl] закрашивание области

area indices ['ɛəriə 'ɪndɪsi:s] область индексов. ☒ Область памяти на устройствах прямого доступа, предназначенная в индексно-последовательных наборах данных для размещения специальных таблиц индексов, позволяющих быстро находить нужную информацию из всего массива.

area move ['ɛəriə mu:v] перемещение областей

area name ['ɛəriə neɪm] имя области

area navigation ['ɛəriə ,nævɪ'geɪʃən] зональная навигация

area of expertise ['ɛəriə əv ,ekspe'ti:z] область знаний

area of memory ['ɛəriə əv 'meməri] область памяти

area of overlapping concern ['ɛəriə əv 'ouvələpɪŋ kən'sə:n] область взаимных интересов

area of picture element ['ɛəriə əv 'pɪktʃə 'elɪmənt] элемент изображения (*тлв*)

area performance ['ɛəriə rə'fɔ:məns] область работоспособности. ☞ Область в пространстве внутренних и внешних параметров, в пределах которой выполняются все условия работоспособности.

area recording density ['ɛəriə'rekɔ:dɪŋ 'densɪtɪ] поверхностная плотность записи

area search ['ɛəriə sə:tʃ] контекстный поиск

area variable ['ɛəriə 'vɛəriəbl] переменная типа «область»

area-delta and zero-cross modulation ['ɛəriə'deltə ænd 'ziərəu'krɔ:s ,mɔdju-'leɪʃən] комбинированная асинхронная дельта-модуляция

area-extensive target ['ɛəriə ɪks'tensɪv 'tɑ:ɡɪt] протяженная цель

areal ['ɛəriəl] *adj.* относящийся к площади

areal beamwidth ['ɛəriəl bi:m'wɪdθ] произведение ширины (*игольчатой*) диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности в двух главных плоскостях

areal density ['ɛəriəl 'densɪtɪ] плотность записи

Areas FontMonder ['ɛəriəs fɔnt'mɔndə] программа преобразования шрифтов. ☞ Импортирует исходные шрифты, преобразует их и экспортирует в заданном формате. Может быть использована для генерирования семейства шрифтов на основе одного, обычно прямого, начертания.

area-scan camera ['ɛəriə'skæn 'kæmərə] камера со строчно-кадровой разверткой

area-scan-camera ['ɛəriə'skæn'kæmərə] камера со строчно-кадровой разверткой

area-subdivision algorithms ['ɛəriə'sʌbdɪ'vɪzən 'ælgərɪdʒmz] алгоритмы разбиения области

Argand diagram [ɑ:gænd 'daiəgræm] 1. диаграмма Аргана (*для графического представления комплексных чисел*); 2. представление комплексных чисел на плоскости

arglist ['ɑ:gɪst] *n.* список аргументов

argon (Ar) laser ['ɑ:gɔn 'leɪsə] аргоновый лазер

argon ['ɑ:gɔn] *n.* аргон

argon-filled thyatron ['ɑ:gɔn'fɪld 'θaɪətrɔn] аргоновый тиратрон

argue ['ɑ:gju:] *v.* 1. приводить доводы; доказывать; спорить; 2. обсуждать. *См. тж. demonstrate, evidence*

argument (arg) ['ɑ:gjumənt] *n.* 1. фактический параметр. 2. параметр; 3. аргумент, действительный (фактический) параметр. ☞ 1. В программировании – параметр (константа, переменная или выражение) передаваемый вызывающей программной функции, процедуре или методу. *См. тж. actual argument*; 2. Переключатель, позволяющий пользователю задать конкретные действия или свойства при вызове командного файла или микрокоманды. *См. тж. option*; 4.

доказательство, аргумент. ◊ Логический довод, служащий основанием доказательства.

argument field ['a:gjumənt fi:ld] поле операнда. ◊ Часть машинной команды или предложения языка ассемблера, содержащее операнд

argument list ['a:gjumənt list] список параметров. *См. тж.* **actual argument, argument, list parameter, positional parameter**

argument passing ['a:gjumənt 'pa:sɪŋ] передача параметров. *См.* **parameter passing**

argument solicitation ['a:gjumənt sə,lɪsɪ'teɪʃən] запрос параметра, запрос аргумента

argument type list ['a:gjumənt taɪp list] список типов (формальных) параметров

ARIBAS интерактивный язык вычислений ARIBAS. ◊ Язык поддерживает работу с большими целыми числами и с числами с плавающей запятой произвольной точности. Синтаксис языка ARIBAS напоминает синтаксис языков Pascal и Modula. В ARIBAS встроены функции для алгоритмов из теории чисел, такие как наибольший общий делитель, факторизация и др.

arise [ə'raɪz] *v.* (**arose, arisen**) 1. возникать; 2. являться результатом (**from**)

arithmetic [ə'riθmətɪk] *n.* 1. арифметика, арифметические операции. ◊ Выполнение операций над числами. 2. арифметический процессор. ◊ Сопроцессор для выполнения арифметических операций.

arithmetic address [ə'riθmətɪk ə'dres] арифметический адрес

arithmetic and logical unit (ALU) [ə'riθmətɪk ænd 'lɒdʒɪkəl ju:nɪt] арифметико-логическое устройство, АЛУ, арифметическое устройство, АУ. ◊ Часть процессора ЭВМ, выполняющее операции над данными в отличие от операций управления и взаимодействия с памятью и внешними устройствами.

arithmetic average [ə'riθmətɪk 'ævərɪdʒ] среднее арифметическое

arithmetic calculations [ə'riθmətɪk 'kælkjuleɪʃənz] арифметические вычисления; арифметические расчеты

arithmetic channel [ə'riθmətɪk 'tʃænl] арифметический канал

arithmetic check [ə'riθmətɪk tʃek] арифметический контроль

arithmetic circuit [ə'riθmətɪk 'sə:kɪt] арифметическое устройство

arithmetic cycle [ə'riθmətɪk 'saɪkl] арифметический цикл

arithmetic data [ə'riθmətɪk 'deɪtə] арифметические данные; числовые данные

arithmetic device [ə'riθmətɪk dɪ'vaɪs] арифметическое устройство

arithmetic expression [ə'riθmətɪk ɪks'preʃən] арифметическое выражение.

См. тж. **expression**

arithmetic function [ə'riθmətɪk 'fʌŋkʃən] арифметическая функция

arithmetic IF statement [ə'riθmətɪk aɪ ef 'steɪtmənt] арифметический условный оператор

arithmetic logic unit for control (ALUTROL) [ə'riθmətɪk 'lɒdʒɪk 'ju:nɪt fɔ:kən'trəʊl] управляющее арифметико-логическое устройство

- arithmetic mean** [ə'riθmətik mi:n] арифметическое среднее
- arithmetic microprocessor** [ə'riθmətik 'maikrou'prousesə] арифметический микропроцессор
- arithmetic notation** [ə'riθmətik nou'teɪʃən] арифметическая запись; арифметическое обозначение
- arithmetic of primes, prime products, Galois fields** [ə'riθmətik əv praɪmz praɪm 'prɒdækts ɡæləɪz fi:ldz] арифметика простых чисел, произведений простых чисел, полей Галуа
- arithmetic operation** [ə'riθmətik ,ɔpə'reɪʃən] арифметическая операция.  Операция, аргументы и результат которой являются числами. *См. тж.* **logic operation**
- arithmetic operation bug** [ə'riθmətik ,ɔpə'reɪʃən bʌg] ошибка в арифметической операции
- arithmetic operator** [ə'riθmətik 'ɔpə'reɪtə] знак арифметической операции. *См. тж.* **arithmetic expression, arithmetic operation, operator**
- arithmetic organ** [ə'riθmətik 'ɔ:gən] арифметическое устройство
- arithmetic processor (ARP)** [ə'riθmətik 'prousesə] арифметический процессор
- arithmetic register** [ə'riθmətik 'redʒɪstə] регистр арифметического устройства
- arithmetic relation** [ə'riθmətik rɪ'leɪʃən] арифметическое отношение
- arithmetic series** [ə'riθmətik 'sɪəri:z] арифметический ряд
- arithmetic shift** [ə'riθmətik ʃɪft] арифметический сдвиг.  Операция сдвига двоичного слова, при которой при сдвиге влево знаковый разряд не изменяется, а при сдвиге вправо в освобождающиеся разряды заносятся значения знакового разряда. *Ср.* **logical shift**, *См. тж.* **cyclical shift**
- arithmetic speed** [ə'riθmətik spi:d] быстродействие арифметического устройства
- arithmetic statement** [ə'riθmətik 'steɪtmənt] арифметический оператор
- arithmetic technique** [ə'riθmətik tek'ni:k] устройство для выполнения вычислительных операций
- arithmetic term** [ə'riθmətik 'tə:m] арифметический член
- arithmetic type** [ə'riθmətik taɪp] арифметический тип
- arithmetic unit** [ə'riθmətik ju:nɪt] арифметическое устройство, АУ, арифметико-логическое устройство, АЛУ. *См.* **arithmetic and logical unit**
- arithmetic(al)** [ə'riθmətik(əl)] *adj.* арифметический
- arithmetic(al) circuit** [ə'riθmətik(əl) 'sə:kɪt] арифметическая схема
- arithmetic(al) instruction** [ə'riθmətik(əl) ɪn'strʌkʃən] арифметическая команда
- arithmetic(al) mean** [ə'riθmətik(əl) mi:n] среднее арифметическое значение, средняя арифметическая величина
- arithmetic(al) shift** [ə'riθmətik(əl) ʃɪft] арифметический сдвиг
- arithmetical check** [ə'riθmətikəl tʃek] арифметическая проверка

arithmetical checking [ə'riθmətikəl 'tʃekɪŋ] арифметическая проверка

arithmetical fixed-point operation [ə'riθmətikəl fikst'pɔɪnt ɔpə'reɪʃən] арифметическая операция с фиксированной точкой (запятой)

arithmetical operation [ə'riθmətikəl ɔpə'reɪʃən] арифметическая операция

arithmetical unit [ə'riθmətikəl 'ju:nɪt] арифметическое устройство

arithmetic-unit pipelining [ə'riθmətik'ju:nɪt 'paɪpləɪnɪŋ] конвейерная обработка в арифметическом устройстве

arity [ə'raɪtɪ] *n.* число операндов, число аргументов, арность. ☞ В программировании – число аргументов функции или оператора. В некоторых языках программирования функции имеют переменную арность (переменное число аргументов). *См. тж.* **argument, function, operator, unary operation**

arity of an operator [ə'raɪtɪ əv ən ɔpə'reɪtə] арность оператора

arm [a:m] *n.* 1. рука (от кисти до плеча); 2. рукав (реки); 3. рычаг; 4. *pl.* оружие; род войск; *v.* вооружать(ся).# **arms race** гонка вооружений.# **to be**

armed with information располагать исчерпывающей информацией

arm dropping [a:m 'drɒpɪŋ] опускание тонарма

arm resonance [a:m 'reznəns] резонанс тонарма

armature ['a:mətʃuə] *n.* якорь

armature chatter ['a:mətʃuə 'tʃætə] вибрация якоря реле

armature clearance ['a:mətʃuə 'klɪərəns] ход якоря (*реле*)

armature coil ['a:mətʃuə kɔɪl] 1. катушка якоря (*электромагнитного громкоговорителя*); обмотка якоря; 2. обмотка ротора

armature contact ['a:mətʃuə 'kɒntækt] подвижная пружина, подвижная контактная пружина; подвижной якорь (*реле*)

armature core ['a:mətʃuə kɔ:] сердечник якоря

armature current ['a:mətʃuə 'klærənt] 1. ток в обмотке якоря; 2. ток в обмотке ротора

armature flux linkage ['a:mətʃuə flɪks 'lɪŋkɪdʒ] потокосцепление обмотки ротора

armature reaction ['a:mətʃuə ri:ækʃən] реакция якоря. ☞ Реакцией якоря называется воздействие тока якоря на магнитное поле машины.

armature relay ['a:mətʃuə ri'leɪ] электромагнитное реле с подвижным якорем

armature resistance ['a:mətʃuə ri'zɪstəns] активное сопротивление обмотки статора

armature travel ['a:mətʃuə 'trævl] ход якоря (*реле*)

armature voltage control ['a:mətʃuə 'vɒlɪdʒ kən'trɒl] регулирование скорости вращения электродвигателя путем изменения напряжения на обмотке якоря

armature winding ['a:mətʃuə 'wɪndɪŋ] обмотка якоря

arm-dropping mechanism [a:m'drɒpɪŋ 'mekənɪzəm] механизм опускания тонарма

armed interrupt [a:md ɪntə'rɒpt] разрешенное прерывание, немаскированное прерывание. *Ср.* **disabled interrupt**

armed sweep [a:md swi:p] ждущая развертка

armored cable ['a:mə 'keɪbl] бронированный кабель

arm-position memory [a:m'pə'zɪʃən 'meməri] ЗУ данных о положении руки (*робота*)

arm-position setting [a:m pə'zɪʃən 'setɪŋ] позиционирование руки (*робота*)

Armstrong frequency-modulation system ['a:mstrɔŋ 'fri:kwənsɪ,mɔdju'leɪʃən 'sɪstɪm] система частотной модуляции с многокаскадным умножением частоты

Armstrong modulation ['a:mstrɔŋ ,mɔdju'leɪʃən] частотная модуляция с многократным умножением частоты и усилением

Armstrong modulator ['a:mstrɔŋ 'mɔdju'leɪtə] модулятор Армстронга. ☉ Частотный модулятор с многократным умножением частоты и усилением.

Armstrong oscillator ['a:mstrɔŋ ,ɔsɪ'leɪtə] генератор Армстронга. ☉ Двухконтурный генератор с обратной связью через проходную емкость, выполненный по схеме с общей сеткой.

around [ə'raʊnd] *adv.* 1. вокруг; 2. около, примерно

around-the-clock service [ə'raʊnd ðə'klɒk 'sɜ:vɪs] круглосуточное обслуживание

arrange [ə'reɪndʒ] *v.* 1. приводить в порядок, располагать, классифицировать; 2. устраивать

arrange icons [ə'reɪndʒ 'aɪkɒnz] упорядочить значки

Arrange/Align and Distribute [ə'reɪndʒ ə'lain ænd dɪs'trɪbjʊ:t] монтировать/выровнить и распределить

arrangement [ə'reɪndʒmənt] *n.* 1. приведение в порядок, расположение; структура, классификация; 2. устройство; 3. соглашение

arrangement of the memory system [ə'reɪndʒmənt ɔv ðə'meməri 'sɪstɪm] компоновка системы памяти; структура памяти

array [ə'reɪ] *n.* 1. массив. ☉ 1. Структура данных для представления упорядоченного множества элементов одного типа. Элемент массива идентифицируется набором индексов; 2. В программировании – переменная, состоящая из конечного набора однотипных последовательно проиндексированных элементов данных, имеющих общее имя. Массив характеризуется типом элементов (*data type*), из которых он состоит, размерностью (*dimension*) и числом элементов. К каждому элементу возможен прямой доступ указанием его индексов. Изменение одного элемента массива не влияет на остальные элементы. Одномерный массив называется вектором (*vector*), двумерный – матрицей. Существуют два метода хранения массивов в памяти: с разверткой по строкам и по столбцам. *См. тж.* **adjustable array, byte array, dynamic array, matrix, multidimension array, ragged array, subarray**; 2. вектор, матрица; 3. таблица; 4. расположение в определенном порядке; 5. ряд; 6. антенная решетка

array aggregate [ə'reɪ 'ægrɪɡɪt] составное значение

array antenna [ə'reɪ æn'tenə] антенная решетка. ☉ Сложная направленная антенна, состоящая из совокупности отдельных слабонаправленных антенн (излучающих элементов), расположенных в пространстве особым образом. Антен-

ные решётки применяются для повышения усиления всей системы в сравнении с отдельным антенным элементом, а также получения возможности управления формой диаграммы направленности.

array blindness [ə'rei 'blaɪndnɪs] провал в диаграмме направленности антенной решетки, «слепота антенной решетки»

array boundaries [ə'rei 'baʊndərɪz] границы массива

array boundary computing [ə'rei 'baʊndəri kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисление границ массива

array broadside [ə'rei 'brɔːdsaɪd] направление, перпендикулярное плоскости антенной решетки или линии расположения элементов решетки

array bug [ə'rei bʌg] ошибка при работе с массивом; ошибка в массиве

array calculation [ə'rei 'kælkjuleɪʃən] обработка массива

array cell [ə'rei si:l] элемент массива

array component [ə'rei kəm'pounənt] элемент массива

array control unit (ACU) [ə'rei kən'troul 'ju:nɪt] блок управления матрицей

array conversion [ə'rei kən'vɜːʃən] преобразование массива

array data [ə'rei 'deɪtə] массив данных

array declaration [ə'rei ,deklə'reɪʃən] описание массива

array descriptor [ə'rei dɪs'krɪptə] дескриптор массива, паспорт массива. ☒

Внутренняя структура данных исполняющей системы, указывающая размерность массива, диапазон изменения индексов и положения элементов массива в памяти.

array device [ə'rei dɪ'vaɪs] матричная ИС

array element [ə'rei 'elɪmənt] 1. элемент приемной антенной решетки; элемент передающей антенной решетки, излучатель передающей антенной решетки; 2. элемент массива; 3. ячейка матричной ИС (*микр*)

array element [ə'rei 'elɪmənt] элемент массива

array element successor function [ə'rei 'elɪmənt sək'sesə 'fʌŋkʃən] 1. функция следования элементов массива; 2. функция порядка элементов в массиве

array expression [ə'rei ɪks'preʃən] 1. выражение-массив; 2. выражение над массивами

array factor [ə'rei 'fæktə] 1. геометрический коэффициент установки; коэффициент установки; 2. множитель решетки

array identifier [ə'rei aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор массива

array index [ə'rei 'ɪndeks] индекс массива; номер элемента массива

array integral circuit (IC) [ə'rei 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] матричная ИС

array list [ə'rei lɪst] список массива

array name [ə'rei neɪm] имя массива

array of cores [ə'rei ɔv kɔːz] матрица магнитных сердечников

array of cores array [ə'rei ɔv kɔːz ə'rei] массив магнитных сердечников

array of information [ə'rei ɔv ,ɪnfə'meɪʃən] 1. массив информации (данных):
2. матричный

array of MOS capacitors [ə'rei ɒv em'ou'es kə'pæsɪtəz] матрица МОП-конденсаторов

array of open-ended waveguides [ə'rei ɒv 'oupen'endɪd 'weɪv,ɡaɪdz] антенная решетка с излучением в виде открытых концов волноводов

array of vortices [ə'rei ɒv 'vɔ:tɪsɪ:z] решетка вихрей потоков (*свпр*)

array ordering [ə'rei ɔ:'dɔ:riŋ] упорядочение массива

array parameter [ə'rei pə'ræmɪtə] 1. параметр типа массив; 2. параметр массива

array pattern [ə'rei 'pætən] диаграмма направленности антенной решетки

array phase center [ə'rei feɪz 'sentə] фазовый центр антенной решетки

array pitch [ə'rei pɪtʃ] 1. шаг антенной решетки; 2. шаг матрицы

array processing [ə'rei 'prəʊsesɪŋ] обработка массива

array processor [ə'rei 'prəʊsesə] 1. векторный процессор; матричный процессор. ☞ ЭВМ или спецпроцессор, обеспечивающие параллельное выполнение операций над массивами чисел: векторами или матрицами. Обычно состоит из набора арифметических процессоров, выполняющих одинаковые операции над различными элементами массива, с общим устройством управления. *См. тж. SIMD, SIMD architecture, vector computer, vector processor*; 2. процессор (контроллер) матричной дисковой памяти

array radar [ə'rei 'reɪdə] РЛС с фазированной антенной решеткой

array range checking [ə'rei reɪndʒ 'tʃekɪŋ] контроль границ массива

array representation [ə'rei ˌreprɪzen'teɪʃən] представление в виде архива

array segment [ə'rei 'seɡmənt] сегмент массива

array size [ə'rei saɪz] размер массива

array sonar [ə'rei 'səʊnɑ:] система гидроакустических станций с переменной частотой зондирования и автоматической обработкой информации

array structure [ə'rei 'strʌktʃə] структура массива

array type [ə'rei taɪp] тип «массив»; индексируемый тип

array variable [ə'rei 'vɛəriəbl] массив, переменная типа массив

array-processing filter [ə'rei'prəʊsesɪŋ 'fɪltə] фильтр для обработки сигналов антенной решетки

array-subscripting errors [ə'rei 'sʌb'skrɪpɪŋ 'erəz] проверки индексирования массива

arrest [ə'rest] *v.* задерживать; останавливать; приостанавливать

arrester [ə'restə] *n.* защитный разрядник (*от грозовых перенапряжений*)

Arrhenius plot ['ɑ:riɪniəs 'plɒt] график Аррениуса. ☞ Устанавливает зависимость константы скорости химической реакции от температуры (*крис*)

arrival [ə'raɪvəl] *n.* прибытие; поступление, приход

arrival curve [ə'raɪvəl kə:v] кривая входящего тока

arrival rate [ə'raɪvəl reɪt] частота поступления (*запросов, сообщений*)

arrival time [ə'raɪvəl taɪm] 1. время прибытия; 2. время входа

arrive [ə'raɪv] *v.* 1. прибывать (**at, in**); 2. достигать (**at**).# **to arrive at a conclusion** приходиться к заключению.# **to arrive at a decision** принять решение

arriving wave [ə'raivɪŋ weɪv] проходящая волна

arriving wavefront [ə'raivɪŋ 'weɪvfrɒnt] волновой фронт приходящей волны

arrow ['ærou] *n.* стрелка. ☞ Символ на клавише клавиатуры, показывающий направление движения курсора. *См. тж. arrow key, cursor, keyboard arrow*

arrow key ['ærou ki:] одна из четырех клавиш со стрелкой, предназначенных для перемещения курсора вверх, вниз, вправо и влево. *См. тж. arrow, cursor, keyboard, prominent key*

arrow operator ['ærou ɔpəreitə] операция «стрелка»

arrow tool ['ærou tu:l] инструмент-стрелка (для обработки графических изображений)

arrow up ['ærou ʌp] стрелка вверх

arrowhead ['ærou'hed] *n.* частотно-независимая логопериодическая антенна с линейной поляризацией

arrow-head ['ærou'hed] головка стрелки

arsenic ion implantation ['a:snɪk 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] имплантация ионов мышьяка

arsenide ['a:snaɪd] *n.* арсенид

art [ɑ:t] *n.* 1. искусство; 2. ремесло; 3. графические материалы, иллюстрации, фотографии 4. умение, знание. # **state of (the) art** уровень развития науки (техники и т.п.) на данном этапе

art quality [ɑ:t 'kwɒlɪtɪ] художественного качества

art quality graphics [ɑ:t 'kwɒlɪtɪ g'ræfɪks] машинная графика художественного качества

art strokes [ɑ:t strouks] художественные средства

artefact ['ɑ:tɪfækt] *n.* 1. искусственный продукт; 2. случайное явление, вызванное условиями опыта; 2. обман зрения

article ['ɑ:tɪkl] *n.* 1. статья; 2. пункт, параграф; 3. предмет, изделие; 4. деталь

articulated arm [ɑ:ti'kjuleɪtɪd a:m] суставная рука

articulated robot [ɑ:ti'kjuleɪtɪd 'rɒbɒt] суставной робот, робот с суставным манипулятором

articulation [ɑ:ti'kjuleɪʃən] *n.* артикуляция; разборчивость

articulation index [ɑ:ti'kjuleɪʃən 'ɪndeks] индекс артикуляции. ☞ Показатель разборчивости голосовых сигналов, выражаемый в процентах речевых единиц, понимаемых слушателем вне контекста. Индекс артикуляции основан частично на эмпирических, а частично на теоретических принципах для теоретической оценки разборчивости речи при известных условиях отношения сигнал-шум.

articulation reduction [ɑ:ti'kjuleɪʃən rɪ'dʌkʃən] ухудшение разборчивости

articulation score [ɑ:ti'kjuleɪʃən skɔ:] показатель разборчивости речи

artifact ['ɑ:tɪfækt] 1. артефакт; 2. помехи или искажения изображения

artificial anchor [ɑ:ti'fiʃəl æn'kɔ:] искусственный якорь

artificial dielectric lens [ˈɑ:tɪfɪsəl ˌdaɪˈelektɪk lɛnz] линза из искусственного диэлектрика

artificial echo [ˈɑ:tɪfɪsəl ˈekou] 1. искусственное эхо (*при звуковоспроизведении*); 2. искусственный отраженный сигнал, искусственный эхо-сигнал; 3. задержанный импульс (*от генератора*)

artificial line broadening [ˈɑ:tɪfɪsəl ˈlaɪn ˈbrɔːdnɪŋ] искусственное уширение

artificial object [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˈɔbʤɪkt] искусственный объект

artificial throat [ˈɑ:tɪfɪsəl θrout] искусственный голос

artificial traffic [ˈɑ:tɪfɪsəl ˈtræfɪk] проверочная нагрузка

artificial vision [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˈvɪʒən] искусственное зрение; техническое зрение

artificial [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl] *adj.* искусственный

artificial aging [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˈeɪdʒɪŋ] приработка

artificial antenna [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ænˈtenə] эквивалент антенны. ☉ Радиотехническое устройство, заменяющее реальную антенну при испытаниях и настройке радиопередатчиков и радиоприемников.

artificial brain [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl breɪn] «искусственный мозг»

artificial constraint [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl kənˈstreɪnt] искусственное ограничение

artificial delay line [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl dɪˈleɪ laɪn] искусственная линия задержки

artificial dielectric absorber [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˌdaɪˈelektɪk əbˈsɔːbə] поглотитель из искусственного диэлектрика

artificial dielectric medium [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˌdaɪˈelektɪk ˈmiːdɪəm] искусственная диэлектрическая среда, искусственный диэлектрик

artificial ear [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl iə] акустический эквивалент уха (*камера для испытания головных телефонов*)

artificial environment [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ɪnˈvaɪənmənt] искусственная окружающая среда

artificial hand [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl hænd] эквивалент руки оператора

artificial horizon [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl həˈraɪzn] авиагоризонт

artificial intelligence (AI) [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ɪnˈtelɪdʒəns] искусственный интеллект, ИИ. ☉ Научные исследования и понятия, связанные с разработкой интеллектуальных компьютерных систем (экспертные системы, автоматическое доказательство теорем, робототехника и т. д.). См. *тж.* **artificial life, computer science, computer vision, DAI, genetic programming, Lisp, neural network, SI-GART**

artificial intelligent robot [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ɪnˈtelɪdʒənt ˈrɔʊbɒt] интеллектуальный робот, робот с искусственным интеллектом

artificial ionization [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˌaɪənəɪˈzeɪʃən] искусственная ионизация верхних слоев атмосферы (*с целью улучшения условий радиосвязи*)

artificial language [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl ˈlæŋɡwɪdʒ] искусственный язык

artificial life [ˌɑ:tɪˈfɪʃəl laɪf] искусственная жизнь. ☉ Научная дисциплина, которая создаёт и изучает компьютерные модели живых организмов или синтетических систем, которые по своему поведению похожи в определенных аспек-

тах на естественные живые биологические системы. Задача такого исследования найти основополагающие принципы организации живых систем на Земле и в других мирах. Как направление исследований сформировалась с 1986 г., базируется на биологии, физике, химии и математике. В AI различают два больших направления – жизнь, какой она может быть (Life-As-It-Could-Be) и жизнь, какой мы её знаем (Live-As-We-know-it). Жизнь, какой она может быть, AI рассматривает как жизнь, синтезированную в искусственной среде, а проводит исследования над искусственными моделями биологического феномена. Методы и алгоритмы искусственной жизни могут помочь развитию теоретической биологии, а также находят применение в экологическом и финансовом моделировании, сетевых коммуникациях, робототехнике. *См. тж.* **CA, fuzzy computing, genetic programming, artificial intelligence, mobile robot, neural network, robotics**

artificial load [a:ti'fiʃəl laʊd] эквивалент нагрузки, поглощающая нагрузка

artificial mains network [a:ti'fiʃəl 'meɪnz net'wɜ:k] эквивалент сети

artificial medium [a:ti'fiʃəl 'mi:djəm] искусственная среда

artificial mouth [a:ti'fiʃəl maʊθ] эквивалент рта. ☞ Громкоговоритель с диаграммой направленности, имитирующей говорящего человека.

artificial neural network (ANN) [a:ti'fiʃəl 'nɛjʊrəl nɛt'wɜ:k] искусственная нейронная сеть, ИНС. ☞ программа или аппаратура, моделирующие сеть, построенную на принципах взаимодействия клеток (нейронов) нервной системы человека. В аппаратной реализации ИНС представляет собой сеть из множества простых процессоров (units), каждый из которых имеет небольшую локальную память и коммуникационные соединения с другими процессорами (connections). По входным соединениям передаются числовые данные, а по выходным – результаты их обработки. Такие сети используются для распознавания образов, речи, прогнозирования ситуации в финансовой сфере и т. д. Если не оговорено другое, синоним – neural network.

artificial neuron [a:ti'fiʃəl 'nɛjʊərən] искусственный нейрон

artificial perception [a:ti'fiʃəl pə'sepʃən] распознавание образов. *См. тж.* **pattern recognition**

artificial radio aurora [a:ti'fiʃəl 'reɪdiəʊ ə:'rɔ:rə] искусственная радиоаврора. ☞ Неоднородные ионосферы, создаваемые мощным ВЧ-излучателем в целях улучшения условий радиосвязи.

artificial reverberation mixer [a:ti'fiʃəl rɪ,və:bə'reɪʃən 'mɪksə] микшер искусственной реверберации

artificial satellite [a:ti'fiʃəl 'sætələɪt] искусственный спутник

artificial speech [a:ti'fiʃəl spi:tʃ] искусственная речь, искусственный речевой сигнал

artificial system [a:ti'fiʃəl 'sɪstɪm] система искусственная. ☞ Система, созданная человеком как средство достижения поставленной цели.

artificial time delay [a:ti'fiʃəl taɪm dɪ'leɪ] устройство для создания искусственной задержки (*в системах звукоусиления*)

- artificial voice** [ˌɑːtiˈfiʃəl vɔɪs] искусственный голос
- artificial whistlers** [ˌɑːtiˈfiʃəl ˈwɪsləz] искусственные свистящие атмосферики
- artificially layered semiconductor** [ˌɑːtiˈfiʃəlɪ ˈleɪəd ˈsemɪkənˈdʌktə] полупроводник с искусственной слоистой структурой
- artificially quartz** [ˌɑːtiˈfiʃəlɪ ˈkwɔːts] искусственный кварц
- artist** [ˈɑːtɪst] *n.* 1. художник; 2. мастер; 3. артист
- artistic effect control** [ˈɑːtɪstɪk ˌɪfekt kənˈtrɒl] регулирование уровня громкости для создания артистических эффектов
- artistic median** [ˈɑːtɪstɪk ˈmiːdʒən] художественные средства
- artistic text** [ˈɑːtɪstɪk tekst] графический текст
- artwork (A,W)** [ˈɑːtwɜːk] 1. иллюстрация графики; 2. оригинал фотошаблона, фотооригинал
- artwork design** [ˈɑːtwɜːk dɪˈzɑɪn] 1. разработка оригинала (*шаблона*); 2. чертеж оригинала (*шаблона*)
- artwork equipment** [ˈɑːtwɜːk ɪˈkwɪpmənt] оборудование для изготовления оригиналов шаблонов
- artwork generation** [ˈɑːtwɜːk ˌdʒenəˈreɪʃən] генерация сигналов (*шаблонов, микр.*)
- artwork generator** [ˈɑːtwɜːk ˈdʒenəreɪtə] генератор оригиналов (*шаблонов*)
- artwork master** [ˈɑːtwɜːk ˈmɑːstə] оригинал (*фотошаблона*)
- ary** [ːəri] *suff.* –арный
- as** [æz] *adv.* как; *prp.* в качестве; *тж.* переводится творительным падежом; *cj.* 1. как; 2. когда, в то время как; по мере того как; 3. так как, поскольку; 4. хотя; как ни, как бы ни (*после прилагательного или наречия, например: strange as it is как это ни странно*); *pron.* который, какой; что.# **as ... as** так же ... как и; такой же ... как.# **as affected** под влиянием (действием).# **as against** по сравнению с.# **as between** в отношениях между.# **as compared to (with)** по сравнению с.# **as a consequence** в результате.# **as consistent with** в соответствии с.# **as contrasted to (with)** в противоположность чему-л.# **as distinct from** в отличие от.# **as early as** еще, уже.# **as (is) evidenced by** о чем свидетельствует.# **as far as** насколько; поскольку; до.# **as far as ... is concerned** что касается; когда речь идет о.# **as far as it goes** поскольку дело касается, что касается.# **as far back as** еще, уже.# **as following from** исходя из.# **as follows** следующим образом; следующее.# **as for** что касается, в отношении.# **as from** начиная с.# **as good as** все равно, что; фактически.# **as granted** без доказательства.# **as judged by (from)** судя по.# **as if** как будто, как если бы.# **as though** как будто, как если бы.# **as inferring that** как то, что; как указывающее на то, что.# **as is also** а также и.# **as it is (as they are)** фактически, в действительности.# **as it does (as they do)** фактически, в действительности.# **as it stands** при создавшемся положении вещей.# **as it were** как бы; так сказать.# **as late as** только.# **as long as** пока; поскольку.# **as long ago as** еще, уже.# **as a conservative estimate** по скромному подсчету.# **as a matter of convenience** для удобства.# **as a matter of course** как нечто само собой разумеющееся.# **as a matter of engineering judge-**

ment с точки зрения техники; по техническим соображениям.# **as a matter of experience** исходя из опыта.# **as a matter of fact** фактически, на самом деле.# **as a matter of record** на основании полученных данных.# **as it were** так сказать, как бы.# **as many (much)** столько же.# **as much as** (*ср.* **as high as, as large as, as little as, as low as**) до (*обычно перед цифрами*); столько же, сколько.# **as of** (2000) по данным на (2000 г.).# **as often as not** нередко.# **as on** по состоянию.# **as opposed to** в противоположность, в отличие от.# **as per** согласно.# **as regards** что касается, в отношении.# **as relating to** относительно.# **as soon as** как только.# **as such** как таковой; сам по себе; по существу.# **as time goes on** с течением времени.# **as to** что касается; относительно; о.# **as well** также; с таким же успехом.# **as well as** а также (и); так же как (и).# **as a whole** в целом.# **as yet** еще; пока, до сих пор.# **in as much as** поскольку; ввиду того, что.# **so as + inf.** так, чтобы + *inf.*.# **(in) so far as** поскольку.# **(in) so far as ... is concerned** что касается; поскольку речь идет о; когда дело касается

As Late as Possible (ALAP) [æz leɪt æz 'rɒsəbl] как можно позже.⊗ Тип планирования работ в системах управления проектами, при котором дата наступления события откладывается на более поздний срок без нарушения срока выполнения проекта в целом. *Ср.* **ALAP**

As Soon as Possible (ASAP) [æz su: æz 'rɒsəbl] как можно скорее.⊗ Тип планирования работ в системах управления проектами, при котором плановая дата наступления события назначается назначается на возможно более раннее время.

AS/400 CL (AS/400 Control Language) скриптовый язык.⊗ Язык создан в корпорации IBM для платформы IBM AS/400. Язык может быть использован для создания программы (сравнимо с скриптами), в которой использован функционал «нормальных» программ, такой как объявление переменных, GOTO, FOR, IF-THEN-ELSE, входной файл и другие. Большинство команд AS/400 CL были написаны разработчиками IBM для выполнения команд системного уровня, таких как резервное копирование данных и конфигурация системы.

asbestos insulation [æz'bestɒs 'ɪnsjuleɪʃən] асбестовая изоляция

as-build manufacturing documentation [æz'bild ,mænju'fæktʃərɪŋ ,dɒkjumən'teɪʃən] техническая документация

A-scan [eɪ'skæn] индикатор А- типа (*индикатор дальности с линейной разверткой и амплитудным отклонением*)

ascend [ə'send] *v.* 1. подниматься, продвигаться, взбираться; 2. переход на одну ступень вверх по иерархической структуре

ascender [ə'sendə] *n.* надстроечный элемент (литеры); выступающие элементы букв.⊗ Часть строчной буквы, превышающая ее основную высоту (например: *б, д, h*). *Ср.* **descender**

ascending key [ə'sendɪŋ ki:] в криптологии – возрастающий ключ

ascending order [ə'sendɪŋ ɔ:'dɜ] в порядке возрастания

ascending [ə'sendɪŋ] *adj.* возрастающий

ascending key [ə'sendɪŋ ki:] возрастающий ключ

ascending method [ə'sendɪŋ 'meθəd] восходящий метод

- ascending ordering** [ə'sendɪŋ ə:'dɔːrɪŋ] упорядочение по возрастанию
- ascending sequence** [ə'sendɪŋ 'si:kwəns] возрастающая последовательность
- ascending sort** [ə'sendɪŋ sɔ:t] сортировка по возрастанию. ☞ Сортировка, при которой записи упорядочиваются по возрастанию значений ключевых полей. *Ср. descending sort, См. тж. sort order*
- ascending testing** [ə'sendɪŋ 'testɪŋ] восходящее тестирование
- ascertain** [æsə'teɪn] *v.* установить, убедиться
- ASCII file** [eɪ'es'si:'aɪ'aɪ faɪl] файл, содержащий только символы ASCII из 7-ми двоичных чисел
- ASCII format** [eɪ'es'si:'aɪ'aɪ 'fɔːmæt] текстовый формат. ☞ Представление текстовой информации в коде ASCII
- ASCII instruction** [eɪ'es'si:'aɪ'aɪ ɪn'strʌkʃən] инструкция по ASCII кодам
- ASCII keyboard** [eɪ'es'si:'aɪ'aɪ 'ki:bɔ:d] клавиатура, выдающая коды нажимаемых клавиш в коде ASCII
- ASCII terminal** [eɪ'es'si:'aɪ'aɪ 'tɜːmɪnəl] текстовый (ASCII) терминал
- ascribe** [əs'kraɪb] *v.* приписывать (*качества, свойства*), относить за счет
- as-deposited** [æz dɪ'pɒzɪtɪd] 1. после осаждения, непосредственно после осаждения; 2. свежесажженный (*о слое*)
- as-deposited stress** [æz dɪ'pɒzɪtɪd stres] напряжение (*в пленке*) непосредственно после осаждения
- asdic** ['æzdɪk] *n.* противолодочные гидро и звуколокационные средства
- asfir** ['æzfaɪr] *n.* интерферометрическая радиолокационная система наблюдения за воздушной обстановкой с активным ответом
- as-grown** [æz'groun] непосредственно после выращивания (*о кристалле*), после выращивания (*о кристалле*)
- as-grown crystal** [æz'groun 'krɪstl] кристалл непосредственно после выращивания
- as-grown film** [æz'groun fɪlm] пленка непосредственно после выращивания
- aside** [ə'saɪd] *adv.* в сторону; в стороне; *n.* экранная сноска. # **aside from** за исключением, помимо. # **to put aside** отложить. # **to set aside** не учитывать
- as-is utility** [æz'ɪz ju:'tɪlɪti] исходная полезность
- A-size** [ə'saɪz] лист бумаги размером 8,5 x 11 дюймов, или 216 x 279 мм. Синоним – **letter**
- ask** [ɑːsk] *v.* 1. спрашивать, задавать вопрос; 2. просить (**for**)
- askable** [ɑːsk'eɪbəl] *adj.* запрашиваемый. ☞ В экспертных системах – факт или параметр правила, значения которых может быть запрошено у пользователя
- aspect** [æ'spekt] *n.* 1. аспект, сторона; 2. вид; 3. точка зрения. ☞ В информационных системах признак поиска данных.
- aspect angle** [æ'spekt 'æŋɡl] ракурс цели
- aspect card** [æ'spekt ka:d] аспект-карта; карта запроса
- aspect description** [æ'spekt dɪs'krɪpʃən] аспект описания. ☞ Часть описания технического объекта, отражающая определенную группу его свойств.

aspect direction [æ'spekt di'rekʃən] направление наблюдения

aspect effect [æ'spekt i'fekt] ракурсный эффект (*при наблюдении аврорального радиоэха*)

aspect ratio [æ'spekt 'reɪʃiəu] 1. коэффициент сжатия. ☞ В машинной графике – отношение изменений вертикального и горизонтального масштабов. 2. Для растровых дисплеев – отношение числа точек растра на единичном вертикальном и единичном горизонтальном отрезках. 3. коэффициент пропорциональности, соотношение размеров. ☞ Отношение ширины изображения в пикселях к высоте с учетом линейных размеров экрана.

aspect ratio of resistor [æ'spekt 'reɪʃiəu əv ri'zɪstə] отношение ширины регистра к его высоте (*микр*)

aspect request [æ'spekt ri'kwest] аспектный запрос

Aspect-oriented language [æ'spekt'ɔ:riəntɪd 'læŋgwɪdʒ] аспектно-ориентированный язык. ☞ Парадигма программирования, основанная на идее разделения функциональности для улучшения разбиения программы на модули.

as-polished [æz'pɒlɪʃt] непосредственно после полировки (*о поверхности*), после полировки (*о поверхности*)

as-polished surface [æz'pɒlɪʃt 'sə:fɪs] свежеполированная поверхность (*пн*)

assault [ə'sɔ:lt] *n.* нападение, атака

assault wire [ə'sɔ:lt waɪə] провод полевого телефона

assay [ə'seɪ] *n.* 1. испытание; анализ; проба; 2. образец для анализа

assaying [ə'seɪŋ] *n.* испытание; анализ; проба

assemblage [ə'sembliʒ] *n.* 1. совокупность, скопление; 2. сборка, монтаж

assemble [ə'sembl] *v.* 1. транслировать (с языка ассемблера); 2. собирать(ся); 3. монтировать

assemble-and-go [ə'sembl'ænd'gəu] ассемблировать с последующим выполнением

assembled micromodule [ə'sembld 'maɪkrəu'mɒdju:l] собранный микромодуль

assembler (asm) [ə'semblə] *n.* 1. Ассемблер, транслятор (с языка ассемблера); 2. язык ассемблера. *См. тж. assembly language*; 3. ассемблер. ☞ Программа, преобразующая исходный текст на каком-либо Ассемблере в объектный файл или непосредственно в исполняемый машинный код. Простейший из ассемблеров порождает программу в абсолютных адресах (т. е. не требующую настройки адресов при ее загрузки в память), что часто используется при записи программ в ПЗУ,ППЗУ. *См. тж. compiler, machine code*

assembler directive [ə'semblə di'rektɪv] директива ассемблера. *См. тж. compiler directive*

assembler directive command [ə'semblə di'rektɪv kə'ma:nd] управляющая команда ассемблера; директива ассемблера

assembler instruction [ə'semblə ɪn'strʌkʃən] команда ассемблера

assembler language [ə'semblə 'læŋgwɪdʒ] входной язык программы ассемблера. ☞ Универсальный язык программирования, относящийся к категории

языков низкого уровня, структура которого определяется форматами команд, данными машинного языка и архитектурой ЭВМ. Используется программистами в тех случаях, когда невозможно применение языка высокого уровня или требуются эффективные программы в машинных кодах.

assembler program [ə'semblə 'prougræm] ассемблер, компоновочная программа, программа сборки

assembler statement [ə'semblə 'steɪtmənt] оператор ассемблера

assembler table [ə'semblə teɪbl] таблица ассемблера

assembling [ə'sembliŋ] *n.* компиляция программы на ассемблере, сборка

assembling robot [ə'sembliŋ 'roubət] робот для сборки, сборочный робот

assembly [ə'sembli] *n.* 1. трансляция (с языка ассемблера), компиляция; 2. сборка, агрегат, собранный узел; 3. собрание, ассамблея; 4. совокупность, комплект

assembly average [ə'sembli 'ævərɪdʒ] среднее по множеству

assembly code [ə'sembli koud] программа на языке ассемблера

assembly diagram [ə'sembli 'daɪəgræm] диаграмма сборки; схема сборки

assembly drawing [ə'sembli 'drɔ:ɪŋ] сборочный чертеж; сборочная схема

assembly emitter [ə'sembli ɪ'mi:tə] генератор кода ассемблера

assembly error [ə'sembli 'erə] ошибка ассемблирования

assembly instruction [ə'sembli ɪn'strʌkʃən] команда ассемблера

assembly language [ə'sembli 'læŋgwɪdʒ] ассемблер, язык ассемблера

assembly language listing [ə'sembli 'læŋgwɪdʒ lɪstɪŋ] распечатка программы на входном и выходном языках ассемблера

assembly language program [ə'sembli 'læŋgwɪdʒ 'prougræm] программа на языке ассемблера

assembly level debugging [ə'sembli 'levl dɪ'bʌɡɪŋ] отладка на уровне ассемблера

assembly line [ə'sembli laɪn] линия сборки

assembly list [ə'sembli lɪst] распечатка программы на входном и выходном языках ассемблера

assembly listing [ə'sembli 'lɪstɪŋ] протокол ассемблирования

assembly method [ə'sembli 'meθəd] 1. метод присвоения адресов; 2. метод компоновки программ

assembly of atoms [ə'sembli əv 'ætəmz] атомный ансамбль

assembly of molecules [ə'sembli əv 'mɒlɪkjʊ:lz] молекулярный ансамбль

assembly phase [ə'sembli 'feɪz] этап (фаза) компоновки программы

assembly program [ə'sembli 'prougræm] ассемблер

assembly program run [ə'sembli 'prougræm rʌn] просмотр ассемблера; проход ассемблера

assembly robot [ə'sembli 'roubət] робот для сборки, сборочный робот

assembly routine [ə'sembli ru:'ti:n] компилирующая программа, программа-ассемблер

assembly system [ə'sembli 'sɪstɪm] ассемблер, компилирующая система

assembly testing [ə'sembli 'testɪŋ] комплексные испытания

assembly time [ə'sembli taɪm] время ассемблирования

assembly unit [ə'sembli 'ju:nɪt] блок; узел; блок объединения; компоновочный блок

assembly-to-order (ATO) [ə'sembli'tu:ɔ:'də] сборка на заказ. *См. тж. ВТО*

assembler [ə'semjuleɪtə] *n.* ассемулятор; ассемблер-эмулятор

assert [ə'sə:t] *v.* 1. утверждать, предполагать. *См. тж. assertion* 1. 2. добавлять, заносить. ☉ В логическом программировании добавлять факт или утверждение в базу данных. 3. отстаивать (права и т.п.)

assert statement [ə'sə:t 'steɪtmənt] оператор контроля. ☉ Оператор языка программирования, указывающий условие, которое должно выполняться в данной точке программы. Оператор контроля обрабатывается статически при трансляции или верификации либо динамически, вызывая особую ситуацию во время работы программы.

assertion [ə'sə:ʃən] *n.* 1. утверждение, условие. ☉ 1. Логическое выражение, которое предполагается истинным. 2. В логическом программировании – новый факт или правило, которые программа во время выполнения вводит в базу данных. *См. тж. logic programming, Prolog, run time*; 2. оператор контроля. *См. assert statement, assertion operator*

assertion box [ə'sə:ʃən bɒks] вводящий блок

assertion checker [ə'sə:ʃən 'tʃekə] программа верификации, верификатор условий. ☉ Программа, анализирующая текст программы, снабженной условиями и операторами контроля, которые должны выполняться в определенных ее точках, и доказывающая их истинность или ложность при заданных предусловиях.

assertion operator [ə'sə:ʃən ɔ'pəreɪtə] оператор контроля. *См. assert statement*

assertion statement [ə'sə:ʃən 'steɪtmənt] оператор контроля

assess [ə'səs] *v.* оценивать, определять

assess security of cryptosystems [ə'səs sɪ'kjuəri'ti ɔv 'kriptou'sɪstɪmz] оценивать стойкость криптосистем

assessed failure rate [ə'səst 'feɪljə reɪt] прогнозируемая интенсивность отказов

assessed life [ə'səst 'laɪf] прогнозируемая наработка на отказ

assessed mean life [ə'səst mi:n 'laɪf] прогнозируемая средняя наработка на отказ

assessment [ə'səsment] *n.* оценка. *См. тж. risk assessment*

asset ['æset] *n.* 1. ценное качество; ценный вклад; 2. ресурс, цифровой объект. ☉ Изображение, текст, аудио- или видеоклип и т. д. в базе данных (электронном архиве). *См. тж. DAM*

asset management provision ['æset 'mænɪdʒmənt prə'vɪʒən] средства управления материальными фондами (сети). ☉ Позволяют ПО управления сетью собирать и обрабатывать информацию о конфигурации, включающую, в частности, идентификационный номер машины, емкость ОЗУ и винчестера, установ-

ленное ПО. Эти данные позволяют определять общую стоимость владения, амортизацию и др. финансовые показатели.

assets ['æsets] *n.* актив(ы); средства; имущество; фонды; капитал

assign (asg, asgn) [ə'saɪn] *v.* 1. присваивать; 2. назначать, приписывать. *См. тж. assignment*; 3. определять

ASSIGN [ə'saɪn] внешняя команда DOS

assign functional key [ə'saɪn 'fʌŋkʃənəl ki:] назначить функциональную клавишу

assign macro name [ə'saɪn 'mækrəʊ neɪm] присвоить имя макрокоманде

assignable object [ə'saɪneɪbl ə'bɔ:ɔɪkt] изменяемый объект. ☞ Переменная, элемент массива, поле записи или доступный по ссылке элемент данных, значение которых можно изменять оператором присваивания. *См. тж. ivalue*

assignation [ə'saɪneɪʃən] *n.* 1. назначение; 2. присваивание

assigned condition [ə'saɪnd kən'dɪʃən] исходное состояние

assigned device [ə'saɪnd dɪ'vaɪs] переназначенное устройство

assigned frequency (AF) [ə'saɪnd 'fri:kwənsɪ] присвоенная частота

assigned slot [ə'saɪnd slɒt] выделенный интервал

assigned time-division multiple access (TDMA) [ə'saɪnd taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] многостационарный доступ с временным разделением и (жестким) закреплением каналов

assigned unit [ə'saɪnd 'ju:nɪt] назначенное устройство; закрепленное устройство

assignet frequency band [ə'saɪnet 'fri:kwənsɪ bænd] полоса частот, присвоенная данной станции

assigning of an alternate track [ə'saɪnɪŋ əv æn 'ɔ:ltəneɪt træk] подключение резервной дорожки

assignment [ə'saɪnmənt] *n.* 1. присваивание. ☞ Операция изменения значения переменной, регистра, элемента массива, поля записи или другого элемента данных. 2. назначение. ☞ Приписывание устройству или другому ресурсу имени, по которому к нему могут обращаться программы. 3. задание

assignment by module [ə'saɪnmənt baɪ 'mɒdju:l] распределение по программным модулям

assignment compatibility [ə'saɪnmənt kəm.pætə'bɪlɪtɪ] совместимость присваивания

assignment key [ə'saɪnmənt ki:] вызывной ключ (*млф*)

assignment list [ə'saɪnmənt lɪst] список присваиваний; список назначений

assignment of value [ə'saɪnmənt əv 'vælju:] присваивание значения

assignment operator [ə'saɪnmənt 'ɔ:pəreɪtə] оператор присваивания, знак присваивания. ☞ Символ, используемый в языке программирования для записи операции присваивания, обычно «=» или «:=». *См. тж. assignment symbol, assignment, operator*

assignment problem [ə'saɪnmənt 'prɒbləm] 1. задача присвоения (напр. адресов); 2. задача о назначениях

assignment routine [ə'saɪnmənt ru:'ti:n] подпрограмма присваивания

assignment selector [ə'saɪnmənt si'lektə] искатель вызова

assignment statement [ə'saɪnmənt 'steɪtmənt] присваивание, оператор присваивания. ☞ В программировании – оператор, используемый для присваивания значения переменной. *См. тж. assignment operator, side effect, variable*

assignment switch [ə'saɪnmənt swɪtʃ] искатель вызовов

assignment symbol [ə'saɪnmənt 'sɪmbəl] символ присвоения

assignment-free language [ə'saɪnmənt'fri: 'læŋgwɪdʒ] язык программирования без присваивания. *См. тж. functional language*

assimilation [ə'sɪmɪleɪʃən] *n.* ассимиляция

assimilation of carries [ə'sɪmɪleɪʃən əv 'kæriəz] учет переносов

assist [ə'sɪst] *v.* помогать, содействовать, способствовать. *См. тж. avail*

assist mode [ə'sɪst maʊd] режим с подсказкой

assistance [ə'sɪstəns] *n.* помощь, содействие

assistance program [ə'sɪstəns 'prɒgræm] вспомогательная программа

assistant [ə'sɪstənt] 1. помощник, ассистент, подручный; 2. (электронный) секретарь-референт, записная книжка, деловой календарь. *См. тж. PDA*

assistant chief programmer [ə'sɪstənt tʃi:f 'prɒgræmə] помощник главного программиста

assisted discharge [ə'sɪstɪd dɪs'tʃɑ:dʒ] полностью несамостоятельный разряд, полностью несамоподдерживающийся разряд

assisted panel [ə'sɪstɪd 'pænl] окно комментариев, вспомогательное окно. ☞ В экранных интерактивных системах – часть экрана, в которую программа выводит подсказку о возможных в данный момент действиях пользователя.

associate [ə'souʃieɪt] *v.* 1. связывать, соединять; объединять; 2. соединяться. # **associated disciplines** смежные дисциплины; 3. ассоциировать. ☞ Определенные типы файлов могут быть ассоциированы для ОС с конкретным приложением. Это позволяет ОС при выборе пользователем файла, например, с расширением .doc, запустить для работы с ним текстовый процессор. *См. тж. filename extension*

associate [ə'souʃɪt] *n.* 1. товарищ, коллега; 2. помощник редактора; 3. член-корреспондент

associate addressing [ə'souʃieɪt ə'dresɪŋ] ассоциативная адресация. ☞ Способ адресации, при котором не указывается точное местоположение данных, а задается значение определенного поля данных, идентифицирующее их.

associate list [ə'souʃieɪt list] ассоциативный список. ☞ Этот список представляется в виде отдельной цепочки со своим заглавным звеном, которое помещается на фиксированном месте и позволяет производить операции над этим списком в отдельности. Эти цепочки переплетаются, поскольку одни и те же звенья входят в различные цепочки. Каждое такое звено, как и обычно, состоит из информационной части (записи) и стандартной справки. Объединение различных списков на базе общего набора записей называется также информаци-

онной сетью и представляет собой наиболее общую форму организации информации, соответствующую многосвязности объектов в окружающей среде.

associated [ə'souʃieɪtɪd] *adj.* соответствующий; связанный; присоединенный

associated corpuscular emission [ə'souʃieɪtɪd kɔ:'pɪskjʊlə ɪ'mɪʃən] сопутствующее корпускулярное излучение

associated line [ə'souʃieɪtɪd laɪn] линия общего пользования

associated signaling [ə'souʃieɪtɪd 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация по объединенному каналу

associated undirected graph [ə'souʃieɪtɪd ʌndɪ'rektɪd græf] соотнесенный неориентированный граф. ⊗ Для каждого ориентированного графа существует также соотнесенный неориентированный граф, ребрами которого являются ребра текущего графа, но уже без ориентаций.

association [ə,sousɪ'eɪʃən] *n.* 1. ассоциация; коллектив; общество; сообщество; 2. союз.

association factor [ə,sousɪ'eɪʃən 'fæktə] коэффициент ассоциации. ⊗ Это оценка степени тесноты связи между качественными признаками, каждый из которых представлен в виде альтернативного признака.

Association for Computer Linguistics (ACL) [ə,sousɪ'eɪʃən fɔ: kəm'pjʊ:tə 'lɪŋgwɪstɪks] Ассоциация по вычислительной лингвистике. ⊗ Американская научная ассоциация по информатике, вычислительной математике, программированию и вычислительной технике.

Association for Computing Machinery (ACM) [ə,sousɪ'eɪʃən fɔ: kəm'pjʊ:tə mə'ʃi:nəri] Ассоциация по вычислительной технике. ⊗ Международная научно-образовательная Ассоциация по вычислительной технике со штаб-квартирой в Нью-Йорке. Основана в 1947 г., является головной организацией для SIGGRAPH и четырех десятков других групп по интересам. Занимается вопросами повышения технической компетентности специалистов в области компьютерных технологий, организует и проводит конференции, издает журналы и бюллетени по компьютерным технологиям, разрабатывает и продвигает стандарты. *См. тж. IEEE, SIG*

Association for Information and Image Management [ə,sousɪ'eɪʃən fɔ: ,ɪnfə'meɪʃən ænd 'ɪmɪdʒ 'mæɪnɪdʒmənt] Ассоциация по системам управления обработкой информации и изображений

Association for Information and Image Management International (AIIM) [ə,sousɪ'eɪʃən fɔ: ,ɪnfə'meɪʃən ænd 'ɪmɪdʒ 'mæɪnɪdʒmənt ,ɪntə'neɪʃənɪ] Ассоциация изготовителей и пользователей средств обработки информации и изображений, ассоциация АИИМ. ⊗ Ассоциация занимается созданием стандартов для технологий управления документами.

Association for Machine Translation and Computational Linguistics [ə,sousɪ'eɪʃən fɔ: mə'ʃi:n træns'leɪʃən ænd ,kæmpju:'teɪʃənɪ 'lɪŋgwɪstɪks] Ассоциация по вычислительной технике (*США*)

Association for Systems Management (ASM) [ə,sousɪ'eɪʃən fɔ: 'sɪstɪmz 'mæɪnɪdʒmənt] ассоциация, объединяющая специалистов информационных систем

association law [ə,sousi'eɪʃən lɔ:] закон ассоциативности. ☞ Общее имя для ряда логических законов, позволяющих по-разному группировать высказывания, соединяемые с помощью конъюнкции ("и"), дизъюнкции ("или") и др.

association list [ə,sousi'eɪʃən list] ассоциативный список. ☞ Список пар вида (имя свойства, значение).

association of attributes [ə,sousi'eɪʃən əv 'ætrɪbjʊ:ts] взаимосвязь качественных признаков

Association of Lisp Users (ALU) [ə,sousi'eɪʃən əv lɪsp 'ju:zəz] Ассоциация пользователей языка Лисп. *См. тж. Lisp*

association of ports [ə,sousi'eɪʃən əv pɔ:ts] ассоциация портов

Association of Shareware Professionals (ASP) [ə,sousi'eɪʃən əv 'ʃɛəwɛə prə'feʃənls] Ассоциация профессионалов по условно-бесплатному ПО

associative [ə,sousi'eɪtɪv] *adj.* сочетательный, ассоциативный

associative addressing [ə,sousi'eɪtɪv ə'dresɪŋ] ассоциативная адресация. ☞ Способ адресации, при котором не указывается точное местоположение данных, а задается значение определенного поля данных, идентифицирующее их.

associative answer [ə,sousi'eɪtɪv 'a:nsə] ассоциативный ответ. ☞ Изменение биоэлектрической активности в ассоциативных областях коры головного мозга в ответ на действие раздражителей.

associative array [ə,sousi'eɪtɪv ə'reɪ] ассоциативная матрица; матрица ассоциативных элементов

associative calculus [ə,sousi'eɪtɪv 'kælkjʊləs] ассоциативное исчисление. ☞ Название, установившееся за исчислениями некоторого точно охарактеризованного типа, хорошо приспособленными для задания конечно определенных ассоциативных систем (полугрупп). Этот термин введен А. А. Марковым. Им же было осуществлено построение развернутой теории ассоциативного исчисления.

associative computer [ə,sousi'eɪtɪv kəm'pjʊ:tə] ассоциативная ЭВМ. ☞ ЭВМ с ассоциативной памятью. Ассоциативная память это безадресная память, в которой поиск информации производится по ее содержанию (ассоциативному признаку).

associative contest addressable memory (ACAM) [ə,sousi'eɪtɪv 'kɒntest ə'dres-əɪbl 'meməri] ассоциативная память, адресуемая по содержанию

associative database computer [ə,sousi'eɪtɪv 'deɪtəbeɪs kəm'pjʊ:tə] ассоциативная машина баз данных

associative dimensioning [ə,sousi'eɪtɪv 'dɪmɛnʃənɪŋ] ассоциативное изменение размеров

associative film memory [ə,sousi'eɪtɪv fɪlm 'meməri] ассоциативная пленочная память

associative hatching [ə,sousi'eɪtɪv 'hætʃɪŋ] ассоциативная штриховка. ☞ В AutoCAD – автоматическое обновление заштрихованной зоны чертежа при изменении ее границ. *См. тж. cross hatching, hatch*

associative indexed access method [ə,sousi'eitiv 'indekst 'ækses 'meθəd] ассоциативный индексный метод доступа

associative indexing [ə,sousi'eitiv 'indeksɪŋ] ассоциативное индексирование.  Ассоциативное индексирование осуществляется с использованием карт ассоциативных связей между ключевыми словами, полученных с помощью анализа частоты повторения сочетаний ключевых слов в текстах.

associative information [ə,sousi'eitiv ,ɪnfə'meɪʃən] ассоциативная информация.  Ассоциативная информация позволяет ускорить поиск требуемых данных.

associative interrogation register [ə,sousi'eitiv ɪn'terəʒeɪʃən 'reɔzɪstə] ассоциативный опрашивающий регистр

associative law [ə,sousi'eitiv lɔ:] закон ассоциативности.  Общее имя для ряда логических законов, позволяющих по-разному группировать высказывания, соединяемые с помощью конъюнкции ("и"), дизъюнкции ("или") и др.

associative link [ə,sousi'eitiv lɪŋk] ассоциативная связь.  Вид связи, устанавливаемый исходя из заданного сочетания признаков данных, которые образуют упорядоченные последовательные цепочки.

associative memory (AM) [ə,sousi'eitiv ,meməri] ассоциативная память.  ЗУ, в котором доступ к данным осуществляется указанием значения одного его поля. Используется для реализации сверхоперативной памяти и в спецпроцессорах баз данных.

associative operation [ə,sousi'eitiv ,ɔpə'reɪʃən] ассоциативная операция.  Бинарная операция, результат которой не зависит от расстановки скобок и порядка вычислений.

associative parallel processor (APP) [ə,sousi'eitiv 'pærələl 'prəusesə] ассоциативный параллельный процессор

associative processing [əsousi'eitiv 'prəusesɪŋ] ассоциативная обработка (данных).  Ассоциативный способ обработки данных позволяет преодолеть многие ограничения, присущие адресному доступу к памяти, за счет задания некоторого критерия отбора и проведения необходимых преобразований, только над теми данными, которые удовлетворяют этому критерию. Критерием отбора может быть совпадение с любым элементом данных, достаточным для выделения искомым данным из всех имеющихся. Поиск данных может происходить по фрагменту, имеющему большую или меньшую корреляцию с заданным элементом данных.

associative processor [ə,sousi'eitiv 'prəusesə] ассоциативный процессор.  Ассоциативные системы с использованием ассоциативных процессоров относятся к классу: один поток команд - множество потоков данных (SIMD = Single Instruction Multiple Data). Эти системы включают большое число операционных устройств, способных одновременно по командам управляющего устройства вести обработку нескольких потоков данных. В ассоциативных вычислительных системах информация на обработку поступает от ассоциативных запоми-

нающих устройств (АЗУ), характеризующиеся тем, что информация в них выбирается не по определенному адресу, а по ее содержанию.

associative programming [ə,sousi'eitiv 'prougæmiŋ] ассоциативное программирование. ☉ Совокупность способов решения информационно-логических задач, основанных на программной реализации ассоциативных связей между данными, хранящимися в запоминающих устройствах.

associative relations [ə,sousi'eitiv ri'leiʃəns] ассоциативные отношения

associative retrieval [ə,sousi'eitiv ri'tri:vəl] ассоциативный поиск. ☉ Ассоциативный поиск основывается на двух ключевых принципах: все данные хранятся в памяти компьютера (ОЗУ); вычисления выполняются в реальном времени. Эти архитектурные решения подкрепляются двумя важными тенденциями в развитии компьютеров. Первая - переход от 32- к 64-разрядным вычислениям, что привело к экспоненциальному увеличению размера ОЗУ компьютера. Второе обстоятельство - повсеместное распространение многоядерных процессоров.

associative search [ə,sousi'eitiv sə:tʃ] ассоциативный поиск

associative storage [ə,sousi'eitiv 'stɔ:riʒ] ассоциативная память. ☉ Ассоциативная память представляет собой распределенную память, которая обучается на основе ассоциаций, подобно мозгу живых существ. В информационных технологиях - память, доступ к которой производится не по адресу, а по содержанию.

associative structure [ə,sousi'eitiv 'strʌktʃə] ассоциативная структура

associativity [ə,sousi'eitiviti] *n.* ассоциативность, сочетательность

associativity relation [ə,sousi'eitiviti ri'leiʃən] соотношение ассоциативности

associator [ə,sousi'eitə] *n.* ассоциатор

assortment [ə,sɔt'ment] *n.* набор

assortative descriptor [ə,sousi'eitiv dis'kriptə] ассоциативный дескриптор

assortative disk [ə,sousi'eitiv disk] ассоциативный диск

assume [ə'sju:m] *v.* 1. допускать, предполагать; 2. принимать, приобретать (*характер, форму и т. н.*)

assumed decimal point [ə'sju:md 'desiməl point] подразумеваемая запятая. ☉ О способе представления чисел, при котором не разделяются целая и дробная части и арифметические операции выполняются как над целыми числами. Фактическое положение запятой определяется программой, выполняющей арифметические операции. *Ср. actual decimal point*

assumed function [ə'sju:md 'fʌŋkʃən] исходная функция

assumption [ə'sʌmpʃən] *n.* допущение, предположение. # **on the assumption** исходя из предположения

assumption diagram [ə'sʌmpʃən 'daɪəgræm] конструктивная диаграмма; теоретическая диаграмма

assumption unbroken knapsack cryptosystem [ə'sʌmpʃən 'ʌn'broukən 'næpsæk 'kriptou'sistim] все еще невскрытая ранцевая криптосистема

assurance [ə'sjuərəns] *n.* гарантии

assure [ə'fʊzə] *v.* 1. уверять; 2. гарантировать

AST routine [eɪ'es'ti: ru:'ti:n] программа реакции на асинхронное прерывание

astable [æs'teɪbl] *n.* автоколебательная схема

astable blocking oscillator (ABO) [æs'teɪbl 'blɒkɪŋ ɔsɪ'leɪtə] нестабильный блокинг-генератор, неустойчивый блокинг-генератор

astable circuit [æs'teɪbl 'sə:kɪt] 1. неустойчивая схема; 2. автоколебательная схема

astable multivibrator [æs'teɪbl 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] несинхронизированный мультивибратор

astatic control [eɪ'stætɪk kən'trɒl] астатическое регулирование. ☉ Астатическое регулирование осуществляется регулятором, обладающим свойством поддерживать одно и то же значение регулируемой величины при любом раз-
мере внешнего воздействия на регулятор. Для этого в схему регулятора включаются интегрирующие звенья, либо характеристики чувствительного элемента подбираются так, что он сам превращается в интегрирующее звено. Число таких последовательно включенных звеньев называется порядком астатизма регулятора.

astatic galvanometer [eɪ'stætɪk ˌgælvə'nɒmi:tə] астатический гальванометр

astatic microphone [eɪ'stætɪk 'maɪkrəfəʊn] ненаправленный микрофон

asterisk [æ'stærɪsk] символ *; звездочка. ☉ Символ, используемый в ряде ОС для задания обобщенного имени файла. См. *т.ж.* **star, wildcard, character**

asterisk address [æ'stærɪsk ə'dres] звездочный адрес; адрес со звездочкой

astigmatic beam [æs'tɪgmətɪk bi:m] астигматический пучок. ☉ Имеет различные точки сходимости – точки меридионального и сагиттального фокусов бесконечно тонкого наклонного пучка.

astigmatic foci [æs'tɪgmətɪk 'fɔʊsaɪ] фокальные линии при астигматизме

astigmatic resonator [æs'tɪgmətɪk 'rezəneɪtə] астигматический резонатор

astigmatically compensated cavity [æs'tɪgmətɪkəlɪ 'kɒmpənsəɪtɪd 'kævɪtɪ] резонатор с компенсацией астигматизма, оптический резонатор с компенсацией астигматизма

astigmatically compensated optical cavity [æs'tɪgmətɪkəlɪ 'kɒmpənsəɪtɪd 'ɒptɪkəl 'kævɪtɪ] оптический резонатор с компенсацией астигматизма

astigmatism [æs'tɪgmətɪzəm] *n.* астигматизм

Aston dark space ['æstən da:k speɪs] астоново темное пространство (*тлеющего разряда*), первое катодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

astrionics [ɛs'trɪjənɪks] *n.* космическая электроника

astrodome [ɛstrə'dəʊm] *n.* обтекатель астронавигационного отсека

astronomical azimuth [ɛstrə'nɒmɪkəl 'æzɪməθ] астрономический азимут

astronomical navigation [ɛstrə'nɒmɪkəl nævɪ'geɪʃən] астрономическая навигация, астронавигация

astronomy [ɛs'trɒnəmi] *n.* астрономия

Asymetrix Compel [ˌæsi'metriks kəm'pel] Авторская система мультимедиа, работающая под управлением Windows.

asymmetric [ˌæsi'metrik] *adj.* асимметричный

asymmetric algorithm [ˌæsi'metrik 'ælɡɔːrɪðzəm] в криптологии – асимметричный алгоритм (шифрования)

asymmetric cipher [ˌæsi'metrik 'saifə] асимметричный шифр.  Алгоритм шифрования, в котором ключ шифрования не совпадает с ключом дешифрования. Ключ для шифрования именуется открытым ключом (public-key), а другой ключ, для расшифровки, известный только получателю сообщения, называется секретным ключом (private-key). *Ср. symmetric cipher; См. тж. asymmetric cryptography, asymmetric encryption, cipher*

asymmetric coupler [ˌæsi'metrik 'kʌplə] ассимметричный ответвитель

asymmetric cryptography [ˌæsi'metrik 'kriptɔʊgrɑːfɪ] криптография с ассимметричными шифрами. *См. тж. asymmetric cipher, public-key cryptography*

asymmetric digital subscriber line (ADSL) [ˌæsi'metrik 'diːʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] асимметричная цифровая абонентская линия

asymmetric encryption [ˌæsi'metrik ɪn'kriptʃən] асимметричное шифрование.  Шифрование, в котором используются асимметричные шифры. *См. тж. asymmetric cipher, public-key cryptography*

asymmetric impurity [ˌæsi'metrik ɪm'pjuəriti] алиовалентная примесь, разновалентная примесь

asymmetric key [ˌæsi'metrik kiː] в криптологии – асимметричный ключ (только для шифрования или только для расшифрования)

asymmetric keys [ˌæsi'metrik kiːz] ключи асимметричной криптосистемы (разные для шифрования и расшифрования)

asymmetric mode [ˌæsi'metrik mɔːd] асимметричная мода

Asymmetric Multiprocessing (ASMP) [ˌæsi'metrik 'mʌlti'prɔʊsesɪŋ] асимметричная многопроцессорная обработка.  Организация многопроцессорной системы, в которой каждый процессор отвечает за свою задачу.

asymmetric multiprocessing system [ˌæsi'metrik 'mʌlti'prɔʊsesɪŋ 'sɪstɪm] асимметричная мультипроцессорная система

asymmetric relation [ˌæsi'metrik rɪ'leɪʃən] асимметричное отношение

asymmetric system [ˌæsi'metrik 'sɪstɪm] асимметричная система

asymmetrical [ˌæsi'metrikəl] *adj.* асимметричный

asymmetrical attenuator [ˌæsi'metrikəl ə'tenjuɪtə] асимметричный аттенюатор

asymmetrical bifurcation [ˌæsi'metrikəl ,baɪfəːkeɪ'ʃən] асимметричное соосное разветвление

asymmetrical cell [ˌæsi'metrikəl siːl] асимметричная электрохимическая ячейка

asymmetrical chevron [ˌæsi'metrikəl 'ʃevrən] асимметричный шеврон

asymmetrical conductor [ˌæsi'metrikəl kən'dʌktə] невзаимный проводник

asymmetrical delta modulation (ADM) [ˌæsi'metrikəl 'deltə ˌmɒdjuleɪʃən]
асимметричная дельта-модуляция

Asymmetrical Digital Subscriber Line (ADSL) [ˌæsi'metrikəl 'dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] ассимметричная цифровая абонентская линия, ассимметричная DSL. ◊ Развитие технологии HDSL (одной из четырех технологий DSL).
См. тж. HDSL, IDSL, xDSL

asymmetrical digital subscriber line [ˌæsi'metrikəl 'dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn]
асимметричная цифровая абонентская линия

asymmetrical distortion [ˌæsi'metrikəl dɪs'tɔʃən] ассимметричные искажения

asymmetrical domain wall [ˌæsi'metrikəl də'meɪn wɔ:l] ассимметричная доменная граница

asymmetrical encoder [ˌæsi'metrikəl ɪn'kəʊdə] ассимметричный модулятор

asymmetrical function [ˌæsi'metrikəl 'fʌŋkʃən] несимметричная функция

asymmetrical luminous intensity distribution [ˌæsi'metrikəl 'lu:mɪnəs ɪn'tensɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] ассимметричное распределение силы света

Asymmetrical modulation [ˌæsi'metrikəl ˌmɒdju'leɪʃən] ассимметричная модуляция. ◊ Дуплексная передача, при которой коммуникационный канал разбивается на один высокоскоростной и один низкоскоростной.

asymmetrical multiprocessing [ˌæsi'metrikəl 'mʌltɪ'prəʊsesɪŋ] ассимметричная мультипроцессорная обработка

asymmetrical multivibrator [ˌæsi'metrikəl 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] несимметричный мультивибратор

asymmetrical sandwich radome [ˌæsi'metrikəl 'sændwɪdʒ 'reɪdɒm] ассимметричный слоистый обтекатель

asymmetrical signal suppression [ˌæsi'metrikəl 'sɪgnəl sə'presʃən] ассимметричное подавление сигнала

asymmetrical wall [ˌæsi'metrikəl wɔ:l] ассимметричная доменная граница

asymmetrically [ˌæsi'metrikəli] *adv.* ассимметрично

asymmetrically beveled waveguide [ˌæsi'metrikəli 'bevəld 'weɪvɡaɪd] ассимметрично скошенный волновод

asymmetrically encrypted [ˌæsi'metrikəli ɪn'krɪptɪd] в криптологии – зашифрованный с помощью ассимметричного алгоритма

asymmetric-chevron bubble propagating structure [ˌæsi'metrik'ʃevrən 'blɒl 'prɒpəgeɪtɪŋ 'strʌktʃə] схема продвижения ЦМД на ассимметричных шевронах

asymmetric-chevron stretcher [ˌæsi'metrik'ʃevrən 'stretʃə] расширитель ЦМД на ассимметричных шевронах

asymmetric-sideband transmission [ˌæsi'metrik'saɪdbænd trænsmɪʃən] передача с частично подавленной боковой полосой

asymmetry [ˌæsi'metrɪ] *n.* несимметрия

asymptotic behaviour [æ'sɪmptətɪk bɪ'heɪvjə] ассимптотическое поведение

asymptotic bound [æ'sɪmptətɪk 'baʊnd] ассимптотический предел

asymptotic breakdown voltage [æ'sɪmptətɪk 'breɪkdaʊn 'vɔʊltɪdʒ] асимптотическое пробивное напряжение (*диэлектрика*)

asymptotic Curie point [æ'sɪmptətɪk 'kjʊəriə pɔɪnt] асимптотическая точка Кюри, асимптотическая температура Кюри

asymptotic lifetime [æ'sɪmptətɪk 'laɪf'taɪm] асимптотическое время жизни

asymptotic method [æ'sɪmptətɪk 'meθəd] асимптотический метод

asymptotic normality [æ'sɪmptətɪk 'nɔːmələɪtɪ] асимптотическая нормальность

asymptotic stability [æ'sɪmptətɪk stə'bɪləɪtɪ] асимптотическая устойчивость

asymptotic(al) [æ'sɪmptətɪk(əl)] *adj.* асимптотический

asymptotic(al) distribution [æ'sɪmptətɪk(əl) dɪs'trɪbjʊːʃən] асимптотическое распределение

asymptotic(al) formula [æ'sɪmptətɪk(əl) 'fɔːmjʊlə] асимптотическая формула

asymptotic(al) mean [æ'sɪmptətɪk(əl) miːn] асимптотическое среднее значение

asymptotic(al) path [æ'sɪmptətɪk(əl) paːθ] асимптотический путь

asymptotically robust detection [æ'sɪmptətɪkəlɪ rə'blʌst dɪ'tekʃən] асимптотическое робастное обнаружение

asynchronous (asynch) [eɪ'sɪŋkrənəs] асинхронный (режим). ☞ Режим синхронизации работы ЭВМ, при котором выполнение каждой конкретной операции начинается после получения сигнала, указывающего на окончание предыдущей операции.

asynchronous (data) transmission [eɪ'sɪŋkrənəs 'deɪtə træns'mɪʃən] асинхронная передача (данных). ☞ Метод передачи данных, в котором каждый знак передается с предшествующим стартовым битом (start bit) и последующим стоповым битом (stop bit), позволяя таким образом передавать знаки через нерегулярные промежутки времени между ними. *Ср.* **synchronous transmission, transmission**

asynchronous address communication system (AACS) [eɪ'sɪŋkrənəs ə'dres kə'mjuːnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] асинхронно-адресная система связи

asynchronous attack [eɪ'sɪŋkrənəs ə'tæk] в криптологии – асинхронная атака

asynchronous attack secure [eɪ'sɪŋkrənəs ə'tæk sɪ'kjʊə] в криптологии – защищённый от асинхронной атаки

asynchronous automaton [eɪ'sɪŋkrənəs ɔː'təmætən] асинхронный автомат

asynchronous balanced mode (ABM) [eɪ'sɪŋkrənəs 'bælənst mɔʊd] асинхронный балансный режим

asynchronous bus [eɪ'sɪŋkrənəs bʌs] асинхронная шина. *См. тж.* **bus**

asynchronous circuit [eɪ'sɪŋkrənəs 'sə:kɪt] асинхронная схема

asynchronous code division [eɪ'sɪŋkrənəs kɔʊd dɪ'vɪʒən] асинхронно-кодовое разделение

asynchronous communication (com, comm) [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃən] асинхронная передача данных, асинхронная связь

asynchronous communication interface [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃən ɪntə'feɪs] асинхронный связной интерфейс

asynchronous communication interface adapter [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃən ,ɪntə'feɪs ə'dæptə] 1. асинхронный адаптер интерфейса связи; 2. адаптер последовательного интерфейса асинхронного обмена

asynchronous communication server [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'sɜ:və] сервер асинхронной связи. *См. тж. asynchronous communication*

asynchronous communications Device interface (ACDI) [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃənz dɪ'vaɪs ,ɪntə'feɪs] асинхронный коммуникационный интерфейс

asynchronous communications interface adapter (ACIA) [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ,ɪntə'feɪs ə'dæptə] адаптер асинхронной связи

asynchronous communications server [eɪ'sɪŋkrənəs kə,mjʊnɪ'keɪʃənz 'sɜ:və] сервер асинхронной связи

asynchronous computer [eɪ'sɪŋkrənəs kəm'pjʊ:tə] асинхронная ЭВМ

asynchronous connection [eɪ'sɪŋkrənəs kə'nekʃən] асинхронная связь (передача). ⊕ Режим передачи данных, при котором временной интервал между передаваемыми символами может изменяться (в отличие от режима синхронной связи). Чтобы отличать поступающие данные от шума в линии, используются специальные сигналы: стартовый и стоповый. *См. тж. asynchronous data transmission*

asynchronous data transfer [eɪ'sɪŋkrənəs 'deɪtə 'trænsfə] асинхронная передача данных

asynchronous data transmission channel [eɪ'sɪŋkrənəs 'deɪtə træns'mɪʃən 'tʃænl] асинхронный канал передачи данных

Asynchronous Data Unit (ADU) [eɪ'sɪŋkrənəs 'deɪtə 'ju:nɪt] асинхронный блок данных. ⊕ Устройство позволяющее выполнять прямое соединение между оборудованием с интерфейсом RS-232C и цифровым коммутатором

asynchronous data-drive computing [eɪ'sɪŋkrənəs 'deɪtə'draɪv kəm'pjʊ:tɪŋ] асинхронные вычисления, управляемые потоком данных

asynchronous delay line (ADL) [eɪ'sɪŋkrənəs dɪ'leɪ laɪn] асинхронная линия задержки

asynchronous delta modulation (ADM) [ɒ:sɪŋkrənəs 'deltə ,mɒdjuleɪʃən] асинхронная дельта-модуляция

asynchronous delta sigma modulation (ADSM) [eɪ'sɪŋkrənəs 'deltə 'sɪgmə ,mɒdjuleɪʃən] асинхронная сигма-дельта-модуляция

asynchronous element [eɪ'sɪŋkrənəs 'elɪmənt] асинхронный элемент

asynchronous encoder [eɪ'sɪŋkrənəs ɪn'kəʊdə] асинхронный модулятор

asynchronous error [eɪ'sɪŋkrənəs 'erə] асинхронная ошибка

asynchronous exit routine [eɪ'sɪŋkrənəs 'eksɪt ru:'ti:n] программа асинхронного вывода

asynchronous flip-flop [eɪ'sɪŋkrənəs 'flɪp'flɒp] асинхронный триггер, нетактируемый триггер

asynchronous impedance [eɪ'sɪŋkrənəs ɪm'pi:dəns] асинхронное полное сопротивление

asynchronous input [eɪ'sɪŋkrənəs 'ɪnpʊt] асинхронный вход, асинхронный ввод (*сигнала*)

Asynchronous Input/Output (AIO) [eɪ'sɪŋkrənəs 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] асинхронный ввод-вывод

asynchronous interrupt [eɪ'sɪŋkrənəs ɪntə'rʌpt] асинхронное прерывание

asynchronous logic [eɪ'sɪŋkrənəs 'lɒdʒɪk] асинхронные логические схемы, работающие в асинхронном режиме

asynchronous mapping [eɪ'sɪŋkrənəs 'mæpɪŋ] асинхронное преобразование-отображение. См. *т.ж.* **mapping multiplexing**

asynchronous mode (A-mode) [eɪ'sɪŋkrənəs moʊd] асинхронный режим

asynchronous multiplex [eɪ'sɪŋkrənəs 'mʌltɪpleks] асинхронное уплотнение

asynchronous operation [eɪ'sɪŋkrənəs] асинхронная операция (работа). ☞ Операция с непредсказуемыми интервалами.

asynchronous overlay supervisor [eɪ'sɪŋkrənəs ,oʊvə'leɪ 'sju:pə'vaɪzə] асинхронный оверлейный супервизор

Asynchronous Procedure Call (APC) [eɪ'sɪŋkrənəs prə'si:dʒə kɔ:l] асинхронный вызов процедур

asynchronous process [eɪ'sɪŋkrənəs 'prəʊses] асинхронный процесс

Asynchronous Protocol Specification (APS) [eɪ'sɪŋkrənəs 'prəʊtəkɔl ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация для асинхронного протокола

asynchronous replication [eɪ'sɪŋkrənəs ,replɪ'keɪʃən] асинхронное тиражирование; асинхронное дублирование

Asynchronous Response Mode (ARM) [eɪ'sɪŋkrənəs rɪs'p]ns moʊd] режим асинхронного отклика

asynchronous serial interface (ASI) [eɪ'sɪŋkrənəs 'sɪəriəl ,ɪntə'feɪs] асинхронный последовательный интерфейс

Asynchronous System Trap (AST) [eɪ'sɪŋkrənəs 'sɪstɪm træp] асинхронное прерывание. ☞ Прерывание, возникновение которого не привязано к определенной точке программы: внешнее прерывание или прерывание, связанное с работой другого процесса (например, поступление сигнала, завершения обмена). Ср. **synchronous system trap**

asynchronous task action [eɪ'sɪŋkrənəs ta:sk 'ækʃən] асинхронное выполнение задач

asynchronous terminal [eɪ'sɪŋkrənəs 'tɜ:mɪnəl] асинхронный терминал

asynchronous time division multiplexing (ATDM) [eɪ'sɪŋkrənəs taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] асинхронное временное уплотнение, асинхронное временное мультиплексирование

Asynchronous Transfer Mode (ATM) [eɪ'sɪŋkrənəs 'trænsfə moʊd] асинхронный режим передачи (данных), протокол ATM. ☞ Технология высокоскоростной одновременной передачи трафика всех видов (данных, голоса, видео) в сетях с коммутируемыми каналами. Термин «асинхронный» в названии протокола означает, что ячейки принадлежащие одному соединению, могут поступать в канал связи в непредсказуемые моменты времени (нерегулярно). Суще-

ствуется несколько протоколов верхнего уровня, обеспечивающих передачу по-верх ATM трафиков других типов (IPOA, LANE и т.д.).

Asynchronous Transfer Mode (ATM) Adaptation Layer (AAL) [ei'sɪŋkrənəs 'trænsfə moud ,ædæp'teɪʃən 'leɪə] уровень адаптации ATM. ☉ Один из трех уровней протокола ATM (AAL, AAL1, AAL2).

asynchronous transmission [ei'sɪŋkrənəs træns'mɪʃən] асинхронная передача данных. *Ср. synchronous transmission*

asynchronously multiplexed channel [ei'sɪŋkrənəsli 'mʌltɪplekst 'tʃænl] мультиплексионный канал передачи данных

asynchronous-multiplex system [ei'sɪŋkrənəs'mʌltɪpleks 'sɪstɪm] система с асинхронным уплотнением

asyndetic [ei'sɪŋdetɪk] *adj.* асиндетический; бессоюзный

at clause [æt klɔ:z] декларация положения

At command set [æt kə'ma:nd set] набор AT-команд, набор команд модема.

☉ Стандартный язык управления модемом. Произшел от набора команд, используемых совместимыми модемами. Аббревиатура AT – от ATtentions. *См. тж. control sequence, modem*

Atanasoff-Berry computer ['æteɪnəsɒf 'bɛ:ri kəm'pju:tə] вычислительная машина Атанасова-Берри

AT-cut crystal [ei'ti:'kɒt 'krɪstl] кварц AT-среза, кварцевая пластина AT-среза

atented printer [ei'təntɪd 'prɪntə] принтер с ручной заправкой страниц

A-test [ei'test] лабораторные испытания

atlantic standard time (AST) [ət'læntɪk 'stændəd taɪm] атлантическое (нью-йоркское) поясное время. ☉ Временной пояс Атлантического побережья США. -4:00 от GMT.

atlas ['ætɫəs] *n.* атлас

ATM Adaptation Layer 1 (AAL1) [ei'ti:'em ,ædæp'teɪʃən 'leɪə wʌn] протокол AAL1. ☉ Уровень адаптации ATM, применяемый для служб с поддержкой соединения, чувствительных ко времени передачи и требующих CBR, например для передачи голоса и видео. *См. тж. AAL, VBR*

ATM Adaptation Layer 2 (AAL2) [ei'ti:'em ,ædæp'teɪʃən 'leɪə tu:] протокол AAL2. ☉ Один из рекомендованных ITU-t уровней протокола ATM. Используется ориентированными на соединение сервисами, поддерживающими переменный поток данных, например изохронный поток видео и голоса.

ATM forum [ei'ti:'em 'fɔ:rəm] Форум ATM. ☉ Международная организация, созданная в 1991 г. группой энтузиастов, а теперь объединяющая более 700 фирм-производителей и конечных пользователей. Занимается координацией исследований и подготовкой стандартов в области ATM-технологий и совместимостью ATM-продуктов.

atmosphere ['ætməsfiə] *n.* атмосфера

atmospheric [ætməs'ferɪk] *adj.* атмосферный

atmospheric attenuation [ˌætməs'ferɪk ə'tenjuʃən] затухание (*радиоволн*) в атмосфере

atmospheric backscattering [ˌætməs'ferɪk bæk'skætərɪŋ] обратное рассеяние в атмосфере

atmospheric density model [ˌætməs'ferɪk 'densɪtɪ 'mɒdl] модель распределения плотности атмосферы

atmospheric disturbance [ˌætməs'ferɪk dɪs'tɜːbəns] 1. атмосферные помехи; 2. атмосферное возмущение

atmospheric duct [ˌætməs'ferɪk 'dʌkt] атмосферный волновод

atmospheric electricity [ˌætməs'ferɪk ɪlek'trɪsɪtɪ] атмосферное электричество

atmospheric inhomogeneity [ˌætməs'ferɪk ɪnˌhɒmɔdʒe'niːtɪ] неоднородность атмосферы

atmospheric interference [ˌætməs'ferɪk ɪntə'fɪərəns] атмосферная радиопомеха

atmospheric modulation noise [ˌætməs'ferɪk ˌmɒdju'leɪʃən nɔɪz] модуляционный шум атмосферы

atmospheric noise [ˌætməs'ferɪk nɔɪz] 1. атмосферный шум; 2. атмосферные помехи

atmospheric pressure laser [ˌætməs'ferɪk 'preʃə 'leɪsə] лазер, работающий при атмосферном давлении

atmospheric radiation [ˌætməs'ferɪk 'reɪdɪeɪʃən] атмосферное излучение

atmospheric radio wave [ˌætməs'ferɪk 'reɪdɪəʊ weɪv] 1. ионосферная радиоволна; 2. радиоволна, распространяющаяся за счет рассеяния (*в ионосфере или тропосфере*)

atmospheric radiometer [ˌætməs'ferɪk 'reɪdɪəʊmɪtə] радиометр для зондирования атмосферы

atmospheric refraction [ˌætməs'ferɪk rɪ'frækʃən] атмосферная рефракция.  Преломление в атмосфере планеты световых лучей, приходящих от космических объектов.

atmospheric sound refraction [ˌætməs'ferɪk saʊnd rɪ'frækʃən] атмосферная рефракция звука

atmospheric sounding [ˌætməs'ferɪk 'saʊndɪŋ] зондирование атмосферы

atmospheric turbulence [ˌætməs'ferɪk 'tɜːbjʊləns] турбулентность атмосферы

atmospheric turbulence probing [ˌætməs'ferɪk 'tɜːbjʊləns 'prɒbɪŋ] зондирование турбулентностей атмосферы

atmospheric wave [ˌætməs'ferɪk weɪv] 1. ионосферная радиоволна; 2. радиоволна, распространяющаяся за счет рассеяния (*в ионосфере или тропосфере*)

atmospheric window [ˌætməs'ferɪk 'wɪndəʊ] окно прозрачности атмосферы

atmospheric-induced speckle [ˌætməs'ferɪk ɪn'dʒuːst 'spekl] спекл-структура, обусловленная турбулентностью атмосферы

atmospherics ['ætməsfiəriks] 1. атмосферерики (*радиоволны, излучаемые атмосферными разрядами*); 2. атмосферные радиопомехи

ATN-grammar [eɪ'ti:'en 'græmə] АТN-грамматика. ☉ Грамматика, заданная в виде расширения сети переходов.

atom ['ætəm] *n.* атом. ☉ Элементарный объект (число или имя) в языке Lisp. *См. тж. list, term*

atom expression ['ætəm ɪks'preʃən] атомарное выражение

atom spacing ['ætəmz 'speɪsɪŋ] межатомное расстояние

atomic [ə'tɒmɪk] *adj.* атомный

atomic absorption coefficient [ə'tɒmɪk əb'sɔ:pʃən ,kɒm'fɪʃənt] атомный коэффициент поглощения

atomic action [ə'tɒmɪk 'ækʃən] элементарное действие

atomic argument [ə'tɒmɪk 'a:gjʊmənt] аргумент типа атома; атомарный аргумент

atomic battery [ə'tɒmɪk 'bætəri] ядерная батарея, атомная батарея. ☉ Блок источников электрического тока, работающих на энергии распада радиоактивных элементов (напр., ^{90}Sr , ^{137}Cs).

atomic bond [ə'tɒmɪk bɒnd] ковалентная связь, гомеопольная связь. ☉ Химическая связь, образованная перекрытием (обобществлением) пары валентных электронных облаков. Обеспечивающие связь электронные облака (электроны) называются общей электронной парой.

atomic charge [ə'tɒmɪk tʃɑ:dʒ] заряд иона, электрический заряд иона

atomic clock [ə'tɒmɪk klɒk] квантовые часы, атомные часы

atomic component [ə'tɒmɪk kəm'pɒnənt] элементарный компонент

atomic condition [ə'tɒmɪk kən'dɪʃən] элементарное условие

atomic crystal [ə'tɒmɪk 'krɪstl] ковалентный кристалл. ☉ Кристалл, атомы в котором связаны ковалентной связью.

Atomic Energy Commission (AEC) [ə'tɒmɪk 'enədʒɪ kə'mɪʃən] Комиссия по атомной энергии (США)

atomic energy level [ə'tɒmɪk 'enədʒɪ 'levl] энергетический уровень атома

atomic formula [ə'tɒmɪk 'fɔ:mjʊlə] атомарная формула

atomic frequency [ə'tɒmɪk 'fri:kwənsɪ] частота спектральной линии атома

atomic frequency standard [ə'tɒmɪk 'fri:kwənsɪ 'stændəd] атомный эталон частоты

atomic graph [ə'tɒmɪk græf] атомический граф (*при распознавании образов*)

atomic lamp [ə'tɒmɪk læmp] вакуумная люминесцентная лампа с возбуждением ядерным возбуждением

atomic laser [ə'tɒmɪk 'leɪsə] атомарный лазер. ☉ Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии атомов.

atomic operation [ə'tɒmɪk ɔpə'reɪʃən] атомарная операция; элементарная операция; неделимая операция

atomic photoelectric effect [ə'tɒmɪk 'fəʊtəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] фотоионизация. ☉ Ионизация молекул и атомов под действием света.

atomic polarizability [ə'tɒmɪk 'pɒləraɪ'zeɪbɪlɪtɪ] атомная поляризуемость. ☞
Способность атомов, ионов и молекул приобретать дипольный момент в электрическом поле.

atomic resonator [ə'tɒmɪk 'rezəneɪtə] атомный резонатор (кв. эл)

atomic spectrum [ə'tɒmɪk 'spektrəm] атомный спектр (кв. эл)

atomic spin [ə'tɒmɪk spɪn] спин атома

atomic time standard [ə'tɒmɪk taɪm 'stændəd] атомный эталон времени

atomic update [ə'tɒmɪk ʌp'deɪt] изменения, выполняемые как одна недельная операция

atomic value [ə'tɒmɪk 'vælju:] атомарное значение

atomic-beam frequency standard [ə'tɒmɪk'bi:m 'fri:kwənsɪ 'stændəd] атомно-лучевой эталон частоты

atomic-beam laser [ə'tɒmɪk'bi:m 'leɪsə] лазер на атомарном пучке

atomic-beam maser [ə'tɒmɪk'bi:m 'meɪsə] мазер на атомарном пучке

atomic-beam-type maser [ə'tɒmɪk'bi:m'taɪp 'meɪsə] мазер на атомарном пучке

atomic-hydrogen maser [ə'tɒmɪk'hɑɪdrɪdʒən 'meɪsə] мазер на атомах водорода

atomicity [ˌætə'mɪsɪtɪ] *n.* 1. атомность, валентность; 2. атомарность. ☞ Свойство операции быть исполненной полностью или не быть исполненной вовсе. Этим свойством должны обладать, в частности, транзакции.

attach [ə'tætʃ] *v.* 1. подключать. ☞ Сделать устройство доступным вычислительной системе или программе. Это может подразумевать как физическое подключение, так и загрузку и инициализацию соответствующих программ и структур данных. 2. прикреплять, присоединять; 3. придавать (значение и т.п. **to**)

Attach Processor Executive (APX) [ə'tætʃ 'prəʊsesə ,eksɪ'kju:tɪv] операционная система APX

attached [ə'tætʃt] *adj.* присоединенный; подключенный

attached array processor (AAP) [ə'tætʃt ə'reɪ 'prəʊsesə] присоединенный матричный процессор

attached device [ə'tætʃt di'vaɪs] подключенное (доступное) устройство

Attached file [ə'tætʃt faɪl] прицепленный файл. ☞ Файл, присоединенный к письму в e-mail.

attached procedure [ə'tætʃt prə'si:dʒə] присоединенная процедура. ☞ Процедура, связанная с объектом или типом данных и автоматически вызываемая при определенных операциях над объектом или при выполнении определенного условия.

attached processor [ə'tætʃt 'prəʊsesə] подчиненный процессор; сопряженный процессор; сопроцессор

attached processor system [ə'tætʃt 'prəʊsesə 'sɪstɪm] система с присоединенным процессором

attached resource communication network [ə'tætʃt rɪ'sɔ:s kə,mjʊnɪ'keɪʃən net'wɜ:k] сеть коммуникаций с подключенными ресурсами; сеть ARCnet

attached resource computing network [ə'tæft kəm'pju:tɪŋ net'wə:k] вычислительная сеть с присоединенными ресурсами

Attached Resources Computer network (ARCnet) [ə'tæft ri'sɔ:sɪz kəm'pju:tə net'wə:k] сеть ARCnet. ☞ Сетевая архитектура локальной сети (разработка фирмы DataPoint). Использует шинную архитектуру с передачей маркера, обычно на коаксиальном кабеле. *См. тж. Ethenet, network*

attached task [ə'tæft ta:sk] присоединенная задача

attached unit [ə'tæft 'ju:nɪt] подключенной устройство

attached virtual processor [ə'tæft 'vɜ:tjuəl 'prəʊsesə] присоединенный виртуальный процессор

attaching [ə'tætʃɪŋ] *n.* 1. присоединение; подсоединение; прикрепление; 2. закрепление

attaching plug [ə'tætʃɪŋ plʌg] телефонный штекер

attachment [ə'tætʃmənt] *n.* 1. приспособление; 2. присоединение (приложение к письму). ☞ Поскольку многие системы электронной почты допускают пересылку в виде письма только текстовых сообщений, то программы, графические файлы и т. д. для отправки оформляются в виде приложений, которые обычно упаковываются. *См. тж. base 64, BINHEX, MIME, SMIME*

attachment cap [ə'tætʃmənt kæp] штекер

attachment cord [ə'tætʃmənt kɔ:d] соединительный шнур (*тлф*)

attachment graph [ə'tætʃmənt græf] соединяющий граф. ☞ Для некоторого подмножества вершин графа двудольный граф, порожденный соединяющими ребрами.

attachment plug [ə'tætʃmənt plʌg] телефонный штекер

Attachment Unit Interface (AUI) [ə'tætʃmənt 'ju:nɪt ɪntə'feɪs] интерфейс подключаемых (сетевых) устройств, интерфейс AUI.

attack [ə'tæk] *v.* 1. нападать; 2. приступать к разрешению проблемы; атаковать, пытаться вскрыть (систему, шифр) 3. воздействовать; *n.* 1. атака. ☞ Злонамеренные действия взломщика компьютерной системы. 2. подход

attack by iteration [ə'tæk baɪ ɪ'tɪ'reɪʃən] криптоанализ методом итераций

attack by liberation on an encryption algorithm [ə'tæk baɪ 'lɪbərəɪʃən ɒn ən ɪn'krɪptʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] атака на алгоритм шифрования

attack by liberation-proof [ə'tæk baɪ 'lɪbərəɪʃən'pru:f] криптостойкий, стойкий к криптоанализу

attack by liberation-resistant [ə'tæk baɪ 'lɪbərəɪʃən rɪ'zɪstənt] Синоним – **attack by liberation-proof**

attack detection [ə'tæk dɪ'tekʃən] обнаружение атаки (попытки взлома). ☞ Выполняется при помощи специального ПО. *См. тж. attack, computer security, intrusion prevention, SDSI*

attack on computer network [ə'tæk ɒn kəm'pju:tə net'wə:k] атака на компьютерные сети. ☞ Действия, направленные на манипуляцию, разрушение, блокирование, дезорганизацию или уничтожение информации в компьютерах и сетях компьютерных, или на сами компьютеры и сети непосредственно.

attack on the cryptosystem [ə'tæk ɒn ði'kriptou'sistim] атака на криптосистему. ⊗ Попытка противника и/или нарушителя понизить уровень безопасности конкретной системы криптографической на основе определенных методов криптоанализа и при некоторых предположениях криптоанализа. Разработчик, пользователь законный и противник при проведении анализа криптографического моделируют атаки на криптосистему. Совокупность различных атак постоянно расширяется за счет развития теоретических методов и возможностей техники.

attack on the protocol [ə'tæk ɒn ði'proutæk] атака на протокол криптографический. ⊗ Попытка проведения анализа сообщений протокола и/или выполнения не предусмотренных протоколом действий с целью нарушения работы протокола и/или получения информации, составляющей секрет его участников.

attack potential [ə'tæk rə'tenʃəl] потенциал атаки. ⊗ Прогнозируемый потенциал для успешного (в случае реализации) нападения, выраженный в показателях компетентности, ресурсов и мотивации нарушителя.

attack the DES [ə'tæk ðə des] в криптологии – пытаться вскрыть DES. *n.* 1. атака, наступление; 2. подход. ⊗ В криптологии – криптоанализ, попытка вскрытия (криптосистемы)

attack time [ə'tæk taim] 1. длительность фронта импульса (*между уровнями 0,1 и 0,5 от максимального*); 2. время срабатывания (*компрессора или ограничителя*)

attackable [ə'tækəbl] *adj.* уязвимый; 2. спорный

attacker [ə'tækə] *n.* 1. атакующий, нарушитель, противник. ⊗ Лицо, организовавшее атаку на защищенную компьютерную систему или пытающее ее взломать. *См. тж. attack, cracker, intruder, security*; 2. криптоаналитик. *См. тж. cryptanalyst*

attack-proof [ə'tæk'pru:f] криптостойкий, стойкий к криптоанализу

attack-resistant [ə'tæk rɪ'zɪstənt] Синоним – **attack-proof**

attain [ə'tein] *v.* достигнуть, добиться

attainable [ə'teinəbl] *adj.* достижимый

attainable accuracy [ə'teinəbl 'ækjʊrəsi] достижимая точность

attainment [ə'teinment] *n.* достижение

attempt [ə'tempt] *v.* пытаться, пробовать; предпринимать; *n.* попытка

Attempt to access data outside of segment bounds [ə'tempt tu: 'ækses 'deɪtə 'aʊtsaɪd əv 'segmənt 'baʊndz] 1. Попытка доступа к данным за границей сегмента (сообщение сети NetWare); 2. Ошибка в инструкции, ссылке или сегментации

Attempt to nest include files more than 12 deep. Last include file opened is «file_name» [ə'tempt tu: nest ɪn'klud faɪlz mɔ: ðæn twelv di:p la:st ɪn'klud faɪl 'oʊpənd ɪz faɪl neɪm] предпринята попытка подключения для команды include более 12-ти файлов, вложенных друг в друга. Последнее имя открытого вложенного файла «имя _ файла» (сообщение сети NetWare)

Attempt to read date from file failed [ə'tempt tu: ri:d 'deɪtə frəm faɪl feɪld] попытка чтения данных в несуществующем файле (сообщение сети NetWare)

Attempt to remove current directory [ə'tempt tu: rɪ'mu:v 'kʌrənt dɪ'rektəri] попытка удалить текущий каталог (сообщение сети NetWare)

Attempted write protected violation [ə'temptɪd raɪt prə'tektɪd ,vaɪə'leɪʃən] попытка записи на защищенный дисковод (дискету)

Attempting to login after account balance has dropped below the minimum [ə'temptɪŋ tu: 'lɒɡɪŋ 'a:ftə ə'kaunt 'bælənz hæz drɒpt bi'lou ðə'mɪnɪmə] ресурсы, отведенные пользователю исчерпаны, регистрация запрещена (сообщение сети NetWare)

Attempting to login during an unauthorized time period [ə'temptɪŋ tu: lɒɡɪŋ 'dʒuəriŋ ən'ʌn,ɔ:θə'raɪzd taɪm 'rɪəriəd] предпринята попытка входа в систему, когда текущая работа в сети запрещена (сообщение сети NetWare)

Attempting to login from an unapproved station [ə'temptɪŋ tu: lɒɡɪŋ frɒm ən'ʌn,ə'pru:vt 'steɪʃən] предпринята попытка регистрации с запрещенной рабочей станции (сообщение сети NetWare)

Attempting to login to account without accounting balance [ə'temptɪŋ tu: lɒɡɪŋ tu: ə'kaunt wɪð'aut ə'kauntɪŋ 'bælənz] предпринята попытка входа в систему, не имея на это кредита (отведенных ресурсов) (сообщение сети NetWare)

Attempting to login to an account that has expired or has been disabled by the supervisor [ə'temptɪŋ tu: lɒɡɪŋ tu: ənə'kaunt ðæt hæz ɪks'paɪəd ɔ: hæz bi:n dɪs'eɪbl baɪ ðə'sju:pəvaɪzə] предпринята попытка регистрации в сети либо со счета, который заблокирован, либо по окончании срока действия пароля (сообщение сети NetWare)

Attempting to attach to server «server_name» during an unauthorized time period [ə'temptɪŋ tu: ə'tætʃ tu: 'sə:və 'sə:və neɪm 'dʒuəriŋ ən'ʌn,ɔ:θə'raɪzd taɪm 'rɪəriəd] предпринята попытка присоединения к файловому серверу «имя_сервера» в недозволенное время (сообщение сети NetWare)

Attempting to recover allocation unit «...» [ə'temptɪŋ tu: rɪ'kʌvəri 'æləkeɪʃən 'ju:nɪt] попытка исправления размещения единицы измерения «...» (сообщение сети NetWare)

Attempting to simultaneously login too many work stations [ə'temptɪŋ tu: ,sɪməl'teɪnjəsli lɒɡɪŋ tu: 'mæni wə:k 'steɪʃənz] предпринята попытка одновременной регистрации со слишком большого числа станций (сообщение сети NetWare)

attend [ə'tend] *v.* 1. присутствовать (*на лекциях, собраниях и т.п.*); 2. сопровождать; сопутствовать; 3. принимать участие. # **to attend to** уделять внимание чему-л.; заниматься чем-л., быть внимательным к кому-л., чему-л.

attendance [ə'tendəns] *n.* 1. присутствие (*at*); посещение; 2. посещаемость; 3. аудитория, публика; 4. уход, обслуживание (*upon*); услуги

attendance time [ə'tendəns taɪm] время присутствия

attendant [ə'tendənt] *adj.* сопутствующий

attendant's switchboard [ə'tendənts swɪtʃ'bɔ:d] местный коммутатор

attendance message [ə'tendəns 'mesɪdʒ] обслуживающее сообщение

attended operation [ə'tendɪd ,ɔpə'reɪʃən] работа под контролем оператора

attended station [ə'tendɪd 'steɪʃən] обслуживаемая станция

attended system [ə'tendɪd 'sɪstɪm] обслуживаемая система

attended time [ə'tendɪd taɪm] время обслуживания

attention [ə'tenʃən] *n.* 1. внимание; 2. прерывание. *См. тж. break.* # **to attract (draw. call) attention to** привлекать внимание к. # **to give attention to** обращать внимание. # **to pay attention to** обращать внимание

attention device (AD) [ə'tenʃən dɪ'vaɪs] устройство сигнализации, сигнализатор

attention interrupt [ə'tenʃən ɪntə'rʌpt] прерывание по сигналу «внимание»; прерывание по сигналу вызова; прерывания с целью привлечения внимания

attention interruption [ə'tenʃən ɪntə'rʌpʃən] прерывание клавишей «прерывание»

attention key [ə'tenʃən ki:] клавиша прерывания; клавиша вызова; клавиша «внимание»

attention routine [ə'tenʃən ru:'ti:n] программа вызова

attenuate [ə'tenjueɪt] *v.* 1. ослаблять; смягчать; 2. затухать

attenuated propagation [ə'tenjueɪtɪd ˌprɒpə'geɪʃən] распространение с затуханием

attenuating pad [ə'tenjueɪtɪŋ pæd] фиксированный аттенюатор, постоянный аттенюатор

attenuation [ə'tenjueɪʃən] *n.* ослабление.  Снижение амплитуды сигнала при его прохождении через среду, которая рассеивает энергию. Ослабление обычно измеряется в децибелах.

attenuation band [ə'tenjueɪʃən bænd] полоса ослабления; полоса затухания; полоса задерживания (*фильтра*)

attenuation box [ə'tenjueɪʃən bɒks] аттенюатор магазинного типа

attenuation characteristic [ə'tenjueɪʃən ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика затухания (*фильтра*)

attenuation constant [ə'tenjueɪʃən 'kɒnstənt] 1. коэффициент ослабления; коэффициент затухания, декремент; 2. постоянная потеря (*четырёхполюсника*)

attenuation distortion [ə'tenjueɪʃən dɪs'tɔːʃən] 1. амплитудные искажения; 2. искажения, обусловленные затуханием

attenuation equalizer [ə'tenjueɪʃən 'i:kwəlaɪzə] корректор затухания; эквалайзер затухания

attenuation factor [ə'tenjueɪʃən 'fæktə] коэффициент затухания; декремент; коэффициент ослабления

attenuation loss [ə'tenjueɪʃən lɒs] потери на затухание

attenuation network [ə'tenjueɪʃən net'wɜ:k] аттенюатор

attenuation of wave [ə'tenjueɪʃən ɔv weɪv] затухание волны

attenuation pad [ə'tenjueɪʃən pæd] фиксированный аттенюатор, постоянный аттенюатор

attenuation per unit length [ə'tenjueɪʃən pə: 'ju:nɪt leŋθ] погонное затухание

attenuation ratio [ə'tenjueɪʃən 'reɪʃɪoʊ] модуль коэффициента распространения

attenuator [ə'tenju:tə] *n.* аттенюатор, ослабитель

attenuator fin [ə'tenju:tə fin] пластина аттенюатора ножевого типа, поглощающая пластина аттенюатора ножевого типа

attenuator grating [ə'tenju:tə 'greitɪŋ] ослабляющая дифракционная решетка

attenuator tube [ə'tenju:tə tju:b] аттенюатор на газоразрядном приборе

attitude ['ætɪtju:d] *n.* позиция, отношение

attitude control ['ætɪtju:d kən'troul] устройство управления положением (ЛА)

attitude indicator ['ætɪtju:d 'ɪndɪkətə] индикатор положения (ЛА)

attract [ə'trækt] *v.* 1. притягивать; привлекать; 2. пленять, прельщать

attracted-disk electrometer [ə'træktɪd'dɪsk 'ɪlektroʊ'mi:tə] электрометр с притягивающимися дисками

attraction [ə'træksən] *n.* 1. демонстрация; 2. проивлекательность; 3. притяжение

attraction mode [ə'træksən moʊd] демонстрационный режим. ☞ Режим работы диалоговой программы (обычно игровой или обучающей программы), при котором имитируется работа пользователя автоматическим вводом заранее подготовленных или генерируемых команд и запросов.

attractive [ə'træktɪv] *n.* притяжение; *adj.* привлекательный

attractive force [ə'træktɪv fɔ:s] сила притяжения

attractive levitation [ə'træktɪv 'levɪteɪʃən] левитация с притяжением

attractive maglev [ə'træktɪv 'mæglev] магнитная левитация с притяжением

attractive pole [ə'træktɪv poʊl] притягивающий полюс

attractive suspension [ə'træktɪv səs'penʃən] подвеска с притяжением

attractor [ə'trækə] *n.* аттрактор. ☞ 1. Компактное подмножество фазового пространства динамической системы, все траектории из некоторой окрестности которого стремятся к нему при времени, стремящемся к бесконечности. Аттрактором может являться притягивающая неподвижная точка (*в задаче о маятнике с трением о воздух*), периодическая траектория (*самовозбуждающиеся колебания в контуре с положительной обратной связью*), или некоторая ограниченная область с неустойчивыми траекториями внутри. 2. Устойчивое предельное множество траекторий с неустойчивостью каждой индивидуальной траектории.

attribute (attributive) grammar ['ætrɪbjʊ:t ('ætrɪbjʊ:tɪv) 'græmə] атрибутивная (атрибутивная) грамматика. ☞ Контекстно-свободная грамматика, с каждым нетерминальным символом которой указан набор атрибутов и для каждого правила которой указан способ вычисления атрибутов символа в левой части по атрибутам компонент правой части. Атрибуты используются для задания контекстных условий или для описания семантики языка.

attribute [æ'trɪbjʊ:t] *n.* 1. атрибут, свойство. ☞ Признак, характеризующий объект. 2. атрибут. ☞ 1. В реляционных базах данных – поименованный домен, столбец таблицы. *См. тж. data element* 2. В машинной графике – свойство примитива или сегмента изображения, определяющее цвет, вид линии, фактуру поверхности, шрифт текста. 3. свойство; характерный признак, характер-

ная черта; *v.* приписывать чему-л.; относить за счет кого-л. (**to**).# **to be attributable to** приписывать чему-л.; относить за счет чего-л., кого-л.

attribute a message to a transmitter [ˈætrɪbjʊ:t ə'mesɪdʒ tu: ə'træns'mɪtə] в криптологии – приписывать авторство сообщения передатчику

attribute byte [ˈætrɪbjʊ:t baɪt] байт атрибута

attribute factorization [ˈætrɪbjʊ:t fæk'tɔ:raɪzeɪʃən] расстановка описателей

attribute grammar [ˈætrɪbjʊ:t 'græmə] атрибутивная грамматика. ⚠ Атрибут – это свойство объекта; под атрибутом в грамматиках понимаются значение или семантический смысл (значимость) объекта. Атрибутивная грамматика – это Контекстно-свободная грамматика (КС-грамматика, бесконтекстная грамматика), с узлами дерева вывода которой связаны атрибуты (семантические правила). КС-правилам сопоставляются правила вычисления атрибутов. Правило вычисления значений атрибутов, соответствующее данному КС-правилу, применяется для всех вхождений этого правила в дерево вывода.

attribute overrides [ˈætrɪbjʊ:t ˌouvə'reɪdɪz] изменить атрибуты

attribute schema [ˈætrɪbjʊ:t 'skɪ:mə] атрибутивная схема

attribute value [ˈætrɪbjʊ:t 'vælju:] значение атрибута

attributes of a cryptosystem [ˈætrɪbjʊ:ts əv ə'krɪptou'sɪstɪm] в криптологии – свойства криптосистемы. *v.* приписывать чему-л.; относить за счет кого-л. (**to**); в криптологии – приписывать авторство

attribute-value list [ˈætrɪbjʊ:t'vælju: lɪst] список свойств. ⚠ Структура данных, представляющая доступ к значению по имени свойства.

attribute-value table [ˈætrɪbjʊ:t'vælju: 'teɪbl] список свойств. *См.* **attribute-value list**

attribution [ˈætrɪbjʊ:ʃən] *n.* 1. присваивание атрибутов; 2. атрибуция; определение

attributive grammar [ˈætrɪbjʊ:tɪv 'græmə] атрибутивная грамматика; атрибутивная грамматика

attrition rate [ə'trɪʃən reɪt] показатель (степень) популярности, например, Web-узла

A-type Dolby system [eɪ'taɪp 'dɒlbi 'sɪstɪm] система Долби с различным коэффициентом компрессии для четырех частотных групп, система шумопонижения Долби с различным коэффициентом компрессии для четырех частотных групп

A-type professional Dolby system [eɪ'taɪp prə'fɛnʃənəl 'dɒlbi 'sɪstɪm] система Долби с различным коэффициентом компрессии для четырех частотных групп, система шумопонижения Долби с различным коэффициентом компрессии для четырех частотных групп

audibility [ɔ:'dɪbɪlɪtɪ] *n.* 1. слышимость; 2. относительный уровень звукового сигнала (*в децибелах от милливатта*)

audibility limit [ɔ:'dɪbɪlɪtɪ 'lɪmɪt] 1. порог слышимости; 2. порог болевого ощущения

audible [ɔ:'dɒbl] *adj.* слышимый; внятный

- audible alarm** ['ɔ:dəbl ə'la:m] звуковая тревожная сигнализация
- audible beep-beep** ['ɔ:dəbl bi:p'bi:p] звуковой пробник
- audible control** ['ɔ:dəbl kən'troul] дистанционное управление с использованием звуковых сигналов
- audible Doppler enhancer** ['ɔ:dəbl 'dɒplə ɪn'hɑ:nsə] выделение доплеровской частоты звукового диапазона
- audible noise** ['ɔ:dəbl nɔɪz] шум звуковой частоты
- audible signal device** ['ɔ:dəbl 'sɪgnəl dɪ'vaɪs] устройство звуковой сигнализации
- audible sound** ['ɔ:dəbl saʊnd] слышимый звук
- audible test** ['ɔ:dəbl test] проба занятости (*звуковым сигналом, тлф*)
- audible warning** ['ɔ:dəbl 'wɔ:nɪŋ] звуковая сигнализация
- audio** ['ɔ:diou] *n.* звук: *adj.* звуковой. ☞ Речь, музыка, записанные в цифровой или аналоговой форме. *См. тж.* **audio board, speech recognition**
- audio answer** ['ɔ:diou 'ɑ:nsə] речевой ответ
- audio band** ['ɔ:diou bænd] диапазон звуковых частот (15 Гц – 20 кГц)
- audio board (card)** ['ɔ:diou bɔ:d (kɑ:d)] звуковая плата, аудио-плата. ☞ Плата расширения, предназначенная для ввода-вывода звука. *См. тж.* **sound board, digital audio**
- audio capture and playback adapter** ['ɔ:diou 'kæptʃə ænd 'pleɪbæk ə'dæptə] адаптер для цифровой аудиозаписи и для воспроизведения оцифрованного и синтезированного звука. ☞ Может содержать встроенную библиотеку часто используемых звуковых эффектов и мелодий.
- audio cassette** ['ɔ:diou 'kæsətə] магнитофонная кассета
- audio cassette recorder** ['ɔ:diou 'kæsətə 'rekɔ:də] кассетный магнитофон
- audio channel** ['ɔ:diou 'tʃænl] канал звука, канал звукового сопровождения (*тлв*)
- Audio Codec'97 (AC'97)** ['ɔ:diou 'koudek] стандарт AC'97. ☞ Описывает формат дополнительной платы для размещения аудиосистем, модемов, сетевых адаптеров и т. п. Разработан корпорацией Intel.
- audio communication line** ['ɔ:diou kə,mjʊnɪ'keɪʃən laɪn] линия акустической связи
- audio component** ['ɔ:diou kəm'pounənt] составляющая звуковой частоты
- audio conference bridge** ['ɔ:diou 'kɒnfərəns brɪdʒ] микшер для речевой конференц-связи
- audio conference terminal** ['ɔ:diou 'kɒnfərəns 'tɜ:mɪnl] оконечная аппаратура для речевой конференции
- audio data** ['ɔ:diou 'deɪtə] аудиоданные (цифровые данные аудио). ☞ Звук в мультимедиа, записанный в цифровой форме.
- audio decoder delay** ['ɔ:diou dɪ:'koudə dɪ'leɪ] задержка декодера звукового канала
- audio disk** ['ɔ:diou dɪsk] грампластинка

audio displacement ['ɔ:dɪou dɪs'pleɪsmənt] смещение сигнала звукового сопровождения (*относительно видеосигнала*)

audio electronics ['ɔ:dɪou ɪlek'trɒnɪks] 1. звукозаписывающая и звуковоспроизводящая электронная аппаратура; 2. канал записи и воспроизведения звука

audio encryption ['ɔ:dɪou ɪn'krɪptʃən] в криптологии – шифрование звуковых сигналов

audio environment ['ɔ:dɪou ɪn'vaɪənmənt] аудиосреда

audio equipment ['ɔ:dɪou ɪ'kwɪpmənt] звуковое оборудование

audio file ['ɔ:dɪou faɪl] аудио-файл

audio filter ['ɔ:dɪou 'fɪltə] аудиофильтр

audio format ['ɔ:dɪou 'fɔ:mæt] формат представления аудиоданных

audio frequency (AF) ['ɔ:dɪou 'fri:kwənsɪ] звуковая частота

audio frequency-shift modulation ['ɔ:dɪou 'fri:kwənsɪ'ʃɪft ˌmɒdju'leɪʃən] тональная частотная манипуляция

audio functions ['ɔ:dɪou 'fʌŋkʃənz] функции обработки звукового сигнала

audio information ['ɔ:dɪou ɪnfə'meɪʃən] фонетическая информация

Audio Interchange File Format (aiff) ['ɔ:dɪou ɪntə'tʃeɪndʒ faɪl 'fɔ:mæt] формат файла для обмена звуковой цифровой информацией. Ⓢ Разработан для систем Macintosh, но используется также в других системах.

Audio Interchange Format (AIF) ['ɔ:dɪou ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат обмена аудиофайлами

audio interface ['ɔ:dɪou ɪntə'feɪs] сопряжение по звуковой частоте

Audio interface Board ['ɔ:dɪou ɪntə'feɪs bɔ:d] интерфейсная аудиоплата, звуковая плата ПК

audio magnetic tape ['ɔ:dɪou ˌmæɡ'netɪk teɪp] лента для звукозаписи

audio masking ['ɔ:dɪou 'mɑ:skɪŋ] маскировка звука

Audio Messaging Interchange Specification (AMIS) ['ɔ:dɪou 'mesɪdʒɪŋ ɪntə'tʃeɪndʒ ˌspesɪfɪ'keɪʃən] спецификация обмена речевыми сообщениями

audio mixer ['ɔ:dɪou 'mɪksə] смеситель аудиосигналов от различных источников

audio operator ['ɔ:dɪou ɔ'pɒreɪtə] звукооператор

audio oscillator ['ɔ:dɪou ɔsɪ'leɪtə] звуковой генератор

audio peak limiter ['ɔ:dɪou pi:k 'lɪmɪ:tə] ограничитель амплитуды по максимуму в тракте звуковой частоты (*радиоприемника*)

audio processing unit ['ɔ:dɪou ˌpraʊsesɪŋ ˈju:nɪt] блок обработки звукового сигнала

audio Pulse Code Modulation (PCM) disk player ['ɔ:dɪou pʌls kɒd ˌmɒdju'leɪʃən dɪsk 'pleɪə] цифровой электропроигрыватель с ИКМ

audio quality ['ɔ:dɪou 'kwɒlɪtɪ] качество звучания

audio recorder ['ɔ:dɪou ˌrekɔ:də] магнитофон

audio recording ['ɔ:dɪou ˌrekɔ:dɪŋ] звукозапись

audio reproduction ['ɔ:dɪou ˌri:prə'dʌkʃən] звуковоспроизведение

audio responce unit ['ɔ:dɪou rɪs'pɒns 'ju:nɪt] устройство речевого вывода; акустическое ответное устройство; устройство звукового ответа; устройство речевого ответа

audio response ['ɔ:dɪou rɪs'pɒns] речевой ответ

audio response unit (ARU) ['ɔ:dɪou rɪs'pɒns 'ju:nɪt] устройство речевого ввода

audio sector ['ɔ:dɪou 'sektə] сектор звукового канала

audio sector interleaving ['ɔ:dɪou 'sektə ɪntə'li:vɪŋ] чередование звуковых секторов

audio signal ['ɔ:dɪou 'sɪgnəl] аудиосигнал. ⦿ Физическая форма представления звука в виде электрического сигнала.

audio signal generator ['ɔ:dɪou 'sɪgnəl 'dʒenəreɪtə] звуковой генератор сигналов

audio spectrum ['ɔ:dɪou 'spektrəm] спектр звуковых волн

audio streaming ['ɔ:dɪou 'stri: mɪŋ] потоковое аудио. ⦿ Технология программного воспроизведения в реальном времени получаемых через Интернет звуковых файлов без их предварительного скачивания в компьютер. См. *тж.*

digital audio, multimedia, video streaming

audio system ['ɔ:dɪou 'sɪstɪm] система звуковоспроизведения

audio tape ['ɔ:dɪou teɪp] магнитная лента

audio tape recorder ['ɔ:dɪou teɪp 'rekɔ:də] магнитофон

audio taper ['ɔ:dɪou 'teɪpə] функциональная характеристика (*с изломом*) переменного резистора для регулирования громкости

audio teleconferencing ['ɔ:dɪou 'telɪ'kɒnfərənsɪŋ] конференц-связь

audio track ['ɔ:dɪou træk] 1. дорожка звука; 2. дорожка звукового канала, дорожка звукозаписи

audio transformer ['ɔ:dɪou træn'sfɔ:mə] трансформатор звуковой частоты

audio transmission ['ɔ:dɪou træn'smɪʃən] 1. передача звуковых сигналов; 2. передача сигналов звукового сопровождения (*тлв*)

audio user interface (AUI) ['ɔ:dɪou 'ju:zə ɪntə'feɪs] речевой интерфейс пользователя. См. *тж.* **digital audio, GUI, user interface**

Audio Video Interlaced ['ɔ:dɪou 'vɪdəu ɪntə'leɪst] чередование аудио и видео

Audio Video Interleaved (AVI) ['ɔ:dɪou 'vɪdəu ɪntə'li:vɪt] формат AVI. ⦿ Формат файлов, разработанный фирмой Multimedia Systems Group корпорации Microsoft для хранения видеофильмов, синхронизированных со звуком. Применяется в пакетах MS Video for Windows, поддерживается кодеками indeo, CinePak. AVI-файлы имеют расширение .avi.

Audio Video Kernel (AVK) ['ɔ:dɪou 'vɪdəu 'kə:nl] аудио и видеоядро

Audio Visual Interleave (AVI) ['ɔ:dɪou 'vɪziuəl ɪntə'li:vɪt] формат файлов видео- и аудиоданных (Microsoft)

audio volume control ['ɔ:dɪou 'vɒljum kən'trəʊl] 1. регулировка громкости; 2. регулятор громкости

Audio/Modem Riser (AMR) ['ɔ:dɪou 'mɔudəm 'raɪzə] спецификация AMR.  Открытый промышленный стандарт на плату расширения системной платы и интерфейс, поддерживающий как аудиосистемы, так и модем. Создан на основе спецификации AC/97. Платы AMR (модемы, звуковые карты) подключаются к системной плате, минуя шину PCI. См. тж. **audio board, CNR, daughter board, expansion board**

audio/video disk player ['ɔ:dɪou 'vɪdəu dɪsk 'pleɪə] видеоэлектропроигрыватель

audioacoustics ['ɔ:dɪouə'ku:stɪks] *n.* акустик звуковых частот

audioconference ['ɔ:dɪou'k]n'fərəns] *n.* конференц-связь

audio-fidelity control ['ɔ:dɪou fi'delɪti kən'trɔul] регулятор тембра

audiofrequency ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ] *n.* 1. звуковая частота; 2. тональная частота (*млз*)

audio-frequency amplifier ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель звуковой частоты

audio-frequency channel ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ 'tʃænl] 1. канал звуковой частоты; 2. канал звука, канал звукового сопровождения (*млв*)

audio-frequency choke ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ tʃɔuk] низкочастотный дроссель

audio-frequency harmonic distortion ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ 'hɑ:mənɪk dɪs'tɔʃən] 1. нелинейные искажения звукового сигнала, нелинейные гармонические искажения звукового сигнала; 2. предыскажения звукового сигнала (*млв*)

audio-frequency noise ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ nɔɪz] шум звуковой частоты

audio-frequency oscillator ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ ɔsɪ'leɪtə] звуковой генератор

audio-frequency peak limiter ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ pi:k 'lɪmi:tə] ограничитель амплитуды по максимуму в тракте звуковой частоты (*радиоприемника*)

audio-frequency shift keying (AFSK) ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ ʃɪft ki:ŋ] тональная частотная манипуляция

audio-frequency signal generator ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl 'dʒenəreɪtə] звуковой генератор сигналов

audio-frequency transformer ['ɔ:dɪou'fri:kwənsɪ træn'sfɔ:mə] трансформатор звуковой частоты

audiogram ['ɔ:dɪou'græm] *n.* аудиограмма

audiographic teleconferencing ['ɔ:dɪou'græfɪk 'telɪ'kɒnfərənsɪŋ] конференц-связь с передачей неподвижных изображений

audiohowler ['ɔ:dɪou'haulə] *n.* тональный генератор (*млф*)

audiometer ['ɔ:dɪou'mi:tə] *n.* аудиометр

audiometry ['ɔ:dɪou'mi:tri] *n.* аудиометрия

audiophile ['ɔ:dɪoufaɪl] *n.* слушатель, предъявляющий строгие требования к верности воспроизведения звука

audiophile ['ɔ:dɪoufaɪl] дорожка звукового сопровождения файла (видиодиска)

audio-response unit ['ɔ:dɪou rɪs'pɒns 'ju:nɪt] устройство речевого ответа

audio-signal output level ['ɔ:dɪou'sɪgnəl 'aʊtput 'levl] уровень сигнала звукового сопровождения

audio-visual aid ['ɔ:dɪou'vɪziʊəl eɪd] аудиовизуальное средство

Audio-Visual Connection (AVC) ['ɔ:dɪou'vɪziʊəl kə'nekʃən] средства обработки аудиовизуальной информации (связи), семейство изделий AVC корпорации IBM

audiovisual system ['ɔ:dɪou'vɪziʊəl 'sɪstɪm] система видеотелефонной связи

audit ['ɔ:dit] *n.* ревизия, проверка, аудит. ⦿ Систематическая, независимая и документированная ревизия, позволяющая получить обзор и анализ системных записей и активности системы с целью ее текущего состояния безопасности или степени выполнения согласованных критериев аудита. *См. тж. ACI, audit client, audit data, audit history file, audit log, audit trail, authorization, check, checking, checkout;* *v.* проверять, контролировать

audit client ['ɔ:dit 'klaɪənt] заказчик аудита

audit data ['ɔ:dit 'deɪtə] данные аудита. *См. тж. audit log, audit trail*

audit file ['ɔ:dit faɪl] файл записи системы расчетов. ⦿ В сети NetWare файл содержит в хронологическом порядке записи по всем транзакциям системы расчетов NetWare. Файловый сервер помещает в него записи о входе/выходе пользователя в сеть, записи расходов пользователем сетевых ресурсов. Супервизор сети может вывести содержимого этого файла на печать с помощью команды *paudit*.

audit history file ['ɔ:dit 'hɪstəri faɪl] файл истории ревизий

audit log ['ɔ:dit lɒg] контрольный журнал. ⦿ Файл регистрации выполненных действий в некоторых сетевых пакетах. *См. audit trail*

audit trail ['ɔ:dit treɪl] след контроля, контрольная запись, контрольный журнал. ⦿ Журнал, в котором фиксируются обращения к защищенным данным.

auditability ['ɔ:dɪteɪbɪlɪtɪ] *n.* подотчетность. ⦿ **1.** Возможность проверки; имеет две стороны: во-первых, любое состояние системы можно вернуть в исходное для выяснения того, как система в нем оказалась; во-вторых, имеющийся порядок проведения аудита безопасности позволяет гарантировать, что система удовлетворяет всем заявленным требованиям. **2.** Свойство, обеспечивающее однозначное прослеживание действий любого логического объекта.

auditee ['ɔ:dɪti:] *n.* проверяемая организация

auditing ['ɔ:dɪtɪŋ] *n.* ревизия (контроль) системы, ведение контроля. ⦿ Отслеживание действий пользователей и запись ОС в контрольном журнале (*security log*) специальных типов событий, таких, как регистрация в системе, доступ к файлу и т. п.

auditing facility ['ɔ:dɪtɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средство контроля

audition ['ɔ:dɪʃən] *n.* 1. полоса частот, воспринимаемая на слух; 2. восприятие звука; слышимость; слух; 3. предварительное прослушивание в студии

auditor ['ɔ:dɪtə] *n.* 1. ревизор; 2. средство контроля

auditory flutter ['ɔ:dɪtəri 'flʌtə] высокочастотная детонация

auditory indication ['ɔ:dɪtəri 'ɪndɪkeɪʃən] звуковая индикация

auditory perspective ['ɔdɪtəri pə'spektɪv] звуковая перспектива

auditory sensation ['ɔdɪtəri 'senseɪʃən] слуховое ощущение, слуховое восприятие

auditory sensation area ['ɔdɪtəri 'senseɪʃən 'ɛəriə] область слухового восприятия. ⊗ В зависимости от значения звукового давления эта область находится между порогом слышимости и порогом болевого ощущения. Возможность слухового восприятия сигнала обусловлена как частотой, так и амплитудой сигнала. Диапазон слухового восприятия человека составляет 130 дБ, шум в 150 дБ для человека невыносим, шум в 180 дБ вызывает усталость металла, а в 190 дБ вырывает заклепки из конструкций.

augend ['ɔ:gənd] *n.* 1. слагаемое, увеличиваемое. ⊗ Операнд двухадресной команды сложения, которому присваивается сумма. *Ср.* **addend**; 2. первое слагаемое. *Ср.* **addend**

Auger avalanche process ['ɔ:ɔzə 'ævələ:nʃ 'prouses] процесс Оже, оже-процесс. ⊗ Процесс, включающий в себя заполнение электроном вакансии, образованной на одном из внутренних уровней энергии атома, с передачей безызлучательным путём выделенной при этом энергии электрону другого (*вышележащего*).

Auger coefficient ['ɔ:ɔzə ˌkɒɪ'fɪʃənt] коэффициент Оже. ⊗ Коэффициент механизма рекомбинации в полупроводниках, при котором лишняя энергия передаётся другому электронному возбуждению. При рекомбинации электрона проводимости и дырки, электрон переходит из зоны проводимости в валентную зону.

Auger effect ['ɔ:ɔzə ɪ'fekt] эффект Оже. ⊗ Явление, в ходе которого происходит заполнение электроном вакансии, образованной на одной из внутренних электронных оболочек атома (вакансия возникает путём «выбивания» другого электрона рентгеновским излучением, электронным ударом, в результате внутренней конверсии или электронного захвата). Эффект Оже был открыт в 1925 г. на основе анализа экспериментов в камере Вильсона.

Auger electron ['ɔ:ɔzə ɪ'lektrɒn] электрон Оже, оже-электрон. ⊗ Эффект Оже – явление, в ходе которого происходит заполнение электроном вакансии, образованной на одной из внутренних электронных оболочек атома (вакансия возникает путём «выбивания» другого электрона рентгеновским излучением, электронным ударом, в результате внутренней конверсии или электронного захвата). Этот электрон называют оже-электроном.

Auger recombination ['ɔ:ɔzə ɪkɒmbɪ'neɪʃən] рекомбинация Оже, оже-рекомбинация. ⊗ Механизм рекомбинации в полупроводниках, при котором лишняя энергия передаётся другому электронному возбуждению.

Auger spectrometer ['ɔ:ɔzə 'spektroʊmɪtə] оже-спектрометр. ⊗ Реализует метод электронной спектроскопии, основанный на анализе распределения по энергии электронов возникших в результате Оже-эффекта — явлении, в ходе которого происходит заполнение электроном вакансии, образованной на одной из внутренних электронных оболочек атома (*вакансия возникает путём «выбива-*

ния» другого электрона рентгеновским излучением, электронным ударом, в результате внутренней конверсии или электронного захвата).

Auger spectrometry ['ɔ:ɔʒə 'spektroʊmɪtri] оже-спектрометрия

Auger spectroscopy ['ɔ:ɔʒə 'spektroʊ'skɒpi] оже-спектроскопия. ☉ Метод электронной спектроскопии, основанный на анализе распределения по энергии электронов возникших в результате Оже-эффекта.

Auger transition ['ɔ:ɔʒə træn'sɪʒən] переход Оже, оже-переход. ☉ Безызлучательный переход, при котором энергия, освобождающаяся при внутриатомном переходе одного электрона, расходуется на вырывание из атома другого электрона.

Auger yield ['ɔ:ɔʒə ji:ld] выход оже-электронов

augment [ɔ:g'ment] *n.* 1. приращение, шаг. ☉ Величина, на которую увеличивается другая величина. *v.* увеличивать(ся), усиливать(ся)

augmentability [ɔ:g'menteɪbɪlɪti] *n.* дополняемость; расширяемость

augmentation [ɔ:g'menteɪʃən] *n.* ответ на частоте запроса; приращение; шаг; пополнение

augmented [ɔ:g'mentɪd] адресация с расширяемым адресом, расширенная адресация. *См.* **extensible addressing**

augmented addressing (augmenting) [ɔ:g'mentɪd ə'dresɪŋ] расширенная адресация (расширение). ☉ Метод расширения заданного короткого адреса путем его объединения (как младших разрядов требуемого адреса) с содержимым регистра расширенной адресации (в качестве старших разрядов нужного адреса) с целью формирования окончательного машинного адреса.

augmented admittance matrix [ɔ:g'mentɪd əd'mi:təns 'meɪtrɪks] расширенная матрица полных проводимостей

augmented matrix [ɔ:g'mentɪd 'meɪtrɪks] полная (расширенная) матрица коэффициентов

augmented transition network (ATN) [ɔ:g'mentɪd træn'sɪʒən nət'wɜ:k] расширенная сеть переходов. ☉ Обобщение конечного автомата, связывающее с каждым переходом из одного состояния в другое состояние некоторое действие, изменяющее значения переменных или вызывающее переход на подсеть.

augmenter [ɔ:g'mentə] *n.* прибавление; дополнение; увеличение

augmenting transition network [ɔ:g'mentɪŋ træn'sɪʒən net'wɜ:k] расширенная сеть переходов

aural carrier ['ɔ:rəl 'kæriə] несущая звукового сопровождения

aural center frequency ['ɔ:rəl 'sentə 'fri:kwənsɪ] средняя частота несущей, модулированной звуковым сигналом

aural discrimination ['ɔ:rəl dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] бинауральный эффект. ☉ Эффект, возникающий при восприятии звука двумя ушами. Он позволяет определить направление на источник звука, что делает звуковое восприятие объемным.

aural flutter ['ɔ:rəl 'flʌtə] высокочастотная детонация

aural harmonic ['ɔ:rəl 'hɑ:mənɪk] гармоника, возникающие в органах слуха человека

aural image ['ɔ:rəl 'ɪmɪdʒ] звуковой образ

aural null ['ɔ:rəl nʌl] настройка на минимальный звуковой сигнал

aural null direction finder ['ɔ:rəl nʌl dɪ'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор с настройкой по минимуму звукового сигнала

aural presentation ['ɔ:rəl ˌprɪzən'teɪʃən] звуковое представление

aural radio range ['ɔ:rəl 'reɪdɪoʊ reɪndʒ] курсовой радиомаяк со звуковой индикацией передаваемых сигналов

aural signal ['ɔ:rəl 'sɪɡnəl] 1. звуковой сигнал; 2. сигнал звукового сопровождения (*млв*)

aural space ['ɔ:rəl speɪs] звуковое поле, акустическое поле

aural transmitter ['ɔ:rəl træns'mɪtə] передатчик сигналов звукового сопровождения

aural-type beacon ['ɔ:rəl'taɪp 'bi:kən] 1. радиомаяк, дающий сигнал для приема судов; 2. звуковой маяк; 3. звуковой радиомаяк

aurora [ɔ:'rɔ:rə] *n.* полярное сияние

aurora clutter [ɔ:'rɔ:rə 'klʌtə] авроральные мешающие отражения

aurora gating [ɔ:'rɔ:rə 'geɪtɪŋ] стробирование приемника для устранения авроральных эхо-импульсов (*рлк*)

aurora return [[ɔ:'rɔ:rə rɪ'tʌ:n] авроральное эхо, авроральное радиоэхо

auroral absorption [ɔ:'rɔ:rəl əb'sɔ:pʃən] авроральное поглощение

auroral echo [ɔ:'rɔ:rəl 'ekəʊ] авроральное эхо, авроральное радио эхо

auroral electrojet [ɔ:'rɔ:rəl ɪ'lektroʊ'dʒet] авроральные токовые струи, авроральные течения. ☉ Поток заряженных частиц из космоса, солнечного ветра, "дующего" вдоль линий магнитного поля Земли, вызывающие в полярных широтах нашей планеты северные сияния.

auroral ionization [ɔ:'rɔ:rəl ˌaɪənəɪ'zeɪʃən] авроральная ионизация. ☉ Ионизация, создаваемая электронами и протонами, которые высыпаются в верхнюю атмосферу авроральной зоны.

auroral irregularities [ɔ:'rɔ:rəl ɪ'regju'lærɪtɪz] авроральные неоднородности

auroral noise [ɔ:'rɔ:rəl nɔɪz] авроральный шум

auroral oval [ɔ:'rɔ:rəl 'oʊvəl] овал полярных сияний

auroral reflection [ɔ:'rɔ:rəl rɪ'flekʃən] авроральное радиоотражение

auroral zone [ɔ:'rɔ:rəl zəʊn] авроральная зона. ☉ Область атмосферы шириной в несколько градусов, в которой наиболее часто наблюдаются ночные полярные сияния.

auroral-zone propagation [ɔ:'rɔ:rəl'zəʊn ˌprɒpə'reɪʃən] распространение в авроральной зоне

authentic [ɔ:'θentɪk] *adj.* 1. истинный, настоящий, фактический; 2. верный, достоверный

authentic messages [ɔ:'θentɪk 'mesɪdʒs] в криптологии – истинные сообщения

authenticate [ɔ:'θentikeɪt] *v.* аутентифицировать

authenticate a message [ɔ:'θentikeɪt eɪ 'mesɪdʒ] в криптологии – аутентифицировать сообщение

authenticated [ɔ:'θentikeɪtɪd] *adj.* аутентифицированный

authenticated communication (com, comm) [ɔ:'θentikeɪtɪd kə,mjʊni'keɪʃən] в криптологии – связь с (взаимной) аутентификацией партнёров

authenticated communication channel [ɔ:'θentikeɪtɪd kə'mju:ni'keɪʃən 'tʃænl] аутентифицированный канал коммуникации (связи). ☞ Канал связи, обеспечивающий целостность передаваемой по нему информации.

authenticated key agreement protocol [ɔ:'θentikeɪtɪd ki: ə'gri:mənt 'prəʊtəkɔl] в криптологии – протокол согласования ключа с аутентификацией

authenticating [ɔ:'θentikeɪtɪŋ] *adj.* полномочный. ☞ В криптологии – аутентификационный.

Authentication [ɔ:'θentikeɪʃən] *n.* аутентификация (установление личности).

☞ Средство обеспечения секретности, позволяющее обеспечить доступ к информации только определенным лицам.

authentication channel [ɔ:'θentɪfikeɪʃən 'tʃænl] в криптологии – канал аутентификации

authentication code [ɔ:'θentikeɪʃən kəʊd] код аутентификации. ☞ Вид алгоритма имитозащищающего кодирования информации. Как правило, код аутентификации сопоставляет сообщению его код аутентичности сообщения. Алгоритм принятия решения о подлинности информации основан на проверке значения кода аутентичности сообщения. К этим кодам предъявляются требования: невозможность вычисления кода аутентичности для заданного сообщения без знания ключа; невозможность подбора для одного или нескольких сообщений с известными значениями кода аутентичности другого сообщения с известным значением кода аутентичности без знания ключа

authentication code with arbitration (A²-code) [ɔ:'θentɪfikeɪʃən kəʊd wɪð 'a:bitreɪʃən] в криптологии – аутентификационный код с арбитражем

authentication exchange [ɔ:'θentɪfikeɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] в криптологии – проверка подлинности с обменом информацией

authentication function [ɔ:'θentɪfikeɪʃən 'fʌŋkʃən] в криптологии – аутентификационная функция

authentication message [ɔ:'θentɪfikeɪʃən 'mesɪdʒ] в криптологии – аутентификационное сообщение

authentication of messages [ɔ:'θentɪfikeɪʃən əv 'mesɪdʒs] аутентификация сообщений

authentication of user [ɔ:'θentɪfikeɪʃən əv 'ju:zə] аутентификация пользователя

authentication pattern [ɔ:'θentɪfikeɪʃən 'pætən] в криптологии – 1. комбинация для аутентификации; 2. подтверждение права на доступ; 3. проверка подлинности (достоверности)

authentication problem [ɔ:'θentɪfikeɪʃən 'prɒbləm] в криптологии – задача проверки на достоверность

authentication system [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən 'sɪstɪm] 1. система аутентификации (криптосистема или криптографический процессор, используемые для аутентификации); 2. подтверждение права на доступ; 3. проверка подлинности (достоверности)

authentication system exchange [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən 'sɪstɪm ɪks'tʃeɪndʒ] проверка подлинности с обменом информацией

authentication system problem [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən 'sɪstɪm 'prɒbləm] задача проверки на достоверность

Authentication, Authorization and Accounting (AAA) [ɔ:'θentɪkeɪʃən ɔ:θəraɪ'zeɪʃən ænd ə'kaʊntɪŋ] принцип трех А: аутентификация, автоматизация и учет. Три основных сервиса при коммутируемом соединении.

authenticator ['θentɪkeɪtə] *n.* аутентификатор, устройство проверки подлинности

authenticity [ɔ:θen'tɪsɪtɪ] *n.* подлинность, достоверность, аутентичность

authenticity of message [θen'tɪsɪtɪ əv 'mesɪdʒ] аутентичность сообщения. ☞ Обеспечение целостности и аутентификации источника данных.

authenticity system [ɔ:θen'tɪsɪtɪ 'sɪstɪm] в криптологии – система с проверкой подлинности

authentication [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən] *n.* 1. предъявление полномочий. ☞ Процесс, с помощью которого субъект (пользователь) сообщает информацию о себе при обращении к системе. Признаком наличия у пользователя полномочий на доступ служит знание пароля или обладание некоторым физическим устройством – генератором закодированного опознавательного знака. Процедура предъявления полномочий может быть обращенной; в данном случае объект сообщает сведения о себе субъекту, например для того, чтобы пользователь был уверен, что в идентифицированную систему можно безопасно вводить конфиденциальную информацию; 2. установление подлинности сообщения, источника (data origin authentication) и/или приемника данных. *См. тж. access control, authenticator, authorization, data security, identifacation, Security Policy, superuser, UID, voice authentication*

authentication code (A-code) [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən kɔʊd] 1. код аутентификации. ☞ Контрольное поле, добавляемое к блоку данных для аутентификации сообщений. 2. опознавательный код

Authentication Header (AH) [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən 'hedə] протокол аутентификации заголовка, протокол АН. ☞ Используется IPSec для защиты трафика, позволяет обнаруживать изменение информации в заголовке пакета и определять подлинность его отправителя. *См. тж. EPS*

authentication of message [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən əv 'mesɪdʒ] аутентификация сообщений. ☞ Защита сообщений от случайных или намеренных искажений при передаче по сети ЭВМ путем добавления к блоку данных контрольного поля. При вычислении контрольного поля используется ключ, известный приемнику.

authentication of user [ɔ:'θentɪfɪkeɪʃən əv 'ju:zə] аутентификация пользователя. ☞ Проверка соответствия пользователя терминала в сети ЭВМ предъяв-

ленному идентификатору. Применяется для защиты от несанкционированного доступа и выбора соответствующего режима обслуживания.

authentication server [ɔ:'θentɪkeɪʃən 'sə:və] авторизационный сервер; сервер аутентификации. ☞ Сервер обрабатывающий все запросы пользователей на предмет получения того или иного вида сетевых услуг.

authentication token [ɔ:'θentɪkeɪʃən 'tɒkən] жетон (карточка) для аутентификации. ☞ Миниатюрное устройство для установления личности пользователя с помощью пароля-отзыва, временных последовательностей кодов или с применением других технологий.

authenticator [ɔ:'θentɪkeɪtə] аутентификатор. ☞ Избыточная информация, добавляемая в сообщение для его аутентификации.

author [ɔ:'θə] *n.* автор

Author ware Professional for Windows [ɔ:'θə wɛə prə'feʃənl fɔ: 'wɪndəʊz] авторская профессиональная система «под Windows». ☞ Авторская инструментальная система, предоставляющая большие удобства пользователю при создании в интерактивном режиме прикладных мультимедиа-программ.

authoring [ɔ:'θɔ:ɪŋ] авторинг. ☞ Процесс авторского создания мультимедиа-продуктов, документов в системе управления документами, страниц в Web, или подготовка HTML-текстов. *См. тж. DMS, hypermedia, hypertext*

authoring language [ɔ:'θɔ:ɪŋ 'læŋgwɪdʒ] авторский язык разработки. ☞ Специализированный язык высокого уровня, используемый непрограммистами для разработки мультимедиа-продуктов и презентаций. Предоставляет меньше возможностей, чем авторская система. *См. тж. authoring system, authoring tools*

authoring system [ɔ:'θɔ:ɪŋ 'sɪstɪm] авторская система, инструментальные авторские средства. ☞ Специализированное ПО для ПК, позволяющее разрабатывать интерактивные мультимедиа-приложения, содержащие графику, анимацию, текст, видео и другие изобразительные средства. *См. тж. authoring language, courseware, multimedia*

authoring tools (software) [ɔ:'θɔ:ɪŋ tu:lz ('sɒftwɛə)] авторский инструментальный. ☞ Применяемое для создания мультимедийных и гипертекстовых продуктов, а также презентаций ПО.

authorised access [ɔ:'θɔ:ɪzɪd 'æksɛs] санкционированный доступ. ☞ Доступ, предоставленный абоненту после прохождения аутентификационной проверки.

authorised user [ɔ:'θɔ:ɪzɪd ju:sə] пользователь уполномоченный. ☞ Пользователь, которому в соответствии с политикой безопасности организации разрешено выполнять какую-либо операцию

authority [ɔ:'θɔ:ɪtɪ] *n.* 1. полномочие; 2. авторитет, крупный специалист

authority and format identifier [ɔ:'θɔ:ɪtɪ ænd 'fɔ:mæt aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор полномочий и формата

authority hierarchy [ɔ:'θɔ:ɪtɪ 'haɪəɹɑ:kɪ] иерархия полномочий

authority on encryption [ɔ:'θɔ:ɪtɪ ɒn ɪn'krɪpʃən] крупный специалист в области шифрования

authorization [ɔ:'θɔ:ɪ'zeɪʃən] *n.* 1. санкционирование, разрешение, авторизация, утверждение, предоставление прав доступа (в систему). ☞ Определение

набора полномочий, которыми обладает пользователь. Выполняется после успешной аутентификации. Полномочия конкретным пользователям по доступу к сетевым ресурсам устанавливаются администратором системы или сети. См. *тж.* **authentication, network administrator; system administrator**; 2. проверка полномочий. ☉ Определение того, какие виды работ разрешены пользователю. См. *тж.* **access control**

authorization code [θəraɪ'zeɪʃən koud] код для защиты от несанкционированного доступа

authorization control list [ɔ:θəraɪ'zeɪʃən kən'troul list] 1. контрольный список для санкционирования доступа; 2. контрольный список для проверки числа пользователей в сети

authorization control service [ɔ:θəraɪ'zeɪʃən kən'troul 'sə:vɪsɪ] средство контроля полномочий; служба проверки полномочий пользователя

authorization file [ɔ:θəraɪ'zeɪʃən faɪl] файл полномочий

authorization matrix [ɔ:'θəraɪ'zeɪʃən 'meɪtrɪks] матрица права доступа. ☉ Используемая при управлении доступом таблица, столбцы которой соответствуют ресурсам вычислительной системы, строки – пользователям; значения таблицы определяют права доступа пользователя к ресурсу.

authorization to copy [ɔ:θəraɪ'zeɪʃən tu: 'kɒpi] разрешение на копирование программного обеспечения

authorized ['ɔ:θəraɪzd] *adj.* 1. санкционированный; 2. привилегированный, имеющий полномочия. ☉ О пользователе или программе, имеющих права или полномочия для выполнения определенных действий.

authorized access ['ɔ:θəraɪzd 'ækses] санкционированный доступ. ☉ 1. Доступ к информационному ресурсу, который осуществляется штатными техническими средствами в соответствии с установленными правилами; 2. Доступ к информации, не нарушающий правила разграничения доступа.

authorized access to information [ɔ:θəraɪzd tu: ɪnfə'meɪʃən] санкционированный доступ к информации. ☉ Доступ к информации, не нарушающий правил разграничения доступа.

authorized bandwidth ['ɔ:θəraɪzd 'bænd,wɪdθ] ширина разрешенной полосы частот

authorized call ['ɔ:θəraɪzd kɔ:l] санкционированный вызов; разрешенный вызов; санкционированное обращение

authorized diler ['ɔ:θəraɪzd 'dɪlə] официальный дилер; уполномоченный дилер

Authorized Education Center ['ɔ:θəraɪzd ,edju:'keɪʃən 'sentə] авторизованный учебный центр

authorized frequency ['ɔ:θəraɪzd 'fri:kwənsɪ] присвоенная (*станции*) полоса частот

authorized key ['ɔ:θəraɪzd ki:] в криптологии – назначенный ключ

authorized operation ['ɔ:θəraɪzd ɔpə'reɪʃən] санкционированная операция; санкционированное действие

authorized originator for messages ['ɔ:θəraɪzd ə'ri:dʒɪneɪtə fɔ: 'mesɪdʒs] в криптологии – санкционированный источник сообщений

authorized program ['ɔ:θəraɪzd 'prɒugræm] авторизованная программа

authorized program analysis ['ɔ:θəraɪzd 'prɒugræm ə'næləsis] санкционированный анализ программы

Authorized Solution Provider (ASP) ['ɔ:θəraɪzd sə'lu:ʃən prɒ'vaɪdə] авторизованный поставщик решений

authorized state ['ɔ:θəraɪzd steɪt] санкционированное состояние (*вчт*)

Authorized Training Center (ATC) ['ɔ:θəraɪzd 'treɪnɪŋ 'sentə] авторизованный учебный центр

authorized use ['ɔ:θəraɪzd ju:s] санкционированное использование

authorized user ['ɔ:θəraɪzd 'ju:zə] 1. зарегистрированный пользователь; 2. привилегированный пользователь

auto ['ɔ:tou] *n.* автоматическая тоновая коррекция; *adj.* автоматический

Auto answer ['ɔ:tou 'a:nsə] автоответ. ☞ Установка в модемах, позволяющая модему автоматически отвечать на входящие звонки.

auto calculation [ɔ:tə 'kælkjuleɪʃən] автоматическое вычисление

auto continue ['ɔ:tou kən'tɪnju:] непрерывная подача бумаги

auto correlation [ɔ:tə ,kɔrɪ'leɪʃən] автокорреляция

auto correlation spectrum [ɔ:tə kɔrɪ'leɪʃən 'spektrəm] спектр корреляционной функции, спектр автокорреляционной функции

Auto dial ['ɔ:tou daɪəl] автодозвон. ☞ Свойство модема самостоятельно набирать заданный номер без вмешательства человека.

auto dialing [ɔ:tou 'daɪəlɪŋ] автоматический набор номера

auto doping [ɔ:tə 'dɒpɪŋ] автолегирование. ☞ Основной причиной автолегирования является твердофазная диффузия примесей из подложки.

auto emulation switching [ɔ:tou ,emju:'leɪʃən 'swɪtʃɪŋ] автоматическое переключение эмуляции

auto indent ['ɔ:tou ɪn'dent] автоматический структурный отступ. ☞ Режим работы редактора в СУБД FoxPro, позволяющий без затруднений строить программу, содержащую структурные отступы.

Auto Indexing Mass Storage (AIMS) ['ɔ:tou 'ɪndeksɪŋ mæs 'stɔ:ɪdʒ] массовая память с автоиндексацией. ☞ Стандартный интерфейс с PC-карт, предназначенных для хранения больших объемов данных.

auto kern [ɔ:tou kə:n] автоматический кернинг

auto menu ['ɔ:tou 'menju:] автоматический выбор меню пользователя

Auto Multi Feeder (AMF) ['ɔ:tou 'mʌltɪ 'fi:də] многостаничный автозагрузчик. *См. тж. ADF, ASF, CSF, feeder*

auto panning ['ɔ:tou 'reɪnɪŋ] автоматическая прокрутка экрана при смещении курсора за его пределы

auto put away ['ɔ:tou put ə'weɪ] автоматическое отбрасывание

auto radio [ɔ:tə 'reɪdɪəʊ] автомобильный радиоприемник

auto scaling (autoscaling) ['ɔ:tou'skeɪlɪŋ] автоматический выбор масштаба

auto spectrum [ˌɔ:tə 'spektrəm] спектр корреляционной функции, спектр автокорреляционной функции

auto stop lever [ˌɔ:tə stɒp 'levə] рычаг автостопа (*магнитофона*)

auto tab [ˌɔ:tou tæb] автоматическая табуляция

auto update [ˌɔ:tou ʌp'deɪt] автоматическое обновление

autoabstract [ˌɔ:tou'æbstrækt] *n.* автореферат

auto-adjustments [ˌɔ:touə'dʒʌstmənts] автонастройка

autoadsorption [ˌɔ:tou,əb'sɔ:pʃən] *n.* автоадсорбция. ☞ В однокомпонентной системе при формировании поверхностного слоя происходит изменение его структуры - уплотнение, которое называется автоадсорбцией.

autoalarm [ˌɔ:tou,ə'la:m] *n.* автоматический радиоприемник сигналов тревоги

autoalarm signal [ˌɔ:touə'la:m 'sɪgnəl] международный сигнал тревоги

autoalignment [ˌɔ:touə'lainmənt] *n.* автовыравнивание. ☞ Автоматическое выравнивание (строк программы) с помощью инструментальных средств.

auto-answer [ˌɔ:tou'a:nsə] автоматический ответ; автоответ

auto-answer modem [ˌɔ:tə'a:nsə 'mɔudəm] модем с автоответом

autoassociator [ˌɔ:tə'ə,sousi'eɪtə] *n.* блок автоматического ассоциативного установления соединений (в нейронной сети)

autoauthentication [ˌɔ:touɔ:'θentɪkeɪʃən] *n.* автоаутентификация; автоматическая проверка полномочий

autobaud [ˌɔ:tou'bɔ:d] *n.* автобод

AutoCAD Development System (ADS) [ˌɔ:toukæd dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система проектирования для AutoCAD, система ADS

AutoCAD System [ˌɔ:toukæd 'sɪstɪm] пакет программ САПР, который обеспечивает автоматизацию проектирования графических работ. ☞ Используется при выполнении архитектурно-строительных чертежей, проектировании интерьера и планировки помещений, при подготовке различных чертежей, рисунков, топографических и морских карт, для художественно-графических работ. Поддерживает сетевую среду.

autocall [ˌɔ:tou'kɔ:l] *n.* автоматический радиопередатчик звуковых сигналов вызова

auto-call library [ˌɔ:tou'kɔ:l 'laɪbrəri] библиотека автовызова

autochanger [ˌɔ:tou'ʃeɪndʒə] *n.* механизм автоматической смены носителя (ленточных картрижей, CD-ROM), библиотекарь с автоподачей картрижей. *См. тж. jukebox, media changer*

autocheck [ˌɔ:tou'ʃek] *n.* автоматический контроль

autoclave [ˌɔ:tou'kleɪv] *n.* автоклав. ☞ Аппарат для проведения различных процессов при нагреве и под давлением выше атмосферного. В этих условиях достигается ускорение реакции и увеличение выхода продукта. При использовании в химии или для проведения химических реакций используют название химический реактор. При использовании в медицине для стерилизации при вы-

соком давлении и температуре – только автоклав. В случае, если стерилизация проводится при высокой температуре, но без давления, используют термин стерилизатор или сушильный шкаф. Был изобретён Дени Папеном в 1679 г.

autoclear ['ɔ:tou'kliə] *n.* ☉ В криптологии – автоматическое переключение (автоматический переключатель) с засекреченной на открытую связь.

autocode ['ɔ:tou'koud] *n.* автокод. ☉ Транслятор (обычно с языка низкого уровня).

autocoder [ɔ:tou'koudə] *n.* автокодер. ☉ Программа или устройство автоматического кодирования.

autocollimating ocular [ɔ:tə'kɔlimeitɪŋ 'ɔktjələ] автоколлимационный окуляр

autocompiler [ɔ:tou'kəmpaɪlə] *n.* автоматическая компилирующая программа; автоматический компилятор

autoconfiguration [ɔ:toukən'fɪgju'reɪʃən] *n.* автоконфигурация; автоматическое распознавание аппаратуры

autocontrol [ɔ:toukən'troul] *n.* автоматическое управление; автоматическое регулирование

autocorrelation ['ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən] *n.* автокорреляция

autocorrelation analyzer [ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən 'ænəlaɪzə] автокорреляционный анализатор, корреляционный анализатор

autocorrelation coefficient [ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən ˌkɒɪ'fɪʃənt] коэффициент (авто)корреляции. ☉ Автокорреляция – это явление взаимосвязи между рядами: первоначальным и этим же рядом сдвинутым относительно первоначального положения на h моментов времени. Коэффициент автокорреляции позволяет судить о наличии линейной (или близкой к линейной) связи текущего и предыдущего уровней ряда, так как строится по аналогии с линейным коэффициентом корреляции.

autocorrelation device [ɔ:tou'kɔrɪleɪʃən dɪ'vaɪs] коррелятор, автокоррелятор

autocorrelation function (ACF) ['ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən 'fʌŋkʃən] автокорреляционная функция

autocorrelation function [ɔ:tou'kɔrɪleɪʃən 'fʌŋkʃən] корреляционная функция, автокорреляционная функция

autocorrelation function test ['ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən 'fʌŋkʃən test] автокорреляционный тест (используется для проверки случайности двоичной последовательности)

autocorrelation test ['ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən test] тест автокорреляции. ☉ Критерий проверки качества последовательности псевдослучайной, основанный на сравнении выборочной функции автокорреляционной последовательности с распределением этой функции для последовательности случайной идеальной.

autocorrelation vocoder [ɔ:tou'kɔrɪleɪʃən 'vɔkoudə] автокорреляционный вокодер

autocorrelator [ɔ:tou'kɔrɪ'leɪtə] *n.* автокоррелятор. ☉ Устройства измерения автокорреляционной функции интенсивности электромагнитной волны све-

та. Главным образом используются для того, чтобы определять длительность ультракоротких импульсов.

autocorrelogram [ˌɔ:tou,kɔrɪlə'græm] *n.* график автокорреляции

auto-covariance [ˌɔ:tou kɔ'vɛəriəns] автоковариация

autocycler [ˌɔ:tou'saɪklə] *n.* 1. автоматическое устройство для организации циклов; 2. автоматический датчик циклов

autodecrement [ˌɔ:tou'dekrɪmənt] *v.* автоматически уменьшать на единицу; работать в автодекрементном режиме

autodecremental addressing [ˌɔ:tou'dekrɪməntəl ə'dresɪŋ] автодекрементная адресация. ☞ Способ адресации, при котором исполнительный адрес равен содержимому указанного в команде слова; при вычислении исполнительного адреса содержимое этого слова (обычно регистра) уменьшается на длину элемента адресации. *Ср.* **autoincremental addressing**

AutoDesk 3D Studio [ˌɔ:tou'desk 'θri: di: 'stju:diou] система 3D Studio фирмы Autodesk. ☞ Пакет прикладных программ трехмерного моделирования и анимации. Предназначен для профессионалов в области машинной графики, работающих в технологии мультимедиа. Позволяет быстро создавать графические объекты (сферы, конусы, цилиндры и т.д.), аппроксимировать отображаемые поверхности сплайнами, а также создавать трехмерные изображения, импортировав DFX-файлы из системы двумерной графики AutoCAD или видеофайлы с видеомagneфона. Средства анимации позволяют двигать, сжимать, вращать объекты и даже изменять их очертания.

AutoDesk Device Interface (ADI) [ˌɔ:tou'desk dɪ'vaɪs ,ɪntə'feɪs] интерфейс ADI. ☞ Интерфейс (внешних) устройств корпорации AutoDesk.

autodetection [ˌɔ:tou,dɪ'tekʃən] *n.* автоматическое определение

autodiagnosics [ˌɔ:tou,daiəg'nɒstɪks] *n.* автодиагностика; самодиагностика

autodial [ˌɔ:tou'daɪəl] *n.* 1. автонабор; 2. с автонабором

auto-dimensioning [ˌɔ:tou'dɪmɪnʃənɪŋ] автоматическое масштабирование. ☞ Одна из возможностей в пакетах САПР, когда масштаб импортированного изображения детали автоматически сохраняется соответствующим масштабу чертежа.

autodoc [ˌɔ:tou'dɒk] *n.* документация в машиночитаемой форме

autodump [ˌɔ:tou'dʌmp] *n.* авторазгрузка. ☞ Автоматическая запись содержимого области памяти на внешнее устройство.

autodune start circuit [ˌɔ:tou'dju:n sta:t 'sə:kɪt] цепь автоматического запуска записи (*в факсимильной связи*)

autodyne oscillator [ˌɔ:tou'daɪn ,ɔsɪ'leɪtə] генератор автодина

autodyne reception [ˌɔ:tou'daɪn rɪ'sepʃən] автодинный радиоприем. ☞ Прием на регенератор, создающий собственные колебания, частота которых отлична от частоты принимаемых колебаний. В результате детектирования этих двух колебаний получается колебание с частотой, равной разности частот принимаемых и местных колебаний.

autoelectronic emission [ˌɔ:tə'ɪlek'trɒnɪk ɪ'mɪʃən] автоэлектронная эмиссия. ☞
Испускание электронов проводящими твёрдыми и жидкими телами под действием внешнего электрического поля без предварительного возбуждения этих электронов, то есть без дополнительных затрат энергии, что свойственно другим видам электронной эмиссии.

autoemission [ˌɔ:tou'ɪmɪʃən] *n.* автоэлектронная эмиссия. ☞ Испускание электронов проводящими твёрдыми и жидкими телами под действием внешнего электрического поля без предварительного возбуждения этих электронов, то есть без дополнительных затрат энергии, что свойственно другим видам электронной эмиссии. Суть явления состоит в туннелировании электронов сквозь потенциальный барьер вблизи поверхности тела. Такое туннелирование становится возможным за счёт искривления потенциального барьера при приложении внешнего поля. При этом появляется область пространства вне тела, в которой электрон может существовать с той же энергией, которой он обладает, находясь в теле. Таким образом, автоэлектронная эмиссия обусловлена волновыми свойствами электронов.

autoencipherment [ˌɔ:tou,ɛn'saɪfəmənt] *n.* в криптологии – шифрование на автоключе

autoencode [ˌɔ:tou'ɪnkəʊd] *n.* выбирать слова из текста с помощью ЭВМ

autoepitaxy [ˌɔ:tou'epɪtɑ:kʰsɪ] *n.* автоэпитаксия; гомоэпитаксия. ☞ Процесс ориентированного наращивания кристаллического вещества, одинакового по структуре и не отличающегося химически (*или отличающегося незначительно*) от вещества подложки. Отличие может заключаться в различном уровне легирования и типе примесей, что обуславливает возможность формирования гомогенных электронно-дырочных структур.

autoequalization [ˌɔ:tou'ɪ:kwəlaɪ'zeɪʃən] *n.* автоматическое выравнивание; автокомпенсация

AUTOEXEC.BAT. ☞ Командный пакетный файл, позволяющий при начальной загрузке ОС автоматически запускать набор обязательных программ, устанавливать системные параметры и загружать в ОЗУ резидентские программы. Это место, куда можно помещать команды, которые необходимо выполнить в начале вычислительного процесса (драйвер мыши, программу русификации и т.д.).

autoexecute script [ˌɔ:tou'eksɪkjʊ:t skript] автоскрипт; автоматически выполняемый сценарий

autofax [ˌɔ:tou'fæks] *n.* автофакс

auto-feed [ˌɔ:tou'fi:d] автоматическая подача бумаги. *См. тж. form feed, friction feed, paper feed*

autofill [ˌɔ:tou'fɪl] *n.* автоматическое заполнение

autoflow [ˌɔ:tou'fləʊ] 1. автоматическая заливка (текста); 2. автоматическое разделение текста на страницы

autofollow radar [ˌɔ:tə'fɒləʊ 'reɪdə] РЛС автоматического сопровождения цели

autofollowing radar [ɔ:tə'fəloʊɪŋ 'reɪdə] РЛС автоматического сопровождения цели

autoformalization [ɔ:tou'fɔ:məlaɪ'zeɪʃən] *n.* автоформализация

autograph reception [ɔ:tou'græf rɪ'sepʃən] прием с записью

autoincrement addressing [ɔ:tou'ɪnkrɪmənt ə'dresɪŋ] автоинкрементная адресация

autoincremental addressing [ɔ:tou'ɪnkrɪməntəl ə'dresɪŋ] автоинкрементальная адресация

autoincremental addressing [ɔ:tou'ɪnkrɪməntəl ə'dresɪŋ] автоинкрементная адресация. Ⓢ Способ адресации, при котором исполнительный адрес равен содержимому указанного в команде слова; при вычислении исполнительного адреса содержимое этого слова (*обычно регистра*) увеличивается на длину элемента адресации. *Ср. autodecremental addressing; См. тж. addressing mode*

autoindent [ɔ:touɪn'dent] *n.* автоматический отступ

autoindex [ɔ:tou'ɪndeks] *n.* автоиндекс; *v.* автоматически составлять указатель; автоиндексировать

autoindexing [ɔ:tou'ɪndeksɪŋ] *n.* автоматическое индексирование

autoinformator [ɔ:tou'ɪnfɔ:mætə] *n.* автоинформатор

autoionization [ɔ:touaɪənaɪ'zeɪʃən] *n.* автоионизация, полевая ионизация. Ⓢ Процесс ионизации атомов и молекул газа в сильных электрических полях.

autojoin [ɔ:tou'ɔ:ɔɪn] *n.* 1. автозамыкание. Ⓢ В программах рисования – автоматическое соединение конечных точек, когда они находятся на определенном расстоянии друг от друга, что облегчает рисование замкнутых кривых. 2. автозахват

autokey [ɔ:tou'ki:] *n.* в криптологии – автоключ

autokey cipher system [ɔ:tou'ki: 'saɪfə 'sɪstɪm] в криптологии – автоключевая шифрсистема (каждая буква открытого, шифрованного текста сообщения, полученная в результате расшифрования, зашифрования очередной буквы шифрованного, открытого текста, используется в качестве ключа для расшифрования, зашифрования следующей)

autokeying [ɔ:tou'ki:ɪŋ] *n.* в криптологии – 1. шифрование на автоключе; 2. формирование автоключа.

autoleader (auto-leader) [ɔ:tou'li:də] *n.* автозаполнитель

autolink [ɔ:tou'ɪŋk] устройство автоматического подключения к абоненту

autoload [ɔ:tou'ləʊd] *n.* автозагрузка. Ⓢ 1. Автоматическая заправка магнитной ленты в лентопротяжном устройстве. 2. Автоматическая загрузка программы или операционной системы.

autoload cartridge [ɔ:tou'ləʊd 'ka:trɪdʒ] кассета автоматической загрузки

autoloader [ɔ:tou'ləʊdə] *n.* автозагрузчик. Ⓢ Содержит один накопитель и несколько картриджей, которые могут загружаться в накопитель в произвольном порядке. *См. тж. robot, stack loader, stacker*

autologin [ɔ:tou'lɔ:ɡɪŋ] *n.* авторегистрация

auto-manual [ɔ:tou'mænjuəl] *adj.* полуавтоматический

auto-manual system [ˈɔ:tou'mænjuəl 'sɪstɪm] полуавтоматическая система; программируемое переносное криптографическое оборудование

auto-manual telephone exchange [ˈɔ:tə'mænjuəl 'telɪfoun ɪks'tʃeɪndʒ] полуавтоматическая телефонная сеть

automat [ɔ:'təmət] *n.* автомат

automata [ɔ:'təmətə] *pl. om automation*

automata theory [ɔ:'təmətə 'θiəri] теория автоматов. ◊ Раздел дискретной математики, изучающий абстрактные автоматы – вычислительные машины, представленные в виде математических моделей – и задачи, которые они могут решать. Наиболее тесно теория автоматов связана с теорией алгоритмов и, в частности, с таким ее разделом как теория абстрактных машин. Основной задачей структурной теории автоматов является разработка общих методов построения структурных схем автоматов.

automate [ˈɔ:tou'meɪt] *v.* 1. автоматизировать; 2. подвергать автоматической обработке

automated [ɔ:'təmətɪd] *adj.* автоматизированный

automated accounting [ɔ:'təmətɪd ə'kauntɪŋ] автоматический бухгалтерский учет

automated assembly [ɔ:'təmətɪd ə'sembli] автоматизированная сборка

automated cartridge system [ɔ:'təmətɪd 'kɑ:trɪdʒ 'sɪstɪm] автоматизированная картриджная система

Automated Classification and Interface Adapter (ACID) [ɔ:'təmətɪd ˌklæsɪfɪ'keɪʃən ænd ˌɪntə'feɪs ə'dæptə] автоматическая классификация и интерпретация данных

automated commercial system [ɔ:'təmətɪd kə'mɜ:ʃəl 'sɪstɪm] автоматизированная коммерческая система

automated communication [ɔ:'təmətɪd kə'mju:nɪ'keɪʃən] автоматизированная связь

automated connection manager server [ɔ:'təmətɪd kə'nekʃən 'mæniɔʒə 'sɜ:və] сервер автоматизированного управления соединениями

Automated Computing Equipment (ACE) [ɔ:'təmətɪd kəm'pjʊ:tɪŋ ɪ'kwɪpmənt] автоматический вычислитель

automated cryptanalysis [ɔ:'təmətɪd kriptə'næləsɪz] автоматизированный (компьютерный) криптоанализ

automated data library [ɔ:'təmətɪd 'deɪtə 'laɪbrəri] автоматизированная библиотека данных

automated data management system [ɔ:'təmətɪd 'deɪtə 'mæniɔʒmənt 'sɪstɪm] автоматизированная система управления данными

Automated Data Processing (ADP) [ɔ:'təmətɪd 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] автоматическая обработка данных, применение ЭВМ

automated desing engineering system [ɔ:'təmətɪd dɪ'zaiŋ ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического проектирования, САПР

Automated Information System (AIS) [ɔ:'təmətɪd ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] Система информационная автоматизированная (СИА).  1. Система информационная, реализованная с использованием средств вычислительной техники, связи и передачи данных; 2. Совокупность программных и аппаратных средств, предназначенных для создания, передачи, обработки, распространения, хранения и/или управления данными и информацией и производства вычислений.

automated key distribution [ɔ:'təmətɪd ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] автоматизированное распределение ключей

automated key distribution system (AKDS) [ɔ:'təmətɪd ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система автоматизированного распределения ключей

automated knowledge elicitation [ɔ:'təmətɪd 'nɒlɪdʒ ɪ'lɪsɪteɪʃən] автоматическое извлечение знаний. *См. тж. knowledge acquisition*

automated language processing [ɔ:'təmətɪd 'læŋgwɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] автоматическая обработка текста

automated logic diagram [ɔ:'təmətɪd 'lɒdʒɪk 'daɪəgræm] автоматическая логическая диаграмма

automated mix-down [ɔ:'təmətɪd mɪks'daʊn] автоматическое микширование звука после записи

automated network operations [ɔ:'təmətɪd net'wɜ:k ɔpə'reɪʃənz] автоматизированная эксплуатация сети

automated office of the future [ɔ:'təmətɪd 'ɔfɪs ɔv ðə'fju:tʃə] автоматизированный офис будущего; автоматизированное бюро будущего

automated operations control [ɔ:'təmətɪd ɔpə'reɪʃənz kən'trəʊl] автоматизированное управление эксплуатацией

Automated Patent System [ɔ:'təmətɪd 'peɪtənt 'sɪstɪm] автоматизированная патентная система

automated processing method [ɔ:'təmətɪd 'prəʊsesɪŋ 'meθəd] 1. автоматический метод обработки; 2. автоматизированный метод обработки

automated router [ɔ:'təmətɪd 'raʊtə] автоматизированный трассировщик

automated routing [ɔ:'təmətɪd 'raʊtɪŋ] автоматическая трассировка

automated software distribution [ɔ:'təmətɪd 'sɔftwɛə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] автоматизированное распространение программного обеспечения

Automated Speech Recognition (ASR) [ɔ:'təmətɪd spi:tʃ rɪ'kɔgnɪʃən] автоматическое распознавание речи. *См. тж. speech recognition*

automated system [ɔ:'təmətɪd 'sɪstɪm] система автоматизированная.  Система, состоящая из персонала и комплекса средств автоматизации его деятельности, реализующая технологию информационную выполнения установленных функций.

automated system for scientific research [ɔ:'təmətɪd 'sɪstɪm fɔ: ˌsaɪən'tɪfɪk rɪ'sɜ:tʃ] автоматизированная система научных исследований.  Система, предназначенная для автоматизации научных исследований.

Automated system of technological preparation of production [ɔ:'təmətɪd 'sɪstɪm ɔv ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'prepə'reɪʃən ɔv 'prɒdækʃən] автоматизированная система

технологической подготовки производства. ☒ САПР или подсистема САПР, в которой решаются задачи проектирования технологических процессов, оснастки, инструмента и специального технологического оборудования.

automated tape library [ɔ:'təmətɪd teɪp 'laɪbrəri] автоматизированная библиотека на лентах

Automated Teller Machine (ATM) [ɔ:'təmətɪd 'telə mə'ʃi:n] банкомат

automated tool identification system [ɔ:'təmətɪd tu:l aɪ'dentifi'keɪʃən 'sɪstɪm] автоматизированная система идентификации и поиска рабочего инструмента

automated troubleshooting system [ɔ:'təmətɪd 'trʌbləs'ʃu:tɪŋ 'sɪstɪm] автоматическая система диагностики

automated verification [ɔ:'təmətɪd ,verɪfi'keɪʃən] автоматическая верификация

automated vision [ɔ:'təmətɪd 'vɪʒən] машинное зрение

automated vision system [ɔ:'təmətɪd 'vɪʒən 'sɪstɪm] система машинного зрения

automatic recalculation [ɔ:'təmətɪk rɪ'kælkjuleɪʃən] автоматический пересчет. ☒ Режим работы электронной таблицы, при котором пересчет всех значений в ячейках осуществляется каждый раз при вводе нового значения, что при больших таблицах замедляет процесс ввода. Для исключения этого используют режимы фонового (background recalculation) и ручного пересчета (manual recalculation).

automatic rollback [ɔ:'təmətɪk 'roulbæk] автоматический откат (транзакции). *См. тж.* **transaction rollback**

automatic (aut) [ɔ:'təmətɪk] *adj.* автоматический

automatic abstract [ɔ:'təmətɪk 'æbstrækt] автоматический реферат; машинный реферат; совокупность автоматически выбранных ключевых слов

automatic abstracting [ɔ:'təmətɪk 'æbstræktɪŋ] автоматическое реферирование. ☒ В информационно-документальных системах – автоматическое составление кратких описаний хранимых документов.

automatic accounting [ɔ:'təmətɪk ə'kauntɪŋ] 1. автоматический бухгалтер; 2. автоматический учет

automatic accounting machine [ɔ:'təmətɪk ə'kauntɪŋ mə'ʃi:n] автоматическая бухгалтерская машина

automatic acquisition [ɔ:'təmətɪk ə'kwɛɪzɪʃən] автоматический сбор

automatic address modification [ɔ:'təmətɪk ə'dres ,mɒdɪfi'keɪʃən] автоматическая модификация адреса

automatic address selector [ɔ:'təmətɪk ə'dres sɪ'lektə] автоматический коммутатор адресов

automatic aiming [ɔ:'təmətɪk 'eɪmɪŋ] автоматическое слежение (за целью); автоматическое сопровождение (цели)

automatic alternative routing [ɔ:'təmətɪk ɔ'ltə:neɪtɪv 'raʊtɪŋ] автоматическая альтернативная маршрутизация; маршрутизация с автоматическим обходом неисправных узлов

automatic annotating [ɔ:'təmætɪk ˌænou'teɪtɪŋ] автоматическое аннотирование

automatic answer [ɔ:'təmætɪk 'a:nsə] автоматический ответ

automatic answerback equipment [ɔ:'təmætɪk 'a:nsəbæk ɪ'kwɪpmənt] устройство для автоматического ответа (*млф*)

automatic approach [ɔ:'təmætɪk ə'prəʊtʃ] автоматический заход на посадку

automatic assessment algorithm [ɔ:'təmætɪk ə'sæsment 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм автоматический оценки; алгоритм поиска цели

automatic back bias [ɔ:'təmætɪk bæk 'baɪəs] автоматическое смещение (*для борьбы с перегрузкой приемника*)

automatic background control [ɔ:'təmætɪk bæk'graʊnd kən'trəʊl] автоматическая регулировка яркости

automatic balance [ɔ:'təmætɪk 'bæləns] автоматическое сальдирование

automatic bandwidth control [ɔ:'təmætɪk 'bænd,wɪðθ kən'trəʊl] автоматическая регулировка ширины полосы частот

automatic bass compensation [ɔ:'təmætɪk ba:s 'kɒmpenseɪʃən] автоматическая коррекция нижних (звуковых) частот

Automatic Baud Rate Detection (ABRD) [ɔ:'təmætɪk bɔ:d reɪt dɪ'tekʃən] автоматическое определение скорости передачи. Ⓢ Позволяет принимающему устройству (модему) изменять скорость передачи для работы с передающими устройствами разных типов или в соответствии с качеством линии связи.

Automatic Bench Test (ABT) [ɔ:'təmætɪk 'benʃ test] автоматическое лабораторное испытательное оборудование

automatic bias [ɔ:'təmætɪk 'baɪəs] автоматическое смещение

automatic bias control [ɔ:'təmætɪk 'baɪəs kən'trəʊl] автоматическая регулировка смещения

automatic billing machine [ɔ:'təmætɪk 'bɪlɪŋ mə'ʃi:n] автоматическая машина выписывания счетов

Automatic Binary Data Link (ABDL) [ɔ:'təmætɪk 'baɪnəri 'deɪtə lɪŋk] линия автоматической передачи двоичных данных

automatic bookkeeping [ɔ:'təmætɪk 'bu:k'ki:pɪŋ] автоматический бухгалтерский учет

automatic brightness control [ɔ:'təmætɪk 'braɪtnɪs kən'trəʊl] автоматическая регулировка яркости

automatic calculation [ɔ:'təmætɪk 'kælkjuleɪʃən] автоматическое вычисление

automatic calculator [ɔ:'təmætɪk 'kælkjuleɪtə] автоматическая счетная машина

automatic call [ɔ:'təmætɪk kɔ:l] автоматический вызов

Automatic Call back (Callback) (ACB) [ɔ:'təmætɪk 'kɔ:l'bæk] автоматический ответный вызов в компьютерной телефонии

Automatic Call Distribution (ACD) [ɔ:'təmætɪk 'kɔ:l dɪs'trɪbjʊ:ʃən] автоматическое распределение вызывов. Ⓢ Функция АТС, позволяющая автоматически

перенаправлять вызовы клиентам на другие номера, обслуживаемые этой станцией.

Automatic Call Distributor (ACD) [ɔ:'təmætɪk kɔ:l dɪs'trɪbjʊ:tə] устройство автоматического распределения вызовов (телефонной сети). ☞ Компьютеризированная телефонная система, отвечающая звонящему с помощью речевого меню и перенаправляющая входящие вызовы следующему свободному оператору или агенту. *См. тж. call center*

automatic calling [ɔ:'təmætɪk 'kɔ:lɪŋ] автовызов. ☞ **1.** Вызов супервизором требуемого объекта выполняемой программы по его символическому имени. **2.** Вызов, при котором элементы сигнала вызова последовательно вводятся в сеть передачи данных с максималльно допустимой скоростью, определяемой скоростью передачи данных.

automatic calling equipment [ɔ:'təmætɪk 'kɔ:lɪŋ ɪ'kwɪpmənt] устройство автоматического вызова (*млф*)

Automatic Calling Unit (ACU) [ɔ:'təmætɪk 'kɔ:lɪŋ 'ju:nɪt] автоматическое вызывное устройство. ☞ Устройство, позволяющее передавать вызовы по автоматической телефонной линии связи.

automatic card ejection [ɔ:'təmætɪk ka:d ɪ:'dʒektʃən] автоматический выброс карт

automatic carriage [ɔ:'təmætɪk 'kærɪdʒ] автоматическая каретка

automatic cartridge loader [ɔ:'təmætɪk 'kærɪdʒ 'ləʊdə] автоматическое устройство ввода кассеты

automatic celestial navigation [ɔ:'təmætɪk sɪ'lestjəl ,nævɪ'geɪʃən] автоматическая астронавигация

automatic centralized data processing [ɔ:'təmætɪk 'sentrelaɪzd 'deɪtə 'praʊsesɪŋ] автоматическая централизованная обработка данных

automatic character generation [ɔ:'təmætɪk 'kærɪktə 'dʒenəreɪʃən] автогенерация знаков. ☞ Автоматическая генерация знаков или символов в устройстве визуального вывода данных

automatic character reader [ɔ:'təmætɪk 'kærɪktə 'ri:də] автоматическое устройство считывания символов

automatic chart-line follower [ɔ:'təmætɪk tʃa:t'laɪn 'fɒləʊə] автоматический корректор отклонений от курсовой линии на карте

automatic check [ɔ:'təmætɪk tʃek] автоматический контроль

automatic checking [ɔ:'təmætɪk 'tʃekɪŋ] автоматический контроль

automatic cheque sorting [ɔ:'təmætɪk 'tʃekju 'sɔ:tɪŋ] машина для автоматической сортировки чеков

automatic chroma control [ɔ:'təmætɪk krəmæ kən'trɒl] **1.** автоматическая регулировка насыщения цвета; **2.** автоматическая регулировка усиления сигнала цветности

Automatic Chrominance Control (ACC) [ɔ:'təmætɪk 'krɒmɪnəns kənt'rɒl] автоматическая регулировка усиления сигнала цветности

Automatic Circuit Assurance (ACA) [ˌɔ:'təmætɪk 'sə:kɪt ə'ʃʊərəns] автоматическое тестирование соединительных линий. ☎ В телефонии – функция, отслеживающая вызовы необычной длительности для облегчения поиска неисправностей.

Automatic Circuit Restoration (ACR) [ˌɔ:'təmætɪk 'sə:kɪt rɪs'tɔ:reɪʃən] автоматическое восстановление цепи

automatic circuit restortion [ˌɔ:'təmætɪk 'sə:kɪt rɪs'tɔʃən] автоматическое восстановление цепи

Automatic Class Selection (ACS) [ˌɔ:'təmætɪk kla:s sɪ'lekʃən] автоматический выбор класса

automatic classification [ˌɔ:'təmætɪk ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] автоматическая классификация. См. *тж.* **content management**

automatic classification and interpretation of data [ˌɔ:'təmætɪk ˌklæsɪfɪ'keɪʃən ənd ɪntə'pri'teɪʃən əv 'deɪtə] автоматическая классификация и интерпретация данных

automatic clearing [ˌɔ:'təmætɪk 'kliəriŋ] автоматический отбой

automatic clearing apparatus [ˌɔ:'təmætɪk 'kliəriŋ ˌæpə'reɪtəs] телефонный автомат с автоматическим отбоем

automatic code [ˌɔ:'təmætɪk kəʊd] автокод

Automatic Code Translation (ACT) [ˌɔ:'təmætɪk kəʊd træns'leɪʃən] автоматическое преобразование кода

automatic coding [ˌɔ:'təmætɪk 'kəʊdɪŋ] автоматическое программирование, трансляция

automatic coding language [ˌɔ:'təmætɪk 'kəʊdɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык автоматического кодирования

automatic coding system [ˌɔ:'təmætɪk kəʊdɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического программирования

automatic cognition [ˌɔ:'təmætɪk kɔɡ'nɪʃən] распознавание образов

automatic collection [ˌɔ:'təmætɪk kə'leɪʃən] автоматический сбор

Automatic Color Control (ACC) [ˌɔ:'təmætɪk 'kɒlə kən'trəʊl] автоматическая регулировка усиления сигнала цветности, автоматический контроль цвета

automatic computation of interest [ˌɔ:'təmætɪk ˌkəm'pjʊ:'teɪʃən əv 'ɪntɪrɪst] автоматическое вычисление процентов

automatic computer [ˌɔ:'təmætɪk kəm'pjʊ:tə] автоматическая вычислительная машина

Automatic Computer-Controlled Electronic Scanning System (ACCESS) [ˌɔ:'təmætɪk kəm'pjʊ:tə'kən'trəʊlt ɪlek'trɒnɪk 'skæniŋ 'sɪstɪm] автоматическая система электронного сканирования с управлением от ЭВМ

automatic computing equipment [ˌɔ:'təmætɪk kəm'pjʊ:tɪŋ ɪ'kwɪpmənt] автоматический вычислитель

automatic consistency checking [ˌɔ:'təmætɪk ˌkən'sɪstənsɪ 'tʃekɪŋ] автоматический контроль совместимости (САПП)

automatic contrast control [ɔ:'təmætɪk 'kɒntræst kən'troul] автоматическая регулировка контрастности (*млв*)

automatic control [ɔ:'təmætɪk kən'troul] 1. автоматическое управление (регулирование); 2. автоматический контроль

automatic control assembly [ɔ:'təmætɪk kən'troul ə'sembli] система автоматического регулирования

automatic control equipment [ɔ:'təmætɪk kən'troul ɪ'kwɪpmənt] аппаратура автоматического управления *или* контроля

automatic control system [ɔ:'təmætɪk kən'troul 'sɪstɪm] 1. автоматическая система управления (регулирования); 2. регулирующая система

automatic controller [ɔ:'təmætɪk kən'troulə] автоматический контроллер, контроллер

automatic crossover [ɔ:'təmætɪk 'krɒsɒvə] автоматический кроссовер. Ⓢ
Схема автоматического перехода от режима стабилизации тока к режиму стабилизации напряжения (*в источниках питания*)

automatic cutout [ɔ:'təmætɪk 'kʌtaʊt] автоматический выключатель

automatic data [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə] автоматические данные; динамические данные

Automatic Data Acquisition (ADA) [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən] автоматический сбор данных

automatic data acquisition system [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'sɪstɪm] автоматическая система сбора данных

automatic data coding [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə 'kɒdɪŋ] автоматическое кодирование данных

automatic data collecting system [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə kə'lektɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического сбора данных

automatic data conversion [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə kən'vɜːʃən] автоматическое преобразование данных. Ⓢ Преобразование данных из одного вида в другой без прямого участия программиста.

automatic data exchange [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ] автоматический обмен данными

automatic data interchange system [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə ɪntə'tʃeɪndʒ 'sɪstɪm] система автоматического обмена данными

Automatic Data Latch (ADL) [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə 'lætʃ] защелка адреса данных

Automatic Data Link (ADL) [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə lɪŋk] канал (линия) автоматической передачи данных

automatic data plotter [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə 'plɒtə] автоматический графопостроитель

Automatic Data Processing (ADP) [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] автоматическая обработка данных

Automatic Data Processing equipment (ADPE) [ɔ:'təmætɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура автоматической обработки данных

Automatic Data Processing System (ADPS) [ɹ:'təmætɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система автоматической обработки данных

automatic data retrieval [ɹ:'təmætɪk 'deɪtə rɪ'tri:vəl] автоматический поиск данных

automatic data surveillance [ɹ:'təmætɪk 'deɪtə sə:'veɪləns] автоматический контроль данных

automatic degausser [ɹ:'təmætɪk dɪ'gaʊsə] схема автоматического размагничивания; автоматическое размагничивающее устройство

automatic degaussing [ɹ:'təmætɪk dɪ'gaʊsɪŋ] автоматическое размагничивание

automatic degaussing control system [ɹ:'təmætɪk dɪ'gaʊsɪŋ kən'trɒl 'sɪstɪm] система автоматического управления размагничиванием (*судна*)

Automatic Description File (ADF) [ɹ:'təmætɪk dɪs'krɪpʃən faɪl] файл описания адаптера (в ЭВМ с архитектурой MCA)

automatic description language [ɹ:'təmætɪk dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания мультипликационных изображений; язык ADL

automatic diagnosis [ɹ:'təmætɪk ,daɪəg'nɒsɪs] автоматическое обнаружение ошибок или неисправностей

automatic dialer [ɹ:'təmætɪk daɪələ] устройство автоматического набора номера

Automatic Dialin Unit (ADU) [ɹ:'təmætɪk 'daɪəlɪŋ 'ju:nɪt] автоматический набор телефонного номера

automatic dialling unit [ɹ:'təmætɪk 'daɪəlɪŋ 'ju:nɪt] репертуарный телефонный номеронабиратель

automatic dictionary [ɹ:'təmætɪk 'dɪkʃənərɪ] автоматический словарь

automatic digit recognizer [ɹ:'təmætɪk 'dɪdʒɪt rɪ'kɒgnaɪzə] устройство автоматического распознавания цифр

Automatic Digital Encoding System (ADES) [ɹ:'təmætɪk 'dɪdʒɪtl ɪn'kəʊdɪŋ 'sɪstɪm] автоматическая цифровая система кодирования

Automatic Digital-data Error Recorder (ADDER) [ɹ:'təmætɪk 'dɪdʒɪtl'deɪtə 'erə 'rekɔ:də] автоматический регистратор ошибок при передаче цифровых данных

automatic direct reading [ɹ:'təmætɪk dɪ'rekt 'ri:dɪŋ] автоматическое прямое считывание

automatic direction finding [ɹ:'təmætɪk dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] пеленгация с использованием автоматического радиокompаса, пеленгация с использованием самолетного автоматического радиокompаса

automatic direction finder [ɹ:'təmætɪk dɪ'rekʃən 'faɪndə] автоматический радиокompас, самолетный автоматический радиокompас

Automatic Distribution System (ADS) [ɹ:'təmætɪk dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система автоматического распространения, например, версий ПО

automatic docking system [ɔ:'təmætɪk 'dɒkɪŋ 'sɪstɪm] автоматическая установочная система. ☞ Система, выполняющая автоматические операции при установке или вынимании блокнотного ПК из докстанции.

Automatic Document Feeder (ADF) [ɔ:'təmætɪk 'dɒkjumənt fi:də] механизм автоматической подачи (оригиналов) документов (бумаги). См. тж. **AMF, ASF, CSF, feeder**

automatic downranging [ɔ:'təmætɪk 'daun'reɪndʒɪŋ] автоматическое переключение на ближний диапазон (в радиодальномере)

automatic drop [ɔ:'təmætɪk drɒp] бленкер. ☞ Приспособление на телефонном коммутаторе, бленкер служит для вызова абонентом телефонистки

automatic end stop [ɔ:'təmætɪk end stɒp] автостоп, электронный автостоп

automatic equalization [ɔ:'təmætɪk 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] автоматическая компенсация

automatic error correction [ɔ:'təmætɪk 'erə kə'rekʃən] автоматическое исправление ошибок

automatic error detection [ɔ:'təmætɪk 'erə dɪ'tekʃən] автоматическое обнаружение ошибок

automatic error localization program [ɔ:'təmætɪk 'erə 'loukəlaɪzeɪʃən 'prɒgræm] программа автоматического обнаружения ошибок

automatic error recovery [ɔ:'təmætɪk 'erə rɪ'kʌvəri] автоматическое устранение ошибок; автоматическое исправление ошибок

automatic event [ɔ:'təmætɪk ɪ'vent] автоматическое событие

automatic exchange [ɔ:'təmætɪk ɪks'tʃeɪnʒ] 1. автоматический обмен; 2. автоматический коммутатор каналов; 3. автоматическая телефонная станция

automatic execution of algorithms [ɔ:'təmætɪk ,eksɪ'kju:ʃən əv 'ælɡərɪðmz] автоматическое выполнение алгоритмов

automatic facsimile phasing [ɔ:'təmætɪk fæk'sɪmɪli 'feɪzɪŋ] автоматическое фазирование факсимильных аппаратов

automatic fader [ɔ:'təmætɪk 'feɪdə] автоматический регулятор уровня сигнала

automatic fault reporting [ɔ:'təmætɪk fɔ:lt rɪ'pɔ:tiŋ] автоматическая сигнализация об отказах

automatic feed [ɔ:'təmætɪk fi:d] автоматическая подача (листа в печатающем устройстве)

Automatic File Distribution (AFD) [ɔ:'təmætɪk faɪl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] автоматическое распространение файлов

automatic fine-tuning control [ɔ:'təmætɪk faɪn'tju:nɪŋ kən'trɒl] автоматическая подстройка частоты гетеродина

Automatic Fingerprint Identification System (AFIS) [ɔ:'təmætɪk 'fɪndʒəprɪnt aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] автоматическая система распознавания отпечатков пальцев. См. тж. **FAR, Fingerprint recognition, FRR**

automatic flight control [ɔ:'təmætɪk flɑɪt kən'traʊl] автоматическое управление полетом

automatic focus correction servo-system [ɔ:'təmætɪk 'foukəs kə'rekʃən 'sə:vou'sɪstɪm] сервосистема автоматической коррекции фокусировки

automatic focusing [ɔ:'təmætɪk 'foukəsɪŋ] автоматическая фокусировка

automatic footnote reference mark [ɔ:'təmætɪk ,fut:'nɒt 'refrəns mɑ:k] автоматический знак ссылки на сноску

automatic form feeding [ɔ:'təmætɪk fɔ:m 'fi:dɪŋ] автоматическая подача формуляров

automatic format recognition [ɔ:'təmætɪk 'fɔ:mæt rɪ'kɔgnɪʃən] автоматическое распознавание формата

Automatic Frequency Control (AFC) [ɔ:'təmætɪk 'fri:kwənsɪ kən'traʊl] автоматическая регулировка (подстройка) частоты

automatic frequency control loop [ɔ:'təmætɪk 'fri:kwənsɪ kən'traʊl lu:p] система автоматической подстройки частоты

automatic fringe-counting interferometer [ɔ:'təmætɪk 'frɪndʒ'kaʊntɪŋ ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с автоматическим подсчетом числа полос

Automatic Gain Control (AGC) [ɔ:'təmætɪk geɪn kən'traʊl] автоматическая регулировка усиления (уровня громкости). См. тж. **CTI, VAD 2**

automatic gain stabilization [ɔ:'təmætɪk geɪn ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] автоматическая стабилизация усиления (*в системе радиолокационного опознавания государственной принадлежности*)

automatic gain stabilization system [ɔ:'təmætɪk geɪn ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən 'sɪstɪm] система автоматической стабилизации усиления (*в приемниках системы радиолокационного опознавания государственной принадлежности*)

automatic gain stabilizer [ɔ:'təmætɪk geɪn 'steɪbɪlaɪzə] схема автоматической стабилизации усиления (*в системе радиолокационного опознавания государственной принадлежности*)

automatic hardware synthesis [ɔ:'təmætɪk 'hɑ:dwɛə 'sɪnθɪsɪz] автоматический синтез аппаратных средств

automatic header check [ɔ:'təmætɪk 'hedə tʃek] автоматический контроль заголовка

automatic holding device [ɔ:'təmætɪk 'houldɪŋ dɪ'vaɪs] устройство автоматической блокировки (*млф*)

automatic hunting [ɔ:'təmætɪk 'hʌntɪŋ] свободное искание

automatic hyphenation [ɔ:'təmætɪk 'haɪfəneɪʃən] автоматический перенос. ☒ Режим работы текстового редактора с автоматическим делением слов для переноса.

Automatic Identification and Data Capture Technologies (AIDC Technologies) [ɔ:'təmætɪk aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən ænd 'deɪtə 'kæptʃə tek'nɒlədʒɪz] технологии и средства автоматической идентификации и сбора данных. ☒ Обеспечивает прямой

ввод данных в компьютер или программированный логический контроллер без помощи клавиатуры. См. тж. **RFID**

automatic indexing [ɔ:'təmætɪk 'ɪndeksɪŋ] автоматическое индексирование.
 ☉ Индексирование, технология которого предусматривает использование только формальных процедур обработки текста, осуществляемых с помощью вычислительной техники.

automatic information reduction [ɔ:'təmætɪk ɪnfə'meɪʃən rɪ'dʌkʃən] автоматическое сжатие информации

automatic input of subroutines [ɔ:'təmætɪk 'ɪnpʊt ɔv səb,rʊ:'tɪnz] автоматический ввод подпрограмм

Automatic Intercept System (AIS) [ɔ:'təmætɪk ɪntə'sept 'sɪstɪm] система автоматического перехвата

automatic interpretation [ɔ:'təmætɪk ɪntə'prɪ'teɪʃən] автоматическая интерпретация

automatic interrupt [ɔ:'təmætɪk ɪntə'rʌpt] 1. автоматическое прерывание; 2. сигнал автоматического прерывания

automatic invoicing [ɔ:'təmætɪk ɪn'vɔɪsɪŋ] автоматическая выписка счета

automatic issue of documents [ɔ:'təmætɪk 'ɪsju: ɔv ɒkju'mənts] автоматическое заполнение документов

automatic key distribution center (AKDC) [ɔ:'təmætɪk ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sentə] центр автоматической распределения ключей

automatic key management [ɔ:'təmætɪk ki: 'mænɪdʒmənt] в криптологии – автоматическое управление ключами

automatic keyer [ɔ:'təmætɪk 'ki:ə] генератор кодовых посылок автоматической судовой системы тревожной сигнализации

automatic letter sorting [ɔ:'təmætɪk 'letə 'sɔ:tɪŋ] автоматическая сортировка корреспонденции

automatic letter writing [ɔ:'təmætɪk 'letə 'raɪtɪŋ] автоматическое составление писем

automatic level compensation [ɔ:'təmætɪk levl 'kɒmpenseɪʃən] автоматическая компенсация уровня; автоматическая компенсация изменения уровня входного сигнала

automatic level control [ɔ:'təmætɪk levl kən'trɒl] 1. автоматическая регулировка усиления; 2. автоматическая регулировка уровня

automatic light control [ɔ:'təmætɪk laɪt kən'trɒl] автоматическая регулировка освещенности

automatic line selection [ɔ:'təmætɪk laɪn sɪ'lekʃən] автоматический выбор строк

automatic line switching (ALS) [ɔ:'təmætɪk laɪn 'swɪtʃɪŋ] автоматическое переключение напряжения питания (без вмешательства оператора)

automatic load control [ɔ:'təmætɪk laʊd kən'trɒl] автоматическая регулировка нагрузки

automatic locking [ɔ:'təmætɪk 'lɒkɪŋ] автоматическая блокировка

automatic lock-on [ɔ:'təmætɪk lɒk'ɒn] автоматический захват цели на автоматическое сопровождение

automatic lock-on switch [ɔ:'təmætɪk lɒk'ɒn swɪtʃ] коммутатор системы захвата цели на автоматическое сопровождение (*рлк*)

automatic lock-on unit [ɔ:'təmætɪk lɒk'ɒn 'ju:nɪt] блок захвата цели на автоматическое сопровождение

automatic logging [ɔ:'təmætɪk 'lɒɡɪŋ] 1. автоматическая регистрация; 2. регистрация результатов

automatic logout [ɔ:'təmætɪk 'lɒɡaʊt] автоматическое прекращение сеанса (выведение из системы)

automatic loop radio compass [ɔ:'təmætɪk lu:p 'reɪdɪoʊ kəm'pɑ:s] автоматический радиокompас с рамочной антенной

automatic machine [ɔ:'təmætɪk mə'ʃi:n] автомат. ☉ Устройство, самостоятельно выполняющее некий процесс по заложенной в него программе. Программа может фиксироваться либо непосредственно в устройстве автомата либо на вводимым в автомат носителе.

automatic magazine-fed sputtering machine [ɔ:'təmætɪk mæɡə'zi:n'fed 'spju:tərɪŋ mə'ʃi:n] установка для распыления с автоматической кассетной подачей (*микр*)

automatic mail sorting [ɔ:'təmætɪk meɪl 'sɔ:tɪŋ] автоматическая сортировка корреспонденции

automatic manual switch [ɔ:'təmætɪk 'mænjuəl swɪtʃ] «обратимый» переключатель. ☉ Переключатель с автоматической работы на ручную и наоборот

automatic margin adjust [ɔ:'təmætɪk 'ma:dʒɪn ə'dʒʌst] автоматическое выравнивание текста

automatic member [ɔ:'təmætɪk 'membə] автоматический член набора

automatic membership [ɔ:'təmætɪk 'membəʃɪp] автоматическое членство

automatic memory [ɔ:'təmætɪk 'meməri] автоматическая память

Automatic Message Accounting (AMA) [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ ə'kaʊntɪŋ] автоматический учет сообщений. ☉ Система, автоматически документирующая данные, необходимые для расчетов с абонентом за междугородские переговоры.

automatic message exchange [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ ɪks'tʃeɪndʒ] 1. автоматическая аппаратура обмена сообщениями; 2. аппаратура сопряжения

automatic message accounting [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ ə'kaʊntɪŋ] автоматическая система обработки счетов

automatic message accounting system [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ ə'kaʊntɪŋ 'sɪstɪm] автоматическая система учета сообщений

automatic message distribution system [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] автоматическая система распределения сообщений

automatic message recording [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ 'rekɔ:dɪŋ] автоматическая запись сообщений; автоматическая регистрация сообщений

automatic message switching center [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ 'swɪtʃɪŋ 'sentə] узел автоматической коммутации сообщений

automatic message-registering system [ɔ:'təmætɪk 'mesɪdʒ'redʒɪstərɪŋ 'sɪs-tɪm] автоматическая система регистрации сообщений

automatic modulation control [ɔ:'təmætɪk ,mɔdju'leɪʃən kən'trəʊl] автоматическая регулировка коэффициента модуляции

Automatic Modulation Limiting (AML) [ɔ:'təmætɪk ,mɔdju'leɪʃən 'lɪmɪtɪŋ] автоматическое ограничение уровня модуляции

automatic multiprogram [ɔ:'təmætɪk 'mʌltɪ'prɔʊgræm] автоматическая мультипрограмма

automatic name completion [ɔ:'təmætɪk neɪm kəm'pli:ʃən] автоматическое дополнение имени

automatic navigation [ɔ:'təmætɪk ,nævɪ'geɪʃən] автоматическая навигация; автоматическое перемещение

automatic network analyzer (ANA) [ɔ:'təmætɪk net'wɜ:k 'ænəlaɪzə] автоматический схемный анализатор

automatic network routing [ɔ:'təmætɪk net'wɜ:k 'raʊtɪŋ] автоматическая сетевая маршрутизация

Automatic Noise Limiter (ANL) [ɔ:'təmætɪk nɔɪz 'lɪmɪtə] автоматический ограничитель шумов

automatic noise-reduction system [ɔ:'təmætɪk nɔɪz rɪ'dʌkʃən 'sɪstɪm] система автоматического шумопонижения

automatic number analysis [ɔ:'təmætɪk 'nʌmbə ə'næləsɪs] автоматический анализ номера

automatic number identification (ANI) [ɔ:'təmætɪk 'nʌmbə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] автоматическое определение номера (вызывающего абонента), АОН

automatic office [ɔ:'təmætɪk 'ɔfɪs] автоматическая телефонная станция

automatic opening circuit breaker [ɔ:'təmætɪk 'ɔʊpənɪŋ 'sɜ:kɪt 'breɪkə] автоматический переключатель

Automatic Overload Control (AOC) [ɔ:'təmætɪk ,ɔʊvə'ləʊd kən'trəʊl] автоматическое устройство защиты от перегрузок

automatic page creation [ɔ:'təmætɪk peɪdʒ 'kri:ɛɪʃən] автоматическое создание страницы

automatic pair kerning [ɔ:'təmætɪk pɛə 'kɜ:nɪŋ] автоматический кернинг пар (букв)

Automatic Paper Cutter (APC) [ɔ:'təmætɪk 'peɪpə 'kʌtə] механизм автоматического разрезания (рулонной) бумаги (на листы)

automatic paper winder [ɔ:'təmætɪk 'peɪpə 'wɪndə] автоматический лентопротяжный механизм

automatic paragraph translation [ɔ:'təmætɪk 'pærəgrɑ:f træns'leɪʃən] автоматическая установка абзаца

automatic parallel processing [ɔ:'təmætɪk 'pærəleɪ 'prəʊsesɪŋ] автоматическая параллельная обработка

automatic pattern recognition [ɔ:'təmætɪk 'pætən rɪ'kɔgnɪʃən] автоматическое распознавание образов

automatic peak limiter [ɔ:'təmætɪk pi:k 'lɪmi:tə] ограничитель амплитуды по максимуму, ограничитель амплитуды сверху

automatic pedestal control [ɔ:'təmætɪk kən'trəʊl] автоматическая регулировка уровня гашения (*млв*)

automatic performance [ɔ:'təmætɪk pə'fɔməns] работа в автоматическом режиме

Automatic Phase Control (APC) [ɔ:'təmætɪk 'feɪz kən'trəʊl] автоматическая подстройка фазы

automatic picture control [ɔ:'təmætɪk 'pɪktʃə kən'trəʊl] многопозиционная автоматическая регулировка качества изображения (*млв*)

automatic pilot [ɔ:'təmætɪk 'paɪlət] автопилот

Automatic Placement and Routing (APR) [ɔ:'təmætɪk 'pleɪsmənt ænd 'raʊtɪŋ] автоматическое размещение (элементов) и трассировка (соединений). ⊗ Исползуется при проектировании печатных плат.

Automatic Plotter (AUTO-PLOT) [ɔ:'təmætɪk 'plɒtə] автоматический графопостроитель

Automatic Polarity Indication (AUTOPOL) [ɔ:'təmætɪk 'pəʊləriti 'ɪndɪkeɪʃən] автоматическая индикация полярности

automatic polling [ɔ:'təmætɪk 'pəʊlɪŋ] автоматический опрос

Automatic Power Control (APC) [ɔ:'təmætɪk 'paʊə kən'trəʊl] автоматическая регулировка мощности

automatic print reader [ɔ:'təmætɪk prɪnt 'ri:də] читающий автомат

automatic priority group [ɔ:'təmætɪk praɪ'ɔrɪti gru:p] группа автоматического приоритета

automatic priority interrupt [ɔ:'təmætɪk praɪ'ɔrɪti ɪntə'rʌpt] автоматическое прерывание с учетом приоритетности

Automatic Program Search System (APSS) [ɔ:'təmætɪk 'prəʊgræm sə:tʃ 'sɪstɪm] система автоматического поиска программ

Automatic Programmable Logic Array Synthesis System (APLAS) [ɔ:'təmætɪk 'prəʊgræmeɪbl 'lɒdʒɪk ə'reɪ sɪn'thɪsɪs 'sɪstɪm] автоматизированная система синтеза программируемых логических матриц

automatic programming [ɔ:'təmætɪk 'prəʊgræmɪŋ] автоматическое программирование. ⊗ Автоматическая генерация программы по непроцедурному описанию требуемого действия. Например, в искусственном интеллекте мы описываем требуемые действия объекта, а система генерирует программу по которой обеспечиваются все необходимые перемещения этого объекта.

automatic programming technique [ɔ:'təmætɪk 'prɒʊgræmɪŋ tek'ni:k] техника автоматического программирования

Automatic Protection Switching (APS) [ɔ:'təmætɪk prə'tekʃən 'swɪtʃɪŋ] автоматическое защитное переключение

automatic radio compass [ɔ:'təmætɪk 'reɪdɪəʊ kəm'pɑ:s] автоматический радиокompас с рамочной антенной

automatic radio direction finder [ɔ:'təmætɪk 'reɪdɪəʊ dɪ'rekʃən 'faɪndə] автоматический радиокompас, самолетный автоматический радиокompас

automatic radio direction-finding system [ɔ:'təmætɪk 'reɪdɪəʊ dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ 'sɪstɪm] система автоматической радиопеленгации

automatic range control [ɔ:'təmætɪk reɪndʒ kən'trəʊl] автоматическое сопровождение цели по дальности

automatic range tracking unit [ɔ:'təmætɪk reɪndʒ 'trækɪŋ 'ju:nɪt] блок автоматического сопровождения (*цели*) по дальности; блок автоматического слежения (*за целью*) по дальности

automatic ranging [ɔ:'təmætɪk 'reɪndʒɪŋ] автоматическое переключение диапазона измерения (*в радиолокационном дальномере*)

Automatic Rate Adaptation (ARA) [ɔ:'təmætɪk reɪt ˌædæp'teɪʃən] автоматическая подстройка скорости передачи. ◊ Производится модемом применительно к характеристикам линии. См. тж. **modem**

automatic reading [ɔ:'təmætɪk 'ri:dɪŋ] автоматическое чтение

automatic reboot [ɔ:'təmætɪk rɪ'bu:t] автоматическая перезагрузка системы

automatic reclosing circuit breaker [ɔ:'təmætɪk rɪ'kloʊzɪŋ 'sɜ:kɪt 'breɪkə] выключатель с автоматическим повторным включением

automatic recognition [ɔ:'təmætɪk rɪ'kɒɡnɪʃən] 1. автоматическое распознавание; 2. автоматическое опознавание

automatic recognition of position [ɔ:'təmætɪk rɪ'kɒɡnɪʃən əv pə'zɪʃən] автоматическое распознавание местоположения, автоматическое распознавание собственного местоположения (*у роботов*)

automatic recognition technology [ɔ:'təmætɪk rɪ'kɒɡnɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология автоматического распознавания

automatic record changer [ɔ:'təmætɪk 'rekɔ:d 'tʃeɪndʒə] проигрыватель-автомат

automatic recording [ɔ:'təmætɪk 'rekɔ:dɪŋ] автоматическая регистрация; автоматическая запись

automatic recording level control [ɔ:'təmætɪk 'rekɔ:dɪŋ levl kən'trəʊl] 1. автоматическая регулировка уровня записи; 2. автоматический регулятор уровня записи

automatic regulation [ɔ:'təmætɪk ˌregju'leɪʃən] автоматическая регулировка

automatic regulator [ɔ:'təmætɪk 'regjulaɪtə] автоматический регулятор

automatic release [ɔ:'təmætɪk rɪ'li:z] автоматический отбой

Automatic Remote Control (ARC) [ɔ:'təmætɪk rɪ'maʊt kən'traʊl] автоматическое дистанционное управление

automatic remote rekeying [ɔ:'təmætɪk rɪ'maʊt rɪ'ki:ɪŋ] автоматический удаленный ввод ключа (процедура, применяемая для смены ключа в расположенном на удалении криптооборудовании и не требующая участия местного обслуживающего персонала)

Automatic Repeat Request (ARQ) [ɔ:'təmætɪk rɪ'pi:t rɪ'kwɛst] автоматический запрос повторной передачи (поврежденных блоков). ☞ Общий термин для протоколов контроля ошибок передачи данных.

automatic reperforator switching [ɔ:'təmætɪk rɪ:pə:fə'reɪtə 'swɪtʃɪŋ] автоматический реперформаторный переключатель (с кодовой коммутацией)

automatic repetition [ɔ:'təmætɪk rɛpɪ'tɪʃən] автоматическое повторение

automatic request for repetition [ɔ:'təmætɪk rɪ'kwɛst fɔ: rɛpɪ'tɪʃən] автоматический запрос на повторение

Automatic Request for Retransmission (ARQ) [ɔ:'təmætɪk rɪ'kwɛst fɔ: rɪ'træns'mɪʃən] автоматический запрос на повторение

automatic reset [ɔ:'təmætɪk rɪ:'set] самовозврат (*реле*)

automatic restart [ɔ:'təmætɪk 'rɪ:stɑ:t] автоматический перезапуск

automatic restoration [ɔ:'təmætɪk rɪs'tɔ:reɪʃən] автоматическое восстановление

automatic retransmission [ɔ:'təmætɪk rɪ'træns'mɪʃən] автоматический пере-
прием

automatic ringing [ɔ:'təmætɪk 'rɪŋɪŋ] *n.* автоматическая посылка вызова, периодическая посылка вызова

automatic rollback [ɔ:'təmætɪk 'rəʊlbæk] автоматический возврат (в сети). ☞ Возможность, используемая в системе защиты на уровне транзакции (TTS). Возвращает базу данных к исходному состоянию: отказывается от текущей транзакции (transaction). Если во время работы сети под управлением TTS возникает ошибка в середине транзакции, база данных возвращается к ее последнему законченному состоянию, что позволяет избежать нарушений в ней, вызванных неполным выполнением транзакций. См. **backing out**.

Automatic Route Selection (ARS) [ɔ:'təmætɪk raʊt sɪ'lekʃən] автоматический выбор маршрута

automatic routing [ɔ:'təmætɪk 'raʊtɪŋ] автоматическая маршрутизация

automatic search [ɔ:'təmætɪk sɜ:tʃ] автоматический поиск

automatic secure voice communication [ɔ:'təmætɪk sɪ'kjʊə vɔɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən] криптографическая система цифровой передачи речевых сообщений

Automatic Selective Control (ASC) [ɔ:'təmætɪk sɪ'lektɪv kən'traʊl] автоматическая регулировка избирательности

automatic selectivity control [ɔ:'təmætɪk sɪ'lektɪvɪtɪ kən'traʊl] автоматическая регулировка избирательности

automatic send receiver [ɔ:'təmætɪk send rɪ'si:və] телетайп

Automatic Sensitive Control (ASC) [ɔ:'təmætɪk 'sensɪtɪv kən'troul] автоматическая регулировка чувствительности

automatic sensitivity control [ɔ:'təmætɪk 'sensɪtɪvɪtɪ kən'troul] автоматическая регулировка чувствительности

automatic sequence [ɔ:'təmætɪk 'si:kwəns] автоматическая последовательность операций

automatic sequence control calculator [ɔ:'təmætɪk 'si:kwəns kən'troul 'kælkjuleɪtə] калькулятор с автоматическим управлением последовательностью выполнения операций

automatic sequencing [ɔ:'təmætɪk 'si:kwənsɪŋ] автоматическое задание последовательности выполнения команд

automatic sheet feed [ɔ:'təmætɪk ʃi:t fi:d] автоматическая подача бумаги

Automatic Sheet Feeder (ASF) [ɔ:'təmætɪk ʃi:t fi:də] автозагрузчик (листов бумаги в принтер)

automatic shutoff [ɔ:'təmætɪk 'ʃʌtɔ:f] автостоп магнитофона

automatic signaling [ɔ:'təmætɪk 'sɪgnəlɪŋ] автоматическая сигнализация

automatic speech recognition [ɔ:'təmætɪk spi:tʃ rɪ'kɔgnɪʃən] автоматическое распознавание речи

automatic speech-recognition system [ɔ:'təmætɪk spi:tʃ rɪ'kɔgnɪʃən 'sɪstɪm] система автоматического распознавания речи

Automatic Stabilization and Control System (ASCS) [ɔ:'təmætɪk ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən ænd kən'troul 'sɪstɪm] автоматическая система стабилизации и управления

automatic stock exchange accounting [ɔ:'təmætɪk stɔk ɪks'tʃeɪndʒ ə'kauntɪŋ] автоматический биржевой счет

automatic storage [ɔ:'təmætɪk 'stɔ:rɪdʒ] автоматическая память

automatic storage allocation [ɔ:'təmætɪk 'stɔ:rɪdʒ 'æləkeɪʃən] автоматическое распределение памяти

automatic storage duration [ɔ:'təmætɪk 'stɔ:rɪdʒ 'dʒuə'rɪʃən] автоматическая продолжительность хранения

automatic style [ɔ:'təmætɪk stɑɪl] автоматическая установка стиля

Automatic Switch Center (ASC) [ɔ:'təmætɪk swɪtʃ 'sentə] узел автоматической коммутации

automatic switchable redundancy [ɔ:'təmætɪk 'swɪtʃəblɪ ,rɪ'dʌndənsɪ] резервирование с автоматическим переключением

automatic switching [ɔ:'təmætɪk 'swɪtʃɪŋ] автоматическая коммутация

Automatic Switching And Processing (ASAP) [ɔ:'təmætɪk swɪtʃɪŋ ænd 'prəʊsesɪŋ] автоматическая коммутация и обработка (данных)

automatic system [ɔ:'təmætɪk 'sɪstɪm] автоматическая система

automatic tandem workbench [ɔ:'təmætɪk 'tændəm 'wɜ:kbenʃ] автоматический транзит (*млф*)

automatic tape delete [ɔ:'təmætɪk teɪp 'dɪli:t] автоматическое стирание ленты

automatic telegraphy [ɔ:'təmætɪk 'telɪgrəfɪ] автоматическая телеграфия

automatic telephone exchange [ɔ:'təmætɪk 'telɪfoun ɪks'tʃeɪndʒ] автоматическая телефонная станция

automatic telephone payment [ɔ:'təmætɪk 'telɪfoun 'peɪmənt] автоматическая система оплаты за международные телефонные разговоры

automatic teller machine [ɔ:'təmætɪk 'telə mə'ʃi:n] 1. торговый автомат; 2. банковский автомат; банкомат; 3. автоответчик; система автоматического ответа

Automatic Terminal Recognition (ATR) [ɔ:'təmætɪk 'tə:mɪnl rɪ'kɔɡnɪʃən] автоматическое распознавание терминала

Automatic Test Equipment (ATE) [ɔ:'təmætɪk test i'kwɪpmənt] (перепрограммируемая) аппаратура автоматического контроля (*компонентов и систем*)

automatic test equipment [ɔ:'təmætɪk test i'kwɪpmənt] аппаратура автоматического контроля, перепрограммируемая аппаратура автоматического контроля (*компонентов и систем*)

automatic test generator [ɔ:'təmætɪk test 'dʒenəreɪtə] автоматический генератор тестов

automatic test-pattern generation [ɔ:'təmætɪk test'pætən ,dʒenə'reɪʃən] автоматическая генерация тестовых наборов (*САИП*)

Automatic Test-Vector Generating (ATVG) [ɔ:'təmætɪk test'vektə 'dʒenəreɪtɪŋ] автоматическая генерация тест-векторов, система ATVG

automatic text analysis [ɔ:'təmætɪk tekst ə'næləsɪz] автоматический анализ текста

automatic text correction [ɔ:'təmætɪk tekst kə'rekʃən] автоматическая корректура текста

Automatic Threshold Variation (ATV) [ɔ:'təmætɪk 'θreʃhəuld 'vɛəri'eɪʃən] автоматическое изменение порога

automatic time switch [ɔ:'təmætɪk taɪm swɪtʃ] программный переключатель

automatic time-delay switch [ɔ:'təmætɪk taɪm di'leɪ swɪtʃ] переключатель с автоматической выдержкой времени

automatic tint control [ɔ:'təmætɪk tɪnt kən'trəʊl] автоматическая регулировка цветного тона

automatic toll ticketing [ɔ:'təmætɪk tə:l 'tɪkɪtɪŋ] автоматическая система оформления счетов за междугородные телефонные разговоры

automatic track follower [ɔ:'təmætɪk træk 'fɒləʊə] автоматический корректор отклонений от курсовой линии на карте

automatic tracking [ɔ:'təmætɪk 'trækɪŋ] автоматическое сопровождение, автоматическое слежение

automatic tracking collapse [ɔ:'təmætɪk 'trækɪŋ kə'læps] срыв автоматического сопровождения

automatic tracking lidar [ɔ:'təmætɪk 'trækɪŋ 'lɪdɑ:] лидар с автоматическим сопровождением цели

automatic tracking radar [ɔ:'təmætɪk 'trækɪŋ 'reɪdə] РЛС автоматического сопровождения цели

automatic track-shift [ɔ:'təmætɪk træk'ʃɪft] автоматическая смена дорожки записи

automatic transfer system [ɔ:'təmætɪk 'trænsfə 'sɪstɪm] система автоматической передачи

automatic transistor test set [ɔ:'təmætɪk træn'zɪstə test set] автоматическая установка для испытания транзисторов

Automatic Translation (AT) [ɔ:'təmætɪk træns'leɪʃən] автоматическое конвертирование

automatic tripping circuit breaker [ɔ:'təmætɪk 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] автоматический выключатель

automatic tuning [ɔ:'təmætɪk 'tju:nɪŋ] автоматическая настройка

automatic tuning system [ɔ:'təmætɪk 'tju:nɪŋ 'sɪstɪm] система автоматической настройки (*приемника или передатчика*) на заданную частоту

automatic turntable [ɔ:'təmætɪk 'tə:nteɪbl] 1. проигрыватель с автоматическим поиском канавки записи; 2. проигрыватель с автоматическим управлением

automatic typewriter [ɔ:'təmætɪk 'taɪpraɪtə] система автоматического вывода на печать и записи на магнитную ленту *или* перфоленту

automatic ultrasonic-absorption spectrometer [ɔ:'təmætɪk 'ʌltrə'sɒnɪk əb'sɔ:p-ʃən 'spektrɒmɪtə] автоматический спектрометр поглощения ультразвука. ☞ Автоматический ультразвуковой спектрометр предназначен для измерения и автоматической записи скорости ультразвука в различных материалах.

automatic upranging [ɔ:'təmætɪk ʌp'reɪndʒɪŋ] *n.* автоматическое переключение на более дальний диапазон (*в дальномере, рлк*)

automatic upshift [ɔ:'təmætɪk ʌp'ʃɪft] автоматическое переключение регистров

automatic variable [ɔ:'təmætɪk 'vɛəriəbl] динамическая локальная переменная. *См. тж. dynamic variable*

Automatic Vehicle Location (AVL) [ɔ:'təmætɪk 'vi:ɪkl lou'keɪʃən] система автоматического определения транспортных средств. *См. тж. GIS, GNSS, GPS*

automatic video noise leveling [ɔ:'təmætɪk 'vɪdəʊ nɔɪz 'levlɪŋ] автоматическая регулировка уровня шумов в полосе частот видеосигнала

automatic voice network [ɔ:'təmætɪk vɔɪs net'wɜ:k] автоматическая сеть телефонной связи, Автофон

Automatic Voice Recognition (AVR) [ɔ:'təmætɪk 'vɔɪs rɪ'kɒgnɪʃən] автоматическое распознавание речи. *См. тж. speech recognition*

Automatic Voltage Control (AVC) [ɔ:'təmætɪk 'vɔʊltɪdʒ kən'troul] автоматическая регулировка напряжения

Automatic Voltage Regulation (AVR) [ɔ:'təmætɪk 'vɔʊltɪdʒ ,regju'leɪʃən] автоматическая регулировка (стабилизация) напряжения. *См. тж. AVC, brownout, USP*

automatic voltage regulator [ɔ:'təmætɪk 'vɒlɪtɪʒ 'regjulaɪtə] автоматический регулятор напряжения; стабилизатор напряжения

automatic volume compression [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum kəm'preʃən] компрессия, сжатие динамического диапазона. ☞ Динамический диапазон – это разница между наиболее громким и наиболее тихим звуком.

automatic volume compressor [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum kəm'presə] компрессор

automatic volume control [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum kən'trɒl] автоматическая регулировка громкости

automatic volume expander [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum ɪks'pændə] 1. экспандер с автоматическим регулированием; 2. автоматический расширитель динамического диапазона, экспандер.

automatic volume expansion (control) [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum ɪks'pænsən (kən'trɒl)] экспандирование. ☞ Преобразование компрессированного речевого сигнала, приводящее к восстановлению разборчивой речи на основе содержащейся в компрессированном сигнале информации.

automatic volume recognition [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum rɪ'kɒgnɪʃən] автоматическое распознавание томов

automatic volume switching [ɔ:'təmætɪk 'vɒljum 'swɪtʃɪŋ] автоматическое переключение томов

automatic winder [ɔ:'təmætɪk 'wɪndə] автоматический намоточный станок

Automatic Zero Set (AZS) [ɔ:'təmætɪk 'ziərou set] автоматическая установка нуля

automatic cognition [ɔ:'təmætɪkəl kɒg'nɪʃən] автоматическое распознавание образов

Automatical Data Processing (ADP) [ɔ:'təmætɪkəl 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] автоматическая обработка данных

automatic-alarm receiver [ɔ:'təmætɪk ə'la:m rɪ'si:və] автоматический приемник сигналов тревоги

automatic-alarm-signal keying device [ɔ:'təmætɪk ə'la:m'sɪgnəl 'ki:ɪŋ dɪ'vaɪs] судовое автоматическое радиотелеграфное устройство подачи международных сигналов тревоги

automatically [ɔ:'təmætɪkəlɪ] *adv.* автоматически

automatically taught system [ɔ:'təmætɪkəlɪ tə:t 'sɪstɪm] самообучающаяся система

automatic-feed punch [ɔ:'təmætɪk'fi:d pʌntʃ] перфоратор с автоматической подачей

automatics [ɔ:'təmætɪks] *n.* автоматика. ☞ Отрасль науки и техники, которая охватывает теорию автоматического управления (ТАУ), а так же принципы построения автоматических систем и технические средства для их реализации.

automatic-scanning receiver [ɔ:'təmætɪk'skæniŋ rɪ'si:və] радиоприемник с автоматической перестройкой

automatic-search jammer [ɔ:'təmætɪk'sə:tʃ 'dʒæmə] станция радиотехнической разведки и автоматического активного радиоэлектронного подавления

automatic-telephone system [ɔ:'təmætɪk'telifoun 'sɪstɪm] автоматическая телефонная станция, АТС

automatic-tuning knob [ɔ:'təmætɪk'tju:nɪŋ nɒb] кнопка автоматической настройки

automation [ɔ:tə'meɪʃən] *n.* 1. автоматизация. ☞ Внедрение автоматов в практическую деятельность (например, автоматизация управления нефтедобычи, медицинской диагностики и т. п.). *См. тж. EDA, ESDA, industrial automation, office automation, workflow automation*; 2. автоматика; 3. автоматическая обработка; 4. автомат. ☞ Абстрактная машина, обрабатывающая входную последовательность и определяющая ее принадлежность некоторому формальному языку или выдающая некоторую выходную последовательность.

Automation and Robotics (A&R) [ɔ:tə'meɪʃən ænd 'rɒbɒtɪks] автоматика и робототехника

automation of drawing work [ɔ:tə'meɪʃən əv 'drɔ:wɪŋ wɜ:k] автоматизация чертежных работ

automation of programming [ɔ:tə'meɪʃən əv 'prɒgræmɪŋ] автоматизация программирования

Automation Research [ɔ:tə'meɪʃən rɪ'sə:tʃ] автоматизация научных исследований. ☞ Использование для повышения эффективности научных исследований ЭВМ.

automation boundary [ɔ:tə'meɪʃən 'baʊndəri] граница автоматизации

automatized [ɔ:'təmətɪzd] *adj.* автоматизированный

automatized design [ɔ:'təmətɪzd dɪ'zain] автоматизированное проектирование

automatized office control system [ɔ:'təmətɪzd 'ɔfɪs kən'trɒl 'sɪstɪm] автоматизированная система информационного управления

automatized retrieval [ɔ:'təmətɪzd rɪ'tri:vəl] автоматизированный поиск

automatized system [ɔ:'təmətɪzd 'sɪstɪm] автоматизированная система

automatized work station [ɔ:'təmətɪzd wɜ:k 'steɪʃən] автоматизированная рабочая станция

automaton [ɔ:'təmætən] *n.* автомат

automaton analysis [ɔ:'təmætən ə'næləsɪs] анализ автоматов, автоматов анализ. ☞ Нахождение по заданному в том или ином виде автомату отображения «вход – выход», осуществляемого этим автоматом.

automaton logic [ɔ:'təmætən 'lɒdʒɪk] автоматная логика. ☞ Логика в информатике – это направления исследований и отраслей знания, где логика применяется в информатике и искусственном интеллекте. Логика очень эффективна в этих областях.

automonitor ['ɔ:tou'mɒnɪtə] *n.* автомонитор

automorphism ['ɔ:tou'mɔ:fɪzəm] *n.* автоморфизм. ☞ Изоморфизм алгебраической системы на себя называется автоморфизмом. Изоморфизм – это очень общее понятие, которое употребляется в различных разделах математики. В общих чертах его можно описать так: Пусть даны два множества с определёнными

ной структурой (группы, кольца, линейные пространства и т. п.). Биекция между ними называется изоморфизмом, если она сохраняет эту структуру. Такие множества со структурой называются изоморфными. Изоморфизм всегда задаёт отношение эквивалентности на классе таких множеств со структурой.

automotive control [ɔ:tə'moutiv kən'troul] управление автомобилем. ☞ Область применения компьютерных и информационных технологий. *См. тж. automotive electronics*

automotive electronics [ɔ:tə'moutiv ilek'trɒniks] автомобильная электроника. ☞ В современных автомобилях используются более сотни микропроцессоров и применяются бортовые сети, объединяющие различные подсистемы управления. *См. тж. CAN, electronics*

automotive microcontroller [ɔ:tə'moutiv 'maikrou'kən'troulə] автомобильный микроконтроллер. *См. тж. microcontroller*

automotive radar [ɔ:tə'moutiv 'reɪdə] автомобильная РЛС

autonavigator ['ɔ:tou,nævi'geɪtə] *n.* автономная навигационная система, автонавигатор

autonetis ['ɔ:tou,'netɪst] *n.* электронная система самонаведения в радиоуправлении

autonomous [ɔ:'tɒnəməs] *adj.* автономный

autonomous behaviour [ɔ:'tɒnəməs bi'heɪvjə] автономный режим

autonomous robot [ɔ:'tɒnəməs 'rɒubɒt] автономный робот. *См. тж. robotics*

autonomous system [ɔ:'tɒnəməs 'sɪstɪm] автономная система. ☞ Сеть или система сетей, придерживающаяся единой маршрутной политики.

Autonomous Virtual Network Protocol (AVNP) [ɔ:'tɒnəməs 'və:tjuəl net'wɜ:k 'prɒutəkɔl] протокол автономной виртуальной сети

autonomy ['ɔ:tounəmi] *n.* автономия. ☞ Самостоятельность, способность или право субъекта действовать на основании установленных (сделанных, составленных им самим) принципов.

autooperator ['ɔ:tou'ɔpəreɪtə] *n.* автооператор

autooscillations ['ɔ:tou,ɔsɪ'leɪʃənz] *n.* автоколебания

autooxidation ['ɔ:tou,ɔksɪ'deɪʃən] *n.* автоокисление

autopathing ['ɔ:tou'pɑ:θɪŋ] *n.* автоматическое внесение исправлений; автоматическая корректировка

autopilot ['ɔ:tou'paɪlət] *n.* автопилот

autopilot coupler ['ɔ:tou'paɪlət 'kʌplə] переходник автопилота. ☞ Блок сопряжения автопилота с бортовой навигационной системой.

autoplotter ['ɔ:tou'plɒtə] *n.* автоматический графопостроитель

autopolarity ['ɔ:tou'pɒləriti] *n.* автоматическая индикация полярного сигнала (*в цифровых измерительных приборах*)

autopoll ['ɔ:tou'pəʊl] *n.* 1. автоопрос; 2. автоматическое упорядочение передачи сообщений по каналам связи

autopolling [ɔ:tə'pəʊlɪŋ] *n.* 1. автоопрос; 2. автоматическое упорядочение передачи сообщений по каналам связи

- autoprogrammable** ['ɔ:tou'prougræm'əbl] *adj.* самопрограммирующийся
- autoradiography** ['ɔ:tou'reidiou'græfi] автордиография, радиоавтография. ☞
Метод изучения распределения радиоактивных веществ в исследуемом объекте
- autoranging** ['ɔ:tou'reindʒɪŋ] *n.* автоматический выбор. ☞ Автоматическое
прекращение диапазонов измерений в радиолокационных дальномерах.
- auto-redial** ['ɔ:tou'redaɪəl] *n.* автоматический повторный набор номера
- auto-redialing** ['ɔ:tou'redaɪəlɪŋ] *n.* автоматический повторный набор номера;
автоматическое восстановление соединения по телефонной линии
- autoregistration** ['ɔ:tou'redʒɪsteɪʃən] самосовмещение. ☞ Это повороты и па-
раллельные переносы. Под самосовмещением геометрической фигуры F пони-
мают такие повороты и параллельные переносы, которые переводит F в самое
себя.
- autoregression** ['ɔ:tou,rɪ'grefʃən] *n.* авторегрессия. ☞ Регрессионная зависи-
мость значений некоторой случайной последовательности от предшествующих
значений.
- autoregressive** ['ɔ:tou,rɪ'gresɪv] *adj.* авторегрессионный; авторегрессивный
(анализ). ☞ Эффективный способ определения характеристик физических объ-
ектов.
- autoregressive moving average** ['ɔ:tou,rɪ'gresɪv 'mouviŋ 'ævərɪdʒ] авторегрес-
сионное скользящее среднее
- autorelay** ['ɔ:tou'ri:'leɪ] *n.* трансляционное реле
- auto-reliable** ['ɔ:tou rɪ'laɪəbl] с автокоррекцией
- autorepeating key** ['ɔ:tou,rɪ'pi:tɪŋ ki:] клавиша с автоматическим повтором
- autoreset** [ɔ:tɔ:ri:'set] *n.* автоматический сброс, автосброс. ☞ Инициализа-
ция системы, выполняемая автоматически после включения питания.
- autorestart** [ɔ:tɔ:ri:'sta:t] *n.* авторестарт. ☞ Средство автоматического рес-
тарта системы при обнаружении ошибок определенного типа.
- autoreturn turntable** [ɔ:tɔ:'rɪtə:n 'tə:n'teɪbl] проигрыватель с самовозвратом
звукоснимателя
- authorization** [ɔ:tɔ:raɪ'zeɪʃən] *n.* 1. санкционирование; разрешение; 2. автори-
зация; проверка полномочий
- autorotation** [ɔ:tɔ:rou'teɪʃən] *n.* автоматический поворот (вращение)
- autosave** [ɔ:tɔ:'seɪv] автосохранение. ☞ Автоматическое периодическое со-
хранение данных на диске без вмешательства пользователя при работе с тек-
стовым процессором.
- Autosave backup files exist. Enter Y to recover files or ESC to ignore**
[ɔ:tɔ:'seɪv bæk'ʌp faɪlz ɪg'zɪst 'entə waɪ tu: rɪ'kʌvə faɪlz ɔ: ɪsk tu: ɪg'nɔ:] Автомати-
ческая запись копии файла завершена. Нажмите клавишу Y для исправления (вос-
становления) или клавишу ESC для пропуска.
- autosave frequency** [ɔ:tɔ:'seɪv 'fri:kwənsɪ] частота автоматического сохране-
ния рабочей копии файла
- autoscroll** [ɔ:tɔ:'skroul] *n.* автопрокрутка

autoscrolling ['ɔ:tou'skroulɪŋ] автоматическая прокрутка

auto-session ['ɔ:tou'seʃən] *adj.* автоматически генерируемый для сеанса

auto-session key ['ɔ:tou'seʃən ki:] в криптологии – автоматически генерируемый сеансовый ключ

autosizing [ɔ:tə'saɪzɪŋ] *n.* автоматическое масштабирование. ☞ Режим монитора, при котором сохраняется размер изображения независимо от текущего разрешения экрана.

AutoSKETCH [ɔ:tə'sketʃ] пакет САПР

auto-stop ['ɔ:tou'stɒp] электронный автостоп, автостоп

autostop mechanism [ɔ:tə'stɒp 'mekənɪzəm] автостоп (*ЭПУ или магнитофона*)

autoswitching center [ɔ:tə'swɪtʃɪŋ 'sentə] узел автоматической коммутации

autosyn ['ɔ:tou'sɪn] *n.* сельсин

autotest ['ɔ:tou'test] *n.* автоматический тест; автоматическая проверка; автоматически запускаемый тест

autotest table ['ɔ:toutest teɪbl] автоматический тест; автоматическая проверка

autothread [ɔ:tə'θred] *n.* автозагрузка. *См.* **autoload**

autotimer ['ɔ:tou'taɪmə] *n.* автотаймер, автоматические контактные часы

autotrace [ɔ:tə'treɪs] *n.* автотрассировка

autotrace tracking [ɔ:tə'treɪs 'trækɪŋ] автотрассировка. ☞ Преобразование изображения из растрового в векторное.

autotrack radar [ɔ:tə'træk 'reɪdə] РЛС автоматического сопровождения цели

autotracking ['ɔ:tou'trækɪŋ] *n.* 1. автоматическое слежение (*за целью*), автоматическое сопровождение (*цели*); 2. одновременная работа нескольких источников питания с общей системой управления; 3. авторекинг (*тлв*)

autotracking antenna ['ɔ:tou'trækɪŋ æn'tenə] антенна системы автоматического сопровождения цели. ☞ При автоматическом сопровождении цели на входное устройство синхронно-следающей системы попадает сигнал от самой антенны.

autotransductor ['ɔ:tou,trænz'dʌktə] *n.* автотрансдуктор. ☞ Составление слов из заданных букв.

autotransformer ['ɔ:tou,træns'fɔ:mə] *n.* автотрансформатор

autovector ['ɔ:tou'vektə] *n.* вектор автоматического прерывания; *v.* автоматически генерировать вектор прерывания

autoview [ɔ:tə'vju:] *n.* синхронный просмотр

auxiliary relay [ɔ:g'zɪljəri rɪ'leɪ] промежуточное реле

auxiliary transmitter [ɔ:g'zɪljəri træns'mɪtə] резервный передатчик

auxiliary (AUX, aux) [ɔ:g'zɪljəri] *adj.* вспомогательный, дополнительный. ☞

В операционных системах на микроЭВМ – логическое имя файла, соответствующего последовательному каналу связи.

auxiliary accumulator [ɔ:g'zɪljəri ə'kju:mjuleɪtə] вспомогательный сумматор, дополнительный сумматор

auxiliary address [ɔ:g'zɪljəri ə'dres] дополнительный адрес; вспомогательный адрес

auxiliary address register [ɔ:g'zɪljəri ə'dres 'redʒɪstə] регистр вспомогательного адреса

auxiliary algorithm [ɔ:g'zɪljəri 'ælɡɔ:rɪdʒəm] вспомогательный алгоритм

auxiliary anode [ɔ:g'zɪljəri 'ænoʊd] анод возбуждения, вспомогательный анод (*ртутного вентиля*)

auxiliary calculation [ɔ:g'zɪljəri 'kælkjuleɪʃən] вспомогательные вычисления

auxiliary carry [ɔ:g'zɪljəri 'kæri] служебный перенос

Auxiliary carry Flag (AF) [ɔ:g'zɪljəri 'kæri flæg] вспомогательный флаг переноса. ☉ Один из флагов регистра состояния процессора (PSM). Используется в операциях десятичной арифметики. См. *тж.* **CF, PF, SF, ZF**

auxiliary channel [ɔ:g'zɪljəri 'tʃænl] вспомогательный канал

auxiliary control volume [ɔ:g'zɪljəri kən'troul 'vɔljum] вспомогательный управляющий том

auxiliary data field [ɔ:g'zɪljəri 'deɪtə fi:ld] поле вспомогательных данных

auxiliary device [ɔ:g'zɪljəri dɪ'vaɪs] вспомогательное устройство

auxiliary discharge [ɔ:g'zɪljəri dɪs'tʃɑ:ʒ] 1. вспомогательный разряд (*в разряднике или ртутном вентиле*); 2. иницирующий разряд

auxiliary emitter [ɔ:g'zɪljəri i'mi:tə] вспомогательный эмиттер

Auxiliary Ground Equipment (AGE) [ɔ:g'zɪljəri graʊnd i'kwɪpmənt] вспомогательная наземная аппаратура

auxiliary index [ɔ:g'zɪljəri 'ɪndeks] вспомогательный указатель

auxiliary information [ɔ:g'zɪljəri ɪnfə'meɪʃən] вспомогательная (дополнительная) информация

auxiliary input-output operator [ɔ:g'zɪljəri 'ɪnpʊt'aʊtpʊt 'ɔpəreɪtə] вспомогательный оператор ввода-вывода

auxiliary jack [ɔ:g'zɪljəri dʒæk] вспомогательное гнездо (*тлф*)

auxiliary key [ɔ:g'zɪljəri ki:] вторичный ключ. См. **secondary key**

Auxiliary Memory (AM) [ɔ:g'zɪljəri 'meməri] внешняя память, внешнее ЗУ. См. **backing storage**

auxiliary operation [ɔ:g'zɪljəri ɔpə'reɪʃən] вспомогательная операция

Auxiliary Power Unit (APU) [ɔ:g'zɪljəri 'ju:nɪt] вспомогательный блок питания

auxiliary processor [ɔ:g'zɪljəri 'prəʊsesə] вспомогательный процессор

auxiliary program [ɔ:g'zɪljəri 'prəʊgræm] вспомогательная программа

auxiliary quantity [ɔ:g'zɪljəri 'kwɒntɪtɪ] вспомогательная величина

auxiliary receiver [ɔ:g'zɪljəri rɪ'si:və] резервный приемник

auxiliary routine [ɔ:g'zɪljəri ru:'ti:n] вспомогательная программа

auxiliary software [ɔ:g'zɪljəri 'sɔftweə] вспомогательное программное обеспечение

auxiliary storage [ɔ:g'zɪljəri 'stɔ:rɪdʒ] внешняя память, внешнее ЗУ. См. **backing storage**

auxiliary store [ɔ:g'zɪljəri stɔ:] вспомогательная память

auxiliary store area [ɔ:g'zɪljəri stɔ: 'ɛəriə] зона адресов вспомогательной памяти

auxiliary store capacity [ɔ:g'zɪljəri stɔ: kæ'pæsɪtɪ] емкость вспомогательной памяти

auxiliary trunk [ɔ:g'zɪljəri trʌŋk] вспомогательная соединительная линия. ☞ Соединительная линия для соединения вспомогательного оборудования с системой связи.

auxiliary variable [ɔ:g'zɪljəri 'vɛəriəbl] вспомогательная переменная

auxiometer [ɔ:g'ziɔmi:tə] *n.* прибор для определения увеличения оптических устройств

avail [ə'veɪl] *v.* быть полезным, помогать. # **of no avail** бесполезный. # **to avail (oneself) of** воспользоваться чем-л. # **to be of avail** иметь значение

availability [ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] *n.* 1. коэффициент готовности; 2. наличие; 3. доступность; 4. пригодность

availability bit [ə'veɪlə'bɪlɪtɪ bɪt] бит готовности

availability control unit [ə'veɪlə'bɪlɪtɪ kən'trɒl 'ju:nɪt] устройство управления доступом

Availability Driven Multiple Access [ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'drɪvɪn 'mʌltɪpl 'æksɛs] многостанционный доступ с учетом готовности ресурсов. ☞ Используется в сетях с ограниченной пропускной способностью

availability ratio [ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'reɪʃɪoʊ] коэффициент эффективной работы. ☞ Отношение времени эффективной работы к общему времени работы

available (free) list [ə'veɪləbl ('fri:) list] список доступных (свободных) устройств. ☞ Перечень недействующих блоков коллективно используемого ресурса.

available [ə'veɪləbl] *adj.* 1. имеющийся; наличный; 2. доступный; 3. пригодный. # **to be available** иметься. # **to become available** стать доступным. # **to make available** делать доступным; обеспечивать

available accuracy [ə'veɪləbl 'ækjʊrəsi] доступная точность

available bit rate (ABR) [ə'veɪləbl bɪt reɪt] доступная скорость передачи битов. ☞ Спецификация Форума ATM на одну из пяти категорий сервиса для поддержки приложений с неравномерным прохождением трафика. Предусматривает механизмы управления трафиком, позволяющие определить доступные сетевые ресурсы и полностью использовать имеющуюся полосу пропускания. Для этого через каждые 32 ячейки данных посылается ячейка управления скоростью передачи (rate management cell, RM cell), с помощью которой посылающая станция запрашивает у сети скорость данных. См. тж. **CBR, UBR, VBR**

available choice [ə'veɪləbl tʃɔɪs] доступный вариант выбора

available data [ə'veɪləbl 'deɪtə] доступные данные; доступная информация

available disk drives [ə'veɪləbl dɪsk draɪvs] доступные дисководы (диски)

- available execution time** [ə'veiləbl ,eksɪ'kju:ʃən taɪm] доступное время
- available fonts** [ə'veiləbl fɒnts] доступные (имеющиеся в наличии) шрифты
- Available Gain (AG)** [ə'veiləbl geɪn] согласованный коэффициент усиления
- available gain** [ə'veiləbl geɪn] согласованный коэффициент усиления
- available line** [ə'veiləbl laɪn] (*млф*)
- available list** [ə'veiləbl lɪst] список имеющихся в наличии; список доступных устройств/задач
- available machine time** [ə'veiləbl mə'ʃi:n taɪm] доступное машинное время
- available memory** [ə'veiləbl 'meməri] имеющаяся память
- available mode** [ə'veiləbl maʊd] доступное состояние
- available noise power** [ə'veiləbl nɔɪz 'paʊə] согласованная мощность шума
- available off-the-shelf** [ə'veiləbl 'ɔ:fðə'self] имеющийся в готовом виде; имеющийся в наличии
- available output** [ə'veiləbl 'aʊtput] согласованная мощность
- available page queue** [ə'veiləbl peɪdʒ kju:] очередь доступных страниц
- available power** [ə'veiləbl 'paʊə] согласованная мощность, мощность в режиме согласования
- available power gain** [ə'veiləbl 'paʊə geɪn] согласованный коэффициент усиления по мощности
- available power response** [ə'veiləbl 'paʊə rɪs'pɒns] характеристическая чувствительность по мощности (*электроакустического преобразователя*)
- available signal-to-noise ratio** [ə'veiləbl 'sɪgnəl'tu:'nɔɪz 'reɪʃiəʊ] согласованное отношение сигнал – шум, отношение сигнал шум в режиме согласования
- available time** [ə'veiləbl taɪm] доступное время. Ⓢ Часть заданного периода времени, в течение которой ВС может эксплуатироваться пользователем.
- available unit** [ə'veiləbl 'ju:nɪt] доступное устройство
- available unit queue** [ə'veiləbl 'ju:nɪt kju:] очередь доступных устройств
- available work hours** [ə'veiləbl wɜ:k 'aʊəz] доступные рабочие часы
- avalanche** ['ævələ:nʃ] *n.* 1. лавина; 2. лавинный процесс. Ⓢ В криптологии – "снежная лавина" (свойство блочных шифров реагировать на небольшие изменения на входе лавинообразными изменениями на выходе уже после нескольких циклов работы)
- avalanche action** ['ævələ:nʃ 'ækʃən] лавинное действие; лавинный процесс
- avalanche admittance** ['ævələ:nʃ əd'mi:təns] полная проводимость (*диода*) в области лавинного пробоя
- avalanche breakdown** ['ævələ:nʃ 'breɪkdaʊn] лавинный пробой
- avalanche breakdown diode** ['ævələ:nʃ 'breɪkdaʊn 'daɪəʊd] 1. лавинно-пролетный диод; 2. диод с лавинным пробоем
- avalanche coefficient** ['ævələ:nʃ ,kəʊl'fɪʃənt] коэффициент ударной ионизации при лавинном пробое. Ⓢ Лавинный пробой выпрямляющего электрического перехода – это пробой, вызванный лавинным размножением носителей заряда под действием сильного электрического поля. Лавинное размножение носителей заряда происходит в результате того, что они, проходя через выпрям-

ляющий переход при обратном напряжении, приобретают в сильном электрическом поле на длине свободного пробега дополнительную энергию, достаточную для образования новых электронно-дырочных пар носителей заряда посредством ударной ионизации атомов полупроводника. Процесс ударной ионизации характеризуют коэффициентами ударной ионизации α_n и α_p , которые зависят от напряжённости электрического поля.

avalanche current ['ævələ:nʃ 'klɪrənt] лавинный ток (*nn*)

avalanche device ['ævələ:nʃ dɪ'vaɪs] 1. лавинный прибор, прибор на эффекте лавинного пробоя; 2. лавинно-пролетный прибор

avalanche diode ['ævələ:nʃ 'daɪəʊd] 1. лавинно-пролетный диод; 2. лавинный диод

avalanche discharge ['ævələ:nʃ dɪs'tʃɑ:dʒ] лавинный разряд; лавинный пробой

avalanche effect ['ævələ:nʃ ɪ'fekt] 1. лавина Таунсенда, лавинная ионизация; 2. лавинное умножение. ☞ Лавинное умножение является результатом разрыва валентных связей свободными носителями, набравшими в электрическом поле кинетическую энергию больше ширины запрещенной зоны.

avalanche emission ['ævələ:nʃ ɪ'mɪʃən] лавинное излучение

avalanche field ['ævələ:nʃ fi:ld] поле лавинного пробоя (*nn*)

avalanche frequency ['ævələ:nʃ 'fri:kwənsɪ] лавинная частота (*nn*)

avalanche impedance ['ævələ:nʃ ɪm'pi:dəns] полное сопротивление (*дио́да*) в области лавинного пробоя

avalanche injection ['ævələ:nʃ ɪn'dʒɛkʃən] лавинная инжекция

avalanche injection diode ['ævələ:nʃ ɪn'dʒɛkʃən 'daɪəʊd] 1. лавинно-пролетный диод; 2. лавинно-инжекционный диод

avalanche injection laser ['ævələ:nʃ ɪn'dʒɛkʃən 'leɪsə] лавинный инжекционный лазер

avalanche ionization ['ævələ:nʃ ,aɪənəɪ'zeɪʃən] лавинная ионизация

avalanche luminescence ['ævələ:nʃ ,lu:mɪ'nesəns] лавинная люминесценция

avalanche mode ['ævələ:nʃ maʊd] лавинный режим

avalanche multiplication ['ævələ:nʃ ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] лавинное умножение

avalanche multiplication factor ['ævələ:nʃ ,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент лавинного умножения

avalanche noise ['ævələ:nʃ nɔɪz] шум лавинного умножения (*nn*)

avalanche of charged particles ['ævələ:nʃ əv tʃɑ:dʒt pa:'tɪklz] лавина заряженных частиц

avalanche oscillator ['ævələ:nʃ ,ɔsɪ'leɪtə] 1. генератор на лавинно-пролетном диоде; 2. генератор на лавинном диоде

avalanche photodetector ['ævələ:nʃ 'fəʊtədi'tektə] лавинный фотодиод

avalanche photodiode ['ævələ:nʃ 'fəʊtə'daɪəʊd] лавинный фотодиод

avalanche photomultiplication ['ævələ:nʃ 'fəʊtə,mʌltɪplɪ'keɪʃən] лавинное фотоумножение

avalanche photosensitive diode ['ævələ:nʃ 'fəʊtə'sensitiv 'daɪəʊd] лавинный фотодиод

avalanche plasma ['ævələ:nʃ 'plæzmə] лавинная плазма

avalanche rectifier ['ævələ:nʃ 'rektɪfaɪə] 1. выпрямитель на эффекте лавинного пробоя; 2. лавинный диод

avalanche region ['ævələ:nʃ 'ri:ʒən] область лавинного пробоя; область лавинного умножения

avalanche shock front ['ævələ:nʃ ʃɒk frɒnt] фронт ударной волны лавинной генерации

avalanche silicon-controlled rectifier ['ævələ:nʃ 'sɪlɪkən kən'trəʊld 'rektɪfaɪə] лавинный однопереходный триодный тиристор, лавинный однооперационный тринистор

avalanche thyristor ['ævələ:nʃ 'θaɪrɪstə] лавинный тиристор

avalanche transistor ['ævələ:nʃ træn'zɪstə] лавинный транзистор

avalanche transit-time diode ['ævələ:nʃ 'trænsɪ'taɪm 'daɪəʊd] лавинно-пролетный диод

avalanche triggering ['ævələ:nʃ 'trɪgəɪŋ] лавинный запуск

avalanche triode ['ævələ:nʃ 'tri:əʊd] лавинный транзистор

avalanche voltage ['ævələ:nʃ 'vəʊltɪdʒ] напряжение лавинного пробоя

avalanche zone ['ævələ:nʃ zəʊn] зона лавинного пробоя; зона лавинного умножения (*φmm*)

avalanche-breakdown voltage ['ævələ:nʃ'breɪkdaʊn 'vəʊltɪdʒ] напряжение лавинного пробоя

avalanche-diode oscillator ['ævələ:nʃ'daɪəʊd ɔ'sɪ'leɪtə] 1. генератор на лавинно-пролетном диоде; 2. генератор на лавинном диоде

avalanche-effect device ['ævələ:nʃɪ'fekt dɪ'vaɪs] 1. лавинный прибор, прибор на эффекте лавинного пробоя; 2. лавинно-пролетный прибор

avalanche-multiplication noise ['ævələ:nʃ,mʌltɪplɪ'keɪʃən nɔɪz] шум лавинного умножения (*nn*)

avalanche-oscillator diode ['ævələ:nʃɔ'sɪ'leɪtə 'daɪəʊd] генераторный лавинно-пролетный диод

avalanche-type ['ævələ:nʃ'taɪp] лавинный, лавинообразный

avalanching ['ævələ:nʃɪŋ] *n.* образование лавины

avalanching photon emission ['ævələ:nʃɪŋ 'fəʊtən ɪ'mɪʃən] лавинообразное излучение фотонов

avatar [ævə'ta:] «аватар». ☞ Синтетический интерактивный объект, представляющий пользователя в виртуальном мире. *См. тж. cybord, virtual reality, VRML*

aveguide transmission band [a:vɪgaɪd træns'mɪʃən bænd] рабочая полоса частот волновода

avenue [ævɪnju:] *n.* 1. аллея; проспект; 2. путь; средство

average ['ævərɪdʒ] *adj.* средний; промежуточный; *v.* 1. в среднем равняться (содержать), в среднем давать; 2. выводить среднее число; усреднять (*матем.*); *n.* среднее число; средняя величина. # **on the average** в среднем

average absolute pulse amplitude ['ævərɪdʒ 'æbsəlu:t pʌls 'æmplɪtju:d] средняя амплитуда модуля импульса

Average Access Time (AAT) ['ævərɪdʒ 'ækses taɪm] среднее время доступа. ☒ Для дисков – это среднее время, за которое головка перемещается к заданной дорожке диска, устанавливается на нее и начинает записывать либо считывать информацию. *См. тж. access time*

average calculating operation ['ævərɪdʒ 'kælkjuleɪtɪŋ ,ɔpə'reɪʃən] операция усреднения, средняя вычислительная операция

average calculating time ['ævərɪdʒ 'kælkjuleɪtɪŋ taɪm] среднее время вычисления

average counting device ['ævərɪdʒ 'kauntɪŋ dɪ'vaɪs] устройство для вычисления средних значений

average current ['ævərɪdʒ 'kʌrənt] средний ток

average daylight ['ævərɪdʒ 'deɪlaɪt] рассеянный дневной свет (*онт*)

average detector ['ævərɪdʒ dɪ'tektə] детектор средних значений, детектор с усреднением

average efficiency ['ævərɪdʒ ɪ'fɪʃənsɪ] средняя эффективность

average entropy ['ævərɪdʒ 'entrəpi] средняя энтропия

average information content ['ævərɪdʒ ,ɪnfə'meɪʃən 'kɒntent] среднее количество информации

average instruction time ['ævərɪdʒ ɪn'strʌkʃən taɪm] среднее время выполнения команды

average life ['ævərɪdʒ 'laɪf] 1. средняя долговечность; 2. время жизни

average luminance ['ævərɪdʒ 'lu:mɪnəns] средняя яркость

average noise factor ['ævərɪdʒ nɔɪz 'fæktə] интегральный коэффициент шума

average noise figure ['ævərɪdʒ nɔɪz 'fɪgə] интегральный коэффициент шума

average outgoing quality (AOQ) ['ævərɪdʒ aut'gouɪŋ 'kwɒlɪti] среднее качество на выходе. ☒ Ожидаемый средний уровень качества выпускаемого продукта при данном уровне качества исходного продукта.

average packet delay ['ævərɪdʒ 'pækɪt dɪ'leɪ] средняя задержка пакета, средняя задержка при передаче пакета

average programmer ['ævərɪdʒ 'prɒgræmə] программист средней квалификации; средний программист

average pulse amplitude ['ævərɪdʒ pʌls 'æmplɪtju:d] средняя амплитуда импульса

average pulse duration ['ævərɪdʒ pʌls 'dʒuə'rəɪʃən] средняя длительность импульсов (*импульсной последовательности*)

average region activity ['ævərɪdʒ 'ri:ʒən æk'tɪvɪti] средняя активность раздела; средняя активность области памяти

average seek time ['ævəriɔz si:k taɪm] среднее время позиционирования. Ⓢ
Среднее время, за которое головка дисководов перемещается с одного произвольного цилиндра на другой. См. тж. **cylinder, floppy disk, hard disk, seek, track**

Average Selling Price (ASP) ['ævəriɔz 'selɪŋ praɪs] средняя цена продажи. Ⓢ
Показатель, используемый производителями микросхем.

average speech power ['ævəriɔz spri:f 'paʊə] средняя мощность речевого сигнала

average speed ['ævəriɔz spi:d] среднее быстродействие, средняя скорость

average uptime ['ævəriɔz 'ʌp'taɪm] средняя продолжительность исправного состояния

Average Work Time (AWT) ['ævəriɔz wɜ:k taɪm] среднее время работы

average-case analysis ['ævəriɔz'keɪs ə'næləsɪz] анализ в среднем

averaging ['ævəriɔzɪŋ] *n.* усреднение

averaging circuit ['ævəriɔzɪŋ 'sə:kɪt] схема усреднения

averaging multiplier ['ævəriɔzɪŋ 'mʌltɪplaɪə] усредненный стробирующий умножитель

averaging operator ['ævəriɔzɪŋ 'ɔpəreɪtə] оператор усреднения

aviation channel [ˌeɪvɪ'eɪʃən 'tʃænl] канал, присвоенный бортовым самолетным и фиксированным воздушным станциям

avigation [ˌævɪ'geɪʃən] *n.* воздушная навигация, аэронавигация

avionics ['eɪvjənɪks] *n.* авионика. Ⓢ Электронное оборудование и контрольно-измерительные приборы, используемые в авиации, ракетной и космической технике.

avionics requirements ['eɪvjənɪks rɪ'kwaɪments] требования к авиационной электронной аппаратуре

avionics system ['eɪvjənɪks 'sɪstɪm] авиационная электронная система

AVL tree (Adelson-Velsky and Landis tree) [eɪ'vi:'el tri:] AVL-дерево, сбалансированное (по высоте) дерево. Ⓢ Двоичное дерево, в котором для любой вершины высота левого поддерева отличается от высоты правого поддерева не более, чем на единицу. При вставке и удалении производится реорганизация дерева для сохранения сбалансированности. См. тж. **balanced tree**

avoid [ə'vɔɪd] *v.* избегать. См. тж. **elude**

avoidable [ə'vɔɪdeɪbl] *adj.* устранимый

avoidable attribute [ə'vɔɪdeɪbl 'ætrɪbjʊ:t] устранимый атрибут

avoidance [ə'vɔɪdəns] *n.* предотвращение

avometer [ə'voumɪ:tə] *n.* авометр, ампервольтметр

Awaiting keyboard entry [ə'weɪtɪŋ 'ki:bɔ:d 'entri] ожидаю ввод с клавиатуры

awaiting-repair time [ə'weɪtɪŋ rɪ'pɪə taɪm] время ожидания ремонта

awake [ə'weɪk] *v.* (**awoke; awoke, awaked**) 1. будить; пробуждать (*интерес и т. н.*); 2. просыпаться; пробуждаться

awaken [ə'weɪkən] *v.* 1. пробуждать (*интерес и т. н.*) 2. просыпаться

award [ə'wɔ:d] *n.* приз; награда; *v.* присуждать что-л., награждать чем-л.

aware [ə'weə] *adj.* сознающий. # **to be aware of** знать, осознавать

away [ə'weɪ] *adv.* 1. на некотором расстоянии; вне; 2. вдали. # **far away** далеко; дальний, отдаленный

a-wire [eɪ'waɪə] адресная шина

AWK язык AWK (название происходит от первых букв фамилий авторов). ☞ AWK интерпретируемый скриптовый язык программирования, предназначенный для обработки текстовых данных. AWK был создан в Bell Labs в 1977 году тремя авторами: Альфредом Ахо (Alfred Aho), Питером Вайнбергером (Peter Weinberger) и Брайаном Керниганом (Brian Kernighan). Эта версия языка вошла в Unix V7, выпущенный в 1979 году. В 1988 г. была выпущена книга «The AWK Programming Language», в которой описывался новый диалект языка, вошедший в Unix SysV. Новый диалект был несовместим с исходным, и во избежание путаницы его называют *nawk*, или *new awk*, в то время как диалект 1977 года называют *oawk*, или *old awk*. который был выпущен под свободной лицензией в 1996 году и поддерживается Брайаном Керниганом. В настоящее время AWK является одной из необходимых принадлежностей Unix-систем: вместе с Unix shell та или иная реализация AWK входит в стандартную поставку практически каждой Unix-подобной системы. Реализации AWK существуют для всех платформ. Программа, написанная на AWK, принимает на вход поток текстовых данных (получаемых из файла или с консоли) и обрабатывает его построчно. Сама программа является набором правил вида «шаблон – действие», где шаблон является регулярным выражением, а действие – последовательностью команд. Кроме того, программа может содержать определение пользовательских функций.

awkward ['ɔwəd] *adj.* неудобный, неловкий; затруднительный

axes ['æksɪs] *pl.* оси

axial ['æksɪəl] *adj.* аксиальный

axial angle ['æksɪəl 'æŋɡl] угол между оптическими осями первого рода (двухосного кристалла)

axial bead ['æksɪəl bi:d] диалектрическая шайба (аксиальной линии)

axial collapse ['æksɪəl kə'læps] аксиальный коллапс (несквозного ЦМД)

axial component ['æksɪəl kəm'pounənt] осевая составляющая, аксиальная составляющая

axial diffusion ['æksɪəl dɪ'fju:zən] аксиальная диффузия

axial field ['æksɪəl fi:ld] аксиальное поле

axial flux ['æksɪəl flʌks] аксиальный магнитный поток

axial lead ['æksɪəl li:d] аксиальный вывод

axial lead former ['æksɪəl li:d 'fɔ:mə] устройство для формовки аксиальных выводов

axial mode ['æksɪəl moud] аксиальная мода, осевая мода

axial mode number ['æksɪəl moud 'nʌmbə] аксиальный индекс моды, осевой индекс моды

axial polarization ['æksɪəl 'pɔulərɪ'zeɪʃən] аксиальная поляризация

axial radio pattern ['æksɪəl 'reɪdiəu 'rætən] диаграмма направленности антенны (в данном направлении) по коэффициенту эллиптичности

axial ratio of polarization ellipse ['æksɪəl 'reɪʃiəu əv 'pəʊləri'zeɪʃən i'lɪps] коэффициент эллиптичности

axial ratio sign ['æksɪəl 'reɪʃiəu sɪɡ] знак коэффициента эллиптичности

axial tensor ['æksɪəl 'tensə] аксиальный тензор

axial vector ['æksɪəl 'vektə] аксиальный вектор

axial-lead capacitor ['æksɪəl'li:d kə'pəsɪtə] конденсатор с аксиальными выводами

axial-lead component ['æksɪəl'li:d kəm'pəʊnənt] компоненты с аксиальными выводами

axial-lead resistor ['æksɪəl'li:d rɪ'zɪstə] резистор с аксиальными выводами

axially asymmetric beam ['æksɪəli ,æsi'metrɪk bi:m] неосесимметричный луч

axially excited laser ['æksɪəli ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с аксиальной накачкой

axially symmetric beam ['æksɪəli 'sɪmetrɪk bi:m] аксиально-симметричный луч, осесимметричный луч

axially symmetric waveguide ['æksɪəli 'sɪmetrɪk 'weɪv,ɡaɪd] аксиально-симметричный волновод, осесимметричный волновод

axially-symmetric coil ['æksɪəli'sɪmetrɪk kɔɪl] осесимметричная катушка

axial-mode antenna ['æksɪəl'məʊd æn'tenə] антенна осевого излучения

axial-mode operation ['æksɪəl'məʊd ɔp'reɪʃən] режим работы на аксиальной моде, режим работы на осевой моде

axil caustic ['æksɪəl 'kɔ:stɪk] аксиальная каустика

axiom ['æksɪəm] *n.* аксиома

axiom of infinity ['æksɪəm ɪn'fɪnɪti] аксиома бесконечности

axiom of assignment ['æksɪəm əv ə'saɪnmənt] аксиома присваивания

axiom of choice ['æksɪəm əv tʃɔɪs] аксиома выбора

axiom of iteration ['æksɪəm əv ,ɪtə'reɪʃən] аксиома цикла

axiom of selection ['æksɪəm əv sɪ'lekʃən] аксиома выбора

axiom scheme ['æksɪəm ski:m] система аксиом

axiomatic [æksɪə'mætɪk] *adj.* аксиоматический; очевидный

axiomatic approach [æksɪə'mætɪk ə'prəʊtʃ] аксиоматический подход

axiomatic definition [æksɪə'mætɪk ,defɪ'nɪʃən] аксиоматическое определение

axiomatic semantics [æksɪə'mætɪk si'mæntɪks] автоматическая семантика. ☞

Способ описания семантики языков программирования посредством задания для каждой элементарной конструкции языка предусловий и аксиом, определяющих соответственно условия, необходимые для ее применения, и условия, которые становятся истинными после ее аксиом.

axiomatic(al) [æksɪə'mætɪk(əl)] *adj.* аксиоматический, самоочевидный, не требующий доказательства

axiomatic(al) method [æksɪə'mætɪk(əl) 'meθəd] аксиоматический метод

axiomatic(al) set theory [æksɪə'mætɪk(əl) set 'θiəri] аксиоматическая теория множеств

axiomatic(al) system ['æksɪə'mætɪk(əl) 'sɪstɪm] аксиоматическая система, система аксиом

axiomatics ['æksɪə'mætɪks] *n.* аксиоматика. ☞ Совокупность аксиом, а иногда, в широком смысле, и совокупность выводов, которые можно сделать из этих аксиом, не прибегая к эмпирическим данным.

axis ['æksɪs] *n.* 1. ось; 2. канал управления; 3. (координатная) ось. *См. тж. abscissa*

axis of easy magnetization ['æksɪz əv 'i:zɪ ,mæɡnɪtaɪ'zeɪʃən] ось легкого намагничивания

axis of n-fold symmetry ['æksɪs əv en'fəʊld 'sɪmetrɪ] ось симметрии n-го порядка

axis of polarization ['æksɪs əv 'pəʊləraɪ'zeɪʃən] ось сегнетоэлектричества, сегнетоэлектрическая ось. ☞ Ось, вдоль которой направлен вектор спонтанной поляризации, называется сегнетоэлектрической осью.

axis of precession ['æksɪs əv prɪ'seʃən] ось прецессии

axis of the ordinates ['æksɪz əv ðɪ'ɔ:dnɪts] ось ординат; ордината

Axis ticks too closet display ['æksɪs tɪks tu: 'kləʊzɪt dɪs'pleɪ] цена деления шкал слишком мала для отображения на экране

axis-to-axis orthogonality ['æksɪs'tu:'æksɪs ɔ:'θɔɡənəlɪtɪ] взаимная ортогональность осей

axisymmetric [æksɪ'sɪmetrɪk] *adj.* осесимметричный

axled ['æksld] *adj.* осевой

axon ['æxən] *n.* аксон, нервное волокно (*бион*)

axon expansion ['æxən ɪks'pænjən] расширение аксона (*бион*). ☞ Аксон – это нейрит (*длинный цилиндрический отросток нервной клетки*), по которому нервные импульсы идут от тела клетки (*сомы*) к иннервируемым органам и другим нервным клеткам.

axometric chart ['æksənou'metrɪk tʃɑ:t] стереограмма адресов

Axum язык программирования Axum. ☞ Язык разработан в Microsoft для платформы .NET.

Ayrton shunt ['aɪtən ʃʌnt] шунт Айртона, универсальный шунт (*измерительного прибора*)

azel display [a:zel dɪs'pleɪ] модифицированный индикатор кругового обзора с дополнительным отображением третьей координаты

azel indicator [a:zel 'ɪndɪkətə] модифицированный индикатор кругового обзора с дополнительным отображением третьей координаты

azel scope [a:zel skəʊp] прецизионный ИКО с дополнительным отображением информации об угле места (*рлк*)

azide sensitizer [eɪ'zaɪd 'sensɪtaɪzə] азосенсибилизатор

azimuth ['æzɪməθ] *n.* азимут

azimuth adjustment ['æzɪməθ ə'ðʒlɪstmənt] установка наклона рабочих зазоров (*блока магнитных головок*)

azimuth alignment ['æzɪməθ ə'lainmənt] выставка по азимуту, выставка направления по азимуту

azimuth ambiguity ['æzɪməθ æm'bigjuɪtɪ] неоднозначность по азимуту

azimuth and elevation output ['æzɪməθ ænd ,elɪ'veɪʃən 'aʊtpuːt] выход каналов азимута и угла места

azimuth and elevation tracking ['æzɪməθ ænd elɪ'veɪʃən 'trækɪŋ] сопровождение по азимуту и углу места; слежение по азимуту и углу места

azimuth antenna ['æzɪməθ æn'tenə] антенна для измерения азимута

azimuth antihunt ['æzɪməθ æntɪ'hʌnt] 1. азимутальный стабилизирующий сигнал; 2. схема азимутальной стабилизации, схема азимутального демпфирования

azimuth blanking ['æzɪməθ 'blæŋkɪŋ] 1. запираание передатчика РЛС в определенном секторе сканирования по азимуту; 2. гашение луча индикатора кругового обзора в определенном секторе сканирования по азимуту

azimuth cell ['æzɪməθ si:l] элемент разрешения по азимуту

azimuth computer ['æzɪməθ kəm'pjʊ:tə] вычислитель скорости изменения азимута

azimuth coverage ['æzɪməθ 'kʌvərɪdʒ] сектор обзора по азимуту

azimuth coverage cursor ['æzɪməθ 'kʌvərɪdʒ 'kə:sə] визирные линии сектора обзора по азимуту

azimuth deception ['æzɪməθ dɪ'sepʃən] создание имитирующих радиопомех системам автоматического сопровождения по азимуту

azimuth drive ['æzɪməθ draɪv] азимутальный привод

azimuth gating ['æzɪməθ 'geɪtɪŋ] увеличение яркости определенного сектора по азимуту в ИКО (рлк)

azimuth guidance ['æzɪməθ 'ɡaɪdəns] наведение по азимуту

azimuth index ['æzɪməθ 'ɪndeks] 1. азимутный индекс; 2. указатель угломерного кольца; 3. указатель угломерного барабанчика

azimuth loss ['æzɪməθ lɒs] потери перекоса. ☞ Волновые потери воспроизведения, вызываемые непараллельностью рабочего зазора головки воспроизведения и магнитного штриха сигналограммы.

azimuth marker ['æzɪməθ 'ma:kə] метка электронной шкалы азимута (в индикаторах)

azimuth plane ['æzɪməθ pleɪn] азимутальная плоскость

azimuth rate ['æzɪməθ reɪt] скорость изменения азимута

azimuth ratio ['æzɪməθ 'reɪʃiəʊ] коэффициент равномерности (диаграмма направленности антенны) в горизонтальной плоскости

azimuth reflector ['æzɪməθ rɪ'flektə] азимутальный отражатель, азимутальное зеркало

azimuth resolution ['æzɪməθ ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность по азимуту

azimuth search sonar ['æzɪməθ sə:tʃ 'səʊnɑ:] гидроакустическая станция обнаружения подводных и надводных целей

azimuth selsyn ['æzɪməθ 'selsɪn] азимутальный сельсин (*антенны*)

azimuth stabilization ['æzɪməθ ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация по азимуту

azimuth sweep ['æzɪməθ swi:p] азимутальная развертка

azimuth transmitting synchro ['æzɪməθ træn'smɪtɪŋ 'sɪŋkrə] азимутальный сельсин-датчик

azimuth versus amplitude ['æzɪməθ 'və:səs 'æmplɪtju:d] РЛС противодействия преднамеренным радиопомехам (*создаваемым бортовым передатчиком*) с индикатором кругового обзора, стробируемым по азимуту

azimuth width ['æzɪməθ wɪðθ] ширина диаграммы направленности антенны по азимуту

azimuth(al) angle ['æzɪməθ(əl) 'æŋɡl] 1. азимут; 2. угол перекоса рабочего зазора (*магнитной головки*)

azimuthal ['æzɪməθəl] *adj.* азимутный

azimuthal dependence ['æzɪməθəl dɪ'pendəns] азимутальная зависимость

azimuthal pattern ['æzɪməθəl 'pætən] азимутальная диаграмма направленности антенны

azimuthal quantum number ['æzɪməθəl 'kwɒntəm 'nʌmbə] азимутальное квантовое число, орбитальное квантовое число. ⊗ В квантовой физике квантовое число, определяющее форму распределения амплитуды волновой функции электрона в атоме, то есть форму электронного облака.

azimuthal-scanning radar ['æzɪməθəl'skæniŋ 'reɪdə] РЛС со сканированием по азимуту

azimuth-elevation indicator ['æzɪməθ,eli'veɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор азимут – угол места

azimuth-indicating meter ['æzɪməθ 'ɪndɪkeɪtɪŋ 'mi:tə] автоматический радиопеленгатор для опознавания и измерения азимута самолетов (*в районе аэропорта*)

azimuth-stabilized plan-position indicator (PPI) ['æzɪməθ'steɪbɪlaɪzd 'plæn ,pɹə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор кругового обзора, стабилизированный по азимуту

azimuth-sweep circuit ['æzɪməθ'swi:p 'sə:kɪt] схема азимутальной развертки

azo dye facsimile recording ['eɪzou daɪ fæk'sɪmɪlɪ 'rekɔ:dɪŋ] синтез факсимильного изображения методом азопечатания

azo linkage ['eɪzou 'lɪŋkɪdʒ] азосвязь (*микр*)

app builder [əp 'bɪldə] разработчик приложений

app server [əp 'sɜ:və] сервер приложений

В*

"back-break" [bæk'breɪk] вскрывать (криптограмму) "задним числом" (то есть по прошествии некоторого периода времени, за который информация, полученная в результате вскрытия, успевает устареть и потерять свою актуальность)

"black Code" [blæk soud] "Черный" код (американский дипломатический код, выкраденный итальянской спецслужбой из посольства USA в Италии незадолго до второй мировой войны)

"bomber" operator ['bɒmə 'ɒpəreɪtə] в криптологии – оператор "Бомбы"

«...» **bytes in directories** «...» [baɪts ɪn dɪ'rektɔːrɪz] «...» байт в «...» каталогах

«...» **bytes available on disk** [baɪts ə'veɪləbl ɒn dɪsk] «...» байт доступно на диске

«...» **bytes free** [baɪts fi:] объем свободной памяти «...» байт

«...» **bytes free on drive** «...» [baɪts fri: ɒn draɪv] «...» байт свободно на дисковом «...»

«...» **bytes in «...» hidden files** [baɪts ɪn 'hɪdn faɪls] «...» байт в «...» скрытых файлах

«...» **bytes in «...» user files** [baɪts ɪn 'ju:zə faɪls] «...» байт в «...» пользовательских файлах

«...» **bytes in each allocation unit** [baɪts ɪn i:tʃ 'æləkeɪʃən 'ju:nɪt] «...» байт в каждом кластере

«...» **bytes in recovered files** [baɪts ɪn rɪ'kʌvəd faɪls] «...» байт в «...» восстановленных файлах

«...» **bytes on drive** «...» [baɪts ɒn draɪv] «...» байт на дисковом «...»

«...» **bytes total disk space** [baɪts 'tɔʊtl dɪsk speɪs] суммарная емкость диска «...»

«...» **bytes total memory** [baɪts 'tɔʊtl 'meməri] общий объем памяти «...»

«...» **bytes user by DOS and resident programs** [baɪts 'ju:zə baɪ dɔs ænd 'rezɪdənt 'prɔʊgræmz] «...» занято DOS и резидентными программами

B [bi:] 1. имя дисковода; 2. (binary) двоичный; бинарный, двойной, дву-членный; 3. (bit) бит, (двоичный) разряд; язык В. Ⓢ Интерпретируемый язык программирования для мини-компьютеров, прямой потомок BCPL и предшественник C. Язык В был разработан в AT&t Bell Telephone Laboratories и опубликован в 1969 году. Главным разработчиком языка был Кен Томпсон, содействие разработке оказывал Денис Ритчи. Позднее Стивен Джонсон (Stephen C. Johnson) значительно улучшил авторскую версию языка и добавил библиотеки. Язык В создан в первую очередь для системного программирования, а не для решения вычислительных задач. Он был проще и удобнее в использовании, чем Assembler, но в то же время генерировал почти столь же эффективный код. В очень похож на BCPL, сделанный более лаконичным за счет сокращения или удаления всех элементов, которые Кен Томпсон считал лишними или громоздкими. Руководство пользователя языка часто сравнивает его с Fortran, видимо, из-за большей популярности последнего и из-за встроенных возможностей взаимодействия с программами на Fortran.

B band [bi: bænd] диапазон В (0,25 – 0,5 ГГц)

B battery [bi: 'bætəri] анодная батарея

B channel [bi: 'tʃænl] правый стереоканал

B coil [bi: kɔɪl] измерительная катушка тесламетра

B power supply [bi: 'paʊə sə'plai] источник анодного питания

B station [bi: 'steɪʃən] ведомая станция радиолокационной системы «Лоран». ☉ Радионавигационная система наземного базирования. «Лоран» была разработана Альфредом Лумисом и широко использовалась кораблями ВМС США и Великобритании в годы Второй мировой войны.

B wind [bi: 'wɪnd] В-намотка магнитной ленты рабочим слоем внааружу

B1 security (B1) [bi: wʌn sɪ'kjʊərɪtɪ] уровень безопасности В1. См. тж.

Orange Book

B2 security (B2) [bi: tu: sɪ'kjʊərɪtɪ] уровень безопасности В2. См. тж.

Orange Book

B3 security (B3) [bi: θri: sɪ'kjʊərɪtɪ] уровень безопасности В3. См. тж.

Orange Book

babble ['bæbl] *n.* 1. лепет; 2. смешанные перекрестные помехи (в многоканальной системе); 3. невнятные переходные разговоры (тлв); 4. смешанные суперпозиционные помехи (в ретрансляторе)

babble creep ['bæbl kri:p] сползание ЦМД

babble expander ['bæbl ɪks'pændə] расширитель ЦМД

babbled voice ['bæblɪd vɔɪs] невнятная речь

Babinet compensator ['bʌbɪnet 'kɒmpenseɪtə] компенсатор Бабинне (опт). ☉ Компенсатор Бабинне состоит из двух кварцевых клиньев, вырезанных так, что оптические оси в них взаимно перпендикулярны.

Babinet's principle ['bʌbɪnets 'prɪnsəpl] принцип Бабинне. ☉ Положение о том, что дифракция света, создаваемая непрозрачным круглым диском или сферой, идентична с дифракцией, создаваемой круглым отверстием того же радиуса.

baby boom ['beɪbɪ bu:m] короткая стрела микрофонного журавля

baby case ['beɪbɪ keɪs] настольный корпус, корпус уменьшенного размера

back [bæk] *adv.* 1. назад, обратно; 2. позади; *adj.* задний; *v.* поддерживать.#

back and forth взад и вперед, туда и обратно.# **as far back as** еще, уже

back action [bæk 'ækʃən] противодействие, обратная связь, противодействие

back ampere-turns [bæk 'æmpɪə'tɜ:nz] размагничивающие ампер-витки

back annotation [bæk ænou'teɪʃən] обратная корректировка проекта. ☉ Корректировка (в САПР электроники) принципиальной схемы по изменениям, внесенным на печатной плате.

back arrow key [bæk 'ærou ki:] клавиша в форме обратной стрелки

back band-to-band tunneling [bæk bænd'tu:'bænd 'tʌnlɪŋ] межзонное туннелирование

back bias [bæk 'baɪəs] 1. напряжение обратного смещения, обратное смещение; 2. обратная подсветка мозаики (в иконоскопе)

back bias [bæk 'baɪəs] обратное смещение

back button [bæk 'bʌtn] клавиша «назад»

back channel [bæk 'tʃænl] обратный канал

back clipping plane [bæk 'klɪpɪŋ pleɪn] 1. отсекающая плоскость, перпендикулярная линии зрения; 2. задняя отсекающая плоскость

back contact [bæk 'kɒntækt] неподвижный контакт размыкающей группы контактов (*реле*)

back cover [bæk 'kʌvə] четвертая сторона обложки

back current [bæk 'kʌrənt] обратный ток

back diode [bæk 'daɪəʊd] обращенный диод

back discharge [bæk dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд конденсатора

back door (bd) [bæk dɔ:] черный ход, черная дверь, лазейка. ☞ Способ получения доступа в компьютерную систему в обход ее системы защиты через оставленные программистами недокументированные способы входа. Такие лазейки делаются во время разработки системы для ее отладки (*trapdoor*) или злоумышленно. См. *тж.* **cracker, logic bomb, undocumented finction**

back echo [bæk 'ekəʊ] отраженный сигнал, обусловленный излучением по заднему лепестку диаграммы направленности антенны

back electromotive force (emf) [bæk ɪ'lektərə'məʊtɪv fɔ:s] противоэдс, противоэлектродвижущая сила

back emission [bæk ɪ'mɪʃən] обратная эмиссия

back end [bæk end] 1. вычислительная машина базы данных; 2. выходной буфер; 3. внутренний; выходной

back end interface [bæk end ɪntə'feɪs] внутренний интерфейс, интерфейс с внутренним компонентом системы

back face [bæk feɪs] невидимая поверхность. ☞ Часть поверхности трехмерного объекта, ориентированная в сторону, противоположную точке наблюдения. См. *тж.* **hidden surface**

back face removal [bæk feɪs rɪ'mu:vəl] удаление невидимых поверхностей. См. **hidden surface removal**

back focal plane [bæk 'fəʊkəl pleɪn] задняя фокальная плоскость, вторая фокальная плоскость

back focus [bæk 'fəʊkəs] задний фокус, второй фокус

back gap [bæk ɡæp] дополнительный зазор (*магнитной головки*)

back gate [bæk 'geɪt] нижний затвор

back guy [bæk gaɪ] задняя оттяжка

back guy-wire [bæk gaɪ'waɪə] задняя оттяжка

back heating [bæk 'hi:tɪŋ] разогрев катода возвращающимися электронами (*в магнетроне*)

back illumination [bæk ɪ'lju:mɪ'neɪʃən] тыловое освещение

back link [bæk lɪŋk] обратная ссылка. ☞ Подразумевается, что существует явная ссылка в прямом направлении. См. *тж.* **anchor, HTML, hyperlink, hypertext, linked list**

back matter [bæk 'mætə] аппарат издания

back office [bæk 'ɒfɪs] склад, подсобное помещение

back order [bæk ə:'dɔ] обратный порядок

back out [bæk aʊt] отменять (*изменения*); восстанавливать (*предыдущее состояние*)

back panel [bæk 'pænl] задняя панель (корпуса компьютера)

back plate [bæk pleit] сигнальная пластина (*запоминающей ЭЛТ*)

back porch [bæk pɔ:tʃ] задняя площадка гасящего импульса (*тлв*)

Back Propagation of Error (BPE) [bæk ˌprɒpə'geɪʃən əv 'erə] обратное пространство ошибки. ☉ Метод обучения нейронной сети. *См. тж.* **LVO, PNN, RBF, RCE, STLVQ**

back quote [bæk kwout] обратная кавычка (символ)

back resistance [bæk ri'zɪstəns] обратное сопротивление (*nn*)

back scattered electron [bæk 'skæɪəd i'lektɹən] электрон, рассеянный в обратном направлении

Back Side Bus (BSD) [bæk saɪd bʌs] шина BSB. ☉ В двухшинной архитектуре DIB корпорации Intel шина, связывающая процессор с вторичной кэш-памятью. *См. тж.* **FSB, bus, CPU, L2 cache**

back slash [bæk slæʃ] обратная косая черта, наклонная черта влево, обратный слэш «\» (название символа)

back space [bæk speɪs] возврат на один знак

back speakers [bæk 'spi:kəz] тыловые громкоговорители, громкоговорители задних каналов (*в квадрафонии*)

back stress effect [bæk stres i'fekt] эффект самоторможения (*крист*)

back stroke [bæk strouk] обратный ход

back tick [bæk tɪk] обратная галочка (символ)

back title page [bæk 'taɪtl peɪdʒ] оборот титульного листа

back tracking [bæk 'trækɪŋ] метод записи аккомпанемента

back transfer ['bæk 'trænsfə] обратная передача

back up [bæk ʌp] 1. выполнять резервное копирование, дублирование: 2. возвращать базу данных в состояние, предшествовавшее сбою

back voltage [bæk 'vɒlɪtɪdʒ] обратное напряжение

back ward scattered electron [bæk wɑ:d 'skæɪəd i'lektɹən] электрон, рассеянный в обратном направлении

back wave [bæk weɪv] волна, соответствующая паузе (*в ЧМ-телеграфировании*)

back wave [bæk weɪv] отраженная волна

back wind [bæk 'wɪnd] перемотка назад

back-biased diode [bæk'baɪəst 'daɪəʊd] обратносмещенный диод

backboard ['bækbo:d] *n.* 1. объединительная плата; 2. панель; задняя панель

backbone ['bækbaʊn] *adj.* основной; *n.* 1. спинной хребет; 2. опора; основа; суть; 3. магистраль (сети), магистральный кабель, опорная сеть, передающая среда. ☉ Высокоскоростная линия или несколько линий (оптоволокно), соединяющих сетевые сегменты глобальной сети в единую систему. Термин используется для описания коммуникационной сети, переносящий сетевой трафик между устройствами доступа. *См. тж.* **collapsed backbone, network, segment, WAN**

backbone bus ['bækbaʊn bʌs] основная шина

backbone cable ['bækbaʊn keɪbl] главный, магистральный кабель (сети)

backbone cabling ['bækboun 'keɪblɪŋ] магистраль

backbone computer ['bækboun kəm'pjʊ:tə] компьютер базовой сети; компьютер, входящий в базовую сеть

back-bone desktop ['bæk'boun 'deskɔ:p] пустая панель экрана

backbone line ['bækboun laɪn] магистральная линия (в сети)

backbone network ['bækboun 'netwɜ:k] базовая сеть. ☞ Компоненты сети ЭВМ, обеспечивающие передачу данных.

backbone port ['bækboun pɔ:t] порт соединения с сетевой магистралью

backbone site ['bækboun saɪt] магистральный узел. ☞ Узел Интернета (Use-net) и/или системы электронной почты, обрабатывающий большие объемы трафика. См. тж. **leaf site, rib site**

backbone switch ['bækboun swɪtʃ] магистральный коммутатор. См. тж. **switch**

backdoor ['bækdɔ:] *n.* Синоним – **trapdoor**

backdoors ['bækdɔ:z] скрытые точки входа. ☞ **1.** Программы вредоносные, предназначенные для скрытого удаленного управления злоумышленником пораженным компьютером. По своей функциональности бэкдоры во многом напоминают различные системы администрирования, разрабатываемые и распространяемые фирмами-производителями программных продуктов. Эти вредоносные программы позволяют делать с компьютером все, что в них заложил автор: принимать или отсылать файлы, запускать и уничтожать их, выводить сообщения, стирать информацию, перезагружать компьютер и т. д. Представители этого типа программ вредоносных очень часто используются для объединения компьютеров-жертв в так называемые «ботнеты», централизованно управляемые злоумышленниками в злонамеренных целях. **2.** Программы, обеспечивающие вход в систему или получение привилегированной функции (режима работы) в обход существующей системы полномочий. Часто используются для обхода существующей системы безопасности. Скрытые точки входа не инфицируют файлы, но прописывают себя в реестр, модифицируя таким образом ключи реестра

backdriving ['bækdraɪvɪŋ] *n.* установка (узла связи) в нужное состояние «обратным путем» (при диагностическом тестировании). См. тж. **overdriving**

backdrop [bækdɹɔp] *n.* 1. фон; 2. фоновая плоскость

backed stamper [bækt 'stæmpɚ] тонкая металлическая матрица на подложке (в механической записи)

back-effect photocell [bæki'fekt 'fɔutɔsel] фотогальванический элемент тылового действия

back-end ['bækend] 1. серверная СУБД, сервер баз данных или (по контексту) серверное приложение. ☞ **1.** Серверная часть СУБД или приложения в системах клиент-сервер в отличии от их клиентских (front end) частей; **2.** Любое ПО, выполняющее конечную стадию процесса обработки, или задача, невидимая пользователю. **2.** внутренний; выходной. ☞ О компоненте модульной системы, выполняющем действия по запросам более внешнего компонента. Ср. **front-end**

back-end computer ['bækend kəm'pjʊ:tə] машина для работы с базой данных; оконченный компьютер

back-end database [bæk'end 'deɪtəbeɪs] внутренняя база данных; база данных, работающая на сервере

back-end interface ['bækend ɪntə'feɪs] внутренний интерфейс. ☞ Интерфейс с внутренним компонентом системы (например, коммуникационного процессора с главной ЭВМ, ЭВМ со спецпроцессором, первого прохода транслятора со вторым). Ср. **front-end interface**

back-end processing [bæk'end 'prəʊsesɪŋ] окончательная обработка (данных)

back-end processor ['bæk,ɛnd 'prəʊsesə] 1. спецпроцессор, дополнительный процессор (обычно подразумевается спецпроцессор базы данных); 2. постпроцессор

back-end services ['bæk,ɛnd 'sɜ:vɪsɪz] сервис, предоставляемый серверной частью системы

back-end storage network [bæk'end 'stɔ:ɹɪdʒ net'wɜ:k] сеть с обслуживающим устройством

back-face removal ['bæk,feɪs rɪ'mu:vəl] удаление невидимых поверхностей

backfire [bæk'faɪə] *n.* обратная дуга; обратное зажигание

backfire antenna [bæk'faɪə æn'tenə] двухзеркальная антенна. ☞ Двухзеркальная антенна является более компактной, чем однозеркальная, и обеспечивает более равномерное распределение возбуждения по раскрытию.

backfire radiation [bæk'faɪə 'reɪdɪeɪʃən] обратное осевое излучение (антенны)

backflow [bæk'fləʊ] *n.* противопоток, обратный поток

back-focal length [bæk'fəʊkəl leŋθ] заднее фокусное расстояние

background ['bækgraʊnd] *n.* 1. фон программы. См. **program background** 2. фон, задний план; 3. фоновый. ☞ О задаче, программе или процессе, выполняемых на фоне других задач, программ или процессов. Ср. **foreground**. 4. основа; 5. происхождение; 6. подготовка, образование; опыт; 7. предпосылки; история вопроса; *adj.* фоновый. # **background of experience** накопленный опыт. # **historical background** история вопроса

background absorption [bæk'graʊnd əb'sɔ:pʃən] фоновое поглощение

Background Application ['bækgraʊnd æplɪ'keɪʃən] фоновая программа. ☞ Программа, которая выполняется, но не является активной. Фоновая программа не может получать команда от пользователя.

background camera [bæk'graʊnd 'kæmərə] камера заднего плана, камера для съемки заднего плана

background charge [bæk'graʊnd tʃɑ:dʒ] фоновый заряд

background color ['bækgraʊnd 'kɒlə] цвет фона

background communication ['bækgraʊnd kəmju:nɪ'keɪʃən] фоновая связь. ☞ Работа телекоммуникационной программы во время работы пользователя с другим приложением.

background computing ['bækgraʊnd kəm'pjʊ:tɪŋ] фоновые вычисления

background contamination [bæk'graund kən'tæmineɪʃən] фоновое загрязнение

background control [bæk'graund kən'troul] установка яркости, установочная регулировка яркости (*тлв*)

background correction [bæk'graund kə'rekʃən] поправка на фон

background count [bæk'graund kaunt] фон счетчика

background doping [bæk'graund 'dɒpɪŋ] фоновое легирование

background effect [bæk'graund ɪ'fekt] фоновый эффект; 2. фон

background execution ['bækgraund ˌeksɪ'kju:ʃən] фоновое выполнение

Background File Transfer Program (BFTP) ['bækgraund faɪl 'trænsfə 'prɒgræm] программа фоновой пересылки файлов

background generation [bæk'graund dʒenə'reɪʃən] фоновая генерация

background image ['bækgraund ɪ'mɪdʒ] фоновое изображение. *См. тж. image*

background impurity [bæk'graund ɪm'pjuəriti] фоновая примесь, фоновый уровень примеси, фоновый исходный уровень примеси

background information ['bækgraund ɪnfə'meɪʃən] исходная информация; отправная информация

background interference [bæk'graund ɪntə'fɪərəns] фоновая помеха

background ion [bæk'graund ɪən] фоновый ион

background job ['bækgraund dʒɒb] фоновое задание. ☞ Задание, выполняющееся в фоновом режиме. Термин широко используется в системах с пакетной обработкой заданий. *См. тж. background mode, batch mode*

background job processor ['bækgraund dʒɒb 'prəʊsesə] процессор фоновых заданий

background level [bæk'graund 'levl] уровень фона

background line [bæk'graund laɪn] фоновая линия спектра (*кв. эл*)

background literature ['bækgraund ˈlɪtərɪʃə] первоисточники

background luminescence [bæk'graund lu:mɪ'nesəns] фоновая люминесценция, люминесценция фона

background luminosity [bæk'graund ˌlʊmɪ'nɒsɪti] яркость фона

background memory controller (BMC) ['bækgraund 'meməri kən'troulə] контроллер вспомогательного запоминающего устройства

background metric [bæk'graund 'metrɪk] фоновая метрика

background mode ['bækgraund moʊd] фоновый режим. ☞ В многозадачной операционной системе – режим выполнения задач (процессов) с низким приоритетом. При этом их ввод-вывод обычно перенаправлен в файл или другой задаче (процессу). *См. тж. background job, background queue, multitasking, operating system*

background music [bæk'graund ˈmju:zɪk] музыкальный фон

background noise [bæk'graund nɔɪz] 1. фоновый шум; 2. шум (*носителя магнитной записи*) в паузе, шум паузы; 3. флуктуационный шум

background oscillation [bæk'graund ˌɒsɪ'leɪʃən] фоновые колебания

background partition ['bækgraund pa:'tɪʃən] фоновый раздел

background plasma [bæk'graund 'plæzmə] фоновая плазма

background printing ['bækgraund 'prɪntɪŋ] фоновая печать. ◊ Вывод информации на печать одновременно с выполнением других программ.

background priority ['bækgraund praɪ'ɔrɪtɪ] приоритет фоновой задачи (фоновое выполнение)

background process ['bækgraund 'prəʊses] фоновый процесс. ◊ Процесс с меньшим приоритетом, выполняющийся в периоды, когда процесс с большим приоритетом находится в состоянии ожидания. *Ср. foreground process*

background processing ['bækgraund 'prəʊsesɪŋ] фоновая обработка, фоновое выполнение. ◊ Выполнение менее приоритетных (фоновых) задач в периоды, когда процессор не занят более приоритетной задачей. *См. тж. background, background printing, background process*

background program ['bækgraund 'prəʊgræm] фоновая программа. ◊ Программа, работающая в фоновом режиме (background execution), когда программа не видна на экране либо имеет в нем неактивное (по вводу данных) окно. *См. тж. background mode*

background program area ['bækgraund 'prəʊgræm 'ɛəriə] раздел фоновых программ; фоновая область; область фоновых программ

background program partition ['bækgraund 'prəʊgræm pa:'tɪʃən] раздел фоновых программ

background projection [bæk'graund 'prɒdʒekʃən] рирпроекция. ◊ Технология комбинированной киносъемки, широко применявшаяся в классической технологии кинопроизводства, основанной на использовании киноплёнки.

background projector [bæk'graund 'prɒdʒektə] рирпроектор (*млв*)

background queue ['bækgraund kju:] очередь фоновых задач

background radiation ['bæk'graund 'reɪdɪeɪʃən] фоновое излучение

background region ['bækgraund 'ri:dʒən] фоновый раздел. ◊ Область памяти (раздел), в которую загружаются фоновые программы.

background returns [bæk'graund rɪ'tə:nz] мешающие отражения (*рлк*)

background spectrum [bæk'graund 'spektrəm] фоновый спектр, спектр фона

background task ['bækgraund ta:sk] фоновая задача, фоновая программа

background temperature [bæk'graund 'temprɪtʃə] температура фона

backgrounding ['bækgraund] *n.* фоновая обработка, фоновое выполнение.

См. background processing

background-limited photoconductor [bæk'graund'limitɪd 'fəʊtəkən'daɪktə] материал с фотопроводимостью, ограниченной фоновым излучением

backheating [bæk'hi:tɪŋ] разогрев катода магнетрона электронами

backhitching ['bækhtɪtʃɪŋ] откат-разгон. ◊ Требуется после остановки магнитной ленты в обычных стримерах для считывания данных очередной зоны.

См. тж. streamer

backing ['bækɪŋ] *n.* резервирование

backing memory ['bækɪŋ 'meməri] дополнительная память

backing memory unit ['bækɪŋ 'meməri 'ju:nɪt] дополнительный блок памяти

backing out ['bækɪŋ aʊt] 1. отмена; 2. отказ от выполнения. ☞ В сети NetWare отказ от выполнения в результате системной ошибки транзакции (transaction). Система защиты данных TTS рассматривает последовательность изменений в базе данных как отдельную транзакцию, которая должна быть полностью завершена, либо от ее следует отказаться. TTS сохраняет всю информацию, необходимую для отказа от выполнения транзакции и возврата базы данных к состоянию, предшествующему выполнению данной транзакции.

backing plate ['bækɪŋ pleɪt] опорная плита (*антенной мачты*)

backing storage ['bækɪŋ 'stɔ:ɹɪdʒ] внешняя память, внешнее ЗУ. ☞ Память, информация в которой недоступна для непосредственной адресации командами программы; доступ к ней осуществляется операциями ввода-вывода. Ср. **main storage**

backing store ['bækɪŋ stɔ:] 1. дополнительный накопитель; 2. вспомогательное запоминающее устройство; вспомогательная память; внешняя память

backing store unit ['bækɪŋ stɔ: 'ju:nɪt] дополнительный блок памяти

backing stub ['bækɪŋ stʌb] торцевой металлический изолятор (*коаксиально-волноводного перехода*)

backing track ['bækɪŋ træk] дорожка аккомпанемента

backing up ['bækɪŋ ʌp] 1. печать на обратной (второй) стороне печатного листа; 2. дублирование; 3. дублирующий

Backing up files to drive «...» diskette number «...» ['bækɪŋ ʌp faɪlz tu: draɪv 'dɪskət 'nʌmbə] создание резервной копии на дисковом «...» дискета номер «...».

backing-out ['bækɪŋ'aʊt] аннулирование неверных результатов; изъятие неверных результатов

backing-up ['bækɪŋ'ʌp] восстановление предшествующего состояния; восстановление прежнего состояния

back-lobe echo [bæk'aɪəbi 'ekou] отраженный сигнал, обусловленный излучением по заднему лепестку диаграммы направленности антенны

backlighting ['bæklaɪtɪŋ] задняя подсветка. См. тж. **backlit**

backlink ['bækɪŋk] *n.* обратная ссылка; обратная связь

backlit (back-lit) ['bækɪt] *n.* задняя подсветка ЖК-экрана (блокнотного ПК). См. тж. **edgelighting, LCD, notebook computer**

backlite LCD screen ['bæklaɪt el'si:'di: sɹi:n] жидкокристаллический экран с подсветкой

back-lobe interference [bæk'loub ɪntə'fɪərəns] радиопомеха, принимаемая по заднему лепестку диаграммы направленности антенны

back-lobe level [bæk'loub 'levl] уровень задних боковых лепестков (*диаграммы направленности антенны*)

backlog ['bækɪlɒg] *n.* 1. незавершенная работа; невыполненная работа; незавершенные задания; 2. журнал заказов; 3. задел

backoff ['bækɔ:f] 1. откат, отступление, возврат. ☞ Переход к предыдущему состоянию (режиму) при выполнении программы или при передачи данных

(обычно для повторения в случае обнаружения ошибки); 2. выдержка времени, пауза, выдержать паузу. ☉ Обычно перед повторной попыткой передачи данных после неудачной попытки их передачи.

back-off ['bækɔ:f] *n.* выдержка

backoff algorithm ['bækɔ:f 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм задержки

back-office ['bækɔ:fɪs] *n.* совокупность прикладных процессов, реализующих бизнес-логику банковской системы

back-of-panel wiring [bæk'ɔv'pænl 'waɪərɪŋ] монтаж на внутренней стороне панели

backout ['bæk'aut] *n.* возврат

backpack radio ['bæk'pæk 'reɪdiəʊ] рюкзачная радиостанция

backplane (B/P) ['bækpleɪn] *n.* 1. (задняя) объединительная панель или плата. ☉ В общем случае – плата (панель), содержащая гнезда для установки в нее других плат. Различают активную (active) и пассивную (passive) панели. Активная содержит дополнительную логику для выполнения определенных вычислений; 2. системная плата (для ПК). *См. тж. expansion slot, motherboard.* 3. кабельная укладка (для соединения с компьютером различных устройств); 4. магистраль

backplane bus ['bækpleɪn bʌs] монтажная шина; шина на объединительной плате

backplane slot ['bækpleɪn slɒt] разъем платы; разъем в объединительной плате

backplate [bæk'pleɪt] *n.* 1. сигнальная пластинка (в запоминающей ЭЛТ); 2. неподвижный электрод (конденсаторного микрофона)

back-plate circuit [bæk'pleɪt 'sə:kɪt] цепь сигнальной пластины (запоминающей ЭЛТ)

back-porch effect [bæk'pɔ:tʃ ɪ'fekt] затягивание коллекторного тока после окончания входного импульса (*пн*)

back-porch pulse [bæk'pɔ:tʃ pʌls] задняя площадка гасящего импульса (*тлв*)

backprojecting ['bæk'prɒdʒektɪŋ] *n.* восстановление сцены по проекциям

back-propagation (backpropagation), (bp) [bæk,prɒpə'geɪʃən] обратное распространение (обратная передача) ошибки обучения (нейронной сети). *См. тж. generalized delta rule*

back-reflection Berg-Barrett technique [bæk rɪ'flekʃən bɜ:g'bærət tek'ni:k] метод обратного отражения по Бергу – Баррету (*крист*)

backrolling [bæk'roulɪŋ] *n.* перемотка назад (*ленты*)

backscatter [bæk'skætə] *n.* 1. обратное рассеяние; 2. загоризонтная РЛС обратного рассеяния *v.*

backscatter density meter [bæk'skætə 'densɪtɪ 'mi:tə] альбедный радиоизотопный плотномер

backscatter echo area [bæk'skætə 'ekəʊ 'ɛəriə] моностатическая эффективная площадь отражения; эффективная площадь отражения в обратном направлении (для определенной поляризации рассеянного излучения)

backscatter radar [bæk'skætə 'reɪdə] загоризонтная РЛС обратного рассеяния

backscatter technique [bæk'skætə tek'ni:k] метод возвратно-наклонного зондирования (*ионосферы*)

backscattered field ['bæk'skætəd fi:ld] поле обратного рассеяния

backscattered power ['bæk'skætəd 'paʊə] мощность обратного рассеяния

backscattered radiation ['bæk'skætəd 'reɪdi'eɪʃən] обратное излучение

backscattered wave ['bæk'skætəd weɪv] волна обратного рассеяния

backscattering [bæk'skætərɪŋ] 1. обратное рассеяние; 2. отраженный сигнал, эхо-сигнал, эхо; 3. обратное излучение (*направленной антенны*)

backscattering coefficient [bæk'skætərɪŋ ˌkɒm'fɪʃənt] многостатическая эффективная площадь отражения, эффективная площадь отражения в обратном направлении (*для определения поляризации рассеянного излучения*)

back-scattering cross section [bæk'skætərɪŋ krɒs 'sekʃən] моностатическая эффективная площадь обратного отражения, эффективная площадь отражения в обратном направлении (*рлк*)

backscattering pattern [bæk'skætərɪŋ 'pætən] диаграмма направленности обратного рассеяния

backscattering thickness gauge [bæk'skætərɪŋ 'θɪkni:s geɪdʒ] толщиномер на эффекте обратного рассеяния ионизирующего излучения

backsearch radar [bæk'sə:tʃ 'reɪdə] РЛС заднего обзора

backshell ['bækʃel] *n.* кожух соединителя

back-shunt keying [bæk'ʃʌnt 'ki:ɪŋ] амплитудная манипуляция

backside-illuminated frame transfer ['bæksaɪd ɪ'lju:mɪneɪtɪd freɪm 'trænsfə:] кадровый пернос изображения с тыловым освещением

backslant ['bæksla:nt] *n.* начертание шрифта с наклоном влево

backslash ['bækslæʃ] *n.* символ \; наклонная черта влево

backslash escape sequence ['bækslæʃ ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность; обратная косая черта

backslash-new-line sequence ['bækslæʃ'nju: 'laɪn 'si:kwəns] наклонная черта влево с последующим переходом к новой строке

backslide ['bækslaɪd] *v.* возвращаться, идти обратно; отступить

backspace (BS) ['bækspeɪs] *n.* 1. возврат. ☞ Управляющий символ или клавиша, вызывающая возврат на один символ с удалением предыдущего символа или без удаления символа. В коде ASCII представлен числом 8. 2. реверс (*магнитной ленты*)

backspace ['bækspeɪs] *v.* возвращать(ся)

backspace character ['bækspeɪs 'kærɪktə] символ возврата на одну позицию

backspace escape sequence ['bækspeɪs ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность; возврат на один символ

backspace key ['bækspeɪs ki:] клавиша возврата на позицию

backspace of tape ['bækspeɪs əv teɪp] обратное движение ленты

backspacing [bæk'speɪsɪŋ] *n.* 1. возврат на одну позицию; 2. откат (*сигналограммы*)

backspark ['bækspa:k] закрывающая кавычка (название символа)

backstop [bæk'stɒp] ограничитель обратного хода (*якоря реле*)

backtab ['bæktæb] *n.* обратная табуляция. ☉ возврат курсора к предыдущему полю, т. е. перемещение осуществляется справа налево и снизу вверх
Ср. tab

back-to-back (BB, bb) [bæk'tu:'bæk] встречно включенные

back-to-back circuit [bæk'tu:'bæk 'sə:kɪt] схема со встречно-параллельным включением

back-to-back connection (connexion) [bæk'tu:'bæk kə'nekʃən] встречно-параллельное включение (*электронных ламп*)

back-to-back diodes [bæk'tu:'bæk 'daɪəʊdz] встречно-включенные диоды

back-to-back ionization chamber [bæk'tu:'bæk aɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] сдвоенная ионизационная камера

back-to-back operation [bæk'tu:'bæk ɔpə'reɪʃən] переприем (*тлг*)

back-to-back repeater [bæk'tu:'bæk rɪ'pi:tə] ретранслятор в режиме пере-приема

back-to-back transceivers [bæk'tu:'bæk træns'si:vəz] каскадное включение приемопередатчиков. ☉ Используется для реализации функции повторителя в сети ISDN.

backtrace ['bæktreɪs] *n.* обратная трассировка, обратное отслеживание, след. ☉ Последовательность вызовов подпрограмм, которая привела к данной точке программы.

backtrack ['bæktɹæk] *n.* 1. отход, возвращение; 2. возвращаться

backtrack icon ['bæktɹæk 'aɪkən] пиктограмма операции возврата

backtracking ['bæktɹækiŋ] *n.* перебор с возвратами. ☉ Способ поиска (например, по дереву решений), при котором при возврате после рассмотрения варианта все переменные программы восстанавливают свои значения. *См. тж.*

backtracking point, Prolog

backtracking point ['bæktɹækiŋ pɔɪnt] точка возврата. ☉ Точка, с которой будет продолжен поиск решения, если оно не найдено на текущей ветви дерева решений.

back-tunneling [bæk'tʌnlɪŋ] обратное туннелирование

back-tunneling charge decay [bæk'tʌnlɪŋ tʃɑ:ʤə dɪ'keɪ] убывание за счет обратного туннелирования

back-type magnetron [bæk'taɪp 'mæɡnɪtrɒn] ЛОВ М-типа

backup (back-up) digital computer (BDC) [bæk'ʌp 'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] дублирующая цифровая ЭВМ

backup (BAK) ['bækʌp] *n.* 1. резервная копия, резервный экземпляр. ☉ Копия отдельных файлов, группы файлов (каталога) или всего диска для последующего восстановления. *См. тж. backup copy, back-up file, backup server, centralized backup, disk duplexing, disk mirroring, file recovery, incremental back-up, mirror backup, offline backup, tape backup, unattended backup;* 2. ре-

зервный ресурс; 3. резервирование, аппаратное дублирование; 4. резервное копирование, создание резервных (страховых) копий; *v.* создавать резервную копию; *adj.* резервный. *См. тж. cold backup*

BACKUP внешняя команда DOS (Novell DOS), служащая для резервного копирования файлов (обычно с жесткого диска на дискеты)

backup battery power ['bækʌp 'bætəri 'paʊə] резервный источник питания. ☞ В сети – батарея питания, используемая для бесперебойного питания файлового сервера.

backup capacity ['bækʌp kæ'pæsɪti] 1. резервная емкость; 2. емкость резервной копии; емкость резервной памяти

backup copy ['bækʌp kɒpi] резервная копия, резервный экземпляр

backup design ['bækʌp di'zain] резервное копирование дизайна

backup device ['bækʌp dɪ'vaɪs] устройство (накопитель) для архивации. *См. тж. backup server, backup system, file backup, streamer*

backup disk ['bækʌp dɪsk] резервный диск

Backup Domain Controller (BDC) ['bækʌp də'mein kən'trəʊlə] резервный контроллер домена. ☞ В Windows NT – компьютер, в котором хранится копия базы учетных записей всего домена. *См. тж. PDC*

backup file ['bækʌp faɪl] резервный файл, резервная копия файла. *См. тж.*

backup

backup media pool [bæk'ʌp mi:djə pu:l] устройства для создания резервных копий

back-up memory [bæk'ʌp 'meməri] резервное ЗУ

backup mode ['bækʌp məʊd] режим архивации

backup protocol ['bækʌp 'prəʊtəkəl] протокол резервного копирования

back-up radio network [bæk'ʌp 'reɪdiəʊ net'wɜ:k] радиосвязь с резервными направлениями связи

backup server ['bækʌp 'sɜ:və] сервер резервного копирования, теневой сервер. ☞ ПО для копирования файлов таким образом, чтобы в наличии были всегда две копии каждого файла.

backup set ['bækʌp set] набор (состав) резервирования. ☞ Совокупность файлов, составляющих резервную копию. *См. тж. backup*

backup store [bæk'ʌp stɔ:] резервное ЗУ

backup system ['bækʌp 'sɪstɪm] система (подсистема) архивации. ☞ набор аппаратных и программных средств для выполнения процедур сохранения и восстановления файлов. *См. тж. backup device, backup server, file backup, HSM, SFX, streamer*

back-up system ['bæk'ʌp 'sɪstɪm] дублирующая система

backup version ['bækʌp 'vɜ:ʃən] резервная версия (копия)

back-up volume ['bæk'ʌp 'vɒljum] дублирующий том

Backus normal form (BNF) ['bækʌs 'nɔ:məl fɔ:m] нормальная форма Бекуса – Наура, БНФ. ☞ Способ описания грамматик для определения синтаксиса языков программирования

Backus notation ['bækus nou'teɪʃən] нормальная форма Бекуса – Наура. См. **Backus normal form (BNF)**

Backus-Naur form ['bækus'na:ə fɔ:m] нормальная форма Бекуса – Наура. См. **Backus normal form (BNF)**

back-voltage breakdown [bæk'vɔʊltɪdʒ 'breɪkdaʊn] пробой при обратном напряжении

back-wall photocell [bæk'wɔ:l 'fɔʊtəsəl] фотогальванический элемент тылового действия

back-wall photoelectric effect [bæk'wɔ:l 'fɔʊtəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] тыловой внешний фотоэффект

back-wall photovoltaic cell [bæk'wɔ:l 'fɔʊtə'vɔʊlteɪk si:l] фотогальванический элемент тылового действия

backward ['bækwəd] *adj.* отстающий; обратный; обращенный

backward asymmetric encryption ['bækwəd æsɪ'metrɪk ɪn'krɪptʃən] в криптологии – шифрование с обратной асимметрией (ключ отправителя не может быть определён по ключу получателя)

backward branch ['bækwəd bra:nʃ] ветвление назад

backward chaining (backward-chaining) ['bækwəd 'tʃeɪnɪŋ] вывод «от цели к фактам». ⊕ В экспертных системах и автоматическом доказательстве теорем – способ рассуждений, при котором для доказательства истинности утверждения делается попытка доказать истинность утверждений, из которых оно непосредственно следует; процесс продолжается до тех пор, пока рассуждение не дойдет до известных фактов или не будет получено утверждение, для которого нет правил. Ср. **forward-chaining**. См. *тж.* **expert system, goal-invoked interpretation**

backward channel [bækwəd 'tʃænl] обратный канал

backward clearing [bækwəd 'kliəriŋ] обратное разъединение

backward compatibility ['bækwəd kəm'pætə'bɪlɪtɪ] Полная совместимость, обратная совместимость. ⊕ Способность ЭВМ на новом процессоре выполнять старые программы без необходимости внесения в них изменений. См. *тж.*

downward compatibility, upward compatibility

backward compatible ['bækwəd kəm'pætəbl] обратно совместимый (сверху вниз). ⊕ Совместимый с более ранними моделями или версиями этого продукта.

backward diffraction [bækwəd dɪ'frækʃən] дифракция в обратном направлении, дифракция «назад»

backward diode (Bd, bd) ['bækwəd 'daɪəʊd] обращенный диод

backward direction [bækwəd dɪ'rekʃən] 1. направление, противоположное максимуму главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*); 2. обратное направление, запирающее направление (*nn*)

backward drive ['bækwəd draɪv] обратный проход

backward error analysis [bækwəd 'erə ə'næləsɪz] обратный анализ ошибок

backward error correction (backward correction) ['bækwəd 'erə kə'rekʃən] исправление ошибок переспросом. ☉ Исправление ошибок в канале передачи посредством обнаружения их приемником, когда последний реагирует на любую ошибку в принятом блоке путем отправления передатчику запроса на повторную передачу блока.

Backward Explicit Congestion Notification (BECN) ['bækwəd ɪks'plɪsɪt kən'ɔːstʃən noutɪfɪ'keɪʃən] обратное явное уведомление о перегрузке. ☉ Бит, устанавливаемый в кадрах сети с ретрансляцией кадров (Frame Relay), чтобы сообщить терминальному устройству о необходимости задействовать процедуру устранения перегрузки сети на передающем устройстве. *См. тж.* **CSU, DLCL, FRAD**

backward field [bækwəd fi:ld] поле в заднем полупространстве

backward gain [bækwəd geɪn] коэффициент передачи в обратном направлении

backward linked list ['bækwəd lɪŋkt list] обратный цепной список

backward mode [bækwəd moʊd] обратная мода

backward pointer ['bækwəd 'pɔɪntə] указатель возврата

backward prediction ['bækwəd prɪ'dɪkʃən] обратное предсказание

backward radiation ['bækwəd 'reɪdɪeɪʃən] обратное излучение

backward ray tracing ['bækwəd rei treɪsɪŋ] обратная трассировка лучей. ☉

Способ трассировки лучей, при котором распространение луча отслеживается от глаза наблюдателя к объекту и далее к источнику освещения.

backward read ['bækwəd ri:d] чтение в обратном направлении. ☉ Чтение при обратной перемотке ленты.

backward reading ['bækwəd 'ri:dɪŋ] обратное считывание; чтение в обратном направлении

backward reference ['bækwəd 'refrəns] ссылка назад. ☉ Использование идентификатора, определенного выше. *Ср.* **forward reference**

backward scattering ['bækwəd 'skæɪtərɪŋ] обратное рассеяние

backward search ['bækwəd sə:tʃ] обратный поиск. ☉ В электронных таблицах, текстовых процессорах и БД – поиск с текущей позиции к началу документа (файла), в отличие от прямого по умолчанию поиска к концу документа. *См. тж.* **exhaustive search, full text search, global search, search**

backward sequence number ['bækwəd 'si:kwəns 'nʌmbə] обратная последовательность чисел

backward signal ['bækwəd 'sɪgnəl] обратный сигнал

backward space harmonic ['bækwəd speɪs 'hɑ:mənɪk] обратная пространственная гармоника

backward stack ['bækwəd stæk] ЗУ обратного магазинного типа. ☉ ЗУ, в котором записи о наиболее часто встречающихся элементах расположены в начале списка

backward wave ['bækwəd weɪv] обратная волна

backward wind ['bækwəd 'wɪnd] перемотка назад

backward-acting regulator ['bækwəd'æktɪŋ 'regjulaɪtə] регулятор обратного действия

backward-biased p-n junction [bækwəd'baɪəst pi:'en 'dʒʌŋkʃən] обратносмещенный *p – n* переход

backward-magnetostatic-wave delay line [bækwəd,mæg'netou'stætɪk'weɪv dɪ'leɪ laɪn] линия задержки на обратных магнитостатических волнах

backwards ['bækwədz] в обратном направлении

backward-scattered wave ['bækwəd'skætəd weɪv] волна обратного рассеяния

backward-wave amplifier [bækwəd'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель обратной волны

backward-wave oscillator [bækwəd'weɪv ɔsɪ'leɪtə] генератор на ЛОВ

backward-wave structure ['bækwəd'weɪv 'strʌktʃə] замедляющая система с обратной волной

backward-wave tube ['bækwəd'weɪv tju:b] лампа обратной волны, ЛОВ

backward-wave tube amplifier ['bækwəd'weɪv tju;b 'æmplɪfaɪə] ламповый усилитель обратной волны

Baconian [bekɔniən] *adj.* бэконовский

Baconian cipher [bekɔniən 'saɪfə] Бэконовский шифр, названный по имени английского философа Ф. Бэкона, который изобрел этот шифр.

bactericidal flux [bæk'tɪərɪsaɪdɪ flʌks] бактерицидный поток

bacterium (*pl.* **bacteria**) [bæk'tɪərɪəm] *n.* бактерия, микроб. ☞ Тип компьютерного вируса, последовательно саморазмножающегося и заполняющего в итоге всю систему («пожирающего» ее ресурсы). *См. т.ж. virus, worm*

bad [bæd] *adj.* плохой, испорченный; дефектный, неисправный

bad block [bæd blɒk] дефектный блок

bad block remapping [bæd blɒk rɪ'mæpɪŋ] переадресация плохого блока; переназначения плохого блока

bad block table [bæd blɒk 'teɪbl] таблица дефектных блоков. ☞ Хранит список блоков дисковой памяти, которые являются ненадежными для хранения в них данных. Иное название таблицы – Media Defect List.

bad call format [bæd kɔ:l 'fɔ:mæt] неверный формат вызова

bad call format error [bæd kɔ:l 'fɔ:mæt 'erə] ошибка из-за неправильного вызова

Bad call format reading (writing) drive «...» [bæd kɔl 'fɔ:mæt 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Ошибка при чтении (записи) на дисковом «...».

bad checksum [bæd 'tʃeksʌm] неверная контрольная сумма

bad chip [bæd tʃɪp] дефектный кристалл

bad cluster [bæd 'klʌstə] дефектный кластер

Bad cluster within file chains [bæd 'klʌstə wɪð'in faɪl tʃeɪnz] Дефектные кластеры в цепочках файлов.

bad command [bæd kə'ma:nd] неверная команда

bad command error [bæd kə'ma:nd 'erə] ошибка из-за неверной команды

Bad command error reading (writing) drive «...» [bæd kə'ma:nd 'erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Ошибка при считывании (записи) на дисководе «...».

Bad command or file name [bæd kə'ma:nd ə: faɪl neɪm] Неверная команда или имя файла.

bad data [bæd 'deɪtə] неправильные данные; неверные данные

bad file mode [bæd faɪl moʊd] неправильный режим файла

bad file name [bæd faɪl neɪm] неправильное имя файла

bad file number [bæd faɪl 'nʌmbə] неправильный номер файла

Bad numeric parameter [bæd 'nju:mərɪkəl pə'ræmɪtə] Плохой числовой параметр (введите правильную константу и повторите попытку).

Bad or missing «...» path «file_name» [bæd ə: 'mɪsɪŋ pa:θ faɪl neɪm] Неправильно указан или отсутствует путь к файлу «имя_файла» на дисководе «...».

Bad or missing «file_name» [bæd ə: 'mɪsɪŋ faɪl neɪm] Файл «имя_файла» неверен или пропущен.

Bad or missing command interpreter [bæd ə: 'mɪsɪŋ kə'ma:nd ɪn'tɜ:pɪtə] Командный интерпретатор неверен или пропущен (на диске нет файла COMMAND.COM).

Bad or missing keyboard definition file [bæd ə: 'mɪsɪŋ 'ki:bɔ:d defɪ'nɪʃən faɪl] Неверно или пропущено описание файла клавиатуры.

bad parity [bæd 'pærɪtɪ] ошибка при контроле четности; ошибка при проверке на четность

Bad partition table [bæd pa:'tɪʃən 'teɪbl] Таблица деления дисков неверна.

bad record length [bæd 'rekɔ:d leŋθ] неправильная длина записи

bad sector [bæd 'sektə] дефектный (сбойный) сектор. Ⓢ ОС определяет такие сектора во время операции форматирования диска и чтения-записи, помечает содержащий их кластеры в ЕАТ как недоступные для распределения дисковой памяти. См. *т.ж.* **bad track, floppy disk, hard disk, sector**

bad track [bæd træk] дефектная дорожка. Ⓢ Дорожка на гибком или жестком дисках, на которую невозможна запись. См. *т.ж.* **bad sector, cylinder, floppy disk, hard disk**

bad unit [bæd 'ju:nɪt] неверное устройство

Bad unit error reading drive «...» [bæd 'ju:nɪt 'erə 'ri:dɪŋ draɪv] ошибка чтения на дисководе «...»

badge column [bædʒ 'kɔləm] колонка документа; колонка формуляра

badge detector [bædʒ dɪ'tektə] индивидуальный дозиметр в виде значка

badge reader [bædʒ 'ri:də] устройство чтения идентификационных карточек

badge read-out [bædʒ ri:d'auʔ] ввод данных с документов; считывание данных с документов

bad-guy ['bæd'gɑɪ] 1. злоумышленник; 2. криптоаналитик (противника)

badly ['bædli] *adv.* 1. плохо; 2. очень плохо

baffle ['bæfl] *n.* 1. экран; перегородка; 2. анодный экран, манжета (в лампах дугового разряда); 3. диафрагма; 4. акустический экран (*громкоговорителя*). *v.* экранировать, преграждать

baffle plate ['bæfl pleit] металлическая перегородка (*трансформатора типов волн*)

baffle-plate converter ['bæfl'pleit kən'və:tə] трансформатор типа волн на волноводной секции с металлической перегородкой

bag (multiset) [bæg (,mʌlti'set)] *n.* мультимножество (множество с повторяющимися элементами). ☞ **1.** Неупорядоченная совокупность, допускающая повторение элементов. *Ср. set*; **2.** Структура данных для представления мультимножества. Такая структура аналогична формам представления обычных множеств, однако если в случае множества достаточно указать присутствие (отсутствие) тех или иных элементов, то в случае мультимножества требуется также указать число повторений элемента.

bag-type cell [bæg'taɪp si:l] стаканчиковый элемент с куколкой, стаканчиковый первичный элемент с куколкой

bakelized paper ['beɪklaɪzd 'peɪpə] бакелизованная бумага

Bakhman diagram ['bækmæn 'daɪəgræm] диаграмма Бахмана. ☞ Диаграмма Бахмана представляет собой ориентированный граф, в котором вершины соответствуют группам (типам записей), а дуги – иерархическим групповым отношениям.

balance ['bæləns] *n.* 1. весы; 2. равновесие; 3. итог; 4. остаток; 5. маятник; 6. баланс; 7. соотношение; *v.* 1. уравнивать; 2. симметризовать. # **on (upon)** **balance** все взвесив, в результате размышлений

balance card ['bæləns ka:d] 1. карта с данными о наличии товаров; 2. карточка сальдо

balance coil ['bæləns kɔɪl] симметрирующая катушка

balance column ['bæləns 'kɒləm] итоговая колонка; колонка суммы

balance control ['bæləns kən'trɒl] 1. регулировка стереобаланса; 2. регулятор стереобаланса

balance detector ['bæləns dɪ'tektə] нуль-индикатор

balance magnetometer ['bæləns mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнитные весы

balance of a node in a binary tree ['bæləns əv ə'nɒd in ə'bainəri tri:] баланс узла в двоичном дереве

balance of accounts and interests ['bæləns əv ə'kaunts ænd 'ɪntɪrɪsts] сальдирование остатка и процентов

balance selection ['bæləns sɪ'lekʃən] 1. выбор сальдо; 2. выбор остатка

balance selector ['bæləns sɪ'lektə] искатель остатка

balance set ['bæləns set] балансный набор

balance sheet ['bæləns ʃi:t] лист баланса

balanced ['bælənst] *adj.* уравновешенный, сбалансированный

balanced amplifier ['bælənst 'æmplɪfaɪə] 1. симметричный усилитель; 2. балансный усилитель; 3. двухтактный усилитель

balanced antenna ['bælənst æn'tenə] симметричная антенна

balanced armature ['bælənst 'a:mətʃuə] уравновешенный якорь (*электрического громкоговорителя*)

- balanced attenuator** ['bælənst ə'tenju:tə] уравновешенный аттенюатор
- balanced bridge** ['bælənst brɪdʒ] уравновешенный мост
- balanced cable** ['bælənst 'keɪbl] симметричный кабель
- balanced calorimeter** ['bælənst kælə'rɪmi:tə] балансный калориметр
- balanced circuit** ['bælənst 'sə:kɪt] 1. уравновешенная схема; 2. симметричная схема
- balanced code** ['bælənst kəʊd] сбалансированный код
- balanced configuration** ['bælənst kən'fɪgju'reɪʃən] сбалансированная конфигурация
- balanced converter** ['bælənst kən'vɜ:tə] 1. симметрирующее устройство; 2. четвертьволновый согласующий трансформатор
- balanced currents** ['bælənst 'kʌrənts] равные противоположенные токи симметричной цепи
- balanced data link** ['bælənst 'deɪtə lɪŋk] сбалансированный канал передачи данных
- balanced design** ['bælənst dɪ'zaɪn] сбалансированный план
- balanced detector** ['bælənst dɪ'tektə] балансный индикатор
- balanced discriminator** ['bælənst dɪskrɪmɪ'neɪtə] балансный дискриминатор
- balanced duplexer** ['bælənst 'dju:pleksə] симметричный антенный переключатель
- balanced error** ['bælənst 'erə] симметричная ошибка
- balanced feeder** ['bælənst 'fi:də] симметричная линия передачи
- balanced filter** ['bælənst 'fɪltə] симметричный фильтр
- balanced function** ['bælənst 'fʌŋkʃən] сбалансированная функция.  Двоичная функция от n переменных, таблица истинности которой содержит 2^{n-1} нулей.
- balanced input** ['bælənst 'ɪnpʊt] симметричный вход, симметричный ввод
- balanced line** ['bælənst laɪn] 1. симметричная линия; 2. изохронная конвейерная линия
- balanced load** ['bælənst laʊd] симметричная нагрузка
- balanced merge sort** ['bælənst mə:dʒ sɔ:t] сбалансированная сортировка слиянием
- balanced merge sorting** ['bælənst mə:dʒ 'sɔ:tɪŋ] сбалансированная сортировка слиянием
- balanced method** ['bælənst 'meθəd] компенсационный метод (*измерений*), нулевой метод (*измерений*)
- balanced mixer** ['bælənst 'mɪksə] балансный смеситель
- balanced modulation** ['bælənst ,mɔdju'leɪʃən] балансная модуляция
- balanced modulator** ['bælənst 'mɔdju'leɪtə] балансный модулятор
- balanced multiphase line** ['bælənst 'mʌlti'feɪz laɪn] симметричная многофазная линия
- balanced multivibrator** ['bælənst 'mʌltɪ'vaɪ'breɪtə] симметричный мульти-вibrator

balanced multiway search tree ['bælənst 'mʌtɪweɪ sə:tʃ tri:] Б-дерево, В-дерево. См. **B-tree**

balanced network ['bælənst net'wə:k] 1. симметричная схема; 2. балансная схема

balanced optical discriminator ['bælənst 'ɒptɪkəl dɪskrɪmɪ'neɪtə] балансный оптический дискриминатор

balanced oscillator ['bælənst ɔsɪ'leɪtə] балансный генератор

balanced output ['bælənst 'aʊtput] симметричный выход

balanced pair ['bælənst pɛə] симметричная двухпроводная линия

balanced port ['bælənst pɔ:t] симметричный вход *или* выход

balanced quadripole ['bælənst 'kwɒdrɪpəʊl] уравновешенный четырехполюсник

balanced relay ['bælənst rɪ'leɪ] дифференциальное реле

balanced sample ['bælənst 'sɑ:mpl] уравновешенная выборка

balanced signed graph ['bælənst saɪnd græf] балансируемый помеченный граф

balanced station ['bælənst 'steɪʃən] сбалансированная станция

balanced stripline ['bælənst 'straɪplɪn] симметричная полосковая линия передачи

balanced termination ['bælənst tɜ:mɪ'neɪʃən] симметричная нагрузка

balanced transmission line ['bælənst trænsmɪʃən laɪn] 1. симметричная линия передачи; 2. двухпроводная линия

balanced tree (B-tree) ['bælənst tri:] сбалансированное дерево.  Дерево, в котором разность расстояний от корня до любых двух листьев не превышает 1. Хранение данных в виде сбалансированного дерева обеспечивает равнодоступность элементов данных. См. *тж.* **AVL-tree**, **B-tree**

balanced voltages ['bælənst 'vɒlɪtɪdʒz] уравновешенные напряжения, противофазные напряжения

balanced-armature unit ['bælənst'a:mətjuə 'ju:nɪt] подвижная система электромагнитного громкоговорителя с уравновешенным якорем

balanced-ring modulator ['bælənst'rɪŋ 'mɒdju'leɪtə] балансный модулятор с мостовой схемой подавления несущей

balance-line system ['bæləns'laɪn 'sɪstɪm] симметричная система на двухпроводной линии

balancer ['bælənsə] *n.* 1. симметрирующее устройство; 2. компенсатор (*радиопеленгатора*); 3. уравнивательная машина постоянного тока; 4. звукооператор, отвечающий за балансировку звучания

balancer set ['bælənsə set] 1. уравнивательное устройство в цепи постоянного тока; 2. уравнивательное устройство в цепи переменного тока; 3. балансирующий комплект

balance-to-unbalance transformer ['bæləns'tu:'ʌn'bæləns træn'sfɔ:mə] 1. симметрирующий трансформатор; 2. четвертьволновый согласующий трансформатор

- balancing** ['bælənsɪŋ] *n.* центрирование, балансировка
- balancing adjustment** ['bælənsɪŋ ə'dʒʌstmənt] балансировка; симметрирование (*схемы*)
- balancing attenuator** ['bælənsɪŋ ə'tenjuətə] симметрирующий аттенюатор
- balancing battery** ['bælənsɪŋ 'bætəri] буферная батарея
- balancing error** ['bælənsɪŋ 'erə] компенсирующая ошибка
- balancing network** ['bælənsɪŋ net'wɜ:k] симметрирующая схема
- balancing potentiometer** ['bælənsɪŋ pə'tenʃi'ɔmɪtə] конденсаторный потенциометр
- balancing transformer** ['bælənsɪŋ træns'fɔ:mə] симметрирующий трансформатор
- balancing unit** ['bælənsɪŋ 'ju:nɪt] симметрирующее устройство
- balancing weight** ['bælənsɪŋ weɪt] противовес (*антенны*)
- ball** [bɔ:l] *n.* шар, шарик
- ball alloy technique** [bɔ:l 'ælɔɪ tek'ni:k] метод шариковых выводов. Ⓢ Шариковый вывод представляет собой нанесенный гальваническим методом на контактную площадку металл (медь или серебро) полусферической формы.
- ball antenna** [bɔ:l æn'tenə] сферическая антенна. Ⓢ Сферические антенны – это специальные антенны для приема нескольких спутников. У такой антенны поверхность зеркала является не параболомом, а сферой.
- ball bond** [bɔ:l bɒnd] соединение, полученное методом шариковой термокомпрессии
- ball bonding** [bɔ:l 'bɒndɪŋ] шариковая термокомпрессия, термокомпрессионная сварка шариком
- Ball Grid Array (BGA)** [bɔ:l grɪd ə'reɪ] корпус BGA. Ⓢ Конструкция корпуса микросхемы с выводами в виде крошечных металлических шариков, расположенных в виде сетки на его нижней поверхности, которые прижимаются к контактными площадкам на печатной плате без применения майки. *См. тж. LGA, OLGA, PGA, PPGA, PQFP, SPGA*
- ballast** ['bæləst] *n.* 1. балластный резистор; 2. дроссель стартера (*люминесцентных ламп*)
- ballast lamp** ['bæləst læmp] баррелет. Ⓢ Устройство, обеспечивающее стабилизацию электрического тока в цепи.
- ballast resistance** ['bæləst rɪ'zɪstəns] балластный резистор
- ballast resistor** ['bæləst rɪ'zɪstə] балластный резистор
- ballast tube** ['bæləst tju:b] баррелет. Ⓢ Устройство, обеспечивающее стабилизацию электрического тока в цепи.
- ballasting resistor** ['bæləstɪŋ rɪ'zɪstə] балластный резистор
- ballistic data** [bə'lɪstɪk 'deɪtə] баллистические данные
- ballistic free path** [bə'lɪstɪk fri: pɑ:θ] баллистическая длина свободного пробега
- ballistic galvanometer** [bə'lɪstɪk ɡælvə'nɒmɪ:tə] баллистический гальванометр

Ballistic Magnetoresistance (BMR) [bə'listɪk mæɡ'nɪ:tou,rɪ'zɪstəns] баллистическая магниторезистивность, эффект BMR, BMR-технология, BMR головки. ☞ Датчик из никеля длиной в несколько атомов, сопротивление которого резко меняется в очень слабом магнитном поле, может выполнять функции головки чтения для жестких дисков с плотностью записи более 1 Тбит/дюйм. См. тж.

GMR

ballistic overshoot [bə'listɪk 'ouvəʃu:t] баллистическое последствие (*движение ЦМД по инерции*)

ballistic transport [bə'listɪk 'trænsɜ:t] баллистический перенос носителей (*nn*)

ballistic-missile early-warning system [bə'listɪk'mɪsaɪl 'ə:lɪ'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm] система дальнего обнаружения межконтинентальных баллистических ракет

balloon [bə'lu:n] *n.* окружность или фигура в форме пузырька, в которую заключается часть иллюстрации или слова персонажа, изображенного на рисунке

balloon help [bə'lu:n help] «всплывающее» пояснение

ballooning instability [bə'lu:nɪŋ ɪn'stə'bɪlɪtɪ] баллонная неустойчивость плазмы

balloons [bə'lu:nz] *pl.* окна

ball-pen [bɔ:l'pen] шариковый пишущий узел

ball-point pen [bɔ:l pɔɪnt pen] шариковый пишущий элемент

ball-point pencil [bɔ:l pɔɪnt 'pensɪl] шариковый пишущий элемент

Balmer series ['ba:lmə 'sɪəri:z] серия Бальмера, спектральная серия Бальмера. ☞ Одна из спектральных серий атома водорода, наблюдающаяся для переходов между вторым энергетическим (первым возбужденным) уровнем атома и вышележащими уровнями.

Baltie язык Baltie. ☞ Визуально преобразованный язык программирования, использующийся в образовательных целях. Он основан на C-подобном языке Baltazar, но все команды заменены на иконки, в результате чего среда разработки становится визуальной. Baltie 4 основан на C# и позволяет использовать текстовые команды вместо иконок. Все три версии языка Baltie разрабатываются компанией SGP Systems с 1996 года. Язык полностью проприетарный; демо-версии Baltie 2 и Baltie 3 доступны для ознакомления бесплатно.

balun ['bælən] *n.* 1. симметрирующее устройство; 2. четвертьволновый согласующий трансформатор

balun transformer ['bælən træns'fɔ:mə] 1. симметрирующий трансформатор; 2. четвертьволновый согласующий трансформатор

bump mapping [bæmp 'mæpɪŋ] наложение рельефа КГА. См. тж. **texture mapping**

ban [bæn] *v.* 1. запрет, запрещение; 2. налагать запрет

banana color tube [bə'nɑ:nə 'kɒlə tju:b] кинескоп типа «банан»

banana jack [bə'nɑ:nə dʒæk] однополюсное гнездо для вилки с пружинными боковыми накладками

banana plug [bə'na:nə plʌg] однополюсная вилка с боковыми пружинными накладками

banana tube [bə'na:nə tju:b] кинескоп типа «банан»

band (Bd, bd) [bænd] *n.* 1. полоса. ☞ Часть спектра частот, лежащая в пределах границ, определяемых в соответствии с некоторыми требованиями или функциональными аспектами данного сигнала или канала передачи. Термин употребляется также в значении ширина полосы. 2. зона; 3. лента; *v.* 1. собраться; 2. объединять(ся)

band attenuator [bænd ə'tenju:tə] диапазонный аттенюатор

band broadening [bænd 'brɔ:dnɪŋ] уширение зоны, уширение энергетической зоны

band center [bænd 'sentə] 1. центральная частота (*полосы частот*); 2. центр энергетической зоны

band chart [bænd tʃɑ:t] ленточный график

band crossing [bænd 'krɔ:sɪŋ] перекрытие зон

band diagram [bænd 'daɪəgræm] зонная диаграмма (*фтт*)

band edge [bænd edʒ] граница зоны, граница энергетической зоны

band edge density of states [bænd edʒ 'densɪtɪ əv steɪts] плотность состояний на краю зоны

band enhancement [bænd ɪn'hɑ:nsment] расширение зоны, расширение энергетической зоны

band gap [bænd gæp] запрещенная зона, энергетическая щель, ширина запрещенной зоны. ☞ Область значений энергий в энергетическом спектре кристалла, которыми не могут обладать электроны, фононы или др. квазичастицы.

band limited channel [bænd 'lɪmɪtɪd tʃænl] канал с ограниченной полосой. ☞ Канал передачи с конечной шириной полосы.

band matrix [bænd 'meɪtrɪks] ленточная матрица. ☞ Матрица, все элементы которой расположены на нескольких диагоналях, близких к главной диагонали

band merger [bænd 'mɛ:dʒə] слияние зон, слияние энергетических зон (*nn*)

band microphone [bænd 'maɪkrəfoʊn] ленточный микрофон

band model [bænd 'mɒdl] зонная модель (*nn*)

band occupation [bænd ˌɔ:kju'peɪʃən] занятость диапазона

band of excitation [bænd əv ˌeksɪ'teɪʃən] зона возбужденных уровней

band printer [bænd 'prɪntə] ленточное печатающее устройство. ☞ Построчно-печатающее устройство с шрифтоносителем в виде вращающейся металлической ленты.

band scrambler [bænd 'skræmblə] в криптологии – спектрально-полосный скремблер

band scrambler-inverter [bænd 'skræmblə ɪn'vɜ:tə] в криптологии – спектрально-полосный скремблер с инверсией отдельных полос

band segmentation [bænd 'segmən'teɪʃən] разделение диапазона частот на поддиапазоны

band selector [bænd sɪ'lektə] переключатель диапазонов

band shielding [bænd 'ʃi:ldɪŋ] экранирование зоны (*nn*)

band shift [bænd ʃɪft] сдвиг частотных полос

band shift inverter [bænd ʃɪft ɪn'vɜ:tə] в криптологии – скремблер со сдвигом частотных полос и инверсией частот

band solver [bænd 'sɒlvə] программа решения системы уравнений с ленточными матрицами (*САПР*)

band spectrum [bænd 'spektrəm] полосатый спектр (*кв. эл*)

band splitter [bænd 'splɪtɪə] Синоним – **band scrambler**

band splitting [bænd 'splɪtɪŋ] разделение спектра сигнала на отдельные полосы

band spot [bænd spɒt] повреждение ленты; дефект ленты

band spread [bænd spred] растягивание диапазона

band spreading [bænd 'spredɪŋ] растягивание диапазона

band structure [bænd 'strʌktʃə] зонная структура (*фтт*)

band switch [bænd swɪtʃ] переключатель диапазонов

band width [bænd wɪðθ] 1. пропускная способность; 2. полоса частот

bandage ['bændɪdʒ] *n.* наружная оболочка кабеля

band-compression device [bænd kəm'preʃən dɪ'vaɪs] устройство для сжатия полосы частот

banded cable ['bændɪd 'keɪbl] жгут кабелей, жгут из кабелей

band-edge curvature [bænd'edʒ 'kə:vɜ:fə] изгиб края зоны

band-edge energy [bænd'edʒ 'enədʒɪ] энергия, соответствующая границе энергетической зоны

band-edge recombination [bænd'edʒ rɪkɔmbɪ'neɪʃən] межзонная рекомбинация, краевая рекомбинация

band-edge tailing [bænd'edʒ 'teɪlɪŋ] зонно-краевой эффект, размывание границы зоны (*nn*)

band-elimination filter [bænd ɪlɪmɪ'neɪʃən 'fɪltə] режекторный фильтр

band-exclusion filter [bænd ɪks'klu:ʒən 'fɪltə] режекторный фильтр

bandgap ['bænd,gæp] *n.* межполосной промежуток

bandgap absorption ['bænd,gæp əb'sɔ:pʃən] собственное (фундаментальное) поглощение

band-gap level [bænd'gæp 'levl] уровень в запрещенной зоне, уровень в запрещенной энергетической зоне

band-gap light [bænd'gæp laɪt] излучение на длине волны собственного поглощения (*nn*)

band-gap mismatch [bænd'gæp mɪs'mætʃ] несовпадение ширины запрещенных зон (*в гетеропереходе*)

band-gap narrowing [bænd'gæp 'nɑ:rɪwɪŋ] сужение запрещенной зоны (*nn*)

band-gap offset [bænd'gæp 'ɔ:fset] сдвиг запрещенной зоны, сдвиг запрещенной энергетической зоны

band-gap reduction [bænd'gæp rɪ'dʌkʃən] сужение запрещенной зоны

band-gap state [bænd'gæp steɪt] уровень в запрещенной зоне (*nn*)

band-guard transistor [bænd'gɑ:d træn'zɪstə] транзистор с охранным кольцом

band-ignitor tube [bænd ɪg'naitə tju:b] лампа тлеющего разряда с внешним зажиганием с помощью металлического электрода на баллоне

banding [bændɪŋ] *n.* сжатие с потерей информации путем выделения полосы частот

band-limited channel [bænd'limɪtɪd 'tʃænl] канал с ограниченной полосой частот

bandlimited communication [bænd'limɪtɪd kə'mju:nɪ'keɪʃən] узкополосная связь

band-limited function [bænd'limɪtɪd 'fʌŋkʃən] функция с ограниченным спектром, функция с финитным спектром

band-limited signal [bænd'limɪtɪd 'sɪgnəl] сигнал с ограниченной полосой частот

band-limited spectrum [bænd'limɪtɪd 'spektrəm] спектр с ограниченной полосой частот

band-limited system [bænd'limɪtɪd 'sɪstɪm] система с ограниченной полосой частоты

band-limited white noise [bænd'limɪtɪd waɪt nɔɪz] белый шум, ограниченный по полосе

bandpass ['ænd,pɑ:s] *n.* полоса частот

bandpass amplifier ['bænd,pɑ:s 'æmplɪfaɪə] полосовой усилитель

bandpass coupling ['bænd,pɑ:s 'kʌplɪŋ] сильная связь, сверхкритическая связь

bandpass filter (BPF) ['bænd,pɑ:s 'fɪltə] полосовой фильтр.  Фильтрующее устройство, пропускающее только те составляющие преобразования Фурье, частота которых лежит в пределах между двумя критическими значениями.

band-pass filter [bænd'pɑ:s 'fɪltə] полосовой фильтр

bandpass filtering ['bænd,pɑ:s 'fɪltərɪŋ] полосовая фильтрация

bandpass flatness ['bænd,pɑ:s 'flætni:s] неравномерность амплитудно-частотной характеристики

bandpass limiter (BPM) ['bænd,pɑ:s 'lɪmɪtə] полосовой ограничитель

bandpass limiting ['bænd,pɑ:s 'lɪmɪtɪŋ] полосовое ограничение

bandpass nonlinearity ['bænd,pɑ:s 'nɒn'lɪnærɪtɪ] нелинейность в полосе пропускания

bandpass response ['bænd,pɑ:s rɪs'pɒns] прямоугольная полосо-пропускающая амплитудно-частотная характеристика

bandpass shape ['bænd,pɑ:s ʃeɪp] полосно-пропускающая форма частотной характеристики

bandpass signal ['bænd,pɑ:s 'sɪgnəl] сигнал с ограниченной полосой частот

bandpass tuning ['bænd,pɑ:s 'tju:nɪŋ] настройка с целью получения полосно-пропускающей характеристики (*в УПЧ*)

band-power level [bænd'paʊə 'levl] уровень звуковой мощности в полосе частот, уровень звуковой мощности в определенной полосе частот

band-pressure level [bænd'prefə 'levl] уровень звукового давления в полосе частот, уровень звукового давления в определенной полосе частот

band-reject filter [bænd rɪ'dʒekt 'fɪltə] режекторный фильтр

band-rejection filter [bænd rɪ'dʒekʃən 'fɪltə] режекторный фильтр

bandsplitter ['bænd'splɪtɪə] *n.* устройство разделения на поддиапазоны

band-splitting filter [bænd'splɪtɪŋ 'fɪltə] разделительный фильтр

band-splitting modem [bænd'splɪtɪŋ 'mɔdəm] модем с разделением каналов

band-splitting scrambler [bænd'splɪtɪŋ 'skræmblə] скремблер с расщеплением полосы частот

bandspread ['bændspred] *n.* растягивание диапазона (*настройки*); *v.* растягивать диапазон (*настройки*);

bandspread tuning control ['bændspred 'tju:nɪŋ kən'trɔʊl] регулятор точной настройки (*для растянутых диапазонов*)

bandspreader ['bændspredə] *n.* добавочный конденсатор схемы растягивания диапазона (*настройки*)

bandspreading ['bændspredɪŋ] *n.* 1. растягивание диапазона настройки; 2. устранение нелинейных искажений за счет сдвига боковых полос частот с последующей фильтрацией гармоник

band-stop (-reject) filter ['bænd,stɒp (rɪ'dʒekt) 'fɪltə] режекторный фильтр. ☞ Фильтрующее устройство, пропускающее только те составляющие преобразования Фурье, частота которых лежит ниже одной (нижней) критической частоты или выше другой (верхней) критической частоты.

band-stop filter [bænd'stɒp 'fɪltə] режекторный фильтр

band-to-band current ['bænd'tu:'bænd 'kʌrɪənt] межзонный ток (*nn*)

band-to-band excitation [bænd'tu:'bænd ,eksɪ'teɪʃən] межзонное возбуждение (*nn*)

band-to-band radiation [bænd'tu:'bænd 'reɪdɪeɪʃən] зона-зонное излучение

band-to-band recombination [bænd'tu:'bænd rɪkɔmbɪ'neɪʃən] межзонная рекомбинация, краевая рекомбинация

band-to-band transition [bænd'tu:'bænd træn'sɪʒən] межзонный переход (*nn*)

band-to-impurity transition [bænd'tu: ɪm'pjʊərɪtɪ træn'sɪʒən] переход из зоны на примесный уровень (*nn*)

bandwidth (BW, bw) ['bænd,wɪdθ] 1. ширина полосы пропускания, полоса пропускания. ☞ Характеристика канала передачи. Диапазон частот – разность, выраженная в герцах, между самой высокой и самой низкой частотами в диапазоне частот передающего сигнала. Аналоговая передача сигнала по телефонной линии занимает диапазон от 300 Гц до 3,4 кГц. Цифровой сигнал требует большего диапазона частот. Чем выше скорость передачи, тем больше диапазон частот требуется. *См. тж. aggregate bandwidth, ВАСР, BDR*; 2. Пропускная способность. ☞ Количество данных, которое может быть передано по каналу или

шине за одну секунду. Измеряется в битах в секунду. См. *тж.* **bit, bps, bus, channel capacity, t-1**

bandwidth allocation ['bænd,wɪðθ 'æləkeɪʃən] распределение полосы пропускания

Bandwidth Allocation Control Protocol (BACP) ['bænd,wɪðθ 'æləkeɪʃən kən'troul 'proutəkɔl] протокол управления выделением пропускной способности (канала), протокол BACP. ☞ Протокол для ISDN, поддерживаемый 3Com, Cisco Systems, Bay Networks, U.S. Robotics, Xylogic, Shiva, Microsoft и др. См. *тж.*

band-width

bandwidth assignment ['bænd,wɪðθ ə'saɪnmənt] присвоение полосы частот

bandwidth capability ['bænd,wɪðθ keɪpə'bɪlɪti] пропускная способность канала

bandwidth compression ['bænd,wɪðθ kəm'preʃən] сжатие спектра

bandwidth compression system ['bænd,wɪðθ kəm'preʃən 'sɪstɪm] система одновременной передачи нескольких сигналов в одной полосе частот

bandwidth constraint ['bænd,wɪðθ kən'streɪnt] ограничение по полосе частот

bandwidth control ['bænd,wɪðθ kən'troul] управление пропускной способностью

bandwidth despreading ['bænd,wɪðθ de'spreɪdɪŋ] сжатие полосы частот

bandwidth efficiency ['bænd,wɪðθ ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность использования полосы частот

bandwidth factor ['bænd,wɪðθ 'fæktə] коэффициент расширения полосы частот

bandwidth limitation ['bænd,wɪðθ lɪmɪ'teɪʃən] ограничения по полосе пропускания

bandwidth of matrix ['bænd,wɪðθ əv 'meɪtrɪks] 1. ширина полосы частот; ширина спектра; диапазон рабочих частот; 2. ширина полосы (*пропускания*)

bandwidth on demand (BOND) ['bænd,wɪðθ ən dɪ'ma:nd] предоставление полосы пропускания по требованию, «бондинг». ☞ Объединение В-каналов в линиях ISDN при превышении трафиком данных заданного порога. См. *тж.* **BACP, bandwidth, BDR**

Bandwidth on Demand Routing (BDR) ['bænd,wɪðθ ən dɪ'ma:nd 'raʊtɪŋ] выделение пропускной способности в зависимости от маршрутизации. См. *тж.* **BACP, bandwidth, BOND**

bandwidth reduction ['bænd,wɪðθ rɪ'dʌkʃən] сужение полосы

bandwidth reservation ['bænd,wɪðθ ,reze'veɪʃən] резервирование полосы пропускания. ☞ Выделение полосы пропускания в соответствии с приоритетами разных видов трафика в зависимости от их чувствительности к задержкам, важности и других характеристик. См. *тж.* **bandwidth allocation**

bandwidth spreading ['bænd,wɪðθ 'spredɪŋ] расширение полосы частот

bandwidth usage ['bænd,wɪðθ 'ju:zɪdʒ] коэффициент использования ширины полосы частот

bandwidth widening ['bænd,wɪðθ 'waɪdnɪŋ] расширение полосы пропускания

bandwidth-limited link ['bændwɪdθ'liːmɪtɪd lɪŋk] линия связи с ограниченной шириной полосы пропускания

bang [bæŋg] *n.* восклицательный знак, символ «!»

bang on [bæŋg ɒn] тестирование (аппаратных или программных средств) в утежиленных режимах. *См. тж. pound on*

bang-bang control [bæŋg'bæŋg kən'trɒl] 1. двухпозиционное регулирование; двухпозиционное управление; 2. система двухпозиционного радиоуправления ракетой *или* беспилотным самолетом

bank [bæŋk] *n.* 1. батарея; 2. банк; 3. база

bank conflict [bæŋk 'kɒnflɪkt] конфликт в банке памяти

bank of memory [bæŋk ɒv 'meməri] банк памяти

bank of swithes [bæŋk ɒv swɪtʃz] блок переключателей; коммутационный блок

bank proof machine [bæŋk pru:f mə'ʃi:n] машина для учета чеков

bank selecting [bæŋk sɪ'lektɪŋ] коммутация банков памяти

bank switched memory [bæŋk 'swɪtʃɪd 'meməri] память с коммутацией банков. *См. тж. bank switching*

bank switching [bæŋk 'swɪtʃɪŋ] коммутация банков. ☞ Способ управления памятью, при котором физическая память разбита на несколько сегментов (банков) длиной, равной размеру адресного пространства процессора. Применяется в ЭВМ с процессором, имеющим малое адресное пространство и не имеющим собственных средств управления памятью.

bank winding [bæŋk 'wɪndɪŋ] дисковая катушечная обмотка

bank-and-wiper switch [bæŋk'ænd'waɪpə swɪtʃ] щеточный электромеханический искатель (*млф*)

bank-by-phone [bæŋk'baɪ'fəʊn] банковские сделки по телефону

banked memory [bæŋkɪd 'meməri] банкируемая память

banked winding ['bæŋkɪd 'wɪndɪŋ] дисковая катушечная обмотка

banking ['bæŋkɪŋ] *n.* 1. банковские операции; 2. неправильное выравнивание

banking online ['bæŋkɪŋ ɒn'laɪn] возможность распоряжаться своими финансовыми ресурсами через Internet

bank-swithed memory [bæŋk swɪtʃt 'meməri] память с коммутацией банков

banner page ['bænə peɪdʒ] титульный лист. ☞ Первая страница распечатки, содержащая имя задания, имя пользователя и другую учетную информацию.

banner ['bænə] *n.* заголовок. ☞ Первое слово файла или сообщения, содержащее управляющую информацию.

BANNER ['bænə] баннер. Графическое изображение, идентифицирующее сайт. ☞ Часть Web-страницы, содержащая рекламу. Баннер содержит ссылку на Web-узел рекламодателя. *См. тж. Web page, Web site*

banner advertising ['bænə 'ædvətaɪzɪŋ] баннерная реклама

banner headline ['bænə 'hedlaɪn] заголовок

bannerware ['bæənəweə] *n.* ПО с показом баннеров. ☞ Свободно распространяемая программа, которая периодически показывает на Web-страницах рекламу тех или иных продуктов и/или услуг. *См. тж. annoyware, freeware*

bantam ['bæntəm] *adj.* портативный, компактный, миниатюрный, легкий. ☞ О карманном, переносном, мобильном устройстве.

bantam tube ['bæntəm tju:b] пальчиковая лампа. ☞ Пальчиковые лампы – миниатюрные стеклянные лампы без обычного цоколя; их баллон имеет внизу плоское дно, через которое проходят короткие выводные штырьки.

bar [ba:] *n.* 1. штрих. ☞ Любая из темных линий в штрихованном коде. *См. тж. bar code*; 2. полоска (*напр. света*); 3. преграда, барьер; 4. линейка; *v.* 1. запереть; 2. испещрять полосками; 3. укреплять; армировать; 4. преграждать; загроживать

bar chart [ba: tʃa:t] гистограмма, столбчатая гистограмма. ☞ Графическое представление данных в виде столбцов. *См. тж. area chart, bar graph, business graphics, line chart, pie chart, presentation graphics*

bar code [ba: koud] штриховой код. ☞ Способ маркировки, при котором код или номер представляются в виде последовательности параллельных линий разной ширины.

bar code reader (BCR) [ba: koud 'ri:də] устройство считывания штрихового кода

bar code scanner [ba: koud 'skæənə] устройство чтения штрихового кода

bar generator [ba: 'dʒenəreitə] генератор сигналов, генератор сигналов полос (*тлв*)

bar graph [ba: græf] столбцовая матрица, гистограмма (диаграмма в виде столбцов). ☞ *См. тж. bar chart, diagram, line chart, pyramid diagram, ribbon graph, stick diagram*

bar magnet [ba: 'mæɡnɪt] стержневой магнит

bar pattern [ba: 'pætən] испытательная таблица в виде полос *или* цветных полос

bar printer [ba: 'prɪntə] штанговое печатающее устройство

bar scanner [ba: 'skæənə] устройство для считывания штрихового кода

bar solder [ba: 'sɒldə] прутковый припой

bar test pattern [ba: test 'pætən] испытательная таблица в виде полос *или* цветных полос

bar width [ba: wɪdθ] ширина штриха. ☞ В знаке штрихового кода. *См. тж. bar code*

bar-and-yoke permeameter [ba:'ænd'jɔuk pə:mjə'mɪtə] пермеаметр сильных полей с замкнутой магнитной цепью

bar-code reader [ba:'koud 'ri:də] устройство считывания штрихового кода

barcode wizard ['ba:'koud 'wɪzəd] мастер штрих-кодов

Bardeen-Cooper-Schrieffer theory ['ba:rdɪn'gju:pə'ʃri:fə 'θiəri] теория Бардина – Купера – Шриффера

bare [bɛə] *adj.* 1. неизолированный; 2. пустой; несмонтированный

bare board [bɛə bɔ:d] пустая плата, несмонтированная плата, «пустышка»

bare conductor [bɛə kən'dʌktə] неизолированный провод

bare hardware [bɛə 'hɑ:dweə] минимальные аппаратные средства; голая аппаратура

bare lamp [bɛə læmp] неэкранированная лампа

bare machine [bɛə mə'ʃi:n] «голая машина». ☞ Вычислительная машина без программного обеспечения.

bare metal [bɛə 'metl] «голое железо», аппаратные средства компьютера без ПО

bare wire [bɛə waɪə] неизолированный провод

barebone system ['bɛəboun 'sɪstɪm] базовая система, базовая конструкция. ☞ Термин обозначает, что в комплект поставки входят только корпус и материнская плата.

bare-bones desktop [bɛə'bouns 'deskɒp] пустая панель экрана

barely ['bɛəli] *adv.* 1. только; 2. лишь, едва

barf ['bɑ:f] *v.* выражать недовольство (например, действиями пользователя со стороны системы)

barfic ['bɑ:fɪk] *n.* ASCII-графика. ☞ Примитивные изображения, построенные из символов кода ASCII.

barfmail ['bɑ:fmeɪl] *n.* 1. деградация системы электронной почты. ☞ Увеличение числа «отрицательных квитанций» (bounce message) до неприемлемого уровня. 2. не доставленная электронная почта, обычно из-за ошибки сервера.

bargain [bɑ:gɪn] *n.* 1. выгодное приобретение; сделка; 2. заключать сделку

bargain problem [bɑ:gɪn 'prɒbləm] задача о сделке; задача торга

bar-graph display [bɑ:'græf dɪs'pleɪ] гистограммный дисплей

bariated cathode ['bɛəriətɪd 'kæθoʊd] барированный катод

barium cathode ['bɛəriəm 'kæθoʊd] бариевый катод

barium oxide photocathode ['bɛəriəm 'ɒksaɪd 'foʊtə'kæθoʊd] висмут-цезиевый фотокатод

barium strontium niobate ['bɛəriəm 'strɒnʃjəm 'njəbaɪt] ниобат бария-стронция

barium-strontium-oxide emitter ['bɛəriəm'strɒnʃjəm'ɒksaɪd ɪ'mi:tə] оксидный бариевостронциевый катод

barium-titanate capacitor ['bɛəriəm taɪ'teɪnɪt kæ'pəsɪtə] сегнетокерамический конденсатор из титаната бария

barium-titanate microphone ['bɛəriəm taɪ'teɪnɪt 'maɪkrəfoʊn] микрофон с преобразователем из титаната бария, пьезоэлектрический микрофон с преобразователем из титаната бария

Barker code ['bɑ:kə kəʊd] код Баркера. ☞ Алгоритм формирования фазоманипулированного сигнала возбуждения излучающего преобразователя, позволяющий при минимальной длительности импульса уменьшить уровень боковых лепестков его диаграммы направленности.

Barker sequence ['bɑ:kə 'si:kwəns] последовательность Баркера (*вчт*)

Barkhausen criterion ['ba:khausen kraɪ'tiəriən] критерий Баркгаузена, условие баланса амплитуд в автогенераторе

Barkhausen effect ['ba:khausen ɪ'fekt] эффект Баркгаузена. ☞ Скачкообразное изменение намагниченности ферромагнитного вещества при монотонном, непрерывном изменении внешних условий, приводящих к изменению доменной структуры материала.

Barkhausen magnet ['ba:khausen 'mæɡnɪt] магнит для устранения паразитных колебаний в выходной лампе генератора строчной развертки (*тлв*)

Barkhausen noise ['ba:khausen nɔɪz] шум Баркгаузена (*магн*)

Barkhausen oscillation ['ba:khausen ɔsɪ'leɪʃən] паразитные колебания в выходной лампе генератора строчной развертки (*тлв*)

Barkhausen tube ['ba:khausen tju:b] Баркгаузена трубка (*триод с тормозящим полем*)

Barkhausen-Kurz oscillator ['ba:khausen'kə:z ɔsɪ'leɪtə] генератор Баркгаузена – Курца. ☞ Генератор электромагнитных волн дециметрового диапазона. Основным фактором, определяющим работу генератора Баркгаузена – Курца, является колебательное движение электронов около сетки, имеющей высокий положительный потенциал относительно анода.

Barnett effect ['ba:net ɪ'fekt] эффект Барнета. ☞ Усиление намагниченности вращающегося ферромагнетика вдоль оси его вращения. Открыт Сэмюэлем Барнеттом в 1909 г. Эффект показывает связь атомных магнитных моментов с механическими моментами.

baroluminescence [bæroulu:mi'nesəns] *n.* баролюминесценция

baroresistor [bærouri'zɪstə] *n.* барорезистор

barrage jammer ['bæra:z 'dʒæmə] станция активных заградительных радиопомех

barrage jamming ['bæra:z 'dʒæmɪŋ] создание активных заградительных радиопомех

barrage reception ['bæra:z rɪ'sepʃən] прием радиотелеметрических данных на несколько антенн с автоматическим выбором канала (*по максимальному отношению сигнал – шум*)

barred symbol [ba:d 'sɪmbəl] символ с чертой сверху

barrel ['bærəl] *n.* 1. бочкообразное искажение; 2. оправа

barrel antenna ['bærəl æn'tenə] зеркальная антенна. ☞ Антенна, у которой электромагнитное поле в раскрыве образуется за счет отражения электромагнитной волны от металлической поверхности специального зеркала (рефлектора).

barrel connector ['bærəl kə'nektə] цилиндрический соединитель; соединитель «гнездо-гнездо»

barrel distortion ['bærəl dɪs'tɔʃən] «бочковидное искажение». ☞ Тип искажения экранной картинки, при котором стороны изображении изгибаются наружу так, что видимая область становится похожей на бочку. Обратный эффект – «подушковидность».

barrel printer ['bærəl 'prɪntə] барабанное печатающее устройство. ☞ Построчно-печатающее устройство со шрифтоносителем в виде вращающегося барабана.

barrel resonator ['bærəl 'rezəneɪtə] бочкообразный резонатор

barrel shifter ['bærəl 'ʃɪftə] многорегистровая схема циклического сдвига

barrel switch ['bærəl swɪtʃ] барабанный переключатель

barrel-shaped resonator ['bærəl'ʃeɪpt 'rezəneɪtə] бочкообразный резонатор

barrel-stave reflector ['bærəl'steɪv rɪ'flektə] параболический отражатель, усеченный на одну треть сверху и снизу

barretter ['bærətə] *n.* 1. балластный резистор; 2. баретер

barrier ['bæriə] *n.* барьер

Barrier ['bæriə] пассивная гидроакустическая станция обнаружения подводных лодок (США)

barrier capacitance ['bæriə kæ'pæsɪtəns] барьерная емкость

barrier diode ['bæriə 'daɪəʊd] обращенный диод, диод Шоттки

barrier effect ['bæriə ɪ'fekt] барьерный эффект

barrier function ['bæriə 'fʌŋkʃən] барьерная функция. ☞ Штрафная функция, позволяющая удерживать траекторию поиска внутри допустимой области. Барьерная функция записывается через функциональные ограничения, причем таким образом, чтобы при приближении точки траектории к границе области барьерная функция неограниченно возрастала.

barrier grid ['bæriə grɪd] барьерная сетка

barrier height ['bæriə haɪt] высота барьера, высота энергетического барьера

barrier implant ['bæriə ɪm'plɑ:nt] примесь, имплантируемая для формирования *p – n* перехода

barrier layer ['bæriə 'leɪə] запирающий слой, барьер

barrier lowering ['bæriə 'louəɪŋ] снижение барьера, снижение потенциального барьера, уменьшение высоты барьера (*nn*)

barrier photovoltaic cell ['bæriə 'fəʊtə'vəʊlteɪk si:l] фотогальванический элемент

barrier potential ['bæriə pə'tenʃəl] барьерный потенциал, высота потенциального барьера

barrier region ['bæriə 'ri:dʒən] обедненная область (*nn*)

barrier resistance ['bæriə rɪ'zɪstəns] сопротивление перехода (*nn*)

barrier shifter ['bæriə 'ʃɪftə] параллельный сдвигатель, многорегистровая схема циклического сдвига. ☞ Внутренняя схема процессора, позволяющая за один такт сдвигать входное слово на заданное число бит в любую сторону.

barrier transparency ['bæriə træns'pærənsɪ] коэффициент прозрачности потенциального барьера

barrier tunneling ['bæriə 'tʌnlɪŋ] туннелирование через потенциальный барьер

barrier voltage ['bæriə 'vəʊltɪdʒ] напряжение отпираания *p – n* перехода

barrier-film rectifier ['bæriə'fɪlm 'rektɪfaɪə] полукристаллический выпрямитель

barrier-gate field-effect transistor (FET) ['bæriə'geɪt fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с затвором Шоттки

barrier-grid storage tube ['bæriə'grɪd 'stɔ:riɔz tju:b] потенциалоскоп, запоминающая ЭЛТ с барьерной сеткой

barrier-injection and transit-time diode ['bæriə ɪn'ɔzɛkʃən ænd 'trænsɪ'taɪm 'daɪəʊd] инжекционно-пролетный диод

barrier-layer capacitance ['bæriə'leɪə kæ'pæsɪtəns] барьерная емкость

barrier-layer photocell ['bæriə'leɪə 'fəʊtəsel] фотогальванический элемент

barrier-layer photoeffect ['bæriə'leɪə 'fəʊtəɪ'fekt] вентильный фотоэффект. ☉ Вентильный (барьерный) фотоэффект возникает в неоднородных (по химическому составу или неоднородно легированных примесями) полупроводниках, а также у контакта полупроводник-металл.

barrier-layer photoelectric cell ['bæriə'leɪə 'fəʊtəɪ'lektrɪk si:l] фотогальванический элемент

barrier-layer rectification ['bæriə'leɪə 'rektɪfɪ'keɪʃən] выпрямление на обедненном слое (*nn*)

barrier-layer rectifier ['bæriə'leɪə 'rektɪfaɪə] полукристаллический выпрямитель

barrier-level rectifier ['bæriə'levl 'rektɪfaɪə] полукристаллический выпрямитель

barrier-transmission coefficient ['bæriə træns'mɪʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент прохождения (потенциального) барьера, коэффициент пропускания (потенциального) барьера. ☉ В нерелятивистской квантовой механике коэффициент прохождения используются для описания вероятности прохождения волн, падающих на барьер.

bar-segment gas panel [ba:'segment ɡæs 'rænl] газоразрядная индикаторная панель с отображением информации в виде прямоугольников и сегментов

bar-to-bar [ba:'tu:'ba:] межламельный

basal ['beɪsl] *adj.* основной, базисный

basal plane ['beɪsl pleɪn] базисная плоскость (*крист*)

base [beɪs] *n.* 1. основа, основание; 2. основание системы счисления, уровень основной; 3. база, опорный пункт; *v.* 1. основывать, базировать; 2. закладывать основание; *adj.* основной

base address [beɪs ə'dres] базовый адрес. ☉ Значение или адрес, относительно которого представляются другие значения или адреса. число, равное базовому адресу автоматически прибавляется к смещению для получения исполнительного адреса. *См. тж. base register, offset, relative address*

base addressing [beɪs ə'dresɪŋ] базовая адресация. ☉ Способ расширения определенного в короткой форме адреса, при котором для образования прямого адреса указанный адрес добавляется к содержимому базового регистра, где хранится базовый адрес.

base and displacement [beɪs ænd dɪs'pleɪsmənt] база смещения. Ⓢ Способ представления адреса в виде пары чисел; при этом фактический адрес равняется их сумме. См. тж. **segment and offset**

base area [beɪs 'ɛəriə] базовая область, база

base assertion [beɪs ə'sə:ʃən] 1. исходное высказывание; 2. основное суждение

base attribute [beɪs 'ætrɪbjʊ:t] 1. базовый атрибут; 2. основное свойство; 3. основной признак

base bias [beɪs 'baɪəs] напряжение смещения на базе, базовое смещение

base block [beɪs blɒk] базовый блок

base case system [beɪs keɪs 'sɪstɪm] основная конфигурация системы

base charge [beɪs tʃɑ:dʒ] заряд базы (*nn*)

base class [beɪs kla:s] базовый класс. Ⓢ Класс, из которого производится наследование подклассами. См. тж. **abstract class, class, derived class, inheritance, OOP, subclass, superclass**

base clipper [beɪs 'klɪpə] ограничитель снизу, ограничитель по минимуму

base component [beɪs kəm'pəʊnənt] базовый компонент

base computer [beɪs kəm'pjʊ:tə] базовый компьютер

base connection (connexion) [beɪs kə'nekʃən] 1. вывод базы; 2. штырек цоколя (*лампы*)

base contact [beɪs 'kɒntækt] 1. вывод базы; 2. базовый контакт

base current [beɪs 'kʌrənt] ток базы, базовый ток

base cylinder [beɪs 'sɪlɪndə] основной цилиндр; базовый цилиндр

base data system [beɪs 'deɪtə 'sɪstɪm] базовая система данных

base destructor [beɪs dɪs'trʌktə] деструктор базового класса

base diffusion [beɪs dɪ'fju:zən] базовая диффузия, диффузия для формирования базы

base directory [beɪs dɪ'rektəri] базовый каталог

base electrode [beɪs ɪ'lektroʊd] базовый электрод, электрод базы

base element [beɪs 'elɪmənt] базовый элемент

base fault-tolerant system (BFS) [beɪs fɔ:lt'tɒlərənt 'sɪstɪm] основная устойчивая к ошибкам система

base field [beɪs fi:ld] поле в базе дрейфового транзистора

base font [beɪs fɒnt] основной шрифт, шрифт по умолчанию. Ⓢ Шрифт, используемый для печати, если не указан никакой другой. См. тж. **font**

base form selector [beɪs fɔ:m sɪ'lektə] селектор базовых форм (*в машинном распознавании слитной речи*)

base formula [beɪs 'fɔ:mjʊlə] основная формула

base frames [beɪs 'freɪmz] базовые кадры

base frequency [beɪs 'fri:kwənsɪ] опорная частота

base generator [beɪs 'dʒenəreɪtə] генератор развертки

base identifier [beɪs aɪ'dentɪfaɪə] основной идентификатор

base identifier [beɪs ɪn'dentɪfaɪə] основной идентификатор, базовый идентификатор

base indexing [beɪs ɪn'deksɪŋ] цоколёвка (электронной лампы)

base input-output system [beɪs ɪn'put'ɔʊtput 'sɪstɪm] базовая система ввода-вывода

base instruction system [beɪs ɪn'strʌkʃən 'sɪstɪm] базовая система команд

base integer [beɪs ɪn'tɪdʒə] 1. число с основанием. ☞ Запись числового значения с указанием системы счисления. 2. смещенное целое. ☞ Целая переменная, представленная смещением относительно некоторого базового значения (например, числа от 1917 до 1999 могут представляться числами от 0 до 82).

base isolator (isulator) [beɪs ɪ'səleɪtə] опорный изолятор (антенны)

base key [beɪs ki:] в криптологии – основной ключ

base language [beɪs ɪ'læŋɡwɪdʒ] базовый язык. ☞ Машинный язык, общий для семейства ЭВМ (язык программирования в СУБД с автономным языком).

base layer [beɪs ɪ'eɪə] базовый слой

base level [beɪs ɪ'levl] опорный уровень (импульса)

base lifetime [beɪs ɪ'aɪf'taɪm] время жизни носителей в базовой области

base limiter [beɪs ɪ'mɪ:tə] ограничитель амплитуды по минимуму, ограничитель амплитуды снизу

base linkage [beɪs ɪ'lɪŋkɪdʒ] базовая связь

base material [beɪs mə'tɪəriəl] 1. основа (соединения); материал-хозяин; 2. материал основы магнитной ленты

base memory address [beɪs ɪ'meməri ə'dres] базовый адрес памяти. См. тж. **base address**

base memory (conventional memory) [beɪs ɪ'meməri] стандартная, основная («нижняя») память, память DOS. См. тж. **DOS memory, EMS, HMA, low DOS memory, real mode, XMS**

base mode [beɪs moʊd] базовый режим

base model [beɪs mɒdl] основная модель; базовая модель; исходная модель

base name [beɪs neɪm] основное имя; базовое имя

base noise [beɪs nəɪz] шум базы (ш)

base notation [beɪs nou'teɪʃən] базовое представление; основное представление

base number [beɪs ɪ'nʌmbə] основной индекс (классификации)

base O/I address [beɪs ou aɪ ə'dres] базовый адрес ввода/вывода. ☞ Младший адрес из группы адресов, через который можно получить доступ к соответствующему адаптеру ввода/вывода.

base pad [beɪs pæd] контактная площадка базы

base page [beɪs peɪdʒ] базовая страница. ☞ В некоторых архитектурах ЭВМ – первая страница оперативной памяти, обращение к которой из другой страницы проще, чем к остальным.

base pay [beɪs peɪ] основная заработная плата

base pay rate [beɪs peɪ reɪt] основная заработная плата

base pin [beɪs pɪn] штырек цоколя (*лампы*)

base plate [beɪs pleɪt] 1. опорная плита (*антенной мачты*); 2. подложка

base point [beɪs pɔɪnt] базовая точка

base point of displacement [beɪs pɔɪnt əv dɪs'pleɪsmənt] базовая точка или сдвиг

base pointer [beɪs 'pɔɪntə] указатель базы

base priority [beɪs praɪ'ɔrɪtɪ] базовый приоритет

base processor [beɪs 'prəʊsesə] основной процессор

base program software (BPS) [beɪs 'prəʊgræm 'sɔftweə] основное программное обеспечение

base push-out [beɪs puʃ'aut] расширение базы, эффект Кирка. ⚠ Явление увеличения толщины базы биполярного транзистора, вызываемое ростом тока коллектора выше некоторой величины при прочих неизменных условиях.

base record [beɪs 'rekɔ:d] основная запись

base region [beɪs 'ri:ʒən] базовая область, база (*nn*)

base register [beɪs 'redʒɪstə] базовый регистр. ⚠ Регистр, в котором хранится базовый адрес.

base register addressing [beɪs 'redʒɪstə ə'dresɪŋ] адресация с использованием базового регистра

base register contents [beɪs 'redʒɪstə 'kɒntents] содержимое базового регистра

base register table [beɪs 'redʒɪstə teɪbl] таблица базовых регистров

base resistance [beɪs rɪ'zɪstəns] сопротивление базы (*nn*)

base ring tab [beɪs rɪŋ tæb] кольцевой базовый контакт

base shield [beɪs ʃi:ld] цокольный экран

base software [beɪs 'sɔftweə] базовое программное обеспечение

base state [beɪs steɪt] базовое состояние

base station [beɪs 'steɪʃən] базовая станция, БС. ⚠ Станция, обеспечивающая прием и передачу сигналов с мобильных терминалов, находящихся в зоне ее действия. Зоны действия БС перекрываются, что позволяет обеспечить передачу перемещающегося абонента от одной станции другой без разрыва связи.

base stopper [beɪs 'stɒpə] схема подавления паразитных колебаний в цепи базы

base sweeping field [beɪs 'swi:pɪŋ fi:ld] ускоряющее поле в базе дрейфового транзистора

base table [beɪs teɪbl] базисная таблица

base terminal [beɪs 'tə:mɪnl] вывод базы

base thesaurus [beɪs θi:'sɔrəs] базовый тезаурус

base type [beɪs taɪp] исходный тип. ⚠ Тип, уточнением которого является данный тип.

base voltage [beɪs 'vɒlɪdʒ] напряжение базы, базовое напряжение

base widening [beɪs 'waɪdnɪŋ] эффект Кирка. ⚠ Явление увеличения толщины базы биполярного транзистора, вызываемое ростом тока коллектора выше некоторой величины при прочих неизменных условиях.

base window [beɪs 'wɪndəʊ] окно для формирования базы (*микр*)

base zone [beɪs zəʊn] базовая область, база

base-64 [beɪs] код Base-64. ☞ Способ кодировки электронной почты, совместимой с MIME, используемый для преобразования текста в шестибитовый код.

baseband (BB, bb) ['beɪsbænd] 1. полоса частот модулирующих сигналов; 2. монополосная передача, немодулированная передача. ☞ Среда передачи, через которую цифровые или аналоговые сигналы посылаются без сдвига частот (т. е. без модуляции несущей). В общем случае в каждый момент времени доступен только один коммутационный канал. Такой метод передачи используется в Ethernet. *Ср. broadband*

baseband amplifier ['beɪsbænd 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель группового сигнала; 2. видеоусилитель

baseband analyzer ['beɪsbænd 'ænəlaɪzə] анализатор группового спектра

baseband bandwidth ['beɪsbænd 'bændwɪðθ] ширина полосы модулирующих частот

baseband broadcast LAN ['beɪsbænd 'brɒdkɑːst el'eɪ'en] моноканальная локальная сеть; моноканал

baseband channel ['beɪsbænd 'tʃænl] монополосный канал

baseband correlation ['beɪsbænd kɔrɪ'leɪʃən] корреляционная обработка по групповому спектру

baseband demodulator ['beɪsbænd dɪ'mɒdju'leɪtə] демодулятор групповых сигналов

baseband detector ['beɪsbænd dɪ'tektə] 1. детектор группового сигнала; 2. видеодетектор

baseband discriminator ['beɪsbænd dɪskrɪmɪ'neɪtə] селектор видеосигнала

baseband diversity ['beɪsbænd daɪ'vɜːsɪtɪ] разнесение в групповом тракте

baseband electronics ['beɪsbænd ɪlek'trɒnɪks] устройства обработки групповых сигналов

baseband equalizer ['beɪsbænd 'iːkwəlaɪzə] групповой корректор

baseband excited vocoder ['beɪsbænd ɪk'saɪtɪd 'vɒkəʊdə] вокодер с возбуждением модулирующих сигналов

baseband frequency response ['beɪsbænd 'friːkwənsɪ rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика в пределах полной полосы частот модулированного сигнала

baseband interface ['beɪsbænd ɪntə'feɪs] сопряжение по групповому спектру

baseband LAN ['beɪsbænd læn] локальная сеть с немодулированной передачей. ☞ Локальная сеть, в которой сигналы передаются непосредственно, без модуляции и несущей. *Ср. broadband LAN*

baseband linearizer ['beɪsbænd 'lɪnɪəraɪzə] линеаризатор характеристики группового тракта

baseband modem ['beɪsbænd 'mɒdəm] групповой модем

baseband modulation ['beɪsbænd ,mɒdju'leɪʃən] групповая модуляция

baseband monitor ['beɪsbænd 'mɒnɪtə] устройство контроля группового сигнала

baseband network ['beɪsbænd net'wɜ:k] сеть с немодулированной передачей

baseband networking ['beɪsbænd net'wɜ:kɪŋ] прямая (*немодулированная*) передача данных по сети. ◊ Способ передачи данных, при котором цифровой сигнал направляется непосредственно без модуляции, т. е. не требуется несущая.

baseband portion ['beɪsbænd 'pɔ:ʃən] групповой тракт

baseband processor ['beɪsbænd 'prəʊsesə] процессор группового сигнала

baseband radar ['beɪsbænd 'reɪdə] видеоимпульсная РЛС

baseband radar system ['beɪsbænd 'reɪdə 'sɪstɪm] видеоимпульсная радиолокационная система

baseband receiver ['beɪsbænd rɪ'si:və] 1. видеоимпульсный приемник (*рлк*); 2. приемник групповых сигналов

baseband reflectometry ['beɪsbænd rɪ'fleksɪtəmɪtri] измерение коэффициента отражения в полной полосе частот модулированного сигнала

baseband relay ['beɪsbænd rɪ'leɪ] 1. трансляция в полной полосе частот модулированного сигнала; 2. ретрансляция по групповому спектру

baseband repeating ['beɪsbænd rɪ'pi:tɪŋ] ретрансляция по групповому спектру

baseband signal ['beɪsbænd 'sɪgnəl] 1. модулирующий сигнал; 2. групповой сигнал; 3. видеосигнал

baseband spectrum ['beɪsbænd 'spektrəm] 1. спектр модулирующего сигнала; 2. групповой спектр

baseband splitter ['beɪsbænd 'splɪtə] устройство разделения группового сигнала

baseband voltage ['beɪsbænd 'vɒlɪdʒ] напряжение модулирующего сигнала

baseband width ['beɪsbænd wɪdθ] полная ширина полосы частот модулирующего сигнала

base-bias resistor [beɪs'baɪəs rɪ'zɪstə] резистор смещения в цепи базы

base-bound registers ['beɪs'baʊnd 'redʒɪstəz] регистры защиты памяти. ◊ В системах с виртуальной памятью – пара регистров, указывающая адрес начала и длину сегмента памяти, доступного задаче.

base-centered cubic arrangement [beɪs'sentəd 'kju:bɪk ə'reɪndʒmənt] базоцентрированная кубическая упаковка

base-centered lattice [beɪs'sentəd 'lætɪs 'lætɪs] базоцентрированная решётка (*фтт*)

base-centered structure [beɪs'sentəd 'strʌktʃə] базоцентрированная структура (*крист*)

base-collector heterojunction [beɪskə'lektə 'hetərəu'ɔ:ʎŋkʃən] гетеропереход база – коллектор

base-conductivity modulation [beɪs kən'dʌktɪvɪtɪ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция удельной электропроводности базы (*nn*)

- base-coupled logic** [beɪs'kʌpl 'lɒdʒɪk] логические схемы с базовыми связями
- based** [beɪst] с основанием; со смещением
- based address** [beɪst ə'dres] базируемый адрес
- based indexed addressing** [beɪst 'ɪndekst ə'dresɪŋ] относительная индексная адресация
- based integer** [beɪst 'ɪntɪdʒə] 1. число с основанием; 2. смещенное целое
- based on** [beɪst ɒn] основанный на
- based storage** [beɪst 'stɔːrɪdʒ] базированная память
- based variable** [beɪst 'vɛəriəbl] опорная переменная; базированная переменная
- base-diffusion isolation** [beɪs dɪ'fjuːʒən 'aɪsəleɪʃən] изоляция методом базовой диффузии (*микр*)
- base-displacement addressing** [beɪs dɪs'pleɪsmənt ə'dresɪŋ] базовая адресация; относительная адресация
- base-form lexicon** [beɪs'fɔːm 'leksɪkən] словарь базовых форм (*в системе распознавания речи*)
- basegroup** [beɪs'gruːp] *n.* основная группа каналов (*в системе с частотным уплотнением*)
- base-limit registers** ['beɪs'ɪmɪt 'redʒɪstəz] регистры защиты памяти *См.* **base-bound registers**
- base-line (baseline)** ['beɪs'laɪn] *adj.* 1. базовый, минимальный. ⊕ Включающий минимальный набор функций или оборудования. 2. нижняя линия (очертания символа); базовая линия. ⊕ В НИС – линия, на которой лежат нижние точки букв текстовой строки за исключением их подстроечных элементов. *См. тж.* **baseline grid, capline, descender, leading, line spacing**; 3. базовый уровень. ⊕ Значения параметров компьютерной сети, при которой ее работу можно считать удовлетворительной. *См. тж.* **protocol analyzer**; 4. *n.* база, базис, базовая
- baseline break** [beɪs'laɪn breɪk] измерительная метка дальности в виде разрыва линии развертки (*на индикаторе А-типа*)
- baseline compare fields** ['beɪs'laɪn kəm'preə fiːldz] поля базового сравнения
- baseline controls** ['beɪs'laɪn kən'trəʊls] меры защитные базовые. ⊕ Минимальный набор защитных мер, установленный для системы или организации.
- baseline costs to date** ['beɪs'laɪn kɔːsts tuː deɪt] базовые затраты к данной дате
- baseline duration** ['beɪs'laɪn 'djuə'rɪʃən] базовая продолжительность
- baseline dwell time** [beɪs'laɪn dwel taɪm] время совпадения осциллограммы сигнала с линией развертки
- baseline grid** ['beɪs'laɪn grɪd] сетка базовых линий. ⊕ В НИС - применяется в программах верстки для выравнивания по одной линии строк текста, расположенных в соседних колонках.
- base-line marker** [beɪs'laɪn 'mɑːkə] отметка начала отсчета на линии развертки

base-line marker circuit [beɪs'laɪn 'ma:kə 'sə:kɪt] схема отметки начала отсчета на линии развертки

baseline overshoot [beɪs'laɪn 'ouvəʃu:t] отрицательный выброс на срезе импульса

baseline position ['beɪs'laɪn pə'zɪʃən] положение базовой линии

baseline report ['beɪs'laɪn rɪ'pɔ:t] базовый отчет

baseline resource total hours ['beɪs'laɪn rɪ'sɔ:s tɔʊtl 'aʊəz] базовые общие часы ресурса

baseline start/finish ['beɪs'laɪn sta:t 'fɪnɪʃ] базовое начало/окончание

baseline total cost ['beɪs'laɪn tɔʊtl kɔst] базовые итоговые затраты

base-loaded antenna [beɪs'lɔʊdɪd 'lɔʊdɪd æn'tenə] вертикальная антенна с нагрузкой в нижней части

base-loaded coil [beɪs'lɔʊdɪd kɔɪl] удлинительная катушка антенны

base-of stack register ['beɪs,ɔv stæk 'redʒɪstə] регистр базы стека (магазина)

base-page addressing [beɪs peɪdʒ ə'dresɪŋ] адресация по базовой странице

base-radix [beɪs'reɪdɪks] основание системы счисления

base-robbing effect [beɪs'rɒbɪŋ ɪ'fekt] эффект шунтирования базы (*в логических схемах на транзисторах с непосредственной связью*)

base-thickness modulation [beɪs'θɪknɪs ,mɔdju'leɪʃən] модуляции ширины базы

base-timing sequencing [beɪs'taɪmɪŋ 'si:kwənsɪŋ] задание кодированной временной последовательности (*в радиолокационной системе с активным ответом*)

base-to-emitter voltage [beɪs'tu: ɪ'mi:tə 'vɔʊltɪdʒ] напряжение база – эмиттер

base-transport cutoff frequency [beɪs'trænsɔ:t 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота коэффициента переноса

base-transport factor [beɪs'trænsɔ:t 'fæktə] коэффициент переноса носителей через базу

base-width modulation [beɪs'wɪð ,mɔdju'leɪʃən] модуляции ширины базы

base-centered [beɪs'sentəd] базоцентрированный (*фтт*)

basic ['beɪsɪk] *adj.* 1. основной; 2. фундаментальный; 3. поисковый

Basic ['beɪsɪk] *n.* Бейсик. ☞ Процедурный ЯВУ.

basic access method [beɪsɪk 'ækses 'meθəd] базисный метод доступа. ☞ В операционных системах IBM – группа методов доступа, не поддерживающих буферизацию и очередей. *Ср. queued access method*

basic address calculation ['beɪsɪk ə'dres 'kælkjuleɪʃən] вычисление базового адреса

basic addressing ['beɪsɪk ə'dresɪŋ] базисная адресация

basic air speed ['beɪsɪk ɛə spi:d] истинная воздушная скорость

Basic Assembler (BA) ['beɪsɪk ə'semblə] основной Ассемблер

basic assembler program (BAP) ['beɪsɪk ə'semblə 'prɔʊgræm] основная программа Ассемблера

Basic Assembly Language (BAL) ['beɪsɪk ə'sembli 'læŋgwɪdʒ] основной язык Ассемблера

basic automatic checkout equipment (BACE) ['beɪsɪk ə:'təmætɪk 'tʃekaut ɪ'kwɪpmənt] основная аппаратура автоматической проверки

basic block ['beɪsɪk blɒk] 1. базисный блок; базовый элемент; 2. стандартный блок; 3. линейный участок

basic block encryption algorithm ['beɪsɪk blɒk ɪn'krɪptʃən 'ælgərɪdʒəm] алгоритм зашифрования блочный базовый. ⊠ Алгоритм зашифрования, реализующий при каждом фиксированном значении ключа одно обратимое отображение множества блоков текста открытого, имеющих фиксированную длину. Представляет собой алгоритм простой замены блоков текста фиксированной длины.

basic buffering ['beɪsɪk 'bʌfərɪŋ] базисная буферизация; буферизация по требованию

basic catalog structure ['beɪsɪk 'kætəlɒg 'strʌktʃə] базовая структура каталога

basic character ['beɪsɪk 'kærɪktə] базисный символ

basic circuit ['beɪsɪk 'sə:kɪt] основная (принципиальная) схема

basic color ['beɪsɪk 'klɒlə] основной цвет

Basic Combined Programming Language (BCPL) ['beɪsɪk kəm'baɪnd 'prɒgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] основной комбинированный язык программирования

basic component ['beɪsɪk kəm'pounənt] базовый компонент

basic computer ['beɪsɪk kəm'pjʊ:tə] основной компьютер

basic concept ['beɪsɪk 'kɒnsept] основное понятие

basic configuration ['beɪsɪk kən'fɪgju'reɪʃən] базовая конфигурация. ⊠ Минимальная совокупность устройств персонального компьютера, обеспечивающих его работоспособность.

basic control mode ['beɪsɪk kən'trɒl mɒd] основной режим управления

basic control program (BCP) ['beɪsɪk kən'trɒl 'prɒgræm] основная программа управления

basic cost ['beɪsɪk kɒst] базисная стоимость

basic cryptanalysis ['beɪsɪk krɪptə'næləsɪz] элементарный криптоанализ (основы криптоанализа)

basic data ['beɪsɪk 'deɪtə] основные данные; базовые данные

basic data access method (BDAM) ['beɪsɪk 'deɪtə 'ækses 'meθəd] базисный метод доступа к данным

basic data manipulation function ['beɪsɪk 'deɪtə mənɪpju'leɪʃən 'fʌŋkʃən] базовая функция манипулирования данными

basic direct access method (BDAM) ['beɪsɪk dɪ'rekt 'ækses 'meθəd] базисный прямой метод доступа. ⊠ Метод доступа низкого уровня, при котором запись идентифицируется номером записи внутри файла или физическим адресом на устройстве.

basic disk operating system (BDOS) ['beɪsɪk dɪsk 'ɒpəreɪtɪŋ 'sɪstəm] БДОС, базовая дисковая ОС. ⊠ Часть операционной системы микро- или персональной ЭВМ, обеспечивающая обмен с дисками или другими внешними устройствами,

Как правило, в БД ОС входят все машинно-зависимые части операционной системы. См. тж. **BIOS**

basic display unit (BDU) ['beɪsɪk dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] базовый (основной) дисплей

basic document ['beɪsɪk ,dɒkjʊ'mənt] основной документ

Basic Embedded Layout Language (BELLE) ['beɪsɪk ɪm'bedɪd 'leɪaʊt 'læŋgwɪdʒ] базовый встроенный язык топологического проектирования, язык BELLE

Basic Encoding Rules (BER) ['beɪsɪk ɪn'kɔʊdɪŋ ru:lz] базовые правила кодирования. ☉ Правила кодирования модулей данных, описанные в ASN.1.

basic equipment ['beɪsɪk ɪ'kwɪpmənt] основное оборудование

basic fixed area ['beɪsɪk fɪkst 'ɛəriə] базисная фиксированная область

basic format ['beɪsɪk 'fɔ:mæt] основной формат

basic frequency ['beɪsɪk 'fri:kwənsɪ] частота основной гармоника

basic functional element ['beɪsɪk 'fʌŋkʃənəl 'elɪmənt] базовый функциональный элемент

basic hardware ['beɪsɪk 'hɑ:dweə] основное аппаратное обеспечение

basic indexed sequential access method (BISAM) ['beɪsɪk 'ɪndekst sɪ'kwɛnsɪəl 'æksɛs 'meθəd] базисный индексно-последовательный метод доступа. ☉ Метод доступа, позволяющий обращаться к записям файла как последовательно, так и по ключу. Преобразования ключа в адрес осуществляется с помощью индекса, являющегося частью файла.

basic information ['beɪsɪk ɪnfə'meɪʃən] основная информация

Basic Input Output System (BIOS) ['beɪsɪk 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt 'sɪstɪm] базовая система ввода-вывода. ☉ 1. Составная часть аппаратно-программных средств ПК, записанная в ПЗУ и обеспечивающая выполнение следующих функций: тестирование основных компонентов машины после включения питания или перезагрузки; вызов блока начальной загрузки DOS; обслуживание системных прерываний. 2. В сети – программа ПЗУ на системной плате рабочей станции, обеспечивающая связь ее ЦП с передающим устройством, дисками, клавиатурой; и другими устройствами ввода/вывода. См. тж. **BDOS, beep codes, cold start, firmware, flash BIOS, POST**

basic input-output system ['beɪsɪk 'ɪnpʊt'aʊtpʊt 'sɪstɪm] базовая система ввода-вывода

basic instruction ['beɪsɪk ɪn'strʌkʃən] исходная команда

basic instruction set (BIS) ['beɪsɪk ɪn'strʌkʃən set] основной комплект программ

basic internal circuit (IC) engineering ['beɪsɪk ɪn'tə:nəl 'sə:kɪt ,en'dʒɪniəriŋ] базовая технология ИС

Basic Language for the Implementation of System Software (BLISS) ['beɪsɪk 'læŋgwɪdʒ fɔ: ðɪm'plɪmən'teɪʃən əv 'sɪstɪm 'sɔftweə] Базисный (основной) язык для разработки системного программного обеспечения.

basic line distance ['beɪsɪk laɪn 'dɪstəns] стандартное межстрочное расстояние

- basic logical unit (BLU)** ['beɪsɪk 'lɒdʒɪkəl ju:nɪt] базовый логический элемент
- basic luminance** ['beɪsɪk 'lu:mɪnəns] приведенная яркость
- basic memory unit (BMU)** ['beɪsɪk 'meməri 'ju:nɪt] основной блок памяти
- basic monitor** ['beɪsɪk 'mɒnɪtə] базисный монитор
- basic motion time** ['beɪsɪk 'mouʃən taɪm] основное время перемещения
- basic network** ['beɪsɪk net'wɜ:k] эквивалентная схема линии передачи
- basic noise** ['beɪsɪk nɔɪz] результирующий шум
- basic operation module** ['beɪsɪk ɔpə'reɪʃən 'mɒdju:l] базовый операционный модуль
- basic order circuit** ['beɪsɪk ɔ:'dɔ 'sə:kɪt] код основной команды
- basic parameter input tape (BPIT)** ['beɪsɪk pə'ræmɪtə 'ɪnpʊt teɪp] лента ввода основных параметров
- basic part of mask** ['beɪsɪk pa:t ɔv mɑ:sk] основная часть маски
- basic partitioned access method (BPAМ)** ['beɪsɪk pa:'tɪʃənd 'æksɪs 'meθəd] базисный библиотечный метод доступа. ☉ Метод доступа, обеспечивающий работу с большими записями переменной длины с использованием символических имен.
- basic partitioned data access method** ['beɪsɪk pa:'tɪʃənd 'deɪtə 'æksɪs 'meθəd] 1. метод доступа к данным по разделам; 2. метод выборки данных по разделам
- basic processing unit (BPU)** ['beɪsɪk 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] центральный процессор (ЦП)
- basic processor** ['beɪsɪk 'prəʊsesə] базовый процессор; основной процессор
- basic programming** ['beɪsɪk 'prəʊgræmɪŋ] базисное программирование
- Basic Programming Knowledge Test (BPKT)** ['beɪsɪk 'prəʊgræmɪŋ 'nɒlɪdʒ test] тест для проверки знаний основ программирования
- basic programming system** ['beɪsɪk 'prəʊgræmɪŋ 'sɪstɪm] основная система программирования
- basic Q** ['beɪsɪk kju:] собственная добротность, ненагруженная добротность
- basic radiance** ['beɪsɪk 'reɪdʒəns] приведенная энергетическая яркость
- Basic Rate Interface (BRI)** ['beɪsɪk reɪt ɪntə'feɪs] базовый интерфейс обмена (абонента), интерфейс базового уровня, интерфейс BRI. ☉ Линия ISDN, в которой пользователю предоставляются два 64-Кбит/с канала-носителя (В-канала) и один 16-Кбит/с канал сигнализации (D-канал). Позволяет одновременно передавать данные, голос, графическую и видеoinформацию со скоростью 128 Кбит/с; обозначается как 2B+D или 2B1D. Интерфейс BRI используется в ISDN в случае обычной абонентской телефонной линии. См. тж. **PRI**)
- basic relation** ['beɪsɪk rɪ'leɪʃən] базисное отношение
- basic repetition rate** ['beɪsɪk repɪ'tɪʃən reɪt] основная частота повторения (в системе «Лоран»), низшая частота повторения (в системе «Лоран»)
- basic requirements** ['beɪsɪk rɪ'kwaɪmɪnts] основные требования
- basic research** ['beɪsɪk rɪ'sɜ:tʃ] проблемное исследование

basic sequential access method (BSAM) ['beɪsɪk sɪ'kwɛnʃəl 'æksɪs 'meθəd] базисный последовательный метод доступа. ☉ Метод доступа низкого уровня, позволяющий последовательно обрабатывать записи физического файла.

basic set ['beɪsɪk set] базис

basic shapes ['beɪsɪk ʃeɪps] основные формы (часто используемые фигуры – треугольники, квадраты и т.д.)

basic software ['beɪsɪk 'sɒftwɛə] базовое программное обеспечение. ☉ Операционная система и пакеты прикладных программ, расширяющие возможности операционной системы, а также программы контроля и обнаружения неисправностей, перезаписи информации, антивирусные программы и наиболее употребительные программы общего назначения.

basic solution ['beɪsɪk sə'lu:ʃən] 1. базисное решение; 2. опорный план

basic speed ['beɪsɪk spi:d] основная скорость; основное быстроедействие

basic spline ['beɪsɪk splaɪn] базовый сплайн

basic stimulus ['beɪsɪk 'stɪmjʊləs] базисный стимул (*колориметрической системы*)

basic strength of function ['beɪsɪk streŋθ ɔv 'fʌŋkʃən] стойкость функции безопасности базовая. ☉ Уровень стойкости функции безопасности объекта оценки, на котором, как показывает анализ, функция предоставляет адекватную защиту от случайного нарушения безопасности объекта оценки нарушителями с низким потенциалом нападения.

basic structure ['beɪsɪk 'strʌktʃə] базовая структура

basic supergroup ['beɪsɪk sju:pə'gru:p] основная вторичная группа каналов

basic symbol ['beɪsɪk 'sɪmbəl] основной символ

basic system ['beɪsɪk 'sɪstɪm] 1. основная система; 2. система отсчета

Basic System Reference Frequency (BSRF) ['beɪsɪk 'sɪstɪm 'refrəns 'fri:kwənsɪ] базовая эталонная частота (североамериканских информационных сетей общего пользования)

basic telecommunication access method (BTAM) ['beɪsɪk 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃən 'æksɪs 'meθəd] базисный телекоммуникационный метод доступа. ☉ Метод доступа низкого уровня, обеспечивающий минимальные средства для работы с терминалом.

basic tool ['beɪsɪk tu:l] основной метод

basic transition ['beɪsɪk træn'sɪʒən] основной переход (*кв. эл*)

basic transmission unit ['beɪsɪk træns'mɪʃən 'ju:nɪt] основной блок передачи данных

basic type ['beɪsɪk taɪp] базовый тип

basic utility program ['beɪsɪk ju:'tɪlɪtɪ 'prəʊgræm] основная обслуживающая программа

basic variable ['beɪsɪk 'vɛəriəbl] базисная переменная

Basic/Bootstrap CPL (BCPL) ['beɪsɪk 'bu:tstræp] язык BCPL. ☉ Структурный язык программирования, разработанный Мартином Ричардсом (Martin Richards) в 1966 году (первая реализация создана им же в 1967). Язык был соз-

дан на основе CPL путем удаления из него элементов, усложняющих компиляцию. В настоящее время язык не используется в практических целях.

basically ['beɪsɪkəlɪ] *adv.* по существу, в основном

basing ['beɪsɪŋ] *n.* цоколевка (лампы)

basis ['beɪsɪs] *n.* (*pl.* **bases**) 1. основание, базис; 2. исходный пункт; 3. база.#
on a weight basis в весовом отношении.# **on this basis** исходя из этого

basis circuit ['beɪsɪs 'sə:kɪt] основная (принципиальная) схема

basis function ['beɪsɪs 'fʌŋkʃən] базисная функция. Ⓢ Функция, которая является элементом базиса в функциональном пространстве. Базисная функция может также называться базисным вектором, если базис определен в линейном пространстве.

basis graph ['beɪsɪs græf] базисный граф

basis of the method ['beɪsɪs əv ðə'metəd] базис метода. Ⓢ Вектор переменных, характеризующих состояние объекта.

basket winding ['bɑ:sket 'wɪndɪŋ] корзиночная намотка

bass [ba:s] *n.* нижние частоты, нижние звуковые частоты (*ниже 256 Гц*)

bass amplifier [ba:s 'æmplɪfaɪə] усилитель нижних (звуковых) частот

bass boost [ba:s bu:st] подъем (частотной характеристики) в области нижних частот, подъем (частотной характеристики) в области нижних звуковых частот

bass compensation [ba:s 'kɒmpenseɪʃən] коррекция нижних (звуковых) частот

bass control [ba:s kən'trəʊl] 1. регулирование нижних звуковых частот, регулирование тембра в области нижних звуковых частот; 2. регулятор тембра в области нижних звуковых частот

bass cut [ba:s kʌt] завал нижних частот, завал нижних звуковых частот, завал частотной характеристики в области нижних частот, завал частотной характеристики в области нижних звуковых частот

bass energizer [ba:s 'endʒaɪzə] усилитель нижних частот, усилитель нижних звуковых частот

bass equalization [ba:s 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция нижних частот, коррекция нижних звуковых частот

bass frequency [ba:s 'fri:kwənsɪ] нижняя частота, нижняя звуковая частота

bass reflex [ba:s 'ri:fleks] отражатель басов. Ⓢ Конструкция громкоговорителей, позволяющая воспроизводить басы с высоким уровнем мощности без использования отдельных НЧ-громкоговорителей.

bass reflex baffle [ba:s 'ri:fleks 'bæfl] акустический экран с отверстием для подчеркивания нижних (звуковых) частот; ящик громкоговорителя с фазоинвертором

bass response [ba:s rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика в области нижних (звуковых) частот

bassy ['ba:sɪ] *n.* с преобладанием нижних частот, с преобладанием нижних звуковых частот

bat handle [bæt hændl] ручка тумблера

bat wing [bæt wɪŋ] Ж-образный вибратор

batch [bætʃ] *n.* 1. пакет, пакетный режим. ☞ Совокупность данных или программ, обрабатываемых или перерабатываемых как единое целое; группа программ, выполняемых в пакетном режиме. *См. тж.* **mode**; 2. группа целей, партия; серия; *adj.* периодический

batch application [bætʃ æplɪ'keɪʃən] прикладная система пакетной обработки данных; система пакетной обработки

batch bonding [bætʃ 'bɒndɪŋ] групповая сварка

batch circuit analysis [bætʃ 'sɜ:kɪt ə'næləsɪs] групповой анализ цепей

batch circuit design [bætʃ 'sɜ:kɪt dɪ'zaɪn] групповое проектирование схем

batch circuit design program [bætʃ 'sɜ:kɪt dɪ'zaɪn 'prɒɪgræm] программа проектирования схем на основе пакетной обработки данных

batch communication [bætʃ kəmjunɪ'keɪʃən] пакетная передача

batch compilation [bætʃ ,kɒmpɪ'leɪʃən] пакетная компиляция

batch computing [bætʃ kəm'pjʊ:tɪŋ] пакетная обработка

batch confer [bætʃ kən'fə:] счетчик групп

batch control [bætʃ kən'trɒl] контроль пакетов. ☞ Способ проверки информации в системах обработки данных, используемый для контроля пакетов входных данных, в частности на этапе их подготовки.

batch control language [bætʃ kən'trɒl 'læŋɡwɪdʒ] язык управления пакетом. ☞ Набор команд, директив, квалификаторов и правил их использования для управления пакетной обработкой данных.

batch design [bætʃ dɪ'zaɪn] проектирование с использованием групповой обработки данных

Batch Enhancer (BE) [bætʃ ɪn'ha:nse] программа Norton Utilities для расширения возможностей пакетных файлов. ☞ Расширяет язык командных файлов DOS, увеличивая его возможности по управлению экраном. Предоставляет средства для очистки экрана и управления цветами и атрибутами символов изображения. С помощью BE также рисовать рамки, открывать окна, позиционировать курсор в заданном месте экрана и записывать символ в эту позицию.

batch entry [bætʃ 'entri] пакетный ввод (*данных*)

batch fabrication [bætʃ 'fæbrɪkeɪʃən] изготовление методом групповой технологии

batch file (BAT) [bætʃ faɪl] командный файл. ☞ Текстовый файл, содержащий команды, которыми заменяются команды оператора, вводимые с клавиатуры. Он считывается интерпретатором командной строки и задает сценарий последовательности выполнения программ и/или других командных файлов. Обычно такой файл имеет расширение имени файла **.BAT**. *См. тж.* **command file, batch mode, operating system**

Batch file missing [bætʃ faɪl 'mɪsɪŋ] пропущено имя пакетного файла

batch header [bætʃ 'hedə] заголовок пакета. ☞ Первый элемент пакета, содержащий информацию о его структуре.

batch job [bætʃ dʒɒb] пакетное задание. ◊ Задание, выполняемое в пакетном режиме.

batch key [bætʃ ki:] в криптологии – групповой ключ

batch loading [bætʃ 'ləʊdɪŋ] пакетная загрузка

batch metallization [bætʃ 'metəlɪzeɪʃən] групповая металлизация

batch method [bætʃ 'meθəd] групповой метод (*микр*)

batch mode [bætʃ məʊd] пакетный режим, режим пакетной обработки информации. См. тж. **background job, batch file, batch processing, JCI, RJE**

batch monitor [bætʃ 'mɒnɪtə] монитор пакетного режима

batch numbering [bætʃ 'nʌmbərɪŋ] нумерация групп; пакетная нумерация

batch of a card [bætʃ əv ə'ka:d] группа карт

batch operation [bætʃ əpə'reɪʃən] обработка в пакетном режиме

batch posting [bætʃ 'pɒstɪŋ] отложенное пакетное (групповое) обновление (файлов БД)

batch process [bætʃ 'prəʊses] групповая технология

batch processing [bætʃ 'prəʊsesɪŋ] пакетная обработка. ◊ Обработка данных или выполнение программ, при которых элементы пакета обрабатываются последовательно без вмешательства оператора.

batch processing monitor [bætʃ 'prəʊsesɪŋ 'mɒnɪtə] монитор пакетной обработки

batch processing tasks [bætʃ 'prəʊsesɪŋ ta:sks] режим пакетной обработки задач. ◊ Режим выполнения определенной совокупности заданий, при котором эти задания обрабатываются в основном автоматически, без синхронизации с событиями, происходящими вне вычислительной системы, в частности без связи с лицами, представившими задание для выполнения.

batch production [bætʃ 'prɒdækʃən] серийное производство

batch program [bætʃ 'prəʊgræm] программа обработки в пакетном режиме

batch technique [bætʃ tek'ni:k] метод группового изготовления

batch terminal [bætʃ 'tɜ:mɪnəl] терминал пакетной обработки

batch trailer [bætʃ 'treɪlə] завершитель пакета. ◊ Последний элемент пакета, указывающий на его окончание.

batch updating [bætʃ ʌp'deɪtɪŋ] групповое обновление

batch work [bætʃ wɜ:k] работа в пакетном режиме

batched job [bætʃt dʒɒb] пакетированное задание; пакетное задание

batch-fabrication technique [bætʃ'fæbrɪkeɪʃən tek'ni:k] метод группового изготовления

batching ['bætʃɪŋ] *n.* 1. группирование; 2. сортировка

batch-oriented ['bætʃ'ɔ:rɪəntɪd] пакетный, пакетно-ориентированный. ◊ Предназначенный для обработки пакета или обработки в пакетном режиме.

batch-processing system [bætʃ'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] 1. система пакетной обработки данных (*вчт*); 2. система групповой обработки (*микр*)

batch-produced [bætʃ 'prɒ'dju:st] изготовленный методом групповой технологии

batchub curve ['bætʃtʌb kə:v] кривая надежности. ☞ Кривая, представляющая ожидаемое число отказов, например электронных изделий. См. тж. **burn-in period, infant mortality**

batchwise ['bætʃwaɪz] *adv.* периодически

bath voltage [ba:θ 'vɔʊltɪdʒ] напряжение анод – катод в электролитической ванне

bat-handle switch [bæt'hændl swɪtʃ] тумблер

bathub capacitor ['ba:θtʌb kæ'pəsɪtə] «ванна» конденсатор. ☞ Бумажный конденсатор в металлическом корпусе в форме усеченной четырехугольной пирамиды со сглаженными ребрами.

baton ['bætən] *n.* маркер; жезл; эстафета

Batten system ['bæten 'sɪstɪm] поисковая система со сличением перфокарт на просвет

battery ['bætəri] *n.* 1. батарея; элемент (*гальванический*). См. тж. **battery gauge, battery life, battery pack**; 2. ряд, группа (*устройств*)

battery analyzer ['bætəri 'ænləɪzə] измерительный прибор для проверки аккумуляторов

battery backup ['bætəri bæk'ʌp] батарейная поддержка

battery cassette recorder ['bætəri 'kæsətə 'rekɔ:də] батарейный кассетный магнитофон (*с двух катушеюной кассетой*)

battery charger ['bætəri tʃɑ:dʒə] зарядное устройство батареи аккумуляторов

battery clamp ['bætəri klæmp] зажим батареи

battery clip ['bætəri klɪp] пружинный зажим для временного подключения батареи

battery constant-current charge ['bætəri 'kɒnstənt 'klɪənt tʃɑ:dʒ] заряд батареи аккумуляторов при постоянном (зарядном) токе

battery constant-voltage charge ['bætəri 'kɒnstənt'vɔʊltɪdʒ tʃɑ:dʒ] заряд батареи аккумуляторов при постоянном (зарядном) напряжении

battery control radar ['bætəri kən'trɔʊl 'reɪdə] РЛС управления стрельбой

battery depletion ['bætəri dɪ'pli:ʃən] полный разряд батареи

battery dialing ['bætəri 'daɪəlɪŋ] набор по одному проводу с возвратом на

battery gauge ['bætəri 'geɪdʒ] индикатор (заряженности) батареи. См. тж.

battery life, power LED

battery grid ['bætəri grɪd] решетка батареи аккумуляторов, решетка для пластин батареи аккумуляторов

battery life ['bætəri laɪf] 1. время работы от батареи; 2. время автономной работы, период автономности. См. тж. **battery switching**

battery of tests ['bætəri əv tests] набор тестов статистических. ☞ В криптографии – совокупность статистических критериев (тестов), предназначенная для проверки соответствия анализируемой последовательности гипотезе о независимости и равновероятности ее элементов. Каждый тест состоит в вычислении по анализируемой последовательности некоторой статистики, имеющей известное распределение для последовательности случайной идеальной, и ис-

пользовании критерия согласия. Стандартными набора тестов статистических являются набор тестов Д. Кнута, пакет DIEHARD (Дж. Марсальи), набор тестов NIST (Института стандартов США), пакет TestU01 (Л'Экуйера). В эти наборы входят тест автокорреляции, тест бита следующего, тест профиля сложности линейной, тест серий, тест универсальный Маурера, тест частотный и другие.

battery pack ['bætəri pæk] блок батарей, батарея (для ноутбука)

battery plate ['bætəri pleit] пластина батареи аккумуляторов

battery plate forming ['bætəri pleit 'fɔ:mɪŋ] формовка аккумуляторных пластин

battery powered ['bætəri 'paʊəd] работающий от аккумулятора

battery powered computer ['bætəri 'paʊəd kəm'pjʊ:tə] компьютер с батарейным питанием

battery pulsing ['bætəri 'pʌlsɪŋ] посылка импульсов набора по одному проводу с возвратом через землю (*млф*)

battery receiver ['bætəri rɪ'si:və] радиоприемник с батарейным питанием

battery ringing ['bætəri 'rɪŋɪŋ] батарейный вызов

battery switching ['bætəri 'swɪtʃɪŋ] переключение на питание от батареи

battery testing ['bætəri 'testɪŋ] батарейная проба свободной линии (*млф*)

battery-backed ['bætəri bækt] с батарейным питанием; с батарейной поддержкой

battery-charger rectifier ['bætəri'tʃɑ:dʒə 'rektɪfaɪə] выпрямитель для зарядки аккумулятора

battery-operated ['bætəri,ɔpə'reɪtɪd] работающий от батареи

battery-operated pager ['bætəri,ɔpə'reɪtɪd 'peɪdʒə] абонентский приемник системы поискового вызова с батарейным питанием

battery-operated radio ['bætəri,ɔpə'reɪtɪd 'reɪdɪəʊ] радиоприемник с батарейным питанием

battery-run ['bætəri'rʌn] с батарейным питанием

battlefield surveillance radar ['bætl'fi:ld sə:'veɪləns 'reɪdə] полевая РЛС обзора воздушного пространства

batwing antenna ['bætwɪŋ æn'tenə] 1. антенна в виде Ж-образного вибратора; 2. антенна в виде симметричного вибратора с треугольными плечами; 3. многоярусная антенна с Ж-образными вибраторами

baud [bɔ:d] *n.* бод. Ⓢ Единица измерения скорости передачи информации, определяемая числом элементов сигнала (изменения состояния канала) в секунду. Для последовательного канала 1 бод = 1 бит в секунду; при других способах передачи элемент сигнала может соответствовать более чем одному биту.

baud rate [bɔ:d reɪt] скорость передачи информации (по последовательному каналу). Ⓢ Измеряется в битах а секунду. Для того, чтобы передача состоялась, оба устройства должны иметь одинаковую скорость передачи.

Baudot code ['baudɔt kəʊd] код Бодо, пятиразрядный телеграфный код

bay [beɪ] отсек. Ⓢ 1. Часть системного блока, предназначенного для установки встраиваемых (дисковых) накопителей; 2. Место в установочной стан-

ции, куда вставляется ноутбук, чтобы с ним можно было работать в режиме настольного компьютера. См. тж. **docking station**

Bayers' formula ['baɪəz 'fɔ:mjələ] формула Бейеса, теорема Бейеса

Bayers theorem ['baɪəz 'θiərəm] теорема Бейеса. ⊗ Одна из основных теорем элементарной теории вероятностей, которая позволяет определить вероятность какого-либо события при условии, что произошло другое статистически взаимозависимое с ним событие.

Bayes Decision Rule (BDR) [beɪz dɪ'sɪʒən ru:l] байесовское правило выбора

Bayesian approach ['baɪziən ə'prəʊtʃ] байесовский подход. ⊗ Направление в науке об управлении, основанное на принципе максимального использования имеющейся априорной информации, ее непрерывного пересмотра и переоценки с учетом получаемых выборочных данных об исследуемом явлении или процессе.

Bayesian chain ['baɪziən tʃeɪn] байесова цепь, байесова сеть. ⊗ Графическая вероятностная модель, представляющая собой множество переменных и их вероятностных зависимостей. Например, байесовская сеть может быть использована для вычисления вероятности того, чем болен пациент по наличию или отсутствию ряда симптомов, основываясь на данных о зависимости между симптомами и болезнями. Математический аппарат байесовых сетей создан американским учёным Джудой Перлом, лауреатом Премии Тьюринга (2011).

Bayesian decision ['baɪziən dɪ'sɪʒən] байесовское решение, байесовское решающее правило. ⊗ Статистическое решающее правило, обеспечивающее минимум среднего риска решения.

Bayliss distribution ['beɪlɪs dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Бейлисса

bayonet base ['beɪənɪt beɪs] штифтовый цоколь байонетного сочленения. ⊗ Соединение двух деталей, при котором деталь с выступом входит в деталь с вырезом, где стопорится при повороте.

bayonet cap ['beɪənɪt kæp] цоколь байонетного сочленения, цоколь сочленения частей электрического соединителя с фиксацией сочлененного положения замковым устройством

bayonet connection (connexion) ['beɪənɪt kə'nekʃən] байонетное соединение, штыковое соединение. ⊗ Быстро выполняемое соединение деталей посредством осевого перемещения и поворота (иногда бокового смещения) одной из них относительно другой.

bayonet coupling ['beɪənɪt 'kʌplɪŋ] байонетное соединение

Bayonet Neill-Concedman connector (BNC connector) ['beɪənɪt ni:l'kɒn'sedmæn kə'nektə] байонетный соединитель, BNC-коннектор. ⊗ Небольшой разъем для коаксиального кабеля, который либо припаивается, либо обжимается на конце кабеля. Назван по имени авторов (Neill-Concedman). См. тж. **cable connector, connector**

bayonet socket ['beɪənɪt 'sɒkɪt] байонетная ламповая панель

bazooka [ba:zʊkə] *n.* 1. симметрирующее устройство; 2. четвертьволновый согласующий трансформатор (*вибратора*)

BC-cut crystal [bi:'si:'kɒt 'krɪstl] кварц ВС-среза, кварцевая пластина ВС-среза

b-contact [bi:'kɒntækt] размыкающий контакт

BCS energy gap [bi:'si:'es 'enədʒɪ gæp] энергетическая щель Бардина – Купера – Шриффера Теория сверхпроводимости кристаллических твёрдых тел, основанная на представлении о сверхтекучести куперовских пар электронов. Создана Дж. Бардином (J. Bardeen), Л. Купером (L. Cooper) и Дж. Шриффером (J. Schrieffer) в 1957 г.

B-Dienst [bi:'di:est] (от нем. Beobachtungs-Dienst) "Служба наблюдения" (военно-морская спецслужба радиоперехвата гитлеровской Германии)

B-display [bi: dɪs'pleɪ] индикатор В-типа.  Индикатор дальности и азимута с прямоугольной растровой разверткой.

be [bi:] *v.* (*sing.* was, *pl.* were; **been**) 1. быть, существовать; 2. жить, находиться. # **to be** + *inf.* должен + инф.; может + инф.; намерен + инф.; состоит в том, чтобы + инф. # **to be about** собираться + инф. # **to be going** собираться + инф. # **to be of importance (value)** иметь значение. # **to be of interest** представлять интерес. # **to be of no help** быть бесполезным; не оказывать помощи

beacon ['bi:kən] *n.* маяк, радиомаяк

beacon antenna ['bi:kən æn'tenə] антенна системы радиолокационного опознавания.  Антенна аппаратно-программного технического комплекса для автоматического различения своих войск и вооружений от войск противника

beacon course ['bi:kən kɔ:s] радиолуч курсового радиомаяка, главный лепесток диаграммы направленности антенны курсового радиомаяка

beacon delay ['bi:kən dɪ'leɪ] задержка сигнала при ретрансляции в радиомаяке

beacon frame ['bi:kən freɪm] кадр «неисправность», НСП (применяется в сетях FDD₁ для восстановления нормальной работы кольца)

beacon interrogator ['bi:kən ɪntə:'rɒɡeɪtə] передатчик запросчика радиомаяка

beacon marker ['bi:kən 'mɑ:kə] маркерный радиомаяк

beacon portable packset ['bi:kən 'pɔ:təbl 'pækset] портативный радиомаяк

beacon portable set ['bi:kən 'pɔ:təbl set] портативный радиомаяк

beacon presentation ['bi:kən prɪzen'teɪʃən] представление сигналов радиомаяка на экране индикатора

beacon radar ['bi:kən 'reɪdə] радиолокационный маяк

beacon receiver ['bi:kən rɪ'si:və] приемник сигналов радиомаяка

beacon service ['bi:kən 'sə:vɪs] радионавигационная служба с использованием радиомаяков

beacon station ['bi:kən 'steɪʃən] радиомаяк

beacon stealing ['bi:kən 'sti:lɪŋ] сбой радионавигационного ответчика при взаимодействии с несколькими запросчиками

beacon time sharing ['bi:kən taɪm 'ʃeərɪŋ] временное разделение сигналов в радиолокационных системах с активным ответом

beaconing ['bi:kənɪŋ] *adj.* сигнализирующий

beaconry ['bi:kənri] *n.* радионавигационная служба

bead [bi:d] *n.* 1. шайба, диэлектрическая шайба (*коаксиальной линии*); 2. цепочка; цепочка ячеек

bead capacitor [bi:d kə'pəsɪtə] миниатюрный дисковый конденсатор

bead ferrite core [bi:d 'ferait kɔ:] бусинковый ферритовый сердечек

bead junction [bi:d 'dʒʌŋkʃən] бусинковый контакт (*из припоя*)

bead thermistor [bi:d 'θə:mɪstə] бусинковый терморезистор

bead transistor [bi:d træn'zɪstə] бусинковый транзистор

beaded coaxial ['bi:dɪd 'kou'æksjəl] коаксиальный кабель с диэлектрическими шайбами

beaded insulation ['bi:dɪd 'ɪnsjuleɪʃən] шайбовая изоляция

beaded screen ['bi:dɪd skri:n] жемчужный экран

beaded support ['bi:dɪd sə'pɔ:t] диэлектрическая опорная шайба (*коаксиальной линии передачи*)

beaded transmission line ['bi:dɪd træns'mɪʃən laɪn] коаксиальная линия передачи с диэлектрическими шайбами

bead-like ferrite core [bi:d'laɪk 'ferait kɔ:] бусинковый ферритовый сердечник

beagle ['bi:gl] *n.* станция автоматического активного радиоэлектронного подавления; РЛС обзора и поиска целей

Beale cipher ['bi:l 'saɪfə] в криптологии – шифр Билля

beam [bi:m] *n.* 1. луч, пучок света; 2. передача файла, электронного документа (*softcopy*) по оптовологовому каналу

beam aberration [bi:m æbə'reɪʃən] абберация луча

beam aerial [bi:m 'eɪrɪəl] антенная решетка

beam alignment [bi:m ə'lainmənt] регулировка (направления) луча; регулировка (направления) пучка

beam angle [bi:m 'æŋɡl] 1. ширина главного лепестка диаграммы направленности антенны, ширина луча; 2. угол отклонения максимума главного лепестка антенны от опорного направления

beam antenna [bi:m ænə'tenə] 1. остронаправленная антенна; 2. антенная решетка

beam aperture [bi:m 'æpətʃuə] апертура луча, апертура пучка

beam area [bi:m 'eɪrɪə] площадь поперечного сечения пучка

beam attenuation [bi:m ə'tenjuʃən] ослабление пучка

beam axis [bi:m 'æksɪs] 1. ось луча; ось пучка; 2. направление радиолуча, направление максимума главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

beam bender [bi:m 'bendə] магнит ионной ловушки (*тлв*)

beam bending [bi:m 'bendɪŋ] отклонение электронного луча полями мозаики (*в передающей ЭЛТ с разверткой пучка медленных электронов*)

beam blanker [bi:m 'blæŋkə] схема гашения луча

beam blanking [bi:m 'blæŋkɪŋ] гашение луча

- beam breakup** [bi:m 'breik'ʌp] разрушение пучка (*в оптических волноводах*)
- beam cathode** [bi:m 'kæθoud] лучевой катод
- beam centering** [bi:m 'sentəɪŋ] центровка луча (*млв*)
- beam collimator** [bi:m 'kɒlɪmeɪtə] коллиматор пучка
- beam combiner** [bi:m kəm'baɪnə] объединитель пучков
- beam compression factor** [bi:m kəm'preʃən 'fæktə] коэффициент сжатия пучка
- beam confinement** [bi:m kən'faɪnmənt] ограничение пучка
- beam convergence** [bi:m kən'və:dʒəns] 1. сведение лучей: 2. сходимос-ть пучка
- beam coupling** [bi:m 'kʌplɪŋ] взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной
- beam coupling coefficient** [bi:m 'kʌplɪŋ ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент взаимодействия (*в электронно-лучевых СВЧ-приборах*)
- beam coverage solid angle** [bi:m 'kʌvəriʒ 'sɒlɪd 'æŋɡl] телесный угол приема/передачи излучения антенны
- beam crossover** [bi:m 'krɒsɒvə] кроссовер электронного пучка
- beam current** [bi:m 'kʌrənt] ток луча; ток пучка
- beam cutoff** [bi:m 'kʌtɔ:f] гашение луча
- beam deflection** [bi:m dɪ'flekʃən] отклонение луча; отклонение пучка
- beam deflector** [bi:m dɪ'flektə] 1. отклоняющая система; 2. оптический дефлектор
- beam density** [bi:m 'densɪtɪ] плотность пучка
- beam deviation** [bi:m dɪ:vɪ'eɪʃən] отклонение луча; отклонение пучка
- beam diffusion** [bi:m dɪ'fju:ʒən] диффузия пучка
- beam direction** [bi:m dɪ'rekʃən] направление, соответствующее максимуму главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*)
- beam displacement** [bi:m dɪs'pleɪsmənt] смещение луча, смещение пучка
- beam distribution** [bi:m dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение интенсивности по сечению пучка (*кв. эл*)
- beam dithering** [bi:m 'dɪðərɪŋ] вобуляция луча. ⊗ Отклонение луча раз-вертки в направлении, поперечном по отношению к строке с небольшой частотой и амплитудой (*в пределах половины шага развертки*).
- beam divergence** [bi:m daɪ'və:dʒəns] расходимость луча; расходимость пучка
- beam ejection** [bi:m i:'dʒektʃən] эжекция пучка; выталкивание пучка
- beam emittance** [bi:m i'mɪ:təns] эмиттанс пучка. ⊗ Количественная харак-теристика качества пучка, равная его фазовому объёму, т. е. объёму, заключён-ному внутри поверхности, ограничивающей изображения частиц пучка в фазо-вом пространстве.
- beam envelope** [bi:m 'envɪlʊp] огибающая луча; огибающая пучка
- beam expander** [bi:m ɪks'pændə] расширитель пучка
- beam extraction** [bi:m ɪks'trækʃən] вывод пучка

beam former [bi:m 'fɔ:mə] 1. формирователь луча; формирователь пучка; 2. формирователь диаграммы направленности антенны

beam forming (BF) [bi:m 'fɔ:mɪŋ] формирование луча (пучка света)

beam geometry [bi:m dʒi'ɒmɪtri] форма луча, форма пучка

beam half width [bi:m ha:f wɪdθ] полуширина диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

beam handling [bi:m 'hændlɪŋ] управление лучом; управление пучком

beam heating [bi:m 'hi:tɪŋ] разогрев пучка

beam indexing [bi:m 'ɪndeksɪŋ] индикация положения луча (*в индексных кинескопах*)

beam instability [bi:m ɪn'stə'bɪlɪti] пучковая неустойчивость (*плазмы*), потоковая неустойчивость (*плазмы*)

beam intensifier [bi:m ɪn'tensɪfaɪə] послеускоряющий электрод.  Анод в осциллографических электронно-лучевых трубках, ускоряющий электроны в уже отклоненном луче.

beam intensity [bi:m ɪn'tensɪti] интенсивность пучка

beam isolation [bi:m 'aɪsəleɪʃən] 1. развязка лучей; 2. коэффициент развязки лучей

beam jitter [bi:m 'dʒɪtə] дрожание диаграммы направленности антенны

beam lead [bi:m li:d] балочный вывод

beam loading [bi:m 'ləʊdɪŋ] нагрузка, обусловленная электронным пучком

beam luminescence [bi:m lu:mɪ'nesəns] люминесценция пучка

beam magnet [bi:m 'mæɡnɪt] магнит сведения лучей (*тлв*)

beam maser [bi:m 'meɪsə] мазер на пучке молекул *или* атомов

beam mode [bi:m moʊd] лучевая мода

beam mode waveguide [bi:m moʊd 'weɪvɡaɪd] лучевод, лучевой волновод

beam modulation [bi:m ,mɒdju'leɪʃən] модуляция пучка

beam modulation percentage [bi:m mɒdju'leɪʃən pə'sentɪdʒ] коэффициент модуляции пучка

beam multiplexing [bi:m 'mʌltɪpleksɪŋ] объединение лучей

beam noise [bi:m nəɪz] шум пучка

beam nulling [bi:m 'nʌlɪŋ] формирование нуля в диаграмме направленности антенны

beam optimizer [bi:m 'ɒptɪmɪzə] устройство оптимизации формы диаграммы направленности антенны

beam path [bi:m pɑ:θ] траектория луча, траектория пучка

beam pattern [bi:m 'pætən] характеристика направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

beam pen [bi:m pen] световое перо

beam pentode [bi:m 'pentəʊd] лучевой пентод

beam pointing [bi:m 'pɔɪntɪŋ] наведение антенны, ориентирование главного лепестка диаграммы направленности антенны

beam pointing error [bi:m 'pɔɪntɪŋ 'erə] ошибка в наведении антенны, ошибка в выставлении главного лепестка диаграммы направленности антенны

beam programming [bi:m 'prɔʊgræmɪŋ] программирование управления положением главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

beam reception [bi:m rɪ'sepʃən] направленный прием

beam rider [bi:m 'raɪdə] ЛА с управлением по радиолучу

beam scanning [bi:m 'skæniŋ] 1. сканирование луча; 2. сканирование главного лепестка диаграммы направленности антенны

beam shaping [bi:m 'ʃeɪpɪŋ] 1. формирование луча, профилирование луча; формирование пучка, профилирование пучка; 2. формирование диаграммы направленности антенны

beam signal [bi:m 'sɪgnəl] сигнал, передаваемый по радиолучу

beam solid angle [bi:m 'sɒlɪd 'æŋɡl] эквивалентный телесный угол излучения антенны

beam splitter [bi:m 'splɪtə] 1. расщепитель пучка; 2. светоделительный элемент

beam stability [bi:m stə'bɪlɪtɪ] стабильность положения главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

beam steerer [bi:m 'sti:rə] 1. устройство для управления положением пучка (*сети*); 2. устройство для управления положением главного лепестка диаграммы направленности антенны

beam steering [bi:m 'sti:rɪŋ] управление положением пучка (*света*); 2. управление положением главного лепестка диаграммы направленности антенны

beam steering unit [bi:m 'sti:rɪŋ 'ju:nɪt] блок управления положением диаграммы направленности антенны

beam strength [bi:m streŋθ] интенсивность пучка

beam surface-wave interaction [bi:m 'sə:fɪs'weɪv ɪntə'ækʃən] взаимодействие пучка с поверхностной волной

beam sweep [bi:m swi:p] развертка луча

beam switching [bi:m 'swɪtʃɪŋ] переключение положения главного лепестка диаграммы направленности антенны

beam tape-automated assembly [bi:m teɪp ə:'tɒmætɪd ə'sembli] автоматизированная сборка ИС с балочными выводами на ленточном носителе

beam tetrode [bi:m 'tetroud] лучевой тетрод

beam tracing [bi:m 'treɪsɪŋ] трассировка пучка лучей

beam transmission [bi:m træns'mɪʃən] направленная передача

beam waveguide [bi:m 'weɪvgɑɪd] лучевод, лучевой волновод

beam waveguide resonator [bi:m 'weɪvgɑɪd 'rezəneɪtə] квазиоптический резонатор

beam width [bi:m wɪdθ] 1. ширина диаграммы направленности антенны; 2. ширина диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

beam width angle [bi:m wɪdθ 'æŋɡl] ширина главного лепестка диаграммы направленности антенны, ширина радиолуча

beam-accessed metal-oxide semiconductor [bi:m'æksest 'metl'ɒksaid 'semikən-'dʌktə] ЗУ на запоминающей ЭЛТ с полупроводниковой мишенью и электронным обращением

beam-addressed display [bi:m ə'drest dɪs'pleɪ] дисплей с электролучевой адресацией

beam-addressed light valve [bi:m ə'drest laɪt vælʋ] светоклапанная система с адресацией луча

beam-centering magnet [bi:m'sentəŋ 'mæɡnɪt] магнит центровки луча (*млв*)

beam-current feedback [bi:m'kʌrənt 'fi:d,bæk] обратная связь по току пучка

beam-current feedback system [bi:m'kʌrənt 'fi:dbæk 'sɪstɪm] система с обратной связью по току пучка

beam-current modulation [bi:m'kʌrənt ,mɒdju'leɪʃən] модуляция тока пучка

beam-deflection mixer tube [bi:m dɪ'flekʃən 'mɪksə tju:b] частотно преобразовательная ЭЛТ

beam-excited wave [bi:m ɪk'saɪtɪd weɪv] волна, возбужденная пучком (*в электронно-лучевых СВЧ-приборах*)

beam-expanding device [bi:m ɪks'pændɪŋ dɪ'vaɪs] расширитель луча; расширитель луча

beamformer [bi:m'fɔ:mɪə] *n.* формирователь диаграммы направленности антенны

beam-forming arrangement [bi:m'fɔ:mɪŋ ə'reɪndʒmənt] 1. устройство формирования пучка; 2. диаграммаобразующая схема

beam-forming cathode [bi:m'fɔ:mɪŋ 'kæθəʊd] лучеобразующий катод

beam-forming electrode [bi:m'fɔ:mɪŋ ɪ'lektroʊd] лучеобразующий электрод (*лучевого тетрода*)

beam-forming matrix [bi:m'fɔ:mɪŋ 'meɪtrɪks] диаграмма образующая матрица

beam-forming network (BFN) [bi:m'fɔ:mɪŋ nət'wɜ:k] схема формирования луча

beam-forming system [bi:m'fɔ:mɪŋ 'sɪstɪm] 1. система формирования луча, система формирования пучка; 2. система формирования диаграммы направленности (*антенны*)

beam-guidance system [bi:m'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] система наведения по радиолучу

beam-indexing tube [bi:m'ɪndeksɪŋ tju:b] индексный кинескоп

beaming ['bi:mɪŋ] *n.* 1. концентрация излучения; формирователь луча; формирователь пучка; 2. направленная передача; направленный прием

beam-injection amplifier [bi:m ɪn'ɔ:ʃəkʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель М-типа с инжектированным электронным потоком

beam-lead chip [bi:m'li:d tʃɪp] кристалл с балочными выводами

beam-lead component [bi:m'li:d kəm'pəʊnənt] компонент с балочными выводами

beam-lead contact [bi:m'li:d 'kɒntækt] балочный вывод

- beam-lead device** [bi:m'li:d dɪ'vaɪs] прибор с балочными выводами
- beam-lead diode** [bi:m'li:d 'daɪəʊd] диод с балочными выводами
- beam-lead IC package** [bi:m'li:d aɪ'si: 'rækɪdʒ] корпус ИС с балочными выводами
- beam-lead integral circuit (IC)** [bi:m'li:d 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с балочными выводами
- beam-lead interconnection** [bi:m'li:d ɪntə'kəneɪʃən] соединение балочных выводов
- beam-lead isolation** [bi:m'li:d 'aɪsəleɪʃən] изоляция методом балочных выводов (*микр*)
- beam-lead mounting** [bi:m'li:d 'maʊntɪŋ] монтаж с балочными выводами
- beam-lead structure** [bi:m'li:d 'strʌktʃə] структура с балочными выводами (*микр*)
- beam-lead technology** [bi:m'li:d tek'nɪlədʒɪ] технология ИС с балочными выводами, технология изготовления ИС с балочными выводами
- beam-lead transistor** [bi:m'li:d træn'zɪstə] транзистор с балочными выводами
- beam-loading admittance** [bi:m'ləʊdɪŋ əd'mi:təns] полная электронная проводимость
- beam-lobe switching** [bi:m'ləʊb 'swɪtʃɪŋ] переключение положения главного лепестка диаграммы направленности антенны
- beam-manipulating device** [bi:m mənɪpju'leɪtɪŋ dɪ'vaɪs] устройство управления лучом; устройство управления пучком
- beam-narrowing device** [bi:m'næroʊɪŋ dɪ'vaɪs] устройство сужения луча, устройство сужения пучка
- beam-of-light heterojunction transistor** [bi:m'ɒv'lait 'hetəroʊ'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] оптотранзистор на гетеропреходах
- beam-of-light transistor (BOLT)** [bi:m'ɒv'lait træn'zɪstə] оптотранзистор
- beam-plasma amplifier** [bi:m'plæzmə 'æmplɪfaɪə] плазменно-пучковый усилитель
- beam-plasma discharge** [bi:m'plæzmə dɪs'tʃɑ:dʒ] плазменно-пучковый разряд
- beam-plasma wave** [bi:m'plæzmə weɪv] плазменно-пучковая волна
- beam-plasma wave oscillator** [bi:m'plæzmə weɪv ɔsɪ'leɪtə] генератор плазменно-пучковых волн
- beam-power tube** [bi:m'paʊə tju:b] лучевой тетрод.  Четырёхэлектродная экранированная лампа, в которой для подавления динаatronного эффекта создаётся пространственный заряд высокой плотности.
- beam-power valve** [bi:m'paʊə vælv] лучевой тетрод
- beam-rider control system** [bi:m'raɪdə kən'trəʊl 'sɪstɪm] система наведения по радиолучу
- beam-rider guidance** [bi:m'raɪdə 'gaɪdəns] наведение по лучу, наведение по радиолучу
- beam-rider radar** [bi:m'raɪdə 'reɪdə] РЛС наведения по радиолучу

beam-scanning array [bi:m'skæniŋ ə'rei] антенная решетка со сканированием луча

beam-shape loss [bi:m'ʃeɪp lɒs] потери, обусловленные формой диаграммы направленности антенны

beam-shaping cathode-ray tube [bi:m'ʃeɪpɪŋ 'kæθəʊd'rei tju:b] ЭЛТ с профилированным пучком; характрон. ☉ Знаковый индикаторный электронно-лучевой прибор для воспроизведения на люминесцентном экране букв, цифр и других знаков.

beam-shaping element [bi:m'ʃeɪpɪŋ 'elɪmənt] 1. лучеобразующий элемент (*лучевого тетрода*); 2. элемент системы формирования пучка (*в электронно-оптических приборах*)

beamsplitter [bi:m'splɪtə] *n.* расщепитель пучка

beamsplitter holder [bi:m'splɪtə 'həʊldə] держатель расщепителя пучка

beam-splitting mirror [bi:m'splɪtɪŋ 'mɪrə] лучерасщепляющее зеркало, светоделительное зеркало

beamsteerer [bi:m'stiəɹə] *n.* устройство управления положением диаграммы направленности антенны

beam-steering computer [bi:m'sti:ɹɪŋ kəm'pjʊ:tə] ЭВМ управления положением диаграммы направленности

beam-steering mirror [bi:m'sti:ɹɪŋ 'mɪrə] зеркало системы сканирования диаграммы направленности антенны

beam-steering programmer [bi:m'sti:ɹɪŋ 'prəʊgræmə] программное устройство, управляющее положением главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

beam-storage tube [bi:m'stɔ:ɹɪdʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ

beam-switching commutator [bi:m'swɪtʃɪŋ kɒmjʊ:'teɪtə] переключатель на электронно-лучевом коммутаторе

beam-switching tube (BST) [bi:m'swɪtʃɪŋ tju:b] электронно-лучевой коммутатор

beam-transforming device [bi:m træns'fɔ:mɪŋ di'vaɪs] трансформатор пучка

beam-transmitter radar [bi:m trænz'mɪtə 'reɪdə] РЛС наведения по радиолучу

beam-type maser [bi:m'taɪp 'meɪsə] мазер на пучке молекул *или* атомов

beam-type parametric amplifier [bi:m'taɪp ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪ'faɪə] электронно-лучевой параметрический усилитель

beam-waveguide mode [bi:m'weɪv'gaɪd moʊd] лучеводная мода

beamwidth [bi:m'wɪdθ] *n.* 1. ширина пучка; 2. ширина диаграммы направленности антенны; 3. ширина диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

beamwidth compressor [bi:m'wɪdθ kəm'presə] устройство сжатия пучка

beamwidth compressor convolver [bi:m'wɪdθ kəm'presə kɒn'vɒlvə] конвольвер для сжатия диаграммы направленности антенны (*в РЛС с синтезированной апертурой*)

beamwidth error [bi:m'widθ 'erə] ошибка РЛС, обусловленная конечной шириной луча

beamwriter [bi:m'raɪtə] *n.* установка сканирующей литографии (*микр*)

beamwriter lithography [bi:m'raɪtə ˌlɪ'θɔ:grɑ:fɪ] литография со сканированием, сканирующая литография

bear [bɛə] *v.* (**bore, born**) 1. носить; 2. рождать; производить; 3. выдерживать; 4. иметь отношение; 5. опираться, основываться (**on, upon**); 7. поддерживать. # **to bear in mind** помнить; учитывать. # **to bear a relation(ship) to** иметь отношение к. # **to bear a similarity** иметь сходство. # **to have a bearing on (upon)** иметь отношение к; влиять на

bear out [bɛə aʊt] подтверждать; поддерживать

bearable load [bɛəbl ˌləʊd] допустимая нагрузка

bearer ['bɛəɪə] *n.* широкополосный канал (*передачи данных*)

Bearer Channels (B Channels) ['bɛəɪə tʃænlz] В-каналы, «каналы-носители». ☉ Два 64-Кбитс полудуплексных канала сети ISDN с пропускной способностью 64-Кбит/с каждый для передачи речевых или алфавитно-цифровых данных. *См. тж.* **2B + D interface, D channel**

bearer holder ['bɛəɪə ˈhəʊldə] носитель

bearing ['bɛəriŋ] *n.* 1. пеленг. ☉ Угол между одной из основных плоскостей (обычно плоскость меридиана), принятых за начало отсчёта угловых координат, и направлением на наблюдаемый объект. Отсчитывается от северного направления (например, меридиана) по ходу часовой стрелки. 2. азимут; 3 подшипник

bearing angle ['bɛəriŋ ˈæŋɡl] пеленг

bearing course ['bɛəriŋ kɔ:s] пеленг. ☉ В навигации – горизонтальный угол между северной частью меридиана наблюдателя и направлением из точки наблюдения на объект; измеряется по часовой стрелке от нуля (направление на nord, N) до полной дуги окружности (360°, или 32 румба).

bearing cursor ['bɛəriŋ ˈkɔ:sə] визирная линейка пеленга

bearing deviation indicator ['bɛəriŋ di:vɪ'eɪʃən ˈɪndɪkətə] индикатор по истинному пеленгу, индикатор по бортовому пеленгу

bearing discrimination ['bɛəriŋ ˌdɪskrɪmɪ'neɪʃən] разрешающая способность по азимуту (*рлк*)

bearing distance computer ['bɛəriŋ ˈdɪstəns kəm'pjʊ:tə] вычислитель курса

bearing finder ['bɛəriŋ ˈfaɪndə] радиопеленгатор

bearing increment ['bɛəriŋ ˈɪŋkrɪmənt] 1. приращение пеленга; 2. шаг разрешения по азимуту

bearing indicator ['bɛəriŋ ˈɪndɪkətə] индикатор пеленга

bearing pointer ['bɛəriŋ ˈpɔɪntə] указатель пеленга

bearing resolution ['bɛəriŋ rezə'lu:ʃən] разрешающая способность по азимуту; разрешающая способность по пеленгу

beat [bi:t] *n.* биение; *v.* образовывать биение

beat frequency [bi:t ˈfri:kwənsɪ] частота биений

beat interference [bi:t ɪntə'fɪrəns] гетеродинный свист

beat noise [bi:t nɔɪz] гетеродинный свист

beat note [bi:t nɔʊt] тон биений

beat oscillator (BO) [bi:t 'ɔsɪleɪtə] гетеродин

beat pattern [bi:t 'pætən] картина биений

beat reception [bi:t rɪ'sepʃən] радиоприем с гетеродированием

beat tone [bi:t toun] комбинационный тон

beat-frequency detection [bi:t'fri:kwənsɪ dɪ'tekʃən] гетеродинный прием

beat-frequency oscillator (BFO) [bi:t'fri:kwənsɪ 'ɔsɪleɪtə] генератор биений

beating oscillator ['bi:tɪŋ ,ɔsɪ'leɪtə] гетеродин

beating-in ['bi:tɪŋ'in] настройка по нулевым биениям

beat-note detector [bi:t'nɔʊt dɪ'tektə] детектор тона биений

Beaufort cipher ['biəfət 'saɪfə] в криптологии – шифр Бофора

Beaufort square ['biəfət skwɛə] в криптологии – квадрат Бофора. Синоним

– **Beaufort cipher**

beauty ['bjʊ:tɪ] *n.* достоинство, преимущество

beavertail antenna ['bi:vətɛɪl æn'tenə] антенна с диаграммой направленности типа «двойной косеканс»

beavertail beam [gbi:vətɛɪl bi:m] главный лепесток диаграммы направленности типа «двойной косеканс»

because [bɪ'kɔ:z] *conj.* потому что; так как. # **because of** из-за, вследствие. # **because of momentum** по инерции; по привычке

Because it is Time Network academic and research (BITNET) [bɪ'kɔ:z ɪt ɪz taɪm nət'wə:k ækə'demɪk ænd rɪ'sə:tʃ] название сети для научных исследований. ☞ Большая сеть, соединенная с Internet. До того, как Internet стала доступной для учебных институтов, сеть BITNET широко применялась в них для коммуникации.

Because It's Time Network (BITNET) [bɪ'kɔ:z ɪts taɪm net'wə:k] наименование сети для научных исследований

Becquerel cell ['bekwɪərɪl si:l] элемент Беккереля, электролитический фотоэлемент

Becquerel photovoltaic cell ['bekwɪərɪl 'fɔʊtə'vɔʊltenɪk si:l] элемент Беккереля, электролитический фотоэлемент

bed [bed] *n.* 1. фоновая музыка для мультимедийных презентаций; 2. планшет (сканера)

bed code [bed kɔʊd] двоично-десятичный код

bed in [bed ɪn] полностью отладить

bed of nails [bed əv neɪlz] 1. антенна поверхностных волн с замедляющей системой в виде двухмерной решетки штырей; 2. поле контактов (САПП)

bedspring ['bedsprɪŋ] *n.* синфазная антенная решетка с плоским отражателем

bedspring array ['bedsprɪŋ ə'reɪ] плоская синфазная антенная решетка с плоским отражателем, двумерная синфазная антенная решетка с плоским отражателем

beep [bi:p] *n.* гудок, звуковой сигнал; *v.* сигналить, гудеть

beep codes [bi:p kouds] звуковые коды, система звукового кодирования ошибок. ☉ Система сообщений звуковыми сигналами об ошибках, используемая BIOS в начальной стадии работы при обнаружении ошибок ОЗУ, кэш-памяти или процессора.

beep tone [bi:p toun] звуковой сигнал; зуммер

beeper ['bi:pə] *n.* звуковой сигнализатор

beep-only system [bi:p'ounli 'sɪstɪm] зуммерная система поискового вызова

beep-plus-voice system [bi:p'plʌs'vɔɪs 'sɪstɪm] зуммерно-голосовая система поискового вызова

Beer's law [bi:z lɔ:] закон Бугера – Ламберта – Бера. ☉ Физический закон, определяющий ослабление параллельного монохроматического пучка света при распространении его в поглощающей среде.

beetle [bi:tl] *n.* «жучок» (координатный манипулятор для управления курсором)

before [bɪ'fɔ:] *prp.* 1. перед; 2. до; *sj.* прежде чем; до того как; *adv.* 1. впереди; 2. раньше, прежде. # **before long** скоро, вскоре. # **long before** задолго до (того как). # **shortly before** незадолго до (того как). # **well before** задолго до (того как)

before image [bɪ'fɔ: 'ɪmɪdʒ] исходный вид записи

beforehand [bɪ'fɔ:hænd] *adv.* заранее; заблаговременно

before-look journal [bɪ'fɔ:,luk 'dʒə:nl] журнал откатки. ☉ Журнал, в который заносятся старые значения изменений записей. Использование журнала откатки позволяет восстанавливать исходное состояние файла по его измененной версии. *Ср.* **after-look journal**

Befunge язык Befunge. ☉ Один из самых старых и самых известных двухмерных эзотерических языков программирования. Befunge был придуман в 1993 Крисом Пресси (Chris Pressey). Он задался целью создать язык с максимально сложной компиляцией. В последующие годы появился ряд реализаций этого языка, а также несколько диалектов и модификаций под общим названием «фунгеоиды». Два главных диалекта языка – Befunge-93 и более поздний Befunge-98.

beg [beg] *v.* просить

begin [bɪ'gɪn] *v.* (**began, begun**) начинать(ся). # **to begin with** прежде всего, во-первых

begin a new drawing [bɪ'gɪn ə'nju: 'drɔ:ɪŋ] начать новый чертеж (рисунок)

begin a new search [bɪ'gɪn ə'nju: sə:tʃ] начать новый поиск

begin format [bɪ'gɪn 'fɔ:mæt] начать форматирование

begin frame on new page [bɪ'gɪn freɪm ɒn nju: peɪdʒ] начать фрейм с новой страницы

begin new page [bɪ'gɪn nju: peɪdʒ] начать новую страницу

begin of page «...» [bɪ'gɪn ɒv peɪdʒ] начать страницу с номера «...»

begin on page [bɪ'gɪn ɒn peɪdʒ] начать со страницы

begin spelling check [bɪ'ɡɪn 'speliŋ tʃek] начать проверку правописания

beginner [bɪ'ɡɪnə] *n.* начинающий, новичок

Beginner's all-purpose Symbolic Instruction code (BaSIC) [bɪ'ɡɪnəz ə:l'pə:pəs sɪm'bɒlɪk ɪn'strʌkʃən kɔʊd] универсальный символический командный код для начинающих (язык программирования Бейсик)

beginning [bɪ'ɡɪnɪŋ] *n.* 1. начало; 2. начальный

beginning address register [bɪ'ɡɪnɪŋ ə'dres 'redʒɪstə] регистр начального адреса

beginning mark [bɪ'ɡɪnɪŋ ma:k] начальная метка

beginning of conversation [bɪ'ɡɪnɪŋ əv kən'veɪʃən] начало диалога

Beginning Of File (BOF) [bɪ'ɡɪnɪŋ əv 'faɪl] начало файла

Beginning Of Message (BOM) [bɪ'ɡɪnɪŋ əv 'mesɪdʒ] начало сообщения (признак начала передаваемого пакета), элемент BOM

beginning of tape (beginning-of-tape) (BOT) [bɪ'ɡɪnɪŋ əv teɪp] начало ленты

beginning-(of)-file label [bɪ'ɡɪnɪŋ (əv) 'faɪl 'leɪbl] метка начала файла; метка файла. *См. тж. file label*

beginning-of-information marker (BIM) [bɪ'ɡɪnɪŋ əv ɪnfə'meɪʃən 'ma:kə] маркер начала информации.  Физическая метка, указывающая начало доступной для записи поверхности магнитной ленты.

beginning-of-tape marker [bɪ'ɡɪnɪŋ əv teɪp 'ma:kə] маркер начала ленты. *См. beginning-of-information marker*

beginning-of-transmission marker (BOT) [bɪ'ɡɪnɪŋ əv træn'smɪʃən 'ma:kə] управляющий символ «начало передачи»

beginning-of-volume label [bɪ'ɡɪnɪŋ əv vɒljum 'leɪbl] метка тома.  Первая запись тома, содержащая управляющую информацию о его содержимом и структуре.

behalf [bɪ'ha:f] *n.* употребляется в выражениях: **# in behalf of** ради. **# on behalf of** от имени. **# on my behalf** от моего имени

behave [bɪ'hæv] *v.* поступать, вести себя

behavioral compiler [bɪ'heɪvjəl kəm'paɪlə] поведенческий компилятор

behavioral constraints [bɪ'heɪvjəl kən'streɪnts] поведенческие ограничения

behavioral description [bɪ'heɪvjəl dɪs'krɪpʃən] поведенческое описание

behavioral level [bɪ'heɪvjəl 'levl] поведенческий уровень

behavioral model [bɪ'heɪvjəl 'mɒdl] поведенческая модель

behavioral simulation [bɪ'heɪvjəl sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование на поведенческом уровне

behaviour (behavior) [bɪ'heɪvjəl] *n.* 1. поведение; 2. режим (работы)

behavioural [bɪ'heɪvjəl] *adj.* поведенческий

behavioural animation [bɪ'heɪvjəl ænɪ'meɪʃən] анимация поведения

behavioural hypothesis [bɪ'heɪvjəl 'haɪ'pɒθɪsɪs] гипотеза в отношении поведения

behavioural model [bɪ'heɪvjəl mɒdl] поведенческая модель

behavioural pattern [bɪ'heɪvjəl 'pætən] поведенческая модель

behavioural response [bɪ'heɪvjəl rɪs'pɒns] поведенческая характеристика

Beilby film ['bi:lbi fɪlm] нарушенный слой, слой Бильби

Beilby layer ['bi:lbi 'leɪə] слой Бильби, нарушенный слой

belief [bɪ'li:f] *n.* 1. факт, знания. ☉ Элемент или группа элементов базы знаний или модели мира интеллектуальной системы. 2. вера; доверие (**in**); 3. режим (работы)

belief about beliefs [bɪ'li:f ə'baʊt bɪ'li:fs] представление о представлениях; убеждения относительно убеждений

belief-invoked interpretation [bɪ'li:f,ɪn'vəʊkt ɪn,tə:'prɪ'teɪʃən] интерпретация «от фактов», вывод снизу вверх. ☉ В логическом программировании и продуктивных системах - процедурная интерпретация правила вида «если А то В», при которой добавление в базу знаний факта А вызывает добавление в нее факта В.

Ср. **goal-invoked interpretation**

believe [bɪ'li:v] *v.* 1. верить; 2. думать, полагать

B-eliminator [bi: ɪlɪmɪ'neɪtə] выпрямитель анодного напряжения (для прибора с батарейным питанием)

bell (BEL) [bel] *n.* 1. звонок; колокол; 2. диффузор; 3. символ оповещения, «звонок». ☉ Управляющий символ, вызывающий звуковой сигнал. В коде ASCII представляется числом 7.

bell character [bel 'kærɪktə] символ сигнализации; символ оповещения; символ звонковой сигнализации; сигнал «звонок»

bell curve [bel kə:v] кривая нормального распределения

bell idles [bel 'aɪdlz] сигнал простоя

Bell Laboratories (Bell labs) [bel lə'brɒrətɔ:z]. ☉ Американская исследовательская фирма (часть корпорации AT&T), занимающаяся телефонной связью, электроникой и вычислительной техникой.

Bellini-Tosi antenna ['belɪni'tɔ:si æn'tenə] гониометрическая антенна

bells and whistles [bels ænd 'wɪslz] ненужные свойства программы, «украшения»

bell-shaped pulse [bel'ʃeɪpt pʌls] колокообразный импульс

belong [bɪ'lɒŋ] *v.* 1. принадлежать (**to**); 2. относиться к (**to**)

below [bɪ'ləʊ] *prp.* под, ниже; *adv.* внизу, ниже. # **below or equal** меньше или равно

below cutoff waveguide [bɪ'ləʊ 'kʌtɔ:f 'weɪvgɑɪd] запределельный волновод

below the average [bɪ'ləʊ ðɪ'ævərɪdʒ] ниже среднего

below zero subtraction [bɪ'ləʊ 'ziərou səb'trækʃən] вычитание до нуля

belt [belt] *n.* зона, пояс

belt pinch [belt 'pɪntʃ] кольцевой самодвигающийся разряд, торидаальный самодвигающийся разряд

belt plotter [belt 'plɒtə] конвейерный графопостроитель

belt printer [belt 'prɪntə] ленточное печатающее устройство. *См.* **band printer**

bench ['bentʃ] *n.* стенд; место для размещения элемента ИС

bench calculator (bc) ['bentʃ 'kælkjuleɪtə] язык bc. Ⓢ Язык вычислений произвольной точности с C-подобным синтаксисом.

bench check ['bentʃ tʃek] проверка комплектности

bench test ['bentʃ test] стендовые испытания

bench time ['bentʃ taɪm] продолжительность стендовых испытаний

benchboard ['bentʃbɔ:d] *n.* пульт

benchmark ['bentʃma:k] *n.* 1. контрольная точка; эталонный тест; стандарт измерения; 2. числовая оценка; 3. определять эффективность системы, проверить по эталонному тесту. *См. тж. benchmarking*

benchmark evaluation ['bentʃma:k ɪvælju'eɪʃən] оценка с использованием контрольной задачи

Benchmark Interface Format (BMI) ['bentʃma:k ɪntə'feɪs 'fɔ:mæt] стандартный формат интерфейса (пакета) контрольных задач (машинной графики)

benchmark model ['bentʃma:k mɒdl] бенчмарк-модель

benchmark package ['bentʃma:k 'pækɪdʒ] тестовый пакет

benchmark problem ['bentʃma:k 'prɒbləm] эталонная тестовая задача. Ⓢ Задача оценки системных характеристик

benchmark program ['bentʃma:k 'prɒgræm] эталонная тестовая программа. Ⓢ Программа, предназначенная для анализа эффективности системы.

benchmark routine ['bentʃma:k ru:'ti:n] программа оценки характеристик

benchmark run ['bentʃma:k rʌn] контрольный прогон

benchmark study ['bentʃma:k 'stʌdi] бенчмарк-оценка. Ⓢ Контрольная задача, необходимая для определения сравнительных характеристик производительности компьютерной системы.

benchmark test ['bentʃma:k test] эталонный тест. *См. тж. benchmarking*

benchmark testing ['bentʃma:k testɪŋ] оценочные испытания, сравнительное тестирование. Ⓢ Тестирование продукта с целью определения его производительности по сравнению с ранними версиями или аналогичными продуктами других фирм. *См. тж. performance testing, compatibility testing, conformance testing, exhaustive testing, final testing, functional testing, manual testing, operational testing, stress testing*

benchmarking ['bentʃma:kɪŋ] *n.* эталонное тестирование. Ⓢ Определение эффективности системы (или программного обеспечения) посредством выполнения программ или обработки эталонных наборов данных.

benchmarking program (routine) ['bentʃma:kɪŋ 'prɒgræm (ru:'ti:n)] эталонная тестовая программа

benchmarking test ['bentʃma:kɪŋ test] эталонный тест

bench-replacement assembly (BRA) ['bentʃrɪ'plesmənt ə'sembli] сменный узел; сменный блок

bench-replacement assembly ['bentʃ rɪ'plesmənt ə'sembli] сменный узел; сменный блок

benchtóp ['bentʃtɒp] *adj.* настольный

bend [bend] *n.* изгиб; отвод; *v.* изгибать, гнуть

- bend section** [bend 'sekʃən] изгиб (*волновода*)
- bend waveguide** [bend 'weɪvgaɪd] изогнутый волновод
- bender element** ['bendə 'elɪmənt] пьезоэлемент с изгибными колебаниями
- bender transducer** ['bendə træns'dju:sə] пьезоэлектрический преобразователь с изгибными колебаниями
- bending** [bendɪŋ] *n.* изгиб; отклонение
- bending coil** ['bendɪŋ kɔɪl] отклоняющая катушка
- bending loss** ['bendɪŋ lɒs] потери на изгибах
- bending of band** ['bendɪŋ əv bænd] изгиб границ зоны, изгиб границ энергетической зоны
- bending of energy band** ['bendɪŋ əv 'enədʒɪ bænd] изгиб границ зоны, изгиб границ энергетической зоны
- bending waveguide** ['bendɪŋ 'weɪvgaɪd] изогнутый волновод
- beneath** [bi'ni:θ] *adv.* внизу
- beneath text** [bi'ni:θ tekst] в нижней части текста
- beneficial** [beni'fiʃəl] *adj.* благотворный
- benefit** ['benɪfɪt] *n.* польза, выгода; *v.* 1. извлекать пользу, выгоду из чего-л. (**by**); 2. приносить пользу; оказывать благоприятное влияние. # **for the benefit of** для, ради. # **to the benefit of** с выгодой для. # **without the benefit of** используя
- benefit-cost ratio** ['benɪfɪt'kɒst 'reɪʃiəʊ] соотношение размеров выгоды и затрат
- benefits** ['benɪfɪts] *n.* польза; преимущества; выгода
- benign** [bi'naɪŋ] *adj.* 1. добрый; 2. благотворный; 3. доброкачественный
- benign virus** [bi'naɪŋ 'vaɪərəs] вирус, не портящий данные; «безвредный» вирус
- bent dislocation** [bent dɪslou'keɪʃən] изогнутая дислокация
- bent waveguide** [bent 'weɪvgaɪd] изогнутый волновод
- bent-crystal spectrometer** [bent'krɪstl 'spektroʊmɪtə] спектрометр с изогнутым кристаллом
- bent-gun ion trap** [bent'gʌn 'aɪən træp] ионная ловушка электронного прожектора с изгибом траектории пучка (*тлв*)
- bent-head coil** [bent'hed kɔɪl] катушка с изогнутыми торцами
- Berkeley** ['bɜ:kli:] одна из версий UNIX
- Berkeley Internet Name Domain (BIND)** ['bɜ:kli: ɪntə:'net neɪm də'meɪn] особая реализация службы доменных имен в Internet
- Berkeley Software Distribution (BSD)** ['bɜ:kli: 'sɒftwɛə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] программное обеспечение университета Беркли. ☉ Версии системы UNIX. Новшества этих версий: поддержка виртуальной памяти, сетевая обработка, взаимодействие между процессами, а также усовершенствование файловой системы и службы защиты.
- Bernoulli box** ['bɜ:nouli bɒks] запоминающее устройство большой емкости
- Bernoulli disk** ['bɜ:nouli dɪsk] диск Бернулли
- Bernoulli drive** ['bɜ:nouli draɪv] накопитель Бернулли

Bernulli process ['bɜ:nouli 'proues] процесс Бернулли. ☞ Процесс с непрерывными пространствами параметров и состояний.

beryllia window ['beriliə 'windou] волноводное окно из оксида бериллия

beset [bi'set] *v.* преграждать

beside [bi'said] *prp.* рядом с; около

beside last of preview paragraph [bi'said la:st əv pri:'vju: 'pærəgra:f] 1. в подбор; 2. рядом с последним из просмотра пункте

besides [bi'saidz] *prp.* кроме; *adv.* кроме того

Besier curve ['besiə kə:v] кривая Безье. ☞ В машинной графике – полиномиальная кривая для аппроксимации кривой по заданным опорным точкам. Особенность кривых Безье в том, что они целиком лежат внутри выпуклой оболочки опорных точек.

bespoke software [bi:'spouk 'sɔftwɛə] заказное программное обеспечение

Bessel filter ['besel 'filtə] фильтр Бесселя, бесселевский фильтр. ☞ Фильтр с максимально плоской характеристикой группового времени задержания

Bessel filter characteristic ['besel 'filtə kærɪktə'rɪstɪk] бесселевская фазочастотная характеристика фильтра, линейная фазочастотная характеристика фильтра

Bessel function ['besel 'flŋkʃən] функции Бесселя. ☞ Семейство функций, являющихся каноническими решениями дифференциального уравнения Бесселя.

Bessel response ['besel rɪs'rɒns] линейная фазочастотная характеристика

best [best] *adj.* (превосх. степень от **good**) лучший; *adv.* лучше всего. # **best value** оптимальное значение. # **at best** в лучшем случае. # **to the best of our knowledge** насколько нам известно. # **to do one's best** делать все возможное. # **to make the best** использовать что-л. наилучшим образом

best cost path algorithm [best kɒst pɑ:θ 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм поиска оптимального пути (*в САПР*)

best effort [best 'efət] максимально обеспеченный (например, о доставке)

Best Fit [best fit] «наиболее подходящий». ☞ Алгоритм (схема) распределения ресурсов, обычно памяти, согласно которому определяется оптимальный блок размещения новых данных; при этом ставится цель минимизировать потери. *См. тж. First Fit*

best fit [best fit] метод наилучшего приближения. ☞ Метод распределения памяти, при котором по запросу на блок памяти осуществляется поиск свободного блока с размером, наиболее близким к запрошенному. *Ср. first fit*

best of known attacks on a cipher [best əv noun ə'tæks ɒn ə'saɪfə] в криптологии – наилучший из методов криптоанализа данного шифра

best possible cryptanalytic algorithm [best 'rɒsəbl kriptə'nælɪtɪk 'ælgɔ,rɪdʒəm] в криптологии – наилучший криптоаналитический алгоритм

best-first search [best'fɛ:st sɜ:tʃ] поиск по первому наилучшему совпадению

best-guess feedback [bes'ges 'fi:d,bæk] обратная связь, действующая по методу наилучшего образца

- best-match search** [best mætʃ sə:tʃ] поиск по наилучшему совпадению
- best-route algorithm** [best'raut 'ælgɔ:ɹɪdʒəm] алгоритм выбора оптимального маршрута
- best-seller list** [best'selə list] список наиболее продаваемых продуктов
- besure** [bɪ'dʒə] быть уверенным
- beta** ['bitə] 1. бета, β (*коэффициент усиления в схеме с общим эмиттером*);
2. плазменное β , параметр бета
- Beta** ['bitə] версия программы, распространяемая до официального выхода программы в жизнь
- beta battery** ['bitə 'bætəri] ядерная батарея с бетаизлучателем
- beta circuit** ['bitə 'sə:kɪt] цепь обратной связи (*в петле обратной связи*)
- beta cutoff** ['bitə 'kʌtɔ:f] граничная частота коэффициента передачи по току в схеме с общим эмиттером
- beta cutoff frequency** ['bitə 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота коэффициента передачи тока в схеме с общим эмиттером, граничная частота коэффициента усиления тока в схеме с общим эмиттером
- beta emission** ['bitə i'miʃən] бета-излучение (бета-лучи, поток бета-частиц).
⊗ Поток электронов или позитронов, испускаемых при радиоактивном бета-распаде ядер некоторых атомов.
- beta emitter** ['bitə i'mi:tə] бета-излучатель
- beta gauge** ['bitə geɪdʒ] толщиномер на эффекте поглощения бета-излучения
- beta light** ['bitə laɪt] вакуумная люминесцентная лампа с возбуждением бета-излучением
- beta rays** ['bitə reɪz] бета лучи. ⊗ Поток электронов или позитронов, испускаемых при бета-радиоактивном распаде атомов.
- beta reduction** ['bitə rɪ'dʌkʃən] бета-редукция
- beta software** ['bitə 'sɒftwɛə] предварительная версия нового программного обеспечения
- beta tester** ['bitə 'testə] бета-тестировщик. ⊗ Лицо, производящее бета-тестирование. См. тж. **severity level**
- beta units** ['bitə 'ju:nɪts] образцы установочной партии
- beta version** ['bitə 'vɜ:ʃən] бета-версия. ⊗ Версия продукта, выпущенная для бета-тестирования. См. тж. **alpha version, beta testing, version**
- beta wave** ['bitə weɪv] бета-волна (*быстрая ритмическая волна с частотой 13 – 25 Гц, бион*)
- beta-absorption gauge** ['bitə əb'sɔ:pʃən geɪdʒ] толщиномер на эффекте поглощения бета-излучения
- betaback circuit** ['bitəbæk 'sə:kɪt] цепь обратной связи (*в петле обратной связи*)
- beta-current battery** ['bitə'klɹənt 'bætəri] ядерная батарея с бетаизлучателем
- beta-distribution** ['bitə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] бета-распределение
- Betamaniac** ['bitə'meɪniæk] *n.* фанат тестировщик, помешанный на тестировании

beta-node ['bitə'nəʊd] бета-вершина, вершина типа И. См. *тж.* **andor tree**

beta-quartz ['bitə'kwɔ:ts] β-кварц

beta-ray emission ['bitə'rei i'mɪʃən] бета-излучение (бета-лучи, поток бета-частиц). ☉ Поток электронов или позитронов, испускаемых при радиоактивном бета-распаде ядер некоторых атомов.

beta-ray emitter ['bitə'rei i'mi:tə] бета-излучатель

beta-ray spectrometer ['bitə'rei 'spektroʊmɪtə] бета-спектрометр. ☉ Прибор для измерения энергии (*энергетического спектра*) бета частиц.

beta-release ['bitə ri'li:s] бета-версия

Beta-spline ['bitə splain] β-сплайн, бета-сплайн. ☉ Гладкие кривые строятся при помощи метода сглаживания кривой типа β-сплайна. β-сплайн — это гладкая кривая или, точнее, кривая с непрерывными старшими производными до n -ой, где n — порядок сплайна.

beta-test (beta test, beta testing) ['bitə'test] бета-тестирование, опытная эксплуатация, испытание в производственных условиях (программного продукта). ☉ Предварительное тестирование аппаратных и программных продуктов избранными типичными пользователями и партнерами для удаления ошибок и неадекватностей и возможности усовершенствования продукта. При тестировании ставится задача выявить максимальное количество ошибок, получить объективную оценку качества продукта. *Ср.* **alpha testing, gamma testing**

Bethe directional coupler ['bi:ðə dɪ'rekʃənl 'kʌplə] однонаправленный ответвитель Бете. ☉ Устройство из двух отрезков радиоволноводов, в котором часть энергии электромагнитной волны, распространяющейся в основном радиоволноводе, посредством элементов связи ответвляется во вспомогательный радиоволновод и передаётся в нём в одном определённом направлении.

Bethe hole directional coupler ['bi:ðə houl dɪ'rekʃənl 'kʌplə] однонаправленный ответвитель Бете.

Better Circuit Description language (ABCD) [ə'betə 'sə:kɪt dɪs'kɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык ABCD, усовершенствованный язык описания (электрических) схем

between [bi'twi:n] *prp.* между.# **as between** в отношениях между.# **few and far between** немногочисленные и редкие

betweening (tweening, in-betweens) [bi'twi:nɪŋ] вставка промежуточных кадров. ☉ Плавный переход от одного ключевого кадра к другому с (автоматическим) созданием промежуточных кадров (при анимации). См. *тж.* **animation, morphing**

beveled edges ['bevəld eɪdʒz] стесывание краев

Beverage antenna ['bi:vəriɔʒ æn'tenə] антенна Бевереджа, однопроводная антенна бегущей волны. ☉ Антенна в виде длинного провода расположенного на небольшой высоте относительно земли и нагруженная на одном из ее концов на сопротивление, называемое «сопротивлением нагрузки», или просто «нагрузка», равное примерно волновому сопротивлению антенны - 600 Ом.

Beyesian statistics ['beisən 'stætɪks] байесовская статистика. ☉ Статистическая модель, предполагающая обновление сложившихся представлений в свете полученного опыта

beyond [bi'jɒnd] *prp.* 1. по ту сторону; за; 2. вне, свыше; 3. позже; *adv.* вдали; на расстоянии.# **beyond the reach** недостижимый.# **to be (go) beyond (outside) the scope** выходить за пределы чего-л.

beyond the end of the result set [bi'jɒnd ði:'end əv ðə'ri:zʌlt set] вне рамок данной совокупности результатов

beyond-cutoff attenuator [bi'jɒnd'kʌtɔ:f ə'tenju:ɪtə] запредельный аттенюатор

beyond-line-of-sight [bi'jɒnd'lain'ɔv'saɪt] загоризонтный

beyond-line-of-sight path [bi'jɒnd'lain'ɔv'saɪt pa:θ] траектория (*радиоволны*) при загоризонтном распространении

beyond-the-horizon communication [bi'jɒnd ði'hə'raɪzn kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя радиосвязь, дальняя ионосферная или тропосферная радиосвязь, радиосвязь за счет рассеяния, радиосвязь за счет ионосферного или тропосферного рассеяния

beyond-the-horizon location [bi'jɒnd ði'hə'raɪzn lou'keɪʃən] загоризонтное обнаружение

beyond-the-horizon propagation [bi'jɒnd ði'hə'raɪzn prɒpə'geɪʃən] загоризонтное распространение, распространение за счет рассеяния

beyond-the-horizon transmission [bi'jɒnd ði'hə'raɪzn træns'mɪʃən] загоризонтное распространение, распространение за счет рассеяния

bezel [bezl] *n.* оправа, держатель; рамка

Bezier curves ['beɪzə kə:v] кривая Безье, метод Безье. ☞ Метод описания кривой, при которой она представляется в виде математической формулы. Использование этого метода позволяет значительно расширить возможности последующей обработки графических образцов.

Bezier drawing mode ['beɪzə 'drɔ:wiŋ mɔ:ð] режим создания произвольных кривых. ☞ В машинной графике – режим создания кривых Безье.

Bezold-Brucke phenomenon ['beɪzɔld'brju:kə fi'nɒmɪnən] явление Бецольда – Брюкке. ☞ Эффект изменения воспринимаемого цветового тона при значительном увеличении интенсивности (яркости).

B-frame coding [bi:'freɪm 'kɔ:diŋ] кодирование видеоизображений с использованием промежуточных интерполированных кадров (стандарт MPEG). *См. тж. I-frame, P-frame*

B-frames [bi:'freɪmz] В-кадры; кадры, сжатые с использованием ссылки на два изображения

B-H curve [bi:'eɪf kə:v] кривая намагничивания по индукции

B-H loop [bi:'eɪf lu:p] петля магнитного гистерезиса по индукции

B-H meter [bi:'eɪf 'mi:tə] гистерезиграф

bi field-effect transistor (FET) [baɪ fi:ld i'fekt trænzɪstə] прибор на основе комбинации биполярного и полевого транзистора

biade contact ['biadɪ 'kɒntækt] врубной контакт (*рубильника*)

biamping [bi:'æmpɪŋ] *n.* раздельное усиление верхних и нижних частот, раздельное усиление верхних и нижних звуковых частот

bias ['baɪəs] *n.* 1. смещение, дисбаланс, напряжение смещения; 2. уклон, наклон; 3. систематическая ошибка одного знака; *v.* смещать

bias adjustment ['baɪəs ə'dʒʌstmənt] установка уровня подмагничивания

bias cell ['baɪəs si:l] элемент батареи смещения, элемент сеточной батареи

bias check ['baɪəs tʃek] 1. контроль разрядки; контроль смещения значений; 2. проверка при граничных условиях; граничная проверка; граничные испытания

bias circuit ['baɪəs 'sə:kɪt] цепь смещения

bias coil ['baɪəs kɔɪl] обмотка подмагничивания

bias compensation ['baɪəs 'kɒmpenseɪʃən] компенсация скатывающей силы (*в электропроигрывающем устройстве*)

bias current ['baɪəs 'kʌrənt] 1. ток смещения; 2. ток подмагничивания

Bias Data Training (BDT) ['baɪəs 'deɪtə 'treɪnɪŋ] обучение (нейронной сети) на (входных) данных с коррекцией, алгоритм BDT (фирмы General Electric)

bias distortion ['baɪəs dɪs'tɔʃən] 1. асимметричные искажения; 2. преобладания (*тлг*)

bias driver ['baɪəs 'draɪvə] источник электрического смещения

bias error ['baɪəs 'erə] систематическая ошибка смещения

bias field gradient ['baɪəs fi:ld 'ɡreɪdʒənt] градиент поля подмагничивания

bias frequency ['baɪəs 'fri:kwənsɪ] частота подмагничивания

bias head ['baɪəs hed] головка подмагничивания

bias heat-treatment process ['baɪəs hi:t'tri:tment 'prəʊses] термообработка при наличии смещения (*nn*)

bias margin ['baɪəs 'mɑ:ʒɪn] 1. граница рабочего режима по напряжению смещения; 2. граница рабочего режима по полю подмагничивания; 3. область устойчивой работы по полю подмагничивания (*ЗУ на ЦМД*)

bias meter ['baɪəs 'mi:tə] измеритель преобладаний (*тлв*)

bias noise ['baɪəs nɔɪz] шум (*носителя магнитной записи*) в паузе, шум паузы

bias oscillator ['baɪəs ɔsɪ'leɪtə] гетеродин тока подмагничивания (*в магнитофоне*)

bias overcompensation ['baɪəs oʊvə'kɒmpenseɪʃən] 1. перекомпенсация смещения, перекомпенсация изменения смещения; 2. перекомпенсация подмагничивания, перекомпенсация изменения подмагничивания

bias polarity ['baɪəs 'pɒləriti] полярность смещения

bias potential ['baɪəs pə'tenʃəl] напряжение смещения

bias rectifier ['baɪəs 'rektɪfaɪə] выпрямитель для питания цепей смещения

bias resistor ['baɪəs ri'zɪstə] резистор цепи смещения

bias strip ['baɪəs stri:p] шина смещения

bias telegraph distortion ['baɪəs 'telɪgrɑ:f dɪs'tɔʃən] преобладания (*тлг*)

bias undercompensation ['baɪəs ʌndə'kɒmpenseɪʃən] недостаточная компенсация изменения поля подмагничивания

bias voltage ['baɪəs 'vɒlɪtɪʒ] напряжение смещения

- bias winding** ['baɪəs 'wɪndɪŋ] обмотка подмагничивания
- bias wire** ['baɪəs waɪə] провод смещения, шина смещения
- bias-compensation technique** ['baɪəs'kɒmpenseɪʃən tek'ni:k] метод компенсации поля подмагничивания, метод изменения поля подмагничивания
- biased** ['baɪəst] *adj.* смещенный, имеющий систематическую ошибку
- biased Automatic Gain Control (biased AGC)** ['baɪəst ə:'tɒmætɪk geɪn kən'trəʊl] АРУ с задержкой
- biased core** ['baɪəst kɔ:] сердечник с подмагничиванием
- biased data** ['baɪəst 'deɪtə] неравномерно-распределенные данные, смещенные данные. ⊗ Данные, имеющие неоднородное распределение по отношению к критерию сортировки.
- biased estimate** ['baɪəst 'estɪmɪt] смещенная оценка
- biased estimator** ['baɪəst ,estɪ'meɪtə] смещенная оценка
- biased exponent** ['baɪəst eks'pəʊnənt] смещенный порядок, характеристика.
- ⊗ Способ представления чисел с плавающей запятой, при котором к порядку числа прибавляется некоторая константа, что делает диапазон представляемых чисел более удобным для конкретных математических вычислений.
- biased gap klystron** ['baɪəst ɡæp 'kli:stɹɒn] клистрон со смещением на зазоре
- biased integer** ['baɪəst 'ɪntɪdʒə] смещенное целое
- biased magnetostriction** ['baɪəst mæg'ni:tou'striʃən] магнитострикция насыщения, магнитострикция парапроцесса
- biased multivibrator** ['baɪəst 'mʌltɪ,vai'breɪtə] бистабильный мультивибратор
- biased pulse amplifier** ['baɪəst pʌls 'æmplɪfaɪə] пороговый импульсный усилитель
- biased relay** ['baɪəst rɪ'leɪ] дифференциальное реле
- biased reversals** ['baɪəst rɪ'vɜ:səlz] точки с преобладанием (*млг*)
- biased ringer** ['baɪəst 'rɪŋə] звонок, действующий от тока одного направления
- biased sample** ['baɪəst 'sɑ:mpl] смещенная выборка. ⊗ Выборка, для которой среднее значение некоторого признака не равно среднему значению этого признака для всего множества.
- biased sampling** ['baɪəst 'sɑ:mplɪŋ] пристрастный выбор
- bias-heat stress** ['baɪəs'hi:t stres] термообработка при наличии смещения (*nn*)
- bias-heat treatment** ['baɪəs'hi:t 'tri:tmənt] термообработка при наличии смещения
- biasing** ['baɪəsɪŋ] *n.* 1. электрическое смещение, смещение; 2. подмагничивание; 3. механическое смещение, смещение
- biasing current** ['baɪəsɪŋ 'kʌrənt] 1. ток смещения; 2. ток подмагничивания
- biasing heat-treatment process** ['baɪəsɪŋ hi:t'tri:tmənt 'prəʊses] термообработка при наличии смещения (*nn*)
- biasing resistor** ['baɪəsɪŋ rɪ'zɪstə] резистор цепи смещения

biasing-heat stress ['baɪəsɪŋ'hi:t stres] термообработка при наличии смещения (*nn*)

bias-pin resonator ['baɪəs'pɪn 'rezəneɪtə] резонатор с согласующим штырем

bias-pin resonator structure ['baɪəs'pɪn 'rezəneɪtə 'strʌktʃə] резонаторная система с согласующим штырем

biax ['baɪəks] *n.* биак. ⊗ Ферритовый сердечник с разветвленным магнитопроводом и двумя непересекающимися ортогональными отверстиями.

biaxial anisotropy [baɪ'æksɪəl 'ænaɪ'sɒtrəpi] двухосная анизотропия. ⊗ **Анизотропия** твёрдых тел – зависимость равновесных физических свойств твёрдого тела от направления. Вещество с несовпадающими тремя главными значениями называется двухосным.

biaxial antiferromagnetic [baɪ'æksɪəl æntɪ'ferou,mæg'netɪk] двухосный **антиферромагнетик**

biaxial crystal [baɪ'æksɪəl 'krɪstl] двухосный кристалл

biaxial magnetic film [baɪ'æksɪəl ,mæg'netɪk fɪlm] двухосная магнитная пленка

biaxial stress [baɪ'æksɪəl stres] двуосное напряжение

bibliographic data [ˌbɪbliou'græfɪkəl 'deɪtə] библиографические данные

bibliographical [ˌbɪbliou'græfɪkəl] *adj.* библиографический

bibliographical reference [ˌbɪbliou'græfɪkəl 'refrəns] библиографическая ссылка

bibliographical retrieval [ˌbɪbliou'græfɪkəl rɪ'tri:vəl] библиографический поиск

bichromate [baɪ'krəmeɪt] *n.* дихромат, соль дихромовой кислоты $H_2Cr_2O_7$

bichromate cell [baɪ'krəmeɪt si:l] элемент с дихроматным раствором, первичный элемент с дихроматным раствором

bicolorable graph [baɪ'kləbləbəl græf] двураскрашиваемый граф

bicolored graph [baɪ'klələd græf] двураскрашенный граф

bicomposite [bɪ'kɒmpəzɪt] *adj.* двухсоставный

bicomposite modulus *N.* [bɪ'kɒmpəzɪt 'mɒdju:ləs en] в криптологии – двухсоставный модуль N

bi-concave lens [baɪ'kɒn'keɪv lenz] двояковогнутая линза

bicondition [bɪ'kɒndɪʃən] *n.* 1. двусторонняя импликация; 2. равнозначность

biconditional [bɪ'kɒndɪʃənəl] *adj.* двунаправленный, двухсторонний

biconditional gate [bɪ'kɒndɪʃənəl 'geɪt] логический элемент эквивалентности, логический элемент равнозначности

biconditional implication [bɪ'dɪrekʃənəl ɪmplɪ'keɪʃən] двусторонняя импликация, равнозначность

biconditional operation [bɪ'dɪrekʃənəl ɔpə'reɪʃən] операция эквивалентности

bicone antenna ['bi:coʊn æn'tenə] биконическая антенна. ⊗ Разновидность рупорной антенны, которая представляет собой совокупность двух конусов, расположенных вершиной к вершине вдоль одной оси. Это простейшая антенна, диаграмма направленности которой в вертикальной плоскости зависит от

угла раскрыва и до биконуса (как и у рупорной антенны), а в горизонтальной - диаграмма всенаправленная.

biconical antenna ['bi:counɪkəl æn'tenə] биконическая антенна

biconical cavity ['bi:counɪkəl 'kævɪtɪ] биконический резонатор.  Биконические резонаторы относятся к классу нерегулярных резонаторов характерная особенность которых проявляется в наличии в резонансном объеме областей с резко выраженным экспоненциальным законом изменения электромагнитного поля.

biconical horn ['bi:counɪkəl hɔ:n] биконический рупор

biconical-taper fiber coupler ['bi:counɪkəl 'teɪpə 'faɪbə 'kʌplə] биконический волоконно-оптический соединитель

biconjugate network [baɪ'kɒndʒugɪt net'wɜ:k] гибридная схема с попарно сопряженными полными сопротивлениями, мостовая схема с попарно сопряженными полными сопротивлениями

biconnected graph [bɪ,kə'nektɪd græf] граф без сочленений

bi-convex lens [baɪ'kɒn'veks lenz] двояковыпуклая линза

bicritical point [baɪ'krɪtɪkəl pɔɪnt] бикритическая точка (*фтт*)

bicrystal [baɪ'krɪstl] *n.* бикристалл

bicyclic [baɪ'saɪkɪk] *adj.* двухпериодический

bid [bɪd] *n.* 1. захват канала связи; 2. запрос линии; заявка

bidding model ['bɪdɪŋ mɒdl] модель с реализацией конкретного спроса и предложения

bidding problem ['bɪdɪŋ 'prɒbləm] проблема спроса и предложения

bidecimal notation [bɪ'desɪməl nou'teɪʃən] двоично-десятичное представление

bidimensional array [bɪ'dɪmɛnʃənl ə'reɪ] плоская антенная решетка, двумерная антенная решетка

bidirection frames [bɪ'dɪrɛkʃənl 'freɪmz] В-кадры; кадры, сжатые с использованием ссылки на два изображения

bidirection printer [bɪ'dɪrɛkʃən 'prɪntə] двунаправленный принтер

bidirection printing [bɪ'dɪrɛkʃən 'prɪntɪŋ] двунаправленная печать

bidirectional [bɪ'dɪrɛkʃənl] *adj.* двунаправленный, двусторонний, реверсивный

bidirectional amplifier [bɪ'dɪrɛkʃənl 'æmplɪfaɪə] двунаправленный усилитель

bidirectional antenna [bɪ'dɪrɛkʃənl æn'tenə] двунаправленная антенна, антенна с двухлепестковой диаграммой направленности

bidirectional asymmetric encryption [bɪ'dɪrɛkʃənl æsɪ'metrɪk ɪn'krɪptʃən] в криптологии – шифрование с двухсторонней асимметрией (ключ получателя не может быть определен по ключу отправителя и наоборот)

bidirectional breakdown diode [bɪ'dɪrɛkʃənl 'breɪkdaʊn 'daɪəʊd] диод с двусторонним ограничением

bidirectional bus [bɪ'dɪrɛkʃənl bʌs] двунаправленная шина

bidirectional bus driver [bɪ'dɪrɛkʃənl bʌs 'draɪvə] двунаправленный шинный формирователь

bidirectional cipher [bɪ'dɪrɛkʃənl 'saɪfə] раздвоенный шифр (разновидность шифра колонной перестановки)

bidirectional clamping circuit [bɪ'dɪrɛkʃənl 'klæmpɪŋ 'sə:kɪt] биполярная схема фиксации уровня

bidirectional communication [bɪ'dɪrɛkʃənl kəmju:nɪ'keɪʃən] двусторонняя связь. ☞ Режим связи, при котором оба устройства могут передавать и получать данные друг от друга. См. тж. **duplex transmission**

bidirectional counter [bɪ'dɪrɛkʃənl 'kauntə] реверсивный счетчик

bidirectional coupler [bɪ'dɪrɛkʃənl 'kʌplə] двунаправленный ответвитель

bidirectional crosspoint [bɪ'dɪrɛkʃənl krɒs'pɔɪnt] двунаправленный координатный переключатель

bidirectional current [bɪ'dɪrɛkʃənl 'kʌrənt] двунаправленный ток

bidirectional data bus [bɪ'dɪrɛkʃənl 'deɪtə bʌs] двунаправленная шина данных

bidirectional data transfer [bɪ'dɪrɛkʃənl 'deɪtə 'trænsfə] двунаправленная передача данных

bidirectional device [bɪ'dɪrɛkʃənl dɪ'vaɪs] двунаправленное устройство; взаимное устройство

bidirectional diode [bɪ'dɪrɛkʃənl 'daɪəʊd] симметричный диод

bidirectional diode thyristor [bɪ'dɪrɛkʃənl 'daɪəʊd 'θaɪrɪstə] симметричный диодный тиристор, симметричный динистор

bidirectional diode-thyristor [bɪ'dɪrɛkʃənl 'daɪəʊd'θaɪrɪstə] симметричный диодный тиристор, симметричный динистор

bidirectional flow [bɪ'dɪrɛkʃənl 'fləʊ] двунаправленный поток

bidirectional gateway [bɪ'dɪrɛkʃənl 'geɪtweɪ] шлюз, работающий в обоих направлениях

bidirectional interface [bɪ'dɪrɛkʃənl ɪntə'feɪs] двунаправленный интерфейс

bidirectional key [bɪ'dɪrɛkʃənl ki:] в криптологии – двухсторонний ключ (может быть использован как для зашифрования, так и для расшифрования сообщения)

bidirectional laser [bɪ'dɪrɛkʃənl 'leɪsə] двухнаправленный лазер

bidirectional microphone [bɪ'dɪrɛkʃənl 'maɪkrəfəʊn] двунаправленный микрофон

bidirectional network [bɪ'dɪrɛkʃənl net'wɜ:k] двунаправленная схема

bidirectional pattern [bɪ'dɪrɛkʃənl 'pætən] двухлепестковая диаграмма направленности антенны

bidirectional pin [bɪ'dɪrɛkʃənl pɪn] двунаправленный вывод (микросхемы)

bidirectional port [bɪ'dɪrɛkʃənl pɔ:t] двунаправленный порт. ☞ Порт, через который данные могут пересылаться в обоих направлениях.

bidirectional printer [bi'direkʃənl 'printə] двунаправленное печатающее устройство. ◊ Посимвольное печатающее устройство, выполняющее печать, как при прямом, так и при обратном ходе печатающей головки.

bidirectional printing [bi'direkʃənl 'printɪŋ] двунаправленная реверсивная печать. ◊ Способность контактного или струйного принтера печатать при перемещении печатающей головки в обоих направлениях, как слева направо, так и справа налево. *Ср. unidirectional printing; См. тж. impact printer, inkjet printer*

bidirectional pulses [bi'direkʃənl pʌlsɪz] биполярные импульсы

bidirectional replication [bi'direkʃənl replɪ'keɪʃən] двунаправленная репликация; двунаправленное тиражирование

bidirectional search [bi'direkʃənl sə:tʃ] двунаправленный поиск

bidirectional shift register [bi'direkʃənl ʃɪft 'redʒɪstə] двусторонний регистр сдвига

bidirectional signal [bi'direkʃənl 'sɪgnəl] биполярный сигнал

bidirectional switch [bi'direkʃənl swɪtʃ] двунаправленный переключатель

bidirectional transducer [bi'direkʃənl træns'dju:sə] двунаправленный преобразователь

bidirectional transistor [bi'direkʃənl trænzɪstə] симметричный транзистор

bidirectional triod thyristor [bi'direkʃənl 'traɪəʊd 'θaɪrɪstə] симистор

bidirectional waveguide [bi'direkʃənl 'weɪvgɑɪd] двунаправленный волновод

bidirectionality [baɪ,dɪ'rekʃənəlɪtɪ] *n.* двунаправленность; взаимность

bidirectional-pulse train [bi'direkʃənl'pʌls treɪn] последовательность биполярных импульсов

bidirectionally linked list [bi'direkʃənəlɪ lɪŋkt lɪst] двунаправленный связанный список

bidops [baɪ'dɒps] система «Бидопс». ◊ Доплеровская система коррекции траектории управляемого ЛА при сближении с целью.

biendien format [bi:'edjən 'fɔ:mæt] формат с порядком следования байтов (битов) начиная со старшего. *См. тж. littleendien format, byte-ordering*

biexciton [baɪ,eksɪ'tɒn] *n.* биэкситон. ◊ Связанное состояние двух экситонов. Представляет собой, фактически, экситонную молекулу. связанное состояние двух экситонов. Представляет собой, фактически, экситонную молекулу. связанное состояние двух экситонов. Представляет собой, фактически, экситонную молекулу. Образование биэкситона проявляется в оптических спектрах поглощения в виде дискретных полос, сходящихся в коротковолновую сторону по водородоподобному закону. Из такого строения спектров следует, что возможно образование не только основного, но и возбуждённых состояний биэкситонов.

bifid ['baɪfɪd] *adj.* раздвоенный

bi-field-effect transistor (FET) technology [baɪ'fi:ld ɪ'fekt trænzɪstə tek'nɒlədʒɪ] технология ИС на биполярных и полевых транзисторах, комбинированная технология ИС на биполярных и полевых транзисторах, технология изготовле-

ния ИС на биполярных и полевых транзисторах, комбинированная технология изготовления ИС на биполярных и полевых транзисторах

bifilar coil ['bɪfɪlə kɔɪl] бифилярная обмотка

bifilar helix ['bɪfɪlə 'hi:lɪks] двухзаходная спираль

bifilar resistor ['bɪfɪlə rɪ'zɪstə] резистор с бифилярной обмоткой

bifilar suspension ['bɪfɪlə səs'penʃən] бифилярный подвес

bifilar transformer ['bɪfɪlə træn'sfɔ:mə] трансформатор высокой частоты с одновременной намоткой первичной и вторичной обмоток

bifilar winding ['bɪfɪlə 'wɪndɪŋ] бифилярная обмотка

bifocal [baɪ'foukəl] *adj.* бифокальный, двухфокусный

bifocal antenna [baɪ'foukəl æn'tenə] бифокальная антенна, антенна с двумя фокусирующими поверхностями

bifunctional electrode [baɪ'fʌŋkʃənəl ɪ'lektroʊd] бифункциональный электрод (ХИТ)

bifurcated connector [ˌbaɪ'fɜ:kɪt kə'nektə] гибрид с раздвоенным контактом

bifurcated fiber bundle [ˌbaɪ'fɜ:kɪt 'faɪbə 'bʌndl] волоконно-оптический жгут с разветвлением

bifurcated waveguide [baɪ'fɜ:kɪt 'weɪvgaɪd] раздвоенный волновод

bifurcation [baɪ'fɜ:keɪʃən] *n.* 1. бифуркация. ⊗ Разветвление решения нелинейного дифференциального уравнения. 2. сечение. ⊗ Построение дерева решений по таблице решений.

big [bɪg] *adj.* большой

Big Brother is watching you [bɪg 'brʌdʒə ɪz wɑ:tʃɪŋ ju:] в криптологии – "Большой Брат" следит за тобой

big first char [bɪg 'fɜ:st tʃɑ:] буквица

big red switch [bɪg red swɪtʃ] выключатель

bignum ['bɪgnʌm] *n.* 1. сверхбольшое число; 2. машинное представление сверхбольшого числа

bigram [bɪ'græm] *n.* биграмма (два символа текста)

bigram cipher [bɪ'græm 'saɪfə] биграммный шифр. ⊗ В криптологии это криптографический алгоритм, который предназначен для шифрования групп из двух букв (биграмм).

bigram count (counting) [bɪ'græm 'kaʊnt] в криптологии – маркировка биграмм

bigram frequency [bɪ'græm 'fri:kwənsɪ] в криптологии – частота встречаемости (появления) биграмм (в тексте)

bijection [bi:'dʒɛkʃən] биекция (взаимно однозначное соответствие)

bijjective [bi:'dʒɛktɪv] *adj.* биективный, объективный

bijjective public-key cryptosystem [bi:'dʒɛktɪv 'pʌblɪk'ki: 'kriptou'sɪstɪm] в криптологии – биективная криптосистема с открытым ключом

bil winding [bɪl 'wɪndɪŋ] 1. разрядная обмотка; 2. разрядная обмотка запрета

bilateral [baɪ'lætərəl] *adj.* двухсторонний. ⊗ В криптологии – состоящий из пар символов, двухбуквенный.

- bilateral amplifier** [baɪ'lætərəl 'æmplɪfaɪə] двунаправленный усилитель
- bilateral antenna** [baɪ'lætərəl æn'tenə] двунаправленная антенна, антенна с двухлепестковой диаграммой направленности
- bilateral bearing** [baɪ'lætərəl 'bɛərɪŋ] двухзначный пеленг
- bilateral circuit** [baɪ'lætərəl 'sɜ:kɪt] 1. двунаправленная схема; 2. канал связи с раздельным обслуживанием на оконечных пунктах
- bilateral control** [baɪ'lætərəl kən'trɒl] двухстороннее регулирование
- bilateral converter** [baɪ'lætərəl kən'vɜ:tə] двунаправленный преобразователь, двусторонний преобразователь
- bilateral element** [baɪ'lætərəl 'elɪmənt] двунаправленный элемент
- bilateral key** [baɪ'lætərəl ki:] в криптологии – ключ, известный двум пользователям (ключ для двухсторонней связи)
- bilateral key exchange** [baɪ'lætərəl ki: ɪks'tʃeɪnʒ] в криптологии – двусторонний обмен ключами
- bilateral matching** [baɪ'lætərəl 'mætʃɪŋ] двустороннее согласование
- bilateral network** [baɪ'lætərəl net'wɜ:k] двунаправленная схема
- bilateral scanning** [baɪ'lætərəl 'skæɪnɪŋ] 1. двусторонняя развертка; 2. двустороннее сканирование
- bilateral switch** [baɪ'lætərəl swɪtʃ] двунаправленный ключ
- bilateral track** [baɪ'lætərəl træk] дорожка удвоенной звукозаписи
- bilateral transducer** [baɪ'lætərəl træns'dʒu:sə] двунаправленный преобразователь
- bilateral-area track** [baɪ'lætərəl'ɛəriə træk] дорожка удвоенной звукозаписи
- bilaterally matched attenuator** [baɪ'lætərəlɪ mætʃt ə'tenjuɪtə] полностью согласованный аттенюатор
- bi-letter** [baɪ'letə] Синоним – **two-letter**
- bilevel operation** [bi:'levl ɔpə'reɪʃən] двухуровневый режим работы (*запоминающей ЭЛТ*)
- bilevel printing** [bi:'levl 'prɪntɪŋ] двухуровневая («двоичная») печать.  (цветная) печать, не обеспечивающая воспроизведения полутонов. **continuous-tone printing, contone printing, multilevel printing**
- bilinear** [bi:'laɪnə] *adj.* билинейный
- bilinear cipher** [bi:'laɪnə 'saɪfə] в криптологии – билинейный шифр
- bilinear expression** [bi:'laɪnə ɪks'preʃən] билинейное выражение
- biliteral cipher alphabet** [baɪ'lætərəl 'saɪfə 'ælfəbɪt] *n.* двухбуквенная шифр-система.  Шифр алфавит, составленный из пар символов
- biliteral cipher system** [baɪ'lætərəl 'saɪfə 'sɪstɪm] двухбуквенная шифр-система (при зашифровании каждый символ открытого текста заменяется на два символа шифрованного)
- biliteral cipher system with variants** [baɪ'lætərəl 'saɪfə 'sɪstɪm wɪð] вариантная двухбуквенная шифр-система (при зашифровании каждый символ открытого текста может заменяться на различные пары символов шифрованного)
- bill** [bɪl] *n.* счет, сумма к оплате

bill explosion [bɪl ɪks'pləʊzən] развертывание ведомостей

bill of materials [bɪl əv mə'tiəriəlz] список материалов; спецификация материалов

billboard antenna [bɪl'bɔ:d æn'tenə] синфазная многовибраторная антенна с плоским отражателем

billboard array [bɪl'bɔ:d ə'rei] плоская синфазная антенная решетка вибраторов с плоским отражателем, двумерная синфазная антенная решетка вибраторов с плоским отражателем

billibit ['bɪlibɪt] миллиард бит

billing ['bɪlɪŋ] *n.* рассылка счетов (за пользование телефоном), биллинг

billing machine ['bɪlɪŋ mə'ʃi:n] машина составления счетов

billion ['bɪljən] *n.* 1. миллиард (в Америке тысяча миллионов); 2. триллион (в Англии миллион миллионов)

Billion Floating-Point Operations per Second (GFLOPS, GigaFLOPS, gigaflops) ['bɪljən 'flaʊtɪŋ'pɔɪnt ə'reɪʃəns pə: 'sekənd] миллиардов операций с плавающей запятой в секунду (единица измерения скорости суперкомпьютера). *См. тж. GIPS, MFLOPS, MIPS, MOPS, supercomputer*

bilt-plane winding [bɪlt'pleɪn 'wɪndɪŋ] 1. разрядная обмотка; 2. разрядная обмотка запрета

bimag ['baɪmæɡ] *n.* магнитный сердечник с двумя устойчивыми состояниями

bimag core ['baɪmæɡ kɔ:] магнитный сердечник с двумя устойчивыми состояниями

bimetallic strip [baɪmɪ'tælɪk stri:p] биметаллическая пластина

bimetallic wire [baɪmɪ'tælɪk waɪə] биметаллический провод

bimodal [bɪ'məʊdl] *adj.* бимодальный

bimodal cavity [bɪ'məʊdl 'kævɪtɪ] двухмодовый резонатор

bimodule [bɪ'mɔdju:l] *n.* бимодуль, двойной модуль

bimorph cell [baɪ'mɔ:f si:l] биморфная пластина, биморфная пьезопластина, биморф. ☉ Биморф состоит из двух тонких склеенных между собой пьезокерамических пластин с прокладкой между ними или без нее.

bimorph deflector [baɪ'mɔ:f dɪ'flektə] дефлектор на биморфной пластине

bimorph memory cell [baɪ'mɔ:f 'meməri si:l] биморфная запоминающая ячейка

BIN [bɪn] 1. двоичный файл; 2. расширение имени промежуточного файла для компиляции

bin [bɪn] *n.* карман; приемник; сборник. *См. тж. buffer, clipboard, pocket, scrap*

bin feed [bɪn fi:d] запись в буфер (для временного хранения)

binaries ['baɪnəri:z] двоичные файлы; бинарные файлы; бинарники. ☉ Файлы, не являющиеся текстовыми, исполняемые файлы

binary (bin) ['baɪnəri] *adj.* двоичный. ☉ 1. Представленный в виде последовательности нулей и единиц; записанный в двоичной системе счисления. *См.*

т.ж. **binary file, binary number, decimal, hexadecimal, jctal**; 2. Состоящий из двух компонент или разделяющий на две части.

binary (binomial) distribution ['bainəri baɪ'noumjəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] биномиальное распределение. ☉ Основное дискретное распределение вероятностей для данных, характеризующихся частотой их появления.

binary accumulator ['bainəri ə'kju:mjuleɪtə] двоичный накапливающий сумматор

binary add ['bainəri 'æd] двоичное сложение

binary add(ing) circuit ['bainəri 'æd(ɪŋ) 'sə:kɪt] схема двоичного сложения

binary adder ['bainəri 'ædə] двоичный сумматор

binary additive stream cipher ['bainəri 'ædɪtɪv stri:m 'saɪfə] шифр гаммирования с двоичной шифрующей (ключевой) последовательностью

binary alloy ['bainəri 'ælɔɪ] бинарный сплав

binary alphabet ['bainəri 'ælfəbɪt] двоичный алфавит

binary analog conversion (BAC) ['bainəri 'ænlɒg kən'veɪ:ʃən] преобразование из двоичной системы в аналоговую

binary arithmetic ['bainəri ə'riθmətɪk] 1. двоичная арифметика; 2. двоичное арифметическое устройство

binary array ['bainəri ə'reɪ] двоичный массив

binary asymmetric channel (BAC) ['bainəri æsɪ'metrɪk 'tʃænl] асимметричный канал передачи двоичных данных

binary automatic computer (BINAC) ['bainəri ɔ:'təmætɪk kəm'pjʊ:tə] двоичный автоматический компьютер

binary axis ['bainəri 'æksɪs] ось симметрии второго порядка. ☉ При полном обороте вокруг этой оси тело будет в процессе вращения дважды принимать положение, совпадающее с исходным (считая и исходное).

binary base ['bainəri beɪs] 1. двоичное основание; 2. основание двоичной системы счисления

binary bit ['bainəri bɪt] двоичный разряд, бит

binary block coding ['bainəri blɒk 'kɔʊdɪŋ] двоичное блочное кодирование; блочное кодирование в двоичном коде; кодирование блоков в двоичном коде

binary card ['bainəri ka:d] двоичная карта. ☉ Перфокарта с нетекстовой информацией

binary carry ['bainəri 'kæɪ] двоичный перенос

binary cell ['bainəri si:l] двоичная ячейка, двоичный элемент

binary chain ['bainəri tʃeɪn] цепочка двоичных элементов

binary channel ['bainəri 'tʃænl] канал передачи двоичных данных

binary chop ['bainəri tʃɒp] двоичный поиск, поиск делением пополам. См. **binary search**

binary code ['bainəri kɔʊd] 1. двоичный код. ☉ Представление в виде последовательности нулей и единиц. 2. программа в двоичном коде. ☉ Программный модуль в пригодном для выполнения виде, содержащий только машинные команды и константы.

binary code conversion ['bainəri koud kən'və:ʃən] преобразование двоичного кода; двоичное преобразование

binary code disk ['bainəri koud disk] кодирующий диск для двоичного кода

binary code frequency shift keying (BCFSK) ['bainəri koud 'fri:kwənsi ʃift ki:ɪŋ] частотная манипуляция двоичным кодом

binary coded decimal (BCD) arithmetic ['bainəri 'koudɪd 'desɪməɪ ə'riθmətɪk] операции над числами в двоично-десятичном представлении

binary coded decimal ['bainəri 'koudɪd 'desɪməɪ] двоично-десятичное число

binary coded information (BCI) ['bainəri 'koudɪd infə'meɪʃən] двоично-кодированная информация

binary collision ['bainəri kə'liʒən] кулоновское столкновение, парное соударение

binary colour ['bainəri 'kʌlə] составной, сложный цвет

binary compatibility ['bainəri kəm'pætə'bɪlɪti] совместимость на уровне двоичных кодов. ☞ Способность программы с одной компьютерной системы без модификации выполняться на другой платформе. См. тж. **portability, software compatibility**

binary computer ['bainəri kəm'pjʊ:tə] двоичная вычислительная машина

binary constant ['bainəri 'kɒnstənt] двоичная константа

binary conversion matrix ['bainəri kən'və:ʃən 'meɪtrɪks] 1. матрица для двоичного преобразования; матрица для преобразования в двоичный код; 2. матричный двоичный преобразователь

binary convolution code (BCC) ['bainəri kɒnve'lu:ʃən koud] бинарный сверточный код

binary counter ['bainəri 'kauntə] двоичный счетчик

binary cryptosystem ['bainəri 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема с двоичным ключом

binary cyclic alphabet ['bainəri 'sɪkɪk 'ælfəbɪt] двоичный циклический алфавит

binary data ['bainəri 'deɪtə] двоичные данные, данные в машинном коде. См. тж. **binary file**

Binary data in clipboard. Cannot display ['bainəri 'deɪtə ɪn 'klɪpbɔ:d 'kænɒt dɪs'pleɪ] в буфере (клипборде) данные в двоичном коде. На дисплей эти данные не могут быть выведены.

binary data processing ['bainəri 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка двоичных данных

binary decade counter ['bainəri 'dɪkeɪd 'kauntə] двоичный декадный счетчик, двоично-десятичный счетчик

binary decimal counter ['bainəri 'desɪməɪ 'kauntə] двоично-десятичный счетчик

binary decision ['bainəri dɪ'sɪʒən] двоичный выбор

binary decoder ['bainəri 'di:'kəʊdə] двоичный дешифратор

binary delta modulation (BDM) ['bainəri 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] двоичная дельта модуляция

binary detection ['bainəri dɪ'tekʃən] двухальтернативное обнаружение

binary differential phase shift keying (BDPSK) ['bainəri dɪfə'renʃəl feɪz ʃɪft ki:ɪŋ] двоичная дифференциальная фазовая манипуляция

binary diffusion ['bainəri dɪ'fju: zən] двойная диффузия

binary digit ['bainəri 'dɪdʒɪt] 1. двоичный разряд, двоичная цифра; 2. двоичный символ

binary digital data ['bainəri 'dɪdʒɪtl 'deɪtə] двоичные цифровые данные

binary digital multiplier ['bainəri 'dɪdʒɪtl 'mʌltɪplaiə] двоичный цифровой умножитель

binary divide ['bainəri dɪ'vaɪd] двоичное деление

binary divider ['bainəri dɪ'vaɪdə] двоичный делитель

binary division ['bainəri dɪ'vɪzən] двоичное деление

binary dump ['bainəri dʌmp] двоичный дамп. ☞ Распечатка содержимого памяти в двоичном представлении.

binary electrooptic light-beam positioner ['bainəri ɪlek'trɔ'ɒptɪk laɪt'bi:m pə'zɪʃənə] двоичный электрооптический дефлектор

binary element ['bainəri 'elɪmənt] двоичный элемент

binary encoding ['bainəri ɪn'kəʊdɪŋ] двоичное кодирование

binary entropy ['bainəri 'entərpi] двоичная энтропия, информации́нная энтропи́я. ☞ Мера неопределённости или непредсказуемости информации, неопределённость появления какого-либо символа первичного алфавита. При отсутствии информационных потерь численно равна количеству информации на символ передаваемого сообщения.

binary equivalent ['bainəri ɪ'kwɪvələnt] двоичный эквивалент

binary erasure channel ['bainəri ɪ'reɪz'ʃuə 'tʃænl] двоичный канал со стиранием

binary error-correction code ['bainəri 'erə kə'rekʃən kəʊd] двоичный код с исправлением ошибок

binary error-detecting code ['bainəri 'erə dɪ'tektɪŋ kəʊd] двоичный код с обнаружением ошибок

binary exponential backoff ['bainəri eks'pəʊnənʃəl 'bækɔ:f] двоичная экспоненциальная задержка

binary expression ['bainəri ɪks'preʃən] бинарное выражение

binary file ['bainəri faɪl] двоичный файл. ☞ Файл с двоичным представлением данных, например с кодом программы, шрифтом или изображением, а также любые сжатые (упакованные) файлы. В отличие от текстовых файлов (text file) требуют специальной программы для просмотра на экране. Некоторые текстовые процессоры создают файлы, которые из-за символов форматирования текста выглядят как двоичные файлы. См. *тж.* **image file, machine language**

Binary File Transfer (BFT) ['bainəri fail 'trænsfə] двоичная пересылка файлов

Binary File Transfer protocol (BFT) ['bainəri fail 'trænsfə 'proutəkəl] протокол передачи файлов в двоичной форме, протокол BFT

binary filter ['bainəri 'filtə] двоичный фильтр

binary flip-flop ['bainəri 'flɪp'flɒp] Т-триггер, триггер со счетным входом

binary folded ['bainəri 'fouldɪd] симметричный двоичный код. ☞ Код, в которых символ первого разряда кодовой группы определяется полярностью передаваемого отсчета, а символы других разрядов соответствуют величине отсчета.

binary format ['bainəri 'fɔ:mæt] двоичный формат. ☞ Формат с представлением данных в двоичной форме.

binary fraction ['bainəri 'frækʃən] двоичная дробь

binary frequency shift keying (BFSK) ['bainəri 'fri:kwənsɪ ʃɪft 'ki:ɪŋ] двоичная частотная манипуляция

binary function ['bainəri 'fʌŋkʃən] двоичная функция

binary group code ['bainəri gru:p koud] двоичный групповой код

binary hexadecimal (BINHEX) ['bainəri 'heksədəsiməl] метод конвертирования в ASCII нетекстовых (не ASCII) файлов в электронной почте. См. *тж.* **base 64, MIME**

binary hologram ['bainəri 'hɒlə'græm] бинарная голограмма

binary image ['bainəri 'ɪmɪdʒ] 1. двухуровневое изображение. ☞ Растровое изображение с двумя уровнями яркости. 2. двоичное изображение в памяти

binary incremental representation ['bainəri 'ɪnkrɪməntəl ,reprɪzen'teɪʃən] представление двоичными разностями, двоично-инкрементное представление

binary information ['bainəri ɪnfə'meɪʃən] двоичная (бинарная) информация

Binary Information Exchange (BIE) ['bainəri ɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] онлайн-новая информационная служба

binary information transfer ['bainəri ɪnfə'meɪʃən 'trænsfə] передача двоичных данных

binary input ['bainəri 'ɪnpʊt] двоичный ввод

binary input signal ['bainəri 'ɪnpʊt 'sɪɡnəl] двоичный входной сигнал

binary internal number base ['bainəri ɪn'tɜ:nl 'nʌmbə beɪs] основание внутренней двоичной системы счисления

binary item ['bainəri 'aɪtəm] двоичный элемент данных

binary key ['bainəri ki:] в криптологии – двоичный ключ

binary keyboard ['bainəri 'ki:bɔ:d] двоичная клавиатура

Binary Language Representation (BLR) ['bainəri 'læŋɡwɪdʒ ,reprɪzen'teɪʃən] язык двоичного представления (в СУБД InterBase)

Binary Large Object (BLOB, blob) ['bainəri 'la:ɔʒ 'ɒbʒɪkt] большой двоичный объект, «блоб». ☞ Тип полей (данных) в реляционной ММ-базе. Может содержать произвольные двоичные данные (звук, графика и т. д.). Поддерживается во многих СУБД. См. *тж.* **CLOB, data type, database, field type**

- binary loader** ['bainəri 'ləudə] абсолютный загрузчик. См. **absolute loader**
- binary logic** ['bainəri 'lɒdʒɪk] двузначная логика. ☉ Логика, оперирующая двумя значениями «истина» и «ложь». Ср. **fuzzy logic, ternary logic**
- binary logical component** ['bainəri ɒdʒɪkəl kəm'pounənt] двоичный логический элемент
- binary look-up** ['bainəri 'lʊk'ʌp] двоичный поиск
- binary magnetic core** ['bainəri ,mæɡ'netɪk kɔ:] магнитный сердечник с двумя устойчивыми состояниями
- binary mapping** ['bainəri 'mæpɪŋ] двоичное преобразование
- binary message** ['bainəri 'mesɪdʒ] двоичное сообщение
- binary model** ['bainəri mɒdl] бинарная модель
- binary multiplication** ['bainəri mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение в двоичной системе счисления (двоичное умножение)
- binary multiplication** ['bainəri 'mʌltɪplɪkeɪʃən] двоичное умножение
- binary multiplier** ['bainəri 'mʌltɪplaɪə] двоичный множитель (двоичное множительное устройство)
- binary multiplying** ['bainəri 'mʌltɪplaɪŋ] двоичное умножение
- binary notation** ['bainəri nou'teɪʃən] двоичная запись. ☉ 1. Запись в виде последовательности нулей и единиц. 2. Представление числа в двоичной системе счисления.
- binary number** ['bainəri 'nʌmbə] двоичное число. ☉ Число, представленное в двоичной системе счисления. См. *тж.* **binary, binary data, binary file**
- binary number system** ['bainəri 'nʌmbə 'sɪstɪm] двоичная система счисления
- binary numeral** ['bainəri 'nju:mərəl] 1. двоичная цифра; 2. двоичное число. См. **binary number**
- binary one** ['bainəri wʌn] двоичная единица
- binary one-address system** ['bainəri wʌn ə'dres 'sɪstɪm] двоичная одноадресная система
- binary operation** ['bainəri ɔpə'reɪʃən] 1. бинарная операция. ☉ Операция над двумя аргументами. 2. двоичная операция. См. *тж.* **arithmetic operation, arity**. ☉ Операция над числами в двоичном коде.
- binary operator** ['bainəri 'ɔpəreɪtə] 1. бинарный оператор; 2. бинарная операция; знак двухместной операции
- binary output** ['bainəri 'aʊtput] 1. двоичное выводное устройство; 2. вывод двоичной информации
- binary oxide** ['bainəri 'ɒksaɪd] бинарный оксид
- binary pair** ['bainəri peɪə] симметричный элемент с двумя устойчивыми состояниями
- binary pattern detector** ['bainəri 'pætən dɪ'tektə] детектор двоичных образцов
- binary phase shift keying (BPSK)** ['bainəri feɪz ʃɪft ki:ɪŋ] двухпозиционная фазовая манипуляция, двоичная фазовая манипуляция
- binary place** ['bainəri 'pleɪs] двоичный разряд

binary point ['bainəri pɔɪnt] двоичная запятая

binary power ['bainəri 'paʊə] степень двойки (число вида 2^n , где n – целое)

binary quadratic form ['bainəri kwə'drætik fɔ:m] бинарная квадратичная форма

binary raster ['bainəri 'ra:stə] двоичный растр

binary reflected ['bainəri ri'flektɪd] рефлексный двоичный код. ☞ Двоичный рефлексный код образуется из двоичного нормального путем добавления к двоичному числу этого же числа в том же коде, но со сдвигом на один разряд в сторону младшего разряда и без переноса единицы в следующий разряд в процессе сложения.

binary relation ['bainəri ri'leɪʃən] бинарное отношение. ☞ Отношение между двумя множествами.

binary representation ['bainəri ˌreprɪzən'teɪʃən] двоичное представление

Binary Representation Language ['bainəri reprɪzən'teɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык двоичного представления

binary request ['bainəri ri'kwest] бинарный запрос

binary ring sequence ['bainəri riŋ 'si:kwəns] двоичная кольцевая последовательность

binary scale (BS) ['bainəri 'skeɪl] двоичная шкала

binary scaler ['bainəri 'skeɪlə] 1. двоичный счетчик; 2. двоичное пересчетное устройство, двоичная пересчетная схема

binary search ['bainəri sə:tʃ] двоичный поиск, поиск делением пополам. ☞ Метод поиска в упорядоченном множестве, на каждом шаге которого средний элемент множества сравнивается с искомым и в зависимости от результата сравнения выбирается половина множества для обработки на следующем шаге. См. *тж.* **backward search, dichotomizing search, exhaustive search, full text search, linear search, search**

binary search algorithm ['bainəri sə:tʃ 'ælɡɔ:rɪðəm] алгоритм двоичного поиска

binary search tree ['bainəri sə:tʃ tri:] двоичное дерево (поиска). ☞ Двоичное дерево, с каждой вершиной которого связано некоторое значение ключа поиска таким образом, что все ключи в ее левом поддереве меньше, а в правом – больше.

binary semaphore ['bainəri 'seməfɔ:] двоичный семафор. ☞ Семафор, принимающий значение 0 и 1. Операция «занять», примененная к семафору, имеющему значение 1, равносильна пустой операции.

binary sequence ['bainəri 'si:kwəns] двоичная последовательность. ☞ Последовательность двоичных знаков. Такая последовательность, формируемая случайным или псевдослучайным способом и обычно имеющая известные статистические свойства, может быть использована либо в качестве модуля шума, либо как средство контроля синхронизации между передатчиком и приемником.

binary sequence generator ['bainəri 'si:kwəns 'dʒenəreɪtə] в криптологии – генератор двоичных последовательностей

- binary signal** ['bainəri 'sɪgnəl] двоичный сигнал
- binary signaling** ['bainəri 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация в двоичном коде, двоичная сигнализация
- binary simulator** ['bainəri 'sɪmjuleɪtə] двоичное моделирующее устройство
- binary space partitioning tree** ['bainəri speɪs pɑ:'tɪʃənɪŋ tri:] двоичное дерево распределения пространства
- binary stage counter** ['bainəri 'steɪdʒ 'kaʊntə] счетчик по модулю два
- binary storage device** ['bainəri 'stɔ:ɹɪdʒ dɪ'vaɪs] двоичное ЗУ
- binary stream** ['bainəri stri:m] бинарный поток; двоичный поток
- binary substitution cipher** ['baɪəri sʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр двоичной замены
- binary subtraction** ['bainəri səb'trækʃən] двоичное вычитание. ☞ Вычитание в двоичной системе счисления. Синоним – **binary substitution cipher**
- binary switch** ['bainəri swɪtʃ] двоичный переключатель
- binary symmetric channel (BSC)** ['bainəri 'sɪmetrɪk 'tʃænl] двоичный симметричный канал. ☞ Двоичный канал связи, в котором случайные ошибки типа замены нуля единицей возникают с той же вероятностью, что и ошибки типа замены единицы нулем. В теории кодов с исправлением и кодов с обнаружением ошибок чаще всего предполагается, что канал связи является двоичным симметричным каналом.
- binary symmetric dependent channel (BSDC)** ['bainəri 'sɪmetrɪk dɪ'pendənt 'tʃænl] двоичный симметричный зависимый канал
- binary symmetric independent channel (BSIC)** ['bainəri 'sɪmetrɪk ɪn'dɪ'pendənt 'tʃænl] двоичный симметричный независимый канал
- binary synchronous communication (BSC, bisync)** ['bainəri 'sɪŋkrənəs kəmju:nɪ'keɪʃən] двоичная синхронная (познаковая) передача. ☞ Протокол фирмы IBM, используемый для связи удаленных терминалов с центральной ЭВМ.
- binary synchronous communication adapter** ['bainəri 'sɪŋkrənəs kəmju:nɪ'keɪʃən ə'dæptə] адаптер двоичной синхронной передачи
- Binary Synchronous Communications (BSYNC)** ['bainəri 'sɪŋkrənəs kəmju:nɪ'keɪʃən] протокол для двоичного синхронного обмена
- binary synchronous control** ['bainəri 'sɪŋkrənəs kən'trəʊl] двоичное синхронное управление; протокол двоичной синхронной передачи данных
- binary system** ['bainəri 'sɪstɪm] двоичная система счисления
- binary tape** ['bainəri teɪp] лента с двоичной информацией
- Binary transfer** ['bainəri 'trænsfə] двоичная передача. ☞ Метод передачи двоичных файлов на удаленный компьютер.
- binary transfer scheme** ['bainəri 'trænsfə ski:m] двоичная схема цифрового дифференциального анализатора
- binary transversal filter (BTF)** ['bainəri 'trænsvɜ:sl 'fɪltə] двоичный трансверсальный фильтр
- binary tree** ['bainəri tri:] двоичное дерево. ☞ Дерево, каждая вершина которого имеет не более двух потомков.

binary tree balance ['bainəri tri: 'bæləns] балансировка двоичного дерева

binary tree representation ['bainəri tri: ,reprizen'teɪʃən] представление в виде двоичного дерева

binary unit ['bainəri 'ju:nɪt] двоичная единица

binary value ['bainəri 'vælju:] двоичная величина; двоичное значение; двоичное число

binary variable ['bainəri 'vɛəriəbl] двоичная переменная

binary word ['bainəri wɜ:d] слово в двоичном коде

binary zero ['bainəri 'ziərou] двоичный нуль

binary-coded ['bainəri'koudɪd] двоично-кодированный

binary-coded address (BCA) ['bainəri'koudɪd ə'dres] двоично-кодированный адрес

binary-coded character ['bainəri'koudɪd 'kærɪktə] символ возврата на одну позицию

binary-coded data ['bainəri'koudɪd 'deɪtə] двоично-кодированные данные

binary-coded decimal (BCD) code ['bainəri'koudɪd 'desɪməl koud] двоично-десятичный код

binary-coded decimal (digit) (BCD, BCDD) ['bainəri'koudɪd 'desɪməl ('dɪdʒɪt)] двоично-десятичный код, двоично-кодированное десятичное (число). Представление чисел, при котором каждая десятичная цифра записывается четырех битным двоичным эквивалентом.

binary-coded decimal code ['bainəri'koudɪd 'desɪməl koud] двоично-десятичный код

binary-coded decimal information code (BCDIC) ['bainəri'koudɪd 'desɪməl ,ɪnfə'meɪʃən koud] двоично-кодированный десятичный информационный код

binary-coded decimal notation ['bainəri'koudɪd 'desɪməl nou'teɪʃən] 1. двоично-десятичная запись. См. *тж.* **binary coded decimal**; 2. двоично-кодированная десятичная система счисления, двоично-кодированное представление десятичных чисел

binary-coded decimal number ['bainəri'koudɪd 'desɪməl 'nʌmbə] двоично-десятичное число

binary-coded decimal representation ['bainəri'koudɪd 'desɪməl reprizen'teɪʃən] представление десятичных чисел в двоичном коде, двоично-кодированное представление десятичных чисел

binary-coded decimal system ['bainəri'koudɪd 'desɪməl 'sɪstɪm] двоично-кодированная десятичная система, двоично-десятичная система

binary-coded decimal/binary (BCD/B) ['bainəri'koudɪd 'desɪməl 'bainəri] преобразование двоично-десятичного кода в двоичный

binary-coded decimal/quaternary (BCD/Q) ['bainəri'koudɪd 'desɪməl 'kwɪtə-nəri] преобразование двоичного кода в четверичный

binary-coded digit ['bainəri'koudɪd 'dɪdʒɪt] двоично-кодированная цифра

binary-coded frequency-shift keying (BCFSK) ['bainəri'koudɪd 'fri:kwənsɪ'ʃɪft ki:ŋ] двухпозиционная частотная манипуляция

binary-coded matrix ['bainəri'koudid 'meitriks] двоично-кодированная матрица

binary-coded number ['bainəri'koudid 'nʌmbə] двоично-кодированное число

binary-coded octal ['bainəri'koudid 'ɔktəl] двоично-восьмеричное число

binary-coded output ['bainəri'koudid 'aʊtput] двоично-кодированный вывод

binary-coded representation ['bainəri'koudid reprɪzen'teɪʃən] представление в двоичном коде, двоичное представление

binary-coded tape ['bainəri'koudid teɪp] лента с двоичной информацией

binary-compatible ['bainəri kəm'pætəbl] совместимый на уровне машинных кодов; совместимый на уровне двоичного кода; кодосовместимый

binary-image processor (BIP) ['bainəri'ɪmɪdʒ 'prəʊsesə] процессор двухградационных изображений

binary-insulated classes ['bainəri'ɪnsjuleɪtɪd 'kla:sɪz] классы со слабой двоичной связью

binary-logic gate ['bainəri'lɒdʒɪk 'geɪt] двоичный логический элемент

binary-phase diagram ['bainəri'feɪz 'daɪəgræm] 1. структура кода фазоманипулированного сигнала; структура двоичного изменения фазы сигнала; 2. фазовая диаграмма бинарной системы

binary-pulse-code modulation ['bainəri'pʌls'kɒd ,mɒdju'leɪʃən] двоичная импульсно-кодовая модуляция

binary-to-analog (BA) converter ['bainəri'tu:'æɪnəlɒg kən'veɪtə] преобразователь из двоичной цифровой формы в аналоговую

binary-to-decimal (Bd, bd) ['bainəri'tu:'desɪməl] (преобразование) из двоичной системы счисления в десятичную

binary-to-decimal conversion ['bainəri'tu:'desɪməl kən'veɪʃən] преобразование из двоичного (представления) в десятичное

binary-to-decimal decoder (BDD) ['bainəri'tu:'desɪməl 'dɪkəʊdə] двоично-десятичный декодер

binary-to-decimal notation ['bainəri'tu:'desɪməl nou'teɪʃən] двоично-десятичное кодирование

binatural [baɪ'nætʃrəl] *adj.* стерефонический

binaural effect ['baɪnərəl ɪ'fekt] бинауральный эффект. ☞ Эффект, возникающий при восприятии звука двумя ушами. Он позволяет определить направление на источник звука, что делает звуковое восприятие объёмным.

binaural hearing ['baɪnərəl 'hiəriŋ] бинауральное слуховое восприятие

binaural recorder ['baɪnərəl 'rekɔ:də] стерефонический магнитофон

binaural reproduction ['baɪnərəl ri:prə'dʌkʃən] воспроизведение с бинауральным эффектом, звуковоспроизведение с бинауральным эффектом

binaural sound ['baɪnərəl saʊnd] стерефонический звук

bind [baɪnd] *v.* (**bound**) 1. связывать. ☞ Устанавливать связь имени и значения. 2. компоновать, связывать. *См. link 1.* 3. обязывать. # **to be bound** быть вынужденным, обязанным (**to**); направляться (**for**). # **to be bound up with** быть связанным с кем-л., чем-л.

bind character [baɪnd 'kærɪktə] символ присваивания

binder ['baɪndə] *n.* 1. зажим; 2. связка; 3. компоновщик. *См. тж. linker, link editor*; 4. папка; комплект, набор

binder paste ['baɪndə peɪst] связующая паста

binder-type photoconductor ['baɪndə'taɪp 'fəʊtəkən'dʌktə] материал с фотопроводимостью на основе порошка со связующим материалом

bindery ['baɪndəri] *n.* база данных управления ресурсами в сети. ☞ Системная база данных, поддерживаемая ОС файлового сервера и используемая для управления сетевыми ресурсами. Она содержит список объектов (пользователи, группы, файловые серверы и др.) и их свойств (права, пароли, сетевые адреса и др.)

bindery emulation mode ['baɪndəri emju:'leɪʃən moʊd] режим эмуляции базы данных

bindery object ['baɪndəri 'ɒbdʒɪkt] связующий объект

B-indicator [bi:'ɪndɪkətə] индикатор В-типа. ☞ Индикатор дальности и азимута с прямоугольной растровой разверткой

binding ['baɪndɪŋ] *adj.* 1. связующий; вязущий; 2. ограничительный, сдерживающий; 3. обязывающий; обязательный. *n.* 1. переплет; 2. обшивка; оковка; связь; 3. сращивание (*проводов*)

binding handle ['baɪndɪŋ hændl] идентификатор соединения. ☞ Характеризует соединение между клиентом и сервером и реализуемые им сетевые протоколы.

binding indication ['baɪndɪŋ 'ɪndɪkeɪʃən] связывающие указания, например в языке VHDL

binding of data ['baɪndɪŋ əv 'deɪtə] связывание данных

binding of modules ['baɪndɪŋ əv 'mɒdju:lz] компоновка модулей. ☞ Построение загрузочного модуля из объективных модулей.

binding of names ['baɪndɪŋ əv neɪmz] связывание имен. ☞ Присваивание значений именам.

binding of variable ['baɪndɪŋ əv 'vɛəriəbl] связывание переменной. ☞ Присваивание значения переменной.

binding off set ['baɪndɪŋ ə:f set] поле на одной из сторон распечатанной страницы, оставленное для переплета

binding post ['baɪndɪŋ poʊst] 1. зажим, клемма; 2. столбиковый вывод, контактный столбик

binistor ['baɪnɪstə] *n.* бинистор. ☞ Бистабильный прибор с отрицательным сопротивлением, позволяющим получить большое усиление по току и напряжению; используется в качестве триггера.

bit (bit) [baɪ'nɪt] двоичный знак (цифра)

binoculars [bɪ'nɒkjʊləz] *n.* бинокль

binode ['baɪnɒd] *n.* двойной диод

binomial [baɪ'nəʊmjəl] *n.* бином, двучлен

binomial array [baɪ'nəʊmjəl ə'reɪ] биномиальная антенная решетка, антенная решетка с биномиальным амплитудным распределением

- binomial coefficient** [baɪ'nəʊmjəl ,kəʊm'fiʃənt] биномиальный коэффициент
- binomial distribution** [baɪ'nəʊmjəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] биномиальное распределение. ⊗ Основное дискретное распределение вероятностей для данных, характеризующих частотой их появления.
- binomial equation** [baɪ'nəʊmjəl ɪ'kweɪʃən] двучленное уравнение
- binomial filter** [baɪ'nəʊmjəl 'fɪltə] биномиальный фильтр
- binomial series** [baɪ'nəʊmjəl 'sɪəri:z] биномиальный ряд
- binor** ['baɪnə] *n.* структурно-меандровый сигнал
- biochemical fuel cell** [baɪə'kemɪkəl fjuəl si:l] биохимический топливный элемент
- biochip** [baɪə'ʃɪp] *n.* биочип. *См. тж. gene chip*
- biocomputing** [baɪəkəm'pjʊ:tɪŋ] *n.* вычисления с помощью биологических элементов. *См. тж. gene chip*
- bioelectric signal** [baɪə'ɪlek'trɪk 'sɪgnəl] биоэлектрический сигнал, биосигнал
- bioelectric transducer** [baɪə'ɪlek'trɪk træn'sdʒu:sə] биоэлектрический преобразователь
- bioelectricity** [baɪə'ɪlek'trɪsɪtɪ] *n.* биоэлектричество. ⊗ Естественные электрические процессы в живых организмах, лежащие в основе многих физиологических и поведенческих реакций.
- bioengineering** [baɪə,ɛn'dʒɪnɪərɪŋ] *n.* биотехника. ⊗ Совокупность технических средств (приборов, инструментов, приспособлений, оборудования), применяемых для биологических исследований.
- biogalvanic battery** [baɪə'gæl'vænɪk 'bætəri] биоэлектрическая батарея
- bioinformatics** [baɪəʊɪnfə'meɪtɪks] *n.* биоинформатика
- bioinstrumentation** [baɪə'ɪnstɪrəmənteɪʃən] *n.* контрольно-измерительная аппаратура для биологических исследований
- biological** [baɪ'lɒdʒɪkəl] *adj.* биологический
- biological cybernetics** [baɪ'lɒdʒɪkəl saɪbə'netɪks] биологическая кибернетика
- biomagnetism** [baɪə'mæɡ'netɪk] биомagnetизм. ⊗ Животный магнетизм, предполагаемая способность одного лица оказывать влияние на другое.
- biomechanics** [baɪəʊmɪ'kæɪnɪks] *n.* биомеханика. ⊗ Наука, изучающая анатомические принципы движения живых существ.
- biomedical telemetry** [baɪə'medɪkəl tɪ'lemɪtri] биомедицинская телеметрия
- biometric attributes** [baɪəʊ'mɪtrɪk 'ætrɪbjʊ:ts] биометрические свойства
- biometric authentication** [baɪəʊ'mɪtrɪk ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация биометрическая. ⊗ Способ аутентификации абонента (пользователя), основанный на проверке его биометрических характеристик (отпечатков пальцев, геометрии руки, лица, голоса, рисунка сетчатки глаза и т. п.). К преимуществам данного метода относится неотделимость биометрических характеристик от пользователя: их нельзя забыть, потерять или передать другому пользователю.
- biometric data** [baɪəʊ'mɪtrɪk 'deɪtə] биометрические данные. ⊗ Данные, используемые для биометрической идентификации *См. тж. biometric identification, biometric sample*

biometric identification [baɪou'mɪtrɪk aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] биометрическая идентификация. ◊ Совокупность биометрических способов идентификации пользователя, основанная на уникальности характеристик человеческого тела. *См. тж. biometric data, biometrics, fingerprint verification, identification*

biometric parameter [baɪou'mɪtrɪk pə'ræmɪtə] биометрическая характеристика. ◊ Уникальный биологический признак, присущий каждому отдельному человеку. *См. тж. biometric data, biometrics, biometric sample*

biometric sample [baɪou'mɪtrɪk 'sɑ:mpl] биометрический образец. ◊ Наблюдение выбранной биометрической характеристики. *См. тж. biometric data, biometric parameter*

biometric technology [baɪou'mɪtrɪk tek'nɒlədʒɪ] биометрическая технология

biometric verification [baɪou'mɪtrɪk ,verɪfɪ'keɪʃən] биометрическая верификация. *См. тж. verification*

biometrical [baɪou'mɪtrɪkəl] *adj.* биометрический

biometrics (biometry) [baɪou'mɪtrɪks] *n.* биометрия. ◊ Прикладная область знаний, занимающаяся разработкой совокупности способов автоматической верификации и идентификации пользователя (для защиты от несанкционированного доступа) при входе в компьютерную систему по биологическим свойствам человека (например, по отпечаткам пальцев (fingerprints), сетчатке или оболочке глаз (iris recognition), геометрии руки (hand geometry), подписи (signature verification), внешнему виду (face recognition), голосу (voice verification), термограмме лица, фрагменту генетического кода (genetic code) и т. д. *См. тж. facial biometrics, fingerprinting reader, identification, iris scanner, minutiae, retinal scanner*

biometrics device [baɪou'mɪtrɪks dɪ'vaɪs] биометрическое устройство. ◊ Устройство, использующее биометрические методы в системах идентификации пользователя.

bionic computer [baɪ'ɒnɪk kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина бионического типа

bionics [baɪ'ɒnɪks] *n.* бионика. ◊ Наука, занимающаяся исследованием биологических объектов для заимствования механизмов их функционирования в технике.

biorthogonal code ['baɪɔ:'θɔ:gənəl koud] двоичный ортогональный код

BIOS Parameter Block (BPB) [bi:'aɪ'ou'es pə'ræmɪtə blɒk] блок параметров BIOS. *См. тж. BIOS*

Biot's law ['baɪɔts lɔ:] закон Био. ◊ Определяет угол вращения плоскости поляризации линейно поляризованного света, проходящего через слой некристаллического вещества.

bipartite [baɪ'pɑ:tɪt] *adj.* 1. двусторонний; 2. состоящий из двух частей

bipartite graph [baɪ'pɑ:tɪt græf] двудольный граф

bipartitioning [baɪ.pɑ:'tɪʃənɪŋ] *n.* последовательное деление пополам; последовательное разбиение на две части

bipartitioning algorithm [baɪ.pɑ:'tɪʃənɪŋ 'ælɡɔ:rɪθəm] алгоритм последовательного деления на две части

biperiodic magnetron [bi'pɪəriədɪk 'mæɡnɪtrɒn] бипериодический магнетрон

biperiodic structure [bi'pɪəriədɪk 'strʌktʃə] бипериодическая структура

biperipheral drive [baɪpə'rɪfərəl draɪv] лентопротяжный механизм с внутренним и внешним сцеплением с полым маховиком

biperipheral flywheel [baɪpə'rɪfərəl 'flaɪwi:l] маховик (*ведущего вала*) с приводом с внутренней и внешней стороны, полый маховик (*ведущего вала*) с приводом с внутренней и внешней стороны

biphase coding [bi:'feɪs 'kɔʊdɪŋ] двухфазовое кодирование; двухфазное кодирование

biphase current [bi:'feɪs 'kʌrənt] двухфазный ток

biphase rectifier [bi:'feɪs 'rektɪfaɪə] двухполупериодный выпрямитель

biphone ['baɪfəʊn] *n.* биометрия. ☞ Биометрия предполагает систему распознавания людей по одной или более физических или поведенческих черт. В области информационных технологий биометрические данные используются в качестве формы управления идентификаторами доступа и контроля доступа.

biplex ['baɪpleks] *n.* биплекс, уплотнение двух каналов

biplexer ['baɪpleksə] *n.* биплексор, аппаратура уплотнения двух каналов

bipolar [baɪ'pəʊlə] *adj.* двухполюсный, биполярный

bipolar amplifier [baɪ'pəʊlə 'æmplɪfaɪə] биполярный усилитель; усилитель с биполярным выходом

bipolar cell [baɪ'pəʊlə si:l] биполярная ячейка

bipolar charge-coupled device (CCD) [baɪ'pəʊlə tʃa:dʒ 'kʌpl dɪ'vaɪs] биполярный ПЗС

bipolar chart [baɪ'pəʊlə tʃa:t] биполярная диаграмма

bipolar circuit [baɪ'pəʊlə 'sə:kɪt] ИС на биполярных транзисторах, биполярная ИС

bipolar code [baɪ'pəʊlə kəʊd] биполярный код

bipolar coding [baɪ'pəʊlə 'kɔʊdɪŋ] полярное кодирование, знакопеременное кодирование

bipolar configuration [baɪ'pəʊlə kən'fɪɡjʊ'reɪʃən] биполярная структура (*микр*)

bipolar design [baɪ'pəʊlə dɪ'zaɪŋ] 1. проектирование биполярных ИС; 2. разработка биполярных транзисторов

bipolar device [baɪ'pəʊlə dɪ'vaɪs] 1. прибор на биполярных транзисторах; 2. биполярный прибор

Bipolar Eight (8) Zero Substitution (B8ZS) [baɪ'pəʊlə eɪt 'ziərəʊ sʌb'stɪ'tju:ʃən] биполярное замещение восьми нулей. ☞ Способ кодирования, применяемый в сетях T1 и E1. Всякий раз, когда по каналу передается 8 последовательных нулей, вместо них подставляется специальный код. На приемной стороне этот код заменяется нулями.

bipolar electrode [baɪ'pəʊlə ɪ'lektroʊd] биполярный электрод (*XИТ*)

bipolar heterotransistor [baɪ'pəʊlə 'hetərəʊ'trænzɪstə] биполярный гетеротранзистор

bipolar insulated-gate field-effect transistor (BIGFET) [baɪ'pəʊlə 'ɪnsjuːleɪtɪd'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] прибор на биполярных и полевых транзисторах с изолированными затворами

bipolar integral circuit (IC) [baɪ'pəʊlə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на биполярных транзисторах, биполярная ИС

bipolar integrated circuit [baɪ'pəʊlə 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] биполярная ИС

bipolar integrated circuit [baɪ'pəʊlə 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] ИС на биполярных транзисторах, биполярная ИС

bipolar integration [baɪ'pəʊlə 'ɪntɪgreɪʃən] ИС на биполярных транзисторах

bipolar ion implantation [baɪ'pəʊlə 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] ионная имплантация для биполярных приборов, ионная имплантация для изготовления биполярных ИС

bipolar junction transistor (BJT) [baɪ'pəʊlə 'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] биполярный плоскостной транзистор

bipolar logic [baɪ'pəʊlə 'lɒdʒɪk] логические схемы на биполярных транзисторах

bipolar metal-oxide-semicon-ductor (BIMOS, bi-MOS) [baɪ'pəʊlə 'metl-'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] 1. прибор на биполярных и МОП-транзисторах; 2. (комбинированная) технология изготовления ИС на биполярных и МОП-транзисторах

bipolar microprocessor [baɪ'pəʊlə 'maɪkrou'prəʊsesə] биполярный микропроцессор

bipolar phototransistor [baɪ'pəʊlə 'fəʊtətræn'zɪstə] биполярный фототранзистор

bipolar pulses [baɪ'pəʊlə pʌlsɪz] биполярные импульсы

bipolar RISK (BRISK) [baɪ'pəʊlə rɪsk] биполярный RISK-процессор

bipolar sequence [baɪ'pəʊlə 'si:kwəns] биполярная последовательность

bipolar signal [baɪ'pəʊlə 'sɪgnəl] биполярный сигнал

bipolar technology [baɪ'pəʊlə tek'nɪlədʒɪ] технология ИС на биполярных транзисторах, технология изготовления ИС на биполярных транзисторах

bipolar transistor [baɪ'pəʊlə træn'zɪstə] биполярный транзистор

bipolar transistor oscillator [baɪ'pəʊlə træn'zɪstə ˌɒsɪ'leɪtə] генератор на биполярном транзисторе

bipolar transmission [baɪ'pəʊlə træns'mɪʃən] биполярная передача (*вчт*)

bipolar-field-effect transistor operational amplifier [baɪ'pəʊlə'fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə ˌɒpə'reɪʃənɪ 'æmplɪfaɪə] операционный усилитель на биполярных и полевых транзисторах

bipolarity [baɪ'pəʊləɪtɪ] *n.* биполярность

bipolar-junction field-effect transistor (BIFET, bi-FET) [baɪ'pəʊlə'dʒʌŋkʃən fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] 1. прибор на биполярных и полевых транзисторах; 2. (комбинированная) технология изготовления ИС на биполярных и полевых транзисторах

bipolar-junction-transistor mixer (BJTM) [baɪ'poulə'ɔʒŋkʃən træn'zɪstə'mɪksə] смеситель на биполярном транзисторе

bipolar-semiconductor integral circuit (IC) [baɪ'poulə'semɪkən'dɪktə 'ɪntɪgrəl'sə:kɪt] ИС на биполярных транзисторах, биполярная ИС

bipolar-transistor memory [baɪ'poulə træn'zɪstə 'meməri] ЗУ на биполярных транзисторах

bipolar-unipolar conversion [baɪ'poulə unɪ'poulə kən'vɜːʃən] преобразование биполярных сигналов в униполярные сигналы

bipotential cathode [bɪpə'tenʃəl 'kæθəʊd] бипотенциальный катод

biphase modulation (BPM) [bɪp'feɪz ,mɔdju'leɪʃən] двухпозиционная фазовая манипуляция

bipyramid [baɪ'pɪrəmɪd] *n.* бипирамида (*крист*)

biquad [baɪ'kwɔd] *n.* биквадратный фильтр

biquad filter [baɪ'kwɔd 'fɪltə] биквадратный фильтр

biquadratic equation [bi:'kwɔdrætɪk ɪ'kweɪʃən] биквадратное уравнение

biquartic filter [baɪ'kwɔtɪk 'fɪltə] перестраиваемый активный фильтр на операционном усилителе

biquinary [baɪ'kwainəri] двоично-пятеричный. ☞ О представлении чисел, при котором каждая десятичная цифра записывается четырехразрядным двоично-пятеричным кодом: 0 – 0000, 1 – 0001, 2 – 0010, 3 – 0011, 4 – 0100, 5 – 0101, 6 – 0110, 7 – 0111, 8 – 1000, 9 – 1001.

biquinary code [baɪ'kwainəri kɔd] двоично-пятеричный код

biquinary notation [baɪ'kwainəri nou'teɪʃən] двоично-пятеричная система счисления, двоично-пятеричное представление чисел

biquinary representation [baɪ'kwainəri ,reprɪzen'teɪʃən] двоично-пятеричное представление

biquinary system [baɪ'kwainəri 'sɪstɪm] двоично-пятеричная система

biradial stylus [baɪ'reɪdʒəl 'stɑɪləs] бирадиальная воспроизводящая игла

bird-cage antenna [bɜːd'keɪdʒ æn'tenə] симметричная антенна с вибраторами в виде системы тонких проводов, расположенных по образующим цилиндра или конуса (*диполь Надененко*)

bird-dogging [bɜːd'dɔɡɪŋ] медленное отклонение регулируемого параметра от требуемой величины (*в системах автоматического регулирования*)

birdie ['bɜːdi] *n.* свист высокого тона (*при настройке радиоприемника*)

birdnesting [bɜː'nestɪŋ] *n.* слипание пассивных дипольных отражателей (*после выкурсывания из самолетного контейнера*)

Birds Eye View (BEV) [bɜːdz aɪ vjuː] изображение в общем виде (вид с «высоты птичьего полета»)

birefringence [baɪ'refrɪndʒənsɪ] *n.* двойное лучепреломление, двулучепреломление

birefringence threshold voltage [baɪ'refrɪndʒənsɪ 'θreʃhəʊld 'vɔʊltɪdʒ] пороговое напряжение возникновения двулучевого преломления (*в жидких кристаллах*)

birefringent axis [baɪə'frɪndʒənt 'æksɪs] ось двойного лучепреломления. 
Ось эффекта расщепления в анизотропных средах луча света на две составляющие. Впервые обнаружен датским ученым Расмусом Бартолином на кристалле исландского шпата. Если луч света падает перпендикулярно к поверхности кристалла, то на этой поверхности он расщепляется на два луча. Первый луч продолжает распространяться прямо, и называется обыкновенным (ordinary), второй же отклоняется в сторону, и называется необыкновенным (extraordinary).

birefringent coupler [baɪə'frɪndʒənt 'kʌplə] элемент связи на эффекте двулучепреломления (для *оптических волноводов*)

birefringent crystal [baɪə'frɪndʒənt 'krɪstl] двупреломляющий кристалл, двоякопреломляющий кристалл

birefringent discriminator [baɪə'frɪndʒənt dɪskrɪmɪ'neɪtə] двоякопреломляющий дискриминатор

birefringent filter [baɪə'frɪndʒənt 'fɪltə] светофильтр на эффекте двулучевого преломления

birefringent lens polarizer [baɪə'frɪndʒənt lenz 'pɒləraɪzə] двупреломляющий поляризатор, двулучепреломляющий поляризатор

birefringent medium [baɪə:frɪndʒənt 'mi:djəm] двупреломляющая среда, двулучепреломляющая среда

birefringent mirror [baɪə'frɪndʒənt 'mɪrə] двулучепреломляющее зеркало

birefringent mode [baɪə'frɪndʒənt moʊd] мода в двупреломляющей среде, мода в двулучепреломляющей среде

birefringent modulator [baɪə'frɪndʒənt 'mɒdju'leɪtə] модулятор на эффекте двупреломления, модулятор на эффекте двулучепреломления

birefringent optical filter [baɪə'frɪndʒənt 'ɒptɪkəl 'fɪltə] светофильтр на эффекте двулучевого преломления

birefringent switch [baɪə'frɪndʒənt swɪtʃ] лазерный затвор на эффекте двойного лучепреломления

birth defect [bɜ:θ dɪ'fekt] дефект изготовления

birthday ['bɜ:θdeɪ] *n.* день рождения

birthday attack ['bɜ:θdeɪ ə'tæk] в криптологии – криптоанализ на основе парадокса дней рождения

birthday paradox ['bɜ:θdeɪ 'pærədɒks] в криптологии – парадокс дней рождения

bis-azide sensitizer [bɪs eɪ'zaɪd 'sensɪtaɪzə] бисазосенсибилизатор

bisection [baɪ'sekʃən] *n.* деление пополам

bisection algorithm [baɪ'sekʃən 'ælgɔ:rɪdʒəm] алгоритм двоичного поиска.

См. тж. **binary search**

bising battery ['baɪsɪŋ 'bætəri] батарея смещения, сеточная батарея

bismuth germanate ['bɪzməθ dʒə:'meɪneɪt] германат висмута.  Германат висмута Bi₂GeO₇ известен как фоторефрактивный материал с огромным потенциалом использования в оптоэлектронной технике.

bismuth spiral magnetometer ['bɪzməθ 'spaɪərəl mæg'nɪ:tou'mi:tə] магниторезистивный магнитометр с висмутовой спиралью

bismuth substituted garnet ['bɪzməθ ,sʌbstɪ'tju:tɪd 'gɑ:nɪt] висмутозамещенный гранат, висмутосодержащий гранат

bismuth-doped yttrium iron garnet (YIG) ['bɪzməθ'doupt 'ɪtriəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] висмутосодержащий ЖИГ

bispectrum [baɪ'spektərəm] *n.* биспектр, двумерный спектр

bistability [baɪ'stəbɪlɪtɪ] *n.* бистабильность

bistable [baɪ'steɪbl] *adj.* 1. бистабильный, с двумя устойчивыми состояниями; 2. бистабильный мультивибратор; 3 триггер; бистабильная ячейка

bistable bubble [baɪ'steɪbl 'bʌbl] бистабильный ЦМД

bistable cell [baɪ'steɪbl si:l] бистабильная ячейка

bistable circuit ['bɪsteɪbl 'sə:kɪt] схема с двумя устойчивыми состояниями

bistable element [baɪ'steɪbl 'elɪmənt] бистабильный элемент

bistable laser [baɪ'steɪbl 'leɪsə] бистабильный лазер

bistable magnetic core (BIMAC) ['bɪsteɪbl ,mæg'netɪk kɔ:] магнитный сердечник с двумя устойчивыми состояниями

bistable mode [baɪ'steɪbl mɔud] бистабильный режим

bistable multivibrator (BSMV) ['bɪsteɪbl 'mʌltɪ,vai'breɪtə] бистабильный мультивибратор

bistable multivibrator circuit [baɪ'steɪbl 'mʌltɪ,vai'breɪtə 'sə:kɪt] схема бистабильного мультивибратора

bistable operation [baɪ'steɪbl ,ɔpə'reɪʃən] бистабильный режим

bistable optical device [baɪ'steɪbl 'ɔptɪkəl dɪ'vaɪs] бистабильное оптическое устройство

bistable relay [baɪ'steɪbl rɪ'leɪ] двухпозиционное реле

bistable switch [baɪ'steɪbl swɪtʃ] двухпозиционный переключатель

bistable trigger circuit ['bɪsteɪbl 'trɪgə 'sə:kɪt] триггер, триггерная схема, спусковая схема с двумя устойчивыми состояниями. *См. тж. cascade trigger circuit*

bistable unit [baɪ'steɪbl 'ju:nɪt] бистабильный элемент

bistable-phosphor storage tube [baɪ'steɪbl'fɒsfə 'stɔ:rɪdʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ с бистабильной записью

bistatic cross section [bɪ'stætɪk krɒs 'sekʃən] бистатическая эффективная площадь отражения (*рлк*)

bistatic holography [bɪ'stætɪk 'hɒlə'græfɪ] бистатическая радиоголография

bistatic lidar [bɪ'stætɪk 'lɪdɑ:] бистабильный лидар

bistatic radar [bɪ'stætɪk 'reɪdə] бистатическая РЛС

bistatic scattering [bɪ'stætɪk 'skætərɪŋ] бистатическое рассеяние (*рлк*)

biswitch [baɪ'swɪtʃ] *n.* диодный тиристор, симметричный динистор

bisync [baɪ'sɪŋk] бисинхронная передача

bisynchronous (BISYNCH) [baɪ'sɪŋkrənəs] *n.* полный дуплекс. ☒ Режим работы, при котором с обеих сторон производится асинхронная передача и прием данных.

bit rate (bitrate) [bɪt reɪt] битовая скорость передачи данных (по телефонным каналам), выраженная в битах в секунду. *См. тж. bps*

bit (binary digit) [bɪt ('baɪnəri 'dɪdʒɪt)] *n.* бит, двоичный разряд

bit (byte) synchronous mapping [bɪt (baɪt) 'sɪŋkrənəs 'mæpɪŋ] битовое (байтовое) преобразование-отображение, передача по битам (байтам). *См. тж. asynchronous mapping*

bit access memory [bɪt 'æksɪs 'meməri] память с поразрядной выборкой

bit addressing [bɪt ə'dresɪŋ] побитовая адресация

bit array [bɪt ə'reɪ] битовый массив; графическое изображение

bit Block Transfer (bitBLT) [bɪt blɒk 'trænsfə] пересылка строки битов. ☒

Операция пересылки последовательности разрядов произвольной длины с адресацией с точность до бита.

bit bucket [bɪt 'bʌkɪt] 1. «битоприемник»; 2. мусорная корзина

bit by bit [bɪt ba bɪt] побитно; по битам; бит за битом; поразрядно

bit capacity [bɪt kæ'pæsɪti] емкость в битах

bit cell [bɪt si:l] одноразрядный регистр

bit chain [bɪt tʃeɪn] битовая цепочка; последовательность двоичных знаков; двоичная цепочка; последовательность бит

bit check [bɪt tʃek] контроль по двоичным разрядам

bit code [bɪt kəʊd] двоичный код

bit combination [bɪt kəm'bɪ'neɪʃən] комбинация двоичных разрядов

bit commitment protocol (scheme) [bɪt 'kɒmɪtmənt 'prəʊtəkəl (ski:m)] протокол (схема) привязки к биту. ☒ Протокол криптографический примитивный с двумя участниками (отправителем и получателем), посредством которого отправитель передает получателю бит информации (битовое обязательство) таким образом, что выполняются следующие два условия: 1) после передачи бита получателю (так называемого этапа привязки) отправитель уже не может изменить его значение; 2) получатель не может самостоятельно определить значение бита и узнает его только после выполнения отправителем так называемого этапа раскрытия.

bit compression ratio [bɪt kəm'preʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент сжатия по числу бит

bit concurrency [bɪt kən'kɒŋrənsɪ] распараллеливание по битам

bit configuration [bɪt kən'fɪɡjʊ'reɪʃən] двоичная конфигурация; битовая конфигурация

bit constant [bɪt] битовая константа

bit copier [bɪt 'kɒpiə] поразрядный копировщик, программа побитового копирования, программа копирования (с) диска

bit decay [bɪt dɪ'keɪ] распад бит, битовый распад

bit decision [bɪt dɪ'sɪʒən] поэлементное решение

bit delay [bit dɪ'leɪ] задержка на символ

bit density [bit 'densɪtɪ] плотность записи. Ⓢ Число битов, записываемых на единицу длины носителя.

bit depth [bit depθ] (битовая) глубина цвета, разрядность цвета (характеристика богатства цветовой гаммы у мониторов, сканеров и других устройств вводавывода цветных изображений)

bit error [bit 'erə] 1. сбой символа; 2. ошибка в разряде

bit error probability [bit 'erə prəbə'bɪlɪtɪ] вероятность появления ошибочного бита

Bit Error Rate (BER) [bit 'erə reɪt] интенсивность (частота появления) ошибочных битов. Ⓢ Процент ошибочных битов, полученных при передаче данных.

bit error rate testing [bit 'erə reɪt testɪŋ] проверка частоты ошибочных битов

bit flipping [bit 'flɪpɪŋ] 1. поразрядные операции, операции над разрядами; 2. «жонглирование битами». Ⓢ О системном программировании или об изощренных приемах программирования.

bit for bit [bit fɔ: bɪt] поразрядный

bit grid [bit grɪd] разрядная сетка

bit group [bit gru:p] битовая группа; группа двоичных разрядов

bit handler [bit 'hændlə] двоичный оператор

bit handling [bit 'hændlɪŋ] поразрядные операции, операции над разрядами

bit image [bit 'ɪmɪdʒ] двоичный образ, битовый образ. Ⓢ Представление в виде двоичного массива; растровое изображение. См. тж. **raster graphics, raster image, vector graphics**

bit image graphics [bit 'ɪmɪdʒ 'græfɪks] растровая графика

bit image memory [bit 'ɪmɪdʒ 'meməri] запоминающее устройство для хранения изображений в цифровом формате

bit image mode [bit 'ɪmɪdʒ moʊd] графический режим

bit image printing [bit 'ɪmɪdʒ 'prɪntɪŋ] графическая печать

Bit Interleave Parity [bit ɪntə'li:v 'pærɪtɪ] четность с чередованием по битам. См. тж. **parity**

bit interleaved parity [bit ɪntə'li:vɪt 'pærɪtɪ] паритет чередующихся битов

bit interleaving [bit ɪntə'li:vɪŋ] чередование бит

bit length [bit leŋθ] длина в битах

bit length specification [bit leŋθ ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация длины в битах

bit level [bit 'levl] уровень битов

bit line [bit laɪn] строка битов

bit loss [bit lɒs] потеря (выпадение) двоичного разряда

bit loss probability [bit lɒs prəbə'bɪlɪtɪ] вероятность потери бита

bit manipulation [bit mænɪpju'leɪʃən] поразрядные операции, операции над разрядами.

bit manipulation operation (BMO) [bit mənɪpju'leɪʃən əpə'reɪʃən] операция поразрядной обработки

bit map [bit mæp] 1. битовый массив; растр. ☞ Представление данных (обычно графического изображения), при котором каждому элементу данных (точке изображения) соответствует один или несколько разрядов памяти, адрес которых определяется номером элемента, а значение описывает состояние элемента данных, например, цвет точки изображения, состояние блока памяти. 2. буфер изображения. См. **frame buffer**

bit mapping [bit 'mæpɪŋ] побитовое отображение. ☞ Метод отображения информации на экране дисплея, при котором каждому элементу изображения соответствует один или несколько битов в памяти.

bit mapping [bit 'mæpɪŋ] побитовое отображение; поэлементное отображение

bit masking [bit 'ma:skɪŋ] празрядное маскирование

bit matrix [bit 'meɪtrɪks] битовая матрица. ☞ Двумерный массив, в котором каждый элемент равен нулю или единицу.

bit of a key [bit əv ə'ki:] в криптологии – бит ключа

bit off [bit ə:f] нулевой бит

bit on [bit ɒn] единичный бит

bit operation [bit əpə'reɪʃən] битовая операция

bit pattern [bit 'pætən] двоичный код; маска, комбинация разрядов

bit per pixel [bit pə: 'pɪksəl] бит на точку

bit per second (bps) [bit pə: 'sekənd] бит в секунду. ☞ Единица измерения скорости передачи информации.

bit per track [bit pə: træk] бит на дорожку

bit phase shifter [bit feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с цифровым управлением

bit plane [bit plæn] 1. битовая плоскость, битовый слой, биткарта. ☞ Матрица, образованная совокупностью одномерных битов всех пикселей, описывающих двумерное растровое изображение. 2. матрица одного разряда

bit position [bit pə'zɪʃən] позиция битов

bit processing [bit 'prəʊsesɪŋ] побитовая обработка

bit rate [bit reɪt] скорость передачи в битах

bit resolution [bit rezə'lu:ʃən] разложение на биты

bit scanning line [bit 'skæɪnɪŋ laɪn] провод считывания двоичного разряда

bit select [bit sɪ'lekt] выборка разряда (*вчт*)

bit serial (bit-serial) processing [bit 'sɪəriəl 'prəʊsesɪŋ] последовательная поразрядная обработка

bit slippage rate (BSR) [bit 'slɪpədʒ reɪt] частота проскальзывания битов

bit slot [bit slɒt] время передачи бита, такт передачи, битовый интервал

Bit split [bit splɪt] любая форма цифрового соответствия

bit stealing [bit 'sti:lɪŋ] передача служебных сигналов в информационном канале

bit stream [bit stri:m] последовательность бит

bit stream cipher [bit stri:m 'saifə] поточный шифр с двоичной шифрующей (ключевой) последовательностью

bit stream generator [bit stri:m 'dʒenəreɪtə] Синоним – **binary sequence generator**

bit string [bit striŋ] битовая строка; строка, состоящая из нулей и единиц. ☞ Тип данных в языках программирования, обеспечивающий работу с последовательностями двоичных разрядов как со строками. См. тж. **empty string, string, substring**

bit string data [bit striŋ 'deɪtə] двоичная строка

bit string operator [bit striŋ 'ɔpəreɪtə] оператор обработки двоичной последовательности

bit stuffing [bit 'stʌfɪŋ] вставка битов, подстановка битов

bit substitution cipher [bit sʌbstɪ'tju:ʃən 'saifə] в криптологии – шифр побитовой замены

bit switch [bit swɪtʃ] двоичный переключатель

bit synchronization [bit sɪŋkronaɪ'zeɪʃən] тактовая синхронизация

bit texture [bit 'tekstʃə] формат растровой графики

bit time [bit taɪm] время передачи бита, такт передачи

bit timing [bit 'taɪmɪŋ] тактовая синхронизация

bit train [bit treɪn] 1. тактовая последовательность (в системе синхронизации); 2. последовательность битов (вчт)

bit transfer [bit 'trænsfə:] побитовая передача (вчт)

bit transition [bit træn'sɪʒən] тактовый переход

bit unit [bit 'ju:nɪt] двоичная единица

bit wire [bit waɪə] разрядный провод (вчт)

bit word [bit wə:d] двоичное слово

bit-addressable [bit ə'dres'eɪbl] с побитовой адресацией

BitBitJump язык BitBitJump. ☞ Язык для URISC процессора. URISC (Ultimate RISC) – предельный случай RISC процессора, в котором выполняется только один тип инструкций. URISC обладает полнотой по Тьюрингу. BitBitJump содержит три адреса – копирует один бит из первого по второму адресу памяти и передает управление на третий адрес.

bit-BLT [bit bi:'el'ti:] пересылка строки бит

bit-by-bit [bit'baɪ'bit] поразрядный, побитовый. См. тж. **bit-serial, serial by bit, bitwise operation**

bit-by-bit coding [bit'baɪ'bit 'kɔudɪŋ] поэлементное кодирование; поразрядное кодирование

bit-by-bit comparison [bit'baɪ'bit kəm'pærɪsn] побитовое сравнение

bit-by-bit decoding [bit'baɪ'bit dɪ'kɔudɪŋ] поэлементное декодирование; поразрядное декодирование

bit-by-bit encryption [bit'baɪ'bit ɪn'krɪpʃən] побитовое шифрование

bit-by-bit substitution [bit'baɪ'bit sʌbstɪ'tju:ʃən] поразрядная подстановка (в криптографии)

bit-by-bit transfer [bit'baɪ'bit 'trænsfə:] побитовая передача (*вчт*)

bit-cipher feedback [bit'saɪfə 'fi:dbæk] обратная связь по битам шифртекста

bit-differences [bit'dɪfrənsɪz] различия в битах

bit-edge recording [bit'edʒ 'rekɔ:dɪŋ] запись по краям (фронтам) битовых элементов

BitEdit [bit'edit] редактор изображения

biternary coding [baɪ'tɜ:nəri 'koudɪŋ] битроичное кодирование

bit-error probability [bit'erə prɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность ошибки в двоичном символе

BitFAT [bit'fæt] побитовое отображение таблицы размещения файлов

biting ['bɪtɪŋ] *n.* прямое копирование видеопамати на экран

bit-interleaved [bitɪntə'li:vɪt] битмультиплексный. ☉ О передаче данных, при которой по одному физическому каналу последовательно передаются биты разных сообщений. *Ср. byte-interleaved*

bit-interleaving [bitɪntə'li:vɪŋ] чередование битов

bit-length [bitlɛŋθ] в криптологии – длина (сообщения ключа) в битах

bit-level systolic array [bit'levl 'sɪstəlɪk ə'reɪ] разрядная систолическая матрица

bitmap (bit-map) ['bɪtmæp] *n.* 1. битовая карта; 2. битовое (растровое) отображение графического объекта. ☉ Используется для представления изображений, в частности шрифтов. *См. тж. BMP*

bitmap (bitmapped) image ['bɪtmæp 'ɪmɪdʒ] растровое изображение, растровый образ

bitmap color mask ['bɪtmæp 'kʌlə mə:sk] цветовая маска

bitmap editor ['bɪtmæp 'editə] редактор изображений, графический редактор

bitmap extrude ['bɪtmæp eks'tru:d] растровая экструзия. ☉ Растровая экструзия – обтекание фигур и растровых изображений текстом.

bitmap file ['bɪtmæp faɪl] битовый файл, растровый файл

bit-map(ped) display [bit'mæp(t) dɪs'pleɪ] (растровый) дисплей с поточечной адресацией, дисплей с общей памятью. ☉ Организация взаимодействия растрового дисплея с процессором, при которой каждой точке изображения соответствует один или несколько разрядов памяти в адресном пространстве ЭВМ; изменяя содержание ячеек памяти, программа изменяет изображение на экране.

bitmap(ped) font [bit'mæpt fɒnt] растровый шрифт. ☉ Шрифт, символы которого хранятся как растровые изображения. Такие шрифты не так легко масштабируются как векторные (*vector font*). *См. тж. bitmap, pixel, PostScript, screen font, system font*

bit-mapped (bitmapped) [bit'mæpt] растровый

bit-mapped (bitmapped) graphics [bit'mæp(t) g'ræfɪks] растровая графика. *См. тж. bit-map, bit-map-(ped) display, raster graphics, raster-mode graphic display*

bit-mapped graphics [bit'mæpt 'græfɪks] графика с поэлементным выводом изображения; растровая графика

bit-mapped indexing [bit'mæpt 'indeksɪŋ] индексация (индексирование) по битовому изображению (СУБД)

bit-organized memory [bit'ɔ:gənaɪzd 'meməri] память с поразрядной выборкой

bit-oriented [bit'ɔ:rɪətid] бит-ориентированный (протокол). ⊗ Протокол с синхронизацией передачи, при котором процесс обработки информации не зависит от структуры передаваемых символов, а основан на кодонезависимой побитовой передаче данных.

bit-oriented cipher feedback [bit'ɔ:gənaɪzd 'saɪfə 'fi:dbæk] Синоним – **bit-cipher feedback**

bit-oriented protocol [bit'ɔ:rɪətid 'proutəkɔl] протокол побитовой передачи данных

bitpad ['bitpæd] планшетный цифратор. ⊗ Устройство для оцифровки положения пера

bit-parallel [bit'pærəlel] параллельный по битам

bit-rate compression [bit'reɪt kəm'preʃən] сжатие по скорости передачи

bit-rate reduction [bit'reɪt rɪ'dʌkʃən] снижение скорости передачи битов

bit-reversed addressing [bit rɪ'vɜ:st ə'dresɪŋ] адресация с инвертированием разрядов

bits comparison [bits kəm'pærɪsn] битовое сравнение

bits per inch (BPI, bpi) [bits pɜ: ɪntʃ] бит на дюйм. ⊗ Единица измерения плотности записи информации на магнитном носителе.

bits per pixel (BPP) [bits pɜ: 'pɪksəl] бит на пиксел. ⊗ Число битов, используемое для представления значения цвета каждой точке оцифрованного изображения.

bits per second (BPS, bps) [bits pɜ: 'sekənd] бит в секунду, бит/сек

bit-security [bit sɪ'kjuəriɪti] в криптологии – стойкость по битам (невозможность определения отдельных битов открытого текста по имеющему шифрованному тексту)

bit-sense winding [bit'sens 'wɪndɪŋ] разрядная обмотка считывания

bit-sequence [bit'si:kwəns] битовая двоичная последовательность.

bit-serial [bit'sɪəriəl] поразрядный. ⊗ О передаче или обработке данных, при которой последовательно передаются или обрабатываются разряды.

bit-serial architecture [bit'sɪəriəl 'a:kɪtektʃə] разрядно-последовательная архитектура

bit-serial highway [bit'sɪəriəl 'haɪweɪ] разрядно-последовательная магистраль

bit-serial logic [bit'sɪəriəl 'lɒdʒɪk] разрядно-последовательная логика

bit-serial system [bit'sɪəriəl 'sɪstɪm] система с последовательной обработкой разрядов

bit-slice [bit'slaɪs] 1. секционированный; разрядномодульный; 2. разрядномодульный макроэлемент

bit-slice architecture [bit'slaɪs 'a:kɪtektʃə] разрядно-модульная архитектура

bit-slice microprocessor [bit'slaɪs 'maɪkrou'prəʊsesə] секционный микропроцессор, микропроцессор с наращиваемой разрядностью

bit-slice processor [bit'slaɪs 'prəʊsesə] секционированный процессор, разрядно-модульный процессор, процессорная секция

Bitsteam MakeUp [bɪts'ti:m 'meɪkʌp] программа преобразования шрифтов

Bitter disk ['bɪtə dɪsk] диск Биттера, магнит (катушка) Биттера. ☞ Магнит состоит из множества металлических дисков, разрезанных по радиусу (пластины Биттера).

Bitter powder patterns ['bɪtə 'paʊdə 'pætənz] порошковые фигуры, фигуры Акулова – Биттера

Bitter technique ['bɪtə tek'ni:k] метод Акулова – Биттера, метод порошковых фигур. ☞ Метод состоит в том, что отполированную электрическим способом поверхность размагниченного образца покрывают коллоидным раствором тонкого ферромагнитного порошка и наблюдают под микроскопом образующиеся при этом фигуры (*фигуры Акулова – Биттера*), являющиеся границами доменов.

bit-timing recovery (BTR) [bɪt'taɪmɪŋ rɪ'kʌvəri] восстановление тактовой синхронизации символов

bit-to-bit compare [bɪt'tu:'bɪt kəm'prɛə] побитовое сравнение; поразрядное сравнение

bitwise [bɪt'waɪz] *adj.* поразрядный, побитовый

bitwise addition [bɪt'waɪz ə'dɪʃən] поразрядное сложение. ☞ Операция над двоичными числами, при которой каждый разряд результата равен сумме по модулю 2 соответствующих операндов.

bitwise AND operator [bɪt'waɪz ænd 'ɔ:pəreɪtə] операция «побитовое И»

bitwise exclusive OR assignment operator [bɪt'waɪz ɪks'klu:sɪv ɔ: ə'saɪnmənt 'ɔ:pəreɪtə] операция побитового исключающего ИЛИ и присваивания

bitwise exclusive OR operator [bɪt'waɪz ɪks'klu:sɪv ɔ: 'ɔ:pəreɪtə] операция «побитовое исключающее ИЛИ»

bitwise operation [bɪt'waɪz ɔ:pə'reɪʃən] поразрядная операция

bitwise operator [bɪt'waɪz 'ɔ:pəreɪtə] операция над битами; знак операции над битами

bitwise OR assignment operator [bɪt'waɪz ɔ: ə'saɪnmənt 'ɔ:pəreɪtə] операция побитового ИЛИ и присваивания

bitwise OR operator [bɪt'waɪz ɔ: 'ɔ:pəreɪtə] операция «побитовое ИЛИ»

bitwise substitution cipher [bɪt'waɪz sʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] Синоним – **bit substitution cipher**

bitwise XOR [bɪt'waɪz eks'ou'a:] побитовое исключающее ИЛИ

bivalent information [bɪvələnt ɪnfə'meɪʃən] 1. двузначная информация; 2. двоичная информация

bivariant function generator [baɪ'veəriənt 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор функций двух переменных

bivariate distribution [baɪ'veəriənt dɪs'trɪbjʊ:ʃən] двумерное распределение

- bivariate interpolation** [baɪ'veəriət intə:pə'leɪʃən] двумерная интерполяция
- black** [blæk] *adj.* 1. черный; 2. шифрованный, зашифрованный
- black band** [blæk bænd] «черная зона», зона безыскровой работы (*комму-
тационного устройства*)
- black bias** [blæk 'baɪəs] смещение черного (*в факсимильной связи*)
- black body** [blæk 'bɒdɪ] черное тело, полный излучатель, излучатель Планка. ☉ Является идеальным тепловым излучателем, спектральное распределение энергии которого зависит только от его температуры.
- black box (black-box)** [blæk bɒks] 1. «черный ящик»; 2. в криптологии – блок обработки шифрованной информации
- black box assumption** [blæk bɒks ə'sʌmpʃən] предположение о ящике черном. ☉ Предположение криптоанализа, означающее, что алгоритм шифрования неизвестен, и возможно лишь наблюдение выхода алгоритма при любом заданном входе.
- black box cryptanalysis** [blæk bɒks kriptə'næləsɪz] в криптологии – криптоанализ по методу "чёрного ящика"
- black box designation** [blæk bɒks dəzɪg'neɪʃən] в криптологии – обозначение систем, линий и аппаратуры связи для передачи и обработки шифрованной информации
- black box side** [blæk bɒks saɪd] в криптологии – сторона шифратора, обрабатывающая секретные данные
- black box testing** [blæk bɒks 'testɪŋ] тестирование черного ящика. ☉ Тестирование приложения без предоставления его исходных текстов. При разработке тестов информация о внутреннем устройстве продуктов считается недоступной и не используется. Такие тесты фокусируются только на оценке поведения продукта.
- black chamber** [blæk 'tʃeɪnbə] в криптологии – "чёрный кабинет"
- black compression** [blæk kəm'preʃən] сжатие черного, сжатие в области черного (*тлв*)
- black halo** [blæk 'heɪləʊ] черный ореол
- black hole** [blæk həʊl] черная дыра
- black level** [blæk 'levl] уровень черного (*тлв*)
- black level control** [blæk levl kən'trəʊl] регулировка уровня черного (*тлв*)
- black light** [blæk laɪt] невидимое (инфракрасное *или* ультрафиолетовое) излучение
- black negative** [blæk 'negətɪv] позитивный видеосигнал (*тлв*)
- black peak** [blæk pi:k] пик черного (*тлв*)
- black peak signal** [blæk pi:k 'sɪgnəl] пик черного (*тлв*)
- black plague** [blæk pleɪg] черная чума (*nn*)
- black point** [blæk poɪnt] чернота, черная точка
- black positive** [blæk 'pɒzətɪv] негативный видеосигнал (*тлв*)
- black recording** [blæk 'rekɔ:dɪŋ] негативная запись

black saturation [blæk sætfə'reiʃən] сжатие черного, сжатие в области черного (*млв*)

black signal [blæk 'signəl] сигнал черного поля (*в факсимильной связи*)

black spotter [blæk 'spɒtə] подавитель помех (*млв*)

black stretch [blæk streɪtʃ] растягивание сигнала в области черного (*млг*)

black stretch circuit [blæk streɪtʃ 'sə:kɪt] схема растягивания сигнала в области черного

black transmission [blæk træns'mɪʃən] факсимильная передача в негативном режиме

black-and-white camera [blæk'ænd'waɪt 'kæmərə] камера черно-белого телевидения

black-and-white display (BW-display) [blæk'ænd'waɪt dɪs'pleɪ] черно-белый дисплей; монохромный дисплей

black-and-white hologram [blæk'ænd'waɪt 'hɒlə'græm] черно-белая голограмма

black-and-white holography [blæk'ænd'waɪt 'hɒlə'græfɪ] черно-белая голография

black-and-white image [blæk'ænd'waɪt 'ɪmɪdʒ] черно-белое изображение

black-and-white kinescope [blæk'ænd'waɪt 'kaɪnskəʊp] черно-белый кинескоп

black-and-white picture [blæk'ænd'waɪt 'pɪktʃə] черно-белое изображение

black-and-white television [blæk'ænd'waɪt 'telɪvɪʒən] черно-белое телевидение

blackboard [blæk'bɔ:d] *n.* 1. рабочая область. ☞ В экспертных системах – часть базы данных, содержащая факты, полученные в процессе логического вывода, доступная всем компонентам вывода и используемая для взаимодействия между ними. 2. «доска» (область памяти, общедоступная для всех модулей системы)

blackbody [blæk'bɒdɪ] *n.* черное тело, полный излучатель, излучатель Планка. ☞ Является идеальным тепловым излучателем, спектральное распределение энергии которого зависит только от его температуры.

blackbody curve [blæk'bɒdɪ kə:v] кривая излучения черного тела

black-body laser [blæk'bɒdɪ 'leɪsə] лазер с накачкой излучением черного тела

black-body pumped laser [blæk'bɒdɪ ɹlɪmpɪt 'leɪsə] лазер с накачкой излучением черного тела

blackbody radiation [blæk'bɒdɪ 'reɪdɪeɪʃən] излучение черного тела

blackbody radiator [blæk'bɒdɪ 'reɪdɪeɪtə] черное тело, полный излучатель, излучатель Планка

black-box behavior [blæk'bɒks bɪ'heɪvjə] поведение системы, представленной в виде «черного ящика»

black-box model [blæk'bɒks 'mɒdl] модель «черного ящика». ☞ Модель, описывающая только входы и выходы системы, но не внутреннее устройство

системы. Например, математическая модель «черного ящика» – это просто совокупность множеств X и Y (X соответствует входам, Y – выходам); если оператор F , связывающий их ($Y = F(X)$), и предполагается существующим, то он считается неизвестным.

blacken ['blækən] *v.* чернить

blackened heat sink ['blækənd hi:t sink] черненный радиатор

blackier-than-black level ['blækə'dæn'blæk 'levl] уровень чернее черного (*млв*)

blackier-than-black region ['blækə'dæn'blæk 'ri:dʒən] область «чернее черного» (*мл*)

black-level clamping [blæk'levl 'klæmpɪŋ] фиксация уровня черного (*млв*)

black-level restoring circuit [blæk'levl rɪs'tɔ:ɪŋ 'sə:kɪt] схема восстановления уровня черного (*млв*)

black-level setting [blæk'levl 'setɪŋ] установка уровня черного (*млв*)

black-level setting circuit [blæk'levl 'setɪŋ 'sə:kɪt] схема установки уровня черного (*млв*)

black-light density [blæk'laɪt 'densɪtɪ] плотность потока ближнего ультрафиолетового излучения

blackout (black-out) ['blækaut] 1. отключение (полное) электропитание (компьютера). ☼ Возникает при авариях в электросети. При отсутствии ИБП теряется содержимое ОЗУ, возможно нарушение структуры FAT и потеря содержимого открытых в этот момент файлов. См. *тж.* **UPS**; 2. нарушение связи; 3. затемнение экрана; 4. прекращение, приостановка

blackout effect ['blækaut ɪ'fekt] 1. временная потеря чувствительности (*электронного прибора*); 2. временное нарушение радиосвязи

blackout pulse ['blækaut pʌls] гасящий импульс (*млв*)

black-out voltage [blæk'aut 'vɒlɪdʒ] напряжение гашения

bladder ['blædə] *n.* 1. камера; 2. пузырь

blade [bleɪd] *n.* врубной контакт (*рубильника*)

blade antenna [bled æn'tenə] самолетная штыревая антенна в форме лопасти. ☼ Применяется для уменьшения аэродинамического сопротивления.

blade contact connector [bled 'kɒntækt kə'nektə] ножевой контактный разъем

blade monopole [bled 'mɒnəpəʊl] несимметричный вибратор в форме лопасти

blade server [bled 'sə:və] ячеечный сервер, компактный (тонкий) серверный модуль, «сервер-лезвие». ☼ Подобная конструкция позволяет «втиснуть» в стандартную стойку большее число серверов, что имеет значение при организации серверных кластеров и серверных центров Интернет-провайдеров. См. *тж.* **ISP, server**

blade unipole [bled 'ju:nɪ'pəʊl] несимметричный вибратор в форме лопасти

bladed switch ['bleɪdɪd swɪtʃ] рубильник, переключатель с врубным контактом

bladed-type switch ['bleɪdɪd'taɪp swɪtʃ] рубильник, переключатель с врубным контактом

blade-type monopole [bleɪd'taɪp 'mɒnəpəʊl] несимметричный вибратор в форме лопасти

blank [blæŋk] *n.* 1. пробел, символ «пробел»; 2. пустой; 3. пробел, пропуск, пауза, пустое место; *v.* запираеть.# **blank run** холостой ход

blank address [blæŋk ə'dres] пустой адрес; свободный адрес; незаполненное поле адреса

blank all [blæŋk ɔ:l] очистить все

blank card [blæŋk ka:d] пустая карта

blank cell [blæŋk si:l] пустая ячейка

blank character [blæŋk 'kærɪktə] символ «пробела»

blank coil [blæŋk kɔɪl] рулон неиспользованной перфоленты

blank column [blæŋk 'kɒləm] пустая колонка

blank common [blæŋk 'kɒmən] непомеченный общий блок. *См. тж. common block*

blank cycle [blæŋk 'saɪkl] холостой ход

blank deleter [blæŋk 'dɪli:tə] устройство исключения пробелов

blank disk [blæŋk dɪsk] пустая (неразмеченная) дискета

blank diskette [blæŋk 'dɪskət] пустая дискета; неразмеченная дискета

blank file [blæŋk faɪl] пустой файл

blank fill [blæŋk fɪl] заполнение бланка

blank groove [blæŋk 'gru:v] немодулированная канавка записи

blank instruction [blæŋk ɪn'strʌkʃən] пустая команда, НОП. *См. тж. do-nothing instruction*

blank line [blæŋk laɪn] пустая строка

blank medium [blæŋk 'mi:dʒəm] пустая (незаполненная) ячейка

blank record [blæŋk 'rekɔ:d] пустая запись; фиктивная запись

blank space [blæŋk speɪs] пробел

blank spreadsheet [blæŋk 'spredʃi:t] пустая электронная таблица

blank statement [blæŋk 'steɪtmənt] пустой оператор

blank tape [blæŋk teɪp] магнитная лента без записи

blank window [blæŋk 'wɪndəʊ] пустое окно

blank character [blæŋk 'kærɪktə] знак пробела

blanked picture signal [blæŋk 'pɪktʃə 'sɪgnəl] сигнал гашения (*тлв*)

blanker ['blæŋkə] *n.* схема гашения; схема записи

blanket ['blæŋkɪt] *n.* оболочка; *v.* подавлять, создавать активные радиопомехи

blanket area ['blæŋkɪt 'ɛəriə] зона действия помех от вещательной станции

blanket film ['blæŋkɪt fɪlm] поверхностная пленка

blanketing ['blæŋkɪtɪŋ] *n.* создание активных преднамеренных радиопомех, активное радиоэлектронное подавление

blanking ['blæŋkɪŋ] *n.* гашение. ☉ В машинной графике – уничтожение изображения или нескольких элементов отображения или сегментов в некоторой области экрана.

blanking bar ['blæŋkɪŋ ba:] 1. шина, электрическая шина, ламель; 2. линейка (*тлг*); 3. аппликация (*схемы продвижения ЦМД*); 4. полоса (*на экране*)

blanking circuit ['blæŋkɪŋ 'sə:kɪt] схема гашения (*луча кинескопа*)

blanking clamper ['blæŋkɪŋ 'klæmpə] схема фиксации уровня гашения (*тлв*)

blanking input ['blæŋkɪŋ 'ɪnpʊt] запирающий вход

blanking level ['blæŋkɪŋ 'levl] уровень гашения (*тлв*)

blanking pulse ['blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс (*тлв*)

blanking signal ['blæŋkɪŋ 'sɪgnəl] сигнал гашения (*тлв*)

blanking time ['blæŋkɪŋ taɪm] длительность гасящего импульса

blanking voltage ['blæŋkɪŋ 'vɒlʌtɪdʒ] 1. запирающее напряжение; 2. напряжение гашения

blanking zone ['blæŋkɪŋ zəʊn] мертвая зона, зона нечувствительности

blank-padded [blæŋk pædɪd] дополненный пробелами

blare [bleə] *v.* ярко светиться, привлекать внимание

blast [bla:st] *v.* 1. освобождать. ☉ В системе динамического распределения памяти – освобождать группу ранее выделенных блоков. 2. программировать ППЗУ, записывать информацию в ППЗУ

blaster ['bla:stə] *n.* программатор ППЗУ. *См. тж. PROM burner*

blasting ['bla:stɪŋ] *n.* 1. нелинейные искажения вследствие перегрузки (*в передатчике, приемнике или акустической системе*); 2. удар, хлопок (*в микрофоне от дыхания исполнителя или ветра*); 3. программирование ППЗУ; 4. струйная очистка (*микр*)

blazed grating [bleɪzɪt 'greɪtɪŋ] отражательная рельефно-фазовая дифракционная решетка

blazed hologram [bleɪzɪt 'hɒlə'græm] отражательная рельефно-фазовая голограмма

bleach ['bli:tʃ] *v.* отбеливать

bleach process ['bli:tʃ 'prəʊses] отбеливание (*кв. эл*)

bleached hologram ['bli:tʃt 'hɒlə'græm] отбеленная голограмма

bleached holographic grating ['bli:tʃt 'hɒlə'græfɪk 'greɪtɪŋ] отбеленная голографическая дифракционная решетка

bleached photographic material ['bli:tʃt 'fəʊtə'græfɪk mə'tɪəriəl] отбеливаемый фотоматериал (*кв. эл*)

bleaching ['bli:tʃɪŋ] *n.* 1. отбеливание; 2. выцветание, обесцвечивание

bleaching absorber ['bli:tʃɪŋ əb'sɔ:bə] насыщающийся светофильтр

bleaching filter ['bli:tʃɪŋ 'fɪltə] просветляющий светофильтр

bleed [bli:d] *v.* обрезать страницу по краю, не оставлять полей

bleed art [bli:d a:t] иллюстрация или цветной фон «под обрез», «навылет» (*с выходом на полосу набора*)

bleed capability [bli:d keɪrə'bɪlɪtɪ] способность принтера печатать на полях страницы

bleeder ['bli:də] *n.* стабилизирующий нагрузочный резистор

bleeder current ['bli:də 'kʌrənt] ток через стабилизирующий нагрузочный резистор

bleeder resistor ['bli:də rɪ'zɪstə] стабилизирующий нагрузочный резистор

bleeder-line vacuum frame ['bli:də'lain 'vækjuəm freɪm] вакуумная рамка с отводящими линиями (*микр*)

bleeding ['bli:dɪŋ] *n.* размытость контуров. ☞ Затекание при цветной печати чернил разных цветов друг на друга. *См. тж. blooming*

bleeding whites ['bli:dɪŋ waɪts] заплывание белого (*при большом контрасте, тлв*)

bleep [bi:p] *n.* «бип», короткий писк

blemish ['blemɪʃ] *n.* 1. пятно (*на экране кинескопа*); 2. дефект фона

blend [blend] *v.* 1. смешивать(ся); 2. стираться (о различиях); 3. соединять, сочетать; 4. сливаться; 5. перетекать; *n.* наложение бленды; переиекание (интерактивный эффект). ☞ В графических пакетах – многоступенчатая функция, позволяющая за определенное число шагов перейти от одного графического образа к другому с изображением промежуточных стадий.

blend in [blend ɪn] 1. сочетаться; 2. гармонировать

blend map ['bli:d mæp] таблица цветовых переходов

blend surface ['bli:d 'sə:fɪs] поверхность цветового перехода

blende [blend] *n.* цинковая обманка, сфалерит. ☞ Минерал класса сульфидов, сульфид цинка.

blended [blendɪd] *adj.* смешанный

blender ['blendə] *n.* смеситель

blending ['blendɪŋ] *n.* 1. плавное сопряжение; 2. сочетание (о цвете)

blending function [blendɪŋ 'fʌŋkʃən] стыковочная функция. ☞ В машинной графике при аппроксимации линий отрезками кривых – функция, обеспечивающая гладкую стыковку отрезков.

blends [blendz] *n.* элементы сопряжения (поверхностей изображения в машинной графике); плавный переход одного объекта в другой с настройкой соответствующим образом формы, расположения, цвета и тона (бленд-эффект). ☞ Сложные поверхности, получаемые усреднением с помощью интерполяции или формирования ступенчатой границы между двумя двумерными поверхностями (в компьютерной графике).

blessed folder [blest 'fouldə] папка, содержащая системные и поисковые файлы в Macintosh

Bleustein-Gulyaev wave ['bli:stein'gju:leɪv weɪv] волна Блюстейна – Гуляева. ☞ Один из видов поверхностных акустических волн (ПАВ), проявляющиеся в пьезоэлектрических кристаллах который был открыт в 1968 г. Гуляевым Ю.В. и независимо в США Блюстейном.

blind [blaɪnd] *n.* слепой

blind acquisition [blaɪnd ækwɪ'zɪʃən] захват вслепую

blind alley [blaɪnd 'æli] тупик

blind approach [blaɪnd ə'prəʊtʃ] инструментальный заход на посадку в условиях плохой видимости

blind area [blaɪnd 'ɛəriə] зона молчания, зона отсутствия приема

Blind Carbon Copy (BCC) [blaɪnd ka:'bən 'kɔːpi] «слепая копия». ☞ Адрес (в заголовке почтового сообщения), по которому посылается копия электронного письма. При этом получателю BCC недоступен весь список адресатов рассылки.

blind copy [blaɪnd 'kɔːpi] слепая копия

blind digital signature [blaɪnd 'di:dʒɪtl 'sɪgnətʃə] подпись цифровая слепая. ☞ Подпись цифровая, сформированная с использованием схемы подписи цифровой вслепую.

blind entry [blaɪnd 'entri] позиция предметного указателя, которая отсылает к основному материалу темы

blind flying [blaɪnd 'flaɪŋ] инструментальный полет, полет по приборам

blind jury test [blaɪnd 'dʒyəri test] экспертные испытания, проводимые под девизами: «в темную», «вслепую», обезличено. См. *тж.* **jury test, test**

blind keyboard [blaɪnd 'ki:bɔ:d] «слепая» клавиатура. ☞ Клавиатура, используемая для ввода данных без одновременного их отражения на экране дисплея.

blind landing [blaɪnd 'lændɪŋ] инструментальная посадка, посадка по приборам

blind navigation [blaɪnd ,nævi'geɪʃən] инструментальная навигация, навигация по приборам

blind range [blaɪnd reɪndʒ] зона молчания, зона отсутствия приема

blind reader [blaɪnd 'ri:də] читальный аппарат для слепых

blind sector [blaɪnd 'sektə] слепой сектор (*на экране РЛС*)

blind signature scheme [blaɪnd 'sɪgnətʃə 'ski:m] схема слепой цифровой подписи, схема цифровой подписи вслепую

blind speed [blaɪnd spi:d] слепая скорость. ☞ Радиальная скорость перемещения объекта радиолокационного наблюдения, при которой доплеровский сдвиг частоты отражённого от объекта сигнала равен или кратен частоте повторения излучаемых (зондирующих) импульсов, что исключает возможность измерения радиолокационной станцией скорости объекта.

blind via [blaɪnd 'vaɪə] глухое переходное отверстие. ☞ В САПР электроники – несквозное переходное отверстие, которое достигает только одного внешнего слоя печатной платы. См. *тж.* **burred via, through via, via, via grid**

blind zone [blaɪnd zəʊn] зона молчания, зона отсутствия приема

blindners ['blaɪndəz] боковые экраны

blindness effect ['blaɪndnis i'fekt] эффект мертвой зоны (*в антенной решетке*)

blind-spot detection [blaɪnd'spɒt di'tekʃən] обнаружение объектов вне зоны видимости водителя (*в автомобильной радиолокации*)

blink entry ['blɪŋk 'entri] мигающий курсор (точка ввода)

blink rate coding [blɪnk reɪt 'kəʊdɪŋ] кодирование частотой вспышек

blink(ing) ['blɪŋk(ɪŋ)] мигание. ◊ Преднамеренное периодическое изменение цвета или яркости одного или нескольких элементов изображения для их визуального выделения.

blinking cursor ['blɪŋkɪŋ 'kə:sə] мерцающий курсор

blip [blɪp] *n.* 1. выброс сигнала (на экране); 2. появиться на экране; 3. метка документа

blip-scan ratio [blɪp'skæŋ 'reɪʃɪoʊ] вероятность появления отметки цели при сканировании (*рлк*)

blister [blɪ'stə] *n.* обтекатель, выступающий обтекатель (*самолетной бортовой антенны или судового гидроакустического излучателя*),

blit [blɪt] *v.* копирование битового массива. ◊ Копирование большей части битового массива из одной части памяти в другую, возможно, с выполнением той или иной операции над битами. *См. тж. bitBLT*

blitter ['blɪtə] *n.* блиттер. ◊ Специализированная БИС для выполнения операций с растровыми графическими изображениями. *См. тж. bitBLT, bit-mapped, blit*

blivet ['blɪvet] *n.* 1. не поддающаяся решению проблема; 2. важный аппаратный блок, который нельзя ни починить, ни заменить в случае отказа; 3. программа, которая прошла через руки многих некомпетентных программистов и стала непригодной для работы; 4. ошеломительная ошибка, которая выявляется именно во время демонстрации продукта заказчику

bloat [bləʊt] *v.* раздуваться, пухнуть (о тенденции некоторых программ раздуваться и заполнять всю память)

blob [blɒb] *n.* капля; сгусток; шар, шарик

Bloch band [blɒk bæŋd] энергетическая зона Блоха. ◊ Ограниченная область значений энергии электронов в твёрдом теле, включающая допускаемые (разрешённая зона) или запрещённые (запрещённая зона) значения энергии.

Bloch clump [blɒk klʌmp] кластер блоховских линий (*магн*)

Bloch curve [blɒkkə:v] кривая Блоха, блоховская кривая (*магн*)

Bloch damping [blɒk'dæmpɪŋ] затухание по Блоху

Bloch domain wall [blɒkdə'meɪn wɔ:l] доменная граница Блоха, блоховская доменная граница

Bloch line [blɒklaɪn] блоховская линия. ◊ Слой в доменной стенке (ДС) ферро- или ферримагнетика, в котором происходит изменение направления *намагниченности* при переходе от участка стенки (субдомена) с одной полярностью к участку с др. полярностью.

Bloch line annihilation [blɒk 'laɪn ənaɪə'leɪʃən] аннигиляция блоховских линий

Bloch line density [blɒk'laɪn 'densɪtɪ] плотность блоховских линий (*магн*)

Bloch line generation [blɒklaɪn dʒenə'reɪʃən] генерация блоховских линий (*магн*)

Bloch line mobility [blɒk'laɪn moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность блоховской линии (*магн*)

Bloch line-cross tie pair [blɒk 'laɪn'krɒstaɪə pɛə] пара блоховская линия – поперечная связь, пара типа блоховская линия – поперечная связь

Bloch point [blɒk'pɔɪnt] блоховская точка. ⚡ Сингулярная точка на блоховской линии (*магн*)

Bloch point binding energy [blɒk 'pɔɪnt 'baɪndɪŋ 'enɜːdʒɪ] энергия блоховской точки

Bloch point mobility [blɒk'pɔɪnt moʊ'bɪlɪti] подвижность блоховской линии (*магн*)

Bloch point singularity [blɒk 'pɔɪnt sɪŋɡju'ləɪrɪti] особенность типа блоховской точки (*магн*)

Bloch surface [blɒk'sə:fɪs] блоховская поверхность (*магн*)

Bloch wall [blɒkwɔ:l] доменная граница Блоха, блоховская доменная граница

Bloch wave [blɒkweɪv] 1. спиновая волна; 2. функция Блоха, блоховская функция

Bloch-Bloembergen damping [blɒk'blɔɛmbɜːgen 'dæmpɪŋ] затухание по Блоху – Бломбергену

Bloch-Bloembergen parameter [blɒk'blɔɛmbɜːgen pə'ræmɪtə] параметр Блоха – Бломбергена, время релаксации в уравнении Блоха – Бломбергена (*фтт*)

Bloch-line pair [blɒk'laɪn pɛə] пара блоховских линий

block buffer [blɒk 'bʌfə] буфер блоков. ⚡ Буфер ввода-вывода при обмене блоками.

block capitals character [blɒk 'kæpɪtəls 'kærɪktə] печатные буквы

block marking [blɒk 'mɑ:kɪŋ] метка блока

block move [blɒk moʊv] пересылка блока

block multiplexer channel [blɒk 'mʌltɪpleksə 'tʃænl] блок-мультиплексный канал. ⚡ Мультиплексный канал с поблочной передачей данных.

block (BLK) [blɒk] *n.* 1. блок. ⚡ 1. Несколько последовательных логических записей, объединенных в одну физическую. 2. Единица доступа к диску или магнитной ленте. 3. В языках программирования – группа операторов и описаний, объединенных в одно целое. 4. В системах подготовки текстов – выделенный фрагмент, который можно удалить, переместить или выполнить над ним некоторое преобразование. *v.* блокировать. ⚡ 1. объединять записи в блоки. 2. создавать условия, делающие невозможным продолжение.

block address [blɒk ə'dres] адрес блока

block arrow [blɒk 'æroʊ] блочные стрелки (комплект стрелок для работы с деловой графикой)

block body [blɒk 'bɒdi] тело блока

block buffer [blɒk 'bʌfə] буфер блоков

block cable [blɒk 'keɪbl] распределительный кабель городского квартала (*млф*)

block cancel character [blɒk 'kænsəl 'kærɪktə] символ отмены блока. ☞
Управляющий символ, указывающий, что предшествующая часть блока должна быть проигнорирована.

block capacity [blɒk kə'pæsɪtɪ] емкость блока

block capitals [blɒk 'kæpɪtəlz] печатные буквы

block chaining (BC) [blɒk 'tʃeɪnɪŋ] сцепление блоков. ☞ Объединение блоков в одну последовательность при передаче с блочным шифрованием. Невозможность выделить порцию шифрования затрудняет расшифровку.

block check [blɒk tʃek] проверка по блокам

block check character (BCC) [blɒk tʃek 'kærɪktə] символ контроля блока. ☞
Служебный символ, добавляемый к передаваемому блоку данных и содержащий контрольную сумму.

block cipher [blɒk 'saɪfə] блочный шифр. ☞ 1. Шифр, в котором исходное сообщение (plaintext) преобразуется в шифротекст поблочно. 2. В криптологии – блочный шифр. Ср. **stream cipher**; См. тж. **cipher**

block cipher with chaining [blɒk [blɒk 'saɪfə wɪð 'tʃeɪnɪŋ] в криптологии – блочный шифр со сцеплением блоков

block ciphering system [blɒk 'saɪfərɪŋ 'sɪstɪm] шифрсистема блочная. ☞ Система шифрования, в которой функция зашифрования реализуется алгоритмом зашифрования блочным.

block code [blɒk kəʊd] блочный код. ☞ Код с исправлением ошибок или код с обнаружением ошибок, в котором за одну операцию на вход кодера поступает фиксированное число (например, k) знаков, а на выходе генерируется кодовое слово, состоящее из большего числа знаков (например, n). Этот код иногда называют (n, k)-кодом, т. е. с длиной блока k и длиной кодового слова n.

block coding [blɒk 'kəʊdɪŋ] блочное кодирование

block companded Pulse Code Modulation (PCM) [blɒk kəm'pændɪd pʌls kəʊd mɒdju'leɪʃən] импульсно-кодовая модуляция с блочным компандированием

block constant [blɒk 'kɒnstənt] постоянная (признак) группы

block control character [blɒk kən'trəʊl 'kærɪktə] управляющий символ блока

block control signal [blɒk kən'trəʊl 'sɪgnəl] сигнал управления блоком

block cursor [blɒk 'kə:sə] прямоугольный курсор

block descriptor [blɒk dɪ'skrɪptə] дескриптор блока

block descriptor word [blɒk dɪ'skrɪptə wə:d] дескриптор блока. ☞ Число, которое задает номер блока при работе с ним.

block design [blɒk dɪ'zaɪn] блочная конструкция

block desing [blɒk dɪ'zaɪn] блочная конструкция

block device driver [blɒk dɪ'vaɪs 'draɪvə] драйвер блочного устройства

block diagram [blɒk 'daɪəgræm] блок-схема, структурная схема. ☞ Схема, на которой графически представлены связи между элементами электронной схемы, например вычислительной.

block diagram symbol [blɒk 'daɪəgræm 'sɪmbəl] символ (графический знак) на блок-схеме

- block diagraming** [blɒk 'daɪəgræmɪŋ] составление блок-схем
- block divider** [blɒk dɪ'vaɪdə] устройство разделения на блоки
- block encryption** [blɒk ɪn'krɪptʃən] блочное шифрование. ◊ Способ шифрования, при котором каждый передаваемый блок шифруется независимо.
- block end** [blɒk end] конец блока
- block error** [blɒk 'erə] блочная ошибка
- block error rate** [blɒk 'erə reɪt] коэффициент ошибочных блоков
- block exchange** [blɒk ɪks'tʃeɪndʒ] блочный обмен
- block frequency analysis** [blɒk 'fri:kwənsɪ ə'næləsɪz] криптоанализ на основе частоты встречаемости (появления) блоков в тексте
- block gap** [blɒk ɡæp] межблочный промежуток. ◊ Часть поверхности носителя (диска или магнитной ленты) между последовательными блоками.
- block graph** [blɒk ɡræf] граф блоков
- block graphics** [blɒk ɡ'ræfɪks] блочная графика
- block head** [blɒk hed] «шапка» блока, начало блока. ◊ Описание блока в начале того же блока
- block header** [blɒk 'hedə] начало блока; заголовок блока
- block I/O** [blɒk aɪ'əʊ] блочный ввод-вывод
- block identification** [blɒk aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация блока
- block ignore character** [blɒk ɪɡ'nɔ: 'kærɪktə] символ игнорирования блока
- block instruction** [blɒk ɪn'strʌkʃən] групповая инструкция; групповая команда
- block key** [blɒk ki:] ключ блокировки
- block length** [blɒk leŋθ] размер блока; длина блока
- block length** [blɒk leŋθ] длина (размер) блока. ◊ Число байтов (иногда слов) в блоке.
- block loading** [blɒk 'ləʊdɪŋ] 1. поблочный ввод; 2. блочная загрузка
- block mark** [blɒk mɑ:k] метка блока, маркер блока
- block marker** [blɒk 'mɑ:kə] маркер блока
- block marking** [blɒk 'mɑ:kɪŋ] метка блока
- block mode** [blɒk məʊd] блочный режим
- block move** [blɒk mu:v] пересылка блока
- block multiplexer channel** [blɒk 'mʌltɪpleksə 'tʃænl] блок-мультиплексный канал
- block multiplexing channel** [blɒk 'mʌltɪpleksɪŋ 'tʃænl] блокмультиплексный канал. ◊ Канал ввода-вывода ЭВМ, предназначенный для организации параллельной работы нескольких высокоскоростных периферийных устройств.
- block name** [blɒk neɪm] имя блока
- block nest** [blɒk nest] гнездо блоков
- block nesting** [blɒk 'nestɪŋ] вложение блока
- block note** [blɒk nəʊt] Синоним – **one-time pad (OTP)**
- block number** [blɒk 'nʌmbə] номер блока. ◊ Число, идентифицирующее блок устройства (обычно диска) или файла. Физический номер задает адрес

(номер дорожки, номер на дорожке). Логический номер обозначает порядковый номер блока на устройстве и отображается драйвером устройства в физический номер. Виртуальный номер задает номер блока внутри файла и отображается файловой системой в логический номер. В более простых системах понятия «логический номер блока» и «виртуальный номер блока» совпадают.

block of code [blɒk əv kəʊd] блок программы

block of data [blɒk əv 'deɪtə] блок данных

block of decomposition [blɒk dɪ'kɒmpə'zɪʃən] блок разложения

block of information [blɒk əv ɪnfə'meɪʃən] информационный блок

block of instruction [blɒk əv ɪn'strʌkʃən] блок команд

block of words [blɒk əv wə:dz] 1. группа слов; блок слов; 2. кодовая группа

block one-time pad of plaintext [blɒk wʌn'taɪm pæd əv 'pleɪn'tekst] блок открытого текста

block one-time pad padding [blɒk wʌn'taɪm pæd 'pædɪŋ] холостое заполнение блока (ничего не значащей или фальшивой информацией)

block one-time pad size [blɒk wʌn'taɪm pæd saɪz] размер (длина) блока

Block Oriented Network Simulator (BONES) [blɒk 'ɔ:riəntɪd net'wə:k 'sɪmjuleɪtə] блочно-ориентированная система моделирования сетей (связи), (программная) система BONES

block padding [blɒk 'pædɪŋ] в криптологии – холостое заполнение блока (ничего не значащей или фальшивой информацией)

block parity [blɒk 'pærɪti] поблочный контроль четности

block parity system [blɒk 'pærɪti 'sɪstɪm] система проверки блока на четность

block prefix [blɒk 'pri:fiks] префикс блока (*вчт*)

block quantization [blɒk 'kwɒntaɪzeɪʃən] блочное квантование

block reading [blɒk 'ri:dɪŋ] поблочное считывание

block register [blɒk 'redʒɪstə] регистр блока

block release [blɒk rɪ'li:z] разблокировка блока

block representation [blɒk reprɪzen'teɪʃən] блок-схема

block retrieval [blɒk rɪ'tri:vəl] считывание блока (*в системе управления памятью*)

block scheme [blɒk rɪ'li:z] блок-схема программы

block scope [blɒk skəʊp] область действия блока

block selection [blɒk sɪ'lekʃən] 1. выборка блока; 2. выделение блока

block size [blɒk saɪz] размер (длина) блока

block sort [blɒk sɔ:t] блочная сортировка. ☞ Метод сортировки, при котором все множество разбивается на подмножества с близкими значениями ключа, каждое из которых затем сортируется отдельно.

block sorting [blɒk 'sɔ:tɪŋ] блочная сортировка

block statement [blɒk 'steɪtmənt] оператор блока

block storage [blɒk 'stɔ:ɹɪdʒ] блочная запись в память

block structure [blɒk 'strʌktʃə] структура блока; блочная структура

block suballocation [blɒk 'sʌb'æləkeɪʃən] средство подвыделения блоков

- block table** [blɒk 'teɪbl] таблица блоков
- block tag** [blɒk tæɡ] маркер блока; метка блока
- Block Transfer (BLT)** [blɒk 'trænsfə] пересылка блока. *См. тж. bitBLT*
- block transfer** [blɒk 'trænsfə] 1. поблочная передача; 2. пересылка блока, блочная пересылка
- block type** [blɒk taɪp] гротесковый шрифт
- blockage** ['blɒkeɪdʒ] *n.* 1. затенение (*антенны*); 2. запрет (*при трассировке в САПР*)
- blockage efficiency** ['blɒkeɪdʒ ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент затенения антенны
- block-by-block** [blɒk'baɪ'blɒk] в криптологии – поблочно (блоками)
- block-by-block transfer** [blɒk'baɪ'blɒk 'trænsfə:] поблочная передача
- block-cipher cryptanalysis** [blɒk'saɪfə kɹɪptə'næləsɪz] криптоанализ блочных шифров
- block-ciphering algorithm** [blɒk'saɪfərɪŋ 'ælgərɪðzəm] алгоритм блочного шифрования
- blocked** [blɒkt] *adj.* заблокированный
- blocked access** [blɒkt 'ækses] заблокированный доступ
- Blocked Asynchronous Transmission (BLAST)** [blɒkt eɪ'sɪŋkrənəs træns'mɪ-ʃən] протокол блочной асинхронной передачи
- blocked call** [blɒkt kɔ:l] потерянный вызов (*тлф*)
- blocked electrical impedance** [blɒkt ɪ'lektrɪkəl ɪm'pi:dəns] полное сопротивление зажатого электромеханического преобразователя
- blocked facility** [blɒkt fə'sɪlɪtɪ] занятый канал связи
- blocked impedance** [blɒkt ɪm'pi:dəns] 1. полное сопротивление холостого хода электромеханического преобразователя; 2. полное сопротивление зажатого электромеханического преобразователя
- blocked mechanical impedance** [blɒkt mɪ'kænikəl ɪm'pi:dəns] механическое входное полное сопротивление холостого хода электромеханического преобразователя
- blocked process** [blɒkt 'prəʊses] заблокированный процесс. ⚠ Процесс, который имеет надлежащее описание, но не может выполняться дальше из-за отсутствия необходимого ресурса.
- blocked record** [blɒkt 'rekɔ:d] блочная запись; сброкированная запись
- blocked resistance** [blɒkt rɪ'zɪstəns] 1. механическое входное сопротивление холостого хода; 2. электрическое входное сопротивление зажатого электромеханического преобразователя
- blocked-grid keying** [blɒkt'grɪd 'ki:ɪŋ] сеточная манипуляция с запирианием по цепи смещения
- blocker tag** ['blɒkə tæɡ] блокирующая метка. ⚠ Применяется для блокирования, когда пользователь хочет обезопасить себя от нарушений неприкосновенности частной жизни. *См. тж. RFID-tag*
- blockette** ['blɒkət] *n.* подгруппа слов (*передаваемых как целое*)
- block-hierarchical approach to designing** [blɒk'haɪəra:kɪkəl ə'prəʊtʃ tu: dɪ'zaɪnɪŋ] блочно-иерархический подход к проектированию. ⚠ Подход, осно-

ванный на разделении описаний проектируемых объектов на иерархические уровни по степени подробности отражения свойств объектов, а также на соответствующем разделении процесса проектирования на группы проектных процедур, связанных с получением и преобразованием описаний выделенных иерархических уровней.

blocking ['blɒkɪŋ] *n.* разделение на блоки, формирование блоков

blocking capacitor ['blɒkɪŋ kæ'pəsɪtə] разделительный конденсатор

blocking contact ['blɒkɪŋ 'kɒntækt] запирающий контакт (*nn*)

blocking direction ['blɒkɪŋ dɪ'rekʃən] обратное направление, запирающее направление (*nn*)

blocking factor ['blɒkɪŋ 'fæktə] 1. коэффициент блокирования. ⊗ Число записей в блоке. 2. емкость блока

blocking layer ['blɒkɪŋ 'leɪə] обедненный слой (*nn*)

blocking of pins [blɒkɪŋ əv pɪnz] блокировка выводов

blocking order ['blɒkɪŋ ə:'dɔ] блокирующая команда

blocking oscillator (BO) ['blɒkɪŋ ,ɔsɪ'leɪtə] блокинг-генератор

blocking period ['blɒkɪŋ 'pɪəriəd] непроводящая часть периода действия переменного напряжения (*в выпрямителе*)

blocking picture [blɒkɪŋ 'pɪktʃə] распад изображения на квадраты; эффект зернистости

blocking relay ['blɒkɪŋ rɪ'leɪ] реле блокировки

blocking signal ['blɒkɪŋ 'sɪgnəl] блокирующий сигнал

blocking state ['blɒkɪŋ steɪt] закрытое состояние (*тиристора, транзистора*)

blocking voltage ['blɒkɪŋ 'vɒlɪtɪʒ] запирающее напряжение

blocking-in ['blɒkɪŋ'in] группирование

blocking-layer cell ['blɒkɪŋ'leɪə si:l] фотогальванический элемент

blocking-layer rectifier ['blɒkɪŋ'leɪə 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель

blocking-oscillator driver ['blɒkɪŋ,ɔsɪ'leɪtə 'draɪvə] генератор модулирующих импульсов на блокинг-генераторе

blockmark ['blɒkma:k] *n.* маркер блока, блок-маркер. ⊗ Маркер, указывающий конец информационной части блока диска.

block-multiplex mode [blɒk'mʌltɪpleks mɔd] блок-мультиплексный режим

block-multiplexer channel [blɒk'mʌltɪpleksə 'tʃænl] блок-мультиплексный канал

block-multiplexing [blɒk'mʌltɪpleksɪŋ] блок-мультиплексный

block-oriented [blɒk'ɔ:rɪəntɪd] блочно-ориентированный

block-oriented device [blɒk'ɔ:rɪəntɪd dɪ'vaɪs] блочно-ориентированное устройство, устройство с поблочным доступом. ⊗ Внешнее ЗУ, обмен с которым производится блоками (например, диск). *Ср. record-oriented device, stream-oriented device*

block-pipelined [blɒk 'paɪplɪn] блочно-конвейерный

block-structured [blɒk 'strʌktʃəd] имеющий блочную структуру; блочный

block-structured language (BSL) [blɒk'strʌktʃət 'læŋgwɪdʒ] язык с блочной структурой. ☞ ЯВУ, в котором описание одного действия может включать описание объекта того же класса (например, вложенные процедуры или вложенные блоки).

block-to-block coding [blɒk'tu:'blɒk 'kɔʊdɪŋ] поблочное кодирование

block-transfer order [blɒk'trænsfə ə:'dɔ] команда групповой пересылки

block-transfer setup register [blɒk'trænsfə 'setʌp 'redʒɪstə] регистр установки для передачи блока данных

blocky pixellation ['blɒki 'pɪksələɪʃən] изображение с малым количеством точек (малым разрешением)

blooming [blu:mɪŋ] *n.* расплывчатость, уменьшение четкости. ☞ Недостаток, возникающий при цветной печати из-за расплывания точек изображения при впитывании чернил в бумагу. *См. тж. bleeding*

blooming inhibitor diode [blu:mɪŋ ɪn'hɪbɪtə 'daɪəʊd] ограничительный диод в канале изображения. ☞ Предназначен для устранения потери четкости изображения

blooming inhibitor junction [blu:mɪŋ ɪn'hɪbɪtə 'dʒʌŋkʃən] противоориольное покрытие (*тлв*)

blooming suppression [blu:mɪŋ sə'presʃən] устранение потери четкости изображения

blooper ['blu:pə] *n.* генерирующий радиоприемник

blot [blɒt] *n.* пятно; *v.* стирать, вычеркивать

blotting [blɒtɪŋ] *n.* стирание, уничтожение

blow [bləʊ] *v.* программировать ППЗУ, записывать информацию в ППЗУ

blow away [bləʊ ə'weɪ] случайное, непреднамеренное удаление содержимого каталога или целого тома памяти. *Ср. nuke*

blowback ['bləʊbæk] просмотр с увеличением

BlowFish ['bləʊfɪʃ] стандарт на шифрование, алгоритм BlowFish. ☞ Симметричный блочный шифр, разработанный в 1993 г. Брюсом Шнейером (Bruce Schneier). Размер блока – 64 бита, длина ключа переменная (до 448 бит). *См. тж. block cipher, DES, PGP*

blow-hole [bləʊ'həʊl] недопрессовка

blowing current ['bləʊɪŋ 'kʌrənt] ток плавления (*предохранителя*)

blown-fuse indicator ['bləʊn'fu:z 'ɪndɪkətə] неоновая лампа для индикации перегорания предохранителя

blow-out coil ['bləʊ'aut kɔɪl] катушка магнитного дутья

blowup [bləʊp'ʌp] *n.* «взрыв»; аварийный останов

blue [blu:] *adj.* синий, голубой

blue channel [blu: 'tʃænl] канал сигнала синего (*тлв*)

blue dot [blu: dɒt] точка люминофора синего свечения

blue field [blu: fi:ld] синее поле (*тлв*)

blue frame [blu: freɪm] «синька». ☞ Калька предыдущего кадра при анимации. *См. тж. ghosting, onion skin*

blue glow [blu: glou] голубое свечение (*электронной лампы с ртутными парами*)

blue gun [blu: ɡʌn] «синий» прожектор

blue light-emitting diode [blu: laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод голубого изображения

blue phase [blu: feɪz] голубая фаза (*жидкого кристалла*)

blue phosphor [blu: 'fɒsfə] люминофор синего свечения, синий люминофор

blue restore [blu: rɪs'tɔ:ə] схема восстановления постоянной составляющей канала синего

blue screen [blu: skri:n] «голубой экран»

Blue Screen Of Death (BSOD) [blu: skri:n əv deθ] "замёрзший" экран, синий экран смерти. ☉ Одна из ошибок Windows NT "завешивает" систему, а экран становится синим. Восстановить работу можно только перезагрузкой ОС.

blue signal [blu: 'sɪgnəl] сигнал синего цвета (*тлв*); С-сигнал

blue video voltage [blu: 'vɪdɪəʊ 'vɔʊltɪdʒ] напряжение видеосигнала синего основного цвета

blue-beam magnet [blu:'bi:m 'mæɡnɪt] магнит коррекции серого (*тлв*)

blue-emitting phosphor [blu:'ɪ'mɪtɪŋ 'fɒsfə] люминофор синего свечения, синий люминофор

blue-gain control [blu:'ɡeɪn kən'trɔʊl] регулировка усиления синего (*тлв*)

blueprint ['blu:prɪnt] *n.* 1. план, программа, проект; 2. светокопия; *v.* планировать, проектировать; делать светокопию, светокопировать

blue-ribbon program [blu:'rɪbɒn 'prɔʊgræm] программа, написанная без ошибок

Bluetooth ['blu:tu:θ] *n.* спецификация (технология) Bluetooth. ☉ Технология беспроводной ближней коротковолновой радиосвязи (до 30 м), позволяющая объединять устройства разных типов для передачи речи и данных. Её разработкой и развитием занимается ассоциация Bluetooth SIG. Стандарт получил обозначение IEEE 802.15. Он определяет работу на частоте 2,4 ГГц, со скоростями передачи 722-784 Кбит/с и расстояниями до 10 м. Свое название технология получила в честь датского короля Гаральда Синий Зуб, правившего Данией и Норвегией в X веке. *См. тж. PLAN*

Blum's axioms [blumz] аксиомы Блума

blunder ['blʌndə] *n.* ошибка; *v.* ошибаться

blundering ['blʌndərɪŋ] *adj.* ошибочный

blunt-tipped sapphire stylus [blʌnt'tɪpt 'sæfəɪə 'stɑɪləs] сапфировая воспроизводящая игла с тупым концом (*в видеопроигрывателе с емкостной головкой воспроизведения*)

blur [blə:] *n.* нерезкость, размывание. ☉ Один из эффектов в КГА.

blur circle [blə: 'saɪfə] круг рассеяния (*изображения точки*), кружок рассеяния (*изображения точки*)

blur more [blə: mɔ:] размытие; размыкание +

blurb [blə:b] *n.* (начальная) аннотация. ☉ Обычно выделяется крупным шрифтом или печатается на суперобложке книги. *См. тж. breakout*

blurred ['blɜ:d] *adj.* размытый, расплывчатый

blurred image ['blɜ:d 'imɪdʒ] неясное (расплывчатое) изображение

blurred subpicture ['blɜ:d 'slʌb'pɪktʃə] смазанный фрагмент изображения

blurred target ['blɜ:d 'tɑ:ɡɪt] размытая оценка цели

blurring ['blɜ:rɪŋ] *n.* 1. размыкание границ (объекта). ☞ Метод имитации зрительного восприятия движущегося объекта. 2. размывание границ (объекта)

BMP (от **bitmap**) ['bi: ɛm pi:] формат BMP. ☞ Стандартный формат растровых графических файлов, разработанный корпорацией Microsoft Windows для и OS/2 (цветность 1, 4, 8 и 24 разряда на точку); расширение имен файлов в этом формате. *См. тж. bitmap, PCX, TIFF*

BNC-connector [bi:'en'si: kə'nektə] металлический коннектор на конце коаксиального кабеля (который нужно повернуть на 90 градусов, чтобы соединить с компьютером или другим кабелем)

B-negative [bi:'negətɪv] отрицательный вывод источника анодного напряжения

board (Bd, bd) [bɔ:d] *n.* 1. панель; пульт; щит; 2. печатная плата – многослойная (до 24 слоев) плата, выполненная по технологии печатного монтажа проводников. *См. тж. backplane, expansion slot, PCB*

board assembly [bɔ:d ə'sembli] печатный узел

board connector [bɔ:d kə'nektə] соединитель панели

Board Description Language (BDL) [bɔ:d dɪs'krɪpʃən 'læŋɡwɪdʒ] язык описания плат

board game [bɔ:d geɪm] настольная игра

Board of Trade [bɔ:d əv treɪd] Министерство торговли; Торговая палата

Board of Trade ohm [bɔ:d əv treɪd oʊm] международный ом (1,00050 Ом)

board set [bɔ:d set] комплект плат

board sheet [bɔ:d ʃi:t] широкий формат

board size [bɔ:d saɪz] размер платы

board slot [bɔ:d slɒt] гнездо в панели

boarder ['bɔ:də] *adj.* пограничный

board-level [bɔ:d'levl] на уровне плат

boat [bɔ:t] *n.* лодочка (*крист*)

boat anchor [bɔ:t æn'kɔ:] «якорь лодки», балласт. ☞ О неработоспособном или бесполезном аппаратном оборудовании либо человеке, который просто занимает место, не принося пользы на работе.

boat axis [bɔ:t 'æksɪs] ось лодочки. ☞ Ось лодочки для удержания кремниевых пластин при изготовлении полупроводниковых приборов относится к устройствам, предназначенным для удержания кремниевых пластин во время термообработки.

boat growth [bɔ:t grəʊθ] выращивание в лодочке

boat-grown [bɔ:t'grəʊn] выращенный в лодочке (*о кристалле*)

boat-grown crystal [bɔ:t'grəʊn 'krɪstl] кристалл, выращенный в лодочке

boat-in-solder technique [bout'in'sɒldə tek'ni:k] пайка погружением в расплавленный припой с помощью плавающего противня с отверстиями

bobbin ['bɒbɪn] *n.* 1. каркас (*катушки индуктивности*); 2. катушка (*магнитной ленты*); 3. агломерат (*опрессованный угольный стержень-токовод ХИТ*)

bobbin core ['bɒbɪn kɔ:] сердечник катушки

bobbin winder ['bɒbɪn 'wɪndə] станок для каркасной намотки

bobbing ['bɒbɪŋ] *n.* мерцание отметки цели (*рлк*)

Bode diagram [boud 'daɪəgræm] 1. диаграмма Боде; 2. логарифмическая частотная амплитудная *или* фазовая характеристика системы

bodily ['bɒdɪli] *adv.* 1. лично; 2. целиком; в собранном виде

body ['bɒdi] *n.* 1. тело. ☉ Внутренняя часть информационного объекта, содержащая сообщение или описание некоторого действия. *Ср.* **header**. 2. тело, корпус, основная часть; 3. тело, организм; 4. масса; совокупность; комплекс; количество; 5. основная часть чего-л.; 6. организация; группа

body capacitance ['bɒdi kæ'pæsɪtəns] емкость, вносимая оператором

body electrode ['bɒdi ɪ'lektroʊd] 1. вживляемый электрод; 2. аппликатор, накладной электрод (*бион*)

body of coding sheet ['bɒdi əv 'kɔʊdɪŋ ʃi:t] тело программного бланка

body of program ['bɒdi əv 'prɔʊgræm] тело программы

body size ['bɒdi saɪz] кегль (кегель) шрифта

body stub ['bɒdi stʌb] остаток тела

body text ['bɒdi tekst] основной текст. ☉ В машинной графике – стиль, присваиваемый абзацу по умолчанию.

body-capacitance alarm ['bɒdi kæ'pæsɪtəns ə'la:m] звуковая тревожная сигнализация с реакцией на емкость человеческого тела

body-centered cubic arrangement ['bɒdi'sentəd 'kju:bɪk ə'reɪndʒmənt] объемноцентрированная кубическая упаковка

body-centered lattice ['bɒdi'sentəd 'lætɪs] объемноцентрированная решетка (*фтм*)

body-section radiography ['bɒdi'sekʃən 'reɪdɪoʊgræfi] томография. ☉ Получение послойного изображения внутренней структуры объекта.

body-type ['bɒdi'taɪp] шрифт основного текста

Boff diode [bɒf 'daɪoʊd] диод с накоплением заряда

bogey ['bɔʊɡɪ] *n.* среднее или типовое значение (*параметров лампы*)

bogey electron device ['bɔʊɡɪ ɪ'lektroʊn dɪ'vaɪs] электронный прибор со стандартными характеристиками

bogey tube ['bɔʊɡɪ tju:b] серийная лампа

bogey value ['bɔʊɡɪ 'vælju:] среднее *или* типовое значение (*параметра*)

bogie ['bɔʊɡɪ] *n.* появление отметки неопознанного самолета *или* самолета противника

bogus ['bɔʊɡəs] *adj.* поддельный

bogus key ['bɔʊɡəs ki:] поддельный ключ

Bohm diffusion [boɪm dɪ'fju:zən] бомовская диффузия. ☉ Аномально быстрый процесс выравнивания концентрации частиц плазмы в направлении, перпендикулярном силовым линиям внешнего магнитного поля. Впервые на основе эмпирических данных предложена Дэвидом Бомом в 1949 г.

Bohm-Gross dispersion [boɪm'grɔ:s dɪs'pɜ:ʃən] дисперсия Бома – Гросса (*в тепловой плазме*)

Bohr magneton [bɔ: 'mægnɪ:tɒn] магнетон Бора. ☉ Единица элементарного магнитного момента. Впервые обнаружена и рассчитана в 1911 г. румынским физиком Стефаном Прокопиу, величина названа в честь Нильса Бора, который самостоятельно рассчитал её в 1913 г.

Bohr radius [bɔ: 'reɪdʒəs] боровский радиус. ☉ Радиус ближайшей к ядру орбиты электрона атома водорода в модели атома, предложенной Нильсом Бором в 1913 г. и явившейся предвестницей квантовой механики.

Bohr-Grotrian diagram [bɔ:'grɔ:trɪən 'daʊəgræm] диаграмма энергетических уровней атома

boilerplate ['bɔɪləpleɪt] шаблон. ☉ В системах подготовки текстов – стандартный текст с выделенными позициями для заполнения измененным текстом.

boilerplate text ['bɔɪləpleɪt tekst] шаблон, постоянный (основной) текст

bold [bəʊld] *n.* полужирный (жирный) шрифт. ☉ Начертание шрифта, которое характеризуется утолщенными основными штрихами букв и знаков, равными по толщине внутрибуквенному просвету. *См. тж. boldface, font, italic*

bold face (boldface) ['bəʊldfeɪs] *n.* полужирное начертание. *См. тж. bold, font*

bold face (boldface) print [bəʊld feɪs prɪnt] печать с выделением

bologram [bəʊlə'græm] *n.* запись показаний регистрирующего болометра

bolograph [bəʊlə'græf] *n.* 1. регистрирующий болометр; 2. запись показаний регистрирующего болометра

bolometer [bəʊ'lɒmɪtə] *n.* болометр

bolometer bridge [bəʊ'lɒmɪ:tə brɪdʒ] болометрический мост

bolometer mount [bəʊ'lɒmɪ:tə 'maʊnt] болометрическая головка

bolometric instrument ['bəʊlə'metrɪk 'ɪnstrʉmənt] болометрический измерительный прибор

bolt [bɒlt] *v.* просеивать; отсеивать

Boltzmann constant ['bɒltzmæn 'kɒnstənt] постоянная Больцмана. ☉ Отношение универсальной газовой постоянной к числу Авогадро, равное $1,381 \cdot 10^{-23}$ джоулей на градус Кельвина. Оно указывает на взаимосвязь между кинетической энергией частицы газа (атома или молекулы) и ее абсолютной температурой. Название постоянной дано по имени Людвигу Больцману.

Boltzmann equation ['bɒltzmæn ɪ'kweɪʃən] уравнение Больцмана. ☉ Уравнение, названное по имени Людвигу Больцману, который его впервые рассмотрел, и описывающее статистическое распределение частиц в газе или жидкости. Является одним из самых важных уравнений физической кинетики (*области статистической физики, которая описывает системы, далёкие от термоди-*

намического равновесия, например, в присутствии градиентов температур и электрического поля).

Boltzmann factor ['bɔltzmæn 'fæktə] фактор Больцмана. ☞ В статистической механике, фактор Больцмана определяет относительную вероятность состояния системы из частиц с энергией E в термодинамическом равновесии при абсолютной температуре t .

bomb [bɒmb] *n.* «бомба». ☞ Неверная команда, вызывающая сбой в программе или ее порчу.

bomb sight [bɒmb saɪt] бомбоприцел

bombardment flux [bɒm'ba:dmənt flʌks] поток бомбардирующих частиц

bombardment-induced conductivity [bɒm'ba:dmənt ɪn'dju:st kən'dʌktɪvɪtɪ] удельная электропроводимость, индуцированная бомбардировкой (*ионами*)

bond [bɒnd] *n.* соединение, связь, сцепление, скрепление; *v.* связывать, соединять. *См. тж. connection*

bond angle [bɒnd 'æŋɡl] угол связи

bond energy [bɒnd 'enədʒɪ] энергия связи

bond length [bɒnd leŋθ] длина связи (*кв. эл*)

bond liftoff [bɒnd 'lɪftɔ:f] отслаивание термокомпрессионного соединения

bond strength [bɒnd streŋθ] адгезия, прочность сцепления. ☞ Сцепление поверхностей разнородных твердых и/или жидких тел. Адгезия обусловлена межмолекулярным взаимодействием

bonded assembly ['bɒndɪd ə'sembli] блок с электрическим контактом между шасси и металлическими элементами конструкции

bonded contact ['bɒndɪd 'kɒntækt] сварной контакт

bonded diode ['bɒndɪd 'daɪəʊd] диод со связкой

bonded seal ['bɒndɪd si:l] сварное соединение

bonded silvered mica capacitor ['bɒndɪd 'sɪlvəd 'maɪkə kæ'pəsɪtə] слюдяной конденсатор с серебряными обкладками, изготовленный методом выжигания

bonded strain gauge ['bɒndɪd streɪn geɪdʒ] наклеенный тензодатчик

bonded-barrier transistor ['bɒndɪd'bærɪə træ'nzɪstə] транзистор с вплавленной базой

bonded-wire interconnection ['bɒndɪd'waɪə ɪntə'kənekʃən] сварочное межсоединение

bonding ['bɒndɪŋ] *n.* соединение, связь, прикрепление

bonding agent ['bɒndɪŋ 'eɪdʒənt] связующий агент

bonding area ['bɒndɪŋ 'ɛəriə] контактная площадка

bonding island ['bɒndɪŋ 'aɪlənd] контактная площадка

bone-conduction headphone [bəʊn kən'dʌkʃən 'hedfəʊn] остефон, телефон костной проводимости

bone-conduction receiver [bəʊn kən'dʌkʃən rɪ'si:və] телефон костной проводимости, остефон

bonus [bəʊnəs] *n.* бонус, приз, вознаграждение

Воо язык Воо. ☉ Объектно-ориентированный статически типизированный язык программирования, разработка которого началась в 2003 году. Синтаксис языка Воо похож на синтаксис языка Python. Среди особенностей языка стоит отметить мультиметоды, генераторы, макросы, замыкания, опциональная неявная типизация; функции являются first-class объектами. Воо распространяется под open-source лицензией в стиле MIT/BSD. Воо может использоваться с Microsoft .NET или с Mono.

book [bu:k] *n.* книга

book building (structure) [bu:k 'bɪldɪŋ ('strʌktʃə)] композиция издания. ☉ Последовательное расположение и взаимосвязь основных частей издания (основного и дополнительного текста, аппарата издания), составляющих единое целое.

book capacitor [bu:k kə'pæsɪtə] «книга» конденсатор. ☉ Конденсатор переменной емкости V-образного типа

book cipher [bu:k 'saɪfə] книжный шифр (шифр, составленный с использованием книги шифрования)

book code [bu:k kəʊd] Синоним – **book cipher**

book cover grooving [bu:k 'kʌvə ɡru:vɪŋ] штриховка

book message ['bu:k 'mesɪdʒ] многоадресное сообщение

book metaphor ['bu:k 'metəfə] метафора книги

book sheet [bu:k ʃi:t] книжный лист. ☉ Основной элемент матриальной конструкции книжного блока – страница с оборотом.

booked [bu:kt] *adj.* зарегистрированный

booking data ['bu:kɪŋ 'deɪtə] бухгалтерские данные

bookkeeping ['bu:k'ki:pɪŋ] *n.* хранение промежуточных результатов

bookkeeping operation ['bu:k'ki:pɪŋ əpə'reɪʃən] бухгалтерская операция

booklet ['bu:klet] *n.* буклет

bookmark (book marker) ['bu:kma:k] *n.* закладка. ☉ **1.** В системе подготовки текстов – средство, позволяющее отметить позицию в тексте и вернуться к ней впоследствии; **2.** Ссылка на адрес просмотренной Web-страницы, сохраняемая для прямого обращения к ней в последующих сеансах работы. *См. тж. browser, URL, WWW*

bookmark manager ['bu:kma:k 'mænɪdʒə] диспетчер закладок

bookmarked ['bu:kma:kt] *v.* отмечать закладкой; *adj.* отмеченный закладкой

Boolean (algebra) ['bu:lɪən ('ældʒɪbrə)] Булева алгебра

Boolean algebra system of notation ['bu:lɪən 'ældʒɪbrə 'sɪstɪm əv nou'teɪʃən] система обозначений Булевой алгебры

Boolean Array Identifier (BAID) ['bu:lɪən ə'reɪ aɪ'dentɪfaɪə] булев матричный идентификатор

Boolean calculation ['bu:lɪən 'kælkjuleɪʃən] Булево исчисление

Boolean calculus ['bu:lɪən 'kælkjuləz] Булево исчисление

Boolean difference approach ['bu:lɪən 'dɪfrəns ə'prəʊtʃ] метод булевых разностей, метод логических разностей, логико-разностный метод

Boolean equation ['bu:lɪən i'kweɪʃən] булево уравнение

Boolean expression ['bu:lɪən ɪks'preʃən] логическое (Булево) выражение

Boolean factor ['bu:lɪən 'fæktə] логический множитель

Boolean function ['bu:lɪən 'fʌŋkʃən] Булева функция

Boolean matrix ['bu:lɪən 'meɪtrɪks] Булева матрица

Boolean operation ['bu:lɪən əpə'reɪʃən] логическая (Булева) операция

Boolean operator ['bu:lɪən 'ɔpəreɪtə] знак логической (Булевой) операции

Boolean processor ['bu:lɪən 'prəʊsesə] процессор обработки булевых (логических) функций

Boolean search ['bu:lɪən sə:tʃ] Булевский поиск. ☞ Метод поиска в базе данных, при котором единицы поиска составляют логическое выражение с помощью скобок и логических операторов AND, OR, NOT.

Boolean summation ['bu:lɪən sʌ'meɪʃən] логическое суммирование

Boolean tree ['bu:lɪən tri:] Булево дерево

Boolean value ['bu:lɪən 'vælju:] логическое (Булево) значение

Boolean variable ['bu:lɪən 'vɛəriəbl̩] логическая (Булева) переменная

boom [bu:m] *n.* 1. микрофонный журавль, стрела микрофонного журавля; 2. несущая конструкция (*антенной решетки*)

boost [bu:st] *adj.* повышающий

boost capacitor [bu:st kæ'pəsɪtə] конденсатор вольтодобавки, вольтодобавочный конденсатор

boost charge [bu:st tʃɑ:ʒ] подзаряд (*батареи аккумуляторов*), форсированный подзаряд (*батареи аккумуляторов*)

booster ['bu:stə] *n.* 1. усилитель; 2. побудитель

booster amplifier ['bu:stə 'æmplɪfaɪə] выходной каскад операционного усилителя

booster converter ['bu:stə kən'vɜ:tə] 1. ретранслятор; 2. промежуточный преобразователь

booster diode ['bu:stə 'daɪəʊd] вольтодобавочный диод

booster guidance ['bu:stə 'gaɪdəns] инерционная система наведения с бескарданным подвесом

booster station ['bu:stə 'steɪʃən] ретрансляционная станция

booster transformer ['bu:stə træns'fɔ:mə] вольтодобавочный трансформатор

booster voltage ['bu:stə 'vəʊltɪdʒ] напряжение вольтодобавки

boot [bu:t] *n.* начальная загрузка. ☞ Процесс подготовки компьютера к работе после включения питания (ранее, когда начальный загрузчик считывался с внешнего носителя, назывался *bootstrap*). Состоит из выполнения начальных тестов, записанных в ППЗУ или флэш-памяти, инициализации БИС, проверку конфигурации, подготовки таблиц, установки режимов работы по умолчанию, считывания в ОЗУ с диска программы начальной загрузки и передаче ей управления. *См. тж.* **boot sector, bootstrap loader, cold boot, POST, reboot, Warm boot**; *v.* загружать(ся), запускать(ся).# **boot up** загрузить

boot area [bu:t 'ɛəriə] загрузочная область

boot directory [bu:t di'rektəri] загрузочный каталог

boot disk [bu:t disk] загрузочный диск. ☉ Жесткий диск (или дискета), с которого производится загрузка или перезагрузка ядра операционной системы. Загрузка бездисковых рабочих станций может производиться с удаленного компьютера. *См. тж.* **BIOS, boot, boot drive, cold boot, diskless workstation, floppy disk, hard disk, MBR, operating system, warm boot**

boot drive [bu:t draɪv] загрузочное устройство. ☉ Устройство, содержащее съемный или постоянный загрузочный диск. *См. тж.* **boot disk**

boot file system (BFS) [bu:t fal 'sɪstɪm] загрузочная файловая система

boot initialization [bu:t ɪ'nɪʃɪəlaɪzɪʃən] инициализация загрузки

Boot magnetron [bu:t 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с длинным анодом

boot protection encryption [bu:t prə'tekʃən ɪn'krɪptʃən] в криптологии – шифрование для защиты (от) начальной загрузки

boot protocol [bu:t 'prəʊtəkəl] протокол загрузки

boot record (BR) [bu:t 'rekɔ:d] загрузочная запись

boot ROM [bu:t rɒm] 1. аппаратный загрузчик; 2. системный диск в ПЗУ

boot sector [bu:t 'sektə] загрузочный сектор. ☉ Почти всегда это первый сектор нулевой дорожки системной дискеты либо загрузочного раздела жесткого диска. Содержит начальный загрузчик и информацию, необходимую для загрузки ОС. *См. тж.* **boot, boot disk, boot virus, bootstrap loader, MBR**

boot sector virus [bu:t 'sektə 'vaɪərəs] вирус сектора загрузки

boot server [bu:t 'sə:və] сервер загрузки

boot source priority [bu:t sɔ:s praɪ'ɔrɪtɪ] приоритеты загрузки

boot up [bu:t ʌp] начальная загрузка (системы)

boot virus [bu:t 'vaɪərəs] загрузочный вирус

bootable ['bu:teɪbl] *n.* загрузочная область (таблицы)

bootable disk ['bu:teɪbl disk] загрузочный диск

bootdisk ['bu:tdɪsk] *n.* загрузочный диск

booth [bu:ð] *n.* стенд

booting [bu:tɪŋ] *n.* загрузка

bootkit ['bu:tkɪt] Буткит. ☉ От англ. boot – загрузка и kit – набор инструментов. Программа вредоносная, которая осуществляет модификацию загрузочного сектора MBR (Master Boot Record) – первого физического сектора на жестком диске.

bootsafe program ['bu:tseɪf 'prəʊgræm] антивирусная программа защиты загрузочного сектора

bootsrapping interference cancellator [bu:t'stræpɪŋ ɪntə'fɪərəns kænsəlɪtə] следящий подавитель помех

bootsrapping interference canceller [bu:t'stræpɪŋ ɪntə'fɪərəns 'kænsələ] следящий подавитель помех

bootstrap ['bu:tstræp] *n.* 1. начальная загрузка. ☉ Считывание с внешнего носителя в память и выполнение программы, которая считывается, настраивает и запускает остальную часть системы. 2. раскрутка. ☉ Способ разработки программного обеспечения, при котором сначала разрабатывается простой вариант программы, используемый для реализации более сложных. Применяется

при разработке трансляторов и переносе программного обеспечения на другую ЭВМ. *v.* 1. загружать, запускать; 2. раскручивать

bootstrap amplifier ['bu:t,stræp 'æmplɪfaɪə] однокаскадный усилитель с компенсационной обратной связью

bootstrap block ['bu:t,stræp blɒk] блок начальной загрузки. ⊗ Блок диска, автоматически считываемый при запуске системы и содержащий программу загрузки остальных частей системы с этого диска.

bootstrap capacitor ['bu:t,stræp kæ'pəsɪtə] конденсатор в цепи компенсационной обратной связи

bootstrap circuit ['bu:t,stræp 'sə:kɪt] 1. цепь компенсационной обратной связи; 2. однокаскадный усилитель с компенсационной обратной связью

bootstrap driver ['bu:t,stræp 'draɪvə] компенсационный формирователь модулирующих прямоугольных импульсов

bootstrap input program ['bu:t,stræp 'ɪnpʊt 'prɒɪgræm] программа начальной загрузки

bootstrap integrator ['bu:t,stræp 'ɪntɪɡreɪtə] интегратор с компенсационной обратной связью

bootstrap loader ['bu:t,stræp 'ləʊdə] начальный загрузчик, программа начальной загрузки (*обычно расположенная в ПЗУ*)

bootstrap loading ['bu:t,stræp 'ləʊdɪŋ] начальная загрузка. *См. тж. bootstrap 1.*

bootstrap memory ['bu:t,stræp 'meməri] память начального загрузчика. ⊗ ПЗУ, в котором записана программа начальной загрузки.

bootstrap procedure ['bu:t,stræp prə'si:dʒə] процедура начальной загрузки

bootstrap program ['bu:t,stræp 'prɒɪgræm] программа начальной загрузки

Bootstrap Protocol (BOOTP) ['bu:t,stræp 'prəʊtɒkəl] протокол загрузки системы

bootstrap routine ['bu:t,stræp ru:'ti:n] самозагружаемая программа

bootstrap technique ['bu:t,stræp tek'ni:k] метод циклической загрузки

bootstrapped sawtooth generator ['bu:t'stræpt 'sɔ:tʊ:θ 'dʒenəreɪtə] генератор пилообразного напряжения с компенсационной обратной связью, генератор линейно изменяющегося напряжения с компенсационной обратной связью

bootstrapping ['bu:t'stræpɪŋ] *n.* 1. самонастройки; 2. использование компенсационной обратной связи. ⊗ Обеспечивает изменение потенциала источника входного сигнала по отношению к Земле на величину, равную выходному сигналу.

boot-up program [bu:t'ʌp 'prɒɪgræm] программа начального запуска

border ['bɔ:də] *n.* рамка, граница

border area ['bɔ:də 'ɛəriə] зона окантовки

border gateway (BG) ['bɔ:də 'geɪtweɪ] пограничный шлюз. ⊗ Маршрутизатор, через который соединены маршрутизаторы нескольких автономных систем. *См. тж. gateway*

Border Gateway Protocol (BGP) ['bɔdə 'geɪtweɪ 'prəʊtəkɔl] пограничный шлюзовый протокол, протокол BGP. ☞ Протокол IP-маршрутизации между шлюзовыми хостами (каждый с собственной программой маршрутизации) в сети автономных систем. См. тж. **OSPF**

border pixel ['bɔdə 'pɪksəl] краевой элемент изображения

border thickness ['bɔdə 'θɪknis] толщина границы

boresight ['bɔ:sait] *n.* 1. опорное направление; 2. электрическая ось (*антенны*); направления максимума диаграммы направленности (*антенны*); 3. равносигнальное направление; 4. ось сканирования; *v.* совмещать с опорным направлением

boresight error ['bɔ:sait 'erə] 1. отклонение электрической оси (*антенны*); 2. пеленгационная ошибка; ошибка визирования; ошибка прицеливания

boresight tower ['bɔ:sait 'tauə] пеленгационная мачта (*для совмещения электрической и механической осей антенны*)

Borland Database Engine (BDE) ['bɔlənd 'deɪtəbeɪs 'endʒɪn] механизм баз данных фирмы Borland, механизм BDE

Borland Graphics Interface (BGI) ['bɔlənd g'ræfɪks ɪntə'feɪs] графический интерфейс фирмы Borland

Borland look ['bɔlənd lu:k] вид, соответствующий стандарту Borland

Borland Object Component Architecture (BOCA) ['bɔlənd 'ɔbʒɪkt kəm'pəʊnənt 'a:kɪtektʃə] Архитектура объектных компонентов Borland, объектно-модульная архитектура фирмы Borland. ☞ Технологическая стратегия фирмы Borland, заключающаяся в том, что для построения программных систем и комплексов с применением существующих компонентов пространство обрабатываемых данных становится прозрачным для прикладного программиста. Любая программа может обратиться к произвольным информационным ресурсам, совместимым с требованиями ODAPI. Компоненты диалогового интерфейса различных проблемно-ориентированных пакетов Borland становятся унифицированными и "привычными пользователю" (UFD). Это упрощает процесс совместного применения таких программных средств, как Paradox, Quattro Pro, dBase, ObjectVision и др.

Borland Windows Custom Control ['bɔlənd 'wɪndəʊz 'kʌstəm kən'trəʊl] специализированные управляющие элементы фирмы Borland в стиле Windows

Born approximation [bɔ:n ə'prɒksɪ'meɪʃən] борновское приближение. ☞ Борновское приближение в теории рассеяния применяется для вычисления рассеяния квантовых частиц в первом порядке теории возмущений.

boron chamber ['bɔ:rən 'tʃeɪmbə] борная ионизационная камера

boron counter tube ['bɔ:rən 'kauntə tju:b] борная счетная трубка, борный счетчик. ☞ Счетчик тепловых и надтепловых нейтронов, содержащий в качестве радиатора бор или его соединения.

boron emitter ['bɔ:rən ɪ'mi:tə] эмиттер из бора

boron implantation ['bɔ:rən ɪm'plɑ:nteɪʃən] имплантация ионов бора

boron junction ['bɔ:rən 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом диффузии бора

boron phosphide ['bɔ:rɒn 'fɒsfaid] фосфит бора

boron-carbon resistor ['bɔ:rɒn ka:'bən rɪ'zɪstə] бороуглеродистый резистор

boron-coated semiconductor detector ['bɔ:rɒn'kəʊtɪd 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] полупроводниковый детектор с покрытием из бора

boron-diffused junction ['bɔ:rɒn dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом диффузии бора

boron-lined ionization chamber ['bɔ:rɒn'laɪnd aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера с покрытием из бора

Borrmann anomalous transmission technique ['bɔ:rmæn ə'nɒmələs træns'mɪʃən tek'nɪ:k] метод аномального прохождения по Борману. ☉ Метод основан на эффекте Бормана, который заключается в уменьшении на два порядка коэффициента поглощения для волны, попавшей в точное брегговское положение в высокосовершенном монокристалле.

borrow ['bɔ:rou] *n.* отрицательный перенос, заем. *Ср.* **carry** (end-around borrow); *v.* 1. занимать; 2. заимствовать

borrowed ['bɔ:roud] *adj.* 1. взятый взаймы, заимствованный; 2. чужой, присвоенный

borrowed time ['bɔ:roud taɪm] время сверх ожидаемого

Bosanquet law ['bɔ:sənkwet lɔ:] закон Ома для магнитной цепи

Bose – Chaudhuri – Hocquenghem codes коды Боуза – Чоудхури – Хокенгейма (коды БЧХ). ☉ Семейство двоичных линейных блочных кодов с исправлением ошибок. Эти коды обеспечивают хорошее исправление ошибок, но главное их преимущество заключается в простоте кодирования с использованием сдвиговых регистров и декодирования. Их можно рассматривать как обобщение кодов Хемминга и как специальный случай кодов Рида – Соломона. Коды БЧХ могут использоваться в качестве циклических кодов.

Bose gas [bɔuz gæs] Бозе-газ. ☉ Идеальный бозе-газ – квантовомеханический аналог классического идеального газа. Газ состоит из бозонов – частиц, имеющих целый спин и подчиняющихся статистике Бозе-Эйнштейна.

Bose operator [bɔuz 'ɔ:pəreɪtə] бозеевский оператор, бозе-оператор (*фтт*)

Bose-Einstein condensat [bɔuz aɪn'staɪn kən'densət] конденсат Бозе – Эйнштейна, Бозе-конденсат. ☉ Агрегатное состояние материи, основу которой составляют охлаждённые до температур, близких к абсолютному нулю бозоны. В таком сильно охлаждённом состоянии достаточно большое число атомов оказывается в своих минимально возможных квантовых состояниях и квантовые эффекты начинают проявляться на макроскопическом уровне.

Bose-Einstein condensation [bɔuz aɪn'staɪn kən'denseɪʃən] конденсация Бозе – Эйнштейна, Бозе-конденсация

Bose-Einstein distribution [bɔuz aɪn'staɪn dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Бозе – Эйнштейна

Bose-Einstein distribution function [bɔuz aɪn'staɪn dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'fʌŋkʃən] функция распределения Бозе – Эйнштейна. ☉ Функция распределения по уровням энергии тождественных частиц с нулевым или целочисленным спином при условии, что взаимодействие частиц слабое и им можно пренебречь, т. е. функ-

ция распределения идеального квантового газа, подчиняющегося Бозе – Эйнштейна статистике.

Bose-Einstein statistics [bouz ain'stain 'stætiks] статистика Бóзе – Эйнштéйна. ☉ В статистической механике статистика Бóзе – Эйнштéйна определяет распределение тождественных частиц с нулевым или целочисленным спином (*такowymi являются, например, фотоны и атомы гелия-4*) по энергетическим уровням в состоянии термодинамического равновесия. Предложена в 1924 г. Ш. Бозе для описания фотонов. В 1924 – 1925 гг. Альберт Эйнштейн обобщил её на системы атомов с целым спином.

boss [bɒs] *n.* контактная площадка

Bosworth-Candy delta-sigma modulator ['bɔwə:θ'kændi 'deltə'sigmə 'mɔdju-'leɪtə] дельта сигма модулятор с мгновенным компандированием и обратной связью вперёд

bot [bɒt] *n.* (сетевой) агент-робот. ☉ Программа, автономно решающая ту или иную задачу; функциональный программный модуль

Bot [bɒt] сокращение от «робот». ☉ Программа, сконструированная для поиска информации в **Internet**.

both [bouθ] *pron.* оба.# **both ... and** как ... так и; и ... и

bothway [bouθ'wei] *adj.* двунаправленный

both-way circuit [bouθ'wei 'sə:kɪt] дуплексный канал. *См. duplex circuit*

botmaster [bɒt'ma:stə] *n.* владелец, хозяин агента-робота. *См. тж. bot*

botnet ['bɒtnet] ботсеть (ботнет). ☉ От англ. слов robot и network. Сеть компьютерная, состоящая из некоторого количества хостов с запущенными ботами. Обычно используются для координации атак сетевых на компьютеры – рассылки спама, хищения личных данных пользователей, перебора паролей на удаленной системе, атак на отказ в обслуживании и т. п.

bottle ['bɒtl] *n.* бутылка, флакон.# **bottle-neck** узкое место

bottle-neck ['bɒtl'nek] критический элемент; критический параметр; «узкое горло»

bottom ['bɒtəm] *n.* 1. дно, низ, нижняя часть чего-л.; 2. основа; суть

bottom edge of band ['bɒtəm eɪʒ əv bænd] дно зоны, дно энергетической зоны

bottom flare ['bɒtəm flæ] нижний факел (*тлв*)

bottom gate ['bɒtəm 'geɪt] нижний затвор

bottom gate junction ['bɒtəm geɪt 'dʒʌŋkʃən] переход нижнего затвора (*полевого транзистора*)

bottom layer ['bɒtəm 'leɪə] приземный слой (*в атмосфере*)

bottom left ['bɒtəm left] нижний левый

bottom line ['bɒtəm laɪn] результат, итог

bottom margin ['bɒtəm 'ma:ɟɪn] нижнее поле. ☉ Расстояние между нижним краем листа бумаги и последней строкой печатаемых символов.

bottom note ['bɒtəm nəʊt] сноска

bottom of conduction band ['bɒtəm əv kən'dʌkʃən bænd] дно зоны проводимости

bottom of energy band ['bɒtəm əv 'enədʒi bænd] дно энергетической зоны

bottom of file ['bɒtəm əv faɪl] конец файла

bottom of heap ['bɒtəm əv hi:p] «дно» динамически распределяемой области

bottom of page ['bɒtəm əv peɪdʒ] в нижней части страницы

bottom of stack ['bɒtəm əv stæk] дно стека, нижняя граница стека. *Ср. top of stack*

bottom of stack pointer ['bɒtəm əv stæk 'pɔɪntə] указатель дна стека. *Ср. top of stack pointer*

bottom of valley ['bɒtəm əv 'væli] дно долины (*nn*)

bottom priority ['bɒtəm praɪ'ɔrɪtɪ] низший приоритет

bottom radius ['bɒtəm 'reɪdjəs] радиус закругления для канавки (*при механической записи*)

bottom right ['bɒtəm raɪt] нижний правый

bottom up desing ['bɒtəm ʌp dɪ'zɑɪŋ] восходящее проектирование; проектирование снизу вверх

bottom view ['bɒtəm vju:] вид снизу

bottom window border ['bɒtəm 'wɪndəʊ 'bɒdə] нижняя граница окна

bottoming ['bɒtəmiŋ] *n.* работа в режиме насыщения для полуволны напряжения на сетке (*в лучевых тетродах и пентодах*)

bottoming region ['bɒtəmiŋ 'rɪ:ʒən] область насыщения для положительной полуволны напряжения на сетке (*в лучевых тетродах и пентодах*)

bottom-left corner ['bɒtəm'left 'kɔ:nə] левый нижний угол

bottom-level beliefs ['bɒtəm'levl bɪ'li:fs] базисные убеждения

bottomline ['bɒtəmlaɪn] *n.* концевая строка

bottom-loaded antenna ['bɒtəm'ləʊdɪd æn'tenə] вертикальная антенна с грузкой в нижней части

bottom-right corner ['bɒtəm'raɪt 'kɔ:nə] правый нижний угол

bottomside inogram ['bɒtəmsaɪd 'aɪnoɪgræm] ионограмма наземного зондирования

bottomside ionosphere ['bɒtəmsaɪd aɪ'ɒnəsfiə] внутренняя ионосфера

bottomside sounder ['bɒtəmsaɪd 'saʊndə] наземная ионосферная станция

bottomside sounder inogram ['bɒtəmsaɪd 'saʊndə 'aɪnoɪgræm] ионограмма наземного зондирования

bottomside sounding ['bɒtəmsaɪd 'saʊndɪŋ] наземное зондирование ионосферы, зондирование нижних слоев ионосферы

bottom-up (bottom up) ['bɒtəm'ʌp] восходящий, снизу вверх

bottom-up (bottom up) analysis ['bɒtəm'ʌp ə'næləsɪz] восходящий анализ.

См. bottom-up parsing

bottom-up (bottom up) design ['bɒtəm'ʌp dɪ'zɑɪŋ] восходящее проектирование. *См. тж. bottom-up development*

bottom-up (bottom up) development ['bɒtəm'ʌp di'veləpment] восходящая разработка, разработка снизу вверх. ☞ Способ разработки программного обеспечения, при котором сначала проектируются и отлаживаются программы для выполнения простых операций, из которых затем строятся более сложные. *Ср. top-down development*

bottom-up (bottom up) implementation ['bɒtəm'ʌp ɪmplɪmen'teɪʃən] восходящее (снизу вверх) проектирование (программирование, реализация). ☞ Разработка и тестирование компонентов нижних уровней с последующим их объединением в подсистемы верхних уровней. *Ср. top-down design; См. тж. implementation*

bottom-up acoustic analyzer ['bɒtəm'ʌp ə'ku:stɪk 'ænləɪzə] система восходящего акустического анализа (*для начальной обработки при машинном распознавании речи*)

bottom-up analysis ['bɒtəm'ʌp ə'næləsɪs] восходящий анализ

bottom-up analyzer ['bɒtəm'ʌp 'ænləɪzə] система восходящего анализа

bottom-up approach ['bɒtəm'ʌp ə'prəʊtʃ] метод восходящего проектирования. ☞ Подход, при котором в первую очередь определяются вспомогательные модули, которые потребуются для проектируемой программы.

bottom-up design ['bɒtəm'ʌp di'zain] восходящее проектирование. ☞ При восходящем проектировании задачи низких иерархических уровней решаются прежде, чем задачи более высоких иерархических уровней.

bottom-up parsing ['bɒtəm'ʌp 'pɑ:zɪŋ] восходящий анализ. ☞ Способ синтаксического анализа, при котором дерево разбора строится, начиная с листьев. *Ср. top-up parsing*

bottom-up programming ['bɒtəm'ʌp 'prɒɡræmɪŋ] восходящее программирование

bottom-up reasoning ['bɒtəm'ʌp 'ri:zɪŋ] индуктивный (логический) вывод; вывод «от фактов к цели»

bottom-up testing ['bɒtəm'ʌp 'testɪŋ] восходящее тестирование; тестирование снизу вверх

Bouguer law ['bu:gə lɔ:] закон Бугера – Ламберга – Бера. ☞ Физический закон, определяющий ослабление параллельного монохроматического пучка света при распространении его в поглощающей среде.

boule [bu:li:] *n.* слиток; буля. ☞ Выращенный кристалл в виде цилиндра с конической верхушкой и конической нижней частью.

bounce ['baʊns] *n.* 1. возврат, отскок. ☞ Возврат отправителю электронной почты, не достигшей получателя из-за ошибки в адресе и проблем доставки. *См. тж. e-mail.* 2. срыв или подергивание (изображения на экране); 3. резкое изменение яркости

bounce message ['baʊns 'mesɪdʒ] «отрицательная квитанция», уведомление отправителя об отказе, о невозможности доставить электронную почту по указанному адресу. *См. тж. barfmail*

bounceless contact ['baʊnsles 'kɒntækt] контакт (*реле*) со схемой подавления дребезга

bouncing ['baʊnsɪŋ] *n.* неустойчивость изображения

bound of the error ['baʊnd əv ði:'erə] граница ошибок

bound (boundary) value problem [baʊnd ('baʊndəri) 'vælju: 'prɒbləm] краевая задача

bound ['baʊnd] *n.* 1. граница, предел; 2. *обыкн. pl.* ограничение; *v.* ограничивать. # **to put (set) bounds to** ограничивать что-л.

bound atom ['baʊnd 'ætəm] связанный атом

bound charge ['baʊnd tʃa:dʒ] связанный заряд. ⊗ Электрические заряды частиц, входящих в состав атомов и молекул диэлектрика, а также заряды ионов в кристаллических диэлектриках с ионной решёткой.

bound check ['baʊnd tʃek] проверка принадлежности к диапазону, контроль границ. *См.* **range check**

bound circuit ['baʊnd 'sə:kɪt] амплитудный ограничитель

bound direction ['baʊnd dɪ'rekʃən] направление связи

bound electron ['baʊnd i'lektɹən] связанный электрон

bound electron-hole pair ['baʊnd i'lektɹən'houl pɛə] 1. экситон. ⊗ Водородоподобная квазичастица, представляющая собой электронное возбуждение в диэлектрике, полупроводнике или металле, мигрирующее по кристаллу и не связанное с переносом электрического заряда и массы. 2. связанная электронно-дырочная пара (*nn*)

bound exciton ['baʊnd ,eksɪ'tɒn] связанный экситон. ⊗ При определенных условиях неравновесные электрон и дырка в кристаллах могут образовывать не только экситон, свободно перемещающийся по кристаллу и называемый свободным (экситон Ванье–Мотта), но и локализованный на дефекте экситон малого радиуса, являющийся связанным (экситон Френкеля).

bound pair ['baʊnd pɛə] граничная пара

bound pair list ['baʊnd pɛə list] список граничных пар

bound polaron ['baʊnd 'poulərn] связанный полярон

bound register ['baʊnd 'redʒɪstə] ограничительный регистр

bound states ['baʊnd steɪts] связанное состояние

bound variable ['baʊnd 'vɛəriəbl] связанная переменная. ⊗ 1. Переменная, имеющая значение. *Ср.* **unbound variable**; 2. Переменная, снабженная квантом или являющаяся формальным параметром. *Ср.* **free variable**

bound waves ['baʊnd weɪvs] связанные волны, волны де Бройля. ⊗ Волны, связанные с любой движущейся микрочастицей, отражающие их квантовую природу.

boundary ['baʊndəri] *n.* граница, предел, линия раздела, барьер; *adj.* пограничный; краевой

boundary alignment ['baʊndəri ə'lainmənt] 1. выравнивание адреса; 2. выравнивание границ; размещение в границах. *См.* **address alignment**

boundary condition ['baʊndəri kən'dɪʃən] граничное условие

boundary conditions ['baʊndəri kən'dɪʃənz] краевые условия. ⊗ Совокупность граничных и начальных условий для исследуемых непрерывных функ-

ций. Граничные условия выражают сведения о непрерывных функциях на границах области их определения, а начальные - задают значения этих же функций в начальный момент времени.

boundary element method ['baundəri 'elɪmənt 'meθəd] метод граничных элементов. ☉ Численный метод решения краевых задач.

boundary fill ['baundəri fil] закрашивание замкнутой области. См. **fill 2**

boundary layer ['baundəri 'leɪə] граничный слой

boundary line ['baundəri laɪn] пограничная линия, граница

boundary marker ['baundəri 'ma:kə] (по)граничный маркер

boundary marker beacon ['baundəri 'ma:kə 'bi:kən] пограничный маркерный радиомаяк (*в системе инструментальной посадки самолетов*)

boundary of a system ['baundəri əv ə'sɪstɪm] граница системы. ☉ 1. Поверхность в пространстве описания ситуации, разделяющая саму систему и окружающую ее среду, - в данной (целевой) модели системы, т.е. понятие относительное. 2. Пределы, до которых распространяется и в которых исполняется управляющая информация системы.

boundary point ['baundəri pɔɪnt] граничная точка

boundary potential ['baundəri pə'tenʃəl] 1. граничный потенциал; 2. биопотенциал, биоэлектрический потенциал

boundary protection ['baundəri prə'tekʃən] защита памяти. ☉ Механизм защиты памяти, использующий регистры защиты памяти.

boundary register ['baundəri 'redʒɪstə] регистр границы. См. *тж.* **base-bound register**

boundary routing ['baundəri 'raʊtɪŋ] граничная маршрутизация

boundary test ['baundəri test] граничные испытания

boundary testing ['baundəri 'testɪŋ] граничные испытания. ☉ Тестирование, заключающееся в проверке функционирования программного продукта при достижении граничных величин данных. См. *тж.* **benchmark testing, compatibility testing, conformance testing, exhaustive testing, final testing, manual testing, operational testing, stress testing**

boundary value ['baundəri 'vælju:] граничное значение; предельное значение

boundary wave ['baundəri weɪv] волна с критической частотой (*в волноводе*)

boundary wavelength ['baundəri 'weɪvlɛŋθ] длина волны

Boundary-Scan Description Language (BSDL) ['baundəri'skæn dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания (средств) периферийного сканирования, язык BSDL (подмножество языка VHDL)

boundary-value problem ['baundəri'vælju: 'prɒbləm] краевая задача

bounded ['baundɪd] *adj.* ограниченный

bounded degree ['baundɪd dɪ'ɡri:] ограниченная степень

bounded plasma ['baundɪd 'plæzmə] ограниченная плазма

Bounded Sum (BSUM) ['baundɪd sʌm] алгоритм ограниченного суммирования (*нечеткая логика*)

bounded variable ['baundɪd 'vɛəriəbl] ограниченная переменная

bounded-context grammar ['baundɪd'kɒntekst 'græmə] грамматика с ограниченным контекстом. ☞ Контекстно-свободная грамматика, в которой применимость правила вывода к заданной подцепочке определяется ее контекстом ограниченной длины.

boundedness ['baundɪdnəs] *n.* ограниченность

bound-electron attenuation ['baund ɪ'lektɹən ə'tenjuɪʃən] поглощение связанными электронами

bounden ['baunden] *adj.* требуемый; необходимый; обязательный

bounding ['baundɪŋ] *n.* пороговое ограничение выходного сигнала, пороговое по входу ограничение выходного сигнала

bounding area ['baundɪdʒ ə'reiə] контактный участок

bounding box ['baundɪŋ bɒks] ограничивающий (вмещающий) прямоугольник. ☞ Невидимый прямоугольник, окружающий графический объект и определяющий его размер. При редактировании по углам и серединам сторон этого прямоугольника появляются квадратики, которые с помощью курсора можно перемещать, изменяя местоположение и размеры объекта.

bounding pad ['baundɪŋ pæd] контактная площадка

bounding point ['baundɪŋ pɔɪnt] клемма заземления. *См. тж. ESD*

bounding rectangle ['baundɪŋ rek'tæŋɡl] эластичный («резиновый») прямоугольник. ☞ Шаблон, который используется в программах рисования для выполнения различных операций над частью изображения на экране дисплея.

bounding volumes ['baundɪdʒ 'vɒljumz] ограничивающие объемы

bounds check ['baundz tʃek] граничная проверка; проверка на нарушение границ

bounds register ['baundz 'redʒɪstə] регистры защиты памяти. ☞ В системах с виртуальной памятью – пара регистров, указывающая адреса нижней и верхней границ сегмента памяти, доступного задаче. *Ср. base-bound registers*

bounds violation ['baundz vaɪə'leɪʃən] выход за пределы (допустимого) диапазона, выход за границы массива

bouyancy ['bɔɪənsɪ] *см. buoyancy*

bow-tie antenna [bau'taɪ æn'tenə] антенна в виде симметричного вибратора с треугольными плечами

box [bɒks] *n.* 1. прямоугольник, рамка. ☞ Изображение прямоугольника на блок-схеме, графике или экране дисплея. 2. блок; 3. коробка, ящик, кожух

box antenna [bɒks æn'tenə] коробчатая антенна

box bridge [bɒks brɪdʒ] магазинный мост

box display [bɒks dɪs'pleɪ] окно изображения; вывод информации на экран

box horn [bɒks hɔ:n] коробчатый рупор

box style [bɒks staɪl] стиль блока

boxcar [bɒkskɑ:] 1. интегратор с узкополосным фильтром; 2. серия импульсов с малой скважностью; 3. блок узкополосных фильтров (*в доплеровской РЛС*)

boxcar circuit [bɒkskɑ: 'sə:kɪt] накопитель с набором узкополосных фильтров; схема дискретизации с запоминанием отсчетов с набором узкополосных фильтров

boxcar detector [bɒkskɑ: dɪ'tektə] детектор накопителя с набором узкополосных фильтров

boxcar function [bɒkskɑ: 'fʌŋkʃən] функция в виде единичного прямоугольного импульса

boxcar integrator [bɒkskɑ: 'ɪntɪgreɪtə] 1. интегратор с узкополосным фильтром; 2. накопитель с набором узкополосных фильтров (*в доплеровской РЛС*)

boxcar lengthener [bɒkskɑ: 'leŋθenə] расширитель периодической последовательности импульсов (*без изменения амплитуды и частоты повторения импульсов*)

box-diffusion method [bɒks dɪ'fju:zən 'meθəd] бокс-метод диффузии (*nn*)

boxed table [bɒkst teɪbl] разграфленная таблица

bozo filter ['bouzou 'fɪltə] «фильтр от дураков». ☞ Представляемая некоторыми программами электронной почты возможность удалять без чтения нежелательные письма, базируясь на словах, содержащихся в их заголовках. См. *тж.* **content filtering**

B-plus [bi:'plʌs] положительный вывод источника напряжения питания

B-positive [bi:'pɒzətɪv] положительный вывод источника анодного питания

bra [bra:] *n.* бра-вектор, символ χ (*фтт*)

bra vector [bra: 'vektə] бра-вектор (*вектор состояния, сопряженный кет-вектору; кв. эл*)

brace ['breɪs] *v.* 1. связывать, соединять; 2. заключать в фигурные скобки

bracelet ['breɪslet] *n.* правая фигурная скобка

braces ['breɪsɪs] *n.* фигурные скобки, символы «{», «}». См. *тж.* **curly braces, angle brackets, brackets, parenthesis**

bracket ['brækɪt] *n.* 1. скобка; 2. диапазон; предел; *v.* 1. заключать в скобки; 2. устанавливать (пределы)

bracketing ['brækɪtɪŋ] *v.* заключение в скобки

brackets ['brækɪts] *n.* 1. скобки; 2. квадратные скобки, «[», «]». Ср. **parentheses**

Brackett series ['bræket 'sɪəri:z] серия Бреккетта, спектральная серия Бреккетта. ☞ Спектральная серия в спектре атома водорода, названная в честь американского физика Фредерика Брэккетта, открывшего эту серию в 1922 г.

Bragg angle diffraction [bræg 'æŋɡl dɪ'frækʃən] брегговская дифракция, дифракция Брэгга; дифракция под углом Брэгга. ☞ Явление сильного рассеяния волн на периодической решётке рассеивателей при определенных углах падения и длинах волн. Простейший случай Брэгговской дифракции возникает при рассеянии света на дифракционной решётке.

Bragg backscattering [bræg bækskætərɪŋ] брегговское обратное рассеяние

Bragg bandwidth [bræg 'bænd,wɪðθ] ширина полосы частот брегговской дифракции. ☞ Ширина полосы частот сильного рассеяния волн на периодической решётке рассеивателей при определенных углах падения и длинах волн.

Bragg cell [bræg si:l] ячейка Брэгга, брегговская ячейка. ◊ Акустооптическое устройство, обеспечивающее формирование под различными наклонами, соответствующими частотам поступающих на преобразователь радиосигналов, отклонение на определенные углы лазерных лучей, освещающих эту ячейку.

Bragg curve [bræg kə:v] 1. кривая Брэгга. ◊ График зависимости потери энергии частицы от глубины проникновения в вещество. Для альфа-частиц и других ионов кривая имеет выраженный пик незадолго до остановки частицы. Этот пик принято называть пиком Брэгга.; 2. кривая зависимости удельной ионизации от расстояния (*вдоль пучка моноэнергетических частиц*); 3. кривая зависимости средней удельной ионизации от кинетической энергии или скорости частицы

Bragg deflection [bræg di'flekʃən] брегговское отклонение

Bragg deflector [bræg di'flektə] брегговский дефлектор, брегговский отражатель. ◊ Формируется из слоев материалов с резко различающимися акустическими импедансами.

Bragg diffraction [bræg di'frækʃən] брегговская дифракция, дифракция Брэгга; дифракция под углом Брэгга. ◊ Явление сильного рассеяния волн на периодической решётке рассеивателей при определенных углах падения и длинах волн. Простейший случай Брэгговской дифракции возникает при рассеянии света на дифракционной решётке.

Bragg diffractometer [bræg di'fræktou'mi:tə] дифрактометр Брэгга, брегговский дифрактометр

Bragg direction [bræg di'rekʃən] направление брегговского рассеяния. ◊ Направление сильного рассеяния волн на периодической решётке рассеивателей при определенных углах падения и длинах волн.

Bragg effect [bræg i'fekt] эффект Брэга – Вульфа, Брэгга – Вульфа. ◊ Условие определяет возможные направления возникновения максимумов интенсивности упруго рассеянного на кристалле рентгеновского излучения при дифракции рентгеновских лучей.

Bragg frequency [bræg 'fri:kwənsi] брегговская частота

Bragg incidence [bræg 'insidəns] падение под углом Брэгга

Bragg laser [bræg 'leisə] брегговский лазер

Bragg modulator [bræg 'mɔdju'leitə] брегговский модулятор. ◊ Частотная характеристика брегговского модулятора определяется, тем фактом, что угол Брэгга, а значит и дифракционная эффективность, зависят от длины волны (*опт*).

Bragg reflection [bræg ri'flekʃən] брегговское отражение, отражение под углом Брэгга. ◊ Схемы дифракции рентгеновских лучей, при которой падающий и дифракционный лучи лежат по одну сторону от поверхности кристалла.

Bragg scattering [bræg 'skætəriŋ] брегговское рассеяние, брегговская дифракция. ◊ Явление сильного рассеяния волн на периодической решётке рассеивателей при определенных углах падения и длинах волн.

Bragg spectrometer [bræg 'spektroumɪtə] кристаллический спектрометр, рентгеновский спектрометр Брэга. ◊ Спектрометр ионизирующих излучений,

предназначенный для исследования спектра величин, характеризующий поле рентгеновского излучения.

Bragg-diffraction imaging [bræg dɪ'frækʃən 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование изображения методом брэговской дифракции. ⊗ Брэгговская дифракция – явление сильного рассеяния волн на периодической решётке рассеивателей при определенных углах падения и длинах волн. Падающая волна последовательно отражается от каждого слоя периодической структуры.

Bragg-effect hologram [bræg,ɪ'fekt 'hɒlə'græm] 1. голограмма Брэгга; отражательная голограмма; 2. трехмерная голограмма

Bragg-Gray cavity [bræg'greɪ 'kævɪtɪ] полость Брэгга-Грея

Bragg-Gray cavity ionization chamber [bræg'greɪ 'kævɪtɪ aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] полостная ионизационная камера Брэгга-Грея. ⊗ Ионизационная камера, применяемая для измерения экспозиционной и поглощенной доз ионизирующего излучения, чувствительный объем которой, давление газа, свойства материала стенок и их толщина удовлетворяют условиям Брэгга-Грея.

Bragg's law [brægz lɔ:] закон Брэгга – Вульфа, условие Вульфа – Брэгга. ⊗ Определяет направление максимумов дифракции упруго рассеянного на кристалле рентгеновского излучения.

braid [breɪd] *n.* оплетка; *v.* оплетать

braided coaxial cable ['breɪdɪd 'kou'æksjəl 'keɪbl] коаксиальный кабель в свободной оплетке

braided memory ['breɪdɪd 'meməri] прошитая память

braided shield ['breɪdɪd ʃi:ld] экранирующая оплетка

braided wire ['breɪdɪd waɪə] провод в оплетке

braider [breɪdə] *n.* оплеточный станок

brain [breɪn] *n.* 1. мозг; 2. *pl.* ум; умственные способности; 3. электронный мозг (ЭВМ)

brain wave [breɪn weɪv] волна, излучаемая мозгом

Brainfuck язык Brainfuck (диалекты – Blub, Boolfuck, BrainSub, Braincopter, Brainfork, Brainloller, COW, Ook!, Pi, Smallfuck, Spoon, Unary, pbrain). ⊗ Один из известнейших эзотерических языков программирования, отличающийся особым минимализмом. Состоит из восьми команд, каждая из которых записывается одним символом. Brainfuck был создан в 1993 году Урбаном Мюллером (Urban Müller), и авторская реализация остается фактическим стандартом языка. Его базовая спецификация достаточно проста, и он не был стандартизирован.

brainpower ['breɪn'paʊə] *n.* научные кадры; научные работники

brain-storning ['breɪn'stɔ:nɪŋ] *n.* мозговой штурм. ⊗ Метод, предназначенный для неформального коллективного генерирования большего числа альтернатив; основные идеи этого метода: полное запрещение критики на стадии генерирования; поощрение и провоцирование ассоциативного мышления на всех стадиях; на стадии оценки цель состоит не в отбрасывании «плохой» альтернативы, а в поиске рационального зерна в ней.

brake [breɪk] *v.* 1. размыкать; 2. тормозить

brake reel [brek ri:l] тормоз бобины

braking magnet ['breɪkɪŋ 'mæɡnɪt] магнит демпфера; магнит успокоителя

bram-lead bonding [bræm'li:d 'bɒndɪŋ] присоединение балочных выводов

branch (BR, br) [bra:ntʃ] *n.* 1. ветвь (*дерева, программы*); 2. переход, операция перехода, ветвление. ☞ Точка в программе, в которой происходит (с помощью команд безусловного перехода) или может произойти (с помощью команд условного перехода) изменение последовательности выполнения команд программы, т. е. передача управления команде, не следующей непосредственно за исполняемой в текущий момент. Все компьютерные программы имеют ветвления. *См. тж.* **BHT, branch prediction, conditional branch, liner program, unconditional branch**; 3. отделение, филиал; 4. соединение между двумя блок-схемами или двумя узлами сети. *См. тж.* **flowchart, node**; *v.* 1. переходить, выполнять переход; 2. передавать управление

branch and bound algorithm [bra:ntʃ ænd baʊnd 'ælgə,rɪdʒəm] метод ветвей и границ. ☞ Алгоритм поиска оптимального выбора на игровом поле.

branch cable [bra:ntʃ keɪbl] отводной кабель

branch circuit [bra:ntʃ 'sə:kɪt] параллельная цепь, шунтирующая цепь, шунт

branch condition [bra:ntʃ kən'dɪʃən] условие ветвления

branch conductor [bra:ntʃ kən'dɒktə] отвод, ответвляющий провод

branch coupler [bra:ntʃ 'kʌplə] ответвитель шлейфного типа, шлейфный ответвитель

branch current [bra:ntʃ 'kʌrənt] ток ветви

branch cut [bra:ntʃ kʌt] точка ветвления

branch decision [bra:ntʃ dɪ'sɪʒən] выбор при разветвлении

branch exchange [bra:ntʃ ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая телефонная станция с исходящей и входящей связью

branch feeder cable [bra:ntʃ 'fi:də 'keɪbl] кабель вторичной сети связи

branch folding [bra:ntʃ 'fouldɪŋ] ветвление с совещением (упреждающим выполнением последующих операций в конвейерных ЭВМ). *См. тж.* **branch prediction**

Branch History Table (BHT) [bra:ntʃ 'hɪstəri 'teɪbl] таблица истории переходов

branch impedance [bra:ntʃ ɪm'pi:dəns] полное сопротивление ветви

branch instruction [bra:ntʃ ɪn'strʌkʃən] команда перехода

branch jack [bra:ntʃ dʒæk] 1. параллельное гнездо (*тлф*); 2. безразрывный переключатель

branch office [bra:ntʃ 'ɔfɪs] телефонная станция

branch on equality [bra:ntʃ ɒn 'i:kwəliɪ] переход по равенству

branch on false [bra:ntʃ ɒn fɔ:lz] переход по значению «ложь»

branch on higher than zero [bra:ntʃ ɒn 'haɪə ðæn 'ziərou] переход по плюсу

branch on inquiry [bra:ntʃ ɒn ɪn'kwəɪə] переход по запросу

branch on less than [bra:ntʃ ɒn les ðæn] переход по минусу

branch on overflow [bra:ntʃ ɒn 'ouvəflou] переход по переполнению; разветвление по переполнению

branch on true [bra:ntʃ ɒn tru:] переход по значению «истина»

branch on zero [bra:ntʃ ɒn 'ziərou] переход по нулю; разветвление по нулю

branch operation [bra:ntʃ ɔpə'reɪʃən] условный переход, операция ветвления

branch order [bra:ntʃ ɔ:'dɔ] команда условного перехода

branch output interrupt [bra:ntʃ 'aʊtput ,ɪntə'rʌpt] прерывание выхода ветви

branch point [bra:ntʃ pɔɪnt] точка ветвления

branch prediction [bra:ntʃ prɪ'dɪkʃən] ветвление с прогнозированием, предсказание (прогнозирование) ветвлений. ☞ Метод повышения производительности, используемый в процессорах с суперскалярной архитектурой, заключающийся в опережающей выборке процессором команд программы (instruction prefetch) по результатам анализа переходов, содержащихся в выполняемом в текущий момент фрагменте кода. При неверном выборе команды перехода результат опережающего вычисления, хранящийся в отдельном буфере, аннулируется и происходит выборка нужной ветви программы. См. тж. **branch folding, conditional branch, CPU, instruction queue, pipeline, superscalar architecture**

Branch Prediction Unit (BPU) [bra:ntʃ 'predɪkʃən 'ju:nɪt] устройство прогнозирования (предсказания) ветвлений (потока команд). ☞ Используется в процессорах Pentium, Pentium Pro и их аналогах.

branch processing unit [bra:ntʃ 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] блок обработки переходов

branch selection [bra:ntʃ sɪ'lekʃən] выбор ветви

branch target address cache (BTAC) [bra:ntʃ 'ta:ɡɪt ə'dres kæʃ] кэш-память адресов ветвлений

branch target address cache [bra:ntʃ 'ta:ɡɪt ə'dres kæʃ] кэш-память адресов ветвлений; кэш адресов переходов

Branch Target Buffer (BTB) [bra:ntʃ 'ta:ɡɪt 'bʌfə] целевой буфер ветвлений (блок процессора Pentium)

branch target buffer [bra:ntʃ 'ta:ɡɪt 'bʌfə] буфер адреса перехода

branch target cache [bra:ntʃ 'ta:ɡɪt kæʃ] кэш-память целевых команд ветвлений

branch transmittance [bra:ntʃ træns'mɪtəns] передаточная функция ветви

branch voltage [bra:ntʃ 'vɔʊltɪdʒ] напряжение ветви

branch(ing) instruction ['bra:ntʃ(ɪŋ) ɪn'strʌkʃən] команда ветвления, команда условного перехода

branch(ing) point ['bra:ntʃ(ɪŋ) pɔɪnt] точка ветвления

branch-and-bound search [bra:ntʃ'ænd'baʊnd sə:tʃ] поиск методом ветвей и границ

branch-bound algorithm [bra:ntʃ 'baʊnd 'ælɡɔ:rɪðəm] алгоритм метода ветвей и границ

branched chain [bra:ntʃt tʃeɪn] разветвленная сеть

branched circuit [bra:ntʃt 'sə:kɪt] параллельная цепь, шунтирующая цепь, шунт

branching ['bra:ntʃɪŋ] *n.* переход, передача управления

branching address ['bra:ntʃɪŋ ə'dres] адрес перехода

branching algorithm ['bra:ntʃɪŋ 'ælgərɪdʒəm] 1. ветвящийся алгоритм; алгоритм с ветвлением; 2. алгоритм ветвления

branching control ['bra:ntʃɪŋ kən'trəʊl] управление при разветвлении

branching displays ['bra:ntʃɪŋ dɪs'pleɪz] разветвленная сеть дисплеев

branching element ['bra:ntʃɪŋ 'elɪmənt] элемент разветвления

branching factor ['bra:ntʃɪŋ 'fæktə] коэффициент ветвления

branching jack ['bra:ntʃɪŋ dʒæk] параллельное гнездо (*млф*)

branching line ['bra:ntʃɪŋ laɪn] ветвь дерева

branching loss ['bra:ntʃɪŋ lɒs] потери за счет ответвления

branching of discharge ['bra:ntʃɪŋ ɒv dɪs'tʃɑ:dʒ] ветвление разряда

branching point ['bra:ntʃɪŋ pɔɪnt] точка разветвления; точка условного перехода

branching presentation ['bra:ntʃɪŋ prɪzən'teɪʃən] вывод с возможностью перехода

branching process ['bra:ntʃɪŋ 'prəʊses] разветвляющийся процесс

branching transition ['bra:ntʃɪŋ træn'sɪzən] побочный переход (*кв. эл*)

branching tree ['bra:ntʃɪŋ tri:] ветвящееся дерево

branching-off ['bra:ntʃɪŋ ɔ:f] ответвление

Branch-Neuron-Unit architecture (BNU) [bra:ntʃ nju:'roun'ju:nɪt 'a:kɪtektʃə] архитектура разветвленных нейронных сетей (фирмы Mitsubishi)

branchpoint ['bra:ntʃpɔɪnt] *n.* точка ветвления. ⊗ Точка программы, которой возможны два или более продолжения в зависимости от некоторого условия.

branch-stranded conductor [bra:ntʃ'strændɪd kən'dlɪktə] кабель пучковой скрутки; жила пучковой скрутки

brand (name) [brænd (neɪm)] «бренд», «известное имя». ⊗ Фирма с мировым именем, производящая высококачественную продукцию.

brand image [brænd 'ɪmɪdʒ] авторитет товарной марки

branded look ['brændɪd lu:k] фирменный вид. *См. тж.* **brand name**

branding ['brændɪŋ] *n.* присваивание торговой марки; наименование

brandname computers ['brændneɪm kəm'pjʊ:təz] компьютеры известных фирм

brashing ['brʌʃɪŋ] *n.* кистевой разряд. ⊗ Форма коронного разряда, по внешнему виду напоминающая кисть.

brass [bra:s] *n.* латунь

Braude Ivanchenko magnetron ['brude 'ɪvɑntʃenkə 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон
Брауде – Иванченко

Braun tube [brəʊn tju:b] электронно-лучевая трубка, ЭЛТ

Bravais lattice [breɪvaɪz 'lætɪs] решетка Бране. ⊗ Понятие для характеристики кристаллической решетки относительно сдвигов. Названа в честь фран-

цузского физика Огюста Браве. Решеткой или системой трансляций Браве называется набор элементарных трансляций или трансляционная группа (*фтт*)

braze [breɪz] *v.* паять, припаивать (*тугоплавким припоем*)

brazed seal ['breɪzd si:l] соединение, паянное тугоплавким припоем

Brazil twinning [brə'zɪl 'twinɪŋ] бразильское двойникование, оптическое двойникование

brazing paste ['breɪzɪŋ peɪst] припойная паста

breach нарушение, прорыв

bread [bred] *n.* отметка цели на экране индикатора

breadboard (BB, bb) ['bredbɔ:d] *n.* макет, макетная плата

breadboard card ['bredbɔ:d kɑ:d] макетная плата

breadboard construction ['bredbɔ:d kən'strʌkʃən] макет

breadboard model ['bredbɔ:d 'mɒdl] макет

breadboarding ['bredbɔ:dɪŋ] *n.* макетирование

breadth ['bredθ] *n.* ширина

breadth of line ['bredθ əv 'laɪn] ширина спектральной линии

breadth of spectral line ['bredθ əv 'spektrəl 'laɪn] ширина спектральной линии

breadth-first search ['bredθ'fə:st sə:tʃ] поиск в ширину, перебор в ширину. ☉

Способ обхода дерева поиска, при котором сначала анализируются все вершины одного уровня, а затем вершины следующих уровней. *Ср. depth-first search; См. тж. decision space, heuristic search*

breadth-first search technique ['bredθ'fə:st sə:tʃ tek'ni:k] метод преимущественного поиска в ширину (*САИП*)

breadth-first traversal ['bredθ'fə:st 'trævə:sɪ] прохождение сигнала по ширине

break [breɪk] *v.* (**broke; broken**) 1. ломать(ся), разрушать(ся); разлагать(ся) (**doun**); 2. разразиться (**out**); 3. прорывать(ся) (**through**); 4. вклиниваться; перебивать (**in**); *n.* 1. поломка; 2. разрыв; 3. прерыватель; 4. в криптологии – вскрытие (ключа или шифра)

BREAK [breɪk] внешняя команда DOS (Novell DOS), служащая для управления прерыванием программы. ☉ Вызывает включение и выключение прерывания работы программы при вводе **Ctrl-C** или **Ctrl-Break**.

break a cipher [breɪk ə'saɪfə] вскрывать шифр

break a code [breɪk ə'kɔ:ud] вскрывать код

break a cryptogram [breɪk ə'kriptɔɪ,græm] дешифровывать криптограмму

break a cryptographic protocol [breɪk ə'kriptɔɪ,græfɪk 'prɔ:utəkɔ:l] вскрывать криптографический протокол

break a text into digraphs [breɪk ə'tekst 'ɪntə 'daɪgrɑ:fs] разбивать текст на биграммы

break apart ['breɪk ə'pɑ:t] разделить

break command [breɪk kə'mɑ:nd] команда прерывания работы

break contact [breɪk 'kɒntækt] размыкающий контакт

break delay [breik di'leɪ] время отпускания (*реле*)

break distance [breik 'dɪstəns] минимально допустимое расстояние между разомкнутыми контактами (*выключателя или реле*)

break frequency [breik 'fri:kwənsɪ] частота сопряжения (*логарифмической амплитудно-частотной характеристики*)

break in a system ['breik ɪn ə'sɪstɪm] в криптологии – взламывать (вторгаться в) систему

break into "Enigma" ['breik 'ɪntə ɪ'nɪgmə] вскрытие "Энигмы"

BREAK is off (on) ['breik ɪz ɔ:f (ɒn)] команда BREAK выключена (включена)

break jack [breik dʒæk] разделительное гнездо, гнездо с разделяющимся контактом

break key [breik ki:] клавиша прерывания. ☞ Управляющая клавиша, вызывающая прерывание работы программы.

break length [breik lenθ] в криптологии – длина шифртекста, достаточная для вскрытия ключа

break make contact [breik meɪk 'kɒntækt] неперекрывающий контакт

break page [breik peɪdʒ] разрыв страницы

break point (breakpoint) [breik pɔɪnt] 1. точка разрыва (прерывания). ☞ Адрес команды, выполнявшийся в момент прерывания. После завершения обработки прерывания выполнение программы продолжается с этого адреса. *См. тж. interrupt, interrupt controller, interrupt priority, interrupt vector, software interrupt.* 2. точка останова; 3. контрольная точка. ☞ Точка программы, в которой ее выполнение прерывается и управление передается отладчику. *См. тж. checkpoint, debug, pass count breakpoint, single-stepping;*

break point address [breik pɔɪnt ə'dres] адрес места останова программы

break request [breik rɪ'kwest] запрос на прерывание

break request signal [breik rɪ'kwest 'sɪgnəl] сигнал запроса на прерывание

break sign [breik sɪŋ] разделительный знак (*тлг*)

break statement [breik 'steɪtmənt] оператор завершения

break storage cycle [breik 'stɔ:ɹɪdʒ 'saɪkl] прерывистый цикл работы запоминающего устройства

break time of a base key [breik taɪm ə'baɪz ki:] в криптологии – время, требуемое для вскрытия основного ключа

break/make ratio [breik meɪk 'reɪʃɪoʊ] соотношение длительности сигналов отбоя/ответа абонента

breakability [breɪkə'bɪlɪtɪ] *n.* вскрываемость, дешифрируемость

breakable ['breɪkəbl] *adj.* вскрываемый, поддающийся вскрытию или дешифрированию

breakable cipher ['breɪkəbl 'saɪfə] вскрываемый шифр

breakaway ['breɪkə'weɪ] *n.* 1. трогание (*электродвигателя*); 2. аварийное прекращение

breakaway current ['breikə'wei 'klɹənt] ток появления нормального состояния (*свпр*)

breakaway starting current ['breikə'wei 'sta:tɪŋ 'klɹənt] начальный пусковой ток (*двигателя*)

breakback ['breik'bæk] *n.* обратный пробой (*nn*)

break-before contact [breik bɪ'fɔ: 'kɒntækt] непрекрывающий контакт

break-before-make contactor [breik bɪ'fɔ: 'meɪk 'kɒntæktə] контактор с непрекрывающимися контактами

break-contact unit [breik'kɒntækt 'ju:nɪt] группа размыкающих контактов

breakdown ['breɪkdaʊn] *n.* 1. упадок; 2. разрушение; нарушение; авария; пробой; 3. провал; прекращение; 4. распределение; классификация; разборка (на части)

breakdown after intrusion ['breɪkdaʊn 'a:ftə ɪn'tru:ʃən] прерывание текущего соединения

breakdown characteristic ['breɪkdaʊn kærɪktə'rɪstɪk] характеристика пробоя

breakdown current ['breɪkdaʊn 'klɹənt] ток пробоя

breakdown diode ['breɪkdaʊn 'daɪoʊd] диод на эффекте лавинного или туннельного пробоя при обратном смещении (*стабилитрон, обращенный диод*)

breakdown field ['breɪkdaʊn fi:ld] поле пробоя

breakdown impedance ['breɪkdaʊn ɪm'pi:dəns] полное сопротивление (*дио-да*) в области лавинного пробоя

breakdown of chassis ['breɪkdaʊn əv 'ʃæsɪz] пробой на корпус

breakdown potential ['breɪkdaʊn pə'tenʃəl] пробивное напряжение, напряжение пробоя

breakdown region ['breɪkdaʊn 'ri:dʒən] область пробоя (*nn*)

breakdown spot ['breɪkdaʊn spɒt] место пробоя

breakdown strength ['breɪkdaʊn streŋθ] электрическая прочность диэлектрика

breakdown surface potential ['breɪkdaʊn 'sə:fis pə'tenʃəl] поверхностное пробивное напряжение (*nn*)

breakdown test ['breɪkdaʊn test] испытания на электрическую прочность

breakdown transfer characteristic ['breɪkdaʊn 'trænsfə kærɪktə'rɪstɪk] анодно-сеточная характеристика (*тиратрона*)

breakdown voltage ['breɪkdaʊn 'vɒlɪtɪdʒ] 1. пробивное напряжение, пробивное напряжение; 2. напряжение туннельного пробоя *p – n* перехода

breaker [breɪkə] *n.* в криптологии – криптоаналитик (букв взломщик)

breakeven ['breɪki:vən] *n.* (результат и т. п.) без прибыли и убытка

break-even point [breɪk'i:vən pɔɪnt] точка безубыточности

break-in ['breɪk'ɪn] взлом, вторжение, проникновение в систему. *См. тж. computer security, cracker, cracking, intruder*

break-in detector [breɪk'ɪn dɪ'tektə] детектор прерываний

break-in keying [breɪk'ɪn 'ki:ɪŋ] манипуляция с включением приемника при отжатом ключе

break-in of a system ['breɪk'ɪn əv eɪ 'sɪstɪm] в криптологии – взлом системы, вторжение в систему

break-in operation [breɪk'ɪn ɔpə'reɪʃən] режим с прерыванием (*в радиотелеграфии*)

break-in relay [breɪk'ɪn rɪ'leɪ] реле-прерыватель (*в радиотелеграфии*)

breaking ['breɪkɪŋ] *n.* 1. вскрытие; разрушение; поломка; 2. прерывание выполнения; останов

breaking algorithm ['breɪkɪŋ 'ælgərɪðzəm] алгоритм вскрытия (шифра)

breaking arc ['breɪkɪŋ a:k] дуга при размыкании (*контактов*)

breaking capacity ['breɪkɪŋ kæ'pæsɪtɪ] отключающая способность (*коммутационного аппарата*)

breaking of Cooper pairs ['breɪkɪŋ əv 'ku:pə pɛəz] разрыв куперовских пар. ⚡ Разрыв связанного состояния двух взаимодействующих через фонon электронов.

breaking program ['breɪkɪŋ 'prəʊgræm] программа вскрытия (ключа или шифра)

breaking test ['breɪkɪŋ test] 1. разрушающие испытания; 2. разрушающий контроль

breaking-up ['breɪkɪŋ'ʌp] разделение, расщепление (*потока символов*)

break-make contactor [breɪk'meɪk 'kɒntæktə] контактор с неперекрывающимися контактами

break-off error [breɪk'ɔ:f 'erə] ошибка отбрасывания; погрешность отбрасывания

breakout ['breɪkaut] *n.* врезка, «врез». ⚡ Отдельная цитата, выделенная шрифтом. См. *тж.* **pull quote**

breakover ['breɪk'əʊvə] продолжение текста, перенесенное на другую страницу

breakover current ['breɪk'əʊvə 'kʌrɪnt] ток отключения

breakover voltage ['breɪk'əʊvə 'vɒlɪdʒ] напряжение включения (*туристора*)

breakpoint ['breɪkpɔɪnt] *n.* точка прерывания (*программы*)

breakpoint card ['breɪkpɔɪnt kɑ:d] отладочная карта

breakpoint halt ['breɪkpɔɪnt hɔ:lt] контрольный останов; останов по контрольной точке

breakpoint instruction ['breɪkpɔɪnt ɪn'strʌkʃən] команда контрольного перехода или остановки

breakpoint switch ['breɪkpɔɪnt swɪtʃ] переключатель останова

breaks [breɪks] *n.* разбивка

breakthrough ['breɪk'θru:] *n.* 1. прорыв; 2. важное научное открытие; техническое достижение

breakup of laser beam ['breɪk'ʌp əv 'leɪsə bi:m] распад лазерного пучка

breakup of plasma column ['breɪk'ʌp əv 'plæzmə 'kɒləm] разрушение плазменного столба

breast microphone [brɛst 'maɪkrəfəʊn] нагрудный микрофон

breast transmitter [brɛst trænsmɪ'tɪtə] нагрудный микрофон

breast-plate microphone [brɛst'pleɪt 'maɪkrəfəʊn] нагрудный микрофон

breather soliton ['brɪ:ðə 'sɒlɪtən] солитон типа «бризер», «бризер»

breezeway ['brɪ:zweɪ] *n.* временной интервал между срезом синхронизирующего импульса строк и фронтом импульса цветовой синхронизации (*тлв*)

bremsstrahlung instability ['bremstralun ɪn'stə'bɪlɪtɪ] тормозная неустойчивость (*плазмы*)

bremsstrahlung loss ['bremstralun lɒs] потери за счет тормозного излучения

bremsstrahlung source ['bremstralun sɔ:s] источник тормозного излучения.

⊠ Тормозное излучение – электромагнитное излучение, испускаемое заряженной частицей при её рассеянии (торможении) в электрическом поле.

brevery code ['brevɪtɪ kɔʊd] сокращенный код

Brewster angle cuvette ['brju:stə 'æŋgl kju:'vet] кювета с брюстеровскими окнами

Brewster angle matching ['brewstə 'æŋgl 'mætʃɪŋ] согласование за счет использования полного преломления

Brewster angle tube ['brju:stə 'æŋgl tjʊ:b] газоразрядная трубка с окнами Брюстера, газоразрядная трубка лазера с окнами Брюстера.

Brewster law ['brju:stə lɔ:] закон Брюстера. ⊠ Закон оптики, выражающий связь показателей преломления двух диэлектриков с таким углом падения света, при котором свет, отражённый от границы раздела диэлектриков, будет полностью поляризованным в плоскости.

Brewster plate polarizer ['brju:stə pleɪt 'pəʊləraɪzə] брюстеровский поляризатор на стопе пластин

Brewster window ['brju:stə 'wɪndəʊ] брюстеровское окно

Brewster-angle end ['brju:stə'æŋgl end] торец, скошенный под углом Брюстера (*кв. эл*)

Brewster-angle window ['brju:stə'æŋgl 'wɪndəʊ] брюстеровское окно

Brewster-angled laser ['brju:stə'æŋɡld 'leɪsə] лазер с окнами Брюстера

brick [brɪk] *n.* кирпич; модуль; блок; *adj.* кирпичный

bricks [brɪks] «кирпичики» (тип закраски)

bridge [brɪdʒ] *n.* мост. ⊠ Аппаратно-программное устройство, соединяющее две или более физические локальные сети, имеющие, возможно, различные топологии, но один и тот же протокол. Мост, по существу, превращает несколько маленьких сетей в одну большую, пропуская через себя трафик в обе стороны без выбора оптимального маршрута. Он анализирует в пакете поле адреса пункта назначения и сравнивает его с таблицей, в которой указаны адреса всех рабочих станций данного сегмента сети. Если адрес не соответствует ни одному из них, то пакет передается в следующий сегмент. Такие мосты (их называют прозрачными) продолжают передавать пакет переход за переходом, пока тот не достигнет станции назначения. Мосты функционируют на подуровне управления доступом к среде передачи (МАС) канального уровня, не понимают и не связаны с протоколами более высокого уровня. Они применяются, если в

сети используются разнотипные среды передачи (например, витые пары и оптоволокно) и/или разные скорости передачи, так как мост буферизует пакеты. Кроме того, применение мостов повышает эффективность работы сети, так как с их помощью трафик локализуется в пределах подсети. Современные мосты умеют соединять ЛВС с различными протоколами, соответствующим образом преобразуя трафик. Такие мосты называются мост-маршрутизатор или бруттер. Интеллектуальные мосты можно запрограммировать на фильтрацию пакетов по определенным критериям. *Ср. router; См. тж. gateway, IEEE 802.1D, learning bridge, router*

bridge amplifier [brɪdʒ 'æmplɪfaɪə] мостовой усилитель

bridge arm [brɪdʒ a:m] плечо моста

bridge attenuator [brɪdʒ ə'tenjuɪtə] аттенюатор мостового типа

bridge circuit [brɪdʒ 'sə:kɪt] 1. мостовая схема, мост; 2. двухполупериодная схема (*выпрямителя*)

bridge connection (connexion) [brɪdʒ kə'nekʃən] включение по мостовой схеме

bridge detector [brɪdʒ dɪ'tektə] демодулятор УПТ (*мина М – ДМ*)

bridge duplex [brɪdʒ 'dju:pleks] мостиковая дуплексная связь, мостиковый дуплекс

bridge duplex system [brɪdʒ 'dju:pleks 'sɪstɪm] дуплексная система (*передачи данных*) по схеме моста Уитсона

bridge feedback [brɪdʒ 'fi:d.bæk] обратная связь мостикового типа

bridge filter [brɪdʒ 'fɪltə] мостовой фильтр

bridge hybrid [brɪdʒ 'haɪbrɪd] гибридное кольцевое соединение, гибридное мостовое кольцевое соединение, гибридное кольцо

bridge LAN [brɪdʒ læn] объединенная локальная вычислительная сеть

bridge limiter [brɪdʒ 'lɪmi:tə] мостиковый ограничитель

bridge link [brɪdʒ lɪŋk] межсетевая линия

bridge magnetic amplifier [brɪdʒ mæg'netɪk 'æmplɪfaɪə] мостовой магнитный усилитель

bridge network [brɪdʒ net'wɜ:k] мостовая схема, мост

bridge ohmmeter [brɪdʒ 'oʊmɪtə] мостовой омметр

bridge piezoelectric oscillator [brɪdʒ ,paɪ'i:zou'lektrɪk ,ɒsɪ'leɪtə] кварцевый генератор с мостовой схемой стабилизации частоты

bridge program [brɪdʒ 'prɒɪgræm] программа взаимодействия двух сетей посредством шлюзов

bridge rectifier [brɪdʒ 'rektɪfaɪə] мостовой выпрямитель

bridge transformer [brɪdʒ træns'fɔ:mə] дифференциальный трансформатор

bridged circuit [brɪdʒd 'sə:kɪt] параллельная цепь, шунтирующая цепь, шунт

bridged t-section [brɪdʒd ti:'sekʃən] перекрытое мостовое Т-образное звено (*фильтра*)

bridged-t filter [brɪdʒd'ti: 'fɪltə] перекрытый Т-образный мостовой фильтр

bridged-t network [brɪdʒd'ti: net'wə:k] перекрытая мостовая T-образная схема

bridge-router (brouter) [brɪdʒ'raʊtə] мост-маршрутизатор, «бруттер». ☞ Устройство, совмещающее в себе функции моста и маршрутизатора. См. тж.

bridge, gateway, network layer, packet, router

bridge-type feedback [brɪdʒ'taɪp 'fi:d,bæk] обратная связь мостикового типа

bridgeware ['brɪdʒwɛə] *n.* средства переноса. ☞ Программные и аппаратные средства для переноса программного обеспечения на другую ЭВМ.

bridging fault ['brɪdʒɪŋ fə:lt] ошибка, «короткое замыкание (цепей)» (при тестировании по методу JTAG). См. тж. **stuck-at-fault**

bridging ['brɪdʒɪŋ] *n.* 1. соединение по мостовой схеме; 2. шунтирование; соединение перемычкой; 3. режим работы многопозиционного переключателя с перекрывающим подвижным контактом; 4. соединение с помощью мостовой схемы

bridging amplifier ['brɪdʒɪŋ 'æmplɪfaɪə] 1. переходный усилитель; 2. усилитель с большим входным сопротивлением

bridging capacitor ['brɪdʒɪŋ kə'pəsɪtə] шунтирующий конденсатор

bridging coil ['brɪdʒɪŋ kɔɪl] шунтирующая катушка

bridging connection (connexion) ['brɪdʒɪŋ kə'nekʃən] параллельное включение

bridging contact ['brɪdʒɪŋ 'kɒntækt] мостиковый контакт

bridging gain ['brɪdʒɪŋ geɪn] коэффициент передачи преобразователя с эталонной нагрузкой на входе

bridging jack ['brɪdʒɪŋ dʒæk] параллельное гнездо

bridging line ['brɪdʒɪŋ laɪn] линия общего пользования (*млф*)

bridging loss ['brɪdʒɪŋ lɒs] обратный коэффициент передачи преобразователя с эталонным сопротивлением шунтирующим вход

bridging repeater ['brɪdʒɪŋ rɪ'pi:tə] межсетевой ретранслятор

bridging telephone ['brɪdʒɪŋ 'telɪfoun] телефонный аппарат для параллельного включения

bridging transformer ['brɪdʒɪŋ træns'fɔ:mə] дифференциальный трансформатор

bridging wiper ['brɪdʒɪŋ 'waɪpə] параллельная щетка искателя (*млф*)

Bridgman closure ['brɪdʒmæn 'kloʊzə] затвор Бриджмена. ☞ Бриджмен Перси Уильяме (1882 – 1961 гг) американский физик и философ, создатель аппаратов высокого давления, лауреат Нобелевской премии.

Bridgman effect ['brɪdʒmæn ɪ'fekt] эффект Бриджмена. ☞ Эффект заключается в выделении тепла в анизотропном проводнике (кристалле), когда проходящий по нему электрический ток изменяет своё направление.

Bridgman method ['brɪdʒmæn 'meθəd] метод Бриджмена. ☞ Метод направленной кристаллизации для получения монокристалла созданием в тигле с расплавом градиента температур.

Bridgman process ['brɪdʒmæn 'prəʊses] выращивание кристаллов методом Бриджмена

Bridgman-Stockbarger method ['brɪdʒmæn'stɒkba:dʒə 'meθəd] метод Бриджмена – Стокбаргера, метод Обреимова – Шубникова. ☞ Метод направленной кристаллизации основан на последовательном перемещении ампулы с полупроводниковым материалом в вертикальной печи.

brief [bri:f] *adj.* краткий; *n.* 1. резюме; сводка; краткий обзор

brief command [bru:f kə'ma:nd] сокращенная команда; укороченная команда

briefcase ['bri:fkéis] *n.* портфель

briefcase computer ['bri:fkéis kəm'pju:tə] портативный компьютер. *См. тж.*

laptop, notebook, portable computer, tablet computer, trip computer

briefly ['bri:flɪ] *adv.* кратко, сжато

bright adaptation ['braɪt ædæp'teɪʃən] яркостная адаптация

brightening pulse ['braɪtnɪŋ pʌls] импульс подсветки развертки (*рлк*)

bright-field condenser ['braɪt'fi:ld kən'densə] конденсор светлого поля

bright-field illumination ['braɪt'fi:ld ɪlu:mɪ'neɪʃən] освещение методом светлого поля

bright-field image ['braɪt'fi:ld 'ɪmɪdʒ] изображение, полученное методом яркого поля

bright-field method ['braɪt'fi:ld 'meθəd] метод яркого поля (*онт*)

brightness ['braɪtnɪs] *n.* яркость

brightness channel ['braɪtnɪs 'tʃænl] сигнал сигнала яркости (*тлв*)

brightness coefficient ['braɪtnɪs ,kɒɪ'fɪʃənt] коэффициент яркости

brightness contrast ['braɪtnɪs 'kɒntræst] яркостный контраст

brightness control ['braɪtnɪs kən'trəʊl] 1. регулировка яркости; 2. регулятор яркости (*тлв*)

brightness jump ['braɪtnɪs dʒʌmp] перепад яркости

brightness level ['braɪtnɪs 'levl] яркость поля адаптации

brightness modulation ['braɪtnɪs ,mɒdju'leɪʃən] модуляция яркости, модуляция по яркости

brightness modulator ['braɪtnɪs 'mɒdju'leɪtə] модулятор яркости

brightness temperature ['braɪtnɪs 'temprɪtʃə] яркостная температура

brightness test chart ['braɪtnɪs test tʃɑ:t] градационная испытательная таблица (*тлв*)

brightness/contrast ['braɪtnɪs 'kɒntræst] яркость/контраст

brightness-color space ['braɪtnɪs'kɒlə speɪs] цветовое пространство

brightness-voltage characteristic ['braɪtnɪs 'vɒlɪtɪdʒ kærɪktə'rɪstɪk] характеристика «яркость-напряжение»

brightness control ['braɪtnɪs kən'trəʊl] регулировка яркости

brilliance modulator ['brɪljəns 'mɒdju'leɪtə] модулятор яркости

brilliance ['brɪljəns] *n.* яркость

brilliance control ['brɪljəns kən'troul] 1. регулировка яркости: 2. регулятор яркости (*тлв*)

brilliance modulation ['brɪljəns ,mɒdju'leɪʃən] модуляция яркости, модуляция по яркости

brilliant ['brɪljənt] *adj.* 1. блестящий, сверкающий; 2. выдающийся, сверкающий

brilliant green ['brɪljənt grɪ:n] бриллиантовый зеленый (*краситель*)

brilliant image ['brɪljənt 'ɪmɪdʒ] яркое и четкое изображение (на экране дисплея)

Brillouin scattering doublet ['brɪlouɪn 'skætərɪŋ 'dʌblɪt] бриллюэновский дублет

Brillouin cell ['brɪlouɪn si:l] ячейка Бриллюэна, бриллюэновская ячейка. ⊠ Ячейка обратной решетки кристалла, содержащая все трансляционно-неэквивалентные точки.

Brillouin doublet ['brɪlouɪn 'dʌblɪt] бриллюэновский дублет

Brillouin emission ['brɪlouɪn ɪ'mɪʃən] бриллюэновское излучение

Brillouin frequency shift ['brɪlouɪn 'fri:kwənsɪ ʃɪft] сдвиг частоты при бриллюэновском рассеянии. ⊠ Бриллюэновское рассеяние, рассеяние Бриллюэна–Мандельштама – нелинейный эффект рассеяния с участием акустических фононов.

Brillouin function ['brɪlouɪn 'flŋksjən] функция Бриллюэна. ⊠ Обобщенная функция Ланжевена называется также функцией Бриллюэна.

Brillouin scattering ['brɪlouɪn 'skætərɪŋ] рассеяние Мандельштама – Бриллюэна. ⊠ Рассеяние оптического излучения конденсированными средами (твердыми телами и жидкостями) в результате его взаимодействия с собственными упругими колебаниями этих сред.

Brillouin shift ['brɪlouɪn ʃɪft] сдвиг частоты при бриллюэновском рассеянии. ⊠ Бриллюэновское рассеяние, рассеяние Бриллюэна–Мандельштама – нелинейный эффект рассеяния с участием акустических фононов.

Brillouin spectrometer ['brɪlouɪn 'spektroʊmɪtə] спектрометр рассеяния Мандельштама – Бриллюэна

Brillouin spectroscopy ['brɪlouɪn 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия бриллюэновского рассеяния

Brillouin spectrum ['brɪlouɪn 'spektrəm] спектр бриллюэновского рассеяния. ⊠ Бриллюэновское рассеяние, рассеяние Бриллюэна–Мандельштама – нелинейный эффект рассеяния с участием акустических фононов.

Brillouin zone ['brɪlouɪn zoun] зона Бриллюэна. ⊠ Ячейка обратной решетки кристалла, содержащая все трансляционно-неэквивалентные точки. (*фтт*)

Brillouin zone boundary ['brɪlouɪn zoun 'baʊndəri] граница зоны Бриллюэна. ⊠ Физический смысл границ зоны Бриллюэна заключается в том, что они показывают такие значения волновых векторов или квазиимпульсов электрона, при которых электронная волна не может распространяться в твердом теле.

Brillouin-scattering spectrometer ['brɪlouɪn'skætərɪŋ 'spektroʊmɪtə] спектрометр рассеяния Мандельштама – Бриллюэна. ⊠ Рассеянием Мандельштама –

Бриллюэна называют рассеяние оптического излучения конденсированными средами (*твердыми телами и жидкостями*) в результате его взаимодействия с собственными упругими колебаниями этих сред.

bring [brɪŋ] *v.* (**brought**) 1. приносить; доставлять; 2. вызывать, влечь за собой (**about**); 3. осуществлять, приводит к (**about**); 4. выявлять (**out**); 5. снижать (**down**); 6. доводить до (**to**); 7. воспитывать (**up**).# **to bring (call) into action (play)** приводить в действие, осуществлять.# **to bring (call) into being** вводить в действие, создавать.# **to bring forward (forth)** выдвигать.# **to bring home** убедить кого-л.; довести до сознания.# **to bring to notice** обратить внимание на.# **to bring to correspond** приводить в соответствие

bring out [brɪŋ ɔʊt] публиковать, издавать

Bring Your Own Device (BYOD) [brɪŋ jɔ: oʊn dɪ'vaɪs] доступ с собственного устройства.☞ Тенденция, заключающаяся в предоставлении сотрудникам доступа к ресурсам организации с любых мобильных устройств, включая собственные (ноутбуки, планшеты, смартфоны и т. п.). В целях обеспечения безопасности ресурсов информационных корпоративной сети предполагает использование детализированного набора усиленных политик безопасности, учитывающих не только идентификационные данные каждого пользователя и его статус, но и вид и степень защищенности подключаемого мобильного устройства, место, с которого пользователь подключается к сети. С учетом этих факторов предлагается способ безопасного подключения к сети: по Wi-Fi из офиса, удаленно через VPN и др. Основными технологиями, применяемыми в рамках BYOD, являются: управление мобильными устройствами (MDM), распознавание мобильных устройств и их операционных систем, автоматическая рассылка и проверка установленных обновлений и антивирусных средств, шифрование сохраняемых данных на устройстве для защиты от утери или кражи мобильного устройства, контроль приложений с использованием сценария, запрет по умолчанию и др.

bristle block [brɪstl blɒk] связанный блок (*САИП*)

bristle block technique [brɪstl blɒk tek'ni:k] метод связанных блоков (*САИП*)

Bristol board ['brɪstəl bɔ:d] тонкий картон, «ватман» (для чертежных работ)

British Broadcasting Corporation ['brɪtɪʃ 'brɒdkɑ:stɪŋ kɔ:pə'reɪʃən] Британская радиовещательная корпорация, Би-би-си

British Committee on Radiation Units and Measurements ['brɪtɪʃ 'kɒmɪti: ɒn 'reɪdɪeɪʃən 'ju:nɪts ænd 'meɪzəmənts] Британский комитет по радиационным единицам и измерениям

British Engineering Standards Association ['brɪtɪʃ ,en'dʒɪniəriŋ 'stændədz əsoʊsɪ'eɪʃən] Британская ассоциация технических стандартов

British Robot Association ['brɪtɪʃ 'rəʊbɒt əsoʊsɪ'eɪʃən] Британская ассоциация роботов

British Security Industry Association (BSIA) ['brɪtɪʃ sɪ'kjʊərɪtɪ 'ɪndʌstri əsoʊsɪ'eɪʃən] Британская ассоциация индустрии безопасности, ассоциация BSIA.☞ Профессиональное торговое объединение компаний, работающих в области

безопасности. Занимается, в частности, законодательством и разработкой стандартов.

British Standard Wire gauge ['brɪtɪʃ 'stændəd waɪə geɪdʒ] Британский сортмент проводов

British Standards Institute (BSI) ['brɪtɪʃ 'stændədʒ 'ɪnstɪtju:t] Британский институт стандартов (член ISO)

British Telecom Cryptalgorithm (B-Crypt) ['brɪtɪʃ 'telɪkəm 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм шифрования, разработанный английской фирмой "Бритиш Телеком"

brittle ['brɪtl] *adj.* хрупкий, ломкий

brittle program ['brɪtl 'prɒgræm] непереносимая программа; машинно-зависимая программа. *См. тж. machine-dependent*

brittleness ['brɪtlɪnɪs] *n.* уязвимость

broad [brɔːd] *adj.* широкий, обширный. # **broadly speaking** вообще говоря

broad band [brɔːd bænd] 1. широкая полоса частот; широкий диапазон частот; 2. широкая зона

broad dimension [brɔːd dɪ'menʃən] размер прямоугольного волновода по широкой стенке

broad image [brɔːd 'ɪmɪdʒ] нечетное изображение

broad range [brɔːd reɪndʒ] широкий спектр; большой диапазон; большое число

broad sheet [brɔːd ʃi:t] формат полосы

broad tuning [brɔːd 'tju:nɪŋ] тупая настройка

broadband (BB, bb) ['brɔːdbænd] *adj.* 1. широкополосный; с широкой полосой пропускания. ☉ Передающая среда, через которую может проходить широкий диапазон частот сигналов. Она делится на несколько независимых узкополосных каналов (каждый из которых работает в своем диапазоне частот) для одновременной передачи сигналов. *См. тж. bandwidth, baseband, broadband network*; 2. широкополосная передача, широкополосная связь

broadband access ['brɔːdbænd 'ækses] широкополосный доступ. ☉ Доступ (например, в Интернет) через широкополосные каналы связи. *См. тж. broadband, network access*

broadband amplifier ['brɔːdbænd 'æmplɪfaɪə] широкополосный усилитель

broadband antenna ['brɔːdbænd æn'tenə] 1. широкополосная антенна; 2. широкодиапазонная антенна (*млв*)

broad-band attenuator [brɔːd'bænd ə'tenjuɪtə] широкополосный аттенюатор

broad-band calorimeter [brɔːd'bænd kælə'rɪmɪ:tə] широкополосный калориметр

broad-band channel [brɔːd'bænd 'tʃænl] 1. широкополосный канал; 2. широкополосный речевой канал (*с верхней граничной частотой более 4 кГц*)

broad-band choke [brɔːd'bænd tʃouk] широкополосный дроссель

broad-band circulator [brɔːd'bænd sə:kju'leɪtə] широкополосный циркулятор

broadband coaxial systems ['brɔːd'bænd 'kou'æksjəl 'sɪstɪmz] широкополосные коаксиальные системы. ☉ Системы связи на базе коаксиального кабеля,

используемые для организации широкополосных сетей. Полоса частот коаксиального кабеля разбивается на несколько каналов с использованием частотного уплотнения.

broadband communication ['brɔ:d'bænd kə'mju:nɪ'keɪʃən] широкополосная связь. ☞ Термин применяется для описания высокоскоростных каналов передачи данных, например кабельных соединений. *См. тж.* **telecommunication**

broadband communication network ['brɔ:d'bænd kəmju:nɪ'keɪʃən net'wə:k] широкополосная сеть связи

broad-band detector [brɔ:d'bænd di'tektə] широкополосный обнаружитель

broadband holographic reconstruction ['brɔ:d'bænd 'hɒlə'græfɪk rɪkən'strʌkʃən] широкополосное восстановление волнового фронта

broadband infrastructure technology ['brɔ:d'bænd 'ɪnfre'strʌktʃə tek'nɒlədʒɪ] технология широкополосной инфраструктуры

broadband intercarrier interface ['brɔ:d'bænd 'ɪntə'kæriə ɪntə'feɪs] интерфейс широкополосной связи частных региональных сетей

broad-band interference [brɔ:d'bænd ɪntə'fɪərəns] широкополосная радиопомеха

Broadband ISDN (BISDN, BISDN) ['brɔ:d'bænd] широкополосная сеть ISDN, широкополосная цифровая сеть с комплексными услугами, сеть V-ISDN. ☞ Стандарт ITU-t. Улучшенная версия ISDN, обеспечивает высокую скорость передачи и предназначен для поддержки трафика данных, голоса и видео.

broad-band klystron [brɔ:d'bænd 'klystrən] широкополосный клистрон (*с расстроенными резонаторами*), широкополосный многорезонаторный клистрон (*с расстроенными резонаторами*)

broadband LAN ['brɔ:d'bænd læn] локальная сеть с модулированной передачей, широкополосная локальная сеть. ☞ Локальная сеть, в которой сигналы передаются с помощью модуляции несущей» при этом в одной среде передачи может передаваться несколько сигналов одновременно. *Ср.* **baseband LAN**

broadband linearization ['brɔ:d'bænd 'lɪnɪraɪ'zeɪʃən] широкополосная линейаризация

broadband linearizer ['brɔ:d'bænd 'lɪnɪraɪzə] широкополосный линейаризатор

broadband maser ['brɔ:d'bænd 'meɪsə] широкополосный мазер

broad-band matching [brɔ:d'bænd 'mætʃɪŋ] широкополосное согласование

broadband network(ing) ['brɔ:d'bænd net'wə:k(ɪŋ)] организация широкополосных сетей. ☞ Способ организации сетей, при котором для переноса аналоговых сигналов в среду передачи используется модулированная несущая.

broad-band noise [brɔ:d'bænd nɔɪz] широкополосный шум

broad-band operation [brɔ:d'bænd ɔpə'reɪʃən] работа в широкой полосе частот

broadband polarizer ['brɔ:d'bænd 'pəʊləraɪzə] широкополосный поляризатор

broadband signal ['brɔ:d'bænd 'sɪgnəl] широкополосный сигнал

broadband stub ['brɔ:d'bænd stʌb] широкополосный металлический изолятор

broadband system ['brɔ:d'bænd 'sɪstɪm] широкополосная система

broadband waveguide ['brɔ:d'bænd 'weɪvgaɪd] раздвоенный волновод

Broadband Wireless Access (BWA) ['brɔ:dbænd 'waɪəɪs 'æksɪs] беспроводной широкополосный доступ. *См. тж. broadband, wireless access*

broadbanded maser ['brɔ:d'bændɪd 'meɪsə] мазер с расширенной полосой

broadbanding ['brɔ:d'bændɪŋ] расширение полосы частот

broadbandness ['brɔ:d'bændnɪs] широкополосность

broadcast ['brɔdka:st] *v.* передавать сообщение (*всем узлам сети, терминалам, задачам, ждущим события*); *adj.* радиовещательный

broadcast address ['brɔdka:st ə'dres] «широковещательный» адрес. ☞ В локальных сетях – адрес, указывающий, что сообщение адресовано всем станциям данной сети. *См. тж. broadcast, IP broadcast, LAN, muilticast, multicast address*

broadcast addressing ['brɔdka:st ə'dresɪŋ] ширококовещательная адресация

Broadcast and Unknown Server (BUS) ['brɔdka:st ænd 'ʌn'noun 'sə:və] сервер вещания и неизвестных сообщений

broadcast authentication channel ['brɔdka:st ə:'θentɪkeɪʃən 'tʃænl] канал циркулярной передачи

broadcast authentication ['brɔdka:st ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация при циркулярной передаче

broadcast authentication encryption scheme ['brɔdka:st ə:'θentɪkeɪʃən ɪn'krɪpʃən 'ski:m] схема шифрования для циркулярной связи

broadcast band ['brɔdka:st bænd] полоса частот, отведенная для службы АМ-радиовещания (535 – 1605 кГц)

broadcast blimp ['brɔdka:st blɪmp] дирижабль-ретранслятор

broadcast bus ['brɔdka:st bʌs] шина передачи

broadcast call ['brɔdka:st kɔ:l] циркулярный вызов

broadcast channel ['brɔdka:st 'tʃænl] 1. канал циркулярной передачи; 2. радиовещательный канал; 3. радиоканал вещательного телевидения

broadcast data set ['brɔdka:st 'deɪtə set] набор общих данных

broadcast data transfer ['brɔdka:st 'deɪtə 'trænsfə] ширококовещательная передача данных

broadcast day ['brɔdka:st deɪ] радиодень. ☞ Время от восхода солнца до полудни по местному времени.

broadcast encryption scheme ['brɔdka:st ɪn'krɪpʃən 'ski:m] схема шифрования для циркулярной связи

broadcast instruction ['brɔdka:st ɪn'strʌkʃən] ширококовещательная команда

broadcast interconnection ['brɔdka:st ,ɪntə'kɒnekʃən] трансляционная связь

broad-cast interference [brɔ:d 'ka:st ɪntə'fɪərəns] помеха при приеме вещательных программ

broadcast machine ['brɔdka:st mə'ʃi:n] студийный магнитофон

broadcast message ['brɒdkɑːst 'mesɪdʒ] широковещательное сообщение

broadcast message server ['brɒdkɑːst 'mesɪdʒ 'sɜːvə] сервер широковещательной рассылки сообщений

broadcast network ['brɒdkɑːst nɛt'wɜːk] широковещательная сеть. ☞ Сеть ЭВМ (обычно локальная сеть), в которой сигнал, передаваемый одной станцией сети, может быть воспринят всеми ее другими станциями.

broadcast program ['brɒdkɑːst 'prɒʊgræm] вещательная программа

broadcast quality ['brɒdkɑːst 'kwɒlɪti] вещательное качество. ☞ Высокое качество звукового сопровождения или изображения, получаемое с помощью мультимедиа-систем (сравнимое с качеством телевизионного изображения и студийно записываемого звука).

broadcast satellite ['brɒdkɑːst 'sætələɪt] 1. вещательный спутник; 2. вещательная ретрансляционная станция

broadcast station ['brɒdkɑːst 'steɪʃən] вещательная станция

broadcast storm ['brɒdkɑːst stɔːm] всплеск (лавина) (широко) вещательных (служебных) пакетов. ☞ Размножение некорректно сформированных широковещательных сообщений в каждом узле приводит к экспоненциальному росту их числа и парализует работу сети.

broadcast telecine ['brɒdkɑːst 'teli'saɪn] телекинопроектор

broadcast television complex ['brɒdkɑːst 'telɪvɪʒən 'kɒmpleks] аппаратно-студийный комплекс (*млв*)

broadcast transmission ['brɒdkɑːst træns'mɪʃən] вещательная передача

broadcast transmitter ['brɒdkɑːst træns'mɪtə] вещательный передатчик

broadcast videotex service ['brɒdkɑːst 'vɪdɪəʊteks 'sɜːvɪs] служба видеотекста с использованием каналов вещательного телевидения

broadcasted variables ['brɒdkɑːstɪd 'vɛəriəblz] переменные с многонаправленной передачей

broadcasting ['brɒdkɑːstɪŋ] широковещательная передача. ☞ Алгоритм маршрутизации сообщений, при котором сообщения передаются всем узлам сети. Синоним – **broadcast**

broadcasting booth ['brɒdkɑːstɪŋ buːð] дикторская кабина, дикторская студия

broadcasting fringe area ['brɒdkɑːstɪŋ 'frɪndʒ 'ɛəriə] зона неуверенного приема вещательной станции

broadcasting network ['brɒdkɑːstɪŋ net'wɜːk] сеть с широковещательной рассылкой сообщений

broadcasting program ['brɒdkɑːstɪŋ 'prɒʊgræm] вещательная программа

broadcasting satellite service ['brɒdkɑːstɪŋ 'sætələɪt 'sɜːvɪs] спутниковая вещательная служба

broadcasting service ['brɒdkɑːstɪŋ 'sɜːvɪs] вещательная служба

broadcasting station ['brɒdkɑːstɪŋ 'steɪʃən] вещательная станция

broadcasting television ['brɒdkɑːstɪŋ 'telɪvɪʒən] вещательное телевидение

broaden ['brɒdn] *v.* 1. расширять(ся); 2. уширять. *См. тж. enlarge*

- broadening** ['brɔ:dniŋ] *n.* уширение
- broadsheet** ['brɔ:dʃi:t] формат полосы
- broadside array** ['brɔ:dsaid ə'rei] антенная решетка поперечного излучения, синфазная антенная решетка
- broadside array antenna** ['brɔ:dsaid ə'rei æn'tenə] антенная решетка поперечного излучения, синфазная антенная решетка
- broadside cross section** ['brɔ:dsaid krɔs 'sekʃən] фронтальная эффективная площадь отражения (*рлк*)
- broadside direction** ['brɔ:dsaid di'rekʃən] 1. направление, перпендикулярное плоскости антенной решетки *или* линии расположения элементов решетки; 2. ось антенной решетки
- broadside incidence** ['brɔ:dsaid 'insidəns] нормальное падение, падение по нормам
- broadside pattern** ['brɔ:dsaid 'pætən] диаграмма направленности антенны поперечного излучения
- broadside radiation** ['brɔ:dsaid 'reɪdi'eɪʃən] поперечное излучение (*антенной решетки*)
- broadside scattering** ['brɔ:dsaid 'skætəriŋ] рассеяние в поперечном направлении
- broadside-coupled coupler** ['brɔ:dsaid'kʌpl 'kʌplə] ответвитель со связью по широкой стенке волновода
- brocket** [brɔkət] *n.* знак «больше» или «меньше»; уголок; знак > или <
- broken** ['brɔukən] *adj.* сломанный; разорванный
- broken address** ['brɔukən ə'dres] испорченный адрес
- broken archive** ['brɔukən 'a:kaiʋ] испорченный архив
- broken circuit** ['brɔukən 'sə:kɪt] разомкнутая цепь
- broken line graph** ['brɔukən laɪn græf] диаграмма в виде ломаной линии
- broken link** ['brɔukən lɪnk] разорванная связь
- broken number** ['brɔukən 'nʌmbə] дробное число
- broken picture** ['brɔukən 'pɪktʃə] сломанная картинка
- broken program** ['brɔukən 'prɔugræm] испорченная программа (не способная работать)
- broken-down time** ['brɔukən 'daʊn taɪm] календарное время, расчлененное на компоненты
- brokenly** ['brɔukənli] *adv.* прерывисто
- broker** ['brɔukə] *n.* 1. программа-посредник; 2. брокер; маклер
- bromine (Br) vapor laser** ['brɔumi:n 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах брома
- Brooks potentiometer** [bruks pə'tenʃi'ɔmɪtə] потенциометр для сравнения нормальных элементов
- Brooks standard cell comparator** [bruks 'stændəd si:l kəm'pærætə] потенциометр для сравнения нормальных элементов
- Brooks standard cell potentiometer** [bruks 'stændəd si:l pə'tenʃi'ɔmɪtə] потенциометр для сравнения нормальных элементов

brother node ['brʌdʒə nɒd]. ☞ Вершина дерева, имеющая ту же родительскую вершину, что и данная вершина.

brother objects ['brʌdʒə 'ɒbdʒɪkts] объекты-братья

Brown and Sharpe Wire gauge ['braʊn ænd ʃa:p waɪə geɪdʒ] 1. американский сортамент проводов, проволочный калибр Брауна-Шарпа, проволочный сортамент Брауна-Шарпа; 2. американский проволочный калибр; 3. проволочный калибр Брауна и Шарпа, проволочный сортамент Брауна и Шарпа

Brown converter ['braʊn kən'veɪ:tə] конвертер Браун. ☞ Реле модулятора УПТ с модуляцией и демодуляцией сигнала

brownout ['braʊnaʊt] *n.* 1. провал напряжения. ☞ Кратковременное (на доли секунды) исчезновение (или понижение) питающего напряжения. *См. тж. AVR, UPS*; 2. частичное длящееся минуты нарушение электроснабжения; ограничение нагрузки; снижение напряжения или отключение отдельных потребителей вследствие дефицита мощности, например, в часы пиковой нагрузки электросети. *См. тж. blackout, sag, spike*

browse [braʊz] *n.* список; просмотр; пересмотр; *v.* просматривать; команда **Browse** – пролистать. *См. тж. browser*

browse facilities [braʊz fə'sɪlɪtɪz] средства обеспечения просмотра (*в базах данных*)

browse sequence [braʊz 'si:kwəns] последовательность просмотра

browser ['braʊzə] *n.* 1. окно просмотра; 2. программа просмотра, браузер, программа просмотра Web, навигатор. ☞ В системах программирования с многооконным доступом – средства, позволяющие просматривать в группе выделенных окон текстовые представления программ и данных. Программа с графическим интерфейсом, используемая для навигации различных Internet-ресурсов по их URL (в частности, Web-серверов), реализуемая обычно как клиент удаленного сервера. *См. тж. client, home page, hypertext, microbrowser, WALS, WWW*

browser hijacking ['braʊzə 'haɪdʒækɪŋ] изменение настроек браузера. ☞ Модификация настроек Web-браузера с помощью вредоносного программного обеспечения. Термин «hijacking» (от hijacker – «налетчик», «грабитель») использован в связи с тем, что изменение производится без ведома и разрешения пользователя.

browsing ['braʊzɪŋ] *n.* просмотр. ☞ Поиск информации, нередко преследующий цель получения несанкционированного доступа к конфиденциальным данным и потому представляющий угрозу для вычислительной системы.

Bruce antenna [brju:s æn'tenə] 1. ромбическая антенна (*с возбуждением у острого угла*); 2. антенна в виде решетки чередующихся вертикальных и горизонтальных четвертьволновых излучателей

brush [brʌʃ] *n.* 1. кисть. ☞ В интерактивных графических системах – шаблон определенного цвета, фактуры и формы, используемый для рисования или закрашивания. *См. тж. paintbrush program*. 2. (**BR, br**) щетка

brush arm [brʌʃ a:m] 1. щеткодержатель; 2. ползунок скользящего контакта, ползунок подвижного контакта

- brush assembly** [brʌʃ ə'sembli] узел щеткодержателя
- brush box** [brʌʃ bɒks] обойма щеткодержателя
- brush contact** [brʌʃ 'kɒntækt] щеточный контакт
- brush detail** [brʌʃ 'di:teɪl] детализация кисти (позволяет выбирать между грубыми и аккуратными мазками при компьютерной обработке рисунков)
- brush discharge** [brʌʃ dɪs'tʃɑ:dʒ] кистевой разряд. ☞ Одна из форм электрического разряда в газах; возникает в случае сильно неоднородного поля при разряде с острия.
- brush encoder** [brʌʃ ɪn'kəʊdɜ] кодер с щеточными контактами
- brush handle** [brʌʃ 'hændl] индекс кисти
- brush holder** [brʌʃ 'houldə] щеткодержатель
- brush interlock** [brʌʃ ɪntə'lɒk] блокировка контактных щеток
- brush reader** [brʌʃ 'ri:də] считывающее устройство щеточного типа
- brush rocker** [brʌʃ 'rɒkə] щеточная траверса (*электродвигателя*)
- brush rocker gear** [brʌʃ ɡiə] регулятор щеточной траверсы
- brush station** [brʌʃ 'steɪʃən] блок щеток (*для считывания с перфокарт*)
- brush yoke** [brʌʃ jəʊk] крепление щеточной траверсы
- brushing discharge** ['brʌʃɪŋ dɪs'tʃɑ:dʒ] кистевой разряд. ☞ Одна из форм электрического разряда в газах; возникает в случае сильно неоднородного поля при разряде с острия.
- brushless** ['brʌʃles] *adj.* бесконтактный
- Brussels Decimal Classification** ['brʌslz 'desɪməl klæsɪfɪ'keɪʃən] Универсальная десятичная классификация, УДК
- brute** [bru:t] *adj.* грубый
- brute-force** [bru:t'fɔ:s] решать «в лоб», методом грубой силы. *См. тж.*
- brute-force attack**
- brute-force approach** [bru:t'fɔ:s ə'prəʊtʃ] метод решения «в лоб»
- brute-force attack** [bru:t'fɔ:s ə'tæk] метод грубой силы, прямой подбор (пароля) методом грубой силы, атака на шифр с применением грубой силы (силовая атака на шифр). ☞ Атака, заключающаяся в поиске пароля из множества всех его возможных значений путем их полного перебора. Способ подбора паролей к компьютерной системе, в котором для получения хешированных паролей используются автоматически генерируемые последовательности символов, т. е. перебираются их возможные комбинации до тех пор, пока пароль не будет подобран. *См. тж.* **dictionary attack, password**
- brute-force filter** [bru:t'fɔ:s 'fɪltə] сглаживающий фильтр (*нерезонансного типа*)
- brute-force search** [bru:t'fɔ:s sə:tʃ] Синоним – **brute-force attack**
- B-scan** [bi:'skæn] индикатор В-типа (*индикатор дальности и азимута с прямоугольной растровой разверткой*)
- B-signal** [bi:'sɪgnəl] сигнал с ограниченной полосой частот
- b-size** [bi:'saɪz] лист бумаги размером 11x17 дюймов, или 279x432 мм. Синоним **tabloid**

BT-cut crystal [bi:'ti:'kɒt 'krɪstl] кварц ВТ-среза, кварцевая пластина ВТ-среза

B-test [bi:'test] опытная эксплуатация

B-tree [bi:'tri:] *n.* Б-дерево, В-дерево. ☞ Дерево, для которого выполнены следующие условия: число ребер, выходящих из любой внутренней вершины не больше N , где N – фиксированное число, называемое степенью Б-дерева; в каждый момент расстояние от корня любого листа равно некоторому фиксированному числу D . Используется для организации индексного метода доступа с эффективным поиском, вставкой и удалением ключей. *См. тж. balanced tree*

B-tree filer [bi:'tri: 'faɪlə] файловая система Б-деревьев

B-type Dolby system [bi:'taɪp 'dɒlbi 'sɪstɪm] система Долби с общим коэффициентом компрессии для полной полосы частот, система шумопонижения Долби с общим коэффициентом компрессии для полной полосы частот

B-type simplified Dolby system [bi:'taɪp 'sɪmplɪfaɪd 'dɒlbi 'sɪstɪm] система Долби с общим коэффициентом компрессии для полной полосы частот, система шумопонижения Долби с общим коэффициентом компрессии для полной полосы частот

bubble annihilation ['bʌbl ənaɪə'leɪʃən] аннигиляция ЦМД

bubble annihilation circuit ['bʌbl ənaɪə'leɪʃən 'sə:kɪt] схема аннигиляции ЦМД, схема уничтожения ЦМД

bubble annihilator ['bʌbl ənaɪə'leɪtə] *n.* аннигилятор (уничтожитель) ЦМД

bubble array structure ['bʌbl ə'reɪ 'strʌktʃə] решетка ЦМД

bubble cell ['bʌbl si:l] ячейка устройства на ЦМД

bubble chamber ['bʌbl 'tʃeɪmbə] пузырьковая камера. ☞ Прибор для регистрации следов (или треков) быстрых заряженных ионизирующих частиц, действие которого основано на вскипании перегретой жидкости вдоль траектории частицы.

bubble chart ['bʌbl tʃɑ:t] пузырьковый график; схема, изображаемая кружками и стрелками

bubble chip architecture ['bʌbl tʃɪp 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура кристалла ЗУ на ЦМД

bubble chirality ['bʌbl tʃɪ'rælɪtɪ] киральность ЦМД, хиральность ЦМД

bubble circuit ['bʌbl 'sə:kɪt] схема на ЦМД

bubble circulation ['bʌbl sə:kju'leɪʃən] циркуляция ЦМД

bubble collapse ['bʌbl kə'læps] коллапс ЦМД

bubble column ['bʌbl 'kɒləm] колонка ЦМД

bubble confinement ['bʌbl kən'faɪnmənt] удержание ЦМД

bubble creation ['bʌbl kri:'eɪʃən] образование ЦМД

bubble decoder ['bʌbl 'di:kəʊdə] декодер ЦМД

bubble deflection angle ['bʌbl dɪ'flekʃən 'æŋɡl] угол сноса (отклонения) ЦМБ

bubble deformation ['bʌbl dɪfɔ'meɪʃən] деформация ЦМД

bubble density ['bʌbl 'densɪtɪ] плотность ЦМД

bubble detection ['bʌbl dɪ'tekʃən] детектирование ЦМД, считывание ЦМД

- bubble detector** ['bʌbl dɪ'tektə] детектор ЦМД
- bubble development** ['bʌbl dɪ'veləpmənt] разработка БУ на ЦМД
- bubble device** ['bʌbl dɪ'vaɪs] устройство на ЦМД
- bubble displacement** ['bʌbl dɪs'pleɪsmənt] смещение ЦМД
- bubble domain** ['bʌbl də'meɪn] цилиндрический магнитный домен
- bubble domain device** ['bʌbl də'meɪn dɪ'vaɪs] устройство на ЦМД
- bubble domain wall** ['bʌbl də'meɪn wɔ:l] доменная граница ЦМД
- bubble dynamics** ['bʌbl daɪ'næmɪks] динамика ЦМД
- bubble expansion** ['bʌbl ɪks'pænjən] расширение ЦМД
- bubble extraction** ['bʌbl ɪks'trækʃən] вывод ЦМД
- bubble film** ['bʌbl fɪlm] пленка ЦМД
- bubble generation** ['bʌbl ɟʒenə'reɪʃən] генерация ЦМД
- bubble generator** ['bʌbl 'ɟʒenəreɪtə] генератор ЦМД
- bubble guidance** ['bʌbl 'gaɪdəns] продвижение ЦМД
- bubble hardness** ['bʌbl 'hɑ:dnis] жесткость ЦМД
- bubble help** ['bʌbl help] всплывающая подсказка. *См. тэж. screen tins*
- bubble interaction** ['bʌbl ɪntə'æksjən] взаимодействие ЦМД
- bubble jet printer** ['bʌbl 'ɟʒet 'prɪntə] пузырьково-струйный принтер. *См. тэж. printer*
- bubble ladder** ['bʌbl 'lædə] схема на ЦМД с последовательно-параллельной организацией
- bubble lattice** ['bʌbl 'lætɪs] решетка ЦМД
- bubble lattice light diffraction** ['bʌbl 'lætɪs laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света на решетке ЦМД
- bubble lattice storage device** ['bʌbl 'lætɪs 'stɔ:rɪdʒ dɪ'vaɪs] ЗУ на гексагональной решетке ЦМД
- bubble lengthener** ['bʌbl 'leŋθenə] расширитель ЦМД
- bubble logic** ['bʌbl 'lɒdʒɪk] логические схемы на ЦМД
- bubble magnetization orientation** ['bʌbl ,mæɡnɪtaɪ'zeɪʃən ,ɔ:reɪn'teɪʃən] направление намагниченности в ЦМД
- bubble material** ['bʌbl mə'tɪəriəl] материал с ЦМД
- bubble medium** ['bʌbl 'mi:dʒəm] материал с ЦМД
- bubble memory** ['bʌbl 'meməri] память на цилиндрических магнитных доменах, ЦМД-память. ☉ Энергонезависимая, устойчивая к радиационным излучениям память, широко применяется в бортовых компьютерах (в обычных применениях ее заменила технология EEPROM).
- bubble memory coil** ['bʌbl 'meməri kɔɪl] катушка для создания магнитного поля в ЗУ на ЦМД
- bubble memory component** ['bʌbl 'meməri kəm'pəʊnənt] компонент ЗУ на ЦМД
- bubble memory controler** ['bʌbl 'meməri kən'trəʊlə] контроллер ЗУ на ЦМД
- bubble memory development** ['bʌbl 'meməri dɪ'veləpmənt] разработка БУ на ЦМД

bubble memory device ['bʌbl 'meməri dɪ'vaɪs] ЗУ на ЦМД

bubble memory driver ['bʌbl 'meməri 'draɪvə] формирователь управляющего магнитного поля в ЗУ на ЦМД

bubble memory family ['bʌbl 'meməri 'fæmɪli] серия ЗУ на ЦМД

bubble memory kit ['bʌbl 'meməri kɪt] комплект ЗУ на ЦМД

bubble mobility ['bʌbl moʊ'bɪlɪti] подвижность ЦМД

bubble module ['bʌbl 'mɒdju:l] модуль ЗУ на ЦМД

bubble motion ['bʌbl 'moʊʃən] движение ЦМД

bubble nuclearor ['bʌbl 'nju:kliərə] генератор ЦМД

bubble nucleation ['bʌbl 'nju:kli'eɪʃən] зарождение ЦМД

bubble overshoot ['bʌbl 'oʊvəʃu:t] баллистическое последствие (*движение ЦМД по инерции*)

bubble package ['bʌbl 'rækɪdʒ] модуль ЗУ на ЦМД

bubble pattern ['bʌbl 'pætən] аппликация схемы продвижения ЦМД

bubble propagation ['bʌbl prɒpə'reɪʃən] продвижение ЦМД

bubble radius ['bʌbl 'reɪdʒəs] радиус ЦМД

bubble replication ['bʌbl 'replɪkeɪʃən] расщепление ЦМД, деление ЦМД

bubble replication circuit ['bʌbl replɪ'keɪʃən 'sə:kɪt] схема расщепления ЦМД, схема деления ЦМД

bubble replicator ['bʌbl 'replɪkeɪtə] расщепитель ЦМД, делитель ЦМД

bubble retarding switch ['bʌbl rɪ'ta:dɪŋ swɪtʃ] переключатель ЦМД с задержкой

bubble rocking ['bʌbl 'rɒkɪŋ] качание ЦМД

bubble rocking technique ['bʌbl 'rɒkɪŋ tek'ni:k] метод качания ЦМД

bubble row ['bʌbl rou] ряд ЦМД

bubble runout ['bʌbl 'rʌnaut] переход ЦМД в полосовой домен; эллиптическая неустойчивость ЦМД

bubble shift register ['bʌbl ʃɪft 'redʒɪstə] сдвиговый регистр на ЦМД

bubble size ['bʌbl saɪz] диаметр ЦМД

bubble sort ['bʌbl sɔ:t] пузырьковая сортировка, сортировка методом пузырька. ☉ Способ (алгоритм) сортировки, заключающийся в последовательной перестановки соседних элементов сортируемого массива, когда сравниваются два первых элемента последовательности. Если порядок их расположения нарушен, элементы меняются местами. Далее сравниваются второй и третий элементы, третий и четвертый и т. д. до конца списка. Алгоритм гарантирует, что в результате в конце списка окажется самый большой (или меньший) элемент, поэтому во время следующего цикла сортировки число сравнений можно сократить на единицу. См. *тж.* **ascending sort, descending sort, external sort, internal sort, lexicographic sort, sort**

bubble sort method ['bʌbl sɔ:t 'meθəd] метод обмена; метод «пузырька»; метод поиска места элемента

bubble sorting ['bʌbl 'sɔ:tɪŋ] пузырьковая сортировка

bubble splitter ['bʌbl 'splɪtə] делитель ЦБМ

- bubble stability** ['bʌbl stə'bɪlɪtɪ] устойчивость ЦМД
- bubble stability theory** ['bʌbl stə'bɪlɪtɪ 'θɪəri] теория устойчивости ЦМД
- bubble state** ['bʌbl steɪt] состояние ЦМД
- bubble state stability** ['bʌbl steɪt stə'bɪlɪtɪ] устойчивость состояния ЦМД
- bubble state switching** ['bʌbl steɪt 'swɪtʃɪŋ] переключение состояния ЦМД
- bubble statics** ['bʌbl 'stætɪks] статика ЦМД, статические свойства ЦМД
- bubble storage** ['bʌbl 'stɔːrɪdʒ] ЗУ на ЦМД
- bubble storage loop** ['bʌbl 'stɔːrɪdʒ lu:p] накопительный кольцевой регистр на ЦМД
- bubble storage unit** ['bʌbl 'stɔːrɪdʒ 'ju:nɪt] ЗУ на ЦМД
- bubble stream** ['bʌbl stri:m] поток ЦМД
- bubble stretcher** ['bʌbl 'stretʃə] расширитель ЦМД
- bubble stretching** ['bʌbl 'stretʃɪŋ] растягивание ЦМД, расширение ЦМД
- bubble stretching circuit** ['bʌbl 'stretʃɪŋ 'sə:kɪt] схема растягивания ЦМД, схема расширения ЦМД
- bubble stretching detector** ['bʌbl 'stretʃɪŋ dɪ'tektə] детектор ЦМД с расширением
- bubble switching circuit** ['bʌbl 'swɪtʃɪŋ 'sə:kɪt] схема коммутации ЦМД, схема переключения ЦМД
- bubble technology** ['bʌbl tek'nɒlədʒɪ] технология изготовления устройств на ЦМД, технология устройств на ЦМД
- bubble transfer** ['bʌbl 'trænsfəː] передача ЦМД
- bubble translation velocity** ['bʌbl træns'leɪʃən vɪ'ləsɪtɪ] скорость перемещения ЦМД
- bubble transport** ['bʌbl 'trænspɔːt] перемещение ЦМД
- bubble trapping** ['bʌbl 'træpɪŋ] захват ЦМД
- bubble unit** ['bʌbl 'ju:nɪt] ЗУ на ЦМД
- bubble up** ['bʌbl ʌp] «всплывать»
- bubble-domain annihilation circuit** ['bʌbl də'meɪn ənaɪə'leɪʃən 'sə:kɪt] схема аннигиляции ЦМД, схема уничтожения ЦМД
- bubble-domain array** ['bʌbl də'meɪn ə'reɪ] решетка ЦМД
- bubble-domain array structure** ['bʌbl də'meɪn ə'reɪ 'strʌktʃə] решетка ЦМД
- bubble-domain computer** ['bʌbl də'meɪn kəm'pjʊ:tə] ЭВМ с ЗУ на ЦМД
- bubble-domain detection circuit** ['bʌbl də'meɪn dɪ'tekʃən 'sə:kɪt] схема детектирования ЦМД, схема регистрации ЦМД
- bubble-domain elliptical distortion** ['bʌbl də'meɪn ɪ'lɪptɪkəl dɪs'tɔːʃən] эллиптические искажения ЦМД, эллиптические искажения формы ЦМД
- bubble-domain garnet** ['bʌbl də'meɪn 'gɑ:nɪt] гранат с ЦМД
- bubble-domain memory chip** ['bʌbl də'meɪn 'meməri tʃɪp] кристалл ЗУ на ЦМД
- bubble-domain propagation** ['bʌbl də'meɪn prɒpə'reɪʃən] продвижение ЦМД
- bubble-domain propagation circuit** ['bʌbl də'meɪn ,prɒpə'reɪʃən 'sə:kɪt] схема детектирования ЦМД, схема регистрации ЦМД

bubble-domain readout element ['bʌbl də'mein 'ri:daut 'elɪmənt] детектор ЦМД

bubble-domain replication ['bʌbl də'mein 'replɪkeɪʃən] расщепление ЦМД, деление ЦМД

bubble-domain replication circuit ['bʌbl də'mein replɪ'keɪʃən 'sə:kɪt] схема расщепления ЦМД, схема деления ЦМД

bubble-domain replicator ['bʌbl də'mein 'replɪkeɪtə] расщепитель ЦМД, делитель ЦМД

bubble-domain sensing ['bʌbl də'mein 'sensɪŋ] считывание ЦМД, детектирование ЦМД

bubble-domain storage ['bʌbl də'mein 'stɔ:ɹɪdʒ] ЗУ на ЦМД

bubble-domain stretching ['bʌbl də'mein 'stretʃɪŋ] растягивание ЦМД, расширение ЦМД

bubble-domain stretching circuit ['bʌbl də'mein 'stretʃɪŋ 'sə:kɪt] схема растягивания ЦМД, схема расширения ЦМД

bubble-domain stretching sensor ['bʌbl də'mein 'stretʃɪŋ 'sensə] детектор ЦМД с расширением

bubble-domain switching ['bʌbl də'mein 'swɪtʃɪŋ] переключение ЦМД, коммутация ЦМД

bubble-domain switching circuit ['bʌbl də'mein 'swɪtʃɪŋ 'sə:kɪt] схема коммутации ЦМД, схема переключения ЦМД

bubble-equilibrium position ['bʌbli:kwi'libriəm pə'zɪʃən] равновесное положение ЦМД

bubble-forming recording ['bʌbl'fɔ:mɪŋ 'rekɔ:dɪŋ] запись на оптический диск путем образования «пузырьков-шишек» (на поверхности)

bubble-jet ['bʌbl'ɟet] технология капельного напыления

bubble-jet printer ['bʌbl'ɟet 'prɪntə] струйный пузырьковый принтер

bubble-lattice cell ['bʌbl'lætɪs si:l] ячейка устройства на ЦМД

bubble-lattice chip ['bʌbl'lætɪs tʃɪp] кристалл ЗУ на решетке ЦМД

bubble-lattice file ['bʌbl'lætɪs faɪl] файл на решетке ЦМД

bubble-lattice file storage ['bʌbl'lætɪs faɪl 'stɔ:ɹɪdʒ] файл ЗУ на решетке ЦМД

bubble-lattice memory ['bʌbl'lætɪs 'meməri] ЗУ на ЦМД

bubble-lattice translation ['bʌbl'lætɪs træn'sleɪʃən] перемещение решетки ЦМД

bubble-lattice-to-isolated-bubble transition ['bʌbl'lætɪs'tu:'aɪsəleɪtɪd'bʌbl træn'sɪzən] переход ЦМД решетки в изолированный ЦМД (*в ЗУ на решетках ЦМД*)

bubble-memory density ['bʌbl'meməri 'densɪtɪ] плотность ЦМД

bubble-permalloy interaction ['bʌbl'pə:mələɪ ɪntə'æksʃən] взаимодействие ЦМД с пермаллоевыми приложениями

bubble-propagation frequency ['bʌbl'prɔ:pə'reɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота продвижения ЦМД

buck [bʌk] *v.* 1. дробить; 2. противодействовать; 3. компенсировать; *n.* маркер

bucket ['bʌkɪt] *n.* 1. блок, участок. ☞ Участок оперативной или внешней памяти, способный содержать несколько записей и адресуемый как единое целое. 2. ячейка хеш-таблицы

bucket brigade ['bʌkɪt brɪ'geɪt] ПЗС типа «пожарная цепочка», прибор (с зарядовой связью) типа "пожарная цепочка"

bucket counter ['bʌkɪt 'kauntə] счетчик (АЦП) с генератором пилообразного напряжения

bucket sort ['bʌkɪt sɔ:t] блочная сортировка. ☞ Вид внешней сортировки, при которой производится группировка сортируемых записей, причем каждая группа хранится в виде отдельного блока.

bucket sorting ['bʌkɪt 'sɔ:tiŋ] блочная сортировка

bucket-brigade charge-coupled device (CCD) ['bʌkɪt brɪ'geɪt tʃa:dʒ'kʌpɪ dɪ'vaɪs] ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucket-brigade delay line ['bʌkɪt brɪ'geɪt dɪ'leɪ laɪn] линия задержки на ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucket-brigade device ['bʌkɪt brɪ'geɪt dɪ'vaɪs] ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucket-brigade circuit ['bʌkɪt'brɪ'geɪd 'sə:kɪt] схема на ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucket-brigade electronics ['bʌkɪt brɪ'geɪd ɪlek'trɒnɪks] электронные схемы на ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucket-brigade register ['bʌkɪt brɪ'geɪd 'redʒɪstə] сдвиговый регистр на ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucket-brigade structure ['bʌkɪt brɪ'geɪd 'strʌktʃə] схема на ПЗС типа «пожарная цепочка»

bucketing ['bʌkɪtɪŋ] *n.* группирование

bucking coil ['bʌkɪŋ kɔɪl] 1. компенсационная катушка; компенсационная обмотка; 2. противofонная катушка (*громкоговорителя электродинамического*)

bucking voltage ['bʌkɪŋ 'vɒlɪdʒ] противодействующее напряжение

bucking winding ['bʌkɪŋ 'wɪndɪŋ] компенсационная обмотка

Buckley gauge ['bʌkɪli geɪdʒ] ионизационный вакуумметр для измерения малых давлений

buckling ['bʌkɪlɪŋ] *n.* 1. изгиб; прогиб; 2. корабление; 3. деформация

buck-passing ['bʌk 'pɑ:sɪŋ] 1. передача маркера; 2. с передачей маркера

bucky bits ['bʌkɪ bits] маркерные биты

buddy ['bʌdɪ] *n.* соучастник разработки

buddy list ['bʌdɪ lɪst] список контактов (контактных лиц)

buddy system ['bʌdɪ 'sɪstɪm] метод близнецов. ☞ Способ динамического распределения памяти, при котором выделяются блоки размером, равным степени 2; соседние свободные блоки равной длины сливаются

budget ['bʌdʒɪt] *n.* бюджет; финансовая смета; запас

budgeting ['bʌdʒɪtɪŋ] разработка бюджета

budgeting system ['bʌdʒɪtɪŋ 'sɪstɪm] бюджетная система

budgets ['bʌdʒɪts] *n.* ресурсы

BUFERS ['bʌfəz] команда операционной системы. ☞ Конфигурационная команда операционной системы DOS (Novell DOS), включаемая в файл CONFIG.SYS и служащая для назначения размеров рабочей памяти при буферизации дискового ввода/вывода.

buffer (buf) ['bʌfə] *n.* 1. буфер. ☞ Область памяти для временного хранения информации. Часто служит для ускорения операции пересылки данных или вода-вывода при печати, чтении/записи с диска и т. д. В телекоммуникации используется для компенсации разницы между сетевыми устройствами в скорости обработки информации. *См. тж.* **buffer storage, capture buffer, data buffer, display buffer, frame buffer, packet buffer, paste buffer, reorder buffer**; 2. электронное устройство, содержащее на входе то же самое, что и на выходе. *См. тж.* **buffer register**; *v.* буферировать. *См. тж.* **buffering, double buffering, dual-buffering**

buffer action ['bʌfə 'ækʃən] уравнивающее действие, поглощение силы удара или толчка, амортизация, демпфирование

buffer address ['bʌfə ə'dres] адрес буфера

buffer address counter (BAC) ['bʌfə ə'dres 'kauntə] буферный счетчик адреса

buffer address register ['bʌfə ə'dres 'redʒɪstə] буферный регистр адреса

buffer allocation ['bʌfə 'æləkeɪʃən] распределение буферов

buffer amplifier ['bʌfə 'æmplɪfaɪə] буферный усилитель

buffer area ['bʌfə 'ɛəriə] буферная область. ☞ Рабочая область оперативной памяти, используемая при организации обменов информацией между оперативной памятью и внешними устройствами.

buffer battery ['bʌfə 'bætəri] буферная батарея

buffer bubble ['bʌfə 'bʌbl] буферный ЦМД

buffer capacitor ['bʌfə kæ'pəsɪtə] буферный конденсатор

buffer circuit ['bʌfə 'sə:kɪt] буферная схема, разделительная схема

buffer control ['bʌfə kən'troul] управление буферной памятью

buffer control word ['bʌfə kən'troul wə:d] управляющее слово буфера; слово управления буфером

buffer direct control ['bʌfə dɪ'rekt kən'troul] прямое управление буферами

buffer field ['bʌfə fi:ld] буферное поле; буферная зона

buffer function ['bʌfə 'fʌŋkʃən] согласующая функция

buffer interface unit ['bʌfə ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок сопряжения с буфером

buffer mark ['bʌfə mɑ:k] метка буфера

buffer memory ['bʌfə 'meməri] буферная память

buffer module ['bʌfə 'mɒdju:l] буферный модуль

buffer overflow ['bʌfə 'ouvəfləʊ] переполнение буфера

buffer pool ['bʌfə pu:l] область буферов, пул буферов. ☞ Динамически определяемая область памяти, из которой выделяются блоки для использования в качестве буферов.

buffer prefix ['bʌfə 'pri:fiks] управляющая область буфера; буферный префикс

buffer program ['bʌfə 'prɒgræm] буферная программа

buffer register (BR, br) ['bʌfə 'redʒɪstə] буферный регистр. ☞ Регистр, через который происходит обмен между оперативной памятью и внешним устройством.

buffer segment ['bʌfə 'seɡmənt] буферный сегмент; сегмент буфера

buffer semaphore ['bʌfə 'seməfɔ:] семафор буфера

buffer size ['bʌfə saɪz] размер буфера

buffer stage ['bʌfə steɪdʒ] 1. буферный каскад; буферный усилитель

buffer storage ['bʌfə 'stɔ:riɔdʒ] буферное ЗУ

buffer thrashing ['bʌfə 'θræʃɪŋ] переполнение буферов. ☞ Ситуация, когда частота запросов на обмен больше скорости освобождения буферов ввода-вывода.

buffer unit ['bʌfə 'ju:nɪt] буферный блок

buffer unit pool ['bʌfə 'ju:nɪt pu:l] пул буферных блоков

buffer write-through ['bʌfə raɪt'θru:] сброс при каждом обращении.

buffer/formatter (B/F) ['bʌfə 'fɔ:mætə] буфер/формирователь

buffered ['bʌfəd] *adj.* буферизированный

buffered access ['bʌfəd 'ækses] буферизованный доступ

buffered channel ['bʌfəd 'tʃænl] канал с буферной памятью; буферизованный канал

buffered communication ['bʌfəd kə'mju:nɪ'keɪʃən] синхронная передача двоичных данных

buffered input-output (buffered I/O) ['bʌfəd 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] ввод-вывод с буферизацией

buffered logic ['bʌfəd 'lɒdʒɪk] логические схемы с буферными усилительными элементами

buffered stream ['bʌfəd stri:m] буферизированный поток

buffered switching ['bʌfəd 'swɪtʃɪŋ] буферизованная коммутация

buffered terminal ['bʌfəd 'tɜ:mɪnl] буферизованный терминал

buffering ['bʌfərɪŋ] *n.* промежуточное преобразование, буферизация. ☞ Способ программирования операций, используемый для компенсации низкой и в некоторых случаях нерегулярной скорости, с которой периферийное устройство передает или принимает данные.

buffering method ['bʌfərɪŋ 'meθəd] метод буферизации

Buffers ['bʌfəz] конфигурационная команда операционной системы DOS

bug [bʌg] *n.* сбой, дефект, ошибка (*в программе или устройстве*). ☞ В программировании ошибки делятся на три класса: синтаксические (*syntax errors*), когда при записи программы нарушаются правила, принятые в данном языке программирования; семантические (*semantic errors*), когда программист не понял смысла чего-либо в языке программирования; и логические ошибки (*logical*

errors), когда неправильно задан алгоритм вычислений. *См. тж.* **bug patch, crash, error, glitch, gotcha, hang, patch, severity level**

bug arresting [bʌg ə'restɪŋ] фиксирование ошибок

bug arresting aids [bʌg ə'restɪŋ eɪdz] средства фиксирования ошибок

bug fix [bʌg fiks] корректор ошибок. ☞ Программное или аппаратное обеспечение, исправляющее известные ошибки, но не содержащее новых возможностей. *См. тж.* **bug, hot fix, patch**

bug patch [bʌg pætʃ] «заплата». *См. тж.* **patch**

bug report [bʌg rɪ'pɔ:t] извещение об ошибке

bug-free software [bʌg'fri: 's]ftwɛə] программа без ошибок

bugging ['bʌgɪŋ] *n.* прослушивание с помощью электронных устройств

buggy [bʌgɪ] *adj.* содержащий ошибки; ошибочный; дефектный

buggy-whip antenna ['bʌgɪ'wɪp æn'tenə] гибкая штыревая антенна

build ['bɪld] *v.* 1. встраивать; 2. собирать, компоновать; 3. создавать, генерировать, строить исполняемый файл

build a secure cryptographic system ['bɪld ə'sɪ'kjue 'kriptou,græfɪk] создавать надежную криптографическую систему

build a trapdoor into a knapsack one-way function ['bɪld ə'træp'dɔ: 'ɪntə ə'næpsæk wʌn'weɪ 'fʌŋksjən] в криптологии – встраивать лазейку (потайной ход) в одностороннюю ранцевую функцию

build and retrieval software packages ['bɪld ænd rɪ'tri:vəl 'sɔftwɛə 'pækɪdʒs] стандартизированные пакеты программ для оптимального построения информационной структуры и считывания данных

build tag ['bɪld tæg] признак включения

build up ['bɪld ʌp] 1. развитие; 2. развертывание работ; 3. составной

build utility ['bɪld ju:'tɪlɪti] утилита построения

builder ['bɪldə] 1. разработчик; 2. компоновщик; 3. строитель; 4. средство построения

builder function ['bɪldə 'fʌŋksjən] функция построения

build-in cryptographic mechanisms ['bɪlt'in 'kriptou,græfɪk 'mekənɪzms] средства криптографические встраиваемые. ☞ Средства криптографические, внешние по отношению к операционной системе, но зависящие от нее. К ним относятся различные интерфейсы прикладного программирования.

build-in font ['bɪld'in fɒnt] встроенный шрифт

build-in procedure ['bɪld'in prə'si:dʒə] встроенная процедура

build-in testing ['bɪld'in 'testɪŋ] встроенное тестирование; встроенный контроль

building ['bɪldɪŋ] *n.* 1. здание; 2. строительство; 3. создание

building block ['bɪldɪŋ blɒk] стандартный блок (САПР)

building block approach ['bɪldɪŋ blɒk ə'prəʊtʃ] метод построения (функционально специализированных ИС на базе) стандартных блоков. *См. тж.* **function specific, algorithm specific**

building block principle ['bɪldɪŋ blɒk 'prɪnspəl] блочный принцип

- building brick** ['bɪldɪŋ brɪk] стандартный блок; модуль
- building-block approach** ['bɪldɪŋ'blɒk ə'prəʊtʃ] метод стандартных блоков (САПР)
- building-block CAD system** ['bɪldɪŋ'blɒk sɪ:'eɪ'di: 'sɪstɪm] САПР на основе метода стандартных блоков
- building-block system** ['bɪldɪŋ'blɒk 'sɪstɪm] модульная система
- building-out** ['bɪldɪŋ'ɔ:t] настройка или согласование с помощью добавления элементов, аналогичных использованным
- building-out capacitor** ['bɪldɪŋ'ɔ:t kæ'pəsɪtə] настроечный конденсатор, согласующий конденсатор
- building-out circuit** ['bɪldɪŋ'ɔ:t 'sə:kɪt] подстроечная схема; согласующая схема
- building-out network** ['bɪldɪŋ'ɔ:t net'wɜ:k] цепь подстройки, согласующая цепь
- building-out section** ['bɪldɪŋ'ɔ:t 'sekʃən] настроечная *или* согласующая секция (*линии передачи*)
- building-up** ['bɪldɪŋ'ʌp] 1. нарастание (импульсов); 2. разгорание, нарастание яркости свечения (*люминофора*); 3. застройка (*фтт*)
- building-up period** ['bɪldɪŋ'ʌp 'pɪəriəd] длительность фронта, время нарастания (*импульса*)
- build-time binding** ['bɪld'taɪm 'baɪndɪŋ] конструктивная привязка
- build-to-order (BTO)** ['bɪld'tu: ɔ:'dɔ] сборка на заказ, например ПК
- build-up** ['bɪld'ʌp] *n.* 1. построение; образование; скопление; 2. создание; 3. развитие; рост; 4. нарастание; 4. пространственные комментарии; *v.* 1. монтировать, собирать; 2. воздвигать, строить
- build-up time** ['bɪld'ʌp taɪm] 1. время нарастания; время установления; 2. длительность фронта импульса
- built-in (build-in)** ['bɪlt'ɪn] 1. встроенный, предопределенный. Ⓢ О программном объекте, который является частью языка или системы программирования и может быть использован без описания в программе пользователя. 2. встроенный. Ⓢ Являющийся конструктивной частью.
- Built-in (build-in) Assembler** ['bɪlt'ɪn ə'semblə] встроенный ассемблер (в компиляторах фирмы Borland)
- built-in (build-in) check** ['bɪlt'ɪn tʃek] 1. встроенный контроль, встроенная проверка. Ⓢ Операции проверки значения переменных, вставляемые транслятором в тело программы. 2. встроенные средства проверки. Ⓢ Аппаратура проверки обрабатываемых или передаваемых значений.
- built-in (build-in) database** ['bɪlt'ɪn 'deɪtəbeɪs] встроенная (внутренняя) база данных. *См. тж. DBMS*
- built-in (build-in) encryption module** ['bɪlt'ɪn ɪn'krɪptʃən 'mɒdju:l] встроенный модуль шифрования

built-in (build-in) font ['bɪlt'ɪn fɒnt] встроенный шрифт, резидентский шрифт. *Ср. downloadable font, loadable font; См. тж. internal font, resident font*

built-in (build-in) function ['bɪlt'ɪn 'fʌŋkʃən] встроенная функция. ☒ Функция, встроенная в язык программирования (приложение) и доступная программисту (конечному пользователю). 2. стандартная функция (напр. из стандартной библиотечной программы)

built-in (build-in) key ['bɪlt'ɪn ki:] вмонтированный ключ

built-in (build-in) logic block observer (BILBO) ['bɪlt'ɪn 'lɒdʒɪk blɒk əb'sə:və] встроенный логический блок наблюдения

built-in (build-in) macro instruction ['bɪlt'ɪn 'mækrəʊ ɪn'strʌkʃən] встроенная макрокоманда. ☒ Команда ассемблера, транслируемая в несколько машинных команд.

built-in (build-in) modem ['bɪlt'ɪn 'mɔdəm] встроенный модем

built-in (build-in) pulser (BIP) ['bɪlt'ɪn 'pʌlsə] встроенный генератор импульсов

built-in (build-in) storage ['bɪlt'ɪn 'stɔ:ɹɪdʒ] встроенное ЗУ

built-in (build-in) type ['bɪlt'ɪn taɪp] предопределенный тип, встроенный тип. ☒ В языках программирования с развитой системой типов – тип данных, определение которого является частью языка (например, «целое», «логическое», «строка»).

built-in addressing ['bɪlt'ɪn ə'dresɪŋ] встроенная адресация

built-in antenna ['bɪlt'ɪn æn'tenə] встроенная антенна, внутренняя антенна

built-in assertion [bɪlt'ɪn ə'sə:ʃən] встроенное утверждение

built-in ballast [bɪlt'ɪn 'bæləst] встроенный балластный резистор

built-in cavity ['bɪlt'ɪn 'kævɪtɪ] встроенный резонатор

built-in charger ['bɪlt'ɪn tʃɑ:ʒə] встроенное зарядное устройство

built-in check ['bɪlt'ɪn tʃek] встроенный контроль

built-in field ['bɪlt'ɪn fi:ld] 1. встроенное поле; 2. поле $p - n$ перехода

built-in instability ['bɪlt'ɪn ɪn'stə-'bɪlɪtɪ] замороженная неустойчивость (*плазмы*)

built-in logic block observer ['bɪlt'ɪn 'lɒdʒɪk blɒk əb'zə:və] встроенный логический блок наблюдения

built-in microphone ['bɪlt'ɪn 'maɪkrəfəʊn] встроенный микрофон

built-in potential ['bɪlt'ɪn pə'tenʃəl] 1. контактная разность потенциалов; 2. потенциал поля $p - n$ перехода (*pn*)

Built-In Self Test (BIST) ['bɪlt'ɪn self test] встроенные (аппаратные или программные) средства самотестирования, встроенный самоконтроль. *См. тж. BIOS*

built-in self-testing ['bɪlt'ɪn self'testɪŋ] встроенное самотестирование

built-in test ['bɪlt'ɪn test] встроенный тест

built-in test equipment ['bɪlt'ɪn test ɪ'kwɪpmənt] аппаратура системы встроенного контроля

built-in voltage ['bɪlt'ɪn 'vɒlɪtɪdʒ] 1. контактная разность потенциалов; 2. потенциал поля $p - n$ перехода

built-in-field transistor ['bɪlt'ɪn'fi:ld træn'zɪstə] дрейфовый транзистор

built-up (build-up) ['bɪlt'ʌp] *adj.* составной

built-up addressing ['bɪlt'ʌp ə'dresɪŋ] сложная адресация; составная адресация

built-up connection (connexion) ['bɪlt'ʌp kə'nekʃən] транзитное включение (*млф*)

bulb [bʌlb] *n.* 1. баллон; 2. колба; 3. лампа

bulb-temperature pickup [bʌlb'tempɪtʃə 'pɪkʌp] измерительный преобразователь температуры в баллоне, датчик температуры в баллоне

bulge [bʌldʒ] *n.* 1. выпуклость; 2. временное увеличение числа или объема; *v.* выпячиваться; деформироваться

bulk [bʌlk] *n.* 1. масса, основная часть чего-л.; 2. объем, вместимость. # **in bulk** в целом; в массе

bulk channel [bʌlk 'tʃænl] объемный канал (*nn*)

bulk charge [bʌlk tʃɑ:ʒ] объемный заряд

bulk charge-coupled device (BCCD) [bʌlk tʃɑ:ʒə'kʌpld dɪ'vaɪs] прибор с объемной зарядной связью

bulk coercivity [bʌlk kou'ə:sɪvɪtɪ] объемная коэрцитивная сила

bulk concentration [bʌlk 'kɒnsentɹeɪʃən] объемная концентрация

bulk conductance [bʌlk kən'dʌktəns] объемная проводимость

bulk crystal [bʌlk 'krɪstl] объемный кристалл, массивный кристалл

bulk current [bʌlk 'kʌrənt] объемный ток

bulk data device [bʌlk 'deɪtə dɪ'vaɪs] устройство ввода-вывода информационных массивов

bulk defect [bʌlk dɪ'fekt] объемный дефект

bulk degausser [bʌlk dɪ'gaʊsə] размагничивающее устройство для рулонов магнитной ленты

bulk diode [bʌlk 'daɪəʊd] диод на объемном эффекте

bulk encryption [bʌlk ɪn'krɪptʃən] групповое шифрование (одновременное шифрование информации, передаваемой по всем каналам многоканальной телекоммуникационной системы)

bulk encryption device [bʌlk ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] групповой шифратор

bulk erased noise [bʌlk ɪ'reɪzɪd nɔɪz] шум размагниченного носителя магнитной записи

bulk eraser [bʌlk ɪ'reɪzə] 1. размагничивающее устройство для рулонов магнитной ленты; 2. устройство тотального стирания

bulk field-effect transistor (FET) [bʌlk fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с объемным каналом

bulk generation [bʌlk dʒenə'reɪʃən] генерация в объеме (*nn*)

bulk import [bʌlk ɪ'mpɔ:t] групповой импорт

bulk ionized laser [bʌlk ɪ'ɒnəɪzɪd 'leɪsə] лазер с объемной ионизацией

bulk lifetime [bʌlk 'laɪf'taɪm] объемное время жизни

bulk loss [bʌlk lɒs] потери в объеме

bulk magnetostriction [bʌlk mæɡ'nɪ:tou'striʃən] объемная магнитострикция

bulk magnon [bʌlk 'mæɡnɒn] объемный магнон

bulk memory [bʌlk 'meməri] 1. внешняя память; 2. дополнительная память большого объема; 3. память большого объема; 4. запоминающее устройство большой емкости

bulk mobility [bʌlk mou'bilɪti] объемная подвижность (*nn*)

bulk negative conductivity diode [bʌlk 'negətɪv kən'dʌktɪvɪti 'daɪəʊd] 1. диод Ганна; 2. диод с отрицательной объемной проводимостью

bulk negative resistance oscillator [bʌlk 'negətɪv rɪ'zɪstəns ɔsɪ'leɪtə] 1. генератор на эффекте объемного отрицательного сопротивления; 2. генератор Ганна

bulk neuristor [bʌlk 'neɪjərɪstə] нейристор на объемном полупроводнике

bulk of semiconductor [bʌlk ɔv 'semɪkən'dʌktə] объем полупроводника

bulk plasmon [bʌlk 'plɑːsmɒn] объемный плазмон.  Объемные плазмоны описывают колебания электронов проводимости внутри ионной решетки кристалла.

bulk polariton [bʌlk 'pɒləɪtɒn] объемный поляритон

bulk processing [bʌlk 'prəʊsesɪŋ] обработка информационных массивов

bulk recombination [bʌlk rɪkɔmbɪ'neɪʃən] объемная рекомбинация

bulk resistance (BR, br) [bʌlk rɪ'zɪstəns] объемное сопротивление

bulk resistivity [bʌlk rɪːzɪs'tɪvɪti] объемное сопротивление

bulk resistor [bʌlk rɪ'zɪstə] объемный резистор

bulk sampling [bʌlk 'sɑːmplɪŋ] выборка из «кучи»

bulk semiconductor [bʌlk 'semɪkən'dʌktə] объемный полупроводник

bulk shield [bʌlk ʃiːld] сплошной экран

bulk single-crystal [bʌlk sɪŋɡl'krɪstl] массивный монокристалл, объемный монокристалл

bulk storage [bʌlk 'stɔːrɪdʒ] 1. внешняя память, внешнее ЗУ. *См. тж.* **backing storage** 2. массовая память. *См. тж.* **mass storage, secondary storage**

bulk transfer protocol [bʌlk 'trænsfə 'prəʊtɒkɒl] протокол передачи массивов

bulk transmission of data [bʌlk træns'mɪʃən ɔv 'deɪtə] передача данных большого объема

bulk trap [bʌlk træp] объемная ловушка

bulk wave [bʌlk weɪv] ретмическая волна (*бион*)

bulk-acoustic-wave device [bʌlk ə'kuːstɪk'weɪv dɪ'vaɪs] прибор на объемных акустических волнах

bulk-barrier diode [bʌlk'bæɪriə 'daɪəʊd] диод с внутренним униполярным барьером

bulk-channel charge-coupled device (CCD) [bʌlk'ʃænl tʃɑːdʒ 'kɒpl dɪ'vaɪs] ПЗС с объемным каналом

bulk-channel field-effect transistor (FET) [bʌlk'ʃænl fiːldɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с объемным каналом

bulk-charge-coupled device [bʌlk'tʃɑ:ʒə'kʌpl dɪ'vaɪs] прибор с объемной зарядовой связью, ПЗС с переносом зарядов в углубленном слое

bulk-collector resistor [bʌlk kə'lektə rɪ'zɪstə] резистор в коллекторной области ИС

bulk-effect delay [bʌlk,ɪ'fekt dɪ'leɪ] элемент задержки на объемном эффекте

bulk-effect device [bʌlk,ɪ'fekt dɪ'vaɪs] прибор на объемном эффекте

bulk-element phase shifter [bʌlk'elɪmənt feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель на объемных элементах

bulk-magnetostatic-wave delay line [bʌlk,mæg'netou'stætɪk 'weɪv dɪ'leɪ laɪn] линия задержки на объемных магнитостатических волнах

bulk-property device [bʌlk'prɒpəti dɪ'vaɪs] прибор на объемном эффекте

bulk-trapping noise [bʌlk'træpɪŋ nɔɪz] шум, обусловленный объемными ловушками

bulk-type acoustooptic device [bʌlk'taɪp ə'ku:stou'ɒptɪk dɪ'vaɪs] акустооптический прибор на объемных волнах

bulk-wave amplifier [bʌlk'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель объемных волн

bulk-wave convolver [bʌlk'weɪv kɒn'vɒlvə] конвольвер на объемных волнах

bulk-wave correlator [bʌlk'weɪv kɔrɪ'leɪtə] коррелятор на объемных волнах

bulk-wave piezoelectric-coupling coefficient [bʌlk'weɪv ,paɪ'i:zou'lektrɪk 'kʌr-ɪŋ ,kɒɪ'fɪʃənt] коэффициент электромеханической связи для объемной волны

bulky ['bʌlkɪ] *adj.* большой; громоздкий; объемный

bull effect [bul ɪ'fekt] объемный эффект

Bull Goose [bul 'gu:si:] радиолокационная ловушка в виде ракеты класса "земля-воздух"

bull horn [bul hɔ:n] мегафон

bullet ['bulɪt] *n.* маркер, буллит. ☞ Символ, выделяющий с левой стороны пункт в списке или фрагмент текста (НИС).

bullet chart ['bulɪt tʃɑ:t] символ точки

bulleted ['bulɪtɪd] *adj.* маркированный; *v.* маркировать

bulleted list ['bulɪtɪd lɪst] список (текст) с буллитами

bulletin ['bulɪtɪn] *n.* бюллетень, сводка, информационное сообщение

bulletin board ['bulɪtɪn bɔ:d] доска объявлений

Bulletin board System (Bulletin board Service, BBS) ['bulɪtɪn bɔ:d 'sɪstɪm ('sə:vɪs)] электронная доска объявлений. ☞ Один из видов услуг в компьютерной сети, заключающийся в автоматическом приеме сообщений по модему и обслуживании запросов на их получение и просмотр.

built-up circuit [bʌlt'ʌp 'sə:kɪt] транзитная цепь (*млф*)

bum [bʌm] *n.* мелкое улучшение программы (часто лишнее); *v.* улучшать программу (часто ценой потери ее четкости)

bump [bʌmp] *n.* 1. столбиковый вывод, контактный столбик (*микр*); 2. горб (*на кривой*)

bump contact [bʌmp 'kɒntækt] столбиковый вывод, контактный столбик (*микр*)

bump equalizer [bʌmp 'i:kwəlaɪzə] корректор криволинейной амплитудно-частотной характеристики (*по трем точкам*)

bump mapping [bʌmp 'mæpɪŋ] преобразование «выдавливания»

bumped chip [bʌmpt tʃɪp] кристалл со столбиковыми выводами

bumped component [bʌmpt kəm'prounənt] компонент со столбиковыми выводами

bumped phase control [bʌmpt feɪz kən'troul] импульсная регулировка фазы

bump-mapping [bʌmp'mæpɪŋ] отображение бугристости (шероховатости) поверхности (для создания реалистического изображения объекта в трехмерной машинной графике)

bunch [bʌntʃ] *n.* пучок. *См. тж. packet*

bunch density [bʌntʃ 'densɪtɪ] плотность сгустка

bunch discharge [bʌntʃ dɪs'tʃɑ:dʒ] кистевой разряд. ☉ Одна из форм электрического разряда в газах; возникает в случае сильно неоднородного поля при разряде с острия.

bunch graph [bʌntʃ græf] 1. номограмма сетчатая; 2. номограмма счетная

bunch of clusters [bʌntʃ ɒv 'klʌstəz] связка кластеров

bunch of files [bʌntʃ ɒv faɪlz] семейство файлов

bunch stranding [bʌntʃ 'strændɪŋ] скрутка

bunched electron beam [bʌntʃt i'lektɹɒn bi:m] сгруппированный пучок электронов

bunched pairs [bʌntʃt peɪz] жгут из пар (*млф*)

buncher ['bʌntʃə] *n.* 1. входной резонатор (*клистрона*); 2. группирователь

buncher gap ['bʌntʃə ɡæp] зазор входного резонатора (*клистрона*)

buncher resonator ['bʌntʃə 'rezəneɪtə] входной резонатор (*клистрона*)

buncher space ['bʌntʃə speɪs] пространство дрейфа (*клистрона*)

bunching angle [bʌntʃɪŋ 'æŋɡl] угол группировки (*электронов*)

bunching device [bʌntʃɪŋ dɪ'vaɪs] группировать

bunching facility [bʌntʃɪŋ fə'sɪlɪtɪ] группировать

bunching factor [bʌntʃɪŋ 'fæktə] коэффициент группирования

bunching mechanism ['bʌntʃɪŋ 'mekənɪzəm] механизм группирования (*электронов*)

bunching of carriers ['bʌntʃɪŋ ɒv 'kæriəz] группирование носителей

bundied attributes ['bʌndɪəd 'ætrɪbjʊ:ts] условный атрибут. ☉ В машинной графике – поименованный атрибут элемента изображения, преобразуемый в совокупность конкретных атрибутов в зависимости от используемого устройства вывода.

bundied software ['bʌndɪəd 'sɔftwɛə] стандартное программное обеспечение. ☉ ПО, поставляемое вместе с ЭВМ без дополнительной оплаты.

bundies table ['bʌndɪəs 'teɪbl] таблица условных атрибутов, групповая таблица. ☉ Таблица, определяющая преобразование условных атрибутов в конкретные атрибуты при выводе изображения.

bundle ['bʌndl] *n.* пакет, комплект

bundle conductor ['bʌndl kən'dʌktə] многожильный провод; многожильный кабель; многопроводочная жила

bundle of circuits ['bʌndl əv 'sə:kɪts] группа каналов

bundle of electrons ['bʌndl əv ɪ'lektrɒnz] сгусток электронов

bundle of rays ['bʌndl əv] пучок лучей

bundle of vortices ['bʌndl əv 'vɔ:tɪsɪz] связка вихрей (*свп*)

bundle table ['bʌndl teɪbl] 1. таблица условных атрибутов; 2. групповая таблица; 3. таблица привязки

bundled ['bʌndlt] *adj.* групповой

bundled attributes ['bʌndld 'ætrɪbjʊ:ts] условный атрибут. ☞ В машинной графике – поименованный атрибут элемента изображения, преобразуемый в совокупность конкретных атрибутов в зависимости от используемого устройства ввода.

bundled software ['bʌndld 'sɔftwɛə] ПО, поставляемое в комплекте с компьютером, периферийными устройствами или другими пакетами в целях повышения привлекательности условий приобретения продукта. *См. тж. canned software, custom software, light version, packed software*

bundling ['bʌndlɪŋ] *n.* объединение, комплектация

Bunsen cell ['bʌnsen si:l] элемент Бунзена. ☞ Хром-цинковый элемент (элемент Грене, элемент Бунзена, элемент Поггендорфа) – первичный химический источник тока, в котором анодом является цинк, катодом – прессованный графит, а электролитом – водный раствор серной кислоты и бихромата калия (хромовая смесь).

buoy ['bɔɪ] *n.* буй

buoy beacon [bɔɪ 'bi:kən] радиобуй

buoy repeater [bɔɪ rɪ'pi:tə] ретранслятор на бую

buoyancy ['bɔɪənsɪ] *n.* 1. плавучесть; 2. бодрость

burden ['bɜ:dn] *n.* нагрузка (*измерительного трансформатора*)

buried via [bjuəd 'vaɪə] межслойное (слепое) переходное отверстие. ☞ В САПР электроники – несквозное переходное отверстие, не достигающее ни одного внешнего слоя печатной платы. *См. тж. blind via, through via, via, via grid*

Burgers dislocation ['bɜ:gəz dɪslou'keɪʃən] дислокация Бюргерса, винтовая дислокация

buried ['berɪd] *adj.* скрытый

buried cable ['berɪd 'keɪbl] подземный кабель

buried channel ['berɪd 'tʃænl] скрытый канал

buried collector ['berɪd kə'lektə] скрытый коллектор (*nn*)

buried contact ['berɪd 'kɒntækt] скрытый контакт

buried heterostructure ['berɪd 'hetərəu'strʌktʃə] скрытая гетероструктура

buried layer ['berɪd 'leɪə] скрытый слой (*nn*)

buried wiring ['berɪd 'waɪərɪŋ] скрытая проводка

buried-channel charge-coupled device (CCD) ['berɪd'tʃænl tʃa:dʒ 'kʌpl dɪ'vaɪs]
ПЗС со скрытым каналом

buried-collector structure ['berɪd kə'lektə 'strʌktʃə] структура со скрытым коллекторным слоем

buried-heterostructure injection laser ['berɪd'hetərou'strʌktʃə ɪn'dʒɛkʃən 'leɪsə]
инжекционный лазер со скрытой гетероструктурой

buried-load logic ['berɪd'ləʊd 'lɔ:dʒɪk] логические схемы со скрытыми нагрузочными транзисторами

burn [bɜ:n] *v.* программировать ППЗУ, записывать информацию в ППЗУ.
⊗ Первоначально термин относился к ППЗУ с однократной записью, производимой пережиганием плавких перемычек, но затем стал использоваться и для других типов ППЗУ. *См. тж. PROM burner. n.* выгорание

burned-in image ['bɜ:nd'ɪn 'ɪmɪdʒ] послеизображение (*тлв*)

burn-in [bɜ:n'ɪn] приработка, тренировка; испытание на отказ. ⊗ Процесс контроля технического состояния изделия, при котором оно в течение нескольких часов работает при максимальной нагрузке.

burn-in period [bɜ:n'ɪn 'pɪərɪəd] 1. электротермотренировка (изделий на заводе-изготовителе; 2. период приработки, начальный период «жизни» (электронного) изделия. *См. тж. bathtub curve, infant mortality*; 3. период полного погружения человека в новый интересный проект

burn-in reliability test [bɜ:n'ɪn rɪləɪə'bɪlɪtɪ test] проверка надежности в период приработки

burn-in testing [bɜ:n'ɪn 'testɪŋ] отбраковочные испытания

burning ['bɜ:nɪŋ] *n.* 1. выгорание; выжигание; 2. программирование ППЗУ

burning a hole in line ['bɜ:nɪŋ ə'həʊl ɪn 'laɪn] выгорание провала на линии излучения

burnishing surface ['bɜ:nɪʃɪŋ 'sə:fɪs] полирующая фаска (*записывающего резца рекордера*)

burn-out ['bɜ:n'əʊt] выгорание; выжигание

burn-out power [bɜ:n'əʊt'paʊə] мощность выгорания (*nn*)

burrs ['bɜ:s] *n.* 1. неровности; 2. заусенцы

burst [bɜ:st] *n.* 1. пакет. *См. тж. burst mode*; 2. взрыв; 3. вспышка; *v.* разрывать. ⊗ Разделять распечатку на фальцованной бумаге на страницы.

burst amplifier [bɜ:st 'æmplɪfaɪə] усилитель сигналов цветной синхронизации

burst channel [bɜ:st 'tʃænl] канал сигнала цветовой синхронизации

burst communication (transmission) [bɜ:st kəmju:nɪ'keɪʃən (trænz'mɪʃən)] сверхбыстрая пакетная связь (передача)

burst correlator [bɜ:st kɔrɪ'leɪtə] коррелятор пакета импульсов

burst device [bɜ:st dɪ'vaɪs] монополюсное информационное устройство

burst error (error burst) [bɜ:st 'erə] пакет ошибок. ⊗ Комбинация ошибок, которая воспринимается как единая ошибка, если ошибочными являются ее оп-

ределенные элементы («первый» и «последний»), причем промежуточные элементы не обязательно ошибочны.

burst error channel [bə:st 'erə 'fænl] канал с пакетами ошибок

Burst Extended Data Out DRAM (BEDO) [bə:st ɪks'tendɪd 'deɪtə aut] более быстрая разновидность памяти EDO DRAM

burst gate [bə:st 'geɪt] импульс цветовой синхронизации (*тлв*)

burst generator [bə:st 'dʒenəreɪtə] генератор тональных посылок

burst interference [bə:st ɪntə'fɪərəns] импульсная помеха

burst isochronous signal [bə:st 'aɪsoʊkrənəz 'sɪgnəl] кусочно-синхронный сигнал

burst length [bə:st lɛŋθ] длина пакета импульсов

burst message [bə:st 'mesɪdʒ] пакетное сообщение

burst mode [bə:st maʊd] монополюсный режим, пакетный режим. Ⓢ Режим работы мультиплексного канала, при котором канал временно выделяется одному устройству для пересылки блока информации (пакета).

Burst Mode NLM [bə:st maʊd en'el'em] стгуружаемый модуль Net-Ware обеспечения пакетного режима

Burst Mode Protocol [bə:st maʊd 'prəʊtəkɔl] протокол пакетного режима; протокол режима интенсивного обмена

burst modem [bə:st 'maʊdəm] модем с пакетной передачей

burst noise [bə:st nəɪz] импульсная помеха

burst of luminescence [bə:st ɔv lu:mi'nesəns] вспышка люминесценции, сцинтиляция

burst of signal [bə:st ɔv 'sɪgnəl] выброс сигнала

burst pedestal [bə:st 'pedɪstl] защитный интервал сигнала цветовой синхронизации

burst performance [bə:st pə'fɔməns] максимальная производительность (*при обработке специально подобранной задачи*)

burst rate [bə:st reɪt] скорость передачи пакетов

burst read (write) [bə:st ri:d ('raɪt)] групповое чтение (запись)

burst separator [bə:st 'sepəreɪtə] схема выделения сигналов цветовой синхронизации

burst signal [bə:st 'sɪgnəl] сигнал цветовой синхронизации (*тлв*)

Burst Static Random Access Memory (BSRAM) [bə:st 'stætɪk 'rændəm 'æksɛs 'meməri] память BSRAM. Ⓢ Разновидность SRAM, используемая в основном для кэш-памяти второго уровня. См. тж. **L2 cache, RAM**

burst synchronization [bə:st sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] пакетная синхронизация

burst transaction [bə:st træn'zækʃən] пакетная транзакция; транзакция пакетного режима

burst transmission [bə:st træns'mɪʃən] 1. передача сигналов с предварительным сжатием во времени; 2. передача пакетной информации

burst-correcting code [bə:st'kɔrɛktɪŋ kɔud] код с исправлением пакетов ошибок

burst-detecting code [bə:st dɪ'tektɪŋ koud] код с обнаружением пакетов ошибок

Burstein-Moss effect ['bɜ:stein'mɒs ɪ'fekt] эффект Бурштейна – Мосса. ☞ Следствие принципа Паули: квантовые переходы возможны лишь при условии, что состояние, в которое переходит электрон, не занято другим электроном.

burster ['bɜ:stə] *n.* 1. разделитель-сортировщик; 2. устройство разбивки на части; устройство для разрезания распечатки на страницы; устройство разделения фальцованной бумаги на страницы

burst-error channel [bɜ:st'erə 'tʃænl] канал с пакетами ошибок

burst-error detection [bɜ:st'erə dɪ'tekʃən] обнаружение пакетов ошибок

burst-error link [bɜ:st'erə lɪŋk] сигнал связи с пакетированием ошибок

bursting ['bɜ:stɪŋ] *n.* пакетная передача

burst-trapping (BT) code [bɜ:st'træpɪŋ koud] код с фильтрацией пакетов ошибок

burst-type traffic [bɜ:st'taɪp 'træfɪk] пакетный трафик

bury ['berɪ] *v.* 1. закапывать; 2. засыпать

bus [bʌs] *n.* шина, магистраль. ☞ Группа линий электрических соединений, обеспечивающих передачу данных и управляющих сигналов между компонентами ЭВМ. Различают шины адреса (address bus), шины данных (data bus) и шины управления (control bus). *См. тж. bus arbitration, ISA, EISA, PCI*

bus acknowledgement [bʌs ək'nɒlɪdʒmənt] подтверждение приема при работе с шиной

bus adapter [bʌs ə'dæptə] адаптер шины; шинный адаптер

bus agent [bʌs 'eɪdʒənt] абонент шины

bus arbiter [bʌs 'a:bɪtə] арбитр шины

bus arbitration [bʌs 'a:bɪtreɪʃən] арбитраж шины. ☞ В любой момент времени контроль над шиной, к которой подключено несколько модулей, имеет одно устройство - арбитраж шины, иначе может произойти наложение и искажение сигналов. Все варианты арбитража делятся на две группы: централизованные и распределенные. Централизованные требуют наличие в составе управления шины специального устройства – арбитра шины. При распределенном арбитраже схема управления доступом входит в состав каждого из подключаемых к шине устройств. *См. тж. arbitration*

bus arbitrator (BA) [bʌs 'a:bɪtreɪtə] арбитр шины; (однокристалльный) арбитр шины Futurebus+

bus architecture [bʌs 'a:kɪtektʃə] 1. шинная архитектура. ☞ Способ организации ЭВМ, при котором все ее компоненты взаимодействуют через единую шину; такая архитектура упрощает подключение дополнительных устройств. 2. шинная топология. *См. тж. bus topology*

bus architecture [bʌs 'a:kɪtektʃə] шинная архитектура

bus bar [bʌs ba:] шина, электрическая шина

bus card [bʌs ka:d] плата с электронной схемой шины

bus clock [bʌs klɒk] синхронизация шины

bus configuration [bʌs kənˌfɪɡjʊ'reɪʃən] конфигурация шины

bus connection [bʌs kə'nekʃən] соединение шин

Bus Control Unit (BCU) [bʌs kən'troul 'ju:nɪt] контроллер шины. ☉ Блок процессора, пересылающий данные между ядром процессора и другими блоками, подсоединенными к внутрипроцессорной шине. *См. тж. ALU, bus, CPU, MMU*

bus controller [bʌs kən'troulə] контроллер шины

bus controller chip [bʌs kən'troulə tʃɪp] чип контроллера шины

bus cycle [bʌs 'saɪkl] цикл шины; такт шинного обмена

bus data width [bʌs 'deɪtə wɪdθ] ширина шины данных; разрядность шины данных

Bus Device Request (BDR) [bʌs dɪ'vaɪs rɪ'kwɛst] запрос шины устройством

bus differential [bʌs dɪfə'renʃəl] дифференциальная шина

bus driver [bʌs 'draɪvə] шинный формирователь

bus duct [bʌs 'dʌkt] канал шины

bus exchange [bʌs ɪks'tʃeɪndʒ] коммутация шин

bus extender [bʌs ɪks'tendə] расширитель шины. ☉ Устройство позволяющее подключать к шине дополнительные платы. *См. тж. expansion board, . expansion bus, . expansion slot*

bus frequency (speed) [bʌs 'fri:kwənsɪ (spi:d)] частота шины. ☉ Тактовая частота, определяющая время выполнения операции пересылки данных.

bus grant [bʌs gra:nt] разрешение шинам

bus in [bʌs ɪn] входная шина

bus interface [bʌs ɪntə'feɪs] интерфейс шины

bus interface controller [bʌs ɪntə'feɪs kən'troulə] контроллер магистрального интерфейса

bus interface unit [bʌs ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок интерфейса шины

bus latency [bʌs 'leɪtənsɪ] (функциональная) задержка шины. ☉ Время заполнения внутреннего буфера принимающего устройства.

bus lead [bʌs li:d] шина

bus line [bʌs laɪn] шина, электрическая шина

bus lock [bʌs lɒk] захват шины

bus master [bʌs 'ma:stə] (главный) абонент, «задатчик шины», контроллер шины. ☉ Контроллер, работающий независимо от процессора и параллельно обрабатывающий запросы к шине с их приоритетом. *См. тж. bus mastering*

bus mastering [bʌs 'ma:stəɪŋ] захват шины, «мастеринг шины». ☉ Управление передачей данных по шине со стороны специального устройства, что позволяет контроллеру устройства обращаться к ШЗУ или другим устройствам, присоединенным к шине, минуя ЦП. Поддерживается в большинстве современных шин, что повышает производительность системы. *См. тж. bus master, DMA*

bus network [bʌs 'netwɜ:k] шинная сеть

bus operation [bʌs ɔpə'reɪʃən] операция шины

- bus organization** [bʌs ɔ:ɡənəi'zeɪʃən] организация шины
- bus out** [bʌs aʊt] выходная шина
- bus owner** [bʌs 'əʊnə] задатчик шины
- bus parity** [bʌs 'pærɪti] бит четности шины
- bus priority control** [bʌs praɪ'ɔrɪti kən'trɒl] приоритетное управление шиной
- bus priority structure** [bʌs praɪ'ɔrɪti 'strʌktʃə] приоритетная структура шины
- bus protocol** [bʌs 'prəʊtəkəl] протокол обмена по шине
- bus reactor** [bʌs 'ri:æktə] секционный реактор
- bus receiver** [bʌs rɪ'si:və] приемник шины
- bus repeater** [bʌs rɪ'pi:tə] шинный повторитель
- bus request (BREQ)** [bʌs rɪ'kwɛst] запрос на захват шины
- bus request sequence** [bʌs rɪ'kwɛst 'si:kwəns] последовательность запросов шины
- bus requester** [bʌs rɪ'kwɛstə] абонент шины; устройство абонент шины
- bus resolution function** [bʌs rezə'lu:ʃən 'fʌŋkʃən] функция разрешения конфликта в шине
- bus slot** [bʌs slɒt] гнездо шины
- bus state analysis** [bʌs steɪt ə'næləsɪs] анализ состояния шины
- bus state analyzer (BSA)** [bʌs steɪt 'ænəlaɪzə] анализатор состояния шин
- bus structured architecture** [bʌs 'strʌktʃəd 'a:kɪtektʃə] шинная архитектура
- bus system** [bʌs 'sɪstɪm] магистральная система
- bus system parity** [bʌs 'sɪstɪm 'pærɪti] бит четности шины
- bus terminator** [bʌs tə:mɪ'neɪtə] терминатор (оконечная нагрузка). ☞ Электрическая схема, подключаемая к концу шины с целью поддержания определенного уровня сигнала, когда шина находится в пассивном состоянии, а также для обеспечения согласованности импедансов, а, следовательно, подавления нежелательных отражений сигнала.
- bus timeout error** [bʌs 'taɪmaʊt 'erə] ошибка тайм-аута шины
- bus topology** [bʌs tə'pɒlədʒɪ] шинная топология, топология типа «шина». ☞ Архитектура сети ЭВМ, при которой все узлы подключены к общему линейному информационному каналу.
- bus transfer** [bʌs 'trænsfə] передача по шине
- bus watcher** [bʌs 'wɒtʃə] контролер шины
- busbar** ['bʌsba:] шина. ☞ Физическое средство передачи сигналов, используемое для соединения частей вычислительной системы. Сокращение термина «busbar» – bus. См. тж. trunk
- busbar wire** ['bʌsba: waɪə] шина
- bus-based** [bʌs beɪst] шинный; с шинной организацией
- bus-compatible** [bʌs kəm'pætəbl] совместимый по каналу
- bused interface** [bʌst ɪntə'feɪs] шлейфовое подключение
- Bus-High Enable (BHE)** [bʌs'haɪ ɪ'neɪbl] сигнал разрешения старшего (байта) шины, сигнал BHE

bushing ['buʃɪŋ] *n.* 1. проходной изолятор; 2. ввод

business ['bɪznɪs] *n.* дело, бизнес; *adj.* деловой; коммерческий

business accounting ['bɪznɪs ə'kaʊntɪŋ] бухгалтерский учет; коммерческие расчеты

business activities ['bɪznɪs æk'tɪvɪtɪz] деловые операции

Business And Research Scientific Interactive Calculator (BARSIC) ['bɪznɪs ænd rɪ'sə:tʃ ,saɪən'tɪfɪk ɪntə'æktɪv 'kælkjuleɪtə] язык BARSIC. ☞ Является интерпретируемым языком программирования с псевдокомпиляцией исходного кода в brc-файл (сокращение от BARSIC Compiled). Первоначально возник как надстройка над библиотеками управления научными и учебными установками. В том числе со средствами отображения графиков и проведения вычислений по формулам, задаваемым пользователем. В дальнейшем были добавлены средства визуального проектирования пользовательского интерфейса. Это объектный язык с развитыми средствами процедурного программирования (функции-выражения, подпрограммы с различными модификаторами видимости внешних элементов внутри подпрограмм, модули, структуры) и элементами объектности (набор встроенных предопределённых классов как способ организации удобного доступа к библиотекам). Предполагается добавление пользовательских классов по модели прототипирования. Среди интерпретируемых языков отличается наличием жёсткой статической проверки типов во всех синтаксических конструкциях за исключением нескольких, специально предназначенных для интерпретации. Динамическая проверка также ведётся. При этом синтаксические конструкции языка выбраны таким образом, чтобы транслятору удалось максимально точно локализовать место синтаксической ошибки. Благодаря этому резко повышается скорость разработки программ и нахождения ошибок.

business applications ['bɪznɪs æplɪ'keɪʃənz] приложения для деловой сферы, бизнес-приложения. ☞ Программы электронных таблиц, текстовых процессоров, предназначенные для подготовки презентаций и т. д. *Ср.* **general applications**

business calculating machine ['bɪznɪs 'kælkjuleɪtɪŋ mə'ʃi:n] вычислительная машина для коммерческих расчетов

business card reader ['bɪznɪs ka:d 'ri:də] устройство чтения визитных карточек

business communication network ['bɪznɪs kəmjuːnɪ'keɪʃən net'wə:k] коммерческая сеть связи; сеть для передачи финансовой и деловой информации

Business Continuity Planning (BCP) ['bɪznɪs kəntɪ'nju:ɪtɪ 'plænɪŋ] (планирование) обеспечение непрерывности бизнеса (при чрезвычайных обстоятельствах). ☞ Концепция, методы и средства, которые являются неотъемлемой частью деятельности крупных компаний и государственных предприятий. Под чрезвычайными ситуациями понимаются воздействия, приводящие к невозможности функционирования фирмы в обычном режиме, например отсутствие электроэнергии, террористические акты, пожары и т. п. катаклизмы.

Business Cordless Telephony (BCT) ['bɪznɪs 'kɔ:dles 'telɪ'fəni] деловая беспроводная телефония

business data ['bɪznɪs 'deɪtə] коммерческие данные; деловая информация

business data processing ['bɪznɪs 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка коммерческой (деловой) информации

business design facility ['bɪznɪs dɪ'zain fə'sɪlɪtɪ] средство разработки бизнес-модели

Business Disaster Recovery (BDR) ['bɪznɪs dɪs'a:stə rɪ'kʌvərɪ] восстановление деятельности после аварий, бедствий. *См. тж. BCP*

business entity ['bɪznɪs 'entɪtɪ] предприятие

business function ['bɪznɪs 'fʌŋkʃən] бизнес-функция. ☞ Группа логически взаимосвязанных задач, предназначенных для достижения поставленной бизнес-цели.

business game ['bɪznɪs geɪm] деловая игра

business graphics ['bɪznɪs g'ræfɪks] деловая графика. ☞ Средства графического представления информации в виде, принятом в деловой практике. *См. тж. area chart, bar chart, column chart, line chart, pie chart, presentation graphics*

Business Graphics Array (BGA) ['bɪznɪs g'ræfɪks ə'reɪ] матричная БИС деловой (машинной) графики, (однокристальный) процессор BGA (фирмы Texas Instruments)

business information ['bɪznɪs ɪnfə'meɪʃən] оперативно-управленческая информация

business intelligence (BI) ['bɪznɪs ɪn'telɪdʒəns] система анализа деловых данных, средства бизнес-аналитики. *См. тж. e-business intelligence*

business logic ['bɪznɪs 'lɒdʒɪk] бизнес-логика. ☞ Программный код, определяющий функциональность приложения.

business management system ['bɪznɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] коммерческая управляющая система

business object ['bɪznɪs 'ɒbdʒɪkt] бизнес-объект

business operations ['bɪznɪs ɔpə'reɪʃəns] деловые операции

business oriented language ['bɪznɪs 'ɔ:riəntɪd 'læŋgwɪdʒ] язык для описания коммерческих (экономических) задач

business PC ['bɪznɪs pi:'si:] персональный компьютер для малого бизнеса

business plan ['bɪznɪs plæn] бизнес-план

business problem ['bɪznɪs 'prɒbləm] коммерческая задача

business process ['bɪznɪs 'prəʊses] бизнес-процесс

Business Process Automation (BPA) ['bɪznɪs 'prəʊses ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация бизнес-процессов. ☞ Использование компьютерных информационных технологий для автоматизации бизнес-процессов, координации распределения заданий и распределения информации между исполнителями, а также управления выполнением работ. *См. тж. BPR, ERP*

business process improvement ['bɪznɪs 'prəʊses ɪm'pru:vmənt] модернизация бизнес-процессов

Business Process Outsourcing (BPA) ['bɪznɪs 'prəʊses 'aʊtsɔːsɪŋ] аутсорсинг бизнес-процессов. ☉ Передача на полное попечение внешней фирме базовых бизнес-процессов компании.

Business Process Reengineering (BPR) ['bɪznɪs 'prəʊses riːen'dʒɪniəriŋ] реорганизация бизнес-процесса. ☉ Методология, заключающаяся в переосмыслении и улучшении выполнения тех или иных бизнес-функций в порядке их значимости для достижения коренных улучшений основных показателей (стоимость, качество, услуги) деятельности фирмы. *См. тж. BPA, IDEFO, SADT*

business processing ['bɪznɪs 'prəʊsesɪŋ] обработка коммерческих данных; обработка деловой информации

business role ['bɪznɪs rouʃl] бизнес-правило; конструкционное правило

business rules ['bɪznɪs ruːls] бизнес-правила. ☉ Предложения SQL и операторы, настраивающие значения одной или более колонок в базе данных на специфические правила деятельности организации (пользователя).

Business Rules Language (BRL) ['bɪznɪs ruːlz 'læŋgwɪdʒ] язык деловых правил

business server ['bɪznɪs 'sɜːvə] бизнес-сервер. ☉ Главная машина предприятия (фирмы).

business software ['bɪznɪs 'sɔːftwɛə] ПО для административных и экономических приложений

business software ['bɪznɪs 'sɔːftwɛə] программное обеспечение для административных и экономических приложений

Business Software Alliance (BSA) ['bɪznɪs 'sɔːftwɛə ə'laɪəns] Альянс производителей ПО для коммерческих организаций. ☉ Организация, созданная Microsoft для борьбы с пиратством в области ПО. *См. тж. piracy, software audit*

Business Software Association (BSA) ['bɪznɪs 'sɔːftwɛə əsəʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация программно-технических компаний, ассоциация BSA

business spread set ['bɪznɪs spred set] электронная таблица для деловых операций

business telephone ['bɪznɪs 'telɪfəʊn] служебный телефонный аппарат

business-to-business (B2B) ['bɪznɪstu:'bɪznɪs] электронная коммерция по схеме «бизнес – бизнес». ☉ Схема оптовой торговли, по которой сделки через Интернет осуществляются только между предприятиями. *Ср. B2C*

business-to-consumer (B2C) ['bɪznɪs'tu:'kən'sju:mə] электронная коммерция по схеме «бизнес – потребитель» («предприятие – потребитель»). ☉ Схема розничной торговли, по которой сделки через Интернет осуществляются в основном с частными (физическими) лицами. *Ср. B2B*

business-to-employee ['bɪznɪs'tu:ɪmplɔɪ'i:] «предприятие (фирма) – сотрудник(служащий)». ☉ Система информационного обслуживания сотрудников для обеспечения эффективной работы предприятия. *См. тж. enterprise information portal*

business-to-government (B2G) ['bɪznɪs'tu:'gʌvənmənt] электронная коммерция, где в качестве сторон бизнес-отношений выступают фирмы с одной стороны и государственные учреждения с другой.

busing ['bʌsɪŋ] *n.* соединение с общей шиной

busline ['bʌslain] *n.* шина, электрическая шина

bus-organized structure [bʌs'ɔ:gənaɪzd 'strʌktʃə] шинная структура

bus-oriented [bʌs'ɔ:riətɪd] шинно-ориентированный

bus-out check [bʌs'aut tʃek] контроль выходной шины

bus-state analyzer [bʌs steɪt 'ænləaɪzə] анализатор состояния шины

bus-structured [bʌs 'strʌktʃəd] с шинной организацией; магистральный

bust [bə:st] *n.* ошибка оператора (*в криптографии*)

bust this [bʌst ðɪs] «исключить это»

busting [bə:stɪŋ] *n.* в криптологии – вскрытие (шифра или ключа)

busy ['bɪzɪ] *adj.* занятый, занято. ☞ О ресурсе, устройстве, линии и т. п. *Ср.*

free

busy back jack ['bɪzɪ bæk dʒæk] гнездо занятости (*тлф*)

busy back signal ['bɪzɪ bæk 'sɪgnəl] сигнал занятости (*тлф*)

busy channel ['bɪzɪ 'tʃænl] занятый канал

busy condition ['bɪzɪ kən'dɪʃən] состояние занятости

busy flag ['bɪzɪ flæg] «устройство занято»; флаг занятости

busy hour ['bɪzɪ 'aʊə] час наибольшей нагрузки, час наибольшей телефонной нагрузки; час пик

busy key ['bɪzɪ ki:] ключ занятости (*тлф*)

busy lamp ['bɪzɪ læmp] лампа занятости (*тлф*)

busy line ['bɪzɪ laɪn] занятая линия

busy reject ['bɪzɪ rɪ'dʒekt] отказ из-за занятости

busy signal ['bɪzɪ 'sɪgnəl] сигнал занятости. ☞ Сигнал, передаваемый устройством с целью уведомления о том, что оно не может временно принимать новые команды.

busy slot ['bɪzɪ slɒt] занятый интервал

busy state ['bɪzɪ steɪt] состояние занятости

busy status ['bɪzɪ 'steɪtəs] состояние занятости (*тлф*)

busy test ['bɪzɪ test] проба занятости (*звуковым сигналом, тлф*)

busy tone ['bɪzɪ toun] тональный сигнал занятости

busy verification ['bɪzɪ verɪfɪ'keɪʃən] проверка занятости (*линии*)

busy wait(ing) ['bɪzɪ 'weɪt(ɪŋ)] ждущий цикл, активное ожидание. ☞ Пустой цикл, выполняемый во время ожидания прерывания. *См. тж. wait loop, busy wait*

busy-back ['bɪzɪ'bæk] ответный сигнал занятости

busy-flash signal ['bɪzɪ'flæʃ 'sɪgnəl] мигающий сигнал занятости (*тлф*)

but [bʌt] *adv.* только лишь, всего лишь; *prp.* кроме; *cj.* но, а.# **but for** если бы не.# **all but** почти; кроме; чуть не; далеко не.# **cannot but** не может не + инф.# **last but one** предпоследний.# **next but one** через одного.# **nothing but** только лишь

Butler antenna ['bʌtlə æn'tenə] антенная решетка с возбуждением от диаграммообразующей матрицы Батлера

Butler matrix ['bʌtlə 'meɪtrɪks] диаграммаобразующая матрица Батлера

Butler oscillator ['bʌtlə ˌɒsɪ'leɪtə] генератор Батлера. ⊗ Двухкаскадный кварцевый генератор на двойном триоде с включением каскадов по схеме с общим анодом и общей сеткой

butt contact [bʌt 'kɒntækt] стыковой контакт

butt joint [bʌt 'dʒɔɪnt] 1. соединение встык; 2. контактное фланцевое соединение (*волновода*)

butt splice [bʌt 'splaɪs] стыковое соединение (*проводников*)

butt-coupled laser [bʌt'kʌpl 'leɪsə] лазер, состыкованный с торцом стеколоволокна; гетеролазер, состыкованный с торцом стеколоволокна

butterfield ['bʌtə'fi:ld] *n.* противорадиолокационный отражатель из проволочной сетки

butterfly circuit ['bʌtəflaɪ 'sə:kɪt] контур тиа «бабочка», резонансный контур тиа «бабочка»

butterfly tank circuit ['bʌtəflaɪ tænk 'sə:kɪt] контур тиа «бабочка», резонансный контур тиа «бабочка»

butterfly capacitor ['bʌtə:flaɪ kæ'pəsɪtə] переменный конденсатор типа «бабочка»

butterfly resonator ['bʌtə:flaɪ 'rezəneɪtə] контур типа «бабочка», резонансный контур типа «бабочка»

butterfly twin ['bʌtə:flaɪ twɪn] двойник типа «бабочка»

Butterworth filter ['bʌtətəwə:θ 'fɪltə] фильтр Баттерворда. ⊗ Фильтр с максимально плоской амплитудно-частотной характеристикой

Butterworth filter characteristic ['bʌtəwə:θ 'fɪltə kærɪktə'rɪstɪk] максимально плоская амплитудно-частотная характеристика фильтра, амплитудно-частотная характеристика фильтра по Баттерпорту

Butterworth function ['bʌtəwə:θ 'fʌŋkʃən] функция Баттерворда. ⊗ Математическая функция, используемая для получения максимально гладкой АЧХ фильтра без учета требований к ФЧХ.

butterworth response ['bʌtəwə:θ rɪs'pɒns] максимально плоская амплитудно-частотная характеристика

butting ['bʌtɪŋ] *n.* 1. стык; 2. соединение встык

butting connector ['bʌtɪŋ kə'nektə] униполярный соединитель

butt-joined record [bʌt'dʒɔɪnd 'rekɔ:d] запись, монтируемая методом склейки встык

button (BTN) ['bʌtn] *n.* 1. кнопка; 2. металлическая пластинка для изготовления сплавного перехода

button bar ['bʌtn bɑ:] панель кнопок. ⊗ В ГИП – ряд небольших пиктограмм, каждая из которых соответствует какой-либо команде. Одно из названий панели команд или панели инструментов. *См. тж.* **GUI, menu bar, title bar, toolbar**

button click ['bʌtn klɪk] щелчок кнопкой

button double click ['bʌtn 'dʌbl klɪk] двойной щелчок кнопкой

button down ['bʌtn 'daʊn] нажатие кнопки

button gadget ['bʌtn 'gædʒɪt] реквизит-кнопка; реквизит типа командной кнопки

button label ['bʌtn 'leɪbl] текст командной кнопки

button mica capacitor ['bʌtn 'maɪkə kæ'pəsɪtə] плоский коаксиальный слюдяной конденсатор. ☞ Конденсатор с металлическими обкладками в виде центрального пистона и пояска)

button microphone ['bʌtn 'maɪkrəfoun] угольный микрофон

button properties ['bʌtn 'prɒpətɪz] свойства кнопки

button switch ['bʌtn swɪtʃ] кнопочный выключатель

button up ['bʌtn ʌp] отпускание кнопки; освобождение кнопки

buttonhook contact ['bʌtnhu:k 'kɒntækt] изогнутый контакт

buzz [bʌz] *n.* заикливание; «зависать» о системе. ☞ Неисправность компьютера или его ПО, при которой он что-то делает, но не реагирует на команды.

buzz track [bʌz træk] лента с записью шумов

buzzer [bʌzə] *n.* зуммер, звуковой сигнализатор, «пищалка»

buzzer interrupter [bʌzə ,ɪntə'rʌptə] прерыватель зуммера

buzzer modulation [bʌzə ,mɒdju'leɪʃən] тональная модуляция

buzzing sound ['bʌzɪŋ saʊnd] зуммерный сигнал

by [baɪ] *prp.* 1. у, при, около; 2. посредством; 3. согласно, по; 4. к (о времени); 5. на.# **by the agency** посредством.# **by all means** во что бы то ни стало; конечно, безусловно, обязательно.# **by and by** постепенно; вскоре.# **by and large** вообще говоря.# **by as many (much)** на столько же.# **by chance** случайно.# **by constant to (with)** по сравнению с.# **by degrees** постепенно.# **by dint of** посредством.# **by eye** на глаз.# **by far** значительно; несомненно.# **by hand** вручную.# **by means of** посредством; с помощью.# **by no means** никоим образом; до сих пор.# **by now** к тому времени.# **by turns** по очереди.# **by (in) virtue of** благодаря (чему-л.), посредством (чего-л.); в силу, на основании (чего-л.).# **by the way** между прочим.# **by way of** в качестве; с целью; через, посредством, путем.# **by which means** посредством чего.# **far and by** в общем, вообще говоря

by hardware [baɪ 'ha:dwɛə] аппаратно. ☞ Аппаратным методом в отличие от программного.

by kind [baɪ kaɪnd] по размеру

by line [baɪ laɪn] строка с фамилией автора

by name [baɪ naɪm] по имени

by reference [baɪ 'refrəns] по ссылке

by scale factors [baɪ skeɪl 'fæktəz] масштаб, масштабный фактор

by searching for data [baɪ 'sɜ:tʃɪŋ fɔ: 'deɪtə] поиск данных

B-Y signal [bi:'waɪ 'sɪgnəl] цветоразностный сигнал В – Y (*в системе HTCL*)

by value [baɪ 'vælju:] по значению

byline ['baɪlaɪn] *n.* строка в газете или журнале с именем автора статьи

bypass ['baɪpɑ:s] *n.* обход; *v.* 1. обходить; 2. пренебрегать. *См. тж. traversal*

bypass battery ['baɪpɑ:s 'bætəri] буферная батарея

bypass capacitor (byp cap) ['baɪpɑ:s kə'pæsɪtə] развязывающий конденсатор

bypass channel ['baɪpɑ:s 'tʃænl] параллельный канал; обходной канал

bypass coil ['baɪpɑ:s kɔɪl] шунтирующая катушка

bypass line ['baɪpɑ:s laɪn] шина обхода

bypass mode ['baɪpɑ:s mɔʊd] режим обхода (режим работы с обходом). ☉

Открытый текст подаётся, минуя криптографическое устройство, и в силу этого не подвергается шифрующим преобразованиям.

bypass mode ['baɪpɑ:s mɔʊd] режим транзитной передачи. ☉ Режим, используемый в сетях FDDI и Token Ring при удалении одного из сетевых интерфейсов.

by-pass route [baɪ'pɑ:s raʊt] обходной путь; обходной маршрут

bypass unit ['baɪpɑ:s 'ju:nɪt] шунтирующее (коммутирующее) устройство. ☉

Для управления совместной работы (из нескольких спаренных ИБП).

bypassed mixed highs ['baɪpɑ:s 'mɪkst haɪz] сигнал яркости, полученный смещением высокочастотных компонент трёх сигналов основных цветов и передаваемый в обход модулятора или демодулятора цветовой поднесущей (*тлв*)

bypassing ['baɪpɑ:sɪŋ] *n.* параллельные ветви (вычислений или структур)

by-product ['baɪprɒdʌkt] *n.* побочный продукт

byte (binary term) [baɪt] *n.* байт, слог. ☉ **1.** Наименьшая адресуемая единица памяти (последовательность восьми двоичных разрядов (битов) обрабатываемых совместно); **2.** Единица измерения объема памяти. *См. тж. exabyte, gigabyte, kilobyte, megabyte, nibble, petabyte, terabyte, yottabyte, zettabyte*

byte addressable memory [baɪt ə'dres'eɪbl 'meməri] ЗУ с побайтовой адресацией

byte addressing on bus [baɪt ə'dresɪŋ ɒn bʌs] адресация байта на шине

byte alignment [baɪt ə'lainmənt] выравнивание по границе байта

byte array [baɪt ə'reɪ] байтовый массив, тестовый файл. *См. тж. array*

byte device [baɪt dɪ'vaɪs] устройство с байтовой структурой

byte displacement [baɪt dɪs'pleɪsmənt] расположение по байтам; размещение по байтам

Byte Enable (BE) [baɪt ɪ'neɪbl] (управляющий сигнал) разрешения (для *i*-го) байта

Byte Information Exchange (BIX) [baɪt ɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] побайтовый информационный обмен

byte instruction [baɪt ɪn'strʌkʃən] байтовая команда. ☉ **1.** Команда операции над байтами. **2.** Команда, занимающая один байт.

byte lane [baɪt leɪn] байтовый тракт (многоразрядной шины)

byte machine [baɪt mə'ʃi:n] вычислительная машина с байтовой организацией

byte mode [baɪt mɔʊd] байтовый режим

byte multiplexer channel [baɪt 'mʌltɪpleksə 'tʃænl] байт-мультиплексный канал. ☉ Канал ввода-вывода ЭВМ, предназначенный для реализации одновре-

менного обмена данными с группой относительно медленных периферийных устройств.

byte multiplexing [baɪt 'mʌltɪpleksɪŋ] байтовое уплотнение; побайтовое мультиплексирование

byte of a key [baɪt əv ə'ki:] байт ключа

byte of data [baɪt əv 'deɪtə] байт данных

byte parity [baɪt 'pærɪtɪ] четность байта

byte per second [baɪt pə: 'sekənd] байт в секунду

byte rate [baɪt reɪt] скорость передачи по байтам

byte representation [baɪt reprɪzən'teɪʃən] представление байта

byte size [baɪt saɪz] размер байта

byte size control [baɪt saɪz kən'trəʊl] изменение длины байта

byte structure [baɪt 'strʌktʃə] байтовая структура

byte stuffing [baɪt 'stʌfɪŋ] байтовая подстановка

byte substitution table [baɪt sʌbstɪ'tju:ʃən 'teɪbl] таблица байтовых замен (одномерный массив из 256 чисел от 0 до 255, каждое из которых встречается в нём лишь единожды)

byte switch [baɪt swɪtʃ] байтовый переключатель

byte transposition cipher [baɪt 'trænsprəʊzɪʃən 'saɪfə] шифр побайтовой перестановки

byte-addressable [baɪt ə'dres'eɪbl] с байтовой адресацией

byte-addressed [baɪt ə'drest] с байтовой адресацией

bytecode ['baɪtkoʊd] *n.* байткод. ☞ Код, в который компилируется программа, написанная на языке Java. *См. тж. JVM*

byte-interleaved [baɪtɪntə'li:vt] байт-мультиплексный. ☞ О передаче данных, при которой по одному физическому каналу последовательно передаются байты (символы) разных сообщений. *Ср. bit-interleaved*

byte-multiplexer channel [baɪt 'mʌltɪpleksə 'tʃænl] байт-мультиплексный канал. ☞ Мультиплексный канал с посимвольной (побайтовой) передачей данных.

byte-multiplexing [baɪt'mʌltɪpleksɪŋ] побайтовое мультиплексирование. ☞ Временное мультиплексирование, при котором каналу периодически выделяется время для передачи одного байта.

byte-ordering [baɪt ə:'dɔ:ɪŋ] порядок следования байтов. ☞ Распределение по линиям шины и по полям слов в буфере (начиная со старшего или с младшего).

byte-organized memory [baɪt ə:'gənaɪzd 'meməri] память с побайтовой организацией. ☞ Память, данные в которой записываются и считываются по одному байту.

byte-oriented [baɪt'ɔ:ɪntɪd] байтовый; с байтовой организацией; с побайтовой обработкой

byte-oriented block-ciphering algorithm [baɪt'ɔːriəntɪd blɒk'saɪfəɪŋ 'ælgə-rɪθəm] в криптологии – алгоритм побайтового блочного шифрования (при зашифровании и расшифровании используются только операции над байтами)

byte-oriented computer [baɪt'ɔːriəntɪd kəm'pjʊ:tə] компьютер с байтовой организацией

byte-oriented operand [baɪt'ɔːriəntɪd 'ɔprənd] байтовый операнд

bytes per second (Bps) [baɪts pə: 'sekənd] байт в секунду, байтс

byte-serial [baɪt'sɪəriəl] посимвольный, побайтовый. ☞ О передаче или обработке данных, при которой последовательно передаются или обрабатываются отдельные символы (байты), при этом все разряды каждого символа передаются или обрабатываются параллельно.

byte-serial highway [baɪt'sɪəriəl 'haɪweɪ] последовательно-побайтовая магистраль

byte-slice [baɪt'slaɪs] байт-модульный; секционированный по байтам

byte-swap [baɪt swɒp] с перестановкой байт

byte-type pipe [baɪt'taɪp paɪp] байтовый канал. ☞ Канал, в котором данные пересылаются в виде потока байтов. См. *тж.* **anonymous pipe, named pipe**

by-write winding [baɪ'raɪt 'wɪndɪŋ] разрядная обмотка записи

B-A converter [bi:'eɪ kən've:tə] преобразователь из двоичной формы в аналоговую

"**code breakers**" [koud 'breikəz] "Взломщики кодов". Название книги американского писателя Д. Кана, посвященной истории криптологии с древних времен до наших дней.

"**code Compilation Company**" [koud kɔmpri'leɪʃən 'kɒmpəni] "Компания по составлению кодов". Название фиктивного коммерческого предприятия, служившего прикрытием для "Американского черного кабинета".

"**Communication theory of secrecy systems**" [kəmjuni'keɪʃən 'θiəri əv 'sɪstɪmz] "Теория связи в секретных системах". Статья американского математика К. Шеннона, публикация в которой в 1949 г. ознаменовала наступление эры научной криптологии с секретными ключами.

"**cryptosaur**" ['kriptou,sɔ:r] *n.* "криптозавр" (маститый специалист-криптолог, достижения которого стали достоянием истории).

C [si:] язык Си. Процедурный язык программирования, разработанный Деннисом Ритчи (Dennis Ritchie) в начале 70-х годов в Bell Laboratories

C ++ [si: tu: plʌs] язык C++. Язык программирования высокого уровня, разработанный Бьёрном Страуструпом (Bjarne Stroustrup) в AT&T Bell Laboratories (Муррей-Хилл, Нью-Джерси) в 1983 г. Объединяет возможности языка Си с ООП. Стандартизован ISO в 1997 г. (ISO/IEC 14882). Широко распространён, используется в системном и прикладном программировании.

C band [si: bænd] диапазон С (0,5 – 1 ГГц)

C battery [si: 'bætəri] батарея смещения, сеточная батарея

C core [si: kɔ:] U-образный сердечник

C element [si: 'elɪmənt] емкостной элемент

C laser ['kɑ:bən 'leɪsə] лазер на парах углерода

C network [si: net'wɜ:k] C-образная схема; C-образная цепь

C power supply [si: 'paʊə sə'plai] источник напряжения смещения на сетке

C rings [si: riŋz] связки (*магнетрона*)

Ca laser ['kælsɪəm 'leɪsə] лазер на парах кальция

cabinet ['kæbɪnɪt] корпус, стойка, шкаф, системный блок [ПК]. обычно 19-дюймовая стойка с дверцей, в которой размещается компьютерное и/или телекоммуникационное оборудование и коммутирующие (кроссирующие, соединительные и распределительные) панели. *См. тж. box, chassis, demo rack, housing, rack*

cable ['keɪbl] *n.* 1. кабель, шнур. *См. тж. cable grooming, cable management, cable plant, cable system, twinaxial cable, underground cable*; 2. телеграмма; *v.* телеграфировать

cable and harness tester ['keɪbl ænd 'hɑ:nɪs 'testə] установка для испытания кабелей и кабельной арматуры

cable assembly ['keɪbl ə'sembli] кабель с соединителями

cable bond ['keɪbl bɒnd] кабельное соединение

cable box ['keɪbl bɒks] блок приема кабельного телевидения; телеприемник

cable bus ['keɪbl bʌs] кабельная линия; кабельная магистраль

cable choke ['keɪbl tʃouk] кабельный дроссель

- cable clamp** ['keɪbl klæmp] кабельный зажим
- cable code** ['keɪbl koud] 1. цветовой код кабельных жил, цветовая маркировка кабельных жил; 2. трехэлементный код Морзе
- cable communication** ['keɪbl kəmjʊnɪ'keɪʃən] кабельная связь
- cable complement** ['keɪbl 'kɒmplɪmənt] группа однотипных жил, пар или четверок комбинированного кабеля
- cable connection** ['keɪbl kə'nekʃən] кабельное соединение
- cable connector** ['keɪbl kə'nektə] кабельный соединитель. ⚡ Гнездовой или штыревой штепсель на конце кабеля. *См. тж.* **BNC connector, connector**
- cable core** ['keɪbl kɔ:] кабельный сердечник
- cable coupler** ['keɪbl 'kʌplə] кабельный соединитель
- cable distribution system** ['keɪbl dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система кабельного телевидения
- cable element** ['keɪbl 'elɪmənt] кабельный элемент. ⚡ Любая конструктивная часть кабеля (провод, оптоволокно и т. п.).
- cable facilities** ['keɪbl fə'sɪlɪtɪz] средства кабельной связи
- cable fill** ['keɪbl fɪl] коэффициент использования кабельных пар
- cable filler** ['keɪbl 'fɪlə] наполнитель кабеля
- cable fittings** ['keɪbl 'fɪtɪŋz] кабельная арматура
- cable grooming** ['keɪbl 'ɡru:mɪŋ] подводка, раскладка, укладка, расположение кабелей. *См. тж.* **cable management**
- cable guidance** ['keɪbl 'ɡaɪdəns] 1. наведение по проводам; 2. система наведения по проводам
- cable head-end** ['keɪbl hed'end] головная станция КВТ
- cable inlet** ['keɪbl 'ɪnlet] кабельный ввод
- cable insulation** ['keɪbl 'ɪnsjuleɪʃən] изоляция кабеля
- cable interception** ['keɪbl ,ɪntə'sepʃən] в криптологии – перехват в кабельной линии связи
- cable interface** [keɪbl ,ɪntə'feɪs] кабельное сопряжение
- cable layout** [keɪbl 'leɪaʊt] кабель-план, схема расположения кабелей
- cable link** ['keɪbl lɪŋk] кабельная шина
- cable loss** ['keɪbl lɒs] потери в кабеле
- cable management** ['keɪbl 'mænɪdʒmənt] маркировка и укладка кабелей, организация кабельного «хозяйства». *См. тж.* **cable grooming, cable plant, cable system**
- cable matcher** ['keɪbl 'mætʃə] разнополюсный переходник. *См. тж.* **gender bender, gender mender, homosexual adaptor, sex changer, female connector, male connector**
- cable modem** ['keɪbl 'mɔdəm] кабельный модем. ⚡ Модем, используемый для соединения с кабельной TV-системой. *См. тж.* **bandwidth, high-speed modem, modem**
- cable Morse code** ['keɪbl mɔ:s koud] трехэлементный код Морзе

cable plant ['keɪbl plɑ:nt] 1. кабельный участок (в сетях FDDI); 2. кабельная система. ☞ Совокупность воздушных, заглубленных и подземных кабелей.

cable segment ['keɪbl 'seɡmənt] кабельный сегмент

cable sheath ['keɪbl ʃi:θ] оболочка кабеля

cable splice ['keɪbl 'splaɪs] сrostок кабелей

cable splicing ['keɪbl 'splaɪsɪŋ] сращивание кабелей

cable system ['keɪbl 'sɪstɪm] кабельная система. ☞ Совокупность физических каналов для передачи электрических и/или оптических сигналов, включающая линейные и соединительные элементы.

cable tapping ['keɪbl tæpɪŋ] Синоним – **cable interception**

cable television relay station ['keɪbl 'telɪvɪzən 'ri:leɪ 'steɪʃən] ретранслятор кабельного телевидения

Cable Television, Cable TV (CATV) ['keɪbl 'telɪvɪzən] кабельное телевидение, КТВ. ☞ Система телевизионного вещания, покрывающая определённую область, в которой ТВ-программы передаются в дома по широкополосному коаксиальному кабелю. Ранее она называлась Community Antenna Television.

cable terminal ['keɪbl 'tə:mɪnəl] блочный кабельный соединитель

cablecasting ['keɪbl'ka:stɪŋ] *n.* радио или телевизионное вещание по кабельной сети

cable-free connection ['keɪbl'fri: kə'nekʃən] бескабельная связь

cablegram ['keɪblgræm] каблограмма, телеграмма

cabletelevision ['keɪbl'telɪkə:stɪŋ] *n.* телевизионное вещание по кабельной сети

cabling ['keɪblɪŋ] *n.* 1. проводка; 2. укладка (прокладка) кабелей

cache [kæʃ] *n.* 1. сверхоперативная память; Кэш. ☞ Программа, уменьшающая количество обращений к диску и тем самым увеличивающая скорость работы прикладных программ. Программа кэширования резервирует некоторую область памяти и переносит туда часть содержимого диска, к которой идут наиболее частые обращения. См. *тж.* **cache memory**; 2. буфер; См. *тж.* **disk cache**; 3. Добавочная плата ОЗУ небольшой емкости с очень высоким временем доступа (кэш-контроллер). Выполняет те же функции, что и кэш-программа.

cache block (line) [kæʃ blɒk (laɪn)] блок (строка) данных кэша. ☞ Минимальная единица обмена данными между основной памятью и кэшем.

cache buffer [kæʃ 'bʌfə] кэш-буфер. ☞ В сети – область ОП файлового сервера для временного хранения данных при работе с дисковой памятью, что позволяет повысить скорость системы за счет повторного обращения за данными в ОП (в кэш-буфер), а не к диску.

cache coherency (consistency) [kæʃ kou'hɪərənsɪ (kən'sɪstənsɪ)] непротиречивость, синхронизация, взаимное соответствие содержимого различных кэшей. ☞ Проблема, возникающая в многопроцессорных системах, где каждый процессор имеет собственную кэшпамять, содержащую образ части главной памяти. Если в одном из КЭШей произошло изменение этого образа, то оно должно произойти в ОЗУ, т. е. при считывании ячейки основной памяти должны выдаваться самые свежие данные, записанные в эту ячейку через любой

(другой) кэш. Эта проблема решается в основном аппаратными средствами. См. *тж.* **cache memory, SMP**

cache coherent NUMA (CC-NUMA) [kəʃ kou'hiərənt] архитектура CC-NUMA. ☞ Архитектура многопроцессорной системы с кэш-когерентным доступом к неоднородной оперативной памяти. См. *тж.* **NUMA**

cache conflict [kəʃ 'kɒnflɪkt] кэш-конфликт, конфликтная ситуация при работе кэша. ☞ Возникает, когда одновременно требуются два блока данных, отображаемых в одних и тех же адресах кэша. См. *тж.* **cache memory**

cache control [kəʃ kən'troul 'redʒɪstəz] управляющий регистр кэш-памяти

Cache Control Unit (CCU) [kəʃ kən'troul 'ju:nɪt] контроллер кэш-памяти, устройство управления кэш-памятью

cache controller [kəʃ kən'troulə] контроллер кэш-памяти. ☞ Специальная микросхема или часть процессора. См. *тж.* **cache memory, controller**

cache flush [kəʃ flʌʃ] очистка кэша

cache flushing [kəʃ flʌʃɪŋ] сброс кэш-памяти, сброс кэша

cache hit [kəʃ hɪt] удачное обращение к кэшу, «попадание», наличие нужных данных (без обращения к основной памяти). См. *тж.* **cache memory, hit rate**

cache line [kəʃ laɪn] строка кэш-памяти; строка кэша

cache line fill [kəʃ laɪn fɪl] заполнение строки кэша

cache memory [kəʃ 'meməri] сверхоперативная память, Кеш. ☞ ЗУ с малым временем доступа (в несколько раз меньшим, чем время доступа к основной оперативной памяти), используемое для временного хранения промежуточных результатов и содержимого часто используемых ячеек. Обычно энергонезависимая память, служащая для буферизации команд (instruction cache) и/или данных (data cache) из медленной памяти перед их обработкой процессором или операциями ввода-вывода с целью повышения производительности системы. По местоположению различают первичную (L1 cache) и вторичную (L2 cache) кэш-память процессора. Кроме того, кэш-память используется в контроллерах жестких дисков. См. *тж.* **cache block, cache coherency, cache conflict, cache controller, cache miss, data cache, hit rate, L1 cache, L2 cache, pipelined burst cache, write-back cache, write-through cache**

cache miss [kəʃ mɪs] неудачное обращение к кэшу, «непопадание», отсутствие нужных данных. ☞ Запрос на чтение данных кэша, потребовавший обращение к основной памяти. Ср. **cache hit**

cache program [kəʃ 'prɔʊgræm] программа, формирующая кэш-память

cache tag RAM [kəʃ'tæɡ ræm] ОЗУ тегов кэш-памяти. ☞ Микросхема, которая хранит теги и реализует тот или иной алгоритм замещения содержимого кэш-памяти. См. *тж.* **cache-data RAM**

cache unit [kəʃ 'ju:nɪt] блок кэш-памяти

cacheable mode [kəʃ'eɪbl moʊd] режим занесения данных в кэш-память, режим кэширования. См. *тж.* **cacheable-write-protect mode, noncacheable mode, nonserialized mode**

cacheable-write-protect mode [kəʃ'eɪbl'raɪt prə'tekt moʊd] режим хранения данных в кэш-памяти с защитой от записи (с возможностью только чтения). См. *тж.* **cacheable mode, noncacheable mode, nonserialized mode**

cache-buffer [kəʃ'bʌfə] кэш-буфер

cached catalog [kəʃt 'kætəlɒg] буферный каталог

cached catalogue [kəʃt 'kætəlɒg] буферный каталог (помещенный в кэш)

cached DRAM (CDRAM) [kəʃt] динамическое ОЗУ с кэшированием. См. *тж.* **DRAM**

cached memory [kəʃt 'meməri] кэшируемая память. ☉ Память, доступ к которой процессор осуществляет через кэш. Ср. **uncached memory**

cache-data RAM [kəʃ'deɪtə] ОЗУ данных кэш-памяти. См. *тж.* **cache-tag RAM**

cache-management algorithm [kəʃ'mænɪdʒmənt 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм управления кэшем

cache-miss penalty [kəʃ'mɪs 'penltɪ] накладные расходы на перезаполнение кэш-памяти (в случае отсутствия в ней нужных данных)

caching ['kæʃɪŋ] *n.* работа с использованием кэш-памяти, «кэширование». ☉ Процесс, благодаря которому часто требующиеся данные находятся в быстром кэше, а не берутся из сравнительно медленной памяти.

caching application [kəʃɪŋ æplɪ'keɪʃən] программа кэширования

caching controller [kəʃɪŋ kən'trəʊlə] кэширующий контроллер. ☉ Контроллер диска с встроенной кэш-памятью. См. *тж.* **cache, disk controller**

cactus ['kæktəs] *n.* кактус (*в теории графов*)

CAD software [sɪ:'eɪ'di: 'sɔftwɛə] математическое обеспечение САПР. ☉ Совокупность математических моделей, методов и алгоритмов для решения задач автоматизированного проектирования.

CAD subsystem [sɪ:'eɪ'di: slɒb'sɪstɪm] подсистема САПР. ☉ Составная структурная часть САПР, обладающая всеми свойствами системы и создаваемая как самостоятельная система.

CAD tool subsystem [sɪ:'eɪ'di: tu:l slɒb'sɪstɪm] инструментальная подсистема САПР. ☉ Обслуживающая подсистема САПР, предназначенная для развития программного обеспечения САПР.

caddy ['kædɪ] *n.* кэди. ☉ Специальный контейнер для укладки компакт-диска перед загрузкой. См. *тж.* **CD-ROM**

cadence ['keɪdəns] *n.* тактовый сигнал (*млг*)

cadmicon ['kædmɪkən] *n.* кадмикон (*млв*)

Cadmium (Cd) laser ['kædmɪəm 'leɪsə] лазер на парах кадмия

cadmium normal cell ['kædmɪəm 'nɔ:məl si:l] ртутно-кадмиевый нормальный элемент Вестона, нормальный элемент Вестона. ☉ Ртутно-кадмиевый элемент – гальванический элемент, ЭДС которого весьма стабильна во времени и воспроизводима от экземпляра к экземпляру.

cadmium selenide laser ['kædmɪəm si'li:naɪd 'leɪsə] лазер на селениде кадмия

cadmium selenide photoconductive cell ['kædmɪəm sɪ'li:naɪd 'fɒtə,kən'dɪktɪv si:l] фоторезистор из селенида кадмия

cadmium sulphide laser ['kædmɪəm 'sʌlfɑɪd 'leɪsə] лазер на сульфиде кадмия

cadmium vapor laser ['kædmɪəm 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах кадмия

cadmium-silver oxide cell ['kædmɪəm'sɪlvə 'ɒksaɪd si:l] оксид серебряно-кадмиевый гальванический элемент

Caesar cipher ['keɪsə 'saɪfə] в криптологии – шифр Цезаря

cage [keɪdʒ] *n.* 1. клетка; 2. обойма; 3. кассета; 4. каркас; кожух

cage antenna [keɪdʒ æn'tenə] симметричная антенна с вибраторами в виде системы тонких проводов, расположенных по образующим цилиндра или конуса (*диполь Надененко*)

cage dipole [keɪdʒ 'daɪpəʊl] «диполь-клетка». симметричный вибратор в виде системы тонких проводов, расположенных по образующим цилиндра или конуса (*диполь Надененко*)

cage winding [keɪdʒ 'wɪndɪŋ] обмотка типа «беличья клетка», короткозамкнутая обмотка типа «беличья клетка»

caging ['keɪdʒɪŋ] *n.* 1. экранирование (*металлической сеткой или решеткой*); 2. арретирование (*гироскопа*)

calcium bismuth vanadium garnet ['kælsɪəm 'bɪzməθ və'neɪdʒəm 'gɑ:nɪt] кальций-висмут-ванадиевый гранат

calcium gallium germanium garnet ['kælsɪəm 'gæljəm dʒə:'meɪnɪəm 'gɑ:nɪt] кальций-галлий-германиевый гранат

calcium vapor laser ['kælsɪəm 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах кальция

calcium-germanium substituted garnet ['kælsɪəm dʒə:'meɪnɪəm ,sʌbstɪ'tju:tɪd 'gɑ:nɪt] кальций-германий-замещенный гранат

calculate ['kælkjuleɪt] *v.* 1. вычислять, считать; подсчитывать; рассчитывать; 2. думать, полагать

calculate a encryption key given a decryption key ['kælkjuleɪt ə'dekrɪpʃən ki:] вычислять ключ зашифрования при известном ключе расшифрования

calculated ['kælkjuleɪtɪd] *adj.* вычисленный, подсчитанный; расчетный

calculated address ['kælkjuleɪtɪd ə'dres] вычисляемый адрес

calculated field ['kælkjuleɪtɪd fi:ld] вычисляемое поле. ☞ Поле БД (или отчета), содержащее результаты вычислений над другими полями. *См. тж. field, numeric field*

calculated value ['kælkjuleɪtɪd 'vælju:] расчетное значение

calculating ['kælkjuleɪtɪŋ] *n.* вычисление, подсчет, смета, калькуляция

calculating apparatus ['kælkjuleɪtɪŋ æpə'reɪtəs] счетное устройство

calculating board ['kælkjuleɪtɪŋ bɔ:d] расчетный стол; механическая номограмма

calculating capacity ['kælkjuleɪtɪŋ kæ'pæsɪtɪ] вычислительная производительность

calculating device ['kælkjuleɪtɪŋ dɪ'vaɪs] вычислительное устройство

calculating function ['kælkjuleɪtɪŋ 'fʌŋkʃən] вычислительная функция

calculating integral ['kælkjuleitɪŋ 'ɪntɪgrəl] интеграл по замкнутому контуру

calculating machine ['kælkjuleitɪŋ məʃi:n] счетная вычислительная машина

calculating memory ['kælkjuleitɪŋ 'meməri] 1. вычислительная память; 2. вычислительное запоминающее устройство

calculating of check ['kælkjuleitɪŋ əv tʃek] контрольное вычисление; контрольный расчет

calculating of cost ['kælkjuleitɪŋ əv kɒst] расчет расходов; вычисление расходов

calculating process paralleling ['kælkjuleitɪŋ 'prəʊses 'pærəleɪŋ] распараллеливание вычислительного процесса

calculating register ['kælkjuleitɪŋ 'redʒɪstə] регистр арифметического устройства

calculating speed ['kælkjuleitɪŋ spi:d] скорость вычисления

calculating time ['kælkjuleitɪŋ taɪm] время счета

calculation ['kælkjuleɪʃən] *n.* вычисление, подсчет, смета, калькуляция

calculation ['kælkjuleɪʃən] *n.* вычисление, расчет

calculation complication factor (CCF) ['kælkjuleɪʃən 'kɒmplɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент сложности вычислений

calculation data ['kælkjuleɪʃən 'deɪtə] данные (результаты) вычислений (расчетов)

calculation diagnostics ['kælkjuleɪʃən ,daɪəg'nɒstɪks] диагностика вычислений

calculation error ['kælkjuleɪʃən 'erə] ошибка вычисления

calculation key ['kælkjuleɪʃən ki:] ключ для вычисления (адреса в базах данных)

calculation of costs ['kælkjuleɪʃən əv kɒsts] расчет расходов; вычисление затрат

calculation options ['kælkjuleɪʃən 'ɒpʃənz] параметры вычислений

calculation process ['kælkjuleɪʃən 'prəʊses] вычислительный процесс

calculation statement ['kælkjuleɪʃən 'steɪtmənt] арифметический оператор

calculation table ['kælkjuleɪʃən teɪbl] вычислительная таблица

calculation time ['kælkjuleɪʃən taɪm] время вычисления

calculative ['kælkjuleɪtɪv] *adj.* вычислительный

calculator ['kælkjuleɪtə] *n.* калькулятор, вычислитель

calculator chip ['kælkjuleɪtə tʃɪp] ИС калькулятора

calculus (calculation) of probability ['kælkjuləs ('kælkjuleɪʃən) əv ,prɒbə'bɪlɪtɪ] теория вероятности

calculus ['kælkjuləs] *n.* вычисление, вычисления, исчисление

calculus of approximation ['kælkjuləs əv ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближенное вычисление, численный метод

calculus of probabilities ['kælkjuləs əv ,prɒbə'bɪlɪtɪz] исчисление вероятностей

calculus of residues ['kælkjuləs əv 'rezɪdʒu:z] теория вычетов

calculus of variation ['kælkjuləs əv ,vɛəri'eɪʃən] исчисление вероятностей

- calculus of variations** ['kælkjələs əv 'vɛəri'eɪʃəns] вариационное исчисление
- calendar** ['kælɪndə] *n.* 1. календарь; 2. указатель, индекс; 3. список
- calendar age** ['kælɪndə eɪdʒ] срок службы
- calendar life** ['kælɪndə 'laɪf] срок службы
- calendar management** ['kælɪndə 'mæniʃmənt] управление календарными событиями
- Calendar Year (CY)** ['kælɪndə jɜ:] календарный год
- calendar** ['kælɪndə] *n.* ведение календаря; составление календарного плана
- calibrate** ['kæli'breɪt] *v.* градуировать; калибровать
- CALIBRATE** ['kæli'breɪt] программа пакета Norton Utilities. ☞ Утилита Calibrate оптимизирует работу жесткого диска путем вычисления фактора чередования и последующего выполнения (при необходимости) неразрушающего форматирования низкого уровня жесткого диска с использованием более оптимального фактора чередования.
- calibrated attenuator** ['kæli'breɪtɪd ə'tenjuɪtə] калиброванный аттенюатор
- calibrated dial** ['kæli'breɪtɪd 'daɪəl] круговая шкала с делениями
- calibrated phaser** ['kæli'breɪtɪd 'feɪzə] калибровочный фазовращатель
- calibrating circuit** ['kæli'breɪtɪŋ 'sə:kɪt] схема калибровки
- calibration** ['kæli'breɪʃən] *n.* градуировка; калибровка
- calibration accuracy** ['kæli'breɪʃən 'ækjʊrəsi] точность калибровки
- calibration bar** ['kæli'breɪʃən ba:] калибровочная линейка
- calibration chart** ['kæli'breɪʃən tʃɑ:t] тарировочный график
- calibration curve** ['kæli'breɪʃən kə:v] 1. калибровочная кривая; 2. градуированная кривая
- calibration laboratory** ['kæli'breɪʃən lə'bɔ:rətɔ:ri] поверочная лаборатория
- calibration markers** ['kæli'breɪʃən 'ma:kəz] калибровочные метки
- calibration scale** ['kæli'breɪʃən skeɪl] градуированная шкала
- calibration sphere** ['kæli'breɪʃən sfiə] калиброванная сфера (*рлк*)
- calibration tape** ['kæli'breɪʃən teɪp] измерительная магнитная лента
- calibration terminal** ['kæli'breɪʃən 'tə:mɪnəl] контрольный вывод (*схемы*)
- calibration test** ['kæli'breɪʃən test] калибровка
- calibration voltage** ['kæli'breɪʃən 'vɔ:ltɪdʒ] калибровочное напряжение
- calibrator** ['kæli'breɪtə] *n.* калибратор
- calibrator of power** ['kæli'breɪtə əv 'paʊə] калибратор мощности
- California Institute of Technology (Caltech)** [kæli'fɔ:njə 'ɪnstɪtju:t əv tek'nɔ:lədʒɪ] Калифорнийский технологический институт
- call** [kɔ:l] *n.* 1. вызов (*подпрограммы*), обращение (*к подпрограмме*). ☞ Передача параметров и управления подпрограмме или функции, которые выполняют необходимые действия и возвращают управление вызвавшей программе. 2. вызов, соединение. ☞ Установление логической или физической связи между двумя узлами сети передачи данных. *v.* 1. вызывать (*подпрограмму*), обращаться (*к подпрограмме*); 2. звать; 3. называть; 4. требовать; предусматривать (**for**);

5. называть (**forth**).# **to call attention (to)** обращать внимание (на).# **to call (bring) into action (play)** приводить в действие; осуществлять.# **to call (bring) into being** вводить в действие, создавать

CALL [kɔ:l] пакетная команда. ☞ Внутренняя пакетная команда DOS (Novell DOS), которая вызывает один командный файл из другого или программу с последующим возвратом к вызывающему файлу.

Call Accounting System (CAS) [kɔ:l ə'kauntɪŋ 'sɪstɪm] система учета вызовов (в КТ)

call address [kɔ:l ə'dres] адрес вызова (*подпрограммы*)

call alert paging [kɔ:l ə'lə:t 'reɪdʒɪŋ] передача сигнала системы поискового вызова

call alert receiver [kɔ:l ə'lə:t rɪ'si:və] приемник сигналов поискового вызова

call allocator [kɔ:l 'æləkeɪtə] распределитель вызовов

call announcer [kɔ:l ə'naʊnsə] акустический указатель вызова (*тлф*)

Call Appearance (CA) [kɔ:l ə'pɪərəns] поступление (телефонного) вызова

call attempt [kɔ:l ə'tempt] проба линии вызываемого абонента

call back (callback) ['kɔ:l bæk] возвратный вызов, обратный вызов

call back (call-back) [kɔ:l bæk] возвратный вызов, обратный вызов. ☞ Возможность, предоставляемая некоторыми операторами связи, перезванивать при получении звонка от абонента, пользующегося такой услугой. Позволяет освободить звонящего от оплаты разговора и увеличить степень защиты информации, так как список телефонов абонентов определен.

call back function [kɔ:l bæk 'fʌŋkʃən] 1. косвенно вызываемая функция; 2. функция, вызываемая извне. ☞ Функция прикладной программы, вызываемая ядром Windows. Такие функции имеют пролог и эпилог.

call back modem [kɔ:l bæk 'modem] модем обратного вызова

Call Behavior Analysis (CBA) [kɔ:l bɪ'heɪvjə ə'næləsɪz] анализ поведения звонков. ☞ В системах обнаружения телефонного мошенничества. См. *тж.* **FDS**

call bell [kɔ:l bel] вызывной звонок (*тлф*)

call button [kɔ:l 'bʌtn] вызывная кнопка

call by address [kɔ:l baɪ ə'dres] вызов по адресу

call by chain [kɔ:l baɪ tʃeɪn] вызов по цепочке

call by name [kɔ:l baɪ neɪm] вызов по имени. ☞ Вызов, в котором явно указывается имя программы.

call by number [kɔ:l baɪ 'nʌmbə] вызов по номеру, кодовый вызов

call by pattern [kɔ:l baɪ 'pætən] вызов по образцу. ☞ Вызов посредством задания образца, состоящего из условия и цели. При таком вызове управляющая система запускает все подпрограммы с удовлетворяющим образцу заголовком.

call by reference [kɔ:l baɪ 'refrəns] передача параметра по ссылке. ☞ В программировании – способ передачи параметров вызываемой функции, подпрограмме или процедуре, при котором передаются не сами значения параметров,

а их адреса. *Ср.* **call by value**; *См. тж.* **colling conventions, parameter passing, parameter passing by reference**

call by value [kɔ:l baɪ 'vælju:] передача параметра по значению. ☞ В программировании – способ передачи параметров вызываемой функции, подпрограмме или процедуре, при котором передаются актуальные значения параметров. *Ср.* **call by reference**; *См. тж.* **colling conventions, parameter passing, parameter passing by value**

call center [kɔ:l 'sentə] центр телефонного обслуживания, центр обработки звонков (вызовов). ☞ Приложения КТ, позволяющие организовывать сервисные, консультационные, справочные и операционные центры по обслуживанию клиентов по телефону. *См. тж.* **ACD, call management, CTI, IVR, TTS**

call chain [kɔ:l tʃeɪn] цепочка вызовов; вызывающая последовательность

call chaining [kɔ:l 'tʃeɪnɪŋ] последовательная передача вызовов

call circuit [kɔ:l 'sə:kɪt] вызывная цепь (*млф*)

call command [kɔ:l kə'ma:nd] команда вызова

call concentrator [kɔ:l 'kɒnsentretə] концентратор вызовов

call confirmation protocol [kɔ:l kɒnfə'meɪʃən 'prəʊtəkɔ:l] протокол подтверждения вызова

call control [kɔ:l kən'trəʊl] управление соединением; контроль по вызову

call control function [kɔ:l kən'trəʊl 'fʌŋkʃən] функция управления вызовом

call control unit [kɔ:l kən'trəʊl 'ju:nɪt] блок контроля вызова

call counter [kɔ:l 'kaʊntə] счетчик вызовов

call deflection [kɔ:l dɪ'fleksʃən] отклонение запроса связи

Call Detail Recording (CDR) [kɔ:l 'di:teɪl 'rekɔ:dɪŋ] детальная регистрация вызовов (абонента). ☞ Функция коммутатора, которая используется тарификационными системами для учета и расчета повременной оплаты телефонных разговоров. *См. тж.* **AMA, FDS**

call detector [kɔ:l dɪ'tektə] детектор вызовов

call directing character [kɔ:l dɪ'tektətɪŋ 'kærɪktə] символ идентификации вызова

call directing code [kɔ:l dɪ'rektɪŋ kəʊd] 1. код направления вызова; 2. код идентификации вызова (*млф*)

call display [kɔ:l dɪs'pleɪ] указатель вызовов (*млф*)

call distribution [kɔ:l dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение вызовов

call distributor [kɔ:l dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель вызовов (*млф*)

call diversion [kɔ:l daɪ'və:ʃən] изменение маршрута прохождения вызова

call error [kɔ:l 'erə] ошибка вызова

call forwarding [kɔ:l 'fɔ:wədɪŋ] прохождение сигнала

call frequency [kɔ:l 'fri:kwənsɪ] частота вызова

call gate [kɔ:l geɪt] шлюз вызова

call holding time [kɔ:l 'həʊldɪŋ taɪm] время удержания соединения

call indicator [kɔ:l 'ɪndɪkətə] указатель вызовов (*млф*)

call information processing [kɔ:l ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка данных о вызовах (*млф*)

call instruction [kɔ:l ɪn'strʌkʃən] команда обращения, команда вызова подпрограммы

call key [kɔ:l ki:] кнопка вызова

Call Level Interface (CLI) [kɔ:l 'levl ɪntə'feɪs] API уровня вызовов SQL.  Разработанная группой SAG спецификация метода формирования запросов к БД на языке SQL из приложений. См. *тж.* **application, data-base, ODBC**

call library [kɔ:l 'laɪbrəri] библиотека вызовов

call management [kɔ:l 'mænɪdʒmənt] управление телефонными вызовами. См. *тж.* **call center**

call management system [kɔ:l 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления вызовами

call menu [kɔ:l 'menju:] меню вызова

call meter [kɔ:l 'mi:tə] счетчик вызовов

call number [kɔ:l 'nʌmbə] вызываемый номер

call of zero (CZ) [kɔ:l ɔv 'ziəʊ] вызов по нулю

call off [kɔ:l ɔ:f] отзывать

call office [kɔ:l 'ɔfɪs] переговорный пункт

call processor [kɔ:l 'prəʊsesə] процессор обработки вызовов

call program [kɔ:l 'prəʊgræm] программа вызова

call queuing system [kɔ:l 'kju:ɪŋ 'sɪstɪm] система с накоплением вызовов (*млф*)

call request [kɔ:l rɪ'kwest] вызов; запрос

call service [kɔ:l 'sɜ:vɪs] обслуживание вызова

call set-up time [kɔ:l set'ʌp taɪm] время соединения

call sharing [kɔ:l 'ʃɛərɪŋ] разделение по вызовам

call sign [kɔ:l 'sɪg] позывной сигнал

call sign cipher [kɔ:l 'sɪg 'saɪfə] шифратор позывных сигналов.  Используется для шифрования позывных сигналов и другой сигнальной информации.

call signal [kɔ:l 'sɪgnəl] позывные; сигнал вызова

call signaling processing [kɔ:l 'sɪgnəlɪŋ 'prəʊsesɪŋ] обработка вызывных сигналов (*млф*)

call stack [kɔ:l stæk] стек вызовов

call supervision [kɔ:l 'sju:pə'vɪzən] контроль связи абонентов

call switch [kɔ:l swɪtʃ] искатель вызовов (*млф*)

call to subroutine [kɔ:l tu: səb'ru:'tɪn] вызов подпрограммы; обращение к подпрограмме

call tracing [kɔ:l 'treɪsɪŋ] выявление вызывающего абонента; трассировка вызова

call up [kɔ:l ʌp] *v.* вызывать

call up procedure [kɔ:l ʌp prə'si:ʃə] процедура вызова

call vector [kɔ:l 'vektə] вектор перехода

- call volume** [kɔ:l 'vɔljum] интенсивность потока вызовов (*млф*)
- call waiting** [kɔ:l 'weɪtɪŋ] отложенный звонок
- call word** [kɔ:l wə:d] вызывающее слово
- callback API** ['kɔ:lbæk eɪ'pi:'aɪ] функция прикладного интерфейса, требующая обратного вызова
- call-back apparatus** [kɔ:l'bæk æpə'reɪtəs] телефонный автомат с кнопкой для обратного вызова
- callback function** ['kɔ:lbæk 'flŋksjən] функция внешнего (обратного) вызова, внешний вызов, экспортируемая функция
- callback routine** ['kɔ:lbæk ru:'ti:n] вызываемая подпрограмма. ☞ Подпрограмма, которой передается управление по команде вызова подпрограммы или по команде перехода. *См. тж. branch instruction, calling routine*
- call-back scheme** [kɔ:l'bæk ski:m] схема с обратным вызовом (*в защите ЭВМ*)
- call-back security** ['kɔ:lbæk sɪ'kjʊərɪtɪ] защита с помощью обратного вызова
- callback structure** ['kɔ:lbæk 'strʌktʃə] структура обратного вызова
- call-back telephone** [kɔ:l'bæk 'telɪfoun] телефонный аппарат с кнопкой для обратного вызова
- call-back telephone set** [kɔ:l'bæk 'telɪfoun set] телефонный аппарат с кнопкой для обратного вызова
- call-by-name (CBN)** [kɔ:l'baɪ'neɪm] вызов по имени. *См. CBV*
- call-by-value (CBV)** [kɔ:l'baɪ'vælju:] вызов по значению. *См. CBN*
- call-confirmation signal** [kɔ:l kən'fə'meɪʃən 'sɪgnəl] сигнал контроля послышки вызова (*млф*)
- call-control signal** [kɔ:l kən'troul 'sɪgnəl] сигнал контроля послышки вызова (*млф*)
- called** [kɔ:ld] вызываемый; вызванный
- called directory number** [kɔ:ld dɪ'rektəri 'nʌmbə] номер вызываемого аппарата
- called ID** [kɔ:ld aɪ:'di:] идентификация абонента
- called line** [kɔ:ld laɪn] вызываемая линия (*млф*)
- called party** [kɔ:ld 'pa:tɪ] вызываемый абонент
- called program** [kɔ:ld 'prɔʊgræm] вызываемая программа
- called subroutine** [kɔ:ld səb'ru:'tɪn] вызываемая подпрограмма
- called subscriber** [kɔ:ld səb'skraɪbə] вызываемый абонент (*млф*)
- called subscriber identification** [kɔ:ld səb'skraɪbə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] кадр идентификации вызываемого абонента
- called terminal number** [kɔ:ld 'tɜ:mɪnl 'nʌmbə] номер вызываемого аппарата
- called traffic** [kɔ:ld 'træfɪk] входящая нагрузка
- called-number signals** [kɔ:ld'nʌmbə 'sɪgnəlz] сигналы набора номера (*млф*)
- Called-Party Number (CPN)** [kɔ:ld'pa:tɪ 'nʌmbə] номер вызываемого абонента

called-party release [kɔ:ld'pa:ti n'li:z] односторонний отбой со стороны вызываемого абонента

called-subscriber release [kɔ:ld səb'skraɪbə n'li:z] односторонний отбой со стороны вызываемого абонента

caller ['kɔ:lə] *n.* вызывающая программа

caller chain ['kɔ:lə tʃeɪn] цепочка вызовов; цепочка запросов

Caller Identification (Caller-ID) ['kɔ:lə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификатор вызывающего абонента (КТ). ☞ Распространённый в Канаде и США метод передачи в цифровом и закодированном виде идентификационных данных вызываемому абоненту. Передача осуществляется между первым и вторым зуммером. *См. тж. ANI*

caller's telephone station ['kɔ:ləz 'telɪfoun 'steɪʃən] абонентский пункт

calligraphic [kə'ɪgrəfɪk] *n.* 1. каллиграфический принцип; 2. каллиграфический

calligraphic graphics [kə'ɪgrəfɪk g'ræfɪks] каллиграфическая графика

calligraphics display [kə'ɪgrəfɪks dɪs'pleɪ] векторный дисплей. *См. тж. vector-mode display*

calligraphy pen [kə'ɪgrəfɪ pen] каллиграфическое перо

call-in [kɔ:l'ɪn] вызов

call-indicator pulse [kɔ:l'ɪndɪkətə pʌls] импульс замыкания реле указателя вызова (*млф*)

calling ['kɔ:lɪŋ] *n.* вызов; *adj.* 1. вызываемый; 2. вызывающий

calling branch ['kɔ:lɪŋ bra:nʃ] вызывающая последовательность

calling conventions ['kɔ:lɪŋ kən'venʃənz] соглашения о связях, соглашение о вызовах. ☞ В программировании – соглашения, определяющие последовательность команд и порядок передачи аргументов при вызове процедуры или функции. Аргументы могут передаваться в регистрах, через стек, через общую область памяти. В стек они могут помещаться слева направо или справа налево (т. е. в обратном порядке) по списку аргументов в строке вызова процедуры. Число аргументов может быть переменным. *См. тж. argument, call by reference, call by value, parameter passing, register, stack*

calling device ['kɔ:lɪŋ dɪ'vaɪs] вызывное устройство

calling directory number ['kɔ:lɪŋ dɪ'rektəri 'nʌmbə] номер вызывающего аппарата

calling drop ['kɔ:lɪŋ drɒp] 1. вызывной клапан; 2. отпадание вызывного клапана

calling equipment ['kɔ:lɪŋ ɪ'kwɪpmənt] устройство вызова, вызывное устройство (*млф*)

calling jack ['kɔ:lɪŋ dʒæk] вызывное гнездо (*млф*)

calling key ['kɔ:lɪŋ ki:] вызывной ключ (*млф*)

calling lamp ['kɔ:lɪŋ læmp] вызывная лампа (*млф*)

calling line ['kɔ:lɪŋ laɪn] вызывающая линия (*млф*)

calling macro ['kɔ:lɪŋ 'mækrəʊ] вызов макрокоманды

- calling order** ['kɔ:lɪŋ ə:'dɒ] вызывающая (отсылающая) команда
- calling party** ['kɔ:lɪŋ 'pa:tɪ] вызывающий абонент
- Calling Party Pays (CPP)** ['kɔ:lɪŋ 'pa:tɪ peɪs] вызывающая сторона платит. ☉ Один из принципов оплаты услуг в телефонии.
- calling plug** ['kɔ:lɪŋ plʌɡ] вызывной штепсель
- calling procedure statement** ['kɔ:lɪŋ prə'si:ʒə 'steɪtmənt] оператор вызова процедуры, оператор обращения к процедуре
- calling program** ['kɔ:lɪŋ 'prɒɡræm] вызывающая программа
- calling rate** ['kɔ:lɪŋ reɪt] интенсивность телефонной нагрузки
- calling register** ['kɔ:lɪŋ 'redʒɪstə] регистр запросов; регистр вызовов
- calling relay** ['kɔ:lɪŋ rɪ'leɪ] вызывное реле (*млф*)
- calling routine** ['kɔ:lɪŋ ru:'ti:n] вызывающая подпрограмма. ☉ Подпрограмма, инициирующая вызов другой подпрограммы. *См. тж. called routine, routine*
- calling sequence** ['kɔ:lɪŋ 'si:kwəns] соглашение о связях. ☉ Последовательность команд, используемая в данной системе программирования для обращения к процедурам и передачи параметров и результатов.
- calling side** ['kɔ:lɪŋ saɪd] передающая сторона (*системы связи*)
- calling stack** ['kɔ:lɪŋ stæk] стек вызывающей программы
- calling statement** ['kɔ:lɪŋ 'steɪtmənt] оператор обращения
- calling subscriber** ['kɔ:lɪŋ səb'skraɪbə] вызывающий абонент (*млф*)
- calling task** ['kɔ:lɪŋ ta:sk] вызывающая задача
- calling terminal number** ['kɔ:lɪŋ 'tə:mɪnl 'nʌmbə] номер вызывающего аппарата
- calling traffic** ['kɔ:lɪŋ 'træfɪk] исходящая нагрузка
- calling-line identification** ['kɔ:lɪŋ'laɪn aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] определение номера вызывающего абонента
- calling-party release** ['kɔ:lɪŋ'pa:tɪ rɪ'li:z] односторонний отбой со стороны вызывающего абонента
- calling-subscriber release** ['kɔ:lɪŋ səb'skraɪbə rɪ'li:z] односторонний отбой со стороны вызывающего абонента
- callout** ['kɔ:lɔ:t] *n.* выноска, метка-идентификатор элемента иллюстрации, изображения на экране или чертежа. *См. тж. bottom note, footnote*
- call-reply system** [kɔ:l rɪ'plai 'sɪstɪm] запросно-ответная система; система «запрос-ответ»; диалоговая система
- calls intercepting** ['kɔ:lz ɪntə'septɪŋ] перехват вызовов
- callstack** ['kɔ:l'stæk] *n.* стек вложенных подпрограмм, стек вызовов
- call-station code** [kɔ:l'steɪʃən kɔ:nd] вызывной код станции
- call-tone level** [kɔ:l'təʊn 'levl] громкость вызываемого сигнала (*млф*)
- callword** ['kɔ:l'wɔ:d] слово-позывной
- calomel electrode** ['kæləmel ɪ'lektroʊd] каломейный электрод. ☉ Электрод, использующийся в качестве электрода сравнения в гальванических элементах.

calomel half cell ['kæləmel ha:f si:l] каломельный электрод сравнения. ☞ Электрод, использующийся в качестве электрода сравнения в гальванических элементах. Каломельный электрод состоит из платиновой проволоочки, погружённой в каплю ртути, помещённую в насыщенный каломелью раствор хлорида калия определённой концентрации.

calomel reference electrode ['kæləmel 'refrəns i'lektroʊd] каломельный электрод. ☞ Электрод, использующийся в качестве электрода сравнения в гальванических элементах.

calorescence [kælə'resns] *n.* калоресценция. ☞ Свойство невидимых тепловых лучей при известных условиях превращаться в видимые лучи.

calorimeter [kælə'rimi:tə] *n.* калориметр. ☞ Прибор для измерения количества теплоты, выделяющейся или поглощающейся в каком-либо физическом, химическом или биологическом процессе. Термин «калориметр» был предложен А. Лавуазье и П. Лапласом (1780 г.).

calorimeter system [kælə'rimi:tə 'sɪstɪm] ваттметр калориметрического типа, ваттметр калориметрического поглощающего типа

calorimetry [kælə'rimɪtri] *n.* калориметрия. ☞ Совокупность методов измерения количества теплоты, выделяющейся или поглощаемой при протекании различных физических или химических процессов. Методы калориметрии применяются при определении теплоемкости, тепловых эффектов химических реакций, растворении, смачивании, адсорбции, радиоактивного распада и др.

cam [kæm] *n.* бегунок

cam actuator [kæm 'æktʃueɪtə] кулачок привода

cam potentiometer [kæm pə'tenʃi'ɒmɪtə] кулачковый переменный резистор

cam switch [kæm swɪtʃ] кулачковый переключатель

camber of stylus ['kæmbə əv 'stajləs] поперечный наклон (*записывающего*) резца *или* иглы, поперечный наклон (*записывающего*) резца *или* воспроизводящей иглы

cambric ['keɪmbɪk] *n.* электроизоляционная ткань

camcoder ['kæm'kɒdə] камкодер; видеокамера

camcorder ['kæmkɔ:də] записывающая видеокамера

camera ['kæmərə] *n.* камера

camera amplifier ['kæmərə 'æmplɪfaɪə] камерный предварительный усилитель

camera cable ['kæmərə 'keɪbl] камерный кабель (*тлв*)

camera chain ['kæmərə tʃeɪn] 1. камерный канал; 2. тракт передачи изображения

camera channel ['kæmərə 'tʃænl] камерный канал (*тлв*)

camera control ['kæmərə kən'troʊl] управление камерой (*тлв*)

camera linearity test ['kæmərə 'laɪnərɪti test] проверка линейности разверток передающей телевизионной камеры

camera monitor ['kæmərə 'mɒnɪtə] монитор телевизионной камеры

camera point ['kæmərə pɔɪnt] точка наблюдения, точка расположения (камеры). *См. тж. vantage point*

camera position ['kæmərə pə'zɪʃən] расположение точки обзора

camera ready ['kæmərə 'redɪ] текст, графика, изображения и т. д., готовые для офсетной печати. ☉ Последняя редакция документа, статьи, рекламы.

camera ready copy ['kæmərə 'redɪ 'kɒpi] оригинал-макет; оттиск полиграфического качества. *См. тж. printing quality*

camera signal ['kæmərə 'sɪgnəl] камерный сигнал

camera spectral characteristic ['kæmərə 'spektrəl ,kærɪktə'rɪstɪk] спектральная характеристика камеры, спектральная характеристика передающей телевизионной камеры

camera storage tube ['kæmərə 'stɔːrɪdʒ tjuːb] передающая запоминающая ЭЛТ

camera taking characteristic ['kæmərə 'teɪkɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪk] спектральная характеристика камеры, спектральная характеристика передающей телевизионной камеры

camera tube ['kæmərə tjuːb] передающая ЭЛТ

cameraman ['kæmərə'mæn] *n.* 1. телеоператор, телевизионный оператор; 2. кинооператор

camera-microscope ['kæmərə'maɪkrəʊskəʊp] микрофотосъемочная камера

camera-tube gamma ['kæmərə'gæmə 'tjuːb 'gæmə] гамма передающей ЭЛТ, показатель гамма передающей ЭЛТ

camera-tube sensitivity ['kæmərə'tjuːb 'sensɪtɪvɪtɪ] интегральная чувствительность передающей телевизионной трубки

camera-type telecine ['kæmərə'taɪp 'teli'saɪn] камерный телекинопроектор

Campbell bridge ['kæmpbel brɪdʒ] мост Кэмпбелла, мост для измерения взаимной индуктивности

Campbell-Colpitz bridge ['kæmpbel'kɒlpɪtʃ brɪdʒ] мост для измерения емкости методом замещения

camp-on [kæmp'ɒn] задержка вызова, задержка вызова занятой линии

camp-on switch [kæmp'ɒn swɪtʃ] последовательная коммутация; последовательное переключение

camp-on switching [kæmp'ɒn 'swɪtʃɪŋ] последовательная коммутация

campus ['kæmpʊs] *n.* комплекс зданий, кампус. ☉ Совокупность нескольких зданий одной организации, расположенных на ограниченной территории, например университетский городок.

Campus Area Network (CAN) ['kæmpʊs 'æəriə 'netwɜːk] университетская сеть

campus subsystem ['kæmpʊs slɒb'sɪstɪm] внешняя подсистема

Campus Wide Information System (CWIS) ['kæmpʊs waɪd ,ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] информационная система кампуса (небольшого городка). ☉ Содержит новости из учебных заведений. *См. тж. information system*

Campus-Area Network (CAN) ['kæmpus'ɛəriə 'netwə:k] кампусная сеть. ☞
Компьютерная сеть, объединяющая локальные сети близко расположенных
зданий. См. тж. LAN, MAN

campus-based center ['kæmpus beɪst 'sentə] университетский вычислитель-
ный центр

campus-based computer center ['kæmpus beɪst kəm'pjʊ:tə 'sentə] универси-
тетский вычислительный центр

cam-type controler [kæm'taɪp kən'trəʊlə] кулачковый регулятор

cam-type regulator [kæm'taɪp 'regjulaɪtə] регулятор кулачкового типа

cam-type switch [kæm'taɪp swɪtʃ] кулачковый переключатель

CAN (cancel) символ отмены. ☞ Управляющий символ, отменяющий пре-
дыдущий принятый символ или группу символов. В коде ASCII представлен
числом 24.

can [kæn] *n.* 1. наушники; 2. стакан, колпак; *v.* герметизировать

Canadian Broadcasting Corporation ['kænədəɪən 'brɒdka:stɪŋ ,kɔ:pə'reɪʃən]
Канадская радиовещательная корпорация, Си-би-си

canal [kə'næl] *n.* канал

canal fuel cell [kə'næl fjuəl si:l] трубчатый топливный элемент

canal rays [kə'næl reɪz] каналовые лучи. ☞ Поток быстро движущихся час-
тиц, проходящих через узкие отверстия (каналы) в металлич. катоде газораз-
рядной трубки в закатоде пространство.

cancel ['kænsəl] *n.* отмена; *v.* 1. прерывать (*выполнение программы или опе-
рации*); 2. аннулировать, отменять; 3. сокращать

cancel character ['kænsəl 'kærɪktə] символ отмены. См. тж. CAN

cancel command ['kænsəl kə'ma:nd] команда прекращения; команда отмены

cancel key ['kænsəl ki:] клавиша отмены; клавиша сброса

cancel request ['kænsəl rɪ'kwɛst] запрос отмены задания; отмена запроса

cancel text transfer ['kænsəl tekst 'trænsfə] отменить пересылку текста

cancel transmission ['kænsəl trænz'mɪʃən] отмена пересылки

cancel was selected ['kænsəl wɒz sɪ'lektɪd] была выбрана отмена команды

cancelling ['kænsəlɪŋ] *n.* отмена

cancellation [kænsə'leɪʃən] *n.* 1. потеря точности. ☞ Уменьшение числа зна-
чащих разрядов при вычитании близких по величине чисел. 2. гашение; стира-
ние; 3. отмена, аннулирование, прекращение; 4. сокращение

cancellation amplifier [kænsə'leɪʃən 'æmplɪfaɪə] компенсационный усили-
тель

cancellation coil [kænsə'leɪʃən kɔɪl] компенсационная катушка, компенса-
ционная обмотка

cancellation ratio [kænsə'leɪʃən 'reɪʃɪou] коэффициент подавления (*сигналов,
обусловленных мешающими отражениями*)

cancellation request [kænsə'leɪʃən rɪ'kwɛst] отмена вызова

cancellator [kænsə'leɪtə] *n.* 1. подавитель, устройство подавления; 2. эхопо-
давитель, эхозаградитель

canceller ['kænsələ] *n.* 1. подавитель, устройство подавления; 2. эхоподавитель, эхозаградитель

candela [kən'dela:] *n.* кандела, кд. ☉ Единица силы света, одна из семи основных единиц Международной системы единиц (СИ).

candidate ['kændɪdɪt] *n.* кандидат

candidate for a key ['kændɪdɪt fə: ə'ki:] Синоним – **candidate key**

candidate key ['kændɪdɪt ki:] возможный ключ. ☉ В реляционной модели данных – отличное от первичного ключа подмножество атрибутов отношения, совокупность значений которых однозначно идентифицирует кортеж этого отношения. 2. возможный ключ (при криптоанализе).

candidate list ['kændɪdɪt list] список кандидатов

candidate package ['kændɪdɪt 'rækɪdʒ] пакет программ, пригодный для применения

candle lamp ['kændl læmp] плазменнообразная лампа

candlepower [kændl'paʊə] *n.* 1. сила света (в *канделах*); 2. британская стандартная свеча (1.02 кд)

candoluminescence ['kændou,lu:mɪ'nesəns] *n.* кандолюминесценция. ☉ Люминесценция, возбуждаемая при рекомбинации радикалов на поверхности. Именуется также «калильным свечением», «температурной люминесценцией» или «люминесценцией накаливаемых тел». Проявляется в виде избыточной видимой светимости сверх теплового равновесного излучения за счет переноса энергии из невидимой части спектра.

canister ['kænɪstə] *n.* канистра (контейнер, используемый для хранения и транспортировки перфорированной или телетайпной ленты с ключевой информацией)

canned message [kænd 'mesɪdʒ] сообщение с фиксированным форматом

canned program [kænd 'prɒgræm] (тестовая) программа-модуль (для тестирования конкретной ИС)

canned software [kænd 'sɒftwɛə] стандартное ПО. ☉ Массовое ПО, такое как тестовые процессоры и электронные таблицы. *См. тж.* **bundled software, custom software, off-the-shelf software, packaged software**

cannibalization ['kænɪbəlaɪzɪʃən] *n.* замена блоков *или* узлов одной системы блоками *или* узлами другой аналогичной системы

cannon plug ['kænpɒn plʌg] цилиндрический штепсель

Cannot «...» a network drive ['kænɒt ə nət'wɜ:k draɪv] Не могу выполнять команду «...» в сети.

Cannot «...» to a reserved device ['kænɒt tu: ə rɪ'zɜ:vd dɪ'vaɪs] Не найдена команда «...» в резервном дисковом.

Cannot «...» to or from an ASSIGNED or SUBSTed drive ['kænɒt tu: ə: frɒm ə'saɪnd ə: 'sʌbstɪd draɪv] Команда «...» не может работать с джисководом, к которому применены команды ASSIGN или SUBST (до версии DOS 6.0).

Cannot add to document dictionary. Document has to name ['kænɒt æd tu: 'dɒkjumənt 'dɪkʃənəri 'dɒkjumənt hæz tu: neɪm] Не могу удалить документ в словаре. Укажите имя документа.

Cannot continue ['kænət kən'tɪnju:] Не могу продолжить (выполнение программы).

Cannot copy file to itself ['kænət 'kɔpɪ faɪl tu: ɪt'self] Не могу копировать файл «сам в себя».

Cannot copy files to themselves ['kænət 'kɔpɪ falz tu: ðəm'selvz] Не могу копировать файлы в тот же каталог, где они расположены.

Cannot create extended DOS partition without primary DOS partition on disk 1 ['kænət kri:'eɪt ɪks'tendɪd dɔs pa:'tɪʃən wɪð'aut 'praɪməɪ dɔs pa:'tɪʃən ɒn dɪsk wʌnz] Нельзя создать расширенный раздел DOS без создания основного раздела DOS на диске 1 (жесткий диск).

Cannot create file ['kænət kri:'eɪt faɪl] Не могу создать файл.

Cannot create logical DOS drive without an extended DOS. Partition on the current drive ['kænət kri:'eɪt 'lɔdʒɪkəl dɔs draɪv wɪð'aut ən'ɪks'tendɪd dɔs pa:'tɪʃən ɒn ðə'klɪənt draɪv] Нельзя создать логический дисковод DOS без выделения DOS. Разделение текущего дисковода.

Cannot delete content of clipboard ['kænət dɪ'li:t 'kɒntent ɒv 'klɪpbɔ:d] Нельзя удалить содержимое буфера (клипборда).

Cannot delete file ['kænət dɪ'li:t faɪl] Нельзя удалить файл.

Cannot do binary reads from a device ['kænət du: 'baɪnəri ri:dz frɒm ə dɪ'vaɪs] Не могу считать информацию с диска в двоичной форме. ☞ Опушен параметр /B или после имени дисковода используется параметр /A в режиме ASCII.

Cannot exec «file_name» ['kænət eks faɪl neɪm] Не найден исполнительный файл «имя_файла».

Cannot find ['kænət faɪnd] Не найден, не могу найти.

Cannot find «file_name». Name are correct ['kænət faɪnd faɪl neɪm neɪm a: kə'rekt] Не найден файл «имя_файла». Исправте имя файла.

Cannot find adapter ['kænət faɪnd ə'dæptə] Не найден адаптер.

Cannot find GRAPHICS profile ['kænət faɪnd g'ræfɪks 'prɒufi:l] Не найдены параметры файла GRAPHICS.

Cannot find library file. Enter new drive letter ['kænət faɪnd 'laɪbrəri faɪl 'entə nju: draɪv 'letə] Не найден библиотечный файл. Введите новое имя дисковода.

Cannot find object file. Change diskette hit ENTER ['kænət faɪnd 'ɒbdʒɪkt faɪl tʃeɪndʒ 'dɪskət hɪt 'entə] Не найден объектный файл. Смените дискету и нажмите клавишу ENTER.

Cannot find standard dictionary ['kænət faɪnd 'stændəd 'dɪkʃənəri] Не найден стандартный словарь.

Cannot find the specified file ['kænət faɪnd ðə'spesɪfaɪd faɪl] Не могу найти выделенный файл.

Cannot find XMA emulator device driver ['kænət faɪnd eks em eɪ ,emju:'leɪtə dɪ'vaɪs 'draɪvə] Не найден XMA эмулятор драйвера устройства.

Cannot format an ASSIGNED (SUBSTed) drive ['kænət 'fɔ:mæt æn ə'saɪnd ('slɒbstɪd) draɪv] На назначенных дисководах форматирование невозможно. ☞ С помощью команды ASSIGN или SUBST (до версии DOS 6.0) переназначьте дисковод. Снова вызовете команду FORMAT.

Cannot FORMAT nonremovable drive «...» ['kænət 'fɔ:mæt nɒn rɪ'mu:vəbl draɪv] Нельзя форматировать несъемный диск на устройстве «...».

Cannot hide all columns ['kænət haɪd ɔ:l 'kɒləmz] Не могу спрятать все колонки.

Cannot open more than «...» windows ['kænət 'əʊpən mɔ: ðæn] Не могу открыть более «...» окон.

Cannot open temporary file ['kænət 'əʊpən 'tempərəri faɪl] Не могу открыть временный файл. ☞ Каталог или диск переполнен. Смените диск или удалите ненужные файлы.

Cannot paste ['kænət peɪst] Не могу вставить.

Cannot perform a cyclic copy ['kænət pə'fɒm ə'sɪklɪk 'kɒpi] Не могу выполнить циклическое копирование.

Cannot recover autosave file ['kænət rɪ'kʌvə ɔ:tə'seɪv faɪl] Не могу исправить автоматическую запись файла.

Cannot save file ['kænət seɪv faɪl] Не могу сохранить файл.

Cannot write to read only or open file ['kænət raɪt tu: rɪ:d 'əʊnlɪ ɔ: 'əʊpən faɪl] Не могу записать файл, предназначенный только для чтения, или открыть файл.

cannot (can't) ['kænət] не могу

Cannot «...» a SUBSTed or ASSIGNED drive ['kænət ə'slɒbstɪd ɔ: ə'saɪnd draɪv] Команда «...» не может работать с дисководом, к которому применены команды SUBST или ASSIGN (до версии DOS 6.0)

Cannot add word to read-only dictionary ['kænət æd wɜ:d tu: rɪ:d'əʊnlɪ 'dɪkʃənəri] Не могу добавить слово в словарь, предназначенный только для чтения.

Cannot CHDIR to «directory_name». Tree past this point is not processed ['kænət tu: dɪ'rektəri neɪm θri: pɑ:st ðɪs pɔɪnt ɪs nɒt 'prəʊsesd] Не удастся перейти в каталог «имя_каталога». Данный каталог и все его подкаталоги не обрабатываются. ☞ Необходимо проверить правильно ли задано имя каталога. Если после выдачи этого сообщения программа CHDIR спросит: «Convert lost chains to file?», то лучше ответить нажатием клавиш CTRL+C, так как иначе программа CHDIR будет считать «потерянными» все файлы в указанном каталоге и его подкаталогах.

Cannot complete. Save or save as ['kænət kəm'pli:t seɪv ɔ: seɪv æz] Не удалось завершить. Сохранить или Сохранить как

Cannot copy from (to) a reserved device ['kænət 'kɒpi frɒm (tu:) rɪ'zɜ:vɪt dɪ'vaɪs] Не могу копировать с данного дисковода (на данные дисковод).

Cannot copy image ['kænət 'kɒpi 'ɪmɪdʒ] Не удастся скопировать изображение (графику).

Cannot create a zero cylinder partition ['kænət kri:'eit ə'ziərəu 'silində pa:'tɪʃən] Не могу создать раздел размером ноль цилиндров.

Cannot create directory ['kænət kri:'eit direktəri] Не могу создать каталог.

Cannot create extended DOS partition while logical drives exist ['kænət kri:'eit iks'tendɪd dɔs pa:'tɪʃən waɪl 'lɒdʒɪkəl draɪvz ɪg'zɪst] Нельзя создать расширенный раздел DOS, пока существуют логические дисководы. ☞ Для удаления логических дисководов необходимо использовать команду FDISK.

cannot create relationship ['kænət kri:'eit rɪ'leɪʃənʃɪp] не могу установить СВЯЗЬ

Cannot create subdirectory BACKUP on drive «...» ['kænət kri:'eit 'sʌbdɪ'rektəri bæk'ʌp ɒn draɪv] Не могу создать подкаталог BACKUP на дисковом де «...». ☞ Необходимо использовать другой дисковод.

cannot delete a built in property ['kænət dɪ'li:t ə'bɪlt ɪn 'prɒpətɪ] не могу удалить объект, встроенный в свойства

Cannot edit .bac file. Rename file ['kænət 'edit bæk faɪl ri:'neɪm faɪl] Не могу редактировать файл с расширением .bac. Переименуйте расширение файла.

cannot find ['kænət faɪnd] не найден, не могу найти

Cannot find «file_name». Check to ensure the patch and file name are correct ['kænət faɪnd faɪl neɪm tʃek tu: ɪn'ʃuə ðə'pætʃ ænd faɪl neɪm a: kə'rekt] Не найден файл «имя_файла». Проверьте путь, имя файла и откорректируйте.

cannot find object file ['kænət faɪnd 'ɒbʒɪkt faɪl] не найден объектный файл

cannot find standard dictionary ['kænət faɪnd 'stændəd 'dɪkʃənri] не найден стандартный словарь

Cannot find system files ['kænət faɪnd 'sɪstɪm faɪlz] Не найдены системные файлы.

Cannot get info of file «file_name» ['kænət get ɪn'fəʊ ɒv faɪl faɪl neɪm] Не могу сформировать информацию о файле «имя_файла». ☞ В сети возникли трудности при передаче даты или времени с файла-оригинала в новый файл.

Cannot invert matrix ['kænət ɪn've:t 'meɪtrɪks] Обращение матрицы невозможно.

cannot justify cells containing numbers or formulas ['kænət 'dʒʌstɪfaɪ si:lz kən'teɪnɪŋ 'nʌmbəz ɔ: 'fɔ:mjʊləz] не могу подтвердить правильность элементов (ячеек), содержащих числа или формулы

Cannot load COMMAND, system halter ['kænət laʊd kə'ma:nd 'sɪstɪm 'hɔ:ltə] Не могу загрузить командный файл, система остановлена. ☞ Перезапустите операционную систему.

Cannot merge the active style sheet ['kænət mə:ʒ ði:'æktɪv staɪl ʃi:t] Не могу объединить с активной таблицей стилей.

Cannot move text to that position ['kænət muʊv tekst tu: ðæt pə'zɪʃən] Не могу переместить текст в указанное место.

Cannot nest more that «...» macros ['kænət nest mɔ: ðæt mækrəʊz] Нельзя задавать одновременно более «...» команд.

Cannot nest response file ['kænət nest rɪs'pɒns faɪl] Не могу вложить файл откликов. ☉ Измените начальный файл откликов для того, чтобы удалить вложение.

cannot open ['kænət 'oʊpən] не открыт, не могу открыть

Cannot open clipboard ['kænət 'oʊpən 'klɪpbɔ:d] Не могу открыть буфер (клипборд).

cannot open file ['kænət 'oʊpən faɪl] не могу открыть файл

Cannot open file «file_name» ['kænət 'oʊpən faɪl faɪl neɪm] Не могу открыть включенный файл «имя_файла» (сообщение сети Netware). ☉ Сценарий входа в систему содержит, по-видимому, команду include с файлом «имя_файла», который не может быть открыт по следующим причинам: не имеет в наличии соответствующих прав open; не задан каталог, в котором располагается файл; отсутствует файл с именем «имя_файла» в заданном каталоге.

Cannot open list file ['kænət 'oʊpən lɪst faɪl] Не могу открыть списочный файл.

Cannot open overley ['kænət 'oʊpən 'oʊvəli:] Не могу открыть оверлей. ☉ Каталог или диск переполнен. Смените диск или удалите ненужные файлы.

Cannot open response file ['kænət 'oʊpən rɪs'pɒns faɪl] Не могу открыть файл откликов. ☉ Проверьте имя дисководов и путь к файлу откликов.

cannot perform requested operation ['kænət pə'fɔ:m rɪ'kwɛstɪd ɔ:pə'reɪʃən] не могу произвести требуемую операцию

Cannot print ['kænət prɪnt] Не могу печатать.

Cannot print picture. Picture ignored ['kænət prɪnt 'pɪktʃə 'pɪktʃə ɪg'nɔ:d] Не могу печатать рисунок. Печать рисунка пропускается.

Cannot read ['kænət ri:d] Не могу прочитать справочный файл. ☉ Справочный файл отсутствует.

Cannot read file ['kænət ri:d faɪl] Не могу прочитать файл.

Cannot read file allocation table ['kænət ri:d faɪl 'æləkeɪʃən teɪbl] Не могу прочитать таблицу размещения файлов.

Cannot read from drive «...» ['kænət ri:d frɒm draɪv] Не могу прочитать с диска (дискеты).

Cannot recover «...» **entry, processing continued** ['kænət rɪ'kʌvə 'entri 'prəʊsesɪŋ kən'tɪnju:d] Не могу восстановить вход, продолжаю выполнение команды.

Cannot recover «...» **entry. Entry has a bad attribute (link or size)** ['kænət rɪ'kʌvə 'entri 'entri hæz ə bəd 'ætrɪbjʊ:t (lɪnk ɔ: saɪz)] Не могу восстановить вход «...». Введен плохой атрибут (цепочка или размер).

Cannot remove ['kænət rɪ'mu:v] Не могу переместить.

Cannot rename file ['kænət ri:'neɪm faɪl] Не могу переименовать файл.

Cannot replace ['kænət rɪ'pleɪs] Не могу заменить.

cannot save file ['kænət seɪv faɪl] не могу сохранить файл

Cannot set path for file «file_name» ['kænət set pa:θ fə: fail fail neim] Не могу установить путь к файлу «имя_файла». ☞ В сети NetWare, вероятно, разрушена таблица дисководов оболочки.

Cannot setup expended memory ['kænət set'ʌp iks'pendid 'meməri] Не могу установить расширение памяти.

Cannot split a zooming window ['kænət split ə'zu:miŋ 'windəu] Не могу разделить масштабированное окно. ☞ В некоторых пакетах (WORD, EXCELL, LOTUS) существует возможность изменять масштаб изображения в стандартном окне с помощью команды ZOOM (масштаб).

Cannot start command, exiting ['kænət sta:t kə'ma:nd 'eksitiŋ] Не могу запустить командный файл, вынужденный выход.

Cannot SUBSTed or ASSINGed ['kænət 'sʌbstid ə: ə'saiŋd] Команда CHKDSK не может проверить дисководы, к которым применены команды SUBST или ASSING (до версии DOS 6.0).

cannot use ['kænət ju:s] не могу использовать

Cannot use «...» for drive «...» ['kænət ju:s fə: draɪv] Не могу использовать команду «...» для дисковода «...».

Cannot use PRINT, use NET PRINT ['kænət ju:s print ju:s net'print] Не могу использовать команду PRINT, воспользуйтесь командой NET PRINT.

Cannot use print. Use setup to install a new driver file ['kænət ju:s print ju:s set'ʌp tu: in'stə:l ə'nju: 'draɪvə fail] Не могу печатать на данном принтере. Установите другой драйвер.

cannot use printer ['kænət ju:s printə] не могу печатать на этом принтере

Cannot write to device ['kænət rait tu: di'vaɪs] Не могу записать на устройство.

Cannot write to read only file ['kænət rait tu: ri:d 'ounli fail] Не могу записать файл, предназначенный только для чтения.

canoe [kə'nu:] *n.* «каное». ☞ Участок магнитной ленты между входным и выходным направляющими роликами.

canonical [kə'nɒnikəl] *adj.* канонический; независимый от конечной реализации

canonical assembly [kə'nɒnikəl ə'sembli] канонический ансамбль. ☞ Статистический ансамбль, отвечающий физической системе, которая обменивается энергией с окружающей средой (термостатом), находясь с ней в тепловом равновесии, но не обменивается веществом, поскольку отделена от термостата непроницаемой для частиц перегородкой.

canonical ensemble [kə'nɒnikəl in'sembl] канонический ансамбль. ☞ Статистический ансамбль для макроскопических систем (*газа в сосуде, кристалла*), находящихся в тепловом контакте с окружающей средой, температура которой неизменна.

canonical form [kə'nɒnikəl fɔ:m] каноническая форма

canonical model [kə'nɒnikəl mɒdl] каноническая модель

canonical recursive filter [kə'nɒnɪkəl ˌrɪ'kə:sɪv 'fɪltə] канонический рекурсивный фильтр

canonical representation (CR) [kə'nɒnɪkəl ˌreprɪzen'teɪʃən] каноническое представление

canonical schema [kə'nɒnɪkəl ski:m] каноническая схема. ⦿ Схема, описывающая структуру базы данных независимо от использующих ее прикладных программ и используемых устройств. Каноническая схема представляет собой более строгое описание, чем концептуальная схема. См. тж. **schema 2**.

canted antiferromagnetic ['kæntɪd æntɪ'ferrou,mæɟ'netɪk] антиферромагнетик со слабым ферромагнетизмом

canted magnetic structure ['kæntɪd ˌmæɟ'netɪk 'strʌktʃə] неколлинарная магнитная структура

canted sublattices ['kæntɪd slɒb'lætɪsɪz] неколлинеарные подрешетки

cantilevered beam deflector ['kæntɪlɪ:vəd bi:m dɪ'flektə] консольный оптический дефлектор

canvas size ['kænvəs saɪz] размер холста

cap [kæp] *n.* 1. колпак, колпачек; 2. головка

cap height [kæp haɪt] высота прописной (заглавной) буквы

capabilities [ˌkeɪpə'bɪlɪtɪz] *n.* возможности

capability (capa) [ˌkeɪpə'bɪlɪti] *n.* 1. мандат. ⦿ Разновидность указателя; указывает путь доступа к объекту и определяет разрешенные над ним операции. 2. объем (информационная емкость); 3. разрядность (слова или регистра); 4. пропускная способность (канала связи); 5. возможность; способность

capability architecture [ˌkeɪpə'bɪlɪti 'a:kɪtektʃə] архитектура с мандатной адресацией. ⦿ Архитектура ЭВМ, при которой каждое слово памяти относится к одному из двух типов: данные, включая код программ и мандаты. Мандат указывает на сегмент памяти, содержащий элементы обоих типов. Программа может работать только с теми данными, на которые она имеет мандаты. Такая архитектура обеспечивает высокую надежность, так как операции над мандатами отличаются от операций над данными, и программа не может случайно или намеренно построить мандат на недоступный ей сегмент.

capability list [ˌkeɪpə'bɪlɪti lɪst] мандатный список. ⦿ Список разрешенных операций, которые субъект может выполнять над объектом.

Capability Maturity Model (CMM) [ˌkeɪpə'bɪlɪti mə'tjuəri'ti 'mɒdl] модель технологической зрелости организации, модель CMM. ⦿ Разработана SEI. Инициатором создания CMM было МО США для получения обоснованных процедур оценки процесса разработки ПО. В модели различаются пять уровней зрелости организации (по возрастанию): Initial, Repeatable, Defined, Managed and Optimizing. Первый уровень (Initial) означает отсутствие в компании устойчивой системы управления. Пятый уровень (Optimizing) отражает способность компании к самосовершенствованию своей деятельности. См. тж. **SQA**

capability-based addressing [ˌkeɪpə'bɪlɪti beɪst ə'dresɪŋ] мандатная адресация

capable ['keɪpəbl] *adj.* 1. способный, умелый; 2. поддающийся; восприимчивый; 3. исчерпывающий, обширный

capacitance [kæ'pæsɪtəns] *n.* емкость

capacitance antenna [kæ'pæsɪtəns æn'tenə] емкостная антенна

capacitance attenuator [kæ'pæsɪtəns ə'tenjuətə] емкостной аттенюатор

capacitance balancing [kæ'pæsɪtəns 'bælənsɪŋ] емкостное симметрирование

capacitance box [kæ'pæsɪtəns bɒks] магазин емкостей

capacitance bridge [kæ'pæsɪtəns brɪdʒ] мост для измерения емкости

capacitance coefficient [kæ'pæsɪtəns ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент емкости (системы проводящих тел)

capacitance displacement transducer [kæ'pæsɪtəns dɪs'pleɪsmənt træns'dʒu:sə] емкостной измерительный преобразователь перемещения

capacitance electronic disk [kæ'pæsɪtəns ɪlek'trɒnɪk dɪsk] цифровая грампластинка с емкостным звукоснимателем

capacitance feedback [kæ'pæsɪtəns 'fi:d,bæk] емкостная обратная связь

capacitance integrator [kæ'pæsɪtəns 'ɪntɪgreɪtə] интегрирующая RC-цепь

capacitance level indicator [kæ'pæsɪtəns levl 'ɪndɪkətə] емкостной уровнемер

capacitance link [kæ'pæsɪtəns lɪŋk] емкостная хорда

capacitance load [kæ'pæsɪtəns laʊd] емкостная нагрузка

capacitance loaded antenna [kæ'pæsɪtəns 'laʊdɪd æn'tenə] антенна с емкостной нагрузкой, антенна с укорачивающим конденсатором

capacitance loop [kæ'pæsɪtəns lu:p] емкостной контур

capacitance meter [kæ'pæsɪtəns 'mi:tə] фарадметр

capacitance microphone [kæ'pæsɪtəns 'maɪkrəfoʊn] конденсаторный микрофон, электростатический конденсаторный микрофон

capacitance per unit length [kæ'pæsɪtəns pə: 'ju:nɪt leŋθ] погонная емкость, емкость на единицу длины

capacitance pickup head [kæ'pæsɪtəns 'pɪkʌp hed] емкостная головка звукоснимателя

capacitance potentiometer [kæ'pæsɪtəns pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] емкостный потенциометр

capacitance relay [kæ'pæsɪtəns rɪ'leɪ] реле емкости

capacitance transformer [kæ'pæsɪtəns træns'fɔ:mə] резонансный контур с внутренней емкостной связью

capacitance tree branch [kæ'pæsɪtəns tri: bra:ntʃ] емкостная ветвь дерева (*графа*)

capacitance voltage divider [kæ'pæsɪtəns 'vɒlɪtɪdʒ dɪ'vaɪdə] емкостной делитель напряжения

capacitance-balance bridge [kæ'pæsɪtəns 'bæləns brɪdʒ] мост для измерения полного сопротивления с емкостным балансом и одной заземленной вершиной

capacitance-coupled amplifier [kæ'pæsɪtəns 'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с емкостной связью

capacitance-loop directional coupler [kæ'pæsɪtəns'lu:p dɪ'rekʃənl 'kʌplə] направленный ответвитель с емкостной связью

capacitance-operated instruction detector [kæ'pæsɪtəns ɔpə'reɪtɪd ɪn'strʌkʃən dɪ'tektə] емкостное устройство защитной сигнализации (*о проникновении в помещение посторонних лиц*)

capacitance-resistance oscillator [kæ'pæsɪtəns rɪ'zɪstəns ɔsɪ'leɪtə] RC-генератор

capacitance-type transducer [kæ'pæsɪtəns'taɪp træns'dju:sə] емкостной преобразователь

capacitance-voltage curve [kæ'pæsɪtəns 'vɒlɪdʒ kə:v] вольт-фарадная характеристика (*nn*)

capacitive [kæ'pæsɪtɪv] *adj.* емкостной

capacitive attenuator [kæ'pæsɪtɪv ə'tenjuɪtə] емкостной аттенюатор

capacitive bolometer [kæ'pæsɪtɪv bɒl'ɒmɪ:tə] емкостной болометр

capacitive branch quality factor [kæ'pæsɪtɪv bra:ntʃ 'kwɒlɪtɪ 'fæktə] добротность емкостной ветви (*параллельного резонансного контура*)

capacitive coupling [kæ'pæsɪtɪv 'kʌplɪŋ] емкостная связь

capacitive diaphragm [kæ'pæsɪtɪv 'daɪəfræm] емкостная диафрагма

capacitive differentiator circuit [kæ'pæsɪtɪv ˌdɪfərənʃi'eɪtə 'sə:kɪt] дифференцирующая резистивно-емкостная цепь, дифференцирующая RC-цепь

capacitive discontinuity [kæ'pæsɪtɪv 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] емкостная неоднородность

capacitive disk [kæ'pæsɪtɪv dɪsk] цифровая грампластинка с емкостным звукозаписывателем

capacitive energy storage [kæ'pæsɪtɪv 'enədʒɪ 'stɔ:rɪdʒ] емкостное накопление энергии

capacitive feedback [kæ'pæsɪtɪv 'fi:d,bæk] емкостная обратная связь

capacitive integrator [kæ'pæsɪtɪv ɪn'tɪgreɪtə] интегрирующая RC-цепь

capacitive iris [kæ'pæsɪtɪv 'aɪərɪs] емкостная диафрагма

capacitive obstacle [kæ'pæsɪtɪv 'ɒbstəkl] емкостная неоднородность

capacitive oscillatory circuit [kæ'pæsɪtɪv ɔsɪ'leɪtəri 'sə:kɪt] емкостная трехточечная схема генератора

capacitive post [kæ'pæsɪtɪv pəʊst] емкостной штырь

capacitive reactance [kæ'pæsɪtɪv rɪ:'æktəns] емкостное сопротивление

capacitive sensor [kæ'pæsɪtɪv 'sensə] емкостной измерительный преобразователь, емкостной датчик

capacitive speaker [kæ'pæsɪtɪv 'spi:kə] электростатический громкоговоритель

capacitive stub [kæ'pæsɪtɪv stʌb] емкостной шлейф

capacitive transduction [kæ'pæsɪtɪv træns'dækʃən] емкостное преобразование

capacitive tuning [kæ'pæsɪtɪv 'tju:nɪŋ] настройка с помощью конденсатора переменной емкости

capacitive weighting [kæ'pæsɪv 'weɪtɪŋ] емкостное взвешивание (*в фильтре на ПАВ*)

capacitive window [kæ'pæsɪv 'wɪndəʊ] емкостная диафрагма

capacitive-differentiation amplifier [kæ'pæsɪv ,dɪfərənʃi'eɪʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель класса А с дифференцирующей RC цепочкой

capacitive-discharge ignition [kæ'pæsɪv dɪs'tʃɑ:dʒ ɪg'nɪʃən] емкостное зажигание

capacitive-discharge pilot light [kæ'pæsɪv dɪs'tʃɑ:dʒ 'paɪlət laɪt] система емкостного зажигания с газовой форсункой

capacitive-integration amplifier [kæ'pæsɪv 'ɪntɪɡreɪʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель класса А с интегрирующей RC цепочкой

capacitively loaded dipole [kæ'pæsɪvɪ 'ləʊdɪd 'daɪpəʊl] симметричный вибратор с емкостной нагрузкой

capacitive-storage element [kæ'pæsɪv'stɔ:rɪdʒ 'elɪmənt] емкостной элемент хранения (*в ПЗС*)

capacitive-stub matching [kæ'pæsɪv'stʌb 'mætʃɪŋ] согласование с помощью емкостного шлейфа

capacitivity [kæ'pæsɪvɪtɪ] *n.* диэлектрическая проницаемость

capacitor [kə'pæsɪtə] *n.* конденсатор

capacitor antenna [kə'pæsɪtə æn'tenə] емкостная антенна

capacitor bank [kə'pæsɪtə bæŋk] батарея конденсаторов

capacitor box [kə'pæsɪtə bɒks] магазин емкостей

capacitor braking [kə'pæsɪtə 'breɪkɪŋ] конденсаторное торможение

capacitor branch [kə'pæsɪtə bra:ntʃ] емкостная ветвь (*цепи*)

capacitor cartridge [kə'pæsɪtə 'kɑ:trɪdʒ] емкостная головка звукозаписывающей головки

capacitor charge [kə'pæsɪtə tʃɑ:dʒ] заряд конденсатора

capacitor color code [kə'pæsɪtə 'klɒ kɒd] цветовой код конденсатора, цветовая маркировка конденсатора

capacitor constant [kə'pæsɪtə 'kɒnstənt] добротность конденсатора.  Добротность – безразмерная величина, характеризующая относительную величину потерь энергии колебаний в контуре. Этим параметром можно характеризовать как контур, так и отдельные элементы, входящие в его состав – катушку, конденсатор. Для конденсаторов величину «добротность» обычно не применяют, а используют величину «тангенс угла потерь». Современные цифровые RLC – метры позволяют определить добротность катушек и тангенс угла потерь конденсатора.

capacitor diffusion [kə'pæsɪtə dɪ'fju:ʒən] диффузия для формирования конденсаторов

capacitor ionization chamber [kə'pæsɪtə ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] рентгенметр с ионизационной камерой

capacitor link [kə'pæsɪtə lɪŋk] емкостная хорда

capacitor loudspeaker [kə'pæsɪtə 'laʊdspi:kə] электростатический громкоговоритель

- capacitor memory** [kə'pæsɪtə 'meməri] емкостное запоминающее устройство
- capacitor microphone** [kə'pæsɪtə 'maɪkrəfoun] конденсаторный микрофон, электростатический конденсаторный микрофон
- capacitor pickup** [kə'pæsɪtə 'pɪkʌp] емкостной звукосниматель
- capacitor plate** [kə'pæsɪtə pleɪt] обкладка конденсатора
- capacitor probe** [kə'pæsɪtə prəʊb] емкостной зонд
- capacitor Q** [kə'pæsɪtə kju:] добротность конденсатора
- capacitor read-only storage (CROS)** [kə'pæsɪtə ri:d'əʊnlɪ 'stɔ:ɹɪdʒ] конденсаторное ПЗУ
- capacitor receiver** [kə'pæsɪtə rɪ'si:və] электростатический телефон, конденсаторный телефон
- capacitor series resistance** [kə'pæsɪtə 'siəri:z rɪ'zɪstəns] последовательное сопротивление утечки конденсатора по переменному току
- capacitor speaker** [kə'pæsɪtə 'spi:kə] электростатический громкоговоритель
- capacitor start** [kə'pæsɪtə sta:t] конденсаторный пуск (*асинхронного электродвигателя*)
- capacitor start and run motor** [kə'pæsɪtə sta:t ænd rʌn 'məʊtə] конденсаторный двигатель с постоянно включенным конденсатором
- capacitor start motor** [kə'pæsɪtə sta:t 'məʊtə] двигатель с конденсаторным пуском
- capacitor storage** [kə'pæsɪtə 'stɔ:ɹɪdʒ] конденсаторное ЗУ
- capacitor voltage** [kə'pæsɪtə 'vɒlɪdʒ] напряжение на конденсаторе
- capacitor wafer** [kə'pæsɪtə 'weɪfə] пластина с конденсаторами
- capacitor-bank-discharge pump** [kə'pæsɪtə'bæŋk dɪs'tʃɑ:dʒ pʌmp] накачка с помощью разряда батареи конденсаторов (*через импульсную лампу, кв. эл*)
- capacitor-input filter** [kə'pæsɪtə 'ɪnpʊt 'fɪltə] фильтр с емкостным входом, сглаживающий фильтр с емкостным входом
- capacitor-resistor module** [kə'pæsɪtə rɪ'zɪstə 'mɒdju:l] конденсаторно-резисторный модуль
- capacitor-resistor unit** [kə'pæsɪtə rɪ'zɪstə 'ju:nɪt] конденсаторно-резисторный модуль
- capacitor-resistor-diode gate** [kə'pæsɪtə rɪ'zɪstə 'daɪəʊd 'geɪt] элемент резисторно-конденсаторной диодной логики
- capacitor-transformer gyrator** [kə'pæsɪtə træn'sfɔ:mə dʒɪ'reɪtə] конденсаторно-трансформаторный гиратор
- capacitor-voltage characteristic** [kə'pæsɪtə 'vɒlɪdʒ ,kærɪktə'rɪstɪk] вольт-фарадная характеристика
- capacitron** [kæ'pæsɪtrɒn] *n.* ртутный ventиль с внешним зажиганием разряда
- capacity** [kæ'pæsɪtɪ] *n.* 1. разрядность; 2. допустимый диапазон чисел (для данного устройства); 3. мощность; 4. нагрузка; 5. производительность; 6. пропускная способность. *См. тж. bandwidth, channel capacity, data throughput;* 7. емкость; вместимость; *adj.* емкостной. # **in the capacity of** в качестве
- capacity calculation** [kæ'pæsɪtɪ 'kælkjuleɪʃən] расчет емкости

capacity coupler [kæ'pæsɪtɪ 'kʌplə] емкостной элемент связи

capacity factor [kæ'pæsɪtɪ 'fæktə] коэффициент нагрузки; коэффициент использования

capacity of capacitor [kæ'pæsɪtɪ əv kə'pæsɪtə] емкость конденсатора

capacity of memory [kæ'pæsɪtɪ əv 'meməri] емкость памяти

capacity of the input-output subsystem information [kæ'pæsɪtɪ əv ðə 'ɪnput 'aʊtput ɪnfə'meɪʃən sʌb'sɪstɪm] пропускная способность подсистемы ввода-вывода информации. ☞ Максимальное количество единиц информации, передаваемых через подсистему ввода-вывода за единицу времени, выражается в Кбайт/с и Мбайт/с.

capacity per module [kæ'pæsɪtɪ pə: 'mɒdju:l] емкость на модуль

capillary air spark [kə'pɪləri əə 'sprɑ:k] капиллярный искровой разряд

capillary condensation [kə'pɪləri kən'denseɪʃən] капиллярная конденсация

capillary fiber [kə'pɪləri 'faɪbə] волокно капиллярного типа

capillary-model nucleation [kə'pɪləri'mɒdl 'nju:klɪ'eɪʃən] капиллярное зародышеобразование

capital (cap) ['kæpɪtəl] *n.* прописная (заглавная) буква, литера верхнего регистра

capital availability ['kæpɪtəl ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] 1. ликвидность капитала; 2. наличие фондов

capital investment ['kæpɪtəl ɪn'vestment] объем капиталовложений

capital letters ['kæpɪtəl 'letəz] прописные (заглавные) буквы

capital-intensive ['kæpɪtəl ɪn'tensɪv] капиталоемкий

capitalization ['kæpɪtəl'zeɪʃən] *n.* печатание прописными буквами

capitalize ['kæpɪtelaɪz] *v.* 1. преобразовывать из строчных букв в заглавные (прописные) буквы; 2. капитализировать, фиксировать капитал (активы) компании; 3. писать прописными буквами; начинать печатать с прописной буквы

capitals ['kæpɪtəlz] *n.* прописные буквы, набор текста в верхнем регистре

capitals lock (Caps Lock) ['kæpɪtəlz lɒk] фиксация верхнего регистра (клавиша на клавиатуре)

capline [kæp'laɪn] *n.* верхняя линия (*очертание символа*)

capped domain wall [kæpt də'meɪn wɔ:l] замыкающая доменная граница

capped garnet film [kæpt 'gɑ:nɪt fɪlm] пленка граната со слоем для замыкания потока, пленка граната со слоем для замыкания магнитного потока

capped wall [kæpt wɔ:l] замыкающая доменная граница

caps [kæps] *n.* прописные буквы

Caps Lock (CL) [kæps lɒk] «Загл»; клавиша фиксации верхнего регистра. ☞ При нажатии этой клавиши происходит фиксация верхнего регистра – все буквы печатаются заглавными (прописными).

caps lock key [kæps lɒk ki:] клавиша фиксации верхнего регистра

capstan ['kæpstən] *n.* ведущий вал (*лентопротяжного механизма*)

capstan drive motor ['kæpstən draɪv 'məʊtə] приводной двигатель ведущего вала (*магнитофона*)

capstan flywheel ['kæpstən 'flaɪwi:l] маховик ведущего вала (*лентопротяжного механизма*)

capstan idler ['kæpstən 'aɪdlə] прижимной ролик

capstan servo ['kæpstən 'sə:vou] система автоматического регулирования скорости ленты (*в магнитофоне*)

capstan speed ['kæpstən spi:d] скорость вращения ведущего канала (*магнитофона*)

Capstone ['kæpstoun] *n.* проект Capstone. ☞ Американский долгосрочный правительственный проект по разработке набора стандартов для криптографии с открытым ключом. Основные организации исполнители – NIST и NSA. *См. тж. public-key cryptography*

capsulation ['kæpsju:leɪʃən] *n.* герметизация

caption ['kæpʃən] *n.* 1. подпись к иллюстрации; 2. заголовок, заглавие, надпись на экране; 3. (сопроводительный) заголовок. *См. тж. cut line*

caption bar ['kæpʃən ba:] заголовок окна

captive production ['kæptɪv 'prɒdækʃən] производство изделий для собственного потребления

captive scan ['kæptɪv skæn] привязанное сканирование

captive spot curve ['kæptɪv spɒt kə:v] прибор для снятия кривых

captive test ['kæptɪv test] стендовые испытания

capture ['kæptʃə] *v.* 1. захватить; 2. поймать; *n.* 1. ввод (с цифровым кодированием), видеоввод, захват изображения или его части на экране; 2. область захвата; 3. цифровая фиксация. ☞ В системах управления документами – ввод в систему и накопление в электронном виде документов с твердых носителей (бумага, пленки, микрофильмы и т. д.). *См. тж. DMS*

capture a codebook ['kæptʃə ə'kɒdbu:k] захватывать кодовую книгу

capture all communications ['kæptʃə:l kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] перехватывать все сообщения

capture anisotropy ['kæptʃə 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия захвата

capture area ['kæptʃə 'ɛəriə] эффективное поперечное сечение захвата

capture board ['kæptʃə bɔ:d] плата «захвата» (ввода) изображения. *См. тж.*

capture grabber, image, image processing

capture buffer (memory) ['kæptʃə 'bʌfə ('meməri)] буфер «захвата»; накопительный буфер. ☞ Буфер в ОЗУ, в который помещается захваченный видеокادر или накапливаются входящие данные.

capture cross section ['kæptʃə krɒs 'sekʃən] эффективное сечение захвата

capture effect ['kæptʃə ɪ'fekt] эффект захвата (*частоты*)

capture for compression ['kæptʃə fɔ: kəm'preʃən] ввод (с цифровым кодированием) для сжатия видеоинформации

capture of data ['kæptʃə əv 'deɪtə] сбор данных

capture print port ['kæptʃə prɪnt pɔ:t] назначить порт

capture printer port ['kæptʃə 'prɪntə pɔ:t] назначить порт принтера

capture radar ['kæptʃə 'reɪdə] РЛС ввода ракеты в радиолуч (*при наведении*)

capture range ['kæptʃə reɪnʒ] полоса захвата (*в системе ФАПЧ*)

capture rate ['kæptʃə reɪt] скорость захвата (*nn*)

capture ratio ['kæptʃə 'reɪʃiəʊ] коэффициент захвата

capture time ['kæptʃə taɪm] время захвата (*носителей заряда*)

capture transition ['kæptʃə træn'sɪʒən] переход с захватом (*nn*)

capture zone ['kæptʃə zəʊn] зона захвата (*фтт*)

captured ['kæptʃəd] *adj.* захваченный

captured electron ['kæptʃəd ɪ'lektɹən] захваченный электрон

captured hole ['kæptʃəd haʊl] захваченная дырка

captured video ['kæptʃəd 'vɪdɪəʊ] захваченное видеоизображение

capture-play ['kæptʃə'pleɪ] захват (ввод) видеопоследовательностей

captures (caps) ['kæptʃəs] *n.* кадр или фотография (обычно в памяти компьютера)

capturing ['kæptʃrɪŋ] *n.* захват, помещение

capturing to file ['kæptʃrɪŋ tu: faɪl] помещение в файл

car radio [ka: 'reɪdiəʊ] автомобильный радиоприемник

carbazine laser ['ka:bəzɪn 'leɪsə] лазер на карбазине

carberp [ka:'bɜ:p] карберп, программа троянская банковская. ☞ Программа вредоносная, создающая bot-сети для хищения финансовых средств в системах дистанционного банковского обслуживания, нацеленные, в первую очередь, на атаки компаний, которые осуществляют ежедневно большое количество денежных транзакций. Одна из самых распространенных вредоносных программ. Появилась в начале 2010 года. Похищает пользовательские данные, собирая пароли к учетным записям и ключевую информацию с помощью кейлоггера и снятия скриншотов рабочего стола. Отправляет найденную информацию в командный центр в виде sab-архива. Внедряет JS-скрипты на интернет-страницы, загружает дополнительные плагины, модифицирует загрузочные области дисков для расширения возможностей влияния на систему. Эксплуатирует 4 уязвимости в операционных системах Microsoft Windows для повышения привилегий пользователя. Использует защищенный протокол обмена данными между компьютерами жертвы и командным центром. Предпринимает активные меры по скрытию своего присутствия в системе. Использует большое количество нестандартных способов обхода эвристических алгоритмов современных антивирусов и сканеров. Предусмотрены возможности обновления, самоудаления и загрузки дополнительных модулей, которые нейтрализуют работу антивирусных систем и занимаются устранением конкурентов, включая своих предшественников Zeus и SpyEye.

carbide ['ka:baid] *n.* карбид

carbon [ka:'bɜ:n] *n.* 1. углерод; 2. угольный электрод

carbon arc lamp [ka:'bɜ:n a:k læmp] дуговая угольная лампа

carbon bridge [ka:'bɜ:n brɪdʒ] углеродный мостик (*кв. эл*)

carbon button [ka:'bɜ:n 'bʌtn] капсуль угольного микрофона

carbon cell [ka:'bən si:l] элемент с угольным электродом, первичный элемент с угольным электродом

carbon copy [ka:'bən 'kɔ:pɪ] копия отпечатанного на клавиатуре сообщения, документа

carbon dioxide laser [ka:'bən daɪ'ɒksaɪd 'leɪsə] лазер на углекислом газе, лазер на диоксиде углерода, CO₂-лазер

carbon microphone [ka:'bən 'maɪkrəfəʊn] угольный микрофон

carbon monoxide laser [ka:'bən 'mɒnɒksaɪd 'leɪsə] лазер на оксиде углерода, лазер на монооксиде углерода, CO-лазер

carbon nanotube (CNT) [ka:'bən 'nænəʊ tju:b] углеродистая нанотрубка.  Молекулярная структура, на которой ведутся работы по созданию транзисторов следующего поколения. Представляет собой трубки диаметром менее нанометра, состоящие из атомов углерода. См. тж. **nano-technology**

carbon photoresist [ka:'bən 'fəʊtə,rɪ'zɪst] фоторезист с добавкой углерода

carbon pile [ka:'bən paɪl] угольный переменный резистор в виде столбца

carbon potentiometer [ka:'bən pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] непроволочный переменный резистор с графитовым или лакосаженным покрытием

carbon resistor [ka:'bən rɪ'zɪstə] композиционный резистор

carbon transmitter [ka:'bən træn'smɪtə] угольный микрофон

carbon vapor laser [ka:'bən 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах углерода

carbon-capsule microphone [ka:'bən'kæpsju:l 'maɪkrəfəʊn] угольный микрофон

carbon-contact pickup [ka:'bən'kɒntækt 'pɪkʌp] угольный звукосниматель

carbon-film resistor [ka:'bən'fɪlm rɪ'zɪstə] углеродистый резистор

carbon-granule microphone [ka:'bən'grænju:l 'maɪkrəfəʊn] угольный микрофон

carbonization [ka:'bənɪzeɪʃən] *n.* карбидирование (*катода*)

carbonized filament [ka:'bənəɪzd 'fɪləmənt] карбидированный катод прямого канала

carbonized plate [ka:'bənəɪzd pleɪt] карбидированный анод

carbon-pressure recording [ka:'bən'preʃə 'rekɔ:dɪŋ] электромеханическая запись на бумагу с графитовым покрытием

carbon-telephone transmitter [ka:'bən'telɪfəʊn træn'smɪtə] угольный микрофон

carbon-zinc cell [ka:'bən'zɪŋk si:l] элемент с цинковым анодом и угольным катодом, сухой элемент с цинковым анодом и угольным катодом

carbopyronine laser [ka:'bəpaɪrɒmɪn 'leɪsə] лазер на карбопиронине

carcinotron [ka:'sɪ'nəʊtrɒn] *n.* лампа обратной волны.  Электровакуумный прибор, который является генератором электромагнитных колебаний сверхвысокой частоты

carcinotron-type magnetron [ka:'sɪ'nəʊtrɒn'taɪp 'mæɡnɪtrɒn] ЛОВ М-типа

card [ka:d] *n.* 1. перфорационная карта, перфокарта; 2. плата (*обычно в персональных ЭВМ и микроЭВМ*). См. тж. **accelerator card, add-on card, graphics**

card, Java Card, memory expansion card, plastic card, smart card, sound card, video card

Card Acceptance Device (CAD) [ka:d ək'septəns dɪ'vaɪs] устройство считывания карточек. *См. тж.* **card reader, magnetic card, plastic card, smart card**

card back [ka:d bæk] обратная сторона платы

card batch [ka:d bæʃ] колода карт; стопка карт

card cage [ka:d keɪʒ] каркас для плат; блок установки печатных плат

card capacity [ka:d kæ'pæsɪtɪ] емкость перфокарты

card code [ka:d kəʊd] код перфокарты

card column [ka:d 'kɒləm] колонка перфокарты

card connector [ka:d kə'nektə] разъем платы

card deck [ka:d dek] *n.* пакет перфокарт. *См. тж.* **punch, punch-card**

card dialer [ka:d 'daɪələ] устройство автоматического набора номера по кодовой карте

card dialing [ka:d 'daɪəlɪŋ] набор по кодовой карте

card face [ka:d feɪs] лицевая сторона перфокарты

card feed [ka:d fi:d] подача перфокарт

card file (card-file) [ka:d faɪl] 1. картотека, каталог; 2. перфокарточный файл

card format [ka:d 'fɔ:mæt] формат карты

card game [ka:d geɪm] карточная игра

card hopper [ka:d 'hɒpə] подающий карман для перфокарт

Card Identification Structure (CIS) [ka:d aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'strʌktʃə] структура идентификации PC-карты

card image [ka:d 'ɪmɪʒ] образ перфокарты. ⊗ Представление перфокарты в оперативной памяти в виде массива битов, в котором дырке соответствует единичный бит, а отсутствию дырки – нулевой бит.

Card Information Structure (CIS) [ka:d ɪnfə'meɪʃən 'strʌktʃə] блок информации о карте. ⊗ Структура данных, содержащая информацию о формате и организации данных в PC Card и требуемых ресурсах. *См. тж.* **PC Card Standard**

card memory [ka:d 'meməri] ЗУ на картах

Card Operation System (COS) [ka:d ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] карточная ОС. ⊗ ОС для микропроцессорных карточек.

card perforator [ka:d pə:'fɔ:reɪtə] карточная перфорация

card pocket [ka:d 'pɒkɪt] карман для перфокарт

card printer [ka:d 'prɪntə] устройство распечатки перфокарт

card punch unit [ka:d 'pʌntʃ 'ju:nɪt] карточный перфоратор

card punched unit (card punch) [ka:d pʌntʃt 'ju:nɪt] карточный перфоратор

card reader [ka:d 'ri:də] устройство для считывания знаков, знаковсчитывающее устройство, устройство для опознавания знаков

card reader unit [ka:d 'ri:də 'ju:nɪt] устройство считывания с перфокарт

card reproducer [ka:d rɪ:'prə'dju:sə] карточный реперфоратор

card row [ka:d rou] строка перфокарты

card run [ka:d rʌn] прогон перфокарты

card sensing [ka:d 'sensɪŋ] считывание с перфокарт

card services (CS) [ka:d 'sə:vɪsɪz] программный интерфейс РСМ-СІА. ☞

Уровень программного обеспечения, лежащий над обслуживанием разъема (Socket Services), который координирует распределение системных ресурсов (таких, как память и прерывания), как только Socket Services обнаружит, что РС-карта установлена в разъём. Card Services обеспечивает интерфейс с более высоким уровнем – драйвером клиента и приложениями, обращающимися к карте, т. е. этот уровень ПО зависит от используемой ОС.

card slot [ka:d slɒt] гнездо для вставки сменной платы; гнездо для подключения к шине

card sorter [ka:d 'sɔ:tə] устройство для сортировки перфокарт

card stacker [ka:d 'stækə] приемник перфокарт

card verifying [ka:d 'verɪfaɪŋ] верификация карт

card zone [ka:d zəʊn] зона перфокарты

Cardan suspension ['ka:dæn səs'penʃən] карданов подвес

cardbus ['ka:dbʌs] *n.* шина CardBus. ☞ 32-разрядный мастер шины РС-карты. CardBus работает при напряжении 3,3 или 5 В и предназначена для приложений, требующих высокой производительности. Имеет скорость пересылки 132 Мбайт/с при тактовой частоте 33 МГц. *См. тж. РСМСІА*

card-edge connector [ka:d'edʒ kə'nektə] торцевой соединитель (для печатного монтажа); гребенчатый соединитель (для печатного монтажа)

cardinal ['ka:dɪnəl] *adj.* 1. главный, основной, кардинальный; 2. кардинальное число, мощность множества

cardinal algebra ['ka:dɪnəl 'ældʒɪbrə] кардинальная алгебра

cardinal number ['ka:dɪnəl 'nʌmbə] 1. кардинал; 2. мощность множества

cardinal of set ['ka:dɪnəl əv set] мощность множества

cardinal plane ['ka:dɪnəl pleɪn] 1. кардинальная плоскость (*оптической системы*); 2. плоскость симметрии двумерной бесконечной антенной решетки, параллельная ребру ячейки

cardinal points ['ka:dɪnəl pɔɪnts] кардинальные точки (*оптической системы*)

cardinal series ['ka:dɪnəl 'sɪəri:z] основной (*в теории интерполяции*)

cardinal stimulus ['ka:dɪnəl 'stɪmjʊləs] кардинальный стимул (*колориметрической системы*)

cardinality ['ka:dɪnəlɪtɪ] *n.* мощность, кардинальное число

cardinality of relation ['ka:dɪnəlɪtɪ əv rɪ'leɪʃən] количество элементов отношения

card-index [ka:d'ɪndeks] 1. картотека; 2. заносить данные в картотеку

carding ['ka:dɪŋ] *n.* кардинг. ☞ Вид мошенничества, при котором производится операция с использованием платежной карты или ее реквизитов, не иницированная или не подтвержденная ее держателем. Для этого могут использоваться такие методы, как взлом серверов интернет-магазинов, платежных и

расчетных систем, хищение данных с персональных компьютеров, фишинг, скиминг и т. п.

cardioid [ka:'daɪəʊd] *n.* 1. кардиоидная диаграмма направленности антенны; 2. кардиоидная характеристика направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

cardioid diagram ['ka:diɔɪd 'daɪəgræm] кардиоидная диаграмма направленности

cardioid microphone ['ka:diɔɪd 'maɪkrəfəʊn] микрофон с кардиоидной характеристикой направленности

cardioid pattern ['ka:diɔɪd 'rætən] кардиоидная диаграмма направленности (*антенны*)

cardioid radiation characteristic ['ka:diɔɪd 'reɪdɪeɪʃən ˌkærɪktə'rɪstɪk] кардиоидная характеристика направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

cardioid response ['ka:diɔɪd rɪs'pɒns] кардиоидная характеристика направленности (*микрофона*)

card-operated telephone [ka:d,ɔpə'reɪtɪd 'telɪfəʊn] телефонный аппарат, работающий с кредитными карточками

card-punch [ka:d'pʌntʃ] 1. буфер перфоратора; 2. буферные ячейки перфоратора

cardseller [ka:'selə] *n.* кардселлер. ☞ Одна из специализаций внутри организованных преступных группировок, занимающихся технологиями интернет-мошенничества; обозначает участника, который снабжает других участников группировки картами, открытыми на подставные счета, и «буферными» счетами.

care [kɛə] *n.* 1. забота, уход; 2. внимание; осторожность. # **to exercise care** позаботиться. # **to take care (of)** заботиться; следить; принимать меры

care and maintenance [kɛə ænd 'meɪntɪnəns] уход и обслуживание

careful ['kɛəfʊl] *adj.* аккуратный; точный

careful write ['kɛəfʊl raɪt] точная запись

carefully ['kɛəfʊli] *adv.* тщательно; осторожно

careless ['kɛələs] *adj.* неаккуратный; неточный

caret ['kærət] *n.* 1. символ ^, каре; 2. курсор при редактировании. ☞ В отличие от курсора местоположения «мыши», курсор редактирования используется для индикации положения следующего видимого символа в строках редактирования.

caret mark ['kærət ma:k] знак вставки

careware ['kɛəwɛə] благотворительное условно-бесплатное ПО. ☞ Разновидность программы share-ware, когда плата за нее идет на благотворительность. *См. тж.* **annoyware, public domain, shareware**

Carey-Foster bridge ['ka:reɪ'fɒstə bɪdʒ] мост Кэрея-Фостера. ☞ Одним из точных измерительных приборов появившихся во второй половине 19-го века был мост Кэри-Фостера. Он представлял собой мостовую схему из постоянных и переменных сопротивлений питающуюся от источника тока и нагруженную на

измерительный прибор-гальванометр. Этот прибор был создан в 1872 г. английским физиком Джорджем Кери-Фостером и служил для измерения малых сопротивлений или вычисления различия двух больших сопротивлений.

cargo ['kɑ:gou] *n.* груз

cargo vector ['kɑ:gou 'vektə] в криптологии – вектор груза

carnauba wax [kɑ:'noubə wæks] карнаубский воск (*изоляционный материал*)

carousel memory ['kɑ:rausəl 'meməri] запоминающее устройство карусельного типа

carpet ['kɑ:pɪt] *n.* «ковер». ☞ Самолетная станция активных преднамеренных радиопомех, самолетная станция активного радиоэлектронного подавления.

carriage ['kæriɟ] *n.* каретка. ☞ Устройство, перемещающее печатную головку принтера.

carriage advance ['kæriɟ əd'vɑ:ns] перемещение каретки; продвижение каретки

carriage assembly ['kæriɟ ə'sembli] узел каретки

carriage control ['kæriɟ kən'troul] управление кареткой

carriage control character ['kæriɟ kən'troul 'kæriktə] символ управления кареткой

carriage control tape ['kæriɟ kən'troul teɪp] лента управления кареткой

carriage movement ['kæriɟ 'mu:vmənt] движение каретки

carriage release ['kæriɟ rɪ'li:z] освобождение каретки

carriage release level ['kæriɟ rɪ'li:z 'levl] рычаг выключения каретки

carriage return (CR) ['kæriɟ rɪ'tə:n] возврат каретки; символ «возврат каретки». ☞ Управляющий символ, указывающий конец строки текстового файла. При выводе на печать вызывает перемещение текущей позиции в начало строки с переходом на новую строку или без него. В коде ASCII представлен числом 13. *См. тж.* **carriage, control character, form feed, line feed**

carriage return character ['kæriɟ rɪ'tə:n 'kæriktə] символ возврата каретки

carriage return code ['kæriɟ rɪ'tə:n koud] код возврата каретки

carriage return-line feed (CR/LF) ['kæriɟ rɪ'tə:n'lain fi:d] возврат каретки, перевод строки

carriage tension tape ['kæriɟ 'tenʃən teɪp] тяговая лента каретки

carriage-return escape sequence ['kæriɟ rɪ'tə:n ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность; «возврат каретки»

carrier (car) ['kæriə] *n.* 1. носитель тока; 2. носитель заряда; 3. носитель информации; 4. магнитный материал, несущий запись; 5. несущая (частота). ☞ Генерируемая передающим устройством частота, которую можно изменяя амплитуду или частоту модулировать сигналом, несущим информацию; 6. держатель. *См. тж.* **chip carrier, tape-carrier packs**

carrier amplifier ['kæriə 'æmplɪfaɪə] усилитель постоянного тока с модуляцией и демодуляцией сигнала

carrier amplitude ['kæriə 'æmplɪtju:d] амплитуда несущей

carrier band ['kæriə bænd] зона проводимости

carrier channel ['kæriə 'tʃænl] 1. канал передачи данных с использованием несущей; 2. канал высокочастотной связи

carrier chrominance signal ['kæriə 'kroumɪnəns 'sɪgnəl] сигнал цветности (млв)

carrier color signal ['kæriə 'klɒr 'sɪgnəl] сигнал цветности (млв)

carrier concentration ['kæriə 'kɒnsentreiʃən] концентрация носителей

carrier confinement ['kæriə kən'faɪnmənt] локализация носителей

carrier current ['kæriə 'klærənt] 1. ток несущей; 2. система высокочастотной связи

carrier current channel ['kæriə 'klærənt 'tʃænl] 1. канал передачи данных с использованием несущей; 2. канал высокочастотной связи

carrier deficiency ['kæriə dɪ'fɪʃənsɪ] недостаток носителей (заряда)

Carrier Delect (CD) ['kæriə 'delect] несущий сигнал распознан. ☞ Это сигнал, который в аппаратуре дальней передачи характеризует наличие работоспособной связи.

carrier density ['kæriə 'densɪtɪ] концентрация носителей

carrier depletion ['kæriə dɪ'pli:ʃən] обеднение носителями

carrier detect (CD) ['kæriə 'detekt] обнаружение несущей. ☞ Сигнал, используемый модемом при установлении связи. См. тж. **carrier**

carrier diffusion ['kæriə dɪ'fju:ʒən] диффузия носителей

carrier diffusion coefficient ['kæriə dɪ'fju:ʒən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент диффузии носителей заряда

carrier diffusion-type transistor ['kæriə dɪ'fju:ʒən'taɪp træn'zɪstə] бездрейфовый транзистор

carrier drift ['kæriə drɪft] дрейф носителей

carrier energy dispersal ['kæriə 'enədʒɪ dɪs'pɜ:səl] рассредочение энергии несущей (по полосе частот)

carrier escape ['kæriə ɪs'keɪp] рассасывание носителей (nn)

carrier freezing-out ['kæriə 'fri:zɪŋ'aut] вымораживание носителей (nn)

carrier frequency ['kæriə 'fri:kwənsɪ] несущая частота, частота несущей. См. тж. **carrier detect**

carrier gas ['kæriə gæs] газ-носитель. ☞ 1. Газообразное или парообразное вещество, движущееся через слой сорбента с целью транспортирования определяемых веществ. 2. Инертный газ, используемый для транспортировки других элементов в технологический канал или в реакционную камеру.

carrier generation ['kæriə dʒenə'reɪʃən] 1. генерация несущей; 2. генерация носителей (заряда)

carrier generator ['kæriə 'dʒenəreɪtə] генератор несущей

carrier heating ['kæriə 'hi:tɪŋ] разогрев носителей заряда

Carrier Identification Code (CIC) ['kæriə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən kɒd] код идентификации несущей

- carrier inertia** ['kæriə ɪ'nə:ʃjə] инерция носителя заряда
- carrier insertion oscillator** ['kæriə ɪn'sɜ:ʃən ɔsɪ'leɪtə] генератор несущей
- carrier interaction** ['kæriə ɪntər'æksʃən] взаимодействие носителей
- carrier isolating choke coil** ['kæriə ɪ'sɒləɪtɪŋ tʃouk kɔɪl] (электрический) дроссель схемы развязки по несущей (*в линии ВЧ-связи*)
- carrier leak** ['kæriə li:k] просачивание несущей (*в системах с однополюсной модуляцией*)
- carrier level** ['kæriə 'levl] уровень несущей
- carrier lifetime** ['kæriə 'laɪftaɪm] время жизни носителей
- carrier line** ['kæriə laɪn] линия ВЧ-связи, многоканальная линия ВЧ-связи
- carrier loading** ['kæriə 'ləʊdɪŋ] высокочастотная пупинизация
- carrier mobility** ['kæriə moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность носителей (*nn*)
- carrier modulation** ['kæriə ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция несущей
- carrier modulation percentage** ['kæriə ˌmɒdju'leɪʃən pə'sentɪdʒ] коэффициент модуляции несущей
- carrier multiplication** ['kæriə ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение носителей
- carrier offset** ['kæriə ɔ:fset] сдвиг несущей
- carrier phasor** ['kæriə 'feɪzə] вектор несущей
- carrier power** ['kæriə 'paʊə] мощность несущей
- carrier power output rating** ['kæriə 'paʊə ˈaʊtput 'reɪtɪŋ] номинальная выходная мощность несущей
- carrier recombination** ['kæriə rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация носителей
- carrier reconstruction** ['kæriə rɪkən'strʌkʃən] восстановление несущей
- carrier recovery** ['kæriə rɪ'kʌvəri] восстановление несущей
- carrier regeneration** ['kæriə rɪ'dʒenə'reɪʃən] восстановление несущей
- carrier relaying** ['kæriə rɪ'leɪŋ] радиорелейная связь
- carrier repeater** ['kæriə rɪ'pi:tə] высокочастотный ретранслятор
- carrier repeating** ['kæriə rɪ'pi:tɪŋ] высокочастотная ретрансляция
- carrier residual modulation** ['kæriə rɪ'zɪdjuəl ˌmɒdju'leɪʃən] модуляционный шум несущей, шумовая модуляция несущей, шумовая остаточная модуляция несущей
- carrier residual modulation noise** ['kæriə rɪ'zɪdjuəl ˌmɒdju'leɪʃən nɔɪz] модуляционный шум несущей, шумовая модуляция несущей, шумовая остаточная модуляция несущей
- carrier restortion** ['kæriə rɪs'tɔ:ʃən] восстановление несущей
- carrier return** ['kæriə rɪ'tə:n] возврат носителя
- carrier sense** ['kæriə sens] обнаружение несущей
- carrier sense multiple access** ['kæriə sens ˌmʌltɪpl ˈækses] многостанционный доступ с контролем носителя; множественный доступ с анализом состояния канала
- carrier sense multiple access and collision detection** ['kæriə sens ˌmʌltɪpl ˈækses ænd kə'lɪzən dɪ'tekʃən] коллективный доступ к опросом канала и обнару-

жением конфликтов; готовность к приему с множественным доступом и возможностью обнаружения конфликтов; протокол CSMA/CD

Carrier Sense Multiple Access with Collision Detection (CSMA/CD) ['kæriə sens 'mʌltɪpl 'ækses wið kə'lɪzən 'detekʃən] множественный доступ с контролем несущей и обнаружением столкновений (конфликтов, коллизий). ☉ Метод управления доступом к среде передачи данных в ЛВС Ethernet, устанавливающий следующий порядок передачи: перед началом передачи блока данных станция должна проверить состояние канала и, если он свободен, начать передачу. В процессе передачи станция "прослушивает" сеть для обнаружения конфликтов. В случае конфликта (два узла сети одновременно пытаются занять канал) станция, обнаружившая его, выдаёт специальный сигнал, по которому обе станции одновременно прекращают передачу. Принимающая станция уничтожает частично принятые пакеты. Все рабочие станции выжидают случайное время, прежде чем предпринять новую попытку передачи (сетевые адаптеры запрограммированы на разные временные промежутки). Если конфликт возникает во время повторной попытки передачи сообщения, то промежуток времени ожидания увеличивается. Каждая станция принимает все поступающие сообщения, но оставляет только те, которые адресованы ей. См. *тж.* **access method CSMA/CA**

carrier separation ['kæriə 'sepəreɪʃən] разнос несущих (*тлв*)

carrier shift ['kæriə ʃɪft] частотная манипуляция (*тлг*)

carrier signal ['kæriə 'sɪgnəl] несущий сигнал

carrier signaling ['kæriə 'sɪgnəlɪŋ] 1. передача сигналов на несущей; 2. сигнализация о пропадании несущей

carrier spacing ['kæriə 'spreɪsɪŋ] разнос несущих (*сигналов изображения и звукового сопровождения*)

carrier stationery ['kæriə 'steɪʃnəri] размеченная бумага

carrier suppression ['kæriə sə'presʃən] подавление несущей

carrier synchronization ['kæriə ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] синхронизация по несущей

carrier system ['kæriə 'sɪstɪm] система высокочастотной связи; система с несущей частотой

carrier tap choke coil ['kæriə tæp tʃouk kɔɪl] (электрический) дроссель схемы развязки по несущей в ответвлении (*в линии ВЧ-связи*)

carrier tap transmission choke coil ['kæriə tæp træns'mɪʃən tʃouk kɔɪl] (электрический) дроссель схемы контроля уровня несущей в ответвлении (*в линии ВЧ-связи*)

carrier telegraphy ['kæriə 'telɪgrəfi] частотная телеграфия

carrier telephony ['kæriə ti'leɪfəni] телефония с передачей несущей, высокочастотная телефония

carrier temperature ['kæriə 'temprɪtʃə] температура носителей (*nn*)

carrier terminal ['kæriə 'tə:mɪnl] оконечная аппаратура линии ВЧ-связи

carrier tracking ['kæriə 'trækɪŋ] отслеживание несущей

carrier transfer ['kæriə 'trænsfə:] перенос носителей

- carrier transfer filter** ['kæriə 'trænsfə 'filtə] фильтр передачи несущей
- carrier transmission** ['kæriə træns'miʃən] двухполюсная передача с полной несущей, передача с полной несущей и двумя боковыми полосами
- carrier transport** ['kæriə 'trænspɔ:t] перенос носителей (*nn*)
- carrier trap** ['kæriə træp] центр захвата носителей
- carrier trapping** ['kæriə 'træpiŋ] захват носителя
- carrier velocity** ['kæriə vi'lɒsiti] скорость носителей
- carrier wave (cw) jamming** ['kæriə weiv 'dʒæmiŋ] создание активных преднамеренных радиопомех в виде непрерывного излучения (*с постоянной амплитудой и частотой*)
- carrier wave** ['kæriə weiv] несущая
- carrier wave pumping** ['kæriə weiv 'pʌmpiŋ] непрерывная накачка
- carrier-amplitude regulation** ['kæriə'æmplɪtju:d ˌregju'leɪʃən] изменение амплитуды несущей при симметричной амплитудной модуляции (*передатчика*)
- carrier-carrier scattering** ['kæriə'kæriə 'skætəriŋ] рассеяние носителей на носителях
- carrier-communication system** ['kæriə kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система высокочастотной связи
- carrier-controlled approach** ['kæriə kən'trould ə'prəʊtʃ] заход на посадку с помощью РЛС авианосца
- carrier-current communication** ['kæriə'klərənt kə'mju:ni'keɪʃən] высокочастотная связь
- carrier-current control** ['kæriə'klərənt kən'troul] управление по линии высокочастотной связи
- carrier-drift-type transistor** ['kæriə'drift'taɪp træn'zɪstə] дрейфовый транзистор
- carrier-frequency pulse** ['kæriə'fri:kwənsɪ pʌls] радиоимпульс несущей
- carrier-frequency range** ['kæriə'fri:kwənsɪ reɪnʒ] диапазон изменения частоты несущей (*в передатчике*)
- Carrierless Amplitude and Phase Modulation (CAP)** ['kæriələs 'æmplɪtju:d ænd 'feɪz ˌmɒdju'leɪʃən] амплитудно-фазовая модуляция с подавлением несущей.
 ⊠ Технология передачи в линиях связи. См. тж. **ADPCM, AM, modulator, PAM, PCM, PHM, RAM-S**
- Carrierless AM-PM (CAP)** ['kæriələs eɪ'em pi:'em] амплитудно-фазовая модуляция без несущей
- carrierless pulse** ['kæriələs pʌls] импульс без ВЧ-заполнения
- carrier-line section** ['kæriə'lain 'sekʃən] участок линии ВЧ-связи
- carrier-noise level** ['kæriə'nɔɪz 'levl] уровень модуляционных шумов несущей, уровень шумовой остаточной модуляции несущей
- carrier-noise modulation** ['kæriə'nɔɪz ˌmɒdju'leɪʃən] модуляционный шум несущей, шумовая модуляция несущей, шумовая остаточная модуляция несущей
- carrier-operated antinoise device** ['kæriə,ɔpə'reɪtɪd 'æntɪnɔɪz dɪ'vaɪs] устройство подавления помех, управляемое несущей

carrier-pair-creation energy ['kæriə'pɹeə kri:'eɪʃən 'enədʒɪ] энергия рождения пар носителей

carrier-relaxation time ['kæriə ri:læk'seɪʃən taɪm] время релаксации носителей заряда

carrier-sense multiple access (CSMA) ['kæriə'sens 'mʌltɪpl 'ækses] множественный доступ с опросом несущей, метод доступа с опросом состояния канала. ⊗ В сети ЭВМ или сети передачи данных – способ управления доступом к среде передачи, при котором все узлы подключены к общему каналу данных и каждый узел может принимать каждое сообщение; для передачи сообщения узел проверяет состояние канала, ждет его освобождения и затем начинает передачу сообщения. *См. тж. CSMA/CD protocol*

carrier-sense multiple access and collision detection (CSMA/CD) protocol ['kæriə'sens 'mʌltɪpl 'ækses ænd kə'lɪzən 'detekʃən 'proutəkɔl] метод доступа CSMA/CD. ⊗ Множественный доступ с опросом состояния канала и разрешением конфликтов. Вариант метода доступа CSMA, при котором, если два узла пытаются начать передачу одновременно, то оба ждут и возобновляют опрос состояния канала через случайный интервал времени. *См. тж. CSMA*

carrier-storage model ['kæriə 'stɔ:riɔʒ 'mɒdl] модель с накоплением носителей заряда

carrier-telegraph system ['kæriə'telɪgrɑ:f 'sɪstɪm] система частотной телеграфии

carrier-to-noise ratio (CNC) ['kæriə'tu'nɔɪz 'reɪʃɪou] отношение сигнал-шум на частоте несущей

carrier-type dc amplifier ['kæriə'taɪp di:'si: 'æmplɪfaɪə] усилитель постоянного тока с модуляцией и демодуляцией сигнала

carry ['kæri] *n.* 1. перенос, разряд переноса. ⊗ Цифра, прибавляемая к старшему разряду суммы, когда сумма младших разрядов больше основания системы счисления. 2. перенос. *Ср. borrow*; *v.* 1. нести, поддерживать; 2. везти; 3. проводить; продолжать (**on**); выполнять (**out**)

carry bag ['kæri bæɡ] сумка для портативного компьютера

carry bit ['kæri bɪt] разряд переноса, перенос. *См. тж. carry*

carry circuit ['kæri 'sə:kɪt] цепь переноса

carry clear ['kæri klɪə] 1. «нет переноса». *См. тж. carry*. 2. перенос удален

carry clear signal ['kæri klɪə 'sɪɡnəl] сигнал разрешения переноса (*вчт*)

carry clearing operation ['kæri 'klɪərɪŋ ɔpə'reɪʃən] операция гашения переносов

carry complete signal ['kæri kəm'pli:t 'sɪɡnəl] сигнал окончания переноса (*вчт*)

carry delay ['kæri dɪ'leɪ] задержка переноса

carry digit ['kæri 'dɪdʒɪt] разряд переноса, перенос, цифра переноса. *См. тж. carry*

carry electrode ['kæri ɪ'lektroʊd] электрод связи

carry flag (CF) ['kæri flæg] признак переноса. ⊗ Одноразрядный регистр или разряд слова состояния процессора, принимающий значение 1 («есть пере-

нос»), если при выполнении команды произошел перенос из старшего разряда, и значение 0 («нет переноса»), в противном случае. Признак переноса используется командами условного перехода. *См. тж. AF, PF, SF, ZF*

- carry forward** ['kæri ,fɔ:'wəd] переходить к следующей странице
- carry handling facility** ['kæri 'hændliŋ fə'sɪlɪti] устройство для работы с переносами
- carry initiating signal** ['kæri i'nɪʃɪəɪtɪŋ 'sɪgnəl] сигнал начала переноса (*вчт*)
- carry input** ['kæri 'ɪnpu:t] вход переноса
- carry look-ahead** ['kæri lu:k ə'hed] предварительный просмотр по схеме ускоренного переноса
- carry look-ahead adder** ['kæri lu:k ə'hed 'ædə] сумматор с ускоренным переносом
- carry out** ['kæri aʊt] выполнять. *См. тж. execute*
- carry output** ['kæri 'aʊtpu:t] выход переноса
- carry over (carry-over)** ['kæri 'oʊvə] переносить, переводить (также слово на другую строку или число в другой разряд)
- carry pulse** ['kæri pʌls] импульс переноса
- carry sensing in adder** ['kæri 'sensɪŋ ɪn 'ædə] опрос переноса в сумматоре
- carry set** ['kæri flæg] «есть перенос». *См. тж. carry flag*
- carry signal** ['kæri 'sɪgnəl] сигнал переноса (*вчт*)
- carry storage** ['kæri 'stɔ:rɪdʒ] ячейка для запоминания переноса
- carry storage device** ['kæri 'stɔ:rɪdʒ dɪ'vaɪs] устройство запоминания переноса
- carry time** ['kæri taɪm] время переноса (*вчт*)
- carry/link bit** ['kæri lɪŋk bɪt] разряд выходного переноса
- carrying** ['kæriɪŋ] *adj.* несущий
- carrying capacity** ['kæriɪŋ kæ'pæsɪti] пропускная способность
- carry-over data** ['kæri'oʊvə 'deɪtə] данные переноса
- carry-over function** ['kæri'oʊvə 'fʌŋkʃən] функция переноса
- carry-over time** ['kæri'oʊvə taɪm] время переноса; время распространения переноса
- carry-save adder (CSA)** ['kæri'seɪv 'ædə] сумматор с запоминанием переноса
- Carson transformation** [kɑ:rsən ,trænsfə'meɪʃən] преобразование Карсона
- carter** [kɑ:rə] *n.* прижим механизма протяжки; прижим протяжки бумаги
- Cartesian coordinate(s)** [kɑ:'ti:zjən kɔu'ɔ:dnɪt(s)] декартовы (прямоугольные) координаты
- Cartesian product** [kɑ:'ti:zjən 'prɒdʌkt] декартово произведение, прямое произведение.  Декартовым произведением множеств А и В является множество всех пар, первый элемент которых принадлежит А, а второй – В.
- Cartesian space** [kɑ:'ti:zjən speɪs] евклидово пространство
- Cartesian structure** [kɑ:'ti:zjən 'strʌktʃə] декартова структура.  Структура данных, в которой число элементов фиксировано, а сами элементы линейно упорядочены.

cartesian type manipulator [ka:'ti:zjən taɪp 'mənɪpjuleɪtə] манипулятор с перемещением в прямоугольной система координат

cartesian type robot [ka:'ti:zjən taɪp 'roubət] робот с перемещением в прямоугольной системе координат

Cartesian-to-polar converter [ka:'ti:zjən'tu:'pəʊlə kən've:tə] преобразователь прямоугольной системы координат в полярную систему координат

cartogram ['ka:tougræm] *n.* картограмма

cartridge ['ka:trɪdʒ] *n.* кассета, патрон. ☞ Контейнер, используемый для защиты различных применяемых в вычислительной технике носителей, таких как магнитные ленты, магнитные диски, оптические диски, интегральные схемы и красящие ленты печатающих устройств. *См. тж. dick cartridge, removable cartridge*

cartridge cell ['ka:trɪdʒ si:l] ячейка для кассеты

cartridge disk ['ka:trɪdʒ dɪsk] кассетный диск, дисковый пакет

cartridge disk drive ['ka:trɪdʒ dɪsk draɪv] кассетный накопитель на дисках

cartridge drive ['ka:trɪdʒ draɪv] кассетный лентопротяжный механизм

cartridge font ['ka:trɪdʒ fɒnt] кассетный шрифт. *См. тж. font cartridge*

cartridge fuse ['ka:trɪdʒ fju:z] трубчатый плавкий предохранитель

cartridge holder ['ka:trɪdʒ 'houldə] держатель кассеты

cartridge loader ['ka:trɪdʒ 'ləʊdə] устройство заправки в кассеты

cartridge loading ['ka:trɪdʒ 'ləʊdɪŋ] прижимная сила звукоснимателя

cartridge package ['ka:trɪdʒ 'pækɪdʒ] корпус патронного типа

cartridge paper ['ka:trɪdʒ 'peɪpə] плотная бумага (для рисования и печати), оберточная бумага

cartridge ribbon ['ka:trɪdʒ 'rɪbən] красящая лента в касете

cartridge tape ['ka:trɪdʒ teɪp] кассетная лента, накопитель на кассетной ленте. *Ср. cassette tape*

cartridge tape unit ['ka:trɪdʒ teɪp 'ju:nɪt] накопитель на кассетной магнитной ленте

cartridge technology ['ka:trɪdʒ tek'nɒlədʒɪ] технология картриджей

cartridge unit ['ka:trɪdʒ 'ju:nɪt] кассетное запоминающее устройство

cartridge-type transistor ['ka:trɪdʒ'taɪp træn'zɪstə] транзистор в корпусе патронного типа

cascadable counter [kæs'keɪdeɪbl 'kaʊntə] каскадный счетчик. ☞ Счетчик, состоящий из цепочки триггеров.

cascade [kæs'keɪd] *n.* 1. каскад (окон); 2. каскадная запись. ☞ В системах архивации – автоматическая запись данных на следующую ленту, когда предыдущая заполнена. *См. тж. backup device, backup system, streamer;* *v.* каскадировать

cascade amplification [kæs'keɪd 'æmplɪfɪkeɪʃən] каскадное усиление

cascade amplifier [kæs'keɪd 'æmplɪfaɪə] каскадный усилитель

cascade cipher ['ka:gou 'saɪfə] каскадный шифр

cascade connection [kæs'keɪd kə'nekʃən] каскадное соединение

cascade control [kæs'keɪd kən'troul] каскадное управление; каскадное регулирование

cascade converter [kæs'keɪd kən'və:tə] каскад преобразователя; двигатель-преобразователь

cascade laser [kæs'keɪd 'leɪsə] каскадный лазер

cascade linear feedback shift registers [kæs'keɪd 'lɪnɪə 'fi:d,bæk ʃɪft 'redʒɪstəz] каскадировать регистры сдвига с линейной обратной связью

cascade model [kæs'keɪd mɒdl] каскадная модель

cascade phosphor [kæs'keɪd 'fɒsfə] многослойный люминофор

cascade programming [kæs'keɪd 'prɒgræmɪŋ] последовательное программирование

cascade trigger circuit [kæs'keɪd 'trɪgə 'sə:kɪt] каскадная триггерная схема

cascade-amplifier klystron [kæs'keɪd 'æmplɪfaɪə 'klɪstrɒn] трехрезонаторный усилительный клистрон

cascade-connected attenuators [kæs'keɪd kə'nektɪd ə'tenjuɪtəz] аттенюаторы с последовательным включением

cascade-controlled attenuation amplifier [kæs'keɪd kən'trould ə'tenjuɪʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель с покаскадной регулировкой усиления

cascaded carry [kæs'keɪdɪd 'kæri] покаскадный перенос. ☞ При параллельном сложении – обработка переноса, при которой на каждом шаге первое слагаемое заменяется на частичную сумму, а второе – на переносы. Суммирование повторяется, пока возникают переносы.

cascaded connection of shift registers [kæs'keɪdɪd kə'nekʃən əv ʃɪft 'redʒɪstəz] каскадное соединение регистров сдвига

cascaded super encipherment [kæs'keɪdɪd 'sju:pə en'saɪfəment] наложение шифров

cascaded thermoelectric device [kæs'keɪdɪd 'θə:mouɪ'lektrɪk dɪ'vaɪs] каскадный термоэлемент

cascading [kæs'keɪdɪŋ] *n.* каскадирование. ☞ Соединение таким образом, чтобы выход одного компонента служил входом другого; *adj.* многошаговый, многоуровневый, каскадный

cascading menu [kæs'keɪdɪŋ 'menju:] каскадное (вторичное) меню. *См. тж. menu*

cascading style sheet [kæs'keɪdɪŋ stɑɪl ʃi:t] каскадная таблица стилей; таблица стилей

Cascading Style Sheets (CSS) [kæs'keɪdɪŋ stɑɪl ʃi:ts] иерархические (каскадные) стилевые таблицы, каскадные таблицы стилей; спецификация (язык, технология, интерфейс) CSS. ☞ Платформонезависимая спецификация, разработанная W3C для расширения возможности форматирования HTML-документов. В этой модели документ состоит из набора объектов. Все объекты в документе взаимосвязаны и объединены древовидной структурой. Использование CSS позволяет отделить структуру и содержание документа от уровня его представле-

ния пользователю. Одна таблица может использоваться в множестве документов. См. тж. **browser, Dynamic HTML**

cascading windows [kæs'keɪdɪŋ 'wɪndəʊz] окна, упорядоченные каскадом; каскадное расположение окон

cascading-locked magnetron [kæs'keɪdɪŋ'lɒkt 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с каскадным включением

case [keɪs] *n.* 1. регистр клавиатуры; 2. оператор выбора. См. тж. **case statement**; 3. случай; обстоятельство; дело; 4. заболевание; 5. судебное дело; 6. ящик; футляр.# **case history** история вопроса; история болезни.# **the case is (that)** дело в том (что).# **as the case may be** в зависимости от обстоятельства.# **as the case stands** при данном положении дел.# **as is usually the case** как это обычно имеет место.# **in case** если.# **in the case of** в случае.# **in any case** во всяком случае.# **in no case** ни в коем случае.# **in which case** и в этом случае.# **just in case** на всякий случай.# **this is far from being the case** это далеко не так, дело обстоит совсем не так.# **to be the case** иметь место, происходить.# **to meet the case** отвечать предъявленным требованиям

case capacitance [keɪs kæ'pæsɪtəns] емкость корпуса

case constant [keɪs 'kɒnstənt] константа варианта; константа выбора

case conversion [keɪs kən'veɪʃən] преобразование символа с учетом регистра

Case Data Interchange Format (CDIF) [keɪs 'deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат обмена данными для CASE-систем, спецификация CDIF

case frame [keɪs freɪm] модель управления, падежная рамка. ☞ Описание грамматических и, возможно, семантических связей между глаголом или отдельным именем и зависимыми именными группами.

case range [keɪs reɪndʒ] диапазон CASE, набор значений оператора CASE. См. тж. **label**

case sensitivity [keɪs 'sensɪtɪvɪti] чувствительность к состоянию регистра

case shift [keɪs ʃɪft] переключение регистров клавиатуры

case statement [keɪs 'steɪtmənt] оператор выбора. ☞ Управляющая конструкция языков программирования, позволяющая выбрать одно из нескольких действий в зависимости от значения указанного выражения.

case structure [keɪs 'strʌktʃə] выбирающая структура

case study [keɪs 'stʌdi] анализ проблемы; причинный анализ; конкретное исследование

case temperature [keɪs 'temprɪtʃə] температура корпуса (*nn*)

case variant part [keɪs 'vɛəriənt pɑ:t] вариантная часть записи

case variant record [keɪs 'vɛəriənt 'rekɔ:d] запись с вариантами

case-based reasoning (CBR) [keɪs'beɪst 'ri:zɪnɪŋ] доказательная аргументация

case-insensitive [keɪs ɪn'sensɪtɪv] независящий от регистра. ☞ Без различения прописных и строчных букв.

case-insensitive search [keɪs ɪn'sensɪtɪv sə:tʃ] поиск без учета регистра. ☞ В системах подготовки текстов и редакторах – режим поиска подстроки, при котором заглавные и строчные буквы не различаются. Ср. **case-sensitive search**

case-sensitive [keɪs'sensɪv] с учетом регистра клавиатуры, зависящий от регистра. ☞ Программа (приложение, ОС, интерпретатор языка и т. д.), осуществляющая какую-либо операцию с учетом регистра клавиатуры, т. е. прописных и строчных букв. Так, например, имена файлов в UNIX различаются, если хотя бы одна из букв имени набрана в другом регистре, а в MS DOS – нет. *Ср.*

case-insensitive

case-sensitive search [keɪs'sensɪv sə:tʃ] поиск с учетом регистра. ☞ В системах подготовки текстов и редакторах – режим поиска подстроки, при котором заглавные и строчные буквы различаются. *Ср.* **case-insensitive search**

case-shift signal [keɪs'ʃɪft 'sɪgnəl] сигнал перевода регистра (*вчт*)

cash [kæʃ] *n.* 1. деньги; 2. наличные деньги; *v.* 1. платить наличными деньгами; 2. получать деньги по чеку

cash dispensing bank teller [kæʃ dɪs'pensɪŋ bæŋk 'telə] автоматический кассир

cash machine [kæʃ mə'ʃi:n] банкомат. ☞ Терминальное устройство системы платежной электронной банковской, позволяющее владельцу карточного банковского счета снимать с него деньги и вносить деньги в наличной форме, а также выполнять такие операции, как оплата товаров и услуг, получение документов, подтверждающих выполненные с его помощью операции.

cashable ['kæʃeɪbl] *adj.* оснащенный кэшем

cached [kæʃd] *adj.* кэшированный

cashflow [kæʃ'fləʊ] *n.* движение денежной наличности

cash-in terminal ['kæʃ'ɪn 'tɜ:mɪnəl] терминал платежный, банкомат

cashing ['kæʃɪŋ] *n.* работа с кэшем

casing ['keɪsɪŋ] *n.* вставка. *См. тж.* **insertion**

Cassegrain (reflector) antenna ['ka:sɪgreɪn (rɪ'flektə) æn'tenə] антенна Кассегрена. ☞ Радиоантенна Кассегрена является системой двойных отражающих зеркал, принцип действия которых заимствован у оптического телескопа Кассегрена. Первоначальная конструкция такого телескопа была изобретена в 1672 г. французским астрономом Лораном Кассегреном.

Cassegrain feed ['ka:sɪgreɪn fi:d] схема Кассегрена для возбуждения антенны. ☞ Схема Кассегрена предложена в 1672 г. для построения оптических телескопов. Эта схема взята за основу при построении антенных устройств в диапазоне СВЧ при достаточно большом отношении диаметра раскрыва антенны к длине волны.

Cassegrain mirror ['ka:sɪgreɪn 'mɪrə] система Кассегрена, зеркальная система Кассегрена. ☞ В системе изображение небесного светила образуется позади главного параболического зеркала, куда лучи света направляются сквозь отверстие в нём с помощью вторичного выпуклого гиперболического зеркала. Система предложена французским физиком Н. Кассегреном в 1672 г.

Cassegrain optics ['ka:sɪgreɪn 'ɒptɪks] оптическая система Кассегрена

Cassegrain reflector ['ka:sɪgreɪn rɪ'flektə] система Кассегрена, зеркальная система Кассегрена. ☞ Зеркальная схема с параболическим главным зеркалом и выпуклой гиперболой на вторичном.

cassette ['kæsətə] *n.* кассета; компакт-кассета

cassette deck ['kæsətə dek] кассетный магнитофон-приставка

cassette disk ['kæsətə disk] магнитный кассетный диск

cassette drive ['kæsətə draɪv] кассетный лентопротяжный механизм

cassette drive mechanism ['kæsətə draɪv 'mekənɪzəm] лентопротяжный механизм кассетного магнитофона

cassette file ['kæsətə faɪl] кассетный файл

cassette handler ['kæsətə 'hændlaɪə] лентопротяжный механизм кассетного магнитофона

cassette holder ['kæsətə 'houldə] держатель кассеты

cassette magnetic tape ['kæsətə ,mæg'netɪk teɪp] кассета с магнитной лентой

cassette receiver ['kæsətə rɪ'si:və] радиоприемник с кассетным магнитофоном, кассетная магнитола

cassette recorder ['kæsətə 'rekɔ:də] кассетный магнитофон (*с двух катушевой кассетой*)

cassette recorder-reproducer ['kæsətə 'rekɔ:də,rɪ:prə'dʒusə] кассетный магнитофон

cassette tape ['kæsətə teɪp] кассетная лента.  Кассетная лента, совместимая по формату с магнитными лентами, применяемыми в бытовых магнитофонах. *Ср. cartridge tape*

cassette video player ['kæsətə 'vɪdəu 'pleɪə] кассетный видеоэлектропроигрыватель

cassette-based computer ['kæsətə beɪst kəm'pjʊ:tə] компьютер с кассетным запоминающим устройством

cassette-type recorder-reproducer ['kæsətə'taɪp 'rekɔ:də,rɪ:prə'dʒusə] кассетный магнитофон

CAST [ka:st] (блочный алгоритм шифрования, разработанный сотрудниками транснациональной корпорации "Нортел Нетворкс" Карлайслом Адамсом и Стэффордом Таваресом)

cast [ka:st] *n.* 1. приведение (типов); ядро (в языке Алгол-68). *См. тж. cast operator* 2. *v.* 1. приводить. *См. тж. type coercion*; 2. бросать, кидать, метать; отбрасывать; 3. отливать, лить (*металлы*).# **to cast doubt on** подвергать сомнению что-л..# **such being the cast** если дело обстоит так, в таком случае

cast automation [ka:st ,ɔ:tə'meɪʃən] приведенный автомат

cast away [ka:st ə'weɪ] выбрасывать

cast epoxy [ka:st 'epouksɪ] литая эпоксидная смола

cast molding [ka:st 'mouldɪŋ] опрессовка в пресс-форме

cast operator [ka:st 'ɔ:pəreɪtə] приведение (типов).  В языке Си – явное указание типа значения выражения. *См. тж. type coercion*

cast out [ka:st aʊt] выбраковывать; изгонять; отбрасывать

cast shadows [ka:st 'ʃædɔuz] наклонные тени (КГА)

cast up [ka:st ʌp] 1. подсчитывать, подводить итог; 2. распределять, располагать, классифицировать

casting [ka:stɪŋ] приведение типов. ☞ Явное или неявное преобразование типов данных операндов. См. тж. **data type**

casting-out [ka:stɪŋ'au̯t] отбрасывание

casting-out nines [ka:stɪŋ'au̯t naɪnz] вычисление вычета по модулю 9; контроль по модулю 9

casual ['kæzjuəl] *adj.* 1. случайный; 2. небрежный

casual effect ['kæzjuəl ɪ'fekt] причинно-следственная связь

casual knowledge ['kæzjuəl 'nɒlɪdʒ] казуальные знания

casual ordering ['kæzjuəl ɔ:'dɔ:ɪŋ] причинное упорядочение

casual user ['kæzjuəl 'ju:zə] случайный пользователь. ☞ Пользователь, работающий с системой нерегулярно. Для такого пользователя необходимы самые простые и понятные средства взаимодействия.

casualty ['kæzjuəl̩tɪ] *n.* катастрофический сбой

cat [kæt] *n.* сенсорный манипулятор типа «кошка»

CAT язык CAT. ☞ Функциональный стек-ориентированный язык программирования, созданный под влиянием Joy. Cat был создан Кристофером Диггинсом (Christopher Diggins), который остается его главным разработчиком. У языка есть несколько реализаций, включая официальную, написанную на C#. В спецификации Cat определены три уровня команд языка. level-0, или ядро Cat, – чисто функциональный язык. Следующие уровни расширяют набор доступных команд. Все команды языка обмениваются данными через единую структуру данных – стек. Стек может содержать числа, строки, списки, функции и любые другие данные. Это привносит в язык некоторые особенности, отсутствующие в других стековых языках.

catadioptric illuminator ['kætədaɪɔ:ptɪk ɪ'lu:mɪneɪtə] зеркально-линзовый осветитель, катадиоптрический осветитель

catalog ['kætəlɒg] *n.* каталог; список, перечень; *v.* каталогизировать, включать в каталог; перечислять, регистрировать

catalog index ['kætəlɒg ɪ'ndeks] индекс каталога

catalog Large Scale Integration (LSI) ['kætəlɒg la:ʒ skeɪl ɪ'ntɪgreɪʃən] типовая БИС

catalog management ['kætəlɒg ɪ'mænɪdʒmənt] управление каталогом

catalog of colors ['kætəlɒg ɔv 'kɒləz] каталог стандартных цветов

catalog of programs (CAPR) ['kætəlɒg ɔv ɪ'prɒʊgræmz] каталог программ

catalog(ue) ['kætəlɒg(juə)] *n.* 1. каталог. ☞ Структура данных, обеспечивающая поиск объекта по текстовому имени. См. тж. **directory**; *v.* каталогизировать, заносить в каталог

cataloged ['kætəlɒgd] *adj.* каталогизированный

cataloged date set ['kætəlɒgd deɪt set] каталогизированный набор данных

cataloged file ['kætəlɒgd faɪl] каталогизированный файл

cataloged organization ['kætəlɒgd ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] каталоговая организация

cataloged procedure ['kætəldʒd prə'si:dʒə] каталогизированная процедура, библиотечная процедура. ☉ Процедура языка управления заданиями JCL, вызываемая по имени из библиотеки.

cataloged program ['kætəldʒd 'prɒgræm] каталогизированная программа

cataloger ['kætəldʒə] *n.* каталогизатор, составитель каталога

catalogist ['kætəldʒɪst] *n.* каталогизатор, составитель каталога

catalogization ['kætəldʒ'zeɪʃən] *n.* каталогизация

catalogize ['kætədʒaɪz] *v.* каталогизировать

catalogue ['kætəldʒə] *n.* систематический каталог (часто с аннотациями), каталог. См. **catalog**

cataloguer ['kætəldʒ] каталогизатор, составитель каталога

catalytic agent ['kætə'laitɪk 'eɪdʒənt] катализатор

cataphoresis pumping laser ['kætə'fɒresɪz 'rʌmpɪŋ 'leɪsə] катафорезный лазер

catapoint ['kætəpɔɪnt] *n.* точка катакаустики. ☉ Каустика – огибающая лучей, отраженных или преломленных данной линией. Каустика отраженных лучей называется катакаустикой.

catastrophe [kə'tæstrəfi] *n.* катастрофа

catastrophe theory [kə'tæstrəfi 'θiəri] теория катастроф

catastrophic [kætə'strɒfɪk] *adj.* катастрофический, неисправимый, фатальный

catastrophic code [kætə'strɒfɪk kɔʊd] катастрофический код. ☉ Сверточный код, подверженный катастрофическому распространению ошибок, т. е. при конечном числе канальных ошибок может возникнуть ситуация, когда число ошибок на выходе декодера будет бесконечным.

catastrophic degradation [kætə'strɒfɪk ,degrə'deɪʃən] катастрофическая деградация

catastrophic error [kætə'strɒfɪk 'erə] катастрофическая ошибка, неисправимая ошибка

catastrophic error propagation [kætə'strɒfɪk 'erə ,prɒpə'geɪʃən] катастрофическое распространение ошибок

catastrophic failure [kætə'strɒfɪk 'feɪljə] случайный сбой, случайное повреждение. См. *т.ж.* **random failure**

catatonia ['kætəniə] *n.* состояние безжизненности системы

catch ['kætʃ] *n.* защелка; *v.* поймать, зацепить

catcher ['kætʃə] *n.* выходной резонатор (*многорезонаторного клистрона*)

catcher current ['kætʃə 'klɪrənt] СВЧ-ток выходного резонатора (*клистрона*)

catcher gap ['kætʃə ɡæp] зазор выходного резонатора (*клистрона*)

catcher resonator ['kætʃə 'rezənəɪtə] выходной резонатор (*клистрона*)

catcher space ['kætʃə speɪs] выходное пространство (*клистрона*)

catcher voltage ['kætʃə 'vɒlɪtɪʒ] напряжение выходного резонатора (*многорезонаторного клистрона*)

catching ['kætʃɪŋ] *adj.* останавливающий; зацепляющий

catching diode ['kætʃɪŋ 'daɪəʊd] ограничительный диод

catchword ['kætʃwɜ:d] *n.* колонтитул. *См. тж.* **footer, header, headline, running head**

categorical ['kætɪgəriəl] *adj.* категориальный

categorical grammar ['kætɪgəriəl 'græmə] категориальная грамматика

categories ['kætɪgəri:z] *n.* (тематические) разделы. ⊗ Разделы в поисковых системах в WWW.

Categories of twisted pair cabling systems ['kætɪgəri:z əv twɪstɪd pɛə 'keɪblɪŋ 'sɪstɪmz] классификация кабеля типа скрученная пара

categorization ['kætɪgəri'zeɪʃən] *n.* категоризация; классификация

category ['kætɪgəri] *n.* категория. ⊗ Совокупность объектов вместе с множеством морфизмов.

category switch ['kætɪgəri 'swɪtʃ] переключатель категории (разряда)

catena [kə'ti:nə] *n.* 1. связная цепочка; ряд; 2. катена

catenary [kə'ti:nəri] *n.* цепная линия

catenate [kæti'neɪt] *v.* соединить в цепочку; скрепить цепью

catenation [kæti'neɪʃən] 1. связь; соединение; сочленение; 2. каскадное включение; 3. конкатенация; сцепление. *См. тж.* **concatenation**

catenet ['kætɪnet] *n.* сеть, в которой хост-компьютеры связаны с разнообразными сетями, соединенными шлюзами или маршрутизаторами. (примером такой сети является **Internet**)

cathamplifier ['kæθ'æmplɪfaɪə] *n.* катодный усилитель, усилитель с двухтактным трансформатором в цепи катода

cathode ['kæθəʊd] *n.* катод

cathode activation ['kæθəʊd 'æktɪ'veɪʃən] активирование катода

cathode beam ['kæθəʊd bi:m] катодный луч, электронный луч, электронный пучок

cathode bias ['kæθəʊd 'baɪəs] автоматическое смещение

cathode circuit ['kæθəʊd 'sɜ:kɪt] катодная цепь; катодный контур

cathode cleaning ['kæθəʊd 'kli:nɪŋ] катодная электролитическая очистка

cathode conductivity ['kæθəʊd kən'dlɪktɪvɪtɪ] удельная проводимость катода

cathode coupling ['kæθəʊd 'kʌplɪŋ] катодная связь

cathode covering current ['kæθəʊd 'klʌvərɪŋ 'klɜ:nt] минимальный катодный ток (*знакового индикатора прибора*)

cathode current ['kæθəʊd 'klɜ:nt] ток катода, катодный ток

cathode dark space ['kæθəʊd da:k speɪs] кружково темное пространство (*тлеющего разряда*), второе катодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

cathode degeneration ['kæθəʊd dɪ'dʒenəreɪʃən] отрицательная связь по катодной цепи

cathode detection ['kæθəʊd dɪ'tekʃən] катодное детектирование

cathode disintegration ['kæθəʊd dɪs'ɪntɪgreɪʃən] разрушение катода

cathode drop ['kæθəʊd drɒp] катодное падение напряжения

cathode efficiency ['kæθəʊd ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность катода. ⊗ Один из основных параметров, характеризующий экономичность работы накаливаемых

катодов электронных приборов, и численно равный отношению тока эмиссии катода к мощности, затрачиваемой на его нагрев.

cathode emission ['kæθoud i'miʃən] эмиссия катода

cathode fall ['kæθoud fɔ:l] катодное падения напряжения (*в тлеющем разряде*)

cathode film ['kæθoud film] катодная пленка

cathode flare ['kæθoud flɛə] катодный факел

cathode follower (cath fol) ['kæθoud 'fɒlouə] катодный повторитель

cathode gate ['kæθoud 'geit] катодный управляющий электрод (*тиристора*)

cathode glow ['kæθoud glou] первое катодное свечение, катодная световая пленка (*тлеющего разряда*)

cathode glow discharge ['kæθoud glou dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд типа катодного свечения

cathode heater ['kæθoud 'hi:tə] подогреватель катода

cathode heating time ['kæθoud 'hi:tɪŋ taɪm] время разогрева катода

cathode interface ['kæθoud ,ɪntə'feɪs] промежуточный слой катода

cathode interface capacitance ['kæθoud ,ɪntə'feɪs kæ'pæsɪtəns] емкость промежуточного слоя катода

cathode interface layer capacitance ['kæθoud ,ɪntə'feɪs 'leɪə kæ'pæsɪtəns] емкость промежуточного слоя катода

cathode keying ['kæθoud 'ki:ɪŋ] катодная манипуляция

cathode layer ['kæθoud 'leɪə] 1. катодная пленка (*в аккумуляторах*); 2. промежуточный слой катода

cathode loading ['kæθoud 'ləʊdɪŋ] катодная нагрузка

cathode luminous sensitivity ['kæθoud 'lu:mɪnəs 'sensɪtɪvɪtɪ] интегральная чувствительность фотокатода к световому потоку, световая чувствительность фотокатода

cathode modulation ['kæθoud ,mɒdju'leɪʃən] катодная модуляция

cathode plasma ['kæθoud 'plæzmə] катодная плазма

cathode poisoning ['kæθoud 'pɔɪzɪŋ] отравление катода, загрязнение катода

cathode potential fall ['kæθoud pə'tenʃəl fɔ:l] катодное падения напряжения (*в тлеющем разряде*)

cathode pulse modulation ['kæθoud pʌls ,mɒdju'leɪʃən] импульсная катодная модуляция

cathode radiant sensitivity ['kæθoud 'reɪdʒənt 'sensɪtɪvɪtɪ] интегральная чувствительность фотокатода к лучистому потоку

cathode ray ['kæθoud reɪ] 1. электронный луч; электронный пучок; 2. катодные лучи. ☉ Поток электронов, которые срываются в результате термоэлектронной эмиссии с катода электронно-лучевой трубки.

cathode region ['kæθoud 'ri:dʒən] катодная область (*тлеющего разряда*)

cathode resistor ['kæθoud rɪ'zɪstə] катодный резистор

cathode sheath ['kæθoud ʃi:θ] 1. катодная область пространственного заряда; 2. кружково темное пространство (*тлеющего разряда*), второе катодное тем-

ное пространство (*тлеющего разряда*). ☉ Одна из прикатодных частей тлеющего разряда, расположенная между светящимся катодным слоем и отрицательным тлеющим свечением.

cathode sheath voltage ['kæθoud ʃi:θ 'vouldɪdʒ] катодное падение напряжения (*в тлеющем разряде*)

cathode spot ['kæθoud spɒt] катодное пятно

cathode sputterer ['kæθoud 'spjutərə] установка для катодного распыления

cathode sputtering apparatus ['kæθoud 'spjutərɪŋ ˌæpə'reɪtəs] установка для катодного распыления

cathode storage-element equilibrium voltage ['kæθoud 'stɔ:riɔʒ'elɪmənt i:kwi-'lɪbrɪəm 'vouldɪdʒ] первый критический потенциал мишени (*запоминающей ЭЛТ*)

cathode voltage ['kæθoud 'vouldɪdʒ] напряжение катода, катодное напряжение

cathode work function ['kæθoud wə:k 'fʌŋkʃən] работа выхода катода

cathode-coating impedance ['kæθoud 'koutɪŋ ɪm'pi:dəns] полное сопротивление катодного покрытия

cathode-coupled amplifier ['kæθoud 'kʌpl 'æmplɪ,faɪə] 1. усилитель с каскадной связью; 2. катодный повторитель

cathode-coupled multivibrator ['kæθoud'kʌpl 'mʌltɪ,vai'breɪtə] мультивибратор с катодной связью

cathode-coupled phantastron ['kæθoud'kʌplɪd 'fæntastrɒn] фантастрон с катодной связью

cathode-current density ['kæθoud'kʌrənt 'densɪtɪ] удельная эмиссия катода

cathode-follower amplifier ['kæθoud'fɒləʊə 'æmplɪ,faɪə] катодный повторитель

cathode-follower attenuator ['kæθoud'fɒləʊə ə'tenjuɪtə] аттенюатор на катодном повторителе

cathode-follower oscillator ['kæθoud'fɒləʊə ɔsɪ'leɪtə] двухкаскадный кварцевый генератор на двойном триоде с включением каскадов по схеме с общим анодом и общей сеткой

cathode-interface impedance ['kæθoud,ɪntə'feɪs ɪm'pi:dəns] полное сопротивление промежуточного слоя катода

cathode-interface layer impedance ['kæθoud,ɪntə'feɪs 'leɪə ɪm'pi:dəns] полное сопротивление промежуточного слоя катода

cathode-interface layer resistance ['kæθoud,ɪntə'feɪs 'leɪə rɪ'zɪstəns] сопротивление промежуточного слоя катода

cathode-interface resistance ['kæθoud,ɪntə'feɪs rɪ'zɪstəns] сопротивление промежуточного слоя катода

cathode-potential-stabilized camera tube ['kæθoud pə'tenʃəl'steɪbɪlaɪzd 'kæmərə tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком медленных электронов

cathode-potential-stabilized emitron (CPSE) ['kæθoud pə'tenʃəl'steɪbɪlaɪzd ɪ'mɪtrɒn] суперортикон. ☉ Передающая телевизионная трубка с накоплением заряда, использующая перенос изображения с фотокатода на двустороннюю ми-

шень, считывание изображения с мишени медленными электронами и содержащая блок усиления сигнала вторичным электронным множителем.

cathode-ray beam ['kæθoud'rei bi:m] луч ЭЛТ

cathode-ray charge-storage tube ['kæθoud'rei 'tʃa:dʒə'stɔ:rɪdʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ с накоплением заряда

cathode-ray current ['kæθoud'rei 'klɪənt] ток пучка электронов

cathode-ray direction finding ['kæθoud'rei dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] радиопеленгация с использованием индикатора на ЭЛТ

cathode-ray indicator ['kæθoud'rei 'ɪndɪkətə] электронно-лучевой индикатор, индикатор на ЭЛТ

cathode-ray instrument ['kæθoud'rei 'ɪnstrumənt] электронно-лучевой измерительный прибор

cathode-ray lamp ['kæθoud'rei læmp] электронно-лучевая лампа. ☼ Электрическая лампа, в которой свет излучается телом, раскаленным электронным лучом.

cathode-ray oscilloscope ['kæθoud'rei ə'sɪləskəʊp] электронно-лучевой осциллограф

cathode-ray storage tube ['kæθoud'rei 'stɔ:rɪdʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ

cathode-ray terminal ['kæθoud'rei 'tɜ:mɪnəl] видеотерминал

cathode-ray tube (CRT) ['kæθoud'rei tju:b] электроннолучевая трубка (ЭЛТ)

cathode-ray tube (CRT) controler ['kæθoud'rei tju:b kən'trəʊlə] контроллер дисплея на ЭЛТ

cathode-ray tube (CRT) plate ['kæθoud'rei tju:b pleɪt] защитное стекло экрана на ЭЛТ

cathode-ray tube control characteristic ['kæθoud'rei 'tju:b kən'trəʊl ˌkærɪktə'rɪstɪk] модуляционная характеристика ЭЛТ

cathode-ray tube display ['kæθoud'rei 'tju:b dɪs'pleɪ] 1. дисплей на ЭЛТ; 2. электронно-лучевой индикатор

cathode-ray tube indicator ['kæθoud'rei 'tju:b 'ɪndɪkətə] электронно-лучевой индикатор, индикатор на ЭЛТ

cathode-ray tube recorder ['kæθoud'rei 'tju:b 'rekɔ:də] устройство записи на ЭЛТ

cathode-ray tuning indicator ['kæθoud'rei 'tju:nɪŋ 'ɪndɪkətə] электронно-лучевой индикатор настройки

cathode-ray-tube phosphor ['kæθoud'rei'tju:b 'fɒsfə] люминофор экрана ЭЛТ

cathode-spot crater ['kæθoud'spɒt 'kreɪtə] кратер катодного пятна

cathodic cleaning ['kæθoudɪk 'kli:nɪŋ] катодная электролитическая очистка

cathodic coating ['kæθoudɪk 'kəʊtɪŋ] катодное покрытие

cathodic polarization ['kæθoudɪk 'pəʊləraɪ'zeɪʃən] поляризация катода (*в электролитах*)

cathodic sputter deposition ['kæθoudɪk 'spʃʊtə dɪ'pɔ:zɪʃən] осаждение методом катодного распыления

cathodic sputtering deposition ['kæθoudɪk 'spjutərɪŋ dɪ'pɒzɪʃən] осаждение методом катодного распыления

cathodochromic dark-trace tube ['kæθoudə'krɒnɪk da:k'treɪs tju:b] скиатрон.
 .⊗ Электроннолучевая трубка с темновой записью, экран которой в местах падения электронного луча изменяет свою прозрачность (темнеет), окрашиваясь в один из цветов в фиолетово-коричневой области оптического спектра.

cathodoluminescence ['kæθoudou,lʊ:mɪ'nesəns] *n.* катодлюминесценция.⊗
 Физическое явление, заключающееся в свечении (люминесценции) вещества, облучаемого быстрыми электронами (катодными лучами). Является одним из многих процессов, сопровождающих бомбардировку вещества электронами.

cathodophosphorescence ['kæθoudou,fɒsfə'resns] *n.* катодофосфоресценция

cathodothermoluminescence ['kæθoudou'θə:mou,lʊ:mɪ'nesəns] *n.* катодотермоллюминесценция

cation(ic) vacancy ['keɪʃən(ɪk) 'veɪkənsɪ] катионная вакансия.⊗ Катион – положительно заряженный ион.

cationic membrane ['kæʃjənɪk 'membreɪn] катионная мембрана (*топливного элемента*)

cationic membrane cell ['kæʃjənɪk 'membreɪn si:l] топливный элемент с катионовой мембраной

catkin tube ['kætkɪn tju:b] лампа в металлическом баллоне, используемом в качестве анода

catode sputtering ['kæθoud 'spjutərɪŋ] 1. катодное распыление; 2. разрушение катода

catode-input amplifier ['kæθoud 'ɪnpʊt 'æmplɪfaɪə] усилитель с заземленной сеткой

catode-ray oscillograph ['kæθoud'reɪ ə'sɪləgrɑ:f] электронно-лучевой осциллограф с записью осциллограмм

catode-ray tube terminal ['kæθoud'reɪ 'tju:b 'tə:mɪnəl] видеотерминал

catode-spot plasma ['kæθoud'spɒt 'plæzmə] плазма катодного пятна

catode-voltage-stabilized camera tube ['kæθoud'vɒlʊtɪdʒ 'steɪbɪlaɪzd 'kæməɾə tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком медленных электронов

catodochromic material ['kæθoudə'krɒnɪk mə'tɪərɪəl] катодохромный материал

catodoluminescent phosphor ['kæθoudə,lʊ:mɪ'nesənt 'fɒsfə] катодоллюминофор

catoprical [kə'tɒprɪkəl] *adj.* катопрический

catoprical cryptography [kə'tɒprɪkəl 'krɪptɒgrɑ:fɪ] криптография с использованием зеркал

catoptric illuminator ['kæt'ɒprɪk ɪ'lu:mɪneɪtə] зеркальный осветитель, катопрический осветитель

cat's-eye retroreflector [kæts'aɪ 'retroʊ,rɪ'flektə] уголкового отражателя типа «кошачий глаз»

catwhisker ['kæt'wɪskə] *n.* контактный волосок, контактная пружина (точечного диода)

catwhisker diode ['kæt'wɪskə 'daɪəʊd] точечный диод

Cauchy dispersion formula ['kɔːʃɪ dɪs'prɛːʃən 'fɔːmjulə] формула Коши

Cauchy formula ['kɔːʃɪ 'fɔːmjulə] формула Коши

Cauer filter ['kaʊə 'fɪltə] фильтр Кауэра, эллиптический фильтр. ☞ Фильтр, характерной особенностью которого являются пульсации амплитудно-частотной характеристики как в полосе пропускания, так и полосе подавления. Величина пульсаций в каждой из полос независима друг от друга. Другой отличительной особенностью такого фильтра является очень крутой спад амплитудной характеристики, поэтому с помощью этого фильтра можно достигать более эффективного разделения частот, чем с помощью других линейных фильтров.

cause [kɔːz] *n.* 1. причина; 2. случай, обстоятельство, дело; 3. ящик; *v.* 1. вызывать; причинять; 2. заставлять. # **be cause of** из-за, вследствие, благодаря. # **to be the cause** иметь место, происходить. # **in cause** если. # **in any cause** во всяком случае

caustic ['kɔːstɪk] *n.* каустика (*onm*)

caustic field ['kɔːstɪk fiːld] каустическая поверхность, каустика

caustic surface ['kɔːstɪk 'sɜːfɪs] каустика 1. огибающая семейства лучей, не сходящихся в одной точке; 2. Каустики в оптике – это особые линии (в двухмерном случае) и особые поверхности, вблизи которых резко возрастает интенсивность светового поля.

caution ['kɔːʃən] *n.* 1. осторожность; предусмотрительность; предосторожность; 2. предостережение, предупреждение; *v.* предостерегать (**against**)

cautionary ['kɔːʃənəri] *n.* предостерегающий

cautious ['kɔːʃəs] *adj.* осторожный

Cave Automatic Virtual Environment (CAVE) [keɪv ɔː'təmætɪk 'vɜːtʃuəl ɪn'vaɪəŋmənt] камера автоматической виртуальной среды, CAVE-система. ☞ Класс систем для проведения экспериментов в виртуальных мирах. *См. т.ж. virtual reality, VRML*

cavitation ['kævɪteɪʃən] *n.* кавитация. ☞ Образование газовых пузырьков в жидкости. Термин был введен ок. 1894 г. британским инженером Р.Фрудом.

cavitation damage ['kævɪteɪʃən 'dæmɪdʒ] кавитационный износ

cavitation noise ['kævɪteɪʃən nɔɪz] кавитационный шум

cavity ['kævɪtɪ] *n.* 1. впадина, полость; 2. объемный резонатор

cavity antenna ['kævɪtɪ æn'tenə] резонаторная антенна

cavity axis ['kævɪtɪ 'æksɪs] ось резонатора

cavity chain ['kævɪtɪ tʃeɪn] цепочка резонаторов, цепочка объемных резонаторов

cavity compensation ['kævɪtɪ 'kɒmpenseɪʃən] автоматическая подстройка частоты (*с помощью изменения длины резонатора*)

cavity coupling ['kævɪtɪ 'klʌplɪŋ] 1. резонаторная связь; 2. связь с объемным резонатором

- cavity face** ['kævɪtɪ feɪs] зеркало резонатора (кв. эл)
- cavity filter** ['kævɪtɪ 'fɪltə] резонаторный фильтр
- cavity impedance** ['kævɪtɪ ɪm'pi:dəns] полное сопротивление объемного резонатора
- cavity laser** ['kævɪtɪ 'leɪsə] резонаторный лазер
- cavity load** ['kævɪtɪ laʊd] нагрузка резонатора
- cavity loss** ['kævɪtɪ lɒs] потери в резонаторе
- cavity magnetron** ['kævɪtɪ 'mæɡnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон
- cavity maser** ['kævɪtɪ 'meɪsə] резонаторный мазер
- cavity method** ['kævɪtɪ 'meθəd] резонаторный метод
- cavity mirror** ['kævɪtɪ 'mɪrə] зеркало резонатора (кв. эл)
- cavity modulation** ['kævɪtɪ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция с помощью объемного резонатора
- cavity oscillator** ['kævɪtɪ ,ɒsɪ'leɪtə] генератор с объемным резонатором
- cavity piston** ['kævɪtɪ 'pɪstən] поршень резонатора
- cavity pulling** ['kævɪtɪ 'pulɪŋ] затягивание частоты резонатора
- cavity radiator** ['kævɪtɪ 'reɪdɪeɪtə] резонаторный излучатель
- cavity reflector** ['kævɪtɪ rɪ'flektə] резонаторный отражатель
- cavity resonance** ['kævɪtɪ 'reznəns] резонанс объемного резонатора
- cavity resonator** ['kævɪtɪ 'rezəneɪtə] объемный резонатор
- cavity slot antenna** ['kævɪtɪ slɒt æn'tenə] резонаторно-щелевая антенна
- cavity tracking** ['kævɪtɪ 'trækɪŋ] сопряжение резонаторов
- cavity-backed slot antenna** ['kævɪtɪ'bækt slɒt æn'tenə] резонаторно-щелевая антенна
- cavity-controlled magnetron** ['kævɪtɪ kən'trəʊld 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с резонаторной перестройкой частоты
- cavity-coupled filter** ['kævɪtɪ'kʌpl 'fɪltə] фильтр с резонаторной связью
- cavity-pulling frequency shift** ['kævɪtɪ'pulɪŋ 'fri:kwənsɪ ʃɪft] сдвиг частоты при затягивании за счет резонатора
- cavity-pulling shift** ['kævɪtɪ'pulɪŋ ʃɪft] сдвиг частоты при затягивании за счет резонатора
- cavity-resonator frequency meter** ['kævɪtɪ'rezəneɪtə 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] частотомер с объемным резонатором
- cavity-resonator odometer** ['kævɪtɪ'rezəneɪtə 'ɒndɒmɪtə] частотомер с объемным резонатором
- cavity-resonator Q** ['kævɪtɪ'rezəneɪtə kju:] добротность объемного резонатора
- cavity-resonator wavemeter** ['kævɪtɪ'rezəneɪtə 'weɪvmɪtə] частотомер с объемным резонатором
- cavity-tuned absorption-type frequency meter** ['kævɪtɪ'tju:nd əb'sɔ:pʃən'taɪp 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] поглощающий частотомер с объемным резонатором
- cavity-tuned heterodyne-type frequency meter** ['kævɪtɪ'tju:nd 'hetərəu'daɪn 'taɪp 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] гетеродинный частотомер с объемным резонатором

cavity-tuned transmission-type frequency meter ['kæviti'tju:nd træns'miʃən taɪp 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] проходной частотомер с объемным резонатором

cavity-type amplifier ['kæviti'taɪp 'æmplɪfaɪə] резонаторный усилитель

cavity-type photodiode ['kæviti'taɪp 'fəʊtə'daɪəʊd] фотоклистрон. ☉ Состоит из фотодиода и объемного резонатора или широкополосного волновода, в котором выделяется частота модуляции.

Cayley's color graph ['keɪli:z 'klɒ græf] цветной граф Кэли. ☉ Цветной граф, который строится по группе с выделенной системой образующих.

C-bias [si:'baɪəs] напряжение смещения на сетке, сеточное смещение

CD player [si:'di: 'pleɪə] лазерный проигрыватель, проигрыватель компакт-дисков

CD-4 disk recording [si:'di:'fɔ: dɪsk 'rekɔ:dɪŋ] грампластинка с дискретной квадрафонической записью, грампластинка с полной квадрафонической записью, квадрафоническая грампластинка с записью по системе 4 – 4 – 4

CD-4 disk replay [si:'di:'fɔ: dɪsk 'ri:'pleɪ] дискретное квадрафоническое воспроизведение, полное квадрафоническое воспроизведение, квадрафоническое воспроизведение по системе 4 – 4 – 4

CD-4 system disk recording [si:'di:'fɔ: 'sɪstɪm dɪsk 'rekɔ:dɪŋ] грампластинка с дискретной квадрафонической записью, грампластинка с полной квадрафонической записью, квадрафоническая грампластинка с записью по системе 4 – 4 – 4

CD-4 system disk replay [si:'di:'fɔ: dɪsk 'sɪstɪm 'ri:'pleɪ] дискретное квадрафоническое воспроизведение, полное квадрафоническое воспроизведение, квадрафоническое воспроизведение по системе 4 – 4 – 4

C-display [si: dɪs'pleɪ] индикатор С-типа. ☉ Индикатор азимута и угла места с прямоугольной растровой разверткой.

CD-ROM drive [si:'di:'rɒm draɪv] дисковод CD-ROM, дисковод компакт-дисков. ☉ Устройство для считывания информации с компакт-дисков.

CD-ROM padding [si:'di:'rɒm 'pædɪŋ] заполнение компакт-диска. ☉ Подгонка файлов формата AVI под 2-Кбайт секторы компакт-диска для более гладкого воспроизведения видеофрагментов.

CD-ROM title [si:'di:'rɒm taɪtl] элемент содержимого CD-ROM. ☉ Произведение искусства, программа, видеоклип и т. п.

cease [si:s] *n.* перерыв, остановка; прекращение; *v.* прекращать, останавливать(ся)

ceaseless ['si:sles] непрерывный

CeBIT [sebit] выставка CeBIT. ☉ Крупнейшая в мире выставка информационных технологий более 8000 экспонентов, проходящая ежегодно в середине марта в Ганновере.

ceiling ['si:lɪŋ] *n.* 1. потолок; 2. предельная высота; 3. наименьшее целое число; *adj.* предельный; максимальный

ceiling N ['si:lɪŋ en] наименьшее целое число, большее N

ceiling-height indicator ['si:lɪŋ'haɪt 'ɪndɪkətə] облакомер

ceilometer ['si:lou'mi:tə] *n.* облакомер

cel [sel] *n.* кель, буфер перемещаемого (движущегося) изображения. ☉ В анимации – кадр или слой анимации/изображения. Рисунок, перенесенный на целлулоидные листы, которые объединяются для создания эффекта движения.

selector ['si:lektə] 1. селектор; 2. селекторный

selector channel ['si:lektə 'tʃænl] селекторный канал

celestial [si'lestjəl] *adj.* небесный

celestial altitude [si'lestjəl 'æltɪtju:d] высота светила; небесная высота

celestial axis [si'lestjəl 'æksɪs] ось мира. ☉ Прямая линия, проведенная через центр небесной сферы параллельно оси вращения Земли.

celestial coordinate system [si'lestjəl kou'ɔ:dnɪt 'sɪstɪm] небесная система координат

celestial equator [si'lestjəl i'kweɪtə] небесный экватор

celestial guidance [si'lestjəl 'gaɪdəns] 1. астронавдение; 2. система астронавдения

celestial guidance system [si'lestjəl 'gaɪdəns 'sɪstɪm] система астронавдения

celestial horizon [si'lestjəl hə'raɪzn] математический горизонт (*небесной сферы*)

celestial navigation [si'lestjəl ,nævi'geɪʃən] астронавическая навигация, астронавигация

celestial-inertial guidance [si'lestjəl i'nə:ʃjəl 'gaɪdəns] 1. астроинерционное наведение; 2. система астроинерционного наведения

cell (class) boundary [si:l (kla:s) 'baundəri] граница (предел) интервала

cell [si:l] *n.* 1. ячейка памяти. ☉ Элементарная адресуемая единица запоминающего устройства или регистр. 2. элемент; 3. ячейка, клетка. ☉ Одна клетка в электронной таблице, образованная пересечением строки и столбца. Ячейка имеет уникальный идентификатор (*cell address*), образуемый из буквенного обозначения столбца и номера строки, и может содержать значение, метку, макрос или формулу. *См. тж. active cell, anchor cell, current cell*; 4. ячейка. ☉ Пакет фиксированной длины (53 байта), используемый для передачи данных в сетях АТМ. *См. тж. cell relay, cell swithing*; 5. сота. ☉ В беспроводных сетях – территория, охватываемая действием конкретного приемника/передатчика. *См. тж. receiver, transmitter, WLAN*

cell address set [sel ə'dres set] присвоение адреса ячейки

cell addressing [si:l ə'dresɪŋ] адресация клеток

cell alphabet symbol [si:l 'ælfəbɪt 'sɪmbəl] буквенный символ ячейки (*САПР*)

cell array [si:l ə'reɪ] массив клеток. ☉ Графический примитив, состоящий из прямоугольного массива клеток разных цветов.

cell block [si:l blɒk] блок клеток

cell body [si:l 'bɒdɪ] тело ячейки (*в символической топологии*)

cell cavity [si:l 'kævɪtɪ] резервуар с электролитом (*ХИТ*)

cell connector [si:l kə'nektə] межэлементное соединение (*в батарее аккумулятора*)

cell containing maximum [si:l kən'teinɪŋ 'mæksɪməm] клетка с максимальным значением

cell contents [sel 'kɒntents] содержимое ячейки

cell diaphragm [si:l 'daɪəfræm] диафрагма гальванического элемента; сепаратор гальванического элемента

cell domain [si:l də'meɪn] область ячейки (*САПР*)

cell embedding [si:l ɪm'bedɪŋ] трассировка в ячейке

cell header [si:l'hedə] заголовок ячейки (*в символической топологии*)

cell height [sel haɪt] высота матрицы символа

cell interconnection [si:l ɪntə'kəneɪʃən] соединение между ячейками (*ЗУ*)

cell loss priority [sel lɒs praɪ'ɔrɪtɪ] приоритет потери элемента данных

cell notation [sel nou'teɪʃən] комментирование ячейки; добавление комментария

cell number [sel 'nʌmbə] номер ячейки

cell reference [si:l 'refrəns] система ссылок

cell relay [si:l 'ri:'leɪ] ячейечная (поэлементная) передача. ⊗ Технология передачи данных ячейками (пакетами) длиной до 53 байт. Постоянная длина ячеек, в отличие от пакетов переменной длины, позволяет гарантировать заданное качество обслуживания. *См. тж. ATM, Frame Relay, packet*

cell selector [sel sɪ'lektə] селектор ячейки

cell size [si:l saɪz] размер ячейки

cell structure [si:l 'strʌktʃə] 1. ячейчатая структура; 2. группа элементов (*XIT*)

cell surgery [si:l 'sə:dʒəri] клеточная хирургия. ⊗ Модификация живой клеточной структуры с помощью медицинских наномашин. *См. тж. nanotechnology*

cell switching [si:l 'swɪtʃɪŋ] коммутация ячеек. ⊗ Одна из технологий коммутации, основанная на пересылке коротких пакетов фиксированной длины. *См. тж. cell relay, frame switching, packet switching*

cell width [sel wɪdθ] ширина матрицы символа

cellar ['si:lə] *n.* память магазинного типа

cell-block architecture [sel blɒk 'a:kɪtektʃə] блочно-клеточная архитектура

Cell-Delay Variation (CDV) [si:l dɪ'leɪ ˌvɛəri'eɪʃən] вариация задержки ячеек. ⊗ В сетях ATM – один из параметров качества услуг, которые должны согласовываться сетевыми устройствами при установлении соединения. Характеризуется разницей между минимальной и максимальной задержками при пересылке ячеек от отправителя к получателю. *См. тж. CLR, CTD, Forum ATM, MCDV*

Cell-Loss Ratio (CLR) [si:l'lɒs 'reɪʃiʊ] процент потерянных ячеек. ⊗ В сетях ATM – один из параметров качества услуг, которые должны согласовываться сетевыми устройствами при установлении соединения. *См. тж. CTD, Forum ATM*

cells per second (cps) [si:ls pə: 'sekənd] (число) ячеек в секунду. ☉ Единица измерения скорости передачи (коммутации).

Cell-Transfer Delay (CTD) [si:l'trænsfə dɪ'leɪ] задержка при передаче ячеек. ☉ В сетях АТМ – один из параметров качества услуг, которые должны согласовываться сетевыми устройствами при установлении соединения. Характеризует величину максимальной задержки ячеек при передаче от отправителя к получателю. *См. тж. CLR, Forum АТМ*

cell-type tube [si:l'taɪp tju:b] разрядник, ионный разрядник

cellular ['seljʊlə] *adj.* 1. клеточный; 2. ячеичный, сотовый

cellular array ['seljʊlə ə'reɪ] клеточный массив. ☉ Клеточный автомат с конечным числом ячеек. *См. тж. cellular automata*

Cellular Automat Machine (CAM) ['seljʊlə ə:'təmæt mə'fi:n] клеточно-автоматная машина

cellular automata ['seljʊlə ə:'təmætə] клеточный автомат, КА. ☉ Модель или устройство, состоящее из сетки работающих параллельно клеток, каждая из которых связана с соседними правилами взаимодействия (cellular rules). Каждая клетка может находиться в одном из нескольких заданных состояний, зависящих от состояния её соседей. Все изменения состояний клеток происходят синхронно в дискретные моменты времени. КА бывают однородными (uniform CA), если одни и те же правила действуют для всех клеток, и неоднородными (non-uniform CA) в противном случае (см. CNN). Понятие "клеточный автомат" ввел Джон фон Нейман (John von Neumann). Он назвал так сеть однородных ячеек, рассматривая математическую модель системы, моделирующей самовоспроизводящийся организм.

cellular automaton ['seljʊlə ə:'təmætən] 1. ячеистый автомат; 2. клеточный автомат

cellular communications ['seljʊlə kə'mju:ni'keɪʃəns] сотовая связь. ☉ Включает в себя мобильную связь и службы персональной связи.

Cellular Digital Packet Data (CDPD) ['seljʊlə 'dɪdʒɪtl 'pækɪt 'deɪtə] цифровая пакетная передача данных по сети сотовой связи, сотовая цифровая передача пакетов данных, протокол [стандарт] CDPD. ☉ Протокол, разработанный в 1992 г. IBM и Pacific Communications Sciences для беспроводной широкополосной Асинхронной передачи данных. Данные передаются в интервалах между обычными голосовыми звонками, когда аналоговая сотовая сеть связи свободна. Сети CDPD имеют максимальную пропускную способность 19,2 Кбит/с. *См. тж. packet, cellular telephone, pACT*

cellular growth ['seljʊlə grəʊθ] ячеистый рост

cellular horn ['seljʊlə hɔ:n] многосекционный рупор

cellular logic ['seljʊlə 'lɒdʒɪk] 1. клеточная логика; 2. клеточные логические схемы

cellular logic image processor (CLIP) ['seljʊlə 'lɒdʒɪk 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesə] процессор изображений на основе клеточной логики

cellular modem ['seljʊlə 'mɔ:dem] сотовый модем; модем сотовой связи

cellular network ['seljʊlə 'netwə:k] сотовая сеть (связи). ☞ Может одерживать передачу голоса и данных и использовать как аналоговую, так и цифровую передачу. *См. тж. cellular communications*

Cellular Neural Network (CNN) ['seljʊlə 'nɛjʊrəl 'netwə:k] клеточная нейронная сеть. ☞ Клеточные нейронные сети объединяют в себе черты клеточных автоматов (локальность взаимодействия) и нейронных сетей. Ячейкой CNN является аппаратная или программная модель нейрона. *См. тж. cellular automata, neural computer, neural network*

cellular phone ['seljʊlə fəʊn] сотовый телефон

cellular programming ['seljʊlə 'prɒɪgræmɪŋ] программирование КА. *См. тж. cellular automata, programming*

Cellular Radio (CER) ['seljʊlə 'reɪdiəʊ] сотовая радио-телефонная связь

cellular radio ['seljʊlə 'reɪdiəʊ] радиосвязь с сотовой структурой зоны обслуживания

cellular radio network ['seljʊlə 'reɪdiəʊ net'wə:k] радиосеть с сотовой структурой

cellular radiotelephone ['seljʊlə 'reɪdiəʊ'telɪfəʊn] радиотелефонная связь с сотовой структурой зоны обслуживания

cellular rules ['seljʊlə ru:lz] правила для клеток, правила взаимодействия соседних клеток клеточного автомата. *См. тж. cellular automata*

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) ['seljʊlə 'telɪkə-mju:nɪ'keɪʃəns 'ɪndʌstri ə'səʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация изготовителей сотовых телекоммуникационных систем, ассоциация CTIA

cellular telephon (cellular phon, cellphon) ['seljʊlə tɪ'lɪfən] сотовый телефон, мобильный телефон

cellulose base ['seljʊləs beɪs] ацетилцеллюлозная основа (*магнитной ленты*)

cellulose-nitrate disk ['seljʊləs 'nɪtreɪt dɪsk] нитроцеллюлозный диск (*для механической записи*)

census ['sensəs] *n.* ценз; перепись; полный набор характеристик

center ['sentə] *n.* центр; *v.* центрировать

center alignment ['sentə ə'lainmənt] центрирование. ☞ Расположение строк симметрично относительно центральной оси формата полосы.

center clipper ['sentə 'klɪpə] двухсторонний ограничитель

center clipping ['sentə 'klɪpɪŋ] двухстороннее ограничение около нулевого уровня сигнала

center expansion ['sentə ɪks'pænjən] растягивание развертки в центре экрана ЦМД

center for Cryptologic History (CCH) ['sentə fə: 'krɪptəʊ'lɒdʒɪk 'hɪstəri] Центр истории криптологии.

center for professional advancement ['sentə fə: prə'feʃənl əd'vɑ:nsment] центр повышения квалификации

center frequency ['sentə 'fri:kwənsɪ] частота несущей

center justify ['sentə 'dʒʌstɪfaɪ] выравнивание по левому краю. ☞ Режим работы в СУБД FoxPro, позволяющий центрировать каждую строку текста в окне.

center key ['sentə ki:] ключ центра (*распределения ключей*)

center line average ['sentə 'laɪn 'ævərɪdʒ] среднее отклонение высоты шероховатостей от центральной линии

center of page ['sentə əv peɪdʒ] 1. центр страницы; 2. центровка (рисунка по вертикали и горизонтали)

center of rotation ['sentə əv rou'teɪʃən] центр вращения

center point of array ['sentə pɔɪnt əv ə'reɪ] центральная точка массива

center spread ['sentə spred] разворот. См. тж. **double page spread, double sided, facing page view**

center tap ['sentə tæp] отвод от средней точки

centered line ['sentəd laɪn] красная строка. ☞ Строка текста, расположенная по центральной оси формата полосы. Обычно с красной строки набирают заголовки, формулы. См. тж. **indented line**

center-fed antenna ['sentə'fed æn'tenə] антенна с центральным возбуждением

center-fed paraboloidal reflector ['sentə'fed pə'ræbə'lɔɪdl rɪ'flektə] параболический отражатель с центральным расположением облучателя, параболическое зеркало с центральным расположением облучателя

center-feed tape ['sentə fi:d teɪp] перфолента с синхронизацией по центру

center-frequency stability ['sentə'fri:kwənsɪ stə'bɪlɪtɪ]

center-frequency stabilization (CFS) ['sentə'fri:kwənsɪ ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация частоты несущей

centering ['sentəɪŋ] *n.* 1. центровка, центрирование; 3. установка на нуль

centering coil ['sentəɪŋ kɔɪl] центрирующая катушка

centering control ['sentəɪŋ kən'trɔʊl] 1. центровка; 2. регулятор центровки (*тлв*)

centering defect ['sentəɪŋ dɪ'fekt] нарушение центрирования (*тлв*)

centering diode ['sentəɪŋ 'daɪəʊd] фиксирующий диод схемы ИКО

centering magnet ['sentəɪŋ 'mæɡnɪt] магнит центровки луча (*тлв*)

centerline ['sentəlɪn] *n.* средняя линия

centerline tracing ['sentəlɪn 'treɪsɪŋ] расположение «скелетных» рисунков. См. тж. **outline tracing**

center-of-gravity information feedback ['sentə'əv'grævɪtɪ ,ɪnfə'meɪʃən 'fi:d-bæk] информационная обратная связь по центру тяжести

center-stable polar relay ['sentə 'steɪbl 'pəʊlə rɪ'leɪ] трехпозиционное поляризованное реле

center-tap keying ['sentə'tæp 'ki:ɪŋ] катодная манипуляция через автотрансформатор со средней точкой

center-tapped winding ['sentə'teɪpt 'wɪndɪŋ] обмотка с отводом от средней точки

center-tapped resistor ['sentə'teɪpt rɪ'zɪstə] резистор с отводом от средней точки, проволочный резистор с отводом от средней точки

Centi-Call Second (CCS) [sentɪ'kɔ:l 'sekənd] сто вызовосекунд, 100 вызов/с. ☉ Единица измерения совокупного трафика сети (в Северной Америке). 1 CCS может представлять 2 вызова длительностью по 50 секунд или 10 вызовов по 10 с.

centigrade ['sentɪgreɪd] *adj.* стоградусный по Цельсию

centimeter ['sentɪ,mi:tə] *n.* сантиметр

centimeter maser ['sentɪ,mi:tə 'meɪsə] мазер сантиметрового диапазона

centimeter waves ['sentɪmi:tə weɪvs] сантиметровый волны (10 – 1 см)

centimeter-wave maser ['sentɪ,mi:tə'weɪv 'meɪsə] мазер сантиметрового диапазона

central ['sentrel] *adj.* центральный

Central Access Routing (CAR) ['sentrel 'ækses 'raʊtɪŋ] маршрутизация с централизованным доступом

central address memory ['sentrel ə'dres 'meməri] центральное адресное запоминающее устройство

Central Archive for Reusable Defense Software of the DoD (CARDS) ['sentrel 'a:kɑɪv fɔ: 'ri:ju:zəbl dɪ'fens 'sɔftwɛə əv ðə di: ou di:] Центральный архив повторно (многokrратно) используемого военного ПО Министерства обороны США.

central catalogue ['sentrel 'kætəlɒg] сводный каталог

central Cipher Bureau (CCB) ['sentrel 'saɪfə bjuə'rou] Центральное шифровальное бюро (немецкое правительственное ведомство, занимавшееся перехватом и дешифрованием сообщений).

central computer ['sentrel kəm'pjʊ:tə] центральная вычислительная машина в вычислительной системе, собственно вычислительная машина без периферийных устройств

central control (CC) ['sentrel kən'troul] центральное управление

central control desk ['sentrel kən'troul desk] центральный пульт (щит) управления

central core ['sentrel kɔ:] жила; центральный провод (*кабеля*)

central current supply ['sentrel 'kʌrənt sə'plɑɪ] питание от центральной батареи

central digital interface unit (CDIU) ['sentrel 'dɪdʒɪtl ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] центральный блок цифрового интерфейса

Central European Time (CET) ['sentrel juərə'pi:ən taɪm] центральноевропейское время. ☉ +1:00 от GMT

central exchange ['sentrel ɪks'tʃeɪndʒ] центральная АТС; центральный узел коммутации

central field ['sentrel fi:ld] центральное поле

Central for Security and information Systems (CSSIS) ['sentrəl sɪ'kjʊərɪti ænd ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪmz] Центральная служба безопасности и информационных

систем. ⦿ Французское правительственное ведомство, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений.

Central Intelligence Agency (CIA) ['sentrel ɪn'telɪdʒəns 'eɪdʒənsɪ] Центральное разведывательное управление. ⦿ Шпионское ведомство США, одной из функций которого являются организация и проведение радиошпионских операций. *См. тж. FBI, NSA*

central keying authority (СКА) ['sentrel ki:ɪŋ ə:'θɔ:rtɪ] центр распределения (распространения) ключей. ⦿ Выдаёт ключи и образцы подписей абонентам сети связи, ведёт учёт их работы и выступает в качестве свидетеля или арбитра при возникновении споров.

central limit theorem ['sentrel 'lɪmɪt 'θiərəm] центральная предельная теорема. ⦿ Одна из важнейших предельных теорем *вероятностей теории*, описывающая асимптотику при больших N распределения вероятностей суммы N случайных величин.

central mode ['sentrel moʊd] центральная мода

central module ['sentrel 'mɒdju:l] центральный модуль

central office (CO) ['sentrel 'ɔ:fɪs] центральная АТС

Central Office for Cryptology ['sentrel 'ɔ:fɪs fɔ: 'kriptou,ləʊdʒɪ] Центральная криптологическая служба (подразделение германской Федеральной разведывательной службы, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений)

Central Processing Unit (CPU) ['sentrəl 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] центральный процессор, ЦП, ЦПУ. ⦿ Часть компьютера, непосредственно выполняющая машинные команды, из которых состоят программы. Содержит регистровый файл (register file), устройство управления памятью (MMU), арифметико-логическое устройство (ALU) и другие блоки. *См. тж. branch prediction, CISC, command set, CRISP, host computer, EPIC, instruction queue, instruction set, MCB, microprocessor, processor, RISC, superscalar architecture, VLIW*

Central Processing Unit (CPU) clock ['sentrəl 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt klɒk] генератор синхроимпульсов центрального процессора

Central Processor (CP) ['sentrəl 'prəʊsesə 'ju:nɪt] 1. ЦП, ЦПУ. *См. тж. Central Processing Unit*; 2. ЦП, главная ЭВМ. *См. тж. host computer*

central reference station ['sentrel 'refrəns 'steɪʃən] центральная опорная станция

central repository ['sentrel rɪ'pɒzɪtəri] центральное хранилище

Central Security Service (CSS) ['sentrəl sɪ'kjʊərtɪ 'sə:vɪs] Центральная служба безопасности. ⦿ Подразделение министерства обороны USA, находящееся в подчинении директора NSA и осуществляющее радиоперехват в интересах этого агентства.

central service module ['sentrel 'sə:vɪs 'mɒdju:l] центральный обслуживающий модуль

central station ['sentrel 'steɪʃən] 1. центральное управляющее устройство; 2. центральная станция

central unit ['sentrel 'ju:nɪt] центральное устройство

central-battery area ['sentrel'bætəri 'æriə] телефонная сеть центральной батареи

central-battery circuit ['sentrel'bætəri 'sə:kɪt] цепь центральной батареи (млф)

central-battery system ['sentrel'bætəri 'sɪstɪm] система центральной батареи, система ЦБ (млф)

central-control system ['sentrel kən'trɒl 'sɪstɪm] центральная система управления

central-field approximation ['sentrel fi:ld ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближения центрального поля

centralization ['sentrelaɪzɪʃən] *n.* централизация

centralize ['sentrelaɪz] *v.* централизовать

centralized ['sentrelaɪzd] *adj.* централизованный

Centralized Attendant Service (CAS) ['sentrelaɪzd ə'tendənd 'sə:vɪs] центральная телефонная служба

centralized automatic trouble location system (CATLS) ['sentrelaɪzd ɔ:'tə-mætɪk 'trʌbl 'lou'keɪʃən 'sɪstɪm] централизованная система автоматической локализации неисправности

centralized backup ['sentrelaɪzd bæk'ʌp] централизованное резервное копирование. ☞ Копирование различают оперативное (online backup) и автономное (offline backup). См. тж. **backup device, backup server, backup system, file backup, full backup, incremental backup, mirror backup, tape backup, unattended backup**

Centralized COMINT Communications Center (CCCC) ['sentrelaɪzd kɒm-ɪnt kə'mjʊnɪ'keɪʃənz 'sentə] Централизованный радиоразведывательный коммуникационный центр. ☞ Ретрансляционная станция NSA USA, предназначенная для передачи радиоразведывательных данных.

centralized communication system ['sentrelaɪzd kə'mjʊnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] централизованная система связи

centralized control ['sentrelaɪzd kən'trɒl] централизованное управление

centralized data processing ['sentrelaɪzd 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] централизованная обработка данных

centralized database ['sentrelaɪzd 'deɪtəbeɪs] централизованная база данных

centralized information acquisition ['sentrelaɪzd ,ɪnfə'meɪʃən ,ækwɪ'zɪʃən] централизованный сбор данных

centralized interface system ['sentrelaɪzd ,ɪntə'feɪs 'sɪstɪm] централизованная интерфейсная система

centralized key distribution ['sentrelaɪzd ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] централизованное распределение ключей

centralized key generation ['sentrelaɪzd ki: 'dʒenəreɪʃən] централизованная генерация ключей

centralized key management ['sentrelaɪzd ki: 'mænɪdʒmənt] централизованное управление ключами

- centralized network** ['sentrelaɪzd net'wə:k] централизованная сеть
- centralized network reference service** ['sentrelaɪzd net'wə:k 'refrəns 'sə:vɪs] центральная справочная служба сети
- centralized processing** ['sentrelaɪzd 'prəʊsesɪŋ] централизованная обработка.
- ⊗ Одна из стратегий обработки данных. *Ср.* **decentralized processing**
- centralized routing** ['sentrelaɪzd 'raʊtɪŋ] централизованная маршрутизация.
- ⊗ Метод маршрутизации пакетов или сообщений сети передачи данных, при котором решения о выборе маршрута принимаются в едином центре. *Ср.* **distributed routing**
- centralized system** ['sentrelaɪzd 'sɪstɪm] централизованная система
- centrally** ['sentrelɪ] *adv.* центрально
- centrally held files** ['sentrelɪ held faɪlz] централизованно хранимые файлы
- centrally-produced key** ['sentrelɪ'prɒ'dju:st ki:] ключ, генерируемый в центре распределения ключей
- centre** ['sentə] *n.* центр; *v.* центрировать
- centre of mass** ['sentə əv mæs] центр тяжести, центр массы
- centrex** ['sentreks] *n.* система автоматического установления входящих и междугородних соединений (*для абонентов учрежденческой АТС*)
- centrifugal** [sen'trɪfjʊgəl] *adj.* центробежный
- centrifugal cutout** [sen'trɪfjʊgəl 'kʌtaʊt] центробежный автоматический выключатель
- centrifugal governor** [sen'trɪfjʊgəl 'gʌvənə] центробежный регулятор
- centring** ['sentrɪŋ] *n.* центрирование
- centroid color** ['sentrɔɪd 'klɒlə] цвет, соответствующий центроиде (*цветовой области*)
- Centronics** [sen'trɒnɪks] *n.* интерфейс Centronics. ⊗ Название стандартного параллельного 8-разрядного интерфейса (порта) ПК. *См. тж.* **interface, parallel interface, PPI**
- centrosymmetric crystal** [sentrɔ'sɪmetrɪk 'krɪstl] центросимметричный кристалл
- century** ['sentʃʊri] *n.* столетие, век. # **at the turn of the century** на рубеже двух столетий
- century field** ['sentʃʊri fi:ld] поле столетия (века). ⊗ Часть поля даты, представляющая год.
- cepstrum** [kep'strum] *adj.* кепстральный
- cepstrum analysis** [kep'strum ə'næləsɪz] кепстральный анализ. ⊗ Кепстральный анализ является математической основой нелинейных методов выделения сигналов. Кепструм – это такое математическое преобразование, когда спектральному преобразованию подвергается спектр функции.
- ceramet** ['sa:met] *n.* металлокерамика, кермет
- ceramic** [sɪ'ræmɪk] *adj.* керамический
- ceramic amplifier** [sɪ'ræmɪk 'æmplɪfaɪə] акустоэлектрический усилитель на пьезокерамике
- ceramic bead** [sɪ'ræmɪk bi:d] керамическая шайба

ceramic bender [sɪ'ræmɪk 'bendə] пьезокерамический элемент, работающий на изгиб

ceramic capacitor [sɪ'ræmɪk kæ'pəsɪtə] керамический конденсатор

ceramic cartridge [sɪ'ræmɪk 'ka:trɪdʒ] пьезокерамическая головка звукоснимателя

ceramic chip capacitor [sɪ'ræmɪk tʃɪp kæ'pəsɪtə] бескорпусной керамический конденсатор

ceramic crucible [sɪ'ræmɪk 'krusɪbl] керамический тигель

ceramic dual-in-line package (cerdip) [sɪ'ræmɪk 'dju:əl'in'laɪn 'pækɪdʒ] керамический плоский корпус с двухрядным расположением выводов

ceramic electret [sɪ'ræmɪk 'ɪlektret] керамический электрет

ceramic filter [sɪ'ræmɪk 'fɪltə] керамический фильтр

ceramic header [sɪ'ræmɪk 'hedə] керамическое основание

ceramic insulation [sɪ'ræmɪk 'ɪnsjuleɪʃən] керамическая изоляция (*микр*)

ceramic isolation [sɪ'ræmɪk 'aɪsəleɪʃən] керамическая изоляция (*микр*)

ceramic laser [sɪ'ræmɪk 'leɪsə] керамический лазер, лазер на керамике

ceramic microphone [sɪ'ræmɪk 'maɪkrəfəʊn] керамический микрофон

ceramic microstrip [sɪ'ræmɪk 'maɪkrə'strɪp] микрополосковая линия, несимметричная полосковая линия

ceramic package [sɪ'ræmɪk 'pækɪdʒ] керамический корпус (микросхемы)

ceramic package diode [sɪ'ræmɪk 'pækɪdʒ 'daɪəʊd] диод в керамическом корпусе

ceramic pen [sɪ'ræmɪk pen] фломастер повышенной точности

ceramic pickup [sɪ'ræmɪk 'pɪkʌp] керамический звукосниматель

ceramic pickup head [sɪ'ræmɪk 'pɪkʌp hed] керамическая головка звукоснимателя

ceramic piezoelectric [sɪ'ræmɪk ,paɪ'i:zou'elektrɪk] пьезокерамический материал, пьезокерамика

ceramic printed circuit [sɪ'ræmɪk 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная схема на керамической плате

ceramic rod antenna [sɪ'ræmɪk rɒd æn'tenə] керамическая стержневая антенна

ceramic substrate [sɪ'ræmɪk səb'streɪt] керамическая подложка

ceramic transducer [sɪ'ræmɪk træn'sdju:sə] керамический преобразователь

ceramic-and-metal package [sɪ'ræmɪk'ænd'metl 'pækɪdʒ] металлокерамический корпус

ceramic-core inductor [sɪ'ræmɪk'kɔ: ɪn'dʌktə] катушка индуктивности с керамическим сердечником

ceramic-glass-metal package [sɪ'ræmɪk'gla:s'metl 'pækɪdʒ] стеклометаллокерамический корпус

ceramics [sɪ'ræmɪks] *n.* керамика

cermet potentiometer ['sə:ment pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] керметный переменный резистор, металлокерамический переменнорезистор

cermet ['sa:met] *n.* металлокерамика, кермет

cermet approach ['sa:met ə'proutʃ] керметная технология (*микр*)

cermet film ['sa:met film] металлокерамическая пленка; керметовая пленка

cermet process ['sa:met 'prouses] керметная технология

cermet resistor ['sa:met rɪ'zɪstə] керметный резистор. ☞ Резистор, выполненный в виде керамического основания (*подложки*) с нанесённым на него методом трафаретной печати (*с последующим обжигом*) тонким слоем резистивной пасты из мелкодисперсных порошков металла и их оксидов с органическими связующими.

certain ['sə:tn] *adj.* 1. некоторый; 2. определенный; несомненный; 3. *predic.* уверенный. # **for certain** наверняка, с уверенностью. # **to be (feel) certain** быть уверенным; быть определенным. # **to make certain of** удостовериться, убедиться

certain event ['sə:tn ɪ'vent] достоверное событие

certain information ['sə:tn ɪnfə'meɪʃən] надежная информация

certainly ['sə:tnli] *adv.* конечно

certainly value ['sə:tnli 'vælju:] *n.* вероятность

certainty ['sə:tntɪ] *n.* 1. несомненный факт; 2. уверенность

certainty value ['sə:tntɪ 'vælju:] вероятность

certificate [ˌsə:tɪfɪ'keɪt] *n.* сертификат (в криптологии – сообщение, содержащее ключ, подлинность которого устанавливается при помощи криптографической аутентификации), свидетельство. *См. тж.* **digital certificate**

Certificate Authority (CA) [ˌsə:tɪfɪ'keɪt ə:'θɜ:rtɪ] центр сертификации. ☞ Выпускает, создает и подписывает цифровые сертификаты. *См. тж.* **code signing, CSR, digital certificate, PKI**

Certificate Revocation List (CRL) [ˌsə:tɪfɪ'keɪt ˌrevə'keɪʃən list] список аннулированных сертификатов. *См. тж.* **encryption, PKI, private key, public key, RSA**

Certificate Signing Request (CSR) [ˌsə:tɪfɪ'keɪt 'sɪɡɪŋ rɪ'kwɛst] запрос на подпись сертификата. ☞ Неподписанный сертификат, передаваемый в центр сертификации. Там он удостоверяется секретным ключом, после чего становится действующим сертификатом. *См. тж.* **CA, digital certificate, PKI**

Certificate-Based Authentication (CBA) [ˌsə:tɪfɪ'keɪt'beɪst ə:'θentɪkeɪʃən] Аутентификация на основе сертификатов. ☞ Аутентификация с использованием алгоритмов криптографических с ключом открытым, осуществляемая на основе имеющихся у пользователей сертификатов, выданных специальными уполномоченными организациями – центрами удостоверяющими. В этом случае нет необходимости хранить информацию о своих пользователях – они ее предоставляют сами в своих запросах в виде сертификатов, удостоверяющих личность пользователей. Данный вид аутентификации представляется естественным решением при большом количестве пользователей (может исчисляться миллионами). В таких обстоятельствах процедура предварительной регистрации пользователей, связанная с назначением и хранением их паролей, становится крайне

неудобной, а иногда и просто нереализуемой. При аутентификации на основе сертификатов задача хранения секретной информации (ключей закрытых) возлагается на самих пользователей, что делает это решение гораздо более масштабируемым, чем вариант с централизованной базой паролей.

certificated [ˌsə:tifi'keɪtɪd] *adj.* сертифицированный, заверенный

certification [ˌsə:tifi'keɪʃən] *n.* 1. свидетельство, удостоверение, аттестат; 2. сертификат. ☞ Документ, гарантирующий подлинность чего-либо или соответствие заявленной спецификации; 3. сертификация, аттестация

certification authority (CA) [ˌsə:tifi'keɪʃən ə:'θɜ:ɪtɪ] орган сертификации

certification center [ˌsə:tifi'keɪʃən 'sentə] центр сертификации (ключей открытых). ☞ Центр доверия, обеспечивающий аутентичность ключей открытых путем придания им сертификатов ключей, заверенных подписью цифровой.

Certification for Information System Security Professional (CISSP) [ˌsə:tifi'keɪʃən fɔ: ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm sɪ'kjʊərətɪ prə'feʃənəl] Сертификация профессиональной службы безопасности информационных систем. ☞ Свидетельство, отражающее квалификацию персонала, ответственного за безопасность информационных систем.

certification of application [ˌsə:tifi'keɪʃən əv æplɪ'keɪʃən] сертификация приложений

certification of origination (receipt) [ˌsə:tifi'keɪʃən əv ə,rɪ'dʒɪneɪʃən (rɪ'si:t)] удостоверение источника (получателя)

certification service provider [ˌsə:tifi'keɪʃən 'sə:vɪs prɔ'vaɪdə] провайдер сертификационных услуг. ☞ Сторона, представляющая собой юридическое или физическое лицо, которая выпускает сертификаты, либо обеспечивает другие сервисы, связанные с подписью электронной.

certificational [ˌsə:tifi'keɪʃənəl] *adj.* сертификационный

certificational weakness [ˌsə:tifi'keɪʃənəl 'wi:kni:s] сертификационная нестойкость (в криптологии – потенциальная возможность вскрыть шифр с помощью любого криптоаналитического метода, являющегося более эффективным по сравнению с полным перебором)

certified [ˌsə:tɪfaɪd] *adj.* сертифицированный, заверенный достоверный

certified cryptosystem [ˌsə:tɪfaɪd 'krɪptou'sɪstɪm] сертифицированная крипто-система

certified key [ˌsə:tɪfaɪd ki:] заверенный ключ

Certified Lotus Instructor (CLI) [ˌsə:tɪfaɪd 'loutəs ɪn'strʌktə] сертифицированный преподаватель по продуктам Lotus Development

Certified NetWare Administrator [ˌsə:tɪfaɪd 'netwɛə əd'mɪnɪstreɪtə] аттестованный администратор NetWare

Certified NetWare Instructor [ˌsə:tɪfaɪd 'netwɛə ɪn'strʌktə] аттестованный инструктор по NetWare

Certified Network Professional (CNP) [ˌsə:tɪ'faɪ net'wə:k prə'feʃənəl] сертифицированный специалист по сетевым технологиям. ☞ Звание, присваиваемое

международным объединением специалистов в области сетевых технологий (Network Professional Association – NPA).

Certified Novell Administrator (CNA) [sə:tɪ'faɪd 'nouvɪl əd'mɪnɪstreɪtə] сертифицированный сетевой администратор. ⊕ Звание, присваиваемое специалистам по NetWare после сдачи специального экзамена. *См. тж. CNE, CNI*

Certified Novell Engineer (CNE) [sə:tɪ'faɪ 'nouvɪl ,en'dʒɪnɪə] сертифицированный сетевой инженер (администратор сети). ⊕ Звание, присваиваемое специалистам по NetWare после сдачи специального экзамена. *См. тж. CNA, CNI*

Certified Novell Instructor (CNI) [sə:tɪ'faɪ 'nouvɪl ɪn'strʌktə] сертифицированный инструктор по Novell. ⊕ Звание, присваиваемое специалистам по NetWare после сдачи специального экзамена. *См. тж. CNA, CNE*

certified prime [sə:tɪ'faɪ praɪm] достоверно простое число

certified public directory [sə:tɪ'faɪd 'pʌblɪk dɪ'rektəri] заверенный открытый справочник (ключей или криптоалгоритмов)

Certified Support Partner [sə:tɪ'faɪd sə'pɔ:t 'pa:tənə] сертифицированный партнер по технической поддержке

Certified System Professional (CSP) [sə:tɪ'faɪd 'sɪstɪm prə'fɛnʃənl] 1. дипломированный специалист в области системных работ; 2. программа для повышения квалификации и сертификации специалистов-системщиков

Certified Systems Professional [sə:tɪ'faɪd 'sɪstɪmz prə'fɛʃənl] сертифицированный специалист по системам

Certified Technical Education Center (CTEC) [sə:tɪ'faɪ 'teknɪkəl ,edju:'keɪʃən 'sentə] сертификационный техничекый учебный центр. ⊕ Звание, присваиваемое корпорацией Microsoft

certified value [sə:tɪ'faɪd 'vælju:] паспортное значение (*параметра*)

certifier [sə:tɪ'faɪə] *n.* 1. контрольное устройство; 2. распорядитель-координатор

certify [sə:tɪ'faɪ] *v.* сертифицировать, удостоверить

cesium atomic-beam resonator ['si:ziəm ə'tɒmɪk'bi:m 'rezəneɪtə] цезиевый атомно-лучевой резонатор

cesium clock ['si:ziəm klɒk] цезиевые часы

cesium frequency standard ['si:ziəm 'fri:kwənsɪ 'stændəd] цезиевый эталон частоты

cesium hollow cathode ['si:ziəm 'hɒləu 'kæθəʊd] цезиевый полый катод

cesium plasma cell ['si:ziəm 'plæzmə si:l] цезиевый плазменный элемент

cesium-activated carbonized cathode ['si:ziəm'æktveɪtɪd ka:'bɒnaɪzd 'kæθəʊd] цезиевый катод

cesium-antimonide photocathode ['si:ziəm'æntɪ'moʊnaɪd 'fəʊtə'kæθəʊd] сурьмино-цезиевый фотокатод

cesium-antimony photocathode ['si:ziəm'æntɪ'moʊnɪ 'fəʊtə'kæθəʊd] сурьмино-цезиевый фотокатод

cesium-bismuth photocathode ['si:ziəm'bɪzməθ 'fəʊtə'kæθəʊd] висмута-цезиевый фотокатод

cesium-coated cathode ['si:ziəm'kəʊtɪd 'kæθəʊd] цезиевый катод

cesium-telluride photocathode ['si:ziəm te'lju:raɪd 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод из теллурида цезия

cesium-vapor lamp ['si:ziəm'veɪpə læmp] цезиевая лампа

Ceylon язык Ceylon. ☞ Императивный язык программирования, ориентированный на командную разработку крупных приложений. Первый релиз языка Ceylon M1 был выпущен 17 декабря 2011 года и охватывает примерно 80% запланированных возможностей языка.

CGS electromagnetic system [si:'dʒi:'es ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'sɪstɪm] система СГСМ, система единиц СГСМ, абсолютная электромагнитная система единиц

CGS electrostatic system [si:'dʒi:'es ɪ'lektroʊ'stætɪk 'sɪstɪm] система СГСЭ, система единиц СГСЭ, абсолютная электростатическая система единиц

CGS system [si:'dʒi:'es 'sɪstɪm] система СГС, система единиц СГС

CGS units [si:'dʒi:'es 'ju:nɪts] единицы системы СГС

chad [tʃa:d] *n.* конфетти

chadded perforation [tʃa:dɪd 'rə:fəreɪʃən] сквозная перфорация (*с удалением конфетти*)

chadded tape [tʃa:dɪd teɪp] перфолента с удаленным конфетти

chadless tape [tʃa:dles teɪp] перфолента с неудаленным конфетти

chaff [tʃa:f] *n.* дипольные противорадиолокационные отражатели; облако дирольных противорадиолокационных отражателей

chaff cloud [tʃa:f klaʊd] облако дипольных противорадиолокационных отражателей

chaff communication system [tʃa:f kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи с использованием дипольных отражателей

chaff decoy [tʃa:f di'kɔɪ] ложная цель, создаваемая дипольными противолокационными отражателями

chaff dipole [tʃa:f 'daɪpəʊl] дипольный отражатель

chaff dispersal [tʃa:f dɪs'pɜ:səl] разбрасывание дипольных противолокационных отражателей

chaff dropping [tʃa:f 'drɒpɪŋ] сбрасывание дипольных противорадиолокационных отражателей

chaff ejection [tʃa:f i:'dʒektʃən] сбрасывание дипольных противорадиолокационных отражателей

chaff jamming [tʃa:f 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех с помощью дипольных отражателей

chaff launcher [tʃa:f lɔ:ntʃə] разбрасыватель дипольных противолокационных отражателей

chaff package [tʃa:f 'rækɪdʒ] контейнер с дипольными противорадиолокационными отражателями

chain [tʃeɪn] *n.* 1. цепочка, последовательность; 2. простой список; 3. последовательность операций или вызова программы. *См. тж.* **allocation chain, daisy chain, exit chain**

CHAIN [tʃeɪn] конфигурационная команда Novell DOS, обеспечивающая переход к другому файлу конфигурации

chain algorithm [tʃeɪn 'ælɡɔːrɪðzəm] цепной алгоритм. ⦿ Цепной алгоритм дает легко обозримый и экономный способ решения систем линейных уравнений.

chain analysis [tʃeɪn ə'næləsis] анализ цепи

chain code [tʃeɪn kɔʊd] цепной код. ⦿ Код, состоящий из n-разрядных слов. Следующее слово кода получается из предыдущего сдвигом на один разряд влево с отбрасывание первого разряда и добавлением нуля или единицы в конец. Например: 000 001 010 101 011 111 110 100.

chain command [tʃeɪn kə'ma:nd] цепочка команд

chain data address flag [tʃeɪn 'deɪtə ə'dres flæg] признак последовательности данных; признак цепочки данных

chain data flag [tʃeɪn 'deɪtə flæg] признак цепочки данных

chain diagram [tʃeɪn 'daɪəgræm] функциональная схема

chain dots [tʃeɪn dɒts] цепочка, состоящая из точек

chain element [tʃeɪn 'elɪmənt] элемент цепного списка

chain file [tʃeɪn faɪl] цепочный файл. ⦿ Способ организации файла, при котором каждый его элемент (запись или блок) содержит адрес следующего элемента.

chain graph [tʃeɪn græf] цепь графа. ⦿ Маршрут в графе, где все ребра различны.

Chain Home radar system [tʃeɪn hoʊm 'reɪdə 'sɪstɪm] система дальнего радиолокационного обнаружения на Британских островах

chain index [tʃeɪn 'ɪndeks] цепочечный индекс

chain letter [tʃeɪn 'letə] письмо по цепочке. ⦿ Форма мусорной почты (spam), когда вас просят переслать письмо другим людям.

chain list node [tʃeɪn lɪst noʊd] узел цепного списка

chain method [tʃeɪn 'meθəd] метод цепочек

chain of command [tʃeɪn əv kə'ma:nd] порядок подчиненности

chain printer [tʃeɪn 'prɪntə] цепочное печатающее устройство. ⦿ Разновидность печатающего устройства со шрифтоносителем в виде вращающейся ленты, составленной из металлических полос.

chain radar beacon [tʃeɪn 'reɪdə 'bi:kən] многостанционный радиолокационный ответчик (*с малым временем восстановления*)

chain radar system [tʃeɪn 'reɪdə 'sɪstɪm] система РЛС

chain relaying [tʃeɪn rɪ'leɪŋ] многократная ретрансляция

chain structure [tʃeɪn 'strʌktʃə] цепная структура

chain winding [tʃeɪn 'wɪndɪŋ] корзиночная обмотка

chained [tʃeɪnd] *adj.* сцеплённый; соединенный в цепочку, последовательный

chained access [tʃeɪnd 'ækses] цепной доступ

chained addition [tʃeɪnd ə'dɪʃən] сложение по цепочке; последовательное сложение с накоплением; цепочечное сложение

chained addressing [tʃeɪnd ə'dresɪŋ] последовательная адресация

chained file [tʃeɪnd faɪl] цепочный файл. ☞ Способ организации файла, при котором каждый его элемент (запись или блок) содержит адрес следующего элемента.

chained key [tʃeɪnd ki:] сцеплённый ключ

chained list [tʃeɪnd list] список с использованием указателей, связной список. ☞ Список, в котором элементы могут находиться в разных местах памяти, но каждый элемент содержит указатель на местоположение следующего элемента. От циклического списка (circular list) отличается только тем, что последний элемент связного списка обычно имеет признак конца списка, а не ссылку на первый элемент списка. См. *тж.* **doubl-linked list, emty list, linear list, linked list, list, list processing**

chained opening [tʃeɪnd 'oʊpənɪŋ] последовательное открытие

chained record [tʃeɪnd 'rekɔ:d] цепная запись

chained-segment buffer [tʃeɪnd'segmənt 'bʌfə] цепной буфер

chained-segment buffering [tʃeɪnd'segmənt 'bʌfərɪŋ] буферизация в последовательных сегментах; сегментная буферизация

chaining ['tʃeɪnɪŋ] *n.* сцепление

chaining address ['tʃeɪnɪŋ ə'dres] адрес сопряжения; адрес связи

chaining check ['tʃeɪnɪŋ tʃek] последовательный контроль

chaining checking ['tʃeɪnɪŋ 'tʃekɪŋ] последовательный контроль; совмещённый контроль

chaining cipher ['tʃeɪnɪŋ 'saɪfə] шифр со сцеплением блоков

chaining interface ['tʃeɪnɪŋ ,ɪntə'feɪs] цепочечный интерфейс

chaining opening ['tʃeɪnɪŋ 'oʊpənɪŋ] последовательное открытие

chaining overflow ['tʃeɪnɪŋ 'oʊvə'fləʊ] цепочка переполнения

chaining search ['tʃeɪnɪŋ sə:tʃ] цепной поиск; поиск по цепочке; связный поиск. ☞ Поиск, при котором каждый элемент имеет указатель на следующий элемент

chain-reaction laser [tʃeɪn ri:'ækʃən 'leɪsə] лазер на цепной реакции

chain-rule ['tʃeɪn'ru:l] цепное правило

chair of company [tʃɛə ɔv 'kʌmpəni] глава фирмы; президент компании

chalcogenide crystal ['kælkə'dʒɪnaɪd 'krɪstl] халькогенидный кристалл

chalcogenide glass ['kælkə'dʒɪnaɪd gla:s] халькогенидное стекло. ☞ Халькогенидные стекла состоят из сульфидов, селенидов и теллуридов элементов главных подгрупп IV и V групп периодической системы, их комбинаций друг с другом и комбинаций с галогенами. Халькогенидные стекла обладают высокой прозрачностью в ИК области спектра от 1 до 18 мкм.

chalcogenide semiconductor ['kælkə'dʒɪnaɪd 'semɪkən'dɪktə] халькогенидный полупроводник

chalcogenide-glass switch ['kælkə'dʒɪnaɪd'gla:s swɪtʃ] переключатель на халькогенидном стекле

chalcogenide-silicon heterojunction ['kælkə'dʒɪnaɪd 'sɪlɪkən 'hetərəu'dʒʌŋkʃən] гетеропереход халькогенидное стекло – кремний

challenge ['tʃælɪndʒ] *n.* 1. вызов (на состязание и т. п.); 2. возражение; 3. сложная задача, проблема; *v.* 1. бросать вызов; 2. оспаривать; подвергать сомнению, критике

Challenge Handshake Authentication Protocol (CHAP) ['tʃælɪndʒ 'hændʃeɪk ə:'θentɪkeɪʃən 'proutəkɔl] протокол аутентификации (квитирование запроса на связь) по методу «вызов – приветствие», протокол взаимной аутентификации, протокол CHAP. ☞ Тип сигнальной аутентификации при установлении связи между сетевыми устройствами (обмена пароля) с помощью пары секретных кодов, включающих до 16 символов. Используется на обоих концах линии. См. *тж.* PAP

challenge/response authentication ['tʃælɪndʒ rɪs'pɒns ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация с запросом и ответом

challenge-and-reply ['tʃælɪndʒ'ænd rɪ'plɑɪ] двухсторонняя аутентификация

challenger ['tʃælɪndʒə] *n.* передатчик запросчика (*рлк*)

challenging ['tʃælɪndʒɪŋ] *adj.* 1. смелый; интересный; 2. сложный; 3. многообещающий; перспективный

challenging signal ['tʃælɪndʒɪŋ 'sɪgnəl] запросный сигнал (*в системе опознавания государственной принадлежности*)

Chalmers' growth ['ʃɑ:məz grəʊθ] выращивание в открытой лодочке, выращивание методом Чалмерса

Chalmers method ['ʃɑ:məz 'meθəd] метод Чалмерса. ☞ Метод выращивания кристаллов в открытой лодочке.

Chalmers process ['ʃɑ:məz 'prəʊses] выращивание кристаллов методом Чалмерса, выращивание кристаллов в открытой лодочке

chamber ['tʃeɪnbə] *n.* камера

chance [tʃɑ:ns] *n.* 1. случай; случайность; 2. возможность; вероятность; шанс; *adj.* случайный; *v.* случаться, случайно оказаться. # **by chance** случайно. # **to miss a chance** упустить возможность. # **to take a chance** воспользоваться случаем

chance able (chanceable) [tʃɑ:ns 'eɪbl] случайный

chance coincidence [tʃɑ:ns kəʊ'ɪsɪdəns] случайное совпадение

chance failure [tʃɑ:ns 'feɪljə] внезапный отказ

chance of acceptance [tʃɑ:ns əv ək'septəns] вероятность приемки

chance variable [tʃɑ:ns 'vɛəriəbl] случайная переменная

chancy ['tʃɑ:nsɪ] *adj.* рискованный

change ['tʃeɪndʒ] *v.* 1. изменять(ся); 2. превращать(ся); 3. переходить (**over**); 4. заменить на (**to**); *n.* 1. изменение. См. *тж.* **change indicator, change management**; 2. смена, замена

change a code (key) ['tʃeɪndʒ ə'kəʊd (ki:)] заменять (сменять) код (ключ)

change back-tunneling [tʃeɪndʒ bæk'tʌnlɪŋ] обратное туннелирование заряда

change bit [tʃeɪndʒ bɪt] разряд изменений, бит изменений. ⊗ В системах с виртуальной памятью – разряд дескриптора сегмента памяти, указывающий на наличие изменений его ячеек.

Change Bus Phase (CBP) [tʃeɪndʒ bls 'feɪz] смена фаз шины (операция стандарта SCSI)

change control [tʃeɪndʒ kən'trɒl] управление изменениями, контроль внесения изменений. *См. тж. change management*

Change directory (CHDIR, CD) [tʃeɪndʒ 'dɪrektəri] сменить каталог. ⊗ Внутренняя команда DOS (Novell DOS), позволяющая перейти от одного каталога к другому.

change dump [tʃeɪndʒ dʌmp] дампы изменений. ⊗ Распечатка измененных ячеек памяти.

change file [tʃeɪndʒ faɪl] 1. файл изменений. ⊗ При ведении файла – файл, описывающий изменения, вносимые в основной файл. 2. изменить каталог

change font [tʃeɪndʒ fɒnt] изменить шрифт

change icon [tʃeɪndʒ 'aɪkɒn] изменить значок

change indicator [tʃeɪndʒ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор (признак) изменения

change management [tʃeɪndʒ 'mæɪnɪdʒmənt] управление изменениями. ⊗ Включает в себя анализ, утверждение, тестирование и документирование внесения изменений. *См. тж. change control*

change mode key [tʃeɪndʒ moʊd ki:] клавиша переключения режима

change name [tʃeɪndʒ neɪm] изменить имя

change name, backup or overwrite [tʃeɪndʒ neɪm bæk'ʌp ɔ: 'oʊvəraɪt] изменить имя, скопировать или перезаписать

change of keys [tʃeɪndʒ ɔv ki:z] смена ключей

change of state [tʃeɪndʒ ɔv steɪt] фазовый переход, фазовое превращение. ⊗ Переход вещества из одной термодинамической фазы в другую при изменении внешних условий.

change point [tʃeɪndʒ pɔɪnt] заменяющая точка

change program [tʃeɪndʒ 'prɒɡræm] трансформирующая программа; преобразующая программа

change record [tʃeɪndʒ 'rekɔ:d] 1. запись (файла) изменений; 2. заменяющая запись

Change Request Management (CRM) [tʃeɪndʒ rɪ'kwest 'mæɪnɪdʒmənt] управление запросами на изменение. ⊗ ПО на протяжении всего жизненного цикла постоянно подвергается изменениям (исправляются ошибки, выполняются доработки и т.д.) следовательно необходимо знать, что, кем и когда изменялось. Системы CRN ведут БД изменений и предлагают технологии управления внесением изменений. *См. тж. life cycle*

change tape [tʃeɪndʒ teɪp] магнитная лента записи изменений

change the variables [tʃeɪndʒ ðə'veəriəblz] заменять переменные

change to the subdirectory [tʃeɪndʒ tu: ðə'sʌbdɪ'rektəri] переход в подкаталог

- change type** ['tʃeɪndʒ taɪp] вид изменения; вид модификации
- changeability** ['tʃeɪndʒə'bɪlɪtɪ] *n.* модифицируемость. ◊ Возможность реализации требуемой модификации системы.
- changeable storage** ['tʃeɪndʒ'eɪbl 'stɔ:ɪdʒ] запоминающее устройство со съёмным носителем
- changed** ['tʃeɪndʒd] *adj.* измененный
- changed address interception** ['tʃeɪndʒd ə'dres ɪntə'sepʃən] перехват изменения адреса
- changed data dump** ['tʃeɪndʒd 'deɪtə dʌmp] сброс измененных данных
- changed data table** ['tʃeɪndʒd 'deɪtə teɪbl] таблица изменений данных
- changed-number tone** ['tʃeɪndʒ'nʌmbə toun] тональный сигнал изменения номера абонента
- changeless** ['tʃeɪndʒles] *adj.* постоянный
- changeline information** ['tʃeɪndʒlaɪn ɪnfə'meɪʃən] информация о смене дискеты в дисковом диске
- changeover** ['tʃeɪndʒ'əʊvə] *n.* переход, переключение
- changeover switch** ['tʃeɪndʒ'əʊvə swɪtʃ] переключатель полюсов
- changeover time** ['tʃeɪndʒ'əʊvə taɪm] время переключения
- changeover to a spare key** ['tʃeɪndʒ'əʊvə tu: ə'spreə ki:] переход на запасной ключ
- changeover-contact unit** ['tʃeɪndʒ'əʊvə'kɒntækt 'ju:nɪt] группа переключающих контактов
- changer** ['tʃeɪndʒə] *n.* переключатель
- channel (routing) algorithm** ['tʃænl ('raʊtɪŋ) 'ælɡɔ:rɪdʒəm] алгоритм трассировки в каналах
- channel** ['tʃænl] *n.* 1. канал ввода-вывода. *См. тж. input-output channel*; 2. канал, канал связи. ◊ В телекоммуникации – одно- или двунаправленный путь передачи данных между двумя или более точками. *См. тж. channel capacity, circuit, duplex channel, line*; 3. канал. ◊ В бизнесе – совокупность всех дистрибьютеров, через которых на рынок поступает продукция вендора и осуществляется ее техническая поддержка. *См. тж. channel assembly, dealer, distributor*; 4. дорожка (*перфоленты или магнитной ленты*)
- channel access protocol** ['tʃænl 'ækses 'prəʊtəkɒl] протокол доступа к каналу
- channel adapter** ['tʃænl ə'dæptə] адаптер каналов
- channel address** ['tʃænl ə'dres] адрес канала
- channel address register** ['tʃænl ə'dres 'redʒɪstə] регистр адреса канала
- channel address word** ['tʃænl ə'dres wə:d] адресное слово канала
- channel administrator** ['tʃænl əd'mɪnɪstreɪtə] администратор каналов; распорядитель каналов
- channel allocation** ['tʃænl 'æləkeɪʃən] распределение каналов
- channel arrangement** ['tʃænl ə'reɪndʒmənt] организация каналов
- channel assembly** ['tʃænl ə'sembli] сборка ПК в канале сбыта (дилерами, дистрибьютерами или реселлерами)

channel assignment record ['tʃænl ə'saɪnmənt 'rekɔ:d] регистрация распределения каналов

channel associated memory assignment ['tʃænl ə'souʃiəitɪd 'meməri ə'saɪnmənt] распределение памяти по каналам

Channel Associated Signalling (CAS) ['tʃænl ə'souʃiəitɪd 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация по выделенному каналу

channel availability ['tʃænl ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] коэффициент готовности канала

channel balance ['tʃænl 'bæləns] стереобаланс, баланс стереоканалов

channel balancing ['tʃænl 'bælənsɪŋ] балансировка стереоканалов

channel bandwidth ['tʃænl 'bænd,wɪdθ] ширина полосы пропускания канала

channel bank ['tʃænl bæŋk] 1. группа каналов; 2. канальный блок, каналобразующее оборудование

channel board ['tʃænl bɔ:d] канальная плата

channel byte ['tʃænl baɪt] канальный байт

channel capacity ['tʃænl kæ'pæsɪtɪ] 1. пропускная способность (емкость) канала связи. ☉ Максимальная скорость передачи информации по каналу, при которой еще возможна передача без потери информации, т. е. при сколь угодно малой вероятности ошибок. См. тж. **traffic**; 2. ширина канала

channel capacity ['tʃænl kæ'pæsɪtɪ] 1. пропускная способность канала; 2. число каналов системы; полное число каналов системы

channel check handler ['tʃænl tʃek 'hændlə] средство автоматического контроля работы канала

channel code ['tʃænl kɔud] код канала

channel coder ['tʃænl kɔudə] канальный кодер

channel coding ['tʃænl 'kɔudɪŋ] канальное кодирование. ☉ Использование кодов с обнаружением или (и) с исправлением ошибок для обеспечения надежной передачи по каналу связи. При канальном кодировании тот или иной код выбирается в соответствии с шумовыми характеристиками канала, а не с источником информации. См. тж. **link encryption**

channel coding theorem ['tʃænl 'kɔudɪŋ 'θiərəm] теорема о канальном кодировании (теорема Шеннона)

channel command ['tʃænl kə'ma:nd] команда канала

channel command word ['tʃænl kə'ma:nd wə:d] слово команды канала

channel concentrator ['tʃænl 'kɒnsentreitə] концентрация каналов

channel control block ['tʃænl kən'trɔʊl] блок управления каналом

channel control unit ['tʃænl kən'trɔʊl 'ju:nɪt] блок управления каналом связи

channel controller ['tʃænl kən'trɔʊlə] контроллер канала. ☉ Устройство управления (УУ) каналом ввода-вывода.

channel current ['tʃænl 'klɪərənt] ток канала (*полевого транзистора*)

channel cutoff ['tʃænl klɒtɔ:f] отсечка канала (*полевого транзистора*)

channel data check ['tʃænl 'deɪtə tʃek] проверка данных канала

channel decoder ['tʃænl 'di:kɔudə] канальный декодер

Channel Definition Format (CDF) ['tʃænl ,defɪ'nɪʃən 'fɔ:mæt] формат описания канала, формат CDF. ◊ Основанный на языке XML формат описания информационного канала. Обеспечивает возможность автоматической доставки информации подписчикам. Открытый стандарт, предложенный Microsoft совместно с 30 коммерческими партнерами.

channel degradation ['tʃænl ,degrə'deɪʃən] ухудшение характеристик канала

channel depth ['tʃænl depθ] глубина канала (*микро*)

channel director ['tʃænl dɪ'rektə] процессор управления каналами. ◊ В больших вычислительных системах – специализированный процессор, обеспечивающий взаимодействие с каналами ввода-вывода.

channel drop ['tʃænl drɒp] выделение канала (*микро*)

channel effect ['tʃænl ɪ'fekt] канальный эффект. ◊ Существование тока утечки между эмиттером и коллектором.

channel efficiency ['tʃænl ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность (использования) канала

channel end ['tʃænl end] конец канала

Channel End Point (CEP) ['tʃænl end pɔɪnt] конечная точка канала

channel equalization ['tʃænl 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция канала

channel errors ['tʃænl 'erəz] искажения в канале передачи

channel etching ['tʃænl 'etʃɪŋ] вытравление каналов (*нп*)

channel fader ['tʃænl 'feɪdə] канальный регулятор уровня сигнала

channel failure ['tʃænl 'feɪljə] сбой в канале

channel filter ['tʃænl 'fɪltə] канальный фильтр

channel frequency ['tʃænl 'fri:kwənsɪ] 1. средняя частота несущей; 2. средняя частота несущей звука, средняя частота несущей звукового сопровождения; 3. резонансная частота

channel index ['tʃænl 'ɪndeks] коэффициент использования канала. ◊ Для оценки эффективности систем связи используют коэффициент использования канала по мощности (*энергетическую эффективность*) и коэффициент использования канала по полосе частот (*частотную эффективность*).

channel index list ['tʃænl 'ɪndeks lɪst] список канальных индексов

channel instruction ['tʃænl ɪn'strʌkʃən] канальная команда

channel interface ['tʃænl ɪntə'feɪs] интерфейс канала связи; сопряжение канала; сопряжение с каналом; интерфейс с каналом

channel mask ['tʃænl mɑ:sk] маска канала; канальная маска

channel mobility ['tʃænl moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность носителей в канале (*полевого транзистора*)

channel number ['tʃænl 'nʌmbə] условное обозначение канала связи

channel occupancy ['tʃænl 'ɒkjʊpənsɪ] занятость канала

channel phasing ['tʃænl 'feɪzɪŋ] фазирование каналов

channel photomultiplier ['tʃænl 'fəʊtə'mʌltɪplaɪə] канальный фотоумножитель

channel potential ['tʃænl pə'tenʃəl] потенциал канала (*нп*)

channel processor ['tʃænl 'prəʊsesə] процессор канала

channel program ['tʃænl 'prougræm] канальная программа. ⊗ Программа канала ввода-вывода, которая размещается в памяти ЭВМ и адрес которой передается каналу для выполнения операции обмена.

channel program translation ['tʃænl 'prougræm træns'leɪʃən] трансляция программы канала

channel pulse ['tʃænl pʌls] импульс кодовой последовательности в канале

channel queue ['tʃænl kju:] канальная очередь

channel reliability ['tʃænl rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ] надежность канала связи

channel resistance ['tʃænl rɪ'zɪstəns] сопротивление канала (*nn*)

channel router algorithm ['tʃænl 'raʊtə 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм трассировки каналов; алгоритм канальной трассировки

channel sampling rate ['tʃænl 'sa:mplɪŋ reɪt] частота выборки каналов

channel scanner ['tʃænl 'skænə] устройство опроса каналов

channel scheduler ['tʃænl 'ʃədju:lə] планировщик каналов

channel scheduling ['tʃænl 'ʃədju:lɪŋ] управление каналом

channel search ['tʃænl sɜ:tʃ] просмотр очереди канала

channel selector ['tʃænl sɪ'lektə] селектор (коммутатор) каналов

channel separation ['tʃænl 'sepəreɪʃən] 1. переходное замыкание между каналами; 2. канальный интервал (*в системе с многостанционным доступом*)

channel separation filter ['tʃænl 'sepəreɪʃən 'fɪltə] фильтр разделения каналов

Channel Service Unit (CSU) 'tʃænl 'sə:vɪs 'ju:nɪt] модуль обслуживания канала. ⊗ Первое устройство на территории клиента (CPE), на которое подается сигнал от внешней телефонной линии. CSU обеспечивает правильное оконцевание телефонной линии, её согласование и коррекцию, а также проверку линии по шлейфу при поиске неисправности оборудования. Например, оно преобразует интерфейс V.35 на терминальном оборудовании с ретрансляцией кадров к интерфейсу T-1 (или E-1) на коммутаторе сети с ретрансляцией кадров.

channel shifter ['tʃænl 'ʃɪftə] устройство сдвига частоты каналов (*млф*)

channel skip ['tʃænl skɪp] пропуск каналов (*при переключении*)

channel standard ['tʃænl 'stændəd] стандарт на волоконно-оптические каналы

channel status byte ['tʃænl 'steɪtəs baɪt] байт состояния канала

channel status word ['tʃænl 'steɪtəs wɜ:d] слово состояния канала. *См. тж. status word*

channel stop ['tʃænl stɒp] каналоограничительная область

channel stopper ['tʃænl 'stɒpə] 1. охранное кольцо (*транзистора*); 2. ограничитель канала (*в МОП-транзисторе*)

channel strategy ['tʃænl 'strætɪdʒɪ] стратегия сбыта

channel subcarrier ['tʃænl 'sʌb'kæriə] поднесущая канала

channel switch data flow ['tʃænl swɪtʃ 'deɪtə 'fləʊ] поток данных от переключателя канала

channel switching ['tʃænl 'swɪtʃɪŋ] коммутация каналов. *См. тж. circuit switching*

channel switching channel ['tʃænl 'swɪtʃɪŋ] узел коммутации каналов

- channel system** ['tʃænl 'sɪstɪm] канальная система
- channel translator** ['tʃænl trænsl'eɪtə] многоканальный конвертор
- channel unit** ['tʃænl 'ju:nɪt] канальный блок
- channel vocoder** ['tʃænl 'vɒkəʊdə] канальный вокодер
- channel width-to-length ratio** ['tʃænl wɪðθ'tu:'leŋθ 'reɪʃɪou] отношение ширины канала к его длине (*в полевом транзисторе*)
- channel wiring ordering** ['tʃænl 'waɪərɪŋ ɔ:'dərɪŋ] упорядочение командных межсоединений
- channel-bank filter** ['tʃænl'bæŋk 'fɪltə] многоканальный фильтр
- channeled beam** ['tʃænlɪd bi:m] канализируемый пучок
- channel-free architecture** ['tʃænl'fri: 'a:kɪtektʃə] бесканальная архитектура (вентильной матрицы). *См. тж. SOG architecture*
- channeling** ['tʃænlɪŋ] *n.* 1. канализирование; передача по каналу; 2. уплотнение каналов
- channel-injection field-effect transistor (FET)** ['tʃænl ɪn'dʒɛkʃən fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с канальной инжекцией
- channelization** ['tʃænlɪ'zeɪʃən] *n.* 1. разделение полосы частот на отдельные каналы; 2. формирование каналов
- channelize** ['tʃænləɪz] *v.* 1. канализировать; передавать по каналу; 2. уплотнить каналы
- channelized transponder** ['tʃænləɪzɪd trænspɒndə] многоканальный ретранслятор
- channelizing** ['tʃænləɪzɪŋ] *n.* 1. канализирование; передача по каналу; 2. уплотнение каналов
- channelizing equipment** ['tʃænləɪzɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура распределения каналов
- channel-length modulation** ['tʃænl'leŋθ ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция длины канала (*в МОП-транзисторе*)
- channel-limited** ['tʃænl'ɪmɪtɪd] ограниченный возможностями канала
- channel-to-channel adapter** ['tʃænl'tu:'tʃænl ə'dæptə] адаптер «канал канал»; адаптер межканальной связи
- channel-to-channel connection (connexion)** ['tʃænl'tu:'tʃænl kə'nekʃən] соединение каналов при межмашинном обмене данными
- chaos paradigm** ['keɪɔs 'pærədaɪm] парадигма неструктурного программирования
- chaotic** ['keɪɔtɪk] *adj.* беспорядочный, хаотический. *Ср. random*
- Chaperon resistor** ['ʃæpəroun rɪ'zɪstə] резистор с модифицированной бифилярной намоткой
- Chapman layer** ['tʃæpmæn 'leɪə] слой D (*ионосферы*)
- Chapman region** ['tʃæpmæn 'ri:ʒən] 1. слой D (*ионосферы*); 2. область Чэпмена
- chapter** ['tʃæptə] *n.* 1. глава; 2. тема, сюжет
- chapter file** ['kæptə faɪl] файл главы; файл описания главы

chapter typography ['tʃæptə taɪ'pɒgræfɪ] глава полиграфическая

character-based interface ['kærɪktɪd beɪst ɪntə'feɪs] символично-ориентированный интерфейс

character (by-character) transfer ['kærɪktə 'trænsfə] познаковая передача, передача по знакам, передача знаков

character (CHR, char) ['kærɪktə] *n.* 1. символ, знак; символ, литера, буква. ◊ Элемент шрифта или кодовой таблицы, задающей букву, цифру или другой символ. *См. тж.* ASCII, character frequency, character generator, character height, character, control character, Han character, EBCDIC, hand-printed character, letter, national character, Unicode; 2. признак, отличительная черта, символ, знак. ◊ Простой встроенный тип данных в некоторых языках программирования. *См. тж.* alpha-numeric character, character recognition, character set, data type, integer, symbol, word; 3. характер; 4. свойство; признак; 5. фигура, личность; деятель; 6. герой, действующее лицо; *adj.* символичный, текстовый

character analyzer ['kærɪktə 'ænləɪzə] анализатор знаков; анализатор символов

character assembly ['kærɪktə ə'sembli] сборка символа. *Ср.* character disassembly

character at a time ['kærɪktə æt ə'taɪm] посимвольная передача сигнала

character attribute ['kærɪktə 'ætrɪbjʊ:t] атрибут символа, атрибут литеры. ◊

В машинной графике – цвет, шрифт, ориентация и размер литеры.

character boundary ['kærɪktə 'baʊndəri] граница знака

character cell ['kærɪktə si:l] знакоместо

character check ['kærɪktə tʃek] проверка по знакам

character code ['kærɪktə kɔʊd] код символа (знака). ◊ Число, обозначающее в машинном представлении данный символ. Код каждого символа из используемого в компьютере набора символов (character set) задается кодовой таблицей (code table). Наиболее широко используются таблицы ASCII, EBCDIC, Unicode

character constant ['kærɪktə 'kɒnstənt] символическая константа. *См. тж.* symbolic constant

character count protocol ['kærɪktə kaʊnt 'prɒʊtəkɒl] протокол счета символов

character definition ['kærɪktə ,defɪ'nɪʃən] определение символа

character deletion ['kærɪktə ,defɪ'nɪʃən] удаление символа; стирание знака

character deletion character (CDC) ['kærɪktə ,defɪ'nɪʃən 'kærɪktə] символ вычеркивания символа

character density ['kærɪktə 'densɪti] плотность расположения знаков

character dependency ['kærɪktə dɪ'pendənsɪ] (взаимо)зависимость символов (текста)

character design ['kærɪktə dɪ'zaɪn] 1. конфигурация знака; форма знака; 2. проектирование символа

character device ['kærɪktə dɪ'vaɪs] устройство посимвольного ввода-вывода

character device driver ['kæriktə di'vaɪs 'draɪvə] драйвер символьного устройства

character disassembly ['kæriktə ,dɪs'æsemblaɪ] разложение символа. ☞ Разложение символа на двоичные разряды при передаче по бит мультиплексному каналу; при приеме выполняется сборка символа.

character display ['kæriktə dɪs'pleɪ] текстовый дисплей; отображение символа

character display quality ['kæriktə dɪs'pleɪ 'kwɒlɪti] качество воспроизведения СИМВОЛОВ

character emitter ['kæriktə i'mi:tə] генератор символов

character encoding ['kæriktə ɪn'kɒdɪŋ] кодирование символов

character error rate ['kæriktə 'erə reɪt] частота появления ошибок по символам; коэффициент ошибок в символах

character escape sequences ['kæriktə ɪs'keɪp 'si:kwənsɪz] символьные управляющие последовательности

character expression ['kæriktə ɪks'preʃən] знаковое выражение; символьное выражение

character extractor ['kæriktə ɪks'træktə] символьный экстрактор

character field ['kæriktə fi:ld] символьное поле, текстовое поле

character fill ['kæriktə fil] 1. заполнение памяти, роспись памяти. ☞ Заполнение участка памяти, указанным символом; 2. заполнять память, расписывать память. См. тж. **memory fill**

character font ['kæriktə fɒnt] гарнитура (тип) шрифта. См. тж. **font, font name**

character frequency ['kæriktə 'fri:kwənsɪ] частота встречаемости букв (в тексте). ☞ Характеристика текста, используемая в программах сжатия и в криптографии. См. тж. **cryptography, file compression**

character function ['kæriktə 'fʌŋkʃən] характеристическая функция

character generation ['kæriktə 'dʒenəreɪʃən] звукогенератор, генератор СИМВОЛОВ

character generator ['kæriktə 'dʒenəreɪtə] генератор символов, знакогенератор. ☞ Функциональное устройство для преобразования кода символа в его графическое изображение на экране дисплея. Использовалось в старых типах мониторов и принтеров. См. тж. **character mode, CRT, VDT**

character graphics ['kæriktə g'ræfɪks] символьная графика, псевдографика. ☞ Построение графических изображений на экране дисплея или бумаге из текстовых литер или литер «графического набора».

character handling ['kæriktə 'hændlɪŋ] операции над символами

character handling header ['kæriktə 'hændlɪŋ 'hedə] объект-заголовок, манипулирующий символами

character handling interface processor ['kæriktə 'hændlɪŋ ,ɪntə'feɪs 'prəʊsesə] интерфейсный процессор с посимвольной обработкой данных

character height ['kæriktə haɪt] высота знака, кегль. ☞ Высота прописного знака в пунктах. *См. тж. point size*

character I/O functions ['kæriktə aɪ'ou 'fʌŋkʃənz] функции ввода-вывода СИМВОЛОВ

character identification ['kæriktə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] распознавание знаков; идентификация символов

character image ['kæriktə 'ɪmɪdʒ] изображение знака

character indicator ['kæriktə 'ɪndɪkətə] знакосинтезирующий индикатор

character interval ['kæriktə 'ɪntəvəl] интервал между знаками; интервал передачи символа

character key ['kæriktə ki:] клавиша знака; клавиша символа

Character Large Object (CLOB) ['kæriktə la:dʒ 'ɒbdʒɪkt] большой символьный объект. ☞ В БД – тип поля для хранения больших текстовых объектов. *См. тж. BLOB, data type, database, field type*

character literal ['kæriktə 'lɪtərəl] текстовая константа, символьная константа. ☞ Константа, значением которой является символ (литера).

character machine ['kæriktə mə'ʃi:n] машина с символьной организацией

character mode ['kæriktə moʊd] текстовый режим, символьный режим. ☞ Режим работы видеотерминала, при котором на него выводятся только текстовые изображения. В текстовом режиме такое устройство работает значительно быстрее, чем в графическом режиме, так как получает из компьютера только код символа, а не его графическое изображение. С ростом производительности процессоров подобные устройства вытеснены перефирийными устройствами, работающими только в графическом режиме. *См. тж. character generator*

character outline ['kæriktə 'aʊtlaɪn] контур знака; очертания символа

character parity check ['kæriktə 'pærɪtɪ tʃek] контроль знаков по четности

character path ['kæriktə pɑ:θ] маршрут символа

character pattern ['kæriktə 'pætən] шаблон символа

character per inch ['kæriktə pə: ɪntʃ] число знаков в дюйме. ☞ Единица плотности расположения знаков.

character per second (cps) ['kæriktə pə: 'sekənd] (число) символов в секунду

character pitch ['kæriktə pɪtʃ] шаг; расположение символов; шаг символов

character position ['kæriktə pə'zɪʃən] расположение знака

character printed per horizontal inch ['kæriktə 'prɪntɪd pə: ˌhɔrɪ'zɒntl ɪntʃ] количество символов в дюйме

character printer ['kæriktə 'prɪntə] посимвольное печатающее устройство

character reader ['kæriktə 'ri:də] устройство считывания символов

character reading system ['kæriktə 'ri:ɪŋ 'sɪstɪm] устройство считывания знаков

character recognition ['kæriktə rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание символов. ☞ Процесс восприятия и декодирования машиной печатных знаков, понятных и для человека.

character recognition circuit ['kæriktə rɪ'kɔgnɪʃən 'sə:kɪt] схема распознавания знаков

character recognition logic ['kæriktə rɪ'kɔgnɪʃən 'lɒdʒɪk] логика распознавания знаков

character recognition system ['kæriktə rɪ'kɔgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания знаков; система распознавания символов

Character reference ['kæriktə 'refrəns] символьная ссылка. ☞ Код HTML, позволяющий вставлять специальные символы

character relation ['kæriktə rɪ'leɪʃən] знаковое отношение

character representation ['kæriktə ˌreprɪzən'teɪʃən] представление символов. ☞ Отображение знаков в виде битовых цепочек, определяемое выбранным методом кодирования.

character seize ['kæriktə si:z] перехват символов

character selection ['kæriktə sɪ'leɪʃən] выделение знаков. ☞ Отбор знаков в соответствии с указанным образцом, шаблоном, маской или другим видом описания.

character sensing ['kæriktə 'sensɪŋ] 1. считывание символов; 2. опознавание символов

character sensing system ['kæriktə 'sensɪŋ 'sɪstɪm] система считывания символов

character sensing system for documents ['kæriktə 'sensɪŋ 'sɪstɪm fɔ: ˌdɒkjʊ'mənts] система считывания символов в документах

character set (charset) ['kæriktə set] набор символов; алфавит. ☞ 1. Множество символов (литер), которые способны обрабатывать и отображать печатающее устройство или видеотерминал. 2. Множество символов, используемых в языках программирования.

character signal ['kæriktə 'sɪgnəl] сигнал знака

character spacing ['kæriktə 'speɪsɪŋ] интервал между символами, межзнаковый интервал. ☞ Относительные горизонтальные расстояния между символами. Могут быть одинаковыми (monospaced font) и пропорциональными ширине знаков (proportional spacing). См. тж. **kerning, line spacing, microspacing, spacing**

character speed ['kæriktə spi:d] скорость передачи знаков

character string ['kæriktə strɪŋ] строка (символов)

character string bug ['kæriktə strɪŋ blʊg] ошибка в цепочке символов; ошибка в строке

character stuffing ['kæriktə 'stʌfɪŋ] вставка символов

character style ['kæriktə stɑɪl] тип шрифта

character subset ['kæriktə 'sʌbset] подмножества знаков

character terminal ['kæriktə 'tɜ:mɪnəl] текстовый терминал

character testing functions ['kæriktə 'testɪŋ 'fʌŋkʃənz] функции тестирования символов

character translate table ['kæriktə træns'leit teɪbl] таблица преобразования СИМВОЛОВ

character translator ['kæriktə træns'leitə] преобразователь знаков; преобразователь СИМВОЛОВ

character type ['kæriktə taɪp] символный тип, литерный тип

character user interface ['kæriktə 'ju:zə ɪntə'feɪs] символный интерфейс ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

character variable ['kæriktə 'vɛəriəbl] символная переменная

character width ['kæriktə wɪðθ] ширина основного прямоугольника; ширина СИМВОЛА

character-based symbolic laying ['kæriktə'beɪst sɪm'bɒlɪk 'leɪɪŋ] 1. топология со знаковым кодированием; 2. символическое проектирование топологии со знаковым кодированием

character-based user interface ['kæriktə beɪst 'ju:zə ɪntə'feɪs] символноориентированный интерфейс с пользователем

character-coded ['kæriktə'kɔʊdɪd] в символной записи

character-controlled protocol ['kæriktə,kən'trɔʊld 'prɔʊtəkɔl] управляемый СИМВОЛАМИ протокол

character-generation cathode-ray tube ['kæriktə'dʒenəreɪʃən 'kæθɔʊd'reɪ tju:b] знакопечатающая ЭЛТ

character-indicator cathode-ray tube ['kæriktə'ɪndɪkətə 'kæθɔʊd'reɪ tju:b] знакопечатающая ЭЛТ

character-interleaved ['kæriktə,ɪntə'li:vɪt] байт-мультиплексный. См. тж. **byte-interleaved**

characteristic [ˌkæriktə'rɪstɪk] *n.* 1. характеристика, смещенный порядок.  Характеристики могут быть количественными или качественными. См. тж. **biased exponent**; 2. характерная черта, особенность; *adj.* характерный; типичный. # **of characteristic** характерный для

characteristic absorption [ˌkæriktə'rɪstɪk əb'sɔ:pʃən] 1. характеристическое поглощения; 2. собственное (фундаментальное) поглощение

characteristic admittance [ˌkæriktə'rɪstɪk əd'mi:təns] 1. характеристическая проводимость (*фильтра*); 2. волновая проводимость (*линии передачи*)

characteristic curve [ˌkæriktə'rɪstɪk kə:v] характеристика

characteristic dimension [ˌkæriktə'rɪstɪk dɪ'menʃən] характеристический размер

characteristic distortion [ˌkæriktə'rɪstɪk dɪs'tɔ:ʃən] характеристические искажения (*млз*)

characteristic equation [ˌkæriktə'rɪstɪk ɪ'kwɛɪʃən] характеристическое уравнение

characteristic frequency (CHF) [ˌkæriktə'rɪstɪk 'fri:kwənsɪ] характеристическая частота

characteristic function [ˌkæriktə'rɪstɪk 'fʌŋkʃən] характеристическая функция

characteristic impedance [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ɪmˈpiːdəns] 1. характеристическое сопротивление (*фильтра*); 2. волновое сопротивление (*линии передачи*)

characteristic material length [ˌkærɪktəˈrɪstɪk məˈtɪəriəl leŋθ] характеристическая длина материала. ⦿ Для оценки свойств материалов, содержащих ЦМД, введено понятие характеристической длины l_0 . Характеристическая длина l_0 имеет размерность длины и связана с толщиной h пластины и диаметром D домена.

characteristic medium wavelength [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˈmiːdjəm ˈweɪvleŋθ] критическая длина волны (*в волноводе*)

characteristic mode [ˌkærɪktəˈrɪstɪk moʊd] нормальная мода, собственная мода

characteristic overflow [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˌoʊvəˈfləʊ] переполнение разрядов порядка

characteristic penetration depth [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˈpenɪtreɪʃən deɪθ] характеристика глубины проникновения (*свпр*)

characteristic radiation [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˈreɪdiəɪʃən] характеристическое излучение. ⦿ Характеристическое излучение возникает в результате вырывания электрона с одной из близких к ядру оболочек атома.

characteristic spread [ˌkærɪktəˈrɪstɪk spred] разброс характеристик

characteristic telegraph distortion [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˈtelɪgrɑːf dɪsˈtɔːʃən] характеристические искажения (*тлг*)

characteristic time curve [ˌkærɪktəˈrɪstɪk taɪm kəːv] характеристика срабатывания (*реле*)

characteristic value [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˈvæljuː] характеристическое значение, собственное значение

characteristic vector [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ˈvektə] 1. характеристический вектор; 2. собственный вектор

characteristic wave impedance [ˌkærɪktəˈrɪstɪk weɪv ɪmˈpiːdəns] характеристическое сопротивление волны

characteristical [ˌkærɪktəˈrɪstɪkəl] *adj.* характеристический

characteristical polynomial [ˌkærɪktəˈrɪstɪkəl ˌpɒlɪˈnoʊmjəl] характеристический многочлен

characteristically [ˌkærɪktəˈrɪstɪkəlɪ] *adv.* характерно; типично

characteristic-impedance termination [ˌkærɪktəˈrɪstɪk ɪmˈpiːdəns ˌtəːmɪˈneɪʃən] согласованная нагрузка

characterization [ˌkærɪktəˈrɪzeɪʃən] *n.* снятие характеристик; составление спецификации; определение параметров

characterize [ˌkærɪktəˈraɪz] *v.* характеризовать

Character-Oriented (-Based) User Interface (CUI) [ˌkærɪktəˈɔːrɪəntɪd ˈbeɪst] ˈjuːzə ɪntəˈfeɪs] тестовый интерфейс пользователя. ⦿ В отличие от графического – GUI. См. *тж.* **command interpreter, command line, prompt**

character-oriented ['kæriktə'ɔ:riəntɪd] посимвольный; с позначковым обращением

character-oriented communication ['kæriktə'ɔ:riəntɪd kə,mjʊni'keɪʃən] посимвольная передача данных

characterplexing [ˌkæriktə'pleksɪŋ] *n.* посимвольное объединение

characters per inch (cpi) ['kæriktəz pə: ɪntʃ] (число) символов на дюйм. ☞ Единица измерения плотности расположения символов данного шрифта в строке при печати. *См. тж. lpi, pitch*

characters per second (cps) ['kæriktə pə: 'sekənd] (число) символов в секунду. ☞ Единица измерения скорости вывода на печать или экран дисплея или скорости передачи данных.

character-to-number replacement ['kæriktə'tu:nʌmbə rɪ'pleɪsmənt] замена знаков числами (подстановка чисел вместо знаков)

character-writing rate ['kæriktə'raɪtɪŋ reɪt] скорость записи символов

Charactron ['kæriktɹɒn] *n.* характрон. ☞ Прибор, предназначенный для воспроизведения на экране букв, цифр и других знаков; применяется для быстрого и наглядного вывода данных из цифровых вычислительных машинах.

Charactron tube ['kæriktɹɒn tju:b] характрон. ☞ Знаковый индикаторный электронно-лучевой прибор для воспроизведения на люминесцентном экране букв, цифр и других знаков.

charge [tʃa:dʒ] *n.* 1. заряд; 2. нагрузка; 3. ответственность; 4. цена; 5. *pl.* расходы, издержки; размер оплаты. ☞ В системе расчетов NetWare применяется для оценки услуг по использованию определенных ресурсов файлового сервера. По всем видам услуг размер оплаты устанавливается супервизором системы. *v.*

1. нагружать; 2. заряжать. # **free of charge** бесплатный; бесплатно. # **to be in charge of** быть ответственным, возглавлять. # **to take charge of** возглавлять

charge accumulation [tʃa:dʒ ə'kju:mjuleɪʃən] накопление заряда

charge amplifier [tʃa:dʒə 'æmplɪfaɪə] усилитель заряда

charge capacitance [tʃa:dʒə kæ'pəsɪtəns] зарядная емкость

charge carrier [tʃa:dʒə 'kæriə] носитель заряда

charge carrier injection [tʃa:dʒə 'kæriə ɪn'dʒekʃən] инъекция носителей заряда

charge center [tʃa:dʒə 'sentə] заряженный центр (*nn*)

charge cloud [tʃa:dʒə klaʊd] облако заряда

charge configuration [tʃa:dʒə kən'fɪgju'reɪʃən] 1. распределение заряда; 2. потенциальный рельеф (*млв*)

charge control [tʃa:dʒə kən'trɒl] управление зарядом

charge decay [tʃa:dʒə dɪ'keɪ] убывание заряда

charge density [tʃa:dʒə 'densɪti] плотность заряда, плотность электрического заряда

charge detection [tʃa:dʒə dɪ'tekʃən] регистрация заряда

charge detector [tʃa:dʒə dɪ'tektə] датчик заряда

charge discriminator [tʃa:dʒə dɪskrɪmɪ'neɪtə] дискриминатор заряда

charge emission detector [tʃa:ʒə ɪ'mɪʃən dɪ'tektə] эмиссионный детектор (*излучения*)

charge flow [tʃa:ʒə 'fləʊ] поток зарядов

charge gain [tʃa:ʒə geɪn] зарядное усиление

charge image [tʃa:ʒə 'ɪmɪdʒ] потенциальный рельеф

charge layer [tʃa:ʒə 'leɪə] слой заряда

charge mass ratio [tʃa:ʒə mæs 'reɪʃɪʊ] удельный заряд

charge migration [tʃa:ʒə maɪ'greɪʃən] миграция заряда

charge mobility [tʃa:ʒə moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность носителей

charge multiplet [tʃa:ʒə 'mʌltɪplet] зарядовый мультиплет

charge packet [tʃa:ʒə 'pækɪt] зарядный пакет (*в ПЗС*)

charge parity [tʃa:ʒə 'pærɪtɪ] зарядовая четность

charge pattern [tʃa:ʒə 'pætən] потенциальный рельеф (*тлв*)

charge pulse [tʃa:ʒə pʌls] импульс заряда

charge pumping [tʃa:ʒə 'pʌmpɪŋ] перекачка заряда

charge rate [tʃa:ʒ reɪt] размер оплаты; такса

charge relaxation [tʃa:ʒə ʀi:læks'eɪʃən] релаксация заряда

charge removal coefficient [tʃa:ʒə rɪ'mu:vəl ˌkɒm'fɪʃənt] коэффициент удаления заряда

charge sensitivity [tʃa:ʒə 'sensɪtɪvɪtɪ] зарядовая чувствительность

charge sharing [tʃa:ʒə 'ʃeərɪŋ] перераспределение заряда

charge sloshing [tʃa:ʒə 'slɒʃɪŋ] качание заряда (*многократный перенос заряда в пределах одной ячейки ПЗС*)

charge state [tʃa:ʒə steɪt] зарядное состояние (*фтт*)

charge storage [tʃa:ʒə 'stɔ:ɹɪdʒ] запоминание заряда, хранение заряда

charge storage mosaic [tʃa:ʒə 'stɔ:ɹɪdʒ mə'zeɪk] накопительная мозаичная мишень

charge storage state [tʃa:ʒə 'stɔ:ɹɪdʒ steɪt] ловушка заряда, центр захвата заряда

charge time [tʃa:ʒə taɪm] время заряда

charge transfer [tʃa:ʒə 'trænsfə:] перенос заряда

charge transport [tʃa:ʒə 'trænsɜ:t] перенос заряда (*nn*)

chargeable cell [tʃa:ʒeɪbl si:l] перезаряжаемый элемент

chargeable clock [tʃa:ʒeɪbl klɒk] счетчик оплачиваемого времени (*тлф*)

chargeable lamp [tʃa:ʒeɪbl læmp] лампа индикации продолжительности разговора, лампа индикации продолжительности телефонного разговора

chargeable time indicator [tʃa:ʒeɪbl taɪm 'ɪndɪkətə] счетчик времени телефонного разговора

charge-carrier diffusion length [tʃa:ʒə'kæɹɪə dɪ'fju:ʒən leŋθ] диффузионная длина носителей заряда

charge-carrier mobility [tʃa:ʒə'kæɹɪə moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность носителей

charge-carrying capacity [tʃa:ʒə'kæɹɪŋ kæ'pæsɪtɪ] зарядовая способность (*ПЗС*)

charge-control device [tʃa:ʤə kən'troul dɪ'vaɪs] прибор с зарядовым управлением

charge-control model [tʃa:ʤə kən'troul 'mɒdl] модель с управлением зарядом

charge-controlled switching [tʃa:ʤə kən'trould 'swɪtʃɪŋ] переключение каналов, коммутация каналов

charge-coupled area image sensor [tʃa:ʤə'kʌpld 'ɛəriə 'ɪmɪdʒ 'sensə] матричный формирователь сигналов изображений на ПЗС

charge-coupled device (CCD) [tʃa:ʤ'kʌpld dɪ'vaɪs] прибор с зарядной емкостью

charge-coupled device (CCD) array [tʃa:ʤ'kʌpl dɪ'vaɪs ə'reɪ] матрица ПЗС.  Специализированная аналоговая интегральная микросхема, состоящая из светочувствительных фотодиодов, выполненная на основе кремния, использующая технологию ПЗС – приборов с зарядовой связью.

charge-coupled device (CCD) logic array [tʃa:ʤ'kʌpl dɪ'vaɪs 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица на ПЗС

charge-coupled device (CCD) membrane spatial light modulator (SLM) [tʃa:ʤ'kʌpld dɪ'vaɪs 'membreɪn 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] мембранный управляемый транспарант на ПЗС

charge-coupled device imager [tʃa:ʤə'kʌpl dɪ'vaɪs 'ɪmɪdʒə] формирователь сигналов изображения на ПЗС

charge-coupled device integral circuit (IC) [tʃa:ʤə'kʌpl dɪ'vaɪs 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на ПЗС

charge-coupled device logic [tʃa:ʤə'kʌpl dɪ'vaɪs 'lɒdʒɪk] логические схемы на ПЗС

charge-coupled device memory [tʃa:ʤə'kʌpl dɪ'vaɪs 'meməri] ЗУ на ПЗС

charge-coupled device register [tʃa:ʤə'kʌpld dɪ'vaɪs 'redʒɪstə] сдвиговый регистр на ПЗС

charge-coupled image sensor [tʃa:ʤə'kʌpld 'ɪmɪdʒ 'sensə] формирователь сигналов изображений на ПЗС

charge-coupled imaging device [tʃa:ʤə'kʌpl 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] прибор с зарядовой связью, ПЗС

charge-coupled line imaging device [tʃa:ʤə'kʌpl 'laɪn 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] формирователь сигналов изображения на ПЗС

charge-coupled storage device [tʃa:ʤə'kʌpl 'stɔ:ɪdʒ dɪ'vaɪs] линейный формирователь сигналов изображения на ПЗС

charge-coupled-device structure [tʃa:ʤə'kʌpld dɪ'vaɪs 'strʌktʃə] схема на ПЗС

charged [tʃa:ʤd] *adj.* заряженный

charged call [tʃa:ʤd kɔ:l] оплаченный телефонный разговор

charged cloud [tʃa:ʤd klaud] заряженное облако

charged particle [tʃa:ʤd pa:'tɪkl] заряженная частица

charged roller [tʃa:ʤd 'roulə] заряжающий ролик. *См. тж. corona wire*

charged trapping level [tʃa:ʤd 'træpɪŋ 'levl] заряженный уровень ловушек

charged-drop precipitator [tʃa:ɔzd'drɒp pri:'sɪpɪteɪtə] электрофильтр с заряженными каплями

charge-density modulation [tʃa:ɔzə'densɪtɪ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция плотности заряда, модуляция по плотности заряда

charge-density wave [tʃa:ɔzə 'densɪtɪ weɪv] волна зарядной плотности

charge-deposition printing [tʃa:ɔzə dɪ'pɒzɪʃən 'prɪntɪŋ] электростатическая печать

charged-particle trap [tʃa:ɔzd pa:'tɪkl træp] ловушка заряженных частиц

charge-drift velocity [tʃa:ɔzə'drɪft vɪ'lɒsɪtɪ] дрейфовая скорость

charge-injection device [tʃa:ɔzə ɪn'ɔzəkʃən dɪ'vaɪs] прибор с инжекцией заряда

charge-injection imager [tʃa:ɔzə ɪn'ɔzəkʃən 'ɪmɪdʒə] формирователь сигналов изображения на приборах с инжекцией заряда

charge-injection imaging device [tʃa:ɔzə ɪn'ɔzəkʃən 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] формирователь изображения на приборах с инжекцией заряда

charge-particle beam [tʃa:ɔzə pa:'tɪkl bi:m] пучок заряженных частиц

charger [tʃa:ɔzə] *n.* зарядное устройство

charge-rate [tʃa:ɔz'reɪt] тариф, размер платы (в системах учета)

charge-retention time [tʃa:ɔzə rɪ'tenʃən taɪm] время хранения заряда, время сохранения заряда (*вчт*)

charger-reader [tʃa:ɔzə'ri:də] зарядное устройство для считывания; прибор для зарядки и изменения остаточного заряда (*конденсаторного дозиметра*)

charges [tʃa:ɔzɪs] *n.* расходы; затраты

charge-separation field [tʃa:ɔzə'sepəreɪʃən fi:ld] поле, обусловленное разделением заряда (*в плазме*)

charge-sloshing structure [tʃa:ɔzə'slɒʃɪŋ 'strʌktʃə] схема на ППЗ, схема на ПЗС

charge-storage cell [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ si:l] ячейка с запоминанием заряда

charge-storage diode [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда

charge-storage effect [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ ɪ'fekt] эффект накопления заряда

charge-storage level [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ 'levl] различимая градация потенциального рельефа (*в запоминающих ЭЛТ*)

charge-storage time [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ taɪm] время хранения заряда, время сохранения заряда (*вчт*)

charge-storage time constant [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени сохранения заряда

charge-storage transistor [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ trænzɪstə] транзистор с накоплением заряда

charge-storage tube [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ tjʊ:b] запоминающая ЭЛТ с накоплением заряда

charge-storage varactor [tʃa:ɔzə'stɔ:rɪdʒ 'væra:ktə] варактор с накоплением заряда

charge dielectric [tʃa: ɔzɪ ,daɪ'elektrɪk] электрет. ⚡ Диэлектрик, длительное время сохраняющий поляризованное состояние после снятия внешнего воздей-

ствия, которое привело к поляризации (или заряджению) этого диэлектрика, и создающий в окружающем пространстве квазипостоянное электрическое поле (электрические аналоги постоянных магнитов).

charge domain wall [tʃa: dʒt də'mein wɔ:l] замыкающая доменная граница

charge wall [tʃa: dʒt wɔ:l] заряженная доменная граница

charge-to-mass ratio [tʃa:dʒə'tu:'mæs 'reɪʃɪou] удельный заряд

charge-particle density [tʃa:dʒt pa:'tɪkl 'densɪtɪ] концентрация заряженных частиц

charge-transfer absorption [tʃa:dʒə'trænsfə əb'sɔ:pʃən] поглощение в результате переноса заряда

charge-transfer cell [tʃa:dʒə'trænsfə si:l] ячейка с переносом заряда

charge-transfer device (CTD) [tʃa:dʒə'trænsfə dɪ'vaɪs] прибор с переносом заряда; прибор с зарядной связью; прибор с инъекцией заряда

charge-transfer device memory [tʃa:dʒə'trænsfə dɪ'vaɪs 'meməri] ЗУ на ПЗС

charge-transfer efficiency [tʃa:dʒə'trænsfə ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность переноса (в ПЗС).  Величина, показывающая, какая часть зарядового пакета передалась в следующий элемент ПЗС, называется эффективностью переноса.

charge-transfer element [tʃa:dʒə'trænsfə 'elɪmənt] элемент ППЗ

charge-transfer inefficiency [tʃa:dʒə'trænsfə ɪnɪ'fɪʃənsɪ] неэффективность переноса заряда (в ПЗС)

charge-transfer interaction [tʃa:dʒə'trænsfə ɪntə'ækjən] взаимодействие с переносом заряда

charge-transfer structure [tʃa:dʒə'trænsfə 'strʌktʃə] схема на ППЗ, схема на ПЗС

charge-transfer time [tʃa:dʒə'trænsfə taɪm] время переноса заряда

charge-transfer velocity [tʃa:dʒə'trænsfə vɪ'lɒsɪtɪ] скорость переноса заряда

charge-transport equation [tʃa:dʒə'træns'pɔ:t ɪ'kweɪʃən] уравнение переноса заряда

charge-trapping device [tʃa:dʒə'træpɪŋ dɪ'vaɪs] прибор с захватом заряда

charging [tʃa:dʒɪŋ] *n.* 1. заряд, зарядка, подзаряд, подзарядка; 2. накопление заряда; 3. загрузка

charging capacitor [tʃa:dʒɪŋ kæ'pəsɪtə] зарядный конденсатор

charging choke [tʃa:dʒɪŋ tʃouk] зарядный дроссель

charging current [tʃa:dʒɪŋ 'kʌrənt] зарядный ток

charging diode [tʃa:dʒɪŋ 'daɪəʊd] зарядный диод

charging rate [tʃa:dʒɪŋ reɪt] скорость заряда (*аккумулятора*)

charging resistor [tʃa:dʒɪŋ rɪ'zɪstə] зарядный резистор

Charies gun [tʃəri:z ɡʌn] электронный прожектор Чарльза, пушка Чарльза

Charpy test [tʃa:pɪ test] испытания на устойчивость к одиночным ударам маятника

chart [tʃa:t] *n.* 1. диаграмма, график, таблица; 2. схема, чертеж. *См. т.ж. area chart, bar chart, bar graph, data point, pie chart, presentation graphics, structure chart*; 3. Навигационная карта (ГИС).

- chart of accounts** [tʃa:t əv ə'kaunts] план счетов
- chart of spectra** [tʃa:t əv 'spektrə] спектральный атлас
- chart recorder** [tʃa:t 'rekɔ:də] диаграммный самописец
- chart template** [tʃa:t 'templeit] шаблон диаграммы. ☞ Набор атрибутов и свойств, определяющих формат диаграммы. *См. тж. area chart, bar chart, bar graph, data point, pie chart, presentation graphics*
- charting** ['tʃa:tɪŋ] *n.* составление диаграммы (таблицы)
- charts** [tʃa:ts] *n.* графическое представление данных
- chaser radar** ['tʃeɪsə 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС истребителя-перехватчика
- chassis** ['ʃæsɪz] *n.* шасси; рама, корпус (ПК), системный блок. *См. тж. box, cabinet, demo rack, rack*
- chassis ground** ['ʃæsɪz graʊnd] заземление на шасси, заземление на массу. *См. тж. chassis, ground*
- chassis hub** ['ʃæsɪz hʌb] модульный концентратор, концентратор в шасси. *См. тж. stackable hub*
- chat** [tʃæt] *n.* 1. обмен информацией (текстовый диалог) в реальном времени, разговор (в сети Интернет). *См. тж. chat forum, chat room, chat utility, chatline, IRC*; 2. участвовать в чат-форуме, беседовать
- chat forum** [tʃæt 'fɔ:rəm] разговорный форум. ☞ Специальный форум, организованный на BBS, или конференция в онлайн-системе. *См. тж. chatline, digispeak, nickname*
- chat group** [tʃæt gru:p] чат-группа (собрание людей в конкретном месте в Internet)
- chat room** [tʃæt ru:m] клубная комната, клуб (по интересам), дискуссионная группа; чат-комната (то же, что и chat group)
- chat utility** [tʃæt ju:'tɪlɪti] утилита диалогового взаимодействия пользователей. ☞ Функция сетевой ОС, обеспечивающая связь с другим абонентом ЛВС через специальное окно экрана. *См. тж. chat forum*
- chatline** ['tʃætlaɪn] *n.* разговорный канал
- chatter** ['tʃætə] *n.* 1. вибрация; дрожание; 2. дребезг; 3. вибрация рекордера; *v.* 1. вибрировать; дрожать; 2. дребезжать
- chatting** ['tʃætɪŋ] *n.* болтовня в Интернет
- CHCP** команда DOS. ☞ Внутренняя команда DOS (Novell DOS), служащая для изменения кодовой страницы и выдачи информации о текущей кодовой странице.
- CHDIR** команда DOS. ☞ Внутренняя команда DOS (Novell DOS), служащая для перехода в новый каталог или отображения текущего каталога.
- cheap** [tʃi:p] *adj.* 1. дешевый; 2. плохой; *adv.* дешево. *См. тж. inexpensive*
- cheaprnet** ['tʃi:pnet] сленговое название «тонкового» Ethernet
- cheater** [tʃi:tə] *n.* нарушитель, обманщик.
- cheater cord** [tʃi:tə kɔ:d] удлинительный шнур с переходной колодкой (для подключения радиоприемника или телевизора со снятой задней крышкой)

cheating [tʃi:tɪŋ] *n.* нарушение, обман

Chebyshev distribution [ˈtʃbɪʃəv dɪsˈtrɪbjʊ:ʃən] чебышевское распределение

Chebyshev filter [ˈtʃbɪʃəv ˈfɪltə] чебышевский фильтр. ◊ Фильтр с равноволновой амплитудно-частотной характеристикой.

Chebyshev filter characteristic [ˈtʃbɪʃəv ˈfɪltə ˌkærɪktəˈrɪstɪk] равноволновая амплитудно-частотная характеристика фильтра, чебышевская амплитудно-частотная характеристика фильтра

Chebyshev pattern [ˈtʃbɪʃəv ˈpætən] диаграмма направленности Дольф-Чебышевской антенной решётки

Chebyshev response [ˈtʃbɪʃəv rɪsˈpɒns] амплитудно-частотная характеристика (фильтра Чебышева). ◊ В Чебышевских фильтрах крутой спад частотной характеристики достигается за счёт неравномерности в полосе пропускания. Характеристика с неравномерной полосой пропускания называется Чебышевской.

check [tʃek] *n.* 1. контроль, проверка; 2. ошибка (*обнаруженная автоматической проверкой*); *v.* 1. контролировать, проверять; 2. сверять (**up**); 3. задерживать; 4. соответствовать, совпадать (**with**); 5. отмечать «галочкой» проверенное (**off**).# **to hold (keep) in check** сдерживать; контролировать

check bits [tʃek bɪts] контрольные разряды. ◊ Разряды слова или сообщения, являющиеся функцией от информационных разрядов и используемых для обнаружения при передаче или хранении данных.

check block cluster [tʃek blɒk ˈklʌstə] блок независимых кнопок; группа независимых переключателей

check box [tʃek bɒks] (экранный) кнопка с независимой фиксацией; кнопка-флажок; отмечаемая (экранный) кнопка. ◊ Небольшое окошко (клетка), которое пользователь может щелчком мыши "включить" или "выключить". Обычно кнопка "включена", если это окошко имеет вид квадрата с буквой X или галочкой внутри. Если квадрат пуст, то кнопка "выключена". Состояние такой кнопки не влияет на другие кнопки в диалоговом окне. Они могут изменяться совершенно независимо друг от друга. *См. тж. dialog box, GUI, option, radio button*

check brush [tʃek ˈbrʌʃ] контрольная щетка

check bus [tʃek bʌs] контрольная шина

check byte [tʃek baɪt] контрольный байт

check card [tʃek kɑ:d] 1. контрольная карта; 2. чековая карточка; чек

check channel [tʃek ˈtʃænl] контрольная дорожка

check character [tʃek ˈkærɪktə] контрольный знак

check code [tʃek kəʊd] код для проверки; контрольный код

check computation [tʃek ˌkæmpju:ˈteɪʃən] контрольное вычисление; контрольный расчет

check constraints [tʃek kənˈstreɪnts] контрольные ограничения

check decryption [tʃek ˈdekrɪpʃən] контрольное (проверочное) расшифрование

check digit [tʃek ˈdɪdʒɪt] контрольный разряд. *См. тж. check bits*

- check information** [tʃek ɪnfə'meɪʃən] контрольная информация
- check list** [tʃek list] 1. контрольная таблица; 2. схема контрольных испытаний
- check mark** [tʃek ma:k] «галочка»; галочка; пометка; отметка
- check number** [tʃek 'nʌmbə] контрольное число
- check output** [tʃek 'aʊtput] контрольный вывод
- check position** [tʃek pə'zɪʃən] 1. контрольный разряд; 2. контрольная позиция
- check problem** [tʃek 'prɒbləm] проблема (задача) контроля правильности работы вычислительного комплекса (вычислительной машины)
- check program** [tʃek 'prɒgræm] контрольная программа; программа проверки
- check read** [tʃek ri:d] контрольное считывание.  Считывание, выполняемое непосредственно после записи для проверки.
- check register** [tʃek 'redʒɪstə] контрольный регистр
- check routine** [tʃek ru:'ti:n] испытательная программа
- check run** [tʃek rʌn] контрольный пуск; контрольный прогон
- check sample** [tʃek 'sɑ:mpl] контрольная выборка
- check solution** [tʃek sə'lu:ʃən] проверочное решение
- Check Stop** [tʃek stɒp] контрольный останов
- check sum** [tʃek sʌm] контрольная сумма
- check sum error-detecting system** [tʃek sʌm 'erə,dɪ'tektɪŋ 'sɪstɪm] система обнаружения ошибок по контрольной сумме
- check sum failure** [tʃek sʌm 'feɪljə] сбой по контрольной сумме
- check summing** [tʃek sʌ'mɪŋ] вычисление контрольной суммы
- check symbol** [tʃek 'sɪmbəl] контрольный знак (символ)
- check test** [tʃek test] контрольные испытания, проверочные испытания
- check the figures** [tʃek ðə'fɪgəz] проверять расчеты
- check total** [tʃek 'təʊtl] контрольная сумма. *См. тж.* **checksum**
- check value** [tʃek 'vælju:] контрольное число; контрольный признак
- check variable** [tʃek 'vɛəriəbl] контрольная переменная
- check word** [tʃek wɜ:d] проверочное слово (шифртекст, генерируемый шифровальным оборудованием в целях обнаружения и исправления погрешностей в процессе шифрования)
- check(ing) circuit** [tʃek(ɪŋ) 'sɜ:kɪt] контролирующая схема, контролирующая цепь
- check(ing) program** [tʃek(ɪŋ) 'prɒgræm] программа контроля
- check(ing) routine** [tʃek(ɪŋ) ru:'ti:n] программа контроля
- check(ing) subroutine** [tʃek(ɪŋ) səb,ru:'tɪn] подпрограмма контроля
- checkability** [tʃekə'bɪlɪtɪ] *n.* контролепригодность; проверяемость
- checkable** [tʃeɪkəbl] *adj.* поддающийся проверке, контролю
- check-box cluster** [tʃek'bɒks 'klʌstə] «галочка», метка выбора внутри кнопки-флажка. *См. тж.* **check-box**

checked ['tʃekt] *adj.* проверенный

checked digit ['tʃekt 'dɪdʒɪt] контрольная цифра

checked operation [tʃekt ɔpə'reɪʃən] проверенная операция

checked quantity [tʃekt 'kwɒntəti] проверенная величина

checker [tʃekə] *n.* 1. программа проверки (контроля); 2. контролер

checkerboarding [tʃekə'bɔ:dɪŋ] *n.* зонирование программ

check-in ['tʃek'in] регистрация

check-in/check-out procedure ['tʃek'in 'tʃek'aut prə'si:ʒə] процедура контроля

по входам-выходам

checking ['tʃekɪŋ] *n.* проверка, профилактический контроль

checking and rectification of data [tʃekɪŋ ænd 'rektɪfɪ'keɪʃən əv 'deɪtə] проверка и исправление данных

checking calculation ['tʃekɪŋ 'kælkjuleɪʃən] проверочный расчет, контрольное вычисление

checking dictionaries «...» ['tʃekɪŋ 'dɪkʃənrɪz] проверяю словари «...»

checking document «...» ['tʃekɪŋ ,dɒkjʊ'mənt] проверяю документ «...»

checking information ['tʃekɪŋ ,ɪnfə'meɪʃən] контрольная информация

checking program [tʃekɪŋ 'prɒɪgræm] программа контроля; проверочная программа

checking sequence [tʃekɪŋ 'si:kwəns] порядок проверки

checking sum [tʃekɪŋ sʌm] контрольная сумма

checking system [tʃekɪŋ 'sɪstɪm] контрольная система; система контроля

checking table [tʃekɪŋ 'teɪbl] 1. проверочная таблица; 2. проверочный стенд

checklist [tʃeklɪst] *n.* контрольный список

checklist file [tʃeklɪst faɪl] файл со списком проверяемых файлов

checkout [tʃekaut] 1. отладка; 2. проверка. См **debugging**

checkout compiler [tʃekaut kəm'paɪlə] отладочный компилятор

check-out facilities [tʃek'aut fə'sɪlɪtɪz] контрольная аппаратура

checkout of program [tʃekaut əv 'prɒɪgræm] отладка программы

check-out/check-in procedure [tʃek'aut 'tʃek'in prə'si:ʒə] процедура контроля

по входам-выходам (САПР)

check-plot [tʃek'plɒt] контрольный (черновой) чертеж

checkpoint [tʃekpɔɪnt] *n.* контрольная точка. ☞ Точка выполнения процесса, в которой сохраняется информация, необходимая для его повторного запуска с этой точки. *v.* 1. устанавливать контрольные точки; 2. выгружать, откачивать. ☞ Сохранять состояние процесса во внешней памяти.

checkpoint data set [tʃekpɔɪnt 'deɪtə set] набор данных контрольной точки. ☞ Набор данных (файл), содержащий состояние системы или задачи, сохраненное в контрольной точке.

checkpoint entry [tʃekpɔɪnt 'entri] запись в наборе данных контрольной точки; вход контрольной точки

checkpoint file [tʃekpɔɪnt faɪl] файл контрольной точки

checkpoint record [tʃekpɔɪnt 'rekɔ:d] запись контрольной точки

checkpoint request record [ˈtʃekpɔɪnt rɪˈkwest ˈrekɔ:d] запись контрольной точки по запросу

checkpoint restart [ˈtʃekpɔɪnt ˈri:stɑ:t] перезапуск с контрольной точки, рестарт с контрольной точки. ☞ Возобновления выполнения сохраненного процесса или задачи после сбоя.

checkpoint routine [ˈtʃekpɔɪnt ru:ˈti:n] программа контрольной точки

checkpoint space [ˈtʃekpɔɪnt speɪs] область сохранения. ☞ Область диска для сохранения состояния выгруженных задач.

checkpoint/restart facility [ˈtʃekpɔɪnt ˈri:stɑ:t fəˈsɪlɪtɪ] средство рестарта с контрольной точки

checkpointable task [ˈtʃekˈpɔɪntˈteɪbl ta:sk] выгружаемая задача

checkpointing [ˈtʃekpɔɪntɪŋ] *n.* 1. сохранение состояние процесса в контрольной точке (для возобновления в случае сбоя); 2. подкачка. ☞ В мультипрограммных системах – сохранение состояния менее приоритетной или ждущей задачи для освобождения места для более приоритетной задачи.

checksum [ˈtʃeksʌm] *n.* контрольная сумма. ☞ Сумма всех слов или байтов порции данных (файла, блока, записи) при хранении или передаче. Простейший способ получения контрольной суммы – сложение содержимого всех байтов блока данных по модулю этого блока. *См. тж. CRC, ECC memory, echo check, error detection, LRC, VRC*

checksum generator [ˈtʃeksʌm ˈdʒenəreɪtə] генератор контрольной суммы

Checksumming [ˈtʃeksʌmɪŋ] контрольное суммирование. ☞ Применяется в протоколе UDP для проверки, изменился ли пакет во время передачи.

checkup [ˈtʃekʌp] *n.* проверка, контроль

checkvalue [ˈtʃekˈvælju:] контрольная величина, контрольное значение (напр, контрольная сумма)

cheese antenna [tʃi:z ænˈtenə] сегментно-параболическая многомодовая антенна

Chef язык **Chef**. ☞ Эзотерический язык программирования, созданный Дейвидом Морган-Маром (David Morgan-Mar), в котором все программы выглядят как рецепты. Основной принцип языка – программы должны не только выполняться и генерировать правильный вывод, но и быть просты в приготовлении, а получившееся блюдо должно быть восхитительно на вкус. Впрочем, последние компиляторы не проверяют.

chelate laser [ˈkeleɪt ˈleɪsə] лазер на хелатах. ☞ Хелаты, хелатные соединения (от лат. *chelate* – клешня), также внутриклеточные или циклические комплексные соединения – клешневидные комплексные соединения, образуются при взаимодействии ионов металлов с полидентатными.

chelating agent [ˈki:leɪtɪŋ ˈeɪdʒənt] хелатообразующий агент

chemical [ˈkemɪkəl] *adj.* химический

chemical adsorption [ˈkemɪkəl əbˈsɔ:pʃən] химическая адсорбция

chemical amplifier [ˈkemɪkəl ˈæmplɪfaɪə] химический усилитель

chemical attack [ˈkemɪkəl əˈtæk] химическая коррозия

chemical battery ['kemɪkəl 'bætəri] батарея химических источников тока

chemical conversion ['kemɪkəl kən'veɪʃən] химическая конверсия, химическое превращение

chemical deposition ['kemɪkəl dɪ'pɒzɪʃən] химическое осаждение

chemical development ['kemɪkəl dɪ'veləpmənt] химическое проявление

chemical dissociation ['kemɪkəl dɪ'sɔʊsɪ'eɪʃən] химическая диссоциация. ☞

Распад химических соединений на несколько более простых компонентов.

chemical doping ['kemɪkəl 'dɔʊpɪŋ] химическое легирование

chemical etch ['kemɪkəl etʃ] 1. химическое травление; 2. химический травитель

chemical etchant ['kemɪkəl 'etʃnæt] химический травитель

chemical imperfection ['kemɪkəl ɪm'pɜ:fɪkʃən] 1. химический дефект (*кристалла*); 2. дефект химической.

chemical laser ['kemɪkəl 'leɪsə] химический лазер

chemical polishing ['kemɪkəl 'pɒlɪʃɪŋ] химическое полирование

chemical pump ['kemɪkəl pʌmp] химическая накачка (*кв. эл*)

chemical pumping ['kemɪkəl 'pʌmpɪŋ] химическая накачка. ☞ Накачка, вызываемая химическими реакциями в лазерном веществе.

chemical reaction growth ['kemɪkəl rɪ:'ækʃən grəʊθ] выращивание посредством химического взаимодействия, выращивание методом химических реакций

chemical resistance ['kemɪkəl rɪ'zɪstəns] химостойкость. ☞ Свойство материала или изделия выдерживать воздействие химически агрессивных сред без недопустимого ухудшения практически важных свойств

chemical sawing ['kemɪkəl 'sɔ:ɪŋ] химическая резка

chemical shift ['kemɪkəl ʃɪft] химический сдвиг

chemical storage ['kemɪkəl 'stɔ:ɪdʒ] химическое запоминание

chemical thickening ['kemɪkəl 'θɪkɪŋ] получение тонких слоев методом химического травления (*микр*)

chemical transfer laser ['kemɪkəl 'trænsfə 'leɪsə] химический лазер с передачей энергии возбуждения

chemical vapor deposition ['kemɪkəl 'veɪpə dɪ'pɒzɪʃən] химическое осаждение паровой фазы

chemical vapor plating ['kemɪkəl 'veɪpə 'pleɪtɪŋ] химическое осаждение из паровой фазы

chemically ['kemɪkəlɪ] *adv.* химически

chemically deposited printed circuit ['kemɪkəlɪ dɪ'pɒzɪtɪd 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная схема, изготовленная методом химического осаждения

chemically excited laser ['kemɪkəlɪ ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с химической накачкой

chemically pumped laser ['kemɪkəlɪ pʌmpt 'leɪsə] лазер с химической накачкой

chemically reduced printed circuit ['kemɪkəlɪ rɪ'dju:st 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная схема, изготовленная методом химического изготовления

chemically resistance image ['kemikəlɪ rɪ'zɪstəns 'ɪmɪdʒ] химически стойкий рисунок

chemical-mechanical polishing ['kemikəl mɪ'kænikəl 'pɒlɪʃɪŋ] химико-механическое полирование

chemical-reaction method ['kemikəl rɪ:'æksjən 'meθəd] метод химических реакций (*крист*)

chemical-transport technique ['kemikəl'træns'pɔ:t tek'ni:k] метод транспортных реакций, метод химических транспортных реакций (*крист*)

chemical-wire stripper ['kemikəl'waɪə 'stri:pə] раствор для химической зачистки проводов

chemiluminescence ['kemɪ,lu:mɪ'nesəns] *n.* хемилюминесценция. ☉ Люминесценция (свечение) тел, вызванная химическим воздействием (например, свечение фосфора при медленном окислении), или при протекании химической реакции (например, каталитические реакции некоторых эфиров щавелевой кислоты с пероксидом водорода в присутствии люминофора). Хемилюминесценция связана с экзотермическими химическими процессами. Хемилюминесценция, протекающая в живых организмах (свечение насекомых, червей, рыб), называется биолюминесценцией и связана с окислительными процессами.

chemisorbed surfactant ['kemɪ'sɔ:bd 'sə:fæktənt] хемосорбционное поверхностно-активное вещество

chemisorption ['kemɪ'sɔ:pʃən] *n.* хемосорбция, химическая сорбция. ☉ Поглощение жидкостью или твёрдым телом веществ из окружающей среды, сопровождающееся образованием химических соединений.

chemist ['kemɪst] *n.* химик

chemistry ['kemɪstri] *n.* химия

chem-mech polishing ['kem'mek 'pɒlɪʃɪŋ] химико-механическое полирование

chemosphere ['kemə'sfiə] *n.* хемосфера. ☉ Область атмосферы от 30 до 80 км с фотохимической

chemotronics ['kemə'trɒnɪks] *n.* хемотроника. ☉ Дисциплина занимающаяся фундаментальными и прикладными аспектами электрохимических процессов, протекающих на границе электрод – электролит под воздействием электрического тока, а также, созданием устройств различного назначения в этой области.

Chen model [tʃen mɒdl] модель Чена. ☉ В финансовой математике, модель Чена это математическая модель, описывающая эволюцию процентной ставки.

Cherenkov absorption ['ʃerenkɔv əb'sɔ:pʃən] черенковское поглощение

Cherenkov counter ['ʃerenkɔv 'kauntə] черенковский счетчик. ☉ Прибор для регистрации заряженных частиц и g-квантов, в котором используется Черенкова – Вавилова излучение.

Cherenkov damping ['ʃerenkɔv 'dæmpɪŋ] 1. черенковское затухание; 2. затухание по Ландау, бестолковительное затухание

Cherenkov detector ['ʃerenkɔv dɪ'tektə] детектор Черенкова. ☉ Детектор ионизирующего излучения, принцип действия которого основан на использова-

нии эффекта Вавилова–Черенкова, возникающего в среде, оптически связанной непосредственно или через световод с фоточувствительным устройством.

Cherenkov dissipation ['ʃerɛnkɔv ,dɪsɪ'peɪʃən] черенковская диссипация

Cherenkov effect ['ʃerɛnkɔv ɪ'fekt] эффект Вавилова – Черенкова, излучение Вавилова – Черенкова. ☉ Свечение, вызываемое в прозрачной среде заряженной частицей, которая движется со скоростью, превышающей фазовую скорость распространения света в этой среде.

Cherenkov excitation ['ʃerɛnkɔv ,ɛksɪ'teɪʃən] черенковское возбуждение

Cherenkov radiation ['ʃerɛnkɔv 'reɪdɪeɪʃən] эффект Вавилова – Черенкова, излучение Вавилова – Черенкова. ☉ Свечение, вызываемое в прозрачной среде заряженной частицей, которая движется со скоростью, превышающей фазовую скорость распространения света в этой среде.

Cherenkov radiator ['ʃerɛnkɔv 'reɪdɪeɪtə] черенковский излучатель

Cherenkov resonance ['ʃerɛnkɔv 'reznəns] черенковский резонанс. ☉ Физическое явление, происходящее при совпадении скорости частицы, движущейся в направлении распространения волны, с фазовой скоростью волны.

chevron ['ʃevrən] *n.* шеврон. ☉ Элемент аппликационной схемы продвижения ЦМД

chevron aperture ['ʃevrən 'æpərtʃʊə] шевронная диафрагма

chevron bubble propagation circuit ['ʃevrən 'blʌbl ,prɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] шевронная схема продвижения ЦМД

chevron bubble-domain propagation circuit ['ʃevrən 'blʌbl də'meɪn ,prɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] шевронная схема продвижения ЦМД

chevron expander detector ['ʃevrən ɪks'pændə dɪ'tektə] шевронный детектор

chevron propagating element ['ʃevrən 'prɒpəgeɪtɪŋ 'elɪmənt] шевронный элемент продвижения ЦМД

chiclet keyboard [tʃi:klet 'ki:bɔ:d] миниатюрная клавиатура. ☉ Клавиатура с небольшими резиновыми или пластмассовыми клавишами. *См. тж. keyboard*

chief [tʃi:f] *adj.* главный; основной

Chief Administrative Officer (CAO) [tʃi:f əd'mɪnɪstrətɪv 'ɔfɪsə] руководитель администрации. *См. тж. CEO, CFO, CIO, CSO*

chief cryptanalyst [tʃi:f kriptə'nælist] главный криптоаналитик (название одной из руководящих должностей в военном министерстве USA во время второй мировой войны)

Chief Executive Officer (CEO) [tʃi:f ,ɛksɪ'kjʊtɪv 'ɔfɪsə] исполнительный директор, руководитель, высшее должностное лицо. *См. тж. CFO, CIO, CSO, General Manager*

Chief Financial Officer (CFO) [tʃi:f faɪ'nænʃəl 'ɔfɪsə] глава финансовой службы, финансовый директор. ☉ Обычно подчиняется президенту фирмы. *См. тж. CAO, CEO, CIO, COO*

Chief Information Officer (CIO) [tʃi:f ɪnfə'meɪʃən 'ɔfɪsə] директор по информатизации. ☉ Руководитель (обычно в средних и больших фирмах), отве-

чающий за развитие информационных технологий в рамках фирмы. *См. тж.* CAO, CEO, CFO, COO, CSO

chief officer [tʃi:f 'ɔfɪsə] главное ответственное лицо

chief programmer [tʃi:f 'prɒgræmə] главный программист. ☞ Руководитель работ при разработке программ методом «бригады главного программиста». *См. тж.* **chief programmer team**

chief programmer team [tʃi:f 'prɒgræmə ti:m] бригада главного программиста

Chief Technical Officer (CTO) [tʃi:f 'teknɪkəl 'ɔfɪsə] главный инженер, главный технический руководитель

Chief Technology Officer (CTO) [tʃi:f tek'nɒlədʒɪ 'ɔfɪsə] директор по развитию технологий, технический директор, главный технолог

chiefly [tʃi:flɪ] *adv.* главным образом

child [tʃaɪld] *adj.* порожденный, дочерний; подчиненный; *См. тж.* **child directory, child partition, child window**; *n.* потомок

child directory [tʃaɪld dɪ'rektəri] подкаталог. *См. тж.* **directory, parent directory, subdirectory**

child list [tʃaɪld lɪst] список порожденных элементов

child node [tʃaɪld nɒd] дочерняя вершина. ☞ Вершина дерева, в которую ведет дуга из данной. *Ср.* **parent node**

child partition [tʃaɪld pa:'tɪʃən] дочерний раздел. *См. тж.* **partition**

child process [tʃaɪld 'prɒses] дочерний процесс

child table [tʃaɪld teɪbl] дочерняя таблица

child task [tʃaɪld ta:sk] порожденная задача

child window [tʃaɪld 'wɪndəʊ] порожденное (дочерние) окно. ☞ Окно, имеющее главное (родительское) окно и зависящее от него. *См. тж.* **GUI, MDI**

Child-Langmuir equation [tʃaɪld'læŋgmər ɪ'kwɛɪʃən] закон степени трех вторых, закон Ленгмюра – Чайлда, закон Чайлда – Лэнгмюра – Богуславского

children ['tʃɪldrən] *n. pl* потомки

children key ['tʃɪldrən ki:] производный (вторичный) ключ

Child's law [tʃaɪldz lɔ:] закон трех вторых, закон степени трех вторых, закон Чайлда – Лэнгмюра – Богуславского. ☞ В электровакуумной технике задаёт квазистатическую вольт-амперную характеристику идеального вакуумного диода – зависимость тока анода от напряжения между его катодом и анодом – в режиме пространственного заряда.

child-window list [tʃaɪld'wɪndəʊ lɪst] список дочерних окон

child-window object [tʃaɪld'wɪndəʊ 'ɒbdʒɪkt] объект дочернего окна

chimney ['tʃɪmni] *n.* «дымоход». ☞ Металлическая трубка вокруг радиатора транзистора для усиления теплоотвода.

chimney attenuator ['tʃɪmni ə'tenjuɪtə] коаксиальный аттенюатор с вертикальным шлейфом

chinese binary code [tʃaɪ'ni:z 'baɪnəri kɒd] двоичный код столбца

Chinese letter bubble detector [tʃaɪ'ni:z 'letə 'bʌbl dɪ'tektə] детектор ЦМД типа «китайский нероглиф»

chip [tʃɪp] *n.* микросхема; ИС, ИС. ⊕ 1. Пластмассовая карточка типа кредитной, но имеющая встроенные ЗУ и МП или логическую схему. 2. Общее название интегральной схемы. *См. тж.* **chip carrier, chip puller, chipset, micro-processor, VLSI, wafer**

chip approach [tʃɪp ə'prəʊtʃ] метод многокристальных ИС

chip architecture [tʃɪp 'a:kɪtektʃə] 1. кристальная архитектура; 2. архитектура кристалла

chip assembler [tʃɪp ə'sembəl] программа сборки кристалла, программа автоматического размещения и трассировки кристалла

chip board [tʃɪp bɔ:d] плата с микросхемами

chip bonding [tʃɪp 'bɒndɪŋ] присоединение кристалла

chip capacitor [tʃɪp kæ'pəsɪtə] бескорпусной конденсатор

chip card [tʃɪp ka:d] микропроцессорная карточка. *См. тж.* **smart card**

chip carrier [tʃɪp 'kæriə] держатель чипа

chip complexity [tʃɪp 'kɒmpleksɪtɪ] степень интеграции кристалла

chip component [tʃɪp kəm'pounənt] бескорпусной компонент (*микр*)

chip configuration byte (CCB) [tʃɪp kən,figju'reɪʃən baɪt] байт конфигурации кристалла

chip configuration register (CCR) [tʃɪp kən,figju'reɪʃən 'redʒɪstə] регистр конфигурации кристалла

chip count [tʃɪp kaunt] количество кристаллов

chip density [tʃɪp 'densɪtɪ] количество транзисторов на кристалле, плотность транзисторов. ⊕ Закон Мура – прогноз, сделанный в 1965 году основателем корпорации Intel Гордоном Муром, гласящий, что плотность транзисторов на кристалле микропроцессора будет удваиваться каждые 18 месяцев, попрежнему справедлив (СС2001).

chip density [tʃɪp 'densɪtɪ] плотность (количество) транзисторов (на кристалле)

chip design [tʃɪp dɪ'zaɪn] проектирование кристаллов (*ИС*); 2. структура кристаллов (*ИС*)

chip designer [tʃɪp dɪ'zaɪnə] разработчик (проектировщик, конструктор) микросхем. *См. тж.* **EDA**

chip device [tʃɪp dɪ'vaɪs] бескорпусный компонент, бескорпусный прибор

chip diode [tʃɪp 'daɪəʊd] бескорпусной диод

chip enable [tʃɪp ɪ'neɪbl] 1. разрешение кристалла; 2. сигнал, разрешающий доступ к информационной шине одной из трех ИС (*микропроцессора*)

chip error [tʃɪp 'erə] ошибка в элементе (*сигнала*)

chip floor plan [tʃɪp flɔ: plæn] поуровневый план кристалла (*САПР*)

chip functionality [tʃɪp 'fʌŋkʃənəlɪtɪ] функциональные возможности кристалла (*микр*)

chip grid [tʃɪp grɪd] сетка размещения кристаллов (*на плате, микр*)

- chip integration** [tʃɪp 'ɪntɪɡreɪʃən] интеграция на уровне кристаллов
- chip package** [tʃɪp 'pækɪdʒ] корпус кристалла ИС
- chip planning** [tʃɪp 'plænɪŋ] планировка кристалла
- chip planning program** [tʃɪp 'plænɪŋ 'prɔʊgræm] программа планировки кристалла
- chip puller** [tʃɪp 'pulə] инструмент (приспособление) для извлечения микросхем
- chip resistor** [tʃɪp rɪ'zɪstə] бескорпусной резистор (*микр*)
- chip select** [tʃɪp sɪ'lekt] выбор кристалла (*микр*)
- chip set (chipset)** [tʃɪp set] микропроцессорный набор
- chip socket** [tʃɪp 'sɒkət] микросхемная панелька. ⚡ Устройство, обеспечивающее легкость замены интегральных схем.
- chip test mode (CTM)** [tʃɪp test mɔʊd] режим испытаний на уровне кристалла
- chip topology** [tʃɪp tə'pɒlədʒɪ] топология кристалла
- chip transistor** [tʃɪp træn'zɪstə] бескорпусной транзистор
- CHIP-8** язык CHIP-8. ⚡ Интерпретируемый язык программирования, созданный Joseph Weisbecker. Использовался в некоторых «создай сам» компьютерах того времени таких как DREAM6800, а также небольших коммерческих, например, Telmac 1800. Игровые приставки на основе CHIP-8 являются одними из первых виртуальных машин в мире. Оригинальный интерпретатор занимал 512 байт. CHIP-8 очень прост для эмуляции, так как содержит только 35 опкодов, длиной в 2 байта.
- chip-and-wire device** [tʃɪp'ænd'waɪə dɪ'vaɪs] ИС с проволочным монтажом
- chip-carrying card** [tʃɪp'kæɪɪŋ kɑ:d] информационная карточка с встроенной ИС
- chip-error rate** [tʃɪp'erə reɪt] 1. коэффициент ошибок в элементе сигнала; 2. тактовая частота ошибок
- chipped slice** [tʃɪpt sleɪs] обколатая пластина (*микр*)
- chipping** ['tʃɪpɪŋ] *n.* 1. обкалывание (*кристалла*); 2. монтаж кристаллов (*ИС*)
- chipspeech** ['tʃɪp'spi:tʃ] ИС цифрового кодера речи
- chiral bubble** [tʃə:l 'bʌbl] киральный ЦМД, хиральный ЦМД, несовмещающийся ЦМД
- chiral liquid crystal** [tʃə:l 'lɪkwɪd 'krɪstl] киральный жидкий кристалл, хиральный жидкий кристалл. ⚡ Хиральность (киральность) кристалла – свойство не совмещаться в пространстве со своим зеркальным отражением.
- chirality** [tʃɪ'rælɪti] *n.* киральность, хиральность. ⚡ Свойство молекулы не совмещаться в пространстве со своим зеркальным отражением.
- Chireix-Mesny array** ['tʃɪreɪks'mesni ə'reɪ] плоская квадратная антенная решетка из зигзагообразно расположенных полуволновых вибраторов, двумерная квадратная антенная решетка из зигзагообразно расположенных полуволновых вибраторов

chirp [tʃɪrp] *n.* 1. радиоимпульс с линейной частотной модуляцией; радиоимпульс с частотной модуляцией; 2. метод сжатия импульсов с использованием линейной частотной модуляции; 3. паразитная частотная модуляция несущей (*при работе в телеграфном режиме*); *v.* использовать внутриимпульсную частотную модуляцию; использовать внутриимпульсную линейную частотную модуляцию

chirp generator [tʃɪrp 'dʒenəreɪtə] генератор радиоимпульсов с линейной частотной модуляцией

chirp modulation [tʃɪrp ,mɒdju'leɪʃən] внутриимпульсная линейная частотная модуляция

chirp pulse [tʃɪrp paʊls] импульс с линейной частотой модуляцией

chirp radar [tʃɪrp 'reɪdə] РЛС с внутриимпульсной линейной частотной модуляцией

chirp radar system [tʃɪrp 'reɪdə 'sɪstɪm] система РЛС с внутриимпульсной линейной ЧМ

chirp receiver [tʃɪrp rɪ'si:və] приемник сигналов с внутриимпульсной линейной частотной модуляцией

chirp signal [tʃɪrp 'sɪgnəl] сигнал с линейной частотной модуляцией, сигнал с ЛЧМ

chirp transient [tʃɪrp 'trænzɪənt] импульс с линейной частотной модуляцией

chirped grating [tʃɪrpt 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка с линейно изменяющимся периодом

chirped radar [tʃɪrpt 'reɪdə] РЛС с внутриимпульсной линейной частотной модуляцией

chirp-generating filter [tʃɪrp'dʒenəreɪtɪŋ 'fɪltə] фильтр для формирования сигнала с внутриимпульсной линейной частотной характеристикой

chirping [tʃɪrɪŋ] *n.* «щебетание». ☞ 1. использование внутриимпульсной линейной частотной модуляции; использование внутриимпульсной частотной модуляции; 2. звук высокого тона с изменяющейся частотой (*прослушиваемый при радиоприеме из-за нестабильности передатчика или приемника*)

chirp-transform processor [tʃɪrp træns'fɔ:m 'prəʊsesə] процессор на основе внутриимпульсной линейной частотной модуляции

chirp-Z transform (CZT) [tʃɪrp'zed træns'fɔ:m] Z-преобразование с помощью внутриимпульсной линейной частотной модуляции

chisel [tʃɪzl] *n.* 1. клинообразный инструмент (*для термокомпрессии*); 2. резец (*рекордера*)

chisel bond [[tʃɪzl bɒnd] соединение, полученное методом термокомпрессии клинообразным инструментом

chi-square adjustment [tʃi:'skwɛə ə'dʒʌstmənt] проверка по критерию хи-квадрат. ☞ Критерий хи-квадрат – любая статистическая проверка гипотезы, в которой выборочное распределение критерия имеет распределение хи-квадрат при условии верности нулевой гипотезы. Считается, что критерий хи-квадрат – это критерий, который асимптотически верен, то есть, выборочное распределе-

ние можно сделать как угодно близким к распределению хи-квадрат путём увеличения размера выборки.

chi-squared distribution [kaɪ'skwɛəd dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение χ^2 (хи-квадрат) с k степенями свободы. ◊ Распределение суммы квадратов k независимых стандартных нормальных случайных величин.

CHKDSK команда DOS. ◊ Внешняя команда DOS (Novell DOS), служащая для проверки целостности файловой системы и сообщающая о размерах свободной памяти в ОЗУ и на диске. Команду следует регулярно использовать для обнаружения повреждений файловой системы на жестком диске (логических ошибок в таблице размещения файлов). Команда не проверяет целостность информации в файлах.

Chlorine (Cl) laser ['klɔ:ri:n 'leɪsə] лазер на хлоре

chlorine laser ['klɔ:ri:n 'leɪsə] лазер на хлоре

choked channel [tʃɔkt 'tʃænl] перегруженный канал

choice [tʃɔɪs] *n.* 1. альтернатива, пункт меню; 2. выбор. ◊ 1. Операция, входящая во всякую целенаправленную деятельность и состоящая в целевом сужении множества альтернатив (обычно, если позволяют условия, – до одной альтернатив). 2. Принятие решения.

CHOICE [tʃɔɪs] команда DOS. ◊ Пакетная команда DOS (Novell DOS), предназначенная для выбора альтернатив в командных файлах.

choice button [tʃɔɪs 'bʌtn] клавиша выбора. ◊ Экранная клавиша, которой соответствует высвечиваемый текст.

choice device [tʃɔɪs dɪ'vaɪs] устройство выбора альтернативы. ◊ В интерактивной графике – логическое устройство ввода, обеспечивающее выбор одного значения из предложенного списка альтернатив (меню)

choice function [tʃɔɪs 'fʌŋkʃən] функция выбора. ◊ Наиболее общая математическая модель выбора; отображение совокупности множеств в совокупность их подмножеств без поэлементного отображения одного множества на другое и без отображения множеств на числовую ось.

choice item [tʃɔɪs 'aɪtəm] выбор области (на диске); выбор пункта (меню)

choice list [tʃɔɪs lɪst] список выбора

choice set [tʃɔɪs set] варианты выбора; совокупность вариантов выбора

choiceful ['tʃɔɪsfʊl] *adj.* дающий возможность выбора

choicely ['tʃɔɪslɪ] *adv.* тщательно, аккуратно

choke [tʃɔʊk] *n.* фильтр (полупрозрачный); заслонка. ◊ В машинной графике – один из видов ловушки цвета. См. тж. **trap**

choke arrangement [tʃɔʊk ə'reɪndʒmənt] дроссельное устройство

choke coil [tʃɔʊk kɔɪl] (электрический) дроссель

choke connector [tʃɔʊk kə'nektə] дроссельный волноводный соединитель

choke coupling [tʃɔʊk 'kʌplɪŋ] 1. дроссельная связь; 2. дроссельно-фланцевое соединение (волноводов)

choke flange [tʃɔʊk flændʒ] дроссельный фланец

choke groove [tʃɔʊk 'gru:v] дроссельная канавка (в волноводных фланцах)

choke joint [tʃouk 'dʒɔɪnt] дроссельное фланцевое соединение (*волновода*)

choke modulation [tʃouk ,mɔdju'leɪʃən] анодная модуляция с дросселем

choke piston [tʃouk 'pɪstən] дроссельный плунжер

choke plunger [tʃouk 'plʌndʒə] *n.* дроссельный плунжер

choke-coupled amplifier [tʃouk'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с дроссельной

связью

choke-flange coupling [tʃouk'flændʒ 'kʌplɪŋ] дроссельно-фланцевое соединение (*волноводов*)

choke-input filter [tʃouk'ɪnpʊt 'fɪltə] фильтр с дроссельным входом, сглаживающий фильтр с дроссельным входом

choke-joint plunger [tʃouk'dʒɔɪnt 'plʌndʒə] дроссельный плунжер

Cholesky decomposition ['kɔleski dɪmpə'ziʃən] разложение Холецкого (*САПР*). ⊕ Представление симметричной положительно-определенной матрицы в виде $A = LDL^T$, где L — нижняя треугольная матрица со строго положительными элементами на диагонали.

cholesteric liquid crystal [kɔlə'sterɪk 'lɪkwɪd 'krɪstl] холестерический жидкий кристалл. ⊕ Холестерические жидкие кристаллы (ХЖК, холестерики) — это жидкие кристаллы, обладающие свойством спиральности, то есть в них отсутствует центральная симметрия. Иными словами, ХЖК обладают хиральностью.

cholesteric phase [kɔlə'sterɪk feɪz] холестерическая фаза (*жидкого кристалла*)

cholesteric structure [kɔlə'sterɪk 'strʌktʃə] холестерическая структура (*жидкого кристалла*)

cholesteric-nematic phase change [kɔlə'sterɪk'nemætɪk feɪz 'tʃeɪndʒ] фазовый переход типа «холестерик – нематик» (*в жидком кристалле*)

cholesteric-type light valve [kɔlə'sterɪk'taɪp laɪt vælv] светоклапанная система на холестерическом жидком кристалле

Chomsky hierarchy ['kɔmski 'haɪəra:kɪ] иерархия Хомского. ⊕ Классификация формальных языков и формальных грамматик, согласно которой они делятся на 4 типа по их условной сложности. Предложена профессором Массачусетского технологического института, лингвистом Ноамом Хомским.

Chomsky normal form ['kɔmski 'nɔ:məl fɔ:m] нормальная форма Хомского

choose [tʃu:z] *v.* (**chose, chosen**) 1. выбирать; 2. решать; предпочитать

chooser ['tʃu:zə] *n.* 1. селектор; 2. чужер, тот кто выбирает

choosing ['tʃɔɪsɪŋ] *n.* процесс выбора; *adj.* выбирающий

chop [tʃɒp] *v.* 1. прерывать; 2. рубить; *n.* зыбь

chopped beam [tʃɒpt bi:m] модулируемый луч, модулируемый пучок

chopped light [tʃɒpt laɪt] модулированное световое излучение

chopper [tʃɒpə] *n.* прерыватель

chopper amplifier (CA) [tʃɒpə 'æmplɪfaɪə] усилитель постоянного тока с модуляцией и демодуляцией сигнала

chopper modulation [tʃɒpə ,mɔdju'leɪʃən] модуляция прерывателем

chopper radiometer [tʃɒpə 'reɪdɪoʊmɪtə] модуляционный радиометр

chopper stabilization [tʃɒpə ˌsteɪbɪlɪˈzeɪʃən] стабилизация (УПТ) с помощью параллельно включенного УПТ типа модулятор – демодулятор

chopper transistor [tʃɒpə trænˈzɪstə] транзистор, работающий в ключевом режиме

chopper-stabilized amplifier (CSA) [tʃɒpəˈsteɪbɪlaɪzd ˈæmplɪfaɪə] усилитель постоянного тока с модуляцией и демодуляцией сигнала со стабилизацией нуля

chopping [ˈtʃɒpɪŋ] *n.* амплитудное ограничение

chopping circuit [ˈtʃɒpɪŋ ˈsə:kɪt] схема прерывания, цепь прерывания

chopping frequency [ˈtʃɒpɪŋ ˈfri:kwənsɪ] частота прерываний

chord [kɔ:d] *n.* дуга

chord keyboard [kɔ:d ˈki:bɔ:d] аккордная клавиатура. ◊ Клавиатура, позволяющая при одновременном нажатии нескольких клавиш определить, в каком порядке они нажимались и отпускались, и какие клавиши нажаты в данный момент.

chore [tʃɔ:] *n.* рутинная работа

chose (*past om choose*) [ˈtʃoʊz] *v.* выбирать, хотеть

chose item [ˈtʃoʊz ˈaɪtəm] выбор области (на диске); выбор пункта (меню)

chose one of the following [ˈtʃoʊz vʌn əv ðə ˈfɒləʊɪŋ] выберите одну из перечисленных функций (команд)

chosen- [ˈtʃoʊzən] в сложных и сложносоставных словах имеет значение на основе выбранного

chosen plaintext attack [ˈtʃu:zən ˈpleɪntekst əˈtæk] атака на криптосистему при возможности выбора открытого текста

chosen text attack [ˈtʃu:zən tekst əˈtæk] атака на криптосистему при возможности выбора текста

chosen-ciphertext [ˈtʃoʊzənˈsaɪfəˈtekst] *adj.* на основе выбранного шифртекста

chosen-ciphertext attack [ˈtʃoʊzənˈsaɪfəˈtekst əˈtæk] атака на основе выбранного шифртекста

chosen-ciphertext attack secure [ˈtʃoʊzənˈsaɪfəˈtekst əˈtæk sɪˈkjuə] защищённый от атаки на основе выбранного шифртекста

chosen-content [ˈtʃu:zənˈkɒntent] *adj.* на основе выбранного содержимого

chosen-content attack [ˈtʃoʊzənˈkɒntent əˈtæk] атака на основе выбранного содержимого (противник составляет ложную криптограмму, определяя ее содержание по своему усмотрению)

chosen-content attack secure [ˈtʃoʊzənˈkɒntent əˈtæk sɪˈkjuə] защищенный от атаки на основе выбранного содержимого.

chosen-cryptogram [ˈtʃoʊzənˈkriptou,græm] *adj.* Синоним – **chosen-ciphertext**

chosen-key [ˈtʃoʊzənˈki:] *adj.* на основе выбранного ключа

chosen-key attack [ˈtʃoʊzənˈki: əˈtæk] атака на основе выбранного ключа

chosen-key attack secure [ˈtʃoʊzənˈki: əˈtæk sɪˈkjuə] защищенный от атаки на основе выбранного ключа

chosen-plaintext [ˈtʃouzənˈplainˈtekst] *adj.* на основе выбранного открытого текста

chosen-plaintext attack [ˈtʃouzənˈplainˈtekst əˈtæk] атака на основе выбранного открытого текста

chosen-plaintext attack secure [ˈtʃouzənˈplainˈtekst əˈtæk sɪˈkjuə] защищенный от атаки на основе выбранного открытого текста

chosen-signature [ˈtʃouzənˈsɪgnətʃə] *adj.* на основе выбранных подписей

chosen-signature attack [ˈtʃouzənˈsɪgnətʃə əˈtæk] атака на основе выбранных подписей

chosen-signature attack secure [ˈtʃouzənˈsɪgnətʃə əˈtæk sɪˈkjuə] защищенный от атаки на основе выбранных подписей

chosen-text [ˈtʃouzənˈtekst] *adj.* на основе выбранного (открытого и зашифрованного) текста

chosen-text attack [ˈtʃouzənˈtekst əˈtæk] атака на основе выбранного текста

chosen-text attack secure [ˈtʃouzənˈtekst əˈtæk sɪˈkjuə] защищенный от атаки на основе выбранного (открытого и зашифрованного) текста

Christiansen antenna [ˈkrɪstiansən ænˈtenə] антенна Кристиансена (*разновидность антенны радиотелескопа «крест Миллса»*)

Christiansen filter [ˈkrɪstiansən ˈfɪltə] фильтр Кристиансена, светофильтр Кристиансена, жидкостный светофильтр Кристиансена

Christmas-tree pattern [ˈkrɪsməsˈtriː ˈpætən] 1. блик механической фонограммы; 2. оптический рисунок

chroma [krəˈmæ] *n.* 1. цвет; 2. цветонасыщенность; интенсивность цвета

chroma amplifier [krəˈmæ ˈæmplɪfaɪə] усилитель цветности

chroma bandpass amplifier [krəˈmæ ˈbændˌpɑːs ˈæmplɪfaɪə] усилитель сигналов цветовой синхронизации

chroma channel [krəˈmæ ˈtʃænl] 1. канал сигнала цветности; 2. канал цветоразностного сигнала

chroma control [krəˈmæ kənˈtrɒl] 1. регулировка насыщенности цвета; 2. регулятор насыщенности цвета; 3. регулировка усиления сигнала цветности; 4. регулятор усиления сигнала цветности

chroma filter [krəˈmæ ˈfɪltə] фильтр сигнала цветности

chroma invert logic [krəˈmæ ɪnˈvɜːt ˈlɒdʒɪk] логическая схема управления инверсией сигнала цветности (*в магнитной записи*)

chroma inverter [krəˈmæ ɪnˈvɜːtə] инвертор сигнала цветности

chroma key [krəˈmæ kiː] цветовая рипроекция.  Проекция заднего плана на пропускающего свет экран, объявление некоторого цвета видеоизображения «прозрачным».

chroma key overlay [krəˈmæ kiː ˌouvəˈleɪ] наложение цветовой рипроекции

chroma modulation [krəˈmæ ˌmɒdjuˈleɪʃən] цветомодульная модуляция, модуляция цветовых поднесущих цветоразностными сигналами

chroma oscillator [krəˈmæ ˌɔːsɪˈleɪtə] генератор цветовой поднесущей

chroma signal [krə'mæ 'sɪgnəl] 1. сигнал цветности; 2. цветоразностный сигнал (*млв*)

chroma-clear raster [krə'mæ'kliə 'ra:stə] чистый растр

chromakey [krə'mæki:] *n.* цветная рипроекция. Ⓢ Метод рипроекции основан на одновременном использовании при съемке двух аппаратов – киносъёмочного и кинопроекторного; *v.* осуществлять цветную рипроекцию

chromakeyer [krə'mæki:ə] *n.* генератор цветной рипроекции

chromamaking [krəmæ'meɪkɪŋ] *n.* манипуляции с цветовыми составляющими

chromatic [krə'mætɪk] *adj.* цветной

chromatic aberration [krə'mætɪk ,æbə'reɪʃən] хроматическая абберация, хроматизм

chromatic adaptation [krə'mætɪk ,ædæp'teɪʃən] хроматическая адаптации, хроматическая цветовая адаптации

chromatic coefficients [krə'mætɪk ,kəʊ'fɪʃənts] цветовые координаты

chromatic color [krə'mætɪk 'klɒlə] хроматический цвет (*в колориметрии*); хроматическое цветовое ощущение

chromatic discrimination [krə'mætɪk dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] цветовая разрешающая способность

chromatic dispersion [krə'mætɪk dɪs'pɜ:ʃən] хроматическая дисперсия. Ⓢ Зависимость групповой скорости распространения моды от длины волны передаваемого сигнала.

chromatic level [krə'mætɪk 'levl] цветность

chromatic sensation [krə'mætɪk 'senseɪʃən] цветовое ощущение

chromaticity [krə'mætɪsɪti] *n.* цветность

chromaticity channel [krə'mætɪsɪti 'tʃænl] 1. канал сигнала цветности; 2. канал цветоразностного сигнала

chromaticity coefficients [krə'mætɪsɪti ,kəʊ'fɪʃənts] координаты цветности

chromaticity control [krə'mætɪsɪti kən'trəʊl] 1. регулировка усиления сигнала цветности; 2. регулятор усиления сигнала цветности

chromaticity coordinates [krə'mætɪsɪti kəʊ'ɔ:dnɪts] координаты цветности

chromaticity diagram [krə'mætɪsɪti 'daɪəgræm] цветовой график, график цветности

chromaticity flicker [krə'mætɪsɪti 'flɪkə] мерцания цветности (*млв*)

chromaticity information [krə'mætɪsɪti ,ɪnfə'meɪʃən] информация о цветности (*млв*)

chromaticness [krə'mætɪkni:s] *n.* 1. ощущение цветности; 2. цветовой тон и насыщенность цвета

chromatograph [krə'mætəʊ,grɑ:f] *n.* хроматограф. Ⓢ Прибор для разделения смеси веществ методом хроматографии. Хроматографы делят на две большие группы – газовые и жидкостные, по типу используемого элюента.

chromaton [krə'mætən] *n.* хроматрон с малым экраном (*млв*)

chromatron (tube) [krə'mætrɒn (tju:b)] хроматрон. ☉ Приемная трубка цветного изображения предложенная в 1951 г. профессором Эрнстом Лоренсом.

chrome mask [kroum ma:sk] хромированный фотошаблон

chrome-dioxide coating [kroum daɪ'ɒksaɪd 'kɔʊtɪŋ] рабочий слой из диоксида хрома

Chromel ['kroumel] *n.* хромель (*сплав для изготовления термонар*)

chromic acid cell ['krɒnɪk 'æsaɪd si:l] дихроматно-цинковый элемент

chrominance ['kroumɪnəns] *n.* цветность; информация о цвете, яркости и насыщенности изображения

chrominance amplifier ['kroumɪnəns 'æmplɪfaɪə] усилитель цветности

chrominance axis ['kroumɪnəns 'æksɪs] цветовая ось

chrominance bandwidth ['kroumɪnəns 'bændwɪdθ] ширина полосы пропускания канала (сигнала) цветности

chrominance cancellation ['kroumɪnəns kænse'leɪʃən] подавление сигнала цветности (*в приемнике черно-белого телевидения*)

chrominance carrier ['kroumɪnəns 'kæriə] цветовая поднесущая

chrominance channel ['kroumɪnəns 'tʃænl] 1. канал сигнала цветности; 2. канал цветоразностного сигнала

chrominance component ['kroumɪnəns kəm'pounənt] 1. составляющая сигнала цветности; 2. составляющая вектора цветности (*млв*)

chrominance demodulation ['kroumɪnəns dɪ'mɔdju'leɪʃən] демодуляция сигнала цветности

chrominance demodulator ['kroumɪnəns dɪ'mɔdju'leɪtə] демодулятор сигнала цветности

chrominance matrix circuit ['kroumɪnəns 'meɪtrɪks 'sə:kɪt] матричная схема формирования сигнала цветности (*млв*)

chrominance modulation ['kroumɪnəns ,mɔdju'leɪʃən] цветомодульная модуляция, модуляция цветовых поднесущих цветоразностными сигналами

chrominance modulator ['kroumɪnəns 'mɔdju'leɪtə] цветомодулятор, модулятор цветовых поднесущих цветоразностными сигналами (*млв*)

chrominance primary ['kroumɪnəns 'praɪməri] исходный сигнал цветности

chrominance separation ['kroumɪnəns 'sepəreɪʃən] выделение сигнала цветности (*млв*)

chrominance separation circuit ['kroumɪnəns 'sepəreɪʃən 'sə:kɪt] схема выделения сигнала цветности (*млв*)

chrominance signal ['kroumɪnəns 'sɪgnəl] сигнал цветности (*млв*)

chrominance subcarrier ['kroumɪnəns 'sʌb'kæriə] цветовая поднесущая

chrominance subcarrier rejector ['kroumɪnəns 'sʌb'kæriə rɪ'dʒektə] режектор цветовой поднесущей

chrominance takeoff ['kroumɪnəns teɪk'ɔ:f] выделение сигнала цветности

chrominance takeoff circuit ['kroumɪnəns teɪk'ɔ:f 'sə:kɪt] схема выделения сигнала цветности (*млв*)

chrominance unit ['kroumɪnəns 'ju:nɪt] блок цветности

chrominance vector ['kroumɪnəns 'vektə] вектор цветности

chrominance-carrier reference ['kroumɪnəns'kæriə 'refrəns] сигнал цветной синхронизации

chrominance-channel bandwidth ['kroumɪnəns'tʃænl 'bænd,wɪðθ] ширина полосы пропускания канала цветности, ширина полосы пропускания канала сигнала цветности

chrominance-gain control ['kroumɪnəns 'geɪn kən'troul] 1. регулировка усиления сигнала цветности; 2. регулятор усиления сигнала цветности

chrominance-luminance delay inequality ['kroumɪnəns 'lu:ɪnəns dɪ'leɪ ,ɪni:'kwɒlɪtɪ] время задержки сигналов цветности относительно сигналов яркости

chrominance-luminance gain inequality ['kroumɪnəns 'lu:ɪnəns geɪn ,ɪni:'kwɒlɪtɪ] различие коэффициентов усиления каналов цветности и яркости (*в процентах*)

chrominance-signal component ['kroumɪnəns'sɪgnəl kəm'pounənt] 1. составляющая сигнала цветности; 2. составляющая вектора цветности (*млв*)

chrominance-subcarrier demodulation ['kroumɪnəns'sʌb'kæriə dɪ'mɒdju'leɪ-ʃən] демодуляция сигнала цветности

chrominance-subcarrier demodulator ['kroumɪnəns'sʌb'kæriə dɪ'mɒdju'leɪtə] демодулятор сигнала цветности

chrominance-subcarrier oscillator ['kroumɪnəns'sʌb'kæriə ,ɔsɪ'leɪtə] генератор цветовой поднесущей

chrominance-subcarrier reference ['kroumɪnəns'sʌb'kæriə 'refrəns] сигнал цветной синхронизации

chromium corundum maser ['kroumjəm 'kɔrʌmdjəm 'meɪsə] мазер на корунде хрома

chromium doped titanium maser ['kroumjəm doupt taɪ'teɪnjəm 'meɪsə] мазер на оксиде титана с примесью хрома

chromium photomask ['kroumjəm 'fɒtə'ma:sk] хромированный фотошаблон

chromium resistor ['kroumjəm rɪ'zɪstə] хромовый резистор

chromophore ['kroumɒfə] *n.* хромофора (*кв. эл.*). ⊕ Ненасыщенные группы атомов, обуславливающие цвет химического соединения.

chromoscope ['kroumɒ'skoups] *n.* 1. хроматрон (*млв*); 2. калориметр-яркометр

chronically implanted electrode ['krɒnɪkəlɪ dɪm'plɑ:ntɪd ɪ'lektroʊd] вживленный электрод (*бион*)

chronistor ['krounɪstə] *n.* прибор, фиксирующий время работы аппаратуры

chronocomparator ['krounou,kəm'pærætə] *n.* хромокомпаратор. ⊕ Прибор для измерения точности хода часов.

chronograph ['krounougræf] *n.* 1. хронограф. ⊕ Хронографы служат для определения промежутков времени путём сравнения отметок начала и конца наблюдаемых промежутков с отметками известных промежутков времени.; 2. ⊕

Хроноскоп. прибор для сравнения показаний двух часов и для точного измерения коротких интервалов времени.

chronologic (Al) ['krənə'lɔdʒɪk] *adj.* хронологический

chronologize ['krənə'lɔdʒɪəz] *v.* располагать в хронологическом порядке

chronometer ['krəʊnəʊmɪ:tə] *n.* хронометр. ☉ Часы с особо точным ходом, прошедшие сертификацию (*механические, либо кварцевые*).

chronometric encoder ['krənə'metrɪk ɪn'kəʊdə] тактируемый кодер

chronopher ['krəʊnəʊftə] *n.* формирователь сигналов времени

chronoscope ['krəʊnəʊskəʊp] *n.* хроноскоп. ☉ Прибор для сравнения показаний двух часов и для точного измерения коротких интервалов времени.

chronotron ['krəʊnəʊtrən] *n.* хронотрон. ☉ **1.** прибор для измерения пикосекундных интервалов времени; **2.** прибор для измерения времени задержки между импульсами в линии передачи

chunk [tʃʌŋk] *n.* участок памяти, часть данных

chunker [tʃʌŋkə] *n.* программа-фрагментатор. ☉ Программа разбивает исходный файл на фрагменты фиксированного размера, например для записи на диски. Фрагменты затем объединяются при помощи программы-дефрагментатора (*dechunker*) – это, как правило, тот же фрагментатор, работающий в другом режиме.

chunking [tʃʌŋkɪŋ] *n.* разбивка на куски; формирование фрагментов; образование блоков

Church's thesis [tʃə:tʃs 'θɪsɪs] тезис Черча. ☉ Принцип, согласно которому класс функций, вычислимых с помощью *алгоритмов* в широком интуитивном смысле, совпадает с классом частично рекурсивных функций. Тезис Черча – это естественнонаучный факт, подтверждаемый опытом, накопленным в математике за всю ее историю.

Chynoweth's law [tʃaɪnəweθz lɔ:] закон Чиновета (*САПР*)

cicular horn antenna ['sɜ:kjələ hɔ:n æn'tenə] коническая рупорная антенна

cigar antenna [sɪ'gə æn'tenə] ребристо-стержневая антенна сигарообразной формы

C-indicator [si:'ɪndɪkətə] индикатор С-типа. ☉ Индикатор азимута и угла места с прямоугольной растровой разверткой.

Cindy antenna ['sɪndɪ æn'tenə] несимметрично усеченная параболическая антенна

cine-camera ['sɪnɪ'kæmə] кинокамера

cinoholomicroscopy ['sɪnɪ'hələmaɪ'krɔskəpɪ] *n.* голографическая микрокиносъемка

cine-oriented image ['sɪnɪ'ɔ:riəntɪd 'ɪmɪdʒ] вертикальное изображение, правильно ориентированное изображение (*на микроплёнке*)

Cinepak (кодэк Cinepak). ☉ Технология чисто программного сжатия и воспроизведения движущихся изображений (15 кадр/с, разрешение 320 x 240), разработанная фирмой SuperMac Technologies.

cinnamate-ester resist ['sɪnəmeɪt'estə 'rezɪst] резист на основе сложных эфиров циннамата (*микр*)

cipher ['saɪfə] *n.* шифр. Ⓢ Преобразование текста для сокрытия его семантического содержания. Шифром называется семейство *E* криптографических отображений информации, где с каждым отображением шифра связано значение *k* некоторого параметра, называемого ключом. *Ср. decipher. См. тж. encipher* *v.* шифровать.

cipher adventure ['saɪfə əd'ventʃə] Синоним – **cryptothriller**

cipher algorithm ['saɪfə 'ælgərɪðzəm] Синоним – **ciphering algorithm**

cipher alphabet ['saɪfə 'ælfəbɪt] шифр алфавит

cipher analysis (cryptanalysis) ['saɪfə ə'næləsɪz (krɪptə'næləsɪz)] криптоанализ – наука о методах анализа криптографических отображений информации с целью раскрытия защищаемой информации

cipher attachment ['saɪfə ə'tætʃmənt] приставка-шифратор

cipher attack ['saɪfə ə'tæk] попытка взлома, вскрытия шифра

cipher block ['saɪfə blɒk] блок шифра (шифрблок)

cipher block chaining (CBC) ['saɪfə blɒk 'tʃeɪnɪŋ] сцепление блоков шифра (один из режимов использования DES-алгоритма)

cipher busting machine ['saɪfə bə:stɪŋ mə'ʃi:n] машина для вскрытия шифра

cipher center ['saɪfə 'sentə] шифровальный центр

cipher clerk ['saɪfə kla:k] шифровальщик

cipher clock ['saɪfə klɒk] шифровальный циферблат. Ⓢ Графическое представление шифра простой замены с помощью окружности, внутренней стороны которой выписываются буквы алфавита открытого текста, а с внешней — шифрованного.

cipher code ['saɪfə kəʊd] шифровальный код

cipher construction ['saɪfə kən'strʌkʃən] конструирование шифров

cipher control byte ['saɪfə kən'trəʊl baɪt] байт контроля шифра

cipher designer ['saɪfə dɪ'zaɪnə] разработчик шифров

cipher device ['saɪfə dɪ'vaɪs] шифровальная машина

cipher feedback ['saɪfə 'fi:d,bæk] обратная связь по шифртексту (один из режимов использования DES-алгоритма)

cipher feedback mode (CFM) ['saɪfə 'fi:d,bæk məʊd] режим шифрования с обратной связью по шифртексту

cipher function ['saɪfə 'fʌŋkʃən] шифрфункция

cipher group ['saɪfə gru:p] шифргруппа (шифруемая группа знаков)

cipher key ['saɪfə ki:] ключ к шифру (ключ шифрования)

cipher machine ['saɪfə mə'ʃi:n] шифровальная машина

cipher material ['saɪfə mə'tɪəriəl] шифр материал

cipher message ['saɪfə 'mesɪdʒ] шифрованное (кодированное) сообщение

cipher officer ['saɪfə 'ɒfisə] Синоним – **cipher clerk**

cipher out ['saɪfə aʊt] обдумывать; высчитывать

cipher punk ['saɪfə plŋk] шифр-панк. Ⓢ Человек, который придерживается мнения о том, что любая информация частного характера неприкосновенна и

должна быть надежно защищена с помощью стойких криптографических алгоритмов.

cipher security ['saifə sɪ'kjʊərɪti] меры безопасности при работе с шифрами

cipher speak ['saifə spi:k] шифртерминология, шифржаргон

cipher suit ['saifə sju:t] шифрованный комплект (набор алгоритмов шифрования, реализованных в данной системе передачи сообщений)

cipher system ['saifə 'sɪstɪm] шифр система

cipher system identification ['saifə 'sɪstɪm aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] определение шифрсистемы

cipher taxonomy ['saifə 'tæksənəmi] таксономия шифром

cipher telephony ['saifə tɪ'lefəni] шифрованная телефония

cipher text (ciphertext) ['saifə tekst] зашифрованный текст, шифротекст, шифрованный; криптограмма, шифрограмма

cipher-analyst ['saifəæ'nælist] Синоним – **cryptanalyst**

cipher-breaking device ['saifə'breɪkɪŋ dɪ'vaɪs] устройство для вскрытия (взлома) шифров

ciphered ['saifəd] *adj.* шифрованный, зашифрованный

ciphered code ['saifəd kəʊd] Синоним – **cipher code**

ciphered facsimile communication (cifax) ['saifəd fæk'sɪmɪli kə,mjʊnɪ'keɪʃən]

1. криптографическая защита факсимильной связи; 2. шифрованное факсимильное сообщение.

ciphered information ['saifəd ɪnfə'meɪʃən] шифрованная информация

ciphered message ['saifət 'mesɪdʒ] шифрованное сообщение

cipherer ['saifər] *n.* 1. кодирующее устройство, шифратор; 2. шифровальщик

cipherfunction ['saifə'fʌŋkʃən] шифрфункция

ciphering ['saifərɪŋ] *n.* общий термин, подразумевающий как шифрование (ciphering), так и дешифрование (deciphering)

ciphering algorithm ['saifərɪŋ 'ælɡə,rɪdʒəm] алгоритм шифрования

ciphering generator ['saifərɪŋ 'dʒenəreɪtə] генератор шифрующих (ключевых) последовательностей

ciphering method ['saifərɪŋ 'meθəd] метод шифрования

ciphering mode ['saifərɪŋ maʊd] режим шифрования

cipher-key ['saifə'ki:] ключ к шифру или коду

cipher's performance ['saifəz pə'fɔ:məns] скорость шифрования.

ciphertext ['saifə'tekst] зашифрованный текст, шифрованный, криптографический текст, сообщение; шифрограмма, криптограмма, шифротекст. ☞ Окончательно зашифрованное секретное сообщение. Антонимы – **cleartext**, **plaintext**. См. тж. **cryptography**, **encryption**

ciphertext associated with a given key ['saifə'tekst ə'souʃɪeɪtɪd wɪð ə'gɪvɪn ki:] шифротекст, полученный на данном ключе

ciphertext autokey (СТАК) ['saifə'tekst 'ɔ:tou'ki:] автоключ, зависящий от шифротекста

ciphertext autokey cipher ['saifə'tekst 'ɔ:tou'ki: 'saifə] шифр с автоключом, зависящим от шифртекста

ciphertext autokey system ['saifə'tekst 'ɔ:tou'ki: 'sɪstɪm] система с ключом в виде шифрованного текста

ciphertext character ['saifə'tekst 'kærɪktə] знак шифртекста

ciphertext expansion ['saifə'tekst ɪks'pænjən] экспансия шифртекста. ☞ Полученный в результате шифрования текст имеет большую длину по сравнению с исходным открытым текстом.

ciphertext feedback ['saifə'tekst 'fi:d,bæk] Синоним – **cipher feedback (CFB)**

ciphertext file ['saifə'tekst faɪl] файл с шифртекстом

ciphertext generator ['saifə'tekst 'dʒenəreɪtə] генератор шифртекста

ciphertext letter ['saifə'tekst 'letə] буква (буквенный знак) шифртекста

ciphertext matrix ['saifə'tekst 'meɪtrɪks] матрица шифрованного текста

ciphertext message ['saifə'tekst 'mesɪdʒ] шифрованное сообщение (шифрованный текст сообщения)

ciphertext only attack ['saifə'tekst 'ounli ə'tæk] атака на криптосистему при наличии только шифрованного текста

ciphertext-only attack ['saifə'tekst 'ounli ə'tæk] атака на основе знания одного только шифртекста

ciphertext-only attack secure ['saifə'tekst 'ounli ə'tæk sɪ'kjʊə] защищённый от атаки на основе знания одного только шифртекста

ciphony ['saifounɪ] *n.* шифрованная голосовая связь. *См. тж. scrambler*

ciphony equipment ['saifounɪ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура для шифрованной телефонной или радиосвязи (*со скремблером или дескремблером*)

circular chart ['sə:kjʊlə tʃɑ:t] круговая диаграмма

circle [sə:kl] *n.* круг, окружность

circle chart [sə:kl tʃɑ:t] круговая диаграмма полных сопротивлений

circle cutter [sə:kl 'kʌtə] центрорез. ☞ Устройство для изготовления в шасси отверстий под ламповые панели.

circle diagram [sə:kl 'daɪəgræm] круговая диаграмма полных сопротивлений

circle of confusion [sə:kl əv kən'fju:zən] круг рассеяния (*изображения точки*), кружок рассеяния (*изображения точки*)

circle of marginal legibility [sə:kl əv 'ma:dʒɪnl ɪedʒɪ'bɪlɪtɪ] круг предельной различимости

circle-dot mode [sə:kl'dɒt moʊd] метод представления двоичной информации в виде точки – кружка (*в запоминающей ЭЛТ*)

circuit of high impedance circuit ['sə:kɪt əv haɪ ɪm'pendəns 'sə:kɪt] цепь с большим импедансом

circuit of low impedance circuit ['sə:kɪt əv loʊ ɪm'pendəns 'sə:kɪt] цепь с малым импедансом

circuit ['sə:kɪt] *n.* 1. линия связи; 2. (двухсторонний) канал связи. *Ср. channel*; 3. (электронная) схема; 4. контур; 5. простой цикл; 6. контур (в графе); 2.

длина окружности.# **circuit of action** район действия; сфера действия.# **to clear the circuit** выключить линию

circuit algebra ['sə:kɪt 'ældʒɪbrə] алгебра схем; схемная алгебра

circuit analysis ['sə:kɪt ə'næləsɪs] 1. схемотехнический анализ, схемный анализ; 2. теория цепей

circuit analyzer ['sə:kɪt 'ænəlaɪzə] 1. тестер; 2. схемный анализатор

circuit array ['sə:kɪt ə'reɪ] матрица схем; схемная матрица

circuit available signal ['sə:kɪt ə'veɪləbl 'sɪgnəl] сигнал освобождения цепи (млз)

circuit board (card) ['sə:kɪt bɔ:d (kɑ:d)] плата монтажная

circuit breaker ['sə:kɪt breɪkə] автоматический выключатель, прерыватель

circuit capacity ['sə:kɪt kə'pæsɪtɪ] пропускная способность канала

circuit card ['sə:kɪt kɑ:d] плата

circuit changer ['sə:kɪt 'tʃeɪndʒə] переключатель; коммутатор; коммутационное устройство

circuit chip ['sə:kɪt tʃɪp] кристалл ИС

circuit closed graph ['sə:kɪt klouzd græf] циклически замкнутый граф

circuit compiler ['sə:kɪt kəm'paɪlə] компилятор схем

circuit component ['sə:kɪt kəm'pounənt] компонент схемы; схемный элемент

circuit conditioning ['sə:kɪt kən'dɪʃənɪŋ] согласование сигналов связи

circuit connected graph ['sə:kɪt kə'nektɪd græf] связный граф.  Граф, содержащий ровно одну компоненту связности. Это означает, что между любой парой вершин этого графа существует как минимум один путь.

circuit controller ['sə:kɪt kən'troulə] контроллер схемы

circuit design ['sə:kɪt dɪ'zaɪn] проектирование схемы, расчет схемы

circuit designer ['sə:kɪt dɪ'zaɪnə] разработчик схем

circuit diagram ['sə:kɪt 'daɪəgræm] принципиальная электрическая схема, принципиальная схема

circuit die ['sə:kɪt daɪ] кристалл ИС

circuit discipline ['sə:kɪt 'dɪsɪplɪn] техника безопасности и регламент электросвязи

circuit domain ['sə:kɪt də'meɪn] схемный домен (САПР)

circuit element ['sə:kɪt 'elɪmənt] схемный элемент; компонент схемы

circuit free graph ['sə:kɪt fri: græf] граф без циклов

circuit functional checkout ['sə:kɪt 'fʌŋkʃənəl 'tʃekaut] функциональные испытания схемы

circuit gap admittance ['sə:kɪt gæp əd'mi:təns] полная проводимость зазора в отсутствие пучка электронов

circuit grade ['sə:kɪt greɪd] (млф)

circuit image ['sə:kɪt 'ɪmɪdʒ] рисунок схемы

circuit implementation ['sə:kɪt ɪmplɪmen'teɪʃən] реализация схемы

circuit integration ['sə:kɪt ɪntɪgreɪʃən] интеграция на уровне схем

circuit layout ['sə:kɪt 'leɪaut] 1. рисунок схемы; 2. топология схемы

- circuit modularity** ['sə:kɪt 'mɒdjʊlərɪtɪ] схемный модульный принцип
- circuit noise** ['sə:kɪt nɔɪz] 1. шум схемы; шум цепи; 2. шум линии, шум тракта (*млф*)
- circuit noise level** ['sə:kɪt nɔɪz 'levl] относительный уровень шумов схемы
- circuit overload** ['sə:kɪt 'oʊvələʊd] перегрузка схемы
- circuit overloading** ['sə:kɪt 'oʊvələʊdɪŋ] перегрузка схемы
- circuit parameters** ['sə:kɪt pə'ræmɪtəz] параметры схемы
- circuit reentrancy** ['sə:kɪt ri:'entrənsɪ] обратная связь (*в генераторах*)
- circuit requirements** ['sə:kɪt rɪ'kwaɪmənts] схемные требования
- circuit simulation** ['sə:kɪt ,sɪmjʊ'leɪʃən] схемное моделирование
- circuit simulator** ['sə:kɪt 'sɪmjʊleɪtə] программа схемного моделирования
- circuit substrate** ['sə:kɪt səb'streɪt] подложка схемы
- circuit switching** ['sə:kɪt 'swɪtʃɪŋ] коммутация каналов. Ⓢ Коммутация в сети передачи данных, при которой для связи абонентов устанавливается физическое соединение на все время сеанса связи.
- circuit switching center** ['sə:kɪt 'swɪtʃɪŋ 'sentə] узел коммутации каналов передачи
- circuit switching concentrator** ['sə:kɪt 'swɪtʃɪŋ 'kɒnsentretə] концентратор с коммутацией каналов
- circuit synthesis** ['sə:kɪt 'sɪnθɪsɪz] синтез цепей
- circuit technique** ['sə:kɪt tek'ni:k] схемотехника
- circuit theory** ['sə:kɪt 'θɪəri] теория цепей. Ⓢ Предметом теории электрических цепей является изучение наиболее общих закономерностей, описывающих процессы, протекающие во всех электротехнических устройствах.
- circuit time** ['sə:kɪt taɪm] схемное время
- circuit upset** ['sə:kɪt ʌp'set] сбой схемы
- circuital field** ['sə:kɪtəl fi:ld] вихревое поле
- circuit-commutation turn-off time** ['sə:kɪt kəmju:'teɪʃən tə:n'ɔ:f taɪm] время выключения (*тиристора, транзистора*)
- circuit-interconnection pattern** ['sə:kɪt,ɪntə'kɒnekʃən 'pætən] рисунок межсхемных соединений
- circuit-noise meter** ['sə:kɪt'nɔɪz 'mi:tə] измеритель относительного уровня шума
- circuitry** ['sə:kɪtrɪ] *n.* схемы
- circuitry engineering** ['sə:kɪtrɪ ,en'dʒɪniəriŋ] схемотехника. Ⓢ Научно-техническое направление, занимающееся проектированием, созданием и отладкой электронных схем и устройств различного назначения.
- circuits engineering** ['sə:kɪts ,en'dʒɪniəriŋ] схемотехника
- circuit-switched network** ['sə:kɪt'swɪtʃt 'netwɜ:k] сеть с коммутацией каналов. Ⓢ Сеть, в которой каждый узел соединен со следующим узлом посредством выделенной линии. *Ср. packet switching*
- circulant code** ['sə:kjʊlənt kɔʊd] циркулярный код
- circulant matrix** ['sə:kjʊlənt 'meɪtrɪks] циркулярная матрица

circular ['sə:kjulə] *adj.* 1. круглый; 2. круговой; 3. дуговой; 4. циркулярный

circular antenna ['sə:kjulə æn'tenə] 1. круглая рамочная антенна; 2. круглая петлевая симметричная вибраторная антенна, антенна в виде круглого петлевого симметричного вибратора

circular aperture ['sə:kjulə 'æpətʃuə] 1. круглый раскрыв, круглая апертура; 2. круглая диафрагма

circular array ['sə:kjulə ə'rei] кольцевая антенная решетка

circular Bayliss distribution ['sə:kjulə 'beilɪs dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Бейлисса для плоского круглого раскрыва, распределение Бейлисса для круглого раскрыва

circular beam ['sə:kjulə bi:m] цилиндрический пучок

circular birefringence ['sə:kjulə baɪ'refrɪndʒənsɪ] циркулярное лучепреломление

circular buffer ['sə:kjulə 'bʌfə] циклический буфер. ☞ Организация буфера в виде массива с указателями начала и конца свободного пространства, перемещаемыми, соответственно, при записи и считывании; при достижении конца массива указатель перескакивает на начало.

circular cavity ['sə:kjulə 'kævɪtɪ] круглый резонатор

circular dichroism ['sə:kjulə daɪ'krouɪzəm] циркулярный дихронизм

circular disciplination ['sə:kjulə 'dɪsɪplɪneɪʃən] клиновое дисликация

circular electric wave ['sə:kjulə ɪ'lektrɪk weɪv] магнитная волна; волна с электрическими силовыми линиями в форме концентрических окружностей, Н-волна с электрическими силовыми линиями в форме концентрических окружностей (*волна H_{01} в круглом волноводе*)

circular error ['sə:kjulə 'erə] круговая ошибка

circular fiber waveguide ['sə:kjulə 'faɪbə 'weɪv,gaɪd] круглый волоконный волновод (*для ПАВ*)

circular frequency ['sə:kjulə 'fri:kwənsɪ] угловая частота, круговая частота, угловая скорость

circular function ['sə:kjulə 'flŋkʃən] круговая (тригонометрическая) функция

circular grid array ['sə:kjulə grɪd ə'rei] концентрическая кольцевая антенная решетка

circular horn ['sə:kjulə hɔ:n] рупор с круговым поперечным сечением

circular junction ['sə:kjulə 'dʒʌŋkʃən] круглый переход

circular laser diode ['sə:kjulə 'leɪsə 'daɪəʊd] лазерный диод с кольцевым резонатором

circular list ['sə:kjulə lɪst] кольцевой список, циклический список. ☞ Связанный список, в котором последний элемент содержит ссылку на первый. Поэтому просмотр такого списка можно начинать с любого элемента. *Ср. linear list; См. т.ж. chained list, double-linked list, empty list, linked list*

circular magnetic domain ['sə:kjulə ,mæɡ'netɪk də'meɪn] цилиндрический магнитный домен

circular magnetic wave ['sə:kjulə ,mæg'netik weɪv] электрическая волна с магнитными силовыми линиями в форме концентрических окружностей, E-волна с магнитными силовыми линиями в форме концентрических окружностей (волна E_{01} в круглом волноводе)

circular mil ['sə:kjulə mil] круговой мил. \odot Единица измерения площади, равная площади круга диаметром один мил (1/1000 дюйма).

circular mode ['sə:kjulə moud] аксиально-симметричная мода, осе-симметричная мода

circular object referencing is not allowed ['sə:kjulə 'ɔbdʒɪkt 'refrənsɪŋ ɪz nɒt 'ælaʊd] ссылка на циклический объект не допускается

circular orbit ['sə:kjulə ɔ:'bɪt] круговая орбита

circular pattern ['sə:kjulə 'pætən] круговая диаграмма направленности антенны

circular polarization ['sə:kjulə 'pouləɪ'zeɪʃən] круговая поляризация. \odot Поляризация электромагнитных волн (ПЭВ) – одно из фундаментальных свойств оптического излучения (света), состоящее в искажении различных направлений в плоскости, перпендикулярной световому лучу (направлению распространения световой волны). Различают: линейную поляризацию – в направлении, перпендикулярном направлению распространения волны; круговую поляризацию — правую либо левую, в зависимости от направления вращения вектора индукции; эллиптическую поляризацию – случай, промежуточный между круговой и линейными поляризациями.

circular polarizer ['sə:kjulə 'pouləraɪzə] круговой поляризатор. \odot Поляризатор – устройство, предназначенное для получения полностью или частично поляризованного оптического излучения из излучения с произвольным состоянием поляризации. Круговая поляризация вызывает закручивание поля E таким образом, что излучение распространяется через пространство в виде спирали или штопора. Здесь применяются два отдельных вида закручивания: по часовой стрелке, называемое правой круговой поляризацией (RHCP), и против часовой стрелки, называемое левой круговой поляризацией (LHCP).

circular reference ['sə:kjulə 'refrəns] 1. циклическая зависимость; 2. циклическая ссылка. \odot Формула в электронной таблице, которая прямо или косвенно ссылается сама на себя. См. тж. **absolute cell reference**

circular register ['sə:kjulə 'redʒɪstə] циклический регистр

circular ring laser ['sə:kjulə rɪŋ 'leɪsə] кольцевой лазер

circular scan ['sə:kjulə skæn] 1. круговое сканирование; 2. круговой обзор; 3. коническое сканирование; 4. конический обзор

circular scanning ['sə:kjulə 'skæniŋ] 1. круговое сканирование; 2. коническое сканирование

circular shift ['sə:kjulə ʃɪft] циклический сдвиг. \odot Операция сдвига, при которой разряды, выдвигаемые из одного конца регистра, поступают в другой.

circular stellerator ['sə:kjulə 'steɪlətə] круглый стеллатор

circular sweep ['sə:kjulə swi:p] круговая развертка

circular Taylor distribution ['sə:kjulə 'teɪlə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Тейлора для плоского круглова раскрыва, распределение Тейлора для круглова раскрыва

circular trace ['sə:kjulə treɪs] круговая развертка

circular transmission line chart ['sə:kjulə trænsmɪʃən 'laɪn tʃɑ:t] круговая диаграмма полных сопротивлений

circular-aperture antenna ['sə:kjulə'æpətjuə æn'tenə] антенна с круглым раскрывом

circular-disk resonator ['sə:kjulə 'dɪsk 'rezənəɪtə] дискообразный резонатор

circular-head coil ['sə:kjulə hed kɔɪl] катушка с закругленными торцами

circular-loop array ['sə:kjulə'lu:p ə'reɪ] антенная решетка из круглых рамок

circularly polarized antenna ['sə:kjuləli 'pouləraɪzd æn'tenə] антенна с круговой поляризацией

circularly polarized light ['sə:kjuləli 'pouləraɪzd laɪt] свет с круговой поляризацией, циркулярно поляризованный свет

circularly polarized maser ['sə:kjuləli 'pouləraɪzd 'meɪsə] мазер с круговой поляризацией

circularly polarized mode ['sə:kjuləli 'pouləraɪzd mɔ:ð] кругополяризованная мода, мода с круговой поляризацией

circularly polarized wave ['sə:kjuləli 'pouləraɪzd weɪv] кругополяризованная волна, волна с круговой поляризацией

circularly symmetric mode ['sə:kjuləli 'sɪmetrɪk mɔ:ð] аксиально-симметричная мода, осесимметричная мода

circular-plate transducer ['sə:kjulə'pleɪt træn'sdju:sə] гидроакустический преобразователь с круглой мембраной

circular-polarization duplexer ['sə:kjulə'pouləri'zeɪʃən 'dju:pleksə] дуплексер для волн с круговой поляризацией (*на дифракционных решетках*)

circular-type magnetron amplifier ['sə:kjulə'taɪp 'mægnɪtrɒn 'æmplɪfaɪə] усилитель М-типа с кольцевыми электродами

circular-waveguide array ['sə:kjulə 'weɪv,gaɪd ə'reɪ] антенная решетка из круглых волноводов

circular-waveguide resonance isolator (isolator) ['sə:kjulə'weɪv,gaɪd 'reznəns 'aɪsəleɪtə] резонансный вентиль на круглом волноводе

circulate ['sə:kju:leɪt] *v.* 1. циркулировать; 2. распространять(ся)

circulated-liquid laser ['sə:kjuleɪ-tɪd'likwɪd 'leɪsə] жидкостный лазер с циркуляцией активной смеси

circulating [ˌsə:kju'leɪtɪŋ] *adj.* циркулирующий

circulating code register [ˌsə:kju'leɪtɪŋ kɔ:ð 'redʒɪstə] 1. динамический регистр; 2. регистр с циркуляцией кода

circulating decimal ['sə:kjuleɪtɪŋ 'desɪməl] периодическая дробь

circulating memory [ˌsə:kju'leɪtɪŋ 'meməri] динамическая память, 3У динамического типа

circulating register [ˌsə:kju'leɪtɪŋ 'redʒɪstə] сдвиговый регистр

circulating storage [ˌsə:kjuˈleɪtɪŋ ˈstɔːrɪdʒ] динамическая память, ЗУ динамического типа

circulation [ˌsə:kjuˈleɪʃən] *n.* 1. циркуляция; 2. передача (информации)

circulator [ˌsə:kjuˈleɪtə] *n.* циркулятор. ☞ Многоплечее (многополюсное) устройство для направленной передачи энергии электромагнитных колебаний (радио- или оптических): энергия, подведённая к одному из плеч, передаётся в другое (строго определённое) плечо в соответствии с порядком их чередования. Циркуляторы применяются в качестве развязывающих устройств и обладают следующими свойствами: сигнал, подведённый к плечу 1 циркулятора, выходит из плеча 2, а сигнал, введённый в плечо 2, выходит из плеча 3 и т. д.

circulator cavity maser [ˌsə:kjuˈleɪtə ˈkævɪtɪ ˈmeɪsə] резонаторный мазер с циркулятором

circulator coupling [ˌsə:kjuˈleɪtə ˈkʌplɪŋ] циркуляторная связь. ☞ Электро-связь, при которой сообщение, передаваемое из одного пункта, поступает одновременно на несколько других пунктов.

circulator-coupled amplifier [ˌsə:kjuˈleɪtə ˈkʌplɪ ˈæmplɪfaɪə] усилитель с циркуляторной связью

circumference [ˈsə:kəmˈfrɛns] *n.* 1. окружность; длина окружности; 2. периферия; 3. длина замкнутого контура; 4. окрестность

circumference of graph [ˌsə:kjuˈfrɛns əv græf] окружение графа

circumference orbit [ˈsə:kəmˈfrɛns əːˈbɪt] длина орбиты

circumferential [ˈsə:kəmˈfrɛnʃəl] *adj.* относящийся к окружности; периферический

circumferential polarization [ˈsə:kəmˈfrɛnʃəl ˈpɔʊləriˈzeɪʃən] круговая поляризация

circumferential speed [ˈsə:kəmˈfrɛnʃəl spiːd] скорость вращения поверхности

circumflex [ˈsə:kəmˈfleks] *n.* циркумфлекс. ☞ Символ «^», написанный отдельно как символ в коде ASCII (в некоторых языках программирования используется как знак возведения в степень) либо как диакритический знак над гласной буквой.

circumscribe [ˈsə:kəmˈskraɪb] *v.* 1. описывать (фигуру); 2. ограничивать

circumscribed [ˈsə:kəmˈskraɪbd] *adj.* описанный (о фигуре)

circumscription [ˈsə:kəmˈkriːpʃən] *n.* очертание; предел

circumsphere [ˈsə:kəmˈsfɪə] *n.* описанная сфера

circumstance [ˈsə:kəmstəns] *n.* 1. обстоятельство, случай; 2. *pl.* обстоятельства, условия. # **under the circumstance** при данных обстоятельствах

circumstance jammer [ˈsə:kəmstəns ˈdʒæmə] станция активных преднамеренных радиопомех с анализом помеховой обстановки

circumstantial [ˌsə:kəmsˈtænʃəl] *adj.* 1. подробный; 2. случайный; косвенный

circumvent [ˌsə:kəmˈvent] *v.* 1. обмануть, обойти, перехитрить; 2. расстроить (планы и т. п.)

circuit compactor [ˈsə:kɪt kəmˈpæktə] уплотнитель схем (САПП)

circuit hierarchy [ˈsə:kɪt ˈhaɪərə:kɪ] схемная иерархия

Cisco Certified Design Professional (CCDP) ['kɪskə sə:tɪ'faɪd dɪ'zæn prə'feɪʃənəl] сертифицированный специалист по проектированию сетей. ☉ Одно из званий, присваиваемых в системе сертифицированного обучения по продуктам корпорации Cisco Systems. См. тж. **CCIE**, **CCNP**

Cisco Certified Internetwork Expert (CCIE) ['kɪskə sə:tɪ'faɪd ɪn'tə:net'wɜ:k 'ɛkspə:t] сертифицированный специалист по межсетевому оборудованию Cisco. ☉ Звание, присваиваемое специалистам после сдачи специального экзамена. См. тж. **CCDP**, **CCNP**

Cisco Certified Network Professional (CCNP) ['kɪskə sə:tɪ'faɪd net'wɜ:k prə'feɪʃənəl] сертифицированный сетевой специалист по Cisco Systems. ☉ Одно из званий, присваиваемых в системе сертифицированного обучения по продуктам и технологиям корпорации Cisco Systems. См. тж. **CCDP**, **CCIE**

Cisco Express Forwarding (CEF) ['kɪskə ɪks'pres ˌfɔ:wədɪŋ] метод коммутации CEF. ☉ Применяется в коммутаторах фирмы Cisco.

cislunar space [sɪs'lu:nə speɪs] космическое пространство между Землей и Луной

citation [sɪ'teɪʃən] *n.* ссылка, цитата

cite [saɪt] *v.* цитировать; ссылаться; приводить

citizen band [sɪtɪzn bænd] полоса частот, отведенная для службы персональной радиосвязи (26,965 – 27,405 МГц; 460 – 470 МГц)

citizen band channel [sɪtɪzn bænd 'tʃænl] канал, выделенный для службы персональной радиосвязи

citizens' radio service [sɪtɪznz 'reɪdɪou 'sə:vɪs] служба персональной радиосвязи

citizens-band transceiver [ˈsɪtɪznz'bænd træn'si:və] приемопередатчик для персональной радиосвязи (в диапазоне частот 26,965 – 27,255 МГц)

civil [sɪ'vɪl] *adj.* Синоним – **civilian**

civilian (class) NP [sɪ'vɪljən (kla:s) en pi:] класс NP. ☉ Класс математических задач, которые могут быть решены за полиномиальное время на недетерминированной машине Тьюринга.

civilian (class) P [sɪ'vɪljən (kla:s) pi:] класс P. ☉ Класс математических задач, которые могут быть решены за полиномиальное время.

civilian [sɪ'vɪljən] *adj.* гражданский

Civilian Access Code (C/A code) [sɪ'vɪljən 'ækses koud] код гражданского доступа. ☉ Сигнал навигационного кода, генерируемый спутниками системы NAVSTAR и используемый гражданскими пользователями GPS.

civilian cryptography [sɪ'vɪljən 'krɪptougra:fɪ] криптография для гражданских нужд (в отличие от криптографии для военных и дипломатов)

civision [sɪ'vɪʃən] *n.* 1. криптографическая защита телевизионных передач; 2. шифрованная телевизионная передача

cladded fiber ['klædɪd 'faɪbə] волокно с оболочкой или покрытием, плакированное волокно

cladding index of refraction ['klædɪŋ 'ɪndeks əv rɪ'frækʃən] показатель преломления оболочки (*оптического волокна*)

cladding loss ['klædɪŋ lɒs] потери, обусловленные оболочкой световода

claim [klaɪm] *v.* 1. требовать; 2. претендовать; 3. утверждать; *n.* 1. требование; 2. утверждение, заявление

claim frame [klaɪm freɪm] кадр «заявка маркера», ЗМК. ☞ Используется в сетях FDDI для инициирования кольца.

claimed accuracy [klaɪmd 'ækjʊərəsɪ] объявленная точность

clam up [klæm ʌp] прекратить разговор

clamp [klæmp] *n.* фиксатор; зажим; *v.* 1. фиксировать; зажимать

clamp diode [klæmp 'daɪəʊd] *n.* ограничивающий (фиксирующий) диод

clamp lever [klæmp 'levə] прижимной рычаг

clamp pulse [klæmp pʌls] фиксирующий импульс

clamp voltage [klæmp 'vɒlɪdʒ] напряжение уровня фиксации

clamped amplifier [klæmpt 'æmplɪfaɪə] усилитель с фиксацией уровня, усилитель-фиксатор уровня

clamped crystal [klæmpt 'krɪstl] зажатый кристалл

clamped dielectric constant [klæmpt ,daɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] диэлектрическая проницаемость зажатого образца

clamped permittivity [klæmpt pə'mɪ:tɪvɪtɪ] диэлектрическая проницаемость зажатого кристалла

clamped transistor [klæmpt træn'zɪstə] транзистор с коллектором, шунтированным диодом Шоттки

clammer ['klæmpə] *n.* 1. схема фиксации уровня, фиксатор уровня; 2. схема восстановления постоянной составляющей (*млв*)

clamping ['klæmpɪŋ] *n.* 1. фиксация уровня, фиксирование уровня; 2. восстановление постоянной составляющей (*млв*)

clamping area ['klæmpɪŋ 'ɛəriə] зона зажима диска; зона посадки диска

clamping circuit ['klæmpɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема фиксации уровня, фиксатор уровня; 2. схема восстановления постоянной составляющей

clamping diode ['klæmpɪŋ 'daɪəʊd] фиксирующий диод

clamping operation ['klæmpɪŋ ,ɔpə'reɪʃən] режим фиксации воздействия

clamp-on [klæmp'ɒn] закрепление вызова (*млв*)

clamp-on ammeter [klæmp'ɒn 'æmmɪ:tə] токоизмерительные клещи

clamp-on circuit [klæmp'ɒn 'sə:kɪt] схема закрепления вызова

clamp-type mica capacitor [klæmp'taɪp 'maɪkə kæ'pəsɪtə] фольговый слюдяной конденсатор с металлическими обоями

clam-shell antenna [klæm'sel æn'tenə] линзовая антенна Лунеберга. ☞ Линзовая антенна с управляемым положением максимума диаграммы направленности в широком секторе углов. Предложена американским учёным Р. К. Лунебергом (Luneberg) в 1944 г. и применяется преимущественно в радиолокационных устройствах на сантиметровом диапазоне волн.

Clapp oscillator [klæp ˌɔsi'leɪtə] генератор Клаппа. ☉ Трехточечный емкостной генератор с последовательным питанием.

clapper ['klæpə] *n.* 1. поворотный якорь (*реле*); 2. молоточек звонка (*тлф*)

clapper relay ['klæpə ri'leɪ] электромагнитное реле с поворотным якорем

clarendon serifs ['kleəndn 'sɪərɪfs] шрифт со слабым контрастом и гладким переходом к засечкам (по классификации IBM Classification). Содержит подклассы: **Claredon, Modern, Traditional, Newspaper, Stub Serif, Typewriter, Miscellaneous**

clarification [ˌklærɪfɪ'keɪʃən] *n.* 1. прояснение; 2. очищение

clarifier ['klærɪfaɪə] *n.* регулятор точной настройки для обеспечения максимальной верности звуковоспроизведения (*в ОБП-приемнике*)

clarify ['klærɪfaɪ] *v.* прояснять; уточнять

ClariNet ['klærɪnet] коммерческая служба новостей

Clark cell [kla:k si:l] ртутно-цинковый элемент Кларка, элемент Кларка. ☉ Применялся как нормальный элемент до тех пор, пока он не был вытеснен более удобным элементом Вестона (Weston).

Clark orbit [kla:k ɔ:'bɪt] геостационарная орбита. ☉ Круговая орбита, расположенная над экватором Земли (0° широты), находясь на которой, искусственный спутник обращается вокруг планеты с угловой скоростью, равной угловой скорости вращения Земли вокруг оси. В горизонтальной системе координат направление на спутник не изменяется ни по азимуту, ни по высоте над горизонтом, спутник «висит» в небе неподвижно. Геостационарная орбита является разновидностью геосинхронной орбиты и используется для размещения искусственных спутников (коммуникационных, телетрансляционных и т. п.).

class [kla:s] *n.* класс, тип объекта. ☉ Одно из основных понятий ООП. Структура данных, состоящая из объектов, объединенных по каким-либо признакам. Класс иногда называют типом объектов. Класс может наследовать свойства других классов. См. *тж.* **abstract class, base class, inheritance class, instance, object type, OOP, subclass, superclass**; *v.* 1. классифицировать, оценивать; 2. ставить наряду, относить к (**with**)

class A modulator [kla:s eɪ 'mɔdju'leɪtə] модулятор класса А

class A multiplier [kla:s eɪ 'mʌltɪpləɪə] умножитель класса А

class A operation [kla:s eɪ ˌɔpə'reɪʃən] режим класса А

class A, B, C, ..., N, P oscilloscope [kla:s eɪ bi: si: ... en pi: ə'sɪləskəʊp] индикатор А, В, С, ..., N, P-типа

class AB modulator [kla:s eɪ bi: 'mɔdju'leɪtə] модулятор класса АВ

class AB operation [kla:s eɪ bi: ˌɔpə'reɪʃən] режим класса АВ

class B modulator [kla:s bi: 'mɔdju'leɪtə] модулятор класса В

class B multiplier [kla:s bi: 'mʌltɪpləɪə] умножитель класса В

class B operation [kla:s bi: ˌɔpə'reɪʃən] режим класса В

class browser [kla:s 'braʊzə] средство просмотра классов

class C modulator [kla:s si: 'mɔdju'leɪtə] модулятор класса С

class C multiplier [kla:s si: 'mʌltɪpləɪə] умножитель класса С

- class C operation** [kla:s si: ɔpə'reiʃən] режим класса C
- class condition** [kla:s kən'diʃən] условие класса
- class D channel** [kla:s di: 'tʃænl] 1. канал, выделенный для службы персональной радиосвязи; 2. канал передачи данных со скоростью до 10 перфокарт в минуту.
- class D multiplier** [kla:s di: 'mʌltiplaɪə] множитель класса D
- class declaration** [kla:s ,deklə'reiʃən] описание класса
- class E channel** [kla:s i: 'tʃænl] канал передачи данных со скоростью до 1200 бит/с
- class E multiplier** [kla:s i: 'mʌltiplaɪə] множитель класса E
- class F multiplier** [kla:s ef 'mʌltiplaɪə] множитель класса F
- class generation** [kla:s dʒenə'reiʃən] генераторы классов
- class inheritance** [kla:s in'heritəns] наследование классов
- class instance** [kla:s 'instəns] экземпляр класса
- class invariant** [kla:s in'veəriənt] инвариант класса
- class library** [kla:s 'laibrəri] библиотека классов. ☉ Набор классов, доступных программисту, пишущему на объекто-ориентированном языке (Java, C++, SmallTalk)
- class member** [kla:s 'membə] компонент класса
- class member function** [kla:s 'membə 'fʌŋkʃən] компонентная функция класса; функция-элемент класса
- class method** [kla:s 'meθəd] метод класса
- class name** [kla:s neɪm] имя класса
- class object** [kla:s 'ɔbdʒɪkt] объект класса
- class of problems** [kla:s ɔv 'prɒbləmz] класс задач
- class of procedures** [kla:s ɔv prə'si: dʒəz] класс процедур
- Class of Service (CoS) class of service routing** [kla:s ɔv 'sə:vɪs] класс обслуживания. ☉ В сетях связи. Синоним – **ToS**.
- class of service** [kla:s ɔv 'sə:vɪs] категория обслуживания (*при коммутации в тлф.*), класс обслуживания
- class of service routing** [kla:s ɔv 'sə:vɪs 'raʊtɪŋ] маршрутизация по категориям обслуживания
- Class Oriented Ring Associated Language (CORAL-66)** [kla:s 'ɔ:riəntɪd rɪŋ ə'souʃɪeɪtɪd 'læŋgwɪdʒ] язык программирования Корал-66. ☉ Язык программирования систем реального времени (П. Вудвард и др.), принятый с 1970 г. в качестве стандарта в вооруженных силах Великобритании до появления языка Ada.
- class printing** [kla:s 'prɪntɪŋ] кластерная печать
- class property** [kla:s 'prɒpəti] свойство класса
- class templates** [kla:s 'templɪts] шаблоны классов
- class type** [kla:s taɪp] классовый тип; тип класса
- class variable** [kla:s 'vɛəriəbl] переменная класса. ☉ Может использоваться всеми экземплярами конкретного типа объекта.
- class window function** [kla:s 'wɪndəʊ 'fʌŋkʃən] оконная функция класса

class xxx emission [kla:s 'i:mɪʃən] излучение классов: **АО** (немодулированная несущая), **A1** (телеграфия незатухающими колебаниями), **A2** (тональная телеграфия), **A3** (телеграфия, две боковые частоты), **A3A** (телеграфия, одна боковая частота с частично подавленной несущей), **A3B** (телеграфия, две независимые боковые полосы), **A3J** (телеграфия, одна боковая частота с подавленной несущей), **A4** (факсимильная связь, модуляция посредством изменения амплитуды или частотная модуляция поднесущей), **A4A** (факсимильная связь, одна боковая полоса с ослаблением несущей), **A5** (телевидение), **A5C** (телевидение, остаточная боковая частота), **A7A** (многоканальная тональная телеграфия, одна боковая полоса с частично подавленной несущей), **A9B** (комбинированная передача телефонии и телеграфии, две независимые боковые полосы), **E1** (частотная телеграфия, частотная модуляция), **F2** (частотная тональная телеграфия, частотная манипуляция), **F3** (телефония, частотная модуляция), **F4** (факсимильная связь, непосредственная модуляция несущей), **F5** (телевидение), **F6** (двойная частотная модуляция), **F9** (другие виды частотной модуляции не предусмотренные предыдущими классами излучения), **PO** (импульсы с ВЧ-заполнением без применения модуляции), **P1D** (телеграфия посредством изменения амплитуды импульсов), **P2D** (телеграфия посредством амплитудной модуляции тональной частоты), **P3D** (телефония посредством амплитудно-импульсной модуляции), **P2E** (телеграфия посредством широтно-импульсной или временной импульсной модуляции), **P3E** (телеграфия посредством широтно-импульсной или временной импульсной модуляции), **P3F** (телеграфия посредством фазоимпульсной модуляции), **P3G** (импульсно-кодовая модуляция), **P9** (другие виды импульсной модуляции, не предусмотренные предыдущими классами излучения),

class-A amplifier [kla:s'eɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель класса **A**

class-A insulating material [kla:s'eɪ 'ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса **A**

class-A station [kla:s'eɪ 'steɪʃən] станция класса **A** службы частного пользования (диапазон 460 – 470 МГц, выходная мощность 60 Вт)

class-AB amplifier [kla:s'eɪ 'bi: 'æmplɪfaɪə] усилитель класса **AB**

class-B amplifier [kla:s'bi: 'æm-plɪfaɪə] усилитель класса **B**

class-B insulating material [kla:s'bi: 'ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса **B**

class-B station [kla:s'bi: 'steɪʃən] станция класса **B** службы частного пользования (диапазон 460 – 470 МГц, выходная мощность 5 Вт)

class-C amplifier [kla:s'si: 'æm-plɪfaɪə] усилитель класса **C**

class-C insulating material [kla:s'si: 'ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса **C**

class-C station [kla:s'si: 'steɪʃən] станция класса **C** службы частного пользования (диапазон 26,96 – 27,23 МГц и 27,255 МГц – для дистанционного управления; диапазон 72 – 76 МГц – для управления моделями самолетов)

class-D amplifier [kla:s'di: 'æmplɪfaɪə] усилитель класса **D**

class-D station [kla:s'di: 'steɪʃən] станция класса D службы частного пользования (*диапазон 26,96 – 27,23 МГц и 27,255 МГц, выходная мощность не более 5 Вт – для радиотелефонии*)

class-E insulating material [kla:s'i: 'ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса E

class-F insulating material [kla:s'ef 'ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса F

class-H insulating material [kla:s'eɪf 'ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса H

classic ['kla:sɪk] *adj.* классический, образцовый. *См. тж. standard (STD)*

classical ['kla:sɪkəl] *adj.* классический

classical cipher ['kla:sɪkəl 'saɪfə] классический шифр (использующий перестановку и замену букв алфавита естественного языка)

classical cryptography ['kla:sɪkəl 'krɪptəʊgrɑ:fɪ] классическая (одноключевая) криптография

classical field theory ['kla:sɪkəl fi:ld 'θɪəri] классическая теория поля. ⊗ Физическая теория о взаимодействии полей и материи, не затрагивающая квантовых явлений.

classical statistics ['kla:sɪkəl 'stætɪks] классическая статистика. ⊗ Классическая статистика описывает макросистемы, состоящие из микрочастиц, движение которых в рассматриваемых условиях можно описывать законами классической механики (механики Ньютона).

classific [ˌklæsɪfɪk] *adj.* классификационный

classific concepts [ˌklæsɪfɪk 'kɒnseptz] принципы классификации

classificable [ˌklæsɪ'fɪkeɪbl] *adj.* поддающийся классификации

classification [ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] *n.* классификация. ⊗ **1.** Операция отнесения заданного объекта к одному из классов, внутри которых объекты считаются неразличимыми; результат этой операции. **2.** Простейший вид моделирования; в частности, самый слабый вид измерения.

classification by dichotomy [ˌklæsɪfɪ'keɪʃən baɪ dɪ'kɒtəmi] дихотомическая классификация

classification capacity [ˌklæsɪfɪ'keɪʃən kæ'pæsɪti] классификационная мощность

classification group [ˌklæsɪfɪ'keɪʃən grʊ:p] классификационная группа

classification space [ˌklæsɪfɪ'keɪʃən speɪs] пространство классификаций (*в распознавании образов*)

classificatory model [ˌklæsɪfɪ'keɪtəri 'mɒdl] модель классификационная. ⊗ Простейший вид модели, в которой фиксируются только отношения тождественности или различия.

classified ['klæsɪfaɪd] *adj.* 1. классифицированный; 2. секретный; засекреченный

classified cryptalgorithm ['klæsɪfaɪd 'ælgɔːrɪðzəm] секретный криптоалгоритм

classified data ['klæsɪfaɪd 'deɪtə] секретные (засекреченные данные)

classified information ['klæsɪfaɪd ɪnfə'meɪʃən] информация критическая. ☞

Определенные факты относительно намерений, способностей и действий, жизненно необходимых для эффективного управления и деятельности критически важных структур, эффективного выполнения стоящих стратегических задач.

classified key ['klæsɪfaɪd ki:] секретный ключ

classified message ['klæsɪfaɪd 'mesɪdʒ] секретное сообщение

classified network ['klæsɪfaɪd nət'wɜ:k] сеть засекреченной связи

classified research ['klæsɪfaɪd rɪ'sə:tʃ] секретные исследования

classified work in cryptography ['klæsɪfaɪd wɜ:k ɪn 'krɪptɔɪgrɑ:fɪ] закрытые работы по криптографии

classifier ['klæsɪfaɪə] *n.* классификатор

classifier life ['klæsɪfaɪə laɪf] долговечность классификатора

classify ['klæsɪfaɪ] *v.* классифицировать; подразделять на (**into**)

classifying ['klæsɪfaɪŋ] *n.* классифицирование; *v.* классифицировать

classifying information ['klæsɪfaɪŋ ɪnfə'meɪʃən] категорирование защищаемой информации. ☞ Установление градаций важности информации защищаемой.

classless [ˌklæsɪsɪs] *adj.* бесклассовый

classless inter-domain routing [ˌklæsɪsɪs ɪntə də'meɪn 'raʊtɪŋ] бесклассовая междоменная маршрутизация

classless primitive [ˌklæsɪsɪs 'prɪmɪtɪv] бесклассовый примитив

class-O insulating material [kla:s'ou ɪnsjuleɪtɪŋ mə'tɪəriəl] электроизоляционный материал класса Y

Classroom Object-Oriented Language (Cool) язык Cool. ☞ Является учебным языком программирования, включающий классы и объекты. Cool является функциональным строготипизированным языком, т.е. проверка типов происходит статически на этапе компиляции. Программа по сути является набором классов. Классы включают в себя набор полей и функций (feature). Все поля являются видимыми внутри базового и производного классов. Все функции являются видимыми отовсюду (public). Данный язык построен на выражениях (expression). Все функции в качестве аргументов могут принимать выражения и телами всех функций являются выражения, который возвращают какой-либо результат. Даже такие функции, как вывод строки, возвращают результат, а именно экземпляр класса, из которого они вызваны. Cool содержит также и статические классы String, Int, Bool, от которых нельзя наследоваться и которые не могут принимать значения null. Объекты данных классов передаются по значению, а не по ссылке.

cluster glass ['kla:stə gla:s] кластерное стекло

clatter rejection system ['kla:tə ri'dʒekʃən 'sɪstɪm] система подавления сигналов, обусловленных мешающими отражениями (*рлк*)

clause [kla:z] *n.* 1. предложение (*программы на языке КОБОЛ*); фраза; 2. параграф. *См. тж. break, paragraph*

CLD команда DOS. ☞ Внутренняя команда DOS (Novell DOS) «Очистить». Очищает экран и перемещает курсор в левую верхнюю позицию экрана.

clean [kli:n] *v.* очищать, прочищать

clean boot [kli:n bu:t] «чистая загрузка». ☞ Запуск без загрузки драйверов устройств и резидентских программ, которые необязательны для работы компьютера.

clean data [kli:n 'deɪtə] достоверные данные

clean up (clean-up) ['kli:n ʌp] *n.* очистка (ресурсов); чистка

clean up [kli:n ʌp] очистить

cleaner ['kli:nə] *n.* чистильщик (чистящая программа)

cleaning ['kli:nɪŋ] *n.* 1. очистка, чистка; 2. установка в исходное состояние

cleaning disk [kli:nɪŋ disk] чистящий диск. ☞ Специальная дискета для чистки головок дисководов. *См. тж. floppy disk, hard disk, head, platter*

cleaning diskette ['kli:nɪŋ 'dɪskət] чистящая дискета

cleaning operation ['kli:nɪŋ ɔpə'reɪʃən] 1. очистка (*микр*); 2. операция очистки

cleaning sequence ['kli:nɪŋ 'si:kwəns] последовательность операций в процессе очистки

cleanroom (clean room) [kli:n ru:m] «чистая комната». ☞ 1. В электронной промышленности – производственные помещения с высокой степенью защиты от пыли и других загрязнений; 2. В программировании – методология разработки ПО.

clean-room equipment [kli:n'ru:m i'kwɪpmənt] оборудование для чистых комнат (*микр*)

cleanse data ['kli:nsə 'deɪtə] очистка данных

cleanup ['kli:nʌp] *n.* жестчение. ☞ 1. повышение или придание жёсткости или устойчивости чему-либо. 2. снижение давления наполнения в работающей газоразрядной лампе. Чтобы сделать остаточное давление более постоянным и возможно более низким, применяют, кроме обычного обезгаживания частей трубки на насосе, так называемую тренировку разрядных трубок в отпаянном от насосной установки виде. Под такой тренировкой понимают непрерывную работу трубки в течение более или менее продолжительного отрезка времени при режиме, несколько повышенном по сравнению с нормальным режимом работы трубки. При тренировке происходит уменьшение давления остаточного газа, называемое жестчением.

clean-up editing ['kli:n'ʌp 'edɪtɪŋ] окончательное редактирование

clear (CLR) [kliə] *v.* заносить нуль, очищать (*регистр, ячейку памяти*); сбрасывать (*счетчик*); *adj.* 1. ясный, светлый; прозрачный; 2. чистый; 3. понятный

clear air turbulence reflections [klɪə ɛə 'tə:bjuləns rɪ'flekʃənz] отражение от турбулентностей на границе тропосферы и стратосферы

clear all [klɪə ɔ:l] очистить все

clear and add instruction [klɪə ænd əd ɪn'strʌkʃən] команда очистки и сложения

clear area [klɪə 'ɛəriə] 1. свободная область; свободное поле; 2. чистый участок

clear away [klɪə ə'weɪ] удалять

clear back signal [klɪə bæk 'sɪgnəl] сигнал отбоя (*млф*)

clear band [klɪə bænd] свободная площадь

clear bulb [klɪə bʌlb] прозрачная колба

clear channel [klɪə 'tʃænl] канал, присвоенный вещательной станции

clear character [klɪə 'kærɪktə] знак открытого текста

clear communication [klɪə kə,mjʊni'keɪʃən] открытая связь

clear crypto mode [klɪə 'kriptə mɔ:ð] режим работы (шифратора) с переходом с открытой на шифрованную связь и обратно

clear crystal [klɪə 'krɪstl] бесцветный кристалл

clear current split [klɪə 'kʌrənt splɪt] отменить текущее деление

clear entry [klɪə 'entri] очистка от входных данных, очистка от неотработанных данных (*в калькуляторе*)

clear forward signal [klɪə ,fɔ:'wəd 'sɪgnəl] сигнал разъединения (*млф*)

clear key [klɪə ki:] 1. незашифрованный ключ; 2. клавиша очистки; кнопка гашения

clear message [klɪə 'mesɪdʒ] открытое (незашифрованное) сообщение

clear mode [klɪə mɔ:ð] режим открытой связи

clear operation [klɪə ,ɜrə'reɪʃən] работа (шифратора) в режиме приёма-передачи открытого текста (работа в открытом режиме)

clear out [klɪə aʊt] очищать

clear override [klɪə 'oʊvəraɪd] переключение (шифратора) с открытой на шифрованную связь (при поступлении на его вход шифртекста)

Clear Print Nozzles [klɪə prɪnt 'nɔzles] очистить сопла (картрижей струйного принтера)

clear screen (CLS) [klɪə skri:n] очищать экран

clear signal [klɪə 'sɪgnəl] незашифрованный сигнал

clear text [klɪə tekst] открытый текст (*в криптографии*)

Clear To Send (CTS) [klɪə tu: send] готовность отправки, сигнал CTS.  В стандарте RS-232 – сигнал квитирования готовности, посылаемый устройством-получателем отправителю перед получением данных (см. DSR)

clear transformations [klɪə ,trænsfə'meɪʃənz] очистка преобразований

clear window [klɪə 'wɪndəʊ] очистить окно

clear-air turbulence [klɪə'ɛə 'tə:bjuləns] турбулентность на границе тропосферы и стратосферы

clearance ['klɪərəns] *n.* 1. зазор, минимальное расстояние между краями двух проводников (переходными отверстиями, контактными площадками и т. д.); 2. допуск, право доступа; 3. очистка

clear-and-gate operation [klɪə'ænd'geɪt ɔpə'reɪʃən] операция сброса и запи- рания

clear-cut ['klɪə'kʌt] *adj.* четко выраженный, четкий

clearing [klɪərɪŋ] *n.* очистка; установка в исходное состояние

clearing device [klɪərɪŋ dɪ'vaɪs] стирающее устройство

clearing indicator ['klɪərɪŋ 'ɪndɪkətə] указатель свободной линии (*млф*)

clearing key [klɪərɪŋ ki:] клавиша сброса; клавиша очистки; кнопка гашения

clearing relay ['klɪərɪŋ rɪ'leɪ] отбойное реле (*млф*)

clearing signal ['klɪərɪŋ 'sɪgnəl] сигнал отбоя (*млф*)

clearing signal buzzer ['klɪərɪŋ 'sɪgnəl blʌzə] зуммер окончания разговора

clearinghouse [klɪərɪŋhaʊs] *n.* центр обмена информацией

clearness ['klɪənɪ:s] *n.* четкость (качество изображения)

cleartext ['klɪə'tekst] *n.* открытый (исходный) текст (данные с доступным семантическим содержанием, передаваемые с использованием криптографии)

cleartext message ['klɪə'tekst 'mesɪdʒ] Синоним – **clear message**

cleartext operation ['klɪə'tekst ɔpə'reɪʃən] Синоним – **clear operation**

cleartext password ['klɪə'tekst 'pa:swə:d] незашифрованный пароль

cleartext-chiphertext expansion ['klɪə'tekst'ʃɪfətɛkst ɪks'pænjən] расширение шифртекста относительно открытого (исходного) текста

clear-write time ['klɪə'raɪt taɪm] время записи с предварительной очисткой ячейки

cleat [klɪət] *n.* клеммник

cleavage ['kli:vɪdʒ] *n.* 1. расщепление; раскалывание; 2. расхождение; 3. де- ление (клетки); 4. слоистость; спайность

cleavage crack ['kli:vɪdʒ kræk] трещина спайности

cleavage face ['kli:vɪdʒ feɪs] плоскость спайности (*фтт*)

cleavage plane ['kli:vɪdʒ pleɪn] плоскость спайности (*крст*)

cleavage point ['kli:vɪdʒ pɔɪnt] точка скалывания (*крст*)

cleavage steps ['kli:vɪdʒ steɪps] спайные трещины (*микр*)

cleave [kli:v] *v.* расщеплять(ся); расслаивать(ся)

cleaved sample [kli:vt 'sa:mpəl] образец, полученный методом скалывания (*nn*)

cleaved surface [kli:vt 'sə:fɪs] сколотая поверхность (*крст*)

cleaving ['kli:vɪŋ] *n.* спайность (*крст*)

Clebsch-Gordon coefficients ['kleɪʃ'gɔ:dn kəʊl'fɪʃənts] коэффициенты Клебша – Гордона (*кв. эл.*). Прииеняются при описании взаимодействия квантовоме- ханических моментов импульса. Они представляют собой коэффициенты раз- ложения собственных функций суммарного момента импульса по базису собст- венных функций суммируемых моментов импульса. Коэффициенты Клебша – Гордона применяются при вычислении спин-орбитального вза-имодействия, а

также в формализме изоспина. Коэффициенты Клебша – Гордона названы в честь Альфреда Клебша (1833–1872) и Пауля Альберта Гордана (1837–1912).

cliché [kliʃə] *n.* клише

click [kɪk] *n.* щелчок (кнопкой мыши); *v.* нажать и отпустить (клавишу).

См. тж. double-click

click and drag [kɪk ænd dræg] буксировка, метод буксировки (нажал и потянул). ☞ Принятый в графических средах (Macintosh, Windows) метод работы с программами с помощью мыши.

click away [kɪk ə'weɪ] «на расстоянии одного клика», на действующей линии (Internet)

click filter [kɪk 'fɪltə] сглаживающий фильтр для срезания щелчков (*при работе телеграфным ключом*)

click on [kɪk ɒn] щелкнуть на (например, пиктограмме)

click through rate (ratio) (CTR) [kɪk 'θru: reɪt ('reɪʃɪu)] отношение числа щелчков по баннеру к числу его показов

click to continue [kɪk tu: kən'tɪnju:] команда «нажать для продолжения»

clicking ['kɪkɪŋ] *n.* щелчок кнопкой

clickstream ['kɪkstri:m] *n.* история посещения сайтов

client ['klaɪənt] *n.* пользователь. ☞ 1. Модуль программы, использующий описание данного модуля; 2. Пользователь, компьютер или программа, запрашивающая услуги, ресурсы, данные у другой программы или другого компьютера.

Client Access License (CAL) ['klaɪənt 'ækses 'laɪsəns] клиентская лицензия доступа. ☞ Одна из форм лицензирования ПО, используемая корпорацией Microsoft. *См. тж. CLA*

client application ['klaɪənt æplɪ'keɪʃən] клиентское приложение; приложение клиента

client area ['klaɪənt 'ɛəriə] рабочая область; клиентская область; область клиента

client environment ['klaɪənt ɪn'vaɪənmənt] клиентская среда; среда клиента

client generator ['klaɪənt 'dʒenəreɪtə] генератор клиента

client node ['klaɪənt nɒd] клиентский узел; узел сети, обслуживаемый сервером; узел-клиент

client of abstraction ['klaɪənt ɒv 'æbstrækʃən] пользователь абстракции. *См. тж. user of abstraction*

Client pull ['klaɪənt pul] клиентский пул. ☞ Метод разработанный фирмой Netscape. Клиент может точно определить время и запросить NTML файл или другие данные с HTTP сервера.

Client Server Architecture (CSA) ['klaɪənt 'sɜ:və 'a:kɪtektʃə] клиент-сервер архитектура

client software ['klaɪənt 'sɒftwɛə] клиентское ПО. ☞ Программное обеспечение, позволяющее конечному пользователю работать с сетевым приложением.

client station ['klaɪənt 'steɪʃən] станция-клиент

client window ['klaɪənt 'wɪndəʊ] клиентское окно

Client/Server Architecture (CSA) ['klaɪənt 'sə:və 'a:kitektʃə] архитектура клиентсервер. ◊ Широко распространённая двухуровневая модель построения распределённой вычислительной среды, в которой интерфейсная часть задачи выполняется на машине пользователя, а требующая больших ресурсов обработка запросов осуществляется одним или несколькими серверами. В чисто программной интерпретации этой архитектуры имеются процессы-клиенты, которые формируют и отсылают запросы на обработку процессу-серверу, возвращающему им результаты. Развитием данной архитектуры являются многоуровневые архитектуры, в которых между клиентом и сервером подключается, например, сервер приложений (application server). См. *тж.* **client, distributed application, server**

Client/Server Computing Organization (CSCO) ['klaɪənt 'sə:və kəm'pju:tɪŋ ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация по клиент-серверным вычислительным системам

client-requester software ['klaɪənt rɪ'kwestə 'sɒftwɛə] клиентское программное обеспечение; реквестор

Client-server computing ['klaɪənt'sə:və kəm'pju:tɪŋ] схема вычислений клиент-сервер. ◊ Фундаментальная концепция взаимоотношений компьютеров в Интернет (в сети), когда один компьютер действует как удаленный клиент по отношению к другому компьютеру, который работает как сервер (или хост).

client-server development tools ['klaɪənt'sə:və dɪ'veləpmənt tu:lz] инструментальные средства разработки систем клиент/сервер

Client-server image maps (CSIM) ['klaɪənt'sə:və 'ɪmɪdʒ mæps] клиентское отображение. ◊ Графическое отображение, обрабатываемое браузером, а не сервером. Информация клиентского отображения запоминается непосредственно внутри HTML документа.

Client-server model ['klaɪənt'sə:və mɒdl] Модель клиент-сервер. ◊ Описывает взаимоотношения между двумя программами, из которых одна, клиент, выдает запрос на обслуживание другой программе, серверу, который выполняет этот запрос.

cliff interferometer [klɪf ɪntə'ferou'mi:tə] щелевой интерферометр

C-like [si: laɪk] Си-подобный; напоминающий язык Си; в стиле Си

clinch [klɪntʃ] *n.* взаимная блокировка, «клинч». ◊ Тупиковая ситуация, возникающая в ОС при деспетчеризации задач (процессов), когда каждая из двух задач удерживает ресурс, необходимый для работы другой. См. *тж.* **operating system, task queue, task switching**

clip [klɪp] *n.* 1. держатель; жажим; 2. клип; иллюстративная вставка. ◊ В системах мультимедиа – небольшой блок мультимедиаданных. *v.* 1. отсекаать, отбрасывать. См. *тж.* **clipping**; 2. удалять, вырезать. ◊ Удалять выделенную часть изображения на экране дисплея и помещать ее в специальный буфер. См. *тж.* **clipboard**. 3. кадрировать

clip art [klɪp a:t] графический фрагмент, иллюстративная вставка, аппликация, заготовка, политипаж, «клипарт»

clip art file [klɪp a:t faɪl] файл графических элементов

clip contact [klɪp 'kɒntækt] пружинящий зажим (*рубильника*)

clip indicator [klɪp 'ɪndɪkeɪtə] указатель отсечения

clip on [klɪp ɒn] прикреплять(ся)

clip rectangle [klɪp rek'tæŋɡl] прямоугольник отсечения

clip-art library [klɪp'a:t 'laɪbrəri] библиотека графических элементов

clipboard ['klɪpbɔ:d] *n.* буфер вырезанного изображения. ☞ В системах непосредственного взаимодействия – буфер для вырезанного изображения, которое может быть преобразовано и вставлено в то же окно или окно, управляемое другой прикладной программой. *Ср. paste buffer*

clipboard viewer ['klɪpbɔ:d 'vju:wə] окно буфера обмена

clipbook viewer ['klɪp'bu:k 'vju:wə] окно папки буфера обмена

clipping ['klɪpɪŋ] *n.* отсечение; вырезка

clipping region ['klɪpɪŋ 'ri:ʒən] область отсечки; вырезанная область

clip-on [klɪp'ɒn] «пристыжной», крепящийся с боку ПК

clip-on microphone [klɪp'ɒn 'maɪkrəfoʊn] петличный микрофон

clip-on trackball [klɪp'ɒn 'trækbɔ:l] «пристыжной» шаровой манипулятор, крепящийся с боку компьютера

clipped noise ['klɪpt nəɪz] ограниченный шум, ограниченный по амплитуде шум

clipped signal ['klɪpt 'sɪgnəl] сигнал, ограниченный по амплитуде

clipped speech ['klɪpt spi:tʃ] клипированный речевой сигнал

clipped-noise modulation ['klɪpt'nɔɪz ,mɒdju'leɪʃən] 1. амплитудная модуляция звуковых сигналов с ограничением низкочастотных выбросов; 2. клипирование. ☞ Одна из форм искажения формы волны, которое происходит при перегрузке усилителя и при превышении выходным напряжением усилителя предела напряжения питания.

clipper (clipping) amplifier ['klɪpə ('klɪpɪŋ) 'æmplɪfaɪə] усилитель-ограничитель, усилитель с ограничением

clipper ['klɪpə 'klɪpə] *n.* ограничитель, односторонний ограничитель

Clipper ['klɪpə] *n.* криптопроцессор Clipper. ☞ Микросхема для шифрования цифровых сообщений. Реализует алгоритм шифрования Skipjас.

clipper diode ['klɪpə 'daɪoʊd] диод с двухсторонним ограничением

Clipper phone ['klɪpə foʊn] телефон для закрытой связи на базе шифроаро-цессора Clipper

clipper-limiter ['klɪpə'liːmɪtə] ограничитель сверху и снизу, ограничитель по максимуму и минимуму

clipping ['klɪpɪŋ] *n.* 1. отсечение. ☞ В машинной графике – удаление частей изображения, лежащих вне заданной границы. *См. тж. scissoring*; 2. вырезка. *См. тж. clipboard*

clipping circuit ['klɪpɪŋ 'sə:kɪt] схема одностороннего ограничения

clipping holes ['klɪpɪŋ hoʊlz] «сквозные» дырки. ☞ Получаются в машинной графике при наложении одного объекта на другой.

clipping level ['klɪpɪŋ 'levl] уровень ограничения

clipping path ['klɪpɪŋ pa:θ] траектория отсечения. ☉ В языке Post-Script – траектория, представляющая собой границы области на текущей странице, в которой изображения могут быть нарисованы.

clipping region ['klɪpɪŋ 'ri:ʒən] область вырезания

clipping time ['klɪpɪŋ taɪm] постоянная времени схемы ограничения

clique ['kli:k] *n.* клика (*графа*)

clique graph ['kli:k græf] граф клик, клика графа. ☉ В теории графов кликой неориентированного графа называется подмножество его вершин, таких, что любые две вершины подмножества соединены ребром. Клики являются одной из основных концепций теории графов и используются во многих других математических задачах.

clobber ['klɒbə] *v.* затирать. ☉ Записывать данные в участок файла, в котором расположена полезная информация. *См. тж. overwrite, scratch temporary*

clock (CLK) [klɒk] 1. тактовый генератор; 2. тактирующий (тактовый) сигнал; 3. время. *См. тж. time*

clock bus [klɒk blʌs] шина синхронизации; шина синхроимпульсов

clock card [klɒk ka:d] плата синхронизации

clock channel [klɒk 'tʃænl] канал синхронизации

clock circuit [klɒk 'sə:kɪt] 1. тактируемая схема; 2. схема синхронизации

clock cycle [klɒk 'saɪkl] тактовый цикл

clock degate [klɒk dɪ'geɪt] блокировка синхроимпульсов

clock doubling [klɒk 'dʌblɪŋ] удвоение тактовой частоты

clock driver [klɒk 'draɪvə] 1. синхронизатор (*рлк*); 2. формирователь тактовых импульсов

clock error [klɒk 'erə] ошибка датчика тактовых импульсов; ошибка датчика синхроимпульсов

clock extractor [klɒk ɪks'træktə] выделитель тактовой частоты

clock flip-flop [klɒk 'flɪp'flɒp] тактируемый триггер

clock frequency [klɒk 'fri:kwənsɪ] тактовая частота, частота синхронизации.

См. тж. clock speed

clock generator [klɒk 'dʒenəreɪtə] тактовый генератор; генератор синхроимпульсов

clock input [klɒk 'ɪnpʊt] 1. вход синхронизации; 2. тактовый вход (*триггера*)

clock integrity [klɒk ɪn'teɡrɪtɪ] отсутствие сбоев в тактовой синхронизации

clock interrupt [klɒk ɪntə'ɪrʌpt] 1. временное прерывание; 2. прерывание по синхроимпульсам; 3. прерывание по таймеру. *См. тж. timer interrupt*

clock interruption [klɒk ɪntə'ɪrʌpʃən] прерывание синхроимпульсами

clock leakage [klɒk 'li:kɪdʒ] просачивание сигнала тактовой частоты

clock line [klɒk laɪn] линия синхронизации

clock node [klɒk nɒd] синхронизирующий узел

clock oscillator [klɒk ˌɒsɪˈleɪtə] тактовый генератор, генератор синхроимпульсов (синхросигналов)

Clock per Instruction (CPI) [klɒk pə: ɪnˈstrʌkʃən] (число) тактов на команду

clock period [klɒk ˈpɪəriəd] такт

clock phase [klɒk feɪz] фаза синхронизирующего сигнала

clock pulse [klɒk pʌls] синхронизирующий импульс, синхроимпульс; тактовый импульс

clock rate (speed) [klɒk reɪt (spi:d)] тактовая частота

clock recovery [klɒk rɪˈkʌvəri] восстановление тактовой синхронизации
СИМВОЛОВ

clock run-in [klɒk rʌnˈɪn] вхождение в синхронизм

clock signal [klɒk ˈsɪɡnəl] синхронизирующий сигнал, синхросигнал

clock skew [klɒk skju:] расфазировка тактовых сигналов

clock speed [klɒk spi:d] тактовая частота

clock speed generator [klɒk spi:d ˈdʒenəreɪtə] тактовый генератор

clock stagger [klɒk ˈstæɡə] расхождение тактовых импульсов

clock synchronization [klɒk ˌsɪŋkrənaɪˈzeɪʃən] тактовая синхронизация

clock tick [klɒk tɪk] такт системных часов. ⚙️ Наименьшая единица времени, распознаваемая устройством. См. **cycle**

clock time [klɒk taɪm] время такта

clock track [klɒk træk] синхронизирующая дорожка, тактовая дорожка

clock tracking [klɒk ˈtrækiŋ] отслеживание тактовой частоты

clock train [klɒk treɪn] тактовая последовательность

clock transition [klɒk trænˈsɪʒən] тактовый переход

clock uncertainty [klɒk ʌnˈsə:təntɪ] неопределенность тактовой частоты

clock unit [klɒk ˈju:nɪt] блок синхронизации; блок формирования тактовых импульсов

clock voltage [klɒk ˈvɒlɪdʒ] напряжение синхронизации, тактовое напряжение

clock wipe [klɒk waɪp] вытеснение (изображения) круговой шторкой. См. *т.ж.* **soft edge wipe, wipe**

clock-calendar [klɒk ˈkælɪndə] часы-календарь

clock-controlled shift register [klɒk kənˈtrəʊld ʃɪft ˈredʒɪstə] регистр сдвига с тактированием

clocked circuit [klɒkt ˈsə:kɪt] 1. тактируемая схема; 2. схема синхронизации

clocked complementary metal-oxide-semiconductor (C²MOS) [klɒkt ˈkɒmplɪˈmentəri ˈmetlˈɒksaɪdˈsemɪkənˈdɪktə] тактируемая ИС на КМОП транзисторах, тактируемая КМОП ИС

clocked flip-flop [klɒkt ˈflɪpˈflɒp] тактируемый триггер, синхронный триггер

clocked gate [klɒkt ˈɡeɪt] тактируемый логический элемент

clocked logic [ˈlɒdʒɪk] 1. синхронная логика; 2. тактируемые логические схемы

clocked register [klɒkt ˈredʒɪstə] тактируемый регистр

clocked switch [klɔkt swɪtʃ] тактируемый переключатель

clocked utility [klɔkt ju:'tɪlɪtɪ] «укрываемая» утилита

clock-frequency discriminator [klɔk'fri:kwənsɪ dɪs'krɪmɪ'neɪtə] выделитель тактовой частоты

clocking ['klɔkɪŋ] *n.* 1. синхронизация; тактирование

clocking scheme ['klɔkɪŋ 'ski:m] схема «укрывания». ☞ Для размещения программ в защищенной памяти ПК и экономии обычной памяти.

clock-pulse generator ['klɔk'pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор тактовых (синхронизирующих) импульсов

clock-rate test [klɔk'reɪt test] проверка по тактовой частоте

clockspring core ['klɔk'sprɪŋ kɔ:] кольцевой ленточный сердечник

clock-track number [klɔk'træk 'nʌmbə] число тактовых дорожек

clockwise (CW) lasing ['klɔkwaɪz 'leɪsɪŋ] непрерывная лазерная генерация

clockwise (CW) ['klɔkwaɪz] *adv.* по часовой стрелке

clockwise capacitor ['klɔkwaɪz kæ'pəsɪtə] конденсатор переменной емкости, увеличивающийся по величине при повороте роторных пластин по часовой стрелке

clockwise mode ['klɔkwaɪz moʊd] правополяризованная мода, мода с правой круговой поляризацией

clockwise polarization ['klɔkwaɪz 'pɔʊləɪ'zeɪʃən] правая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением по часовой стрелке

clockwise sense ['klɔkwaɪz sens] правое направление вращения, вращение по часовой стрелке

clockwise-polarized wave ['klɔkwaɪz'pɔʊləraɪzd weɪv] правополяризованная волна, волна с правой круговой поляризацией

clocked input [klɔkt 'ɪnpʊt] синхронизирующий вход

clone [klaʊn] *n.* 1. имитация; аналог. ☞ Программа или вычислительная машина, реализующая возможности прототипа в упрощенном варианте. 2. клон, двойник, копия. ☞ Семейство компьютеров, полностью совместимое с каким-либо иным семейством, но произведенным другой фирмой. *v.* клонировать. *См. тж. look-alike*

clone chip [klaʊn tʃɪp] клонированный кристалл

cloning ['klaʊnɪŋ] операция размножения

close [klaʊs] *adj.* 1. близкий; 2. тщательный, подробный; 3. закрытый; скрытый; 4. точный; *adv.* близко (**to**); *n.* 1. конец, окончание; 2. закрытие; *v.* 1. закрывать(ся); 2. заканчивать(ся); 3. замкнуть; замыкать. # **at the close** в конце

close a file [klaʊz ə'faɪl] закрывать файл. ☞ Операция завершения работы программы с файлом. При ее выполнении все связанные с файлом буфера сбрасываются, и информация о произведенных изменениях заносится на диск. *Ср.*

open a file

close all [klaʊz əl] закрывать все

close approximation [klaʊz ə'prɒksɪ'meɪʃən] хорошее приближение

close box [klaʊz bɒks] элемент закрытия; блок закрытия

close button [klous 'bʌtn] кнопка закрытия

close circuit [klous 'sə:kɪt] замкнутая цепь, замкнутый контур

Close commander link? [klouz kə'ma:ndə lɪŋk] Окончить сеанс связи между компьютерами?

close control radar [klous kən'troul 'reɪdə] РЛС точного наведения пилотируемых самолетов по командам с Земли

close coupling [klous 'kʌplɪŋ] сильная связь, сверхкритическая связь

close down (close-down) [klous 'daʊn] завершение работы (*вычислительной системы*)

close icon [klous 'aɪkɒn] пиктограмма закрытия

close loop (close-loop) gain [klouz lu:p geɪn] коэффициент усиления замкнутой цепи регулирования

close spaced antenna array [klous speɪst æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка с шагом, не превышающим половины длины волны

close switch [klous swɪtʃ] замкнутый переключатель

close window [klouz 'wɪndəʊ] закрыть окно

close-confinement laser [klous kən'faɪnmənt 'leɪsə] гетеролазер, лазер на гетеропереходах, гетероструктурный лазер, лазер на гетероструктурах

close-coupled circuits [klous'kʌpl 'sə:kɪts] 1. сильно связанные резонансные контуры, резонансные контуры с сильной связью, резонансные контуры с сверхкритической связью; 2. короткозамкнутая и разомкнутая цепи с непосредственной связью

closed [klouzɪd] *adj.* 1. замкнутый; 2. замкнутое (множество); 3. закрыт(ый)

closed antenna [klouzɪd æn'tenə] рамочная антенна

closed array [klouzɪd ə'reɪ] 1. замкнутый массив; 2. замкнутое множество

closed circuit [klouzɪd 'sə:kɪt] замкнутая цепь

closed circuit cooling [klouzɪd 'sə:kɪt 'ku:lɪŋ] замкнутая система охлаждения

closed C-MOS logic [klouzɪd si:'em'ou'si: 'lɒdʒɪk] кольцевые логические схемы на комплементарных МОП-транзисторах

closed contact [klouzɪd 'kɒntækt] замкнутый контакт

closed core [klouzɪd kɔ:] 1. сердечник с замкнутым магнитопроводом; замкнутая магнитная цепь

closed cycle [klouzɪd 'saɪkl] замкнутый цикл

closed cycle control [klouzɪd 'saɪkl kən'troul] управление по замкнутому циклу

closed equation system [klouzɪd ɪ'kweɪʃən 'sɪstɪm] замкнутая система уравнений

closed figure [klouzɪd 'fɪgə] замкнутая фигура

closed file [klouzɪd faɪl] закрытый файл

closed formula [klouzɪd 'fɔ:mjʊlə] замкнутая формула

closed function [klouzɪd 'fʌŋkʃən] функция, вычисляемая по закрытой (замкнутой) подпрограмме

closed impedance [klouzd ɪm'pi:dəns] сопротивление (*тиристора, транзистора*) в закрытом состоянии

closed library [klouzd 'laɪbrəri] закрытая библиотека

closed loop [klouzd lu:p] замкнутая петля, замкнутый контур, замкнутый цикл

closed loop control [klouzd lu:p kən'troul] управление по замкнутому циклу

closed magnetic circuit [klouzd ,mæg'netɪk 'sə:kɪt] замкнутая магнитная цепь

closed path [klouzd pa:θ] контур, простой цикл (*в графе*)

closed plasma trap [klouzd 'plæzmə træp] замкнутая плазменная ловушка

closed private network [klouzd 'praɪvɪt net'wə:k] замкнутая сеть частных линий связи

closed program [klouzd 'prougræm] закрытая программа; замкнутая программа

closed region [klouzd 'ri:dʒən] замкнутая область

closed resonator [klouzd 'rezəneɪtə] закрытый резонатор

closed routine [klouzd ru:'ti:n] (замкнутая) подпрограмма. *См. тж. subroutine*

closed semiring [klouzd 'semɪrɪŋ] замкнутое полукольцо

closed set [klouzd set] замкнутое множество

closed shop [klouzd ʃɒp] вычислительный центр без доступа пользователей. ☞ Организация работы вычислительного центра, при которой программы разрабатываются штатными программистами, а не заказчиками. ЭВМ обслуживается операторами и пользователи не имеют доступа к ней. *Ср. open shop*

closed stub [klouzd stʌb] короткозамкнутый шлейф

closed subprogram [klouzd 'slɒb'prougræm] замкнутая подпрограмма; закрытая подпрограмма

closed subroutine [klouzd sɒb,ru:'tɪn] (замкнутая) подпрограмма. *См. тж. subroutine*

closed surface [klouzd 'sə:fɪs] замкнутая поверхность

closed switch [klouzd swɪtʃ] замкнутый переключатель

closed system [klouzd 'sɪstɪm] замкнутая система. ☞ Система, не допускающая расширений. *Ср. open system*

closed tolerance [klouzd 'tɒlərəns] жесткий допуск

closed transducer [klouzd træns'dju:sə] кольцевой магнитострикционный преобразователь

closed user group [klouzd 'ju:zə gru:p] замкнутая группа пользователей. ☞ Группа пользователей сети передачи данных, которые не могут быть вызваны извне этой группы.

closed waveguide [klouzd 'weɪv,gaɪd] закрытый волновод

closed window [klouzd 'wɪndəʊ] закрыть окно; закрытое окно

closed-circuit cell [klouzd'sə:kɪt si:l] элемент с неполяризуемыми электродами

closed-circuit characteristic [klouzd'sə:kɪt ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика короткого замыкания

closed-circuit parameters [klouzd'sə:kɪt pə'ræmɪtəz] параметры короткого замыкания, параметры в режиме короткого замыкания

closed-circuit signaling [klouzd'sə:kɪt 'sɪgnəlɪŋ] система сигнализации замкнутого типа

closed-circuit television [klouzd'sə:kɪt 'telɪvɪʒən] замкнутая телевизионная система

closed-circuit television format [klouzd'sə:kɪt 'telɪvɪʒən 'fɔ:mæt] формат видеозаписи в замкнутой телевизионной системе

closed-circuit television system [klouzd'sə:kɪt 'telɪvɪʒən 'sɪstɪm] замкнутая телевизионная система

closed-circuit TV camera [klouzd'sə:kɪt ti:'vi: 'kæmərə] камера замкнутой телевизионной системы

closed-circuit voltage [klouzd'sə:kɪt 'vɒlɪdʒ] напряжение короткого замыкания, напряжение в режиме короткого замыкания

closed-coil armature [klouzd'kɔɪl 'ɑ:mətjuə] якорь с короткозамкнутой обмоткой

closed-coupled interface [klouzd'kʌpld ˌɪntə'feɪs] сильносвязанный интерфейс

closed-cycle control system [klouzd'saɪkl kən'trɒl 'sɪstɪm] система управления с замкнутым циклом

closed-cycle cryogenic cooling [klouzd'saɪkl kraɪə'dʒənɪk 'ku:lɪŋ] криогенная система охлаждения с замкнутым циклом

closed-cycle laser [klouzd'saɪkl 'leɪsə] лазер с замкнутым циклом

closed-entry contact [klouzd'entri 'kɒntækt] неупругое звено контакта (*исключающего возможность сочленения со штырем большого диаметра*)

close-differential relay [klous dɪfə'renʃəl rɪ'leɪ] реле с коэффициентом возврата близким к 100 %

closed-loop bandwidth [klouzd'lu:p 'bænd,wɪðθ] ширина пропускания при замкнутой цепи обратной связи

closed-loop control [klouzd'lu:p kən'trɒl] 1. управление с обратной связью; 2. система управления с обратной связью, замкнутая система управления

closed-loop control system [klouzd'lu:p kən'trɒl 'sɪstɪm] система управления с обратной связью, замкнутая система управления

closed-loop delay line [klouzd'lu:p dɪ'leɪ laɪn] рециркулярная линия задержки

closed-loop gain [klouzd'lu:p geɪn] коэффициент усиления при замкнутой обратной связи; коэффициент усиления замкнутой системы

closed-loop input impedance [klouzd'lu:p 'ɪnput ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление операционного усилителя с обратной связью

closed-loop input resistance [klouzd'lu:p 'ɪnput rɪ'zɪstəns] входное сопротивление операционного усилителя с обратной связью

closed-loop output impedance [klouzd'lu:p 'aʊtput ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление операционного усилителя с обратной связью

closed-loop servo system [klouzd'lu:p 'sə:vou 'sɪstɪm] следящая система с обратной связью, замкнутая следящая система

closed-loop stability [klouzd'lu:p stə'bɪlɪtɪ] устойчивость системы с обратной связью, устойчивость замкнутой системы автоматического регулирования

closed-loop test [klouzd'lu:p test] испытания замкнутой системы, испытания системы с обратной связью

closed-loop transfer function [klouzd'lu:p 'trænsfə 'flŋkʃən] передаточная функция замкнутой системы

closed-loop transient [klouzd'lu:p 'trænzɪənt] переходный процесс в замкнутой системе, переходный процесс в системе с обратной связью

closedown [klous'daʊn] прекращение работы; завершение работы; закрытие

closed-packed arrangement [klouzd'pækt ə'reɪndʒmənt] плотная упаковка

closed-shell atom [klouzd'ʃel 'ætəm] атом с заполненными электронными оболочками

closed-system television [klouzd'sɪstɪm 'telɪvɪʒən] замкнутая телевизионная система

closed-tube diffusion [klouzd'tju:b dɪ'fju:ʒən] диффузия методом закрытой трубы

closed-tube technique [klouzd'tju:b tek'ni:k] метод закрытой трубы (*крист*)

close-in sidelobes ['klous'in 'saɪdləʊbz] ближние боковые лепестки

closely ['kləʊslɪ] *adv.* 1. близко; плотно; 2. поблизости; 3. внимательно; тщательно; подробно

closely coupled (closely-coupled) interface ['kləʊslɪ 'kɹpld ,ɪntə'feɪs] сильная связь.  Способ связи между компонентами системы, при котором изменения в устройстве и функционировании одного компонента влекут соответствующее изменения в другом.

closely-coupled interface ['kləʊslɪ 'kɹpld ,ɪntə'feɪs] сильная связь

closely-coupled junctions ['kləʊslɪ 'kɹpl 'dʒŋkʃənz] сильно связанные переходы

close-open graph [klous'əʊpən græf] график открытия-закрытия

close-packed code [klous'pækt kəʊd] плотноупакованный код

close-packed direction [klous'pækt dɪ'rekʃən] направление плотной решетки (*крист*)

close-packed hexagonal bubble lattice [klous'pækt hek'səʒnl 'bʌbl 'lætɪs] гексагональная плотноупакованная решетка ЦМД

close-packed plane [klous'pækt pleɪn] плотноупакованная плоскость (*крист*)

close-packed structure [klous'pækt 'strʌktʃə] плотноупакованная структура (*крист*)

close-speaking microphone [klous'spi:kɪŋ 'maɪkrəfəʊn] локальный микрофон

closet ['kləʊzɪt] *n.* специальная комната

close-talking microphone [klous'tɔlkɪŋ 'maɪkrəfəʊn] локальный микрофон

close-talking response [klous'tɔlkɪŋ rɪs'pɒns] парафоническая чувствительность (*микрофона*)

close-talking sensitivity [klous'tɔlkɪŋ 'sensɪvɪtɪ] парафоническая чувствительность (*микрофона*)

close-talking shield [klous'tɔlkɪŋ ʃi:ld] экран (*микрофона*) для защиты от дыхания исполнителя

close-talking windshield [klous'tɔlkɪŋ 'wɪnd'ʃi:ld] экран для защиты (*микрофона*) от дыхания исполнителя

close-target separability [klous'ta:ɡɪt 'sepərəbɪlɪtɪ] способность разрешения близко расположенных целей

close-up ['klouz'ʌp] крупный план (*тлв*)

close-up camera ['klouz'ʌp 'kæmərə] камера для передачи крупным планом

close-up transmission ['klouz'ʌp træns'mɪʃən] передача крупным планом (*тлв*)

closing ['klouzɪŋ] *n.* 1. команды для автоматического впечатывания стандартных фраз, завершающих послание (напр., «искренне Ваш»); 2. закрытие; 3. фраза, завершающая послание; *adj.* закрывающий; заключительный

closing brace ['klouzɪŋ breɪs] закрывающая фигурная скобка

closing bracket ['klouzɪŋ 'brækɪt] правая квадратная скобка; закрывающая квадратная скобка

closing coil ['klouzɪŋ kɔɪl] замыкающая катушка (*автоматического выключателя*)

closing of a file ['klouzɪŋ ɔv ə'faɪl] закрытие файла

closing operation ['klouzɪŋ ɔpə'reɪʃən] 1. замыкание (*цепи*); 2. процесс закрывания

closing parenthesis ['klouzɪŋ pə'renθɪsaɪz] правая круглая скобка; закрывающая круглая скобка

closing relay ['klouzɪŋ rɪ'leɪ] промежуточное реле переключателя

closure ['klouzə] *n.* 1. клауза, замкнутое выражение. ☞ Выражение, не содержащее свободных переменных. 2. замыкание

closure domain ['klouzə də'meɪn] замыкающий домен

closure properties ['klouzə 'prɒpətɪz] свойство замыкания класса формальных языков

cloud [klaʊd] *n.* 1. облако; 2. пятно, темное пятно (*на изображении*); 3. скопление; сгусток

cloud absorption [klaʊd əb'sɔ:pʃən] поглощение в облаках

cloud and collision warning system [klaʊd ænd kə'lɪzən 'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm] бортовая самолетная система предупреждения о грозовых образованиях и наземных препятствиях, бортовая самолетная радиолокационная система предупреждения о грозовых образованиях и наземных препятствиях

cloud attenuation [klaʊd ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в облаках

cloud chamber [klaʊd 'tʃeɪmbə] расширительная камера, расширительная диффузионная камера, камера Вильсона. ☞ Один из первых в истории приборов для регистрации следов (треков) заряженных частиц. Изобретена шотландским физиком Чарлзом Вильсоном в 1910 г.

cloud echo [klaʊd 'ekəʊ] эхо-сигнал от облаков

cloud pulse [klaud pʌls] ложный импульс запоминающей ЭЛТ, обусловленный облаком пространственного заряда

cloud-collision radar [klaud kə'liʒən 'reɪdə] метеорологическая РЛС для предупреждения о грозовых образованиях

cloud-height detector [klaud'haɪt dɪ'tektə] облакометр

clover-leaf antenna [klaʊvə'li:f æn'tenə] антенна типа «лист клевера»

clue [klu:] *n.* 1. сведения, информация; 2. наводящая информация, ориентир, ключ (к разгадке)

clued [klu:d] *adj.* информированный

clump [klʌmp] *n.* 1. кластер (*фтт*); 2. группа; скопление; 3. кластер. ☉ 1. описатель данных абстрактного типа; 2. группа элементов изображения; 3. группа внешних устройств, обслуживаемых одним контроллером; *v.* образовывать кластеры; выделять кластеры; производить кластеры

clumsy ['klʌsɪ] *adj.* неудобный; негибкий

cluster ['klʌstə] *n.* 1. кластер. ☉ 1. Группа внешних устройств (обычно терминалов) с общим контроллером. 2. Описатель абстрактного типа данных. 3. Группа блоков диска (дисковый кластер), распределяемая как единое целое. 4. В распознавании образов – группа объектов с общими признаками. 5. Многомашинная вычислительная система, представляющая совокупность относительно автономных систем с общей дисковой памятью (общей файловой системой), средствами межмашинного взаимодействия и поддержания целостности баз данных; 2. гроздь; 3. группа; 4. скопление; 5. агрегат; *v.* объединять в кластер (группу, блок)

cluster analysis ['klʌstə ə'næləsɪz] кластерный анализ. ☉ Статистический метод выделения кластеров.

cluster approximation ['klʌstə ə'prɒksɪ'meɪʃən] кластерное приближение

cluster beam ['klʌstə bi:m] пучок кластеров (*кв. эл*)

cluster controller ['klʌstə kən'trɒlə] групповой контроллер

cluster formation ['klʌstə 'fɔ:meɪʃən] образование кластеров (*фтт*)

cluster of check buttons ['klʌstə əv tʃek 'bʌtnz] кластер независимых кнопок; группа независимых переключателей

cluster of data terminal ['klʌstə əv 'deɪtə 'tə:mɪnl] группа терминалов

cluster of radio buttons ['klʌstə əv 'reɪdɪəʊ 'bʌtns] блок кнопок с зависимой фиксацией. *См. тж. button, radio button*

cluster of terminal ['klʌstə əv 'tə:mɪnl] группа терминалов

cluster sampling ['klʌstə 'sɑ:mplɪŋ] групповая выборка

cluster system ['klʌstə 'sɪstɪm] кластерная система

cluster test ['klʌstə test] групповое (посекционное) тестирование

clustered ['klʌstəd] *adj.* объединенный в группу, в кластер; кластерный

clustered access ['klʌstəd 'ækses] групповой доступ

clustered multiprocessor system ['klʌstəd 'mʌltɪ'prəʊsesə 'sɪstɪm] кластерная многопроцессорная система

clustered table ['klʌstəd teɪbl] кластеризованная таблица

clustering ['klʌstərɪŋ] *n.* 1. кластеризация, группировка. ☞ Размещение записей с близкими значениями ключа в смежных блоках внешнего запоминающего устройства. 2. создание кластеров. ☞ Физическое соединение и интеграция двух и более серверов с целью обеспечения высокого коэффициента готовности и масштабируемости системы.

clustering fidelity criterion ['klʌstərɪŋ fi'delɪtɪ kraɪ'tiəriən] критерий верности кластеризации (*при распознавании образов*)

clustering software ['klʌstərɪŋ 'sɒftwɛə] ПО для кластеризации (создания кластеров). ☞ ПО кластеризации позволяет рассматривать кластер как единый большой компьютер.

clusterization ['klʌstəraɪzɪʃən] *n.* кластеризация. ☞ Выделение групп объектов с общими признаками.

clusterization index ['klʌstəraɪzɪʃən 'ɪndeks] индекс кластеризации

clusters topology ['klʌstəz tə'pɒlədʒɪ] иерархическая топология (кластерная топология). ☞ Архитектура ЭВМ, при которой узлы объединяются в группы (кластеры), причем правила взаимодействия между узлами внутри одного кластера и между узлами разных кластеров различны.

clutter ['klʌtə] *n.* местные помехи

clutter attenuation ['klʌtə ə'tenjuɪʃən] ослабление сигналов, обусловленных мешающими отражениями

clutter blanking ['klʌtə 'blæŋkɪŋ] запыриание приемника для подавления сигналов, обусловленных мешающими отражениями

clutter fix ['klʌtə fɪks] защита приемника от эхо-сигналов, обусловленных мешающими отражениями

clutter gating ['klʌtə 'geɪtɪŋ] стробирование приемника для устранения эхо-импульсов, обусловленных мешающими отражениями

clutter origin ['klʌtə 'ɔrɪdʒɪn] источник мешающих отражений

clutter rejection ['klʌtə rɪ'dʒekʃən] подавление сигналов, обусловленных мешающими отражениями (*рлк*)

clutter suppression ['klʌtə sə'presʃən] подавление сигналов, обусловленных мешающими отражениями (*рлк*)

clutter suppression filter ['klʌtə sə'preʃən 'fɪltə] фильтр подавления сигналов, обусловленных мешающими отражениями

clutter target ['klʌtə 'tɑ:ɡɪt] местный объект, приводящий к появлению мешающих отражений (*рлк*)

clutter visibility ['klʌtə ,vɪzɪ'bɪlɪtɪ] видимость на уровне мешающих отражений (*рлк*)

C-message [si:'mesɪdʒ] психофотметрическое сообщение

C-message filter [si:'mesɪdʒ 'fɪltə] психофотметрический фильтр. ☞ Специальный взвешивающий фильтр, устанавливаемый в измерителе шума, частотная характеристика которого согласована с особенностями человеческого уха. Психофотметрический взвешенный шум на выходе фильтра отсчитывается относительно контрольного уровня шума. За начало отсчета (*нуль калибровочной*

кривой) принят уровень мощности шума 0 dBmC, который обеспечивается при мощности контрольного шума 1 пВт на частоте 1000 Гц.

C-message weighted noise [si:'mesɪdʒ 'weɪtɪd nəɪz] психометрический шум

C-message weighting [si:'mesɪdʒ 'weɪtɪŋ] психометрическое взвешивание

CMS-2 язык CMS-2. ☞ Язык программирования для встроенных систем, используемый в ВМС США. Создан Rand Corporation в 1974. Более десятка реализаций CMS-2 было создано в 70-х и 80-х для различных систем ВМС США, например, CMS-2M для 16-разрядного компьютера AN/AУК-14. Несколько реализаций используются до сих пор. Свободных компиляторов этого языка нет.

coalesce [ˌkouə'les] *v.* 1. коалесцировать, сливаться; 2. объединять файлы

coalescence [ˌkouə'lesns] *n.* 1. коалесценция, слияние. ☞ Слияние частиц (*капель или пузырей*) внутри подвижной среды (*жидкости, газа*) или на поверхности тела. Коалесценция сопровождается укрупнением капель (*пузырей*) и обусловлена действием сил меж-молекулярного притяжения. Это самопроизвольный процесс, который сопровождается уменьшением свободной энергии системы; 2. объединение файлов

co-altitude [kə'æltɪtju:d] зенитное расстояние (*светила*)

co-altitude range [kə'æltɪtju:d reɪnʒ] равновысотные удаления

coarse [kɔ:z] *adj.* 1. грубый, необработанный; 2. крупный

coarse adjustment [kɔ:s ə'dʒʌstmənt] грубая регулировка; грубая настройка

coarse control [kɔ:s kən'trəʊl] грубая регулировка; грубая настройка

coarse grating [kɔ:s 'greɪtɪŋ] грубая дифракционная решетка

coarse groove [kɔ:s 'gru:v] широкая канавка записи

coarse laying sight [kɔ:s 'leɪŋ saɪt] визир грубой наводки

coarse scanning [kɔ:s 'skæniŋ] грубое сканирование

coarse sweep [kɔ:s swi:p] грубая развертка (*рлк*)

coarse sweep cursor [kɔ:s swi:p 'kɔ:sə] грубая метка развертки

coarse synchronization [kɔ:s ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] грубая синхронизация

coarse texture [kɔ:s 'tekʃə] крупнозернистая текстура

coarse tuner [kɔ:s 'tju:nə] ручка грубой настройки

coarse tuning [kɔ:s 'tju:nɪŋ] грубая настройка

coarse-chrominance primary [kɔ:s'krouɪnəns 'praɪməɪ] узкополосный цветоразностный сигнал, сигнал Q (*в системе НТСЦ*)

coarse-fine encoded video [kɔ:s'faɪn ɪn'kəʊdɪd 'vɪdɪəʊ] видеосигнал с грубым и точным кодированием

coarse-fine system [kɔ:s'faɪn 'sɪstɪm] система с грубой и точной шкалами

coarse-grained texture [kɔ:s'greɪnd 'tekʃə] крупнозернистая текстура

coast [kəʊst] *n.* схема для предотвращения срыва автоматического сопровождения выбранной цели (*в случае появления другой цели*)

coast noise [kəʊst nəɪz] шумы побережья (*в гидроакустике*)

coastal defence radar ['kəʊstəl dɪ'fens 'reɪdə] береговая РЛС

coastal refraction ['kəʊstəl rɪ'frækʃən] береговая рефракция

coat [kəʊt] *v.* покрывать

coated card ['kəʊtɪd kɑ:d] плата с упрочнением

coated cathode ['kəʊtɪd 'kæθəʊd] 1. катод с покрытием; 2. оксидный катод

coated filament ['kəʊtɪd 'fɪləmənt] оксидный катод прямого канала

coated lens ['kəʊtɪd lenz] линза с просветляющим покрытием

coated pellicle beam splitter ['kəʊtɪd 'pelɪkl bi:m 'splɪtə] пленочный светоделительный элемент с покрытием

coated resistor ['kəʊtɪd rɪ'zɪstə] резистор с защитным покрытием

coated tape ['kəʊtɪd teɪp] магнитная лента с покрытием

coater ['kəʊtə] *n.* установка для нанесения покрытий

coating ['kəʊtɪŋ] *n.* покрытие

coating roller ['kəʊtɪŋ 'rəʊlə] ролик нанесения резиста

coating thickness ['kəʊtɪŋ 'θɪkni:s] толщина покрытия (*микр*)

coax loss [kəʊks lɒs] потери в коаксиальном кабеле

coax PC connector [kəʊks pi: si: kə'nektə] коаксиальный соединитель для печатных плат

coaxial ['kəʊ'æksjəl] *adj.* коаксиальный

coaxial amplifier ['kəʊ'æksjəl 'æmplɪfaɪə] коаксиальный усилитель.  Усилитель с коаксиальным настроечным шлейфом.

coaxial antenna ['kəʊ'æksjəl æn'tenə] коаксиальная антенна с четвертьволновым согласующим устройством

coaxial attenuator ['kəʊ'æksjəl ə'tenjuɪtə] коаксиальный аттенюатор

coaxial bifurcation ['kəʊ'æksjəl ,baɪfə:keɪ'ʃən] соосное разветвление, соосное разветвление коаксиальной линии

coaxial cable ['kəʊ'æksjəl 'keɪbl] коаксиальный кабель.  Одна из трех основных групп кабелей, используемых в компьютерных сетях. Простейший кабель состоит из медной жилы (*core*), изоляции (*insulation layer*) её окружающей, экрана (*shield*) в виде металлической оплётки и внешней оболочки. Существует два типа коаксиальных кабелей - толстый (*thick*) и тонкий (*thin*). Тонкий имеет диаметр около 0,5 см, волновое сопротивление 50 Ом. Диаметр толстого кабеля около одного сантиметра, сопротивление 70 Ом. См. *тж.* **fibre optics, transceiver, twisted pair**

coaxial calorimeter ['kəʊ'æksjəl ,kælə'rɪmi:tə] коаксиальный калориметр

coaxial case ['kəʊ'æksjəl keɪs] коаксиальный корпус

coaxial cavity ['kəʊ'æksjəl 'kævɪtɪ] коаксиальный резонатор

coaxial circuit ['kəʊ'æksjəl 'sə:kɪt] 1. коаксиальный контур; 2. коаксиальная линия передачи

coaxial circulator ['kəʊ'æksjəl ,sə:kju'leɪtə] коаксиальный циркулятор

coaxial connector ['kəʊ'æksjəl kə'nektə] коаксиальный соединитель

coaxial coupler ['kəʊ'æksjəl 'kʌplə] коаксиальный ответвитель

coaxial diode ['kəʊ'æksjəl 'daɪəʊd] коаксиальный диод

coaxial dry load ['kəʊ'æksjəl draɪ laʊd] поглощающая нагрузка из смеси песка с графитом для коаксиальной линии передачи

coaxial duplexer ['kou'æksjəl 'dju:pleksə] коаксиальный антенный переключатель

coaxial film bolometer ['kou'æksjəl film bou'lɔmi:tə] коаксиальный пленочный болометр

coaxial filter ['kou'æksjəl 'filtə] коаксиальный фильтр. ☉ Электрический фильтр, состоящий из элементов (отрезков) коаксиального кабеля, для селекции сигналов на дециметровом и сантиметровом диапазонах волн.

coaxial flash lamp ['kou'æksjəl flæʃ læmp] импульсная коаксиальная лампа (кв. эл)

coaxial flashlamp ['kou'æksjəl 'flæʃ'læmp] коаксиальная импульсная лампа

coaxial gun ['kou'æksjəl ɡʌn] коаксиальная плазменная пушка

coaxial helix ['kou'æksjəl 'hi:lɪks] коаксиальные спирали

coaxial inner conductor ['kou'æksjəl 'ɪnə kən'dʌktə] внутренний проводник коаксиального кабеля

coaxial insert ['kou'æksjəl ɪn'sɜ:t] коаксиальная вставка

coaxial isolator (isulator) ['kou'æksjəl 'aɪsələɪtə] коаксиальный вентиль

coaxial laser ['kou'æksjəl 'leɪsə] коаксиальный лазер

coaxial launcher ['kou'æksjəl lɔ:ntʃə] коаксиальный возбудитель (*волново-да*); коаксиально-волноводный переход

coaxial line ['kou'æksjəl laɪn] коаксиальная линия передачи

coaxial loudspeaker ['kou'æksjəl 'laʊdspi:kə] коаксиальный громкоговоритель

coaxial magnetron ['kou'æksjəl 'mæɡnɪtrɒn] коаксиальный магнетрон

coaxial odometer ['kou'æksjəl 'ɒndɒmɪtə] коаксиальный частотомер

coaxial outer conductor ['kou'æksjəl 'aʊtə kən'dʌktə] внешний проводник коаксиального кабеля

coaxial package ['kou'æksjəl 'pækɪdʒ] коаксиальный корпус

coaxial pair ['kou'æksjəl pɛə] коаксиальная пара; коаксиальная линия

coaxial phase shifter ['kou'æksjəl feɪz 'ʃɪftə] коаксиальный фазовращатель

coaxial probe ['kou'æksjəl prəʊb] пробник с коаксиальным кабелем

coaxial relay ['kou'æksjəl rɪ'leɪ] коаксиальное реле

coaxial resonance isolator (isulator) ['kou'æksjəl 'reznəns 'aɪsələɪtə] коаксиальный резонансный вентиль

coaxial resonator ['kou'æksjəl 'rezənəɪtə] коаксиальный резонатор

coaxial sheet grating ['kou'æksjəl ʃi:t 'ɡreɪtɪŋ] фильтр типа волн на коаксиальной дифракционной решетке (*в коаксиальной линии передачи*)

coaxial speaker ['kou'æksjəl 'spi:kə] коаксиальный громкоговоритель

coaxial stub ['kou'æksjəl stʌb] коаксиальный шлейф

coaxial switch ['kou'æksjəl swɪtʃ] коаксиальный переключатель

coaxial terminal ['kou'æksjəl 'tɜ:mɪnəl] блочный коаксиальный соединитель

coaxial termination ['kou'æksjəl 'tɜ:mɪneɪʃən] коаксиальная согласованная нагрузка

coaxial transistor ['kou'æksjəl træn'zɪstə] коаксиальный транзистор

coaxial transmission line ['kou'æksjəl træns'mɪʃən laɪn] коаксиальная линия передачи

coaxial trunk ['kou'æksjəl trʌŋk] кабельная магистраль

coaxial tuner ['kou'æksjəl 'tju:nə] коаксиальное согласующее устройство

coaxial wavemeter ['kou'æksjəl 'weɪvmɪtə] коаксиальный частотомер. Ⓢ

Представляет собой резонатор, образованный отрезком коаксиальной линии регулируемой длины, замкнутой на одном конце и разомкнутой на другом (*короткое замыкание осуществляется с помощью четвертьволнового бесконтактного устройства*).

coaxial window ['kou'æksjəl 'wɪndəʊ] коаксиальная диафрагма

coaxial-accelerating plasma gun ['kou'æksjəl'æk,selə'reɪtɪŋ 'plæzmə ɡʌn] коаксиальная плазменная пушка

coaxial-cable stripper ['kou'æksjəl'keɪbl 'stri:pə] устройство для удаления изоляции с коаксиального кабеля

coaxial-cavity-coupled magnetron ['kou'æksjəl 'kævɪtɪ 'klɒp 'mæɡnɪtrɒn] коаксиальный магнетрон с внешним резонатором

coaxial-cylinder magnetron ['kou'æksjəl 'sɪlɪndə 'mæɡnɪtrɒn] коаксиальный магнетрон

coaxial-dipole antenna ['kou'æksjəl 'daɪpəʊl æn'tenə] симметричная антенна с коаксиальными вибраторами

coaxial-feed array ['kou'æksjəl'fi:d ə'reɪ] антенная решетка с коаксиальным фидерным возбуждением

coaxial-flow laser ['kou'æksjəl'fləʊ 'leɪsə] лазер с коаксиальной прокачкой

coaxial-line attenuator ['kou'æksjəl'laɪn ə'tenjuɪtə] коаксиальный аттенюатор

coaxial-line connector ['kou'æksjəl'laɪn kə'nektə] коаксиальный соединитель

coaxial-line frequency meter ['kou'æksjəl'laɪn 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] коаксиальный частотомер

coaxial-slot surface-wave launcher ['kou'æksjəl'slɒt 'sə:fɪs'weɪv lɔ:ntʃə] коаксиально-щелевой возбудитель поверхностной волны

coaxswitch ['kou'ækswɪtʃ] *n.* коаксиальный переключатель

cobalt coating ['kə'bɔlt 'kəʊtɪŋ] рабочий слой из феррита кобальта

cobra antenna ['kəʊbrə æn'tenə] антенна в виде симметричного вибратора с бухтой коаксиального кабеля в качестве развязки

cobs [kɒbz] *n.* «початки». Ⓢ Колокообразные импульсы на экране индикатора, обусловленные непрерывными преднамеренными радиопомехами с частотой модуляции

co-channel interference [kə'ʃænl ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха по основному каналу, внутриканальная радиопомеха

co-channel operation [kə'ʃænl ,ɔpə'reɪʃən] 1. мультиплексный режим; 2. режим с уплотнением (*линии связи*)

co-channel sound frequency [kə'ʃænl saʊnd 'fri:kwənsɪ] частота несущей звука, частота несущей звукового сопровождения

cockpit traffic situation display [ˈkɒkɪt ˈtræfɪk ˌsɪtjuˈeɪʃən dɪsˈpleɪ] бортовой индикатор воздушной обстановки

cocktail shaker sort [ˈkɒkteɪl ˈsækeɪ sɔ:t] сортировка перемешиванием. ☉ Вид пузырьковой сортировки, отличающейся высокой эффективностью, в которой альтернативные проходы выполняются в противоположном направлении.

cocktail-party effect [ˈkɒkteɪlˈpa:tɪ ɪˈfekt] отсутствие бинаурального эффекта при воспроизведении звуковых образов системой микрофонов и кромкоговорителей

cocurrent [kəˈkʌrənt] *n.* параллельный ток

codan [ˈkoudæn] *n.* устройство записи приемника в отсутствие полезного сигнала

Codd algebra [kɒd ˈældʒɪbrə] реляционная алгебра; алгебра отношений; алгебра Кодда

code [koud] *n.* 1. код, система кодирования. ☉ Способ преобразования информации, записанной в некотором алфавите (например, русском алфавите), в другой (например, двоичный). *См. тж.* **access code, bar code, character code, condition code, error code, interrupt code, key code, scan code**; 2. код, кодировка. ☉ Набор символов, используемый для кодирования. 3. код (программы). ☉ Последовательность команд, данных и описаний данных, из которых состоит программа. Различают исходный текст программы на языке программирования (*source code*), объектный код (*object code*), полученный после трансляции исходного текста и исполняемый (*executable code*) или машинный код (*machine code*). *См. тж.* **absolute code, binary code, code reuse, custom code, dead code, epilogue code, glue code, intermedia code, lines of code, native code, pseudocode, relocatable code, spaghetti code**; 4. код. ☉ Число, которому переписан некоторый смысл. 5. код, шифр; 6. кодировать, программировать, составлять программы

code addressed system [koud əˈdrest ˈsɪstɪm] кодо-адресная система

code adjustment [koud əˈdʒʌstmənt] упорядочение кодов

code alphabet [koud ˈælfəbɪt] алфавит кода

code area [koud ˈɛəriə] область кода; участок кода

code audit [koud ˈɔ:dɪt] ревизия программы, проверка соответствия программы спецификациям

code auditor [koud ˈɔ:dɪtə] программный ревизор

code base [koud beɪs] основание кода

code beacon [koud ˈbi:kən] кодированный радиомаяк

code block [koud blɒk] кодовый блок

code book [ˈkoud bu:k] книга шифров, кодовая книга

code breaker [koud ˈbreɪkə] криптоаналитик, дешифровальщик, взломщик кодов – человек, создающий и применяющий методы криптоанализа

code breaking algorithm [koud ˈbreɪkɪŋ ˈælgərɪðzəm] алгоритм вскрытия кода

code breaking exploits [koud ˈbreɪkɪŋ ɪksˈplɔɪts] криптоаналитические подвиги

code breaking organization [koud 'breikɪŋ ɔ:gənai'zeɪʃən] крипто-аналитическая организация

code builder [koud 'bɪldə] разработчик кодов

code capacity [koud kə'pæsɪtɪ] пропускная способность (*канала связи*). См. *т.ж.* **capability, throu-ghput**

code chain [koud tʃeɪn] кодовая последовательность; кодовая цепочка

code change [koud 'tʃeɪndʒ] смена кода

code character [koud 'kæɪɪktə] символ кода

code chart [koud tʃɑ:t] таблица кодов

code check [koud tʃek] контроль кода

code chip [koud tʃɪp] кодовый элемент сигнала

code combination [koud ˌkɒmbɪ'neɪʃən] кодовое слово, кодовая комбинация

code combination length [koud ˌkɒmbɪ'neɪʃən leŋθ] длина кодовой комбинации

code combing [koud kəm'baɪnɪŋ] сложение кодов (с декодированием и взвешиванием)

code compare [koud kəm'pɛə] сравнение кодов

code compatible ['koud kəm'pætəbl] совместимые по системе команд (процессоры одного семейства)

code compression [koud kəm'preʃən] свертывание кода; сжатие кода

code conversion [koud kən'vɜ:ʃən] преобразование кода, перекодирование

code converter [koud kən'vɜ:tə] преобразователь кода

code delay [koud dɪ'leɪ] кодовая задержка

code demultiplexing [koud di:'mʌltɪpleksɪŋ] кодовое разделение

code device [koud dɪ'vaɪs] кодирующее устройство

code dialing [koud 'daɪəlɪŋ] кодовый набор

code directing character [koud dɪ'tektətɪŋ 'kæɪɪktə] 1. символ идентификации кода; 2. знак маршрута сообщений

code directing code [koud dɪ'tektətɪŋ koud] код идентификации вызова

code distance [koud 'dɪstəns] кодовое расстояние

code division [koud dɪ'vɪʒən] кодовое разделение

Code Division Multiple Access (CDK) [koud dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] многостанционный доступ с кодовым разделением каналов, МДКР. ☞ Один из двух стандартов для цифровых сетей сотовой связи в США. Использует диапазоны частот 800 и 1900 МГц и так называемые шумоподобные сигналы (сигналы с расширенным спектром). Развитием стандарта занимается консорциум CDMA Development Group. См. *т.ж.* **FDMA, IS-95, multiplexing, TDMA**

code efficiency [koud ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность программы

code element [koud 'elɪmənt] элемент кода

code entry [koud 'entri] вводимая кодовая комбинация

code equipment [koud ɪ'kwɪpmənt] кодирующее оборудование; кодирующее устройство

code extension character [koud ɪks'tenʃən 'kærɪktə] символ расширения кода.
 ☉ Управляющий символ, указывающий переход к другой схеме кодирования, например, к другому алфавиту.

code generating unit [koud 'dʒenəreɪtɪŋ 'ju:nɪt] блок генерации кодов; генератор кодов

code generation [koud 'dʒenəreɪʃən] генерация команд, генерация объектного кода. ☉ Заключительная фаза работы объектной программы, выполняемой кодогенератором. *См. тж. code generator*

code generator [koud 'dʒenəreɪtə] 1. генерация команд, генерация объектного кода, кодогенератор, генератор кода. ☉ Часть транслятора (компилятора), порождающая последовательность машинных команд, соответствующих транслируемой программе. *См. тж. compiler, code optimizer, object module, parsing, sours code*; 2. генератор приложений. ☉ Средство разработки приложений, помогающее пользователям создавать приложения для работы с БД без написания кода.

code generator [koud 'dʒenəreɪtə] генератор кода

code group [koud gru:p] кодовая группа

code holes [koud houlz] кодовые пробивки

code image [koud 'ɪmɪdʒ] кодированное изображение. ☉ Представление изображения в форме, удобной для хранения и обработки.

code inspection [koud ɪn'spekʃən] коллективный формальный анализ программы без участия автора. ☉ Прием технологии разработки программного обеспечения.

code interleaving [koud ɪntə'li:vɪŋ] кодовое перемежение

code layout [koud 'leɪaʊt] размещение текста программы

code length [koud leŋθ] длина (разрядность) блока

code letter [koud 'letə] буква (буквенный знак) кода

code light [koud laɪt] кодовый огонь. ☉ Проблесковый огонь, имеющий определенные сочетания проблесков и затемнений.

code like [koud laɪk] кодоподобный

code line [koud laɪn] строка (текста) программы. *См. тж. line of code*

code machine [koud mə'ʃi:n] кодирующая машина

code maker [koud 'meɪkə] составитель (разработчик) кодов

code making [koud 'meɪkɪŋ] составление (разработка) кодов

Code Management System (CMS) [koud 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления разработкой ПО

code material [koud mə'tɪəriəl] кодированный материал

code motion [koud 'məʊʃən] перенос или вынесение части текста программы. ☉ Вынесение константных выражений из циклов для оптимизации программы. *См. тж. code optimizer*

code name [koud neɪm] кодовое наименование или название

code name of an intercept station [koud neɪm əv æn ɪntə'sept] кодовое имя станции перехвата

code number [koud 'nʌmbə] кодовое число

code operated switch (COS) [koud ɔpə'reitɪd swɪtʃ] переключатель с кодовым управлением

code optimizer [koud 'ɔptɪmɪzə] оптимизатор кода. ☞ Блок компилятора, выполняющий при трансляции оптимизацию кода программы. В зависимости от опций компилятора, производится оптимизация по времени исполнения программы, по объёму занимаемой ею памяти, либо по тому и по другому параметру. Работает перед генератором кода. См. тж. **code generator, compiler, optimizing compiler**

code page (CP) [koud peɪdʒ] кодовая страница. ☞ Кодовая страница имеет собственный номер и определяет кодировку (для выводимого на экран сообщения) для группы родственных языков. См. тж. **conversion table, NSL**

Code page «...» not prepared for all devices [koud peɪdʒ nɒt pri'pɛə fɔ: əl dɪ'vaɪsɪz] Кодовая страница «...» не подготовлена на всех внешних устройствах.

Code page «...» not prepared for device «...» [koud peɪdʒ nɒt pri'pɛə fɔ: dɪ'vaɪs] Кодовая страница «...» не подготовлена на дисководе «...».

Code page «...» not prepared for system [koud peɪdʒ nɒt pri'pɛə fɔ: 'sɪstɪm] Кодовая страница «...» не подготовлена для системы.

Code Page Information (CPI) [koud peɪdʒ ɪnfə'meɪʃən] Информация о кодовых страницах.

Code page not prepare [koud peɪdʒ nɒt pri'pɛə] Кодовая страница не готова.

Code page operation not supported on this device [koud peɪdʒ ɔpə'reɪʃən nɒt dɪs dɪ'vaɪs] Кодовая страница операции не поддерживается устройством.

code page switching [koud peɪdʒ 'swɪtʃɪŋ] переключение кодовой страницы

Code pages cannot be prepared [koud peɪdʒs 'kænɒt bi: pri'pɛə] Не могу подготовить кодовые страницы.

code pattern [koud 'pætən] кодовая комбинация

code phase [koud feɪz] временный сдвиг кода

code phrase [koud 'freɪz] кодовая фраза

code position [koud pə'zɪʃən] кодовая позиция

code program library [koud 'prɒgræm 'laɪbrəri] библиотека программ на машинном языке

code protection [koud prə'tekʃən] защита кода

code recorder [koud 'rek]:də] устройство записи кодированных сообщений

code recovery [koud rɪ'kʌvəri] восстановление кода

code redundancy [koud ɪ'dʌndənsɪ] избыточность кода

code reference [koud 'refrəns] опорная кодовая последовательность

code regeneration [koud rɪ'dʒenə'reɪʃən] регенерация кода

code register [koud 'redʒɪstə] кодовый регистр

code removal [koud rɪ'mu:vəl] удаление кода. ☞ При оптимизации программы – удаление фрагментов программы, которые не выполняют никаких действий или не могут получить управление.

code reuse [koud 'ri:juz] повторное использование (существующего) кода

code ringing [koud 'rɪŋɪŋ] кодовая посылка вызова

code row [koud rou] правило кодирования

code segment (CS) [koud 'seɡmənt] кодовый сегмент. ☞ Область ОЗУ, содержащая исполнительные программы. *См. тж.* **DS, SS, ES, machine code**

code segment attribute [koud 'seɡmənt 'ætrɪbjʊ:t] атрибут сегмента кода

code segment table [koud 'seɡmənt teɪbl] таблица кодовых сегментов

code selection [koud sɪ'leɪʃən] выбор кода

code sequence [koud 'si:kwəns] кодовая последовательность

code set [koud set] кодовый набор

code sharing [koud 'ʃeərɪŋ] совместное использование программы

code sign [koud sɪɡ] кодовый знак

code signing [koud 'sɪɡɪŋ] (цифровая) подпись программы. ☞ Метод, позволяющий убедиться, что программа получена через Интернет от её настоящего производителя или издателя. Заключается в том, что EXE-, DLL- и другие исполняемые типы файлов подписываются цифровой подписью (digital signature) и пересылаются с цифровым сертификатом (digital certificate) от удостоверяющего центра (certification authority). Цифровая подпись подтверждает, что владелец открытого ключа (public key) зашифровал его содержимое, а цифровой сертификат подтверждает, что этот открытый ключ действительно принадлежит использовавшему его владельцу. Браузер пользователя, используя известные открытые ключи удостоверяющего центра, расшифровывает цифровой сертификат и извлекает открытый ключ производителя или издателя программы, которым расшифровывает его цифровую подпись. Там содержится полученное по известному алгоритму число или строка. Она представляет собой либо хэш-код либо свертку (digest) исполняемого файла. Браузер сам вычисляет по этому алгоритму данное число и сравнивает получившееся значение со значением в цифровой подписи, чтобы убедиться в их совпадении. Синоним - object signing. Последний термин значительно шире, так как подразумевает применение метода к любому объекту, распространяемому через Интернет.

code sing [koud sɪŋ] кодовый знак

code singing [koud 'sɪŋɪŋ] (цифровая) кодовая подпись. ☞ Метод, позволяющий убедиться, что программа получена через Интернет от её настоящего производителя или издателя. *См. тж.* **digital signature, digital certificate, certification authority, public key, object signing**

code size [koud saɪz] мощность кода; размер кода

code state [koud steɪt] режим кодирования

code storage circuit [koud 'stɔːrɪdʒ 'sə:kɪt] схема хранения кода

code system [koud 'sɪstɪm] кодовая система

code table [koud teɪbl] кодовая таблица

code text [koud tekst] кодированный текст

code track [koud træk] дорожка кода, дорожка канала временного кода (*видеомагнитофона*)

code translation [koud træns'leɪʃən] перекодирование (повторное кодирование в другом коде)

code translator [koud træns'leitə] преобразователь кода

code transparency [koud træns'pɛərənsɪ] прозрачность кода

code tree [koud tri:] кодовое дерево

code value [koud 'vælju:] кодовое значение; кодовое обозначение

code vector [koud 'vektə] кодовый вектор

code vocabulary [koud və'kæbjuləri] кодовый словарь (слова и фразы открытого текста, для которых в данном коде имеются соответствующие кодовые обозначения)

code walkthrough [koud 'wɔk'θru:] разбор программы. При коллективной разработке программ – анализ текста программы группой программистов для проверки ее правильности.

code word [koud wə:d] кодовая группа. *v.* кодировать, программировать, составлять программы

codebook ['koudbu:k] *n.* кодовый словарь

codebreaker [koud'breikə] криптоаналитик, дешифровальщик, взломщик кодов.

codebreaking [koud'breɪkɪŋ] вскрытие (взлом) шифра

codebreaking algorithm [koud'breɪkɪŋ 'ælgə'rɪθəm] алгоритм вскрытия кода.

codec [koudek] *n.* шифратор-дешифратор, кодер-декодер (кодек).

codecracker [koud'krækə] Синоним – **codebreaker**

code-cracking [koud'krækɪŋ] Синоним – **codebreaking**

coded ['koudɪd] *adj.* кодированный; закодированный, засекреченный

coded address intercom ['koudɪd ə'dres 'ɪntəkɒm] система внутренней связи с кодированными адресами

coded area ['koudɪd 'ɛəriə] участок, занятый кодом

coded character ['koudɪd 'kærɪktə] закодированный символ; кодированный знак

coded command line ['koudɪd kə'ma:nd laɪn] кодированная строка команды

coded communication ['koudɪd kə,mjʊnɪ'keɪʃən] кодированная связь

coded data [koudɪd 'deɪtə] засекреченные (закодированные) данные

coded decimal number ['koudɪd 'desɪmə'l nʌmbə] закодированное десятичное число

coded document ['koudɪd ,dɒkjʊ'mənt] закодированный документ

coded hologram ['koudɪd 'hɒlə'græm] кодированная голограмма

coded image ['koudɪd 'ɪmɪdʒ] закодированное изображение

coded impulse modulation (CIM) [koudɪd 'ɪmpʌls ,mɒdju'leɪʃən] импульсно-кодовая модуляция

coded information ['koudɪd ,ɪnfə'meɪʃən] кодированная информация

coded interrogator ['koudɪd ,ɪntə:'rɛgeɪtə] передатчик запросчика с кодированием

Coded Mark inversion (CMI) ['koudɪd ma:k 'ɪn'veɪʃən] кодирование с инверсией кодовых маркеров (посылок)

coded message ['koudɪd 'mesɪdʒ] кодированное (шифрованное) сообщение

- coded representation** ['koudɪd ,reprɪzən'teɪʃən] кодированное представление
- coded sequence** ['koudɪd 'si:kwəns] закодированная последовательность
- coded signal** ['koudɪd 'sɪgnəl] кодированный сигнал
- coded speech** ['koudɪd spi:tʃ] кодированный речевой сигнал
- coded stereo** ['koudɪd 'stiəriə] кодированная стереофоническая запись
- coded television picture** ['koudɪd 'telɪvɪzən 'pɪktʃə] кодированное телевизионное изображение
- coded text** ['koudɪd tekst] кодированный текст
- coded transaction** ['koudɪd 'trænzækʃən] кодированная транзакция
- coded word** ['koudɪd wə:d] кодированное слово
- code-dependent system** [koud,dɪ'pendənt 'sɪstɪm] система, зависящая от данных, кодозависимая система. *См. тж. code-sensitive system*
- code-division multiple access (CDMA)** [koud,dɪ'vɪzən 'mʌltɪpl 'ækses] много-станционный доступ в системах кодовым разделением каналов
- code-division multiplex** [koud dɪ'vɪzən 'mʌltɪpleks] кодовое уплотнение
- code-division multiplexing (CDM)** [koud,dɪ'vɪzən 'mʌltɪpleksɪŋ] кодовое уплотнение каналов
- code-division switching** [koud dɪ'vɪzən 'swɪtʃɪŋ] зарядовое переключение (*nn*)
- coded-pattern method** ['koudɪd'pætən 'meθəd] метод поля кодовых комбинаций
- code-for-code compatible** [koud'fɔ:'koud kəm'pætəbl] совместимый на уровне кодов; кодосовместимый
- code-independent system** ['koud,ɪndɪ'pendənt 'sɪstɪm] система не зависящая от данных, кодонезависимая система. *См. тж. data transparency*
- code-insensitive system** ['koud,ɪn'sensɪtɪv 'sɪstɪm] система не зависящая от данных, кодонезависимая система. *См. тж. data transparency*
- codemaker** [koud'meɪkə] криптограф, составитель кода
- codename** [koud'neɪm] давать кодовое имя
- code-named** [koud'neɪmd] с кодовым названием, с условным именем; под кодовым названием
- code-page information (CPI)** [koud'peɪdʒ ,ɪnfə'meɪʃən] информация о кодовых страницах
- code-practice oscillator** [koud'præktɪs ,ɔsɪ'leɪtə] звуковой генератор для тренировки операторов (*работающих с кодом морзе*)
- coder** [koudə] *n.* 1. программист, кодировщик. ☉ Программист, составляющий программы по детальным готовым спецификациям. 2. шифратор; 3. кодировщик, шифровальщик
- coder device** [koudə dɪ'vaɪs] кодёр. ☉ 1. Программист, специализирующийся на кодировании – написании исходного кода по заданным спецификациям. 2. Одна из двух компонент кодека (пары кодёр – декодёр).
- coder matrix** [koudə 'meɪtrɪks] кодирующая матрица

coder/decoder (codec) ['koudə 'dikoudə] кодек, кодер/декодер. ☉ В телекоммуникации – микросхема или другое электронное устройство для преобразования цифровых сигналов в аналоговую форму и обратно.

coderbreaker ['koudə'breik] *n.* специалист по взламыванию шифров

coder-switching ['koudə'switʃɪŋ] переключение с одной системы кодов на другую

code-sensitive system ['koud'sensitiv 'sɪstɪm] система, зависящая от данных, кодовая система. ☉ Система передачи данных, допускающая передачу сообщений из ограниченного набора символов.

code-sequence generator [koud'si:kwəns 'dʒenəreɪtə] генератор кодовой последовательности

code-transparent system ['koud,træns'pərənt 'sɪstɪm] система, зависящая от данных, кодовая система. *См. тж. data transparency*

code-transparent transmission ['koud,træns'pərənt træns'mɪʃən] кодонезависимая передача данных. *См. тж. data transparency*

codeword ['koud'wə:d] *n.* кодовое слово, кодовая комбинация

codeword length ['koudwə:d leŋθ] длина кодового слова

codeword ranging ['koudwə:d 'reɪndʒɪŋ] определение длины кодовой комбинации

codification ['koudɪfɪ'keɪʃən] кодификация

codifier ['koudɪfaɪə] *n.* 1. кодификатор; 2. шифровальщик

codify ['koudɪfaɪ] *v.* 1. кодифицировать; 2. систематизировать; 3. шифровать

coding (code) device ['koudɪŋ ('koud) dɪ'vaɪs] кодирующее устройство

coding (code) relay ['koudɪŋ ('koud) 'ri:lɪ] кодирующее реле

coding ['koudɪŋ] *n.* 1. кодирование. ☉ Запись информации с использованием некоторого кода. 2. программирование, составление программ, кодирование. ☉ Запись (ранее спроектированной) программы на языке программирования.

coding aids ['koudɪŋ eɪdz] вспомогательные средства кодирования

coding algorithm ['koudɪŋ 'ælgɔ:rɪðzəm] кодирующий алгоритм

coding boundary ['koudɪŋ 'baundəri] граница кодирования

coding bounds ['koudɪŋ baʊnds] границы кодирования. ☉ Пределы производительности кода, выраженные такими параметрами, как число кодовых слов, минимальное кодовое расстояние, длина кодового слова и эффективность.

coding check ['koudɪŋ tʃek] контроль программы

coding delay ['koudɪŋ dɪ'leɪ] кодовая задержка

coding desk ['koudɪŋ desk] стенд для кодирования

coding dimension ['koudɪŋ dɪ'menʃən] размерность кодирования

coding disk ['koudɪŋ dɪsk] кодирующий диск

coding field ['koudɪŋ fi:ld] зона кодирования

coding form ['koudɪŋ fɔ:m] бланк программирования

coding key ['koudɪŋ ki:] ключ кодирования

coding language ['koudɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык кодирования

- coding line** ['koudɪŋ laɪn] кодовая строка
- coding mask** ['koudɪŋ ma:sk] кодовая маска
- coding of numbers** ['koudɪŋ əv 'nʌmbəz] кодирование чисел
- coding programming automation** ['koudɪŋ 'prɒgræmɪŋ ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация программирования
- coding scheme** ['koudɪŋ 'ski:m] система кодирования, код; схема кодирования
- coding sheet** ['koudɪŋ ʃi:t] бланк для записи программ
- coding standards** ['koudɪŋ 'stændəds] стандарты кодирования
- coding system** ['koudɪŋ 'sɪstɪm] система кодирования; система программирования
- coding theorems** ['koudɪŋ 'θiərəms] теоремы кодирования
- coding theory** ['koudɪŋ 'θiəri] теория кодирования.  Научное направление, разрабатывающее и изучающее методы защиты информации от случайных искажений в каналах связи.
- coding tricks** ['koudɪŋ triks] хитрые приемы кодирования
- coding tube** ['koudɪŋ tju:b] кодирующая ЭЛТ
- coding wheel** ['koudɪŋ wi:l] кодирующий диск (*вчт*)
- codiphase radar** ['koudɪfeɪz 'reɪdə] РЛС с фазокодированными сигналами
- codirectional interaction** [kɔ'dɪrɛkʃənəl ɪntə'ækʃən] сонаправленное взаимодействие
- codistor** ['koudɪstə] *n.* кодистор (*многопереходный прибор*)
- codress** [ˌkou'dres] *n.* текст с закодированным адресом (*в криптографии*)
- coedit mode** [kou'edɪt moʊd] режим совместного редактирования
- coefficient** [ˌkouɪ'fɪʃənt] *n.* 1. коэффициент, коэффициент полезного действия; 2. содействующий фактор
- coefficient matrix of a system of linear equations** [ˌkouɪ'fɪʃənt 'meɪtrɪks əv ə'sɪstɪm əv 'lɪniə 'lɪnɪə 'kweɪʃənz] матрица коэффициентов системы линейных уравнений
- coefficient of beam utilization** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv bi:m ju:tɪlaɪ'zeɪʃən] коэффициент использования светового потока
- coefficient of correlation** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv ˌkɔrɪ'leɪʃən] коэффициент корреляции
- coefficient of determination** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv dɪ'tɜːmɪnənʃən] коэффициент детерминации
- coefficient of fineness** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv 'faɪnɪs] коэффициент резкости (*опт*)
- coefficient of harmonic distortion** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv 'hɑ:mənɪk dɪs'tɔʃən] коэффициент нелинейных искажений
- coefficient of induction** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv ɪn'dʌkʃən] индуктивность
- coefficient of mutual induction** [ˌkouɪ'fɪʃənt əv 'mju:tʃuəl ɪn'dʌkʃən] взаимная индуктивность

coefficient of partial correlation [ˌkɒɪˈfɪʃənt əv ˈpɑːʃəl ˌkɔːrɪˈleɪʃən] коэффициент частичной корреляции

coefficient of reflection [ˌkɒɪˈfɪʃənt əv rɪˈflekʃən] 1. коэффициент отражения; отражательная способность; 2. коэффициент рассогласования. ☞ Отношение мощности, отдаваемой генератором в нагрузку, к мощности, отдаваемой в режиме согласования.

coefficient of variation [ˌkɒɪˈfɪʃənt əv ˌvɛəriˈeɪʃən] коэффициент вариации

coefficient unit [ˌkɒɪˈfɪʃənt ˈjuːnɪt] блок установки коэффициентов (*вчт*)

coercimeter [kɒuˈəːmiːtə] *n.* коэрциметр. ☞ Устройство для измерений коэрцитивной силы разомкнутой магнитной цепи. Существуют коэрциметры магнито-динамические, с феррозондом, с вибрирующими катушками и др.

coercion [kɒuˈəːʃən] *n.* приведение (типов). *См. тж. type coercion*

coercive [kɒuˈəːsɪv] *adj.* коэрцитивный

coercive field [kɒuˈəːsɪv fiːld] коэрцитивное поле (*сегнетоэлектрика*)

coercive force [kɒuˈəːsɪv fɔːs] коэрцитивная сила

coercive voltage [kɒuˈəːsɪv ˈvɒʊltɪdʒ] коэрцитивная сила сегнетоэлектрика

coexistence curve [kɔːɪgˈzɪstəns kəːv] граница области сосуществования (*фтт*)

coexisting phases [kɔːˈeksɪstɪŋ feɪzɪz] сосуществующие фазы (*фтт*)

coflow coupling [kɔːˈfləʊ ˈkʌplɪŋ] согласная связь (*мод*)

co-founder [kɔːˈfaʊndə] *n.* соучредитель

co-frequency operation [kɔːˈfriːkwənsɪ ɔːpəˈreɪʃən] работа на одной частоте (*станций*)

cogging [ˈkɒɡɪŋ] *n.* изменение мгновенной скорости вращения и момента электрического двигателя

cognition [kɒɡˈnɪʃən] *n.* познание

cognitive agent [ˈkɒɡnɪtɪv ˈeɪdʒənt] когнитивный агент

cognitive model [ˈkɒɡnɪtɪv ˈmɒdl] модель познавательная. ☞ Форма организации и представления знаний; средство соединения новых знаний с имеющимися.

cognitive science [ˈkɒɡnɪtɪv ˈsaɪəns] когнитивистика. ☞ Наука, изучающая и моделирующая принципы организации и работы естественных и искусственных интеллектуальных систем.

cohere [kɒuˈhɪə] *v.* быть связанным, сцепленным

coherence [kɒuˈhɪərəns] *n.* 1. когерентность; 2. связь, сцепление; 3. последовательность

coherence area [kɒuˈhɪərəns ˈɛəriə] область когерентности

coherence distance [kɒuˈhɪərəns ˈdɪstəns] расстояние когерентности, длина когерентности

coherence function [kɒuˈhɪərəns ˈfʌŋkʃən] функция когерентности. ☞ Функция когерентности является аналогом коэффициента корреляции в частотной области и отражает степень линейной взаимосвязи гармонических компонент рассматриваемых процессов.

coherence length [kou'hɪərəns leŋθ] длина когерентности. ⊗ Расстояние, при прохождении которого две или несколько волн утрачивают когерентность.

coherence length extension [kou'hɪərəns leŋθ ɪks'tenʃən] увеличение длины когерентности (кв. эл)

coherence of transition [kou'hɪərəns əv træn'sɪzən] когерентность переходов (кв. эл)

coherence ratio [kou'hɪərəns 'reɪʃiəʊ] степень когерентности

coherence volume [kou'hɪərəns 'vɒljum] объем когерентности (кв. эл)

coherent [kou'hɪərənt] *adj.* 1. когерентный; 2. связанный, сцепленный

coherent amplification [kou'hɪərənt 'æmplɪfɪkeɪʃən] когерентное усиление

coherent amplitude shift keying BIPOLAR (CASK M=16) [kou'hɪərənt 'æmplɪtju:d ʃɪft ki:ɪŋ baɪ'pəʊlə] когерентная амплитудная манипуляция

coherent amplitude shift keying UNIPOLAR (CASK M=2) [kou'hɪərənt 'æmplɪtju:d ʃɪft ki:ɪŋ uni'pəʊlə] когерентная амплитудная манипуляция однополярная

coherent beam [kou'hɪərənt bi:m] когерентный пучок (*света*)

coherent carrier [kou'hɪərənt 'kæriə] когерентная несущая; несущая, равная гармонике несущей запросного сигнала (*в радиолокационных системах с активным ответом*)

coherent carriers system [kou'hɪərənt 'kæriəz 'sɪstɪm] система радиолокационного опознавания с ответом на гармонике запросного сигнала

coherent channel [kou'hɪərənt 'tʃænl] когерентный канал

coherent communication [kou'hɪərənt kə'mju:nɪ'keɪʃən] когерентная связь. ⊗ Вид связи, в которой передача информации осуществляется за счёт его фазовой модуляции.

coherent correlation [kou'hɪərənt ,kɔri'leɪʃən] когерентная корреляционная обработка

coherent correlator [kou'hɪərənt ,kɔri'leitə] когерентный коррелятор

coherent decade frequency synthesizer [kou'hɪərənt 'dikeɪd 'fri:kwənsɪ 'sɪnθɪsaɪzə] декадный когерентный синтезатор частот

coherent demodulator [kou'hɪərənt dɪ'mɒdju'leitə] когерентный демодулятор

coherent detection [kou'hɪərənt dɪ'tekʃən] когерентный прием

coherent detector [kou'hɪərənt dɪ'tektə] когерентный приемник

coherent diffusion [kou'hɪərənt dɪ'fju:ʒən] когерентное рассеяние

coherent echo [kou'hɪərənt 'ekəʊ] когерентное отражение (*рлк*)

coherent electroluminescence device [kou'hɪərənt ɪ'lektroʊ,lju:mɪ'nesəns dɪ'vaɪs] инжекционный лазер; когерентное устройство электролюминесценции

coherent excitation [kou'hɪərənt ,eksɪ'teɪʃən] когерентное возбуждение. ⊗ Когерентное возбуждение возникает при взаимодействии атомных и ядерных пучков с кристаллом и заключается в резонансном увеличении доли возбуждаемых частиц пучка при условии равенства *или* кратности частоты их соударе-

ний с атомами кристалла с частотой перехода между уровнями энергии частиц пучка.

coherent frequency shift keying (CFSK M=2, 4) [kou'hɪərənt 'fri:kwənsɪ ʃɪft ki:ɪŋ] когерентная частотная манипуляция

coherent frequency synthesizer [kou'hɪərənt 'fri:kwənsɪ 'sɪnθɪsaɪzə] когерентный синтезатор частот

coherent hologram [kou'hɪərənt 'hɒlə'græm] когерентная голограмма

coherent integration [kou'hɪərənt 'ɪntɪgreɪʃən] когерентное накопление, когерентное интегрирование

coherent integrator [kou'hɪərənt 'ɪntɪgreɪtə] когерентный накопитель, когерентный интегратор

coherent interrupted wave [kou'hɪərənt ɪntə'rʌptɪd weɪv] когерентная частотно-манипулированная волна

coherent laser radar [kou'hɪərənt 'leɪsə 'reɪdə] лазерный локатор

coherent light [kou'hɪərənt laɪt] когерентный свет

coherent light amplifier [kou'hɪərənt laɪt 'æmplɪfaɪə] когерентный усилитель света; лазерный усилитель

coherent light bonding [kou'hɪərənt laɪt 'bɒndɪŋ] лазерная сварка

coherent light detection and ranging [kou'hɪərənt laɪt dɪ'tekʃən ænd 'reɪnɔ:ʒɪŋ] лазерная локация

coherent modem [kou'hɪərənt 'mɒdɪm] когерентный модем

coherent moving-target indicator [kou'hɪərənt 'mɒvɪŋ'ta:ɡɪt 'ɪndɪkətə] селектор движущихся целей когерентно-импульсной РЛС

coherent nucleation [kou'hɪərənt 'nju:klɪ'eɪʃən] когерентное зародышеобразование

coherent optical array [kou'hɪərənt 'ɔptɪkəl ə'reɪ] когерентная оптическая решетка

coherent optical computer [kou'hɪərənt 'ɔptɪkəl kəm'pjʊ:tə] когерентная вычислительная машина; когерентный оптический процессор

coherent optical processor [kou'hɪərənt 'ɔptɪkəl 'prəʊsesə] когерентный оптический процессор

coherent oscillation [kou'hɪərənt ,ɔsɪ'leɪʃən] когерентные колебания

coherent oscillator [kou'hɪərənt ,ɔsɪ'leɪtə] когерентный гетеродин (когерентно-импульсной РЛС)

coherent phase interaction [kou'hɪərənt feɪz ɪntə'ækʃən] когерентное фазовое взаимодействие

coherent phase shift keying (CPSK) [kou'hɪərənt feɪz ʃɪft ki:ɪŋ] когерентная фазовая манипуляция

coherent phase-shift keying modulation [kou'hɪərənt feɪz'ʃɪft 'ki:ɪŋ ,mɒdju-'leɪʃən] когерентная фазовая манипуляция

coherent phonons [kou'hɪərənt 'fəʊnɒnz] когерентные фононы

coherent polaritons [kou'hɪərənt 'pəʊləɪtɒnz] когерентные поляритоны

- coherent processing** [ˌkou'hɪərənt 'prəʊsesɪŋ] когерентная обработка (*данных*)
- coherent pulse radar** [kou'hɪərənt pʌls 'reɪdə] когерентно-импульсная РЛС
- coherent quadriphase shift keying (CQPSK)** [kou'hɪərənt kwədri'feɪz ʃɪft ki:ɪŋ] когерентная четвертичная фазовая манипуляция
- coherent quanta** [ˌkou'hɪərənt 'kwɒntə] когерентное излучение
- coherent radar** [ˌkou'hɪərənt 'reɪdə] когерентная РЛС
- coherent radiation** [ˌkou'hɪərənt 'reɪdi'eɪʃən] когерентное излучение.
- coherent receiver** [ˌkou'hɪərənt rɪ'si:və] когерентный приемник
- coherent reception** [ˌkou'hɪərənt rɪ'sepʃən] когерентный прием
- coherent reference** [ˌkou'hɪərənt 'refrəns] когерентный опорный сигнал
- coherent reversal** [ˌkou'hɪərənt rɪ'vɜ:səl] когерентное перемагничивание
- coherent rotation of magnetization** [ˌɪnkou'hɪərənt rou'teɪʃən əv ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən] некогерентное вращение намагниченности, некогерентное вращение вектора намагниченности
- coherent scattering** [ˌkou'hɪərənt 'skæɪtərɪŋ] когерентное рассеяние
- coherent signal** [ˌkou'hɪərənt 'sɪɡnəl] когерентный сигнал
- coherent state** [ˌkou'hɪərənt steɪt] когерентное состояние
- coherent transponder** [ˌkou'hɪərənt træns'pɒndə] когерентный ответчик
- coherent video** [ˌkou'hɪərənt 'vɪdɪəʊ] когерентный видеосигнал
- coherent waveform** [ˌkou'hɪərənt 'weɪv'fɔ:m] когерентный сигнал
- coherent-light communication** [ˌkou'hɪərənt'laɪt kə'mju:nɪ'keɪʃən] 1. когерентная оптическая связь. ◊ Вид оптической связи, в которой передача информации с помощью светового сигнала осуществляется за счёт его фазовой модуляции. Требуется строгой линейной поляризации, и её сохранения в оптическом волокне, для чего используются волокна с сохранением поляризации. 2. лазерная связь
- coherent-light reconstruction** [ˌkou'hɪərənt'laɪt rɪˌkən'strʌkʃən] восстановление волнового фронта при освещении голограммы источником когерентного света
- coherent-light source** [ˌkou'hɪərənt'laɪt sɔ:s] источник когерентного света. ◊ Источники когерентны, если они имеют одинаковую частоту и постоянную разность фаз.
- coherent-pulse method** [ˌkou'hɪərənt'pʌls 'meθəd] когерентно-импульсный метод
- coherent-pulse operation** [ˌkou'hɪərənt'pʌls ɔpə'reɪʃən] когерентно-импульсный режим (*рлк*)
- cohesion** [kou'hi:zən] *n.* 1. связность. *См. тж. connectivity.* 2. сцепление; связь; 3. сплоченность
- cohesion in module** [kou'hi:zən ɪn 'mɒdju:l] сцепленность модуля
- cohesive blocks** [kou'hi:sɪv blɒks] связанные блоки
- coho** ['kou'hou] *n.* когерентный гетеродин (*когерентно-импульсной РЛС*)
- coho radar** ['kou'hou 'reɪdə] когерентная РЛС

coil [kɔɪl] *n.* 1. катушка; 2. спираль

coil antenna [kɔɪl æn'tenə] 1. рамочная антенна; 2. цилиндрическая спиральная антенна

coil block [kɔɪl blɒk] обмотка катушки

coil build [kɔɪl 'bɪld] толщина катушки индуктивности

coil capacitance [kɔɪl kæ'pæsɪtəns] емкость катушки, собственная емкость катушки

coil constant [kɔɪl 'kɒnstənt] добротность катушки индуктивности. ☞ Добротность – безразмерная величина, характеризующая относительную величину потерь энергии колебаний в контуре. Этим параметром можно характеризовать как контур, так и отдельные элементы, входящие в его состав – катушку, конденсатор. Для конденсаторов величину «добротность» обычно не применяют, а используют величину «тангенс угла потерь». Современные цифровые RLC – метры позволяют определить добротность катушек и тангенс угла потерь конденсатора.

coil dissipation [kɔɪl ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая в обмотке

coil form [kɔɪl fɔ:m] каркас катушки индуктивности

coil former [kɔɪl 'fɔ:mə] каркас катушки индуктивности антенны

coil loading [kɔɪl 'ləʊdɪŋ] пупинизация. ☞ Пупинизация – способ повышения дальности передачи сообщений по линиям проводной связи (в 3-5 раз) искусственным увеличением их индуктивности. предложен М. Пупином (США, 1900 г.). Используется на низкочастотных линиях телефонной связи.

coil loss [kɔɪl lɒs] потери в обмотке, потери в меди

coil magnetometer [kɔɪl mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] индукционный магнитометр

coil neutralization [kɔɪl 'nju:trəli'zeɪʃən] индуктивная нейтрализация

coil of wire [kɔɪl əv waɪə] соленоид

coil pitch [kɔɪl pɪtʃ] шаг обмотки

coil resistance [kɔɪl rɪ'zɪstəns] активное сопротивление катушки индуктивности

coil serving [kɔɪl 'sə:vɪŋ] защитная оболочка катушки индуктивности

coil spacing [kɔɪl 'speɪsɪŋ] шаг пупинизации. ☞ Расстояние между двумя соседними катушками получило название шага пупинизации.

coil spring reverberator [kɔɪl sprɪŋ rɪ'və:bəreɪtə] пружинный ревербератор

coil tube [kɔɪl tjʊ:b] трубчатый или цилиндрический каркас катушки индуктивности

coilbuild [kɔɪl 'bɪld] толщина или высота обмотки (*трансформатора, дросселя*)

coiled coil ['kɔɪld kɔɪl] биспираль (*электрической лампы*)

coiling ['kɔɪlɪŋ] *n.* навивка

coil-loaded cable [kɔɪl'ləʊdɪd 'keɪbl] пупинизированный кабель. ☞ Катушка Пупина – катушка индуктивности, применяемая на медных кабелях и линиях связи для увеличения дальности голосовой связи.

coil-spring reverberation unit [kɔɪl'sprɪŋ rɪvə:bə'reɪʃən 'ju:nɪt] пружинный ревербератор (*в акустических системах*)

coin [kɔɪn] *adj.* монетный

coin denomination tone [kɔɪn dɪ'nɒmɪneɪʃən toun] тональный сигнал, указывающий достоинство монеты (*в таксофоне*)

coin flipping (by telephone) protocol [kɔɪn 'flɪpɪŋ (baɪ 'telɪfəʊn) 'prəʊtəkɔl] протокол подбрасывания монеты (по телефону). ☞ Протокол криптографический примитивный, позволяющий двум не доверяющим друг другу участникам сгенерировать общий случайный равновероятный бит. Главное свойство таких протоколов состоит в том, что если хотя бы один из участников является участником честным, то сгенерированный бит будет случайным, независимо от действий другого участника. Имеются обобщения на случай конечных битовых строк, а также на случай произвольного количества участников.

coin sequence [kɔɪn 'si:kwəns] "монетная" последовательность. ☞ Двоичная последовательность, каждый компонент которой рассматривается как результат статистического испытания с двумя равновероятными исходами.

coin-box set [kɔɪn'bɒks set] таксофон

coin-box telephone [kɔɪn'bɒks 'telɪfəʊn] таксофон

coincide [ˌkɔɪn'saɪd] *v.* 1. совпадать; 2. соответствовать

coincidence [kəʊ'ɪsɪdəns] *n.* 1. совпадение; 2. случайное стечение обстоятельств

coincidence amplifier [kəʊ'ɪsɪdəns 'æmplɪfaɪə] усилитель совпадений

coincidence correction [kəʊ'ɪsɪdəns kə'rekʃən] поправка на мертвое время (*в счетной системе*)

coincidence counter [kəʊ'ɪsɪdəns 'kauntə] счетчик совпадений

coincidence detector [kəʊ'ɪsɪdəns dɪ'tektə] детектор совпадений

coincidence factor [kəʊ'ɪsɪdəns 'fæktə] коэффициент одновременности

coincidence gate [kəʊ'ɪsɪdəns 'geɪt] логический элемент И

coincidence limiter [kəʊ'ɪsɪdəns 'lɪmɪ:tə] ограничитель на совпадении резонансов, ограничитель на совпадении основного и дополнительного резонансов

coincidence loss [kəʊ'ɪsɪdəns lɒs] потери на совпадение (*в счетных трубках*)

coincidence of subsidiary absorption with main resonance [kəʊ'ɪsɪdəns əv səb'sɪdʒəri əb'sɔ:pʃən wɪð meɪn 'reznəns] совпадение основного резонанса с дополнительным (*магн*)

coincidence pulse [kəʊ'ɪsɪdəns pʌls] импульс совпадения

coincidence register [kəʊ'ɪsɪdəns 'redʒɪstə] регистр совпадения

coincidence selector [kəʊ'ɪsɪdəns sɪ'lektə] селектор совпадений

coincidence test [kəʊ'ɪsɪdəns test] тест на совпадения

coincidence tuning [kəʊ'ɪsɪdəns 'tju:nɪŋ] настройка на одну частоту (*в УПЧ*)

coincidence unit [kəʊ'ɪsɪdəns 'ju:nɪt] блок совпадений

coincidence-current magnetic core [kəʊ'ɪsɪdəns'klærənt məg'netɪk kɔ:] магнитный сердечник с записью информации по принципу совпадения полуточков

coincidence-current selection [kou'isidəns'klərənt sɪ'lekʃən] выборка по принципу совпадения токов (*вчт*)

coincidences between two cryptograms [kou'isidənsɪz bi'twi:n tu: 'kriptougræmz] совпадения между двумя криптограммами

coincidence-type adder [kou'isidəns'taɪp 'ædə] сумматор совпадений, комбинационный сумматор; накапливающий сумматор; сумматор накапливающего типа

coincidence-voltage display [kou'isidəns'vɒlʃɪdʒ dɪs'pleɪ] индикатор совпадения напряжений

coincident selection system [kou'isidənt sɪ'lekʃən 'sɪstɪm] селективная система выборки. ☞ Система выборки, работающая по принципу совпадения токов.

coincident(al) [kou'isidənt(l)] *adj.* 1. совпадающий; 2. соответствующий

coincidental cohesion [kou'isidəntəl kou'hi:ʒən] конъюнктурная сцепленность

coincidental binding [kou'isidənʃəl 'baɪndɪŋ] объединительная связь

cokebottle [kouk'bɒtl] несуществующий символ (на клавиатуре)

cold area [kould 'ɛəriə] помещение без радиационной опасности

cold backup [kould bæk'ʌp] «холодное» резервирование. ☞ Способ резервирования, при котором резервная система должна быть приведена в готовность и запущена вручную. *Ср. hot backup, warm backup*

cold bond [kould bɒnd] соединение, полученное методом холодной сварки

cold boot (start) [kould bu:t (sta:t)] «холодная» перезагрузка, «холодный» перезапуск. *Ср. warm boot. См. тж. cold restart*

cold boot loader [kould bu:t 'ləʊdə] программа «холодной» перезагрузки системы. ☞ В сети – программа, записанная на жестком системном диске файлового сервера во время установки сети. Осуществляет автоматическую загрузку ОС во время «холодной» загрузки.

cold carrier [kould 'kæriə] холодный носитель, холодный носитель заряда

cold cathode [kould 'kæθəʊd] холодный катод. ☞ Катод электровакуумного прибора, функционирующий без специального подогрева.

cold conditions [kould kən'dɪʃənz] нерабочий режим

cold crucible technique [kould 'krusɪbl tek'ni:k] 1. метод холодного тигля (*крист*); 2. технология выращивания кристаллов с использованием холодного тигля

cold emission [kould i'mɪʃən] автоэлектронная эмиссия

cold fault [kould fɔ:lt] холодный отказ (ошибка сразу после пуска компьютера)

cold junction [kould 'dʒʌŋkʃən] термопоглощающий спай (*термоэлемента*)

cold link [kould lɪŋk] «холодная» связь

cold loss [kould lɒs] потери в нерабочем режиме

cold mirror [kould 'mɪrə] холодное зеркало (*пропускающее ИК-излучение*)

cold neutral [kould 'nju:trəl] холодная нейтральная частица (*в плазме*)

cold plasma [kould 'plæzmə] холодная плазма

cold reference termination [kould 'refrəns ,tə:mi'neɪʃən] холодная эталонная нагрузка

cold reserve [kould rɪ'zə:v] ненагруженный резерв, холодный резерв

cold resistance [kould rɪ'zɪstəns] сопротивление холодного термокатода

cold restart [kould 'ri:stɑ:t] «холодный» перезапуск. Ⓢ 1. перезапуск системы, требующий перезапуска всех подключенных устройств и выполнения процедур начальной загрузки. 2. Для микроЭВМ – перезапуск системы, при котором отключается (электро) питание и содержимое оперативной памяти теряется. *Ср. warm restart*

cold standby [kould 'stændbaɪ] «холодное» резервирование. *См. тж. cold backup*

cold start-up [kould 'sta:tʌp] "холодный" запуск. Ⓢ Процедура первоначальной загрузки ключей в криптографическое оборудование.

cold switching [kould 'swɪtʃɪŋ] "холодная" коммутация, переключение электрических цепей без нагрузки. Ⓢ Переключающиеся контакты коммутируют цепи, не находящиеся под напряжением или обесточенные. *См. тж. hot switching*

hot switching

cold type [kould taɪp] компьютерный набор текста. *См. тж. electronic typesetting, text origination, type in, typesetting*

cold-cathode amplifier [kould'kæθoud 'æmplɪfaɪə] усилитель М-типа с холодным катодом

cold-cathode counter tube [kould'kæθoud 'kauntə tju:b] декатрон. Ⓢ Многоэлектродная газоразрядная лампа с холодным катодом, предназначенная для работы в цифровых схемах счётчиков, регистров сдвига, коммутаторов (*коммутирующие декатроны*), делителей частоты.

cold-cathode discharge [kould'kæθoud dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд с холодным катодом, разряд в системе с холодным катодом

cold-cathode gas diode [kould'kæθoud gæs 'daɪoud] газотрон тлеющего разряда с холодным катодом

cold-cathode getterion pump [kould'kæθoud 'getə'aɪən pʌmp] геттероионный насос с холодным катодом, ионно-сорбционный насос с холодным катодом

cold-cathode glow-discharge tube [kould'kæθoud glou dɪs'tʃɑ:ʒ tju:b] лампа тлеющего разряда

cold-cathode magnetron [kould'kæθoud 'mægnɪtrɒn] магнетрон с холодным катодом

cold-cathode magnetron ionization gauge [kould'kæθoud 'mægnɪtrɒn ,aɪənaɪ'zeɪʃən geɪdʒ] магнетронный вакуумметр с холодным катодом, магнетронный ионизационный вакуумметр с холодным катодом

cold-cathode stepping tube [kould'kæθoud 'stepɪŋ tju:b] декатрон. Ⓢ Многоэлектродная газоразрядная лампа с холодным катодом, предназначенная для работы в цифровых схемах счётчиков, регистров сдвига, коммутаторов (*коммутирующие декатроны*), делителей частоты.

cold-cathode technique [kould'kæθoud tek'ni:k] метод полого катода, метод холодного катода (*nn*)

cold-cathode tube [kould'kæθoud tju:b] лампа с холодным катодом

cold-catode vacuum manometer [kould'kæθoud 'vækjuəm mə'nəmi:tə] вакуумметр с холодным катодом

cold-electron beam [kould ɪ'lektrɒn bi:m] «холодный» электронный пучок

cold-front echo [kould'frɒnt 'ekou] эхо-сигнал от холодного фронта

cold-load temperature [kould'loud 'temprɪtʃə] температура холодной нагрузки

cold-seal autoclave [kould'si:l ɔ:tou'kleɪv] автоклав с холодным затвором

cold-solvent stripper [kould'sɒlvənt 'stri:pə] холодный раствор для удаления резиста

cold-start lamp [kould'sta:t læmp] лампа с зажиганием в холодном состоянии

collaborate [kə'leɪbəreɪt] *v.* сотрудничать.# **in collaboration with** совместно с

collaboration [kə'leɪbəreɪʃən] *n.* координация совместной деятельности, производственное сотрудничество. ☞ Использование информационных технологий для координации и/или совместного проведения работ. *См. тж.* **collaboration technology**

Collaboration Data Objects (CDO) [kə'leɪbəreɪʃən 'deɪtə 'ɒbdʒɪkts] протокол (интерфейс) CDO

collaboration technology [kə'leɪbəreɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология сотрудничества (в среде САПР)

Collaborative Computing Environment [kə'leɪbəreɪʃən kəm'pjʊ:tɪŋ ɪn'vaɪə-rənmənt] среда совместных вычислений

collaborator [kə'leɪbəreɪtə] *n.* сотрудник; соавтор

collapse [kə'læps] *n.* 1. разрушение; 2. (временное) удаление текста под заголовками; сворачивание отображаемой на экране структуры дочерних подкаталогов. *См. тж.* **expand**

collapse all [kə'læps ɔ:l] свернуть все

collapse bubble radius [kə'læps 'bʌbl 'reɪdʒəs] радиус коллапса ЦМД

collapse field [kə'læps fi:ld] поле коллапса (ЦМД)

collapse functional profile [kə'læps 'fʌŋkʃənəl 'prɒufi:l] коллапсный функциональный профиль

collapse radius [kə'læps 'reɪdʒəs] радиус коллапса ЦМД

collapse technique [kə'læps tek'ni:k] метод коллапса ЦМД (*крист*)

collapsed backbone [kə'læpst 'bækbound] вырожденная (локализованная) опорная сеть. ☞ Объединенная магистральная сеть, сведенная в точку.

collapsed vacancy cluster [kə'læpst 'veɪkənsɪ 'klʌstə] разрушенное скопление вакансий (*фтм*)

collapsible antenna [kə'læpsɪbl æn'tenə] складная антенна

collapsible reflector [kə'læpsɪbl rɪ'flektə] складной отражатель, складное зеркало

collapsing bubble [kə'læpsɪŋ 'bʌbl] коллапсирующий ЦМД

collapsing plasma [kə'læpsɪŋ 'plæzmə] коллапсирующая плазма

collate [kɔ'leɪt] *v.* 1. объединять, сливать. ☞ Объединять два или несколько упорядоченных набора в один с сохранением упорядоченности. *Ср.* **coalesce**. 2. тщательно сравнивать; сопоставлять

collate function [kɔ'leɪt 'flŋkʃən] 1. функция логического умножения; 2. функция выделения

collated [kɔ'leɪtɪd] *adj.* объединенные; сброшурованные

collateral [kɔ'lætərəl] *adj.* совместимый

collateral execution [kɔ'lætərəl ,eksɪ'kju:ʃən] совместное выполнение

collateral statement [kɔ'lætərəl 'steɪtmənt] совместное предложение

collating generator [kɔ'leɪtɪŋ 'dʒenəreɪtə] смесительный генератор

collating operation [kɔ'leɪtɪŋ ,ɔpə'reɪʃən] операция раскладки и подбора

collating sequence [kɔ'leɪtɪŋ 'si:kwəns] сортирующая последовательность; схема упорядочения. ☞ Последовательность символов алфавита, задающая способ упорядочения строк этого алфавита.

collating sequence table [kɔ'leɪtɪŋ 'si:kwəns teɪbl] таблица весов

collation ['kɔleɪʃən] *n.* 1. слияние (*упорядоченных последовательностей*); 2. проверка; сличение (*млг*)

collator [kɔ'leɪtə] *n.* сортировально-подборочная машина

collect [kə'lekt] *v.* 1. собирать; коллекционировать; 2. комплектовать

collect a large amount of plaintext and ciphertext [kə'lekt ə'la:dʒ ə'maʊnt əv 'pleɪn'tekst] получить большое количество шифрованного и открытого текста

collect call [kə'lekt kɔ:l] телефонный разговор за счет вызываемого абонента

collect COMINT from satellite [kə'lekt kɔmɪnt frəm 'sætəlaɪt] собирать информацию радиоэлектронной разведки со спутника

collected [kə'lektɪd] *adj.* собранный

Collected Algorithms [kə'lektɪd 'ælgɔrɪðmz] (**CALGO**) библиотека алгоритмов

collecting aperture [kə'lektɪŋ 'æpətʃuə] приемная апертура, собирающая апертура

collecting electrode [kə'lektɪŋ i'lektroʊd] 1. коллекторный электрод, электрод коллектора; 2. коллектор, собирающий электрод

collection [kə'lekʃən] *n.* сбор, получение (перехват и накопление сообщений для их дальнейшей обработки с целью получения разведывательной информации)

collection data [kə'lekʃən 'deɪtə] сбор данных

collection efficiency [kə'lekʃən i'fɪʃənsɪ] эффективность собирания электронов (*в фотоумножителе*)

collection plate [kə'lekʃən pleɪt] собирающая пластина

collective behavior [kə'lektɪv bɪ'heɪvjə] коллективное поведение (*фтт*)

collective call sign [kə'lektɪv kɔ:l sɪŋ] коллективные позывные (*для двух и более станций*)

collective concept [kə'lektɪv 'kɔnsɛpt] собирательное понятие

collective documents [kə'lektɪv ,dɒkjʊ'ments] сводные документы

collective interactions [kə'lektɪv ɪntə'æksʃənz] коллективные взаимодействия

collective mode [kə'lektɪv moʊd] коллективные колебания, коллективные возбуждения (*фмм*)

collective oscillation [kə'lektɪv ɔsɪ'leɪʃən] коллективные колебания

collective process [kə'lektɪv 'prəʊses] коллективный процесс (*в плазме*)

collective waves [kə'lektɪv weɪvs] коллективные колебания, коллективные возбуждения (*фмм*)

collective-electron model [kə'lektɪv ɪ'lektɹən 'mɒdl] модель коллективизированных электронов (*фмм*)

collector capacitance-resistance charging time [kə'lektə kæ'pæsɪtəns rɪ'zɪstəns 'tʃɑ:dʒɪŋ taɪm] постоянная времени цепи коллектора

collector [kə'lektə] *n.* коллектор

collector admittance [kə'lektə əd'mɪ:təns] полная проводимость коллектора

collector area [kə'lektə 'ɛəriə] 1. коллекторная область, коллектор; 2. площадь коллектора

collector breakdown voltage [kə'lektə 'breɪkdaʊn 'voʊltɪdʒ] пробивное напряжение коллектора

collector capacitance [kə'lektə kæ'pæsɪtəns] емкость коллекторного перехода

collector characteristic [kə'lektə ,kæɪrɪktə'rɪstɪk] коллекторная характеристика (*транзистора*), выходная чебышевская амплитудно-частотная характеристика фильтра

collector characteristic curve [kə'lektə ,kæɪrɪktə'rɪstɪk kə:v] коллекторная характеристика, выходная характеристика (*транзистора*)

collector circuit [kə'lektə 'sɜ:kɪt] цепь коллектора

collector connection (connexion) [kə'lektə kə'nekʃən] вывод коллектора (*nn*)

collector contact [kə'lektə 'kɒntækt] 1. вывод коллектора; 2. коллекторный контакт

collector current [kə'lektə 'klɹənt] ток коллектора, коллекторный ток

collector cutoff current [kə'lektə 'kɒtɔ:f 'klɹənt] обратный ток коллектора

collector depletion-layer time constant [kə'lektə dɪ'pli:ʃən'leɪə taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени коллекторного обедненного слоя (*nn*)

collector depression [kə'lektə dɪ'preʃən] снижение потенциала коллектора

collector diffusion [kə'lektə dɪ'fju:ʒən] коллекторная диффузия, диффузия для формирования коллектора

collector diode [kə'lektə 'daɪəʊd] коллекторный переход

collector dissipation [kə'lektə ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая коллектором

collector efficiency [kə'lektə ɪ'fɪʃənsɪ] КПД коллекторной цепи

collector electrode [kə'lektə ɪ'lektroʊd] 1. коллекторный электрод, электрод коллектора; 2. коллектор, собирающий электрод

- collector family** [kə'lektə 'fæmɪli] семейство выходных характеристик (*транзистора*), семейство коллекторных характеристик (*транзистора*)
- collector feedback** [kə'lektə 'fi:d,bæk] коллекторная обратная связь
- collector field-effect transistor (FET)** [kə'lektə fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с каналом на эпитаксильном коллекторном слое
- collector grid** [kə'lektə grɪd] коллекторная сетка
- collector junction** [kə'lektə 'dʒʌŋkʃən] коллекторный переход
- collector layer** [kə'lektə 'leɪə] коллекторный слой
- collector leakage current** [kə'lektə 'li:kɪdʒ 'klɪənt] коллекторный ток утечки
- collector leakage resistance** [kə'lektə 'li:kɪdʒ rɪ'zɪstəns] сопротивление утечки коллекторного перехода (*nn*)
- collector lifetime** [kə'lektə 'laɪftaɪm] время жизни носителей в коллекторной области
- collector modulation** [kə'lektə ,mɒdju'leɪʃən] коллекторная модуляция
- collector multiplication** [kə'lektə ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] коллекторное умножение
- collector noise** [kə'lektə nɔɪz] коллекторный шум (*nn*)
- collector of continuity check messages** [kə'lektə əv ,kæntɪ'nju:ɪtɪ tʃek 'mesɪdʒs] устройство сбора сообщений о проверке разговорного тракта (*тлф*)
- collector of test alarm messages** [kə'lektə əv test ə'la:m 'mesɪdʒs] устройство сбора испытательных сообщений о тревоге
- collector of true alarm messages** [kə'lektə əv tru: ə'la:m 'mesɪdʒz] устройство сбора истинных сообщений о тревоге
- collector region** [kə'lektə 'ri:dʒən] коллекторная область, коллектор (*nn*)
- collector resistance** [kə'lektə rɪ'zɪstəns] сопротивление коллектора (*nn*)
- collector rings** [kə'lektə rɪŋz] коллекторные кольца (*электрического двигателя*)
- collector saturation resistance** [kə'lektə ,sætʃə'reɪʃən rɪ'zɪstəns] сопротивление насыщения коллектора (*nn*)
- collector storage-element equilibrium voltage** [kə'lektə 'stɔ:ri:dʒ'elɪmənt ɪ:kwi-'lɪbrɪəm 'vɒlɪtɪdʒ] второй критический потенциал мишени (*запоминающей ЭДТ*)
- collector voltage** [kə'lektə 'vɒlɪtɪdʒ] напряжение коллектора, коллекторное напряжение
- collector zone** [kə'lektə zəʊn] коллекторная область, коллектор
- collector-base capacitance** [kə'lektə'beɪs kæ'pəsɪtəns] емкость коллекторного перехода
- collector-base susceptance** [kə'lektə'beɪs sə'septəns] реактивная проводимость перехода коллектор – база
- collector-base time constant** [kə'lektə'beɪs taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени цепи коллектора
- collector-contact diffusion** [kə'lektə'kɒntækt dɪ'fju:ʒən] диффузия для формирования коллекторного контакта
- collector-coupled logic** [kə'lektə'klʌpl 'lɒdʒɪk] логические схемы с коллекторными связями

collector-current multiplication factor [kə'lektə'klrənt ,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент умножения коллекторного тока, коэффициент лавинного умножения коллекторного тока

collector-diffusion isolated integral circuit (IC) [kə'lektə dɪ'fju:zən 'aɪsəleɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с изоляцией методом коллекторной диффузии

collector-diffusion isolation [kə'lektə dɪ'fju:zən 'aɪsəleɪʃən] изоляция методом коллекторной диффузии (*микр*)

collector-emitter susceptance [kə'lektə ɪ'mi:tə sə'septəns] реактивная проводимость коллектор – эмиттер

collector-follower effect [kə'lektə'fɒləʊə ɪ'fekt] явление насыщения напряжения коллектор – эмиттер (*при работе транзистора в ключевом режиме*)

collector-junction capacitance [kə'lektə'dʒʌŋkʃən kæ'pæsɪtəns] емкость коллекторного перехода

collector-junction current [kə-'lektə'dʒʌŋkʃən 'klrənt] ток коллекторного перехода

collector-junction diode [kə'lektə'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] коллекторный переход

collector-saturation current [kə'lektə ,sætʃə'reɪʃən 'klrənt] ток насыщения коллектора

collector-substrate capacitance [kə'lektə səb'streɪt kæ'pæsɪtəns] емкость коллектор-подложка

collector-to-base current gain [kə'lektə'tu:'beɪs 'klrənt geɪn] коэффициент передачи по току в схеме с общей базой, коэффициент усиления по току в схеме с общей базой

collector-to-base junction [kə'lektə'tu:'beɪs 'dʒʌŋkʃən] коллекторный переход

collector-to-base voltage [kə'lektə'tu:'beɪs 'vəʊltɪdʒ] напряжение коллектор – база

collector-to-emitter current gain [kə'lektə'tu: ɪ'mi:tə 'klrənt geɪn] коэффициент передачи по току в схеме с общим эмиттером, коэффициент усиления по току в схеме с общим эмиттером

collector-to-emitter voltage [kə'lektə'tu: ɪ'mi:tə 'vəʊltɪdʒ] напряжение коллектор эмиттер

collector-transition capacitance [kə'lektə træn'sɪʒən kæ'pæsɪtəns] емкость коллекторного перехода

collectron [kə'lektɹən] *n.* коллектрон. ☉ Детектор нейтронов, работающий без внешнего источника питания.

collide [kə'lɑɪd] *v.* сталкиваться

collimate ['kɒlɪmeɪt] *v.* коллимировать. ☉ Преобразовывать расходящийся пучок лучей в параллельный.

collimated beam ['kɒlɪmeɪtɪd bi:m] коллимированный пучок

collimating aperture ['kɒlɪmeɪtɪŋ 'æpətʃʊə] коллимирующая диафрагма

collimating element ['kɒlɪmeɪtɪŋ 'elɪmənt] коллимирующий элемент

collimating grid ['kɒlɪmeɪtɪŋ grɪd] коллимирующая решетка

collimating lens ['kɒlɪmeɪtɪŋ lɛnz] коллимирующая линза. ☉ Коллимирующая линза превращает исходящий из оптоволоконного кабеля дивергентный луч света в параллельный пучок, или фокусирует падающий поток излучения на торце оптического волокна.

collimating slit ['kɒlɪmeɪtɪŋ slɪt] коллимирующая щель. ☉ Коллимирующие щели устроены так, что они пропускают к месту развертки пучка только ионы, движущиеся строго вдоль оси трубки.

collimation ['kɒlɪmeɪʃən] *n.* коллимация, коллимирование. ☉ Создание тонкого параллельно идущего потока излучения при помощи щелей, через которые он проходит. Коллимированный луч применяется в сцинтиграфии (когда орган тела обследуется с применением рентгеноконтрастного вещества) и при лучевой терапии.

collimation bench ['kɒlɪmeɪʃən bentʃ] коллимационная скамья

collimator ['kɒlɪmeɪtə] *n.* коллиматор. ☉ Устройство для получения параллельных пучков лучей света или частиц. Оптический коллиматор – это устройство для получения пучков параллельных световых лучей.

collinear (array) antenna [kə'lainə (ə'reɪ) æn'tenə] коллинеарная антенна

collinear [kə'lainə] *adj.* коллинеарный, имеющий общую прямую; лежащий на одной прямой

collinear antiferromagnetic [kə'lainə ænti'ferou,mæg'netɪk] коллинеарный антиферромагнетик

collinear array [kə'lainə ə'reɪ] коллинеарная антенная решетка

collinear exchange interaction [kə'lainə ɪks'tʃeɪndʒɪntə'ækʃən] коллинеарное обменное взаимодействие

collinear ferrimagnetic [kə'lainə 'ferɪ'mæg'netɪk] коллинеарный ферримагнетик

collinear heterodyning [kə'lainə 'hetərəu'daɪnɪŋ] коллинеарное гетеродирование (*опт*)

collinear phase [kə'lainə feɪz] коллинеарная фаза (*магн*)

collinear structure [kə'lainə 'strʌktʃə] коллинеарная структура (*магн*)

collinear sublattices [kə'lainə slɒb'lætɪsɪz] коллинеарные подрешетки

collinearity [kə'lainəɪrɪti] *n.* коллинеарность

collineation [kə'laineɪʃən] *n.* коллинеация, проективное преобразование

collision [kə'lɪʒən] *n.* «коллизия», конфликт, столкновение. *См. тж. conflict*

collision avoidance [kə'lɪʒən ə'vɔɪdəns] исключение конфликтов

collision avoidance system [kə'lɪʒən ə'vɔɪdəns 'sɪstɪm] система предупреждения столкновений самолетов

collision backoff [kə'lɪʒən 'bækɔ:f] выдержка времени в конфликтной ситуации

collision cross section [kə'lɪʒən krɒs 'sekʃən] сечение столкновений, эффективное сечение столкновений

collision density [kə'lɪzən 'densɪtɪ] удельное число столкновений за единицу времени

Collision Detected [kə'lɪzən dɪ'tektɪd] зафиксированно столкновение

collision detection [kə'lɪzən dɪ'tekʃən] проверка на пересечение

collision dissipation [kə'lɪzən ,dɪsɪ'peɪʃən] столкновительная диссипация

collision excitation [kə'lɪzən ,eksɪ'teɪʃən] возбуждение при столкновениях (кв. эл)

collision frequency [kə'lɪzən 'fri:kwənsɪ] частота столкновений

collision frequency shift [kə'lɪzən 'fri:kwənsɪ ʃɪft] сдвиг частоты при соударении (кв. эл)

collision integral [kə'lɪzən 'ɪntɪgrəl] интеграл столкновений.  Выражение, составляющее правую часть кинетического уравнения Больцмана, которое определяет скорость изменения функции плотности распределения частиц вследствие столкновений между ними.

collision ionization [kə'lɪzən ,aɪənəɪ'zeɪʃən] ударная ионизация

collision rate [kə'lɪzən reɪt] частота столкновений

collision(al) broadening [kə'lɪzən(əl) 'brɔːdnɪŋ] столкновительное уширение

collisional absorption [kə'lɪzənəl əb'sɔːpʃən] поглощение в результате столкновений

collisional damping [kə'lɪzənəl 'dæmpɪŋ] столкновительное затухание, ударное затухание

collisional deexcitation [kə'lɪzənəl dɪ,eksɪ'teɪʃən] снятие возбуждения при столкновениях

collisional depopulation [kə'lɪzənəl dɪ'pɔːpjuleɪʃən] столкновительное опустошение

collisional diffusion [kə'lɪzənəl dɪ'fjuːʒən] столкновительная диффузия

collisional recombination [kə'lɪzənəl rɪkɔːmbɪ'neɪʃən] столкновительная рекомбинация

collisional relaxation [kə'lɪzənəl ,ri:læks'eɪʃən] релаксация за счет столкновений

collisional-radiation recombination [kə'lɪzənəl'reɪdɪeɪʃən rɪkɔːmbɪ'neɪʃən] излучательная столкновительная рекомбинация

collision-avoidance radar [kə'lɪzən ə'vɔɪdəns 'reɪdə] РЛС предупреждения столкновений

collision-course homing [kə'lɪzən'kɔːs 'hɔʊmɪŋ] самонаведение с упреждением

collision-free LAN [kə'lɪzən fri: el'eɪ'en] свободная от конфликтов локальная сеть множественного доступа

collision-free pinch [kə'lɪzən'fri: 'pɪntʃ] бесстолкновительный самостягивающийся разряд

collision-induced frequency shift [kə'lɪzən ɪn'djuːst 'fri:kwənsɪ ʃɪft] сдвиг частоты при соударении (кв. эл)

collision-induced polarization [kə'li:zən in'dju:st 'pouləri'zeiʃən] поляризация, обусловленная столкновением частиц

collision-intractable hash function [kə'li:zən in'træktəbl hæʃ 'fʌŋkʃən] хеш-функция с коллизиями трудно обнаружимыми. ⊕ Хеш-функция, для которой задача поиска коллизий является вычислительно трудной.

collisionless broadening [kə'li:zənɫɪs 'brɔ:dnɪŋ] бесстолкновительное уширение

collisionless damping [kə'li:zənɫɪs 'dæmpɪŋ] затухание по Ландау, бесстолкновительное затухание

collisionless dissipation [kə'li:zənɫɪs ,dɪsɪ'peɪʃən] бесстолкновительная диссипация

collisionless drift wave [kə'li:zənɫɪs drift weɪv] бесстолкновительная дрейфовая волна

collisionless emission [kə'li:zənɫɪs ɪ'mɪʃən] бесстолкновительное излучение (плазмы)

collisionless plasma [kə'li:zənɫɪs 'plæzmə] бесстолкновительная плазма

collisionless shock wave [kə'li:zənɫɪs ʃɒk weɪv] бесстолкновительная ударная волна

collision-warning radar [kə'li:zən'wɔ:ɪnɪŋ 'reɪdə] РЛС предупреждения столкновений

colloid ['kɒləɪd] *n.* коллоид. ⊕ Некристаллизующееся клеобразное вещество, промежуточное между раствором и эмульсией.

co-location (colocation) [kɔ:ˌlou'keɪʃən] сосредоточение, близкое местоположение. ⊕ Размещение серверов разных владельцев в одном месте с использованием общего высокоскоростного Интернет-соединения.

colon ['kəʊlən] *n.* двоеточие

color (colour) ['kʌlə] *n.* цвет; *v.* окрашивать

color adjustment ['kʌlə ə'dʒʌstmənt] выравнивание (согласование) цветов, цветокалибровка, обеспечение точной цветопередачи. ⊕ Установление соответствия цветов экрана и принтера. *См. тж. color matching system, color tracking*

color analyzer ['kʌlə 'ænəlaɪzə] цветоанализатор

color atlas ['kʌlə 'ætɫəs] атлас цветов

color axis ['kʌlə 'æksɪs] цветовая ось

color balance ['kʌlə 'bæləns] цветовой баланс

color balancing ['kʌlə 'bælənsɪŋ] цветобалансировка (*тлв*)

color bar ['kʌlə ba:] цветные полосы

color bar code ['kʌlə ba: kəʊd] код виде цветных полос

color blending ['kʌlə 'blendɪŋ] смешивание цветов. ⊕ Метод объединения на бумаге цветовых пятен чернил принтера для получения всей цветовой палитры.

color blindness ['kʌlə 'blaɪndnɪs] цветовая слепота

color breakup ['kʌlə 'breɪk'ʌp] расслоение цветов, распад цветового изображения на первичные компоненты

color burst ['kʌlə bæ:st] сигнал цветовой синхронизации

color calibration ['kʌlə 'kæli'breɪʃən] калибровка цветов. ⊗ Подстройка цветов, выводимых устройством, например, монитором, под эталонные цвета, такие как в системе Pantone, или под цвета, выводимые другим устройством. Такая калибровка обеспечивает одинаковую цветопередачу при подготовке материала и его печати. См. тж. **color correction**

color capability ['kʌlə ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] способность к воспроизведению цветов; способность к цветовоспроизведению

color capable mono (CCM) ['kʌlə 'keɪpəbl ˌmɒnoʊ] монохромный (принтер) с возможностью цветной печати

color carrier ['kʌlə 'kæriə] цветовая поднесущая

color cathode-ray tube ['kʌlə 'kæθəʊd'reɪ tju:b] цветная ЭЛТ

color cell ['kʌlə si:l] триада экрана

color center ['kʌlə 'sentə] 1. центр окраски (кв. эл); 2. цветовой центр (тлв)

color channel ['kʌlə 'tʃænl] 1. канал цветного телевизионного сигнала; 2. канал сигнала цветности

color chart ['kʌlə tʃɑ:t] цветная испытательная таблица (тлв)

color circuit ['kʌlə 'sə:kɪt] цветовая модель

color code ['kʌlə kəʊd] цветовой код, цветовая маркировка (схемных элементов и проводников)

color coder ['kʌlə kəʊdə] кодер системы цветного телевидения

color coding ['kʌlə 'kəʊdɪŋ] 1. цветовая маркировка (схемных элементов и проводников); 2. кодирование в системе цветного телевидения

color comparator ['kʌlə kəm'pærətə] компаратор цвета

color constant ['kʌlə 'kɒnstənt] цветовая константа

color contamination ['kʌlə kən'tæmɪneɪʃən] загрязнение цвета

color contrast ['kʌlə 'kɒntræst] цветовой контраст

color coordinates ['kʌlə kəʊ'ɔ:dnɪts] цветовые координаты

color correction ['kʌlə kə'rekʃən] цветокоррекция, корректура цвета. ⊗ Изменение цветов исходного изображения, чтобы напечатать его наилучшим образом, либо со специальными эффектами.

color correction factor ['kʌlə kə'rekʃən 'fæktə] 1. спектральный поправочный коэффициент (для физической фотометрии); 2. поправочный коэффициент физического фотометра

color data ['kʌlə 'deɪtə] цветовые координаты; координаты цвета

color decoder ['kʌlə 'di:kəʊdə] декодер системы цветного телевидения

color depth ['kʌlə derθ] глубина цвета. ⊗ Количество битов для кодирования цвета одного пикселя изображения. Цифровое видео требует глубины цвета 15 битов, а для фотореалистического качества цвета необходимо как минимум 24 бита. См. тж. **pixel**, **pixel depth**, **bit depth**, **true color**

color dictionary ['kʌlə 'dɪkʃənəri] атлас цветов

color difference ['kʌlə 'dɪfrəns] цветной контакт

color discrimination ['kʌlə dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] цветовая разрешающая способность

color display ['kʌlə dɪs'pleɪ] цветной дисплей, дисплей с цветным изображением

color display system ['kʌlə dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] цветная дисплейная система; система цветного изображения

color dithering ['kʌlə 'dɪðərɪŋ] псевдосмещение (размывание) цветов (точек растров). См. **dithering**

color edge ['kʌlə eɪʒ] искажение границ цветных переходов (*тлв*)

color encoder ['kʌlə ɪn'kəʊdə] кодер системы цветного телевидения

color equation ['kʌlə ɪ'kwweɪʃən] цветное уравнение

color eraser ['kʌlə ɪ'reɪzə] цветовой ластик. ☞ Пиктограмма в программе рисования, служащая для удаления изображения определенного цвета или для замены цветов.

color facsimile ['kʌlə fæk'sɪmɪlɪ] цветная факсимильная связь

color fidelity ['kʌlə fɪ'delɪtɪ] цветовая верность (*тлв*)

color field ['kʌlə fi:ld] цветное поле (*тлв*)

color field corrector ['kʌlə fi:ld kə'rektə] регулятор чистоты цвета (*тлв*)

color filter ['kʌlə 'fɪltə] цветной светофильтр

color flare ['kʌlə flɛə] цветной факел (*тлв*)

color flat bed scanner ['kʌlə flæt bed 'skænə] цветной сканер планшетного типа

color flat-bed scanner ['kʌlə flæt'bed 'skænə] цветной сканер планшетного типа

color flicker ['kʌlə 'flɪkə] цветовые мерцания (*тлв*)

color formation ['kʌlə 'fɔ:meɪʃən] формирование цветного изображения

color fringe ['kʌlə 'frɪndʒ] цветная окантовка

color gamut ['kʌlə 'gæmət] цветовая гамма, цветовой круг. ☞ Множество цветов, которые можно получить смешением основных цветов. Изображается в виде круга, на окружности которого симметрично расположены три точки, окрашенные в основные цвета; остальные точки круга окрашены цветами, получающимися смешением основных цветов в пропорции соответственно расстоянию до трех основных точек. В центре круга расположен белый цвет.

color graphic adapter ['kʌlə 'græfɪk ə'dæptə] цветной графический адаптер

color graphics ['kʌlə 'græfɪks] цветная графика; цветные графические устройства

Color Graphics Adapter (CGA) ['kʌlə g'ræfɪks ə'dæptə] цветной графический адаптер, имеющий разрешение 640×200, 2 цвета в графическом режиме и 25 строк, 8 цветов в текстовом режиме

color halftone ['kʌlə ha:f'təʊn] цветные полутона

color hologram ['kʌlə 'hɒlə'græm] цветная голограмма

color holography ['kʌlə 'hɒlə'græfɪ] цветная голография

color image ['kʌlə 'ɪmɪdʒ] цветное изображение

color imaging device ['kʌlə 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] формирователь сигналов цветного изображения

color information ['kʌlə ,ɪnfə'meɪʃən] цветовая информация

color key ['kʌlə ki:] цветной ключ

color keying ['kʌlə ki:iŋ] цветовое кодирование

color killer ['kʌlə 'kɪlə] выключатель цветности (*тлв*)

color kinescope ['kʌlə 'kaɪnskəʊp] цветной кинескоп

color lense ['kʌlə lens] светофильтр

Color Look-Up Table (CLUT) ['kʌlə lu:k'ʌp teɪbl] таблица замены цветов, таблица преобразования цветовой палитры. ☉ Используется в видеоадаптерах при рисовании текстур (КГА). См. *тж.* **color palette, RAMDAC**

color lookup table (CLUT) ['kʌlə luk'ʌp 'teɪbl] таблица преобразования цветов изображения в системах мультимедиа

Color Look-Up Table animation (CLUT animation) ['kʌlə lu:k'ʌp teɪbl ænɪ'meɪʃən] CLUT-анимация. ☉ В системах мультимедиа – анимация с помощью таблицы преобразования цветов. Может осуществляться простым переопределением содержимого таблицы CLUT.

color management ['kʌlə 'mænɪdʒmənt] управление цветом, подбор цветов

Color Management System (CMS) ['kʌlə 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪmz] система управления цветом. ☉ Средства, обеспечивающие приложениям и драйверам принтеров получение информации о цветовых характеристиках мониторов, принтеров и сканеров для соответствия цветов изображения на экране монитора цветам на распечатке. См. *тж.* **Pantone**

color mapping ['kʌlə 'mæpɪŋ] отображение цветов

color marker ['kʌlə 'ma:kə] цветовой маркер

color masking ['kʌlə 'ma:skɪŋ] цветное маскирование (*тлв*)

color matching ['kʌlə 'mætʃɪŋ] согласование цветов; уравнивание цветов

color matching function ['kʌlə 'mætʃɪŋ 'fʌŋkʃən] функции сложения цветов

color matching system ['kʌlə 'mætʃɪŋ 'sɪstɪm] система согласования (соответствия) цветов, цветокалибровка, обеспечение точной цветопередачи. См. *тж.*

color adjustment, color tracking

color matrix ['kʌlə 'meɪtrɪks] кодер системы цветного телевидения; декодер системы цветного телевидения

color medium ['kʌlə 'mi:dʒəm] материал для светофильтров

color mixing ['kʌlə 'mɪksɪŋ] смещение цветов (*тлв*)

color mixture data ['kʌlə 'mɪkstʃə 'deɪtə] удельные координаты цвета

color model ['kʌlə 'mɒdl] цветовая модель. ☉ Аналитические выражения для вычисления цветовой составляющей пикселя в различных цветовых пространствах (базисах) и для перехода от одного базиса к другому.

color negative ['kʌlə 'negətɪv] цветной негатив

color oscillator ['kʌlə ,ɔsɪ'leɪtə] генератор цветовой поднесущей

color palette ['kʌlə 'pæləɪtə] цветовая палитра. См. *тж.* **RAMDAC**

color pattern ['kʌlə 'pætən] цветная испытательная таблица (*тлв*)

- Color Petri Nets (CPN)** ['kʌlə petri nets] цветные (раскрашенные) сети Петри
- color phase** ['kʌlə feɪz] фаза сигнала цветности (*млв*)
- color phase alternation** ['kʌlə 'feɪz 'ɔltə:neɪʃən] периодическое изменение цветовой поднесущей на 180 эл. град (*в системе ПАЛ*)
- color phase detector** ['kʌlə feɪz di'tektə] фазовый детектор схемы автоматической подстройки генератора цветной поднесущей (*в системе НТСЦ*)
- color phosphor** ['kʌlə 'fɒsfə] цветной люминофор, люминофор цветного свечения
- color picture** ['kʌlə 'pɪktʃə] цветное изображение
- color plane** ['kʌlə pleɪn] цветовая плоскость. ◊ Часть видеопамати, содержащая по одному биту на каждую точку изображения.
- color primaries** ['kʌlə 'praɪməɪɪz] основные цвета
- color processing circuit** ['kʌlə 'prəʊsesɪŋ 'sə:kɪt] схема формирования сигнала цветности (*млв*)
- color proof** ['kʌlə prʊ:f] цветовой оттиск
- color purity circuit** ['kʌlə 'pjʊəɪtɪ 'sə:kɪt] схема регулировки чистоты цвета (*млв*)
- color radar** ['kʌlə 'reɪdə] РЛС с цветовым индикатором
- color ramp** ['kʌlə ræmp] цветовой "раскат", цветовой градиент, градиентная закрашка (заливка), линейно меняющийся цветовой тон # градиентное изменение цвета - это плавный пространственный переход от одного цвета к другому. Существует два основных типа градиентных закрашек – радиальная (полутона изменяются при удалении от одной точки) и линейная (полутона изменяются при удалении от линии). Используется для создания цветовых эффектов или в качестве тестового изображения для контроля качества устройства визуального вывода (монитора, принтера). *См. тж. gradient*
- color range** ['kʌlə reɪndʒ] цветовой диапазон
- color receiver** ['kʌlə rɪ'si:və] телевизор цветного изображения
- color registration** ['kʌlə 'redʒɪsreɪʃən] совмещение цветов
- color rendering** ['kʌlə 'rendəɪŋ] цветопередачи
- Color Rendering Dictionary** ['kʌlə 'rendəɪŋ 'dɪkʃənəri] словарь преобразования цветов. ◊ В НИС
- color reproduction** ['kʌlə rɪ:prə'dʌkʃən] цветопередача
- color response** ['kʌlə rɪs'pɒns] 1. кривая относительной спектральной световой эффективности, кривая видности (*для зрения*); 2. относительная спектральная характеристика чувствительности (*фотоприемника*)
- color saturation** ['kʌlə ,sætʃə'reɪʃən] насыщенность цвета
- color sensitivity** ['kʌlə 'sensɪtɪvɪtɪ] цветовая чувствительность; спектральная чувствительность (*фотоэлектрического прибора*);
- color separation** ['kʌlə 'sepəreɪʃən] разделение цветов. ◊ В НИС – процесс разложения цветового изображения на составляющие (базовые) цвета в соответствии с цифровой моделью. *См. тж. CMYB, CYMK, HLS, HSB, imagesetter*

color separation filter ['kʌlə 'sepəreɪʃən 'fɪltə] цветоделительный свето-фильтр

color separation overlay ['kʌlə 'sepəreɪʃən ,ouvə'leɪ] 1. цветовая рирпроекция; 2. цветная электронная рирпроекция

color sequences editing ['kʌlə 'si:kwənsɪz 'editɪŋ] монтаж цветных телевизионных программ

color set ['kʌlə 'mæpɪŋ] набор цветов; цветовая гамма; палитра цветов

color setting ['kʌlə 'setɪŋ] установка цветов

color signal ['kʌlə 'sɪgnəl] 1. цветовой телевизионный сигнал; 2. сигнал цветности

color solid ['kʌlə 'sɒlɪd] цветное тело

color space ['kʌlə speɪs] цветное пространство

color subcarrier ['kʌlə 'sʌb'kæriə] цветовая поднесущая

color subcarrier oscillator ['kʌlə 'sʌb'kæriə ,ɔsɪ'leɪtə] генератор цветовой поднесущей

color subcarrier suppression ['kʌlə 'sʌb'kæriə sə'presʃən] подавление цветовой поднесущей

color table ['kʌlə 'teɪbl] таблица цветов

color telecine projector ['kʌlə 'telɪ'saɪn 'prɒdʒektə] цветной телекинопроектор

color television ['kʌlə 'telɪ,vɪzən] цветное телевидение

color television broadcast ['kʌlə 'telɪ,vɪzən 'brɒdkɑ:st] цветная телепередача

color television camera ['kʌlə 'telɪ,vɪzən 'kæmərə] камера цветного телевидения

Color Television Committee ['kʌlə 'telɪ,vɪzən 'kɒmɪti:] Комитет по цветному телевидению

color television system ['kʌlə 'telɪ,vɪzən 'sɪstɪm] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по полям

color temperature ['kʌlə 'tempɪrɪʃə] цветовая температура. ◊ Мера цветового фона воспроизводимого изображения. Измеряется в градусах Кельвина. См. тж. **saturation**

color test card ['kʌlə test kɑ:d] цветная испытательная таблица

color tone ['kʌlə taʊn] цветовой тон

color tracking ['kʌlə 'trækɪŋ] согласование цветов, обеспечение точной цветопередачи. См. тж. **color adjustment, color matching system**

color transfer ['kʌlə 'trænsfə:] цветопередача (млв)

color transform ['kʌlə træns'fɔ:m] цветовые эффекты

color transmission ['kʌlə træns'mɪʃən] передача полного цветового сигнала

color transmitting channel ['kʌlə træns'mɪtɪŋ 'tʃænl] 1. канал передачи цветового телевизионного сигнала; 2. канал передачи сигнала цветности

color triad ['kʌlə 'traɪəd] цветовая триада

color triangle ['kʌlə 'traɪæŋɡl] цветовой треугольник

color TV set ['kʌlə ti:'vi: set] телевизор цветного изображения

color utility ['kʌlə ju:'tɪlɪti] утилита обработки цветов

- color value** ['kʌlə 'væljʊ:] номер цвета; значение цвета; код цвета
- color video signal** ['kʌlə 'vidəʊ 'sɪgnəl] полный цветовой телевизионный сигнал
- color voltage** ['kʌlə 'vɒltɪdʒ] напряжение сигнала цветности (*млв*)
- color whiteboard** ['kʌlə 'waɪtbɔ:d] цветной крупноформатный экран, «белая доска»
- colorama tuning indicator** ['kɒləɾəmə 'tju:nɪŋ 'ɪndɪkətə] цветовой индикатор настройки
- coloration** ['kʌləʃən] *n.* окрашивание
- coloration of sound** ['kʌləʃən əv saʊnd] окрашивание звука
- color-balance circuit** ['kʌlə 'bæləns 'sə:kɪt] схема цветного баланса (*млв*)
- color-bar generator** ['kʌlə'ba: 'dʒenəreɪtə] генератор цветных полос, генератор сигналов цветных полос (*млв*)
- color-bar pattern** ['kʌlə'ba: 'pætən] испытательная таблица в виде цветных полос (*млв*)
- color-bar signal** ['kʌlə'ba: 'sɪgnəl] сигнал цветных полос (*млв*)
- color-bar test pattern** ['kʌlə'ba: test 'pætən] испытательная таблица в виде цветных полос (*млв*)
- color-burst amplifier** ['kʌlə'bɜ:st 'æmplɪfaɪə] усилитель сигналов цветовой синхронизации
- color-burst pedestal** ['kʌlə'bɜ:st 'pedɪstl] защитный интервал сигнала цветовой синхронизации
- color-burst signal** ['kʌlə'bɜ:st 'sɪgnəl] сигнал цветовой синхронизации
- color-carrier reference** ['kʌlə'kæriə 'refrəns] сигнал цветной синхронизации
- colorcasting** ['kʌləkɑ:stɪŋ] *n.* цветное телевизионное вещание
- color-center laser** ['kʌlə'sentə 'leɪsə] лазер на центрах окраски
- color-coordinate transformation** ['kʌlə kɔu'ɔ:dnɪt ˌtrænsfə'meɪʃən] преобразование координат цветности
- color-difference channel** ['kʌlə'dɪfrəns 'tʃænl] канал цветоразностного сигнала (*млв*)
- color-difference signal** ['kʌlə'dɪfrəns 'sɪgnəl] цветоразностный сигнал (*млв*)
- colored** ['kʌləd] *adj.* цветной
- colored graph** ['kʌləd græf] раскрашенный граф
- colored hologram** ['kʌləd 'hɒlə'græm] цветная голограмма
- colored image** ['kʌləd 'ɪmɪdʒ] цветное изображение
- colored paper** ['kʌləd 'peɪpə] цветная бумага
- colored Petri net** ['kʌləd 'petri net] раскрашенная сеть Петри
- colored-glass filter** ['kʌləd'glɑ:s 'fɪltə] светофильтр на цветном стекле
- colorful image** ['kʌlə 'ɪmɪdʒ] насыщенное цветное изображение
- colorimeter** ['kʌləɾɪ'mi:tə] *n.* колориметр.  Прибор для измерения интенсивности цвета в какой-либо цветовой модели или для сравнения интенсивности окраски исследуемого раствора со стандартным. Используются как составная часть автомата для смешивания красок из нескольких основных цветов.

colorimetric purity ['kʌlə'rɪ'metrɪk 'pjuəri'ti] колориметрическая чистота цвета

colorimetric shift ['kʌlə'rɪ'metrɪk ʃɪft] колориметрический сдвиг

colorimetry ['kʌlə'rɪ'mɪtri] *n.* колориметрия. ⦿ Наука о цвете и измерении цвета.

color-indexing circuit ['kʌlə'ɪndeksɪŋ 'sə:kɪt] схема фазирования цветов в индексном кинескопе

coloring ['kʌləɪŋ] *n.* 1. окрашивание; 2. метод получения цветов

coloring agent ['kʌləɪŋ 'eɪdʒənt] краситель; красящий агент

color-keyed overlay ['kʌlə ki:d ,ouvə'leɪ] трафарет с цветовой кодировкой клавиш

color-killer circuit ['kʌlə'kɪlə 'sə:kɪt] схема выключения канала цветности (тлв)

color-killer operation ['kʌlə'kɪlə ,ɔpə'reɪʃən] режим работы с выключением цветности (тлв)

color-phase diagram ['kʌlə'feɪz 'daɪəgræm] векторная диаграмма цветности (тлв)

color-picture signal ['kʌlə'pɪktʃə 'sɪgnəl] сигнал цветового изображения (тлв)

color-picture tube ['kʌlə'pɪktʃə tju:b] цветной кинескоп

colorplexer ['kʌləpleksə] *n.* кодер системы цветного телевидения

color-purity magnet ['kʌlə 'pjuəri'ti 'mæɡnɪt] магнит чистоты цвета, магнит регулировки чистоты цвета

color-rendering index ['kʌlə'rendərɪŋ 'ɪndeks] индекс цветопередачи, коэффициент цветопередачи. ⦿ Параметр, характеризующий уровень соответствия естественного цвета тела видимому (кажущемуся) цвету этого тела при освещении его данным источником света.

color-rendering properties ['kʌlə'rendərɪŋ 'prɒpətɪz] качество цветопередачи

color-reproduction quality ['kʌlə,rɪ:prə'dʌkʃən 'kwɒlɪti] качество цветопередачи

colors (colours) ['kʌləz] палитра; краски; составные цвета

color-safe palette ['kʌlə'seɪf 'pæɪlətə] безопасная (цветовая) палитра. ⦿ Набор цветов, которые не смешиваются и не размываются при просмотре в Веб-браузере, что важно для электронной торговли бытовыми товарами, чтобы не слишком искажались реальные цвета изделий.

color-saturation control ['kʌlə,sætʃə'reɪʃən kən'trɒl] 1. регулировка насыщенности цвета; 2. регулятор насыщения цвета

color-selecting mask ['kʌlə sɪ'lektɪŋ mɑ:sk] цветоделительная маска (тлв)

color-selecting-electrode system transmission ['kʌlə sɪ'lektɪŋ ɪ'lektroʊd 'sɪstɪm træn'smɪʃən] коэффициент пропускания цветоделительной сетки (хроматрона)

color-selective mirror ['kʌlə sɪ'lektɪv 'mɪrə] дихроичное зеркало. ⦿ Дихроические зеркала и дихроические отражатели, взаимодействующие с потоком света благодаря интерференции света в тонкослойных покрытиях.

color-slide chain ['kʌlə'slaɪd tʃeɪn] диаканал системы цветного телевидения

color-subcarrier reference ['kʌlə'sʌb'kæriə 'refrəns] сигнал цветной синхронизации

color-switching grid ['kʌlə'swɪtʃɪŋ grɪd] цветокоммутирующая сетка

color-switching operation ['kʌlə'swɪtʃɪŋ ɔpə'reɪʃən] режим цветокоммутации
(млв)

color-sync channel ['kʌlə'sɪŋk 'tʃænl] канал сигнала цветовой синхронизации
(млв)

color-sync processing channel ['kʌlə'sɪŋk 'prəʊsesɪŋ 'tʃænl] канал формирования сигнала цветовой синхронизации (млв)

color-sync signal ['kʌlə'sɪŋk 'sɪgnəl] сигнал цветовой синхронизации

color-television receiver ['kʌlə'telɪvɪzən rɪ'si:və] телевизор цветного изображения

color-television signal ['kʌlə'telɪvɪzən 'sɪgnəl] полный цветовой телевизионный сигнал

color-television system ['kʌlə'telɪvɪzən 'sɪstɪm] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по точкам *или* цветов изображения

color-translation table ['kʌlə trænsl'eɪʃən teɪbl] таблица преобразований цветов

colotron ['kɒlətrɒn] *n.* колотрон. Ⓢ Проволока, на которую подано высокое напряжение. Служит для переноса заряда. При этом выделяется большое количество озона. В разных копиях находится от двух до четырех коротронов.

colour graphic adapter ['kʌlə 'græfɪk ə'dæptə] цветной графический адаптер

colour pair ['kʌlə pɛə] цветная пара

colour table ['kʌlə teɪbl] палитра цветов

colourless ['kʌlələs] *adj.* нецветной, бесцветный

Colpitts oscillator ['kɒlpɪts ɔsɪ'leɪtə] генератор Колпитца. Ⓢ Трехточечный емкостной генератор с параллельным питанием.

Colpitts oscillatory circuit ['kɒlpɪts ɔsɪ'leɪtəri 'sə:kɪt] емкостная трехточечная схема генератора. Ⓢ Трехточечным автогенератором является генератор, в котором колебательный контур подключается к усилительному элементу тремя точками.

column (col) ['kɒləm] *n.* столбец (*матрицы, таблицы, экрана*)

column (is) not bound correctly ['kɒləm (ɪz) nɒt baʊnd 'kɒrɛktli] столбец не имеет соответствующих границ; столбец неверно сформатирован

column address ['kɒləm ə'dres] адрес столбца (колонки)

column address bits ['kɒləm ə'dres bɪts] биты адреса колонки

Column Address Strobe (CAS) ['kɒləm ə'dres 'strəʊb] строб адреса столбца, сигнал CAS. Ⓢ Электрический сигнал, посылаемый процессором или контроллером динамического ОЗУ микросхемам памяти в процессе ее регенерации, чтения или записи. Для выбора конкретной ячейки памяти должны быть заданы сигналы стробов колонки и строки. См. *тж.* **DRAM, RAS, strobe**

column applications ['kɒləm ɔpɪ'keɪʃənz] общие приложения

column balance ['kɒləm 'bæləns] 1. выравнивание колонок текста; 2. балансирование длины столбцов

column binary ['kɒləm 'baɪnəri] двоичное представление данных по колонкам

column by column ['kɒləm baɪ 'kɒləm] по столбцам; столбец за столбцом

column chart ['kɒləm tʃɑ:t] столбчатая диаграмма. См. *тж.* **area chart, bar chart, business graphics, line chart, pie chart, presentation graphics, pyramid diagram**

column coordinate ['kɒləm kəʊ'ɔ:dnɪt] индекс столбца (*матрицы*), номер столбца (*матрицы*)

column diagram ['kɒləm 'daɪəgræm] гистограмма; столбчатая диаграмма

column equivalent matrices ['kɒləm ɪ'kwɪvələnt 'meɪtri:sɪz] матрицы, эквивалентные по столбцам

column error ['kɒləm 'erə] ошибочная колонка; ошибка в колонке

column graph ['kɒləm græf] процентная диаграмма; столбчатая диаграмма

column guide(s) ['kɒləm gaɪd(s)] границы (направляющие) столбцов (при верстке); указатели колонок

column hidden ['kɒləm 'hɪdn] скрытая колонка

column number ['kɒləm 'nʌmbə] номер колонки

column out of range ['kɒləm aʊt əv reɪndʒ] колонка вне диапазона

column range ['kɒləm reɪndʒ] диапазон колонок

column range error ['kɒləm reɪndʒ 'erə] ошибочный диапазон колонок; ошибка в диапазоне колонок

column rule ['kɒləm ru:l] колонлинейка. ☞ Горизонтальная линейка, устанавливаемая вверху полосы для отделения колонтитула от текста или для украшения.

column select ['kɒləm sɪ'lekt] выборка адреса столбца

column selection ['kɒləm sɪ'leɪʃən] выделение колонки

column slice ['kɒləm 'slaɪs] фрагмент столбчатой диаграммы

column speaker ['kɒləm 'spi:kə] звуковая колонка

column split ['kɒləm splɪt] разбиение столбцов (*вчт*)

column splitting ['kɒləm 'splɪtɪŋ] дробление колонок; разбиение столбцов

column steering ['kɒləm 'sti:ɪŋ] столбцовое управление положением главного лепестка диаграммы направленности антенны

column sweep algorithm ['kɒləm swi:p 'ælgərɪðəm] алгоритм вычерчивания столбцов

column vector ['kɒləm 'vektə] вектор-столбец

column weight ['kɒləm weɪt] ширина колонки

column/row out of range ['kɒləm rəʊ aʊt əv reɪndʒ] колонка/строка вне диапазона

columnar ['kɒləmnə] *adj.* 1. колонный; 2. напечатанный колонками (столбцами)

columnar format ['kɒləmnə 'fɔ:mæt] многоколонный формат (отсчета)

columnar generator ['kɒləmnə 'dʒenəreɪtə] комбинационный генератор. ☞ Генератор порождает псевдослучайную последовательность путем объединения нескольких выходных последовательностей, полученных с помощью набора регистров сдвига, работающих параллельно.

columnar graph ['kɒləmnə græf] гистограмма. ☞ Способ графического представления табличных данных, где количественные соотношения некоторого показателя представлены в виде прямоугольников, площади которых пропорциональны.

columnar module ['kɒləmnə 'mɒdju:l] колончатый модуль

columnar of linear feedback shift registers ['kɒləmnə əv 'lɪniə 'fi:d,bæk ʃɪft 'redʒɪstəz] комбинация регистров сдвига с линейной обратной связью

columnar recombination ['kɒləmnə rɪkɒmbɪ'neɪʃən] колончатая рекомбинация

columnar transposition ['kɒləmnə 'trænsprəuzɪʃən] шифр колонной перестановки

columned ['kɒləmd] *adj.* 1. разделенный на колонки; 2. распечатанный колонками

column-major order ['kɒləm'meɪdʒə ə:'dɔ] развертывание по столбцам. ☞ Один из способов отображения элементов двумерного массива на вектор, например для представления в памяти.

column-oriented data ['kɒləm'ɔ:riətɪd 'deɪtə] данные, представленные в виде столбцов

column-ragged ['kɒləm'ræɡɪd] не выровненная по столбцам (о матрице)

column-ragged array ['kɒləm'ræɡɪd ə'reɪ] массив, не выровненный по столбцам

column-ragged matrix ['kɒləm'ræɡɪd 'meɪtrɪks] матрица, не выровненная по столбцам

column-steered array ['kɒləm'striəd ə'reɪ] антенная решетка со столбцовым управлением положением диаграммы направленности

columnwise ['kɒləmwaɪz] *adj.* поколоночный; постолбцовый; по столбцам

columnwise transform ['kɒləmwaɪz træns'fɔ:m] преобразование по столбцам

COM [kɒm] имя последовательного порта. ☞ Дисковая операционная система (DOS) поддерживает четыре порта (COM1 – COM4), но обычные компьютеры имеют только два порта (COM1, COM2). Как правило эти порты попарно занимают одни системные ресурсы, поэтому если к портам из такой пары подсоединяются два устройства, то использовать их одновременно не удастся.

COM port [kɒm pɔt] COM-порт, последовательный порт ПК *См. тж.* **port expander, port replication, serial port**

COM port does not exist [kɒm pɔt dɒz nɒt ɪg'zɪst] COM-порт не существует

coma ['kəʊmə] *n.* коматическая аберрация, «Кома». ☞ Кома – это частный вид сферической аберрации для боковых лучей. Действие ее заключается в том, что лучи, приходящие под углом к оптической оси не собираются в одной точке.

coma aberration ['koumə æbə'reiʃən] кома, коматическая абберация, «Кома». ☉ Кома – это частный вид сферической абберации для боковых лучей. Действие ее заключается в том, что лучи, приходящие под углом к оптической оси не собираются в одной точке.

comb [koumb] *n.* 1. гребенчатая структура; 2. гребенчатая функция. ☉ Ряд, состоящий из бесконечного числа δ -функций, сдвинутых относительно друг друга на равные расстояния.

comb antenna [koumb æn'tenə] вертикальная несимметричная антенна бегущей волны

comb cathode [koumb 'kæθoud] гребенчатый катод (*кв. эл*)

comb filter [koumb 'filtə] гребенчатый фильтр

comb filtering [koumb 'filtəriŋ] фильтрация гребенчатым фильтром

comb function [koumb 'fʌŋkʃən] гребенчатая функция. ☉ Ряд, состоящий из бесконечного числа δ -функций, сдвинутых относительно друг друга на равные расстояния.

comb line [koumb laɪn] гребенчатая линия

comb structure [koumb 'strʌktʃə] гребенчатая структура, штыревая структура

combance [kəm'baɪnəns] *n.* комбинанс. ☉ Элемент эквивалентной схемы, отражающий рекомбинацию носителей заряда.

combination [kəm'baɪneɪʃən] *n.* 1. комбинация. ☉ Метод параллельного объединения функций. 2. сочетание

combination blow-up [kəm'baɪneɪʃən blou'ʌp] комбинаторный взрыв

combination cable [kəm'baɪneɪʃən 'keɪbl] кабель парной скрутки; кабель ет-верочной скрутки

combination card [kəm'baɪneɪʃən ka:d] комбинированная плата

combination frequency [kəm'baɪneɪʃən 'fri:kwənsɪ] комбинационная частота

combination logic [kəm'baɪneɪʃən 'lɒdʒɪk] 1. комбинаторная логика; 2. комбинационные логические схемы

combination logic element [kəm'baɪneɪʃən 'lɒgɪ 'elɪmənt] комбинационный логический элемент

combination microphone [kəm'baɪneɪʃən 'maɪkrəfoun] комбинированный микрофон

combination regulation [kəm'baɪneɪʃən ,regju'leɪʃən] стабилизация тока и напряжения (*электрического генератора*)

combination tone [kəm'baɪneɪʃən toun] комбинационный тон

combinational logic [kəm'baɪneɪʃən'l 'lɒdʒɪk] комбинационная логика ☉ Цифровая логика, ограниченная описанием комбинационных схем.

combinational [kəm'baɪneɪʃən'l] *adj.* комбинационный

combinational circuit [kəm'baɪneɪʃən'l 'sə:kɪt] комбинационная схема. ☉ Логическая схема, выходные сигналы которой в каждый момент времени определяются входными сигналами в этот момент времени.

combinational logic element [ˌkɒmbɪˈneɪʃənəl ˈlɒdʒɪk ˈelɪmənt] элемент комбинационной логической схемы

combinationally [ˌkɒmbɪˈneɪʃənli] *adv.* комбинационно

combinatorial algorithm [ˌkɒmbɪˈneɪʃənəl ˈælgərɪðzəm] комбинаторный алгоритм

combinatorial circuit [ˌkɒmbɪˈneɪtrɪəl ˈsə:kɪt] комбинационная схема

combinatorial explosion [ˌkɒmbɪˈneɪtrɪəl ɪksˈpləʊzən] комбинаторный взрыв.

⊠ Экспоненциальный рост числа вариантов или требуемых для решения задачи ресурсов при линейном увеличении размерности задачи. *См. тж. complexity theory*

combinatorial network (CN) [ˌkɒmbɪˈneɪtrɪəl ˈnetwɜ:k] комбинаторная схема

combinatorics [ˌkɒmbɪˈneɪtrɪks] 1. перебор; 2. комбинаторика. ⊠ Раздел математики, в котором изучаются проблемы счета и перечисления, связанные с сочетаниями, перестановками, теорией чисел, арифметикой, теорией графов, групп и других дискретных структур.

combinatory logic [ˌkɒmbɪˈneɪtrɪ ˈlɒdʒɪk] комбинаторная логика

combine [kəmˈbaɪn] *v.* 1. объединять(ся); соединять(ся); 2. комбинировать, сочетать(ся).

combine type [kəmˈbaɪn taɪp] тип объединения

combined [kəmˈbaɪnd] *adj.* 1. объединенный; общий; 2. комбинированный; смешанный. *См. тж. composite*

combined antenna [kəmˈbaɪnd ænˈtenə] 1. приемо-передающая антенна; 2. коллективная антенна (*тлв*)

combined band [kəmˈbaɪnd bænd] объединенная зона

combined computer [kəmˈbaɪnd kəmˈpju:tə] комбинированный компьютер

combined encryption [kəmˈbaɪnd ɪnˈkrɪptʃən] комбинированное шифрование (межконцевое и канальное).

combined environmental reliability test (CERT) [kəmˈbaɪnd ɪnˈvaɪəɾənməntəl rɪˌlaɪəˈbɪlɪtɪ test] комплексная программа климатических испытаний на надежность

combined file [kəmˈbaɪnd faɪl] комбинированный файл

combined head [kəmˈbaɪnd hed] комбинированная головка

combined local and trunk selector [kəmˈbaɪnd ˈloukəl ænd trʌŋk sɪˈlektə] универсальный искатель (*для местного и международного сообщения*)

combined pinch [kəmˈbaɪnd ˈpɪntʃ] комбинированный самостягивающийся разряд

combined program [kəmˈbaɪnd ˈprougræm] комбинированная программа

Combined Programming Language (CPL) [kəmˈbaɪnd ˈprougræmɪŋ ˈlæŋwɪdʒ] язык программирования CPL. ⊠ Разработан совместно Кембриджем и Лондонским университетом в 1960 х годах. Иногда аббревиатура в шутку расшифровывается как Cambridge Plus London. В 1963 году была опубликована статья «The main features of CPL», описывающая основные возможности языка. Язык создавался под влиянием Algol, но предназначался для решения более

широкого круга задач, в частности, для исследований в области программирования и разработки компиляторов, и поэтому стал гораздо более громоздким. Из-за сложности и размера языка первые работающие компиляторы были созданы гораздо позже, чем его теоретическое описание, – около 1970 года. Они были предназначены для двух схожих машин – Атлас в Лондоне и Титан в Кембридже. CPL так и не стал популярным и прекратил свое существование в середине 1970х г.

combined project team [kəm'baɪnd 'prɒdʒekt ti:m] комплексный коллектив разработчиков

combined selector [kəm'baɪnd sɪ'lektə] универсальный искатель (для местного и международного сообщения)

combined station [kəm'baɪnd 'steɪʃən] комбинационная станция. ☞ Узел сети, реализующий сбалансированную процедуру HDLC, т. е. способность принимать и передавать команды и ответы. Ср. **primary station, secondary station**

combined type [kəm'baɪnd taɪp] комбинированный тип

combined-frequency oscillation [kəm'baɪnd'fri:kwənsɪ ,ɔsɪ'leɪʃən] колебания на комбинационных частотах

combiner [kəm'baɪnə] *n.* смеситель (функция или устройство для объединения нескольких числовых последовательностей в одну)

combiner circuit [kəm'baɪnə 'sə:kɪt] объединитель, схема объединения

combining amplifier [kəm'baɪnɪŋ 'æmplɪfaɪə] линейный усилитель

combining function [kəm'baɪnɪŋ 'fʌŋkʃən] *n.* Синоним – **combiner**

comb-line resonator [koumb'laɪn 'rezəneɪtə] резонатор на гребенчатой линии

combo box (combobox) ['kɒmbou bɒks] комбинированный список. ☞ Элемент управления, представляющий собой комбинацию списка элементов и строки редактирования.

combustion [kəm'bʌstʃən] *n.* горение

combustion laser [kəm'bʌstʃən 'leɪsə] газодинамичный лазер с камерой сгорания

combustion powered laser [kəm'bʌstʃən 'paʊəd 'leɪsə] газодинамичный лазер с камерой сгорания

come [kʌm] *v.* (**came, come**) 1. приходить, приезжать; 2. случаться, происходить; 3. доходить, достигать; 4. возвращаться (**back**); 5. входить (**in**); 6. выходить (**out**); 7. сводиться к (**to**).# **in years to come** в ближайшие годы, в будущем.# **to come** + *inf.* стать + *инф.*; начинать + *инф.*.# **to come into account** учитываться.# **to come into being** возникать, появляться.# **to come into existence** возникать, появляться.# **to come into service** возникать, появляться.# **to come into effect** вступать в силу.# **to come into force** вступать в силу.# **to come into one's own (right)** вступать в свои права.# **to come into play** начинать действовать.# **to come to grips** подходить вплотную.# **to come to hand** появиться.# **to come to know** познать, познакомиться, узнать

come into effect [kʌm ɪn'fou ɪ'fekt] вступать в силу

comic-strip oriented image ['kɒmɪk'strɪp 'ɔ:riəntɪd 'ɪmɪdʒ] горизонтальное изображение, повернутое изображение (на микроплёнке)

coming ['kʌmɪŋ] *adj.* следующий

comlognet [kəm'lɒɡnet] *n.* 1. (communication logistical net) сеть связи тыла; 2. автоматизированная сеть распределения и обработки информации с помощью ЭВМ

comma ['kɒmə] *n.* запятая, символ «,». ☞ Используется в языках программирования в качестве разделителя списка объектов (имен, аргументов, параметров, спецификаций).

comma operator ['kɒmə 'ɒpəreɪtə] операция-запятая

comma transistor ['kɒmə træn'zɪstə] транзистор точечной геометрии с выступом

Command aborted due to disk error [kə'ma:nd ə'bɔ:tɪd dju: tu: dɪsk 'erə] команда не выполнена из-за ошибки на диске

Command and Indication bits (C/I) [kə'ma:nd ænd 'ɪndɪkeɪʃən bɪts] биты команд и индикации, биты C/I (интерфейса IOM-2 сети ISDN)

command (instruction) set [kə'ma:nd (ɪn'strʌkʃən) set] набор (машинных) команд

command [kə'ma:nd] *n.* команда. ☞ 1. Предложение языка управления заданиями. 2. Вводимая с терминала команда диалогового монитора и программа, выполняющая ее. 3. Управляющий сигнал. 4. Оператор программы. *v.* управлять, подавать команду

command analyzer [kə'ma:nd 'ænləɪzə] анализатор команд

command and control system [kə'ma:nd ænd kən'trɒl 'sɪstɪm] система командного управления

command antenna [kə'ma:nd æn'tenə] управляющая антенна

command area [kə'ma:nd 'ɛəriə] область команды

command argument [kə'ma:nd 'ɑ:gjʊmənt] аргумент команды

command bar [kə'ma:nd ba:] линейка команд

command button [kə'ma:nd 'bʌtn] кнопка команды; управляющая команда.

☞ Орган управления в диалоговом окне. Командная кнопка применяется для выполнения ассоциированного с ней действия.

command cancellation [kə'ma:nd kænse'leɪʃən] отмена команды

command chaining [kə'ma:nd 'tʃeɪnɪŋ] формирование цепочки команд

command chaining retry [kə'ma:nd 'tʃeɪnɪŋ 'ri:'traɪ] повторение группы команд; повторение последовательности команд

command channel [kə'ma:nd 'tʃænl] канал командного радиоуправления

command character [kə'ma:nd 'kærɪktə] управляющий символ

command code [kə'ma:nd kɒd] код команды

command computer [kə'ma:nd kəm'pjʊ:tə] управляющая ЭВМ

command constant [kə'ma:nd 'kɒnstənt] константа-команда

command control block [kə'ma:nd kən'trɒl blɒk] блок управления командой

command control language [kə'ma:nd kən'trɒl 'læŋɡwɪdʒ] командный язык управления. ☞ Язык программирования, предназначенный для реализации командных программ.

command control program [kə'ma:nd kən'trəul 'prəʊgræm] процессор командного языка, командный процессор. *См. тж.* **command processor**

command decoder [kə'ma:nd 'di:'kəʊdə] дешифратор команд

command descriptor block [kə'ma:nd dis'kriptə blɒk] блок дескриптора команды

command destruct signal [kə'ma:nd dis'trʌkt 'sɪgnəl] сигнал на ликвидацию, радиосигнал на ликвидацию

command element [kə'ma:nd 'elɪmənt] элемент инструкции; элемент команды

command environment [kə'ma:nd ɪn'vaɪənmənt] командная среда. ☞ В операционных системах типа UNIX – совокупность строковых переменных, которые определяются в командных процедурах и доступны в программах.

command event [kə'ma:nd ɪ'vent] командное событие; событие-команда

command file [kə'ma:nd faɪl] командный файл. ☞ 1. Файл, содержащий команды диалогового монитора, выполняемые в пакетном режиме; процедура на командном языке. 2. Файл, содержащий последовательность команд (процедуру) на входном языке прикладной программы.

command format [kə'ma:nd 'fɔ:mæt] формат команды. ☞ Правила представления вводимой командной строки, которая может включать в себя ключевые слова, параметры, разделители, знаки пунктуации и другие специальные элементы.

command generator [kə'ma:nd 'dʒenəreɪtə] генератор команд

command guidance [kə'ma:nd 'ɡaɪdəns] 1. командное наведение; 2. система командного наведения

command guidance system [kə'ma:nd 'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] система командного наведения

command history [kə'ma:nd 'hɪstəri] протокол команд

command index [kə'ma:nd 'ɪndeks] индекс команды

command information [kə'ma:nd ɪnfə'meɪʃən] командная информация

command interpreter [kə'ma:nd ɪn'tɜ:pɪtə] процессор командного языка, командный процессор. *См. тж.* **command processor**

command key [kə'ma:nd ki:] командная клавиша (на клавиатуре Macintosh)

command keys [kə'ma:nd ki:z] командные клавиши

command language [kə'ma:nd 'læŋɡwɪdʒ] 1. командный язык; язык управления заданиями. ☞ Язык, операторы (команды) которого запускают программы и задают им обрабатываемые файлы и другие параметры. Развитый командный язык может включать переменные, выражения и управляющие конструкции. 2. командный язык, входной язык. ☞ Входной язык прикладной программы.

command length code [kə'ma:nd leŋθ kəʊd] код длины команды

command library [kə'ma:nd 'laɪbrəri] библиотека команд

command line [kə'ma:nd laɪn] командная строка. ☞ Набранная на терминале или прочитанная из командного файла команда, содержащая имя вызываемой программы и ее параметры.

command line argument [kə'ma:nd laɪn 'a:gjʊmənt] аргумент командной строки; параметр командной строки

Command Line Interface (CLI) [kə'ma:nd laɪn ɪntə'feɪs] интерфейс командной строки

command line interpreter [kə'ma:nd laɪn ɪn'tɜ:pɪtə] интерпретатор командной строки

command line parameter [kə'ma:nd laɪn pə'ræmɪtə] параметр командной строки. ☞ Параметр программы, задаваемой в командной строке.

command line switch [kə'ma:nd laɪn swɪtʃ] ключ командной строки. ☞ Многие команды DOS и другие команды имеют выбираемые пользователем опции. Для выбора опции команды добавляются соответствующие ключи. Ключи выбираются символом «/» (слэш).

command line syntax [kə'ma:nd laɪn 'sɪntæks] синтаксис командной строки

command line utility [kə'ma:nd laɪn ju:'tɪlɪti] недиалоговая утилита. ☞ Утилита, выполняющая команду сети. Обычно находится на файловом сервере в каталоге PUBLIC и выдается для исполнения на рабочую станцию по команде, вводимой пользователем сети.

command link [kə'ma:nd lɪŋk] канал управления

command list [kə'ma:nd lɪst] список (состав) команд

command loop [kə'ma:nd lu:p] цикл в программе

command message [kə'ma:nd 'mesɪdʒ] командное сообщение

command mode [kə'ma:nd moʊd] командный режим. ☞ Режим работы экранной диалоговой системы, при котором операции задаются текстовыми командами, а не меню или непосредственным воздействием.

command modification [kə'ma:nd ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация команд

command module [kə'ma:nd 'mɒdju:l] командный модуль

command net [kə'ma:nd net] сеть командного управления

command option [kə'ma:nd 'ɔ:pʃənz] параметр команды

command parameter [kə'ma:nd pə'ræmɪtə] параметр команды

command pipe [kə'ma:nd paɪp] конвейерная цепочка

command privilege class [kə'ma:nd 'prɪvɪlɪdʒ kla:s] приоритетные классы команд

command procedure [kə'ma:nd prə'si:dʒə] процедура выполнения команд; командная процедура; процедура на командном языке

command procedure [kə'ma:nd prə'si:dʒə] процедура на командном языке, командная процедура. См. тж. **command file**

command processing [kə'ma:nd 'prəʊsesɪŋ] обработка команд

command processor (CP) [kə'ma:nd 'prəʊsesə] процессор командного языка, командный процессор; диалоговый монитор. ☞ Часть операционной системы, обрабатывающая команды (предложения командного языка), вводимые с терминала или из командного файла, и запускающая задачи для их выполнения.

command processor module [kə'ma:nd 'prəʊsesə 'mɒdju:l] модуль обработки команд

command prompt [kə'ma:nd prɒmpt] подсказка; запрос команды; командная подсказка; приглашение на ввод команды

command prompt only [kə'ma:nd prɒmpt 'ounli] только командная строка

command qualifier [kə'ma:nd 'kwɒlifaɪə] управляющий параметр команды, ключ команды. *См. тж. file qualifier, parameter qualifier*

command recall [kə'ma:nd rɪ'kɔ:l] вызов команды для повторного выполнения

command receiver [kə'ma:nd rɪ'si:və] приемник командных сигналов

command reference [kə'ma:nd 'refrəns] командный опорный сигнал

command register [kə'ma:nd 'redʒɪstə] регистр команд. *См. тж. control register*

command reject [kə'ma:nd rɪ'dʒekt] отбой команды

command relay [kə'ma:nd rɪ'leɪ] командное реле

command repeat [kə'ma:nd rɪ'pi:t] повторить команду

command scan [kə'ma:nd skæn] просмотр команд, сканирование команд (*вчт*)

command scan program [kə'ma:nd skæn 'prɒɪgræm] программа сканирования команд

command sequence [kə'ma:nd 'si:kwəns] командная последовательность; последовательность команд

command series [kə'ma:nd 'siəri:z] последовательность команд; последовательность инструкций

command session end (CSE) [kə'ma:nd 'seʃən end] конец цикла команд

command set [kə'ma:nd set] набор команд

command shortcut [kə'ma:nd 'ʃɔ:t'kʌt] «быстрая» клавиша. ☞ Клавишная комбинация быстрого вызова программы. *См. тж. hot key, key-board*

command simulation [kə'ma:nd ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование команд

command statement [kə'ma:nd 'steɪtmənt] оператор команды

command substitution [kə'ma:nd ,slbstɪ'tju:ʃən] подстановка команды

command switchable redundancy [kə'ma:nd 'swɪtʃəbl ,rɪ'dʌndənsɪ] резервирование с переключением по команде

command system [kə'ma:nd 'sɪstɪm] командная система; система команд

command transfer [kə'ma:nd 'trænsfə] передача команды

command word [kə'ma:nd wə:d] имя команды, команда (*командного языка*)

COMMAND внешняя команда DOS, служащая для вызова на выполнение второго командного процессора

COMMAND.COM программный файл. ☞ Программа «Командный процессор», служащая для приглашения DOS на экран дисплея, обработки команды и запуска требуемой программы. При отсутствии файла в крнеаом каталоге, работа ОС невозможна.

command-driven interface [kə'ma:nd'drɪvn ,ɪntə'feɪs] командный интерфейс; интерфейс командного типа

command-driven package [kə'ma:nd'drivn 'rækɪdʒ] пакет, используемый в командном режиме

command-line compiler [kə'ma:nd laɪn kəm'paɪlə] компилятор, работающий в режиме командной строки

command-line option [kə'ma:nd laɪn 'ɔpʃən] ключ командной строки; параметр командной строки

command-line utilities [kə'ma:nd laɪn ju:'tɪlɪtɪz] утилиты, работающие в режиме командной строки; утилиты, управляемые с помощью командной строки

command-response methods [kə'ma:nd ris'rɒns 'meθədz] методы реакции на команды

comma-separated values (CSV) ['kɒmə'sepəreɪtɪd 'vælju:s] значения, разделенные запятыми; формат CSV. ☞ Формат файла, в котором значения данных разделены запятыми. Используется для импорта данных в электронные таблицы и БД. См. тж. **format**

commence [kə'mens] *v.* начинать(ся). См. тж. **begin, commence**

commensurable [kə'menʃə əbl] *adj.* 1. соизмеримый; 2. пропорциональный

commensurate [kə'menʃəɪt] *adj.* соответственный; соразмерный

commensurate phase [kə'menʃəɪt feɪz] соизмеримая фаза (*φ_{mm}*)

comment ['kɒment] *n.* 1. объяснительное примечание; аннотация; 2. замечание; 3. комментарий. ☞ Часть текста программы, служащая для облегчения чтения программы человеком (компилятором игнорируется). В каждом конкретном языке имеется свой собственный синтаксис комментариев.

comment field ['kɒment fi:ld] поле комментария

comment line ['kɒment laɪn] строка комментария

comment on ['kɒment ɒn] комментировать; прокомментировать

comment out (comment-out) ['kɒment 'aʊt] превращать в комментарий. ☞ Превращать часть текста программы в комментарий. При этом соответствующая часть программы не транслируется и не выполняется, но остается на месте и может быть использована в дальнейшем.

Comment Programming Language (Comment) ['kɒment 'prɒugræmɪŋ 'læŋwɪdʒ] шуточный язык программирования. ☞ Язык поддерживающий комментарии в стиле большинства существующих языков, и ничего, кроме комментариев. CPL был создан Брайаном Эгге (Brian Egge) в 2004 году как простейший язык, поддерживающий все существующие стили комментариев.

comment statement ['kɒment 'steɪtmənt] оператор комментария; комментарий. См. тж. **comment**

commentary (com) ['kɒməntəri] *n.* комментарий

commentation [kɒmen'teɪʃən] *n.* комментирование

commentment statement ['kɒmentment 'steɪtmənt] 1. оператор комментария; 2. комментарий

commercial [kə'mə:ʃəl] *adj.* 1. торговый, коммерческий; 2. промышленный; выпускаемый промышленностью

commercial at [kə'mə:ʃəl æt] знак «@», «собачка»

commercial broadcast [kə'mə:ʃəl 'brɒdkɑ:st] коммерческая передача, передача реклам и объявлений

commercial channel [kə'mə:ʃəl 'tʃænl] коммерческий канал (связи)

commercial code [kə'mə:ʃəl kɒd] коммерческий код

commercial Communications Security Endorsement program (CCSEP) [kə'mə:ʃəl kə,mjʊnɪ'keɪʃənz sɪ'kjʊərɪtɪ ɪn'dɔ:smənt 'prɒgræm] программа аттестации коммерческих средств защиты связи (США)

commercial computer [kə'mə:ʃəl kəm'pjʊ:tə] 1. вычислительная машина для решения коммерческих или экономических задач; 2. серийная вычислительная машина

commercial Computer Security Center (CCSC) [kə'mə:ʃəl kəm'pjʊ:tə sɪ'kjʊərɪtɪ 'sentə] Центр безопасности коммерческих вычислительных систем (Англии).

commercial distribution license [kə'mə:ʃəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'laɪsəns] лицензия на коммерческое распространение

commercial encryption [kə'mə:ʃəl ɪn'krɪptʃən] коммерческие криптосистемы

commercial equipment [kə'mə:ʃəl ɪ'kwɪpmənt] серийная аппаратура

commercial frequency [kə'mə:ʃəl 'fri:kwənsɪ] промышленная частота

commercial information [kə'mə:ʃəl ɪnfə'meɪʃən] информация, составляющая коммерческую тайну.  Сведения любого характера (производственные, технические, экономические, организационные и другие), в том числе о результатах интеллектуальной деятельности в научно-технической сфере, а также сведения о способах осуществления профессиональной деятельности, которые имеют действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности их третьим лицам, к которым у третьих лиц нет свободного доступа на законном основании и в отношении которых обладателем таких сведений введен режим коммерческой тайны.

commercial insert [kə'mə:ʃəl ɪn'sɜ:t] рекламная вставка

Commercial Internet Exchange (CIX) [kə'mə:ʃəl ɪntə:'net ɪks'tʃeɪndʒ] коммерческий обмен в Internet

commercial operator license [kə'mə:ʃəl 'ɒpəreɪtə 'laɪsəns] лицензия оператора коммерческой радиостанции

commercial product [kə'mə:ʃəl 'prɒdʌkt] изделие невоенного значения

commercial program [kə'mə:ʃəl 'prɒgræm] коммерческая (радио или телевизионная) программа

commercial purpose [kə'mə:ʃəl 'pʊ:pəs] коммерческое назначение

commercial receiver [kə'mə:ʃəl rɪ'si:və] бытовой радиоприемник

commercial sign [kə'mə:ʃəl sɪɡ] коммерческий знак, символ «@». Используется для редактирования данных, обозначения функций и в других случаях.

commercial time-sharing [kə'mə:ʃəl taɪm'ʃeərɪŋ] коммерческое разделение времени

commercial use [kə'mə:ʃəl ju:s] коммерческое использование

commercially [kə'mə:ʃəlɪ] *adv.* в промышленных масштабах

commercially available [kə'meɪʃəl ə'veɪləbl̩] 1 серийно выпускаемый; 2 имеющийся в продаже; доступный для приобретения

commission [kə'mɪʃən] *v.* 1. поручать; уполномочивать; 2. вводить в действие; вводить в эксплуатацию; *n.* 1. комиссия; 2. поручение

commission accounting [kə'mɪʃən ə'kaʊntɪŋ] бухгалтерия комиссионных; расчет комиссионных

commissioner [kə'mɪʃənə] *n.* специальный уполномоченный; комиссар

commit ['kɒmɪt] 1. фиксация (транзакция). Ⓢ Этап транзакции, когда все изменения во всех ресурсах, задействованных в этой транзакции, становятся окончательными. *См. тж. commit message, transaction*; *v.* фиксировать (транзакцию)

commit catastrophe ['kɒmɪt kə'tæstrəfɪ] катастрофическое завершение; катастрофический конец

Commit Consultative International pour la Telephonie et la Telegraphie (CCITT) ['kɒmɪt kən'sʌltətɪv ɪntə'neɪʃənəl pɔ: la: tɪ'lefəni et la: tɪ'legrəfɪ] международный консультативный комитет по телефонии и телеграфии

commit message ['kɒmɪt 'mesɪdʒ] сообщение о завершении транзакции. *См. тж. commit, transaction*

commitment ['kɒmɪtmənt] *n.* 1. фиксация (транзакции); 2. обязательство. Ⓢ Соглашение или обещание, касающееся поведения в будущем.

commitment unit ['kɒmɪtmənt 'ju:nɪt] единичный рабочий интервал

committed ['kɒmɪtɪd] *adj.* подтвержденный

Committed Information Rate (CIR) ['kɒmɪtɪd ɪnfə'meɪʃən reɪt] гарантированная скорость передачи. Ⓢ Характеризует объём данных, доставку которых сеть гарантирует за определённый период времени. Измеряется в килобитах или мегабитах в секунду. Технология Frame Relay поддерживает две скорости передачи на каждое логическое соединение: с гарантированной скоростью передачи и с форсированной скоростью передачи. *См. тж. EIR, ISP, PVC, SVC*

committed transaction ['kɒmɪtɪd 'trænsækʃən] подтвержденная транзакция

Committee for Information and Documentation on Science and Technology ['kɒmɪti: fɔ: ɪnfə'meɪʃən ænd 'dɒkjumənteɪʃən ɒn 'saɪəns ænd tek'nɒlədʒɪ] Комитет по научной и технической информации и документации

Committee on Radio Frequency ['kɒmɪti: ɒn 'reɪdɪoʊ 'fri:kwənsɪ] Комитет по радиочастотам

Committee on Scientific and Technical Information ['kɒmɪti: ɒn ˌsaɪəntɪfɪk ænd 'teknɪkəl ɪnfə'meɪʃən] Комитет по научной и технической информации

Committee on Space Research ['kɒmɪti: ɒn speɪs ri'sə:tʃ] Комитет по космическим исследованиям, КОСПАР

commodity software ['kɒmədɪtɪ 'sɒftwɛə] потребительское (товарное) ПО

Commodore Dynamic Total Vision (CDTV) ['kɒmədɔ: daɪ'næmɪk 'tɔʊtl 'vɪʃən] плеер CDTV, динамическая видеосистема фирмы Commodore. Ⓢ Мультимедиа-плеер, который подключается к телевизору и читает диски CD-ROM.

common-mode gain ['kɒmən'məʊd geɪn] коэффициент усиления синфазного сигнала

Common User Access (CUA) ['kɒmən 'ju:zə 'æksɪs] спецификация CUA. ☞ Спецификация фирмы IBM для стандартизации взаимодействия пользователей с программами.

Common User Interface (CUI) ['kɒmən 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] стандартный или унифицированный интерфейс пользователя

common ['kɒmən] *adj.* 1. общий; 2. обычный; 3. свойственный (to).# **in common** общий; сообща.# **in common with** подобно, так же как и.# **it is common knowledge** это общеизвестно

Common Access Method (CAM) ['kɒmən 'æksɪs 'meθəd] стандартный метод доступа (SCSI)

common action ['kɒmən 'ækʃən] типовое действие

Common Air Interface (CAI) ['kɒmən ɛə ,ɪntə'feɪs] общий радиointерфейс, интерфейс CAI. ☞ Обеспечивает совместимость радиосистем в рамках стандарта ARCO 25.

Common Algorithmic Language (COMAL) ['kɒmən 'ælɡərɪðzmɪk 'læŋɡwɪdʒ] Универсальный алгоритмический язык. ☞ Язык программирования, используемый в ряде европейских стран для обучения программированию.

common alphabet ['kɒmən 'ælfəbɪt] объединяющий алфавит

common antenna ['kɒmən æn'tenə] 1. приемо-передающая антенна; 2. коллективная антенна (*млв*)

Common Application Engineering (CAE) ['kɒmən æplɪ'keɪʃən ,en'ɒʒɪnɪərɪŋ] среда прикладного программирования. ☞ Стандарт переносимых UNIX-программ, базирующийся на POSIX и языке Си, предложенный организацией X/Open.

Common Application Environment ['kɒmən æplɪ'keɪʃən ɪn'vaɪərənmənt] общая прикладная среда

Common Applications (CA) ['kɒmən æplɪ'keɪʃən] единые программные приложения

common area ['kɒmən 'ɛəriə] общая область; общая зона

common battery ['kɒmən 'bætəri] центральная батарея (*млф*)

common block (COMMON) ['kɒmən blɒk] общий блок

common bulk memory ['kɒmən blɒk 'meməri] общее массовое запоминающее устройство

common bus ['kɒmən bʌs] общая шина

common bus system ['kɒmən bʌs 'sɪstɪm] система с общей шиной

Common Business-Oriented Language (COBOL) ['kɒmən 'bɪznɪs'ɔ:riəntɪd 'læŋɡwɪdʒ] язык программирования Кобол. ☞ Процедурный ЯВУ для экономических задач.

common carrier ['kɒmən 'kæriə] 1. общественная (общедоступная) линия связи; 2. коммерческая (частная) сеть связи; 3. зарегистрированная частная кампания-владелец сети связи. *См. тж. long-distance carrier*

common carrier system ['kɒmən 'kæriə 'sɪstɪm] система линий связи компании, представляющей частные услуги

common cathode ['kɒmən 'kæθəʊd] общий катод (*комбинированной лампы*)

common command set ['kɒmən kə'mɑ:nd set] общий комплект команд; унифицированный список команд

common communication format ['kɒmən kə,mjʊni'keɪʃən 'fɔ:mæt] единый коммуникационный формат

Common Communication Support (CCS) ['kɒmən kə,mjʊni'keɪʃən sə'pɔ:t] общая (единая) поддержка коммуникаций. ☞ Связывает программы, системы, сети и терминалы. Ориентирована на архитектуру IBM-коммуникаций.

common control of commutating groups ['kɒmən kən'troul əv ,kɒmju:'teɪtɪŋ gru:ps] совместное управление

common control signal ['kɒmən kən'troul 'sɪgnəl] сигнал общего управления

common data ['kɒmən] общие данные

common data bank ['kɒmən 'deɪtə bæŋk] общий банк данных

common data bus addressing ['kɒmən 'deɪtə blʌs ə'dresɪŋ] адресация с использованием общей шины данных

common data channel ['kɒmən 'deɪtə 'tʃænl] общий канал передачи данных

common data rate ['kɒmən 'deɪtə reɪt] общая скорость передачи данных

common denominator ['kɒmən dɪ'nɒmɪneɪtə] общий знаменатель

common denominator ['kɒmən dɪ'nɒmɪneɪtə] общий знаменатель

Common Desktop Environment (CDE) ['kɒmən 'deskɔp ɪn'vaɪəɹənmənt] общая среда рабочего стола. ☞ Система межплатформных интерфейсов.

common drain ['kɒmən dreɪn] общий сток

common emitter ['kɒmən ɪ'mi:tə] общий эмиттер

common equipment (CE) ['kɒmən ɪ'kwɪpmənt] групповое оборудование

common era ['kɒmən ɪ'ərə] наша эра, новая эра

common error ['kɒmən 'erə] 1. ошибка в описании общего блока; 2. распространенная ошибка; обычная ошибка; общая ошибка

common extensions ['kɒmən ɪks'tenʃənz] общепринятые расширения

common external symbol dictionary ['kɒmən ɛks'tənl 'sɪmbəl 'dɪkʃənri] составной словарь внешних имен; сводный словарь внешних идентификаторов

common facilities ['kɒmən fə'sɪlɪtɪz] обобщенные средства

common field ['kɒmən fi:ld] общее поле

common fraction ['kɒmən 'frækʃən] простая дробь

Common Gateway Interface (CGI) ['kɒmən 'geɪtweɪ ɪntə'feɪs] общий шлюзовой интерфейс, интерфейс CGI. ☞ Интерфейс прикладного программирования, используемый в Internet. CGI это не язык программирования, а спецификация, определяющая взаимодействие внешней программы создания динамических WWW-документов и HTTP-сервера. CGI-программы создаются на многих языках программирования: Си, Perl, Visual Basic и др. Основным недостатком CGI – необходимость обмена данными между клиентом и сервером, что может вы-

звать большие временные задержки. Первоначально CGI был разработан NCSA, затем появился соответствующий RFC. *См. тж. HTML, JavaScript*

Common ground ['kɒmən 'graʊnd] Общая основа. ☞ Формат приложения и файла, который позволяет просматривать документы на различных платформах. Например, документы в формате PDF можно просматривать в Windows, UNIX или Macintosh. Документы на «Общей основе» обычно включают в себя программу просмотра (viewer).

Common Hardware Reference Platform (CHRP) ['kɒmən 'hɑ:dweə 'ref rəns 'plætfɔ:m] общая аппаратная платформа, спецификация CHRP. ☞ Открытый стандарт, разработанный альянсом Apple-IBM-Motorola для ПК на базе процессоров PowerPC.

Common Information Model (CIM) ['kɒmən ɪnfə'meɪʃən 'mɒdl] общая информационная модель, спецификация (технология) CIM. ☞ Объектно-ориентированная модель, разработанная ассоциацией DMTF; позволяет системам управления обмениваться информацией в корпоративных сетях. *См. тж. DEN*

Common Intermediate Format (CIF) ['kɒmən ɪntə'mi:dʒət 'fɔ:mæt] общий промежуточный формат, формат CIF. ☞ Название базового формата передачи видео (в соответствии со спецификацией ITU-t H.261), используемого в видеоконференциях, задаётся разрешением изображения и скоростью его передачи. Существует несколько модификаций формата.

Common Internet File System (CIFS) ['kɒmən ɪntə:'net faɪl 'sɪstɪm] Общая межсетевая файловая система, файловая система CIFS. ☞ Обеспечивает непосредственное считывание/запись файлов, хранящихся на удаленных компьютерах, не требуя копирования их на локальную машину, как это происходит при работе в Интернет с такими протоколами, как FTP.

common language ['kɒmən 'læŋgwɪdʒ] общий язык. ☞ Машинный язык, общий для группы ЭВМ и используемых ими внешних устройств.

Common Language Runtime (CLR) ['kɒmən 'læŋgwɪdʒ 'rʌntaɪm] общая система поддержки времени выполнения, общезыковая исполнительная среда. ☞ Содержит исполняющее ядро, обеспечивающее многопоточность и отвечающее за безопасность. *См. тж. CLS*

Common Language Specification (CLS) ['kɒmən 'læŋgwɪdʒ ,spesɪfɪ'keɪʃən] общая спецификация для языков программирования. ☞ Набор средств, облегчающих разработку новых языков программирования в технологии Microsoft.NET. *См. тж. MSIL*

common level ['kɒmən 'levl] общий уровень (*кв. эл*)

Common Lisp Object System (CLOS) ['kɒmən lɪsp 'ɒbdʒɪkt 'sɪstɪm] система объектно-ориентированного программирования на языке Common Lisp

Common Lisp Processing (Common LISP) ['kɒmən lɪsp 'prəʊsesɪŋ] язык Common LISP. ☞ Стандартизированный диалект языка LISP – большой и сложный язык, который широко используется в системах искусственного интеллекта и бортовых комплексах.

common load ['kɒmən laʊd] общая нагрузка

common logarithm ['kɒmən 'lɒɡərɪθəm] десятичный логарифм

common machine language ['kɒmən mə'ʃi:n 'læŋɡwɪdʒ] общий машинный язык; универсальный машинный язык

Common Mail Call ['kɒmən meɪl kɔ:l] набор стандартных вызовов электронной почты

Common Management Information Protocol (CMIP) ['kɒmən 'mænɪdʒmənt ,ɪnfə'meɪʃən 'prəʊtəkɔ:l] протокол передачи общей управляющей информации, протокол CMIP. ☞ Предназначен для диагностики различных ЛВС.

Common Management Information Services (CMIS) ['kɒmən 'mænɪdʒmənt ,ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪsɪz] общие службы управляющей информации

Common Market (CM) ['kɒmən 'mɑ:ket] Общий рынок

common memory ['kɒmən 'meməri] общая память

common message ['kɒmən 'mesɪdʒ] сообщение общего характера

common messaging call ['kɒmən 'mesɪdʒɪŋ kɔ:l] общий вызов с использованием сообщения

common microkernel ['kɒmən 'maɪkrəʊ'kɜ:nl] общее микроядро

common mode ['kɒmən mɔ:ud] обычный режим

common mode faults moud ['kɒmən mɔ:ud fɔ:ltz] отказы группового вида

common multiple ['kɒmən 'mʌltɪpl] общее кратное; общий множитель

common multiplexer ['kɒmən 'mʌltɪpleksə] коммуникационный мультиплексор

Common Network - Command language (CNCL) ['kɒmən net'wɜ:k kə'mɑ:nd 'læŋɡwɪdʒ] общесетевой командный язык. ☞ Стандартный в рамках вычислительной сети язык диалогового (интерактивного) поиска данных, предназначенный для унификации работы пользователей с неоднородными базами данных, управляемых различными СУБД.

common network command language ['kɒmən net'wɜ:k kə'mɑ:nd 'læŋɡ-wɪdʒ] общесетевой командный язык

common network interface ['kɒmən net'wɜ:k ,ɪntə'feɪs] общий сетевой интерфейс; универсальный сетевой интерфейс

Common Object File Format (COFF) ['kɒmən 'ɔbʒɪkt faɪl 'fɔ:mæt] общий формат объектных файлов

Common Object Model (COM) ['kɒmən 'ɔbʒɪkt mɔ:dl] Единая объектная модель. ☞ Открытая архитектура для кросс-платформенной разработки клиент-серверных приложений на базе объектно-ориентированной технологии.

Common Object Request Broker Architecture (CORBA) ['kɒmən 'ɔbʒɪkt rɪ'kwɛst 'brəʊkə 'ɑ:kɪtektʃə] обобщенная архитектура построения брокеров объектных запросов. ☞ Архитектура, которая позволяет частям программ, т. н. объектам взаимодействовать между собой независимо от того, на каком языке программирования они написаны, независимо от того в какой операционной системе они исполняются.

Common Object Services (COS) ['kɒmən 'ɔbʒɪkt 'sə:vɪsɪz] общие услуги для объектов. ☞ Стандарт, разработанный OMG.

Common Object Services Specification ['kɒmən 'ɒbdʒɪkt 'sə:vɪsɪz ,spesɪfɪ-'keɪʃən] спецификация на общие редства объектного сервиса; обобщенная спецификация объектных служб

Common Open Policy Service (COPS) ['kɒmən 'oʊpən 'rɒlɪsɪ 'sə:vɪs] спецификация COPS. ☉ Спецификация комитета IETF. Используется в системах сетевого администрирования.

Common Open Software Environment (COSE) ['kɒmən 'oʊpən 'sɒftwɛə ɪn'vaɪəɹənmənt] общая открытая среда программных продуктов

common overridden member function ['kɒmən 'oʊvərɪdn 'membə 'flŋkʃən] компонентные функции, доступные для переопределения в других частях программы; общие переопределяемые функции-элементы

common program ['kɒmən 'prɒʊgræm] программа общего назначения

Common Programming Interface (CPI) ['kɒmən 'prɒʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] единый интерфейс системы программирования. ☉ Описывает стандарт на языки и генераторы программ, интерфейс баз данных, графические библиотеки и другие средства, необходимые для разработки программ.

Common Programming Interface for Communications (CPI-C 2.0) ['kɒmən 'prɒʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs fɔ: kə'mju:nɪ'keɪʃənɪz] общий программный интерфейс для коммуникаций. ☉ Интерфейс, разработанный ассоциацией CIW и IBM.

common protocol ['kɒmən 'prɒʊtɒkəl] общий протокол

common relocation dictionary ['kɒmən rɪ'lou'keɪʃən 'dɪkʃənɪrɪ] объединенный словарь перемещений

common root ['kɒmən ru:t] общий корень

common segment ['kɒmən 'segmənt] общий сегмент

common semaphore ['kɒmən 'seməfɔ:] общий семафор

common sense ['kɒmən sens] здравый смысл

common software ['kɒmən 'sɒftwɛə] стандартное программное обеспечение

common solution ['kɒmən sə'lu:ʃən] общие задачи

common storage area ['kɒmən 'stɔ:ɹɪdʒ 'ɛəriə] общая область памяти

common subexpression ['kɒmən 'slb,ɪks'preʃən] общее подвыражение

common subexpression ['kɒmən 'slb,ɪks'preʃən] общее подвыражений. ☉ Выражение, входящее в два или более других выражений при тех же значениях переменных. Общее подвыражение обнаруживается оптимизирующим транслятором и вычисляется в оптимизированной программе только один раз.

common substrate ['kɒmən səb'streɪt] общая подложка (*микр*)

common system ['kɒmən 'sɪstɪm] система воздушной навигации и управления воздушным движением общего пользования

common timing system ['kɒmən 'taɪmɪŋ 'sɪstɪm] система единого времени

common user ['kɒmən 'ju:zə] абонент каналов общего пользования

Common User Access (CUA) ['kɒmən 'ju:zə 'æksɪs] спецификация CUA. ☉ Спецификация, разработанная IBM для стандартизации взаимодействия пользователей с программами. Определяет, в частности, дизайн меню и комбинации

клавиш для графического интерфейса пользователя (например, F1 = Help, F10 = выход в главное меню и т. д.).

common user acces (CUA) ['kɒmən 'ju:zə 'ækses] единый доступ пользователя

common user group ['kɒmən 'ju:zə gru:p] полнодоступный пучок

common user interface ['kɒmən 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] общий интерфейс с пользователем; общий пользовательский интерфейс; CUA-интерфейс

Common Vulnerabilities and Exposures (CVE) ['kɒmən ,vʌlnərə'bɪlɪtɪz ænd ɪks'pəʊzəz] тезаурус уязвимостей. ☞ Тезаурус всех известных уязвимостей, определяющий единые правила их именования и открытый для всех заинтересованных лиц.

common warnings ['kɒmən 'wɔ:nɪŋz] общепринятые предупреждающие сообщения

commonality ['kɒmənɪtɪ] *n.* общность, унифицированность

common-base amplifier ['kɒmən'beɪs 'æmplɪfaɪə] усилитель с общей базой

common-base circuit ['kɒmən'beɪs 'sə:kɪt] схема с общей базой

common-base collector characteristic ['kɒmən'beɪs kə'lektə ,kæɪktə'rɪstɪk] коллекторная характеристика транзистора в схеме с общей базой, выходная характеристика транзистора в схеме с общей базой

common-base connection (connexion) ['kɒmən'beɪs kə'nekʃən] включение транзистора по схеме с общей базой

common-base emitter characteristic ['kɒmən'beɪs ɪ'mi:tə ,kæɪktə'rɪstɪk] эмиттерная характеристика транзистора в схеме с общей базой, входная характеристика транзистора в схеме с общей базой

common-base gain ['kɒmən'beɪs geɪn] коэффициент передачи в схеме с общей базой

common-base input characteristic ['kɒmən'beɪs ɪnput ,kæɪktə'rɪstɪk] эмиттерная характеристика транзистора в схеме с общей базой, входная характеристика транзистора в схеме с общей базой

common-base output characteristic ['kɒmən'beɪs 'aʊtput ,kæɪktə'rɪstɪk] коллекторная характеристика транзистора в схеме с общей базой, выходная характеристика транзистора в схеме с общей базой

common-base transistor ['kɒmən'beɪs træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общей базой

common-battery circuit ['kɒmən'bætəri 'sə:kɪt] цепь центральной батареи (*млф*)

common-battery exchange ['kɒmən'bætəri ɪks'tʃeɪndʒ] телефонная станция с центральной батареей

common-battery set ['kɒmən'bætəri set] телефонный аппарат системы центральной батареи

common-cathode circuit ['kɒmən'kæθəʊd 'sə:kɪt] схема с общим катодом

common-collector amplifier ['kɒmən kə'lektə 'æmplɪfaɪə] усилитель с общим коллектором, эмиттерный повторитель

common-collector circuit ['kɒmən kə'lektə 'sə:kɪt] схема с общим коллектором

common-collector connection (connexion) ['kɒmən kə'lektə kə'nekʃən] включение транзистора по схеме с общим коллектором

common-collector transistor ['kɒmən kə'lektə træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общим коллектором

common-drain amplifier ['kɒmən dreɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с общим стоком, истоковый повторитель

common-drain circuit ['kɒmən'dreɪn 'sə:kɪt] схема с общим стоком

common-drain field-effect transistor (FET) ['kɒmən'dreɪn fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, включенный по схеме с общим стоком

common-drain gain ['kɒmən'dreɪn geɪn] коэффициент усиления в схеме с общим стоком

common-emitter amplifier ['kɒmən ɪ'mi:tə 'æmplɪfaɪə] усилитель с общим эмиттером

common-emitter circuit ['kɒmən ɪ'mi:tə 'sə:kɪt] схема с общим эмиттером

common-emitter collector characteristic ['kɒmən ɪ'mi:tə kə'lektə ˌkærɪktə'rɪstɪk] коллекторная характеристика транзистора в схеме с общим эмиттером, выходная характеристика транзистора в схеме с общим эмиттером, выходная

common-emitter connection (connexion) ['kɒmən ɪ'mi:tə kə'nekʃən] включение транзистора по схеме с общим эмиттером

common-emitter gain ['kɒmən ɪ'mi:tə geɪn] коэффициент передачи в схеме с общим эмиттером, коэффициент усиления в схеме с общим эмиттером

common-emitter input characteristic ['kɒmən ɪ'mi:tə ɪnput ˌkærɪktə'rɪstɪk] входная характеристика транзистора в схеме с общим эмиттером, базовая характеристика транзистора в схеме с общим эмиттером

common-emitter output characteristic ['kɒmən ɪ'mi:tə ˈaʊtput ˌkærɪktə'rɪstɪk] выходная характеристика транзистора в схеме с общим эмиттером, коллекторная характеристика транзистора в схеме с общим эмиттером

common-emitter transistor ['kɒmən ɪ'mi:tə træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общим эмиттером

common-gate amplifier ['kɒmən'geɪt 'æmplɪfaɪə] усилитель с общим затвором

common-gate circuit ['kɒmən'geɪt 'sə:kɪt] схема с общим затвором

common-gate field-effect transistor (FET) ['kɒmən'geɪt fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, включенный по схеме с общим затвором

common-gate gain ['kɒmən'geɪt geɪn] коэффициент усиления в схеме с общим затвором

common-grid circuit ['kɒmən'grɪd 'sə:kɪt] схема с общей сеткой

common-impedance coupling ['kɒmən ɪm'pi:dəns 'kʌplɪŋ] прямая импедансная связь

common-key cryptography ['kɒmən'ki: 'krɪptɒɪgrɑ:fɪ] Синоним – **single-key cryptography**

common-mode (asymmetrical) disturbances ['kɒmən'məʊd (æsi'metrɪkəl) dɪs'tə:bəns] помехи между сигнальным и общим проводами

common-mode ['kɒmən'məʊd] синфазный

common-mode characteristics ['kɒmən'məʊd ˌkærɪktə'rɪstɪks] характеристики (*операционного усилителя*) в синфазном режиме

common-mode compensation ['kɒmən'məʊd ˌkɒmpenseɪʃən] компенсация синфазных сигналов

common-mode error ['kɒmən'məʊd 'erə] синфазная ошибка, выходная синфазная ошибка (*в дифференциальном усилителе*)

common-mode input ['kɒmən'məʊd 'ɪnpʊt] синфазный входной сигнал (*операционного усилителя*)

common-mode input capacitance ['kɒmən'məʊd 'ɪnpʊt kæ'pæsɪtəns] синфазная входная емкость (*операционного усилителя*)

common-mode input impedance ['kɒmən'məʊd 'ɪnpʊt ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление операционного усилителя для синфазных сигналов

common-mode interference ['kɒmən'məʊd ˌɪntə'fɪərəns] синфазная помеха (*в дифференциальных схемах*)

common-mode noise ['kɒmən'məʊd nəɪz] синфазный шум

common-mode rejection (CMR) ['kɒmən'məʊd rɪ'dʒekʃən] ослабление синфазного сигнала

common-mode rejection ['kɒmən'məʊd rɪ'dʒekʃən] ослабление синфазного сигнала (*в операционном усилителе*)

common-mode rejection ratio (CMRR) ['kɒmən'məʊd rɪ'dʒekʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент ослабления синфазного сигнала

common-mode resistance ['kɒmən'məʊd rɪ'zɪstəns] сопротивление операционного усилителя для синфазных сигналов

common-mode signal ['kɒmən'məʊd 'sɪgnəl] синфазный сигнал

common-mode voltage (CMV) ['kɒmən'məʊd 'vəʊltɪdʒ] синфазное напряжение; напряжение синфазного сигнала

common-mode voltage range ['kɒmən'məʊd 'vəʊltɪdʒ reɪnʒ] динамический диапазон в режиме синфазного сигнала (*операционного или дифференциального усилителя*)

commonplace ['kɒmənpleɪs] *adj.* обычный

commonsense ['kɒmənsens] *n.* здравый смысл

common-source amplifier ['kɒmən'sɔ:s 'æmplɪfaɪə] усилитель с общим источником

common-source circuit ['kɒmən'sɔ:s 'sə:kɪt] схема с общим истоком

common-source field-effect transistor (FET) ['kɒmən'sɔ:s fi:ld 'i:fekt træn-'zɪstə] полевой транзистор, включенный по схеме с общим истоком

common-source gain ['kɒmən'sɔ:s geɪn] коэффициент усиления в схеме с общим истоком

common-talking line ['kɒmən'tɔ:lkɪŋ laɪn] линия общего пользования (*тлф*)

common-use circuit ['kɒmən'ju:s 'sə:kɪt] канал общего пользования

common-use line ['kɒmən'ju:s laɪn] линия общего пользования (*млф*)

common-user backbone ['kɒmən'ju:zə 'bækbəʊn] магистральная линия связи общего пользования

common-user channel ['kɒmən'ju:zə 'tʃænl] канал общего пользования

common-user network ['kɒmən'ju:zə net'wɜ:k] сеть общего пользования

comms failure ['kɒms 'feɪljə] коммуникационная неисправность, неисправность в средствах передачи данных, в средствах взаимодействия с сетевым элементом

communicant [kə'mju:nɪkənt] *n.* абонент (сети связи)

communicate [kə'mju:nɪkeɪt] *v.* 1. сообщать; передавать (**to**); 2. сообщать(ся) с (**with**)

communicate privately [kə'mju:nɪkeɪt 'praɪvɪtlɪ] обмениваться секретными сообщениями

communication (com, comm) [kə'mju:nɪ'keɪʃən] *n.* 1. (обычно *pl*) связь; передача данных; 2. взаимодействие; общение

communication access device [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ækses dɪ'vaɪs] устройство доступа к линии связи

Communication Access Module (CAM) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ækses 'mɒdju:l] модуль доступа к каналу связи

communication access point [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ækses pɔɪnt] пункт доступа к среде передачи

communication activity [kə'mju:nɪ'keɪʃən æk'tɪvɪtɪ] коммуникативная деятельность

communication adapter [kə'mju:nɪ'keɪʃən ə'dæptə] коммуникационный адаптер; адаптер связи; связной адаптер

communication and consultation [kə'mju:nɪ'keɪʃən ænd kən'sʌlteɪʃən] обмен информацией и консультирование (в области риск менеджмента). ☞ Непрерывные и итерационные процессы, которые организация осуществляет для обеспечения, совместного использования или получения информации и ведения диалога со сторонами заинтересованными, касающегося управления рисками.

communication and data link [kə'mju:nɪ'keɪʃən ænd 'deɪtə lɪŋk] линия связи и передачи данных

communication and information technology [kə'mju:nɪ'keɪʃən ænd ,ɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология связи и передачи информации

Communication Applications Specification (CAS) [kə'mju:nɪ'keɪʃən æplɪ'keɪʃəns ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация взаимодействия прикладных программ, протокол CAS. ☞ Протокол корпорации Intel, обеспечивающий прямой доступ к факсимильным платам ПЭВМ с помощью встроенных меню.

communication area [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ɛəriə] область связи

communication axis [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'æksɪs] линия полевой связи

communication band [kə,mjʊnɪ'keɪʃən bænd] занимаемая полоса частот

communication bandwidth [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'bænd,wɪdθ] ширина занимаемой полосы частот

communication barrier [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'bæriə] коммуникационный барьер

communication buffer [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'bʌfə] коммуникационный буфер. ☞

В сети – область памяти файлового сервера или моста, предназначенного для хранения пакетов данных, получаемых от различных сетевых станций на время их обработки файловым сервером или мостом с последующей передачей адресату. Количество коммуникационных буферов определяется во время установки сети в зависимости от ее конфигурации. Также имеет название ROUTIN – BUFFER.

communication buffer memory [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'bʌfə 'meməri] память буфера связи

communication buffer overflow [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'bʌfə 'ouvəflou] переполнение буфера информационного обмена.

communication bus [kə'mju:nɪ'keɪʃən bʌs] 1. коммуникационная шина; 2. канал связи

communication cable [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'keɪbl] кабель связи

communication channel [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'tʃænl] канал связи, информационный канал

communication channel capacity [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'tʃænl kæ'pæsɪtɪ] емкость канала связи

communication chart [kə'mju:nɪ'keɪʃən tʃɑ:t] таблица соединений, схема соединений

communication complexity [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'kɒmpleksɪtɪ] коммуникационная сложность (алгоритма или математической задачи)

communication computer [kə'mju:nɪ'keɪʃən kəm'pjʊ:tə] связанная ЭВМ

communication control character [kə,mjʊnɪ'keɪʃən kən'troul 'kæriktə] символ управления передачей данных

communication control language (CCL) [kə'mju:nɪ'keɪʃən kən'troul 'læŋgwɪdʒ] язык управления передачей сообщений

communication control package [kə'mju:nɪ'keɪʃən kən'troul 'pækɪdʒ] пакет для управления передачей сообщений

communication control program [kə'mju:nɪ'keɪʃən kən'troul 'prɒɪgræm] программа управления передачей сообщений

communication control unit [kə'mju:nɪ'keɪʃən kən'troul 'ju:nɪt] блок управления передачей

communication controler [kə,mjʊnɪ'keɪʃən kən'troulə] связанной контроллер

communication controller [kə'mju:nɪ'keɪʃən kən'troulə] коммуникационный контроллер

communication countermeasures [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'kauntə'meʒəz] радиоэлектронное подавление средства связи

communication cryptography [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'krɪptɒɪ,grɑ:fɪ] криптографическая защита связи, криптографическая защита системы связи

communication data processing system [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система передачи и обработки данных

communication data processor [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'deɪtə 'prəʊsesə] процессор передачи данных

communication deception [kə,mjʊnɪ'keɪʃən dɪ'sepʃən] радиоэлектронное подавление средств связи и радионавигационных систем путем создания имитирующих радиопомех

communication delay [kə'mju:nɪ'keɪʃən dɪ'leɪ] задержка в линии связи

communication device [kə'mju:nɪ'keɪʃən dɪ'vaɪs] устройство связи

communication electronics [kə'mju:nɪ'keɪʃən ɪlek'trɒnɪks] электроника средств связи

communication electronics instruction [kə,mjʊnɪ'keɪʃən ɪlek'trɒnɪks ɪn'strʌkʃən] инструкция для специалистов по электронике средств связи

communication engine [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'endʒɪn] коммуникационный механизм

communication engineer [kə,mjʊnɪ'keɪʃən ,en'dʒɪniə] инженер по электросвязи

communication engineering [kə'mju:nɪ'keɪʃən ,en'dʒɪniəɪŋ] техника связи

communication environment [kə'mju:nɪ'keɪʃən ɪn'vaɪənmənt] физическая среда передачи данных; среда передачи данных; коммуникационная среда

communication executive [kə'mju:nɪ'keɪʃən ,eksɪ'kjʊtɪv] исполнительная программа для передачи данных

communication facilities [kə'mju:nɪ'keɪʃən fə'sɪlɪtɪz] средства связи. ☞ Средства технические, используемые для формирования, обработки, передачи или приема сообщений электросвязи либо почтовых отправлений.

communication facility [kə'mju:nɪ'keɪʃən fə'sɪlɪtɪ] средства связи

communication grid [kə,mjʊnɪ'keɪʃən grɪd] опорная сеть связи

Communication I/O Control System (CIOCP) [kə,mjʊnɪ'keɪʃən aɪ ou kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления каналами связи

Communication Input/Output (CIO) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] ввод-вывод через коммуникационный порт

Communication Input/Output Control System (CIOCP) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления каналами связи

communication input-output processor [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ɪnpʊt'aʊtpʊt 'prəʊsesə] процессор ввода-вывода сообщений

communication interface [kə,mjʊnɪ'keɪʃən ,ɪntə'feɪs] связной интерфейс

communication interface system [kə'mju:nɪ'keɪʃən ,ɪntə'feɪs 'sɪstɪm] система сопряжения со средствами связи

communication jammer [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'dʒæmə] станция активных преднамеренных помех средствами радиосвязи

communication light [kə'mju:nɪ'keɪʃən laɪt] пультовая индикаторная (сигнальная) лампа

communication line [kə,mjʊnɪ'keɪʃən laɪn] линия связи

communication line adapter [kə'mju:nɪ'keɪʃən laɪn ə'dæptə] адаптер каналов; адаптер линий связи

communication line multiplexing [kə'mju:nɪ'keɪʃən laɪn 'mʌltɪpleksɪŋ] мультиплектирование линий связи

communication line terminal [kə'mju:nɪ'keɪʃən laɪn 'tɜ:mɪnəl] терминал линий связи; связной терминал

communication link [kə'mju:nɪ'keɪʃən lɪŋk] устройство коммуникационной связи; канал связи; линия связи

communication management [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'mæniʤmənt] управление обменом

communication medium [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'mi:djəm] среда передачи данных.  Физическая среда, передающая сигналы (данные) с одного устройства на другое (коаксиальный кабель, оптоволоконный кабель, микроволновая техника и др.).

communication microprocessor [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'maɪkrou'prəʊsesə] коммуникационный микропроцессор

communication module [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'mɒdju:l] модуль связи

communication multiplexer [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'mʌltɪpleksə] мультиплексор передачи данных; МПД

communication multiplexing [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'mʌltɪpleksɪŋ] мультиплексор каналов связи

communication network [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'netwɜ:k] сеть связи. *См. тж. telecommunication network*

Communication Network Riser (CNR) [kə'mju:nɪ'keɪʃən net'wɜ:k 'raɪzə] разъем CNR.  Улучшенный вариант разъема AMR, предоставляющий дополнительный доступ к интегрированному в чипсет сетевому контроллеру. *См. тж. south-bridge*

communication payload [kəmju:nɪ'keɪʃən 'peɪləʊd] бортовая аппаратура связи

communication port [kə'mju:nɪ'keɪʃən pɔ:t] коммуникационный порт.  Порт, к которому подключен адаптер связи. *См. тж. serial port*

communication processor [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'prəʊsesə] связной процессор.  Специализированный процессор ввода-вывода, используемый для управления определенным количеством линий или устройств связи.

communication protocol [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'prəʊtɒkɒl] коммуникационный (связной) протокол

communication receiver [kəmju:nɪ'keɪʃən rɪ'si:və] связной приемник

communication reconnaissance [kəmju:nɪ'keɪʃən rɪ'kɒnɪsəns] разведка средств связи

communication region [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ri:ʤən] область связи

communication relay station [kəmju:nɪ'keɪʃən 'ri:leɪ 'steɪʃən] ретрансляционная станция связи

communication repeater [kəmju:nɪ'keɪʃən rɪ'pi:tə] связной ретранслятор

communication requirements [kə'mju:nɪ'keɪʃən rɪ'kwaɪments] требуемый объем информационного обмена

Communication Satellite Corporation [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'sætəlaɪt ,kɔ:pə'reɪʃən] Корпорация связных спутников, КОМСАТ

communication scanner [kəmjʊnɪ'keɪʃən 'skænə] устройство опроса служебной линии

communication scrambler [kəmjʊnɪ'keɪʃən 'skræmblə] связной скремблер

communication security [kə'mju:nɪ'keɪʃən sɪ'kjʊərɪtɪ] безопасность связи. ☒

1. Способность связи противостоять несанкционированному получению или изменению передаваемой информации. Безопасность связи включает обеспечение безопасности закрытой связи, безопасность радиопередач, обеспечение безопасности работы средств связи и электронного оборудования и обеспечение физической безопасности материалов и информации по вопросам безопасности связи. Обеспечение безопасности закрытой связи – компонент обеспечения безопасности связи, являющийся результатом наличия технически совершенных криптосистем и их правильного использования. Безопасность радиопередач – компонент обеспечения безопасности связи, являющийся результатом всех мер, направленных на защиту радиопередач от перехвата и использования в других целях, кроме криптоанализа. Обеспечение безопасности средств связи и электронного оборудования – компонент обеспечения безопасности связи, являющийся результатом всех мер, предпринимаемых с целью недопущения лиц, не имеющих на то разрешения, к ценной информации, которая может быть извлечена из перехвата и анализа излучений шифровального оборудования и систем дальней связи. Физическая безопасность связи – компонент обеспечения безопасности связи, являющийся результатом физических мер, необходимых для защиты секретного оборудования, материалов и документов от доступа к ним или наблюдения за ними со стороны лиц, не имеющих на то разрешения. **2.** Состояние защищенности связи с помощью совокупности специальных средств и методов, характеризующееся такими свойствами, как конфиденциальность, иммитостойкость, аутентификация, защита от анализа трафика, доступность, живучесть и др.

communication server [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sə:və] коммутационный узел обслуживания

communication service [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sə:vɪs] служба связи

Communication Services Manager (CSM) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sə:vɪsɪz 'mæni-dʒə] менеджер служб коммуникации

communication settings [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'setɪŋz] параметры линии связи

Communication Signal Analyzer (CSA) [kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'sɪgnəl 'ænəlaɪzə] анализатор связных сигналов

communication software [kəmjʊnɪ'keɪʃən 'sɔftwɛə] программное обеспечение сети связи

communication sonar [kəmjʊnɪ'keɪʃən 'souna:] гидроакустическая станция связи

communication subnetwork (subnet) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sʌb'netwə:k] коммуникационная подсеть. ☞ Совокупность выделенных процессоров и магистральных линий, реализующих функции передачи данных в распределенной сети.

communication switch [kəmju:nɪ'keɪʃən swɪtʃ] связной переключатель

communication switching system [kəmju:nɪ'keɪʃən 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] система коммутации линий связи

communication system [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи. ☞ Система, посредством которой источник информации может достаточно эффективно и надежно передавать эту информацию в пункт назначения.

communication task [kə'mju:nɪ'keɪʃən ta:sk] задача связи

communication technology [kəmju:nɪ'keɪʃən tek'nɒlədʒɪ] техника связи; коммуникационная технология

communication terminal [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'tɜ:mɪnəl] связной терминал

communication terminal module [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'tɜ:mɪnəl 'mɒdju:l] окончательный модуль связи

communication theory [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'θɪəri] теория связи; теория передачи информации

communication vector table (CVT) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'vektə 'teɪbl] таблица вектора связей

communication zone indicator [kə'mju:nɪ'keɪʃən zəʊn 'ɪndɪkətə] указатель зоны связи

communication(s) link [kə'mju:nɪ'keɪʃən(s) lɪŋk] канал (линия) связи

communicational binding [kə'mju:nɪ'keɪʃənɪl 'baɪndɪŋ] связь по общим данным

communicational cohesion [kə'mju:nɪ'keɪʃənəl kəʊ'hi:zən] коммуникационная сцепленность

communications [kə'mju:nɪ'keɪʃənz] *n.* 1. связь, система (средства) связи; 2. коммуникация, взаимодействие, передача информации

Communications Access Processor [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ækses 'prəʊsesə] процессор доступа к среде передачи

Communications ASP (CASP) [kə'mju:nɪ'keɪʃənz eɪ si: pi:] сервис-провайдер коммуникационных приложений. ☞ Оператор, предоставляющий дополнительные услуги «поверх» сети другого оператора. *См. т.ж. ASP*

communications central [kə'mju:nɪ'keɪʃənz 'sentrel] узел связи

communications channel [kə'mju:nɪ'keɪʃənz] канал (линия) связи

communications common carrier [kə'mju:nɪ'keɪʃənz 'kɒmən 'kæriə] телекоммуникационная компания

communications control [kə'mju:nɪ'keɪʃənz kən'trəʊl] управление передачей данных

communications cryptograph [kə'mju:nɪ'keɪʃənz 'krɪptəʊ'græf] криптография для защиты связи

communications electronics (CE) [kə'mju:nɪ'keɪʃəns ɪlek'trɒnɪks] электроника средств связи

communications flow [kə'mju:nɪ'keɪʃənz 'fləʊ] поток информации; обмен информацией

communications intelligence (COMINT) [kə'mju:nɪ'keɪʃəns ɪn'telɪdʒəns] радиоэлектронная разведка (радиоэлектронной разведки), агентство радиоэлектронной разведки

communications intelligence Board (CIB) [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns bɔ:d] Совет по радиоэлектронной разведке

communications intelligence data [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns 'deɪtə] данные радиоэлектронной разведки

communications intelligence equipment [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns ɪ'kwɪpmənt] оборудование радиоэлектронной разведки

communications intelligence friendly [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns 'frendli] дружественный для радиоэлектронной разведки. ☞ Не требует применения нетрадиционных, дорогостоящих или чреватых непредсказуемыми последствиями методов радиоэлектронной разведки.

communications intelligence material [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns mə'tɪəriəl] материалы радиоэлектронной разведки

communications intelligence organization [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns ɔ:gənə'naɪ'zeɪʃən] организация радиоэлектронной разведки

communications intelligence processing [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns 'prəʊsesɪŋ] обработка данных радиоэлектронной разведки

communications intelligence purposes [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns 'pə:pəsɪz] цели радиоэлектронной разведки

communications intelligence reports [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns rɪ'pɔ:ts] сводки радиоэлектронной разведки

communications intelligence satellite [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪn'telɪdʒəns 'sætəlaɪt] спутник радиоэлектронной разведки.

communications intercepts [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz ɪntə'septs] перехваченные сообщения

communications module [kə,mju:nɪ'keɪʃənz 'mɒdju:l] модуль обмена сообщениями

communications network [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz nɛt'wɜ:k] сеть связи

communications path [kə,mju:nɪ'keɪʃənz pɑ:θ] канал связи, канал передачи, канал коммуникации

communications port [kə'mju:nɪ'keɪʃəns pɔ:t] (COM) коммуникационный порт

communications processing [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка данных, поступающих по линии связи

communications satellite (COMSAT) [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sætəlaɪt] спутник связи

communications Security (COMSEC) [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz 'sɪ'kjʊərɪtɪ] 1. Безопасность связи (подразделения NSA USA, занимающиеся вопросами обеспечения безопасности связи); 2. обеспечение безопасности связи

communications security device (CSD) [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz sɪ'kjʊərɪtɪ dɪ'vaɪs] устройство для обеспечения безопасности связи

communications Security Establishment (CSE) [kə,mjʊnɪ'keɪʃənz 'sɪ'kjʊərɪtɪ ɪs'tæblɪʃmənt] Служба безопасности связи (канадское правительственное ведомство, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений)

communications server [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sə:və] коммуникационный сервер, сервер связи. *См. тж. modem server*

Communications Services Manager (CSM) [kə'mju:nɪ'keɪʃənz 'sə:vɪsɪz 'mænɪdʒə] менеджер служб коммуникации

communications toolbox [kə'mju:nɪ'keɪʃənz tu:l'bɒks] инструментальные средства передачи

communication-satellite earth terminal [kəmjʊnɪ'keɪʃən'sætələɪt ə:θ 'tə:mɪnɪl] оконечная аппаратура земной станции спутниковой линии связи

communications-electronics equipment [kə,mju:nɪ'keɪʃənz ɪlek'trɒnɪks ɪ'kwɪpmənt] радиоэлектронная аппаратура

communicative [kə'mju:nɪ'keɪtɪv] *adj.* общительный, разговорчивый

communicative format [kə'mju:nɪ'keɪtɪv 'fɔ:mæt] коммуникативный формат

communicative law [kə'mju:nɪ'keɪtɪv lɔ:] закон коммуникативности, переместительный закон

communicator [kə'mju:nɪkeɪtə] *n.* коммуникатор, интеллектуальный сотовый (мобильный) телефон. Синоним – **communicant**

communicatory [kə,mjʊnɪ'keɪtəri] *adj.* коммуникационный; коммуникативный

community [kə'mju:nɪtɪ] *n.* 1. сообщество; 2. общий, неспециальный

community antenna [kə'mju:nɪtɪ æn'tenə] коллективная антенна (*млв*)

community antenna television [kə'mju:nɪtɪ æn'tenə 'telɪ,vɪʒən] кабельное телевидение с коллективным приемом

community antenna television line amplifier [kə'mju:nɪtɪ æn'tenə 'telɪ,vɪʒən laɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель системы кабельного телевидения с коллективным приемом

community antenna television system [kə'mju:nɪtɪ æn'tenə 'telɪ,vɪʒən 'sɪstɪm] система кабельного телевидения с коллективным приемом

community automatic exchange [kə'mju:nɪtɪ ɔ:'təmætɪk ɪks'tʃeɪndʒ] внутрирайонная АТС

community dial office [kə'mju:nɪtɪ 'daɪəl 'ɒfɪs] внутрирайонная АТС без оператора

community reception [kə'mju:nɪtɪ rɪ'sepʃən] телевизионный прием на коллективную антенну

community telephone [kə'mju:nɪtɪ 'telɪfəʊn] телефонный аппарат общего пользования

community television [kə'mju:nɪtɪ 'telɪvɪzən] кабельное телевидение с коллективным приемом

communication data processor [kə'mju:nɪ'keɪʃən 'deɪtə 'prəʊsesə] процессор обработки данных с каналов связи

commutated-antenna direction finding [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪd æn'tenə dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] секторная фазовая радиопеленгация

commutating angle [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ 'æŋɡl] угол коммутации

commutating capacitor [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ kæ'pəsɪtə] конденсатор, ограничивающий снижение потенциала анода после разряда (*в ртутном вентиле*)

commutating diode [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ 'daɪəʊd] коммутирующий диод (транзисторного стабилизатора с импульсным регулированием)

commutating pole [kɒmjʊ:'teɪtɪŋ pəʊl] добавочный полюс (*электрической машины*)

commutating reactance [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ rɪ:'æktəns] индуктивное сопротивление, включенное последовательно с нагрузкой ртутного вентиля *или* игнитрона

commutating winding [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ 'wɪndɪŋ] коммутационная обмотка

commutating-pole converter [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ'pəʊl kən'vɜ:tə] инвертор с добавочными полюсами

commutating-pole generator [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪŋ pəʊl 'dʒenəreɪtə] электрический генератор с добавочными полюсами

commutation [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən] *n.* коммутация, коммутирование, переключение

commutation circuit [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən 'sə:kɪt] переключающая схема, контур коммутации

commutation compensation factor [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən 'kɒmpenseɪʃən 'fæktə] коэффициент коммутации (*газоразрядной лампы*)

commutation curve [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən kə:v] 1. коммутационная кривая; 2. нормальная кривая намагничивания

commutation function [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən 'fʌŋkʃən] коммутационная функция

commutation key [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən ki:] ключ коммутаторный. ☞ Ключ, являющийся подстановкой степени n или бесповторной выборкой размера m из n элементов, $m < n$. Например, в шифре замены простой ключ представляет собой подстановку на множестве блоков текста.

commutation machine [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən mə'ʃi:n] коллекторная электрическая машина

commutation switch [ˌkɒmjʊ:'teɪʃən swɪtʃ] коммутатор; коммутационное устройство

commutative [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv] *adj.* коммутативный

commutative group (abelian group) [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv gru:p] коммутативная группа (абелева группа)

- commutative law** [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv lɔ:] коммутативный закон
- commutative operation** [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv ɔpə'reɪʃən] коммутативная операция
- commutative property of encrypting function** [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv 'prɒpəti ɔv ɪn'krɪptɪŋ 'fʌŋkʃən] коммутативность шифрующей функции
- commutative ring** [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv rɪŋ] коммутативное кольцо
- commutative semiring** [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪv 'semɪrɪŋ] коммутативное полукольцо
- commutativity** [ˌkɒmjʊ:'teɪtɪvɪti] *n.* перестановочность, коммутативность
- commutator** [ˌkɒmjʊ:'teɪtə] *n.* коммутатор
- commutator bar** [ˌkɒmjʊ:'teɪtə ba:] пластина коллектора (*электрической машины*)
- commutator pitch** [kɒmjʊ:'teɪtə pɪtʃ] коммутационный шаг
- commutator segment** [kɒmjʊ:'teɪtə 'segmənt] сегмент переключателя
- commutator-type frequency converter** [ˌkɒmjʊ:'teɪtə'taɪp 'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] коллекторный преобразователь частоты
- commute** [kə'mju:t] *v.* переключать, коммутировать
- COMP** команда DOS. Ⓢ Внешняя команда DOS (Novell DOS), служащая для сравнения содержимого двух файлов или двух групп файлов.
- COMP.COM** командный файл. Ⓢ Файл, содержащий программу ОС для команды COMP
- COMP.EXE** командный файл. Ⓢ Файл, содержащий программу ОС для команды COMP
- compact** [kəm'pækt] *v.* сжимать; уплотнять; *adj.* компактный
- compact cassette** [kəm'pækt 'kæsətə] магнитофонная кассета
- compact cassette recorder** [kəm'pækt 'kæsətə 'rekɔ:də] кассетный магнитофон (*с двух катушечной кассетой*)
- Compact Disc Extended Architecture (CDXA)** [kəm'pækt disk ɪks'tendɪd 'a:kɪtektʃə] расширенная архитектура CD-ROM. Ⓢ Расширение стандарта CD-ROM, обеспечивающее хранение уплотненных аудиоданных. Стандарт, созданный в 1990 г. усилиями корпораций Microsoft и Sony, определяет способ считывания этих данных с диска. Аудиоданные располагаются на дорожке вместе с текстом и графикой, которые могут быть считаны практически одновременно.
- Compact Disc File System (CDF)** [kəm'pækt disk faɪl 'sɪstɪm] файловая система для CD-ROM, файловая система CDFS. Ⓢ Подсистема файловой системы, поддерживающая работу с дисковыми CD-ROM (Windows 95 и Windows NT). См. тж. FAT, NTFS, VFAT
- Compact Disc Interactive (CDI)** [kəm'pækt disk ɪntə'æktɪv] интерактивный компакт-диск. Ⓢ Разработанный в 1988 г. корпорацией Philips формат лазерных дисков, предназначенных для хранения на одном диске интегрированных данных (например, движущегося видео-, аудио- и отдельных изображений). Совместим с форматом High Sierra, но с дополнениями. Модификация – CDI Bridge.

Compact Disc plus Graphics (CD+G) [kəm'pækt dɪsk plʌs græfɪks] компакт-диск плюс графика, формат CD+G. ◊ Формат записи компакт-диска, в котором наряду со звуковой информацией записана графика.

Compact Disc Read-Write (CD-RW) [kəm'pækt dɪsk 'ri:d'raɪt] (многократно) перезаписываемый компакт-диск. См. тж. **CD-R, CD-ROM**

Compact Disc Video (CDV, CD-V) [kəm'pækt dɪsk 'vɪdəʊ] компакт-диск с видеоинформацией. ◊ Стандарт на аналого-цифровые лазерные диски.

Compact Disc-Erasable (CD-E) [kəm'pækt dɪsk ɪ'reɪz'əbl] перезаписываемый компакт-диск

Compact Disc-Magneto Optical (CD-MO) [kəm'pækt dɪsk mæg'ni:tou 'ɒptɪkəl] магнитооптический компакт-диск

Compact Disk (CD) [kəm'pækt dɪsk] компакт-диск. ◊ Общее наименование оптических (лазерных) носителей информации с диаметром 8 или 12 см и толщиной порядка 1,2 мм. Цифровая информация представлена в виде двоичного рельефа на отражающей поверхности диска.

Compact Disk Audio (CD-A) [kəm'pækt dɪsk 'ɔ:dɪou] компакт-диск аудио. ◊ Используется для записи звука в соответствии со стандартом для дисков диаметром 12 см и длительностью записи до 60 минут.

Compact Disk Digital Audio (CD-DA) [kəm'pækt dɪsk 'dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪou] компакт диск цифрового аудио. ◊ Диск с аудиоданными (музыкальным или речевым содержанием). Аудиоданные кодируются 32-разрядными словами с частотой дискретизации 44,1 кГц, что обеспечивает представление стереозвука в диапазоне частот от 10 Гц до 20 кГц с пульсациями до 0,2 дБ, динамическим диапазоном 95 дБ и отношением сигнал/шум выше 100 дБ.

compact disk drive [kəm'pækt dɪsk draɪv] дисковод компакт-дисков.

compact disk interactive [kəm'pækt dɪsk ɪntə'æktɪv] «компакт-диск диалоговый»

Compact Disk Read-Only Memory (CD-ROM) [kəm'pækt dɪsk ri:d'əʊnlɪ 'meməri] компакт-диск, CD-ROM. ◊ Стандартный диск диаметром 120 мм (4,75"), толщиной 1,2 мм. У приводов первого поколения скорость чтения данных составляла 150 Кбайт/с (обозначается 1x), сейчас она до 50 раз выше и достигла 6-7,5 Мбайт/с (50x). Приводы с большими скоростями чтения данных (свыше 12x) работают в режиме постоянной угловой скорости (CAV). Типы компакт-дисков: CD-Audio, CD-Graphic, CD-MIDI, PhotoCD фирмы Кодак. Данные на компакт-дисках записываются на единственной дорожке, которая закручив

Compact Disk Real Time Operation System (CD-RTOS) [kəm'pækt dɪsk 'rɪəl taɪm ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] операционная система на CDRM

Compact Disk Real-Time OS (CD-RTOS) [kəm'pækt dɪsk 'rɪəl'taɪm ou'si:] операционная система реального времени для компакт-дисков

compact disk recordable (CD-R) [kəm'pækt dɪsk 'rekɔ:dəbl] компакт-диск, допускающий запись пользователем; перезаписываемый компакт-диск

compact disk recordable-writable (CD-RW) [kəm'pækt dɪsk 'rekɔ:dəbl'raɪtəbl] компакт-диск, допускающий считывание информации, запись и перезапись.

compact disk-digital audio [kəm'pækt dɪsk'dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪou] цифровые аудио компакт-диски

Compact Disk-Digital Video Interactive (CD-DVI) [kəm'pækt dɪsk'dɪdʒɪtl 'vɪdɪou intə'æktɪv] интерактивный компакт диск с цифровой записью видеосигнала. ☉ Используется в качестве внешней памяти компьютера для хранения движущихся изображений.

Compact Disk-Erasable Read-Only Memory (CD-EROM) [kəm'pækt dɪsk ɪ'reɪz'əbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] перезаписываемый (стираемый) компакт диск. ☉ Служит в качестве перезаписываемого ПЗУ для компьютера. Стирание и перезапись основаны на магнитооптических свойствах тонкого слоя, несущего информацию, и на изменении этих свойств при нагреве лучом лазера.

Compact Disk-Interactive (CD-I) [kəm'pækt dɪsk intə'æktɪv] интерактивный компакт диск. ☉ Специальный тип компакт-диска со всеми видами информации, который проигрывается на специальном дисководе с развитым программно-аппаратным обеспечением и не требует управления со стороны компьютера. Наиболее часто используется при обучении, в тренажорах, играх, для целей рекламы и т. п.

Compact Disk-Programmable Read-Only Memory (CD-PROM) [kəm'pækt dɪsk'prɒgræm'əbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] компакт диск; программируемое ПЗУ

Compact Disk-Read-Only Memory (CD-ROM) [kəm'pækt dɪsk'ri:d'əʊnlɪ 'meməri] компакт диск; ПЗУ. ☉ Накопитель CD-ROM подключается через соответствующий интерфейс к компьютеру и выполняет функции внешнего АЗУ большой емкости. Накопители CD-ROM допускают только считывание данных, новую информацию в него записать невозможно.

Compact Disk-Read-Only Memory extended Architecture (CD-ROM XA) [kəm'pækt dɪsk'ri:d'əʊnlɪ 'meməri ɪks'tendɪd 'a:kɪtektʃə] CD-ROM расширенной архитектуры. ☉ Разновидность диска CD-ROM для записи аудиоданных с продолжительностью звучания до 16 часов.

Compact Disk-Video (CD-V) [kəm'pækt dɪsk'vɪdɪou] компакт-диск видео. ☉ Аналого-цифровой диск, требующий для своего проигрывания специального устройства и обеспечивающий хранение и воспроизведение цифровых музыкальных данных продолжительностью до 20 минут и аналоговых изображений продолжительностью до 5 минут.

Compact Disk-Write-Once (CD-WO) [kəm'pækt dɪsk'raɪt'wʌns] компакт диск однократной записи. ☉ Запись производится во «франкфуртском» стандарте. Совместим со стандартным диском CD-ROM.

Compact Disk-Write-Once-Read-Many (CD-WORM) [kəm'pækt dɪsk'raɪt'wʌns ri:d'mæni] компакт-диск однократной записи и многократного чтения. ☉ Запись содержимого диска, подготовленного на другом носителе (например, на винчестере или магнитной ленте) осуществляется с помощью специального дисковода. CD-WORM не совместимы со стандартным диском CD-ROM.

compact knapsack [kəm'pækt 'næpsæk] компактный вектор ранца

compact memory model [kəm'pækt 'meməri mɒdl] компактная модель памяти

compact-disk-video [kəm'pækt'dɪsk'vɪdəʊ] компакт-диск с видеoinформацией

compacted [kəm'pæktɪd] *adj.* компактный; сжатый

compacted data [kəm'pæktɪd 'deɪtə] уплотненные данные

CompactFlash [kəm'pækt'flæʃ] разъем CompactFlash. ⦿ Тип разъема для сверхминиатюрных встраиваемых периферийных устройств, например, жестких дисков для цифровых фотокамер.

compactible [kəm'pæktɪbl] *adj.* поддающийся сжатию

compacting [kəm'pæktɪŋ] *n.* сжатие, уплотнение

compacting garbage collection [kəm'pæktɪŋ 'gɑ:bɪdʒ kə'lekʃən] очистка памяти с уплотнением. ⦿ Способ очистки памяти, при котором неиспользуемые программой блоки памяти перемещаются таким образом, что после завершения очистки памяти они занимают непрерывный участок памяти.

compaction [kəm'pækʃən] уплотнение. ⦿ 1. Любой из методов сокращения неиспользованного или неиспользуемого пространства в первичной, вторичной или другой памяти. 2. Устранение избыточных данных из записи.

compaction ratio [kəm'pækʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент уплотнения

compactly [kəm'pæktli] *adv.* сжато; кратко

compactness [kəm'pæktni:s] *n.* компактность

compactron [kəm'pæktrɒn] *n.* «компактрон». ⦿ Комбинированная многоэлектродная лампа двенадцатиштырьковым цоколем.

compand [kəm'pænd] *v.* компандировать (*сигнал*)

companded channel [kəm'pændɪd 'tʃænl] канал с компандированием, компандированный канал

companded delta modulation (CDM) [kəm'pændɪd 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] компрессированная дельта модуляция

companded encoder [kəm'pændɪd ɪn'kəʊdə] модулятор с компандированием; модулятор с комбинативным разделением каналов.

companded frequency modulation (CFM) [kəm'pændɪd 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] компрессированная частотная модуляция

companded Frequency Modulation (FM) [kəm'pændɪd 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] частотная модуляция с компандированием

companded frequency-division multiplexing [kəm'pændɪd 'fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] частотное уплотнение с компандированием

companded quantizer [kəm'pændɪd 'kwɒntaɪzə] квантователь с компандированием

companded sideband [kəm'pændɪd 'saɪdbænd] компандированная боковая полоса

compander [kəm'pændə] *n.* компандер; расширитель

compander circuit [kəm'pændə 'sə:kɪt] схема компандирования, компандер. ☉ Устройство сужения диапазона громкости речевых сигналов на период передачи; предназначено для повышения эффективности использования каналов телефонной связи.

companding [kəm'pændɪŋ] компандирование. ☉ Метод уменьшения эффектов каналов с ограниченным динамическим диапазоном. Основан на увеличении числа шагов квантования в области малых значений входного сигнала и уменьшении в области максимальных значений. Компандированные сигналы имеют большее количество уровней квантования.

companding advantage [kəm'pændɪŋ əd'vɑ:ntɪdʒ] выигрыш (от) компандирования

companding characteristic [kəm'pændɪŋ ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика компандирования, закон компандирования. ☉ Зависимость шага дискретизации от уровня звука называется законом компандирования. Обычно применяют логарифмические законы.

companding law [kəm'pændɪŋ lɔ:] закон компандирования. ☉ Зависимость шага дискретизации от уровня звука.

compandor [kəm'pændə] *n.* компандер. ☉ Устройство состоящее из компрессора и экспандера

companion [kəm'pænjən] *n.* 1. попутчик; спутник; 2. товарищ; 3. компаньен; *v.* сопровождать; быть компаньеном

companion controller [kəm'pænjən kən'trəʊlə] соконтроллер

companion keyboard [kəm'pænjən 'ki:bɔ:d] клавишный пульт коллективного пользования

companion matrix [kəm'pænjən 'meɪtrɪks] сопровождающая матрица

company ['kʌmpəni] *n.* компания

COMPAQ Компак (название американской компьютерной фирмы)

comparable [kəm'pərəbl] *adj.* 1. сравнимый, соизмеримый; 2. аналогичный

comparably [kəm'pərəblɪ] *adv.* сравнимо, соизмеримо

comparand word [kəm'pærænd wɜ:d] признак. *См. тж. search word*

comparative listening test [kəm'pærətɪv 'lɪstɪŋ test] испытания (микрофонов) методом сравнения при прослушивании

comparative study [kəm'pærətɪv 'stʌdɪ] сравнительные исследования

comparatively [kəm'pærətɪvli] *adv.* относительно, сравнительно. *См. тж.*

concerning

comparator [kəm'pærətə] *n.* компаратор. ☉ Электронная аналоговая или цифровая схема, которая способна анализировать амплитуду двух входных сигналов и выдавать выходные сигналы, указывающие на то, является ли один из входных уровней меньшим, равным или большим другого.

comparator circuit [kəm'pærətə 'sə:kɪt] схема сравнения, компаратор

compare [kəm'preə] *v.* 1. сравнивать; сличать (**with**); 2. ставить наравне; 3. сравниваться; выдерживать сравнение; 5. уподоблять (**to**).# **to compare favourably with** выгодно отличаться от

compare another diskettes (files)? [kəm'pɛə ə'nɫðə 'diskəts (faɪlz)] сравнивать другие дискеты (файлы)

compare another files? [kəm'pɛə ə'nɫðə faɪlz] сравнивать другие файлы?

compare directories [kəm'pɛə di'rektərɪz] сравнивать каталоги

compare error [kəm'pɛə 'erə] ошибка при сравнении

Compare error on drive name side «...» track «...» [kəm'pɛə 'erə ɒn draɪv neɪm saɪd træk] Ошибка сравнения на дисководе имя дисковода стороне «...» треке «...».

Compare error on off set «...» [kəm'pɛə 'erə ɒn ɔ:f set] Ошибка сравнения в позиции «...».

compare more diskettes (files)? [kəm'pɛə mɔ: 'diskəts (faɪlz)] сравнивать еще дискеты (файлы)?

Compare process ended [kəm'pɛə 'prəʊses 'endɪd] Сравнение завершено.

compare register [kəm'pɛə 'redʒɪstə] регистр сравнения

Comparing «...» track «...» sectors per track, «...» sides [kəm'pɛərɪŋ træk 'sektəz pə: træk saɪdz] Сравниваются «...» дорожек с «...» секторами на дорожке, на «...» сторонах.

comparing control change [kəm'pɛərɪŋ kən'trəʊl 'tʃeɪndʒ] 1. смена управления по ключу; 2. смена операции по ключу

comparison [kəm'pærɪsn] *n.* сравнение. # **as compared to (with)** по сравнению с. # **in comparison with** по сравнению с. # **beyond comparison** вне сравнения. # **to make comparisons** проводить аналогию

comparison bridge [kəm'pærɪsn brɪdʒ] 1. мостовая схема сравнения выходного напряжения с опорным (*в системах регулирования с обратной связью*); 2. мост для измерения полных сопротивлений

comparison circuit [kəm'pærɪsn 'sɜ:kɪt] схема сравнения, компаратор, цепь сравнения

comparison counting sort [kəm'pærɪsn 'kauntɪŋ sɔ:t] сортировка сравнением.

⊗ Алгоритм сортировки, согласно которому для каждого сортировочного ключа в память записывается определенное число ключей, меньших заданного.

comparison functions [kəm'pærɪsn 'fʌŋkʃənz] функции сравнения

comparison lamp [kəm'pærɪsn læmp] лампа сравнения

comparison operation [kəm'pærɪsn ɔ:pə'reɪʃən] операция сравнения, операция отношения

comparison operator [kəm'pærɪsn ɔ:pə'reɪtə] знак операции сравнения; операция сравнения

comparison pulse [kəm'pærɪsn pʌls] опорный импульс (*тлв*)

comparison report [kəm'pærɪsn rɪ'pɔ:t] сравнительный отчет

comparison scale [kəm'pærɪsn skeɪl] шкала сравнительной оценки (*качества воспроизведения звука или изображения*)

comparison signal [kəm'pærɪsn 'sɪgnəl] опорный сигнал; сигнал сравнения

comparison test [kəm'pærɪsn test] сравнительные испытания; сравнительный признак

comparison unit [kəm'pærɪsn 'ju:nɪt] компаратор, блок сравнения

comparison zone [kəm'pærɪsn zoun] зона связи

compart [kəm'pa:t] *v.* делить, разделять; *n.* 1. набор; 2. наборщик; 3. оригинал-макет

compartition [kəm'pa:tɪʃən] *n.* отделение; разделение

compartmentalization [kəm'pa:tmənteɪlɪzeɪʃən] *n.* 1. обособление (программ и информационных файлов для защиты от несанкционированного доступа); 2. дробление (защищенных данных на мелкие изолированные блоки с целью минимизации риска несанкционированного доступа); 3. деление на отсеки, отделения, ячейки

compartmentation [kəm'pa:tmənteɪʃən] секционирование. ☞ Процесс группирования ресурсов с отличающимися друг от друга атрибутами доступа.

compartmented mode workstation [kəm'pa:tməntɪd moud wə:ksteɪʃən] рабочая станция, функционирующая в сети изолированно от других

compass [kəm'pa:s] *adj.* компасный

compass bearing [kəm'pa:s 'bɛərɪŋ] компасный пеленг

compass cipher [kəm'pa:s 'saɪfə] компасный шифр (разновидность шифра простой замены)

compass deviation [kəm'pa:s ,di:vɪ'eɪʃən] девиация магнитной стрелки

compass key [kəm'pa:s ki:] ключ к компасному шифру

compatibility [kəm,prætə'bɪlɪtɪ] *n.* совместимость. ☞ 1. Совместимость аппаратных средств – способность подсистемы (например, памяти) или внешнего устройства одной модели заменять подсистему или внешнее устройство другой модели. 2. Совместимость программного обеспечения – способность ЭВМ непосредственно выполнять программу, которая была скомпилирована, скомпонована на машинном языке для другой ЭВМ. 3. Совместимость новой программы – способность воспроизводить поведение своего предшественника, в частности принимать данные в том же входном формате. *См. тж.* **backward compatibility, binary compatibility, downward compatibility, electromagnetic compatibility, forwards compatibility, hardware compatibility, incompatibility, software compatibility, upward compatibility**

compatibility mode [kəm,prætə'bɪlɪtɪ moud] режим эмуляции. ☞ Режим работы процессора, при котором он выполняет команды другой модели ЭВМ. Архитектура с режимом эмуляции обеспечивает частичную совместимость новой ЭВМ со старыми моделями.

compatibility objective [kəm,prætə'bɪlɪtɪ əb'dʒektɪv] требование по совместимости

compatibility option [kəm,prætə'bɪlɪtɪ 'ɔpʃən] функциональная возможность, обеспечивающая совместимость

compatibility test [kəm,prætə'bɪlɪtɪ test] проверка на совместимость

Compatibility Test Suite (CTS) [kəm,prætə'bɪlɪtɪ test swi:t] набор тестов для проверки совместимости. ☞ Проверяют соответствие продукта, разработанного под J2EE, на соответствие спецификации этой платформы.

compatibility testing [kəm.prætə'bɪlɪtɪ 'testɪŋ] тестирование на совместимость. ☉ Проверка работоспособности продукта на разных типах и моделях компьютеров, с разными типами внешних устройств и совместимость с другими аппаратными и программными компонентами системы. *См. тж. alpha testing, benchmark testing, beta testing, compatibility testing, conformance testing, final testing, functional testing, gamma testing, manual testing, operational testing, stress testing*

compatible [kəm'pætəbl] *adj.* 1. совместимый. ☉ 1. О различных ЭВМ, перенос программ между которыми не требует никаких модификаций. 2. О различных программах, обрабатывающих данные в одном формате; 2. совместимый (**with**); 3. сходный

compatible color television system ['kəm'pætəbl 'klɒlə 'telɪvɪzən 'sɪstɪm] совместимая система цветного телевидения

compatible computer [kəm'pætəbl kəm'pjʊ:tə] совместимый компьютер

compatible current-sinking logic (CCSL) [kəm'pætəbl 'klɒrənt'sɪŋkɪŋ 'lɒdʒɪk] совместимые логические схемы с (временным) снижением тока

compatible hardware [kəm'pætəbl 'hɑ:dweə] соединительная аппаратура

compatible high-density bipolar code (CHDB) [kəm'pætəbl haɪ'densɪtɪ baɪ'pɒləʊlə ɔʊd] совместимый биполярный код с высокой плотностью

compatible integral circuit (IC) [kəm'pætəbl 'ɪntɪgrəl 'sæ:kɪt] совмещенная ИС

compatible logic ['kəm'pætəbl 'lɒdʒɪk] совместимые логические схемы

compatible monochrome picture ['kəm'pætəbl 'mɒnəkroʊm 'pɪktʃə] совместимое черно-белое изображение

compatible record ['kəm'pætəbl 'rekɔ:d] совместимая грампластинка

compatible sets ['kəm'pætəbl sets] совместимые множества

compatible single-sideband system ['kəm'pætəbl sɪŋgl'saɪdbænd 'sɪstɪm] совместимая система с одной боковой полосой, совместима ОБП-система

compatible software [kəm'pætəbl 'sɒftweə] совместимое программное обеспечение

compatible stereo system ['kəm'pætəbl 'stɪəriəʊ 'sɪstɪm] совместимая система стереофонического радиовещания

compatible stereo-quadraphonic record system ['kəm'pætəbl 'stɪəriəʊ 'kwɒd-rə'fəʊnɪk 'rekɔ:d 'sɪstɪm] стереоквадрафоническая совместимая система звукозаписи

compatible time-sharing system (CTSS) [kəm'pætəbl taɪm'ʃeərɪŋ 'sɪstɪm] совместимая система с разделением времени

compatible video/audio machine ['kəm'pætəbl 'vɪdɪəʊ 'ɔ:diəʊ mə'ʃi:n] видеомагнитофон – лазерный электропроигрыватель

compatibles [kəm'pætəblz] *n.* совместимые устройства

compel [kəm'pel] *v.* заставлять, вынуждать

compelled (asynchronous) mode [kəm'peld (eɪ'sɪŋkrənəs) moʊd] асинхронный режим (обмена данными по шине Futurebus)

- compelled** [kəm'peld] *adj.* вынужденный
- compelled signal** [kəm'peld 'sɪgnəl] квитируемый сигнал (*млф*)
- compelling** [kəm'pelɪŋ] *adj.* убедительный; неотразимый. *См. тж. conclusive*
- compensate** ['kɒmpenseɪt] *v.* 1. балансировать; уравнивать; 2. компенсировать (*for*)
- compensated**]'kɒmpəseɪtɪd] *adj.* компенсированный
- compensated amplifier** ['kɒmpəseɪtɪd 'æmplɪfaɪə] широкополостный усилитель с частотной коррекцией
- compensated balun** ['kɒmpəseɪtɪd 'bælən] симметрирующее устройство с компенсацией
- compensated cryosar** ['kɒmpəseɪtɪd 'kraɪəsə] криосар с компенсированным полупроводником
- compensated germanium** ['kɒmpəseɪtɪd dʒə:'meɪniəm] компенсированный германий
- compensated impurity** ['kɒmpəseɪtɪd ɪm'pjuəɪtɪ] 1. скомпенсированная примесь; 2. компенсированная примесь. ⊗ Полупроводники, в которых присутствуют донорные акцепторные примеси, называются компенсированными; степень компенсации называется отношение концентраций неосновных (фоновых) и основных примесей.
- compensated ionization chamber** ['kɒmpəseɪtɪd ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪnbə] компенсационная ионизационная камера
- compensated permeameter** ['kɒmpəseɪtɪd ,pɜ:mjə'mɪtə] пермеаметр компенсационного типа
- compensated region** ['kɒmpəseɪtɪd 'ri:dʒən] скомпенсированная область (*nn*)
- compensated semiconductor** ['kɒmpəseɪtɪd 'semɪkən'dɪktə] компенсированный полупроводник
- compensated semiconductor detector** ['kɒmpəseɪtɪd 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] детектор из компенсированного полупроводника
- compensated sleeve antenna** ['kɒmpəseɪtɪd sli:v æn'tenə] компенсированная вибраторная антенна с коаксиальным экраном
- compensated volume control** ['kɒmpəseɪtɪd 'vɒljum kən'troul] 1. тонкокомпенсированная регулировка громкости; 2. тонкокомпенсированный регулятор громкости
- compensated wattmeter** ['kɒmpəseɪtɪd 'wɒtmɪtə] компенсационный ваттметр
- compensated-impurity resistor** ['kɒmpəseɪtɪd ɪm'pjuəɪtɪ rɪ'zɪstə] резистор на компенсированном полупроводнике
- compensated-loop direction finder** ['kɒmpəseɪtɪd'lu:p dɪ'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор с рамочной антенной и компенсацией поляризационной ошибки
- compensating action** ['kɒmpenseɪtɪŋ 'ækʃən] компенсирующее воздействие, сигнал компенсации

compensating astigmatism ['kɒmpenseɪtɪŋ æs'tɪgmətɪzəm] компенсирующий астигматизм

compensating circuit ['kɒmpenseɪtɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема компенсации; схема коррекции; цепь коррекции; 2. цепь компенсации обратной связи; 3. компенсатор радиопеленгатора

compensating coil ['kɒmpenseɪtɪŋ kɔɪl] компенсационная катушка; компенсационная обмотка

compensating delay ['kɒmpenseɪtɪŋ dɪ'leɪ] компенсирующая задержка

compensating element ['kɒmpenseɪtɪŋ 'elɪmənt] компенсирующий элемент; корректирующий элемент

compensating filter ['kɒmpenseɪtɪŋ 'fɪltə] 1. корректирующий фильтр; 2. компенсационный светофильтр

compensating impurity ['kɒmpenseɪtɪŋ ɪm'pjuəritɪ] компенсирующая примесь

compensating ocular ['kɒmpenseɪtɪŋ 'ɔktjulə] компенсационный окуляр

compensating plate ['kɒmpenseɪtɪŋ pleɪt] компенсирующая пластина

compensating transformer ['kɒmpenseɪtɪŋ træn'sfɔ:mə] компенсирующий трансформатор (*млф*)

compensation ['kɒmpenseɪʃən] *n.* компенсация; коррекция

compensation bubble ['kɒmpenseɪʃən 'bʌbl] компенсационный ЦМД

compensation capacitor ['kɒmpenseɪʃən kə'pæsɪtə] компенсирующий конденсатор

compensation charge ['kɒmpenseɪʃən tʃɑ:dʒ] компенсирующий заряд

compensation magnetometer ['kɒmpenseɪʃən mæɡ'ni:tou'mi:tə] компенсационный магнитометр

compensation method ['kɒmpenseɪʃən 'meθəd] компенсационный метод (*измерений*), нулевой метод (*измерений*)

compensation point ['kɒmpenseɪʃən pɔɪnt] точка компенсации, температура компенсации (*магн*)

compensation ratio ['kɒmpenseɪʃən 'reɪʃɪou] степень компенсации (*nn*)

compensation signal ['kɒmpenseɪʃən 'sɪɡnəl] сигнал компенсации

compensation temperature ['kɒmpenseɪʃən 'temprɪtʃə] температура компенсации, точка компенсации (*магн*)

compensation theorem ['kɒmpenseɪʃən 'θiərəm] теорема о компенсирующей ЭДС; принцип компенсации

compensation winding ['kɒmpenseɪʃən 'wɪndɪŋ] компенсационная обмотка

compensation-point garnet ['kɒmpenseɪʃən 'pɔɪnt 'ɡɑ:nɪt] гранат с точкой компенсации, гранат с точкой магнитной компенсации

compensation-point recording ['kɒmpenseɪʃən'pɔɪnt 'rekɔ:dɪŋ] запись в точке компенсации, термомагнитная запись в точке компенсации

compensation-point thermomagnetic recording ['kɒmpenseɪʃən'pɔɪnt 'θə:mou-'mæɡnetɪk 'rekɔ:dɪŋ] запись в точке компенсации, термомагнитная запись в точке компенсации

compensator ['kɒmpenseɪtə] *n.* компенсатор

compete [kəm'pi:t] *v.* 1. соревноваться; 2. конкурировать

competence [kəm'pi:tens] *n.* грамотность; компетентность

competing modes [kəm'pi:tɪŋ moʊdz] конкурирующие моды

competing process [kəm'pi:tɪŋ 'prəʊses] конкурирующий процесс

competition [ˌkɒmpɪ'tɪʃən] *n.* конкуренция. ☞ Ситуация, когда один неразделяемый ресурс требуется нескольким процессам.

competitive [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv] *adj.* конкурирующий

Competitive Access Provider (CAP) [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv 'æksɪs prə'vaɪdə] конкурирующий провайдер доступа. ☞ Независимая компания, предоставляющая местные телекоммуникационные сервисы корпоративным пользователям.

competitive access providers [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv 'æksɪs prə'vaɪdəz] компании, предоставляющие развитые средства доступа к среде передачи

competitive behaviour [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv bɪ'heɪvjə] конкурентное поведение; состязательное поведение

competitive intelligence (CI) [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv ɪn'telɪdʒəns] конкурентная разведка. ☞ Вид консультационного бизнеса. Заключается в сборе и анализе данных о позиции компании на рынке. Цели конкурентной разведки могут быть наступательными и оборонительными. В первом случае требуется разработать мероприятия по позиционированию компании на рынке, обеспечив их необходимыми ресурсами. Во втором случае нужно просто понять, что происходит и что произойдет на рынке и во что это выльется для компании.

Competitive Local Exchange Carriers (CLEC) [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv 'loukəl ɪks'tʃeɪnʒ 'kæriəz] конкурирующие локальные (местные) телекоммуникационные компании. *См. тж. ILEC, LEC*

competitive model [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv mɒdl] модель конкуренции

competitive price [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv praɪs] конкурентоспособная цена

competitive program product [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv 'prəʊgræm 'prɒdɒkt] конкурирующий программный продукт

competitive software product [ˌkɒmpɪ'tɪtɪv 'sɒftwɛə 'prɒdɒkt] 1. конкурирующее программное изделие; 2. конкурентоспособный программный продукт

compiling time [ˌkɒmpɪ'leɪtɪŋ taɪm] время компиляции

compilation [ˌkɒmpɪ'leɪʃən] *n.* трансляция, компиляция. ☞ Преобразование программы из описания на входном языке (языке программирования) в ее представление на выходном языке (в машинных командах). *См. тж. compiler, conditional compilation, compilation unit, incremental compilation, object module, source code, translation*

compilation order [ˌkɒmpɪ'leɪʃən ɔ:'dɜː] порядок трансляции, порядок компиляции

compilation stage [ˌkɒmpɪ'leɪʃən steɪdʒ] этап компиляции

compilation time [ˌkɒmpɪ'leɪʃən taɪm] время компиляции

compilation unit [ˌkɒmpɪ'leɪʃən 'ju:nɪt] единица трансляции, единица компиляции. ☞ Фрагмент текста программы (модуль, пакет, программа), который

может быть оттранслирован независимо от других, возможно, с учетом порядка трансляции. *См. тж.* **compiler, object module, source code**

compile [kəm'paɪl] *v.* транслировать, компилировать. ☞ Преобразовывать исходные тексты программ в объектные модули. *См. тж.* **code generator, compiler, conditional compilation, object module, source code, translate, vamp**

compile shape/font description file [kəm'paɪl ʃeɪp fɒnt dɪs'krɪpʃən faɪl] сформировать файл описания шрифтов

compile time statement [kəm'paɪl taɪm 'steɪtmənt] оператор периода трансляции

compile time [kəm'paɪl taɪm] время компиляции (трансляции). ☞ Время, затраченное компилятором на преобразование исходного текста программы в выходной язык. Оно может также включать в себя и время последующей работы компоновщика. *См. тж.* **compiler, source code**

compile time check [kəm'paɪl taɪm tʃek] статический контроль, статическая проверка. ☞ Проверка, выполняемая во время трансляции программы. *Ср.* **run-time check**

compile time constant [kəm'paɪl taɪm 'kɒnstənt] статическая константа. ☞ Константа, значение которой определяется при трансляции программы. *Ср.* **run-time constant**

compile time elaboration [kəm'paɪl taɪm ɪ'læbə'reɪʃən] обработка во время трансляции

compile time error [kəm'paɪl taɪm 'erə] ошибка при трансляции, компиляции. ☞ Ошибка в тексте программы, обнаруживаемая транслятором, компилятором.

compile time group [kəm'paɪl taɪm gru:p] группа периода компиляции

compile time variable [kəm'paɪl taɪm 'vɛəriəbl] переменная периода трансляции. ☞ Переменная, используемая в макроопределениях и указаниях транслятору.

compile when saved [kəm'paɪl wən seɪvd] компилировать при сохранении. ☞ Режим работы редактора в СУБД FoxPro, указывающий системе FoxPro компилировать файл после того, как он был сохранен на диске. Применяется только для программных файлов.

compiled [kəm'paɪld] *adj.* компилированный; собранный

compiled code [kəm'paɪld kɔud] оттранслированная программа, объектный код. *См. тж.* **object code, object module**

compiled language [kəm'paɪld 'læŋgwɪdʒ] транслируемый язык

compiled program [kəm'paɪld 'prɔʊgræm] программа, составленная компилятором

compiled programming language [kəm'paɪld 'prɔʊgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] компилируемый язык программирования

compiled query [kəm'paɪld kwɪəri] компилируемый запрос

compiler [kəm'paɪlə] *n.* транслятор, компилятор. ☞ Программа, переводящая текст программы на языке программирования высокого уровня в эквивалентную программу на целевом языке (target language). Обычно это машинный

или промежуточный код. Компиляторы, в зависимости от того как они сконструированы, бывают однопроходные (single-pass) и многопроходные (multi-pass), отладочные (debugging), оптимизирующие (optimizing) и с немедленным исполнением (load-and-go). Процесс компиляции состоит из двух стадий: анализа (лексического, синтаксического, семантического) и синтеза. На стадии анализа программа разбивается на составные части и создает ее представление на промежуточном языке. На стадии синтеза из внутреннего представления сначала генерируется программа на промежуточном языке, которая затем оптимизируется, после чего кодогенератор порождает программу на целевом языке. *См. тж.* **code generator, compilation, compile time, compiler, compiler option, interpreter, native compiler, object code, object module, pass, preprocessor, resident compiler, silicon compiler, source code**

compiler diagnostic aids [kəm'paɪlə ,daɪəg'nɒstɪk eɪdz] диагностические средства компилятора

compiler diagnostics [kəm'paɪlə ,daɪəg'nɒstɪks] сообщения транслятора об ошибках. ☞ Файл или распечатка указаний на ошибки, обнаруженные при трансляции текста.

compiler directive [kəm'paɪlə dɪ'rektɪv] директива транслятора, указания транслятору. ☞ Конструкция входного языка, не меняющая смысл программы, но управляющая работой транслятора или задающая ему какие-либо параметры (например, вид оптимизации, формат распечатки и т.д.).

compiler driver [kəm'paɪlə 'draɪvə] драйвер компилятора

compiler generation program [kəm'paɪlə ,dʒenə'reɪʃən 'prɒgræm] программа создания компилятора

compiler generator [kəm'paɪlə 'dʒenəreɪtə] генератор компиляторов, система построения трансляторов. *См. тж.* **compiler-compiler**

compiler kernel [kəm'paɪlə 'kɜːnl] ядро компилятора

compiler language [kəm'paɪlə 'læŋgwɪdʒ] входной язык программы компилятора

compiler library [kəm'paɪlə 'laɪbrəri] библиотека компилятора

compiler options [kəm'paɪlə 'ɒpʃənz] параметры трансляции, параметры компиляции. ☞ Параметры, задаваемые транслятору в командной строке при запуске или в указаниях транслятору в тексте программы и управляющие его работой.

compiler program [kəm'paɪlə 'prɒgræm] программа-компилятор

compiler toggles [kəm'paɪlə 'tɒɡls] параметры трансляции, параметры компиляции. *См. тж.* **compiler options**

compiler-assembler [kəm'paɪlə ə'semblə] компилятор-ассемблер

compiler-compiler [kəm'paɪlə kəm'paɪlə] компилятор компиляторов, система построения трансляторов. ☞ Транслятор, на входном языке которого задаются синтаксис и семантика другого языка; выходом является транслятор для описанного языка. *Ср.* **syntax-directed compiler**

compile-time [kəm'paɪl'taɪm] статический. ☞ Выполняемый или обрабатываемый во время трансляции программы. *Ср.* **run-time**

compile-time check [kəm'paɪl'taɪm tʃek] статический контроль (*при трансляции программы*)

compile-time computing [kəm'paɪl'taɪm kəm'pju:tɪŋ] вычисление в процессе компиляции

compile-time constant [kəm'paɪl'taɪm 'kɒnstənt] статическая константа

compile-time diagnostics [kəm'paɪl'taɪm ,daɪəg'nɒstɪks] диагностика в ходе компиляции

compile-time error [kəm'paɪl'taɪm 'erə] ошибка этапа компиляции; ошибка времени компиляции

compile-time procedure [kəm'paɪl'taɪm prə'si:ʒə] процедура периода компиляции

compile-time statement [kəm'paɪl'taɪm 'steɪtmənt] оператор этапа компиляции; оператор периода компиляции

compile-time variable [kəm'paɪl'taɪm 'vɛəriəbl] переменная этапа компиляции

compiling [kəm'paɪlɪŋ] *n.* компиляция; *adj.* компилирующий

compiling program [kəm'paɪlɪŋ 'prɒɪgræm] компилирующая программа; компилятор

compiling routine [kəm'paɪlɪŋ ru:'ti:n] компилирующая программа, программа-компилятор, программа-транслятор

compiling system [kəm'paɪlɪŋ 'sɪstɪm] компилирующая система

compiling time [kəm'paɪlɪŋ taɪm] время компиляции

compiling to disk [kəm'paɪlɪŋ tu: dɪsk] компиляция с размещением программы на диске

compiling to memory [kəm'paɪlɪŋ tu: 'meməri] компиляция с размещением программы в памяти

complement ['kɒmplɪment] *n.* дополнение; *v.* 1. дополнять; 2. укомплектовывать

complement add ['kɒmplɪment æd] сложение в дополнительном коде

complement adder ['kɒmplɪ'ment 'ædə] сумматор в дополнительном коде

complement addition ['kɒmplɪment ə'dɪʃən] сложение в дополнительном коде

complement gate ['kɒmplɪ'ment 'geɪt] логический элемент дополнительного кода

complement key ['kɒmplɪment ki:] ключ дополнение (получается путём выполнения операции логического отрицания над битами ключа, представленного в двоичном виде)

complement number ['kɒmplɪ'ment 'nʌmbə] система дополнений. ☞ Альтернативный способ представления чисел в системе счисления с фиксированным основанием.

complement number ['kɒmplɪ'ment 'nʌmbə] система дополнений. ☞ Альтернативный способ представления чисел в системе счисления с фиксированным основанием.

complement number system ['kɒmplɪment 'nʌmbə 'sɪstɪm] система дополнений

complement of angle ['kɒmplɪment əv 'æŋɡl] дополнительный угол

complement of digraph ['kɒmplɪment əv 'daɪɡrɑ:f] дополнение орфографа

complement of graph ['kɒmplɪment əv græf] дополнение графа

complement operator ['kɒmplɪment 'ɒpəreɪtə] операция дополнения; знак операции дополнения

complement storage ['kɒmplɪment 'stɔ:ɹɪdʒ] запоминание в дополнительном коде

complement tree ['kɒmplɪ'ment tri:] дополнительное дерево, кодеревцо

complementarity *n.* [kɒmplɪ'mentərɪtɪ] дополнительность; взаимодополняемость

complementarity principle [kɒmplɪ'mentərɪtɪ 'prɪnsɪpəl] принцип дополнительности

complementary ['kɒmplɪ'mentəri] *adj.* дополнительный

complementary addition ['kɒmplɪ'mentəri ədɪ'ʃən] сложение в дополнительном коде

complementary afterimage ['kɒmplɪ'mentəri 'ɑ:ftə'ɪmɪdʒ] дополнительный образ

complementary attachments ['kɒmplɪ'mentəri ə'tætʃmənt] дополнительные устройства

complementary chromaticity ['kɒmplɪ'mentəri krə'mætɪsɪtɪ] дополнительная цветность

complementary circuit ['kɒmplɪ'mentəri 'sə:kɪt] комплементарная схема, дополнительная схема

complementary code ['kɒmplɪ'mentəri kɔud] дополнительный код

Complementary Code Keying (ССК) ['kɒmplɪ'mentəri kɔud ki:ɪŋ] модуляция ССК. ☞ Разработана фирмой Harris Semiconductor. См. тж. ADPCM, AM, CAP, modulator, PAM, PCM, PHM, RAM-5

complementary color ['kɒmplɪ'mentəri 'kʌlə] дополнительный цвет

complementary constant-current logic ['kɒmplɪ'mentəri 'kɒnstənt 'lɒdʒɪk] комплементарные транзисторно-транзисторные логические схемы с барьером Шоттки

complementary diffusion ['kɒmplɪ'mentəri dɪ'fju:ʒən] дополнительная диффузия, комплементарная диффузия

complementary diode ['kɒmplɪ'mentəri 'daɪɔud] коммутирующий диод (*транзисторного стабилизатора с импульсным регулированием*)

complementary distribution [kɒmplɪ'mentərɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] дополнительное распределение

complementary error function ['kɒmplɪ'mentəri 'erə 'fʌŋkʃən] дополнительная функция ошибок, дополнительный интеграл вероятностей

complementary expander ['kɒmplɪ'mentəri ɪks'pændə] дополняющий экспандер

complementary factor [ˌkɒmplɪ'mentəri'tɪ 'fæktə] дополнительный фактор

complementary function ['kɒmplɪ'mentəri 'fʌŋkʃən] дополнительная функция

complementary Golay-coded transducer ['kɒmplɪ'mentəri 'goulei'koudɪd træns'dju:sə] встречно-штыревой преобразователь с расположением штырей в соответствии с дополнительным кодом Голея, встречно-гребенчатый преобразователь с расположением штырей в соответствии с дополнительным кодом Голея

Complementary High Metal-Oxide Semiconductor (CHMOS) ['kɒmplɪ'mentəri haɪ 'metl'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə] комплементарная высококачественная МОП-технология

complementary hologram ['kɒmplɪ'mentəri 'hɒlə'græm] дополнительная голограмма

complementary inverter ['kɒmplɪ'mentəri ɪn've:tə] инвертор на комплементарных транзисторах, инвертор на дополнительных транзисторах

complementary key ['kɒmplɪ'mentəri ki:] дополняющий (комплементарный) ключ (открытый или секретный ключ в криптосистеме с открытым ключом)

complementary logic ['kɒmplɪ'mentəri 'lɒdʒɪk] комплементарная логика

complementary metal oxide semiconductor ['kɒmplɪ'mentəri metl 'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə] комплементарная МОП-структура; КМОП

complementary metal oxide silicon ['kɒmplɪ'mentəri metl 'ɒksaɪd 'sɪlɪkən] комплементарные структуры «металл-оксид-полупроводник»

complementary metal-oxide-semiconductor (CMOS) ['kɒmplɪ'mentəri 'metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] комплементарная МОП-структура

complementary metal-oxide-semiconductor (CMOS) array ['kɒmplɪ'mentəri metl'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə ə'reɪ] матрица КМОП-транзисторов

complementary metal-oxide-semiconductor/siliconon-sapphire ['kɒmplɪ'mentəri 'metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'sɪlɪkən ən 'sæfəɪə] КМОП-структура «кремний на сапфире»

complementary metal-oxide-silicon (MOS) integral circuit (IC) ['kɒmplɪ'mentəri metl'ɒksaɪd'sɪlɪkən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на комплементарных МОП-транзисторах, ИС на КМОП-транзисторах, КМОП ИС

complementary MOS technology ['kɒmplɪ'mentəri em'ou'si: tek'nɒlədʒɪ] технология ИС на КМОП-структурах, технология изготовления ИС на КМОП-структурах, технология КМОП ИС, технология изготовления КМОП ИС

complementary MOS transistors ['kɒmplɪ'mentəri em'ou'si: træn'zɪstəz] комплементарные транзисторы с МОП-структурой, КМОП-транзисторы

complementary obstacles ['kɒmplɪ'mentəri 'ɒbstəklz] дополняющие неоднородности

complementary operator ['kɒmplɪ'mentəri 'ɒpəreɪtə] 1. оператор дополнения; 2. оператор инвертирования; оператор отрицания

complementary pair ['kɒmplɪ'mentəri pɛə] комплементарная пара (*транзисторов*)

complementary resistor-diode-transistor logic (CRDTL) ['kɒmplɪ'mentəri rɪ'zɪstə'daɪəʊd'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] комплементарные резисторно-диодно-транзисторные логические схемы

complementary stage ['kɒmplɪ'mentəri steɪʒ] каскад на комплементарных транзисторах

complementary tracking ['kɒmplɪ'mentəri 'trækiŋ] 1. следящая схема включения двух управляемых выпрямителей; 2. комплементарное отслеживание

complementary transistor amplifier ['kɒmplɪ'mentəri ,træn'zɪstə 'æmplɪfaɪə] усилитель на комплементарных транзисторах

complementary transistor logic (CTL) ['kɒmplɪ'mentəri træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на комплементарных транзисторах, комплементарная транзисторная логика

complementary transistor micrologic (CT μ L) ['kɒmplɪ'mentəri træn'zɪstə 'maɪkrəʊ'lɒdʒɪk] логические микросхемы на комплементарных транзисторах

complementary transistor-resistor (CTRL) ['kɒmplɪ'mentəri træn'zɪstə,rɪ'zɪstə] логические схемы на резисторах и комплементарных транзисторах

complementary transistors ['kɒmplɪ'mentəri træn'zɪstəz] комплементарные транзисторы

complementary unijunction transistor (CUJT) ['kɒmplɪ'mentəri 'juːni:'dʒʌŋk-ʃən træn'zɪstə] комплементарный однопереходный транзистор

complementary-output circuit ['kɒmplɪ'mentəri 'aʊtput 'sə:kɪt] логическая схема с дополнительными выводами

complementary-symmetry circuit ['kɒmplɪ'mentəri'sɪmetrɪ 'sə:kɪt] комплементарная схема, дополнительная схема

complementary-symmetry metal-oxide-semiconductor (MOS) circuit ['kɒmplɪ'mentəri 'sɪmetrɪ metl'ɒksaɪd'semɪkən'daɪktə 'sə:kɪt] ИС на комплементарных МОП-транзисторах

complementary-symmetry MOS transistors ['kɒmplɪ'mentəri'sɪmetrɪ em'ou'si:træn'zɪstəz] комплементарные транзисторы с МОП-структурой, КМОП-транзисторы

complementation ['kɒmplɪ'mentəʃən] *n.* образование дополнения; операция образования дополнения

complemented lattice ['kɒmplɪ'mentɪd 'lætɪs] решетка с дополнениями

complementing amplifier ['kɒmplɪmentɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель-инвертор, инвертирующий усилитель

complementing input ['kɒmplɪmentɪŋ 'ɪnpʊt] счетный вход

complete [kəm'pli:t] *adj.* полный; законченный; совершенный; *v.* заканчивать

complete automatic check [kəm'pli:t ,ɔ:'təmætɪk tʃek] полностью автоматический контроль

complete automatic checking [kəm'pli:t ,ɔ:'təmætɪk 'tʃekɪŋ] автоматическая проверка

complete bond [kəm'pli:t bɒnd] насыщенная связь

complete carry [kəm'pli:t 'kæri] полный перенос. ☞ При параллельном сложении – обработка переноса, при которой перенос распространяется в старшие разряды.

complete class [kəm'pli:t kla:s] полный класс

complete code tree [kəm'pli:t kɔud tri:] полное кодовое дерево

complete coherence [kəm'pli:t kou'hɪərəns] полная когерентность

complete diffusion [kəm'pli:t di'fju:ʒən] полное рассеяние

complete digraph [kəm'pli:t 'daɪgrɑ:f] полный орграф

complete failure [kəm'pli:t 'feɪljə] полный отказ

complete graph [kəm'pli:t græf] полный граф

complete group [kəm'pli:t gru:p] полная группа; совершенная группа

complete induction [kəm'pli:t ɪn'dʌkʃən] полная индукция

complete information [kəm'pli:t ɪnfə'meɪʃən] полная информация

complete instruction [kəm'pli:t ɪn'strʌkʃən] полная команда

Complete Instruction Set computing (CISK) [kəm'pli:t ɪn'strʌkʃən set kəm'pju:tɪŋ] архитектура вычислений с полной системой команд, ЦИСК-архитектура

complete integration [kəm'pli:t ɪntɪgreɪʃən] полная интеграция

complete isolation [kəm'pli:t ɪsəleɪʃən] строгая изоляция

Complete Knock-Down (CKD) [kəm'pli:t knɒk'daʊn] в разобранном виде, в виде полуфабриката. ☞ О наборе комплектующих (компонентов) и узлов предназначенном для сборки готового изделия в стране поставки по специальным требованиям этой страны. См. тж. **barebone system, SKD**

complete lattice [kəm'pli:t 'lætɪs] полная решетка

complete limit [kəm'pli:t 'lɪmɪt] полный предел; верхний предел

complete machine [kəm'pli:t mə'ʃi:n] укомплектованная машина

complete mathematical model [kəm'pli:t məθɪ'mætɪkəl 'mɒdl] полная математическая модель. ☞ Математическая модель, отражающая состояния как моделируемой системы, так и всех ее элементов, выделенных в соответствии с представлениями конкретного иерархического уровня.

complete operation [kəm'pli:t ɔpə'reɪʃən] завершенная (полная) операция

complete optimization [kəm'pli:t ɔptɪmɪzeɪʃən] полная оптимизация

complete program [kəm'pli:t 'prɔʊgræm] готовая программа; завершенная программа

complete protection against impersonation attack [kəm'pli:t prə'tekʃən ə'geɪnst ɪm'pərə:səneɪʃən ə'tæk] полная защита от попытки имитации

complete quenching [kəm'pli:t 'kwentʃɪŋ] полное замораживание (орбитального момента импульса)

complete radiator [kəm'pli:t 'reɪdiətə] черное тело, полный излучатель, излучатель Планка

complete redundancy [kəm'pli:t ɹɪ'dʌndənsɪ] полное резервирование

complete set [kəm'pli:t set] полная система

complete set of residues modulo n [kəm'pli:t set əv 'rezɪdju:z 'mɒdju:lə en] полное множество вычетов по модулю n

complete spread function [kəm'pli:t sprɛd 'flʌŋkʃən] полнораспределенная функция (значение функции существенно зависит от каждого её аргумента)

complete store cycle [kəm'pli:t stɔ: 'saɪkl] полный цикл запоминания

complete system [kəm'pli:t 'sɪstɪm] полная система

complete testing [kəm'pli:t 'testɪŋ] полное тестирование

complete tree [kəm'pli:t tri:] завершённое дерево

complete unit [kəm'pli:t 'ju:nɪt] составной элемент

completed [kəm'pli:tɪd] *adj.* завершённый; дополнен(ный)

completely [kəm'pli:tli] *adv* полностью; совершенно

completely matched power gain [kəm'pli:tli mətʃt 'paʊə geɪn] номинальный согласованный коэффициент усиления по мощности

completely pipelined architecture [kəm'pli:tli 'paɪplɪn 'a:kɪtektʃə] полностью конвейерная архитектура

completely random source of messages [kəm'pli:tli 'rændəm sɔ:s əv 'mesɪdʒs] полностью случайный источник сообщений

completely specified automaton [kəm'pli:tli 'spesɪfaɪd ɔ:'tɒmætən] полностью определённый автомат

completeness [kəm'pli:tni:s] *n.* полнота, завершённость

completeness property [kəm'pli:tni:s 'prɒpəti] свойство полноты шифрования (каждый выходной бит шифра является функцией всех входных битов)

completion [kəm'pli:ʃən] *n.* 1. завершение, окончание; заключение; 2. комплект

completion code [kəm'pli:ʃən kɔʊd] код завершения. ☞ Число, возвращаемое вызванной программой вызвавшей программе и указывающее способ завершения (0 – нормальное завершение, 1 – несущественные ошибки, 2 – ошибки, 3 – фатальная ошибка).

completion macro [kəm'pli:ʃən 'mækrəʊ] макрокоманда завершения

completion status [kəm'pli:ʃən 'steɪtəs] состояние завершения

complex ['kɒmpleks] *adj.* 1. сложный, комплексный, составной; 2. трудный; *n.* комплекс; совокупность

complex amplitude ['kɒmpleks 'æmplɪtju:d] комплексная амплитуда

complex analytical signal ['kɒmpleks ænə'lɪtɪkəl 'sɪgnəl] комплексный аналитический сигнал

complex argument ['kɒmpleks 'a:gjʊmənt] 1. комплексный аргумент; 2. комплексный параметр

complex arithmetic ['kɒmpleks ə'riθmətik] 1. арифметика с комплексными числами, арифметические операции с комплексными числами; 2. арифметическое устройство для работы с комплексными числами

complex automation ['kɒmpleks ɔ:tə'meɪʃən] комплексная автоматизация

complex capacitivy ['kɒmpleks kæ'pæsɪtɪvɪtɪ] комплексная диэлектрическая проницаемость

complex component ['kɒmpleks kəm'pounənt] 1. многофункциональный компонент; 2. комплексная составляющая

complex concept ['kɒmpleks 'kɒnsɛpt] сложное понятие

complex conductivity ['kɒmpleks kən'dʌktɪvɪtɪ] комплексная электропроводимость.  Комплексная величина, равная отношению комплексного действующего значения синусоидального электрического тока в пассивной электрической цепи или в ее элементе к комплексному действующему значению синусоидального электрического напряжения на выводах этой цепи или на этом элементе.

complex conjugation ['kɒmpleks 'kɒndʒuɡeɪʃən] комплексное сопряжение

complex constant ['kɒmpleks 'kɒnstənt] комплексная константа

complex current ['kɒmpleks 'kʌrənt] комплексный ток

complex data type ['kɒmpleks 'deɪtə taɪp] сложный тип данных. *См. тж. structured type, data type*

complex debugging ['kɒmpleks dɪ'blʌɡɪŋ] комплексная отладка

complex declarator ['kɒmpleks dɪ'klærətə] составное объявление

complex dialog interface ['kɒmpleks daɪə'lɔɡ ,ɪntə'feɪs] комплексный диалоговый интерфейс

complex dielectric constant ['kɒmpleks ,daɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] комплексная диэлектрическая проницаемость

complex display ['kɒmpleks dɪs'pleɪ] блок индикаторов

complex document ['kɒmpleks 'dɒkjumənt] составной документ. *См. тж. compound document*

compound document

complex domain wall ['kɒmpleks də'meɪn wɔ:l] сложная доменная граница

complex eigenfrequency ['kɒmpleks 'eɪʒən'fri:kwənsɪ] комплексная собственная частота

complex element ['kɒmpleks 'elɪmənt] комплекс-элемент.  Конечный элемент, в пределах которого искомая непрерывная функция аппроксимируется полиномом.

complex equation ['kɒmpleks ɪ'kweɪʃən] комплексное уравнение

complex event ['kɒmpleks ɪ'vent] сложное событие

complex factor ['kɒmpleks 'fæktə] обобщенный показатель; комплексный показатель

complex field amplitude (CFA) ['kɒmpleks fi:ld 'æmplɪtju:d] комплексная амплитуда поля

complex former ['kɒmpleks 'fɔ:mə] комплексообразователь (*фмм*)

complex Fourier integral ['kɒmpleks 'fɔːrɪə 'ɪntɪgrəl] комплексный интеграл Фурье, интеграл Фурье в комплексной форме

complex frequency ['kɒmpleks 'fri:kwənsɪ] комплексная частота

complex impedance ['kɒmpleks ɪm'pi:dəns] полное сопротивление, импеданс

complex information processing ['kɒmpleks ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] комплексная обработка информации

Complex Instruction Set Computer (CISC) ['kɒmpleks ɪn'strʌkʃən set kəm'pju:tə] процессор со сложным набором команд, CISC-архитектура, CISC-процессор. ☉ Традиционная архитектура процессоров с широким набором различных машинных команд переменной длины и разным временем их исполнения в противоположность RISC-процессорам. См. тж. **ALU, CPU, EPIC, VLIW**

complex integer (number) ['kɒmpleks ɪn'tɪdʒə ('nʌmbə)] комплексное число

complex key ['kɒmpleks ki:] сложный (комбинированный) ключ

complex logical operation ['kɒmpleks 'lɒdʒɪkəl ɔpə'reɪʃən] сложная логическая операция

complex number ['kɒmpleks 'nʌmbə] комплексное число

complex operation ['kɒmpleks ɔpə'reɪʃən] 1. сложная операция; 2. действие с комплексными числами

complex permeability ['kɒmpleks ɔpə'mjə'bɪlɪtɪ] комплексная магнитная проницаемость. ☉ Отношение комплекса магнитной индукции к комплексу напряженности магнитного поля в материале, деленное на магнитную постоянную.

complex permittivity ['kɒmpleks pə'mɪ:tɪvɪtɪ] комплексная диэлектрическая проницаемость. ☉ Комплексная диэлектрическая проницаемость ϵ состоит из действительной части ϵ' , которая представляет запас энергии, и мнимой части ϵ'' , которая представляет потери.

complex plane ['kɒmpleks pleɪn] комплексная плоскость

complex polarization ratio ['kɒmpleks 'pɒləraɪ'zeɪʃən 'reɪʃɪou] комплексное отношение коэффициентов разложения вектора напряженности поля по поляризационному базису

complex polarizer ['kɒmpleks 'pɒləraɪzə] составной поляризатор, комплексный поляризатор

complex potential ['kɒmpleks pə'tenʃəl] комплексный потенциал

Complex Programmable Logic Device (CPLD) ['kɒmpleks 'prɒɡræm'əbl 'lɒdʒɪk dɪ'vaɪs] сложное устройство с программируемой логикой. ☉ Технология, разработанная фирмой Xilinx. См. тж. **FPGA, PLA**

complex programming ['kɒmpleks 'prɒɡræmɪŋ] комплексное программирование

complex radiation ['kɒmpleks 'reɪdɪeɪʃən] сложное излучение

complex refractive index ['kɒmpleks rɪ'fræktɪv ɪn'deks] комплексный показатель преломления. ☉ Комплексный показатель преломления используется, чтобы определить количественно не только изменение фазы на единицу длины, но также и (через его мнимую часть) усиление в оптическом диапазоне или потери при распространении (вследствие поглощения).

complex relocatable expression ['kɒmpleks rɪ'loukeɪteɪbl ɪks'preʃən] сложное перемещаемое выражение

complex root ['kɒmpleks ru:t] комплексный корень

complex simulation ['kɒmpleks ,sɪmjʊ'leɪʃən] комплексное моделирование

complex sinusoidal current ['kɒmpleks 'saɪnə'sɔɪdl 'klɪərənt] комплексный ток

complex sound ['kɒmpleks saʊnd] сложный звук (*звук, не являющийся простым тоном*)

complex spatial filter ['kɒmpleks 'speɪʃəl 'fɪltə] комплексный пространственный фильтр

complex system ['kɒmpleks 'sɪstɪm] сложная система. ☞ Система, модель которой, используемая для управления системой, неадекватна заданной цели

complex target ['kɒmpleks 'tɑ:ɡɪt] сложная цель

complex test ['kɒmpleks test] комплексные испытания; комплексное тестирование

complex test of the program product ['kɒmpleks test ɒv ðə'prɒɡræm 'prɒdʌkt] комплексные испытания программного продукта

complex tone ['kɒmpleks təʊn] сложный тон

complex type ['kɒmpleks taɪp] комплексный тип

complex variable ['kɒmpleks 'vɛəriəbl] комплексная переменная

complex voltage ['kɒmpleks 'vɒʊltɪdʒ] комплексное напряжение

complex wall ['kɒmpleks wɔ:l] сложная доменная граница

complex zero ['kɒmpleks 'ziərəʊ] комплексный нуль

complexer ['kɒmpleksə] *n.* комплектатор

complexing ['kɒmpleksɪŋ] *n.* комплексирование

complexing agent ['kɒmpleksɪŋ 'eɪdʒənt] комплексообразующий реагент, комплексообразующий агент

complexing computing facilities ['kɒmpleksɪŋ kəm'pjʊ:tɪŋ fə'sɪlɪtɪz] комплексирование; сочетание, объединение, создание комплекса, комплексов.

complexity ['kɒmpleksɪtɪ] *n.* 1. сложность. ☞ 1. Свойство некоторого явления (объекта, процесса, системы) выражающееся в неожиданности, непредсказуемости, необъяснимости, случайности, «антиинтуитивности» его поведения. 2. «Трудность» решения вычислительных проблем, измеренная в терминах некоторого ресурса, потребляемого в процессе вычисления. 2. запутанность

complexity barrier ['kɒmpleksɪtɪ 'bæriə] барьер сложности (*при производстве ИС*)

complexity classes ['kɒmpleksɪtɪ kla:sɪs] классы сложности. ☞ Способ группировки алгоритмов или вычислительных функций в соответствии с их сложностью.

complexity factor ['kɒmpleksɪtɪ 'fæktə] коэффициент сложности. ☞ Коэффициент сложности программы условно характеризует относительную сложность программ данной задачи по отношению к так называемой типовой, сложность которой принята равной единице. Поскольку каждому классу САПР

должны соответствовать определенные типовые задачи, их необходимо выбрать в процессе создания базовой САПР.

complexity function (work function) ['kɒmpleksɪtɪ 'flŋksjən (wə:k 'flŋksjən)] функция сложности (работы)

complexity measure ['kɒmpleksɪtɪ 'meɪʒə] критерий сложности. ⊗ Средство измерения объема ресурсов, используемых в процессе вычисления.

complexity of inquiry ['kɒmpleksɪtɪ əv ɪn'kwaɪə] сложность запроса

complexity of operations ['kɒmpleksɪtɪ əv ɔpə'reɪʃənz] сложность операций

complexity theory ['kɒmpleksɪtɪ 'θɪəri] теория сложности. ⊗ Математическая дисциплина, изучающая сколько шагов, времени и какой объем памяти необходим для различных вычислительных алгоритмов. См. тж. **combinatorial explosion, computer science**

complexity-based security ['kɒmpleksɪtɪ'beɪst sɪ'kjʊərɪtɪ] стойкость теоретико-сложностная. ⊗ Вид стойкости теоретической, определяемый с точки зрения математической теории сложности алгоритмов. Стойкость теоретико-сложностная криптосистемы означает ее способность противостоять атакам со стороны противника и/или нарушителя, располагающего ограниченными вычислительными ресурсами. Ограниченность ресурсов при этом обычно понимается в том смысле, что противник может использовать только алгоритмы, для которых сложность алгоритма временная (емкостная, коммуникационная) удовлетворяет заданным ограничениям (например, полиномиальные алгоритмы). Как правило, стойкость теоретико-сложностная основывается на каком-либо предположении криптографическом.

complexity-reduced-instruction-set processor ['kɒmpleksɪtɪ rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən set 'prəʊsesə] процессор с набором команд уменьшенной сложности; процессор с архитектурой CRISP

Complex-Reduced-Instruction-Set Processor (CRISC) ['kɒmpleks rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən'set 'prəʊsesə] процессор со сложным, но сокращенным набором команд; CISC-процессор с сокращенным набором команд; процессор с архитектурой CRISC; CRISC-процессор. ⊗ Промежуточный вариант между RISC- и CISC-процессорами или архитектурами. См. тж. **CISC, CPU, RISC**

complex-wave generator ['kɒmpleks'weɪv 'dʒenəreɪtə] генератор несинусоидальных колебаний

compliance [kəm'plaiəns] *n.* согласие; соответствие; согласованность; степень соответствия

compliance arm [kəm'plaiəns a:m] рычаг регулировки натяжения (ленты магнитофона)

compliance constant [kəm'plaiəns 'kɒnstənt] коэффициент упругой податливости

compliance voltage [kəm'plaiəns 'vɒlɪdʒ] диапазон изменения выходного напряжения постоянного тока

compliance voltage range [kəm'plaɪəns 'vɒlɪdʒ reɪndʒ] требуемый диапазон изменения выходного напряжения при колебаниях сопротивления нагрузки (*в стабилизаторах тока*)

compliant [kəm'plaɪənt] *adj.* соответствующий; совместимый; соответствующий чему-либо; согласующийся

complicacy [ˌkɒmplɪ'keɪsɪ] *n.* 1. сложность; 2. сложное устройство

complicate ['kɒmplɪ'keɪt] *v.* усложнять

complicated ['kɒmplɪ'keɪtɪd] *adj.* сложный; запутанный

complicated system ['kɒmplɪ'keɪtɪd 'sɪstɪm] сложная система. ☞ Система, состоящая из множества взаимодействующих составляющих (подсистем), вследствие чего сложная система приобретает новые свойства, которые отсутствуют на подсистемном уровне и не могут быть сведены к свойствам подсистемного уровня.

complication ['kɒmplɪ'keɪʃən] *n.* сложность (*вычислительная*). ☞ Вычислительная сложность – понятие в информатике и теории алгоритмов, обозначающее функцию зависимости объёма работы, которая выполняется некоторым алгоритмом, от размера входных данных.

complimentary emitter follower [ˌkɒmplɪ'mentəri ɪ'mi:tə 'fɒləʊə] эмиттерный повторитель на комплементарных транзисторах

comply [kəm'plaɪ] *v.* 1. следовать чему-л.; поступать согласно чему-л. (**with**); 2. подчиняться (правилам); соответствовать чему-л. (**with**)

component [kəm'pounənt] *n.* 1. компонент, элемент (часть системы, выполняющая определенные функции); 2. деталь, узел, блок, компонента, составляющая; *adj.* составной; сложный

component aging [kəm'pounənt 'eɪdʒɪŋ] 1. старение компонента; 2. приработка компонента

component arrangement [kəm'pounənt ə'reɪndʒmənt] компоновка, расположение компонент

component based [kəm'pounənt 'beɪst] основанный на использовании компонентов, с компонентной структурой

component by component addition [kəm'pounənt baɪ kəm'pounənt ədɪ'ʃən] покомпонентное сложение (попарное сложение соответствующих элементов двух последовательностей)

component cipher [kəm'pounənt 'saɪfə] составляющий шифр (шифр, входящий в состав суперпозиции шифров).

component color signal [kəm'pounənt 'klɒlə 'sɪgnəl] сигнал цветовой составляющей

component density [kəm'pounənt 'densɪtɪ] плотность упаковки; плотность компоновки; плотность монтажа

component development [kəm'pounənt dɪ'veləpmənt] разработка компонентов

component family [kəm'pounənt 'fæmɪli] семейство компонентов

component fault [kəm'pounənt fɔ:lt] дефект элемента

component file [kəm'pounənt faɪl] 1. файл компонентов; файл составляющих; 2. массив компонентов

component framework [kəm'pounənt 'freɪmwɜ:k] компонентная прикладная среда

component handler [kəm'pounənt 'hændlaɪə] манипулятор для компонентов; устройство подачи и перемещения компонентов

component hole [kəm'pounənt houɪ] монтажное отверстие (*печатной платы*)

component inserter [kəm'pounənt ɪn'sɜ:tə] установка для монтажа компонентов

component insertion [kəm'pounənt ɪn'sɜʃən] монтаж компонентов

component integration [kəm'pounənt ɪntɪgreɪʃən] интеграция на уровне компонентов

Component Interface (CI) [kəm'pounənt ɪntə'feɪs] интерфейс компонентов

Component Interface API [kəm'pounənt ɪntə'feɪs eɪ'pi:'aɪ] прикладной интерфейс компонентов

component layer [kəm'pounənt 'leɪə] уровень компонентов

component layout [kəm'pounənt 'leɪaʊt] схема расположения компонентов

component lead former [kəm'pounənt li:d 'fɔ:mə] установка для формовки выводов компонентов

component manager [kəm'pounənt 'mænɪdʒə] менеджер (администратор) состава системы

Component Object Model (COM) [kəm'pounənt ɔbʤɪkt 'mɒdl] модель составных объектов, технология COM. ☞ Стандарт Microsoft, описывающий правила создания и взаимодействия объектов в среде Windows. Разработан в 1993 г. Лежит в основе технологии OLE 2.0. Объект в COM после создания предоставляет свою функциональность вызвавшему процессу, а после использования – уничтожается. При этом сам объект пассивен. Он лишь передаёт через интерфейсы свои функции (интерфейсом в этой технологии называется группа взаимосвязанных функций). В этом смысле употребляется термин COM-сервер, запрашивающая программа называется соответственно COM-клиент. См. тж. DCOM, SOM

component of graph [kəm'pounənt əv græf] компонента графа. ☞ Компонента связности графа (или просто компонента графа) – максимальный (по включению) связный подграф графа

component of the equation [kəm'pounənt əv ðə ɪ'kweɪʃən] компонентные уравнения. ☞ Уравнения математических моделей элементов объекта на макроуровне.

component operating hours [kəm'pounənt ɔpə'reɪtɪŋ 'aʊəz] заданная наработка компонента. ☞ Нарботка, в течение которой компонент должен безотказно работать для выполнения своих функций.

component part [kəm'pounənt pa:t] узел схемы

component placement [kəm'pounənt 'pleɪsmənt] размещение компонентов

component reliability [kəm'pounənt rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ] надежность компонента; надежность элемента

component side [kəm'pounənt saɪd] сторона монтажа (*печатной платы*)

component software [kəm'pounənt 'sɔftwɛə] компонентное (модульное) ПО

component stress [kəm'pounənt stres] воздействующий фактор (*при испытании на интенсивность отказов*)

component studies [kəm'pounənt 'stʌdɪz] исследование составляющих

component tolerance [kəm'pounənt 'tɒlərəns] допуск на схемный элемент

component value [kəm'pounənt 'vælju:] значение параметра компонента

component values [kəm'pounənt 'vælju:z] значение параметров, включая допуски элементов схемы

component video [kəm'pounənt 'vɪdɪəʊ] отдельный видеосигнал. ◊ Запись и передача видео с помощью отдельных сигналов для красного, зеленого и голубого цветов, а также сигналов синхронизации. Ср. **composite video**. См. тж.

RGB

component-based [kəm'pounənt beɪst] компонентно-ориентированный

component-distribution mechanism [kəm'pounənt dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'mekənɪzəm] механизм распределения компонентов

component-insertion equipment [kəm'pounənt 'ɪnsɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для монтажа компонентов (*микр*)

componentizing [kəm'pounəntɪzɪŋ] *n.* компонентизация, превращение в компоненту (составную часть системы)

component-placement equipment [kəm'pounənt 'pleɪsmənt ɪ'kwɪpmənt] оборудование для монтажа компонентов (*микр*)

componentry [kəm'pounəntri] *n.* 1. компоненты; 2. элементы; 3. комплекты; 4. компоновка элементов

component-software architecture [kəm'pounənt'sɔftwɛə 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура модульно программного обеспечения

componentware [kəm'pounəntwɛə] *n.* компонентное программное обеспечение

component-wise addition [kəm'pounənt'waɪz ədɪ'ʃən] Синоним – **component by component addition**

compose [kəm'pouz] *v.* 1. составлять; 2. подчинять

compose mode [kəm'pouz moʊd] режим подготовки сообщения

composer [kəm'pouzə] *n.* 1. компоновщик; 2. автор, составитель

composing [kəm'pouzɪŋ] *adj.* составляющий

composite ['kɒmpəzɪt] *adj.* 1. составной, смешанный, сложный; 2. основной (о цвете); *v.* составлять

composite action ['kɒmpəzɪt 'ækʃən] комбинированное действие (*системы автоматического управления*)

composite attribute ['kɒmpəzɪt 'ætrɪbjʊ:t] составной атрибут. ◊ Атрибут, состоящий из нескольких простых атрибутов.

composite beat ['kɒmpəzɪt bi:t] 1. сложение биения; 2. композитный удар

composite black ['kɒmpəzɪt blæk] составной черный. ☞ Черный цвет, получаемый при печати смешиванием на бумаге голубых, желтых и пурпурных чернил.

composite cable ['kɒmpəzɪt 'keɪbl] 1. комбинированный кабель; 2. композитный кабель

composite circuit ['kɒmpəzɪt 'sə:kɪt] телефонно-телеграфный канал

composite conductor ['kɒmpəzɪt kən'dʌktə] 1. комбинированный провод; 2. композитный провод

composite console ['kɒmpəzɪt kən'saʊl] составной пульт

composite controlling voltage ['kɒmpəzɪt kən'trəʊlɪŋ 'vɒʊltɪdʒ] действующее управляющее напряжение (*многосеточной лампы*)

composite external symbol dictionary ['kɒmpəzɪt eks'tɜːnl 'sɪmbəl 'dɪkʃənri] объединенный словарь внешних символов

composite film ['kɒmpəzɪt fɪlm] многослойная пленка

composite filter ['kɒmpəzɪt 'fɪltə] составной фильтр

composite function ['kɒmpəzɪt 'fʌŋkʃən] сложная функция

composite guidance system ['kɒmpəzɪt 'gaɪdəns 'sɪstɪm] комплексная система наведения

composite hologram ['kɒmpəzɪt 'hɒlə'græm] составная голограмма

composite IF coil ['kɒmpəzɪt aɪ'ef kɔɪl] катушка индуктивности контуров ПЧ и гетеродина на общем каркасе

composite index ['kɒmpəzɪt 'ɪndeks] сложный индекс; составной индекс

composite key [ə'kɒmpəzɪt ki:] ключ составной

composite map ['kɒmpəzɪt mæp] комбинированная карта. ☞ Электронная карта, на которой присутствует информация из нескольких различных тематических карт. Может быть создана в процессе пространственного анализа (GIS). См. тж. GIS

composite material ['kɒmpəzɪt mə'tɪəriəl] композиционный материал, композит

composite matrix ['kɒmpəzɪt 'meɪtrɪks] составная матрица

composite monitor ['kɒmpəzɪt 'mɒnɪtə] монитор с комбинированным изображением

composite number ['kɒmpəzɪt 'nʌmbə] составное число

composite phosphor ['kɒmpəzɪt 'fɒsfə] композитный люминофор

composite photograph ['kɒmpəzɪt 'fəʊtə'græf] фотомонтаж

composite picture signal ['kɒmpəzɪt 'pɪktʃə 'sɪgnəl] полный телевизионный сигнал

composite picture signal output level ['kɒmpəzɪt 'pɪktʃə 'sɪgnəl 'aʊtpʊt 'levl] уровень полного телевизионного сигнала

composite plate ['kɒmpəzɪt pleɪt] 1. композитная пластина; 2. многослойное электролитическое покрытие

composite probability ['kɒmpəzɪt ,prɒbə'bɪləti] полная вероятность. ☞ Формула полной вероятности позволяет вычислить вероятность интересующего со-

бытия через условные вероятности этого события в предположении неких гипотез, а также вероятностей этих гипотез.

composite resonator ['kɒmpəzɪt 'rezənəɪtə] составной резонатор

composite search attribute ['kɒmpəzɪt sə:tʃ 'ætrɪbjʊ:t] составной поисковый атрибут

composite shot ['kɒmpəzɪt ʃɒt] комбинированный кадр

composite signal ['kɒmpəzɪt 'sɪgnəl] полный телевизионный сигнал

composite superconductor ['kɒmpəzɪt 'sju:pəkən'dʌktə] композитный сверхпроводник

composite transistor ['kɒmpəzɪt træn'zɪstə] составной транзистор

composite type ['kɒmpəzɪt taɪp] составной тип

composite video ['kɒmpəzɪt 'vɪdəʊ] полный (составной) видеосигнал. ⊗ Тип цветного видеосигнала, состоящего из сигналов цветности и яркости, гасящей ступеньки кадровых строчных и цветowych синхроимпульсов. Выдаётся многими видеомагнитофонами и используется в телевизионном стандарте NTSC. Ср. component video; См. тж. RGB

composite video signal ['kɒmpəzɪt 'vɪdəʊ 'sɪgnəl] полный телевизионный сигнал

composite waveform ['kɒmpəzɪt 'weɪv'fɔ:m] сложная форма сигнала

composite waveguide ['kɒmpəzɪt 'weɪv'gaɪd] составной волновод

composite-color signal ['kɒmpəzɪt'kɒlə 'sɪgnəl] полный цветовой телевизионный сигнал

composite-elliptic core ['kɒmpəzɪt ɪ'lɪptɪk kɔ:] сердцевина (*оптического волокна*) в форме составного эллиптического цилиндра

composite-film resistor ['kɒmpəzɪt'fɪlm rɪ'zɪstə] металлооксидный резистор

composite-one-line signal ['kɒmpəzɪt'wʌn'ləɪn 'sɪgnəl] полный сигнал строки (*тлв*)

composite-rod laser ['kɒmpəzɪt'rɒd 'leɪsə] лазер с составным стержнем

compositing ['kɒmpəzɪtɪŋ] *n.* создание составных изображений, наложение изображений. ⊗ Процесс наложения видеофрагмента на один или несколько видеофрагментов и последующей компиляции результата в один файл.

composition ['kɒmpə'zɪʃən] *n.* композиция. ⊗ **1.** Метод последовательного объединения функций. **2.** Разбиение положительного целого числа n на части a_1, a_2, \dots, a_k , в котором существен порядок и в котором $n = a_1 + a_2 + \dots + a_k$, где каждое a_i является положительным числом. В общем случае число композиций n равно 2^{n-1} .

composition check ['kɒmpə'zɪʃən tʃek] проверка полноты сообщения

composition gradient ['kɒmpə'zɪʃən 'greɪdʒənt] градиент состава

composition modulation ['kɒmpə'zɪʃən ,mɒdʒu'leɪʃən] модуляция состава (*фтт*)

composition plane ['kɒmpə'zɪʃən pleɪn] плоскость срастания (*в двойниках, крист*)

composition resistor ['kɒmpə'zɪʃən rɪ'zɪstə] композиционный резистор

- composition row** ['kɒmpə'ziʃən rou] правило композиции
- composition table** ['kɒmpə'ziʃən 'teɪbl] композиционная таблица
- compositional design** ['kɒmpə'ziʃənəl dɪ'zaɪn] композиционное проектирование
- compositional fluctuation** ['kɒmpə'ziʃənəl ,flʌktju'eɪʃən] флуктуации состава
- compositional superlattice** ['kɒmpə'ziʃənəl 'sju:pə'lætɪs] композиционная сверхщетка, сверхщетка с модуляцией состава
- compositionally modulated metallic glass** ['kɒmpə'ziʃənli ,mɒdju'leɪtɪd mɪ'tæɪlɪk gla:s] металлическое стекло с модуляцией состава
- composition-type resistor** ['kɒmpə'ziʃən'taɪp rɪ'zɪstə] композиционный резистор
- composting** ['kɒmpɒstɪŋ] *n.* составление, компоновка. ☞ Процесс объединения различных объектов в единое целое.
- compound (cpd)** ['kɒmpaʊnd] *n.* соединение; смесь; состав; *adj.* составной, смешанный, сложный
- compound addition** ['kɒmpaʊnd ədɪ'ʃən] сложение именованных чисел
- Compound Annual Growth Rate (CAGR)** ['kɒmpaʊnd 'ænjʊəl grouθ reɪtɪ] среднегодовой рост в сложных процентах
- compound attribute** ['kɒmpaʊnd 'ætrɪbjʊ:t] составной атрибут
- compound barrier** ['kɒmpaʊnd 'bæriə] барьер Мотта. ☞ Модель контакта металла с полупроводником, имеющим на границе промежуточный нелегированный *i*-слой, была предложена в работах Мотта в конце 30-х годов прошлого века. Модель предполагает, что объем полупроводника достаточно сильно легирован, так что обеднённой областью при всех напряжениях смещения является только верхний промежуточный слой.
- compound batch identifier** ['kɒmpaʊnd bæʃ aɪ'dentɪfɪ'keɪtə] идентификатор составных пакетов
- compound blend** ['kɒmpaʊnd blend] составная бленда. *См. тж. blend*
- compound cable** ['kɒmpaʊnd 'keɪbl] многожильный кабель
- compound capsulation** ['kɒmpaʊnd 'kæpsju:leɪʃən] герметизация компаундом
- compound circuit** ['kɒmpaʊnd 'sə:kɪt] схема с последовательным включением потребителей тока и источников напряжения
- compound circular horn antenna** ['kɒmpaʊnd 'sə:kjʊlə hɔ:n æn'tenə] коническая рупорная антенна с двумя или более изменениями угла раствора
- compound connected transistor** ['kɒmpaʊnd kə'nektɪd træn'zɪstətə] составной транзистор с объединенными коллекторами, включенный по схеме база - эмиттер
- compound construction** ['kɒmpaʊnd kən'strʌkʃən] вычитание именованных чисел
- compound data object** ['kɒmpaʊnd 'deɪtə 'ɒbdʒɪkt] сложный объект данных; составной объект данных
- compound data type** ['kɒmpaʊnd 'deɪtə taɪp] сложный тип данных. ☞ Сложные типы данных строятся на основе базовых типов, которые являются кирпичи-

чиками для их построения. Введение сложных типов данных позволяет несколько сгладить различия между языками высокого уровня и ассемблером.

compound density ['kɒmpaʊnd 'densɪtɪ] плотность размещения компонентов (компьютеров)

compound disturbance ['kɒmpaʊnd dɪs'tɜ:bəns] сложное возмущение, сложное возбуждение

compound document ['kɒmpaʊnd 'dɒkjʊmənt] составной документ. ☞ Электронный документ, включающий в себя элементы с различными типами данных, например, содержащий, кроме текста, таблицы, графические материалы, фото, данные из других приложений (БД, электронных таблиц и т. п.). Каждый элемент составного документа хранится таким образом, чтобы с ним можно было работать с помощью создавшего его приложения. См. *тж.* **OLE**, **OpenDoc**

compound document processor ['kɒmpaʊnd 'dɒkjʊmənt 'prəʊsesə] комбинированный обработчик документов

compound domain ['kɒmpaʊnd də'meɪn] составной домен. ☞ Составные домены (иногда называемые алгебраическими структурами данных) используются для обработки наборов данных как единого целого. Списки являются примером составных доменов. Они используются настолько часто, что получили даже специальную синтаксическую окраску. Составные домены и списки создаются с использованием встроенных (built-in) и других составных или списковых доменов. Справочная система Visual Prolog (Help) объясняет встроенные домены: integer – целые, real – вещественные, string – строковые, symbol – символные, char – знаковые, string8 – строковые 8-разрядные, pointer – указатели, binary – двоичные (бинарные), boolean – булевские, object – объекты

compound expression ['kɒmpaʊnd ɪks'preʃən] составное выражение

compound horn ['kɒmpaʊnd hɔ:n] 1. пирамидальный рупор с разными углами раствора в двух взаимно перпендикулярных плоскостях; 2. составной рупор из двух секторных рупоров, расширяющихся во взаимно перпендикулярных плоскостях; 3. двухрупонный громкоговоритель с рупором нормального типа и свернутым рупором

compound horn antenna ['kɒmpaʊnd hɔ:n æn'tenə] 1. пирамидальная рупорная антенна с разными углами раствора в E- и H- плоскостях; 2. составная рупорная антенна из двух E- и H-секторных рупоров

compound instruction ['kɒmpaʊnd ɪn'strʌkʃən] составная команда. ☞ Эта команда образуется из последовательности команд, следующих одна за другой, сгруппированных внутри фигурных скобок.

compound interferometer system ['kɒmpaʊnd ɪntə'feroʊ'mi:tə 'sɪstɪm] многоэлементная интерферометрическая система

compound key ['kɒmpaʊnd ki:] составной ключ. ☞ В СУБД – ключ записи, состоящий из нескольких ее ключевых полей. См. *тж.* **multi-part key**, **concatenated key**, **record**

compound lens ['kɒmpaʊnd lenz] составная линза

compound magnet ['kɒmpaʊnd 'mæɡnɪt] составной магнит

- compound modulation** ['kɒmpaʊnd ,mɒdjuˈleɪʃən] многократная модуляция
- compound name** ['kɒmpaʊnd neɪm] составное имя
- compound number** ['kɒmpaʊnd 'nʌmbə] составное именованное число
- compound proposition** ['kɒmpaʊnd 'prɒpə'zɪʃən] сложное высказывание; составное высказывание
- compound recommended** ['kɒmpaʊnd ,rekə'mendɪd] рекомендуется уплотнение (сжатие) (данных)
- compound semiconductor** ['kɒmpaʊnd 'semɪkən'dʌktə] сложный полупроводник, компаундный полупроводник; полупроводниковое соединение
- compound semiconductor crystal** ['kɒmpaʊnd 'semɪkən'dʌktə 'krɪstl] кристалл полупроводникового соединения
- compound statement** ['kɒmpaʊnd 'steɪtmənt] составной оператор. ☞ Оператор, в состав которого входят другие операторы. *Ср.* **simple statement**
- compound structural indexes** ['kɒmpaʊnd 'strʌktʃərəl 'ɪndeksɪz] составные индексы
- compound transistors** ['kɒmpaʊnd trænzɪstəz] составной транзистор с объединенными коллекторами, включенный по схеме база - эмиттер
- compound-document technology** ['kɒmpaʊnd ,dɒkjʊ'mənt tek'nɒlədʒɪ] технология составных документов
- compound-filled transformer** ['kɒmpaʊnd'fɪld træns'fɔ:mə] трансформатор с литой изоляцией
- compounding characteristic** ['kɒmpaʊnd ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика электрической машины со смешанным возбуждением
- comprehend** [kəm'prɪ'hend] *v.* 1. понимать; 2. охватывать, включать
- comprehensible** [kəm'prɪ'hensəbl] *adj.* понятный, постижимый
- comprehension** [kəm'prɪ'hensjən] *n.* 1. охват; полнота; 2. понимание
- comprehensive** [kəm'prɪ'hensɪv] *adj.* исчерпывающий; всесторонний
- comprehensive approach** [kəm'prɪ'hensɪv ə'prəʊtʃ] комплексный подход; многосторонний подход
- comprehensive automation** [kəm'prɪ'hensɪv ,ɔ:tə'meɪʃən] комплексная автоматизация
- comprehensive help** [kəm'prɪ'hensɪv help] 1. полный справочник; 2. всестороннюю помощь
- compress** [kəm'pres] *n.* компресс; *v.* сжимать; сдавливать; уплотнять (данные). ☞ Уменьшать размер файла (файлов) для экономии памяти и/или времени передачи данных. *Ср.* **decompression**. *См. тж.* **JPEG, MPEG, pack**
- compress recommended** ['kɒmpres ,rekə'mendɪd] рекомендуется сжатие (уплотнение); 2. сжимать, уплотнять
- compressed** [kəm'prest] *adj.* упакованный, сжатый
- compressed audio** [kəm'prest 'ɔ:diəʊ] сжатый аудиосигнал. ☞ Речевой сигнал высокого качества на видеодиске, обработанный методом цифрового кодирования. *См. тж.* **digital audio**

compressed disk [kəm'prest disk] "сжатый" диск. ☉ **1.** диск, над всеми файлами которого выполнена процедура сжатия; **2.** диск, на который с помощью специальной программы (например, Stacker или Double Space) записываются только сжатые файлы.

compressed file [kəm'prest fail] упакованный (сжатый) файл

compressed message [kəm'prest 'mesɪdʒ] сжатое сообщение

compressed mode [kəm'prest moud] сжатый режим (печати)

compressed print [kəm'prest print] сжатая печать. ☉ Печать с плотностью 17 (16.66) символов на дюйм.

compressed pulse [kəm'prest pʌls] сжатый импульс

compressed signal [kəm'prest 'sɪgnəl] сжатый сигнал

Compressed SLIP (CSLIP) [kəm'prest slɪp] IP-протокол последовательной линии со сжатием, протокол CSLIP, SLIP со сжатием. ☉ Более быстрая версия протокола SLIP, которая сжимает заголовки TCP-пакетов с 40 до 7 байт, что эффективно при большом количестве пакетов небольшого размера (скорости передачи до 19 200 бит/с). Определён RFC 1144. См. тж. DSLIP, SLIP

compressed tape [kəm'prest teɪp] лента с уплотненной записью данных

compressed video [kəm'prest 'vɪdɪəʊ] сжатое видеоизображение. ☉ Видеоизображение или сегмент изображения, обработанный цифровыми методами сжатия с целью уменьшения объема данных, требуемых для хранения и его точного воспроизведения. См. тж. **JPEG, MPEG**

Compressed Video Interoperability [kəm'prest 'vɪdɪəʊ ɪntə'ɔpəreɪ'bɪlɪtɪ] взаимодействие при работе с уплотненными видеоданными

compressed voice [kəm'prest vɔɪs] сжатый речевой сигнал

compressed volume [kəm'prest 'vɒljum] уровень сжатого речевого сигнала

compressed volume file (CVF) [kəm'prest 'vɒljum faɪl] файл сжатого тома. ☉ Общее название файла, в котором хранятся сжатые данные. Программы Stacker и DoubleSpace используют для хранения сжатых данных большой дисковый файл и представляют его в системе DOS как логический дисковый накопитель.

compressed-air loudspeaker [kəm'prest'æə 'laʊd,spi:kə] пневматический громкоговоритель

compressing field [kəm'presɪŋ fi:ld] сжимающее поле

compressing law [kəm'presɪŋ lɔ:] закон компрессии

compression [kəm'preʃən] *n.* сжатие, уплотнение. ☉ Уменьшение объема памяти, занимаемого данными, либо полосы пропускания и количества битов, необходимого для их передачи по линиям связи. Отличают два вида сжатия – без потери данных (lossless compression) и с потерей данных (lossy compression). Сжатие без потерь используют для файлов программ, документов и баз данных. Сжатие с потерей – для видеоизображений и аудиозаписей. См. тж. **adaptive compression, data compression, compression engine, compression ratio, compression techniques, decompression, disk compressing, file compression, fractal compression, image compression, interframe compression, JPEG, pack, compression audio** [kəm'preʃən 'ɔ:diəʊ] аудиоданные в сжатом формате

compression bonded encapsulation [kəm'preʃən 'bɒndɪd ɪn'kæpsjuːleɪʃən] герметизация методом компрессии

compression chips [kəm'preʃən tʃɪps] чипы упаковки

compression circuit [kəm'preʃən 'sə:kɪt] схема компрессии, компрессор

compression coding [kəm'preʃən 'kɔʊdɪŋ] кодирование для сжатия, сжимающее кодирование

compression engine [kəm'preʃən 'endʒɪn] механизм сжатия. ◊ Программа или устройство, выполняющее процедуру сжатия. Существует два подхода: программный, используя, например, NSP, и аппаратный – с помощью DSP. См. *т.ж.* **compression, compression ratio**

compression function [kəm'preʃən 'fʌŋkʃən] Синоним – **hash function**

compression law [kəm'preʃən lɔ:] закон компрессии. ◊ Функциональная зависимость величины выходного сигнала компрессора сигнала электросвязи от величины его входного сигнала.

compression method [kəm'preʃən 'meθəd] метод сжатия; способ уплотнения

compression ratio [kəm'preʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент сжатия, степень сжатия. ◊ Например, для изображения – это отношение объёма несжатого изображения к его объёму после сжатия. Зависит от применяемого метода сжатия и характеризует его эффективность. В 1989 г. группа исследователей предложила оценивать коэффициент сжатия с помощью набора файлов, содержащих ASCII-тексты на английском языке и объектные файлы и исходные тексты на разных языках программирования. Этот набор из 14 файлов получил название Calgary Compression Corpus. Существует и множество других стандартных тестовых наборов. См. *т.ж.* **compression, compression techniques**

compression seal [kəm'preʃən si:l] компрессионное уплотнение

compression techniques [kəm'preʃən tek'ni:ks] метод сжатия. ◊ Алгоритмическое преобразование данных, производимое с целью уменьшения занимаемого ими объёма. Применяется для более рационального использования устройств хранения и передачи данных. См. *т.ж.* **compression ratio, MPEG**

compression video [kəm'preʃən 'vɪdɪəʊ] видеоданные в сжатом виде

compression wave [kəm'preʃən weɪv] волна сжатия

compressional [kəm'preʃənəl] *adj.* относящийся к сжатию

compressional plane wave [kəm'preʃənəl pleɪn weɪv] 1. продольная волна сжатия; 2. продольная волна, продольная упругая волна

compressional-dilatational wave [kəm'preʃənəl 'dɪləteɪʃənəl weɪv] волна сжатия – расширения (*в газе*)

compression-bonded joint [kəm'preʃən 'bɒndɪd dʒɔɪnt] соединение обжимом

compressive stress [kəm'preʃɪv stres] напряжение сжатия, сжимающее напряжение

compressor [kəm'presə] *n.* 1. система сжатия данных; 2. компрессор. ◊ Устройство, сжимающее динамический диапазон звукового сигнала. Компрессор увеличивает громкость на выходе, если уровень на входе ниже заданного

значения, и наоборот, уменьшает громкость, если уровень выше заданного. *Ср. expander*

compressor program [kəm'presə 'prougræm] программа сжатия данных

Compressor-Decompressor (codec) [kəm'presə dɪ'kəm'presə] кодек. ☞ Технология сжатия/восстановления (уплотнения/разуплотнения) данных, аппаратный или программный механизм для преобразования исходного видео- или звукового аналогового сигнала в сжатую цифровую форму и обратно. Средства мультимедиа, основанные на алгоритмах уплотнения и разуплотнения данных. Существуют различные виды кодеков, каждый из которых оптимизирован для работы с аудио, видео, речевыми сигналами или цифровыми данными. *См. тж.*

Cinepak, endec, H.320, Indeo, MPEG

comprise [kəm'praɪz] *v.* 1. включать, заключать в себе; 2. содержать

compromise ['kɒmprəmaɪz] *n.* 1. компромисс; 2. компрометация. ☞ Утечка или разглашение конфиденциальной информации либо получение ее неавторизованными субъектами; *v.* компрометировать. ☞ Заниматься несанкционированным раскрытием или получением защищенной информации.

compromise a secret key ['kɒmprəmaɪz ə'sekret ki:] компрометировать секретный ключ

compromise criterion ['kɒmprəmaɪz kraɪ'tiəriən] компромиссный критерий

compromise net ['kɒmprəmaɪz net] гибридная схема (*включения*), мостовая схема (*включения*)

compromise network ['kɒmprəmaɪz net'wɜ:k] гибридная схема (*включения*), мостовая схема (*включения*)

compromise of a key ['kɒmprəmaɪz əv ə'ki:] компрометация ключа

compromise of a party ['kɒmprəmaɪz əv ə'pa:ti] компрометация абонента. ☞ Факт ознакомления противника и/или нарушителя с ключами секретными абонента защищенной сети связи (пользователя законного, участника (протокола)). Может иметь явный или тайный характер.

compromised ['kɒmprəmaɪzd] *adj.* скомпрометированный

compromised cryptosystem ['kɒmprəmaɪzd 'kriptou'sɪstɪm] скомпрометированная криптосистема (потерявшая секретность в результате того, что её секретные криптопеременные стали известны противнику)

compromised key ['kɒmprəmaɪzd ki:] скомпрометированный (потерявший секретность – вскрытый противником или ставший ему известным в силу каких-либо других обстоятельств) ключ

Compton absorption ['koumptən əb'sɔ:pʃən] комптоновское поглощение. ☞ Комптоновское взаимодействие (поглощение и рассеяние) характерно для гамма-квантов всех энергий, свойственных гамма-излучению естественных радиоактивных элементов, и для большей части природных поглотителей является основным механизмом взаимодействия гамма-квантов с веществом.

Compton collision ['koumptən kə'lɪzən] комптоновское столкновение, комптоновское рассеяние. ☞ Комптоновским рассеянием (или комптон-эффектом) называется упругое столкновение – кванта с электроном. При таком столкнове-

нии - квант передает электрону часть своей энергии, величина которой определяется углом рассеяния.

Compton effect ['koumptɒn ɪ'fekt] эффект Комптона, комптон-эффект, комптоновское рассеяние. ☉ Некогерентное рассеяние фотонов на свободных электронах. Эффект сопровождается изменением частоты фотонов, часть энергии которых после рассеяния передается электронам.

Compton electron ['koumptɒn ɪ'lektɹɒn] комптоновский электрон отдачи. ☉ Комптон-эффект, упругое рассеяние электромагнитного излучения на свободных электронах, сопровождающееся увеличением длины волны; наблюдается при рассеянии излучения малых длин волн – рентгеновского и гамма-излучения. При комптоновском рассеянии происходит упругое столкновение фотона со свободным электроном, который А.Комптон назвал "электроном отдачи".

Compton laser ['koumptɒn 'leɪsə] комптоновский лазер

Compton recoil electron ['koumptɒn rɪ'kɔɪl ɪ'lektɹɒn] комптоновский электрон отдачи. ☉ Комптон-эффект, упругое рассеяние электромагнитного излучения на свободных электронах, сопровождающееся увеличением длины волны; наблюдается при рассеянии излучения малых длин волн – рентгеновского и гамма-излучения. При комптоновском рассеянии происходит упругое столкновение фотона со свободным электроном, который А.Комптон назвал "электроном отдачи".

Compton scattering ['koumptɒn 'skætərɪŋ] комптоновское рассеяние, эффект Комптона. ☉ Некогерентное рассеяние фотонов на свободных электронах. Эффект сопровождается изменением частоты фотонов, часть энергии которых после рассеяния передается электронам.

Compton wavelength ['koumptɒn 'weɪvlɛŋθ] комптоновская длина волны. ☉ Параметр размерности длины, характерный для релятивистских квантовых процессов; выражается через массу частицы и универсальные постоянные.

compulsory [kəm'pʌlsəri] *adj.* принудительный; обязательный

compuserve [kəm'pju:sə:v] компьютерная информационная служба, часть сети Internet. ☉ Одна из наиболее популярных онлайн-служб в США. См. *тж.* AOL, GEnie, MSN, Prodigy

computability [kəm'pju:təbɪlɪtɪ] *n.* вычислимость. ☉ Теория вычислимости, также известная как теория рекурсивных функций, – это раздел современной математики, лежащий на стыке математической логики, теории алгоритмов и информатики, возникший в результате изучения понятий вычислимости и невычислимости. Изначально теория была посвящена вычислимым и невычислимым функциям и сравнению различных моделей вычислений. В настоящее время поле исследования теории вычислимости расширилось – появляются новые определения понятия вычислимости и идёт слияние с математической логикой, где вместо вычислимости и невычислимости идёт речь о доказуемости и недоказуемости (выводимости и невыводимости) утверждений в рамках каких-либо теорий.

computable [kəm'pju:təbl] *adj.* вычислимый

computable function [kəm'pjʊ:təbl 'fʌŋkʃən] вычислимая функция. ☞ Функция, вычисление значений которой может быть проведено с помощью заранее заданной эффективной процедуры, или алгоритма. Характерная черта вычислительных процессов – вычисление искомым величин задач происходит последовательно из данных исходных величин по определенным, заранее заданным, правилам и инструкциям. На основании многочисленных примеров вычислительных процессов в математике оформилось интуитивное понятие вычислительной процедуры. В связи с общей программой обоснования математики в 20 в. возникла задача создания не интуитивного, а точного понятия алгоритма. Строгое определение вычислимых функций, эффективных процедур и алгоритмов было дано в различных формах Д. Гильбертом (D. Hilbert), К. Гёделем (K. Godel), А. Чёрчем (A. Church), С. Клини (S. Kleene), Э. Постом (E. Post), А. Тьюрингом (A. Turing) и А. А. Марковым.

computation of interest [kəmpju:'teɪʃən əv 'ɪntɪrɪst] вычисление процентов

computation [kəmpju:'teɪʃən] *n.* вычисление, расчет, счет, подсчет, выкладка

Computation and Data Flow SubSystem (CADFISS) [kəmpju:'teɪʃən ænd 'deɪtə fləʊ sləb'sɪstɪm] интегрированная система вычислений и распределений потоков данных

computation capability [kəmpju:'teɪʃən ,keɪrə'bɪlɪtɪ] производительность ЭВМ. ☞ Под производительностью ЭВМ понимается ее способность обрабатывать информацию. Как правило, когда говорят о производительности, то понимают под этим потенциальную возможность ЭВМ по обработке информации (а не реальную, учитывающую аномальности в работе ЭВМ, например простой из-за отказов, из-за профилактического обслуживания и т.п.). В процессе обработки информации в ЭВМ реализуются те или иные операции из ее набора (или системы) операций. Состав набора операций безусловно, характеризует архитектуру ЭВМ и, следовательно, определяет ее производительность.

computation center [kəmpju:'teɪʃən 'sentə] вычислительный центр

computation centre [kəmpju:'teɪʃən 'sentə] центр обработки данных, вычислительный центр

computation demand [kəmpju:'teɪʃən dɪ'ma:nd] 1. запрос на вычисления; 2. потребность в вычислениях

computation intensive [kəmpju:'teɪʃən ɪn'tensɪv] требующий большого объема вычислений

computation load [kəmpju:'teɪʃən laʊd] вычислительная нагрузка

computation redundancy [kəmpju:'teɪʃən ,rɪ'dʌndənsɪ] избыточность вычислений

computation speed [kəmpju:'teɪʃən spi:d] скорость вычислений

computation time [kəmpju:'teɪʃən taɪm] время вычисления

computational [kəmpju:'teɪʃənəl] *adj.* вычислительный

computational algorithm [kəmpju:'teɪʃənəl 'ælgərɪðzəm] вычислительный алгоритм

computational biology [ˌkæmpju:'teɪʃənəl baɪ'ɒlədʒɪ] вычислительная биология

computational capability [ˌkæmpju:'teɪʃənəl ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] вычислительная мощность; вычислительные возможности

computational complexity [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'kɒmpleksɪtɪ] вычислительная сложность. ⊕ Число шагов или арифметических операций, требуемых для решения вычислительной проблемы.

computational complexity-based cryptography [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'kɒmpleksɪtɪ 'beɪst 'krɪptəʊgrɑ:fɪ] вычислительная криптография (криптография на основе вычислительной сложности)

computational cryptography [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'krɪptəʊgrɑ:fɪ] Синоним – **computational complexity based cryptography**

computational efficiency [ˌkæmpju:'teɪʃənəl ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность использования компьютера

computational error [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'erə] ошибка в вычислениях

computational feasible [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'fi:zəbl] вычислительно осуществимый

computational geometry [ˌkæmpju:'teɪʃənəl dʒɪ'ɒmɪtrɪ] вычислительная геометрия. ⊕ Раздел дискретной математики, в котором рассматриваются алгоритмы для решения геометрических задач. В ней рассматриваются такие задачи как триангуляция, построение выпуклой оболочки, определение принадлежности одного объекта другому, поиск их пересечения и т. п. Оперируют с такими геометрическими объектами как: точка, отрезок, многоугольник, окружность

computational hard problem [ˌkæmpju:'teɪʃənəl ha:d 'prɒbləm] труднорешаемая задача (задача, решение которой требует больших вычислительных затрат)

computational infeasible [ˌkæmpju:'teɪʃənəl ɪn'fi:zəbl] вычислительно неосуществимый. ⊕ Невозможность выполнить определенное преобразование данных с использованием имеющихся на сегодняшний день или предполагаемых к появлению в обозримом будущем вычислительных средств за разумное время.

computational linguistics [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'lɪŋgwɪstɪks] вычислительная лингвистика. ⊕ Дисциплина на стыке лингвистики и искусственного интеллекта, занимающаяся изучением формальных свойств естественных языков с помощью ЭВМ и моделированием процессов анализа, синтеза естественно-языковых текстов на ЭВМ.

computational modelling [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'mɒdlɪŋ] численное моделирование. ⊕ Программа, реализующая представление объекта, системы или понятия в форме, отличной от реальной, но приближенной к алгоритмическому описанию, включающей и набор данных, характеризующих свойства системы и динамику их изменения со временем.

computational node [ˌkæmpju:'teɪʃənəl nɒd] вычислительный узел

computational power [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'paʊə] вычислительная мощность, вычислительные возможности (компьютера). ⊕ Вычислительная мощность компьютера (производительность компьютера) – это количественная характеристика

ка скорости выполнения определённых операций на компьютере. См. тж.
computing power

computational primitive [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'prɪmɪtɪv] элементарная вычислительная операция; примитив вычислений

computational problem [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'prɒbləm] вычислительная задача (проблема)

computational procedure [ˌkæmpju:'teɪʃənəl prə'si:dʒə] 1. алгоритм вычислений; 2. вычислительная процедура

computational process [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'prəʊses] процесс обработки данных

computational psychology [ˌkæmpju:'teɪʃənəl saɪ'kɒlədʒɪ] вычислительная психология. ☞ Дисциплина на стыке искусственного интеллекта и психологии. Занимается построением машинных моделей процессов естественного познания, присущих человеку.

computational psychology [ˌkæmpju:'teɪʃənəl saɪ'kɒlədʒɪ] вычислительная психология

computational resource [ˌkæmpju:'teɪʃənəl rɪ'sɔ:s] вычислительный ресурс. ☞ Вычислительными ресурсами называются возможности, обеспечиваемые компонентами вычислительной системы, расходуемые (занимаемые) в процессе её работы.

computational scheme [kəm'pju:təʃənəl ski:m] вычислительная схема, схема вычислений

computational secure scheme [ˌkæmpju:'teɪʃənəl sɪ'kjʊə ski:m] вычислительно стойкая схема. ☞ Схема шифрования или аутентификации является вычислительно стойкой, если её стойкость зависит от вычислительного алгоритма, сложность которого такова, что он не может быть реализован на практике, поскольку требует выполнения слишком большого числа операций.

computational security [kæmpju:'teɪʃənəl sɪ'kjʊərɪti] расчетная стойкость (криптографической системы). ☞ Для оценки стойкости криптографических систем защиты информации используются различные подходы, среди которых наибольший интерес представляют информационно-теоретический, сложностно-теоретический и системный подходы.

computational stability [ˌkæmpju:'teɪʃənəl stə'bɪlɪti] устойчивость вычислений

computational testbed for industry [ˌkæmpju:'teɪʃənəl 'testbed fɔ: 'ɪndʌstri] промышленный вычислительный испытательный стенд

computationally [ˌkæmpju:'teɪʃənəlɪ] *adv.* вычислительно

computationally secure [ˌkæmpju:'teɪʃənəlɪ sɪ'kjʊə] защищенный по вычислениям

computative [ˌkæmpju:'teɪtɪv] *adj.* вычислительный

compute [kəm'pju:t] *v.* вычислять, рассчитывать, считать

compute a key [kəm'pju:t ə'ki:] вычислять ключ

compute bound [kəm'pju:t 'baʊnd] ограничение по скорости вычислений

compute graphics [kəm'pju:t g'ræfɪks] машинная графика. ☞ Совокупность средств и методов для преобразования данных в графические изображения

(чертежи, графики, рисунки) или обратное преобразование (графических изображений в данные) при помощи ЭВМ.

compute server [kəm'pju:tə 'sə:və] сервер вычислений

computed [kəm'pju:tɪd] *adj.* вычисленный

computed branch [kəm'pju:tɪd bra:nʃ] вычисляемый переход. ☞ В командах переходов есть частный случай, именуемый как вычисляемый переход. Вычисляемый переход осуществляется при помощи команды *addwf PC,F*, которая формально описывается так: сложить содержимое регистров *W* и *PC*, с сохранением результата сложения в регистре *PC* (имеется ввиду младший байт счетчика команд с названием *PCL*). Для вычисляемого перехода адрес в *PC* на момент исполнения команды *addwf PC,F* является как бы начальной точкой отсчета, т.е. выбор дальнейшего сценария работы программы зависит от приращения счетчика команд *PC*.

computed hologram reconstruction [kəm'pju:tɪd 'hɒlə'græm rɪkən'strʌkʃən] цифровое восстановление волнового фронта

computed value [kəm'pju:tɪd 'vælju:] вычисленное значение

computed-aided design [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zʌɪn] система автоматизированного проектирования; САПР

computed-aided engineering [kəm'pju:tə'eɪdɪd ,en'dʒɪnɪərɪŋ] машинное моделирование

computed-aided ration [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'reɪʃən] степень автоматизации

computer configuration [kəm'pju:tə kən'fɪgju'reɪʃən] конфигурация вычислительной системы, конфигурация ЭВМ

Computer & Business Equipment Manufacturing Association (CBEMA) [kəm'pju:tə ænd 'bɪznɪs ɪ'kwɪpmənt ,mænjʊ'fæktʃərɪŋ ə,sousɪ'eɪʃən] Ассоциация производителей компьютеров и оргтехники (США).

computer [kəm'pju:tə] *n.* 1. (вычислительная) машина, ЭВМ, компьютер. *См. тж.* **analog computer, computer crime, computer engineering, computer games, computer graphics, computer language, computer science, computer security, computer vision, computing, desktop computer, home computer, industrial computer, mainframe, microcomputer, minicomputer, nanocomputer, network computer, neural computer, onboard computer, parallel computer, personal computer, portable computer, quantum computer, super computer, table computer, trip computer, vector computer; adj.** вычислительный, компьютерный

computer abstract [kəm'pju:tə 'æbstrækt] автоматический реферат; машинный реферат

computer access device [kəm'pju:tə 'ækses dɪ'vaɪs] устройство доступа к ЭВМ

computer access time [kəm'pju:tə 'ækses taɪm] время выборки компьютера

computer account [kəm'pju:tə ə'kaʊnt] бюджет компьютера, учетная запись компьютера

computer activity [kəm'pju:tə æk'tɪvɪtɪ] деятельность в области компьютеризации

computer aided management (CAM) [kəm'pju:tə 'eɪdɪd 'mænɪdʒmənt] автоматизированное управление

computer aids [kəm'pju:tə eɪdz] вычислительные средства

computer alphabet [kəm'pju:tə 'ælfəbɪt] машинный алфавит; алфавит компьютера

computer analog input [kəm'pju:tə 'ænəlɒɡ 'ɪnpʊt] аналоговый ввод в ЭВМ

computer analysis [kəm'pju:tə ə'næləʊsɪs] анализ с использованием компьютера

computer animation [kəm'pju:tə ænɪ'meɪʃən] машинная мультипликация

computer application [kəm'pju:tə æplɪ'keɪʃən] 1. применение компьютера; 2. прикладная вычислительная система

Computer Application For Graphic Arts (CAFGA) [kəm'pju:tə ,æplɪ'keɪʃən fɔ: 'ɡræfɪk a:ts] применение ЭВМ для создания художественных графических изображений

computer architect [kəm'pju:tə 'a:kɪtekt] разработчик архитектуры компьютерной системы. *См. тж. computer architecture*

computer architecture [kəm'pju:tə 'a:kɪtektʃə] архитектура вычислительной системы. *См. тж. architecture, graphics architecture, network architecture, platform, system architecture*

computer art [kəm'pju:tə a:t] вычислительная техника

Computer Associates Basic Language Extended (CABLE) [kəm'pju:tə ə'souʃɪeɪts 'beɪsɪk 'læŋɡwɪdʒ ɪks'tendɪd] язык CABLE. ☉ Расширенный язык Бейсик фирмы Computer Associates.

computer attack [kəm'pju:tə ə'tæk] атака компьютерная. ☉ Целенаправленное несанкционированное воздействие на информацию, на ресурс системы автоматизированной информационной или получение доступа несанкционированного к ним с применением средств программных или программно-аппаратных.

Computer Automated Measurement And Control (CAMAC) [kəm'pju:tə ɔ:'təmətɪd 'meɪzəmənt ænd kən'trəʊl] система КАМАК. ☉ Стандартный мультиплексированный промежуточный интерфейс для подключения измерительного, управляющего и другого оборудования к ЭВМ.

computer backing store [kəm'pju:tə 'bækɪŋ stɔ:] дополнительная память компьютера

computer basics [kəm'pju:tə 'beɪsɪks] азы работы с компьютером, компьютерные азы. *См. тж. computer literacy*

computer battery-powered [kəm'pju:tə 'bætəri'paʊəd] компьютер с питанием от батареи

computer bp [kəm'pju:tə bi:'pi:] компьютер с батарейным питанием; компьютер с питанием от батареи

computer buffer store [kəm'pju:tə 'bʌfə stɔ:] буферная память компьютера

computer bulletin board system [kəm'pju:tə 'bulɪtɪn bɔ:d 'sɪstɪm] электронная доска объявлений; система BBS

computer bureau [kəm'pju:tə bjuə'rou] 1. вычислительное бюро; 2. вычислительный центр

computer business utility [kəm'pju:tə 'bɪznɪs ju:'tɪlɪtɪ] коммерческое применение компьютера

computer calculation [kəm'pju:tə 'kælkjuleɪʃən] расчет на вычислительной машине

computer calculations [kəm'pju:tə 'kælkjuleɪʃənz] вычисления на компьютере; машинные вычисления

computer capacity [kəm'pju:tə kæ'pæsɪtɪ] производительность ЭВМ

computer cartography [kəm'pju:tə kətou'græfɪ] машинная картография

computer catalogue [kəm'pju:tə 'kætələg] каталог компьютера

computer center (centre) [kəm'pju:tə 'sentə] вычислительный центр

computer channel [kəm'pju:tə 'tʃænl] машинный канал; канал компьютера

computer circuit [kəm'pju:tə 'sə:kɪt] схема вычислительной машины

computer circuitry [kəm'pju:tə 'sə:kɪtrɪ] схема узлов компьютера

computer code [kəm'pju:tə kəʊd] машинный код, язык машины

computer communication [kəm'pju:tə kəm'ju:nɪ'keɪʃən] компьютерная связь

computer communication network [kəm'pju:tə kəm'ju:nɪ'keɪʃən net'wɜ:k] сеть связи с компьютером

computer competence [kəm'pju:tə 'kɒmpɪtəns] компьютерная грамотность

computer complex [kəm'pju:tə 'kɒmpleks] вычислительный комплекс (ВК)

computer conference [kəm'pju:tə 'kɒnfərəns] телеконференция

computer configuration [kəm'pju:tə kən'fɪgju'reɪʃən] конфигурация вычислительной системы; конфигурация компьютера

computer configuration byte [kəm'pju:tə kən'fɪgju'reɪʃən baɪt] байт машинной конфигурации

computer console [kəm'pju:tə kən'səʊl] операторный терминал; клавиатура терминала

computer control loading [kəm'pju:tə kən'trəʊl 'ləʊdɪŋ] ввод управляющих программ в ЭВМ

computer control system [kəm'pju:tə kən'trəʊl 'sɪstɪm] компьютерная система управления. ◊ Система управления с ЭВМ.

computer controlled [kəm'pju:tə kən'trəʊld] управляемый компьютер

computer cost [kəm'pju:tə kɒst] стоимость машинного времени

computer crime [kəm'pju:tə kraɪm] компьютерная преступность (преступление). ◊ Незаконное использование компьютеров и телекоммуникационных сетей, в частности, с целью получения личной выгоды. См. тж. **computer fraud, computer outlaw, cybercrime, data diddling**

computer cryptanalysis [kəm'pju:tə kɪptə'næləsɪz] машинный криптоанализ (криптоанализ с использованием компьютера)

computer cryptography [kəm'pju:tə 'kriptougra:fɪ] 1. компьютерная криптография; 2. применение криптографии для защиты данных в компьютере и компьютерных сетях

computer cycle [kəm'pju:tə 'saɪkl] машинный цикл. *См. тж. machine cycle*

computer data [kəm'pju:tə 'deɪtə] данные компьютера

computer dead time [kəm'pju:tə ded taɪm] время простоя вычислительной машины

computer dependency [kəm'pju:tə dɪ'pendənsɪ] компьютерная зависимость.

⊗ Психическое расстройство, заключающееся в чрезмерной потребности в работе с компьютером. *См. тж. computerphile*

Computer Description Language (CDL) язык описания архитектуры ЭВМ на уровне межрегистровых пересылок

computer design [kəm'pju:tə dɪ'zaɪn] конструирование (проектирование) вычислительной машины

computer design aids [kəm'pju:tə dɪ'zaɪn eɪdz] средства автоматизированного проектирования

computer diagram [kəm'pju:tə 'daɪəgræm] диаграмма работы компьютера

computer display [kəm'pju:tə dɪs'pleɪ] дисплей вычислительной машины

Computer Distributor Exposition (Comdex) [kəm'pju:tə dɪs'trɪbjʊ:tə ,ekspre-'zɪʃən] выставка COMDEX. ⊗ Одна из крупнейших в мире ежегодных компьютерных выставок, проводимая в США осенью (обычно в ноябре) в Лас-Вегасе, а весной (в апреле) в Атланте. В рамках выставки проходит конференция, выступления лидеров компьютерной индустрии и множество других мероприятий. Однако, вопреки мнению американцев о том, что эта выставка самая крупная в мире, Comdex втрое меньше проводимой весной в Ганновере выставки CeBIT.

computer down time [kəm'pju:tə daʊn taɪm] время простоя ЭВМ

computer eavesdropping [kəm'pju:tə 'i:vzdrɪpɪŋ] перехват электро-магнитного излучения работающих компьютеров

computer editing [kəm'pju:tə 'edɪtɪŋ] машинное редактирование

computer efficiency [kəm'pju:tə ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность использования вычислительной машины

computer element [kəm'pju:tə 'elɪmənt] узел компьютера

Computer Emergency Response Team (CERT) [kəm'pju:tə ɪ'mə:dʒənsɪ rɪs-'rɒns ti:m] команда "скорой компьютерной помощи" (Института программной инженерии Университета Карнеги-Меллона), экспертная группа реагирования на непредвиденные ситуации в компьютерах. ⊗ Выступает в роли наблюдателя за безопасностью в Интернете, круглосуточно консультирует по вопросам безопасности и защите от вирусов систем и данных в Интернете. Группа сформирована DARPA в ноябре 1988 г. и финансируется государством.

computer enhancement [kəm'pju:tə en'tʃɑ:nsmənt] повышение качества фотографии благодаря программному управлению процессом проявления

computer engineering [kəm'pju:tə ,en'dʒɪnɪərɪŋ] проектирование ЭВМ (компьютеров). *См. тж. computer architect*

computer equation [kəm'pju:tə ɪ'kweɪʃən] машинное уравнение

computer equipment [kəm'pju:tə ɪ'kwɪpmənt] вычислительное оборудование

computer ethics [kəm'pju:tə 'əθɪks] компьютерная этика. ☞ Ветвь этики, занимающаяся изучением этических аспектов использования компьютерных технологий. Областью интересов этой науки является компьютерное пиратство, рассылка спама, неавторизованный доступ, компьютерные вирусы, чат-форумы и т. д. См. тж. **cracker, netiquette, spam**

computer facility [kəm'pju:tə fə'sɪlɪtɪ] вычислительный центр (*внутри организации*)

computer family [kəm'pju:tə 'fæmɪli] семейство ЭВМ. ☞ Группа типов ЭВМ с одинаковой или близкой архитектурой, но с различным техническим исполнением и различной производительностью.

computer family architecture [kəm'pju:tə 'fæmɪli 'a:kɪtektʃə] архитектура семейства ЭВМ

computer field [kəm'pju:tə fi:ld] вычислительная техника

computer for diagnosis [kəm'pju:tə fɔ: ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностический компьютер

computer fraud [kəm'pju:tə frɔ:d] злоумышленное использование вычислительной машины. ☞ Любая деятельность, направленная на манипулирование информацией внутри вычислительной системы с целью личной выгоды. См. тж. **computer crime, computer outlaw**

computer function [kəm'pju:tə 'fʌŋkʃən] функция вычислительной машины

computer function diagram [kəm'pju:tə 'fʌŋkʃən 'daɪəgræm] функциональная блок-схема компьютера

computer functional diagram [kəm'pju:tə 'fʌŋkʃənɪ 'daɪəgræm] функциональная схема компьютера

computer game [kəm'pju:tə geɪm] машинная игра, игровая программа

computer games [kəm'pju:tə geɪmz] компьютерные игры, игровые программы. ☞ Один из больших классов ПО. См. тж. **arcade games, game theory, IGDN, MMG**

computer generated [kəm'pju:tə 'dʒenəreɪtɪd] сформированный компьютером

computer generated graphics [kəm'pju:tə 'dʒenəreɪtɪd g'ræfɪks] изображения, формируемые с помощью компьютера

computer generation [kəm'pju:tə 'dʒenəreɪʃən] поколение ЭВМ

computer graphics [kəm'pju:tə g'ræfɪks] машинная графика, компьютерная графика, КГ. ☞ Термин, обозначающий одно из трех направлений обработки изображений с помощью компьютеров. Первое из них – создание видимого изображения (визуализация), второе – обработка изображения, третье – распознавание образов. См. тж. **graphics, GUI, image processing, image recognition, vector graphics**

Computer Graphics Interface (CGI) [kəm'pju:tə g'ræfɪks ɪntə'feɪs] интерфейс компьютерной графики, интерфейс CGI. ☞ Стандарт ISO 9636 на интер-

фейс между аппаратно-независимой частью графического ПО и драйверами. Компьютерная анимация, компьютерный видеоряд.

Computer Graphics Metafile (CGM) [kəm'pju:tə g'ræfiks ,metə'fail] мета-файл компьютерной графики, формат CGM. Ⓢ Стандарт на формат хранения и передачи графических данных и изображений. *См. тж. graphics file*

computer hardware [kəm'pju:tə 'ha:dweə] аппаратные средства вычислительной системы. *См. тж. hardware*

computer hardware description language [kəm'pju:tə 'ha:dweə dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания аппаратных средств компьютера; язык описания компьютерной архитектуры

computer hologram conversion [kəm'pju:tə 'hɒlə'græm kən'və:ʃən] преобразование голограмм с помощью ЭВМ

Computer Human Interface (CHI) [kəm'pju:tə 'hju:mən ,ɪntə'feɪs] человеко-машинный интерфейс. *См. тж. MMI*

computer imaging [kəm'pju:tə 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование изображения с помощью компьютера; построение компьютерных изображений

Computer Incident Advisory Capability (CIAC) [kəm'pju:tə 'ɪnɪdɪdnt əd'vaɪzəri ,keɪpə'bɪləti] группа CIAC. Ⓢ Группа реагирования на нарушения информационной безопасности Министерства энергетики США.

computer independent [kəm'pju:tə ,ɪndɪ'pendənt] компьютерно-независимый, машинно-независимый

computer independent language [kəm'pju:tə ,ɪndɪ'pendənt 'læŋgwɪdʒ] компьютерно-независимый язык

computer industry [kəm'pju:tə 'ɪndʌstri] промышленность средств вычислительной техники

computer input [kəm'pju:tə 'ɪnpʊt] ввод для компьютера

computer input program [kəm'pju:tə 'ɪnpʊt 'prɒgræm] программа ввода для компьютера

computer installation [kəm'pju:tə ,ɪn'stə'leɪʃən] 1. вычислительная установка; 2. установка компьютера

computer instruction [kəm'pju:tə ɪn'strʌkʃən] машинная команда

Computer Integrated Manufacturing (CIM) [kəm'pju:tə 'ɪntɪgreɪtɪd mænju-'fæksjəriŋ] автоматизированная система управления производством, АСУП. Ⓢ Интегрированная система, обеспечивающая как управление технологическими процессами (например, автоматизированной сборочной линией), так и офисные и учетно-финансовые функции. *См. тж. CAD/CAM, CAE, MRP, RPD*

Computer Integrated Telephony (CIT) [kəm'pju:tə 'ɪntɪgreɪtɪd 'telɪ'fəʊni] компьютерная телефония, КТ

computer intelligence [kəm'pju:tə ɪn'telɪdʒəns] машинный интеллект. Ⓢ Совокупность аппаратных и программных средств ЭВМ, с помощью которых обеспечивается такое общение человека с машиной (интерфейс) которое по своему уровню приближается к общению между собой специалистов, решающих совместную задачу. Машинный интеллект предполагает наличие средств,

которые определяют восприимчивость ЭВМ к языкам программирования высокого уровня, близким к естественному языку выдачи заданий на решение задач, а также средств, позволяющих выполнить эти задания за счет знаний о предметной области, где решается данная задача. Основой машинного интеллекта является так называемый структурный способ обработки информации. Его альтернатива – программный способ. В обоих способах используется и аппаратное оборудование, и программы выполнения заданий на нем. Но по отношению к конкретной работе машины эти способы принципиально различаются. Если выполнение данного задания не требует никаких программных указаний о промежуточных действиях, то такой способ будет структурным. В этом случае машина знает, как выполнять задание, поскольку в ее внутреннем математическом обеспечении заложена соответствующая информация, которая активизируется по имени полученного машиной задания. Другими словами, в состав базовых операций машины, не требующих программирования, входит операция по выполнению данного задания. Например, если в состав базовых операций входит получение скалярного произведения двух векторов, то чтобы найти его, пользователю достаточно лишь задать эти векторы и указать знак операции скалярного произведения. Если же такая операция (как самостоятельная) в машине отсутствует, то для получения требуемого результата необходимо ее реализовать в виде соответствующей программы из последовательности имеющихся базовых операций над компонентами векторов и промежуточными результатами вычислений. Это и будет программный способ выполнения задания.

computer intelligence access (CIA) [kəm'pju:tə in'telɪdʒəns 'ækses] обращение к машинному интеллекту

computer interface (CI) [kəm'pju:tə ,ɪntə'feɪs] интерфейс ЭВМ

computer key [kəm'pju:tə ki:] ключ шифрования/расширения для компьютера

computer language [kəm'pju:tə 'læŋgwɪdʒ] машинный язык, язык машины. ☉ Система команд ЭВМ.

computer limitation [kəm'pju:tə ,lɪmɪ'teɪʃən] ограничение по возможностям компьютера

computer literacy [kəm'pju:tə 'lɪtərəsɪ] компьютерная грамотность, вторая грамотность. ☉ Комплекс знаний и навыков, необходимый для повседневного применения ЭВМ в профессиональной деятельности.

Computer Literacy and Information Technology (CLAIT) [kəm'pju:tə 'lɪtərəsɪ ænd ,ɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ] компьютерная грамотность и информационные технологии

computer logic [kəm'pju:tə 'lɒdʒɪk] логика вычислительной машины. ☉ Базовая организация, конструкция и монтаж, используемые для реализации конкретной архитектуры ЭВМ.

computer mail [kəm'pju:tə meɪl] электронная почта. См. тж. **electronic mail**

computer mains-powered (computer mp) [kəm'pju:tə 'meɪnz'paʊəd] компьютер с питанием от бытовой электросети

computer man (computerman) [kəm'pju:tə mæn] вычислитель

computer manager [kəm'pju:tə 'mæniɔʒə] администратор вычислительной системы

computer manufacturer [kəm'pju:tə ,mænju'fæʃə] фирма-производитель компьютера

Computer Mediated Communications (СМС) [kəm'pju:tə 'mi:diəitɪd kəmju:nɪ'keɪʃənz] межкомпьютерные коммуникации

computer memory [kəm'pju:tə 'meməri] память вычислительной машины

computer micrographics [kəm'pju:tə 'maɪkrou'græfɪks] машинная микрографика. ☉ Совокупность методов и технических приемов для отображения графических данных на микрофильм или микрофиши с помощью ЭВМ.

computer model [kəm'pju:tə 'mɒdl] математическая модель для расчета на ЭВМ

computer model(ing) [kəm'pju:tə 'mɒdlɪŋ] машинное моделирование

computer music [kəm'pju:tə 'mju:zɪk] компьютерная музыка

computer must be «...» or «...» [kəm'pju:tə mʌst bi: ə:] компьютер должен быть совместим с «...» или «...»

computer name [kəm'pju:tə neɪm] сетевое имя компьютера. ☉ Имя под которым данный компьютер известен в локальной сети. *См. тж. LAN*

computer network [kəm'pju:tə 'netwɜ:k] сеть ЭВМ, вычислительная сеть. ☉ Совокупность связанного и коммутационного оборудования, протоколов и программных средств, объединяющих несколько вычислительных машин в единую вычислительную систему.

computer networking [kəm'pju:tə 'netwɜ:kɪŋ] построение сети компьютеров

computer numeral control (CNC) [kəm'pju:tə 'nju:mərəl kən'trɒl] числовое программное управление (ЧПУ)

computer numerical control [kəm'pju:tə nju:'mərɪkəl kən'trɒl] числовое программное управление

computer object [kəm'pju:tə 'ɒbdʒɪkt] компьютерный объект

computer operation [kəm'pju:tə ,ɔpə'reɪʃən] 1. машинная операция; 2. работа вычислительной машины

computer operation [kəm'pju:tə ,ɔpə'reɪʃən] компьютерная операция

computer operator [kəm'pju:tə 'ɔpə'reɪtə] оператор ЭВМ, техник-вычислитель

computer outlaw [kəm'pju:tə 'aʊtlɔ:] компьютерный преступник. *См. тж. computer crime, computer fraud*

computer output microfilm (COM) [kəm'pju:tə 'aʊtput 'maɪkrou'fɪlm] листинг, распечатка с ЭВМ

computer output microfilm device [kəm'pju:tə 'aʊtput 'maɪkrou'fɪlm dɪ'vaɪs] устройство вывода из ЭВМ на микроплёнку

computer output microfilm printer [kəm'pju:tə 'aʊtput 'maɪkrou'fɪlm 'prɪntə] устройство вывода текста на микрофильм

computer output microfilm system [kəm'pju:tə 'aʊtput 'maɪkrou'fɪlm 'sɪstɪm] система микрофильмирования выходных данных ЭВМ

computer package [kəm'pju:tə 'rækɪdʒ] комплект вычислительного оборудования

computer paper [kəm'pju:tə 'peɪpə] фальцованная бумага

Computer Parallel (COMPEL) [kəm'pju:tə 'ræɪələ] язык программирования, ориентрированный на параллельную обработку

computer people [kəm'pju:tə 'pi:pəl] вычислители, компьютерщики

computer performance [kəm'pju:tə pə'fɔ:məns] производительность компьютера

computer picture [kəm'pju:tə 'pɪktʃə] машинное изображение, компьютерное фото

computer platform [kəm'pju:tə 'plætfɔ:m] компьютерная платформа

computer power [kəm'pju:tə 'paʊə] производительность ЭВМ. ☞ Параметры оценки производительности ЭВМ включают тактовую частоту процессора, время выполнения операции типа сложения, время выполнения регистровой операции, время обработки эталонных тестов.

computer process organization [kəm'pju:tə 'prəʊses ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] организация вычислительного процесса

computer program [kəm'pju:tə 'prəʊgræm] программа для вычислительной машины

computer program annotation [kəm'pju:tə 'prəʊgræm ˌænoʊ'teɪʃən] комментарии к программе

computer programming [kəm'pju:tə 'prəʊgræmɪŋ] программирование для вычислительной машины

computer recognition [kəm'pju:tə rɪ'kɔɡnɪʃən] машинное распознавание

computer reliability [kəm'pju:tə rɪ'laɪə'bɪlɪtɪ] надежность компьютера

computer rental price [kəm'pju:tə rəntl praɪs] арендная плата за использование компьютера

computer resource [kəm'pju:tə rɪ'sɔ:s] ресурс компьютерный. ☞ Включает компьютер, систему компьютерную, сеть компьютерную, данные, базы данных, обеспечение программное.

Computer Role Playing Games (CRPG) [kəm'pju:tə rəʊl 'pleɪɪŋ geɪms] компьютерные ролевые игры

computer run [kəm'pju:tə rʌn] запуск программы на ЭВМ; выполнение программы на ЭВМ; счет, работа ЭВМ

computer science (CS) [kəm'pju:tə 'saɪəns] информатика. ☞ Общее название для группы дисциплин, занимающихся различными аспектами применения и разработки ЭВМ; программирование, прикладная математика, языки программирования и операционные системы, ИИ, архитектура ЭВМ. См. тж. **artificial intelligence, complexity theory, software engineering**

computer science [kəm'pju:tə 'saɪəns] информатика; вычислительная техника

Computer Security (COMPUSEC) [kəm'pju:tə sɪ'kjʊərɪtɪ] Компьютерная безопасность (подразделения NSA USA, занимающиеся вопросами обеспечения компьютерной безопасности).

computer security [kəm'pju:tə sɪ'kjuəri'ti] компьютерная безопасность. См. *т.ж.* **attack detection, intruder detection**

computer security evaluation [kəm'pju:tə sɪ'kjuəri'ti ɪ'vælju'eɪʃən] оценка соответствия требованиям по защите информации. ☉ Прямое или косвенное определение соблюдения требований, предъявляемых к объекту.

Computer Security Institute (CSI) [kəm'pju:tə sɪ'kjuəri'ti 'ɪnstɪtju:t] Институт компьютерной безопасности США

computer service [kəm'pju:tə 'sə:vɪs] вычислительные услуги

computer service bureau [kəm'pju:tə 'sə:vɪs bjuə'rou] центр по предоставлению вычислительных услуг; ВЦ

computer services manager [kəm'pju:tə 'sə:vɪsɪz 'mæni'dʒə] администратор вычислительных услуг

computer simulation [kəm'pju:tə ,sɪmjə'leɪʃən] машинное моделирование

computer simulator [kəm'pju:tə 'sɪmjuleɪtə] 1. машинная модель; 2. модель компьютера

computer skills [kəm'pju:tə skɪlz] опыт работы с компьютером

Computer Software Management and Information Center (COSMIC) [kəm'pju:tə 'sɔftwɛə 'mæni'dʒmənt ænd ɪnfə'meɪʃən 'sentə] информационно-координирующий центр по программному обеспечению (NASA)

computer speed [kəm'pju:tə spi:d] производительность компьютера; быстроедействие компьютера

computer storage [kəm'pju:tə 'stɔ:ri:dʒ] ЗУ ЭВМ

computer storage medium [kəm'pju:tə 'stɔ:ri:dʒ 'mi:djəm] 1. запоминающая среда для ЭВМ; 2. носитель данных ЭВМ

computer store [kəm'pju:tə stɔ:] компьютерный магазин. ☉ Магазин по продаже ПЭВМ и микроЭВМ, внешних устройств, дополнительных плат и программного обеспечения для них.

Computer Supported Telecommunications Applications (CSTA) [kəm'pju:tə 'sɜ:pɔ:tɪd 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃənz ,æplɪ'keɪʃənz] телекоммуникационные приложения с компьютерной поддержкой, стандарт (протокол) CSTA. ☉ Первый стандарт для компьютерной телефонии, разработанный ассоциацией ЕСМА в 1990 г. На его базе разработаны TSAPI и CTI Encyclopedia. Определяет процесс обмена между телекоммуникационным устройством (офисной АТС) и компьютером.

computer system [kəm'pju:tə 'sɪstɪm] ВС, ЭВМ. ☉ Собственно вычислительная машина с подключенными к ней внешними устройствами и системным программным обеспечением.

computer system architecture [kəm'pju:tə 'sɪstɪm 'a:kɪtektʃə] архитектура вычислительной системы

computer system conversion [kəm'pju:tə 'sɪstɪm kən'vɜ:ʃən] освоение вычислительной системы; переход на автоматизированную систему

computer system engineering [kəm'pju:tə 'sɪstɪm ,en'dʒɪnɪərɪŋ] системотехника компьютера

computer system security [kəm'pju:tə 'sɪstɪm sɪ'kjʊərɪti] безопасность систем компьютерных

computer tampering [kəm'pju:tə 'tæmpərɪŋ] преступное использование компьютера; мошенничество с применением компьютера

computer tape [kəm'pju:tə teɪp] лента для компьютера

computer technique [kəm'pju:tə tek'ni:k] методы вычислений; техника вычислений

computer technology [kəm'pju:tə tek'nɒlədʒɪ] компьютерные технологии, вычислительная техника

Computer Telephony Integration (CTI) [kəm'pju:tə 'telɪ'fəʊni 'ɪntɪɡreɪʃən] компьютерная телефония, КТ. ☞ Позволяет объединить передачу речи с передачей цифровых данных, а обеспечить отслеживание вызовов и управление ими по любому сценарию. КТ используется, в частности, при создании центров телефонного обслуживания. См. тж. **call center, IVR, TAPI, TSAPI**

computer test [kəm'pju:tə test] компьютерный тест

computer test circuit [kəm'pju:tə test 'sə:kɪt] схема контроля вычислительной машины

computer time [kəm'pju:tə taɪm] машинное время. ☞ Полезное время работы вычислительной машины.

computer trespasser [kəm'pju:tə 'trespɑ:sə] компьютерный «взломщик»; злоумышленник

computer useful time [kəm'pju:tə 'ju:sfʊl taɪm] полезное машинное время

computer user [kəm'pju:tə 'ju:zə] пользователь вычислительной системы. См. тж. **user**

computer utilization terminal [kəm'pju:tə ju:tɪlaɪ'zeɪʃən 'tə:mɪnɪl] монитор использования компьютера

computer variable [kəm'pju:tə 'vɛəriəbl] машинная переменная. ☞ Аналоговая переменная в аналоговой или аналоговая переменная и цифровая величина в аналого цифровой вычислительной машине, соответствующие конкретной реальной переменной и связанные с ней масштабным соотношением.

computer virus [kəm'pju:tə 'vaɪərəs] компьютерный вирус. ☞ Специальная программа, способная самопроизвольно присоединяться к другим программам («заражать» их) и при запуске последних выполнять нежелательные действия: порчу файлов и каталогов, искажение результатов вычислений, засорение или удаление памяти и т. д.

computer vision [kəm'pju:tə 'vɪzən] машинное зрение, техническое зрение. ☞ Средства ввода и распознавания изображений. См. тж. **artificial intelligence, image processing, neural network**

computer voice output [kəm'pju:tə vɔɪs 'aʊtpʊt] речевой выход ЭВМ

computer voice response [kəm'pju:tə vɔɪs rɪs'pɒns] машинный речевой ответ

computer voltage [kəm'pju:tə 'vɒʊltɪdʒ] напряжение питания ЭВМ

computer word [kəm'pju:tə wə:d] машинное слово. См. тж. **word**

computer zero [kəm'pju:tə 'ziərəʊ] машинный ноль

computer-aided [kəm'pjʊ:t'eɪdɪd] *adj.* автоматизированный; компьютерный; выполняемый с помощью компьютера

Computer-Aided Acquisition and Logistics Support (CALS) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd ækwɪ'zɪʃən ænd 'lɒdʒɪstɪks sə'pɔ:t] автоматизированная поддержка принятия решений по приобретению (электронных изделий) и материально-техническому обеспечению, стандарт CALS

computer-aided artwork generation [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'a:twə:k ,dʒenə'reɪʃən] автоматическая генерация оригиналов (*шаблона*)

Computer-Aided Composition (CAC) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'kɒmpə'zɪʃən] компьютерное создание видео- и аудиокomпозиции

Computer-Aided computer Design (CAD) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd kəm'pjʊ:tə dɪ'zɑ:n] система автоматического проектирования вычислительной машины

Computer-aided Construction of Technical Illustrations (CACTI) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd kən'strʌkʃən əv 'teknɪkəl 'ɪləstreɪʃənz] программа автоматического проектирования и изготовления чертежей с помощью ЭВМ

Computer-Aided Control System Design (CACSD) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd kən'trɒl 'sɪstɪm dɪ'zɑ:n] автоматизированное проектирование систем управления

computer-aided control engineering system [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd kən'trɒl ,en'dʒɪnɪərɪŋ 'sɪstɪm] САПР систем управления

computer-aided cryptanalysis [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd kriptə'næləsɪz] Синоним – **computer cryptanalysis**

computer-aided data processing [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] автоматизированная (с помощью компьютера) обработка данных

Computer-Aided Design (CAD) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n] система автоматического проектирования, автоматизированное проектирование, САПР; автоматизация проектирования

Computer-Aided Design and Drafting (CADD) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n ænd dra:ftɪŋ] автоматизированное проектирование и рисование. *См. тж. CAD/CAM*

computer-aided design and evaluation program [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n ænd ɪ,væljʊ'eɪʃən 'prəʊgræm] программа автоматизированного проектирования и оценки

Computer-Aided Design and Test (CADAT) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n ænd test] САПР и тестирования

computer-aided design equipment [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n ɪ'kwɪpmənt] аппаратные средства для автоматического проектирования

computer-aided design facilities [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n fə'sɪlɪtɪz] средства автоматизированного проектирования

Computer-Aided Design Frame-work Initiative (CFI) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n 'freɪmwə:k ɪ'nɪʃɪətɪv] организация/стандарты CFI, инициатива по созданию (стандартизированных) инфраструктур САПР. *См. тж. CFL*

Computer-Aided Design Frame-work Laboratory (CFL) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zɑ:n 'freɪmwə:k lə'bɒrətəri] лаборатория по стандартизации инфраструктуры САПР, лаборатория CFL. *См. тж. CFI*

computer-aided design interactive system [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪnɪntə'æktɪv'sɪstɪm] интерактивная система автоматизированного проектирования

Computer-Aided Design of Integrated Circuits (CADIC) [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪnɪv'ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪts] автоматическое проектирование интегральных схем

computer-aided design package [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪn'pækɪdʒ] пакет программ автоматизированного проектирования, пакет прикладных программ автоматизированного проектирования

computer-aided design program [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪn'prɒɡræm] программа автоматизированного проектирования

computer-aided design system [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪn'sɪstɪm] система автоматического проектирования, САПР

computer-aided design tools [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪn tu:lz] средства автоматического проектирования

Computer-Aided Design/Computer-Aided Manufacturing (CAD/CAM) [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪn kəm'pju:tə'eɪdɪd ˌmænju'fæktʃərɪŋ] автоматизированное проектирование и автоматизированное производство, САПР/АСУ ТП. *См. тж. CAD, CAE, CIM, solid modeling*

computer-aided designing [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪnɪŋ] автоматизированное проектирование. ☞ Проектирование, выполняемое при взаимодействии человека и ЭВМ.

computer-aided diagnosis [kəm'pju:tə'eɪdɪd ˌdaɪəɡ'nɒʊsɪs] диагностика с помощью компьютера

computer-aided dispatch [kəm'pju:tə'eɪdɪd dɪs'pætʃ] диспетчерское управление с помощью ЭВМ

Computer-Aided Drafting and Design (CADD) [kəm'pju:tə'eɪdɪd dra:ftɪŋ ænd dɪ'zaɪn] программы САПР (пакеты программ AutoCAD, Generic CADD, AutoSKETCH и др.)

Computer-Aided Engineering (CAE) [kəm'pju:tə'eɪdɪd ˌen'dʒɪnɪərɪŋ] машинное моделирование. ☞ Компоненты САПР, связанные с моделированием функционирования проектируемого объекта. *См. тж. CAD/CAM, VPD*

computer-aided engineering system [kəm'pju:tə'eɪdɪd ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического проектирования, САПР

computer-aided IC design system [kəm'pju:tə'eɪdɪd aɪ'si: dɪ'zaɪn 'sɪstɪm] система автоматического проектирования ИС, САПР ИС

computer-aided information retrieval [kəm'pju:tə'eɪdɪd ˌɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl] автоматизированная информационно-поисковая система

computer-aided instruction [kəm'pju:tə'eɪdɪd ɪn'strʌkʃən] автоматизированное обучение

computer-aided layout [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'leɪaʊt] топология, разработанная на ЭВМ

computer-aided learning [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'lɜ:nɪŋ] обучение с применением ЭВМ

Computer-Aided Manufacturing (CAM) [kəm'pju:tə'eɪdɪd ,mænju'fæktʃərɪŋ] автоматизация производства, автоматизированная система управления производством, АСУП

computer-aided measurement and control (САМАК) [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'meɪzəmənt ænd kən'trəʊl] автоматизированные средства измерения и управления, система КАМАК

computer-aided modeling [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'mɒdlɪŋ] компьютерное моделирование

Computer-aided Motion Pictures (CAMP) [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'mouʃən 'pɪktʃəz] программа автоматизированного формирования движущихся изображений

computer-aided network optimization [kəm'pju:tə'eɪdɪd net'wɜ:k 'ɒptɪmaɪzɪʃən] автоматизированная оптимизация цепей

computer-aided planing [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'pleɪnɪŋ] планирование с использованием компьютера; автоматизированное планирование; планирование с помощью компьютера

computer-aided production (CAP) [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'prɒdækʃən] автоматизированное производство, производство с помощью ЭВМ

computer-aided programming [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'prɒgræmɪŋ] автоматическое программирование

computer-aided publishing [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'pʌblɪʃɪŋ] автоматизированное издательство

Computer-Aided Quality (CAQ) [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'kwɒlɪti] система автоматического контроля качества

Computer-Aided Reusable (CARE) Engineering [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'rɪ'ju:zəbl ,en'dʒɪnɪərɪŋ] Система автоматизации инженерных работ повторяющегося характера

computer-aided science engineering [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'saɪəns ,en'dʒɪnɪərɪŋ] автоматизация научных исследований и экспериментов с помощью компьютера

Computer-Aided Software Engineering (CASE) [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'sɒftwɛə ,en'dʒɪnɪərɪŋ] система автоматизированной разработки программ, CASE-технология. ☞ Обеспечивает поддержку технологий автоматизированного проектирования, разработки и сопровождения программных систем с использованием специальных пакетов инструментальных средств (CASE-средств). См. тж. **program design, UML**

Computer-Aided Software Testing (CAST) [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'sɒftwɛə 'testɪŋ] автоматизированное тестирование программ, автоматизация тестирования программ. См. тж. **evaluation**

computer-aided system [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'sɪstɪm] автоматизированная система

computer-aided system design [kəm'pju:tə'eɪdɪd 'sɪstɪm dɪ'zɑɪn] автоматизированное проектирование систем

computer-aided system engineering [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'sɪstɪm ,en'dʒɪniəɪŋ] автоматизированное проектирование систем; автоматизация проектирования систем

computer-aided technologies [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd tek'nɒlədʒɪz] компьютерные технологии

computer-aided technology [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd tek'nɒlədʒɪ] автоматизированная технология

computer-aided test [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd test] автоматизированное тестирование; компьютерный тест

Computer-Aided Test Engineering (CATE) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'test ,en'dʒɪniəɪŋ] автоматизация инженерного труда по тестированию. ☞ Средства генерации тест-программ, моделирования ошибок, локализации ошибок и сбора данных.

Computer-Aided Testing (CAT) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'testɪŋ] автоматизированный контроль, автоматизированное тестирование, автоматизация тестирования

computer-aided text corrector [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd tekst kə'rektə] автоматизированная система коррекции текста. ☞ Автоматизированная система, в задачу которой входит обнаружение и/или исправление различных искажений в текстах (обычно орфографических, реже синтаксических и семантических).

Computer-Aided Tomography (CAT) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'tɒmɒɪgrɑ:fɪ] компьютерная томография. ☞ Метод, оборудование и ПО построения трехмерного изображения органов или предметов.

computer-aided training [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'treɪnɪŋ] обучение с использованием компьютера

computer-aided transistor optimization [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd træn'zɪstə 'ɒptɪmaɪzɪʃən] автоматизированная оптимизация транзистонных приборов

computer-aided translation [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd træns'leɪʃən] автоматизированный перевод; перевод с использованием компьютера

computer-aided typesetting [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd taɪp'setɪŋ] компьютерный набор текста

computer-aided voice wiring system [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd vɔɪs 'waɪəɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического монтажа с речевым управлением

Computer-Aided(-Assisted) Instruction (CAI) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd (ə'sɪstɪd) ɪn'strʌkʃən] машинное (компьютерное) обучение. ☞ Пакет программ для обучения по какому-либо предмету. В современных CAI широко используются средства мультимедиа. См. тж. CAL, CBT

Computer-Aided(-Assisted) Learning (CAL) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd (ə'sɪsɪd) 'lə:ɪnɪŋ] компьютерное (машинное) обучение. ☞ Обозначает технические средства для проведения обучения в классе, электронные книги и т. д.

computer-aided-design model [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zaɪŋ 'mɒdl] модель для автоматизированного проектирования

computer-assisted [kəm'pjʊ:tə ə'sɪstɪd] автоматизированный; выполняемый с применением компьютера

computer-assisted animation [kəm'pju:tə ə'sistɪd ænɪ'meɪʃən] анимация с помощью компьютера; анимация по ключевым кадрам

computer-assisted cryptanalysis [kəm'pju:tə ə'sistɪd kriptə'næləsɪz] Синоним – **computer cryptanalysis**

computer-assisted design equipment [kəm'pju:tə ə'sistɪd dɪ'zaɪn ɪ'kwɪpmənt] аппаратные средства для автоматического проектирования

Computer-Assisted Education (CAE) [kəm'pju:tə ə'sistɪd ,edju:'keɪʃən] программированное обучение

computer-assisted instruction (learning) [kəm'pju:tə ə'sistɪd ɪn'strʌkʃən ('lɜ:nɪŋ)] машинное обучение. *См. тж.* **computer-aided instruction**

computer-assisted instruction [kəm'pju:tə ə'sistɪd ɪn'strʌkʃən] программированное обучение

computer-assisted learning [kəm'pju:tə ə'sistɪd 'lɜ:nɪŋ] программированное обучение

computer-assisted management [kəm'pju:tə ə'sistɪd 'mænɪdʒmənt] управление с использованием компьютера

computer-assisted mask [kəm'pju:tə ə'sistɪd ma:sk] маска, изготовленная с помощью ЭВМ

computer-assisted optical surfacing [kəm'pju:tə ə'sistɪd 'ɒptɪkəl 'sə:fɪsɪŋ] оптическая обработка поверхности с использованием ЭВМ

computer-assisted publishing [kəm'pju:tə ə'sistɪd 'pʌblɪʃɪŋ] издание с использованием компьютера

computer-assisted retrieval [kəm'pju:tə ə'sistɪd rɪ'tri:vəl] автоматизированный поиск

computer-assisted software engineering [kəm'pju:tə ə'sistɪd 'sɒftwɛə ,en'dʒɪniəriŋ] автоматизированное проектирование систем программного обеспечения

Computer-Assisted Training (CAT) [kəm'pju:tə ə'sistɪd 'treɪnɪŋ] компьютеризированное обучение. *См. тж.* **CAI, CAL, CBT**

computer-augmented oscilloscope system [kəm'pju:tə ə:g'mentɪd ə'sɪləskəʊp 'sɪstɪm] автоматическая осциллографическая система, сопряженная с ЭВМ

computer-backed cryptanalysis [kəm'pju:tə'bækt kriptə'næləsɪz] Синоним – **computer cryptanalysis**

computer-based [kəm'pju:tə'beɪst] компьютерный, компьютеризированный, на базе ЭВМ

computer-based accuracy [kəm'pju:tə'beɪst 'ækjʊərəsɪ] точность, достижимая за счет применения компьютера

computer-based conference system [kəm'pju:tə'beɪst 'kɒnfərəns 'sɪstɪm] компьютерная система для проведения конференций; автоматизированная система для проведения конференций

computer-based document [kəm'pju:tə'beɪst ,dɒkjʊ'mənt] машинный документ; документ, формируемый на компьютере

computer-based education [kəm'pjʊ:tə'beɪst ,edju:'keɪʃən] компьютеризированное обучение

computer-based equipment [kəm'pjʊ:tə'beɪst ɪ'kwɪpmənt] аппаратура с управлением от ЭВМ

computer-based expert system [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'ekspə:t 'sɪstɪm] автоматическая экспертная система

computer-based fax [kəm'pjʊ:tə'beɪst fæks] компьютерная факсмашина

computer-based interface [kəm'pjʊ:tə'beɪst ,ɪntə'feɪs] машинный интерфейс

Computer-Based Learning (CBL) [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'lə:nɪŋ] обучение с помощью ЭВМ

computer-based media [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'mi:djə] информационные компьютерные средства

computer-based message system (CBMS) [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'mesɪdʒ 'sɪstɪm] компьютерная система передачи сообщений

computer-based photoelectric-counting system [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'fəʊtə,ɪ'lektrɪk 'kaʊntɪŋ 'sɪstɪm] автоматизированная система счета фотонов

computer-based system [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'sɪstɪm] автоматизированная система

Computer-Based Training (CBT) [kəm'pjʊ:tə'beɪst 'treɪnɪŋ] курсы компьютерного обучения. ☉ Курсы, в которых применяются программные средства обучения. Используются для обучения студентов и конечных пользователей работе с приложениями. См. тж. **CAI, CAL, CAT, courseware**

Computer-Chip Fabrication Plant (FAB) [kəm'pjʊ:tə'ʃɪp 'fæbrɪkeɪʃən plɑ:nt] фабрика по производству микросхем. ☉ У крупных фирм таких производств несколько, каждое из них имеет ещё и номер (например, FAB 12). Такое производство характеризуется стоимостью строительства (от 1 до 5 млрд. долл.) и достижимой технологической нормой, т. е. минимальным расстоянием между двумя соседними элементами микросхемы (например, 0,35, 0,25, 0,18 и 0,13 мкм). См. тж. **clean-room, semiconductor manufacturing, wafer**

computer-controlled [kəm'pjʊ:tə ,kən'trəʊld] управляемый ЭВМ, с управлением от ЭВМ

computer-controlled assembly [kəm'pjʊ:tə kən'trəʊld ə'sembli] автоматизированная сборка ИС с балочными выводами на ленточном носителе

computer-controlled display (CCD) [kəm'pjʊ:tə,kən'trəʊld dɪs'pleɪ] дисплей с управлением от ЭВМ

computer-controlled electron-beam system [kəm'pjʊ:tə kən'trəʊld ɪ'lektrɒn bi:m 'sɪstɪm] установка электронно-лучевой литографии с управлением от ЭВМ

computer-controlled retrieval [kəm'pjʊ:tə,kən'trəʊld rɪ'tri:vəl] автоматизированный поиск

computer-controlled robot [kəm'pjʊ:tə kən'trəʊld 'rəʊbɒt] робот с управлением от ЭВМ

computer-controlled system [kəm'pjʊ:tə kən'trould 'sɪstɪm] система управления от ЭВМ

computer-controller [kəm'pjʊ:tə,kən'troulə] управляемый компьютером, программно-управляемый

computer-dependent [kəm'pjʊ:tə,dɪ'pendənt] машинно-зависимый. См. **machine-dependent**

computer-dependent language [kəm'pjʊ:tə,dɪ'pendənt 'læŋgwɪdʒ] машинно-зависимый язык. ☞ Язык программирования, который использует особенности конкретной ЭВМ и программы на котором не могут быть перенесены на ЭВМ другого типа.

computer-generated [kəm'pjʊ:tə'dʒenəreɪtɪd] компьютерный, машинно-генерируемый, сгенерированный компьютером

computer-generated hologram [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'hɒlə'græm] цифровая голограмма

computer-generated holography [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'hɒlə'græfɪ] цифровая голография. ☞ Метод цифрового получения голографических интерференционных картин.

computer-generated imagery (CGI) [kəm'pjʊ:tə'dʒenəreɪtɪd 'ɪmɪdʒrɪ] компьютерная анимация, компьютерный видеоряд

computer-generated mask [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd mɑ:sk] маска, синтезированная с помощью ЭВМ

computer-generated music [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'mju:zɪk] музыка, создаваемая компьютером

Computer-graphic Augmented Design and Manufacturing (CADAM) [kəm'pjʊ:tə'grɑ:fɪk ə:g'mentɪd dɪ'zaɪn ænd ,mænju'fæktʃərɪŋ] усовершенствованное проектирование и производство с применением компьютерной графики

computer-independent [kəm'pjʊ:tə,ɪndɪ'pendənt] машинно-независимый. См. **machine-independent**

computer-independent language [kəm'pjʊ:tə,ɪndɪ'pendənt 'læŋgwɪdʒ] машинно-независимый язык

computer-integrated telephony [kəm'pjʊ:tə'ɪntɪgreɪtɪd tɪ'leɪfəni] компьютерная телефония

computer-intensive [kəm'pjʊ:tə ɪn'tensɪv] требующий больших затрат ресурсов компьютера

computerite [kəm'pjʊ:təraɪt] специалист по ЭВМ

computerizable [kəm'pjʊ:təraɪzəbl] *adj.* 1. допускающий применение ЭВМ; 2. поддающийся обработке на ЭВМ

computerization [kəm'pjʊ:təraɪzeɪʃən] *n.* автоматизация вычислений или обработки данных с помощью ЭВМ; применение вычислительной техники; применение машинных методов вычислений

computerize [kəm'pjʊ:təraɪz] *v.* компьютеризировать, внедрять компьютеры в различные сферы деятельности

computerized [kəm'pju:təraɪzd] *adj.* 1. оснащенный компьютерами, компьютеризированный; 2. обработанный с помощью ЭВМ

computerized analysis [kəm'pju:təraɪzd ə'næləsis] машинный анализ

computerized home shopping [kəm'pju:təraɪzd haʊm 'ʃɒpɪŋ] автоматизированная оплата покупок с помощью домашнего персонального компьютера

computerized information [kəm'pju:təraɪzd ɪnfə'meɪʃən] информация в машинном представлении; автоматизированная информационная служба

computerized learning [kəm'pju:təraɪzd 'lə:nɪŋ] обучение с использованием компьютера

computerized tools [kəm'pju:təraɪzd tu:lz] машинные инструментальные средства

computer-limited [kəm'pju:tə'limɪtɪd] ограниченный возможностями компьютера

computer-literal user [kəm'pju:tə'litərəl 'ju:zə] пользователь, знакомый с компьютером

computer-made [kəm'pju:tə'meɪd] полученный с помощью ЭВМ

computer-made decision [kəm'pju:tə'meɪd dɪ'sɪʒən] решение, принятое ЭВМ

computer-managed instruction (CMI) [kəm'pju:tə'mænidʒɪd ɪn'strʌkʃən] машинное обучение. *См. тж.* **computer-aided instruction**

computer-mediated [kəm'pju:tə 'mi:diətɪd] при посредничестве компьютера

computer-mediated communication [kəm'pju:tə'mi:diətɪd kəm'ju:nɪ'keɪʃən] связь с использованием ЭВМ

computer-MIDI processing [kəm'pju:tə emɑɪdi:əɪ 'prəʊsesɪŋ] совместная работа компьютера и интерфейса MIDI

computer-naive [kəm'pju:tə na:'i:v] не знакомый с компьютером

computernik [kəm'pju:tənɪk] компьютерщик; программист

computer-operated robot [kəm'pju:tə ɔpə'reɪtɪd 'rəʊbɒt] робот с управлением от ЭВМ

computer-oriented [kəm'pju:tə'ɔ:rɪətɪd] машинно-ориентированный; вычислительный

computer-oriented language [kəm'pju:tə'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] машинно-ориентированный язык. ☞ Язык программирования низкого уровня, обеспечивающий явный доступ к архитектурным элементам ЭВМ: регистрам, абсолютным адресам, портам ввода-вывода.

computer-performing cryptanalysis [kəm'pju:tə pə'fɔ:mɪŋ kriptə'næləsɪz] Синоним – **computer cryptanalysis**

computerphile [kəm'pju:təfaɪl] *n.* компьютерофил, компьютерный фан, любящий компьютеры

computerphobia [kəm'pju:təfəbiə] *n.* компьютерофобия – чувство отвращения к компьютерам

computer-processable [kəm'pju:tə 'prəʊsesəɪbl] удобный для машинной обработки

computer-programming language [kəm'pju:tə'prougræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык программирования вычислительной машины

computer-related [kəm'pju:tə rɪ'leɪtɪd] связанный с применением компьютера

computer-sensitive [kəm'pju:tə'sensɪtɪv] машинно-зависимый

computer-sensitive language [kəm'pju:tə'sensɪtɪv 'læŋgwɪdʒ] машинно-зависимый язык. *См. тж.* **computer-dependent language**

computer-simulated [kəm'pju:tə'sɪmjuleɪtɪd] машинно-моделированный, моделированный на компьютере

computer-simulated picture [kəm'pju:tə'sɪmjuleɪtɪd 'pɪktʃə] машинное изображение, компьютерное фото

computer-synthesized hologram [kəm'pju:tə'sɪnθɪsaɪzɪd 'hɒlə'græm] цифровая голограмма

computer-to-cassette interface [kəm'pju:tə'tu:'kæsətə ɪntə'feɪs] интерфейс ЭВМ – кассетное ЗУ

computer-to-computer communication [kəm'pju:tə'tu:'kəm'pju:tə kə'mju:nɪ'keɪʃən] межмашинная связь

computer-understandable [kəm'pju:tə ʌndə'stændəbl] понятный для компьютера

computery [kəm'pju:təri] *n.* 1. системы ЭВМ; 2. технология ЭВМ

computational burden [kəm'pju:'teɪʃənəl 'bɜ:dn] затраты вычислительных ресурсов

computing machinery [kəm'pju:tɪŋ mə'ʃi:nəri] ВТ. *См. тж.* **computing, computing technique**

computing [kəm'pju:tɪŋ] *n.* 1. вычисление, расчет; 2. применение ЭВМ; 3. компьютеризация, работа с применением компьютера. *См. тж.* **computing education, cooperative computing, distributed computing, fuzzy computing, mobile computing, neurocomputing, parallel computing, penbased computing, quantum computing, real-time computing, remote computing, supercomputing**

computing address [kəm'pju:tɪŋ ə'dres] вычисляемый адрес

computing algorithm [kəm'pju:tɪŋ 'ælɡɒrɪdʒəm] вычислительный алгоритм

computing amplifier [kəm'pju:tɪŋ 'æmplɪfaɪə] решающий усилитель

computing architecture [kəm'pju:tɪŋ 'a:kɪtektʃə] архитектура вычислительной системы

computing branch [kəm'pju:tɪŋ bra:nʃ] вычислительный переход

computing center [kəm'pju:tɪŋ 'sentə] вычислительный центр

computing device [kəm'pju:tɪŋ di'vaɪs] вычислительное устройство

computing education [kəm'pju:tɪŋ ɛdʒu:'keɪʃən] образование в области информатики, компьютерное образование

computing environment [kəm'pju:tɪŋ ɪn'vaɪənmənt] вычислительная среда

computing fabric [kəm'pju:tɪŋ 'fæbrɪk] (распределенная, матричная, полносвязанная) вычислительная среда (система, структура, сеть).  Архитектура самого разного уровня, от функционального блока и системы на одном криста-

ле до глобальных компьютерных сетей. См. тж. **distributed computing, distributed system, grid computing, loosely coupled system, multiprocessor, network, tightly coupled system**

computing facilities [kəm'pju:tɪŋ fə'sɪlɪtɪz] вычислительные средства

computing facility [kəm'pju:tɪŋ fə'sɪlɪtɪ] вычислительные средства

computing flexibility [kəm'pju:tɪŋ fleksɪ'bɪlɪtɪ] гибкость вычислений

computing information [kəm'pju:tɪŋ ɪnfə'meɪʃən] машинная информация

computing linkage [kəm'pju:tɪŋ 'lɪŋkɪdʒ] решающая связь

computing load [kəm'pju:tɪŋ laʊd] вычислительная нагрузка

computing machine [kəm'pju:tɪŋ mə'ʃi:n] вычислительная машина

computing machinery [kəm'pju:tɪŋ mə'ʃi:nəri] вычислительная техника

computing plan [kəm'pju:tɪŋ plæn] план вычислений

computing power [kəm'pju:tɪŋ 'paʊə] вычислительная мощность. Ⓢ Определяется общей производительностью компьютерной системы. См. тж. **MIPS, performance**

computing result [kəm'pju:tɪŋ rɪ'zʌlt] результат вычислений

computing scientist [kəm'pju:tɪŋ 'saɪəntɪst] специалист по вычислительным системам

computing sequence [kəm'pju:tɪŋ 'si:kwəns] последовательность вычислений; последовательность операций

computing service [kəm'pju:tɪŋ 'sə:vɪs] вычислительная служба; вычислительные услуги

computing sight [kəm'pju:tɪŋ saɪt] автоматический прицел с ЭВМ

computing speed [kəm'pju:tɪŋ spi:d] скорость вычисления

computing structure [kəm'pju:tɪŋ 'strʌktʃə] вычислительная структура

computing system [kəm'pju:tɪŋ 'sɪstɪm] вычислительный комплекс, вычислительная машина (устройство)

computing system resource [kəm'pju:tɪŋ 'sɪstɪm rɪ'sɔ:s] ресурс вычислительной системы. Ⓢ Средство вычислительной системы, которое может быть выделено процессу на определенный промежуток времени.

computing system RPQ [kəm'pju:tɪŋ 'sɪstɪm a:'pi:'kju:] запрос о стоимости вычислительной системы

computing task [kəm'pju:tɪŋ ta:sk] вычислительная задача; расчетная задача

computing technique [kəm'pju:tɪŋ tek'ni:k] ВТ

computing time [kəm'pju:tɪŋ taɪm] время вычисления

computing-communication environment [kəm'pju:tɪŋ kəmju:nɪ'keɪʃən ɪn'vaɪə-rənmənt] коммуникационно-вычислительное оборудование

computron [kəm'pju:trɒn] *n.* компьютерон. Ⓢ 1. Единица оценки производительности компьютера, которая равняется произведению быстродействия (оп/с) на емкость оперативной памяти (Мбайт) и массовой памяти (Мбайт); 2. Мифическая частица, несущая единицу вычислительной мощности.

concatenate [kən'kæti'neɪt] *v.* конкатенировать, связывать, соединять, сцеплять. См. тж. **concatenation**

concatenate character [kən,kæti'neit 'kæriktə] знак конкатенации

concatenated [kən,kæti'neitid] *adj.* составной; Синоним – **chained**

concatenated code [kən,kæti'neitid koud] составной код в системах каскадного кодирования

concatenated coding systems [kən,kæti'neitid 'koudɪŋ 'sɪstɪmz] системы каскадного кодирования. ☞ Системы связи, в которых сообщения перед передачей по каналу кодируются посредством внутреннего кода, а затем декодируются в соответствии с ним; вся эта система «кодер – канал – декодер» сама рассматривается как канал (возможно менее зашумленный, чем исходный канал) и поэтому имеет еще один кодер и декодер, расположенные перед и после нее; эти дополнительные устройства реализуют внешний код.

concatenated data set [kən,kæti'neitid 'deɪtə set] 1. составной набор данных; 2. составные файлы; составные массивы; 3. сцепленные наборы данных

concatenated encryption [kən,kæti'neitid ɪn'krɪptʃən] составное шифрование (последовательно двумя или более различными криптографическими методами)

concatenated file [kən,kæti'neitid faɪl] составной файл

concatenated index [kən,kæti'neitid 'ɪndeks] составной индекс

concatenated segments [kən,kæti'neitid 'seɡmənts] сцепленные сегменты; связанные сегменты

concatenated speech [kən,kæti'neitid spi:tʃ] конкатенированная (комбинированная), составная (сцепленная) речь. ☞ Объединение фрагментов записанной дикторской речи и речи, синтезированной компьютером, для формирования ответов или указаний пользователю в системах речевого ответа (IVR). См. *тж.* **TTS, voice synthesis**

concatenation [kən,kæti'neɪʃən] *n.* 1. конкатенация, сцепление. ☞ Операция объединения двух последовательностей (строк, файлов) в одну, при которой первая последовательность становится началом результирующей, а вторая – хвостом. 2. связь, соединение

concatenation character [kən,kæti'neɪʃən 'kæriktə] знак сцепления; знак конкатенации

concatenation closure [kən,kæti'neɪʃən 'klouʒə] конкатенационное замыкание

concatenation data set [kən,kæti'neɪʃən 'deɪtə set] сцепленный набор данных

concatenation functions [kən,kæti'neɪʃən 'fʌŋkʃənz] функции конкатенации; функции сцепления

concatenation of a message and an appended authenticator [kən,kæti'neɪʃən əv eɪ 'mesɪdʒ ænd æn ə'pendɪd ə:'θentɪkeɪtə] сцепление сообщения и добавляемого (к этому сообщению) аутентификатора

concatenation operator [kən,kæti'neɪʃən 'ɔpəreɪtə] операция конкатенации

concatenation vector table [kən,kæti'neɪʃən 'vektə teɪbl] таблица векторов связи

concatenator [kən,kæti'neɪtə] *n.* конкатенатор

- concave** ['kɒn'keɪv] *adj.* вогнутый
- concave dish** ['kɒn'keɪv dɪʃ] вогнутое параболическое зеркало; вогнутое сферическое зеркало (*антенны*)
- concave grating** ['kɒn'keɪv 'ɡreɪtɪŋ] вогнутая дифракционная решетка
- concave lens** ['kɒn'keɪv lenz] вогнутая линза
- concave mirror** ['kɒn'keɪv 'mɪrə] вогнутое зеркало
- concave transducer** ['kɒn'keɪv træns'dju:sə] преобразователь с вогнутой излучающей поверхностью
- concave-convex lens** ['kɒn'keɪv'kɒn'veks lenz] вогнуто-выпуклая линза; положительный мениск
- concave-mirror resonator** ['kɒn'keɪv'mɪrə 'rezəneɪtə] резонатор с вогнутыми зеркалами
- concavity** [kɒn'kævɪtɪ] *n.* вогнутость
- conceal** [kən'si:l] *v.* прятать, скрывать
- conceal the contents of a message** [kən'si:l ðə'kɒntents əv ə'mesɪdʒ] прятать содержание сообщения
- concealed wiring** [kən'si:ld 'waɪərɪŋ] скрытая проводка
- concealment** [kən'si:lment] *n.* сокрытие, утаивание
- concealment message methodology** [kən'si:lment 'mesɪdʒ ,meθə'dɒlədʒɪ] методология сокрытия сообщения
- concealment rate** [kən'si:lment reɪt] частота маскировки ошибок
- conceivable** [kən'si:vəbl] *adj.* мыслимый; постижимый, понятный; возможный
- conceive** [kən'si:v] *v.* 1. представлять себе; 2. задумывать; 3. предполагать
- concentrate** ['kɒnsentreɪt] *v.* концентрировать
- concentrated** ['kɒnsentreɪtɪd] *adj.* концентрированный
- concentrated beam** ['kɒnsentreɪnd bi:m] 1. сфокусированный луч; сфокусированный пучок; 2. остронаправленный радиолуч
- concentrated winding** ['kɒnsentreɪtɪd 'wɪndɪŋ] сосредоточенная обмотка
- concentration** ['kɒnsentreɪʃən] *n.* концентрация
- concentration cell** ['kɒnsentreɪʃən si:l] концентрационный элемент. ⚡ Гальванический элемент, состоящий из двух одинаковых металлических электродов, опущенных в растворы соли этого металла с различными концентрациями. Катодом в этом гальваническом элементе является электрод погруженный в раствор с большей концентрацией, а анодом соответственно погруженным в раствор с меньшей концентрацией
- concentration gradient** ['kɒnsentreɪʃən 'ɡreɪdʒənt] градиент концентрации, градиент плотности
- Concentration Highway Interface (CHI)** ['kɒnsentreɪʃən 'haɪweɪ ,ɪntə'feɪs] четырехпроводный последовательный интерфейс с временным уплотнением (сети ISDN)
- concentration level** ['kɒnsentreɪʃən 'levl] степень легирования

concentration polarization ['kɒnsentreiʃən 'pɒləraɪ'zeɪʃən] концентрационная поляризация

concentration stage ['kɒnsentreiʃən steɪdʒ] степень концентрации

concentrator ['kɒnsentreitə] *n.* концентратор. ☞ Устройство связи, объединяющее входные каналы, суммарная ширина полосы которых превышает ширину полосы выходного канала; процесс такого объединения входных каналов называется концентрацией.

concentric ['kɒn'sentrik] *adj.* концентрический

concentric cable ['kɒn'sentrik 'keɪbl] коаксиальный кабель

concentric fuel cell ['kɒn'sentrik 'fjuəl si:l] соосный топливный элемент

concentric groove ['kɒn'sentrik 'gru:v] заключительная концентрическая канавка записи

concentric line ['kɒn'sentrik laɪn] коаксиальная линия передачи

concentric stranding ['kɒn'sentrik 'strændɪŋ] концентрическая скрутка

concentric-lay cable ['kɒn'sentrik'leɪ 'keɪbl] кабель повивной скрутки

concentric-lay conductor ['kɒn'sentrik'leɪ kən'dʌktə] кабель повивной скрутки; жила повивной скрутки

concentric-ring array ['kɒn'sentrik'rɪŋ ə'reɪ] кольцевая антенная решетка

concentric-sphere capacitor ['kɒn'sentrik sfɪə kæ'pəsɪtə] сферический конденсатор

concentric-wound coil ['kɒn'sentrik'wu:nd kɔɪl] катушка с концентрическими обмотками

concept ['kɒnsept] *n.* концепция, понятие, принцип

concept coordination ['kɒnsept kɔ:ɔ:'dɪ'neɪʃən] координатное индексирование (документов)

concept definition ['kɒnsept ,defɪ'nɪʃən] определение понятия

concept formulation ['kɒnsept 'fɔ:mjuleɪʃən] формулирование понятий

concept generalization ['kɒnsept ,dʒenərə'laɪ'zeɪʃən] обобщение понятия

concept search ['kɒnsept sə:tʃ] концептуальный поиск

conception ['kɒnsepsjən] *n.* 1. понимание; 2. идея; понятие; концепция

conceptual [kɒn'septjuəl] *adj.* 1. умозрительный; 2. схематический. *См. тж. diagrammatic(al)*

conceptual block [kɒn'septjuəl blɒk] смысловой блок

conceptual data model [kɒn'septjuəl 'deɪtə mɒdl] концептуальная модель данных

conceptual design [kɒn'septjuəl dɪ'zɑ:n] концептуальное проектирование. ☞ Анализ формально определенных и независимых от обработки требований к представляемой информации и проектирование информационной структуры. Применительно к базам данных – построение концептуальной схемы.

conceptual language [kɒn'septjuəl 'læŋgwɪdʒ] концептуальный язык

conceptual model [kɒn'septjuəl 'mɒdl] концептуальная модель. ☞ Общее описание логической структуры базы данных в терминах представляемых объ-

ектов и связей между ними, не зависящее от конкретной системы управления базами данных. См. тж. **CASE, object-oriented desing, UML**

conceptual overlays [kɒn'septjuəl ,ouvə'leɪz] семантические наложения

conceptual phase [kɒn'septjuəl feɪz] стадия предварительного проектирования; стадия разработки аванпроекта

conceptual programming [kɒn'septjuəl 'prɒgræmɪŋ] концептуальное программирование

conceptual schema [kɒn'septjuəl ski:m] концептуальная схема. ☞ Схема базы данных, отражающая концептуальную модель.

conceptual simulation [kɒn'septjuəl ,sɪmjʊ'leɪʃən] концептуальное моделирование

conceptual structuring [kɒn'septjuəl 'strʌktʃərɪŋ] концептуальная структуризация

conceptual tool [kɒn'septjuəl tu:l] концептуальный метод; концептуальное средство; концептуальный инструмент

concern [kən'sə:n] *v.* 1. касаться, иметь отношение; иметь дело; 2. интересоваться; *n.* 1. дело, отношение; 2. участие, интерес; 3. забота, внимание; 4. значение, важность; 5. цель, задача; 6. концерт. # **as far as ... is concerned** что касается, когда речь идет о. # **(in) so far as ... is concerned** что касается, когда речь идет о. # **(sofar) as concerns** что касается, когда речь идет о. # **of concern** представляющий интерес. # **to concern oneself with** иметь дело с, заниматься чем-л.; быть связанным с чем-л. # **to be concerned with** иметь дело (с), заниматься чем-л.; быть связанным с чем-л. # **to have no concern with** не иметь отношения к

concerned [kən'sə:nd] *adj.* 1. рассматриваемый; 2. заинтересованный; 3. имеющий отношение к чему-л., связанный с чем либо

concerning [kən'sə:nɪŋ] *prep.* относительно, в отношении

concert ['kɒnsə:t] *n.* согласие; соглашение; согласование

concerted [kən'sə:tɪd] *adj.* согласованный

concertina fold [kɒnsə'ti:nə fəʊld] укладывание бумаги гармошкой

concertino folding [kɒnsə'ti:nə 'fəʊldɪŋ] складывание гармошкой

concession [kən'seɪʒn] *n.* отступление, отклонение. ☞ Разрешение на использование материалов и комплектующих изделий не полностью соответствующих требованиям технических условий. См. тж. **waiver**

concise [kən'saɪs] *adj.* 1. краткий; сжатый; 2. четкий, конкретный

conciseness [kən'saɪsnɪs] *n.* краткость, сжатость

conclude [kən'klu:d] *v.* 1. заключать, заканчивать(ся); завершать; 2. делать вывод

concluding [kən'klu:dɪŋ] *adj.* заключительный, завершающий

conclusion [kən'klu:ʒn] *n.* 1. заключение; вывод; 2. окончание. # **to bring to a conclusion** завершать, заканчивать. # **to arrive at a conclusion** прийти к заключению. # **to reach a conclusion** прийти к заключению. # **to draw a conclusion** делать вывод, заключение

conclusive [kən'klu:sɪv] *adj.* 1. заключительный; 2. окончательный; 3. убедительный; 4. решающий

concolor [kən'klɒlə] *adj.* 1. того же цвета; 2. одноцветный

concomitant [kən'kɒmɪtənt] *adj.* сопутствующий

concomitant radiation [kən'kɒmɪtənt 'reɪdɪeɪʃən] сопутствующее излучение

concordance [kən'kɒdəns] *n.* конкорданс. ☞ Алфавитный список всех слов заданного текста с указателями на контексты использования.

concordance condition [kən'kɒdəns kən'dɪʃən] условие согласования

concrete [kən'kri:t] *adj.* конкретный

concrete number [kən'kri:t 'nʌmbə] конкретное число

concrete programming [kən'kri:t 'prɒgræmɪŋ] конкретизирующее программирование

concretization [kən'kri:tɪzeɪ] *n.* конкретизация

concur [kən'kə] *v.* совпадать, совмещаться

concurrence [kən'klərəns] *n.* 1. совпадение; стечение обстоятельств; 2. согласие; увязка

concurrency [kən'klərənsɪ] *n.* 1. параллелизм. ☞ Одновременное (параллельное) выполнение компьютером нескольких операций. *См. тж.* **concurrent, MPP, multiprocessing, multitasking, multithreading, SMP**; 2. взаимозаменяемость, совместимость. ☞ Свойство объектов в ООП.

concurrent [kən'klərənt] *adj.* 1. параллельный. ☞ О программах или процессах, выполняемых одновременно и использующих общие ресурсы. *Ср.* **parallel 1**; 2. совпадающий; 3. действующий совместно (одновременно)

concurrent algorithm [kən'klərənt 'ælgɒrɪðzəm] параллельный алгоритм

concurrent allocation [kən'klərənt 'æləkeɪʃən] параллельное распределение (ресурсов памяти)

concurrent audio channel [kən'klərənt 'ɔ:diəu 'tʃænl] совместный звуковой канал; звуковая информация с блочным уплотнением

concurrent calculation process [kən'klərənt 'kælkjuleɪʃən 'prəʊses] параллельный вычислительный процесс

Concurrent Design Environment (CDE) [kən'klərənt dɪ'zaɪn ɪn'vaɪənmənt] среда параллельного (комплексного) проектирования, система CDE (САПР фирмы Mentor Graphics)

Concurrent Engineering (CE) [kən'klərənt ,en'dʒɪnɪərɪŋ] параллельное, комплексное проектирование

concurrent execution [kən'klərənt ,eksɪ'kjʊ:ʃən] параллельное выполнение

concurrent line [kən'klərənt laɪn] прямые, имеющие общую точку

concurrent operating system [kən'klərənt ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система параллельного действия

concurrent operation [kən'klərənt ,ɔpə'reɪʃən] параллельное исполнение (работа) *См. тж.* **multitasking**

concurrent peripheral operation [kən'klɹənt pə'rɪfərəl ɔpə'reɪʃən] параллельное взаимодействие с внешними устройствами; одновременные периферийные операции

concurrent processes [kən'klɹənt 'prəʊsesɪz] параллельные процессы. ☞ Два или несколько процессов, каждый из которых описывается последовательной программой и взаимодействует с другими.

concurrent processing [kən'klɹənt 'prəʊsesɪŋ] параллельная обработка (данных); параллельное вычисление. *См. тж. data processing*

Concurrent Product Development (CPD) [kən'klɹənt 'prɒdɒkt dɪ'veləpmənt] параллельная разработка изделий

concurrent programming [kən'klɹənt 'prəʊgræmɪŋ] параллельное программирование. ☞ Программирование с использованием взаимодействующих параллельных процессов.

concurrent users [kən'klɹənt 'ju: zəz] параллельные пользователи

condemn [kən'dem] *v.* осуждать

condensance [kən'densəns] *n.* емкостное сопротивление

condensation [kən'denseɪʃən] *n.* 1. конденсация; 2. уплотнение. *См. тж.*

compression, crunch

condensation code [kən'denseɪʃən kəʊd] уплотняющий код

condensation energy [kən'denseɪʃən 'enədʒɪ] энергия конденсации

condensation of data [kən'denseɪʃən ɔv 'deɪtə] сжатие данных; уплотнение данных

condensation wave [kən'denseɪʃən weɪv] волна сжатия (*в газе*)

condensation-rarefaction wave [kən'denseɪʃən rɛə'fækʃən weɪv] волна сжатия – расширения (*в газе*)

condense [kən'dens] *v.* 1. сгущать(ся); 2. сжато (кратко) выражать (*мысль*)

condense box [kən'dens bɒks] магазин емкостей

condensed [kən'denst] *adj.* сжатый, уплотненный

condensed discharge [kən'denst dɪs'tʃɑ:ʒ] конденсированный разряд (*кв. эл*)

condensed font [kən'denst fɒnt] узкие шрифты

condensed mode [kən'denst məʊd] режим плотной печати

condensed print(ing) [kən'denst 'prɪnt(ɪŋ)] «сжатая печать». ☞ Режим печати, при котором ширина каждого символа составляет около 60% ширины стандартного шрифта. *См. тж. compressed print*

condensed-phase laser [kən'denst'feɪz 'leɪsə] лазер на конденсированной среде

condenser [kən'densə] *n.* конденсатор; конденсор

condenser discharge [kən'dens dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд конденсатора

condenser electroscope [kən'dens ɪlek'trə'skəʊp] конденсаторный электроскоп

condenser lens [kən'dens lenz] конденсаторная линза; конденсатор

condenser loudspeaker [kən'dens 'laʊdspi:kə] электростатический громкоговоритель

condenser microphone [kən'dens 'maɪkrəfoʊn] конденсаторный микрофон

condenser pickup [kən'dens 'pɪkʌp] емкостной звукосниматель

condenser speaker [kən'dens 'spi:kə] электростатический громкоговоритель

condenser tissue [kən'dens 'tɪʃu:] конденсаторная бумага

condensing lens [kən'densɪŋ lenz] конденсаторная линза; конденсатор

condensing optics [kən'densɪŋ 'ɒptɪks] конденсаторная оптика

condensing routine [kən'densɪŋ ru:'ti:n] программа сжатия (уплотнения)

данных

condensity [kən'densəɪtɪ] *adj.* сжатость

condensive reactance [kən'densɪv ri:'æktəns] емкостное сопротивление

condition (COND) [kən'dɪʃən] *n.* 1. условие. ☞ Логическое выражение, от истинности которого зависит выполнение или невыполнение некоторых действий. 2. состояние, ситуация; положение; 3. режим; 4. *pl.* обстоятельства; *v.* 1. обуславливать; 2. улучшать; кондиционировать. # **in condition** в хорошем состоянии. # **out of condition** в плохом состоянии. # **on (upon) condition** при условии. # **under such conditions** при таких обстоятельствах

condition bit [kən'dɪʃən bɪt] двоичный разряд условия

condition box [kən'dɪʃən bɒks] блок ветвления

condition code [kən'dɪʃən kɔʊd] 1. код завершения. *См. тж. completion code*; 2. код ошибки, код ситуации. *См. тж. exception*. 3. код условия. ☞ Код, вырабатываемый в результате исполнения процессором арифметической или логической команды. Используется затем командами условного перехода и условного вызова подпрограмм. *См. тж. conditional branch*

condition generation [kən'dɪʃən dʒenə'reɪʃən] условное порождение

condition handler [kən'dɪʃən 'hændlə] программа реакции на особую ситуацию, обработчик особой ситуации. *См. тж. exception handler*

condition handler [kən'dɪʃən 'hændlə] программа реакции на условие; программа реакции на особую ситуацию

condition mask [kən'dɪʃən mɑ:sk] маска условия

condition name [kən'dɪʃən neɪm] наименование условия

condition name test [kən'dɪʃən neɪm test] тест имени условия

condition number [kən'dɪʃən 'nʌmbə] число обусловленности. ☞ Число, представляющее собой критерий чувствительности решения задачи к изменению входных данных.

condition prefix [kən'dɪʃən 'pri:fɪks] префикс условия

condition transfer instruction [kən'dɪʃən 'trænsfə ɪn'strʌkʃən] команда условной передачи управления

condition(al) branch [kən'dɪʃən(l) brɑ:nʃ] условный переход. ☞ Оператор языка программирования или машинная команда, которая заставляет процессор перейти на другое место программы и продолжить ее выполнение с него, если в результате предыдущих операций выполнялось заданное в операторе (команде) условие *См. тж. conditional jump, branch, branch prediction, conditional code, unconditional branch*

condition(al) jump [kən'dɪʃən(l) dʒʌmp] условный переход, операция условного перехода. ☉ Передача управления по указанному адресу в зависимости от результата выполнения предыдущей команды или значений управляющих регистров процессора. *См. тж.* **conditional branch**

conditional [kən'dɪʃənl] *n.* условное выражение. ☉ Логическое выражение вида «если А то В». *adj.* условный

conditional addition [kən'dɪʃənl ə'dɪʃən] условное сложение

conditional assembly [kən'dɪʃənl ə'sembli] условная компоновка программы; условное ассемблирование

conditional assembly expression [kən'dɪʃənl ə'sembli ɪks'preʃən] выражение условного ассемблирования

conditional association [kən'dɪʃənl ə'sousi'eɪʃən] условная ассоциация

conditional behaviour [kən'dɪʃənl bɪ'heɪvjə] обусловленное поведение

conditional block [kən'dɪʃənl blɒk] условный блок

conditional branch [kən'dɪʃənl bra:ntʃ] условный переход. ☉ Команда программируемому вычислительному устройству на изменение порядка выполнения программы в соответствии с результатом проверки некоторого условия.

conditional branch instruction [kən'dɪʃənl bra:ntʃ ɪn'strʌkʃən] команда условного перехода (ветвления).

conditional breakpoint instruction [kən'dɪʃənl 'breɪkpoɪnt ɪn'strʌkʃən] команда условного контрольного перехода или останова

conditional breakpoint [kən'dɪʃənl breɪk'poɪnt] условный останов; условная точка останова; точка останова по условию

conditional clause [kən'dɪʃənl klɔ:z] условное предложение

conditional color [kən'dɪʃənl 'klɒl] условный цвет

conditional compilation [kən'dɪʃənl ˌkɒmpɪ'leɪʃən] условная трансляция (компиляция). ☉ Средство языка программирования, позволяющее включать или выключать трансляцию части текста программы в зависимости от значения некоторой константы. *См. тж.* **compilation, object module, source code**

conditional control sequence interruption [kən'dɪʃənl kən'troul 'si:kwəns ɪntə'grʌʃən] условное прерывание программного управления

conditional convergence [kən'dɪʃənl kən'və:ʤəns] условная сходимость

conditional directive [kən'dɪʃənl dɪ'rektɪv] условная директива; директива условной компиляции

conditional disposition [kən'dɪʃənl dɪspə'zɪʃən] условная диспозиция

conditional distribution [kən'dɪʃənl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] условное распределение

conditional entropy [kən'dɪʃənl 'entrəpi] условная энтропия. ☉ Используется для оценки количества информации, которую вносит помеха в сигнал, передаваемый по каналу связи.

conditional equivalence [kən'dɪʃənl ɪ'kwɪvələns] условная эквивалентность

conditional expression [kən'dɪʃənl ɪks'preʃən] условное выражение

conditional extreme [kən'dɪʃənl ɪks'tri:m] условный экстремум. ☉ Экстремум целевой функции, найденный при наличии ограничений

conditional GO TO statement [kən'dɪʃənl gou tu: 'steɪtmənt] оператор условного перехода

conditional go-to statement [kən'dɪʃənl gou'tu: 'steɪtmənt] оператор условного перехода

conditional halt [kən'dɪʃənl hɔ:lt] условный останов

conditional implication [kən'dɪʃənl ɪm'plɪ'keɪʃən] условная импликация

conditional inequality [kən'dɪʃənl ɪni:'kwɔ:lɪtɪ] условное неравенство

conditional information content [kən'dɪʃənl ɪnfə'meɪʃən 'kɒntent] количество условной информации

conditional instruction [kən'dɪʃənl ɪn'strʌkʃən] условная команда, команда условного перехода

conditional jump instruction [kən'dɪʃənl dʒʌmp ɪn'strʌkʃən] команда условного перехода

conditional macro generation [kən'dɪʃənl 'mækrou ɔʒenə'reɪʃən] условная макрогенерация

conditional maximum likelihood estimate (CMLE) [kən'dɪʃənl 'mæksɪmət 'laɪklɪhʊd 'estɪmɪt] условная оценка методом максимального правдоподобия

conditional operation [kən'dɪʃənl ɔpə'reɪʃən] условная операция

conditional operator [kən'dɪʃənl ɔpə'reɪtə] операция вычисления выражения по условию; знак операции вычисления выражения по условию

conditional probability [kən'dɪʃənl ɒrə'bɪlɪtɪ] условная вероятность

conditional replenishment coding [kən'dɪʃənl rɪ'plenɪʃmənt 'kɔʊdɪŋ] кодирование с условным замещением

conditional sentence [kən'dɪʃənl 'sentəns] условное предложение

conditional stability [kən'dɪʃənl stə'bɪlɪtɪ] условная устойчивость

conditional statement [kən'dɪʃənl 'steɪtmənt] условный оператор. ☞ Управляющая конструкция, описывающая условие и действия, выполняемые от истинности условия.

conditional stop instruction [kən'dɪʃənl stɒp ɪn'strʌkʃən] команда условной остановки

conditional symbol [kən'dɪʃənl 'sɪmbəl] условный идентификатор

conditional test [kən'dɪʃənl test] проверка условия

conditional text [kən'dɪʃənl tekst] условный текст. ☞ Текст, включаемый или не включаемый в тот или иной вариант документа.

conditional transfer (instruction) [kən'dɪʃənl 'trænsfə (ɪn'strʌkʃən)] 1. передача управления по команде условного перехода; 2. условная передача управления; 3. команда условного перехода; 4. команда условной передачи управления

conditional variable [kən'dɪʃənl 'vɛəriəbl] переменная условия; условная переменная

conditionally [kən'dɪʃənlɪ] *adv.* условно

conditioned [kən'dɪʃənd] *adj.* обусловленный

conditioned lines [kən'dɪʃənd laɪnz] качественные линии связи

conditioning [kən'dɪʃənɪŋ] *n.* согласование устройств (*по уровню и форме сигнала или полному сопротивлению*); стыковка аппаратуры

conditioning cycle [kən'dɪʃənɪŋ 'saɪkl] тренировочный цикл

conditions [kən'dɪʃənz] *n.* обстоятельства; условия; режим

condom ['kəndəm] *n.* 1. защитный пластмассовый футляр для дискет; 2. защитная оболочка (покрытие) светодиода

conduct [kən'dʌkt] *v.* 1. вести; 2. руководить; 3. проводить. *См. тж. guide*

conductance [kən'dʌktəns] *n.* активная проводимость; электрическая проводимость

conductance bridge [kən'dʌktəns brɪdʒ] мост для измерения малого сопротивления

conductance for rectification [kən'dʌktəns fə: 'rektifi'keɪʃən] крутизна детектирования

conductance matrix [kən'dʌktəns 'meɪtrɪks] матрица проводимостей; матрица активных проводимостей

conductance relay [kən'dʌktəns ri'leɪ] реле активной проводимости

conducted interference [kən'dʌktɪd ɪntə'fɪərəns] радиопомеха по цепи питания

conductimeter [kən'dʌktmi:tə] *n.* измеритель проводимости; прибор для измерения удельной проводимости

conducting channel [kən'dʌktɪŋ 'tʃænl] проводящий канал (*nn*)

conducting crucible [kən'dʌktɪŋ 'krusɪbl] проводящий тигель

conducting direction [kən'dʌktɪŋ dɪ'rekʃən] прямое направление, проводящее направление (*nn*)

conducting liner [kən'dʌktɪŋ 'laɪnə] проводящий лайнер

conducting material [kən'dʌktɪŋ mə'tɪəriəl] проводящий материал

conducting paper [kən'dʌktɪŋ 'peɪpə] проводящая бумага

conducting post [kən'dʌktɪŋ pəʊst] проводящий штырь

conducting state [kən'dʌktɪŋ steɪt] открытое состояние (*тиристора, транзистора*)

conducting wall [kən'dʌktɪŋ wɔ:l] проводящая стенка

conducting-elements mosaic [kən'dʌktɪŋ'elɪmənts mə'zeɪk] мозаика из проводящих элементов

conducting-phase nucleation [kən'dʌktɪŋ'eɪz 'nju:kli'eɪʃən] зарождение проводящей фазы

conduction [kən'dʌkʃən] *n.* проводимость

conduction angle [kən'dʌkʃən 'æŋɡl] угол проводимости; угол прохождения тока

conduction band [kən'dʌkʃən bænd] зона проводимости

conduction column [kən'dʌkʃən 'kɒləm] проводящий столб

conduction current [kən'dʌkʃən 'kʌrənt] ток проводимости

conduction current density [kən'dʌkʃən 'kʌrənt 'densɪtɪ] плотность тока проводимости, плотность электрического тока проводимости

conduction electron polarization [kən'dʌkʃən ɪ'lektɹən 'pouləri'zeɪʃən] поляризация электронов проводимости

conduction electrons [kən'dʌkʃən ɪ'lektɹənz] электрон проводимости. ⊗ Электроны, способные переносить электрический заряд в кристалле, отрицательно заряженные квазичастицы в металлах и полупроводниках, электронные состояния в зоне проводимости.

conduction loss [kən'dʌkʃən lɒs] диэлектрические потери на электропроводность

conduction path [kən'dʌkʃən pa:θ] межсоединение

conduction through [kən'dʌkʃən 'θru:] опрокидывание инвертора

conduction-band minimum [kən'dʌkʃən'bænd 'mɪnɪmə] дно зоны проводимости

conduction-band valley [kən'dʌkʃən'bænd 'væli] долина зоны проводимости

conduction-band-to-acceptor transition [kən'dʌkʃən'bænd'tu: ək'septə træn'sɪʒən] переход из зоны проводимости на акцепторный уровень

conduction-to-valence-band transition [kən'dʌkʃən'tu:'veɪlənsɪ'bænd træn'sɪʒən] переход из зоны проводимости в валентную зону

conductive [kən'dʌktɪv] *adj.* 1. проводящий; 2. способствующий (**to**)

conductive channel [kən'dʌktɪv 'tʃænl] проводящий канал

conductive coupling [kən'dʌktɪv 'kʌplɪŋ] резистивная связь

conductive discharge [kən'dʌktɪv dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд через проводник

conductive epoxy [kən'dʌktɪv 'epɒksɪ] проводящая эпоксидная смола

conductive gasket [kən'dʌktɪv 'gæskɪt] проводящая прокладка (*для устранения излучения в волноводных соединениях*)

conductive glass [kən'dʌktɪv gla:s] проводящее стекло

conductive ink [kən'dʌktɪv ɪŋk] 1. проводящие чернила; 2. проводящая паста

conductive paste [kən'dʌktɪv peɪst] проводящая паста

conductive wire [kən'dʌktɪv waɪə] монтажный провод

conductively charge-coupled device (CCD) [kən'dʌktɪvli tʃɑ:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] прибор с гальванической зарядовой связью

conductively connected charge-coupled device [kən'dʌktɪvli kə'nektɪd tʃɑ:dʒə'kʌpl dɪ'vaɪs] прибор с гальванической зарядовой связью

conductivity [kən'dʌktɪvɪti] *n.* проводимость (удельная); электропроводность

conductivity band [kən'dʌktɪvɪti bænd] зона проводимости

conductivity bridge [kən'dʌktɪvɪti brɪdʒ] мост для измерения малого сопротивления

conductivity cell [kən'dʌktɪvɪti si:l] измерительная ячейка. ⊗ Электрохимическая ячейка для измерения удельной электропроводности жидкостей

conductivity jump [kən'dʌktɪvɪti dʒʌmp] скачок удельной электропроводности

conductivity mobility [kən'dʌktɪvɪti mou'bilɪti] электрическая подвижность

conductivity modulation [kən'dʌktɪvɪtɪ ˌmɒdjuˈleɪʃən] модуляция удельной электропроводности (*nn*)

conductivity modulation effect [kən'dʌktɪvɪtɪ ˌmɒdjuˈleɪʃən ɪ'fekt] эффект модуляции удельной электропроводности

conductivity type [kən'dʌktɪvɪtɪ taɪp] тип удельной электропроводности

conductivity-modulation transistor [kən'dʌktɪvɪtɪ ˌmɒdjuˈleɪʃən trænˈzɪstə] транзистор с модуляцией удельной электропроводности (*за счет неосновных носителей*)

conductivity-type conversion [kən'dʌktɪvɪtɪ'taɪp kən'vɜːʃən] изменение типа удельной электропроводности

conductor [kən'dʌktə] *n.* проводник

conductor access [kən'dʌktə 'ækses] токовый доступ

conductor crossing [kən'dʌktə 'krɒsɪŋ] пересечение проводников

conductor line [kən'dʌktə laɪn] токоведущая шина

conductor loading [kən'dʌktə 'ləʊdɪŋ] механическая нагрузка на воздушную линию (*из-за собственного веса, ветра и обледенения*)

conductor material [kən'dʌktə mə'tɪəriəl] проводящий материал

conductor pattern [kən'dʌktə 'pætən] рисунок схемных межсоединений

conductor spacing [kən'dʌktə 'speɪsɪŋ] расстояние между проводниками (*печатной платы*)

conductor-driven access [kən'dʌktə 'drɪvɪn 'ækses] токовый доступ

conduit [kən'djuːɪt] *n.* 1. кабелепровод; кабельный канал; 2. изоляционная трубка (*для проволоки или жгута*); 3. перемычка (*микр*)

cone [kəʊn] *n.* конус

cone instability [kəʊn ɪn'stə'bɪlɪtɪ] конусная неустойчивость (*плазмы*)

cone loudspeaker [kəʊn 'ləʊdˌspiːkə] конусный громкоговоритель

cone magnetic structure [kəʊn ˌmæɡ'nɛtɪk 'strʌktʃə] зонтичная магнитная структура

cone marker beacon [kəʊn 'maːkə 'biːkən] зональный маркерный радиомаяк

cone of attraction [kəʊn əv ə'trækʃən] конус притяжения

cone of nulls [kəʊn əv nʌlz] конус молчания (*антенны*)

cone of silence [kəʊn əv 'saɪləns] конус молчания (*антенны*)

cone rattle [kəʊn rætl] дребезжание диффузора (*громкоговорителя*)

cone speaker [kəʊn 'spiːkə] конусный громкоговоритель

cone stiffness [kəʊn 'stɪfnɪs] жесткость диффузора (*громкоговорителя*)

cone tracing [kəʊn 'treɪsɪŋ] трассировка конусом, коническая трассировка. ☞ Разновидность метода трассировки лучей, в котором роль луча выполняет коническая область, что позволяет сократить время вычислений.

cone-shaped beam [kəʊn'ʃeɪpt biːm] конусообразный луч; конусообразный пучок

conexion [kən'ekʃən] *n.* 1. соедининение; связь; включение; 2. присоединение, подключение (так же и к сети); 3. средство связи

confer [kən'fə:] *v.* 1. даровать; присваивать; присуждать; 2. обсуждать, совещаться

conference ['kɒnfərəns] *n.* конференция. ☞ Возможность нескольким лицам (подписчикам) обмениваться сообщениями с помощью какой-либо онлайн-овой службы. Синоним – forum. См. тж. chat, chat forum, IRC

conference bridge ['kɒnfərəns brɪdʒ] 1. коммутатор телеконференции; 2. коммутатор для конференц-связи

conference call ['kɒnfərəns kɔ:l] конференц-связь

conference circuit ['kɒnfərəns 'sə:kɪt] 1. цепь циркулярной связи; 2. цепь конференц-связи

conference communication ['kɒnfərəns kə'mju:nɪ'keɪʃən] 1. циркулярная связь; 2. конференц-связь

conference connections (connexions) ['kɒnfərəns kə'nekʃənz] 1. соединение для установления конференц-связи; 2. соединение для установления циркулярной связи включение транзистора по схеме с общим

conference cryptosystem ['kɒnfərəns 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема для конференц-связи

conference key ['kɒnfərəns ki:] конференц-ключ (общий для всех участников конференции)

conference key distribution system ['kɒnfərəns ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система распределения конференц-ключей

Conference of European Post, Telephone and Telegraph (CEPT) ['kɒnfərəns əv 'juərəriən pɒst 'telɪfəʊn ænd 'telɪgræf] линия связи европейского стандарта CEPT (32 восьмиразрядных канала с пропускной способностью 2048 Мбит/с)

Conference of European Postal and Telecommunication Administrations (CEPT) ['kɒnfərəns əv 'juərəriən 'pɒstəl 'telɪkə'mju:nɪ'keɪʃən əd'mɪnɪstrəʃənz] Конференция администраций почт и связи европейских государств. ☞ Комитет, известный своей схемой (спецификацией) сжатия речи для передачи по линиям связи, разрабатывает общеевропейские концепции сетей связи

Conference ON Data System Language (CODASYL) ['kɒnfərəns ən 'deɪtə 'sɪstɪm 'læŋgwɪdʒ] КОДАСИЛ, Конференция по языкам информационных систем

conferencer ['kɒnfərənsə] *n.* устройство конвенц-связи

conferencing [kɒnfərənsɪŋ] *n.* См. **teleconferencing, videoconferencing**

conferencing network ['kɒnfərənsɪŋ net'wɜ:k] сеть конференц-связи

conficker ['kɒnfɪkə] *n.* конфикер, червь сетевой. ☞ Программа вредоносная, создающая bot-сети. Представляет собой мощную высокотехнологичную платформу для решения различных задач, в том числе может использоваться с целью сбора банковской информации. Поразил десятки миллионов компьютеров во всем мире. Распространяется с 2008 года с загружаемых носителей, по электронной почте, через социальные сети по технологии сетевого «червя». В системе червь хранится в виде dll-файла со случайным именем. Отключает ряд служб: автоматическое обновление Windows, Windows Security Center, Windows Defender и Windows Error Reporting, а также блокирует доступ к сайтам ряда

производителей антивирусов. Периодически червь случайным образом генерирует список сайтов, к которым обращается для получения исполняемого кода. При получении с сайта исполняемого файла червь сверяет электронно-цифровую подпись и, если она совпала, исполняет файл. Кроме того, червь реализует P2P-механизм обмена обновлениями, что позволяет ему рассылать обновления удаленным копиям, минуя управляющий сервер. Также известен как Downup, Downadup и Kido.

confidence ['kɒnfɪdəns] *n.* 1. доверие, степень доверия; 2. уверенность; 3. секрет

confidence belt ['kɒnfɪdəns belt] доверительный интервал

confidence coefficient ['kɒnfɪdəns ˌkɒm'fɪʃənt] доверительный уровень, доверительная вероятность. ⊗ Доверительная вероятность выражается числом от 0 до 1 (реже в процентах от 0 до 100) и показывает вероятность того, что действительное значение исследуемой переменной будет лежать в принятом (указанном) диапазоне.

confidence curve ['kɒnfɪdəns kə:v] функция распределения времени наработки на отказ

confidence estimation ['kɒnfɪdəns ˌestɪ'meɪʃən] оценка по доверительному интервалу

confidence factor ['kɒnfɪdəns 'fæktə] 1. степень компенсации (*nn*); 2. коэффициент компенсации (*компенсационной ионизационной камеры*)

confidence interval ['kɒnfɪdəns 'ɪntəvəl] доверительный интервал. ⊗ Числовой диапазон, вероятность принадлежности к которому истинного значения переменной величины больше заданной величины.

confidence level ['kɒnfɪdəns 'levl] граница достоверности, степень уверенности

confidence limits ['kɒnfɪdəns 'lɪmɪts] доверительные границы. ⊗ Доверительные границы погрешности результата измерений – наибольшее и наименьшее значения погрешности измерений, ограничивающие интервал, внутри которого с заданной вероятностью находится искомое (истинное) значение погрешности результата измерений.

confidence region ['kɒnfɪdəns 'rɪ:dʒən] доверительная область (*т. над*)

confident ['kɒnfɪdənt] *adj.* уверенный

confidential (C) ['kɒnfɪdənsjəl] *adj.* конфиденциальный

confidential data ['kɒnfɪdənsjəl 'deɪtə] секретные данные. *См. тж. privileged information*

confidential information ['kɒnfɪdənsjəl ˌɪnfə'meɪʃən] секретная информация

confidential means of communication ['kɒnfɪdənsjəl mi:nz əv kə,mjʊnɪ'keɪʃən] средства конфиденциальной связи

confidential message ['kɒnfɪdənsjəl 'mesɪdʒ] конфиденциальное сообщение

confidentiality ['kɒnfɪdənsjəlɪtɪ] *n.* секретность, конфиденциальность

confidentiality provided by encryption ['kɒnfɪdənsjəlɪtɪ prə'vaɪdɪd baɪ ɪn'krɪpʃən] конфиденциальность, обеспечиваемая с помощью средств шифрования

CONFIG.SYS файл конфигурации. ☞ Текстовый файл, содержащий информацию о конфигурации ОС, которая используется при каждом запуске MS DOS. При этом DOS использует информацию из файла CONFIG.SYS для загрузки драйверов устройств и конфигурирования себя, а затем отыскивает файл AUTOEXEC.BAT. *См. тж. AUTOEXEC.BAT*

configurability [kən,figju'reɪbɪlɪtɪ] *n.* конфигурируемость. ☞ Возможность изменения системы в рамках набора заложенных в ней возможностей или настройки ее под пользователя.

configurable [kən,figju'reɪbl] *adj.* реконфигурируемый, переконфигурируемый

Configurable Function Block (CFB) [kən,figju'reɪbl 'flŋksjən blɒk] программируемый функциональный блок (ПЛИС или ППВМ)

configure [kən,figju'reɪt] *v.* конфигурировать

configuration [kən,figju'reɪʃən] *n.* 1. конфигурация (вычислительной системы). ☞ Совокупность функциональных частей вычислительной системы и связей между ними, обусловленная основными техническими характеристиками этих функциональных частей, а также характеристиками решаемых задач обработки данных. *См. тж. configuration file, configuration management, configuration upload, default configuration, environment, network configuration, pre-configured, reconfiguration*; 2. конфигурирование

Configuration and Test Tool (CATT) [kən,figju'reɪʃən ænd test tu:l] инструментальная подсистема задания конфигурации и тестирования

configuration control register [kən,figju'reɪʃən kən'troul 'redʒɪstə] регистр, управляющий конфигурацией

configuration control unit [kən,figju'reɪʃən kən'troul 'ju:nɪt] блок управления конфигурацией

configuration data control [kən,figju'reɪʃən 'deɪtə kən'troul] управление конфигурацией данных

configuration file [kən,figju'reɪʃən faɪl] конфигурационный файл. ☞ 1. Файл с данными предыдущей, текущей или будущей конфигурации системы или приложения. 2. Текстовый файл, содержащий команды управления конфигурацией системы.

configuration management [kən,figju'reɪʃən 'mænɪdʒmənt] управление конфигурацией. ☞ Обеспечение пригодности изделия к выполнению возложенных на него функций в течение всего срока службы изделия. Одна из пяти категорий средств сетевого управления (network management) согласно модели ISO. Процесс идентификации, отслеживания и модификации параметров конфигурации устройств сети. Необходим и важен для устройств с многочисленными опциями настройки (маршрутизаторов и файл-серверов). *См. тж. configuration upload, default configuration*

configuration option number [kən,figju'reɪʃən 'ɔpʃən 'nʌmbə] номер возможности конфигурации. ☞ В сети – номер для каждой комбинации различных аппаратных установок файлового сервера (таких, как канал прерывания, адрес

ввода/вывода, DMA). Используется во время выбора конфигурации аппаратуры файлового сервера.

configuration program [kən,figju'reiʃən 'prougræm] программа настройки конфигурации; программа конфигурирования

configuration section [kən,figju'reiʃən 'sekʃən] секция конфигурации

configuration status descriptor [kən,figju'reiʃən 'steitəs dɪs'kriptə] дескриптор состояния конфигурации

configuration upload [kən,figju'reiʃən ʌp'loud] сохранение конфигурации (конфигурационных параметров в файле на диске). См. тж. **configuration file, configuration management**

configurational entropy [kən,figju'reiʃənɪ 'entrəpi] конфигурационная энтропия. ⊗ Конфигурационная энтропия связана с числом вариантов случайного размещения некоторой определенной доли "своих" и "чужих" атомов в одних и тех же позициях кристаллической структуры. Чем больше число таких вариантов, тем больше значение конфигурационной энтропии S_k .

configurator [kən,figju'reitə] *n.* конфигуратор. ⊗ Набор различных языков описания изучаемой системы, достаточный для проведения системного анализа данной проблемы. Определяется природой проблемосодержащей и проблеморазрешающей системы с целью анализа.

configure [kən,figjuə] *v.* конфигурировать, задавать конфигурацию. ⊗ Процесс изменения параметров (установок) устройства или программы для выбора необходимой функциональности.

configured [kən,figjʊrɪd] *adj.* конфигурированный; сконпонованный

configured-in, -off, -out [kən,figjʊrɪd'in] включение в конфигурацию, выключение из конфигурации. ⊗ Термины, используемые для описания конфигурации системы или ее изменения.

configuring [kən,figjʊrɪŋ] *n.* настройка конфигурации; конфигурирование

confine [kən'faɪn] *v.* 1. ограничивать; 2. заключать

confined plasma [kən'faɪnd 'plæzmə] удерживаемая плазма

confined-phase laser [kən'faɪnd feɪz 'leɪsə] лазер с ограниченной активной областью

confinement [kən'faɪnmənt] *n.* сужение

confines [kən'faɪnz] *n.* 1. пределы; 2. границы; 3. ограничения

confining field [kən'faɪnɪŋ fi:ld] удерживающее поле

confining potential [kən'faɪnɪŋ pə'tenʃəl] удерживающий потенциал

confining types in if statement [kən'faɪnɪŋ taɪps ɪn ɪf 'steɪtmənt] ограниченное количество типов в IF-сообщении

confirm [kən'fəɪm] *v.* 1. подтверждать; 2. утверждать; 3. подкреплять, поддерживать

confirm changes [kən'fəɪm tʃeɪndʒz] с подтверждением замены (изменения)

confirm format diskette [kən'fəɪm 'fɔ:mæt 'dɪskətə] подтвердите форматирование дискеты

confirm page breaks [kən'fəm peɪdʒ 'breɪks] подтверждать разбиение на страницы

confirm quit [kən'fəm kwɪt] выход с подтверждением

confirmation [kən'fə'meɪʃən] *n.* подтверждение. *См. тж. acknowledgement*

confirmation key [kən'fə'meɪʃən] клавиша подтверждения

confirmation message [kən'fə'meɪʃən 'mesɪdʒ] подтверждение

confirmation to receive [kən'fə'meɪʃən tu: rɪ'si:v] кадр подтверждения готовности к приему

confirmative [kən'fəmeɪtɪv] *adj.* подтверждающий

confirmed [kən'fəmd] *adj.* подтвержденный

confirmed delete [kən'fəmd 'dɪli:t] подтвержденное удаление

conflate [kən'fleɪt] *v.* объединять два варианта текста

conflation [kən'fleɪʃən] *n.* соединение, слияние. ⚡ Объединение двух или более вариантов текста в один; алгоритмы слияния применяются в базах данных. *См. тж. DBMS*

conflict ['kɒnflɪkt] *v.* противоречить (**with**); *n.* конфликт; конфликтная ситуация

conflict checking ['kɒnflɪkt 'tʃekɪŋ] проверка на конфликт

conflict graph ['kɒnflɪkt græf] граф конфликтов

conflict graph method ['kɒnflɪkt græf 'meθəd] метод конфликтных графов

conflict hours ['kɒnflɪkt 'aʊəz] конфликтные часы

conflict pair of the rules ['kɒnflɪkt pɛə əv ðə'ru:lz] конфликтная пара правил

conflict radar ['kɒnflɪkt 'reɪdə] РЛС предупреждения столкновений

conflict resolution ['kɒnflɪkt ˌrezə'lʊ:ʃən] разрешение противоречий, разрешение конфликтов. ⚡ В экспертных системах – действия, выполняемые механизмом логического вывода, при возникновении в процессе вывода противоречащих друг другу заключений.

conflict resolver ['kɒnflɪkt rɪ'sɒlvə] арбитр

conflict situation ['kɒnflɪkt ,sɪtʃu'eɪʃən] конфликтная ситуация

conflict-free ['kɒnflɪkt'fri:] бесконфликтный

conflict-free access ['kɒnflɪkt fri: 'ækses] бесконфликтная выборка

conflicting ['kɒnflɪktɪŋ] *adj.* противоречивый

conflicting data ['kɒnflɪktɪŋ 'deɪtə] противоречивые данные

conflicting objectives ['kɒnflɪktɪŋ əb'ɔzəktɪvz] 1. конфликтующие цели; 2. противоречивые требования

confluent [kən'flu:ənt] *adj.* конфлюентный

confocal beam waveguide [kən'foukəl bi:m 'weɪv,ɡaɪd] конфокальный лучевод, конфокальный лучевой волновод

confocal interferometer [kən'foukəl ,ɪntə'ferou'mi:tə] конфокальный интерферометр

confocal laser [kən'foukəl 'leɪsə] лазер с фокальными зеркалами

confocal mirrors [kən'foukəl 'mɪrəz] конфокальные зеркала

- confocal resonator** [kən'foukəl 'rezəneɪtə] конфокальный резонатор
- confocal-mirror Fabry-Perot** [kən'foukəl'mɪrə 'fæbrɪ'pɪrət] интерферометр Фабри – Перо с конфокальными зеркалами
- conform** [kən'fɔ:m] *v.* согласовываться; соответствовать
- conformability** [kən'fɔ:məbɪlɪtɪ] *n.* соответствие
- conformable** [kən'fɔ:məbl] *adj.* соответствующий
- conformable photomask** [kən'fɔ:məbl 'fəʊtə'ma:sk] эластичный фотошаблон
- conformal** [kən'fɔ:məl] *adj.* конформный
- conformal antenna** [kən'fɔ:məl æn'tenə] конформная антенная решетка
- conformal array** [kən'fɔ:məl ə'reɪ] конформная антенная решетка
- conformal coating** [kən'fɔ:məl 'kəʊtɪŋ] конформное покрытие
- conformal map** [kən'fɔ:məl mæp] конформное отображение
- conformal mapping** [kən'fɔ:məl 'mæpɪŋ] конформное отображение.  Взаимно однозначное отображение области D на область D^* (евклидова пространства или риманова многообразия) называется конформным, если в окрестности любой точки D дифференциал этого преобразования есть композиция ортогонального преобразования и гомотетии.
- conformal representation** [kən'fɔ:məl ˌreprɪzən'teɪʃən] конформное отображение
- conformance** [kən'fɔ:məns] *n.* соответствие
- conformance error** [kən'fɔ:məns 'erə] погрешность, обусловленная отклонением калибровочной кривой от заданной
- conformance testing** [kən'fɔ:məns 'testɪŋ] проверка соответствия. *См. тж. compatibility testing*
- conformant arrays** [kən'fɔ:mənt ə'reɪs] совместимые массивы
- conformation** [kən'fɔ:meɪʃən] *n.* 1. устройство, структура; 2. приспособление; приведение в соответствие
- conforming implementation** [kən'fɔ:mɪŋ ɪmplɪmen'teɪʃən] адекватная система программирования
- conformity** [kən'fɔ:mɪtɪ] *n.* соответствие
- confront** [kən'frʌnt] *v.* стоять лицом к лицу, столкнуться
- confuse** [kən'fju:z] *v.* 1. путать, смешивать; 2. приводить в замешательство, смущать
- confusion** [kən'fju:zn] *n.* 1. смущение; 2. путаница; недоразумение
- confusion jamming** [kən'fju:zn 'dʒæmɪŋ] создание активных имитирующих радиопомех
- confusion of goals** [kən'fju:zn əv ɡoʊls] смещение целей
- confusion property** [kən'fju:zn 'prɒpərtɪ] свойство усложнения.  Строго неформализуемое свойство функции зашифрования, означающее сложную зависимость между ключом и текстом шифрованным. Термин введен К.Шенноном.
- confusion reflector** [kən'fju:zn rɪ'flektə] противолокационный отражатель
- confusion signal** [kən'fju:zn 'sɪgnəl] дезориентирующий сигнал (*рлк*)

confusion transform [kən'fju:zn træns'fɔ:m] преобразование усложнения. ☞ Преобразование, с помощью которого разработчики криптосистем стремятся обеспечить свойство усложнения.

congest [kən'dʒest] *v.* перегружать, переполнять

congested [kən'dʒestɪd] *adj.* перегруженный, переполненный

congestion [kən'dʒestʃən] *n.* перегрузка (*сети передачи данных*)

congestion tone [kən'dʒestʃən toun] тональный сигнал перегрузки (*тлф*)

congestion window (cwnd) [kən'dʒestʃən 'windou] окно перегрузки. ☞ Число пакетов, которые должен послать или принять стек, прежде чем перейти в режим ожидания сигнала подтверждения.

congestions [kən'dʒestʃəns] затор. ☞ Состояние сети, при котором данных для передачи больше, чем позволяет пропускная способность канала. *См. тж. BECN, FESN*

Cognitive Abilities Test (CAT) ['kɔngnɪtɪv ə'bɪlɪtɪz test] тест на уровень познавательных способностей

cognitive model ['kɔngnɪtɪv 'mɒdl] модель познавательная. ☞ Форма организации и представления знаний; средство соединения новых знаний с имеющимися.

congruence ['kɔŋgruəns] *n.* 1. конгруэнтность; 2. согласованность; 3. соответствие; 4. совпадение

congruence relation ['kɔŋgruəns rɪ'leɪʃən] отношение конгруэнтности

congruent ['kɔŋgruənt] *adj.* конгруэнтный.

congruent configuration function ['kɔŋgruənt kən'fɪgju'reɪʃən 'flŋkʃən] совместная функция распределения

congruent figures ['kɔŋgruənt 'fɪgəz] конгруэнтные фигуры

congruent melting ['kɔŋgruənt 'meltɪŋ] конгруэнтное плавление. ☞ Термин физической химии, обозначающий процесс, в котором состав жидкости совпадает с составом твердой фазы – химического соединения, из которого эта жидкость образовалась.

congruential ['kɔŋgruənʃəl] *adj.* конгруэнтный. ☞ В криптологии – генератор

congruential generator ['kɔŋgruənʃəl 'dʒenəreɪtə] конгруэнтный генератор (генератор конгруэнтных чисел)

congruity [kən'gruɪtɪ] *n.* соответствие; сообразность

congruous [kən'gruəs] *n.* конгруэнтный, сравнимый; гармонирующий

conic ['kɔnɪk] *n.* коническое сечение; *adj.* конический, конусный, конусообразный

conical ['kɔnɪkəl] *adj.* конический

conical antenna ['kɔnɪkəl æn'tenə] широкополостная симметричная антенна с коническими вибраторами (*вершинами друг к другу*)

conical antenna array ['kɔnɪkəl æn'tenə ə'reɪ] коническая антенная решетка

conical cut ['kɔnɪkəl kʌt] коническое сечение (*диаграммы направленности антенны*)

conical helix antenna ['kɒnɪkəl 'hi:lɪks æn'tenə] коническая спиральная антенна

conical horn ['kɒnɪkəl hɔ:n] конический рупор

conical horn radiator ['kɒnɪkəl hɔ:n 'reɪdiətə] конический рупорный излучатель

conical scan ['kɒnɪkəl skæn] 1. коническое сканирование (*по уровню половинной мощности*); 2. конический обзор

conical scanning ['kɒnɪkəl 'skæniŋ] коническое сканирование (*по уровню половинной мощности*)

conical spiral antenna ['kɒnɪkəl 'spɪrəl æn'tenə] коническая спиральная антенна

conical waveguide ['kɒnɪkəl 'weɪv,gaɪd] конический волновод

conically scanning antenna ['kɒnɪkəlɪ 'skæniŋ æn'tenə] антенна с коническим сканированием

conical-scan radar antenna ['kɒnɪkəl skæn 'reɪdə æn'tenə] радиолокационная антенна с коническим сканированием

conical-scan tracking ['kɒnɪkəl 'skæn 'trækiŋ] сопровождение с коническим сканированием

conical-scanning radar ['kɒnɪkəl 'skæniŋ 'reɪdə] РЛС с коническим сканированием

conicity ['kɒnɪsɪtɪ] *n.* конусность, конусообразность

conjecture [kən'dʒektʃe] *n.* предположение, догадка. # **to hazard a conjecture** высказывать предположение. *См. тж. guess*

conjoin [kən'dʒɔɪn] *v.* соединять (ся)

conjoined [kən'dʒɔɪnd] *adj.* 1. соединенный; 2. одновременный

conjoint [kən'dʒɔɪnt] *adj.* соединенный, объединенный; совместный

conjoint analysis [kən'dʒɔɪnt ə'næləsis] анализ совмещения

conjugacy ['kɒndʒuɡeɪsɪ] *n.* сопряженность, сопряжение

conjugate ['kɒndʒuɡɪt] *adj.* 1. соединенный; 2. парный; 3. сопряженный. *См. тж. pair, hypothesis Ср. unpaired; v.* сопрягать

conjugate angles ['kɒndʒuɡɪt 'æŋɡlz] сопряженные углы

conjugate branches ['kɒndʒuɡɪt bra:ntʃs] взаимно развязанные ветви (*цепи*)

conjugate bridge ['kɒndʒuɡɪt brɪdʒ] мостовая схема с переставленными (*по отношению к исходной*) входной и выходной цепями

conjugate complex current ['kɒndʒuɡɪt 'kɒmpleks 'klɜːnt] сопряженный комплексный ток

conjugate complex number ['kɒndʒuɡɪt 'kɒmpleks 'nʌmbə] сопряженное комплексное число

conjugate complex sinusoidal current ['kɒndʒuɡɪt 'kɒmpleks 'saɪnə'sɔɪdl 'klɜːnt] сопряженный комплексный ток

conjugate ducting ['kɒndʒuɡɪt 'dʌktɪŋ] сопряженное волноводное распространение

conjugate focal plane ['kɒndʒʊɡɪt 'foukəl pleɪn] сопряженная фокальная плоскость

conjugate focus ['kɒndʒʊɡɪt 'foukəs] сопряженный фокус

conjugate gradient method ['kɒndʒʊɡɪt 'ɡreɪdʒənt 'meθəd] метод сопряжения градиентов (метод Флетчера и Ривса). ☉ Один из эффективных методов поиска экстремума функции.

conjugate gradient method ['kɒndʒʊɡɪt 'ɡreɪdʒənt 'meθəd] метод сопряженных градиентов. ☉ 1. Метод нахождения локального минимума функции на основе информации о её значениях и её градиенте. В случае квадратичной функции в минимум находится за шагов; 2. Метод решения системы линейных алгебраич. уравнений $Ax=b$ с положительно определенной матрицей A ; 3. Итерационный метод для безусловной оптимизации в многомерном пространстве; 4. Метод формирует направления поиска, в большей мере соответствующие геометрии минимизируемой функции.

conjugate gradients methods ['kɒndʒʊɡɪt 'ɡreɪdʒənts 'meθədz] метод сопряженных градиентов

conjugate image ['kɒndʒʊɡɪt 'ɪmɪdʒ] сопряженное изображение

conjugate impedances ['kɒndʒʊɡɪt ɪm'pɪ:dənsz] сопряженные полные сопротивления

conjugate matrix ['kɒndʒʊɡɪt 'meɪtrɪks] сопряженная матрица

conjugate ports ['kɒndʒʊɡɪt pɔ:ts] сопряженные плечи

conjugate vectors ['kɒndʒʊɡɪt 'vektəz] сопряженность векторов. ☉ Обобщенное понятие ортогональности векторов.

conjugate wave front ['kɒndʒʊɡɪt weɪv frɒnt] обращенный волновой фронт

conjugated immittances ['kɒndʒʊɡɪtɪd 'ɪmɪtənsz] сопряженные иммитансы

conjugated matching ['kɒndʒʊɡɪtɪd 'mætʃɪŋ] согласование с помощью сопряженного полного сопротивления

conjugated root ['kɒndʒʊɡɪtɪd ru:t] сопряженный корень

conjugation ['kɒndʒʊgeɪʃən] *n.* сопряжение; соединение

conjunct [kən'dʒʌŋkt] *n.* конъюнкт. ☉ Операнд операции И.

conjunction [kən'dʒʌŋkʃən] *n.* 1. конъюнкция, логическое умножение. См. *тж.* **AND** 2. конъюнкция. ☉ Логическое выражение, состоящее из термов, объединенных операцией конъюнкция. 3. соединение, связь; 4. совпадение; 5. сочетание. # **in conjunction** вместе, сообща

conjunction gate [kən'dʒʌŋkʃən 'geɪt] логический элемент И

conjunction normal form [kən'dʒʌŋkʃən 'nɔ:məl fɔ:m] конъюнктивная нормальная форма

conjunctive normal form (CNF) [kən'dʒʌŋktɪv nɔ:məl fɔ:m] конъюнктивная нормальная форма, КНФ

conjunctive request [kən'dʒʌŋktɪv rɪ'kwest] конъюнктивный запрос

conjunctive search [kən'dʒʌŋktɪv sə:tʃ] конъюнктивный поиск. ☉ Поиск, при котором выбираются элементы данных, удовлетворяющие всем указанным критериям. *Ср.* **disjunctive search**

connect [kə'nekt] *v.* 1. соединять, связывать; 2. подключать(ся) к, связать(ся) с (**to**)

connect time [kə'nekt taɪm] продолжительность сеанса связи

connected [kə'nektɪd] *adj.* соединенный, связанный, подсоединенный, подключенный

connected component [kə'nektɪd kəm'pounənt] компонента связности, связанная компонента

connected digraph [kə'nektɪd 'daɪgra:f] связанный оргграф

connected domain [kə'nektɪd də'meɪn] связанная область

connected graph [kə'nektɪd græf] связанный граф. ☞ Граф, в котором существует путь между любыми двумя вершинами. *Ср.* **disconnected graph**

connected load [kə'nektɪd laʊd] подключенная нагрузка

connected network [kə'nektɪd net'wɜ:k] связанная цепь

Connected Network of Adaptive Processors (CNAPS) [kə'nektɪd 'netwɜ:k əv ə'dæptɪv 'prəʊsesəz] сеть адаптивных процессоров. ☞ ИС фирмы Adaptive Solutions для построения нейронных сетей.

connected nodes [kə'nektɪd nɒdʒz] связанные вершины, связанные узлы

connected speech [kə'nektɪd spi:tʃ] слитная речь

connected task [kə'nektɪd ta:sk] связанная задача; подключенная задача; присоединенная задача

connectedness [kə'nektɪdnɪs] *n.* связность

connected-speech recognition [kə'nektɪd'spi:tʃ rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание слитной речи

connected-speech recognition system [kə'nektɪd'spi:tʃ rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания слитной речи

connected-word recognition [kə'nektɪd'wɜ:d rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание слитной речи

connecting [kə'nektɪŋ] *adj.* соединительный; связывающий; соединяющий

connecting cable [kə'nektɪŋ 'keɪbl] соединительный кабель

connecting compatibility [kə'nektɪŋ kəm'pætə'bɪlɪtɪ] совместимость соединения

connecting cord [kə'nektɪŋ kɔ:d] соединительный шнур (*млф*)

connecting function [kə'nektɪŋ 'fʌŋkʃən] функция связи; функция объединения

connecting link [kə'nektɪŋ lɪŋk] соединительное звено

connection (connexion) [kə'nekʃən] *n.* 1. соединение, связь, присоединение, включение, подключение. *Ср.* **disconnection**. *См. тж.* **connection release, connection request**; 2. соединительная деталь; 3. связность; 4. структура; 5. контакт (электрический)

Connection Admission Control (CAC) [kə'nekʃən əd'mɪʃən kən'troul] управление признанием соединения, контроль за установлением соединения. ☞ Процесс определения может ли быть установлено соединение. Один из механизмов управления трафиком в сетях АТМ. *См. тж.* **PVC, SPVC, SVC, virtual channel**

connection bars [kə'nekʃən ba:z] соединительные шины

connection diagram [kə'nekʃən 'daɪəgræm] 1. схема коммутаций, коммутационная схема; 2. схема соединений

connection element [kə'nekʃən 'elɪmənt] элемент соединения

connection endpoint [kə'nekʃən end'pɔɪnt] оконечная точка соединения

connection error [kə'nekʃən 'erə] ошибка при подключении

connection establishment [kə'nekʃən ɪs'tæblɪʃmənt] установление связи

connection integrity service with recovery [kə'nekʃən ɪn'tegri'ti 'sə:vɪs wɪð ɹɪ'kʌvəri] функция-сервис обеспечения целостности соединения с восстановлением. ☉ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая возможность проверки того, что все данные, передаваемые при установленном соединении, не подверглись модификации, с восстановлением этих данных.

connection integrity service without recovery [kə'nekʃən ɪn'tegri'ti 'sə:vɪs wɪð'ɑʊt ɹɪ'kʌvəri] функция-сервис обеспечения целостности соединения без восстановления. ☉ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая возможность проверки того, что все данные, передаваемые при установленном соединении, не подверглись модификации, без восстановления этих данных.

connection layout ['leɪaʊt] схема электрических соединений

connection maintenance [kə'nekʃən 'meɪntɪnəns] обслуживание связи

Connection Management (CM) [kə'nekʃən 'mæniʃmənt] управление соединениями. ☉ Функция кольцевой сети FDDI

connection management system [kə'nekʃən 'mæniʃmənt 'sɪstɪm] система управления соединениями

connection manager [kə'nekʃən 'mæniʃmə] менеджер соединений

connection matrix [kə'nekʃən 'meɪtrɪks] матрица связи

connection mode [kə'nekʃən moʊd] режим с установлением соединения

connection multiplexing [kə'nekʃən 'mʌltɪpleksɪŋ] мультиплексирование соединения

connection number [kə'nekʃən 'nʌmbə] номер соединения. ☉ В сети – логический номер, присваиваемый рабочей станции во время процедуры ее входа в файловый сервер. Этот номер зависит от того, в каком порядке станции подключаются к сети. Сетевая ОС использует эти номера для управления связью между станциями, а также станцией и файловым сервером. Определение номера вашей станции производится с помощью команды WHOAMI или USERLIST.

connection pattern [kə'nekʃən 'pætən] схема соединения; топология соединения

connection procedure [kə'nekʃən prə'si:dʒə] процедура подключения

connection release [kə'nekʃən rɪ'li:s] разрыв соединения, отбой. См. тж.

disconnection

connection request [kə'nekʃən rɪ'kwɛst] запрос на установление соединения, запрос соединения

connection server [kə'nekʃən 'sɜ:və] сервер подключения

connection strip [kə'nekʃən stri:p] соединительный печатный проводник

Connection Updates/Second (Updates/S) (CUPS) [kə'nekʃən ʌp'deɪt 'sekənd] (число) переключений межузловых связей (изменений соединений) в секунду. ◊ Единица быстрогодействия для процесса самообучающейся нейронной сети.

connectionless [kə'nekʃənles] без установления соединения. ◊ В телекоммуникации – способ обмена данными, при котором не требуется организовывать соединение каналов. Наиболее часто под эти подразумевают пакетную коммутацию. *См. тж. packet switching*

ConnectionLess Data Service (CLDS) [kə'nekʃənles 'deɪtə 'sə:vɪs] информационная служба без прямых связей

Connectionless Layer Network Protocol [kə'nekʃənles 'leɪə net'wə:k 'proutəkɔl] сетевой протокол передачи без установления соединения; протокол сетевого уровня, не ориентированный на установление соединения; протокол типа «маршрутизатор-маршрутизатор»

connectionless mode [kə'nekʃənles moud] режим без установления соединения

ConnectionLess Network Access Protocol (CLNAP) [kə'nekʃənles net'wə:k 'ækses 'proutəkɔl] протокол доступа к сети без непосредственной связи

connectionless operation [kə'nekʃənles ɔpə'reɪʃən] связь без установления логического соединения. ◊ В сетях передачи данных – организация взаимодействия, при которой канальный уровень обеспечивает только посылку кадра одной или нескольким станциям сети. Проверка правильности и обеспечение целостности передачи данных осуществляется на более высоком уровне. *Ср. acknowledged connectionless operation, connection-oriented operation*

connection-oriented [kə'nekʃən'ɔ:rɪəntɪd] на основе соединений, требующий соединения. ◊ Тип сети, в которой обмен данными делится на три четкие фазы: организация соединения, передача данных и разрыв соединения (пример – телефонная сеть). В отличие от такой сети в Ethernet данные выставляются на линии и каждая станция должна определять, не ей ли адресован этот пакет. *См. тж. ATM, connection, packet switching*

Connection-Oriented IPX [kə'nekʃən'ɔ:rɪəntɪd aɪ'pi:'eks] транспортный протокол IPX, ориентированный на установление соединений

connection-oriented operation [kə'nekʃən'ɔ:rɪəntɪd ɔpə'reɪʃən] связь с установлением логического соединения. ◊ В сетях передачи данных – организация взаимодействия, при которой канальный уровень может устанавливать логическое соединение между взаимодействующими станциями сети, передавать и принимать кадры с регистрацией их последовательности, разрывать соединения, а также управлять потоком кадров и организовывать передачу неправильно переданных кадров. *Ср. connectionless operation*

connection-oriented routing [kə'nekʃən'ɔ:rɪəntɪd 'raʊtɪŋ] маршрутизация, ориентированная на установление соединений

connection-oriented services [kə'nekʃən'ɔ:riəntɪd 'sə:vɪsɪz] средства, ориентированные на подключения

connections allocation for channel [kə'nekʃənz 'æləkeɪʃən fɔ: 'tʃænl] распределение соединений по каналам

connective [kə'nektɪv] *n.* связка. ☞ Символ языка, объединяющий два выражения в одно более сложное (например, знак операции).

connective operation [kə'nektɪv ɔpə'reɪʃən] операция соединения

connectiveness [kə'nektɪvnɪs] *n.* связность сети

connectivity [kə'nektɪvɪti] *n.* 1. связность. ☞ Минимальное число ребер или вершин графа, удаление которых приводит к несвязанному графу. 2. подключаемость, соединяемость, способность к подключению. ☞ Возможность и средства соединения (взаимодействия) компьютеров, систем или устройств между собой.

connectivity error [kə'nektɪvɪti 'erə] ошибка в межсоединениях

connectivity matrix [kə'nektɪvɪti 'meɪtrɪks] матрица смежности. *См. тж. adjacency matrix*

connectivity of a graph [kə'nektɪvɪti ɔv ə'græf] связность графа

connectivity software [kə'nektɪvɪti 'sɔftwɛə] программные средства обеспечения связи; программное обеспечение для связи систем

connector [kə'nektə] *n.* соединитель, разъём, коннектор. ☞ Элемент, обеспечивающий неразъёмное соединение проводников медного кабеля с электрическими контактами. *См. тж. BNC connector, cable connector, female connector, flatpin male connector, male connector, mating connector, optical connector, RJ-11*

connector assembly [kə'nektə ə'sembli] пара вилка-розетка (*электрического соединителя*)

connector field [kə'nektə fi:ld] поле соединений

connector flange [kə'nektə flændʒ] фланец соединителя, фланец электрического соединителя

connector hole [kə'nektə hou] гнездо разъема

connector pin assignment [kə'nektə pɪn ə'saɪnmənt] назначение штырьков соединителя

connector relay [kə'nektə ri'leɪ] реле соединительных линий (*млф*)

connumerate [kə'nju:məreɪt] *v.* исчислять, подсчитывать

conoid [kɔ'nɔɪd] *n.* коноид

conoidal [kɔ'nɔɪdl] *adj.* конусообразный

conormal [kɔ'nɔ:məl] *adj.* конормальный

conoscope ['kɒnɔskɒp] *n.* коноскоп. ☞ Поляризованный микроскоп для наблюдения коноскопических фигур (*фигуры, получаемые при наблюдении непрозрачных материалов в отраженном свете.*)

conoscopic figure ['kɒnɔskɒpɪk 'fɪgə] коноскопическая фигура

conoscopy ['kɒnɒskoupi] *n.* коноскопия. ☉ Изучение оптических свойств кристаллов с помощью интерференционных фигур, наблюдаемых в верхней фокальной плоскости объектива поляризационного микроскопа.

Conrady's criterion ['kɒnrɛdɪz kraɪ'tɪəriən] критерий Конради (*онм*)

consciousness ['kɒnəʃnsɪs] *n.* сознание

consecutive [kən'sekjʊtɪv] *adj.* последовательный, идущий подряд

consecutive bits of linear feedback shift register sequence [kən'sekjʊtɪv bɪts əv 'lɪniə 'fi:d,bæk ʃɪft 'redʒɪstə 'si:kwəns] подряд идущие биты последовательности, полученной с помощью регистра сдвига с линейной обратной связью

consecutive organization [kən'sekjʊtɪv ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] последовательная организация (*ЗУ*)

consensus [kən'sensəs] консенсус. ☉ Общее согласие при отсутствии возражений по существенным вопросам.

consequence ['kɒnsɪkwəns] *n.* следствие; последствие, результат. # **as a consequence** в результате. # **in consequence of** вследствие; в результате. # **in consequence of which** вследствие чего. # **of consequence** имеющий значение. # **of no consequence to** несущественный, неважный (для)

consequent ['kɒnsɪkwənt] *n.* следствие. ☉ Правая часть правила вида «А влечет В». *Ср. antecedent.* *adj.* 1. последовательный; 2. являющийся результатом

consequent interpretation ['kɒnsɪkwənt ɪntə:prɪ'teɪʃən] интерпретация «от цели». *См. тж. goalin-voked interpretation*

consequent pole ['kɒnsɪkwənt pəʊl] промежуточный полюс

consequential [kən'sɪkwənʃəl] *adj.* важный

consequently ['kɒnsɪkwəntli] *adv.* следовательно

consequitive computer [kən'sekjʊtɪv kəm'pjʊ:tə] последовательная вычислительная машина без совмещения операций

conservation [kən'sə:vəʃən] *n.* сохранение

conservative [kən'sə:vətɪv] *adj.* 1. консервативный; 2. умеренный; осторожный; 3. заниженный; ограниченный. # **as a conservative estimate** по скромному подсчету

conservative crystal growth [kən'sə:vətɪv 'krɪstl grəʊθ] консервативный рост кристалла

conservative field [kən'sə:vətɪv fi:ld] безвихревое поле

conservative permeability [kən'sə:vətɪv ɹə:mjə'bɪlɪti] упругая магнитная проницаемость, консервативная магнитная проницаемость

consider [kən'sɪdə] *v.* 1. рассматривать, обсуждать; 2. считать, полагать; 3. учитывать; 4. принимать во внимание; 5. проявлять уважение к (*кому-л.*)

considerable [kən'sɪdəbl] *n.* 1. масса, множество, большое количество; 2. значительный

consideration [kən,sɪdə'reɪʃən] *n.* 1. рассмотрение, обсуждение; 2. соображение; размышление; 3. внимание. # **by practical considration** путем эксперимента, опытным путем. # **on (under) no considration** ни под каким видом. # **under**

consideration рассматриваемый.# **without consideration** не учитывая.# **to give consideration to** рассмотреть, обсудить что-л.# **to take into consideration** принимать во внимание

considerable [kən'sɪdərəbl] *adj.* значительный

consilience [kən'zɪlɪəns] *n.* совпадение

consimilar [kən'sɪmɪlə] *adj.* сходный, похожий

consist [kən'sɪst] *v.* 1. состоять из (**of**); заключаться в (**in**); 2. совпадать (**with**)

consistency [kən'sɪstənsɪ] *n.* 1. непротиворечивость, согласованность, целостность. ☞ Использование во всех местах сложной информационной структуры (например, базы данных, многомодульной программы) одинаковых версий для каждой составляющей. *Ср.* **inconsistency**. 2. состоятельность; 3. консистенция

consistency check [kən'sɪstənsɪ tʃek] контроль на достоверность

consistent [kən'sɪstənt] *adj.* 1. непротиворечивый, согласованный; 2. последовательный, логичный; 3. согласующийся, совместимый.# **as consistent with** в соответствии с.# **in a consistent manner** последовательно.# **self consistent** самосогласованный; самосостоятельный.# **to be consistent with** соответствовать чему-л.; согласовываться с чем-л.; быть совместимым с

consistent changed data table [kən'sɪstənt 'tʃeɪndʒd 'deɪtə teɪbl] согласованная таблица изменений данных

consistent class [kən'sɪstənt kla:s] непротиворечивый класс

consistent compilation [kən'sɪstənt ˌkɒmpɪ'leɪʃən] согласованная трансляция. ☞ Трансляция нескольких программных модулей с общими описаниями, при которой все единицы трансляции используют одинаковые версии описаний. *Ср.* **inconsistent compilation**

consistent estimate [kən'sɪstənt 'estɪmɪt] состоятельная оценка

consistent interface [kən'sɪstənt ɪntə'feɪs] согласованный интерфейс

consistent unit [kən'sɪstənt 'ju:nɪt] блок с представлением всех входных и выходных величин в одинаковой форме

consistently [kən'sɪstəntli] *adv.* последовательно

console [kən'saʊl] *n.* 1. пульт оператора, операторский терминал. ☞ Устройство взаимодействия оператора и вычислительной системы. Обычно представляет собой терминал, но может иметь дополнительные средства индикации и управления. 2. консоль, пульт; 3. клавиатура; 4. монитор и клавиатура сервера в системе NetWare

console action processor [kən'saʊl zækʃən 'prəʊsesə] консольный функциональный процессор

console arrangement [kən'saʊl ə'reɪndʒmənt] конфигурация пульта

console command processor [kən'saʊl kə'ma:nd 'prəʊsesə] 1. диалоговый монитор. *См. тж.* **command processor**. 2. процессор консольных команд. ☞ Часть операционной системы, обрабатывающая команды пользователя.

console debugger [kən'saʊl dɪ'blʌgə] диалоговый отладчик. *Ср.* **interactive debugger**

console debugging [kən'soul dɪ'blʌɡɪŋ] отладка (программы) с пульта управления

console display register [kən'soul dɪs'pleɪ 'redʒɪstə] пультовый регистр управления дисплеем

console driver [kən'soul 'draɪvə] драйвер консоли

console file [kən'soul faɪl] консольный набор данных

console inquiry station [kən'soul ɪn'kwaɪə 'steɪʃən] консольное опрашивающее устройство

console interpreter [kən'soul ɪn'tə:prɪtə] интерпретатор консоли

console log [kən'soul lɒɡ] протокол. ☞ Распечатка сообщений о событиях операционной системы и сбоях, выдаваемая на операторский терминал. См. *тж.* **record, protocol, high-level protocol**

console operator [kən'soul 'ɒpəreɪtə] оператор консоли. ☞ Лицо, работающее с консолью NetWare.

console scope [kən'soul skəʊp] 1. индикатор пульта управления; 2. экран электронно-лучевой трубки пульта управления

console terminal [kən'soul 'tɜ:mɪnəl] операторский терминал

console typewriter [kən'soul 'taɪpraɪtə] консольная пишущая машинка

consolidate [kən'sɒlɪdeɪt] *v.* консолидировать, соединить, уплотнить, объединить

consolidated cash budget [kən'sɒlɪdeɪtɪd kæʃ 'bʌdʒɪt] сводный бюджет имеющейся наличности

consolidated data acquisition [kən'sɒlɪdeɪtɪd 'deɪtə ækwɪ'zɪʃən] централизованный сбор данных

consolidation [kən'sɒlɪdeɪʃən] *n.* объединение

consonance ['kɒnsənəns] *n.* 1. консонанс. ☞ Слияние в восприятии одновременно звучащих тонов, а также созвучие, воспринимаемое как слияние тонов.; 2. электрический или акустический резонанс между телами или цепями, не имеющими непосредственной связи

consonant ['kɒnsənənt] *n.* буква, обозначающая согласный звук

consonant articulation ['kɒnsənənt a:tɪkjʊ'leɪʃən] артикуляция согласных

consonant-vowel relationship ['kɒnsənənt'vauəl rɪ'leɪʃənʃɪp] взаимосвязь между буквами, обозначающими согласные и гласные звуки

consortium [kə'nsɔ:tʃəm] *n.* консорциум

constancy ['kɒnstənsɪ] *n.* неизменность, постоянность; постоянство

constant ['kɒnstənt] *n.* константа, постоянная величина, постоянный коэффициент. ☞ В программировании – величина, значение которой остается неизменным во время выполнения программы. Ср. **variable**. См. *тж.* **Boolean constant, character constant, declare, literal, string constant, symbolic constant; adj.** постоянный, независимый

constant acceleration test ['kɒnstənt 'æksələ'reɪʃən test] испытания на устойчивость к постоянному ускорению

constant address ['kɒnstənt ə'dres] базовый адрес

Constant Angular Velocity (CAV) ['kɒnstənt 'æŋɡjʊlə vɪ'ləsɪtɪ] постоянная угловая скорость вращения диска

constant area ['kɒnstənt 'ɛəriə] область констант. ☉ Область памяти, где расположены значения констант программы

constant attenuator ['kɒnstənt ə'tenjuətə] фиксированный аттенюатор, постоянный аттенюатор

constant availability ['kɒnstənt ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] 1. коэффициент готовности канала. ☉ Вероятность того, что канал окажется в работоспособном состоянии в произвольный момент времени, кроме планируемых периодов, в течение которых применение канала по назначению не предусматривается. 2. постоянная доступность

constant bias ['kɒnstənt 'baɪəs] постоянная (систематическая) ошибка

Constant Bit Rate (CBR) ['kɒnstənt bɪt reɪt] постоянный поток данных. ☉ 1. вариант кодирования в MPEG-2 (см. VBR); 2. один из пяти классов обслуживания (QoS), определённых Форумом ATM для сетей ATM. Как наиболее простой применяется для передачи трафика, имеющего постоянную и предсказуемую интенсивность. В нём ширина пропускания резервируется за соединением, даже если ячейки не посылаются. *См. тж. ABR, UBR, VBR*

constant current ['kɒnstənt 'kʌrənt] постоянный ток

constant declaration ['kɒnstənt ,deklə'reɪʃən] описание константы

Constant Density Recording (CDR) ['kɒnstənt 'densɪtɪ 'rekɔːdɪŋ] запись данных (на оптический диск) с постоянной плотностью. *См. тж. ZDR*

constant expression ['kɒnstənt ɪks'preʃən] константное выражение. ☉ Выражение, в которое входят только константы.

constant factor ['kɒnstənt 'fæktə] постоянный множитель

constant failure rate period ['kɒnstənt 'feɪljə reɪt 'pɪəriəd] период постоянной интенсивности отказов

constant false-alarm ratio device ['kɒnstənt 'fɔːls ə'la:m 'reɪʃɪou dɪ'vaɪs] устройство с фиксированным значением вероятности ложных тревог

constant false-alarm-rate processor ['kɒnstənt 'fɔːls ə'la:m'reɪt 'prəʊsesə] процессор с постоянной частотой ложных тревог

constant false-alarm-rate receiver ['kɒnstənt 'fɔːls ə'la:m'reɪt rɪ'siːvə] приемник с устройством поддержания постоянной частоты ложных тревог

constant field ['kɒnstənt fiːld] постоянное поле, стационарное поле

constant frequency (CF) ['kɒnstənt 'friːkwənsɪ] неизменная частота

Constant Linear Velocity (CLV) ['kɒnstənt 'lɪniə vɪ'ləsɪtɪ] постоянная линейная скорость. ☉ Одна из характеристик метода чтения/записи на диск CD. Означает, что скорость чтения данных постоянна от центра к краю. Для достижения этого угловая скорость вращения диска изменяется в зависимости от местоположения считывающей головки. *См. тж. CAV*

constant linear velocity disk ['kɒnstənt 'laɪnə vɪ'ləsɪtɪ dɪsk] цифровая грампластинка с постоянной линейной скоростью считывания

constant list ['kɒnstənt lɪst] список констант

constant luminance principle ['kɒnstənt 'lu:mɪnəns 'prɪnsəpl] принцип постоянной яркости (*тлв*)

constant map ['kɒnstənt mæp] постоянное отображение; тривиальное отображение

constant motion ['kɒnstənt 'mouʃən] равномерное прямолинейное движение

constant of integration ['kɒnstənt əv 'ɪntɪgreɪʃən] постоянная интегрирования

constant of inversion ['kɒnstənt əv 'ɪn'vɜːʃən] константа инверсии

constant of proportionality ['kɒnstənt əv prə'pɔːʃənəlɪtɪ] константа пропорциональности

constant offset indexed addressing ['kɒnstənt 'ɔːfset 'ɪndekst ə'dresɪŋ] адресация со смещением на константу

constant parameter ['kɒnstənt pə'ræmɪtə] параметр-константа

constant ratio code ['kɒnstənt 'reɪʃiəʊ kəʊd] код с постоянным отношением

constant rotational velocity disk ['kɒnstənt rou'teɪʃənəl vɪ'lɒsɪtɪ dɪsk] цифровая грампластинка с постоянной угловой скоростью считывания

constant sequence ['kɒnstənt 'si:kwəns] постоянная последовательность (двоичная последовательность, состоящая из одних нулей или из одних единиц)

constant shading ['kɒnstənt 'ʃeɪdɪŋ] закраска с постоянной интенсивностью

constant tangential velocity disk ['kɒnstənt 'tæŋ'dʒənʃəl vɪ'lɒsɪtɪ dɪsk] цифровая грампластинка с постоянной линейной скоростью считывания

constant voltage ['kɒnstənt 'vəʊltɪdʒ] 1. неизменное постоянное напряжение; 2. стабилизированное напряжение

constant wave ['kɒnstənt weɪv] незатухающая волна

constant word length ['kɒnstənt wɜːd leŋθ] постоянная длина слова

constant-amplitude recording ['kɒnstənt'æmplɪtju:d 'rekɔːdɪŋ] запись с постоянной амплитудой

constant-amplitude wave ['kɒnstənt'æmplɪtju:d weɪv] незатухающая волна

constant-current characteristic ['kɒnstənt'klərənt ˌkærɪktə'rɪstɪk] статическая характеристика (*электронной лампы*)

constant-current diode ['kɒnstənt'klərənt 'daɪəʊd] диод схемы стабилизации тока

constant-current filter ['kɒnstənt'klərənt 'fɪltə] фильтр источника тока

constant-current generator ['kɒnstənt'klərənt 'dʒenəreɪtə] стабилизированный источник тока

constant-current modulation ['kɒnstənt'klərənt ˌmɒdju'leɪʃən] анодная модуляция с дросселем

constant-current power supply ['kɒnstənt'klərənt 'paʊə sə'plaɪ] стабилизированный источник тока

constant-current regulation ['kɒnstənt'klərənt ˌregju'leɪʃən] стабилизация тока (*электрического генератора*)

constant-current source ['kɒnstənt'klərənt sɔːs] источник неизменяющегося постоянного тока

constant-current transformer ['kɒnstənt'kʌrənt træns'fɔ:mə] компенсированный трансформатор тока

constant-delay discriminator ['kɒnstənt dɪ'leɪ dɪs'krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор постоянной задержки (*между импульсами*)

constant-energy surface ['kɒnstənt'enədʒɪ 'sə:fɪs] изоэнергетическая поверхность. ⊗ Поверхность в каждой точке, которой энергия будет являться функцией константы.

constant-envelope modulation ['kɒnstənt'envɪləʊp ,mɒdju'leɪʃən] модуляция с постоянной огибающей

constant-false-alarm rate (CFAR) ['kɒnstənt'fɔ:ls ,ə'la:m reɪt] постоянная частота ложных тревог; постоянная вероятность ложных тревог

constant-flux-linkage theorem ['kɒnstənt'flʌks'lɪŋkɪdʒ 'θɪərəm] теорема о токосцеплении

constant-frequency mode ['kɒnstənt'fri:kwənsɪ moʊd] режим работы на фиксированной частоте

constant-frequency variable-dot system (CFVD(S)) ['kɒnstənt'fri:kwənsɪ 'vɛəriəbl'dɒt 'sɪstɪm] система передачи полутоновых изображений штриховым способом

constant-inductance choke ['kɒnstənt ɪn'dʌktəns tʃoʊk] широкополосный дроссель

constant-K filter ['kɒnstənt'keɪ 'fɪltə] фильтр постоянной К, фильтр тиа К. ⊗ Фильтр, в котором произведение параллельного и последовательного элемента фильтра сохраняет постоянное значение при всех частотах.

constant-k lens ['kɒnstənt'keɪ lɛnz] сферическая линза с постоянным показателем преломления

constant-K network ['kɒnstənt'keɪ net'wɜ:k] фильтр постоянной К, фильтр типа К

constant-load amplitude test ['kɒnstənt'ləʊd 'æmplɪtju:d test] испытания при постоянной нагрузке

constant-luminance transmission ['kɒnstənt'lu:mɪnəns træns'mɪʃən] передача сигнала яркости и двух цветоразностных сигналов (*млв*)

constantly ['kɒnstəntli] *adv.* постоянно

constant-M network ['kɒnstənt'em net'wɜ:k] фильтр постоянной М, фильтр типа М

constant-output monochromator ['kɒnstənt'auptʊt ,mɒnəkrou'mætə] монохроматор с постоянным уровнем выходного сигнала

constant-phase attenuator ['kɒnstənt'feɪz ə'tenjuɪtə] аттенюатор с плоской фазочастотной характеристикой

constant-potential transformer ['kɒnstənt pə'tenʃəl træns'fɔ:mə] компенсированный трансформатор напряжения

constant-power carrier ['kɒnstənt'paʊə 'kæriə] несущая постоянной мощности

constant-pressure plasma ['kɒnstənt'preʃə 'plæzmə] плазма постоянного давления

constant-ready status ['kɒnstənt'redi 'steitəs] состояние постоянной готовности

constant-speed motor ['kɒnstənt'spi:d 'moutə] двигатель с постоянной скоростью вращения

constant-speed regulation ['kɒnstənt'spi:d ,regju'leɪʃən] стабилизация скорости вращения (*электрического генератора или электродвигателя*)

constant-strain electrooptic constant ['kɒnstənt'streɪn ɪlek'trə'ɒptɪk] электрооптический коэффициент при постоянных деформациях

constant-stress electrooptic constant ['kɒnstənt'stress ɪlek'trə'ɒptɪk 'kɒnstənt] электрооптический коэффициент при постоянных напряжениях, электрооптический коэффициент при постоянных упругих напряжениях

constant-temperature method ['kɒnstənt'tempɪrɪtʃə 'meθəd] изотермический метод. ☉ Изотермический метод основан на контакте жидкой и твердой фаз при постоянной температуре до наступления равновесия.

constant-velocity recording ['kɒnstənt vɪ'lɒsɪtɪ 'rekɔ:dɪŋ] запись с постоянной колебательной скоростью

constant-voltage power supply ['kɒnstənt'vɔʊltɪdʒ 'paʊə sə'plaɪ] стабилизированный источник напряжения

constant-voltage regulation ['kɒnstənt'vɔʊltɪdʒ ,regju'leɪʃən] стабилизация напряжения (*электрического генератора*)

constant-voltage source ['kɒnstənt'vɔʊltɪdʒ sɔ:s] источник неизменяющегося постоянного напряжения

constant-voltage transformer ['kɒnstənt'vɔʊltɪdʒ træn'sfɔ:mə] компенсированный трансформатор напряжения

constant-weight code ['kɒnstənt'weɪt kɔʊd] код с постоянным весом

constituent [kən'stɪtjuənt] *n.* составная часть; компонент(а); *adj.* составляющий

constituent grammar [kən'stɪtjuənt 'græmə] грамматика (непосредственных составляющих), НС-грамматика. *Ср.* **dependency grammar**

constituent parts [kən'stɪtju:t pa:ts] составные части

constitute [kən'stɪtju:t] *v.* 1. составлять; 2. основывать; учреждать; образовывать

constitution diagram [kən'stɪ'tju:ʃən 'daɪəgræm] схема электрических соединений

constitutional change [kən'stɪ'tju: ʃənl 'tʃeɪndʒ] фазовый переход, фазовое превращение. ☉ Переход вещества из одной термодинамической фазы в другую при изменении внешних условий.

constitutive law ['kɒnstɪtju:tɪv lɔ:] материальное уравнение

constitutive parameter ['kɒnstɪtju:tɪv pə'ræmɪtə] материальный параметр

constitutive relation ['kɒnstɪtju:tɪv rɪ'leɪʃən] материальное уравнение

const-qualified type [kɒnst 'kwɔlfaid taɪp] тип со спецификатором const; тип с модификатором const

constrain [kən'streɪn] *v.* 1. вынуждать, принуждать; 2. сдерживать; ограничивать; *n.* ограничение; сдерживание

constrained hierarchy ['kɒnstreɪnd 'haɪərə:kɪ] обусловленная иерархия

constraint [kən'streɪnt] *n.* 1. ограничение; принуждение; 2. принужденность; стеснение

constraint dropping scheme [kən'streɪnt 'drɒpɪŋ ski:m] схема отбрасывания ограничений (*вчт*)

constraint length [kən'streɪnt lenθ] длина кодового ограничения. ⊗ Количество битовых сдвигов, после которых один информационный бит может повлиять на выходной сигнал кодера.

constraint-driven tools [kən'streɪnt'drɪvŋ tu:lz] инструментальные средства проектирования с учетом ограничений или требований пользователя

constraints [kən'streɪnts] *n.* ограничение целостности. ⊗ В базах данных – определяемые моделью данных или задаваемые схемой базы данных ограничения, обеспечивающие непротиворечивость (целостность) хранимой информации.

constrict [kən'strɪkt] *v.* суживать; сжимать; ограничивать

constricted [kən'strɪktɪd] *adj.* суженный; сжатый; ограниченный

constricted discharge [kən'strɪktɪd dɪs'tʃɑ:dʒ] контрагированный разряд. ⊗ Электрический разряд в газе, самосжатый в поперечном направлении, наблюдаемый при больших плотностях тока.

constriction [kən'strɪkʃən] *n.* сужение; ограничение

constrictor [kən'strɪktə] *n.* конструктор. ⊗ В ОПП – специальный метод, обеспечивающий инициализацию объекта. *Ср.* **destructor**

construct [kən'strʌkt] *v.* строить, конструировать; *n.* конструкция; построение

constructed type [kən'strʌktɪd taɪp] сложный тип

construction [kən'strʌkʃən] *n.* 1. конструкция; 2. конструирование

construction documentation [kən'strʌkʃən ,dɒkjumən'teɪʃən] конструкторская документация

constructional [kən'strʌkʃənl] *adj.* структурный

constructive [kən'strʌktɪv] *adj.* 1. конструктивный; 2. творческий, созидательный; 3. подразумеваемый

constructive function [kən'strʌktɪv 'fʌŋkʃən] конструктивная функция

constructive function [kən'strʌktɪv 'fʌŋkʃən] конструктивная функция. ⊗ Функция, определяемая в явном виде так, что указывается правило, которое описывает, как эта функция может быть реализована.

constructive interference [kən'strʌktɪv ,ɪntə'fɪərəns] конструктивная интерференция

constructive logic [kən'strʌktɪv 'lɒdʒɪk] конструктивная логика. ⊗ Совокупность логических принципов, признаваемых представителями конструктивизма

(в математике) и включающих абстракцию потенциальной, но не актуальной бесконечности, что определенным образом изменяет понимание логических связей и кванторов (по сравнению с их пониманием в классической логике).

constructive module [kən'strʌktɪv 'mɒdju:l] конструктивный модуль

constructive solid geometry [kən'strʌktɪv 'sɒlɪd dʒɪ'ɒmɪtri] моделирование сплошных тел композиции элементарных объектов

constructivism [kən'strʌktɪvɪzəm] *n.* конструктивизм

consult [kən'sʌlt] *v.* 1. советоваться; консультироваться; 2. совещаться; 3. справляться; 4. принимать во внимание

consulting [kən'sʌltɪŋ] *adj.* консультирующий

consulting model [kən'sʌltɪŋ 'mɒdl] программа-консультант; экспертная система.  Искусственная система, выполняющая функции эксперта в конкретной предметной области. *См. тж. expert system*

consulting program [kən'sʌltɪŋ 'prɒŋgræm] программа-консультант; экспертная система. *См. тж. expert system*

consulting system [kən'sʌltɪŋ 'sɪstɪm] система-консультант

consumable resource [kən'sju:meɪbl rɪ'sɔ:s] расходимый ресурс

consumables [kən'sju:meɪblz] расходные материалы

consume [kən'sju:m] *v.* потреблять, расходовать; поглощать

consumer [kən'sju:mə] *n.* потребитель

Consumer Computing Device (CCD) [kən'sju:mə kəm'pjʊ:tɪŋ dɪ'vaɪs] бытовое компьютерное устройство

consumer device [kən'sju:mə dɪ'vaɪs] бытовой прибор

Consumer Digital Subscriber Line (CDSL) [kən'sju:mə 'dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] потребительская выделенная цифровая линия

consumer electronics (CE) [kən'sju:mə ɪlek'trɒnɪks] бытовая электроника.  Широкий класс электронных устройств, включающий в себя калькуляторы, телевизоры, видеомагнитофоны, радиоприемники, карманные и домашние ПК, игровые приставки и т. д. *См. тж. electronics*

Consumer Electronics Bus (CEBus) [kən'sju:mə ɪlek'trɒnɪks bls] общая шина для бытовой электроники

Consumer Electronics Manufacturers Association (CEMA) [kən'sju:mə ɪlek'trɒnɪks mænju'fæktʃərəz ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация производителей бытовой электроники, ассоциация CEMA

consumer equipment [kən'sju:mə ɪ'kwɪpmənt] бытовая аппаратура

consumer integral circuit (IC) [kən'sju:mə ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС для бытовой аппаратуры

consumer price index [kən'sju:mə praɪs ɪn'deks] индекс цен на потребительские товары

consumer receiver [kən'sju:mə rɪ'si:və] бытовой радиоприемник

consumption [kən'sʌmpʃən] *n.* потребление; расход

consumptive permeability [kən'sʌmptɪv prə'mjə'bɪlɪti] вязкая магнитная проницаемость, магнитная проницаемость потерь

Contact (Compact) Image Sensor (CIS) ['kɒntækt (kəm'pækt) 'ɪmɪdʒ 'sensə] контактный (компактный) датчик (ввода) изображения, технология CIS.  Новая полупроводниковая технология сканирования изображений. Источники света (светодиоды), датчики изображений и блок линз объединены в единой сканирующей головке, что позволяет обеспечить компактность прибора.

contact ['kɒntækt] *n.* 1. (электрический) контакт, соединение. *См. тж. junction*; 2. деловой контакт. *См. тж. contact locator, contact-management*; *v.* контактировать

contact alloying ['kɒntækt 'æləɪŋ] сплавление контактов

contact angle ['kɒntækt 'æŋɡl] краевой угол (*фтт.*)

contact arc ['kɒntækt a:k] дуговой разряд между контактами

contact area ['kɒntækt 'ɛəriə] 1. контактная площадка (*микр*); 2. площадь контакта

contact arrangement ['kɒntækt ə'reɪndʒmənt] расположение контактов (*реле*)

contact bounce ['kɒntækt baʊns] дребезг контактов

contact breaker ['kɒntækt 'breɪkə] прерыватель

contact brush ['kɒntækt 'brʌʃ] контактная щетка

contact bump ['kɒntækt bʌmp] столбиковый вывод, контактный столбик

contact chatter ['kɒntækt 'tʃætə] дребезг контактов

contact clip ['kɒntækt klɪp] зажим контакта

contact combination ['kɒntækt ,kɒmbɪ'neɪʃən] система контактов

contact conductor ['kɒntækt kən'dʌktə] неподвижный контакт

contact cut ['kɒntækt kʌt] контактное окно (*микр*)

contact detector ['kɒntækt dɪ'tektə] детектор электромагнитного излучения на эффекте изменения сопротивления контакта

contact diode ['kɒntækt 'daɪəʊd] точечный диод

contact discontinuity ['kɒntækt 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] контактный разрыв (*в ударной волне*)

contact drop ['kɒntækt drɒp] падение напряжения на контакте

contact electricity ['kɒntækt ɪlek'trɪsɪtɪ] контактная электризация.  Соприкосновение или трение двух материалов приводит к появлению электрического заряда на их поверхностях.

contact electromotive force (emf) ['kɒntækt ɪ'lektərə'məʊtɪv fɔ:s] контактная разность потенциалов

contact erosion ['kɒntækt ɪ'rouzən] эрозия контактов

contact fault ['kɒntækt fɔ:lt] неисправность в контакте; плохой контакт

contact finger ['kɒntækt 'fɪŋɡə] выбирающий палец (*в многократном координатном соединителе, тлф*)

contact follow ['kɒntækt 'fɒləʊ] ход контактной пары (*реле*) после замыкания

contact force ['kɒntækt fɔ:s] контактное усилие

contact gap ['kɒntækt ɡæp] зазор между замыкающими контактами реле (*в разомкнутом состоянии*)

contact gettering ['kɒntækt 'getəɪŋ] контактное геттерирование

- contact hole** ['kɒntækt haʊl] контактное окно (*микр*)
- contact image sensor (CIS)** ['kɒntækt 'ɪmɪdʒ 'sensə] контактный светочувствительный элемент (тип приемного элемента сканера)
- contact injection** ['kɒntækt ɪn'dʒɛkʃən] контактная инъекция
- contact list** ['kɒntækt lɪst] список абонентов
- contact lithography** ['kɒntækt ,lɪ'θɔ:grɑ:fɪ] контактная литография
- contact locator** ['kɒntækt laʊ'keɪtə] локатор контактов. ☞ Система поиска адреса, осуществляющая поиск адреса, взятого из адресной книги или ежедневника, с прокладкой маршрута к нему по карте.
- contact manager** ['kɒntækt 'mænɪdʒə] администратор контактов; электронный бизнес-календарь
- contact mask** ['kɒntækt mɑ:sk] 1. шаблон для формирования контактов; 2. контактная маска, контактный фотошаблон
- contact metal deposition** ['kɒntækt metl dɪ'pɒzɪʃən] осаждение металлических контактов
- contact method** ['kɒntækt 'meθəd] контактный метод (*измерений*)
- contact microphone** ['kɒntækt 'maɪkrəfəʊn] контактный микрофон
- contact microradiography** ['kɒntækt 'maɪkrəʊ'reɪdɪəʊ'græfɪ] контактная микрорадиография
- contact noise** ['kɒntækt nɔɪz] 1. контактный шум; 2. шум $p - n$ перехода
- contact opening** ['kɒntækt 'oʊpənɪŋ] контактное окно
- contact pad** ['kɒntækt pæd] контактная площадка
- contact pattern delineation** ['kɒntækt 'pætən dɪ'ləneɪʃən] формирование рисунка контакта
- contact photomask** ['kɒntækt 'fəʊtə'mɑ:sk] контактный фотошаблон
- contact pin** ['kɒntækt pɪn] контактный штырь
- contact piston** ['kɒntækt 'pɪstən] контактный плунжер
- contact potential barrier** ['kɒntækt pə'tenʃəl 'bærɪə] контактный потенциальный барьер
- contact rectifier** ['kɒntækt 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель
- contact relay** ['kɒntækt rɪ'leɪ] контактное реле
- contact resistance** ['kɒntækt rɪ'zɪstəns] контактное сопротивление; сопротивление контакта
- contact sensor** ['kɒntækt 'sensə] измерительный преобразователь прямого действия, датчик прямого действия
- contact separation** ['kɒntækt 'sepəreɪʃən] зазор между замыкающими контактами реле (*в разомкнутом состоянии*)
- contact socket** ['kɒntækt 'sɒkɪt] розетка электрического соединителя
- contact surface** ['kɒntækt 'sə:fɪs] поверхность контакта, рабочая поверхность контакта (*реле*)
- contact thermography** ['kɒntækt 'θə:məʊ'græfɪ] контактная термография
- contact twin** ['kɒntækt twɪn] двойник срастания, контактный двойник
- contact voltage** ['kɒntækt 'vəʊltɪdʒ] контактная разность потенциалов

contact wear allowance ['kɒntækt wɛə 'ælaʊəns] допуск на механическое изнашивание контактов

contact wetting ['kɒntækt 'wetɪŋ] смачивание контакта (*в герконе*)

contact your administrator ['kɒntækt jɔ: əd'mɪnɪstreɪtə] свяжитесь со своим администратором

contact-actuation time ['kɒntækt'æktʃueɪʃən taɪm] время срабатывания (*реле*)

contact-breaker ['kɒntækt'breɪkə] рубильник; прерыватель

contacting ['kɒntæktɪŋ] *n.* замыкание контактов

contacting hole ['kɒntæktɪŋ haʊl] контактное окно (*микр*)

contactless ['kɒntæktles] *adj.* бесконтекстный

contactless plunger ['kɒntæktles 'plʌndʒə] бесконтактный плунжер

contactless relay ['kɒntæktles rɪ'leɪ] бесконтактное реле

contactless selsyn ['kɒntæktles 'selsɪn] бесконтактный сельсин

contact-limited conduction ['kɒntækt'lɪmɪtɪd kən'dʌkʃən] электропроводность, лимитируемая контактными явлениями

contact-management ['kɒntækt'mænɪdʒmənt] Управление деловыми контактами. ☞ Класс ПО, служащего для этой цели.

contact-modulated amplifier ['kɒntækt ,mɒdju'leɪtɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель постоянного тока с модуляцией и демодуляцией

contactor ['kɒntæktə] *n.* контактор

contact-pad mask ['kɒntækt'pæd mɑ:sk] маска для формирования контактных площадок

contact-potential battery ['kɒntækt pə'tenʃəl 'bætəri] ядерная батарея с электродами с разной работой выхода

contact-potential difference battery ['kɒntækt pə'tenʃəl 'dɪfrəns 'bætəri] ядерная батарея с электродами с разной работой выхода

contact-potential difference (CPD) ['kɒntækt,pə'tenʃəl 'dɪfrəns] контактная разность потенциалов

contain [kən'teɪn] *v.* содержать, вмещать

contained system [kən'teɪnd 'sɪstɪm] *n.* подсистема. ☞ Система, содержащаяся целиком в данной системе. Различают подсистемы разных уровней (подсистемы, или подсистемы такого-то уровня)

container [kən'teɪnə] *n.* контейнер. ☞ В терминологии ООП – дисковод, файл, объект или другой ресурс, используемый для хранения других объектов.

container class [kən'teɪnə kla:s] класс контейнера; контейнер, вмещающий класс (язык Си++)

container file [kən'teɪnə faɪl] контейнерный файл

container iterator [kən'teɪnə ,ɪtə'reɪtə] итератор контейнера

container object [kən'teɪnə 'ɒbʃɪkt] контейнер, вмещающий (контейнерный) объект. ☞ Объект, содержащий другие объекты.

containership [kən'teɪnəʃɪp] отношение включения

containership hierarchy [kən'teɪnəʃɪp 'haɪəra:kɪ] иерархия включения

containing class [kən'teɪnɪŋ kla:s] объемлющий класс

containing field [kən'teɪnɪŋ fi:lɪd] удерживающее поле

containing system [kən'teɪnɪŋ 'sɪstɪm] надсистема. ☞ Система, содержащая в своем составе данную систему.

containment [kən'teɪnmənt] *n.* 1. вместимость; 2. удерживание

containment rules [kən'teɪnmənt ru:lz] правила включения

containment wall [kən'teɪnmənt wɔ:l] герметичная оболочка

contaminant [kən'tæmɪnənt] *n.* примесь

contaminate [kən'tæmɪneɪt] *v.* 1. загрязнять; 2. портить; 3. заражать

contaminating signal [kən'tæmɪneɪtɪŋ 'sɪgnəl] помеха

contamination [kən'tæmɪneɪʃən] *n.* 1. примесь; 2. загрязнение

contamination level [kən'tæmɪneɪʃən 'levl] степень загрязнения

contemplate ['kɒntempleɪt] *v.* 1. созерцать; 2. рассматривать; 3. предполагать

contemporary [kən'tempərəri] *n.* современник; *adj.* 1. современный; 2. одновременный

contemporary cryptology [kən'tempərəri 'kriptou,lɒdʒɪ] современная криптология

contemporize [kən'tempərəɪz] *v.* синхронизировать; совпадать по времени

contend [kən'tend] *v.* 1. бороться; 2. спорить; 3. утверждать

content ['kɒntent] *n.* 1. *pl.* содержание; 2. объем, вместимость; *v.* удовлетворять. # **to content oneself with** удовлетворяться, довольствоваться чем-л. # **table of contents** оглавление

content addressable file store ['kɒntent ə'dres'eɪbl faɪl stɔ:] ассоциативная файловая память; ассоциативное ЗУ

Content Addressable Memory (CAM) ['kɒntent ə'dres'eɪbl 'meməri] 1. ассоциативная память; 2. свободно адресуемая память. *См. тж. associative memory, data-addressed memory*

content aggregator ['kɒntent 'ægrɪgeɪtə] сборщик контента. ☞ Организация, объединяющая для заказчика информацию из различных источников. *См. тж.*

content filtering, content provider

content analysis ['kɒntent ə'næləsis] контент-анализ, анализ связи содержания информации с ее целевой установкой

content creation ['kɒntent kri:'eɪʃən] создание контента

content creator ['kɒntent kri:'eɪtə] создатель контента

Content Delivery Infrastructure (CDI) ['kɒntent dɪ'lɪvəri 'ɪnfrə'strʌktʃə] инфраструктура доставки контента. ☞ Продукты и решения, используемые в сетях доставки контента для управления трафиком пересылки и распределения Интернет-контента. *См. тж. CDN*

Content Delivery Network (CDN) ['kɒntent dɪ'lɪvəri net'wɜ:k] сеть доставки контента (информационного наполнения). ☞ Такие сети состоят из специальных информационных центров, расположенных близко от целевых групп потребителей. Информация в таких центрах кэшируется и автоматически обновляется. Позволяют предотвратить сетевые заторы и предоставить пользователям более быстрый доступ к контенту. *См. тж. content, ECDN*

content filtering (CF) ['kɒntent 'fɪltərɪŋ] фильтрация контента. ☞ Отсечение нежелательной информации (баннеры, спам, порно), получаемой из Интернета. ☞ *См. тж. bozo filter, content pull, spam, Web clipping*

Content Inspection (CI) ['kɒntent ɪn'spekʃən] проверка (анализ, контроль) контента (электронной почты). ☞ Функция программ фильтрации контента в системах защиты почты от злонамеренных программ и писем. *См. тж. content filtering, content redirection, malware*

Content Management System (CMS) ['kɒntent 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления контентом

Content Management (CM) ['kɒntent 'mænɪdʒmənt] управление контентом. ☞ ПО для фильтрации, публикации, обслуживания и обновления портала Web-сайтов и порталов. *См. тж. content, content filtering, content provider, content pull, ECM*

content peering ['kɒntent 'pɪərɪŋ] равноправный обмен контентом (информационным наполнением)

content provider ['kɒntent prə'vaɪdə] поставщик онлайн-информации, провайдер контента (содержимого), контент-провайдер. ☞ Организация или частные лица, создающие информационный, образовательный или развлекательный контент для Интернета, компакт-дисков или других сред. *См. тж. content, content aggregator, push technology, service provider, Web clipping, WWW*

content pull ['kɒntent pul] извлечение содержимого контента

content redirection (CR) ['kɒntent rɪ'dɪrɛkʃən] переадресация (перенаправление) контента (электронной почты). ☞ Функция программ фильтрации контента в системах электронной защиты от злонамеренных программ и нежелательных рассылок. *См. тж. CF, CI, malware*

content restriction ['kɒntent rɪs'trɪkʃən] ограничение контента, фильтрация контента. *См. тж. content filtering*

Content Scrambling System (CSS) ['kɒntent 'skræmblɪŋ 'sɪstɪm] система шифрования содержания

content security software ['kɒntent sɪ'kjʊərɪtɪ 'sɒftwɛə] Система (ПО) контроля содержимого электронной почты. ☞ Обеспечивает контроль почтового трафика и ведение архива переписки по электронной почте. *См. тж. content filtering, e-mail*

content test ['kɒntent test] смысловой контроль

Content Vectoring Protocol (CVP) ['kɒntent 'vektərɪŋ 'prəʊtəkɒl] протокол ориентирования контента (содержимого). ☞ Средство сетевой защиты

content virus ['kɒntent 'vaɪərəs] вирус информационного наполнения, контентный вирус. ☞ Класс вирусов, замаскированных под внешне безобидные данные и проявляющихся при обращении к ним пользователей или других программ.

content-addressable ['kɒntent ə'dres'eɪbl] ассоциативный

content-addressable file store ['kɒntent ə'dres'eɪbl faɪl stɔ:] ассоциативная память для файлов

content-addressable memory (CAM) ['kɒntent ə'dres'eɪbl 'meməri] ассоциативная память (ЭВМ)

content-addressable RAM ['kɒntent ə'dres'eɪbl rem] ассоциативное ОЗУ

content-addressable storage ['kɒntent ə'dres'eɪbl 'stɔ:riɔʒ] ассоциативное ЗУ

content-addressed storage (CAS) ['kɒntent ə'dresɪd 'stɔ:riɔʒ] ассоциативное запоминающее устройство

content-based routing (CBR) ['kɒntent'beɪst 'raʊtɪŋ] маршрутизация с учетом информационного наполнения (на основе контента)

content-based routing of service requests ['kɒntent'beɪst 'raʊtɪŋ əv 'sɜ:vɪs rɪ'kwɛsts] маршрутизация запросов на обслуживание на основе их содержимого

content-driven document ['kɒntent'drɪvɪn 'dɒkjumənt] документ содержательного характера. ☞ Главное в нем – смысл, а не форма. *См. тж. desing-driven document*

contentful model ['kɒntentfʊl 'mɒdl] содержательная модель

contention ['kɒntenʃən] *n.* 1. конкуренция, соперничество. ☞ Одновременное обращение нескольких процессов системы к одному неразделенному ресурсу. 2. соперничество. ☞ В широкополосных сетях передачи данных – способ доступа к среде передачи, при котором каждая станция перед началом передачи делает попытку захватить среду передачи. *См. тж. CSMA.* 3. спор; 4. предмет спора; 5. утверждение; 6. соревнование

contention mode ['kɒntenʃən maʊd] режим соперничества

contention network ['kɒntenʃən 'netwɜ:k] сеть с конкуренцией (на захват линии). ☞ Локальная сеть, в которой несколько станций должны конкурировать друг с другом за доступ к сети перед пересылкой данных. *См. тж. CSMA, CD, Ethernet, LAN*

contention-based access ['kɒntenʃən'beɪst 'æksɛs] ассоциативный доступ

contents ['kɒntents] *n. pl.* содержание, содержимое

contents dictionary ['kɒntents 'dɪkʃənəri] справочник содержимого

contents directory entry ['kɒntents dɪ'rektəri 'entri] ввод данных в режиме диалога

contents entry ['kɒntents 'entri] достаточно элементов

contents included ['kɒntents ɪn'klu:ɪdɪd] область данных

contents of a cryptogram ['kɒntents əv ə'krɪptɒɪgræm] содержание криптограммы

contents of address register ['kɒntents əv ə'dres 'redʒɪstə] содержимое адресного регистра

contents supervision ['kɒntents 'sju:pə'vɪzən] контроль содержимого

contest ['kɒntest] *n.* 1. спор; 2. соревнование; конкурс; *v.* спорить; оспаривать

context ['kɒntɛkst] *n.* 1. контекст; смысл; 2. ситуация, связь, фон

context analysis ['kɒntɛkst ə'næləsɪs] анализ контекста

context editing ['kɒntɛkst 'edɪtɪŋ] редактирование по контексту; контекстное редактирование

context editor ['kɒntekst 'editə] контекстный (строковый) редактор. ☞ Текстовый редактор, выполняющий операции в соответствии с текстовыми командами над текстом в текущей позиции.

context file ['kɒntekst faɪl] файл контекста сети

context free ['kɒntekst fri:] контекстно-независимый

context menu ['kɒntekst 'menju:] контекстное меню

context save ['kɒntekst seɪv] сохранение контекста

context search ['kɒntekst sə:tʃ] контекстный поиск

context sensitive help ['kɒntekst 'sensitiv help] контекстная подсказка; контекстно-зависимая помощь

context switch ['kɒntekst swɪtʃ] переключение контекста

context switching ['kɒntekst'swɪtʃɪŋ] переключение контекста. ☞ Сохранение регистров процессора и загрузка их новым содержанием при переключении на другой процесс или при обращении прикладной программы к операционной системе. См. тж. **interrupt, multitasking**

context-based authentication ['kɒntekst'beɪst ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация на основе контекста. ☞ Использует дополнительную контекстную информацию (расположение, время, физическое устройство, сеть, запрашиваемое приложение). В зависимости от контекста пользователю предлагается тот или иной способ аутентификации. Например, пользователю на рабочем месте в организации будет предложено ввести только пароль, а при удаленном доступе ему же будет предложена уже более сильная аутентификация двухфакторная.

context-dependent ['kɒntekst,dɪ'pendənt] контекстный, контекстно-зависимый. См. тж. **context-sensitive**

context-free grammar ['kɒntekst'fri: 'græmə] контекстно-свободная грамматика. ☞ Грамматика, во всех правилах которого левая часть состоит из одного нетерминального символа.

context-free language ['kɒntekst'fri: 'læŋgwɪdʒ] контекстно-свободный язык. ☞ Язык, синтаксис которого описывается контекстно-свободной грамматикой.

context-sensitive ['kɒntekst'sensitiv] контекстно-зависимый, контекстный (о грамматике, правиле, преобразовании)

context-sensitive constraint ['kɒntekst'sensitiv kən'streɪnt] контекстное ограничение

context-sensitive grammar ['kɒntekst'sensitiv 'græmə] контекстно-зависимая грамматика, контекстная грамматика

context-sensitive help ['kɒntekst'sensitiv help] контекстно-зависимая справка

context-sensitive help system ['kɒntekst 'sensitiv help 'sɪstɪm] контекстно-зависимая справочная диалоговая система

context-sensitive language ['kɒntekst'sensitiv 'læŋgwɪdʒ] контекстно-зависимый язык, контекстный язык. ☞ Любой формальный язык, генерируемый контекстно-зависимой грамматикой или распознаваемый линейно-ограниченным автоматом.

contextual ['kɒntekstʃuəl] *adj.* вытекающий из контекста

contextual coercion ['kɒntekstjuəl kou'ə:ʃən] контекстное приведение (типов). *См. тж. type coercion*

contextual declaration ['kɒntekstjuəl ,deklə'reiʃən] контекстное (контекстуальное) описание (объявление)

contextual help ['kɒntekstjuəl help] контекстная подсказка; контекстная справка

contextual learning ['kɒntekstjuəl 'lə:nɪŋ] контекстуальное обучение

contextual menu ['kɒntekstjuəl 'menju:] контекстное меню. ☞ В Windows – меню, вызываемое щелчком на объекте правой кнопкой мыши. *См. тж. context-sensitive*

contextual reference ['kɒntekstjuəl 'refrəns] контекстная ссылка

contextual search ['kɒntekstjuəl sə:tʃ] контекстный поиск. ☞ Поиск записи или документа по фрагменту текста, из любой части файла, в отличие от поиска по заранее определенным ключевым полям.

contiguity ['kɒntɪgjuɪtɪ] *n.* 1. смежность; 2. соприкосновение; 3. ассоциативная связь; 4. непрерывность

contiguous [kən'tɪgjuəs] *adj.* 1. непрерывный, состоящий из смежных элементов; 2. смежный, прилегающий; близкий, непрерывный (о блоках памяти). ☞ Обычно этот термин используется по отношению к областям оперативной памяти, ячейкам электронной таблицы или секторам диска.

contiguous area [kən'tɪgjuəs 'eəriə] непрерывная область. ☞ Область памяти, состоящая из смежных элементов (например, область диска, состоящая из последовательных блоков).

contiguous channel [kən'tɪgjuəs 'tʃænl] соседние каналы

contiguous channel spacing [kən'tɪgjuəs 'tʃænl 'speɪsɪŋ] расстановка каналов без защитных интервалов

contiguous coverage [kən'tɪgjuəs 'klʌvərɪdʒ] соприкасающиеся зоны обслуживания

contiguous data [kən'tɪgjuəs 'deɪtə] сопутствующие данные

contiguous file [kən'tɪgjuəs faɪl] непрерывный файл. ☞ Файл, физически занимающий непрерывную область на диске.

contiguous function [kən'tɪnjuəs 'fʌŋkʃən] непрерывная функция

contiguous graphics [kən'tɪgjuəs 'græfɪks] смежная графика. ☞ Графика начертания символов из соприкасающихся элементов (*в видеотексте*)

contiguous items [kən'tɪgjuəs 'aɪtəmz] соседние элементы

contiguous processing [kən'tɪgjuəs 'prəʊsesɪŋ] непрерывная обработка

contiguous simulation [kən'tɪgjuəs ,sɪmjʊ'leɪʃən] непрерывное моделирование. ☞ Моделирование, при котором учитывается непрерывный характер исследуемого процесса. *Ср. discrete simulation*

contiguous stationery [kən'tɪgjuəs 'steɪʃnəri] фальцованная бумага для печатающего устройства

contiguous-disk babble propagation circuit [kən'tɪgjuəs 'dɪsk 'bæbl ,prɒpə'reɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на соприкасающихся дисках

contiguous-disk babble-domain propagation circuit [kən'tɪgjuəs'dɪsk 'bæbl də'meɪn ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на соприкасающихся дисках

contiguous-disk bubble domain device [kən'tɪgjuəs'dɪsk 'bʌbl də'meɪn dɪ'vaɪs] устройство на ЦМД со схемой продвижения на соприкасающихся дисках

contiguous-disk file [kən'tɪgjuəs'dɪsk faɪl] файл со схемой продвижения ЦМД на соприкасающихся дисках

Continental code [ˌkɒntɪ'nentl kɒd] Международный код Морзе

contingence [kən'tɪgəns] *n.* контакт; сближение; сопряженность

contingency [kən'tɪndʒənsɪ] *n.* непредвиденная ситуация или обстоятельство; аварийная ситуация (сбой в работе программы или устройства)

contingency approach [kən'tɪndʒənsɪ ə'prəʊtʃ] ситуационный подход

contingency key [kən'tɪndʒənsɪ ki:] ключ для непредвиденных обстоятельств (специальный ключ, предназначенный для использования при возникновении непредвиденных обстоятельств)

contingency table [kən'tɪndʒənsɪ 'teɪbl] таблица сопряженности признаков. ☒ В статическом анализе распределение частот выборок, классифицируемое по двум или более признакам, каждый из которых принадлежит двум или более классам.

contingent [kən'tɪgənt] *n.* доля; пропорциональное количество; *adj.* 1. случайный, непредвиденный; 2. дополнительный

continous [kən'tɪnjuəs] *adj.* непрерывный

continous encryption [kən'tɪnjuəs ɪn'krɪptʃən] непрерывное шифрование

continual [kən'tɪnjuəl] *adj.* 1. непрерывный; 2. континуальный

continuance [kən'tɪnjʊns] *n.* 1. непрерывность; 2. продолжение, длительность, продолжительность

continuating statement [kən'tɪnju:eɪtɪŋ 'steɪtmənt] оператор продолжения

continuation [kən'tɪnju:eɪʃən] *n.* продолжение. ☒ Подход, используемый при решении математических задач. Основан на том, что для решения какой-либо задачи решается последовательность задач с различными параметрами; параметры выбираются так, что конечный результат дает решение исходной задачи. Основное предположение здесь заключается в том, что решение непрерывно зависит от значения параметра.

continuation character [kən'tɪnju:eɪʃən 'kærɪktə] символ продолжения

continuation indicator [kən'tɪnju:eɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] указатель продолжения

continuation line [kən'tɪnju:eɪʃən laɪn] строка продолжения

continuation page [kən'tɪnju:eɪʃən peɪdʒ] страница-продолжение

continue [kən'tɪnju:] *v.* 1. продолжать (выполнение программы с точки останова). См. тж. **resume**; оставаться; сохраняться; 2. тянуться; простираться. См. тж. **proceed, persist, cover, spread, stretch**

continue column [kən'tɪnju: 'kɒləm] колонка продолжения

continue editing [kən'tɪnju: 'edɪtɪŋ] продолжать редактирование

continue installation [kən'tɪnju: ,ɪn'stə'leɪʃən] продолжать установку (инсталляцию)

continue search [kən'tɪnju: sə:tʃ] продолжать поиск

continue statement [kən'tɪnju: 'steɪtmənt] оператор продолжения

continued [kən'tɪnju:d] *adj.* продолжающийся; имеющий продолжение; непрерывный

continued product [kən'tɪnju:d 'prɒdʌkt] бесконечное произведение

continued [kəntɪ'nju:ɪd] *adj.* 1. продолжительный; продолжающийся; дальнейший; 2. непрерывный.# **to be continued** продолжение следует

continued fraction [kəntɪ'nju:ɪd 'frækʃən] непрерывная (цепная) дробь

continued product [kəntɪ'nju:ɪd 'prɒdʌkt] бесконечное произведение

continuity of command [kəntɪ'nju:ɪtɪ əv kə'ma:nd] непрерывность управления

continuing [kəntɪ'nju:ɪŋ] *adj.* 1. продолжающийся; 2. непрерывный

continuity [kəntɪ'nju:ɪtɪ] *n.* 1. непрерывность; неразрывность; целостность; 2. последовательная смена (*кадров*); 3. преемственность; 4. электропроводность (*цены*)

continuity check [kəntɪ'nju:ɪtɪ tʃek] проверка связности (*цены*); контроль непрерывности

continuity condition [kəntɪ'nju:ɪtɪ kən'dɪʃən] условие непрерывности

continuity control [kəntɪ'nju:ɪtɪ kən'trəʊl] контроль хода программы

continuity controls [kəntɪ'nju:ɪtɪ kən'trəʊls] средства компоновки документа с обеспечением единства и непротиворечивости его частей

continuity equation [kəntɪ'nju:ɪtɪ ɪ'kweɪʃən] уравнение непрерывности

continuity room [kəntɪ'nju:ɪtɪ ru:m] программная аппаратная (*млв*)

continuity test [kəntɪ'nju:ɪtɪ test] проверка связности, прозвонка (*цены*)

continuity-transfer contact [kəntɪ'nju:ɪtɪ'trænsfə 'kɒntækt] перекрывающий контакт

continuous delta modulation (CDM) [kən'tɪnjuəs 'deltə ,mɒdjuleɪʃən] непрерывная дельта-модуляция

continuous [kən'tɪnjuəs] *adj.* непрерывный; постоянный; длительный.# **in continuous of** вслед за

Continuous Acquisition and Lifecycle Support (CALS) [kən'tɪnjuəs ,ækwɪ-'zɪʃən ænd 'laɪfsaɪkl sə'pɔ:t] постоянный сбор данных и поддержка в течении всего жизненного цикла. ☞ Глобальная стратегия, направленная на более тесную интеграцию предприятий путем упрощения бизнес-процессов и применения стандартов и технологий к разработке, управлению, обмену и использованию деловой и технической информации. Создание стратегии принадлежит (1985 г.) МО США.

continuous analyzer [kən'tɪnjuəs 'ænləɪzə] анализатор непрерывного действия

continuous approximation [kən'tɪnjuəs əˌprɒksɪ'meɪʃən] непрерывное приближение

continuous area [kən'tɪnjuəs 'ɛəriə] непрерывная область

continuous attenuator [kən'tɪnjuəs ə'tenjuɪtə] плавный аттенюатор, плавно-переменный аттенюатор

continuous Automatic Repeat Request (ARQ) [kən'tɪnjuəs ˌɔ:'təmætɪk rɪ'pi:t rɪ'kwɛst] автоматический запрос на повторение передачи без ожидания (*сигнала подтверждения*)

continuous balancing [kən'tɪnjuəs 'bælənsɪŋ] плавная балансировка

continuous capacitive tapping transversal filter [kən'tɪnjuəs kæ'pæsɪtɪv 'tæpɪŋ 'trænsvɜːsl 'fɪltə] трансверсальный фильтр с емкостными отводами. Ⓢ Фильтр, выполненный на основе регистра сдвига *или* многоотводной линии задержки, у которой время задержки между емкостными отводами равно интервалу дискретизации.

continuous carrier [kən'tɪnjuəs 'kæriə] непрерывная несущая

continuous coiling [kən'tɪnjuəs 'kɔɪlɪŋ] непрерывная навивка

continuous control [kən'tɪnjuəs kən'trɒl] непрерывное управление

continuous current (CC) [kən'tɪnjuəs 'kʌrənt] постоянный ток

continuous cycle [kən'tɪnjuəs 'saɪkl] бесконечный цикл; замкнутый цикл

continuous dictation [kən'tɪnjuəs 'dɪkteɪʃən] непрерывная диктовка; диктовка без четкой разбивки на слова

continuous discharge [kən'tɪnjuəs dɪs'tʃɑːdʒ] непрерывный разряд

continuous distribution [kən'tɪnjuəs dɪs'trɪbjʊːʃən] непрерывное распределение

continuous disturbance [kən'tɪnjuəs dɪs'tɜːbəns] гладкая помеха. Ⓢ Электромагнитная помеха, воздействие которой на нормальную работу некоторой системы нельзя представить в виде воздействия последовательности дискретных импульсов.

continuous document feeding [kən'tɪnjuəs ˌdɒkjʊ'mənt 'fiːdɪŋ] непрерывная подача документов

continuous duty [kən'tɪnjuəs 'djuːti] режим непрерывной нагрузки

continuous duty relay [kən'tɪnjuəs 'djuːti rɪ'leɪ] реле длительного управления

Continuous Dynamic Channel Selection (CDCS) [kən'tɪnjuəs daɪ'næmɪk tʃænl sɪ'lekʃən] непрерывный динамический выбор канала. Ⓢ Механизм выбора каналов в DECT.

continuous edge graphics [kən'tɪnjuəs eɪʒ ɡ'ræfɪks] (компьютерная) графика с плавными яркостными переходами (границами изображения)

continuous electromagnetic transmission probing [kən'tɪnjuəs ɪ'lek'trɒmæɡ-netɪk træns'mɪʃən 'prɒbɪŋ] радиопросвечивание

continuous feed [kən'tɪnjuəs fiːd] непрерывная подача бумаги

continuous feedback control [kən'tɪnjuəs 'fiːd.bæk kən'trɒl] непрерывное управление

continuous film [kən'tɪnjuəs fɪlm] сплошная пленка

continuous film scanner [kən'tɪnjuəs fɪlm 'skænə] телекинодатчик с бегущим лучом с непрерывным перемещением киноленты

continuous floating action [kən'tɪnjuəs 'flaʊtɪŋ 'ækʃən] непрерывное астатическое действие (*системы автоматического управления*)

continuous form [kən'tɪnjuəs fɔ:m] 1. рулонная или фальцованная бумага; рулонные или фальцованные формы и бланки; 2. бесконечный формуляр

continuous Fourier transform (CFT) [kən'tɪnjuəs 'fɔ:riə trænʃɔ:m] непрерывное преобразование Фурье

continuous function [kən'tɪnjuəs 'fʌŋkʃən] непрерывная функция

continuous grain growth [kən'tɪnjuəs greɪn grəʊθ] непрерывный рост зерен

continuous hunting [kən'tɪnjuəs 'hʌntɪŋ] свободное искание

continuous indicator [kən'tɪnjuəs 'ɪndɪkətə] индикатор с непрерывным отсчетом

continuous inductive tapping transversal filter (CITTF) [kən'tɪnjuəs ɪn'dʌktɪv 'tæpɪŋ 'trænsvɜ:sl 'fɪltə] трансверсальный фильтр с индуктивными отводами.  Фильтр, выполненный на основе регистра сдвига *или* многоотводной линии задержки, у которой время задержки между индуктивными отводами равно интервалу дискретизации.

continuous input [kən'tɪnjuəs 'ɪnpʊt] непрерывный ввод

continuous liner antenna array [kən'tɪnjuəs 'laɪnə æn'tenə ə'reɪ] бесконечная антенная решетка

continuous loading [kən'tɪnjuəs 'ləʊdɪŋ] крарупизация.  Способ увеличения дальности передачи по кабелям связи посредством искусственного увеличения их индуктивности. Крарупизация предложена в 1902 г. датским инженером К. Э. Крарупом (С. Е. Krarup).

continuous noise [kən'tɪnjuəs nɔɪz] гладкий шум

continuous operation [kən'tɪnjuəs ɔ:pə'reɪʃən] режим незатухающих колебаний, режим незатухающих непрерывных колебаний; непрерывный режим

continuous oscillation [kən'tɪnjuəs ɔ:sɪ'leɪʃən] непрерывные колебания

continuous paper [kən'tɪnjuəs 'peɪpə] непрерывная бумага; бумага в виде непрерывной ленты

continuous phase frequency shift keying (CPFSK) [kən'tɪnjuəs feɪz 'fri:k-wənsɪ ʃɪft ki:ɪŋ] частотная манипуляция с непрерывной фазой

continuous phase modulation (CPM) [kən'tɪnjuəs feɪz ˌmɒdju'leɪʃən] фазовая модуляция с непрерывной фазой

continuous photocathode [kən'tɪnjuəs 'fəʊtə'kæθəʊd] сплошной фотокатод

continuous population inversion [kən'tɪnjuəs 'pɒpjuleɪʃən ɪn'vɜ:ʃən] постоянная инверсии заселенности (*кв. эл*)

continuous presence system [kən'tɪnjuəs 'preznz 'sɪstɪm] система постоянного присутствия

continuous process [kən'tɪnjuəs 'prəʊses] непрерывный процесс

continuous processing [kən'tɪnjuəs 'prəʊsesɪŋ] непрерывная обработка

continuous progressive code [kən'tɪnjuəs prə'ɡresɪv koud] код с кодовым расстоянием единица

continuous rating [kən'tɪnjuəs 'reɪtɪŋ] номинальные *или* максимально допустимые значения нагрузочных параметров для режима долговременного функционирования

continuous record [kən'tɪnjuəs 'rekɔ:d] непрерывная запись

continuous resistive tapping transversal filter (CRTTF) [kən'tɪnjuəs rɪ'zɪstɪv 'tæpɪŋ 'trænsvərsəl 'fɪltə] трансверсальный фильтр с резистивными отводами.  Фильтр, выполненный на основе регистра сдвига *или* многоотводной линии задержки, у которой время задержки между резистивными отводами равно интервалу дискретизации.

continuous sampling [kən'tɪnjuəs 'sɑ:mplɪŋ] непрерывный выбор дискретных данных

continuous scanistor [kən'tɪnjuəs 'skænistə] сканистор с равномерно распределенными $p - n$ переходами

continuous scrolling [kən'tɪnjuəs 'skroulɪŋ] непрерывная прокрутка

continuous segment [kən'tɪnjuəs 'segmənt] непрерывный сегмент

continuous sequence [kən'tɪnjuəs 'si:kwəns] непрерывная последовательность

continuous signal [kən'tɪnjuəs 'sɪgnəl] непрерывный сигнал

continuous slow-wave structure [kən'tɪnjuəs slou'weɪv 'strʌktʃə] распределенная замедляющая система

continuous spectrum [kən'tɪnjuəs 'spektrəm] непрерывный спектр (*кв. эл*)

continuous speech [kən'tɪnjuəs spi:tʃ] слитная речь

continuous speech recognition [kən'tɪnjuəs spi:tʃ rɪ'kɔɡnɪʃən] распознавание слитной речи

continuous start-stop operation [kən'tɪnjuəs sta:t'stɔp ɔpə'reɪʃən] непрерывная старт-стопная работа

continuous stationery [kən'tɪnjuəs 'steɪʃnəri] рулонная бумага; фальцованная бумага

continuous time [kən'tɪnjuəs taɪm] непрерывное время

continuous time filter [kən'tɪnjuəs taɪm 'fɪltə] стационарный фильтр

continuous tuner [kən'tɪnjuəs 'tju:nə] вариометр с плавным изменением числа витков

continuous valued sample [kən'tɪnjuəs 'vælju:d 'sa:mpəl] неквантованный отсчет

continuous variable representation [kən'tɪnjuəs 'vɛəriəbl ɹeprɪzen'teɪʃən] непрерывное представление переменных величин

continuous-duty rating [kən'tɪnjuəs 'dju:tɪ 'reɪtɪŋ] номинальные *или* максимально допустимые значения нагрузочных параметров для режима долговременного функционирования при постоянной нагрузке

continuous-dynode photomultiplier [kən'tɪnjuəs'daɪnɔd 'fɔutə'mʌltɪplaiə] фотоумножитель со сплошными динодами

Continuous-Edge Graphics (CEG) [kən'tɪnjuəs'edʒ g'ræfɪks] (машинная) графика с ровными (незазубренными, бесступенчатыми) ребрами или контурами (алгоритм сглаживания отрезков), графика с плавными цветовыми переходами

continuous-form paper [kən'tɪnjuəs'fɔ:m 'peɪpə] фальцованная бумага (компьютерная бумага, у которой листы соединены, но имеется перфорация, чтобы их легче было разъединять)

continuous-loop cartridge [kən'tɪnjuəs'lu:p 'kɑ:trɪdʒ] кассета с бесконечным рулоном ленты

continuously [kən'tɪnjuəsli] *adv.* непрерывно

continuously adjustable inductor [kən'tɪnjuəsli ə'dʒʌstəɪbl ɪn'dʌktə] вариометр, катушка переменной индуктивности

continuously adjustable resistor [kən'tɪnjuəsli ə'dʒʌstəɪbl rɪ'zɪstə] переменный резистор с плавной функциональной характеристикой

continuously curved waveguide [kən'tɪnjuəsli kə:vɪt 'weɪv,gaɪd] плавно изогнутый волновод

continuously loaded cable [kən'tɪnjuəsli 'ləʊdɪd 'keɪbl] крарупизированный кабель. ☞ Крарупизированные кабели (в честь датского инженера Крарупа), где провод обматывается железной проволокой, играющей роль сердечника.

continuously operable maser [kən'tɪnjuəsli ɔ'pərəɪbl 'meɪsə] непрерывный мазер

continuously operated ruby laser [kən'tɪnjuəsli ɔpə'reɪtɪd 'ru:bɪ 'leɪsə] непрерывный рубиновый лазер

continuously pumped laser [kən'tɪnjuəsli pʌmpt 'leɪsə] лазер с непрерывной накачкой

continuously running multivibrator [kən'tɪnjuəsli 'rʌnɪŋ 'mʌltɪ,vaɪ'breɪtə] несинхронизированный мультивибратор

continuously tunable filter [kən'tɪnjuəsli 'tju:nəbl 'fɪltə] плавно перестраиваемый фильтр

continuously variable slope (CVS) [kən'tɪnjuəsli 'vɛəriəbl 'sləʊp] плавно изменяемый наклон

continuously variable-slope deltamodulation (CVSDM) [kən'tɪnjuəsli 'vɛəriəbl'sləʊp 'deltə,mɔdju'leɪʃən] дельта-модуляция с плавно изменяемым наклоном

continuously-adjustable capacitor [kən'tɪnjuəsli ə'dʒʌstəɪbl kə'pəsɪtə] конденсатор переменной емкости

continuously-variable-slope delta modulator [kən'tɪnjuəsli'vɛəriəbl 'sləʊp 'deltə 'mɔdju'leɪtə] дельта-модулятор с непрерывным изменением наклона

continuous-phase frequency keying [kən'tɪnjuəs'feɪz 'fri:kwənsɪ 'ki:ɪŋ] когерентная фазовая манипуляция

continuous-reading indicator [kən'tɪnjuəs'ri:dɪŋ 'ɪndɪkətə] индикатор с непрерывным отсчетом

continuous-speech recognition system [kən'tɪnjuəs spi:tʃ rɪ'kɔgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания слитной речи

continuous-tone (conton) [kən'tɪnjuəs'toun] нерастрированное изображение (НИС)

continuous-tone image [kən'tɪnjuəs'toun 'ɪmɪdʒ] полутоновое изображение; многоградационное изображение

continuous-tone picture [kən'tɪnjuəs'toun 'pɪktʃə] полутоновое изображение

continuous-tone printing [kən'tɪnjuəs'toun 'prɪntɪŋ] печать с непрерывным спектром тонов или оттенков. См. *тж.* **bilevel printing, contone printing, multi-level printing**

continuous-wave (CW) breakdown [kən'tɪnjuəs'weɪv 'breɪkdaʊn] пробой в непрерывном режиме

continuous-wave burn-out [kən'tɪnjuəs'weɪv 'bɜːn'ɑʊt] выгорание в непрерывном режиме (*nn*)

continuous-wave Doppler radar [kən'tɪnjuəs'weɪv 'dɒplə 'reɪdə] доплеровская РЛС с непрерывным сканированием

continuous-wave laser [kən'tɪnjuəs'weɪv 'leɪsə] непрерывный лазер, лазер, работающий в непрерывном режиме

continuous-wave magnetron [kən'tɪnjuəs'weɪv 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон непрерывного действия

continuous-wave mode [kən'tɪnjuəs'weɪv moʊd] режим незатухающих колебаний, режим незатухающих непрерывных колебаний, непрерывный режим

continuous-wave modulation [kən'tɪnjuəs'weɪv ˌmɒdju'leɪʃən] амплитудная гармоническая модуляция

continuous-wave operation [kən'tɪnjuəs'weɪv ˌɒrə'reɪʃən] режим незатухающих колебаний, режим незатухающих непрерывных колебаний; непрерывный режим

continuous-wave oscillator [kən'tɪnjuəs'weɪv ˌɒsɪ'leɪtə] генератор, работающий в непрерывном режиме

continuous-wave radar [kən'tɪnjuəs'weɪv 'reɪdə] доплеровская РЛС с непрерывным сканированием

continuous-wave tracking system [kən'tɪnjuəs'weɪv 'trækɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического сопровождения цели с непрерывным излучением

continuous-wave transmitter [kən'tɪnjuəs'weɪv trænsmɪtə] непрерывный передатчик

continuum [kən'tɪnjuəm] *n.* континуум

continuum model [kən'tɪnjuəm 'mɒdl] континуальная модель, модель континуума

continuum problem [kən'tɪnjuəm 'prɒbləm] проблема континуума

conton chip ['kɒntɒn tʃɪp] микросхема формирования нерастрированного изображения

conton printing ['kɒntɒn 'prɪntɪŋ] псевдополутоновая (цветная) печать См. *тж.* **bilevel printing, continuous-tone printing, multilevel printing**

contort [kən'tɔːt] *v.* исказить

contorted [kən'tɔːtɪd] *adj.* искаженный

- contortion** [kən'tɔ:ʃən] *n.* искажение
- contour** ['kɒntʊə] *n.* контур; ореол, очертание; *v.* наносить контур
- contour analysis** ['kɒntʊə ə'næləsis] анализ контуров
- contour beam** ['kɒntʊə bi:m] «контур луча». ☉ Профилированный главный лепесток для получения на облучаемой поверхности контуров заданной формы.
- contour coding** ['kɒntʊə 'kɔʊdɪŋ] кодирование контуров (*изображений*)
- contour effect** ['kɒntʊə ɪ'fekt] эффект «змейки» (*в механической звукозаписи*)
- contour enhancement** ['kɒntʊə ɪn'hɑ:nsment] 1. выделение контуров; 2. апертурная коррекция
- contour extraction** ['kɒntʊə ɪks'trækʃən] выделение контуров (*при распознавании образов*)
- contour extractor** ['kɒntʊə ɪks'træktə] контурный корректор (*тлв*)
- contour follower** ['kɒntʊə 'fɒləʊə] обводчик контуров
- contour following algorithm** ['kɒntʊə 'fɒləʊɪŋ 'ælgərɪðzəm] алгоритм отслеживания контуров
- contour imaging** ['kɒntʊə 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование контурных изображений
- contour line** ['kɒntʊə laɪn] горизонталь
- contour modes** ['kɒntʊə moʊdz] контурные колебания
- contour pel** ['kɒntʊə pel] контурный элемент изображения
- contour prediction** ['kɒntʊə prɪ'dɪkʃən] контурное предсказание
- contour tracing** ['kɒntʊə 'treɪsɪŋ] отслеживание контура (*при кодировании изображений*)
- contour(-type) font** ['kɒntʊə (taɪp) fɒnt] контурный шрифт
- contoured beam antenna** ['kɒntʊəd bi:m æn'tenə] антенна с профилированной диаграммой направленности для получения на облучаемой поверхности равносигнальных контуров заданной формы
- contoured pattern** ['kɒntʊəd 'pætən] 1. профилированная диаграмма направленности антенны для получения на облучаемой поверхности равносигнальных контуров заданной формы; 2. контуры модели
- contouring control** ['kɒntʊəɪŋ kən'trɒʊl] контурное управление (*роботом, станком*)
- contract** [kən'trækt] *v.* 1. сжимать(ся); сокращать(ся) 2. заключать контракт; *n.* 1. договор, контракт; 2. сокращение; сжатие
- contract electronic manufacturers** [kən'trækt ɪlek'trɒnɪk ,mænjʊ'fæktʃərəz] изготовители электронной аппаратуры на заказ
- contract signing protocol** [kən'trækt 'sɪɡn 'prɒʊtəkəl] протокол подписания контракта. ☉ Протокол криптографический прикладной, как правило, с двумя участниками, которые, обмениваясь сообщениями по каналам связи, должны подписать контракт, существующий только в электронной форме. Основное требование к стойкости криптографической п. п. к. таково: при любом прерывании выполнения протокола шансы каждого из участников получить контракт, подписанный другим, и при этом не подписаться самому, ничтожно малы. Поэтому протокол подписания контракта должен включать в себя протокол обме-

на секретами. Имеются и другие требования к стойкости протокола, в частности, так называемая защита от злоупотреблений (abuse). Последняя означает, что если выполнение протокола было прервано и контракт остался неподписанным, то ни один из участников не сможет доказать третьим лицам (арбитрам), что другой участвовал в выполнении протокола (а, следовательно, имел намерение подписать данный контракт).

contract window [kən'trækt 'windou] сжимать окно

contracted notation [kən'træktɪd nou'teɪʃən] сокращенное обозначение

contracting domain [kən'træktɪŋ də'meɪn] сжимающий домен

contraction [kən'trækʃən] *n.* сжатие

contraction mapping [kən'trækʃən 'mæpɪŋ] сжатое отображение

contradict [kɒntrə'dɪkt] *v.* 1. противоречить; 2. опровергать, отрицать. *См. тж. to be against, conflict*

contradiction [kən'trækʃən] *n.* 1. противоречие; 2. опровержение

contradictory [kɒntrə'dɪktəri] *adj.* противоречащий; несовместимый; внутренне противоречивый; *n.* положение, противоречащее другому

contradictory information [kɒntrə'dɪkʃən ɪnfə'meɪʃən] противоречивая информация

contradictory propositions [kɒntrə'dɪktəri 'prɒpə'zɪʃənz] противоречивые предположения

contradirectional interaction [kɒntrə'dɪrekʃənɪ ɪntə'æksʃən] противонаправленное взаимодействие

contraflow coupling ['kɒntrə'flou 'kʌplɪŋ] встречная связь

contrapositive ['kɒntrə'pɒzətɪv] *n.* контрапозиция импликации

contrary ['kɒntrəri] *adj.* противоположный. # **contrary to** в противоположность. # **on the contrary** наоборот

contrast ['kɒntræst] *n.* 1. противоположность; 2. контрастность, контраст; *v.* контрастировать. # **as contrasted with** в противоположность чему-л.; по сравнению с чем-л. # **by contrast to (with)** в противоположность чему-л.; по сравнению с чем-л. # **in contrast with** в противоположность чему-л.; по сравнению с чем-л.

CONTRAST ['kɒntræst] *n.* параметр, определяющий контраст шрифта

contrast compression ['kɒntræst kəm'preʃən] уменьшение контраста

contrast control ['kɒntræst kən'trɒl] 1. регулировка контрастности; 2. регулятор контрастности (*тлв*)

contrast decay ['kɒntræst dɪ'keɪ] ухудшение контраста

contrast enhancement ['kɒntræst ɪn'hɑ:nsmənt] увеличение контраста

contrast expansion ['kɒntræst ɪks'pænsən] увеличение контрастности (*в факсимильной связи*)

contrast gradient ['kɒntræst 'ɡreɪdʒənt] 1. градиент контраста (*тлв*); 2. дифференциальное значение гамма, дифференциальное значение показателя гамма (*тлв*)

contrast image ['kɒntræst 'ɪmɪdʒ] контрастное изображение

contrast of emulsion ['kɒntræst əv ɪ'mʌlʃən] коэффициент контрастности эмульсии

contrast potentiometer ['kɒntræst pə'tenʃi'ɔmɪtə] переменный резистор регулировки контраста изображения (*млв*)

contrast range ['kɒntræst reɪnʒ] максимальный контраст изображения (*млв*)

contrast ratio ['kɒntræst 'reɪʃiəu] контраст изображения (*млв*)

contrast sensitivity ['kɒntræst 'sensɪtɪvɪtɪ] контрастная чувствительность

contrast threshold ['kɒntræst 'θreʃhəʊld] контрастная чувствительность, порог контрастности, пороговый контраст

contrast transfer function ['kɒntræst 'trænsfə 'flŋkʃən] частотно-контрастная характеристика

contravariant [kəntre'veəriənt] *adj.* контравариантный

contrawound helix ['kɒntrə'waʊnd 'hi:lɪks] спираль со встречной намоткой

contribute [kɒntri'bju:t] *v.* 1. делать вклад (в науку и т. п.); 2. содействовать, способствовать; 3. представлять, давать; 4. приводить к, вносить вклад (**to**); 5. участвовать

contribution [kɒntri'bju:ʃən] *n.* 1. вклад; доля; 2. участие; 3. содействие; 4. увеличение; 5. работа; статья; доклад

contributor [kɒntribju:tə] *n.* исследователь; сотрудник. *См. тж. investigator, researcher*

control wave [kən'troul weɪv] управляющий сигнал

control (CTRL) [kən'troul] *n.* «спец». ☞ Регистровая клавиша, используемая для ввода управляющих кодов.

control [kən'troul] *n.* 1. управление. ☞ Целевое воздействие на системы (т.е. воздействие, приближающее к целевому состоянию). 2. регулирование, регулировка; 3. устройство (орган) управления. *v.* 1. управлять, регулировать; 2. контролировать, проверять. *См. тж. govern*

control abstraction [kən'troul 'æbstrækʃən] абстракция управления

control accuracy [kən'troul 'ækjʊrəsi] точность работы системы автоматического управления

control action [kən'troul 'ækʃən] управляющее (регулирующее) воздействие

control addition [kən'troul ə'dɪʃən] контрольное суммирование

control algorithm [kən'troul 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм управления

control allocator [kən'troul 'æləkeɪtə] программа распределения функций управления, Y-распределитель

control amplifier [kən'troul 'æmplɪfaɪə] управляющий усилитель

control and display symbol [kən'troul ænd dɪs'pleɪ 'sɪmbəl] символ управления и индикации

control and switching equipment (CSE) [kən'troul ænd 'swɪtʃɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура управления и коммутации

control area [kən'troul 'ɛəriə] 1. управляющее поле; управляющий блок; 2. площадь регулирования

control arm [kən'troul a:m] управляющая рука

control assembly [kən'troul ə'sembli] узел управления; блок управления

control automation [kən'troul ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация управления

control ball [kən'troul bɔ:l] управляющий шарик; шаровой указатель; шаровой манипулятор

control band [kən'troul bænd] диапазон регулирования

control bar [kən'troul ba:] строка управляющих элементов; комплект инструментальных средств

control beam [kən'troul bi:m] управляющий луч

control bit [kən'troul bit] управляющий разряд; служебный разряд

control block [kən'troul blɒk] управляющий блок. ☞ Структура данных, содержащая параметры некоторого устройства или объекта.

control board [kən'troul bɔ:d] контрольная панель

control break [kən'troul breɪk] 1. смена управления; смена операции; 2. скачок

control buffer [kən'troul 'bʌfə] буфер управления

control bus [kən'troul blʌs] шина управления. ☞ Одна из трех шин, по которой передаются управляющие сигналы. Каждая линия этой шины имеет свое особое назначение, поэтому они могут быть как однонаправленными, так и двунаправленными. См. тж. **address bus, control signal, data bus, power bus**

control button [kən'troul 'bʌtn] кнопка управления

control byte [kən'troul baɪt] управляющий байт

control card [kən'troul ka:d] управляющая перфокарта

control center [kən'troul 'sentə] центр управления

control centre [kən'troul 'sentə] центр управления

control channel [kən'troul 'tʃænl] канал управления

control character [kən'troul 'kæriktə] управляющий символ (знак), знак управления. ☞ Знак, который при вводе с клавиатуры или передаче переферийному устройству вызывает выполнение определенной функции. См. тж. **АСК, backspace, carriage return, character, control sequence, EOF, ETV, ETX, form feed, idle character, line feed**

control character not allowed in password [kən'troul 'kæriktə nɒt 'ælaʊd ɪn 'pa:swə:d] управляющий символ недопустим в пароле

control characteristic [kən'troul ,kæriktə'rɪstɪk] 1. пусковая характеристика тиратрона; 2. модуляционная характеристика (ЭЛТ); 3. статическая характеристика (магнитного усилителя)

control chart [kən'troul tʃɑ:t] контрольная карта

control circuit [kən'troul 'sə:kɪt] схема управления, цепь управления, цепь регулирования, контрольная цепь

control code [kən'troul kəʊd] управляющий код

control command [kən'troul kə'mɑ:nd] команда управления

control component [kən'troul kəm'pəʊnənt] элемент системы управления

control computer (CC) [kən'troul kəm'pjʊ:tə] управляющая вычислительная машина

- control computer** [kən'troul kəm'pjʊ:tə] управляющая ЭВМ
- control computer module (CCM)** [kən'troul kəm'pjʊ:tə 'mɒdju:l] модуль управляющей ЭВМ
- control console** [kən'troul kən'souəl] консоль управления
- control counter** [kən'troul 'kauntə] счетчик команд
- control cryotron** [kən'troul kraɪə'trɒn] управляющий криотрон
- control current** [kən'troul 'klʌrənt] ток управления, управляющий ток
- control data** [kən'troul 'deɪtə] управляющая информация
- control data terminal** [kən'troul 'deɪtə 'tɜ:mɪnəl] терминал управляющих данных
- control decentralization** [kən'troul di:'sentrəlaɪzeɪʃən] децентрализация управления
- control design** [kən'troul dɪ'zaɪn] 1. проектирование управляющих устройств; 2. управляющее устройство; устройство управления; 3. устройство контроля; 4. расчет (синтез) системы управления
- control desk** [kən'troul desk] пульт (щит) управления
- control device** [kən'troul dɪ'vaɪs] 1. устройство управления; 2. устройство контроля
- control diagram** [kən'troul 'daɪəgræm] блок-схема программы или алгоритма
- control dictionary** [kən'troul 'dɪkʃənəri] управляющий словарь
- control during material** [kən'troul 'dʒuəriŋ mə'tɪəriəl] регулирование (*уровня громкости*) во время передачи сигнала
- control electrode** [kən'troul ɪ'lektroʊd] управляющий электрод
- control element** [kən'troul 'elɪmənt] управляющий элемент; регулирующий элемент
- control engineering** [kən'troul ,en'dʒɪniəriŋ] техника автоматического управления, техника автоматического регулирования
- control exciter** [kən'troul ɪk'saɪtə] регулирующий возбудитель
- control field** [kən'troul fi:ld] 1. управляющее поле; 2. управляющая зона; 3. область управления
- control flag** [kən'troul flæg] управляющий флаг
- control flow** [kən'troul fləʊ] поток управления. ⦿ Последовательность выполняемых команд
- control flow chart** [kən'troul fləʊ tʃɑ:t] структурная схема управления
- control format** [kən'troul 'fɔ:mæt] управляющий формат
- control function** [kən'troul 'fʌŋkʃən] функция управления
- control gate** [kən'troul 'geɪt] 1. затвор; 2. управляющий электрод
- control gating** [kən'troul 'geɪtɪŋ] логическое управление
- control grid** [kən'troul grɪd] управляющая сетка
- control header** [kən'troul 'hedə] управляющий заголовок; служебный заголовок
- control heading** [kən'troul 'hedɪŋ] служебная (управляющая) программа. ⦿ Программа, которая обычно располагается перед массивом или программой.

control hierarchy [kən'troul 'haɪərə:kɪ] иерархия управления (контроля)

control hologram [kən'troul 'hɒlə'græm] контрольная голограмма

control ID [kən'troul aɪ'di:] идентификатор управляющего элемента

control index [kən'troul 'ɪndeks] контрольный индекс

control indexing [kən'troul 'ɪndeksɪŋ] контролируемое индексирование

control information [kən'troul ɪnfə'meɪʃən] управляющая информация

control input [kən'troul 'ɪnpʊt] управляющий вход

control instruction [kən'troul ɪn'strʌkʃən] команда управления, управляющая команда. *См. тж. sturing instruction*

control instrumentation [kən'troul 'ɪnstrʊmɛnteɪʃən] 1. контрольно-измерительная аппаратура; 2. контрольные измерения

control key [kən'troul ki:] управляющая клавиша

control keyboard [kən'troul 'ki:bɔ:d] управляющая клавиатура

control kinescope [kən'troul 'kaɪnskɒp] контрольный кинескоп

control knob [kən'troul nɒb] кнопка управления

control lamp [kən'troul læmp] контрольная лампа; сигнальная лампочка

control layer [kən'troul 'leɪə] управляющий слой (*в световых клапанах*)

control level [kən'troul 'levl] уровень управления

control line [kən'troul laɪn] управляющая линия.  Линия многопроводного интерфейса, служащая для передачи управляющих сигналов.

control link [kən'troul lɪŋk] 1. звено управления; 2. связь по управлению

control list [kən'troul lɪst] 1. управляющий список; 2. управляющая таблица

control loading [kən'troul 'ləʊdɪŋ] загрузка управления

control locus [kən'troul 'ləʊkəs] пусковая область (*тиратрона*)

control logic [kən'troul 'lɒdʒɪk] 1. логика управления; 2. логическая схема устройства управления

control loop [kən'troul lu:p] 1. замкнутая система автоматического управления; 2. контур управления; цепь управления

control mark [kən'troul ma:k] служебная метка, служебный маркер

control matrix method [kən'troul 'meɪtrɪks 'meθəd] метод управляющей матрицы

control memory [kən'troul 'meməri] микропрограммная память, управляющее запоминающее устройство

control menu [kən'troul 'menju:] системное меню. *См. тж. control menu box*

control menu box [kən'troul 'menju: bɒks] (командная) кнопка системного меню. *См. тж. control menu*

control message [kən'troul 'mesɪdʒ] управляющее сообщение

control mode [kən'troul maʊd] режим управления

control module [kən'troul 'mɒdju:l] управляющий модуль

control object [kən'troul 'ɒbdʒɪkt] 1. объект управления; 2. управляющий объект; 3. объект управляющего элемента; 4. управление объектом

control of electromagnetic radiation (conelrad) [kən'troul əv ɪlek'trɒmæg'netɪk raɪdi'eɪʃən] контроль электромагнитного излучения

control operation [kən'troul ɔpə'reɪʃən] операция управления (регулирования)

control order [kən'troul ɔ:'dɔ] команда управления

control organ [kən'troul ɔ:gən] блок управления

control package [kən'troul 'pækɪdʒ] блок управления

control packet [kən'troul 'pækɪt] служебный пакет, пакет управления. ☉ Тип пакетов, генерируемых протоколом RTC. Служат для передачи служебной информации, требуемой для надежной работы телеконференции.

control palette [kən'troul 'pælitə] палитра управляющих элементов

control pane [kən'troul peɪn] управляющая область

control panel [kən'troul 'pænl] панель управления

control parameter [kən'troul pə'ræmɪtə] управляемый параметр

control path [kən'troul pa:θ] тракт управления

control path check [kən'troul pa:θ tʃek] проверка трактов управления (*тлв*)

control pen [kən'troul pen] световое перо. *См. тж. control light pen*

control pin [kən'troul pɪn] штырек контрольного вывода

control point [kən'troul pɔɪnt] опорная точка. ☉ В машинной графике – точка заданной линии или поверхности, на основании которой строится аппроксимирующая линия или поверхность.

control potential [kən'troul pə'tenʃəl] контактная разность потенциалов

control power [kən'troul 'paʊə] 1. управляющая мощность; 2. регулирование мощности

control problem [kən'troul 'prɒbləm] проблема управления

control procedure [kən'troul prə'si:dʒə] процесс управления; управляющая процедура

control process [kən'troul 'prəʊses] управляющий процесс

control processor [kən'troul 'prəʊsesə] управляющий процессор

control program (CP) [kən'troul 'prəʊgræm] управляющая программа. ☉ 1. ОС. 2. Часть операционной системы, занимающаяся диспетчеризацией.

Control Program for Micro-processors (CP/M) [kən'troul 'prəʊgræm fɔ: 'maɪkrəʊ'prəʊsesəz] операционная система CP/M. ☉ Популярная в 80-х годах ОС для 8- и 16-разрядных ПК (разработчик Gary Kidall). Дала начало множеству других систем: MP/M-80, CP/M-86 и др.

control program for real-time [kən'troul 'prəʊgræm fɔ: 'ri:əl'taɪm] управляющая программа реального времени

control program method [kən'troul 'prəʊgræm 'meθəd] метод контрольных программ

control program nucleus [kən'troul 'prəʊgræm 'nju:klɪəs] ядро управляющей программы

control program service [kən'troul 'prəʊgræm 'sɜ:vɪs] сервис управляющей программы

control ratio [kən'troul 'reɪʃɪou] коэффициент управления тиратрона, наклон характеристики управления тиратрона

control read-only memory [kən'troul ri:d'ounli 'meməri] управляющая постоянная память; управляющее ПЗУ

control record [kən'troul 'rekɔ:d] контрольная запись. ☉ Запись, которая содержит контрольные суммы, вычисленные путем суммирования значений из других записей файла. Контрольные суммы могут нести дополнительную информацию или использоваться только для проверки правильности данных.

control record area [kən'troul 'rekɔ:d 'ɛəriə] область управляющих записей

control register [kən'troul 'redʒɪstə] 1. регистр управления; 2. регистр команд; 3. счетчик команд

control relay [kən'troul ri'leɪ] реле управления

control response [kən'troul ris'pɒns] управляющее воздействие

control room [kən'troul ru:m] аппаратная (*млв*)

control sample [kən'troul 'sa:mpəl] контрольная выборка

control section [kən'troul 'sekʃən] (CS, CSECT) программная секция. ☉ В языке ассемблера – группа команд, которые должны быть расположены в непрерывной области памяти.

control sensing [kən'troul 'sensɪŋ] контрольное считывание

control sequence [kən'troul 'si:kwəns] управляющая последовательность, нисходящая последовательность. ☉ Последовательность символов, используемая для управления некоторыми типами периферийных устройств. *См. тж. AT command set, control character, escape sequence*

control sequence table [kən'troul 'si:kwəns 'teɪbl] таблица управляющих последовательностей

control signal (CS) [kən'troul 'sɪgnəl] управляющий сигнал. ☉ Набор сигналов, используемый для управления СБИС или контроллерами периферийных устройств. *См. тж. control bus, DTR, RTS*

control space [kən'troul speɪs] пространство управления

control stack [kən'troul stæk] управляющий стек. ☉ Стек, содержащий цепочку выполняемых команд. Является частью устройства управления в вычислительных машинах со стековой архитектурой.

control statement [kən'troul 'steɪtmənt] оператор управления, управляющий оператор

control statement stream [kən'troul 'steɪtmənt stri:m] последовательность управляющих операторов

control station [kən'troul 'steɪʃən] станция управления

control step [kən'troul step] шаг управления

control storage [kən'troul 'stɔ:ɹɪdʒ] управляющая память. ☉ ЗУ, содержащее управляющие программы или микропрограммы. Обычно реализуется как постоянное ЗУ.

control storage load (CSL) [kən'troul 'stɔ:ɹɪdʒ laʊd] загрузка управляющего ЗУ

control structure [kən'troul 'strʌktʃə] управляющая структура, управляющая конструкция. ☉ Конструкция процедурного языка программирования для задания последовательности выполнения действий: операторы цикла, условный оператор. См. тж. **procedural language**

control switch [kən'troul swɪtʃ] контрольный переключатель

control system [kən'troul 'sɪstɪm] 1. система управления (регулирования); 2. система контроля

control system action [kən'troul 'sɪstɪm 'æksjən] (автоматическое) управление

control system proportional-position action [kən'troul 'sɪstɪm prə'pɔːʃənəl pə'zɪʃən 'æksjən] пропорциональное действие системы (*автоматического*) управления

control table [kən'troul teɪbl] управляющая таблица

control task [kən'troul taːsk] управляющая задача

control terminal [kən'troul 'tɜːmɪnəl] операторский терминал; управляющая консоль; управляющий терминал

control total [kən'troul 'təʊtl] контрольная сумма. См. тж. **checksum**

control totals check [kən'troul təʊtlz tʃek] проверка с помощью контрольных сумм

control track [kən'troul træk] дорожка канала управления (*видеомагнитофона*)

control track cross-field bias head [kən'troul træk krɒs'fiːld 'baɪəs hed] головка канала управления (*видеомагнитофона*)

control transfer [kən'troul 'trænsfə] передача управления, переход

control transfer instruction [kən'troul 'trænsfə ɪn'strʌkʃən] команда передачи управления

control transistor [kən'troul træn'zɪstə] управляющий транзистор

control translator [kən'troul træns'leɪtə] управляющий транслятор

control tube [kən'troul tjuːb] регулирующая лампа

control unit [kən'troul 'juːnɪt] 1. Устройство управления, УУ; 2. ЦП

Control User Access (CUA) [kən'troul 'juːzə 'ækses] 1. CUA-стиль; 2. общий доступ пользователей. ☉ Набор общепринятых правил взаимодействия между компьютером и пользователем. См. тж. **Common User Access**

control value [kən'troul 'væljuː] контрольное значение

control variable [kən'troul 'vɛəriəbl] управляющая переменная; переменная цикла

control voltage [kən'troul 'vɒlɪdʒ] управляющее напряжение, напряжение управления

control volume [kən'troul 'vɒljum] управляющий том

control winding [kən'troul 'wɪndɪŋ] обмотка управления

control window [kən'troul 'wɪndəʊ] управляющее окно

control with fixed set-point [kən'troul wɪð fɪkst set'pɔɪnt] стабилизирующее управление

control word [kən'troul wəːd] управляющее слово

control word format [kən'troul wə:d 'fɔ:mæt] формат управляющего слова

controlability [kən'trouləbɪlɪtɪ] *n.* управляемость, регулируемость, контролируемость

control-break handler [kən'troul'breɪk 'hændlə] обработчик прерывания, выполненного по инициативе пользователя

control-circuit transformer [kən'troul'sə:kɪt træn's'fɔ:mə] трансформатор цепи управления (*магнитного усилителя*)

control-circuit voltage [kən'troul'sə:kɪt 'vɔʊltɪdʒ] напряжение управления магнитного усилителя

control-clicking [kən'troul'klɪkɪŋ] щелчок с управляющей клавишей

control-display unit [kən'troul dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] блок управления и индикации

control-electrode discharge recovery time [kən'troul ɪ'lektroʊd dɪs'tʃɑ:dʒ rɪ'klævəri taɪm] время восстановления резонансного разрядника

control-electrode modulation [kən'troul ɪ'lektroʊd ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция по управляющему электроду

control-flow chart [kən'troul'fləʊ tʃɑ:t] структурная схема управляющей логики

control-flow statement [kən'troul'fləʊ 'steɪtmənt] оператор управления (в языках программирования). ☞ Программа, которая обычно располагается перед массивом или программой.

control-grid bias [kən'troul'grɪd 'baɪəs] напряжение смещения на управляющей сетке, смещение на управляющей сетке

control-grid plate transconductance [kən'troul'grɪd pleɪt træn's,kən'dʌktəns] крутизна

controllability ['kəntrouləbɪlɪtɪ] *n.* контролируемость; возможность управления

controllability criterion ['kəntrouləbɪlɪtɪ kraɪ'tɪəriən] критерий управляемости

controllable [kən'trouləblɪ] *adj.* управляемый, регулируемый, поддающийся проверке

controllable current source [kən'trouləblɪ 'klərənt sɔ:s] управляемый источник тока

controllable phaser [kən'trouləblɪ 'feɪzə] регулируемый фазовращатель

controllable territory [kən'trouləblɪ 'terɪtrə] зона контролируемая. ☞ 1. Пространство, в котором исключено неконтролируемое пребывание лиц, не имеющих постоянного или разового допуска, и посторонних транспортных средств. 2. Пространство, в пределах которого осуществляется контроль над пребыванием и действиями лиц и/или транспортных средств.

controllable voltage source [kən'trouləblɪ 'vɔʊltɪdʒ sɔ:s] управляемый источник напряжения

controlled [kən'trould] *adj.* контролируемый; управляемый; регулируемый

controlled access nit [kən'trould 'ækses nɪt] управляемое устройство доступа

controlled access protection [kən'trould 'ækses prə'tekʃən] защита контролируемого доступа

controlled access to memory [kən'trould 'ækses tu: 'meməri] управляемый доступ к запоминающему устройству

Controlled Attachment Module (CAM) [kən'trould ə'tætʃmənt 'mɒdju:l] управляемый модуль подключения. Модуль подключения к среде передачи данных.

controlled attenuator [kən'trould ə'tenjuətə] регулируемый аттенюатор

controlled authority [kən'trould ə:'θɔ:rti] орган контроля (администрация криптосети)

controlled avalanche device [kən'trould 'ævələ:nʃ dɪ'vaɪs] управляемый прибор на эффекте лавинного пробоя (*тринистор*)

controlled avalanche rectifier [kən'trould 'ævələ:nʃ 'rektɪfaɪə] 1. лавинный однопереходный триодный тиристор, лавинный однооперационный тринистор; 2. управляемый выпрямитель на эффекте лавинного пробоя

controlled avalanche transit-time triode (CATT) [kən'trould 'ævələ:nʃ 'trænsɪt taɪm 'tri:ouð] управляемый лавинно-пролетный транзистор

controlled avalanche-transit-time diode [kən'trould 'ævələ:nʃ'trænsɪt 'taɪm 'daɪouð] управляемый лавинно-пролетный диод

controlled bubble state generation [kən'trould 'bʌbl steɪt ,dʒenə'reɪʃən] управляемое создание состояний ЦМД

controlled carrier [kən'trould 'kæriə] авторегулируемая несущая, плавающая несущая

controlled cryptographic item (CCI) assembly [kən'trould 'kriptou,ræfɪk 'aɪtem ə'sembli] комплект оборудования, являющийся контролируемым криптографическим изделием

controlled cryptographic item (CCI) component [kən'trould 'kriptou,græfɪk 'aɪtem kəm'pounənt] устройство, являющееся частью контролируемого криптографического изделия

controlled cryptographic item (CCI) equipment [kən'trould 'kriptou,ræfɪk 'aɪtem ɪ'kwɪpmənt] оборудование, в состав которого входит контролируемое криптографическое изделие

controlled cryptographic item [kən'trould 'kriptou,græfɪk 'aɪtem] контролируемое криптографическое изделие (несекретное криптографическое оборудование, использование которого осуществляется под строгим контролем со стороны государства)

controlled delay gate stealer [kən'trould dɪ'leɪ geɪt 'sti:lə] импульсный ретранслятор с управляемой задержкой

controlled dendritic growth [kən'trould 'dendrɪtɪk grəʊθ] управляемое дендритное выращивание

controlled diffusion [kən'trould dɪ'fju:ʒən] управляемая диффузия

controlled doping [kən'trould 'dɔ:pnɪŋ] управляемое легирование

controlled key distribution [kən'trould ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] контролируемое распределение ключей

controlled member [kən'troul 'membə] управляемый элемент

controlled memory [kən'trould 'meməri] управляемая память

controlled mercury-arc rectifier [kən'trould 'mə:kjuri'a:k 'rektifaɪə] управляемый ртутный вентиль

controlled nucleation [kən'trould 'nju:klɪ'eɪʃən] управляемое зародышеобразование

controlled parameters [kən'trould pə'ræmitəz] управляемые параметры. ☞ Внутренние параметры проектируемого объекта, являющиеся аргументами целевой функции, т.е. внутренние параметры, значения которых могут меняться в процессе оптимизации.

controlled process [kən'trould 'prouses] управляемый (регулируемый) процесс

controlled rectifier [kən'trould 'rektifaɪə] управляемый выпрямитель

controlled reset [kən'trould ri:'set] управляемый сброс

controlled sampling [kən'trould 'sa:mplɪŋ] управляемый выбор дискретных данных

controlled sharing [kən'trould 'ʃæriŋ] управляемое разделение

controlled switch [kən'trould swɪtʃ] 1. управляемый переключатель; 2. искатель, работающий от импульсов набора

controlled variable [kən'trould 'vɛəriəbl] управляемая переменная

controlled-beam magnetron [kən'trould'bi:m 'mægnitrən] магнетрон с управляемым электронным лучом

controlled-carrier modulation [kən'trould'kæriə ,mɔdju'leɪʃən] модуляция с авторегулированием коэффициента модуляции

controlled-gain p-n-p [kən'trould'geɪn pi:'en'pi:] $p - n - p$ структура с регулировкой усиления

controlled-heat treatment [kən'trould'hi:t 'tri:tment] управляемая термообработка

controlled-surface device [kən'trould'sə:fis dɪ'vaɪs] прибор с управляемыми поверхностными свойствами (*nn*)

controller [kən'troulə] *n.* контроллер. ☞ Специализированный процессор (микросхема, плата или блок) управления обменом с внешними устройствами. См. *тж.* **device controller, disk controller, DMAC, FDC, FLC, interrupt controller, key-board controller, microcontroller, neural controller**

controller address [kən'troulə ə'dres] адрес контролера

Controller Area Network (CAN) [kən'troulə 'ɛəriə 'netwɜ:k] протокол CAN, шина CAN. ☞ Асинхронная последовательная коммуникационная шина, использующая в качестве среды передачи витую пару проводов. Протокол был предложен фирмой Robert Bosch GmbH в конце 1980-х годов для автомобильной промышленности (бортовая сеть автомашины), затем он был стандартизован (ISO 11898) и SAE. Протокол CAN реализует первый и второй уровень эталонной модели OSI. При скорости передачи 1 Мбит/с длина шины может достигать 40 метров. При меньших скоростях длину можно увеличить до километра. На рынке CAN присутствует в двух версиях: версия А задает 11-битную

идентификацию сообщений (т. е. в системе может быть 2048 сообщений), версия В - 29-битную (536 миллионов сообщений). Версия В, часто именуемая full-CAN, все больше вытесняет версию А, которую называют basic-CAN.

controller circuit [kən'troulə 'sə:kɪt] канал связи между операторами станций ПВО

controller DMA [kən'troulə di:'em'eɪ] контроллер DMA

controller error [kən'troulə 'erə] ошибка контроллера

controller input-output PC [kən'troulə 'ɪnput'ɑ:tpu:t pi:'si:] контроллер ввода-вывода компьютера

controlling [kən'troulɪŋ] *adj.* контролирующий

controlling beam [kən'troulɪŋ bi:m] управляющий луч

controlling database [kən'troulɪŋ 'deɪtəbeɪs] управляющая база данных

controlling equipment [kən'troulɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура управления

controlling mean [kən'troulɪŋ mi:n] средства управления (регулирования)

control-message display [kən'troul'mesɪdʒ dɪs'pleɪ] 1. дисплей для вывода контрольной или управляющей информации; 2. индикатор командных сигналов

control-motor actuator [kən'troul'məʊtə 'æktʃueɪtə] сервопривод

control-oriented programming [kən'troul'ɔ:riətɪd 'prɒgræmɪŋ] программирование задач управления

controls [kən'troulz] *n.* элементы управления. ☞ Окна, списки, линейки прокрутки, переключатели, кнопки и т. д. См. *тж.* **GUI, scroll box, status line, title bar, window**

control-winding inductance [kən'troul'wɪndɪŋ ɪn'dʌktəns] индуктивность обмотки управления

controversial [kəntre'və:ʃəl] *adj.* спорный

controversy ['kəntre'və:sɪ] *n.* дискуссия, спор. # **without (beyond) controversy** неоспоримо, бесспорно

conundrum [kə'nʌndrəm] *n.* загадка, головоломка

convection [kən'vekʃən] *n.* конвекция

convection aberration [kən'vekʃən æbə'reɪʃən] конвекционная абберация

convection cooling [kən'vekʃən 'ku:lɪŋ] конвекционное охлаждение

convection current [kən'vekʃən 'kʌrənt] конвекционный ток. ☞ Перенос электрических зарядов, осуществляемый перемещением заряженного макроскопического тела. С точки зрения электронной теории, любой перенос зарядов, в конечном счете, обусловлен конвекцией (перемещением) заряженных микрочастиц.

convection discharge [kən'vekʃən dɪs'tʃɑ:ʒ] конвекционный разряд, электрический ветер

convection flow [kən'vekʃən 'fləʊ] конвекционный поток

convection-current modulation [kən'vekʃən'kʌrənt 'mɒdju:'leɪʃən] модуляция конвекционного тока

convection-limited growth [kən'vekʃən'ɪmɪtɪd grəʊθ] рост, лимитируемый процессами конвекции

convective diffusion [kən'vektiv dɪ'fju:ʒən] конвективная диффузия

convective discharge [kən'vektiv dɪs'tʃɑ:dʒ] конвекционный разряд, электрический ветер

convective flow [kən'vektiv 'fləʊ] конвекционный поток

convective inatability criterion [kən'vektiv ɪn'æteɪbɪlɪtɪ kraɪ'tɪəriən] критерий конвективной неустойчивости.  Определяет конвективный перенос энергии в звездах

convective instability [kən'vektiv ɪn'stə'bɪlɪtɪ] конвективная неустойчивость.  Состояние воздушного слоя, при котором подъем этого слоя приводит к возрастанию неустойчивости, или изменение, связанное с вертикальным перемещением воздушных частиц.

convective transport [kən'vektiv 'trænsɔ:t] конвективный перенос (*крист*)

convectively-cooled laser [kən'vektivli'ku:ld 'leɪsə] лазер с конвективным охлаждением

convene [kən'vi:n] *v.* 1. созывать; 2. собираться

convenience [kən'vi:njəns] *n.* удобство

convenience receptacle [kən'vi:njəns rɪ'septəkl] розетка

convenient [kən'vi:njənt] *adj.* удобный, подходящий

conveniently [kən'vi:njəntli] *adv.* удобно

convention [kən'venʃən] *n.* 1. собрание, съезд; 2. договор, соглашение; 3. обычай; обыкновение; 4. условие; условное обозначение. # **by convention** принято; обычно

conventional [kən'venʃənəl] *adj.* 1. принятый; 2. обычный; стандартный; 3. условный. # **in is conventional** обычно; принято

conventional accounting method [kən'venʃənəl ə'kauntɪŋ 'meθəd] обычный метод бухучета

conventional cipher [kən'venʃənəl 'saɪfə] традиционный шифр (с секретным ключом)

conventional cryptanalysis [kən'venʃənəl kriptə'næləsɪz] традиционный криптоанализ (без использования компьютеров)

conventional cryptographic key [kən'venʃənəl 'kriptou,græfɪk ki:] ключ традиционной (одноключевой) криптографической системы

conventional cryptographic means [kən'venʃənəl 'kriptou,græfɪk mi:nz] традиционные криптографические средства

conventional cryptosystem [kən'venʃənəl 'kriptou'sɪstɪm] Синоним – **symmetric cryptosystem**

conventional degree of distortion [kən'venʃənəl dɪ'gri: əv dɪs'tɔ:ʃən] условная величина искажения (*в аппаратуре передачи данных*)

conventional delta modulation (CDM) [kən'venʃənəl 'deltə ˌmɒdjuleɪʃən] дельта-модуляция

conventional development [kən'venʃənəl dɪ'veləpmənt] проявление

conventional digital path [kən'venʃənəl 'dɪdʒɪtl pa:θ] условный цифровой тракт

conventional fusing current [kən'venʃənəl 'fju:ziŋ 'klɜrənt] условный ток плавления (*предохранителя*)

conventional memory [kən'venʃənəl 'meməri] стандартная, основная «нижняя» память, память DOS. См. *тж.* **DOS memory, EMS, HMA, low DOS memory, real mode, XMS**

conventional modulation [kən'venʃənəl ,mɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция

conventional nonfusing current [kən'venʃənəl nɒn'fju:ziŋ 'klɜrənt] условный ток неплавления (*предохранителя*)

conventional signature scheme [kən'venʃənəl 'sɪgnətʃə 'ski:m] стандартная схема цифровой подписи

conventional sing [kən'venʃənəl sɪŋ] условный знак

conventional skin effect [kən'venʃənəl skɪn ɪ'fekt] нормальный скин-эффект, нормальный поверхностный эффект

converge [kən'və:dʒ] *v.* 1. приближаться к нулю, сходиться; 2. сосредоточиваться

convergence [kən'və:dʒəns] *n.* 1. сходимость, конвергенция. ⊠ Процесс приближения к предельному состоянию; 2. сведение (лучей в цветной электронно-лучевой трубке)

convergence acceleration [kən'və:dʒəns 'ækselə'reɪʃən] улучшение сходимости

convergence algorithm [kən'və:dʒəns 'ælɡɔ,rɪdʒəm] сходящийся алгоритм

convergence circuit [kən'və:dʒəns 'sə:kɪt] схема сведения лучей (*млв*)

convergence coil [kən'və:dʒəns kɔɪl] катушка сведения лучей (*млв*)

convergence control [kən'və:dʒəns kən'trəʊl] 1. регулировка сведения лучей; 2. регулятор сведения лучей (*млв*)

convergence electrode [kən'və:dʒəns ɪ'lektroʊd] электрод сведения, сводящий электрод (*млв*)

convergence improbability [kən'və:dʒəns ɪn'prɒbə'bɪlɪtɪ] сходимость по вероятности

convergence limit [kən'və:dʒəns 'lɪmɪt] предел сходимости, радиус сходимости

convergence magnet [kən'və:dʒəns 'mæɡnɪt] магнит сведения лучей (*млв*)

convergence measure [kən'və:dʒəns 'meʒə] сходимость по мере

convergence of the method [kən'və:dʒəns əv ðəɪtə'reɪtɪv meθəd] сходимость итерационного метода. ⊠ Свойство итерационного метода, заключающегося в последовательном приближении к некоторому вектору с ростом числа итераций.

convergence of the scheme [kən'və:dʒəns əv ðə'ski:m] сходимость разностной схемы. ⊠ В методе конечных разностей важное свойство разностной схемы, заключающееся в том, что при стремлении шага сетки к нулю погрешность приближенного решения краевой задачи также стремится к нулю, т. е. значения сеточной функции приближается к точным значениям непрерывной функции в узлах сетки.

convergence of wavefront [kən'və:ʒəns əv 'weɪvfɒnt] сходимость волнового фронта

convergence phase control [kən'və:ʒəns feɪz kən'troul] регулировка фазы напряжения при динамическом сведении лучей (*млв*)

convergence plane [kən'və:ʒəns pleɪn] плоскость сведения лучей (*млв*)

convergence signal [kən'və:ʒəns 'sɪgnəl] сигнал сведения лучей (*млв*)

convergence surface [kən'və:ʒəns 'sə:fɪs] плоскость сведения лучей (*млв*)

convergence voltage [kən'və:ʒəns 'vɒltɪdʒ] напряжение сведения лучей (*млв*)

convergent [kən'və:ʒənt] *adj.* сходящийся

convergent algorithm [kən'və:ʒənt 'ælgərɪðəm] сходящийся алгоритм

convergent beam [kən'və:ʒənt bi:m] 1. сходящийся луч; сходящийся пучок; 2. сфокусированный луч; сфокусированный пучок

convergent bundle [kən'və:ʒənt 'bʌndl] сходящийся пучок

convergent light-beam deflector [kən'və:ʒənt laɪt'bi:m dɪ'flektə] дефлектор сходящегося светового пучка

convergent series [kən'və:ʒənt 'sɪəri:z] сходящийся ряд

convergent waves [kən'və:ʒənt weɪvz] сходящиеся волны

converging action [kən'və:ʒɪŋ 'ækʃən] сведение (*лучей*); собирающее действие (линзы)

converging lens [kən'və:ʒɪŋ lenz] собирательная линза, положительная линза

conversation [kən'və:ʃən] *n.* обсуждение, беседа; работа ЭВМ в режиме диалога

conversational mode [kən'və:ʃənl mɔ:ð] диалоговый режим. *См. тж. interactive*

conversational (linguistic) model [kən'və:ʃənl ('lɪŋgwɪstɪk) 'mɒdl] модель языковая. ☞ Любая конструкция на естественном языке, рассматриваемая как описание чего-л. (например, определение как модель определяемого; имя, как обозначение называемого и т. д.).

conversational [kən'və:ʃənl] *adj.* диалоговый. *См. тж. interactive*

conversational ability [kən'və:ʃənl ə'bɪləti] способность к диалогу

conversational algebraic Language (caL) [kən'və:ʃənl ældʒɪ'breɪk 'læŋgwɪdʒ] *n.* диалоговый алгебраический язык

conversational compiler [kən'və:ʃənl kəm'paɪlə] диалоговый компилятор

Conversational Hypertext Access Technology (CHAT) [kən'və:ʃənl 'haɪpə'tekst 'ækses tek'nɒlədʒɪ] диалоговая технология доступа к гипертексту (Интернет)

conversational input [kən'və:ʃənl 'ɪnpʊt] диалоговый ввод данных

conversational job entry [kən'və:ʃənl dʒɒb 'entri] диалоговый ввод задания

conversational key [kən'və:ʃənl ki:] переговорный ключ (используемый для переговоров при согласовании общего ключа)

conversational language [kən'və:ʃənl 'læŋgwɪdʒ] диалоговый язык

conversational language for input-output [kən've:ʃənl 'læŋgwɪdʒ fɔ: 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] диалоговый язык для ввода-вывода

conversational mode [kən've:ʃənl maʊd] диалоговый режим

conversational processing [kən've:ʃənl 'prəʊsesɪŋ] диалоговая обработка. ☞
Обработка данных в режиме человек – машина.

conversational processor [kən've:ʃənl 'prəʊsesə] диалоговый процессор

conversational program [kən've:ʃənl 'prəʊgræm] диалоговая программа. ☞
Обработка данных в режиме человек – машина

conversational programming system [kən've:ʃənl 'prəʊgræmɪŋ 'sɪstɪm] диалоговая система программирования

conversational remote job entry [kən've:ʃənl rɪ'maʊt dʒɔb 'entri] дистанционный ввод заданий в режиме диалога; диалоговый удаленный ввод заданий

conversational server [kən've:ʃənl 'sɜ:və] диалоговый сервер

conversational system [kən've:ʃənl 'sɪstɪm] диалоговая система

converse [kən've:ɔʒ] *n.* обратное утверждение (положение); *adj.* обратный, перевернутый; противоположный

converse effect [kən've:ɔʒ ɪ'fekt] обратный эффект

converse graph [kən've:ɔʒ græf] обратный граф. ☞ Обратный граф получается изменением ориентации каждого из ребер модифицируемого графа.

converse law of double negation [kən've:ɔʒ lɔ: əv 'dʌbl ni'geɪʃən] обратный закон двойного отрицания

converse magnetostriction [kən've:ɔʒ mæɡ'ni:tou'striʃən] магнитоуправляемый эффект, эффект Виллари

converse magnetostrictive effect [kən've:ɔʒ mæɡ'ni:tou'strɪktɪv ɪ'fekt] эффект Виллари, магнитоупругий эффект. ☞ Явление обратное магнитоstriction, заключающееся в изменении намагниченности магнетика под действием механических деформаций. Назван по имени открывшего его в 1865 г. итальянского физика Э. Виллари.

converse with a data bank [kən've:ɔʒ wɪð ə'deɪtə bæŋk] работать с базой данных в режиме диалога

conversely [kən've:slɪ] *adj.* наоборот; обратно

conversion [kən've:ʃən] *n.* 1. превращение; 2. переход (*из одного состояния в другое*); 3. перевод (*из одной системы измерения в другую*); 4. переоборудование; 5. перекодировка

conversion aids [kən've:ʃən eɪdz] средства освоения; средства обеспечения освоения

conversion code [kən've:ʃən kəʊd] код преобразования

conversion conductance [kən've:ʃən kən'dʌktəns] крутизна преобразования. ☞ Крутизна преобразования показывает, какое эффективное значение переменной составляющей тока промежуточной частоты в миллиамперах создает в лампе эффективное напряжение сигнала с амплитудой в 1 в, приложенное к управляющей сигнальной сетке лампы.

conversion device [kən'və:ʃən di'vaɪs] устройство преобразования (*напр. данных*)

conversion efficiency [kən'və:ʃən i'fɪʃənsɪ] 1. коэффициент преобразования; 2. КПД анодной цепи; 3. коэффициент передачи преобразователя; коэффициент усиления преобразования

conversion electron [kən'və:ʃən i'lektɹən] конверсионный электрон. ☞ Конверсионные электроны представляют собой электроны, вырванные с различных оболочек атома K, L, M и т. д.).

conversion equipment [kən'və:ʃən i'kwɪpmənt] устройство преобразования; преобразователь

conversion factor [kən'və:ʃən 'fæktə] коэффициент преобразования, коэффициент пропорциональности

conversion function [kən'və:ʃən 'fʌŋkʃən] функция преобразования

conversion gain [kən'və:ʃən geɪn] коэффициент передачи преобразователя

conversion gain ratio [kən'və:ʃən geɪn 'reɪʃiəʊ] коэффициент преобразования

conversion junction [kən'və:ʃən 'dʒʌŋkʃən] конверсионный переход

conversion loss [kən'və:ʃən lɒs] потери преобразования, потери на преобразование

conversion matrix [kən'və:ʃən 'meɪtrɪks] матрица преобразования

conversion of data carriers [kən'və:ʃən əv 'deɪtə 'kæriəz] преобразование носителей данных

conversion operator [kən'və:ʃən 'ɔpəreɪtə] операция приведения; оператор преобразования

conversion quantum efficiency [kən'və:ʃən 'kwɒntəm i'fɪʃənsɪ] квантовая эффективность (*фотокаатода*)

conversion rate [kən'və:ʃən reɪt] скорость преобразования

conversion ratio [kən'və:ʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент преобразования

conversion routine [kən'və:ʃən ru:'ti:n] программа преобразования

conversion rule [kən'və:ʃən ru:l] правило преобразования

conversion specifier [kən'və:ʃən 'spesɪfɪə] спецификатор преобразования

conversion table [kən'və:ʃən 'teɪbl] 1. таблица преобразования. *См. тж. look-up table*; 2. таблица перекодировки (соответствия). *См. тж. code page*

conversion terminal [kən'və:ʃən 'tə:mɪnl] преобразующий терминал

conversion time [kən'və:ʃən taɪm] время преобразования

conversion to baseband [kən'və:ʃən tu: 'beɪsbænd] демодуляция

conversion transconductance [kən'və:ʃən træns,kən'dʌktəns] крутизна преобразования

conversion transducer [kən'və:ʃən træns'dʒu:sə] преобразователь частоты

conversion unit [kən'və:ʃən 'ju:nɪt] блок преобразования

conversional program system (CPS) [kən'və:ʃənəl 'prəʊgræm 'sɪstɪm] система программирования для диалогового режима

convert [kən'və:t] *v.* 1. преобразовывать; 2. превращать. *См. тж. conversion table, data conversion, file conversion, object conversion, type conversion*

- convert from** [kən've:t frɒm] преобразовать из
- convert instruction** [kən've:t ɪn'strʌkʃən] команда инвертирования. ☞ Команда замены логического нуля на логическую единицу и наоборот.
- convert quotes** [kən've:t kwouts] заменить кавычки
- convert to curves** [kən've:t tu: kə:vz] преобразовать в кривые
- converter** [kən've:tə] *n.* 1. преобразователь импульсов; 2. устройство передачи данных с необходимым преобразованием; 3. цифратор; 4. конвертор. ☞ Программа или устройство, преобразующее данные из одной формы в другую, эквивалентную первой. *См. тж.* **ADC, digital to analog converter, OEC, protocol converter**
- converter program** [kən've:tə 'prɒgræm] программа преобразования
- converter tube** [kən've:tə tju:b] частото-преобразовательная лампа
- converter unit** [kən've:tə 'ju:nɪt] преобразователь частоты
- convertible** [kən've:tɪbl] *adj.* 1. обратимый; 2. откидной
- converting** [kən've:tɪŋ] *n.* преобразование
- converting file** [kən've:tɪŋ faɪl] преобразование файла
- convex** ['kɒn'veks] *adj.* выпуклый; выгнутый
- convex body** ['kɒn'veks 'bɒdɪ] выпуклое тело
- convex hull** ['kɒn'veks hʌl] выпуклая оболочка. ☞ Минимальный выпуклый многоугольник, внутри которого лежат все точки заданного множества.
- convex lens** ['kɒn'veks lenz] выпуклая линза
- convex mirror** ['kɒn'veks 'mɪrə] выпуклое зеркало
- convex program** ['kɒn'veks 'prɒgræm] выпуклый план в линейном программировании
- convex-concave lens** ['kɒn'veks 'kɒn'keɪv lenz] выпукло-вогнутая линза, отрицательная линза
- convey** ['kɒn'veɪ] *v.* перевозить, транспортировать; 2. передавать; 3. сообщать. # **to convey the impression** создавать впечатление
- conveyor command action method** [kən'veɪə kə'ma:nd 'æksjən 'meθəd] конвейерный метод выполнения команд
- conveyor furnace** [kən'veɪə 'fə:nɪs] конвейерная печь
- conveyor roller** [kən'veɪə 'roulə] транспортирующий ролик
- conveyorized drying unit** [kən'veɪəraɪzd draɪŋ 'ju:nɪt] аппарат для сушки конвейерного типа (*микр*)
- conveyorized spraying** [kən'veɪəraɪzd spreɪŋ] конвейерное распыление (*микр*)
- conveyorized stripper** [kən'veɪəraɪzd 'stri:pə] установка конвейерного типа для удаления резиста
- conviction** [kən'vɪkʃən] *n.* 1. убеждение; 2. уверенность
- convince** [kən'vɪns] *v.* убеждать. *См. тж.* **persuade, reason, urge**
- convolution** [kɒnve'lu:ʃən] *n.* 1. свертка. ☞ Преобразование последовательности А в последовательность В, при котором B_i является линейной комбинацией

цией чисел $A_i \dots A_{i+1}$; 2. свернутость; изогнутость; 3. оборот (*спираль*); виток; 3. извилина (*мозговая*)

convolution algorithm [ˌkɒnveˈluːʃən ˈælgɒrɪðəm] алгоритм вычисления свертки

convolution code [ˌkɒnveˈluːʃən kəʊd] сверточный код. ☞ Свёрточные коды представляют собой очень важный класс кодов с коррекцией ошибок. Одно из их основных преимуществ – это простота процедуры кодирования и хорошо известные технологии декодирования, как с мягким, так и с жестким решением. В терминах теории логических цепей кодер свёрточных кодов представляет собой автомат. Он обладает определенным числом состояний, в которые переходит в зависимости от входных информационных битов, рассматриваемых в качестве управляющих сигналов. Выходной сигнал, представляющий собой кодовое слово, – результат перехода кодера из текущего состояния в соседнее.

convolution filter [ˌkɒnveˈluːʃən ˈfɪltə] сверточный фильтр

convolution function [ˌkɒnveˈluːʃən ˈfʌŋkʃən] свертка, функция свертки. ☞ Операция в функциональном анализе, показывающая «схожесть» одной функции с отражённой и сдвинутой копией другой. Понятие свёртки обобщается для функций, определённых на группах, а также мер.

convolution integral [ˌkɒnveˈluːʃən ˈɪntɪgrəl] интеграл свертки

convolution method [ˌkɒnveˈluːʃən ˈmeθəd] метод свертки

convolution of the vector criterion [ˌkɒnveˈluːʃən əv ðəˈvektə kraɪˈtɪəriən] свертка векторного критерия. ☞ Формирование скалярной целевой функции в многокритериальных задачах оптимизации.

convolutional code [ˌkɒnveˈluːʃənəl kəʊd] сверточный код. ☞ Линейный код с исправлением ошибок.

convolutional codec [ˌkɒnveˈluːʃənəl ˈkəʊdeɪk] сверточный кодек

convolutional coding [ˌkɒnveˈluːʃənəl ˈkəʊdɪŋ] сверточное кодирование. ☞ При сверточном кодировании каждый символ входной информационной последовательности, состоящий из k бит, преобразуется в n -битовый символ выходной.

convolutional encoder [ˌkɒnveˈluːʃənəl ɪnˈkəʊdə] сверточный кодер. ☞ Корректирующий ошибки код, в котором на каждом такте работы кодера символов входной полубесконечной последовательности преобразуются в символов выходной, и в преобразовании также участвуют предыдущих символов.

convolutional filtering [ˌkɒnveˈluːʃənəl ˈfɪltərɪŋ] фильтрация в виде формирования свертки

convolved pulse [kɒnˈvɒlvt pʌls] импульс свертки

convolved signals [kɒnˈvɒlvt ˈsɪgnəlz] свернутые сигналы

convolver [ˌkɒnˈvɒlvə] *n.* конвольвер. ☞ Вычислительное устройство для определения свертки.

Cook system [ku:k ˈsɪstɪm] система стереозаписи двумя рекордерами

cooked mode [ku:kt məʊd] режим с обработкой

cookie [ku:ki:] *n.* куки файл. ☞ Строка с данными о пользователе, возвращаемая Web-сервером при регистрации пользователя. *См. тж. cookie buster*

cookie buster [ku:ki: 'blstə] программа блокировки куки-файлов, защитный (защищающий) блокиратор куки-файлов. ☞ Программа предотвращает несанкционированный доступ к содержимому куки-файлов. *См. тж. anonymizer*

cool [ku:l] *n.* стильный, современный, модный, «крутой»; *v.* охлаждать

coolant ['ku:lənt] *n.* охладитель

cooled anode [ku:ld 'ænəʊd] охлаждающий анод

cooled parametric amplifier [ku:ld ɾə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с охлаждением

cooled-anode transmitting tube [ku:ld'ænəʊd træns'mɪtɪŋ tju:b] генераторная лампа с охлаждаемым анодом

cooler ['ku:lə] *n.* 1. охлаждение; 2. холодильник; 3. радиатор

Coolidge tube ['kju:lɪdʒ tju:b] рентгеновская трубка Кулиджа. ☞ Изобретенная в 1913 г. Уильямом Д. Кулиджем, трубка является наиболее популярным методом получения рентгеновских лучей.

cooling ['ku:lɪŋ] *n.* 1. охлаждение; 2. система охлаждения

cooling agent ['ku:lɪŋ 'eɪdʒənt] хладоагент

cooling system ['ku:lɪŋ 'sɪstɪm] система охлаждения

cooling wing ['ku:lɪŋ wɪŋ] охлаждающее ребро (*радиатора*)

Cooper pair ['ku:ɾə ɾeə] куперовская пара. ☞ Связанное состояние двух взаимодействующих через фонон электронов. Обладает нулевым спином и зарядом, равным удвоенному заряду электрона. (*свпр*)

Cooper pairing ['ku:ɾə 'ɾeəɪŋ] куперовское спаривание, куперовское спаривание электронов

cooperate [kou'ɾəreɪt] *v.* 1. сотрудничать; 2. содействовать; 3. кооперироваться; объединяться

cooperating manipulator arm [kə'ɾəreɪtɪŋ 'mænɪpjuleɪtə a:mz] взаимодействующие руки манипулятора

cooperation [kou'ɾəreɪʃən] *n.* сотрудничество

cooperation + competition (co-opetition) [kou'ɾəreɪʃən plʌs ʔkəmpi'tɪʃən] сотрудничество конкурентов. ☞ Совместные действия конкурирующих фирм в областях, представляющих взаимный интерес (например, в разработке стандартов).

Cooperation for OSI Networking in Europe [kou'ɾəreɪʃən fə: ousi: net'wə:kiŋ ɪn 'juəgəp] сотрудничество в Европе в области сетей **OSI**

cooperation index [kou'ɾəreɪʃən 'ɪndeks] индекс взаимодействия (*в факсимильной связи*)

cooperative [kou'ɾəɾətɪv] *adj.* 1. совместный; объединенный; суммарный; 2. кооперативный

cooperative behaviour [kou'ɾəɾətɪv bɪ'heɪvjə] коллективное поведение

cooperative competitive allocation [kou'ɾəɾətɪv ʔkəmpi'tɪtɪv 'æləkeɪʃən] кооперативное состязательное распределение

cooperative computing [kou'ɔpərətɪv kəm'pjʊ:tɪŋ] кооперативные вычисления. ☉ Совместные вычислительные работы с использованием общей информации и общих ресурсов (в распределенных и сетевых системах). См. тж. **mobile computing**

cooperative diffusion [kou'ɔpərətɪv dɪ'fju:ʒən] кооперативная диффузия

cooperative emission [kou'ɔpərətɪv i'mɪʃən] кооперативное излучение

cooperative energy transfer [kou'ɔpərətɪv 'enədʒɪ 'trænsfə:] кооперативный перенос энергии

cooperative luminescence [kou'ɔpərətɪv ,lu:mɪ'nesəns] кооперативная люминесценция

cooperative multitasking [kou'ɔpərətɪv 'mʌltɪtɑ:skɪŋ] кооперативная многозадачность. ☉ Схема организации многозадачной работы. См. тж. **preemptive multitasking**

cooperative processes [kou'ɔpərətɪv 'prəʊsesɪz] кооперативные явления

cooperative sensitization [kou'ɔpərətɪv 'sensɪtəɪʃən] кооперативная сенсбилизация

cooperative system [kou'ɔpərətɪv 'sɪstɪm] комбинированная система радиоправления

cooperative target [kou'ɔpərətɪv 'tɑ:ɡɪt] цель с ответчиком

Cooper-Hewitt lamp ['ku:pə'hɪwɪt læmp] ультрафиолетовая ртутная лампа

coopetition [kou'ɔpətɪʃən] сотрудничество конкурентов. ☉ Совместные действия конкурирующих фирм в областях, представляющих взаимный интерес, например, в разработке стандартов.

coordinate [kou'ɔ:dneɪt] *n.* координата. См. тж. **absolute coordinates, relative coordinates**; *adj.* координатный; *v.* координировать

coordinate address [kou'ɔ:dneɪt ə'dres] 1. координатный адрес; 2. адрес координаты

coordinate axis [kou'ɔ:dneɪt 'æksɪs] ось координат, ось системы координат

coordinate cell [kou'ɔ:dneɪt si:l] координатная ячейка; ячейка координаты

coordinate curve [kou'ɔ:dneɪt kə:v] координатная кривая

Coordinate Geometry (COGO) [kou'ɔ:dneɪt dʒɪ'ɔmɪtri] координатная геометрия. ☉ Набор процедур, предназначенных для манипуляций расстояниями и углами данных наблюдений в графическом представлении. Нередко – подсистема ГИС.

coordinate graph [kou'ɔ:dneɪt græf] 1. координатные графические устройства; 2. график

coordinate graphics [kou'ɔ:dneɪt g'ræfɪks] координатная графика. ☉ Машинная графика, в которой изображение генерируется из команд отображения и координатных данных.

coordinate grid [kou'ɔ:dneɪt grɪd] координатная сетка

coordinate information [kou'ɔ:dneɪt ,ɪnfə'meɪʃən] данные о местоположении цели, координаты цели

coordinate link principle [kou'ɔ:dnit lɪŋk 'prɪnsəpl] принцип звеньевого включения

coordinate paper [kou'ɔ:dnit 'peɪpə] бумага с координатной сеткой (диаграммная бумага)

coordinate plane [kou'ɔ:dnit pleɪn] координатная плоскость

coordinate potentiometer [kou'ɔ:dnit pə'tenʃɪ'ɔmɪtə] координатный потенциометр

coordinate retrieval [kou'ɔ:dnit rɪ'tri:vəl] координатный поиск

coordinate scale [kou'ɔ:dnit skeɪl] координатная (масштабная) сетка

coordinate store [kou'ɔ:dnit stɔ:] матричное ЗУ

coordinate surface [kou'ɔ:dnit 'sə:fɪs] координатная поверхность, главная координатная поверхность

coordinate system [kou'ɔ:dnit 'sɪstɪm] координатная система, система координат

coordinate transformation processing [kou'ɔ:dnit ,trænsfə'meɪʃən 'prəusesɪŋ] обработка (*данных*) с преобразованием координат

coordinate(s) [kou'ɔ:dnit(s)] *n.* координаты

coordinated [kou'ɔ:dneɪtɪd] *adj.* координированный, согласованный

coordinated indexing [kou'ɔ:dneɪtɪd 'ɪndeksɪŋ] координатное индексирование. ☞ Индексирование, предусматривающее многоаспектное выражение основного смыслового содержания документа или смыслового содержания информационного запроса множеством ключевых слов или дескрипторов.

coordination [kou'ɔ:dneɪʃən] *n.* координация, согласование

coordination bond [kou'ɔ:dɪ'neɪʃən bɒnd] координатная связь, донорно-акцепторная связь, семиполярная связь. ☞ Химической связи, образованная в результате донорно-акцепторного взаимодействия.

coordination processor [kou'ɔ:dneɪʃən 'prəusesə] координационный процессор

coordinatograph [kou'ɔ:dneɪtəu'græf] *n.* координатограф (*микр*). ☞ Прибор для быстрого и точного нанесения на карту или план точек по их прямоугольным координатам.

coordinator routine [kou'ɔ:dneɪtə ru:'ti:n] программа-координатор

cope [kəʊp] *v.* справиться; совладеть (**with**)

cooper fiber ['kəʊpə 'faɪbə] медный игольчатый дипольный отражатель (*рлк*)

cophasal array ['kɔfeɪsəl ə'reɪ] синфазная антенная решетка

cophasal branch ['kɔfeɪsəl bra: ntʃ] синфазный канал

cophased array ['kɔfeɪsd ə'reɪ] синфазная антенная решетка

cophased distribution ['kɔfeɪsd dɪs'trɪbjʊ:ʃən] синфазное распределение

copied ['kɔpɪd] *adj.* скопированный

copied hologram ['kɔpɪd 'hɒlə'græm] голограмма-копия

copier ['kɔpɪə] *n.* копировальное устройство

coplanar cassette [kɔ'plæənə 'kæsətə] компланарная кассета. ☞ Кассета магнитной ленты с компланарно расположенными сердечниками с рулонами магнитной ленты.

coplanar design [kɔ'plæənə dɪ'zain] копланарная конструкция

coplanar electrodes [kɔ'plæənə ɪ'lektroʊdz] копланарные электроды

coplanar masking [kɔ'plæənə 'ma:skɪŋ] копланарное маскирование

coplanar transmission line [kɔ'plæənə trænsmɪʃən laɪn] копланарная линия передачи

coplanar waveguide [kɔ'plæənə 'weɪv,gaɪd] копланарный волновод

coplanar-electrode structure [kɔ'plæənə ɪ'lektroʊd 'strʌktʃə] структура с копланарными электродами (*nn*)

coplanar-electrode transistor [kɔ'plæənə ɪ'lektroʊd træn'zɪstə] транзистор с копланарными электродами

co-polar pattern [kɔ'poulə 'pætən] диаграмма направленности антенны для собственной поляризации, диаграмма направленности антенны для основной поляризации

co-polar radiation pattern [kɔ'poulə 'reɪdɪeɪʃən 'pætən] диаграмма направленности антенны для собственной поляризации, диаграмма направленности антенны для основной поляризации

co-polar side lobe [kɔ'poulə saɪd loub] боковой лепесток с собственной поляризацией, боковой лепесток с основной поляризацией

copolar wave [kɔ'poulə weɪv] волна с основной поляризацией (*антенны*)

co-polarization [kɔ'pouləri'zeɪʃən] *n.* собственная поляризация (*антенны*), основная поляризация антенны

Copper (Cu) laser ['kɔpə 'leɪsə] лазер на парах меди

copper ['kɔpə] *n.* медь; *adj.* медный; *v.* покрывать медью

Copper Distributed Data Interface (CDDI) ['kɔpə dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə ɪntə'feɪs] распределенный интерфейс проводной передачи данных. ☞ Реализация протокола FDDI в варианте с витой парой проводов.

copper iodide laser ['kɔpə 'aɪədaɪd 'leɪsə] лазер на иодиде меди

copper loss ['kɔpə lɒs] потери в обмотке, потери в меди

copper plating ['kɔpə 'pleɪtɪŋ] меднение

copper resistance ['kɔpə rɪ'zɪstəns] 1. активное сопротивление обмотки; 2. сопротивление меди

copper vapor laser ['kɔpə 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах меди

copper wire ['kɔpə waɪə] медный провод

copper/constantan thermocouple ['kɔpə 'kɒnstəntən 'θə:moʊ'kɒpl] медь-константановая термопара

copper-clad board ['kɔpə'klæd bɔ:d] пульт управления, контрольный шит

copper-oxide modulator ['kɔpə'ɒksaɪd 'mɒdju'leɪtə] купросный модулятор

copper-oxide photovoltaic cell ['kɔpə'ɒksaɪd 'foʊtə'vɒltenk si:l] медно-окисный фотогальванический элемент

copper-oxide rectifier ['kɔpə'ɒksaɪd 'rektɪfaɪə] меднооксидный выпрямитель

copper-oxide stack ['kɒpə'ɒksaɪd stæk] медноокислительный выпрямительный столб

copper-sulphide rectifier ['kɒpə'sʌlfaɪd 'rektɪfaɪə] сульфидмедно-магниевого выпрямитель

copper-zinc cell ['kɒpə'zɪŋk si:l] медно-цинковый элемент

coprecipitation phase [kə'prɪsɪpɪteɪʃən feɪz] соосаждаемая фаза (*крист*)

coprime ['kɒpraɪm] *adj.* взаимно простой

coprocessing [kə'prəʊsesɪŋ] *n.* совместная обработка (данных)

coprocessor (co-processor) [kə'prəʊsesə] *n.* сопроцессор. ☞ Отдельная микросхема (специальный процессор), дополняющая главный процессор при выполнении каких-либо функций, например математический сопроцессор, сопроцессор ввода-вывода и др. Так как оба процессора могут выполнять свою работу параллельно, общая производительность системы при использовании сопроцессоров возрастает. Для РС-совместимых ПК в разное время корпорация Intel выпускала математические сопроцессоры 8087, 80287, 80387, 80487, однако сейчас технология позволяет устанавливать сопроцессоры непосредственно на кристалле основного процессора. *См. тж.* CPU, FPU, graphics coprocessor, math coprocessor, NPU

copy ['kɒpi] *n.* копия; экземпляр. *См. тж.* copy holder, evaluation copy, hard copy; *v.* копировать. ☞ Переписывать файлы без удаления с одного диска на другой; результат операции копирования.

copy center ['kɒpi 'sentə] копировальное бюро

copy complete ['kɒpi kəm'pli:t] копирование окончено

copy holder (copy-holder) ['kɒpi 'houldə] держатель для бумаги

copy ink ['kɒpi ɪŋk] копировальная краска (чернила)

copy method ['kɒpi 'meθəd] метод копирования

copy of the document ['kɒpi əv ðɪ'dɒkjʊ'mənt] копия документа

copy paper ['kɒpi 'peɪpə] копировальная бумага

copy process ended ['kɒpi 'prəʊses 'endɪd] процесс копирования завершен

copy proof (copyproof) ['kɒpi pru:f] защищенный от несанкционированного тиражирования (о программе)

copy protect (copyprotect) ['kɒpi prə'tek] защищать от копирования

copy protected ['kɒpi prə'tektɪd] защищенный от копирования

copy protection ['kɒpi prə'tekʃən] защита от копирования

copy style from ['kɒpi stɑɪl frəm] копировать стиль из

copy to facing page ['kɒpi tu: feɪsɪŋ peɪdʒ] копировать на противоположную полосу

copy won't fit ['kɒpi wɒnt fɪt] копирование невозможно

copy writer (copywriter) ['kɒpi 'raɪtə] составитель рекламных объявлений

copy-fitting ['kɒpi'fɪtɪŋ] редактирование текста для размещения на заданном участке

copying ['kɒpɪŋ] *n.* снятие копий, копирование; *v.* копирую

copying hologram ['kɒpɪŋ 'hɒlə'græm] голограмма-копия

copying system files ['kɔpɪŋ 'sɪstɪm faɪlz] копирую системные файлы

copying telegraph ['kɔpɪŋ 'telɪgrɑ:f] факсимильная связь для передачи черно-белых изображений

copy-initializer constructor ['kɔpɪ 'ɪnɪʃɪəlaɪzə 'ɪnɪʃɪəlaɪzə kən'strʌktə] копирувальщик-инициализатор

copyleft ['kɔpɪleft] *n.* разрешено для копирования; копия, разрешенная лицензией

copy-on-write ['kɔpɪ ɒn 'raɪt] копирование при записи

copyprotected ['kɔpɪprə'tektɪd] *adj.* защищенный от копирования

copyprotected dick ['kɔpɪprə'tektɪd dɪsk] защищенный диск. *См. тж. copy-protection*

copyprotected software ['kɔpɪprə'tektɪd 'sɔftwɛə] защищенная программа. *См. тж. copyprotection*

copyprotection ['kɔpɪprə'tekʃən] *n.* защита (от копирования). ☞ В коммерческом программном обеспечении для ПЭВМ – программно-аппаратные средства для предотвращения использования одного экземпляра программы на нескольких ЭВМ одновременно. Диск с защищенной программой содержит закодированную программу (ключ), теряющуюся при копировании стандартными средствами.

copyright ['kɔpɪraɪt] *n.* авторское право

copyright banner ['kɔpɪraɪt 'bænə] «флаговое» окно-заголовок с уведомлением об авторском праве. *См. тж. license*

Copyright Clearance Center ['kɔpɪraɪt 'klɪərəns 'sentə] Центр по проверке авторских прав США

copyright notice ['kɔpɪraɪt 'nɒtɪs] ссылка на авторские права; сведения об авторских правах

copyright owner ['kɔpɪraɪt 'əʊnə] владелец авторских прав

copyright protection ['kɔpɪraɪt prə'tekʃən] защита авторского права

copyright sign ['kɔpɪraɪt sɪŋ] знак охраны авторского права «©»

copyrighted software ['kɔpɪraɪtɪd 'sɔftwɛə] программное обеспечение, охраняемое авторским правом

Corbino disk ['kɔbɪnɔ dɪsk] диск Корбино (*nn*). Металлический или полупроводниковый диск с отверстием в центре и с контактами, один из которых расположен на внутренней стенке отверстия, другой – на периферии диска.

Corbino effect ['kɔbɪnɔ ɪ'fekt] эффект Корбино (*nn*)

cord [kɔ:d] *n.* шнур; жгут

cord circuit [kɔ:d 'sə:kɪt] шнуровая цепь; шнуровая пара

cord pair [kɔ:d pɛə] шнуровая пара (*млф*)

cording diagram ['kɔ:dɪŋ 'daɪəgræm] коммутационная схема (*млф*)

cordless ['kɔ:dles] *adj.* беспроводной

cordless board ['kɔ:dles'bɔ:d] фольгированная медью заготовка печатной платы

cordless mouse ['kɔ:dles maʊs] «бесхвостая мышь»; мышь без провода

- cordless switchboard** ['kɔ:dles swɪtʃ'bo:ɪd] бесшумовой коммутатор
- cordless telephone** ['kɔ:dles 'telɪfoʊn] радиотелефон
- cordwood** ['kɔ:dwu:d] *n.* колончатый модуль (*микр*)
- cordwood micromodule** ['kɔ:d'wu:d 'maɪkrou'mɔdju:l] колончатый микро-
дуль
- cordwood module** ['kɔ:d'wu:d 'mɔdju:l] колончатый модуль
- cordwood package** ['kɔ:d'wu:d 'pækɪdʒ] колончатый модуль
- core** [kɔ:] *n.* 1. ЗУ на магнитных сердечниках; 2. оперативная память. *См. т.ж. main memory*; 3. ядро. *См. т.ж. kernel*. 4. сердечник
- core array** [kɔ: ə'reɪ] ферритовая матрица
- core buffer** [kɔ: 'bʌfə] 1. буфер в оперативной памяти на магнитных сердечниках; 2. буферное ЗУ на магнитных сердечниках
- core coil** [kɔ: kɔɪl] 1. катушка индуктивности с сердечником; 2. обмотка сердечника
- core duct** [kɔ: 'dʌkt] вентиляционный канал сердечника
- core dump** [kɔ: dʌmp] разгрузка оперативного запоминающего устройства
- core image** [kɔ: 'ɪmɪdʒ] дубликат содержимого памяти на магнитных сердечниках во внешней памяти
- core image library** [kɔ: 'ɪmɪdʒ 'laɪbrəri] библиотека абсолютных модулей; библиотека модулей образа памяти
- core index of refraction** [kɔ: 'ɪndeks əv rɪ'frækʃən] показатель преломления сердцевины (*оптического волокна*)
- core iron** [kɔ: 'aɪən] трансформаторное железо
- core journal** [kɔ: 'dʒə:nl] основной (профильный) журнал
- core leg** [kɔ: leg] полукольцо сердечника (*магнитной головки*)
- core loss** [kɔ: lɔs] потери в сердечнике
- core memory** [kɔ: 'meməri] ЗУ на магнитных сердечниках
- core memory address** [kɔ: 'meməri ə'dres] адрес в оперативной памяти
- core memory driver** [kɔ: 'meməri 'draɪvə] драйвер оперативной памяти
- core plane winding** [kɔ: pleɪn 'wɪndɪŋ] провод прошивки ферритовых сердечников
- core printing** [kɔ: 'prɪntɪŋ] базовая система печати
- core program** [kɔ: 'prɔʊgræm] ядро, основная программа
- core services** [kɔ: 'sɜ:vɪsɪz] базовые службы
- core storage** [kɔ: 'stɔ:rɪdʒ] ЗУ на магнитных сердечниках
- core transformer** [kɔ: træns'fɔ:mə] трансформатор с сердечником
- core wrap** [kɔ: ræp] изолирующий слой между сердечником и обмоткой
- cored coil** [kɔ:d kɔɪl] катушка индуктивности с сердечником
- core-diode circuit** [kɔ:'daɪəʊd 'sɜ:kɪt] феррит-диодная схема
- core-diode matrix** [kɔ:'daɪəʊd 'meɪtrɪks] феррит-диодная матрица
- core-image** [kɔ:'ɪmɪdʒ] загрузочный; исполняемый
- Corel PHOTO PAINT** прикладная программа-редактор растрованной графики в пакете CorelDraw

CORELAPP.INI файл конфигурации прикладных программ под CorelDraw

CorelCHART прикладная программа создания графиков и диаграмм в пакете CorelDraw

CORELDRW.INI файл инициализации программы в пакете CorelDraw

coreless-type induction heater ['kɔ:les'taɪp ɪn'dʌkʃən 'hi:tə] индукционный нагреватель без ферромагнитного сердечника

COREFLT.INI файл с информацией об установленных фильтрах экспорта/импорта в пакете CorelDraw

CORELFNT.INI файл с информацией об установленных шрифтах в пакете CorelDraw

CorelMOSAIC администратор библиотеки заготовок в пакете CorelDraw

CorelMOVE прикладная программа анимации в пакете CorelDraw

CORELPRN.INI файл с информацией об установленных внешних устройствах в пакете CorelDraw

CorelSHOW прикладная программа для создания красочных презентаций в пакете CorelDraw

CorelSHOW прикладная программа-конвертор растровой графики в векторную в пакете CorelDraw

co-resident [kɔu'rezɪdɪnt] одновременно находящиеся в памяти

core-transistor circuit [kɔ:'trænzɪstə 'sə:kɪt] феррит-транзисторная схема

core-transistor logic (CTL) [kɔ:'trænzɪstə 'lɒdʒɪk] феррит-транзисторные логические схемы

core-type induction heater [kɔ:'taɪp ɪn'dʌkʃən 'hi:tə] индукционный нагреватель с ферромагнитным сердечником

corkscrew instability ['kɔkskru: ɪn'stə'bɪlɪtɪ] винтовая неустойчивость (*плазмы*)

corkscrew rule ['kɔkskru: ru:l] правило Ампера, правило буравчика

corner ['kɔ:nə] *n.* 1. угол; 2. часть, район. # **corner stone** краеугольный камень. # **the four corners of the earth** четыре страны света

corner admittance ['kɔ:nə əd'mɪtəns] входная полная проводимость отражательного клистрона

corner antenna ['kɔ:nə æn'tenə] 1. панельная антенна с уголкового решетчатым рефлектором (*тлв*); 2. уголкового зеркальная антенна

corner chip ['kɔ:nə tʃɪp] уголкового кристалл (*СБИС*)

corner effect ['kɔ:nə ɪ'fekt] сглаживание амплитудно-частотной характеристики (*фильтра*) на краях пропускания

corner frequency ['kɔ:nə 'fri:kwənsɪ] частота сопряжения (*логарифмической амплитудно-частотной характеристики*)

corner loudspeaker ['kɔ:nə 'laʊd,spi:kə] громкоговоритель, расположенный в переднем углу консоли

corner reflector ['kɔ:nə rɪ'flektə] уголкового отражатель

corner section ['kɔ:nə 'sekʃən] уголкового изгиб (*волновода*)

corner threshold ['kɔ:nə 'θreʃhould] создание узлов в углах (в компьютерной графике)

corner-cube reflector ['kɔ:nə'kju:b rɪ'flektə] кубический уголковый отражатель

Cornu prism ['kɔnju: 'prɪzəm] призма Корню. ☉ Представляет собой соединение на оптическом контакте двух прямоугольных призм с преломляющим углом $\alpha_1=30^\circ$, вырезанных из левовращающего и правовращающего кварца.

cornucopia antenna [:njukoupiə æn'tenə] зеркальная антенна с изогнутым рупорным облучателем

Cornu's spiral ['kɔnju:z 'spaiəɹəl 'spaiəɹəl] спираль Корню, клотоида. ☉ Кривая, используемая для графического вычисления распределения интенсивности при дифракции света на прямолинейном крае или на щели (дифракция Фраунгофера).

corollary ['kɔrɔləri] *n.* 1. вывод, заключение; 2. следствие; *adj.* заключительный

Corollary-bus (C-bus) ['kɔrɔləri'bʌs] С-шина (фирмы Corollary). *См. тж. bus, Multibus*

corona [kə'rounə] *n.* 1. коронный разряд; 2. солнечная корона

corona discharge ['kɔrɔnə dɪs'tʃɑ:dʒ] коронный разряд

corona effect ['kɔrɔnə i'fekt] коронирование

corona failure ['kɔrɔnə 'feɪljə] отказ, обусловленный коронированием

corona resistance ['kɔrɔnə rɪ'zɪstəns] короностойкость

corona shield ['kɔrɔnə ʃi:ld] экран для защиты от коронного разряда

corona tube ['kɔrɔnə tju:b] лампа коронного разряда, индикаторная лампа коронного разряда

corona wire ['kɔrɔnə waɪə] провод коронирования; заряжающий провод (лазерного принтера). ☉ Создает на бумаге отрицательный электростатический заряд, благодаря чему происходит перенос тонера со светочувствительного барабана, где лазером сформировано изображение для печати. *См. тж. charged roller, laser printer, toner*

corona-generated interference ['kɔrɔnə'dʒenəreɪtɪd ɪntə'fɪrəns] радиопомеха, обусловленная коронным разрядом

corona-start voltage ['kɔrɔnə'sta:t 'vɔʊltɪdʒ] напряжение возникновения коронного разряда

coroutine [kɔru:'ti:n] *n.* сопрограмма. ☉ Структурная единица программы, используемая для описания логически параллельных действий и вызываемая подобно подпрограмме. В отличие от подпрограммы каждый вызов сопрограммы возобновляет ее выполнение с точки последнего возврата.

corporate ['kɔ:pəreɪt] *adj.* корпоративный, (обще)учрежденческий

corporate computer ['kɔ:pəreɪt kəm'pjʊ:tə] (персональный) компьютер профессионального применения, компьютер для корпораций. *См. тж. computer, briefcase computer, desktop computer, notebook, portable computer, tablet computer, trip computer*

corporate feed ['kɔ:pəreit fi:d] параллельное возбуждение (*антенной решетки*)

Corporate License Agreement (CLA) ['kɔ:pəreit 'laisəns ə'gri:mənt] корпоративное лицензионное соглашение. *См. тж. ELA, GPL, license, MLA, MLP, MOLP, nondisclosure agreement, software license, UCC, VLA*

Corporate Office, Home Office (COHO) ['kɔ:pəreit 'ɔfis haʊm 'ɔfis] «корпоративный офис – домашний офис». ☞ Сектор рынка, область применения. *См. тж. SBSO, SoHo*

corporate-feed array ['kɔ:pəreit'fi:d ə'rei] антенная решетка с параллельным возбуждением

corporation [kɔ:pə'reiʃən] *n.* объединение, корпорация

corpus ['kɔ:pəs] *n.* массив; совокупность

corpuscular emission [kɔ:'pʌskjulə i'miʃən] корпускулярное излучение. ☞ Представляет собой поток частиц (корпускул), которые характеризуются определенной массой, зарядом и скоростью. Это электроны, позитроны, протоны, нейтроны, ядра атомов гелия, дейтерия и др.

correct [kə'rekt] *adj.* правильный; истинный; *v.* исправлять, поправлять, корректировать. # **correct to** с точностью до. # **corrected to (for)** с поправкой на

correct algorithm [kə'rekt 'ælgɔ:riθəm] правильный алгоритм; корректный алгоритм

correct decryption [kə'rekt 'dekri:pʃən] правильное расшифрование

correct key [kə'rekt ki:] правильный ключ

correct line proof [kə'rekt laɪn pru:f] заборка. ☞ Повторный набор текста для исправления ошибок и внесения изменений, указанных при корректуре.

correct multiple occurrences [kə'rekt 'mʌltɪpl ə'klærənsɪz] 1. коррекция ошибочного слова по всему тексту; 2. исправление идентичных опечаток

correct problem [kə'rekt 'prɒbləm] корректная задача

correctable [kə'rekteɪbl] *adj.* исправимый, могущий быть исправленным

correctable error [kə'rekteɪbl 'erə] исправимая ошибка. ☞ Ошибка при считывании дисковых данных, которая исправлена средствами кода ЕСС. О таких ошибках DOS не сообщается пользователю, хотя это может быть признаком возможного превращения сектора в дефектный.

corrected [kə'rektɪd] *adj.* исправленный; уточненный; скорректированный

corrected compass course [kə'rektɪd kəm'pɑ:s kɔ:s] магнитный курс

corrected program [kə'rektɪd 'prɒgræm] исправленная программа

correcting code ['kɔ:rektɪŋ kɔ:ud] корректирующий код, код с коррекцией, код с исправлением

correction [kə'rekʃən] *n.* 1. исправление, (по)правка; 2. наказание; 3. коррекция. *См. тж. adjustment, galley, update*

correction bit [kə'rekʃən bɪt] корректирующий двоичный разряд

correction coil [kə'rekʃən kɔɪl] корректирующая катушка

correction computation [kə'rekʃən kəm'pjʊ:'teɪʃən] вычисление поправок

correction element [kə'rekʃən 'elɪmənt] корректирующий элемент

correction factor (CF) [kə'rekʃən 'fæktə] поправочный коэффициент, коэффициент поправок

correction filter [kə'rekʃən 'filtə] корректирующий фильтр

correction input circuit [kə'rekʃən 'input 'sə:kɪt] схема ввода поправок

correction lens [kə'rekʃən lenz] корректирующая линза (*тлв*)

correction stub [kə'rekʃən stʌb] согласующий шлейф

correction system [kə'rekʃən 'sɪstɪm] система внесения исправлений

correction table [kə'rekʃən teɪbl] таблица поправок

correction time [kə'rekʃən taɪm] время установления системы автоматического управления; коррекция времени

correction vector [kə'rekʃən 'vektə] вектор поправок; вектор невязок

Corrections will not be written to disk [kə'rekʃənz wi:l nɒt bi: 'rɪtn tu: dɪsk] исправления не будут записаны на диск. ⚠ Для исправления ошибок на диске необходимо запустить команду CHFDSDR с параметром /F.

corrective [kə'rektɪv] *adj.* исправительный; *n.* корректив; поправка, изменение

corrective delay [kə'rektɪv dɪ'leɪ] корректирующая задержка

corrective equalization [kə'rektɪv 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] частотная коррекция

corrective filter [kə'rektɪv 'filtə] корректирующий фильтр

corrective maintenance [kə'rektɪv 'meɪntnəns] корректирующее обслуживание

corrective network [kə'rektɪv net'wɜ:k] схема коррекции, цепь коррекции

correctly [kə'rektlɪ] *adv.* правильно

correctness [kə'rektnɪs] *n.* корректность, правильность

correctness of the software [kə'rektnɪs ɔv ðə'sɒftwɛə] правильность программного обеспечения. ⚠ Правильность программы определяется степенью ее соответствия математическим методам и алгоритмам, положенным в ее основу, а также ограничениям, содержащимся в формальных спецификациях на нее.

correctness proof [kə'rektnɪs pru:f] доказательство правильности программы. *См. тж. program verification*

correed [kə'ri:d] *n.* блок язычковых магнитоуправляемых контактов со схемой управления

correed relay [kə'ri:d rɪ'leɪ] реле с магнитоуправляемым контактом

correlate ['kɔrɪleɪt] *v.* коррелировать, соотносить, сопоставлять

correlated ['kɔrɪleɪtɪd] *adj.* коррелированный

correlated data processor ['kɔrɪleɪtɪd 'deɪtə 'prəʊsesə] процессор обработки коррелированных данных

correlated orientation tracking and range system ['kɔrɪleɪtɪd ɔ:riən'teɪʃən 'trækɪŋ ænd reɪnʒ 'sɪstɪm] система "Котар" (*радиолокационная пассивная фазовая система слежения*)

correlating voltmeter (CVM) ['kɔrɪleɪtɪŋ 'vɒlʌt'mi:tə] корреляционный вольтметр

correlation [ˌkɔrɪˈleɪʃən] 1. корреляция. ☞ Мера согласованности двух или более случайных переменных. 2. связь, соотношение

correlation analysis [ˌkɔrɪˈleɪʃən əˈnæləsis] корреляционный анализ

correlation array [ˌkɔrɪˈleɪʃən əˈreɪ] корреляционная матрица

correlation attack [ˌkɔrɪˈleɪʃən əˈtæk] корреляционная атака (криптоанализ на основе выявления статистической зависимости между элементами входной и выходной последовательностями шифратора)

correlation coefficient [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˌkɒmɪˈfɪʃənt] коэффициент корреляции. ☞

Корреляция понятие, которым отмечают связь между явлениями, если одно из них входит в число причин, определяющих другие, или если имеются общие причины, воздействующие на эти явления (функция является частным случаем корреляции); корреляция может быть более или менее тесной (т.е. зависимость одной величины от другой – более или менее ясно выраженной); число, показывающее степень тесноты корреляции, называется коэффициентом корреляции (это число заключено между -1 и 1).

correlation cryptanalysis [ˌkɔrɪˈleɪʃən kriptəˈnæləsis] метод корреляционный. ☞ Метод анализа криптографического, использующий статистические зависимости между внутренними состояниями криптосистемы (как автомата) и значениями входной и выходной последовательностей.

correlation detection [ˌdɪˈtekʃən] корреляционный прием

correlation detector [ˌkɔrɪˈleɪʃən dɪˈtektə] корреляционный детектор

correlation device [ˌkɔrɪˈleɪʃən dɪˈvaɪs] корреляционное устройство

correlation difference [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈdɪfrəns] корреляционная разность

correlation direction finder [ˌkɔrɪˈleɪʃən dɪˈrekʃən ˈfaɪndə] корреляционно-базовый радиопеленгатор

correlation distance [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈdɪstəns] длина корреляции, радиус корреляции

correlation energy [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈenədʒɪ] корреляционная энергия

correlation factor [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈfæktə] коэффициент корреляции

correlation function (CF) [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈflŋkʃən] функция корреляции, корреляционная функция. ☞ Функция времени или пространственных координат, которая задает корреляцию в системах со случайными процессами.

correlation function [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈflŋkʃən] корреляционная функция. ☞ Функция времени или пространственных координат, которая задает корреляцию в системах со случайными процессами.

correlation gain [ˌkɔrɪˈleɪʃən geɪn] коэффициент усиления по корреляции

correlation holography [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈhɒləˈgræfɪ] корреляционная голография

correlation immunity [ˌkɔrɪˈleɪʃən ɪˈmjʊ:nɪtɪ] корреляционная стойкость (степень статистической зависимости между элементами входной и выходной последовательности шифратора)

correlation length [ˌkɔrɪˈleɪʃən leŋθ] корреляционная длина, радиус корреляции. ☞ Под радиусом корреляции понимают минимальное расстояние между

сечениями случайной функции (случайной последовательности), на котором связь между сечениями отсутствует, а коэффициент корреляции равен нулю.

correlation matrix [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈmeɪtrɪks] матрица коэффициентов корреляции, корреляционная матрица

correlation meter [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈmi:tə] коррелометр, коррелограф. ☞ Прибор, служащий для измерения корреляционных функций случайных процессов.

correlation of functions [ˌkɔrɪˈleɪʃən əv ˈfʌŋkʃənz] корреляция функций

correlation processing [kɔrɪˈleɪʃən ˈpraʊsesɪŋ] корреляционная обработка (сигналов)

correlation radiometer [kɔrɪˈleɪʃən ˈreɪdɪoʊmɪtə] корреляционный радиометр

correlation ratio [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈreɪʃiəʊ] корреляционное отношение

correlation receiver [kɔrɪˈleɪʃən rɪˈsi:və] корреляционный приемник, коррелятор

correlation reception [kɔrɪˈleɪʃən rɪˈsepʃən] коррекционный прием

correlation score [kɔrɪˈleɪʃən skɔ:] степень корреляции. ☞ Статистическая взаимосвязь двух или более случайных величин (либо величин, которые можно с некоторой допустимой степенью точности считать таковыми).

correlation sonar [kɔrɪˈleɪʃən ˈsəʊnɑ:] гидроакустическая станция с корреляционной обработкой сигналов

correlation tracking and ranging [kɔrɪˈleɪʃən ˈtrækɪŋ ænd ˈreɪndʒɪŋ] слежение и определение дальности корреляционным методом

correlation tracking and triangulation [kɔrɪˈleɪʃən ˈtrækɪŋ ænd ˈtraɪæŋɡʊleɪʃən] слежение и определение местоположения триангуляционным методом

correlation tracking and triangulation system [kɔrɪˈleɪʃən ˈtrækɪŋ ænd ˈtraɪæŋɡʊleɪʃən ˈsɪstɪm] корреляционная система слежения с использованием триангуляционного метода

correlation tracking system [kɔrɪˈleɪʃən ˈtrækɪŋ ˈsɪstɪm] корреляционная система слежения

correlation variable [ˌkɔrɪˈleɪʃən ˈvɛəriəbl] переменная корреляции

correlation vocoder [kɔrɪˈleɪʃən ˈvɒkəʊdə] корреляционный вокодер

correlation-immune [ˌkɔrɪˈleɪʃən ɪˈmjʊ:n] корреляционно-стойкий (характеризующийся отсутствием статистической зависимости между элементами входной и выходной последовательностями шифратора)

correlation-type receiver [kɔrɪˈleɪʃən taɪp rɪˈsi:və] корреляционный приемник, коррелятор

correlative [ˈkɔrɪleɪtɪv] *n.* коррелят

correlative model [ˌkɔrɪˈleɪtə mɒdl] корреляционная модель

correlator mode [ˌkɔrɪˈleɪtə moʊd] корреляционный режим

correlogram [ˌkɔrɪləˈɡræm] *n.* коррелограмма. ☞ Последовательность коэффициентов автокорреляции уровней первого, второго и других порядков называется автокорреляционной функцией временного ряда.

correlograph [ˌkɔːrɪləˈgræf] *n.* коррелограф, коррелометр. ☞ Прибор, служащий для измерения корреляционных функций случайных процессов.

correspond [ˌkɔːrɪˈspɒnd] *v.* 1. соответствовать (**with, to**); согласовываться; 2. быть аналогичным (**to**); 3. переписываться (**with**).# **to bring correspond** привести в соответствие. *См. тж. accord, fit, fulfil(1), match, parallel, respond*

correspondence [ˌkɔːrɪˈspɒndəns] *n.* соответствие; соотношение; аналогия

correspondence quality [ˌkɔːrɪˈspɒndəns ˈkwɒlɪti] качество принтера. *См. тж. advanced printing, draft mode,*

correspondence quality [ˌkɔːrɪˈspɒndəns ˈkwɒlɪti] соответствует качеству

correspondence quality printing [ˌkɔːrɪˈspɒndəns ˈkwɒlɪti ˈprɪntɪŋ] качественная печать. *См. тж. printer quality, quality print*

correspondence rule [ˌkɔːrɪˈspɒndəns ru:l] правило соответствия; закон соответствия

correspondence-quality printer [ˌkɔːrɪˈspɒndəns ˈkwɒlɪti ˈprɪntə] устройство качественной печати. *См. тж. letter-quality printer*

correspondence-quality printing [ˌkɔːrɪˈspɒndəns ˈkwɒlɪti ˈprɪntɪŋ] качественная печать. *См. тж. letter-quality printer*

correspondent entity [ˌkɔːrɪˈspɒndənt ˈentɪti] объект-корреспондент

corresponding [ˌkɔːrɪˈspɒndɪŋ] *adj.* 1. соответствующий; 2. подобный, аналогичный

corrigible [ˈkɔːrɪdʒəbl] *adj.* поддающийся исправлению, исправимый

corroborate [kəˈrɒbəreɪt] *v.* подтверждать

corroded pit [kəˈrɒdɪd pɪt] коррозионная ямка травления

corrugated ferrite slab waveguide [ˈkɔːrʊgeɪtɪd ˈferɪt slæb ˈweɪvˌɡaɪd] волновод в виде гофрированной ферритовой пластины

corrugated horn [ˈkɔːrʊgeɪtɪd hɔːn] гофрированный рупор, ребристый рупор

corrugated horn antenna [ˈkɔːrʊgeɪtɪd hɔːn ænˈtenə] рупорная антенна

corrugated waveguide [ˈkɔːrʊgeɪtɪd ˈweɪvˌɡaɪd] гофрированный волновод

corrugated-surface antenna [ˈkɔːrʊgeɪtɪd ˈsəːfɪs ænˈtenə] плоская ребристая антенна поверхностных волн

corrupt [kəˈrʌpt] *v.* разрушать, повреждать; компрометировать *См. тж. damage, destroy*

corrupt data [kəˈrʌpt ˈdeɪtə] разрушенные данные. *См. тж. garbage*

corrupt KDC [kəˈrʌpt keɪˈdiːˈsiː] компрометировать KDC.

corrupted [kəˈrʌptɪd] *adj.* 1. скомпрометированный; 2. искаженный; 3. испорченный

corrupted file [kəˈrʌptɪd faɪl] искаженный (испорченный) файл. ☞ Файл, содержимое которого случайно или намерено искажено. Иногда файл можно восстановить утилитами типа PC TOOLS и The Norton Utilites.

corrupted key [kəˈrʌptɪd kiː] скомпрометированный (потерявший секретность – вскрытый противником или ставший ему известным каким-либо другим способом) ключ.

- corruption** [kə'ɹʌpʃən] *n.* разрушение; искажение
- cosecand-squared antenna** ['kou'si:kənt'skwɛəd æn'tenə] антенна с диаграммой направленности типа «косеканс-квадрат»
- cosecand-squared beam antenna** ['kou'si:kənt'skwɛəd bi:m æn'tenə] антенна с диаграммой направленности типа «косеканс-квадрат»
- cosecant pattern** ['kou'si:kənt 'pætən] косекантная диаграмма направленности антенны
- cosecant-squared beam** ['kou'si:kənt'skwɛəd bi:m] главный лепесток диаграммы направленности антенны типа «косеканс-квадрат»
- cosecant-squared diagram** ['kou'si:kənt'skwɛəd 'daɪəgræm] диаграмма направленности антенны типа «косеканс-квадрат»
- cosecant-squared pattern** ['kou'si:kənt'skwɛəd 'pætən] диаграмма направленности антенны типа «косеканс – квадрат»
- cosecant-squared radiation pattern** ['kou'si:kənt'skwɛəd 'reɪdɪeɪʃən 'pætən] диаграмма направленности антенны типа «косеканс – квадрат»
- coset** ['kɒset] *n.* класс смежности
- coset relation** ['kɒset rɪ'leɪʃən] отношение смежности
- cosine** ['kɒsaɪn] *n.* косинус
- cosine emission law** ['kɒsaɪn ɪ'mɪʃən lɔ:] ламберта закон. ☒ Закон, согласно которому яркость рассеивающей свет (диффузной) поверхности одинакова во всех направлениях.
- cosine equalizer** ['kɒsaɪn 'i:kwəlaɪzə] косинусный корректор (*видеомагнитофона*)
- cosine modulation** ['kɒsaɪn ,mɒdju'leɪʃən] косинусная модуляция, косинусная амплитудная модуляция
- cosine path** ['kɒsaɪn pa:θ] косинусоидальная диаграмма направленности антенны
- cosine potentiometer** ['kɒsaɪn pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] косинусный переменный резистор
- cosine rolloff spectrum** ['kɒsaɪn 'roulɔ:f 'spektrəm] спектр, спадающий по закону косинуса; спектр, спадающий по косинусоидальному закону
- cosine tapered aperture** ['kɒsaɪn 'teɪpəd 'æpətʃuə] раскрыв с косинусоидальным амплитудным распределением, апертура с косинусоидальным амплитудным распределением
- cosine tapered distortion** ['kɒsaɪn 'teɪpəd dɪs'tɔ:ʃən] серповидность (*тлв*)
- cosine wave** ['kɒsaɪn weɪv] гармоническая волна
- cosine winding** ['kɒsaɪn 'wɪndɪŋ] намотка отклоняющих катушек с плотностью витков, изменяющихся по косинусоидальному закону (*вчт*)
- cosine-type path** ['kɒsaɪn'taɪp pa:θ] косинусоидальная диаграмма направленности антенны
- cosmic antenna noise** ['kɒsmɪk æn'tenə nɔɪz] космический шум антенны
- cosmic interference** ['kɒsmɪk ,ɪntə'fɪərəns] космическая радиопомеха
- cosmic radiation** ['kɒsmɪk 'reɪdɪeɪʃən] космическое излучение

cosmic radio waves ['kɒsmɪk 'reɪdɪoʊ weɪvs] волны космического радиоизлучения

cosmic rays ['kɒsmɪk reɪz] космические лучи. ☉ Потоки быстрых заряженных частиц – протонов, электронов, ядер различных химических элементов, летящих в различных направлениях в космическом пространстве со скоростью более 100000 км/с.

cosmic-ray shower ['kɒsmɪk'reɪ 'ʃəʊə] космический ливень

cost [kɒst] *n.* 1. цена, стоимость; 2. расходы; издержки. # **at any cost** любой ценой; во что бы то ни стало. # **at all cost** любой ценой; во что бы то ни стало. # **at the cost of** ценой чего-л.; за счет. # **at one's cost** за чей-л. счет

cost accounting [kɒst ə'kaʊntɪŋ] хозрасчет; исчисление себестоимости

cost effective [kɒst ɪ'fektɪv] экономичный; эффективный по стоимости

cost error [kɒst 'erə] затраты на ошибку

cost estimating [kɒst 'estɪmɪtɪŋ] оценка издержек

cost function [kɒst 'fʌŋkʃən] функция стоимости

cost indicator [kɒst 'ɪndɪkeɪtə] стоимостной показатель

cost of consideration [kɒst əv kən'sɪdər'eɪʃən] стоимость принятия решения

cost of production [kɒst əv 'prɒdəkʃən] издержки производства

cost of quality [kɒst əv 'kwɒlɪti] затраты на обеспечение качества

cost of sample [kɒst əv 'sɑ:mpl] цена выборки

cost per bit [kɒst pə: bɪt] стоимость за бит. ☉ 1. Стоимость хранения одного бита. 2. Стоимость передачи одного бита.

cost per click [kɒst pə: kɪk] оплата за привлечение. ☉ В электронной торговле – плата магазина партнерам за каждого покупателя, пришедшего по ссылке их сайта, независимо от того, купили ли они что-нибудь или нет.

cost performance index [kɒst pə'fɔ:məns 'ɪndeks] индекс эффективности затрат

cost performance index percent [kɒst pə'fɔ:məns 'ɪndeks pə'sent] процентное соотношение произведенных затрат

cost price [kɒst praɪs] себестоимость

cost variance [kɒst 'vɛəriəns] отклонения затрат

cost variance percent [kɒst 'vɛəriəns pə'sent] процент отклонения затрат

cost/performance chart [kɒst pə'fɔ:məns tʃɑ:t] диаграмма затрат/ресурсов

cost/resource chart [kɒst rɪ'sɔ:s tʃɑ:t] диаграмма затрат/ресурсов

Costas array ['kɒstɑ:s ə'reɪ] массив Костаса. ☉ В математике массив Костаса (названный в честь Джона П. Костаса) можно рассматривать геометрически как набор из n точек, лежащих в клетках шахматной доски размерности $n \times n$ таким образом, чтобы каждая строка или столбец содержали только одну точку и все $n(n-1)/2$ вектора смещений между каждой парой точек были различны. С помощью этого массива можно создать идеальную кнопкообразную функцию неопределённости (то есть функцию, которая бесконечна в точке $(0,0)$ и принимает значение ноль в других точках), что делает применение массивов Костаса полезным для таких приложений, как гидро- и радиолокация.

- Costas demodulator** ['kɒstɑ:s di'mɒdju'leɪtə] демодулятор Костаса
- Costas loop** ['kɒstɑ:s lu:p] система Костаса, синфазно-квадратурная схема восстановления несущей
- cost-based budgets** [kɒst'beɪst 'bʌdʒɪts] расходная часть бюджета
- cost-benefit analysis** [kɒst'benɪfɪt ə'næləsɪs] анализ по критерию «затраты-выгода»
- cost-benefit indicator** [kɒst'benɪfɪt 'ɪndɪkeɪtə] коэффициент затрат и выгод
- cost-effectiveness** [kɒst ɪ'fektɪvnis] функционально-стоимостный метод; инженерно-экономический анализ; функционально-стоимостный анализ
- cost-efficiency** [kɒst ɪ'fɪʃənsɪ] рентабельность; эффективность затрат
- cost-estimating relationship** [kɒst'estɪmɪtɪŋ rɪ'leɪʃənʃɪp] соотношение, оценивающее стоимость
- costing** ['kɒstɪŋ] *n.* оценка затрат; распределение затрат
- cost-performance ratio** [kɒst pə'fɔ:məns 'reɪʃɪoʊ] соотношение затрат и производительности; соотношение стоимости и производительности
- costs** [kɒsts] затраты; расходы; издержки
- costs for assembly** [kɒsts fɔ: ə'sembli] стоимость монтажа
- cost-sensitivity analysis** [kɒst'sensɪtɪvɪtɪ ə'næləsɪs] анализ чувствительности к затратам
- cost-to-use** [kɒst'tu:'ju:s] цена/производительность
- cost-to-use analysis** [kɒst'tu:'ju:s ə'næləsɪs] анализ соотношения цена/производительность; оценка экономической эффективности
- cost-versus-use** [kɒst'və:səs 'ju:s] зависимость «стоимость-пользование»
- co-term** ['kɒtə:m] сопутствующий термин
- coterminous** ['kɒtə:mɪnəs] *adj.* смежный; соседствующий
- co-tree** [kɒ:'tri:] дополнительное дерево, кодереве
- Cotton balance** ['kɒtn 'bæləns] магнитные весы Коттона (*эля измерения напряженности магнитного поля*)
- Cotton balance magnetometer** ['kɒtn 'bæləns mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнитные весы
- Cotton effect** ['kɒtn ɪ'fekt] эффект Коттона, круговой дихротизм
- cotton insulation** ['kɒtn ɪnsjuleɪʃən] хлопчатобумажная изоляция
- cotton-covered wire** ['kɒtn'klʌvəd waɪə] провод с хлопчатобумажной изоляцией
- Cotton-Mouton birefringence** ['kɒtn'maʊtən baɪ'refrɪndʒənsɪ] линейное магнитное лучепреломление, эффект Коттона – Муттона.  Явление возникновения под действием магнитного поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления. При распространении света поперек вектора индукции магнитного поля поляризация остается линейной, то есть наблюдается обычное двойное лучепреломление, в отличие от эффекта Фарадея: при распространении света вдоль магнитного поля возникают две волны, поляризованные по кругу и

имеющие разные показатели преломления, то есть наблюдается двойное круговое лучепреломление.

Cotton-Mouton constant ['kɒtn'maʊtɒn 'kɒnstənt] постоянная Коттона – Муттона. ☉ Коэффициент пропорциональности между разностью хода при двулучепреломлении, обусловленном наложением магнитного поля (вектор напряженности магнитного поля перпендикулярен направлению распространения оптического излучения в данной среде) и произведением напряженности магнитного поля на геометрическую длину пути излучения в веществе.

Cotton-Mouton effect ['kɒtn'maʊtɒn ɪ'fekt] Эффект Коттона – Муттона. ☉ Явление возникновения под действием магнитного поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления. Впервые обнаружено в коллоидных растворах Дж. Керром и (независимо от него) итальянским физиком К. Майораной в 1901 г. Назван в честь подробно исследовавших его в 1907 г. французских физиков А. Коттона и Г. Муттона.

Coulmer antenna array ['ku:lmə æn'tenə ə'reɪ] остронаправленная плоская антенная решетка с вертикальным и горизонтальным излучателями

coulomb ['ku:lɒm] *n.* кулон, Кл

Coulomb approximation ['ku:lɒm ə'prɒksɪ'meɪʃən] кулоновское приближение. ☉ Кулоновское приближение в электродинамике для системы точечных зарядов можно описывать лагранжианом, который инвариантен относительно пространственных и временных сдвигов, пространственных вращений и преобразований Галилея, что приводит к известным законам сохранения: импульса, энергии, момента импульса и теореме о движении центра масс.

Coulomb collision ['ku:lɒm kə'lɪʒən] кулоновское столкновение

Coulomb cross section ['ku:lɒm krɒs 'sekʃən] поперечное сечение кулоновского рассеяния

Coulomb degeneracy principle ['ku:lɒm dɪ'dʒenəʳəsi 'prɪnsəpl] кулоновский принцип вырождения

Coulomb energy ['ku:lɒm 'enədʒɪ] энергия кулоновского взаимодействия, энергия электростатического взаимодействия

Coulomb field ['ku:lɒm fi:ld] кулоновское поле

Coulomb force ['ku:lɒm fɔ:s] кулоновская сила. ☉ Кулоновская сила является центральной. Силы взаимодействия двух неподвижных точечных заряженных тел направлены вдоль прямой, соединяющей эти тела.

Coulomb interaction ['ku:lɒm ɪntə'ækʃən] кулоновское взаимодействие, электростатическое взаимодействие. ☉ Относится к описанию электростатических явлений взаимодействия электрических зарядов или заряженных тел друг с другом. Результат данного взаимодействия определяется кулоновскими силами.

Coulomb law ['ku:lɒm lɔ:] закон Кулона. ☉ Закон, описывающий силы взаимодействия между неподвижными точечными электрическими зарядами. Был открыт Шарлем Кулоном в 1785 г.

Coulomb perturbation ['ku:lɒm ,pɜ:tə:'beɪʃən] кулоновское возмущение

Coulomb plasma ['ku:lɒm 'plæzmə] кулоновская плазма. ☉ Из за дальнего действия характера кулоновских сил плазма с небольшой концентрацией электронов и ионов в некотором смысле кулоновская.

Coulomb potential ['ku:lɒm pə'tenʃəl] кулоновский потенциал

Coulombic potential barrier ['ku:lɒmbɪk pə'tenʃəl 'bæriə] кулоновский потенциальный барьер. ☉ Потенциальный барьер, который необходимо преодолеть одноимённо заряженным телам для того, чтобы сблизиться друг с другом до возникновения притяжения. Кулоновский барьер есть следствие того, что, согласно закону Кулона, одноимённо заряженные тела отталкиваются.

coulombmeter ['ku:lɒmi:tə] *n.* кулонометр

coulometer ['ku:lɒumi:tə] *n.* электролитический кулонометр

coumarin derivatives ['kɒmæriŋ di'rɪvətɪvz] производные кумарина (*краситель*)

coumarin laser ['kɒmæriŋ 'leɪsə] лазер на кумарине

count [kaunt] *n.* 1. счет, подсчет; 2. единица счета, одиночный импульс счета; *v.* 1. считать, подсчитывать, отсчитывать; 2. полагать; 3. полагаться на (**on**, **upon**); 4. складывать, подсчитывать, считать (**up**)

count by [kaunt baɪ] шаг нумерации

count down (count-down) [kaunt 'daʊn] обратный отсчет

count field [kaunt fi:ld] поле-счетчик

count of character frequencies ['kaunt əv 'kærɪktə 'fri:kwənsɪz] Синоним – **character frequency**

count test [kaunt test] контроль подсчетом

countability ['kauntə'bɪlɪti] *n.* 1. исчислимость, исчисляемость; 2. счетность

countable ['kaunteɪbl] *adj.* исчисляемый, исчисляемый

countable network ['kaunteɪbl net'wɜ:k] счетная схема

countable set ['kaunteɪbl set] счетное множество. ☉ Множество, которое не больше множества натуральных чисел. Элементы такого множества могут быть упорядочены и сочтены. Счетное множество может быть либо конечным, либо перечисляемым; перечисляемое множество может быть поставлено во взаимно однозначное соответствие множеству натуральных чисел. Множество рациональных чисел является счетным, чего нельзя сказать о множестве действительных чисел.

countdown ['kaunt'daʊn] 1. относительное число импульсов запросчика, оставшихся без ответа; 2. обратный отсчет времени; 3. обратный счет

countdown circuits ['kaunt'daʊn 'sə:kɪts] схемы, связанные с бортовым оборудованием ракеты через отрывной кабель

counter ['kauntə] *n.* счетчик, пересчетное устройство, пересчетная схема; *adj.* противоположный

counter- ['kauntə] *pref.* придает значение против-, контр-, например: **counter-clockwise** против часовой стрелки

counter body ['kauntə 'bɒdi] корпус счетчика

counter capacity ['kauntə kə'pæsɪti] емкость счетчика, коэффициент передачи счетчика

counter cell ['kauntə si:l] 1. счетчик клеток; 2. противодействующий элемент

counter circuit ['kauntə 'sə:kɪt] счетная схема, схема счетчика

counter decade ['kauntə 'dikeɪd] десятичный счетчик

counter electromotive cell ['kauntə ɪ'lektərə'moʊtɪv si:l] противодействующий элемент

counter electromotive force (emf) ['kauntə ɪ'lektərə'moʊtɪv fɔ:s] противоэдс, противоэлектродвижущая сила

counter exit ['kauntə 'eksɪt] выход счетчика

counter intuitive ['kauntə ɪn'tju:ɪtɪv] алогичный, не интуитивно-понятный (об интерфейсе пользователя)

counter mode ['kauntə moʊd] счётный режим (один из режимов работы синхронного поточного шифра)

counter overflow ['kauntə ˌoʊvə'fləʊ] переполнение счетчика

counter register ['kauntə 'redʒɪstə] 1. счетчик; 2. регистр счетчика

counter reset ['kauntə ri:'set] сброс счетчика

counter tipe adder ['kauntə taɪp 'ædə] сумматор накапливающего типа, накапливающий сумматор

counter total exit ['kauntə toʊtəl 'eksɪt] выход сумматора

counter tube ['kauntə tju:b] 1. счетная трубка; 2. декатрон; 3. электронно-лучевой коммутатор

counter tube characteristic curve ['kauntə 'tju:b ˌkærɪktə'rɪstɪk kə:v] счетная характеристика счетной трубки

counter weight of tone arm ['kauntə weɪt əv toʊn a:m] противовес тонарма

counteract [ˌkauntə'rækt] *v.* 1. противодействовать; 2. нейтрализовать

counteraction ['kauntə'ækʃən] *n.* противодействие; нейтрализация

counteractive ['kauntə'æktɪv] *adj.* противодействующий; нейтрализующий

counterbalance ['kauntə,bæləns] *n.* противовес; *v.* уравновешивать

counter-clockwise (CCW) ['kauntə'klɒkwaɪz] против часовой стрелки

counterclockwise capacitor ['kauntə'klɒkwaɪz kə'pæsɪtə] конденсатор переменной емкости, увеличивающийся по величине при повороте роторных пластин против часовой стрелке

counterclockwise mode ['kauntə'klɒkwaɪz moʊd] левополяризованная мода, мода с левой круговой поляризацией.

counterclockwise polarization ['kauntə'klɒkwaɪz 'pɒləraɪ'zeɪʃən] левая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением против часовой стрелки

counterclockwise polarized wave ['kauntə'klɒkwaɪz 'klɒkwaɪz 'pɒləraɪzɪd weɪv] левополяризованная волна, волна с левой круговой поляризацией

counterclockwise sense ['kauntə'klɒkwaɪz sens] левое направление вращения, вращение против часовой стрелки

counter-counter measures (CCM) ['kauntə'kauntə 'mezəz] противодействие преднамеренным помехам; радиоэлектронная защита

counter-counter measures techniques ['kauntə'kauntə 'mezəs tek'ni:ks] методы борьбы с радиоэлектронным подавлением

counter-countermeasure radar ['kauntə'kauntə'mezə 'reɪdə] РЛС с противодействия преднамеренным радиопомехам, РЛС радиоэлектронной защиты

counter-countermeasures ['kauntə'kauntə'mezəz] противодействие преднамеренным радиопомехам, радиоэлектронная защита

countercurrent braking ['kauntə'klɹənt 'breɪkɪŋ] торможение противовключением, электрическое торможение противовключением

counterdopand ['kauntə'douprænd] компенсирующая примесь (*nn*)

counterdoping ['kauntə'douprɪŋ] легирование компенсирующей примесью

counterelectromotive force (CEMF) [kauntə'lek'trə'moutɪv fɔ:s] электродвижущая сила; противоэдс

counter-example ['kauntə ɪg'zɑ:mpl] контрпример

counterfeit ['kauntə'feit] *adj.* поддельный

counterfeit cipher ['kauntə'feit 'saɪfə] поддельный шифр

counterflow ['kauntə'flou] противоток, ток обратного направления

countermeasure devices ['kauntə'mezə dɪ'vaɪsɪz] средства радиоэлектронного подавления

countermeasure system ['kauntə'mezə 'sɪstɪm] система радиоэлектронного подавления, система РЭП

countermeasures ['kauntə'mezəz] радиоэлектронное подавление

countermeasures target ['kauntə'mezəs 'tɑ:ɡɪt] цель со средствами радиоэлектронного подавления

counterpart [kauntə'pa:t] *n.* 1. аналог, эквивалент, дубликат; 2. человек, работающий в той же области; коллега; 3. *заменяет ранее упомянутое существительное*

counterpartner ['kauntə'pa:tne] *n.* корреспондент (*в связи*)

counterpoise ['kauntə'pɔɪz] *n.* противовес

counter-propagating beams ['kauntə'prɒpəgeɪtɪŋ bi:mz] встречные пучки, противонаправленные пучки

counterrotating circularly polarized waves ['kauntə'rou'teɪtɪŋ 'sə:kjʊləli 'pɒləraɪzd weɪvz] волны с правой и левой круговой поляризацией

counterrotating field ['kauntə'rou'teɪtɪŋ fi:ld] поле с обратным направлением вращения (вектора напряженности)

counterstreaming plasma ['kauntə'stri:mɪŋ 'plæzmə] плазма со встречными потоками

counter-tube hysteresis ['kauntə 'tju:b 'hɪstə'ri:sɪs] неоднозначная зависимость скорости счета от перенапряжения счетной трубки

counter-type adder ['kauntə'taɪp 'ædə] накапливающий сумматор

counterweight of tone arm ['kauntəweɪt əv toun a:m] противовес тонарма

counting ['kauntɪŋ] *n.* счет, подсчет, отсчет, вычисление

counting cell ['kauntɪŋ si:l] счетная ячейка

counting channel ['kauntɪŋ 'tʃænl] счетный канал

counting circuit ['kauntɪŋ 'sə:kɪt] счетная схема

counting device ['kauntɪŋ dɪ'vaɪs] счетное устройство, счетчик

counting dial ['kauntɪŋ 'daɪəl] циферблат счетчика

counting efficiency ['kauntɪŋ ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность счета (*сцинтилляционного счетчика*)

counting ionization chamber ['kauntɪŋ ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] импульсная ионизационная камера. ☞ В импульсных ионизационных камерах регистрируются и измеряются импульсы напряжения, которые возникают на сопротивлении при протекании по нему ионизационного тока, вызванного прохождением каждой частицы.

counting loss ['kauntɪŋ lɒs] потеря в счете, пропуск в счете, просчет

counting number ['kauntɪŋ 'nʌmbə] целое число или ноль

counting operation ['kauntɪŋ ,ɔpə'reɪʃən] операция счета. ☞ 1. Задача нахождения числа элементов в некотором множестве с определенными свойствами — задача комбинаторики. 2. Проблема определения числа решений какой-либо задачи.

counting problem ['kauntɪŋ 'prɒbləm] проблема счета

counting rate ['kauntɪŋ reɪt] скорость счета

counting wheel ['kauntɪŋ wi:l] счетное колесо, цифровое колесо (*счетчика*)

counting yield ['kauntɪŋ ji:ld] число отсчетов

counting-rate curve ['kauntɪŋ'reɪt kə:v] счетная характеристика

counting-rate meter ['kauntɪŋ'reɪt 'mi:tə] измеритель скорости счета, интенсивметр

counting-rate versus voltage characteristic ['kauntɪŋ'reɪt 'və:səs 'vɒlɪtɪʒ ,kæ-riktə'rɪstɪk] счетная характеристика (*счетчика излучения*)

counting-type frequency meter ['kauntɪŋ'taɪp 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] цифровой частотомер

country ['kʌntri] *n.* 1. страна; 2. родина, отечество; 3. сельская местность; 4. местность, территория. # **country at large** вся страна. # **in this country** переводится названием той страны, в которой была написана данная статья (книга)

country code ['kʌntri kɒd] код страны. ☞ 1. Последняя часть адреса электронной почты, указывающая в какой стране находится узел связи, с которым связан компьютер абонента; 2. Код, используемый ОС и офисными программами для настройки специфичных для каждой страны параметров.

COUNTRY конфигурационная команда DOS (Novel DOS), обеспечивающая настройку ОС на национальные особенности страны

COUNTRY.SYS файл данных с информацией, которая используется ОС для установки форматов времени, даты и знаков денежных единиц, принятых в данной стране. ☞ Включается в файл CONFIG.SYS.

country-specific information ['kʌntri,sprɪ'sɪfɪk ɪnfə'meɪʃən] информация для настройки на конкретную страну

couplant ['kaʊplɑ:nt] *n.* связующее, связующее вещество (*микр*)

couple ['kʌpl] *n.* пара; *v.* соединять; сочетать. # **coupled with** в сочетании с, вместе с

coupled ['kʌpld] связанные (*системы*). ☞ Термин, используемый для указания того, что системы, которые могут работать независимо друг от друга, функционируют в режиме взаимодействия.

coupled cavityies ['kʌpl 'kævɪtɪz] связанные резонаторы

coupled circuits ['kʌpl 'sə:kɪts] связанные контуры

coupled computers ['kʌpld kəm'pjʊ:təz] двухмашинный комплекс, спаренные ЭВМ

coupled fields ['kʌpl fi:ldz] связные поля

coupled films ['kʌpl filmz] связанные пленки

coupled helixs ['kʌpl 'hi:lɪks] связанные спирали

coupled modes ['kʌpl mɔ:dz] связные моды

coupled superconductors ['kʌpld 'sju:pəkən'dʌktəz] связанные сверхпроводники

coupled systems ['kʌplɪd 'sɪstɪmz] связанные системы

coupled transmission lines ['kʌpl trænsmɪʃən laɪnz] связанные линии передачи

coupled waves ['kʌpld weɪvs] связанные волны

coupled-cavity laser ['kʌpl'kævɪtɪ 'leɪsə] лазер со связанными резонаторами

coupled-cavity traveling-wave tube ['kʌpld'kævɪtɪ 'trævlɪŋ'weɪv tjʊ:b] ЛБВ со связанными резонаторами

coupled-cavity waveguide ['kʌpld'kævɪtɪ 'weɪv'gaɪd] волновод в виде цепочки связанных резонаторов

coupled-line network ['kʌpl 'laɪn net'wɜ:k] схема на связанных линиях

coupled-relocatable term ['kʌplɪd rɪ'loukeɪteɪbl 'tɜ:m] спаренный перемещаемый терм

coupled-transmission line directional coupler ['kʌpl trænsmɪʃən 'laɪn dɪ'rekʃənl 'kʌplə] направленный ответвитель на связанных линиях передачи

coupler ['kʌplə] *n.* разветвитель. *См. тж.* **WIC**

coupling ['kʌplɪŋ] *n.* 1. связь; соединение; 2. взаимодействие. # **cross coupling** перекрестные связи

coupling agent ['kʌplɪŋ 'eɪdʒənt] связующий агент

coupling amplifier ['kʌplɪŋ 'æmplɪfaɪə] согласующий усилитель

coupling aperture ['kʌplɪŋ 'æpətʃʊə] 1. апертура связи; 2. отверстие связи (*в волноводах*)

coupling apparatus ['kʌplɪŋ ˌæpə'reɪtəs] устройство связи

coupling capacitor ['kʌplɪŋ kæ'pəsɪtə] 1. разделительный конденсатор; 2. конденсатор связи

coupling coefficient ['kʌplɪŋ ,kɔ:ɪ'fɪʃənt] коэффициент связи

coupling coil ['kʌplɪŋ kɔɪl] катушка связи

coupling constant ['kʌplɪŋ 'kɒnstənt] коэффициент связи (*резонаторов*). ☞ Коэффициент связи резонаторов – безразмерная величина, характеризующая

степень взаимодействия двух резонаторов. Коэффициенты связи используют в теории резонаторных фильтров. Резонаторы фильтров могут быть как электромагнитными, так и акустическими.

coupling device ['kʌplɪŋ dɪ'vaɪs] устройства связи

coupling disk ['kʌplɪŋ dɪsk] диск связи

coupling factor ['kʌplɪŋ 'fæktə] коэффициент связи

coupling hole ['kʌplɪŋ haʊl] отверстие связи (*в волноводе*)

coupling iris ['kʌplɪŋ 'aɪərɪs] диафрагма связи

coupling loop ['kʌplɪŋ lu:p] петля связи

coupling modulation ['kʌplɪŋ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция по элементу связи

coupling network ['kʌplɪŋ net'wɜ:k] цепь связи

coupling parameter ['kʌplɪŋ pə'ræmɪtə] параметр связи

coupling percentage ['kʌplɪŋ pə'sentɪdʒ] коэффициент связи

coupling post ['kʌplɪŋ paʊst] штырь связи

coupling probe ['kʌplɪŋ prəʊb] 1. зонд связи; 2. штырь связи

coupling reactor ['kʌplɪŋ 'ri:æktə] катушка связи

coupling screw ['kʌplɪŋ sku:z] винт связи

coupling slot ['kʌplɪŋ slɒt] щель связи (*в волноводе*)

coupling transformer ['kʌplɪŋ træn'sfɔ:mə] трансформатор связи

coupling window ['kʌplɪŋ 'wɪndəʊ] диафрагма связи

courier ['kʊrɪə] *n.* курьер, посыльный

courier time ['kʊrɪə taɪm] время защиты (промежуток времени, в течение которого шифрсистема противостоит попыткам её вскрытия)

courier-based key distribution ['kʊrɪə'beɪst ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение ключей с помощью курьеров (посыльных)

courier-based key management ['kʊrɪə'beɪst ki: 'mænɪdʒmənt] управление ключами с помощью курьеров (посыльных)

courier-delivered key ['kʊrɪə dɪ'lɪvəd ki:] доставленный курьером (посыльным) ключ

course [kɔ:z] *n.* ход, течение, курс обучения. *См. тж. courseware, e-learning.* # **as a matter of course** как нечто само собой разумеющееся. # **during (in) the course of** в течение, во время. # **in due course (time)** со временем, в свое время. # **in the course of time** с течением времени. # **of course** конечно

course angle [kɔ:s 'æŋɡl] курсовой угол

course calculator [kɔ:z 'kælkjuleɪtə] 1. вычислитель курса; 2. навигационный вычислитель

course error [kɔ:s 'erə] 1. курсовая погрешность; 2. угол между курсом и курсом следования; 3. угол сноса

course in cryptanalysis [kɔ:z ɪn kriptə'næləsɪz] курс криптоанализа

course line [kɔ:s laɪn] 1. линия заданного пути, (*амер.*) ЛЗП; 2. путь; 3. курс; 4. линия пути (*полёта*); 5. линия курса цели; 6. линия курса; 7. курс следования (*линия, соединяющая пункты отправления и назначения*)

course-fine encoded video signal [kɔ:s'faɪn ɪn'kɔʊdɪd 'vɪdɪəʊ 'sɪgnəl] видеосигнал, кодированный на основе грубой и точной шкалы

course-line computer [kɔ:s'lɑɪn kəm'pjʊ:tə] вычислитель курса

course-line deviation [kɔ:s'lɑɪn ,di:vɪ'eɪʃən] отклонение от курсовой линии

course-line deviation indicator [kɔ:s'lɑɪn ,di:vɪ'eɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор курсовой ошибки

course-line indicator [kɔ:s'lɑɪn 'ɪndɪkətə] индикатор курса с прицельным перекрестием

course-line selector [kɔ:s'lɑɪn sɪ'lektə] задатчик курса

course-of-value function [kɔ:z'ɔv'vælju: 'flŋkʃən] производящая функция

courseware ['kɔ:zweə] *n.* программное обеспечение обучения; обучающие программы, обучающие системы. *См. тж. authoring system. CBT*

courtesy copy (CC) ['kɔ:təsi 'kɔ:pɪ] «вежливая копия», «копирка»

covalent ['kɔu'veɪlənt] *adj.* ковалентный

covalent bond ['kɔu'veɪlənt bɒnd] ковалентная связь, гомеополярная связь.

⊗ Химическая связь, образованная перекрытием (обобществлением) пары валентных электронных облаков. Обеспечивающие связь электронные облака (электроны) называются общей электронной парой.

covalent crystal ['kɔu'veɪlənt 'krɪstl] ковалентный кристалл. ⊗ Ковалентные кристаллы – кристаллы с ковалентными химическими межатомными связями. Ковалентные кристаллы подразделяются на два типа: молекулярные и макромолекулярные (координационные).

covar ['klvə] *n.* ковар. ⊗ Сплав на основе никеля (Ni, 29 %), кобальта (Co, 17 %), и железа (Fe, – остальное).

covariance [kɔ'veəriəns] *n.* ковариантность; ковариация

covariance estimation [kɔ'veəriəns ,estɪ'meɪʃən] ковариационное оценивание, оценивание методом парных импульсов

covariance matrix [kɔ'veəriəns 'meɪtrɪks] корреляционная матрица

cover ['klvə] *v.* 1. покрывать; 2. занимать, простираться; 3. охватывать, включать; 4. рассматривать. *См. тж. coat; n.* 1. крышка, колпак; 2. обложка

cover channel ['klvə 'tʃænl] скрытый канал. ⊗ Канал, который не проектировался для передачи информации в электронной системе обработки данных. Подобные каналы используются для организации утечки информации. *См. тж.*

subliminal channel

cover glass ['klvə glɑ:s] покровное стекло (*солнечной батареи*)

cover page ['klvə peɪʒ] 1. титульный лист, титульная страница; 2. бланк «почтового отделения» в факсимильной связи. *См. тж. banner page.*

cover sheet ['klvə ʃi:t] титульный лист

cover time ['klvə taɪm] время защиты (промежуток времени, в течение которого шифросистема противостоит попыткам ее вскрытия)

coverage ['klvəriʒ] *n.* 1. охват; 2. зона действия; 3. обзор

coverage area ['klvəriʒ 'eəriə] зона обслуживания

coverage diagram ['klvəriðz 'daiegræm] 1. контур рабочей зоны (*радионавигационной системы*); контур зоны обслуживания; 2. контур уверенного приема

coverage path ['klvəriðz pa:θ] зона обслуживания (*в спутниковой связи*)

coverage range ['klvəriðz reindʒ] дальность действий

coverage region ['klvəriðz 'ri:ʒən] зона обслуживания (*в спутниковой связи*)

coverage sector ['klvəriðz 'sektə] сектор обзора (*рлк*)

coverage the digital set ['klvəriðz ðə'di:dʒɪtl set] покрытие цифрового множества. ☉ Покрытие цифрового множества многомерного цифрового пространства определяет переход от конкретной фигуры цифрового множества к логической функции, по которой строится принципиальная схема логического блока. Покрытием конкретного цифрового множества (т. е. фигуры многомерного цифрового пространства) называется конечная совокупность его подмножеств, дающая в своей сумме всё это цифровое множество.

covered wire ['klvəd waie] провод с изоляцией

covariance ['klfəriəns] ковариация. ☉ Критерий совместного изменения двух случайных переменных, аналогичный дисперсии.

covering ['klfəriŋ] покрытие. ☉ Покрытием данного множества, например цифрового, является любая конечная совокупность его подмножеств, дающая в своей сумме все это цифровое множество.

covering domain ['klfəriŋ də'mein] покрывающая область

covering theorem ['klfəriŋ 'θiərem] теорема покрытия, покрытия теорема. ☉ Покрытия теоремы – теоремы для различных классов регулярных функций, устанавливающие нек-рые свойства таких множеств, которые целиком содержатся в множестве значений каждой функции соответствующего класса.

covert channel ['klvət 'tʃænl] канал скрытый. ☉ Непредусмотренный разработчиком системы технологий информационных и систем автоматизированных коммуникационный канал, который может быть применен для нарушения политики безопасности. По механизму передачи информации к. с. подразделяют на: к. с. по памяти; к. с. по времени; скрытые статистические каналы.

covert channel capacity ['klvət 'tʃænl kæ'pæsɪti] пропускная способность канала скрытого. ☉ Количество информации, которое может быть передано по каналу скрытому в единицу времени или относительно какой-либо другой шкалы измерения.

covert statistical channel ['klvət 'stætɪkəl 'tʃænl] канал скрытый статистический. ☉ Использует для передачи информации изменение параметров распределений вероятностей любых характеристик системы, которые могут рассматриваться как случайные и описываться вероятностно-статистическими моделями. Скрытость таких каналов основана на том, что получатель информации имеет меньшую неопределенность в определении параметров распределений наблюдаемых характеристик системы, чем наблюдатель, не имеющий знаний о структуре канала скрытого. Например, появление реальной, но маловероятной комбинации в присланном пакете в заданный промежуток времени может означать сигнал к сбою в системе компьютерной.

covert storage channel ['kʌvət 'stɔ:riɔz 'tʃænl] канал скрытый по памяти. ☞ Основан на наличии памяти, в которую передающий субъект записывает информацию, а принимающий – считывает ее. Скрытость каналов по памяти определяется тем, что сторонний наблюдатель не знает того места в памяти, где записана скрываемая информация. Канал скрытый по памяти предполагает использование ресурсов памяти, однако способ использования памяти не учитывается разработчиками системы защиты и поэтому не может выявляться используемыми средствами защиты.

covert timing channel ['kʌvət 'taɪmɪŋ 'tʃænl] канал скрытый по времени. ☞ Канал скрытый по времени предполагает, что передающий информацию субъект модулирует с помощью передаваемой информации некоторый изменяющийся во времени процесс, а субъект, принимающий информацию, в состоянии демодулировать передаваемый сигнал, наблюдая несущий информацию процесс во времени. Например, в многозадачной операционной системе центральный процессор является разделяемым информационно-вычислительным ресурсом для прикладных программ. Модулируя время занятости процессора, приложения могут передавать друг другу нелегальные данные.

cozi ['kouzi] *n.* система станций ионосферного зондирования для определения условий радиосвязи

C-plus [si:'plʌs] положительный вывод источника напряжения смещения на сетке

CPOS команда Novell DOS. ☞ Конфигурационная команда Novell DOS, обеспечивающая позиционирование курсора на экране дисплея.

CPU bound (CPU-bound) task [si:'pi:'ju: baʊnd ta:sk] счетная задача. *См. тж. processor-bound task*

CPU cycle (CPU-cycle) [si:'pi:'ju: 'saɪkl] цикл центрального процессора. ☞ Время выборки и выполнения простейшей команды.

CPU time (CPU-time) [si:'pi:'ju: taɪm] время счета, время центрального процессора, процессорное время. ☞ В многозадачных системах и системах разделения времени – время, в течение которого процессор выполнял команды данной задачи. *Ср. elapsed time.*

crab [kræb] *n.* перемещение боком; *v.* перемещать боком (*микрофон или передающую телевизионную камеру*)

crab angle [kræb 'æŋɡl] угол сноса

crack [kræk] *n.* 1. трещина; 2. взломанная программа; *v.* 1. наносить удар, взламывать, вскрывать. *См. тж. break-in, cracking*

crack a cipher [kræk ə'saɪfə] вскрывать шифр

crack a cipher machine ['saɪfə ə'saɪfə mə'ʃi:n] вскрываемая шифр машина

crack detection [kræk dɪ'tekʃən] дефектоскопия. ☞ Комплекс методов и средств неразрушающего контроля материалов и изделий с целью обнаружения дефектов.

crackable ['krækeɪbl] *adj.* вскрываемый (шифр)

crackable cipher ['krækeɪbl 'saɪfə] вскрываемый шифр

cracker ['krækə] взломщик (компьютерных систем), «крэкер». ☞ Человек, злонамеренно взламывающий средства контроля доступа к компьютерным системам. См. тж. **computer ethics, copy protection, hacker, information warfare, intruder, security threat**

cracking ['krækɪŋ] *n.* взлом, прорыв (через защиту компьютера) См. тж. **break-in, cracker, human factor**

cracking a cryptosystem ['krækɪŋ ə'kriptou'sɪstɪm] вскрытие криптосистемы

cracking contest ['krækɪŋ 'kɒntest] состязания по вскрытию (криптосистем)

cracking program ['krækɪŋ 'prɒgræm] программа вскрытия

cradle set ['kreɪdl set] настольный телефонный аппарат с рычажным переключателем

craft [kra:ft] *n.* 1. умение, искусство; 2. ремесло. См. тж. **know-how, ability, art**

cramming (cram) ['kræmɪŋ] *n.* вранье. ☞ Практика некоторых телефонных компаний, которые добавляют фальшивые суммы в телефонный счет на звонки, которых вы не делали.

crash [kræʃ] *n.* крах, фатальный сбой. ☞ Аварийное завершение работы системы. *v.* 1. разбивать, разрушать; 2. рухнуть (**down**); *adj.* срочный

crash locator beacon [kræʃ lou'keɪtə 'bi:kən] бортовой аварийный радиомаяк

crash recovery [kræʃ rɪ'kʌvəri] восстановление после сбоя

crash-proof program [kræʃ'pru:f 'prɒgræm] программа, устойчивая к сбою; живучая программа

crass-reference table [kræʃ'refrəns teɪbl] таблица перекрестных ссылок

crate [kreɪt] *n.* крейт, "кроватька". ☞ Шасси со съёмными функциональными блоками.

crater ['kreɪtə] *n.* кратер

crater lamp ['kreɪtə læmp] лампа тлеющего разряда с катодным кратером

cratered error ['kreɪtəd 'erə] воронка (тип ошибки, не позволяющей продолжать выполнение программы)

cratering ['kreɪtɪŋ] *n.* образование кратеров (*при пайке волной припоя*)

crayon ['kreɪən] пастельный мелок

craystallographic cell ['krɪstləg'ræfɪk si:l] кристаллографическая ячейка, элементарная кристаллографическая ячейка

crest factor [kri:st 'fæktə] отношение амплитуды к действующему значению

CREAT команда Novell DOS. Внешняя команда Novell DOS, обеспечивающая создание пустого Starker-диска на имеющемся свободном месте дисководов.

create a new [kri:'eɪt ə'nju:] создать новый

create [kri:'eɪt] *v.* 1. творить, создавать; 2. разрабатывать

create backup [kri:'eɪt bæk'ʌp] создать резервную копию

create directory [kri:'eɪt dɪ'rektəri] создать каталог

create DOS partition or logical DOS drive [kri:'eit dɔs pa:'tɪʃən ɔ: 'lɒdʒɪkəl dɔs draɪv] создать раздел DOS или логический дисковод DOS

create extended DOS partition [kri:'eit ɪks'tendɪd dɔs pa:'tɪʃən] создать расширенный раздел DOS

create logical DOS drive(s) in extended DOS partition [kri:'eit 'lɒdʒɪkəl dɔs draɪvs ɪn ɪks'tendɪd dɔs pa:'tɪʃən] создать логические дисковод(ы) в расширенном разделе DOS

Create new header/footer [kri:'eit nju: 'hedə 'fu:tə] создать новый заголовок/нижний колонтитул

create note [kri:'eit nout] создать сноску

Create one? [kri:'eit vʌn] создать (каталог)?

create primary DOS partition [kri:'eit 'praɪməri dɔs pa:'tɪʃən] создать основной раздел DOS

create shortcut(s) here [kri:'eit ʃɔ:t'kʌt(s) hɪə] 1. создать ярлык(и); 2. выбор папки

created [kri'eɪtɪd] *adj.* созданный; разработанный

created assignments [kri'eɪtɪd ə'saɪnmənts] выполненные присваивания

create-update program [kri:'eit ʌp'deɪt 'prɒgræm] программа создания-обновления

creating root directory [kri:'eɪtɪŋ ru:t dɪ'rektəri] создаю корневой каталог

creating [kri'eɪtɪŋ] *n.* создание; *v.* создаю

creation [kri:'eɪʃən] *n.* 1. творчество; создание; 2. разработка

creation attribute [kri:'eɪʃən 'ætrɪbjʊ:t] атрибут создания

creation date [kri:'eɪʃən deɪt] дата создания

creation message [kri:'eɪʃən 'mesɪdʒ] сообщение о создании

creation of documents [kri:'eɪʃən ɔv 'dɒkjʊ'mənts] получение документов

creation of private library [kri:'eɪʃən ɔv 'praɪvɪt 'laɪbrəri] создание личных библиотек

creation of vortices [kri:'eɪʃən ɔv 'vɔ:tɪsɪz] рождение вихрей потока

creation operator [kri:'eɪʃən ɔ'pɪeɪtə] оператор рождения (*φmm*)

Creation Time Stamp [kri:'eɪʃən taɪm stæmp] отметка времени создания (файла БД)

creative [kri:'eɪtɪv] *adj.* творческий, созидательный; *n.* созидание

creativity [kri:'eɪtɪvɪti] *n.* 1. креативность, потенциал информации; 2. творчество; творческое отношение, творческий подход; 3. творческие способности

creator [kri:'eɪtə] *n.* 1. формирователь; 2. разработчик; 3. создатель

creature ['kri:tʃə] *n.* 1. создание, творение; 2. живое существо

credit ['kredit] *v.* 1. доверять; 2. отдавать должное; 3. приписывать кому-л., что-л. (**with**).# **to give credit for** отдавать должное

credit accounting ['kredit ə'kaʊntɪŋ] кредитная бухгалтерская запись

credit card ['kredit ka:d] кредитная карта

credit limit ['kredit 'lɪmɪt] ограничение кредита. ☞ В системе расчетов ОС NetWare определяет предел, ниже которого баланс на счету пользователя сете-

вых ресурсов не может опускаться. Если пользователь имеет неограниченный кредит, то он может использовать ресурсы сети независимо от состояния баланса.

Credit-Card Call ['kredit'ka:d kə:l] связь по кредитной карточке. ☞ Вид установления соединения и расчета за услуги связи.

creep [kri:p] *n.* ползучесть

creep distance [kri:p 'distəns] расстояние утечки

creep in [kri:p in] вкрадываться

creep rate [kri:p reit] скорость течения потока (*свпр*)

creepage ['kri:peɪdʒ] *n.* 1. сползание; ползучесть; течение; 2. магнитная вязкость; магнитное последствие; 3. утечка по поверхности (*диэлектрика*)

creepage distance ['kri:peɪdʒ 'distəns] расстояние утечки

creepage path ['kri:peɪdʒ pa:θ] канал утечки по поверхности диэлектрика

creeping ['kri:piŋ] *n.* 1. сползание; ползучесть; течение; 2. магнитная вязкость; магнитное последствие; 3. утечка по поверхности (*диэлектрика*)

creeping discharge ['kri:piŋ dis'tʃa:ʒ] ползучий разряд, поверхностный разряд

creeping failure ['kri:piŋ 'feɪljə] постепенный отказ

creeping line ['kri:piŋ laɪn] бегущая строка (на экране). *См. тж. status line*

crest [krest] *n.* максимальное значение, амплитуда

crest factor [krest 'fæktə] коэффициент амплитуды, пик-фактор

crest value [krest 'væljʊ:] максимальное значение, амплитуда

crest voltage [krest 'vɒltdʒ] максимальное напряжение

crest voltmeter [krest 'vɒlmti:tə] амплитудный вольтметр, пиковый вольтметр

crew [kru:] *n.* команда, экипаж; персонал

crib [kri:b] *n.* криб, подстрочник (наиболее вероятный вариант открытого текста для некоторого отрезка зашифрованного текста)

crib dragging [kri:b 'dræɡɪŋ] метод протягивания криба (подстрочника).

cribster [kri:bstə] *n.* крибстер (криптоаналитик, который вскрывает шифры исключительно с помощью подстроичника)

crimeware ['kraɪm wɛə] обеспечение программное преступное (мошенническое). ☞ 1. Обобщенный термин для описания всех вредоносных программ, имеющих целью незаконное получение денег или конфиденциальной информации; 2. Вид вредоносных программ, имеющих целью или облегчающих совершение противоправных действий. К таким действиям относятся кража личных идентификационных данных для совершения мошеннических действий в системах дистанционного банковского обслуживания и интренет-торговли, создание подложных сайтов интернет-магазинов и других поставщиков услуг, получение удаленного доступа к приложениям с целью внедрения вредоносного кода и т. п. Различают п. о. п., с помощью которого технические специалисты совершают противоправные действия (создание незаконных копий программ, использование вредоносных программ, бот-сетей) и п. о. п., которое помогает людям, не являющимся техническими специалистами, совершать преступления с

помощью компьютера (создание вирусов, рассылка спама, реализация фишинговых атак и т. п.).

crimp contact [krɪmp 'kɒntækt] обжимной контакт

crimp joint [krɪmp dʒɔɪnt] 1. соединение обжимом; 2. беспаячное соединение

criogenic (cryogenic) laser [kraɪə'dʒənɪk 'leɪsə] криогенный лазер

criogenic (cryogenic) temperature [kraɪə'dʒənɪk 'temprɪtʃə] криогенная температура

criogetter pump [kraɪə'getə pʌmp] криосорбционный насос

cripple ['krɪpl] *v.* делать ПО непригодным для использования. *См. тж.*

crippled version

crippled version (crippleware) ['krɪplɪt 'vɜːʃən] урезанная версия. ☞ Версия, в которой отсутствует одна или несколько важных функций. Может поставляться в качестве бесплатной, демонстративной, пробной или оценочной версий. *См. тж. demo, evaluation version, light version, trial version, version*

crises ['kraɪsiːz] *n. pl. om crisis*

crisis ['kraɪsɪs] *n.* кризис

crispening ['krɪspənɪŋ] *n.* подчеркивание контуров (*тлв*)

criss-cross coil [krɪs'krɒs kɔɪl] катушка индуктивности с перекрестной обмоткой

crisscross coil winding [krɪs'krɒs kɔɪl 'wɪndɪŋ] корзиночная обмотка

crisscross winding [krɪs'krɒs 'wɪndɪŋ] корзиночная обмотка

crystal habit ['krɪstəl 'hæbɪt] форма кристалла, габитус кристалла. ☞ Наружный вид кристаллов, определяемый преобладающим развитием граней тех или иных простых форм. Примеры габитусов: призматический, дипирамидальный, ромбоэдрический, кубический и др.

crystal line wafer ['krɪstəl 'laɪn 'weɪfə] кристаллическая пластина

crystal perceptron ['krɪstəl pə'seɪptɹən] кристаллографическое совершенство

crystal speaker ['krɪstəl 'spiːkə] пьезоэлектрический громкоговоритель

crystal system ['krɪstəl 'sɪstɪm] кристаллографическая система

crystal wafer ['krɪstəl 'weɪfə] кристаллическая пластина

crystalline perfection ['krɪstəlɪn 'pɜːfɪkʃən] кристаллографическое совершенство

crystallite ['krɪstəlɪt] *n.* кристаллит. ☞ Твердое тело микронных или субмикронных размеров, представляющее собой трехмерную периодическую решетку из атомов, ионов или молекул, ограниченное замкнутой поверхностью, за пределами которой изменена или нарушена ориентация кристаллической решетки, либо находится газообразная, жидкая фаза или вакуум.

crystallographic perfection ['krɪstələ'græfɪk 'pɜːfɪkʃən] кристаллографическое совершенство

crystal-pulling method ['krɪstəl 'pulɪŋ 'meθəd] метод вытягивания кристалла

criteria ['kraɪ'tɪəriə] *n.* критерий

criterion [kraɪ'tɪəriən] *n.* (*pl.* **criteria**) 1. критерий. ⦿ 1. Средство для вынесения суждения; стандарт для сравнения; правило для оценки. 2. Мера степени близости к цели; в этом смысле – модель цели. 2. признак; 3. ключ; ключевое слово

criterion function [kraɪ'tɪəriən 'fʌŋkʃən] 1. оценочная функция. *См. тж. evaluation function*; 2. критериальная функция. ⦿ Функция от обозначения альтернатив, значения которой упорядочены в том же порядке, что и предпочтения альтернатив.

criterion function form [kraɪ'tɪəriən 'fʌŋkʃən fɔ:m] критерий формы функции. ⦿ Критерий оптимальности, характеризующий степень совпадения заданной характеристики с соответствующей выходной характеристикой проектируемого объекта.

Criterion range cannot be single row [kraɪ'tɪəriən reɪnʒ kæn'nɒt bi: sɪŋlɪ rɔ:] блок критериев не может быть одной строкой

Criterion range underfined [kraɪ'tɪəriən reɪnʒ ʌndə'faɪnd] блок критериев не задан

critical ['krɪtɪkəl] *adj.* 1. критический; 2. разборчивый; 3. переломный; 4. рискованный, опасный, угрожаемый; угрожающий

critical altitude ['krɪtɪkəl 'æltɪtju:d] критическая высота, критическая минимальная высота

critical angle ['krɪtɪkəl 'æŋɡl] критический угол

critical anode voltage ['krɪtɪkəl 'ænəʊd 'vəʊltɪdʒ] анодное напряжение возникновения разряда при нулевом потенциале на всех остальных электродах (*в тиратроне тлеющего разряда*)

critical application ['krɪtɪkəl æplɪ'keɪʃən] (критически) важное приложение

critical area ['krɪtɪkəl 'ɛəriə] 1. элемент изображения (*тлв*); 2. элементарная площадка факсимильного изображения

critical behaviour ['krɪtɪkəl bɪ'heɪvjə] критический режим

critical controlling current ['krɪtɪkəl kən'trəʊlɪŋ 'klɪrənt] критический управляющий ток (*криотрона*)

critical coupling ['krɪtɪkəl 'klɪplɪŋ] критическая связь

critical current ['krɪtɪkəl 'klɪrənt] критический ток (*свнр*)

critical damping ['krɪtɪkəl 'dæmpɪŋ] критическое затухание

critical defect ['krɪtɪkəl dɪ'fekt] опасный дефект; критическая неисправность

critical dimension ['krɪtɪkəl dɪ'menʃən] размер прямоугольного волновода по широкой стенке

critical error ['krɪtɪkəl 'erə] критическая ошибка; фатальная ошибка

critical failure ['krɪtɪkəl 'feɪljə] критический отказ

critical field ['krɪtɪkəl fi:ld] критическое поле

critical flux ['krɪtɪkəl flʌks] критический поток (*свнр*)

critical frequency ['krɪtɪkəl 'fri:kwənsɪ] 1. критическая частота, предельная частота, граничная частота; 2. длинноволновая граница (*фотоэффекта*), красная граница (*фотоэффекта*)

critical fusion frequency ['krɪtɪkəl 'fju:zən 'fri:kwənsɪ] критическая частота регенерации

critical grid current ['krɪtɪkəl grɪd 'klɪrənt] критический ток сетки тиратрона

critical grid voltage ['krɪtɪkəl grɪd 'vəʊltɪdʒ] сеточное напряжение возникновения разряда (*газоразрядного прибора*)

critical inductance ['krɪtɪkəl ɪn'dʌktəns] критическая индуктивность дросселя

critical inversion ['krɪtɪkəl ɪn'veɪʃən] критическая инверсия (*кв. эл*)

critical nucleus ['krɪtɪkəl 'nju:klɪəs] критический зародыш, зародыш критического размера

critical nucleus size ['krɪtɪkəl 'nju:klɪəs saɪz] критический размер зародыша (*крист*)

critical part ['krɪtɪkəl pa:t] критический узел (*системы*)

critical path ['krɪtɪkəl pa:θ] критический путь

critical path activity ['krɪtɪkəl pa:θ æk'tɪvɪtɪ] работа, принадлежащая к критическому пути

critical path method ['krɪtɪkəl pa:θ 'meθəd] метод критического пути

critical path technique ['krɪtɪkəl pa:θ tek'nɪ:k] метод критического пути

critical potential ['krɪtɪkəl pə'tenʃəl] 1. критический потенциал; 2. потенциал возбуждения (*кв. эл*)

critical rate of rise of off-state voltage ['krɪtɪkəl reɪt əv raɪz əv ə:f'steɪt 'vəʊltɪdʒ] критическая скорость нарастания напряжения в закрытом состоянии тиристора

critical rate of rise of on-state current ['krɪtɪkəl reɪt əv raɪz əv ən'steɪt 'klɪrənt] критическая скорость нарастания тока в открытом состоянии тиристора

critical region ['krɪtɪkəl 'rɪ:ʒən] критическая секция, критический интервал. *См. тж. critical section*

critical resistance ['krɪtɪkəl rɪ'zɪstəns] критическое сопротивление; сопротивление, соответствующее критическому затуханию (*колебательного контура*)

critical resource ['krɪtɪkəl rɪ'sɔ:s] критический ресурс. ☞ Ресурс, который в каждый момент времени используется не более, чем одним процессом.

critical section ['krɪtɪkəl 'sekʃən] критическая секция, критический интервал. ☞ При параллельном программировании – отрезок программы, который должен выполняться без прерывания со стороны других процессов.

critical structures ['krɪtɪkəl 'strʌktʃə] структуры критически важные. ☞ Объекты, системы и институты государства, целенаправленное воздействие на информационные ресурсы которых может иметь последствия, прямо затрагивающие национальную безопасность (транспорт, энергоснабжение, кредитно-финансовая сфера, связь, органы государственного управления, система обороны, правоохранительные органы, стратегические информационные ресурсы, научные объекты и научно-технические разработки, объекты повышенной тех-

нической и экологической опасности, органы ликвидации последствий стихийных бедствий и иных чрезвычайных ситуаций).

critical task ['kɹɪtɪkəl ta:sk] критическая работа; критическая задача

critical twist length ['kɹɪtɪkəl twɪst leŋθ] критическая длина скручивания (*свпр*)

critical value ['kɹɪtɪkəl 'vælju:] критическое значение

critical voltage ['kɹɪtɪkəl 'vɒlɪdʒ] 1. критическое напряжение; 2. напряжение возникновения разряда (*газоразрядного прибора*); 3. критическое анодное напряжение (*магнетрона*)

critical voltage parabola ['kɹɪtɪkəl 'vɒlɪdʒ pə'reɪbələ] парабола критического режима (*магнетрона*)

critical wave ['kɹɪtɪkəl weɪv] волна с критической частотой (*в волноводе*)

critical wavelength ['kɹɪtɪkəl 'weɪv,leŋθ] критическая длина волны (*в волноводе*)

critical-field switching ['kɹɪtɪkəl'fi:ld 'swɪtʃɪŋ] переключение при критическом поле (*nn*)

critical-path analysis ['kɹɪtɪkəl pa:θ ə'næləsis] 1. анализ критических путей; 2. анализ с использованием метода критического пути

critical-path timing simulation ['kɹɪtɪkəl'pa:θ 'taɪmɪŋ ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование критических путей во времени

crochet ['krəʊʃet] *n.* фигурная или квадратная скобка

crock [krɒk] *n.* неустойчивая программа, боящаяся изменений; слишком громоздкая программа

crokitude ['krɒkɪtju:d] *n.* громоздость, гигантизм (программы)

crocky ['krɒki] *adj.* хрупкий, боящийся изменений (о программе)

cron function [krɒn 'flŋkʃən] функция планирования с экономией времени и задержкой заданий

Crookes dark space ['kru:ks da:k speɪs] круксово темное пространство (*тлеющего разряда*), второе катодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

crop [krɒp] *n.* 1. обрез, срез; 2. обрезка; 3. масштабирование, кадрирование; *v.* обрезать; кадрировать

crop from [krɒp frɒm] сдвинуть

crop margins [krɒp 'ma:dʒɪnz] поля обрезки

crop marks [krɒp ma:ks] метки обрезки

cropping ['krɒpɪŋ] *n.* 1. обрезка по рисунку; 2. кадрирование иллюстраций

cropping tool ['krɒpɪŋ tu:l] инструмент резания

cropping ['krɒpɪŋ] *n.* обрезка или масштабирование (при верстке для "укладки" в заданное пространство); "кадрирование". Расширение или уменьшение размера на экране без модификации картинка; редактирование изображения путем сохранения его части и удаления остатка.

cross [krɒs] *n.* 1. крест; 2. скрещивание (пород); 3. гибрид; *adj.* 1. поперечный; пересекающийся; 2. перекрестный; *v.* 1. скрещивать; 2. пересекать; переходить; 3. вычеркивать (**off**).# **cross section** поперечное сечение

cross application (cross-application) [krɒs æpli'keɪʃən] между приложениями; от одного приложения к другому. ☞ О связях или обменах данными. См. *тж.* **application, meta-application**

cross assembler (cross assembler) [krɒs ə'semblə] кросс-ассемблер. ☞ Транслятор с языка ассемблера, выполняющийся на ЭВМ одного типа и порождающий программу в командах ЭВМ другого типа.

cross beat [krɒs bi:t] перекрестные биения

cross check [krɒs tʃek] перекрестная проверка

cross color [krɒs 'kɒlə] перекрестная цветовая помеха

cross compiler [krɒs kəm'paɪlə] кросс-транслятор, кросс-компилятор. ☞ Транслятор, выполняющийся на ЭВМ одного типа и порождающий программу в командах ЭВМ другого типа.

cross connect [krɒs kə'nekt] кросс. ☞ Контактное устройство для электрического подключения и механического закрепления окончаний кабелей, кабельных элементов и проводов.

cross correlation [krɒs ˌkɒri'leɪʃən] взаимная корреляция, кросс-корреляция

cross correlation spectrum [krɒs kɒri'leɪʃən 'spektrəm] спектр взаимной корреляционной функции

cross correlator [krɒs ˌkɒri'leɪtə] кросс-коррелятор

cross coupling [krɒs 'kɒplɪŋ] 1. перекрестные помехи. 2. развязка (*в циркуляторе*)

cross development [krɒs di'veləpmənt] кросс-разработка. ☞ Способ разработки программного обеспечения для ЭВМ одного типа (*целевой ЭВМ*) с использованием ЭВМ другого типа (*инструментальной ЭВМ*). Применяется, когда объектная ЭВМ не имеет систем разработки программ (например, при разработке программ для встроенных МПов) или при одновременной разработке аппаратуры и программного обеспечения.

cross diagnosis [krɒs ˌdaɪəg'nəʊsɪs] перекрестная характеристика

cross diffusion [krɒs di'fju:ʒən] встречная диффузия

cross fade [krɒs feɪd] монтажный переход

cross footing balance checking [krɒs 'futiŋ 'bæləns 'tʃekɪŋ] контроль на нуль при помощи поперечного суммирования

cross heading [krɒs 'hedɪŋ] подзаголовок

cross index table [krɒs 'ɪndeks teɪbl] таблица поперечных индексов

Cross Interleaved Reed-Solomon Code (CIRC) [krɒs ɪntə'li:vt ri:d'səʊləmən kəʊd] корректирующий код Рида-Соломона. ☞ Код используется для исправления ошибок в аудио- и видеоданных

cross linkage [krɒs 'lɪŋkɪdʒ] перекрестная связь

cross linked file chains [krɒs lɪŋkt faɪl tʃeɪn] связанные перекрестными ссылками цепочки файлов

cross modulation [krɒs ˌmɒdju'leɪʃən] перекрестная модуляция, кросс-модуляция

cross neutralization [krɒs 'nju:trəli'zeɪʃən] перекрестная нейтрализация (*в двухтактном усилителе*)

cross off вычеркивать

cross patching [krɒs 'pætʃɪŋ] кроссировка (*тлф*)

cross point [krɒs pɔɪnt] точка пересечения

cross polarization [krɒs 'pɒləraɪ'zeɪʃən] кросс-поляризация, поперечная поляризация (*по отношению к основной*)

cross product [krɒs 'prɒdɒkt] 1. векторное произведение; 2. прямое произведение

cross products [krɒs 'prɒdɒkts] комбинированные составляющие

cross ratio [krɒs 'reɪʃiəʊ] двойное отношение; сложное отношение

cross reference dictionary [krɒs 'refrəns 'dɪkʃənri] словарь перекрестных ссылок

Cross Reference Table (XREF) [krɒs 'refrəns 'teɪbl] таблица перекрестных ссылок

ССЫЛОК

cross section [krɒs 'sekʃən] поперечное сечение

cross section of a tree branch [krɒs 'sekʃən əv ə'tri: bra:ntʃ] сечение ветви дерева. ☉ Множество ребер, пересекаемых замкнутой линией сечения, при условии, что любое ребро пересекается не более одного раза и среди ветвей дерева пересекается единственная.

cross sectional area [krɒs 'sekʃənl 'ɛəriə] 1. площадь поперечного сечения; 2. сумма площадей поперечного сечения отдельных проводников

cross software [krɒs 'sɒftwɛə] кросс-средства. ☉ Программное обеспечение для кросс разработки.

cross spectrum [krɒs 'spektrəm] спектр взаимной корреляционной функции

cross system [krɒs 'sɪstɪm] кросс-система. ☉ Совокупность программных средств для кросс-разработки программного обеспечения. Включает кросс-трансляторы, кросс-ассемблер, интерпретатор команд объектной ЭВМ и средства переноса на объектную ЭВМ.

cross tabulation [krɒs 'tæbjuleɪʃən] перекрестная табуляция

cross tabulations [krɒs 'tæbjuleɪʃənz] перекрестные табличные данные

cross talk (cross-talk) [krɒs tɔlk] перекрестная помеха. ☉ Сигнал, перетекающий из одного канала связи в другой, соседний канал и вызывающий в нем ошибки. Перекрестные помехи обычно присущи физическим каналам связи.

cross tie [krɒs taɪ] поперечная связь (*в доменной границе*)

cross wires [krɒs waɪəz] перекрестие (*прибора*)

cross-application drag-and-drop [krɒs æplɪ'keɪʃən dræg ænd drɒp] буксировка между приложениями

cross-application macros [krɒs æplɪ'keɪʃən mækrəʊz] макрокоманды, совместно используемые приложениями программного комплекта

crossband ['krɒsbænd] *n.* двухсторонняя радиосвязь с частотным разнесением; *v.* использовать частотное разнесение (*в радиолокационных системах с активным ответом*)

crossband system ['krɒsbænd 'sɪstɪm] система с передачей и приемом на разных частотах

crossband transponder ['krɒsbænd træns'pɒndə] ответчик автономной системы опознавания

crossbar [krɒs'ba:] *n.* перекрестие. ☞ Форма курсора в программах рисования и тестовых редакторах.

crossbar exchange [krɒs'ba: ɪks'tʃeɪndʒ] координатная АТС

crossbar office [krɒs'ba: 'ɒfɪs] координатная АТС

crossbar selector [krɒs'ba: sɪ'lektə] многократный координатный соединитель

crossbar switch [krɒs'ba: swɪtʃ] многократный координатный соединитель (*млф*)

crossbar system [krɒs'ba: 'sɪstɪm] координатная система АТС

cross-beam laser [krɒs'bi:m 'leɪsə] лазер с поперечной накачкой

cross-bridge traffic [krɒs'brɪdʒ 'træfɪk] межсетевой трафик

cross-channel communication [krɒs'tʃænl kə'mju:nɪ'keɪʃən] дуплексная связь с частотным уплотнением; одновременная двухсторонняя связь с частотным уплотнением

crosscheck [krɒs'tʃek] *n.* 1. двойная проверка. ☞ Решение задачи двумя различными методами или применение двух методов контроля. 2. перекрестная проверка

cross-color ['krɒs'klɒ] перекрестные искажения «яркость – цветность»

cross-color interference [krɒs'klɒ ɪntə'fɪərəns] перекрестные искажения типа «яркость – цветность»

cross-compilation [krɒs kɒmpɪ'leɪʃən] кросс-компиляция

cross-compiler ['krɒs kəm'paɪlə] кросс-компилятор. ☞ Компилятор, производящий исполняемый код для платформы, отличной от той, на которой исполняется сам.

cross-connecting software [krɒs kə'nektɪŋ 'sɒftwɛə] кроссовое программное обеспечение. ☞ Программное обеспечение, предназначенное для разработки программ для ЭВМ одного типа на ЭВМ другого типа.

cross-control circuit [krɒs kən'trɒl 'sə:kɪt] схема компандирования с управлением экспандером от компрессора

cross-correlation analyzer [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən 'ænləɪzə] взаимно корреляционный анализатор

cross-correlation crack detector [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən kræk dɪ'tektə] кросс-корреляционный обнаруживатель

cross-correlation device [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən dɪ'vaɪs] кросс-коррелятор

cross-correlation function (CCF) [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən 'fʌŋkʃən] функция взаимной корреляции

cross-correlation function [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən 'fʌŋkʃən] взаимная корреляционная функция. ☞ Стандартный метод оценки степени корреляции двух последо-

вательностей. Она часто используется для поиска в длинной последовательности более короткой заранее известной.

cross-correlation matrix [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən 'meɪtrɪks] корреляционная матрица

cross-correlation sidelobes [krɒs,kɔrɪ'leɪʃən 'saɪdloubz] побочный максимум взаимной корреляционной функции

crosscorrelator ['krɒs'kɔrɪleɪtə] *n.* кросс-коррелятор

crosscoupling ['krɒs'klɒplɪŋ] *n.* 1. перекрестные помехи; 2. развязка (*в циркуляторе*)

cross-cut [krɒs'kʌt] разрез; пересечение

cross-development system [krɒs dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система перекрестного проектирования

cross-discharge laser [krɒs dɪs'tʃɑ:dʒ 'leɪsə] лазер с поперечным возбуждением разряда

cross-dissolve [krɒs dɪ'zɒlv] микширование наплывом; перекрытие наплывом

cross-domain call [krɒs də'meɪn kɔ:l] междоменный вызов

crossed [krɒst] *adj.* 1. перекрещенный, пересеченный; 2. перечеркнутый

crossed antenna [krɒst æn'tenə] одноярусная турникетная антенна

crossed coincident microphones [krɒst kɔu'ɪsɪdənt 'maɪkrəfəʊnz] совмещенные микрофоны (*для стерефонии*)

crossed field multiplier [krɒst fi:ld 'mʌltɪplɪə] множительное устройство со скрещенными полями

crossed fields [krɒst fi:ldz] скрещенные поля

crossed polarizers [krɒst 'pəʊləraɪzəz] скрещенные поляризаторы

crossed polaroids [krɒst 'pəʊlə'rɔɪdz] скрещенные поляроиды

crossed waveguides [krɒst 'weɪv,gaɪdz] скрещивающиеся волноводы, волноводный крест

crossed-coil antenna [krɒst'kɔɪl æn'tenə] радиопеленгаторная антенна в виде двух скрещенных рамок

crossed-coil ohmmeter [krɒst'kɔɪl 'oʊmɪtə] омметр с магнитологическим логометром

crossed-coincident microphone system [krɒst kɔu'ɪsɪdənt 'maɪkrəfəʊn 'sɪstɪm] система совмещенных микрофонов (*в стерефонии*)

crossed-dipole antenna [krɒst'daɪpəʊl æn'tenə] одноярусная турникетная антенна

crossed-field amplifier [krɒst'fi:ld 'æmplɪfaɪə] усилитель магнетронного типа, усилитель М-типа

crossed-field gas discharge [krɒst'fi:ld gæs dɪs'tʃɑ:dʒ] газовый разряд в скрещенных полях

crossed-field generator [krɒst'fi:ld 'dʒenəreɪtə] СВЧ-генератор М-типа, СВЧ-генератор магнетронного типа

crossed-field plasma gun [krɒst'fi:ld 'plæzmə ɡʌn] плазменная пушка со скрещенными полями

crossed-field tube [krɒst'fi:ld tju:b] электронный СВЧ-прибор магнетронного типа

crossed-field waveguide coupled amplifier [krɒst'fi:ld 'weɪv,gaɪd 'klɒpl 'æmplɪ-
,faɪə] усилитель М-типа со связанным волноводом

crossed-film cryotron [krɒst'film kraɪə'trɒn] поперечный пленочный криотрон

crossed-loop antenna [krɒst'lu:p æn'tenə] радиопеленгаторная антенна в виде двух скрещенных рамок в виде двух скрещенных рамок

crossed-pointer indicator [krɒst'pɔɪntə 'ɪndɪkətə] индикатор системы инструментальной посадки с перекрестием

crossed-strip cryotron [krɒst'strɪp kraɪə'trɒn] поперечный пленочный криотрон

crossed-stripline cavity [krɒst'straɪplɪn 'kævɪtɪ] резонатор на гиромагнитно-связанных полосковых линиях

crossed-waveguide circuit [krɒst'weɪv,gaɪd 'sə:kɪt] система из двух скрещенных волноводов, волноводный крест

cross-fade ['krɒs'feɪd] монтажный переход (*млв*)

cross-faded record ['krɒs'feɪdɪd 'rekɔ:d] запись, монтируемая методом наложения

cross-field bias [krɒs'fi:ld 'baɪəs] подмагничивание поперечным полем

cross-field device [krɒs'fi:ld dɪ'vaɪs] электронный СВЧ-прибор магнетронного М-типа

cross-field laser [krɒs'fi:ld 'leɪsə] лазер с поперечной накачкой

crossfire ['krɒsfaɪə] *n.* перекрестные помехи

crossfoot ['krɒsfʊt] *n.* проверка правильности результатов вычислений другими методами

cross-generation [krɒs,dʒenə'reɪʃən] кросс-генерация

crossguide ['krɒsgaɪd] *n.* волноводный крест, крестообразное волноводное соединение

cross-guide coupler [krɒs'gaɪd 'klɒplə] крестообразный волноводный ответвитель

crosshair [krɒs'hɛə] *n.* перекрестие.  Форма курсора в интерактивных графических системах.

crosshatch (cross-hatch) ['krɒs'hætʃ] сетчатое поле (*млв*)

crosshatch generator ['krɒs'hætʃ 'dʒenəreɪtə] генератор сетчатого поля, генератор сигналов сетчатого поля

crosshatch path ['krɒs'hætʃ pa:θ] испытательная таблица в виде сетчатого поля

crosshatched [krɒs'hætʃɪd] *n.* штриховка

crosshatching (cross-hatching) [krɒs'hætʃɪŋ] штриховка.  Закраска области или всего изображения с помощью шаблона, образованного параллельными или пересекающимися линиями. См. *тж.* **associative hatching**

cross-impact analysis [krɒs'ɪmpækt ə'næləsis] матричный способ прогнозирования

cross-impact approach [krɒs'ɪmpækt ə'prəʊtʃ] матричный способ прогнозирования; подход с учетом взаимовлияния событий

cross-index [krɒs'ɪndeks] 1. перекрестная ссылка; 2. давать перекрестные ссылки; отсылать к другой части материала

crossing ['krɒsɪŋ] *n.* 1. пересечение; перекрытие; 2. конверсия (*кв. эл*)

crossing angle ['krɒsɪŋ 'æŋɡl] угол пересечения

crossing station ['krɒsɪŋ 'steɪʃən] узловая станция (*млф*)

crossjumping [krɒs'ɔʒmpɪŋ] *n.* объединение ветвей. ☞ В оптимизирующих трансляторах – объединение одинаковых концов ветвей условного оператора или оператора выбора.

crossline baffle ['krɒslɑɪn 'bæfl] крестообразная диафрагма

cross-luminance [krɒs'lu:mɪnəns] перекрестные искажения цветность – яркость

cross-modulation ['krɒs,mɔdju'leɪʃən] перекрестная модуляция, кросс-модуляция

cross-modulation distortion [krɒs,mɔdju'leɪʃən dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные перекрестной модуляцией

cross-modulation factor [krɒs,mɔdju'leɪʃən 'fæktə] коэффициент перекрестных искажений

cross-network delay [krɒs'netwɜ:k dɪ'leɪ] сетевая задержка

cross-neutralization ['krɒs'nju:trəɪ'zeɪʃən] перекрестная нейтрализация (*обратной связи в двухтактных усилителях*)

cross-office delay [krɒs'ɔfɪs dɪ'leɪ] станционная задержка

cross-over (crossover) ['krɒs'əʊvə] *n.* 1. пересечение; точка фокусирования; переход; 2. кроссовер

crossover approach ['krɒsəʊvə ə'prəʊtʃ] метод пересечений, метод реализации пересечений (*при трассировке*)

crossover area ['krɒsəʊvə 'ɛəriə] кроссовер (*в ЭЛТ*)

crossover connections (connexions) ['krɒsəʊvə kə'nekʃəns] пересекающиеся соединения

crossover distortion ['krɒsəʊvə dɪs'tɔʃən] искажения типа «ступенька» (*в двухтактном усилителе*)

crossover frequency ['krɒsəʊvə 'fri:kwənsɪ] 1. частота перехода (*в грамзаписи*); 2. частота разделения каналов (*в разделительном фильтре громкоговорителя*)

crossover isolator (isulator) (isulator) ['krɒsəʊvə 'aɪsəleɪtə] изолятор пересечения проводников

crossover mode ['krɒsəʊvə moʊd] режим пересечения (*потоков данных*)

crossover network ['krɒsəʊvə net'wɜ:k] разделительный фильтр (*громкоговорителя*)

crossover point ['krɔsəʊvə pɔɪnt] 1. точка пересечения (*дисперсионных кривых*); 2. точка кроссовера. ☉ Точка расположения минимального сечения электронного пучка.

crossover region ['krɔsəʊvə 'ri:ʒən] кроссовер (*в ЭЛТ*)

crossover spiral ['krɔsəʊvə 'spaiərel] соединительная канавка записи

crossover with adjustable transition frequency ['krɔsəʊvə wɪð ə'dʒʌstəɪbl̩ træn'sɪzən 'fri:kwənsɪ] кроссовер с регулируемыми частотами разделения спектра

cross-platform [krɔs'plætɆ:m] межплатформный. ☉ ПО, доступное на более чем одном виде компьютеров или систем.

cross-platform computing [krɔs'plætɆ:m kəm'pju:tɪŋ] межплатформенные вычисления; организация вычислений с использованием различных платформ

cross-platform environment [krɔs'plætɆ:m ɪn'vaɪənmənt] межплатформенная среда

cross-platform hub [krɔs'plætɆ:m hʌb] многоплатформенный концентратор

cross-plugging ['krɔs'plʌgɪŋ] коммутация (*на панели*)

crosspoint [krɔs'pɔɪnt] *n.* 1. коммутационный элемент (*координатного переключателя*); 2. координатный переключатель

crosspoint array [krɔs'pɔɪnt ə'reɪ] матричный координатный переключатель

crosspoint integral circuit (IC) [krɔs'pɔɪnt 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС координатного переключателя

cross-polar discrimination [krɔs'pəʊlə dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] выделение поперечной поляризации

cross-polar path [krɔs'pəʊlə pɑ:θ] диаграмма направленности антенны для кросс-поляризации, кросс-поляризационная диаграмма направленности антенны

cross-polar radiation path [krɔs'pəʊlə 'reɪdɪeɪʃən pɑ:θ] диаграмма направленности антенны для кросс-поляризации, кросс-поляризационная диаграмма направленности антенны

cross-polar side lobe [krɔs'pəʊlə saɪd ləʊb] боковой лепесток с кроссполяризацией

cross-polar sidelobe [krɔs'pəʊlə 'saɪdləʊb] боковой лепесток с кросс-поляризацией

cross-polarization [krɔs'pəʊləɪ'zeɪʃən] кросс-поляризация, поперечная поляризация (*по отношению к выбранному направлению*)

cross-polarization decoupling [krɔs'pəʊləɪ'zeɪʃən dɪ'kʌplɪŋ] развязка по кросс поляризации. ☉ Мощность, принимаемая в поляризации Г(В), передаваемая в поляризации Г(В)/ Мощность, принимаемая в поляризации В(Г), передаваемая в поляризации Г(В) (МСЭ-R F.746-7).

cross-polarization isolation [krɔs'pəʊləɪ'zeɪʃən 'aɪsəleɪʃən] развязка по поперечной поляризации

cross-polarization loss [krɔs'pəʊləɪ'zeɪʃən lɔs] потери на кросс-поляризацию

cross-polarized channel [krɔs'pəʊləraɪzd 'tʃænl] каналы с взаимно ортогональной поляризацией

cross-polarized return [krɒs'pəʊləraɪzd n'tə:n] отраженная волна с кросс-поляризацией

cross-posting [krɒs'pɒstɪŋ] отправка в несколько адресов. *См. тж. article, mailing list, newsgroup*

cross-product distortion [krɒs'prɒdɒkt dɪs'tɔʃən] интермодуляционные искажения

cross-product level [krɒs'prɒdɒkt 'levl] уровень комбинационных составляющих

cross-publishing [krɒs'pʌblɪʃɪŋ] кросс-публикация. ☒ Обмен контентом между партнерскими сайтами. *См. тж. syndication*

cross-pumped laser [krɒs'plʌmpɪt 'leɪsə] лазер с поперечной накачкой

cross-reference (cross reference) [krɒs'refrəns] перекрестная ссылка. ☒ Ссылки на месте программы, где происходит обращение к переменным. *См. тж. cross-reference table*

cross-reference list [krɒs'refrəns lɪst] таблица перекрестных ссылок

cross-reference table [krɒs'refrəns 'teɪbl] таблица перекрестных ссылок. ☒ Таблица, выдаваемая транслятором, ассемблером или компоновщиком и указывающая для каждого идентификатора тип, адрес, место определения и список мест использования.

cross-referencing [krɒs'refrənsɪŋ] перекрестная ссылочность

cross-relaxation [krɒs rɪ:læk'seɪʃən] кросс-релаксация (*кв. эл*)

cross-relaxation assisted inversion [krɒs rɪ:læk'seɪʃən ə'sɪstɪd ɪn'vɜ:ʃən] инверсия, облегчаемая кросс-релаксацией (*кв. эл*)

cross-relaxation compatible inversion [krɒs rɪ:læk'seɪʃən 'kəm'pætəbl ɪn'vɜ:ʃən] инверсия, облегчаемая кросс-релаксацией (*кв. эл*)

cross-relaxation compatible maser [krɒs rɪ:læk'seɪʃən 'kəm'pætəbl 'meɪsə] мазер с инверсией, облегченной за счет кросс-релаксации

cross-relaxation equilibrium [krɒs rɪ:læk'seɪʃən ɪ:kwɪ'lɪbrɪəm] кросс-релаксационное равновесие (*кв. эл*)

cross-relaxation rate [krɒs rɪ:læk'seɪʃən reɪt] частота кросс-релаксации (*кв. эл*)

cross-relaxation time [krɒs rɪ:læk'seɪʃən taɪm] время кросс-релаксации

cross-relaxation transition [krɒs rɪ:læk'seɪʃən træn'sɪzən] кросс-релаксационный переход (*кв. эл*)

cross-relaxing atoms [krɒs rɪ:'læksɪŋ 'ætəmz] кросс-релаксирующие атомы

cross-section [krɒs'sekʃən] *n.* поперечное сечение

cross-section paper [krɒs'sekʃən 'peɪpə] миллиметровая бумага

cross-section range [krɒs'sekʃən reɪndʒ] полигон для измерений эффективной площади отражения радиолокационных целей

cross-sectional [krɒs'sekʃənl] относящийся к различным областям

cross-sectional monitoring [krɒs'sekʃənl 'mɒnɪtərɪŋ] многоаспектный мониторинг; многоаспектное наблюдение

cross-shaped horn [krɒs'sheɪpt hɔ:n] рупор с профилированным сечением

Cross-Site Request Forgery (CSRF или XSRF) [krɒs'saɪt rɪ'kwɛst f]:dʒəri] подделка межсайтового запроса. ☞ Вид эксплойта, который передает на web-сайт неавторизованные команды от имени пользователя, которому web-сайт доверяет. В отличие от межсайтового скриптинга (XSS), который использует доверие, которое есть у пользователя к какому-либо сайту, CSRF использует доверие, которое имеется у сайта к браузеру пользователя.

Cross-Site Scripting (XSS) [krɒs'saɪt 'skɪptɪŋ] межсайтовый скриптинг. ☞ Вид эксплойта, в котором атакующий вставляет преднамеренный код в соединение, образованное с доверенным ресурсом. Например, при установке соединения встроенный код может быть передан как часть клиентского Web запроса, который будет выполнен на компьютере пользователя. В результате атакующий сможет похитить с него информацию. Для форм, динамически возвращающих сообщения об ошибках, содержащие пользовательские данные, атакующий может менять HTML текст, определяющий вид формы или страницы. Можно использовать сообщения форумов или спам. Можно использовать e-mail spoofing и выступить от имени доверенного ресурса. Приложения на Web сервере, динамически генерирующие страницы, уязвимы для XSS эксплойтов в случае, если они не проверяют вводимые пользователями данные и не гарантируют корректность сгенерированных страниц.

cross-spectral density [krɒs'spektɹəl 'densɪtɪ] взаимная спектральная плотность

crosstab [krɒs'tæb] *n.* кросс-таблица; перекрестная таблица; сетка

cross-tab report [krɒs'tæb rɪ'pɔ:t] отчет с перекрестными ссылками

crosstab view [krɒs'tæb vju:] табличный просмотр

crosstabs [krɒs'tæbs] перекрестные табличные данные

cross-tabular format [krɒs'tæbjulə 'fɔ:mæt] многотабличный формат (отчета) с перекрестными ссылками

crosstalk ['krɒstɔlk] *n.* перекрестные помехи. ☞ Взаимные искажения сигналов, "захлестывание", "перетекание" сигнала из одного канала связи в другой. Электрические наводки, вызванные сигналами в соседних проводах. Явление, разрушающее связь или мешающее ей. *См. тж. coaxial cable, noise*

crosstalk attenuation ['krɒstɔlk ə'tenjuʃən] 1. ослабление перекрестных помех; 2. ослабление переходных разговоров (*млф*)

crosstalk between spiral grooves ['krɒstɔlk bi'twi:n 'spaiəɹəl gru:vs] механическое эхо (*в грамзаписи*)

crosstalk coupling ['krɒstɔlk 'kʌplɪŋ] уровень переходных разговоров (*млф*)

crosstalk disturbance ['krɒstɔlk dɪs'tɜ:bəns] 1. перекрестные помехи; 2. переходные разговоры (*млф*)

crosstalk interference [krɒstɔlk ,ɪntə'fɪərəns] перекрестная помеха

crosstalk loss ['krɒstɔlk lɒs] уровень переходных разговоров

crosstalk unit ['krɒstɔlk 'ju:nɪt] единица измерения уровня переходных разговоров (*млф*)

crosstie ['krɒstaɪə] *n.* поперечная связь (*в доменной границе*)

cross-tie domain wall [krɒs'taɪ də'meɪn wɔ:l] доменная граница с поперечными связями

cross-tie memory [krɒs'taɪ 'meməri] ЗУ на доменных границах с поперечными связями

cross-tie wall [krɒs'taɪ wɔ:l] доменная граница с поперечными связями

cross-tie/Bloch-line detector [krɒs'taɪ blɒk'laɪn dɪ'tektə] детектор пар типа поперечная связь - блоковская линия

crossunder ['krɒslʌndə] *n.* пересечение межсоединений с использованием перемычке в подложке

cross-validation [krɒs,væli'deɪʃən] перекрестная проверка

crossware ['krɒswɛə] *n.* приложения, которые могут работать одновременно под несколькими ОС, на разных аппаратных платформах и с различными сетевыми интерфейсами (термин фирмы Netscape)

cross-wound helix [krɒs'wu:nd 'hi:lɪks] спираль со встречной намоткой

crowbar ['krouba:] *n.* схема автоматического шунтирования выхода источника питания (*при превышении максимально допустимого уровня напряжения*)

crowd [kraʊd] *n.* 1. толпа; скопление; 2. множество, масса чего-л.

crown glass prism [kraʊn gla:s 'prɪzəm] призма из крона (*стекло для оптических приборов; кронглас*)

crown prism [kraʊn 'prɪzəm] призма из крона (*стекло для оптических приборов; кронглас*)

CRT display [si:'a:'ti: dɪs'pleɪ] дисплей (на ЭЛТ)

CRT terminal [si:'a:'ti: 'tɜ:mɪnəl] видеотерминал

crucial ['kru:ʃjəl] *adj.* 1. решающий, критический; 2. особо важный

crucible charge size ['krʊsɪbl tʃɑ:dʒə saɪz] емкость тигля (*крест*)

crucible oven ['krʊsɪbl 'ʌvən] тигельная печь

crucible-grown crystal ['krʊsɪbl'groun 'krɪstl] кристалл, выращенный в тигле

crucibleless apparatus ['kru:ʃɪbles ɔ:pə'reɪtəs] установка для бестигельного выращивания кристаллов

crucibleless growth ['kru:ʃɪbles grəʊθ] бестигельное выращивание

crucibleless method ['kru:ʃɪbles 'meθəd] бестигельный метод (*крест*)

crucibleless technique ['kru:ʃɪbles tek'ni:k] бестигельный метод (*выращивания кристаллов*)

cruciform waveguide section ['krʊsɪfɔ:m 'weɪv,gaɪd 'sekʃən] крестообразная секция (*волновода*)

crude [kru:d] *adj.* сырой, необработанный; неочищенный; грубый

crude approximation [kru:d ə'prɒksɪ'meɪʃən] грубое приближение

crude guess [kru:d 'ges] грубая оценка

crude quantization [kru:d 'kwɒntaɪzeɪʃən] грубое квантование

crude sampling [kru:d 'sa:mplɪŋ] необработанная выборка

cruft [krʌft] *n.* 1. крафт, неприятное свойство программы; 2. крафт, результат плохой программисткой работы

cruft man ship [krʌft mæp ʃɪp] халтура, плохо выполненная программа

cruft together [krʌft tə'geðə] сделать программу быстро, но плохо

cruffy program ['krʌftɪ 'prougræm] неработоспособная программа

cruffy software ['krʌftɪ 'sɒftwɛə] излишне сложное программное обеспечение

crunch [krʌntʃ] *v.* 1. уплотнять. ☞ Перераспределять дисковое пространство для обеспечения более эффективного доступа к файлам и более удобного распределения свободной памяти. После уплотнения все свободное пространство собрано в непрерывную область. 2. «перемалывать», выполнять численные расчеты. *n.* диез, символ «#»

crunched file [krʌntʃt faɪl] сжатый файл

crushing ['krʌʃɪŋ] *n.* градационные искажения (*тлв*)

crusiform core ['kru:sɪfɔm kɔ:] крестообразный сердечник трансформатора

crystal waveguide ['krɪstl 'weɪv,gaɪd] волновод в земной коре

crux [krʌks] *n.* затруднение; трудный вопрос. # **the crux of the matter** суть дела

cryoelectric [kraɪə'lektrɪk] *adj.* криоэлектронный

cryoelectric memory [kraɪə'lektrɪk 'meməri] память на криоэлектронных элементах

cryoelectronic [kraɪə'ɪlek'trɒnɪk] *adj.* криоэлектронный

cryoelectronics [kraɪə'ɪlek'trɒnɪks] *n.* криоэлектроника, низкотемпературная электроника

cryogenerator [kraɪə'ɔʒenəreɪtə] *n.* криогенератор

cryogenic [kraɪə'ɔʒənɪk] *adj.* низкотемпературный, криогенный

cryogenic amplifier [kraɪə'ɔʒənɪk 'æmplɪfaɪə] криогенный усилитель

cryogenic associative processor [kraɪə'ɔʒənɪk əsəʊsɪ'eɪtɪv 'prəʊsesə] криогенный ассоциативный процессор

cryogenic computer [kraɪə'ɔʒənɪk kəm'pjʊ:tə] ЭВМ на криогенных элементах

cryogenic conductor [kraɪə'ɔʒənɪk kən'dʌktə] 1. сверхпроводник; 2. криогенный кабель

cryogenic delay line [kraɪə'ɔʒənɪk dɪ'leɪ laɪn] криогенная линия задержки

cryogenic device [kraɪə'ɔʒənɪk dɪ'vaɪs] криогенный прибор

cryogenic electronics (cryotronics) [kraɪə'ɔʒənɪk ɪlek'trɒnɪks] криоэлектроника

cryogenic engineering [kraɪə'ɔʒənɪk ,en'ɔʒɪnɪərɪŋ] криотехника

cryogenic gyroscope [kraɪə'ɔʒənɪk 'dʒaɪrou'skəʊp] гироскоп со сферическим сверхпроводящим ротором на магнитной подушке

cryogenic levitation [kraɪə'ɔʒənɪk 'levɪteɪʃən] криогенная левитация

cryogenic memory [kraɪə'ɔʒənɪk 'meməri] криогенная память. ☞ Память, функционирующая при очень низкой температуре, обычно при температуре жидкого гелия (около 4К), на основе эффектов сверхпроводимости и туннелирования электронов.

cryogenic memory cell [kraɪə'ɔʒənɪk 'meməri si:l] криогенная запоминающая ячейка

cryogenic storage [kraɪə'dʒənɪk 'stɔ:rɪdʒ] криогенная память

cryogenic switch [kraɪə'dʒənɪk swɪtʃ] криогенный переключатель

cryogenic technique [kraɪə'dʒənɪk tek'ni:k] криогенная техника, техника низких температур

cryogenic technology [kraɪə'dʒənɪk tek'nɒlədʒɪ] криогенная техника, техника низких температур

cryogenics [kraɪə'dʒənɪks] *n.* физика и техника низких температур

cryogeny [kraɪə'dʒənɪ] *n.* криотехника, криогенная техника, техника низких температур

cryometer [kraɪə'mi:tə] *n.* термометр для измерения низких температур

cryophysics [kraɪə'fɪzɪks] *n.* физика низких температур

cryopump [kraɪə'pʌmp] *n.* конденсационный насос, криогенный насос

cryopumping [kraɪə'pʌmpɪŋ] *n.* криогенная откачка

cryosar ['kraɪəsə] *n.* криосар. ⚡ Быстродействующий полупроводниковый прибор для переключения электрических цепей, работающий при низких температурах.

cryosister [kraɪə'sɪstə] *n.* криогенный полупроводниковый прибор с обратносмещенным *p-n* переходом

cryostat [kraɪə'stæt] *n.* криостат. ⚡ Устройство, с помощью которого рабочий объём поддерживается при низкой температуре за счёт постороннего источника холода. Обычно в качестве такого источника используют жидкие газы с низкими температурами конденсации (азот, водород, гелий и др.) – т. е. хладагенты.

cryotron [kraɪə'trɒn] *n.* криотрон. ⚡ Управляемое активное сопротивление, использующее в своей работе явление зависимости температуры, при которой возникает сверхпроводимость, от величины напряженности магнитного поля.

cryotron amplifier [kraɪə'trɒn 'æmplɪfaɪə] усилитель на криотронах

cryotron circuit [kraɪə'trɒn 'sə:kɪt] криотронная схема, схема на криотронах

cryotron gyrator [kraɪə'trɒn dʒɪ'reɪtə] криотронный гиратор

cryotron store element [kraɪə'trɒn stɔ: 'elɪmənt] криотронный запоминающий элемент

cryotron switch [kraɪə'trɒn swɪtʃ] криотронный переключатель

cryppee [kɪpɪ:] *n.* жарг. криптограф

cryppie [kɪpɪə] *n.* криптограф, шифровальщик

cryproengineer [kɪptɔ,ɛn'dʒɪniə] *n.* инженер-криптограф

cryprophonic [kɪptɔ,fəʊnɪk] *adj.* криптотелефонный, криптофонический (относящийся к засекречиванию телефонной связи путем шифрования речи)

cryprophonic device [kɪptɔ,fəʊnɪk dɪ'vaɪs] криптотелефонное (криптофоническое) устройство

cryprophonic module [kɪptɔ,fəʊnɪk 'mɒdju:l] криптотелефонный (криптофонический) модуль

crypt [kɪpt] *n.* "Крипт" (программа шифрования по DES-алгоритму в операционной системе UNIX). Синоним – **cryptogram**

crypt- [kript] Синоним – **crypto-**

crypt bit [kript bit] бит криптограммы (шифртекста)

Cryptalgorithm [kript'ælgɔ,rɪdʒəm] *n.* Синоним – **cryptoalgorithm**

cryptanalyse [kriptə'næləs] *v.* подвергать криптоанализу, проводить криптоанализ

cryptanalyse an algorithm [kriptə'næləs æn 'ælgɔ,rɪdʒəm] подвергать алгоритм (шифрования) криптоанализу

cryptanalysing [kriptə'næləsɪŋ] *n.* проведение криптоанализа

cryptanalysis [kriptə'næləsɪz] *n.* криптоанализ (анализ криптосистемы с целью определения засекреченных переменных и другой значимой информации об этой криптосистеме, включая открытый текст, шифруемый с её помощью)

cryptanalysis based on collision search [kriptə'næləsɪz beɪst ɒn kə'lɪʒən] метод коллизий. ☞ Метод анализа криптографического, основанный на возможности (при определенных условиях) использования коллизий.

cryptanalysis by frequency counts [kriptə'næləsɪz baɪ 'fri:kwənsɪ kaunts] криптоанализ на основе маркировок

cryptanalysis results [kriptə'næləsɪz rɪ'zʌlts] результаты криптоанализа

cryptanalysis techniques [kriptə'næləsɪz tek'ni:ks] методы криптоанализа

cryptanalyst [kriptə'nælist] *n.* криптоаналитик, дешифровальщик

cryptanalyst hours [kriptə'nælist 'aʊəz] время, требуемое криптоаналитику для вскрытия шифра.

cryptanalytic [kriptə'nælitɪk] *adj.* криптоаналитический

cryptanalytic assumptions [kriptə'nælitɪk ə'sʌmpʃənz] предположения криптоанализа. ☞ Совокупность условий и допущений, при которых проводится анализ системы криптографической. Фактически предположения разработчика и пользователя законного описывают модель противника и/или нарушителя, т. е. его цели, возможности и имеющиеся исходные данные. Предположения противника и/или нарушителя обычно описывают свойства криптосистемы и особенности ее реализации и применения.

cryptanalytic community [kriptə'nælitɪk ,kə'mju:nɪtɪ] криптоаналитическое сообщество

cryptanalytic defence [kriptə'nælitɪk dɪ'fens] защита от криптоанализа

cryptanalytic information [kriptə'nælitɪk ,ɪnfə'meɪʃən] информация, существенная для криптоанализа

cryptanalytic machine [kriptə'nælitɪk mə'ʃi:n] (вычислительная) машина, используемая для криптоанализа

cryptanalytic use of high-speed computers [kriptə'nælitɪk ju:s ɒv haɪ'spi:d kəm'pjʊ:təz] использование высокоскоростных компьютеров для криптоанализа

cryptanalytically [kriptə'nælitɪklɪ] *adv.* криптоаналитически

cryptanalytically equivalent ciphers [kriptə'nælitɪklɪ ɪ'kwɪvələnt 'saɪfəz] криптоаналитически эквивалентные шифры (если удаётся вскрыть один из криптоаналитически эквивалентных шифров, то вскрывается и другой)

cryptanalytically secure key [kriptə'nælitiklɪ sɪ'kjue ki:] стойкий к криптоанализу ключ

cryptanalytics [kriptə'nælitiks] *n.* методика криптоанализа, теория и техника вскрытия шифров

cryptanalyze [kriptə'nælaɪz] *v.* Синоним – **cryptanalyse**

cryptanalyzed [kriptə'nælaɪzɪd] *adj.* подвергнутый криптоанализу

cryptanalyzed intercept [kriptə'nælaɪzɪd ɪntə'sept] перехваченное сообщение, подвергнутое криптоанализу

cryptarithm [kriptə'riθm] *n.* криптоарифметика. ◊ Арифметическая задача, в которой вместо цифр используются буквы, причем: (а) каждая цифра заменяется ровно на одну букву и встречается хотя бы раз; (б) самая старшая значащая цифра любого числа не может быть нулем; (в) если основание системы счисления отлично от 10, этот факт оговаривается особо.

cryptic [krip'tɪk] *adj.* 1. записанный в зашифрованном виде (в форме криптограммы) криптографически закрытый; 2. криптологический.

cryptically-written ['kriptɪkəlɪ'ritn] *adj.* записанный в зашифрованном виде (в виде криптограммы)

cryption [kripʃən] *n.* Синоним – **encryption**

cryptkeyer [kript,kiə] *n.* сотрудник службы безопасности, отвечающий за работу криптографических средств

crypto- [kriptɔ] в сложных и сложносоставных словах имеет значение крипто-

Crypto API (application programming interface) [kriptou eɪ'pi:'aɪ (æplɪ'keɪʃən 'prougræmɪŋ ɪntə'feɪs)] Крипто API. ◊ Криптографический интерфейс прикладного программирования, определяющий порядок обращения прикладных программ к библиотеке функций/программ, реализующих элементарные функции криптографические и операции криптографические.

crypto control unit [kriptɔ kən'troul 'ju:nɪt] блок управления шифрованием

CRYPTO *n.* гриф на документах, имеющих отношение к криптографической защите информации; категория секретности "КРИПТО".

cryptoaccount [kriptou,ə'kaunt] *n.* учет работы криптографических средств.

crypto-administration [kriptou,əd'mɪnɪstrəʃən] *n.* администрация криптографической службы

cryptoalarm (cryptographic alarm) [kriptɔ,ə'la:m ('kriptou,græfɪk ə'la:m)] *adj.* криптосигнализация.

cryptoalgorithm [kriptou'ælgɔ,rɪdʒəm] *n.* 1. криптоалгоритм, алгоритм шифрования; 2. суженный криптоалгоритм (стойкость определяется секретностью самого алгоритма)

cryptoanalysis [kriptouə'næləsɪz] криптографический анализ. ◊ Обработка зашифрованного сообщения с целью выделения исходной информации лицом, не знающим секретного ключа. Синоним – **cryptanalysis**

cryptanalyst ['kriptouə'næləst] *n.* дешифровальщик, криптоаналитик.  Занимается атаками на шифры, разработанные криптографами. *См. тж. cryptographer*

cryptanalytic attack ['kriptə,æənə'lɪtɪk ə'tæk] криптоаналитическая атака на криптосистему

cryptoanarchist [kriptou'ænəkɪst] *n.* криптоанархист

cryptoanarchist manifesto [kriptou'ænəkɪst ,mæni'festou] манифест криптоанархистов

cryptoanarchy [kriptou'ænəkɪ] *n.* криптоанархизм (бесконтрольное, нерегулируемое законом распространение криптотехнологий)

cryptoancillary [kriptou,æən'sɪləri] *adj.* криптовспомогательный

cryptoancillary equipment [kriptou,æən'sɪləri ɪ'kwɪpmənt] вспомогательное криптографическое оборудование (предназначено для выполнения функций, которые способствуют более эффективной и надежной работе криптографических устройств)

cryptoanonymity [kriptou,æənə'nɪmɪtɪ] *n.* криптоанонимность

cryptoboard [kriptou,bɔ:d] *n.* криптоплата.

cryptobully [kriptou'bulɪ] *n.* криптогромила, криптобандит.

cryptocard [kriptou,kɑ:d] *n.* криптокарта.

cryptocenter [kriptou,sentə] *n.* криптоцентр, шифрцентр.

cryptochannel [kriptou'tʃænl] *n.* криптоканал (канал криптографически защищенной связи)

cryptochip ['kriptou,tʃɪp] *n.* криптомикропроцессор, криптомикросхема.  Специализированный микропроцессор, аппаратно реализующий алгоритмы шифрования/дешифрования. *См. тж. scrambler*

cryptocommunications [kriptou,kə'mju:nɪ'keɪʃəns] *n.* криптографически защищенная связь

cryptocommunity [kriptou,kə'mju:nɪtɪ] *n.* криптосообщество

cryptocompany [kriptou'kʌmpəni] *n.* криптокомпания.

cryptocompatibility [kriptou,kəm,pætə'bɪlɪtɪ] *n.* криптосовместимость

cryptocomplexity [kriptou'kɒmpleksɪtɪ] *n.* криптографическая сложность (стойкость)

cryptokonference [kriptou'kɒnfərəns] *n.* криптоконференция

crypto-control [kriptou,kən'trɒl] *n.* криптоконтроль

cryptocorrespondence [kriptə,kɔrɪs'pɒndəns] *n.* шифрпереписка

cryptocriminal [kriptou'krɪmɪnəl] *n.* криптопреступник

cryptocustodian [kriptou,kʌs'tɒdjən] *n.* ответственный за хранение ключей

cryptocyanine mode selector [kriptə'saɪənəɪn mɒd sɪ'lektə] селектор мод на криптоцианиновом красителе

cryptocyanine-dye mode selector [kriptə'saɪənəɪn'daɪ mɒd sɪ'lektə] селектор мод на криптоцианиновом красителе

crypto-dedicated chip [kriptə'dedɪkeɪtɪd tʃɪp] Синоним – **cryptochip**

cryptodeveloper [kriptou,dɪ'veləpə] *n.* крипторазработчик

cryptodeveloper kit (CDK) [kriptou,dɪ'veləpə kit] набор средств крипторазработчика

cryptodevice [kriptou,dɪ'vaɪs] *n.* криптографическое устройство, криптоприбор, шифратор

crypto-engine [kriptou,en'dʒɪn] *n.* 1. криптосредство; 2. криптографический алгоритм

cryptoequipment [kriptou,'kwɪpmənt] *n.* криптографическое оборудование, шифраппаратура

cryptoferromagnetism ['kriptou'ferou,mæɡ'netɪzəm] *n.* криптоферромагнетизм

crypto-fill [kriptou'fɪl] *adj.* (предназначенный) для загрузки (ввода) ключей

crypto-fill device [kriptou'fɪl dɪ'vaɪs] устройство ввода ключей

cryptofilter ['kriptou'fɪltə] криптофильтр. ☞ Устройство, осуществляющее автоматическое шифрование пакетов, имеющее ровно два интерфейса и не имеющее своих сетевых адресов. Для обеспечения нормальной работы к. должен содержать: список сетевых адресов подсетей, с которыми может осуществляться связь; матрицу ключей парной связи между подсетями; список сетевых адресов компьютеров внутренней подсети, доступных извне для генерации пакетов и формирования ответов маршрутизатору; сетевой адрес маршрутизатора, подключенного к внешнему интерфейсу.

cryptogear [kriptou,ɪə] *n.* криптографическое устройство

cryptogram ['kriptou,græm] *n.* 1. криптограмма, тайнопись, шифрованное сообщение; 2. "Криптограмма" (журнал Американской криптологической ассоциации, выходящий раз в два месяца)

cryptogram residue class ['kriptou,græm 'rezɪdju kla:s] класс вычетов криптограмм

cryptogram space ['kriptou,græm speɪs] пространство криптограмм

cryptograph ['kriptou,græf] *n.* 1. шифровальная машина; 2. криптография. ☞ Наука о построении отображений информации, используемых с целью ее защиты, которые называются криптографическими.

cryptographer ['kriptou,græfə] *n.* криптограф. ☞ Занимается разработкой шифров. *См. тж.* **cryptoanalyst, cryptography**

cryptographic ['kriptou,græfɪk] *adj.* криптографический; *n.* Синоним — **cryptography**

cryptographic aids ['kriptou,græfɪk eɪdz] криптографические средства

cryptographic alarm ['kriptou,græfɪk ə'la:m] криптографическая сигнализация. ☞ Специальное устройство, которое отслеживает сбои или изменения в работе криптографического оборудования и сигнализирует обслуживающему персоналу об их возникновении.

cryptographic algorithm ['kriptou,græfɪk 'ælɡə,rɪdʒəm] алгоритм криптографический. ☞ Алгоритм, реализующий вычисление одной из функций криптографических.

cryptographic Application Programming Interface (CAPI) ['kriptou,græfik ,æpli'keɪʃən 'prougræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] криптографический прикладной программный интерфейс пользователя. ☞ Набор криптографических программных средств, разработанных американской корпорацией "Майкрософт" и предоставляемых программистам для разработки собственных приложений, взаимодействующих с этими средствами.

cryptographic assumption ['kriptou,græfik ə'sʌmpʃən] предположение криптографическое (криптологическое). ☞ Предположение о вычислительной сложности какой-либо математической задачи, на основе которого доказывается стойкость теоретико-сложностная криптосистем и протоколов криптографических. Примерами предположения криптографического являются предположения о существовании функций односторонних, функций с секретом, о вычислительной сложности задачи логарифмирования дискретного, задачи факторизации чисел целых.

cryptographic attack ['kriptou,ræfik ə'tæk] криптографическая атака. ☞ Попытка криптоаналитика вызвать отклонения в атакуемой защищенной системе обмена информацией. Успешную криптографическую атаку называют взлом или вскрытием.

cryptographic authentication ['kriptou,græfik ə:'θentɪkeɪʃən] криптографическая аутентификация с использованием криптографических средств и методов.

cryptographic channel ['kriptou,ræfik 'tʃænl] криптографически защищённый канал

cryptographic checksum ['kriptou,græfik 'tʃeksʌm] криптографическая контрольная сумма

cryptographic checkvalue ['kriptou,græfik tʃek'veɪljʊ:] криптографическая контрольная величина. ☞ Получается путем криптографического преобразования блока данных и предназначена для контроля целостности информации, передаваемой по каналам связи.

cryptographic clerk ['kriptou,ræfik kla:k] шифровальщик

cryptographic commodities ['kriptou,græfik 'kɒmədɪtɪz] криптографическое оборудование (криптографические средства)

cryptographic communication [kriptou,græfik kə'mju:nɪ'keɪʃən] засекреченная связь

cryptographic community ['kriptou,græfik ,kə'mju:nɪtɪ] криптографическое сообщество

cryptographic compatibility ['kriptou,græfik kəm,pætə'bɪlɪtɪ] криптографическая совместимость

cryptographic component ['kriptou,græfik kəm'pounənt] криптографический узел (устройство для аппаратной реализации криптографического алгоритма)

cryptographic course ['kriptou,ræfik sɔ:s] курс криптографии

cryptographic design vulnerabilities ['kriptou,græfik dɪ'zaɪŋ ,vʌlnərə'bɪlɪtɪz] слабые места криптографических систем

cryptographic devices ['kriptou,ræfɪk dɪ'vaɪsɪz] криптографическая аппаратура, криптографические устройства

cryptographic digital communication [kriptou,græfɪk 'dɪdʒɪtl kə'mju:nɪ'keɪʃən] цифровая засекреченная связь

cryptographic encryption ['kriptou,græfɪk ɪn'krɪpʃən] криптографическое шифрование

cryptographic equipment ['kriptou,græfɪk ɪ'kwɪpmənt] криптографическая аппаратура

cryptographic equipment room (CER) ['kriptou,græfɪk ɪ'kwɪpmənt ru:m] помещение для криптографического оборудования (охраняемая экранированная комната для размещения в ней криптографического оборудования)

cryptographic expert ['kriptou,ræfɪk 'eksɜ:pət] эксперт в области криптографии

cryptographic facilities ['kriptou,ræfɪk fə'sɪlɪtɪz] криптографическое оборудование (криптографические средства)

cryptographic fiction (cryptofiction) ['kriptou,græfɪk 'fɪkʃən ('kriptou 'fɪkʃən)] криптографическая художественная литература (литературное произведение одна из главных сюжетных тем которого связана с криптографией)

cryptographic function ['kriptou,græfɪk 'fʌŋkʃən] функция криптографическая. ☞ Функция, необходимая для реализации системы криптографической. К таким функциям относятся: генерация ключей, генерация последовательностей псевдослучайных, функция шифрования, вычисление и проверка значений кода аутентичности сообщения и подписи цифровой, вычисление значения хеш-функции и др.

cryptographic hardware (device, facility) ['kriptou,græfɪk 'ha:dweə (dɪ'vaɪs fə'sɪlɪtɪ)] средства криптографические аппаратные. ☞ Средства криптографические, реализованные в виде специальных технических устройств. Реализуют одну или несколько функций криптографических или их частей.

cryptographic hash function ['kriptou,græfɪk hæʃ 'fʌŋkʃən] криптографическая хэш-функция

cryptographic hash function with key ['kriptou,græfɪk hæʃ 'fʌŋkʃən wɪð ki:] хэш-функция криптографическая, задаваемая ключом. ☞ Хэш-функция криптографическая, реализуемая алгоритмом кодирования имитозащитающего, или кодом аутентификации, и предназначенная для обеспечения невозможности для противника и/или нарушителя создавать новые или модифицировать передаваемые (или хранимые) сообщения.

cryptographic information ['kriptou,græfɪk ɪnfə'meɪʃən] криптографическая информация (относится к криптографическим системам и средствам)

cryptographic information protection facility ['kriptou,græfɪk ɪnfə'meɪʃən prə'tekʃən fə'sɪlɪtɪ] средство защиты информации криптографическое. ☞ **1.** Средство защиты информации, реализующее алгоритмы криптографического преобразования информации; **2.** Средство вычислительной техники, осуществляющее

криптографическое преобразование информации для обеспечения ее безопасности.

cryptographic initialization ['kriptou,græfɪk ɪ'nɪʃɪəlaɪzɪʃən] инициирование криптографических процессов (напр., вводом ключа)

cryptographic integrity ['kriptou,græfɪk ɪn'teɡrɪtɪ] криптографическая целостность (стойкость)

cryptographic interception ['kriptou,græfɪk ɪntə'sepʃən] перехват шифрованной информации

cryptographic interface ['kriptou,græfɪk ɪn'teɡrɪtɪ] криптоинтерфейс (интерфейс криптографического устройства)

cryptographic jargon ['kriptou,ræfɪk 'dʒɑ:gən] криптографический жаргон

cryptographic key disclosure ['kriptou,græfɪk ki: ,dɪs'klouzə] компрометация криптографических ключей. ⊠ Событие, в результате которого возможно использование ключей неуполномоченными лицами или процессами.

cryptographic literature ['kriptou,græfɪk 'lɪtərɪʃə] литература по криптографии

cryptographic logic ['kriptou,græfɪk 'lɒdʒɪk] криптографическая логика. ⊠ Аппаратная реализация криптографического алгоритма, дополненная криптосигнализацией и другими средствами обеспечения эффективной и надежной работы криптографического оборудования.

cryptographic loop-hole ['kriptou,græfɪk lu:p'houl] криптографическая слабость

cryptographic materials ['kriptou,græfɪk mə'tɪərɪəlz] криптографические материалы

cryptographic means ['kriptou,ræfɪk mi:nz] криптографические средства

cryptographic mechanism ['kriptou,græfɪk 'mekənɪzəm] криптографический механизм

cryptographic mistake ['kriptou,ræfɪk mɪs'teɪk] криптографическая ошибка

cryptographic network ['kriptou,ræfɪk nət'wɜ:k] сеть с криптографической защитой

cryptographic operation ['kriptou,græfɪk ɔpə'reɪʃən] операция криптографическая. ⊠ Термин, принятый в криптографии компьютерной и введенный в стандарте ISO/IEC15408-99 для обозначения алгоритмов криптографических и протоколов криптографических. Под о. к. понимаются: шифрование и расшифрование данных или ключей, алгоритм формирования подписи цифровой, алгоритм проверки подписи цифровой, вычисление кода аутентичности сообщения, вычисление значения хеш-функции, протокол выработки ключей и др. В более ранних стандартах использовался термин механизм криптографический.

cryptographic option ['kriptou,ræfɪk ɔpʃən] дополнительное криптографическое оборудование (поставляемое вдобавок к основному)

cryptographic parameter ['kriptou,græfɪk pə'ræmɪtə] криптографический параметр

cryptographic prime ['kriptou,græfɪk praɪm] простое число, используемое в криптосистеме

cryptographic primitive ['kriptou,græfɪk 'prɪmɪtɪv] криптографический примитив (элементарное понятие из области криптографии — блочный шифр, алгоритм цифровой подписи и т.д.)

cryptographic procedure ['kriptou,græfɪk prə'si:dʒə] криптографическая процедура

cryptographic protection ['kriptou,græfɪk prə'tekʃən] криптографическое закрытие информации (криптографическая защита)

cryptographic protection of information ['kriptou,græfɪk prə'tekʃən əv ɪnfə'meɪʃən] защита информации криптографическая. ☞ Защита информации с помощью ее криптографического преобразования.

cryptographic protocol ['kriptou,græfɪk 'proutəkɒl] криптографический протокол. ☞ Определенный порядок взаимодействия абонентов, использующих секретную связь. Криптографические протоколы являются важной составной частью криптографической системы. Нередки ситуации, когда задачи обеспечения безопасности информации не решаются из-за наличия слабостей в протоколе, несмотря на использование соответствующих хороших криптографических отображений. Главное отличие протокола от алгоритма заключается в том, что реализация алгоритма предполагает активные действия одного субъекта, а протокол реализуется в ходе взаимодействия нескольких субъектов – активных сторон протокола.

cryptographic random number generator (CRNG) ['kriptou,græfɪk 'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] криптографический генератор случайных чисел

cryptographic randomization ['kriptou,græfɪk 'rændəmɪzeɪʃən] криптографическая рандомизация (функция, позволяющая случайным образом задавать состояние шифратора)

cryptographic research ['kriptou,græfɪk rɪ'sə:tʃ] криптографические исследования (исследования в области криптографии)

cryptographic security ['kriptou,græfɪk sɪ'kjʊəriti] стойкость криптографическая. ☞ Фундаментальное понятие криптографии – свойство криптосистемы (криптопротокола), характеризующее ее (его) способность противостоять атакам противника и/или нарушителя, как правило, имеющим целью получить ключ секретный или сообщение открытое. Развиваются два основных подхода к определению и оценке стойкости – стойкость теоретическая и стойкость практическая.

cryptographic sensitivity ['kriptou,græfɪk 'sensɪtɪvɪtɪ] криптографическая уязвимость

cryptographic separation ['kriptou,græfɪk 'sepəreɪʃən] криптографическое разделение (информации с использованием различных ключей шифрования)

cryptographic service ['kriptou,græfɪk 'sɜ:vɪs] криптографическая служба

cryptographic service message ['kriptou,græfɪk 'sə:vɪs 'mesɪdʒ] сообщение криптографической службы

Cryptographic Service Provider (CSP) ['kriptou,græfɪk 'sə:vɪs prɒ'vaɪdə] 1. Провайдер криптографических услуг, криптопровайдер. ☞ Предоставляет средства шифрования и цифровой подписи, а также генерацию и хранение ключей. 2. средство криптографического сервиса (программный модуль для выполнения криптографических операций)

cryptographic Service Provider Developer Kit (CSPDK) ['kriptou,ræfɪk 'sə:vɪs prɒ'vaɪdə dɪ'veləpə kɪt] набор разработчика средств криптографического сервиса

cryptographic services ['kriptou,græfɪk 'sə:vɪsɪz] средства криптографические штатные. ☞ Средства криптографические, заложенные в функциональные возможности операционных систем.

cryptographic strength ['kriptou,ræfɪk streŋθ] криптографическая стойкость – способность шифрсистемы противостоять атакам криптоаналитика

cryptographic success ['kriptou,græfɪk sək'ses] успех (достижение) в области криптографии

cryptographic system (cryptosystem) ['kriptou,græfɪk 'sɪstɪm] криптографическая система

cryptographic tools ['kriptou,græfɪk tu:lz] средства шифровальные, средства криптографической защиты информации. ☞ К ним относятся: а) средства шифрования – аппаратные, программные и аппаратно-программные средства, системы и комплексы, реализующие алгоритмы криптографического преобразования информации и предназначенные для защиты информации от доступа не санкционированного при ее передаче по каналам связи и (или) при ее обработке и хранении; б) средства имитозащиты – аппаратные, программные и аппаратно-программные средства, системы и комплексы, реализующие алгоритмы криптографического преобразования информации и предназначенные для защиты от навязывания ложной информации; в) средства подписи электронной цифровой – аппаратные, программные и аппаратно-программные средства, обеспечивающие на основе криптографических преобразований реализацию хотя бы одной из следующих функций: создание подписи электронной цифровой с использованием закрытого ключа подписи электронной цифровой, подтверждение с использованием открытого ключа подписи электронной цифровой подлинности подписи электронной цифровой, создание закрытых и открытых ключей подписи электронной цифровой; г) средства кодирования – средства, реализующие алгоритмы криптографического преобразования информации с выполнением части преобразования путем ручных операций или с использованием автоматизированных средств на основе таких операций; д) средства для изготовления ключевых документов (независимо от вида носителя ключевой информации); е) ключевые документы (независимо от вида носителя ключевой информации).

cryptographic transformation ['kriptou,græfɪk ,trænsfə'meɪʃən] криптографическое преобразование

cryptographic variable (cryptovvariable, CV) ['kriptou,græfik 'vɛəriəbl] криптографическая переменная (напр., ключ)

cryptographically ['kriptou,græfikəli] *adv* криптографически

cryptographically compressed form of a message ['kriptou,græfikəli kəm'prest fɔ:m əv ei 'mesɪdʒ] криптографически сжатая форма сообщения

cryptographically equivalent ['kriptou,græfikəli i'kwɪvələnt] эквивалентные по стойкости

cryptographically random ['kriptou,græfikəli 'rændəm] криптографически случайный. ⊗ Псевдослучайная последовательность называется криптографически случайной, если ее следующий элемент вычислительно невозможно предсказать, даже зная алгоритм генерации этой последовательности и все ее предшествующие элементы.

cryptographically secure ['kriptou,græfikəli sɪ'kjuə] криптографически стойкий

cryptographically secure random number generator (CSRNG) ['kriptou,græfikəli sɪ'kjuə 'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] криптографически стойкий генератор случайных чисел

cryptographically strong ['kriptou,græfikəli 'strɒŋ] Синоним – **cryptographically secure**

cryptographically strong pseudorandom bit generator ['kriptou,græfikəli 'strɒŋ 'psju:dou'rændəm 'bit 'dʒenəreɪtə] генератор последовательностей псевдослучайных криптографически сильный. ⊗ Математическая модель генератора последовательностей псевдослучайных, выходом которого являются последовательности псевдослучайные, неотличимые эффективно (с полиномиальной сложностью) статистическими тестами от последовательностей случайных идеальных.

cryptographically strong pseudorandom sequence ['kriptou,græfikəli 'strɒŋ 'psju:dou'rændəm 'si:kwəns] последовательность псевдослучайная криптографически сильная. ⊗ Последовательность псевдослучайная вырабатываемая генератором последовательностей псевдослучайных криптографически сильным.

cryptographically strong random number generator ['kriptou,græfikəli 'strɒŋ 'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] Синоним – **cryptographically secure random number generator**

cryptographically token ['kriptou,græfikəli 'tɒkən] криптографический маркер

cryptographically voting ['kriptou,græfikəli 'vɒtɪŋ] криптографическое голосование (разновидность криптографических протоколов для анонимного голосования)

cryptographically-protected communication ['kriptou,græfikəli prə'tektɪd kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с криптографическим закрытием информации (шифр-связь)

cryptographie ['kriptou,gra:fɪ] *n*. Синоним – **cryptography**

cryptographing ['kriptou,gra:fɪŋ] *n.* разработка и применение средств криптографической защиты

cryptography ['kriptou,gra:fɪ] *n.* криптография. ☉ **1.** Наука о принципах, средствах и методах преобразования информации для защиты ее от несанкционированного доступа и искажения. Криптография - одна из старейших наук, ее история насчитывает несколько тысяч лет. Для современной криптографии характерно использование открытых алгоритмов шифрования, предполагающих использование вычислительных средств. Известно более десятка проверенных алгоритмов шифрования, которые при использовании ключа достаточной длины и корректной реализации алгоритма, криптографически стойки. Криптография не занимается: защитой от обрыва, подкупа или шантажа законных абонентов, кражи ключей и других угроз информации, возникающих в защищенных системах передачи данных. **2.** Защита сообщения путем превращения его в набор знаков, расшифровать который может только человек, знающий ключ. *См. тж.* **cipher, cryptographer, cryptology, cryptosystem, DES, ECC, encryption, PGP**

cryptography textbook ['kriptou,gra:fɪ 'tekstbu:k] учебник (пособие, руководство) по криптографии.

cryptoguru ['kriptou'guru:] *n.* криптогуру

cryptohuddle ['kriptou'hʌdl] *n.* криптосговор

cryptoignition ['kriptou,ɪg'nɪʃən] *n.* инициирование криптографических операций

cryptoignition key (СК) ['kriptou,ɪg'nɪʃən ki:] ключ инициирования криптографических операций

cryptoinformation ['kriptou,ɪnfə'meɪʃən] *n.* 1. шифрованная информация; 2. информация, используемая при криптоанализе; 3. информация, имеющая отношение к криптосистеме

cryptoinsecurity ['kriptou,ɪnsɪ'kjʊərɪti] *n.* нарушение криптостойкости (вследствие ошибки оператора или сбоя аппаратуры).

cryptointerface ['kriptou,ɪntə'feɪs] *n.* криптоинтерфейс (интерфейс криптографического устройства)

cryptokey ['kriptou,ki:] *n.* криптоключ

cryptokey entry ['kriptou,ki: 'entri] ввод ключа

cryptokey generator ['kriptou,ki: 'dʒenəreɪtə] генератор криптоключей.

crypto-like ['kriptou,laɪk] *adj.* криптоподобный

crypto-like transformation of information ['kriptou'laɪk ,trænsfə'meɪʃən əv ,ɪnfə'meɪʃən] криптоподобное преобразование информации.

cryptolinguist (crypto-linguist) ['kriptou'liŋgwɪst] *n.* криптолингвист

cryptolinguistics ['kriptou'liŋgwɪstɪk] *n.* криптолингвистика (применение лингвистики в криптологии)

cryptolock ['kriptou, lɒk] *n.* криптозамок

cryptologer *n.* Синоним – **cryptologist**

cryptologic ['kriptou'lɔdʒɪk] *adj.* Синоним – **cryptological**

cryptological ['kriptou'lɔdʒɪkəl] *adj.* криптологический; *n.* криптологическое агентство

cryptological circles ['kriptou'lɔdʒɪkəl sə:klz] криптологические круги

cryptological matters ['kriptou'lɔdʒɪkəl mə'teɪz] вопросы, имеющие отношение к криптологии

cryptological Readiness Group (CRG) ['kriptou'lɔdʒɪkəl 'redɪnɪs gru:p] группа криптологической готовности

cryptological-technician (СТТ) ['kriptou'lɔdʒɪkəl tek'nɪʃən] специалист-криптолог.

cryptologist ['kriptou,lɔdʒɪst] *n.* криптолог (специалист по криптологии)

cryptology ['kriptou,lɔdʒɪ] *n.* криптология (наука о безопасности связи). 

Название науки криптологии составляется из греческих слов: «criptos» – тайный и «logos» – слово. В современном понимании предметом криптологии являются отображения информации, используемые для ее защиты от любых несанкционированных действий злоумышленников (преступников). С самого начала эта наука развивалась как двуединая, состоящая из двух частей – криптографии и криптоанализа.

cryptomachine ['kriptou,mə'ʃi:n] *n.* криптомашина; криптографическая (шифровальная) машина

cryptomapping ['kriptou'mæpɪŋ] *n.* криптоотображение

cryptomaterial ['kriptou,mə'tɪəriəl] *n.* документы или аппаратура, содержащие криптографическую информацию.

cryptomathematics ['kriptou,mæθɪ'mætɪks] *n.* криптоматематика (применение математики в криптологии).

cryptomicroprocessor ['kriptou'maɪkrou'prəʊsesə] *n.* 1. криптомикроспроцессор (работает по зашифрованной программе); 2. микропроцессор криптографического устройства.

cryptomode ['kriptou,məʊd] *n.* крипторежим (режим работы с криптографической защитой).

cryptomodule ['kriptou'mɔdju:l] *n.* криптомодуль, модуль с криптографическими средствами.

cryptomonopoly ['kriptou,mə'nɒpəlɪ] криптомонополия.

cryptonet ['kriptou,net] *n.* криптосеть (сеть криптографически защищённой связи)

cryptonet key (CNK) ['kriptou,net ki:] ключ криптосети.

crypto-only mode ['kriptou'əʊnlɪ 'məʊd] *n.* режим работы только с криптографической защитой

cryptooperation ['kriptou,ɔpə'reɪʃən] *n.* криптооперация работа в режиме криптографической защиты

cryptopackage ['kriptou'pækɪdʒ] *n.* 1. пакет программ для криптографической защиты информации; 2. криптографическое устройство, криптографический прибор в отдельном корпусе

cryptopager ['kriptou'peidʒə] *n.* криптопейджер (средство персонального конфиденциального радиовызова)

cryptoparts ['kriptou,pa:ts] *n.* блоки, на которые разбиваются сообщения (в соответствии с принятым в криптосистеме форматом)

cryptopatent ['kriptou'peitənt] *n.* криптопатент

cryptoperiod ['kriptou'piəriəd] *n.* криптопериод (период шифрования текста на одном ключе)

cryptoperiod diffusion ['kriptou'piəriəd di'fju:ʒən] размывание криптопериода

cryptopersonnel ['kriptou'pə:snl] *n.* персонал (личный) состав криптографической службы

cryptophonie ['kriptou,founi] *n.* криптотелефония (телефонная связь с криптографической защитой от подслушивания)

cryptopolicy ['kriptou'pəli:si] *n.* политика в области криптографии

cryptoprinciple ['kriptou'prinsəpl] *n.* принцип криптографического преобразования информации.

cryptoprocessor ['kriptou'prəusesə] *n.* 1. криптопроцессор (работает по зашифрованной программе); 2. процессор криптографического устройства

cryptoproof ['kriptou,pru:f] *adj.* криптостойкий

cryptoprotocol ['kriptou'prəutəkɔl] *n.* криптопротокол

cryptoprovider ['kriptou'prəvaɪdə] криптопровайдер.  Программное средство, обеспечивающее работу пользователя с множеством ключевым криптосистемы без получения непосредственного доступа к нему. К. должен соответствовать действующим стандартам, реализовывать алгоритмы шифрования, алгоритмы формирования подписи цифровой, алгоритмы проверки подписи цифровой, обеспечивая защиту множества ключевого криптосистемы от непреднамеренной или случайной компрометации.

cryptopunk ['kriptou,plnk] *n.* криптопанк (человек, который придерживается мнения о том, что любая информация частного характера неприкосновенна и должна быть надёжно защищена с помощью стойких криптографических алгоритмов)

cryptor ['kriptə] *n.* устройство шифрования, шифратор

cryptoradio ['kriptou'reɪdiəu] *n.* крипторадио (оснащённая шифратором радиостанция)

cryptoresearcher ['kriptou,rɪ'sə:ʃə] *n.* криптоисследователь

cryptorouter ['kriptou'raʊtə] *n.* криптомаршрутизатор.  Программное средство (маршрутизатор), осуществляющее туннелирование исходящих и входящих пакетов, а также зашифрование исходящих и расшифрование входящих пакетов. Множество закрытых маршрутов всех взаимодействующих к. образует виртуальную частную сеть в общей сети. Информация, пересылаемая к., зашифрована на ключах парной связи между соответствующими к. Обмен ключами по сети отсутствует. Для закрытия информации и топологии внутренних

подсетей применяется принцип инкапсуляции, то есть вложения передаваемых пакетов в другие, со скрытием внутренних адресов.

cryptosecure ['kriptou,sɪ'kjuə] *adj.* криптостойкий

cryptosecurity ['kriptou,sɪ'kjuəri] *n.* 1. обеспечение безопасности криптографическими средствами; криптографическая защита; 2. криптостойкость

cryptosecurity device ['kriptou,sɪ'kjuəri di'vaɪs] прибор для криптографической защиты

cryptoserver ['kriptou'sə:və] *n.* криптосервер

cryptoservice ['kriptou,'sə:vɪs] *n.* криптографическая служба.

cryptosoft ['kriptou'sɒft] *n.* криптософт (криптографическое программное обеспечение)

cryptospeak ['kriptou,'spi:k] *n.* криптотерминология, криптожаргон.

cryptostrength ['kriptou,'streŋθ] *n.* криптостойкость

cryptosynchronization (cryptosync) ['kriptou,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] *n.* криптосинхронизация (синхронизация криптографических устройств процессов)

cryptosynthesis ['kriptou'sɪnθɪsɪs] *n.* криптосинтез, синтез криптографический. ☞ Условно выделяемая часть криптографии (криптологии), связанная с разработкой систем криптографических (протоколов криптографических).

cryptosystem (CS) ['kriptou'sɪstɪm] *n.* криптосистема, система шифрования (семейство обратимых преобразований открытого текста в зашифрованный). *См. тж. asymmetric cipher, cipher, cryptology, public key, symmetric cipher*

cryptosystem assessment ['kriptou'sɪstɪm ə'sæsment] оценка криптосистемы (процесс определения применимости криптосистемы на практике)

cryptosystem designer ['kriptou'sɪstɪm di'zɑɪnə] разработчик криптосистемы

cryptosystem evaluation ['kriptou'sɪstɪm ɪ'væljueɪʃən] анализ криптосистемы (поиск уязвимостей в криптосистеме)

cryptosystem review ['kriptou'sɪstɪm rɪ'vju:] проверка криптосистемы. ☞ Рассмотрение криптосистемы органом контроля на предмет полноты реализуемых ею функций и определения области ее применения.

cryptosystem survey ['kriptou'sɪstɪm 'sə:veɪ] инспектирование криптосистемы. ☞ Пользователи криптосистемы излагают свое мнение относительно того, насколько полно она удовлетворяет их потребностям, и делятся с разработчиками этой криптосистемы своими соображениями о путях ее совершенствования.

cryptosystem that would take millions of years to break ['kriptou'sɪstɪm ðæt 'wʊd teɪk 'mɪljənz əv jə:z tu: breɪk] криптосистема, для вскрытия которой потребуются миллионы лет

cryptosystem with 56 bit keys ['kriptou'sɪstɪm wɪð fɪftɪ sɪks bɪt ki:z] криптосистема с 56-битным ключом

crypto-tape ['kriptou,'teɪp] *n.* криптолента (с шифртекстом или ключом)

cryptotechnology ['kriptou,'tek'nɒ'lɒdʒɪ] *n.* криптотехнология. ☞ Технология проектирования, изготовления и эксплуатации криптографических устройств.

cryptotelephone ['kriptou'telifoun] *n.* криптотелефон (телефонный аппарат с шифратором или скремблером)

cryptoterm ['kriptou,tə:m] *n.* криптотермин

cryptotext ['kriptou,tekst] *n.* криптотекст, шифртекст

cryptothriller ['kriptou'θrilə] *n.* криптотриллер (роман с захватывающим сюжетом, одной из главных тем которого является криптология)

crypto-to-plain ['kriptou,tu:'plein] *n.* преобразование шифрованного текста в открытый

cryptotransaction ['kriptou,træn'zækʃən] *n.* криптооперация

cryptouser ['kriptou'ju:zə] *n.* криптопользователь

cryptovector ['kriptou'vektə] *n.* криптовектор (вектор ключа или вектор начального заполнения ключевого генератора)

crystal (XTAL) ['kristl] *n.* кристалл; *adj.* кристаллический

crystal activity ['kristl æk'tiviti] активность пьезоэлектрического резонатора

crystal analysis ['kristl ə'næləsis] структурный анализ кристаллов

crystal blank ['kristl blæŋk] 1. пластина из природного монокристалла; 2. пластина из природного монокристалла кварца; 3. необработанная монокристаллическая подложка (*микр*)

crystal blank position ['kristl blæŋk pə'ziʃən] положение плоскости среза для пластины из природного монокристалла

crystal bleaching ['kristl 'bli:tʃiŋ] обесцвечивание кристалла

crystal boundary ['kristl 'baundəri] 1. поверхность кристалла; 2. межзеренная граница

crystal burn-out ['kristl 'bə:n'aut] выгорание кристалла

crystal calibrator ['kristl 'kæli'breitə] кварцевый калибратор

crystal cartridge ['kristl 'ka:tridʒ] пьезоэлектрическая головка ленты

crystal cell ['kristl si:l] 1. кристаллографическая ячейка, кристаллографическая элементарная ячейка, 2. ячейка Керра.  Электрооптическое устройство, основанное на эффекте Керра, применяемое в качестве оптического затвора или модулятора света. Является наиболее быстродействующим устройством для управления интенсивностью светового потока.

crystal clock ['kristl klɒk] кварцевые часы

crystal conduction detector ['kristl kən'dʌkʃən di'tektə] кристаллический детектор

crystal control ['kristl kən'troul] кварцевая стабилизация частоты

crystal counter ['kristl 'kauntə] кристаллический счетчик

crystal current ['kristl 'kʌrənt] ток через кристалл

crystal cut ['kristl kʌt] срез кристалла

crystal cutter ['kristl 'kʌtə] пьезоэлектрический рекордер

crystal cutter head ['kristl 'kʌtə hed] пьезоэлектрический рекордер

crystal detector ['kristl di'tektə] 1. кристаллический детектор; 2. полупроводниковый диод

crystal diode ['kristl 'daɪəʊd] кристалл диода; полупроводниковый диод

- crystal direction** ['kristl dɪ'rekʃən] кристаллографическое направление
- crystal drive turntable** ['kristl draɪv 'tə:nteɪbl] диск проигрывателя с приводом от двигателя с кварцевой стабилизацией частоты вращения
- crystal face** ['kristl feɪs] грань кристалла
- crystal field** ['kristl fi:ld] внутрикристаллическое поле
- crystal filter** ['kristl 'fɪltə] кварцевый фильтр
- crystal grain** ['kristl greɪn] кристаллит, зерно. ⊠ Минимальный объём кристалла, окруженный высокодефектными высокоугловыми границами, в поликристаллическом материале.
- crystal grating** ['kristl 'greɪtɪŋ] кристаллическая дифракционная решетка
- crystal grower** ['kristl 'grouə] 1. установка для выращивания кристаллов; 2. специалист по выращиванию кристаллов
- crystal growth** ['kristl grouθ] 1. рост кристаллов; 2. выращивание кристаллов
- crystal growth habit** ['kristəl grouθ 'hæbɪt] форма роста кристалла, габитус роста кристалла
- crystal header** ['kristl 'hedə] кристаллодержатель; кристаллоноситель
- crystal headphone** ['kristl 'hedfəʊn] пьезоэлектрический головной телефон
- crystal holder** ['kristl 'houldə] кристаллодержатель, кристаллоноситель
- crystal hydrophone** ['kristl haɪdrə'fəʊn] пьезоэлектрический гидрофон
- crystal imperfection** ['kristl ɪm'pɜ:fɪkʃən] структурный дефект, дефект кристаллической решетки
- crystal impurity** ['kristl ɪm'pjʊərɪtɪ] примесь в кристалле
- crystal lattice** ['kristl 'lætɪs] кристаллическая решетка (*фтм*)
- crystal lattice base** ['kristl 'lætɪs beɪs] базис кристаллической решетки. ⊠ Количество атомов, приходящихся на одну элементарную ячейку решетки
- crystal lattice dynamics** ['kristl 'lætɪs daɪ'næmɪks] динамика кристаллической решетки
- crystal lattice field** ['kristl 'lætɪs fi:ld] внутрикристаллическое поле
- crystal lographic direction** ['kristl 'lɒgrə:fɪk dɪ'rekʃən] кристаллографическое направление
- crystal loudspeaker** ['kristl 'laʊd,spi:kə] пьезоэлектрический громкоговоритель
- crystal microphone** ['kristl 'maɪkrəfəʊn] пьезоэлектрический микрофон
- crystal morphology** ['kristl mɔ:'fɒlədʒɪ] морфология кристаллов
- crystal mount** ['kristl 'maʊnt] 1. диодная головка; 2. кристаллодержатель, кристаллоноситель
- crystal operation** ['kristl ,ɔ:pə'reɪʃən] режим работы с использованием кварцевого генератора
- crystal optics** ['kristl 'ɔptɪks] кристаллооптика. ⊠ Пограничная область оптики и кристаллофизики, охватывающая изучение законов распространения света в кристаллах.
- crystal orientation** ['kristl ,ɔ:reɪn'teɪʃən] ориентация кристалла

crystal oscillator (CO) ['krɪstl ˌɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

crystal oven ['krɪstl 'ʌvɪn] термостат системы кварцевой стабилизации частоты

crystal path ['krɪstl pa:θ] рентгенограмма кристалла

crystal pickup ['krɪstl 'pɪkʌp] пьезоэлектрический звукосниматель

crystal pickup head ['krɪstl 'pɪkʌp hed] пьезоэлектрическая головка звукоснимателя

crystal plane ['krɪstl pleɪn] кристаллографическая плоскость

crystal principal axis ['krɪstl 'prɪnsəpəl 'æksɪs] 1. оптическая ось второго рода, бинормаль; 2. главная ось симметрии кристалла кварца

crystal puller ['krɪstl 'pulə] установка для выращивания кристаллов методом вытягивания

crystal pulling ['krɪstl 'pulɪŋ] выращивание кристаллов методом вытягивания

crystal pulling apparatus ['krɪstl 'pulɪŋ ˌæpə'reɪtəs] установка для вытягивания кристаллов

crystal pulling without crucible ['krɪstl 'pulɪŋ wɪð'aut 'krusɪbl] бестигельное выращивание кристаллов методом вытягивания

crystal purification ['krɪstl 'pjʊərifɪ'keɪʃən] очистка кристаллов

crystal pushing technique ['krɪstl 'puʃɪŋ tek'ni:k] метод выталкивания кристалла, метод пьедестала

crystal receiver ['krɪstl rɪ'si:və] 1. детекторный приемник; 2. пьезоэлектрический телефон

crystal rectifier ['krɪstl 'rektɪfaɪə] полупроводниковый диод

crystal repair ['krɪstl rɪ'peə] устранение дефектов в кристалле

crystal resonator ['krɪstl 'rezəneɪtə] пьезоэлектрический резонатор, кварцевый резонатор

crystal set ['krɪstl set] детекторный приемник

crystal spectrometer ['krɪstl 'spektrəʊmɪtə] кристаллический спектрометр.  Спектрометр ионизирующих излучений, предназначенный для исследования спектра величин, характеризующий поле рентгеновского излучения.

crystal structure ['krɪstl 'strʌktʃə] кристаллическая структура

crystal substrate ['krɪstl səb'streɪt] кристаллическая подложка

crystal transducer ['krɪstl træns'dʒu:sə] пьезоэлектрический преобразователь, пьезопреобразователь

crystal triode ['krɪstl 'tri:ɔʊd] транзистор

crystal vibrator ['krɪstl vaɪ'breɪtə] *n.* кварцевый вибратор

crystal withdrawal ['krɪstl wɪð'drɔ:əl] вытягивание кристалла

crystal-audio receiver ['krɪstl'ɔ:diəʊ rɪ'si:və] радиоприемник прямого усиления с УЗЧ (*рлк*)

crystal-controlled drive turntable ['kristl kən'trould draɪv 'tə:nteɪbl] диск проигрывателя с приводом от двигателя с кварцевой стабилизацией частоты вращения

crystal-controlled oscillator ['kristl kən'trould ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

crystal-controlled transmitter ['kristl kən'trould træns'mɪtə] передатчик с кварцевой стабилизацией частоты

crystal-controlled turntable drive ['kristl kən'trould tə:n'teɪbl draɪv] привод с кварцевидной стабилизацией частоты вращения диска (ЭПУ)

crystal-field transition ['kristl'fi:ld træn'sɪzən] переход между уровнями, созданными внутрикристаллическим полем (*фмм*)

crystal-growing process ['kristl'grouɪŋ 'prouses] выращивание кристаллов

crystal-growth equilibrium ['kristl'grouθ ɪ:kwi'libriəm] равновесие при росте кристалла

crystal-lattice orientation ['kristl'lætɪs ɔ:reɪn'teɪʃən] кристаллографическая ориентация

crystalline ['kristəlɪn] *adj.* кристаллический

crystalline aggregate ['kristəlɪn ægrɪ'geɪt] кристаллический агрегат

crystalline alloy ['kristəlɪn 'ælɔɪ] кристаллический сплав

crystalline anisotropy ['kristəlɪn 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия (свойств) кристалла, кристаллическая анизотропия

crystalline defect ['kristəlɪn dɪ'fekt] дефект кристаллической решетки, структурный дефект

crystalline field ['kristəlɪn fi:ld] внутрикристаллическое поле

crystalline host ['kristəlɪn houst] основа кристалла (*кв. эл*)

crystalline imperfection ['kristəlɪn ɪm'pɜ:fɪkʃən] структурный дефект, дефект кристаллической решетки

crystalline inhomogeneities broadening ['kristəlɪn ɪn,hɒmə'dʒi:njəti:es 'brɔ:d-nɪŋ] уширение за счет неоднородностей кристалла

crystalline laser ['kristəlɪn 'leɪsə] лазер на кристалле

crystalline magnetic anisotropy ['kristəlɪn ,mæg'netɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi] магнитокристаллическая анизотропия

crystalline quartz ['kristəlɪn 'kwɔ:ts] кристаллический кварц

crystalline semiconductor ['kristəlɪn 'semɪkən'dʌktə] кристаллический полупроводник

crystallinity ['kristəlɪnɪti] *n.* кристалличность

crystallite ['kristəlɪt] *n.* кристаллит, мелкий кристалл

crystallization ['kristlɪzeɪʃən] *n.* кристаллизация

crystallization by devitrification ['kristlɪzeɪʃən baɪ di:vɪtrɪfɪ'keɪʃən] кристаллизация при расстекловывании

crystallization from solution ['kristlɪzeɪʃən frɒm sə'lu:ʃən] кристаллизация из раствора

crystallize ['kristəlaɪz] *n.* кристаллизация; *v.* кристаллизоваться

crystallizer ['kristlizeɪə] *n.* кристаллизатор

crystallogram [kristə'lɒgræm] *n.* рентгенограмма кристалла

crystallographic [kristə'lɒgrəfɪk] *adj.* кристаллографический

crystallographic axis [kristə'lɒgrəfɪk 'æksɪs] кристаллографическая ось. ☉

Оси координат кристалла называются кристаллографическими координатными осями (*кристаллографическими осями*) и совпадают с основными осями симметрии и (или) преобладающими направлениями ребер (осей зоны) в кристалле.

crystallographic class [kristə'lɒgrəfɪk kla:s] кристаллографический класс

crystallographic orientation [kristə'lɒgrəfɪk ɔ:rein'teɪʃən] кристаллографическая ориентация

crystallographically sensitive etch [kristə'lɒgrəfɪkəli 'sensitiv etʃ] комплексный травитель на основе нитрата меди

crystallography [kristə'lɒgræfi] *n.* кристаллография. ☉ Наука о кристаллах, их структуре, возникновении и свойствах. Она тесно связана с минералогией, физикой твёрдых тел и химией. Исторически кристаллография возникла в рамках минералогии, как наука, описывающая идеальные кристаллы.

crystal-nucleating agent ['krisl'nju:kliətɪŋ 'eɪdʒənt] зародышеобразующий агент

crystal-pulling growth ['kristl'pulɪŋ grouθ] выращивание кристаллов методом вытягивания

crystal-pulling technique ['kristl'pulɪŋ tek'ni:k] метод вытягивания кристалла

crystal-pushing growth ['kristl'puʃɪŋ grouθ] выращивание кристаллов методом пьедестала, выращивание кристаллов методом выталкивания

crystal-video receiver ['kristl'vidəu rɪ'si:və] широкополосный радиоприемник прямого усиления видеоусилителем (*рлк*)

C-scale sound level in decibels (dBc) [si:'skeɪl saund 'levl ɪn 'desɪbels] уровень среднего звукового давления в децибелах по шкале С шумометра

C-scan [si:'skæn] индикатор С-типа (*индикатор азимута и угла места с прямоугольной растровой разверткой*)

CT-cut crystal [si:'ti:'kɪt 'kristl] кварц СТ-среза, кварцевая пластина СТ-среза

СТТУ команда Novell Dos. ☉ Внутренняя команда Novell Dos для смены консольного устройства ввода, вывода.

cubature ['kju:bətʃə] возведение в куб

cube [kju:b] *n.* куб

cube axis [kju:b 'æksɪs] кубическая ось

cube diagonal [kju:b daɪ'ægnəl daɪ'ægnəl] пространственная диагональ (*крист*)

cube root [kju:b ru:t] кубический корень

cubic ['kju:bɪk] *adj.* кубический; *n.* 1. уравнение третьей степени; 2. кривая третьего порядка; 3. кубический

cubic anisotropy ['kju:bɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi] кубическая анизотропия

cubic antiferromagnetic ['kju:bɪk æntɪ'ferou,mæg'netɪk] кубический антиферромагнетик

cubic axis ['kju:bɪk 'æksɪs] кубическая ось

cubic congruential generator ['kju:bɪk 'kɒŋgruənʃəl 'dʒenəreɪtə] кубический конгруэнтный генератор

cubic crystal ['kju:bɪk 'krɪstl] кубический кристалл

cubic crystal system ['kju:bɪk 'krɪstl 'sɪstɪm] кубическая кристаллографическая система

cubic equation ['kju:bɪk ɪ'kweɪʃən] уравнение третьей степени, кубическое уравнение

cubic lattice ['kju:bɪk 'lætɪs] кубическая решетка (*фтт*)

cubic measure ['kju:bɪk 'meʒə] мера объема

cubic phase ['kju:bɪk feɪz] кубическая фаза (*крист*)

cubic structure ['kju:bɪk 'strʌktʃə] кубическая структура (*крист*)

cubical algebra ['kju:bɪkəl 'æɪdʒɪbrə] алгебра кубов; исчисление кубических комплексов

cubical antenna ['kju:bɪkəl æn'tenə] кубическая антенная решетка

cubical antenna array ['kju:bɪkəl æn'tenə ə'reɪ] кубическая антенная решетка

cubical equation ['kju:bɪkəl ɪ'kweɪʃən] кубическое уравнение

cubicle ['kju:bɪkl] *n.* 1. кожух высоковольтного блока; 2. кабина; отсек

Succia coupler ['kʌʃɪə 'kʌplə] гиротрон, мазер на циклотронном резонансе. ☉ Электрoвакуумный СВЧ прибор, с электронным пучком, вращающимся с циклотронной частотой в сильном магнитном поле. Представляет собой разновидность мазера на свободных электронах.

cue [kju:] *n.* 1. сигнал; 2. подсказка

cue circuit [kju: 'sə:kɪt] 1. однонаправленная схема для передачи контрольной информации; 2. режиссерский канал

cue code [kju: koud] код режиссерского канала, магнитные метки режиссерского канала (*для видеомонтажа*)

cue control [kju: kən'trɒl] режиссерский контроль (*тлв*)

cue point [kju: pɔɪnt] контрольная метка; монтажная метка (*на магнитной ленте*)

cue recording head [kju: 'rekɔ:dɪŋ hed] головка записи режиссерского канала (*видеомагнитофона*)

cue sheet [kju: ʃi:t] таблица условных обозначений

cue track [kju: træk] дорожка режиссерского канала, режиссерская дорожка (*видеомагнитофона*)

cueing ['kju:ɪŋ] *n.* 1. монтаж (*фонограммы*); 2. контроль; управление; 3. синхронизация (*магнитофона*); 4. режиссерское указание; 5. введение титров; использование вставки

culling ['kʌlɪŋ] *n.* отбор. ☉ В компьютерной графике – исключение данных перед визуализацией, основанное на простых предварительных проверках. Например: отбрасывание объектов, находящихся позади плоскости вида.

commutative ring [kju:'mjuleɪtɪv rɪŋ] коммутативное кольцо

- cummutative semiring** [kju:'mjuleitiv 'semɪŋɪŋ] коммутативное полукольцо
- cumulate** ['kju:mjuleit] *v.* 1. собирать; составлять; 2. добавлять
- cumulated** ['kju:mjuleitɪd] *adj.* кумулятивный, сводный
- cumulated catalogue** ['kju:mjuleitɪd 'kætələʊg] кумулятивный каталог
- cumulation** ['kju:mjuleɪʃən] *n.* кумуляция, накопление
- cumulative** [kju:'mjuleitiv] *adj.* накопленный, совокупный; кумулятивный
- cumulative adsorption** [kju:'mjuleitiv əb'sɔ:pʃən] кумулятивная адсорбция
- cumulative distribution function** [kju:'mjuleitiv dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'fʌŋkʃən] интегральная функция распределения
- cumulative ejection of plasma stream** [kju:'mjuleitiv i:'dʒektʃən əv 'plæzmə 'stri:m] кумулятивный выброс плазменной струи
- cumulative indexing** [kju:'mjuleitiv 'ɪndeksɪŋ] кумулятивная индексация
- cumulative ionization** [kju:'mjuleitiv ,aɪənəɪ'zeɪʃən] 1. кумулятивная ионизация, суммарная ионизация; 2. лавина Таунсенда (*в электрофилт্রে*); 3. лавинная ионизация
- cumulative operation** [kju:'mjuleitiv ɔpə'reɪʃən] коммутативная операция
- cumulative time** [kju:'mjuleitiv taɪm] суммарная наработка
- cup core** [kʌp kɔ:] броневой сердечник
- cupping** ['kʌpɪŋ] *n.* поперечное коробление (*магнитной ленты*)
- cuprous** ['kju:prəs] *adj.* медный
- cuprous oxide photocell** ['kju:prəs 'ɒksaɪd 'fəʊtəsel] медно-оксидный фотогальванический элемент
- Curie balance** ['kjuəriə 'bæləns] торсионные магнитные весы Кюри
- Curie law** ['kjuəriə lɔ:] закон Кюри. ☉ Физический закон, описывает магнитную восприимчивость парамагнетиков, которая при постоянной температуре для этого вида материалов приблизительно прямо пропорциональна приложенному магнитному полю.
- Curie point** ['kjuəriə pɔɪnt] точка Кюри, температура Кюри. ☉ Температура фазового перехода II рода, связанного со скачкообразным изменением свойств симметрии вещества (например, магнитной – в ферромагнетиках, электрической – в сегнетоэлектриках, кристаллохимической – в упорядоченных сплавах).
- Curie temperature** ['kjuəriə 'temprɪtʃə] температура Кюри, точка Кюри
- Curie-point recording** ['kjuəriə'pɔɪnt 'rekɔ:dɪŋ] запись в точке Кюри, термомагнитная запись в точке Кюри
- Curie-point thermomagnetic recording** ['kjuəriə'pɔɪnt 'θə:mou'mæɡnetɪk 'rekɔ:dɪŋ] запись в точке Кюри, термомагнитная запись в точке Кюри
- Curie-Weiss law** ['kjuəriə'weɪs lɔ:] закон Кюри – Вейса. ☉ Описывает магнитную восприимчивость ферромагнетика в области температур выше точки Кюри (то есть в парамагнитной области).
- curious** ['kjuəriəs] *adj.* 1. любопытный; 2. любознательный; 3. тщательный; искусный
- curl** [kɜ:l] 1. ротор (*вектора*); 2. вихрь; 3. коробление (*магнитной ленты*)
- curl field** [kɜ:l fi:ld] вихревое поле

curled exponential horn [kə:ld eks'pounənʃəl hɔ:n] изогнутый экспоненциальный рупор

curling field ['kɜ:lɪŋ fi:ld] вихревое поле

curly braces ['kɜ:li 'breɪsɪs] фигурные скобки. *См. тж. braces*

curly bracket(s) ['kɜ:li 'brækɪt(s)] фигурные скобки

currency ['kʌrənsɪ] *n.* денежная единица

Currency and Funds Representation ['kʌrənsɪ ænd fʌndz ˌreprɪzən'teɪʃən] стандарт представления валюты и фондов

currency date ['kʌrənsɪ deɪt] поле денежного формата

currency display ['kʌrənsɪ dɪs'pleɪ] воспроизведение монетарной величины

currency format ['kʌrənsɪ 'fɔ:mæt] формат (представления) валюты. *См. тж. format*

currency symbol ['kʌrənsɪ 'sɪmbəl] валютный знак. ☞ Символ «\$», который считается буквой и используется в идентификаторах, для редактирования выводимых данных и в других случаях.

current (active) cell ['kʌrənt ('æktɪv) si:l] текущая ячейка. ☞ Ячейка электронной таблицы, в которой находится курсор (cell pointer). *См. тж. workbook, worksheet*

current (active) path ['kʌrənt ('æktɪv) pa:θ] текущий путь (маршрут), путь к текущему каталогу. *См. тж. absolute path, access path, current directory, file system*

current (active) task ['kʌrənt ('æktɪv) ta:sk] текущая задача. ☞ В многозадачной ОС – задача, исполняемая в текущий момент.

current (default) directory ['kʌrənt (dɪ'fɔ:lt) 'dɪrektəri] текущий каталог. *См. тж. current path, root directory, subdirectory*

current (default) drive ['kʌrənt (dɪ'fɔ:lt) draɪv] дисковод, выбираемый по умолчанию; текущий диск. ☞ Логический диск, к которому производится обращение ОС, если в команде или имени файла не указано имя устройства.

current ['kʌrənt] *n.* 1. текущий; 2. текущая (запись). ☞ Указатель позиции в базе данных. 3. поток; ток; *adj.* 1. современный; существующий; имеющийся; 2. распространенный, обычный; 3. находящийся в обращении

current access ['kʌrənt 'ækses] токовый доступ

current account ['kʌrənt ə'kaʊnt] текущий счет

current address register ['kʌrənt ə'dres 'redʒɪstə] 1. счетчик команд. *См. тж. program counter*; 2. регистр текущего адреса

current amplification ['kʌrənt 'æmplɪfɪkeɪʃən] 1. усиления тока; 2. коэффициент усиления по току

current amplifier ['kʌrənt 'æmplɪfaɪə] усилитель тока

current antinode ['kʌrənt æntɪ'nɔʊd] пучность тока

current attenuation ['kʌrənt ə'tenʃu:ʃən] 1. ослабление тока; 2. коэффициент ослабления тока

current beam position ['kʌrənt bi:m pə'zɪʃən] текущее положение луча

current bit ['kʌrənt bɪt] текущий бит

current bit memory unit (CBMU) ['kʌrənt bɪt 'meməri 'ju:nɪt] мониторный блок для отображения текущих битов

current calibrator ['kʌrənt 'kæli'breɪtə] калибратор тока

current capacity ['kʌrənt kæ'pæsɪtɪ] допустимая токовая нагрузка

current carrier ['kʌrənt 'kæriə] носитель заряда

current changer ['kʌrənt 'tʃeɪndʒə] преобразователь тока

current channeling ['kʌrənt 'tʃænlɪŋ] канализирование тока (*nn*)

current character ['kʌrənt 'kæriktə] текущий символ

current check ['kʌrənt tʃek] текущий контроль

current code page setting ['kʌrənt koud peɪdʒ 'setɪŋ] текущий код страницы установлен

current compensation ['kʌrənt 'kɒmpenseɪʃən] токовая компенсация; компенсация токов утечки в стабилизированном источнике тока

current compilation model ['kʌrənt kɒmpɪ'leɪʃən mɒdl] выбранная модель памяти при компиляции

current constriction ['kʌrənt kən'strɪkʃən] стягивание токового шнура

current contact ['kʌrənt 'kɒntækt] токовый контакт

current continuity ['kʌrənt ,kəntɪ'nju:ɪtɪ] непрерывность тока

current control codes are «...» ['kʌrənt ,kən'troul koudz a:] текущие управляющие коды «...»

current crowding ['kʌrənt 'kraʊdɪŋ] сжатие тока

current cutoff ['kʌrənt 'kʌtɔ:f] отсечка тока (*в стабилизированном источнике питания*)

current data bit ['kʌrənt 'deɪtə bɪt] текущий бит данных

current date ['kʌrənt deɪt] текущая дата

current date is mm-dd-yy ['kʌrənt deɪt ɪz em'em'di:'di:'waɪ'waɪ] текущая дата месяц, день, год. ☒ Введите текущую дату в указанном формате (дата месяц, день, год) или нажмите клавишу Enter.

current density ['kʌrənt 'densɪtɪ] плотность тока, плотность электрического тока

current diffusion ['kʌrənt dɪ'fju:ʒən] диффузия тока

current directory ['kʌrənt dɪ'rektəri] активный каталог; текущий каталог. ☒ Каталог, файлы которого непосредственно доступны программам и пользователю.

current discharge ['kʌrənt dɪs'tʃɑ:ʒ] токовый разряд

current disk ['kʌrənt dɪsk] текущий диск

current disk drive ['kʌrənt dɪsk draɪv] текущий дисковод

current distribution ['kʌrənt dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение тока

current drain ['kʌrənt dreɪn] потребление тока

current driver ['kʌrənt 'draɪvə] формирователь тока

current environment ['kʌrənt ɪn'vaɪənmənt] текущая операционная среда

current feed ['kʌrənt fi:d] возбуждение в пучности тока

current feedback ['kʌrənt 'fi:d,bæk] токовая обратная связь; обратная связь по току

Current fixed disk drive «...» ['kʌrənt fikst disk draɪv] текущий дисковод с жестким диском «...»

current flow ['kʌrənt 'fləʊ] электрический ток

current gain ['kʌrənt geɪn] 1. коэффициент усиления по току, усиление тока

current generator ['kʌrənt 'dʒenəreɪtə] генератор тока

current hogging ['kʌrənt 'hɒɡɪŋ] 1. перераспределение токов в системе параллельно соединенных компонентов (*в результате повреждения или неисправности одного из них*); 2. перехват тока (*в логических схемах*)

current implementation ['kʌrənt ɪm'plɪmen'teɪʃən] текущая реализация

current information ['kʌrənt ɪnfə'meɪʃən] текущая информация

current instruction register (CIR) ['kʌrənt ɪn'strʌkʃən 'redʒɪstə] 1. регистр команд. *См. тж. instruction register*; 2. регистр текущей команды

current ionization chamber ['kʌrənt ɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] токовая ионизационная камера. ⚡ В токовых ионизационных камерах гальванометром измеряется сила тока, создаваемого электронами и ионами.

current key ['kʌrənt ki:] действующий (в течение определённого периода времени) ключ

current lead ['kʌrənt li:d] токоввод

current limitation [kʌrənt ɪ'mɪ'teɪʃən] токоограничение

current limiter ['kʌrənt 'lɪmɪ:tə] ограничитель тока

current limiting ['kʌrənt 'lɪmɪtɪŋ] режим ограничения тока

current limiting circuit breaker ['kʌrənt 'lɪmɪtɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] токоограничивающий автоматический выключатель

current line ['kʌrənt laɪn] линия тока

current line pointer ['kʌrənt laɪn 'pɔɪntə] указатель текущей строки

current loop [kʌrənt lu:p] токовая петля. ⚡ Способ передачи информации с помощью измеряемых значений силы электрического тока. Для задания измеряемых значений тока используется, как правило, управляемый источник тока. По виду передаваемой информации различаются аналоговая токовая петля и цифровая токовая петля. Стандарт цифровой токовой петли использует отсутствие тока как значение SPACE (низкий уровень, логический ноль) и наличие сигнала — как значение MARK (высокий уровень, логическая единица). Отсутствие сигнала в течение длительного времени интерпретируется как состояние BREAK (обрыв линии). Данные передаются старт-стопным методом, формат посылки совпадает с RS-232, например 8-N-1: 8 бит, без паритета, 1 стоп-бит.

current loop adapter ['kʌrənt lu:p ə'dæptə] адаптер, работающий по принципу токовой петли

current loop interface ['kʌrənt lu:p ɪntə'feɪs] интерфейс тип «токовая петля»

current loop of heap ['kʌrənt lu:p əv hi:p] текущая вершина динамически распределяемой области памяти

current mode ['kʌrənt maʊd] токовый режим (*переключающего транзистора*)

current node ['kʌrənt naʊd] узел тока

current noise ['kʌrənt nəʊz] избыточный токовый шум, токовый шум

current of realm ['kʌrənt əv reɪlm] текущая (запись) области

current of record type ['kʌrənt əv 'rekɔ:d taɪp] текущая (запись) типа записи

current of run-unit ['kʌrənt əv rʌn'ju:nɪt] текущая (запись) процесса

current of set ['kʌrənt əv set] текущая (запись) набора

current operation symbol ['kʌrənt ɔpə'reɪʃən 'sɪmbəl] текущий обрабатываемый символ

current operator ['kʌrənt ɔpə'reɪtə] действующий оператор

current or voltage (curtage) ['kʌrənt ɔ: 'vɔʊltɪdʒ] ток или напряжение

current order ['kʌrənt ɔ:'dɔ] текущая команда

current overload ['kʌrənt ɔvə'ləʊd] перегрузка по току

current overloading ['kʌrənt ɔvə'ləʊdɪŋ] перегрузка по току

current page ['kʌrənt peɪdʒ] текущая страница

current page addressing ['kʌrənt peɪdʒ ə'dresɪŋ] адресация внутри текущей страницы

current path [rə:θ] линия тока

current planing ['kʌrənt 'pleɪnɪŋ] текущее планирование

current point ['kʌrənt pɔɪnt] текущая точка

current pointer ['kʌrənt 'pɔɪntə] указатель текущей позиции

current position ['kʌrənt pə'zɪʃən] 1. текущие координаты; 2. текущее местоположение

current potential function ['kʌrənt pə'tenʃəl 'fʌŋkʃən] токовая потенциальная функция (*в теории цепей*)

current privilege level ['kʌrənt 'prɪvɪlɪdʒ 'levl] текущий уровень привилегий; действующий уровень полномочий; текущий уровень преимущественного права

current probe ['kʌrənt praʊb] токовый зонд

current process status word (PSW) ['kʌrənt 'praʊses 'steɪtəs wə:d] текущее слово состояния программы

current ratio ['kʌrənt 'reɪʃɪʊ] отношение пикового тока к току впаденны (*туннельного или двухбазового диода*)

current record ['kʌrənt 'rekɔ:d] текущая запись

current record indicator ['kʌrənt 'rekɔ:d 'ɪndɪkeɪtə] индикатор текущей записи

current reflection coefficient ['kʌrənt rɪ'fleksjən ,kɔm'fɪʃənt] коэффициент отражения по току

current regulator ['kʌrənt 'regjulaɪtə] 1. регулятор тока; 2. стабилизатор тока

current relay ['kʌrənt rɪ'leɪ] реле тока, токовое реле

current runaway ['kʌrənt rʌnə'weɪ] убегание тока (*nn*)

current saturation ['kʌrənt ,sætʃə'reɪʃən] 1. режим насыщения электронной лампы; 2. ток насыщения

current sensing ['kʌrənt 'sensɪŋ] токовое считывание

current sensitivity ['kʌrənt 'sensɪvɪtɪ] токовая чувствительность

current setting ['kʌrənt 'setɪŋ] текущая установка

current sharing ['kʌrənt 'ʃeərɪŋ] перераспределение тока

current sheet ['kʌrənt ʃi:t] листок тока

current sheet antenna ['kʌrənt ʃi:t æn'tenə] антенна с излучателем в виде токовых листов

current sheet theorem ['kʌrənt ʃi:t 'θiərəm] теорема Ампера о листках тока. ☞ Теорема устанавливает эквивалентность полей, создаваемых магнитным листком и постоянным электрическим током, текущим по контуру, совмещенному с краем этого листка.

current sink ['kʌrənt sɪŋk] сток тока

current source inverter (CSI) ['kʌrənt sɔ:s ɪn'və:tə] инвертор тока

current spreading ['kʌrənt 'spredɪŋ] растекание тока

current standing-wave ratio ['kʌrənt 'stændɪŋ'weɪv 'reɪʃɪou] коэффициент стоящей волны по току

current state ['kʌrənt steɪt] текущее состояние

current state emphasis ['kʌrənt steɪt 'emfəsɪz] текущая установка

current state indicator ['kʌrənt steɪt 'ɪndɪkeɪtə] видеоиндикатор текущего состояния

current status ['kʌrənt 'steɪtəs] текущее состояние

current step ['kʌrənt step] скачок тока

current superposition ['kʌrənt ,sju:pə'pəzɪʃən] суперпозиция токов

current swing ['kʌrənt 'swɪŋg] размах тока

current task ['kʌrənt ta:sk] активная задача; текущая задача

current terminal ['kʌrənt 'tə:mɪnəl] токосъем

current time is: hh, mm, ss, cc ['kʌrənt taɪm ɪz eɪtʃ'eɪtʃ em'em es'es si:'si:] текущее время (часы, минуты, секунды, доли секунды). ☞ Введите текущее время в указанном формате (часы, минуты, секунды, доли секунды) или нажмите клавишу Enter.

current transfer function ['kʌrənt 'trænsfə 'fʌŋkʃən] передаточная функция по току

current transfer ratio ['kʌrənt 'trænsfə 'reɪʃɪou] коэффициент усиления по току в схеме с общим эмиттером, бета

current transformer ['kʌrənt træns'fɔ:mə] измерительный трансформатор тока

current trapping ['kʌrənt 'træpɪŋ] захват тока (*свnp*)

current triggering ['kʌrənt 'trɪgəɪŋ] переключение за счет изменения тока

current unit ['kʌrənt 'ju:nɪt] текущий элемент; текущий модуль; текущая единица

current value ['kʌrənt 'vælju:] текущее значение

- current video mode** ['kʌrənt 'vɪdəʊ məʊd] текущий режим дисплея
- current view** ['kʌrənt vju:] точка наблюдения
- current volume** ['kʌrənt 'vɒljʊm] текущий том
- current wave** ['kʌrənt weɪv] волна тока
- current winding** ['kʌrənt 'wɪndɪŋ] токовая обмотка
- current work directory** ['kʌrənt wə:k dɪ'rektəri] текущий рабочий каталог
- current-access bubble circuit** ['kʌrənt'ækses 'bʌbl 'sə:kɪt] схема на ЦМЛ с токовым доступом
- current-access magnet bubble memory** ['kʌrənt'ækses mæg'ni:t 'bʌbl 'meməri] ЗУ на ЦМД с токовым доступом
- current-access magnetic bubble device** ['kʌrənt'ækses ,mæg'netɪk 'bʌbl dɪ'vaɪs] ЗУ на ЦМД с токовым доступом
- current-amplification factor** ['kʌrənt'æmplɪfɪkeɪʃən 'fæktə] коэффициент усиления по току
- current-awareness** ['kʌrənt ə'weənɪs] сигнальный
- current-awareness information** ['kʌrənt ə'weənɪs ɪnfə'meɪʃən] сигнальная информация
- current-awareness news** ['kʌrənt ə'weənɪs nju:z] сигнальная информация
- current-carrier injection** ['kʌrənt'kæriə ɪn'dʒekʃən] инжекция носителей заряда
- current-carrying plasma** ['kʌrənt'kæriŋ 'plæzmə] токнесущая плазма
- current-carrying** ['kʌrənt'kæriŋ] токнесущий
- current-carrying capacity** ['kʌrənt'kæriŋ kæ'pæsɪtɪ] допустимая токовая нагрузка
- current-carrying state** ['kʌrənt'kæriŋ steɪt] токнесущее состояние (*свпр*)
- current-controlled** ['kʌrənt kən'trəʊld] токоуправляемый, с управлением по току
- current-controlled current source (CCCS)** ['kʌrənt kən'trəʊld 'kʌrənt sɔ:s] источник тока, управляемый током
- current-controlled device** ['kʌrənt kən'trəʊld dɪ'vaɪs] токовый прибор, управляемый током прибор
- current-controlled differential-negative-resistance device** ['kʌrənt kən'trəʊld ,dɪfə'renʃəl 'negətɪv rɪ'zɪstəns dɪ'vaɪs] токовый прибор с дифференциальным отрицательным сопротивлением, управляемый током прибор с дифференциальным отрицательным сопротивлением
- current-controlled negative resistance** ['kʌrənt kən'trəʊld 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, управляемое током; отрицательное сопротивление S-типа
- current-controlled voltage source (CCVS)** ['kʌrənt kən'trəʊld 'vɒlɪdʒ sɔ:s] источник тока, управляемый напряжением
- current-density wave** ['kʌrənt'densɪtɪ weɪv] волна плотности тока
- current-diffusion time** ['kʌrənt dɪ'fju:ʒən taɪm] время диффузии тока

current-feedback circuit ['kʌrənt'fi:d,bæk 'sə:kɪt] цепь обратной связи по току

current-field-access swap gate ['kʌrənt'fi:ld'ækses swɒp 'geɪt] логический элемент обмена между регистрами с доступом по току и по магнитному моменту (*в ЗУ на ЦМД*)

current-flow line (CFL) ['kʌrənt'flou laɪn] линия тока

current-free plasma ['kʌrənt'fri: 'plæzmə] бестоковая плазма

current-hogging logic ['kʌrənt'hɒɡɪŋ 'lɒdʒɪk] логические схемы с перехватом тока

current-induced heating ['kʌrənt ɪn'dju:st 'hi:tɪŋ] токовый нагрев

current-induced magnetic-flux structure ['kʌrənt ɪn'dju:st ,mæg'netɪk'flʌks 'strʌktʃə] тонкоиндуцированная структура магнитных вихрей (*свп*)

current-inversion negativeim-mittance converter (INIC) ['kʌrənt,ɪn'və:ʃən 'negətɪv'ɪmɪtəns kən'və:tə] преобразователь отрицательных иммитансов с инверсией тока

current-leak detector ['kʌrənt'li:k dɪ'tektə] обнаружитель утечки, прямопоказывающий прибор для измерения сопротивления изоляции

current-limited circuit ['kʌrənt'limitɪd 'sə:kɪt] цепь ограничения тока

current-limiting reactor ['kʌrənt'limitɪŋ 'ri:æktə] токоограничивающий реактор

current-limiting resistor ['kʌrənt'limitɪŋ rɪ'zɪstə] токоограничивающий резистор

current-loop bubble-domain propagation ['kʌrənt'lu:p 'bʌbl də'meɪn ,prɒpə'reɪʃən] продвижение ЦМД в системе токовых контуров

current-loop propagation ['kʌrənt'lu:p ,prɒpə'reɪʃən] продвижение ЦМД в системе токовых контуров

currently ['kʌrəntli] *adv.* в настоящее время, в данное время

current-merget logic (CML) [kʌrənt'mə:ʒə 'lɒdʒɪk] интегральные логические схемы с инжекционным питанием, интегральная инжекционная логика

current-merget logic (CML) array ['kʌrənt'mə:ʒə 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица на переключателях тока

current-mode gate ['kʌrənt'məʊd 'geɪt] логический элемент на переключателях тока

current-mode logic ['kʌrənt'məʊd 'lɒdʒɪk] логические схемы на переключателях тока, логика на переключателях тока

current-mode logic device ['kʌrənt'məʊd 'lɒdʒɪk dɪ'vaɪs] логическая ИС на переключателях тока

current-mode logic gate ['kʌrənt'məʊd 'lɒdʒɪk 'geɪt] логический элемент на переключателях тока

current-mode second breakdown ['kʌrənt'məʊd 'sekənd 'breɪkdaʊn] токовый вторичный пробой

current-multiplication factor ['kʌrənt,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент умножения тока, коэффициент лавинного умножения тока

current-operated device ['kʌrənt,ɔpə'reɪtɪd dɪ'vaɪs] токовый прибор, управляемый током прибор

current-regulator diode ['kʌrənt'regjulaɪtə 'daɪəʊd] диод схемы стабилизации тока

current-resistance voltage ['kʌrənt rɪ'zɪstəns 'vəʊltɪdʒ] активное напряжение

current-sensing resistor ['kʌrənt'sensɪŋ rɪ'zɪstə] токочувствительный резистор

current-sinking logic (CSL) ['kʌrənt'sɪŋkɪŋ 'lɒdʒɪk] логические схемы с (временным) снижением тока

current-source equivalent circuit ['kʌrənt'sɔ:s i'kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема с источником тока

current-sourcing logic ['kʌrənt'sɔ:sɪŋ 'lɒdʒɪk] логические схемы с увеличением тока, логические схемы с временным увеличением тока

current-stability factor ['kʌrənt stə'bɪlɪtɪ 'fæktə] 1. отношение изменения тока эмиттера к изменению обратного тока между коллектором и базой (nn); 2. коэффициент стабильности тока

current-stable coupling element ['kʌrənt'steɪbl 'kʌplɪŋ 'elɪmənt] элемент, устойчивый по току, элемент S-типа, элемент с характеристикой S-типа

current-stable negative resistance ['kʌrənt'steɪbl 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление S-типа; отрицательное сопротивление, управляемое током;

current-to-frequency converter ['kʌrənt'tu:'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] преобразователь ток – частота

current-transformer phase angle ['kʌrənt træn'sfɔ:mə 'feɪz 'æŋɡl] угол сдвига фаз между обмотками измерительного трансформатора тока

current-type telemeter ['kʌrənt'taɪp 'telɪmi:tə] токовая телеметрическая система

current-voltage characteristic ['kʌrənt'vəʊltɪdʒ ,kærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика

current-voltage curve ['kʌrənt'vəʊltɪdʒ kə:v] вольт-амперная характеристика

curried function ['kʌrɪd 'fʌŋkʃən] производная функция. ☞ Функция одной переменной, связанная с функцией нескольких переменных.

courses ['kɜ:sɪz] *n.* обязательные или вынужденные действия, операции

cursor (arrow) keys ['kɜ:sə (ærou) ki:z] клавиши управления курсором, клавиши со стрелками. *См. тж. keyboard*

cursor ['kɜ:sə] *n.* 1. курсор. ☞ Метка на экране видеотерминала, указывающая место, где производятся действия, или изображение объекта, над которым производятся действия. *См. тж. cursor key, mouse pointer*; 2. устройство управления курсором курсором.

cursor arrow ['kɜ:sə 'ærou] клавиша управления курсором. *См. тж. cursor control keys*

Cursor Backword (CUB) ['kɜ:sə 'bækwɜ:d] курсор назад

cursor bar ['kɜ:sə ba:] символ курсора

cursor control ['kə:sə kən'troul] управление курсором

cursor control keys ['kə:sə kən'troul ki:z] клавиши управления курсором

Cursor Down (CUD) ['kə:sə 'daun] курсор вниз

Cursor Forward (CUF) ['kə:sə fɔ:'wəd] курсор вперед

cursor hot spot ['kə:sə hɒt spɒt] точные координаты курсора

cursor keys ['kə:sə ki:z] 1. клавиши управления курсором, клавиши со стрелками. 2. группа клавиш на клавиатуре, предназначенная для управления перемещением курсора на экране. Его перемещение производится в направлении, указанном стрелкой на клавише. См. тж. **arrow keys, keyboard**

cursor movement ['kə:sə 'mu:vmənt] перемещение курсора

cursor movement key ['kə:sə 'mu:vmənt ki:] клавиша перемещения курсора

cursor pad ['kə:sə pæd] клавиатура управления курсором

Cursor Position (CUP) ['kə:sə pə'ziʃən] положение (позиция) курсора

cursor positioning ['kə:sə pə'ziʃənɪŋ] позиционирование курсора

cursor size ['kə:sə saɪz] размер курсора

cursor speed ['kə:sə spi:d] скорость управления курсором

cursor target bearing ['kə:sə 'ta:ɡɪt 'beərɪŋ] пеленг цели по метке на индикаторе кругового обзора

Cursor Up (CUU) ['kə:sə ʌp] курсор вверх

cursor update ['kə:sə ʌp'deɪt] перемещение курсора

CURSOR команда Novell DOS. ☞ Внешняя команда Novell DOS, обеспечивающая изменение курсора (на экране дисплея).

cursorred emphasis ['kə:səd 'emfəsɪz] выделение курсором и цветом

cursorry ['kə:səri] *adj.* беглый, поверхностный

curtail ['kə:teɪl] *v.* сокращать, урезать, укорачивать; сворачивать

curtain antenna ['kə:tn æn'tenə] многовибраторная синфазная антенна

curtain antenna array ['kə:tn æn'tenə ə'reɪ] плоская антенная решетка, двумерная антенная решетка

curtain array ['kə:tn ə'reɪ] плоская антенная решетка, двумерная антенная решетка

curtain fade-in ['kə:tn feɪd'ɪn] 1. плавное увеличение сигнала; 2. выход из затемнения (*тлв*)

curtain fade-out ['kə:tn feɪd'ɔ:t] закрытие шторкой (*тлв*)

curtain rhombic antenna ['kə:tn 'rɒmbɪk æn'tenə] многопроводная ромбическая антенна

Curtis winding ['kə:tʒ 'wɪndɪŋ] безиндуктивная обмотка (*резистора*) с изменением направления намотки соседних витков с помощью продольных щелей в каркасе

Curtis-winding resistor ['kə:tʒ'wɪndɪŋ rɪ'zɪstə] : резистор с безиндуктивной обмоткой. ☞ Резистор с изменением направления намотки соседних витков с помощью продольных щелей в каркасе.

curvature ['kə:vəʃə] *n.* кривизна, изгиб, искривление

curve [kə:v] *n.* 1. кривая (линия), дуга, изгиб, закругление, кривизна; 2. характеристика, характеристическая кривая, лекало; 3. график

curve analyzer [kə:v 'ænəlaɪzə] анализатор кривых

curve behaviour [kə:v bi'heɪvjə] поведение кривой; характер изменения кривой

curve fitting [kə:v 'fɪtɪŋ] вычерчивание кривой по точкам

curve follower [kə:v 'fɒləʊə] графопостроитель

curve follower logic [kə:v 'fɒləʊə 'lɒdʒɪk] логика программного слежения

curve generator [kə:v 'dʒenəreɪtə] генератор кривых.  Функциональное устройство, преобразующее кодированное представление кривых в их графическое изображение.

curve length [kə:v leŋθ] длина кривой

curve object [kə:v 'ɒbʒɪkt] объект, состоящий из кривых

curve plotter [kə:v 'plɒtə] графопостроитель

curve scanner [kə:v 'skænə] прибор для снятия кривых

curve scanning unit [kə:v 'skæniŋ 'ju:nɪt] устройство графического ввода (*вчт*)

curve tracer [kə:v 'treɪsə] 1. графопостроитель; 2. характернограф

curve wing [kə:v wɪŋ] крыло кривой

curved array ['kə:vət ə'reɪ] криволинейная антенная решетка

curved waveguide [kə:vt 'weɪv,gaɪd] изогнутый волновод

curved-mirror interferometer [kə:vt'mɪrə ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с искривленными зеркалами

curved-path error [kə:vt'pa:θ 'erə] ошибка, обусловленная исправлением траектории (*в дальномерных системах*)

curve-fitting algorithm [kə:v'fɪtɪŋ 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм подбора кривой

curvilinear [kə:vɪ'li:nɪə] *adj.* криволинейный

curvilinear cone loudspeaker [kə:vɪ'li:nɪə koun 'laud,spi:kə] конусно-параболический громкоговоритель

curvilinear coordinate(s) [kə:vɪ'li:nɪə kou'ɔ:dnɪt(s)] криволинейные координаты

curvilinear regression [kə:vɪ'li:nɪə rɪ'greʃən] криволинейная регрессия

cushion ['kuʃən] *n.* 1. подушка; 2. прокладка; 3. предосторожность. *См. тж.*

precaution

cushioning ['kuʃənɪŋ] *n.* 1. подушкообразные искажения; 2. амортизация

cusps [kʌsp] *n.* вершина

cusped magnetic field ['kʌspɪt ,mæg'netɪk fi:ld] гиперболическое магнитное поле

cuspy program ['kʌspɪ 'prɒgræm] надежная программа

custodian [kl'stəʊdɪən] *n.* хранитель (лицо, владеющее информацией или отвечающее за ее сохранность)

custodian of a public directory [kl'stəʊdɪən əv ə'pʌblɪk dɪ'rektəri] хранитель открытого справочника (ключей или криптоалгоритмов)

custom (customized) software ['kʌstəm ('kʌstəmɪzd) 'sɒftwɛə] заказное ПО. ☞ ПО, разработанной специально для данного приложения. Ср. **packaged software**. См. тж. **canned software, customization**

custom ['kʌstəm] *n.* 1. обычай; 2. *pl.* таможенные пошлины; 3. заказной фильтр; *adj.* 1. пользовательский, заказной, специальный, сделанный по заказу; 2. настраиваемый; 3. устанавливаемый

Custom AutoFill ['kʌstəm 'ɔ:tou'fɪl] настраиваемое средство автоматического заполнения

custom chip ['kʌstəm tʃɪp] заказная ИС

custom circuit ['kʌstəm 'sə:kɪt] заказная схема

custom code ['kʌstəm koud] часть программы, вставляемая пользователем

custom computer ['kʌstəm kəm'pjʊ:tə] абонентская машина

custom configuration program ['kʌstəm kən'fɪgju'reɪʃən 'prɒgræm] программа настройки конфигурации

custom control ['kʌstəm kən'trɒl] расширенный управляющий элемент (по терминологии Borland по Visual Solutions Pack)

custom design ['kʌstəm dɪ'zain] разработка заказных приборов

custom development ['kʌstəm dɪ'veləpmənt] разработка заказных приборов

custom device ['kʌstəm dɪ'vaɪs] заказной прибор

custom extractor ['kʌstəm ɪks'træktə] переопределенный экстрактор; операция извлечения, переопределяемая пользователем

custom files ['kʌstəm faɪls] файлы, выделенные по маске

custom form ['kʌstəm fɔ:m] форма, настраиваемая пользователем

custom hybrid ['kʌstəm 'haɪbrɪd] заказная ГИС

Custom IC Conference (CICC) ['kʌstəm aɪ'si: 'kɒnfərəns] конференция по заказным ИС

custom indent ['kʌstəm ɪn'dent] произвольная втяжка

custom inserter ['kʌstəm ɪn'sɜ:tə] пользовательская вставка

custom install ['kʌstəm ɪn'stɔ:l] 1. заказная установка; 2. специальная инсталляция; расширенная инсталляция

custom interconnections ['kʌstəm ɪntə'kɒnekʃənz] заказная разводка

custom key ['kʌstəm ki:] заказной ключ, ключ заказчика (шифратора)

custom Large Scale Integration (LSI) ['kʌstəm la:ɔ: skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] заказная БИС

custom level ['kʌstəm 'levl] уровень выбора заказа. ☞ Программный уровень конфигурирования и генерации сетевого программного обеспечения, при котором параметры конфигурации для каждого драйвера выбираются системным специалистом. Этот уровень используется при конфигурировании нестандартных вычислительных сетей.

custom line ['kʌstəm laɪn] абонентская линия

custom pattern ['kʌstəm 'pætən] шаблон; определяемый пользователем

custom query ['kʌstəm 'kwɪəri] специализированный запрос (по специальным требованиям)

custom setup ['kʌstəm set'ʌp] настраиваемая инсталляция

custom size ['kʌstəm saɪz] настроить размер

custom software ['kʌstəm 'sɒftwɛə] специальное программное обеспечение; заказное программное обеспечение; заказные программные средства

custom view ['kʌstəm vju:] собственное представление; представление, задаваемое пользователем

custom width ['kʌstəm wɪdθ] произвольная ширина

custom wildcard ['kʌstəm 'waɪldkɑ:d] шаблон пользователя

custom-built ['kʌstəm'bɪlt] сделанный на заказ

custom-designed ['kʌstəm dɪ'zainɪd] сконструированный, сделанный по заказу

customer ['kʌstəmə] *n.* покупатель; потребитель; клиент, заказчик

customer access network ['kʌstəmə 'ækses net'wɜ:k] сеть с абонентским доступом

customer engineer ['kʌstəmə ,en'dʒɪniə] наладчик. *См. тж. field engineer*

customer engineering ['kʌstəmə ,en'dʒɪniərɪŋ] эксплуатационное обслуживание

Customer Information Control System (CICS) ['kʌstəm ,ɪnfə'meɪʃən kən'troul 'sɪstɪm] абонентская информационно-управляющая система, система CICS. ☞ Расширение операционных систем IBM для мэйнфреймов для онлайн-обработки транзакций и информации о клиентах. Перенесена под Unix и на PC-серверы. Облегчает разработку программ, ввод, поиск и модификацию данных. Часто используется в гостиничных системах, системах розничной торговли и т. п. *См. тж. ECI*

customer information file ['kʌstəmə ,ɪnfə'meɪʃən faɪl] файл информации о заказчике

customer line ['kʌstəmə laɪn] абонентская линия (*млф*)

customer network management ['kʌstəmə net'wɜ:k 'mænɪdʒmənt] управление абонентской сетью

customer number ['kʌstəmə 'nʌmbə] абонентский номер

Customer Premises Equipment (CPE) ['kʌstəmə 'premɪsɪz ɪ'kwɪpmənt] (телекоммуникационное) оборудование, расположенное на территории (площадке) клиента. ☞ Всё, что установлено у пользователя за розеткой подключения к линиям t-1 или Switched 56. *См. тж. CSU, DSU*

customer printer form ['kʌstəmə 'prɪntə fɔ:m] печатный бланк заказчика; печатный бланк пользователя

customer provided terminal ['kʌstəmə prə'vaɪdɪd 'tɜ:mɪnɪl] терминал пользователя

Customer Relationship Management (CRM) ['kʌstəmə rɪ'leɪʃənʃɪp 'mænɪdʒmənt] системы управления взаимосвязями с клиентами и партнерами. ☞ Класс корпоративного ПО, представляющий программы интеллектуальные средства для сбора, обработки, контроля, анализа и представления информации о клиентах в Интернет или в системе управления ресурсами конкретной фирмы. *См. тж. ECRM, ERM, ERP, SFA*

customer replaceable unit ['kʌstəmə rɪ'pleɪsəbl 'ju:nɪt] блок, заменяемый пользователем

Customer Service & Support (CSS) ['kʌstəmə 'sə:vɪs ænd sə'pɔ:t] поддержка и обслуживание клиентов. ☞ Приложения CRM.

customer set ['kʌstəmə set] абонентский телефонный аппарат

customer showcase ['kʌstəmə 'ʃou'keɪs] демонстрационная витрина пользователя

customer station equipment ['kʌstəmə 'steɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование станции абонента

customer support ['kʌstəmə sə'pɔ:t] поддержка клиента. ☞ Услуга, которую оказывают покупателю производители компьютеров и программного обеспечения.

Customer Synchronized Resource Planning (CSRP) ['kʌstəmə 'sɪŋkrənaɪzd rɪ'sɔ:s 'plænɪŋ] стандарт CSRP. ☞ Стандарт, появившийся после рекомендаций ERP. Отражает весь цикл производства – от проектирования и взаимодействия с заказчиками до послепродажного сервисного обслуживания изделия. См. тж.

MRP, MRP II

customer terminal ['kʌstəmə 'tə:mɪnl] абонентский терминал

customer-access network ['kʌstəmə'ækses net'wɜ:k] сеть с абонентским доступом

customer-activated terminal ['kʌstəmə'æktveɪtɪd 'tə:mɪnl] терминал для потребителей; банкомат

customer-specific key ['kʌstəmə,spɪ'sɪfɪk ki:] ключ со структурой, определяемой пользователем (заказчиком)

customery ['kʌstəməri] *adj.* обычный, привычный

customisation (customization) ['kʌstəmɪzeɪʃən] *n.* 1. настройка, приспособление; 2. изготовление по техническим условиям заказчика

customised ['kʌstə,mɪst] *adj.* соответствующий требованиям заказчика

customised cryptography ['kʌstə,mɪst 'krɪptou,grɑ:fɪ] криптография, соответствующая требованиям заказчика

customizability ['kʌstəmɪzeɪbɪlɪtɪ] *n.* настраиваемость, адаптируемость. ☞ Возможность внесения пользователем или программистами в приложения или систему, делающим продукт удобным в работе либо отвечающим дополнительным требованиям. См. тж. **customization**

customizable ['kʌstəmɪzeɪbl] *adj.* настраиваемый, допускающий настройку. См. тж. **customize**

customize ['kʌstəmɪz] *v.* настраивать, приспособлять

customized application ['kʌstəmɪzd æplɪ'keɪʃən] 1. специализированное применение; 2. специализированное приложение; специальная программа

customized BIOS ['kʌstəmɪzd bi:'aɪ'ou'es] BIOS, ориентированная на пользователя

customized metallization path ['kʌstəmɪzd 'metəlaɪzeɪʃən pɑ:θ] заказной рисунок металлизации

customized presets ['kʌstəmɪzd pri:'sets] настраиваемые параметры; настраиваемые установки

customized wiring ['kʌstəmɪzd 'waɪərɪŋ] заказная разводка

customizing ['kʌstəmɪzɪŋ] *n.* настройка параметров (программы)

custom-made ['kʌstəm'meɪd] сделанный на заказ

custom-made software ['kʌstəm'meɪd 'sɒftwɛə] заказное программное обеспечение; специализированное программное обеспечение

custom-product integral circuit (IC) ['kʌstəm'prɒdʌkt 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] заказная ИС

custom-wired integral circuit (IC) ['kʌstəm'waɪəd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с заказной разводкой

cut [kʌt] *v.* 1. удалять, вырезать. ☞ В экранных редакторах и машинной графике – удалять выделенный фрагмент текста или изображения с запоминанием его в буфере для последующей вставки в другом месте. *См. тж. cut and paste, clipping, copy. cutout, paste clipboard*; 2. уменьшать, сокращать (**back**); 3. вмешиваться в разговор; вставной, вставленный (**in**); 4. снижать, сокращать (**doun**); 5. прерывать; разъединять; выключать (**off**); 6. включать (что-либо) (**on**).# **cut and dried** трафаретный, шаблонный.# **cut and try method** экспериментальный метод; метод последовательных приближений.# **clear cut** четкий, ясно выраженный

cut and paste (cut & paste, C&P) [kʌt ænd peɪst] вырезать и вклеивать, вырезать и вставлять. ☞ Удаление помеченной пользователем части документа (области экрана) во временную память, а затем вставка ее в другой документ (в другое место на экране). Способ переноса данных между программами, поддерживаемый графическим интерфейсом пользователя. *См. тж. clipboard, DDE, OLE*

cut and splice editing [kʌt ænd 'splaɪs 'edɪtɪŋ] механический монтаж

cut and try approach [kʌt ænd traɪ ə'praʊtʃ] метод проб и ошибок. ☞ Является врожденным эмпирическим методом мышления человека. Также этот метод называют методом перебора вариантов.

cut editing [kʌt 'edɪtɪŋ] механический монтаж

cut feed form [kʌt fi:d fɔ:m] автоподача страниц

cut form [kʌt fɔ:m] 1. страница; 2. листовая бумага. ☞ Бумага, состоящая из отдельных страниц (в отличие от рулонной и фальцованной бумаги).

cut form feed [kʌt fɔ:m fi:d] автоподача страниц

cut in heading [kʌt ɪn 'hedɪŋ] «форточка». ☞ Рубрика, не прерывающая текст, расположенная у оборки первого абзаца, который она озаглавливает.

cut line (cutline) [kʌt laɪn] подпись к иллюстрации. *См. тж. caption*

cut off [kʌt ɔ:f] отсечка; срез

cut set of a connected graph [kʌt set ɔv ə'kə'nektɪd græf] разрез связного графа

cut sheet [kʌt ʃi:t] страница; листовая бумага

cut sheet feed [kʌt ʃi:t fi:d] автоподача страниц. *См. тж. cut form feed*

cut sheet feeder [kʌt ʃi:t 'fi:də] устройство подачи бумаги; устройство подачи форматных листов

cut vertex [kʌt 'və:teks] точка сочленения связного графа

cut-and-try method [kʌt'ænd'trai 'meθəd] метод проб, эмпирический метод

cutaway ['kʌt,ə'wei] в разрезе

cutaway view ['kʌt,ə'wei vju:] вид в разрезе, разрез. *См. тж. sectional view*

cutback ['kʌtbæk] *n.* уменьшение, сокращение

cutdown ['kʌtdaun] *n.* урезывание, сокращение; *adj.* урезанный, сокращенный

cut-in [kʌt'in] включение; начало работы

cut-in connection (connexion) [kʌt'in kə'nekʃən] врубное соединение

cut-in heading [kʌt'in 'hedɪŋ] «форточка» (рубрика, не прерывающая текст)

cut-in illustration [kʌt'in 'iləstreɪʃən] текстовая иллюстрация

cut-in scene [kʌt'in si:n] перебивка (*тлв*)

Cutler antenna ['kʌtlə æn'tenə] двухщелевой точечный облучатель (*с излучением «назад»*)

Cutler feed ['kʌtlə fi:d] двухщелевой точечный облучатель (*с излучением "назад"*)

cut-off [kʌt'ɔ:f] отключение; выключение; запираение; отсечка

cutoff angle ['kʌtɔ:f 'æŋɡl] 1. угол отсечки; 2. угол прямого выхода (*излучения*)

cutoff attenuator ['kʌtɔ:f ə'tenjuɪtə] предельный аттенюатор

cutoff bias ['kʌtɔ:f 'baɪəs] напряжение отсечки (*электронной лампы*)

cutoff circuit ['kʌtɔ:f 'sə:kɪt] запертая схема

cutoff current ['kʌtɔ:f 'kʌrənt] пропускаемый ток (*коммутационного аппарата*)

cutoff current characteristic ['kʌtɔ:f 'kʌrənt ,kærɪktə'rɪstɪk] токоограничивающая характеристика (*коммутатора*)

cutoff field ['kʌtɔ:f fi:ld] 1. поле отсечки; критическое поле (*магнетрона*)

cutoff frequency ['kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] 1. критическая частота, предельная частота, граничная частота; 2. частота среза (*фильтра*); 3. частота отсечки

cutoff jack ['kʌtɔ:f ʒʌk] разделительное гнездо, гнездо с разделяющимся контактом

cutoff level ['kʌtɔ:f 'levl] уровень отсечки

cutoff limiting ['kʌtɔ:f 'lɪmɪtɪŋ] ограниченный в режиме отсечки

cutoff magnetron ['kʌtɔ:f 'mæɡnɪtrɒn] предельно-волноводный магнетрон

cutoff mode ['kʌtɔ:f moʊd] критическая мода. ☉ Каждая мода характеризуется предельной частотой, называемой критической; мода может распространяться и переносить вдоль волновода поток энергии только на частотах, превышающих критическую частоту.

cutoff point ['kʌtɔ:f pɔɪnt] точка отсечки

cutoff potential ['kʌtɔ:f pə'tenʃəl] напряжение отсечки (*электровакуумного прибора*)

- cutoff rate** ['kʌtɔ:f reit] предельная скорость передачи
- cutoff region** ['kʌtɔ:f 'ri:ʒən] область отсечки
- cutoff state** ['kʌtɔ:f steit] режим отсечки
- cutoff voltage** ['kʌtɔ:f 'vɔʊltɪdʒ] 1. напряжение отсечки (*электровакуумного прибора*); 2. запирающее напряжение (*ЭЛТ*); 3. критическое анодное напряжение (*магнетрона*)
- cutoff voltage parabola** ['kʌtɔ:f 'vɔʊltɪdʒ pə'ræbələ] парабола критического режима (*магнетрона*)
- cutoff wave number** ['kʌtɔ:f 'weɪv 'nʌmbə] критическое волновое число
- cutoff waveguide** ['kʌtɔ:f 'weɪv,ɡaɪd] предельный волновод
- cutoff wavelength** ['kʌtɔ:f 'weɪv,leŋθ] критическая длина волны (*в волноводе*)
- cutout** ['kʌtʌʊt] *n.* 1. контур, очертание; 2. прерыватель; 3. вырезка; фрагмент
- cut-out key** [kʌt'ʌʊt ki:] 1. кнопка выключения; 2. клавиша выключения
- cut-out switch** [kʌt'ʌʊt swɪtʃ] выключатель
- cutover** ['kʌt'ʌʊvə] *n.* 1. переключение; 2. перескакивание (*резца рекордера в соседнюю канавку при механической записи звука*)
- cut-parabolic antenna** [kʌt pə'rou'bɒlɪk æn'tenə] зеркальная антенна в виде усеченного параболоида
- cutset** ['kʌtset] *n.* сечение. ⊗ Множество ребер или вершин графа, удаление которых приводит к несвязанному графу. *См. тж. connectivity*
- cuttent page** ['kʌtent peɪdʒ] текущая страница
- cutter** ['kʌtə] *n.* рекодер; каттер; режущий инструмент графопостроителя
- cutter head** ['kʌtə hed] рекордер. ⊗ Устройство, предназначенное для записи входящего сигнала на физический носитель.
- cut-through** [kʌt'θru:] «на лету»
- cut-through switching** [kʌt'θru: 'swɪtʃɪŋ] сквозная коммутация. ⊗ В отличие от буферной коммутации порт коммутатора передает пакет в порт назначения сразу же после прочтения адреса пункта назначения.
- cutting** ['kʌtɪŋ] *n.* 1. резание, резка; 2. механическая запись (*звука*)
- cutting angle** ['kʌtɪŋ 'æŋɡl] угол резания
- cutting edge** ['kʌtɪŋ eɪdʒ] передовой, прогрессивный, самый современный, основанный на последних достижениях; ведущий
- cutting guide** ['kʌtɪŋ ɡaɪd] направляющая для резки магнитной ленты (*при монтаже*)
- cutting head** ['kʌtɪŋ hed] рекордер. ⊗ Устройство, предназначенное для записи входящего сигнала на физический носитель.
- cutting stylus** ['kʌtɪŋ 'stɑɪləs] записывающий резец
- cutting-plane algorithm** ['kʌtɪŋ'pleɪn 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм построения отсекающей плоскости
- cuvette** [kju:'vet] *n.* кювета (*кв. эл*)
- C-V plot** [si:'vi: 'plɒt] вольт-фарадная характеристика

CW Doppler [si:'dʌblju: 'dɒplə] доплеровская РЛС с непрерывным излучением

cyan ['saɪən] *adj.* голубой. ⊗ Один из цветов систем СУМВ или СУМК

Cyan-Magenta-Yellow (СМУ) ['saɪən'mædʒentə'jelou] голубой-пурпурный-желтый. ⊗ Схема представления цветного изображения, применяемая во многих системах печати. СМУ-модель формирует нужные цвета, вычитая определенные доли голубого, пурпурного и желтого из белого цвета. Этот подход удобен при печати т. к. основан на поглощающих свойствах красителей. В RGB-модели производится не вычитание, а суммирование основных цветов.

Cyan-Magenta-Yellow-Black (СМУВ) ['saɪən'mædʒentə'jelou blæk] голубой-пурпурный-желтый-черный. ⊗ Схема представления цветного изображения, аналогичная СМУ-модели, но в число цветов добавлен черный для получения более насыщенного изображения.

cyber (от **cybernetics**) [ˌsaɪbə] *pref.* кибер. ⊗ Префикс, добавляемый к общепринятым словам, чтобы показать их причастность к компьютерам, Интернету и т. д.

cyber crime [ˌsaɪbə 'kraɪm] киберпреступность. ⊗ Действия отдельных лиц или групп, направленные на взлом систем компьютерной защиты, на хищение или разрушение информации в корыстных или хулиганских целях.

cyberage [ˌsaɪbə'eɪdʒ] *n.* кибервек

cyberamics [ˌsaɪbə'æmɪks] *n.* наука о роботах, управляемых от ЭВМ

cyberarts [ˌsaɪbə'a:ts] компьютерные произведения искусства. ⊗ Произведения искусства, которые сделаны при помощи компьютера и ПО. *См. тж. authoring, multimedia, virtual reality*

cybercafe [ˌsaɪbə'kæfeɪ] *n.* киберкафе

cybercash [ˌsaɪbə'kæʃ] *n.* *См. electronic money*

cybercop [ˌsaɪbə'kɔ:p] *n.* 1. компьютерный полицейский, киберполицейский, киберсыщик, кибердетектив, разг. киберкоп. ⊗ Персона (или ПО), занимающаяся расследованием онлайн-преступлений или преследований (*cyber-crime*); 2. цензор

cybercrime [ˌsaɪbə'kraɪm] *n.* киберпреступность. ⊗ Название преступлений, основным инструментом которых являются информационно-коммуникационные технологии.

cyberculture [ˌsaɪbə'kʌl tʃə] киберкультура. ⊗ Культурная жизнь (выставки, музеи, библиотеки, диспуты и т. д.) в Интернете.

cybermall [ˌsaɪbə'mɔ:l] *n.* электронный магазин

cybernated [ˌsaɪbə'neɪtɪd] *adj.* оснащенный кибернетической аппаратурой

cybernetic (AI) [ˌsaɪbə'neɪtɪk] *adj.* кибернетический

cybernation [ˌsaɪbə'neɪʃən] *n.* кибернетизация, автоматизация с помощью ЭВМ

cybernetic [ˌsaɪbə'neɪtɪk] *adj.* кибернетический

cybernetic control [ˌsaɪbəˈnetɪk kənˈtrɒl] кибернетическая система управления

cybernetic model [ˌsaɪbəˈnetɪk ˈmɒdl] кибернетическая модель

cybernetician (cyberneticist) [ˌsaɪbəˈneɪtʃən] *n.* кибернетик

cybernetics [ˌsaɪbəˈnetɪks] кибернетика. ⊕ В широком смысле – наука об управлении в системах произвольной природы. В научном плане имеет два равноценных варианта названия теории: Дж. Фон Нейман назвал свой вариант «теорией автоматов», а Н. Винер – «кибернетикой».

cybernetist [ˌsaɪbəˈneɪtɪst] *n.* кибернетик

cyberphobia [ˌsaɪbəˈfəʊbiə] киберфобия. ⊕ Преувеличенная и иррациональная боязнь компьютеров. *Ср. тж. computerphile; См. тж. computerphobia*

cyberspace [ˌsaɪbəˈspeɪs] киберпространство. ⊕ 1. Виртуальное пространство, созданное компьютерной системой. *См. тж. virtual reality.* 2. Обозначение всего диапазона информационных ресурсов, доступных через компьютерные сети. *См. тж. real life*

Cyberspace Developer Kit (CDK) [ˌsaɪbəˈspeɪs dɪˈveləpə kɪt] комплект разработчика кибернетического мира (системы виртуальной реальности)

cyberspace [ˌsaɪbəˈspeɪs] *n.* пространство кибернетическое. ⊕ Обобщенный термин для обозначения всей совокупности взаимосвязанных сетей компьютерных, по которым передается информация цифровая.

cybersquatter [ˌsaɪbəˈskwa:tə] *n.* киберсквотер. ⊕ Персона или фирма, занимающаяся киберсквотингом – регистрацией доменных имён, содержащих торговую марку, принадлежащую другому лицу с целью их дальнейшей перепродажи или недобросовестного использования.

cybersquatting [ˌsaɪbəˈskwa:tɪŋ] *n.* киберсквоинг. ⊕ Регистрация популярных Интернет-адресов (обычно имён компаний или продуктов) с намерением последующей продажи истинному владельцу. *См. тж. WIPO*

cyber-terrorism [ˌsaɪbəˈterərɪzəm] кибертерроризм. ⊕ Осуществление террористических актов с использованием компьютерно-телекоммуникационных технологий.

cyborg [ˌsaɪˈbɔ:g] *n.* киборг. ⊕ Полуфантастическое существо, получеловек полумашина. Для настоящего киборга трудно сказать, где кончается человек и начинается робот. Пока это персонаж компьютерных игр. *См. тж. avatar*

cycle (index) counter [ˈsaɪkl ('ɪndeks) 'kaʊntə] счетчик циклов. ⊕ Формальный полином, связанный с группой перестановок на множестве. Указывает разложение перестановок на циклы.

cycle [ˈsaɪkl] *n.* 1. цикл; шаг цикла. *См. тж. loop;* 2. такт. ⊕ Время выполнения элементарной внутренней операции процессора. 3. круг

cycle back [ˈsaɪkl bæk] циклически возвращать

cycle body [ˈsaɪkl ˈbɒdi] тело цикла. *См. тж. loop body*

cycle check [ˈsaɪkl tʃek] проверка цикла

cycle code ['saɪkl kəʊd] циклический код. ☞ Линейный код, обладающий свойством цикличности, то есть каждая циклическая перестановка кодового слова также является кодовым словом.

cycle command ['saɪkl kə'mɑ:nd] команда цикла

cycle control ['saɪkl kən'trəʊl] управление циклом

cycle counter ['saɪkl 'kaʊntə] счетчик циклов

cycle counter reset ['saɪkl 'kaʊntə ri:'set] сброс счетчика циклов

cycle criterion ['saɪkl kraɪ'tɪəriən] параметр цикла, число повторений цикла

cycle drought ['saɪkl draʊt] подсадка производительности, уменьшение вычислительной мощности

cycle index ['saɪkl 'ɪndeks] 1. параметр цикла; 2. переменная цикла; цикловая переменная; индекс цикла; параметр цикла

cycle index counter ['saɪkl 'ɪndeks 'kaʊntə] счетчик циклов

cycle index polynomial ['saɪkl 'ɪndeks ˌpɒlɪ'nɒmɪjəl] полином индексов циклов

cycle list ['saɪkl lɪst] список цикла

cycle nest ['saɪkl nest] вложенная структура циклов. ☞ Внутри алгоритма циклической структуры может быть помещен другой цикл – вложенный (внутренний) цикл. Внутри вложенного цикла в свою очередь может быть вложен еще один цикл, образуя следующий уровень вложенности и так далее.

cycle nesting ['saɪkl 'nestɪŋ] вложение цикла

cycle of length p ['saɪkl əv leŋθ] цикл длины p

cycle of magnetization ['saɪkl əv ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən] цикл намагничивания

cycle optimization ['saɪkl ˌɒptɪmaɪzeɪʃən] оптимизация циклов

cycle order ['saɪkl ɔ:'dɜ] циклический порядок

cycle parameter ['saɪkl pə'ræmɪtə] параметр цикла

Cycle per Instruction (CPI) ['saɪkl pə: ɪn'strʌkʃən] (число) циклов на команду

cycle per minute (cpm) ['saɪkl pə: maɪ'nju:t] период в минуту

cycle per second ['saɪkl pə: 'sekənd] герц, Гц

cycle phasing ['saɪkl 'feɪzɪŋ] 1. фазирование по циклам (*тлг*); 2. цикловая синхронизация

cycle power ['saɪkl 'paʊə] выключить компьютер и включить его снова

cycle process ['saɪkl 'prəʊses] циклический процесс

cycle program control ['saɪkl 'prəʊgræm kən'trəʊl] циклическое программное управление

cycle program counter ['saɪkl 'prəʊgræm 'kaʊntə] циклический счетчик программ

cycle reset ['saɪkl ri:'set] восстановление цикла

cycle shift ['saɪkl ʃɪft] циклический сдвиг. *См. т.ж. circular shift*

cycle skipping ['saɪkl 'skɪpɪŋ] проскальзывание цикла; срыв слежения (в системе ФАПЧ)

cycle slip ['saɪkl slɪp] проскальзывание цикла; срыв слежения (в системе ФАПЧ)

cycle statement ['saɪkl 'steɪtmənt] оператор цикла

cycle stealing ['saɪkl 'sti:lɪŋ] занятие цикла памяти. См. тж. **memory cycle stealing**

cycle stealing mode ['saɪkl 'sti:lɪŋ moʊd] режим с пропуском такта. ☞ Режим работы контроллера прямого доступа к памяти (Direct Memory Access Controller), в котором контроллер производит передачу элемента данных в те временные интервалы, когда процессор не управляет шиной.

cycle step ['saɪkl steɪp] шаг цикла

cycle time ['saɪkl taɪm] время цикла. ☞ Время, через которое можно выполнить следующий противоположный доступ (например, чтение после записи) к чипу памяти.

cycle timer ['saɪkl 'taɪmə] реле времени

cycle with a counter ['saɪkl wɪð ə'kaʊntə] цикл со счетчиком

cycle with loop variable ['saɪkl wɪð lu:p 'vɛəriəbl] цикл с параметром

cycle with parameter ['saɪkl wɪð pə'ræmɪtə] цикл с параметром

cycle-matching loran ['saɪkl'mætʃɪŋ 'lɔ:ræn] система «Лоран», работающая в диапазоне 100 – 200 кГц

cycles per second ['saɪklz pə: 'sekənd] (число) циклов в секунду

cycle-slip performance ['saɪkl'slɪp pə'fɔ:məns] период срыва слежения (в системе ФАПЧ)

cycle-steal bus ['saɪkl'sti:l bʌs] шина захвата цикла

cyclic access ['sɪklik 'æksɪs] циклический доступ. ☞ Режим доступа к записанной информации в определенные моменты времени цикла событий. Устройством с циклическим доступом является магнитный диск.

cyclic access to storage ['sɪklik 'æksɪs tu: 'stɔ:ɹɪdʒ] циклическое обращение к памяти

cyclic addition ['sɪklik ə'dɪʃən ə'dɪʃən] сложение в дополнительном коде

cyclic address generator (CAG) ['sɪklik ə'dres 'dʒenəreɪtə] циклический генератор адресов

cyclic addressing ['sɪklik ə'dresɪŋ] циклическая адресация, циклическая круговая адресация

cyclic binary code ['sɪklik 'baɪnəri kɔ:ʊd] циклический двоичный код

cyclic binary-coded decimal (code) (CBCD) ['sɪklik 'baɪnəri'kɔ:ʊdɪd 'desɪməl (kɔ:ʊd)] циклический двоично-кодированный десятичный (код)

cyclic carry ['sɪklik 'kæri] циклический перенос

cyclic carry unit ['sɪklik 'kæri 'ju:nɪt] единица циклического переноса

cyclic check ['sɪklik tʃek] циклический контроль

cyclic check byte ['sɪklik tʃek baɪt] байт циклического контроля

cyclic code ['sɪklik kɔ:ʊd] циклический (рефлексный) код. ☞ Код, обладающий следующим свойством: если слово А является элементом кода, то все циклические сдвиги А также являются элементами кода.

cyclic code-shift keying (CCSK) ['sɪklik 'koudʃɪft ki:ŋ] манипуляция кодовыми последовательностями

cyclic coercivity ['sɪklik kou'ə:sɪvɪtɪ] циклическая коэрцитивная сила

cyclic current ['sɪklik 'kʌrənt] контурный ток

cyclic duration factor ['sɪklik 'dʒuə'rəɪʃən 'fæktə] продолжительность включения

cyclic duty ['sɪklik 'dʒu:tɪ] циклический режим

cyclic graph ['sɪklik græf] циклический граф

cyclic index ['sɪklik 'ɪndeks] 1. параметр цикла; 2. индекс цикла

cyclic magnetic conditions ['sɪklik mæɡ'netɪk kən'dɪʃənz] режим циклического перемагничивания

cyclic magnetisation ['sɪklik 'mæɡnetɪzeɪʃən] циклическое перемагничивание

cyclic memory ['sɪklik 'meməri] циклическая динамическая память

cyclic method of integration ['sɪklik 'meθəd əv 'ɪntɪɡreɪʃən] циклические методы интегрирования. ☉ Методы численного интегрирования систем обыкновенных дифференциальных уравнений, в которых применяются одинаковые последовательности шагов, выполняемые по разным формулам интегрирования.

cyclic overlap ['sɪklik 'ouvləp] циклическое упорядочивание графических объектов; циклическое перекрытие

cyclic path ['sɪklik pa:θ] цикл (*в графе*)

cyclic permeability ['sɪklik pə:mjə'bɪlɪtɪ] нормальная магнитная проницаемость

cyclic permuted code ['sɪklik pə'mju:tɪd koud] циклический перестановочный код, циклически перемещаемый код

cyclic process ['sɪklik 'prəʊses] циклический процесс

cyclic program ['sɪklik 'prəʊgræm] циклическая программа

Cyclic Redundancy Check (CRC) ['sɪklik rɪ'dʌndənsɪ tʃek] контроль циклическим избыточным кодом. ☉ Способ контроля с использованием разновидности полиномиального кода. См. *тж.* **checksum, ECC, EDC, error control, LRC, VRC**

cyclic redundancy check character ['sɪklik rɪ'dʌndənsɪ tʃek 'kærɪktə] символ циклического контроля избыточности

cyclic shift ['saɪklik ʃɪft] циклический сдвиг. См. *тж.* **circular shift**

cyclic sum ['sɪklik sʌm] циклическая сумма

cyclic time variance ['sɪklik taɪm 'vɛəriəns] периодические изменения

cyclic variations ['sɪklik vɛəri'eɪʃənz] периодические изменения

cyclic(al) ['saɪklik(əl)] *adj.* циклический, периодический. См. *тж.* **CRC, cyclic(al) shift**

cyclic(al) access ['saɪklik(əl) 'ækses] циклический доступ. ☉ Режим доступа к записанной информации в определенные моменты времени цикла событий. Устройством с циклическим доступом является магнитный диск.

cyclic(al) address generator (CAG) ['saɪkɪk(əl) ə'dres 'dʒenəreɪtə] циклический генератор адресов

cyclic(al) binary code ['saɪkɪk(əl) 'baɪnəri kəʊd] циклический двоичный код

cyclic(al) check ['saɪkɪk(əl) tʃek] циклический контроль

cyclic(al) code ['saɪkɪk(əl) kəʊd] циклический (рефлексный) код. ☞ Код, обладающий следующим свойством: если слово А является элементом кода, то все циклические сдвиги А также являются элементами кода.

cyclic(al) code-shift keying (CCSK) ['saɪkɪk(əl) kəʊd'sɪft ki:ɪŋ] манипуляция кодовыми последовательностями

cyclic(al) graph ['saɪkɪk(əl) græf] циклический граф

cyclic(al) index ['saɪkɪk(əl) 'ɪndeks] 1. параметр цикла; 2. индекс цикла

cyclic(al) memory ['saɪkɪk(əl) 'meməri] циклическая динамическая память

cyclic(al) permuted code ['saɪkɪk(əl) ,pə:'mju:tɪd kəʊd] циклический перестановочный код, циклически перемешаемый код

cyclic(al) process ['saɪkɪk(əl) 'prəʊses] циклический процесс

cyclic(al) redundancy check (CRC) ['saɪkɪk(əl) rɪ'dʌndənsɪ tʃek] контроль циклическим избыточным кодом. ☞ Способ контроля с использованием разновидности полиномиального кода.

cyclic(al) redundancy code ['saɪkɪk(əl) rɪ'dʌndənsɪ kəʊd] в криптологии – циклический избыточный код (функция хэширования, используемая для контроля за появлением ошибок при передаче и преобразовании данных)

cyclic(al) shift [saɪkɪk(əl) ʃɪft] циклический сдвиг. ☞ В отличие от логических сдвигов содержимое крайнего разряда поразрядно сдвигаемого регистра не теряется, а присваивается разряду, расположенному на противоположном конце регистра. См. *тж.* **arithmetic shift, logical shift**

cyclical redundancy check ['saɪkɪk rɪ'dʌndənsɪ tʃek] контроль с использованием циклического избыточного кода

cyclicality ['saɪklɪsɪtɪ] *n.* цикличность, периодичность

cyclic-to-natural binary translator ['saɪkɪk'tu:nætʃrəl 'baɪnəri træns'leɪtə] преобразователь циклического кода в двоичный

cyclie code ['saɪklɪə kəʊd] циклический код

cycling ['saɪklɪŋ] *n.* 1. циклическая работа, периодическая работа; 2. зацикливание, периодическая подача импульсов; 3. зацикливание программы

cyclized resist ['saɪklaɪd 'rezɪst] резист на основе циклокаучуков (*микр*), резист на основе синтетических циклокаучуков (*микр*)

cyclized-rubber resist ['saɪklaɪd'rʌbə 'rezɪst] резист на основе дихроматов (*микр*)

cycloconverter ['saɪkləʊ,kən've:tə] *n.* циклоконвертер. ☞ Понижающий преобразователь частоты переменного напряжения.

cyclogram ['saɪkləʊ,græm] *n.* циклограмма. ☞ 1. графическое изображение процесса установления колебаний в автогенераторе; 2. диаграмма согласования действий исполнительных органов в системах, работающих по заданному циклу

cyclohexanone sensitizer ['saɪklou,heksə'noun 'sensɪtaɪzə] циклогексаноновый бисазосенсибилизатор

cycloinverter ['saɪklou,ɪn'və:tə] *n.* циклоинвертер. ☉ Повышающий преобразователь частоты переменного напряжения.

cyclomatic complexity ['saɪ'klɒmætɪk 'kɒmpleksɪtɪ] сложность организации циклов в программе

cyclometer ['saɪ'klɒmɪtə] *n.* циклометр (специальное электромеханическое устройство, изобретенное польскими криптоаналитиками в 1934 г. для автоматизации процесса вскрытия немецкой шифровальной машины "Энигма")

cyclometer register ['saɪ'klɒmɪtə 'redʒɪstə] электромеханический счетчик оборотов

Cyclone язык Cyclone. ☉ Типобезопасный аналог языка C. По утверждению создателей, портирование существующей программы на Cyclone не должно занимать много времени. В языке Cyclone сделан большой упор на управление памятью. Поддерживаются разные схемы: регионы, счётчики ссылок, сборка мусора. В процессе развития язык приобрёл дополнительные полезные возможности, такие как кортежи, контейнеры, pattern matching.

cyclophon ['saɪklou,fɒn] *n.* электронно-лучевой коммутатор с аксиальным пучком

cyclotron absorption ['saɪ'klɒtrɒn əb'sɔ:pʃən] циклотронное поглощение

cyclotron acceleration ['saɪ'klɒtrɒn 'ækselə'reɪʃən] циклотронное ускорение

cyclotron damping ['saɪ'klɒtrɒn 'dæmpɪŋ] циклотронное затухание

cyclotron emission ['saɪ'klɒtrɒn ɪ'mɪʃən] циклотронное излучение. ☉ Электромагнитное излучение, генерируемое заряженными частицами, которые отклоняются магнитным полем. Такое излучение также называют магнитотронным.

cyclotron excitation ['saɪ'klɒtrɒn ,eksɪ'teɪʃən] циклотронное возбуждение

cyclotron frequency ['saɪ'klɒtrɒn 'fri:kwənsɪ] циклотронная частота

cyclotron instability ['saɪ'klɒtrɒn ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] циклотронная неустойчивость (плазмы)

cyclotron maser ['saɪ'klɒtrɒn 'meɪsə] мазер на циклотронном резонансе

cyclotron mode ['saɪ'klɒtrɒn moʊd] циклотронная мода

cyclotron oscillation ['saɪ'klɒtrɒn ,ɒsɪ'leɪʃən] циклотронные колебания

cyclotron radiation ['saɪ'klɒtrɒn 'reɪdɪeɪʃən] циклотронное излучение

cyclotron resonance ['saɪ'klɒtrɒn 'reznəns] циклотронный резонанс. ☉ Явление поглощения или отражения электромагнитных волн проводниками, помещёнными в постоянное магнитное поле, на частотах равных или кратных циклотронной частоте носителей заряда.

cyclotron wave ['saɪ'klɒtrɒn weɪv] циклотронная волна

cyclotron-resonance frequency multiplier ['saɪ'klɒtrɒn'reznəns 'fri:kwənsɪ 'mʌltɪplɪə] умножитель частоты на эффекте циклотронного резонанса

cyclotron-resonance maser ['saɪ'klɒtrɒn 'reznəns 'meɪsə] мазер на циклотронном резонансе

cyclotron-sound oscillation ['saɪ'klɒtrən'saund ,ɔsɪ'leɪʃən] циклотронно-звуковые колебания

cyclotron-sound wave ['saɪ'klɒtrən'saund weɪv] циклотронно-звуковая волна

cyclotron-wave amplifier ['saɪ'klɒtrən weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель на циклотронной волне

cyclotron-wave tube ['saɪ'klɒtrən'weɪv tju:b] электронный СВЧ-прибор на циклотронной волне

cylindrical-dipole antenna [sɪ'lɪndrɪkəl'daɪpəʊl æn'tenə] симметричная антенна с цилиндрическими вибраторами

cylinder ['sɪlɪndə] *n.* цилиндр. ⊕ Группа дорожек разных поверхностей дискового пакета с одинаковыми номерами; переход от одной дорожки к другой не требует перемещения головок. *См. тж. track, hard disk*

cylinder address ['sɪlɪndə ə'dres] адрес цилиндра

cylinder antenna ['sɪlɪndə æn'tenə] симметричная антенна с цилиндрическими вибраторами

cylinder buffer ['sɪlɪndə 'bʌfə] буфер цилиндра. ⊕ Буферная память в контроллере жесткого диска, емкости которой достаточно для одного диска.

cylinder density ['sɪlɪndə 'densɪtɪ] плотность (емкость) цилиндра. ⊕ Число секторов в цилиндре накопителя на жестких дисках, т. е. число секторов, которое можно считать, записывать без механического движения головок.

cylinder index ['sɪlɪndə 'ɪndeks] индекс цилиндра

cylinder number ['sɪlɪndə 'nʌmbə] номер цилиндра

cylinder overflow area ['sɪlɪndə 'oʊvəfləʊ 'eəriə] зона переполнения цилиндра

cylinder overflow control record ['sɪlɪndə 'oʊvəfləʊ kən'trəʊl 'rekɔ:d] управляющая запись переполнения цилиндра

cylinder seek command ['sɪlɪndə si:k kə'ma:nd] команда поиска цилиндра

cylindric function ['sɪlɪndrɪk 'fʌŋkʃən] цилиндрическая функция

cylindrical antenna [sɪ'lɪndrɪkəl æn'tenə] 1. симметричная антенна с цилиндрическими вибраторами; 2. цилиндрическая антенная решетка

cylindrical antenna array [sɪ'lɪndrɪkəl æn'tenə ə'reɪ] цилиндрическая антенная решетка

cylindrical array [sɪ'lɪndrɪkəl ə'reɪ] цилиндрическая антенная решетка

cylindrical capacitor [sɪ'lɪndrɪkəl kæ'pəsɪtə] цилиндрический конденсатор

cylindrical cavity [sɪ'lɪndrɪkəl 'kævɪtɪ] цилиндрический резонатор

cylindrical coordinate(s) [sɪ'lɪndrɪkəl kəu'ɔ:dɪneɪt(s)] цилиндрические координаты

cylindrical diode [sɪ'lɪndrɪkəl 'daɪəʊd] диод в цилиндрическом корпусе

cylindrical dipole [sɪ'lɪndrɪkəl 'daɪpəʊl] симметричная антенна с цилиндрическими вибраторами

cylindrical domain [sɪ'lɪndrɪkəl də'meɪn] цилиндрический магнитный домен

cylindrical lens [sɪ'lɪndrɪkəl lenz] цилиндрическая линза

cylindrical magnetic domain [sɪ'lɪndrɪkəl ,mæɡ'netɪk də'meɪn] цилиндрический магнитный домен

cylindrical magnetron [sɪ'lɪndrɪkəl 'mæɡnɪtrɒn] цилиндрический магнетрон

cylindrical obstacle [sɪ'lɪndrɪkəl 'ɒbstəkl] цилиндрическое препятствие

cylindrical pinch [sɪ'lɪndrɪkəl 'pɪntʃ] самостягивающийся разряд, пинч-эффект. ☉ Эффект сжатия, стягивания сильноточного газового разряда (*плазменного образования*).

cylindrical p-n junction [sɪ'lɪndrɪkəl pi:'en 'dʒʌŋkʃən] цилиндрический *p – n* переход

cylindrical reflector [sɪ'lɪndrɪkəl rɪ'flektə] цилиндрический отражатель, цилиндрическое зеркало

cylindrical resonator [sɪ'lɪndrɪkəl 'rezəneɪtə] цилиндрический резонатор

cylindrical type manipulator [sɪ'lɪndrɪkəl taɪp 'mænɪpjuleɪtə] манипулятор с перемещением в цилиндрической система координат

cylindrical wave [sɪ'lɪndrɪkəl weɪv] цилиндрическая волна

cylindrical wire counter [sɪ'lɪndrɪkəl waɪə 'kauntə] цилиндрический нитяной счетчик излучения

cylindrical-domain memory [sɪ'lɪndrɪkəl də'meɪn 'meməri] ЗУ на ЦМД

cylindrical-film storage [sɪ'lɪndrɪkəl'film 'stɔ:riɔʒ] ЗУ на цилиндрических магнитных пленках, ЗУ на ЦМП

cylindrical-type robot [sɪ'lɪndrɪkəl'taɪp 'rɒbɒt] робот с перемещением в цилиндрической системе координат

cymograph ['saɪməɡrɑ:f] *n.* кимограф. ☉ Прибор для графической регистрации физиологических процессов (например, сердцебиений, дыхания, мышечных сокращений и др.)

cymometer ['saɪmə'mi:tə] *n.* волномер; частотомер

cypher (cipher) ['saɪfə] *n.* шифр

cypherpunk ['saɪfəpʌŋk] *n.* "шифропанк". ☉ Программист, считающий, что технологии шифрования не должны регулироваться государством и частные лица могут использовать их в личных целях.

cyrillic [sɪ'rɪlɪk] *n.* кириллица

cyrillic driver [sɪ'rɪlɪk 'draɪvə] драйвер-русификатор

Czochralski grown ingot ['zoukrɔvski 'ɡroun 'ɪŋɡət] кристалл, выращенный методом Чохральского

Czochralski growth ['zoukrɔvski ɡrouθ] выращивание кристаллов методом Чохральского

Czochralski method ['zoukrɔvski 'meθəd] метод Чохральского. ☉ Метод выращивания кристаллов путём вытягивания их вверх от свободной поверхности.

Czochralski process ['zoukrɔvski 'prouses] выращивание кристаллов методом Чохральского

Czochralski technique ['zoukrɔvski tek'ni:k] метод Чохральского. ☉ Метод выращивания кристаллов путём вытягивания их вверх от свободной поверхности большого объёма расплава с инициацией начала кристаллизации путём приведения затравочного кристалла (или нескольких кристаллов).

Czochralski-type puller ['zoukrəvski'taɪp 'pulə] установка для выращивания кристаллов методом Чохральского

copy instruction ['kɒpi ɪn'strʌkʃən] команда копирования

C locale [si: lou'keɪl] «культурная стезя» языка Си

Campus-Area Network (CAN) ['kæmpus'ɛəriə nət'wɜ:k] кампусная сеть. ☞ Компьютерная сеть, объединяющая локальные сети близко расположенных зданий. *См. тж.* LAN, MAN

CD-I media specification [si:'di:'ai: 'mi:dʒə ,spesɪfɪkeɪʃən] общая спецификация интерактивного компакт-диска CD-I

Cell Space Simulation Language (CESSL) [si:l speɪs ,sɪmjʊ'leɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык программирования для моделирования клеточного пространства

centronics interface [sen'trɒnɪks ,ɪntə'feɪs] стандартный интерфейс для подключения принтеров и других устройств

centronix parallel interface [sen'trɒnɪk 'pærəleɪ ,ɪntə'feɪs] стандарт, описывающий работу каналов параллельного обмена данными между компьютерами и периферийными устройствами. ☞ Интерфейс обеспечивает восемь параллельных линий передачи данных и дополнительные линии для передачи контрольной информации.

Classless Inter Domain Routing (CIDR) ['klæsles 'ɪntə də'meɪn 'raʊtɪŋ] бесклассовая междоменная маршрутизация. ☞ Способ назначения и указания адресов Internet, используемый в междоменной маршрутизации.

Client Server Architecture (CSA) ['klaɪənt 'sɜ:və 'a:kɪtektʃə] архитектура клиент-сервер. ☞ Двухуровневая модель построения распределенной вычислительной среды, в которой интерфейсная часть задачи (front end) выполняется на машине пользователя, а требующая больших ресурсов обработка запросов (back end) осуществляется одним или несколькими серверами. Дальнейшим развитием этой архитектуры являются многоуровневые архитектуры, в которых между клиентом и сервером подключается, например, сервер приложений. *См. тж.* distributed application, server

Close Print Manager will cancel all pending print jobs [klouz prɪnt 'mæɪnɪdʒə wɪl 'kænsəl əl 'pendɪŋ prɪnt dʒɔbz] закрытие менеджера печати приведет к остановке печати (сообщение Windows)

CompuServe [kəm'pjʊ:'sɜ:və] компьютерная информационная служба фирмы H&R Blok

Computer Emergency Response Team (CERT) [kəm'pjʊ:tə ɪ'mɜ:dʒənsɪ rɪs-'rɒns ti:m] Компьютерная Аварийная Группа Отклика. ☞ Государственная организация (США), занимающаяся вопросами безопасности сети и отдельных компьютеров.

Computer On-line Real-time Application Language (CORAL) [kəm'pjʊ:tə ɒn'lain rɪəl'taɪm æplɪ'keɪʃən 'læŋgwɪdʒ] алголоподобный язык программирования

Computer Usage Business-Oriented Language (CUBOL) [kəm'pjʊ:tə 'ju:zɪdʒ 'bɪznɪs'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] язык программирования, ориентированный на решение бизнес-задач

Computer Virus Association (CVA) [kəm'pjʊ:tə 'vaɪərəs ə,souɪ'eɪʃən] Ассоциация по борьбе с компьютерными вирусами

Computer-aided Design Inter-active System (CADIS) [kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zænɪntə'æktɪv 'sɪstɪm] интерактивная система автоматизированного проектирования

Control Subroutine Language (CONSUL) [kən'troul səb,rʊ:'tɪn 'læŋgwɪdʒ] язык управляющей программы

COPY внутренняя команда DOS, служащая для копирования файлов, создания текстовых файлов, вывода файлов на печать, объединения нескольких файлов в один

Current keyboard code «...» code page «...» ['kʌrənt ki:'bɔ:d koud koud peɪdʒ] текущий код клавиатуры «...» на кодовой странице «...»

Current keyboard does not support this code page ['kʌrənt ki:'bɔ:d dʌz nɒt sə'pɔ:t ðɪs koud peɪdʒ] имеющаяся клавиатуры не поддерживается данной кодовой страницей

Custom Device Module (CDM) ['kʌstəm dɪ'vaɪs 'mɒdju:l] заказной модуль устройства

D*

"Dancing Men" [da:nsɪŋ men] *n.* "Пляшущие человечки" (рассказ английского писателя А. К. Дойля с описанием оригинального криптоаналитического исследования зашифрованного текста)

«...» **does not exist** [dʌz nɒt ɪg'zɪst] «...» не существует. ☞ Ссылки на текущий и корневой каталог отсутствуют.

D [di:] 1. язык D. ☞ Язык программирования общего назначения, предназначенный для прикладного и системного программирования. Он является языком высокого уровня, но сохраняет возможности прямого взаимодействия с программным интерфейсом операционной системы и с оборудованием. D предназначен для написания средних и крупных систем с миллионами строк исходного кода, для ведения командной разработки. Язык D имеет C-подобный синтаксис, он лёгок в изучении, предоставляет программисту многие удобные возможности, а также пригоден для проведения агрессивной оптимизации кода компилятором. D был создан Уолтером Брайтом в 1999. Изначально он задумывался как улучшенный C++, но не стал одним из его клонов. Первая версия языка D1 реализовала поддержку императивного и объектно-ориентированного программирования, а также метапрограммирования, как и C++. Разработка второй версии, D2, началась в 2007 году; в ней акцент сместился на поддержку новых стилей, функционального и многопоточного. В 2010 году D2 стала стабильной версией языка, и именно ее обычно подразумевают под термином «D». Две основные библиотеки языка – Phobos (официальная) и Tango (разрабатываемая сообществом); 2. имя жесткого диска; 3. шестнадцатиричная цифра с числовым значением 13

D band [di: bænd] диапазон D (1 – 2 ГГц)

D cable [di: 'keɪbl] двухжильный секторный кабель

D layer [di: 'leɪə] слой D (*ионосферы*)

D'Arsonval galvanometer ['da:sɒnvəl ɡælvə'nɒmi:tə] гальванометр Дарсонваля, магнитоэлектрический гальвонометр с подвижной катушкой

D₂-action [di:tu:'ækʃən] дифференциальное действие по второй производной (*системы автоматического управления*)

D4 [di: fɔ:] язык D4. ☞ Язык программирования, используемый в Dataphor (open-source СУРБД). Синтаксис языка похож на Pascal, разработан в Alphora.

D-action [di:'ækʃən] дифференциальное действие, действие по (первой) производной (*системы автоматического управления*)

daemon ['di:mən] *n.* демон. ☞ Скрытый от пользователя процесс (часто выполняемый в фоновом режиме), вызываемый при выполнении какой-либо функции. См. *тж.* **agent, process**

Daemon ['di:mən] Демон (программа сервера UNIX, которая работает в фоновом режиме)

dag [dæg] *n.* аквадаг. ☉ Коллоидно-графитовый препарат, применяемый для образования электропроводящих покрытий на внутр. и внеш. поверхностях электровакуумного прибора.

dager ['deɪnɔʒə] *n.* опасность

dagger function ['dægə 'fʌŋkʃən] функция Пирса; инвертированная дизъюнкция

dagger operator ['dægə 'ɔpəreɪtə] штрих Шеффера, ИЛИ-НЕ. *См. тж. NOR*

daily ['deɪlɪ] *adj.* ежедневный; суточный; *adv.* ежедневно

daily allocation ['deɪlɪ 'æləkeɪʃən] распределение по дням

daily record of evens ['deɪlɪ 'rekɔ:d əv 'i:vənz] ежедневная запись событий

daily schedule ['deɪlɪ 'ʃədju:l] план с разбивкой по дням

daily task list ['deɪlɪ ta:sk list] список дел на день

daisy chain (daisy-chain) ['deɪzɪ tʃeɪn] 1. шлейфовое подключение, последовательная цепочка. ☉ Метод совместного подключения к компьютеру нескольких устройств, при котором первое из них подключается к компьютеру, второе – к первому и т. д. При этом приоритет устройства зависит от его местоположения в цепочке, чтобы ограничить количество конфликтующих запросов на использование шины или канала. 2. топология сети (обычно Ethernet), когда сетевой кабель идет от узла к узлу; 3. (под)соединять шлейфом

daisy chaining ['deɪzɪ 'tʃeɪnɪŋ] шлейфовое (гирляндное) подключение. ☉ Подключение мониторов таким образом, что все они показывают одно и то же. Применяется для презентаций на выставках и других шоу.

daisy wheel ['deɪzɪ wi:l] «ромашка», лепестковый литероноситель. *См. тж.*

daisy wheel printer

daisy wheel printer ['deɪzɪ wi:l 'prɪntə] лепестковое печатающее устройство. ☉ Печатающее устройство с шрифтоносителем в виде вращающегося колеса с лепестками («ромашки»), на концах которого расположены формы литер. Лепестковое печатающее устройство обеспечивает высокое качество печати и скорость 30-70 символов в секунду, но не могут печатать графику. *См. тж.*

daisy wheel, dot-matrix printer, impact printer, letter quality

daisychain (bused interface) ['deɪzɪ'tʃeɪn (bu:st ,ɪntə'feɪs)] цепочка (шлейфовое подключение). ☉ Средство подключения нескольких устройств к контроллеру. Кабель, идущий от контроллера, подключается к ближайшему устройству. Затем с помощью отдельного кабеля это устройство подключается ко второму и т.д.

daisy-chain bus ['deɪzɪ'tʃeɪn bʌs] шина с последовательным опросом

daisy-chain grant ['deɪzɪ'tʃeɪn gra:nt] предоставление доступа (к шине) последовательно-приоритетной цепочкой

daisy-chain structure ['deɪzɪ'tʃeɪn 'strʌktʃə] последовательно-приоритетная структура

daisy-chain topology ['deɪzɪ'tʃeɪn tə'pɒlədʒɪ] топология типа «цепочка». ☉ Архитектура сети ЭВМ, при которой ее узлы связаны в цепочку двухточечными соединениями.

daisy-chained ['deɪzɪ'tʃeɪnd] объединенный в последовательную цепочку

daisy-chained processors ['deɪzɪ'tʃeɪnd 'prəʊsesəz] процессоры, объединенные в последовательно-приоритетную цепочку

daisy-chain-topology ['deɪzɪ'tʃeɪn,tə'pɒlədʒɪ] топология типа «цепочка». 
Архитектура сети ЭВМ, при которой ее узлы связаны в цепочку двухточечными соединениями.

daisywheel ['deɪzɪ'wi:l] *n.* ромашка; лепестковый литероноситель

damage ['dæmɪdʒ] *n.* 1. повреждение; 2. ущерб; *v.* 1. повреждать; 2. наносить ущерб; 3. заражать (файл вирусом)

damage assessment routines ['dæmɪdʒ ə'sæsment ru:'ti:nz] программы восстановления

damage coefficient ['dæmɪdʒ ,kɔɪ'fɪʃənt] коэффициент повреждения

damage process ['dæmɪdʒ 'prəʊses] дефектообразование

damage rate ['dæmɪdʒ reɪt] скорость дефектообразования

damage repairs ['dæmɪdʒ rɪ'reɪz] аварийный ремонт

damage threshold ['dæmɪdʒ 'θreʃhəʊld] 1. предел прочности; 2. порог дефектообразования

damageable ['dæmɪdʒəbl] *adj.* легко повреждающийся

damage-free surface ['dæmɪdʒ'fri: 'sə:fɪs] бездефектная поверхность (*nn*)

damage-risk criterion ['dæmɪdʒ'rɪsk kraɪ'tɪəriən] порог болевого ощущения

damp [dæmp] *v.* 1. затухать; 2. заглушать(ся)

damped current [dæmpt 'klərənt] затухающий переменный ток

damped membrane [dæmpt 'membreɪn] мембранный звукопоглотитель

damped mode [dæmpt maʊd] затухающая мода

damped needle [dæmpt ni:dəl] стрелка с успокоителем

damped oscillation [dæmpt ,ɒsɪ'leɪʃən] затухающие колебания

damped vibration [dæmpt vaɪ'breɪʃən] затухающие колебания

damped wave [dæmpt weɪv] затухающая волна

damper ['dæmpə] *n.* 1. амортизатор; 2. глушитель

damper diode ['dæmpə 'daɪəʊd] демпферный диод

damper flux linkage ['dæmpə flʌks 'lɪŋkɪdʒ] демфирующая обмотка возбуждения

damper tube ['dæmpə tju:b] демпферная лампа (*млв*)

damper winding ['dæmpə 'wɪndɪŋ] демпферная обмотка, успокоительная обмотка

damping ['dæmpɪŋ] *n.* амортизация; затухание

damping circuit ['dæmpɪŋ 'sə:kɪt] демпфирующая цепь

damping coefficient ['dæmpɪŋ ,kɔɪ'fɪʃənt] коэффициент затухания, декремент; коэффициент ослабления

damping constant ['dæmpɪŋ 'kɒnstənt] коэффициент затухания, декремент; коэффициент ослабления

damping diode ['dæmpɪŋ 'daɪəʊd] демпферный диод

damping factor ['dæmpɪŋ 'fæktə] коэффициент затухания, декремент

damping factor Q ['dæmpɪŋ 'fæktə kju:] добротность, выраженная через коэффициент затухания, добротность выраженная через декремент

damping magnet ['dæmpɪŋ 'mæɡnɪt] магнит демпфера, магнит успокоителя

damping membrane absorber ['dæmpɪŋ 'membreɪn əb'sɔ:bə] демпфируемый мембранный демпфирования мембраны

damping of oscillation ['dæmpɪŋ əv ɔsɪ'leɪʃən] 1. затухание колебаний; 2. успокоение колебаний

damping parameter ['dæmpɪŋ pə'ræmɪtə] параметр затухания (*магн*)

damping ratio ['dæmpɪŋ 'reɪʃɪou] коэффициент затухания, декремент

damping resistor ['dæmpɪŋ rɪ'zɪstə] гасящий резистор

damping winding ['dæmpɪŋ 'wɪndɪŋ] демпферная обмотка, успокоительная обмотка

danger ['deɪndʒə] *n.* опасность

danger now ['deɪndʒə nou] опасность наступила

danger to come ['deɪndʒə tu: kʌm] опасность грозит

dangerous ['deɪndʒərəs] *adj.* опасный; рискованный. *См. тж. heavy, critical*

dangerously ['deɪndʒərəslɪ] *adv.* опасно

danger-signal ['deɪndʒə'sɪɡnəl] сигнал опасности

dangle ['dæŋɡl] *v.* 1. свободно свисать, качаться; 2. покачивать

dangling ['dæŋɡlɪŋ] *adj.* повисший, висящий

dangling bond ['dæŋɡlɪŋ bɒnd] ненасыщенная связь, свободная связь

dangling pointer ['dæŋɡlɪŋ 'pɔɪntə] повисший указатель. ☞ Указатель, ссылающийся на удаленный объект или место в памяти, где нет никакого объекта.

dangling reference ['dæŋɡlɪŋ 'refrəns] повисшая ссылка. *См. тж. dangling pointer*

Daniel cell ['dænjəl si:l] медно-цинковый элемент Даниеля, элемент Даниеля (*один из наиболее старых гальванических элементов*)

dap digit [dæp dɪdʒɪt] пустой разряд

daral ['deɪrəl] *n.* обратная фарада (*единица «электрической жесткости»*)

dark [da:k] *adj.* темный

dark adaptation [da:k ædæp'teɪʃən] темновая адаптация

dark burn [da:k bɜ:n] ионное пятно. ☞ Участок поверхности экрана, мишени или фотокатода электронно-лучевого прибора, изменивший свои свойства в результате ионной бомбардировки.

dark conduction [da:k kən'dʌkʃən] темновая электропроводность

dark current [da:k 'kʌrənt] темновой ток

dark fiber [da:k 'faɪbə] темное оптоволокно. ☞ 1. Неиспользуемая емкость при передаче данных по волоконно-оптической линии; 2. Охватывающая некоторую область проложенное оптическое волокно, продаваемое операторам без обеспечивающей передачу сигналов дополнительной оптики или электроники.

dark heat [da:k hi:t] инфракрасное излучение

dark potential [da:k pə'tenʃəl] темновой потенциал

dark resistance [da:k rɪ'zɪstəns] темновое сопротивление (*фоторезистора*)

dark resistivity [da:k ri:zɪs'tɪvɪtɪ] темновое удельное сопротивление

dark satellite [da:k 'sætəlaɪt] спутник не излучающий радиосигнала

dark soliton [da:k 'sɒlɪtən] темный солитон

dark spot [da:k spɒt] черное пятно (*тлв*)

dark-current noise [da:k'kʌrənt nɔɪz] шум темнового тока

dark-current pulse [da:k'kʌrənt pʌls] импульс темнового тока (*в фотоэлектрических приборах*)

dark-field condenser [da:k'fi:ld kən'densə] конденсор темного поля

dark-field illumination [da:k'fi:ld ɪˌlu:mɪ'neɪʃən] освещение методом темного поля

dark-field image [da:k'fi:ld 'ɪmɪdʒ] изображение, полученное методом темного поля

dark-field method [da:k'fi:ld 'meθəd] метод темного поля (*онт*)

dark-field microscopy [da:k'fi:ld ˌmaɪkrə'skɒpi] микроскопия по методу темного поля.  Вид оптической микроскопии, в которой контраст изображения увеличивают за счет регистрации только света, рассеянного изучаемым образцом. При использовании метода темного поля регистрируются даже незначительные различия в преломляющей способности участков препарата. Основы метода разработаны Р. Зигмонди в 1906 г.

dark-side ['da:k'saɪd] *adj.* темный, порочный.

dark-side hacker ['da:k'saɪd 'hækə] Синоним – **cracker**

dark-spot signal [da:k'spɒt 'sɪgnəl] сигнал черного пятна (*тлв*)

dark-trace screen [da:k'treɪs skri:n] экран с темновой записью

dark-trace tube [da:k'treɪs tju:b] скиатрон.  Электроннолучевая трубка с темновой записью, экран которой в местах падения электронного луча изменяет свою прозрачность (темнеет), окрашиваясь в один из цветов в фиолетово-коричневой области оптического спектра.

Darlington ['da:lɪŋtən] *n.* пара Дарлингтона (*nn*)

Darlington pair ['da:lɪŋtən peə] пара Дарлингтона (*nn*)

Darlington stage ['da:lɪŋtən steɪdʒ] каскад на паре Дарлингтона (*nn*)

Darlington transistor ['da:lɪŋtən trænzɪstə] транзистор Дарлингтона

Darlington-connected transistor ['da:lɪŋtən kə'nektɪd trænzɪstə] транзистор Дарлингтона

DARPANET сеть агентства перспективных исследований, образовавшаяся при слиянии сетей ARPANET и MILNET. Предшественница **Internet**.

D'Arsonval instrument ['da:sɒnvəl 'ɪnstrəmənt] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижной катушкой

dart leader stroke [da:t 'li:də strəʊk] пилот лидера (*молнии*)

dasar ['deɪsə] *n.* оптический attenuator на эффекте индуцированного поглощения

das-blast circuit breaker [dæs'bla:st 'sə:kɪt 'breɪkə] выключатель с газовым дутьем

dash [dæʃ] *n.* длинное тире (s). ☞ Бывает несколько видов тире: em dash (s) и en dash (-); последнее составляет примерно две трети от em dash. *См. тж.*

hyphen

dash and dash line [dæʃ ænd dæʃ laɪn] пунктирная линия

dash circuit [dæʃ 'sə:kɪt] цепь образования тире (*млг*)

dash cycle [dæʃ 'saɪkl] период тире (*млг*)

dash line [dæʃ laɪn] штриховой пунктир

dash shacking [dæʃ 'ʃækɪŋ] ширина пробела

dash width [dæʃ wɪdθ] ширина пунктира

dash-and-dot line [dæʃ'ænd'dɒt laɪn] штрихпунктирная линия

dashboard ['dæʃbɔ:d] *n.* панель управления

dashboard interface ['dæʃbɔ:d ,ɪntə'feɪs] «приборный» интерфейс

dashdot ['dæʃdɒt] *n.* штрихпунктирная линия

dashed [dæʃt] *adj.* штриховой; пунктирный. *См. тж. dotted*

dashed line [dæʃt laɪn] пунктирная линия, пунктир. *См. тж. dotted line, solid line*

id line

dashes ['dæʃɪz] *n.* пунктир

dashpot ['dæʃpɒt] *n.* амортизатор

dashpot-damped arm dropping ['dæʃpɒt'dæmpt a:m 'drɒpɪŋ] опускание тонарма микролифтом с вязким демпфированием

dat [dæt] *n.* информационное обеспечение

data (is) in wrong format ['deɪtə (ɪz) ɪn rɔŋ 'f]mæt] данные имеют неправильный формат

data ['deɪtə] *n. pl. от datum (лат.)* данные, информация, факты, сведения, характеристики, установки, координатные показатели. ☞ Информация (текст, звук, изображения), представленные в цифровом виде, доступном для компьютерной обработки. Термин обычно используется как во множественном, так и в единственном числе. В научной литературе для единственного числа может использоваться термин **datum**. *См. тж. data acquisition, data aggregate, data attribute, data center, data collection, data communication, data compression, data conversion, data declaration, data dictionary, data domain, data extraction, data flow, data independence, data integrity, data mart, data migration*

data above voice ['deɪtə ə'blv vɔɪs] система СВЧ-диапазона для передачи цифровых данных на частотах, выше выделенных для речевых сигналов

data abstraction ['deɪtə 'æbstrækʃən] абстракция данных. ☞ 1. Использование при работе с объектами только определенных над ними операций без учета их внутреннего представления. 2. Методология программирования, при которой программа описывается как совокупность абстрактных типов данных. Абстракция данных обеспечивает большую модульность, чем процедурная абстракция.

data acceptance ['deɪtə ək'septəns] ввод данных; запись данных

data access ['deɪtə 'ækses] 1. выборка данных; 2. доступ к данным

Data Access Arrangement (DAA) ['deɪtə 'ækses ə'reɪndʒmənt] 1. средства доступа к данным (программная функция); 2. организация (и соответствующее оборудование) доступа к данным; 3. стандарт DAA (на устройство подключения модема к телефонной линии связи)

data access manager ['deɪtə 'ækses 'mænɪdʒə] администратор обращения к данным

data access mechanism ['deɪtə 'ækses 'mekənɪzəm] механизм доступа к данным

data access method ['deɪtə 'ækses 'ækses 'meθəd] метод доступа к данным

Data Access Object (DAO) ['deɪtə 'ækses 'ɔbdʒɪkt] интерфейс DAO. ☞ Программный интерфейс Microsoft для доступа к данным. Сам DAO является объектом COM. См. *тж.* **ADO, ODBC, OLE DB, RDO**

Data Access Protocol (DAP) ['deɪtə 'ækses 'proutəkɔl] протокол доступа к данным, (прикладной) протокол DAP. ☞ Используется для доступа в сетях DECnet

data access tools ['deɪtə 'ækses tu:lz] инструментальные средства доступа к данным

data accessibility ['deɪtə 'æksesə'bɪlɪtɪ] доступность данных

Data Acquisition (DAQ) ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən] сбор данных, сбор информации. ☞ Выделение и первичная обработка параметров физического или информационного процесса для последующей обработки на ЭВМ. Обычно подразумевается ввод данных с терминалов. См. *тж.* **data capture, data collection**

Data Acquisition and Control (DAC) ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən ænd kən'trɔʊl] сбор данных и управление

data acquisition and distribution ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən ænd dɪs'trɪbjʊ:ʃən] сбор и распределение данных

Data Acquisition Board (DAB) ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən bɔ:d] плата сбора данных

data acquisition device ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən dɪ'vaɪs] устройство сбора данных

data acquisition location ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən lou'keɪʃən] место сбора данных

data acquisition method ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'meθəd] метод сбора данных; метод доступа к данным

data acquisition module ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'mɔdju:l] модуль сбора данных

data acquisition multiprogramming system ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'mʌltɪ-'prɔʊgræmɪŋ 'sɪstɪm] мультипрограммная система сбора данных

data acquisition program ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'prɔʊgræm] программа сбора и регистрации информации

data acquisition software ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'sɔftwɛə] программное обеспечение для сбора данных

data acquisition system ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'sɪstɪm] система сбора данных

Data Acquisition Unit (DAU) ['deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'ju:nɪt] устройство сбора данных

data activity ['deɪtə æk'tɪvɪtɪ] активность данных

data actuality ['deɪtə 'æktjuəlɪtɪ] актуальность данных

data adapter unit ['deɪtə [ə'dæptə 'ju:nɪt] адаптер данных

data address ['deɪtə ə'dres] адрес информации

data addressed memory ['deɪtə ə'drest 'meməri] ассоциативная память. *См. тж. associative memory*

data addressing modification ['deɪtə ə'dresɪŋ ,mɒdɪfɪ'keɪʃən] переадресация данных

data adequacy ['deɪtə 'ædɪkwɪsɪ] адекватность информации; достоверность данных

data administration ['deɪtə [əd'mɪnɪstrəʃən] администрирование данных; организация прохождения данных

data administrator ['deɪtə əd'mɪnɪstreɪtə] 1. администратор данных. ☞ Человек, определяющий, какая информация хранится в базе данных и как она используется. 2. администратор базы данных. *См. тж. data-base administrator*

data aggregate ['deɪtə 'ægrɪɡɪt] агрегат данных. ☞ Поименованная группа логически связанных элементов данных (полей записи базы данных); составной элемент данных.

data aggregator ['deɪtə 'ægrɪɡeɪtə] агрегатор данных

data ambiguity ['deɪtə æm'bɪɡjuɪtɪ] неоднозначность данных; неоднозначность воспроизведения информации

data amplifier ['deɪtə 'æmplɪfaɪə] усилитель преобразования аналоговых сигналов в цифровые сигналы

data analog computer (DATAC) ['deɪtə 'ænəlɒɡ kəm'pjʊ:tə] аналоговая ЭВМ

data analysis ['deɪtə ə'næləsɪs] анализ данных

data analysis display ['deɪtə ə'næləsɪz dɪs'pleɪ] дисплей для анализа данных

data analysis language ['deɪtə ə'næləsɪs 'læŋɡwɪdʒ] язык анализа данных

data architect ['deɪtə 'a:kɪtekt] архитектор данных. ☞ Лицо, занимающееся проектированием организации информационных ресурсов в ИС. *См. тж. information system*

data area ['deɪtə 'ɛəriə] область данных

data array ['deɪtə ə'reɪ] массив данных. *См. тж. array*

data association ['deɪtə ə'soʊsi'eɪʃən] идентификация данных, определение источника данных

data attribute ['deɪtə 'ætrɪbjʊ:t] атрибут (элемента) данных. ☞ В базах данных – длина, формат, значение, ограничения или другая характеристика элемента данных. *См. тж. attribute, directory attribute, file attribute*

data attributes ['deɪtə 'ætrɪbjʊ:ts] свойства данных

data authentication ['deɪtə ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация данных

data authentication code (DAC) ['deɪtə ə:'θentɪkeɪʃən kɔʊd] код аутентификации данных

data authorization ['deɪtə ə:'θɔraɪ'zeɪʃən] авторизация данных

data available ['deɪtə ə'veɪləbl] доступные данные

data backup ['deɪtə bæk'ʌp] резервирование данных

data bank ['deɪtə bæŋk] банк данных. ☞ Совокупность данных (например, файлов, баз данных) об одной предметной области. См. тж. **data base**

data base (DB) ['deɪtə beɪs] БД. ☞ Совокупность взаимосвязанных данных, используемых несколькими приложениями под управлением системы управления базой данных.

Data Base Server (DBS) ['deɪtə beɪs 'sə:və] сервер баз данных, сервер БД

Data Base Task Group (DBTG) ['deɪtə beɪs ta:sk gru:p] рабочая группа по базам данных, РГБД

data binding ['deɪtə 'baɪndɪŋ] привязка данных

data bit ['deɪtə bɪt] бит данных; информационный двоичный разряд; информационный бит

data bit-level coding ['deɪtə bɪt'levl 'kəʊdɪŋ] поэлементное кодирование со стробом данных

data bits ['deɪtə bɪts] биты данных. ☞ Данные, которые передает модем. Эти биты передают только информацию и не содержат битов, отвечающих за коммуникационные параметры.

data block ['deɪtə blɒk] совокупность данных, набор данных

data block address ['deɪtə blɒk ə'dres] адрес блока данных

data block length ['deɪtə blɒk leŋθ] длина блока данных

data blocking ['deɪtə 'blɒkɪŋ] упаковка данных; объединение данных в блоки

data book ['deɪtə bu:k] справочник

data break (cycle stealing) ['deɪtə breɪk('saɪkl 'sti:lɪŋ)] прерывание для обмена данными (занятие цикла памяти)

data breakpoint ['deɪtə breɪk'pɔɪnt] точка прерывания по данным

data bubble ['deɪtə 'bʌbl] информационный ЦМД

data buffer ['deɪtə 'bʌfə] буфер данных. ☞ Область памяти, служащая для временного хранения и/или накопления данных при их вводе-выводе или пересылке из одного места в другое. См. тж. **buffer**

data buffer memory ['deɪtə 'bʌfə 'meməri] буферное запоминающее устройство для данных

data buffer module ['deɪtə 'bʌfə 'mɒdju:l] буферный модуль для данных

data buffer register ['deɪtə 'bʌfə 'redʒɪstə] регистр буфера данных

data bug ['deɪtə bʌg] ошибка при работе с данными; ошибка в данных

data bulk ['deɪtə bʌlk] большой массив данных

data bundling ['deɪtə 'bʌndlɪŋ] пакетирование данных

data buoy ['deɪtə 'buɪ] телеметрический буй

data bus ['deɪtə bʌs] шина данных. ☞ 1. Одна из трех шин, соединяющих устройства компьютера и служащая для пересылки данных между ними. В настоящее время, как правило, используются 32 и 64 разрядные шины данных. Ширина шины данных также определяет производительность компьютера. Шина данных всегда двунаправленная. См. тж. **address bus, bi-directional bus, control bus, local bus, peripheral bus, system bus**; 2. Одна из внутренних шин

микропроцессора. Она намного шире (128 или 256 разрядов), чем шина данных на системной плате. *См. тж. CPU*

data bus architecture ['deɪtə bʌs 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура шины данных

Data Bus connector (DB connector) ['deɪtə bʌs 'kɒnektə] DB-разъем. Ⓢ Семейство разъемов, используемое в вычислительной технике и телекоммуникационном оборудовании. Число, следующее за буквами DB, означает количество контактов разъема

data bus control unit ['deɪtə bʌs kən'trɒl 'ju:nɪt] блок управления шиной данных

data bus line ['deɪtə bʌs laɪn] шина данных

data byte ['deɪtə baɪt] байт данных

data cache (D-cache) ['deɪtə kəʃ] кэш данных. *См. тж. cache, instruction cache*

data cancellation ['deɪtə kænse'leɪʃən] стирание информации

data capacity ['deɪtə kæ'pæsɪtɪ] объем данных

data capture ['deɪtə 'kæptʃə] сбор данных, сбор информации. Ⓢ Выделение и первичная обработка параметров физического или информационного процесса для последующей обработки на ЭВМ. Обычно подразумевается ввод данных измерительных приборов, подключенных к ЭВМ. *См. тж. data acquisition, data collection*

data collection

data carrier ['deɪtə 'kæriə] носитель данных

data carrier contents ['deɪtə 'kæriə 'kɒntents] таблица содержания тома; оглавление тома

data carrier detect ['deɪtə 'kæriə 'detekt] обнаружен информационный сигнал

data carrier input ['deɪtə 'kæriə 'ɪnpʊt] ввод с носителя данных

data carrier mounting ['deɪtə 'kæriə 'maʊntɪŋ] установка тома

data carrier output ['deɪtə 'kæriə 'aʊtpʊt] вывод на носитель данных

data carrier status ['deɪtə 'kæriə 'steɪtəs] состояние тома

data cartridge ['deɪtə 'kɑ:trɪdʒ] кассета данных; кассета с данными; информационная кассета

data cell ['deɪtə sl:l] ячейка данных

data center ['deɪtə 'sentə] центр обработки и хранения данных

data centric ['deɪtə 'sentrɪk] документированно-ориентированный подход

data chain ['deɪtə tʃeɪn] цепочка данных

data chaining ['deɪtə 'tʃeɪnɪŋ] цепочечная организация данных. Ⓢ Такая организация файла данными, когда записи являются связанными. Одна и та же запись может принадлежать двум и более цепочкам. Цепочечная организация позволяет осуществлять доступ к данным в различной последовательности.

data channel ['deɪtə 'tʃænl] канал связи, информационный канал, канал передачи данных. Ⓢ 1. В мэйнфреймах – устройство ввода-вывода, имеющее собственный процессор со своей системой команд. ЦП инициирует сеанс передачи данных, посылая соответствующую команду каналу, а тот выполняет все дальнейшие операции самостоятельно, извлекая свою программу из ОЗУ, освобождая

дая процессор от специфических задач. См. тж. **mainframe**; 2. линия связи, используемая для передачи цифровых сигналов

data channel attachment ['deɪtə 'tʃænl ə'tætʃmənt] вспомогательное устройство информационного канала; вспомогательное устройство канала данных

data channel selection ['deɪtə 'tʃænl sɪ'leɪʃən] выбор канала данных; подключение канала данных

data check ['deɪtə tʃek] проверка (контроль) данных

data check indicator ['deɪtə tʃek 'ɪndɪkeɪtə] индикатор контроля данных

data check verification ['deɪtə tʃek ,verɪfɪ'keɪʃən] проверка достоверности данных

data checking ['deɪtə tʃekɪŋ] проверка данных

data checking program ['deɪtə 'tʃekɪŋ 'prəʊgræm] программа контроля данных

data ciphering ['deɪtə 'saɪfərɪŋ] операция шифрования

data ciphering operation ['deɪtə 'saɪfərɪŋ ɔpə'reɪʃən] операция шифрования данных

data ciphering processor (DCP) ['deɪtə 'saɪfərɪŋ 'prəʊsesə] процессор шифрования данных

data ciphering unit ['deɪtə 'saɪfərɪŋ ju:nɪt] устройство шифрования данных.

data circuit ['deɪtə 'sə:kɪt] канал передачи данных

data circuit-terminating equipment ['deɪtə 'sə:kɪt,tə:mɪ'neɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] окончное оборудование канала передачи данных

data classification ['deɪtə ,klæsɪfɪ'keɪʃən] классификация данных; категоризация данных

data cleaner ['deɪtə 'kli:nə] фильтр очистки данных

data cleaning ['deɪtə 'kli:nɪŋ] очистка данных. ☉ Устранение ошибок форматирования и ошибок ввода – обычно с помощью программы проверки правильности исходных данных. См. тж. **data quality**

data clock ['deɪtə klɒk] тактовый сигнал данных

data coding ['deɪtə 'kəʊdɪŋ] кодирование данных

data coding system ['deɪtə 'kəʊdɪŋ 'sɪstɪm] система кодирования данных

data coherency control ['deɪtə kou'hɪərənsɪ kən'trəʊl] обеспечение непротиворечивости данных

data collecting system ['deɪtə kə'lektɪŋ 'sɪstɪm] система сбора данных

data collection ['deɪtə kə'leɪʃən] 1. сбор данных, сбор информации. ☉ Выделение и первичная обработка параметров физического или информационного процесса для последующей обработки на ЭВМ. Обычно подразумевается ввод данных в пакетном режиме с предварительной ручной обработкой. См. тж.

data acquisition, data capture; 2. информационный фонд. ☉ Группирование документов или данных, подразумевающее их классификацию, сортировку и т. п.

data collection and reduction system ['deɪtə kə'leɪʃən ænd rɪ'dʌkʃən 'sɪstɪm] система сбора и обработки данных, система сбора и предварительной обработки данных

data collection form ['deɪtə kə'leɪʃən fɔ:m] форма для сбора данных

data collection platform ['deɪtə kə'leɪʃən 'plætfɔ:m] платформа сбора данных

data collection system ['deɪtə kə'leɪʃən 'sɪstɪm] система сбора данных

data collector ['deɪtə kə'leɪtə] средство сбора данных

data collision ['deɪtə kə'lɪʒən] конфликт (при передаче) данных

data communication ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən] обмен данными; передача данных

Data Communication Channel (DCC) ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən 'tʃænl] канал обмена данными

Data Communication Equipment (DCE) ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən ɪ'kwɪpmənt] аппаратура передачи данных

data communication group equipment ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən gru:p ɪ'kwɪpmənt] групповая аппаратура передачи данных

data communication processor ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən 'prəʊsesə] процессор передачи данных

data communication system ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система передачи данных

data communication terminal ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən 'tə:mɪnl] терминал (оконечное устройство) обработки данных

data communications (comms, datacom) ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃənz] передача данных

Data Communications Equipment (DCE) ['deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃənz ɪ'kwɪpmənt] аппаратура передачи данных, АПД, коммуникационное оборудование; аппаратура канала данных, АКД. Ⓢ Сетевая часть стандарта последовательной связи. См. тж. **DTE**

data compaction ['deɪtə 'kɒmpækʃən] уплотнение данных. Ⓢ Общий термин для обозначения совокупности уменьшения числа элементов данных. Достигается за счет удаления ненужной избыточности, использования специального кодирования, частотного анализа, подбора кривых (curve fitting) и т. д. Отличается от сжатия тем, что при уплотнении данных уменьшается число элементов, требуемых для представления той же самой информации. См. тж. **data compression**

data comparison ['deɪtə kəm'pærɪsn] сравнение данных

data compatibility ['deɪtə kəm'pætə'bɪlɪtɪ] совместимость данных

data component ['deɪtə kəm'pəʊnənt] компонент данных

data compression (compaction) ['deɪtə kəm'preʃən (kəm'pækʃən)] сжатие данных. Ⓢ Преобразование данных в более компактную форму для эффективного хранения или передачи. Принимающее устройство выполняет разуплотнение полученных данных. См. тж. **compression, JPEG, MPEG, zero compression**

data compression technology ['deɪtə kəm'preʃən tek'nɒlədʒɪ] технология сжатия данных

- data computer** ['deɪtə kəm'pjʊ:tə] счетно-решающее устройство
- data concentration** ['deɪtə 'kɒnsentreɪʃən] концентрация данных
- data concentrator** ['deɪtə 'kɒnsentreitə] концентратор данных
- data condensation** ['deɪtə kən'denseɪʃən] сжатие данных; уплотнение данных
- data condition code** ['deɪtə kən'dɪʃən koud] условный код данных
- data confidentiality service** ['deɪtə 'kɒnfɪdənsjəltɪ 'sɜ:vɪs] функция-сервис конфиденциальности данных.  Функция-сервис безопасности, обеспечивающая невозможность несанкционированного получения доступа к данным или раскрытия данных.
- data construct** ['deɪtə kən'strʌkt] конструкция данных
- data contamination** ['deɪtə kɒntə'mɪneɪʃən] порча данных. *См. тж. corruption*
- data control** ['deɪtə kən'troul] контроль данных. *См. тж. data management, data protection, data security*
- data control block (DCB)** ['deɪtə kən'troul blɒk] блок управления данными
- Data Control Language (DCL)** ['deɪtə kən'troul 'læŋgwɪdʒ] язык управления заданиями в БД
- data control program** ['deɪtə kən'troul 'prɒgræm] программа управления данными
- data control system** ['deɪtə kən'troul 'sɪstɪm] система управления данными
- data control unit** ['deɪtə kən'troul 'ju:nɪt] устройство управления данными; блок управления данными
- data convention** ['deɪtə kən'venʃən] соглашение о представлении данных; соглашение о формате данных
- data conversion** ['deɪtə kən'vɜ:ʃən] преобразование данных
- data conversion control** ['deɪtə kən'vɜ:ʃən kən'troul] управление преобразованием данных
- data conversion receiver** ['deɪtə kən'vɜ:ʃən rɪ'si:və] приемник с преобразованием данных
- data conversion system** ['deɪtə kən'vɜ:ʃən 'sɪstɪm] система преобразования данных
- data converter** ['deɪtə kən'vɜ:tə] преобразователь данных
- data converter adapter** ['deɪtə kən'vɜ:tə ə'dæptə] сопряжение преобразователя данных
- data correction** ['deɪtə kə'rekʃən] коррекция данных
- data corruption** ['deɪtə kə'rʌpʃən 'deɪtə] нарушение целостности данных. *См. тж. data contamination, data integrity, data recovery*
- Data Country Code (DCC)** ['deɪtə 'kʌntri koud] коды стран, определенные ISO 3166
- data couple** ['deɪtə 'kʌpl] информационная связь
- data cryptography** ['deɪtə 'krɪptou,rɑ:fɪ] криптография для защиты данных
- data decentralization** ['deɪtə di:'sentrələɪzɪʃən] децентрализация данных

data deciphering ['deɪtə dɪ'saɪfəɪŋ] расшифрование данных. Ⓢ Процесс преобразования зашифрованных данных в открытые при помощи шифра.

data deck ['deɪtə dek] колода перфокарт с данными

data declaration ['deɪtə deklə'reɪʃən] объявление данных, описание данных. Ⓢ Оператор программы, описывающий характеристики переменной: имя, тип данных, начальное значение. *См. тж. array, data type, record, type declaration, variable*

data declaration error ['deɪtə ,deklə'reɪʃən 'erə] ошибка описания данных

data decoding ['deɪtə dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование данных; расшифровка данных

data definition ['deɪtə ,defɪ'nɪʃən] определение данных

data definition form ['deɪtə ,defɪ'nɪʃən fɔ:m] бланк описания данных

data definition language (DDL) ['deɪtə ,defɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык определения данных, язык описания данных, ЯОД. *См. тж. data description language, DBA, DBMS, DML*

data definition name (ddname) ['deɪtə ,defɪ'nɪʃən neɪm] имя описания данных, имя определения данных. Ⓢ В языке управления заданиями JCL – имя предложения описания набора данных, связывающее описанный набор данных (файл) с текстовым именем, используемым в программе.

data definition statement ['deɪtə ,defɪ'nɪʃən 'steɪtmənt] оператор описания набора данных; предложение определения данных; оператор определения данных

data deletion ['deɪtə dɪ'li:ʃən] удаление данных. Ⓢ В СУБД – автоматическое или ручное удаление данных из базы данных в соответствии с заданными критериями. *См. тж. DBMS*

data demand ['deɪtə dɪ'ma:nd] запрос данных

data density ['deɪtə 'densɪtɪ] плотность записи. *См. тж. bit density*

data dependence ['deɪtə dɪ'pendəns] 1. зависимость по данным; 2. зависимость данных

data dependency ['deɪtə dɪ'pendənsɪ] зависимость по данным. Ⓢ Ситуация, когда суперскалярный многоконвейерный ЦП вынужден ожидать результата одной операции, чтобы начать выполнение следующей. *См. тж. CPU, superscalar, architecture*

data dependent vector ['deɪtə ,dɪ'pendənt 'vektə] вектор связи данных

data description ['deɪtə dɪs'krɪpʃən] описание данных

Data Description Language (DDL) ['deɪtə dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык определения данных, язык описания данных. Ⓢ Язык описания структуры базы данных

data description table ['deɪtə dɪs'krɪpʃən teɪbl] таблица описания данных

data descriptor ['deɪtə dɪs'krɪptə] идентификатор данных

data design ['deɪtə dɪ'zaɪn] структура данных

data detector ['deɪtə dɪ'tektə] детектор данных (инструмент apple) для просмотра выделенного текста в документе и совершения операций с полученной информацией)

data dictionary ['deɪtə 'dɪkʃənri] словарь (базы) данных. ☞ Информационная система, описывающая структуру и использование базы данных. Словарь базы данных включает имена и атрибуты элементов данных, описание схемы базы данных и определенных на ней подсхем, описание работающих с базой данных прикладных программ. Словарь базы данных может быть организован в виде отдельной базы данных.

data dictionary, directory (DD) ['deɪtə 'dɪkʃənri dɪ'rektəri] словарь (базы) данных. *См. тж. data dictionary*

data didding ['deɪtə 'dɪdɪŋ] подгонка (подтасовка, подчистка) данных. ☞ Компьютерное преступление, при котором данные модифицируются, чтобы скрыть хищения. *См. тж. computer crime*

data directory (DD) ['deɪtə dɪ'rektəri] словарь (базы) данных. *См. тж. data dictionary*

data display ['deɪtə dɪs'pleɪ] 1. вывод данных на устройство отображения; 2. данные на экране

data display control ['deɪtə dɪs'pleɪ kən'troul] устройство отображения данных

data display panel ['deɪtə dɪs'pleɪ 'pænl] панель отображения данных

data display unit ['deɪtə dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] устройство отображения данных

data distributor ['deɪtə dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель (устройство распределения) данных

data division ['deɪtə dɪ'vɪʒən] раздел данных

data document ['deɪtə 'dɒkjʊmənt] документ данных

data domain ['deɪtə də'meɪn] область (определения) данных. ☞ Внешняя среда, служащая источником данных.

data dump ['deɪtə dʌmp] сброс данных

data duplication ['deɪtə ,dju:plɪ'keɪʃən] дублирование данных

data editing ['deɪtə 'edɪtɪŋ] редактирование данных

data editing command ['deɪtə 'edɪtɪŋ kə'ma:nd] команда редактирования данных

data element ['deɪtə 'elɪmənt] элемент данных. ☞ В базах данных – элементарная единица информации; соответствует понятию атрибут в реляционных базах данных и понятию поле записи в языках программирования. *См. тж. data item, Shannon*

data encapsulation ['deɪtə ɪn'kæpsju:leɪʃən] скрытие данных, инкапсуляция данных. *См. тж. encapsulation*

data enciphering key (DEK) ['deɪtə ɛn'saɪfəɪŋ ki:] ключ шифрования данных

data encoder ['deɪtə ɪn'kəʊdə] устройство кодирования данных

data encryption ['deɪtə ɪn'krɪptʃən] шифрование данных. *См. тж. encryption*

data Encryption Algorithm ['deɪtə ɪn'krɪptʃən 'ælɡɔ:rɪθəm] Алгоритм шифрования данных. ☞ Стандарт шифрования данных USA, введенный в действие в 1981 г. и используемый в американской промышленности.

data encryption device ['deɪtə ɪn'krɪpʃən dɪ'vaɪs] устройство шифратора данных

data encryption equipment (DEE) ['deɪtə ɪn'krɪpʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование шифрования данных

data encryption key ['deɪtə ɪn'krɪpʃən ki:] Синоним – **data enciphering key (DEK)**

data encryption processor (DEP) ['deɪtə ɪn'krɪpʃən 'prəʊsesə]. Синоним – **data ciphering processor (DCP)**

Data Encryption Standard (DES) ['deɪtə ɪn'krɪpʃən 'stændəd] стандарт шифрования данных, стандарт (шифрования) DES. ☞ Стандарт шифрования важной, но не секретной информации в государственных и коммерческих организациях США. Осуществляет шифрование 64-битовых блоков данных с помощью 64-битового ключа, в котором значащими являются 56 бит (остальные используются для проверки на четность). См. *тж.* **BlowFish, encryption, MD, NIST, PGP, scrambler, triple-DES.** Терминологические выражения, связанные со стандартом шифрования данных DES:

data entity ['deɪtə 'entɪtɪ] объект данных

data entry ['deɪtə 'entri] 1. ввод данных. См. *тж.* **data acquisition**; 2. информационный элемент. ☞ Элемент каталога, описывающий данные, в отличие от элементов, содержащих управляющую информацию.

data entry and validation equipment ['deɪtə 'entri ænd ,vælɪ'deɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для ввода и проверки данных

data entry form ['deɪtə 'entri 'fɔ:m] форма ввода данных

data entry model ['deɪtə 'entri mɒdl] модель ввода данных

data entry screen ['deɪtə 'entri skri:n] трафарет ввода данных. ☞ Выводимое на экран (текстовое) изображение в виде таблицы или анкеты с позициями для ввода данных.

data entry toolkit ['deɪtə 'entri 'tu:lki:t] инструментарий ввода данных

data entry virtual terminal ['deɪtə 'entri 'vɜ:tjuəl 'tɜ:mɪnl] виртуальный терминал ввода данных

data erasing ['deɪtə ɪ'reɪzɪŋ] разрушение информации

data error ['deɪtə 'erə] ошибка в данных

Data error reading drive «...» ['deɪtə 'erə 'ri:dɪŋ draɪv] ошибка в данных (при чтении на дисководе «...»). ☞ Следует попробовать повторить операцию несколько раз (выбрать ответ «retry»). Если это не помогает, то надо выбрать ответ «abort» и запустить программу DT.

data evaluation ['deɪtə ɪ,vælju'eɪʃən] анализ данных

data event control block ['deɪtə ɪ'vent kən'trɒl blɒk] блок управления событиями данных

data exchange ['deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ] обмен данными

data exchange control ['deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ kən'trɒl] контроль обмена данными

Data Exchange Format (DXF) ['deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат графического файла в программе CAD (САПР)

data exchange key (DEK) ['deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ ki:] ключ для обмена данными

data exchange system ['deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ 'sɪstɪm] система обмена данными

data exchanged unit ['deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ 'ju:nɪt] блок обмена данными

data expansion ['deɪtə ɪks'pænjən] восстановление сжатых данных

data extension block ['deɪtə ɪks'tenʃən blɒk] блок расширения данных

data extent block ['deɪtə ɪks'tent blɒk] блок расширения данных; блок экстен-
тов данных

data extraction ['deɪtə ɪks'trækʃən] извлечение данных. ☞ Получение данных из исходной БД перед их очисткой. *См. тж.* **data scrubbing**

data fast printer ['deɪtə fa:st 'prɪntə] быстродействующий принтер

data feedback ['deɪtə fi:d'bæk] информационная обратная связь

data fetch ['deɪtə fetʃ] выборка данных

data fetch cycle ['deɪtə fetʃ 'saɪkl] цикл выборки данных

data field ['deɪtə fi:ld] поле данных. ☞ Часть записи или заполняемой формы данных, предназначенной для значения элемента данных. *См. тж.* **field, memo field, numeric field, record**

data file (DAT) ['deɪtə faɪl] файл данных. ☞ Файл, не обладающий специальным смыслом для операционной системы или системы программирования, в отличие от командного, объектного, библиотечного файлов.

data filter ['deɪtə 'fɪltə] информационный фильтр. ☞ Устройство или программное обеспечение для фильтрации сайтов по их содержимому, не позволяющее получить доступ к определённым сайтам или услугам сети Интернет.

data final device ['deɪtə 'faɪnl dɪ'vaɪs] оконечное устройство ввода-вывода данных

data flow (dataflow) ['deɪtə fləʊ] поток данных. ☞ Общий термин, относящийся к алгоритмам или архитектурам параллельных вычислений, в которых выполнение каждой операции производится при готовности всех ее операндов, при этом последовательность выполнения команд заранее не задается. *См. тж.*

dataflow computer

data flow architecture ['deɪtə 'fləʊ 'ɑ:kɪtektʃə] потоковая архитектура

data flow chart ['deɪtə fləʊ tʃɑ:t] схема потоков данных

Data Flow Diagrams (DFD) ['deɪtə fləʊ 'daɪəgræm] диаграмма потоков данных. ☞ Методология графического структурного анализа, описывающая внешние по отношению к системе источники и адресаты данных, а также логические функции и хранилища данных, к которым осуществляется доступ. *См. тж.* **ERD, IDEFO, STD**

data flow rate ['deɪtə 'fləʊ reɪt] скорость передачи данных

data flow unit ['deɪtə 'fləʊ 'ju:nɪt] блок потока данных

data flowchart ['deɪtə 'fləʊtʃɑ:t] блок-схема обработки данных; блок-схема обработки информации; диаграмма потоков данных

data fork ['deɪtə fɔ:k] ветвь данных

data formalization ['deɪtə 'fɔ:məlaɪ'zeɪʃən] формализация данных

data format ['deɪtə 'fɔ:mæt] формат данных. *См. тж.* **format 1, print format**

data forwarding ['deɪtə ,fɔ:wədɪŋ] продвижение; перенаправление (перемещение, пересылка) данных. ☞ Пересылка по телекоммуникационной сети к месту назначения.

data frame ['deɪtə 'freɪm] кадр данных

data gathering ['deɪtə 'gæðərɪŋ] сбор данных

data gathering system ['deɪtə 'gæðərɪŋ 'sɪstɪm] система сбора данных

data general programming language ['deɪtə 'dʒenərəl 'prəʊgræmɪŋ 'læŋg-wɪdʒ] общий язык программирования

data generation ['deɪtə 'dʒenəreɪʃən] генерация данных

data generation macro-instruction ['deɪtə 'mækrou,dʒenə'reɪʃən ɪn'strʌkʃən] макрокоманда генерации данных

data generator ['deɪtə 'dʒenəreɪtə] генератор данных

data glove ['deɪtə gləʊv] цифровая перчатка. ☞ Цифровая перчатка оборудована датчиком, с помощью которого контролируется сила удара и рассчитывается расстояние.

Data Graph Language (DGL) ['deɪtə græf 'læŋgwɪdʒ] язык DGL, язык графов (обработки) данных (для параллельных ЭВМ)

data group ['deɪtə gru:p] группа данных

data hiding ['deɪtə 'haɪdɪŋ] ограничение доступа к данным

data handler ['deɪtə 'hændlaɪə] 1. устройство обработки данных; 2. программа обработки данных

data handling ['deɪtə 'hændlɪŋ] обработка информации, обработка данных

data handling system ['deɪtə 'hændlɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных

data handling unit ['deɪtə 'hændlɪŋ 'ju:nɪt] устройство обработки данных

data hiding ['deɪtə 'haɪdɪŋ] сокрытие данных; ограничение доступа к данным

data hierarchy ['deɪtə 'haɪərə:kɪ] иерархия данных

data highway ['deɪtə 'haɪweɪ] скоростная линия передачи данных; 2. магистраль (совокупность линий связи)

data hold-off ['deɪtə 'houldɔ:f] отказ от данных; приостановка передачи данных (во избежание их потери). См. тж. **data overrun(s)**

data in ['deɪtə ɪn] 1. ввод данных; 2. вводить данные

data in voice ['deɪtə ɪn vɔɪs] система СВЧ-диапазона для передачи цифровых данных на частотах, выше выделенных для речевых сигналов

data inconsistency ['deɪtə ɪnkən'sɪstənsɪ] противоречивость данных; несовместимость данных

data independence ['deɪtə ɪndɪ'pendəns] независимость (от) данных. ☞ Обеспечиваемая системой управления базой данных или операционной системой возможность одинаковой работы программ вне зависимости от изменений физического размещения и представления обрабатываемых данных. Повышает доступность данных. Различают логическую, физическую и пространственную независимость данных. См. тж. **DBMS**

data information ['deɪtə ɪnfə'meɪʃən] информация в виде данных

data input ['deɪtə 'ɪnpuːt] ввод данных. ☉ Операция чтения данных с носителя данных или клавиатуры и последующая запись их в основную память.

data input check ['deɪtə 'ɪnpuːt tʃek] контроль ввода данных

data input checking ['deɪtə 'ɪnpuːt 'tʃekɪŋ] контроль ввода данных

data input clerk ['deɪtə 'ɪnpuːt kla:k] специалист по вводу данных

data input management system ['deɪtə 'ɪnpuːt 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления вводом данных

data input method ['deɪtə 'ɪnpuːt 'meθəd] метод ввода данных

data input programming ['deɪtə 'ɪnpuːt 'prɒɡræmɪŋ] программирование ввода данных

data input rate ['deɪtə 'ɪnpuːt reɪt] скорость ввода данных

data input station ['deɪtə 'ɪnpuːt 'steɪʃən] устройство ввода данных

Data Integrity (DI) ['deɪtə ɪn'tegreɪtɪ] целостность данных. ☉ Отсутствие ошибок и нарушений согласованности. См. тж. **database integrity, record locking**

data integrity service ['deɪtə ɪn'tegreɪtɪ 'sɜ:vɪs] функция-сервис целостности данных. ☉ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая возможность проверки того, что защищаемая информация не подверглась несанкционированной модификации или разрушению.

data interchange file (dif) ['deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ faɪl] формат файлов электронной таблицы Visicalc

Data Interchange Standards Association (DISA) ['deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'stændədz ə,saʊsɪ'eɪʃən] ассоциация DISA. ☉ Занимается разработкой стандартов в области электронного обмена данными. См. тж. **EDI**

data interface ['deɪtə ,ɪntə'feɪs] интерфейс по данным; информационное сопряжение

data interlock ['deɪtə ,ɪntə'lɒk] блокировка данных

data item ['deɪtə 'aɪtəm] элемент данных. ☉ Поименованная группа данных, обрабатываемая как единое целое: запись, поле записи, элемент массива. См. тж. **data element**

Data Interchange Format (DIF) ['deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат обмена данными. ☉ Формат, использующий код ASCII

data kind ['deɪtə kaɪnd] вид данных

data language ['deɪtə 'læŋɡwɪdʒ] 1. язык управления данными; 2. язык описания данных

data layer ['deɪtə 'leɪə] уровень данных

data layout ['deɪtə 'leɪaʊt] формат (макет) данных

data level ['deɪtə 'levl] уровень данных

data line ['deɪtə laɪn] 1. информационный канал; линия передачи данных; 2. строка данных

data line terminal ['deɪtə laɪn 'tə:mɪnl] оконечное устройство линии передачи данных

data link (D/L) ['deɪtə lɪŋk] 1. канал связи, канал передачи данных; 2. система автоматической передачи данных

data link (layer) protocol ['deɪtə lɪŋk ('leɪə) 'proutəkəl] каналный протокол, протокол канального уровня. ☉ Уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий установку, поддержание и разъединение логического информационного канала. *См. тж.* **HDLC, open systems interconnection**

data link channel ['deɪtə lɪŋk 'tʃænl] информационный канал связи; канал передачи данных

Data Link Connection Identifier (DLCI) ['deɪtə lɪŋk kə'nekʃən aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор канала связи. ☉ Уникальный номер, который присваивается пункту назначения в случае постоянного виртуального канала (PVC) в сети с ретрансляцией кадров. Определяет конкретный конечный адрес в канале связи данного пользователя и имеет смысл только внутри этого канала.

Data Link Control (DLC) ['deɪtə lɪŋk kən'troul] управление передачей данных, протокол DLC

data link control protocol ['deɪtə lɪŋk kən'troul 'proutəkəl] протокол управления каналом передачи данных. ☉ Протокол связи, преобразующий зашумленные (подверженные ошибкам) каналы передачи данных в каналы связи, свободные от ошибок передачи.

data Link Enciphering Standard ['deɪtə lɪŋk en'saɪfəɪŋ 'stændəd] Стандарт шифрования в линиях связи. ☉ Введенный в действие в 1981 г. стандарт на шифрование, используемый в промышленности USA.

data link encryptor (DLE) ['deɪtə lɪŋk ɪn'kriptə] шифратор канала (передачи) данных

data link escape ['deɪtə lɪŋk ɪs'keɪp] 1. освобождение канала данных; 2. переключение

data link hierarchy ['deɪtə lɪŋk 'haɪərə:kɪ] иерархия данных. ☉ Иерархическая структура записей, в которой запись уровня 1 содержит данные, общие для набора записей уровня 1 + 1, и в которой, начиная с высокоуровневой записи, можно осуществить доступ к набору низкоуровневых записей.

data link Layer (DLL) ['deɪtə lɪŋk 'leɪə] уровень управления передачей данных, канальный уровень. ☉ Второй уровень в семиуровневой модели ISO/OSI. Определяет правила совместного использования физического уровня узлами сети. Имеет два подуровня: нижний (Media Access Control) и верхний (Logical Link Control). *См. тж.* **network layer, physical layer**

data link layer ['deɪtə lɪŋk 'leɪə] канальный уровень. ☉ Уровень взаимодействия в сети передачи данных, формирующий из данных, передаваемых физическим уровнем, кадры или последовательности кадров, а также обеспечивающий управление доступом к среде передачи и обработку ошибок. Кадры используются для передачи пакетов на сетевом уровне. *См. тж.* **open systems interconnection**

data link layer analysis ['deɪtə lɪŋk 'leɪə ə'næləɪsɪs] анализ на уровне канала передачи данных

data link protocol ['deɪtə lɪŋk 'proutəkəl] каналный протокол

data link station ['deɪtə lɪŋk 'steɪʃən] канальная станция

data list ['deɪtə lɪst] список с данными

data loading ['deɪtə 'ləʊdɪŋ] загрузка данных. ☞ Перемещение данных из исходной БД в новый репозиторий после их очистки. *См. тж. data scrubbing*

data logger ['deɪtə 'lɒɡə] устройство записи и выдачи данных

data logging ['deɪtə 'lɒɡɪŋ] регистрация данных. ☞ Процедура, включающая запись всех данных и результатов взаимодействий, которые проходят через данную конкретную точку системы. Включает в себя: датирование, отметку времени и запись данных. *См. тж. journaling*

data loss ['deɪtə lɒs] потеря данных

Data Loss Prevention (DLP) ['deɪtə lɒs 'prɪvenʃən] система предотвращения утечек. ☞ Осуществляет анализ потоков данных, пересекающих периметр системы информационной защищаемой. При обнаружении в этом потоке информации конфиденциальной срабатывает активная компонента системы и передача сообщения (пакета, потока, сессии) блокируется. При этом не важно чем вызван инцидент, приводящий к утечке чувствительных данных — умышленными действиями или ошибками в результате невнимательности. Выявление информации конфиденциальной в потоках данных осуществляется путем анализа содержания и выявления специальных признаков (грифа документа, специально введенных меток, значений хеш-функции из определенного множества). Для этого может использоваться технология глубокого анализа пакетов (DPL).

data management ['deɪtə 'mænɪdʒmənt] управление данными. ☞ Термин используется применительно к системам, пользователи которых освобождаются от большинства операций по физическому манипулированию файлами и могут сосредоточить внимание главным образом на логических свойствах данных. *См. тж. data control*

data management software ['deɪtə 'mænɪdʒmənt 'sɒftwɛə] программные средства управления обработкой данных

data management system (DMC) ['deɪtə 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления данными

data management task ['deɪtə 'mænɪdʒmənt ta:sk] задача по обслуживанию данных

data management unit (DMU) ['deɪtə 'mænɪdʒmənt 'ju:nɪt] блок управления данными. ☞ Системная управляющая таблица, содержащая все необходимые сведения о наборе данных и используемая в операционной системе для организации обмена информацией между оперативной памятью и внешними устройствами.

data manipulation ['deɪtə mə'nɪpju'leɪʃən] манипулирование данными

Data Manipulation Language (DML) ['deɪtə mə'nɪpju'leɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык манипулирования данными, ЯМД. ☞ Язык для доступа, поиска и модификации базы данных. Различаются автономные ЯМД и ЯМД, включаемые в универсальные языки программирования. *См. тж. host language*

data mapping ['deɪtə 'mæpɪŋ] отображение данных

data mark ['deɪtə ma:k] метка данных

data mart (datamart) ['deɪtə ma:t] киоск (витрина) данных. ☉ Подмножество хранилища данных, организованное для решения аналитических задач конкретного подразделения фирмы или конкретного пользователя. *См. тж. Data Warehouse, DBMS*

data matrix ['deɪtə 'meɪtrɪks] матрица данных. ☉ Прямоугольный массив переменных, который может быть числовым, классифицированным или алфавитно-цифровым.

data medium ['deɪtə 'mi:dʒəm] носитель данных

data medium protection device ['deɪtə 'mi:dʒəm prə'tekʃən dɪ'vaɪs] устройство защиты носителя данных

data member ['deɪtə 'membə] компонент данных

data memory ['deɪtə 'meməri] память для данных

data message ['deɪtə 'mesɪdʒ] отображение данных

data migration ['deɪtə maɪ'greɪʃən] перенос (миграция) данных. ☉ 1. Процесс физического перемещения данных из одной среды в другую; 2. В ЭВМ с иерархической системой памяти – перемещение редко используемых данных на устройства с более медленным доступом.

data migration facility ['deɪtə maɪ'greɪʃən fə'sɪlɪtɪ] средство передачи данных; средство переноса данных

data mining ['deɪtə 'maɪnɪŋ] извлечение информации (из данных), добыча данных. ☉ Технология анализа хранилищ данных, базирующаяся на методах ИИ и инструментах поддержки принятия решений. *См. тж. Data Warehouse, database, DBMS, knowledge discovery*

data mode ['deɪtə maʊd] 1. режим данных; 2. режим обработки данных; 3. режим перемещения данных

data model ['deɪtə 'mɒdl] модель данных. ☉ Представление о типах объектов и связей, выделяемых в предметной области для хранения и обработки. Модель данных находит выражение в языке определения данных.

data model hierarchy ['deɪtə mɒdl 'haɪərə:kɪ] иерархия моделей данных

data modeler ['deɪtə 'mɒdlə] средство моделирования данных

data modelling ['deɪtə 'mɒdlɪŋ] моделирование данных

data module ['deɪtə 'mɒdju:l] винчестерский диск. *См. тж. Winchester disk*

data multiplexer ['deɪtə 'mʌltɪpleksə] устройство уплотнения данных

data name ['deɪtə neɪm] имя данных. ☉ Симфолическое имя, используемое программистом для обозначения объекта данных в случае, когда программирование ведется на высокоуровневом языке.

data narrowcasting ['deɪtə 'nærou'ka:stɪŋ] 1. целенаправленная передача данных; 2. индивидуальное использование данных. *См. тж. broadcast, broadcasting*

data network ['deɪtə 'netwɜ:k] сеть передачи (цифровых) данных. ☉ Совокупность цепей передачи данных и коммутирующих устройств, позволяющих осуществлять взаимное соединение оконечного оборудования передачи данных. *См. тж. computer network*

data network identification code (DNIC) ['deɪtə 'netwɜ:k aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən koud] код идентификации сети

data object ['deɪtə 'ɔbdʒɪkt] информационный объект

data operation ['deɪtə ɔpə'reɪʃən] операции над данными

data orderwire ['deɪtə ɔ:'dɔ'waɪə] служебный канал передачи данных

data organization ['deɪtə ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] структура данных

data origin authentication ['deɪtə 'ɔrɪdʒɪn ɔ:'θentɪkeɪʃən] аутентификация источника данных

data origin authentication service ['deɪtə 'ɔrɪdʒɪn ɔ:'θentɪkeɪʃən 'sə:vɪs] функция-сервис аутентификации источника данных. ⦿ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая возможность проверки того, что полученные данные действительно созданы конкретным источником. Данная функция не обеспечивает защиты от повторного навязывания или модификации данных.

data origination ['deɪtə ə,rɪ'dʒɪneɪʃən] формирование данных; подготовка данных

data origination device ['deɪtə ə,rɪ'dʒɪneɪʃən dɪ'vaɪs] периферийное устройство ввода и преобразования данных

data origination facility ['deɪtə ə,rɪ'dʒɪneɪʃən fə'sɪlɪtɪ] средство подготовки данных

data origination system ['deɪtə ə,rɪ'dʒɪneɪʃən 'sɪstɪm] система подготовки данных

data out ['deɪtə aʊt] 1. вывод данных; 2. выводить данные

data output ['deɪtə 'aʊtpʊt] вывод данных. ⦿ Операция чтения данных из основной памяти и последующая запись на носитель или отображение на экране дисплея.

data overrun(s) ['deɪtə 'oʊvərʌns] ошибки или потери данных. ⦿ Возникают из-за «набегания», т. е. недостаточной скорости работы приемника.

data packet buffer ['deɪtə 'pækɪt 'bʌfə] буфер данных пакета

data packing ['deɪtə 'pækɪŋ] упаковка данных. ⦿ Размещение структуры данных в памяти или при передаче по линии связи, при которой каждому ее элементу выделяется минимально необходимое число разрядов. См. тж. **data compression**

data page ['deɪtə peɪdʒ] страница данных

data parity ['deɪtə 'pærɪtɪ] четность данных

data partitioning ['deɪtə pa:'tɪʃənɪŋ] разделение данных. ⦿ Метод разделения битового потока на два потока для уменьшения влияния ошибок. Перед декодированием оба потока объединяются. См. тж. **MPEG**

data path (datapath) ['deɪtə pa:θ] 1. путь данных. ⦿ Термин обозначает любое не только физическое, но и логическое соединение между источником и получателем цифровой или аналоговой информации. 2. тракт данных. ⦿ Внутренняя шина данных процессора. См. тж. **data bus, CPU**

data phase ['deɪtə feɪz] фаза данных

data plotter ['deɪtə 'plɒtə] графопостроитель

data plotting routine ['deɪtə 'plɒtɪŋ ru:'ti:n] программа вывода данных в виде графика

data point ['deɪtə pɔɪnt] точка на графике. *См. тж. chart, point*

data polling signal ['deɪtə 'pəʊlɪŋ 'sɪɡnəl] сигнал вызова данных

data port ['deɪtə pɔ:t] порт данных

data preparation ['deɪtə 'prepə'reɪʃən] подготовка данных. ☞ Процесс преобразования данных в машиночитаемый вид для последующего ввода в систему с помощью соответствующего устройства.

data preparation system ['deɪtə 'prepə'reɪʃən 'sɪstɪm] система подготовки данных

data preprocessing ['deɪtə pri:'prəʊsesɪŋ] предварительная обработка данных

data pre-processing ['deɪtə pri:'prəʊsesɪŋ] подготовка данных; предварительная обработка данных

data presentation ['deɪtə ,prɪzen'teɪʃən] представление данных

data presentation layer ['deɪtə ,prɪzen'teɪʃən 'leɪə] уровень представления данных. *См. тж. presentation layer*

data presentation model ['deɪtə ,prɪzen'teɪʃən mɒdl] модель представления данных

data presentation protocol ['deɪtə ,prɪzen'teɪʃən 'prəʊtəkɒl] протокол уровня представления данных. *См. тж. presentation (layer) protocol*

data privacy ['deɪtə 'praɪvəsi] секретность данных. ☞ Свойство данных, предполагающее необходимость их защиты от доступа неавторизованного.

data process ['deɪtə 'prəʊses] процесс обработки данных

Data Processing (DP) ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка данных

data processing array ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ ə'reɪ] 1. матричная схема обработки сигналов; 2. антенная решетка с обработкой сигналов

data processing automatization ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ ,ɔ:tə'meɪtɪzeɪʃən] автоматизация обработки данных

data processing center ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sentə] центр обработки данных

data processing chip ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ tʃɪp] ИС обработки данных

data processing department ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ dɪ'pɑ:tmənt] отдел обработки данных

data processing engineer ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ ,en'ʒɪniə] специалист в области обработки данных

data processing equipment ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ i'kwɪpmənt] аппаратура обработки данных; оборудование для обработки данных

data processing industry ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'ɪndʌstri] промышленность средств обработки данных

data processing machine ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ mə'ʃi:n] вычислительная машина для обработки данных

Data Processing Management Association ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'mænɪdʒmənt ə,səʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация руководителей систем обработки данных (*США*)

data processing manager ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'mænɪdʒə] программа управления обработкой данных

data processing mode ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ mɔ:ð] режим обработки данных

data processing model ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'mɒdl] модель обработки данных

data processing operation ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ ,ɔ:pə'reɪʃən] операция обработки данных

data processing problem ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'prɒbləm] проблема обработки данных; задача обработки данных

data processing program ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'prɒgræm] программа обработки данных

data processing rate ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ reɪt] скорость обработки данных

data processing standard ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'stændəd] стандарт на обработку данных

data processing system (DPS) ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных. ⊗ Обычно подразумеваются операции, связанные с хранением, поиском, сортировкой, переформатированием и воспроизведением текстовых или табличных данных.

data processing system ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных

data processing theory ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'θiəri] теория обработки данных

data processing time ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ taɪm] время обработки данных

data processing validity ['deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'vælɪdɪti] достоверность обработки информации

data processor ['deɪtə 'prəʊsesə] процессор для обработки данных

data program ['deɪtə 'prɒgræm] программа обработки данных

data protection ['deɪtə prə'tekʃən] защита данных. ⊗ Процесс обеспечения с помощью аппаратных и/или программных средств сохранности, целостности и достоверности данных. См. *тж.* **data control, data security**

Data protection Directive 95/46/EC ['deɪtə prə'tekʃən dɪ'rektɪv] директива о приватности. ⊗ Директива 95/46/ЕС один из документов информационного права Европейского сообщества, регламентирующий вопросы правового режима обмена персональными данными с организациями и лицами внутри ЕС и с таковыми в третьих странах, то есть странах, не подпадающих под юрисдикцию ЕС, в частности, США.

data purification ['deɪtə 'pjʊəɪfɪ'keɪʃən] исправление ошибок в данных; выверка данных

data qualification ['deɪtə ,kwɒlɪfɪkeɪʃən] 1. классификация данных; 2. уточнение данных

data quality ['deɪtə 'kwɒlɪti] качество данных. ⊗ Пригодность данных для практического использования конкретным приложением. Для повышения качества данных используется процедура их очистки. См. *тж.* **data cleaning**

data range ['deɪtə reɪndʒ] диапазон

data rate (DR) ['deɪtə reɪt] скорость передачи данных

data reader ['deɪtə 'ri:də] устройство считывания данных

data reading ['deɪtə 'ri:dɪŋ] чтение данных; считывание данных

data receiver ['deɪtə rɪ'si:və] приемник данных

data recognition ['deɪtə rɪ'kɒɡnɪʃən] распознавание данных

data reconstruction ['deɪtə rɪ,kən'strʌkʃən] восстановление информации

data record ['deɪtə 'rekɔ:d] запись данных. *См. тж. DBMS, record*

data record extension ['deɪtə 'rekɔ:d ɪks'tenʃən] расширение записи

data record skip ['deɪtə 'rekɔ:d skɪp] пропуск записи

data recorder ['deɪtə 'rek]:də] устройство записи данных, регистратор данных

data recording ['deɪtə 'rekɔ:dɪŋ] регистрация данных; запись данных

data recording control (DRC) ['deɪtə 'rekɔ:dɪŋ kən'troul] УУ записью данных

data recording device (DRD) ['deɪtə 'rekɔ:dɪŋ dɪ'vaɪs] устройство записи данных

data recording system ['deɪtə 'rekɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] система регистрации данных; система записи данных

data recovery ['deɪtə rɪ'kʌvəri] восстановление данных. ☞ Существует ряд программ, позволяющих спасти данные с носителей с поврежденной магнитной поверхностью, либо с нарушенной вирусами структурой файловой системы. Однако не всегда данные могут быть восстановлены, поэтому необходимо регулярно производить их резервное копирование. *См. тж. head crash, virus*

data reduction ['deɪtə rɪ'dʌkʃən] сжатие данных. ☞ Преобразование большого объема данных в меньший объем.

data reduction center ['deɪtə rɪ'dʌkʃən 'sentə] 1. центр уплотнения данных; 2. центр предварительной обработки информации

data reduction system ['deɪtə rɪ'dʌkʃən 'sɪstɪm] система обработки данных, система предварительной обработки данных

data redundancy ['deɪtə ,rɪ'dʌndənsɪ] избыточность данных

data regeneration code ['deɪtə rɪ'dʒenə'reɪʃən kɔud] код восстановления данных

data register (DR) ['deɪtə 'redʒɪstə] регистр данных

data remote transfer ['deɪtə rɪ'mout 'trænsfə] дистанционная передача данных

data representation ['deɪtə ,reprɪzen'teɪʃən] представление данных. ☞ Соответствие между логическими элементами данных и структурой представляющих их ячеек памяти, сигналов или элементов графического изображения.

data representation system ['deɪtə ,reprɪzen'teɪʃən 'sɪstɪm] система представления данных

data reproducing apparatus ['deɪtə ,rɪ:prə'dʒusɪŋ ,æpə'reɪtəs] устройство для копирования носителей данных

data retrieval ['deɪtə rɪ'tri:vəl] выборка данных, обращение к данным. ☞ Процесс поиска и считывания данных из файла, внешнего устройства или базы данных.

data retrieval system ['deɪtə rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] система поиска данных

- data sample** ['deɪtə 'sɑ:mpl] выборка данных
- data scan** ['deɪtə skæn] сканирование (трактов) данных; сканирующая тест-последовательность трактов данных
- data scanning** ['deɪtə 'skæniŋ] просмотр данных; сканирование данных
- data scanning and routing** ['deɪtə 'skæniŋ ænd 'raʊtiŋ] сканирование и маршрутизация данных
- data scattering and gathering** ['deɪtə 'skætəriŋ ænd 'gæðəriŋ] разбрасывание и собирание данных. ☞ При обмене с различными несмежными ячейками памяти по одной групповой команде интерфейса SCSI.
- data scheme** ['deɪtə ski:m] схема данных
- data scrambling** ['deɪtə 'skræmblɪŋ] шифрование данных. *См. тж. scrambler*
- data scrubbing** ['deɪtə 'skrʌbiŋ] очистка данных. ☞ Исправление данных из исследуемой БД путем выявления их дублирования, несогласованности и ошибок ввода. Операция очистки производится при заполнении хранилища данных. *См. тж. Data Warehouse, integrity checking*
- data search** ['deɪtə sə:tʃ] поиск данных
- data sector** ['deɪtə 'sektə] сектор данных
- data security** ['deɪtə sɪ'kjuəri:ti] защита (безопасности) данных. *См. тж. data control, data protection, information security, security*
- data security device (DSD)** ['deɪtə sɪ'kjuəri:ti di'vaɪs] устройство защиты данных
- Data Security Officer (DSO)** ['deɪtə sɪ'kjuəri:ti 'ɒfɪsə] ответственный за безопасность данных. ☞ Сотрудник, отвечающий за обеспечение безопасности обработки данных в системе и за противодействие попыткам несанкционированного их использования. *См. тж. data security, security, security administrator, security audit, security management*
- Data Segment (DS)** ['deɪtə 'segmənt] сегмент данных. ☞ Часть ОЗУ или внешней памяти, содержащая используемые программные данные.
- Data Select Unit (DSU)** ['deɪtə sɪ'lekt 'ju:nɪt] блок выборки данных. ☞ Функциональный блок в некоторых процессорах. *См. тж. CPU*
- data selection** ['deɪtə sɪ'leksjən] выбор данных; отбор данных
- data selection criteria** ['deɪtə sɪ'leksjən kraɪ'tɪəriə] критерии выбора данных
- data selector-multiplexer** ['deɪtə sɪ'lektə'mʌltɪpleksə] селектор/мультиплексор данных
- data semantics** ['deɪtə sɪ'mæntɪks] семантика данных
- data sender** ['deɪtə 'sendə] источник данных
- data sent** ['deɪtə sent] дата отправки
- data separation** ['deɪtə 'sepəreɪʃən] разделение данных; разбивка данных; разметка данных
- data sequence** ['deɪtə 'si:kwəns] последовательность данных
- data service unit** ['deɪtə 'sə:vɪs 'ju:nɪt] устройство обработки данных

data set (DS) ['deɪtə set] 1. набор данных, файл. *См. тж. date file*; 2. модем (приставка для данных)

data set allocation ['deɪtə set 'æləkeɪʃən] распределение наборов данных

data set archive ['deɪtə set 'ɑ:kɑɪv] архив наборов данных

data set catalog ['deɪtə set 'kætələg] каталог набора данных

data set clocking ['deɪtə set 'klɒkɪŋ] синхрогенератор модема

data set control block ['deɪtə set kən'trəʊl blɒk] блок управления набором данных

data set creation ['deɪtə set kri:'eɪʃən] формирование набора данных

data set deletion ['deɪtə set ,defɪ'nɪʃən] удаление набора данных

data set disposition ['deɪtə set dɪspə'zɪʃən] диспозиция набора данных

data set generation ['deɪtə set ɔʒenə'reɪʃən] поколение набора данных

data set group ['deɪtə set gru:p] группа наборов данных

data set identifier ['deɪtə set aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор набора данных

data set information map ['deɪtə set ,ɪnfə'meɪʃən mæp] информационная карта набора данных

data set label ['deɪtə set 'leɪbl] метка набора данных

data set name ['deɪtə set neɪm] имя набора данных

data set organization ['deɪtə set ɔ:gənə'zeɪʃən] организация набора данных.

⊗ Способ размещения отдельных логических записей в пределах набора данных.

data set ready (DSR) ['deɪtə set 'redi] сигнал готовности к передачи данных. ⊗ Сигнал последовательного интерфейса. *См. тж. DTR, hardware hardshaking*

data set security ['deɪtə set sɪ'kjʊəritɪ] защита набора данных

data set state ['deɪtə set steɪt] состояние набора данных

data sharing ['deɪtə 'ʃeərɪŋ] совместное использование (разделение) данных. ⊗ Одновременный доступ к одному файлу нескольких пользователей (приложений).

data sheet ['deɪtə ʃi:t] 1. техническое описание; 2. распечатка данных; машинограммы, листинг

data shields ['deɪtə 'ʃi:ldz] ограничители перенапряжения в сети передачи данных

data signal ['deɪtə 'sɪgnəl] сигнал данных; информационный сигнал

data signalling rate ['deɪtə 'sɪgnəlɪŋ reɪt] скорость передачи сигналов; скорость передачи данных

data sink ['deɪtə sɪŋk] приемник данных

data size ['deɪtə saɪz] объем данных

data sorting ['deɪtə 'sɔ:tɪŋ] сортировка данных

data source ['deɪtə sɔ:s] 1. передатчик данных; 2. источник данных

data source name (DSN) ['deɪtə sɔ:s neɪm] имя источника данных

data span ['deɪtə spæn] диапазон данных

data specification ['deɪtə ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание данных

data specification error ['deɪtə ,spesɪfɪ'keɪʃən 'erə] ошибка спецификации данных

data split ['deɪtə splɪt] разделение данных (*рлк*)

data spread ['deɪtə spreɪd] разброс данных

data staging ['deɪtə 'steɪdʒɪŋ] перемещение данных

data station ['deɪtə 'steɪʃən] станция сети передачи данных. ☞ Терминальное оборудование пользователя и средства его сопряжения с сетью. *См. тж. data terminal equipment*

data storage ['deɪtə 'stɔːrɪdʒ] 1. устройство для запоминания данных; 2. запоминание (хранение) данных

data storage cupboard ['deɪtə 'stɔːrɪdʒ kʌp'buːd] стойка запоминающего устройства

Data Storage Description Language (DSDL) ['deɪtə 'stɔːrɪdʒ dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания хранения данных, язык описания физической структуры базы данных

data storage equipment ['deɪtə 'stɔːrɪdʒ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для хранения данных

data storage system ['deɪtə 'stɔːrɪdʒ 'sɪstɪm] система для хранения данных

data store ['deɪtə stɔː] склад данных. ☞ Место физического хранения информации хранилища данных, которое может содержать данные из одной или нескольких объектных областей. Хранилище может содержать несколько складов данных. *См. тж. data warehouse*

data storm ['deɪtə stɔːm] постоянная циркуляция («зацикливание») пакетов данных (между сегментами ЛВС). ☞ Возможна в случае существования более одного пути соединения между сегментами.

data stream ['deɪtə stri:m] поток данных. ☞ Последовательность элементов данных, часто упакованная в виде последовательности слов, имеющих размеры, отличные от размеров элементов данных. Сплошная передача данных байт за байтом. *См. тж. input stream, media stream, output stream*

data striping ['deɪtə 'stri:pɪŋ] чередование данных, интерлинг, «асслоение» данных. ☞ Порядок записи данных на RAID-диски с расщеплением их на несколько дисков для ускорения чтения/записи. *См. тж. RAID*

data striping array ['deɪtə 'stri:pɪŋ ə'reɪ] матрица с чередованием данных

data structure ['deɪtə 'strʌktʃə] структура данных. ☞ Способ объединения нескольких элементов данных в один: массив, файл, список. Описание полей записи, таблицы, списка, массива, файла и т. п. *См. тж. dynamic data structure*

data structure class ['deɪtə 'strʌktʃə kla:s] класс структур данных

data structure language ['deɪtə 'strʌktʃə 'læŋgwɪdʒ] язык описания физической структуры базы данных

data subject ['deɪtə səb'dʒɛkt] субъект данных

data sublanguage ['deɪtə səb'læŋgwɪdʒ] подязык данных

data switch ['deɪtə 'swɪtʃ] устройство коммутации данных, коммутатор данных. *См. тж. switch*

data switching center ['deɪtə 'swɪtʃɪŋ 'sentə] коммутационный центр; коммутационная станция; центр коммутации сообщений

data switching exchange (DSE) ['deɪtə 'swɪtʃɪŋ ɪks'tʃeɪndʒ] устройство коммутации данных

data synchronization channel ['deɪtə ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən 'tʃænl] канал синхронизации данных

data synchronization unit ['deɪtə ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən 'ju:nɪt] блок синхронизации данных

data system ['deɪtə 'sɪstɪm] информационная система

data system specification ['deɪtə 'sɪstɪm ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация системы обработки данных

data tablet ['deɪtə 'tæblɪt] (графический) планшет. *См. тж. graphic tablet, digitizing pad (tablet)*

data take-off (DTO) ['deɪtə 'teɪkɔ:f] разделение данных

data tape punch (DTP) ['deɪtə teɪp pʌntʃ] ленточный перфоратор

data tape reader ['deɪtə teɪp 'ri:də] устройство считывания данных с ленты

data technique ['deɪtə tek'ni:k] техника сбора и обработки данных

data terminal ['deɪtə 'tə:mɪnl] терминал (оконечное устройство) обработки данных

Data Terminal Equipment (DTE) ['deɪtə 'tə:mɪnl ɪ'kwɪpmənt] терминальное оборудование пользователя, оконечное оборудование данных

Data Terminal Ready (DTR) ['deɪtə 'tə:mɪnl 'redɪ] сигнал DTR. ☞ Сигнал управления последовательным устройством (например модемом), определенный в протоколе RS-232C и указывающий, что компьютер (DTE) готов принять данные. *См. тж. control signal, DSR*

Data Terminal Ready, Data Signal Ready (DTR/DSR) ['deɪtə 'tə:mɪnl 'redɪ 'deɪtə 'sɪgnəl 'redɪ] протокол DTR/DSR. ☞ Аппаратный протокол управления пересылкой данных через последовательный порт.

data test equipment ['deɪtə test ɪ'kwɪpmənt] оборудование для проверки систем передачи и обработки данных

data theory ['deɪtə 'θɪəri] теория данных

data throughput ['deɪtə 'θru:put] поток данных, пропускная способность. *См. тж. channel capacity, data transfer rate*

data time ['deɪtə taɪm] время обмена данными

data track ['deɪtə træk] дорожка данных; дорожка для записи данных; трек данных

data traffic ['deɪtə 'træfɪk] трафик данных. ☞ Количество информации, проходящей по сети. В Internet это относится к количеству пакетов, проходящих через сеть.

data transceiver ['deɪtə træn'si:və] приемопередатчик данных

data transfer ['deɪtə 'trænsfə] пересылка (передача) данных

data transfer address ['deitə 'trænsfə ə'dres] адрес буфера дисковых операций

data transfer channel ['deitə 'trænsfə 'tʃænl] канал передачи данных

data transfer instruction ['deitə 'trænsfə in'strʌkʃən] команда передачи данных

data transfer interface ['deitə 'trænsfə ,intə'feis] интерфейс передачи данных

data transfer operation ['deitə 'trænsfə ,ɔpə'reiʃən] операция по передаче данных

data transfer part ['deitə 'trænsfə: pɑ:t] подсистема переноса (пересылки) данных

data transfer protocol ['deitə 'trænsfə 'proutəkɔl] протокол передачи данных

Data Transfer Rate (DTR) ['deitə 'trænsfə reit] скорость пересылки данных.

⊗ Скорость перемещения данных между устройствами. Средняя скорость определяется быстродействием устройства записи-считывания, а мгновенная скорость – пропускной способностью интерфейса или канала. См. *т.ж.* **baud, bps, burst mode, data throughput, throughput**

data transfer rate ['deitə 'trænsfə reit] скорость передачи данных

data transfer register ['deitə 'trænsfə 'redʒɪstə] регистр передачи данных

data transfer sequence ['deitə 'trænsfə 'si:kwəns] последовательность передачи данных

data transfer system ['deitə 'trænsfə 'sɪstɪm] системы передачи данных. ⊗ Разновидность сетей электросвязи, в которых передача информации осуществляется в цифровом виде и на основе специальных протоколов обмена информацией между отправителем и получателем.

data transfer unit (DTU) ['deitə 'trænsfə 'ju:nɪt] блок передачи данных

data transformation ['deitə ,trænsfə'meɪʃən] преобразование данных. ⊗ Перевод исходных данных в формат, установленный для хранилища данных. См. *т.ж.* **Data Warehouse, data scrubbing, integrity checking**

data transformation unit ['deitə ,trænsfə'meɪʃən 'ju:nɪt] блок преобразования данных

data translation ['deitə træns'leɪʃən] конвертирование (трансляция) данных.

⊗ Преобразование физического (реже логического) представления данных для работы с ними в другой системе управления данными.

data transmission (DT) ['deitə træns'mɪʃən] передача (персылка) данных. См. *т.ж.* **transmission**

Data Transmission Analyzer (DTA) ['deitə træns'mɪʃən 'ænəlaɪzə] анализатор передаваемых цифровых данных

data transmission and control system ['deitə træns'mɪʃən ænd kən'troul 'sɪstɪm] система передачи и управления данными

data transmission and processing ['deitə træns'mɪʃən ænd 'prəusesɪŋ] передача и обработка данных

data transmission and switching ['deitə træns'mɪʃən ænd 'swɪtʃɪŋ] передача и коммутация данных

data transmission block ['deɪtə træns'mɪʃən blɒk] блок передачи данных

data transmission channel ['deɪtə træns'mɪʃən 'tʃænl] канал передачи данных.

⊗ Физическая среда, по которой передается информация из одного устройства в другое.

data transmission controller ['deɪtə træns'mɪʃən kən'trɒlə] контроллер передачи данных

data transmission equipment ['deɪtə træns'mɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для передачи данных

data transmission feature ['deɪtə træns'mɪʃən 'fi:tʃə] характеристика системы передачи данных

data transmission interface ['deɪtə træns'mɪʃən ,ɪntə'feɪs] интерфейс передачи данных

data transmission line ['deɪtə træns'mɪʃən laɪn] линия передачи данных

data transmission network ['deɪtə træns'mɪʃən net'wɜ:k] сеть передачи данных

data transmission path ['deɪtə træns'mɪʃən pa:θ] тракт передачи информации

data transmission system ['deɪtə træns'mɪʃən 'sɪstɪm] система передачи данных

data transmission terminal unit ['deɪtə træns'mɪʃən 'tə:mɪnl 'ju:nɪt] терминальный блок передачи данных

data transmission unit ['deɪtə 'ju:nɪt] устройство передачи данных

data transmission unit adapter ['deɪtə 'ju:nɪt ə'dæptə] устройство сопряжения для передачи данных; адаптер устройства передачи данных

data transmission validity ['deɪtə træns'mɪʃən 'vælɪdɪtɪ] достоверность передачи информации

data transmit channel ['deɪtə trænz'mɪt 'tʃænl] канал передачи данных

data transmitter ['deɪtə trænz'mɪtə] передатчик данных

data transparency ['deɪtə træns'preərənsɪ] независимость от данных. ⊗ Способность сети передачи данных передавать сообщения, содержащие любые комбинации символов или любые последовательности битов.

data type ['deɪtə taɪp] тип (данных). ⊗ В языках программирования – множество допустимых значений и применяемых операций. В большинстве языков понятие типа данных включает также определение способа представления данных в памяти. Различают простые (базовые, стандартные) типы (integer, real, string) и сложные (произвольные) типы данных, такие как массивы и структуры. См. *тж.* **abstract data type, base type, data declaration, field type, implied declaration, simple type, tupe conversion, type declaration**

data under voice ['deɪtə ʌndə vɔɪs] система СВЧ-диапазона для передачи цифровых данных на частотах, ниже выделенных для речевых сигналов

data unit ['deɪtə 'ju:nɪt] датчик

data updating ['deɪtə ʌp'deɪtɪŋ] актуализация данных; обновление данных

data utilization ['deɪtə ju:tɪlaɪ'zeɪʃən] обслуживание данных

data validation ['deɪtə ,væli'deɪʃən] проверка (правильности) данных. ☞ Предварительная обработка входных данных для проверки их соответствия предъявляемым программой требованиям (диапазон значений, формат представления). *См. тж. data verification, DBMS, validation rule*

data validity ['deɪtə 'vælıdıtı] достоверность данных

data vector ['deɪtə 'vektə] информационный вектор

data verification ['deɪtə ,verıfı'keıʃən] верификация (контроль) данных

data visualization ['deɪtə ,vızjuəlaı'zeıʃən] визуализация данных. ☞ Совокупность методов графического представления экспериментальных или иных данных, позволяющая пользователю быстрее выделять из них значимую информацию.

data warehouse (Data Warehouse, DW) ['deɪtə 'wɛəhauz] хранилище данных. ☞ Большая предметно-ориентированная информационная корпоративная база данных, предназначенная для подготовки отчетов, анализа бизнес-процессов и поддержки принятия решений (DDS). Данные, поступающие в хранилище данных, становятся доступными только для чтения. *См. тж. consolidated database, data mart, data warehousing*

data warehousing (datawarehousing) ['deɪtə 'wɛəhauzıŋ] создание хранилищ данных, перенос данных в хранилище данных. *См. тж. data warehouse*

data word ['deɪtə wə:d] слово данных. ☞ Слово, которое содержит только данные.

data word format ['deɪtə wə:d 'fɔ:mæt] формат информационного слова

data word length ['deɪtə wə:d leŋθ] длина слова данных

data write register ['deɪtə raıt 'redʒıstə] регистр записи данных

data/memory allocator ['deɪtə 'meməri 'æləkeıtə] программа распределения памяти по элементам данных

data-acquisition system ['deɪtə,ækwı'zıʃən 'sıstım] система захвата и сопровождения с целью сбора данных

data-activated carrier ['deɪtə'æktıveıtıd 'kærıə] несущая, включаемая потоком данных

databank ['deɪtə'bæŋk] *n.* банк данных

databank administration ['deɪtə'bæŋk əd'mınıstrəʃən] администратор банка данных

databank architecture ['deɪtə'bæŋk 'a:kıtektʃə] архитектура банка данных

databank program system ['deɪtə'bæŋk 'prougræm 'sıstım] система программирования банка данных

data-banking system ['deɪtə'bæŋkıŋ 'sıstım] система организации банка данных

database (DB) ['deɪtəbeıs] *n.* 1. база данных, БД. ☞ 1. Набор таблиц, представляющих собой организованный набор записей и связанных с ними вспомогательных файлов. *См. тж. record, standby database, table*; 2. Набор хранящихся вместе данных, обслуживаемый СУББ; 3. Все файлы данных хранящиеся

ся в системе; 2. система управления базами данных, СУБД. *См. тж. data bank, DBMS*

Database Access Engine (DAE) ['deɪtəbeɪs 'ækses 'endʒɪn] механизм доступа базы данных

database access point ['deɪtəbeɪs 'ækses pɔɪnt] место доступа к базе данных

database administrator (DBA) ['deɪtəbeɪs əd'mɪnɪstreɪtə] администратор базы данных. ☉ Человек или группа лиц, контролирующая проектирование и использование базы данных. В функции администратора базы данных входит определение и изменение схемы базы данных, обеспечение эффективной работы базы данных в данной организации, контроль ее целостности и полномочиями пользователей. Для базы данных роль администратора аналогична роли системного программиста, сопровождающего операционную систему. *См. тж. data administrator, database, DBMS, systems analyst*

database application ['deɪtəbeɪs æplɪ'keɪʃən] СУБД-приложение. ☉ Программа, обеспечивающая пользователю доступ к данным БД, осуществляемый в виде форм ввода данных, форм запросов и отчетов. *См. тж. DBMS, JSQ, SQL*

database approach ['deɪtəbeɪs ə'prəʊtʃ] подход с использованием базы данных; подход, основанный на использовании базы данных

database area ['deɪtəbeɪs 'ɛəriə] область базы данных; фрагмент базы данных

database audit ['deɪtəbeɪs 'ɔ:dɪt] ревизия базы данных

database back-ends ['deɪtəbeɪs bæk'endz] «внутренности» базы данных; внутренние модули базы данных

database block access ['deɪtəbeɪs blɒk 'ækses] поблочный доступ к базе данных

database capacity ['deɪtəbeɪs kə'pæsɪtɪ] емкость (объем) базы данных

database component ['deɪtəbeɪs kəm'pəʊnənt] компонент базы данных

database computer ['deɪtəbeɪs kəm'pjʊ:tə] компьютер баз данных

database conception ['deɪtəbeɪs 'kɒnsəpʃən] концепция базы данных

database consistency ['deɪtəbeɪs kən'sɪstənsɪ] согласованность базы данных; непротиворечивость базы данных

database control language ['deɪtəbeɪs kən'trəʊl 'læŋgwɪdʒ] язык управления базами данных

database controller ['deɪtəbeɪs kən'trəʊlə] контроллер базы данных

database creation ['deɪtəbeɪs kri:'eɪʃən] создание базы данных

database data ['deɪtəbeɪs 'deɪtə] информация базы данных

database declaration ['deɪtəbeɪs ,deklə'reɪʃən] описание базы данных

database definition block ['deɪtəbeɪs ,defɪ'nɪʃən blɒk] блок определения базы данных

database description ['deɪtəbeɪs dɪs'krɪpʃən] описание базы данных

database design ['deɪtəbeɪs dɪ'zɑːn] структура БД, проектирование БД. ☉
 Проект базы данных детально описывает разделение данных на таблицы и столбцы, а типы данных в столбцах. *См. тж. DBMS*

database design methodology ['deɪtəbeɪs dɪ'zɑːn ,metə'dɒlədʒɪ] методология проектирования базы данных

database design technology ['deɪtəbeɪs dɪ'zɑːn tek'nɒlədʒɪ] технология проектирования баз данных

database desing ['deɪtəbeɪs dɪ'zɑːn] проектирование БД, структура БД

database dictionary ['deɪtəbeɪs 'dɪkʃənri] словарь базы данных

database directory ['deɪtəbeɪs dɪ'rektəri] справочник базы данных; каталог базы данных

database editor ['deɪtəbeɪs 'editə] редактор баз данных

database elaboration ['deɪtəbeɪs ɪ,læbə'reɪʃən] конструирование базы данных

database engine ['deɪtəbeɪs 'endʒɪn] 1. механизм СУБД. ☉ Часть СУБД, которая сохраняет данные и манипулирует ими в соответствии с командами, поступающими от приложений. 2. ядро системы управления базой данных

database engineering ['deɪtəbeɪs ,en'dʒɪniəriŋ] конструирование баз данных.
 ☉ Дисциплина, изучающая проектирование, моделирование и создание БД, а также анализ данных, администрирование БД и другие связанные с СУБД вопросы. *См. тж. DBMS*
database event ['deɪtəbeɪs ɪ'vent] событие БД. *См. тж. event alerts*

database facilities ['deɪtəbeɪs fə'sɪlɪtɪz] средства базы данных

database field ['deɪtəbeɪs fi:ld] поле базы данных

database file ['deɪtəbeɪs faɪl] файл базы данных. ☉ Файл, содержащий записи БД. *См. тж. DBMS*

database generation ['deɪtəbeɪs ,dʒenə'reɪʃən] генерация баз данных

database generator ['deɪtəbeɪs 'dʒenə'reɪtə] генератор базы данных

database inquiry ['deɪtəbeɪs ɪn'kwɪəri] запрос базы данных

database integration ['deɪtəbeɪs ɪn'tɪgreɪʃən] интеграция баз данных

Database Integrity (DI) ['deɪtəbeɪs ɪn'tegriːtɪ] целостность базы данных. ☉
 Ряд СУБД позволяют задавать условия проверки целостности, которые автоматически проверяются при изменении записи. *См. тж. data integrity, DBMS, file integrity*

database key ['deɪtəbeɪs ki:] ключ базы данных, идентификатор объекта. *См. тж. entity identifier*

database language ['deɪtəbeɪs 'læŋgwɪdʒ] язык базы данных. *См. тж. data-description language, data-manipulation language, query language*

database load ['deɪtəbeɪs laʊd] загрузка базы данных

database machine ['deɪtəbeɪs mə'ʃi:n] процессор базы данных, (вычислительная) машина базы данных. ☉ Специализированный процессор с собственной памятью, выполняющий функции базы данных и обрабатывающий запросы от главной ЭВМ. *См. тж. database processor*

database maintenance ['deɪtəbeɪs 'meɪntɪnəns] ведение, сопровождение и обслуживание БД

database management ['deɪtəbeɪs 'mænɪdʒmənt] управление базой данных

Database Management System (DBMS) ['deɪtəbeɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления базой данных, СУБД. ☉ Программная система, обеспечивающая определение физической и логической структуры базы данных, ввод информации и доступ к ней, а также хранение, обновление и поиск информации в базе данных с помощью развитого языка запросов; управление безопасностью и целостностью данных. См. тж. **active DBMS, data deletion, data dictionary, database, database integrity, database machine, database server, database structure, DDBMS, EDB, flat file, HDBMS, MMDB, ORD-BMS, partitioned database, quality of data, RDBMS, transaction**

database manager ['deɪtəbeɪs 'mænɪdʒə] См. **database administrator**

database modification ['deɪtəbeɪs ,mɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация базы данных

database navigation ['deɪtəbeɪs ,nævɪ'geɪʃən] перемещение в базе данных

database organization ['deɪtəbeɪs ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация базы данных

database partitioning ['deɪtəbeɪs pɑ:'tɪʃənɪŋ] разделение базы данных

database pipe ['deɪtəbeɪs paɪp] программный канал базы данных

database procedure ['deɪtəbeɪs prə'si:ʒə] процедура базы данных. ☉ Процедура автоматически вызываемая системой управления базой данных при выполнении условий, указанных для данной процедуры в схеме базы данных. См. тж. **attached procedure**

database processing ['deɪtəbeɪs 'prəʊsesɪŋ] обработка базы данных

database processing center ['deɪtəbeɪs 'prəʊsesɪŋ 'sentə] центр доступа к базам данных

database processor ['deɪtəbeɪs 'prəʊsesə] процессор базы данных

database protection ['deɪtəbeɪs prə'tekʃən] защита базы данных

database publishing ['deɪtəbeɪs 'pʌblɪʃɪŋ] печать по базе данных – печать отчетов, счетов, писем и т. п. по информации, хранящейся в БД

database query ['deɪtəbeɪs 'kwɪəri] запрос к базе данных. ☉ Информационный запрос, направленный в систему управления базой данных пользователем или программой для поиска записей в базе данных.

database query language ['deɪtəbeɪs 'kwɪəri 'læŋgwɪdʒ] язык запросов в базе данных

database recovery ['deɪtəbeɪs rɪ'kʌvəri] восстановление базы данных. ☉ Процесс восстановления целостности базы данных после обнаружения в ней ошибок.

database reorganization ['deɪtəbeɪs rɪ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] реорганизация базы данных

database replication ['deɪtəbeɪs ,replɪ'keɪʃən] репликация базы данных

database request ['deɪtəbeɪs rɪ'kwest] запрос к базе данных

database schema ['deɪtəbeɪs ski:m] 1. схема базы данных. ☉ Описание логической структуры данных в базе данных. 2. логическая структура данных. ☉

Метаданные, описывающие логическую структуру БД. *См. тж.* **DBMS, meta-data, subscheme**

database search ['deɪtəbeɪs sə:tʃ] поиск в базе данных

database server ['deɪtəbeɪs 'sə:və] сервер баз данных. ☉ Узел сети или выделенный сервер, который получает по сети запросы от программ-клиентов и передает в ответ запрашиваемые данные (набор ответов). *См. тж.* **blade server, DBMS**

database shap shop ['deɪtəbeɪs ʃeɪp ʃɒp] «моментальный снимок» базы данных

database sharing ['deɪtəbeɪs 'ʃeərɪŋ] совместное использование базы данных

database software ['deɪtəbeɪs 'sɒftwɛə] программные средства базы данных

database structure ['deɪtəbeɪs 'strʌktʃə] структура базы данных. ☉ Описание формата записи в БД, включающее описание типа, размера и свойств каждого поля записи.

database sublanguage (DSL) ['deɪtəbeɪs səb'læŋgwiʒ] подмножество языка базы данных

database support ['deɪtəbeɪs sə'pɔ:t] ведение базы данных

database synchronization ['deɪtəbeɪs ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] синхронизация баз данных

database system ['deɪtəbeɪs 'sɪstɪm] система базы данных. ☉ **1.** Система управления базой данных; **2.** БД в комплексе с системой управления базой данных (программные средства) и запоминающими устройствами (аппаратные средства).

database task group ['deɪtəbeɪs ta:sk gru:p] рабочая группа по базам данных

database technology ['deɪtəbeɪs tek'nɒlədʒɪ] технология баз данных *См. тж.*

DBMS

database translation ['deɪtəbeɪs træns'leɪʃən] конвертирование базы данных

database trigger ['deɪtəbeɪs 'trɪgə] триггер базы данных

database view ['deɪtəbeɪs vju:] представление базы данных

datblade ['deɪtəbleɪd] инструмент для работы с БД

data-bound control ['deɪtə'baʊnd kən'trəʊl] элемент управления, имеющий связь с данными

data-carrier storage ['deɪtə'kæriə 'stɔ:riʒ] перемещаемая память

data-circuit-terminating equipment (DCE) ['deɪtə'sə:kɪt,tə:mɪ'neɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура передачи данных. *См. тж.* **data communication equipment, eventcue-driven, interrupt-driven, menu-driven, voice-driven**

data-circuit-terminating equipment ['deɪtə'sə:kɪt tə:mɪ'neɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура передачи данных

data-collection system ['deɪtə kə'leɪʃən 'sɪstɪm] система сбора данных

data-collection unit ['deɪtə kə'leɪʃən 'ju:nɪt] устройство сбора данных

data-compression ratio ['deɪtə kəm'preʃən 'reɪʃɪou] коэффициент сжатия данных

data-compression system ['deɪtə kəm'preʃən 'sɪstɪm] система сжатия данных

data-controlled ['deɪtə,kən'trəʊld] управляемый данными

data-crunching unit ['deɪtə'krʌnʃɪŋ 'ju:nɪt] блок обработки данных

data-definition statement ['deɪtə,defɪ'nɪʃən 'steɪtmənt] предложение описания набора данных, предложение определения данных, DD-предложение. ☞ В языке управления заданиями JCL – оператор, описывающий набор данных (файл) для шага задания.

data-dependent encryption ['deɪtə dɪ'pendənt ɪn'krɪptʃən] зависящее от данных шифрование

data-dependent key ['deɪtə dɪ'pendənt ki:] зависящий от (шифруемых) данных ключа.

data-dependent routing ['deɪtə dɪ'pendənt 'raʊtɪŋ] маршрутизация в зависимости от данных

data-direction bit ['deɪtə dɪ'rekʃən bɪt] разряд направления передачи данных

data-driven ['deɪtə'drɪvŋ] управляемый данными. ☞ О процессе или ЭВМ, порядок выполнения операций которых определяется текущим состоянием обрабатываемых данных. *См. тж. dataflow machine*

data-driven event ['deɪtə'drɪvŋ ɪ'vent] событие, управляемое данными

data-driven input-output ['deɪtə'drɪvŋ ɪn'put'aʊt'put] ввод-вывод, управляемый данными

data-driven program ['deɪtə'drɪvŋ 'prəʊgræm] программа, управляемая данными

data-entry field ['deɪtə'entri fi:ld] поле ввода данных

data-entry window ['deɪtə'entri 'wɪndəʊ] окно ввода данных

data-flow ['deɪtə'fləʊ] потоковый; управляемый потоком данных

dataflow computer ['deɪtəfləʊ kəm'pjʊ:tə] (вычислительная) машина, управляемая потоком данных. *См. тж. dataflow machine*

data-flow computing ['deɪtə'fləʊ kəm'pjʊ:tɪŋ] потоковые вычисления

dataflow control ['deɪtə'fləʊ kən'trəʊl] управление потоком данных

dataflow diagram ['deɪtəfləʊ 'daɪəgræm] схема потоков данных; блок-схема обработки информации; схема информационных потоков; диаграмма последовательности операций; диаграмма потока данных

dataflow graph ['deɪtəfləʊ græf] граф потока данных. ☞ Ориентированный граф, вершины которого соответствуют переменным и выражениям программы. Из вершины А ведет дуга в вершину В тогда и только тогда, когда А непосредственно используется при вычислении В.

data-flow level ['deɪtə'fləʊ 'levl] уровень информационных потоков

dataflow machine ['deɪtəfləʊ mə'ʃi:n] (вычислительная) машина, управляемая потоком данных. ☞ Организация ЭВМ, при которой выполнение каждой операции инициируется наличием ее операндов; заранее последовательность выполнения команд не задается. При управлении потоком данных в качестве операндов команды указываются не адреса ячеек памяти, а команды, результаты которых являются операндами данной команды. Такая организация ЭВМ

соответствует языкам функционального программирования. Архитектура машин, управляемых потоком данных, – это один из наиболее ярких примеров нефон-неймановской архитектуры. Традиционные императивные языки программирования, которые предписывают строго определенный поток команд управления, не подходят для машин управляемых потоком данных. Эти машины программируются с использованием языков с однократным присваиванием либо декларативных языков. *См. тж. von Neumann architecture, non von Neumann architecture*

data-flow multiprocessor ['deɪtə'fləʊ 'mʌltɪ'prəʊsesə] многопроцессорная система потоков данных

data-flow processor ['deɪtə'fləʊ 'prəʊsesə] потоковый процессор

data-gathering system ['deɪtə'gæðərɪŋ 'sɪstɪm] система сбора данных

datagram ['deɪtəgræm] *n.* дейтаграмма.  Пакет в сети передачи данных, передаваемый через сеть независимо от других пакетов без установки логического соединения и квитирования. *См. тж. frame, network, packet, ship and pray, switching*

datagram header ['deɪtəgræm 'hedə] заголовок датаграммы

datagram mode ['deɪtəgræm moʊd] датаграммный режим

data-handing system ['deɪtə'hændɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных

data-hold ['deɪtə'həʊld] 1. хранение данных; 2. цифро-аналоговый преобразователь дискретных данных

data-in ['deɪtə'in] *n.* входные данные

data-in mode ['deɪtə'in moʊd] режим ввода данных

data-intensive ['deɪtə in'tensɪv] требующий переработки большого количества данных или информации

data-interchange adapter ['deɪtə'ɪntə'tʃeɪndʒ ə'dæptə] адаптер обмена данными

data-interchange format ['deɪtə'ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат обмена данными

data-limit registers ['deɪtə'lɪmɪt 'redʒɪstəz] регистры защиты памяти. *См. тж. base-bound registers*

data-link control (DLC) ['deɪtə'lɪŋk kən'trəʊl] управление линией передачи данных

data-link control chip (DLCC) ['deɪtə'lɪŋk kən'trəʊl tʃɪp] ИС для управления линией передачи данных

data-manager repository ['deɪtə'mænɪdʒə rɪ'pɒzɪtəri] хранилище администратора данных; библиотека администратора данных

datamation ['deɪtə'meɪʃən] автоматическая обработка информации; вычислительная техника

data-migration hardware ['deɪtə maɪ'greɪʃən 'hɑ:dweə] аппаратура переноса данных

data-module ['deɪtə'mɒdju:l] жесткий диск, винчестер

data-out ['deɪtə'aut] *n.* выходные данные; информационный выход; данные на выходе

data-out buffer ['deɪtə'au̯t 'bʌfə] буфер выходных данных

data-out mode ['deɪtə'au̯t moʊd] режим вывода данных

dataphone ['deɪtəfoʊn] дейтафон (устройство для передачи данных по телефонным линиям)

dataphone adapter ['deɪtəfoʊn ə'dæptə] дейтафонный адаптер; адаптер телефонных каналов

dataplex ['deɪtəpleks] *n.* объединение (*сигналов*); уплотнение (*линии связи*)

Datapoint Advanced Systems Language (DASL) ['deɪtəpɔɪnt əd'vɑ:nst 'sɪstɪmz 'læŋgwɪdʒ] язык DASL. ☉ Язык программирования и проприетарный компилятор для терминалов Datapoint. Был создан в 1980 году Gene Hughes'ом.

data-processing system ['deɪtə'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных

data-pump ['deɪtə'pʌmp] ядро модема. ☉ Функциональный блок приема-передачи модулированных алфавитно-цифровых или факсимильных данных.

data-query language ['deɪtə'kwɪəri 'læŋgwɪdʒ] язык запросов

Dataroute ['deɪtəraʊt] канадская система телесвязи для передачи цифровой информации

data-sensitive fault ['deɪtə'sensɪtɪv fɔ:lt] дефект, чувствительный к данным

dataset ['deɪtəset] *n.* 1. набор данных; 2. модем

dataset clocking ['deɪtəset 'klɒkɪŋ] тактирование с помощью модема

dataset management command ['deɪtəset 'mænɪdʒment kə'mɑ:nd] команда управления наборами данных

data-set problem ['deɪtə set 'prɒbləm] задача обработки наборов данных

data-set trailer label ['deɪtə'set 'treɪlə 'leɪbl] метка конца массива данных

data-set utility program ['deɪtə'set ju:'tɪlɪtɪ 'prəʊgræm] программа обслуживания наборов данных

datasheet ['deɪtəʃi:t] *n.* техническое описание; формуляр с данными; бланк данных

data-slice ['deɪtə'slaɪs] секционированный микропроцессор

data-storage file ['deɪtə'stɔ:ɹɪdʒ faɪl] файл хранения данных

data-structure design ['deɪtə'strʌktʃə dɪ'zɑɪŋ] проектирование структуры данных

data-transmission system ['deɪtə trænsmɪʃən 'sɪstɪm] система передачи данных

data-transmitting element ['deɪtə trænsmɪtɪŋ 'elɪmənt] элемент передачи данных

data-type check ['deɪtə taɪp tʃek] контроль типов данных

data-under voice (DUB) ['deɪtə'ʌndə 'vɔɪs] передача цифровых данных вместе с устной информацией

data-vet program ['deɪtə'vet 'prəʊgræm] программа проверки правильности исходных данных. ☉ Программа, с помощью которой выполняется контроль входных данных на соответствие заданным характеристикам и целостность. Применяется для подготовки исходных данных для другой программы в тех

случаях, когда неправильный ввод может привести к катастрофическим последствиям.

dataware ['deɪtwɛə] условно-бесплатное ПО. ☞ Программа перестает работать после фиксированного числа дней, если пользователь не купил программу.
См. *тж.* **shareware**

dataway ['deɪtə'weɪ] *n.* линия передачи данных

dataway processor ['deɪtə'weɪ 'prəʊsesə] процессор информационного канала; процессор магистрального канала

data-window painter ['deɪtə'wɪndəʊ 'preɪntə] средство построения окна данных

date [deɪt] *n.* дата, число; *v.* 1. датировать; 2. вести начало от; относиться к (**from**); 3. устареть. # **at an early date** в ближайшем будущем. # **out of date** устарелый. # **to this date** до сего времени. # **up to date** современный, новейший. # **(up) to date** на сегодняшний день, в настоящее время; до сих пор

date and time header [deɪt ænd taɪm 'hedə] объект-заголовок даты и времени

date channel [deɪt 'tʃænl] канал передачи данных, информационный канал

date field [deɪt fi:ld] поле даты

date format [deɪt 'fɔ:mæt] формат представления даты (M/D/Y; D/M/Y)

date integration [deɪt 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция данных. ☞ Интеграция данных включает объединение данных, находящихся в различных источниках, и предоставление данных пользователям в унифицированном виде.

date manipulator statement [deɪt 'mænɪpjuleɪtə 'steɪtmənt] оператор манипулирования данными

date organization [deɪt ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация данных

date outline [deɪt 'aʊtlaɪn] схема дат

date separator [deɪt 'sepəreɪtə] разделитель даты

date transmission network [deɪt trænsmɪʃən net'wɜ:k] сеть передачи данных

DATE команда DOS. ☞ Внутренняя команда DOS (Novell DOS), с помощью которой отображается используемая системная дата. При необходимости дата может быть изменена.

dated ['deɪtɪd] *adj.* старый; устаревший; давно известный

date-handling capacity [deɪt'hændlɪŋ kæ'pæsɪtɪ] пропускная способность системы обработки информации

Datel (datel) ['deɪtel] компьютерная система экспрессной передачи данных абонентам (на почте Англии)

dateless ['deɪtles] недатированный, без даты

date-line ['deɪt'laɪn] строка, где пишется дата; место даты

date-lined ['deɪt'laɪnd] имеющий обозначение даты и места

date-logging equipment [deɪt'lɒɡɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура регистрации данных

date-processing equipment [deɪt'prəʊsesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура обработки данных

date-retrieval system [deɪt rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] информационно-поисковая система, ИПС

date-transmission equipment [deɪt træns'mɪʃən ɪ'kwɪpmənt] аппаратура передачи данных

date-transmission exchange [deɪt træns'mɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] коммутационная станция системы передачи данных

dating ['deɪtɪŋ] *n.* датирование

dativе bond ['deɪtɪv bɒnd] обратная донорно-акцепторная связь, обратная координационная связь, дативная связь. ⊗ Связь, когда два атома либо частицы одновременно выступают и в роли донора, и в роли акцептора

datum ['deɪtəm] *n.* 1. элемент данных. *См. тж. data item*; 2. данная величина, значение

datum line ['deɪtəm laɪn] опорная линия

datum node ['deɪtəm nɒd] основной узел, опорный узел; узел отсчета

datum-limit registers ['deɪtəm'lımɪt 'redʒɪstəz] регистры защиты памяти. *см. base-bound registers*

daughter ['dɔ:tə] *adj.* дочерний; порожденный

daughter board (daughterboard) ['dɔ:tə bɔ:d] «дочерняя плата». ⊗ Плата расширения, которая крепится к другой адаптерной плате, не занимая отдельного гнезда на системной плате. *См. тж. circuit board, expansion board, motherboard*

daughter card (daughtercard) ['dɔ:tə ka:d] дочерняя карта. ⊗ Печатная плата, которая вставляется в другую печатную плату (обычно в системную плату).

daughter node ['dɔ:tə nɒd] дочерняя вершина. *См. тж. child node*

Dauphine twin ['dɔ:fin twɪn] дофине́йский двойник. ⊗ Дофине́йский двойник - наиболее распространённые двойники кристаллов кварца. Дофине́йский двойник образуется при срастании двух правых или двух левых кристаллов.

Dauphine twinning ['dɔ:fin 'twɪnɪŋ] дофине́йское двойникование. ⊗ В кварце двойникование по дофине́йскому закону называют электрическим двойникованием, поскольку оно сопровождается изменением пьезоэлектрических свойств.

Davydov soliton [dɑvɪdɒv 'sɒlɪtən] солитон Давыдова. ⊗ Физик Александр Давыдов предложил теорию, объясняющую изменение конформации (формы) длинных молекулярных цепочек, с помощью солитона – одиночной волны, распространяющейся вдоль нее.

day [deɪ] *n.* день

day clock [deɪ klɒk] часы истинного времени

day flag [deɪ flæg] «день флага». ⊗ Срок внесения в систему изменений, включающих возможность использования ранее эксплуатировавшихся программ)

day saving time [deɪ 'seɪvɪŋ taɪm] летнее время

Dayem bridge ['deɪem brɪdʒ] мостик Дайема (*свп*). ⊗ Структура с сильной концентрацией тока.

Dayem bridge weak link ['deɪem brɪdʒ wi:k lɪŋk] слабое звено на мостике Дейема (*свп*)

Dayem-bridge magnetic-flux sensor ['deɪem'brɪdʒ ,mæg'netɪk'flʌks 'sensə] измерительный преобразователь магнитного потока на мостике Дейема, датчик магнитного потока на мостике Дейема

daylight ['deɪlaɪt] *n.* дневной свет

daylight factor ['deɪlaɪt 'fæktə] коэффициент естественной освещенности

Daylight Saving Time ['deɪlaɪt 'seɪvɪŋ taɪm] летнее время

daylight savings time ['deɪlaɪt 'seɪvɪŋz taɪm] летнее время

daylight visible range ['deɪlaɪt 'vɪzəbl reɪnʒ] дальность дневной видимости

daytime layer ['deɪtaɪm 'leɪə] дневной слой (*ионосферы*)

dB децибел, дБ

db-15 (DB15) разъём DB-15. Ⓢ Название разъёма, используемого в ПК для порта VGA, игрового порта или тонкого Ethernet. *См. тж. DB connector*

db-25 (DB25) разъём DB-25. Ⓢ Название разъёма, используемого в ПК для параллельного порта, к которому присоединяется внешний модем или принтер. *См. тж. DB connector, parallel port*

DB-9 (DB9) разъём DB-9. Ⓢ 9-штырьковый разъём, используемый обычно для последовательного порта (COM1) ПК, часто используемого для мыши. *См. тж. DB connector, serial port*

dBASE [dɪ'beɪs] 1. пакет управления базами данных; 2. программа управления базами данных; 3. система управления базами данных; 4. язык программирования, используемый для написания программ, работающих с базами данных; 5. тип файлов, созданных системой управления базами данных

D-benchmark [di:'bentʃma:k] эталонная тестовая программа оценки производительности

DBLSPACE команда DOS. Ⓢ Внешняя команда DOS, осуществляющая сжатие данных на жестких дисках и создание дополнительных дисков, работающих под управлением программы Double Space.

DBLSPACE.BIN драйвер устройства, используемый для предварительной загрузки. Ⓢ Используется программами сжатия дисков Stacker и DoubleSpace как драйвер. Имеет атрибуты: «скрытый», «системный», «только для чтения».

DBLSPACE.INI файл, содержащий информацию для инициализации программы сжатия дисков DoubleSpace

dc amplifier [di:'si: 'æmplɪfaɪə] усилитель постоянного тока

dc bias [di:'si: 'baɪəs] подмагничивание постоянным полем

dc biasing [di:'si: 'baɪəsɪŋ] подмагничивание постоянным полем

dc braking [di:'si: 'breɪkɪŋ] торможение постоянным током

dc chopper [di:'si: tʃɒpə] 1. прерыватель постоянного тока; 2. модулятор усилителя постоянного тока

dc circuit [di:'si: 'sə:kɪt] цепь переменного тока

dc clamp diode [di:'ci: klæmp 'daɪəʊd] диод схемы восстановления постоянной составляющей (*тлв*)

dc component [di:'si: kəm'pounənt] постоянная составляющая

dc copper resistance [di:'si: 'kɒpə ri'zɪstəns] сопротивление обмотки по постоянному току

dc coupled [di:'si: kʌpld] связанный по постоянному току

dc dialing [di:'si: 'daɪəlɪŋ] набор импульсами постоянного тока

dc diode sputtering system [di:'si: 'daɪəʊd 'spʃʊtərɪŋ 'sɪstɪm] диодная система катодного распыления на постоянном токе

dc electroluminescent panel [di:'si: i'lektroʊlu:mi'nesənt 'pænl] электролюминесцентная индикаторная панель с возбуждением постоянным током

dc erase [di:'si: i'reɪz] стирание постоянным током

dc erase head [di:'si: i'reɪz hed] головка стирания постоянным током

dc erasing [di:'si: i'reɪzɪŋ] стирание постоянным током

dc field [di:'si: fi:ld] поле постоянного тока

dc generator [di:'si: 'dʒenəreɪtə] генератор постоянного тока, электрический генератор постоянного тока

dc Hall effect [di:'si: i'fekt] эффект Холла на постоянном токе, стационарный эффект Холла

dc impedance [di:'si: ɪm'pi:dəns] полное сопротивление по постоянному току

dc in jack [di:'si: ɪn dʒæk] гнездо для подключения внешнего источника постоянного напряжения

dc injection braking [di:'si: ɪn'dʒɪkʃən 'breɪkɪŋ] торможение постоянным током

dc inserter stage [di:'si: ɪn'sə:tə steɪdʒ] ступень восстановления постоянной составляющей

dc Josephson effect [di:'si: 'dʒoʊzɪfʃən i'fekt] эффект Джозефсона на постоянном токе, стационарный эффект Джозефсона

dc level triggering [di:'si: levl 'trɪgərɪŋ] тактирование (*триггера*) уровнем напряжения

dc level-triggered bistable [di:'si: levl'trɪgəd baɪ'steɪbl] триггер, тактируемый уровнем напряжения

dc level-triggered flip-flop [di:'si: levl'trɪgəd 'flɪp'flɒp] триггер, тактируемый уровнем напряжения

dc magnetic bias [di:'si: ,mæg'netɪk 'baɪəs] подмагничивание постоянным полем

dc magnetic biasing [di:'si: ,mæg'netɪk 'baɪəsɪŋ] подмагничивание постоянным полем

dc magnetisation [di:'si: 'mægnətɪzeɪʃən] постоянная намагниченность

dc modulator [di:'si: 'mɒdju'leɪtə] магнитный модулятор на насыщающемся реакторе

dc motor control [di:'si: 'məʊtə kən'trəʊl] регулятор скорости вращения двигателя постоянного тока

dc paramagnetic susceptibility [di:'si: 'pærə,mæg'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] статическая парамагнитная восприимчивость

dc phosphor [di:'si: 'fɒsfə] электролюминофор с возбуждением постоянным током

dc picture transmission [di:'si: 'pɪktʃə træns'mɪʃən] полная передача видеосигнала, передача видеосигнала с постоянной составляющей (*млв*)

dc plate resistance [di:'si: pleɪt rɪ'zɪstəns] внутреннее сопротивление электронной лампы по постоянному току

dc receiver [di:'si: rɪ'si:və] радиопремник с питанием от сети постоянного тока

dc regeneration [di:'si: rɪ'dʒenə'reɪʃən] восстановление постоянной составляющей

dc reinsertion [di:'si: rɪ'ɪnsəʃən] восстановление постоянной составляющей (*млв*)

dc relay [di:'si: rɪ'leɪ] реле постоянного тока

dc resistance [di:'si: rɪ'zɪstəns] сопротивление по постоянному току

dc restoration amplifier [di:'si: rɪs'tɔ:reɪʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель с восстановлением постоянной составляющей

dc restoration circuit [di:'si: rɪs'tɔ:reɪʃən 'sə:kɪt] схема восстановления постоянной составляющей

dc restore [di:'si: rɪs'tɔ:ə] восстановление постоянной составляющей (*млв*)

dc restorer diode [di:'si: rɪs'tɔ:r 'daɪəʊd] диод схемы восстановления постоянной составляющей (*млв*)

dc restortion [di:'si: rɪs'tɔʃən] восстановление постоянной составляющей (*млв*)

dc self-synchronous system [di:'si: self'sɪŋkrənəs 'sɪstɪm] система синхронной передачи на постоянном токе

dc signal encoder [di:'si: 'sɪgnəl ɪn'kəʊdə] модулятор постоянного тока

dc signaling [di:'si: 'sɪgnəlɪŋ] телеграфирование на постоянном токе

dc stabilization [di:'si: ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация по постоянному току

dc transducer [di:'si: træns'dʒu:sə] преобразователь постоянного тока

dc transmission [di:'si: træns'mɪʃən] полная передача видеосигнала, передача видеосигнала с постоянной составляющей (*млв*)

dc triod sputter deposition system [di:'si: 'traɪəʊd 'spʃutə dɪ'pɔ:zɪʃən 'sɪstɪm] триодная система катодного распыления на постоянном токе

dc voltage [di:'si: 'vəʊltɪdʒ] постоянное напряжение

dc wander [di:'si: 'wɒndə] дрейф постоянной составляющей

dc winding [di:'si: 'wɪndɪŋ] обмотка подмагничивания

dc wipe head [di:'si: waɪp hed] головка стирания постоянным током

dc working volts [di:'si: 'wə:kɪŋ 'vəʊlts] 1. рабочее напряжение постоянного тока; 2. постоянное напряжение в вольтах

dc/dc converter [di:'si: dɪ:'si: kən'vɜ:tə] преобразователь постоянного напряжения

dc-coupled gyrator [di:'si:'kɒpl dʒɪ'reɪtə] гиратор со связями по постоянному току

DC-cut crystal [di:'si:'kʌt 'kristl] кварц DC-среза, кварцевая пластина DC-среза

dc-excited dark discharge [di:'si: ɪk'saɪtɪd da:k dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд, возбуждаемый постоянным током

dc-excited laser [di:'si: ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с возбуждением постоянным током

D-channel [di:'tʃænl] Д-канал (дельта). ⊗ В цифровой сети с интеграцией служб (ISDN), имеются два уровня обслуживания: тарифная оплата, предназначенная для домашнего использования и малых предприятий, и основная оплата, для больших пользователей. Обе ставки (цены) включают В-каналов (однопроводный канал) и D-канал (дельта канал). В-каналы используются для передачи данных, голоса и других услуг. D-канал несет информацию сигнализации и управления.

DCONVERT команда Novell DOS. ⊗ Внешняя команда Novell DOS для преобразования носителей данных.

dc-powered tube [di:'si:'paʊəd tju:b] газоразрядная трубка лазера с возбуждением постоянным током

dc-to-ac inverter [di:'si:'tu:'eɪ'si: ɪn'və:tə] устройство для преобразование постоянного тока в переменный, инвертор

dc-to-ac ratio [di:'si:'tu:'eɪ'si: 'reɪʃiəʊ] отношение выпрямленного тока или напряжения к переменному току или напряжению сети питания

dc-to-dc converter [di:'si:'tu:'di:'si: kən'və:tə] инвертор

dc-to-RF conversion efficiency [di:'si:'tu:'a: ef kən'və:ʃən ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент преобразования инвертора

D-display [di: dɪs'pleɪ] индикатор D-типа. ⊗ Индикатор азимута и угла места с прямоугольной растровой разверткой и дополнительным отображением информации о дальности в виде амплитуды отметки.

DD-statement [di:'di:'steɪtmənt] оператор определения данных

de- [di:] *pref.* указывает на лишение чего-л. например: **dewater** обезвоживать

de facto [di: 'fæktou] *adj.* лат. фактический

de facto standard [di: 'fæktou 'stændəd] стандарт de facto. ⊗ Формат, язык или протокол, который стал стандартом не потому, что одобрен официальной организацией по стандартам, а по тому, что широко используется в промышленности.

de facto standard for the encryption of electronic mail [di: 'fæktou 'stændəd fə: ði:'ɪn'krɪptʃən əv ɪlek'trɒnɪk meɪl] фактический стандарт шифрования электронной почты

D-E loop [di:'i: lu:p] диэлектрическая петля гистерезиса по электрическому смещению; диэлектрическая петля гистерезиса по электрической индукции

de Morgan's laws [di: 'mɔ:gənz lɔ:z] законы де Моргана. ⊗ Логические правила, связывающие пары логических операций при помощи логического отрицания. Предложены шотландским математиком Огастесом де Морганом.

deacceleration time [di:'æk,selə'reɪʃən taɪm] время останова магнитной ленты

deaccentuator [di'æk,sentjueitə] *n.* схема коррекции предсказаний

deactivate [di'ækti'veit] *v.* 1. отключать (*об устройстве или узле сети*); 2. отменять, выключать (*о режиме или параметре режима*); 3. останавливать, выбрасывать (*из решения*); уничтожать (*о выполняемой задаче или процессе*); *n.* дезактивация

deactivation [di'ækti'veiʃən] *n.* 1. снятие возбуждения; переход в основное состояние релаксации (*кв. эл*); 2. высвечивание; 3. дезактивация

deactivator [di'ækti'veitə] *n.* 1. дезактиватор; 2. фактор, способствующий снятию возбуждения (*кв. эл*)

dead [ded] *adj.* 1. мертвый; безжизненный; 2. обесточенный; разомкнутый; 3. пассивный; 4. заблокированный. 5. потерянный. # **dead load (weight)** собственный вес; вес конструкции

dead acoustic environment [ded ə'ku:stik in'vaiəɾənmənt] безэховое звуковое окружение

dead band [ded bænd] мертвая зона, зона нечувствительности

dead belt [ded belt] мертвая зона, зона нечувствительности

dead block [ded blɒk] пассивный блок

dead code [ded koud] 1. невыполнимый участок программы; 2. «мертвый» код; неиспользуемый код

dead code elimination [ded koud ɪ,limi'neɪʃən] исключение неиспользуемого кода

dead contact [ded 'kɒntækt] разомкнутый контакт

dead embrace [ded ɪm'breɪs] мертвый захват

dead enable [ded ɪ'neɪbl] останов без возможности повторного пуска

dead end [ded end] тупик

dead file [ded fail] потерянный файл. ☞ Файл, на который нет ссылок ни из каталогов, ни из программ, но который продолжает занимать пространство на диске.

dead ground [ded graund] полное заземление

dead halt [ded hɔ:lt] глубокое зависание. ☞ Зависание, единственный выход из которого – перезапуск компьютера. *См. тж. reboot*

dead key [ded ki:] слепая клавиша; немаркированная клавиша

dead layer [ded 'leɪə] мертвый слой (*фтт*)

dead letter queue [ded 'letə kju:] очередь отвергаемых сообщений; очередь зависших сообщений

dead load [ded loud] 1. эквивалент нагрузки; поглощающая нагрузка; 2. собственный вес; вес конструкции; 3. постоянная, статическая нагрузка; 4. неспущенные заказы

dead point [ded pɔɪnt] мертвая точка

dead reskoner [ded 'riskɒnə] счислитель пути

dead reys [ded ki:z] клавиши диакритических знаков. ☞ Клавиши, которые сами по себе не соответствуют никакому символу, а служат для добавления диакритических знаков к символу, клавиша для которого будет нажата следующей.

dead room [ded ru:m] безэховая камера

dead short [ded ʃɔ:t] полное короткое замыкание

dead space [ded speɪs] зона нечувствительности, «мертвая» зона

dead store [ded stɔ:] постоянное ЗУ, ПЗУ

dead time [ded taɪm] 1. нерабочее время, время простоя, простой; 2. время работы вхолостую; 3. время запаздывания

dead wire [ded 'waɪə] отключенный провод

dead zone [ded zəʊn] зона нечувствительности, «мертвая» зона

deadbeat ['dedbi:t] *n.* аperiодический (о характере движения подвижной части измерительного прибора)

deadbeat discharge ['dedbi:t dɪs'tʃɑ:dʒ] аperiодический разряд

deadbeat feedback ['dedbi:t 'fi:d,bæk] аperiодическая обратная связь

deadbeat instrument ['dedbi:t 'ɪnstrʊmənt] аperiодический измерительный прибор

dead-center position [ded'sentə pə'zɪʃən] мертвая точка

dead-character [ded'kærɪktə] диакритический знак

dead-end effect [ded'end ɪ'fekt] поглощение энергии неподключенной частью катушки индуктивности с отводами

dead-end tower [ded'end 'tauə] угловая опора

deadline ['dedlaɪn] срок завершения; крайний срок

deadlock (dead lock) ['dedlɒk] *n.* тупик, тупиковая ситуация, взаимная блокировка. ☞ Состояние системы, при котором два процесса, использующие ресурсы А и В, блокируют друг друга, так как первый захватил ресурс А и ожидает освобождения ресурса В, а второй захватил В и ожидает освобождения А. *См. тж. deadly embrace, deadlock detection, deadlock resolution*

deadlock condition ['dedlɒk kən'dɪʃən] тупиковая ситуация

deadlock detection ['dedlɒk dɪ'tekʃən] обнаружение клинча. ☞ Метод, в которой ресурсы всегда предоставляются если они доступны. *См. тж. deadlock, deadlock resolution*

deadlock resolution ['dedlɒk ,rezə'lu:ʃən] разрешение взаимоблокировок. ☞ Способность управляющей программы принимать корректирующие меры при возникновении в системе взаимных блокировок, транзакций и т. п. *См. тж. deadlock, deadlock detection*

deadly embrace ['dedli ɪm'breɪs] тупик, тупиковая ситуация, взаимная блокировка. *См. тж. dead-lock.* ☞ Ситуация, которая может возникнуть, когда два (или более) активных процесса вступают в состязание за использование ресурсов.

dead-on-arrival integrated circuit (DOAIC) ['ded'ɒn,ə'raɪvəl 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] ИС, вышедшая из строя до использования

dead-reckoning computer [ded'reskənɪŋ kəm'pju:tə] счислитель пути

dead-set [ded'set] тупик

dead-spot [ded'spɒt] мертвое пространство; мертвая зона

dead-time correction [ded'taɪm kə'rekʃən] поправка на мертвое время (*в счетной системе*)

deaerated solution [diə'reɪtɪd sə'lu:ʃən] обезгаженный раствор

deaf node [def nɒd] «глухой» узел

deaggregating agent [di,ægrɪ'geɪtɪŋ 'eɪdʒənt] дезагрегационный агент

deaggregation [di,ægrɪ'geɪʃən] *n.* дезагрегация (*кв. эл*)

deal [di:l] *v.* (**dealt**) иметь дело с (**with**); касаться; рассматривать. # **a great (good) deal of** много

dealer ['di:lə] *n.* дилер. ☞ Фирма или частное лицо, занимающиеся распространением и продажей закупленного у производителя товара, самостоятельно устанавливающие цены, условия и сроки поставок. *См. тж. distributor, OEM, reseller, solution provider, VAD, VAR, vendor*

deallocate [di'æləkeɪt] *v.* освобождать. ☞ Освобождать ранее выделенный процессу ресурс и делать его доступным для выделения другому. *Ср. allocate*

deallocate heap space [di'æləkeɪt hi:p speɪs] освобождение памяти в динамически распределяемой области

deallocation [di'æləkeɪʃən] *n.* освобождение; открепление

dearchive [di'a:kɑɪv] *v.* загружать из архива; разархивировать

dearth [də:θ] *n.* нехватка, недостаток. *См. тж. deficiency, disadvantage*

deathnium center ['deθniəm 'sentə] точечный дефект кристаллической решетки

debatable [di'beɪtəbl] *n.* 1. спорный, дискуссионный; 2. оспариваемый

debatable time [di'beɪtəbl taɪm] время простоя по не выясненной причине

debiasing resistor [di'baɪəɪsɪŋ rɪ'zɪstə] стабилизирующий резистор

debit [deɪtɪ] *n.* долг

deblock [di'blɒk] *v.* разблокировать; распаковывать. ☞ Разделять блок на отдельные записи.

deblocking [di'blɒkɪŋ] *n.* 1. распаковка блоков информации; 2. деблокирование

deblooming [di'blu:mɪŋ] *n.* тушение люминесценции

deblur [deɪbljə] *v.* восстанавливать резкость изображения

deblurring [di'blɜ:ɪŋ] *n.* устранение потери четкости (*изображения*)

debouncing [di'baʊnsɪŋ] устранение дребезга. ☞ Компенсация эффекта дребезга электрических контактов переключающего устройства с тем, чтобы возникающие при этом кратковременные сигналы не воспринимались системой как отдельные события.

debug [di'bʌg] *v.* 1. отлаживать; доводить; 2. доделывать. *См. тж. debugging; n.* отладка. ☞ Процесс поиска и удаления логических ошибок в программе или HTML-текстах. *См. тж. bug, debug tool, debugger, hardware, software, troubleshooting*

debug aids [di'bʌg eɪdz] средства отладки

debug command [di'bʌg kə'mɑ:nd] команда отладки

debug driver [dɪ'blaɪg 'draɪvə] отладочная программа. ☞ Программа, управляющая выполнением отлаживаемой подпрограммы: задающая ее параметры и проверяющая условия.

debug information [dɪ'blaɪg ɪnfə'meɪʃən] информация для отладки; отладочная информация

debug monitor [dɪ'blaɪg 'mɒnɪtə] отладчик. *См. тж. debugger*

debug register [dɪ'blaɪg 'redʒɪstə] отладочный регистр. ☞ Специальный регистр, служащий для ускорения процесса отладки программы.

debug service [dɪ'blaɪg 'sɜ:vɪs] служба отладки (программ)

debug statement [dɪ'blaɪg 'steɪtmənt] оператор отладки (*программы*)

debug time [dɪ'blaɪg taɪm] время отладки

debug tool [dɪ'blaɪg tu:l] отладчик, средства отладки. *См. тж. debug, debugger, debugging facility, dump, software tool*

DEBUG команда DOS (Novell DOS). ☞ Внешняя команда DOS (Novell DOS), обеспечивающая мощные отладочные возможности для просмотра машинного кода, чтения и модификации файлов и секторов диска.

DEBUG.COM файл, содержащий программу команды DEBUG

debugged [dɪ'blaɪgd] *adj.* отлаженный

debugged program [dɪ'blaɪgd 'prɒɪgræm] отлаженная программа

debugger [dɪ'blaɪgə] *n.* отладчик. ☞ Программа для анализа поведения другой программы, обеспечивающая ее трассировку, остановку в указанных точках или при выполнении указанных условий, просмотр и изменение ячеек памяти, регистров процессора и команд программы. *См. тж. breakpoint, debug, debug tool*

debugging [dɪ'blaɪgɪŋ] 1. отладка. ☞ Поиск и исправление ошибок в разрабатываемой программе. *См. тж. checkout, debug, debug tool, debugger, testing plan, tracing*; 2. наладка (оборудования), устранение неисправностей

debugging aids [dɪ'blaɪgɪŋ eɪdz] средства отладки

debugging condition [dɪ'blaɪgɪŋ kən'dɪʃən] режим отладки

debugging facility [dɪ'blaɪgɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средство отладки. *См. тж. debug tool*

debugging facility output [dɪ'blaɪgɪŋ fə'sɪlɪtɪ 'aʊtpu:t] вывод результатов отладки

debugging information [dɪ'blaɪgɪŋ ɪnfə'meɪʃən] отладочная информация; информация для отладки

debugging mode [dɪ'blaɪgɪŋ maʊd] режим отладки

debugging packet [dɪ'blaɪgɪŋ 'pækɪt] пакет отладки

debugging period [dɪ'blaɪgɪŋ 'pɪəriəd] период приработки, начальный период работы

debugging program [dɪ'blaɪgɪŋ 'prɒɪgræm] программа отладки

debugging session [dɪ'blaɪgɪŋ 'seʃən] сеанс отладки

debugging software [dɪ'blaɪgɪŋ 'sɒftwɛə] отладочные программы

debugging state [dɪ'blaɪgɪŋ steɪt] отладочное состояние

debugging statement [dɪ'bi:ɡɪŋ 'steɪtmənt] отладочный оператор. ⊗ Оператор проверки некоторого условия или вывода значений переменных, включаемый в программу для ее отладки. См. *тж.* **debug, debug tool, debugger, statement**

debugging system [dɪ'bi:ɡɪŋ 'sɪstɪm] система отладки

debugging time [dɪ'bi:ɡɪŋ taɪm] время отладки

debugging utility [dɪ'bi:ɡɪŋ ju:'tɪlɪti] отладочная программа

debunching [dɪ'blʌntʃɪŋ] *n.* разгруппирование (*электронов*)

debye ['dɪbaɪ] *n.* дебай. ⊗ Внесистемная единица измерения электрического дипольного момента (ЭДМ) молекул. Единица измерения названа в честь физика П. Дебая.

Debye charge ['dɪbaɪ tʃɑ:dʒ] Дебая заряд, экранирующий заряд

Debye correction ['dɪbaɪ kə'rekʃən] дебаевская поправка (*фтт*), коррекция Дебая

Debye effect ['dɪbaɪ ɪ'fekt] эффект Дебая. ⊗ Селективное поглощение электромагнитной энергии дипольными диэлектриками.

Debye length ['dɪbaɪ leŋθ] дебаевский радиус экранирования. ⊗ Расстояние, на которое распространяется в проводящих средах действие электростатического поля отдельной заряженной частицы. В металлах дебаевский радиус порядка 10-8 см. В обычных полупроводниках при комнатной температуре дебаевский радиус порядка 10-4 см.

Debye mode ['dɪbaɪ moʊd] дебаевская мода, релаксационная мода

Debye powder path ['dɪbaɪ 'paʊdə pa:θ] дебаеграмма, порошковая рентгенограмма

Debye screening ['dɪbaɪ 'skri:nɪŋ] дебаевское экранирование (*nn*)

Debye shielding ['dɪbaɪ 'ʃi:ldɪŋ] дебаевское экранирование (*nn*)

Debye shielding distance ['dɪbaɪ 'ʃi:ldɪŋ 'dɪstəns] дебаевский радиус экранирования, дебаевская длина. ⊗ Расстояние, на которое распространяется действие электрического поля отдельного заряда в нейтральной среде, состоящей из положительно и отрицательно заряженных частиц (плазма, электролиты).

Debye shielding length ['dɪbaɪ 'ʃi:ldɪŋ leŋθ] дебаевский радиус экранирования. ⊗ Расстояние, на которое распространяется в проводящих средах действие электростатического поля отдельной заряженной частицы. В металлах дебаевский радиус порядка 10-8 см. В обычных полупроводниках при комнатной температуре дебаевский радиус порядка 10-4 см.

Debye sphere ['dɪbaɪ sfiə] дебаевская сфера

Debye-like mode ['dɪbaɪ 'laɪk moʊd] дебаевская мода, релаксационная мода

Debye-Scherrer picture ['dɪbaɪ'ʃɛrə 'pɪktʃə] Дебая – Шеррера картина, дебаеграмма. ⊗ Рентгенограмма, снятая по Дебая – Шеррера методу. Представляет собой дифракционное изображение поликристаллического образца в монохроматическом рентгеновском излучении.

Debye-Scherrer powder path ['dɪbaɪ'ʃɛrə 'paʊdə pa:θ] дебаеграмма, порошковая рентгенограмма

Debye-Sears diffraction ['dɪbaɪ'si:əz dɪ'frækʃən] Дифракции Дебая – Сирса. ⊗ Совокупность явлений, связанных с отклонением от законов прямолиней-

ного распространения света в среде в присутствии УЗ-волны. В результате периодич. изменения показателя преломления света под действием звуковой волны в среде возникает структура, аналогичная дифракционной решётке.

Debye-Sears effect ['diba'si:əz ɪ'fekt] эффект Дебая – Сирса. ☞ Дифракция света на продольных акустических волнах в жидкости.

decade ['dikeid] *n.* 1. десятилетие; 2. десяток

decade band ['dikeid bænd] декадный диапазон частот

decade box ['dikeid bɒks] декадный магазин

decade bridge ['dikeid brɪdʒ] декадный мост

decade button keyboard ['dikeid 'bʌtn 'ki:bɔ:d] декадный кнопочный пульт

decade counter ['dikeid 'kauntə] декадный (десятичный) счетчик

decade counter tube ['dikeid 'kauntə tju:b] 1. декадная счетная трубка; 2. декактрон; 3. декадный электронно-лучевой коммутатор

decade scaler ['dikeid 'skeɪlə] декадный (десятичный) счетчик

decade trochotron ['dikeid 'trɒkɒtrɒn] декадный трохотрон

decagon ['dekəgən] *n.* декагон, десятиугольник

decagonal ['dekəgənəl] *adj.* десятиугольный

decahedral [ˌdekə'hi:drəl] *adj.* девятигранный

decahedron [ˌdekə'hi:drɒn] *n.* декаэдр, девятигранник

decalescence ['dekælesns] *n.* декалесценция. ☞ Явление, связанное с превращением альфа-железа в гамма-железо при нагревании стали, вызывающее потемнение металлической поверхности вследствие внезапного уменьшения температуры, вызванного фиксированным поглощением скрытой теплоты превращения.

decalescent point ['dekælesent pɔɪnt] точка декалесценции, температура декалесценции. ☞ Декалесценция – явление, связанное с превращением альфа-железа в гамма-железо при нагревании стали, вызывающее потемнение металлической поверхности

decamegamic waves [ˌdekə'megə'metrik weɪvs] декамегаметровые волны (100 000 – 10000 км)

decametric waves [ˌdekə'metrik weɪvs] декаметровые волны, короткие волны (100 – 10 м)

decant [dɪ'kænt] *v.* 1. декантировать; 2. сливать

decapsulation [dɪ'kæpsju:leɪʃən] *n.* извлечение из корпуса; демонтаж

decarbonizing anneal [dɪ'ka:bɔɪnaɪzɪŋ ə'ni:l] отжиг с обезуглероживанием

decay [dɪ'keɪ] *n.* 1. разложение, распад; 2. упадок; 3. затухание; *v.* 1. разлагаться; портиться; 2. приходить в упадок; распадаться; 3. затухать

decay characteristic [dɪ'keɪ ˌkærɪktə'rɪstɪk] 1. кривая затухания (*тока*); 2. характеристика послесвечения (*люминисцентного экрана*)

decay coefficient [dɪ'keɪ ˌkɔɪn'fɪʃənt] 1. коэффициент затухания, декремент; коэффициент ослабления; 2. постоянная распада

decay constant [dɪ'keɪ 'kɒnstənt] 1. коэффициент затухания, декремент; коэффициент ослабления; 2. постоянная распада

decay curve [di'keɪ kə:v] 1. кривая затухания; 2. кривая радиоактивного распада

decay of information [di'keɪ ɒv ɪnfə'meɪʃən] разрушение информации

decay time [di'keɪ taɪm] 1. время спада, время затухания; 2. длительность среза импульса; 3. время послесвечения; 4. время затухания запоминающей ЭЛТ

decay time of a pulse [di'keɪ taɪm ɒv ə pʌls] время спада импульса

decayed [di'keɪd] *adj.* испорченный; разрушенный

decaying [di'keɪŋ] *adj.* разрушающийся

decaying conduction current [di'keɪŋ kən'dʌkʃən 'klærənt] затухающий ток проводимости

decaying wave [di'keɪŋ weɪv] затухающая волна

Decca ['dekə] система «Декка» (*фазовая разностно дальномерная система дальней радионавигации*)

deceit [di'si:t] *n.* обман, мошенничество

deelect [di'seləkt] *v.* отменить выбор

decelerate [di'selə'reɪt] *v.* замедлять, тормозить, снижать число оборотов

decelerated electron [di:'selə'reɪtɪd ɪ'lektɹɒn] замедленный электрон

decelerating electrode [di'selə'reɪtɪŋ ɪ'lektroʊd] тормозящий электрод

decelerating field [di'selə'reɪtɪŋ fi:ld] замедляющее поле, тормозящее поле

decelerating voltage [di'selə'reɪtɪŋ 'vɒlɪdʒ] тормозящее напряжение

deceleration [di'selə'reɪʃən] *n.* уменьшение (скорости), замедление

deceleration emission [di'selə'reɪʃən ɪ'mɪʃən] тормозное излучение. ☞ Электромагнитное излучение, испускаемое заряженной частицей при её рассеянии (торможении) в электрическом поле. Иногда в понятие «тормозное излучение» включают также излучение релятивистских заряженных частиц, движущихся в макроскопических магнитных полях (в ускорителях, в космическом пространстве), и называют его магнитотормозным; однако более употребительным в этом случае является термин «синхротронное излучение».

deceleration time [di'selə'reɪʃən taɪm] время останова (*ленты*)

decelerator [di'selə'reɪtə] *n.* замедлитель

decelerator mesh [di'selə'reɪtə meʃ] замедляющая сетка (*тлв*)

decentralization [di:'sentɹəlaɪzeɪʃən] *n.* децентрализация

decentralized [di:'sentɹəlaɪzd] *adj.* децентрализованный

decentralized computer network [di:'sentɹəlaɪzd kəm'pjʊ:tə net'wɜ:k] децентрализованная вычислительная сеть

decentralized control [di:'sentɹəlaɪzd kən'troʊl] децентрализованное управление

decentralized data bank [di:'sentɹəlaɪzd 'deɪtə bæŋk] децентрализованный банк данных

Decentralized Data Processing (DDP) [di:'sentɹəlaɪzd 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] децентрализованная обработка данных

decentralized key distribution [di:'sentʁəlaɪzd ki: dɪs'tribju:ʃən] децентрализованное распределение ключей

decentralized key management [di:'sentʁəlaɪzd ki: 'mæniɔdʒmənt] децентрализованное управление ключами

decentralized processing [di: 'sentʁəlaɪzd 'prəʊsesɪŋ] децентрализованная обработка. ☞ Предполагает наличие компьютерной системы, обрабатывающие узлы которой расположены в различных местах, а обмен данными между ними возможен, но ограничен объемом трафика. *Ср. centralized processing, distributed computing*

decentralized redundant processor [di:'sentʁəlaɪzd rɪ'dʌndənt 'prəʊsesə] децентрализованный процессор с резервированием

decentralized system [di:'sentʁəlaɪzd 'sɪstɪm] децентрализованная система. ☞ Многопроцессорная система или ЭВМ, в которых управление рассредоточено по различным узлам.

deception [di'sepʃən] *n.* создание имитирующих радиопомех, радиоэлектронное подавление путем создания имитирующих радиопомех

deception devices [di'sepʃən di'vaɪsɪz] средства создания имитирующих радиопомех

deception electronic countermeasures [di'sepʃən ɪlek'trɒnɪk 'kaʊntə'meɪʒəz] радиоэлектронное подавление путем создания имитирующих радиопомех

deception jammer [di'sepʃən 'dʒæmə] станция активных имитирующих радиопомех

deception jamming [di'sepʃən 'dʒæmɪŋ] создание активных имитирующих радиопомех

dechirping [di'tʃɪrɪŋ] *n.* сжатие сигналов с внутриимпульсной линейной частотной модуляцией

dechirping filter [di'tʃɪrɪŋ 'fɪltə] фильтр для сжатия сигналов с внутриимпульсной линейной частотной характеристикой

decibel (dB) ['desɪbel] *n.* децибел, дБ. ☞ Единица измерения громкости или силы сигнала. Громкость нормального разговора равна 60 dB.

decibel meter (dB) ['desɪbel 'mi:tə] прибор для измерения относительного уровня мощности в децибелах

decibel-log frequency characteristic ['desɪbel lɒg 'fri:kwənsɪ ,kærɪktə'rɪstɪk] логарифмическая частотная характеристика, выраженная в децибелах

decibels above 1 milliwatt psophometrically weighted ['desɪbelz ə'blʌv vʌn 'mɪlɪ'wɒt psɒfə'mɪtrɪkəli 'weɪtɪd] децибелы, отсчитываемые относительно психофотрически взвешенного уровня 1 мВт

decibels above 1 volt ['desɪbelz ə'blʌv vʌn 'vɒlt] децибелы, отсчитываемые относительно уровня 1 В

decibels above reference coupling ['desɪbelz ə'blʌv 'refrəns 'kʌplɪŋ] децибелы, отсчитываемые относительно контрольного уровня связи (*по шкале шумомера при уровне тестового сигнала – 90 дБм относительно контрольного уровня шумов*)

decibels above reference noise ['desibelz ə'blʌv 'refrəns nɔɪz] децибелы, отсчитываемые относительно контрольного уровня шумов (– 90 дБм)

decibels adjusted ['desibelz ə'dʒʌstɪd] децибелы, отсчитываемые относительно контрольного уровня шумов (– 85 дБм)

decibels below the carrier (dBC) ['desibel bɪ'lou ðə'kæriə] «децибелов ниже несущей». ⊗ Единица измерения динамического диапазона чистого сигнала SFDR.

decicion block [dɪ'siʒən blɒk] 1. блок ветвления; 2. узел принятия решения

decidable [dɪ'saɪdeɪbl] *adj.* разрешимый

decidable set [dɪ'saɪdeɪbl set] разрешимое множество

decide [dɪ'saɪd] *v.* 1. решать; 2. делать выбор, выбрать (**between, on**)

decided [dɪ'saɪdɪd] *adj.* 1. несомненный, определенный; 2. решенный; окончательный; бесспорный

decimal (DEC) ['desɪmə] *adj.* десятичный; *n.* 1. десятичное число. *См. тж. decimal digit*; 2. основание десятичной системы счисления. *См. тж. base, binary, radix.* 3. десятичная дробь

decimal adder ['desɪməl 'ædə] десятичный сумматор

decimal addition ['desɪməl ədɪ'ʃən] десятичное сложение

decimal adjust ['desɪməl ə'dʒʌst] десятичная коррекция

decimal adjust bit ['desɪməl ə'dʒʌst bɪt] разряд десятичной коррекции

decimal alignment ['desɪməl ə'lainmənt] десятичное выравнивание

decimal arithmetic ['desɪməl ə'rɪθmətɪk] десятичная арифметика

decimal arithmetic instruction ['desɪməl ə'rɪθmətɪk ɪn'strʌkʃən] команда десятичной арифметики

decimal attenuator ['desɪməl ə'tenjuɪtə] декадный аттенюатор

decimal base ['desɪməl beɪs] десятичное основание

decimal carry ['desɪməl 'kæri] десятичный перенос

decimal character ['desɪməl 'kæriktə] десятичный знак

decimal classification ['desɪməl ,klæsɪfɪ'keɪʃən] десятичная классификация

decimal code ['desɪməl kəʊd] десятичный код

decimal computer ['desɪməl kəm'pjʊ:tə] десятичная вычислительная машина

decimal constant ['desɪməl 'kɒnstənt] десятичная константа

decimal counter ['desɪməl 'kaʊntə] десятичный счетчик

decimal data ['desɪməl 'deɪtə] десятичные данные

decimal digit (decit) ['desɪməl 'dɪʒɪt] десятичная цифра

decimal divide ['desɪməl dɪ'vaɪd] десятичное деление

decimal encoder ['desɪməl ɪn'kəʊdə] преобразователь из аналоговой величины в десятичную

decimal exponent ['desɪməl eks'pəʊnənt] десятичный порядок; десятичный показатель степени

decimal format ['desɪməl 'fɔ:mæt] десятичный формат

decimal fraction ['desɪməl] десятичная дробь

decimal index ['desɪməl ɪn'deks] десятичный индекс

decimal instruction ['desiməl in'strʌkʃən] десятичная команда

decimal key ['desiməl ki:] клавиша десятичных цифр; десятичный ключ поиска

decimal keyboard ['desiməl 'ki:bɔ:d] десятичная клавиатура

decimal location ['desiməl lou'keɪʃən] десятичный разряд

decimal matrix adder ['desiməl 'meɪtrɪks 'ædə] десятичный матричный сумматор

decimal multiplication ['desiməl ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение в десятичной системе счисления (десятичное умножение)

decimal multiply ['desiməl 'frækʃən] десятичное умножение

decimal notation ['desiməl nou'teɪʃən] десятичная система счисления

decimal number system ['desiməl 'nʌmbə 'sɪstɪm] десятичная система счисления

decimal overflow ['desiməl 'ouvəfləʊ] десятичное переполнение

decimal place ['desiməl pleɪs] десятичный знак, разряд; точка, отделяющая десятичную дробь от целого числа

decimal places ['desiməl pleɪsɪz] десятичные разряды

decimal point ['desiməl pɔɪnt] десятичная запятая; десятичная точка

decimal point alignment ['desiməl pɔɪnt ə'lainmənt] настройка десятичной точки

decimal point setting ['desiməl pɔɪnt 'setɪŋ] установка десятичной точки

decimal representation ['desiməl ,reprɪzen'teɪʃən] десятичное представление

decimal scale ['desiməl 'skeɪl] шкала в десятичном счислении

decimal scaler ['desiməl 'skeɪlə] десятичная пересчетная схема

decimal subtraction ['desiməl səb'trækʃən] десятичное вычитание

decimal switch ['desiməl swɪtʃ] декадный переключатель

decimal system ['desiməl 'sɪstɪm] десятичная система счисления

decimal zero ['desiməl 'ziərəʊ] десятичный ноль

decimal-coded digit ['desiməl'kəʊdɪd 'dɪdʒɪt] десятично-кодированная цифра

decimalize ['desiməlaɪz] *v.* обращать (простую дробь) в десятичную дробь

decimals ['desiməlz] *n.* действия с десятичными дробями

decimal-to-binary conversion ['desiməl'tu:'baɪnəri kən'veɪʃən] преобразование из десятичной системы счисления в двоичную систему счисления

decimated ['desimeɪtɪd] *adj.* прореженная

decimated sequence ['desimeɪtɪd 'si:kwəns] прореженная последовательность, полученная в результате отбора элементов исходной последовательности

decimation ['desimeɪʃən] *n.* десятичное число; *adj.* десятичный

decimator ['desimeɪtə] *n.* прореживатель (*импульсной последовательности*)

decimetric waves [desɪ'metrɪk weɪvs] дециметровые волны (1 – 0,1 м)

decinormal calomel electrode [desɪ'nɔ:məl 'kæləmel ɪ'lektroʊd] децинормальный каломельный электрод

decipher (D) [dɪ'saɪfə] *v.* 1. расшифровывать; 2. вскрывать; дешифровывать.

Ср. cipher

- decipher a code** [dɪ'saɪfə ə'kəʊd] вскрывать код
- decipher key (DECK)** [dɪ'saɪfə ki:] ключ расшифрования
- decipher on the fly** [dɪ'saɪfə ɒn ðə'flaɪ] расшифровывать на лету (в темпе ввода шифртекста).
- decipherability** [dɪ'saɪfə'bɪlətɪ] *n.* дешифруемость, степень криптостойкости
- decipherable** [dɪ'saɪfərəbl] *adj.* поддающийся вскрытию (дешифровке)
- decipherable in polynomial time (poly-time)** [dɪ'saɪfərəbl ɪn ˌpɒlɪ'noʊmɪjəl taɪm (ˌpɒlɪ'taɪm)] поддающийся вскрытию (дешифровке) с полиномиальной сложностью
- deciphered** [dɪ'saɪfəd] *adj.* 1. расшифрованный; 2. дешифрованный
- deciphered information** [dɪ'saɪfəd ɪnfə'meɪʃən] дешифрованная информация
- deciphered message** [dɪ'saɪfət 'mesɪdʒ] дешифрованное сообщение, расшифрованное сообщение.
- decipherer** [dɪ'saɪfərə] *n.* 1. устройство расшифрования; 2. дешифратор.
- deciphering (D)** [dɪ'saɪfərɪŋ] *n.* 1. расшифровывание; 2. дешифрование; 3. устройство для дешифрования сообщений
- deciphering alphabet** [dɪ'saɪfərɪŋ 'ælfəbɪt] алфавит расшифрования
- deciphering equation** [dɪ'saɪfərɪŋ ɪ'kweɪʃən] уравнение расшифрования
- deciphering function** [dɪ'saɪfərɪŋ 'fʌŋkʃən] функция расшифрования
- deciphering key** [dɪ'saɪfərɪŋ ki:] расшифрования
- deciphering process** [dɪ'saɪfərɪŋ 'prəʊses] процесс дешифрования
- deciphering rule** [dɪ'saɪfərɪŋ ru:l] правило расшифрования
- decipherment** [dɪ'saɪfəmənt] *n.* Синоним – **deciphering**
- deciphing** [dɪ'saɪfərɪŋ] *n.* дешифрование
- decision** [dɪ'sɪʒən] *n.* решение; решимость
- decision algorithm** [dɪ'sɪʒən 'ælgərɪðzəm] алгоритм принятия решения; алгоритм выбора решения
- decision alternative** [dɪ'sɪʒən 'ɔltə:neɪtɪv] альтернатива возможного решения
- decision analysis** [dɪ'sɪʒən ə'næləsɪs] анализ выработки решений
- decision assessment** [dɪ'sɪʒən ə'sæsment] оценка решения
- decision box** [dɪ'sɪʒən bɒks] блок (проверки) условия. Ⓢ Элемент блок-схемы, соответствующий вычислению условного выражения.
- decision circuit** [dɪ'sɪʒən 'sə:kɪt] решающая схема
- decision contents** [dɪ'sɪʒən 'kɒntents] решение
- decision element** [dɪ'sɪʒən 'elɪmənt] решающий элемент
- decision feedback** [dɪ'sɪʒən 'fi:d,bæk] решающая обратная связь, управляющая обратная связь
- decision function** [dɪ'sɪʒən 'fʌŋkʃən] решающая функция. Ⓢ Функция, отображающая каждую выборку в пространство статистических решений
- decision gate** [dɪ'sɪʒən geɪt] схема принятия решения. Ⓢ Логический элемент, выходной сигнал которого указывает, является ли логическое соотношение истинным или ложным.

decision instruction [dɪ'sɪʒən ɪn'strʌkʃən] команда условного перехода, команда принятия альтернативного решения, команда ветвления

decision machine [dɪ'sɪʒən mə'ʃi:n] решающая вычислительная машина

decision maker [dɪ'sɪʒən 'meɪkə] тот, кто принимает решение

decision making [dɪ'sɪʒən meɪkɪŋ] принятие решения. ☞ Целевой выбор на множестве альтернатив. Методы принятия решений разнообразны в зависимости от типа неопределенности и других условий выбора.

decision making circuit [dɪ'sɪʒən 'meɪkɪŋ 'sə:kɪt] схема принятия решения

decision making support system [dɪ'sɪʒən 'meɪkɪŋ sə'pɔ:t 'sɪstɪm] система поддержки принятия решений

decision problem [dɪ'sɪʒən 'prɒbləm] 1. проблема разрешимости. ☞ Проблема определения за конечное число шагов имеет ли решение конкретная задача. Когда решение может быть достигнуто, то результирующий алгоритм называется разрешающей или эффективной процедурой. 2. разрешающая процедура (эффективная процедура); 3. алгоритм

decision procedure [dɪ'sɪʒən prou'si:dʒə] процедура принятия решения; алгоритм

decision program [dɪ'sɪʒən 'prougɾæm] программа выработки решения

decision space [dɪ'sɪʒən speɪs] пространство решений. ☞ Множество, из которого выбираются решения. В ИИ – множество решений, удовлетворяющих конечному условию поиска в пространстве состояний. См. тж. **AI, breadth-first search, depth-first search, state space**

decision support [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t] средства поддержки принятия решений; поддержка (принятия) решений

decision support database [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t 'deɪtəbeɪs] база данных системы принятия решений

Decision Support System (DSS) [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t 'sɪstɪm] информационная модель, система поддержки принятия решений. ☞ Программные средства для руководителей среднего звена и других работников, занимающихся управлением и планированием. Информационная модель обеспечивает описание параметров управляемого и исследуемого объекта и связей между ними, а также доступ к базе данных; позволяет анализировать взаимозависимость параметров и экспериментировать с различными их значениями. Примером простых информационных моделей являются интегрированные пакеты, более развитые могут включать возможности экспериментальных систем. См. тж. **data mining, data visualization, management information system, OLTP, TPC-D**

decision support tools [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t tu:lz] средства поддержки принятия решений. См. тж. **DSS**

decision support/making system [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t 'meɪkɪŋ 'sɪstɪm] система поддержки принятия решений

decision table [dɪ'sɪʒən 'teɪbl] таблица решений. ☞ Описание действий, которые должны быть выполнены при различных комбинациях условий, в виде матрицы со столбцами, соответствующими комбинациям условий, и строками, соответствующие действиям.

decision theory [dɪ'sɪʒən 'θɪəri] теория принятия решений. ◉ Область исследования, вовлекающая понятия и методы математики, статистики, экономики, менеджмента и психологии с целью изучения закономерностей выбора людьми путей решения проблем и задач, а также способов достижения желаемого результата.

decision threshold [dɪ'sɪʒən 'θrefʃould] порог принятия решения

decision tree [dɪ'sɪʒən tri:] дерево решений. ◉ Двоичное дерево, каждая внутренняя вершина которого представляет элементарное решение.

decision variable [dɪ'sɪʒən 'vɛəriəbl] переменная выбора; переменная решения; условная переменная

decision-directed decoding [dɪ'sɪʒən dɪ'rektɪd dɪ'koudɪŋ] декодирование на основе принятия решения

decision-directed estimation [dɪ'sɪʒən dɪ'rektɪd ,esti'meɪʃən] оценивание с управлением по решению

decision-directed operation [dɪ'sɪʒən dɪ'rektɪd ,ɔpə'reɪʃən] работа с управлением по решению

decision-feedback communication [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk kə'mju:nɪ'keɪ-ʃən] передача с решающей обратной связью

decision-feedback decoder [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk 'di:'koudə] декодер с решающей обратной связью

decision-feedback equalization [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция с решающей обратной связью

decision-feedback equalizer [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk 'i:kwəlaɪzə] корректор с решающей обратной связью

decision-feedback loop [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk lu:p] система с решающей обратной связью

decision-feedback phase-locked loop (PLL) [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk feɪz'lɒkt lu:p] система фазовой автоподстройки частоты, система ФАПЧ

decision-feedback receiver [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk rɪ'si:və] приемник с решающей обратной связью

decision-feedback system [dɪ'sɪʒən'fi:d,bæk 'sɪstɪm] система, адентивная по решениям

decisionmaker [dɪ'sɪʒən'meɪkə] *n.* блок принятия решений

decision-making behavior [dɪ'sɪʒən'meɪkɪŋ bɪ'heɪvjə] режим принятия решения

decision-making device [dɪ'sɪʒən'meɪkɪŋ dɪ'vaɪs] устройство принятия решения

decision-making process flow chart [dɪ'sɪʒən'meɪkɪŋ 'prouses flou ʃa:t] блок-схема алгоритма принятия решений

decision-making system [dɪ'sɪʒən 'meɪkɪŋ 'sɪstɪm] система принятия решений

decision-oriented information [dɪ'sɪʒən'ɔ:rɪətɪd ,ɪnfə'meɪʃən] информация, ориентированная на решение

decision-relevant information [dɪ'sɪʒən 'relɪvənt ɪnfə'meɪʃən] информация, важная для принятия решения

decision-support application [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t æplɪ'keɪʃən] приложение поддержки принятия решений

decision-support replication [dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t replɪ'keɪʃən] тиражирование в система поддержки принятия решений

decision-tree model [dɪ'sɪʒən'tri: mɒdl] модель дерева принятия решений

decisive [dɪ'saɪzɪv] *adj.* окончательный; решающий; явный; несомненный

decisively [dɪ'saɪzɪvli] *adv.* окончательно; несомненно

decisivity [dɪ'saɪzɪvɪti] *n.* убедительность

deck [dek] *n.* 1. лентопротяжное устройство; 2. пакет перфокарт; 3. подзаголовок. ☞ Строка с дополнительной информацией о статье. *См. тж. tagline*

deck switch [dek swɪtʃ] блок переключателей с общим управлением

deck top publishing (DTP) [dek tɒp 'pʌblɪʃɪŋ] настольная издательская система

declaim [dɪ'klaɪm] *v.* отказываться

declaration (DCL) [ˌdeklə'reɪʃən] 1. описание, определение. ☞ Конструкция языка программирования для задания типа или значения программного объекта (идентификатора, константы, переменной). 2. описание. ☞ В языке программирования, в котором противопоставляются «declaration» и «definition», - описание типа объекта без задания его значения или представления. 3. определение.

declaration by name [ˌdeklə'reɪʃən baɪ neɪm] объявление по имени

declaration information [ˌdeklə'reɪʃən ɪnfə'meɪʃən] информация об описании

declaration macroinstruction [ˌdeklə'reɪʃən 'mækroʊ'ɪnstrʌkʃən] описательная макрокоманда

declaration order [ˌdeklə'reɪʃən ɔ:'dɜ] порядок объявления

declaration part [ˌdeklə'reɪʃən pɑ:t] раздел описаний. ☞ Часть процедуры или программы, содержащая описание далее используемых объектов.

declaration specifiers [ˌdeklə'reɪʃən 'spesɪfaɪəz] спецификаторы объявлений

declaration statement [ˌdeklə'reɪʃən 'steɪtmənt] оператор описания

declarative [dɪ'klærətɪv] *adj.* 1. декларативный; 2. повествовательный (*о предложении*)

declarative item [dɪ'klærətɪv 'aɪtəm] сегмент объявлений (в языке VHDL)

declarative knowledge [dɪ'klærətɪv 'nɒlɪdʒ] декларативные знания

declarative language [dɪ'klærətɪv 'læŋgwɪdʒ] декларативный язык, не процедурный язык. ☞ Язык программирования, программа на котором задает связи и отношения между объектами и величинами и не определяет последовательность выполнения действий. Степень «декларативности» языка является относительным понятием: Пролог является декларативным языком по сравнению с языком ассемблера, но его можно рассматривать как процедурный язык по сравнению с языками представления знаний. *См. тж. non-procedure language,*

procedure language, procedure-oriented language, programming language, Prolog

declarative macroinstruction [di'klærətiv 'mækrou'ɪnstrʌksjən] описательная-макроинструкция; описательная макрокоманда

Declarative Markup Language (DML) [di'klærətiv 'ma:kʌp 'læŋgwɪdʒ] декларативный язык разметки

declarative part [di'klærətiv pa:t] раздел описаний

declarative representation [di'klærətiv ,reprɪzen'teɪʃən] декларативное представление. ☞ Способ описания алгоритма или представления знаний, при котором порция описания является отдельным правилом. Порядок применения правил определяется независимо от самого описания. *Ср. procedural representation*

declarative sentence [di'klærətiv 'sentəns] описание процедуры

declarative statement [di'klærətiv 'steɪtmənt] 1. оператор описания. *См. тж. declaration*; 2. декларативный оператор. *Ср. imperative statement. См. тж. declarative representation*

declarator [di'klærətə] *n.* описатель, спецификатор. ☞ Идентификатор, ключевое слово или выражение, задающее тип или атрибут в описании.

declare [di'kleə] *v.* объявлять, описывать. ☞ В программировании – задание имени и типа используемой в программе переменной (переменных). *См. тж. constant, declaration, variable*

declared length [di'kleəd leŋθ] объявленная длина

declared symbol [di'kleəd 'sɪmbəl] описанный символ, описанный идентификатор. *Ср. undeclared symbol*

declaring procedure [di'kleədɪŋ prə'si:ɔ:ʒə] объявляющая процедура

declassification [di'klæsɪfɪ'keɪʃən] *n.* рассекречивание, снятие секретности

declassify [di'klæsɪfaɪ] *v.* рассекречивать, снимать гриф секретности

declination [di'klɪneɪʃən] *n.* 1. магнитное склонение. ☞ Угол между географическим и магнитным меридианами в точке земной поверхности.; 2. склонение (*светила*); 3. спад; падение; снижение; уменьшение; 4. отклонение

decline [di'klaɪn] *v.* 1. наклонять(ся); 2. снижаться; 3. отклонять; 4. уменьшаться *n.* 1. наклон; 2. снижение; 3. упадок

decodability ['di:'koudə'bɪlɪti] *n.* декодируемость.

decode (D) ['di:'koud] *n.* декодирование. ☞ 1. Уровень конвейера RISC-архитектуры SPARC. 2. Условное обозначение стратегий диспетчеризации в соответствии с ближайшим сроком исполнения задачи. *v.* декодировать. *Ср. encode*

decoded address ['di:'koudɪd ə'dres] расшифрованный адрес

decoded information ['di:'koudɪd ,ɪnfə'meɪʃən] декодированная информация

decoded signal ['di:'koudɪd 'sɪgnəl] декодированный сигнал

decodement ['di:'koudmənt] *n.* 1. декодирование; 2. декодированный текст

decoder ['di:'koudə] *n.* декодирующее устройство, декодер, дешифратор. ☞ 1. Микросхема, преобразующая входной сигнал в несколько выходных сигна-

лов или преобразующая данные в другой эквивалентный вид; 2. Устройство или программа, преобразующая кодированные данные и их первоначальную форму

decoder error [ˈdi:kəʊdə 'erə] ошибка декодирования

decoder matrix [ˌdi:kəʊdə 'meɪtrɪks] матрица декодера

decoder synthesizer [ˈdi:kəʊdə 'sɪnθəsaɪzə] декодер-синтезатор

decoder/demultiplexer [ˈdi:kəʊdə di:'mʌltɪpleksə] декодер/демультиплексор

decoding [ˈdi:kəʊdɪŋ] *n.* декодирование. ☞ Процесс преобразования кодированного сообщения в исходное.

decoding algorithm [ˈdi:kəʊdɪŋ 'ælgəˌrɪðzəm] декодирующий алгоритм

decoding circuit [ˌdi:kəʊdɪŋ 'sə:kɪt] декодирующая схема

decoding cycle [ˌdi:kəʊdɪŋ 'saɪkl] цикл декодирования

decoding device [di:kəʊdɪŋ di'vaɪs] декодер. ☞ Некоторое звено, которое преобразует информацию из одного внешнего вида в другой вид, применяемый в каком-нибудь устройстве.

decoding gate [ˈdi:kəʊdɪŋ geɪt] декодирующий вентиль

decoding key [ˈdi:kəʊdɪŋ ki:] ключ декодирования

decoding machine [ˈdi:kəʊdɪŋ mə'ʃi:n] декодирующая машина

decoding matrix [ˈdi:kəʊdɪŋ 'meɪtrɪks] декодирующая матрица

decoding network [di:kəʊdɪŋ net'wɜ:k] схема декодирования, декодер

decoding program [ˈdi:kəʊdɪŋ 'prəʊgræm] декодирующая программа

decoding scheme [ˈdi:kəʊdɪŋ ski:m] схема декодирования

decoding trellis [di:kəʊdɪŋ 'treɪlɪs] декодирующая матрица

decol [di'kɔ:l] *n.* карта текстур. *См. тж. texel, texture, texture map*

decollate [di'kɔ:leɪt] 1. разрывать. *См. тж. burst* 2. 2. рассортировывать, сортировать (например, пакет перфокарт)

decollation [ˌdi:kɔ:leɪʃən] *n.* сортировка (например, пакета перфокарт)

decollator [di'kɔ:leɪtə] *n.* раскладочное устройство

decometer [di'koumɪtə] *n.* декометр (*интегральный фазометр в системе «Декка»*)

decommutator [di:kəmju:'teɪtə] *n.* дешифрирование кадра (*в радиотелеметрической системе*)

decompilation [di'kəmpɪleɪʃən] *n.* декомпиляция. ☞ Процедура восстановления исходной программы из объектного модуля, выполняемая декомпилятором. *См. тж. decompiler*

decompiler [di'kəmpɪlə] *n.* декомпилятор; детранслятор; обратный транслятор

decompiling [di'kəmpɪlɪŋ] *n.* декомпиляция. ☞ Восстановление исходного текста программы на языке высокого уровня из ее исполняемого кода или объектных модулей.

decomplex [ˌdi:kəmpleks] *adj.* состоящий из сложных элементов, частей

decompiler [di'kəmpɪlə] *n.* детранслятор, обратный транслятор, декомпилятор. ☞ Программа, получающая на вход программу в машинном коде и вы-

дающая эквивалентную программу на языке программирования. См. тж. **disassembler, reverse engineering**

decomposable Golay code [ˌdi:kəm'prouzəbl 'goulei koud] разложимый код Голя

decomposable matrix [ˌdi:kəm'prouzəbl 'meɪtrɪks] разложимая матрица

decompose [ˌdi:kəm'prouz] *v.* 1. разлагать на составные части; 2. анализировать; 3. разлагаться, гнить

decomposite [ˌdi:'kɒmpəzɪt] *adj.* составной, сложный

decomposition [dɪ'kɒmpə'zɪʃən] *n.* 1. декомпозиция. ☞ 1. Разбиение задачи на подзадачи с сохранением признака подчиненности, принадлежности. 2. Представление сложного объекта в виде совокупности простых. См. тж. CASE; 2. распад

decomposition cell [dɪ'kɒmpə'zɪʃən si:l] элемент с реакцией электролитического разложения, элемент с побочной реакцией электролитического разложения

decomposition of logical function [dɪ'kɒmpə'zɪʃən ɒv 'lɒdʒɪkəl 'fʌŋkʃən] декомпозиция логических функций

decomposition of matrix [dɪ'kɒmpə'zɪʃən ɒv 'meɪtrɪks] разложение матрицы

decomposition operator [dɪ'kɒmpə'zɪʃən ɔ'pəreɪtə] оператор разложения

decomposition voltage [dɪ'kɒmpə'zɪʃən 'vɒlʊtɪdʒ] напряжение разложения (при электролизе)

decompound [ˌdi:'kɒmpaʊnd] *adj.* состоящий из сложных частей

decompress [dɪ'kɒmpres] *v.* распаковывать, восстанавливать сжатые данные. См. тж. **unpack**

decompress data [ˌdi:'kɒmpres deɪtə] восстанавливать (разворачивать) сжатые данные

decompressing [dɪ'kɒmpresɪŋ] *n.* распаковка

decompression [dɪ'kɒmpresjən] *n.* распаковка, разуплотнение, декодирование или восстановление (закодированных, сжатых) данных. Ср. **compression**

decontrol [ˌdi:kən'troul] *v.* снимать с контроля

deconvolution [dɪ'kɒnve'lu:ʃən] *n.* деконволюция

deconvolution filter [dɪ'kɒnve'lu:ʃən 'fɪltə] восстанавливающий фильтр, реконструкционный фильтр, фильтр с обращением свертки. ☞ Используется в смешанных аналогово-цифровых системах для вывода гладкого (*smooth*) аналогового сигнала с цифрового входа.

deconvolve [ˌdi:'kɒnvəlv] *v.* восстанавливать из свертки; выполнять операцию, обратную свертке

decorated damage [dɪ'kɔreɪtɪd 'dæmɪdʒ] декоративное повреждение

decoration technique [dɪ'kɔreɪʃən tek'ni:k] метод декорирования (*крис*)

decorative [dɪ'kɔreɪtɪv] *n.* декоративный (шрифт) по классификации Microsoft Windows

decorative border [dɪ'kɔreɪtɪv 'bɔdə] декоративная рамка (бордюр)

decorative chain [dɪ'kɔreɪtɪv tʃeɪn] световая гирлянда

decouple [dɪ'kʌpl] *v.* 1. развязывать; 2. разъединять

decoupled method [dɪ'kʌpld 'meθəd] последовательный метод (*САПР*)

decoupler [dɪ'kʌplə] *n.* развязывающее устройство

decoupling [dɪ'kʌplɪŋ] *n.* разъединение, расстыковка; развязка

decoupling capacitor [dɪ'kʌplɪŋ kæ'pəsɪtə] развязывающий конденсатор

decoupling choke [dɪ'kʌplɪŋ tʃouk] развязывающий дроссель

decoupling circuit [dɪ'kʌplɪŋ 'sɜ:kɪt] развязывающая цепь

decoupling element [dɪ'kʌplɪŋ 'elɪmənt] элемент развязки

decoupling filter [dɪ'kʌplɪŋ 'fɪltə] развязывающий фильтр

decoupling network [dɪ'kʌplɪŋ net'wɜ:k] развязывающая цепь, цепь развязки

decoupling resistor [dɪ'kʌplɪŋ rɪ'zɪstə] развязывающий резистор

decoupling transformer [dɪ'kʌplɪŋ træns'fɔ:mə] развязывающий трансформа-

тор

decoy discrimination [dɪ'kɔɪ dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] распознавание ложных целей

decoy target [dɪ'kɔɪ 'tɑ:ɡɪt] ложная цель

decoy transponder [dɪ'kɔɪ træns'pɒndə] ответчик радиолокационной ловуш-

ки

decrease [ˌdi:kri:s] *v.* уменьшать(ся), понижать(ся)

decreasing [ˌdi:'kri:sɪŋ] *adj.* убывающий

decreasing sequence [ˌdi:'kri:sɪŋ 'si:kwəns] убывающая последовательность

decreasing series [ˌdi:'kri:sɪŋ 'sɪəri:z] убывающая последовательность

decrement (**DEC**, **dec**) ['dekrɪmənt] *n.* декремент (отрицательное приращение); вычитаемая величина; *v.* уменьшать

decrement by one ['dekrɪmənt baɪ vʌn] уменьшать на единицу

decrement operation ['dekrɪmənt ɔpə'reɪʃən] операция декремента, операция уменьшения

decrement operator ['dekrɪmənt ɔpə'reɪtə] операция уменьшения на единицу

decremental operation ['dekrɪməntl ɔpə'reɪʃən] операция уменьшения; декрементальная операция; операция декремента

decrementer ['dekrɪməntə] *n.* прибор для измерения логарифмического декремента или коэффициента затухания

decrypt (**de-crypt**) ['dekript] *n.* расшифровка (дешифровка) текста; *v.* расшифровывать (дешифровывать) текст

decrypted ['dekriptɪd] *adj.* 1. расшифрованный; 2. дешифрованный

decrypted message ['dekriptɪd 'mesɪdʒ] расшифрованное (дешифрованное) сообщение.

decrypter ['dekriptə] *n.* Синоним – **decryptor** *n.*

decrypting ['dekriptɪŋ] *adj.* дешифровальный

decrypting service ['dekriptɪŋ 'sɜ:vɪs] дешифровальная служба

decrypting unit ['dekriptɪŋ ju:nɪt] дешифровальное подразделение

decryption ['dekripsən] *n.* расшифровка. ☞ Любая процедура, используемая в криптографии для восстановления первоначального вида зашифрованных данных. *Ср.* **Encryption**. *См. тж.* **ciphertext**, **cryptography**, **plaintext**

decryption algorithm (deciphering) ['dekrɪʃən 'ælgərɪtəm (dɪ'saɪfəɪŋ)] алгоритм расшифрования. ☞ Алгоритм криптографический, обратный к алгоритму зашифрования и реализующий функцию расшифрования.

decryption device ['dekrɪʃən dɪ'vaɪs] дешифратор

decryption efforts ['dekrɪʃən 'efɔːts] усилия дешифровальщиков

decryption function ['dekrɪʃən 'fʌŋkʃən] функция расшифрования. ☞ Функция, описывающая процесс расшифрования и осуществляющая отображение, обратное к функции зашифрования. Доопределяется на множество всех текстов (сообщений) шифрованных и реализуется алгоритмом расшифрования.

decryption key ['dekrɪʃən ki:] ключ расшифрования

decryption of ciphertext ['dekrɪʃən əv 'saɪfə'tekst] открытый текст шифровки

decryption process ['dekrɪʃən 'prəʊses] процесс дешифрования

decryption round structure ['dekrɪʃən raʊnd 'strʌktʃə] структура цикла (раунда) расшифрования.

decryption capabilities ['dekrɪʃən 'keɪpəbɪlɪtɪz] дешифровальные возможности

decryptment ['dekriptment] *n.* Синоним – **decryption**

decrypt-only key ['dekript'əʊnli ki:] ключ только для расшифрования.

decryptor ['dekriptə] *n.* 1. получатель шифрованного сообщения; 2. дешифровальщик

Dectra ['dektɹə] система «Дектра» (*фазовая радионавигационная система*)

dedicate ['dedɪkeɪt] *v.* 1. посвящать; 2. предназначать

dedicated ['dedɪkeɪtɪd] *adj.* закрепленный, несомещенный, выделенный. ☞

1. Предназначенный целиком для выполнения одной конкретной задачи или закрепленный за одним устройством. 2. В сети – режим работы файлового сервера, моста или другой специальной сетевой станции, при котором она не совмещает свои основные управляющие функции в сети с функциями рабочей станции.

dedicated application ['dedɪkeɪtɪd æplɪ'keɪʃən] специализированное применение

dedicated channel ['dedɪkeɪtɪd 'tʃænl] специализированный канал; некоммутированный канал; выделенный (закрепленный) канал. ☞ Компьютерный или коммуникационный канал, используемый только для одной цели. *См. тж.*

leased line

dedicated channel option ['dedɪkeɪtɪd 'tʃænl 'ɔːʃən] средство распределения каналов

dedicated circuit ['dedɪkeɪtɪd 'sə:kɪt] закрепленный канал; выделенный канал. ☞ В сетях передачи данных – канал, не требующий коммутации. *Ср.*

switched circuit

dedicated computer ['dedɪkeɪtɪd kəm'pjʊ:tə] специализированная ЭВМ

dedicated control ['dedɪkeɪtɪd kən'trəʊl] специализированное управление

dedicated design ['dedikeɪtɪd dɪ'zɑːn] разработка специализированных приборов

dedicated device ['dedikeɪtɪd dɪ'vaɪs] выделенное устройство

dedicated file server ['dedikeɪtɪd faɪl 'sə:və] неовмещенный (выделенный) файловый сервер. ☞ Файловый сервер, выполняющий только функции управления сетевыми ресурсами под управлением ОС сети.

dedicated frequency ['dedikeɪtɪd 'fri:kwənsɪ] выделенная частота

dedicated integral circuit (IC) ['dedikeɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] специализированная ИС

dedicated line ['dedikeɪtɪd laɪn] выделенная линия. ☞ 1. (арендованная) телефонная линия связи, соединяющая двух абонентов напрямую (без устройств коммутации). *Ср. dial-up line, switched circuit.* *См. тж. leased line, private line;* 2. коммуникационная линия, не требующая коммутации. *См. тж. bandwidth*

dedicated memory ['dedikeɪtɪd 'meməri] специализированное запоминающее устройство

dedicated microprocessor ['dedikeɪtɪd 'maɪkrou'prəʊsesə] специализированный микропроцессор

dedicated mode ['dedikeɪtɪd moʊd] специальный режим. ☞ Режим определения секретности, при котором вся информация в системе рассматривается как информация одного класса секретности.

dedicated network ['dedikeɪtɪd net'wɜ:k] сеть связи с закрепленными каналами

dedicated register ['dedikeɪtɪd 'redʒɪstə] выделенный регистр

dedicated server ['dedikeɪtɪd 'sə:və] выделенный сервер. ☞ Сетевой компьютер, предназначенный для работы только в качестве сервера.

Dedicated Short Range Communication (DSRC) ['dedikeɪtɪd ʃɔ:t reɪndʒ kə'mju:nɪ'keɪʃən] специализированная связь на коротких расстояниях, спецификация (средств беспроводной связи) DSRC. ☞ Позволяет электронной аппаратуре (бортовой компьютерной системе), например, движущегося автомобиля обмениваться данными с придорожными компьютерными станциями.

dedicated system ['dedikeɪtɪd 'sɪstɪm] специализированная система

Dedicated Token Ring (DTR) ['dedikeɪtɪd 'tɔ:kən rɪŋ] закреплять сеть Token Ring

dedicated uses ['dedikeɪtɪd ju:sɪz] специальные применения

dedicated word processor ['dedikeɪtɪd wɜ:d 'prəʊsesə] система подготовки текстов на базе специализированной микроЭВМ.

dedication ['dedɪkeɪʃən] *n.* специализация, ориентированность на определенный круг задач или на определенную область

deduce [dɪ'dju:s] *v.* выводить (заключение, формулу)

deducibility [dɪ'dju:sɪbɪlɪtɪ] *n.* выводимость

deducibility problem [dɪ'dju:sɪbɪlɪtɪ 'prɒbləm] проблема выводимости

deducible [dɪ'dju:sɪbl] *adj.* выводимый

deducible row [dɪ'dju:sɪbl rou] выводимое правило

deduct [dɪ'dʌkt] *v.* вычитать, отнимать

deduction [di'dʌktʃən] *n.* дедукция, вывод, умозаключение, вычитание

deduction card [di'dʌktʃən ka:d] карта исключения

deduction theorem [di'dʌktʃən 'θiərəm] теорема о дедукции. ☞ Одно из важнейших содержательных утверждений математической логики, определяющее связь между логически правильными (аподиктическими) рассуждениями (или умозаключениями, или выводами) и законами (доказуемыми формулами) логики, лежащими в их основе.

deductive chain [di'dʌktiv tʃeɪn] дедуктивная цепочка

deductive database [di'dʌktiv 'deɪtəbeɪs] дедуктивная база данных

deductive machine [di'dʌktiv mə'ʃi:n] дедуктивная машина

deductive method [di'dʌktiv 'meθəd] дедуктивный метод

deductive reasoning [di'dʌktiv 'ri:zɪŋ] дедуктивные рассуждения, дедуктивный вывод. ☞ Метод, используемый в языке Prolog для нахождения решения по заданным фактам и правилам.

deductive response [di'dʌktiv rɪs'pɒns] дедуктивный вывод

deductive theory [di'dʌktiv 'θiəri] дедуктивная теория

dee [di:] *n.* дуант (*циклотрона*). ☞ Один из двух ускоряющих D-образных электродов, находящихся в циклотроне.

dee line [di: laɪn] дуантная резонансная линия циклотрона, дуантная резонансная линия синхроциклотрона. ☞ Экранированная линия циклотрона (синхроциклотрона), к внутреннему токопроводящему элементу которой присоединяется дуант. Дуант – полый ускоряющий электрод в циклотроне или фазотроне d-образной формы, служащий для подачи ускоряющего напряжения и экранировки частиц при фазе поля, неблагоприятной для ускорения.

deem [di:m] *v.* полагать, считать

deemphasis ['di:mfeɪzɪz] *n.* коррекция предсказаний

deemphasis filter ['di:mfeɪzɪz 'fɪltə] фильтр коррекции предсказаний

deemphasis network ['di:mfeɪzɪz net'wɜ:k] цепь коррекции предсказаний

deemphasize ['di:mfeɪsaɪz] *v.* корректировать предсказания; запрещать выбор; блокировать выбор

deencryption [de,ɪn'krɪptʃən] *n.* 1. расшифрование (процесс нормального применения криптографического преобразования шифрованного текста в открытый); 2. дешифрование (процесс извлечения открытого текста без знания криптографического ключа на основе известного шифрованного. Термин дешифрование обычно применяют по отношению к процессу криптоанализа шифротекста)

deenergize [di'endʒɪaɪz] *v.* 1. отключать питание, обесточить; 2. снимать возбуждение

deep [di:p] *adj.* 1. полный, абсолютный; 2. насыщенный, темный (о цвете)

deep acceptor [di:p ək'septə] глубокий акцепторный уровень

deep binding [di:p 'baɪndɪŋ] глубокое связывание

Deep Blue [di:p blu:] шахматный компьютер фирмы IBM

deep channel [di:p 'tʃænl] подводный звуковой канал

deep color густой цвет

deep copy [di:p 'kɔ:pɪ] глубокое копирование
deep depletion [di:p dɪ'pli:fən] глубокое обеднение
deep diffusion [di:p dɪ'fju:zən] глубокая диффузия
deep diode [di:p 'daɪəʊd] глубокий диод (*микр*)
deep donor [di:p 'daʊnə] глубокий донорский уровень
deep etching [di:p 'etʃɪŋ] глубокое травление
deep level [di:p 'levl] глубокий уровень
deep modulation [di:p ,mɔdju'leɪʃən] глубокая модуляция
deep sound channel [di:p saʊnd 'tʃænl] подводный звуковой канал
deep space [di:p speɪs] дальний космос
deep space communication [di:p speɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя космическая

связь

deep state [di:p steɪt] глубокий уровень

deep structure [di:p 'strʌktʃə] глубинная структура. ☞ Структура, соответствующая смыслу текста.

deep trap [di:p træp] глубокая ловушка

deep ultraviolet (UV) light [di:p ʌltrə'vaɪələɪt laɪt] дальнейшее ультрафиолетовое излучение

deep-center luminescence [di:p'sentə ,lu:mɪ'nesəns] люминесценция глубоких центров

deep-depletion transistor [di:p dɪ'pli:fən trænzɪstə] транзистор с сильно обедненным слоем

deep-depth sonar [di:p'depθ 'saʊnə:] глубоководная гидроакустическая станция

deepen ['di:pən] *v.* усиливать(ся); увеличивать(ся)

deep-laid [di:p'leɪd] детально разработанный, продуманный

deep-level defect [di:p'levl dɪ'fekt] дефект, создающий глубокие уровни

deep-level impurity [di:p'levl ɪm'pjuəɪtɪ] примесь, создающая глубокий уровень, примесь, создающая глубокий энергетический уровень. ☞ Энергетический уровень – собственные значения энергии квантовых систем, то есть систем, состоящих из микрочастиц (электронов, протонов и других элементарных частиц) и подчиняющихся законам квантовой механики.

deeply ['di:pli] *adv.* концентрированно, насыщенно (о цвете)

deep-lying impurity [di:p'laɪŋ ɪm'pjuəɪtɪ] примесь, создающая глубокий уровень, примесь, создающая глубокий энергетический уровень. ☞ Энергетический уровень – собственные значения энергии квантовых систем, то есть систем, состоящих из микрочастиц (электронов, протонов и других элементарных частиц) и подчиняющихся законам квантовой механики.

deep-lying level [di:p'laɪŋ 'levl] глубокий уровень

deep-lying state [di:p'laɪŋ steɪt] глубокий уровень

deep-space navigation [di:p'speɪs ,nævɪ'geɪʃən] дальняя космическая навигация

deep-space surveillance radar [di:p'speɪs sə:'veɪləns 'reɪdə] РЛС обзора дальнего космоса

deep-space tracking [di:p'speɪs 'trækɪŋ] слежение за космическим аппаратом в дальнем космосе

deep-water sonar [di:p'wɔ:tə 'souna:] глубоководная гидроакустическая станция

deerhorn antenna ['diəhɔ:n æn'tenə] самолетная антенна в виде симметричного вибратора с изогнутыми концами (для уменьшения аэродинамического сопротивления)

deexcitation [di,eksɪ'teɪʃən] *n.* 1. снятие возбуждения; переход в основное состояние; релаксация (*кв. эл*); 2. высвечивание; 3. деактивация

deexcitation rate [di,eksɪ'teɪʃən reɪt] вероятность перехода в основное состояние (*кв. эл*)

def [def] *n.* определение

defacement [dɪ'feɪsmənt] *n.* дифейсмент. ☞ Искажение веб-страниц. Вид компьютерного вандализма, иногда являющийся для хакера забавой, а иногда средством выражения политических пристрастий. Искажения могут производиться в какой-то части сайта или выражаться в полной замене существующих на сайте страниц (чаще всего, стартовой).

defacer [dɪ'feɪsə] «сайтомаратель». ☞ Разновидность взломщиков сайтов, которые изменяют их внешний вид в качестве доказательства их взлома.

default (current) directory [dɪ'fɔ:lt ('kʌrənt) dɪ'rektəri] текущий каталог, каталог по умолчанию

default [dɪ'fɔ:lt] *n.* (используемый) по умолчанию. ☞ О значении или действии, используемом или выполняемом, если не указано иначе. *См. тж. default action, default configuration, default directory, default drive, default option, default parameter, default route, default user, default value;* *v.* принимать значение по умолчанию; *adj.* подразумеваемый, опущенный. # **in default of** за неисполнением, за отсутствием

default action [dɪ'fɔ:lt 'ækʃən] действия по умолчанию

default argument promotion [dɪ'fɔ:lt 'a:gjʊmənt prə'mouʃən] продвижение параметра по шкале типов, выполняемое по умолчанию

default assignment [dɪ'fɔ:lt ə'saɪnmənt] присваивание по умолчанию

default attribute [dɪ'fɔ:lt 'ætrɪbjʊ:t] стандартный атрибут; атрибут, используемый по умолчанию

default button [dɪ'fɔ:lt 'bʌtn] кнопка, используемая по умолчанию

default command button [dɪ'fɔ:lt kə'ma:nd 'bʌtn] кнопка стандартной (принятой по умолчанию) команды в диалоговой панели

default condition [dɪ'fɔ:lt kən'dɪʃən] состояние по умолчанию

default configuration [dɪ'fɔ:lt kən'fɪgju'reɪʃən] типовая (стандартная, постановочная) конфигурация (например, программной системы). *См. тж. configuration, factory default*

default constructor [dɪ'fɔ:lt kən'strʌktə] конструктор по умолчанию

default copy-initializer [dɪ'fɔ:lt 'kɒpi ɪ'nɪʃɪəlaɪzə] копировщик-инициализатор, используемый по умолчанию

default declaration [dɪ'fɔ:lt ,deklə'reɪʃən] стандартное описание; описание по умолчанию

default device [dɪ'fɔ:lt dɪ'vaɪs] устройство, используемое по умолчанию

default directory [dɪ'fɔ:lt dɪ'rektəri] каталог по умолчанию

default disk drive [dɪ'fɔ:lt dɪsk draɪv] стандартный дисковод; дисковод по умолчанию

default drive [dɪ'fɔ:lt draɪv] текущий диск (дисковод). ☞ **1.** Логическое устройство, к которому производится обращение, если в имени файла не указано имя устройства. **2.** В сетях – логическое дисковое устройство, используемое на рабочей станции в данный момент. Системное приглашение к вводу (A>, C> и др.) оказывает логическое устройство, используемое по умолчанию.

default entry [dɪ'fɔ:lt 'entri] ввод по умолчанию

default file location [dɪ'fɔ:lt faɪl lou'keɪʃən] каталог (выбираемый) по умолчанию

default font [dɪ'fɔ:lt fɒnt] шрифт по умолчанию. ☞ Гарнитура и размер шрифта, используемые, если ничего другого не задано. См. *тж.* **font, system font, typeface**

default handler [dɪ'fɔ:lt 'hændlə] обработчик, устанавливаемый по умолчанию

default level [dɪ'fɔ:lt 'levl] уровень по умолчанию. ☞ В программе установки сети – программный уровень конфигурирования и генерации сетевого программного обеспечения, при котором автоматически выбираются параметры конфигурации для каждого драйвера.

default library [dɪ'fɔ:lt 'laɪbrəri] библиотека, используемая по умолчанию

default logic [dɪ'fɔ:lt 'lɒdʒɪk] логика умолчания

default option (parameter) [dɪ'fɔ:lt 'ɒpʃən (pə'ræmɪtə)] **1.** параметр, выбираемый по умолчанию; **2.** вариант, выбираемый по умолчанию. ☞ Выбор программой предусмотренных в ней стандартных значений и присвоение их атрибутам данных в том случае, если это не выполнено пользователем.

default palette [dɪ'fɔ:lt 'pælitə] палитра по умолчанию

default parameter [dɪ'fɔ:lt pə'ræmɪtə] параметр, принимающий значение по умолчанию. См. *тж.* **parameter passing**

default printer does not exist [dɪ'fɔ:lt 'prɪntə dʌz nɒt ɪg'zɪst] установленный по умолчанию принтер не существует

default reaction [dɪ'fɔ:lt ri:'ækʃən] реакция по умолчанию

default route [dɪ'fɔ:lt raʊt] маршрут по умолчанию. ☞ Запись в таблице маршрутизации, показывающая куда направлять пакеты, для которых нет явных записей с адресом следующей пересылке в этой таблице. См. *тж.* **routing table**

default scope [dɪ'fɔ:lt sku:p] контекст по умолчанию; контекст имени по умолчанию

default server [dɪ'fɔ:lt 'sə:və] сервер по умолчанию, текущий сервер. ☞
 Файловый сервер, к которому в данный момент подключена ваша рабочая станция. Системное приглашение (F>, G> др.) указывает с помощью сетевого дискового указателя на текущий файловый сервер или сервер по умолчанию. Сетевая команда, которую вы вводите, автоматически направляется в текущий файловый сервер, если вы не определите иначе.

default settings [dɪ'fɔ:lt 'setɪŋz] значения, устанавливаемые по умолчанию

default state [dɪ'fɔ:lt steɪt] состояние по умолчанию

default tab width [dɪ'fɔ:lt tæb wɪðθ] ширина табуляции по умолчанию

default user [dɪ'fɔ:lt 'ju:zə] гипотетический пользователь. См. тж. **user base, user profile**

default value [dɪ'fɔ:lt 'vælju:] значение по умолчанию; стандартное значение. См. тж. **optional parameter**

defaults [dɪ'fɔ:ltz] *n.* значения по умолчанию

defect [dɪ'fekt] *n.* дефект, неисправность. См. тж. **bug**

defect absorption band [dɪ'fekt əb'sɔ:pʃən bænd] полоса поглощения на дефектах

defect concentration [dɪ'fekt 'kɒnsentreiʃən] концентрация дефектов, плотность дефектов

defect conduction [dɪ'fekt kən'dʌkʃən] дырочная электропроводность, электропроводность *p*-типа

defect creation [dɪ'fekt kri:'eɪʃən] образование дефектов (*микр*)

defect density [dɪ'fekt 'densɪtɪ] концентрация дефектов

defect level [dɪ'fekt 'levl] количество дефектов

defect map [dɪ'fekt mæp] карта дефектных зон

defect migration [dɪ'fekt maɪ'greɪʃən] миграция дефектов

defect mobility [dɪ'fekt mou'bilɪtɪ] подвижность дефектов

defect rate [dɪ'fekt reɪt] скорость дефектообразования

defect repeated words [dɪ'fekt rɪ'pi:tɪd wə:dz] обнаружение повторяющихся слов

defect scattering [dɪ'fekt 'skætərɪŋ] рассеяние на дефектах

defect semiconductor [dɪ'fekt 'semɪkən'dʌktə] полупроводник с нарушенным стехиометрическим составом, дефектный полупроводник

defect skip [dɪ'fekt skɪp] обход дефектного участка

defect skipping [dɪ'fekt 'skɪpɪŋ] пропуск дефекта. ☞ Метод, позволяющий предотвратить запись данных на дефектный участок носителя.

defect-center scattering [dɪ'fekt'sentə 'skætərɪŋ] рассеяние на дефектах

defective [dɪ'fektɪv] *adj.* дефективный, неисправный, поврежденный, дефектный

defective block [dɪ'fektɪv blɒk] дефектный блок

defective device [dɪ'fektɪv dɪ'vaɪs] неисправное устройство

defective spot [dɪ'fektɪv spɒt] дефектный участок

defective track [dɪ'fektɪv træk] дефектная дорожка

defective track flagging [di'fektiv træk 'flæɡɪŋ] маркировка бракованной дорожки

defective unit [di'fektiv 'ju:nɪt] дефектный элемент

defective value [di'fektiv 'vælju:] дефектное значение

defecton [di'fektɒn] *n.* дефектон (*фмм*). ☉ Квасичастица, описывающая поведение дефектов в квантовых кристаллах.

Defence (Defense) Advanced Research Projects Agency (DARPA) [di'fens əd'va:nst rɪ'sə:tʃ 'prɒdʒekts 'eɪdʒənsɪ] Управление перспективных исследований и разработок Министерства обороны США. ☉ Орган МО США, выполняющий посреднические функции между этим ведомством и научно-исследовательскими организациями. Занимается координацией ведения НИОКР, в том числе по суперкомпьютерам, сетям, оборонной компьютерной инициативе и др. проектам. Годовой бюджет - около 2 млрд. долл. В 1973 г. оно создало сеть ARPAnet, которая впоследствии дала начало Internet. *См. тж. ARPA, DERA, DoD, DREN, NCSC, ONR*

Defence (Defense) Data Network (DDN) [di'fens 'deɪtə nət'wə:k] Оборонная сеть (передачи) данных. ☉ Военная сеть США, являющаяся частью Internet. Сеть MILNET является частью сети DDN.

Defence (Defense) Electronic Research Agency (DERA) [di'fens ɪlek'trɒnɪk rɪ'sə:tʃ 'eɪdʒənsɪ] Управлении по исследованиям в области электроники Министерства обороны Великобритании *См. тж. ARPA, DREN, NCSC, ONR*

Defence (Defense) Information Systems Agency (DISA) [di'fens ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪmz 'eɪdʒənsɪ] Агенство по оборонным информационным системам. ☉ Структура в МО США, отвечающая за внедрение компьютерных технологий. *См. тж. DARPA, DoD, NCSC, ONR*

Defence (Defense) Intelligence Agency (D/A) [di'fens ɪn'telɪdʒəns 'eɪdʒənsɪ] Управление военной разведки (США)

Defence (Defense) Message System (DMS) [di'fens 'mesɪdʒ 'sɪstɪm] система DMS. ☉ Глобальная защищенная система обмена сообщениями (текста, речи и видеоинформации) МО США. Шифрование информации производится при помощи карт Fortezza.

Defence (Defense) Research Engineering Network (DREN) [di'fens rɪ'sə:tʃ ɪn'ʒɪnɪərɪŋ net'wə:k] оборонная исследовательская сеть США, сеть DREN. ☉ Общенациональная высокоскоростная сеть суперкомпьютеров, созданная по проекту Пентагона. Сеть объединяет 20 ВЦ военных исследовательских центров и задействованных в военных проектах университетов по всей территории США. *См. тж. DARPA*

defence [di'fens] *n.* защита

Defence Signals Directorate [di'fens 'sɪgnəlz dɪ'rektəreɪt] Управление безопасности связи. ☉ Австралийское правительственное ведомство, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений.

defend [di'fend] *v.* защищать(ся)

defender [di'fendə] *n.* защитник; антивирусная программа

defense [di'fens] *n.* 1. оборона; ; 2. защита

Defense Communications Agency (DCA) ['eɪdʒənsɪ kə,mjʊnɪ'keɪʃənz 'eɪdʒənsɪ]
Агентство военной связи США.

defer [dɪ'fɛ:] *v.* 1. откладывать, отсрочивать; 2. замедлять

deferred addressing [dɪ'fɛ:d ə'dresɪŋ] косвенная адресация

deference ['defərəns] *v.* разыменовывать

deferrable [dɪ'fɛ:reɪbl] допускающий задержку

deferred [dɪ'fɛ:d] *adj.* отложенный, отсроченный

deferred address [dɪ'fɛ:d ə'dres] косвенный адрес. *См. тж. indirect address*

deferred addressing [dɪ'fɛ:d ə'dresɪŋ] косвенная адресация. *См. тж. indirect addressing*

deferred approach to the limit [dɪ'fɛ:d ə'prəʊtʃ tu: ðə'limit] постепенный переход к пределу

deferred connectivity [dɪ'fɛ:d kə'nektɪvɪtɪ] отложенное взаимодействие

deferred constant [dɪ'fɛ:d 'kɒnstənt] константа времени выполнения. Ⓞ Константа, значение которой не определено во время трансляции, а определяется при компоновке или запуске программы. *См. тж. runtime constant*

deferred echo [dɪ'fɛ:d 'ekou] задержанное воспроизведение

deferred entry [dɪ'fɛ:d 'entri] 1. задержанный вход (*в подпрограмму*); 2. отсроченный ввод (*данных*)

deferred exit [dɪ'fɛ:d 'eksɪt] задержанный выход

deferred maintenance [dɪ'fɛ:d 'meɪntɪnəns] отсроченное техническое обслуживание; задержанное обслуживание; отложенное обслуживание

deferred mounting [dɪ'fɛ:d 'maʊntɪŋ] отсроченный монтаж

Deferred Procedure Call (DPC) [dɪ'fɛ:d prou'si:ʃə kɔ:l] отложенный вызов процедуры

deferred restart [dɪ'fɛ:d 'ri:stɑ:t] задержанный перезапуск

deferred entry [dɪ'fɛ:d 'entri] отложенный вход; задержанный вход; отсроченный вход

difficulty ['dɪfɪkəltɪ] *n.* трудность; затруднение

deficiency [dɪ'fɪʃənsɪ] *n.* 1. недостаток, отсутствие (чего-л.), дефицит; 2. недостаточность

deficient [dɪ'fɪʃənt] *adj.* 1. недостаточный; недостающий, неполный; 2. лишенный (чего-л.), не имеющий (**in**)

deficiently [dɪ'fɪʃəntli] *adv.* недостаточно; неполно

deficit ['defɪsɪt] *n.* недостаток, нехватка, дефицит

deficit semiconductor ['defɪsɪt 'semɪkən'dʌktə] полупроводник с нарушенным стехиометрическим составом

definable [dɪ'faɪnəbl] *adj.* определяемый, поддающийся определению

define [dɪ'faɪn] *v.* 1. определять. Ⓞ Придавать объекту программы (идентификатору, константе, процедуре) значение или допустимое множество значений. 2. устанавливать, определять

define colors [dɪ'faɪn 'kʌləz] 1. установка цвета; 2. установить шрифт

define constant statement [di'fain 'kɒnstənt 'steɪtmənt] оператор определения константы

define declarative [di'fain di'klærətɪv] определяющее описание

define format [di'fain 'fɔ:mæt] установить формат

define pattern [di'fain 'pætən] определить образец

define storage statement [di'fain 'stɔ:riɪdʒ 'steɪtmənt] оператор определения

памяти

define styles [di'fain stɑɪlz] определить стиль

defined [di'faɪnd] *adj.* заданный; определенный

defined item [di'faɪnd 'aɪtəm] определенный элемент

defined notation [di'faɪnd nou'teɪʃən] определяемое обозначение

defined notion [di'faɪnd 'nouʃən] определенное понятие

defined value [di'faɪnd 'vælju:] определенное значение

defined-plaintext [di'faɪnd'plɑɪntekst] Синоним – **chosen-plaintext**

defining declaration [di'faɪnɪŋ ,deklə'reɪʃən] определяющее описание; определяющее объявление

defining language [di'faɪnɪŋ 'læŋgwɪdʒ] определяющий язык

definite [ˌdefɪ'nɪt] *adj.* определенный

definite integral [ˌdefɪ'nɪt 'ɪntɪgrəl] определенный интеграл

definite program [ˌdefɪ'nɪt 'prɒɡræm] окончательная программа; отлаженная программа

definite time lag [ˌdefɪ'nɪt taɪm læɡ] независимая выдержка времени

definitely ['defɪnɪtli] *adv.* ясно; точно; определенно

definiteness ['defɪnɪtnɪs] *n.* ясность, определенность; точность

definite-purpose relay [defɪ'nɪt'pə:pəs ri'leɪ] реле специального назначения

definition [ˌdefɪ'nɪʃən] *n.* 1. определение; 2. ясность, четкость; 3. резкость, четкость (*изображения*)

definition area [ˌdefɪ'nɪʃən 'ɛəriə] область определения

definition chart [defɪ'nɪʃən tʃɑ:t] испытательная таблица для определения разрешающей способности *или* четкости (*тлв*)

definition circle [defɪ'nɪʃən sə:kəl] окружность постоянных значений КСВ (*на круговой диаграмме полных сопротивлений*)

definition instruction [ˌdefɪ'nɪʃən ɪn'strʌkʃən] инструкция определения

definition of objectives [ˌdefɪ'nɪʃən əv əb'ɒʒəktɪvz] целеполагание

definition phase [ˌdefɪ'nɪʃən feɪz] стадия определения технико-экономических условий

definitional [ˌdefɪ'nɪʃənəl] *adj.* определенный, связанный с определением

definitional domain [ˌdefɪ'nɪʃənəl də'meɪn] область определения. *См. тж. variable*

definitional language [ˌdefɪ'nɪʃənəl 'læŋgwɪdʒ] язык с однократным присваиванием. *См. тж. single-assignment language*

definitions module [ˌdefɪ'nɪʃəns 'mɒdju:l] модуль определений. ☞ В языках модульного программирования – часть описания модуля, описывающая константы модулей. См. тж. **interface specification**

definitive [ˌdefɪ'nɪtɪv] *adj.* окончательный

definitive program [ˌdefɪ'nɪtɪv 'prɒɪgræm] окончательная программа; отлаженная программа

deflagrator [dɪ'flæɡreɪtə] *n.* ХИТ с малым внутренним сопротивлением

deflate [dɪ'fleɪt] *v.* понижать порядок (матрицы)

deflating [dɪ'flætɪŋ] дефляция. ☞ Сжатие данных «удалением воздуха»

deflation [dɪ'flæʃən] *n.* 1. понижение порядка; 2. отклонение

deflect [dɪ'flekt] *v.* отклонять(ся)

deflected-beam display [dɪ'flektɪd'bi:m dɪs'pleɪ] индикатор с отметкой отклонением

deflecting coil [dɪ'flektɪŋ kɔɪl] отклоняющая катушка

deflecting force [dɪ'flektɪŋ fɔ:s] противоэдс, противоэлектродвижущая сила

deflecting potential [dɪ'flektɪŋ pə'tenʃəl] отклоняющее напряжение

deflecting torque [dɪ'flektɪŋ tɔ:k] отклоняющий момент

deflecting voltage [dɪ'flektɪŋ 'vɒlʃɪdʒ] отклоняющее напряжение

deflecting yoke [dɪ'flektɪŋ jəʊk] отклоняющая система

deflection [dɪ'flekʃən] *n.* 1. отклонение; 2. развертка (*млв.*)

deflection action [dɪ'flæʃən 'ækʃən] действие по отклонению

deflection amplifier [dɪ'flekʃən 'æmplɪfaɪə] выходной (усилительный) каскад строчной развертки

deflection angle [dɪ'flekʃən 'æŋɡl] угол отклонения луча (*млв.*)

deflection blanking [dɪ'flekʃən 'blæŋkɪŋ] гашение луча отклоняющей системой

deflection center [dɪ'flekʃən 'sentə] центр отклонения (*в ЭЛТ*)

deflection coefficient [dɪ'flekʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент отклонения (*ЭЛТ*)

deflection coil [dɪ'flekʃən kɔɪl] отклоняющая катушка

deflection defocusing [dɪ'flekʃən dɪ'fɒkəsɪŋ] дефокусировка при отклонении

deflection electrode [dɪ'flekʃən ɪ'lektroʊd] отклоняющий электрод; отклоняющая пластина

deflection factor [dɪ'flekʃən 'fæktə] коэффициент отклонения (*ЭЛТ*)

deflection field [dɪ'flekʃən fi:ld] 1. отклоняющее поле; 2. максимальный угол отклонения (*луча*)

deflection laser [dɪ'flekʃən 'leɪsə] лазер с неустойчивым резонатором

deflection plane [dɪ'flekʃən pleɪn] плоскость отклонения луча

deflection plate [dɪ'flekʃən pleɪt] 1. отклоняющий электрод; 2. отклоняющие пластины

deflection polarity [dɪ'flekʃən 'pɒləɪrɪti] направление отклонения луча

deflection sensitivity [dɪ'flekʃən 'sensɪtɪvɪti] чувствительность к отклонению (*ЭЛТ*)

deflection storage tube [dɪ'flekʃən 'stɔːrɪdʒ tjuːb] запоминающая ЭЛТ с отклонением пучка

deflection uniformity factor [dɪ'flekʃən 'juːnɪfɔːmɪtɪ 'fæktə] коэффициент нелинейного отклонения

deflection-type storage tube [dɪ'flekʃən'taɪp 'stɔːrɪdʒ'tjuːb] запоминающая ЭЛТ с отклонением пучка

deflector [dɪ'flektə] *n.* отклоняющее устройство

defocus [dɪ'foukəs] *v.* дефокусировать, расфокусировать

defocus-dash mode [dɪ'foukəs'dæʃ mɔːd] метод представления двоичной информации в виде кружка – тире (*в запоминающей ЭЛТ*)

defocused beam [dɪ'fouksət biːm] расфокусированный луч, расфокусированный пучок

defocused blur [dɪ'fouksət blɜː] потеря четкости (*изображения*), обусловленное расфокусировкой

defocus-focus mode [dɪ'foukəs'foukəs mɔːd] метод представления двоичной информации в виде кружка – точки (*в запоминающей ЭЛТ*)

defocusing [dɪ'foukəsɪŋ] *n.* дефокусировка, расфокусировка

defocusing plane [dɪ'foukəsɪŋ pleɪn] плоскость дефокусировки

deform [dɪ'fɔːm] *v.* деформировать

deformable-mirror device [dɪfɔːmeɪbl'mɪrə dɪ'vaɪs] прибор с деформируемым зеркалом

deformation [dɪfɔːmeɪʃən] *n.* деформация

deformation of band [dɪfɔːmeɪʃən əv bænd] деформация зоны, деформация энергетической зоны

deformation polarizability [dɪfɔːmeɪʃən 'pɔːləraɪ'zeɪbɪlɪtɪ] деформационная поляризуемость. ☞ Деформационная поляризуемость складывается из атомной и электронной поляризации.

deformation potential [dɪfɔːmeɪʃən pə'tenʃəl] деформационный потенциал. ☞ Потенциал взаимодействия между длинноволновыми фононами и электронами в твердом теле. Деформационный потенциал строится, исходя из предположения, что локальное изменение плотности кристалла при прохождении акустического фонона приводит к снижению дна энергетической зоны.

deformation twinning [dɪfɔːmeɪʃən 'twɪnɪŋ] деформационное двойникование

DEFRAG внешняя команда дефрагментации файлов. ☞ Программа, позволяющая оптимизировать файловую структуру диска подобно утилите Speed Disk из пакета Norton Utilities.

defrager [dɪ'fræɡə] дефрагментатор диска, оптимизатор диска. ☞ Утилита, производящая дефрагментацию диска. *См. тж. utility*

defragment (defrag) [dɪ'fræɡmənt] *v.* дефрагментировать. ☞ Перестроить все данные файла так, чтобы они находились на лиске в смежных кластерах. *См. тж. disk optimizer*

defragment program [dɪ'fræɡmənt 'prɔːgræm] программа дефрагментации (диска)

defragmentation (defrag, defraging) [dɪfrægmən'teɪʃən] *n.* дефрагментация, устранение фрагментации. *См. тж. disk optimizer, file fragmentation, fragmentation*

defraud [dɪ'frɔ:d] *v.* вводить в заблуждение

defraud a decryptor [dɪ'frɔ:d ə'dekrɪptə] вводить в заблуждение получателя шифрованного сообщения

defringe [dɪ'frɪndʒ] *v.* устранить кайму

defruit [dɪ'fru:t] *n.* подавление импульсных несинхронных помех (*рлк*); *v.* подавлять импульсные несинхронные помехи (*на экране индикатора*)

defuzzification [dɪ'fʌzɪfɪkeɪʃən] *n.* получение результата (решения задачи) методами нечеткой логики. *См. тж. fuzzification*

deg [deg] *n.* 1. степень; порядок; 2. градус

degarbler [dɪ'gɑ:blə] *n.* устройство для устранения искажений

degassing [dɪ'gæsɪŋ] *n.* обезгаживание (*электровакуумных приборов*)

degate function [dɪ'geɪt 'flŋkʃən] блокирующая функция

degating logic [dɪ'geɪtɪŋ 'lɔdʒɪk] блокирующая логика

degausser [dɪ'gəʊsə] *n.* 1. схема размагничивания; размагничивающее устройство; 2. стирающее устройство

degaussing [dɪ'gəʊsɪŋ] *n.* 1. размагничивание; 2. стирание (*магнитной записи*); 3. магнитостатическая коррекция

degaussing coil [dɪ'gəʊsɪŋ kɔɪl] размагничивающая катушка

degaussing field [dɪ'gəʊsɪŋ fi:ld] размагничивающее поле

degeneracy [dɪ'dʒenərəsɪ] *n.* 1. вырождение, дегенеративность; 2. упадок

degeneracy condition [dɪ'dʒenərəsɪ kən'dɪʃən] условия вырождения

degeneracy factor [dɪ'dʒenərəsɪ 'fæktə] степень вырождения

degeneracy order [dɪ'dʒenərəsɪ ɔ:'dɔ] кратность вырождения. ⊗ Число состояний, в которых может находиться система при одной и той же энергии. Энергетический уровень квантовой системы называется вырожденным, если содержит более одного состояния.

degenerate [dɪ'dʒenərəɪt] *adj.* вырожденный; вырождающийся *v.* вырождаться

degenerate acoustic surface-wave convolver [dɪ'dʒenərəɪt ə'ku:stɪk 'sə:fɪs'weɪv ,kɔn'vɔlvə] конвольвер на вырожденных ПАВ

degenerate cavity [dɪ'dʒenərəɪt 'kævɪtɪ] резонатор с вырожденными модами

degenerate conduction band [dɪ'dʒenərəɪt kən'dʌkʃən bænd] вырожденная зона проводимости

degenerate eigenstate [dɪ'dʒenərəɪt 'ədʒen'steɪt] вырожденное собственное состояние. ⊗ Определение математического аппарата квантовой теории – любая линейная комбинация собственных функций вырожденного состояния снова является собственной функцией уравнения Шредингера

degenerate electron gas [dɪ'dʒenərəɪt 'ɪlektrɒn gæs] вырожденный электронный газ. ⊗ Газ, свойства которого существенно отличаются от свойств класси-

ческого идеального газа вследствие квантовомеханического влияния одинаковых частиц друг на друга.

degenerate function [dɪ'dʒenəreɪt 'fʌŋkʃən] вырожденная функция

degenerate junction [dɪ'dʒenəreɪt 'dʒʌŋkʃən] вырожденный переход

degenerate material [dɪ'dʒenəreɪt mə'tɪəriəl] вырожденный материал (*nn*)

degenerate mode [dɪ'dʒenəreɪt moʊd] 1. вырожденная мода; 2. вырожденный режим

degenerate parametric amplifier [dɪ'dʒenəreɪt ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] вырожденный параметрический усилитель

degenerate parametric oscillator [dɪ'dʒenəreɪt ˌpə'ræmɪtrɪk ˌɔsɪ'leɪtə] вырожденный параметрический генератор

degenerate subgraph [dɪ'dʒenəreɪt 'sʌb'græf] вырожденный подграф

degenerate tunnel diode [dɪ'dʒenəreɪt 'tʌnl 'daɪoʊd] обращенный диод

degenerate vibration [dɪ'dʒenəreɪt vaɪ'breɪʃən] вырожденные колебания

degenerate waves [dɪ'dʒenəreɪt weɪvz] вырожденные волны

degenerated case [dɪ'dʒenəreɪtɪd keɪs] вырожденный случай

degenerated semiconductor [dɪ'dʒenəreɪtɪd 'semɪkən'dʌktə] вырожденный полупроводник

degenerate-type parametric oscillator [dɪ'dʒenəreɪt'taɪp ˌpə'ræmɪtrɪk ˌɔsɪ'leɪtə] вырожденный параметрический генератор

degeneration [dɪ'dʒenəreɪʃən] *n.* отрицательная обратная связь

degeneration factor [dɪ'dʒenəreɪʃən 'fæktə] коэффициент отрицательной обратной связи

degeneration feedback [dɪ'dʒenəreɪʃən 'fi:d,bæk] отрицательная обратная связь

degenerative amplifier [dɪ'dʒenəreɪtɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель с отрицательной обратной связью

degenerative circuit [dɪ'dʒenəreɪtɪv 'sə:kɪt] схема с отрицательной обратной связью

degenerative feedback [dɪ'dʒenəreɪtɪv 'fi:d,bæk] отрицательная обратная связь

degeneraty state [dɪ'dʒenəreɪt steɪt] вырожденное состояние

deglitcher [dɪ'ɡlɪtʃə] *n.* нелинейный фильтр для ограничения длительности переходных процессов (*в цифровых преобразователях*)

degradability [ˌdegrə'deɪbɪlɪtɪ] *n.* способность ухудшаться

degradable [ˌdegrə'deɪbl] *adj.* способный ухудшаться

degradation [ˌdegrə'deɪʃən] *n.* 1. снижение производительности; 2. понижение (*в звании и т. п.*); 3. унижение; 4. упадок; деградация; 5. вырождение

degradation factor [ˌdegrə'deɪʃən 'fæktə] коэффициент снижения производительности; степень деградации

degradation failure [ˌdegrə'deɪʃən 'feɪljə] деградационный отказ. ⚠ Постепенный отказ за счет ухода характеристик за допустимые пределы

- degradation rate** [degrə'deɪʃən reɪt] скорость деградации
- degradation rate test** [degrə'deɪʃən reɪt test] испытания на скорость деградации параметров
- degrade** [dɪ'greɪd] *v.* 1. деградировать; 2. терять энергию; *n.* понижение
- degraded** [ˌde'greɪdɪd] *adj.* ухудшенный; уменьшенный; пониженный
- degraded speech** [ˌde'greɪdɪd spi:tʃ] искаженный речевой сигнал
- degree** [dɪ'ɡri:] *n.* 1. степень, ступень, уровень, порядок; 2. градус; 3. сорт; 4. звание, ученая степень. # **to a certain degree** до некоторой степени. # **by degree** постепенно
- degree of a map** [dɪ'ɡri: əv ə'mæp] степень отображения
- degree of accuracy** [dɪ'ɡri: əv 'ækjʊərəsɪ] степень точности
- degree of blocking** [dɪ'ɡri: əv 'blɒkɪŋ] уровень потерь (*тлф*)
- degree of convergence** [dɪ'ɡri: əv kən'veɪdʒəns] степень сходимости
- degree of correlation** [dɪ'ɡri: əv ˌkɔrɪ'leɪʃən] степень корреляции
- degree of current rectification** [dɪ'ɡri: əv 'klərənt 'rektɪfɪ'keɪʃən] коэффициент выпрямленного тока
- degree of curvature** [dɪ'ɡri: əv 'kə:vətʃə] порядок кривой
- degree of degeneracy** [dɪ'ɡri: əv dɪ'dʒenəʒəsɪ] 1. степень вырождения (*nn*); 2. кратность вырождения (*кв. эл*)
- degree of differential equation** [dɪ'ɡri: əv ˌdɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] порядок дифференциального уравнения
- degree of dissociation** [dɪ'ɡri: əv dɪ'sɔʊsɪ'neɪʃən] степень диссоциации (*кв. эл*)
- degree of fill** [dɪ'ɡri: əv fɪl] степень заполнения (*кв. эл*)
- degree of freedom** [dɪ'ɡri: əv 'fri:dəm] степень свободы. ⚙️ Характеристики движения механической системы. Число степеней свободы определяет минимальное количество независимых переменных (обобщённых координат), необходимых для полного описания движения механической системы. Также число степеней свободы равно полному числу независимых уравнений второго порядка (таких, как уравнения Лагранжа) или половине числа уравнений первого порядка (таких, как канонические уравнения Гамильтона), полностью описывающих динамику системы.
- degree of inversion** [dɪ'ɡri: əv ɪn'veɪʃən] степень инверсии (*кв. эл*)
- degree of ionization** [dɪ'ɡri: əv ˌaɪənəɪ'zeɪʃən] 1. степень ионизации; 2. кратность ионизации
- degree of modulation** [dɪ'ɡri: əv ˌmɒdju'leɪʃən] коэффициент модуляции
- degree of parallelism** [dɪ'ɡri: əv 'pærəlelɪzəm] степень распараллеливания; степень параллельности
- degree of polynomial** [dɪ'ɡri: əv ˌpɒlɪ'noʊmjəl] степень многочлена. ⚙️ Наибольшая степень, которую имеют одночлены, составляющие данный многочлен стандартного вида
- degree of redundancy** [dɪ'ɡri: əv rɪ'dʌndənsɪ] кратность резерва (*т. над*)
- degree of safety** [dɪ'ɡri: əv 'seɪftɪ] коэффициент безопасности (*т. над*)
- degree of saturation** [dɪ'ɡri: əv ˌsætʃə'reɪʃən] степень насыщения

degree of security [dɪ'gri: əv sɪ'kjʊərɪtɪ] степень защищенности (криптосистемы)

degree of unsolvability [dɪ'gri: əv ʌn,sɒlvə'bɪlɪtɪ] степень неразрешимости. ⊗ В информатике и математической логике степень Тьюринга или степень неразрешимости ряда натуральных чисел измеряет уровень алгоритмической неразрешимости набора. Понятие степени Тьюринга фундаментально в теории исчисляемости, где наборы натуральных чисел часто расцениваются как проблемы решения.

degree of vertex [dɪ'gri: əv 'vɜ:tɛks] степень вершины. ⊗ В теории графов – количество рёбер графа, инцидентных вершине.

degree of voltage rectification [dɪ'gri: əv 'vɒlɪdʒ 'rektɪfɪ'keɪʃən] коэффициент выпрямления напряжения

degree of wholeness [dɪ'gri: əv 'həʊlnes] степень целостности

degree operator [dɪ'gri: 'ɔ:pəreɪtə] оператор задержки

degrees of freedom (DOF) [dɪ'gri:z əv 'fri:dəm] степеней свободы. См. тж.

virtual reality

dehopped signal ['di:hɔpt 'sɪgnəl] сигнал, сжатый по спектру

dehopping [dɪ'hɔpɪŋ] *n.* восстановление сигналов со скачкообразной перестройкой частоты

deinitialization [deɪ'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən] деинициализация; восстановление среды, предшествовавшей запуску программы

deinstall [dɪ,ɪn'stɔ:l] *v.* деинсталлировать. ⊗ Полностью удалить из системы. См. тж. **uninstall**

deinstallation [dɪ,ɪn'stɔ:leɪʃən] *n.* деинсталляция программы, «демонтаж»

deinstalled [dɪ,ɪn'stɔ:ld] *adj.* деинсталлированный, удаленный

deinterface (de-interface) [dɪ,ɪntə'feɪs] *n.* построчная развертка

deinterleaver [dɪ,ɪntə'li:və] *n.* обращенный перемежитель. ⊗ Обращенный перемежитель имеет ту же структуру, что и перемежитель, но его действие обратное действию перемежителя.

deinterleaving [dɪ,ɪntə'li:vɪŋ] *n.* обращенное перемежение. ⊗ Перемежение (чередование) блоков. Перемежение является эффективным методом борьбы с группирующимися ошибками в каналах, подверженных глубоким замираниям. Устройство, выполняющее операцию, обратную перемежению, является обращенным перемежителем.

deion circuit breaker [dɪ'aɪən 'sɜ:kɪt 'breɪkə] выключатель с магнитным дутом

deionization [dɪ,aɪənaɪ'zeɪʃən] *n.* деионизация. ⊗ Процесс исчезновения положительных и/или отрицательных ионов, а также электронов из занимаемого газом объёма. Является обратным процессу ионизации и обычно происходит после прекращения электрического разряда в газе.

deionization baffle [dɪ,aɪənaɪ'zeɪʃən 'bæfl] деионизационный фильтр (*в игни-тронах*)

deionization potential [dɪ,aɪənaɪ'zeɪʃən pə'tenʃəl] деионизационный потенциал

deionization time [dɪaɪənəɪ'zeɪʃən taɪm] время деионизации

deionizator [dɪaɪənəɪ'zeɪtə] *n.* 1. установка деионизации; 2. ионообменная установка

deionizing grid [dɪaɪənəɪzɪŋ grɪd] деионизационная сетка (*тиратрона*)

dejam [dɪ'ʒæm] *v.* подавлять активные преднамеренные радиопомехи

dejitterizer [dɪ'ʒɪtəraɪzə] *n.* схема устранения дрожаний (*изображения*)

DEL (delete) [del (dɪ'li:t)] 1. символ стирания, символ отмены; 2. клавиша «удалить». ☞ Управляющий символ, указывающий на отмену предыдущего символа, записанного в данной позиции. В коде ASCII представлен числом 127. Управляющая клавиша, при нажатии на которую происходит удаление символа в той позиции, где находится курсор.

DEL (ERASE) команда «удалить». ☞ Внутренняя команда MS DOS (Novell DOS), служащая для удаления файлов с диска.

del [del] *n.* оператор Гамильтона, набл. ☞ Векторный дифференциальный оператор, компоненты которого являются частными производными по координатам.

delamination [dɪ'læmɪ'neɪʃən] *n.* отслаивание

delay [dɪ'leɪ] *n.* отсрочка, задержка, запаздывание, промедление; *v.* задерживать, запаздывать. *См. тж. detain*

delay bistable [dɪ'leɪ baɪ'steɪbl] триггер задержки, D-триггер

delay cell [dɪ'leɪ'si:l] элемент задержки

delay characteristic [dɪ'leɪ ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика задержки

delay circuit [dɪ'leɪ 'sə:kɪt] схема задержки, цепь задержки

delay component [dɪ'leɪ kəm'pounənt] элемент задержки, запаздывающее звено

delay constraint [dɪ'leɪ kən'streɪnt] ограничения по задержке

delay correction [dɪ'leɪ kə'rekʃən] коррекция запаздывания

delay counter [dɪ'leɪ 'kauntə] счетчик интервалов задержки

delay decision [dɪ'leɪ dɪ'sɪʒən] задержанное решение

delay device [dɪ'leɪ dɪ'vaɪs] устройство (элемент) задержки

delay differential equations [dɪ'leɪ ,dɪfə'renʃəl ɪ'kwɛɪʃənz] дифференциальные уравнения с запаздывающим аргументом

delay distortion [dɪ'leɪ dɪs'tɔʃən] 1. искажения, обусловленные дисперсией времени задержки; 2. фазочастотные искажения

delay element [dɪ'leɪ 'elɪmənt] элемент задержки, звено с задержкой

delay equalizer [dɪ'leɪ 'i:kwəlaɪzə] корректор группового или фазового времени задержки

delay factor [dɪ'leɪ 'fæktə] величина задержки

delay flip-flop [dɪ'leɪ 'flɪp'flɒp] D-триггер, триггер задержки

delay generator [dɪ'leɪ 'dʒenəreɪtə] генератор задержки

delay in transit [dɪ'leɪ ɪn 'trænsɪt] транзитная задержка

delay inequality [dɪ'leɪ ,ɪni:'kwɒlɪtɪ] время задержки сигналов цветности относительно сигналов яркости

- delay lens** [dɪ'leɪ lɛnz] замедляющая линза
- delay line (DL)** [dɪ'leɪ laɪn] линия задержки
- delay line storage** [dɪ'leɪ laɪn 'stɔ:ɪdʒ] ЗУ на линиях задержки
- delay loop** [dɪ'leɪ lu:p] цикл задержки; цикл временной задержки
- delay medium** [dɪ'leɪ 'mi:djəm] замедляющая среда
- delay modulation** [dɪ'leɪ ,mɔdju'leɪʃən] модуляция времени задержки
- delay multivibrator** [dɪ'leɪ 'mʌltɪ,vai'breɪtə] одновибратор, ждущий несинхронизированный мультивибратор, моностабильный несинхронизированный мультивибратор
- delay opening chaff** [dɪ'leɪ 'oʊpənɪŋ tʃɑ:f] дипольные противорадиолокационные отражатели с задержкой выброса (*из контейнера*)
- delay period** [dɪ'leɪ 'pɪəriəd] период задержки
- delay pulse oscillator (DPO)** [dɪ'leɪ pʌls ,ɔsɪ'leɪtə] генератор задержанных импульсов
- delay relay** [dɪ'leɪ rɪ'leɪ] реле выдержки времени, замедленное реле
- delay spread** [dɪ'leɪ sprɛd] разброс задержки, разброс по задержке
- delay tank** [dɪ'leɪ tæŋk] блок ЗУ на акустических линиях задержки
- delay throughput** [dɪ'leɪ 'θru:put] пропускная способность при наличии задержек
- delay time** [dɪ'leɪ taɪm] время задержки
- delay timer** [dɪ'leɪ 'taɪmə] реле времени
- delay tracker** [dɪ'leɪ 'trækə] устройство слежения за задержкой
- delay uncertainty** [dɪ'leɪ ʌn'sɜ:təntɪ] неопределенность времени запаздывания
- delay unit** [dɪ'leɪ 'ju:nɪt] элемент (устройство) задержки, блок задержки
- delay vector** [dɪ'leɪ 'vektə] вектор задержек.  Вектор, который характеризует транзитное время передачи информации в каждый соседний с данным узел сети.
- delay winding** [dɪ'leɪ 'wɪndɪŋ] замедляющая обмотка (*реле*)
- delay-and-sum (DS)** [dɪ'leɪ'ænd'sʌm] задержка и суммирование
- delay-dissipation product** [dɪ'leɪ dɪsɪ'reɪʃən 'prɔdəkt] произведение времени задержки сигнала на рассеиваемую мощность
- delay-Doppler map** [dɪ'leɪ'dɔplə mæp] отображение радиолокационной информации в координатах «задержка – доплеровская частота»
- delay-Doppler mapping** [dɪ'leɪ'dɔplə 'mæpɪŋ] радиолокационное определение направления вращения планет по доплеровскому сдвигу частоты
- delayed** [dɪ'leɪd] *adj.* 1. отложенный, отсроченный; 2. задержанный; замедленный
- delayed access** [dɪ'leɪd 'ækses] 1. отложенный доступ; 2. задержанная выборка
- delayed action** [dɪ'leɪd 'ækʃən] замедляющее действие, задержка, выдержка
- delayed Automatic Gain Control (delayed AGC)** [dɪ'leɪd ,ɔ:'təmætɪk geɪn kən'troul] АРУ с задержкой

delayed automatic volume control [di'leɪd ɔ:'təmætɪk 'vɒljəm kən'traʊl] автоматическая регулировка громкости с задержкой, АРУ с задержкой

delayed bias [di'leɪd 'baɪəs] напряжение смещения; вырабатываемое схемой АРУ с задержкой

delayed branch [di'leɪd bra:nʃ] 1. отложенное ветвление; отсроченное ветвление; 2. отложенная ветвь; задержанный условный переход

delayed carry [di'leɪd 'kæri] задержанный перенос

delayed coincidence [di'leɪd kəʊ'ɪsɪdəns] задержанное совпадение

delayed connection (connexion) [di'leɪd kə'nekʃən] соединение с задержкой

delayed delivery [di'leɪd di'livəri] отложенная доставка; задержанная доставка

delayed domain [di'leɪd də'meɪn] задержанный домен

delayed encoding [di'leɪd ɪn'kəʊdɪŋ] кодирование с задержкой

delayed feedback [di'leɪd 'fi:d,bæk] задержанная обратная связь

delayed job [di'leɪd dʒɒb] задержанное задание

delayed mode [di'leɪd moʊd] режим с задержкой домена (*в диоде Ганна*)

delayed output [di'leɪd 'aʊtput] задержанный выходной сигнал

delayed plan-position indicator (PPI) [di'leɪd 'plæn,pə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор кругового обзора с задержанной разверткой

delayed sweep [di'leɪd swi:p] задержанная развертка

delayed-repeater satellite [di'leɪd rɪ'pi:tə 'sætəlaɪt] спутник с задержкой ретрансляции

delayed-sidetone effect [di'leɪd'saɪdtəʊn ɪ'fekt] эффект Ли

delayed-sweep storage scope [di'leɪd'swi:p 'stɔ:riʒ skəʊp] запоминающий осциллограф с ждущей разверткой с задержкой

delayer [di'leɪə] *n.* задерживающий элемент

delay-frequency distortion [di'leɪ'fri:kwənsɪ dɪs'tɔ:ʃən] 1. искажения, обусловленные дисперсией времени задержки; 2. фазочастотные искажения

delaying [di'leɪŋ] *n.* задержка; замедление

delaying sweep [di'leɪŋ swi:p] ждущая развертка с задержкой

delaying-sweep oscilloscope [di'leɪŋ'swi:p ə'sɪləskəʊp] осциллограф с ждущей разверткой с задержкой

delayless feedback [di'leɪləs 'fi:d,bæk] безынерционная обратная связь

delay-line cable [di'leɪ'lain 'keɪbl] кабель задержки, линия задержки на отрезке кабеля

delay-line filter [di'leɪ'lain 'fɪltə] фильтр на линиях задержки

delay-line pulser [di'leɪ'lain 'pʌlsə] генератор импульсов с линией задержки

delay-line register [di'leɪ'lain 'redʒɪstə] регистр на линиях задержки

delay-line-time compression (DELTAIC) [di'leɪ'lain'taɪm kəm'preʃən] автокорреляционный прием со сжатием сигналов

delay-lock loop [di'leɪ'lɒk lu:p] система автоматической подстройки по задержке

delay-lock tracking loop [dɪ'leɪ'lɒk 'trækɪŋ lu:p] система автоматического отслеживания задержки

delay-power-product [dɪ'leɪ'paʊə'prɒdʌkt] произведение времени задержки сигнала на мощность рассеяния. ☞ Показатель качества, играющий роль количественной характеристики при сравнении различных серий логических элементов.

delay-time register [dɪ'leɪ'taɪm 'redʒɪstə] регистр на линиях задержки

DELBAK команда MS DOS. ☞ Внешняя команда MS DOS, служащая для удаления страховочных копий файлов.

dele [di:l] *v.* вычеркивать (о тексте)

delegation [dɪ'li:geɪʃən] *n.* делегирование, передача полномочий (функций)

delete [dɪ'li:t] *v.* исключать; стирать, удалять, аннулировать, ликвидировать.

Ср. undelete; См. тж. crase, purge, remove

delete a line [dɪ'li:t ə'laɪn] удалить строку

delete black matte [dɪ'li:t blæk 'mætə] удалить черный ореол

delete character (DEL) [dɪ'li:t 'kærɪktə] символ стирания, символ отмены

Delete current volume label? [dɪ'li:t 'kʌrənt 'vɒljum 'leɪbl] Удалить текущую метку тома?

delete DOS partition or logical DOS drive [dɪ'li:t dɒs pɑ:'tɪʃən ɔ: 'lɒdʒɪkəl dɒs draɪv] удалить раздел DOS или логический дисковод DOS

delete extended DOS partition [dɪ'li:t ɪks'tendɪd pɑ:'tɪʃən] удалить расширенный раздел DOS

delete files after copy [dɪ'li:t faɪlz 'ɑ:ftə 'kɒpi] удалить файл после копирования

delete layer [dɪ'li:t] удалить слой. ☞ Команда меню палитры слои (layers).

delete logical DOS drive [dɪ'li:t 'lɒdʒɪkəl draɪv] удалить логический дисковод DOS

delete logical in the extended DOS partition [dɪ'li:t 'lɒdʒɪkəl ɪn ði: ɪks'tendɪd dɒs pɑ:'tɪʃən] удалить логический дисковод в расширенном разделе DOS

delete primary [dɪ'li:t 'praɪməri] удалить основной раздел DOS

delete white matte [dɪ'li:t waɪt 'mætə] удалить белый ореол

deleted item [dɪ'li:tɪd 'aɪtəm] удаленный элемент

deleted neighbourhood [dɪ'li:tɪd 'neɪbəhʊd] проколота́я окрестность

deleted representation [dɪ'li:tɪd ˌreprɪzən'teɪʃən] признак исключения

deleting ['dɪli:tɪŋ] *n.* стирание, удаление, уничтожение (также об информации)

deletion [dɪ'li:ʃən] удаление, выкидка. ☞ Удаление или стирание записи либо элемента данных. *См. тж. cancellation*

deletion bit [dɪ'li:ʃən bɪt] бит удаления

deletion record [dɪ'li:ʃən 'rekɔ:d] стирающая запись. ☞ Новая запись, стирающая предыдущую

deliberate [dɪ'libərɪt]

deliberate [dɪ'libərit] *adj.* преднамеренный, умышленный; *v.* 1. обдумывать, взвешивать; 2. обсуждать; совещаться

deliberately [dɪ'libəritli] *adv.* преднамеренно

delidding [dɪ'lidɪŋ] *n.* извлечение из корпуса; демонтаж

delimit [dɪ'limit] *v.* разделять, разграничивать; устанавливать границы

delimited [dɪ'limitɪd] *adj.* разделенный, с разделителями

delimited file [de'limitɪd fail] файл с разделителями

delimiter [dɪ'limitə] *n.* разделитель, ограничитель. ☞ 1. Символ языка программирования, разделяющий составляющие операторов и выражений (например, пробел, BEGIN END). 2. Разряд или символ, разделяющий группы (входных) данных. *См. тж.* **character, colon, comma, database, source code, string, statement separator, text file**

delimiter segment [dɪ'limitə 'segmənt] сегмент-ограничитель

delimiter statement [dɪ'limitə 'steɪtmənt] оператор-разделитель; оператор ограничения; оператор-ограничитель

delinearization [dɪ'laɪneɪrɪzeɪʃən] *n.* делинеаризация

delineation [dɪ'laɪneɪʃən] *n.* 1. очертание; 2. вычерчивание; 3. выявление; 4. формирование рисунка

Delinger fade-out ['dɪlɪŋgə feɪd'ɑut] полное глубокое замирание

deliver [dɪ'lɪvə] *v.* 1. доставлять; 2. произносить (речь); читать (лекцию); 3. подавать, питать; *n.* подача, питание

delivery [dɪ'lɪvəri] *n.* поставка, доставка

delivery board [dɪ'lɪvəri bɔ:d] плата воспроизведения (в мультимедиа)

delivery note [dɪ'lɪvəri nɔut] накладная

delivery platform [dɪ'lɪvəri 'plætʃɔ:m] (базовая инструментальная) машина (платформа) для эксплуатации и сопровождения программ. *См. тж.* **development platform**

delivery schedule [dɪ'lɪvəri 'ʃɛdʒu:l] график поставок

delivery service management system [dɪ'lɪvəri 'sɜ:vɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления службой доставки

delivery system [dɪ'lɪvəri 'sɪstɪm] система доставки

Delinger effect ['delɪŋə ɪ'fekt] эффект Делинджера. ☞ Замирания радиосигнала при ионосферном распространении.

Delphi technique ['delfi tek'ni:k] метод Дельфи. ☞ Инструмент, позволяющий учесть независимое мнение всех участников группы экспертов по обсуждаемому вопросу путем последовательного объединения идей, выводов и предложений и прийти к согласию. Метод основан на многократных анонимных групповых интервью.

Delphi язык разработки программного обеспечения, разработанный фирмой Iprise (Borland)

DELPURGE команда Novell DOS. ☞ Внешняя команда Novell DOS, которая обеспечивает освобождение памяти на диске, занятом информацией команды DELWATCH об удаленных файлах

DELQ команда Novell DOS. ☉ Внутренняя команда Novell DOS для удаления файлов с запросом о подтверждении.

delta ['deltə] *n.* дельта, допустимая ошибка; погрешность

delta circuit ['deltə 'sə:kɪt] схема соединения треугольником

delta connection ['deltə kə'nekʃən] соединение треугольником

delta flux density ['deltə flʌks 'densɪtɪ] плотность дельта-потока

delta function ['deltə 'fʌŋkʃən] дельта-функции

delta induction ['deltə ɪn'dʌkʃən] плотность дельта-потока

delta install ['deltə ɪn'stɔ:l] инкрементная инсталляция. *См. тж. install*

delta light pulse ['deltə laɪt pʌls] световой дельта-импульс

delta match ['deltə mætʃ] согласование с помощью дельта-функции

delta matching transformer ['deltə 'mætʃɪŋ træn'sfɔ:mə] согласующий дельта-трансформатор

delta modulation (DM) ['deltə ,mɔdju'leɪʃən] дельта-модуляция. ☉ Способ аналого-цифрового преобразования, в котором кодируются не абсолютные значения выборок аналогового сигнала, а разность между ними, для чего требуется всего один двоичный разряд.

delta modulation codec ['deltə ,mɔdju'leɪʃən 'koudek] дельта-модем

delta modulation decoder ['deltə ,mɔdju'leɪʃən 'di:koudə] дельта-демодулятор. ☉ Демодулятор, используемый в системах связи с дельта-модуляцией.

delta modulator ['mɔdju'leɪtə] дельта-модулятор

delta network ['deltə net'wɜ:k] схема соединения треугольником

delta noise ['deltə nɔɪz] дельта-шум

delta pulse-code modulation (DPCM) ['deltə pʌls'koud ,mɔdju'leɪʃən] дельта импульсно-кодовая модуляция

delta rays ['deltə reɪz] излучение, обусловленное отдачей, дельта лучи

delta routing ['deltə 'raʊtɪŋ] дельта-маршрутизация. ☉ Метод маршрутизации, при котором выбор пути осуществляется в зависимости от разницы задержек на альтернативных маршрутах

delta wave ['deltə weɪv] дельта- волна (*медленная ритмическая волна с частотой 1 – 3 Гц, бион*)

Delta YUV (DYUV) ['deltə waɪ'ju:'vi:] **DYUV**-кодирование. ☉ Способ кодирования цветных изображений в компьютере, позволяющий с учетом свойств человеческого зрения кодировать компоненты цветности (U, V) при меньшей ширине полосы, чем требуется для кодирования компоненты яркости (Y).

delta-matched impedance antenna ['deltə'mætʃt ɪm'pi:dəns æn'tenə] антенна в виде симметричного вибратора с дельта-трансформатором

delta-modulation dereverberation filter ['deltə,mɔdju'leɪʃən dɪ'rɪ,və:-bə'reɪʃən 'fɪltə] фильтр с использованием дельта-модуляции

delta-modulation encoder ['deltə,mɔdju'leɪʃən ɪn'koudə] дельта-модулятор

delta-modulation filtering ['deltə,mɔdju'leɪʃən 'fɪltəɪŋ] фильтрация с использованием дельта-модуляции

delta-modulation scaler ['deltə,mɒdju'leɪʃən 'skeɪlə] преобразователь масштаба времени с дельта-модуляцией

delta-sigma modulation (DSM) ['deltə'sɪgmə ,mɒdju'leɪʃən] дельта-сигма модуляция, ($\Sigma\Delta$; или дельта-сигма, $\Delta\Sigma$). \odot Способ модуляции, обеспечивающий оцифровку сигнала с заданными характеристиками в рабочей полосе частот.

delta-sigma modulator ['deltə'sɪgmə 'mɒdju'leɪtə] дельта-сигма модулятор

delta-sigma wattmeter ['deltə'sɪgmə 'wɒtmɪtə] ваттметр с дельта-сигма-модемом

delta-sigma-modulation encoder ['deltə'sɪgmə,mɒdju'leɪʃən ɪn'kəʊdə] дельта-сигма-модулятор. \odot В модуляторе используется способ модуляции, обеспечивающий оцифровку сигнала с заданными характеристиками в рабочей полосе частот. Используется представление сигнала на основе принципа избыточной дискретизации и формирования шума квантования.

deltoid ['deltɔɪd] *n.* дельтоид; *adj.* дельтовидный; треугольный

DELTREE команда MS DOS. \odot Внешняя команда MS DOS, позволяющая удалять дерево каталогов, т. е. каталог вместе с файлами и подкаталогами, включаемыми в него.

DELTREE.EXE файл, содержащий программу команды DELTREE

delve into [delv 'ɪntə] углубляться

DELWATCH команда Novell DOS. \odot Внешняя команда Novell DOS, которая обеспечивает защиту удаленных файлов от потери для возможности последующего восстановления.

demagnetization [dɪ,mæɡnəɪtɪ'zeɪʃən] *n.* 1. размагничивание; 2. стирание (*магнитной записи*)

demagnetization curve [dɪ'mæɡnɪtəɪ'zeɪʃən kə:v] кривая размагничивания

demagnetization energy [dɪ'mæɡnɪtəɪ'zeɪʃən 'enədʒɪ] энергия размагничивающего поля

demagnetization factor [dɪ'mæɡnɪtəɪ'zeɪʃən 'fæktə] коэффициент размагничивания

demagnetize [dɪ,mæɡ'netɪz] *v.* 1. размагничивать; 2. стирать (*магнитную запись*)

demagnetizer [dɪ,mæɡ'netɪzə] *n.* 1. схема размагничивания; 2. размагничивающее устройство; 3. стирающее устройство

demagnetizing ampere-turns [di:mæɡ'ni:tɪzɪŋ 'æmpɪə'tə:nz] размагничивающие ампер-витки

demagnetizing coefficient [di:mæɡ'ni:tɪzɪŋ ,kəʊl'fɪʃənt] размагничивающий фактор

demagnetizing coil [di:mæɡ'ni:tɪzɪŋ kɔɪl] размагничивающая катушка

demagnetizing factor [di:mæɡ'ni:tɪzɪŋ 'fæktə] размагничивающий фактор

demagnetizing field [di:mæɡ'ni:tɪzɪŋ fi:ld] размагничивающее поле

demagnetizing force [di:mæɡ'ni:tɪzɪŋ fɔ:s] напряженность размагничивающего поля

demagnification [ˌde'mægnɪfɪkeɪʃən] *n.* уменьшение масштаба (изображения)

demagnify [ˌde'mægnɪfaɪ] *v.* очень сильно уменьшать (запись информации)

demand [dɪ'ma:nd] *v.* требовать; нуждаться; *n.* 1. требование; потребность; 2. спрос. # **to meet the demand** удовлетворять требованиям

Demand Assignment (Assigned) Multiple Access (DAMA) [dɪ'ma:nd ə'saɪnmənt (ə'saɪnd) 'mʌltɪpl 'ækses] многостанционный доступ с предоставлением каналов по требованию, стандарт DAMA. ☞ Стандарт, используемый в спутниковой радиосвязи. *См. тж. CDMA, FDMA, SCPC, TDMA*

demand assignment (DA) [dɪ'ma:nd ə'saɪnmənt] предоставление (каналов) по требованию

demand assignment multiple access (DAMA) [dɪ'ma:nd ə'saɪnmənt 'mʌltɪpl 'ækses] многостанционный доступ с предоставлением каналов по требованию

demand data processing [dɪ'ma:nd 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка данных по запросам

demand factor [dɪ'ma:nd 'fæktə] коэффициент спроса; коэффициент загрузки

demand fetching [dɪ'ma:nd 'feɪʃɪŋ] выборка по запросу

demand file [dɪ'ma:nd faɪl] запросов

demand function [dɪ'ma:nd 'fʌŋkʃən] функция спроса

demand I/O [dɪ'ma:nd aɪ'əʊ] ввод-вывод по запросу. ☞ В операционных системах – режим обработки запросов на ввод-вывод, при котором фактическая операция обмена с внешним устройством производится по запросу программы. *См. тж. anticipatory staging, disk cache*

demand limiter [dɪ'ma:nd 'lɪmɪ:tə] ограничитель тока

demand loading [dɪ'ma:nd 'ləʊdɪŋ] загрузка по запросу; загрузка по требованию

demand message [dɪ'ma:nd 'mesɪdʒ] сообщение о запросе

demand meter (DM) [dɪ'ma:nd 'mi:tə] индикатор числа запросов

demand multiplexing [dɪ'ma:nd 'mʌltɪpleksɪŋ] динамическое мультиплексирование, мультиплексирование по требованию. ☞ Временное мультиплексирование, при котором логическому каналу выделяется времени только при наличии на нем данных.

demand paging [dɪ'ma:nd 'peɪdʒɪŋ] 1. подкачка по обращению. ☞ В системах с виртуальной памятью – организация подкачки, при которой необходимая страница или сегмент подкачиваются, когда программа обращается к ним. *Ср. anticipatory paging.* 2. перенос страницы по запросу; подлистывание по запросу; вызов страниц по запросу; загрузка страницы по запросу

demand poll [dɪ'ma:nd pəʊl] опрос по требованию

demand priority [dɪ'ma:nd praɪ'ɔrɪtɪ] обработка запросов по приоритету

Demand Priority Protocol [dɪ'ma:nd praɪ'ɔrɪtɪ 'prəʊtəkɔl] протокол приоритетов запросов

demand processing [dɪ'ma:nd 'prəʊsesɪŋ] обработка (данных) по мере поступления

demand reading (writing) [dɪ'ma:nd 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ)] считывание (запись) по запросу. ◊ Процесс, при котором происходит непосредственный обмен данными между процессором и памятью.

demand service [dɪ'ma:nd 'sə:vɪs] (информационное) обслуживание в режиме «запрос-ответ»

demand staging [dɪ'ma:nd 'steɪdʒɪŋ] перемещение по запросу. ◊ Перемещение данных в иерархической памяти по запросу программы. *Ср. anticipatory paging*

demandable [dɪ'ma:ndəbl] *adj.* требуемый

demand-assigned channel [dɪ'ma:nd ə'saɪnd 'tʃænl] предоставляемый по требованию канал, незакрепленный канал

demand-assigned network [dɪ'ma:nd ə'saɪnd net'wɜ:k] сеть с предоставлением каналов по требованию

demand-assigned switching [dɪ'ma:nd ə'saɪnd 'swɪtʃɪŋ] коммутация с предоставлением каналов по требованию

demand-driven [dɪ'ma:nd'drɪvŋ] управляемый запросами

demapping/demultiplexing [dɪ'mæpɪŋ dɪ'mʌltɪpleksɪŋ] восстановление/демультимплексирование (выделение/обратное преобразование)

demarcation current [di:ma:'keɪʃən 'klɜ:nt] альтернативный ток, ток повреждения (*бион*)

demarcation potential [di:ma:'keɪʃən pə'tenʃəl] потенциал повреждения (*бион*)

demarcation strip [di:ma:'keɪʃən stript] разделительная плата

demasking [dɪ'ma:skɪŋ] *n.* демаскирование

dematron [dɪmætrɒn] *n.* дематрон. ◊ Усилительный прибор М-типа прямой волны, замедляющая система и электронный поток которого разомкнуты, а эмитирующая поверхность катода простирается вдоль пространства взаимодействия, включая пространство дрейфа.

Dember effect ['dembə ɪ'fekt] 1. эффект Дембери, кристаллфотоэффект (*nn*); 2. вентильный фотоэффект.

demilitarized zone (DMZ) ['di:'mɪltərəɪzd zoun] демилитаризованная зона. ◊ Часть компьютерной сети, находящейся между локальной сетью и Интернетом. *См. тж. IDS, LAN, security perimeter*

demo ['demou] *n.* 1. демонстрация; 2. демонстрационная программа

demo base (demobase) ['demou beɪs] демобазы, демонстрационная база данных

demo copy ['demou 'kɔ:pɪ] демонстрационная копия

demo program ['demou 'prougræm] демонстрационная программа

demodulation [dɪ'm]dju'leɪʃən] *n.* демодуляция. ◊ Процесс выделения первоначального цифрового сигнала из модулированной аналоговой несущей волны.

demodulator band filter (DBF) [dɪ'm]dju'leɪtə bænd 'fɪltə] полосовой фильтр демодулятора

demodulator [di'm]dju'leitə] демодулятор. ☉ Устройство, преобразующее входные аналоговые сигналы в выходные цифровые. См. тж. **modem**

demodulator channel [di'm]dju'leitə 'tʃænl] канал демодулятора

demodulator diode [di'm]dju'leitə 'daɪəʊd] детекторный диод

demodulator probe [di'm]dju'leitə prəʊb] 1. выносная детекторная головка (осциллографа); 2. зонд демодулятора; 3. детекторная головка; 4. зонд с демодулятором

demon ['di:mən] *n.* демон, присоединенная процедура. См. тж. **attached procedure**

demonstrability [ˌdemən'strəbɪlɪtɪ] *n.* доказуемость

demonstrable [ˌdemən'streɪbl] *adj.* доказуемый

demonstrable proposition [ˌdemən'streɪbl 'prɒpə'zɪʃən] доказуемое положение

demonstrably [ˌdemən'streɪblɪ] *adv.* очевидно, ясно

demonstrate ['di:mənstreɪt] *v.* 1. демонстрировать; наглядно показывать; 2. доказывать; служить доказательством. См. тж. **evidence, prove, substantiate**

demonstrate a proposition [ˌdemən'streɪt ə'prɒpə'zɪʃən] доказывать положение

demonstration ['di:mənstreɪʃən] *n.* демонстрация, показ

demonstration program [ˌdemən'streɪʃən 'prəʊgræm] демонстрационная программа

demonstration testing [ˌdemən'streɪʃən 'testɪŋ] демонстрационные испытания

demonstrational [ˌdemən'streɪʃənɪ] *adj.* демонстрационный, показательный

demontable antenna ['di:mən'teɪbl æn'tenə] разборная антенна

demote [di'məʊt] *n.* понижение

demount (dismount) [di:'maʊnt (di:s'maʊnt)] *v.* снимать. ☉ 1. Снимать сменный дисковый пакет с дисководов или лентопротяжную ленту с лентопротяжного устройства. 2. Сообщать операционной системе, что данный том внешнего запоминающего устройства отключен.

demountable [di:'maʊnteɪbl] *adj.* разборный

demountable tube [di:'maʊnteɪbl tju:b] разборная лампа

demounting [di:'maʊntɪŋ] *n.* 1. удаление, снятие; 2. демонтаж (оборудования)

demultiplex receiver [di'mʌltɪpleks rɪ'si:və] приемник с аппаратурой разделения сигналов

demultiplexed bus [di:'mʌltɪpleksɪd bʌs] многоканальная шина

demultiplexer (demux) [di:'mʌltɪpleksə] демультимплексор. ☉ 1. В связи так называется устройство, выполняющее операцию, обратную той, которую выполняет устройство уплотнения. 2. Комбинационная схема, имеющая n входов и от 1 до m выходов, причем $m \leq 2^n$. Ср. **multiplexer**. См. тж. **demultiplexing**

demultiplexing [di:'mʌltɪpleksɪŋ] *n.* демультимплексирование, разуплотнение канала связи. ☉ Выделение сигналов отдельных каналов из входного потока сигналов и передача их соответствующим устройствам.

demultiplexing circuit [di:'mʌltɪpleksɪŋ 'sə:kɪt] схема разуплотнения каналов

demultiplexing terminal [di'mʌltɪpleksɪŋ 'tə:mɪnɪl] аппаратура разуплотнения (*линии связи*); аппаратура разделения (*сигналов*)

demultiplier [di:'mʌltɪplɪə] *n.* делитель

denary ['di:nəri] *adj.* десятичный. *См. тж. decimal*

dence device [dɛns di'vaɪs] ИС с высокой плотностью упаковки

dendric crystal ['dendrɪk 'krɪstl] дендридный кристалл. ◊ Кристалл сложнокристаллического образования древовидной ветвящейся структуры.

dendrite ['dendraɪt] *n.* дендрид (*крест*). ◊ **1.** Сложнокристаллические образования, имеющие древовидную ветвящуюся структуру. **2.** Разветвлённый отросток нейрона, который получает информацию через химические (или электрические) синапсы от аксонов (или дендритов и сомы) других нейронов и передаёт её через электрический сигнал телу нейрона (перикариону), из которого вырастает. Термин «дендрит» ввёл в научный оборот швейцарский ученый William His в 1889 г.

dendrite branch ['dendraɪt bra:ntʃ] ветвь дендрида (*крест*)

dendrite structure ['dendraɪt 'strʌktʃə] дендридная структура (*крест*)

dendrite tip ['dendraɪt tɪp] вершина дендрида (*крест*)

dendrite-ribbon growth ['dendraɪt'ɪbɒn grəʊθ] выращивание дендридных полос

dendrite-web growth ['dendraɪt'web grəʊθ] выращивание дендридных полос

dendritic growth ['dendrɪtɪk grəʊθ] **1.** дендридный рост; **2.** выращивание дендридов

dendritic-growth process ['dendrɪtɪk'grəʊθ 'prəʊses] процесс дендридного роста (*кристаллов*)

dendrogram [den'drɒgræm] древовидная схема

denial [di'naɪəl] *n.* **1.** отрицание; **2.** опровержение. # **flat denial** категорическое опровержение; **3.** отказ (в доступе). # **to take no denial** не принимать отказа

Denial of Service (DoS) [di'naɪəl əv 'sə:vɪs] отказ в обслуживании. ◊ Разновидность угрозы, направленной на разрушение защиты данных в вычислительной системе. *См. тж. DDoS, hacker, IDS, MSSP, SYN flooding*

Denial-of-Service attack (DoS attack) [di'naɪəl'əv'sə:vɪs ə'tæk] атака на отказ в обслуживании. ◊ Сетевая атака с целью вызвать отказ системы, то есть создать такие условия, при которых легитимные пользователи не смогут получить доступ к предоставляемым системой ресурсам, либо этот доступ будет значительно затруднен. Отказ системы может быть как самостоятельной целью, так и одним из шагов к проникновению в систему (в расчете на то, что во внештатной ситуации в системе появятся новые уязвимости), либо иметь целью затруднение обнаружения несанкционированных действий в системе. В качестве объектов атак на отказ в обслуживании могут выступать системы интернет-банкинга, платежные шлюзы кредитных карт, интернет-магазины и т. п.

denoise [di'nɔɪz] *v.* понижать уровень шума

denometrics [di'nou'mɪtrɪks] *n.* демометрика; формальная демография

denominate [di'nɒmɪneɪt] *v.* **1.** называть; **2.** обозначать; выражать

denomination [di'nɒmɪneɪʃən] *n.* **1.** название; обозначение; **2.** наименование

denominator [di'nɒmineitə] *n.* знаменатель дроби

denotation [di'nou'teɪʃən] *n.* 1. обозначение; 2. знак; 3. (точное) значение; 4. указание

denotational semantics [di'nou'teɪʃənl si'mæntiks] денотационная семантика. ☞ Один из способов определения семантики языков программирования.

denote [di'nout] *v.* обозначать

dense [dens] *adj.* плотный, густой

dense binary code [dens 'baɪnəri koud] плотный двоичный код

dense index [dens 'ɪndeks] плотный индекс. ☞ Вторичный индекс, содержащий ссылки на все индексируемые элементы. *Ср. master index*

dense of knapsack [dens əv 'næpsæk] неразрезанный вектор ранца

dense pinch [dens 'pɪntʃ] плотный самостягивающийся разряд

dense plasma [dens 'plæzmə] плотная плазма

Dense Wavelength Division Multiplexing (DWDM, Dense WDM) [dens 'weɪvləŋθ di'vɪzən 'mʌltɪpleksɪŋ] мультиплексирование по длине волны, технология спектрального уплотнения, технология DWDM. ☞ Технология основана на использовании световых волн разной длины, что позволяет в одном волоконно-оптическом кабеле организовать до 1022 каналов различной емкости. *См. тж. WDM*

dense wired interconnections [dens waɪəd ɪntə'kənekʃənz] разводка высокой плотности

densely ['densli] *adv.* плотно, компактно

denseness ['densnis] *n.* плотность

densimeter ['densimi:tə] *n.* плотномер

densitometer ['densitoumi:tə] *n.* денситометр. ☞ Прибор для денситометрии, то есть, измерения степени потемнения объектов (стекла, фотопленки, печатных оттисков и т. п.).

densitometer scale ['densitoumitə 'skeɪl] шкала плотности

density ['densɪtɪ] *n.* 1. плотность (записи). ☞ Измеряется числом дорожек на дюйм (tpi) или в битах на дюйм (bpi); 2. интенсивность; 3. концентрация

density curve ['densɪtɪ kə:v] кривая резкости, пограничная кривая (*nn*)

density distribution ['densɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение плотности

density function ['densɪtɪ 'fʌŋkʃən] плотность вероятности, плотность распределения вероятности. ☞ Один из способов задания вероятностной меры на евклидовом пространстве. В случае, когда вероятностная мера является распределением случайной величины, говорят о плотности случайной величины.

density gradient ['densɪtɪ 'greɪdjənt] градиент плотности, градиент концентрации

density indicator ['densɪtɪ 'ɪndɪkətə] плотномер. ☞ Плотномеры, служат для измерения плотности жидкостей, газов и твердых веществ.

density modulated beam ['densɪtɪ ˌmɒdjuːleɪtɪd bi:m] пучок, модулированный по плотности

density modulation ['densɪtɪ ˌmɒdjuːleɪʃən] модуляция (*пучка*) по плоскости

density of conduction current ['densɪtɪ əv kən'dʌkʃən 'klærənt] плотность тока проводимости, плотность электрического тока проводимости

density of convection current ['densɪtɪ əv kən'vekʃən 'klærənt] плотность конвекционного тока, плотность электрического конвекционного тока. Ⓢ Конвекционный ток – перенос электрических зарядов (электрический ток), обусловленный движением заряженного макроскопического тела.

density of data ['densɪtɪ əv 'deɪtə] плотность записи

density of displacement current ['densɪtɪ əv dɪs'pleɪsmənt 'klærənt] плотность тока проводимости, плотность электрического тока проводимости

density of field ['densɪtɪ əv fi:ld] напряженность поля

density of knapsack ['densɪtɪ əv 'næpsæk] плотность вектора ранца

density of levels ['densɪtɪ əv 'levlz] плотность уровней, плотность энергетических уровней

density of recombination centers ['densɪtɪ əv rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən 'sentəz] плотность центров рекомбинации

density of states ['densɪtɪ əv steɪts] плотность состояний

density wave ['densɪtɪ weɪv] волна плотности, волна концентрации

density-modulated tube ['densɪtɪ,mɒdju'leɪtɪd tju:b] электронный СВЧ-прибор с модуляцией пучка по плотности

density-modulation admittance ['densɪtɪ,mɒdju'leɪʃən əd'mi:təns] полная электронная проводимость пучка электронов с модуляцией

density-of-state effective mass ['densɪtɪ'əv'steɪt ɪ'fektɪv mæs] эффективная масса плотности состояний

density-tapered antenna ['densɪtɪ'teɪpəd æn'tenə] неэквидистантная антенная решетка. Ⓢ Антенная решетка с неодинаковыми расстояниями между соседними излучающими элементами.

density-tapered array ['densɪtɪ'teɪpəd ə'reɪ] неэквидистантная антенная решетка. Ⓢ Линейная антенная решетка с неодинаковыми расстояниями между соседними излучающими элементами.

denuder [dɪ'nju:də] *n.* сепаратор-электролитоноситель (*в ртутно-цинковых элементах*)

denumerable [dɪ'nju:mərəbl] *adj.* счетный

denumerable density [dɪ'nju:mərəbl 'densɪtɪ] счетное множество

denumerable set [dɪ'nju:mərəbl set] счетное множество

denumerant [dɪ'nju:mərənt] *n.* показатель возможного числа решений данной системы уравнений

deny [dɪ'naɪ] *v.* 1. отрицать; 2. отказываться(ся).# **to be denied** не обладать, быть лишенным чего-л.

deny access [dɪ'naɪ 'ækses] отказать в доступе

depart [dɪ'pɑ:t] *v.* 1. уезжать; 2. отклоняться, отступить (**from**); *n.* отклонение

department "62". [dɪ'pɑ:tmənt] Синоним – **Federal Information Security Agency (FISA)**

department "8200" [dɪ'pɑ:tment] "Отделение 8200". ⊗ Подразделение израильской разведывательной организации "Моссад", занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений.

department [dɪ'pɑ:tment] *n.* 1. отдел; отделение; цех; 2. область, отрасль (*науки и т. п.*); 3. ведомство; департамент; 4. факультет

Department of Defense (DoD) [dɪ'pɑ:tment əv dɪ'fens] Министерство обороны США (спонсирует стандарты в области разработки ПО). *Смю тж. DARPA, DISA, NCSC*

Department of Energy (DOE) [dɪ'pɑ:tment əv 'enədʒi] Министерство энергетики США. *См. тж. ASCI*

Department of Homeland Security (DHS) [dɪ'pɑ:tment əv 'həʊm'lænd sɪ'kjʊərɪti] Министерство внутренней безопасности [США], МВБ. ⊗ Создано по закону «О внутренней безопасности», утверждённому Дж. Бушем 25 ноября 2002 г. как самостоятельная структура в правительстве США; штатная численность 170 тыс. человек, бюджет 37 млрд. долл. Состоит из четырёх основных директоратов: Анализа информации и защиты инфраструктуры, Безопасности границ и транспорта, Мобилизационной готовности и экстренного реагирования, науки и технологий.

Department of Justice (DOJ) [dɪ'pɑ:tment əv ,dʒʌstɪs] Министерство юстиции США

departure [dɪ'pɑ:tʃə] *n.* 1. возврат (в операционную систему при завершении прикладной задачи); 2. отклонение (от заданных параметров)

depassivation [dɪ'pæsi'veɪʃən] *n.* депассивация, депассивирование. ⊗ Выход металла из пассивного состояния; депассивация связана с разрушением на поверхности металла пассивирующего слоя; наблюдается при потенциалах, превышающих потенциал перепассивации

depend [dɪ'pend] *v.* 1. зависеть от (**on, upon**); 2. полагаться на (**on, upon**).# **depending on (upon)** в зависимости от

dependability [dɪ'pendəbɪlɪti] *n.* надежность. ⊗ Оценка способности продукта выполнять требуемые функции в любой момент заданного периода времени работы при условии, что продукт работоспособен в начале этого периода. Может быть выраженам времени работоспособности продукта к продолжительности требуемого периода работоспособности.

dependable [dɪ'pendəblɪ] *adj.* надежный

dependence [dɪ'pendəns] *n.* 1. зависимость; взаимозависимость; 2. отношение

dependence file [dɪ'pendəns faɪl] зависимый файл

dependency [dɪ'pendənsɪ] *n.* зависимость; подчиненное положение

dependency grammar [dɪ'pendənsɪ 'græmə] грамматика зависимостей. ⊗ Способ описания языка, при котором считается, что каждое слово предложения зависит ровно от одного другого слова этого предложения и имеется одно (главное) слово, не зависящее от других. *Ср. constituent grammar*

dependency-directed backtracking [dɪ'pendənsɪ dɪ'rektɪd bæ'krækiŋ] откат с учетом зависимостей

dependent [dɪ'pendənt] *adj.* подчиненный, зависимый

dependent failure [dɪ'pendənt 'feɪljə] зависимый отказ

dependent file [dɪ'pendənt faɪl] исходный файл; файл, от которого зависит целевой файл

dependent interrupt [dɪ'pendənt ɪntə'rʌpt] зависимое прерывание

dependent source [dɪ'pendənt sɔ:s] зависимый источник. ⚡ Источник переменной типа потока или типа потенциала, зависимый от времени, либо от фазовых переменных.

dependent time lag [dɪ'pendənt taɪm læg] зависимая выдержка времени

dependent variable [dɪ'pendənt 'vɛəriəbl] зависимая переменная

depends on password [dɪ'pendz ɒn 'pa:swə:d] определяется паролем

deperming [dɪ'pɛmɪŋ] *n.* размагничивание

dephased spin [de'feɪzd spɪn] расфазированный спин

dephasing collision [dɪ'feɪzɪŋ kə'lɪzən] расфазирующее столкновение (*кв. эл*)

dephasing effect [dɪ'feɪzɪŋ ɪ'fekt] 1. эффект расфазировки (*кв. эл*); 2. расфазирующее влияние

depict [dɪ'pɪkt] *v.* 1. рисовать, изображать; 2. описывать

depiction [dɪ'pɪkʃən] *n.* изображение; рисунок, картинка

depiction element [dɪ'pɪkʃən 'elɪmənt] отображающий элемент

depiction technology [dɪ'pɪkʃən tek'nɒlədʒɪ] техника воспроизведения

deplete [dɪ'pli:t] *v.* истощать; исчерпывать; использовать

depletion (-mode) metal-semiconductor field-effect transistor (DMESFET) [dɪ'pli:ʃən (mɒd) 'metl'semɪkən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор со структурой металл-полупроводник, работающий в режиме обеднения

depletion [dɪ'pli:ʃən] *n.* обеднение, истощение

depletion capacitance [dɪ'pli:ʃən kæ'pæsɪtəns] барьерная емкость

depletion channel [dɪ'pli:ʃən 'tʃænl] обедненный канал (*nn*)

depletion edge [dɪ'pli:ʃən eɪdʒ] граница обедненного слоя

depletion layer [dɪ'pli:ʃən 'leɪə] 1. обедненный слой (*nn*); 2. запирающий слой

depletion mode [dɪ'pli:ʃən mɒd] режим обеднения (*nn*)

depletion mode field-effect transistor (FET) [dɪ'pli:ʃən mɒd fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, работающий в режиме обеднения

depletion range [dɪ'pli:ʃən reɪndʒ] обедненная область (*nn*)

depletion region [dɪ'pli:ʃən 'ri:ʒən] обедненная область (*nn*)

depletion region generation [dɪ'pli:ʃən 'ri:ʒən ʒenə'reɪʃən] генерация (*носителей*) в обедненной области

depletion-layer capacitance [dɪ'pli:ʃən'leɪə kæ'pæsɪtəns] барьерная емкость

depletion-layer capacity [dɪ'pli:ʃən'leɪə kæ'pæsɪtɪ] барьерная емкость

depletion-layer edge [dɪ'pli:ʃən'leɪə eɪʒ] граница обедненного слоя

depletion-layer photodiode [dɪ'pli:ʃən'leɪə 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с обедненным слоем

depletion-layer photoeffect [dɪ'pli:ʃən'leɪə 'fəʊtəɪ'fekt] вентильный фотоэффект.  Вентильный (барьерный) фотоэффект возникает в неоднородных (по химическому составу или неоднородно легированных примесями) полупроводниках, а также у контакта полупроводник-металл.

depletion-layer rectification [dɪ'pli:ʃən'leɪə 'rektɪfɪ'keɪʃən] выпрямление на обедненном слое (*nn*)

depletion-layer transistor [dɪ'pli:ʃən'leɪə træn'zɪstə] транзистор с обедненным слоем

depletion-layer waveguide [dɪ'pli:ʃən'leɪə 'weɪv,gaɪd] световод, образованный обедненным слоем (*nn*)

depletion-layer width [dɪ'pli:ʃən'leɪə wɪdθ] ширина обедненного слоя (*nn*)

depletion-mode device [dɪ'pli:ʃən'məʊd dɪ'vaɪs] прибор, работающий в режиме обеднения

depletion-type thin-film insulated-gate transistor [dɪ'pli:ʃən'taɪp θɪn'fɪlm 'ɪnsjuleɪtɪd'geɪt træn'zɪstə] тонкопленочный транзистор с изолированным затвором в режиме обеднения

depletive adsorption [dɪ'pli:tɪv əb'sɔ:pʃən] деплетивная адсорбция

deploy [dɪ'plɔɪ] *v.* применять; использовать

deployable antenna [dɪ'plɔɪəbl æn'tenə] разворачиваемая антенна

deployment [dɪ'plɔɪmənt] 1. применение, использование, оснащение, например, компьютера соответствующим ПО; 2. развертывание, ввод в действие, например, системы, ПО на системе или платформе; 3. внедрение, размещение, например, системы ПО и др.

depolarization [dɪ'pəʊləɪ'zeɪʃən] *n.* деполяризация

depolarization factor [dɪ'pəʊləɪ'zeɪʃən 'fæktə] деполяризирующий фактор, коэффициент деполяризации

depolarization front [dɪ'pəʊləɪ'zeɪʃən frʌnt] фронт волны деполяризации, фронт волны электрической деполяризации (*бион*)

depolarization of light [dɪ'pəʊləɪ'zeɪʃən əv laɪt] деполяризация света

depolarized wave [dɪ'pəʊləraɪzd weɪv] деполяризованная волна

depolarizer [dɪ'pəʊləraɪ'zə] *n.* деполяризатор.  1. химическое вещество, используемое для покрытия электрода в электролите для предотвращения поляризации электрода; 2. в системах связи устройство, обеспечивающее преобразование поля с круговой поляризацией в линейно-поляризованную волну и обратно.

depoling [dɪ'pəʊlɪŋ] *n.* уменьшение электрической поляризации (*сегнетоэлектрика*)

depolished glass [dɪ:'pɒlɪʃt gla:s] матированное стекло

depopulation [dɪ'pɒpjuleɪʃən] *n.* опустошение (*кв. эл.*), уменьшение заселенности (*энергетического уровня*)

depose [dɪ'pəʊz] *v.* смещать; депонировать (документы)

deposit [dɪ'pɒzɪt] *n.* 1. отложение, осадок; 2. вклад; 3. помешать. ☞ Записывать какое-либо значение в регистр процессора или в ЗУ.

deposit attack [dɪ'pɒzɪt ə'tæk] коррозия под осадком

deposit transaction (protocol) [dɪ'pɒzɪt 'trænsækʃən ('prəʊtəkəl)] транзакция (протокол) депозита. ☞ Протокол криптографический, компонент системы платежей электронных автономной. В т. д. два участника - продавец и банк. Продавец посылает банку монеты электронные для депозита. Банк проверяет подлинность денег электронных и, после решения проблемы повторной траты денег электронных методом идентификации нарушителя, *post factum* выполняет надлежащую процедуру.

deposited junction [dɪ'pɒzɪtɪd 'dʒʌŋkʃən] осажденный переход

deposited layer [dɪ'pɒzɪtɪd 'leɪə] осажденный слой

deposited resistor [dɪ'pɒzɪtɪd rɪ'zɪstə] осажденный резистор

depositing [dɪ'pɒzɪtɪŋ] *n.* депонирование (документов)

deposition [dɪ'pɒzɪʃən] *n.* депонирование (документов)

deposition [dɪ'pɒzɪʃən] *n.* осаждение. ☞ Образование твердого осадка в растворе в ходе химической реакции, например, добавлением соответствующих реагентов. По окончании реакции, образовавшийся сухой остаток называют преципитатом, а жидкость выше него – супернатантом.

deposition chamber [dɪ'pɒzɪʃən 'tʃeɪmbə] камера для осаждения пленок

deposition diffusion process [dɪ'pɒzɪʃən dɪ'fju:zən 'prəʊses] загонка примесей, первая стадия двухстадийной диффузии

deposition method [dɪ'pɒzɪʃən 'meθəd] метод осаждения (*микр*)

deposition mode [dɪ'pɒzɪʃən moʊd] режим осаждения (*микр*)

deposition process [dɪ'pɒzɪʃən 'prəʊses] осаждение (*микр*)

deposition rate [dɪ'pɒzɪʃən reɪt] скорость осаждения

deposition time [dɪ'pɒzɪʃən taɪm] время осаждения (*микр*)

deposit-substrate interface [dɪ'pɒzɪt səb'streɪt ,ɪntə'feɪs] граница раздела подложка – осажденный слой

deprecation [dɪ'prekeɪʃən] *n.* осуждение, возражение, неодобрение. ☞ Относится к интерфейсу, классу, конструктору, полю или методу, использование которых больше не рекомендуется, поскольку они могут уже не существовать в будущей версии языка. См. *тж.* **class, constructor, field, interface, method**

depreciation factor [dɪ'pri:ʃɪəʃən 'fæktə] коэффициент запаса

depress [dɪ'pres] *v.* 1. подавлять; 2. снижать; понижать; 3. отпускать; 4. нажимать (*рычаг, клавишу*); 5. понижать порядок уравнения

depressed [dɪ'prest] *adj.* пониженный, сниженный

depressed collector operation [dɪ'prest kə'lektə ɔpə'reɪʃən] режим работы с рекуперацией, режим работы с пониженным напряжением на коллекторе (*в ЛОВ*)

depressed potential collector [dɪ'prest pə'tenʃəl kə'lektə] коллектор с рекуперацией

depression [di'preʃən] *n.* понижение, ослабление

depression angle [di'preʃən 'æŋɡl] угол наклона (*цели в рлк.*)

depression-deviation indicator [di'preʃən,di:vi'eɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор ошибки по углу наклона цели (*в гидролокационных станциях*)

deprive [di'praɪv] *v.* лишать чего-л. (**of**)

deprocedure [di,prə'si:dʒə] *v.* «распроцедуривать»

deprotonation [di'proutəneɪʃən] *n.* депротонирование. ☞ Механизм ионизации, при котором заряд 1– получается при отрыве протона от молекулы. Используется при определении кислотных образцов – фенолов, карбоновых кислот и др.

de-provisioning [di,prə'vɪzənɪŋ] *n.* деинициализация. *См. тж. provisioning*

depth [depθ] *n.* 1. глубина. ☞ 1. Глубина узла в дереве представляет собой длину естественного пути из корневого узла. 2. Глубина дерева определяется как максимальная глубина узлов этого дерева. 2. глубина, толщина; 3. мощность.

depth buffer [depθ 'bʌfə] буфер глубины, Z-буфер (трехмерной графической подсистемы). *См. тж. buffer*

depth coding [depθ 'kəʊdɪŋ] кодирование по глубине расположения (*в дисплеях с объемным отображением информации*)

depth control [depθ kən'trəʊl] контроль глубины проникновения примеси

Depth cueing [depθ 'kju:ɪŋ] эффект дымки. ☞ Уменьшение яркости объектов по мере удаления их от плоскости наблюдения. Используется для придания реалистичности при моделировании открытых пространств.

depth finder [depθ 'faɪndə] эхолот

depth of current penetration [depθ əv 'klərənt 'penɪtreɪʃən] глубина проникновения тока

depth of fading [depθ əv 'feɪdɪŋ] глубина замирания

depth of field [depθ əv fi:ld] глубина резкости. ☞ Кинематический эффект в трехмерной графике.

depth of focus [depθ əv 'fəʊkəs] глубина резкости (*опт*)

depth of heating [depθ əv 'hi:tɪŋ] глубина нагрева (*в индукционной печи*)

depth of modulation [depθ əv ˌmɒdju'leɪʃən] 1. глубина модуляции; 2. коэффициент модуляции

depth sorting [depθ 'sɔ:tɪŋ] упорядочение по глубине. ☞ Способ удаления невидимых поверхностей, при котором компоненты изображаемого объекта рисуются в порядке приближения к точке наблюдения, начиная от более дальних. При этом изображения близких компонентов перекрывают изображения дальних.

depth sounder [depθ 'saʊndə] эхолот

depth-balanced ['depθ'bælənst] сбалансированный по глубине

depth-balanced tree ['depθ'bælənsɪd tri:] сбалансированное дерево. *См. тж. balanced tree*

depth-cueing ['depθ 'kju:ɪŋ] изображение глубины

depth-deviation indicator [depθ,di:vi'eɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор ошибки по глубине цели (*в гидролокационных станциях*)

depth-first search ['depθ'fə:st sə:tʃ] поиск в глубину, перебор в глубину. ☉
Способ обхода дерева поиска, при котором сначала анализируется поддерево, начинающееся в данной вершине, а затем – непроанализированные вершины того же уровня *Ср. breath-first search, heuristic search, search*

depth-first search technique ['depθ'fə:st sə:tʃ tek'ni:k] метод преимущественного поиска в глубину (*САПП*)

depumping [dɪ'pʌmpɪŋ] *n.* уменьшение инверсной заселенности (*кв. эл*)

de-Q [dɪ'kju:] снижение добротности

deque (double-ended queue) [de'kju: (dʌbl'endɪd kju:)] *n.* двухсторонняя очередь, «дек». ☉ Список, в котором элементы могут добавляться и удаляться с обеих сторон.

dequeue [de'kju:] *v.* убирать из очереди. *Ср. enqueue, queue*

derangement [dɪ'reɪndʒmənt] *n.* приведение в беспорядок; расстройство; нарушение; неисправность

derange [dɪ'reɪndʒ] *v.* расстраивать, приводить в беспорядок

deranged [dɪ'reɪndʒd] *adj.* расстроенный, в беспорядке

derate [di:'reɪt] *v.* уменьшать

derating [di:'reɪtɪŋ] *n.* (допустимые) отклонения от номинальных значений параметров

derating factor [di:'reɪtɪŋ 'fæktə] коэффициент снижения рабочих значений (*тока, напряжения, мощности*). ☉ Снижение используется для повышения надежности либо для обеспечения работоспособности при повышении температуры.

dereference [dɪ'refrəns] *v.* разыменовывать. ☉ Получать значение объекта, на который указывает данный указатель.

dereferencing [dɪ'refrənsɪŋ] *n.* разыменовывание; снятие косвенности

dereferencing operator [dɪ'refrənsɪŋ 'ɔ:pəreɪtə] операция разыменовывания

derivability [dɪ'raɪvə'bɪlɪtɪ] *n.* дифференцируемость

derivate [dɪrɪ'veɪt] производная

derivate approximation method [dɪrɪ'veɪt ə'prɒksɪ'meɪʃən 'meθəd] метод аппроксимации по производным

derivation [dɪrɪ'veɪʃən] *n.* 1. вывод. ☉ В порождающей грамматике – последовательность правил, приводящая к данной цепочке. 2. словообразование; 3. происхождение; 4. ответвление; вывод; 5. дифференцирование

derivation sequence [dɪrɪ'veɪʃən 'si:kwəns] последовательность вывода

derivation step [dɪrɪ'veɪʃən steɪp] шаг вывода. ☉ Применение одного правила порождающей грамматики.

derivation tree [dɪrɪ'veɪʃən tri:] дерево вывода. ☉ В порождающей грамматике – дерево, описывающее вывод цепочки. Корень дерева соответствует начальному символу грамматики, листья – символам цепочки, а внутренние вер-

шины – нетерминальным символам и правилам, применение которых породило их дочерние вершины.

derivative [dɪ'rɪvətɪv] *n.* производная; *adj.* производный

derivative action [dɪ'rɪvətɪv 'æksjən] дифференциальное действие, действие по (первой) производной (*системы автоматического управления*)

derivative control [dɪ'rɪvətɪv kən'trɒl] 1. дифференциальное регулирование; 2. дифференциальное управление. ☞ Дифференциальное регулирование (управление) не существует непосредственно само по себе: оно всегда объединяется с пропорциональным регулированием.

derivative equalizer [dɪ'rɪvətɪv 'i:kwəlaɪzə] корректор по производной

derivative feedback [dɪ'rɪvətɪv 'fi:d,bæk] обратная связь по производной

derivative map [dɪ'rɪvətɪv mæp] производная карта. ☞ В ГИС – карта, созданная путем изменения исходной электронной карты, комбинации нескольких карт или в результате анализа других карт.

derivative smoothing [dɪ'rɪvətɪv 'smu:ðɪŋ] сглаживание по производной

derivative voltage [dɪ'rɪvətɪv 'vɒlʃɪdʒ] напряжение на выходе схемы дифференцирования

derivative-action coefficient [dɪ'rɪvətɪv'æksjən ,kɒɪ'fɪʃənt] коэффициент воздействия по производной

derivative-active time constant [dɪ'rɪvətɪv'æktɪv taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени воздействия по производной

derive [dɪ'raɪv] *v.* 1. происходить от; устанавливать происхождение; 2. получать; извлекать; 3. выводить; ответвлять. # **to derive benefit** извлекать пользу

derive a key [dɪ'raɪv ə'ki:] устанавливать (получать) ключ

derived [dɪ'raɪvd] *adj.* производный; вторичный; выведенный

derived attribute [dɪ'raɪvd 'ætrɪbjʊ:t] производный реквизит

derived average [dɪ'raɪvd 'ævərɪdʒ] 1. момент; 2. момент распределения

derived circuit [dɪ'raɪvd 'sə:kɪt] шунтирующая схема, параллельная схема

derived class [dɪ'raɪvd kla:s] производный класс. ☞ Класс, производный от базового. Наследует все его переменные и методы. *См. тж. base class, inheritance*

derived constructor [dɪ'raɪvd kən'strʌktə] конструктор порожденного класса

derived data element [dɪ'raɪvd 'deɪtə 'elɪmənt] производный элемент данных

derived data item [dɪ'raɪvd 'deɪtə 'aɪtəm] производный элемент данных. ☞ В сетевых базах данных – элемент данных, значение которого является копией или заданной функцией значения другого элемента данных.

derived destructor [dɪ'raɪvd dɪs'trʌktə] деструктор порожденного класса

derived feature [dɪ'raɪvd 'fi:tʃə] производный признак

derived field [dɪ'raɪvd fi:ld] производное поле, производный элемент данных. *См. тж. derived data item*

derived key [dɪ'raɪvd ki:] производный ключ (полученный преобразованием другого ключа)

derived object [dɪ'raɪvd 'ɒbdʒɪkt] производный объект

derived row [dɪ'raɪvd rou] производное правило

derived type [dɪ'raɪvd taɪp] производный тип. ☞ Тип данных, определенный через другие (базовые или производные) типы. *См. тж. data type, subtype*

derived units [dɪ'raɪvd 'ju:nɪts] производные единицы

Derman Research Institute for Artificial Intelligence ['dʒəmən rɪ'sə:ʃ 'ɪnstɪ-tju:t fə: ,a:tɪ'fɪʃəl ɪn'telɪdʒəns] Немецкий исследовательский институт искусственного интеллекта. *См. тж. artificial intelligence*

DES chip [des tʃɪp] микросхема, реализующая DES-алгоритм

DES Cracker "DES-крэкер" [des 'krækə] специализированный вычислитель, предназначенный для взлома DES-алгоритма

DES implementation [des ɪm'plɪmən'teɪʃən] реализация DES-алгоритма

DES protection [des prə'tekʃən] криптографическая защита с помощью DES-алгоритма

DES translation [des træns'leɪʃən] перешифрование по DES-алгоритму (расшифрование текста, зашифрованного с помощью какой-то криптосистемы, и повторное его шифрование посредством DES-алгоритма)

desaccomodation [des,ə'kmə'deɪʃən] *n.* дезаккомодация. ☞ Смещение и стабилизация со временем положения доменных границ, в результате чего возрастает жесткость магнитного материала.

Desargue's graph ['dɪsɑ:gɪz græf] граф Дезарга. ☞ Дистанционно-транзитивный кубический граф с 20 вершинами и 30 рёбрами. Назван в честь Жера-ра Дезарга. Возникает в некоторых комбинаторных построениях, имеет высокую степень симметрии.

desaturate [dɪ,sætʃə'reɪt] *v.* убрать насыщенность

desaturated primaries [dɪ,sætʃə'reɪtɪd 'praɪmərɪz] ненасыщенные основные цвета

desaturation [dɪ,sætʃə'reɪʃən] *n.* 1. устранение насыщения; 2. уменьшение насыщенности цвета

DES-based authentication [des'beɪst ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация на основе DES-алгоритма

descend [dɪ'send] *v.* 1. спускаться; 2. происходить (**from**)

descendant [dɪ'sendənt] *n.* потомок. ☞ Вершина дерева, расположенная ниже данной вершины.

descendant class [dɪ'sendənt kla:s] класс-потомок

descendant object [dɪ'sendənt 'ɒbdʒɪkt] объект-потомок

descendant type [dɪ'sendənt taɪp] порожденный тип

descendence graph [dɪ'sendəns græf] граф потомства

descender [dɪ'sendə] *n.* подстрочный элемент (литеры). ☞ Часть строчной буквы, печатаемая ниже базовой линии (у, ф и т. д.). *Ср. ascender*

descending [dɪ'sendɪŋ] *adj.* убывающий, нисходящий

descending key [dɪ'sendɪŋ ki:] убывающий ключ

descending letter [dɪ'sendɪŋ 'letə] буква, часть которой располагается ниже строки

descending order [dɪ'sendɪŋ ɔ:'də] убывающий порядок

descending order of priority [dɪ'sendɪŋ ɔ:'də ɔv praɪ'ɔrɪtɪ] убывающая последовательность приоритетов

descending ordering [dɪ'sendɪŋ ɔ:'dərɪŋ] упорядочение по убыванию

descending sequence [dɪ'sendɪŋ 'si:kwəns] нисходящий порядок, нисходящая последовательность

descending series [dɪ'sendɪŋ 'siəri:z] убывающая последовательность

descending sort [dɪ'sendɪŋ sɔ:t] сортировка по убыванию. ☞ Сортировка, при которой записи упорядочиваются по убыванию значений ключевых полей.

Ср. ascending sort; См. тж. sort order

descending vertical angle [dɪ'sendɪŋ 'və:tɪkəl 'æŋɡl] угол наклона (*цели в рлк.*)

descramble [di:'skræmbəl] *v.* дескремблировать

descrambled [di:'skræmbəlt] *adj.* дескремблированный

descrambler (DSCR) [di:'skræmblə] *n.* дескремблер ☞ Устройство, предназначенное для восстановления исходной структуры цифрового сигнала электросвязи, преобразованного скремблером.

descrambling [di:'skræmbliŋ] *n.* дескремблирование

descrambling key [di:'skræmbliŋ ki:] ключ дескремблирования

descreening [di:'skri:nɪŋ] подавление (помех) растровой структуры (НИС)

descrete ['dɪskrɪt] *adj.* дискретный, прервистый, состоящий из отдельных частей

describable [dɪs'kraɪbl] *adj.* поддающийся описанию

describe [dɪs'kraɪb] *v.* 1. удостоверять, описывать, изображать; 2. характеризовать(ся)

describing function [di'skraɪbɪŋ 'fʌŋkʃən] описывающая функция

description [dɪs'krɪpʃən] *n.* 1. описание; 2. изображение; 3. вычерчивание; 4. спецификация

descriptive [dɪs'krɪptɪv] *adj.* описательный; наглядный

descriptive domain name [dɪs'krɪptɪv də'meɪn neɪm] описательное имя домена

descriptive header [dɪs'krɪptɪv 'hedə] описательный заголовок

descriptive macro [dɪs'krɪptɪv 'mækrou] описательная макроинструкция; описательный макрооператор

descriptive model [dɪs'krɪptɪv 'mɒdl] описательная модель

descriptive statistics [dɪs'krɪptɪv 'stætɪks] описательная статистика

descriptor [dɪs'krɪptə] *n.* паспорт. ☞ Программная или аппаратно-поддерживаемая структура данных, описывающая другую структуру данных или программу. 2. дескриптор, ключевое слово. ☞ В информационно-поисковых системах – одно из слов, идентифицирующих документ. *См. тж. security descriptor.* 3. идентификатор, признак в ассоциативном запоминающем устройстве

descriptor cache [dɪs'krɪptə kæʃ] кэш-память дескриптора

descriptor chain [dɪs'krɪptə tʃeɪn] дескрипторная цепочка

descriptor class [dɪs'krɪptə kla:s] класс описателя

descriptor coding method [dɪs'krɪptə 'kɔʊdɪŋ 'meθəd] дескрипторный метод кодирования

descriptor coding mode [dɪs'krɪptə 'kɔʊdɪŋ maʊd] дескрипторный способ кодирования

descriptor dictionary [dɪs'krɪptə 'dɪkʃənəri] дескрипторный словарь

descriptor entry [dɪs'krɪptə 'entri] дескрипторная статья

descriptor group [dɪs'krɪptə gru:p] дескрипторная группа

descriptor language [dɪs'krɪptə 'læŋgwɪdʒ] дескрипторный язык

descriptor size [dɪs'krɪptə saɪz] длина описателя

descriptor table [dɪs'krɪptə teɪbl] таблица дескрипторов

descriptor word [dɪs'krɪptə wə:d] дескриптор. ☞ Описатель – число, которое задает номер какого-либо ресурса (блок памяти, файл, курсор, шрифт, окно и тп.) при работе с ним.

descriptor word index [dɪs'krɪptə wə:d 'ɪndeks] дескрипторный словарь; указатель дескрипторов

descriptor-based protection system [dɪs'krɪptə'beɪst prə'tekʃən 'sɪstɪm] дескрипторная система защиты информации

descriptor-controlled address transformation [dɪs'krɪptə kən'trəʊld ə'dres ,trænsfə'meɪʃən] дескрипторно-управляемое преобразование адресов

deselect [dɪsɪ'lekt] *v.* отменять выделение. *Ср. select 2*

deselection [dɪsɪ'lekʃən] *n.* отмена выбора

DES-encrypted message [des,ɪn'krɪptɪd 'mesɪdʒ] сообщение, зашифрованное по DES-алгоритму

desensitized [di:'sensɪtaɪzd] *adj.* децентрализованный

desensitized authentication [di:'sensɪtaɪzd ə:'θentɪkeɪʃən] децентрализованная аутентификация

desensitized hologram [dɪ'sensɪtaɪzd 'hɒlə'græm] десенсибилизированная голограмма

desequencing [dɪ'si:kwənsɪŋ] *n.* нарушение последовательности

deserializer [dɪ'sɪəriəlaɪzə] *n.* преобразователь в параллельную форму, преобразователь из последовательной в параллельную форму

deserve [dɪ'zə:v] *v.* заслуживать

design [dɪ'zaɪŋ] *v.* 1. разрабатывать, проектировать. *См. тж. design reuse, EDA, OOD, program design, system design.* 2. предназначать; *n.* 1. проект; план; конструкция; разработка; расчет; 2. эскиз, рисунок

design acceptance test [dɪ'zaɪŋ ək'septəns test] приемосдаточные испытания

design algorithm [dɪ'zaɪŋ 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм проектирования

design alternative [dɪ'zaɪŋ 'ɔltə:neɪtɪv] вариант проектного решения; дизайн альтернатива

design alternatives space [dɪ'zaɪŋ 'ɔltə:neɪtɪvs speɪs] пространство проектных решений (САПР)

design automation (DA) [dɪ'zaɪŋ ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация проектирования, автоматизация программирования

Design Automation Conference (DAC) [dɪ'zɑːn ɔːtə'meɪʃən 'kɒnfərəns] конференция по САПР

design automation facilities [dɪ'zɑːn ɔːtə'meɪʃən fə'sɪlɪtɪz] средства автоматизированного проектирования

design automation facility [dɪ'zɑːn ɔːtə'meɪʃən fə'sɪlɪtɪ] средство автоматизации проектирования

design automation software [dɪ'zɑːn ɔːtə'meɪʃən 'sɒftwɛə] автоматизация проектирования программного обеспечения. ⊗ Повышение эффективности разработки программного обеспечения путем формализации и выполнения на ЭВМ части операций и процедур создания программного обеспечения.

design bandwidth [dɪ'zɑːn 'bændwɪðθ] расчетный диапазон рабочих частот

design center [dɪ'zɑːn 'sentə] номинальная величина; расчетная величина

design centering [dɪ'zɑːn 'sentərɪŋ] методология выбора наиболее предпочтительного варианта проекта. ⊗ В отличие от оптимизации по какому-либо одному критерию или параметру.

design ciphers [dɪ'zɑːn 'saɪfəz] разрабатывать шифры

design compatibility [dɪ'zɑːn kəm.pætə'bɪlɪtɪ] проектная совместимость; конструктивная совместимость

design data [dɪ'zɑːn 'deɪtə] расчетные (исходные) данные

design data printing [dɪ'zɑːn 'deɪtə 'prɪntɪŋ] печать данных для проектирования

design data program [dɪ'zɑːn 'deɪtə 'prɒɡræm] программа изготовления проектных чертежей

design database [dɪ'zɑːn 'deɪtəbeɪs] база данных проектирования

design decision [dɪ'zɑːn dɪ'sɪzən] проектное решение. ⊗ Описание или оценка проектируемого объекта или его составной части, достаточные для рассмотрения и принятия заключения об окончании проектирования или путях его продолжения.

design defect [dɪ'zɑːn dɪ'fekt] конструктивный недостаток; ошибка проектирования

design description [dɪ'zɑːn dɪs'krɪpʃən] проектное описание

design documentation [dɪ'zɑːn ˌdɒkjumən'teɪʃən] проектная документация

design drawing program [dɪ'zɑːn 'drɔːwɪŋ 'prɒɡræm] программа изготовления проектных чертежей

design efforts [dɪ'zɑːn 'efəts] конструкторские работы

design element [dɪ'zɑːn 'elɪmənt] графический элемент

design engineer [dɪ'zɑːn ˌen'dʒɪniə] инженер-разработчик; конструктор

design engineering [dɪ'zɑːn ˌen'dʒɪniərɪŋ] конструкторское проектирование.

⊗ Совокупность проектных процедур, направленных на получение описаний конструкции объекта, т. е. его формы и взаимного расположения в пространстве элементов объекта и их связей, а также расчет значений параметров, непосредственно определяемых структурными и геометрическими свойствами.

design entity [dɪ'zɑːn 'entɪtɪ] (неделимый) элемент-объект проекта

- design environment** [dɪ'zaɪn ɪn'vaɪərənmənt] условия проектирования
- design error** [dɪ'zaɪn 'erə] ошибка проектирования
- design error failure** [dɪ'zaɪn 'erə 'feɪljə] конструктивный отказ
- design expertise** [dɪ'zaɪn ˌɛkspe'tiːz] экспертиза проекта
- design facility** [dɪ'zaɪn fə'sɪlɪtɪ] средства проектирования
- design factor** [dɪ'zaɪn 'fæktə] 1. конструктивный параметр; 2. расчетный коэффициент
- Design File Interface (DFI)** [dɪ'zaɪn faɪl ɪntə'feɪs] процедурный интерфейс проектирования файлов
- design flow** [dɪ'zaɪn fləʊ] маршрут проектирования. ◉ Последовательность проектных операций и процедур, реализующих некоторый этап проектирования объектов определенного класса.
- Design For Recycling (DFR)** [dɪ'zaɪn fɔː rɪ'saɪklɪŋ] проектирование с учетом возможностей повторного использования или утилизации (составных частей изделия)
- design information** [dɪ'zaɪn ɪnfə'meɪʃən] проектно-конструкторская информация
- design knowledge base** [dɪ'zaɪn 'nɒlɪdʒ beɪs] база знаний по проектированию, проектная база знаний
- design life** [dɪ'zaɪn laɪf] расчетная долговечность; расчетный ресурс
- design model** [dɪ'zaɪn 'mɒdl] проектная модель, модель для проектирования
- design object** [dɪ'zaɪn 'ɒbdʒɪkt] проект объекта
- design of experiments** [dɪ'zaɪn ɒv ɪks'perɪments] планирование экспериментов
- design of experiment** [dɪ'zaɪn ɒv ɪks'perɪment] планирование эксперимента
- design of programming system** [dɪ'zaɪn ɒv 'prɒɡræmɪŋ 'sɪstɪm] проектирование системы программирования
- design of typeface** [dɪ'zaɪn ɒv 'taɪpfeɪs] 1. начертание шрифта; 2. разработка шрифта
- design phase** [dɪ'zaɪn feɪz] этап проектирования. ◉ Условно выделенная часть процесса проектирования, сводящаяся к выполнению одной или нескольких проектных процедур, общность которых определяется принадлежностью получаемых проектных решений к одному иерархическому уровню и (или) аспекту описания.
- design philosophy** [dɪ'zaɪn fɪ'lɒsəfi] конструктивные особенности; философия дизайна
- design principle** [dɪ'zaɪn 'prɪnsɪpəl] принцип разработки
- design problem** [dɪ'zaɪn 'prɒbləm] задача проектирования
- design procedure** [dɪ'zaɪn prə'siːdʒə] проектная процедура. ◉ Часть процесса проектирования, заканчивающаяся получением проектного решения.
- design program** [dɪ'zaɪn 'prɒɡræm] программа проектирования
- design reliability** [dɪ'zaɪn rɪ'ləɪə'bɪlɪtɪ] расчетная надежность

design reuse [dɪ'zaɪŋ 'ri:juz] повторное использование, например, высокоуровневых готовых программных модулей при разработке новой программы

design review [dɪ'zaɪŋ rɪ'vju:] обсуждение проекта

Design Rule Checker (DRC) [dɪ'zaɪŋ ru:l 'tʃekə] программа проверки проектных норм (САПР)

design rules [dɪ'zaɪŋ ru:lz] проектные нормы

Design Rules checking (DRC) [dɪ'zaɪŋ ru:ls 'tʃekɪŋ] программа контроля соблюдения правил проектирования (принципиальных схем и печатных плат).

См. тж. **interactive routing**

design schedule [dɪ'zaɪŋ 'ʃɛdju:l] расчетная таблица

design space [dɪ'zaɪŋ speɪs] пространство проектных решений (САПР)

design speed [dɪ'zaɪŋ spi:d] расчетная (проектная) скорость

design stage [dɪ'zaɪŋ steɪʒ] этап проектирования (САПР)

design style [dɪ'zaɪŋ staɪl] метод проектирования

design testing [dɪ'zaɪŋ 'testɪŋ] проверка проектных решений; контроль проектирования

design theory [dɪ'zaɪŋ 'θɪəri] теория проектирования

design tool manager [dɪ'zaɪŋ 'tu:l 'mænɪdʒə] администратор средств проектирования

design tools [dɪ'zaɪŋ tu:lz] средства проектирования

design traceability [dɪ'zaɪŋ 'treɪsə'bɪlɪti] возможность автоматического сопровождения проекта. ◊ Слежение за ходом проектирования, за текущим состоянием разрабатываемого проекта.

design tradeoff [dɪ'zaɪŋ 'traɪd]:f] компромиссное проектное решение (САПР)

design trajectory [dɪ'zaɪŋ 'trædʒɪktəri] процесс проектирования

design validation [dɪ'zaɪŋ ,vælɪ'deɪʃən] проверка правильности проектного решения

design value [dɪ'zaɪŋ 'vælju:] расчетное значение

design vector [dɪ'zaɪŋ 'vektə] 1. вектор проекта или проектирования; 2. тест-вектор

design verifier [dɪ'zaɪŋ 'verɪfaɪə] верификатор проектных решений (САПР)

design walkthrough [dɪ'zaɪŋ 'wɔ:k'θru:] сквозной контроль проектных решений

design window [dɪ'zaɪŋ 'wɪndəʊ] окно проекта

design window metaphor interface [dɪ'zaɪŋ 'wɪndəʊ ,ɪntə'feɪs] пиктографический интерфейс компьютера; метафорический интерфейс компьютера

design workstation [dɪ'zaɪŋ wə:k'steɪʃən] автоматизированное рабочее место проектировщика

designable [dɪ'zaɪŋəbl] *adj.* 1. поддающийся расчету, планированию; 2. проектируемый

designate ['dɛzɪgneɪt] *v.* обозначать

designated ['dɛzɪgneɪtɪd] *adj.* назначенный

designated confirmer signature [ˈdɛzɪɡneɪtɪd kɒnˈfɜːmə ˈsɪɡnətʃə] цифровая подпись с назначенным конфирмантом

designation [dɛzɪɡˈneɪʃən] *n.* обозначение, запись; буквальная константа, литерал

designation data [dɛzɪɡˈneɪʃən ˈdeɪtə] параметры целеуказания; параметры подсвета цели (*рлк*)

designation expression [dɛzɪɡˈneɪʃən ɪksˈpreʃən] именуемое выражение; порождение

designational expression [dɛzɪɡˈneɪʃənɪ ɪksˈpreʃən] порождающее выражение

designational task [dɛzɪɡˈneɪʃənɪ taːsk] порождающая задача

designative [ˈdeɪzɪɡnətəɪv] указательный; обозначающий

designative function [ˈdeɪzɪɡnətəɪv ˈfʌŋkʃən] указательная функция

designator [dɛzɪɡˈneɪtə] *n.* 1. обозначение; именуемое выражение; 2. означающее

design-automation system [dɪˈzaɪn,ɔːtəˈmeɪʃən ˈsɪstɪm] система автоматизированного проектирования

design-data-management frame-work [dɪˈzaɪnˈdeɪtəˈmænɪdʒmənt ˈfreɪmwɜːk] инфраструктура управления данными проектирования. *См. тж. EDA (tool) framework*

design-document database [dɪˈzaɪnˌdɒkjʊˈmɛnt ˈdeɪtəbeɪs] база данных конструкторских документов

design-driven document [dɪˈzaɪnˈdrɪvɪn ˈdɒkjʊmənt] сложный по построению (по форме, по оформлению) документ; документ графического, художественного характера. *См. тж. content-driven document*

designed [dɪˈzaɪnd] *adj.* предназначенный; спланированный

designer [dɪˈzaɪnə] *n.* конструктор; проектировщик; разработчик; дизайнер

designer choice logic (DCL) [dɪˈzaɪnə ʃɔɪs ˈlɒdʒɪk] логические схемы с межсоединениями по выбору проектировщика

designer clip art [dɪˈzaɪnə klɪp ɑːt] готовые рисунки дизайнера

designer of a cryptosystem [dɪˈzaɪnə ɔv əkɹɪptouˈsɪstɪm] разработчик крипто-системы

designer-directed semiautomatic design [dɪˈzaɪnə dɪˈrektɪd ˈsemɪ,ɔːtəmətɪk dɪˈzaɪn] полуавтоматическое проектирование, управляемое конструктором

designful [dɪˈzaɪnful] *adj.* разработанный, сделанный по плану

designing [dɪˈzaɪnɪŋ] *n.* проектирование; конструирование; *adj.* проектирующий, конструирующий

designing of programming system [dɪˈzaɪnɪŋ ɔv ˈprɒɡræmɪŋ ˈsɪstɪm] проектирование системы программирования

design-style selector [dɪˈzaɪnˈstɑɪl sɪˈlektə] программа набора варианта структуры (*САПР*)

design-time [dɪˈzaɪn taɪm] режим создания программы

desing automation [dɪˈzaɪn ɔːtəˈmeɪʃən] 1. автоматизация проектирования; 2. автоматическое проектирование

desing constraints [dɪ'zaɪŋ kən'streɪnts] проектные ограничения

Desing For Service (DFS) [dɪ'zaɪŋ fɔ: 'sə:vɪs] проектирование с учетом (требований) сервиса или технического обслуживания. *См. тж. DFR*

desing life [dɪ'zaɪŋ 'laɪf] расчетная долговечность

desirability [dɪzəɪərə'bɪlɪtɪ] *n.* желательность

desirable [dɪ'zəɪəbl] *adj.* желательный, желанный

desire [dɪ'zəɪə] *v.* желать; *n.* желание

desired [dɪ'zəɪəd] *adj.* желаемый

desired signal [dɪ'zəɪəd 'sɪɡnəl] эталонный сигнал

desired value [dɪ'zəɪəd 'vælju:] 1. ожидаемое значение; 2. требуемое значение; 3. заданная величина

desk [desk] *n.* стол, пульт, стенд, панель

desk calculation machine [desk 'kælkjuleɪʃən mə'ʃi:n] арифмометр

desk calculator [desk 'kælkjuleɪtə] настольный калькулятор

desk calculator with printer [desk 'kælkjuleɪtə wɪð 'prɪntə] настольный калькулятор с печатающим устройством

desk check [desk tʃek] 1. «домашний анализ». ☞ Проверка работы программы логическим анализом ее текста без использования ЭВМ. 2. проверка с пульта

desk telephone [desk 'telɪfəʊn] настольный телефонный аппарат

DES-key [des'ki:] DES-ключ (ключ для DES-алгоритма)

desk-mounted [desk'maʊntɪd] настольный

deskside server [desk'saɪd 'sə:və] настольный сервер

desk-size [desk'saɪz] малогабаритный; настольный

desktop computer [desk'saɪz kəm'pjʊ:tə] малогабаритный компьютер

desktop ['desktp] *adj.* настольный, в настольном исполнении, настольный компьютер; *n.* «рабочий стол»; экранная (интерактивная) среда

desk-top apparatus [desk'tɒp ,æpə'reɪtəs] настольный телефонный аппарат

desktop apps ['desktp æps] приложения для ПК; офисные приложения

desktop area ['desktp 'ɛəriə] рабочий стол

desktop calculator ['desktp 'kælkjuleɪtə] настольная счетная машина; настольный калькулятор

desktop charger ['desktp tʃɑ:ʒə] настольное зарядное устройство

Desktop Color Separation (DCS) ['desktp 'kʌlə 'sepəreɪʃən] компьютерное цветоотделение. ☞ Формат графических файлов для высококачественных издательских систем – набор из пяти связанных EPS-файлов: четыре из них содержат пурпурную, голубую, желтую и черную компоненты изображения, а в пятом файле содержится миниатюра изображения. *См. тж. DTP*

Desktop Color Separations (DCS) ['desktp 'kʌlə 'sepəreɪʃənz] компьютерное цветоотделение. ☞ Формат графических файлов, разработанный специально для высококачественных издательских систем. Представляет собой набор из пяти связанных EPS-файлов: четыре из них содержат пурпурную, голубую,

желтую и чёрную компоненты изображения (СМҮК), а в пятом файле содержится миниатюра изображения. *См. тж. DTP*

desktop computer (DTC) ['deskɒp kəm'pju:tə] настольный ПК. *См. тж. briefcase computer, corporate computer, handheld computer, notebook, pocket computer, tablet computer, trip computer*

desk-top computer [desk'tɒp kəm'pju:tə] настольная ЭВМ

desktop configuration ['deskɒp kən,figjʊ'reɪʃən] настольная конфигурация

desktop expansion base ['deskɒp ɪks'pænjən beɪs] настольное устройство расширения

desktop file ['deskɒp faɪl] файл оперативной области

Desktop Management interface (DMI) ['deskɒp 'mænɪdʒment ,ɪntə'feɪs] интерфейс управления настольными системами, интерфейс непосредственного взаимодействия, интерфейс DMI. ☞ Общепринятый стандарт, входящий в NSP. DMI устроен независимо от типа платформы и операционной системы. DMI установленный на центральном компьютере сети (сервере), позволяет не только собирать информацию о рабочих станциях, но и конфигурировать их. *См. тж. DMTF, RDMI, WMI*

Desktop Management Task Force (DMTF) ['deskɒp 'mænɪdʒment ta:sk fɔ:s] 1. рабочая группа по управлению настольными системами, ассоциация DMTF (представители Intel, Sun, Tivoli и др.); 2. спецификация DMTF

desktop metaphor interface ['deskɒp 'metəfə ,ɪntə'feɪs] пиктографический интерфейс; метафорический интерфейс; интерфейс, реализующий метафору «рабочего стола»

desktop metaphore ['deskɒp 'metəfə] метафора рабочего стола. *См. тж. desktop system*

Desktop Multimedia Publishing (DMP) ['deskɒp 'mʌltɪ'mi:dʒə 'pʌblɪʃɪŋ] настольная издательская мультимедиа-система

desktop object ['deskɒp 'ɒbdʒɪkt] объект оперативной области

desktop PC ['deskɒp pi:'si:] настольный персональный компьютер

desktop personal computer ['deskɒp 'pɜ:snl kəm'pju:tə] настольный персональный компьютер

desktop publishing (DTP) ['deskɒp 'pʌblɪʃɪŋ] настольная редакционно-издательская система. *См. тж. gutter, image processing, layout grid, page layout*

Desktop Security Manager (DSM) ['deskɒp sɪ'kjuəritɪ 'mænɪdʒə] менеджер защиты настольных систем. ☞ Класс программ для защиты ПК от вредоносных действий интерактивных компонентов Web-страниц.

desktop system ['deskɒp 'sɪstɪm] система непосредственного взаимодействия, система типа «рабочий стол». ☞ Интерактивная система (обычно на ПЭВМ), в которой доступные пользователю информационные объекты и операции изображаются на экране в текстовом или графическом виде (в виде пиктограмм).

desktop terminal ['deskɒp 'tɜ:mɪnl] настольный терминал

Desktop Video (DTV) ['deskɒp 'vɪdəʊ] настольная видеостудия. См. *тж.*
fullmotion video

desktop video studio ['deskɒp 'vɪdəʊ 'stju:diəʊ] настольная видеостудия

desk-type telephone [desk'taɪp 'telɪfəʊn] настольный телефонный аппарат

DES-like [des'laɪk] подобный DES-алгоритму

desolder ['desɒldə] *v.* распаивать; демонтировать

desoldering equipment [dɪ'sɒldəɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для демонтажа
(компонентов)

desoldering gun [dɪ'sɒldəɪŋ ɡʌn] пистолет для демонтажа *(схем)*

despectle [des'pektlə] *n.* ретушь

despiker [dɪ'spaɪkə] *n.* подавитель выбросов

despiker circuit [dɪ'spaɪkə 'sə:kɪt] схема сглаживания выброса на фронте
 импульса *(магнетрона)*

despiking circuit [dɪ'spaɪkɪŋ 'sə:kɪt] схема сглаживания выброса на фронте
 импульса *(магнетрона)*

despite [dɪs'paɪt] *prep.* несмотря на. См. *тж.* **in the face of, for all that**

despooling [dɪs'pouɪŋ] *n.* системная буферизация выходных потоков

despooling program [dɪs'pouɪŋ 'prəʊgræm] (системная) программа буферизации выходных потоков. ☞ Программа операционной системы, обеспечивающая временное хранение данных, предназначенных для вывода на печать или графопостроитель, и управления очередью к выводному устройству. См. *тж.*

spooling

despotic [des'pɒtɪk] *adj.* принудительный

despread signal [de'spred 'sɪgnəl] свернутый сигнал с расширенным спектром

despreading [de'spredɪŋ] *n.* сжатие *(спектра)*; свертка *(сигнала с расширенным спектром)*

despun antenna ['despʌn æn'tenə] спутниковая антенна с компенсацией вращения

destabilization [dɪ'steɪbɪlaɪzɪʃən] *n.* дестабилизация

destabilize [dɪ'steɪbɪlaɪz] *v.* дестабилизировать

destaticization [de'stætɪkɪzaɪʃən] *n.* антистатическая обработка

destinate ['destɪneɪt] *v.* назначать

destination [ˌdestɪ'neɪʃən] *n.* 1. адресат, пункт назначения; получатель. ☞ Узел сети, к которому адресовано сообщение. 2. место назначения. ☞ Область или ячейка памяти, в которую пересылаются данные. Ср. **source**. См. *тж.* **addressee**

destination address (AD) [ˌdestɪ'neɪʃən ə'dres] адрес получателя

destination address bus (ADB) [ˌdestɪ'neɪʃən ə'dres bʌs] шина адреса получателя

destination area [ˌdestɪ'neɪʃən 'ɛəriə] область назначения; целевая область

destination block [ˌdestɪ'neɪʃən blɒk] целевой блок

destination code [ˌdestɪˈneɪʃən kəʊd] адрес назначения; код назначения; код пункта назначения

destination cryptor [ˌdestɪˈneɪʃən ˈkriptə] шифратор получателя (сообщения)

destination database [ˌdestɪˈneɪʃən ˈdeɪtəbeɪs] целевая база данных, БД-подписчик. ☞ База данных, получающая при репликации таблицы и данные от основной БД (publication database). См. тж. **replication**

destination directory [ˌdestɪˈneɪʃən dɪˈrektəri] целевой каталог – каталог, в который будут копироваться файлы. См. тж. **directory**

destination disk [ˌdestɪˈneɪʃən dɪsk] целевой диск

destination document [ˌdestɪˈneɪʃən ˌdɒkjʊˈmɛnt] документ-получатель

destination field [ˌdestɪˈneɪʃən fi:ld] поле адреса. ☞ Часть заголовка сообщения, в котором помещается адрес назначения.

destination file [ˌdestɪˈneɪʃən faɪl] выходной файл; искомый файл

destination identifier [ˌdestɪˈneɪʃən ɪnˈdentɪfaɪə] устройство опознавания адреса назначения

Destination Index (DI) [ˌdestɪˈneɪʃən ˈɪndeks] индекс приемника

destination is busy [ˌdestɪˈneɪʃən ɪz ˈbɪzɪ] адрес или адресат занят

destination key [ˌdestɪˈneɪʃən ki:] ключ получателя (сообщения)

destination node [ˌdestɪˈneɪʃən nəʊd] узел-адресат; узел назначения

destination of printout [ˌdestɪˈneɪʃən əv ˈprɪntaʊt] тип печатающего устройства

destination queue [ˌdestɪˈneɪʃən kju:] очередь пунктов назначения

Destination Service Access Point (DSAP) [ˌdestɪˈneɪʃən ˈsə:vɪs ˈæksɛs pɔɪnt] точка доступа для обслуживания получателя

destination station [ˌdestɪˈneɪʃən ˈsteɪʃən] станция назначения; пункт назначения; адресат

destination subscriber [ˌdestɪˈneɪʃən səbˈskraɪbə] вызываемый абонент (тлф)

destination window [ˌdestɪˈneɪʃən ˈwɪndəʊ] целевое окно

destine [ˈdestɪn] *v.* назначать

destined [ˈdestɪnd] *adj.* назначенный

destinee [ˌdestɪˈni:] *n.* Синоним – **destination**

Destriau effect [ˈdestri:əʊ ɪˈfekt] эффект Дестрио, предпробойная электролюминесценция

destroy [dɪˈstrɔɪ] *v.* разрушать; уничтожать. См. тж. **corrupt, erase**

destroyable [dɪˈstrɔɪəbl] *adj.* могущий быть разрушенным

destroyed [dɪˈstrɔɪd] *adj.* разрушенный

destroyed digit [dɪˈstrɔɪd ˈdɪdʒɪt] разрушенный знак (при считывании с разрушением информации)

destroyed file [dɪˈstrɔɪd faɪl] заперченный файл

destroyed information [dɪˈstrɔɪd ɪnfəˈmeɪʃən] разрушенная информация; стертая информация

destruct [dɪsˈtrʌkt] *v.* разрушать

destructibility [dɪsˈtrʌktɪbɪlɪtɪ] *n.* непрочность

destructible [dɪs'trʌktɪbl] *adj.* непрочный

destruction [dɪs'trʌkʃən] *n.* уничтожение, разложение, деструкция

destruction of metastable states [dɪs'trʌkʃən əv ,metə'steɪbl steɪts] распад метастабильных состояний

destruction of stored information [dɪs'trʌkʃən əv stɔ:d ,ɪnfə'meɪʃən] разрушение записанной информации

destructive [dɪs'trʌktɪv] *adj.* 1. разрушительный; 2. пагубный, вредный; *n.* 1. разрушитель; 2. средство разрушения

destructive addition [dɪs'trʌktɪv ə'dɪʃən] сложение с разрушением первого слагаемого

destructive backspace [dɪs'trʌktɪv 'bækspeɪs] возврат с удалением. ☞ В системах подготовки текстов – возврат на один символ с удалением (стиранием) предыдущего символа. *Ср.* **nondestructive backspace**

destructive breakdown [dɪs'trʌktɪv 'breɪkdaʊn] деструктивный пробой, разрушающий пробой

destructive check [dɪs'trʌktɪv tʃek] разрушающий контроль

destructive collision cross section [dɪs'trʌktɪv kə'lɪʒən krɒs 'sekʃən] эффективное сечение деструктивных столкновений (*кв. эл*)

destructive cursor [dɪs'trʌktɪv 'kɜ:sə] стирающим курсор

destructive interference [dɪs'trʌktɪv ,ɪntə'fɪərəns] деструктивная интерференция. ☞ Результат сложения когерентных волн света, когда пик одной волны совпадает с провалом другой.

destructive memory [dɪs'trʌktɪv 'meməri] память с разрушением информации при считывании

destructive method [dɪs'trʌktɪv 'meθəd] разрушающий метод (*контроля*)

destructive operation [dɪs'trʌktɪv ,ɔpə'reɪʃən] разрушающая операция. ☞ Процесс чтения данных, стирающих данные в том месте, откуда производится считывание (*destructive read*). *Ср.* **nondestructive read**

destructive reading [dɪs'trʌktɪv 'ri:dɪŋ] чтение с разрушением; чтение со стиранием

destructive readout (DRO) [dɪs'trʌktɪv 'ri:daut] считывание с разрушением. ☞ Способ организации или режим работы запоминающего устройства, при котором считывание данных вызывает их стирание. *Ср.* **nondestructive read**

destructive read-out [dɪs'trʌktɪv ri:d'aut] считывание с разрушением информации; чтение со стиранием

destructive readout element [dɪs'trʌktɪv 'ri:daut 'elɪmənt] считывающий элемент с разрушением информации

destructive shift [dɪs'trʌktɪv ʃɪft] сдвиг с разрушением

destructive storage [dɪs'trʌktɪv 'stɔ:riʒ] память со стираемой записью

destructive test [dɪs'trʌktɪv test] 1. разрушающие испытания; 2. разрушающий контроль

destructive test instrument [dɪs'trʌktɪv test 'ɪnstrʌmənt] прибор для разрушающего контроля

destructiveness [dis'trʌktivnɪs] *n.* разрушительное действие

destructive-readout memory [dis'trʌktiv'ri:daut 'meməri] ЗУ с разрушением информации при считывании

destructor [dis'trʌktə] деструктор. ☞ В ООП – специальный метод, обеспечивающий уничтожение объекта. См. тж. **ООП**

detach [di'tætʃ] *v.* отделять(ся); разъединять; отключить. См. тж. **disconnect**

detachable [di'tætʃeɪbl] *adj.* отсоединенный, съемный

detachable keyboard [di'tætʃeɪbl 'ki:bɔ:d] отсоединяемая клавиатура

detachable loudspeaker enclosure [di'tætʃeɪbl 'laud,spi:kə in'klou'ʃuə] съемный акустический экран громкоговорителя

detachable panel [di'tætʃeɪbl 'pænl] съемная панель

detached [di'tætʃt] *adj.* отделенный

detached process [di'tætʃt 'prəʊses] отсоединенный (обособленный) процесс

detached unit [di'tætʃt 'ju:nɪt] 1. открепленное устройство; 2. отсоединенный блок

detaching [di'tætʃɪŋ] *n.* отсоединение

detachment [di'tætʃmənt] *n.* разъединение; отдаление

detectable [di'tektəbl] *adj.* обнаружимый, могущий быть обнаруженным

detail ['di:teɪl] *n.* подробность; деталь; *v.* детально разбирать, рассматривать. # **to detail** подробно. # **in considerable detail** очень подробно. # **in full detail** во всех деталях. # **in some detail** довольно подробно. # **to go (enter) into details** вдаваться в подробности

detail design ['di:teɪl di'zain] рабочий проект

detail file ['di:teɪl faɪl] файл изменений. См. тж. **change file**

detail flowchart ['di:teɪl 'flaʊtʃɑ:t] подробная блок-схема

detail loss ['di:teɪl lɒs] потери четкости изображения

detail report ['di:teɪl ri'pɔ:t] подробный отчет

detail table ['di:teɪl teɪbl] подчиненная таблица

detailed ['di:teɪld] *adj.* детальный, подробный

detailed design ['di:teɪld di'zain] рабочее проектирование; рабочий проект

details ['di:teɪlz] *pl. n.* сведения

detain ['di:teɪn] *v.* 1. задерживать; 2. удерживать

detail contrast ['di:təl 'kɒntræst] контраст в мелких деталях

detand [di'tænd] *n.* фиксатор положения

detapper ['di:'tæpə] *n.* прибор для обнаружения несанкционированных подключений к линии связи

detect [di'tekt] *v.* 1. обнаруживать, детектировать; 2. зарегистрировать

detect repeater works [di'tekt ri'pi:tə wə:ks] выявление повторяющихся слов

detectability [di'tekteɪbɪlɪtɪ] *n.* обнаружительная способность (*фотоприемника*)

detectable [di'tekteɪbl] *adj.* обнаруживаемый

detectable element [dɪ'tektəbl 'elɪmənt] обнаруживаемый элемент. ⊗ В машинной графике – элемент отображения, который может быть выделен указкой.

detectable error [dɪ'tektəbl 'erə] обнаруживаемая ошибка

detectable signal [dɪ'tektəbl 'sɪgnəl] обнаружимый сигнал

detectable wiretap [dɪ'tektəbl 'waɪətæp] поддающийся обнаружению перехват с подключением к проводной линии связи

detected [dɪ'tektɪd] *adj.* обнаруженный

detected error [dɪ'tektɪd 'erə] обнаруженная ошибка

detected neighbourhood [dɪ'tektɪd 'neɪbəhʊd] определенная окрестность

detectible [dɪ'tektbl] *adj.* заметный

detecting action [dɪ'tektɪŋ 'ækʃən] детектирование

detecting device [dɪ'tektɪŋ dɪ'vaɪs] 1. обнаружитель; 2. детектор; демодулятор

detecting element [dɪ'tektɪŋ 'elɪmənt] чувствительный (воспринимающий) элемент, индикатор

detection [dɪ'tekʃən] *n.* 1. детектирование; 2. обнаружение, выявление, открытие

detection and ranging [dɪ'tekʃən ænd 'reɪndʒɪŋ] локация

detection bit [dɪ'tekʃən bɪt] двоичный разряд признака

detection efficiency [dɪ'tekʃən ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность обнаружения (*рлк*)

detection performance [dɪ'tekʃən pə'fɔ:məns] характеристика обнаружения (*рлк*)

detection probability [dɪ'tekʃən prɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность обнаружения

detection radar [dɪ'tekʃən 'reɪdə] РЛС обнаружения целей

detection range [dɪ'tekʃən reɪndʒ] дальность обнаружения

detection threshold [dɪ'tekʃən 'θreʃhəʊld] порог обнаружения

detectivity [dɪ'tektɪvɪtɪ] *n.* обнаружительная способность (*фотоприемника*)

detectophone [dɪ'tektəʊfəʊn] *n.* подслушивающее устройство со скрытым микрофоном

detector [dɪ'tektə] *n.* критерий, детектор

detector array [dɪ'tektə ə'reɪ] детекторная матрица

detector array element [dɪ'tektə ə'reɪ 'elɪmənt] элемент матрицы фотоприемников

detector balance bias [dɪ'tektə 'bæləns 'baɪəs] напряжение смещения, вырабатываемое схемой мгновенной АРУ

detector circuit [dɪ'tektə 'sə:kɪt] схема детектирования

detector diode [dɪ'tektə 'daɪəʊd] детекторный диод

detector efficiency [dɪ'tektə ɪ'fɪʃənsɪ] КПД детектора

detector probe [dɪ'tektə prəʊb] детекторная головка

detector scanner [dɪ'tektə 'skænə] устройство опроса детекторов

detector tube [dɪ'tektə tju:b] детекторная лампа

deteriorate [dɪ'tɪəriəreɪt] *v.* ухудшаться; портиться; вырождаться

deterioration [dɪ'tɪəriəreɪʃən] *n.* 1. ухудшение; 2. износ

determinacy [dɪ'tə:rmɪnənsɪ] *n.* детерминированность; определенность

determinant [dɪ'tə:mɪnənt] определитель. ⊠ Количественная характеристика квадратной матрицы, элементами которой являются числа.

determinant row [dɪ'tə:mɪnənt rou] строка определителя, строка детерминанта

determinantion [dɪ'tə:mɪnənʃən] *n.* 1. определение; 2. вычисление

determination of the cipher system used [dɪ'tə:mɪnənʃən əv ðə'saɪfə 'sɪstɪm ju:zd] определение используемой шифрсистемы

determine [dɪ'tə:mɪn] *v.* 1. определять; 2. решать. *См. тж. estimate*

determine a key [dɪ'tə:mɪn ə'ki:] определять ключ

determine the period of a sequence [dɪ'tə:rmɪn ðə'pɪəriəd əv ə'si:kwəns] определять период последовательности.

determined [dɪ'tə:mɪnd] *adj.* заданный (о параметрах, режиме)

deterministic [dɪ'tə:mɪnɪstɪk] *adj.* детерминированный, детерминистский. ⊠ Детерминированным может быть процесс, метод и т. д., исход реализации которого полностью определяется значениями входных переменных и начальным состоянием системы.

deterministic algorithm [dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'ælgərɪðəm] детерминированный алгоритм

deterministic automaton [dɪ'tə:mɪnɪstɪk ɔ:'təmətən] детерминированный автомат. ⊠ Автомат с периодической сменой состояний, причём каждое последующее состояние полностью определяется предыдущим состоянием системы и входными сигналами.

deterministic encryption [dɪ'tə:mɪnɪstɪk ɪn'krɪptʃən] детерминированное шифрование. ⊠ Каждому открытому тексту сообщения ставится в соответствие ровно один зашифрованный текст, полученный после применения криптосистемы с указанным ключом.

deterministic key [dɪ'tə:mɪnɪstɪk ki:] детерминированный ключ

deterministic key generation [dɪ'tə:mɪnɪstɪk ki: 'dʒenəreɪʃən] детерминированная генерация ключей

deterministic language [dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'læŋgwɪdʒ] детерминированный язык. ⊠ Любой бесконтекстный язык, распознаваемый детерминированным автоматом с магазинной памятью.

deterministic model [dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'mɒdl] детерминированная модель

deterministic routing [dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'raʊtɪŋ] детерминированная маршрутизация

deterministic signal [dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'sɪgnəl] детерминированный сигнал

deterministic system [dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'sɪstɪm] детерминированная система

deterrence [dɪ'terəns] *n.* искажение

detour limit ['deɪtʊə 'lɪmɪt] предельное отклонение

detrimental [dɪ'trɪ'mentl] *adj.* 1. вредный; 2. убыточный

detrimental dissociation [dɪ'trɪ'mentl dɪ'soʊsɪ'eɪʃən] паразитная диссоциация, побочная диссоциация

detune [dɪ'tju:n] *v.* расстраивать (*контур*)

detuned circuit [dɪ'tju:nd 'sə:kɪt] ненастраиваемая схема; расстроенная схема; расстроенный контур

detwinning [det'wɪnɪŋ] *n.* раздвойникование (*крист*)

de-update [dɪ'ʌpdeɪt] восстанавливать (*исходное состояние*). ☞ Возвращать обрабатываемые данные (файл, базу данных, текст) в состояние до выполнения некоторой последовательности изменений.

deuterated ammonium dihydrogen phosphate [ˌdju:'təreɪtɪd ə'mounɪjəm daɪ'haɪdrɪdʒən 'fɒsfet] дейтерированный дигидрофосфат аммония, дейтерированный первичный кислый фосфат аммония

deuterated potassium phosphate [dju:'təreɪtɪd pə'tæsɪjəm 'fɒsfet] дейтерированный дигидрофосфат калия, дейтерированный первичный кислый фосфат калия

deuterium fluoride laser [dju:'tɪəriəm 'fluəɪd 'leɪsə] лазер на вториде дейтерия

dev/null [dev nʌl] драйвер UNIX, с которым не связано ни одно физическое устройство, а вся информация, записанная туда, исчезает

develop [dɪ'veləp] *v.* 1. развивать(ся), образовываться; 2. совершенствоваться; 3. разрабатывать; проектировать, конструировать; 4. обнаруживать(ся); 5. излагать; 6. проявлять

developable [dɪ'veləpəbl] *adj.* 1. развертываемая поверхность; 2. выводимый; 2. развертывающийся (о поверхности)

developed [dɪ'veləpt] *adj.* разработанный

developed face [dɪ'veləpt feɪs] развитая грань

developed for «...» [dɪ'veləpt fɔ:] разработано для «...»

developer [dɪ'veləpə] разработчик. *См. тж. application developer*

developer roll [dɪ'veləpə rəʊl] валик проявителя (в лазерном принтере)

developer spraying [dɪ'veləpə spreɪŋ] распыление проявляющего раствора

Developers Assistance Program [dɪ'veləpəz ə'sɪstəns 'prəʊgræm] программа помощи разработчикам

Developer-to-Developer (D2D) [dɪ'veləpə'tu:'dɪ'veləpə] разработчик разработчику. ☞ Акроним, обозначающий любой тип взаимодействия между разработчиками. *См. тж. developer*

developing avalanche [dɪ'veləpɪŋ 'ævələ:n] развивающаяся лавина

developing discharge [dɪ'veləpɪŋ dɪs'tʃɑ:dʒ] развивающийся разряд

developing process [dɪ'veləpɪŋ 'prəʊses] проявление

developing solution [dɪ'veləpɪŋ sə'lu:ʃən] проявитель (*микр*)

developing solvent [dɪ'veləpɪŋ 'sɒlvənt] проявитель (*микр*)

developing whirler [dɪ'veləpɪŋ 'wɜ:lə] центрифуга для проявления резиста

development [dɪ'veləpmənt] *n.* 1. развитие; 2. усовершенствование; 3. подготовительные работы; разработка; 4. проектно-конструкторские работы; 5. достижение; 6. вывод, заключение; 7. *обычно pl.* события; явления. # **under development** развиваемый, разрабатываемый

development board [dɪ'veləpmənt bɔ:d] макетная плата. *См. тж. prototyping board*

development Center for Embedded COMSEC Products Центр [dɪ'veləpmənt 'sentə fɔ: ɪm'bedɪd kɔmsɛk 'prɔdɛkts] разработки встраиваемых устройств безопасности связи (USA)

development concept [dɪ'veləpmənt 'kɔnsɛpt] концепция развития

development control [dɪ'veləpmənt kən'trɔʊl] 1. управление развитием; 2. управление разработкой

development cost [dɪ'veləpmənt kɔst] затраты на опытно-конструкторские работы

development efforts [dɪ'veləpmənt 'efɔts] трудоемкость разработки

development environment [dɪ'veləpmənt ɪn'vaɪənmənt] среда разработки. ☞ Совокупность программных и/или аппаратных средств, на базе которых производится разработка. *См. тж. development board, development tools, environment*

development framework [dɪ'veləpmənt 'freɪmwɜ:k] среда разработки приложений

development license [dɪ'veləpmənt 'laɪsəns] лицензия на разработку

development of photoresist [dɪ'veləpmənt əv 'fɔʊtə,rɪ'zɪst] проявление фоторезиста

development package [dɪ'veləpmənt 'pækɪdʒ] инструментальный пакет программ

development pattern [dɪ'veləpmənt 'pætən] схема развития

development platform [dɪ'veləpmənt 'plætfɔ:m] базовая инструментальная платформа (машина) для разработки программ. *См. тж. delivery platform*

development program [dɪ'veləpmənt 'prɔʊgræm] план развития; программа усовершенствования

development scheme [dɪ'veləpmənt ski:m] схема развития

development software [dɪ'veləpmənt 'sɔftwɛə] инструментальные программные средства

development support system [dɪ'veləpmənt sə'pɔ:t 'sɪstɪm] система поддержки разработок; инструментальная система

development system [dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система разработки программ. *См. тж. program development system*

development test [dɪ'veləpmənt test] доводочные испытания

development testing [dɪ'veləpmənt 'testɪŋ] стендовые испытания

development time [dɪ'veləpmənt taɪm] 1. время отработки; стендовое время; 2. продолжительность разработки

development tools [dɪ'veləpmənt tu:lz] инструментарий (средства) для разработки. ☞ В программировании – компиляторы, компоновщики, отладчики, утилиты, средства ведения проекта и контроля версий и т.д. *См. тж. development environment*

development work [dɪ'veləpmənt wə:k] разработка; опытно-конструкторские работы

deviate ['di:vieɪt] *v.* отклоняться; уклоняться

deviation [ˌdi:vɪ'eɪʃən] *n.* 1. отклонение; 2. девиация

deviation action [ˌdi:vɪ'eɪʃən 'ækʃən] действие по отклонению

deviation angle [ˌdi:vɪ'eɪʃən 'æŋɡl] угол отклонения

deviation distortion [ˌdi:vɪ'eɪʃən dɪs'tɔ:ʃən] искажения при приемке ЧМ-сигналов

deviation from teached path [ˌdi:vɪ'eɪʃən frəm 'ti:tʃt pa:θ] отклонение от заданной траектории в процессе обучения (*в робототехнике*)

deviation ratio [ˌdi:vɪ'eɪʃən 'reɪʃɪoʊ] максимальный индекс модуляции

deviation reduction factor [ˌdi:vɪ'eɪʃən rɪ'dʌkʃən 'fæktə] коэффициент уменьшения отклонения

deviation sensitivity [ˌdi:vɪ'eɪʃən 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность к девиации частоты

deviative absorption ['di:vieɪtɪv əb'sɔ:pʃən] отклоняющее поглощение

device (dev) [dɪ'vaɪs] *n.* 1. внешнее устройство. *См. тж. peripheral.* 2. устройство, прибор, механизм, приспособление, аппарат, элемент; 3. прием, способ

device (is) unavailable [dɪ'vaɪs (ɪz) 'ʌnə'veɪləbl] устройство (дисковод) недоступно

Device «...» not prepared [dɪ'vaɪs nɒt prɪ'pɛəd] устройство (дисковод) «...» не готово

device access [dɪ'vaɪs 'ækses] обращение к внешнему устройству

device adapter [dɪ'vaɪs ə'dæptə] адаптер (внешнего) устройства. ☞ Устройство сопряжения ЭВМ и внешнего устройства. *См. тж. device controller*

device address field [dɪ'vaɪs ə'dres fi:ld] поле адреса устройства

device allocation [dɪ'vaɪs 'æləkeɪʃən] выделение устройства; закрепление устройства; назначение устройства; распределение устройств

device allocation program [dɪ'vaɪs 'æləkeɪʃən 'prɒgræm] программа распределения устройства

device alphabet [dɪ'vaɪs 'ælfəbɪt] алфавит устройства

Device Bay [dɪ'vaɪs beɪ] бухта устройств. ☞ Спецификация, разработанная компаниями Intel, Compaq, Microsoft для стандартизации размеров, формы и способов подключения компьютерных компонентов, таких как дисководы, модемы и звуковые устройства.

device capability bits [dɪ'vaɪs ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ bɪts] флаги возможностей устройства

device capacity [dɪ'vaɪs kæ'pæsɪtɪ] 1. число дисководов; 2. емкость устройства

device class [dɪ'vaɪs kla:s] класс устройств

device code [dɪ'vaɪs kɒd] код устройства

device complexity [dɪ'vaɪs 'kɒmpleksɪtɪ] степень интеграции приборов

device conflict [dɪ'vaɪs 'kɒnflikt] конфликт устройств

device context [dɪ'vaɪs kən'tekst] 1. экранный текст; 2. заданный текст

device context handle [dɪ'vaɪs 'kɒntekst 'hændl] описатель контекста устройства; логический номер контекста устройства

device control (DC) [dɪ'vaɪs kən'troul] символ управления устройством. ☉
Управляющий символ, зарезервированный для задания команд, специфических для конкретных устройств. В коде ASCII для этого выделены коды 17, 18, 19 и 20. *См. тж. data communication*

device control block [dɪ'vaɪs kən'troul blɒk] блок описания устройства

device control character [dɪ'vaɪs kən'troul 'kærɪktə] символ управления устройством

device control unit [dɪ'vaɪs kən'troul 'ju:nɪt] контроллер (внешнего) устройства. *См. тж. device controller*

device controller [dɪ'vaɪs kən'troulə] контроллер (внешнего) устройства. ☉
Устройство сопряжения ЭВМ с внешним устройством и управление обменом. Между понятием «адаптер» и «контроллер» отсутствует четкая грань: «адаптер» подразумевает, в первую очередь, преобразование представления и скорости передачи информации, «контроллер» обычно выполняет более сложные функции управления устройством.

device coordinates [dɪ'vaɪs kou'ɔ:dnɪts] координаты устройства. ☉ В машинной графике – задание положения элементов изображения в координатной сетке конкретного устройства. *См. тж. normalized device coordinates, word coordinates*

device correspondence table [dɪ'vaɪs ˌkɔ:ɪs'pɒndəns teɪbl] таблица соответствия устройств

device data block [dɪ'vaɪs 'deɪtə blɒk] блок данных устройства

device depended [dɪ'vaɪs dɪ'pendɪd] зависящий от устройства

device dependent [dɪ'vaɪs dɪ'pendənt] зависящий от устройства, аппаратно-зависимый. ☉ Аналогично машинно-зависимый (machine-dependent), понятие аппаратно-зависимый применяется к программе, которая может выполняться только на определенном типе аппаратного обеспечения.

Device Descriptor Block (DDB) [dɪ'vaɪs dɪs'krɪptə blɒk] блок дескриптора (виртуального) устройства

device designer [dɪ'vaɪs dɪ'zaɪnə] разработчик приборов

device down [dɪ'vaɪs 'daʊn] устройство отключено

Device Driver (Development) Kit (DDK) [dɪ'vaɪs 'draɪvə (dɪ'veləpmənt) kɪt] набор (инструментальных средств) для разработки драйверов устройств. *См. тж. device driver, driver*

device driver (handler) [dɪ'vaɪs 'draɪvə ('hændlə)] драйвер устройства. ☉ Программа, обеспечивающая взаимодействие операционной системы с физическим устройством. Драйвер обрабатывает прерывание обслуживаемого устройства, поддерживает очередь запросов и преобразует запросы в команды управления устройством. *См. тж. driver, loadable driver, VSD*

device driver cannot be initialized [dɪ'vaɪs 'draɪvə 'kænɒt bi: ɪ'nɪʃɪəlaɪzd] устройство (дисковод) не может быть инициализировано

device driver interface [dɪ'vaɪs 'draɪvə ,ɪntə'feɪs] интерфейс драйверов внешних устройств

device end [dɪ'vaɪs end] конец работы устройства

device error [dɪ'vaɪs 'erə] ошибка (внешнего) устройства (дисковод)

device error message [dɪ'vaɪs 'erə 'mesɪdʒ] сообщение о сбое устройства

device executive [dɪ'vaɪs ,eksɪ'kjʊtɪv] диспетчер

device fault [dɪ'vaɪs fɔ:lt] сбой в устройстве (дисковом)

device geometry [dɪ'vaɪs dʒɪ'ɒmɪtri] геометрия устройства

device group [dɪ'vaɪs gru:p] группа устройств

device hang-up [dɪ'vaɪs hæŋ'ʌp] зависание устройства

device header [dɪ'vaɪs 'hedə] заголовок драйвера устройства

device I/O error [dɪ'vaɪs aɪ ou 'erə] ошибка ввода/вывода устройства (дисковод)

device independence [dɪ'vaɪs ,ɪndɪ'pendəns] независимость от устройств

device independent bitmap format [dɪ'vaɪs ,ɪndɪ'pendənt 'bɪtmæp 'fɔ:mæt] 1. формат представления растрового изображения, не зависящий от устройства; растровый формат, не зависящий от устройств; 2. правила представления графики, не зависящие от способа представления изображений

device integration [dɪ'vaɪs 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция на уровне приборов

device key [dɪ'vaɪs ki:] ключ (криптографического) устройства (прибора)

device level interface [dɪ'vaɪs 'levl ,ɪntə'feɪs] интерфейс на аппаратном уровне. ☞ Интерфейс, использующий внешний контроллер для подключения диска к ПК. Помимо прочих функций, контроллер преобразует последовательный поток данных от диска к параллельному виду, предназначенному для шины ПК.

device mask table [dɪ'vaɪs ma:sk teɪbl] таблица масок устройств

device name [dɪ'vaɪs neɪm] имя устройства. ☞ 1. Символ или последовательность символов, идентифицирующее внешнее устройство для операционной системы. 2. Часть имени файла, указывающая устройство, на котором он расположен.

device name table [dɪ'vaɪs neɪm teɪbl] таблица имен устройств

device number [dɪ'vaɪs 'nʌmbə] номер устройства. ☞ Числовой код, идентифицирующий внешнее устройство в группе однородных устройств, управляемых одним драйвером или одним контроллером.

device overflow [dɪ'vaɪs 'ouvəfləʊ] переполнение при делении. ☞ В программе предпринята попытка деления на ноль.

device point [dɪ'vaɪs 'pɔɪnt] аппаратная точка

device priority [dɪ'vaɪs praɪ'ɔrɪtɪ] приоритет устройства

device queue [dɪ'vaɪs kju:] очередь запросов к устройству

device register [dɪ'vaɪs 'redʒɪstə] регистр устройства

device release command [dɪ'vaɪs rɪ'li:z kə'ma:nd] команда отключения устройства; команда освобождения устройства

device reserve command [dɪ'vaɪs rɪ'zə:v kə'ma:nd] команда подключения резервного устройства

- device selection** [dɪ'vaɪs sɪ'leɪʃən] выбор устройства
- device separation** [dɪ'vaɪs 'sepəreɪʃən] разделение устройств
- device space** [dɪ'vaɪs speɪs] пространство устройства. ☞ В машинной графике – множество адресуемых точек устройства отображения.
- device specification** [dɪ'vaɪs ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация устройства
- device stability** [dɪ'vaɪs stə'bɪlɪtɪ] устойчивость устройства
- device start** [dɪ'vaɪs stɑ:t] запуск устройства
- device status** [dɪ'vaɪs 'steɪtəs] состояние устройства
- device status byte** [dɪ'vaɪs 'steɪtəs baɪt] байт состояния устройства
- Device Status Register (DSR)** [dɪ'vaɪs 'steɪtəs 'redʒɪstə] регистр состояния устройства
- Device Status Report (DSR)** [dɪ'vaɪs 'steɪtəs rɪ'pɔ:t] отчет о состоянии устройства
- device status word (DSW)** [dɪ'vaɪs 'steɪtəs wɜ:d] слово состояния устройства. ☞ Программно-доступный регистр, разряды которого описывают состояние внешнего устройства или нескольких внешних устройств.
- device stop** [dɪ'vaɪs stɒp] останов устройства; отключение устройства
- device support not present** [dɪ'vaɪs sə'pɔ:t nɒt prə'zent] устройство (дисковод) не поддерживается
- device table** [dɪ'vaɪs teɪbl] таблица устройств
- device test** [dɪ'vaɪs test] текст устройства
- device time out** [dɪ'vaɪs taɪm aʊt] устройство (дисковод) выключено из работы
- device type** [dɪ'vaɪs taɪp] тип устройства
- device type number** [dɪ'vaɪs taɪp 'nʌmbə] номер типа устройства
- device unavailable** [dɪ'vaɪs 'ʌnə'veɪləbl] устройство (дисковод) недоступно
- device under test (DUT)** [dɪ'vaɪs 'ʌndə test] испытуемый прибор
- device up** [dɪ'vaɪs ʌp] устройство подключено
- device word** [dɪ'vaɪs wɜ:d] слово состояния устройства
- DEVICE** команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Конфигурационная команда MS DOS (Novell DOS), включаемая в файл CONFIG.SYS и служащая для установки новых драйверов устройств. Имена файлов драйверов: ANSY – драйвер консоли; DISPLAY – поддержка символов кириллицы для мониторов; EMM – эмуляция расширенной памяти для компьютеров; KEYBOARD – поддержка клавиатуры для кириллицы; SETEND – первоначальная загрузка символов кириллицы; VDISK – установка виртуального диска.
- device-dependent** [dɪ'vaɪs, dɪ'pendənt] зависящий от устройств, привязанный к устройствам. ☞ О программе, операции или представлении данных, использующих особенности конкретных физических устройств или обращающихся к ним в обход файловой системы. *Ср. device-independent*
- DEVICEHIGH** команда DOS (Novell DOS). ☞ Конфигурационная команда DOS (Novell DOS), включаемая в файл CONFIG.SYS. Обеспечивает подключение драйверов с их загрузкой в блоки верхней памяти (UMB).

device-independence (deviceindependence) [dɪ'vaɪs ɪndɪ'pendəns] *n.* независимость от (внешних) устройств. ☉ См. тж. **device-independent**

device-independent [dɪ'vaɪs,ɪndɪ'pendənt] не зависящий от (внешних) устройств. ☉ 1. О программе, сохраняющей функциональные характеристики вне зависимости от внешних устройств, на которых располагаются обрабатываемые ею данные. 2. В машинной графике – о средствах или преобразованиях, применение которых не зависит от используемых устройств изображения.

Device-Independent Bitmap (DIB) [dɪ'vaɪs,ɪndɪ'pendənt 'bɪtmæp] структура DIB. ☉ Структура данных для растрового представления в видеопамати выводимых данных на экран (Windows bitmap), содержащая заголовки полей, дополнительную таблицу цветов (palette) и данные. В зависимости от числа цветов, использованных в данной битовой карте, ее точки могут быть представлены соответственно 1, 4, 8 или 24 битами с таблицей цветов или без нее.

Device-Independent Color (DIC) [dɪ'vaɪs,ɪndɪ'pendənt 'klɒlə] независимые от устройств цвета (в НИС). См. тж. **GCR, UCR**

device-independent file [dɪ'vaɪs,ɪndɪ'pendənt faɪl] файл, независимый от устройства

device-independent graphics [dɪ'vaɪs,ɪndɪ'pendənt ɡ'ræfɪks] аппаратно-независимая графика

devise [dɪ'vaɪz] *v.* изобретать; разрабатывать

devise a cryptosystem [dɪ'vaɪz ə'krɪptou'sɪstɪm] разрабатывать криптосистему

deviser [dɪ'vaɪsə] *n.* разработчик, изобретатель

devitrified seal [di:'vɪtrɪfaɪd si:l] расстеклованный спай

devoid [dɪ'vɔɪd] *adj.* лишенный чего-л. (**of**)

devote [dɪ'vəʊt] *v.* посвящать; уделять. # **to be devoted** увлекаться чем-л.; быть преданным

Dewar container ['di:wə: kən'teɪnə] сосуд Дьюара, дьюар. ☉ Сосуд, предназначенный для длительного хранения веществ при повышенной или пониженной температуре. Перед помещением в сосуд Дьюара вещество необходимо нагреть или охладить.

Dewar flask ['di:wə: 'flɑ:sk] сосуд Дьюара, дьюар.

Dewey Decimal Classification ['di:weɪ 'desɪməl ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] Десятичная классификация Дьюи. ☉ Система классификации книг, разработанная в XIX веке американским библиотекарем Мелвиллом Дьюи.

dew-point indicator [dju:'pɔɪnt 'ɪndɪkətə] фотоэлектрический индикатор точки росы

dexterity [deks'terɪtɪ] *n.* ловкость; проворство

dextrorsal helix ['dekstrɔ:sl 'hi:lɪks] спираль с правой намоткой

di/dt capability [di:'aɪ di:'ti: ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] максимально допустимая скорость нарастания тока в открытом состоянии (*тиристора*)

di/dt failure [di:'aɪ di:'ti: 'feɪljə] отказ, обусловленный превышением максимально допустимой скорости нарастания тока

diachronic filter [daɪ'ækroʊnɪk 'fɪltə] фильтр реверберации, фильтр подавления реверберации, фильтр подавления отраженных волн

diacoptic [daɪ'ɒptɪk] диакоптика. ☞ Совокупность идей и методов, направленных на повышение эффективности моделирования и анализа сложных систем с помощью расчленения их описаний на части и дальнейшего согласованного исследования частей.

diacoptical analysis methods [daɪ'ɒptɪkəl ə'næləsɪz 'meθədz] диакоптические методы анализа. ☞ Методы анализа сложных математических моделей, основанные на разделении системы уравнений высокой размерности на более простые подсистемы с учетом связей между ними.

diacritic marks (points) [daɪ'krɪtɪk ma:ks ('pɔɪnts)] диакритические знаки. ☞ Надстроечные, подстроечные или внутристрочные знаки, которые изменяют произношение звуков, обозначенных одной буквой (например: е, й).

diacritical current [daɪə'krɪtɪkəl 'kʌrənt] полуток насыщения (*магнитного сердечника*)

diagnose [daɪəg'nəʊs] *v.* диагностировать, выявлять

diagnose disk [daɪəg'nəʊs dɪsk] диагностика диска

diagnose instruction [daɪəg'nəʊs ɪn'strʌkʃən] команда диагностики

diagnose interface [daɪəg'nəʊs ɪntə'feɪs] диагностический интерфейс

diagnosis [daɪəg'nəʊsɪs] *n.* 1. диагноз; 2. диагностика, диагностирование; обнаружение ошибок и/или неисправностей. *См. тж. diagnostics, failure diagnosis*

diagnostic [daɪəg'nɒstɪk] *adj.* диагностический

diagnostic access [daɪəg'nɒstɪk 'æksɛs] доступ для диагностического контроля

diagnostic aids [daɪəg'nɒstɪk eɪdz] диагностические средства

diagnostic board [daɪəg'nɒstɪk bɔ:d] диагностическая плата. ☞ Специальная плата расширения, производящая диагностику компьютера, когда это трудно сделать встроенными программными средствами, либо расширяющая возможности его встроенной диагностики. *См. тж. POST*

diagnostic capability [daɪəg'nɒstɪk ˌkeɪpə'bɪlɪti] диагностические возможности

diagnostic check [daɪəg'nɒstɪk tʃek] диагностический контроль

diagnostic disk [daɪəg'nɒstɪk dɪsk] диск диагностики, тестовый диск. ☞ Диск, содержащий тестовые программы для проверки правильности работы системы или отдельных устройств и поиска ошибок.

diagnostic error [daɪəg'nɒstɪk 'erə] диагностическое сообщение об ошибке

diagnostic error message [daɪəg'nɒstɪk 'erə 'mesɪdʒ] диагностическое сообщение об ошибке

diagnostic facilities [daɪəg'nɒstɪk fə'sɪlɪtɪz] средства диагностики

diagnostic function test (DFT) [daɪəg'nɒstɪk 'fʌŋkʃən test] диагностические функциональные испытания

diagnostic information system (DIS) [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk ˌɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] диагностическая информационная система

diagnostic instruction [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk ɪn'strʌkʃən] диагностическая команда; команда проверки

diagnostic interface [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk ɪntə'feɪs] диагностический интерфейс

diagnostic message [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk 'mesɪdʒ] диагностическое сообщение; сообщение об ошибке

diagnostic program (test) [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk 'prɒɡræm (test)] 1. программа диагностики, тестовая программа, тест; 2. диагностическая программа, программа обнаружения ошибок или неисправностей. *См. тж. diagnostics, inconclusive test, leap-frog test, POST, self-test*

diagnostic routine [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk ru:'ti:n] программа диагностики, тестовая программа, тест. *См. тж. diagnostics*

diagnostic scan-out area [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk skæn'aut 'ɛəriə] область диагностического сканирования

diagnostic software [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk 'sɒftwɛə] диагностические программные средства; диагностическое программное обеспечение

diagnostic test [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk test] диагностический тест

diagnostic verification [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk ˌverɪfɪ'keɪʃən] диагностическая проверка

diagnostics [ˌdaɪəɡ'nɒstɪks] *n.* 1. диагностика. ☞ Средства проверки правильности работы системы или отдельных устройств и поиска ошибок. 2. сообщение об ошибках в аппаратуре и ПО. *См. тж. compiler diagnostics, error detection, error trapping, malfunction, malfunction diagnosis*

diagnostics header [ˌdaɪəɡ'nɒstɪk 'hedə] объект-заголовок диагностики

diagnositor [ˌdaɪəɡ'nɒstə] *n.* диагностическая программа, диагностическая схема

diagonal [daɪ'æɡnəl] *n.* диагональ; *adj.* диагональный

diagonal bar [daɪ'æɡnəl ba:] двойной след, символ «„»

diagonal clipping [daɪ'æɡnəl 'klɪpɪŋ] нелинейные искажения (*в амплитудном детекторе*) при большой постоянной времени

diagonal conducting wall generator [daɪ'æɡnəl kən'dʌktɪŋ wɔ:l 'dʒenəreɪtə] генератор с диагонально-проводящими стенками, магнетогидродинамический генератор с диагонально-проводящими стенками

diagonal cut of tape [daɪ'æɡnəl kʌt əv teɪp] диагональный срез магнитной ленты (*для сращивания*)

diagonal horn antenna [daɪ'æɡnəl hɔ:n æn'tenə] пирамидальная рупорная антенна с линейной поляризацией по диагонали раскрыва

diagonal matrix [daɪ'æɡnəl 'meɪtrɪks] диагональная матрица

diagonal method [daɪ'æɡnəl 'meθəd] диагональный метод

diagonal microprogramming [daɪ'æɡnəl 'maɪkrɔɪ'prɒɡræmɪŋ] диагональное микропрограммирование. ☞ Способ микропрограммирования, сочетающий свойства вертикального и горизонтального программирования.

diagonal programming [daɪ'ægnəl 'prɒgræmɪŋ] диагональное программирование

diagonal representation [daɪ'ægnəl ˌreprɪzən'teɪʃən] диагональное представление

diagonal slit guide [daɪ'ægnəl slɪt gaɪd] направляющая с наклонной щелью для резки магнитной ленты (*при монтаже*)

diagonal tensor element [daɪ'ægnəl 'tensə 'elɪmənt] диагональная компонента тензора

diagonalization [daɪ'ægnəlaɪzeɪʃən] приведение к диагональной форме.  Метод, используемый в теории рекурсивных функций для доказательства неразрешимости проблемы останковки.

diagonalize [daɪ'ægnəlaɪz] *v.* пересекать по диагонали

diagonal-line tool [daɪ'ægnəl'laɪn tu:l] инструмент рисования диагональной линии

diagonally [daɪ'ægnəli] *n.* по диагонали

diagram ['daɪəgræm] *n.* диаграмма, схема, график. *См. тж. area chart, bar chart, fishbone diagram, pie chart, presentation graphics, pyramid diagram, ribbon graph, stick diagram;* *v.* составлять график, диаграмму, изображать схематически

diagram of wirings ['daɪəgræm əv 'waɪərɪŋz] монтажная схема

diagrammatize ['daɪəgræmətəɪz] *v.* изображать графически или схематически; составлять диаграмму или схему

diagrammatic representation [ˌdaɪəgrə'mætɪk ˌreprɪzən'teɪʃən] графическое представление; представление в виде диаграммы

diagrammatic representation [ˌdaɪəgrə'mætɪk ˌreprɪzən'teɪʃən] схематическое изображение

diagrammatic view [ˌdaɪəgrə'mætɪk vju:] эскизное изображение

diagrammatic(al) [ˌdaɪəgrə'mætɪk(əl)] *adj.* схематический

diagramming tool ['daɪəgræmɪŋ tu:l] инструментальное средство построения диаграмм

dial [daɪəl] *v.* набирать номер; вызывать (*по телефону*); *n.* циферблат

dial back [daɪəl bæk] отменять, аннулировать

dial cable ['daɪəl 'keɪbl] тросик верньерного устройства

dial central office ['daɪəl 'sentrel 'ɒfɪs] коммутационная АТС

dial conference ['daɪəl 'kɒnfərəns] учрежденческая АТС с возможностью циркулярной связи

dial cord ['daɪəl kɔ:d] тросик верньерного устройства

dial display ['daɪəl dɪs'pleɪ] индикатор со шкалой

dial distortion ['daɪəl dɪs'tɔ:ʃən] сбой импульсов набора (*тлф*)

dial exchange ['daɪəl ɪks'tʃeɪnʒ] коммутационная АТС

dial in ['daɪəl ɪn] подключаться к сети извне по телефонной линии

dial in direct connection [daɪəl ɪn dɪ'rekt 'kəneɪkʃən] наборное прямое соединение (телефонное).  Соединение сети Internet, обеспечивающее доступ к

компьютеру по телефонной линии. После установления соединения ваш компьютер действует как хост-компьютер сети Internet. Вы можете выполнять программы-клиенты (например, Gopher и WWW) и копировать файлы прямо в свой компьютер. Такой тип обслуживания часто называется SLIP, CSLIP или PPP. См. *т.ж.* **dial-in terminal connection**

dial in service [daɪəl ɪn 'sə:vɪs] набираемое (телефонное) обслуживание. ☞ **1.** Сетевое обслуживание, которое предоставляется при входе в компьютер по телефонной линии. **2.** Распространенный термин сети Internet, обозначающий наборное (телефонное) терминальное соединение.

dial lamp ['daɪəl læmp] лампа подсветки шкалы

dial light ['daɪəl laɪt] лампа подсветки шкалы

dial light button ['daɪəl laɪt 'bʌtn] кнопка подсветки шкалы

dial line [daɪəl laɪn] коммутируемая линия

dial office ['daɪəl 'ɒfɪs] коммутационная АТС

dial on demand [daɪəl ɒn dɪ'ma:nd] предоставление канала по требованию, соединение по запросу. ☞ Функция маршрутизатора с коммутацией, активирующая канал только при необходимости передачи данных.

dial out ['daɪəl aʊt] подключаться к внешним службам по телефонной линии

dial pulse ['daɪəl pʌls] импульс набора номера

dial pulse registration ['daɪəl pʌls 'redʒɪsteɪʃən] прием импульсов набора

dial pulsing ['daɪəl 'pʌlsɪŋ] посылка импульсов набора

dial selection ['daɪəl sɪ'lekʃən] искание при наборе

dial switching ['daɪəl 'swɪtʃɪŋ] автоматическая коммутация с помощью дискового номеронабирателя

dial telegraph ['daɪəl 'telɪgrɑ:f] абонентская телеграфная связь с прямыми соединениями

dial telephone ['daɪəl 'telɪfoun] настольный телефонный аппарат с дисковым номеронабирателем

dial telephone set ['daɪəl 'telɪfoun set] телефонный аппарат с дисковым номеронабирателем

dial telephone switching system ['daɪəl 'telɪfoun 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] система автоматической телефонной коммутации с дисковым набором

dial tester ['daɪəl 'testə] прибор для проверки номеронабирателей

dial toll circuit ['daɪəl tə:l 'sə:kɪt] междугородняя линия связи

dial tone [daɪəl təʊn] дословно обозначает непрерывный гудок в телефонной трубке, в более широком смысле – готовность сети осуществить соединение

dialect ['daɪəlkt] диалект. ☞ Версия языка программирования. См. *т.ж.* **programming language**

dialectics ['daɪəlktɪks] диалектика

dielectric current [daɪ'elektrɪk 'kʌrənt] ток диэлектрика

dielectric foam antenna [daɪ'elektrɪk fəʊm æn'tenə] антенна из пенистого диэлектрика

dielectric-loaded isolator (isulator) [ˌdaɪˈelektrɪkˈləʊdɪd ˈaɪsələɪtə] вентиль с диэлектрическим заполнением

dialed call [ˈdaɪləd kɔ:l] автоматический вызов

dialer [ˈdaɪələ] *n.* 1. наборщик номера (телефонного); 2. «звонилка» (программа подключения к сети Internet посредством телефона)

dialer program [daɪələ ˈprɒɡræm] программа установки соединения (при подключении к Internet по телефонной линии)

dial-in direct connection [ˈdaɪəlˈɪn dɪˈrekt ˈkəneɪʃən] наборное (телефонное) прямое соединение

dial-in service [ˈdaɪəlɪn ˈsɜ:vɪs] телефонное обслуживание

dial-in terminal connection наборное (телефонное) [ˈdaɪəlɪn ˈtɜ:mɪnl ˈkəneɪʃən] терминальное соединение

dialing [ˈdaɪəlɪŋ] *n.* 1. набор (*номера*); 2. автоматическое соединение (*млф*)

dialing area [ˈdaɪəlɪŋ ˈɛəriə] зона автоматического вызова

dialing code [ˈdaɪəlɪŋ kəʊd] телефонный код

dialing equipment [ˈdaɪəlɪŋ ɪˈkwɪpmənt] номеронабиратель (*млф*)

dialing status dialog [ˈdaɪəlɪŋ ˈsteɪtəs daɪələʊg] диалоговое окно состояния СВЯЗИ

dialing unit [ˈdaɪəlɪŋ ˈju:nɪt] 1. дисковый номеронабиратель (*млф*); 2. вызывное устройство с номеронабирателем (*млг*)

dialing-in [ˈdaɪəlɪŋˈɪn] набор номера абонента АТС телефонной РТС

dialing-out [ˈdaɪəlɪŋˈaʊt] набор номера телефонистки РТС абонентов АЕС или телефонисткой

dial-in-handset telephone [ˈdaɪəlˈɪnˈhændset ˈtelɪfoʊn] настольный телефонный аппарат с номеронабирателем на микротелефонной трубке

dialkylamino substituent [ˈdaɪəlˈkɪləmɪno ˈsləbˈstɪtjuənt] диалкиламинный заместитель

dialling [ˈdaɪəlɪŋ] *n.* набор телефонного номера

dialling tone [ˈdaɪəlɪŋ təʊn] длинный гудок, сигнал «линия свободна»

dialog (interactive) mode [ˌdaɪəˈləʊg (ɪntəˈæktɪv) moʊd] диалоговый (интерактивный) режим. ☞ 1. Режим взаимодействия пользователя и компьютера, при котором каждый запрос пользователя вызывает немедленные активные действия компьютера. 2. Обмен сообщениями между пользователем и системой в режиме реального времени.

dialog [ˌdaɪəˈləʊg] *n.* диалог. ☞ Работа интерактивной системы, при которой пользователь и программа обмениваются вопросами и ответами; пользователь использует клавиатуру или микрофон, программа выводит информацию на экран дисплея или использует синтезатор речи. См. *тж.* **dialog box, interactive**

dialog area [ˌdaɪəˈləʊg ˈɛəriə] диалоговая область

dialog box selection [ˌdaɪəˈləʊg bɒks sɪˈlekʃən] выбор в диалоговом окне

dialog compiler [ˌdaɪəˈləʊg kəmˈpaɪlə] диалоговый компилятор

Dialog Debug Technique (DDT) [ˌdaɪə'ləg dɪ'bʌg tek'ni:k] диалоговый отладчик. ☉ Название одного из первых диалоговых отладчиков и других, разработанных на его основе.

dialog faculty [ˌdaɪə'ləg 'fækəlti] способность к диалогу

dialog interface [ˌdaɪə'ləg ˌɪntə'feɪs] диалоговый интерфейс

dialog item [ˌdaɪə'ləg 'aɪtəm] элемент диалога

dialog mode [ˌdaɪə'ləg moʊd] диалоговый режим; интерактивный режим

dialog object [ˌdaɪə'ləg 'ɒbdʒɪkt] диалоговый объект

dialog settings [ˌdaɪə'ləg 'setɪŋz] настроечные параметры диалога

dialog system [ˌdaɪə'ləg 'sɪstɪm] диалоговая система

dialog template [ˌdaɪə'ləg 'templɪt] шаблон блока диалога

dialog window [ˌdaɪə'ləg 'wɪndəʊ] диалоговое окно

dialog(ue) box [ˌdaɪə'ləg bɒks] диалоговое окно, окно диалога. ☉ Перемещаемое окно определенного размера, в котором производится выбор для определенного действия. Обычно диалоговое окно содержит командные кнопки, контрольные блоки, радиокнопки и текстовые окна. Пользователь осуществляет выбор или вводит данные с помощью клавиатуры или мыши. *См. тж. button,*

dialog, radio button

dialogic(al) [ˌdaɪə'lədʒɪk(əl)] *adj.* диалоговый

dialogize [ˌdaɪə'lədʒaɪz] вести диалог

dialog's control [ˌdaɪə'ləgs kən'trəʊl] элемент управления блоком диалога

dialog's title [ˌdaɪə'ləgs 'taɪtl] заголовок блока диалога

dialogue [ˌdaɪə'ləg] *n.* диалог; *adj.* диалоговый; *v.* вести диалог

dialogue equalizer [ˌdaɪə'ləg 'i:kwəlaɪzə] корректор системы передачи речевых сигналов

dialogue system [ˌdaɪə'ləg 'sɪstɪm] диалоговая система

dial-pulse interpreter ['daɪəl'pʌls ˌɪntə:'prɪtə] интерпретатор импульсов набора

dial-type phone ['daɪəl'taɪp foʊn] телефонный аппарат с дисковым номеронабирателем

dial-up (connection) [daɪəl'ʌp ('kəneɪʃən)] (коммутируемое) соединение по телефонной линии. ☉ Подключение к Сети с помощью модема по обычной телефонной линии. *Ср. direct connection; См. тж. dial-up access, dial-up line*

dial-up (dial up) [daɪəl'ʌp] вызов по номеру. ☉ В противоположность выделенному или арендованному каналу подсоединение компьютера по обычному телефонному каналу с использованием эмулятора терминала или модема.

dial-up (dial up) IP account [daɪəl'ʌp aɪ'pi: ə'kaʊnt] регистрационный номер IP по телефонному каналу. ☉ Эта регистрация позволяет пользоваться услугами провайдера, используя модем.

dial-up (dial up) server [daɪəl'ʌp 'sɜ:və] сервер удаленного доступа

dial-up access [daɪəl'ʌp 'ækses] доступ по (коммутируемой) телефонной линии. *См. тж. dial-up line*

- dial-up adapter** [daɪəl'ʌp ə'dæptə] контроллер удаленного доступа
- dial-up bridge/router** ['daɪəl'ʌp brɪdʒ 'raʊtə] мост/маршрутизатор, работающий по коммутируемой линии
- dial-up channel** ['daɪəl'ʌp 'tʃænl] коммутируемый канал
- dial-up circuit** ['daɪəl'ʌp 'sə:kɪt] коммутированный канал, коммутируемый канал
- dial-up connection (connexion)** ['daɪəl'ʌp kə'nekʃən] автоматическое соединение
- dialup connection** ['daɪəlʌp kə'nekʃən] связь по телефонной линии через модем
- dial-up line** [daɪəl'ʌp laɪn] коммутационная линия. ☞ Обычная коммутационная телефонная линия, используемая для входа в **Internet**. Ср. **dedicated**; См. *т.ж.* **dial-up access, dial-up (connection)**
- dial-up modem** [daɪəl'ʌp 'mɔʊdəm] модем для сетей с автоматической коммутацией (*млф*)
- dial-up network** [daɪəl'ʌp net'wɜ:k] сеть передачи данных по телефонным каналам с набором номера
- Dial-Up Networking** [daɪəl'ʌp net'wɜ:kɪŋ] технология организации дуплексного режима работы, которая реализуется с помощью двух телефонных линий и двух модемов, подсоединенных к PC
- dial-up networking** [daɪəl'ʌp net'wɜ:kɪŋ] удаленный доступ к сети
- dial-up operation** [daɪəl'ʌp ɔpə'reɪʃən] передача данных по телефонным каналам с набором номера
- dial-up service** [daɪəl'ʌp 'sɜ:vɪs] наборное (телефонное) обслуживание
- dial-up teleconferencing** [daɪəl'ʌp 'telɪ'kɒnfərənsɪŋ] коммутируемая конференц-связь
- dial-up terminal** ['daɪəl'ʌp 'tɜ:mɪnl] коммутируемый терминал
- diamagnetic** [ˌdaɪəmæg'netɪk] *adj.* диамагнитный
- diamagnetic crystal** [ˌdaɪəmæg'netɪk 'krɪstl] диамагнитный кристалл. ☞ Кристалл с отрицательной магнитной восприимчивостью. Наиболее сильным диамагнетиком является Bi, затем идут Sb, C, Te, As, Hg, Zn, Au, Ag, Cu и др. Палочка из диамагнитного вещества отталкивается от обычного магнита. Большинство химически чистых соединений являются диамагнитными.
- diamagnetic garnet** [ˌdaɪəmæg'netɪk 'gɑ:nɪt] диамагнитный гранат
- diamagnetic material** [ˌdaɪəmæg'netɪk mə'tɪəriəl] диамагнитный материал
- diamagnetic susceptibility** [daɪəmæg'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] диамагнитная восприимчивость
- diameter (diam.)** [daɪ'æmɪtə] *n.* диаметр
- diameter equalization** [daɪ'æmɪ:tə 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция на диаметр. ☞ Высокочастотная коррекция для компенсации уменьшения диаметра канавки записи.

diametral index of cooperation [daɪ'æmɪtrəl 'ɪndeks əv kəʊ'ɔ:pəreɪʃən] индекс взаимодействия при барабанной развёртке (*в факсимильной связи*), модуль взаимодействия при барабанной развёртке (*в факсимильной связи*)

diamond ['daɪəmənd] *n.* 1. ромб; 2. алмаз

diamond antenna ['daɪəmənd æn'tenə] 1. ромбическая антенна; 2. широкополосная симметричная антенна с коническими вибраторами (*основаниями друг к другу*)

diamond circuit ['daɪəmənd 'sə:kɪt] «алмаз цепи».  1. мостовая выпрямительная схема; 2. логическая схема с линейной передаточной характеристикой в состоянии «включено» и с идеальной развязкой в состоянии «выключено»

diamond coil ['daɪəmənd kɔɪl] ромбическая катушка

Diamond Encryption Algorithm (DEA) ['daɪəmənd ɪn'krɪptʃən 'ælgɔ:rɪθəm] ромбовый алгоритм шифрования

diamond needle ['daɪəmənd ni:dl] алмазная игла

diamond stylus ['daɪəmənd 'stɑɪləs] алмазная игла

diamond winding ['daɪəmənd 'wɪndɪŋ] равносекционная обмотка

diamond-tool scribe ['daɪəmənd'tu:l 'skraɪbə] скрайбер с алмазным резцом

diaphragm ['daɪəfræm] *n.* диафрагма, мембрама

diaphragm case ['daɪəfræm keɪs] микрофонный капсюль

diaphragm relay ['daɪəfræm rɪ'leɪ] диафрагментное реле

diaphragmatic waveguide [daɪə'frægmətɪk 'weɪv,gaɪd] диафрагментированный волновод

diaphragmless microphone ['daɪəfræmles 'maɪkrəfəʊn] безмембранный микрофон (*микрофон с тлеющим разрядом*)

diathermy interference ['daɪəθe:mɪ ɪntə'fɪərəns] помеха от диатермических установок

diatomic [daɪə'tɔ:mɪk] *adj.* двухатомный

diatomic molecule [daɪə'tɔ:mɪk moʊ'lekjul] двухатомная молекула

diazide ['daɪəzaɪd] *n.* диазид (*микр*)

diazide sensitizer ['daɪəzaɪd 'sensɪtaɪzə] diazosенсибилизатор

diazo ['daɪəzou] *n.* diazosоединение, diazониумовое соединение

diazo duplicate ['daɪəzou 'dʒu:plɪkeɪt] diazokoпия (*микр*)

diazo material ['daɪəzou mə'tɪəriəl] diazomатериал

diazo oxide ['daɪəzou 'ɔksaɪd] diazooксид (*микр*)

diazo sensitization ['daɪəzou 'sensɪtaɪzɪʃən] diazosенсибилизация

diazo sensitizer ['daɪəzou 'sensɪtaɪzə] diazosенсибилизатор

diazoresist ['daɪəzou,rɪ'zɪst] *n.* diazorезист

diazosulfonate material ['daɪəzou'sʌlfəneɪt mə'tɪəriəl] diazosульфонатный материал

diazotype ['daɪəzou'taɪp] *n.* diazотипия.  Получение изображений с помощью светочувствительных материалов на основе diazosоединений типа солей diaзония.

dibit ['dɪbɪt] *n.* дибит, двухбитовая комбинация

dice [daɪs] *n. pl.* 1. кристаллы; 2. игральные кости

dichotomic branching [dɪ'kɒtəmɪk 'brɑ:nʃɪŋ] дихотомическое ветвление (*бион*). ☞ Дихотомическое (вильчатое) ветвление, при котором конус нарастания побега делится на 2 точки роста и образуются одинаковые или почти одинаковые (изотомия) ветви.

dichotomic division [dɪ'kɒtəmɪk dɪ'vɪʒən] дихотомическое деление

dichotomic population [dɪ'kɒtəmɪk 'pɒpjuleɪʃən] дихотомная совокупность

dichotomizing search [dɪ'kɒtəmɪzɪŋ sə:tʃ] двоичный поиск, поиск делением пополам. *См. тж.* **binary search**

dichotomy method [dɪ'kɒtəmi 'meθəd] метод дихотомий

dichroic mirror ['dɪakrɔɪk 'mɪrə] дихроичное зеркало

dichroic polarizer ['dɪakrɔɪk 'pəʊləraɪzə] дихроичный поляризатор

dichroic surface ['dɪakrɔɪk 'sə:fɪs] дихроичная поверхность

dichroism [daɪ'krɔɪzəm] *n.* дихроизм. ☞ Термин в оптике, описывающий принципиально различные явления: **1.** Дихроизм, интерференционный дихроизм – способность материала или оптической системы делить световой поток на две (и более) части по длине волны светового излучения (цвету) с малыми относительно величины исходного потока его потерями. **2.** Дихроизм кристаллов – избирательное поглощение света различных длин волн в зависимости от направления поляризации оптически асимметричных кристаллов. **3.** Круговой дихроизм (циркулярный дихроизм) оптически активных молекул – зависимость коэффициента поглощения света от направления круговой поляризации. Эффект открыт Эме Коттоном в 1911 г., поэтому иногда называется «эффектом Коттона». **4.** Дихроизм в жидких кристаллах – наблюдается при оптической анизотропии кристаллической решетки, при наличии примесей, или при наличии дихроичного красителя. Последнее называется эффектом «гость-хозяин».

dichromate cell [dɪ'krəmeɪt si:l] (первичный) элемент с дихроматным раствором

dichromated resist [dɪ'krəmeɪtɪd 'rezɪst] резист на основе дихроматов (*микр*)

dichromate-sensitized resist [dɪ'krəmeɪt'sensɪtɪzd 'rezɪst] сенсibilизированный дихроматами резист (*микр*)

Dicke fix ['di:kə fɪks] 1. тип радиолокационной обработки сигналов в УПЧ (предложен Робертом Дикке); 2. защита приемника от активных преднамеренных радиопомех с быстрой частотной модкляцией

Dicke radiometer ['di:kə 'reɪdɪəʊmɪtə] радиометр Дике, модуляционный радиометр

dictate ['dɪkteɪt] *n.* предписание, веление (*часто pl*); *v.* предписывать

dictation software ['dɪkteɪʃən 'sɒftwɛə] программа речевого ввода текста. ☞ Переводит слова, произносимые в микрофон в текст на экране.

dictation system ['dɪkteɪʃən 'sɪstɪm] система речевого ввода текста (с голоса).

См. тж. **speech-to-text**

dictation typewriter ['dɪkteɪʃən 'taɪpraɪtə] пишущая машина с речевым управлением

dictfull ['dɪktfʊl] нет свободного места в словаре. ☞ Сообщение об ошибке, возникшей при использовании Type1-шрифта с PostScript-принтерами.

dictionary ['dɪkʃənri] *n.* словарь. ☞ Структура данных или информационная система, обеспечивающие доступ к информации по текстовому имени. *См. тж. glossary*

dictionary attack ['dɪkʃənri ə'tæk] подбор по словам, восстановление пароля по словарю. ☞ Способ подбора пароля, при котором слова из заранее подготовленного словаря хешируются и сравниваются с хешированным паролем, похищенным из компьютера. Если одно из значений словаря совпадает со значением пароля, то атака будет завершена. Особенность метода – могут быть найдены только очень простые пароли, которые находятся в словаре. Существуют различные варианты усиления метода: дополнительная проверка на обратный порядок символов в слове, проверка на усечение длины слова из словаря до заданного числа букв, проверка на слово без гласных и т. д. *См. тж. brute-force attack, password*

dictionary computer ['dɪkʃənri kəm'pjʊ:tə] "словарный" компьютер. ☞ Предназначен для отбора сообщений, в которых присутствуют заданные ключевые слова.

dictionary look-up ['dɪkʃənri lu:k'ʌp] поиск по словарю

dictionary order ['dɪkʃənri ɔ:'dɔ] лексикографический порядок

dictionary program ['dɪkʃənri 'prɒgræm] "словарная" программа. ☞ Предназначена для отбора сообщений, в которых присутствуют заданные ключевые слова и фразы.

dictionary secure ['dɪkʃənri sɪ'kjʊə] защищенный от "словарной" атаки

dictstack underflow ['dɪktstæk 'ʌndəfləʊ] слишком много команд

idle ['daɪdl] *v.* сделать (программу) наспех, слишком быстро

die [daɪ] *n.* кристалл. ☞ То, что находится внутри микросхемы. *См. тж. die size*

die attachment [daɪ ə'tætʃmənt] присоединение кристалла, прикрепление кристалла, посадка кристалла (*на кристаллодержатель*)

die bond [daɪ bɒnd] присоединение кристалла

die bonding [daɪ 'bɒndɪŋ] присоединение кристалла

die component [daɪ kəm'pɒnənt] 1. кристалл; 2. компонент кристалла (*микр*)

die form/in die form [daɪ fɔ:m ɪn daɪ fɔ:m] прибор/кристалл в бескорпусном исполнении

die integral circuit (IC) [daɪ 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] бескорпусная ИС

die of chip [daɪ əv tʃɪp] грань кристалла

die separation [daɪ 'sepəreɪʃən] разделение пластины на кристаллы (*микр*)

die size [daɪ saɪz] площадь (размер) кристалла

die yield [daɪ ji:ld] выход годных кристаллов

dielectric antenna [daɪ'elektrɪk æn'tenə] диэлектрическая антенна

dielectric [daɪ'elektrɪk] *adj.* диэлектрический; *n.* диэлектрик

- dielectric absorber** [ˌdaɪˈelektrɪk əbˈsɔːbə] диэлектрический поглотитель
- dielectric absorption** [ˌdaɪˈelektrɪk əbˈsɔːpʃən] 1. поглощения в диэлектрике;
2. остаточная поляризация диэлектрика
- dielectric amplifier** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈæmplɪfaɪə] диэлектрический усилитель
- dielectric anisotropy** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈænaɪˈsɒtrəpi] анизотропия диэлектрических свойств
- dielectric bead** [ˌdaɪˈelektrɪk biːd] диэлектрическая шайба
- dielectric breakdown** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈbreɪkdaʊn] пробой диэлектрика
- dielectric breakdown test** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈbreɪkdaʊn test] испытания на электрическую прочность
- dielectric breakdown voltage** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈbreɪkdaʊn ˈvɒlɪdʒ] пробивное напряжение
- dielectric cavity resonator** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈkævɪti ˈrezəneɪtə] диэлектрический резонатор
- dielectric constant** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈkɒnstənt] 1. диэлектрическая проницаемость; 2. действительная часть комплексной диэлектрической проницаемости
- dielectric constant at constant strain** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈkɒnstənt æt ˈkɒnstənt streɪn] диэлектрическая проницаемость при постоянных деформациях
- dielectric constant at constant stress** [ˌdaɪˈelektrɪk æt ˈkɒnstənt stres] диэлектрическая проницаемость при постоянных упругих напряжениях
- dielectric covered array** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈklʌvəd əˈreɪ] антенная решетка с диэлектрическим покрытием
- dielectric diode** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈdaɪəʊd] диэлектрический диод.  Диэлектрический диод представляет собой сэндвич-структуру металл – диэлектрик – металл
- dielectric dispersion** [ˌdaɪˈelektrɪk dɪsˈpɜːʃən] дисперсия диэлектрической проницаемости
- dielectric displacement** [ˌdaɪˈelektrɪk dɪsˈpleɪsmənt] 1. диэлектрическое смещение, электрическая индукция, электрическое смещение; 2. индукция
- dielectric dissipation** [ˌdaɪˈelektrɪk ˌdɪsɪˈpeɪʃən] диссипация в диэлектрике
- dielectric dissipation factor** [ˌdaɪˈelektrɪk ˌdɪsɪˈpeɪʃən ˈfæktə] тангенс угла диэлектрических потерь
- dielectric fatigue** [ˌdaɪˈelektrɪk fəˈtiːg] усталость диэлектрика
- dielectric fiber** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈfaɪbə] диэлектрическое волокно
- dielectric filling factor** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈfɪlɪŋ ˈfæktə] коэффициент заполнения диэлектриком
- dielectric film** [ˌdaɪˈelektrɪk fɪlm] диэлектрическая пленка
- dielectric filter** [ˌdaɪˈelektrɪk ˈfɪltə] 1. диэлектрический фильтр; 2. диэлектрический светофильтр
- dielectric gas laser** [ˌdaɪˈelektrɪk ɡæs ˈleɪsə] лазер на газообразном диэлектрике

dielectric guide [ˌdaɪˈelektrɪk gaɪd] диэлектрический волновод

dielectric heating [ˌdaɪˈelektrɪk ˈhiːtɪŋ] диэлектрический нагрев

dielectric hysteresis [ˌdaɪˈelektrɪk ˌhɪstəˈriːsɪs] диэлектрический гистерезис

dielectric integrity [ˌdaɪˈelektrɪk ɪnˈtegrɪti] диэлектрическая целостность

dielectric interface [ˌdaɪˈelektrɪk ˌɪntəˈfeɪs] граница раздела диэлектрических сред

dielectric isolated integral circuit (IC) [ˌdaɪˈelektrɪk ˈaɪsəleɪtɪd ˈɪntɪgrəl ˈsəːkɪt] ИС с диэлектрической изоляцией

dielectric isolating device [ˌdaɪˈelektrɪk ˈaɪsəleɪtɪŋ dɪˈvaɪs] устройство с диэлектрической изоляцией; ИС с диэлектрической изоляцией

dielectric isolation (DI) [ˌdaɪˈelektrɪk ˈaɪsəleɪʃən] диэлектрическая изоляция

dielectric lens [ˌdaɪˈelektrɪk lenz] диэлектрическая линза

dielectric lens antenna [ˌdaɪˈelektrɪk lenz ænˈtenə] диэлектрическая линзовая антенна

dielectric loss [ˌdaɪˈelektrɪk lɒs] диэлектрические потери

dielectric loss angle [ˌdaɪˈelektrɪk lɒs ˈæŋɡl] угол диэлектрических потерь

dielectric loss factor [ˌdaɪˈelektrɪk lɒs ˈfæktə] коэффициент диэлектрических потерь

dielectric loss index [ˌdaɪˈelektrɪk lɒs ˈɪndeks] 1. коэффициент диэлектрических потерь; 2. коэффициент магнитных потерь

dielectric matching plate [ˌdaɪˈelektrɪk ˈmætʃɪŋ pleɪt] диэлектрическая согласующая пластина (*в волноводе*)

dielectric material [ˌdaɪˈelektrɪk məˈtɪəriəl] диэлектрический материал

dielectric material Q [ˌdaɪˈelektrɪk məˈtɪəriəl kjuː] отношение тока смещения к току проводимости диэлектрического материала

dielectric mirror [ˌdaɪˈelektrɪk ˈmɪrə] диэлектрическое зеркало

dielectric multilayer reflector [ˌdaɪˈelektrɪk ˈmʌltɪˈleɪə rɪˈflektə] отражатель с многослойным диэлектрическим покрытием, зеркало с многослойным диэлектрическим покрытием

dielectric obstacle [ˌdaɪˈelektrɪk ˈɒbstəkl] диэлектрическая неоднородность

dielectric phase angle [ˌdaɪˈelektrɪk ˈfeɪz ˈæŋɡl] дополняющий угол диэлектрических потерь

dielectric phase constant [ˌdaɪˈelektrɪk feɪz ˈkɒnstənt] фазовая постоянная диэлектрика

dielectric phase difference [ˌdaɪˈelektrɪk feɪz ˈdɪfrəns] угол диэлектрических потерь

dielectric piezoelectric [ˌdaɪˈelektrɪk ˌpaɪˈiːzouˈelektrɪk] пьезодиэлектрик

dielectric plug [ˌdaɪˈelektrɪk plʌɡ] диэлектрический штырь (*в волноводе*)

dielectric polarizability [ˌdaɪˈelektrɪk ˈpɒləraɪˈzeɪbɪlɪti] диэлектрическая поляризуемость

dielectric polarization [ˌdaɪ'elektrɪk 'pɒləraɪ'zeɪʃən] 1. электрическая поляризация; 2. поляризация диэлектрика

dielectric power factor [ˌdaɪ'elektrɪk 'paʊə 'fæktə] коэффициент диэлектрических потерь

dielectric rating [ˌdaɪ'elektrɪk 'reɪtɪŋ] номинальные *или* максимально допустимые значения параметров диэлектрика

dielectric reading [ˌdaɪ'elektrɪk 'riːdɪŋ] диэлектрическое считывание

dielectric relaxation [ˌdaɪ'elektrɪk ˌriːlæks'eɪʃən] релаксация в диэлектрике

dielectric resonance time width [ˌdaɪ'elektrɪk 'reznəns taɪm wɪðθ] ширина области диэлектрической дисперсии

dielectric resonator [ˌdaɪ'elektrɪk 'rezəneɪtə] диэлектрический резонатор

dielectric rod [ˌdaɪ'elektrɪk rɒd] диэлектрический стержень (*антенны*)

dielectric rod antenna [ˌdaɪ'elektrɪk rɒd æn'tenə] диэлектрическая стержневая антенна

dielectric slab filter [ˌdaɪ'elektrɪk slæb 'fɪltə] фильтр с диэлектрической вставкой

dielectric solid-state laser [ˌdaɪ'elektrɪk 'sɒlɪd'steɪt 'leɪsə] лазер на твердом диэлектрике

dielectric spacer [ˌdaɪ'elektrɪk 'speɪsə] диэлектрическая прокладка

dielectric strain [ˌdaɪ'elektrɪk streɪn] деформация диэлектрика при поляризации

dielectric strength [ˌdaɪ'elektrɪk streŋθ] электрическая прочность диэлектрика

dielectric susceptibility [ˌdaɪ'elektrɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] диэлектрическая восприимчивость

dielectric waveguide [ˌdaɪ'elektrɪk 'weɪv,gaɪd] диэлектрический волновод

dielectric wedge [ˌdaɪ'elektrɪk wedʒ] диэлектрическая клиновидная согласованная нагрузка

dielectric wire [ˌdaɪ'elektrɪk waɪə] диэлектрический провод

dielectric-anisotropic electrooptic crystal sandwich structure [ˌdaɪ'elektrɪk 'ænaɪsə'trɒpɪk ɪlek'trɒ'ɒptɪk 'krɪstl 'sændwɪdʒ'strʌktʃə] слоистая структура диэлектрик – анизотропный электрооптический кристалл

dielectric-coated antenna [ˌdaɪ'elektrɪk 'kəʊtɪd æn'tenə] антенна с диэлектрическим покрытием

dielectric-coated grating [ˌdaɪ'elektrɪk'kəʊtɪd 'ɡreɪtɪŋ] дифракционная решетка с диэлектрическим покрытием

dielectric-coated mirror [ˌdaɪ'elektrɪk'kəʊtɪd 'mɪrə] зеркало с диэлектрическим покрытием

dielectric-coated waveguide [ˌdaɪ'elektrɪk'kəʊtɪd 'weɪv,gaɪd] волновод с диэлектрическим покрытием

dielectric-embedded helix [ˌdaɪˈelektɹɪk ɪmˈbedɪd ˈhi:lɪks] спираль в диэлектрической оболочке

dielectric-filled helix [ˌdaɪˈelektɹɪkˈfɪld ˈhi:lɪks] спираль с диэлектрическим заполнением

dielectric-filled waveguide [ˌdaɪˈelektɹɪkˈfɪld ˈweɪvˌgaɪd] волновод с диэлектрическим заполнением

dielectric-hysteresis loop [ˌdaɪˈelektɹɪkˌhɪstəˈri:sɪs lu:p] петля диэлектрического гистерезиса

dielectric-isolated structure [ˌdaɪˈelektɹɪkˈaɪsəleɪtɪd ˈstrʌktʃə] структура с изоляцией диэлектриком

dielectric-lens reflector [ˌdaɪˈelektɹɪkˈlenz rɪˈflektə] диэлектрический линзовый отражатель

dielectric-loaded ferrite phase shifter [ˌdaɪˈelektɹɪkˈləʊdɪd ˈferaɪt feɪz ˈʃɪftə] ферритовый фазовращатель с диэлектриком

dielectric-loaded guide [ˌdaɪˈelektɹɪkˈləʊdɪd gaɪd] волновод, нагруженный диэлектриком, волновод с диэлектрическими вставками

dielectric-loaded resonator [ˌdaɪˈelektɹɪkˈləʊdɪd ˈrezəneɪtə] резонатор с диэлектрическим заполнением

dielectric-loaded waveguide [ˌdaɪˈelektɹɪkˈləʊdɪd ˈweɪvˌgaɪd] волновод, нагруженный диэлектриком; волновод с диэлектрическими вставками

dielectric-relaxation time [ˌdaɪˈelektɹɪk ri:lækˈseɪʃən taɪm] время диэлектрической релаксации

dielectric-tube fiber [ˌdaɪˈelektɹɪkˈtju:b ˈfaɪbə] волокно в диэлектрической трубе

dielectronic recombination [daɪlekˈtrɒnɪk rɪkɔmbɪˈneɪʃən] двухэлектронная рекомбинация

Dierickx D язык программирования Dierickx D.  Создан Бартом Дириком (Bart Dierickx) в 2004 году. Его онлайн-публикация от 20 марта 2004 года остается единственным упоминанием этого языка.

differ [ˈdɪfə] *v.* 1. различаться; отличаться; 2. отличаться от (**from**)

difference [ˈdɪfrəns] *n.* 1. разница, различие, разность; 2. расхождение, разногласие; 3. приращение. # **it makes all the difference (in the word)** это существенно меняет дело; это очень важно. # **it makes no difference** нет никакой разницы; это не имеет значения

difference amplifier (DA) [ˈdɪfrəns ˈæmplɪfaɪə] дифференциальный усилитель

difference arm [ˈdɪfrəns a:m] разностное плечо (*моста*)

difference channel [ˈdɪfrəns ˈtʃænl] разностный канал, канал S (*в стереофонии*)

difference clouds [ˈdɪfrəns klaudz] облака с наложением

difference derivative [ˈdɪfrənsɪz dɪˈrɪvətɪv] разностная производная (в методе конечных разностей).  Дискретный аналог производной в разностном уравнении.

- difference detector** ['dɪfrəns dɪ'tektə] разностный детектор
- difference discrete modulation (DDM)** ['dɪfrəns dɪs'kri:t ˌmɒdju'leɪʃən] относительная дискретная модуляция
- difference equation** ['dɪfrəns ɪ'kweɪʃən] конечноразностное уравнение, уравнение в конечных разностях. ⊗ Способ представления дифференциальных уравнений для решения численными методами. Уравнения, записываемые в той же форме, что и рекуррентные соотношения. Однако этот термин употребляется в тех случаях, когда решение нельзя получить из начальных условий с помощью рекуррентных соотношений.
- difference formula** ['dɪfrəns 'fɔ:mjulə] разностная формула
- difference frequency** ['dɪfrəns 'fri:kwənsɪ] 1. разностная частота; 2. частота разностного сигнала; частота сигнала S (в стереофонии)
- difference gate** ['dɪfrəns 'geɪt] логический элемент исключаящее ИЛИ
- difference hologram** ['dɪfrəns 'hɒlə'græm] разностная голограмма
- difference holography** ['dɪfrəns 'hɒlə'græfɪ] разностная голография
- difference in depth of modulation (DDM)** ['dɪfrəns ɪn depθ əv ˌmɒdjuleɪʃən] относительная разность коэффициентов модуляции
- difference limen** ['dɪfrəns 'laɪmen] дифференциальный порог
- difference limen for frequency** ['dɪfrəns 'laɪmen fɔ: 'fri:kwənsɪ] дифференциальный порог частоты
- difference limen for intensity** ['dɪfrəns 'laɪmen fɔ: ɪn'tensɪtɪ] дифференциальный порог интенсивности
- difference mode** ['dɪfrəns mɔ:ð] режим работы на разностной частоте
- difference module** ['dɪfrəns 'mɒdju:l] фактор-модуль
- difference network** ['dɪfrəns net'wɜ:k] вычитающая схема
- difference path** ['dɪfrəns pa:θ] разностная диаграмма направленности антенны, разностная диаграмма направленности моноимпульсной антенны
- difference port** ['dɪfrəns pɔ:t] разностное плечо (моста)
- difference scaler** ['dɪfrəns 'skeɪlə] разностное пересчетное устройство
- difference scheme** ['dɪfrənsɪz 'ski:m] разностная схема (в методе конечных разностей). ⊗ Совокупность разностного уравнения, аппроксимирующего исходное дифференциальное уравнение и разностных краевых условий
- difference signal** ['dɪfrəns 'sɪgnəl] разностный сигнал, стереофонический сигнал, сигнал S (в стереофонии)
- difference threshold** ['dɪfrəns 'θreʃhəʊld] дифференциальный порог
- difference tone** ['dɪfrəns taʊn] комбинированный тон разностной частоты
- difference transfer function** ['dɪfrəns 'trænsfə 'flŋkʃən] дифференциальная передаточная функция замкнутой системы
- difference-frequency parametric amplifier** ['dɪfrəns'fri:kwənsɪ ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] регенеративный усилитель-преобразователь, двухконтурный параметрический преобразователь с выходом на разностной частоте
- difference-frequency up-converter** ['dɪfrəns'fri:kwənsɪ 'ʌp'kən've:tə] повышающий преобразователь с выходом на разностной частоте

differences ['dɪfrənsɪz] *n.* различия

differences in plaintext pairs ['dɪfrənsɪz 'pleɪn'tekst ɪn 'pleɪn'tekst pɛəz] попарные различия и открытых текстах

differencing check ['dɪfrənsɪŋ tʃek] контроль по разностям

different ['dɪfrənt] *adj.* 1. другой, не такой; 2. различный, разный

different first page ['dɪfrənt fɜːst peɪdʒ] другой для первой страницы

different odd and even page ['dɪfrənt ɒd ænd 'iːvən peɪdʒ] разные для четной и нечетной страницы

differentiability [ˌdɪfə'renʃəbɪlɪtɪ] *n.* дифференцируемость

differential [ˌdɪfə'renʃəl] *n.* дифференциал, разность, перепад; *adj.* 1. дифференциальный; 2. отличительный

differential absorption [ˌdɪfə'renʃəl əb'sɔ:pʃən] 1. дифференциальное поглощение; 2. селективное (избирательное) поглощение

differential address [ˌdɪfə'renʃəl ə'dres] относительный адрес

differential albedo [ˌdɪfə'renʃəl æl'biːdɒ] дифференциальное альbedo

differential amplifier [ˌdɪfə'renʃəl 'æmplɪfaɪə] дифференциальный усилитель

differential analyzer [ˌdɪfə'renʃəl 'ænəlaɪzə] 1. дифференциальный анализатор; 2. аналоговая ЭВМ для решения дифференциальных уравнений

differential attack [ˌdɪfə'renʃəl ə'tæk] дифференциальная атака

differential bridge [ˌdɪfə'renʃəl brɪdʒ] дифференциальный мост

differential calculus [ˌdɪfə'renʃəl 'kælkjʊləs] дифференциальное исчисление

differential calorimeter [ˌdɪfə'renʃəl ˌkælə'rɪmɪ:tə] дифференциальный калориметр

differential capacitance [ˌdɪfə'renʃəl kæ'pæsɪtəns] дифференциальная емкость

differential capacitivity [ˌdɪfə'renʃəl kæ'pæsɪtɪvɪtɪ] дифференциальная диэлектрическая проницаемость

differential capacitor [ˌdɪfə'renʃəl kæ'pæsɪtə] дифференциальный конденсатор

differential coder [ˌdɪfə'renʃəl kɔʊdə] дифференциальный кодер, инкрементный кодер

differential comparator [ˌdɪfə'renʃəl kəm'pærətə] дифференциальный компаратор

differential control [ˌdɪfə'renʃəl kən'trɔʊl] дифференциальное управление

differential cost [ˌdɪfə'renʃəl kɔst] дифференциальная стоимость

differential cryptanalysis [ˌdɪfə'renʃəl kɪptə'næləsɪz] дифференциальный криптоанализ. ☞ Метод анализа криптографического (в основном применимый к шифрсистемам блочным), использующий неравномерность условного распределения разностей между блоками текста шифрованного при некоторых значениях разности между блоками текста открытого. Имеет ряд модификаций, например, усеченный, метод бумеранга и др

differential data [ˌdɪfə'renʃəl 'deɪtə] дифференциальные (относительные) данные

differential dE/dx semiconductor detector [ˌdɪfə'renʃəl di:'i: di:'eks 'semɪ-kən'dʌktə dɪ'tektə] дифференциальный полупроводниковый детектор dE/dx

differential decoding [ˌdɪfə'renʃəl dɪ'kəʊdɪŋ] дифференциальное декодирование

differential delay [ˌdɪfə'renʃəl dɪ'leɪ] дифференциальная задержка

differential design [ˌdɪfə'renʃəl dɪ'zaɪŋ] дифференциальное проектирование

differential dielectric constant [ˌdɪfə'renʃəl ˌdaɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] дифференциальная диэлектрическая проницаемость. ⊗ Величина, равная производной электрического смещения по напряженности внешнего электрического поля.

differential diffusion [ˌdɪfə'renʃəl dɪ'fju:ʒən] диффузия двух различных примесей

differential discriminator [ˌdɪfə'renʃəl dɪsˌkrɪmɪ'neɪtə] амплитудный селектор

differential Doppler method [ˌdɪfə'renʃəl 'dɒplə 'meθəd] метод разностной доплеровской частоты

differential duplex system [ˌdɪfə'renʃəl 'dju:pleks 'sɪstɪm] дифференциальная дуплексная система

differential entropy [ˌdɪfə'renʃəl 'entrəpi] дифференциальная энтропия. ⊗ Формальный аналог понятия энтропии для случайных величин,

differential equation [ˌdɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] дифференциальное уравнение

differential fault attack [ˌdɪfə'renʃəl fɔ:lt ə'tæk] атака разностная на основе искажений. ⊗ Атака на криптосистему, основанная на методе искажений разностном.

differential file (dif) [ˌdɪfə'renʃəl faɪl] файл различий; файл изменений. ⊗ Файл, содержащий записи, которыми различаются два сравниваемых файла или две версии одного файла.

differential form [ˌdɪfə'renʃəl fɔ:m] дифференциальная форма

differential gain [ˌdɪfə'renʃəl geɪn] 1. дифференциальный коэффициент усиления: 2. дифференциальное усиление

differential gain control [ˌdɪfə'renʃəl geɪn kən'trəʊl] временная автоматическая регулировка усиления

differential galvanometer [ˌdɪfə'renʃəl ˌgælvə'nɒmi:tə] дифференциальный гальванометр

differential gap [ˌdɪfə'renʃəl ɡæp] зона неоднозначности, гистерезис

differential geometry [ˌdɪfə'renʃəl dʒɪ'ɒmɪtri] дифференциальная геометрия

differential input [ˌdɪfə'renʃəl 'ɪnput] дифференциальный вход

differential ionization chamber [ˌdɪfə'renʃəl ˌaɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] дифференциальная ионизационная камера. ⊗ Система из двух ионизационных камер, питаемых от напряжений противоположных знаков, выходной сигнал которой определяется разностью ионизационных токов этих камер.

differential keying [ˌdɪfə'renʃəl 'ki:ŋ] манипуляция без внутриимпульсной частотной модуляции

differential linearity [ˌdɪfə'renʃəl 'lɪnɪərɪtɪ] дифференциальная линейность (аналого-цифрового преобразователя)

differential microphone [ˌdɪfə'renʃəl 'maɪkrəfəʊn] дифференциальный микрофон

differential mobility [ˌdɪfə'renʃəl moʊ'bɪlɪtɪ] дифференциальная подвижность

differential mode (symmetrical) disturbances [ˌdɪfə'renʃəl moʊd (sɪ'metrɪkəl)] помехи между проводниками сигнала

differential modulation [ˌdɪfə'renʃəl ˌmɒdju'leɪʃən] дифференциальная модуляция

differential negative resistance (DNR) [ˌdɪfə'renʃəl 'negətɪv rɪ'zɪstəns] дифференциальное отрицательное сопротивление

differential neighbourhood [ˌdɪfə'renʃəl 'neɪbəhʊd] бесконечно малая окрестность

differential null detector [ˌdɪfə'renʃəl nʌl dɪ'tektə] дифференциальный нуль-индикатор

differential odometer [ˌdɪfə'renʃəl 'ɒndəʊmɪtə] дифференциальный частотомер

differential operator [ˌdɪfə'renʃəl 'ɒpəreɪtə] оператор дифференцирования

differential parameter [ˌdɪfə'renʃəl pə'ræmɪtə] дифференциальный параметр

differential permeability [dɪfə'renʃəl ˌpə:mjə'bɪlɪtɪ] дифференциальная магнитная проницаемость

differential phase [dɪfə'renʃəl feɪz] дифференциальная фаза (*млв*)

differential phase modulation (DPM) [ˌdɪfə'renʃəl feɪz ˌmɒdju'leɪʃən] дифференциальная фазовая модуляция

differential phase shift [dɪfə'renʃəl feɪz ʃɪft] дифференциальный фазовый сдвиг

differential phase shift keying (DPSK) [ˌdɪfə'renʃəl feɪz ʃɪft ki:ɪŋ] дифференциальная фазовая манипуляция

differential potentiometer [dɪfə'renʃəl pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] дифференциальный потенциометр

differential pressure gauge [ˌdɪfə'renʃəl 'preʃə ɡeɪdʒ] дифференциальный манометр

differential pulling [dɪfə'renʃəl 'pulɪŋ] выращивание кристаллов методом дифференциального вытягивания

differential Pulse Code Modulation (PCM) [ˌdɪfə'renʃəl pʌls kɔʊd ˌmɒdju'leɪʃən] дифференциальная импульсно-кодовая модуляция

differential pulse position modulation (DPPM) [ˌdɪfə'renʃəl pʌls pə'zɪʃən ˌmɒdju'leɪʃən] дифференциальная импульсно-позиционная модуляция

differential pulse-code modulation (DPCM) [ˌdɪfə'renʃəl 'pʌls'kɔʊd ˌmɒdju'leɪʃən] дифференциальная импульсно-кодовая манипуляция.  Способ аналого-цифрового преобразования, в котором кодируется разность двух соседних зна-

чений сигнала, но в отличие от дельта-модуляции (DM) для кодирования используется более одного разряда.

differential pulse-height discriminator [ˌdɪfə'renʃəl pʌls'haɪt dɪs'krɪmɪ'neɪtə] амплитудный селектор

differential quantity [ˌdɪfə'renʃəl 'kwɒntəntɪ] дифференциальная величина

differential relay (DR) [ˌdɪfə'renʃəl 'ri:lɪ] дифференциальное реле

differential selsyn [dɪfə'renʃəl 'selsɪn] дифференциальный сельсин

differential sing [ˌdɪfə'renʃəl sɪŋ] 1. знак дифференциала; 2. дифференциальный признак; 3. отличительный признак

differential stage [dɪfə'renʃəl steɪdʒ] каскад на дифференциальном усилителе, дифференциальный каскад

differential suppressor [dɪfə'renʃəl sə'presə] дифференциальный эхозаградитель

differential synchro [dɪfə'renʃəl 'sɪŋkrə] дифференциальный сельсин

differential synthesis [dɪfə'renʃəl 'sɪnθɪsɪz] дифференциальный синтез

differential synthesis algorithm (DSA) [ˌdɪfə'renʃəl sɪn'θesɪs 'ælɡərɪθəm] алгоритм дифференциального синтеза

differential techniques [ˌdɪfə'renʃəl tek'ni:ks] методы дифференциального криптоанализа

differential threshold of loudness [dɪfə'renʃəl 'θreʃhəʊld əv 'laʊdnɪs] дифференциальный порог уровня громкости

differential threshold of pitch [dɪfə'renʃəl 'θreʃhəʊld əv pɪtʃ] дифференциальный порог высоты тона

differential transconductance [dɪfə'renʃəl træns'kɒn'dʌktəns] дифференциальная крутизна

differential transducer [dɪfə'renʃəl træns'dʒu:sə] дифференциальный преобразователь

differential transformer [dɪfə'renʃəl træns'fɔ:mə] дифференциальный трансформатор

differential unput capacitance [ˌdɪfə'renʃəl ʌn'put kæ'rɒsɪtəns] дифференциальная входная емкость (*дифференциального усилителя*)

differential voltmeter [dɪfə'renʃəl 'vɒltmi:tə] дифференциальный вольтметр

differential wavemeter [dɪfə'renʃəl 'weɪvmɪtə] дифференциальный волномер

differential winding [dɪfə'renʃəl 'wɪndɪŋ] дифференциальная обмотка

differential-conductivity method [ˌdɪfə'renʃəl kɒn'dʌktɪvɪtɪ 'meθəd] метод дифференциальной удельной электропроводности

differential-frequency circuit [ˌdɪfə'renʃəl'fri:kwənsɪ 'sə:kɪt] схема с выходом на разностной частоте

differential-input amplifier [ˌdɪfə'renʃəl 'ɪnput 'æmplɪfaɪə] дифференциальный усилитель

differential-input impedance [ˌdɪfə'renʃəl'ɪnput ɪm'pi:dəns] дифференциальное входное полное сопротивление (*дифференциального или операционного усилителя*)

differential-input range [dɪfə'renʃəl'ɪnput reɪndʒ] динамический диапазон (*дифференциального усилителя*)

differential-input resistance [dɪfə'renʃəl'ɪnput rɪ'zɪstəns] дифференциальное входное сопротивление (*дифференциального или операционного усилителя*)

differential-input voltage range [dɪfə'renʃəl 'ɪnput 'vɒlʃɪdʒ reɪndʒ] динамический диапазон (*дифференциального усилителя*)

differential-input voltage rating [dɪfə'renʃəl'ɪnput 'vɒlʃɪdʒ 'reɪtɪŋ] номинальное или предельно допустимое дифференциальное входное напряжение (*дифференциального усилителя*)

differential-linear attack [ˌdɪfə'renʃəl'ɪniə ə'tæk] линейно-дифференциальная атака

differentially encoded coherent phase shift keying (DECPSK) [ˌdɪfə'renʃəlɪ ɪn'kəʊdɪd kəʊ'hɪərənt feɪz ʃɪft ki:ŋ] дифференциально-кодированная когерентная фазовая манипуляция

differentially-coherent phase-shift keying (DCPSK) [ˌdɪfə'renʃəlɪ kəʊ'hɪərənt 'feɪz'ʃɪft ki:ŋ] дифференциально-когерентная фазовая манипуляция

differential-mode signal [dɪfə'renʃəl'məʊd 'sɪgnəl] дифференциальный сигнал, сигнал дифференциального режима

differential-mode voltage [dɪfə'renʃəl'məʊd 'vɒlʃɪdʒ] противофазное напряжение, напряжение противофазного сигнала (*в дифференциальном усилителе*)

differential-resistant function [ˌdɪfə'renʃəl rɪ'zɪstənt 'fʌŋkʃən] дифференциально стойкая функция (стойкая против дифференциального криптоанализа)

differentiate [ˌdɪfərənsɪ'eɪt] *v.* дифференцировать

differentiate on variable [ˌdɪfərənsɪ'eɪt ɒn 'vɛəriəbl] дифференцировать по переменной

differentiated [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪd] *adj.* дифференцированный

differentiated service for manager [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪd 'sɜ:vɪs fɔ: 'mænɪdʒə] дифференцированное обслуживание руководства (ДОР)

differentiated services [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪd 'sɜ:vɪsɪz] дифференцированные услуги

differentiating (differentiation) amplifier [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪŋ (ˌdɪfərənsɪ'eɪʃən) 'æmplɪfaɪə] дифференциальный усилитель

differentiating circuit [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪŋ 'sɜ:kɪt] дифференцирующая схема; дифференцирующая цепь

differentiating network [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪŋ net'wɜ:k] дифференцирующая цепь; дифференцирующая схема

differentiating unit [ˌdɪfərənsɪ'eɪtɪŋ 'ju:nɪt] дифференцирующее устройство; дифференциатор; блок дифференцирования

differentiation [ˌdɪfərənsɪ'eɪʃən] *n.* 1. дифференцирование, отыскание производной; 2. установление различий; дифференциация

differentiation operator [ˌdɪfərənsɪ'eɪʃən 'ɔpəreɪtə] дифференциальный оператор

differentiation symbol [ˌdɪfərənsɪ'eɪʃən 'sɪmbəl] символ дифференцирования

differentiator [ˌdɪfərənsɪ'eɪtə] *n.* дифференциатор, дифференцирующее устройство

differently ['dɪfrəntli] *adv.* иначе, по-другому

difficult ['dɪfɪkəlt] *adj.* трудный

difficulty ['dɪfɪkəlti] *n.* 1. трудность; 2. препятствие; помеха; 3. сложность

difficulty of factoring ['dɪfɪkəlti əv 'fæktərɪŋ] сложность разложения на множители

Diffie-Hellman (D-H) [dɪfi:'helmən] Синоним – **Diffie-Hellman key exchange algorithm**

Diffie-Hellman exponent [dɪfi:'helmən eks'pəʊnənt] показатель экспоненты в алгоритме обмена ключами Диффи-Хеллмана

Diffie-Hellman key exchange algorithm [dɪfi:'helmən ki: ɪks'tʃeɪndʒ 'ælgərɪðzəm] алгоритм обмена ключами Диффи-Хеллмана

Diffie-Hellman one-way function [dɪfi:'helmən vʌn'weɪ 'fʌŋkʃən] односторонняя функция Диффи-Хеллмана

diffract [dɪ'frækt] *v.* дифрагировать

diffracted beam [dɪ'fræktɪd bi:m] дифрагированный луч, дифрагированный пучок

diffracted field [dɪ'fræktɪd fi:ld] дифрагированное поле

diffracted integral [dɪ'fræktɪd 'ɪntɪgrəl] дифракционный интеграл

diffracted radiation [dɪ'fræktɪd 'reɪdɪeɪʃən] дифрагированное излучение

diffracted wave [dɪ'fræktɪd weɪv] дефрагированная волна.  Волна, возникшая в результате дифракции падающей волны на неоднородности среды. Тип дифрагированной волны может отличаться от типа падающей.

diffraction [dɪ'frækʃən] *n.* дифракция

diffraction angle [dɪ'frækʃən 'æŋɡl] угол дифракции

diffraction Berg-Barrett technique [dɪ'frækʃən bæ:g'bærət tek'ni:k] дифракционный метод Берга – Баррета, метод прямого прохождения по Бергу – Баррету (*крист*)

diffraction by circular aperture [dɪ'frækʃən baɪ 'sə:kjʊlə 'ærətʃuə] дифракция на круговом отверстии

diffraction by hole [dɪ'frækʃən baɪ haʊl] дифракция на отверстии

diffraction by slit [dɪ'frækʃən baɪ slɪt] дифракция на щели

diffraction catastrophe [dɪ'frækʃən kə'tæstrəfi] катастрофа в процессе дифракции

diffraction cell [dɪ'frækʃən si:l] дифракционная ячейка

diffraction delay line [dɪ'frækʃən dɪ'leɪ laɪn] дифракционная линия задержки

diffraction divergence [dɪ'frækʃən daɪ'və:ʒns] дифракционная расходимость

diffraction grating [dɪ'frækʃən 'ɡreɪtɪŋ] дифракционная решетка

diffraction image [dɪ'frækʃən 'ɪmɪdʒ] дифракционная картина

diffraction imagery [dɪ'frækʃən 'ɪmɪdʒrɪ] дифракционное формирование изображения

diffraction instrument [dɪ'frækʃən 'ɪnstrʊmənt] дифрактометр. ◊ Измерительный прибор для измерения интенсивности и направления излучения, дифрагированного на кристаллическом объекте. Применяется для решения различных задач структурного анализа.

diffraction integral [dɪ'frækʃən 'ɪntɪgrəl] дифракционный интеграл

diffraction lattice [dɪ'frækʃən 'lætɪs] дифракционная решетка

diffraction lobe [dɪ'frækʃən ləʊb] дифракционный максимум

diffraction loss (DL) [dɪ'frækʃən lɒs] дифракционные потери, потери на дифракцию

diffraction method [dɪ'frækʃən 'meθəd] дифракционный метод. ◊ Дифракционные методы исследования структуры вещества, основаны на изучении углового распределения интенсивности рассеяния исследуемым веществом излучения – рентгеновского (в т. ч. синхротронного), потока электронов или нейтронов и мёссбауэровского g-излучения.

diffraction order [dɪ'frækʃən ɔ:'dɜː] порядок дифракции

diffraction path [dɪ'frækʃən pa:θ] дифракционная картина

diffraction Q [dɪ'frækʃən kju:] добротность, обусловленная дифракционными потерями

diffraction region [dɪ'frækʃən 'ri:ʒən] область дифракции

diffraction-limited divergence [dɪ'frækʃən'ɪmɪtɪd daɪ'vɜːʒns] дифракционная расходимость

diffraction-limited resolution [dɪ'frækʃən'ɪmɪtɪd ,rezə'lu:ʃən] дифракционный предел разрешения

diffraction-pattern lobes [dɪ'frækʃən'pætən ləʊbz] максимумы дифракционной картины

diffraction-pattern sampling [dɪ'frækʃən'pætən 'sɑ:mplɪŋ] дискретизация дифракционных картин

diffractive spillover [dɪ'fræktɪv 'spɪləʊvə] краевые дифракционные потери (*в оптическом резонаторе*)

diffractometer [dɪ'fræktou'mi:tə] *n.* дифрактометр. ◊ Измерительный прибор для измерения интенсивности и направления излучения, дифрагированного на кристаллическом объекте.

diffractometry [dɪ'fræktou'mɪtrɪ] *n.* дифрактометрия. ◊ Метод измерения интенсивности и направления дифрагированного от исследуемого объекта рентгеновского излучения с помощью специальных устройств – счетчика квантов рентгеновского излучения и электронного измерительно-регистрирующего приспособления. В отличие от фотографических методов рентгеноструктурного анализа обеспечивает более высокую точность и чувствительность при сокращении времени на съемку и полном исключений операций по обработке пленки.

diffractor [dɪ'fræktə] *n.* дифрагирующий объект

diffusant-impurity concentration [dɪ'fju:sænt ɪm'pjuəritɪ 'kɒnsentreiʃən] концентрация диффундирующей примеси

diffuse [dɪ'fju:z] *v.* 1. рассеивать; 2. диффундировать; *n.* диффузия

diffuse backscattering [dɪ'fju:z bæk'skæɪtərɪŋ] диффузионное обратное рассеяние

diffuse code [dɪ'fju:z kɒd] диффузный код

diffuse density [dɪ'fju:z 'densɪtɪ] диффузионная оптическая плотность

diffuse hologram [dɪ'fju:z 'hɒlə'græm] голограмма, полученная при диффузном освещении (*объекта*)

diffuse interface [dɪ'fju:z ɪntə'feɪs] диффузная граница раздела, размытая граница раздела

diffuse optical channel [dɪ'fju:z 'ɒptɪkəl 'tʃænl] диффузионный оптический канал

diffuse pinch [dɪ'fju:z 'pɪntʃ] диффузионный самостягивающийся разряд

diffuse reflectance [dɪ'fju:z rɪ'flektəns] коэффициент диффузного отражения

diffuse reflection [dɪ'fju:z rɪ'flekʃən] диффузионное отражение

diffuse reflector [dɪ'fju:z rɪ'flektə] диффузный отражатель

diffuse surface [dɪ'fju:z 'sə:fis] рассеивающая поверхность, диффузно отражающая поверхность

diffuse transmission [dɪ'fju:z træns'mɪʃən] диффузное пропускание

diffuse transmission density [dɪ'fju:z træns'mɪʃən 'densɪtɪ] диффузионная оптическая плотность

diffuse transmittance [dɪ'fju:z træns'mɪtəns] коэффициент диффузного пропускания

diffused [dɪ'fju:zd] *adj.* рассеянный

diffused base [dɪ'fju:zd beɪs] диффузионная база (*транзистора*)

diffused capacitor [dɪ'fju:zd kæ'pəsɪtə] диффузионный конденсатор

diffused component [dɪ'fju:zd kəm'pounənt] диффузионный компонент; компонент схемы, изготовленный методом диффузии

diffused contact [dɪ'fju:zd 'kɒntækt] диффузный контакт

diffused device [dɪ'fju:zd dɪ'vaɪs] диффузионный прибор

diffused diode [dɪ'fju:zd 'daɪəʊd] диффузионный диод; диод, изготовленный методом диффузии

diffused element [dɪ'fju:zd 'elɪmənt] диффузионный элемент.  Элемент схемы, изготовленной методом диффузии

diffused emitter [dɪ'fju:zd ɪ'mi:tə] диффузионный эмиттер

diffused guard ring [dɪ'fju:zd ga:d rɪŋ] диффузионное охранное кольцо (*nn*)

diffused illumination [dɪ'fju:zd ɪˌlu:mɪ'neɪʃən] диффузионное освещение

diffused isolation [dɪ'fju:zd 'aɪsəleɪʃən] изоляция диффузионными *p-n* переходами (*микр*)

diffused junction [dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən] диффузионный переход

diffused junction isolation [dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən 'aɪsəleɪʃən] изоляция диффузионными *p-n* переходами (*микр*)

diffused junction semiconductor detector [dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] диффузионный полупроводниковый детектор

diffused laser [dɪ'fju:zd 'leɪsə] диффузионный лазер, диффузионный полупроводниковый лазер

diffused lighting [dɪ'fju:zd 'laɪtɪŋ] диффузное освещение

diffused mesa [dɪ'fju:zd 'meɪsə] диффузионная меза структура

diffused mesa transistor [dɪ'fju:zd 'meɪsə træn'zɪstə] диффузионный меза-транзистор

diffused photodiode [dɪ'fju:zd 'fəʊtə'daɪəʊd] диффузионный фотодиод, фотодиод с диффузионным $p-n$ переходом

diffused planar transistor [dɪ'fju:zd 'plænə træn'zɪstə] диффузионный планарный транзистор

diffused plasma [dɪ'fju:zd 'plæzmə] диффузная плазма

diffused p-n junction diode [dɪ'fju:zd pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] диффузионный диод; диод, изготовленный методом диффузии

diffused radio aurora [dɪ'fju:zd 'reɪdɪəʊ ə:'rɔ:rə] диффузная радиоаврора

diffused resistor [dɪ'fju:zd rɪ'zɪstə] диффузионный резистор

diffused scattering [dɪ'fju:zd 'skætərɪŋ] диффузное рассеяние

diffused sound [dɪ'fju:zd saʊnd] диффузный звук

diffused transistor [dɪ'fju:zd træn'zɪstə] диффузионный транзистор, транзистор, изготовленный методом диффузии

diffused varactor [dɪ'fju:zd 'væərə:ktə] диффузионный варактор

diffused wafer [dɪ'fju:zd 'weɪfə] пластина, подвергнутая диффузии, полупроводниковая пластина, подвергнутая диффузии

diffused waveguide [dɪ'fju:zd 'weɪv,ɡaɪd] диффузионный волновод (для ПАВ)

diffused zone [dɪ'fju:zd zəʊn] диффузионная зона (nn)

diffused-alloy transistor [dɪ'fju:zd 'æləɪ træn'zɪstə] диффузно-сплавной транзистор

diffused-alloyed thyristor [dɪ'fju:zd 'æləɪd 'θaɪrɪstə] диффузионно-сплавной тиристор

diffused-base resistor [dɪ'fju:zd 'beɪs rɪ'zɪstə] диффузионный резистор в базовой области ИС

diffused-base transistor [dɪ'fju:zd 'beɪs træn'zɪstə] транзистор с диффузионной базой

diffused-collector diffused-melt-back method [dɪ'fju:zd kə'lektə dɪ'fju:zd 'melt'bæk 'meθəd] метод диффузионного коллектора (*микр*)

diffused-collector transistor [dɪ'fju:zd kə'lektə træn'zɪstə] транзистор с диффузионным коллектором

diffused-emitter epitaxial-base transistor [dɪ'fju:zd ɪ'mi:tə 'epɪtə:kʃiəl'beɪs træn'zɪstə] транзистор с диффузионным эмиттером и эпитаксиальной базой

diffused-emitter resistor [dɪ'fju:zd ɪ'mi:tə rɪ'zɪstə] диффузионный резистор в эмиттерной области ИС

diffused-emitter transistor [dɪ'fju:zd ɪ'mi:tə træn'zɪstə] транзистор с диффузионным эмиттером

diffused-emitter-base transistor [dɪ'fju:zd ɪ'mi:tə'beɪs træn'zɪstə] транзистор с диффузионными эмиттером и базой

diffused-emitter-collector transistor [dɪ'fju:zd ɪ'mi:tə kə'lektə træn'zɪstə] транзистор с диффузионными эмиттером и коллектором

diffused-isolation integral circuit (IC) [dɪ'fju:zd 'aɪsəleɪʃən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с изоляцией методом диффузии

diffused-junction capacitor [dɪ'fju:zd'ɔʒŋkʃən kæ'pəsɪtə] диффузионный конденсатор

diffused-junction photocell [dɪ'fju:zd'ɔʒŋkʃən 'fəʊtəseɪl] фотодиод с диффузионным переходом, диффузионный фотодиод

diffused-junction process [dɪ'fju:zd'ɔʒŋkʃən 'prəʊses] изготовление перехода методом диффузии

diffused-junction rectifier [dɪ'fju:zd'ɔʒŋkʃən 'rektɪfaɪə] диффузионный диод

diffused-layer resistor [dɪ'fju:zd'leɪə rɪ'zɪstə] диффузионный резистор

diffused-meltback process [dɪ'fju:zd'meltbæk 'prəʊses] метод диффузии – обратного оплавления (*nn*)

diffusely reflecting object [dɪ'fju:zlɪ rɪ'flektɪŋ 'ɒbdʒɪkt] диффузионно отражающий объект

diffusely transmitting object [dɪ'fju:zlɪ trænsmɪtɪŋ 'ɒbdʒɪkt] диффузионно пропускающий объект

diffuseness [dɪ'fju:znɪ:s] *n.* размытость

diffuseon capacitance [dɪ'fju:zən kæ'pəsɪtəns] диффузионная емкость

diffusing impurity [dɪ'fju:zɪŋ ɪm'pjuəɪtɪ] 1. диффузант, диффундируемая примесь, диффундирующая примесь; 2. диффундирующее вещество, источник диффундирующего вещества, источник диффундирующей примеси

diffusing plasma [dɪ'fju:zɪŋ 'plæzmə] диффундирующая плазма

diffusing surface [dɪ'fju:zɪŋ 'sə:fɪs] рассеивающая поверхность, диффузно отражающая поверхность

diffusion [dɪ'fju:zən] *n.* 1. распространение; 2. рассеивание, диффузия. 3. рассеивание, диффузия (распространение влияния одного знака открытого текста на множество знаков шифртекста); 4. размывание (преобразование) открытого текста для изменения его статистических свойств. *См. тж. distribution, expansion*

diffusion across magnetic field [dɪ'fju:zən ə'krɒs mæɡ'netɪk fi:ld] диффузия поперек магнитного поля

diffusion activation energy [dɪ'fju:zən 'æktɪ'veɪʃən 'enədʒɪ] энергия активации диффузии

diffusion barrier [dɪ'fju:zən 'bæɪriə] диффузионный барьер. ☞ Препятствие между смежными объемами вещества, предотвращающее диффузию или замедляющее её для компонента системы, неравномерно распределенного между указанными объемами. В результате, процесс выравнивания концентрации

компонента между указанными объёмами замедляется или становится невозможным. Важным видом диффузионного барьера в биологии являются клеточные мембраны.

diffusion boat [dɪ'fju:zən baʊt] лодочка для процесса диффузии (*крист*)

diffusion bonding [dɪ'fju:zən 'bɒndɪŋ] диффузионная сварка

diffusion capacity [dɪ'fju:zən kæ'pæsɪtɪ] диффузионная емкость

diffusion cathode [dɪ'fju:zən 'kæθəʊd] диффузионный катод

diffusion chamber [dɪ'fju:zən 'tʃeɪmbə] диффузионная камера. ☉ Прибор, в котором можно наблюдать видимые следы (треки) заряженных частиц. Как и в Вильсона камере, треки в диффузионной камере создаются каплями жидкости в пересыщенном паре, а центрами конденсации являются ионы, образующиеся вдоль траектории заряженной частицы. Пересыщение газа в диффузионной камере достигается за счёт непрерывного потока пара от более горячей поверхности у крышки камеры к холодной поверхности у её дна. В отличие от камеры Вильсона, в диффузионной камере пересыщение существует постоянно, поэтому диффузионная камера чувствительна к ионизирующим частицам непрерывно. Диффузионная камера впервые осуществлена американским физиком А. Лангсдорфом в 1936 г.

diffusion cloud chamber [dɪ'fju:zən klaʊd 'tʃeɪmbə] диффузионная камера

diffusion coefficient [dɪ'fju:zən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент диффузии. ☉ Количественная характеристика скорости диффузии, равная количеству вещества (в массовых единицах), проходящего в единицу времени через участок единичной площади (например, 1 м²) при градиенте концентрации, равном единице (соответствующем изменению 1 моль/л → 0 моль/л на единицу длины). Коэффициент диффузии определяется свойствами среды и типом диффундирующих частиц.

diffusion compatibility [dɪ'fju:zən kəm'pætə'bɪlɪtɪ] совместимость процессов диффузии

diffusion conductance [dɪ'fju:zən kən'dʌktəns] диффузионная проводимость

diffusion constant [dɪ'fju:zən 'kɒnstənt] коэффициент диффузии. ☉ Количественная характеристика скорости диффузии, равная количеству вещества (в массовых единицах), проходящего в единицу времени через участок единичной площади при градиенте концентрации, равном единице.

diffusion current [dɪ'fju:zən 'kʌrənt] диффузионный ток. ☉ Диффузионный ток возникает при образовании в растворе электролита зон с неодинаковой концентрацией ионов.

diffusion cutoff [dɪ'fju:zən 'kʌtɔ:f] предельная частота диффузии

diffusion depth [dɪ'fju:zən depθ] глубина диффузии

diffusion distance [dɪ'fju:zən 'dɪstəns] диффузионная длина. ☉ Диффузионная длина в полупроводнике – расстояние, на котором плоский диффузионный поток неравновесных носителей заряда (в отсутствие электрического поля) уменьшается в e раз.

diffusion equation [dɪ'fju:zən ɪ'kweɪʃən] уравнение диффузии

diffusion equipment [dɪ'fju:zən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для проведения процесса диффузии

diffusion factor [dɪ'fju:zən 'fæktə] коэффициент диффузии

diffusion flow [dɪ'fju:zən 'fləʊ] диффузионный поток

diffusion frequency [dɪ'fju:zən 'fri:kwənsɪ] диффузионная частота (*nn*)

diffusion furnace [dɪ'fju:zən 'fə:nɪs] диффузионная печь

diffusion gradient [dɪ'fju:zən 'ɡreɪdjənt] градиент концентрации примеси при диффузии

diffusion layer [dɪ'fju:zən 'leɪə] диффузионный слой (*nn*)

diffusion leakage [dɪ'fju:zən 'li:kɪdʒ] диффузионная утечка (*носителей заряда*)

diffusion length [dɪ'fju:zən lenθ] диффузионная длина. Ⓢ Диффузионная длина в полупроводнике – расстояние, на котором плоский диффузионный поток неравновесных носителей заряда (в отсутствие электрического поля) уменьшается в e раз.

diffusion masking [dɪ'fju:zən 'mɑ:skɪŋ] маскирование при селективной диффузии

diffusion method [dɪ'fju:zən 'meθəd] метод диффузии, диффузионный метод (*микр*)

diffusion mobility [dɪ'fju:zən mou'bilɪti] диффузионная подвижность

diffusion noise [dɪ'fju:zən nəɪz] диффузионный шум (*nn*)

diffusion of excitation [dɪ'fju:zən əv ,eksɪ'teɪʃən] распространение возбуждения (*кв. эл*)

diffusion of heat [dɪ'fju:zən əv hi:t] перенос тепла

diffusion potential [dɪ'fju:zən pə'tenʃəl] 1. потенциал поля $p - n$ перехода (*nn*); 2. электрохимический потенциал

diffusion processing equipment [dɪ'fju:zən 'prəʊsesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для проведения процесса диффузии

diffusion profile [dɪ'fju:zən 'prəʊfi:l] профиль распределения диффузанта (*nn*)

diffusion property [dɪ'fju:zən 'prɒpəti] свойство рассеивания. Ⓢ Строго неформализуемое свойство функции зашифрования, состоящее в том, что каждый знак текста открытого влияет на большое число знаков текста зашифрованного. Термин введен К. Шенноном.

diffusion pump [dɪ'fju:zən pʌmp] диффузионный насос

diffusion rate [dɪ'fju:zən reɪt] скорость диффузии

diffusion relaxation length [dɪ'fju:zən ri:læks'eɪʃən lenθ] диффузионная длина, обусловленная процессами релаксации

diffusion resistance [dɪ'fju:zən rɪ'zɪstəns] диффузионное сопротивление (*nn*)

diffusion source [dɪ'fju:zən sɔ:s] источник диффузанта, источник диффундирующей примеси

diffusion technology [dɪ'fju:zən tek'nɒlədʒɪ] диффузионная технология

diffusion time [dɪ'fju:zən taɪm] время диффузии

diffusion transform [dɪ'fju:zən træns'fɔ:m] преобразование рассеивания. 
Преобразование, с помощью которого разработчики криптосистем стремятся обеспечить свойство рассеивания.

diffusion transistor [dɪ'fju:zən træn'zɪstə] бездрейфовый транзистор

diffusion transition [dɪ'fju:zən træn'sɪzən] диффузионный перенос

diffusion tube [dɪ'fju:zən tju:b] труба диффузионной печи (*микр*)

diffusion under film [dɪ'fju:zən ʌndə film] подслоная диффузия

diffusion window [dɪ'fju:zən 'wɪndəʊ] окно для диффузии (*микр*)

diffusional decay [dɪ'fju:zənəl dɪ'keɪ] диффузионный распад (*плазмы*)

diffusion-controlled growth [dɪ'fju:zən kən'trəʊld grəʊθ] рост, лимитируемый процессами диффузии

diffusion-cooled laser [dɪ'fju:zən'ku:ld 'leɪsə] лазер с диффузионным охлаждением

diffusion-current density [dɪ'fju:zən'klərənt 'densɪtɪ] плотность диффузионного тока

diffusion-free charge relaxation [dɪ'fju:zən'fri: tʃɑ:ʒə rɪ:læks'eɪʃən] бездиффузионная релаксация заряда

diffusion-furnace tube [dɪ'fju:zən'fə:nɪs tju:b] труба диффузионной печи (*микр*)

diffusion-induced dislocation [dɪ'fju:zən ɪn'dju:st dɪs,lou'keɪʃən] дислокация, индуцированная диффузией

diffusion-induced stress [dɪ'fju:zən ɪn'dju:st stres] напряжение, индуцированное диффузией

diffusion-limited growth [dɪ'fju:zən'lɪmɪtɪd grəʊθ] рост, лимитируемый процессами диффузии

diffusion-mask opening [dɪ'fju:zən'mɑ:sk 'oʊpənɪŋ] окно в маске для диффузии

diffusion-transit time [dɪ'fju:zən'trænsɪt taɪm] время диффузионного переноса

diffusive mode [dɪ'fju:sɪv moʊd] диффузионная мода

diffusive waveguide [dɪ'fju:sɪv 'weɪv,ɡaɪd] диффузионный волновод (*для ПАВ*)

diffusivity [dɪ'fju:sɪvɪtɪ] *n.* 1. коэффициент диффузии; температуропроводность, коэффициент температуропроводности

diffuser (diffuser) [dɪ'fju:sə] *n.* 1. преобразователь в цифровую форму; 2. дискриминатор; 3. цифровой кодер

diffraction limited laser [dɪ'frækʃən 'lɪmɪtɪd 'leɪsə] лазер с расходностью пучка, определяемой дифракционным пределом

diffraction scattering [dɪ'frækʃən 'skæɪtərɪŋ] дифракционное рассеяние

diffractional crosstalk [dɪ'frækʃənɪ 'krɒstɔ:lk] дифракционные перекрестные помехи

diffraction-pattern plane [dɪ'frækʃən'pætən pleɪn] плоскость дифракционной картины

dig [dɪg] *n.* 1. продольный наклон резца (*рекордера*); 2. продольный наклон иглы (*головки звукоснимателя*)

digamma function [dɪ'gæmə 'flŋksən] дигамма-функции, логарифмическая производная гамма-функция. ☉ Является полигамма-функцией первого порядка, а полигамма-функции высших порядков (тригамма-функция и т.д.) получают из неё дифференцированием.

digest ['daɪdʒest] *n.* сборник (материалов); резюме; обзорная статья

digest ['dɪdʒest] *v.* 1. переваривать(ся); 2. усваивать; 3. обрабатывать

Digest Message Format for Mail (DMFMAIL) ['daɪdʒest 'mesɪdʒ 'fɔ:mæt fɔ:meɪl] сжатый формат для электронной почты

digest of a message ['daɪdʒest əv ə'mesɪdʒ] резюме сообщения

digester ['daɪdʒestə] *n.* систематизатор

digestion control ['daɪdʒeɪʃən kən'trəʊl] контроль перегрузки; проверка на перегрузку

digicom ['dɪdʒɪkɒm] *n.* цифровая связь

digicon ['dɪdʒɪkɒn] *n.* дигикон (*тлв*)

digimark ['dɪdʒɪma:k] цифровая подпись

dig-in angle ['dɪɡɪn 'æŋɡl] острый угол между записывающим резцом и диском

digispeak ['dɪdʒɪspɪk] *n.* «цифровой язык», диджиспик. ☉ Язык онлайн-общения, в котором вместо общепринятых фраз широко используются акронимы, такие как DIK, DIKU, FCFS, FITB, FOAF, FUD, FWIW и сотни других.

digit ['dɪdʒɪt] *n.* 1. цифра; разряд; 2. единица, символ, знак

digit capacity ['dɪdʒɪt kæ'pæsɪtɪ] разрядность; емкость, представленная в разрядах

digit channel ['dɪdʒɪt 'tʃænl] канал цифровой связи

digit check ['dɪdʒɪt tʃek] проверка цифр; поразрядная проверка

digit code ['dɪdʒɪt kəʊd] цифровой код

digit coil ['dɪdʒɪt kɔɪl] разрядная обмотка

digit current ['dɪdʒɪt 'kʌrənt] разрядный ток

digit delay ['dɪdʒɪt dɪ'leɪ] задержка на один разряд

digit delay device ['dɪdʒɪt dɪ'leɪ dɪ'vaɪs] элемент задержки на один разряд

digit delay element ['dɪdʒɪt dɪ'leɪ 'elɪmənt] элемент запаздывания цифры

digit interleaving ['dɪdʒɪt ,ɪntə'li:vɪŋ] посимвольное чередование

digit per word ['dɪdʒɪt pə: wə:d] разрядность слова вычислительной машины

digit period ['dɪdʒɪt 'pɪəriəd] время обработки одного разряда

digit place ['dɪdʒɪt pleɪs] разряд числа; позиция в цифре; позиция в числе

digit plane ['dɪdʒɪt pleɪn] 1. цифровая матричная память; матрица памяти; 2. цифровая плоскость

digit position ['dɪdʒɪt pə'zɪʃən] 1. разряд числа; 2. цифровая позиция

digit present ['dɪdʒɪt prə'zent] наличие цифры

digit pulse ['dɪdʒɪt pʌls] 1. импульс кодового знака; 2. импульс набора (*тлф*); 3. разрядный импульс (*вчт*)

digit punch ['dɪdʒɪt pʌntʃ] перфорация

digit radio relay ['dɪdʒɪt 'reɪdɪəʊ ri'leɪ] цифровая радиорелейная линия

digit recognition ['dɪdʒɪt rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание цифр

digit row ['dɪdʒɪt rɔ:] перфорация

digit select ['dɪdʒɪt sɪ'lekt] выбор цифры

digit selection character ['dɪdʒɪt sɪ'lektʃən 'kærɪktə] символ выбора цифры

digit selector ['dɪdʒɪt sɪ'lektə] цифровой селектор в перфораторах

digit symbol generator ['dɪdʒɪt 'sɪmbəl 'dʒenəreɪtə] 1. генератор цифровых символов; 2. генератор цифр

digit synchronizing pulse ['dɪdʒɪt sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] импульс кодовых знаков

digit time ['dɪdʒɪt taɪm] 1. цифровой период; 2. цифровой интервал при последовательной передаче цифр

digit time slot ['dɪdʒɪt taɪm slɒt] временной интервал для передачи символов

digit train ['dɪdʒɪt treɪn] серия импульсов набора (*млф*)

digit weight ['dɪdʒɪt weɪt] вес разряда

digit winding ['dɪdʒɪt 'wɪndɪŋ] 1. разрядная обмотка; 2. разрядная обмотка запрета (*вчт*)

digit wire ['dɪdʒɪt waɪə] разрядный провод (*вчт*)

digit(al) capacity ['dɪdʒɪt(l) kæ'pæsɪtɪ] емкость в арифметических разрядах, поразрядная емкость

digital ['dɪdʒɪtl] *adj.* цифровой; численный, дискретный

digital access ['dɪdʒɪtl 'ækses] цифровой доступ

digital adder ['dɪdʒɪtl 'ædə] цифровой сумматор

digital ammeter ['dɪdʒɪtl 'æmmi:tə] цифровой амперметр

digital analog decoder ['dɪdʒɪtl 'ænəlɒg 'di:kəʊdə] цифро-аналоговый преобразователь

digital approximation ['dɪdʒɪtl ə'prɒksɪ'meɪʃən] цифровое приближение

Digital Asset Management (DAM) ['dɪdʒɪtl 'æset 'mænɪdʒment] управление цифровыми ресурсами. *См. тж. asset*

digital attenuator ['dɪdʒɪtl ə'tenjuɪtə] 1. ступенчатый аттенюатор, переменный аттенюатор; 2. ступенчатый диодный аттенюатор с цифровым управлением, переменный диодный аттенюатор с цифровым управлением

digital audio ['dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪəʊ] цифровое аудио. Ⓢ Синтезирование, запись, хранение, воспроизведение и обработка с помощью компьютера цифровых аудиозаписей. *См. тж. AAC, audio board, audio streaming, compressed audio, MID*

Digital Audio Broadcasting (DAB) ['dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪəʊ 'brɒdkɑ:stɪŋ] цифровое радиовещание. *См. тж. broadcast, Webcast*

digital audio disk ['dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪəʊ dɪsk] цифровой аудио диск

digital audio extraction (DAE) ['dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪəʊ ɪks'trækʃən] извлечение цифровых аудиоданных. Ⓢ Функция воспроизведения цифрового аудио с компакт-диска через шину USB.

digital audio player ['dɪdʒɪtl 'ɔ:dɪəʊ 'pleɪə] цифровой электропроигрыватель

digital audio tape (DAT) ['dɪdʒɪtl 'ɔ:diou teɪp] 1. цифровая аудиокассета, стандарт (формат) DAT; 2. Метод записи на цифровую видеокассету

Digital Audio Workstation (DAW) ['dɪdʒɪtl 'ɔ:diou wə:k'steɪʃən] рабочая станция для цифровой обработки звука

digital automation ['dɪdʒɪtl ,ɔ:tə'meɪʃən] цифровая автоматика, цифровой автомат

digital block ['dɪdʒɪtl blɒk] цифровой блок

digital block flip-flop (DBFF) ['dɪdʒɪtl blɒk 'flɪp'flɒp] триггер цифрового блока

digital bridge ['dɪdʒɪtl brɪdʒ] цифровой мост

Digital Broadcast Satellite (DBS) ['dɪdʒɪtl 'brɒdkɑ:st 'sætəlaɪt] 1. цифровое спутниковое вещание; 2. спутник (для) цифрового вещания. *См. тж. communication satellite*

Digital Business-Oriented Language (DIBOL) ['dɪdʒɪtl 'bɪznɪs'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] Дибол (язык программирования для деловых данных)

Digital Cable Television (DCT) ['dɪdʒɪtl 'keɪbl 'telɪvɪʒən] цифровое кабельное телевидение. *См. тж. DST, DTV*

digital calculations ['dɪdʒɪtl 'kælkjuleɪʃənz] цифровые вычисления

digital camera ['dɪdʒɪtl 'kæməɾə] цифровая (фото)камера. *См. тж. auto-bracketing, digital photography, JClA, JPEG*

digital cash ['dɪdʒɪtl kæʃ] цифровая наличность

digital cassette ['dɪdʒɪtl 'kæsətə] «цифровая кассета». *См. тж. cassette tape*

Digital Cellular System (DCS) ['dɪdʒɪtl 'seljʊlə 'sɪstɪm] стандарт DCS. ☉ Стандарт цифровой узкополосной связи для диапазона 1800 и 1900. DCS-1800 называют GSM-1800. *См. тж. GSM*

Digital Central Office (DCO) ['dɪdʒɪtl 'sentrel 'ɔ:fɪs] цифровая внешняя АТС. *См. тж. CO, PBX*

digital certificate ['dɪdʒɪtl ,sə:tɪfɪ'keɪt] цифровой сертификат. ☉ Небольшой файл, содержимое которого уникальным образом идентифицирует пользователя или сайт, показывая, что вы можете доверять определенной информации пользователя или сайта, и обеспечивая безопасную конфиденциальную связь в Интернете. В основе цифровых сертификатов лежит идея цифровой подписи. *См. тж. Certificate Authority, code signing, digital signature, PKI*

digital character ['dɪdʒɪtl 'kærɪktə] цифра. *См. тж. figure, numeric character, digit*

digital circuit ['dɪdʒɪtl 'sə:kɪt] 1. цифровая схема; 2. цифровой канал; 3. бистабильная схема

digital clock ['dɪdʒɪtl klɒk] часы с цифровым табло

digital code ['dɪdʒɪtl kəʊd] цифровой код

digital coding ['dɪdʒɪtl 'kəʊdɪŋ] цифровое кодирование

digital coding of voice ['dɪdʒɪtl 'kəʊdɪŋ əv vɔɪs] цифровое кодирование речи

Digital Command Language (DCL) ['dɪdʒɪtl kə'ma:nd 'læŋgwɪdʒ] язык DCL. ☉ Стандартный командный язык в ОС VMS на компьютерах VAX корпорации Digital.

digital command signal ['dɪdʒɪtl kə'ma:nd 'sɪgnəl] сигнал цифровой команды

digital communication (digicom) ['dɪdʒɪtl kə'mju:nɪ'keɪʃən] цифровая связь

Digital Communications Protocol (DCP) ['dɪdʒɪtl kə'mju:nɪ'keɪʃənz 'proutəkɔl] протокол цифровой связи, протокол DCP

digital comparator ['dɪdʒɪtl kəm'pærætə] цифровой компаратор

digital computation ['dɪdʒɪtl ,kəmpju:'teɪʃən] вычисление в цифровой форме

digital computer ['dɪdʒɪtl kəm'pju:tə] цифровой компьютер, цифровая вычислительная машина (ЦВМ)

digital computer programming ['dɪdʒɪtl kəm'pju:tə 'prougræmɪŋ] программирование цифрового компьютера

digital computing circuit ['dɪdʒɪtl kəm'pju:tɪŋ 'sə:kɪt] цифровая вычислительная машина

Digital Content Creation (DCC) ['dɪdʒɪtl 'kɒntent kri:'eɪʃən] создание цифровых (мультимедиа- и графических) материалов; создание контента. ☉ Общий термин для 3D-графики, анимации, видео, кино, мультимедиа и др. при реализации средствами мощных специализированных рабочих станций и Сети. См. *тж.* **content**

digital control ['dɪdʒɪtl kən'troul] цифровой контроль; цифровое управление

digital control oscillator (DCO) ['dɪdʒɪtl kən'troul ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с цифровым управлением

digital control signal ['dɪdʒɪtl kən'troul 'sɪgnəl] цифровой управляющий сигнал

digital control system ['dɪdʒɪtl kən'troul 'sɪstɪm] цифровая система управления (регулирования)

digital controller ['dɪdʒɪtl kən'troulə] цифровой контроллер

digital converter ['dɪdʒɪtl kən'vɜ:tə] цифровой преобразователь

digital convolution ['dɪdʒɪtl ,kɒnvə'lu:ʃən] цифровая свертка. ☉ Базовая операция в задачах цифровой обработки сигналов.

digital coordinate(s) ['dɪdʒɪtl kou'ɔ:dnɪt(s)] координаты в цифровой форме

digital correlator ['dɪdʒɪtl ,kɒrɪ'leɪtə] цифровой коррелятор

digital data ['dɪdʒɪtl 'deɪtə] цифровые (дискретные) данные

digital data acquisition system ['dɪdʒɪtl 'deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən 'sɪstɪm] система сбора цифровой информации

digital data channel ['dɪdʒɪtl 'deɪtə 'tʃænl] цифровой канал передачи данных

digital data communication message protocol ['dɪdʒɪtl 'deɪtə kə,mju:nɪ'keɪʃən 'mesɪdʒ 'proutəkɔl] протокол цифровой передачи данных; протокол цифровой передачи сообщений

digital data form ['dɪdʒɪtl 'deɪtə fɔ:m] цифровая форма данных

digital data network ['dɪdʒɪtl 'deɪtə net'wɜ:k] цифровая сеть передачи данных

digital data processor ['dɪdʒɪtl 'prəʊsesə] процессор для обработки цифровых данных

digital data receiver (DDR) ['dɪdʒɪtl 'deɪtə rɪ'si:və] приемник цифровых данных

digital data recording ['dɪdʒɪtl 'deɪtə 'rekɔ:dɪŋ] цифровая запись данных

Digital Data Service (DDS) ['dɪdʒɪtl 'deɪtə 'sə:vɪs] выделенная линия связи

Digital Data Storage (DDS) ['dɪdʒɪtl 'deɪtə 'stɔ:ɹɪdʒ] цифровое хранение данных, стандарт DDS

digital data transfer channel ['dɪdʒɪtl 'deɪtə 'trænsfə 'tʃænl] цифровой канал передачи данных

digital data transmission ['dɪdʒɪtl 'deɪtə'træns'mɪʃən] передача цифровой информации

digital data transmitter (DDT) ['dɪdʒɪtl 'deɪtə trænzmɪtə] устройство передачи цифровых данных

digital data-communications message protocol ['dɪdʒɪtl 'deɪtə kəmju:nɪ'keɪʃənz 'mesɪdʒ 'prəʊtəkɔ:] протокол передачи цифровой информации

digital data-handing system ['dɪdʒɪtl 'deɪtə'hændɪŋ 'sɪstɪm] система обработки цифровых данных

digital deconvolution ['dɪdʒɪtl dɪ'kɒnve'lu:ʃən] цифровое обращение свертки

digital deflection ['dɪdʒɪtl dɪ'flekʃən] дискретное отклонение

digital delay generator ['dɪdʒɪt dɪ'leɪ 'dʒenəreɪtə] цифровой генератор задержки

digital delay line ['dɪdʒɪtl dɪ'leɪ laɪn] цифровая линия задержки

digital delay oscillator ['dɪdʒɪtl dɪ'leɪ ɔsɪ'leɪtə] генератор с цифровым управлением

digital delta modulation (DDM) ['dɪdʒɪtl 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] цифровая дельта-модуляция

digital demultiplexing ['dɪdʒɪtl di:'mʌltɪpleksɪŋ] временное разделение цифровых каналов связи

digital design ['dɪdʒɪtl dɪ'zaɪŋ] цифровое проектирование; логическое проектирование

digital desing ['dɪdʒɪtl dɪ'zaɪŋ] цифровое проектирование

digital desing language ['dɪdʒɪtl dɪ'zaɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык цифрового проектирования. ЯВУ, называемый языком межрегистровых пересылок, используемый для облегчения описания и преобразования цифровых систем, а также их межсоединений.

digital device ['dɪdʒɪtl dɪ'vaɪs] цифровое устройство (элемент)

digital differential analyzer (DDA) ['dɪdʒɪtl ,dɪfə'renʃəl 'ænləɪzə] цифровой дифференциальный анализатор

digital disk ['dɪdʒɪtl dɪsk] цифровой диск

digital disk recording ['dɪdʒɪtl dɪsk 'rekɔ:dɪŋ] цифровая механическая запись

digital display (DD) ['dɪdʒɪtl dɪs'pleɪ] 1. цифровой индикатор; 2. цифровая индикация; цифровой дисплей

digital display unit ['dɪdʒɪtl dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] блок цифровой индикации

digital divide ['dɪdʒɪtl dɪ'vaɪd] цифровое неравенство. ☞ Неравенство между различными слоями населения, возникающее из-за невозможности пользоваться преимуществами информационных технологий: Интернетом, дистанционным обучением и т. д.

digital divider ['dɪdʒɪtl dɪ'vaɪdə] цифровой делитель

digital domain ['dɪdʒɪtl də'meɪn] цифровое представление

digital drum ['dɪdʒɪtl drʌm] цифровой барабан

digital electronic message service ['dɪdʒɪtl ɪlek'trɒnɪk 'mesɪdʒ 'sə:vɪs] электронная служба передачи цифровых сообщений

digital electronics ['dɪdʒɪtl ɪlek'trɒnɪks] цифровые электронные схемы

digital element ['dɪdʒɪtl 'elɪmənt] цифровой элемент

Digital Elevation Model (DEM) ['dɪdʒɪtl ,elɪ'veɪʃən 'mɒdl] цифровая модель рельефа, ЦМР. ☞ В ГИС – модель рельефа территории в виде матрицы высот.
Ср. DTM

digital encoder ['dɪdʒɪtl ɪn'kəʊdə] цифровое кодирующее устройство

digital encoding ['dɪdʒɪtl ɪn'kəʊdɪŋ] цифровое кодирование

digital encryption algorithm ['dɪdʒɪtl ɪn'krɪptʃən 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм цифрового шифрования

digital encryption standard ['dɪdʒɪtl ɪn'krɪptʃən 'stændəd] стандарт шифрования данных

Digital Enhanced Cordless Telecommunications (standard) (DECT) ['dɪdʒɪtl ɪn'hɑ:nst 'kɔ:dles 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃəns ('stændəd)] усовершенствованный стандарт цифровой бесшнуровой связи (ранее назывался Digital European Cordless Telecommunications), стандарт технология DECT. ☞ Задуманный первоначально как единый европейский стандарт для домашних бесшнуровых телефонов, DECT стал одним из самых массовых стандартов цифрового радиодоступа в мире, поддерживающих голосовую и факсимильную связь, а передачу данных. Оптимален для охвата относительно малых площадей с высокой концентрацией абонентов (до 100 000 абонентов на кв. км.). Стандарт опубликован ETSI в 1992 г., с 1993 г. становится приоритетным стандартом для всех стран ЕС и принят в качестве стандарта более чем в ста странах мира. Вторая редакция стандарта появилась в 1995 г. Использует диапазон частот 1880 – 1900 МГц и 10 несущих частотных каналов, в пределах каждого канала данные передаются пакетами по 480 бит через 12 дуплексных временных интервала, общая скорость передачи – 1152 Кбит/с (120 речевых каналов). Используется механизм динамического выбора каналов. Базируется на расширенном TDMA, совместим с основными паневропейскими стандартами для сетей связи общего пользования – euro-ISDN и GSM. *См. тэс. PBX*

Digital Equipment Corporation (DEC) ['dɪdʒɪtl ɪ'kwɪpmənt ,kɔ:pə'reɪʃən] корпорация Digital (торговая марка)

digital exchange ['dɪdʒɪtl ɪks'tʃeɪndʒ] цифровая АТС

digital expander ['dɪdʒɪtl ɪks'pændə] цифровой экспандер, цифровой расширитель

digital fault analysis ['dɪdʒɪtl fɔ:lt ə'næləsɪz] анализ ошибок цифровых схем

digital feedback ['dɪdʒɪtl 'fi:d,bæk] цифровая обратная связь

digital filter ['dɪdʒɪtl 'fɪltə] цифровой фильтр

digital filtering ['dɪdʒɪtl 'fɪltərɪŋ] цифровая фильтрация.  Фильтрация сигналов на основе методов их цифровой обработки.

digital form ['dɪdʒɪtl fɔ:m] цифровая (дискретная) форма

digital format ['dɪdʒɪtl 'fɔ:mæt] цифровой формат

digital frequency discriminator ['dɪdʒɪtl 'fri:kwənsɪ dɪs'krɪmɪ'neɪtə] цифровой частотный дискриминатор

digital frequency mapping filter ['dɪdʒɪtl 'fri:kwənsɪ 'mæpɪŋ 'fɪltə] цифровой спектроанализатор

digital frequency monitor ['dɪdʒɪtl 'fri:kwənsɪ 'mɒnɪtə] контрольно-измерительное устройство с цифровым счетчиком импульсов

Digital Fuzzy Processor ['dɪdʒɪtl 'fʌzɪ 'prəʊsesə] цифровой процессор нечеткой логики. *См. т.ж. fuzzy computing, fuzzy logic*

digital gaussmeter ['dɪdʒɪtl gaʊsmi:tə] цифровой измеритель магнитной индукции

digital holography ['dɪdʒɪtl 'hɒlə'græfɪ] цифровая голография

digital hybrid ['dɪdʒɪtl 'haɪbrɪd] цифровая ГИС

digital identification signal ['dɪdʒɪtl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'sɪgnəl] сигнал DIS; цифровой сигнал идентификации

digital image ['dɪdʒɪtl 'ɪmɪdʒ] цифровое изображение

digital image restoration ['dɪdʒɪtl 'ɪmɪdʒ rɪs'tɔ:ʃən] цифровое восстановление изображения

Digital Imaging and Communication in Medicine (DICOM) ['dɪdʒɪtl 'ɪmɪdʒɪŋ ænd kə'mju:nɪ'keɪʃən ɪn 'medsɪn] формирование, передача и хранение медицинских изображений, стандарт DICOM.  Задает формат результатов обследования, полученных с помощью разных средств медицинской визуализации – компьютерной томографии (СТ), магнитнорезонансной томографии (MRI), ангиографии (ХА), цифровой рентгенографии и флюороскопии (RF), ультразвуковых методов (US), радионуклидной диагностики (NM) и др.

digital indication ['dɪdʒɪtl 'ɪndɪkeɪʃən] цифровая индикация

digital indicator ['dɪdʒɪtl 'ɪndɪkeɪtə] цифровой индикатор

digital information ['dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən] цифровая (дискретная) информация

digital information display (DID) ['dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən dɪs'pleɪ] индикатор цифровой информации

digital information processing ['dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка цифровой информации

digital information transmission ['dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən træns'mɪʃən] передача цифровой информации

digital input ['dɪdʒɪtl 'ɪnpʊt] 1. цифровой вход; 2. ввод цифровых данных

digital input adapter ['dɪdʒɪtl 'ɪnpʊt ə'dæptə] адаптер цифрового ввода

digital input base ['dɪdʒɪtl 'ɪnpʊt beɪs] база цифрового ввода

digital input module (DIM) ['dɪdʒɪtl 'ɪnpʊt 'mɒdju:l] модуль цифрового ввода

digital input-output translator ['dɪdʒɪtl 'ɪnpʊt'auptʊt træns'leɪtə] преобразователь выходных цифровых данных для следующего ввода

digital instrument ['dɪdʒɪtl 'ɪnstrʊmənt] цифровой измерительный прибор

digital integral circuit (IC) ['dɪdʒɪtl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] 1. цифровая ИС; 2. ИС на бистабильных элементах

digital integrated machine ['dɪdʒɪtl 'ɪntɪgreɪtɪd mə'ʃi:n] цифровая интегрированная машина

digital integrator ['dɪdʒɪtl 'ɪntɪgreɪtə] цифровой интегратор

digital intercontinental conversion equipment ['dɪdʒɪtl ,ɪntə'kɒntɪ'nentl kən'veɪʃən ɪ'kwɪpmənt] цифровой преобразователь телевизионных стандартов

digital inverter ['dɪdʒɪtl ɪn'veɪtə] (логический) элемент НЕ; инвертор

digital key ['dɪdʒɪtl ki:] цифровой ключ

Digital Light Processing (DLP) ['dɪdʒɪtl laɪt 'prəʊsesɪŋ] цифровая обработка света, технология DLP

digital light-beam deflector ['dɪdʒɪtl laɪt'bi:m dɪ'flektə] дискретный оптический дефлектор

digital light-scattering photometer ['dɪdʒɪtl laɪt'skætərɪŋ 'fəʊtə'mɪtə] цифровой фотометр для исследования рассеяния света

digital line ['dɪdʒɪtl laɪn] цифровая линия

Digital Linear Tape (DLT) ['dɪdʒɪtl 'laɪnə teɪp] цифровая лента с линейной записью, технология DLT. ☞ Технология записи на 8-миллиметровые магнитные ленты. Была в 1989 г. разработана корпорацией Digital и в 1994 г. продана фирме Quantum. Запись на ленту идет подорожечно со сжатием, а не на все дорожки одновременно. Скорость записи – 5 Мбайт/с, ёмкость кассеты – 35-70 Гбайт. См. тж. **AIT, compression, digital audio tape, magnetic tape, QIC.**

digital link ['dɪdʒɪtl lɪŋk] цифровая связь

digital logic ['dɪdʒɪtl 'lɒdʒɪk] дискретная логика. ☞ Методологическая основа обработки выражений и таблиц состояний, содержащих дискретные переменные (синоним булевой алгебры).

Digital Loop Carrier (DLC) ['dɪdʒɪtl lu:p 'kæriə] концентратор цифровых линий. ☞ Оборудование для подключения многих местных линий к нескольким широкополостным каналам с целью экономии прокладываемых кабелей.

digital machine ['dɪdʒɪtl mə'ʃi:n] цифровая вычислительная машина

digital mass memory ['dɪdʒɪtl mæs 'meməri] цифровая память большого объема

digital matched filter (DMF) ['dɪdʒɪtl mæʃt 'fɪltə] цифровой согласованный фильтр

Digital Matrix Switch (DMS) ['dɪdʒɪtl 'meɪtrɪks swɪtʃ] цифровой матричный коммутатор (в телефонии)

digital measurement ['dɪdʒɪtl 'meɪzəmənt] цифровое измерение

digital microcircuit (DMC) ['dɪdʒɪtl 'maɪkrou'sə:kɪt] цифровая интегральная схема

digital microprocessor-based oscilloscope (DMO) ['dɪdʒɪtl 'maɪkrou'prəʊsesə 'beɪst ə'sɪləskəʊp] цифровой микропроцессорный осциллограф

digital microwave radio ['dɪdʒɪtl 'maɪkrou'weɪv 'reɪdɪəʊ] цифровая радиорелейная станция

digital mode ['dɪdʒɪtl moʊd] цифровой режим

digital modulation ['dɪdʒɪtl ,mɔdju'leɪʃən] цифровая модуляция

Digital Modulation Tester (DMT) ['dɪdʒɪtl ,mɔdju'leɪʃən 'testə] цифровой тестер модуляции

digital module ['dɪdʒɪtl 'mɔdju:l] цифровой модуль

digital multimeter (DMM) ['dɪdʒɪtl 'mʌltɪmɪtə] цифровой универсальный измерительный прибор

digital multiplex equipment ['dɪdʒɪtl 'mʌltɪpleks ɪ'kwɪpmənt] аппаратура уплотнения цифровой линии связи; аппаратура объединения цифровых сигналов

digital multiplexed interface (DMI) ['dɪdʒɪtl 'mʌltɪplekst ɪntə'feɪs] цифровой мультиплексный интерфейс

digital multiplexer ['dɪdʒɪtl 'mʌltɪpleksə] цифровой мультиплексор

digital multiplexing equipment ['dɪdʒɪtl 'mʌltɪpleksɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура уплотнения цифровой линии связи; аппаратура объединения цифровых сигналов

digital multiplier ['dɪdʒɪtl 'mʌltɪplaɪə] цифровое множительное устройство, цифровой умножитель

digital network ['dɪdʒɪtl net'wə:k] сеть цифровой связи

digital network analyzer (dina) ['dɪdʒɪtl nət'wə:k 'ænləɪzə] цифровой схемный анализатор

Digital Network Architecture (DNA) ['dɪdʒɪtl nət'wə:k 'a:kɪtektʃə] архитектура цифровой сети.  Сетевая архитектура, разработанная корпорацией Digital Equipment (сеть DECnet)

digital notation ['dɪdʒɪtl nou'teɪʃən] цифровое представление

digital ohmmeter ['dɪdʒɪtl 'oʊmɪtə] цифровой омметр

digital optical computing ['dɪdʒɪtl 'ɔptɪkəl kəm'pjʊ:tɪŋ] 1. цифровые оптические вычисления; 2. цифровая оптическая вычислительная техника

digital optical disk ['dɪdʒɪtl 'ɔptɪkəl dɪsk] цифровой оптический диск

digital output ['dɪdʒɪtl 'aʊtpʊt] 1. цифровое устройство вывода данных; 2. цифровые выходные данные

digital output adapter ['dɪdʒɪtl 'aʊtpʊt ə'dæptə] выходной цифровой адаптер

digital output module (DOM) ['dɪdʒɪtl 'aʊtpʊt 'mɔdju:l] модуль цифрового вывода

digital panel ['dɪdʒɪtl 'pænl] цифровая индикаторная панель

digital panel meter (DPM) ['dɪdʒɪtl 'pænl 'mi:tə] цифровой стендовый измерительный прибор

digital paper ['dɪdʒɪtl 'reɪpə] цифровая бумага. ☞ Цифровая или интерактивная бумага – бумага с сеткой из точек, используемая в сочетании с цифровым пером для создания рукописных электронных документов. Точки, напечатанные на листе бумаги, предназначены для определения координат рисунка или символа.

digital path ['dɪdʒɪtl pa:θ] цифровой канал

digital phase locked loop (DPLL) ['dɪdʒɪtl 'feɪz 'lɔkt lu:p] цифровая система фазовой автоподстройки частоты

digital phase modulation ['dɪdʒɪtl feɪz ,mɔdju'leɪʃən] цифровая фазовая манипуляция

digital phase shifter ['dɪdʒɪtl feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с цифровым управлением

digital phased array ['dɪdʒɪtl feɪzd ə'reɪ] антенная решетка с дискретным фазированием

digital phase-locked loop (PLL) ['dɪdʒɪtl feɪz'lɔkt lu:p] цифровая система ФАПЧ

digital phasemeter ['dɪdʒɪtl 'feɪz'mi:tə] цифровой фазометр

digital phasing ['dɪdʒɪtl 'feɪzɪŋ] дискретное фазирование

digital photography ['dɪdʒɪtl 'fɔutə'græfɪ] цифровая фотография. См. тж.

digital camera, image processing

digital picture processing ['dɪdʒɪtl 'pɪktʃə 'prəʊsesɪŋ] цифровая обработка изображений

digital pipe ['dɪdʒɪtl paɪp] цифровая магистраль

digital plane ['dɪdʒɪtl pleɪn] цифровая плоскость

digital plotter ['dɪdʒɪtl 'plɒtə] цифровой графопостроитель

digital poopback ['dɪdʒɪtl 'lu:pbæk] кольцевая проверка с использованием цифровых сигналов

digital potentiometer ['dɪdʒɪtl pə'tenʃɪ'ɔmɪtə] цифровой потенциометр

digital predictor ['dɪdʒɪtl prɪ'dɪktə] цифровое прогнозирующее устройство, цифровой экстраполятор

digital process ['dɪdʒɪtl 'prəʊses] дискретный (цифровой) процесс

digital processing unit ['dɪdʒɪtl 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] цифровое устройство обработки данных

digital pulse ['dɪdʒɪtl pʌls] цифровой импульс

Digital Pulse Generator (DPG) ['dɪdʒɪtl pʌls 'dʒenəreɪtə] цифровой генератор импульсов

digital quantity ['dɪdʒɪtl 'kwɒntɪtɪ] цифровая величина

digital quantizer ['dɪdʒɪtl 'kwɒntaɪzə] цифровой квантователь

digital radar ['dɪdʒɪtl 'reɪdə] цифровая РЛС

digital radiometer ['dɪdʒɪtl 'reɪdɪoʊmɪtə] цифровой радиометр

digital readout ['dɪdʒɪtl 'ri:daut] цифровой индикатор

digital readout tuner ['dɪdʒɪtl 'ri:daut 'tju:nə] тюнер с цифровой индикацией

digital recorder ['dɪdʒɪtl 'rekɔːdə] 1. устройство записи цифровых данных; цифровой регистратор; 2. цифровой магнитофон

digital recording ['dɪdʒɪtl 'rekɔːdɪŋ] цифровая запись

digital remote control ['dɪdʒɪtl rɪ'mout kən'troul] цифровое дистанционное управление, цифровое телеуправление

digital representation ['dɪdʒɪtl ˌreprɪzən'teɪʃən] цифровое представление

digital resolver ['dɪdʒɪtl rɪ'zɒlvə] цифровой решающий прибор

digital reverberation-echo unit ['dɪdʒɪtl rɪvə:bə'reɪʃən'ekou 'ju:nɪt] цифровое устройство для создания реверберации и искусственного эха

Digital Rights (DR) ['dɪdʒɪtl raɪts] цифровые (авторские) права. ☞ Совокупность методов, обеспечивающих распространение интеллектуальной собственности только авторизованным пользователям. К таким методам относятся цифровые водяные знаки, шифрованные данные и т.д. *См. тж.* **digital watermark, DRM, intellectual property**

Digital Rights Management (DRM) ['dɪdʒɪtl raɪts 'mænɪdʒmənt] цифровое управление правами. ☞ Концепция, предполагающая применение специальных технологий и методов защиты цифровых материалов для гарантированного предоставления их только уполномоченным пользователям. *См. тж.* **Digital Rights, digital watermark**

digital satellite network ['dɪdʒɪtl 'sætəlaɪt net'wɜːk] сеть цифровой спутниковой связи

Digital Satellite Service (DSS) ['dɪdʒɪtl 'sætəlaɪt 'sɜːvɪs] цифровое спутниковое вещание. *См. тж.* **DBS**

Digital Satellite System (DSS) ['dɪdʒɪtl 'sætəlaɪt 'sɪstɪm] цифровая спутниковая (телевизионная) система

Digital Satellite Television (DST) ['dɪdʒɪtl 'sætəlaɪt 'telɪvɪʒən] цифровое спутниковое телевидение. *См. тж.* **DCT, DTV**

digital scan converter ['dɪdʒɪtl skæn kən'vɜːtə] цифровой преобразователь развертки (*рлк*)

digital scrambler ['dɪdʒɪtl 'skræmblə] цифровой скремблер. ☞ Скремблер – программное или аппаратное устройство (алгоритм), выполняющее скремблирование – обратимое преобразование цифрового потока без изменения скорости передачи с целью получения свойств случайной последовательности. После скремблирования появление «1» и «0» в выходной последовательности равновероятны. Скремблирование — обратимый процесс, то есть исходное сообщение можно восстановить, применив обратный алгоритм. Необходимость синхронизации скремблеров привела Джеймса Х. Эллиса к идее криптосистем с открытым ключом, что впоследствии привело к созданию алгоритма шифрования RSA и протокола Диффи-Хеллмана. Современные системы скремблирования сильно отличаются от первичных скремблеров. Это сложные оцифровывающие устройства, совмещенные с устройствами шифрования. В таких системах исходный сигнал преобразуется в цифровую форму, затем данные шифруются и отправляются. Будучи совмещенными с системами асимметричного шифрования, эти "скремблеры" являются более криптостойкими, чем их ранние

аналоги. Только такие системы считаются достаточно надежными для работы с важными данными.

digital selector ['dɪdʒɪtl sɪ'lektə] цифровой селектор

Digital Sense Multiple Access (DSMA) ['dɪdʒɪtl sens 'mʌltɪpl 'ækses] множественный доступ с обнаружением цифровой передачи, протокол DSMA. ☉ Используется в сетях CDPD для связи пользовательских терминалов с базовой станцией.

Digital Service Unit (DSU) ['dɪdʒɪtl 'sə:vɪs 'ju:nɪt] цифровой служебный модуль, цифровой обслуживающий блок. ☉ Устройство, включаемое в телефонную сеть между CSU и сетевым оборудованием клиента (например, маршрутизатором, мультиплексором или оконечным сервером) для передачи цифровых данных.

digital servo robot ['dɪdʒɪtl 'sə:vou 'roubɒt] робот с цифровым сервоуправлением

digital set point control ['dɪdʒɪtl set pɔɪnt kən'troul] поточечное цифровое управление

digital set-top box ['dɪdʒɪtl set'tɒp bɒks] цифровая телевизионная приставка, приставка для интерактивного телевидения

digital signal (DS) ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəl] цифровой сигнал. *Ср. analog signal; См. тж. digital video*

digital signal analyzer ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəl 'æneɪlaɪzə] многоканальный цифровой анализатор аналоговых сигналов

digital signal interpolation ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəl ,ɪntə:'pəleɪʃən] интерполяция цифровых сигналов

digital signal processing (DSP) ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəl 'prəusesɪŋ] цифровая обработка сигналов

digital signal processing system ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəl 'prəusesɪŋ 'sɪstɪm] система цифровой обработки сигналов

digital signal processor (DSP) ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəl 'prəusesə] процессор цифровой обработки сигналов (ПОС), цифровой процессор сигналов (ЦПС). ☉ Компьютерная обработка аналоговых сигналов, преобразованных в цифровую форму. *См. тж. ADC, DAC, processor, sampling, signal, signal processing*

digital signaling ['dɪdʒɪtl 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация по цифровым каналам связи

digital signature ['dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə] цифровая (электронная) подпись. ☉ 1. Числовое значение, вычисляемое по тексту сообщения с помощью секретного ключа отправителя, а проверяемое открытым ключом, соответствующим секретному ключу отправителя. Удостоверяет, что документ исходит от того лица, чья цифровая подпись приложена, поскольку эту подпись нельзя подделать, а также отсутствие с момента подписания изменений в документе, пересылаемом в цифровом виде. *См. тж. code signing, digital certificate, DSA, encryption, message digest, private key, public key*; 2. ASCII-файл, который может автоматически присоединяться к электронному письму для идентификации отправителя.

Digital Signature Algorithm (DSA) ['dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə 'ælgərɪdʒəm] алгоритм цифровой подписи, алгоритм DSA. ☞ Федеральный стандарт шифрования с открытым ключом. Используется в стандарте DSS. Версия алгоритма DSA для шифрования в эллиптических кривых (ECC) называется EC-DSA. *См. тж. digital signature, encryption*

digital signature cryptosystem ['dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə 'kriptou'sɪstɪm] система подписи цифровой. ☞ Система криптографическая, выполняющая аутентификацию источника данных или аутентификацию сообщения. Предназначена для защиты от отказа субъектов от некоторых из ранее совершенных ими действий. Например, отправитель может отказаться от факта передачи сообщения, утверждая, что его создал сам получатель, а получатель может модифицировать, подменить или создать новое сообщение, а затем утверждать, что оно получено от отправителя. Математическая модель с. п. ц. включает схему подписи цифровой и систему ключевую, в качестве которой обычно выступает инфраструктура ключей открытых. Для разрешения споров необходима процедура арбитража, с помощью которой третья сторона – арбитр – разрешает споры о подлинности подписи цифровой.

digital signature scheme ['dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə ski:m] схема цифровой подписи. ☞ Состоит из двух алгоритмов, алгоритма формирования подписи цифровой и алгоритма проверки подписи цифровой. Надежность схемы цифровой подписи определяется сложностью решения следующих трех задач для лица, не являющегося владельцем ключа секретного: подделки подписи цифровой, то есть вычисления значения подписи под заданным документом; создания подписанного сообщения, то есть нахождения хотя бы одного сообщения с правильным значением подписи (подделка подписи цифровой экзистенциальная); подмены сообщения, то есть подбора двух различных сообщений с одинаковыми значениями подписи.

Digital Signature Standard (DSS) ['dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə 'stændəd] стандарт цифровой подписи. ☞ Федеральный стандарт США на электронную цифровую подпись, разработанный NIST и NSA. Содержит описание алгоритма DSA. *См. тж. digital signature, encryption*

digital signature with message recovery ['dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə wɪð 'mesɪdʒ rɪ'klʌvəri] подпись цифровая с восстановлением сообщения. ☞ Подпись цифровая, сформированная с использованием разновидности схемы подписи цифровой, в которой получателю передается только подпись цифровая, а сообщение извлекается из нее алгоритмом проверки подписи цифровой.

digital simulation ['dɪdʒɪtl ,sɪmjuleɪʃən] цифровое моделирование

digital simulation language ['dɪdʒɪtl ,sɪmjuleɪʃən 'læŋgwɪdʒs] язык программирования, ориентированный на моделирование

digital simulator ['dɪdʒɪtl 'sɪmjuleɪtə] цифровое моделирующее устройство

Digital Simultaneous Voice and Data (DSVD) ['dɪdʒɪtl 'sɪmə'lteɪnjəs vɔɪs ænd 'deɪtə] одновременная цифровая передача голоса и данных, протокол DSVD. ☞ По этому методу речь оцифровывается, мультиплексируется с данными и передается в едином потоке по высокоскоростному модему. *См. тж. ASVD, SVD*

digital sorting ['dɪdʒɪtl 'sɔ:tɪŋ] цифровая сортировка

digital sound ['dɪdʒɪtl saund] цифровая система звукозаписи

Digital Sound Program (DSP) ['dɪdʒɪtl saund 'prɒgræm] программа цифровой записи и воспроизведения звука

digital sound recording ['dɪdʒɪtl saund 'rekɔ:dɪŋ] цифровая запись звука

digital spectral mapping filter ['dɪdʒɪtl 'spektrəl 'mæpɪŋ 'fɪltə] цифровой спектроанализатор

digital spectrum analyzer ['dɪdʒɪtl 'spektrəm 'ænləɪzə] цифровой спектроанализатор

digital speech communication ['dɪdʒɪtl spi:tʃ kə'mju:nɪ'keɪʃən] цифровая передача речевых сообщений

digital speech signal ['dɪdʒɪtl spi:tʃ 'sɪgnəl] речевой сигнал в цифровой форме

Digital Speech Standart (DSS) ['dɪdʒɪtl spi:tʃ 'stændət] стандарт для цифрового хранения речи (в цифровых диктофонах)

digital speech synthesizer ['dɪdʒɪtl spi:tʃ 'sɪnθɪsaɪzə] цифровой синтезатор речи

digital still camera ['dɪdʒɪtl stɪl 'kæmərə] цифровая (фото)камера, цифровой фотоаппарат

digital storage ['dɪdʒɪtl 'stɔ:rɪdʒ] цифровое ЗУ

digital storage buffer ['dɪdʒɪtl 'stɔ:rɪdʒ 'bʌfə] буферная память; буферное ЗУ

Digital Storage Oscillograph (Oscilloscope) (DSO) ['dɪdʒɪtl 'stɔ:rɪdʒ ə'sɪləgrɑ:f (ə'sɪləskɒp)] цифровой запоминающий осциллограф

digital storage unit (DSU) ['dɪdʒɪtl 'stɔ:rɪdʒ 'ju:nɪt] цифровое ЗУ

digital string ['dɪdʒɪtl strɪŋ] дискретная последовательность

Digital Subscriber Line (DSL, xDSL) ['dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] абонентская цифровая линия (линии). ☞ Семейство цифровых телекоммуникационных протоколов, предназначенных для обеспечения высокоскоростной связи между конечным пользователем и АТС по существующим телефонным линиям. Делятся на симметричные и асимметричные. Технология DSL обеспечивает постоянное соединение с Интернетом и возможность одновременного разговора по телефону. См. тж. **HDSL, RADSL, SDSL, UADSL, xDSL**

digital subscriber loop ['dɪdʒɪtl səb'skraɪbə lu:p] цифровая абонентская линия

digital subscriber voice terminal ['dɪdʒɪtl səb'skraɪbə vɔɪs 'tə:mɪnəl] цифровой абонентский цифровой терминал

digital subsystem ['dɪdʒɪtl sʌb'sɪstɪm] цифровая подсистема

digital subtracter ['dɪdʒɪtl ,səb'træktə] цифровой вычитатель

digital summation threshold logic (DSTL) ['dɪdʒɪtl sʌ'meɪʃən 'θreʃhəʊld 'lɔ:dʒɪk] цифровая суммирующая пороговая логика

digital switching ['dɪdʒɪtl 'swɪtʃɪŋ] цифровая коммутация

digital switching network ['dɪdʒɪtl 'swɪtʃɪŋ net'wɜ:k] цифровая коммутационная сеть

digital switching system (DSS) ['dɪdʒɪtl 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] цифровая система коммутации

digital synchronometer ['dɪdʒɪtl 'sɪŋkrənə'mɪtə] цифровая система сравнения временных интервалов

digital synthesis of musical sound ['dɪdʒɪtl 'sɪnθɪsɪz əv 'mju:zɪkəl saund] синтез музыкальных звуков

digital system ['dɪdʒɪtl 'sɪstɪm] цифровая система. ☞ Любая система, оперирующая с цифровыми (дискретными) сигналами.

digital system desing language (DDL) ['dɪdʒɪtl 'sɪstɪm dɪ'zɑɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык проектирования цифровых систем

digital tableau ['dɪdʒɪtl 'tæblou] цифровой планшет

digital tablet ['dɪdʒɪtl 'tæblɪt] цифровой планшет графического ввода

digital tabulator ['dɪdʒɪtl 'tæbjuleɪtə] цифровой табулятор

digital tape ['dɪdʒɪtl teɪp] магнитная лента; перфолента

Digital Tape Format (DTDS) ['dɪdʒɪtl teɪp 'fɔ:mæt] формат DTF. ☞ Формат записи на магнитную ленту DTF используется корпорацией Sony в ленточных накопителях PetaApp. Скорость записи 24 Мбайт/с.

digital tape transport ['dɪdʒɪtl teɪp 'trænsɜ:t] лентопротяжное устройство

digital technique ['dɪdʒɪtl tek'ni:k] цифровая техника

digital telemeter receiver ['dɪdʒɪtl 'telɪmɪ:tə rɪ'si:və] приемник цифровых телеметрических сигналов данных

digital telemetry ['dɪdʒɪtl tɪ'lemɪtri] цифровая телеметрия

digital telephone transducer ['dɪdʒɪtl 'telɪfoun træns'dju:sə] цифровой телефонный преобразователь

digital telephony ['dɪdʒɪtl tɪ'lefəni] цифровая телефония

Digital Telephony Act ['dɪdʒɪtl tɪ'lefəni ækt] законопроект о цифровой телефонии

digital television (DTV) ['dɪdʒɪtl 'telɪvɪzən] цифровое телевидение. См. тж. DST, DVT, HDTV, SDTV

digital television converter ['dɪdʒɪtl 'telɪvɪzən kən've:tə] конвертор цифрового телевидения; цифровой преобразователь телевизионных стандартов

digital terminal ['dɪdʒɪtl 'tə:mɪnl] цифровой терминал

Digital Terrain Model (DTM) ['dɪdʒɪtl 'terɪn 'mɒdl] цифровая модель рельефа. ☞ Представление рельефа территории в формате ГИС.

digital time delay ['dɪdʒɪtl taɪm dɪ'leɪ] цифровое устройство для создания искусственной задержки (в системах звукоусиления)

digital time unit ['dɪdʒɪtl taɪm 'ju:nɪt] цифровые часы

digital timestamp ['dɪdʒɪtl 'taɪm'stæmp] цифровая отметка времени

digital transducer ['dɪdʒɪtl træns'dju:sə] цифровой преобразователь

digital transmission ['dɪdʒɪtl træns'mɪʃən] передача цифровой информации

digital transmission system (DTS) ['dɪdʒɪtl træns'mɪʃən 'sɪstɪm] система передачи цифровых данных

digital transmitter ['dɪdʒɪtl trænz'mɪtə] цифровой передатчик

digital trunk interface ['dɪdʒɪtl trʌŋk ,ɪntə'feɪs] интерфейс цифрового магистрального канала

Digital Uncompressing Editing (DUE) ['dɪdʒɪtl ʌŋkəm'presɪŋ 'editɪŋ] цифровой монтаж без сжатия (ЦВ)

digital unit ['dɪdʒɪtl 'ju:nɪt] цифровое устройство

digital variable ['dɪdʒɪtl 'vɛəriəbl] переменная в цифровой форме, дискретная форма

Digital Versatile Disk (DVD) ['dɪdʒɪtl 'vɜ:sətəɪl dɪsk] цифровой многофункциональный диск

digital video ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ] цифровое видео. *См. тж. digital signal*

digital video compressor ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ kəm'presə] цифровое устройство сжатия видеосигнала

Digital Video Disk (DVD) ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ dɪsk] цифровой видеодиск

digital video interactive ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ ɪntə'æktɪv] 1. интерактивная цифровая видеосистема; 2. цифровидеоаналоговый формат; цифровой видеосигнальный формат; 3. технология компрессии видеоизображений

digital video recoder ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ rɪ'kəʊdə] устройство цифровой видеозаписи

Digital Video Recorder (DVR) ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ 'rekɔ:də] цифровой видеоманитофон

digital video recording (DVR) ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ 'rekɔ:dɪŋ] цифровая видеозапись

digital video tape recorder ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ teɪp 'rekɔ:də] цифровой магнитофон

Digital Video-Interactive (DVI, DV-I) ['dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊ ɪntə'æktɪv] интерактивное цифровое видео, кодек DVI. Ⓢ Стандарт корпорации IBM. *См. тж. Cinepak, codec, indeo, MPEG*

digital voice communication system ['dɪdʒɪtl vɔɪs kəm'ju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи для передачи речи

digital voltmeter (DVM) ['dɪdʒɪtl 'vɔʊlt'mi:tə] цифровой вольтметр

digital watermark ['dɪdʒɪtl 'wɔ:təma:k] цифровой водяной знак. Ⓢ Ставится на цифровых изображениях для защиты авторских прав их создателей. *См. тж. DRM*

digital wire ['dɪdʒɪtl waɪə] разрядный провод в запоминающем устройстве с прямой выборкой

digital world ['dɪdʒɪtl wɜ:ld] компьютерный мир. Ⓢ Литературное обозначение всей области компьютерных технологий.

digital/analog (D/A) ['dɪdʒɪtl 'ænələʊg] цифро-аналоговый

digital-analogue data conversion ['dɪdʒɪtl ə'nələʊg 'deɪtə kən'vɜ:ʃən] цифроаналоговое преобразование; преобразование цифровых данных в аналоговые

digital-coded information ['dɪdʒɪtl'kəʊdɪd ɪnfə'meɪʃən] цифровая информация

digital-disk track ['dɪdʒɪtl'dɪsk træk] канавка цифровой записи на диск

digital-input scanner ['dɪdʒɪtl'ɪnpʊt 'skænə] устройство опроса цифровых входов

digitalization ['dɪdʒɪtlaɪ'zeɪʃən] *n.* оцифрование, преобразование данных в цифровую форму

digitalize ['dɪdʒɪtlaɪz] *v.* переводить в цифровую форму, кодировать аналоговую информацию; оцифровать

digitally ['dɪdʒɪtli] в цифровой форме

digitally controlled (program-med) amplifier ['dɪdʒɪtli ˌkən'trəʊld ('prɒɡræmd) 'æmplɪfaɪə] усилитель с цифровым управлением

digitally controlled delta modulation (DCDM) ['dɪdʒɪtli ˌkən'trəʊld 'delta ˌmɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с цифровым управлением

digitally programmable receiver ['dɪdʒɪtli 'prɒɡræmeɪbl rɪ'si:və] радиоприемник с цифровым программным управлением

digitally programmed power supply ['dɪdʒɪtli 'prɒɡræmd 'paʊə sə'plai] источник питания с цифровым программным управлением

digitally tunable generator ['dɪdʒɪtli 'tju:nəbl 'dʒenəreɪtə] генератор с дискретной перестройкой

digitally tuned filter ['dɪdʒɪtli tju:nd 'fɪltə] цифр со ступенчатой перестройкой

digital-operational multiplier ['dɪdʒɪtlɔpə'reɪʃənli 'mʌltɪplaɪə] цифровое операционное множительное устройство, цифровой операционный умножитель

digital-readout oscilloscope ['dɪdʒɪtl'ri:daut ə'sɪləskəʊp] цифровой стробоскопический осциллограф

digital-time converter ['dɪdʒɪtl'taɪm kən'vɜ:tə] преобразователь время-код, аналого-цифровой преобразователь времени

digital-to-analog ['dɪdʒɪtl'tu:'ænlɒɡ] цифроаналоговый

digital-to-analog conversion ['dɪdʒɪtl'tu:'ænlɒɡ kən'vɜ:ʃən] цифро-аналоговое преобразование

digital-to-analog converter (DAC) ['dɪdʒɪtl'tu:'ænlɒɡ kən'vɜ:tə] цифроаналоговый преобразователь (ЦАП)

digital-to-analog(ue) (D-A, D/A) ['dɪdʒɪtl'tu:'ænlɒɡ] цифро-аналоговый

digital-to-analog(ue) conversion (DAC) ['dɪdʒɪtl'tu:'ænlɒɡ kən'vɜ:ʃən] цифро-аналоговое преобразование

digital-to-analog(ue) converter (DAC) ['dɪdʒɪtl'tu:'ænlɒɡ kən'vɜ:tə] цифро-аналоговый преобразователь

digital-to-image conversion ['dɪdʒɪtl'tu:'ɪmɪdʒ kən'vɜ:ʃən] преобразование цифрового кода в изображение

digital-to-synchro converter (DAC) ['dɪdʒɪtl'tu:'sɪŋkrə kən'vɜ:tə] преобразователь цифровой код – угол поворота вала сельсина

digital-to-voice translation (DIVOT) ['dɪdʒɪtl'tu:'vɔɪs træns'leɪʃən] преобразователь цифрового кода в речевой сигнал

digital-to-voice translator ['dɪdʒɪtl'tu:'vɔɪs træns'leɪtə] преобразователь цифрового кода в речь

digit-by-digit algorithm ['dɪdʒɪt'baɪ'dɪdʒɪt 'ælgɔrɪdʒəm] подробный алгоритм; детальная программа

digitization (digising) ['dɪdʒɪtɪzeɪʃən ('dɪdʒɪsɪŋ)] 1. преобразование в цифровую форму, оцифровка. ☉ Процесс квантования сигнала и представление его в цифровой форме. 2. дискретизация; 3. цифровое кодирование; 4. определение координат точек на топологии масок

digitize ['dɪdʒɪtɪz] *v.* кодировать аналоговую информацию; «оцифровывать». ☉ Преобразовывать данные из аналоговой формы в числовую для ввода в ЭВМ. Обычно относится к вводу изображений и графической информации.

digitized ['dɪdʒɪtɪzɪd] *adj.* оцифрованный

digitized data ['dɪdʒɪtɪzɪd 'deɪtə] дискретизированные данные, дискретизированная информация

digitized image ['dɪdʒɪtɪzɪd 'ɪmɪdʒ] дискретное изображение

digitized movie ['dɪdʒɪtɪzɪd 'mu:vɪ] оцифрованный кинофрагмент; оцифрованный фильм

digitized pad ['dɪdʒɪtɪzɪd pæd] планшет

digitized sound file ['dɪdʒɪtɪzɪd 'saʊnd faɪl] оцифрованный звуковой файл

digitized video ['dɪdʒɪtɪzɪd 'vɪdɪəʊ] цифровое видео; оцифрованное видео-изображение

digitized voice ['dɪdʒɪtɪzɪd vɔɪs] цифровой речевой сигнал

digitized voice communication ['dɪdʒɪtɪzɪd vɔɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən] цифровая передача речевых сообщений

digitizer ['dɪdʒɪtɪzə] *n.* 1. устройство ввода графической информации, цифровой планшет. *См. тж. graphics digitizer*; 2. устройство ввода аналоговой информации с преобразованием в числовую форму; кодирующий преобразователь

digitizer tableau ['dɪdʒɪtɪzə 'tæbləʊ] кодирующий планшет

digitizing pad (tablet) ['dɪdʒɪtɪzɪŋ pæd ('tæblɪt)] (графический) планшет. *См. тж. graphic tablet*

digitizing pen ['dɪdʒɪtɪzɪŋ pen] дискретизирующее перо (*вводной панели*)

digitizing table ['dɪdʒɪtɪzɪŋ teɪbl] цифровой планшет

digit-key strip ['dɪdʒɪt'ki:stri:p] кнопочный номеронабиратель

digit-plane winding ['dɪdʒɪt'pleɪn 'wɪndɪŋ] 1. разрядная обмотка; 2. разрядная обмотка запрета (*вчт*)

digitronics ['dɪdʒɪ'trɒnɪks] *n.* 1 диджитроника, культ компьютеров

digits with like place values ['dɪdʒɪts wɪð laɪk pleɪs 'vælju:s] цифры одинаковых разрядов

digit-transfer bus ['dɪdʒɪt'trænsfə bʌs] шина цифровой передачи

digram ['daɪgræm] *n.* Синоним – **digraph**

digram probability ['daɪgræm ˌprɒbə'bɪləti] вероятность появления двух символов

digraph ['daɪgrɑ:f] *n.* ориентированный граф, оргграф

digraph of graph ['daɪgrɑ:f əv grɑ:f] оргграф, соответствующий графу

digraphic ['daɪgrɑ:fɪk] *adj.* биграммный (двухбуквенный)

digraphic characteristics ['daɪgrɑ:fɪk ˌkærɪktə'rɪstɪks] биграммные характеристики

digraphic coincidence test ['daɪgra:fɪk kou'sɪdəns test] тест на совпадение биграмм

digraphic frequency counts ['daɪgra:fɪk 'fri:kwənsɪ kaunts] подсчет встречаемости биграмм (в тексте), биграммная маркировка (текста)

digraphic Phi test ['daɪgra:fɪk fi: test] биграммный ф-тест

digraphic substitution ['daɪgra:fɪk ,sʌbstɪ'tju:ʃən] биграммная замена (с одновременной обработкой сразу двух знаков)

digraphs equivalent up to conversion ['daɪgra:fs ɪ'kwɪvələnt ʌp tu: kən've:ʃən] орграфы, эквивалентные относительно обращения

digression [dɪ'ɡreʃən] *n.* отступление; отклонение

digroup ['dɪgru:p] *n.* дигруппа. Ⓢ Базисная группа каналов, охватываемых временным уплотнением.

dihedral [daɪ'hi:drəl] *adj.* двугранный

dihedral angle [daɪ'hi:drəl 'æŋɡl] двугранный угол, диэдр

dihedral optical resonator [daɪ'hi:drəl 'ɔptɪkəl 'rezəneɪtə] оптический резонатор с двугранными зеркалами

dihedral reflector [daɪ'hi:drəl rɪ'flektə] двухгранный уголкового отражатель

diheptal base [daɪ'hi:ptəl beɪs] четырнадцатипятищтыревой цоколь

diheptal socket [daɪ'hi:ptəl 'sɒkɪt] ламповая панель с четырнадцатью гнездами

dihexagonal [daɪ'hek'səɡnəl] *adj.* двенадцатиугольный

dike [daɪk] *v.* удалять, заглушать (дефектную часть программы для обеспечения работоспособности последней)

dilatational wave ['dɪləteɪʃənəl weɪv] волна расширения

dilatometer [daɪ'leɪtə'mi:tə] *n.* дилатометр. Ⓢ Прибор, измеряющий изменения размеров тела, вызванные воздействием температуры, давления, электрического и магнитного полей, ионизирующих излучений или каких-либо др. факторов.

dilatometry [daɪ'leɪtə'mɪtri] *n.* дилатометрия. Ⓢ Раздел физики, изучающий зависимость изменения размеров тел от воздействия внешних условий: температуры, давления, электрического и магнитного полей, ионизирующих излучений и т.д.

dilute alloy [daɪ'lju:t 'æləɪ] разбавленный сплав

dilute plasma [daɪ'lju:t 'plæzmə] разреженная плазма

diluted crystal [daɪ'lju:tɪd 'krɪstl] разбавленный кристалл

dilution [daɪ'lu:ʃən] *n.* разбавление цвета (*тлв*)

dim [dɪm] *adj.* тусклый, бледный

dimension ['dɪmənʃən] *n.* 1. размерность. Ⓢ 1. Число индексов, определяющих элемент массива. 2. Диапазон значений индекса массива; для вектора – число элементов. 2. *pl.* размеры, величина, объем; 3. размерные линии; *v.* определять размеры, задавать размеры

dimension attribute ['dɪmənʃən 'ætrɪbjʊ:t] описатель размерности

dimension lines ['dɪmənʃən laɪnz] вспомогательные линии размера

dimension of estimation [ˈdɪmənʃən əv ˌestɪˈmeɪʃən] критерий оценки

dimension(al) (D) [ˈdɪmənʃənəl] *adj.* –мерный, например, **3D** –трехмерный

dimensional information [ˈdɪmənʃənəl ɪnfəˈmeɪʃən] информация о размерности

dimensional stability [dɪˈmənʃənəl stəˈbɪlɪtɪ] стабильность геометрических размеров

dimensionality [ˈdɪmənʃənəlɪtɪ] *n.* размерность; число измерений

dimensionally [ˈdɪmənʃənəlɪ] *n.* размерность

dimensionless [ˈdɪmənʃənles] *adj.* безразмерный

dimer [ˈdaɪmə] *n.* димер. ☞ Сложная молекула, составленная из двух фрагментов более простых молекул, называемых мономерами данной молекулы.

dimer laser [ˈdaɪmə ˈleɪsə] лазер на димерах. ☞ Сложная молекула, составленная из двух фрагментов более простых молекул, называемых мономерами данной молекулы.

dimer molecule [ˈdaɪmə moʊˈleɪkjʊl] димерная молекула, димер

dimerization [ˈdaɪməraɪzeɪʃən] *n.* димеризация (*кв. эл.*) ☞ Процесс образования нового вещества путём соединения двух структурных элементов (молекул, в том числе белков, или частиц) в комплекс (димер), стабилизируемый слабыми и/или ковалентными связями.

dimerization process [ˈdaɪməraɪzeɪʃən ˈprouses] димеризация (*кв. эл.*)

dimetric [dɪˈmetrɪk] *adj.* тетрагональный

diminish [ˈdɪmɪnɪʃ] *v.* уменьшать(ся); убавлять

diminishable [ˈdɪmɪnɪʃeɪbl] *adj.* могущий быть уменьшенным или сокращенным

diminished [ˈdɪmɪnɪʃt] *adj.* уменьшенный; сокращенный

diminished radix complement [ˈdɪmɪnɪʃt ˈreɪdɪks ˈkɒmplɪmənt] поразрядное дополнение. *См. тж. radix-minus-one complement*

diminishing [ˈdɪmɪnɪʃɪŋ] *adj.* уменьшающийся; сокращающийся

diminishing increment [dɪˈmɪnɪʃɪŋ ˈɪŋkrɪmənt] сортировка с убывающим шагом

diminishing increment sort [dɪˈmɪnɪʃɪŋ ˈɪŋkrɪmənt sɔ:t] сортировка убывающим шагом

diminishing marginal utility [dɪˈmɪnɪʃɪŋ ˈmɑ:dʒɪnl ju:ˈtɪlɪtɪ] уменьшающаяся предельная полезность

diminution [ˌdɪmɪˈnju:ʃən] *n.* сокращение; уменьшение

diminutive [ˌdɪmɪˈnju:tɪv] *adj.* уменьшительный

dimmed [ˌdɪmd] *n.* 1. недоступный для выбора. ☞ Элемент меню, появляющийся на экране выделенным светло-серым цветом, а не чёрным, как обычно. Если щёлкнуть на таком пункте меню, ничего не произойдет. 2. отображение бледно

dimmer [ˈdɪmə] *n.* диммер. ☞ Регулятор электрической мощности нагрузки, как правило, включаемый последовательно с ней. Обычно используется для ре-

гулировки яркости свечения ламп накаливания, галогенных ламп (с учетом особенностей эксплуатации) или светодиодов.

dimmer band ['dɪmə bænd] димерная полоса (*поглощения*)

dimpled cathode ['dɪmpld 'kæθəʊd] ячеистый катод

Dinamic Packet Transport (DPT) [daɪ'næmɪk 'pækɪt 'trænsɜ:t] динамический пакетный транспорт, технология DPT. ☞ Используется на магистральных цифровых сетях.

D-indicator [di:'ɪndɪkətə] индикатор D-типа. ☞ Индикатор азимута и угла места с прямоугольной растровой разверткой и дополнительным отображением информации о дальности в виде амплитуды отметки.

dingbat ['dɪŋbæt] *n.* декоративный графический элемент, символ для выделения или разделения

dingbats ['dɪŋbæts] *n.* шрифт из египетских и греческих букв и геометрических фигур

dinistor ['daɪnɪstə] *n.* диодный тиристор, динистор

dinome [di'nəʊm] *n.* пара цифр, две цифры.

dinomic [di'nəʊmɪk] *adj.* двухцифровой; *n.* двухцифровая шифросистема

dinomic cipher system ['saɪfə 'sɪstɪm] двухцифровая шифрсистема (при зашифровании каждый символ открытого текста заменяется на две цифры)

dinomic cipher system with variants [di'nəʊmɪk 'saɪfə 'sɪstɪm wɪð 'vɛəriənts] вариантная двухцифровая шифрсистема (при шифровании каждый символ открытого текста может заменяться на разные пары цифр)

dint [daɪnt] *n.* употребляется в выражении: **by dint of** посредством

diode ['daɪəʊd] *n.* диод

diode ac switch (diac) ['daɪəʊd eɪ'si: swɪtʃ] симметричный диодный тиристор, симметричный динистор

diode amplifier ['daɪəʊd 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель на полупроводниковом диоде

diode and rectifier tester ['daɪəʊd ænd 'rektɪfaɪə 'testə] измеритель параметров детекторных и выпрямительных полупроводниковых диодов

diode array ['daɪəʊd ə'reɪ] диодная матрица

diode array imaging target ['daɪəʊd ə'reɪ 'ɪmɪdʒɪŋ 'ta:ɡɪt] диодная мишень формирователя сигналов отражений

diode array integral circuit (IC) ['daɪəʊd ə'reɪ 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с диодной матрицей

diode attenuator ['daɪəʊd ə'tenjuɪtə] диодный аттенюатор

diode capacitance ['daɪəʊd kæ'pæsɪtəns] емкость диода

diode characteristic ['daɪəʊd ,kærɪktə'rɪstɪk] 1. вольт-амперная характеристика диода; 2. вольт-амперная характеристика многоэлектродной лампы в диодном включении

diode clamp ['daɪəʊd klæmp] 1. диодный фиксатор уровня, диодная схема фиксации уровня; 2. диодная схема восстановления постоянной составляющей (*тлв*); 3. диодный зажим, зажим диода

diode clipper ['daɪəʊd 'klɪpə] диодный ограничитель

diode connection (connexion) of transistor ['daɪəʊd kə'nekʃən əv træn'zɪstə]

диодное включение транзистора

diode cutoff ['daɪəʊd 'kʌtɔ:f] отсечка диода (*способ ввода заряда в ПЗС*)

diode demodulator ['daɪəʊd di'mɒdju'leɪtə] диодный детектор

diode detector ['daɪəʊd di'tektə] диодный детектор

diode equation ['daɪəʊd i'kweɪʃən] уравнение диода

diode equivalent ['daɪəʊd i'kwɪvələnt] диодный эквивалент (*многоэлектродной лампы*)

diode function generator ['daɪəʊd 'flŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор функций с диодными формирующими цепями

diode fuse ['daɪəʊd fju:z] 1. диод предохранитель; 2. плавкий предохранитель, включенный последовательно с диодом (*в схеме выпрямителя*)

diode gate ['daɪəʊd 'geɪt] диодная логическая схема

diode integral circuit (IC) ['daɪəʊd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с диодной матрицей

diode isolation ['daɪəʊd 'aɪsəleɪʃən] изоляция $p-n$ переходами (*микр*)

diode laser ['daɪəʊd 'leɪsə] лазерный диод. ☼ Полупроводниковый лазер, построенный на базе диода. Его работа основана на возникновении инверсной населённости в области $p-n$ перехода при инжекции носителей заряда.¹

diode limiter ['daɪəʊd 'lɪmi:tə] диодный ограничитель

diode logic ['daɪəʊd 'lɒdʒɪk] диодные логические схемы

diode magnetron ['daɪəʊd 'mæɡnɪtrɒn] магнетронный диод

diode matrix ['daɪəʊd 'meɪtrɪks] диодная матрица

diode mixer ['daɪəʊd 'mɪksə] диодный смеситель

diode modulator ['daɪəʊd 'mɒdju'leɪtə] диодный модулятор

diode mount ['daɪəʊd 'maʊnt] диодная головка

diode noise ['daɪəʊd nɔɪz] шум диода

diode optron ['daɪəʊd 'ɒptɹɒn] *n.* оптопара светодиод-фотодиод, диодный оптрон

diode pack ['daɪəʊd pæk] диодная сборка

diode probe ['daɪəʊd prəʊb] 1. диодный зонд; 2. детекторная головка

diode rectification ['daɪəʊd 'rektɪfɪ'keɪʃən] диодное детектирование

diode rectifier ['daɪəʊd 'rektɪfaɪə] диодный выпрямитель

diode switch ['daɪəʊd swɪtʃ] 1. диодный переключатель; 2. диодный ключ

diode symbols ['daɪəʊd 'sɪmbəlz] графические обозначения диодов

diode thyristor ['daɪəʊd 'θaɪrɪstə] диодный тиристор, динистор

diode upside down ['daɪəʊd ʌp'saɪd daʊn] перевернутый диод

diode with guard ring ['daɪəʊd wɪð ga:d rɪŋ] диод с охранным кольцом

diode-array imaging device ['daɪəʊd ə'reɪ 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] формирователь сигналов изображения на диодной матрице

diode-capacitor storage ['daɪəʊd kə'pæsɪtə 'stɔ:ɹɪdʒ] диодно-конденсаторное ЗУ

diode-condenser storage ['daɪəʊd kən'dens 'stɔ:ɹɪdʒ] диодно-конденсаторное ЗУ

diode-connected transistor ['daɪəʊd kə'nektɪd træn'zɪstə] транзистор в диодном включении

diode-coupled circuit ['daɪəʊd'kʌpl 'sə:kɪt] схема с диодной связью

diode-junction ['daɪəʊd'dʒʌŋkʃən] точечный диод

diode-pair scanistor ['daɪəʊd'pɛə 'skænistə] сканистор с диодными парами

diode-pentode ['daɪəʊd'pentəʊd] диод-пентод

diode-pumped laser ['daɪəʊd'plʌmpɪt 'leɪsə] лазер с накачкой светодиодами

diode-thyristor ['daɪəʊd'θaɪrɪstə] диодный тиристор, динистор

diode-transistor logic (DTL) ['daɪəʊd'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] диодно-транзисторные логические схемы, диодно-транзисторная логика

diode-transistor logic gate ['daɪəʊd træn'zɪstə 'lɒdʒɪk 'geɪt] элемент диодно-транзисторной логики

diode-transistor logic Zener (diode) (DTL) ['daɪəʊd'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk 'zenə ('daɪəʊd)] диодно-транзисторные логические схемы на диодах Зенера (стабилитронах)

diode-transistor micrologic (DTμL) ['daɪəʊd'træn'zɪstə 'maɪkrəʊ'lɒdʒɪk] диодно-транзисторные логические микросхемы

diode-triod ['daɪəʊd'traɪəʊd] диод-триод

dioxide-polysilicon isolation [daɪ'ɒksaɪd,pɒlɪ'sɪlɪkən 'aɪsəleɪʃən] изоляция диоксидом кремния и поликристаллическим кремнием (*микр*)

dip [dɪp] *v.* погружать(ся), опускать(ся); понижаться; *n.* провал напряжения

dip angle [dɪp 'æŋɡl] 1. угол тангажа; 2. угол наклона

dip brazing [dɪp 'breɪzɪŋ] пайка погружением

dip coating [dɪp 'kəʊtɪŋ] нанесение покрытия методом погружения

dip encapsulation [dɪp ɪn'kæpsju:leɪʃən] герметизация методом погружения

dip meter [dɪp 'mi:tə] 1. поглащающий частотомер с индикатором в цепи транзисторного генератора; 2. измеритель резонансной частоты на транзисторном генераторе

dip soldering [dɪp 'sɒldərɪŋ] пайка погружением

diphase alternator [di:'feɪz 'ɔ:l'təneɪtə] двухфазный синхронный генератор

diplane reflector [dɪ'pleɪn rɪ'flektə] двухгранный уголкового отражатель

diplex ['dɪpleks] *n.* диплекс; *adj.* диплексный

diplex operation ['dɪpleks ɔpə'reɪʃən] диплексный режим

diplex reception ['dɪpleks rɪ'sepʃən] диплексный прием

diplex telegraphy ['dɪpleks 'telɪgrəfi] диплексная телеграфия

diplex transmission ['dɪpleks træns'mɪʃən] диплексная передача, одновременная передача двух сообщений в одном направлении

diplexer ['dɪpleksə] *n.* диплексер.  Мультиплексор, разделяющий полосу частот сигналов, существующую в одной цепи, на два поддиапазона частот.

diplexer antenna [dɪp'leksə æn'tenə] диплексная антенна

diplomatic (D) [dɪplə'mætɪk] *adj.* дипломатический

diplomatic cipher [dɪplə'mætɪk 'saɪfə] дипломатический шифр

dipolar broadening [dɪ'pəʊlə 'brɒdnɪŋ] дипольное уширение

dipolar energy [dɪ'pəʊlə 'enədʒɪ] дипольная энергия

dipolar interaction energy [dɪ'pəʊlə ɪntə'æksʃən 'enədʒɪ] энергия дипольного взаимодействия

dipolar polarizability [dɪ'pəʊlə 'pəʊləri'zeɪbɪlɪtɪ] дипольная поляризуемость

dipolar polarization [dɪ'pəʊlə 'pəʊləri'zeɪʃən] дипольная поляризация

dipolar selection rules [dɪ'pəʊlə sɪ'lekʃən ru:lz] правило отбора при дипольном излучении (*кв. эл*)

dipolar switch [dɪ'pəʊlə swɪtʃ] двухпозиционный переключатель

dipolar-dipolar coupling broadening [dɪ'pəʊlə dɪ'pəʊlə 'kʌplɪŋ 'brɔːdnɪŋ] дипольное уширение

dipole ['daɪpəʊl] *n.* диполь

dipole absorber ['daɪpəʊl əb'sɔːbə] дипольный поглотитель

dipole absorption ['daɪpəʊl əb'sɔːpʃən] дипольное поглощение

dipole antenna ['daɪpəʊl æn'tenə] симметричная вибраторная антенна, антенна в виде симметричного вибратора

dipole array ['daɪpəʊl ə'reɪ] антенная решетка симметричных вибраторов

dipole barrier voltage ['daɪpəʊl 'bæriə 'vəʊltɪdʒ] разность потенциалов на двойном электрическом поле

dipole channel ['daɪpəʊl 'tʃænl] канал связи, использующий рассеяние радиоволн от пояса орбитальных диполей

dipole cloud ['daɪpəʊl klaʊd] облако дипольных противорадиолокационных отражателей

dipole density distribution ['daɪpəʊl 'densɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение плотности диполей

dipole dispenser ['daɪpəʊl dɪs'pensə] разбрасыватель дипольных противолокационных отражателей

dipole domain ['daɪpəʊl də'meɪn] дипольный домен

dipole energy ['daɪpəʊl 'enədʒɪ] дипольная энергия

dipole field ['daɪpəʊl fi:ld] поле диполя

dipole interaction ['daɪpəʊl ɪntə'æksʃən] дипольное взаимодействие. ☞ Взаимодействие между диполями электрическими или диполями магнитными.

dipole layer ['daɪpəʊl 'leɪə] двойной заряженный слой

dipole magnet ['daɪpəʊl 'mæɡnɪt] дипольный магнит

dipole mode ['daɪpəʊl moʊd] дипольная мода

dipole moment ['daɪpəʊl 'moʊmənt] дипольный момент

dipole radiator ['daɪpəʊl 'reɪdiəɪtə] излучатель в виде симметричного вибратора, дипольный излучатель

dipole ring ['daɪpəʊl rɪŋ] орбитальный пояс дипольных отражателей

dipole scatterer ['daɪpəʊl 'skætərə] дипольный отражатель

dipole sound field ['daɪpəʊl saʊnd fi:ld] поле акустического вибратора

dipole transition ['daɪpəʊl træn'sɪʒən] дипольный переход

dipole transmitter ['daɪpəʊl træn'smɪtə] дипольный передатчик, передатчик с дипольной антенной; дипольный источник поля

dipole voltage ['daɪpoul 'vɔʊltɪdʒ] разность потенциалов на двойном электрическом поле

dipole-belt communication ['daɪpoul'belt kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиосвязь с помощью пояса орбитальных дипольных отражателей

dipole-disk feed ['daɪpoul'dɪsk fi:d] вибраторный облучатель с плоским рефлектором, вибраторный облучатель с плоским контррефлектором

dipole-fed paraboloid ['daɪpoul'fed pə'ræbəlɔɪd] параболическое зеркало с возбуждением симметричным вибратором, параболический отражатель с возбуждением симметричным вибратором

dipping sonar ['dɪpɪŋ 'sɔʊnɑ:] гидролокатор, пускаемый на кабеле с ЛА

DIP-switch [dɪp'swɪtʃ] ДИП-переключатель, микропереключатель. ☉ Набор тонких переключателей, встроенных в печатную плату. Корпус переключателей имеет такую же форму как и у чипов DIP.

dipulse [dɪ'pʌls] *n.* 1. сдвоенный импульс. 2. двухуровневая система передачи двоичной информации.

DIR команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Внутренняя команда MS DOS (Novell DOS), служащая для просмотра каталогов.

Dirac bra vector ['dɪrək bra: 'vektə] бра-вектор (*вектор состояния, сопряженный кет-вектору; кв. эл*)

Dirac delta function ['dɪrək 'deltə 'fʌŋkʃən] дельта функция Дирака, единичный импульс, дельта-импульс

Dirac equation ['dɪrək 'ɪkweɪʃən] уравнение Дирака. ☉ Релятивистски-инвариантное уравнение движения для би-спинорного классического поля электрона, применимое также для описания других точечных фермионов со спином 1/2; установлено П. Дираком в 1928 г.

Dirac function ['dɪrək 'fʌŋkʃən] дельта функция Дирака, единичный импульс, дельта-импульс

Dirac ket vector ['dɪrək ket 'vektə] кет-вектор, вектор состояния (*кв. эл*)

Dirac monopole ['dɪrək 'mɒnəpəʊl] монополю Дирака, магнитный монополю Дирака

Dirac response ['dɪrək rɪs'pɒns] импульсная характеристика, переходная характеристика; весовая функция

Dirac spinor ['dɪrək 'spɪnɔ:] спинор Дирака. ☉ Четырехкомпонентная комплексная функция в четырехмерном пространстве-времени, удовлетворяющая Дирака уравнению.

direct [dɪ'rekt] *v.* направлять; *adj.* 1. прямой; 2. непосредственный, прямой; 3. постоянный

Direct Access Storage Device (DASD) [dɪ'rekt 'ækses 'stɔ:ɪdʒ dɪ'vaɪs] устройство памяти с прямым доступом. ☉ Устройство внешней памяти, доступ информации в котором осуществляется напрямую, а не последовательно. *Ср. sequential access. См. тж. disk drive*

direct access [dɪ'rekt 'ækses] прямой доступ. ☉ Способ доступа, при котором все элементы данных (слова, записи, блоки) равнодоступны и для доступа к

указанному элементу данных не требуется просмотра других элементов данных. *Ср. sequential access. См. тж. random access*

direct access application [dɪ'rekt 'ækses æplɪ'keɪʃən] применение вычислительной системы в режиме прямого доступа

direct access arrangement [dɪ'rekt 'ækses ə'reɪndʒmənt] устройство прямого доступа

direct access file [dɪ'rekt 'ækses faɪl] файл прямого доступа

direct access hashing [dɪ'rekt 'ækses 'hæʃɪŋ] прямое хеширование

direct access memory [dɪ'rekt 'ækses 'meməri] память с прямым доступом

direct access method [dɪ'rekt 'ækses 'meθəd] метод прямого доступа

direct access volume [dɪ'rekt 'ækses 'vɒljum] том с прямым доступом; том прямого доступа

direct activation [dɪ'rekt 'ækti'veɪʃən] прямая активация

direct adaptation [dɪ'rekt ,ædæp'teɪʃən] непосредственная адаптация

direct addition [dɪ'rekt ə'dɪʃən] прямое сложение; прямое добавление

direct address [dɪ'rekt ə'dres] прямой адрес. ☞ Адрес в машинной команде, указывающий на ячейку, где находится операнд, т. е. не требующий преобразований для получения исполнительного адреса.

direct addressing [dɪ'rekt ə'dresɪŋ] прямая адресация. ☞ Способ адресации, при которой исполнительный адрес равен адресу, указанному в команде. *См. тж. addressing mode, immediate addressing, indexed addressing, indirect addressing, relative addressing*

direct addressing pointer [dɪ'rekt ə'dresɪŋ 'pɔɪntə] прямой указатель адреса

direct allocation [dɪ'rekt 'æləkeɪʃən] 1. жесткое (фиксированное) распределение для данной программы; 2. статическое распределение

Direct Attached Storage (DAS) [dɪ'rekt ə'tætʃt 'stɔːrɪdʒ] подсистема памяти с прямым подключением. ☞ Корпоративное хранилище данных с прямым подключением к серверам. *См. тж. CS, NAS, SAN*

direct axis [dɪ'rekt 'æksɪs] продольная ось (*в электрических машинах*)

direct band gap [dɪ'rekt bænd ɡæp] запрещенная зона с прямыми переходами

direct beam device [dɪ'rekt bi:m dɪ'vaɪs] векторный дисплей. ☞ Дисплей с произвольным сканированием луча, коллеграфа

direct beam display [dɪ'rekt bi:m dɪs'pleɪ] векторный дисплей

direct broadcasting satellite [dɪ'rekt 'brɒdkɑːstɪŋ 'sætələɪt] спутник непосредственного вещания

direct cable connection [dɪ'rekt keɪbl kə'nekʃən] прямая кабельная связь

direct capacitance [dɪ'rekt kə'pæsɪtəns] коэффициент электростатической индукции (*системы проводящих тел*), взятый со знаком минус

direct code [dɪ'rekt koud] 1. программа в абсолютных адресах, абсолютный код; 2. программа в машинном коде, машинный код

direct coding [dɪ'rekt 'koudɪŋ] программирование на языке машины

direct command [dɪ'rekt kə'mɑːnd] непосредственная команда

- direct communication** [di'rekt kə'mju:ni'keɪʃən] прямая связь
- direct computer interaction facility** [di'rekt kəm'pjʊ:tə intə'æksʃən fə'sɪlɪtɪ] средство непосредственного взаимодействия с компьютером
- direct connection** [di'rekt 'kənekʃən] прямое соединение, соединение по выделенной линии. ☞ Подключение к Интернету или онлайн-услугам по выделенной линии связи. *Ср.* **dial-up connection**
- direct consequence** [di'rekt 'kɒnsɪkwəns] прямая последовательность
- direct control** [di'rekt kən'trɒl] прямое управление
- direct control system** [di'rekt kən'trɒl 'sɪstɪm] система цифрового управления
- direct conversion** [di'rekt kən'veɪʃən] 1. прямое преобразование, непосредственное преобразование; 2. прямая конверсия (*кв. эл*)
- direct coupling (DC)** [di'rekt 'kʌplɪŋ] непосредственная связь
- direct current (DC)** [di'rekt 'kʌrənt] постоянный ток
- direct current leakage (DCL)** [di'rekt 'kʌrənt 'li:kɪdʒ] утечка по постоянному току
- direct data capture** [di'rekt 'deɪtə 'kæptʃə] сбор данных под (непосредственным) управлением ЭВМ. *См. тж.* **data capture**
- direct data collection** [di'rekt 'deɪtə kə'leɪʃən] прямой сбор данных; непосредственный сбор данных
- direct data entry (DDE)** [di'rekt 'deɪtə 'entri] прямой ввод данных
- direct data processing** [di'rekt 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] 1. прямая обработка данных; 2. обработка данных в реальном масштабе времени; обработка данных по мере их поступления
- direct data reading** [di'rekt 'deɪtə 'ri:dɪŋ] прямое считывание данных; непосредственное считывание данных
- direct data recording** [di'rekt 'deɪtə 'rekɔ:dɪŋ] прямая запись данных
- direct data set** [di'rekt 'deɪtə set] прямой набор данных, набор данных прямого доступа. *См. тж.* **direct file**
- direct digital control (DDC)** [di'rekt 'dɪdʒɪtl kən'trɒl] прямое цифровое управление
- Direct Digital Synthesis (DDS)** [di'rekt 'dɪdʒɪtl 'sɪnθɪsɪs] прямой цифровой синтез аналогового сигнала
- Direct Disk Recorder (DDR)** [di'rekt dɪsk 'rekɔ:də] устройство прямой записи на диск
- direct display** [di'rekt dɪs'pleɪ] дисплей для непосредственного отображения данных (*напр. содержимого памяти*)
- Direct Distance Dialing** [di'rekt 'dɪstəns 'daɪəlɪŋ] автоматическая междугородная телефонная связь
- direct document reading** [di'rekt 'dɒkjʊ'mənt 'ri:dɪŋ] непосредственное считывание документов
- direct doping** [di'rekt 'dɒpɪŋ] непосредственное легирование
- direct drive** [di'rekt draɪv] прямой привод

direct ducting [dɪ'rekt 'dʌktɪŋ] прямое волноводное распространение

direct eavesdropping [dɪ'rekt 'i:vzdrɪpɪŋ] прямой перехват (путем непосредственного подключения к линии связи)

direct electronic Fourier transform [dɪ'rekt ɪlek'trɒnɪk 'fɔ:riər træns'fɔ:m] прямое электронное преобразование Фурье

direct electronic Fourier transform device [dɪ'rekt ɪlek'trɒnɪk 'fɔ:riər træns'fɔ:m dɪ'vaɪs] устройство прямого электронного преобразования Фурье

direct encryption [dɪ'rekt ɪn'krɪptʃən] непосредственное шифрование, (аппаратными средствами)

direct evaporation [dɪ'rekt ɪ'væpəreɪʃən] прямое напыление

direct exchange [dɪ'rekt ɪks'tʃeɪndʒ] прямое обменное взаимодействие

direct exchange coupling [dɪ'rekt ɪks'tʃeɪndʒ 'kʌplɪŋ] прямое обменное взаимодействие

direct execution [dɪ'rekt ,eksɪ'kju:ʃən] немедленное выполнение. ☞ Выполнение команды непосредственно после ее ввода.

direct execution language [dɪ'rekt ,eksɪ'kju:ʃən 'læŋgwɪdʒs] непосредственно выполняемый язык; язык прямого исполнения

direct feed [dɪ'rekt fi:d] прямое возбуждение

direct file [dɪ'rekt faɪl] файл прямого доступа. ☞ Файл, к записям которого можно обращаться в любом порядке; для доступа к записи указывается ее номер или логический адрес. *Ср. sequential file*

direct formatting [dɪ'rekt 'fɔ:mætɪŋ] направление форматирования

direct Fourier transform [dɪ'rekt 'fɔ:riə træns'fɔ:m] прямое преобразование Фурье

direct frequency synthesizer [dɪ'rekt 'fri:kwənsɪ 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор с прямым синтезом частот

direct fuel cell [dɪ'rekt fjuəl si:l] топливный элемент прямого действия

direct gap [dɪ'rekt ɡæp] запрещенная зона с прямыми переходами

direct glare [dɪ'rekt ɡlɛə] прямая блескость

Direct Graphics Interface Standard (DGIS) [dɪ'rekt ɡ'ræfɪks ɪntə'feɪs 'stændəd] 1. стандарт непосредственного графического диалога; 2. (видео) графический стандарт

direct grid bias [dɪ'rekt ɡrɪd 'baɪəs] постоянное напряжение смещения на сетке, постоянное сеточное смещение

direct indicator [dɪ'rekt 'ɪndɪkətə] индикатор с непосредственным отсчетом

direct induction heating [dɪ'rekt ɪn'dʌkʃən 'hi:tɪŋ] прямой индукционный нагрев

direct inductive coupling [dɪ'rekt ɪn'dʌktɪv 'kʌplɪŋ] прямая индуктивная связь, автотрансформаторная связь

direct input-output (direct I/O) [dɪ'rekt 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] непосредственный ввод-вывод; прямой ввод-вывод

direct inserted subroutine [dɪ'rekt 'ɪnsətɪd səb,rʊ:'tɪn] открытая подпрограмма

direct instruction [dɪ'rekt ɪn'strʌkʃən] команда с прямой адресацией

direct interface adapter [di'rekt ,intə'feɪs ə'dæptə] интерфейсный адаптер прямого подключения

direct international circuit [di'rekt ,intə:'næʃənl 'sə:kɪt] прямая международная линия связи

direct interpolation [di'rekt ɪn,tə:pə'leɪʃən] прямая интерполяция

Direct Inward Dialing (DID) [di'rekt 'ɪnwəd 'daɪəlɪŋ] 1. прямой входной набор. ☞ Метод входной маршрутизации факс-сервера; 2. автоматическое установление входящего соединения, прямой набор внутренних (телефонных) номеров. ☞ В телефонии – функция, позволяющая входящему вызову из сети общего пользования достичь определенного абонента внутри офиса без содействия оператора. См. тж. **abbreviated dialing, PBX**

direct knowledge [di'rekt 'nɒlɪdʒ] непосредственные знания; сведения из первоисточника

direct lattice [di'rekt 'lætɪs] прямая решетка (*фмм*)

direct leakage [di'rekt 'li:kɪdʒ] прямое прохождение сигнала

direct lighting [di'rekt 'laɪtɪŋ] прямое освещение

direct lightning surge [di'rekt 'laɪtnɪŋ 'sə:dʒə] прямое грозовое перенапряжение

direct line [di'rekt laɪn] прямая линия (*тлф*), «прямой провод»

direct magnetostriction [di'rekt mæg'ni:tou'striʃən] магнитострикция

direct manipulation [di'rekt mə'nɪpju'leɪʃən] непосредственное воздействие

direct manual control [di'rekt 'mænjuəl kən'troul] прямое ручное управление

Direct Memory Access (DMA) [di'rekt 'meməri 'ækses] прямой доступ в память, ПДП. ☞ Способ быстродействующего подключения внешнего устройства, при котором оно обращается к оперативной памяти, не прерывая работы процессора. При этом осуществляется пересылка данных по общей шине между ОЗУ и периферийным устройством минуя процессор, который на это время отключается от всех шин.

Direct Memory Access channel (DMA channel) [di'rekt 'meməri 'ækses 'tʃænl] канал прямого доступа к памяти, КПДП

Direct Memory Access Controller (DMAC) [di'rekt 'meməri 'ækses kən'troulə] контроллер прямого доступа к памяти (ЗУ). ☞ Специализированный контроллер для прямого доступа к памяти, который может также входить в состав устройств ввода-вывода с режимом ПДП. Процессор сообщает контроллеру адрес, откуда брать данные, куда их поместить и длину блока. См. тж. **Controller, DMA**

direct memory access controller [di'rekt 'meməri 'ækses kən'troulə] контроллер прямого доступа к памяти

direct memory access input-output system [di'rekt 'meməri 'ækses 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt 'sɪstɪm] подсистема ввода-вывода для прямого доступа к памяти

Direct Memory Access slave (host) adapter (DMA-slave host adapter) [di'rekt 'meməri 'ækses 'sleɪv (hɒst) ə'dæptə] (главный) адаптер (интерфейса SCSI), работающий как второй равноправный абонент шины ЭВМ в режиме

ПДП; второй равноправный SCSI-адаптер ПДП. См. *тж.* **bus-master (host) adapter, second-party DMA adapter**

direct memory queue [dɪ'rekt 'meməri kju:] очередь к устройствам прямого доступа

direct method [dɪ'rekt 'meθəd] прямой метод (измерений)

direct method of sensitivity analysis [dɪ'rekt 'meθəd əv 'sensitiviti ə'næləsɪz] прямой метод анализа чувствительности. ☞ Метод числового расчета матрицы чувствительности для выходных параметров-функционалов на основе предварительного расчета матриц чувствительности для вектора фазовых переменных.

direct modulation [dɪ'rekt ,mɔdju'leɪʃən] прямая модуляция, непосредственная модуляция

direct multiplexed control [dɪ'rekt 'mʌltɪplekst kən'trɒl] прямое управление с мультиплексированием

direct numerical control (DNC) [dɪ'rekt 'nju:mərɪkəl kən'trɒl] централизованное управление от ЭВМ

direct operand [dɪ'rekt 'ɔpərənd] прямой операнд

direct optical transition [dɪ'rekt 'ɔptɪkəl træn'sɪzən] прямой оптический переход (*nn*)

direct organization [dɪ'rekt ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] прямая организация

direct output [dɪ'rekt 'aʊtput] прямой вывод

Direct Outward Dialing (DOD) [dɪ'rekt 'aʊtwəd daɪəlɪŋ] автоматическое установление исходящего соединения

direct photoconductivity [dɪ'rekt 'fɒtə'kɒn'dʌktɪvɪti] фотопроводимость, обусловленная прямыми переходами

direct pickup [dɪ'rekt 'pɪkʌp] прямая передача

direct pickup camera [dɪ'rekt 'pɪkʌp 'kæmərə] камера для прямой передачи

direct piezoelectric effect [dɪ'rekt ,paɪ'i:zəʊ'lektɪk ɪ'fekt] прямой пьезоэлектрический эффект. ☞ Эффект возникновения поляризации диэлектрика под действием механических напряжений.

direct port [dɪ'rekt pɔ:t] порт для прямого обращения

direct print [dɪ'rekt prɪnt] прямая печать

direct processing [dɪ'rekt 'prəʊsesɪŋ] прямая обработка

direct product [dɪ'rekt 'prɒdʌkt] прямое произведение (произведение групп)

direct programming [dɪ'rekt 'prəʊgræmɪŋ] непосредственное программирование; программирование на машинном языке

direct radiation [dɪ'rekt 'reɪdɪeɪʃən] направленное излучение, канализируемое излучение

direct radiative transition [dɪ'rekt 'reɪdɪeɪtɪv træn'sɪzən] прямой излучательный переход

direct radiator loudspeaker [dɪ'rekt 'reɪdɪeɪtə 'laʊd,spi:kə] громкоговоритель прямого излучения

direct ratio [dɪ'rekt 'reɪʃɪou] прямая пропорциональность

direct ray [dɪ'rekt reɪ] прямой луч (*рлк*)

direct read after write (DRAW) [dɪ'rekt ri:d 'ɑ:ftər raɪt] считывание сразу после записи

direct reading [dɪ'rekt 'ri:dɪŋ] прямое считывание

direct recombination [dɪ'rekt rɪkɔmbɪ'neɪʃən] межзонная рекомбинация, краевая рекомбинация

direct recording [dɪ'rekt 'rekɔ:dɪŋ] 1. открытая запись (*млз*); 2. прямая запись

direct reflection [dɪ'rekt rɪ'flekʃən] зеркальное отражение

direct relaxation process [dɪ'rekt ri:læk'seɪʃən 'prouses] прямой релакционный процесс

direct resistance-coupled amplifier [dɪ'rekt rɪ'zɪstəns'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с непосредственной резистивной связью

direct restrictions [dɪ'rekt rɪs'trɪkʃənz] прямые ограничения. ⊗ Ограничения вида $x_{li} \leq x_i \leq x_{ci}$ при $i \in [1: n]$, где n – количество управляемых параметров, используемых при формулировке задач математического программирования.

direct route [dɪ'rekt raʊt] прямая маршрутизация; прямая трасса (*связи*)

direct row [dɪ'rekt rou] прямое правило

direct sales [dɪ'rekt seɪls] прямые продажи

direct sampling [dɪ'rekt 'sɑ:mplɪŋ] непосредственный выбор

direct scanning [dɪ'rekt 'skænɪŋ] прямой анализ изображения, анализ изображения с разверткой электронным лучом (*млв*)

direct scattering [dɪ'rekt 'skætərɪŋ] рассеяние в прямом направлении

direct search [dɪ'rekt sə:tʃ] Синоним – **brute-force attack**

direct sensor [dɪ'rekt 'sensə] измерительный преобразователь прямого действия, датчик прямого действия

direct sequence [dɪ'rekt 'si:kwəns] прямая последовательность

direct standard cipher alphabet [dɪ'rekt 'stændəd 'saɪfə 'ælfəbɪt] прямой стандартный шифрalfавит

Direct statement in file «...» [dɪ'rekt 'steɪtmənt ɪn faɪl] непосредственный каталог в файле «...»

direct storage allocation [dɪ'rekt 'stɔ:ɹɪdʒ 'æləkeɪʃən] распределение динамической памяти

direct stroke [dɪ'rekt strouk] прямой удар молнии

direct sublimation [dɪ'rekt 'sʌb'ɪmeɪʃən] прямая сублимация

direct substitution [dɪ'rekt ,sʌbstɪ'tju:ʃən] прямая подстановка

direct symbol [dɪ'rekt 'sɪmbəl] непосредственный символ

direct symmetry method technique [dɪ'rekt 'meθəd tek'ni:k] метод прямой симметрии (применяется для вскрытия шифров периодической многоалфавитной замены).

direct the control [dɪ'rekt ðə'kən'troul] передавать управление

direct transit international circuit [dɪ'rekt 'trænsɪt ɪntə:'næʃənl 'sə:kɪt] прямая транзитная международная линия связи

direct transition [dɪ'rekt træn'sɪʒən] прямой переход (*nn*)

direct translation [dɪ'rekt træns'leɪʃən] прямое преобразование

direct translation method [di'rekt træns'leɪʃən 'meθəd] прямой метод трансляции

direct transmission [di'rekt træns'mɪʃən] прямая передача (*тлв*)

direct transmitter [di'rekt trænz'mɪtə] устройство прямой передачи

direct tunneling [di'rekt 'tʌnlɪŋ] прямое туннелирование

direct video output [di'rekt 'vɪdɪəu 'aʊtput] прямой вывод в видеопамять

direct viewing contrast [di'rekt 'vju:ɪŋ 'kɒntræst] контраст при прямом наблюдении

direct vision prism [di'rekt 'vɪzən 'prɪzəm] призма прямого экрана, призма Амичи. ☉ Простой призмой прямого видения является призма Амичи. Она набрана из трех призм: двух из стекла-крон и одной из стекла-флинт.

direct voltage [di'rekt 'vɒlɪtɪʒ] постоянное напряжение

direct wave [di'rekt weɪv] прямая волна, прямая радиоволна

direct-access file [di'rekt'ækses faɪl] файл прямого доступа. *См. тж. direct file*

direct-access hashing [di'rekt'ækses 'hæʃɪŋ] прямое хеширование. ☉ Способ хеширования, при котором функция расстановки выдает различные значения для различных входных данных. *См. тж. hashing*

direct-access label [di'rekt 'ækses 'leɪbl] метка на носителе с прямым доступом

direct-access library [di'rekt'ækses 'laɪbrəri] библиотека с непосредственными (прямыми) доступами

direct-access memory controller [di'rekt'ækses 'meməri kən'trəʊlə] контроллер прямого доступа к памяти

direct-access method (DAM) [di'rekt'ækses 'meθəd] прямой метод доступа. ☉ Метод доступа, при котором запись идентифицируется номером записи внутри файла или физическим адресом на устройстве.

direct-access organisation [di'rekt 'ækses ɔ:'gænɪzeɪʃən] организация памяти с прямым доступом

direct-access radar channel [di'rekt 'ækses 'reɪdə 'tʃænl] канал прямого доступа к радиолокационной информации

direct-access storage [di'rekt'ækses 'stɔ:rɪʒ] ЗУ с непосредственной выборкой

direct-access storage device (DASD) [di'rekt'ækses 'stɔ:rɪʒ dɪ'vaɪs] ЗУ прямого доступа, ЗУПД. ☉ ЗУ, позволяющее эффективно организовать прямой доступ. Время доступа к элементам ЗУПД практически не зависит от их расположения. Как правило, подразумеваются запоминающие устройства на магнитных дисках. *См. тж. direct access*

direct-acting recording instrument [di'rekt'æktɪŋ 'rekɔ:dɪŋ 'ɪnstrʊmənt] самопишущий измерительный прибор прямого действия

direct-action recorder [di'rekt'ækʃən 'rekɔ:də] устройство записи прямого действия

direct-action relay [di'rekt'ækʃən rɪ'leɪ] реле прямого действия

direct-arc furnace [dɪ'rekt'a:k 'fə:nɪs] дуговая печь непосредственного нагрева, дуговая печь прямого нагрева

direct-axis component of current [dɪ'rekt'æksɪs kəm'pounənt əv 'klərənt] составляющая тока по продольной оси

direct-axis component of magnetomotive force [dɪ'rekt'æksɪs kəm'pounənt əv mæɡ'nɪ:tou'moutɪv fɔ:s] составляющая магнитодвижущейся силы по продольной оси

direct-axis component of synchronous generated voltage [dɪ'rekt 'æksɪs kəm'pounənt əv 'sɪŋkrənəs 'dʒenəreɪtɪd 'vɔʊltɪdʒ] составляющая эдс по продольной оси

direct-axis component of voltage [dɪ'rekt'æksɪs kəm'pounənt əv 'vɔʊltɪdʒ] составляющая напряжения по продольной оси

direct-axis transient open-circuit time constant [dɪ'rekt'æksɪs 'trænzɪənt 'oʊpən'sə:kɪt taɪm 'kɒnstənt] переходная постоянная времени по продольной оси при разомкнутой первичной обмотке

direct-axis transient short-circuit time constant [dɪ'rekt'æksɪs 'trænzɪənt ʃɔ:t 'sə:kɪt taɪm 'kɒnstənt] переходная постоянная времени по продольной оси при короткозамкнутой первичной обмотке

direct-band-gap semiconductor [dɪ'rekt'bænd'gæp 'semɪkən'dɪktə] прямозонный полупроводник, полупроводник с прямыми переходами

direct-challenge system [dɪ'rekt'tʃælɪndʒ 'sɪstɪm] система прямого вызова

direct-conversion transmitter [dɪ'rekt kən'və:ʃən trænsmɪtə] передатчик с прямым преобразованием частоты

direct-coupled [dɪ'rekt'kʌpld] с непосредственной связью

direct-coupled amplifier [dɪ'rekt'kʌpld 'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с непосредственной связью

direct-coupled attenuation [dɪ'rekt'kʌpl ə'tenjuɪʃən] ослабление прямой связи (*разрядника*)

direct-coupled cavity [dɪ'rekt'kʌpl 'kævɪtɪ] резонатор с непосредственной связью

direct-coupled circuit [dɪ'rekt'kʌpl 'sə:kɪt] схема с непосредственной связью

direct-coupled field effect transistor (FET) logic [dɪ'rekt'kʌpl fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на полевых транзисторах с непосредственными связями

direct-coupled field-transistor logic (DCFL) [dɪ'rekt'kʌpld fi:ld, træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на полевых транзисторах с непосредственными связями

direct-coupled logic (DCL) [dɪ'rekt'kʌpld 'lɒdʒɪk] логические схемы с непосредственными связями

direct-coupled machines [dɪ'rekt'kʌpld mə'ʃi:nz] ЭВМ с непосредственной связью.  Система из нескольких ЭВМ, соединенных высокоскоростной линией связи с целью совместного выполнения общей задачи.

direct-coupled transistor logic (DCTL) [dɪ'rekt'kʌpld ,træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на транзисторах с непосредственными связями, транзисторные логические схемы с непосредственными связями

direct-current amplitude discriminator [dɪ'rekt'kʌrənt 'æmplɪtju:d dɪs'krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор постоянного тока

direct-current arc [dɪ'rekt'kʌrənt a:k] дуговой разряд постоянного тока

direct-current balancer [dɪ'rekt'kʌrənt 'bælənsə] уравнивательная машина постоянного тока. ☒ Комбинация из двух или более механически связанных подобных машин постоянного тока, используемых для автоматического выравнивания напряжения между цепями сложной системы постоянного тока

direct-current bridge [dɪ'rekt'kʌrənt brɪdʒ] мост постоянного тока

direct-current characteristic [dɪ'rekt'kʌrənt ,kærɪktə'rɪstɪk] статическая характеристика (*электронной лампы*)

direct-current conductance [dɪ'rekt'kʌrənt kən'dʌktəns] проводимость по постоянному току

direct-current converter [dɪ'rekt'kʌrənt kən've:tə] конвертер постоянного тока; инвертор

direct-current coupling [dɪ'rekt'kʌrənt 'kʌplɪŋ] связь по постоянному току

direct-current electroluminescent display [dɪ'rekt'kʌrənt ɪ'lektroʊ,lʊ:mɪ'nesənt dɪs'pleɪ] электролюминесцентный дисплей на постоянном токе

direct-current instrument [dɪ'rekt'kʌrənt 'ɪnstrʊmənt] измерительный прибор постоянного тока

direct-current magnet [dɪ'rekt'kʌrənt 'mæɡnɪt] электромагнит, питаемый постоянным током

direct-current noise [dɪ'rekt'kʌrənt nɔɪz] 1. шум намагниченного носителя магнитной записи; 2. шум постоянного тока

direct-current power [dɪ'rekt'kʌrənt 'paʊə] мощность постоянного тока

direct-current return [dɪ'rekt'kʌrənt rɪ'tə:n] замыкание по цепи постоянного тока

direct-current telegraphy [dɪ'rekt'kʌrənt 'telɪgrəfɪ] телеграфия на постоянном токе

direct-detection receiver [dɪ'rekt dɪ'tekʃən rɪ'si:və] радиоприемник прямого усиления

direct-dial modem connection [dɪ'rekt'daɪəl 'mɔdəm 'kənekʃən] соединение через модем путем прямого набора номера. См. *т.ж.* **dial-up connection, dial-up line, modem**

direct-dialing telephone system [dɪ'rekt'daɪəlɪŋ 'telɪfoun 'sɪstɪm] телефонная система с дисковым набором

direct-digital control system [dɪ'rekt'dɪdʒɪtl kən'trɔʊl 'sɪstɪm] система прямого цифрового управления

direct-display storage tube [dɪ'rekt dɪs'pleɪ 'stɔ:ɾɪdʒ tju:b] индикаторная запоминающая ЭЛТ

directed [dɪ'rektɪd] *adj.* ориентированный; направленный

directed acyclic graph (DAG) [dɪ'rektɪd ə'sɪkɪk græf] ориентированный ациклический граф, ориентированный граф без петель

directed beam [dɪ'rektɪd bi:m] направленный луч; направленный пучок

directed branch [dɪ'rektɪd bra:ntʃ] ориентированная ветвь (графа)

directed edge [dɪ'rektɪd eɪʒ] ориентированное ребро, дуга. См. тж. **arc**

directed graph (digraph) [dɪ'rektɪd græf] ориентированный граф, орграф.

Ср. **undirected graph**

directed key search [dɪ'rektɪd ki: sə:tʃ] направленный поиск ключа

directed network [dɪ'rektɪd net'wɜ:k] сеть санкционируемой связи

directed radiation [dɪ'rektɪd 'reɪdɪeɪʃən] направленное излучение, канализируемое излучение

directed random search algorithm [dɪ'rektɪd 'rændəm sə:tʃ 'ælgərɪðzəm] алгоритм направленного случайного поиска

directed set [dɪ'rektɪd set] направленное множество

directed tree [dɪ'rektɪd tri:] направленное (ориентированное) дерево

directed walk of length [dɪ'rektɪd wɜ:k əv leŋθ] ориентированный маршрут длины

directed-beam display [dɪ'rektɪd'bi:m dɪs'pleɪ] векторный дисплей. См. тж. **vector-mode display**

direct-feedback coding [dɪ'rekt'fi:d,bæk 'kəʊdɪŋ] кодирование с прямой и обратной связью

direct-feedback system [dɪ'rekt'fi:d,bæk 'sɪstɪm] система автоматического управления с обратной связью прямого действия

direct-gap injection laser [dɪ'rekt'gæp ɪn'ɔːksjən 'leɪsə] инжекционный лазер с прямыми переходами

direct-gap semiconductor [dɪ'rekt'gæp 'semɪkən'dɪktə] прямозонный полупроводник, полупроводник с прямыми переходами

direct-inductive coupling amplifier [dɪ'rekt ɪn'dɪktɪv 'kʌplɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель с непосредственной индуктивной связью

directing code [dɪ'rektɪŋ kəʊd] вызывной код (млг)

directing station [dɪ'rektɪŋ 'steɪʃən] управляющая станция

direct-insert subroutine [dɪ'rekt ɪn'sə:t səb'ru:'tɪn] открытая подпрограмма; подставляемая подпрограмма

direction [dɪ'rekʃən] *n.* направление

direction arrow keys [dɪ'rekʃən 'ærou ki:z] клавиши управления курсором

direction cube [dɪ'rekʃən kju:b] куб направлений

direction finder [dɪ'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор

Direction Flag (DF) [dɪ'rekʃən flæg] флаг направления. ☞ Один из флагов регистра состояния процессора.

direction from start point [dɪ'rekʃən frəm sta:t pɔɪnt] направление от начальной точки

direction indicator [dɪ'rekʃən 'ɪndɪkətə] указатель курса

direction key [dɪ'rekʃən ki:] управляющая или направляющая клавиша

direction keys [dɪ'rekʃən ki:s] клавиши со стрелкой, предназначенные для перемещения курсора вверх, вниз, вправо и влево. См. тж. **arrow key, cursor, keyboard, prominent key**

direction linder bearing indicator [dɪ'rekʃən 'lɪndə 'bɛərɪŋ 'ɪndɪkətə] индикатор истинного пеленга, индикатор бортового пеленга

direction of current [dɪ'rekʃən əv 'kʌrənt] направление тока

direction of lay [dɪ'rekʃən əv leɪ] направление повива (*в кабеле*)

direction of observation [dɪ'rekʃən əv ,əbzə:'veɪʃən] направление наблюдения

direction of polarization [dɪ'rekʃən əv 'pɒləɪzə'teɪʃən] направление поляризации; плоскость поляризации

directional [dɪ'rekʃənəl] *adj.* направленный

directional amplifier [dɪ'rekʃənəl 'æmplɪfaɪə] однонаправленный усилитель

directional antenna [dɪ'rekʃənəl æn'tenə] направленная антенна

directional baffle [dɪ'rekʃənəl 'bæfl] ящик громкоговорителя с фазоинвертором

directional beam [dɪ'rekʃənəl bi:m] направленный луч; направленный пучок

directional broadside antenna [dɪ'rekʃənəl 'brɔ:dsɑɪd æn'tenə] антенна поперечного излучения

directional bus [bɪ'dɪrekʃənəl bʌs] двунаправленная шина. ☉ Шина, по которой данные могут передаваться в обе стороны.

directional characteristic [dɪ'rekʃənəl ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

directional control [dɪ'rekʃənəl kən'trɒl] автоматическое управление курсом (ЛА)

directional counter [dɪ'rekʃənəl 'kauntə] направленный счетчик; телескоп счетчиков

directional coupler [dɪ'rekʃənəl 'kʌplə] направленный ответвитель. ☉ Устройство для ответвления части электромагнитной энергии из основного канала передачи во вспомогательный.

directional deposition [dɪ'rekʃənəl dɪ'pɒzɪʃən] направленное осаждение

directional diagram [dɪ'rekʃənəl 'daɪəgræm] диаграмма направленности антенны

directional emissivity [dɪ'rekʃənəl ə,mɪ'sɪvɪtɪ] коэффициент направленного излучения

directional end-on antenna [dɪ'rekʃənəl end'ɒn æn'tenə] антенна осевого излучения

directional filter [dɪ'rekʃənəl 'fɪltə] направленный фильтр

directional filtering ['dɪrekʃənəl 'fɪltərɪŋ] направленная фильтрация

directional gain [dɪfə'renʃəl geɪn] индекс направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

directional homing [dɪ'rekʃənəl 'hɒmɪŋ] самонаведение по неизменному относительному пеленгу

directional hydrophone [dɪ'rekʃənəl 'haɪdrəfəʊn] направленный гидрофон

- directional light** [di'rekʃənl laɪt] направленное освещение
- directional lighting** [di'rekʃənl 'laɪtɪŋ] направленное освещение
- directional lobe** [di'rekʃənl ləʊb] лепесток диаграммы направленности антенны
- directional luminous intensity** [di'rekʃənl 'lu:mɪnəs ɪn'tensɪtɪ] сила света
- directional microphone** [di'rekʃənl 'maɪkrəfoʊn] направленный микрофон
- directional null** [di'rekʃənl nʌl] узкий глубокий провал на диаграмме направленности антенны
- directional path** [di'rekʃənl pa:θ] диаграмма направленности антенны
- directional phase shifter** [di'rekʃənl feɪz 'ʃɪftə] невзаимный фазовращатель
- directional relay** [di'rekʃənl rɪ'leɪ] направленное реле
- directional response** [di'rekʃənl rɪs'pɒns] характеристика направленности (микрофона или громкоговорителя)
- directional screen** [di'rekʃənl skri:n] направленный экран
- directional selectivity** [di'rekʃənl sɪ'lektɪvɪtɪ] направленность (микрофона, антенны и т.д.)
- directional-current relay** [di'rekʃənl'klərənt rɪ'leɪ] направленное реле тока
- directional-finder antenna** [di'rekʃənl 'faɪndə æn'tenə] антенна радиопеленгатора, радиопеленгаторная антенна
- directional-finder antenna system** [di'rekʃənl'faɪndə æn'tenə 'sɪstɪm] антенная система радиопеленгатора
- directional-finding antenna** [di'rekʃənl 'faɪndɪŋ æn'tenə] антенна радиопеленгатора, радиопеленгаторная антенна
- directionality** [di'rekʃənlɪtɪ] *n.* направленность
- directionally** [di'rekʃənlɪ] *adv.* направленно
- directional-null antenna** [di'rekʃənl'nʌl æn'tenə] антенна с узким глубоким провалом на диаграмме направленности
- directional-overcurrent relay** [di'rekʃənl'ouvə,klərənt rɪ'leɪ] направленное реле максимального тока
- directional-polarity relay** [di'rekʃənl'pəʊləɪrɪtɪ rɪ'leɪ] направленное реле напряжения
- directional-power relay** [di'rekʃənl'paʊə rɪ'leɪ] реле направления мощности
- directional-resistance relay** [di'rekʃənl rɪ'zɪstəns rɪ'leɪ] направленное реле сопротивления
- directional-response path** [di'rekʃənl rɪs'pɒns pa:θ] характеристика направленности (микрофона или громкоговорителя)
- directional-voltage relay** [di'rekʃənl'vəʊltɪdʒ rɪ'leɪ] направленное реле напряжения
- direction-finder deviation** [di'rekʃənl'faɪndə ,dɪ:vɪ'eɪʃən] ошибка определения пеленга радиопеленгатора
- direction-finder operator** [di'rekʃənl'faɪndə 'ɒpəreɪtə] оператор радиопеленгатора
- direction-finding** [di'rekʃənl'faɪndɪŋ] *n.* пеленгация; *adj.* пеленгационный

direction-finding problem [dɪ'rekʃən'faɪndɪŋ 'prɒbləm] задача принятия решения

direction-finding receiver [dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ rɪ'si:və] пеленгационный приемник

direction-finding station [dɪ'rekʃən'faɪndɪŋ 'steɪʃən] радиопеленгаторная станция

direction-finding chart [dɪ'rekʃən'faɪndɪŋ tʃɑ:t] радиопеленгационная (навигационная) карта

direction-of-arrival location [dɪ'rekʃən'ɒv ə'raɪvəl lou'keɪʃən] определение направленности прихода радиоволны

directive [dɪ'rektɪv] *n.* директива; команда. *См. тж. order, instruction*

Directive 1999/93/EC [dɪ'rektɪv] Директива 1999/93/EC. ☞ Директива 1999/93/EC Европейского парламента и Совета от 13 декабря 1999 г. о порядке использования электронных подписей в Европейском Сообществе. Является основным исходным документом для стран Евросоюза в области нормативного регулирования и стандартизации вопросов применения электронной подписи. Главная цель Директивы – унификация правил использования электронной подписи и наиболее общая формулировка условий, необходимых для признания юридической равнозначности электронной и собственноручной подписей. На основе анализа законов, принятых в различных странах мира, в Директиве были закреплены наиболее существенные моменты. Они сформулированы в ст.5 Директивы: необходимо использовать усиленную электронную подпись, которая должна быть основана на квалифицированном сертификате и сформирована с помощью защищенного устройства создания подписи.

directive antenna [dɪ'rektɪv æn'tenə] направленная антенна

directive beam [dɪ'rektɪv bi:m] направленный луч; направленный пучок

directive gain [dɪ'rektɪv geɪn] 1. коэффициент направленного действия (*антенны в данном направлении*); 2. максимальный коэффициент направленного действия (*антенны*)

directive information [dɪ'rektɪv ɪnfə'meɪʃən] директивная информация

directive radiator [dɪ'rektɪv 'reɪdɪeɪtə] направленный излучатель

directive transmission [dɪ'rektɪv træns'mɪʃən] направленная передача

directivity [dɪ'rektɪvɪtɪ] *n.* 1. направленность; 2. коэффициент направленного действия (*антенны в данном направлении*); 3. максимальный коэффициент направленного действия антенны

directivity diagram [dɪ'rektɪvɪtɪ 'daɪəgræm] диаграмма направленности антенны

directivity factor [dɪ'rektɪvɪtɪ 'fæktə] коэффициент направленности (*микрофона*); коэффициент осевой концентрации (*громкоговорителя*)

directivity index [dɪ'rektɪvɪtɪ 'ɪndeks] коэффициент направленности (*микрофона или громкоговорителя*), индекс направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

directivity of antenna [dɪ'rektɪvɪtɪ əv æn'tenə] 1. коэффициент направленного действия (*антенны в данном направлении*); 2. максимальный коэффициент направленного действия антенны

directivity path [dɪ'rektɪvɪtɪ pa:θ] характеристика направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

directivity relay [dɪ'rektɪvɪtɪ rɪ'leɪ] направленное реле

direct-lattice vector [dɪ'rekt'lætɪs 'vektə] вектор прямой решетки (*фтм*)

direct-line subscriber [dɪ'rekt'lain səb'skraɪbə] абонент с основным номером (*тлф*)

directly [dɪ'rektli] *adv.* 1. прямо; 2. непосредственно; 3. немедленно

directly addressable [dɪ'rektli ə'dres'eɪbl] прямоадресуемый; непосредственно адресуемый

directly driven radiator [dɪ'rektli 'drɪvɪn 'reɪdɪeɪtə] излучатель прямого возбуждения

directly excited antenna [dɪ'rektli ɪk'saɪtɪd æn'tenə] антенна с непосредственным возбуждением

directly fed antenna [dɪ'rektli fed æn'tenə] антенна с непосредственным возбуждением

directly grounded [dɪ'rektli 'graʊndɪd] непосредственно заземленный

directly heated cathode [dɪ'rektli 'hi:tɪd 'kæθəʊd] катод прямого накала

directly heated thermistor [dɪ'rektli 'hi:tɪd 'θə:mɪstə] терморезистор прямого подогрева

directly heated tube [dɪ'rektli 'hi:tɪd tju:b] лампа с катодом прямого накала

directly ionizing particle [dɪ'rektli 'aɪənaɪzɪŋ pa:'tɪkl] непосредственно ионизирующая частица

directly modulated laser [dɪ'rektli ,mɒdju'leɪtɪd 'leɪsə] лазер с внутренней модуляцией

director [dɪ'rektə] *n.* директор

director antenna [dɪ'rektə æn'tenə] директорная антенна, антенна типа «волновой канал»

director digitizer [dɪ'rektə 'dɪdʒɪtɪzə] векторный диджитайзер

director element [dɪ'rektə 'elɪmənt] директор. ⊕ Пассивный вибратор многоэлементной антенны.

director of NSA (DIRNSA) [dɪ'rektə əv en'es'eɪ] директор NSA

director [dɪ'rektreɪt] *n.* Синоним – **department**

director-type antenna [dɪ'rektə'taɪp æn'tenə] директорная антенна, антенна типа «волновой канал»

director-type parasite [dɪ'rektə'taɪp 'pærəsəɪt] директор (*антенны*)

director-type parasitic [dɪ'rektə'taɪp ,pærə'sɪtɪk] директор (*антенны*)

directory (DIR) [dɪ'rektəri] *n.* каталог. ⊕ В файловой системе – структура данных (обычно файл), элементы которого описывают файлы и обеспечивают доступ к ним по текстовым именам. *См. т.ж.* **catalog, child directory, destination directory, directory entry, directory file, directory hashing, directory ser-**

vice, directory tree, file system, folder, parent directory, shared directory, sub-directory, working directory

Directory Access Protocol (DAP) [dɪ'rektəri 'ækses 'proutəkəl] протокол доступа к каталогу, протокол DAP. ☞ Протокол, управляющий обменом между клиентами и сервером X.500. *См. тж. LDAP*

directory assistance system [dɪ'rektəri ə'sɪstəns 'sɪstɪm] автоматическая справочная система

directory attribute [dɪ'rektəri 'ætrɪbjʊ:t] атрибут каталога. *См. тж. data attribute, directory, file attribute*

directory cache buffer [dɪ'rektəri kəʃ 'bʌfə] кэш-буфер каталогов; буфер кэширования каталогов

directory caching [dɪ'rektəri 'kæʃɪŋ] кэширование каталога(ов). ☞ Метод, позволяющий уменьшить время поиска файла на диске благодаря хранению специальной таблицы размещения файлов и каталогов в ОП.

directory cashing [dɪ'rektəri 'kæʃɪŋ] кэширование каталога

directory copying [dɪ'rektəri 'kɔ:pɪŋ] копирование каталога, копирование директории

directory database [dɪ'rektəri 'deɪtəbeɪs] база данных каталога

directory delete [dɪ'rektəri dɪ'li:t] удаление каталога

directory device [dɪ'rektəri dɪ'vaɪs] устройство с каталогом, устройство с файловой структурой. ☞ Внешнее ЗУ, данные на котором организованы в виде файлов, объединенных одним или несколькими каталогами.

directory does not exist [dɪ'rektəri dʌz nɒt ɪg'zɪst] каталог не существует

directory entry [dɪ'rektəri 'entri] 1. запись (элемент) каталога. ☞ Содержит имя файла, время и дату его создания, атрибуты файла, номер начального кластера и другую информацию. 2. элемент каталога (в сети). ☞ Часть таблицы каталога тома, которая содержит имя подкаталога или файла. Опекунам каталога разрешен доступ к одному или более элементам каталога. Максимальное количество элементов каталога определяется во время установки сети. *См. тж. directory, file attribute, file system*

directory entry table [dɪ'rektəri 'entri teɪbl] таблица записей каталога

directory exchange server [dɪ'rektəri ɪks'tʃeɪndʒ 'sɜ:və] сервер обмена каталогами

directory file [dɪ'rektəri faɪl] каталог. ☞ Файл, содержащий каталог. *См. тж. directory*

directory hashing [dɪ'rektəri 'hæʃɪŋ] хэширование каталогов (в сети). ☞ Метод индексации размещения файлов на диске, который сокращает время поиска нужного файла. Вместо того, чтобы последовательно перебирать все элементы каталога, файловый сервер просматривает лишь его индексы.

directory hierarchy [dɪ'rektəri 'haɪərə:kɪ] иерархия справочников

Directory Information Base (DIB) [dɪ'rektəri ɪnfə'meɪʃən beɪs] информационная база каталогов

directory inquiry service [dɪ'rektəri ɪn'kwaɪə 'sə:vɪs] справочная служба (млф)

directory is joined [dɪ'rektəri ɪz 'dʒɔɪnd] данный каталог является присоединенным

Directory is non-existent or attempt to assing relative to local [dɪ'rektəri ɪz nɔn ɪg'zɪstənt ə: ə'tempt tu: ə'saɪŋ 'relətɪv tu: 'loukəl] предпринята попытка обращения к несуществующему каталогу (сообщение сети NetWare)

Directory is not locable [dɪ'rektəri ɪz nɔt 'loukeɪbl] каталог не определен (в сети). ☞ В команде include или map задан несуществующий каталог.

Directory is totaly empty, no «...» or «...» [dɪ'rektəri ɪz 'təʊtlɪ 'emptɪ nou ə:] каталог полностью пуст, в нем нет положенных ссылок на «...» или на «...» каталог. ☞ Следует удалить указанный каталог, а затем снова его создать.

directory list box [dɪ'rektəri lɪst bɒks] диалоговое окно со списком каталогов

directory listing [dɪ'rektəri 'lɪstɪŋ] перечень файлов каталога

directory moving [dɪ'rektəri 'mouvɪŋ] перенос каталога, перемещение каталога

directory name [dɪ'rektəri neɪm] имя каталога. ☞ Имя, по которому осуществляется поиск каталога, содержащего исходные файлы. Полное имя каталога в сети содержит имя файлового сервера, тома и имени в цепочке каталогов, ведущих к каталогу, к которому необходимо иметь доступ. См. тж. **directory path**

directory not empty [dɪ'rektəri nɔt 'emptɪ] каталог не пуст

directory number [dɪ'rektəri 'nʌmbə] абонентский номер

directory of fales [dɪ'rektəri əv faɪlz] каталог файлов

directory order [dɪ'rektəri ə:'dɔ:] последовательность каталогов

directory owner [dɪ'rektəri 'əʊnə] владелец каталога (в сети). ☞ Пользователь, который владеет каталогом. Владение каталогом назначается в то время, когда пользователь создает каталог. Для этого он должен иметь родительские права в каталоге, по отношению к которому создаваемый каталог является подкаталогом. Пользователя может изменить только администратор сети. Владелец каталога имеет привелегии определять опекунов в своем каталоге, назначать их права в нем, изменять маску максимальных прав своего каталога.

directory page [dɪ'rektəri peɪdʒ] страница справочника

directory path [dɪ'rektəri pa:θ] путь поиска каталога. См. тж. **directory name**

directory pointer [dɪ'rektəri 'pɔɪntə] указатель каталога; ссылка на каталог

directory rename [dɪ'rektəri ri:'neɪm] переименование каталога

directory rights [dɪ'rektəri raɪts] полномочия доступа к каталогу; права в каталоге (сети). См. тж. **Rights**

Directory rights are not associated with local drives [dɪ'rektəri raɪts a: nɔt wɪð 'loukəl dravz] права доступа не ассоциируются с локальным диском (сообщение сети NetWare). ☞ Предпринята попытка задания прав доступа для локального диска.

directory routing [di'rektəri 'rautiŋ] табличная маршрутизация. ☞ Способ выбора маршрута пакетов или сообщений с использованием в каждом узле сети таблицы, указывающей оптимальный выходной канал для каждого адреса.

Directory Service (DS) [di'rektəri 'sə:vis] служба каталогов. ☞ БД объектов сети, содержащая информацию о ресурсах сети и обеспечивающая к ним доступ пользователей. *См. тж. directory, LDAP, NDS*

directory service [di'rektəri 'sə:vis] служба каталогов

DIRECTORY SIRT (DS) программа Norton Utilities «Сортировка каталога». ☞ Утилита Directory Sort – небольшая быстродействующая программа, используемая для упорядочения файлов в каталогах по имени, расширению, дате, времени или размеру в восходящем или нисходящем порядке.

directory sort [di'rektəri sɔ:t] сортировка каталогов

directory structure [di'rektəri 'strʌktʃə] дерево каталогов

directory structure duplication [di'rektəri 'strʌktʃə ,dju:plɪ'keɪʃən] дублирование структуры каталога

directory synchronization [di'rektəri ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] сверка каталогов, синхронизация каталогов. ☞ Процесс, обеспечивающий идентичность содержания каталогов на различных серверах, благодаря которому достигается их постоянная и полная взаимозаменяемость. *См. тж. directory, directory service, synchronization*

directory system agent [di'rektəri 'sɪstɪm 'eɪdʒənt] системный агент каталога

directory table [di'rektəri teɪbl] таблица каталога (в сети). ☞ Таблица на жестком диске, которая содержит информацию о каждом файле и каталоге: имя, дату создания, размер, дату и время каждого изменения, атрибуты файлов, список опекунов и т. д.

directory tree [di'rektəri θri:] дерево каталогов. *См. тж. directory*

directory user agent [di'rektəri 'ju:zə 'eɪdʒənt] пользовательский агент каталога

directory verification [di'rektəri ,verɪfɪ'keɪʃən] проверка каталога

directory window [di'rektəri 'wɪndəʊ] окно каталога

Directory-Enabled Network (DEN) [di'rektəri ɪ'neɪblɪd nət'wɜ:k] сеть, поддерживающая службу каталога; спецификация DEN

direct-oxidation fuel cell [di'rekt,ɒksɪ'deɪʃən fjuəl si:l] топливный элемент прямого действия

direct-point repeater [di'rekt'pɔɪnt rɪ'pi:tə] непосредственный повторитель

direct-radiator speaker [di'rekt'reɪdɪeɪtə 'spi:kə] громкоговоритель прямого излучения

direct-read after write [di'rekt'ri:d 'ɑ:ftə raɪt] считывание непосредственно после записи; считывание сразу после записи

direct-reading analyzer [di'rekt'ri:dɪŋ 'ænəlaɪzə] анализатор с непосредственным считыванием

direct-reading bridge [di'rekt'ri:dɪŋ brɪdʒ] мост с непосредственным отсчетом

direct-reading calculator [dɪ'rekt'ri:dɪŋ 'kælkjuleɪtə] калькулятор с непосредственной индикацией

direct-reading indicator [dɪ'rekt'ri:dɪŋ 'ɪndɪkətə] индикатор с непосредственным отсчетом

direct-reading instrument [dɪ'rekt'ri:dɪŋ 'ɪnstrumənt] измерительный прибор с непосредственным отсчетом

direct-reading pocket dosimeter [dɪ'rekt'ri:dɪŋ 'pɒkɪt 'dɔʊsmi:tə] прямопоказывающий карманный дозиметр

direct-reading potentiometer [dɪ'rekt'ri:dɪŋ pə'tenʃɪ'ɔmɪtə] потенциометр с непосредственным отсчетом (*напряжения*)

direct-reading scale [dɪ'rekt'ri:dɪŋ skeɪl] шкала с непосредственным отсчетом

direct-readout image dissector [dɪ'rekt'ri:daut 'ɪmɪdʒ dɪs'sektə] диссектор с прямым считыванием изображения

direct-readout radiometer [dɪ'rekt'ri:daut 'reɪdɪɔmɪtə] радиометр с непосредственным отсчетом показаний

direct-sequence process gain [dɪ'rekt'si:kwəns 'prəʊses geɪn] выигрыш в отношении сигнал – шум при обработке сигналов с расширенным спектром

direct-sequence signal [dɪ'rekt'si:kwəns 'sɪgnəl] сигнал с расширенным спектром и кодом прямой последовательности

direct-sequence system [dɪ'rekt'si:kwəns 'sɪstɪm] система с сигналами с расширенным спектром с кодом прямой последовательности

direct-sequence transmitter [dɪ'rekt'si:kwəns træns'mɪtə] передатчик системы с псевдослучайными сигналами

Direct-Sequencing Spread Spectrum (DSSS) [dɪ'rekt'si:kwənsɪŋ spred 'spekt-rəm] технология расширения спектра сигнала прямой последовательностью, прямая последовательность рабочих частот, технология DSSS. ☞ Технология передачи по широкополосному радиоканалу. См. тж. FHSS

direct-spread system [dɪ'rekt'spred 'sɪstɪm] система с сигналами с расширенным спектром с кодом прямой последовательности

direct-to-ground capacitance [dɪ'rekt'tu:'graʊnd kə'pæsɪtəns] емкость «на землю»

direct-translation reading aid [dɪ'rekt træns'leɪʃən 'ri:dɪŋ eɪd] читальное устройство с прямым преобразованием (*для слепых*)

direct-view laser display [dɪ'rekt'vju: 'leɪsə dɪs'pleɪ] лазерный дисплей прямого наблюдения

direct-view storage tube [dɪ'rekt'vju: 'stɔ:ɹɪdʒ tju:b] электронная запоминающая ЭЛТ прямого видения

direct-viewing image tube [dɪ'rekt'vju:ɪŋ 'ɪmɪdʒ tju:b] электронно-оптический преобразователь прямого видения

direct-wire circuit [dɪ'rekt'waɪə 'sə:kɪt] однопроводная схема защитной сигнализации

direct-writing galvanometer [di'rekt'raitɪŋ ˌgælvə'nɒmi:tə] прямозаписывающий гальванометр

direct-writing oscillograph [di'rekt'raitɪŋ ə'sɪləgrɑ:f] осциллограф прямого действия

direct-writing recorder [di'rekt'raitɪŋ 'rekɔ:də] устройство записи прямого действия

DirectX [di'rekt eks] технология DirectX. ☞ Разработанный Microsoft набор API, позволяющий программистам под Windows более быстрым способом работать со звуком (DirectPlay), видео (DirectShow), графикой (Direct3D). См. тж. OLE

DirectX Media [di'rekts 'mi:dʒə] набор графических и мультимедийных интерфейсов

Dirt road [dɜ:t 'rɔud] «грязная дорога». ☞ Раздражающе медленное соединение с Web-сайтом.

dirty cache buffer ['dɜ:ti kəʃ 'bʌfə] буфер, ожидающий записи на диск

dirty data ['dɜ:ti 'deɪtə] недействительные, измененные данные

dirty head ['dɜ:ti hed] засаленная головка

dis- [dɪs-] *pref.* придает слову значение отрицания или противопоставления, например: **to disagree** не соглашаться

disability glare [dɪs,ə'bɪlɪti glɛə] слепящая блесккость

disable [dɪs'eɪbl] *v.* запрещать; (за)блокировать; отключать

disable interruption [dɪs'eɪbl ɪntə'rʌpʃən] заблокированное прерывание

disabled [dɪs'eɪbld] *adv.* запрещено

disabled interrupt [dɪs'eɪbld ɪntə'rʌpt] заблокированное прерывание; маркированное прерывание. ☞ Прерывание, не обрабатываемое процессором в результате установки соответствующего флага или разряда маски прерываний.

disabled page fault [dɪs'eɪbld peɪdʒ fɔ:lt] замаскированное страничное прерывание

disabled state [dɪs'eɪbld steɪt] 1. нерабочее состояние; заблокированное состояние; 2. запрещенное состояние

disabling pulse [dɪs'eɪblɪŋ pʌls] 1. гасящий импульс (*тлв*); 2. блокирующий импульс; запирающий импульс

disadjust [ˌdɪsə'dʒʌst] *v.* нарушать; повреждать

disadvantage [ˌdɪsəd'vɑ:ntɪdʒ] *n.* 1. недостаток, невыгодное положение; 2. вред, ущерб; неудобство

disaggregation [dɪs,ægrɪ'geɪʃən] *n.* дизагрегирование

disaggregation matrix [dɪs,ægrɪ'geɪʃən 'meɪtrɪks] матрица дизагрегирования

disagree [ˌdɪsə'grɪ:] *v.* не соответствовать

disagreement [ˌdɪsə'grɪ:ment] *n.* несоответствие

disalignment [dɪs,ə'lainmənt] *n.* 1. разьюстировка; расстройка; 2. разориентация; разупорядочение; 3. неточное совмещение (*микр*); 4. рассинхронизация; расфазирование

disallow [ˌdɪs'ælaʊ] *v.* запрещать

- disallowance** [ˌdɪs'æləʊəns] *n.* запрещение
- disannul** [ˌdɪsə'nʌl] *v.* аннулировать, полностью уничтожать
- disappear** [ˌdɪsə'pɪə] *v.* исчезать; пропадать
- disappearance** [ˌdɪsə'pɪərəns] *n.* исчезновение
- disappointing** [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] *adj.* неутешительный
- disarm** [dɪs'a:m] перевести в дежурный режим
- disarmed interrupt** [dɪs'a:md ɪntə'rʌpt] заблокированное прерывание; маркированное прерывание. *См. тж.* **disabled interrupt**
- disarmed process** [dɪs'a:md 'prəʊses] заблокированный процесс
- disarrange** [ˌdɪsə'reɪndʒ] *v.* расстраивать, приводить в беспорядок
- disarrangement** [ˌdɪsə'reɪndʒmənt] *n.* беспорядок
- disarray** [ˌdɪsə'reɪ] *v.* приводить в беспорядок
- disassemble** [dɪs'əsembl] *v.* разбирать
- disassembler** [dɪs'əsemblə] *n.* дисассемблер. ☞ Программа, получающая на вход программу в машинном коде либо объектный или загрузочный модуль и выдающая эквивалентную программу на языке ассемблера, устанавливая метки, точки входа в подпрограммы и различая области команд и области данных. *См. тж.* **assembler, debug, decompiler, reverse**
- disassembly** [ˌdɪsə'sembli] *n.* разборка, демонтаж
- disassociate** [ˌdɪsə'souʃieɪt] *v.* разъединять
- disaster backup** [dɪs'a:stə bæk'ʌp] аварийный резерв
- disaster continue** [dɪs'a:stə kən'tɪnju:] аварийное продолжение
- disaster recovery** [dɪs'a:stə rɪ'kʌvəri] восстановление в аварийных ситуациях. *См. тж.* **disaster tolerance**
- disaster situation** [dɪs'a:stə ˌsɪtju'eɪʃən] аварийная ситуация
- Disaster Tolerant Disk System (DTDS)** [dɪs'a:stə 'tɒlərənt dɪsk 'sɪstɪm] дисковый массив типа DTDS. ☞ Дисковый массив разделен на несколько зон, что обеспечивает доступ к данным даже в случае полного выхода из строя одной из систем. Защита предусматривает случаи перебоев с питанием, нарушения системы охлаждения и отсоединение кабелей питания и шин. В DTDS+ дистанция между зонами должна быть не менее одного километра. *См. тж.* **FRDS, FTDS, RAID**
- disavow** ['dɪsə'vau] *n.* отказываться
- disavow communications** ['dɪsə'vau kəmjʊnɪ'keɪʃənz] отказываться от сообщений
- disbursements** [dɪs'bɜ:smənts] выплата; расход; издержки
- disc** [dɪsk] *n.* английское написание слова "disk"; используется в терминах, обозначающих немагнитный диск
- disc armature** [dɪsk 'a:mətjuə] дисковый якорь (электрической машины)
- disc cueing** [dɪsk 'kju:ɪŋ] изображение по глубине (в машинной графике)
- discage antenna** [dɪs'keɪdʒ æn'tenə] антенна в виде комбинации диапазонного вибратора решетчатого типа с диском

discard [dɪs'ka:d] *v.* 1. отбрасывать; 2. отвергать; отказываться

discard a key [dɪs'ka:d ə'ki:] переставать пользоваться ключом (прекращать использовать ключ)

discardable memory [dɪs'ka:d'eɪbl 'meməri] разрушаемая память. ☒ Сегмент памяти, который при необходимости может быть удален из памяти ядром Windows.

discardable memory block [dɪs'ka:d'eɪbl 'meməri blɒk] незащищенный блок памяти

discardable segment [dɪs'ka:d'eɪbl 'segmənt] выгружаемый сегмент

discarding [dɪs'ka:dɪŋ] *n.* отмена; сброс

discending continued fraction [dɪ'sendɪŋ ˌkɒntɪ'nju:ɪd 'frækʃən] нисходящая непрерывная (цепная) дробь

discern [dɪ'sə:n] *v.* 1. различать, замечать; 2. отличать, проводить различие. # **to discern no difference** не видеть разницы

discernible [dɪ'sə:nəbl] *adj.* различимый

discernible signal [dɪ'sə:nəbl 'sɪgnəl] различимый сигнал

discerning [dɪ'sə:nɪŋ] *adj.* разбирающийся; проницательный

discharge rate [dɪs'tʃeɪndʒ reɪt] скорость разряда (*аккумулятора*)

discharge [dɪs'tʃa:dʒ] *v.* 1. разгружать; 2. выпускать; спускать; 3. разряжать; 4. увольнять; *n.* 1. выгрузка; 2. сброс; выпуск; 3. осуществление; 4. разрядка (*аккумулятора*)

discharge breakdown [dɪs'tʃa:dʒ 'breɪkdaʊn] пробой в результате газового разряда

discharge capacity [dɪs'tʃa:dʒ kæ'pəsɪtɪ] разрядная емкость (*XIII*)

discharge circuit [dɪs'tʃa:dʒ 'sə:kɪt] разрядная цепь; цепь разряда

discharge contraction [dɪs'tʃa:dʒ kən'trækʃən] контракция разряда, сжатие газового разряда. ☒ Резкое, скачкообразное уменьшение поперечного размера области, заполненной разрядным током, возникающее при превышении некоторого критического значения давления газа *или* разрядного тока.

discharge current [dɪs'tʃa:dʒ 'klɪərənt] ток разряда

discharge diode [dɪs'tʃa:dʒ 'daɪəʊd] разрядный диод

discharge dissociation [dɪs'tʃa:dʒ dɪ'sɒʊsɪ'eɪʃən] электроразрядная диссоциация

discharge electrons [dɪs'tʃa:dʒ ɪ'lektɹɒnz] электроны газового разряда

discharge filament [dɪs'tʃa:dʒ 'fɪləmənt] 1. шнур разряда; 2. канал разряда

discharge initiation [dɪs'tʃa:dʒ ɪ'nɪʃɪ'eɪʃən] 1. инициирование разряда; 2. инициирование электрическим разрядом

discharge lamp [dɪs'tʃa:dʒ læmp] разрядная лампа

discharge plasma [dɪs'tʃa:dʒ 'plæzmə] плазма разряда

discharge quenching [dɪs'tʃa:dʒ 'kwentʃɪŋ] гашение разряда

discharge recorder [dɪs'tʃa:dʒ 'rekɔ:də] устройство записи грозовых разрядов

discharge time [dɪs'tʃa:dʒ taɪm] время разряда

discharge tube [dɪs'tʃɑ:ɔː tjuːb] 1. газоразрядная лампа; 2. газоразрядная трубка (*лазера*)

discharge volume [dɪs'tʃɑ:ɔː 'vɒljum] разрядный объем

discharger [dɪs'tʃɑ:ɔːʒə] *n.* антистатик

discharging choke [dɪs'tʃɑ:ɔːʒɪŋ tʃouk] разрядный дроссель

discharging time [dɪs'tʃɑ:ɔːʒɪŋ taɪm] время разряда

disciplina service ['dɪsɪplɪnə 'sə:vɪs] дисциплина обслуживания. ☞ Правило, по которому в системах массового обслуживания выбираются заявки на обслуживание из очередей, имеющихся перед обслуживаемыми аппаратами.

disciplinary ['dɪsɪplɪnəri] *adj.* 1. исправительный; 2. дисциплинирующий

disciplination ['dɪsɪplɪneɪʃən] *n.* дисклинация. ☞ Линейный дефект в кристалле, при котором нарушается осевая симметрия кристаллической решетки. Характеризуется вектором поворота. Этот тип дефекта имеет нестабильную природу, так как при его наличии возникают сильные поля напряжений вследствие смещения атомов из положения равновесия на расстояния меньше самих атомов. Различают дисклинацию кручения и клиновую дисклинацию. Клиновая дисклинация может быть как положительной, так и отрицательной. Помимо этого дисклинация может быть полной или частичной.

discipline ['dɪsɪplɪn] *n.* дисциплина. ☞ Алгоритм реализации стратегии. *Ср. strategy*

disclaimer [dɪs'klaɪmə] *n.* отречение; отказ

disclosure [dɪs'klɒʊʒə] *n.* раскрытие, разглашение (секретных сведений)

disclosure of sensitive information [dɪs'klɒʊʒə əv 'sensɪtɪv ɪnfə'meɪʃən] раскрытие (разглашение) секретной информации

discoloration [dɪs'kɒləreɪʃən] *n.* обесцвечивание (*кв. эл*)

discomfort glare [dɪs'kɒmfət glɛə] дискомфортная блесккость

DISCOMP.COM файл, содержащий программу команды DISCOMP

disconcert [dɪskən'sə:t] *v.* смущать; дезориентировать; расстраивать (*планы*)

discone antenna [dɪs'koun æn'tenə] дискоконусная антенна

disconnect [dɪs'kənekt] *v.* 1. размыкать; разъединять; 2. отключать, выключать

disconnect graph [dɪs'kənekt græf] несвязанный граф. *Ср. connected graph*

disconnect mode [dɪs'kənekt mɔːd] режим разъединения; режим с отключенными терминалами

disconnect signal [dɪs'kənekt 'sɪgnəl] сигнал отбоя (*млф*)

disconnect switch [dɪs'kənekt swɪtʃ] разъединитель

disconnected [dɪs'kənektɪd] *adj.* 1. отсоединенный; 2. выключенный

disconnected graph [dɪs'kənektɪd græf] несвязный граф

disconnecting [dɪs'kənektɪŋ] *n.* отключение; отсоединение; отделение; разъединение

disconnecting links [dɪs'kənektɪŋ lɪŋks] шнуровая пара (*млф*)

disconnecting switch [dɪs'kənektɪŋ swɪtʃ] разъединитель

- disconnection** [dɪs'kənekʃən] *n.* разъединение, размыкание; отключение. *Ср.*
connection
- disconnect** [dɪs'kənekt] *v.* разъединять
- disconnect-reconnect function** [dɪs'kənekt rɪ'kənekt 'fʌŋkʃən] функция периодической коммутации
- disconnexion** [dɪs'kənekʃən] *n.* 1. разъединение; 2. выключение
- discontinue** ['dɪskən'ɪntju:] *v.* прекращать, останавливать
- discontinuity** ['dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] *n.* 1. разрыв; 2. нарушение непрерывности; прерывность; 3. точка разрыва; 4. разрывность
- discontinuity capacitance** ['dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ kæ'pəsɪtəns] емкость неоднородности (*в линии передачи*)
- discontinuous** ['dɪs,kən'tɪnju:əs] *adj.* прерывистый; прерывающийся; скачкообразный
- discontinuous amplifier** ['dɪs,kən'tɪnju:əs 'æmplɪfaɪə] усилитель с нелинейной характеристикой
- discontinuous distribution** ['dɪs,kən'tɪnju:əs dɪs'trɪbjʊ:ʃən] разрывное распределение
- discontinuous grain growth** ['dɪs,kən'tɪnju:əs greɪn grouθ] неравномерный рост зерен
- discontinuous load** ['dɪs,kən'tɪnju:əs laʊd] изменяющаяся нагрузка
- discontinuous waves** ['dɪs,kən'tɪnju:əs 'weɪvz] затухающие волны
- discontinuously** ['dɪskən'ɪntju:əsli] *adv.* прерывисто, с перерывами
- discontinuous-phase frequency keying** ['dɪs,kən'tɪnju:əs 'feɪz 'fri:kwənsɪ 'ki:ɪŋ] частотная манипуляция с разрывом фазы
- discontinuous-phase frequency-shift keying** ['dɪs,kən'tɪnju:əs 'feɪz 'fri:kwənsɪ ʃɪft 'ki:ɪŋ] частотная манипуляция с разрывом фазы
- discord** ['dɪskɔ:d] *n.* 1. несоответствие; *n.* не соответствовать
- discount** ['dɪskaʊnt] *v.* 1. игнорировать; 2. уменьшать; *n.* 1. уменьшение; 2. скидка
- discount rates** ['dɪskaʊnt reɪts] *n.* льготный тариф
- discounted** ['dɪskaʊntɪd] *n.* дисконтированный
- discounted-cash flow** ['dɪskaʊntɪd 'kæʃ 'fləʊ] движение дисконтированной наличности
- discounting** ['dɪskaʊntɪŋ] *n.* дисконтирование
- discourage** [dɪs'kʌrɪdʒ] *v.* обескураживать, расхолаживать; озадачивать
- discover** [dɪs'klʌvə] *v.* 1. обнаруживать, узнавать; 2. открывать, делать открытия; раскрывать
- discover a key** [dɪs'klʌvə ə'ki:] раскрывать ключ.
- discoverable** [dɪs'klʌvəbl] *adj.* раскрываемый
- discoverable key** [dɪs'klʌvəbl ki:] раскрываемый ключ
- discrepancy** [dɪs'krepənsɪ] *n.* 1. расхождение; 2. несоответствие. *См. тж. inequality, maladjustment, misfit*

discrete [dɪs'kri:t] *adj.* раздельный; отдельный; дискретный

discrete adaptive delta modulation (DADM) [dɪs'kri:t ə'dæptɪv 'deltə ˌmɒdju-'leɪʃən] дискретная адаптивная дельта-модуляция

discrete and components system [dɪs'kri:t ænd kəm'pounənts 'sɪstɪm] дискретные и аналоговые системы. ⚠ Системы, в которых регистрируемые, передаваемые и отображаемые сигналы могут представлять данные соответственно в дискретном виде (т. е. как целые числа) и в аналоговом виде (т. е. как «действительные» числа).

discrete and continuous systems [dɪs'kri:t ænd kən'tɪnjuəs 'sɪstɪmz] дискретные и аналоговые системы

discrete approximation [dɪs'kri:t əˌprɒksɪ'meɪʃən] дискретная аппроксимация; дискретное приближение

discrete array [dɪs'kri:t ə'reɪ] дискретная антенная решетка

discrete automaton [dɪs'kri:t ɔ:'tɒmætən] дискретный автомат

discrete channel [dɪs'kri:t 'tʃænl] дискретный канал

discrete channel with memory (DCM) [dɪs'kri:t 'tʃænl wɪð 'meməri] дискретный канал с памятью

discrete chirp [dɪs'kri:t tʃɪrp] радиоимпульс с дискретной частотной модуляцией

discrete circuit [dɪs'kri:t 'sə:kɪt] схема на дискретных компонентах

discrete component [dɪs'kri:t kəm'pounənt] дискретный компонент (элемент)

discrete component card [dɪs'kri:t kəm'pounənt ka:d] плата с дискретными элементами

Discrete Cosine Transform (DCT) [dɪs'kri:t 'kəʊsaɪn træns'fɔ:m] дискретное косинусное преобразование, ДКП. ⚠ Используется в алгоритмах сжатия изображений. *См. тж. DFT, FFT, EWT, IDCT*

discrete device [dɪs'kri:t dɪ'vaɪs] устройство на дискретных элементах

discrete dictation [dɪs'kri:t 'dɪkteɪʃən] диктовка по словам

discrete diode [dɪs'kri:t 'daɪəʊd] дискретный диод

discrete distribution [dɪs'kri:t dɪs'trɪbjʊ:ʃən] дискретное распределение. ⚠ Распределение вероятностей, сосредоточенное на конечном или счетном множестве точек выборочного пространства.

discrete dynamics [dɪs'kri:t daɪ'næmɪks] дискретная динамика

discrete element [dɪs'kri:t 'elɪmənt] дискретный элемент

discrete energy level [dɪs'kri:t 'enədʒɪ 'levl] дискретный энергетический уровень

discrete exponential cryptosystem [dɪs'kri:t eks'pounənʃəl 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема на основе дискретного возведения в степень

discrete exponential function [dɪs'kri:t eks'pounənʃəl 'fʌŋkʃən] функция дискретного возведения в степень

discrete filter [dɪs'kri:t 'fɪltə] дискретный фильтр

discrete four-channel disk [dɪs'kri:t fɔ:'tʃænl dɪsk] дискретный диск с четырьмя каналами

Discrete Fourier Transform(ation) (DFT) [dɪs'kri:t fɔ:rɪər træns'fɔ:m(eɪʃən)] дискретное преобразование Фурье, ДПФ. *См. тж. FFT, FWT, IDCT*

discrete Frequency Modulation (FM) [dɪs'kri:t'fri:kwənsɪ ,mɔdju'leɪʃən] дискретная частотная модуляция

discrete gate [dɪs'kri:t 'geɪt] 1. схема на дискретных компонентах; 2. логический элемент ИС с низкой степенью интеграции

discrete Hartley transform [dɪs'kri:t 'hɑ:tlɪ: træns'fɔ:m] дискретное преобразование Хартли

discrete Hilbert transformer [dɪs'kri:t 'hɪlbət træns'fɔ:mə] дискретный преобразователь Гильберта

discrete instants in time [dɪs'kri:t 'ɪnstənt ɪn taɪm] дискретные моменты времени

discrete level [dɪs'kri:t 'levl] дискретный уровень, дискретный энергетический уровень

discrete logarithm (DL) [dɪs'kri:t 'lɔgərɪθəm] дискретный логарифм

discrete logarithm problem (DLP) [dɪs'kri:t 'lɔgərɪθəm 'prɒbləm] задача вычисления дискретного логарифма

discrete memoryless channel (DMC) [dɪs'kri:t 'memərɪles 'tʃænl] дискретный канал без памяти

Discrete Multitone (DMT) [dɪs'kri:t 'mʌltɪtoun] дискретная многотональная модуляция. ☉ Диапазон передачи делится на 256 несущих. Применяется в ADSL. *См. тж. modulation*

discrete part [dɪs'kri:t pa:t] узел с дискретными компонентами

discrete process [dɪs'kri:t 'prəʊses] дискретный процесс

discrete programming [dɪs'kri:t 'prəʊgræmɪŋ] дискретное программирование. *См. тж. integer programming*

discrete quantity [dɪs'kri:t 'kwɒntɪtɪ] дискретная величина

discrete radio aurora [dɪs'kri:t 'reɪdɪəʊ ə:'rɔ:rə] дискретная радиоаврора

discrete range [dɪs'kri:t reɪndʒ] дискретный диапазон. ☉ Отрезок упорядоченного дискретного множества.

discrete recording [dɪs'kri:t 'rekɔ:dɪŋ] 1. квадрафоническая запись дискретным методом; 2. оборудование для скрытой записи

discrete representation [dɪs'kri:t ,reprɪzen'teɪʃən] дискретное представление

discrete sampling [dɪs'kri:t 'sɑ:mplɪŋ] 1. дискретная выборка; 2. дискретизация с частотой опроса в пределах полосы пропускания канала

discrete scanistor [dɪs'kri:t 'skænistə] сканистор с дискретными $p - n$ переходами

discrete sentence intelligibility [dɪs'kri:t 'sentəns ɪn'telɪdʒə'bɪlɪtɪ] разборчивость предложений

discrete signal [dɪs'kri:t 'sɪgnəl] дискретный сигнал

discrete simulation [dɪs'kri:t ,sɪmjə'leɪʃən] дискретное моделирование. ☉ Моделирование, при котором исследуемый процесс представляется дискретной

последовательностью событий. Ср. **continuous simulation**. См. тж. **simulation language**

discrete sound system [dɪs'kri:t saund 'sɪstɪm] система дискретного квадрофонического вещания, система полного квадрофонического вещания, система 4 – 4 – 4

discrete source [dɪs'kri:t sɔ:s] дискретный сигнал

discrete stereo [dɪs'kri:t 'stiəriə] дискретная стереофоническая запись

discrete structure [dɪs'kri:t 'strʌktʃə] дискретная структура. ☞ Множество дискретных элементов, на котором определен некоторый набор операций. Термин «дискретный» означает отсутствие непрерывности, поэтому к дискретным множествам следует относить конечные множества и счетные множества, в то же время несчетные множества, такие как множества действительных чисел не являются дискретными.

discrete time [dɪs'kri:t taɪm] дискретное время

discrete type [dɪs'kri:t taɪp] дискретный тип

discrete unit [dɪs'kri:t 'ju:nɪt] дискретный элемент

discrete valued sample [dɪs'kri:t 'vælju:d 'sa:mpəl] квантованный отсчет

discrete variable representation [dɪs'kri:t 'vɛəriəbl ˌreprɪzən'teɪʃən] дискретное представление переменных величин

discrete wire [dɪs'kri:t waɪə] объемный проводник. См. тж. **wire**

discrete word intelligibility [dɪs'kri:t wə:d ɪn'telɪdʒə'bɪlɪtɪ] словесная разборчивость

discrete-address beacon system [dɪs'kri:t ə'dres 'bi:kən 'sɪstɪm] радиомаячная система с дискретной адресацией

discrete-circuit design [dɪs'kri:t'sə:kɪt dɪ'zaɪn] проектирование схем на дискретных компонентах

discrete-component circuit [dɪs'kri:t kəm'pounənt 'sə:kɪt] схема на дискретных компонентах

discrete-input channel [dɪs'kri:t'ɪnpʊt 'tʃænl] канал с дискретным входом

discreteness [dɪs'kri:tɪnɪs] *n.* дискретность; разрывность

discrete-parameter system [dɪs'kri:t pə'ræmɪtə 'sɪstɪm] система с дискретными параметрами

discrete-state system [dɪs'kri:t'steɪt 'sɪstɪm] система с дискретными состояниями

discrete-time linear filtering [dɪs'kri:t'taɪm 'laɪnə 'fɪltərɪŋ] линейная фильтрация в дискретном времени

discretion [dɪs'kreʃən] *n.* 1. свобода действий, усмотрение; 2. благоразумие; осторожность. # **at the discretion of** на усмотрение кого-л.

discretionary [dɪs'kreʃənəri] *adj.* дискретный; дискреционный

discretionary access [dɪs'kreʃənəri 'ækses] дискреционный доступ (к БД)

discretionary access control [dɪs'kreʃənəri 'ækses kən'trɒl] управление дискретизацией доступа

Discretionary Access Control List (DACL) [dɪs'krɛʃənəri 'æksɛs kən'trɒl lɪst] дискреционный список контроля доступа. ☉ Перечисляет права пользователей и групп на доступ к объекту. *См. тж. ACE, SASL*

discretionary hyphen [dɪs'krɛʃənəri 'haɪfən] дискреционный (мягкий) перенос

discretionary hyphenation [dɪs'krɛʃənəri 'haɪfəneɪʃən] произвольный перенос

discretionary interconnection [dɪs'krɛʃənəri ,ɪntə'kɒnɛkʃən] 1. избирательные межсоединения; 2. избирательная разводка

discretionary Large Scale Integration (LSI) [dɪs'krɛʃənəri la:ʒ skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] БИС с избирательным соединением, БИС с избирательным межсоединением

discretionary wiring [dɪs'krɛʃənəri 'waɪərɪŋ] избирательные соединения

discretionary-routed array (DRA) [dɪs'krɛʃənəri'raʊtɪd ə'reɪ] БИС с избирательными межсоединениями

discretization [dɪs'kreɪzɪʃən] *n.* дискретизация. ☉ Процесс замены задачи, определенной на континууме, например на интервале $[0, 1]$, аппроксимирующей задачей, определенной на конечном множестве точек, например точек с координатами nh : $n = 0, 1, 2, \dots, N$, где $h = 1/N$.

discretization error [dɪs'kreɪzɪʃən 'erə] ошибка дискретизации, ошибка усреднения. *См. тж. truncation error*

discretized equation [dɪs'kri:təɪzɪd ɪ'kwɛɪʃən] дискретное уравнение

discriminant [dɪs'krɪmɪnənt] *n.* дискриминант

discriminant analysis [dɪs'krɪmɪnənt ə'næləsɪz] дискриминантный анализ

discriminant constraint [dɪs'krɪmɪnənt kən'streɪnt] ограничение дискриминанта

discriminate [dɪs'krɪmɪneɪt] *v.* различать

discriminated union [dɪs'krɪmɪnɪtɪd 'ju:njən] размеченное объединение. ☉ Аналог вариантной записи в других языках программирования.

discriminating call [dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ kɔ:l] избирательный вызов

discriminating hologram [dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ 'hɒlə'græm] дискриминирующая голограмма

discriminating ringing [dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ 'rɪŋɪŋ] избирательный вызов

discriminating switch [dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ swɪtʃ] переключатель направлений (млф)

discriminating-call system [dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ kɔ:l 'sɪstɪm] система с избирательным вызовом

discriminating-ring system [dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ'rɪŋ 'sɪstɪm] система с избирательным вызовом

discrimination [dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] *n.* 1. различие; 2. избирательность; 3. решающая способность

discrimination filter [dɪs'krɪmɪ'neɪʃən 'fɪltə] разделительный фильтр

discrimination instruction [dɪs'krɪmɪ'neɪʃən ɪn'strʌkʃən] команда условного перехода, команда ветвления

- discrimination radar** [dɪskrɪmɪ'neɪʃən 'reɪdə] РЛС идентификации целей
- discrimination ratio** [dɪskrɪmɪ'neɪʃən 'reɪʃɪoʊ] отношение ширины полосы пропускания к ширине полосы задерживания (*фильтра*)
- discriminator** [dɪs'krɪmɪ'neɪtə] *n.* 1. дискриминатор; 2. селектор; выделитель
- discriminator curve** [dɪs'krɪmɪneɪtə kə:v] дискриминационная кривая, дискриминационная характеристика
- discriminator transformer** [dɪs'krɪmɪneɪtə træn'sfɔ:mə] трансформатор дискриминатора
- discriminattor** [dɪs'krɪmɪ'neɪtə] *n.* 1. дискриминатор; 2. частотный детектор
- discuss** [dɪs'kʌs] *v.* обсуждать, рассматривать
- discussion** [dɪs'kʌʃən] *n.* обсуждение. # **under discussion** обсуждаемый, рассматриваемый
- discussion group** [dɪs'kʌʃən gru:p] телеконференция, дискуссионная группа, группа по интересам. ☞ Сетевой клуб по интересам, в котором осуществляется регулярное общение группы людей с помощью Сети. *См. тж. IRC, mailing list, moderator, newsgroup*
- disease** [dɪ'zi:z] *n.* 1. болезнь; 2. неисправность; *v.* поражать; вызывать болезнь
- disengaged line** [dɪs'enəʒɪd laɪn] свободная линия (*тлф*)
- disguise** [dɪs'gəz] *n.* маскировка; *v.* маскировать, скрывать, утаивать
- dish** [dɪʃ] *n.* параболическое зеркало; сферическое зеркало (*антенны*)
- dish antenna** [dɪʃ æn'tenə] параболическая антенна с зеркалом в виде параболоида вращения
- dishonest party** [dɪs'ɒnɪst 'pɑ:tɪ] нарушитель, участник нечестный. ☞ Участник протокола, нарушающий предписанные протоколом действия.
- disintegration** [dɪs'ɪntɪgreɪʃən] *n.* распад
- disjoint** [dɪs'dʒɔɪnt] *adj.* непересекающиеся. ☞ О паре множеств, не содержащих общих элементов.
- disjoint sets** [dɪs'dʒɔɪnt sets] непересекающиеся множества
- disjunct** [dɪs'dʒʌŋkt] *adj.* разъединенный
- disjunction** [dɪs'dʒʌŋkʃən] *n.* 1. дизъюнкция, логическое сложение; 2. разъединение
- disjunction gate** [dɪs'dʒʌŋkʃən 'geɪt] логический элемент ИЛИ
- disjunctive** [dɪs'dʒʌŋktɪv] *adj.* дизъюнктивный
- disjunctive normal form** [dɪs'dʒʌŋktɪv 'nɔ:məl fɔ:m] дизъюнктивная нормальная форма, ДНФ
- disjunctive search** [dɪs'dʒʌŋktɪv sə:tʃ] дизъюнктивный поиск. ☞ Поиск данных, удовлетворяющих по крайней мере одному из указанных критериев. *Ср. conjunctive search*
- disk (is) full** [dɪsk (ɪz) fʊl] диск полон
- disk (is) not compatible** [dɪsk (ɪz) nɒt kəm'pætəbl] диск не совместим
- disk** [dɪsk] *n.* диск. ☞ **1.** Носитель данных внешнего запоминающего устройства. **2.** Дисковый пакет. **3.** Дисковое ЗУ. *См. тж. disk unit*

disk accelerator software [dɪsk ək'seləreɪtə 'sɒftwɛə] программный ускоритель дисковых операций

disk adapter [dɪsk ə'dæptə] адаптер диска

disk administrator [dɪsk əd'mɪnɪstreɪtə] администратор диска

disk allocation blocks [dɪsk 'æləkeɪʃən blɒks] распределяемые блоки диска

disk analysis [dɪsk ə'næləsɪz] анализ диска

disk anode [dɪsk 'ænəʊd] дисковый анод

disk antenna [dɪsk æn'tenə] дисковая антенна

disk array [dɪsk ə'reɪ] дисковый массив, матричная дисковая подсистема. ☞

Несколько дисковых накопителей, сгруппированных таким образом, что выглядят для системы как один диск. *См. тж.* **drive array, RAID, storage device**

disk attenuator [dɪsk ə'tenjuɪtə] дисковый аттенюатор

disk boot [dɪsk bu:t] первичная загрузка

Disk boot failure [dɪsk bu:t 'feɪljə] ошибка первичной загрузки. ☞ Перезагрузите операционную систему. Если ошибка повторится, используйте резервную копию.

disk buffer frame [dɪsk 'bʌfə freɪm] фрейм дискового буфера

disk cable [dɪsk keɪbl] кабель для подключения дисководов

disk cache [dɪsk kəʃ] буфер системы ввода-вывода, кэш-память диска. ☞

Буферная область оперативной памяти, где ОС сохраняет содержимое блоков (секторов) диска, к которым происходили обращения. При этом повторные обращения к одному блоку не требуют физического ввода-вывода. Позволяет существенно ускорить операции дискового ввода-вывода. *См. тж.* **access time, hard disk**

disk caching [dɪsk 'kæʃɪŋ] кэширование диска; кэширование обращений к диску; организация обмена с дисковой памятью через кэш. *См. тж.* **disk cache**

disk capacitor [dɪsk kæ'pæsɪtə] дисковый конденсатор

disk capacity [dɪsk kæ'pæsɪtɪ] ёмкость диска. ☞ Объём данных, который может быть записан на магнитный диск, измеряемый в мегабайтах или гигабайтах. *См. тж.* **memory capacity**

disk cartridge [dɪsk 'ka:trɪdʒ] дисковый пакет, кассетный диск, дисковый картридж. ☞ Специальной конструкции картридж, в котором находятся пластины жесткого диска. После обработки данных он может быть отделен от дисковода и храниться отдельно. *См. тж.* **exchangeable disk, hard disk, removable disk**

disk channel [dɪsk 'tʃænl] 1. дисковый канал. ☞ В мэйнфреймах - устройство, обеспечивающее быструю пересылку данных между дисковым накопителем и компьютером. 2. дисковый канал (в сети). ☞ Канал передачи данных в файловом сервере. Внутренний дисковый канал ведет к внутреннему дисковому устройству, внешний дисковый канал подключается к шине данных компьютера с помощью дискового сопроцессора. *См. тж.* **mainframe**

disk clean up [dɪsk kli:n ʌp] чистка диска

disk compare [dɪsk kəm'preə] сравнение дисков

disk compressing (compression) [disk kəm'presɪŋ (kəm'preʃən)] сжатие (уплотнение) диска. ☞ Диск, при записи на который данные предварительно сжимаются. *См. тж. compress, compressed disk, decompression. file compression, hard disk*

disk controller [disk kən'trəʊlə] дисковый контроллер, контроллер диска. ☞ Плата расширения и/или микросхема, обеспечивающая взаимодействие процессора с дисковым накопителем. *См. тж. caching controller, controller, device controller, floppy disk, hard disk, HDD*

disk coprocessor board (DCB) [disk kɒ'prəʊsesə bɔ:d] плата дискового сопроцессора. ☞ Устанавливается непосредственно в файловом сервере (в вычислительной машине) и осуществляет управление подключенной к нему дисковой подсистемой.

disk defragmenter [disk dɪ'frægməntə] дефрагментатор диска

disk delay line [disk dɪ'leɪ laɪn] дисковая линия задержки

disk direct memory access [disk dɪ'rekt 'meməri 'ækses] прямой доступ к памяти на дисках

disk drive (DKD) [disk draɪv] 1. дисковод. ☞ Устройство, вращающее диск и управляющее перемещением головок. 2. дисковое ЗУ, накопитель на магнитных дисках. *См. тж. disk unit*

disk drive bay [disk draɪv beɪ] ниша для установки дисковода

disk drive door [diskə dɔ:] шторка дисковода; задвижка дисковода

disk drive icon [disk draɪv 'aɪkɒn] пиктограмма дисковода

disk drive not ready [disk draɪv nɒt 'redɪ] диск не готов

disk drive port [disk draɪv pɔ:t] порт для подключения дисковода

disk driver [disk 'draɪvə] драйвер диска

disk dropping [disk 'drɒpɪŋ] опускание грампластинки (*в проигрывателе-автомате*)

disk dump [disk dʌmp] дамп (содержимого) диска

disk duplexing [disk 'dju:pleksɪŋ] дуплексирование дисков, дублирование дисковых данных на уровне подсистем (с разными дисковыми контроллерами). ☞ Механизм защиты данных в отказоустойчивых системах – запись одних и тех же данных одновременно на два разных жестких диска, имеющих отдельные каналы доступа (контроллеры). *См. тж. backup, disk mirroring, fault tolerance, RAID*

DISK EDITOR программа Norton Utilities «редактор диска». ☞ Утилита Disk Editor позволяет наблюдать и редактировать любую область диска, включая загрузочную запись, таблицу разделов и таблицу размещения файлов. Можно также воспользоваться расширенными возможностями поиска для восстановления стертых файлов вручную.

disk envelope (jacket) [disk 'envɪləʊp (dʒækɪt)] (защитный) конверт диска

disk error [disk 'erə] ошибка диска

Disk error reading (writing) drive «...» [disk 'erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Ошибка чтения (записи) на дисковом «...».

Disk error reading (writing) FAT [dɪsk 'erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) fæt] ошибка чтения (записи) таблицы размещения файлов. ☉ Необходимо скопировать все файлы на другой диск. Если эта ошибка появилась дважды, переформатируйте диск или смените его.

Disk Failure Tolerance [dɪsk 'feɪljə 'tɒlərəns] средства поддержки отказоустойчивости диска

Disk Fault Tolerance [dɪsk fɔ:lt 'tɒlərəns] средства поддержки отказоустойчивости диска

disk file [dɪsk faɪl] дисковый файл, файл на диске

disk file memory [dɪsk faɪl 'meməri] память большой емкости на дисках с пополняемым или обновляемым массивом данных

disk file organization [dɪsk faɪl ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация памяти на дисках

disk file reading [dɪsk faɪl 'ri:dɪŋ] считывание дискового файла

disk file writing [dɪsk faɪl 'raɪtɪŋ] запись в дисковый файл

disk format [dɪsk 'fɔ:mæt] 1. разметка диска, формат диска; 2. формат записи. См. тж. **format (fmt)**

disk formats [dɪsk 'fɔ:mæts] типы форматов диска

disk formatter [dɪsk 'fɔ:mætə] форматер дисков. ☉ Устройство разметки дисков.

disk full [dɪsk ful] полный диск

Disk full I/O read error [dɪsk ful aɪ ou ri:d 'erə] ошибка чтения внешнего накопителя. ☉ Возникли технические трудности с внешним накопителем или контроллером. Ошибка физического чтения.

Disk full write not complete [dɪsk ful 'raɪt nɒt kəm'pli:t] диск заполнен – запись не завершена. ☉ Вставьте дискету с достаточным объемом свободного пространства и повторите команду.

Disk full, command aborted [dɪsk ful kə'ma:nd ə'bɔ:tɪd] Диск заполнен, выполнение команды прекращено.

Disk full. Edit lost [dɪsk ful 'edit lɒst] Полный диск. Редактирование утеряно.

Disk full. Error writing to backup log file [dɪsk ful 'erə 'raɪtɪŋ tu: bæklɒg lɒg faɪl] Полный диск. Ошибка при чтении резервной копии редактируемого файла.

disk geometry [dɪsk dʒi'ɒmɪtri] геометрия диска

disk grooming [dɪsk 'gru:mɪŋ] чистка диска, удаление с диска файлов (ненужных)

disk handler [dɪsk 'hændlə] дисковое ЗУ, накопитель на магнитных дисках. См. тж. **disk unit**

disk head [dɪsk hed] головка диска, головка магнитного диска

disk hog [dɪsk hɒg] пожиратель диска, «свинья на диске». ☉ Программа, которая разрастается до тех пор, пока не займет все пространство на диске.

disk housekeeping facilities [dɪsk ,haus'ki:pɪŋ fə'sɪltɪz] средства обслуживания диска

disk I/O error [dɪsk aɪ'ou 'erə] ошибка ввода-вывода на диске

disk information [dɪsk ɪnfə'meɪʃən] информация о диске

disk initialization [dɪsk ɪ'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən] форматирование диска

disk installation [dɪsk ɪn'stə'leɪʃən] 1. установка диска; 2. инсталляция с диска

disk interface board [dɪsk ɪntə'feɪs bɔ:d] плата дискового интерфейса

disk interleaving [dɪsk ɪntə'li:vɪŋ] чередование секторов. Ⓢ Расположение секторов на диске, при котором нумерация секторов не совпадает с их физическим порядком на дорожке. Такое расположение компенсирует задержку при работе контроллера и уменьшает время доступа к сектору.

disk is write-protected [dɪsk ɪz raɪt prə'tektɪd] диск защищен от записи

disk jockey [dɪsk 'dʒɔ:kɪ] ведущий дискотеки, диск-жокей

disk label [dɪsk 'leɪbl] метка диска

disk laser [dɪsk 'leɪsə] дисковый лазер (*на стекле*)

disk letter [dɪsk 'letə] буква диска

disk loader [dɪsk 'ləʊdə] укладчик дисков

disk mapping [dɪsk 'mæpɪŋ] назначение диска; отображение диска; псевдоним диска

disk media error [dɪsk 'mi:djə 'erə] ошибка диска

disk memory [dɪsk 'meməri] память на дисках; дисковая память

disk mirroring [dɪsk 'mɪrərɪŋ] дублирование дисковых данных на уровне накопителей (в подсистеме с одним контроллером), отображающее дублирование дисков; «зеркальное» дублирование, «зеркалирование» дисков. Ⓢ Защита данных путем создания дополнительной их копии на отдельном диске дискового массива. *См. тж.* **disk duplexing, remote mirroring, software mirroring**

disk module [dɪsk 'mɔdju:l] дисковый модуль

DISK MONITOR программа Norton Utilities «диспетчер диска». Ⓢ Утилита Disk Monitor предохраняет жесткий диск от неавторизованной записи, выводит обозначение дисководов, к которому происходит обращение, и паркует головки жесткого диска

Disk not compatible [dɪsk nɒt kəm'pætəbl] диск не совместим

Disk not ready [dɪsk nɒt 'redi] диск не читается

Disk Operating System (DOS) [dɪsk 'ɔpəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] дисковая ОС. Ⓢ Конфигурационная команда MS DOS (Novell DOS), включаемая в файл CONFIG.SYS и обеспечивающая загрузку ОС в область дополнительной (XMS) памяти или блоки старшей памяти. *См. тж.* **operating system**

disk optimizer [dɪsk 'ɔptɪmɪzə] оптимизатор диска. Ⓢ Утилита, переупорядочивающее расположение файлов и каталогов на диске для повышения производительности системы. В простейшем случае выполняет только дефрагментацию диска. *См. тж.* **defragmentation, file fragmentation, hard disk**

disk options [dɪsk 'ɔpʃənz] параметры диска

disk pack [dɪsk pæk] пакет дисков, дисковый пакет. Ⓢ Съёмный том дискового запоминающего устройства, состоящий из нескольких жестко соединенных дисков.

disk package [dɪsk 'pækɪdʒ] пакет с дисками

disk partition [disk pa:'tɪʃən] раздел диска, дисковый раздел. ◊ Часть жесткого диска, которая подготовлена так, что DOS считает ее отдельным дисковым накопителем.

disk partition table [disk pa:'tɪʃən teɪbl] таблица разделов диска

disk player [disk 'pleɪə] электропроигрывающее устройство, ЭПУ

disk playing equipment [disk 'pleɪɪŋ ɪ'kwɪpmənt] электропроигрывающее устройство, ЭПУ

disk queuing [disk 'kju:ɪŋ] организация очередей на диске

disk quota [disk 'kwoutə] выделенное дисковое пространство. ◊ Объем пространства на дисках, выделенный пользователю или группе пользователей.

Disk read error on drive «...». Drive not ready. Hit RETURN to retry, ESC to abort [disk ri:d 'erə ɒn draɪv draɪv nɒt 'redɪ hit rɪ'tə:n tu: 'ri:'traɪ esk tu: ə'bo:t] Ошибка при чтении диска в дисководе «...». Диск не читается. Нажмите клавиши Return для повторения чтения или Esc для отмены выполнения команды.

disk record [disk 'rekɔ:d] грампластинка

disk record format [disk 'rekɔ:d 'fɔ:mæt] формат записи на магнитный диск

disk recorder [disk 'rekɔ:də] 1. станок механической записи; 2. устройство записи на видеодиск

disk recording [disk 'rekɔ:dɪŋ] 1. механическая запись; 2. грампластинка

disk resistor [disk rɪ'zɪstə] дисковый резистор

disk sector [disk 'sektə] сектор диска, сектор. ◊ Часть дорожки на диске (обычно размером 512 байт), имеющая уникальный в пределах дорожки номер. Секторы объединяются в более крупную единицу (распределения) дисковой памяти - кластер. См. тж. **cluster, cylinder, hard disk, sector, track**

disk size [disk saɪz] размер диска; емкость диска

disk sorting [disk 'sɔ:tɪŋ] дисковая сортировка. ◊ Сортировка, при которой обрабатываемые или рабочие файлы размещены на дисках. См. тж. **external sort**

disk space [disk speɪs] область дисковой памяти; пространство на диске

disk status [disk 'steɪtəs] статус диска; состояние диска

disk storage [disk 'stɔ:rɪdʒ] 1. память на дисках, дисковая память; 2. дисковое ЗУ на магнитных дисках, накопитель на магнитных дисках. См. тж. **disk unit**

disk storage module [disk 'stɔ:rɪdʒ 'mɒdju:l] модуль запоминающих устройств на диске

disk storage unit [disk 'stɔ:rɪdʒ 'ju:nɪt] дисковое запоминающее устройство, накопитель на магнитных дисках

disk subsystem [disk sʌb'sɪstɪm] дисковая подсистема (в сети). ◊ Внешнее дисковое устройство, подключенное к файловому серверу, для расширения его дисковой памяти.

disk surface noise [disk 'sə:fɪs nɔɪz] поверхностный шум механической сигналаграммы

DISK TOOLS программа NORTON Utilities «дисковые инструменты». ◊ Утилита Disk Tools состоит из 6 меньших по размеру утилит, которые позволя-

ют сделать диск загружаемым, восстановить информацию после использования команды DOS `recover`, восстановить нечитаемые дискеты, отметить конкретные дефектные кластеры, а также создать или использовать «диск спасения», содержащий копии системных областей жесткого диска.

disk trace [dɪsk treɪs] протокол распределения памяти на диске

disk transfer address [dɪsk 'trænsfə ə'dres] адрес дисковой операции

disk tray [dɪsk treɪ] лоток (загрузки, вставления) компакт-диска, загрузочный лоток

disk unit [dɪsk 'ju:nɪt] дисковое ЗУ, накопитель на магнитных дисках. ☞ Внешнее ЗУ, состоящее из съемных или фиксированных магнитных дисков и аппаратуры для их вращения и управления головками чтения-записи.

Disk unsuitable for system disk [dɪsk ʌn'sju:təbl fɔ: 'sɪstɪm dɪsk] Диск не может быть использован в качестве системного. ☞ На диске повреждена системная дорожка. На таком диске можно только хранить данные.

disk utility program [dɪsk ju:'tɪlɪtɪ 'prɒgræm] дисковая сервисная программа

disk video player [dɪsk 'vɪdɪəʊ 'pleɪə] дисковый видеоэлектропроигрыватель

disk work file [dɪsk wɜ:k faɪl] рабочий файл на диске

disk write protect [dɪsk raɪt prə'tekt] диск защищен от записи

disk-at-once recording [dɪsk'æt'wʌns 'rekɔ:dɪŋ] одномоментная запись диска (CD-ROM). ☞ Режим односеансовой записи, при котором вся подлежащая размещению на компакт-диске информация записывается за один проход. См. *т.ж.* **multisession recording, single-session recording, track-at-once recording**

disk-based [dɪsk'beɪst] дисковый

disk-based advertising [dɪsk'beɪst 'ædvɜ:təɪzɪŋ] реклама на дискетах

disk-based memory [dɪsk'beɪst 'meməri] дисковое запоминающее устройство

disk-based version [dɪsk'beɪst 'vɜ:ʃən] дисковая версия

DISKCOMP команда DOS (Novell DOS). Внешняя команда DOS (Novell DOS), обеспечивающая побайтовое сравнение двух дискет для обнаружения ошибок после копирования с помощью программы `DISKCOMPY`.

DISKCOPY команда DOS (Novell DOS). Внешняя команда DOS (Novell DOS), обеспечивающая копирование однотипных дискет по дорожкам с сохранением расположения файлов и формата копируемой дискеты.

DISKCOPY.COM файл, содержащий программу команды `DISKCOPY`

diskette ['dɪskət] *n.* дискета, гибкий диск, флоппи-диск. ☞ Условные обозначения дискет: SS (single sided) – односторонняя дискета; DS (double sided) – двусторонняя дискета; SD (single density) – обычная плотность записи; DD (double density) – двойная плотность записи; QD (quadruply density) – четырехкратная плотность записи; HD (high density) – шестикратная плотность записи.

Diskette bad or incompatible ['dɪskət bæd ɔ: 'ɪnkəm.pætəbl] Дискета плохая или несовместима.

Diskette compares OK ['dɪskət kəm'preə ɔ:'keɪ] Сравнение дискет прошло успешно.

diskette controller ['dɪskət kən'trɒlə] контроллер гибкого диска

diskette drive ['diskət draɪv] дисковод гибких дисков

disk-label card [disk'leɪbl kɑ:d] карта дисковых меток

diskless [diskles] *adj.* бездисковый; не имеющий диска

diskless computer (workstation) ['disk kəm'pju:tə (wə:k'steɪʃən)] бездисковый компьютер (рабочая станция). ☞ ПК или рабочая станция без локальной дисковой памяти. Загрузка программ в них и все действия с файлами производятся через локальную сеть с файл-сервера. См. *тж.* **file server, hard disk, LAN, NC, NetPC, network computer**

diskless workstation [diskles wə:k'steɪʃən] бездисковая рабочая станция; рабочая станция сети без жесткого диска

disk-loaded waveguide [disk'louɪd 'weɪv,gaɪd] волновод, нагруженный диэлектрическими дисками; волновод с диэлектрическими вставками в форме дисков

DISKMAP команда Novell DOS. ☞ Внешняя команда Novell DOS, которая обеспечивает сохранение информации о носителе данных для возможности восстановления.

DISKOPT команда Novell DOS. ☞ Внешняя команда Novell DOS для дефрагментации и сортировки файлов на носителе данных.

disk-oriented system [disk'ɔ:riətid 'sɪstɪm] система, ориентированная на работу с дисками

disk-performance booster [disk pə'fɔ:məns 'bu:stə] средство увеличения производительности диска; ускоритель дисковых операций

DISKREET программа Norton Utilities для защиты файлов. ☞ Утилита Diskreet обеспечивает файлы надежной защитой. Она зашифровывает и расшифровывает файлы, а также создает защищенные паролем N-диски.

disk-resident program [disk 'rezɪdənt 'prɒgræm] программа, постоянно находящаяся на диске

Disks must be the same size [disk mʌst bi: ðə'seɪm saɪz] Дискеты должны быть одного размера.

disk-seal tube [disk'si:l tju:b] маячковая лампа. ☞ Радиолампа (*обычно триод*) для работы на частотах до 3,3 ГГц. В маячковых лампах вместо штырьевых выводов электродов используются выводы в виде плоских металлических дисков.

disk-stripping driver [disk'stri:plɪŋ 'draɪvə] (программный) драйвер, реализующий расслоение дисковой памяти. ☞ Для уменьшения среднего времени ожидания.

dislocation [dɪs,lou'keɪʃən] *n.* дислокация

dislocation array [dɪs,lou'keɪʃən ə'reɪ] сетка дислокаций (*фмм*)

dislocation bunch [dɪs,lou'keɪʃən blʌntʃ] скопление дислокаций

dislocation center [dɪs,lou'keɪʃən 'sentə] ядро дислокации

dislocation climb [dɪs,lou'keɪʃən klaɪm] переползание дислокаций (*кримст*)

dislocation cluster [dɪs,lou'keɪʃən 'klʌstə] скопление вакансий (*фмм*)

dislocation concentration [dɪs,lou'keɪʃən 'kɒnsentreɪʃən] концентрация дислокаций

dislocation core [dɪs,lou'keɪʃən kɔ:] ядро дислокации

dislocation density [dɪs,lou'keɪʃən 'densɪtɪ] концентрация дислокаций

dislocation etch [dɪs,lou'keɪʃən etʃ] травитель для выявления дислокаций

dislocation etch pit [dɪslou'keɪʃən etʃ pɪt] дислокационная ямка травления

dislocation half-loop [dɪs,lou'keɪʃən ha:f'lu:p] дислокационная полупетля

dislocation line [dɪs,lou'keɪʃən laɪn] линейная дислокация (*кристи*)

dislocation loop [dɪs,lou'keɪʃən lu:p] дислокационная петля (*фтт*)

dislocation network [dɪs,lou'keɪʃən net'wɜ:k] сетка дислокаций (*фтт*)

dislocation nucleus [dɪs,lou'keɪʃən 'nju:klɪəs] ядро дислокации

dislocation pit [dɪslou'keɪʃən pɪt] дислокационная ямка травления

dislocation trail [dɪslou'keɪʃən treɪl treɪl] след (*движущейся*) дислокации

dislocation-free crystal [dɪs,lou'keɪʃənfri: 'krɪstl] бездислокационный кристалл, кристалл без дефекта

dislodging [dɪs'lɒdʒɪŋ] *n.* выбивание (*электронов*)

dismiss [dɪs'mɪs] *v.* 1. отпускать; распускать; 2. увольнять; отклонять, отвергать

disorder [dɪs'ɔ:də] *n.* беспорядок

disordered [dɪs'ɔ:dəd] *adj.* расстроенный, нарушенный

disordered alloy [dɪs'ɔ:dəd 'æloɪ] неупорядоченный сплав

disordered arrangement [dɪs'ɔ:dəd ə'reɪnʒmənt] неупорядоченная структура

disordered phase [dɪs'ɔ:dəd feɪz] неупорядоченная фаза

disordered structure [dɪs'ɔ:dəd 'strʌktʃə] неупорядоченная структура, разупорядоченная структура

disorderly close-down [dɪs'ɔ:dəli kləuz'daʊn] аварийное завершение работы.

Ср. orderly close-down

disorganization [dɪs'ɔ:gənaɪ'zeɪʃən] *n.* расстройство, беспорядок

disorganize [dɪs'ɔ:gənaɪz] *v.* вносить беспорядок

disorienting collision [dɪs'ɔ:rɪəntɪŋ kə'lɪʒən] разориентирующее столкновение (*кв. эл*)

dispatch [dɪs'pætʃ] *n.* 1. сообщение; 2. организатор (программа размещения)

dispatch in cipher [dɪs'pætʃ ɪn 'saɪfə] шифрованное донесение

dispatcher [dɪs'pætʃə] *n.* диспетчер, планировщик. ⚙ Набор функций ядра ОС, реализующих планирование выполнения задач или оспределения ресурсов. *См. тж. scheduler*

dispatcher process [dɪs'pætʃə 'prəʊses] процесс диспетчера; планирующий процесс

dispatching [dɪs'pætʃɪŋ] *n.* диспетчеризация

dispatching priority [dɪs'pætʃɪŋ praɪ'ɔrɪtɪ] диспетчерский приоритет

dispel [dɪs'pel] *v.* разгонять; рассеивать. # **to dispel doubts** рассеять сомнения

dispensation [dɪs'pensɪʃən] *n.* распределение

dispense [dɪs'pens] *v.* 1. распределять; 2. обходиться без чего-л. (**with**); 3. освобождать от чего-л. (**from**)

dispense keys [dɪs'pens ki:z] распределять ключи

dispenser [dɪs'pensə] *n.* 1. разбрасыватель дипольных противолокационных отражателей; 2. дозирующее устройство (*микр*)

dispenser cathode [dɪs'pensə 'kæθoud] диспенсерный катод. ☼ Катод, исправляющий дефект, который вызывается более высокой рабочей температурой этого катода.

dispenser-cathode magnetron [dɪs'pensə'kæθoud 'mægnitrɒn] магнетрон с дисперсным катодом

dispensing cathode [dɪs'pensɪŋ 'kæθoud] диспенсерный катод

dispensing rate [dɪs'pensɪŋ reɪt] скорость выбрасывания (*дезоринтирующих отражателей*), частота выбрасывания (*дезоринтирующих отражателей*)

dispersal gettinger [dɪs'pɜ:səl 'getɪŋ] гетерирование путем диспергирования

disperse [dɪs'pɜ:s] *adj.* 1. разреженный; 2. распределять (данные) по блокам памяти

disperse array [dɪs'pɜ:s ə'reɪ] разреженный массив; разреженная матрица. ☼ Массив (обычно матрица), большинство элементов которого равно нулю. Для экономного хранения и обработки таких массивов необходимы специальные способы их представления.

disperse matrix [dɪs'pɜ:s 'meɪtrɪks] разреженная матрица. *См. тж.* **disperse array**

dispersed [dɪs'pɜ:st] *adj.* рассредоточенный, распределенный

dispersed data [dɪs'pɜ:st 'deɪtə] рассредоточенная информация

dispersed-magnetic-power tape [dɪs'pɜ:st,mæg'netɪk'paʊə teɪp] магнитная лента с порошковым рабочим слоем

dispersing prism [dɪs'pɜ:sɪŋ 'prɪzəm] спектральная призма, дисперсионная призма

dispersion [dɪs'pɜ:ʃən] *n.* дисперсия

dispersion and mask method [dɪs'pɜ:ʃən ænd mɑ:sk 'meθəd] метод спектральной диафрагмы

dispersion and mask template method [dɪs'pɜ:ʃən ænd mɑ:sk 'templɪt 'meθəd] метод спектральной диафрагмы

dispersion area [dɪs'pɜ:ʃən 'ɛəriə] область разброса данных

dispersion curve [dɪs'pɜ:ʃən kə:v] дисперсионная кривая

dispersion filter [dɪs'pɜ:ʃən 'fɪltə] дисперсионный светофильтр

dispersion formula [dɪs'pɜ:ʃən 'fɔ:mjʊlə] формула Коши

dispersion gate [dɪs'pɜ:ʃən 'geɪt] логический элемент И НЕ

dispersion hardening [dɪs'pɜ:ʃən 'hɑ:dnɪŋ] дисперсионное твердение

dispersion in the readings [dɪs'pɜ:ʃən ɪn dɪ'ri:dɪŋz] разброс показаний (*приборов, датчиков*)

dispersion length [dɪs'pɜ:ʃən lenθ] длина дисперсии

dispersion plan [dɪs'pɜːʃən plæn] план распределения

dispersion remover [dɪs'pɜːʃən rɪ'muːvə] компенсатор дисперсии

dispersion spectrometer [dɪs'pɜːʃən 'spektroʊmɪtə] дисперсионный спектрометр. ◊ В дисперсионных спектрометрах существует три ключевых фактора, которые определяют спектральный диапазон устройства: входная щель, дифракционная решетка, детектор.

dispersive artificial dielectric [dɪs'pɜːsɪv ,ɑːtɪ'fɪʃəl ,daɪ'elektrɪk] диспергирующий искусственный диэлектрик. ◊ Диспергирование – тонкое измельчение твердых тел или жидкостей, в результате чего получают порошки, суспензии, эмульсии.

dispersive filter [dɪs'pɜːsɪv 'fɪltə] дисперсионный светофильтр

dispersive Fourier-transform spectrometry [dɪs'pɜːsɪv 'fɔːrɪə træn'sfɔːm 'spektroʊmɪtri] дисперсионная фурье-спектроскопия

dispersive medium [dɪs'pɜːsɪv 'miːdʒəm] дисперсирующая среда, среда с дисперсией

dispersive mirror [dɪs'pɜːsɪv 'mɪrə] диспергирующее зеркало

dispersive resonator [dɪs'pɜːsɪv 'rezəneɪtə] дисперсионный резонатор. ◊ Оптический резонатор, содержащий элементы с резкой (*в масштабах контура усиления активной среды*) зависимостью затухания мощности от длины волны излучения.

dispersive surface acoustic wave (SAW) delay line [dɪs'pɜːsɪv 'səːfɪs ə'kuːstɪk weɪv dɪ'leɪ laɪn] дисперсионная линия задержки на ПАВ

dispersive transmission line [dɪs'pɜːsɪv træn'smɪʃən laɪn] дисперсионная линия передачи

dispersive-medium optical deflector [dɪs'pɜːsɪv 'miːdʒəm 'ɒptɪkəl dɪ'flektə] оптический дефлектор на эффекте отклонения луча в диспергирующей среде

dispersivity [dɪs'pɜːsɪvɪtɪ] *n.* дисперсность. ◊ 1. Физическая величина, характеризующая размер взвешенных частиц в дисперсных системах. 2. Величина, показывающая какое число частиц можно уложить вплотную в одном метре. Чем меньше размер частиц, тем больше дисперсность. 3. Зависимость свойств от частоты или длины волны. 4. Удельная поверхность частиц дисперсной фазы в дисперсных системах, т.е. общая поверхность частиц.

displace [dɪs'pleɪs] *v.* смещать; переставлять, перекладывать

displace a cryptogram by two positions to the left [dɪs'pleɪs ə'krɪptou,græm baɪ tuː pə'zɪʃənz tuː ðə'left] передвинуть (сдвинуть) криптограмму на две позиции влево

displaced [dɪs'pleɪst] *adj.* перемещенный

displaced spectrum [dɪs'pleɪst 'spektrəm] смещенный спектр

displaced vacancy [dɪs'pleɪst 'veɪkənsɪ] смещенная вакансия

displacement [dɪs'pleɪsmənt] *n.* 1. смещение. ◊ Адрес относительно некоторого базового адреса – число, определяемое как разность между адресом заданной ячейки и некоторым базовым адресом. Используется, в частности, при ра-

боте с таблицами и в относительной адресации *См. тж.* **base and displacement, offset, relative addressing**; 2. сдвиг; вытеснение

displacement angle [dis'pleismənt 'æŋɡl] угол рассогласования; угол отклонения

displacement cell [dis'pleismənt si:l] элемент с (побочной) реакцией электролитического замещения

displacement current [dis'pleismənt 'klʌrənt] ток смещения

displacement damage [dis'pleismənt 'dæmɪdʒ] дефект типа смещения

displacement flux [dis'pleismənt flʌks] поток электрического смещения, поток электрической индукции

displacement modulation [dis'pleismənt ,mɒdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция

displacement transducer [dis'pleismənt træns'dju:sə] измерительный преобразователь перемещения

displacement variable [dis'pleismənt 'vɛəriəbl] переменная типа «смещение»

displacive antiferroelectric [dis'pleɪsɪv æntɪ'ferou'lektɪk] ионный антисегнетоэлектрик

displacive ferroelectric [dis'pleɪsɪv 'ferou,'lektɪk] ионный сегнетоэлектрик, сегнетоэлектрик типа смещения. ☞ Сегнетоэлектрик, спонтанная поляризация которого является следствием смещения ионов кристаллической решетки из положений равновесия, в которых дипольный момент равен нулю.

displacive ferroelectric phase transition [dis'pleɪsɪv 'ferou,'lektɪk feɪz træn'sɪzən] сегнетоэлектрический фазовый переход типа смещения

display [dis'pleɪ] *n.* 1. дисплей; экран дисплея. 2. отображение; изображение. ☞ Визуальное представление данных. 3. таблица (внешних) контекстов. ☞ При трансляции с языков с блочной структурой – структура данных транслятора, указывающая на описание всех контекстов, в которые вложен текущий контекст. 4. воспроизведение; 5. показ, демонстрация, выставка; *v.* 1. отображать; изображать; 2. проявлять, обнаруживать; 3. выставлять, показывать; 4. воспроизводить на экране, выводить (данные) на экран, показывать на экране

display access [dis'pleɪ 'ækses] выборка изображения в оптических устройствах, обращение к дисплею

display access time [dis'pleɪ 'ækses taɪm] время обращения к дисплею

display adapter [dis'pleɪ ə'dæptə] адаптер дисплея. *См. тж.* **video adapter**

display attribute [dis'pleɪ 'ætrɪbjʊ:t] атрибут элемента изображения

display attribute file [dis'pleɪ 'ætrɪbjʊ:t faɪl] файл дисплейных атрибутов

display background [dis'pleɪ 'bækgraʊnd] фоновое программное обеспечение дисплея

display buffer [dis'pleɪ 'bʌfə] дисплейный буфер. ☞ Память для хранения дисплейного списка. *См. тж.* **buffer, display list**

display capacity [dis'pleɪ kæ'pæsɪti] емкость дисплея. ☞ Число символов или элементов изображения (обычно точек), помещающихся на экране дисплея.

display card [dis'pleɪ kɑ:d] плата (адаптер) дисплея. *См. тж.* **video adapter**

- display coding** [dis'pleɪ 'kɔʊdɪŋ] кодирование отображаемой информации
- display command** [dis'pleɪ kə'mɑ:nd] команда визуализации, команда отображения. ☞ Команда, управляющая состоянием или действием устройства отображения.
- display console** [dis'pleɪ kən'saʊl] пульт отображения. ☞ Устройство, включающее одну или несколько поверхностей отображения и, возможно, одно или несколько устройств ввода.
- display context** [dis'pleɪ 'kɒntɛkst] 1. контекст изображения; 2. содержимое экрана; 3. отображаемая область
- display control** [dis'pleɪ kən'trəʊl] 1. дисплей; устройство отображения; 2. индикатор
- Display Control Interface (DCI)** [dis'pleɪ kən'trəʊl ,ɪntə'feɪs] интерфейс управления дисплеем. ☞ Спецификация программного интерфейса нижнего уровня для прямого доступа к видеопамяти.
- display controller** [dis'pleɪ kən'trəʊlə] дисплейный контроллер, контроллер дисплея. ☞ Компонент дисплейного процессора, непосредственно управляющий выводом из буфера изображения на экран дисплея.
- display coordinates** [dis'pleɪ kəʊ'ɔ:dnɪts] экранные координаты; координаты дисплея
- display copier** [dis'pleɪ 'kɔ:pɪə] устройство копирования с экрана дисплея
- display data analysis** [dis'pleɪ 'deɪtə ə'næləsɪs] анализ данных с помощью дисплея
- Display Data Channel (DDC)** [dis'pleɪ 'deɪtə 'tʃænl] канал отображения данных, спецификация DDC. ☞ Позволяет видеоадаптеру и монитору автоматически подстраиваться друг к другу для работы при наилучших комбинациях разрешения и частоты развёртки.
- display delay** [dis'pleɪ dɪ'leɪ] задержка отображения
- display device** [dis'pleɪ dɪ'vaɪs] 1. дисплей; 2. устройство отображения, устройство индикации, индикатор
- display distribution** [dis'pleɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение отображаемой информации
- display dot** [dis'pleɪ dɒt] точка экрана
- display driver** [dis'pleɪ 'draɪvə] драйвер дисплея
- display efficiency** [dis'pleɪ ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность дисплея *или* индикатора, информационная эффективность дисплея *или* индикатора
- display electronics** [dis'pleɪ ɪlek'trɒnɪks] электронные устройства отображения
- display element** [dis'pleɪ 'elɪmənt] элемент отображения, выходной примитив. ☞ Базовый графический элемент, который может использоваться для вывода изображения (например, точка, отрезок прямой, последовательность литер). См. *тж.* **graphical output primitive**
- display equipment** [dis'pleɪ ɪ'kwɪpmənt] средства индикации
- display field** [dis'pleɪ fi:ld] поле экрана дисплея; окно. См. *тж.* **window**

display file [dɪs'pleɪ faɪl] дисплейный файл. ☞ Структура данных, подготовленная графической системой и передаваемая дисплейному процессору для формирования вывода отображаемого изображения.

display file segment [dɪs'pleɪ faɪl 'seɡmənt] сегмент дисплейного файла

display filtering [dɪs'pleɪ 'fɪltərɪŋ] фильтрация вывода, постфильтрация

display for projection [dɪs'pleɪ fɔ: 'prɒdʒekʃən] фронтпроекционный дисплей

display for rear projection [dɪs'pleɪ fɔ: riə 'prɒdʒekʃən] рирпроекционный дисплей

display format [dɪs'pleɪ 'fɔ:mæt] формат представления информации

display found text [dɪs'pleɪ faʊnd tekst] показать найденный текст

display generation [dɪs'pleɪ ,dʒenə'reɪʃən] формирование изображения (*на экране дисплея*)

display generation queue [dɪs'pleɪ 'dʒenə'reɪʃən kju:] очередь отображения информации

display group [dɪs'pleɪ gru:p] сегмент отображения. *См. тж.* **display segment**

display hardware [dɪs'pleɪ 'ha:dweə] аппаратное обеспечение системы индикации

display hidden characters [dɪs'pleɪ 'hɪdn ,kærɪktəz] отображение скрытых символов (*на экране дисплея*)

display hold [dɪs'pleɪ 'hould] блокировка дисплея

display image [dɪs'pleɪ 'ɪmɪdʒ] выводимое изображение, отображение. ☞ Совокупность сегментов и графических примитивов, представляющих обрабатываемое изображение на выводном устройстве. В простых системах понятие «изображение» и «отображаемое изображение» совпадают.

display indication [dɪs'pleɪ 'ɪndɪkeɪʃən] индикация на дисплее

display information processor [dɪs'pleɪ ,ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesə] процессор дисплея

display instruction [dɪs'pleɪ ɪn'strʌkʃən] команда для дисплея; команда обращения к дисплею; команда отображения

display item [dɪs'pleɪ 'aɪtem] элемент изображения

display labels [dɪs'pleɪ 'leɪblz] показать заголовки

display lamp [dɪs'pleɪ læmp] индикаторная лампа

display line [dɪs'pleɪ laɪn] строка на экране дисплея; строка экрана; горизонтальная строка дисплея

display list [dɪs'pleɪ lɪst] дисплейный список. ☞ В компьютерной графике — набор векторов, используемых для построения изображений на экране. *См. тж.* **computer graphics, display buffer, vector, vector graphics**

display loss [dɪs'pleɪ lɒs] коэффициент потерь индикаторного устройства

display management system [dɪs'pleɪ 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления отображением данных

display memory [dɪs'pleɪ 'meməri] видеопамять, (оперативная) память дисплея. *См. тж.* **video memory, video RAM**

display mode [dis'plei moud] 1. режим дисплея; 2. режим работы с выводом на дисплей

Display or contents report? [dis'plei ə: 'kauntents ri'pɔ:t] Представить отчет на дисплее или распечатать?

display page [dis'plei peɪdʒ] дисплейная страница

display panel [dis'plei 'pænl] индикаторная панель

display photometry [dis'plei 'fɔutə'mɪtri] фотометрия отображаемой информации

display plotter [dis'plei 'plɒtə] графопостроитель с выводом на дисплей

display point [dis'plei pɔɪnt] элемент изображения

Display PostScript (DPS) [dis'plei 'pɒst'skript] ПО, реализующее язык Adobe PostScript на UNIX-системах

Display Power Management System (DPMS) [dis'plei 'paʊə 'mænidʒment 'sɪstɪm] управление режимом энергосбережения монитора

display primaries [dis'plei 'praɪməriz] основные цвета приемника

display processor [dis'plei 'prəʊsesə] дисплейный процессор

display rack [dis'plei ræk] индикаторная стойка

display rate [dis'plei reɪt] скорость воспроизведения информации

display request rate [dis'plei ri'kwɛst reɪt] частота поступления запросов на отображение информации

display room [dis'plei ru:m] дисплейный класс

display ruler [dis'plei 'ru:lə] показать линейку (масштабную, форматную и т. п.)

display scale [dis'plei skeɪl] шкала индикатора

display screen [dis'plei skri:n] экран индикатора

display segment [dis'plei 'segmənt] сегмент отображения. ☞ В машинной графике – группа элементов изображения (графических примитивов или меньших сегментов), обрабатываемая как единое целое.

display setting [dis'plei 'setɪŋ] настройка дисплея

display size [dis'plei saɪz] размер поля отображения (*индикатора*)

display space [dis'plei speɪs] рабочая поверхность экрана дисплея

display statement [dis'plei 'steɪtmənt] оператор вывода; оператор отображения

display storage tube [dis'plei 'stɔ:riɔʒ tju:b] индикаторная запоминающая ЭЛТ

display subsystem [dis'plei sʌb'sɪstɪm] подсистема отображения; подсистема индикации воспроизведения

display supression [dis'plei sə'preʃən] гашение изображения

display surface [dis'plei 'sə:fɪs] поверхность отображения. ☞ Носитель данных устройства отображения, на котором появляются изображения (например, экран дисплея, бумага в графопостроителе).

display swapping [dis'plei 'swɒpɪŋ] переключение экрана

display system [dis'plei 'sɪstɪm] система отображения; система индикации

display system engineering [dɪs'pleɪ 'sɪstəm ,en'dʒɪniəriŋ] техника систем визуального воспроизведения; техника визуальной индикации

display technology [dɪs'pleɪ tek'nɒlədʒɪ] техника отображения, техника индикации

display terminal [dɪs'pleɪ 'tɜ:mɪnəl] терминал с дисплеем

display time delay [dɪs'pleɪ taɪm dɪ'leɪ] задержка отображения

display type (display-type) [dɪs'pleɪ taɪp] выделенный (крупный или полужирный) шрифт

display unit [dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] монитор

display updating [dɪs'pleɪ ʌp'deɪtɪŋ] обновление отображаемой информации

display usage [dɪs'pleɪ 'ju:zɪdʒ] использование дисплея

display window [dɪs'pleɪ 'wɪndəʊ] экранное окно; окно экрана

DISPLAY.SYS драйвер устройств ОС, обеспечивающий переключение дисплея между национальными алфавитами

displayable [dɪs'pleɪəbl] *adj.* отображаемый

displayable character [dɪs'pleɪəbl 'kærɪktə] отображаемый символ; воспроизводимый на экране символ

display-data conversion [dɪs'pleɪ'deɪtə kən'veɪʃən] преобразование изображения в кодированные данные

displayed command [dɪs'pleɪd kə'ma:nd] команда, выводимая на экран

displayed data [dɪs'pleɪd 'deɪtə] данные, выводимые на устройство отображения

displayed image [dɪs'pleɪd 'ɪmɪdʒ] изображение на экране (дисплея)

displaying [dɪs'pleɪŋ] *n.* отображение; вывод на экран; показ

displaying symbol [dɪs'pleɪŋ 'sɪmbəl] индуцируемый символ (*напр. на экране дисплея*)

display-letters [dɪs'pleɪ'letəz] объемные буквы

display-oriented [dɪs'pleɪ'ɔ:riəntɪd] экранный

disposable [dɪs'pəʊzəbl] *adj.* свободный, доступный

disposal [dɪs'pəʊzəl] *n.* 1. расположение, размещение; 2. передача; 3. избавление, устранение, овобождение. # **at one's disposal** в чьем-л. расположении

disposal techniques [dɪs'pəʊzəl tek'ni:ks] методы освобождения

dispose [dɪs'pəʊz] *v.* 1. освободить (*блок динамически распределяемой памяти*); 2. располагать; размещать; 3. распределять; 4. избавиться от чего-л.; удалить, устранить (*of*). # **to dispose of some problems** разрешить некоторые проблемы

disposed [dɪs'pəʊzd] *adj.* расположенный, размещенный

disposed block [dɪs'pəʊzd blɒk] освобожденный блок памяти

disposed variable [dɪs'pəʊzd 'veəriəbl] освобожденная переменная

disposing overlays [dɪs'pəʊzɪŋ ,əʊvə'leɪz] выталкивание оверлеев

disposing variables [dɪs'pəʊzɪŋ 'veəriəblz] возврат памяти переменных

disposition [dɪspə'zɪʃən] *n.* расположение; размещение

disproportionate [dɪs'prɒpɔ:ʃnɪt] *adj.* диспропорциональный

- disprove** [dɪs'pru:v] *v.* опровергать
- disregard** [dɪs,rɪ'gɑ:d] *v.* не учитывать
- disrepair** [dɪs'rɪpɪə] *n.* неисправность
- disrupt** [dɪs'rʌpt] *v.* разрывать, разрушать
- disruption** [dɪs'rʌpʃən] *n.* 1. разрушение, разрыв; 2. пробой
- disruptive** [dɪs'rʌptɪv] *adj.* разрушительный
- disruptive discharge** [dɪs'rʌptɪv dɪs'tʃɑ:dʒ] пробой диэлектрика
- disruptive discharge voltage** [dɪs'rʌptɪv dɪs'tʃɑ:dʒ 'vɒlʊtɪdʒ] напряжение разрушающего пробоя
- disruptive distance** [dɪs'rʌptɪv 'dɪstəns] пробивной промежуток
- dissect** [dɪs'ekt] *v.* разрезать; разворачивать
- dissection** [dɪs'sekʃən] *n.* разложение
- dissector** [dɪs'sektə] *n.* диссектор. Ⓢ Передающая телевизионная трубка без накопления электрического заряда. Диссекторы применяют главным образом во вспомогательных автоматических системах телевидения.
- dissector tube** [dɪs'sektə tju:b] диссектор. Ⓢ Передающая телевизионная трубка мгновенного действия.
- disseminate** [dɪ'semɪneɪt] *v.* 1. рассеивать; 2. распространять (*учение, взгляды*)
- dissemination** [dɪ'semɪneɪʃən] *n.* 1. рассеяние; 2. распространение (рассылка радиоразведывательной информации заинтересованным лицам и ведомствам)
- disseminator** [dɪs'semɪneɪtə] *n.* распространитель (информации)
- dissimilar** [dɪ'sɪmɪlə] *adj.* 1. разнородный; 2. разнозарядный
- dissimilar subgraphs** [dɪ'sɪmɪlə 'slɒb'græfs] неподобные подграфы
- dissipate** [dɪsɪ'peɪt] *v.* рассеивать
- dissipated** [dɪsɪ'peɪtɪd] *adj.* рассеянный, разбросанный
- dissipated power** [dɪsɪ'peɪtɪd 'paʊə] рассеиваемая мощность
- dissipation** [dɪsɪ'peɪʃən] *n.* 1. рассеяние; 2. расточение; 3. утечка
- dissipation factor** [dɪsɪ'peɪʃən 'fæktə] 1. тангенс угла потерь; 2. коэффициент рассеяния
- dissipation line** [dɪsɪ'peɪʃən laɪn] безындукционная поглощающая нагрузка (*для мощного передатчика*)
- dissipationless line** [dɪsɪ'peɪʃənles laɪn] линия передачи без потерь
- dissipative attenuation** ['dɪsɪpeɪtɪv ə'tenjuʃən] диссипативное ослабление
- dissipative attenuator** ['dɪsɪpeɪtɪv ə'tenjuɪtə] поглощающий аттенюатор
- dissipative medium** ['dɪsɪpeɪtɪv 'mi:djəm] диссипативная среда
- dissipative system** ['dɪsɪpeɪtɪv 'sɪstɪm] диссипативная система. Ⓢ Динамическая система, у которой энергия упорядоченного процесса переходит в энергию неупорядоченного процесса, в конечном счёте – в тепловую.
- dissipative waveguide** ['dɪsɪpeɪtɪv 'weɪv'gaɪd] волновод с потерями
- dissociate** [dɪ'souʃɪet] *v.* 1. разъединять; 2. диссоциировать
- dissociation** [dɪ'souʃɪeɪʃən] *n.* диссоциация

dissociation loss [dɪ'sɔʊsi'eɪʃən lɒs] потери на диссоциацию

dissociative [dɪ'sɔʊʃjətɪv] *adj.* диссоциативный

dissociative attachment [dɪ'sɔʊʃjətɪv ə'tætʃmənt] диссоциативное прилипание

dissociative ionization [dɪ'sɔʊʃjətɪv aɪənəɪ'zeɪʃən] диссоциативная ионизация

dissociative recombination [dɪ'sɔʊʃjətɪv rɪkɔmbɪ'neɪʃən] диссоциативная рекомбинация

dissolution [dɪsə'lu:ʃən] *n.* растворение

dissolve [dɪ'zɒlv] *v.* 1. растворять(ся), таять; испаряться; 2. аннулировать, расторгать; *n.* 1. рассеивание; 2. наплыв; 3. микширование наплывом; перекрытие наплывом

dissonance [dɪsənəns] *n.* диссонанс.  Звучание тонов, "не сливающихся" друг с другом

dissymmetric mode [dɪs'sɪ'metrɪk moʊd] асимметричная мода

dissymmetric quadrupole [dɪs'sɪ'metrɪk 'kwɒdrɪpəʊl] несимметричный четырехполосник

dissymmetrical network [dɪs'sɪ'metrɪkəl net'wɜ:k] несимметричная схема

dissymmetrical transducer [dɪs'sɪ'metrɪkəl træn'sdʒu:sə] асимметричный преобразователь

distance (DX, dx) ['dɪstəns] *n.* 1. расстояние; 2. дальность; длина

distance axiom ['dɪstəns 'æksɪəm] аксиома расстояния

distance dialing ['dɪstəns 'daɪəlɪŋ] установление междугороднего соединения

distance education ['dɪstəns ,edʒu:'keɪʃən] дистанционное образование. *См.*

тж. **computing education, distance learning, education**

distance from edge ['dɪstəns frɒm eɪʒ] расстояние от края (листа)

distance from text ['dɪstəns frɒm tekst] расстояние от текста

distance learning ['dɪstəns 'lə:nɪŋ] дистанционное обучение. *См. тж.* **computing education, education on demand, remote learning**

distance mark ['dɪstəns ma:k] измерительная метка дальности (*рлк*)

distance marker ['dɪstəns 'ma:kə] измерительная метка дальности

distance matrix ['dɪstəns 'meɪtrɪks] матрица расстояний

distance measurement ['dɪstəns 'meʒəmənt 'meʒəmənt] измерение дальности, дальнометрия

Distance Measuring Equipment (DME) ['dɪstəns 'meʒərɪŋ ɪ'kwɪpmənt] Все-направленный дальномерный радиомаяк (*для гражданской авиации*)

distance rate ['dɪstəns reɪt] тариф по расстоянию (*тлф*)

distance relay ['dɪstəns rɪ'leɪ] реле защиты, срабатывающее при заданном расстоянии до точки короткого замыкания

distance resolution ['dɪstəns ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность по дальности

distance vector ['dɪstəns 'vektə] вектор расстояния, метод вектора расстояния.  Алгоритм, используемый при маршрутизации. Отслеживается маршрут до пункта назначения, подсчитывается число переходов и выбирается кратчайший из маршрутов.

distance vector algorithm ['dɪstəns 'vektə 'ælgə,rɪdʒəm] дистанционный векторный алгоритм

Distance Vector Multicast Routing Protocol ['dɪstəns 'vektə 'mʌltɪkɑːst 'raʊtɪŋ 'prəʊtəkɔːl] протокол дистанционной векторной групповой многоадресной маршрутизации

Distance Vector Multicast Routing Protocol (DVMRP) ['dɪstəns 'vektə 'mʌltɪkɑːst 'raʊtɪŋ 'prəʊtəkɔːl] протокол маршрутизации, использующий вектор расстояния

distance-domain delta modulator ['dɪstəns də'meɪn 'deltə 'mɒdjuːleɪtə] пространственный дельта-модулятор

distance-measuring equipment antenna ['dɪstəns'meɪzərɪŋ ɪ'kwɪpmənt æn'tenə] антенна дальномерной измерительной системы

distance-vector router ['dɪstəns'vektə 'raʊtə] маршрутизатор, использующий метод вектора расстояния

distance-velocity lag ['dɪstəns vɪ'lɒsɪtɪ læg] транспортное запаздывание

distant ['dɪstənt] *adj.* дальний, отдаленный

distant early-warning line ['dɪstənt 'ə:lɪ'wɔːnɪŋ laɪn] система дальнего обнаружения (*рлк*)

distant early-warning system ['dɪstənt 'ə:lɪ'wɔːnɪŋ 'sɪstɪm] система дальнего обнаружения (*рлк*)

distant reading ['dɪstənt 'riːdɪŋ] дистанционное считывание

distant reception (DX, dx) ['dɪstənt rɪ'sepʃən] дальний прием

distant vector approach ['dɪstənt 'vektə ə'prəʊtʃ] дистанционный векторный метод

distantly ['dɪstəntli] на расстоянии

Destination Name (DN) [dɪs'tɪneɪʃən neɪm] имя места назначения

distinct [dɪs'tɪŋkt] *adj.* 1. отличный; различный; разный; отдельный; 2. отчетливый, ясный; 3. особый, индивидуальный; 4. определенный.# **as distinct from** в отличие от

distinction [dɪs'tɪŋkʃən] *n.* 1. различие; отличие, разница; 2. отличительная особенность; 3. высокие качества; известность; 4. оригинальность, отличительная особенность; 5. высокие качества

distinctive [dɪs'tɪŋktɪv] *adj.* отличительный

distinguish [dɪs'tɪŋgwɪʃ] *v.* 1. различать; проводить различие (**between**); 2. отличать.# **to distinguish oneself by** отличиться, прославиться

distinguishable signal [dɪs'tɪŋgwɪʃeɪbl 'sɪgnəl] различимый сигнал

distinguished [dɪs'tɪŋgwɪʃt] *adj.* выдающийся, известный.# **as distinguished from** в отличие от.# **to be distinguished from** в отличие от

distinguished name [dɪs'tɪŋgwɪʃt neɪm] выделенное имя; отличительное имя

disturbing field [dɪs'tɜːbɪŋ fiːld] возмущающее поле

distort [dɪs'tɔːt] *v.* исказить; *n.* эффект «деформации» (КГА); искажение; деформация

distorted [dɪs'tɔːtɪd] *adj.* искаженный

distorted dialing [dɪs'tɔːtɪd 'daɪəlɪŋ] неправильный набор

distorted information [dɪs'tɔːtɪd ɪnfə'meɪʃən] искаженная информация, искажаемая информация

distorted message [dɪs'tɔːtɪd 'mesɪdʒ] искаженное сообщение

distorted wave [dɪs'tɔːtɪd weɪv] искаженная волна

distortion [dɪs'tɔːʃən] *n.* 1. искажение; деформация; 2. несовпадение

distortion adaptive receiver [dɪs'tɔːʃən ə'dæptɪv rɪ'siːvə] приемник, адаптивный к искажениям

distortion analyzer [dɪs'tɔːʃən 'æneɪlaɪzə] анализатор искажений

distortion factor [dɪs'tɔːʃən 'fæktə] коэффициент искажения

distortion margin [dɪs'tɔːʃən 'maːdʒɪn] допустимые искажения

distortion meter [dɪs'tɔːʃən 'mi:tə] измеритель нелинейных искажений

distortion of focal length [dɪs'tɔːʃən əv 'foukəl leŋθ] дисторсия фокусного расстояния, искажение фокусного расстояния

distortion power [dɪs'tɔːʃən 'paʊə] мощность искажения

distortion tolerance [dɪs'tɔːʃən 'tɒlərəns] максимально допустимые искажения (сигнала)

distortionless modulation [dɪs'tɔːʃənles ˌmɒdjuː'leɪʃən] модуляция без искажений

distortionless transmission [dɪs'tɔːʃənles trænsmɪʃən] передача без искажений

distortive structural phase transition [dɪs'tɔːtɪv 'strʌktʃərəl feɪz træn'sɪzən] дисторсионный структурный фазовый переход

distress call [dɪs'tres kɔːl] 1. экстренный вызов; 2. сигнал бедствия (SOS)

distress frequency [dɪs'tres 'friːkwənsɪ] частота сигнала бедствия (500 кГц)

distress signal [dɪs'tres 'sɪgnəl] сигнал бедствия

distribute [dɪs'trɪbjʊ:t] *v.* распределять, распространять, квалифицировать

distribute keys [dɪs'trɪbjʊ:t kiːz] распределять ключи

Distributed Communications System (DCS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kə,mjuːnɪ'keɪʃənz 'sɪstɪm] распределенная система связи

distributed query optimization [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'kwɪəri ˌɒptɪmaɪzɪʃən] оптимизация запросов в распределенной сети. *См. тж. query optimization*

distributed [dɪs'trɪbjʊ:tɪd] *adj.* распределенный. ☞ 1. Находящийся или работающий на нескольких компьютерах. *См. тж. distributed database*; 2. Исполняющийся в нескольких адресных пространствах. *Ср. local*

distributed access [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ækses] распределенный доступ

distributed amplification [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'æmplɪfɪkeɪʃən] распределенное усиление

distributed amplifier (DA) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с распределенным усилением

distributed application [dɪs'trɪbjʊ:tɪd æplɪ'keɪʃən] распределенное приложение. ☞ Приложение, компоненты которого исполняются на разных платформах и компьютерах, обмениваясь данными через сеть. *См. тж. distributed database, distributed processing, distributed system*

distributed application services [dɪs'trɪbjʊ:tɪd æplɪ'keɪʃən 'sə:vɪsɪz] сервисные средства поддержки распределенных приложений

distributed architecture [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'a:kɪtektʃə] распределенная архитектура

distributed array processor [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ə'reɪ 'prəʊsesə] распределенный векторный процессор. ☞ ЭВМ, с каждым элементом памяти которой связан процессор, выполняющий операции над ним.

Distributed Artificial Intelligence (DAI) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ,ɑ:tɪ'fɪʃəl ɪn'telɪdʒəns] распределенный искусственный интеллект (ИИ). ☞ Система ИИ, реализованная распределенными аппаратными и/или программными средствами. *См. тж. artificial intelligence*

distributed beam waveguide [dɪs'trɪbjʊ:tɪd bi:m 'weɪv,ɡaɪd] лучевод с распределенной фокусировкой; лучевой волновод с распределенной фокусировкой

distributed capacitance [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kæ'pæsɪtəns] 1. распределенная емкость; 2. собственная емкость

distributed clutter [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'klʌtə] мешающие отражения от распределенных объектов (*дождя, снега*)

Distributed Component Object Model (DCOM) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kəm'pəʊnənt 'ɒbdʒɪkt 'mɒdl] распределенная модель составных (компонентов) объектов, протокол DCOM. ☞ Протокол позволяет программным компонентам взаимодействовать между собой через сеть.

distributed computer network [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kəm'pjʊ:tə net'wɜ:k] распределенная вычислительная сеть

distributed computing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kəm'pjʊ:tɪŋ] распределенные вычисления. ☞ Вычисления, выполнение которых для повышения производительности распределяется по разным узлам вычислительной компьютерной Сети. *См. тж. computing, Grid*

Distributed Computing Environment (DCE) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kəm'pjʊ:tɪŋ ɪn'vaɪə-rənmənt] среда распределенных вычислений. ☞ Версия API для распределенных вычислительных сред. Разработана OSF для организации совместной работы распределенных программ.

distributed computing system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd kəm'pjʊ:tɪŋ 'sɪstɪm] распределенная вычислительная система

distributed constant [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'kɒnstənt] распределенные параметры

distributed data [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə] распределенные данные

distributed data bank [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə bæŋk] распределенный банк данных

distributed data base (data-base) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə beɪs] распределенная БД. ☞ БД, данные которой физически расположены на различных носителях или в различных узлах сети. *См. тж. database, DBMS, distributed application, replication*

distributed data bus [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə bʌs] распределенная шина данных

distributed data communications server [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə kə,mjʊnɪ-'keɪʃənz 'sə:və] сервер связи с распределенными данными

distributed data management system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления распределенными данными

distributed data warehouse [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə 'wɛəhaʊz] распределенное хранилище данных. *См. тж. Data Warehouse, distributed database*

distributed database [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtəbeɪs] распределенная база данных; децентрализованная база данных

distributed database management system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtəbeɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления распределенными базами данных

Distributed Data Processing (DDP) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] распределенная обработка данных

Distributed DBMS (DDBMS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd] распределенная СУБД. *См. тж. DBMS*

distributed denial of service (DDoS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd dɪ'naɪəl əv 'sə:vɪs] распределенный отказ в обслуживании. ☞ Тип компьютерной атаки на сайт.

Distributed Denial-of-Service attack (DDoS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd dɪ'naɪəl'əv'sə:vɪs ə'tæk] атака на отказ в обслуживании распределенная. ☞ Вид атаки на отказ в обслуживании, который осуществляется путем направления одновременно с большого числа адресов на атакуемую систему (обычно, один или несколько web сервисов) потока (flood) сообщений с целью превышения пропускной способности канала или переполнения ресурсов атакуемого компьютера. По сравнению с обычной DOS-атакой, распределенная атака позволяет генерировать больший трафик, кроме того, ее труднее заблокировать, так как поведение различных атакующих компьютеров может отличаться. Современные технологии проведения р. а. основаны на применении разнообразных методов атаки.

distributed diode [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'daɪəʊd] распределенный диод

distributed diode device [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'daɪəʊd dɪ'vaɪs] устройство с распределенными диодами

distributed document processing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ,dɒkjʊ'mənt 'prəʊsesɪŋ] распределенная обработка документов

distributed element [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'elɪmənt] элемент с распределенными параметрами

distributed environment [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪn'vaɪərənmənt] распределенная среда; среда распределенной системы

distributed feedback (DFB) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'fi:d,bæk] распределенная обратная связь

Distributed File Service (DFS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd faɪl 'sə:vɪs] обслуживание распределенных файлов

Distributed File System (DFS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd faɪl 'sɪstɪm] распределенная файловая система. ☞ Файловая система, в которой файлы, расположенные на других узлах распределенной вычислительной системы (сети) доступны программе точно так же, как файлы ЭВМ, на которой она выполняется.

distributed function architecture [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'fʌŋkʃən 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура с распределенными функциями

distributed gap [dɪs'trɪbjʊ:tɪd gæp] распределенная зона (сердечника)

distributed graphics [dɪs'trɪbjʊ:tɪd g'ræfɪks] распределенная графика

Distributed Graphics Library (DGL) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd g'ræfɪks 'laɪbrəri] «постановочная» библиотека (программных средств) машинной графики, пакет DGL (фирмы Silicon Graphics)

distributed inductance [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪn'dʌktəns] распределенная индуктивность

distributed information processing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] распределенная обработка информации

distributed information processing network architecture [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ net'wɜ:k 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура распределенной сети обработки информации

distributed intelligence [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪn'telɪdʒəns] распределенное управление; распределенные вычислительные средства. ☞ Организация распределенной системы, при которой управление осуществляется группой программ, выполняющихся на различных узлах системы. *См. тж.* **distributed logic**

distributed interaction [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪntə'æksʃən] распределенное взаимодействие

distributed interaction device [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪntə'æksʃən dɪ'vaɪs] прибор с распределенным взаимодействием

distributed interaction klystron [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪntə'æksʃən 'klɪstrɒn] клистрон с распределенным взаимодействием

Distributed Interactive Simulation (DIS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪntə'æktɪv ˌsɪmjʊ'leɪʃən] протокол DIS. ☞ Коммуникационный протокол для военного имитационного моделирования. *См. тж.* **simulation**

Distributed Internet Application (DNA) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪntə:'net æplɪ'keɪʃən] распределенные приложения Интернет, архитектура DNA. *См. тж.* **COM, DCOM**

distributed key generation [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ki: 'dʒenəreɪʃən] распределенная генерация ключей

distributed key infrastructure [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ki: 'ɪnfre'strʌktʃə] распределенная инфраструктура ключей

distributed key management [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ki: 'mænɪdʒmənt] распределенное управление ключами

distributed laser [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'leɪsə] лазер с распределенными параметрами

distributed logic [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'lɒdʒɪk] распределенное управление. ☞ Вычислительная или управляющая системы, имеющие несколько процессоров, управляющих их различными частями.

distributed logic [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'lɒdʒɪk] распределенное управление

distributed maintenance [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'meɪntɪnəns] распределенное обслуживание

distributed maintenance services [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'meɪntɪnəns 'sə:vɪsɪz] службы распределенного обслуживания

Distributed Management Environment [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'mænɪdʒmənt ɪn'vaɪə-rənment] распределенная управляющая среда; среда распределенного управления

Distributed Media Format (DMF) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'mi:dʒə 'fɔ:mæt] формат гибких дисков, формат DMF

Distributed Message Router [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'mesɪdʒ 'raʊtə] программа распределенной маршрутизации сообщений

distributed microphones [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'maɪkrəfəʊnz] разнесенные микрофоны

distributed monitoring system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'mɒnɪtərɪŋ 'sɪstɪm] распределенная система мониторинга

Distributed Name Service [dɪs'trɪbjʊ:tɪd neɪm 'sə:vɪs] распределенная служба имен

distributed network [dɪs'trɪbjʊ:tɪd net'wɜ:k] схема с распределенными параметрами

Distributed Network Operating System (DNOS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd nɛt'wɜ:k ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] распределенная сетевая операционная система. *См. тж. CNF*

Distributed Object Management System (DOMS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɒbdʒɪkt 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] распределенная система управления объектами

distributed object technologies [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɒbdʒɪkt tek'nɒlədʒɪz] распределенные объектные технологии

Distributed Objects Environment (DOE) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɒbdʒɪkts ɪn'vaɪə-rənment] среда распределения объектов (технология фирмы SubSoft)

distributed on-line transaction processing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɒn laɪn træn'zækʃən 'prəʊsesɪŋ] оперативная обработка распределенных транзакций

distributed operating multiaccess interactive network [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ,ɔpə'reɪtɪŋ 'mʌltɪækses ɪntə'æktɪv net'wɜ:k] распределенная операционная интерактивная сеть коллективного доступа

distributed parameters [dɪs'trɪbjʊ:tɪd pə'ræmɪtəz] распределенные параметры

distributed processing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ] распределенная обработка.

⊗ Обработка задания посредством нескольких процессов, выполняющихся на различных узлах распределенной системы и обменивающихся информацией по сети передачи данных. *См. тж. distributed application, distributed data base, distributed system*

distributed processing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ] распределенная обработка

distributed processing control executive [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ kən'trɒl ,eksɪ'kjʊtɪv] программа управления распределенной обработкой

distributed processing system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система распределенной обработки

distributed processor [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesə] распределенный процессор

Distributed Program Interface (DPI) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prɒʊgræm ɪntə'feɪs] распределенный программный интерфейс

Distributed Queueing Service [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'kju:ɪŋ 'sə:vɪs] распределенная система обслуживания очередей

distributed ray tracing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd reɪ 'treɪsɪŋ] распределенная трассировка лучей

distributed record [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'rekɔ:d] распределенная запись

distributed recovery block [dɪs'trɪbjʊ:tɪd rɪ'kʌvəri blɒk] распределенный блок восстановления

distributed reflector [dɪs'trɪbjʊ:tɪd rɪ'flektə] распределенный отражатель

Distributed Relation Data Architecture [dɪs'trɪbjʊ:tɪd rɪ'leɪʃən 'deɪtə 'a:kɪtektʃə] архитектура распределенных реляционных данных

Distributed Relational Database Architecture (DRDA) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd rɪ'leɪʃən 'deɪtəbeɪs 'a:kɪtektʃə] архитектура распределенной реляционной базы данных. *См. тж. RDBMS*

distributed resistance [dɪs'trɪbjʊ:tɪd rɪ'zɪstəns] распределенное сопротивление

distributed routing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'raʊtɪŋ] распределенная маршрутизация

Distributed Shared Memory (DSM) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ʃeəd 'meməri] распределенная, разделяемая (совместно используемая) оперативная память, общее поле памяти

distributed system (DS) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'sɪstɪm] 1. распределенная (вычислительная) система. ☞ Вычислительная система, состоящая из нескольких взаимосвязанных ЭВМ, работающих независимо и выполняющих общее задание. 2. система с распределенными параметрами. *См. тж. distributed processing, transparent system*

distributed system network [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'sɪstɪm net'wɜ:k] распределенная сеть системы

Distributed System Object Model (DSOM) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'sɪstɪm 'ɒbʤɪkt 'mɒdl] модель распределенных системных объектов. ☞ Технология IBM. *См. тж. SOM*

distributed system program [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'sɪstɪm 'prɒʊgræm] программа распределенной системы

distributed system security architecture (DSSA) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'sɪstɪm sɪ'kjʊərɪtɪ 'a:kɪtektʃə] архитектура безопасности распределенных систем. ☞ Разработанная в 1986 г. криптосистема американской фирмы DEC, использующая две схемы шифрования: симметричную для обеспечения конфиденциальности и целостности данных; асимметричную для аутентификации и распределения ключей.

distributed systems gateway [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'sɪstɪmz 'geɪtweɪ] межсетевой преобразователь распределенных систем

distributed target [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'tɑ:ɡɪt] распределенная цель

Distributed Transaction Processing (DTP) [dɪs'trɪbjʊ:tɪd træn'zæksjən 'prɒʊsesɪŋ] распределенная обработка транзакций. *См. тж. transaction*

distributed transistor [dɪs'trɪbjʊ:tɪd træn'zɪstə] транзистор с распределенным взаимодействием

distributed tunnel junction [dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'tʌnl 'dʒʌŋkʃən] распределенный туннельный переход

distributed-constant circulator [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'kɒnstənt ,sə:kju'leɪtə] циркулятор с распределенными параметрами

distributed-constant element [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'kɒnstənt 'elɪmənt] элемент с распределенными параметрами

distributed-constant line [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'kɒnstənt laɪn] линия с распределенными параметрами

distributed-element circulator [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'elɪmənt ,sə:kju'leɪtə] циркулятор с распределенными параметрами

distributed-emission photodiode [dɪs'trɪbjʊ:tɪd ɪ'mɪʃən 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с распределенной эмиссией

distributed-feedback laser [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'fi:d,bæk 'leɪsə] лазер с распределенной обратной связью

distributed-gap core [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'gæp kɔ:] сердечник с распределенным зазором

distributed-object computing [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'ɒbdʒɪkt kəm'pju:tɪŋ] 1. распределенная объектная вычислительная среда; 2. вычисления с использованием распределенных объектов; вычисления в распределенной объектной среде

distributed-parameter network [dɪs'trɪbjʊ:tɪd pə'ræmɪtə net'wɜ:k] схема с распределенными параметрами

distributed-parameter system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd pə'ræmɪtə 'sɪstɪm] система с распределенными параметрами

distributed-processing system [dɪs'trɪbjʊ:tɪd'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система распределенной обработки данных

distributing (distribution) amplifier [dɪs'trɪbjʊ:tɪŋ (dɪs'trɪbjʊ:ʃən) 'æmplɪfaɪə] усилитель-распределитель

distributing [dɪs'trɪbjʊ:tɪŋ] *adj.* распределительный

distributing board [dɪs'trɪbjʊ:tɪŋ bɔ:d] распределительный щит

distributing cable [dɪs'trɪbjʊ:tɪŋ 'keɪbl] распределительный кабель

distributing frame [dɪs'trɪbjʊ:tɪŋ freɪm] коммутационный щит (*млф*)

distributing routing [dɪs'trɪbjʊ:tɪŋ 'raʊtɪŋ] распределенная маршрутизация. 
Метод маршрутизации пакетов или сообщений сети передачи данных, при котором решения о дальнейшей маршрутизации принимаются в узлах, через которые передается пакет или сообщение. *Ср. centralized routing*

distribution [dɪs'trɪbjʊ:ʃən] *n.* распределение, искусственное рассеивание, распространение; внедрение (ПО)

distribution cable [dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'keɪbl] распределительный кабель

distribution coefficient [dɪs'trɪbjʊ:ʃən kəʊm'fi:ʃənt] 1. коэффициент распределения; 2. ординаты кривых сложения; удельные координаты (*млв*)

distribution constant [dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'kɒnstənt] распределенный параметр

distribution control [dɪs'trɪbjʊ:fən kən'trəʊl] 1. регулировка линейности: 2. регулятор линейности (*млб*)

distribution counting sort [dɪs'trɪbjʊ:fən 'kaʊntɪŋ sɔ:t] сортировка с подсчетом и распределением. Ⓢ Алгоритм сортировки, согласно которому для каждого значения сортировочного ключа отбираются все записи, обладающие этим ключом. При этом предполагается, что у нескольких записей может быть один и тот же ключ.

distribution curve [dɪs'trɪbjʊ:fən kə:v] кривая распределения

distribution disk [dɪs'trɪbjʊ:fən dɪsk] дистрибутивный диск; дистрибутив

distribution entry [dɪs'trɪbjʊ:fən 'entri] дистрибутивная запись

distribution factor [dɪs'trɪbjʊ:fən 'fæktə] коэффициент распределения обмотки

distribution fitting [dɪs'trɪbjʊ:fən fɪtɪŋ] теоретическое распределение

distribution frame [dɪs'trɪbjʊ:fən freɪm] коммутационный щит (*млф*)

distribution function [dɪs'trɪbjʊ:fən 'fʌŋkʃən] функция распределения вероятностей

distribution key [dɪs'trɪbjʊ:fən ki:] ключ для распределения других ключей

distribution kit [dɪs'trɪbjʊ:fən kɪt] дистрибутивный комплект, дистрибутив. Ⓢ Программное изделие в виде, поставляемом изготовителем.

distribution law [dɪs'trɪbjʊ:fən lɔ:] закон распределения

distribution list [dɪs'trɪbjʊ:fən lɪst] дистрибутивный список; список распределения; список доставки

distribution medium [dɪs'trɪbjʊ:fən 'mi:djəm] дистрибутивный носитель. Ⓢ Сменный том внешнего запоминающего устройства, содержащий модули операционной системы, из которых в результате генерации может быть получен нужный вариант операционной системы.

distribution noise [dɪs'trɪbjʊ:fən nɔɪz] 1. шум токораспределения; 2. распределение шума

distribution of eigenvalues [dɪs'trɪbjʊ:fən əv 'eɪdʒen'veɪljʊ:s] распределение собственных значений

distribution of information [dɪs'trɪbjʊ:fən]v ,ɪnfə'meɪʃən] предоставление информации. Ⓢ Действия, направленные на получение информации определенным кругом лиц или передачу информации определенному кругу лиц.

distribution of keys [dɪs'trɪbjʊ:fən əv ki:z] распределение ключей

distribution of zeros [dɪs'trɪbjʊ:fən əv 'ziərəʊz] распределение нулей

distribution panel [dɪs'trɪbjʊ:fən 'pænl] распределительный щит

distribution photometer [dɪs'trɪbjʊ:fən 'fəʊtə'mɪtə] распределительный фотометр

distribution policy [dɪs'trɪbjʊ:fən 'pɒlɪsɪ] стратегия распределения, дистрибуции

distribution queue [dɪs'trɪbjʊ:fən kju:] очередь распределения

distribution switchboard [dɪs'trɪbjʊ:fən swɪtʃ'bo:d] распределительный щит

distribution system [dɪs'trɪbjʊ:fən 'sɪstɪm] распределительная система

distribution tail area [dɪs'trɪbjʊ:ʃən teɪl 'ɛəriə] хвост распределения

distribution tape [dɪs'trɪbjʊ:ʃən teɪp] дистрибутивная лента, дистрибутив. ☉

Лента, содержащая файлы с программным изделием в виде, поставляемом изготовителем.

distribution temperature [dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'temprɪtʃə] температура распределения

distributional [dɪs'trɪbjʊ:ʃənəl] *adj.* дистрибутивный; распределительный

distributive [dɪs'trɪbjʊ:tɪv] *adj.* распределительный

distributive kit [dɪs'trɪbjʊ:tɪv kɪt] дистрибутив. ☉ Программное изделие в виде, поставляемом изготовителем.

distributive lattice [dɪs'trɪbjʊ:tɪv 'lætɪs] дистрибутивная решетка. ☉ Решетка, на которой определены операции конъюнкции и дизъюнкции и для всех элементов которой выполняются оба распределительных закона дистрибутивности.

distributive law [dɪs'trɪbjʊ:tɪv lɔ:] закон дистрибутивности. ☉ Закон, выражающий дистрибутивность (распределительность) одной данной логической или математической операции относительно другой данной операции.

distributive law of disjunction over conjunction [dɪs'trɪbjʊ:tɪv lɔ: əv dɪs'ɔʒŋkʃən 'oʊvə kən'ɔʒŋkʃən] закон дистрибутивности дизъюнкции относительно конъюнкции

distributive tape [dɪs'trɪbjʊ:tɪv teɪp] дистрибутивная лента

distributor [dɪs'trɪbjʊ:tə] *n.* 1. распределитель, распределительная коробка; 2. дистрибьютор. ☉ Фирма или частное лицо, занимающееся распространением и продажей товаров, отчисляя производителям определенный процент от дохода. *См. тж. dealer, OEM, reseller, solution provider, VAD, VAR, vendor*

distributor transmitter [dɪs'trɪbjʊ:tə trænsmɪtə] передающий распределитель (млз)

distrust [dɪs'trʌst] *n.* недоверие. *Ср. trust*

disturb [dɪs'tɜ:b] *v.* 1. беспокоить, мешать; 2. приводить в беспорядок

disturb pulse [dɪs'tɜ:b pʌls] разрушающий импульс

disturbance [dɪs'tɜ:bəns] *n.* 1. возмущение, нарушение, повреждение, помеха. 2. разрушение магнитного состояния. 3. возбуждение

disturbance input [dɪs'tɜ:bəns 'ɪnpʊt] вход с помехами

disturbant [dɪs'tɜ:bənt] *adj.* нарушающий

disturbed [dɪs'tɜ:bd] *adj.* 1. возмущенный, возбужденный; 2. нарушенный; прерванный

disturbed cell [dɪs'tɜ:bd si:l] ячейка с разрушенной информацией

disturbed character [dɪs'tɜ:bd 'kærɪktə] дефектный символ; знак с искажением

disturbed field [dɪs'tɜ:bd fi:ld] возмущенное поле

disturbed one [dɪs'tɜ:bd wʌn] разрушенная единица

disturbed plasma [dɪs'tɜ:bd 'plæzmə] возмущенная плазма

disturbed wave [dɪs'tɜ:bd weɪv] возмущенная волна

- disturbed zero** [dɪs'tə:bd 'ziərəʊ] разрушенный нуль (*вчт*)
- disturbing** [dɪs'tə:biŋ] *n.* нарушение
- disturbing pulse** [dɪs'tə:biŋ pʌls] разрушающий импульс
- disturbing wave** [dɪs'tə:biŋ weɪv] возмущающая волна
- disuse** ['dɪs'ju:s] *n.* неупотребление. # **to come (fall) in to disuse** выйти из употребления
- ditch antenna** [dɪtʃ æn'tenə] невыступающая пазовая антенна (*в форме канавки на металлической поверхности*)
- dither** ['dɪðə] *n.* размывание (контура изображения); сглаживание цветовых переходов, псевдосмещение цветов. *См. тж. dithering*
- dither injector** ['dɪðə ɪn'dʒektə] генератор сигнала, используемого для «подмешивания» вибраций (*в перьевых самописцах*)
- dithered** ['dɪðəd] *adj.* составной (из нескольких тонов) цвет
- dithered colors** ['dɪðəd 'kʌləz] смешанные цвета; колеблющийся цвет
- dithered image** ['dɪðəd 'ɪmɪdʒ] псевдополутоновое изображение; размытое изображение
- dithered quantization** ['dɪðəd 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование с подмешиванием псевдослучайных шумов
- dithering** ['dɪðərɪŋ] *n.* 1. размывание (аудио) сигнала (для получения более естественного звучания); 2. псевдосмещение (размывание) цветов (точек растров), дизайн. ☞ Вставка случайных точек (чтобы слить цвета палитры) для создания цветов, не существующих в палитре. Цель добавления псевдослучайного сигнала (размывание погрешности) – смешать несоизмеримые цвета так, чтобы моделировать непрерывный цвет. Применяемый в компьютерной графике метод создания изменения оттенков серого или дополнительного цветов. Метод основан на том, что области изображения рассматриваются как группы точек, образующих те или иные цветовые узоры.
- dithering cells** ['dɪðərɪŋ si:lz] ячейки псевдосмешивания (цветов). ☞ Точки-пиксели для печати цветных высококачественных изображений на лазерном принтере.
- dither-tuned magnetron** ['dɪðə'tju:nd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с вибрационной перестройкой частоты
- ditto** ['dɪtu] *n.* 1. знак повторения того же самого; 2. точная копия; *v.* повторять; делать копию
- ditto mark** ['dɪtu ma:k] знак повторения того же самого
- dittography** ['dɪtu,grɑ:fɪ] *n.* случайное повторение слова или буквы (при печати)
- diurnal behavior** [daɪ'ə:nl bɪ'heɪvjə] суточные изменения (*ионосферы*)
- divacancy** [dɪ'veɪkənsɪ] *n.* дивакансия, бивакансия. ☞ Вакансионный комплекс, состоящий из двух объединенных вакансий.
- divalent silver oxide cell** [dɪvələnt 'sɪlvə 'ɒksaɪd si:l] элемент с окислением серебра до двухвалентного состояния
- diverge** [daɪ'veɪdʒ] *v.* отклоняться, расходиться

divergence [daɪ'vɜːdʒns] *n.* 1. нарастание амплитуды; 2. дивергенция

divergence loss [daɪ'vɜːdʒns lɒs] потери на расходимость пучка

divergence theorem [daɪ'vɜːdʒns 'θiərəm] теорема Гаусса – Остроградского..

divergent [daɪ'vɜːdʒnt] *adj.* 1. рассеивающийся; 2. отклоняющийся

divergent beam [daɪ'vɜːdʒnt bi:m] расходящийся луч; расходящийся пучок

divergent bundle [daɪ'vɜːdʒnt 'bʌndl] расходящийся пучок

divergent waves [daɪ'vɜːdʒnt weɪvs] возмущающиеся волны

diverging lens [daɪ'vɜːdʒɪŋ lenz] рассеивающая линза, отрицательная линза

diverse [daɪ'vɜːs] *adj.* разнообразный, разный, отличный. *См. тж. manifold, miscellaneous, various*

diversion [daɪ'vɜːʃən] *n.* 1. отклонение; 2. отвлечение

diversity [daɪ'vɜːsɪti] *n.* разнообразие, многообразие

diversity antenna [daɪ'vɜːsɪti æn'tenə] антенна для разнесенного приема

diversity branch [daɪ'vɜːsɪti bra:ntʃ] канал разнесенного приема

diversity channel [daɪ'vɜːsɪti 'tʃænl] канал разнесенного приема

diversity communication [daɪ'vɜːsɪti kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с разнесенным приемом. ☉ Прием сигналов по разным каналам и надлежащее их суммирование называется разнесенным приемом. В подвижной связи разнесение может применяться как в передатчике, так и в приемнике.

diversity factor [daɪ'vɜːsɪti 'fæktə] коэффициент разновременности

diversity gain [daɪ'vɜːsɪti geɪn] коэффициент усиления при приеме на разнесенные антенны

diversity gate [daɪ'vɜːsɪti 'geɪt] логический элемент исключающее ИЛИ

diversity operation [daɪ'vɜːsɪti ɔpə'reɪʃən] режим с разнесением (*по частоте*)

diversity order [daɪ'vɜːsɪti ɔ:'dɜː] кратность разнесения

diversity path [daɪ'vɜːsɪti pa:θ] канал приема с разнесением

diversity radar [daɪ'vɜːsɪti 'reɪdə] РЛС с разнесенными антеннами

diversity radio [daɪ'vɜːsɪti 'reɪdiəʊ] радиосвязь с разнесенным приемом

diversity receiver [daɪ'vɜːsɪti rɪ'si:və] радиоприемное устройство системы с разнесением (*по частоте*)

diversity reception [daɪ'vɜːsɪti rɪ'sepʃən] разнесенный прием, прием с разнесением (*по частоте*)

diversity technique [daɪ'vɜːsɪti tek'ni:k] метод разнесенного приема

divert [daɪ'vɜːt] *v.* 1. отводить; отклонять; 2. отвлекать

diverter [daɪ'vɜːtə] *n.* инвертор на двух транзисторах

diverter pole generator [daɪ'vɜːtə pəʊl 'dʒenəreɪtə] генератор для зарядки аккумуляторов

divertor [daɪ'vɜːtə] *n.* инвертор на двух транзисторах

divide [dɪ'vaɪd] *n.* разделительная (линия); *v.* 1. делить(ся); 2. разветвлять; 3. измельчать

divide and conquer sorting [dɪ'vaɪd ænd 'kɒŋkə 'sɔ:tɪŋ] сортировка по принципу «разделяй и властвуй». ☞ Алгоритм сортировки, аналогичный поразрядной сортировки, но отличающийся тем, что в нем обработка начинается со старшего значащего разряда ключа сортировки и оканчивается младшим.

divide and conquer strategy [dɪ'vaɪd ænd 'kɒŋkə 'strætɪdʒɪ] стратегия «разделяй и властвуй». ☞ Стратегия поблочного автономного тестирования машины с последующей проверкой связей между блоками с помощью пограничного сканирования.

divide by zero error [dɪ'vaɪd baɪ 'ziərəʊ 'erə] ошибка деления на нуль

divide check [dɪ'vaɪd tʃek] контроль деления

divide packed [dɪ'vaɪd 'pækt] деление числа в упаковочном формате

divide stop light [dɪ'vaɪd stɒp laɪt] индикатор остановки при делении. ☞ Останов в случае выхода результата из разрядной сетки

divide-and-conquer [dɪ'vaɪd'ænd'kɒŋkə] *v.* разделяй и властвуй

divide-and-conquer approach [dɪ'vaɪd'ænd'kɒŋkə ə'prəʊtʃ] метод разобшения

divide-and-conquer attack [dɪ'vaɪd'ænd'kɒŋkə ə'tæk] криптоанализ методом "разделяй и властвуй"

divide-by-10 counter [dɪ'vaɪd'baɪ'ten 'kaʊntə] десятичный счетчик

divide-by-two circuit [dɪ'vaɪd'baɪ'tu: 'sə:kɪt] схема деления на два

divided [dɪ'vaɪdɪd] *adj.* 1. разделенный; 2. составной; 3. градуированный

divided circuit [dɪ'vaɪdɪd 'sə:kɪt] разветвленная схема

divided word-line architecture [dɪ'vaɪdɪd wɜ:d'laɪn 'a:kɪtektʃə] архитектура с разделенными числовыми линиями

dividend [dɪ'vaɪdend] *n.* делимое

divider (div) [dɪ'vaɪdə] *n.* делитель напряжения, делительное устройство, блок деления, пересчетная схема

dividing [dɪ'vaɪdɪŋ] *adj.* разделяющий, разделительный

dividing circuit [dɪ'vaɪdɪŋ 'sə:kɪt] схема деления

dividing network [dɪ'vaɪdɪŋ net'wɜ:k] разделительный фильтр (*громкоговорителя*)

dividual [dɪ'vɪdjuəl] *adj.* 1. делимый; 2. распределенный

divisibility [dɪ'vɪzəbɪlɪtɪ] *n.* делимость

divisible [dɪ'vɪzəbl] *adj.* делимый

divisible factor [dɪ'vɪzəbl 'fæktə] коэффициент кратности; коэффициент повторения

division [dɪ'vɪʒən] *n.* 1. деление. ☞ 1. Арифметическая операция. 2. Операция реляционной алгебры, используемая для поиска. 2. раздел; 3. разделение; 4. подразделение (фирмы)

division algorithm [dɪ'vɪʒən 'ælgɒrɪðzəm] алгоритм деления

division assignment operator [dɪ'vɪʒən ə'saɪnmənt 'ɔ:pəreɪtə] операция деления и присваивания

division device [dɪ'vɪʒən dɪ'vaɪs] делитель

division header [dɪ'vɪʒən 'hedə] заголовок раздела

division name [dɪ'vɪʒən neɪm] имя раздела

division number [dɪ'vɪʒən 'nʌmbə] номер раздела

division operator [dɪ'vɪʒən 'ɔ:pəreɪtə] операция деления; знак операции деления

division overflow [dɪ'vɪʒən ,ouvə'fləʊ] переполнение при делении

division sign [dɪ'vɪʒən sɪg] 1. знак деления; 2. диагональная черта, знак дроби

division time [dɪ'vɪʒən taɪm] время деления

division without remainder [dɪ'vɪʒən 'wɪðaʊt rɪ'meɪndə] деление без остатка

divisive [dɪ'vaɪsɪv] *adj.* разделяющий

divisor [dɪ'vaɪzə] *n.* 1. делитель напряжения; 2. автотрансформатор; 3. делитель

divorce [dɪ'vɔ:s] *v.* 1. отделять, разъединять; 2. разводить(ся); *n.* 1. отделение, разъединение; 2. развод

D-line [di:'laɪn] D-линия (*натриевого дуплета*)

D-log E curve [di:'lɒg i: kə:v] характеристическая кривая (*фотографической эмульсии*)

DMA channel [di:'em'eɪ 'tʃænl] канал прямого доступа в память

DMA controller [di:'em'eɪ kən'trəʊlə] контроллер прямого доступа в память

D-MOS device [di:'em'ou'si: dɪ'vaɪs] МОП-прибор, изготовленный методом двойной диффузии

DNS spoofing [di:'en'es 'spu:fiŋ] "спуфинг" DNS. ☞ Присвоение имени домена другой системы путем либо искажения данных кэша службы имен интересующей взломщика системы, либо указания "действительного" домена серверу доменных имен. См. *тж.* **computer security, IP spoofing, spoofing**

do [du:] *v.* (**did, done**) 1. делать; 2. подходить (годиться); 3. в утвердительном предложении употребляется для усиления последующего смыслового глагола и переводится как «все же», «действительно»; 4. употребляется для замены какого-л. глагола (вместо повторения); 5. избавляться от (**away with**); 6. обходиться без (**without**); 7. ремонтировать, отлаживать, приводить в порядок (**up**).# **as it does (as they do)** фактически, в действительности.# **in doing so** при этом.# **to do away (with)** избавляться (от).# **to do one's best** делать все возможное.# **to do without** обходиться без.# **to have to do with** иметь дело с, иметь отношение к.# **to have much to do with** иметь много общего с.# **to have nothing to do with** не иметь ничего общего с.# **do you want to save changes to...?** вы хотите сохранить изменения в...?.# **do you wish to continue?** продолжить?

do cryptanalysis [du: kriptə'næləsɪz] заниматься криптоанализом

DO loop [du: lu:p] цикл DO. ☞ Программный цикл с подсчетом числа проходов.

Do not care [du: nɒt keə] любой носитель (для печати на принтере)

do not quit [du: nɒt kwɪt] отменить выход

Do not specify file names. Command format: DISCOMP d: d: [/1] [/8] [du: nɒt 'spesɪfaɪ faɪl neɪmz kə'ma:nd 'fɔ:mæt] Не указаны имена файлов. Формат команды: DISCOMP d: d: [/1] [/8].

Do you really want to discard all changes to drawing? [du: ju: 'riəlɪ wɒnt tu: dɪs'ka:d ə:l 'tʃeɪndʒɪz tu: 'drɔ:wɪŋ] Вы действительно хотите аннулировать все изменения, введенные в данный чертеж?

Do you see the leftmost 0? [du: ju: si: ðə'leftmɒst 'ziərəʊ] Виден ли левый ноль?

Do you see the rightmost 9? [du: ju: ðə'raɪtmɒst naɪn] Видна ли правая девятка?

Do you want to change anything? [du: ju: wɒnt tu: tʃeɪndʒ 'eniθɪŋ] Вы хотите что-нибудь изменить?

Do you want to make this change permanent? [du: ju: wɒnt tu: meɪk ðɪs tʃeɪndʒ 'pɜ:mənənt] Вы хотите сделать эту заметку постоянной?

Do you wish to continue? [du: ju: wɪʃ tu: kən'tɪnju:] Продолжить?

Do you wish to delete file name? [du: ju: wɪʃ tu: dɪ'li:t faɪl neɪm] Вы хотите удалить имя файла?

Do you wish to quick unerase this file? [du: ju: wɪʃ tu: kwɪk ʌn'reɪz ðɪs faɪl] Вы хотите восстановить этот файл?

Do you wish to use the maximum size for a DOS partition and make the DOS partition active? [du: ju: wɪʃ tu: ju:z ðə'mæksɪməs saɪz fɔ: eɪ dɒs pɑ:'tɪʃən ænd meɪk ðə'dɒs pɑ:'tɪʃən 'æktɪv] Установить максимальный размер для раздела DOS и отметить этот раздел как активный?

DO/IT [du: aɪ'ti:] преобразователь выходных цифровых данных для следующего ввода

doable [du:'eɪbl] *adj.* выполнимый

Doba's network ['dɒbɑz net'wɜ:k] параллельная резонансная схема высокочастотной коррекции

docable ['dɒkeɪbl] *adj.* присоединяемое, с возможностью присоединения

docing ['dɒkɪŋ] *n.* присоединение, подстыковка к чему-либо

docing station ['dɒkɪŋ 'steɪʃən] установочная станция, док-станция. ☉ Класс устройств для подключения к портативному компьютеру дополнительных плат расширения, полномерной клавиатуры, монитора, накопителей и другого внешнего оборудования. *См. т.ж. notebook*

dockable toolbar ['dɒkəbl 'tu:lba:] перемещаемый комплект инструментов; позиционируемый набор инструментальных средств; позиционируемый инструментарий

docking ['dɒkɪŋ] *n.* стыковка (*КЛА*)

docking station ['dɒkɪŋ 'steɪʃən] док-станция, установочная станция

doctor blade ['dɒktə bleɪd] скребок-лопатка. ☉ Лопатка предназначена для равномерного нанесения тонера на валик носителя лазерного принтера. *См. т.ж. laser printer, toner, toner cartridge*

doctored ['dɒktəd] *adj.* фальсифицированный, поддельный

doctored message ['dɒktəd 'mesɪdʒ] фальсифицированное (поддельное) сообщение

document ['dɒkjumənt] *n.* документ; текст (*в системах подготовки текстов*). ☉ В ИТ – любой объект, находящийся в памяти компьютерной системы. *См. тж.* **complex document, compound document, contend-driven document, document database, document imaging, document profile, documentation, EDN, on-line document**

Document Agent Service (DAS) ['dɒkjumənt 'eɪdʒənt 'sə:vɪs] служба агентов документации (инструментальные средства AVonGO)

document base ['dɒkjumənt beɪs] база документов

document capacity ['dɒkjumənt kæ'pæsɪtɪ] объем документа

document compiler ['dɒkjumənt kəm'paɪlə] пакетный форматор, программа форматирования. ☉ Программа системы подготовки текстов, форматирующая текст в соответствии с включенными в него командами без вмешательства пользователя.

document database ['dɒkjumənt 'deɪtəbeɪs] документальная база данных. ☉ Упорядоченная совокупность взаимосвязанных документов.

Document Description Language (DDL) ['dɒkjumənt dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания документов

document dictionary ['dɒkjumənt 'dɪkʃənəri] словарь документа

document disk full ['dɒkjumənt dɪsk ful] диск переполнен

document enabled networking ['dɒkjumənt ɪ'neɪblɪd 'netwɜ:kɪŋ] сетевая среда, поддерживающая работу с документами

document end ['dɒkjumənt end] конец документа

document entry ['dɒkjumənt 'entri] описание документа

document feeding ['dɒkjumənt 'fi:dɪŋ] подача документов

document file ['dɒkjumənt faɪl] файл документа. ☉ Файл, ассоциированный с прикладной программой.

document format ['dɒkjumənt 'fɔ:mæt] формат документа

document generator ['dɒkjumənt 'dʒenəreɪtə] генератор документов

document handling ['dɒkjumənt 'hændlɪŋ] обработка документов

document has not been changed – not written ['dɒkjumənt hæz nɒt bi:n 'tʃeɪndʒəd nɒt 'rɪtɪn] документ не был изменен – запись не производится

document high-capacity store ['dɒkjumənt haɪ kæ'pæsɪtɪ stɔ:] запоминающее устройство большой емкости для документов

Document Image Processing (DIP) ['dɒkjumənt 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] обработка изображений документов. *См. тж.* **document image**

document imaging ['dɒkjumənt 'ɪmɪdʒɪŋ] графическое представление документов

document integration ['dɒkjumənt 'ɪntɪɡreɪʃən] комплектование документации

document interchange architecture ['dɒkjumənt 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура с документальной информацией

document management ['dɒkjumənt 'mænɪdʒmənt] управление документооборотом

document management system ['dɔkjumənt 'mæniɔdʒmənt 'sɪstɪm] система управления документооборотом

document manager ['dɔkjumənt 'mæniɔdʒə] администратор документов

Document Modulation System (DMS) ['dɔkjumənt ˌmɔdjuˈleɪʃən 'sɪstɪm] система управления документами (документооборотом). См. тж. **document**

Document Object Model (DOM) ['dɔkjumənt 'ɔbdʒɪkt 'mɔdl] объектная модель документов, модель DOM. ◊ Обеспечивает стандартный интерфейс для доступа и управления HTML-объектами. См. тж. **Dynamic HTML**

document preparation ['dɔkjumənt 'prepə'reɪʃən] подготовка документа

document preparation system ['dɔkjumənt 'prepə'reɪʃən 'sɪstɪm] система подготовки документации

document processing ['dɔkjumənt 'prəʊsesɪŋ] обработка документов. ◊ Автоматизированная обработка документов, которые понятны как человеку, так и машине.

document profile ['dɔkjumənt 'prəʊfi:l] профиль (дескриптор) документа; резюме, аннотация (в автоматизированной системе управления документами)

document publishing ['dɔkjumənt 'pʌblɪʃɪŋ] выпуск документации

document reader ['dɔkjumənt 'ri:də] устройство считывания документов. ◊ Устройство считывания с документов информации, представленной в форме, пригодной для чтения как человеком, так и машиной.

document recording ['dɔkjumənt 'rekɔ:dɪŋ] регистрация документов

document reference edge ['dɔkjumənt 'refrəns eɪdʒ] контрольный край документа

document retrieval ['dɔkjumənt rɪ'tri:vəl] поиск документа

document routing ['dɔkjumənt 'raʊtɪŋ] маршрутизация документов

document scanner ['dɔkjumənt 'skænə] устройство сканирования документов

document search and retrieval ['dɔkjumənt sə:tʃ 'ænd rɪ'tri:vəl] поиск и извлечение документов

document sheet ['dɔkjumənt ʃi:t] бланк документа

document sorter ['dɔkjumənt 'sɔtə] устройство сортировки документов. ◊ Устройство, способное считывать с документов закодированную информацию и распределять их по стопкам в соответствии с кодом.

document spacing ['dɔkjumənt 'speɪsɪŋ] интервал между документами

document system ['dɔkjumənt 'sɪstɪm] документальная (информационная) система

document template ['dɔkjumənt 'templɪt] шаблон документа

document template is not valid ['dɔkjumənt 'templɪt ɪz nɔt 'vælɪd] ошибка в шаблоне документа

Document Type Definition (DTD) ['dɔkjumənt taɪp ˌdefɪ'nɪʃən] определение типа документа, описание типа (шаблона) документа, шаблон DTD. ◊ В языках SGML, XML – преамбула документа, где определяются его компоненты и структура.

document viewing system ['dɔkjumət 'vju:ɪŋ 'sɪstɪm] замкнутая телевизионная система для передачи документов и чертежей

document window ['dɔkjumənt 'wɪndəʊ] окно документа

document window control menu box ['dɔkjumənt 'wɪndəʊ kən'trəʊl 'menju: bɒks] кнопка вызова контрольного меню программы

document window maximize button ['dɔkjumənt 'wɪndəʊ 'mæksɪmaɪz bʌtn] кнопка увеличения размера окна

document window restore button ['dɔkjumənt 'wɪndəʊ rɪs'tɔ: bʌtn] кнопка восстановления окна документа. ☞ Производится восстановление предыдущего или следующего окна документа или восстановление размера окна.

documental ['dɔkjuməntəl] *adj.* документальный; документально обоснованный

documental base ['dɔkjuməntəl beɪs] материальная основа документа

documental data ['dɔkjuməntəl 'deɪtə] документальные данные

documentalist ['dɔkjuməntəlɪst] *n.* документалист

documentary ['dɔkjuməntəri] *adj.* документальный; документально обоснованный

documentation ['dɔkjumənteɪʃən] *n.* документация программного продукта, руководство по программе

documentation center [ˌdɔkjumən'teɪʃən 'sentə] информационный центр; центр информационного обслуживания

documentation error [ˌdɔkjumən'teɪʃən 'erə] ошибка в программной документации

documentation kit [ˌdɔkjumən'teɪʃən kɪt] комплект документации

documentation officer ['dɔkjumənteɪʃən 'ɔfɪsə] документалист

documentation quality [ˌdɔkjumən'teɪʃən 'kwɒlɪti] качество документации

documentation release [ˌdɔkjumən'teɪʃən rɪ'li:z] выпуск документации

documenting ['dɔkjuməntɪŋ] *n.* документирование

documentor ['dɔkjuməntə] *n.* программа обработки документов

docuterm ['dɔkjutə:m] ключевое слово документа (при автоматическом поиске)

DOD 520028-STD стандарт (USA) для оценки уровня защищенности вычислительных систем (установлен директивой MO USA № 520028-STD и определяет 4 иерархических класса защищенности вычислительных систем, разрабатываемых и используемых в интересах американского правительства).

DOD Computer Security Center [dɔd kəm'pjʊ:tə sɪ'kjuəri'ti 'sentə] Центр защиты компьютеров MO (USA)

dodecahedral bond arrangement [ˌdɒdɪkə'hɪ:drəl bɒnd ə'reɪnʒmənt] додекаэдрическое (двенадцатигранное) расположение связей

dodecahedral site [ˌdɒdɪkə'hɪ:drəl saɪt] додекаэдрическая координация, додекаэдрическая позиция

dodge brush [dɔdʒ 'brʌʃ] наклонная кисть

Does command format: DISCOMP d: d: [/1] [dʌz kə'ma:nd 'fɔ:mæt] Не указаны имена файлов. Формат команды: DISCOMP d: d: [/1].

Does name specify a file name or directory name on the target (F = file D = directory)? [dʌz neɪm 'spesɪfaɪ ə'faɪl neɪm ə: dɪ'rektəri neɪm ɒn ðə'tɑ:ɡɪt] Указанное имя является файлом или каталогом, в который нужно копировать файлы (F = имя файла, D = имя каталога)?

does not exit [dʌz nɒt 'eksɪt] не существует

dogleg channel ['dɒɡleg 'tʃænl] коленчатый канал (*при трассировке*)

Doherty amplifier ['dɒhətɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель Догерти. Ⓢ Схема в виде двух параллельно включенных на общую нагрузку усилителей мощности с фазоздвигающими цепочками, обеспечивающая подведение мощности от второго усилителя к нагрузке при переходе первого усилителя в режим насыщения.

do-implied specification [du:ɪm'plaɪd ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация неявного выполнения

Doing Business As (DBA) ['du:ɪŋ 'bɪznɪs æz] лицензия на занятие данным видом деятельности (бизнеса)

Dolby A system ['dɒlbi eɪ 'sɪstɪm] система-А Долби, система-А шумопонижения Долби (*в студийных магнитофонах*)

Dolby B system ['dɒlbi bi: 'sɪstɪm] система-В Долби, система-В шумопонижения Долби (*в бытовых магнитофонах*)

Dolby system ['dɒlbi 'sɪstɪm] система Долби, система шумопонижения Долби

dolly ['dɒli] *n.* 1. операторский кран; 2. операторская тележка (*тлв*)

dolly-in ['dɒli'ɪn] наезд (*тлв*)

dolly-out ['dɒli'ɔ:t] отъезд (*тлв*)

Dolph-Chebyshev (array) antenna [dɒlf 'tʃeɪbɪʃəv (ə'reɪ) æn'tenə] дольф-чебышевская антенная решетка, антенная решетка с амплитудным распределением Дольфа – Чебышева

Dolph-Chebyshev array [dɒlf 'tʃeɪbɪʃəv ə'reɪ] дольф-чебышевская антенная решетка. Ⓢ Антенная решетка с амплитудным распределением Дольфа – Чебышева.

Dolph-Chebyshev distribution [dɒlf 'tʃeɪbɪʃəv dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Дольфа – Чебышева

domain [də'meɪn] *n.* 1. домен. Ⓢ 1. В реляционных базах данных – область определения значений одного столбца отношения. *См. тж. DBMS.* 2. В сетях ЭВМ – группа ресурсов, управляемых одним узлом. 3. Область в Интернете (поименованная группа узлов в Сети). Определяется по части адреса, идущей за символом Ⓢ. Все пространство имен поделено на домены, организованные по иерархическому принципу (младшие домены входят в состав более крупных). *См. тж. DNS, IP address.* 4. Группа компьютеров, имеющих общее имя и связанных определенными информационными и/или сетевыми структурами, например, общей границей администрирования, общей базой учетных записей и

единой политекой безопасности, как в Windows NT; 2. область; 3. область определения функции. *Ср. range*; 4. интервал

domain address (name) [də'mein ə'dres (neim)] доменное имя. ☞ Символьное имя, под которым регистрируется каждый узел в иерархии доменов Сети. Состоит из нескольких групп алфавитно-цифровых термов, разделенных точками, например www.mail.ru. Самый правый терм в имени домена определяет тип организации или страну. Имена доменов верхнего уровня могут в дальнейшем расширяться (в настоящее время имена этих доменов следующие: .com, .edu, .gov, .int, .mil, .net, .org, двухбуквенные коды стран, .arrow, .biz, .info, .museum, .coop, .name, .pro). *См. тж. FQDN, ICANN, IP Number, root domain*

domain alignment [də'mein ə'lainmənt] упорядочение доменов

domain annihilator [də'mein ə'naiə'leitə] *n.* аннигилятор доменов, уничтожитель доменов

domain boundary [də'mein 'baundəri] доменная граница, доменная стенка. ☞ Граница между магнитными доменами с различным направлением намагниченности.

domain boundary imaging [də'mein 'baundəri 'imɪdʒɪŋ] визуализация доменных границ

domain configuration [də'mein kən'figju'reɪʃən] доменная структура

domain control database [də'mein kən'troul 'deɪtəbeɪs] управляющая база данных домена

domain controller [də'mein kən'troulə] контроллер доменов

domain directory system [də'mein di'rektəri 'sɪstɪm] доменная структура каталогов

domain energy [də'mein 'enədʒɪ] энергия домена

domain erasing field [də'mein i'reɪzɪŋ fi:ld] поле уничтожения доменов

domain error [də'mein 'erə] ошибка выхода за пределы области

domain expert [də'mein 'ekspə:t] специалист по проблемной области

domain growth [də'mein grouθ] рост доменов, прорастание доменов

domain integrity [də'mein ɪn'tegritɪ] целостность домена

domain knowledge [də'mein 'nɒlɪdʒ] знания проблемной области. ☞ Часть базы знаний экспертной системы, описывающая проблемную область.

domain memory [də'mein 'meməri] ЗУ на магнитных доменах, доменное ЗУ

domain mode [də'mein moud] доменный режим (*в диоде Ганна*)

domain name [də'mein neɪm] имя домена. ☞ Имя, назначенное в сети **Internet** хост-компьютеру.

Domain Name Server (DNS) [də'mein neɪm 'sə:və] сервер доменных имен, сервер имен доменов. ☞ Сервер, осуществляющий преобразование имен доменов в IP-адрес. *См. тж. IP Number*

Domain Name Service (DNS) [də'mein neɪm 'sə:vɪs] служба имен доменов

Domain Name System (DNS) [də'mein neɪm 'sɪstɪm] доменная система наименования (имен), служба доменных имен. ☞ Служба Интернета, представляющая собой распределенную базу данных для иерархической системы имен

сетей и компьютеров, подключенных к Сети, а также способ преобразования строчных адресов серверов Интернета в числовые IP-адреса. См. тж. **IP address, URI**

domain nucleation [də'mein 'nju:klɪ'eɪʃən] зарождение доменов, доменообразование

domain of a function [də'mein əv ə'fʌŋkʃən] область определения функции

domain of a relation [də'mein əv ə'ri'leɪʃən] область отношения

domain of dependence [də'mein əv dɪ'pendəns] область зависимости

domain of field [də'mein əv fi:ld] домен поля, домен электрического поля

domain of function [də'mein əv 'fʌŋkʃən] область определения функции

domain of integrity [də'mein əv ɪn'teɡrɪtɪ] область целостности

domain of lattice [də'mein əv 'lætɪs] домен решетки (ЦМД)

domain path [də'mein pa:θ] доменная структура

domain period [də'mein 'pɪəriəd] период доменной структуры

domain polarization [də'mein 'pɒləraɪ'zeɪʃən] доменная поляризация

domain propagation device [də'mein ˌprɒpə'geɪʃən dɪ'vaɪs] устройство на движущихся магнитных доменах

domain quenching [də'mein 'kwentʃɪŋ] подавление доменов (*в диоде Ганна*)

domain rotation [də'mein rou'teɪʃən] поворот доменов

domain shifting [də'mein 'ʃɪftɪŋ] смещение домена

domain spacing [də'mein 'speɪsɪŋ] период доменной структуры

domain structure [də'mein 'strʌktʃə] доменная структура

domain sweeping-out [də'mein swi:pɪŋ'ɑʊt] уничтожение доменов

domain tip (DOT) [də'mein tɪp] верхушка домена

domain tip readout element [də'mein tɪp 'ri:daʊt 'elɪmənt] детектор ЦМД

domain transit [də'mein 'trænsɪt] проход домена

domain trapping [də'mein 'træpɪŋ] захват домена

domain tree [də'mein tri:] дерево доменов

domain velocity [də'mein vɪ'ləsɪtɪ] скорость домена

domain voltage [də'mein 'vɒlɪdʒ] напряжение на домене (*в диоде Ганна*)

domain wall [də'mein wɔ:l] доменная граница, доменная стенка

domain wall bending [də'mein wɔ:l 'bendɪŋ] изгиб доменной границы

domain wall energy [də'mein wɔ:l 'enədʒɪ] энергия ионизации доноров

domain wall mass [də'mein wɔ:l mæs] масса доменной границы

domain wall width [də'mein wɔ:l wɪdθ] ширина доменной границы

domainadmin [də'meɪnəd'mɪn] *n.* администратор домена

domain-based naming system [də'mein'beɪst 'neɪmɪŋ 'sɪstɪm] система имен на основе доменов; доменная система имен

domain-formation time [də'mein fə'meɪʃən taɪm] время образования домена

domain-specific [də'meɪn,spɪ'sɪfɪk] проблемно-зависимый

domain-tip device [də'meɪn'tɪp dɪ'vaɪs] устройство на ПДМ

domain-tip memory [də'meɪn'tɪp 'meməri] ЗУ на ЦМД

domain-tip propagation [də'mein'tɪp ˌprɒpə'geɪʃən] продвижение ПМД

domain-tip propagation channel [də'mein'tɪp ˌprɒpə'geɪʃən 'tʃænl] схема продвижения ПМД

domain-tip-propagation logic [də'mein'tɪp ˌprɒpə'geɪʃən 'lɒdʒɪk] логические схемы на ПМД

domain-tip-propagation shift register [də'mein'tɪp ˌprɒpə'geɪʃən ʃɪft 'redʒɪstə] сдвиговый регистр на ПМД

domain-type propagation memory [də'mein'taɪp ˌprɒpə'geɪʃən 'meməri] динамическое доменное ЗУ

domain-wall creeping [də'mein'wɔ:l 'kri:pɪŋ] сползание доменной границы

domain-wall logic [də'mein'wɔ:l 'lɒdʒɪk] логические схемы на доменных границах

domain-wall mobility [də'mein'wɔ:l mou'bɪlɪti] подвижность доменной границы

domain-wall motion [də'mein'wɔ:l 'mouʃən] движение доменной границы

domain-wall motion theory [də'mein'wɔ:l 'mouʃən 'θiəri] теория движения доменных границ

domain-wall movement magnetisation [də'mein'wɔ:l 'mu:vmənt 'mæɡnetɪzeɪʃən] намагничивание за счет движения доменных границ

domain-wall nucleation [də'mein'wɔ:l 'nju:klɪ'eɪʃən] зарождение доменной границы

domain-wall pinning [də'mein'wɔ:l 'pɪnɪŋ] захват доменной границы

domain-wall resonance [də'mein'wɔ:l 'reznəns] резонанс доменных границ

domain-wall scattering [də'mein'wɔ:l 'skætərɪŋ] рассеяние на доменных границах

domain-wall state [də'mein'wɔ:l steɪt] состояние доменной границы

domain-wall state control [də'mein'wɔ:l steɪt kən'trɒl] управление структурой доменной границы

domain-wall state conversion [də'mein'wɔ:l steɪt kən'vɜ:ʃən] преобразование структуры доменной границы

domain-wall state discrimination [də'mein'wɔ:l steɪt dɪsˌkrɪmɪ'neɪʃən] дискриминация состояний доменной границы

domain-wall state switching [də'mein'wɔ:l steɪt 'swɪtʃɪŋ] переключение состояния при доменной границе

domain-wall structure [də'mein'wɔ:l 'strʌktʃə] структура доменной границы

domain-wall thickness [də'mein'wɔ:l 'θɪkɪnɪs] ширина доменной границы

dome reflector [dɒm rɪ'flektə] куполообразный отражатель, куполообразное зеркало

domestic [də'mestɪk] *adj.* внутренний

domestic broadcasting [də'mestɪk 'brɒdkɑ:stɪŋ] национальное вещание

domestic cartridge [də'mestɪk 'kɑ:trɪdʒ] кассета для бытовых магнитофонов

domestic digital bus [də'mestɪk 'dɪdʒɪtl bʌs] внутренняя цифровая шина

domestic link [də'mestɪk lɪŋk] региональная линия связи

domestic mains/battery machine [də'mestɪk 'meɪnz 'bætəri mə'ʃi:n] бытовой магнитофон с универсальным питанием

domestic radio equipment [də'mestɪk 'reɪdiəʊ i'kwɪpmənt] бытовая радиоаппаратура

domestic receiver [də'mestɪk rɪ'si:və] бытовой радиоприемник

domestic satellite [də'mestɪk 'sætəlaɪt] национальный спутник связи

domestic satellite communication system [də'mestɪk 'sætəlaɪt kəmjuːni'keɪʃən 'sɪstɪm] национальная спутниковая система связи

domestic telephone [də'mestɪk 'telɪfəʊn] телефонный аппарат внутренней системы связи

domestic type cartridge [də'mestɪk taɪp 'ka:trɪdʒ] кассета для бытовых магнитофонов

dominanadmin ['dɒmɪn,əd'mɪn] *n.* администратор домена

dominance ['dɒmɪnəns] *n.* преобладание; доминирование

dominant ['dɒmɪnənt] *adj.* господствующий; доминирующий; преобладающий; *n.* доминанта

dominant mode ['dɒmɪnənt moʊd] основная мода

dominant wave ['dɒmɪnənt weɪv] основная волна, волна основного типа (в линии передачи)

dominant wavelength ['dɒmɪnənt 'weɪv,leŋθ] доминирующая длина волны (*цвета, тлв*)

dominant-mode waveguide ['dɒmɪnənt'moʊd 'weɪv,gaɪd] волновод с основной волной; волновод с волной основного типа

dominantor ['dɒmɪnəntə] *n.* доминанта

dominate ['dɒmɪneɪt] *v.* преобладать; доминировать

donate [də'neɪt] *n.* служить донором

done [dʌn] *adj.* сделанный, выполненный; *adv.* выполнено

done bit [dʌn bɪt] флаг «операция выполнена»

done flag [dʌn flæg] флаг готовности

dongle [dɒŋl] *n.* 1. (электронный) защитный ключ-заглушка. ☞ Вставляется в гнездо ввода-вывода компьютера для защиты от несанкционированного доступа. *См. тж. copy protection, hardware key protection.* 2. устройство, расширяющее возможности компьютера

donor atom ['daʊnə 'ætəm] донорный атом, донорный примесный атом

donor bond ['daʊnə bɒnd] донорная связь

donor center ['daʊnə 'sentə] донорный центр, донорный примесный центр

donor complex ['daʊnə 'kɒmpleks] донорный комплекс

donor concentration ['daʊnə 'kɒnsentreiʃən] концентрация доноров

donor density ['daʊnə 'densɪti] концентрация доноров

donor impurity ['daʊnə ɪm'pjʊərɪti] донор, донорная примесь. ☞ Донор в физике твёрдого тела – примесь в кристаллической решётке, которая отдаёт кристаллу электрон. Вводится при ковалентном типе связи. Бывают однозарядные и многозарядные доноры.

donor impurity center ['dounə ɪm'pjuəri'ti 'sentə] донорный центр, донорный примесный центр

donor impurity level ['dounə ɪm'pjuəri'ti 'levl] донорный уровень, донорный примесный уровень

donor impurity state ['dounə ɪm'pjuəri'ti steɪt] донорный примесный уровень

donor ionization energy ['dounə ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'enədʒɪ] энергия ионизации доноров

donor level ['dounə 'levl] донорный уровень, донорный примесный уровень

donor migration ['dounə maɪ'greɪʃən] миграция доноров

donor-acceptor charge-transfer complex ['dounə ək'septə tʃa:ʒə 'trænsfə 'kɒmpleks] донорно-акцепторный комплекс с переносом заряда

donor-acceptor pair ['dounə ək'septə peə] донорно-акцепторная пара (*nn*)

donor-acceptor pair luminescence ['dounə ək'septə peə ,lu:mɪ'nesəns] люминесценция донорно-акцепторных пар

donor-alloy contact ['dounə'ælɔɪ 'kɒntækt] сплавной донорный контакт

donor-impurity atom ['dounə ɪm'pjuəri'ti 'ætəm] донорный атом, донорный примесный атом

donor-impurity semiconductor ['dounə ɪm'pjuəri'ti 'semɪkən'dɪktə] полупроводник с донорной примесью

donor-to-acceptor transition ['dounə'tu: ək'septə træ'n'sɪzən] переход с донорского уровня на акцепторный

donor-to-valence-band transition ['dounə'tu:'veɪlənsɪ'bænd træ'n'sɪzən] переход с донорского уровня в валентную зону

do-nothing instruction [du:'nʌθɪŋ ɪn'strʌkʃən] пустая команда, НОП

do-nothing-loop [du:'nʌθɪŋ'lu:p] пустой цикл; цикл ожидания

don't care bit [du:'nt keə bɪt] безразличный разряд

don't care character [du:'nt keə 'kærɪktə] безразличный символ

donut ['daʊnʌt] *n.* 1. тороид; 2. тороидальная вакуумная камера (*ускорителя*); 3. круглая контактная площадка (*печатной платы*)

donut coil ['daʊnʌt kɔɪl] кольцевая обмотка

donutron ['daʊnʌtrɒn] *n.* цельнометаллический магнетрон с перестройкой частоты

Door [dɔ:] интерфейс к программному обеспечению BBS. ☞ Позволяет управлять выполнением сторонних программ под управлением BBS.

doorknob capacitor ['dɔ:knɒb kə'pəsɪtə] полусферический конденсатор, полусферический высоковольтный конденсатор

doorknob transformer ['dɔ:knɒb træns'fɔ:mə] коаксиально-волноводный переход пуговичного типа

doorknob tube ['dɔ:knɒb tju:b] миниатюрная СВЧ-лампа

doorstep ['dɔ:step] *n.* порог

dopant ['dɔ:pənt] *n.* легирующая примесь

dopant atom ['dɔ:pənt 'ætəm] атом примеси, атом легирующей примеси, примесный атом

dopant evaporation ['dɒpənt ɪ'væpəreɪʃən] испарение легирующей примеси
dopant impurity ['dɒpənt ɪm'pjuəri'ti] легирующая примесь. ⊗ Введение легирующей примесей может существенным образом изменить свойства твердых тел. От характера взаимодействия атомов легирующих элементов и атомов основного вещества, от типа образованных дефектов структуры, от характера взаимодействия легирующих и фоновых примесей, легирующих примесей и дефектов структуры, от способности легирующей примеси образовывать соединения в матрице вещества и т.д. зависят свойства (*электрические, магнитные, тепловые*) легируемого вещества.

dopant material ['dɒpənt mə'tiəriəl] легирующее вещество

dopant source ['dɒpənt sɔ:s] источник легирующей примеси

dopant transfer ['dɒpənt 'trænsfə:] перенос легирующей примеси

dopant-induced state ['dɒpənt ɪn'dju:st steɪt] примесный уровень

dope [dɒp] *v.* 1. добавлять; 2. заливать

dope vector [dɒp 'vektə] дескриптор массива. ⊗ Структура данных для доступа к элементам многомерного массива, содержащая адрес начала массива, число размерностей и шаг вдоль каждой размерности.

doped [dɒpt] *adj.* легированный

doped crystal [dɒpt 'krɪstl] легированный кристалл

doped germanium [dɒpt dʒə:'meɪniəm] легированный германий

doped junction [dɒpt 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом легирования (*в процессе роста*)

doped layer [dɒpt 'leɪə] легированный слой

doped material [dɒpt mə'tiəriəl] легированный материал

doped semiconductor [dɒpt 'semɪkən'dʌktə] легированный полупроводник

doped surface charge-coupled device (CCD) [dɒpt 'sə:ʃɪs tʃɑ:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] поверхностно-легируемый ПЗС

doped-oxides diffusion [dɒpt'ɒksaɪdɪz dɪ'fju:ʒən] диффузия из легированных оксидов

doping [dɒpɪŋ] *n.* 1. стимулирование; 2. присадка

doping agent ['dɒpɪŋ 'eɪdʒənt] допинг агент; легирующая примесь

doping compensation ['dɒpɪŋ 'kɒmpenseɪʃən] компенсация легирующей примеси (*nn*)

doping concentration ['dɒpɪŋ 'kɒnsentreiʃən] концентрация легирующей примеси

doping density ['dɒpɪŋ 'densɪti] концентрация примеси, концентрация легирующей примеси

doping element ['dɒpɪŋ 'elɪmənt] легирующий элемент

doping fluctuation ['dɒpɪŋ ,flʌktju'eɪʃən] флуктации концентрации примесей

doping gas ['dɒpɪŋ gæs] легирующий газ (*микр*)

doping impurity ['dɒpɪŋ ɪm'pjuəri'ti] легирующая примесь. ⊗ Введение легирующей примесей может существенным образом изменить свойства твердых

тел. От характера взаимодействия атомов легирующих элементов и атомов основного вещества, от типа образованных дефектов структуры, от характера взаимодействия легирующих и фоновых примесей, легирующих примесей и дефектов структуры, от способности легирующей примеси образовывать соединения в матрице вещества и т.д. зависят свойства (*электрические, магнитные, тепловые*) легируемого вещества.

doping level ['dɔʊpɪŋ 'levl] степень легирования

doping material ['dɔʊpɪŋ mə'tiəriəl] легирующее вещество

doping profile ['dɔʊpɪŋ 'prəʊfi:l] профиль распределения легирующей примеси (*nn*)

doping superlattice ['dɔʊpɪŋ 'sju:pə'lætɪs] сверхрешетка с модуляцией концентрации легирующей примеси

Doppler ambiguity ['dɒplə æm'bigjuɪtɪ] неоднозначность по доплеровской частоте

Doppler radar module ['dɒpɪə 'reɪdə 'mɒdju:l] доплеровский радиолокационный блок

Doppler widening ['dɒpɪə 'waɪdnɪŋ] доплеровское уширение

Doppler ['dɒplə] *n.* 1. эффект Дóплера. ☞ Изменение частоты и длины волн, регистрируемых приёмником, вызванное движением их источника и/или движением приёмника. Эффект назван в честь австрийского физика К. Доплера. 2. доплеровская частота, доплеровский сдвиг частоты; 3. доплеровская РЛС

Doppler beam sharpening [bi:m 'dɒplə 'ʃa:penɪŋ] сжатие диаграммы направленности доплеровской РЛС

Doppler broadening ['dɒplə 'brɔ:dnɪŋ] 1. доплеровское уширение; 2. расширение спектра частот, обусловленное доплеровским эффектом. ☞ Эффект Дóплера – изменение частоты и длины волн, регистрируемых приёмником, вызванное движением их источника и/или движением приёмника. Эффект назван в честь австрийского физика К. Доплера.

Doppler circuit ['dɒplə 'sə:kɪt] 1. доплеровский контур; 2. схема отслеживания доплеровской частоты

Doppler compensation ['dɒplə 'kɒmpenseɪʃən] компенсация доплеровского сдвига частоты. ☞ Один из методов компенсации ухода частоты за счет эффекта Доплера, основанный на введении расчетных поправок.

Doppler corrector ['dɒplə kə'rektə] корректор доплеровского сдвига частоты. ☞ Эффект Доплера описывает сдвиг частоты сигнала в зависимости от относительного движения источника и приемника. В этом случае длина волны не меняется и доплеровский сдвиг частоты возникает из-за того, что изменяется скорость волны относительно приемника.

Doppler correlation ['dɒplə ,kɔ:ri'leɪʃən] доплеровская корреляция, корреляция по доплеровской частоте

Doppler detection ['dɒplə dɪ'tekʃən] обнаружение доплеровского сдвига частоты, доплеровское обнаружение

Doppler detector ['dɒplə dɪ'tektə] доплеровский обнаруживатель

Doppler drift ['dɒplə drift] уход частоты из-за доплеровского эффекта

Doppler effect ['dɒplə ɪ'fekt] эффект Доплера. ☉ Изменение частоты и длины волн, регистрируемых приёмником, вызванное движением их источника и/или движением приёмника. Эффект назван в честь австрийского физика К. Доплера.

Doppler filter ['dɒplə 'fɪltə] доплеровский фильтр, фильтр доплеровских частот

Doppler filtering ['dɒplə 'fɪltərɪŋ] фильтрация доплеровских частот

Doppler frequency ['dɒplə 'fri:kwənsɪ] доплеровская частота

Doppler imaging ['dɒplə 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование изображений путем доплеровских сигналов

Doppler navigation ['dɒplə ,nævɪ'geɪʃən] доплеровская навигация. ☉ Основана на доплеровском измерителе – общее название технических средств для измерения линейной скорости с помощью эффекта Доплера.

Doppler positioning ['dɒplə pə'zɪʃənɪŋ] определение местоположения по доплеровскому сдвигу частоты

Doppler principle ['dɒplə 'prɪnsəpl] формула Доплера. ☉ Описывает доплера эффект – изменение частоты колебаний w или длины волны l , воспринимаемой наблюдателем при движении источника колебаний и наблюдателя друг относительно друга.

Doppler processor ['dɒplə 'prəʊsesə] доплеровский процессор

Doppler radar ['dɒplə 'reɪdə] доплеровская РЛС

Doppler radar guidance ['dɒplə 'reɪdə 'gaɪdəns] радиолокационное наведение с помощью доплеровской радионавигационной системы

Doppler range ['dɒplə reɪndʒ] доплеровская система траекторных измерений

Doppler ranging ['dɒplə reɪndʒɪŋ] 1. система «Доран» (*доплеровская система траекторных измерений*); 2. измерение дальности по доплеровскому сдвигу частоты

Doppler resolution ['dɒplə ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность по доплеровской частоте

Doppler return ['dɒplə rɪ'tə:n] отраженный сигнал с доплеровским сдвигом частоты

Doppler shift ['dɒplə ʃɪft] доплеровский сдвиг частоты, доплеровская частота. ☉ Изменение частоты и длины волн, регистрируемых приёмником, вызванное движением их источника и/или движением приёмника.

Doppler shift discrimination ['dɒplə ʃɪft dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] селекция по доплеровскому сдвигу частоты

Doppler shifted frequency ['dɒplə 'ʃɪftɪd 'fri:kwənsɪ] частота, смещенная за счет эффекта Доплера. ☉ Доплеровский сдвиг частоты приводит просто к задержке выходного сигнала и не вносит существенных искажений.

Doppler shifting ['dɒplə 'ʃɪftɪŋ] доплеровский сдвиг частоты; доплеровская частота

Doppler signature ['dɒplə 'sɪgnətʃə] комплексная характеристика доплеровских частот

Doppler simulator ['dɒplə 'sɪmjuleɪtə] имитатор движущейся цели, доплеровский имитатор

Doppler target velocity ['dɒplə 'tɑ:ɡɪt vɪ'lɒsɪtɪ] доплеровская скорость цели

Doppler tracking ['dɒplə 'trækɪŋ] отслеживание доплеровской частоты

Doppler translation ['dɒplə træns'leɪʃən] доплеровское смещение частоты

Doppler velocity and position (DOVAP) ['dɒplə vɪ'lɒsɪtɪ ænd pə'zɪʃən] *n.* система «Довап» (*доплеровская система траекторных измерений*)

Doppler whistle ['dɒplə 'wɪsl] доплеровский свист

Doppler-beat frequency ['dɒplə'bi:t 'fri:kwənsɪ] доплеровская частота

Doppler-broadened line ['dɒplə'brɔ:dnd laɪn] линия с доплеровскими уширением, спектральная линия с доплеровскими уширением

doppler-broadened spectrum ['dɒplə'brɔ:dnd 'spektrəm] спектр с доплеровским уширением

Doppler-free coherent radar ['dɒplə'fri: ˌkou'hiərənt 'reɪdə] когерентно-импульсная РЛС

Doppler-invariant signal ['dɒplə ɪn'veəriənt 'sɪɡnəl] сигнал инвариантный по отношению к доплеровскому сдвигу

Doppler-invariant waveform ['dɒplə ɪn'veəriənt 'weɪv'fɔ:m] форма сигнала, инвариантная относительно эффекта Доплера

doppleron wave ['dɒplərɒn weɪv] доплеронная волна

Doppler-range display ['dɒplə'reɪndʒ dɪs'pleɪ] индикатор дальность – скорость

Doppler-resolution cell ['dɒplə'rezə'lʊ:ʃən si:l] элемент разрешения по доплеровской частоте

Doppler-shift corrector ['dɒplə'ʃɪft kə'rektə] корректор доплеровского сдвига частоты. ☞ Эффект Доплера описывает сдвиг частоты сигнала в зависимости от относительного движения источника и приемника. В этом случае длина волны не меняется и доплеровский сдвиг частоты возникает из-за того, что изменяется скорость волны относительно приемника.

Doppler-shifted channel ['dɒplə'ʃɪftɪd 'tʃænl] канал с доплеровским сдвигом частоты

Doppler-shifted signal ['dɒplə'ʃɪftɪd 'sɪɡnəl] сигнал с доплеровским сдвигом

Doppler-tolerant waveform ['dɒplə'tɒlərənt 'weɪv'fɔ:m] форма сигнала, слабо чувствительная к эффекту Доплера

Doppler width ['dɒplɪə wɪdθ] доплеровская ширина (*спектральной линии*)

doran ['dɔ:ræn] *n.* система «Доран» (*доплеровская система траекторных измерений*)

Doring mass ['dɔ:rɪŋ mæs] масса доменной границы

dormant ['dɔ:mənt] *adj.* 1. дремлющий; спящий; 2. бездействующий; 3. потенциальный; скрытый

dormant state ['dɔ:mənt steɪt] неактивное состояние

dormant task ['dɔ:mənt ta:sk] остановленная задача. *См. тж. suspended state*

doroid ['dourɔɪd] *n.* катушка индуктивности С-образным сердечником

DOS access [dɒs 'æksɪs] переход в DOS; временный выход в DOS

DOS command line parameters supported [dɒs kə'ma:nd laɪn pə'ræmɪtəz sə'pɔ:tɪd] командная строка для параметров DOS установлена

DOS memory [dɒs 'meməri] основная память

DOS Protected Mode Interface (DPMI) [dɒs prə'tektɪd mɔ:nd ,ɪntə'feɪs] команда Novell DOS. ☉ 1. Внешняя команда для включения и выключения поддержки DPMI. 2. Расширение стандарта VCPi для управления несколькими программами одновременно, а также программами, использующими защищенный режим.

DOS VERIFY is (already) on [dɒs 'verɪfaɪ ɪz (ɔ:l'redɪ) ɒn] команда verify (уже) включена

dosage ['dɔ:ʒɪdʒ] *n.* 1. дозировка; 2. доза

dose [dɔ:ʒ] *v.* дозировать; *n.* доза; дозировка

dose rate [dɔ:ʒ reɪt] мощность дозы излучения

dosemeter (dosimeter) ['dɔ:ʒmi:tə] *n.* дозиметр

dosemetry ['dɔ:ʒmɪtri] *n.* дозиметрия. ☉ Совокупность методов измерения и (или) расчета дозы ионизирующего излучения, основанных на количественном определении изменений, произведенных в веществе излучением.

dot [dɒt] *n.* точка; десятичная точка; *v.* ставить точки; помечать пунктиром. См. *тж.* **period**

dot address [dɒt ə'dres] точечный адрес. ☉ Способ записи 4-х байтового IP-адреса в виде четырех десятичных чисел, разделенных точками. Каждое число является десятичным представлением одного из четырех байтов.

dot chart [dɒt tʃɑ:t] точечная диаграмма

dot cipher [dɒt 'saɪfə] точечный шифр (в виде точек на сетке формата)

dot circuit [dɒt 'sə:kɪt] цепь образования точек (*млг*)

dot clock [dɒt klɒk] синхросигнал для воспроизведения изображений на (точечно-) растровом дисплее

dot com (dot-com) [dɒt kɒm] Интернет-компания, дотком. ☉ Компания, ведущая бизнес исключительно в Интернет. Название образовано по расширению .com (commercial), которое исходно имеют Интернет-адреса коммерческих компаний.

dot cycle [dɒt 'saɪkl] цикл точки; период точки (*млг*)

dot down [dɒt 'daʊn] записывать очень кратко

dot echoes [dɒt 'ekəʊɪz] «ангелы», ложные отраженные сигналы (*рлк*)

dot emitter [dɒt ɪ'mi:tə] точечный эмиттер

dot file name [dɒt faɪl neɪm] имя файла, начинающееся с точки

dot gain [dɒt geɪn] 1. увеличение размеров растровых точек (при экспонировании или проявлении); 2. растискивание – распыление растровой точки (КГА)

dot gain compensation [dɒt geɪn 'kɒmpenseɪʃən] компенсация расплывания точек (например, в цветоделении)

dot generator [dɒt 'dʒenəreɪtə] генератор точечного поля, генератор сигналов точечного поля

dot graphics [dɒt g'ræfɪks] точечная (растровая графика)

dot interface [dɒt ,ɪntə'feɪs] точечное переключение

dot mark [dɒt ma:k] точка (*отличительный знак*)

dot matrix [dɒt 'meɪtrɪks] растр, точечная матрица. Ⓢ Представление изображения в виде двухмерного массива точек.

dot matrix character generator [dɒt 'meɪtrɪks 'kærɪktə 'dʒenəreɪtə] генератор точечных знаков; растровый генератор символов

dot matrix display [dɒt 'meɪtrɪks dɪs'pleɪ] растровый дисплей

dot matrix field [dɒt 'meɪtrɪks fi:ld] знакоместо

dot matrix printer [dɒt 'meɪtrɪks 'prɪntə] матричный принтер

dot matrix tube [dɒt 'meɪtrɪks tju:b] колортрон (*млв*)

dot notation [dɒt nou'teɪʃən] уточняющая запись через точку

dot operator [dɒt 'ɔpəreɪtə] операция-точка

dot path [dɒt pa:θ] 1. точечное изображение (*знакосинтезирующего индикатора*); 2. испытательная таблица в виде точечного поля (*млв*)

dot pattern [dɒt 'pætən] растр, точечная матрица. *См. тж. dot matrix*

dot phosphor [dɒt 'fɒsfə] люминофорная точка (*экрана*)

dot pitch [dɒt pɪtʃ] размер точки, шаг триад (*экрана ЭЛТ*). Ⓢ В мониторах – расстояние по вертикали между центрами соседних точек на экране монитора, измеряемое в миллиметрах. У хороших мониторов размер точки должен быть менее 0,28 мм. *См. тж. CRT*

dot product [dɒt 'prɒdʌkt] скалярное произведение

dot rate [dɒt reɪt] частота строчной (горизонтальной) развертки. *См. тж.*

interlace

dot speed [dɒt spi:d] скорость передачи точек (*млг*)

dot structure [dɒt 'strʌktʃə] точечная структура

dot type digital indicator [dɒt taɪp 'dɪdʒɪtl 'ɪndɪkeɪtə] цифровой индикатор точечного типа

dot-addressable [dɒt ə'dres'eɪbl] с поточечной адресацией. Ⓢ О растровом дисплее или матричном печатающем устройстве, для которых можно независимо задавать цвет или яркость каждой точки.

dot-and-dash [dɒt'ænd'dæʃ] состоящий из точек и тире

dot-and-dash code [dɒt'ænd'dæʃ kəʊd] код Морзе

dot-and-dash line [dɒt'ænd'dæʃ laɪn] штрих-пунктир

dot-and-dash technique [dɒt'ænd'dæʃ tek'ni:k] телеграфирование кодом Морзе

dot-beam antenna [dɒt'bi:m æn'tenə] антенна с игольчатой диаграммой направленности

dot-by-dot scan [dɒt'baɪ'dɒt skæn] развертка по элементам (*в последовательной системе цветного телевидения*)

dot-dash mode [dɒt'dæʃ moʊd] метод представления двоичной информации в виде точки – тире (*в запоминающей ЭЛТ*)

dot-interlaced television [dɒt intə'leɪst 'telɪvɪʒən] телевизионная система с точечным перемещением

dot-matrix (dot matrix) character generator [dɒt'meɪtrɪks 'kærɪktə 'dʒenəreɪtə] растровый генератор символов

dot-matrix (dot matrix) display [dɒt'meɪtrɪks dɪs'pleɪ] растровый дисплей. *См. тж. bit-mapped display*

dot-matrix (dot matrix) plotter [dɒt'meɪtrɪks 'plɒtə] матричный (мозаичный) графопостроитель

dot-matrix (dot matrix) printer (matrix printer) [dɒt'meɪtrɪks 'prɪntə] матричный принтер, игольчатый принтер. *См. тж. daisywheel printer, draft mode, impact printer, inkjet printer, laser printer, needle, needle printer, NLQ*

dot-matrix gas panel [dɒt'meɪtrɪks ɡæs 'pænl] газоразрядная индикаторная панель с отображением информации в виде точек

dot-matrix kinescope [dɒt'meɪtrɪks 'kaɪnskəʊp] масочный кинескоп с круглыми отверстиями

dot-mesa transistor [dɒt'meɪsə træn'zɪstə] мезатранзистор точечной геометрии

dot-pattern character [dɒt'pætən 'kærɪktə] точечный символ

dot-phosphor kinescope [dɒt'fɒsfə 'kaɪnskəʊp] кинескоп с мозаичным экраном

dots per inch (dpi) [dɒts pə: ɪntʃ] (число) точек на дюйм, точка/дюйм.  Единица измерения плотности печати, разрешающей способности экрана или разрешения сканирования – число различных точек изображения (или распознаваемых) устройством на линии в один дюйм. *См. тж. cpi, effective resolution, ipi, pitch, raster*

dot-sequential system [dɒt sɪ'kwɛnsjəl 'sɪstɪm] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по точкам *или* цветов изображения

dot-sequential transmission [dɒt sɪ'kwɛnsjəl trænsmɪʃən] последовательная передача цветовых сигналов по точкам *или* элементам изображения

dotted ['dɒtɪd] *adj.* пунктирный; точечный

dotted line ['dɒtɪd laɪn] пунктирная линия

dotted pair ['dɒtɪd peɪə] точечная пара

Double Attached Station (DAS) ['dʌbl ə'tæɪft 'steɪʃən] станция двойного подключения, двукратно подключенная станция.  Станция сети FDDI, соединенная с другими станциями двумя линиями для повышения отказоустойчивости сети. *Ср. SAS*

double calculation ['dʌbl 'kælkjuleɪʃən] вычисление с двойным просчетом, двойной просчет

double ['dʌbl] *adj.* двойной; двукратный; сдвоенный; парный; *adv.* вдвое; вдвоем; вдвойне; *n.* двойник; дублер; дубликат; копия; прототип; крутой поворот; *v.* удваивать; дублировать; сжимать; замещать

double- ['dʌbl] в сложных и сложносоставных словах имеет значение дважды-, двух-

double addition ['dʌbl ə'dɪʃən] сложение с двойной точностью

double address ['dʌbl ə'dres] двойная адресация

double amplitude ['dʌbl 'æmplɪtju:d] размах, удвоенная амплитуда (*сигнала*)

double antenna [dʌbl æn'tenə] сдвоенная антенна

double armature [dʌbl 'a:mətjuə] двухколлекторный якорь с двумя обмотками

double box ['dʌbl bɒks] двойная рамка

double bridge [dʌbl brɪdʒ] двойной мост, мост Томсона. ⦿ Схема для измерения электрических сопротивлений, изобретённая У. Томсоном.

double bucket ['dʌbl 'bʌkɪt] двухсекционное запоминающее устройство

double buffer ['dʌbl 'bʌfə] двойной буфер

double buffering (double-buffering) ['dʌbl 'bʌfərɪŋ] двойная буферизация. ⦿ 1. Разновидность метода буферизации, в котором используется два буфера. 2. Техника, при которой изображение строится вне видимой части кадрового буфера, а затем производится переключение области отображения кадрового буфера. Этот метод требует дополнительной памяти и времени на копирование, но обеспечивает более гладкое воспроизведение движения.

Double Byte Character Set (DBCS) ['dʌbl baɪt 'kærɪktə set] двухбайтовый набор символов, набор двухбайтовых символов. *См. тж. Unicode*

double calculations ['dʌbl 'kælkjuleɪʃənz] вычисления с двойным просчетом

double capstan drive [dʌbl 'kæpstən draɪv] лентопротяжный механизм с двумя ведущими валами

double capstan system [dʌbl 'kæpstən 'sɪstɪm] двухканальный лентопротяжный механизм

double carry ['dʌbl 'kæri] двойной перенос

double cell ['dʌbl si:l] двойная ячейка; ячейка удвоенной длины

double character ['dʌbl 'kærɪktə] лигатура. ⦿ Знак любой системы письма или фонетической транскрипции, образованный путём соединения двух и более графем.

double circuit ['dʌbl 'sə:kɪt] двухконтурный

double circular scanning [dʌbl 'sə:kjule 'skæɪnɪŋ] двойное круговое сканирование

double click ['dʌbl klɪk] двойной щелчок; дважды щелкнуть

double complement ['dʌbl 'kɒmplɪmənt] двойное дополнение. ⦿ В логике двойное дополнение означает двойное отрицание элемента.

Double Data Rate-Synchronous DRAM (DDR-SDRAM) ['dʌbl 'deɪtə reɪt'sɪŋkrənəs] синхронная DRAM с двойной скоростью передачи данных

double density (DD) ['dʌbl 'densɪtɪ] двойная плотность (записи)

Double Density CD (DDCD) ['dʌbl 'densɪtɪ si:'di:] формат DD CD. ⦿ Формат компакт-дисков с удвоенной плотностью записи, предложенный корпорациями Sony и Philips. Ёмкость дисков доведена до 1,3 Гбайт за счёт уменьшения расстояния между дорожками и уменьшения длины питов, формируемых в про-

цессе записи. Формат DDCD сохраняет совместимость с существующими форматами. См. тж. **CD-ROM, pit, track density**

double density disk ['dʌbl 'densɪtɪ dɪsk] диск двойной плотности

double density recording ['dʌbl 'densɪtɪ 'rekɔ:dɪŋ] запись с удвоенной плотностью

double diffuse density [dʌbl dɪ'fju:z 'densɪtɪ] двойная диффузная оптическая плотность

double diffusion [dʌbl dɪ'fju:zən] двойная диффузия

double diode [dʌbl 'daɪəʊd] двойной диод

double diode-pentod [dʌbl 'daɪəʊd'pentəʊd] двойной диод-пентод

double diode-triod [dʌbl 'daɪəʊd'traɪəʊd] двойной диод-триод

double dipole [dʌbl 'daɪpəʊl] двойной симметричный вибратор

double encryption ['dʌbl ɪn'krɪptʃən] двойное шифрование

double error-correcting code ['dʌbl 'erə'kɔ:rektɪŋ kəʊd] код с исправлением двойных ошибок

double exchange [dʌbl ɪks'tʃeɪndʒ] двойное обменное взаимодействие

double fault ['dʌbl 'fɔ:lt] двойная ошибка

double Frequency Modulation (FM) ['dʌbl 'fri:kwənsɪ ,mɔ:dʒu'leɪʃən] двойная частотная модуляция

double frequency-shift keying (DFSK) ['dʌbl 'fri:kwənsɪ'ʃɪft ki:ŋ] двойная частотная манипуляция

double hashing ['dʌbl 'hæʃɪŋ] двойное перемешивание

double hatch area ['dʌbl hæʃ 'ɛəriə] двойная штриховка

double headed arrow ['dʌbl 'hedɪd 'ærou] двухконечная стрелка

double height ['dʌbl 'haɪt] двойная высота

double helix [dʌbl 'hi:lɪks] двойная спираль

double heterodyning [dʌbl 'hetərəʊ'daɪnɪŋ] двойное гетеродирование

double heterojunction [dʌbl 'hetərəʊ'ɔ:ʒŋkʃən] двойной гетеропереход

double heterostructure [dʌbl 'hetərəʊ'strʌktʃə] двойная гетероструктура

double hops [dʌbl hɔ:ps] двойной скачок, двухкратное отражение радиоволн

double image [dʌbl 'ɪmɪdʒ] повторное изображение (*тлв*)

double injection [dʌbl ɪn'ɔ:ʒekʃən] биполярная инжекция

double integral ['dʌbl 'ɪntɪgrəl] двойной интеграл

double integration with prediction [dʌbl 'ɪntɪgreɪʃən wɪð 'predɪkʃən] двойное интегрирование с предсказанием

double key ['dʌbl ki:] двойной ключ

double length ['dʌbl leŋθ] двойная длина

double length arithmetic ['dʌbl leŋθ ə'ɪθmətɪk] арифметические операции со словами удвоенной длины

double length operation ['dʌbl leŋθ ɔ:pə'reɪʃən] операция с числами двойной длины

double length word ['dʌbl leŋθ wɔ:d] слово двойной длины, слово с двойным количеством разрядов

double letter ['dʌbl 'letə] лигатура. ☞ Буква, образованная соединением элементов двух букв. См. тж. **ligature, tied letter**

double limiter [dʌbl 'lɪmi:tə] двухкаскадный ограничитель

double limiting [dʌbl 'lɪmɪtɪŋ] двухстороннее ограничение

double linked list ['dʌbl lɪŋkt list] двунаправленный список. ☞ Структура данных, в которой каждый элемент содержит указатели на предыдущий и следующий элементы списка, образуя двунаправленный линейный список. См. тж. **circular list, linked list, list**

double moding [dʌbl 'mɒdɪŋ] сдвиг частоты магнетрона (*из-за перехода с рабочего на другие виды колебаний*)

double modulation [dʌbl ,mɒdju'leɪʃən] двойная модуляция

double negation ['dʌbl ni'geɪʃən] двойное отрицание

double page spread (DPS) ['dʌbl peɪdʒ spred] (двухстраничный) разворот (газеты или журнала)

double pentode [dʌbl 'pentɒd] двойной пентод

double photoresist [dʌbl 'fɒutə,rɪ'zɪst] двухслойный фоторезист

double pinch-roller tape recorder [dʌbl pɪntʃ'roulə teɪp 'rekɔ:də] магнитофон с замкнутой рабочей зоной с двумя прижимными роликами, магнитофон с замкнутой одновальной реверсивной рабочей зоной с двумя прижимными роликами

double pole-piece magnetic head [dʌbl pəul'pi:s ,mæɡ'netɪk hed] двухполюсная магнитная головка

double potentiometer [dʌbl pə'tenʃɪ'ɔmɪtə] сдвоенный переменный резистор

double precision ['dʌbl prɪ'sɪʒən] удвоенная точность, двойная точность. ☞ Метод представления чисел, требующий вдвое больше разрядов, чем обычно. Операции над числами с двойной точностью называются арифметикой двойной точности либо арифметикой над словами двойной длины. Ср. **single precision, extended precision, floating point**

double precision arithmetic ['dʌbl prɪ'sɪʒən ə'rɪθmətɪk] 1. арифметика с двойной точностью; 2. арифметическое устройство для работы с удвоенной точностью

double precision computation ['dʌbl prɪ'sɪʒən ,kəmputɪ'teɪʃən] вычисление с удвоенной точностью

double precision hardware ['dʌbl prɪ'sɪʒən 'hɑ:dwɛə] 1. аппаратура с удвоенным количеством разрядов; 2. аппаратура для вычисления с удвоенной точностью

double precision number ['dʌbl prɪ'sɪʒən 'nʌmbə] число с двойной точностью. ☞ Число, для представления которого используются два машинных слова (обычно 64 бита).

double preselection [dʌbl pri:'selekʃən] двойное предыскание

double pump [dʌbl pʌmp] накачка на двух частотах

double pumping [dʌbl 'pʌmpɪŋ] накачка на двух частотах

double quote escape sequence ['dʌbl 'kwout ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «двойная кавычка»

double quotes [dʌbl kwouts] двойные кавычки, символ «"». ☞ Символ, часто используемый в языках программирования для записи строковых констант. См. *тж.* **string constant, symbolic constant**

double rail logic ['dʌbl reɪl 'lɒdʒɪk] логика с двухпроводным представлением переменных

double reading ['dʌbl 'ri:dɪŋ] двойное считывание

double reception [dʌbl rɪ'sepʃən] диплексный прием

double refraction [dʌbl rɪ'frækʃən] двойное лучепреломление, двулучепреломление

double resist coating [dʌbl rɪ'zɪst 'kəʊtɪŋ] двухкратное нанесение резиста

double sampling ['dʌbl 'sɑ:mplɪŋ] двойная выборка, двукратный отбор проб

double sheet ['dʌbl ʃi:t] работа в две смены

double shielding [dʌbl 'ʃi:ldɪŋ] магнитное экранирование и экранирование от внутренних радиопомех

double sided ['dʌbl 'saɪdɪd] разворот. См. *тж.* **double page spread, center spread, facing page view**

double sided disk (DS) ['dʌbl 'saɪdɪd dɪsk] двусторонняя дискета

double sided publication ['dʌbl 'saɪdɪd 'pʌblɪkeɪʃən] двусторонняя публикация. ☞ Публикация, печатаемая на обеих сторонах листа.

double space ['dʌbl speɪs] двойной пробел, двойной интервал

double spacing ['dʌbl speɪsɪŋ] двойной интервал. ☞ В НИС - расстояние между боковыми линиями соседних строк текста.

double spectrophotometer [dʌbl 'spektrəʊ'fəʊtəmitə] двухлучевой спектрофотометр

double speed (2x) ['dʌbl spi:d] с двойной скоростью, с удвоенной скоростью (о дисководах CD-ROM)

double strike ['dʌbl straɪk] двойная печать

double substitution cipher ['dʌbl ,sʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр двойной замены

double sum ['dʌbl sʌm] двойная сумма

double superheterodyne [dʌbl ,sju:pə'hetərəʊdaɪn] супергетеродинный приемник с двойным преобразованием частоты

double superheterodyne reception [dʌbl ,sju:pə'hetərəʊdaɪn rɪ'sepʃən] супергетеродинный радиоприем с двойным преобразованием частоты

double talk [dʌbl tɔlk] одновременный разговор (*млф*)

double tetrode [dʌbl 'tetrəʊd] двойной тетрод

double transposition cipher ['dʌbl 'trænsprəʊzɪʃən 'saɪfə] шифр двойной перестановки

double transverse discharge [dʌbl 'trænzvə:s dɪs'tʃɑ:ʒ] двойной поперечный разряд (*кв. эл*)

double triode [dʌbl 'tri:əʊd] двойной триод

double tuning [dʌbl 'tju:nɪŋ] двойная настройка (*прием супергетеродинным радиоприемником одной и той же станции по основному и побочному каналам*)

double type conversion ['dʌbl taɪp kən'veɪʃən] с двойным преобразованием типа

double underline ['dʌbl 'ʌndə,laɪn] двойное подчеркивание. См. тж. **underline**

double up-converter [dʌbl 'ʌp'kən'veɪ:tə] двухполосной повышающий преобразователь

double vacancy [dʌbl 'veɪkənsɪ] двойная вакансия

double wedge [dʌbl wedʒ] ромбическое поперечное сечение

double width ['dʌbl wɪdθ] двойная ширина

double winding [dʌbl 'wɪndɪŋ] бифилярная обмотка

double word ['dʌbl wə:d] двойное слово

double word boundary ['dʌbl wə:d 'baʊndəri] граница двойного слова

double word-length arithmetic ['dʌbl wə:d'leŋθ ə'riθmətɪk] арифметические операции со словами двойной длины

double word-length arithmetic ['dʌbl wə:d'leŋθ ə'riθmətɪk] 1. арифметические операции со словами двойной длины; 2. арифметическое устройство для работы со словами двойной длины

double-acting ['dʌbl'æktɪŋ] двойного действия

double-address instruction ['dʌbl ə'dres ɪn'strʌkʃən] двухадресная команда. ☞ Машинная команда, содержащая адреса двух операндов, один из которых обычно является также и адресом результата.

double-adjacent error-correcting code [dʌbl ə'dʒeɪsənt 'erə'kɔ'rektɪŋ kɔʊd] код с исправлением двух смежных ошибок

double-balanced mixer [dʌbl'bælənst 'mɪksə] кольцевой балансный смеситель

double-balanced modulator [dʌbl'bælənst 'mɔdju'leɪtə] двойной балансный модулятор

double-base diode [dʌbl'beɪs 'daɪəʊd] двухбазовый диод; однопереходный транзистор

double-base junction diode [dʌbl'beɪs 'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] двухбазовый диод; однопереходный транзистор

double-base transistor [dʌbl'beɪs træn'zɪstə] двухбазовый транзистор

double-beam antenna [dʌbl'bi:m æn'tenə] двухлучевая антенна

double-beam cathode-ray tube [dʌbl'bi:m 'kæθəʊd'reɪ tju:b] двухлучевая ЭЛТ

double-beam hologram [dʌbl'bi:m 'hɒlə'græm] голограмма Лейта

double-beam laser [dʌbl'bi:m 'leɪsə] двухлучевой лазер

double-beam microphotometer [dʌbl'bi:m 'maɪkrəʊ'fəʊtəmɪtə] двухлучевой микрофотометр

double-beam oscilloscope [dʌbl'bi:m ə'sɪləskəʊp] двухлучевой осциллограф

double-beam photometer [dʌbl'bi:m 'fəʊtəmɪtə] двухлучевой фотометр

- double-break contact** [dʌbl'breɪk 'kɒntækt] мостиковый контакт
- double-break switch** [dʌbl'breɪk swɪtʃ] выключатель с двойным размыканием
- double-buffered animation** ['dʌbl'bʌfəd ænɪ'meɪʃən] анимация с двойной буферизацией
- double-button microphone** [dʌbl'bʌtn 'maɪkrəfəʊn] дифференциальный угольный микрофон
- double-byte character set** ['dʌblbaɪt 'kærɪktə set] набор двухбайтовых символов
- double-cached** ['dʌbl'kæʃt] с двойным кэшированием
- double-cavity klystron** [dʌbl'kævɪtɪ 'klɪstrɒn] двухрезонаторный клистрон
- double-chained tree** ['dʌbl tʃeɪnd tri:] двусвязанное дерево
- double-channel duplex** [dʌbl'tʃænl 'dju:pleks] двухканальная дуплексная связь, двухканальный дуплекс
- double-channel gain** [dʌbl'tʃænl geɪn] двухполосный коэффициент усиления, двухканальный коэффициент усиления (*параметрического усиления*)
- double-channel simplex** [dʌbl'tʃænl 'sɪmpleks] двухканальная симплексная связь, двухканальный симплекс
- double-cheese antenna** [dʌbl'tʃi:z æn'tenə] двойная сегменто-параболическая многомодовая антенна
- double-click** ['dʌbl'klɪk] двойной щелчок (кнопкой мыши)
- double-click speed** ['dʌbl'klɪk spi:d] скорость двойного нажатия (кнопки, мыши)
- double-coincidence circuit** [dʌbl kou'ɪsɪdəns 'sə:kɪt] схема двойных совпадений
- double-cone antenna** [dʌbl'koun æn'tenə] биконическая антенна
- double-cone speaker** [dʌbl'koun 'spi:kə] громкоговоритель с двойным диффузором
- double-cotton-covered wire** [dʌbl'kɒtn'klʌvəd waɪə] провод с двойной хлопчатобумажной изоляцией
- double-current generator** [dʌbl'klærənt 'dʒenəreɪtə] генератор постоянно-переменного тока
- double-current signaling** [dʌbl'klærənt 'sɪgnəlɪŋ] двухполюсное телеграфирование
- double-current sounder** [dʌbl'klærənt 'saundə] клопфер для двухполюсного телеграфирования. ☞ Клопфер – простейший телеграфный аппарат для приема на слух знаков кода Морзе.
- doubled** ['dʌblɪd] *adj.* удвоенный; сдвоенный
- double-density disk (DD)** ['dʌbl'densɪtɪ dɪsk] диск для записи с удвоенной плотностью
- double-density floppy disk** ['dʌbl'densɪtɪ 'flɒpi dɪsk] дискета с двойной плотностью записи

double-density recording [ˈdʌbl'densɪtɪ 'rekɔːdɪŋ] запись с удвоенной плотностью

double-depleted heterojunction [dʌbl dɪ'pliːtɪd 'hetərəu'ɔːʎəkʃən] гетеропереход с двухсторонним обеднением

double-detection amplifier [ˈdʌbl dɪ'tekʃən 'æmplɪfaɪə] супергетеродивный приемник

double-diamond antenna [dʌbl'daɪəmənd æn'tenə] широкополосная симметричная антенна с биконическими вибраторами

double-diffused diode [dʌbl dɪ'fjuːzd 'daɪəʊd] диод, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused epitaxial mesa transistor [dʌbl dɪ'fjuːzd 'epɪtaːksɪəl 'meɪsə træn'zɪstə] эпитаксиальный мезатранзистор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused epitaxial transistor [dʌbl dɪ'fjuːzd 'epɪtaːksɪəl træn'zɪstə] эпитаксиальный транзистор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused injector [dʌbl dɪ'fjuːzd ɪn'ɔːʎektə] инжектор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused integrated resistor [dʌbl dɪ'fjuːzd 'ɪntɪɡreɪtɪd rɪ'zɪstə] резистор ИС, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused metal-oxide-semiconductor (DMOS) [ˈdʌbl,dɪ'fjuːzd 'metl 'ɔːksaɪd'semɪkən'dʌktə] МОП-структура, изготовленная методом двойной диффузии

double-diffused metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (MOS-FET) [dʌbl dɪ'fjuːzd metl'ɔːksaɪd'semɪkən'dʌktə fiːld,ɪ'fekt træn'zɪstə] МОП-транзистор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused MOS technology [dʌbl dɪ'fjuːzd em'ou'siː tek'nɒlədʒɪ] технология ИС на МОП-структурах методом двойной диффузии, технология изготовления ИС на МОП-структурах методом двойной диффузии

double-diffused MOS transistor [dʌbl dɪ'fjuːzd em'ou'siː træn'zɪstə] транзистор с МОП-структурой, изготовленный методом двойной диффузии, МОП-транзистор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused planar transistor [dʌbl dɪ'fjuːzd 'plænə træn'zɪstə] планарный транзистор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffused transistor [dʌbl dɪ'fjuːzd træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом двойной диффузии

double-diffusion fabrication technique [dʌbl dɪ'fjuːzən 'fæbrɪkeɪʃən tek'niːk] метод двойной диффузии, метод двухкратной диффузии

double-diffusion technique [dʌbl dɪ'fjuːzən tek'niːk] метод двойной диффузии, метод двухкратной диффузии

double-diode limiter [dʌbl'daɪəʊd 'lɪmɪːtə] ограничитель на двойном диоде

double-dipole antenna [dʌbl'daɪpəʊl æn'tenə] 1. симметричная двухвибраторная антенна, антенна из двух симметричных вибраторов; 2. симметричная вибраторная антенна, антенна в виде симметричного вибратора

double-discharge excitation [dʌbl dɪs'tʃa:ʒ ,eksɪ'teɪʃən] возбуждение двойным разрядом (*кв. эл*)

double-discharge laser [dʌbl dɪs'tʃa:ʒ 'leɪsə] лазер с двойным разрядом

double-doped junction [dʌbl'doupt 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом двойного легирования

double-doped transistor [dʌbl'doupt træn'zɪstə] транзистор с выращенными переходами, изготовленный методом двойного легирования расплава

double-doping method [dʌbl'douptɪŋ 'meθəd] метод двойного легирования, метод двухкратного легирования

double-doping technique [dʌbl'douptɪŋ tek'ni:k] метод двойного легирования, метод двухкратного легирования

double-doublet antenna [dʌbl'dʌblɪt æn'tenə] диапазонная симметричная двухвибраторная антенна в виде двух скрещенных полуволновых вибраторов, резонирующих на разных частотах

double-drift diode [dʌbl'drɪft 'daɪəʊd] двухпролетный лавинно-пролетный диод

double-drift region [dʌbl'drɪft 'ri:ʒən] двухпролетное пространство

double-drift structure [dʌbl'drɪft 'strʌktʃə] двухпролетная структура (*nn*)

double-drift-region diode [dʌbl'drɪft'ri:ʒən 'daɪəʊd] двухпролетный лавинно-пролетный диод

double-element microphone [dʌbl'elɪmənt 'maɪkrəfoʊn] двухкапсульный микрофон

double-emitter follower [dʌbl ɪ'mi:tə 'fəloʊə] пара Дарлингтона

double-emitter transistor [dʌbl ɪ'mi:tə træn'zɪstə] двухэмиттерный транзистор

double-encrypted ['dʌblə,ɪn'kriptɪd] *adj.* дважды зашифрованный

double-encrypted data ['dʌblə,ɪn'kriptɪd 'deɪtə] дважды зашифрованные данные

double-ended amplifier ['dʌbl'endɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с незаземленным входом и выходом

double-ended cord [dʌbl'endɪd kɔ:d] шнуровая пара (*млф*)

double-ended cord circuit [dʌbl'endɪd kɔ:d 'sə:kɪt] шнуровая цепь; шнуровая пара (*млф*)

double-ended deque ['dʌbl'endɪd de'kju:] дек; двусторонняя очередь; очередь с двусторонним доступом

double-ended magnetron [dʌbl'endɪd 'mægnɪtrɒn] двухцокольный магнетрон, двухсторонний магнетрон

double-ended micromodule [dʌbl'endɪd 'maɪkrou'mɔdju:l] микромодуль с двухсторонними выводами

double-ended module [dʌbl'endɪd 'mɔdju:l] модуль с двухсторонними выводами

double-ended output [dʌbl'endɪd 'aʊtpʊt] симметричный сигнал

double-ended queue (deque) [ˈdʌbl'endɪd kju:] очередь с двухсторонним доступом; двусторонняя очередь. См. тж. **enqueue, queue**

double-ended stage [dʌbl'endɪd steɪʒ] каскад с незаземленным входом и выходом

double-ended synchronization [dʌbl'endɪd ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] двухсторонняя синхронизация (*в сети*)

double-ended transistor [dʌbl'endɪd træn'zɪstə] транзистор с двухсторонним расположением выводов

double-epitaxial diode [dʌbl'epɪtɑ:kʃiəl 'daɪoʊd] диод, изготовленный методом двойной эпитаксии

double-error correcting code [ˈdʌbl'erə kə'rektɪŋ kəʊd] код с исправлением двойных ошибок

double-error detection (DED) [ˈdʌbl'erə dɪ'tekʃən] с обнаружением двойных ошибок. ☒ О контроле ОЗУ. См. тж. **ECC, EDC**

double-exposure hologram [dʌbl ɪks'pəʊzə 'hɒlə'græm] совмещенная голограмма с двойным экспонированием

double-exposure method [dʌbl ɪks'pəʊzə 'meθəd] метод двух экспозиций, двухэкспозиционный метод

double-faced disk [dʌbl'feɪst dɪsk] двухсторонняя дискета, двухсторонний диск

double-fed antenna [dʌbl'fed æn'tenə] антенна с возбуждением в двух точках

double-finger transducer [dʌbl'fɪndʒə træns'dʒu:sə] встречно-штыревой преобразователь в расщепленными штырями, встречно-гребенчатый преобразователь в расщепленными штырями

double-fluid cell [dʌbl'flu:ɪd si:l] двухжидкостный элемент

double-frequency coding [dʌbl'fri:kwənsɪ 'kəʊdɪŋ] кодирование методом частотной манипуляции

double-frequency laser [dʌbl'fri:kwənsɪ 'leɪsə] двухчастотный лазер

double-frequency modulation [dʌbl'fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən] двойная частотная модуляция

double-frequency oscillation [dʌbl'fri:kwənsɪ ˌɒsɪ'leɪʃən] колебания на двух частотах

double-gap erase head [dʌbl'gæp ɪ'reɪz hed] головка стирания с двумя зазорами

double-gate field-effect transistor (FET) [dʌbl'geɪt fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] двухзатворный полевой транзистор

double-glass seal diode [dʌbl'gla:s si:l 'daɪoʊd] диод в двойном герметичном стеклянном корпусе

double-gun cathode-ray tube [dʌbl'gʌn 'kæθoʊd'reɪ tju:b] двухпрожекторная ЭЛТ

double-height [ˈdʌbl'haɪt] двойная высота

double-heterojunction laser [dʌbl'hetərəu'ɔʒŋkʃən 'leisə] лазер на двойном гетеропереходе, лазер на двойной гетероструктуре

double-heterojunction optical waveguide [dʌbl'hetərəu'ɔʒŋkʃən 'ɒptikəl 'weiv,gaɪd] световод на двухстороннем гетеропереходе, оптический волновод на двухстороннем гетеропереходе

double-heterostructure junction [dʌbl'hetərəu'strʌktʃə 'ɔʒŋkʃən] двойной гетеропереход

double-heterostructure laser [dʌbl'hetərəu'strʌktʃə 'leisə] лазер на двойном гетеропереходе, лазер на двойной гетероструктуре

double-heterostructure light emitting diode (LED) [dʌbl'hetərəu'strʌktʃə laɪt ,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод на двойной гетероструктуре

double-high character ['dʌbl'haɪ 'kærɪktə] символ удвоенной высоты

double-hop transmission [dʌbl'hɒp træns'mɪʃən] двухскачковое изображение

double-hump response [dʌbl'hʌmp rɪs'pɒns] прямоугольная полосно-пропускающая амплитудно-частотная характеристика

double-implanted metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (DI-MOSFET) ['dʌbl,ɪm'plɑ:ntɪd 'metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt trænzɪstə] (полевой) МОП транзистор, изготовленный методом двойной ионной имплантации

double-injection current [dʌbl ɪn'ɔʒəkʃən 'klærənt] ток биполярной инжекции

double-injection diode [dʌbl ɪn'ɔʒəkʃən 'daɪəʊd] диод с биполярной инжекцией

double-injection laser [dʌbl ɪn'ɔʒəkʃən 'leisə] лазер с двойной инжекцией, полупроводниковый лазер с двойной инжекцией

double-injection switching initiation [dʌbl ɪn'ɔʒəkʃən 'swɪtʃɪŋ ɪ'nɪʃɪəʃən] иницирование переключения биполярной инжекцией

double-integration delta modulation (DIDM) [dʌbl'ɪntɪgreɪʃən 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с двойным интегрированием

double-integration delta-sigma modulation (DIDSM) [dʌbl'ɪntɪgreɪʃən 'deltə 'sɪgmə ,mɒdju'leɪʃən] дельта-сигма-модуляция с двойным интегрированием

double-ion implantation [dʌbl'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] двойная ионная имплантация; двукратная ионная имплантация; имплантация ионов двух примесей

double-iterated ['dʌbl ,ɪtə'reɪtɪd] *adj.* дважды итеративный

double-iterated knapsack ['dʌbl,ɪtə'reɪtɪd 'næpsæk] дважды итеративный вектор ранца.

double-key [dʌbl'ki:] *adj.* двухключевой

double-key cryptography [dʌbl 'ki: 'krɪptəʊ,grɑ:fɪ] двухключевая криптография (криптография с открытым ключом)

double-key encryption [dʌbl'ki: ɪn'krɪptʃən] шифрование двойным ключом

double-layer hysteresis-type panel [dʌbl'leɪə ,hɪstə'ri:sɪs'taɪp 'pænl] двухслойная электролюминесцентная индикаторная панель гистерезисного типа

double-layer pillbox [dʌbl'leɪə 'pɪlbɒks] двойная сегментно-параболическая антенна, антенна типа «двойной сыр»

- double-length dividend** ['dʌbl'leŋθ dɪ'vaɪdend] делимое двойной длины
- double-length key** ['dʌbl'leŋθ 'ki:] ключ двойной длины (по сравнению с принятой)
- double-length number** [dʌbl'leŋθ 'nʌmbə] число двойной длины
- double-level charge-coupled device (CCD)** [dʌbl'levl tʃɑ:ʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] двухслойный ПЗС, двухуровневый ПЗС
- double-level grammar** ['dʌbl'levl 'græmə] двухуровневая грамматика, грамматика ван Вейнгардена
- double-lined frame** ['dʌbl'laɪnd 'freɪm] двойная рамка
- double-linked list** ['dʌbl'liŋkt list] двунаправленный список
- double-local oscillator** [dʌbl'loukəl ,ɔsɪ'leɪtə] цифровой генератор задержки
- double-loop network** ['dʌbl'lu:p net'wɜ:k] сеть с двойным кольцом; сеть с дублированным кольцом
- double-mode laser** [dʌbl'məʊd 'leɪsə] двухмодемный лазер
- double-negative-resistance device** [dʌbl'negətɪv rɪ'zɪstəns dɪ'vaɪs] прибор с двумя участками отрицательного сопротивления
- double-on-seven** ['dʌbl'ɔn'sevn] процент, символ «%»
- double-page spread** ['dʌbl'peɪdʒ sprɛd] разворот
- double-plate sounder** [dʌbl'pleɪt 'saʊndə] клопфер с двумя резонансными пластинами. ☉ Клопфер – простейший телеграфный аппарат для приема на слух знаков кода Морзе.
- double-play tape** [dʌbl'pleɪ teɪp] магнитная лента с двойной записью звучания
- double-pole (DP)** ['dʌbl'pəʊl] двухполюсный
- double-pole double-throw (DPDT)** ['dʌbl'pəʊl 'dʌblə'θrəʊ] двухполюсная группа переключающих контактов
- double-pole double-throw switch** [dʌbl'pəʊl dʌbl'θrəʊ swɪtʃ] двухпозиционный двухполюсный переключатель
- double-pole single-throw (DPST)** ['dʌbl'pəʊl 'sɪŋgl'θrəʊ] двухполюсная группа замыкающих (размыкающих) контактов
- double-pole single-throw switch** [dʌbl'pəʊl sɪŋgl'θrəʊ swɪtʃ] двухполюсный выключатель
- double-pole switch** [dʌbl'pəʊl swɪtʃ] двухполюсный переключатель
- double-poly isolation** [dʌbl'pɔli 'aɪsəleɪʃən] изоляция двойным слоем поликристаллического кремния (*микр*)
- double-precision arithmetic** [dʌbl'prɪ'sɪʒən ə'rɪθmətɪk] 1. арифметические операции с удвоенной точностью; 2. арифметический процессор для работы с удвоенной точностью
- double-precision arithmetic unit** ['dʌbl ə'rɪθmətɪk 'ju:nɪt] арифметическое устройство для работы с удвоенной точностью
- double-precision number** ['dʌbl 'nʌmbə] число с двойной точностью
- double-precision arithmetic** ['dʌbl prɪ'sɪʒən ə'rɪθmətɪk] вычисление с двойной точностью

double-prism attenuator [dʌbl prɪzm ə'tenjuɪtə] двухпризменный аттенюатор

double-prism type attenuator [dʌbl'prɪzm taɪp ə'tenjuɪtə] двухпризменный аттенюатор

double-prong package [dʌbl'prɒŋ 'pækɪdʒ] корпус патронного типа с двумя штыревыми выводами

double-pumped parametric amplifier ['dʌbl'pʌmpt ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель на двух частотах

double-quantum laser [dʌbl'kwɒntəm 'leɪsə] двухфотонный лазер

double-quantum resonance [dʌbl'kwɒntəm 'reznəns] двухквантовый резонанс (кв. эл)

double-quantum stimulated-emission device [dʌbl'kwɒntəm 'stɪmjuleɪtɪd ɪ'mɪʃən dɪ'vaɪs] двухфотонный лазер

double-quantum transition [dʌbl'kwɒntəm træn'sɪzən] двухквантовый переход (кв. эл)

doubler (dbl) ['dʌblə] 1. удвоитель; 2. процессор с удвоенной тактовой частотой. См. тж. CPU

double-railed logic [dʌbl'reɪld 'lɒdʒɪk] парафазная логика (*информация записывается и выдается в прямом и в обратном коде*)

double-ranked register ['dʌbl'ræŋkt 'reɔzɪstə] регистр с удвоенным количеством разрядов

double-recorded hologram [dʌbl rɪ'kɔ:dɪd 'hɒlə'græm] совмещенная голограмма с двойным экспонированием

double-reflector antenna [dʌbl rɪ'flektə æn'tenə] двухзеркальная антенна

double-ridge easitron circuit [dʌbl'rɪdʒ 'i:zɪtrɒn 'sə:kɪt] периодическая замедляющая система на Н-образном волноводе

double-ridge karp circuit [dʌbl'rɪdʒ ka:p 'sə:kɪt] периодическая замедляющая система на Н-образном волноводе

double-ridge waveguide [dʌbl'rɪdʒ 'weɪv,gaɪd] Н-образный волновод

double-row connector [dʌbl'rou kə'nektə] двухрядный соединитель

double-saturation diode [dʌbl,sætʃə'reɪʃən 'daɪəʊd] симметричный стабилитрон

double-sideband (DSB) ['dʌbl'saɪd'bænd] двухполостный

double-sideband modulation [dʌbl'saɪdbænd ˌmɒdju'leɪʃən] 1. модуляция с двумя боковыми полосами; 2. двухполосная модуляция

double-sideband modulator [dʌbl'saɪdbænd 'mɒdju'leɪtə] двухполосный модулятор

double-sideband parametric amplifier ['dʌbl'saɪdbænd ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] двухполосный параметрический усилитель

double-sideband signal [dʌbl'saɪdbænd 'sɪgnəl] сигнал с двумя боковыми полосами

double-sideband suppressed-carrier wave [dʌbl'saɪdbænd sə'prest'kæriə weɪv] волна с двумя боковыми полосками и подавленной несущей

double-sideband transmission [dʌbl'saɪdbænd træns'mɪʃən] двухполосная передача, передача с двумя боковыми полосами

double-sideband transmitter [dʌbl'saɪdbænd træns'mɪtə] передатчик с двумя боковыми полосами, двухполосный передатчик

Double-Sided (DS) ['dʌbl'saɪdɪd] двусторонний (технология записи на обе стороны дискеты)

double-sided ['dʌbl'saɪdɪd] разворот

double-sided amplifier ['dʌbl'saɪdɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с незаземленным входом и выходом

double-sided board ['dʌbl'saɪdɪd bɔ:d] двусторонняя плата

double-sided circuit ['dʌbl'saɪdɪd 'sə:kɪt] двухсторонняя печатная схема

double-sided disk ['dʌbl'saɪdɪd dɪsk] двухсторонняя дискета. *Ср. single-sided disk*

double-sided diskette ['dʌbl'saɪdɪd 'dɪskət] двусторонняя дискета

double-sided mosaic [dʌbl'saɪdɪd mə'zeɪk] двухсторонняя мозаичная мишень

double-sided printed wiring [dʌbl'saɪdɪd 'prɪntɪd 'waɪərɪŋ] двухсторонний печатный монтаж

double-sided printed-circuit board [dʌbl'saɪdɪd 'prɪntɪd'sə:kɪt bɔ:d] двухсторонняя печатная плата

double-sided printer [dʌbl'saɪdɪd 'prɪntə] установка двухсторонней трафаретной печати

double-sided publication ['dʌbl'saɪdɪd 'pʌblɪkeɪʃən] двухсторонняя публикация

double-sided push-pull electrostatic loudspeaker [dʌbl'saɪdɪd puʃ'pul ɪ'lektroʊ'stætɪk 'laʊd,spi:kə] двухсторонний двухтактный электростатический громкоговоритель

double-sided single-density ['dʌbl'saɪdɪd sɪŋgl'densɪtɪ] двусторонний с одинарной плотностью записи

Double-Sided/Double-Density (DS/DD) ['dʌbl'saɪdɪd 'dʌbl'densɪtɪ] двусторонняя (дискета) с двойной плотностью (записи)

Double-Sided/Extended-Density (DS/ED) ['dʌbl'saɪdɪd ɪks'tendɪd'densɪtɪ] двусторонняя (дискета) со сверхвысокой плотностью (записи)

Double-Sided/High-Density (DS/HD) ['dʌbl'saɪdɪd haɪ'densɪtɪ] двусторонняя (дискета) с высокой плотностью (записи)

double-silk-covered wire [dʌbl'sɪlk'klʌvəd waɪə] провод с двойной шелковой изоляцией

double-sized print ['dʌbl'saɪzd prɪnt] печать символов удвоенной величины

double-skeleton electrode [dʌbl'skelɪtən ɪ'lektroʊd] двухкаркасный электрод (топливного элемента)

double-slot antenna [dʌbl'slɒt æn'tenə] двухщелевая антенна

DoubleSpace ['dʌbl'speɪs] программа сжатия диска

double-spaced ['dʌbl'speɪst] с двойным пробелом

double-spin flip transition [dʌbl'spɪn 'flɪp træn'sɪʒən] переход с переворотом двух спинов (*кв. эл*)

double-spin-flip cross-relaxation [dʌbl'spɪn'flɪp krɒs rɪ:læk'seɪʃən] кросс-релаксация с переворотом двух спинов

double-spot tuning [dʌbl'spɒt 'tju:nɪŋ] двойная настройка (*прием супергетеродинным радиоприемником одной и той же станции по основному и побочному каналам*)

double-squirrel cage-type anode [dʌbl'skwɪrel keɪdʒ'taɪp 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) типа «двойное беличье колесо»

double-squirrel cage-type magnetron [dʌbl'skwɪrel keɪdʒ'taɪp 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком «двойное беличье колесо», многорезонаторный магнетрон с анодным блоком «двойное беличье колесо»

double-stream backward-wave tube [dʌbl'stri:m bækwəd'weɪv tju:b] двухлучевая ЛОВ

double-strike ['dʌbl'straɪk] с двойным ударом

double-stub tuner [dʌbl'stʌb 'tju:nə] двухшлейфовое согласующее устройство

double-superheterodyne receiver [dʌbl,sju:pə'hetərəʊdaɪn rɪ'si:və] радиоприемник с двойным гетеродированием

double-superheterodyne tuner [dʌbl,sju:pə'hetərəʊdaɪn 'tju:nə] тюнер с двойным преобразованием частоты

double-sweep algorithm ['dʌbl'swi:p 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм двойного поиска

doublet ['dʌblɪt] *n.* 1. дублет (*кв. эл*); 2. спектральный дублет.  Двойные линии в спектрах атомов (или ионов) с одним внешним электроном (*в спектрах щелочных металлов*); 3. симметричный вибратор, диполь; 4. симметричная дипольная антенна в виде симметричного вибратора; 5. диполь (*фтт*)

doublet antenna ['dʌblɪt æn'tenə] симметричная вибраторная антенна, антенна в виде симметричного вибратора

doublet trigger ['dʌblɪt 'trɪɡə] двухимпульсный запускающий сигнал

double-throw breaker [dʌbl'θrou 'breɪkə] переключатель на два положения, двухпозиционный переключатель

double-throw circuit breaker [dʌbl'θrou 'sə:kɪt 'breɪkə] переключатель на два положения, двухпозиционный переключатель

double-throw switch [dʌbl'θrou swɪtʃ] двухпозиционный переключатель

double-trace oscilloscope [dʌbl'treɪs ə'sɪləskəʊp] двухканальный осциллограф

double-track tape recorder [dʌbl'træk teɪp 'rekɔ:də] двухдорожечное устройство записи

double-transit oscillator [dʌbl'trænsɪt ɔsɪ'leɪtə] генератор на отражательном клистроне

double-tuned ['dʌblə'tju:nd] с двойной настройкой

double-tuned amplifier ['dʌbl'tju:nd 'æmplɪfaɪə] усилитель с двухконтурными межкаскадными цепями со сверхкритической связью

double-tuned circuit [ˈdʌbl'tju:nd 'sə:kɪt] 1. схема с настройкой двумя элементами; схема с двойной настройкой; 2. сильно связанные резонансные контуры, резонансные контуры с сильной связью, резонансные контуры со сверхкритической связью

double-tuned detector [dʌbl'tju:nd dɪ'tektə] частотный детектор с расстроенными контурами

double-tuned frequency discriminator [dʌbl'tju:nd 'fri:kwənsɪ dɪs,krɪmɪ'neɪtə] частотный дискриминатор с расстроенными контурами

double-tuned transformer [dʌbl'tju:nd træns'fɔ:mə] связанные резонансные контуры с трансформаторной связью

double-unilateral track [dʌbl'ju:nɪ'lætəɹəl træk] дорожка удвоенной звукозаписи

double-V antenna [dʌbl'vi: æn'tenə] V-образная двухвibratorная антенна, уголкообразная двухвibratorная антенна

double-vane attenuator [dʌbl'veɪn ə'tenjuɪtə] аттенюатор с двумя пластинами, аттенюатор с двумя поглощающими пластинами

double-walled cuvette [dʌbl'wɔ:ld kju:'vet] кювета с двойными стенками

double-wave ['dʌblə'weɪv] двухполупериодный

double-word access ['dʌbl'wɔ:d 'ækses] доступ к словам двойной длины

double-word addressing [dʌbl'wɔ:d ə'dresɪŋ] адресация словами двойной длины

double-word alignment ['dʌbl'wɔ:d ə'lainmənt] выравнивание на границе двойного слова

double-word instruction ['dʌbl'wɔ:d ɪn'strʌkʃən] 1. команда операции над двойными словами; 2. команда, занимающая два машинных слова

double-wound ['dʌblə'wu:nd] бифилярный (*о намотке*)

double-wound coil [dʌbl'wu:nd kɔɪl] катушка с двумя обмотками (*на общем сердечнике*)

doubling circuit ['dʌblɪŋ 'sə:kɪt] схема удвоения, схема умножения на два

doubling frequency ['dʌblɪŋ 'fri:kwənsɪ] удвоение частоты

doubly linked list ['dʌbl ɪŋkt list] двунаправленный список. ☞ Связной список, каждый элемент которого связан с предшествующим и с последующим элементами.

doubt [daʊt] *v.* 1. сомневаться (**in**), иметь сомнение; 2. быть неуверенным, колебаться; 3. не доверять, подозревать; *n.* сомнение

doughnut ['daʊnʌt] *n.* 1. тороид; 2. тороидальная вакуумная камера (*ускорителя*); 3. круглая контактная площадка (*печатной платы*)

doughnut ['daʊnʌt] *n.* 1. тороид; 2. тороидальная вакуумная камера (*ускорителя*); 3. круглая контактная площадка (*печатной платы*)

doughnut coil ['daʊnʌt kɔɪl] кольцевая катушка

Dow oscillator [dɔ: ɔsɪ'leɪtə] генератор с электронной связью

do-while loop [du:'waɪl lu:p] цикл с условием продолжения, цикл «пока». ☞ Конструкция программирования, обеспечивающая повторение последователь-

ности действий, пока истинно заданное условие, причем условие проверяется перед каждым выполнением цикла.

down ['daun] *adv.* вниз

down chirp [daun tʃɪrp] частотно-модулированный радиоимпульс с линейным уменьшением частоты

down conversion [daun kən'veɪʃən] преобразование с понижением частоты

down converter [daun kən'veɪ:tə] преобразователь с понижением частоты; понижающий преобразователь

down counter [daun 'kauntə] счетчик обратного действия

down design software ['daun di'zain 'sɒftwɛə] нисходящее проектирование программного обеспечения (пошаговая детализация). ☞ Подход к проектированию программного обеспечения, заключающийся в выполнении последовательных шагов, уточняющих и детализирующих проект.

down Doppler [daun 'dɒplə] 1. отрицательная доплеровская частота; 2. эффект доплеровского снижения частоты (*при удалении цели*)

down from page top ['daun frɒm peɪdʒ tɒp] верхнее поле; отступ от верхнего края страницы; вниз от верхнего края листа

down lead [daun li:d] снижение антенны

down operation ['daun ɔpə'reɪʃən] операция «занять», занятие (*семафора*).

См. тж. . **semaphore**

down path [daun pa:θ] трасса ЛА – Земля

down scroll arrow ['daun skroul 'ærəʊ] стрелка прокрутки вниз

down system [daun 'sɪstɪm] неработающая система; неисправная система

down time [daun taɪm] простой; время простоя; время пребывания в неисправном состоянии; коэффициент простоя; непроизводительные потери времени; потерянное время

down transformation [daun ˌtrænsfə'meɪʃən] преобразование с понижением частоты

downcoming wave [daun'klɪmɪŋ weɪv] нисходящая ионосферная волна, нисходящая ионосферная радиоволна

down-conversion [daun kən'veɪʃən] преобразование с понижением частоты

down-conversion efficiency [daun kən'veɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент передачи преобразователя с понижением частоты, коэффициент передачи параметрического преобразователя с понижением частоты

down-converter [daun kən'veɪ:tə] преобразователь с понижением частоты, понижающий преобразователь

down-Doppler [daun'dɒplə] отрицательная доплеровская частота

down-lead [daun'li:d] снижение антенны

downline ['daunlaɪn] 1. от главной ЭВМ (*о передаче информации*); 2. отправленный по линии связи из центра

downline key load ['daunlaɪn ki: loud] загрузка (ввод) ключа по линии связи из центра распределения ключей

downline loading ['daunlain 'loudɪŋ] загрузка по линии связи. ☉ Пересылка программ или данных из главной ЭВМ в подчиненную ЭВМ или терминальное оборудование.

downlink ['daunlɪŋk] *n.* пересылка данных со спутника на наземную станцию. *См. тж. uplink*

downlink antenna ['daunlɪŋk æn'tenə] антенна линии связи ЛА-Земля

downlink port ['daunlɪŋk pɔ:t] порт (концентратор) для соединения высокоскоростной магистрали и медленных устройств. *См. тж. uplink port*

downlink transmitter ['daunlɪŋk træns'mɪtə] передатчик линии связи ЛА – Земля

download ['daunlaud] *v.* загружать, пересылать (*по линии связи*). *См. тж.*

downline loading, download manager, FTR

download a key ['daunlaud ə'ki:] загружать (вводить) ключ по линии связи

download characters ['daunlaud 'kærɪktəz] загружаемые символы

download graph ['daunlaud] 1. загрузка графика; 2. загрузить график

download manager ['daunlaud 'mænɪdʒə] менеджер скачивания (загрузки).

☉ Работаящая с веб-браузерами утилита, управляющая процессом скачивания файлов через Интернет. Задача утилиты – возобновление процесса пересылки в случае его прерывания без повторной передачи уже отправленной части файла.

download samples (DLS) ['daunlaud 'sa:mpɪlz] загружаемые (по Сети) «сэм-плы». *См. тж. samples*

downloadable ['daunloudeɪbl] *adj.* загружаемый

downloadable font ['daunloudeɪbl fɒnt] загружаемый шрифт

downloadable font ['daunloudeɪbl fɒnt] загружаемый шрифт. ☉ Шрифт, который загружается в ОЗУ принтера с диска. Наиболее часто такие шрифты используются в струйных и лазерных принтерах. *См. тж. loadable font, soft font. Ср. build-in font*

downloadable soft font ['daunloudeɪbl sɒft fɒnt] загружаемые программно-управляемые шрифты

downloaded ['dʌblə'louɪdɪd] *adj.* загружаемый (вводимый) по каналу связи

downloaded facility ['daunlaudɪd fə'sɪlɪtɪ] возможность выгрузки

downloaded font ['daunlaudɪd fɒnt] загружаемый шрифт

downloaded key ['daunlaudɪd ki:] ключ, загружаемый (вводимый) по линии связи

downloading ['daunlaudɪŋ] *n.* скачивание; загружаю (шрифты); загрузка, загрузка по линии связи

down-look view [daun'lu:k vju:] сектор обзора в нижней полусфере

down-looking radar [daun'lu:kɪŋ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС нижнего обзора

downrange ['daun'reɪndʒ] *n.* область вблизи траектории полета (ЛА), область Земли вблизи траектории полета (ЛА)

downsampling ['daun'sa:mpɪlɪŋ] *n.* субдискретизация

downsampling operator ['daun'sa:mpɪlɪŋ 'ɒpəreɪtə] оператор субдискретизации

down-scaled integral circuit (IC) [daun'skeild 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] масштабированная ИС

down-sized version [daun'saɪzd 'və:ʃən] усеченный вариант

downsizing ['daunsaɪzɪŋ] децентрализация (разукрупнение) вычислительных устройств, переход на распределенную ЛВС (на базе ПК); перенос прикладных систем (например баз данных) с больших компьютеров (мейнфреймов) на более дешевые системы. *См. тж.* **application program, mainframe, rightsizing, upsizing**

downstream ['daunstri:m] *n.* по направлению; по ходу (основного) трафика, основное направление. *См. тж.* **upstream**

downstream function ['daunstri:m 'fʌŋkʃən] функциональное подразделение нижнего уровня. Ⓢ Производство, тестирование, сопровождение в эксплуатации.

downtime ['dauntaɪm] *n.* время простоя, простой

downtime rate ['dauntaɪm reɪt] коэффициент простоя

downtime ratio ['dauntaɪm 'reɪʃɪoʊ] коэффициент простоя

downward ['daunwɔ:d] 1. вниз; 2. убывающий; 3. снижающийся

downward bias ['daunwɔ:d 'baɪəs] систематическое отклонение в меньшую сторону

downward cascade ['daunwɔ:d kæs'keɪd] нисходящий каскадный процесс

downward compatibility ['daunwɔ:d kəm'pætə'bɪlɪtɪ] совместимость сверху вниз. Ⓢ Совместимость новых версий ПО с предыдущими. *Ср.* **upward compatibility**

downward compatible ['daunwɔ:d kəm'pætəbl] совместимый «сверху вниз».

Ⓢ О программе, совместимой с более ранними версиями той же программы.

downward jump ['daunwɔ:d dʒʌmp] переход вниз, переход на более низкий уровень (*кв. эл.*)

downward leader stroke ['daunwɔ:d 'li:də stroʊk] нисходящий лидер (*молнии*)

downward modulation ['daunwɔ:d mɔdju'leɪʃən] 1. модуляция с уменьшением амплитуды несущей (*относительно амплитуды в режиме молчания*); 2. модуляция с увеличением амплитуды несущей, модуляция с уменьшенной глубиной; 3. модуляция с уменьшением несущей

downward reference ['daunwɔ:d 'refrəns] ссылка сверху вниз; ссылка вниз; опережающая ссылка

downward transition ['daunwɔ:d træn'sɪʒən] переход на более низкий уровень (*фтт*)

downweighting ['daun'weɪtɪŋ] *n.* понижающее взвешивание

dozen ['dʌzn] *n.* 1. дюжина; 2. *pl.* множество

DR DOS операционная система фирмы Digital Research, совместимая с MS DOS

draft [dra:ft] *n.* 1. проект, набросок; черновик (*документа*); 2. чертеж, план; эскиз, рисунок; *v.* составлять план; набрасывать черновик

draft character [dra:ft 'kærɪktə] точечный символ

draft design [dra:ft di'zæn] эскизный проект; функциональное проектирование

draft mode [dra:ft moud] черновая печать, режим черновой печати. *См. тж. dot-matrix printer, LQ, NLQ*

draft printing [dra:ft 'prɪntɪŋ] печать среднего качества; черновая печать

draft proposal [dra:ft prə'pəʊsəl] предварительное сообщение

draft quality [dra:ft 'kwɒlɪti] черновое качество

draft quality [dra:ft 'kwɒlɪti] черновой (о качестве печати)

draft report [dra:ft ri'pɔ:t] предварительный отчет; предварительное сообщение. *См. тж. RFC*

draft xxx standard [dra:ft 'stændəd] проект стандарта xxx. *См. тж. pilot standard, proposed standard, standard, RFC*

drafting ['dra:ftɪŋ] *n.* 1. редактирование; 2. редакция; 3. формулировка; 4. проектирование; 5. изготовление чертежей с помощью ЭВМ; *adj.* 1. чертежный; 2. чертящий; 3. проектирующий; 4. редактирующий

drafting package [dra:ftɪŋ 'rækɪdʒ] пакет программ для САПР

drafting pen ['dra:ftɪŋ pen] рейсфедер

draft-quality [dra:ft'kwɒlɪti] черновой. *См. тж. printing quality*

draft-quality printer [dra:ft'kwɒlɪti 'prɪntə] принтер с печатью среднего качества

drafts folder [dra:ft 'fouldə] черновая папка

draftsman ['dra:ft'mæn] *n.* 1. составитель (документа); 2. чертежник

draftsmanship ['dra:ft'mænʃɪp] *n.* умение чертить; искусство выполнения чертежей

drag ['dræg] *n.* 1. тормоз; 2. торможение; 3. буксировка. ☞ Перемещение курсора мыши с нажатой клавишей. *v.* тянуть, тащить, буксировать

drag angle [dræg 'æŋɡl] тупой угол между записывающим резцом и диском

drag magnet [dræg 'mæɡnɪt] магнит демпфера, магнит успокоителя

drag select ['dræg 'sɪlekt] буксировка (перетаскивание) выбора

drag-and-drop (drag-n-drop, D&D) ['dræg'ænd'drɒp] перетаскивание отдельных элементов, метод буксировки, «перетащи и оставь». ☞ Технология работы с экранными объектами в с помощью мыши. *См. тж. point-and-click*

drag-drop ['dræg'drɒp] буксировка мышью, перетаскивание мышью

dragging ['dræɡɪŋ] *n.* перемещение, «буксировка». ☞ Перемещение одного или нескольких сегментов отображения на экране дисплея по линии, задаваемой устройством ввода координат.

drain [dreɪn] *n.* сток

drain bias [dreɪn 'baɪəs] напряжение смещения на стоке, смещение стока

drain characteristic [dreɪn kærɪktə'rɪstɪk] стоковая характеристика (*полевого транзистора*), выходная характеристика (*полевого транзистора*)

drain connection (connexion) [dreɪn kə'nekʃən] вывод стока (*полевого транзистора*)

- drain current** [dreɪn 'klærənt] ток стока (*полевого транзистора*)
- drain diode** [dreɪn 'daɪəʊd] стоковый переход (*в полевого транзисторе*)
- drain electrode** [dreɪn ɪ'lektroʊd] электрод стока (*полевого транзистора*)
- drain junction** [dreɪn 'dʒʌŋkʃən] стоковый переход (*полевого транзистора*)
- drain node** [dreɪn noʊd] сток (*в орграфе*)
- drain region** [dreɪn 'ri:ʒən] область стока (*полевого транзистора*)
- drain resistance** [dreɪn rɪ'zɪstəns] сопротивление стока (*nn*)
- drain vertex** [dreɪn 'vɜ:tɪks] сток (*орграфа*)
- drain voltage** [dreɪn 'voʊltɪdʒ] напряжение стока (*полевого транзистора*)
- drainage coil** ['dreɪnɪdʒ kɔɪl] отводная катушка
- drain-current characteristic** [dreɪn'klærənt ,kærɪktə'rɪstɪk] стоковая характеристика (*полевого транзистора*), выходная характеристика (*полевого транзистора*)
- drain-source capacitance** [dreɪn'sɔ:s kæ'pæsɪtəns] емкость сток-исток (*полевого транзистора*)
- dramatic** [drə'mætɪk] *adj.* 1. драматический; 2. поразительный; захватывающий; очень сильный
- dramatic advance** [drə'mætɪk əd'vɑ:ns] значительный сдвиг; ощутимый прогресс; решительное изменение
- dramatic effect control** [drə'mætɪk ɪ'fekt kən'troʊl] регулирование уровня громкости для создания драматических эффектов
- dramatic production** [drə'mætɪk 'prɒdækʃən] производство драматических передач
- dramatically** [drə'mætɪklɪ] *adv.* ясно; наглядно
- dramatize** ['dræmətaɪz] *v.* наглядно демонстрировать; давать наглядное представление
- drastic** ['dræstɪk] *adj.* 1. сильнодействующий; 2. решительный
- draw** [drɔ:] *v.* (**drew, drawn**) 1. тащить, тянуть; 2. чертить, рисовать; 3. составлять (**up**); 4. черпать, извлекать (**on, upon**); 5. выводить (*заключение*).# **to draw attention to** привлекать внимание к.# **to draw a conclusion** делать вывод, выводить заключение.# **to draw a distinction** проводить различие.# **to draw to a close** подходить к концу
- draw area** [drɔ: 'ɛəriə] область рисунка; область чертежа; область рисования
- draw map** [drɔ: mæp] визуальная карта
- draw new graph** [drɔ: nju: græf] построить новую диаграмму
- draw(ing) program** ['drɔ:(ɪŋ) 'prəʊgræm] программа рисования
- drawback** [drɔ:bæk] *n.* 1. недостаток; 2. погрешность
- drawer** ['drɔ:ə] *n.* выдвижная панель (*прибора*)
- drawing** ['drɔ:ɪŋ] *n.* чертеж; рисунок; рисование или черчение
- drawing area** ['drɔ:ɪŋ 'ɛəriə] область рисования
- drawing attribute** ['drɔ:ɪŋ 'ætrɪbjʊ:t] атрибут графического вывода
- drawing code** ['drɔ:ɪŋ kəʊd] графический код
- drawing editor** ['drɔ:ɪŋ 'edɪtə] редактор чертежей

drawing entity ['drɔ:ɪŋ 'entɪtɪ] элемент-рисунок; графический примитив

drawing file ['drɔ:ɪŋ faɪl] файл чертежа; файл описания чертежа

drawing mode ['drɔ:ɪŋ moʊd] режим наложения рисунка; правило отображения пересечений

drawing on demand ['drɔ:ɪŋ ɒn dɪ'mɑ:nd] произвольное рисование

drawing operation ['drɔ:ɪŋ ɔpə'reɪʃən] графическая операция

drawing primitive ['drɔ:ɪŋ 'prɪmɪtɪv] графический примитив

drawing program ['drɔ:ɪŋ 'prɔʊgræm] программа вычерчивания, программа рисования; программа построения чертежей; программа создания изображений

drawing tools ['drɔ:ɪŋ tu:lz] инструменты для рисования

Drawing Web Format (DRW) [drɔ:ɪŋ web 'fɔ:mæt] формат DRW. ☞ Разработан фирмой Autodesk для передачи векторных чертежей по Интернету.

drawing window ['drɔ:ɪŋ 'wɪndəʊ] рабочее окно в машинной графике

drawing work automation ['drɔ:ɪŋ wə:k ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация чертежных работ

drawn size [drɔ:n saɪz] (идеальный, или расчетный, либо номинальный) размер (элемента топологии ИС) по чертежу (фотошаблону)

D-region [di:'ri:ʃən] слой D (*ионосферы*)

dress [dres] *n.* заделка (кабеля); *v.* заделывать (*кабель*)

Dreyfus affair ['dreɪfʊs ə'feə] дело Дрейфуса

drift [drɪft] *n.* 1. медленное течение; дрейф; снос. ☞ Определяет нежелательное движение строки текста на экране (строки также могут плавать и дрожать). Все эти три дефекта вызваны волновыми помехами разной частоты. 2. направление, тенденция; *v.* сносить(ся) ветром (течением); дрейфовать

drift angle [drɪft 'æŋɡl] 1. угол сноса; 2. угол между курсом и курсом следования, угол между заданным курсом и курсом следования

drift cancellation [drɪft kænse'leɪʃən] компенсация дрейфа

drift correction angle [drɪft kə'rekʃən 'æŋɡl] угол сноса

drift current [drɪft 'kʌrənt] дрейфовый ток

drift diode [drɪft 'daɪəʊd] 1. дрейфовый диод; 2. однопролетный лавинно-пролетный диод

drift failure [drɪft 'feɪljə] деградационный отказ. ☞ Постепенный отказ за счет ухода характеристик за допустимые пределы

drift field [drɪft fi:ld] дрейфовое поле (*nn*)

drift frequency [drɪft 'fri:kwənsɪ] дрейфовая частота

drift instability [drɪft ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] дрейфовая неустойчивость. ☞ Дрейфовые неустойчивости – один из видов плазменных микронеустойчивостей, обусловленный неоднородностью и многокомпонентностью термодинамически неравновесной плазмы.

drift length [drɪft leŋθ] длина дрейфа (*nn*)

drift mobility [drɪft moʊ'bɪlɪtɪ] дрейфовая подвижность

drift mode [drɪft moʊd] дрейфовая мода

drift of zero [drɪft ɔv 'ziərəʊ] дрейф нуля

- drift oscillation** [drift ˌɔsɪ'leɪʃən] дрейфовые колебания
- drift photodiode** [drift 'fəʊtə'daɪəʊd] дрейфовый фотодиод
- drift rate** [drift reɪt] скорость дрейфа, скорость ухода (*параметров*)
- drift region** [drift 'ri:dʒən] 1. пролетное пространство (*nn*); 2. пространство дрейфа (*СВЧ-прибора*)
- drift space** [drift speɪs] 1. пролетное пространство (*nn*); 2. пространство дрейфа (*СВЧ-прибора*)
- drift speed** [drift spi:d] скорость дрейфа
- drift stabilization** [drift ˌsteɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация дрейфа
- drift time** [drift taɪm] 1. время пролета; 2. время дрейфа
- drift transistor** [drift træn'zɪstə] дрейфовый транзистор
- drift tube** [drift tju:b] труба дрейфа (*СВЧ-прибора*)
- drift tunnel** [drift 'tʌnl] труба дрейфа (*СВЧ-прибора*)
- drift velocity** [drift vɪ'ləsɪtɪ] дрейфовая скорость. ⊠ Средняя скорость упорядоченного движения, вызванная воздействием на электроны с помощью внешнего поля.
- drift wave** [drift weɪv] дрейфовая волна
- drift zone** [drift zəʊn] 1. пролетное пространство (*nn*); 2. пространство дрейфа
- drift-alloy transistor** [drift'ælɔɪ træn'zɪstə] сплавной дрейфовый транзистор
- drift-compensated stage** [drift'kɒmpənsɪtɪd steɪdʒ] каскад с компенсацией дрейфа
- drift-corrected amplifier** [drift kə'rektɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с коррекцией дрейфа
- drift-field transistor** [drift'fi:ld træn'zɪstə] дрейфовый транзистор
- drifting plasma** ['drɪftɪŋ 'plæzmə] дрейфующая плазма
- drift-stabilized amplifier** [drift'steɪbɪlaɪzd 'æmplɪfaɪə] усилитель со стабилизацией дрейфа
- drift-transit time** [drift'trænsɪt taɪm] 1. время пролета; 2. время дрейфа
- drine conductance** [draɪn kən'dʌktəns] проводимость стока (*полевого транзистора*)
- drip-proof** ['drɪp'ru:f] каплезащищенный
- driptight enclosure** ['drɪptʰaɪt ɪn'kləʊ'ʃuə] капленепроницаемая оболочка
- drive** [draɪv] *v.* (**drove, driven**) 1. приводить в движение (действие); 2. управлять; *n.* 1. дисковод. *См. тж. disk drive*; 2. лентопротяжное устройство; 3. гонка; 4. кампания; 5. привод, передача
- Drive «...» deleted** [draɪv dɪ'li:tɪd] дисковод «...» удален
- Drive «...» is not defined** [draɪv ɪz nɒt dɪ'faɪnd] дисковод «...» не определен. ⊠ Предпринята попытка выбора диска, который не определен.
- Drive «...» not ready. Make sure a diskette is insert ed into the drive and the door is closed** [draɪv nɒt 'redɪ meɪk ʃuə eɪ 'dɪskət ɪz ɪn'sə:t 'edɪntu: ðə'draɪv ænd ðə'dɔ: ɪz kləʊzd] Дисковод «...» не готов. Проверьте, вставлена ли дискета в дисковод и закрыт ли замок.

drive alternation [draɪv 'ɔltə:neɪʃən] попеременное обращение к дисководам

drive array [draɪv ə'reɪ] массив накопителей. См. тж. **disk array**

drive assembly [draɪv ə'sembli] узел лентопротяжного механизма

drive bay [draɪv beɪ] отсек для установки дискового накопителя. ☞ Место в системном блоке, куда устанавливается дисковод или другое совпадающее по размерам устройство. Различают отсеки полной (3,38") и половинной высоты (1,625"). Отсеки полной высоты были у ПК первых поколений и сейчас не используются. См. тж. **half-height drive, system unit**

drive capstan [draɪv 'kæpstən] ведущая ось

drive control [draɪv kən'trɔʊl] регулятор размера изображения по горизонтали (тлв)

drive deleted [draɪv dɪ'li:tɪd] дисковод удален

drive designator [draɪv dɛzɪg'neɪtə] обозначение дисковода. См. тж. **logical name**

drive distance [draɪv 'dɪstəns] дальность передачи данных. ☞ Расстояние между терминальным и сетевым или двумя сетевыми устройствами.

Drive has been changed or deleted [draɪv hæz bi:n 'tʃeɪndʒd ɔ: dɪ'li:tɪd] дисковод изменен или удален

drive idler [draɪv 'aɪdlə] паразитный ролик ведущего узла

drive letter [draɪv 'letə] имя дисковода; идентификатор логического диска. ☞ Буква латинского алфавита, используемая в качестве имени дисковода. Причем, первому жесткому диску всегда присваивается буква С, даже при наличии одного накопителя на жестком диске.

drive letter must be specified [draɪv 'letə mʌst bi: 'spesɪfaɪd] необходимо указать имя дисковода

drive line [draɪv laɪn] 1. линия управления; 2. управляющая линия

drive mapping [draɪv 'mæpɪŋ] отображение (назначение) логических устройств. См. **mapping**

drive mechanism [draɪv 'mekənɪzəm] привод

drive name [draɪv neɪm] имя дисковода

drive number [draɪv 'nʌmbə] номер дисковода

Drive Parameter Tracking (DPT) [draɪv pə'ræmɪtə 'trækɪŋ] средство слежения за параметрами (дискового) накопителя

drive partitioning [draɪv pɑ:'tɪʃənɪŋ] разбиение диска на логические разделы

drive path [draɪv pɑ:θ] качания развертывающего элемента факсимильного аппарата

drive pin [draɪv pɪn] направляющий штырь (диска электропроигрывающего устройства)

drive platter [draɪv 'plætə] ведущий диск (ЭПУ с быстрым пуском)

drive pulley [draɪv 'pulɪ] ведущий шкив

drive pulse [draɪv pʌls] возбуждающий импульс, импульс возбуждения; запускающий импульс

drive slippage [draɪv 'slɪpəʒ] проскальзывание ведущего шкива (магнитофона)

drive spindl [draɪv spɪndl] шпиндель подкатушника

drive type [draɪv taɪp] тип дисководов

Drive types or diskette types not compatible [draɪv taɪps ɔ: 'dɪskət taɪps nɒt kəm'pætəbl] типы дисководов или дискет несовместимы. ☞ Для сравнения файлов используйте команду FC; для копирования файлов – COPY или XCOPY либо переформатируйте диск.

drive winding [draɪv 'wɪndɪŋ] обмотка возбуждения

drive wire [draɪv waɪə] провод возбуждения

drive-array technology [draɪv ə'reɪ tek'nɒlədʒɪ] технология матричной (дискковой) внешней памяти, матричный комплекс (подсистема) внешней памяти

drive-in [draɪv'in] разгонка примеси (*вторая стадия двухстадийной диффузии*)

drive-in cycle [draɪv'in 'saɪkl] цикл разгонки примеси (*микр*)

drive-in diffusion [draɪv'in dɪ'fju:ʒən] разгонка примеси (*вторая стадия двухстадийной диффузии*)

drive-in diffusion cycle [draɪv'in dɪ'fju:ʒən 'saɪkl] цикл разгонки примеси (*микр*)

drive-in diffusion process [draɪv'in dɪ'fju:ʒən 'prəʊses] разгонка примеси (*вторая стадия двухстадийной диффузии*)

drive-in step of diffusion [draɪv'in step ɔv dɪ'fju:ʒən] разгонка примеси (*вторая стадия двухстадийной диффузии*)

driven ['drɪvn] *adj.* управляемый; возбуждаемый; раскачиваемый; приводимый в движение; запускаемый

driven array ['drɪvn ə'reɪ] антенная решетка с фидерным возбуждением

driven blocking oscillator ['drɪvn 'blɒkɪŋ ɔsɪ'leɪtə] ждущий блокинг-генератор, моностабильный блокинг-генератор

driven circuit ['drɪvn 'sə:kɪt] возбуждаемая схема; ведомая схема

driven element ['drɪvn 'elɪmənt] 1. возбуждаемый элемент; 2. активный вибратор (*многоэлементной антенны*); 3. облучатель (*антенны*)

driven multivibrator ['drɪvn 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] синхронизированный мульти-вибратор

driven radiator ['drɪvn 'reɪdɪeɪtə] возбуждаемый излучатель

driven sweep ['drɪvn swi:p] ждущая развертка

driven wheel ['drɪvn wi:l] ведомый диск (*приемо-подающего узла магнитофона*)

drive-pin hole [draɪv'pɪn haʊl] направляющее отверстие в грампластинке (*смещенное относительно центра*)

driver ['draɪvə] *n.* 1. драйвер; управляющая программа. ☞ Программа, вызывающая другую программу или программы и задающая им параметры. Драйверы основных устройств включаются разработчиками в состав ОС, кроме того, создается специальный механизм для включения в систему любых дополнительных драйверов, поставляемых производителями оборудования. См. *тж.* **device driver, DDK, loadable driver, VDD, VxD**. 2. возбуждатель; 3. водитель

driver amplifier ['draivə 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель мощности, предусилитель; 2. усилитель записи; 3. усилитель-формирователь

driver pair ['draivə pɛə] пара формирователей (*в магнитных дешифраторах*)

driver software ['draivə 'sɒftwɛə] программный драйвер

driver stage ['draivə steɪdʒ] предконечный каскад усилителя мощности

driver tube ['draivə tju:b] лампа, используемая в предоконечном каскаде передатчика

driver unit ['draivə 'ju:nɪt] предоконечный каскад усилителя мощности

DRIVER.SYS драйвер устройства, обеспечивающий подключение к компьютеру накопителей, стриммеров и т. п.

DriveSpace ['draɪv'speɪs] программа сжатия диска, программа сжатия информации

driving element ['draɪvɪŋ 'elɪmənt] задающий элемент; возбуждающий элемент

driving frequency ['draɪvɪŋ 'fri:kwənsɪ] 1. задающая частота; 2. частота возбуждения

driving generator ['draɪvɪŋ 'dʒenəreɪtə] задающий генератор

driving impedance ['draɪvɪŋ ɪm'pi:dəns] внесенное полное сопротивление электромеханического преобразователя

driving loop ['draɪvɪŋ lu:p] петля возбуждения

driving oscillator ['draɪvɪŋ ,ɒsɪ'leɪtə] задающий генератор

driving point ['draɪvɪŋ pɔɪnt] точка возбуждения

driving power ['draɪvɪŋ 'paʊə] мощность возбуждения

driving pulley ['draɪvɪŋ 'pulɪ] ведущий шкив

driving pulse ['draɪvɪŋ pʌls] возбуждающий импульс, импульс возбуждения; запускающий импульс

driving signal ['draɪvɪŋ 'sɪgnəl] сигнал синхронизации телевизионного передатчика, синхросигнал телевизионного передатчика

driving table ['draɪvɪŋ teɪbl] управляющая таблица

driving voltage ['draɪvɪŋ 'vɒlɪtɪdʒ] 1. напряжение возбуждения; 2. напряжение запускающего сигнала

driving-point admittance ['draɪvɪŋ'pɔɪnt əd'mi:təns] 1. входная полная проводимость линии передачи; 2. внесенная полная проводимость электромеханического преобразователя; 3. полная проводимость в рабочей точке характеристики; 4. входная полная проводимость на рабочих зажимах

driving-point function ['draɪvɪŋ'pɔɪnt 'fʌŋkʃən] входная функция

driving-point impedance ['draɪvɪŋ'pɔɪnt ɪm'pi:dəns] 1. входное полное сопротивление линии передачи; 2. внесенное полное сопротивление электромеханического преобразователя; 3. полное сопротивление в рабочей точке характеристики; 4. входное полное сопротивление на рабочих зажимах

driving-point impedance detector ['draɪvɪŋ'pɔɪnt ɪm'pi:dəns dɪ'tektə] детектор, использующий нелинейность входного полного сопротивления

DRIVPARM команда MS DOS (Novell DOS), изменяющая параметры физических накопителей, не определяя новых логических дисководов, как команда DRIVER

drone [droun] *n.* беспилотный самолет (*с дистанционным управлением*)

drone cone [droun koun] пассивный излучатель (*громкоговорителя*)

drone-type guidance [droun'taɪp 'gaɪdəns] 1. радионаведение; 2. система радионаведения

droop [dru:p] *n.* понижение; *v.* понижаться

drooping characteristic [dru:pɪŋ kærɪktə'rɪstɪk] падающая характеристика

drop [drɒp] *v.* 1. ронять; 2. падать, снижаться; опускать. # **drop in** зайти; *n.* 1. капля; 2. падение

drop a perpendicular on a line [drɒp ə'pɛrə:pən'dɪkjulə ən ə'lain] опускать перпендикуляр на линию

drop address [drɒp ə'dres] адрес выключения

drop and drag [drɒp ænd 'dræg] перетащить и отпустить (*с помощью мыши*)

drop cable [drɒp 'keɪbl] отвод, ответвительный кабель

drop cap [drɒp kæp] буква, инициал «в оборку», «фонарь». ☞ Большая первая буква в начале главы или статьи. *См. тж. stick-up cap*

drop down combo box [drɒp 'daʊn 'kɒmbou bɒks] комбинированный блок с раскрывающимся списком

drop down list [drɒp 'daʊn lɪst] раскрывающийся список

drop down list box [drɒp 'daʊn lɪst bɒks] раскрывающийся список; выпадающее окно

drop down list button [drɒp 'daʊn lɪst 'bʌtn] кнопка раскрывающегося (выпадающего) меню (списка) в диалоговой панели

drop folder [drɒp 'fouldə] папка в среде Macintosh, в которую можно копировать файлы, но нельзя просматривать ее содержимое

drop indicator [drɒp 'ɪndɪkətə] вызывной клапан (*млф*)

drop indicator panel [drɒp'ɪndɪkətə 'pænl] секция коммутатора с вызывающими клапанами (*млф*)

drop letter ['drɒp 'letə] буква

drop of potential [drɒp əv pə'tenʃəl] падение напряжения

drop on demand ['drɒp ən dɪ'ma:nd] печать по требованию. ☞ Способ работы струйных принтеров (inkjet printer), при котором чернила нагреваются и микрокапли направляются на бумагу. Применяется в принтерах фирмы Hewlett-Packard.

drop out [drɒp aʊt] 1. сильное ослабление сигнала; исчезновение сигнала; пропадание сигнала; выпадение сигнала; 2. пропадание знаков; 3. пропадание разрядов

drop repeater [drɒp rɪ'pi:tə] ретранслятор с выделением каналов

drop shadow [drɒp 'ʃædɔʊ] *v.* ронять тень, затемнять; *n.* тень, отбрасываемая объектом; падающая тень (КГА)

drop wire [drɒp waɪə] абонентский ввод (*млф*)

drop-away current [drɒp ə'weɪ 'klʌrənt] ток отпускания (*реле*)

drop-away voltage [drɒp ə'weɪ 'vɒlɪdʒ] напряжение отпускания (*реле*)

drop-down [drɒp'daʊn] *adj.* раскрывающийся вниз, ниспадающий

drop-down list [drɒp'daʊn list] раскрывающийся (вниз) список

drop-down list box [drɒp'daʊn list bɒks] раскрывающийся (вниз) список; ниспадающее окно

drop-down list button [drɒp'daʊn list bʌtn] кнопка раскрывающегося (выпадающего) меню в диалоговой панели

drop-down menu [drɒp'daʊn 'menju:] спускающееся меню, ниспадающее меню. *См. тж. menu*

drop-in ['drɒp'in] вклинивание сигнала, появление ложного сигнала, появление ложных знаков или разрядов

drop-in process ['drɒp'in 'prəʊses] автоматизированный процесс, допускающий вмешательство оператора

drooping characteristic [drɒpɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪk] падающая характеристика

droplet ['drɒlɪt] *n.* капля

drop-on-demand [drɒp'ɒn'di'ma:nd] печать по требованию (способ работы струйных принтеров)

drop-out (dropout) ['drɒp'ɔ:t] 1. небольшой участок стершейся записи (на магнитной ленте); 2. пропадание знаков или разрядов; 3. сокращение; ликвидация; 4. выключение; 5. результат поиска, выдача; 6. выпадение сигнала, пропадание сигнала

drop-out compensation [drɒp'ɔ:t 'kɒmpenseɪʃən] компенсация выпаданий сигнала (*при записи или воспроизведении информации*)

drop-out compensator [drɒp'ɔ:t 'kɒmpenseɪtə] компенсатор выпаданий сигнала (*при записи или воспроизведении информации*)

dropout count ['drɒp'ɔ:t kaʊnt] число выпаданий сигнала (*на данной длине магнитной лампы*)

drop-out current [drɒp'ɔ:t 'klʌrənt] ток отпускания (*реле*)

dropout detector ['drɒp'ɔ:t dɪ'tektə] детектор выпадания сигнала (*в видеомагнитофоне*)

dropout error ['drɒp'ɔ:t 'erə] выпадание сигнала (*при воспроизведении магнитной записи*)

drop-out value [drɒp'ɔ:t 'vælju:] параметр отпускания (*реле*)

drop-out voltage [drɒp'ɔ:t 'vɒlɪdʒ] напряжение отпускания (*реле*)

dropped [drɒpt] *adj.* 1. врезанный (о первой букве текста); 2. сокращенный; ликвидированный

dropped bit [drɒpt bɪt] потерянный двоичный знак, потерянный бит

dropped capital letter [drɒpt 'kæpɪtəl 'letə] буквица

dropped frame rate [drɒpt 'freɪm reɪt] уровень пропадания кадров

dropper ['drɒpə] *n.* дроппер. ☞ Программа, осуществляющая скрытную загрузку и установку в системе отдельных модулей программы вредоносной, или файл-носитель такой программы. Как правило, использует руткит-технологии

(от англ. root kit – «набор для получения прав администратора») для сокрытия своей работы, а также осуществляет проверку окружения (контроль времени работы, имен работающих процессов) для защиты от анализа под отладчиком или в среде виртуальных машин. Процесс загрузки может состоять из нескольких уровней: дроппер первого уровня осуществляет распаковку дроппера второго уровня. Дропперы второго уровня представляют собой уникальные файлы, каждый раз случайно генерируемые при распаковке.

dropping ['drɒpɪŋ] *adj.* каплеобразный, капельный; падающий; сбрасывающий

dropping resistor ['drɒpɪŋ rɪ'zɪstə] гасящий резистор

drop-side interface [drɒp'saɪd ɪntə'feɪs] абонентский интерфейс

dropsonde ['drɒpsaʊnd] *n.* сбрасываемый (с ЛА) радиозонд

drop-wire clamp [drɒp'waɪə klæmp] зажим для абонентского ввода

drowse [draʊz] *n.* «дрема», «сон». ☞ Режим работы, при котором происходит автоматическое, по прошествии определенного времени, отключение винчестера и (или) подсветки дисплея.

D-R-S bistable [di:'a:'es baɪ'steɪbl] комбинированный DRS-триггер, DRS-триггер

D-R-S flip-flop [di:'a:'es 'flɪp'flɒp] DRS-триггер, комбинированный DRS-триггер

drum [drʌm] *n.* барабан, цилиндр, магнитный барабан

drum armature [drʌm 'a:mətjuə] барабанный якорь

drum controler [drʌm kən'trɒlə] регулятор с барабанным переключателем

drum dial [drʌm 'daɪəl] шкала барабанного типа

drum instruction [drʌm ɪn'strʌkʃən] команда обращения к барабану, команда, записанная на барабане

drum plotter [drʌm 'plɒtə] барабанный графопостроитель. ☞ Графопостроитель, рисующий изображения на поверхности, смонтированной на вращающемся барабане.

drum printer [drʌm 'prɪntə] барабанное печатающее устройство. *См. тж.*

barrel printer

drum recorder [drʌm 'rekɔ:də] барабанное синтезирующее факсимильное устройство

drum scanner [drʌm 'skænə] барабанный сканер

drum speed [drʌm spi:d] угловая скорость развертывающего барабана аппарата (*в оборотах в минуту*)

drum storage [drʌm 'stɔ:rɪdʒ] память на магнитном барабане

drum switch [drʌm swɪtʃ] барабанный переключатель

drum transmitter [drʌm træn'smɪtə] барабанный передающий факсимильный аппарат

drum winding [drʌm 'wɪndɪŋ] барабанная обмотка

Drum storage battery ['dru:mɪn 'stɔ:rɪdʒ 'bætəri] батарея никель-цинковых аккумуляторов

drumskin action ['drʌmskɪn 'ækʃən] акустический резонанс стен

dry battery [draɪ 'bætəri] сухая батарея

dry cell [draɪ si:l] сухой элемент

dry circuit [draɪ 'sə:kɪt] «сухая цепь». ☉ 1. схема с рабочим напряжением менее 3 мВ и рабочим током менее 200 мА; 2. речевой канал без источника питания

dry contact [draɪ 'kɒntækt] 1. сухой магнитоуправляемый контакт; 2. окисленный контакт (*реле*); 3. контакт, не пропускающий ток

dry development [draɪ dɪ'veləpmənt] сухое проявление. ☉ В сухом проявителе содержатся частицы тонера без жидкого или твердого носителя.

dry etching [draɪ 'etʃɪŋ] сухое травление

dry imager [draɪ 'ɪmɪdʒə] сухой краситель (для копиров)

dry joint [draɪ dʒɔɪnt] непропаянное соединение

dry oxidation [draɪ ɔksɪ'deɪʃən] сухое оксидирование. ☉ Оксидирование – процесс формирования оксидных пленок на поверхности металла. Термический способ оксидирования (воронение и синение) называется сухим.

dry oxide passivation [draɪ 'ɒksaɪd 'pa:sɪveɪʃən] оксидная пассивация в обезвоженной атмосфере

dry photoresist [draɪ 'fəʊtə,rɪ'zɪst] сухой пленочный фоторезист

dry process [draɪ 'praʊses] сухое проявление

dry resist [draɪ 'rezɪst] сухой пленочный резист (*микр*)

dry run [draɪ rʌn] *n.* формальный (пробный) прогон программы. *См. тж. trial run*

dry-brush [draɪ'brʌʃ] инструмент «сухая кисть» (КГА)

dry-charged battery [draɪ'ʃɑ:dʒd 'bætəri] батарея сухозаряженных аккумуляторов

dry-charged cell [draɪ'ʃɑ:dʒd si:l] сухозаряженный аккумулятор

dry-disk rectifier [draɪ'dɪsk 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель

dry-electrolytic capacitor [draɪ ɪlek'trɒnɪk kæ'pəsɪtə] сухой оксидный конденсатор

dryer [draɪə] *n.* 1. сушилка; сушильный аппарат; 2. сикатив

dry-film photoresist [draɪ'fɪlm 'fəʊtə,rɪ'zɪst] сухой пленочный фоторезист

dry-film resist [draɪ'fɪlm 'rezɪst] сухой пленочный резист (*микр*)

dry-hydrogen annealing [draɪ'haɪdrɪdʒən ə'ni:lɪŋ] отжиг в атмосфере сухого водорода

drying [draɪɪŋ] *n.* сушка

dry-plate rectifier [draɪ'pleɪt 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель

dry-processed integral circuit (IC) [draɪ'praʊsesd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная по сухой технологии (*без применения жидких реактивов*)

dry-reed contact [draɪ'ri:d 'kɒntækt] язычковый сухой магнитоуправляемый контакт

dry-reed relay [draɪ'ri:d rɪ'leɪ] язычковое реле с сухим магнитоуправляемым контактом

dry-tape cell [drai'teip si:l] топливный элемент с сухой лентой

D-scan [di:'skæn] индикатор D-типа (*индикатор азимута и угла места с прямоугольной растровой разверткой и дополнительным отображением информации о дальности в виде амплитуд*)

D-shell connector(s) [di:'ʃel kə'nektə(z)] D-образный разъем

d-size [di:'saiz] лист бумаги размером 22 × 34 дюйма, или 559 × 864 мм

DT-cut crystal [di:'ti:'kɪt 'krɪstl] кварц DT-среза, кварцевая пластина DT-среза

Du Bois balance [dju: 'bɔɪs 'bæləns] магнитометр Дюбуа

dual ['dju:əl] *adj.* двойственный; двойной

dual algorithm ['dju:əl 'ælgɔːrɪðəm] алгоритм решения двойственной задачи

Dual Attached Concentrator (DAC) ['dju:əl ə'tæft 'kɒnsentretə] концентратор двойного подключения. Ⓢ Позволяет в сетях FDD1 подключать к двойному кольцу станции одинарного подключения (SAS).

dual attached ring ['dju:əl ə'tæft rɪŋ] двукратно подключенная станция

dual boot ['dju:əl bu:t] с альтернативной загрузкой, двухвариантная (многовариантная) загрузка. Ⓢ Система, в которой пользователь может выбирать при запуске одну из двух (или нескольких) установленных на компьютере ОС. В ряде случаев ее не следует применять, так как ухудшается защищенность системы от взлома. *См. тж.* **boot, configuration, operating system, partition**

dual capacitor ['dju:əl kæ'pəsɪtə] двойной конденсатор, двоянный конденсатор

dual capstan pinch wheel drive ['dju:əl 'kæpstən pɪntʃ wi:l draɪv] лентопротяжный механизм с двумя ведущими валами и прижимными роликами

dual card ['dju:əl ka:d] дуаль-карта

dual channel controller ['dju:əl 'tʃænl kən'trɒlə] двухканальный контроллер

dual coding ['dju:əl 'kɔʊdɪŋ] дублирование программы; программирование с дублированием. Ⓢ Способ разработки программ, при котором две группы программистов независимо друг от друга пишут программы по одним и тем же спецификациям.

dual computer ['dju:əl kəm'pjʊ:tə] двухпроцессорный компьютер

dual control ['dju:əl kən'trɒl] двойной контроль; двойное управление

dual diode ['dju:əl 'daɪəʊd] двойной диод

dual Doppler radar ['dju:əl 'dɒplə 'reɪdə] двухпозиционная доплеровская РЛС

dual floppy system ['dju:əl 'flɒpi 'sɪstɪm] система с двумя дисководами для гибких дисков

dual frequency radar ['dju:əl 'fri:kwənsɪ 'reɪdə] двух частотная РЛС

dual gate ['dju:əl 'geɪt] двойной затвор

dual heads ['dju:əl hedz] двухтерминальный; система с двумя мониторами

Dual Independent Bus (DIB) ['dju:əl ɪndɪ'pendənt bʌs] двойная независимая шина, двухшинная архитектура (процессоров Pentium Pro). Ⓢ Название архитектуры внутренней шины процессоров корпорации intel. Разделение шины «про-

цессор – кэш 1.2» (BSB) и системной шины, связывающей процессор с ОЗУ (FSB) и несущей трафик ввода-вывода, позволяет обеспечить их работу на разных тактовых частотах и повысить производительность системы.

dual in-line leads ['dju:əl in'lain li:dz] двухразрядные выводы (*перпендикулярные плоскости корпуса*)

Dual In-line Memory Module (DIMM) ['dju:əl in'lain 'meməri 'mɒdju:l] память с двухрядным расположением выводов, DIMM-память, модуль DIMM.  Высокоскоростной 64-разрядный модуль памяти с двухрядным расположением икосхем. См. *тж.* **SIMM**

Dual In-Line Package (DIP) ['dju:əl in'lain 'pækɪdʒ] плоский корпус с двухрядным расположением выводов

Dual In-Line Package switch (DIP switch) ['dju:əl in'lain 'pækɪdʒ swɪtʃ] DIP-переключатель.  Блок переключателей в прямоугольном корпусе, используемый для конфигурирования системной платы, задания установок монитора или принтера по умолчанию и др. целей. Бывают двух типов: со скользящими контактами (*sliding*) и кулисные (*rocker*).

dual instruction ['dju:əl in'strʌkʃən] сдвоенная команда

dual interface ['dju:əl ɪntə'feɪs] сдвоенный интерфейс

dual key system ['dju:əl ki: 'sɪstɪm] система с двойным ключом (позволяет одновременно породить ключи двух типов: для ключевого обмена, для цифровой подписи)

dual laser ['dju:əl 'leɪsə] двухчастотный лазер с выводом излучения на каждой из частот через противоположные торцы резонатора.

dual matched transistor ['dju:əl mætʃt træn'zɪstə] двойной транзистор с согласованными параметрами

dual media software ['dju:əl 'mi:diə 'sɒftwɛə] ПО, поставляемое на носителях двух типов. См. *тж.* **bundled software, packed software**

dual meter ['dju:əl 'mi:tə] прибор для одновременного измерения двух величин

dual modulation ['dju:əl ˌmɒdju'leɪʃən] двойная модуляция

dual network ['dju:əl net'wɜ:k] дуальная схема, дуальная цепь

dual number ['dju:əl 'nʌmbə] двойственное число

dual opamp comparator ['dju:əl ou'pæmp kəm'pærætə] компаратор на двух операционных усилителях

dual operation ['dju:əl ɔpə'reɪʃən] обратная операция

dual pickup ['dju:əl 'pɪkʌp] звукосниматель с двумя иглами и поворотным иглодержателем

dual pipeline ['dju:əl 'paɪp'laɪn] сдвоенный конвейер.  Два конвейера в процессоре Pentium, позволяющие выполнять две команды одновременно. U-конвейер предназначен для команд, оперирующих целыми и вещественными числами, V-конвейер – для простых целочисленных команд.

dual polarization ['dju:əl 'pɒləraɪ'zeɪʃən] двойная поляризация

dual printing ['dju:əl 'prɪntɪŋ] двойная печать

dual problem ['dju:əl 'prɒbləm] двойственная задача; сопряженная задача
(вчт)

dual processing unit (DPU) ['dju:əl 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] двухпроцессорный блок, блок с двумя процессорами

dual processor ['dju:əl 'prəʊsesə] сдвоенный процессор

dual processor mode ['dju:əl 'prəʊsesə moʊd] двухпроцессорная обработка; двухпроцессорный режим

dual scan ['dju:əl skæn] двойное сканирование

dual series feed ['dju:əl 'sɪəri:z fi:d] двойное последовательное возбуждение
(антенной решетки)

dual shift register ['dju:əl ʃɪft 'reɪdʒɪstə] обратный регистр сдвига.

dual sided ['dju:əl'saɪdɪd] двухсторонний

Dual Tone Multi-Frequency (DTMF) ['dju:l toun 'mʌltɪ'fri:kwənsɪ] двухтональный многочастотный набор (телефонного) номера. ☞ Тип аудиосигнала, используемого в обычном кнопочном телефоне.

dual tone multiple frequency ['dju:əl toun 'mʌltɪpl 'fri:kwənsɪ] сигнализация на двух группах частот

dual trace ['dju:əl treɪs] двойная развертка

dual-access memory ['dju:əl'ækses 'meməri] память с доступом по двум направлениям

dual-aperture antenna ['dju:əl'æpətʃuə æn'tenə] антенна с двумя раскрытиями

dual-automatic radio compass ['dju:əl,r:'təmætɪk 'reɪdɪoʊ kəm'pɑ:s] двухканальный автоматический радиокompас

dual-band antenna ['dju:əl'bænd æn'tenə] двухдиапазонная антенна

dual-base structure ['dju:əl'beɪs 'strʌktʃə] двухбазовая структура (*m*)

dual-beam ['dju:əlbi:m] двухлучевой

dual-beam oscilloscope ['dju:əl'bi:m ə'sɪləskəʊp] двухлучевой осциллограф

dual-buffered ['dju:əl'bʌfəd] с двумя переключающимися буферами, двойная буферизация (с попеременным переключением с буфера на буфер). См. *т.ж.* **buffer, double buffering**

dual-cable broadband LAN ['dju:əl keɪbl 'brɔ:dbænd el'eɪ'en] двухкабельная широкополосная локальная сеть

dual-channel (dual channel) ['dju:əl'tʃænl] двухканальный

dual-channel amplifier ['dju:əl'tʃænl 'æmplɪfaɪə] двухканальный усилитель

dual-channel port controller ['dju:əl'tʃænl pɔ:t kən'trɒlə] контроллер с двойным входом в канал

dual-computer system ['dju:əl kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] двухпроцессорный вычислительный комплекс

dual-conversion receiver ['dju:əl kən'vɜ:ʃən rɪ'si:və] радиоприемник с двойным гетеродированием

dual-counter rotating ring ['dju:əl'kauntə rou'teɪtɪŋ rɪŋ] топология двойного кольца со встречными направлениями передачи данных. ☞ Используется для повышения отказоустойчивости сети FDDI.

dual-deflection tube ['dju:əl dɪ'flekʃən tju:b] ЭЛТ с двойным отклонением

dual-dielectric charge-storage cell ['dju:əl,daɪ'elektrɪk tʃɑ:dʒə'stɔ:rɪdʒ si:l] ячейка с запоминанием на двухслойном диэлектрике

dual-dielectric gate insulation ['dju:əl,daɪ'elektrɪk geɪt 'ɪnsjuleɪʃən] изоляция затвора двухслойным диэлектриком (*микр*)

dual-diversity receiver ['dju:əl daɪ'vɜ:sɪtɪ rɪ'si:və] радиоприемное устройство системы с разнесенными антеннами и с автоматической селекцией более сильного сигнала

dual-emitter transistor ['dju:əl ɪ'mi:tə træn'zɪstə] двухэмиттерный транзистор

dual-frequency antenna ['dju:əl'fri:kwənsɪ æn'tenə] двухчастотная антенна

dual-frequency induction heater ['dju:əl'fri:kwənsɪ ɪn'dʌkʃən 'hi:tə] двухчастотный индукционный нагреватель

dual-gate field-effect transistor ['dju:əl'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] двухзатворный полевой транзистор

dual-gate metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (MOSFET) ['dju:əl'geɪt metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] двухзатворный МОП-транзистор

dual-height board ['dju:əl'haɪt bɔ:d] плата двойной ширины

dual-homed gateway ['dju:əl'həʊmd 'geɪtweɪ] «двухканальный» шлюз.  Система, имеющая два или более сетевых интерфейсов, причем подключенных к разным сетям. В сетях с брандмаурэм такой шлюз используется обычно для блокировки или фильтрации всего (или части) трафика, направленного из одной сети в другую.

dual-in-line (DIL) ['dju:əlɪn'lɑɪn] двухрядный

dual-in-line integral circuit (IC) ['dju:əlɪn'lɑɪn 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС в плоском корпусе с двухрядным расположением выводов (*перпендикулярных плоскости корпуса*)

dual-in-line integrated circuit ['dju:əlɪn'lɑɪn 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] ИС в плоском корпусе с двухрядным расположением выводов (*перпендикулярных плоскости корпуса*)

dual-in-line optical correlator ['dju:əlɪn'lɑɪn 'ɒptɪkəl ,kɔ:rɪ'leɪtə] двухрядный оптический коррелятор

dual-in-line package ['dju:əlɪn'lɑɪn 'pækɪdʒ] корпус двухрядным расположением выводов; корпус типа DIP

dual-in-line package component ['dju:əlɪn'lɑɪn 'pækɪdʒ kəm'pəʊnənt] компонент в DIP-корпусе, компонент в плоском корпусе с двухрядным расположением выводов (*перпендикулярных плоскости корпуса*)

dual-in-line switch ['dju:əlɪn'lɑɪn swɪtʃ] переключатель с двухрядным расположением выводов

dual-issued (instructions) ['dju:əl'ɪsju:d (ɪn'strʌkʃənz)] попарно запускаемые команды

duality ['dju:əlɪtɪ] *n.* двойственность

dualize ['dju:əlɑɪz] *v.* раздваивать

dual-mode antenna ['dju:əl'moud æn'tenə] 1. двухмодовая антенна; 2. антенна, работающая в двух режимах

dual-mode horn ['dju:əl'moud hɔ:n] двухмодовый рупор

dual-mode resonator ['dju:əl'moud 'rezəneɪtə] двухмодовый резонатор

dual-mode system ['dju:əl'moud 'sɪstɪm] система с двумя режимами работы

dual-mode transducer ['dju:əl'moud træns'dju:sə] преобразователь поляризации (в круглом волноводе)

dual-mode waveguide ['dju:əl'moud 'weɪv,gaɪd] двухмодовый волновод

dual-monitor mode ['dju:əl'mɒnɪtə moud] режим с двумя мониторами

dual-page printing ['dju:əl'peɪdʒ 'prɪntɪŋ] режим одновременной обработки двух страниц в принтере. ☉ Одна страница печатается, а другая в это время формируется в памяти для печати.

dual-pattern antenna ['dju:əl'pætən æn'tenə] двухлучевая антенна

dual-polarization antenna ['dju:əl'pɒləraɪ'zeɪʃən æn'tenə] антенна с двойной поляризацией

dual-polarization launcher ['dju:əl'pɒləraɪ'zeɪʃən lɔ:ntʃə] возбудитель с двойной поляризацией

dual-polarization transponder ['dju:əl'pɒləraɪ'zeɪʃən træns'pɒndə] ответчик с двойной поляризацией

dual-port memory ['dju:əl'pɔ:t 'meməri] двухпортовая память

dual-port(ed) ['dju:əl'pɔ:t(ɪd)] двухпортовый. ☉ Имеющий две независимые точки входа для задания параллельного выполнения операций. Обычно это относится к микросхемам памяти

dual-ported memory ['dju:əl'pɔ:tɪd 'meməri] двухпортовая память. ☉ Память, способная принимать запрос на доступ сразу по двум адресам. См. *тж.* **shared memory**

dual-processor (DP) ['dju:əl'prəʊsesə] сдвоенный процессор, двухпроцессорный. ☉ Мультипроцессорная система, включающая в себя два центральных процессора, один из которых может быть резервным.

dual-processor computer ['dju:əl'prəʊsesə kəm'pjʊ:tə] двухпроцессорный компьютер

dual-processor configuration ['dju:l'prəʊsesə kən,figjʊ'reɪʃən] двухпроцессорная конфигурация

dual-purpose ['dju:əl'pə:pəs] двойного назначения

dual-readout (SIMM) connector ['dju:l'ri:daut 'kənektə] соединитель (для модуля памяти SIMM) с двумя наборами контактов

dual-redundant bus ['dju:əl,rɪ'dʌndənt bʌs] дублированная шина

dual-reflector antenna ['dju:əl rɪ'flektə æn'tenə] двухзеркальная антенна

dual-ridge waveguide ['dju:əl'rɪdʒ 'weɪv,gaɪd] H-образный волновод

dual-scan ['dju:əl'skæn] с двойным сканированием

Dual-scan Supertwisted Nematic (DSTN) ['dju:əl'skæn 'sju:pəwɪstɪd 'nemætɪk] экран с двойным сканированием (развёрткой) на суперскрученных нематических жидкокристаллических элементах

ческих элементах (жидких кристаллах), технология DSTN. ☞ ЖК-экран с пассивной матрицей. *См. тж.* FSTN, LCD, STN, TSTN

dual-shaped reflector ['dju:əl'ʃeɪpt rɪ'flektə] профилированный двухзеркальный рефлектор

dual-trace oscilloscope ['dju:əl'treɪs ə'sɪləskəʊp] двухканальный осциллограф

dual-track ['dju:əl'træk] двухдорожечный

dual-track recording ['dju:əl'træk 'rekɔ:dɪŋ] двухдорожечная запись

dual-track tape recorder ['dju:əl'træk teɪp 'rekɔ:də] двухдорожечное устройство записи

duality ['dju:əlɪtɪ] *n.* двойственность. ☞ Свойство, присущее некоторым правилам и законам алгебры множеств, исчисления высказываний и состоящее в том, что каждый такой закон имеет двойственный закон, получающийся путем одновременной взаимной замены всех «0» и «1», а также взаимной замены всех операций конъюнкции и дизъюнкции.

dual-use line ['dju:əl'ju:s laɪn] универсальная линия связи, многоцелевая универсальная линия связи (*для передачи нескольких видов информации*)

dual-wide board ['dju:əl'waɪd bɔ:d] плата двойной ширины

dub [dʌb] *v.* дублировать, повторять, копировать

dubbing (dub) ['dʌbɪŋ] *n.* 1. монтаж (*видеопрограммы*); 2. дубляж; 3. копирование; 4. перезапись; 5. дублирование

dubbing recorder ['dʌbɪŋ 'rekɔ:də] магнитофон с устройством частичного наложения записи

ducking ['dʌkɪŋ] *n.* компрессия с подавлением слабого сигнала более сильным

duct ['dʌkt] *n.* кабельный канал. ☞ Закрытый конструктивный элемент для размещения кабельных проводов. *См. тж.* **raceway**

duct capacitor ['dʌkt kæ'pəsɪtə] проходной конденсатор

duct propagation ['dʌkt prɒpə'geɪʃən] волноводное распространение

ducted mode ['dʌktɪd moʊd] канализируемая мода

ducted wave ['dʌktɪd weɪv] канализируемая волна

ducting ['dʌkɪŋ] *n.* волноводное распространение

ducting layer ['dʌkɪŋ 'leɪə] волноводный слой (*атмосферы*)

ducting medium ['dʌkɪŋ 'mi:djəm] среда с волноводным распространением радиоволн

duddle arc [dʌdl a:k] «поющая» дуга

due [dju:] *adj.* 1. должный, надлежащий; 2. обусловленный; 3. предложенный, принадлежащий. # **due to** из-за, благодаря, вследствие; обусловленный. # **due to the fact that** вследствие того, что. # **in due course (time)** в свое время. # **to be due to** происходить благодаря (вследствие, из-за); обуславливаться, быть обусловленным, являться следствием чего-л.; принадлежать, быть предложенным

duel transistor ['dju:əl træn'zɪstə] двухэмиттерный транзистор

duktus ['dʌktʌs] *n.* рисунок шрифта, начертание. ☞ Изменение толщины штриха у вертикальных или горизонтальных линий (при работе с пакетом PageMaker)

dumb [dʌm] *adj.* немой; бессловесный

dumb terminal [dʌm 'tɜːmɪnəl] простой (неинтеллектуальный) терминал ввода-вывода. ☞ Терминал, позволяющий только посылать и принимать тексты под управлением ЭВМ и не имеющий собственных средств редактирования и управления экраном. *Ср.* **intelligent terminal**

dumb-bell waveguide [dʌm'bel 'weɪv,ɡaɪd] гантельный волновод

dumming ['dʌmɪŋ] *n.* подготовка макета

dummy ['dʌmɪ] *n.* 1. макет; 2. манекен; *adj.* 1. фиктивный; подставной; поддельный; 2. холостой (*ход*)

dummy activity ['dʌmɪ æk'tɪvɪtɪ] 1. фиктивная операция; 2. фиктивная работа

dummy address ['dʌmɪ ə'dres] фиктивный адрес

dummy antenna ['dʌmɪ æn'tenə] эквивалент антенны

dummy argument ['dʌmɪ 'ɑːɡjʊmənt] формальный параметр, фиктивный аргумент (параметр). ☞ Аргумент, не несущий никакой смысловой нагрузки и необходимый в ряде случаев только для того, чтобы вызов функции или процедуры соответствовал синтаксису ЯВУ. *См. тж.* **formal parameter**

dummy control section ['dʌmɪ kən'trəʊl 'sekʃən] фиктивная программная секция

dummy copy ['dʌmɪ 'kɒpɪ] макет издания. *См.* **layout**

dummy diode ['dʌmɪ 'daɪəʊd] 1. поглощающий диод; 2. диод-эквивалент

dummy element ['dʌmɪ 'elɪmənt] эквивалент элемента; компонент элемента

dummy file ['dʌmɪ faɪl] фиктивный файл

dummy head ['dʌmɪ hed] эквивалент головы слушателя

dummy information ['dʌmɪ ɪnfə'meɪʃən] фиктивная информация. *См. тж.*

dummy order

dummy instruction ['dʌmɪ ɪn'strʌkʃən] пустая команда, НОП. ☞ Элемент данных, записанный в форме команды и вводимый в поток команд, но как команда не исполняющийся.

dummy layout ['dʌmɪ 'leɪaʊt] оригинал-макет. *См. тж.* **dummy volume**

dummy load ['dʌmɪ laʊd] эквивалент нагрузки; поглощающая нагрузка

dummy make-up ['dʌmɪ meɪk'ʌp] макет верстки

dummy message ['dʌmɪ 'mesɪdʒ] ложное сообщение

dummy mix ['dʌmɪ mɪks] предварительное микширование (*при монтаже звуковой или видеопрограммы*)

dummy order ['dʌmɪ ɔː'dɔː] фиктивная команда

dummy packet ['dʌmɪ 'pækɪt] фиктивный пакет

dummy padding ['dʌmɪ 'pædɪŋ] пустое холостое заполнение (дополнение сообщения ничего не значащей информацией)

dummy panel ['dʌmɪ 'pænl] панель-заглушка

dummy parameter ['dʌmɪ pə'ræmɪtə] формальный параметр; фиктивный параметр

dummy procedure ['dʌmɪ prə'si:ɔ:ʒə] фиктивная процедура

dummy program section ['dʌmɪ 'prɒugræm 'sekʃən] фиктивная программная секция

dummy record ['dʌmɪ 'rekɔ:d] фиктивная запись

dummy section ['dʌmɪ 'sekʃən] фиктивная секция

dummy statement ['dʌmɪ 'steɪtmənt] пустой оператор

dummy test ['dʌmɪ test] 1. модельные испытания; 2. холостое испытание

dummy volume ['dʌmɪ 'vɒljum] оригинал-макет

dummy word ['dʌmɪ wɜ:d] пустое слово

dummy-finger interdigital transducer ['dʌmɪ'fɪndʒə 'ɪntə'dɪdʒɪtl træn's'dʒu:sə] встречно-штыревой преобразователь со свободными штырями, встречно-гребенчатый преобразователь со свободными штырями

dummying ['dʌmɪŋ] подготовка макета верстки

dump [dʌmp] *n.* 1. дамп. ☉ Распечатка содержимого памяти или файла, обычно без учета внутренней структуры данных. Обычно производится для поиска текстовых сообщений либо с целью выяснить причины зависания компьютера, а также при отладке программы. *См. тж. debug tool, hexadecimal format, screen dump.* 2. дамп, сброс. ☉ Запись состояние памяти на внешний носитель.

dump check [dʌmp tʃek] контрольная распечатка. ☉ Копия содержимого рабочего пространства памяти, связанного с некоторым заданием или процессом.

dump point [dʌmp 'pɔɪnt] точка контрольной разгрузки

dump printout [dʌmp 'prɪntaʊt] распечатка содержимого памяти

dumping ['dʌmpɪŋ] *n.* 1. выдача дампа; 2. сброс, запись

dumping and restoring ['dʌmpɪŋ 'ænd rɪ's'tɔ:ɪŋ] вывод на печать и восстановление информации

dumping resistor [dʌmpɪŋ rɪ'zɪstə] разрядный резистор

dumpster diving ['dʌmpstə 'daɪvɪŋ] разгребание мусора. ☉ Метод получения неавторизованного доступа в компьютерную систему поиском паролей и другой полезной для взлома информации в мусоре, выбрасываемом из организации. *См. тж. social engineering*

dunking sonar ['dʌŋkɪŋ 'saʊna:] гидролокатор, опускаемый на кабеле с ЛА

duobinary coding [djuə'baɪnəri 'kɔʊdɪŋ] дуобинарное кодирование. ☉ Метод преобразования двоичных (двухуровневых) сигналов в троичные (трехуровневые), передаваемые с той же скоростью. Применяется, чтобы снизить влияние межсимвольных искажений и избежать размножения ошибок при приеме.

duobinary signal [djuə'baɪnəri 'sɪgnəl] дуобинарный сигнал. ☉ Дуобинарное кодирование происходит алгоритму, в котором нечетным высоким логическим уровням придается значение +1, нулевые логические уровни всегда равны нулю, четным единичным посылкам присваивается значение -1. Таким образом, сигнал из однополярного превращается в биполярный, вследствие чего исчезает

постоянная составляющая, спектр сигнала сужается вдвое, образуется устойчивый максимум на частоте, кратной скорости передачи данных.

duodecal socket [ˌdju:ou'dekæl 'sɒkɪt] ламповая панель с двенадцатью гнездами

duodielectric capacitor [djuə,daɪ'elektrɪk kə'pæsɪtə] двухслойный конденсатор

duodiode [djuou'daɪouɪd] двойной диод

duodiode-pentode [djuou'daɪouɪd 'pentouɪd] двойной диод-пентод

duodiode-triod [djuou'daɪouɪd 'traɪouɪd] двойной диод-триод

duo-directional amplifier [dju:ou dɪ'rekʃənəl 'æmplɪfaɪə] двухтактный усилитель

duolaser [djuou'leɪsə] *n.* двойной лазер

duolateral coil [ˌdju:ou'lætərəl kɔɪl] катушка индуктивности с сотовой обмоткой

duolateral track [ˌdju:ou'lætərəl træk] дорожка удвоенной звукозаписи

duopentode [djuou'pentouɪd] *n.* двойной пентод

duoplasma ion source [dju:ou'plæzmeɪʃən 'aɪən sɔ:s] дуоплазматрон. ☉

Плазменный источник ионов ускорителя, в разрядной камере которого плазма создается дуговым разрядом и ее плотность увеличивается в результате сжатия в электрическом и магнитном полях.

duoplasma ion-beam source [dju:ou'plæzmeɪʃən 'aɪən'bi:m sɔ:s] дуоплазматрон. ☉ Плазменный источник ионов ускорителя, в разрядной камере которого плазма создается дуговым разрядом и ее плотность увеличивается в результате сжатия в электрическом и магнитном полях.

duotetrod [djuou'tetrouɪd] *n.* двойной тетрод

Dup record too complex dup [dʌp rɪ'kɔ:d tu: 'kɒmpleks dʌp] Запись слишком сложна. ☉ Сократите структуры или операторы DUP в исходной программе.

duplex ['dju:pl] *adj.* двойной; двухтактный

duplet [dju:plɪt] *n.* 1. дуплет; 2. обобществленная электронная пара (*в ковалентной связи*)

duplex (DX, dx) ['dju:pleks] *n., adj.* 1. дуплекс, дуплексный. ☉ Соединение между двумя точками (физическими или логическими), обеспечивающее возможность одновременной передачи данных в обоих направлениях. 2. двойной, двусторонний, (состоящий) из двух частей, спаренный

duplex amplifier ['dju:pleks 'æmplɪfaɪə] дуплексный усилитель

duplex architecture ['dju:pleks 'a:kɪtektʃə] дублированная структура

duplex artificial line ['dju:pleks ,a:tɪ'fɪʃəl laɪn] дуплексная искусственная линия

duplex cable ['dju:pleks 'keɪbl] двухжильный кабель

duplex calculator ['dju:pleks 'kælkjuleɪtə] сдвоенная вычислительная (счетная) установка

duplex cavity ['dju:pleks 'kævɪtɪ] проходной резонатор

duplex channel ['dju:pleks 'tʃænl] дуплексный канал. ☞ Канал, позволяющий вести дуплексную передачу. *См. тж.* **duplex transmission**

duplex circuit ['dju:pleks 'sə:kɪt] дуплексный канал. ☞ Канал, позволяющий передавать информацию в двух направлениях одновременно. *Ср.* **half-duplex circuit, simplex circuit.**

duplex communication ['dju:pleks kə'mju:nɪ'keɪʃən] дуплексная (двухсторонняя) связь

duplex computer system ['dju:pleks kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] сдвоенная вычислительная система

duplex interface ['dju:pleks ɪntə'feɪs] двунаправленный интерфейс

duplex lap winding ['dju:pleks læp 'wɪndɪŋ] двойная петлевая обмотка

duplex mode ['dju:pleks mɔ:ð] дуплексный режим, одновременный двухсторонний режим

duplex modem ['dju:pleks 'mɔ:ðəm] дуплексный модем

duplex operation ['dju:pleks ɔ:pə'reɪʃən] дуплексный режим, одновременный двухсторонний режим

duplex printer ['dju:pleks 'prɪntə] принтер с двухсторонней печатью (страниц). *См. тж.* **duplex printing**

duplex printing ['dju:pleks 'prɪntɪŋ] двусторонняя печать. ☞ Печать документа на обеих сторонах листа бумаги таким способом, что страницы располагаются соответствующим образом при брошюровке. *См. тж.* **duplex printer, duplexing**

duplex radio ['dju:pleks 'reɪdɪəʊ] дуплексная радиосвязь, одновременная двунаправленная радиосвязь

duplex relaying ['dju:pleks rɪ'leɪŋ] дуплексная радиорелейная связь, одновременная двухсторонняя радиорелейная связь

duplex system ['dju:pleks 'sɪstɪm] дуплексная система, система с горячим резервированием. ☞ Двухмашинный комплекс, в котором второй компьютер служит резервным при выходе из строя первого.

duplex telegraphy ['dju:pleks 'telɪgrəfi] дуплексная телеграфия

duplex track ['dju:pleks træk] дорожка удвоенной звукозаписи

duplex transmission ['dju:pleks træns'mɪʃən] дуплексная передача, полудуплексная передача. ☞ 1. Режим связи, когда передача данных между двумя станциями идет одновременно в обоих направлениях (full duplex). 2. Двусторонняя передача, в каждый момент времени ведущаяся только в одном из двух направлений (half duplex). *См. тж.* **half-duplex (transmission), simplex transmission**

duplex tube ['dju:pleks tju:b] двойная лампа

duplex wave winding ['dju:pleks weɪv 'wɪndɪŋ] двойная волновая обмотка

duplexed system ['dju:pleks 'sɪstɪm] система с дублированием

duplexer ['dju:pleksə] *n.* двойной переключатель

duplexing ['dju:pleksɪŋ] *n.* 1. дуплексирование; дублирование; 2. автоматическая двусторонняя печать. *Ср.* **manual duplexing.** *См. тж.* **duplex printer**

duplexing assembly ['dju:pleksɪŋ ə'sembli] антенный переключатель

duplicate ['dju:plikeit] *v.* дублировать; снимать копию; *n.* копия; дубликат; *adj.* двойной; сдвоенный

duplicate collection ['dju:plikeit kə'leɪʃən] дублетный фонд

duplicate definition ['dju:plikeit ,defi'nɪʃən] повторное определение

duplicate document ['dju:plikeit 'dɒkjumənt] копия документа

duplicate file name ['dju:plikeit faɪl neɪm] дублирование имени файла

Duplicate file name or file not found ['dju:plikeit faɪl neɪm ɔ: faɪl nɒt faʊnd] Дублирование имени или файл не найден. ☞ Проверьте орфографию и порядок имен в командной строке.

duplicate layer ['dju:plikeit 'leɪə] дублировать слой. ☞ Команда меню палитры layers (слои).

duplicate name ['dju:plikeit neɪm] повторяющееся имя

Duplicate parameters not allowed ['dju:plikeit pə'ræmɪtəz nɒt 'ælaʊd] Дублирование параметров не допускается.

duplicate proportion (ratio) ['dju:plikeit prə'pɔ:ʃən ('reɪʃiʊ)] двойная порция

duplicate record ['dju:plikeit 'rekɔ:d] запись-дубликат; дублирующая запись

duplicated ['dju:plikeɪtɪd] *adj.* дублированный

duplicated circuit ['dju:plikeɪtɪd 'sə:kɪt] схема с резервированием

duplicated record ['dju:plikeɪtɪd 'rekɔ:d] дублирующая запись, запись-копия

duplicated system ['dju:plikeɪtɪd 'sɪstɪm] дублированная система

duplicate-process check ['dju:plikeit 'prəʊses tʃek] проверка дублированием процесса

duplicate-processor check ['dju:plikeit'prəʊsesə tʃek] проверка дублированием

duplicates (dupes) ['dju:plikeɪts] копии

duplication [ˌdju:plɪ'keɪʃən] дублирование. ☞ Использование резервных компонентов для повышения надёжности системы. В случае отказа дублированной подсистемы ее автоматически замещает резервная. См. *тж.*

fault tolerance, hot swapping, hot plugging, SFT

duplication check [ˌdju:plɪ'keɪʃən tʃek] контроль методом двойного счета

duplication factor [ˌdju:plɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент дублирования

duplication of tapes [ˌdju:plɪ'keɪʃən ɔv teɪps] копирование ленты; дублирование ленты; тиражирование лент

duplicator [ˌdju:plɪ'keɪtə] *n.* дубликатор. ☞ Устройство тиражирования (копирования) дисков, дискет.

durability ['djuərə'bɪləti] *n.* 1. прочность; 2. долговечность; продолжительность срока службы; 3. устойчивость, например, к внешним воздействующим факторам (ВВФ). См. *тж.* **reliability, robustness**

durable algorithm ['djuə'rəɪbl 'ælgɔ:rɪθəm] живучий алгоритм; устойчивый алгоритм

duration ['djuə'rəɪʃən] *n.* продолжительность, длительность

duration of response ['djuə'reɪʃən əv rɪs'pɒns] время выдачи ответа (информационно-поисковой системой)

duration of selection ['djuə'reɪʃən əv sɪ'leɪʃən] время выборки

during ['djuəriŋ] *prp.* в продолжение, в течение; во время.# **during (in) the course of** в течение.# **during which time** (и) за это время

dust [dʌst] *n.* пыль

dust bag [dʌst bæɡ] пылесборник

dust core [dʌst kɔ:] ферритовый сердечник

dust cover [dʌst 'kʌvə] пылезащитный чехол

dust-controlled area [dʌst kən'trəʊld 'eəriə] помещение с контролируемой пылезагрязненностью

dust-core coil [dʌst'kɔ: kɔɪl] катушка индуктивности с ферритовым сердечником

dust-proof [dʌst'pru:f] пылезащищенный

duty ['dju:ti] *n.* 1. обязанность; 2. нагрузка; 3. назначение; 4. работа, режим работы

duty class ['dju:ti kla:s] уровень прилегированности, уровень права доступа

duty cycle ['dju:ti 'saɪkl] 1. коэффициент заполнения; 2. производительность, (максимальная) нагрузка, например число страниц, печатаемых на принтере за месяц

duty factor ['dju:ti 'fæktə] коэффициент заполнения периода импульса

duty operator ['dju:ti 'ɒpəreɪtə] дежурный оператор

duty ratio ratio ['dju:ti 'reɪʃiə] коэффициент заполнения (для последовательности импульсов)

duty-cycle rating ['dju:ti'saɪkl 'reɪtɪŋ] номинальное значение рабочих параметров

D-V bistable [di:'vi: baɪ'steɪbl] DV-триггер, триггер задержки с управляемым приемом информации по одному входу

D-V flip-flop [di:'vi: 'flɪp'flɒp] DV-триггер, триггер задержки с управляемым приемом информации по одному входу

dv/dt capability [di:'vɪ di:'ti: ,keɪpə'bɪlɪti] максимально допустимая скорость нарастания напряжения в закрытом состоянии (*тиристора*)

dv/dt failure [di:'vɪ di:'ti: 'feɪljə] отказ, обусловленный превышением максимально допустимой скорости нарастания напряжения

Dvorak keyboard [dvɔrək 'ki:bɔ:d] клавиатура Дворака. ☞ Нетрадиционное расположение текстовых клавиш, учитывающая частность и соседство букв в английском тексте. *Ср.* **AZERTY keyboard, QWERTY keyboard**

dwarf edition [dwɔ:f 'ediʃən] миниатюрное издание

dwel [dweɪ] *v.* (**dwelt**) 1. жить, обитать, находиться; 2. подробно останавливаться, задерживаться (**on**); *n.* перерыв (в работе машины)

dwel assignment [dweɪ ə'saɪnmənt] распределение времени облучения цели (*рлк*)

dwell time [dwel taɪm] 1. время задержки срабатывания; 2. время действия электронного луча на элемент мишени; 3. время облучения цели (*рлк*)

dwim [dwɪm] *n.* ненужная добавка (усложняющая программу)

dwindle ['dwaɪndl] *v.* сокращать (ся), уменьшать(ся)

dword string [dwə:d strɪŋ] двухслойная цепочка. ☞ Цепочка, элементы которой состоят из двух слов (32 бита).

dyad ['daɪæd] *n.* диада

dyadic [daɪ'ædɪk] бинарная, двуместная. ☞ Родовое определение операции, имеющей два операнда.

dyadic operation [daɪ'ædɪk ɔpə'reɪʃən] бинарная операция, операция с двумя операндами. *См. тж. binary operation 1.*

dyadic processor [daɪ'ædɪk 'prəʊsesə] двухпроцессорная ЭВМ

dyadic relation [daɪ'ædɪk rɪ'leɪʃən] бинарное отношение

dyadic system [daɪ'ædɪk 'sɪstɪm] двоичная система (счисления)

Dyck language [dɪk 'læŋgwɪdʒs] язык Дика. ☞ Языком Дика над $2n$ буквами называется контекстно свободный язык над алфавитом $\{a_1, b_1, a_2, b_2, \dots, a_n, b_n\}$, порождаемый грамматикой $S \rightarrow e, S \rightarrow a_1 S b_1 S, \dots, S \rightarrow a_n S b_n S$.

dye breakdown [daɪ 'breɪkdaʊn] пробой красителя (*кв. эл*)

dye cell [daɪ si:l] кювета с красителем (*кв. эл*)

dye chromophore [daɪ 'kroumɒfə] хромофора красителя

dye cuvette [daɪ kju:'vet] кювета с красителем

dye diazo [daɪ 'daɪəzou] диазокраситель

dye laser [daɪ 'leɪsə] лазер на красителе

dye solution [daɪ sə'lu:ʃən] раствор красителя

dye transfer [daɪ 'trænsfə:] перенос красителя

dye-doped polymethylmethacrylate laser [daɪ'doupt ˌpɒlɪ'meθɪlmeθækraɪleɪt 'leɪsə] лазер на красителе, внедренном в полиметилметакрилат

dye-laser amplifier [daɪ'leɪsə 'æmplɪfaɪə] лазерный усилитель на красителе

dye-penetrant testing [daɪ'penɪtrənt 'testɪŋ] контроль проникающим красителем (*микр*)

dye-polimer recording [daɪ'pɒlɪmə 'rekɔ:dɪŋ] запись на оптический диск с использованием слоя органического, полимерного красителя

dye-sub ribbon [daɪ'sʌb 'rɪbɒn] красящая лента, используемая в принтерах с термической сублимацией красителя. *См. тж. dye-sublimation printer*

dye-sublimation printer [daɪ sʌb'lɪmeɪʃən 'prɪntə] принтер с термической сублимацией (возгонкой) красителя. ☞ Тип высококачественного цветного принтера, в котором краситель при нагреве превращается в газ и диффундирует с красящей ленты на поверхность бумаги или кальки. *См. тж. dye-subribbon*

dying ['daɪŋ] *adj.* слабый

dynamic-track following (DTF) circuit [daɪ'næmɪk'træk 'fɒləʊɪŋ 'sə:kɪt] схема автослежения, схема атотрекинга (*видеомагнитофона*)

Dynamic (Dinamic) Data Exchange (DDE) [daɪ'næmɪk 'deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ] динамический обмен данными. ☉ Стандартный программный протокол для взаимодействия между процессами (MS Windows, OS/2, Macintosh Systems 7).

dynamic [daɪ'næmɪk] *adj.* динамический. ☉ **1.** Выполняемый или выделяемый во время работы системы. *Ср. static.* **2.** Способный изменяться или подвергаться изменению. Применительно к операционной системе это означает, что система может изменяться во время работы.

Dynamic Address Translation (DAT) [daɪ'næmɪk ə'dres trænsl'eɪʃən] динамический перевод адреса, динамическая трансляция адресов. ☉ Преобразование виртуальных адресов в физические адреса памяти, выполняемое устройством управления памятью и ОС, поддерживающей работу с виртуальной памятью. *См. тж. address translator, physical address, virtual memory*

dynamic addressing [daɪ'næmɪk ə'dresɪŋ] динамическая адресация

dynamic addressing modification [daɪ'næmɪk ə'dresɪŋ ,mɒdɪfɪ'keɪʃən] динамическая переадресация

dynamic allocation [daɪ'næmɪk 'æləkeɪʃən] динамическое распределение. ☉ Способ распределения, при котором ресурсы выделяются процессу по мере необходимости и затем освобождаются для передачи другим процессам. *Ср. static allocation*

dynamic allocation interface routine [daɪ'næmɪk 'æləkeɪʃən ɪntə'feɪs ru:'ti:n] программа динамического управления сопряжением

dynamic allocator [daɪ'næmɪk 'æləkeɪtə] динамический распределитель; блок динамического распределения

dynamic angular deflection [daɪ'næmɪk 'æŋɡjʊlə dɪ'flekʃən] динамическое угловое отклонение

dynamic architecture [daɪ'næmɪk 'a:kɪtektʃə] динамическая архитектура; динамическая структура

dynamic area [daɪ'næmɪk 'ɛəriə] динамическая область, динамически распределяемая область. ☉ Область памяти, сегменты которой динамически распределяются для различного использования.

dynamic array [daɪ'næmɪk ə'reɪ] динамический массив; массив с переменными границами

dynamic bad block remapping [daɪ'næmɪk bæd blɒk rɪ'mæpɪŋ] динамическое переназначение плохих блоков

dynamic behavior [daɪ'næmɪk bɪ'heɪvjə] динамическое поведение

dynamic binding [daɪ'næmɪk 'baɪndɪŋ] динамическая привязка; динамическое связывание; динамическая компоновка; позднее связывание. *См. тж. dynamic linking*

dynamic braking [daɪ'næmɪk 'breɪkɪŋ] рекуперативное торможение

dynamic buffering [daɪ'næmɪk 'bʌfərɪŋ] динамическая буферизация. ☉ Динамическое распределение памяти для буферов обмена.

dynamic capacitance [daɪ'næmɪk kæ'pæsɪtəns] динамическая емкость

Dynamic Channel Allocation (DCA) [daɪ'næmɪk 'tʃænl 'æləkeɪʃən] динамическое выделение (распределение) каналов (связи)

dynamic characteristic [daɪ'næmɪk ˌkærɪktə'rɪstɪk] динамическая характеристика

dynamic check [daɪ'næmɪk tʃek] динамический контроль

dynamic coercivity [daɪ'næmɪk kou'ə:sɪvɪtɪ] динамическая коэрцитивная сила

Dynamic Color Rendition (DCS) [daɪ'næmɪk 'kʌlə ren'dɪʃən] динамическая калибровка цвета

dynamic convergence [daɪ'næmɪk kən'və:ʒəns] динамическое сведение лучей

dynamic conversion [daɪ'næmɪk kən'və:ʃən] динамическое преобразование (*структуры доменных границ*)

dynamic cross-field photomultiplier [daɪ'næmɪk krɒs'fi:ld 'fəʊtə'mʌltɪplaiə] динамический фотоумножитель со скрещенными полями

dynamic current injection [daɪ'næmɪk 'klərənt ɪn'ʒekʃən] динамическая инжекция заряда (*в ПЗС*)

dynamic data [daɪ'næmɪk 'deɪtə] динамические данные

dynamic data exchange [daɪ'næmɪk 'deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ] динамический обмен данными

dynamic data format [daɪ'næmɪk 'deɪtə 'fɔ:mæt] динамический формат данных

Dynamic Data Library (DDL) [daɪ'næmɪk 'deɪtə 'laɪbrəri] программы модули в MS Windows, содержащие коды или данные, которые могут быть вызваны во время приложения или других DDL.

dynamic data set definition [daɪ'næmɪk 'deɪtə set ˌdefɪ'nɪʃən] динамическое описание набора данных; динамическое определение набора данных

dynamic data structure [daɪ'næmɪk 'deɪtə 'strʌktʃə] динамическая структура данных. ◊ Структура данных, определяющие характеристики которой могут изменяться на протяжении ее существования.

dynamic debugging [daɪ'næmɪk dɪ'bʌɡɪŋ] динамическая отладка

dynamic decay [daɪ'næmɪk dɪ'keɪ] динамическое затухание (*в запоминающих ЭЛТ*)

dynamic deflector [daɪ'næmɪk dɪ'flektə] динамический дефлектор

dynamic demonstrator [daɪ'næmɪk 'di:mənstreɪtə] демонстрационная функциональная схема

dynamic descendant [daɪ'næmɪk dɪ'sendənt] динамический потомок

dynamic device [daɪ'næmɪk dɪ'vaɪs] динамическое устройство

dynamic device reconfiguration [daɪ'næmɪk dɪ'vaɪs rɪ'kən,figju'reɪʃən] динамическая реконфигурация оборудования; динамическая реконфигурация устройств

dynamic discharge [daɪ'næmɪk dɪs'tʃɑ:ʒ] динамический разряд

Dynamic Dispatch Virtual Table (DDVT) [daɪ'næmɪk dɪs'prætʃ 'vɜ:tjuəl 'teɪbl] виртуальная таблица динамической диспетчеризации (задач)

dynamic dispatching [daɪ'næmɪk dɪs'pætʃɪŋ] динамическая диспетчеризация

dynamic distribution [daɪ'næmɪk dɪs'trɪbjʊ:ʃən] динамическое распределение

dynamic dump [daɪ'næmɪk dʌmp] динамический (мгновенный) дамп. ☞

Дамп, выполняемый во время работы программы.

dynamic electricity [daɪ'næmɪk ɪlek'trɪsɪtɪ] электрический ток, динамическое электричество

dynamic equilibrium [daɪ'næmɪk ,i:kwi'libriəm] динамическое равновесие

dynamic error [daɪ'næmɪk 'erə] динамическая погрешность; динамическая ошибка

Dynamic Execution [daɪ'næmɪk ,eksɪ'kju:ʃən] архитектура динамического выполнения. ☞ Представляет собой комбинацию техники предсказания множественного ветвления алгоритма, спекулятивного выполнения и анализа потока данных.

dynamic focusing [daɪ'næmɪk 'foukəsɪŋ] динамическая фокусировка

dynamic headphone [daɪ'næmɪk 'hedfəʊn] динамический головной телефон

Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) [daɪ'næmɪk haʊst kən'fɪɡju'reɪʃən 'prəʊtəkɔl] протокол динамического конфигурирования узла хост-машины, протокол DHCP. ☞ Протокол, разработанный IETF для динамического назначения IP-адресов узлам (рабочим станциям) локальной сети, чтобы смягчить проблему нехватки 32-разрядных IP-адресов. Реализован на различных платформах, является расширением протокола BOOTP. См. тж. **IP address, LAN, TCP/IP**

Dynamic Hypertext Markup Language (DHTML) [daɪ'næmɪk 'haɪpətɛkst 'ma:kɫə 'læŋɡwɪdʒ] динамический HTML, язык DHTML. ☞ Расширенная версия языка HTML, позволяющая организовать реакцию HTML-страницы на действия пользователя (например, на действие мыши), не перегружая страницу сервера (т. е. для придания странице интерактивности). Страница просматривается как набор объектов, представление которых может быть изменено с помощью скриптов. DHTML поддерживает каскадные таблицы стилей (CSS), объектную модель документа (DOM), а также языки сценариев JavaScript, JScript, ECMAScript и VBScript. См. тж. **browser, Internet, Web**

dynamic image [daɪ'næmɪk 'ɪmɪdʒ] изменяемое изображение

dynamic impedance [daɪ'næmɪk ɪm'pi:dəns] резонансное сопротивление (*паралельного колебательного контура*)

dynamic instability [daɪ'næmɪk ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] динамическая неустойчивость

dynamic instance [daɪ'næmɪk 'ɪnstəns] динамический экземпляр

Dynamic IP address [daɪ'næmɪk aɪ'pi: ə'dres] динамический IP адрес. ☞ Числовой IP адрес, который изменяется каждый раз, когда происходит подключение к провайдеру и вы получаете другой IP адрес.

Dynamic Language (Dylan) [daɪ'næmɪk 'læŋɡwɪdʒ] язык Dylan. ☞ Динамический объектно-ориентированный язык программирования, поддерживающий функциональную и рефлексивную парадигмы. Разработка языка началась в на-

чале 90-ых годов и велась группой, возглавляемой Apple Computer. Он предназначался для разработки коммерческого программного обеспечения.

dynamic link [daɪ'næmɪk lɪŋk] динамическая связь. ☞ Метод связывания данных, разделяемых несколькими программами. При изменении данных одной программой они также изменяются в других. *См. тж. DLL*

Dynamic Link Library (DLL) [daɪ'næmɪk 'lɪŋk 'laɪbrəri] динамически подключаемая библиотека, библиотека динамической компоновки (связей). ☞ **1.** В Windows и OS/2 – файл с расширением .DLL, содержащий библиотеку многократно используемых модулей (объектов, процедур), компоновка с которыми выполняется не до загрузки, а при появлении ссылки на модуль во время исполнения программы. **2.** Используется для доступа к данным в различных форматах. С ее помощью обеспечивается управление аппаратными средствами мультимедиа и взаимодействие с программами, написанными без использования Windows.

dynamic linking [daɪ'næmɪk 'lɪŋkɪŋ] динамическая компоновка, динамическая загрузка. ☞ Организация системы программирования, в которой отсутствует отдельная стадия компоновки и понятие загрузочного модуля; необходимые объектные модули подключаются при загрузке программы или по мере обращения к ним при выполнении. *Ср. static linking*

dynamic load-balancing [daɪ'næmɪk laʊd'bælənsɪŋ] динамическое балансирование загрузки

dynamic loader [daɪ'næmɪk 'laʊdə] динамический загрузчик

dynamic loading [daɪ'næmɪk 'laʊdɪŋ] динамическая загрузка. *См. тж. dynamic program loading*

dynamic logic [daɪ'næmɪk 'lɒdʒɪk] динамические логические схемы

dynamic loop [daɪ'næmɪk lu:p] динамическая петля (*гистерезиса*)

dynamic loudspeaker [daɪ'næmɪk 'laʊd,spi:kə] электродинамический громкоговоритель

dynamic magnetic field [daɪ'næmɪk ,mæɡ'netɪk fi:ld] нестационарное магнитное поле

dynamic mapping system [daɪ'næmɪk 'mæpɪŋ 'sɪstɪm] система управления отображением данных

dynamic memory [daɪ'næmɪk 'meməri] динамическое ЗУ. ☞ ЗУ, в котором необходима периодическая регенерация хранимых данных.

dynamic memory allocation [daɪ'næmɪk 'meməri 'æləkeɪʃən] динамическое распределение памяти. ☞ **1.** Способ распределения памяти, при котором память выделяется и освобождается по запросам программы. *Ср. static memory allocation.* **2.** Распределение памяти во время выполнения программы по ее запросам в отличие от статического распределения, выполняемого в момент загрузки программы в соответствии с описанием данных. *См. тж. memory allocation, pool*

dynamic memory management [daɪ'næmɪk 'meməri 'mænɪdʒmənt] управление динамической памятью

dynamic message [daɪ'næmɪk 'mesɪdʒ] динамическое сообщение

dynamic method [daɪ'næmɪk 'meθəd] динамический метод

dynamic method index [daɪ'næmɪk 'meθəd 'indeks] индекс динамического метода

dynamic method table [daɪ'næmɪk 'meθəd teɪbl] таблица динамических методов

dynamic microphone [daɪ'næmɪk 'maɪkrəfoun] электродинамический микрофон

dynamic microprogramming [daɪ'næmɪk 'maɪkrou'prɔʊgræmɪŋ] динамическое микропрограммирование

dynamic mode [daɪ'næmɪk mɔʊd] динамический режим

dynamic model [daɪ'næmɪk 'mɒdl] модель динамическая.  Модель, отображающая процессы, происходящие в системе со временем; в частности, модели функционирования и развития

dynamic modularity [daɪ'næmɪk 'mɒdjulərɪtɪ] динамическая модульность

dynamic multiplexing [daɪ'næmɪk 'mʌltɪpleksɪŋ] динамическое мультиплексирование. *См. тж. demand multiplexing*

dynamic mutual-conductance tube tester [daɪ'næmɪk 'mju:tjuəl kən'dʌktəns 'tju:b 'testə] измеритель крутизны электронных ламп в динамическом режиме

dynamic noise limiter [daɪ'næmɪk nɔɪz 'lɪmɪ:tə] 1. динамический ограничитель шума; 2. динамическая система шумопонижения; 3. динамический ограничитель помех, динамический ограничитель шумов; 4. система шумопонижения

dynamic noise reduction [daɪ'næmɪk nɔɪz rɪ'dʌkʃən] динамическое шумопонижение

dynamic noise suppressor [daɪ'næmɪk nɔɪz sə'presə] динамический подавитель шумов (*в виде фильтра звуковых частот с полосой пропускания, регулируемой реактивной лампой*)

dynamic nucleation [daɪ'næmɪk 'nju:kli'eɪʃən] динамическое зародышеобразование

dynamic object [daɪ'næmɪk 'ɒbdʒɪkt] динамический объект

dynamic output [daɪ'næmɪk 'aʊtput] динамический выход

dynamic page [daɪ'næmɪk peɪdʒ] динамическая страница.  HTML-документ, содержащий анимированные (например, с помощью Javaплетов) элементы изображений.

dynamic page reorganization [daɪ'næmɪk peɪdʒ rɪ,ɔ:ɡənai'zeɪʃən] динамическая реорганизация страниц

dynamic parallel program structure [daɪ'næmɪk 'pærəlel 'prɔʊgræm 'strʌktʃə] программа с динамической параллельной структурой; динамическая параллельная структура программы; динамическая параллельная структура программы

dynamic parameter [daɪ'næmɪk pə'ræmɪtə] динамический параметр; программно-генерируемый параметр

dynamic patch [daɪ'næmɪk pætʃ] динамическая корректировка

dynamic path analyzer [daɪ'næmɪk pa:θ 'ænləaɪzə] динамический анализатор ветвей

dynamic permeability [daɪ'næmɪk ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ] динамическая магнитная проницаемость

dynamic pickup [daɪ'næmɪk 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с подвижной катушкой

dynamic pinch [daɪ'næmɪk 'pɪntʃ] динамический самостягивающийся разряд

dynamic pinch effect [daɪ'næmɪk pɪntʃ ɪ'fekt] динамический пинч-эффект. Ⓢ
Динамический эффект сжатия, стягивания сильноточного газового разряда (плазменного образования) в результате взаимодействия тока разряда с магнитным полем, собственным или внешним.

dynamic plate impedance [daɪ'næmɪk pleɪt ɪm'pi:dəns] внутреннее полное сопротивление электронной лампы

dynamic plate resistance [daɪ'næmɪk pleɪt rɪ'zɪstəns] внутреннее сопротивление электронной лампы

dynamic pool [daɪ'næmɪk pu:l] динамический пул

Dynamic Power Management Architecture (DPMA) [daɪ'næmɪk 'paʊə 'mænɪdʒmənt 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура динамического управления энергосбережением. Ⓢ
Позволяет ОС компьютера управлять энергосбережением

dynamic priority modification [daɪ'næmɪk praɪ'ɔrɪtɪ ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] динамическое изменение приоритета

dynamic program loading [daɪ'næmɪk 'prɒɡræm 'ləʊdɪŋ] динамическая загрузка. Ⓢ
Способ загрузки программ, при котором в оперативную память считывается не вся программа» модули, отсутствующие в памяти, подгружаются по мере обращения к ним.

dynamic programming [daɪ'næmɪk 'prɒɡræmɪŋ] динамическое программирование. Ⓢ
Метод оптимизации, предусматривающий уточнение стратегии поиска на каждом шаге оптимизации.

dynamic programming algorithm [daɪ'næmɪk 'prɒɡræmɪŋ 'ælɡɔ:rɪðəm] алгоритм динамического программирования

dynamic provisioning [daɪ'næmɪk prə'vɪzənɪŋ] динамическая смена функционального назначения. Ⓢ
Возможности сетевого управления, которые предусматривают немедленное дистанционное переключение сетевой машины с решения одной задачи на другие, например, из режима сервера приложений в режим аутентификации пользователей. См. тж. **network management**

dynamic queue manager [daɪ'næmɪk kju: 'mænɪdʒə] программа динамического управления очередями

dynamic RAM [daɪ'næmɪk] динамическое ОЗУ. См. тж. **DRAM**

Dynamic Random-Access Memory (Dynamic RAM, DRAM) [daɪ'næmɪk 'rændəm'ækses 'meməri] динамическая память, динамическое ОЗУ, ЗУПВ. Ⓢ
Тип асинхронной динамической оперативной памяти, состоящей из полупроводниковых конденсаторов и транзисторов, имеющей, как правило, время доступа около 60 нс. Наличие или отсутствие заряда на конденсаторе интерпретируется

как хранение двоичных величин 1 или 0. Широко используется в компьютерах в виде 72-контактных SIMM-модулей. Конденсаторы могут сколь угодно долго хранить состояние 0, но из-за того, что они со временем теряют свой заряд, хранение состояния 1 требует обновления (регенерации, refresh) через каждые несколько миллисекунд, что обычно делается аппаратно, но возможно и программными средствами (отсюда слово "dynamic" в её названии). Во время этой операции память недоступна для процессора. Динамическое ОЗУ просто в производстве, дешевле и в несколько раз более ёмко, чем статическое ОЗУ такой же степени интеграции, но по сравнению с последним в 2-3 раза медленнее. Синоним – dynamic memory *См. тж.* **RAM, SDRAM, SIMM, SRAM, static memory**

dynamic range (DR) [daɪ'næmɪk reɪndʒ] динамический диапазон. ☞ Диапазон цветов, распознаваемых сканером. Одна из характеристик качества сканера. *См. тж.* **scanner**

dynamic records [daɪ'næmɪk 'rekɔ:dz] динамические записи

dynamic register [daɪ'næmɪk 'redʒɪstə] динамический регистр

dynamic regulator [daɪ'næmɪk 'regjulaɪtə] динамический регулятор

dynamic relocation [daɪ'næmɪk rɪ'lou'keɪʃən] динамическая настройка. ☞ Настройка адресов команд программы на конкретное положение в памяти при загрузке или во время выполнения программы.

dynamic reproducer [daɪ'næmɪk rɪ:prə'dju:sə] динамический звукосниматель

dynamic resistance [daɪ'næmɪk rɪ'zɪstəns] резонансное сопротивление (*параллельного колебательного контура*)

dynamic resource allocation [daɪ'næmɪk rɪ'sɔ:s 'æləkeɪʃən] динамическое распределение ресурсов

dynamic ripple imaging [daɪ'næmɪk 'rɪpl 'ɪmɪdʒɪŋ] визуализация методом динамической деформации поверхности

dynamic routing [daɪ'næmɪk 'raʊtɪŋ] динамическая маршрутизация. ☞ Маршрутизация, которая автоматически настраивается на топологию сети и изменение трафика. *См. тж.* **adaptive routing, routing**

dynamic scalable architecture [daɪ'næmɪk 'skeɪləbl 'a:kɪtektʃə] динамическая расширяемая архитектура

dynamic scattering (DS) [daɪ'næmɪk 'skæɪtərɪŋ] динамическое рассеяние

dynamic scheduling [daɪ'næmɪk 'ʃɛdju:lɪŋ] динамическое планирование

dynamic scope [daɪ'næmɪk skəʊp] динамический контекст, контекст использования. ☞ Соответствие между именами и переменными в некоторой точке программы, определяемое ходом выполнения программы. В динамический контекст вызванной процедуры или функции включаются переменные, описанные в вызвавшей процедуре; поэтому соответствие между именем и объектом может быть разным при вызове одной и той же процедуры из разных мест. Динамический контекст используется в интерпретируемых языках и языках функционального программирования. *Ср.* **static scope**

dynamic sensitivity [daɪ'næmɪk 'sensɪtɪvɪtɪ] дифференциальная чувствительность (*фотопремника*), динамическая чувствительность

Dynamic Shared Object (DSO) [daɪ'næmɪk ʃeɪd 'ɒbdʒɪkt] динамически совместно используемые (разделяемые) объекты. ◊ Раздельно транслируемые модули, помещаемые в библиотеку и вызываемые из нее по мере необходимости.

Dynamic Signal Analyzer (DSA) [daɪ'næmɪk 'sɪgnəl 'ænləɪzə] динамический анализатор сигналов

dynamic speaker [daɪ'næmɪk 'spi:kə] электродинамический громкоговоритель

Dynamic SLIP (DSLIP) [daɪ'næmɪk slɪp] протокол DSLIP. ◊ Доступ в Интернет по протоколу SLIP, при котором пользовательский IP-адрес не является постоянным, а выделяется ему из пула адресов только на время соединения. См. *тж.* **CSLIP, IP address, SPIP**

dynamic stability [daɪ'næmɪk stə'bɪlɪtɪ] динамическая устойчивость

dynamic storage [daɪ'næmɪk 'stɔ:riɔʒ] динамическое ЗУ, динамическая память. ◊ 1. ЗУ, в котором необходима периодическая регенерация хранимых данных; 2. В программировании – способ распределения ОЗУ между задачами; 3. Блок ОЗУ, размеры которого можно изменять в процессе работы программы.

dynamic storage allocation language [daɪ'næmɪk 'stɔ:riɔʒ 'æləkeɪʃən 'læŋgwɪdʒs] язык динамического распределения памяти

dynamic storage area [daɪ'næmɪk 'stɔ:riɔʒ 'ɛəriə] динамическая область памяти, проблемная область памяти

dynamic store allocation [daɪ'næmɪk stɔ: 'æləkeɪʃən] динамическое распределение памяти

dynamic string variable [daɪ'næmɪk strɪŋ 'vɛəriəbl] динамическая строковая переменная

dynamic structure [daɪ'næmɪk 'strʌktʃə] динамическая структура

dynamic subroutine [daɪ'næmɪk səb,ru:'tɪn] динамическая подпрограмма

dynamic support system [daɪ'næmɪk sə'pɔ:t 'sɪstɪm] система динамического обеспечения; система динамического обслуживания

dynamic swapping [daɪ'næmɪk 'swɔ:pɪŋ] динамический свопинг; динамический обмен

dynamic switching (DS) [daɪ'næmɪk 'swɪtʃɪŋ] динамическое переключение; динамическая коммутация

dynamic target parameter [daɪ'næmɪk 'ta:ɡɪt pə'ræmɪtə] динамический параметр цели

dynamic test [daɪ'næmɪk test] 1. динамические испытания; 2. динамический тест

dynamic testing [daɪ'næmɪk 'testɪŋ] динамическое тестирование

Dynamic Time-Warping (algorithm) (DTW) [daɪ'næmɪk taɪm'wɔ:pɪŋ ('ælgɔ:riðzəm)] алгоритм динамической трансформации (шкалы) времени (при распознавании речи)

dynamic track following (DTF) [daɪ'næmɪk træk 'fɒləuɪŋ] схема динамического слежения (*видеомагнитофона*)

dynamic tracking [daɪ'næmɪk 'trækɪŋ] автотрекинг. ☞ Система поддержания точного следования видеоголовки по записанной на магнитной ленте дорожке при воспроизведении видеосигнала с наклонно-строчной или поперечно-строчной видеозаписи.

dynamic tracking filter (DTF) [daɪ'næmɪk 'trækɪŋ 'fɪltə] динамический следящий фильтр

dynamic transfer-characteristic curve [daɪ'næmɪk 'trænsfə,kærɪktə'rɪstɪk kə:v] динамическая передаточная характеристика

dynamic translation [daɪ'næmɪk træns'leɪʃən] динамическая трансляция

dynamic twin [daɪ'næmɪk twɪn] динамический двойник

dynamic universal assembly language [daɪ'næmɪk ju:nɪ'vɜ:səl ə'sembli 'læŋgwɪdʒs] динамический универсальный язык ассемблера

dynamic variable [daɪ'næmɪk 'vɛəriəbl] динамическая переменная. ☞ В программировании – переменная, для которой память выделяется во время исполнения программы, в отличие от статической переменной (*static variable*), для которой она распределяется на этапе компиляции. Если память выделяется в том блоке, где переменная определена, то говорят о динамической переменной (*automatic variable*). См. тж. **variable**

dynamic Web page (Web-page) [daɪ'næmɪk web peɪdʒ] динамическая Web-страница. ☞ Страница, имеющая фиксированный формат, но меняющееся содержание. См. тж. **Web page**

dynamical [daɪ'næmɪkəl] *adj.* динамичный, активный

dynamically [daɪ'næmɪkəli] *adv.* динамически

dynamically changing key [daɪ'næmɪkəli 'tʃeɪndʒɪŋ ki:] динамически (непрерывно) изменяемый (во времени) ключ

Dynamically Dispatchable Member Functions [daɪ'næmɪkəli dɪs'pætʃəbl 'membə 'fʌŋkʃənz] динамически-вызываемые функции-элементы

dynamically expanding array [daɪ'næmɪkəli ɪks'pendɪŋ ə'reɪ] динамически расширяемый массив

dynamically loadable module [daɪ'næmɪkəli 'loudeɪbl 'mɒdju:l] динамически загружаемый модуль

dynamically modified channel program [daɪ'næmɪkəli 'mɒdɪfaɪd 'tʃænl 'prɒɡræm] динамически изменяемая программа канала

dynamically obtained buffer [daɪ'næmɪkəli əb'teɪnd 'bʌfə] динамический буфер

dynamically-sized array [daɪ'næmɪkəli'saɪzd ə'reɪ] динамический массив

dynamic-convergence circuit [daɪ'næmɪk kən'vɜ:dʒəns 'sə:kɪt] схема динамического сведения лучей (*тлв*)

dynamic-focus circuit [daɪ'næmɪk'foukəs 'sə:kɪt] схема динамической фокусировки (*тлв*)

dynamic-link library [daɪ'næmɪk'ɪŋk 'laɪbrəri] динамически компокуемая библиотека; библиотека динамической компоновки

dynamic-load line [daɪ'næmɪk'ləʊd laɪn] нагрузочная линия, линия нагрузки

dynamic-range constraint [daɪ'næmɪk'reɪnʒ kən'streɪnt] ограничения по динамическому диапазону

dynamics [daɪ'næmɪks] *n.* динамика

dynamic-scattering cutoff frequency [daɪ'næmɪk'skætərɪŋ 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота динамического рассеяния

dynamic-scattering liquid-crystal display [daɪ'næmɪk'skætərɪŋ 'lɪkwɪd'krɪstl dɪs'pleɪ] жидкокристаллический дисплей на эффекте динамического рассеяния

dynamo [daɪ'næməʊ] *n.* электрический генератор

dynamoelectric [daɪ'næməʊɪ'lektrɪk] *adj.* динамоэлектрический; электромеханический; механоэлектрический

dynamoelectric amplifier ['daɪnəməʊɪ'lektrɪk 'æmplɪfaɪə] электромашинный усилитель

dynamotor [daɪnə'məʊtə] *n.* двигатель-генератор

dynamic bubble collapse method ['bʌbl kə'læps 'meθəd] метод динамического коллапса ЦМД

dynasonde [daɪnə'səʊnd] *n.* цифровой ионозонд

dynatron [daɪnə'strɒn] *n.* динаatronный генератор. ⊗ Генератор незатухающих колебаний, в котором колебания поддерживаются за счет отрицательного сопротивления участка катод – анод электронной лампы, работающей в режиме динаatronного эффекта.

dynatron effect [daɪnə'strɒn ɪ'fekt] динаatronный эффект. ⊗ Динаatronный эффект в электронных лампах – «переход электронов вторичной эмиссии на другой электрод». Бомбардировка анода лампы электронами высокой энергии выбивает из анода электроны вторичной эмиссии.

dynatron oscillation [daɪnə'strɒn ɔsɪ'leɪʃən] динаatronные колебания. ⊗ Колебания в динаatronном генераторе, в котором колебания поддерживаются за счет отрицательного сопротивления участка катод – анод электронной лампы, работающей в режиме динаatronного эффекта.

dynatron oscillator [daɪnə'strɒn ɔsɪ'leɪtə] динаatronный генератор. ⊗ Генератор незатухающих колебаний, в котором колебания поддерживаются за счет отрицательного сопротивления участка катод – анод электронной лампы, работающей в режиме динаatronного эффекта.

dynistor [daɪnɪ'stɔ:] *n.* динистор, диодный тиристор

dynode ['daɪnəʊd] *n.* динод. ⊗ Электрод в фотоэлектронном умножителе и некоторых других электровакуумных приборах, служащий для усиления электронного потока за счёт вторичной эмиссии электронов.

dynode spots ['daɪnəʊd spɒts] темные ореолы вокруг ярких точек изображения (*в суперортиконах*)

Dyson interferometer ['daɪsən ɪntə'ferəʊ'mi:tə] интерферометр Дайсона. ⊗ Интерферометр Дайсона, является специальной модификацией интерферометра Жамена, предназначенной для исследования показателя преломления микроскопических прозрачных объектов. Интерферометр Жамена, (интерференционный рефрактометр) – двухлучевой интерферометр, использовавшийся для из-

мерения малых показателей преломления газов, предложенный Жюлем Жаме-ном в 1856 г.

Dyson-type interferometer ['daɪsən'taɪp ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Дайсона. ☉ Интерферометр Дайсона, является специальной модификацией интерферометра Жамена, предназначенной для исследования показателя преломления микроскопических прозрачных объектов.

dysprosium aluminum garnet [dɪs'prɒʃɪəm ,æljʊmɪnjəm 'gɑ:nɪt] алюмодис-прозиевый гранат

dc signalling [di:'si: 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация посылками постоянного тока

E*

E [i:] 1. имя жесткого диска; 2. шестнадцатиричная цифра с числовым десятичным значением 14; 3. язык E. ☉ Объектно-ориентированный язык программирования, предназначенный для безопасного распределенного программирования. E был создан Марком Миллером (Mark S. Miller), Даном Борнштейном (Dan Bornstein) и группой сотрудников Electric Communities в 1997 году. Он произошел от языка для параллельных вычислений Joule и Original-E, расширений Java для распределенных вычислений. E задумывался как скриптовый язык, жертвующий эффективностью ради простоты использования. Основой языка является ELib – библиотека, обеспечивающая взаимодействие объектов и потоков программы.

E and M leads [i: ænd em li:dz] 1. выводы двухпроводной системы сигнализации; 2. сигнализация по отдельному каналу с отдельными трактами передачи сигнальной информации и речевых сигналов

E band [i: bænd] диапазон E (2 – 3 ГГц)

E bistable [i: baɪ'steɪbl] запоминающий триггер-повторитель, E-триггер

E cell [i: si:l] электрический куло(но)метр

E core [i: kɔ:] Ш-образный сердечник

E corner [i: 'kɔ:nə 'kɔ:nə] E-уголок, уголковый изгиб в E-плоскости

E flip-flop [i: 'flɪp'flɒp] E-триггер, запоминающий триггер-повторитель

E layer [i: 'leɪə] слой E (*ионосферы*)

E mode [i: moʊd] электрическая волна, E-волна (*в линии передачи*)

E plane [i:'pleɪn] плоскость E

each [i:tʃ] *adj., pron.* каждый. # **each other** друг друга

e-advicing [i: əd'vaɪsɪŋ] электронные консультации. ☉ Онлайн-взаимодействия по вопросам права, налогообложения, учреждения фирм и т. д.

eager ['i:geɪ] *adj.* энергичный (о методе вычислений)

eager evaluation ['i:geɪ ɪ'vælju:ejʃən] энергичное вычисление (по принципу «вычислять не откладывая, все, что возможно»)

ear microphone [ɪə 'maɪkrəfoʊn] контактный ушной микрофон

earhanger ['iəhændʒə] *n.* зажим миниатюрного телефона, вставленного в ушную раковину

earlier version ['ə:lɪə 'və:ʃən] более ранняя версия

early ['ə:lɪ] *adj.* ранний; *adv.* рано. # **in early** в начале. # **early in** в начале. # **as early as** еще

early binding ['ə:lɪ 'baɪndɪŋ] связывание на этапе компиляции, статическое связывание, раннее связывание. ☞ В программировании – присваивание типов переменным и выражениям на этапе компиляции. *См. тж. static binding, static typing; Ср. dynamic binding*

early breakdown ['ə:lɪ 'breɪkdaʊn] преждевременный пробой

early detection ['ə:lɪ dɪ'tekʃən] 1. раннее обнаружение; 2. дальнейшее обнаружение (*рлк*)

Early effect [' ɪ:lɪ ɪ'fekt] эффект Эрли. ☞ Влияние обратного напряжения на коллекторном переходе на токи биполярного транзистора. Тем самым, данный эффект уточняет модель работы биполярного транзистора, и не позволяет рассматривать последний в виде идеального усилителя тока.

early failure ['ə:lɪ 'feɪljə] ранний отказ, приработочный отказ

Early Field Trial (EFT) ['ə:lɪ fi:ld triəl] пилотный проект

early finish ['ə:lɪ 'fɪnɪʃ] раннее окончание

Early Programming Language (EPL) ['ə:lɪ 'prɒɡræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] язык программирования для начинающих

early reception potential ['ə:lɪ ɪ'sepʃən pə'tenʃəl] ранний рецепторный потенциал (*бион*)

early start ['ə:lɪ sta:t] раннее начало

early termination ['ə:lɪ ,tə:mɪ'neɪʃən] досрочное (преждевременное) завершение команды

early token release ['ə:lɪ 'tɒkən rɪ'li:z] раннее освобождение маркера

early warning ['ə:lɪ 'wɔ:nɪŋ] дальнейшее обнаружение

early warning station ['ə:lɪ 'wɔ:nɪŋ 'steɪʃən] станция дальнего обнаружения

early-failure period ['ə:lɪ'feɪljə 'pɪəriəd] период приработки, начальный период работы

early-late gate synchronizer ['ə:lɪ'leɪt geɪt 'sɪŋkrənaɪzə] устройство синхронизации с опережающим и запаздывающим стробированием

early-warning coverage ['ə:lɪ'wɔ:nɪŋ 'kʌvərɪdʒ] зона дальнего обнаружения

early-warning point ['ə:lɪ'wɔ:nɪŋ pɔɪnt] пункт дальнего обнаружения

early-warning radar ['ə:lɪ'wɔ:nɪŋ 'reɪdə] РЛС дальнего обнаружения

early-warning system ['ə:lɪ'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm] система дальнего обнаружения

earmark [ɪ'eɪ'mɑ:k] *v.* отмечать (например, выявленные ошибки для последующей обработки)

earn [ɛ:n] *v.* 1. зарабатывать; 2. заслуживать

earned value ['ɛ:nd 'vælju:] осуществленное значение

earned value analysis ['ɛ:nd 'vælju: ə'næləsɪs] оценка полученного эффекта

earned value analysis fields ['ɛ:nd 'vælju: ə'næləsɪs fi:ldz] поля анализа осуществленного значения

earphone [iə'foun] *n.* 1. головной телефон; 2. миниатюрный телефон, вставленный в ушную раковину

earphone coupler [iə'foun 'kʌplə] акустическая камера для проверки головных телефонов

earphone cushion [iə'foun 'kʌʃən] заглушка головного телефона

earpiece ['iəri:s] *n.* миниатюрный телефон слухового аппарата, вставленный в ушную раковину

ears rabbit [iəz 'ræbɪt] «уши кролика», двойные кавычки

earth [ə:θ] *n.* заземление; *v.* заземлять

earth backscattering [ə:θ bæk'skæɪtərɪŋ] обратное рассеяние от земной поверхности

earth belt [ə:θ belt] радиационный пояс Земли, радиационный пояс Ван-Аллена. ☉ Две тороидальные области радиации, удерживаемые магнитным полем Земли в верхних слоях атмосферы. Названы по имени Джеймса Ван Алена, открывшего их в 1958 г. Пояса состоят из заряженных частиц, несущих энергию от около 10000 до нескольких миллионов электрон-вольт. Искусственные спутники нуждаются в защите от этой радиации. Внутренний пояс (состоящий преимущественно из протонов) простирается от около 1000 до 4000 км над экватором. Внешний пояс (состоящий из электронов) – от около 15000 до 25000 км над экватором. Есть предположение, что частицы возникают от солнечных вспышек и приносятся солнечным ветром.

earth circuit [ə:θ 'sə:kɪt] схема заземления, цепь заземления

earth current [ə:θ 'kʌrənt] 1. блуждающие токи; 2. теллурические токи. ☉ Земные токи, электрические токи, текущие в земной коре; их существование связывают главным образом с вариациями магнитного поля Земли (наводящими токи согласно закону электромагнитной индукции), с электрическим полем атмосферы с электрохимическими и термоэлектрическими процессами в горных породах.

earth echoes [ə:θ 'ekouɪz] мешающие сигналы от земной поверхности или наземных предметов

earth jack [ə:θ dʒæk] гнездо заземления

earth oblateness [ə:θ 'ɒbleɪtnɪs] сплюснутость Земли

earth receiver [ə:θ rɪ'si:və] приемник земной станции

Earth satellite [ə:θ 'sætəlaɪt] искусственный спутник Земли, ИСЗ

earth station [ə:θ 'steɪʃən] земная станция

earth tester [ə:θ 'testə] прибор для проверки заземления

earth transmitter [ə:θ træn'smɪtə] передатчик земной станции

earthbase sounding ['ə:θ'beɪs 'saundɪŋ] наземное зондирование ионосферы, зондирование нижних слоев ионосферы

earth-coverage radiation path [ə:θ'klʌvərɪdʒ 'reɪdɪeɪʃən pɑ:θ] глобальная диаграмма направленности антенны

earth-crust waveguide [ə:θ'krʌs 'weɪv,ɡaɪd] волновод в земной коре

earthed circuit [ə:θt 'sə:kɪt] схема заземления, цепь заземления

earth-fault relay [ə:θ'fɔ:lt ri'leɪ] реле защиты, срабатывающее при замыкании на землю

earth-inductor compass [ə:θ in'dʌktə kəm'pa:s] компас с вращающейся рамкой

earthing ['ə:θɪŋ] *n.* заземление

earthing wire ['ə:θɪŋ waɪə] провод заземления

earth-layer propagation [ə:θ'leɪə ˌprɒpə'reɪʃən] 1. распространение по атмосферному волноводу; 2. распространение по подземному волноводу

earth-moon-earth [ə:θ'mu:n'ə:θ] радиолюбительская связь с использованием отражения от Луны

earth-reflected wave [ə:θ ri'flektɪd weɪv] радиоволна, отраженная от земной поверхности

Earth-rotation aperture synthesis [ə:θ rou'teɪʃən 'æpətʃuə 'sɪnθɪsɪz] апертурный синтез с использованием вращения Земли, метод «супер-синтеза».

earth's electric field [ə:θz ɪ'lektrɪk fi:ld] электрическое поле Земли

earth's magnetic field [ə:θz ˌmæɡ'netɪk fi:ld] магнитное поле Земли

earth-satellite path [ə:θ'sætəlaɪt pa:θ] трасса Земля – ИСЗ

Earth-satellite-Earth system [ə:θ'sætəlaɪt'ə:θ 'sɪstɪm] система связи – Земля – спутник – Земля

ease [i:z] *n.* 1. легкость; 2. покой, свобода; *v.* 1. ослаблять; 2. облегчать; 3. уменьшать; 4. освобождать

ease up [i:z ʌp] замедляться

easiest breakage plane ['i:zɪst 'breɪkɪdʒ pleɪn] плоскость спайности (*φ_{tm}*)

easiest direction ['i:zɪst dɪ'rekʃən] направление легчайшего намагничивания

easiest magnetic axis ['i:zɪst ˌmæɡ'netɪk 'æksɪs] ось легчайшего намагничивания

easiest magnetization axis ['i:zɪst ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'æksɪs] ось легчайшего намагничивания

Eastern Daylight Time ['i:stən dei'laɪt taɪm] восточное поясное время

Eastern egg ['i:stə eg] программная функция «пасхальное яйцо». ☞ Скрытая программная функция, встроенная в программу, которая только тогда активируется, когда нажимаются правильные клавиши.

Eastern European Time ['i:stən 'juəɹəpɪən taɪm] восточноевропейское поясное время

easy [i:zɪ] *adj.* 1. простой, тривиальный; 2. легкий; *adv.* легко

easy axis (EA) [i:zɪ 'æksɪs] ось легкого намагничивания

easy direction [i:zɪ dɪ'rekʃən] направление легкого намагничивания, ось легкого намагничивания

easy knapsack [i:zɪ 'næpsæk] тривиальный ранцевый вектор

easy magnetic axis [i:zɪ ˌmæɡ'netɪk 'æksɪs] ось легкого намагничивания. ☞ Направление в ферро- или ферритмагнитном образце, вдоль которого работа намагничивания образца до насыщения, производимая внешним магнитным полем, минимальна.

easy plane ['i:zɪ 'pleɪn] плоскость легкого намагничивания, легкая плоскость

easy-axis anisotropy ['i:zɪ'æksɪs 'ænaɪ'sɒtrəpɪ] анизотропия типа «легкая ось»

easy-axis antiferromagnetic ['i:zɪ'æksɪs æntɪ'ferou,mæg'netɪk] антиферромагнетик типа «легкая ось», антиферромагнетик с анизотропией типа «легкая ось»

easy-magnetic plane ['i:zɪ mæg'netɪk pleɪn] плоскость легкого намагничивания, легкая плоскость

easy-plane anisotropy ['i:zɪpleɪn 'ænaɪ'sɒtrəpɪ] анизотропия типа «легкая плоскость»

easy-plane antiferromagnetic ['i:zɪpleɪn æntɪ'ferou,mæg'netɪk] антиферромагнетик типа «легкая плоскость»

easy-to-break cipher ['i:zɪ'tu:'breɪk 'saɪfə] легко вскрываемый шифр

easy-to-configure ['i:zɪ'tu: kən'fɪgjuə] простой в конфигурации. *См. тж. configuration*

easy-to-follow tutorial ['i:zɪ'tu:'fɒləʊ tju:'tɔ:riəl] учебник для начинающих

easy-to-test ['i:zɪ'tu:'test] легкопроверяемый, легкотестируемый, удоботестируемый

easy-to-test architecture ['i:zɪ'tu:'test 'a:kɪtektʃə] контролепригодная архитектура, удоботестируемая архитектура

e-auction [i:'ɔ:kʃən] электронный аукцион

eavesdrop ['i:vzdrɪp] *v.* подслушивать, перехватывать

eavesdrop on legitimate messages ['i:vzdrɪp ɪn lɪ'dʒɪtɪmɪt 'mesɪdʒs] перехватывать истинные сообщения

eavesdropper ['i:vzdrɪpə] *n.* пассивный нарушитель, перехватчик

eavesdropping ['i:vzdrɪpɪŋ] *n.* подслушивание; перехват; несанкционированное извлечение информации (из канала связи). *См. тж. sniffer*

eavesdropping by emanation ['i:vzdrɪpɪŋ baɪ ,emə'neɪʃən] перехват посредством приема побочных электромагнитных излучений (несущих информацию)

eavesdropping by wiretap ['i:vzdrɪpɪŋ baɪ 'waɪətæp] перехват с подключением к проводной линии связи (перехват по отводному каналу)

eavesdropping device ['i:vz'drɒpɪŋ di'vaɪs] подслушивающее устройство

eavesdropping network ['i:vzdrɪpɪŋ nət'wɜ:k] сеть перехвата

eavesdropping on telephone conversations ['i:vzdrɪpɪŋ ɪn 'telɪfoun kən'vɜ:-ʃəns] подслушивать телефонные разговоры

E-beam litho circuit [i:'bi:m 'lɪθə 'sə:kɪt] ИС, изготовленная методом электронно-лучевой литографии

E-beam photomask generator [i:'bi:m 'fəʊtə'ma:sk 'dʒenəreɪtə] электронно-лучевой генератор фотошаблонов

E-beam-controlled laser [i:'bi:m kən'trəʊld 'leɪsə] лазер с электронным управлением

E-beam-pumped laser [i:'bi:m'pʌmpt 'leɪsə] лазер с электронным возбуждением

ebicon [i:'bɪk]n] *n.* ибикон, эйбикон. ⊕ Высокочувствительный передающий электронно-лучевой прибор с накоплением заряда на диэлектрической мишени.

ebiconductivity [i:'bɪk]n'dʌktɪvɪtɪ] *n.* удельная электропроводность, индуцированная электронной бомбардировкой

E-bifurcation [i:baɪfə:keɪ'ʃən] E-плоскостное соосное разветвление (*волновода*)

ebisue [ɪn'sju:] *v.* 1. получиться в результате, происходить (**from, on**); 2. следовать

ebisuing [ɪn'sju:ɪŋ] *adj.* 1. последующий, будущий; 2. вытекающий

ebullator [ɪ'bʌleɪtə] *n.* фреоновый термостат клистрона

e-business [i:'bɪznɪs] электронный бизнес. *См. тж. cybermall, e-cash, e-procurement, e-solutions, m-commerce, t-commerce*

e-business intelligence [i:'bɪznɪs ɪn'telɪdʒəns] электронные средства и инструменты для анализа деловых данных, средства бизнес-аналитики

e-cash [i:'kæʃ] электронная наличность, э-наличность. ⊕ Реализуется в виде смарт-карты, которая может быть электронным кошельком (*e-purse*) или электронным портмоне (*e-porte-monnaie*), хранящим электронное представление наличных денег. Смарт-карта содержит в себе всю информацию, необходимую для авторизации операций с наличностью в ней, и используется для мелких бытовых расчетов типа оплаты проезда в городском транспорте, покупки газет и др. Синоним – *e-money*. *См. тж. e-shop, e-business, e-commerce*

e-catalog [i:'kætələg] электронный каталог. ⊕ Содержит сведения о продуктах для клиентов или деловых партнеров.

eccentric circle [ɪk'sentɪk sə:kɪl] заключительная эксцентричная канавка записи

eccentric groove [ɪk'sentɪk 'gru:v] заключительная эксцентрическая канавка записи

eccentricity [ɪksən'trɪsɪtɪ] *n.* эксцентриситет; эксцентричность

Eccles-Jordan circuit [ɪkls'dʒedən 'sə:kɪt] бистабильный мультивибратор; триггер, триггерная схема

E-Channel [i:'tʃænl] канал с пропускной способностью 64-Кбит/с

echelette grating [ɪ'ʃəleɪtə 'greɪtɪŋ] эшелет. ⊕ Спектральная дифракционная решетка, имеющая штрихи ступенчатого профиля и применяемая в низких порядках спектра преимущественно в инфракрасной области спектра.

echelle grating [ɪ'ʃəleɪtə 'greɪtɪŋ] эшель. ⊕ Плоская отражательная дифракционная решётка с несимметричным треугольным профилем штриха, аналогичная эшелетту, но используемая при больших углах дифракции и высоких порядках спектра.

echelon grating [ɪ'ʃələn 'greɪtɪŋ] эшелон Майкельсона. ⊕ Оптический прибор, представляющий собой стопу стеклянных или кварцевых пластин одинаковой толщины, сложенных на оптический контакт так, что их концы образуют

«лестницу» со ступеньками равной высоты. Впервые построен А. А. Майкельсоном в 1898 г.

echelon lens ['eʃələn lenz] линза Френеля. ◊ Сложная составная линза. Стоит не из цельного шлифованного куска стекла со сферической или иными поверхностями (как обычные линзы), а из отдельных, примыкающих друг к другу концентрических колец небольшой толщины, которые в сечении имеют форму призм специального профиля. Предложена Огюстеном Френелем.

echelon lens antenna ['eʃələn lenz æn'tenə] многоэлементная линзовая антенна

echo ['ekou] *n.* эхо. ◊ **1.** Отображение нажимаемых на клавиатуре терминала клавиш соответствующими символами на экране дисплея; **2.** В телекоммуникации – возврат сигнала к источнику, откуда он был передан; волна, отраженная от препятствий в среде распространения. Измеряется в децибелах относительно переданного сигнала. *См. тж. echo cancellation, echoplex*

echo acknowledgement ['ekou æk'nɒlɪdʒmənt] эхоподтверждение

echo amplifier ['ekou 'æmplɪfaɪə] усилитель отраженный сигналов

echo area ['ekou 'ɛəriə] эффективная площадь отражения. ◊ В радиолокации – площадь некоторой фиктивной плоской поверхности, расположенной нормально к направлению падающей плоской волны и являющейся идеальным и изотропным переизлучателем, которая, будучи помещена в точку расположения цели, создаёт у антенны радиолокационной станции ту же плотность потока мощности, что и реальная цель. ЭПР является количественной мерой свойства объекта рассеивать электромагнитную волну. Наряду с энергетическим потенциалом приемопередающего тракта и КУ антенн РЛС, ЭПР объекта входит в уравнение дальности радиолокации и определяет дальность, на которой объект может быть обнаружен радиолокатором. Повышенное значение ЭПР означает большую радиолокационную заметность объекта, снижение ЭПР затрудняет его обнаружение.

echo attenuation ['ekou ə'tenjuɪʃən] ослабление отраженного сигнала; затухание отраженного сигнала; затухание эха

echo cancellation ['ekou ˌkænsəl'eɪʃən] эхоподавление. ◊ В телекоммуникации – уменьшение уровня или полное подавление эха. Осуществляется измерением эхосигнала и посылкой инвертированного по отношению к эху сигнала.

echo cancellation ['ekou kænsəl'eɪʃən] **1.** подавление эхо-сигналов от неподвижных объектов; **2.** подавление повторного изображения (*тлв*)

echo cancellator ['ekou kænsəl'eɪtə] эхоподаватель, эхозаградитель

echo canceller ['ekou 'kænsələ] эхокомпенсатор

echo chamber ['ekou 'tʃeɪmbə] эхо камера

echo check ['ekou tʃek] проверка обратной пересылкой, эхоконтроль. ◊ Проверка целостности передаваемых данных посылкой после их приема обратно передающей стороне для сравнения с первоначально отправленными данными. Метод вытеснен использованием контрольных сумм. *См. тж. checksum, CRC*

echo checking ['ekou 'tʃekɪŋ] обнаружение ошибок передачи методом сравнения с сигналами возвращаемыми на передающую станцию

- echo current** ['ekou 'klɹənt] ток отраженной волны
- echo delay line** ['ekou dɪ'leɪ laɪn] линия задержки с многократными отражениями
- echo depth finder** ['ekou depθ 'faɪndə] эхолот
- echo depth sounder** ['ekou depθ 'saundə] эхолот
- echo depth sounding** ['ekou depθ 'saundɪŋ] измерение глубины с помощью эхолота
- echo duration control** ['ekou 'djuə'rəɪʃən kən'troul] регулятор длительности искусственного эха
- echo effect** ['ekou ɪ'fekt] 1. кэпирэффект; 2. кэпирэффект (*в звукозаписи*). Искажение записанной любым способом информации, вызванное взаимодействием близко расположенных на сигналограмме дорожек записи. В результате кэпирэффекта записанные сильные сигналы "копируются" на те участки дорожки.
- echo entrance box** ['ekou 'entrəns bɒks] 1. эхо-резонатор; 2. искусственная радиолокационная цель
- echo flutter** ['ekou 'flʌtə] многократное эхо (*рлк*)
- echo frequency** ['ekou 'fri:kwənsɪ] частота флуктуаций амплитуды эхо-сигнала
- echo heads** ['ekou hedz] головки для создания искусственного уха, магнитные головки для создания искусственного уха
- echo image** ['ekou ɪ'mɪdʒ] удвоение изображения
- echo intensifier** ['ekou ɪn'tensɪfaɪə] усилитель отраженного сигнала (*рлк*)
- echo intensity** ['ekou ɪn'tensɪtɪ] яркость отметки цели (*рлк*)
- echo is off (on)** ['ekou ɪz ɔ:f (ɒn)] команда ЭХО выключена (включена)
- echo modulation** ['ekou ˌmɒdju'leɪʃən] эхо-модуляция
- echo printing (echo-printing)** ['ekou 'prɪntɪŋ] эхо-печать (считанных данных)
- echo printing** ['ekou prɪntɪŋ] эхо-печать. Печать на принтере всей информации, выводимой на экран.
- echo ranging** ['ekou 'reɪndʒɪŋ] гидролокация. Определение положения подводных объектов при помощи звуковых сигналов, излучаемых самими объектами (*пассивная локация*) или возникающих в результате отражения от подводных объектов искусственно создаваемых звуковых сигналов (*активная локация*).
- echo request** ['ekou rɪ'kwest] эхо-запрос
- echo return control** ['ekou rɪ'tə:n kən'troul] регулятор задержки искусственного эха
- echo room** ['ekou ru:m] реверберационная камера. Помещение, предназначенное для акустических измерений в условиях диффузного звукового поля (*в каждой точке поля звуковое давление одинаково*).
- echo separation** ['ekou 'sepəreɪʃən] разделение отметок (*на экране индикатора, рлк*)
- echo signal** ['ekou 'sɪgnəl] эхо-сигнал, эхо, отраженный сигнал

echo sounder ['ekou 'saundə] эхолот

echo sounding ['ekou 'saundɪŋ] измерение глубины с помощью эхолота

echo suppression ['ekou sə'preʃən] эхоподавление

echo suppressor ['ekou sə'presə] эхозаградитель, эхоподаватель

echo supression ['ekou sə'preʃən] эхоподавление

echo talker ['ekou 'tɔlkə] эхо говорящего

echo tone control ['ekou toun kən'troul] регулятор тембра искусственного эха

echo unit amplifier ['ekou 'ju:nɪt 'æmplɪfaɪə] усилитель со схемой создания (искусственного) эха

echo waveform corrector ['ekou weɪv'fɔ:m kə'rektə] амплитудный корректор ЭХО-сигналов

ECHO команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Внутренняя конфигурационная команда MS DOS (Novell DOS), служащая для выдочки сообщений из пакетного командного файла, а также подавления вывода на экран всех системных сообщений, за исключением сообщений об ошибках.

echo-Dopler indicator ['ekou'dɒplə 'ɪndɪkətə] индикатор с доплеровской РЛС

echoic ['ekouɪk] *adj.* отраженный

echoing ['ekouɪŋ] 1. эхо; отражение сигналов; 2. отображение (на экране дисплея вводимых с клавиатуры символов); 3. эхоконтроль

echoing area ['ekouɪŋ 'ɛəriə] моностатическая эффективная площадь отражения; эффективная площадь отражения в обратном направлении (*для определенной поляризации рассеянного излучения*)

echoing cross section ['ekouɪŋ krɒs 'sekʃən] моностатическая эффективная площадь отражения

echomail ['ekou meɪl] электронная конференция. ☞ Тематический поток сообщений электронной почты, рассылаемый всем подписавшимся абонентам.

echoplex ['ekoupleks] *n.* эхолекс. ☞ Синхронный коммуникационный протокол, в котором принимающая станция подтверждает прием и разрешает следующую посылку, возвращая передающей станции эхо принятого сообщения. *См. тж. duplex, echo, half-duoplex*

echo-ranging sonar ['ekou'reɪndʒɪŋ 'sɒnɑ:] гидролокационная станция, гидролокатор

echo-ranging transducer ['ekou'reɪndʒɪŋ træn'sdʒu:sə] гидроакустический преобразователь

echo-reverberation unit jack ['ekou rɪ,və:bə'reɪʃən 'ju:nɪt dʒæk] гнездо для подключения внешнего устройства для создания эха и реверберации, гнездо для подключения внешнего устройства для создания искусственного эха и реверберации

eclipse [ɪ'klɪps] *n.* затенение (*экрана индикатора*); *v.* затенять (*экран индикатора*)

ECMAScript язык ECMAScript. ☞ Стандарт для скриптовых языков программирования, реализуемый и используемый в виде одного из диалектов. ECMAScript был создан как стандартизированная версия JavaScript, и хотя по-

следний появился в 1996 году, первый стандарт ECMAScript, давший ему имя и определивший его как язык, был опубликован только в 1997 году.

e-coin [i:'koin] монета электронная. ☞ Название электронных платежных средств, используемых в системах платежей электронных автономных. Такая трактовка термина не является общепринятой. Многие авторы называют «монета электронная» любое электронное платежное средство.

econometrics [i:kə'nɒmɪtrɪks] *n.* эконометрия; эконометрика

economic [i:kə'nɒmɪk] *adj.* экономический; рентабельный; экономный; практический

economic analysis [i:kə'nɒmɪk ə'næləsɪs] экономический анализ

economic dispatch [i:kə'nɒmɪk dɪs'pætʃ] распределение активной нагрузки

economic efficiency [i:kə'nɒmɪk ɪ'fɪʃənsɪ] экономическая рентабельность; экономическая эффективность

economic lot size [i:kə'nɒmɪk lɒt saɪz] экономичная серия; оптимальная серия

Economic Value to the Customer (EVC) [i:kə'nɒmɪk 'vælju: tu: ðə'kʌstəmə] экономическая ценность для потребителя, концепция EVC. ☞ Определяет подход к разработке нового изделия.

economics [i:kə'nɒmɪks] *n.* экономика; хозяйство

e-consulting [i: kən'sʌltɪŋ] электронный консалтинг. ☞ Один из видов электронного бизнеса, который включает в себя профессиональные консультации клиентов по электронной почте, предоставление справок от информационных служб, проведение опросов через Интернет и т. д.

e-culture [i:'kʌltʃə] электронная культура, э-культура. ☞ Включает в себя сферу электронного бизнеса, направленную на культурные и развлекательные мероприятия, в том числе необходимые действия по стимулированию и мотивации их распространения, а использование различных ноу-хау в этой сфере.

eddy currents ['edɪ'klærənts] вихревые токи

eddy-current braking ['edɪ'klærənt 'breɪkɪŋ] торможение вихревыми токами

eddy-current heating ['edɪ'klærənt 'hi:tɪŋ] индукционный нагрев

eddy-current heating set ['edɪ'klærənt 'hi:tɪŋ set] генератор установки индукционного нагрева

eddy-current loss ['edɪ'klærənt lɒs] 1. потери на вихревые токи; 2. потери воспроизведения из-за вихревых токов

eddy-current yoke ['edɪ'klærənt jəʊk] отклоняющая система с компенсацией вихревых токов

edge [edʒ] *n.* 1. ребро. ☞ (Неориентированная) связь между двумя вершинами дерева. *См. тж. arc*; 2. край, кромка; 3. острие; 4. грань

edge board [edʒ b]:d] плата с печатным соединителем

edge breakaway [edʒ 'breɪkə'weɪ] обрыв края

edge breakdown [edʒ 'breɪkdaʊn] краевой пробой, пробой у кромки перехода

edge busyness [edʒ 'bɪzɪnɪs] нестабильность контуров

edge capacitance [edʒ kæ'pæsɪtəns] краевая емкость (*nn*)

edge card [edʒ ka:d] плата с печатным соединителем

edge character [edʒ 'editɪŋ 'kærɪktə] граничный знак; контур символа; признак границы (например, конца строки)

edge chipping [edʒ 'tʃɪpɪŋ] обкалывание по периферии

edge connector [edʒ 'kənektə] торцевой (краевой) соединитель (разъем). ☒

Разъем, у которого контактные площадки расположены вдоль одного из краев печатной платы. *См. тж. expansion slot, slot*

edge damping [edʒ 'dæmpɪŋ] краевое демпфирование (*диффузора*)

edge detection [edʒ dɪ'tekʃən] выделение (обнаружение) краев. ☒ В КГА – процедура выделения краев графического объекта.

edge detector [edʒ dɪ'tektə] детектор контуров (*в распознавании образцов*)

edge diffracted field [edʒ dɪ'fræktɪd fi:ld] поле, обусловленное дифракцией на крае

edge diffraction [edʒ dɪ'fræksjən] дифракция на ребре *или* крае

edge discontinuity [edʒ 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] краевая неоднородность

edge dislocation [edʒ dɪs,lou'keɪʃən] краевая дислокация

edge effect [edʒ ɪ'fekt] краевой эффект

edge electrode [edʒ ɪ'lektroʊd] боковой электрод (*пироэлектрического приемника излучения*)

edge emission [edʒ ɪ'mɪʃən] краевое излучение

edge enhanced array [edʒ ɪn'hɑ:nst ə'reɪ] массив подчеркнутых контуров (*в распознавании образов*)

edge enhancement [edʒ ɪn'hɑ:nsmənt] 1. выделение контуров; 2. апертурная коррекция

edge enhancement method [edʒ ɪn'hɑ:nsmənt 'meθəd] метод выделения контуров

Edge Enhancement Technology (EET) [edʒ ɪn'hɑ:nsmənt tek'nɒlədʒɪ] технология повышения четкости, выделения границ при печати, сглаживания краев при лазерной печати. ☒ По этой технологии каждая точка сравнивается с 49 соседними, и за счет смещения точек в разные стороны исключается эффект наложения. *См. тж. ART, IET, PQET, RET*

edge extraction [edʒ ɪks'trækʃən] выделение признаков (*при распознавании образов*)

edge fitting [edʒ 'fɪtɪŋ] аппроксимация контура (*в распознавании образов*)

edge flare [edʒ flɛə] краевой факел (*тлв*)

edge following [edʒ 'fɒləʊɪŋ] отслеживание контуров (*в распознавании образов*)

edge injection (EI) [edʒ ɪn'ɔːʃəkʃən] краевая инжекция

edge leakage current [edʒ 'li:kɪdʒ 'klɛrənt] ток утечки по кромке перехода

edge loss [edʒ lɒs] краевые потери

edge mode [edʒ moʊd] режим прорисовки контуров

edge node grid [edʒ nɒd grɪd] граничный узел сетки. ☞ В методе конечных разностей узел, образованный пересечением прямой, задающей сетку, с границей области (САПР).

edge noise [edʒ nɔɪz] контурный шум

edge recombination [edʒ rɪkɔmbɪ'neɪʃən] межзонная рекомбинация, краевая рекомбинация

edge resolution [edʒ ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность на краях поля изображения

edge router [edʒ 'raʊtə] граничный (краевой) маршрутизатор. ☞ Маршрутизатор, расположенный на границе магистральной сети и выполняющий функции фреймов локальных сетей (Ethernet, Token Ring, FDDI) в ячейки АТМ и обратно.

edge smearing [edʒ 'smiəɪŋ] размывание краев (объектов на изображении)

edge spacing [edʒ 'speɪsɪŋ] расстояние от края проводника или контактной площадки до края печатной платы

edge tracking [edʒ 'trækɪŋ] отслеживание контуров (*в распознавании образов*)

edge triggered [edʒ 'trɪgəd] запускаемый фронтом

edge triggering [edʒ 'trɪgəɪŋ] тактирование (*триггера*) перепадом напряжения

edge weight [edʒ weɪt] вес ребра

edge-based approach [edʒ'beɪst ə'prəʊtʃ] метод анализа контуров (САПР)

edge-board connector [edʒ'bɔ:d kə'nektə] торцевой соединитель (*для печатного монтажа*); гребенчатый соединитель (*для печатного монтажа*)

edge-bounded transducer [edʒ'baʊndɪd træn'sdʒu:sə] торцевой преобразователь (*в устройствах на ПЛВ*)

edge-dislocation network [edʒ dɪs,lou'keɪʃən net'wə:k] сетка краевых дислокаций

edge-emitting light emitting diode (LED) [edʒ,ɪ'mɪtɪŋ laɪt ,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод торцевого излучения

edge-illuminated photodiode [edʒ ɪ'lju:mɪneɪtɪd 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с торцевым входом

edge-illuminated photomultiplier [edʒ ɪ'lju:mɪneɪtɪd 'fəʊtə'mʌltɪplaɪə] фотумножитель с торцевым входом

edgelighting [edʒ'laɪtɪŋ] *n.* боковая подсветка. ☞ Схема освещения ЖК-экрана с источниками света, располагаемыми по его краям, для повышения удобочитаемости в условиях высокой освещенности. См. *тж.* **backlighting**, **LCD**

edge-tracking algorithm [edʒ'trækɪŋ 'ælɡɔ,rɪdʒəm] алгоритм отслеживания контуров

edge-triggered bistable [edʒ'trɪgəd baɪ'steɪbl] триггер, тактируемый фронтом импульса

edge-triggered flip-flop [eɟʒ'trɪgəd 'flɪp'flɒp] триггер, тактируемый перепадом напряжения

edge-triggered interrupt [eɟʒ'trɪgəd ɪntə'rʌpt] прерывание от сигнала с запоминанием

edgewise bend ['eɟʒwaɪz bɛnd] изгиб в плоскости Н

edging ['eɟʒɪŋ] *n.* искажение границ цветных переходов (*тлв*)

Edison base ['edɪsən beɪs] резьбовой цокаль. ⚡ Резьбовая система быстрого соединения электрических ламп, разработанная Томасом Эдисоном в 1909 г.

Edison cell ['edɪsən si:l] 1. никель-железный гальванический элемент; 2. железо-никелевый аккумулятор, щелочной аккумулятор

Edison effect ['edɪsən ɪ'fekt] эффект Эдисона. ⚡ Термоэлектронная эмиссия (эффект Ричардсона, эффект Эдисона) – явление вырывания электронов из металла при высокой температуре.

Edison power distribution system ['edɪsən 'paʊə dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] трехпроводная распределительная система постоянного тока

E-display [i: dɪs'pleɪ] индикатор E-типа. ⚡ Индикатор дальности и угла места с прямоугольной растровой разверткой

edit ['edit] *v.* 1. редактировать. *См. тж. edit box, edit line, edit mode, editing, editor*; 2. компоновать, связывать. *См. тж. link*

edit an existing drawing ['edit æn 'eksɪstɪŋ 'drɔ:ɪŋ] отредактировать существующий чертеж

edit bar ['edit bɑ:] строка редактирования

edit box ['edit bɒks] окно редактирования

edit character ['edit 'kærɪktə] символ редактирования

edit check ['edit tʃek] контрольное редактирование; контроль результатов редактирования

edit command ['edit kə'mɑ:nd] команда редактирования. *См. тж. line editor*

edit control ['edit kən'trɒl] редактирующий управляющий элемент; управляющий элемент редактирования; редактируемый управляющий элемент

edit cursor ['edit 'kə:sə] редактирующий курсор

Edit Decision List (EDL) ['edit dɪ'sɪzən lɪst] план монтажа, лист (список) монтажных решений. ⚡ Список команд монтажа видеофильмов, который может быть экспортирован в профессиональные устройства редактирования.

Edit document or press ESC to use menu ['edit 'dɒkjʊmənt ə: pres tu: jus 'menju:] Редактируйте документ или нажмите клавишу ESC для перехода в меню.

edit field ['edit fi:ld] окно (поле) редактирования

edit line ['edit laɪn] строка редактирования. *См. тж. line editor*

edit mode ['edit moʊd] режим редактирования

edit note ['edit noʊt] редактировать сноску

edit output ['edit 'aʊtput] редактируемый вывод

edit pattern ['edit 'pætən] редактировать (корректировать) палитру

edit point ['edit pɔɪnt] монтажная метка (*на магнитной ленте*)

edit pulse ['edit pʌls] монтажный импульс (*в магнитной видеозаписи*)

edit routine ['edit ru:'ti:n] редактор, программа-редактор, программа редактирования

edit search ['edit sə:tʃ] редактировать поиск

edit session ['edit 'seʃən] сеанс редактирования. ☉ Цикл работы пользователя с текстовым редактором от загрузки текстового файла до сохранения отредактированной версии.

edit special item ['edit spəʃəl 'aɪtəm] редактировать спецпараграф

edit vertex ['edit 'vɜ:tɛks] редактировать вершины

edit window ['edit 'wɪndəʊ] окно редактирования

edit word ['edit wɜ:d] редактирующее слово

EDIT внешняя команда MS DOS (Novell DOS) – редактор. ☉ В операционной системе Novell DOS осуществляется запуск совместимого с WordStar текстового редактора для редактирования тестов в кодах ASCII.

EDIT.COM файл текстового редактора. ☉ Файл, содержащий полноэкранный текстовый редактор MS DOS Editor в версиях MS DOS 6.X, заменивший EDLIN.COM редактор в предыдущих версиях операционной системы.

editable ['edɪtəbl] *adj.* подлежащий редактированию; дающий возможность редактирования; редактируемый; доступный для редактирования

editable preview ['edɪteɪbl 'pri:'vjʊ:] предварительный просмотр. ☉ Предварительный просмотр рабочей страницы с возможностью редактирования.

edit-directed ['edit dɪ'rektɪd] управляемый редактором

editing ['edɪtɪŋ] *n.* редактирование. ☉ **1.** Редактирование текста – перемещение, удаление и изменение его фрагментов, ввод нового текста и изменение формата. **2.** Преобразование данных к виду, требуемому для их дальнейшего использования – изменение формата представления, удаление и вставка разделителей и пр.

editing alphanumeric picture ['edɪtɪŋ 'ælfənju'merɪk 'pɪktʃə] буквенно-цифровой шаблон редактирования

editing block ['edɪtɪŋ blɒk] монтажный стол

editing character ['edɪtɪŋ 'kærɪktə] символ управления форматом; символ редактирования

editing clause ['edɪtɪŋ klɔ:z] оператор редактирования

editing command ['edɪtɪŋ kə'ma:nd] команда редактирования

editing driven input-output ['edɪtɪŋ 'drɪvɪn 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] ввод-вывод, управляемый редактированием

editing facility ['edɪtɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средства редактирования

editing field ['edɪtɪŋ fi:ld] поле редактирования

editing in place ['edɪtɪŋ ɪn pleɪs] «редактирование на месте»

editing key ['edɪtɪŋ ki:] клавиша редактирования. ☉ **1.** Управляющая клавиша, задающая команду редактирования экранному редактору. **2.** Управляющая клавиша, используемая для редактирования вводимой строки: отменить последнюю введенную литеру, отменить всю ранее введенную строку и пр.

editing menu ['editɪŋ 'menju:] меню редактирования

editing numeric picture ['editɪŋ nju:'merɪk 'pɪktʃə] цифровой шаблон редактирования

editing pattern ['editɪŋ 'pætən] шаблон редактирования

editing point ['editɪŋ pɔɪnt] монтажная метка (*на магнитной ленте*)

editing program ['editɪŋ 'prɔʊgræm] программа-редактор

editing region ['editɪŋ 'ri:ʒən] поле редактирования

editing session ['editɪŋ 'seʃən] сеанс редактирования

editing statement ['editɪŋ 'steɪtmənt] 1. команда редактирования; 2. оператор определения формата

editing symbol ['editɪŋ 'sɪmbəl] редакторский символ

editing terminal ['editɪŋ 'tɜ:mɪnl] редакторский терминал, АРМ подготовки текстов. ☞ Интеллектуальный терминал для систем подготовки текстов на базе большой ЭВМ, имеющий собственную память и встроенные функции для работы с текстами.

edition ['ediʃən] *n.* издание, версия. *См. тж. release, version*

edition structure ['ediʃən 'strʌktʃə] структура издания. ☞ Расположение, взаимосвязь и согласованность элементов издания (страниц, титульного листа и т. п.) как функционального целого.

editor (ED) ['editə] *n.* редактор, программа редактирования. *См. тж. word processor*

editor programmer ['editə 'prɔʊgræmə] панель управления монтажом (*в видеоманитофоне*)

editorial ['editəriəl] *adj.* редакторский

editorial correction (revise) ['editəriəl kə'rekʃən (rɪ'vaɪz)] редакторская правка

editorial revise ['editəriəl rɪ'vaɪz] редакторская правка

editorship ['editəʃɪp] *n.* редактирование

e-dress [i:'dres] ваш электронный адрес (**IP** адрес)

educate [ˌedju:'keɪt] *v.* обучать

educated [ˌedju:'keɪtɪd] *adj.* обученный

education [ˌedju:'keɪʃən] *n.* воспитание; образование; обучение. *См. тж. computing education, courseware, education on demand, remote leaning, SIGCSE, tutor*

education entertainment (edutainment) [ˌedju:'keɪʃən 'entə'teɪnmənt] игровое обучение. ☞ Мультимедийное ПО на компакт-дисках или онлайн-службы, предназначенные для обучения в занимательной, игровой форме.

education information service [ˌedju:'keɪʃən ɪnfə'meɪʃən 'sɜ:vɪs] образовательная информационная служба

education on demand [ˌedju:'keɪʃən ɒn dɪ'ma:nd] обучение по запросу. *См. тж. remote leaning*

education program [ˌedju:'keɪʃən 'prɔʊgræm] программа обучения

education software [ˌedju:'keɪʃən 'sɒftwɛə] учебные программы; обучающие программы

educational [ˌedju:'keɪʃənəl] *adj.* образовательный

educational computing [ˌedju:'keɪʃənəl] программированное обучение, обучение с помощью ЭВМ

educational networking [ˌedju:'keɪʃənəl 'netwɜ:kɪŋ] организация образовательных сетей; сети, связывающие учеб

educational personal computing [ˌedju:'keɪʃənəl 'pɜ:snl kəm'pju:tɪŋ] учебный компьютер

educational television [ˌeɟu:'keɪʃənəl 'telɪvɪzən] учебное телевидение

educational version [ˌedju:'keɪʃənəl 'vɜ:ʃən] обучающая версия

edutainment [ˌedju:'teɪnmənt] *n.* развлекательное образование. ☞ Компьютерные средства, благодаря которым происходит независимо для обучаемых, например с привлечением видеоклипов, образовательных игр, стратегических игр и т. п.

edutainment software [ˌedju:'teɪnmənt 'sɒftwɛə] развлекательно-познавательное программное обеспечение

e-exchange [i: ɪks'tʃeɪndʒ] электронная биржа, э-биржа. ☞ Купля-продажа различных товаров на бирже в рамках электронного бизнеса. *См. тж. e-business*

efface [ɪ'feɪs] *v.* стирать

effaceable [ɪ'feɪsəbl] *adj.* поддающийся стиранию

effacement [ɪ'feɪsmənt] *n.* 1. вычеркивание; 2. стирание; 3. отмена

effect [ɪ'fekt] *n.* 1. влияние, действие, воздействие; 2. эффект, результат; 3. следствие, результат; *v.* осуществлять, производить. # **in effect** в действительности. # **to the effect that** в том смысле, что; с тем, чтобы; так, чтобы. # **to this effect** для этой цели. # **to put into effect** осуществлять, приводить в исполнение

effect flutter [ɪ'fekt 'flʌtə] вибрация

effect presents [ɪ'fekt prə'zents] заготовка эффектов

effectible [ɪ'fektɪbl] *adj.* осуществимый, выполнимый

effective [ɪ'fektɪv] *adj.* 1. действительный, эффективный; 2. действующий, имеющий силу (*закон и т. п.*); 3. действующее. # **to become effective** входить в силу

effective acoustic center [ɪ'fektɪv ə'ku:stɪk 'sentə] эффективный акустический центр (*громкоговорителя*)

effective address (EA) [ɪ'fektɪv ə'dres] исполнительный адрес. ☞ Адрес, вычисленный в соответствии с указанным в команде способом адресации (*addressing mode*). В вычислениях эффективного адреса могут участвовать базовый регистр, масштабированный индекс и смещение.

effective algorithm [ɪ'fektɪv 'ælgɔ:rɪðzəm] эффективный алгоритм. ☞ Алгоритм, являющийся эффективно вычисленным. Анализ существования эффективных алгоритмов составляет основу теории алгоритмов.

effective antenna length [ɪ'fektɪv æn'tenə leŋθ] действующая длина антенны. ☉ Параметр проволочной антенны, характеризующий её эффективность при передаче и приёме электромагнитных волн.

effective aperture [ɪ'fektɪv 'æpətʃuə] эффективная площадь (*антенны*)

effective area [ɪ'fektɪv 'ɛəriə] 1. эффективная площадь; 2. эффективная площадь антенны; 3. максимальная эффективная площадь антенны. ☉ Величина, характеризующая ее максимальную способность приемной антенны собирать падающее на неё электромагнитное излучение.

effective bandwidth [ɪ'fektɪv 'bænd,wɪðθ] эффективная ширина полосы пропускания (*фильтра*)

effective bit [ɪ'fektɪv bɪt] бит, несущий информацию

effective bottom [ɪ'fektɪv 'bɒtəm] действующее основание дерева

effective byte [ɪ'fektɪv baɪt] рабочий байт

effective capacitance [ɪ'fektɪv kæ'pæsɪtəns] 1. эффективная емкость; 2. эффективная емкость зазора. ☉ Половина мнимой части проводимости зазора резонатора клистрона по частоте.

effective capacitivity [ɪ'fektɪv kæ'pæsɪtɪvɪtɪ] эффективная диэлектрическая проницаемость

effective class [ɪ'fektɪv kla:s] действующий класс

effective computability [ɪ'fektɪv kəm'pjʊ:təbɪlɪtɪ] эффективная вычислимость

effective conductance [ɪ'fektɪv kən'dʌktəns] эффективное проводимость; проводимость по переменному току

effective conductivity [ɪ'fektɪv kən'dʌktɪvɪtɪ] удельная электропроводность по переменному току

effective confusion area [ɪ'fektɪv kən'fju:zn 'ɛəriə] эффективная площадь отражения пачки дипольных отражателей, маскирующих ЛА

effective cross section [ɪ'fektɪv krɒs 'sekʃən] эффективное сечение

effective current [ɪ'fektɪv 'klərənt] действующее значение переменного тока, эффективное значение переменного тока. ☉ Действующее значение переменного тока равно значению такого эквивалентного постоянного тока, который, проходя через то же сопротивление, что и переменный ток, выделяет в нем за период то же количество теплоты.

effective density [ɪ'fektɪv 'densɪtɪ] эффективная плотность

effective dielectric constant [ɪ'fektɪv ,daɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] эффективная диэлектрическая проницаемость. ☉ Величина, равная отношению эффективных значений плотности тока к напряженности электрического поля, деленному на частоту этого поля.

effective Earth radius [ɪ'fektɪv ə:θ 'reɪdjəs] эквивалентный радиус Земли (*для тропосферного распространения радиоволн*)

effective echoing area of target [ɪ'fektɪv 'ɛkəʊɪŋ 'ɛəriə əv 'tɑ:ɡɪt] моностатическая эффективная площадь отражения цели в обратном направлении (*для определенной поляризации рассеянного излучения*)

effective enumeration [ɪ'fektɪv ɪ'nju:məreɪʃən] эффективное перечисление

- effective field** [1'fektɪv fi:lɪd] эффективное поле
- effective height** [1'fektɪv haɪt] действующая высота (*антенны*)
- effective input noise temperature** [1'fektɪv 'ɪnput nɔɪz 'tempɪtʃə] эквивалентная шумовая температура на входе
- effective instruction** [1'fektɪv ɪn'strʌkʃən] модифицированная команда; исполнительная команда; действующая команда; рабочая команда
- effective lifetime** [1'fektɪv 'laɪftaɪm] действительный срок службы
- effective linewidth** [1'fektɪv 'laɪnwɪðθ] эффективная ширина линии, эффективная ширина кривой
- effective macro instruction** [1'fektɪv 'mækrou ɪn'strʌkʃən] исполнительная макрокоманда
- effective margin** [1'fektɪv 'ma:dʒɪn] эффективная исправляющая способность
- effective mass** [1'fektɪv mæs] эффективная масса
- Effective Number Of Bits** [1'fektɪv 'nʌmbə əv bɪts] эффективное число разрядов. Ⓢ Показатель качества АЦП.
- effective parallel resistance** [1'fektɪv 'pærəlel rɪ'zɪstəns] 1. эффективное параллельное сопротивление; 2. параллельное сопротивление утечки конденсатора по переменному току
- effective particle velocity** [1'fektɪv pa:'tɪkl vɪ'lɒsɪtɪ] действующая колебательная скорость. Ⓢ Колебательная скорость частиц (акустическая скорость), скорость, с которой движутся по отношению к среде в целом частицы (бесконечно малые части среды), колеблющиеся около положения равновесия при прохождении звуковой волны.
- effective perceived noise decibel (epndB)** [1'fektɪv pə'si:vɪt nɔɪz 'desɪbel] эффективный воспринимаемый уровень звуковых шумов в децибелах
- effective percentage modulation** [1'fektɪv pə'sentɪdʒ ,mɔdju'leɪʃən] эффективный коэффициент модуляции
- effective privilege level** [1'fektɪv 'prɪvɪlɪdʒ 'levl] действующий уровень полномочий
- effective procedure** [1'fektɪv prou'si:ɔʒə] эффективная процедура
- effective pulse amplitude** [1'fektɪv pʌls 'æmplɪtju:d] действующее значение амплитуды импульса
- effective quantum efficiency** [1'fektɪv 'kwɒntəm ɪ'fɪʃənsɪ] квантовая эффективность (*фотокаатода*). Ⓢ Отношение числа эмитированных фотоэлектронов к числу падающих фотонов монохроматического потока излучения.
- effective radiated power (ERP)** [1'fektɪv ,reɪdɪ'eɪtɪd 'paʊə] эффективная мощность излучения
- effective rate** [1'fektɪv reɪt] эффективная скорость
- effective resistance** [1'fektɪv rɪ'zɪstəns] сопротивление по переменному току, эффективное сопротивление
- effective resistivity** [1'fektɪv rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ] удельное сопротивление по переменному току, эффективное удельное сопротивление, эффективное сопротивление

effective resolution [ɪ'fektɪv ˌrezə'lʊ:ʃən] реальное разрешение. ☞ Разрешение, достигаемое при печати на лазерном принтере, в котором применяется технология улучшенного качества. См. тж. **dpi, resolution, resolution enhancement**

effective rights [ɪ'fektɪv raɪts] действующие права (в сети). ☞ Права, которые действительно предоставлены пользователю в данном каталоге. Они определяются функцией логического умножения маски максимальных прав, установленной для данного каталога и опекунских прав данного пользователя в этом каталоге.

effective series resistance [ɪ'fektɪv 'sɪəri:z ri'zɪstəns] 1. эффективное последовательное сопротивление; 2. последовательное сопротивление утечки конденсатора по переменному току

effective size of a secret key [ɪ'fektɪv saɪz əv ə'sekret ki:] эффективным размером (длина) секретного ключа

effective sound pressure [ɪ'fektɪv saʊnd 'preʃə] звуковое давление

effective thermal resistance [ɪ'fektɪv 'θə:məl ri'zɪstəns] тепловое сопротивление перехода (*nn*)

effective time [ɪ'fektɪv taɪm] полезное время; продуктивное время; эффективное время См. тж. **productive time**

effective tip mass [ɪ'fektɪv tɪp mæs] эффективная масса конца иглы (звуко-снимателя)

effective tunneling mass [ɪ'fektɪv 'tʌnlɪŋ mæs] эффективная масса туннелирующего носителя

effective valuation [ɪ'fektɪv 'vælju:ɪʃən] эффективная оценка

effective value [ɪ'fektɪv 'vælju:] действующее значение

effective voltage [ɪ'fektɪv 'vɒlɪdʒ] действующее напряжение, эффективное напряжение

effective waveguide section [ɪ'fektɪv 'weɪv,ɡaɪd 'sekʃən] эффективная площадь поперечного сечения волновода

effective wavelength [ɪ'fektɪv 'weɪv,leŋθ] эффективная длина волны (*рентгеновского излучения*)

effective-call meter [ɪ'fektɪv'kɔ:l 'mi:tə] счетчик состоявшихся вызовов

effectively [ɪ'fektɪvli] *adv.* эффективно; практически

effectively grounded [ɪ'fektɪvli 'ɡraʊndɪd] надежно заземленный

effectively unbreakable crypto-system [ɪ'fektɪvli kɪptɔ'sɪstɪm] практически нераскрываемая криптосистема (вследствие чрезмерных затрат времени и средств)

effectiveness [ɪ'fektɪvnɪs] *n.* эффективность

effectiveness criterion [ɪ'fektɪvnɪs kraɪ'tɪəriən] мера эффективности

effective-surface state [ɪ'fektɪv'sə:fɪs steɪt] эффективное поверхностное состояние

effectless [ɪ'fektles] *adj.* безрезультатный, неэффективный

effector [ɪ'fektə] *n.* 1. исполнитель (об устройстве); 2. эффектор. ☞ В КГА – объект, используемый для создания эффекта.

effects [ɪ'fekts] *pl. n.* эффекты

effects loudspeaker [ɪ'fekts 'laʊd,spi:kə] громкоговоритель для создания звуковых эффектов

effectual [ɪ'fektjuəl] *adj.* эффективный, действенный

effectuality [ɪ'fektjuəlɪti] *n.* эффективность, действенность

effectually [ɪ'fektjuəlɪ] *adv.* эффективно, действенно

efferent branch [ɪ'fɛrənt bra:nʃ] центробежная ветвь

efficacy [ɪ'efɪkəsi] *n.* эффективность; действенность

efficiency [ɪ'fɪʃənsɪ] *n.* 1. эффективность; 2. производительность, КПД

efficiency condition [ɪ'fɪʃənsɪ kən'dɪʃən] условие работоспособности. ☞ Соотношения между выходным параметром и его предельно допустимым по техническому заданию значением.

efficiency diode [ɪ'fɪʃənsɪ 'daɪəʊd] вольтодобавочный диод

efficiency factor [ɪ'fɪʃənsɪ 'fæktə] коэффициент эффективности (эффективность)

efficiency of encryption [ɪ'fɪʃənsɪ əv ɪn'krɪpʃən] эффективность шифрования

efficiency software [ɪ'fɪʃənsɪ 'sɒftwɛə] экономичность программного обеспечения. ☞ Свойство программного обеспечения, характеризующееся затратами машинного времени и памяти.

efficient [ɪ'fɪʃənt] *adj.* эффективный, действительный

efficient algorithm [ɪ'fɪʃənt 'ælgərɪðəm] эффективный алгоритм

efficient factor [ɪ'fɪʃənt 'fæktə] 1. коэффициент эффективности; 2. коэффициент полезного действия; отдача

efficient use [ɪ'fɪʃənt ju:s] эффективное использование

efficient circuit [ɪ'fɪʃənt 'sɜ:kɪt] эффективная схема; схема с высоким коэффициентом полезного действия

effigy [ɪ'efɪdʒɪ] *n.* (объемное) изображение

effluve [ɪ'flu:v] *n.* электрический ветер, конвекционный разряд

effort [ɪ'efət] *n.* усилие, попытка; работа. # **to exert (make) every effort** прилагать все усилия. # **to make efforts** приложить усилие

effort driven [ɪ'efət 'drɪvɪn] управляемая трудозатратами

effort involved in an attack [ɪ'efət ɪn'vɒlvd ɪn æn ə'tæk] вычислительная сложность алгоритма вскрытия (криптосистемы)

effortless [ɪ'efətles] *adj.* легкий, не требующий усилий

e-field radiation [i:'fi:ld ,reɪdɪ'eɪʃən] электромагнитное излучение. *См. тж.*

radiation

egoless programming [ɪ'gəʊles 'prəʊgræmɪŋ] безличное программирование.

☞ Технология программирования, при которой все члены группы разработчиков знакомы с каждой подпрограммой разрабатываемой системы и отвечают за правильность работы каждого компонента системы вне зависимости от того, кто именно составлял и отлаживал соответствующий код.

ego-surfing (egosurfing) ['egou'səfɪŋ] эгосерфинг. ☉ Поиск упоминаний собственного имени в WWW, базах данных, результатах исследований, печатных изданиях и т. д. *См. тж. surfing*

e-government [i:'gʌvənmənt] электронное правительство, ЭП. ☉ Электронное правительство использует технологии Интернета для упрощения взаимодействия граждан с правительством и для улучшения эффективности общественного сектора как на федеральном уровне, так и на местном уровне.

egyptian [i:'dʒɪptən] египетский стиль (гарнитуры шрифта), египетский шрифт. ☉ Шрифт с прямоугольными засечками и почти одинаковой толщиной элементов (штрихов). *См. тж. font, Helvetica, script, type family, typeface*

E-H t-junction [i:'eɪtʃ 'ti:'dʒʌŋkʃən] гибридное соединение в виде двойного волноводного тройника, мостовое соединение в виде двойного волноводного тройника, двойной волноводный тройник

E-H tuner [i:'eɪtʃ 'tju:nə] согласующее устройство на двойном волноводном тройнике

Ehringhaus compensator ['erɪŋga:s 'kɒmpenseɪtə] компенсатор Эрингауза (*опт*)

Eiffel язык Eiffel. ☉ Объектно-ориентированный язык программирования, разработанный Бертраном Майером (Bertrand Meyer) в 1985 г. Распространением и развитием этого языка занимается организованная им компания Interactive Software Engineering.

eigen function ['aɪgən 'fʌŋkʃən] собственная функция

eigen mode ['aɪgən moʊd] нормальная мода, собственная мода

eigen value ['aɪgən 'vælju:] характеристическое значение, собственное значение

eigenfrequency ['eɪʒən'fri:kwənsɪ] *n.* собственная частота. ☉ Частота системы определяемая только её собственными параметрами **без** влияния извне.

eigenfunction ['eɪʒən'fʌŋkʃən] *n.* собственная функция. ☉ Понятие собственной функции образец общего понятия собственного вектора линейного оператора, когда роль векторов играют функции. Собственная функция – функция, для которой выход оператора представляет собой ту же функцию, в общем случае с точностью до постоянного множителя.

eigenket ['eɪʒən'ket] *n.* собственная функция кет-вектора. ☉ Определение математического аппарата квантовой теории. Собственные функции относящиеся к собственному значению представляют ортонормированные кет-векторы

eigenmode ['eɪʒən'moʊd] *n.* собственная мода. ☉ Вид колебаний, возбуждающихся в сложных колебательных системах. Характеризуется пространственной конфигурацией колеблющейся системы, определяемой положением её узловых точек (линий или поверхностей), а также собственной частотой.

eigenpolarization ['eɪʒən'pɒləraɪ'zeɪʃən] *n.* собственная поляризация, основная поляризация (антенны)

eigen solution ['eɪʒən,sə'lu:ʃən] *n.* собственное решение

eigenstate ['ədʒen'steɪt] *n.* собственное состояние, собственное состояние физической величины. ☞ Состояние квантовой системы, при котором измерение данной физической величины приводит к определённому результату.

eigenstate ['ədʒen'toun] *n.* собственная акустическая мода. ☞ Частота собственных акустических колебаний (*в акустике различные типы колебаний и волн принято называть модами*).

eigenvalue ['aɪɡən'vælju:] *n.* собственное значение (*оператора, матрицы*)

eigenvalue assignment problem ['aɪɡən'vælju: ə'saɪnmənt 'prɒbləm] задача выбора собственных значений

eigenvalue decomposition ['aɪɡən'vælju: dɪ'kɒmpə'zɪʃən] разложение по собственным значениям

eigenvalue equation ['aɪɡən'vælju: i'kweɪʃən] характеристическое уравнение

eigenvalue problem ['aɪɡən'vælju: 'prɒbləm] задача о собственных значениях

eigenvalue spectrum ['aɪɡən'vælju: 'spektrəm] спектр собственных значений

eigenvector ['aɪɡən'vektə] *n.* собственный вектор. ☞ Понятие в линейной алгебре, определяемое для квадратной матрицы или произвольного линейного преобразования как вектор, умножение матрицы на который или применение к которому преобразования даёт коллинеарный вектор – тот же вектор, умноженный на некоторое скалярное значение, называемое собственным числом матрицы или линейного преобразования.

eight-bit byte [eɪt'bit baɪt] восьмиразрядный байт; октет

eight-bit character [eɪt'bit 'kærɪktə] восьмибитовый символ

eight-channel code [eɪt'tʃænl kɔʊd] восьмиэлементный код

eight-level code [eɪt'levl kɔʊd] восьмиэлементный код

Eigh-to-Fourteen Modulation (EFM) [eɪ'tu:'fɔ:ti:n mɒdju'leɪʃən] 8/14 модуляция. ☞ Преобразование первичного 8-разрядного кода в 16-разрядный код для снижения плотности ямок (пот) на оптическом диске и повышения помехозащищенности. Такое преобразование позволяет выбирать из 16384 14-разрядных кодов 256 кодов с минимальным числом нулей между единицами, равным 2, и максимальным – равным 10. При этом используется запись методом невозвращения к нулю.

eight-pole network [eɪt'pəʊl net'wɜ:k] восьмиполюсник

eight's complement [eɪts 'kɒmplɪmənt] (точное) дополнение до восьми. *См. т.ж. radix complement*

eight-terminal network [eɪt'tɜ:mɪnl net'wɜ:k] восьмиполюсник

eight-track cartridge [eɪt'træk 'kɑ:trɪdʒ] восьмидорожечная кассета

eight-track cartridge system [eɪt'træk 'kɑ:trɪdʒ 'sɪstɪm] восьмидорожечный кассетный магнитофон

eikonal equation [eɪ'kəʊnl i'kweɪʃən] уравнение эйконала. ☞ Нелинейное дифференциальное уравнение в частных производных, встречающееся в задачах распространения волн, когда волновое уравнение аппроксимируется с помощью теории ВКБ (Вентцеля – Крамерса – Бриллюэна). Оно является следст-

вием уравнений Максвелла, и связывает волновую оптику с геометрической оптикой.

eikonal function [eɪ'kounl 'flŋkʃən] эйконал. ◊ В геометрической оптике – функция, определяющая оптическую длину пути луча света между двумя произвольными точками.

E-indicator [i:'ɪndɪkətə] индикатор E-типа. ◊ Индикатор дальности и угла места с прямоугольной растровой разверткой.

e-infrastructure [i:'ɪnfɹə'strʌktʃə] инфраструктура электронного бизнеса

Einstein coefficients [aɪn'staɪn kəʊn'fɪʃənts] коэффициенты Эйнштейна, вероятности переходов. ◊ Коэффициенты, характеризующие вероятности излучательных квантовых переходов. Введены А. Эйнштейном в 1916 при рассмотрении теории испускания и поглощения излучения атомами и молекулами на основе представления о фотонах; при этом им впервые была высказана идея существования вынужденного испускания.

Einstein condition [aɪn'staɪn kən'dɪʃən] формула Эйнштейна для частоты квантового перехода

Einstein de Haas effect [aɪn'staɪn di:'hɑ:z ɪ'fekt] эффект Эйнштейна – де Хааза. ◊ Один из магнитомеханических эффектов, состоит в том, что тело (ферромагнетик) при намагничивании вдоль некоторой оси приобретает относительно неё вращательный импульс, пропорциональный приобретённой намагниченности. Это явление было предсказано в 1908 году О. Ричардсоном, открыто и теоретически объяснено в 1915 г. Эйнштейном и нидерландским физиком де Хаазом. Эффект обратен эффекту Барнетта. Как и эффект Барнетта, он демонстрирует наличие связи между собственным механическим и магнитным моментами микрочастиц (в частности, атомов).

e-intermediary [i:ɪntə'mi:djəri] электронный посредник, э-посредник. ◊ Одна из форм электронного бизнеса, основной целью которой является перепродажа или посредничество, осуществляемые через электронные средства. Для потенциального покупателя электронный посредник полезен помощью в рациональном выборе из множества продуктов, номенклатуры услуг и поставщиков рынка, а для продавца – возможностью производить маркетинговый анализ рынка и покупательских потребностей. См. тж. **e-business**

Eindhoven galvanometer ['aɪnθoʊvən ˌgælvə'nɒmɪ:tə] гальванометр Эйндховена, струнный гальванометр

either ['aɪðə] *pron.* любой, каждый (из двух); *adv.* также (*при отрицании*).#

either ... or или ... или

either-way circuit ['aɪðə'weɪ 'sə:kɪt] полудуплексный канал. См. тж. **half-duplex circuit**

eject [i:'dʒekt] *v.* 1. испускать, выпускать; 2. выталкивать, выбрасывать, извергать

eject button [i:'dʒekt 'bʌtn] кнопка выброса (дискеты из дисковода)

eject page [i:'dʒekt peɪdʒ] печать с новой страницы

ejection [i:'dʒektʃən] *n.* 1. выброс; 2. вывод; 3. извержение, испускание; 4. выталкивание, выбрасывание, разгрузка

EL Gamal digital signature scheme [el gamel 'dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə 'ski:m] схема подписи цифровой Эль Гамаля. ⚡ Схема подписи цифровой, основанная на задаче логарифмирования дискретного. В более широком смысле говорят о семействе схем подписи цифровой Эль Гамаля, к которому относят саму схему Эль Гамаля, схему Шнорра, схему стандарта DSA (США), ГОСТ Р.34.10 и др.

elaborate [1,læbəreɪt] *v.* 1. тщательно разрабатывать; 2. развивать (*теорию и т.п.*)

elaborate [1,læbəreɪt] *adj.* сложный; тщательный, тщательно разработанный

elaboration [1,læbə'reɪʃən] *n.* 1. предвыполнение; 2. развитие; 3. уточнение; 4. выполнение описаний; 5. конструирование; разработка; детальная разработка

elapse [1,læps] *v.* происходить, протекать (*о времени*)

elapsed time [1,læpst taɪm] (астрономическое) время счета. ⚡ Время от начала выполнения задачи до ее завершения или до текущего момента. *Ср. CPU time*

elapsed time clock [1,læpst taɪm klɒk] часы использованного времени; часы общего времени работы

elapsed-time meter [1,læpst'taɪm 'mi:tə] счетчик астрономического времени

elapsed-time recorder [1,læpst taɪm 'rekɔ:də] регистратор использованного времени

elastance [1'læstəns] *n.* электрическая жесткость (*обратная емкость*)

elastic [1'læstɪk] *adj.* эластичный

elastic anisotropy [1'læstɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия упругих свойств

elastic collision [1'læstɪk kə'lɪʒən] упругое столкновение

elastic compliance [1'læstɪk kəm'plaiəns] коэффициент упругой податливости

elastic compliance constant [1'læstɪk kəm'plaiəns 'kɒnstənt] коэффициент упругой податливости

elastic compliances at constant displacement [1'læstɪk kəm'plaiənsz æt 'kɒnstənt dɪs'pleɪsmənt] коэффициенты упругой податливости при постоянной электрической индукции

elastic compliances at constant field compliance [1'læstɪk kəm'plaiənsz æt 'kɒnstənt fi:ld kəm'plaiəns] коэффициенты упругой податливости при постоянном электрическом поле

elastic drift [1'læstɪk drɪft] упругое последствие

elastic enthalpy [1'læstɪk en'tʰælpi] эластичная энтальпия, механическая энтальпия

elastic hysteresis [1'læstɪk ˌhɪstə'ri:sɪs] упругий гистерезис

elastic instability [1'læstɪk ˌɪn'stə'bɪlɪti] упругая неустойчивость

elastic medium [1'læstɪk 'mi:dʒəm] упругая среда

elastic modulus [1'læstɪk 'mɒdju:ləs] модуль упругости

elastic pumping [1'læstɪk 'plʌmpɪŋ] упругая накачка

elastic scattering [ɪ'læstɪk 'skætərɪŋ] упругое рассеяние (*микрочастиц*). ☞ Процесс столкновения (рассеяния) частиц, при котором их внутренние состояния остаются неизменными, а меняются лишь импульсы.

elastic stiffness [ɪ'læstɪk 'stɪfnɪs] коэффициент упругости, коэффициент упругой жесткости

elastic stiffness constant [ɪ'læstɪk 'stɪfnɪs 'kɒnstənt] коэффициент упругости, коэффициент упругой жесткости. ☞ Коэффициент, связывающий в законе Гука удлинение упругого тела и возникающую вследствие этого удлинения силу упругости.

elastic storage [ɪ'læstɪk 'stɔːrɪdʒ] гибкая память

elastic twin [ɪ'læstɪk twɪn] упругий двойник

elastic wave [ɪ'læstɪk weɪv] упругая волна, акустическая волна

elastic waveguide [ɪ'læstɪk 'weɪv,ɡaɪd] акустический волновод

elastically pumped instability [ɪ'læstɪkəlɪ ˈplʌmpɪt ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость при упругой накачке

elastic-compliance coefficient [ɪ'læstɪk kəm'plaɪəns ˌkɒm'fɪʃənt] коэффициент упругой податливости

elastic-stiffness coefficient [ɪ'læstɪk'stɪfnɪs ˌkɒm'fɪʃənt] коэффициент упругости, коэффициент упругой жесткости. ☞ Коэффициент, связывающий в законе Гука удлинение упругого тела и возникающую вследствие этого удлинения силу упругости. Применяется в механике твердого тела в разделе упругости. Имеет размерность Н/м или кг/с² (в СИ), дин/см или г/с² (в СГС). Коэффициент упругости численно равен силе, которую надо приложить к пружине, чтобы её длина изменилась на единицу расстояния.

elastic-wave amplifier [ɪ'læstɪk'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель акустических волн, усилитель акустических упругих волн

elastivity [ɪ'læstɪvɪtɪ] *n.* удельная электрическая жесткость (*обратная диэлектрическая проницаемость*). ☞ Величина, обратная удельной ёмкости

elasto optic device [ɪ'læstə'ɒptɪk dɪ'vaɪs] акустооптический прибор

elasto optic grating [ɪ'læstə'ɒptɪk 'ɡreɪtɪŋ] упругооптическая дифракционная решетка

elasto optic modulation [ɪ'læstə'ɒptɪk ˌmɒdju'leɪʃən] упругооптическая модуляция

elasto optical effect [ɪ'læstə'ɒptɪkəl ɪ'fekt] упругооптический эффект. ☞ Изменение параметров показателя преломления некоторых материалов под действием акустической (или механической) волны, создаваемой источником модулирующего сигнала (эффект Брэгга, эффект Рамана – Ната).

elastoresistive constant [ɪ'læstərə'zɪstɪv 'kɒnstənt] эласторезистивный коэффициент

elastoresistive effect [ɪ'læstərə'zɪstɪv ɪ'fekt] эласторезистивный эффект

elbow joint ['elbou dʒɔɪnt] локтевой сустав (*робота*)

elconal ['elkounəl] *n.* эйконал (*в геометрической оптике*). ☞ Функция, определяющая оптическую длину пути луча света между двумя произвольными

точками, одна из которых A принадлежит пространству предметов (объектов), другая A' – пространству изображений.

e-learning (elearning) [i:'lə:nɪŋ] электронное обучение. ⊗ Обучение с использованием электротехнологий, в первую очередь Интернета. См. *тж.* **courseware, elearning software, elearning vendor**

elearning software [i:'lə:nɪŋ 'sɒftwɛə] ПО для электронного обучения

elearning vendor [i:'lə:nɪŋ 'vendə] поставщик систем электронного обучения

election scheme (voting scheme, voting protocol) [i'lekʃən 'ski:m] протокол голосования. ⊗ Протокол криптографический прикладной, позволяющий проводить процедуру голосования, в которой избирательные бюллетени существуют только в электронной форме. Является протоколом криптографическим, т. к. обеспечивает тайный характер голосования. Основное свойство протокола голосования – универсальная проверяемость, т. е. предоставление возможности всякому желающему, включая сторонних наблюдателей, в любой момент времени проверить правильность подсчета голосов.

electret ['iɛktret] *n.* электрет. ⊗ Диэлектрик, длительное время сохраняющий поляризованное состояние после снятия внешнего воздействия, которое привело к поляризации (или зарядению) этого диэлектрика, и создающий в окружающем пространстве квазипостоянное электрическое поле.

electret diaphragm ['iɛktret 'daɪəfræm] электретная мембрана (*микрофона*)

electret headphone ['iɛktret 'hedfoun] электретный головной телефон. ⊗

Электретом называется диэлектрик, длительное время сохраняющий поляризованное состояние после снятия внешнего воздействия, которое привело к поляризации (или зарядению) этого диэлектрика, и создающий в окружающем пространстве квазипостоянное электрическое поле.

electret heterocharge ['iɛktret 'hetərəu'ʃɑ:dʒə] гетерозаряд электрета. ⊗ Электрёт – диэлектрик, длительное время сохраняющий поляризованное состояние после снятия внешнего воздействия, которое привело к поляризации (или зарядению) этого диэлектрика, и создающий в окружающем пространстве квазипостоянное электрическое поле. Гетерозаряд обусловлен электрической поляризацией в объёме диэлектриков вследствие ориентации диполей, ионной (или электронной) поляризации, а также смещением пространственного заряда

electret material ['iɛktret mə'tiəriəl] электретный материал. ⊗ Материал, предназначенный для использования его электретных свойств.

electret microphone ['iɛktret 'maɪkrəfoun] электретный микрофон. ⊗ Микрофон с принципом действия сходным с микрофонами конденсаторного типа, использующий в качестве неподвижной обкладки конденсатора и источника постоянного напряжения пластину из электрета.

electret transducer ['iɛktret træn'sdju:sə] электретный преобразователь, электретный электроакустический преобразователь

electric [i'lektrɪk] *adj.* электрический

electric actuator [i'lektrɪk 'æktju'eɪtə] электропривод

electric arc [i'lektrɪk a:k] электрическая дуга, дуговой разряд

electric attraction [i'lektrɪk ə'trækʃən] электрическое притяжение

electric axis [ɪ'lektrɪk 'æksɪs] 1. электрическая ось; 2. ось X (*кристалла кварца*)

electric balance [ɪ'lektrɪk 'bæləns] баланс электрического моста

electric battery [ɪ'lektrɪk 'bætəri] 1. электрическая батарея; 2. гальваническая батарея (*батарея первичных элементов, аккумуляторов или топливных элементов*)

electric braking [ɪ'lektrɪk 'breɪkɪŋ] электрическое торможение

electric brazing [ɪ'lektrɪk 'breɪzɪŋ] электропайка, электрическая пайка

electric breeze [ɪ'lektrɪk bri:z] электрический ветер, конвенционный разряд

electric bridge [ɪ'lektrɪk brɪdʒ] электрический мост

electric cable [ɪ'lektrɪk 'keɪbl] электрический кабель

electric cell [ɪ'lektrɪk si:l] гальванический элемент (*первичный элемент, аккумулятор или топливный элемент*)

electric charge [ɪ'lektrɪk tʃɑ:dʒə] электрический заряд. См. тж. **electrostatic charge**

electric charge time constant [ɪ'lektrɪk tʃɑ:dʒə taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени заряда

electric chronograph [ɪ'lektrɪk 'krɒnɒgræf] электрический хронограф

electric circuit [ɪ'lektrɪk 'sə:kɪt] электрическая схема; электрическая цепь

electric component [ɪ'lektrɪk kəm'pɒnənt] электрическая составляющая (*полюс*)

electric conductor [ɪ'lektrɪk kən'dʌktə] 1. проводник; 2. провод; кабель; жила, токопроводящая жила

electric constant [ɪ'lektrɪk 'kɒnstənt] электрическая постоянная, диэлектрическая проницаемость вакуума. ⚡ Диэлектрическая проницаемость вакуума обозначается ϵ_0 и называется электрической постоянной. Физическая константа, скалярная величина, входящая в выражения некоторых законов электромагнетизма, в том числе закона Кулона, при записи их в форме, соответствующей Международной системе единиц (СИ), измеряется в фарадах на метр.

electric contact [ɪ'lektrɪk 'kɒntækt] электрический контакт

electric contactor [ɪ'lektrɪk 'kɒntæktə] контактор

electric couple [ɪ'lektrɪk kʌpl] гальваническая пара

electric coupling [ɪ'lektrɪk 'kʌplɪŋ] 1. электропривод; 2. электромагнитная муфта

electric cutout [ɪ'lektrɪk 'kʌtaʊt] электрический выключатель

electric deflection [ɪ'lektrɪk dɪ'flekʃən] электростатическое отклонение; электрическое отклонение

electric deflector [ɪ'lektrɪk dɪ'flektə] электростатическая отклоняющая система

electric delay line [ɪ'lektrɪk dɪ'leɪ laɪn] электрическая линия задержки

electric dipole [ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl] 1. электрический диполь; 2. симметричный вибратор, диполь

electric dipole moment [ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl 'mɒmənt] электрический дипольный момент

electric dipole transition [ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl træn'sɪʒən] электрический дипольный переход

electric discharge time constant [ɪ'lektrɪk dɪs'tʃeɪndʒ taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени разряда

electric disintegration [ɪ'lektrɪk dɪs'ɪntɪɡreɪʃən] 1. электроискровая обработка; 2. электрическое диспергирование. ⚡ Электрическое диспергирование (распыление) – метод, который состоит в том, что через охлажденную дисперсионную среду пропускают электрический ток между электродами (создается вольтова дуга), изготовленными из материала, коллоидный раствор которого хотят получить.

electric displacement [ɪ'lektrɪk dɪs'pleɪsmənt] электрическое смещение, электрическая индукция, электрическое смещение

electric displacement current density [ɪ'lektrɪk dɪs'pleɪsmənt 'klærənt 'densɪtɪ] плотность тока смещения, плотность электрического тока смещения

electric doublet [ɪ'lektrɪk 'dʌblɪt] электрический диполь

electric energy [ɪ'lektrɪk 'enədʒɪ] электрическая энергия

electric enthalpy [ɪ'lektrɪk en'θælpɪ] электрическая энтальпия

electric erasing [ɪ'lektrɪk ɪ'reɪzɪŋ] электрическое стирание

electric eye [ɪ'lektrɪk aɪ] 1. электронный искатель настройки; 2. электронный фотоэлемент, фотоэлемент

electric fidelity [ɪ'lektrɪk fi'delɪtɪ] верность воспроизведения электрических сигналов

electric field [ɪ'lektrɪk fi:ld] электрическое поле

electric field lines [ɪ'lektrɪk fi:ld laɪnz] электрические силовые линии

electric filter [ɪ'lektrɪk 'fɪltə] электрический фильтр

electric flux [ɪ'lektrɪk flʌks] 1. поток электрического смещения, поток электрической индукции; 2. электрические силовые линии

electric flux density [ɪ'lektrɪk flʌks 'densɪtɪ] 1. электрическая индукция; электрическое смещение; 2. плотность электрического потока

electric flux lines [ɪ'lektrɪk flʌks laɪnz] линии электрического смещения; линии электрической индукции

electric focusing [ɪ'lektrɪk 'fəʊkəsɪŋ] электрическая фокусировка

electric force [ɪ'lektrɪk fɔ:s] эдс, электродвижущая сила

electric form factor [ə'lektrɪk fɔ:m 'fæktə] электрический формфактор. ⚡ Функция, характеризующая распределение электрического заряда внутри какой-либо микросистемы (*атома, атомного ядра*) или элементарной частицы.

electric guitar [ɪ'lektrɪk ɡɪ'ta:] электрическая гитара

electric heating [ɪ'lektrɪk 'hi:tɪŋ] электрический нагрев

electric horn [ɪ'lektrɪk hɔ:n] рупор электростатического громкоговорителя

electric hysteresis [ɪ'lektrɪk ˌhɪstə'ri:sɪs] электрический гистерезис

electric image [ɪ'lektrɪk ɪ'mɪdʒ] 1. потенциальный рельеф; 2. зеркальный заряд

electric induction [ɪ'lektrɪk ɪn'dʌkʃən] 1. электроиндукция, электростатическая индукция; 2. электрическая индукция, электрическое смещение

- electric induction current** [ɪ'lektrɪk ɪn'dʌkʃən 'klærənt] ток смещения
- electric initiation** [ɪ'lektrɪk ɪ'nɪʃɪəʃən] электрическое инициирование (*кв. эл*)
- electric instability** [ɪ'lektrɪk ɪn'stə'bɪlɪtɪ] электрическая неустойчивость
- electric intensity** [ɪ'lektrɪk ɪn'tensɪtɪ] напряженность электрического поля
- electric interaction** [ɪ'lektrɪk ɪntə'æksʃən] электрическое взаимодействие
- electric isolator (isulator)** [ɪ'lektrɪk 'aɪsəleɪtə] электрический изолятор
- electric lines of force** [ɪ'lektrɪk laɪnz əv fɔ:s] электрические силовые линии
- electric megaphone** [ɪ'lektrɪk ,megə'fəʊn] электромегафон
- electric moment** [ɪ'lektrɪk 'mɔʊmənt] электрический дипольный момент
- electric multipole** [ɪ'lektrɪk 'mʌltɪpəʊl] электрический мультиполь
- electric network** [ɪ'lektrɪk net'wɜ:k] электрическая схема, электрическая цепь
- electric node** [ɪ'lektrɪk nɔ:d] 1. узел электрического поля; 2. электрический узел
- electric oscillation** [ɪ'lektrɪk ,ɒsɪ'leɪʃən] электрические колебания
- electric polarity** [ɪ'lektrɪk 'pɔʊləɪtɪ] электрическая полярность
- electric polarizability** [ɪ'lektrɪk 'pɔʊləɪn'zeɪbɪlɪtɪ] электрическая поляризуемость
- electric polarization** [ɪ'lektrɪk 'pɔʊləɪn'zeɪʃən] электрическая поляризация
- electric potential** [ɪ'lektrɪk pə'tenʃəl] электрический потенциал
- electric potential difference** [ɪ'lektrɪk pə'tenʃəl 'dɪfrəns] разность электрических потенциалов, электрическое напряжение
- electric power dissipation** [ɪ'lektrɪk 'paʊə ,dɪsɪ'peɪʃən] диссипация электрической энергии, рассеяние электрической энергии
- electric power meter** [ɪ'lektrɪk 'paʊə 'mi:tə] ваттметр
- electric precipitation** [ɪ'lektrɪk pri:'sɪpɪteɪʃən] электростатическое пылеулавливание
- electric printing head** [ɪ'lektrɪk 'prɪntɪŋ hed] электрическая печатающая головка
- electric refining** [ɪ'lektrɪk rɪ'faɪnɪŋ] электроочистка, электролитическая очистка
- electric scanning** [ɪ'lektrɪk 'skænɪŋ] электрическое сканирование, электронное сканирование
- electric screen** [ɪ'lektrɪk skri:n] электростатический экран
- electric screening** [ɪ'lektrɪk 'skri:nɪŋ] электрическое экранирование
- electric sheet** [ɪ'lektrɪk ʃi:t] листовая электротехническая сталь
- electric shield** [ɪ'lektrɪk ʃi:ld] электрический экран
- electric shielding** [ɪ'lektrɪk 'ʃi:ldɪŋ] электрическое экранирование
- electric signal** [ɪ'lektrɪk 'sɪgnəl] электрический сигнал
- electric sleep** [ɪ'lektrɪk sli:p] электросон
- electric spectrum** [ɪ'lektrɪk 'spektrəm] спектр электрической дуги
- electric state** [ɪ'lektrɪk steɪt] электретное состояние. ⚡ Возникает при соответствующей обработке диэлектрика (*нагрев и охлаждение в электрическом*

поле; гамма-облучение в поле; облучение электронами и др.), вызывающей его поляризацию.

electric strength [i'lektrik strenθ] электрическая прочность диэлектрика

electric stroboscope [i'lektrik 'stroubəskoup] электрический стробоскоп

electric susceptibility [i'lektrik səseptə'biliti] электрическая восприимчивость

electric telemeter [i'lektrik te'lemitə] электрическая телеметрическая система

electric transducer [i'lektrik træns'dju:sə] электрический преобразователь

electric tuning [i'lektrik 'tju:nɪŋ] электрическая настройка

electric typewriter [i'lektrik 'taɪpraɪtə] электрическая пишущая машина

electric vector [i'lektrik 'vektə] вектор напряженности электрического поля

electric wind [i'lektrik 'wɪnd] электрический ветер, конвекционный разряд

electric(al) conduction [i'lektrik(əl) kən'dʌkʃən] электропроводность

electrical [i'lektrikəl] *adj.* электрический

electrical analogue ear [i'lektrikəl ə'nælɒg jə] электрический эквивалент уха

electrical angle [i'lektrikəl 'æŋɡl] электрический угол, фаза (*гармонического колебания или волны*)

electrical bandspread [i'lektrikəl 'bændspred] электрическое растягивание диапазона

electrical bias [i'lektrikəl 'baɪəs] электрическое смещение, напряжение смещения

electrical boresight [i'lektrikəl 'bɔ:sait] 1. электрическая ось (*антенны*); направления максимума диаграммы направленности (*антенны*); 2. равносигнальное направление; 3. ось сканирования

electrical center [i'lektrikəl 'sentə] 1. электрический центр; 2. фазовый центр

electrical communication [i'lektrikəl kə'mju:nɪ'keɪʃən] электросвязь

electrical comparator [i'lektrikəl kəm'pærətə] электрический компаратор

electrical compatibility [i'lektrikəl kəm'pætətə'biliti] совместимость на уровне электрических сигналов. *См. тж. compatibility, EMC*

electrical conductance [i'lektrikəl kən'dʌktəns] электрическая проводимость; активная проводимость

electrical conductivity [i'lektrikəl kən'dʌktivɪti] удельная электропроводность

electrical connectivity [i'lektrikəl kə'nektivɪti] электрическая связность

electrical constraint [i'lektrikəl kən'streɪnt] электрические ограничения

electrical control [i'lektrikəl kən'troul] электрическое управление; электрическое регулирование; электрическая регулировка

electrical controler [i'lektrikəl kən'troulə] 1. электрический регулятор; 2. электрический контроллер, контроллер

electrical degree [i'lektrikəl dɪ'ɡri:] электрический градус

electrical depolarization [i'lektrikəl dɪ'pouləri'zeɪʃən] уменьшение электрической поляризации

electrical discharge [ɪ'lektrɪkəl dɪs'tʃɑ:dʒ] электрический разряд

electrical dispersion [ɪ'lektrɪkəl dɪs'pɜ:ʃən] электрическое диспергирование (распыление). ☉ Этот метод состоит в том, что через охлажденную дисперсионную среду пропускают электрический ток между электродами (создается вольтова дуга), изготовленными из материала, коллоидный раствор которого хотят получить.

electrical distance [ɪ'lektrɪkəl 'dɪstəns] электрическая длина

electrical dynamometer [ɪ'lektrɪkəl ,daɪnə'mɒmɪ:tə] электрический динамометр

electrical element [ɪ'lektrɪkəl 'elɪmənt] электрический элемент; электрический компонент

electrical engineer [ɪ'lektrɪkəl ,en'dʒɪniə] инженер-электрик

electrical engineering [ɪ'lektrɪkəl ,en'dʒɪniəriŋ] электротехника

electrical erosion [ɪ'lektrɪkəl ɪ'rouzən] электрическая эрозия. ☉ 1. Направленное разрушение электропроводящих материалов в результате кратковременного теплового действия импульсных электрических разрядов; 2. Электроэрозионная обработка, также называемая электроэрозия, основывается на вырывании частиц с поверхности металла импульсом электрического разряда.

electrical fault [ɪ'lektrɪkəl fɔ:lt] повреждение в электрической цепи

electrical forming [ɪ'lektrɪkəl 'fɔ:mɪŋ] электроформовка (*nn*)

electrical glow [ɪ'lektrɪkəl gləʊ] коронный разряд

electrical height [ɪ'lektrɪkəl haɪt] электрическая высота (*антенны*)

electrical impedance [ɪ'lektrɪkəl ɪm'pi:dəns] полное электрическое сопротивление, электрический импеданс

electrical injection [ɪ'lektrɪkəl ɪn'dʒɛkʃən] электрическая инжекция

electrical insulation [ɪ'lektrɪkəl ɪn'sjuleɪʃən] электрическая изоляция

electrical interference [ɪ'lektrɪkəl ɪntə'fɪərəns] 1. радиопомеха; 2. радиопомеха от электрического оборудования

electrical length [ɪ'lektrɪkəl leŋθ] электрическая длина (*антенны*). ☉ Электрическая длина антенны – измеряется в единицах длины волны, на которой работает антенна. Электрическая длина антенны показывает количество реально укладываемых по длине антенны длин волн. Электрическая длина антенны измеряется в l , где l – длина волны, на которой определяется электрическая длина антенны. Из-за влияния коэффициента укорочения на работу антенны электрическая длина антенны всегда больше ее физической длины.

electrical level [ɪ'lektrɪkəl 'levl] электрический уровень

electrical load [ɪ'lektrɪkəl laʊd] электрическая нагрузка

electrical loading [ɪ'lektrɪkəl 'laʊdɪŋ] искусственное увеличение индуктивности линии связи

electrical modulation [ɪ'lektrɪkəl ,mɒdju'leɪʃən] электрическая модуляция (*факсимильного видеосигнала*)

electrical noise [ɪ'lektrɪkəl nəɪz] 1. шум от электрического оборудования; 2. электрический шум

electrical open [ɪ'lektrɪkəl 'oʊpən] разрыв электрической цепи; обрыв электрической цепи

electrical performance checker [ɪ'lektrɪkəl pə'fɔ:məns 'tʃekə] программа проверки электрических характеристик

electrical plasma conductivity probe [ɪ'lektrɪkəl 'plæzmə kən'dʌktɪvɪtɪ praʊb] зонд для измерения удельной электропроводимости плазмы

electrical poling [ɪ'lektrɪkəl 'pouliŋ] электрическая поляризация сегнетоэлектрика

Electrical Power Unit (EPU) [ɪ'lektrɪkəl 'paʊə 'ju:nɪt] блок питания

electrical pulsing treatment [ɪ'lektrɪkəl 'pʌlsiŋ 'tri:tmənt] электроформовка (*nn*)

electrical reflection coefficient [ɪ'lektrɪkəl rɪ'fleksjən ,kɔm'fɪʃənt] коэффициент отражения по электрическому полю. ☞ Отношение составляющей напряженности электрического поля в отраженной радиоволне к той же самой составляющей в падающей.

electrical relay [ɪ'lektrɪkəl rɪ'leɪ] электрическое реле

electrical resistivity [ɪ'lektrɪkəl rɪ:zɪ'stɪvɪtɪ] удельное электрическое сопротивление

electrical rule checker (ERC) [ɪ'lektrɪkəl ru:l 'tʃekə] программа проверки электрических схем

electrical safety code [ɪ'lektrɪkəl 'seɪftɪ kɔd] правила эксплуатации и обслуживания электрических установок

electrical size [ɪ'lektrɪkəl saɪz] электрическая длина (*в градусах, радианах или длинах волн*)

electrical sorting [ɪ'lektrɪkəl 'sɔ:tɪŋ] отбраковка по электрическим параметрам

electrical spot displacement [ɪ'lektrɪkəl spɒt dɪs'pleɪsmənt] электрическое смещение пятна (*в ртутных вентилях*)

electrical storage [ɪ'lektrɪkəl 'stɔ:riɔʒ] электрическое запоминание

electrical subsystem [ɪ'lektrɪkəl sʌb'sɪstɪm] электрическая подсистема. ☞ Подсистема технической системы, отражающая электрические процессы в системе.

electrical tachometer [ɪ'lektrɪkəl tæ'kɔmɪtə] электрический тахометр

electrical thermometer [ɪ'lektrɪkəl θə'mɔmɪtə] электрический термометр

electrical twinning [ɪ'lektrɪkəl 'twɪnɪŋ] электрическое двойникование

electrical wiring [ɪ'lektrɪkəl 'waɪərɪŋ] электропроводка

electrical-arc power collection [ɪ'lektrɪkəl'a:k 'paʊə kə'lekʃən] дуговой токo-приемник

electrical-discharge machining [ɪ'lektrɪkəl dɪs'tʃɑ:ɔʒ mə'ʃi:nənɪŋ] электроискровая обработка

electrically [ɪ'lektrɪkəlɪ] *adj.* электрически

electrically active impurity [ɪ'lektrɪkəlɪ 'æktɪv ɪm'pjuəritɪ] электрически активная примесь. ☞ Электрически активной может быть только примесь, заняв-

шая положение полупроводникового атома, т.е. положение в узле решетки, т.е. образовать твердый раствор замещения.

electrically active stacking fault [ɪ'lektrɪkəlɪ 'æktɪv 'stækiŋ fəʊlt] электрически активный дефект упаковки

electrically alterable [ɪ'lektrɪkəlɪ 'ɔ:lteɪbl] электрически перепрограммируемый

electrically alterable read-only memory (EAROM) [ɪ'lektrɪkəlɪ 'ɔ:lteɪbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] электрически программируемое ПЗУ

electrically connected [ɪ'lektrɪkəlɪ kə'nektɪd] с электрической связью

electrically driven robot [ɪ'lektrɪkəlɪ 'drɪvn 'rəʊbɒt] робот с электрическим приводом, робот с электроприводом

electrically erasable programmable read-only memory (EEPROM) [ɪ'lektrɪkəlɪ i'reɪz'əbl 'prəʊgræm'əbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] электрически стираемое программируемое постоянное ЗУ, ЭСППЗУ. ☞ Полупроводниковое ПЗУ, содержимое которого можно многократно изменять, стирая старые данные и записывая новые с помощью специального устройства – программатора.

electrically erased (EE) [ɪ'lektrɪkəlɪ i'reɪzd] электрически стираемый

electrically excited laser [ɪ'lektrɪkəlɪ ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с электрическим возбуждением

electrically operated rheostat [ɪ'lektrɪkəlɪ ,ɔpə'reɪtɪd 'ri:əʊstæt] реостат с электрическим управлением

electrically panned sound source [ɪ'lektrɪkəlɪ pænd saʊnd sɔ:s] источник звука с электрическим панорамированием

electrically scanned antenna [ɪ'lektrɪkəlɪ 'skæned æn'tenə] антенна с электронным (электрическим) сканированием

electrically short dipole [ɪ'lektrɪkəlɪ ʃɔ:t 'daɪpəʊl] короткий симметричный вибратор, симметричный вибратор с малой электрической длиной

electrically small antenna [ɪ'lektrɪkəlɪ smɔ:l æn'tenə] антенна с габаритными размерами, малыми по сравнению с длиной волны

Electrically Trainable Analog Neural Network (ETANN) [ɪ'lektrɪkəlɪ 'treɪneɪbl 'ænələg 'neɪjʊəl nət'wɜ:k] электрическая обучаемая аналоговая нейронная сеть; нейронная сеть ETANN (корпорации Intel)

electrically variable coil [ɪ'lektrɪkəlɪ 'vɛəriəbl kɔɪl] ферровариометр с электрическим управлением (*с двумя U-образными сердечниками*)

electrically variable inductor [ɪ'lektrɪkəlɪ 'vɛəriəbl ɪn'dʌktə] реактор с электрическим управлением, высоковольтная катушка индуктивности с электрическим управлением

electrically-controlled attenuator [ɪ'lektrɪkəlɪ kən'trəʊld ə'tenjuɪtə] плавнопеременный аттенюатор с электрической регулировкой, плавный аттенюатор с электрической регулировкой

electrical-mechanical relay [ɪ'lektrɪkəl mɪ'kæni:kəl ri'leɪ] электромеханическое реле

electrical-signal storage tube [i'lektrikəl'signəl 'stɔ:riɔʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ с электрическим выходным сигналом

electric-dipole antenna [i'lektrik'daɪpəʊl æn'tenə] симметричная вибраторная антенна, антенна в виде симметричного вибратора

electric-discharge dissociator [i'lektrik dɪs'tʃɑ:ʒ dɪ'sɔʊsɪ'etə] электроразрядный диссоциатор

electric-discharge lamp [i'lektrik dɪs'tʃɑ:ʒ læmp] разрядная лампа

electric-discharge laser [i'lektrik dɪs'tʃɑ:ʒ 'leɪsə] электроразрядный лазер

electric-discharge pumping [i'lektrik dɪs'tʃɑ:ʒ 'pʌmpɪŋ] электроразрядная накачка (кв. эл)

electric-discharge vacuum manometer [i'lektrik dɪs'tʃɑ:ʒ 'vækjuəm mə'nəmi:tə] электроразрядный вакуумметр

electric-field coupling [i'lektrik'fi:ld 'kʌplɪŋ] связь по электрическому полю

electric-field energy density [i'lektrik'fi:ld 'enədʒɪ 'densɪtɪ] плотность энергии электростатического поля

electric-field intensity [i'lektrik'fi:ld ɪn'tensɪtɪ] напряженность электрического поля

electric-field pumping [i'lektrik'fi:ld 'pʌmpɪŋ] накачка электрическим полем

electric-field strength (E) [i'lektrik'fi:ld strenθ] напряженность электрического поля

electric-field vector [i'lektrik'fi:ld 'vektə] вектор напряженности электрического поля

electric-flux tube [i'lektrik'flʌks tju:b] трубка электрического потока

electricity [ɪlek'trɪsɪtɪ] *n.* электричество

electricity metering [ɪlek'trɪsɪtɪ 'mi:tərɪŋ] электрические измерения

electric-resonance molecular-beam spectrometer [i'lektrik'reznəns moʊ'lek-julə'bi:m 'spektroʊmɪtə] спектрометр электрического резонанса в молекулярном пучке

electric-resonance spectroscopy [i'lektrik'reznəns 'spektroʊ'skɔ:pɪ] спектроскопия электрического резонанса

electric-spark machining [i'lektrik'spa:k mə'ʃi:nənɪŋ] электроискровая обработка

electric-wave filter [i'lektrik'weɪv 'fɪltə] электрический фильтр

electrification [ɪlek'trɪfɪ'keɪʃən] *n.* 1. электрификация; 2. электризация

electrify [i'lektrɪfaɪ] *n.* электризовать

electroacoustic [i'lektroʊ,ə'ku:stɪk] *adj.* электроакустический

electroacoustic delay line [i'lektroʊ,ə'ku:stɪk dɪ'leɪ laɪn] электроакустическая линия задержки

electroacoustic effect [i'lektroʊ,ə'ku:stɪk ɪ'fekt] акустоэлектрический эффект.

⊗ Возникновение постоянного тока или эдс в металлах (или полупроводниках) под действием интенсивной упругой волны высокой частоты – ультразвуковой или гиперзвуковой – в направлении её распространения.

electroacoustic transmitting current response [ɪ'lektroʊ,ə'ku:stɪk træns'mɪtɪŋ 'klærənt rɪs'pɒns] характеристическая чувствительность электроакустического преобразователя по току

electroacoustic transmitting power response [ɪ'lektroʊ,ə'ku:stɪk træns'mɪtɪŋ 'paʊə rɪs'pɒns] характеристическая чувствительность электроакустического преобразователя по мощности

electroacoustic transmitting voltage response [ɪ'lektroʊ,ə'ku:stɪk træns'mɪtɪŋ 'vɒlʊtɪdʒ rɪs'pɒns] характеристическая чувствительность электроакустического преобразователя по напряжению

electroacoustics [ɪ'lektroʊ,ə'ku:stɪks] *n.* электроакустика. ⦿ Раздел акустики, занимающийся вопросами приёма, записи и воспроизведения звука при помощи электрических приборов, также электроакустика изучает электрические колебания и их преобразования в звук.

electrocaloric coefficient [ɪ'lektɹə'kælərɪk ,kɒm'fɪʃənt] электрокалорический коэффициент

electrocaloric constant [ɪ'lektɹə'kælərɪk 'kɒnstənt] электрокалорический коэффициент

electro-capillary curve [ɪ'lektɹə kə'pɪləri kə:v] электрокапиллярная кривая (для ХИТ)

electrochemical amplifier [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'æmplɪfaɪə] электрохимический усилитель

electrochemical capacitor [ɪ'lektɹə'kemɪkəl kə'pæsɪtə] оксидный конденсатор

electrochemical deposition [ɪ'lektɹə'kemɪkəl dɪ'pɒzɪʃən] электрохимическое осаждение

electrochemical diode [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'daɪəʊd] хемотронный диод. ⦿ Хемотронный диод состоит из двух электродов, помещенных в раствор электролита. Хемотроника как новое научное направление возникло на стыке двух развивающихся направлений: электрохимии и электроники.

electrochemical gradient [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'ɡreɪdʒənt] градиент электрохимического потенциала

electrochemical growth [ɪ'lektɹə'kemɪkəl ɡrouθ] выращивание посредством электрохимических реакций

electrochemical junction [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный электрохимическим методом

electrochemical junction transistor [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] электрохимический плоскостной транзистор

electrochemical polarization [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'pɒləraɪ'zeɪʃən] электрохимическая поляризация

electrochemical potential [ɪ'lektɹə'kemɪkəl pə'tenʃəl] электрохимический потенциал

electrochemical power source [ɪ'lektɹə'kemɪkəl 'paʊə sɔ:s] химический источник тока, ХИТ

electrochemical recording [ˈɪlektroʻkemikəl ˈrekɔːdɪŋ] электромеханическая запись

electrochemical sensor [ˈɪlektroʻkemikəl ˈsensə] электрохимический измерительный преобразователь, электрохимический датчик

electrochemical series [ˈɪlektroʻkemikəl ˈsɪəriːz] электрохимический ряд активности металлов, ряд напряжений, ряд стандартных электродных потенциалов. ⊕ Последовательность, в которой металлы расположены в порядке увеличения их стандартных электрохимических потенциалов ϕ^0 , отвечающих полуреакции восстановления катиона металла $Me^{n+}: Me^{n+} + n\bar{e} \rightarrow Me$.

electrochemical stability [ˈɪlektroʻkemikəl stəˈbɪlɪtɪ] электромеханическая устойчивость

electrochemical transducer [ˈɪlektroʻkemikəl trænˈsɟuːsə] электрохимический преобразователь

electrochemical valve [ˈɪlektroʻkemikəl vælv] электрохимический выпрямитель

electrochemiluminescence [ˈɪlektroʻkemɪˌluːmɪˈnesəns] *n.* электрохемилюминесценция. ⊕ Люминесценция, возникающая при моляризации ион-радикалов, образующихся во время электролиза раствора активатора (*изобензофуран, изоиндол и др.*) в сопровождающем электролите (*димстилформамид и др.*); возбуждённые молекулы активатора, образующиеся в результате моляризации их ион-радикалов, возвращаются в основное состояние, испуская кванты света.

electrochemistry [ˈɪlektroʻkemɪstrɪ] *n.* электрохимия. ⊕ Раздел физической химии, изучающий химические процессы, которые сопровождаются появлением электрического тока или, наоборот, возникают под действием электрического тока.

electrochromic display [ˈɪlektroʻkrɒnɪk dɪsˈpleɪ] электрохромный дисплей

electrocleaner [ˈɪlektroʻkliːnə] *n.* установка электроочистки (*микр*)

electrocleaning [ˈɪlektroʻkliːnɪŋ] *n.* электроочистка (*микр*)

electrode [ˈɪlektroʊd] *n.* электрод

electrode admittance [ˈɪlektroʊd ədˈmɪːtəns] полная проводимость электрода

electrode cable detector [ˈɪlektroʊd ˈkeɪbl dɪˈtektə] прибор для определения места повреждения в кабеле

electrode capacitance [ˈɪlektroʊd kæˈpəsɪtəns] электродная емкость

electrode characteristic [ˈɪlektroʊd ˌkærɪktəˈrɪstɪk] электродная характеристика (*электронной лампы*)

electrode concentration cell [ˈɪlektroʊd ˈkɒnsentreiʃən siːl] электродно-концентрационный элемент

electrode conductance [ˈɪlektroʊd kənˈdʌktəns] проводимость электрода

electrode current [ˈɪlektroʊd ˈkʌrənt] ток электрода

electrode dark current [ˈɪlektroʊd daːk ˈkʌrənt] темновой ток электрода

electrode depolarization [ˈɪlektroʊd dɪˈpɒləreɪˈzeɪʃən] электронная деполяризации

electrode discharge [ˈɪlektroʊd dɪsˈtʃɑːdʒ] электродный разряд

electrode dissipation [ɪ'lektroʊd ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая электродом

electrode drop [ɪ'lektroʊd drɒp] падение напряжения на электроде

electrode impedance [ɪ'lektroʊd ɪm'pi:dəns] полное сопротивление электрода

electrode inverse current [ɪ'lektroʊd ɪn'vɜːz 'kʌrənt] обратный ток электрода

electrode polarization [ɪ'lektroʊd 'pɒləraɪ'zeɪʃən] электродная поляризация

electrode potential [ɪ'lektroʊd pə'tenʃəl] 1. потенциал электрода; 2. электродный потенциал

electrode radiator [ɪ'lektroʊd 'reɪdɪeɪtə] радиатор (*охлаждения*) электрода

electrode reactance [ɪ'lektroʊd ri:'æktəns] реактивное сопротивление электрода

electrode seed [ɪ'lektroʊd si:d] электрод-затравка

electrode susceptance [ɪ'lektroʊd sə'septəns] реактивная проводимость электрода

electrode voltage [ɪ'lektroʊd 'voʊltɪdʒ] напряжение электрода

electrode-current averaging time [ɪ'lektroʊd'kʌrənt 'ævərɪdʒɪŋ taɪm] время усреднения тока электрода (*при определении нагрузочной способности лампы*)

electroded spatial light modulator (SLM) [ɪ'lektroʊdɪd 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант с электродами

electrodeless discharge [ɪ'lektroʊdles dɪs'tʃɑːdʒ] безэлектродный разряд

electrodeless lamp [ɪ'lektroʊdles læmp] безэлектродная лампа

electrodeless plasma [ɪ'lektroʊdles 'plæzmə] безэлектродная плазма

electrode-limited conduction [ɪ'lektroʊd'limitɪd kən'dʌkʃən] электропроводность, лимитируемая контактными явлениями

electrodeposition [ɪ'lektroʊdɪ'pɒzɪʃən] *n.* электролитическое осаждение, электроосаждение

electrodiagnosis [ɪ'lektroʊdaɪəg'nəʊsɪs] *n.* электродиагностика

electrodissolution [ɪ'lektroʊdɪsə'luːʃən] *n.* электролитическое растворение

electrodynamic [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk] *adj.* электродинамический

electrodynamic ammeter [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk 'æmmi:tə] электродинамический амперметр

electrodynamic braking [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk 'breɪkɪŋ] электродинамическое торможение

electrodynamic cutter head [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk 'kʌtə hed] электродинамический рекордер, магнитный рекордер

electrodynamic instrument [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk 'ɪnstrʊmənt] электродинамический измерительный прибор

electrodynamic loudspeaker [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk 'laʊdspi:kə] электродинамический громкоговоритель

electrodynamic magnetometer [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk mæg'ni:tou'mi:tə] электродинамический магнитометр

electrodynamic meter [ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪk 'mi:tə] электродинамический измерительный прибор

electrodynamic pickup head [1'lektroudaɪ'næmɪk 'pɪkʌp hed] электродинамическая головка звукоснимателя, магнитная головка звукоснимателя

electrodynamic voltmeter [1'lektroudaɪ'næmɪk 'vɒltmi:tə] электродинамический вольтметр

electrodynamic wattmeter [1'lektroudaɪ'næmɪk 'wɒtmɪtə] электродинамический ваттметр

electrodynamics [1'lektroudaɪ'næmɪks] *n.* электродинамика

electrodynamometer [1'lektroudaɪ'næmɔɪmi:tə] *n.* электродинамический измерительный прибор

electroelectret [1'lektrouɪlektret] *n.* электроэлектрет. ⊗ Электрет, получаемый воздействием на диэлектрик электрического поля без нагрева. Электреты – диэлектрики, длительно сохраняющие поляризованное состояние после снятия внешнего воздействия, вызвавшего поляризацию, и создающие электрическое поле в окружающем пространстве.

electroerosive machining [ɪlektɹə'eroʊsɪv mə'ʃi:nənɪŋ] электроэрозионная обработка

electroflor [1'lektrou'flɔr] *n.* электрохромный материал; материал с переменным светопропусканием

electroforming [1'lektrou'fɔ:mɪŋ] *n.* 1. гальванопластика. ⊗ Технология электролитического копирования рельефных оригиналов. 2. электроформовка

electrofluidynamics [1'lektrou'gæsdaɪ'næmɪks] *n.* электрогазодинамика. ⊗ Электрогазодинамика, как самостоятельный раздел механики жидкости и газа, сформировалась в 1960-х гг. Предметом электрогазодинамических исследований стали течения в электрических полях жидкостей и газов с объемным или поверхностным электрическим зарядом.

electrograph [1'lektrou'græf] *n.* 1. электрическая запись; 2. электрофотографическое изображение; 3. передающий факсимильный аппарат; 4. рентгеновский снимок

electrographic ink [1'lektɹə'græfɪk ɪŋk] печатная краска для электрографии

electrographic printer [1'lektɹə'græfɪk 'prɪntə] электрографическое печатающее устройство. ⊗ Термин, охватывающий электростатические, электрочувствительные и электрофотографические печатающие устройства.

electrographic recording [1'lektɹə'græfɪk 'rekɔ:dɪŋ] электрографическая запись

electrography [1'lektrou'græfɪ] *n.* электрофотография

electrohydrodynamic instability [1'lektɹə'haidroudaɪ'næmɪk ɪn'stə'bɪlɪtɪ] электрогидродинамическая неустойчивость

electrohysterymography [1'lektrou'hɪstəri'mouɹɑ:fɪ] *n.* электрогистеримография

electroionization laser [1'lektɹəaɪənəɪ'zeɪʃən 'leɪsə] электроионизационный лазер

electrojet [1'lektrou'ʒet] *n.* токовые струи (в ионосфере)

electrojet instability [ɪ'lektɹə'dʒet ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость токовых струй (в ионосфере)

electrokinetic potential [ɪ'lektɹou'kaɪ'netɪk pə'tenʃəl] электрокинетический потенциал, дзета-потенциал

electrokinetics [ɪ'lektɹou'kaɪ'netɪks] *n.* электрокинетика. ⊗ Изучение движения электрических зарядов, особенно постоянных токов в электрических цепях, и движения электрифицированных частиц в электрических и магнитных полях.

electroless deposition [ɪ'lektɹoules dɪ'pɒzɪʃən] осаждение методом химического восстановления

electroless technique [ɪ'lektɹoules tek'ni:k] метод химического восстановления

electroluminescence [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesəns] *n.* электролюминесценция. ⊗ Род люминесценции, возбуждаемой электрическим полем. Оптико-электрическое явление, в котором происходит излучение света под действием электрического тока (потенциала).

electroluminescence cell [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesəns si:l] электролюминесцентная ячейка

electroluminescence device [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesəns dɪ'vaɪs] электролюминесцентный прибор

electroluminescence display [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesəns dɪs'pleɪ] 1. электролюминесцентный дисплей; 2. электролюминесцентный индикатор; электролюминесцентное табло

electroluminescence element [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesəns 'elɪmənt] электролюминесцентный элемент

electroluminescent (EL) [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt] *adj.* электролюминесцентный

electroluminescent (EL) crossed-grid panel [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt krɒst'grɪd 'pænl] электролюминесцентная индикаторная панель с двумерной сеткой ортогональных проводников

electroluminescent (EL) matrix panel [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt 'meɪtrɪks 'pænl] матричная электролюминесцентная индикаторная панель

electroluminescent (EL) mosaic panel [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt mə'zeɪk 'pænl] электролюминесцентная индикаторная панель мозаичного типа

electroluminescent (EL) panel [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt 'pænl] электролюминесцентная индикаторная панель

electroluminescent brightness [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt 'braɪtnɪs] яркость электролюминесцентного источника

electroluminescent crossed-grid panel display [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt krɒst'grɪd 'pænl dɪs'pleɪ] электролюминесцентная индикаторная панель с двумерной сеткой управляющих проводников

electroluminescent diode [ɪ'lektɹou,lu:mɪ'nesənt 'daɪəʊd] светодиод, светоизлучающий диод

electroluminescent heterodiode [i'lektrou,lu:mi'nesənt 'hetərou'daɪəʊd] светозлучающий гетеродиод

electroluminescent indicator [i'lektrou,lu:mi'nesənt 'ɪndɪkətə] электролюминесцентный индикатор

electroluminescent lamp [i'lektrou,lu:mi'nesənt læmp] электролюминесцентная лампа

electroluminescent material [i'lektrou,lu:mi'nesənt mə'tɪəriəl] электролюминофор

electroluminescent phosphor [i'lektrou,lu:mi'nesənt 'fɒsfə] электролюминофор

electroluminescent powder layer [i'lektrou,lu:mi'nesənt 'paʊdə 'leɪə] 1. слой электролюминесцентного порошка; 2. слой электролюминесцентного порошка (*индикаторной панели*)

electroluminescent screen [i'lektrou,lu:mi'nesənt skri:n] электролюминесцентный экран

electrolysis [i'lektrou'læsɪz] *n.* электролиз. Ⓢ Физико-химическое явление, состоящее в выделении на электродах веществ в результате электрохимических реакций, сопровождается прохождением электрического тока через раствор либо расплав электролита.

electrolyte [i'lektroulaɪt] *n.* электролит

electrolyte density [i'lektroulaɪt 'densɪtɪ] концентрация кислоты в электролите (*ХИТ*)

electrolyte diffusion [i'lektroulaɪt dɪ'fju:ʒən] диффузия электролита

electrolyte paste [i'lektroulaɪt peɪst] пастообразный электролит

electrolyte reservoir battery [i'lektroulaɪt rɪ'zə:vɑ: 'bætəri] ампульная батарея. Ⓢ Химический источник тока одноразового применения, предназначенный для длительного хранения и относительно недолгого использования под большой нагрузкой. Отличается от обычных гальванических элементов и аккумуляторов тем, что в нерабочем состоянии электролит хранится отдельно от электродов в герметичном сосуде – ампуле, и подается к электродам только непосредственно перед использованием. Это позволяет применять такие электрохимические системы, которые способны обеспечить высокие удельные электрические характеристики, но обладают высоким саморазрядом. Ампульные батареи значительно сложнее обычных и наливных, и соответственно дороже. Поэтому их применяют на самых ответственных объектах, например, в качестве бортового источника питания на управляемых ракетах.

electrolytic attack [ɪlek'trɒnɪk ə'tæk] электролитическая коррозия

electrolytic bath [ɪlek'trɒnɪk bɑ:θ] электролитическая ванна, электролизер

electrolytic capacitor [ɪlek'trɒnɪk kæ'pəsɪtə] оксидный конденсатор

electrolytic cathode [ɪ,lektrou'ltɪk 'kæθəʊd] катод химического источника тока, катод ХИТ

electrolytic cell [ɪ,lektrou'ltɪk si:l] 1. электролитическая ячейка; 2. электролитический куло(но)метр

electrolytic cleaning [ɪˌlektroʊˈlɪtɪk ˈkliːnɪŋ] электролитическая очистка

electrolytic conduction [ɪlekˈtrɒlɪtɪk kənˈdʌkʃən] электропроводность электролита

electrolytic decomposition [ɪlekˈtrɒlɪtɪk dɪˈkɒmpəˈzɪʃən] электролитическое разделение

electrolytic deposition [ɪlekˈtrɒlɪtɪk dɪˈpəʊzɪʃən] электролитическое осаждение

electrolytic detector [ɪlekˈtrɒlɪtɪk dɪˈtektə] электролитический детектор

electrolytic dissociation [ɪlekˈtrɒlɪtɪk dɪˈsɒʊsɪˈeɪʃən] электролитическая диссоциация. ☞ Процесс распада электролита на ионы при его растворении или плавлении.

electrolytic equivalent conductance [ɪˌlektroʊˈlɪtɪk ɪˈkwɪvələnt kənˈdʌktəns] эквивалентная проводимость электролита

electrolytic etching [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˈetʃɪŋ] электролитическое травление

electrolytic interrupter [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˌɪntəˈrʌptə] электролитический прерыватель

electrolytic oxidation [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˌɒksɪˈdeɪʃən] анодирование. ☞ Процесс создания оксидной плёнки на поверхности некоторых металлов и сплавов путём их анодной поляризации в проводящей среде.

electrolytic plating [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˈpleɪtɪŋ] электролитическое покрытие

electrolytic polarization [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˈpɒləɪnɪˈzeɪʃən] электродная поляризация

electrolytic polishing [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˈpɒlɪʃɪŋ] химико-механическое полирование

electrolytic potential [ɪlekˈtrɒlɪtɪk pəˈtenʃəl] электродный потенциал

electrolytic recording [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˈrekɔːdɪŋ] электролитическая запись

electrolytic rectifier [ɪlekˈtrɒlɪtɪk ˈrektɪfaɪə] электролитический выпрямитель

electrolytic reduction [ɪlekˈtrɒlɪtɪk rɪˈdʌkʃən] электролитическое восстановление

electrolytic switch [ɪlekˈtrɒlɪtɪk swɪtʃ] электролитический переключатель

electrolytic tank [ɪlekˈtrɒlɪtɪk tæŋk] электролитическая ванна

electrolytical [ɪˌlektroʊˈlɪtɪkəl] *adj.* электролитический

electrolyze [ɪˈlektroʊlaɪz] *v.* электролизовать

electrolyzer [ɪˈlektroʊˈlaɪzə] *n.* электролитическая ванна, электролизер

electromagnet [ɪˈlektroʊˈmæɡnɪt] *n.* электромагнит

electromagnet core [ɪˈlekˈtrɒmæɡˈnet kɔː] ярмо электромагнита

electromagnetic (EM) [ɪˈlektroʊˈmæɡˈnetɪk] электромагнитный

electromagnetic amplifier [ɪˈlekˈtrɒmæɡˈnetɪk ˈæmplɪˌfaɪə] электромагнитный усилитель

electromagnetic attraction [ɪˈlekˈtrɒmæɡˈnetɪk əˈtrækʃən] электромагнитное притяжение, электродинамическое притяжение

electromagnetic braking [ɪˈlekˈtrɒmæɡˈnetɪk ˈbreɪkɪŋ] электромагнитное торможение

electromagnetic cathode-ray tube [i'lektrou'mæg'netik 'kæθoud'rei tju:b] ЭЛТ
с магнитным отклонением

electromagnetic cavity [i'lek'trɔmæg'netik 'kæviti] электромагнитный резонатор

electromagnetic compatibility (EMC) [i'lek'trɔmæg'netik kəm,pætə'biliti] электромагнитная совместимость. ☞ 1. Способность электронного оборудования нормально работать при наличии внешних электромагнитных помех и полей от другого оборудования; 2. Ограничение собственного электромагнитного излучения устройств до уровня, не влияющего на работу других устройств

electromagnetic compatibility testing [i'lek'trɔmæg'netik kəm,pætə'biliti 'testɪŋ] контроль электромагнитной совместимости

electromagnetic complex [i'lek'trɔmæg'netik 'kɒmpleks] электромагнитный комплекс

electromagnetic constant [i'lek'trɔmæg'netik 'kɒnstənt] скорость света в вакууме, электромагнитная постоянная

electromagnetic countermeasures [i'lek'trɔmæg'netik 'kauntə'meʒəz] радиоэлектронное подавление

electromagnetic coupling [i'lek'trɔmæg'netik 'kʌplɪŋ] 1. электромагнитное взаимодействие, электромагнитная связь; 2. электромагнитные муфты

electromagnetic crack detector [i'lek'trɔmæg'netik kræk dɪ'tektə] электромагнитный дефектоскоп, магнитный дефектоскоп

electromagnetic cutout [i'lek'trɔmæg'netik 'kʌtaʊt] электромагнитный выключатель

electromagnetic cutter [i'lek'trɔmæg'netik 'kʌtə] электромагнитный рекордер, магнитный рекордер

electromagnetic damper [i'lek'trɔmæg'netik 'dæmpə] магнитный успокоитель

electromagnetic damping [i'lek'trɔmæg'netik 'dæmpɪŋ] магнитоиндукционное успокоение

electromagnetic deflection [i'lek'trɔmæg'netik dɪ'flekʃən] магнитное отклонение; электромагнитное отклонение

electromagnetic delay line [i'lek'trɔmæg'netik dɪ'leɪ laɪn] 1. электромагнитная подводящая задержки; 2. электромагнитная линия задержки; 3. линия задержки на отрезке линии передачи

electromagnetic device [i'lek'trɔmæg'netik dɪ'vaɪs] электромагнитный прибор

electromagnetic disturbance [i'lek'trɔmæg'netik dɪs'tɜ:bəns] 1. электромагнитная помеха; 2. электромагнитное возмущение

electromagnetic eavesdropping [i'lektɔmæg'netik 'i:vzdrɪpɪŋ] перехват посредством приема электромагнитных излучений (несущих информацию)

electromagnetic energy [i'lek'trɔmæg'netik 'enədʒɪ] электромагнитная энергия

electromagnetic environment [i'lek'trɔmæg'netik ɪn'vaɪərənmənt] электромагнитная обстановка

electromagnetic field (EMF) [i'lektɔmæg'netik fi:ld] электромагнитное поле

electromagnetic field equations [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk fi:ld ɪ'kweɪʃənz] уравнения Максвелла. ☉ Основные уравнения классической электродинамики, описывающие эволюцию электромагнитного поля и его взаимодействие с зарядами и токами. Уравнения были опубликованы Дж. К. Максвеллом в 1873 г. в его книге «Трактат об электричестве и магнетизме».

electromagnetic field quantum [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk fi:ld 'kwɒntəm] фотон. ☉ Элементарная частица, квант электромагнитного излучения (в узком смысле – света). Это безмассовая частица, способная существовать в вакууме только двигаясь со скоростью света.

electromagnetic focusing [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'foukəsɪŋ] магнитная фокусировка, электромагнитная фокусировка

electromagnetic horn [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk hɔ:n] рупорная антенна

electromagnetic incompatibility [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk ɪnkəm'pætə'bɪlɪtɪ] электромагнитная несовместимость. ☉ Выражается в создании устройством электромагнитных помех приводящих к нарушению функционирования других приборов.

electromagnetic induction [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk ɪn'dʌkʃən] электромагнитная индукция

electromagnetic inertia [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk ɪ'nə:ʃjə] 1. постоянная времени электрической цепи, самоиндукция, собственная индукция; 2. электрическая инерция; 3. электромагнитная инерция

electromagnetic interference (EMI) [ɪ'lekt'rɒmæg'netɪk ɪntə'fɪərəns] 1. электромагнитная помеха; 2. радиопомеха

electromagnetic interference (EMI) shielding [ɪ'lekt'rɒmæg'netɪk ɪntə'fɪərəns 'ʃi:ldɪŋ] экранирование от радиопомех

electromagnetic interference filter (EMIFIL) [ɪ'lekt'rɒmæg'netɪk ɪntə'fɪərəns 'fɪltə] фильтр подавления электромагнитных помех

electromagnetic leakage [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'li:kɪdʒ] просачивание электромагнитных волн

electromagnetic lens [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk lenz] электромагнитная линза. ☉ Представляет собой многослойный соленоид, предназначенный для управления магнитным полем.

electromagnetic levitation [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'levɪteɪʃən] электромагнитная левитация

electromagnetic loudspeaker [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'laʊd,spi:kə] электромагнитный громкоговоритель

electromagnetic magnetometer [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk mæg'ni:tou'mi:tə] электромагнитный магнитометр

electromagnetic mirror [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'mɪrə] электромагнитное зеркало

electromagnetic mode [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk mɔ:ð] 1. электромагнитная волна; 2. электромагнитный режим (*ферритового усилителя*)

electromagnetic noise [ɪ'lek'trɒmæg'netɪk nɔɪz] электромагнитный шум

electromagnetic operation [i'lek'trɔmæg'netɪk ɔpə'reɪʃən] электромагнитный режим (*ферритового усилителя*)

electromagnetic oscillation [i'lek'trɔmæg'netɪk ɔsɪ'leɪʃən] электромагнитные колебания

electromagnetic oscillograph [i'lek'trɔmæg'netɪk ə'sɪləgrɑ:f] электромеханический осциллограф

electromagnetic pickup [i'lek'trɔmæg'netɪk 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель

electromagnetic pulse (EMP) [i'lektɔmæg'netɪk pʌls] электромагнитный импульс (*при ядерном взрыве*)

electromagnetic pulse environment [i'lek'trɔmæg'netɪk pʌls ɪn'vaɪənmənt] импульсное электромагнитное излучение, создаваемое ядерным взрывом

electromagnetic pump [i'lek'trɔmæg'netɪk pʌmp] электромагнитная накачка

electromagnetic quantum counter [i'lek'trɔmæg'netɪk 'kwɒntəm 'kauntə] счетчик квантов электромагнитного излучения

electromagnetic radiation [i'lektɔmæg'netɪk ˌreɪdɪ'eɪʃən] электромагнитное излучение

electromagnetic receiver [i'lek'trɔmæg'netɪk rɪ'si:və] электромагнитный телефон

electromagnetic reconnaissance [i'lek'trɔmæg'netɪk rɪ'kɒnɪsəns] разведка источников электромагнитного излучения

electromagnetic relay [i'lek'trɔmæg'netɪk rɪ'leɪ] электромагнитное реле

electromagnetic scattering [i'lek'trɔmæg'netɪk 'skætərɪŋ] рассеяние электромагнитных волн

electromagnetic spectrum [i'lektɔmæg'netɪk 'spektrəm] спектр электромагнитных волн. ☉ Это диапазон частот от нуля до бесконечности, в котором выделяется 10 поддиапазонов частот от 30 Гц до 3000 ГГц

electromagnetic spin-wave coupler [i'lek'trɔmæg'netɪk spɪn'weɪv 'kʌplə] преобразование электромагнитных волн в спиновые волны

electromagnetic storage [i'lektɔmæg'netɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] электромагнитная память

electromagnetic suspension [i'lek'trɔmæg'netɪk səs'penʃən] электромагнитная подвеска

electromagnetic theory [i'lek'trɔmæg'netɪk 'θɪəri] теория электромагнетизма

electromagnetic transient [i'lek'trɔmæg'netɪk 'trænzɪənt] переходный электромагнитный процесс

electromagnetic wave [i'lek'trɔmæg'netɪk weɪv] электромагнитная волна

electromagnetically deflected tube [i'lektɔmæg'netɪklɪ dɪ'flektɪd tju:b] ЭЛТ с магнитным отклонением

electromagnetically focused image tube [i'lektɔmæg'netɪklɪ 'foukəst 'ɪmɪdʒ tju:b] электронно-оптически преобразователь с магнитной фокусировкой

electromagnetically focused tube [i'lektɔmæg'netɪklɪ 'foukəst tju:b] ЭЛТ с магнитной фокусировкой

electromagnetic-deflection cathode-ray tube [i'lektrou'mæg'netik di'flekʃən 'kæθoud'rei tju:b] ЭЛТ с магнитным отклонением

electromagnetic-deflection coil [i'lek'trɔmæg'netik di'flekʃən kɔɪl] отклоняющая катушка (*передающей телевизионной трубки с магнитным отклонением*)

electromagnetic-pulse blackout [i'lek'trɔmæg'netik'pʌls 'blækaut] временное нарушение радиосвязи под действием электромагнитного импульса (*при ядерном взрыве*)

electromagnetics [i'lektɔmæg'netiks] *n.* электромагнетизм. ☞ Учение об электромагнитных явлениях. Начало учению об электромагнитных явлениях положено открытием Эрстеда. В 1820 г. Эрстед показал, что проволока, по которой течет электрический ток, вызывает отклонение магнитной стрелки.

electromagnetic-wave propagation [i'lek'trɔmæg'netik'weɪv ˌprɒpə'geɪʃən] распространение электромагнитных волн

electromagnetism [i'lektɔmæg'netɪzəm] *n.* электромагнетизм

electromanometer [i'lektrou'mənɒmɪ:tə] *n.* электроманометр

electromechanical (electrome-chanical) [i'lektɔmɪ'kænikəl] *adj.* электромеханический.

electromechanical commutator [ɪlek'trɔ,mɪ'kænikəl ˌkɒmjʊ:'teɪtə] электромеханический коммутатор

electromechanical converter [ɪlek'trɔ,mɪ'kænikəl kən've:tə] электромеханический преобразователь; двигатель-генератор

electromechanical counter [ɪlek'trɔ,mɪ'kænikəl 'kauntə] электромеханический счетчик

electromechanical coupling [ɪlek'trɔ,mɪ'kænikəl 'kʌplɪŋ] электромеханическая связь

electromechanical dialer [i'lektɔmɪ'kænikəl 'daɪələ] электромеханическое устройство автоматического набора номера

electromechanical frequency meter [ɪlek'trɔ,mɪ'kænikəl 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] электромеханический частотомер

electromechanical modulator [ɪlek'trɔ,mɪ'kænikəl 'mɒdju:'leɪtə] электромеханический модулятор

electromechanical recorder [ɪlek'trɔmɪ'kænikəl 'rekɔ:də] устройство электромеханической записи

electromechanical recording [ɪlek'trɔmɪ'kænikəl 'rekɔ:dɪŋ] электромеханическая запись

electromechanical relay (EMR) [i'lektɔmɪ'kænikəl 'ri:leɪ] электромеханическое реле

electromechanical resonator [i'lektɔmɪ'kænikəl 'rezəneɪtə] электромеханический резонатор

electromechanical scanning [ɪlek'trɔmɪ'kænikəl 'skæniŋ] электромеханическое сканирование

electromechanical storage [ɪlek'trɔmɪ'kænikəl 'stɔ:ɹɪdʒ] электромеханическое ЗУ

electromechanical transducer [ɪlek'trɒmɪ'kænikəl træns'dju:sə] электромеханический преобразователь

electromechanical-coupling coefficient [ɪlek'trɒmɪ'kænikəl 'kʌplɪŋ ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент электромеханической связи

electromechanically driven projection system [ɪlek'trɒmɪ'kænikəli 'drɪvŋ 'prɒʒekʃən 'sɪstɪm] электромеханическая проекционная система

electromechanically scanned antenna [ɪlek'trɒmɪ'kænikəli 'skæned æn'tenə] антенна с электромеханическим сканированием

electromechanical chopper [ɪlek'trɒmɪkænikəl tʃɒpə] 1. электромеханический прерыватель; 2. вибропреобразователь

electrometer [ɪ'lektroʊ'mi:tə] *n.* электрометр. ☉ Прибор, служащий для измерения электрического потенциала.

electrometer tube [ɪ'lektroʊ'mi:tə tju:b] электрометрическая лампа

electrometric amplifier [ɪ'lek'trɒ'metrik 'æmplɪfaɪə] электрометрический усилитель

electromigration [ɪ'lektroʊ'maɪ'reɪʃən] *n.* электромиграция. ☉ Явление переноса вещества в проводнике за счет постепенного дрейфа ионов, возникающее благодаря обмену количеством движения при столкновениях между проводящими носителями и атомной решеткой.

electromigration failure [ɪ'lektroʊ'maɪ'reɪʃən 'feɪljə] отказ, обусловленный электромиграцией

electromigration profile [ɪ'lektroʊ'maɪ'reɪʃən 'prɒfɪ:l] электромиграционный профиль

electromotance [ɪ'lektroʊ'moutəns] *n.* электродвижущая сила, ЭДС

electromotive force (emf) [ɪ'lektɹə'moutɪv fɔ:s] электродвижущая сила, ЭДС

electromotive series [ɪ'lektɹə'moutɪv 'sɪəri:z] электрохимический ряд активности металлов, ряд напряжений, ряд стандартных электродных потенциалов. ☉ Последовательность, в которой металлы расположены в порядке увеличения их стандартных электрохимических потенциалов ϕ^0 , отвечающих полуреакции восстановления катиона металла $Me^{n+}: Me^{n+} + n\bar{e} \rightarrow Me$.

electromotive-force series [ɪ'lektɹə'moutɪv'fɔ:s 'sɪəri:z] электрохимический ряд активности металлов, ряд напряжений, ряд стандартных электродных потенциалов.

electron volt [ɪ'lektɹən 'vɔult] электрон-вольт, эВ

electron [ɪ'lektɹən] *n.* электрон

electron acceptor [ɪ'lektɹən ək'septə] акцептор (пары) электронной (*при доно-акцепторной связи*)

electron accumulation [ɪ'lektɹən ə'kjʊ:mjʊleɪʃən] накопление электронов

electron affinity [ɪ'lektɹən ə'fɪnɪti] электронное сродство

electron affinity energy [ɪ'lektɹən ə'fɪnɪti 'enədʒɪ] энергия сродства к электрону

electron attachment [ɪ'lektɹən ə'tætʃmənt] порисоединение электрона

electron avalanche [ɪ'lektɹən 'ævələ:nʃ] электронная лавина

electron barrier [i'lektɾən 'bæriə] электронно-электронный гетеропереход, *n* – *n* гетеропереход. ☉ Контакт двух различных по химическому составу полупроводников. В зависимости от легирования обеих сторон гетероперехода можно создать *p* – *n* гетеропереходы (*анизотипные*), *p* – *p* и *n* – *n* гетеропереходы (*изотипные*).

electron beam [i'lektɾən bi:m] электронный луч; электронный пучок

electron beam recording [i'lektɾən bi:m 'rekɔ:dɪŋ] запись электронным лучом

electron beam-plasma interaction [i'lektɾən bi:m'plæzmə intə'ækʃən] взаимодействие электронного пучка с плазмой

electron binding energy [i'lektɾən 'baɪndɪŋ 'enədʒɪ] 1. энергия связи электрона; 2. энергия ионизации

electron bunch [i'lektɾən bʌntʃ] сгусток электронов

electron bunching [i'lektɾən 'bʌntʃɪŋ] группирование электронов

electron camera [i'lektɾən 'kæmərə] камера, телевизионная передающая камера

electron capture [i'lektɾən 'kæptʃə] захват электрона

electron cascade [i'lektɾən kæs'keɪd] электронно-каскадный процесс

electron charge [i'lektɾən 'tʃɑ:ʒ] заряд электрона, элементарный заряд (1,6 10^{-19} Кл)

electron cloud [i'lektɾən klaʊd] электронное облако

electron collection [i'lektɾən kə'leɪʃən] сбор электронов

electron collector [i'lektɾən kə'lektə] 1. коллектор электронов; 2. коллектор (СВЧ-прибора)

electron conduction [i'lektɾən kən'dʌkʃən] электронная электропроводность, электропроводность *n*-типа

electron coupler [i'lektɾən 'kʌplə] гиротрон, мазер на циклотронном резонансе. ☉ Электровакуумный СВЧ прибор, с электронным пучком, вращающимся с циклотронной частотой в сильном магнитном поле. Представляет собой разновидность мазера на свободных электронах.

electron coupling [i'lektɾən 'kʌplɪŋ] электронная связь

electron current [i'lektɾən 'kʌrənt] электронный ток

electron cyclotron maser [i'lektɾən 'saɪ'klɔtrən 'meɪsə] мазер на циклотронном резонансе

electron cyclotron resonance [i'lektɾən 'saɪ'klɔtrən 'reznəns] электронный циклотронный резонанс

electron cyclotron-resonance maser [i'lektɾən 'saɪ'klɔtrən 'reznəns 'meɪsə] мазер на циклотронном резонансе

electron deficiency [i'lektɾən dɪ'fɪʃənsɪ] недостаток электронов

electron density [i'lektɾən 'densɪtɪ] концентрация электронов; плотность электронов

electron density fluctuation [i'lektɾən 'densɪtɪ ˌflʌktju'eɪʃən] флуктуации концентрации электронов

electron departure [i'lektɾən dɪ'pɑ:tʃə] вылет электрона

electron depletion [i'lektɹən dɪ'pli:ʃən] обеднение электронами

electron device (ED) [i'lektɹən dɪ'vaɪs] электронный прибор

electron diffraction [i'lektɹən dɪ'frækʃən] дифракция электронов. ◊ Процесс рассеяния электронов на совокупности частиц вещества, при котором электрон проявляет волновые свойства. Данное явление называется корпускулярно-волновым дуализмом, в том смысле, что частица вещества (в данном случае взаимодействующие электроны) может быть описана, как волна.

electron diffraction analysis [i'lektɹən dɪ'frækʃən ə'næləsɪs] электронография, электронографический анализ

electron diffraction camera [i'lektɹən dɪ'frækʃən 'kæmərə] электронограф. ◊ Прибор для исследования атомного строения твёрдых тел и газовых молекул с помощью дифракции электронов

electron diffractograph [i'lektɹən dɪ'fræktougræf] электронограф. ◊ Прибор для исследования атомного строения твёрдых тел и газовых молекул с помощью дифракции электронов

electron diffusion constant [i'lektɹən dɪ'fju:zən 'kɒnstənt] коэффициент диффузии электронов

electron diffusion length [i'lektɹən dɪ'fju:zən leŋθ] диффузионная длина электронов

electron distribution [i'lektɹən dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение электронов

electron donor [i'lektɹən 'daʊnə] донор пары электронов, донор электронов (*при донорно-акцепторной связи*)

electron drift [i'lektɹən drɪft] дрейф электронов

electron drift space [i'lektɹən drɪft speɪs] электронное пролетное пространство

electron drop [i'lektɹən drɒp] электронная капля

electron duplet [i'lektɹən dju:plɪt] обобществленная электронная пара

electron emission [i'lektɹən ɪ'mɪʃən] электронная эмиссия

electron emitter [i'lektɹən ɪ'mɪ:tə] электронный эмиттер

electron energy [i'lektɹən 'enədʒɪ] энергия электрона

electron enhancement [i'lektɹən ɪn'hɑ:nsment] обогащение электронами

electron envelope [i'lektɹən 'envɪləʊp] электронная оболочка

electron escape depth [i'lektɹən ɪs'keɪp depθ] глубина выхода электрона

electron flow [i'lektɹən 'fləʊ] поток электронов

electron fluence [i'lektɹən 'flu:əns] интегральная плотность потока электронов

electron gas [i'lektɹən gæs] электронный газ

electron gradient [i'lektɹən 'ɡreɪdʒənt] градиент концентрации электронов

electron gun [i'lektɹən gʌn] электронная пушка. *См. тж CRT*

electron gun density multiplication [i'lektɹən gʌn 'densɪtɪ ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] коэффициент сжатия электронного пучка

electron hole [i'lektɹən haʊl] дырка. ◊ 1. Квазичастица, носитель положительного заряда, равного элементарному заряду, в полупроводниках. 2. Неза-

полненная валентная связь, которая проявляет себя как положительный заряд, численно равный заряду электрона.

electron image [1'lektrɒn 'ɪmɪdʒ] 1. электронное изображение; 2. потенциальный рельеф

electron image tube [1'lektrɒn 'ɪmɪdʒ tju:b] электронно-оптический преобразователь, ЭОП

electron injection [1'lektrɒn ɪn'dʒekʃən] инжекция электронов

electron injector [1'lektrɒn ɪn'dʒektə] инжектор электронов

electron interaction [1'lektrɒn ɪntə'ækʃən] электронное взаимодействие

electron Langmuir frequency [1'lektrɒn 'læŋgmər 'fri:kwənsɪ] электронная плазменная частота

electron lens [1'lektrɒn lenz] электронная линза. ⊗ Электронные линзы, устройства, предназначенные для формирования пучков электронов, их фокусировки и получения с их помощью электроннооптических изображений объектов и деталей объектов.

electron lifetime [1'lektrɒn 'laɪftaɪm] время жизни электронов

electron mass [1'lektrɒn mæs] масса электрона

electron micrograph [1'lektrɒn 'maɪkrou'græf] электронная микрофотография

electron microprobe [1'lektrɒn 'maɪkrəprəʊb] электронный микрозонд

electron microscope [1'lektrɒn 'maɪkrouskəʊp] электронный микроскоп

electron migration [1'lektrɒn maɪ'greɪʃən] миграция электронов

electron mirror [1'lektrɒn 'mɪrə] 1. электронное зеркало; 2. диод. ⊗ Электрод в фотоэлектронном умножителе и некоторых других электровакуумных приборах, служащий для усиления электронного потока за счёт вторичной эмиссии электронов.

electron mobility [1'lektrɒn moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность электронов

electron monochromator [1'lektrɒn ,mɒnəkrəʊ'mætə] электронный монохроматор

electron multiplier [1'lektrɒn 'mʌltɪplɪə] вторично-электронный умножитель; электронный умножитель

electron multiplier section [1'lektrɒn 'mʌltɪplɪə 'seksjən] каскад усиления вторично-электронного умножителя

electron optical astigmatism [1'lektrɒn 'ɒptɪkəl æs'tɪgmətɪzəm] электронно-оптический астигматизм

electron optics [1'lektrɒn 'ɒptɪks] электронная оптика

electron oscillation discharge [1'lektrɒn ,ɒsɪ'leɪʃən dɪs'tʃɑ:ʒ] 1. разряд Пеннинга, газовый разряд Пеннинга. ⊗ Снижение потенциала зажигания разряда в газе, обусловленное присутствием примеси другого газа, потенциал ионизации которого ниже энергии возбуждения метастабильного уровня основного газа. 2. колебательный разряд

electron pairing [1'lektrɒn 'pɛərɪŋ] куперовское спаривание, куперовское спаривание электронов

electron paramagnetic resonance [i'lektɹən 'pærə,mæg'netik 'reznəns] электронный парамагнитный резонанс. ⊗ Резонансное поглощение (излучение) электромагнитных волн радиочастотного диапазона ($10^9 - 10^{12}$ Гц) парамагнетиками, парамагнетизм которых обусловлен электронами. Открыт Е. К. Завойским в Казанском Университете в 1944 г.

electron paramagnetic spin echo [i'lektɹən 'pærə,mæg'netik spin 'ekou] спиновое эхо при электронном парамагнитном резонансе

electron path [i'lektɹən pa:θ] траектория электрона

electron penetration [i'lektɹən 'penitɹeɪʃən] проникновение электрона

electron plasma [i'lektɹən 'plæzmə] электронная плазма

electron plasma frequency [i'lektɹən 'plæzmə 'fri:kwənsɪ] электронная плазменная частота

electron pocket [i'lektɹən 'pɒkɪt] электронный карман (*фтм*)

electron polarization [i'lektɹən 'pouləri'zeɪʃən] электронная поляризация

electron population [i'lektɹən 'pɒpjuleɪʃən] электронная заселенность

electron prism [i'lektɹən 'prɪzəm] электронная призма

electron probe analysis [i'lektɹən prəʊb ə'næləsis] электронно-зондовый анализ

electron radius [i'lektɹən 'reɪdjəs] радиус электрона

electron resist [i'lektɹən 'rezɪst] электронный резист (*микр*)

electron scale changing [i'lektɹən skeɪl 'tʃeɪndʒɪŋ] электронное изменение масштаба

electron semiconductor [i'lektɹən 'semɪkən'dʌktə] электронный полупроводник, полупроводник *n*-типа

electron sheath [i'lektɹən ʃi:θ] электронная спица (*в магнетроне*)

electron shell [i'lektɹən ʃel] электронная оболочка

electron sink [i'lektɹən sɪŋk] сток электронов

electron spectrum [i'lektɹən 'spektrəm] электронный спектр (*кв. эл*)

electron spin [i'lektɹən spin] спин электрона

electron spin maser [i'lektɹən spin 'meɪsə] мазер на электронном спиновом резонансе

electron spin resonance [i'lektɹən spin 'reznəns] электронный спиновый резонанс. ⊗ Резонансное поглощение (излучение) электромагнитных волн радиочастотного диапазона ($10^9 - 10^{12}$ Гц) парамагнетиками.

electron stream [i'lektɹən stri:m] электронный поток, поток электронов

electron switched p-n junction [i'lektɹən 'swɪtʃt pi:'en 'dʒʌŋkʃən] *p - n* переход с коммутацией электронным лучем

electron temperature [i'lektɹən 'tempɹɪtʃə] электронная температура

electron thermalization [i'lektɹən 'θə:məlaɪzeɪʃən] термализация электронов

electron transfer [i'lektɹən 'trænsfə:] перенос электронов

electron trap [i'lektɹən træp] электронная ловушка

electron trapping [i'lektɹən 'træpɪŋ] захват электрона

electron tube [i'lektɹən tju:b] электронная лампа, электронный прибор

electron tunneling [ɪ'lektɹən 'tʌnlɪŋ] туннелирование электронов

electron unit [ɪ'lektɹən 'ju:nɪt] единица электрического заряда, равная заряду электрона

electron vacancy [ɪ'lektɹən 'veɪkənsɪ] дырка, электронная вакансия

electron wave function [ɪ'lektɹən weɪv 'fʌŋkʃən] волновая функция электронов

electron wavelength [ɪ'lektɹən 'weɪv,leŋθ] длина волны де Бройля для электрона

electron wind [ɪ'lektɹən 'wɪnd] электронный ветер (*nn*)

electron-acceptor molecule [ɪ'lektɹən ək'septə moʊ'leɪkjʊl] электронно-акцепторная молекула

electron-barrier layer [ɪ'lektɹən'bæriə 'leɪə] электронный инверсионный слой (*nn*)

electron-beam activated switch [ɪ'lektɹən'bi:m 'æktɪveɪtɪd swɪtʃ] ключ, управляемый электронным пучком

electron-beam addressed display panel [ɪ'lektɹən'bi:m ə'drest dɪs'pleɪ 'pænl] плазменная индикаторная панель с электронно-лучевой адресацией

electron-beam addressed light modulator [ɪ'lektɹən'bi:m ə'drest laɪt 'mɒdju'leɪtə] модулятор света с электронно-лучевой адресацией

electron-beam addressed spatial light modulator (SLM) [ɪ'lektɹən'bi:m ə'drest 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант с электронно-лучевой адресацией

electron-beam amplifier [ɪ'lektɹən'bi:m 'æmplɪfaɪə] электронно-лучевой усилитель

electron-beam annealing [ɪ'lektɹən bi:m ə'ni:lɪŋ] электронно-лучевой отжиг

electron-beam damage [ɪ'lektɹən'bi:m 'dæmɪdʒ] электронно-лучевое повреждение

electron-beam deposition [ɪ'lektɹən'bi:m dɪ'pɒzɪʃən] электронно-лучевое осаждение

electron-beam drilling [ɪ'lektɹən'bi:m 'drɪlɪŋ] электронно-лучевое сверление

electron-beam equipment [ɪ'lektɹən'bi:m i'kwɪpmənt] электронно-лучевые приборы

electron-beam evaporation [ɪ'lektɹən'bi:m i'væpəreɪʃən] электронно-лучевое напыление

electron-beam evaporator [ɪ'lektɹən'bi:m i'væpəreɪə] электронно-лучевая установка для напыления

electron-beam excitation [ɪ'lektɹən'bi:m ,eksɪ'teɪʃən] электронное возбуждение (*кв. эл*)

electron-beam exposure [ɪ'lektɹən'bi:m ɪks'pəʊʒə] электронно-лучевое экспонирование (*резиста*)

electron-beam exposure system [ɪ'lektɹən'bi:m ɪks'pəʊʒə 'sɪstɪm] установка электронно-лучевого экспонирования (*микр*)

electron-beam fabrication [1'lektɾɒn'bi:m 'fæbrɪkeɪʃən] изготовление по электронно-лучевой технологии

electron-beam generator [1'lektɾɒn'bi:m 'dʒenəreɪtə] 1. электронно-лучевой генератор (*микр*); 2. генераторный электронно-лучевой прибор; 3. электронный прожектор

electron-beam heating [1'lektɾɒn'bi:m 'hi:tiŋ] электронно-лучевой нагрев

electron-beam instrument [1'lektɾɒn'bi:m 'ɪnstrʊmənt] электронно-лучевой измерительный прибор

electron-beam laser [1'lektɾɒn'bi:m 'leɪsə] лазер с электронным возбуждением

electron-beam machining [1'lektɾɒn'bi:m mə'ʃi:nɪŋ] электронно-лучевая обработка

electron-beam magnetometer [1'lektɾɒn'bi:m mæg'ni:tou'mi:tə] электронно-лучевой магнитометр

electron-beam mask [1'lektɾɒn'bi:m mɑ:sk] шаблон для электронно-лучевой литографии

electron-beam memory [1'lektɾɒn'bi:m 'meməri] ЗУ на запоминающей ЭЛТ с полупроводниковой мишенью и электронной адресацией

electron-beam micromachining [1'lektɾɒn'bi:m 'maɪkrou'mə'ʃi:nɪŋ] электронно-лучевая микромеханическая обработка

electron-beam pattern generator [1'lektɾɒn'bi:m 'pætən 'dʒenəreɪtə] электронно-лучевой генератор рисунков (*ИС, микр.*)

electron-beam plasma laser [1'lektɾɒn'bi:m 'plæzmə 'leɪsə] плазменный лазер с электронным возбуждением

electron-beam probe technique [1'lektɾɒn'bi:m prəʊb tek'ni:k] электронно-лучевой зонд

electron-beam processing [1'lektɾɒn'bi:m 'prəʊsesɪŋ] распределенная обработка (*данных*)

electron-beam produced discharge [1'lektɾɒn'bi:m 'prə'dʒu:st dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд, поддерживаемый электронным пучком

electron-beam projector [1'lektɾɒn bi:m 'prɒdʒektə] установка электронно-лучевой проекционной литографии (*микр*)

electron-beam pumping [1'lektɾɒn'bi:m 'plʌmpɪŋ] электронная накачка, электронное возбуждение (*кв. эл*)

electron-beam recording [1'lektɾɒn'bi:m 'rekɔ:dɪŋ] запись электронным лучом

electron-beam resist [1'lektɾɒn'bi:m 'rezɪst] электронный резист (*микр*)

electron-beam resist technique [1'lektɾɒn'bi:m rɪ'zɪst tek'ni:k] метод электронной литографии, метод электролитографии (*микр*)

electron-beam semiconductor diode [1'lektɾɒn'bi:m 'semɪkən'daɪtə 'daɪəʊd] полупроводниковый диод с управлением электронным лучом

electron-beam source [1'lektɾɒn'bi:m sɔ:s] формирователь электронного луча, генератор электронного луча

electron-beam sustained discharge [1'lektɹɒn'bi:m səs'teɪnd dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд, поддерживаемый электронным пучком

electron-beam switch tube with cross field [1'lektɹɒn'bi:m swɪtʃ tjʊ:b wɪð krɒs fi:ld] электронно-лучевой коммутатор со скрещенными полями

electron-beam switch tube with trochoid beam [1'lektɹɒn'bi:m swɪtʃ tjʊ:b wɪð trə'ʃɔɪd bi:m] трохотрон.  Многоэлектродный электронно-лучевой прибор с трохoidalным ленточным электронным пучком (лучом), формируемым под действием взаимно перпендикулярных магнитных и электрических полей.

electron-beam switched p-n junction [1'lektɹɒn'bi:m 'swɪtʃt pi:'en 'dʒŋkʃən] *p* – *n* переход с коммутацией электронным лучом

electron-beam topography [1'lektɹɒn'bi:m tə'pɒgrɑ:fɪ] электронно-лучевая топография

electron-beam treatment [1'lektɹɒn'bi:m 'tri:tment] электронно-лучевая обработка

electron-beam tube [1'lektɹɒn'bi:m tjʊ:b] электронно-лучевой прибор; электронно-лучевая трубка, ЭЛТ

electron-beam welder [1'lektɹɒn'bi:m 'weldə] электронно-лучевой сварочный аппарат

electron-beam welding [1'lektɹɒn'bi:m 'weldɪŋ] электронно-лучевая сварка

electron-beam writing [1'lektɹɒn'bi:m 'raɪtɪŋ] запись электронным лучом

electron-beam-accessed memory [1'lektɹɒn'bi:m 'æksesɪd 'meməri] ЗУ на запоминающей ЭЛТ с полупроводниковой мишенью и электронной адресацией

electron-beam-addressed liquid-crystal display [1'lektɹɒn'bi:m ə'drest 'lɪkwɪd 'krɪstl dɪs'pleɪ] жидкокристаллический дисплей с электронно-лучевой адресацией

electron-beam-excited laser [1'lektɹɒn'bi:m ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с электронным возбуждением

electron-beam-induced-current micrograph [1'lektɹɒn'bi:m ɪn'dju:st'klærənt 'maɪkrəu'græf] растровая электронная микрофотография, полученная с помощью вторичных электронов

electron-beam-initiated laser [1'lektɹɒn'bi:m ɪ'nɪʃɪeɪtɪd 'leɪsə] лазер с электронным инициированием

electron-beam-pumped laser [1'lektɹɒn'bi:m 'pʌmpt 'leɪsə] лазер с электронным возбуждением

electron-beam-stabilized laser [1'lektɹɒn'bi:m 'steɪbalaɪzd 'leɪsə] лазер с электронной стабилизацией

electron-beam-triggering laser [1'lektɹɒn'bi:m 'trɪgərɪŋ 'leɪsə] лазер с электронным инициированием

electron-bombarded semiconductor diode [1'lektɹɒn bɒm'ba:dɪd 'semɪkən'daɪtə 'daɪəʊd] полупроводниковый диод с управлением электронным лучом

electron-bombarded semiconductor target [1'lektɹɒn bɒm'ba:dɪd 'semɪkən'daɪtə 'tɑ:ɡɪt] мишень трехэлектродного полупроводникового прибора, управляемого электронным пучком

electron-bombardment heating [ɪ'lektɹən bɔm'ba:dmənt 'hi:tɪŋ] нагрев электронной бомбардировкой

electron-bombardment semiconductor amplifier [ɪ'lektɹən bɔma:dmənt 'semɪkən'dɪktə 'æmplɪfaɪə] усилитель на полупроводниковом диоде с управлением электронным лучем

electron-bombardment treatment [ɪ'lektɹən bɔm'ba:dmənt 'tri:tmənt] электронно-лучевая обработка

electron-bombardment-induced conductivity [ɪ'lektɹən bɔm'ba:dmənt ɪn'dʒu:st kən'dɪktɪvɪtɪ] 1. удельная электропроводность, индуцированная электронной бомбардировкой; 2. формирование сигналов изображения на основе использования удельной электропроводности, индуцированной бомбардировкой

electron-capture cross section [ɪ'lektɹən'kæptʃə krɒs 'sekʃən] эффективное сечение захвата электрона

electron-capture transition [ɪ'lektɹən'kæptʃə trænsɪʒən] переход с захватом электрона

electron-collection pulse chamber [ɪ'lektɹən kə'leɪʃən pʌls 'tʃeɪmbə] импульсная ионизационная камера с собиранием электронов

electron-collisionally excited ionic laser [ɪ'lektɹən kə'lɪʒənəli ɪk'saɪtɪd 'aɪənɪk 'leɪsə] ионный лазер, возбуждаемый электронным ударом

electron-conducting field-effect transistor (FET) [ɪ'lektɹən kən'dɪktɪŋ fi:ld-ɪ'fekt trænzɪstə] полевой транзистор с каналом *n*-типа

electron-coupled oscillator (ECO) [ɪ'lektɹən'kʌpld ɔsɪ'leɪtə] генератор с электронной связью

electron-cyclotron resonance heating [ɪ'lektɹən'saɪ'klɒtɹən 'reznəns 'hi:tɪŋ] нагрев (*плазмы*) методом электронного циклотронного резонанса

electron-defect interaction [ɪ'lektɹən dɪ'fekt ɪntə'ækʃən] взаимодействие электронов с дефектами

electron-defect scattering [ɪ'lektɹən dɪ'fekt 'skætərɪŋ] рассеяние электронов на дефектах

electron-density vertical profile [ɪ'lektɹən'densɪtɪ 'və:tɪkəl 'prɒvɪ:l] вертикальный профиль распределения концентрации электронов

electron-density wave [ɪ'lektɹən'densɪtɪ weɪv] волна электронной концентрации

electron-diffraction path [ɪ'lektɹən dɪ'frækʃən pɑ:θ] электронограмма

electron-discharge machining [ɪ'lektɹən dɪs'tʃɑ:dʒ mə'ʃi:nənɪŋ] электроискровая обработка

electron-dispersion tube [ɪ'lektɹən dɪs'pɜ:ʃən tju:b] ЭЛТ с замедляющей системой

electron-donor molecule [ɪ'lektɹən'dəʊnə moʊ'lekjʊl] электронно-донорная молекула

electronegative [ɪ'lektɹə'negətɪv] *adj.* электроотрицательный

electronegative element [ɪ'lektɹə'negətɪv 'elɪmənt] электроотрицательный элемент

electronegativity [ɪ'lektro'negetɪvɪtɪ] *n.* электроотрицательность

electron-electron free path [ɪ'lektɹɒn ɪ'lektɹɒn fri: pɑ:θ] электрон-электронная длина свободного пробега

electron-excited phosphor [ɪ'lektɹɒn ɪk'saɪtɪd 'fɒsfə] катодолюминофор

electron-gun evaporation [ɪ'lektɹɒn'ɡʌn ɪ'væpəreɪʃən] испарение с помощью электронного прожжктора

electron-hole drop [ɪ'lektɹɒn'houl drɒp] электронно-дырочная капля

electron-hole pair [ɪ'lektɹɒn'houl pɛə] связанная электронно-дырочная пара (*nn*)

electron-hole pair creation [ɪ'lektɹɒn'houl pɛə kri:'eɪʃən] рождение электронно-дырочных пар

electron-hole pairs production [ɪ'lektɹɒn'houl pɛəz 'prɒdækʃən] генерация электронно-дырочных пар

electron-hole plasma [ɪ'lektɹɒn'houl 'plæzmə] электронно-дырочная плазма

electron-hole production [ɪ'lektɹɒn'houl 'prɒdækʃən] генерация электронно-дырочных пар

electronic [ɪlek'trɒnɪk] *adj.* электронный

electronic 3-tone ringer [ɪlek'trɒnɪk tri:'toun 'rɪŋə] электронный трехтональный звонок

electronic air cleaner [ɪlek'trɒnɪk ɛə 'kli:nə] электрофильтр, электростатический пылеуловитель

electronic amplification [ɪlek'trɒnɪks 'æmplɪfɪkeɪʃən] электронное усиление

electronic amplifier [ɪlek'trɒnɪk 'æmplɪfaɪə] электронный усилитель

electronic analogue ear [ɪlek'trɒnɪk ə'nælɒg ɪə] электрический эквивалент уха

electronic arrester [ɪlek'trɒnɪk ə'restə] электронный защитный разрядник

electronic attack [ɪlek'trɒnɪk ə'tæk] активное радиоэлектронное подавление

electronic automatic exchange [ɪlek'trɒnɪk ɔ:'təmætɪk ɪks'tʃeɪndʒ] электронная АТС

electronic autopilot [ɪlek'trɒnɪks 'ɔ:tou'paɪlət] электронный автопилот

electronic balance forward [ɪlek'trɒnɪk 'bæləns ˌfɔ:'wəd] электронная запись сальдо

electronic band structure [ɪlek'trɒnɪk bænd 'strʌktʃə] электронная зонная структура

electronic banking [ɪlek'trɒnɪk 'bæŋkɪŋ] автоматические банковские операции; электронная система выполнения банковских операций

Electronic Banking System (EBS) [ɪlek'trɒnɪk 'bæŋkɪŋ 'sɪstɪm] электронная банковская система

electronic blackboard [ɪlek'trɒnɪk blæk'bɔ:d] электронная графическая доска

electronic blanketing [ɪlek'trɒnɪk 'blæŋkɪtɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех, активное радиоэлектронное подавление

electronic book (e-book) [ɪlek'trɒnɪk bu:k] электронная книга

electronic brain [ɪlek'trɒnɪk breɪn] электронный мозг, электронная вычислительная машина

- electronic bug** [ɪlek'trɒnɪk bʌg] электронный ключ (*млг*)
- Electronic Bulletin Board** [ɪlek'trɒnɪk 'bulɪtɪn bɔ:d] электронная служба новостей
- electronic bulletin board** [ɪlek'trɒnɪk 'bulɪtɪn bɔ:d] электронная доска объявлений
- electronic business communication system** [ɪlek'trɒnɪk 'bɪznɪs kə,mjʊnɪ-'keɪʃən 'sɪstɪm] система передачи деловой информации
- electronic calculator** [ɪlek'trɒnɪk 'kælkjuleɪtə] электронное вычислительное устройство
- electronic camouflage** [ɪlek'trɒnɪk 'kæmʊflɑ:ʒ] противорадиолокационная маскировка
- electronic cash system (e-cash system)** [ɪlek'trɒnɪk kæʃ 'sɪstɪm] система (протокол) платежей электронных. Ⓢ Система осуществления транзакций и взаиморасчетов между сторонами в электронной (безбумажной) форме. Различают: системы перевода средств денежных электронных с использованием систем обмена данными электронных (межбанковские переводы), и системы, в которых используются дематериализованные денежные аналоги. Последние различаются по степени дематериализации: деньги электронные, деньги виртуальные и деньги цифровые. С. п. э. состоит из набора протоколов, из которых основными являются протоколы, реализующие транзакцию снятия со счета, транзакцию платежа и транзакцию депозита. Если для выполнения транзакции платежа необходимо участие банка-эмитента, осуществляющего выдачу в обращение дематериализованных денег, то система (протокол) платежей электронных называется системой платежей электронных централизованной, в противном случае – системой платежей электронных автономной
- electronic chimes** [ɪlek'trɒnɪk 'tʃaɪmz] электромзыкальный инструмент (электронные куранты, электроколокола)
- electronic cinema** [ɪlek'trɒnɪk 'sɪnɪmə] электронный кинематограф
- electronic circuit** [ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪt] электронная схема
- electronic circuit analysis program (ECAP)** [ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪt ə'næləsɪz 'prəʊgræm] программа для анализа электронных схем
- electronic circuitry** [ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪtrɪ] электронные схема
- electronic classroom** [ɪlek'trɒnɪk kla:sru:m] класс для компьютерного обучения
- electronic code book (ECB)** [ɪlek'trɒnɪk kɔud bu:k] электронная кодовая книга (один из способов использования DES-алгоритма)
- electronic commerce (e-commerce)** [ɪlek'trɒnɪk kə'mɜ:s] электронная коммерция, э-коммерция. Ⓢ Все формы торговли товарами и услугами посредством использования электронных средств, в том числе и Интернета. Электронная коммерция является частным случаем электронного бизнеса. См. *тж.* **e-business, e-consulting, e-Payment, e-publishing house**
- electronic communication** [ɪlek'trɒnɪk kə'mjʊnɪ'keɪʃən] электронные средства связи

Electronic Communication Privacy Act (ECPA) [ɪlek'trɒnɪk kə'mju:nɪ'keɪʃən 'praɪvəsi ækt] Закон о тайне обмена электронной информацией. Ⓢ Федеральный закон США, принятый в 1986 г. Запрещает любые формы перехвата информации всем, кроме сотрудников FCC.

electronic commutator [ɪlek'trɒnɪk ,kəmju:'teɪtə] электронный коммутатор

electronic component [ɪlek'trɒnɪk kəm'pounənt] электронный компонент(ы), электронные комплектующие. *См. тж. component, discret component*

electronic composition [ɪlek'trɒnɪk 'kɒmpə'zɪʃən] электронная печать

electronic conference [ɪlek'trɒnɪk 'kɒnfə'rens] электронная конференц-связь

electronic configuration [ɪlek'trɒnɪk kən'fɪgju'reɪʃən] электронная структура

Electronic Control Unit (ECU) [ɪlek'trɒnɪk kən'troul 'ju:nɪt] электронное управляющее устройство

electronic controler [ɪlek'trɒnɪk kən'troulə] электронный регулятор

electronic counter [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə] электронный счетчик

electronic counter-countermeasures (ECCM) [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'kauntə'mezəs] радиоэлектронная защита, противодействие преднамеренным радиопомехам

electronic countermeasure antenna [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'mezə æn'tenə] антенна (системы) радиоэлектронного сканирования

electronic countermeasures equipment [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'mezəs i'kwɪpmənt] средства радиоэлектронного подавления

electronic countermeasures [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'mezəs] радиоэлектронное подавление

electronic countermeasures blackout [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'mezəs 'blækaut] нарушение радиосвязи в результате радиоэлектронного подавления

electronic countermeasures system [ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'mezəs 'sɪstɪm] система радиоэлектронного подавления, система РЭП

electronic crossover [ɪlek'trɒnɪk 'krɒsəʊvə] электронный кроссовер, активный кроссовер. Ⓢ Активный кроссовер содержит активные электронные компоненты (т.е. с усилением сигнала) в своих фильтрах.

electronic crosspoint (EXP) [ɪlek'trɒnɪk krɒs'pɔɪnt] электронный (бесконтактный) коммутационный элемент

electronic cryptography [ɪlek'trɒnɪk 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] криптография с использованием электронной техники

Electronic customer relationship management (e-CRM, eCRM) [ɪlek'trɒnɪk 'kʌstəmə rɪ'leɪʃənʃɪp 'mænɪdʒmənt] электронная система управления взаимодействием с клиентами и партнерами

electronic data [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə] информация компьютерная. Ⓢ Информация на машинном носителе, в электронно-вычислительной машине, системе электронно-вычислительных машин или их сети.

electronic data bank [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə bæŋk] электронный банк данных

electronic data gathering equipment (EDGE) [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'gæðərɪŋ i'kwɪpmənt] электронная аппаратура сбора данных

Electronic Data Interchange (EDI) [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ] электронный обмен данными, ЭОД. Ⓢ Набор стандартов для пересылки финансовых документов по телекоммуникационным сетям. *См. тж. electronic commerce*

Electronic Data Interchange For Administration, Commerce And Transport (EDIFACT) [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ fɔ: əd'mɪnɪstrəʃən kə'mɜ:s ænd 'trænsɜ:t] стандарт по электронному обмену данными в управлении, торговле и на транспорте

electronic data interchange for administration, commerce and transport [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ fɔ: əd'mɪnɪstrəʃən kə'mɜ:s ænd 'trænsɜ:t] электронный обмен данными в управлении, торговле и на транспорте

Electronic Data Processing (EDP) [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] электронная обработка данных. *См. тж. data processing, in-line data processing*

electronic data processing machine (EDPM) [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ mə'ʃi:n] ЭВМ обработки данных

electronic data processing program [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'prəʊgræm] программа электронной обработки данных

electronic data processing system (EDPS) [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система электронной обработки данных

electronic data processor [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'prəʊsesə] процессор для электронной обработки данных

electronic data reading [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'ri:dɪŋ] электронное считывание данных

electronic data switching [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'swɪtʃɪŋ] электронная коммутация данных

electronic data system [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'sɪstɪm] электронная информационная система

electronic data transfer [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə 'trænsfə] электронная система передачи данных

electronic data transmission [ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə træns'mɪʃən] электронная система передачи данных

electronic deception [ɪlek'trɒnɪk dɪ'sepʃən] создание имитирующих радиопомех, радиоэлектронное подавление путем создания имитирующих радиопомех

Electronic Desing Automation (EDA) [ɪlek'trɒnɪk dɪ'zɑ:ŋ ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация проектирования электронных приборов и устройств, САПР электроники. *См. тж. CAD/CAM, EDAC, ESDA, logic synthesis, MCAD, silicon compiler*

Electronic Desing Automation Companies (EDAC) [ɪlek'trɒnɪk dɪ'zɑ:ŋ ɔ:tə'meɪʃən 'kʌmpənɪz] консорциум компаний по автоматизации проектирования электронных изделий, организация EDAC. Ⓢ Международный консорциум, объединяющих более 80 фирм, занимающихся разработкой, производством и продажей САПР в области радиоэлектроники.

electronic device [ɪlek'trɒnɪk dɪ'vaɪs] электронный прибор; электронное устройство

electronic differential analyzer [ɪ'lektrɒnɪk ,dɪfə'renʃəl 'ænələɪzə] аналоговая ЭВМ для решения дифференциальных уравнений

electronic digital analyzer [ɪlek'trɒnɪk 'dɪdʒɪtl 'ænələɪzə] электронный цифровой анализатор

electronic digital computer [ɪlek'trɒnɪk 'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] цифровая вычислительная машина, ЦВМ

electronic director [ɪlek'trɒnɪk dɪ'rektə] электронный регистр

electronic disk [ɪlek'trɒnɪk dɪsk] электронный диск

electronic divider [ɪlek'trɒnɪk dɪ'vaɪdə] электронный делитель

electronic document [ɪlek'trɒnɪk 'dɒkjumənt] электронный документ; электронный текст. ☞ Совокупность данных в памяти вычислительной системы, предназначенная для восприятия человеком с помощью соответствующих программных и аппаратных средств. Электронный документ может включать текстовую, графическую и звуковую информацию, иметь нелинейную структуру; различные пользователи могут просматривать его в различной форме и изменять его.

electronic document delivery [ɪlek'trɒnɪk ,dɒkjumənt dɪ'lɪvəri] электронная доставка документов

Electronic Document Management (EDM) [ɪlek'trɒnɪk 'dɒkjumənt 'mæniɔʒment] электронный документооборот. *См. тж. document, EDMS*

Electronic Document Management System (EDM) [ɪlek'trɒnɪk 'dɒkjumənt 'mæniɔʒment 'sɪstɪm] система управления документами (документооборотом)

electronic document processing [ɪlek'trɒnɪk ,dɒkjumənt 'prəʊsesɪŋ] электронная обработка документов

electronic document viewer [ɪlek'trɒnɪk ,dɒkjumənt 'vju:wə] средство просмотра электронных документов

electronic editing [ɪlek'trɒnɪk edit ɪŋ] электронное редактирование

electronic edition [ɪlek'trɒnɪk 'edɪʃən] электронное издание. *См. тж. e-book, e-zine, electronic publishing, webzine*

electronic editor [ɪlek'trɒnɪk 'edɪtə] блок электронного монтажа

electronic emission [ɪlek'trɒnɪk ɪ'mɪʃən] электронное излучение

electronic engineer [ɪlek'trɒnɪk ,en'dʒɪniə] инженер по электронике

electronic engineering [ɪlek'trɒnɪk ,en'dʒɪniəriŋ] электронная техника

Electronic Engineering Association [ɪlek'trɒnɪk ,en'dʒɪniəriŋ ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация по электронной технике (*Великобритания*)

electronic engraving [ɪlek'trɒnɪk ɪn'geɪvɪŋ] электронное гравирование (*с фотоэлектрическим считыванием оригинала*)

electronic environment [ɪlek'trɒnɪk ɪn'vaɪənmənt] электромагнитная обстановка

electronic equipment [ɪlek'trɒnɪk ɪ'kwɪpmənt] электронное оборудование

Electronic Equipment Committee [ɪlek'trɒnɪk ɪ'kwɪpmənt 'kɒmɪti:] Комитет по электронной аппаратуре

electronic espionage [ɪlek'trɒnɪk ɪs'praɪzɪdʒ] электронный шпионаж

electronic exchange [ɪlek'trɒnɪk ɪks'tʃeɪndʒ] электронная АТС

electronic file cabinet [ɪlek'trɒnɪk faɪl 'kæbɪnɪt] электронная картотека

electronic filing [ɪlek'trɒnɪk faɪlɪŋ] электронная картотека. ☞ Система, предназначенная для хранения, каталогизации и поиска документов с применением ЭВМ.

electronic fill device [ɪlek'trɒnɪk fɪl dɪ'vaɪs] электронное устройство ввода (ключей)

electronic fill device Funds Transfer [ɪlek'trɒnɪk fɪl dɪ'vaɪs fʌndz 'trænsfə] электронная передача фондов

electronic flash tube [ɪlek'trɒnɪk flæʃ tju:b] электронная импульсная лампа

electronic folder [ɪlek'trɒnɪk 'fouldə] электронная папка

electronic form (e-form) [ɪlek'trɒnɪk fɔ:m] электронная форма. ☞ Онлайн-вый документ, заполняемый пользователем. *См. тж. Web*

electronic frequency synthesizer [ɪlek'trɒnɪk 'fri:kwənsɪ 'sɪnθɪsaɪzə] электронный синтезатор частот

Electronic Frontier Foundation (EFF) [ɪlek'trɒnɪk 'frʌntjə faun'deɪʃən] Фонд электронный рубежей, группа EFF. ☞ Некоммерческая общественная организация для защиты общественных интересов в области неприкосновенности частной жизни граждан и предоставления им свободного доступа к онлайн-информации.

electronic full page makeup system [ɪlek'trɒnɪk ful peɪdʒ 'meɪkʌp 'sɪstɪm] электронная система верстки полос. *См. тж. page layout program*

Electronic Funds Transfer (EFT) [ɪlek'trɒnɪk fʌndz 'trænsfə] электронный перевод денежных сумм

electronic funds transfer system [ɪlek'trɒnɪk fʌndz 'trænsfə 'sɪstɪm] автоматизированная система электронных платежей

electronic fuze [ɪlek'trɒnɪk fju:z] электронный взрыватель; радиовзрыватель

electronic gap admittance [ɪlek'trɒnɪk ɡæp əd'mi:təns] полная электронная проводимость зазора

electronic generator [ɪlek'trɒnɪk 'dʒenəreɪtə] 1. электронный генератор; 2. высокочастотный генератор индукционного электронагревателя

electronic governor [ɪlek'trɒnɪk 'ɡʌvənə] электронный регулятор скорости ленты, электронный регулятор скорости движения ленты

electronic grade silicon [ɪlek'trɒnɪk greɪd 'sɪlɪkən] кремний полупроводниковой чистоты (*микр*)

electronic guidance system [ɪlek'trɒnɪk 'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] система радионавещения

electronic heat capacity [ɪlek'trɒnɪk hi:t kæ'pəsɪtɪ] электронная теплоемкость. ☞ Часть полной теплоёмкости твёрдого тела, обусловленная тепловым движением электронов.

electronic heater [ɪlek'trɒnɪk 'hi:tə] высокочастотный генератор индукционного нагревателя

electronic heating [ɪlek'trɒnɪk 'hi:tɪŋ] высокочастотный индукционный нагрев

electronic ID number [ɪlek'trɒnɪk aɪ'di: 'nʌmbə] электронный идентифицирующий номер

electronic identification system [ɪlek'trɒnɪk aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] электронная система опознавания

electronic ignition [ɪlek'trɒnɪk ɪg'nɪʃən] электронное зажигание

Electronic Imaging (EI) [ɪlek'trɒnɪk 'ɪmɪdʒɪŋ] сканирование и электронная обработка изображения (документов)

electronic imaging device [ɪlek'trɒnɪk 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] электронный формирователь сигналов изображения

Electronic Industries Association (EIA) [ɪlek'trɒnɪk 'ɪndʌstriz ə'səʊsɪ'eɪʃən] торговая организация, представляющая американское сообщество высоких технологий

electronic industry [ɪlek'trɒnɪk 'ɪndʌstri] электронная промышленность

electronic information exchange system [ɪlek'trɒnɪk ɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ 'sɪstɪm] электронная система обработки информации

electronic information system [ɪlek'trɒnɪk ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] электронная информационная система

electronic information technology [ɪlek'trɒnɪk ɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ] электронная информационная технология

electronic instrument [ɪlek'trɒnɪk 'ɪnstrʊmənt] электронный измерительный прибор

electronic instrumentation [ɪlek'trɒnɪk 'ɪnstrʊmənteɪʃən] электронная измерительная аппаратура

electronic intelligence [ɪlek'trɒnɪk ɪn'telɪdʒəns] 1. радиотехническая разведка; 2. система радиотехнической разведки ВВС (США)

electronic interband transition [ɪlek'trɒnɪk ɪntə'bænd træn'sɪʒən] межзонный электрический переход

electronic interception [ɪlek'trɒnɪk ɪntə'sepʃən] перехват с помощью электронных средств

electronic interference [ɪlek'trɒnɪk ɪntə'fɪərəns] помеха от электронного оборудования

electronic interpreter [ɪlek'trɒnɪk ɪn'tə:prɪtə] электронный переводчик

electronic jammer [ɪlek'trɒnɪk 'dʒæmə] станция активных радиопомех, станция активного радиоэлектронного подавления

electronic jamming [ɪlek'trɒnɪk 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех, активное радиоэлектронное подавление

electronic journal [ɪlek'trɒnɪk 'dʒə:nl] электронный журнал (подготавливаемый и печатаемый только с помощью ЭВМ)

electronic key distribution [ɪlek'trɒnɪk ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] электронное распределение ключей

electronic key management system (EKMS) [ɪlek'trɒnɪk ki: 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления электронными ключами (предназначена для автоматизации хранения, распределения, использования и уничтожения электронных ключей)

electronic keying [ɪlek'trɒnɪk ki:ɪŋ] электронный ввод ключей

electronic look-up [ɪ'lektrɒn 'lu:k'ʌp] электронный поиск

Electronic Magazine (e-zine, ezine, digizine, zine) [ɪlek'trɒnɪk mæɡə'zi:n] электронный журнал, электронное издание

electronic mail (e-mail, E-mail, Email) [ɪlek'trɒnɪk meɪl] 1. электронная почта. *См. тж.* BCC, IMAP, LAN, listserv, mail exploder, mail filter, mail list, MIME, multimedia mail, SMTP, voice mail, WAN

electronic mail message [ɪlek'trɒnɪk meɪl 'mesɪdʒ] сообщение электронной почты

Electronic Mail Service (EMS) [ɪlek'trɒnɪk meɪl 'sə:vɪs] служба электронной почты

Electronic Mail Association [ɪlek'trɒnɪk mɔ:l ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация разработчиков систем электронной почты

Electronic Manufacturers Association [ɪlek'trɒnɪk ,mænju'fæktʃəz ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация производителей электронного оборудования

electronic material [ɪlek'trɒnɪk mə'tɪəriəl] материал электронной чистоты

electronic media [ɪlek'trɒnɪk 'mi:djə] радио и телевидение

electronic megaphone [ɪlek'trɒnɪk ,megə'fəʊn] электромегафон

electronic message [ɪlek'trɒnɪk 'mesɪdʒ] документ электронный.  1. Информация документированная, представленная в электронной форме, то есть в виде, пригодном для восприятия человеком с использованием электронных вычислительных машин, а также для передачи по сетям информационно-телекоммуникационным или обработки в системах информационных; 2. Информация, переданная или полученная пользователем сети информационно-телекоммуникационной

electronic message system [ɪlek'trɒnɪk 'mesɪdʒ 'sɪstɪm] электронная система передачи, приема и обработки сообщений

electronic messaging [ɪlek'trɒnɪk 'mesɪdʒɪŋ] электронная передача сообщений

Electronic Messaging Association (EMA) [ɪlek'trɒnɪk 'mesɪdʒɪŋ ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация по передаче электронных сообщений

Electronic Messaging System (EMS) [ɪlek'trɒnɪk 'mesɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] электронная система обмена сообщениями (передачи сообщений)

electronic microphone [ɪlek'trɒnɪk 'maɪkrə'fəʊn] электронный микрофон

electronic microradiography [ɪlek'trɒnɪk 'maɪkrəu'reɪdɪəu'græfɪ] электронная микрорадиография

electronic missile acquisition [ɪlek'trɒnɪk 'mɪsaɪl ,ækwɪ'zɪʃən] интерферометрическая система захвата и сопровождения ракет и космических кораблей с активным ответом

electronic money (e-money) [ɪlek'trɒnɪk 'mʌni] электронные деньги. ☞ Общий термин для операций с деньгами через Интернет. См. тж. **cybercash, digital cash, e-cash, online bucks**

electronic motor control [ɪlek'trɒnɪk 'moutə kən'troul] электронный регулятор скорости вращения двигателя постоянного тока

electronic multimeter [ɪlek'trɒnɪk 'mʌltɪmi:tə] электронный универсальный измерительный прибор, электронный мультиметр

electronic music [ɪlek'trɒnɪk 'mju:zɪk] электронная музыка

electronic musical instrument [ɪlek'trɒnɪk 'mju:zɪkəl 'ɪnstrʊmənt] электронный музыкальный инструмент

electronic notebook [ɪlek'trɒnɪk ,nɒt'bu:k] электронная записная книжка

electronic numerical integrator and calculator (ENIAC) [ɪlek'trɒnɪk 'nju:mə-rikəl 'ɪntɪgreɪtə ænd 'kælkjuleɪtə] электронный цифровой интегратор и калькулятор

electronic office [ɪlek'trɒnɪk 'ɔfɪs] электронное учреждение. ☞ Система автоматизации работы учреждений, основанная на использовании ЭВМ.

electronic ohmmeter [ɪlek'trɒnɪk 'oʊmɪtə] электронный омметр

electronic organ [ɪlek'trɒnɪk 'ɔ:gən] электронный орган, электронный блок

electronic packaging [ɪlek'trɒnɪk 'pækɪdʒɪŋ] упаковка электронных схем

electronic part [ɪlek'trɒnɪk pɑ:t] функциональный узел

electronic passport [ɪlek'trɒnɪk 'pɑ:pɔ:t] паспорт электронный. ☞ Паспорт, содержащий в дополнение к традиционным паспортным данным чип, на котором записана биометрия владеющего им лица с использованием криптографии для обеспечения защиты данных.

electronic payment system [ɪlek'trɒnɪk 'peɪmənt 'sɪstɪm] система платежная электронная. ☞ Инфраструктура информационно-коммуникационная, а также совокупность норм, правил и процедур, позволяющие в соответствии с установленным порядком взаимодействия, правами и обязанностями участников осуществлять платежи и расчеты участников друг с другом.

electronic pickup [ɪlek'trɒnɪk 'pɪkʌp] электронный звукосниматель

electronic pilotage [ɪlek'trɒnɪk 'paɪlətɪdʒ] воздушная радионавигация

electronic polarizability [ɪlek'trɒnɪk 'pəʊlərɪ'zeɪbɪlɪtɪ] электронная поляризуемость

electronic position indicator [ɪlek'trɒnɪk pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] импульсно-дальномерная радионавигационная система для судов

electronic positioning [ɪlek'trɒnɪk pə'zɪʃənɪŋ] электронное определение местоположения

electronic post-production (EPP) [ɪlek'trɒnɪk pɒst'prɒdækʃən] электронный монтаж

electronic potentiometer [ɪlek'trɒnɪk pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] электронный потенциометр

electronic power supply [ɪlek'trɒnɪk 'paʊə sə'plɑɪ] электронный блок питания

electronic profilometer [ɪlek'trɒnɪk 'prɒʊfi:lou'mɪtə] электронный профилометр

electronic properties [ɪlek'trɒnɪk 'prɒpətɪz] электронные свойства

Electronic Publishing (EP) [ɪlek'trɒnɪk 'pʌblɪʃɪŋ] 1. электронные издательские системы; 2. электронная публикация

electronic reconnaissance [ɪlek'trɒnɪk rɪ'kəʊnɪsəns] электронная разведка

electronic rectifier [ɪlek'trɒnɪk 'rektɪfaɪə] электронный выпрямитель

electronic regulation [ɪlek'trɒnɪk ,regju'leɪʃən] 1. электронная стабилизация; 2. электронное управление

electronic relay [ɪlek'trɒnɪk rɪ'leɪ] электронное реле

electronic reminder file [ɪlek'trɒnɪk rɪ'maɪndə faɪl] электронная картотека

electronic reverberator [ɪlek'trɒnɪk rɪ'və:bəreɪtə] электронный ревербератор

electronic scanning [ɪlek'trɒnɪk 'skæɪnɪŋ] 1. электрическое сканирование, электронное сканирование; 2. прямой анализ изображения с разверткой электронным лучом (*тлв*)

electronic search reconnaissance [ɪlek'trɒnɪk sə:tʃ rɪ'kəʊnɪsəns] поисковая радиоэлектронная разведка

electronic security [ɪlek'trɒnɪk sɪ'kjʊəɪtɪ] электронная защита

electronic sheet [ɪlek'trɒnɪk ʃi:t] электронный бланк

electronic signal monitoring (ESM) [ɪlek'trɒnɪk 'sɪgnəl 'mɒnɪtərɪŋ] 1. радиоперехват; 2. радиотехническая разведка

electronic signature [ɪlek'trɒnɪk 'sɪgnətʃə] электронная подпись. *См. тж. digital signature*

electronic signature facility certificate [ɪlek'trɒnɪk 'sɪgnətʃə fə'sɪlɪtɪ ,sə:tɪfɪ'keɪt] сертификат средств электронной подписи. ☞ Документ на бумажном носителе, выданный в соответствии с правилами системы сертификации для подтверждения соответствия средств электронной подписи установленным требованиям.

electronic simulation [ɪlek'trɒnɪk ,sɪmjʊ'leɪʃən] электронное моделирование

electronic skyscreen equipment [ɪlek'trɒnɪk 'skaɪ'skri:n ɪ'kwɪpmənt] электронная аппаратура траекторных измерений

electronic smog [ɪlek'trɒnɪk smɒg] электронный смог (высокая плотность излучения электронных приборов)

Electronic Software Distribution (ESD) [ɪlek'trɒnɪk 'sɒftwɛə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] электронное распределение программных средств. ☞ Распространение ПО через Интернет.

electronic software licensing [ɪlek'trɒnɪk 'sɒftwɛə 'laɪsənsɪŋ] электронное лицензирование программного обеспечения

electronic space-division analog network (ESDAN) [ɪlek'trɒnɪk speɪs,dɪ'vɪʒən 'ænlɒg net'wɜ:k] электронная аналоговая система с пространственным разделением

electronic spreadsheet [ɪlek'trɒnɪk 'spredʃi:t] динамическая электронная таблица

electronic standard [ɪlek'trɒnɪk 'stændəd] стандарт в области электроники

electronic standards converter [ɪlek'trɒnɪk 'stændədz kən'və:tə] электронный преобразователь телевизионных стандартов

electronic storage [ɪlek'trɒnɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] электронное ЗУ

electronic subtraction [ɪlek'trɒnɪk səb'trækʃən] электронное вычитание

electronic surveillance [ɪlek'trɒnɪk sə:'veɪləns] электронная слежка

electronic switch [ɪlek'trɒnɪk swɪtʃ] 1. электронный коммутатор; 2. электронный ключ; 3. трохотрон. ☞ Электронно-лучевой переключатель, использующий движение электронов по трохоиде в скрещенных электрическом и магнитном полях.

electronic switching system (ESS) [ɪlek'trɒnɪk 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] электронная система коммутации

Electronic System Design Automation (ESDA) [ɪlek'trɒnɪk 'sɪstɪm dɪ'zɑɪn ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация проектирования электронных изделий. См. тж.

EDA

electronic tape tension sensor [ɪlek'trɒnɪk teɪp 'tenʃən 'sensə] электрохимический измерительный преобразователь натяжения магнитной ленты, электронный датчик натяжения магнитной ленты

electronic teleaccounting system [ɪlek'trɒnɪk 'telɪə'kauntɪŋ 'sɪstɪm] электронная дистанционная система учета и отчетности

electronic teleprinter [ɪlek'trɒnɪk 'telɪ'prɪntə] электронный телетайп

electronic telescope [ɪlek'trɒnɪk 'telɪskəʊp] телескоп с электронно-оптическим преобразователем

electronic timer [ɪlek'trɒnɪk 'taɪmə] электронное хронизирующее устройство; электронные часы

electronic tracking [ɪlek'trɒnɪk 'trækɪŋ] электронное следование (*воспроизводящей иглы*)

electronic tracking system [ɪlek'trɒnɪk 'trækɪŋ 'sɪstɪm] электронная система слежения

electronic transition [ɪlek'trɒnɪk træn'sɪʒən] электронный переход

electronic transmission [ɪlek'trɒnɪk træns'mɪʃən] электронная передача

electronic tuning [ɪlek'trɒnɪk 'tju:nɪŋ] электронная настройка

electronic tuning range [ɪlek'trɒnɪk 'tju:nɪŋ reɪndʒ] диапазон электронной перестройки (*генератора*)

electronic turntable [ɪlek'trɒnɪk 'tə:nteɪbl] проигрыватель с электронным управлением

electronic typesetting [ɪlek'trɒnɪk 'taɪpsetɪŋ] электронный набор. См. тж. **cold type, text origination, type in, typesetting**

electronic valve [ɪlek'trɒnɪk vælv] электронная лампа, электронный прибор

electronic vertical format unit [ɪ'lek'trɒnɪk 'və:tɪkəl 'fɔ:mæt 'ju:nɪt] блок управления форматом по вертикали

electronic video recording [ɪlek'trɒnɪk 'vɪdɪəʊ 'rekɔ:dɪŋ] электронная видеозапись

electronic video reproduction [ɪlek'trɒnɪk 'vɪdəʊ rɪ'prɒdækʃən] электронные средства воспроизведения видеозаписи

electronic vocal analog (EVA) [ɪlek'trɒnɪk 'vəkəl 'ænlɒg] электронный голосовой аналог

electronic voltmeter [ɪlek'trɒnɪk 'vɒltmi:tə] электронный вольтметр

electronic volt-ohmmeter [ɪlek'trɒnɪk vɒlt ə:'æmmi:tə] электронный вольт-омметр

electronic warfare [ɪlek'trɒnɪk 'wɔ:ɛə] электронная война, электронные средства для ведения боевых действий. ☞ В информационной войне – использование электронных устройств для вывода из строя или разрушения компьютерных систем. *См. тж. information warfare*

electronic watch display [ɪlek'trɒnɪk wɒtʃ dɪs'pleɪ] индикатор электронных часов

electronic wattmeter [ɪlek'trɒnɪk 'wɒtmɪtə] электронный ваттметр

electronic wavefront plotter [ɪlek'trɒnɪk 'weɪvfrɒnt 'plɒtə] электронный построитель профиля волнового фронта

electronic whiteboard [ɪlek'trɒnɪk 'waɪtbɔ:d] электронная «белая доска». ☞ Все, что наносится на ее поверхность цветными маркерами, одновременно появляется на экране ПК. Эти данные можно сохранить, напечатать, использовать в других приложениях и т.д.

electronic Zeeman level [ɪ'lektɹɒn 'zi:mæn 'levl] электронный зеемановский уровень

electronically [ɪlek'trɒnɪkəli] *adv.* электронно

electronically addressable memory [ɪlek'trɒnɪkəli ə'dres'eɪbl 'meməri] ЗУ с электронной адресацией

electronically addressed light modulator (EALM) [ɪlek'trɒnɪkəli ə'drest laɪt 'mɒdju'leɪtə] модулятор света с электронно-лучевой адресацией

electronically addressed matrix [ɪlek'trɒnɪkəli ə'drest 'meɪtrɪks] отображаемая матрица с электронной адресацией

electronically addressed matrix array [ɪlek'trɒnɪkəli ə'drest 'meɪtrɪks ə'reɪ] отображающая матрица с электронной адресацией

electronically agile radar [ɪlek'trɒnɪkəli 'ædʒaɪl 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС с фазированной антенной решеткой с электронным сканированием

electronically controlled (EC) [ɪlek'trɒnɪkəli kən'trəʊld] с электронным управлением

electronically generated key [ɪlek'trɒnɪkəli 'dʒenəreɪtɪd ki:] ключ, генерируемый элементарным устройством

Electronically Invisible Interconnect (EII) [ɪlek'trɒnɪkəli ɪn'vɪzəbl ɪntə'kɒnekt] соединитель прозрачный (невидимый) для высокочастотных сигналов, соединитель EII (фирмы Augat)

electronically manipulator [ɪlek'trɒnɪkəli 'mænɪpjuleɪtə] манипулятор с электронным управлением

electronically scanned antenna [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'skæned æn'tenə] антенна с электронным сканированием, антенна с электрическим сканированием

electronically scanned array [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'skæned ə'reɪ] антенная решетка с электронным сканированием

electronically scanned array radar [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'skæned ə'reɪ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС с фазированной антенной решеткой с электронным сканированием

electronically scanning radiometer [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'skæniŋ 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр с электронным сканированием

electronically stored text [ɪlek'trɒnɪklɪ stɔ:d tekst] текст, хранящийся в электронных устройствах

electronically swept klystron [ɪlek'trɒnɪkəlɪ swept 'klɪstrɒn] клистрон с электрической перестройкой частоты

electronically transferred key [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'trænsfəd ki:] ключ, доставляемый электронными средствами

electronically tunable amplifier [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'tju:nəbl 'æmplɪfaɪə] усилитель с электронной настройкой

electronically tunable filter [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'tju:nəbl 'fɪltə] фильтр с электронной перестройкой

electronically tunable oscillator [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'tju:nəbl ɔsɪ'leɪtə] генератор с электронной настройкой

electronically tunable resonator [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'tju:nəbl 'rezəneɪtə] резонатор с электронной настройкой

electronically tuned klystron [ɪlek'trɒnɪkəlɪ tju:nd 'klɪstrɒn] клистрон с электрической перестройкой частоты

electronically tuned receiver [ɪlek'trɒnɪkəlɪ tju:nd rɪ'si:və] приемник с электронной настройкой

electronically variable delay line [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'vɛəriəbl dɪ'leɪ laɪn] линия задержки с электронной перестройкой

electronically variable resistor [ɪlek'trɒnɪkəlɪ 'vɛəriəbl rɪ'zɪstə] переменный резистор с электронной регулировкой

electronic-grade material [ɪlek'trɒnɪk'greɪd mə'tɪəriəl] материал электронной чистоты

electronics [ɪlek'trɒnɪkjən] *n.* специалист по электронике, электронщик

electronic-line scanning [ɪlek'trɒnɪk'laɪn 'skæniŋ] электронная развертка факсимильного изображения по строкам

electronic-raster scanning [ɪlek'trɒnɪk'ra:stə 'skæniŋ] электронная развертка факсимильного изображения

electronic-recording method [ɪlek'trɒnɪk'rekɔ:dɪŋ 'meθəd] метод электронной записи

electronics [ɪlek'trɒnɪks] *n.* 1. электроника.  Раздел техники, изучающий электронные системы и устройства. *См. тж.* **aerospace electronics, automotive electronics, consumer electronics, evolutionary electronics, microelectronics**

Electronics for imaging (EFI) [ɪlek'trɒnɪks fɔ: 'ɪmɪdʒɪŋ] электронное репродуктивное

electronics guidance [ɪlek'trɒnɪks 'gaɪdəns] 1. радионаведение; 2. система радионаведения

Electronics Industries Alliance (EIA) [ɪlek'trɒnɪks 'ɪndʌstrɪz ə'laɪəns] Альянс отраслей электронной промышленности, альянс EIA. Ⓢ Профессиональная организация (США), разрабатывающая электрические и функциональные стандарты с идентификатором RS (Recommended Standards). Самый известный из ее стандартов – RS-232C.

Electronics Manufacturing Service (EMS) [ɪlek'trɒnɪks ,mænju'fæksjən 'sə:vɪs] производственные услуги в области электроники, услуги по производству электронной техники

electronic-scanning system [ɪlek'trɒnɪk'skæniŋ 'sɪstɪm] система электронного сканирования

electronic-tube relay [ɪlek'trɒnɪk'tju:b rɪ'leɪ] ламповое реле

electronic-vibrational transition [ɪlek'trɒnɪk vaɪ'breɪʃənəl træn'sɪzən] электронно-колебательный переход (*кв. эл*)

electronic-vibrational transition laser [ɪ'lektrɒn vaɪ'breɪʃənəl træn'sɪzən 'leɪsə] лазер на электронно-колебательных переходах

electron-impurity interaction [ɪ'lektrɒn ɪm'pjʊərɪtɪ ɪntə'æksjən] взаимодействие электронов с примесями

electron-impurity scattering [ɪ'lektrɒn ɪm'pjʊərɪtɪ 'skætərɪŋ] рассеяние электронов на примесях

electron-indicator tube [ɪ'lektrɒn'ɪndɪkətə tju:b] электронно-световой преобразователь напряжения

electron-injecting contact [ɪ'lektrɒn ɪn'dʒektɪŋ 'kɒntækt] контакт, инжектирующий электроны

electron-ion collision [ɪ'lektrɒn'aɪən kə'lɪzən] соударение электрона с ионом

electron-ion collisional coupling [ɪ'lektrɒn'aɪən kə'lɪzənəl 'kʌplɪŋ] электронно-ионная столкновительная связь

electron-ion emission [ɪ'lektrɒn'aɪən ɪ'mɪʃən] электронно-ионная эмиссия

electron-ion equilibration [ɪ'lektrɒn'aɪən ɪ:kɪwlaɪ'breɪʃən] установление равновесия между электронами и ионами

electron-ion plasma [ɪ'lektrɒn'aɪən 'plæzmə] электронно-ионная плазма

electron-ion recombination [ɪ'lektrɒn'aɪən rɪkɒmbɪ'neɪʃən] электрон-ионная рекомбинация

electron-ionization rate [ɪ'lektrɒn aɪənəɪ'zeɪʃən reɪt] коэффициент ионизации электронов, коэффициент ударной ионизации электронов

electronization [ɪlek'trɒnɪ'zeɪʃən] *n.* электронизация

electron-lithography method [ɪ'lektrɒn,lɪ'θɒgrə:fɪ 'meθəd] метод электронно-лучевой литографии, метод электронной литографии

electron-magnetic moment [ɪ'lektrɒn,mæg'netɪk 'mɒmənt] магнитный момент электрона

electron-magnon interaction [1'lektrɒn'mægnɒn ɪntə'ækʃən] электрон-магнонное взаимодействие

electron-magnon scattering [1'lektrɒn'mægnɒn 'skætərɪŋ] электрон-магнонное рассеяние

electron-molecule collision [1'lektrɒn'mɒlɪkjʊ:l kə'lɪzən] соударение электрона с молекулой

electron-multiplier phototube [1'lektrɒn'mʌltɪplaiə 'fɒtə'tju:b] фотоэлектронный фотоумножитель, фотоумножитель

electron-multiplier tube [1'lektrɒn'mʌltɪplaiə tju:b] вторично-электронный умножитель

electron-neutral collision [1'lektrɒn'nju:trəl kə'lɪzən] соударение электрона с нейтральной частицей

electron-nuclear double resonance [1'lektrɒn'nju:klɪə dʌbl 'reznəns] двойной электронно-ядерный резонанс. ☉ Один из методов радиоспектроскопии, состоящий в регистрации квантовых переходов между ядерными магнитными подуровнями (ядерный магнитный резонанс) по их влиянию на сигнал электронного парамагнитного резонанса.

electron-opaque mask [1'lektrɒn ou'peɪk mɑ:sk] маска, непрозрачная для электронов

electron-optical [1'lektrɒn'ɒptɪkəl] электронно-оптический

electron-optical aberration [1'lektrɒn'ɒptɪkəl ,æbə'reɪʃən] электронно-оптическая абберация

electron-optical device [1'lektrɒn'ɒptɪkəl dɪ'vaɪs] электронно-оптический прибор

electron-optical system [1'lektrɒn'ɒptɪkəl 'sɪstɪm] электронно-оптическая система

electron-orbit method [1'lektrɒn ɔ:'bɪt 'meθəd] метод электронных орбит (*при расчете магнетронов*)

electron-pair bond [1'lektrɒn'pɛə bɒnd] ковалентная связь, гомеоплярная связь. ☉ Химическая связь, образованная перекрытием (обобществлением) пары валентных электронных облаков. Обеспечивающие связь электронные облака (электроны) называются общей электронной парой.

electron-paramagnetic resonance spectrometer [1'lektrɒn'pærə,mæg'netɪk 'reznəns 'spektroʊmɪtə] спектрометр электронного парамагнитного резонанса

electron-phonon coupling constant [1'lektrɒn'fɒnɒn 'kʌplɪŋ 'kɒnstənt] константа электрон-фононного взаимодействия. ☉ Взаимодействие между двумя подсистемами квазичастиц в твёрдых телах, а именно, носителями заряда (*блоховскими электронами в металлах, полупроводниках и диэлектриках или дырками в этих веществах*) и тепловыми колебаниями кристаллической решётки твёрдых тел – фононами.

electron-phonon free path [1'lektrɒn'fɒnɒn fri: pa:θ] электрон-фотонная длина свободного пробега

electron-phonon interaction [i'lektɹɒn'fɒnɒn intə'ækʃən] электрон-фононное взаимодействие. ⊗ Взаимодействие электронов с фононами (квантами колебаний кристаллической решётки). Причиной электрон-фононного взаимодействия является изменение электрического поля из-за деформации решётки.

electron-phonon scattering [i'lektɹɒn'fɒnɒn 'skætəriŋ] электрон-фононное рассеяние. ⊗ Процессы электрон-фононного рассеяния являются неупругими – происходит испускание или поглощение фононов (т.е. обмен энергиями электронов с решеткой).

electron-photon scattering [i'lektɹɒn'fɒtən 'skætəriŋ] электрон-фотонное рассеяние

electron-proton plasma [i'lektɹɒn'prəʊtən 'plæzmə] электронно-протонная плазма

electron-ray tube [i'lektɹɒn'rei tju:b] электронно-световой индикатор напряжения; электронно-лучевой индикатор настройки

electron-sensitive resist [i'lektɹɒn'sensitiv 'rezist] электронный резист (*микр*)

electron-sound instability [i'lektɹɒn'saund ,ɪn'stə'bɪlɪti] электронно-звуковая неустойчивость

electron-sound oscillation [i'lektɹɒn'saund ,ɔsɪ'leɪʃən] электронно-звуковые колебания

electron-sound wave [i'lektɹɒn'saund weɪv] электронно-звуковая волна

electron-sound wave interaction [i'lektɹɒn'saund weɪv intə'ækʃən] взаимодействие электронов со звуковой волной

electron-spin-resonance spectrometer [i'lektɹɒn'spɪn'reznəns 'spektroʊmɪtə] спектрометр электронного парамагнитного резонанса

electron-stream potential [i'lektɹɒn'stri:m pə'tenʃəl] потенциал электронного потока, локальный потенциал электронного потока

electron-temperature superlattice [i'lektɹɒn'tempɪrɪtʃə 'sju:pə'lætɪs] сверхрешетка электронной температуры

electron-transit time [i'lektɹɒn'trænsɪt taɪm] 1. время пролета электронов; 2. время дрейфа электронов

electron-trapping center [i'lektɹɒn 'træpɪŋ 'sentə] центр захвата электронов, электронная ловушка (*nn*)

electron-trapping site [i'lektɹɒn'træpɪŋ saɪt] ловушка электрона, центр захвата электрона

electron-tube ammeter [i'lektɹɒn'tju:b 'æmmɪ:tə] ламповый амперметр

electron-tube amplifier [i'lektɹɒn'tju:b 'æmplɪfaɪə] ламповый усилитель

electron-tube coupler [i'lektɹɒn'tju:b 'kʌplə] устройство связи с электронной лампой

electron-tube differential coefficients [i'lektɹɒn'tju:b ,dɪfə'renʃəl ,kəʊɪ'fɪʃənts] дифференциальные параметры электронной лампы

electron-tube dynamic characteristic [i'lektɹɒn'tju:b daɪ'næmɪk ,kærɪktə'rɪstɪk] динамическая характеристика электронной лампы

- electron-tube electrostatic generator** [ɪ'lektɹən'tju:b ɪ'lektɹou'stætɪk 'dʒenəreɪtə] ламповый генератор
- electron-tube heater** [ɪ'lektɹən'tju:b 'hi:tə] подогреватель катода электронной лампы
- electron-tube incremental coefficients** [ɪ'lektɹən'tju:b 'ɪnkrɪməntəl ,kɒm'fɪʃənts] дифференциальные параметры электронной лампы
- electron-tube oscillator** [ɪ'lektɹən'tju:b ,ɒsɪ'leɪtə] ламповый генератор
- electron-tube static characteristic** [ɪ'lektɹən'tju:b 'stætɪk ,kærɪktə'rɪstɪk] статическая характеристика электронной лампы
- electron-vibrational interaction** [ɪ'lektɹən vaɪ'breɪʃənəl ɪntə'æksʃən] электронно-колебательное взаимодействие. ☞ Составляющая полного взаимодействия частиц в молекуле или твердом теле, возникающая в приближении, основанном на разделении электронных движений и колебаний ядер.
- electronvolt** [ɪlek'tɹɒnvɔlt] *n.* электровольт, эВ (1.60219×10^{-19} Дж)
- electron-wave magnetron** [ɪ'lektɹən'weɪv 'mægnɪtrɒn] электронно-волновой магнетрон
- electronystagmograph** [ɪlek'tɹɒnɪ'stæg'moʊgræf] *n.* прибор для записи быстрого движения глаз под действием электрических стимулов
- electrooptic ceramics** [ɪlek'trə'ɒptɪk ,sɪ'ræmɪks] электрооптическая керамика
- electrooptic coefficient** [ɪlek'trə'ɒptɪk ,kɒm'fɪʃənt] электрооптический коэффициент
- electrooptic constant** [ɪlek'trə'ɒptɪk 'kɒnstənt] электрооптический коэффициент
- electrooptic crystal** [ɪlek'trə'ɒptɪk 'krɪstl] электрооптический кристалл
- electrooptic deflection** [ɪlek'trə'ɒptɪk dɪ'flekʃən] электрооптическое отклонение
- electrooptic display** [ɪ'lektɹou'ɒptɪk dɪs'pleɪ] электронно-оптический индикатор
- electrooptic grating** [ɪlek'trə'ɒptɪk 'greɪtɪŋ] электрооптическая дифракционная решетка
- electrooptic head** [ɪlek'trə'ɒptɪk hed] электрооптическая головка
- electrooptic isolator (isolator)** [ɪlek'trə'ɒptɪk 'aɪsəleɪtə] электрооптический вентиль
- electrooptic light modulator (EOLM)** [ɪlektɹə'ɒptɪk laɪt 'mɒdju'leɪtə] электрооптический модулятор света
- electrooptic light valve** [ɪlek'trə'ɒptɪk laɪt vælv] электрооптическая светоклапанная система
- electrooptic light-modulation system** [ɪlek'trə'ɒptɪk laɪt,mɒdju'leɪʃən 'sɪstɪm] электрооптическая система модуляции света
- electrooptic liquid-crystal cell** [ɪlek'trə'ɒptɪk 'lɪkwɪd'krɪstəl si:l] электрооптическая ячейка на жидком кристалле
- electrooptic medium** [ɪlek'trə'ɒptɪk 'mi:djəm] электрооптическая среда

electrooptic modulation [ɪlek'trə'ɒptɪk ˌmɒdjuːleɪʃən] электрооптическая модуляция

electrooptic modulator (EOM) [ɪˌlektərə'ɒptɪk 'mɒdjuːleɪtə] электрооптический модулятор

electrooptic photoconductor [ɪlek'trə'ɒptɪk 'fəʊtə,kən'dɪktə] электрооптический материал с фотопроводимостью

electrooptic Q-switch [ɪlek'trə'ɒptɪk kju:'swɪtʃ] электрооптический лазерный затвор, электрооптический переключатель добротности (*кв. эл*)

electrooptic radar [ɪlek'trə'ɒptɪk 'reɪdə] РЛС с электрооптической обработкой сигналов

electrooptic scanner [ɪlek'trə'ɒptɪk 'skænə] электрооптический сканер

electrooptic scanning [ɪlek'trə'ɒptɪk 'skæniŋ] электрооптическое сканирование

electrooptic shuter [ɪlek'trə'ɒptɪk 'ʃʌtə] 1. электрооптический затвор; 2. электрооптический модулятор

electrooptic(al) (EO) [ɪˌlektərə'ɒptɪk(əl)] электрооптический

electro-optical analog-digital converter [ɪ'lektərə'ɒptɪkəl 'ænəlɒg'dɪdʒɪtl kən've:tə] электрооптический аналого-цифровой преобразователь

electrooptical birefringence [ɪlek'trə'ɒptɪkəl baɪ'refrɪndʒənsɪ] квадратичный электрооптический эффект, электрооптический эффект Керра. ⊗ Явление изменения значения показателя преломления оптического материала пропорционально квадрату напряженности приложенного электрического поля.

electrooptical character recognition [ɪlek'trə'ɒptɪkəl 'kærɪktə rɪ'kɒgnɪʃən] электрооптическое распознавание символов

electrooptical characteristic [ɪlek'trə'ɒptɪkəl ˌkærɪktə'rɪstɪk] электрооптическая характеристика

electrooptical device [ɪlek'trə'ɒptɪkəl dɪ'vaɪs] электрооптический прибор

electrooptical effect [ɪlek'trə'ɒptɪkəl ɪ'fekt] электрооптический эффект. ⊗ Изменение коэффициента преломления некоторых материалов под действием электрического поля. Электрооптический эффект имеет две разновидности: квадратичный (эффект Керра) и линейный (эффект Поггеля).

electrooptical gating [ɪlek'trə'ɒptɪkəl 'geɪtɪŋ] электрооптическое стробирование

electrooptical Kerr effect [ɪlek'trə'ɒptɪkəl kə:r ɪ'fekt] электрооптический эффект Керра, квадратичный электрооптический эффект. ⊗ Возникновение двойного лучепреломления в оптически изотропных веществах под действием однородного электрического поля.

electrooptical material [ɪlek'trə'ɒptɪkəl mə'tɪəriəl] электрооптический материал

electrooptical radio spectrograph [ɪlek'trə'ɒptɪkəl 'reɪdɪou 'spektroʊgrɑ:f] электрооптический радиоспектрограф

electrooptical retarder [ɪlek'trə'ɒptɪkəl rɪ'tɑ:də] электрооптическая фазовая пластинка

electrooptical transducer [ɪlek'trɔ'ɒptɪkəl træns'dju:sə] электрооптический преобразователь

electrooptical transistor [ɪlek'trɔ'ɒptɪkəl træn'zɪstə] оптотранзистор

electrooptically tuned laser [ɪlek'trɔ'ɒptɪkəlɪ tju:nd 'leɪsə] лазер с электрооптической перестройкой частоты

electrooptic-beam scanner [ɪlek'trɔ'ɒptɪk'bi:m 'skænə] электрооптический сканер

electrooptics [ɪlek'trɔ'ɒptɪks] *n.* электрооптика. Ⓢ Раздел оптики, в котором изучаются изменения оптических свойств среды под действием электрического поля и вызванные этими изменениями особенности воздействия оптического излучения (света) со средой, помещённой в поле.

electro-opto-acoustical effect [ɪ'lektrə 'ɒptou ə'ku:stɪkəl ɪ'fekt] электроакустооптический эффект

electroosmosis [ɪlek'trɔ'ɒsmoʊsɪs] *n.* электроосмос. Ⓢ Движение жидкости через капилляры или пористые диафрагмы при наложении внешнего электрического поля. Электроосмос – одно из основных электрокинетических явлений.

electroosmotic effect [ɪlek'trɔ'ɒsmɒtɪk ɪ'fekt] электроосмос, электроэндоосмос. Ⓢ Движение жидкости через капилляры или пористые диафрагмы при наложении внешнего электрического поля.

electrophonic effect [ɪlek'trɔ'fɒnɪk ɪ'fekt] электрофонический эффект. Ⓢ Звуковое ощущение при пропускании электрического тока через тело человека.

electrophoretic display [ɪ'lektroʊ'fɒretɪk dɪs'pleɪ] электрофоретический дисплей. Ⓢ Электрофоретический дисплей формирует изображение путем перемещения заряженных пигментных частиц с помощью электрического поля.

electrophoretic effect [ɪ'lektroʊ'fɒretɪk ɪ'fekt] электрофорез. Ⓢ 1. Электрокинетическое явление перемещения частиц дисперсной фазы (коллоидных или белковых растворов) в жидкой или газообразной среде под действием внешнего электрического поля. 2. Лекарственный (устаревшие синонимы: ионофорез, ионтофорез, ионотерапия, гальваноионотерапия, ионогальванизация) – метод электролечения, включающийся в сочетанном воздействии на организм постоянного тока и вводимых с его помощью лекарственных веществ.

electrophoretic mobility [ɪ'lektroʊ'fɒretɪk moʊ'bɪlɪtɪ] электрофоретическая подвижность. Ⓢ Скорость, с которой молекула движется под действием электрического поля, т. е. путь, пройденный молекулой из расчета на единицу электрического поля в единицу времени при электрофорезе. Электрофоретическая подвижность зависит от размера, заряда и конформации молекулы.

electrophoretic potential [ɪ'lektroʊ'fɒretɪk pə'tenʃəl] электрокинетический потенциал при электрофорезе

electrophoretic-image display panel (EPIDP) [ɪ'lektroʊ'fɒretɪk'ɪmɪdʒ dɪs'pleɪ 'pænl] электрофоретическая индикаторная панель

electrophorus [ɪlek'trɔ'fərəs] *n.* электрофорез.

electrophotograph [ɪlek'trɔ'fɒtə'græf] *n.* электрофотографическое изображение

electrophotographic printer [ɪlek'trə'fɒtəgræfɪk 'prɪntə] электрографическое печатающее устройство

electrophotography [ɪlek'trə'fɒtə'græfɪ] *n.* 1. электрофотография; 2. ксерография; 3. ксерорадиография

electrophotoluminescence [ɪlek'trə'fɒtəlu:mɪ'nesəns] *n.* электрофотолуминесценция

electrophotometer [ɪlek'trə ɪlek'trə'fɒtə'mi:tə] *n.* электрофотометр. ☉ Электрический прибор для измерения каких-либо из фотометрических величин, чаще других – одной или нескольких световых величин.

electroplated contact [ɪ'lektərə'pleɪtɪd 'kɒntækt] электроосажденный контакт

electroplating [ɪlek'trə'pleɪtɪŋ] *n.* электролитическое осаждение, электроосаждение

electropneumatic actuator [ɪ'lektroʊ,nju:'mæɪtɪk 'æktʃueɪtə] электро-пневматический привод

electropneumatic rheostat [ɪ'lektroʊ,nju:'mæɪtɪk 'ri:oustæt] реостат с электропневматическим управлением

electropolisher [ɪlek'trə'pɒlɪʃə] *n.* установка для электрополировки

electropolishing [ɪlek'trə'pɒlɪʃɪŋ] *n.* электролитическая полировка, электрополировка

electropositive [ɪlek'trə'pɒzətɪv] *adj.* электроположительный

electropositive element [ɪ'lektərə'pɒzətɪv 'elɪmənt] электроположительный элемент

electropult [ɪlek'trə'pʌlt] *n.* электропульт. ☉ Аэродромная стартовая установка.

electrorefining [ɪlek'trə'rɪfaɪnɪŋ] *n.* электролитическая очистка, электроочистка

electroresistive effect [ɪ'lektroʊ'rɪ'zɪstɪv ɪ'fekt] электрорезистивный эффект. ☉ Метод электрического сопротивления основан на регистрации значения электрического сопротивления участка объекта контроля.

electroretinograph [ɪlek'trə'retɪnoʊ'græf] *n.* электроретинограф. ☉ Прибор для регистрации изменений биопотенциалов сетчатки глаза при световом раздражении.

electroscope [ɪlek'trə'skoʊp] *n.* электроскоп. ☉ Прибор для индикации наличия электрического заряда.

electrosensitive paper [ɪ'lektərə'sensɪtɪv 'peɪpə] электрочувствительная бумага

electrospark machining [ɪlektərə'spa:k mə'ʃi:nɪŋ] электроискровая обработка

electrostatic [ɪ'lektroʊ'stætɪk] *adj.* электростатический

electrostatic acceleration [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'ækselə'reɪʃən] электростатическое ускорение

electrostatic actuator [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'æktʃueɪtə] электростатический привод

electrostatic adhesion [ɪ'lektroʊ'stætɪk əd'hi:ʒən] электростатическая адгезия

electrostatic air cleaner [1'lektrou'stætɪk ə 'kli:nə] электрофильтр, электростатический пылеуловитель

electrostatic attraction [1'lektrou'stætɪk ə'trækʃən] электростатическое притяжение

electrostatic bond [1'lektrou'stætɪk bɒnd] электровалентная связь, ионная связь, гетерополярная связь. ⚡ Вид химической связи между атомами в молекуле или твердом теле, возникающей в результате перехода валентных электронов от одного атома к другому и кулоновского взаимодействия между образовавшимися ионами.

electrostatic capacitance [1'lektrou'stætɪk kæ'pæsɪtəns] электростатическая емкость

electrostatic cathode-ray tube [1'lektrou'stætɪk 'kæθoud'reɪ tju:b] ЭЛТ с электростатической фокусировкой

electrostatic charge [1'lektrou'stætɪk tʃɑ:dʒ] электростатический заряд

electrostatic coalescence [1'lektrou'stætɪk ˌkouə'lesns] электрокоалесценция. ⚡ Слияния капель воды под действием электрического поля.

electrostatic component [1'lektrou'stætɪk kəm'pounənt] электростатическая составляющая (*поля*)

electrostatic contrast [1'lektrou'stætɪk 'kɒntræst] электростатический контраст

electrostatic convergence [1'lektrou'stætɪk kən'və:dʒəns] электростатическое сведение лучей

electrostatic copier [1'lektrou'stætɪk 'kɒpiə] электростатический множительный аппарат

electrostatic copying [1'lektrou'stætɪk 'kɒpiŋ] электрография. ⚡ Метод репродукации, использующий для переноса тонера (сухих чернил) электрический заряд.

electrostatic copying machine [1'lektrou'stætɪk 'kɒpiŋ mə'ʃi:n] электростатический копировальный аппарат

electrostatic coupling [1'lektrou'stætɪk 'kʌplɪŋ] электростатическое взаимодействие, электростатическая связь

electrostatic deflection [1'lektrou'stætɪk dɪ'flekʃən] электростатическое отклонение

electrostatic deflector [1'lektrou'stætɪk dɪ'flektə] электростатическая отклоняющая система

Electrostatic Discharge (ESD) [1'lektrou'stætɪk dɪs'tʃɑ:dʒ] электростатический разряд. ⚡ Один из видов помех, влияющих на работу компьютера. См. *т.ж.* EMI, RFI

Electrostatic Discharge wrist strap (ESD wrist strap) [1'lektrou'stætɪk dɪs'tʃɑ:dʒ wɪst stræp] (заземляемый) браслет для снятия электростатического заряда

electrostatic display [1'lektrou'stætɪk dɪs'pleɪ] дисплей с электростатической записью

electrostatic electrography [1'lektrou'stætɪk ɪ'lektrou'græfɪ] электростатическая фотография, электрофотография, ксерография

electrostatic electron microscope [i'lektrou'stætɪk i'lektɹɒn ˌmaɪkrə'skɒp] электростатический электронный микроскоп

electrostatic electrophotography [i'lektrou'stætɪk ɪlek'trɔ'fɒtə'græfɪ] электростатическая фотография; ксерография

electrostatic energy [i'lektrou'stætɪk 'enədʒɪ] электростатическая энергия

electrostatic error [i'lektrou'stætɪk 'erə] 1. электростатическая ошибка; 2. ошибка, обусловленная антенным эффектом (*в рамочной антенне*)

electrostatic feedback [i'lektrou'stætɪk 'fi:d'bæk] 1. электростатическая обратная связь; 2. емкостная обратная связь

electrostatic field [i'lektrou'stætɪk fi:ld] электростатическое поле

electrostatic flux [i'lektrou'stætɪk flʌks] поток электрического смещения, поток электрической индукции

electrostatic focusing (ESF) [i'lektrou'stætɪk 'fɒkəsɪŋ] электростатическая фокусировка

electrostatic galvanometer [i'lektrou'stætɪk ˌgælvə'nɒmi:tə] электростатический гальванометр

electrostatic gyroscope [i'lektrou'stætɪk 'dʒaɪrəʊ'skɒp] электростатический гироскоп (*с вращающимся бериллиевым шариком*)

electrostatic headphone [i'lektrou'stætɪk 'hedfəʊn] электростатический головной телефон

electrostatic induction [i'lektrou'stætɪk ɪn'dʌkʃən] электростатическая индукция

electrostatic instability [i'lektrou'stætɪk ɪn'stə'bɪlɪtɪ] электростатическая неустойчивость

electrostatic instrument [i'lektrou'stætɪk 'ɪnstrʊmənt] электростатический измерительный прибор

electrostatic interaction [i'lektrou'stætɪk ɪntə'æksjən] кулоновское взаимодействие, электростатическое взаимодействие. ☞ Относится к описанию электростатических явлений взаимодействия электрических зарядов или заряженных тел друг с другом. Результат данного взаимодействия определяется кулоновскими силами.

electrostatic Kerr effect [i'lektrou'stætɪk kə:r ɪ'fekt] электрооптический эффект Керра, квадратичный электрооптический эффект. ☞ Возникновение двойного лучепреломления в оптически изотропных веществах под действием однородного электрического поля.

electrostatic lens [i'lektrou'stætɪk lenz] электростатическая линза. ☞ Устройства, предназначенные для формирования пучков электронов, их фокусировки и создания электронно-оптических изображений объектов.

electrostatic loudspeaker [i'lektrou'stætɪk 'laʊdˌspi:kə] электростатический громкоговоритель

electrostatic memory tube [i'lektrou'stætɪk 'meməri tju:b] электростатическая запоминающая ЭЛТ

electrostatic microphone [ɪ'lektrou'stætɪk 'maɪkrəfəʊn] электростатический микрофон

electrostatic photomultiplier [ɪ'lektrou'stætɪk 'fəʊtə'mʌltɪplaiə] фотоумножитель с электростатической фокусировкой

electrostatic plasma confinement [ɪ'lektrou'stætɪk 'plæzmə kən'faɪnmənt] электростатическое удержание плазмы

electrostatic plotter [ɪ'lektrou'stætɪk 'plɒtə] электростатический графопостроитель

electrostatic precipitation [ɪ'lektrou'stætɪk pri:'sɪpɪteɪʃən] электростатическое пылеулавливание

electrostatic precipitator (ESP) [ɪ'lektrou'stætɪk pri:'sɪpɪteɪtə] электрофильтр, электростатический пылеуловитель

electrostatic precipitator [ɪ'lektrou'stætɪk pri:'sɪpɪteɪtə] электростатический электрофильтр, электрофильтр

electrostatic printer [ɪ'lektrou'stætɪk 'prɪntə] электростатическое печатающее устройство, электростатический принтер. ☞ Безударный принтер, использующий для печати электростатический метод. Положительно заряженный тонер притягивается к области бумаги, которая заряжается отрицательно линейкой электродов. К этому классу устройств относятся лазерные и светодиодные принтеры. См. *тж.* **laser printer, nonimpact printer**

electrostatic printing [ɪ'lektrou'stætɪk 'prɪntɪŋ] электростатическая печать

electrostatic printing tube [ɪ'lektrou'stætɪk 'prɪntɪŋ tju:b] электростатическая знакопечатающая трубка

Electrostatic Protection (ESP) [ɪ'lektrou'stætɪk prə'tekʃən] защита от статического электричества, электростатическая защита

electrostatic quadrupole [ɪ'lektrou'stætɪk 'kwɒdrupəʊl] квадрупольная электростатическая линза

electrostatic receiver [ɪ'lektrou'stætɪk rɪ'si:və] электростатический приемник, конденсаторный приемник

electrostatic recording [ɪ'lektrou'stætɪk 'rekɔ:dɪŋ] электростатическая запись

electrostatic relay [ɪ'lektrou'stætɪk rɪ'leɪ] электростатическое реле

electrostatic separation [ɪ'lektrou'stætɪk 'sepəreɪʃən] электростатическое разделение

electrostatic series [ɪ'lektrou'stætɪk 'sɪəri:z] трибоэлектрический ряд. ☞ Трибоэлектричество явление возникновения электрических зарядов при трении. Тела можно расположить в трибоэлектрические ряды, в которых предыдущее тело электризуется положительно, а последующее – отрицательно [ряд Фарадея: (+) мех, фланель, слоновая кость, перья, горный хрусталь, флинтглас, бумажная ткань, шёлк, дерево, металлы, сера (-)]. Для диэлектриков, расположенных в трибоэлектрический ряд, наблюдается убывание *твёрдости* [ряд Гезеуса: (+) алмаз (твёрдость 10), топаз (8), горный хрусталь (7), гладкое стекло (5), слюда (3), кальцит (3), сера (2), воск (1) (-)]. Для металлов характерно возрастание твёрдости. У жидких диэлектриков положительный заряд приобретает вещество с большей □ или поверхностным натяжением.

- electrostatic shield** [ɪ'lektroʊ'stætɪk ʃiːld] электростатический экран
- electrostatic speaker** [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'spi:kə] электростатический громкоговоритель
- electrostatic storage** [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'stɔːrɪdʒ] электростатическое запоминающее устройство
- electrostatic storage tube** [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'stɔːrɪdʒ tjuːb] запоминающая ЭЛТ, электростатическая запоминающая ЭЛТ
- electrostatic tape camera** [ɪ'lektroʊ'stætɪk teɪp 'kæmərə] устройство электростатической записи на ленту, устройство электростатической записи на фотопроводящую ленту (*электростатический аналог магнитофона*)
- electrostatic transducer** [ɪ'lektroʊ'stætɪk træns'djuːsə] электростатический преобразователь
- electrostatic tweeter** [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'twiːtə] электростатический громкоговоритель для воспроизведения верхних частот, электростатический громкоговоритель для воспроизведения верхних звуковых частот
- electrostatic voltmeter** [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'vɒltmi:tə] электростатический вольтметр
- electrostatic wattmeter** [ɪ'lektroʊ'stætɪk 'wɒtmɪtə] электростатический ваттметр
- electrostatic wave** [ɪ'lektroʊ'stætɪk weɪv] плазменная волна, электростатическая волна, ленгмюровская волна
- electrostatical** [ɪ'lektroʊ'stætɪkəl] *n.* электростатический
- electrostatic printer** [ɪ'lektroʊ'stætɪkəl 'prɪntə] электростатический принтер
- electrostatically deflected tube** [ɪ'lektroʊ'stætɪkkəlɪ dɪ'flektɪd tjuːb] ЭЛТ с электростатическим отклонением
- electrostatically focused traveling-wave tube** [ɪ'lektroʊ'stætɪkkəlɪ 'trævlɪŋ'weɪv 'foukəst tjuːb] ЛБВ с электростатической фокусировкой
- electrostatically focused tube** [ɪ'lektroʊ'stætɪkkəlɪ 'foukəst tjuːb] ЭЛТ с электростатической фокусировкой
- electrostatic-charge path** [ɪ'lektroʊ'stætɪk'tʃɑːdʒə paːθ] потенциальный рельеф (*млв*)
- electrostatic-field energy density** [ɪ'lektroʊ'stætɪk'fiːld 'enədʒɪ 'densɪtɪ] плотность энергии электростатического поля
- electrostatic-induction coefficients** [ɪ'lektroʊ'stætɪk ɪn'dʌkʃən ,kɒm'fɪʃənts] коэффициенты электростатической индукции
- electrostatics** [ɪlek'trə'stætɪks] *n.* электростатика. ⦿ Раздел учения об электричестве, изучающий взаимодействие неподвижных электрических зарядов.
- electrostatography** [ɪlek'trə'steɪtɒgrɑːfi] *n.* электростатическая фотография; ксерография
- electrostriction** [ɪlek'trə'strɪkʃən] *n.* электрострикция. ⦿ Эффект изменения линейных размеров вещества при приложении к нему электрического поля.
- electrostrictive constant** [ɪ'lektərə'strɪktɪv 'kɒnstənt] константа электрострикции. ⦿ Электрострикция – эффект изменения линейных размеров вещества при

приложении к нему электрического поля. Наблюдается абсолютно во всех веществах (в отличие от пьезоэффекта, который существует лишь в кристаллах с определённой симметрией). Связь между деформацией и электрическим полем является квадратичной. Константа электрострикции A входит в квадратичную формулу электрострикции.

electrostrictive effect [ɪ'lektɹə'strɪktɪv ɪ'fekt] электрострикционный эффект. ☞ Эффект изменения линейных размеров вещества при приложении к нему электрического поля. Наблюдается абсолютно во всех веществах (*в отличие от пьезоэффекта, который существует лишь в кристаллах с определённой симметрией*).

electrostrictive relay [ɪ'lektɹə'strɪktɪv rɪ'leɪ] электрофрикционное реле

electrostrictive stress [ɪ'lektɹə'strɪktɪv stres] электрострикционное напряжение

electrotape [ɪlek'trə'teɪp] *n.* фазовый метод определения дальности, основанный на использовании кварцевого генератора с частотой 10 МГц

electrotaxis [ɪlek'trə'tæksɪs] *n.* электротаксис (электротропизм). ☞ Под электротаксисом подразумевают направляющее действие электрического тока на движения живых существ. Особенно изучено в этом отношении действие гальванического тока на одноклеточные организмы (гальванотаксис).

electrothermal initiation [ɪ'lektɹou'θə:məl ɪ'nɪʃɪəʃən] электротермическое инициирование (*кв. эл*)

electrothermal instability [ɪ'lektɹou'θə:məl ɪn'stə'bɪlɪtɪ] электротермическая неустойчивость

electrothermal printer [ɪ'lektɹou'θə:məl 'prɪntə] устройство термопечати, устройство термографической печати. *См. тж.* **thermal printer**

electrothermal recording [ɪ'lektɹou'θə:məl 'rekɔ:dɪŋ] электротермическая запись

electrothermal switching [ɪ'lektɹou'θə:məl 'swɪtʃɪŋ] электротермическое переключение (*тн*)

electrothermic instrument [ɪ'lektɹə'θə:mɪk ɪn'strʊmənt] термоэлектрический измерительный прибор

electro-thermo-optic display [ɪ'lektɹə'θə:mou'ɔptɪk dɪs'pleɪ] электротермооптический дисплей

electrotonus [ɪlek'trə'tounʌs] *n.* электротонус (*бион*). ☞ Изменения физического и физиологического состояния ткани под действием длительного электрического тока.

electrovalent bond [ɪ'lektɹou'vələnt bɒnd] электровалентная связь, ионная связь, гетерополярная связь. ☞ Вид химической связи между атомами в молекуле или твердом теле, возникающей в результате перехода валентных электронов от одного атома к другому и кулоновского взаимодействия между образовавшимися ионами.

electrowriter [ɪlek'trə'raɪtə] *n.* планшет

element (elem) ['elɪmənt] *n.* 1. звено, часть, блок, устройство; 2. *pl.* основы (*науки и т. п.*); 3. стихия; 4. элемент. ☞ Основная структурная единица в HTML

документе. Для каждого типа документов браузер выполняет отдельную программу форматирования документа. Например, параграф, таблица и форма являются элементами, и каждый обрабатывается по-своему.

element aperture ['elɪmənt 'æpərtʃʊə] раскрыв элемента, апертура элемента (*антенной решетки*)

element cell ['elɪmənt si:l] элементарная ячейка (*антенной решетки*)

element difference signal ['elɪmənt 'dɪfrəns 'sɪgnəl] сигнал межэлементной разности (*тлв*)

element differential pulse-code modulation (DPCM) ['elɪmənt ,dɪfə'renʃəl 'pʌls,ɔʊd ,mɒdju'leɪʃən] поэлементная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция

element error rate ['elɪmənt 'erə reɪt] коэффициент ошибок по единичным элементам цифрового сигнала данных

element expression [ˌelɪ'ment ɪks'preʃən] элементарное выражение

element factor ['elɪmənt 'fæktə] множитель элемента (*антенной решетки*)

element load module ['elɪmənt laʊd 'mɒdju:l] модуль нагрузки элемента

element of a group ['elɪmənt əv ə'gru:p] 1. схема одноименности; 2. элемент эквивалентности группы; 3. сумма эквивалентности

element path ['elɪmənt pa:θ] диаграмма направленности элемента антенной решетки

element redundancy ['elɪmənt ˌrɪ'dʌndənsɪ] поэлементное резервирование, резервирование элементов, резервирование на уровне элементов

element spacing ['elɪmənt 'speɪsɪŋ] межэлементное расстояние

element system [ˌelɪ'ment 'sɪstɪm] система элементов

element tagging ['elɪmənt 'tæɡɪŋ] маркировка элементов; маркировка компонентов

element type [ˌelɪ'ment taɪp] тип элемента

elemental ['elɪməntəl] *adj.* элементарный

elemental area ['elɪməntəl 'æəriə] 1. элемент изображения (*тлв*); 2. элементарная площадка факсимильного изображения

elemental capacitor ['elɪməntəl kæ'pəsɪtə] элементарный конденсатор (*мшени передающей телевизионной трубки*)

elemental semiconductor ['elɪməntəl 'semɪkən'dʌktə] простой полупроводник

elementary [ˌelɪ'mentəri] *adj.* 1. элементарный; 2. простой

elementary action [ˌelɪ'mentəri 'ækʃən] элементарная операция

elementary charge [ˌelɪ'mentəri 'tʃɑ:ʒ] заряд электрона, элементарный заряд ($1,6 \cdot 10^{-19}$ Кл)

elementary cryptanalysis [ˌelɪ'mentəri kɪptə'næləsɪz] элементарный криптоанализ

elementary cryptography [ˌelɪ'mentəri 'kɪptəʊ,grɑ:fɪ] элементарная криптография

elementary digital network (EDN) [ˌelɪ'mentəri 'dɪdʒɪtl net'wə:k] элементарная цифровая схема

elementary excitations [ˌelɪ'mentəri ˌeksɪ'teɪʃənz] элементарные возбуждения

elementary function [ˌelɪ'mentəri 'fʌŋkʃən] элементарная функция

elementary key [ˌelɪ'mentəri ki:] первичный ключ (для выполнения предварительных преобразований)

elementary mathematical function [ˌelɪ'mentəri ˌmæθɪ'mætɪkəl 'fʌŋkʃən] элементарная математическая функция

elementary mode [ˌelɪ'mentəri mɔ:ð] элементарная мода

elementary MOS device [ˌelɪ'mentəri em'ou'si: dɪ'vaɪs] элементарный МОП-прибор

elementary operation [ˌelɪ'mentəri ˌɒpə'reɪʃən] элементарная операция

elementary particle [ˌelɪ'mentəri pɑ:'tɪkl] элементарная частица

elementary potential digital computing component (EPDCC) [ˌelɪ'mentəri pə'tenʃəl 'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tɪŋ kəm'pounənt] базовый элемент ЦВМ

elementary request [ˌelɪ'mentəri rɪ'kwest] элементарный запрос

elementary system subprogram [ˌelɪ'mentəri 'sɪstɪm 'sʌb'prɔ:græm] элементарная системная подпрограмма

element-radiation path [ˌelɪmənt'reɪdɪeɪʃən pɑ:θ] диаграмма направленности элемента антенной решетки

elementwise [ˌelɪmənt waɪz] *adj.* поэлементный

elevate ['elɪveɪt] *v.* поднимать, повышать

elevated duct ['elɪveɪtɪd 'dʌkt] приподнятый волновод, приподнятый тропосферный волновод

elevated electrode ['elɪveɪtɪd ɪ'lektroʊd] выступающий электрод (*микр*)

elevated layer ['elɪveɪtɪd 'leɪə] приподнятый слой (*атмосферы*), приподнятый волноводный слой (*атмосферы*)

elevated-electrode integral circuit (IC) ['elɪveɪtɪd ɪ'lektroʊd ɪn'tɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с выступающими электродами

elevation [ˌelɪ'veɪʃən] *n.* 1. угол места; 2. угол возвращения; угол наклона; 3. высота

elevation adjustment [ˌelɪ'veɪʃən ə'dʒʌstmənt] регулировка высоты

elevation antenna [ˌelɪ'veɪʃən æn'tenə] антенна для измерения угла места

elevation antihunt [ˌelɪ'veɪʃən æntɪ'hʌnt] 1. угломестный стабилизирующий сигнал; 2. схема угломестной стабилизации, схема угломестного демпфирования

elevation beamwidth [ˌelɪ'veɪʃən bi:m'wɪðθ] ширина диаграммы направленности антенны по углу места

elevation coverage [ˌelɪ'veɪʃən 'klʌvərɪdʒ] сектор обзора по углу места

elevation cursor [ˌelɪ'veɪʃən 'kə:sə] визирная линия угла места

elevation drive [ˌelɪ'veɪʃən draɪv] угломестный привод

elevation plane [ˌelɪ'veɪʃən pleɪn] угломестная плоскость

elevation radar antenna [ˌelɪ'veɪʃən 'reɪdə æn'tenə] антенна РЛС измерения угла места

elevation rate [elɪ'veɪʃən reɪt] скорость изменения угла места

elevation reflector [elɪ'veɪʃən rɪ'flektə] угломестный отражатель, угломестное зеркало

elevation scan [elɪ'veɪʃən skæn] сканирование под углом (*к плоскости горизонта*)

elevation selsyn [elɪ'veɪʃən 'selsɪn] угломестный сельсин (*антенны*)

elevation tracking [elɪ'veɪʃən 'trækɪŋ] сопровождение по углу места; слежение по углу места

elevation tracking telescope [elɪ'veɪʃən 'trækɪŋ 'telɪskəʊp] радиотелескоп со слежением по углу места

elevation width [elɪ'veɪʃən wɪdθ] ширина диаграммы направленности антенны по углу места

elevation-deviation indicator [ˌelɪ'veɪʃən,di:vɪ'eɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор ошибки по углу места

elevation-plane path [ˌelɪ'veɪʃən'pleɪn pa:θ] угломестная диаграмма направленности антенны

elevation-position indicator [ˌelɪ'veɪʃən pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор дальность – угол места

elevator coil [ˌelɪ'veɪtə kɔɪl] согласующий трансформатор (*тлв*)

elevator seeking [ˌelɪ'veɪtə 'si:kɪŋ] установка головок по «алгоритму лифта»

elicit [ɪ'lɪsɪt] *v.* выявлять, вызывать; извлекать. # **to elicit a reply** добиться ответа

eligible ['lɪdʒəbl] *adj.* готовый продолжать. *См тж. ready(-to-run) task*

eliminate [ɪ'lɪmɪneɪt] *v.* 1. устранять; исключать; 2. не принимать во внимание; 3. уделять; удалять; уничтожать; ликвидировать; 4. элиминировать

eliminating ['elɪmɪntɪŋ] *n.* 1. ликвидация, устранение; 2. ликвидирующий, устраняющий

elimination [ɪ,lɪmɪ'neɪʃən] *n.* исключение; уничтожение

elimination factor [ɪ,lɪmɪ'neɪʃən 'fæktə] коэффициент неполноты поиска. ☉

В информационно-поисковых системах – отношение числа не найденных записей к общему числу записей в файле.

elimination ratio [ɪ,lɪmɪ'neɪʃən 'reɪʃɪou] коэффициент исключения

eliminator [ɪ,lɪmɪ'neɪtə] *n.* 1. подавитель (*шумов*); 2. заменитель, блок замены; 3. режекторный фильтр, заграждающий фильтр, режектор, схема режекции. ☉ Электрический фильтр, не пропускающий колебаний некоторой полосы частот и пропускающий колебания с частотами, выходящими за пределы этой полосы.

E-lines [i:'laɪnz] электрические силовые линии

elite face [eɪ'li:t feɪs] печать с плотностью 12 символов на дюйм. *Ср. pica face*

elite group [eɪ'li:t gru:p] элитная группа

elite type [eɪ'li:t taɪp] тип печати «элите»

ellipse [ɪ'lɪps] *n.* эллипс

ellipsis [ɪ'lɪpsi:z] *n.* эллипсис. ☉ **1.** Опущение подразумеваемого члена предложения (слов); **2.** В системах с ГИП многоточие в пунктах меню означает наличие подменю (submenu) или диалогового окна (dialog box); **3.** В программировании при описании синтаксиса языка многоточие означает многократное повторение предыдущего элемента. *См. тж. syntax*

ellipsis argument [ɪ'lɪpsi:z 'ɑ:gjʊmənt] параметр «многоточие»

ellipsoidal [ɪ'lɪpsɔɪdəl] *adj.* эллипсоидальный

ellipsometer [ɪ'lɪps'ɒmi:tə] *n.* эллипсометр. ☉ Прибор, с помощью которого измеряются эллипсометрические параметры называется эллипсометром.

ellipsometry [ɪ'lɪps'ɒmɪtri] эллипсометрия. ☉ Высокочувствительный и точный поляризационно-оптический метод исследования поверхностей и границ раздела различных сред (*твердых, жидких, газообразных*), основанный на изучении изменения состояния поляризации света после взаимодействия его с поверхностью границ раздела этих сред.

elliptic caustic [ɪ'lɪptɪk 'kɔ:stɪk] эллиптическая каустика. ☉ Каустика (от лат. жгучий) – огибающая семейства лучей, не сходящихся в одной точке. Каустики в оптике – это особые линии (например, эллиптические) и особые поверхности, вблизи которых резко возрастает интенсивность светового поля.

elliptic cone [ɪ'lɪptɪk kəʊn] 1. эллиптический конус; 2. эллиптический диффузор

elliptic filter [ɪ'lɪptɪk 'fɪltə] эллиптический фильтр

elliptic function [ɪ'lɪptɪk 'fʌŋkʃən] эллиптическая функция

elliptic integral [ɪ'lɪptɪk 'ɪntɪgrəl] эллиптический интеграл

elliptic polarization [ɪ'lɪptɪk 'pəʊləri'zeɪʃən] эллиптическая поляризация

elliptic polarizer [ɪ'lɪptɪk 'pəʊləraɪzə] эллиптический поляризатор

elliptic reflector [ɪ'lɪptɪk rɪ'flektə] эллиптический отражатель, эллиптическое зеркало

elliptic waveguide [ɪ'lɪptɪk 'weɪv'gaɪd] эллиптический волновод

elliptic(al) [ɪ'lɪptɪk(əl)] *adj.* эллиптический

elliptical cavity [ɪ'lɪptɪkəl 'kævɪtɪ] эллиптический резонатор

elliptical equation [ɪ'lɪptɪkəl ɪ'kweɪʃən] эллиптическое уравнение

elliptical marquee [ɪ'lɪptɪkəl mɑ:'ki:] инструмент «выделения эллипсом» (КГА)

elliptical orbit [ɪ'lɪptɪkəl ɔ:'bɪt] эллиптическая орбита

elliptical stylus [ɪ'lɪptɪkəl 'stɑɪləs] эллипсоидальная игла

elliptically polarized antenna [ɪ'lɪptɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd æn'tenə] антенна с эллипсоидальной поляризацией

elliptically polarized light [ɪ'lɪptɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd laɪt] свет с эллиптической поляризацией, эллиптически поляризованный свет

elliptically polarized mode [ɪ'lɪptɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd məʊd] эллиптическая поляризованная мода, мода с эллиптической поляризацией

elliptically polarized wave [ɪ'lɪptɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd weɪv] эллиптически поляризованная волна, волна с эллиптической поляризацией

elliptic-curve cryptography (ECC) [ɪ'lɪptɪk'kə:v 'krɪptəʊgrɑ:fɪ] шифрование в (на) эллиптических кривых. ⊗ Направление асимметричного шифрования в ЭЦП, где все вычисления производятся над точками эллиптической кривой, т. е., например, вместо сложения двух точек выполняется по определенным правилам сложение двух точек кривой, при этом в качестве результата получается третья точка. *См. тж.* **cryptography**

elliptic-function filter [ɪ'lɪptɪk'flʌŋksjən 'fɪltə] эллиптический фильтр

ellipticity [ɪ'lɪptɪsɪtɪ] *n.* эллиптичность; коэффициент эллиптичности

ellipticity of polarization [ɪ'lɪptɪsɪtɪ əv 'pəʊləri'zeɪʃən] коэффициент эллиптичности поляризации

Elm [elm] программа электронной почты

elongate [ɪ:'lɒŋgeɪt] *v.* 1. удлинять(ся); 2. продлевать (срок)

elongate print [ɪ:'lɒŋgeɪtɪd prɪnt] удлиненная печать

elongated [ɪ:'lɒŋgeɪtɪd] *adj.* вытянутый; удлиненный

elongated print [ɪ:'lɒŋgeɪtɪd prɪnt] удлиненная печать

elongation [ɪ:'lɒŋgeɪʃən] 1. удлинение; 2. коэффициент удлинения

eloquent [ɪ'eləkwənt] *adj.* красноречивый

else [els] *adv.* еще, кроме.# **or else** или же; иначе

elsewhere [els'wɛə] *adv.* в другом месте; в других работах; гденибудь в другом месте

elucidate [ɪ'lu:sɪdeɪt] *v.* освещать, проливать свет, объяснять. *См. тж.* **explain**

elude [ɪ'lu:d] *v.* избегать, уклоняться; ускользать

elusive [ɪ'lu:sɪv] *adj.* неуловимый; уклончивый

em [em] *n.* эм. ⊗ Единица измерения, равная величине кегля строчной буквы m используемого шрифта.

em dash [em dæʃ] длинное тире

em space [em speɪs] максимальный межсловный пробел. ⊗ Расстояние, равное заглавной букве M в заданном шрифте. *См. тж.* **en space, fixed space, thin space**

e-mail (email) address [i:'meɪl ə'dres] адрес электронной почты. ⊗ Доменный или UUCP адрес, используемый, чтобы послать электронную почту определенному адресату.

e-mail [i:'meɪl] электронная почта. ⊗ Сокращение electronic mail

e-mail alias [i:'meɪl 'eɪəlɪs] адрес псевдоним, дополнительный (дублирующий) адрес электронной почты. ⊗ Все сообщения, поступающие на этот адрес, автоматически и немедленно перенаправляются на предусмотренный «реальный» адрес.

e-mail client [i:'meɪl 'klaɪənt] почтовая программа. ⊗ Прикладная программа, позволяющая получать, отправлять и организовывать электронную почту.

e-mall [i:'mɔ:l] электронная торговая универсальная площадка, э-пассаж. ⊗ Связана с электронной коммерцией и представляет собой совокупность не-

скольких электронных магазинов, управляемых различными продавцами и распространяющих различные продукты и услуги (так называемая горизонтальная рыночная площадка).

emanate ['eməneɪt] *v.* 1. исходить; испускать; 2. происходить (**from**)

emanation [ˌemə'neɪʃən] *n.* излучение (работающей радиоэлектронной аппаратуры)

emanation integrity [ˌemə'neɪʃən ɪn'tegriːti] непроницаемость для излучения

e-market [i:'mɑ:kət] электронный

e-marketing [i:'mɑ:ketiŋ] электронный маркетинг. ☞ Ведение маркетинга на основе электронных технологий.

e-marketplace (e-market) [i:'mɑ:ketpleɪs] электронный рынок, э-рынок. ☞ Представляет собой виртуальное рыночное пространство для ведения электронного бизнеса в области совершения сделок и продаж, предоставления сведений о товарах, продуктах и услугах, а для поддержки взаимных коммуникаций между продавцами и покупателями. Частным случаем является электронная торговая универсальная площадки (e-mall). Существуют горизонтальные рыночные пространства для представления товаров и услуг массового спроса и вертикальные рыночные пространства, отражающие специфику отдельных отраслей экономики. *См. тж. e-commerce, e-exchange*

embar [ɪm'ba:] *v.* запрещать

embark [ɪm'ba:k] *v.* 1. грузить(ся), садиться на корабль; 2. предпринимать; начинать, приступать

embarrass [ɪm'bærəs] *v.* 1. затруднять; стеснять; 2. смущать, приводить в замешательство

embed [ɪm'bed] *v.* 1. вставлять; встраивать; 2. внедрять; 3. заделывать; 4. вводить

Embed Fonts using TrueDoc (TM) [ɪm'bed fɒnts 'ju:zɪŋ 'tru:dɒk] внедрять шрифты, используя технологию TrueDoc

embeddability [ɪm'bedɪdə'bɪlɪti] *n.* вложимость

embeddable [ɪm'bedeɪbl] *adj.* встраиваемый

embedded [ɪm'bedɪd] *adj.* 1. вложенный. ☞ О конструкции программы, являющейся частью другой конструкции. *См. тж. embedded loop*; 2. встроенный. ☞ Об оборудовании, используемом в составе другого оборудования. *См. тж. embedded computer*

Embedded Advanced Sampling Environment [ɪm'bedɪd əd'vɑ:nst 'sɑ:mplɪŋ ɪn'vaɪənmənt] встроенная среда опроса с дополнительными возможностями

embedded applications [ɪm'bedɪd æplɪ'keɪʃəns] встраиваемые приложения. ☞ Прикладные программы для встраиваемых систем. *См. тж. embedded system*

embedded commas [ɪm'bedɪd 'kəmæz] запятая в числе; внутренняя запятая. Например: 3,587; 247,25.

embedded computer [ɪm'bedɪd kəm'pjʊ:tə] встроенный (встраиваемый) компьютер. ☞ Компьютер, используемый как узел устройства для управления или обработки измерений. *См. тж. embedded system, single-board computer*

embedded computer system [ɪm'bedɪd kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] система со встроенной ЭВМ. ☞ Любая аппаратная система, включающая в себя ЭВМ, но не предназначенная для выполнения обычных вычислительных функций.

Embedded Control Channel (ЕСС) [ɪm'bedɪd kən'troul 'tʃænl] встроенный канал управления

Embedded Control Unit (ЕСУ) [ɪm'bedɪd kən'troul 'ju:nɪt] встроенное устройство управления

embedded cryptographic system [ɪm'bedɪd 'krɪptou,græfɪk 'sɪstɪm] встроенная криптографическая система (является составной частью другой системы, основное назначение которой не связано с криптографией)

embedded cryptography [ɪm'bedɪd 'krɪptou,grɑ:fɪ] встроенные криптографические средства

embedded desing [ɪm'bedɪd dɪ'zɑɪŋ] разработка встраиваемой системы. См. *тж.* **embedded system**

embedded diagnostics [ɪm'bedɪd ,daɪəg'nɒstɪks] встроенные системы диагностики

embedded font [ɪm'bedɪd fɒnt] встроенный шрифт (шрифт внутри документа)

embedded grid [ɪm'bedɪd grɪd] встроенная сетка

embedded intelligence [ɪm'bedɪd ɪn'telɪdʒəns] встроенная интеллектуальность

embedded interpreter [ɪm'bedɪd ɪn'tɜ:pɪtətə] встроенный интерпретатор. ☞ Интерпретатор языка программирования, встроенный ПЗУ, например, бортовой системы, смарт-карты и т. д. См. *тж.* **embedded software, interpreter**

embedded loops [ɪm'bedɪd lu:ps] вложенные циклы, кратные циклы. ☞ Циклы, находящиеся внутри другого цикла. См. *тж.* **empty loop, nested loop, wait loop**

embedded Markov chain [ɪm'bedɪd 'ma:rkɔv tʃeɪn] вложенная марковская цепь. ☞ Вложенные марковские цепи образуются, когда в исходном случайном процессе выбираются такие моменты времени, в которых значения характеристик процесса образует марковскую цепь.

embedded memory [ɪm'bedɪd 'meməri] встроенная память. ☞ Память, встроенная в микросхему микропроцессора, например, в графический ускоритель. См. *тж.* **graphic chip, main memory**

embedded metal layer [ɪm'bedɪd metl 'leɪə] металлический слой, сформированный в кристалле полупроводника

embedded microprocessor [ɪm'bedɪd 'maɪkrou'prəʊsesə] встроенный микропроцессор

embedded multivalued dependence [ɪm'bedɪd 'mʌltɪ'vælju:d dɪ'pendəns] встроенная многозначная зависимость

embedded network [ɪm'bedɪd net'wə:k] встроенная (компьютерная) сеть, бортовая сеть. См. *тж.* **CAN**

embedded object [ɪm'bedɪd 'ɒbʃɪkt] внедренный (встроенный) объект

Embedded Operating Channel (EOC) [ɪm'bedɪd ɔpə'reɪtɪŋ 'tʃænl] встроенный информационный канал

embedded pointer [ɪm'bedɪd 'pɔɪntə] встроенный указатель. ◊ Указатель, хранимый непосредственно в записи данных, а не в отдельном индексе или списке.

embedded procedure [ɪm'bedɪd prə'si:dʒə] встроенная (вложенная) процедура. ◊ В программировании – процедура, находящаяся внутри другой процедуры. См. тж. **procedure**

embedded procedures [ɪm'bedɪd prə'si:dʒə] вложенные процедуры

embedded scopes [ɪm'bedɪd sku:ps] вложенные контексты. ◊ В языках с блочной структурой область видимости идентификатора, описанного в некотором блоке, включая все блоки, вложенные в данный блок. Таким образом, вложенные видимости (контексты) образуют вложенную структуру. См. тж. **scope**

embedded servo [ɪm'bedɪd 'sə:vou] внутренняя сервосистема

embedded software [ɪm'bedɪd 'sɒftweə] «встроенное» ПО. ◊ ПО (обычно в ПЗУ) для процессора, работающего в составе некоторого устройства. Обычно в этот класс ПО входят: **BIOS**, отладочный монитор, встроенные тесты, встроенный интерпретатор и специальные приложения. См. тж. **firmware**

embedded system [ɪm'bedɪd 'sɪstɪm] встроенная (встраиваемая) система. ◊ Компьютерная система работающая совместно с другим оборудованием и размещаемая с ним либо в одном конструктиве, либо внутри данного оборудования. Встроенная система может представлять собой решение на базе микропроцессора или микроконтроллера, реализующая специальную функциональность и являющаяся частью более крупной системы. См. тж. **CAN, CompactPCI, embedded computer, microcontroller**

embedded system [ɪm'bedɪd 'sɪstɪm] встроенная (встраиваемая) система. ◊ Компьютерная система, работающая совместно с другим оборудованием и размещаемая с ним либо в одном конструктиве, либо внутри данного оборудования. См. тж. **CAN, CompactPCI, embedded computer, microcontroller**

embedding [ɪm'bedɪŋ] *adj.* объемлющий. См. тж. **enclosing**; *n.* встраивание (объектов)

embedding data [ɪm'bedɪŋ 'deɪtə] включение данных. ◊ Запоминание данных из исходного документа внутри целевого документа.

embody [ɪm'bɒdɪ] *v.* 1. воплощать; изображать; 2. заключать в себе

emboss [ɪm'bɒs] *n.* 1. фильтр «выдавливание» (КГА); 2. *n.* барельеф; *adj.* рельефный

emboss filter [ɪm'bɒs 'fɪltə] фильтр для придания изображению рельефности

embossed-foil printed circuit [ɪm'bɒst'fɔɪl 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная схема с фольговой металлизацией

embossed-groove recording [ɪm'bɒst'gru:v 'rekɔ:dɪŋ] рельефная запись

embossing stylus [ɪm'bɒsɪŋ 'stɑɪləs] резец для рельефной записи

embrace [ɪm'breɪs] *v.* охватывать; включать; *n.* левая фигурная скобка

emendate (emend) [i:mendeɪt] *v.* исправлять, выправлять (текст); устранять ошибки; вносить поправки

emendation [i:mendeɪʃən] *n.* улучшение, исправление (текста)

emerge [i'mə:dʒ] *v.* 1. появляться; всплывать; выходить; 2. выясняться; 3. возникать; вставать (о вопросе и т. п.)

emergence [i'mə:dʒəns] целостность, эмерджентность. ☞ 1. Особенность систем, состоящая в том, что свойства системы не сводятся к совокупности свойств частей, из которых она состоит, и не выводятся из них. 2. Внутренняя целостность системы

emergency [i'mə:dʒənsɪ] *n.* аварийная ситуация; авария; выход из строя

emergency analyzer [i'mə:dʒənsɪ 'ænləɪzə] анализатор аварийного состояния

emergency boot disk [i'mə:dʒənsɪ bu:t disk] дополнительный загрузочный диск

emergency button [i'mə:dʒənsɪ 'bʌtn] аварийная кнопка

emergency cells [i'mə:dʒənsɪ si:lz] аккумуляторы аварийного питания батареи

emergency communication [i'mə:dʒənsɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] аварийная связь

emergency diskette [i'mə:dʒənsɪ 'diskət] дискета для экстренных случаев; дискета для восстановления системы в случае ее порчи

emergency duplex channel [i'mə:dʒənsɪ 'dju:pleks 'tʃænl] аварийный радиоканал

emergency key [i'mə:dʒənsɪ ki:] ключ, используемый в чрезвычайных обстоятельствах

emergency key erase button [i'mə:dʒənsɪ ki: 'reɪz 'bʌtn] кнопка (клавиша) экстренного стирания ключей в чрезвычайных обстоятельствах

emergency maintenance [i'mə:dʒənsɪ 'meɪntɪnəns] аварийное обслуживание; экстренное обслуживание

emergency power supply (EPS) [i'mə:dʒənsɪ 'paʊə sə'plɑɪ] аварийный источник питания

Emergency Power-Off (EPO) [i'mə:dʒənsɪ 'paʊə'ɔ:f] аварийное обесточивание (отключение) оборудования. ☞ Схема и устройства для экстренного обесточивания оборудования в аварийных ситуациях.

emergency service [i'mə:dʒənsɪ 'sɜ:vɪs] служба аварийной радиосвязи

emergency shutdown [i'mə:dʒənsɪ 'ʃʌt,daʊn] аварийное выключение

emergency signal [i'mə:dʒənsɪ 'sɪgnəl] аварийный сигнал

emergency state [i'mə:dʒənsɪ steɪt] аварийное состояние; аварийный режим

emergency switch [i'mə:dʒənsɪ swɪtʃ] аварийный выключатель

emergent [i'mə:dʒənt] *adj.* неожиданно появляющийся или возникающий

emergent beam [i'mə:dʒənt bi:m] выходящий луч, выходящий пучок

eminent ['emɪnənt] *adj.* выдающийся, знаменитый

emission [i'mɪʃən] *n.* 1. помехоэмиссия; эмиссия; излучение; 2. выделение

emission band [i'mɪʃən bænd] полоса пропускания, полоса испускания

emission bandwidth [i'mɪʃən 'bænd,wɪðθ] ширина занимаемой полосы частот

emission cell [i'mɪʃən si:l] фотоэлемент, электровакуумный фотоэлемент

emission characteristic [i'miʃən ,kærɪktə'rɪstɪk] 1. эмиссионная характеристика; 2. вольт-амперная характеристика многоэлектродной лампы в диодном включении

emission current [i'miʃən 'klɪrənt] 1. ток эмиссии; 2. анодный ток (*диода*)

emission efficiency [i'miʃən i'fɪʃənsɪ] эффективность катода. ☞ Один из основных параметров, характеризующий экономичность работы накаливаемых катодов электронных приборов, и численно равный отношению тока эмиссии катода к мощности, затрачиваемой на его нагрев.

emission electron microscope [i'miʃən i'lektɹən ,maɪkrə'skəʊp] эмиссионный электронный микроскоп

emission frequency band [i'miʃən 'fri:kwənsɪ bænd] занимаемая полоса частот

emission line [i'miʃən laɪn] линия испускания (*кв. эл*)

emission microscopy [i'miʃən ,maɪkrə'skəʊpɪ] эмиссионная микроскопия. ☞ Эмиссионная микроскопия отличается тем, что в ней сам образец является источником тех электронов, которые формируют его изображение.

emission of light [i'miʃən əv laɪt] излучение света

emission security (EMSEC) [i'miʃən sɪ'kjʊərɪtɪ] безопасность по электромагнитному излучению (меры предосторожности, предпринимаемые для того, чтобы посторонние лица не смогли получить доступ к открытым текстам и ключевой информации путем анализа электромагнитных излучений от криптографического оборотования)

emission spectroscopy [i'miʃən 'spektroʊ'skəʊpɪ] эмиссионная спектроскопия. ☞ Изучение структуры и свойств квантовых систем по их спектрам испускания. Спектры испускания атомов, молекул и твердых тел получают в спектральных приборах; их возбуждают различными способами: облучая светом, помещая исследуемое вещество в пламя горелки, возбуждая атомы вещества электрическим разрядом и т. д. Эмиссионная спектроскопия лежит в основе эмиссионного спектрального анализа.

emission spectrum [i'miʃən 'spektrəm] спектр излучения

emission tomography [i'miʃən 'təʊmɒɡrɑ:fɪ] эмиссионная томография

emission type [i'miʃən taɪp] класс излучения

emission wavelength [i'miʃən 'weɪv,leŋθ] длина волны излучения

emissive power [i'mɪsɪv 'paʊə] 1. мощность излучения эквивалентного полупроводникового симметричного вибратора; мощность эквивалентного изотропного излучателя

emissivity [ə,mɪ'sɪvɪtɪ] *n.* эмиссионная способность

emit [i'mɪt] *v.* 1. испускать, выделять; 2. излучать

emit field [i'mɪt fi:ld] задающее поле (*команды*)

emitron [i'mɪtrən] *n.* эмитрон - разновидность иконоскопа. ☞ Иконоскоп — первая электронная передающая телевизионная трубка, изобретена и запатентована В. К. Зворыкиным, работавшим в это время в компании Radio Corporation of America.

- emitron camera** [i'mitrɒn 'kæmərə] камера на трубке типа эмитрон
- emittance** [i'mitəns] *n.* эмиттанс, лучеиспускающая способность
- emitted photon** [i'mitɪd 'fəʊtən] излученный фотон
- emitted wave** [i'mitɪd weɪv] излученная волна
- emitter** [i'mitə] *n.* эмиттер
- emitter admittance** [i'mi:tə əd'mitəns] полная проводимость эмиттера
- emitter area** [i'mi:tə 'ɛəriə] 1. эмиттерная область, эмиттер; 2. площадь эмиттера
- emitter ballasting** [i'mi:tə 'bæləstɪŋ] эмиттерная стабилизация
- emitter bias** [i'mi:tə 'baɪəs] напряжение смещения на эмиттере, эмиттерное смещение
- emitter capacitance** [i'mi:tə kæ'pæsɪtəns] емкость эмиттерного перехода
- emitter capacitance-resistance charging time** [i'mi:tə kæ'pæsɪtəns rɪ'zɪstəns 'tʃa:dʒɪŋ taɪm] постоянная времени цепи эмиттера
- emitter channeling** [i'mi:tə 'tʃænlɪŋ] образование паразитных проводящих каналов между эмиттером и базой (*бвухбазового диода*)
- emitter characteristic** [i'mi:tə ˌkærɪktə'rɪstɪk] эмиттерная характеристика (*транзистора*), входная характеристика (*транзистора*)
- emitter conductance** [i'mi:tə kən'dʌktəns] проводимость эмиттера
- emitter connection (connexion)** [i'mi:tə kə'nekʃən] вывод эмиттера (*транзистора*)
- emitter contact** [i'mi:tə 'kɒntækt] 1. вывод эмиттера; 2. эмиттерный контакт
- emitter crowding** [i'mi:tə 'kraʊdɪŋ] вытеснение эмиттера (*смещение эмиттерной границы в базовую*)
- emitter current** [i'mi:tə 'kʌrənt] ток эмиттера, эмиттерный ток
- emitter diffusion** [i'mi:tə dɪ'fju:ʒən] эмиттерная диффузия, диффузия для формирования эмиттера
- emitter diode** [i'mi:tə 'daɪəʊd] эмиттерный переход
- emitter dip** [i'mi:tə dɪp] углубления эмиттера
- emitter dip effect** [i'mi:tə dɪp ɪ'fekt] эффект углубления эмиттера. ⊗ Смещение эмиттерного перехода вниз при эмиттерной диффузии с одновременным углублением, т.е. смещением вниз, коллекторного перехода
- emitter efficiency** [i'mi:tə ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент инжекции, коэффициент инжекции тока. ⊗ Отношение разности вытекающего I_+ и вытекающего I_- из активной области токов, создаваемых носителями одного типа.
- emitter electrode** [i'mi:tə ɪ'lektroʊd] эмиттерный электрод, электрод эмиттера
- emitter feedback** [i'mi:tə 'fi:d.bæk] эмиттерная обратная связь
- emitter follower** [i'mi:tə 'fɒləʊə] эмиттерный повторитель
- emitter function logic (EFL)** [i'mitə 'fʌŋkʃən 'lɒdʒɪk] эмиттерно-функциональные логические схемы
- emitter grid transistor** [i'mi:tə grɪd træn'zɪstə] транзистор с эмиттером ячеистого типа

emitter injection efficiency [1'mi:tə in'dʒækʃən i'fɪʃənsɪ] коэффициент инжекции, коэффициент инжекции тока.  Отношение разности втекающего I_+ и вытекающего I_- из активной области токов, создаваемых носителями одного типа.

emitter I-V characteristic [1'mi:tə ai'vi: kærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика двухбазового диода

emitter junction [1'mi:tə 'dʒʌŋkʃən] эмиттерный переход

emitter layer [1'mi:tə 'leɪə] эмиттерный слой

emitter lifetime [1'mi:tə 'laɪftaɪm] время жизни носителей в эмиттерной области

emitter pad [1'mi:tə pæd] контактная площадка эмиттера

emitter push [1'mi:tə puʃ] вытеснение эмиттера (*смещение границы эмиттерной области в базовую*)

emitter push effect [1'mi:tə puʃ i'fekt] эффект вытеснения эмиттера.  При повышенных уровнях токов транзистора наблюдается эффект вытеснения тока эмиттера в периферийную область эмиттерного перехода.

emitter recombination [1'mi:tə rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация в эмиттерной области

emitter region [1'mi:tə 'ri:ʒən] эмиттерная область, эмиттер (*nn*)

emitter site [1'mi:tə saɪt] эмиттерная площадка

emitter voltage [1'mi:tə 'vɔʊltɪdʒ] напряжение эмиттера, эмиттерное напряжение

emitter zone [1'mi:tə zəʊn] эмиттерная область, эмиттер

emitter-base capacitance [1'mi:tə'beɪs kæ'pæsɪtəns] емкость эмиттерного перехода

emitter-base heterojunction [1'mi:tə'beɪs 'hetərəu'dʒʌŋkʃən] гетеропереход эмиттер – база

emitter-base susceptance [1'mi:tə'beɪs sə'septəns] реактивная проводимость перехода эмиттер – база

emitter-coupled [1'mi:tə'kʌpl] с эмиттерной связью

emitter-coupled circuit [1'mi:tə'kʌpl 'sə:kɪt] схема с эмиттерной связью

emitter-coupled current-steering logic (ECCSL) [1'mi:tə'kʌpld 'kʌrənt'sti:riŋ 'lɔʒɪk] логические схемы с эмиттерной связью по току

emitter-coupled gate [1'mi:tə'kʌpld 'geɪt] элемент логики с эмиттерными связями

emitter-coupled logic (ECL) [1'mi:tə'kʌpld 'lɔʒɪk] логические схемы с эмиттерными связями

emitter-coupled logic-temperature compensated (ECLTC) [1'mi:tə'kʌpld 'lɔʒɪk'tempɪrɪfə 'kɔmpənsɪtɪd] логические схемы с эмиттерными связями с температурной компенсацией

emitter-coupled multivibrator [1'mi:tə'kʌpl 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] мультивибратор с эмиттерной связью

emitter-coupled phantastron [i'mi:tə'kʌpld 'fæntastrɒn] фантастрон с эмиттерной связью

emitter-coupled transistor logic (ECTL) [i'mitə'kʌpld træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] транзисторные логические схемы с эмиттерными связями

emitter-emitter coupled logic (E²CL) [i'mitə,i'mitə 'kʌpld 'lɒdʒɪk] логические схемы с эмиттерно-эмиттерными связями

emitter-follower amplifier [i'mitə'fɒlouə 'æmplɪfaɪə] эмиттерный повторитель

emitter-follower current switch (EFCS) [i'mitə'fɒlouə 'kʌrənt swɪtʃ] переключатель тока на эмиттерном повторителе

emitter-follower logic (EFL) [i'mitə'fɒlouə 'lɒdʒɪk] логические схемы на эмиттерных повторителях

emitter-follower logic integral circuit (IC) [i'mi:tə'fɒlouə 'lɒdʒɪk 'ɪntɪgrəl 'sɜ:kɪt] логическая ИС на эмиттерных повторителях

emitter-function logic [i'mi:tə'fʌŋkʃən 'lɒdʒɪk] логические схемы с эмиттерными связями, эмиттерно-связанная логика

emitter-junction diode [i'mi:tə'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] эмиттерный переход

emitter-to-base junction [i'mi:tə'tu:'beɪs 'dʒʌŋkʃən] эмиттерный переход

emitter-transition capacitance [i'mi:tə træn'sɪʒən kæ'pæsɪtəns] емкость эмиттерного перехода

emitting area [i'mɪtɪŋ 'ɛəriə] эмитирующая поверхность

emitting cathode [i'mɪtɪŋ 'kæθəʊd] эмитирующий катод. ☉ Фотокатод – холодный катод, эмитирующий электроны в вакуум под действием оптического излучения

emitting p-n junction [i'mɪtɪŋ pi:'en 'dʒʌŋkʃən] излучающий *p – n* переход, светоизлучающий *p – n* переход

emitting transition [i'mɪtɪŋ træn'sɪʒən] излучательный переход (*φ_{tm}*)

EMM386 1. внешняя команда DOS (Novell DOS); 2. драйвер устройств, управляющий областью верхней памяти DOS и обладающий возможностью имитировать отображаемую память в расширенную

E-modem [i:'mɒdəm] внешний модем

e-money double spending problem [i:'mʌni dʌbl 'spendɪŋ 'prɒbləm] проблема повторной траты денег электронных. ☉ Возможность неоднократного использования одних и тех же денег электронных нечестным покупателем. Возникает в системах платежей электронных автономных, так как в них транзакция платежа выполняется без участия банка. Для решения проблемы повторной траты денег электронных. известны два способа. Первый – идентификация нарушителя *post factum*. Он основывается на специальной конструкции электронных денег, позволяющей банку при выполнении транзакции депозита обнаружить повторную трату и идентифицировать нарушителя. При этом честным клиентам банка гарантируется безусловная неотслеживаемость платежей. Второй способ предотвращает повторную трату электронных денег посредством бумажников электронных.

emphasis ['emfəsɪz] *n.* 1. ударение, упор; 2. выразительность; 3. выделение текста. # **to lay (place) emphasis** подчеркивать, выделять, придавать значение

emphasize ['emfəsaɪz] *v.* подчеркивать, выделять; придавать особое значение

emphasized mode ['emfəsaɪzd maʊd] режим выделения

emphasizer ['emfəsaɪzə] *n.* предсказания

empire cloth ['empraɪə klɒθ] лакоткань

empirical [em'pɪrɪcəl] *adj.* эмпирический

empirical approach [em'pɪrɪcəl ə'prəʊtʃ] эмпирический подход

empirical observation [em'pɪrɪcəl ,əbzə:'veɪʃən] эмпирические данные

empirical value [em'pɪrɪcəl 'vælju:] эмпирическая величина

empirically [em'pɪrɪcəlɪ] *adv.* эмпирически

employ [ɪm'plɔɪ] *v.* применять, употреблять

Employee Relationship Management (ERM) [ɪm'plɔɪ: rɪ'leɪʃənʃɪp 'mænɪdʒ-ment] системы управления взаимоотношениями со служащими. *См. тж. CRM*

Employee Self-Service (ESS) [ɪm'plɔɪ: self'sə:vɪs] самообслуживание сотрудников предприятия. ☞ Внутренняя электронная система предприятия, как правило, базирующаяся на веб-технологиях, для самообслуживания сотрудников при отъезде в командировку, составление отчета после командировки, повышения квалификации и т. д.

empty ['emptɪ] *adj.* пустой, незанятый, незаполненный

empty argument ['emptɪ 'a:gjʊmənt] пустой аргумент

empty band ['emptɪ bænd] свободное поле

empty cavity ['emptɪ 'kævɪtɪ] ненагруженный резонатор

empty class ['emptɪ kla:s] пустой класс

empty clause ['emptɪ klɔ:z] пустое выражение

empty energy band ['emptɪ 'enədʒɪ bænd] свободная энергетическая зона

empty facility ['emptɪ fə'sɪlɪtɪ] свободный канал связи

empty level ['emptɪ 'levl] незаполненный уровень

empty list ['emptɪ lɪst] пустой список. ☞ Список, в котором нет ни одного элемента. *См. тж. circular list, double-linked list, linear list, linked list, null list*

empty location ['emptɪ lou'keɪʃən] пустая (незаполненная) ячейка

empty loop ['emptɪ lu:p] пустой цикл. ☞ Цикл, в котором не выполняется никаких действий *См. тж. embedded loop, wait loop*

empty medium ['emptɪ 'mi:djəm] пустая (незаполненная) среда

empty recycle bin ['emptɪ ri:'saɪkl bɪn] очистить корзину

empty resonator ['emptɪ 'rezəneɪtə] полый резонатор

empty set ['emptɪ set] пустое множество

empty slot ['emptɪ slɒt] свободный интервал, незанятый интервал

empty state ['emptɪ steɪt] свободный уровень

empty statement ['emptɪ 'steɪtmənt] пустой оператор

empty string ['emptɪ 'strɪŋ] пустая строка. ☞ Строка нулевой длины.

empty tape ['emptɪ teɪp] пустая лента

empty the «Deleted Items» folder upon exiting ['empti ði: dɪ'li:tɪd 'aɪtemz 'fouldə ə'pɒn 'eksɪtɪŋ] освободить папку «Неужные документы» на выходе

empty trap ['empti træp] незаполненная ловушка

empty variable ['empti 'vɛəriəbl] пустая переменная

empty waveguide ['empti 'weɪv,gaɪd] полый волновод

empty word ['empti wɜ:d] пустое слово

emptying ['emptɪŋ] *n.* 1. опустошение (*энергетического уровня, кв. эл*); 2. освобождение (*канала*)

emptying of level ['emptɪŋ əv levl] опустошение энергетического уровня (*кв. эл*)

emptying of states ['emptɪŋ əv steɪts] опустошение состояний, опустошение энергетических состояний

em-rule [em'ru:l] типе

emulate [ˌemju:'leɪt] *v.* эмулировать. *См. тж. emulation*

emulation [ˌemju:'leɪʃən] *n.* эмуляция. ☞ Выполнение на одном компьютере программ, записанных в системе команд для компьютера другого типа. Эмуляция заключается в точной имитации функционирования всех частей одного компьютера на другом. Она может быть выполнена на программном, микропрограммном или аппаратном уровнях. *См. тж. compatibility*

emulation instruction [ˌemju:'leɪʃən ɪn'strʌkʃən] эмулирующая команда

emulation mode [ˌemju:'leɪʃən moʊd] режим эмуляции. ☞ Режим, при котором одно устройство эмулирует работу другого устройства.

emulation subroutine [ˌemju:'leɪʃən sʌb,rʊ:'tɪn] эмулирующая подпрограмма

emulator [ˌemju:'leɪtə] *n.* эмулятор. ☞ 1. программа, аппаратно-программная система или микропрограмма, выполняющая эмуляцию. С помощью эмулятора компьютер может выполнять программы, написанные для другой машины. Эмуляторы делятся на внутрисхемные, шинные и программные. *См. тж. emulation, hardware, ICE, software*; 2. программа, выполняющая функции, обычно реализуемые некоторым внешним устройством. *См. тж. terminal emulation*

emulator generation [ˌemju:'leɪtə ˌdʒenə'reɪʃən] генерация эмулятора

emulsification [ɪ'mʌlsɪ'fɪ'keɪʃən] *n.* эмульгирование. ☞ Получение устойчивых эмульсий, которое осуществляют механическим перемешиванием ингредиентов эмульсии в различного типа смесителях: гомогенизаторах, коллоидных мельницах.

emulsion [ɪ'mʌlʃən] *n.* эмульсия; эмульсионный слой

emulsion mask [ɪ'mʌlʃən mɑ:sk] эмульсионный фотошаблон

emulsion photomask [ɪ'mʌlʃən 'fəʊtə'mɑ:sk] эмульсионный фотошаблон

en [en] эн. ☞ Единица измерения, равная ширине кегля буквы n или половине величины буквы m.

en dash [en dæʃ] короткое тире

en route [en raʊt] *adv.* во время передачи

en route to a destination a key should be kept secret [en raʊt tu: ə'desti'neɪʃən ə'ki:ʃud bɪ kept 'sekret] во время передачи получателю ключ должен храниться в секрете

en space [en speɪs] нормальный межсловный пробел. *См. тж. em space, fixed space, thin space*

enable [ɪ'neɪbl] *v.* 1. разрешать; разблокировать; включать; 2. давать возможность. *См. тж. permit*

enable encryption [ɪ'neɪbl ɪn'krɪptʃən] разрешать (включать) шифрование

enable input [ɪ'neɪbl ɪnpu:t] разрешающий входной сигнал

enable interrupt [ɪ'neɪbl ɪntə'rʌpt] разрешенное прерывание; немаскированное прерывание

enable interruption [ɪ'neɪbl ɪntə'rʌptʃən] разрешенное прерывание

enable pulse [ɪ'neɪbl pʌls] импульс разрешения

enable realtime preview [ɪ'neɪbl 'rɪəl'taɪm pri:'vjʊ:] использовать функцию предварительного просмотра в рабочем режиме

enable remote administration of this server [ɪ'neɪbl rɪ'maʊt əd'mɪnɪstrəʃən əv ðɪs 'sɜ:və] разрешить удаленное управление этим сервером

enabled [ɪ'neɪblɪd] *adv.* разрешено; разблокировано; включено

enabled interrupt [ɪ'neɪblɪd ɪntə'rʌpt] разрешенное прерывание, немаскированное прерывание. *Ср. disable interrupt*

enabled page fault [ɪ'neɪblɪd peɪdʒ fɔ:lt] разрешенное страничное прерывание

enabling [ɪ'neɪblɪŋ] дающий возможность; включающий; разрешающий; отпускающий

enabling a line [ɪ'neɪblɪŋ ə'lɑɪn] включение линии связи

enabling gate [ɪ'neɪblɪŋ 'geɪt] отпирающая схема

enabling pulse [ɪ'neɪblɪŋ pʌls] 1. отпирающий импульс; разрешающий импульс; 2. импульс подготовки (*вчт*)

enabling signal [ɪ'neɪblɪŋ 'sɪgnəl] сигнал подготовки (*вчт*)

enact [ɪ'nækt] *v.* 1. предписывать; поставлять; 2. играть роль. *См. тж. indicate*

enamel insulation [ɪ'næməɪl ɪn'sjuleɪʃən] эмалевая изоляция

enameled wire [ɪ'næməɪld waɪə] эмалированный провод

enantiomorph [ɪn'æntɪə'mɔ:f] *n.* энатиоморф, энатиморфная модификация (*крист*)

enantiomorphism [ɪn'æntɪə'mɔ:fɪzəm] *n.* 1. энантиоморфизм.  Свойство некоторых объектов образовывать зеркально равные друг другу по строению модификации.; 2. киральность, хиральность.  Свойство молекулы не совмещаться в пространстве со своим зеркальным отражением.

encapsulant [ɪn'kæpsju:lənt] *n.* герметизирующий материал, герментик

encapsulate [ɪn'kæpsju:leɪt] *v.* 1. заключать в капсулу; 2. упаковывать; 3. скрывать

encapsulated [ɪn'kæpsju:leɪtɪd] *adj.* инкапсулированный.  Содержащий внутри себя еще что-нибудь.

encapsulated capacitor [ɪn'kæpsju:leɪtɪd kæ'pæsɪtə] герметичный конденсатор

encapsulated error [ɪn'kæpsju:leɪtɪd 'erə] скрытая ошибка

Encapsulated PostScript (EPS) [ɪn'kæpsju:leɪtɪd 'pɒst'skript] упакованный PostScript-формат графического файла, разработанный фирмой Adoobe. ☉ Универсальный формат, позволяющий сочетать в одном файле текст и растровую графику. Текст в таких файлах имеет собственные коды PostScript, а растрованная графика используется для изображения на экране.

encapsulated programming [ɪn'kæpsju:leɪtɪd 'prɒŋgræmɪŋ] модульное программирование

encapsulated resistor [ɪn'kæpsju:leɪtɪd rɪ'zɪstə] герметизированный резистор

encapsulated type [ɪn'kæpsju:leɪtɪd taɪp] скрытый тип (данных). ☉ Тип данных, описание представления которого скрыто от пользователя.

encapsulated varicap [ɪn'kæpsju:leɪtɪd ,vɛəri'kæp] варикап в корпусе

encapsulating material [ɪn'kæpsju:leɪtɪŋ mə'tɪəriəl] герметизирующее вещество, герметик

Encapsulating Security Payload (ESP) [ɪn'kæpsju:leɪtɪŋ sɪ'kjuəri'ti peɪ'lɒʊd] безопасное закрытие содержания, протокол ESP. ☉ Протокол шифрования IP-дейтаграмм, используется IPSec для обеспечения конфиденциальности передаваемой по сети информации. ESP не шифрует заголовки пакетов, что позволяет использовать его при трансляции сетевых адресов.

encapsulating shell [ɪn'kæpsju:leɪtɪŋ ʃel] герметизирующий корпус

encapsulation [ɪn'kæpsju:leɪʃən] *n.* 1. инкапсуляция. ☉ Скрытие описания реализации объекта (например, модуля программы, типа данных) от использующих его модулей. 2. оформление пакета. ☉ При передаче между сетями, использующими разные протоколы, – добавление к пакету дополнительной управляющей информации.

encapsulation routing [ɪn'kæpsju:leɪʃən 'raʊtɪŋ] маршрутизация с инкапсуляцией

encapsulation technology [ɪn'kæpsju:leɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология герметизации

enhance [en'tʃɑ:ns] *v.* улучшать; увеличивать; усиливать; совершенствовать

enhanced [en'tʃɑ:nst] *adj.* улучшенный; усовершенствованный; расширенный

enhanced capabilities port/enhanced parallel port (ECP/EPP) [en'tʃɑ:nst ,keɪpə'bɪlɪtɪz pɔ:t en'tʃɑ:nst 'pærəlel pɔ:t] порт с расширенными возможностями/расширенный параллельный порт

enhanced capability port [en'tʃɑ:nst ,keɪpə'bɪlɪtɪ pɔ:t] порт с расширенными возможностями

enhanced expanded memory specification [en'tʃɑ:nst ɪks'pændɪd 'meməri ,spesɪfɪ'keɪʃən] усовершенствованная спецификация расширенной памяти; улучшенная спецификация отображаемой памяти

enhanced graphics adapter (EGA) [en'tʃɑ:nst g'ræfɪks ə'dæptə] усовершенствованный графический адаптер

Enhanced Specialized Mobile Radio (ESMR) [en'tʃa:nst 'speʃəleɪzd 'moubail 'reɪdiəu] усовершенствованная специализированная мобильная радиосвязь, (по контексту) технология, стандарт, устройство ESMR. ☞ На базе этой технологии в США обеспечиваются специальные услуги диспетчерской связи.

encipheribilih [en'saɪfənɪbɪlɪh] *n.* шифруемость; *adj.* цифрованный, зашифрованный

encipheribilih block [en'saɪfənɪbɪlɪh blɒk] блок шифр (зашифрованный блок)

encipheribilih ciphertext [en'saɪfənɪbɪlɪh 'saɪfə'tekst] повторно зашифрованный шифртекст

encipheribilih code [en'saɪfənɪbɪlɪh kɔʊd] код с перешифровкой

encipheribilih data [en'saɪfənɪbɪlɪh 'deɪtə] шифрованные данные

encipheribilih key [en'saɪfənɪbɪlɪh ki:] зашифрованный ключ

encipheribilih message [en'saɪfənɪbɪlɪh 'mesɪdʒ] шифрованное сообщение.

encipher (E, ECPH) [en'saɪfə] *v.* шифровать, кодировать, зашифровывать.

См. тж. encryption

encipher below decipher above (EBDA) [en'saɪfə bɪ'lou dɪ'saɪfə ə'bʌv] шифртекст вверху, открытый текст внизу (одно из правил шифрования-расшифрования при работе с шифром Плейфейера)

encipher function [en'saɪfə 'fʌŋkʃən] Синоним – **encryption function**

encipher in a key [en'saɪfə ɪn ə'ki:] Синоним – **encrypt in a key**

encipher on the Enigma [en'saɪfə ɒn ði: 'ɪnɪgmə] шифровать при помощи "Энигмы"

encipher on the fly [en'saɪfə ɒn ðə'flaɪ] шифровать на лету (в темпе ввода открытого текста)

encipher right decipher left (ERDL) [en'saɪfə raɪt dɪ'saɪfə left] шифртекст справа, открытый текст слева (одно из правил шифрования-расшифрования при работе с шифром Плейфейера)

encipher with a binary sequence [en'saɪfə wɪð ə'bainəri 'si:kwəns] шифровать при помощи двоичной последовательности.

enciphered facsimile communication [en'saɪfəd fæk'sɪmɪlɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] шифрованная факсимильная связь

enciphered signal [en'saɪfəd 'sɪgnəl] шифрованный сигнал

encipherer [en'saɪfərə] *n.* кодирующее устройство, шифратор

enciphering (E, ECPH) [en'saɪfəɪŋ] *n.* шифрование, зашифрование. ☞ Процесс нормального применения криптографического преобразования открытого текста на основе алгоритма и ключа в результате которого возникает шифрованный текст

enciphering alphabet [en'saɪfəɪŋ 'ælfəbɪt] шифрующий алфавит

enciphering bit [en'saɪfəɪŋ bɪt] бит (ключа) шифрования (ключевой последовательности)

enciphering data [en'saɪfəɪŋ 'deɪtə] шифрование данных

enciphering equation [en'saɪfəɪŋ ɪ'kweɪʃən] уравнение зашифрования

enciphering error [en'saɪfəɪŋ 'erə] ошибка шифрования

- enciphering graph** [en'saɪfəɪŋ græf] граф шифрования
- enciphering key** [en'saɪfəɪŋ ki:] ключ зашифрования. ☞ Ключ, используемый при зашифровании.
- enciphering key generator** [en'saɪfəɪŋ ki: 'dʒenəreɪtə] Синоним – **key generator (KG, Key-Gen)**
- enciphering key sequence generator** [en'saɪfəɪŋ ki: 'si:kwəns 'dʒenəreɪtə] генератор ключевой (шифрующей) последовательности
- enciphering machine** [en'saɪfəɪŋ mə'ʃi:n] шифратор, машина для шифрования
- enciphering matrix** [en'saɪfəɪŋ 'meɪtrɪks] матрица шифрования (шифрующая матрица)
- enciphering method** [en'saɪfəɪŋ 'meθəd] метод шифрования
- enciphering process** [en'saɪfəɪŋ 'prəʊses] процесс зашифрования
- enciphering rule** [en'saɪfəɪŋ ru:l] правило шифрования
- enciphering sequence** [en'saɪfəɪŋ 'si:kwəns] шифрующая последовательность
- enciphering sequence generator** [en'saɪfəɪŋ 'si:kwəns 'dʒenəreɪtə] генератор шифрующей последовательности
- enciphering transformation** [en'saɪfəɪŋ trænspə'meɪʃən] шифрующее преобразование
- encipherment** [en'saɪfəmənt] *n.* шифрование. *См. тж. encryption*
- enciphering** [en'saɪfɪŋ] *n.* шифрование. *См. тж. encryption*
- enclose** [ɪn'klaʊz] *v.* 1. заключать (*напр. в кожух*), включать
- enclose a word with brackets** [ɪn'klaʊz ə'wɜ:d wɪð 'brækɪts] заключать слово в скобки
- enclosed** [ɪn'klaʊzd] *adj.* замкнутый; закрытый
- enclosed bus** [ɪn'klaʊzd bʌs] шина в оболочке
- enclosed flux** [ɪn'klaʊzd flʌks] захваченный поток (*свпр*)
- enclosed fuse-link** [ɪn'klaʊzd fju:z'liŋk] закрытая плавкая вставка
- enclosed relay** [ɪn'klaʊzd ri'leɪ] герметизированное реле
- enclosing** [ɪn'klaʊzɪŋ] *adj.* объемлющий. ☞ О программной конструкции, в состав которой входит данная конструкция.
- enclosing scope** [ɪn'klaʊzɪŋ sku:p] объемлющий контекст
- enclosure** [ɪn'klaʊ'ʃuə] *n.* 1. включение, вложение; 2. корпус
- enclosure with acoustic resistance** [ɪn'klaʊ'ʃuə wɪð ə'ku:stɪk rɪ'zɪstəns] ящик громкоговорителя с внутренним звукопоглотителем
- encode** [ɪn'kəʊd] *v.* (за)кодировать. ☞ 1. Преобразовывать данные в форму, в которой они хранятся или передаются. 2. Выполнять операцию, обратную операции декодировать. *Ср. decode*
- encoded** [ɪn'kəʊdɪd] *adj.* кодированный, закодированный
- encoded message** [ɪn'kəʊdɪd 'mesɪdʒ] кодированное (закодированное) сообщение.
- encodement** [ɪn'kəʊdment] *n.* кодирование, шифрование (процесс).

encoder [ɪn'kəʊdə] 1. кодер; 2. шифратор, кодирующее устройство, кодирующий.  1. Электронный преобразователь RGB-сигнала в композитный (полный) телевизионный сигнал; 2. Программа, преобразующая последовательность команд на языке высокого уровня в управляющие коды конкретного графического устройства; 3. Любая программа, микросхема или алгоритм, выполняющие кодирование.

encoder buffer [ɪn'kəʊdə 'bʌfə] буфер кодирующего устройства

encoder matrix [ɪn'kəʊdə 'meɪtrɪks] кодирующая матрица

encoder with multilevel quantizer [ɪn'kəʊdə wɪð 'mʌlti'levl 'kwɒntɪzə] модулятор с многоуровневым квантователем

encoder/decoder (endec) [ɪn'kəʊdə dɪ'kəʊdə] кодек, схема кодирования/декодирования. См. *тж.* **codec**

encoding [ɪn'kəʊdɪŋ] *n.* кодирование; *v.* шифровать, зашифровывать, кодировать

encoding compression [ɪn'kəʊdɪŋ kəm'preʃən] сжатие при кодировании

encoding device [ɪn'kəʊdɪŋ dɪ'vaɪs] кодер

encoding format [ɪn'kəʊdɪŋ 'fɔ:mæt] формат кодирования

Encoding Header Field for Mail (EHFMAIL) [ɪn'kəʊdɪŋ 'hedə fi:ld fɔ: meɪl] кодирование полей заголовков электронной почты

encoding key [ɪn'kəʊdɪŋ ki:] ключ кодирования (шифрования)

encoding law [ɪn'kəʊdɪŋ lɔ:] закон кодирования

encoding machine [ɪn'kəʊdɪŋ mə'ʃi:n] шифровальная машина

encoding matrix [ɪn'kəʊdɪŋ 'meɪtrɪks] кодирующая (шифрующая) матрица

encoding rule [ɪn'kəʊdɪŋ ru:l] правило кодирования (шифрования)

encoding scheme [ɪn'kəʊdɪŋ 'ski:m] схема кодирования (шифрования)

encounter [ɪn'kaʊntə] *v.* 1. встретить(ся); 2. сталкиваться; *n.* столкновение

encountered unexpected end of file [ɪn'kaʊntəɪd 'ʌnɪks'rektɪd end əv faɪl] имело место неожиданное окончание файла

encourage [ɪn'kʌrɪdʒ] *v.* 1. ободрять; поощрять; поддерживать; 2. способствовать; стимулировать. # **to encourage attention** привлекать внимание

encouraging [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] *adj.* ободряющий; обнадеживающий; положительный

encrypt [ɪn'krɪpt] *v.* шифровать, зашифровывать

encrypt a message with a secret key [ɪn'krɪpt ə'mesɪdʒ wɪð ə'sekret ki:] шифровать сообщение с помощью секретного ключа

encrypt a secret message [ɪn'krɪpt ə'sekret 'mesɪdʒ] зашифровывать тайное сообщение

encrypt in a key [ɪn'krɪpt ɪn ə'ki:] шифровать на ключе

encrypt information into a cipher [ɪn'krɪpt ɪnfə'meɪʃən 'ɪntə ə'saɪfə] шифровать информацию

encrypt to a key [ɪn'krɪpt tu: ə' ki:] Синоним – **encrypt in a key**

encrypt under a key [ɪn'krɪpt ʌndə ə'ki:] Синоним – **encrypt in a key**

encryption [ɪn'krɪpteɪʃən] Синоним – **encryption**

- encrypted** [ɪn'kriptɪd] *adj.* зашифрованный, зашифрованный
- encrypted channel** [ɪn'kriptɪd 'tʃænl] канал с криптографической защитой
- encrypted file** [ɪn'kriptɪd faɪl] зашифрованный файл
- Encrypted File Support (EFS)** [ɪn'kriptɪd faɪl sə'pɔ:t] подсистема, предоставляющая доступ к зашифрованным файлам
- encrypted key** [ɪn'kriptɪd ki:] зашифрованный ключ
- encrypted key exchange** [ɪn'kriptɪd ki: ɪks'tʃeɪndʒ] обмен зашифрованными ключами
- encrypted Messaging Protocol (EMP)** [ɪn'kriptɪd 'mesɪdʒɪŋ 'proutəkɔl] протокол зашифрованных сообщений (используется для защиты от несанкционированного доступа к файлам в файловой системе NFS).
- encrypted text** [ɪn'kriptɪd tekst] Синоним – **ciphertext**
- encrypter** [ɪn'kriptə] *n.* Синоним – **encryptor**
- encrypting** [ɪn'kriptɪŋ] *adj.* Синоним – **enciphering**
- encrypting file system (EFS)** [ɪn'kriptɪŋ faɪl 'sɪstɪm] зашифрующая файловая система
- encryption (ENC)** [ɪn'kriptʃən] *n.* зашифрование. ☞ Процесс применения шифра к защищаемой информации, чтобы ее не смог прочесть пользователь, не имеющий ключа к данному шифру. Термины «зашифрование» и «кодирование» по современным представлениям не являются синонимами. *См. тж. cryptography, decryption, DES, DSA, plaintext, public-key encryption, scrambler*
- encryption algorithm** [ɪn'kriptʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм зашифрования
- encryption algorithm name** [ɪn'kriptʃən 'ælgɔ:rɪðzəm neɪm] название алгоритма зашифрования
- encryption application** [ɪn'kriptʃən æplɪ'keɪʃən] криптографическое приложение
- encryption board** [ɪn'kriptʃən bɔ:d] плата (со схемами) зашифрования
- encryption by random grids** [ɪn'kriptʃən baɪ 'rændəm grɪdz] зашифрование случайными решетками
- encryption calculator** [ɪn'kriptʃən 'kælkjuleɪtə] калькулятор с функцией зашифрования
- encryption chip** [ɪn'kriptʃən tʃɪp] Синоним – **cryptochip**
- encryption circuit** [ɪn'kriptʃən 'sə:kɪt] схема зашифрования
- encryption equipment manufacturer** [ɪn'kriptʃən ɪ'kwɪpmənt ˌmænjʊ'fæktʃərə] производитель зашифровального оборудования
- encryption error** [ɪn'kriptʃən 'erə] Синоним – **encipherment error**
- encryption export controls** [ɪn'kriptʃən 'eksɔ:t kən'trɔulz] контроль за экспортом средств зашифрования
- encryption feature** [ɪn'kriptʃən 'fi:tʃə] возможность зашифрования
- encryption formula** [ɪn'kriptʃən 'fɔ:mjələ] формула зашифрования
- encryption function** [ɪn'kriptʃən 'fʌŋkʃən] функция зашифрования
- encryption gear** [ɪn'kriptʃən ɡɪə] устройство зашифрования

encryption granularity [ɪn'krɪptʃən 'grænjulərɪtɪ] гранулярность шифрования (минимальная длина отрезка или блока шифруемого текста)

encryption integrity [ɪn'krɪptʃən ɪn'tegritɪ] целостность шифрования (шифртекста)

encryption is easy, but key management is hard [ɪn'krɪptʃən ɪz 'i:zɪ bʌt ki: 'mænɪdʒmənt ɪz hɑ:d] "Шифровать легко, трудно ключами управлять" (старинная поговорка у криптографов)

encryption issue [ɪn'krɪptʃən 'ɪsju:] вопрос шифрования

encryption key (ENC) [ɪn'krɪptʃən ki:] ключ шифрования

encryption key name [ɪn'krɪptʃən ki: neɪm] имя ключа шифрования

encryption key weakness [ɪn'krɪptʃən ki: 'wi:kni:s] нестойкость ключа шифрования

encryption machine [ɪn'krɪptʃən mə'ʃi:n] Синоним – **cipher machine**

encryption market [ɪn'krɪptʃən 'mɑ:kət] рынок (сбыта) средств шифрования

encryption mechanism [ɪn'krɪptʃən 'mekənɪzəm] механизм шифрования

encryption menu [ɪn'krɪptʃən 'menju:] меню шифрования

encryption method (cipher type) [ɪn'krɪptʃən 'meθəd] способ шифрования. ☞

Способ преобразования множества сообщений открытых в множество сообщений шифрованных и обратно. Основные известные с. ш. реализуются шифром гаммирования, шифром замены простой и шифром перестановки, а также их комбинациями.

encryption mode [ɪn'krɪptʃən moʊd] режим шифрования. ☞ Способ получения алгоритма зашифрования, исходя из алгоритма зашифрования блочного базового. Основными режимами шифрования являются: простая замена или электронная кодовая книга (ECB), сцепление блоков шифртекста (CBC), обратная связь по шифртексту (CFB), обратная связь по выходу (OFB). Выбор режима шифрования имеет целью обеспечение определенных свойств алгоритма шифрования (ограничение распространения искажений, простота синхронизации и др.).

encryption module [ɪn'krɪptʃən 'mɒdju:l] модуль шифрования

encryption option [ɪn'krɪptʃən 'ɒpʃən] опция шифрования

encryption package [ɪn'krɪptʃən 'rækɪdʒ] шифратор в отдельном корпусе

encryption procedure [ɪn'krɪptʃən prə'si:ʒə] процедура шифрования

encryption process [ɪn'krɪptʃən 'prəʊses] процесс шифрования

encryption product [ɪn'krɪptʃən 'prɒdʌkt] 1. устройство шифрования (шифратор); 2. программа шифрования

encryption program [ɪn'krɪptʃən 'prəʊgræm] программа шифрования

encryption protection [ɪn'krɪptʃən prə'tekʃən] криптографическая защита (криптографическое закрытие информации)

encryption protocol [ɪn'krɪptʃən 'prəʊtɒkəl] протокол шифрования (определяет порядок применения алгоритма шифрования)

encryption research [ɪn'krɪptʃən rɪ'sə:tʃ] исследования в области шифрования

encryption round structure [ɪn'krɪpʃən raʊnd 'strʌktʃə] структура цикла (раунда) шифрования

encryption software module [ɪn'krɪpʃən 'sɔftwɛə 'mɒdju:l] программный модуль шифрования

encryption software package [ɪn'krɪpʃən 'sɔftwɛə 'pækɪdʒ] пакет программ шифрования

encryption standard [ɪn'krɪpʃən 'stændəd] стандарт шифрования

encryption technology [ɪn'krɪpʃən tek'nɒlədʒɪ] технология шифрования

encryption under DES [ɪn'krɪpʃən 'ʌndə des] шифрование по DES-алгоритму

encryption-based authentication [ɪn'krɪpʃən'beɪst ə:'θentɪkeɪʃən] Синоним – **cryptographic authentication**

encryption-decryption (e-d) [ɪn'krɪpʃən'dekrɪpʃən] шифрование-расшифрование

encryption-decryption device [ɪn'krɪpʃən'dekrɪpʃən dɪ'vaɪs] шифратор-дешифратор

encryption-decryption key pair [ɪn'krɪpʃən'dekrɪpʃən ki: pɛə] пара ключей шифрования-расшифрования

encryption-of-data-only mode [ɪn'krɪpʃən'ɔv'deɪtə'əʊnlɪ mɔʊd] режим шифрования только информационных данных (без шифрования заголовков, данных управления и контроля)

encryption-only key [ɪn'krɪpʃən'əʊnlɪ ki:] ключ только для зашифрования

encryption-protected [ɪn'krɪpʃən prə'tektɪd] снабженный криптозащитой

encrypt-on-demand program [ɪn'krɪpt'ɔn dɪ'ma:nd 'prɔʊgræm] программа шифрования по запросу (пользователя).

encryptor [ɪn'krɪptə] *n.* блок шифрования, схема шифрования; шифратор

encumber [ɪn'kʌmbə] *v.* 1. затруднять; мешать; 2. загромождать. *См. тж.*

hinder

encumbrance [ɪn'kʌbrəns] *n.* 1. помеха, затруднение; 2. обременение; бремя; 3. препятствие; 4. обуза

end [end] *n.* 1. конец. ☞ Служебное слово, указывающее на конец программной конструкции (составного оператора или элемента описаний). 2. завершение, конец (*выполнения процесса*); 3. цель; 4. результат; *adj.* конечной, конечный; *v.* кончать(ся); заканчивать(ся).# **end to end** непрерывно.# **end-use testing** эксплуатационное испытание.# **at the end** в конце.# **in the end** в конце концов.# **to (towards) this end** с этой целью.# **with this end in view** с этой целью

end address [end ə'dres] конечный адрес

end after page [end 'a:ftə peɪdʒ] закончить на странице

end capacitor [end kæ'pæsɪtə] концевая емкостная нагрузка (*емкостной антенны*)

end carry [end 'kæri] конечный перенос

end cavity [end 'kævɪtɪ] торцевой резонатор

end cells [end si:lz] запасные аккумуляторы батареи

End Delimiter (ED) [end dɪ'lɪmɪtə] конечный ограничитель. ☞ Поле кадра и маркера сети FDDI

end device [end dɪ'vaɪs] первичный измерительный преобразователь, датчик; конечное устройство

end distortion [end dɪs'tɔʃən] краевые искажения (*тлг*)

end effect [end ɪ'fekt] концевой эффект (*в вибрационной антенне*). ☞ Укорочение вибратора за счет емкости концов антенны.

end effector [end ɪ'fektə] рабочий орган; захватывающее устройство (*робота*)

end formula [end 'fɔ:mjʊlə] концевая (оконечная) формула

end instrument [end 'ɪnstrʊmənt] измерительный преобразователь, первичный измерительный преобразователь, датчик

end line [end laɪn] последняя строка

end loss [end lɒs] краевые потери

end mark [end mɑ:k] метка (маркер) конца

end node [end nɒd] конечный узелок, конечный узел

end of address (EOA) [end əv ə'dres] конец адреса; нижняя граница адресов

end of block (EOB) [end əv blɒk] конец блока

end of communication [end əv kə,mjʊnɪ'keɪʃən] конец связи

end of conversion [end əv kən'veɪʃən] конец преобразования

end of document [end əv 'dɒkjʊmənt] конец документа

end of extent [end əv ɪks'tent] конец области

End Of File (EOF) [end əv faɪl] конец файла, метка конца файла. ☞ Управляющий символ, отмечающий конец текста. *См. тж. control character*

end of file indicator [end əv faɪl 'ɪndɪkeɪtə] признак конца файла (массива)

end of frame [end əv 'freɪm] конец кадра

end of heap [end əv hi:p] конец динамически распределяемой области

End of input file [end əv 'ɪnpʊt faɪl] ввод файла завершен

End Of Interrupt (EOI) [end əv ,ɪntə'rʌpt] конец прерывания

end of job [end əv dʒɒb] конец задания

End Of Line (EOL) [end əv laɪn] символ «конец строки». ☞ В разных системах используются различные комбинации для обозначения конца строки. *См. тж. CR, EOF, LF, newline*

End Of List (EOL) [end əv lɪst] конец списка

end of macro [end əv 'mækrəʊ] конец макрокоманды

end of medium [end əv 'mi:dʒəm] конец носителя

End Of Message (EOM) [end əv 'mesɪdʒ] конец сообщения

end of output [end əv 'aʊtpʊt] конец вывода

end of program [end əv 'prəʊgræm] конец программы

End Of Record (EOR) [end əv rɪ'kɔ:d] конец записи

End of report «...». Press a key to continue [end əv rɪ'pɔ:t pres eɪ ki: tu:kən'tɪnju:] Конец отчета «...». Нажмите любую клавишу для продолжения.

end of section [end əv 'sekʃən] конец раздела

- end of session** [end əv 'seʃən] конец сеанса
- End Of Table (EOT)** [end əv teɪbl] конец таблицы
- End of table not found; need hidden table** [end əv teɪbl nɒt faʊnd ni:d 'hɪdn teɪbl] окончание таблицы не создано; необходимо скрытое окончание таблицы
- End Of Tape (EOT)** [end əv teɪp] маркер конец ленты
- End Of Text (ETX)** [end əv tekst] «конец текста». ☉ Управляющий символ, указывающий на конец передаваемой информации. В коде ASCII представлен числом 3. См. тж. **control character**
- end of text (ETX)** [end əv tekst] конец текста; символ конца текста
- End Of Thread (EOT)** [end əv θred] конец диалога (дискуссии, обсуждения)
- End Of Transmission Block (ETB)** [end əv træns'mɪʃən blɒk] управляющий символ конца передачи блока (данных). В коде ASCII представлен числом 23. См. тж. **character**
- End Of Transmission (EOT)** [end əv træns'mɪʃən] конец передачи. ☉ 1. Служебный пакет для передачи маркера в сети с маркерным доступом. 2. Мнемоника управляющего сигнала с кодом 4, служащего для прекращения передачи данных.
- end of volume (EOV)** [end əv 'vɒljum] конец тома; признак конца тома
- end office** [end 'ɔfɪs] оконечная телефонная станция
- end open system** [end 'oʊpən 'sɪstɪm] открытая оконечная система
- End Or Identify (EOI)** [end ə: aɪ'dentɪfaɪ] конец или идентификация, сигнал EOI (шины GPIB)
- end papers** [end 'reɪpəz] форзац. ☉ Пустые листы, которые приклеиваются к внутренним сторонам передней и задней частей обложки книги (НИР)
- end plate** [end pleɪt] торцевая плата (*модуля*)
- end point** [end 'rɔɪnt] 1. конечная (конечная) точка; 2. начальная и конечная точка; 3. пределы интегрирования
- end product** [end 'prɒdʌkt] конечный продукт
- end product orientation** [end 'prɒdʌkt ,ɜ:reɪn'teɪʃən] ориентация на конечный продукт
- end repeater** [end rɪ'pi:tə] оконечный усилитель линии связи
- end resistance** [end rɪ'zɪstəns] конечное сопротивление переменного резистора, максимальное сопротивление переменного резистора
- end routine** [end ru:'ti:n] программа окончания
- end scale value** [end skeɪl 'vælju:] конечное значение шкалы (*прибора*)
- end session** [end 'seʃən] конец сеанса
- end setting** [end 'setɪŋ] установка на минимум сопротивления (*переменного резистора*)
- end shield** [end ʃi:ld] торцевой экран (*магнетрона*)
- end spaces** [end speɪsz] входное и выходное пространства (*многорезонаторного клистрона*)
- end stop** [end stɒp] упор (*переменного резистора*)

end system (ES) [end 'sɪstɪm] конечная система

end system-to-intermediate system [end 'sɪstɪm'tu:'ɪntə'mi:diət 'sɪstɪm] оконечная система - транзитная система

end user (end-user) [end 'ju:zə] конечный пользователь. ☉ 1. Человек или организация, применяющая ЭВМ для решения собственных задач; 2. Лицо или группа лиц, реально использующие обсуждаемый продукт в своей деятельности в отличие от его разработчиков и специалистов по его сопровождению. Нередко этот термин обозначает пользователей с не очень высоким уровнем знаний в области компьютерных технологий («чайников»). *См. тж.* **authentication, default user, EULA, high-rez, lamer, last mile, naive user, oldbie, power user, base user, user id, profile, superuser**

End User Interface (EUI) [end 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] интерфейс конечного пользователя. ☉ Существует два основных типа таких интерфейсов – текстовый и графический. *См. тж.* **GUE, GUI**

End User License Agreement (EULA) [end 'ju:zə 'laɪsəns ə'ɡri:mənt] лицензионное соглашение для конечного пользователя. *См. тж.* **CLA, ELA, end user, FSF, GPL, MLA, MLP, MOLP, nondisclosure agreement, UCC**

end vertex [end 'və:teks] концевая вершина; висячая вершина

end wafer [end 'weɪfə] торцевая плата

end wall [end wɔ:l] торцевая стенка

end-around [end,ə'raʊnd] *n.* циклический

end-around borrow [end,ə'raʊnd 'bɔ:rou] циклический отрицательный перенос, циклический заем. *См. тж.* **borrow**

end-around carry [end,ə'raʊnd 'kæri] циклический перенос, круговой перенос. ☉ При сложении отрицательных чисел в дополнительном коде – перенос из самого старшего разряда в самый младший.

end-around shift [end,ə'raʊnd ʃɪft] циклический сдвиг. *См. тж.* **circular shift**

endcap ['endkæp] *n.* заглушка

end-carry pulse [end'kæri pʌls] импульс окончания переноса

endeavour [ɪn'devə] *v.* пытаться, стараться

ended ['endɪd] *adj.* оконченный, законченный

end-fed antenna [end'fed æn'tenə] антенна с концевым возбуждением

end-fed array [end'fed ə'reɪ] антенная решетка с концевым возбуждением

end-fire antenna [end'faɪə æn'tenə] антенная решетка осевого излучения

end-fire antenna array [end'faɪə æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка осевого возбуждения

end-fire array [end'faɪə ə'reɪ] антенная решетка осевого возбуждения

end-fire lobe [end'faɪə laʊb] осевой лепесток

end-fire mode [end'faɪə moʊd] режим осевого излучения (*антенны*)

end-fire optical-waveguide coupler [end'faɪə 'ɔptɪkəl'weɪv,ɡaɪd 'kʌplə] торцевой элемент связи для оптического волновода

end-fire radar cross section [end'faɪə 'reɪdər krɒs 'sekʃən] эффективная площадь отражения цели в направлении продольной оси

end-fire radiation [end'faɪə 'reɪdi'eɪʃən] осевое излучение (*антенны*)

ending ['endɪŋ] *n.* окончание

ending character ['endɪŋ 'kærɪktə] метка конца; завершающий символ

Ending control codes «...» ['endɪŋ kən'trəʊl kəʊdɪz] конечный управляющий код «...»

ending file label ['endɪŋ faɪl 'leɪbl] метка конца файла

ending tape label ['endɪŋ teɪp 'leɪbl] метка конца ленты, метка конца файла

endless ['endles] *adj.* бесконечный

endless cassette ['endles 'kæsətə] кассета с бесконечным рулоном ленты

endless helix ['endles 'hi:lɪks] бесконечная спираль

endless loop ['endles lu:p] 1. бесконечная петля. *См. тж. infinite loop.* 2. за-цикливание; бесконечный цикл

endless tape ['endles teɪp] бесконечный рулон

endless-loop cartridge ['endles'lu:p 'ka:trɪdʒ] кассета с бесконечным рулоном ленты, однокатушечная с бесконечным рулоном ленты

endlessly ['endlesli] *adv.* бесконечно

endlessly looped process ['endlesli lu:pt 'prəʊses] зациклившийся процесс

Endmark cannot be edited ['endmɑ:k 'kænət bi: 'edɪtɪd] не могу найти окончание выделения для редактирования

endnote ['endnəʊt] *n.* пояснения (замечания) в конце книги. *Ср. footnote*

endnote ['endnəʊt] *n.* сноска в конце документа

endodyne reception [endə'daɪn rɪ'sepʃən] автодинный радиоприем. ☞ Радиоприем на регенератор по методу биений, при котором вспомогательные колебания высокой частоты создаются самим принимающим регенератором, а не посторонним гетеродином.

end-of-block signal [end'ɒv'blɒk 'sɪgnəl] сигнал конца блока (*вчт*)

end-of-copy signal [end'ɒv'kɒpi 'sɪgnəl] сигнал конца бланка (*в факсимильной связи*)

end-of-data mark [end'ɒv'deɪtə mɑ:k] метка (маркер) конца данных

end-of-data signal [end'ɒv'deɪtə 'sɪgnəl] сигнал конца массива данных

end-of-data statement [end'ɒv'deɪtə 'steɪtmənt] оператор конца данных

end-of-file (EOF) [end'ɒv'faɪl] конец файла. ☞ Управляющий символ, указывающий конец передачи данных. В коде ASCII представлен числом 26.

end-of-file (EOF) mark [end'ɒv'faɪl mɑ:k] метка (маркер) конца массива данных

end-of-file (EOF) mark not found [end'ɒv'faɪl mɑ:k nɒt faʊnd] не найдена метка конца файла

end-of-impulsing signal [end'ɒv'ɪm'plʌsɪŋ 'sɪgnəl] сигнал конца набора номера (*млф*)

end-of-life (EOL) [end'ɒv'lɑɪf] «конец жизни». ☞ Прекращение выпуска или поддержки продукта производителем.

end-of-line bell [end'ɔv'lain bel] звонок сигнализирующий о конце строки
(*тлф*)

end-of-line lamp [end'ɔv'lain læmp] лампа, сигнализирующая о конце строки

end-of-medium character [end'ɔv'mi:dʒəm 'kæriktə] символ конца носителя;
признак конца носителя

end-of-message signal [end'ɔv'mesɪdʒ 'sɪgnəl] сигнал конца сообщения (*в факсимильной связи*)

end-of-pulsing signal [end'ɔv'pʌlsɪŋ 'sɪgnəl] сигнал конца набора номера
(*тлф*)

end-of-selection signal [end'ɔv sɪ'leɪʃən 'sɪgnəl] сигнал приема полного номера
(*тлф*)

end-of-tape marker [end'ɔv'teɪp 'ma:kə] маркер конца ленты. ☞ Физическая метка, указывающая конец доступной для записи поверхности магнитной ленты.

end-of-transmission block (ETB) [end'ɔv træns'mɪʃən blɒk] управляющий символ конца передачи блока

endogeneous [endə'ɔʒɪnjəs] *adj.* эндогенный

endogeneous variable [endə'ɔʒɪnjəs 'vɛəriəbl] эндогенная переменная

endomorph ['endə'mɔfi:k] *adj.* эндоморфный

endomorph cipher ['endə'mɔfi:k 'saɪfə] эндоморфный шифр (шифр, в котором для каждой пары шифрующих преобразований имеется третье, равное их произведению)

endomorphism [endə'mɔ:fɪzəm] *n.* эндоморфизм

end-on antenna [end'ɔn æn'tenə] антенная решетка осевого излучения

end-on incidence [end'ɔn'ɪnsɪdəns] 1. падение луча вдоль оси главного лепестка диаграммы направленности антенны, продольное падение, падение луча вдоль оси главного лепестка диаграммы направленности (*антенны*); 2. приход луча вдоль оси главного лепестка диаграммы направленности приемной антенны

end-on photocell [end'ɔn 'fɒtəsel] фотодиод с торцевым входом

end-on photomultiplier [end'ɔn 'fɒtə'mʌltɪplaiə] фотоумножитель с торцевым входом

end-on radiation [end'ɔn 'reɪdɪeɪʃən] осевое излучение (*антенны*)

endoradiosonde [ɪndə'reɪdɪʊsənd] *n.* радиокапсула

endorse [ɪn'dɔ:s] *v.* 1. подтверждать, одобрять; 2. аттестовать

endorsed [ɪn'dɔ:st] *adj.* аттестованный, сертифицированный

endorsed Cryptographic Products List (ECPL) [ɪn'dɔ:st 'krɪptou,ræfɪk 'prɒdækt list] список сертифицированной криптографической аппаратуры

endorsed for un-classified cryptographic item [ɪn'dɔ:st fɔ: ʌn'klæsɪfaɪd 'krɪptou,ræfɪk 'aɪtem] аттестованный для использования в несекретной криптографическом изделии (несекретное криптографическое оборудование одобренное NSA USA для использования в целях защиты информации, которое имеет значение для обеспечения государственной безопасности USA).

endorsement [ɪn'dɔ:smənt] *n.* аттестация; сертификация (оценка криптографического оборудования на предмет его возможного использования для защиты информации, имеющей значение для обеспечения государственной безопасности страны)

endothermic [ɪndə'θəmik] *adj.* эндотермический. ☞ Связанный с поглощением теплоты.

endpoint (end-point) [end'pɔɪnt] конечная точка

end-point bridging [end'pɔɪnt 'brɪdʒɪŋ] шунтирование в конечной точке

end-point control [end'pɔɪnt kən'trɔʊl] управление по выходным данным

end-point encryption [end'pɔɪnt ɪn'krɪptʃən] шифрование в конечной точке. ☞

Тенденция, состоящая в создании средств надежного и помехоустойчивого шифрования передаваемых и сохраняемых данных и контроля за работой стационарных и переносных компьютеров, мобильных устройств и подключаемых CD-, DVD-, USB-устройств, и т. п. Является комплексным решением по обеспечению безопасности конфиденциальной информации организации, использующей широкий спектр устройств и имеющей распределенные ресурсы информационные. Основная цель – обеспечение возможностей надежного шифрования в оконечных устройствах без потери эффективности обработки информации. Предполагает использование технологий полного шифрования локальных дисков, файлов/каталогов, контроля за работой драйверов устройств с целью предотвращения неавторизованного доступа к информации конфиденциальной. Как правило, предполагает реализацию в виде специального аппаратного модуля или набора драйверов с централизованным управлением процессами программного и аппаратного шифрования для различных оконечных устройств с гибким использованием различных алгоритмов шифрования.

end-pumped laser [end'plʌmpɪt 'leɪsə] лазер с торцевой накачкой

end-shift frame [end'ʃɪft freɪm] сдвигающийся корпус

end-station [end'steɪʃən] конечная станция, станция назначения. ☞ Узел сети, которому предназначены передаваемые сообщения.

end-to-end [end'tu:'end] *adj.* сквозной, межконцевой, оконечный, абонентский

end-to-end control [end'tu:'end kən'trɔʊl] сквозное управление

end-to-end encryption [end'tu:'end 'ekrɪptʃən] сквозное шифрование. ☞ Передача шифрованного сообщения через всю систему без промежуточных этапов расшифровки и повторного шифрования.

end-to-end operation [end'tu:'end ɔpə'reɪʃən] работа без переприема (*млг*)

end-to-end path [end'tu:'end pa:θ] путь, обозначенный (только) конечными точками (без промежуточных), путь от точки к точке

end-to-end retransmission [end'tu:'end rɪ'træns'mɪʃən] сквозная реитрансляция

end-to-end signaling [end'tu:'end 'sɪgnəlɪŋ] сквозная сигнализация

end-to-end solution [end'tu:'end sə'lju:ʃən] комплексное решение. *См. тж. solution*

end-turn inductance [end'tə:n in'dʌktəns in'dʌktəns] индуктивность торцевых витков

endurance [in'djuərəns] *n.* 1. стойкость; выносливость; установленная прочность; 2. износоустойчивость; 3. срок службы; долговечность

end-user computing [end'ju:zə kəm'pju:tɪŋ] вычисления конечного пользователя

end-user language [end'ju:zə 'læŋgwɪdʒ] язык конечного пользователя

end-user performance [end'ju:zə pə'fɔ:məns] удобство для конечного пользователя

end-user programming [end'ju:zə 'prougræmɪŋ] средства программирования для конечного пользователя

End-User Programming with Hierarchical Objects for Robust Interpreted Applications (Euphoria) [end'ju:zə 'prougræmɪŋ wɪð 'haɪərə:kɪkəl 'ɒbdʒɪkts fɔ: rə'bʌst intə:'prɪtɪd ,æplɪ'keɪʃənz] язык Euphoria (диалект orac). ☉ Высокоуровневый интерпретируемый язык программирования, созданный Робертом Крейгом в 1993 г. Хотя язык не является объектно-ориентированным, в нем можно имитировать объектно ориентированный подход.

end-viewing photocell [end'vju:ɪŋ 'fɔʊtəsel] фотодиод с торцевым входом

end-winding cover [end'wɪndɪŋ 'kʌvə] радионавигационное прикрытие

end-window counter tube [end 'wɪndəʊ 'kauntə tju:b] счетная трубка с торцевым окошком

enemy ['enɪmɪ] *n.* враг, противник

enemy cryptanalyst ['enɪmɪ kriptə'nælist] криптоаналитик противника

enemy's cipher ['enɪmɪz 'saɪfə] шифр противника

energetic [ˌenə'dʒetɪk] *adj.* энергетический

energetic carrier [ˌenə'dʒetɪk 'kæriə] носитель с высокой энергией, носитель заряда с высокой энергией

energetic electron [ˌenə'dʒetɪk ɪ'lektɹən] быстрый электрон

energetic flash [ˌenə'dʒetɪk flæʃ] мощная импульсная лампа

energetic ion [ˌenə'dʒetɪk 'aɪən] ион высокой энергии

energetic particle [ˌenə'dʒetɪk pa:'tɪkl] частица высокой энергии

energetic phonon [ˌenə'dʒetɪk 'fəʊnən] фонон высокой энергии

energetic plasma [ˌenə'dʒetɪk 'plæzmə] плазма высокой энергии

energetically [ˌenə'dʒetɪkəlɪ] *adv.* энергично

energize ['endʒaɪz] *v.* питать, возбуждать

energizer ['endʒaɪzə] *n.* активизатор. ☉ Аппаратная или программная система, служащая для проверки работы какой-либо подсистемы. Активизатор создает проверяемой подсистеме условия, имитирующие ее функционирование в реальном режиме, и в то же время анализирует ее реакцию с целью обнаружения ошибок в работе.

energizing coil ['endʒaɪzɪŋ kɔɪl] катушка возбуждения; обмотка возбуждения

energy band ['enədʒɪ bænd] энергетическая зона. ⊗ Квазинепрерывная совокупность одночастичных состояний в энергетическом спектре конденсированной среды (в частности, твёрдого тела).

energy ['enədʒɪ] *n.* энергия

energy band gap ['enədʒɪ bænd ɡæp] запрещенная зона, энергетическая щель, ширина запрещенной зоны. ⊗ Область значений энергий в энергетическом спектре кристалла, которыми не могут обладать электроны, фононы или др. квазичастицы.

energy barrier ['enədʒɪ 'bæriə] потенциальный барьер. ⊗ Область повышенного значения потенциальной энергии, разделяющая области с пониженным её значением.

energy beam ['enədʒɪ bi:m] мощный луч, мощный пучок

energy compression ratio ['enədʒɪ kəm'preʃən 'reɪʃiʊ] энергетический коэффициент сжатия (*сигнала*)

energy conversion device ['enədʒɪ kən'vɜːʃən dɪ'vaɪs] устройство преобразования энергии

energy conversion efficiency ['enədʒɪ kən'vɜːʃən ɪ'fɪʃənsɪ] конверсионная эффективность (*сцинтиллятора*)

energy degeneracy ['enədʒɪ dɪ'dʒenərəsɪ] вырождение по энергии

energy dependence ['enədʒɪ dɪ'pendəns] энергетическая зависимость

energy diagram ['enədʒɪ 'daɪəgræm] диаграмма энергетических уровней

energy dissipation ['enədʒɪ ,dɪsɪ'reɪʃən] диссипация энергии, рассеяние энергии

energy distribution ['enədʒɪ dɪs'trɪbjʊːʃən] распределение энергии

energy eigenfunction ['enədʒɪ 'ədʒen'flŋkʃən] собственная функция в энергетическом представлении

energy eigenket ['enədʒɪ 'ədʒen'ket] собственная функция кет-вектора в энергетическом представлении. ⊗ Определение математического аппарата квантовой теории.

energy eigenstate ['enədʒɪ 'ədʒen'steɪt] энергетическое собственное состояние. ⊗ Определение математического аппарата квантовой теории.

energy eigenvalue ['enədʒɪ 'aɪɡən'væljuː] собственное значение энергии

energy fluence ['enədʒɪ 'fluːəns] интегральная плотность потока энергии

energy flux ['enədʒɪ flʌks] 1. поток энергии; 2. плотность потока энергии

energy gap ['enədʒɪ ɡæp] запрещенная зона, энергетическая щель, ширина запрещенной зоны. ⊗ Область значений энергий в энергетическом спектре кристалла, которыми не могут обладать электроны, фононы или др. квазичастицы.

energy gap band ['enədʒɪ ɡæp bænd] запрещенная энергетическая зона, энергетическая щель; ширина запрещенной энергетической зоны. ⊗ Область значений энергий в энергетическом спектре кристалла, которыми не могут обладать электроны, фононы или др. квазичастицы. Запрещенная зона отделяет одну разрешенную зону от другой.

energy gap smearing ['enədʒɪ ɡæp 'smiəɪɪŋ] размытие энергетической щели

energy interval ['enədʒɪ 'intəvəl] 1. интервал энергии; 2. расстояние между энергетическими уровнями; 3. интервал энергий; 4. энергетический интервал

energy jump ['enədʒɪ dʒʌmp] энергетический переход

energy level ['enədʒɪ 'levl] энергетический уровень

energy migration ['enədʒɪ maɪ'greɪʃən] миграция энергии

energy of photon ['enədʒɪ ɒv 'fɒtən] энергия фотона

energy operator ['enədʒɪ 'ɒpəreɪtə] оператор энергии, гамильтониан. ☞ В квантовой теории оператор полной энергии системы. Название «гамильтониан» происходит от фамилии ирландского математика Уильяма Роуэна Гамильтона (*фтт*).

energy per mode ['enədʒɪ pə: mɔ: d] энергия моды

energy per pulse ['enədʒɪ pə: pʌls] энергия импульса

energy product ['enədʒɪ 'prɒdʌkt] энергетическое произведение (*магн*)

energy product curve ['enədʒɪ 'prɒdʌkt kə:v] кривая зависимости энергетического произведения от магнитной индукции

energy quantum ['enədʒɪ 'kwɒntəm] квант энергии. ☞ Конечное количество энергии, которое может быть отдано или поглощено какой-либо микросистемой в отдельном акте изменения её состояния.

Energy Research Videoconferencing Network ['enədʒɪ rɪ'sə:tʃ 'vɪdɪəu-'kɒnfərənsɪŋ 'netwɜ:k] сеть видеоконференций для исследований в области энергетике

energy resolution ['enədʒɪ ,rezə'lu:ʃən] энергетическая разрешающая способность

energy saver ['enədʒɪ 'seɪvə] управление энергопитанием

energy spectrum ['enədʒɪ 'spektrəm] энергетический спектр

energy spread ['enədʒɪ sprɛd] энергетический разброс

Energy Star ['enədʒɪ sta:] 1. режим пониженного энергопотребления мониторов в ПК; 2. стандарт, разработанный Агентством защиты окружающей среды (устройства, имеющие знак Energy Star, уменьшают потребление электроэнергии при простое)

energy state ['enədʒɪ steɪt] энергетическое состояние, энергетический уровень

energy transport ['enədʒɪ 'trænsɜ:t] перенос энергии

energy-band picture ['enədʒɪ'bænd 'pɪktʃə] зонная структура (*фтт*)

energy-band structure ['enədʒɪ'bænd 'strʌktʃə] зонная структура (*фтт*)

energy-band theory ['enədʒɪ'bænd 'θiəri] зонная теория (*фтт*)

energy-containment time ['enədʒɪ kən'teɪnmənt taɪm] время удержания энергии

energy-controlled switching ['enədʒɪ kən'trəuld 'swɪtʃɪŋ] энергетическое переключение

energy-density spectrum ['enədʒɪ'densɪtɪ 'spektrəm] спектр плотности энергии

energy-flux density ['enədʒɪ'flʌks 'densɪtɪ] плотность потока энергии

energy-flux vector ['enədʒɪ'flʌks 'vektə] вектор потока энергии, вектор Пойтинга, вектор Умова – Пойтинга, вектор плотности потока энергии электромагнитного поля (*Один из компонент тензора энергии импульса электромагнитного поля*).

energy-gap anisotropy ['enədʒɪ'gæp 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия энергетической щели

energy-gap model ['enədʒɪ'gæp 'mɒdl] модель Бардина – Купера – Шриффера, модель энергетической щели

energy-gap width ['enədʒɪ'gæp wɪðθ] ширина запрещенной зоны, ширина щели; ширина запрещенной энергетической зоны, ширина энергетической щели

energy-level crossing ['enədʒɪ'levl 'krɒsɪŋ] пересечение энергетических уровней

energy-level diagram ['enədʒɪ'levl 'daɪəgræm] диаграмма энергетических уровней

energy-level separation ['enədʒɪ'levl 'sepəreɪʃən] расстояние между энергетическими уровнями

energy-level splitting ['enədʒɪ'levl 'splɪtɪŋ] расщепление энергетического уровня (*кв. эл*)

energy-momentum minimum ['enədʒɪ mou'məntəm 'mɪnɪmətəm] энергетический минимум в пространстве импульсов

energy-propagation direction ['enədʒɪ,prɒpə'reɪʃən dɪ'rekʃən] направление потока энергии, направление вектора потока энергии, направление вектора Умова – Пойтинга

engage [ɪn'geɪdʒ] *v.* 1. нанимать; 2. заниматься, быть занятым. # **to be engaged in** заниматься чем-л. 3. соединять; включать

engaged ['enədʒɪd] *adj.* занятый

engaged line ['enədʒɪd laɪn] занятая линия (*тлф*)

engaged signal ['enədʒɪd 'sɪgnəl] сигнал занятости линии (*тлф*)

engaged test ['enədʒɪd test] проба занятости (*звуковым сигналом, тлф*)

engaged tone ['enədʒɪd toun] тональный сигнал занятости (*тлф*)

engagement architecture [ɪn'geɪdʒmənt 'a:kɪtektʃə] встречно-поточная архитектура

engagement region [ɪn'geɪdʒmənt 'rɪ:ʒən] область встречи (*потоков данных*)

engine ['endʒɪn] *n.* 1. машина; двигатель; мотор; 2. локомотив, паровоз; 3. механизм

engine test ['endʒɪn test] принтерный тест

engineer [ˌɛn'dʒɪniə] *n.* инженер

engineer computations automation [ˌɛn'dʒɪniə ˌkɒmpju:'teɪʃənz ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация инженерных расчетов

engineering [ˌɛn'dʒɪniəriŋ] *n.* 1. разработка, проектирование (*как область знаний*); 2. техника

engineering acoustics [ˌenˈdʒɪniəriŋ əˈkuːstɪks] 1. инженерная акустика; 2. электроакустика

engineering and design [ˌenˈdʒɪniəriŋ ænd dɪˈzaɪn] эргономические характеристики и дизайн

engineering approach [ˌenˈdʒɪniəriŋ əˈprəʊtʃ] инженерный подход; инженерный метод

engineering automation [ˌenˈdʒɪniəriŋ ɔːtəˈmeɪʃən] автоматизация конструкторских работ

Engineering Change (EC) [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈtʃeɪndʒ] извещение на изменение документации

Engineering Change Order (ECO) [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈtʃeɪndʒ ɔːˈdɔː] извещение на изменение (конструкторской) документации; конструкторское изменение, доработка проекта (в связи с его ошибкой); ошибка проекта (конструктора)

engineering channel [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈtʃænl] служебный канал

engineering characterization [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈkærɪktəraɪzeɪʃən] составление спецификации; составление технических характеристик

engineering circuit [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈsɜːkɪt] канал служебной связи

engineering curriculum [ˌenˈdʒɪniəriŋ kəˈrɪkjʊləm] программа технического обслуживания

engineering cybernetics [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˌsaɪbəˈnetɪks] техническая кибернетика

engineering data [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈdeɪtə] технические данные

engineering design [ˌenˈdʒɪniəriŋ dɪˈzaɪn] техническое проектирование; инженерное проектирование; конструкторские расчеты

engineering development [ˌenˈdʒɪniəriŋ dɪˈveləpmənt] конструкторская разработка

engineering document image transmission system [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˌdɒkjʊˈmɛnt ˈɪmɪdʒ trænsmɪʃən ˈsɪstɪm] система передачи изображений технических документов

engineering electronics [ˌenˈdʒɪniəriŋ ɪlekˈtrɒnɪks] техническая электроника

engineering factors [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈfæktəz] технические условия

engineering instruction [ˌenˈdʒɪniəriŋ ɪnˈstrʌkʃən] инструкции по техническому обслуживанию

engineering method of cost estimating [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈmeθəd ɒv kɒst ˈestɪmɪtɪŋ] технический метод оценки издержек

Engineering Order Wire (EOW) [ˌenˈdʒɪniəriŋ ɔːˈdɔː waɪə] служебная линия для инженерных работ

engineering philosophy [ˌenˈdʒɪniəriŋ fɪˈlɒsəfɪ] технические принципы

engineering system [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈsɪstɪm] техническая система

engineering test [ˌenˈdʒɪniəriŋ test] технические испытания на стадии опытно-конструкторской работы

engineering time [ˌenˈdʒɪniəriŋ taɪm] 1. время технического обслуживания; 2. цикл разработки (*вычислительной системы*)

engineering users [ˌenˈdʒɪniəriŋ ˈjuːzəz] инженеры; пользователи-инженеры
Engineering Workstation (EWS) [ˌenˈdʒɪniəriŋ wə:kˈsteɪʃən] инженерная рабочая станция; автоматизированное рабочее место разработчика

engine-less printer [ˈendʒɪnˈles ˈprɪntə] (страничный) принтер без (встроенного) растризатора. ⦿ Данные в нужном формате готовит ЦП.

engraving [ɪnˈgeɪvɪŋ] *n.* графирование

engraving scribe [ɪnˈgeɪvɪŋ ˈskraɪbə] скрайбер с гравировальной иглой

enhance [ɪnˈhɑːns] *v.* 1. увеличивать, усиливать, повышать; 2. улучшать, модернизировать; 3. повышать качество фотографии с помощью ЭВМ

enhanced [ɪnˈhɑːnst] *adj.* 1. улучшенный; усовершенствованный; 2. жирный (шрифт); 3. улучшенный (полноцветный режим просмотра). *См. тж. extra bolt*

enhanced cellular control [ɪnˈhɑːnst ˈseljʊlə kənˈtrɒl] расширенное сетевое управление; усовершенствованное управление сотовой сетью

Enhanced Data rates for Global Evolution (EDGE) [ɪnˈhɑːnst ˈdeɪtə reɪts fɔː ˈɡləʊbəl ˌɪːvəˈluːʃən] технология EDGE. ⦿ Технология мобильной радиосвязи. Обеспечивает передачу данных в сетях GSM и TDMA/136 со скоростью до 384 кбит/с. *См. тж. GPRS, UMTS, WAP*

enhanced data replication [ɪnˈhɑːnst ˈdeɪtə ˌreplɪˈkeɪʃən] усовершенствованная технология тиражирования данных

enhanced diffusion [ɪnˈhɑːnst dɪˈfjuːʒən] ускоренная диффузия

Enhanced Dot Pitch (EDP) [ɪnˈhɑːnst dɒt pɪtʃ] улучшенный (горизонтальный) шаг точек. ⦿ Технология, используемая в масках мониторов компании Hitachi.

Enhanced Graphics Adapter (EGA) [ɪnˈhɑːnst ɡræfɪks əˈdæptə] усовершенствованный графический адаптер

Enhanced Host Controller Interface (EHCI) [ɪnˈhɑːnst hɒst kənˈtrɒlə ˌɪntəˈfeɪs] усовершенствованный интерфейс хост-контроллера, технология EHCI. ⦿ Разработанная корпорацией Intel технология, лежащая в основе спецификации USB 2.0. *См. тж. USB*

Enhanced IDE (EIDE) [ɪnˈhɑːnst aɪˈdiːiː] новая версия стандарта интерфейса IDE для жестких дисков

Enhanced Integrated Drive Electronics (Enhanced IDE, EIDE) [ɪnˈhɑːnst ˈɪntɪɡreɪtɪd draɪv ɪˌlekˈtrɒnɪks] улучшенная интегрированная электроника жестких дисков, интерфейс EIDE. ⦿ Другие названия: Fast ATA, ATA-2. Сменяет интерфейс IDE. Предложен в 1993 г. фирмой Western Digital. Включает в себя улучшения, внесенные в спецификацию ATA-2, в частности, преодолен барьер 504 Мбайт для ёмкости диска (до 8,3 Гбайт), увеличена скорость пересылки данных (до 11-13,3 Мбайт/с), введена поддержка недисковых устройств, число устройств увеличено до четырёх. *См. тж. DMA*

enhanced keyboard [ɪnˈhɑːnst ˈkiːbɔːd] расширенная клавиатура. *См. тж. keyboard*

Enhanced Messaging Service (EMS) [ɪnˈhɑːnst ˈmesɪdʒɪŋ ˈsəːvɪs] служба передачи расширенных сообщений, служба EMS. ⦿ Предусматривает передачу тек-

ста с иллюстрациями, является переходным этапом от SMS к мультимедийной службе передачи мультимедийных сообщений MMS, SMS.

Enhanced Multimedia Interface [ɪn'hɑ:nst 'mʌltɪ'mi:dʒə ɪntə'feɪs] усовершенствованный интерфейс мультимедиа

Enhanced Parallel Port (EPP) [ɪn'hɑ:nst 'pærəlel pɔ:t] улучшенный параллельный порт, EPP. ◊ Спецификация, разработанная фирмами Intel, Zenith, Toshiba. Обеспечивает двунаправленный обмен данными и повышение пропускной способности до 16 Мбит/с. Конкурирует со спецификацией ECP.

enhanced recombination [ɪn'hɑ:nst rɪkɔmbɪ'neɪʃən] усиленная рекомбинация

Enhanced Service Provider (ESP) [ɪn'hɑ:nst 'sɜ:vɪs prə'vaɪdə] поставщик комплексных услуг

Enhanced Short Message Service (ESMS) [en'tʃɑ:nst ʃɔ:t 'mesɪdʒ 'sɜ:vɪs] улучшенная служба передачи коротких сообщений, служба ESMS. ◊ В сотовой связи. См. тж. MMS, SMS

enhanced speech [ɪn'hɑ:nst spi:tʃ] речевой сигнал с повышенной разборчивостью

Enhanced Transmission Correction (ETC) [ɪn'hɑ:nst trænsmɪʃən kə'rekʃən] усовершенствованный протокол передачи (данных) с коррекцией (ошибок). ◊ Протокол, используемый в сотовой связи.

enhanced-carrier demodulation [ɪn'hɑ:nst'kæriə dɪ'mɔdju'leɪʃən] демодуляция с усиленной несущей (для уменьшения нелинейных искажений)

enhancement [ɪn'hɑ:nsmənt] *n.* 1. расширение. ◊ Аппаратное или программное средство, обеспечивающее дополнительные возможности. 2. усовершенствование; 3. усиление

enhancement filter [ɪn'hɑ:nsmənt 'fɪltə] корректирующий фильтр, повышающий отношение сигнал – шум

enhancement mask [ɪn'hɑ:nsmənt mɑ:sk] подчеркивающая маска (в распознавании образов)

enhancement mode [ɪn'hɑ:nsmənt mɔud] режим обогащения (*nn*)

enhancement mode field-effect transistor (FET) [ɪn'hɑ:nsmənt mɔud fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, работающий в режиме обогащения

enhancement of atmospherics [ɪn'hɑ:nsmənt əv 'ætməsfɪəriks] усиление атмосфериков, усиление атмосферных помех

enhancement of moving targets [ɪn'hɑ:nsmənt əv 'mɔvɪŋ 'tɑ:gɪts] выделение сигналов от движущихся целей

enhancement/thresholding edge envelope detector [ɪn'hɑ:nsmənt 'θreʃhouldɪŋ 'envɪləʊp eɪdʒ dɪ'tektə] детектор контуров с выделением перепадов яркости и пороговым ограничением (в распознавании образов)

enhancement-mode device [ɪn'hɑ:nsmənt'mɔud dɪ'vaɪs] прибор, работающий в режиме обогащения

enhancement-mode MOS transistor [ɪn'hɑ:nsmənt'mɔud em'ou'si: træn'zɪstə] МОП-транзистор, работающий в режиме обогащения

enhancer [ɪn'hɑ:nseɪ] *n.* 1. схема увеличения отношения сигнал-шум, схема выделения сигнала из шумов; 2. усилитель; 3. апертурный корректор (*тлв*)

Enigma [ɪ'nɪgmə] 1 *n.* "Энигма" ("Загадка"). ☉ Немецкая шифровальная машина, находившаяся в эксплуатации в 20-е - 40-е годы.

Enigma key [ɪ'nɪgmə ki:] *n.* ключ "Энигмы"

Enigma secret [ɪ'nɪgmə 'sekret] *n.* секрет "Энигмы"

Enigma simulator [ɪ'nɪgmə 'sɪmjuleɪtə] *n.* эмулятор "Энигмы"

Enigma variations [ɪ'nɪgmə ˌvɛəri'eɪʃənz] *n.* модификации "Энигмы"

enjoin [ɪn'dʒɔɪn] *v.* предписывать, обязывать

enjoy [ɪn'dʒɔɪ] *v.* 1. получать удовольствие, наслаждаться; 2. пользоваться (правами и т. п.); обладать (здоровьем и т. п.)

enlarge [ɪn'la:dʒ] *n.* увеличение; *v.* 1. увеличивать(ся); 2. расширять(ся); 3. распространять(ся)

enlarge font [ɪn'la:dʒ fɒnt] *v.* увеличить шрифт

enlightener [ɪn'laɪtənə] *n.* источник информации

enlightenment [ɪn'laɪtənmənt] *n.* (дополнительные) сведения

enormous [ɪ'nɔ:məs] *adj.* огромный

enough [ɪ'nʌf] *adj.* достаточный; *adv.* довольно, достаточно. # **strangele**

enough как ни странно

enqueue [ɪn'kju:] *v.* ставить в очередь. *Ср.* **dequeue**

enquire [ɪn'kwaɪə] *n.* синоним **inquire** – *v.* 1. узнавать, спрашивать (**of**); 2. исследовать (**into**)

Enquirer (enquiry) character (ENQ, enq) [ɪn'kwaɪə (ɪn'kwaɪəri) 'kærɪktə] *n.* символ запроса. ☉ Управляющий символ протокола связи. В кодировке ASCII представляется числом 5.

Enquirer [ɪn'kwaɪə] *n.* запрос

enquiry [ɪn'kwaɪəri] *n.* запрос. ☉ Элементарное обращение к системе управления базой данных или информационно-поисковой системе.

enquiry character [ɪn'kwaɪəri 'kærɪktə] *n.* символ запроса

enquiry concatenation [ɪn'kwaɪəri kɒnˌkætiˈneɪʃən] *n.* объединение запросов

enquiry report [ɪn'kwaɪəri rɪˈpɔ:t] *n.* отчет по запросу

enrich [ɪn'ritʃ] *v.* обогащать

enriched layer [ɪn'ritʃt 'leɪə] *n.* обогащенный слой (*nn*)

enroute (en route) navigation [a:n'ru:t ˌnævɪ'geɪʃən] *n.* маршрутная навигация

ensemble [ɪn'sembl] *n.* 1. множество; 2. совокупность, группа

ensemble average [ɪn'sembl 'ævərɪdʒ] *n.* среднее по ансамблю, математическое ожидание

ensemble of particles [ɪn'sembl əv pa:'tɪklz] *n.* ансамбль частиц

ensure [ɪn'ʃuə] *v.* 1. обеспечивать; гарантировать; 2. следовать

entail [ɪn'teɪl] *v.* влечь за собой; вызывать

ENTER ['entə] *n.* клавиша «ввод». ☉ Управляющая клавиша, после нажатия которой начинается выполнение программы или производится ввод информации. Иное название этой клавиши – **Return**.

enter ['entə] *v.* 1. вводить данные; 2. входить. ☉ Начинать выполнение программы или подпрограммы. 3. включать (*в список*); 4. вступать; поступать

Enter «...» to cancel printing ['entə tu: 'kænsəl 'printɪŋ] Нажмите клавишу «...» для прекращения печати.

Enter «...» to confirm deletion of «...» ['entə tu: kən'fəm dɪ'li:ʃən əv] Нажмите клавишу «...» для подтверждения удаления «...».

Enter «...» to confirm or «...» to «...» ['entə tu: kən'fəm ə: tu:] Нажмите клавишу «...» для подтверждения выполнения или клавишу «...» для отмены «...».

Enter «...» to stop print ['entə tu: stɒp print] Нажмите клавишу «...» для прекращения печати.

Enter «file_name» (or Enter for directory) ['entə faɪl neɪm ə: 'entə fɔ: dɪ'rektəri] Введите «имя_файла» (или нажмите клавишу Enter для просмотра каталога).

Enter «file_name» or «...» for list ['entə faɪl neɪm ə: fɔ: list] Введите «имя_файла» или нажмите клавишу «...» для выбора из списка.

Enter cell containing minimum, or press «...» for autoscaling ['entə si:l kən'teɪnɪŋ 'mɪnɪməm ə: pres fɔ: ɔ:tə'skeɪlɪŋ] Введите клетку с минимумом или нажмите клавишу «...» для автоматического масштабирования.

Enter cell range or named area ['entə si:l reɪndʒ ə: neɪmd 'ɛəriə] Введите диапазон клеток или укажите область.

Enter cell to jump to ['entə si:l tu: dʒʌmp tu:] Введите идентификатор клетки, в которую надо перейти.

Enter choice ['entə tʃɔɪs] Введите выбор.

Enter current volume label for drive «...» ['entə 'kʌrənt 'vɒljum 'leɪbl fɔ: draɪv] Введите текущую метку для дисководов «...».  Необходимо ввести метку или нажать клавишу Enter.

Enter data ['entə 'deɪtə] Введите дату.

Enter destination file name ['entə ,destɪ'neɪʃən faɪl neɪm] Введите имя файла-приемника.

Enter document version number ['entə 'dɒkjumənt 'vɜ:ʃən 'nʌmbə] Введите номер версии документа.

Enter DOS or OS/2 command ['entə dɒs ə: əs tu: kə'ma:nd] Введите команду операционной системы DOS или OS/2.

Enter drive to format ['entə draɪv tu: 'fɔ:mæt] Укажите имя дисководов для форматирования.

Enter graphics file format or press «...» to select from list ['entə faɪl g'ræfɪks faɪl 'fɔ:mæt ə: pres tu: sɪ'lekt frəm list] Введите формат графического файла или нажмите клавишу «...» для выбора из списка.

Enter graphics resolution or press «...» to select from list ['entə faɪl g'ræfɪks rezə'lʊ:ʃən ə: pres tu: sɪ'lekt frəm list] Введите графическое разрешение или нажмите клавишу «...» для выбора из списка.

Enter key sequence name or [Alt + «...»] ['entə ki: 'si:kwəns neɪm ə:] Введите имя последовательности или нажмите клавиши Alt и «...».

Enter level ['entə 'levl] Введите направление.

Enter list of measurements ['entə list əv 'mezəments] Введите список размеров.

Enter logical drive size «...» ['entə 'lɒdʒɪkəl draɪv saɪz] Введите размер логического дискового «...».

Enter measurements ['entə 'mezəments] Введите размеры.

Enter measurements in line or type auto ['entə 'mezəments in laɪns ə: taɪp 'ɔ:təu] Введите междустрочный интервал в строках или выберите автоматическую установку.

Enter measurements in lines ['entə 'mezəments in laɪns] Введите междустрочный интервал в строках.

Enter network password ['entə 'netwɜ:k 'pa:swə:d] введите пароль для входа в сеть.

Enter new date (time) ['entə nju: deɪt (taɪm)] Введите новую дату (время).

Enter new name to file ['entə nju: neɪm tu: faɪl] Введите новое имя файла.

Enter number ['entə 'nʌmbə] Введите число.

Enter number «...» then ENTER (RETURN) ['entə 'nʌmbə ðen 'entə ('rɪtə:n)] Введите число «...» и нажмите клавишу Enter.

Enter number from «...» (slow) to «...» (fast) ['entə 'nʌmbə frəm (sləʊ) tu: (fɑ:st)] Введите число от «...» (медленное) до «...» (быстрое).

Enter number from 0 (no shading) to 100 (solid) or press «...» to select from list ['entə 'nʌmbə frəm 'ziərou (nəʊ 'ʃeɪdɪŋ) tu: eɪ 'hʌndrəd ('sɒlɪd) ə: pres tu: sɪ'lekt frəm list] Введите число от 0 (без тени) до 100 (четкая тень) или нажмите клавишу «...» для выбора из списка.

Enter one or two letter key code ['entə vʌn ə: tu: 'letə ki: kəʊd] Введите один или два символа кода клавиши.

Enter page number ['entə peɪdʒ 'nʌmbə] Введите номер страницы.

Enter page numbers separated by commas; use colon for range ['entə peɪdʒ 'nʌmbəz 'sepəreɪtɪd baɪ 'kɒməz ju:s 'kəʊlən fə: reɪnɪdʒ] Введите номера отдельных страниц через запятую; используйте двоеточие для указания диапазона страниц.

Enter paper feed option or press «...» to select from list ['entə 'peɪpə fi:d 'ɔ:pʃən ə: pres tu: sɪ'lekt frəm list] Установите подачу бумаги в печатающем устройстве с помощью меню или нажмите клавишу «...» для выбора из списка.

Enter paragraph style variant or press «...» to select from list ['entə 'pærəgra:f stail 'vɛəriənt ə: pres tu: sɪ'lekt frəm list] Введите вариант таблицы стилей или нажмите клавишу «...» для выбора из списка.

Enter partition size «...» ['entə pa:'tɪʃən saɪz] Введите размер раздела «...».

Enter partition size in Mbytes or percent of disk space (%) to create a primary DOS partition «...» ['entə pa:'tɪʃən saɪz in ,megəbaɪt ə: pə'sent əv disk speɪs tu: kri:'eɪt eɪ 'praɪməri dɒs pa:'tɪʃən] Для создания основного раздела DOS введите размер раздела в Мбайт (%) от общего объема дискового пространства «...».

Enter password ['entə 'pa:swə:d] Введите пароль.

Enter range (cell) or press «...» to clear ['entə reɪndʒ (si:l) ɔ: pres] Введите диапазон (клетку) или нажмите клавишу «...» для очистки.

Enter range ['entə reɪndʒ] Введите диапазон.

Enter replacement text ['entə rɪ'pleɪsmənt tekst] Введите заменяющий текст.

Enter row range ['entə rou reɪndʒ] Введите группу строк.

Enter search criteria ['entə sə:tʃ kraɪ'tɛəriə] Введите критерий поиска.

Enter second point ['entə 'sekənd pɔɪnt] Задайте вторую точку.

Enter selection ['entə sɪ'lekʃən] Введите выбор.

Enter source and destination drives ['entə sɔ:s ænd destɪ'neɪʃən draɪvz] Введите имя дисковод-источника и дисковод-приемника.

Enter source file name ['entə sɔ:s faɪl neɪm] Введите имя файла-источника.

enter statement ['entə 'steɪtmənt] оператор входа

Enter text ['entə tekst] Введите текст.

Enter text. Press ENTER when done ['entə tekst pres 'entə wen daʊn] Введите текст. После окончания ввода нажмите клавишу Enter.

Enter the number of partition you want to make active ['entə ðə'nʌmbə ɔv pɑ:'tɪʃən ju: wənt tu: meɪk 'æktɪv] Введите номер раздела, который вы хотите сделать активным.

enter up ['entə ʌp] фиксировать, записывать

Enter Y to replace, N to skip and continue, or Esc to cancel ['entə waɪ tu: rɪ'pleɪs en tu: skɪp ænd kən'tɪnju: ɔ: esk tu: 'kænsəl] Нажмите клавиши: Y – для замены, N – для пропуска и продолжения, Esc – для отмены.

Enter Y to retry access to «file_name» ['entə waɪ tu: 'ri:'traɪ 'ækses tu: faɪl neɪm] Нажмите клавишу Y для повторного доступа к файлу «имя_файла».

Enter Y to save, N to lose edits, or Esc to cancel ['entə waɪ tu: en tu: lu:z 'edɪts ɔ: esk tu: 'kænsəl] Нажмите клавиши: Y – для записи внесенных изменений, N – для записи без внесения изменений, Esc – для отмены.

Enter Y when ready ['entə waɪ wən 'redɪ] Нажмите клавишу, когда готовы (для чтения файла, для копирования дискеты и т. д.).

entered ['entəd] *adj.* введенный

entering ['entərɪŋ] *n.* ввод (данных)

enterprise ['entəpraɪz] *n.* 1. предприятие; 2. предприимчивость

enterprise administrator ['entəpraɪz əd'mɪnɪstreɪtə] администратор предметной области

Enterprise Application Integration (EAI) ['entəpraɪz æplɪ'keɪʃən 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция приложений предприятия (учрежденческих программ). ☞ Объединение в одну систему «старых» и вновь создаваемых прикладных систем предприятия. Обеспечивает сохранение ранее сделанных инвестиций в ИТ предприятия. *См. тж. application, legacy systems*

Enterprise Asset Management (EAM) ['entəpraɪz 'æset 'mænɪdʒmənt] система управления основными фондами предприятия

Enterprise Certified NetWare Engineer (ECNE) ['entəpraɪz sə:tɪ'faɪd 'netwɛə ,en'ɔːniə] корпоративный CNE. ⊗ Более высокая ступень классификации специалистов по сетям фирмы Novell, чем CNE.

enterprise communication service ['entəpraɪz kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'sə:vɪs] коммуникационная служба предприятия; служба коммуникаций масштаба предприятия

Enterprise Computer Telephony Forum (ECTF) ['entəpraɪz kəm'pjʊ:tə 'teli'fəʊni 'fɔːrəm] Форум по корпоративной компьютерной телефонии, форум ECTF. ⊗ Некоммерческая организация, объединяющая фирмы из компьютерной и телекоммуникационной индустрии и занимающаяся разработкой стандартов по компьютерной телефонии. Стандарты ECTF условно разделены на четыре группы: серия A.xxx – стандарты на интерфейсы приложений; серия C.xxx - стандарты на средства обработки вызовов; серия H.xxx – стандарты на аппаратуру коммутации и серия S.xxx – стандарты на программные интерфейсы.

enterprise content management (ECM) ['entəpraɪz 'kɒntent 'mæniɔːdʒmənt] управление информационными ресурсами предприятия. *См. тж. content management*

enterprise data base ['entəpraɪz 'deɪtə beɪs] 1. БД предприятия; 2. БД предметной области

Enterprise Document Management (EDM) ['entəpraɪz 'dɒkjʊmənt 'mæniɔːdʒmənt] управление документами учреждения

Enterprise Information Portal (EIR) ['entəpraɪz ,ɪnfə'meɪʃən 'pɔːtl] корпоративный информационный портал. *См. тж. portal*

enterprise information system ['entəpraɪz ,ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] система информационная корпоративная. ⊗ Система информационная, участники электронного взаимодействия в которой составляют определенный круг лиц.

Enterprise Integration Standard Consul (EISC) ['entəpraɪz 'ɪntɪgreɪʃən 'stændəd kən'sʌl] Совет по стандартизации интеграции предприятий. ⊗ Образован производителями средств интеграции приложений для предприятий, в том числе BEA Systems, IBM, HP, Neon Software, ObjectSpace, OnDisplay, Sybase и др.

enterprise internetwork ['entəpraɪz ɪn'tə:net'wɜ:k] объединенная сеть предприятия

Enterprise Java Beans (EJB) ['entəpraɪz 'dʒɑ:və bi:ns] спецификация EJB. ⊗ Стандартизирует на серверной части доступ к базам данных и к системам обработки транзакций, что важно для корпоративных приложений, поскольку обеспечивает их переносимость на другие платформы.

Enterprise Local Exchange (ELE) ['entəpraɪz 'ləʊkəl ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая местная телефонная компания. *См. тж. CLEC, ILEC, LEC*

Enterprise Memory Architecture (EMA) ['entəpraɪz 'meməri 'a:kɪtektʃə] архитектура EMA. ⊗ Часть серверных версий, предоставляющая больше для ОЗУ приложений, повышая их производительность.

enterprise nets ['entəpraɪz nets] сети предприятий

enterprise network ['entəpraɪz net'wə:k] корпоративная сеть; сеть предприятия; сеть масштаба предприятия

Enterprise Network Services (ENS) ['entəpraɪz net'wə:k 'sə:vɪsɪz] сетевые службы предприятия

enterprise number ['entəpraɪz 'nʌmbə] парольный номер (*млф*)

Enterprise Project Management (EPM) ['entəpraɪz 'prɒdʒekt 'mæniɔ:dʒmənt] управление корпоративными предприятиями. ☞ Класс корпоративного ПО для управления внутренними проектами предприятия.

Enterprise Resource Planning (ERP) ['entəpraɪz rɪ'sɔ:s 'plæniŋ] планирование ресурсов (на уровне, в масштабе) предприятия, стандарт (рекомендации) ERP. ☞ Объединяет все ресурсы, необходимые для работы предприятия, включая планирование заказов, финансов и т. д. Современные системы управления предприятиями должны отвечать рекомендациям этого стандарта. *См. тж. enterprise, MES, MRP, MRP II, SCM*

enterprise server ['entəpraɪz 'sə:və] сервер для предприятий

Enterprise Solution Provider (ESP) ['entəpraɪz sə'lu:ʃən prɒ'vaɪdə] поставщик корпоративных решений. *См. тж. solution provider*

enterprise system ['entəpraɪz 'sɪstɪm] система масштаба предприятия

Enterprise Systems Architecture (ESA) ['entəpraɪz 'sɪstɪmz rɪ 'a:kɪtektʃə] архитектура (вычислительных систем) (масштаба) предприятия; операционная система ESA (корпорации IBM)

Enterprise Systems Management (ESM) ['entəpraɪz 'sɪstɪmz 'mæniɔ:dʒmənt] управление системами масштаба предприятия

enterprise(-wide) network ['entəpraɪz(waɪd) net'wə:k] сеть масштаба предприятия, корпоративная (учрежденческая) сеть

entertainment program ['entə'teɪnmənt 'prɒgræm] развлекательная (радио или телевизионная) программа

enthalpy [en'θælpi] *n.* энтальпия, теплосодержание

enthalpy stabilization [en'θælpi ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] энтальпийная стабилизация, стабилизация энтальпии. ☞ Энтальпия, тепловая функция и теплосодержание – термодинамический потенциал, характеризующий состояние системы в термодинамическом равновесии при выборе в качестве независимых переменных давления, энтропии и числа частиц.

enthrometer [en'θrekoʊmi:tə] *n.* пленочный болометр с сетчатой структурой, размещенный на боковой стенке волновода

entire [ɪn'taɪə] *adj.* 1. полный; целый; весь; 2. совершенный. *См. тж. full*

entire Network [ɪn'taɪə nət'wə:k] вся сеть

entire rational function [ɪn'taɪə 'ræʃənl 'fʌŋkʃən] многочлен, целая рациональная функция

entirely [ɪn'taɪəli] *adv.* полностью, всецело, чисто, совершенно

entiring data into [ɪn'taɪərɪŋ 'deɪtə 'ɪntə] ввод данных в

entitle [ɪn'taɪtl] *v.* 1. называть, озаглавливать; 2. давать право на что-л. (**to**)

entity ['entɪtɪ] *n.* 1. сущность, объект. ☉ Логически целостный элемент предметной области, информация о котором хранится в базе данных. 2. сущность; существо; 3. единица; 4. величина; 5. комплекс; целое; 6. организация

entity authentication ['entɪtɪ ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация сторон. ☉ Проверка одной из сторон (или обеими сторонами) того, что взаимодействующая с ней сторона – именно та, за которую себя выдает. Если стороны доверяют друг другу, то а. с. можно осуществить применением шифрсистемы симметричной (или системы имитозащиты), так как сообщение, правильно расшифрованное либо с верным значением кода аутентичности сообщения подтверждает знание отправителем их общего ключа секретного. Для не доверяющих друг другу сторон необходимо использовать шифрсистему асимметричную (систему идентификации или систему подписи цифровой)

entity generation ['entɪtɪ ˌdʒenə'reɪʃən] формирование элемента *или* объекта (на экране графического дисплея)

entity identifier ['entɪtɪ aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор объекта. ☉ Элемент данных, однозначно определяющий объект внутри системы. В сетевых базах данных соответствующее понятие называется ключ базы данных, в иерархических базах данных – ISN, в расширенной реляционной модели – внешний ключ или суррогат, в языках программирования – указатель.

entity integrity ['entɪtɪ ɪn'tegɪtɪ] логическая целостность данных (БД)

entity length ['entɪtɪ 'leŋθ] длина записи об объекте

Entity name ['entɪtɪ neɪm] 1. специальное имя; Имя сущности; 2. Код в HTML, позволяющий вставлять в Web-страницу специальные символы.

entity relationship (ER) ['entɪtɪ rɪ'leɪʃənʃɪp] связь сущностей

entity relationship diagram (ER-diagram, ERD) ['entɪtɪ rɪ'leɪʃənʃɪp 'daɪəgræm] диаграмма сущностей и связей, ER-диаграмма. ☉ Графическое представление множества сущностей (entity set), их атрибутов и связей. Описание представляет собой граф, в котором для изображения множества сущностей используются прямоугольники, для атрибутов – овалы, а для связей – ромбы. *См. тж.*

entity relationship model

entity relationship model ['entɪtɪ rɪ'leɪʃənʃɪp 'mɒdl] модель «сущность – связь», ER-модель. ☉ Распространенное средство графического представления структур баз данных. Структура данных отображается в виде диаграммы сущностей и связей (ER-diagram), при этом сущность – абстрактный объект определенного вида. Набор однородных сущностей образует множество сущностей (entity set). Связи – это соединения между двумя и более множеством сущностей, а атрибуты – свойства множества сущностей. *См. тж. DBMS, relational model*

Entity Resolution and Analysis (ER&A) ['entɪtɪ ˌrezə'lu:ʃən ænd ə'næləsɪz] распознавание кратных идентификаторов и анализ. ☉ Способность различать кратные идентификаторы у лиц, продуктов или других классов данных и объединять их в одну составную сущность и анализировать взаимосвязи между такими составными сущностями. Кратные идентификаторы могут появляться в результате ошибок в содержании данных, несовместимости представлений

данных в разных системах, создания ложных данных идентификационных, либо умышленной фальсификации информации. Распознавание кратных идентификаторов существенно влияет на эффективность интеграции данных, управления данными и управление качеством данных, которые составляют существенную часть управления информацией организации.

Entity selected is not a polinome. Do you wont it turn one? ['entɪtɪ sɪ'lektɪd ɪz nɒt eɪ pɒlɪ'nəʊm du: ju: wɒnt ɪt tə:n wʌn] Выбранный графический примитив не ломаная. Вы хотите включить его в ломаную?

entity set ['entɪtɪ set] множество сущностей

entity-relation model ['entɪtɪ rɪ'leɪʃən mɒdl] модель «объект-отношение»; ER-модель

entity-relationship approach ['entɪtɪ rɪ'leɪʃənʃɪp ə'prəʊtʃ] модель «объект-отношение»

entrance cable ['entrəns 'keɪbl] вводной кабель

entrance field ['entrəns fi:ld] первое критическое поле (*свпр*)

entrance guide ['entrəns gaɪd] подающий направляющий ролик

entrance loss ['entrəns lɒs] потери на (при) входе

entrap [ɪn'træp] *v.* поймать в ловушку, запутать, обмануть

entrapment [ɪn'træpmənt] *n.* ловушка. ☞ Намеренное внесение очевидных изъянов в работу криптографического оборудования с тем, чтобы своевременно выявлять все попытки его взлома в процессе эксплуатации.

entropic ['entrəpɪk] *adj.* энтропийный

entropic key ['entrəpɪk ki:] энтропийный ключ

entropy ['entrəpi] *n.* энтропия. ☞ Мера неопределенности случайного объекта

entropy code ['entrəpi kəʊd] статистический код

entropy coding ['entrəpi 'kəʊdɪŋ] статистическое кодирование. ☞ Статистическим или оптимальным называется кодирование, при котором наилучшим образом используется пропускная способность канала без помех.

entropy forward approach ['entrəpi ,fɔ:'wəd ə'prəʊtʃ] метод внесения неупорядоченности

entropy of fusion ['entrəpi ɒv 'fju:ʒn] энтропия плавления

entropy production rate ['entrəpi 'prɒdækʃən reɪt] скорость производства энтропии

entropy reducing transformation ['entrəpi rɪ'dju:sɪŋ ,trænsfə'meɪʃən] преобразование с уменьшением энтропии

entropy wave ['entrəpi weɪv] энтропийная волна

Entropy язык Entropy. ☞ Неточный эзотерический язык программирования. Язык был придуман Дениелом Темкиным (Daniel Temkin) в 2010 году. Исходный код программ на Entropy выглядит вполне обычно. Основная особенность этого языка заключается в том, что в процессе выполнения программы данные, которыми она оперирует, ветшают и постепенно приходят в негодность.

entry ['entri] *n.* 1. элемент (каталога, списка, таблицы); статья (словаря); 2. вход; точка входа. ◊ Начало выполнения программы или процедуры. 3. ввод данных; ввод (напр, ключа); 4. запись

entry «file_name» has a bad attribute (or link or size) ['entri fail neim hæz ei bæd 'ætrɪbjʊ:t (ɔ: link ə: saɪz)] Данный вход «имя_файла» имеет неправильный атрибут (или цепочку связей кластеров, или размер файла).

entry approval ['entri ə'pru:vɪ] подтверждение ввода

entry block ['entri blɒk] входной блок

entry conditions ['entri kən'dɪʃənz] начальные условия; предусловия. ◊ Условия, которые выполняются или должны выполняться в момент начала выполнения (под) программы.

entry error ['entri 'erə] ошибка ввода

entry field ['entri fi:ld] поле ввода

entry form ['entri fɔ:m] бланк ввода информации

entry format ['entri 'fɔ:mæt] формат ввода

entry format for data ['entri 'fɔ:mæt fɔ: 'deɪtə] ввод формата данных

entry instruction ['entri ɪn'strʌkʃən] точка входа, команда входа в программу. ◊ Команда, с которой начинается выполнение команды или процедуры.

entry label ['entri 'leɪbl] имя (точки) входа. *См. т.ж. entry name*

entry level (entry-level) ['entri levl] простой, начального уровня, для начинающих. *См. т.ж. end user, entry-level PC*

Entry Level System (ELS) ['entri levl 'sɪstɪm] система начального уровня; минимальная версия системы *См. т.ж. entry level*

entry line ['entri laɪn] строка ввода

entry menu ['entri 'menju:] входное меню

entry name ['entri neɪm] имя точки входа

entry point ['entri pɔɪnt] точка входа, адрес (точки) входа. ◊ Адрес команды или сама команда, с которой начинается выполнение программы или процедуры.

entry recognition ['entri rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание ввода

entry slot ['entri slɒt] приемный карман

entry symbol ['entri 'sɪmbəl] символ входа

entry table ['entri teɪbl] таблица входов

entry time ['entri taɪm] момент входа, время входа

entry time-sharing system ['entri taɪm'ʃeərɪŋ 'sɪstɪm] система ввода с разделением времени

entry-level computer ['entri'levl kəm'pjʊ:tə] 1. машина минимальной конфигурации; 2. начальный компьютер; 3. система предварительной обработки

entry-level PC ['entri'levl pi:'si:] дешевые (простые) ПК, компьютер начального уровня

entry-point address ['entri pɔɪnt ə'dres] адрес входа; адрес точки входа; начальный адрес

entry-point register ['entri pɔɪnt 'redʒɪstə] регистр точки входа

enumerable [ɪ'nju:mərəbl] *adj.* перечислимый; счетный

enumerable set [ɪ'nju:mərəbl set] перечислимое множество

enumerate [ɪ'nju:məreɪt] *adj.* нумерованный; перечисленный; *n.* перечисление; нумерация; *v.* перечислять. *См. тж.* **enumerated type**

enumerated [ɪ'nju:məreɪtɪd] *adj.* перечисленный, перечисляемый, перечислимый

enumerated type [ɪ'nju:məreɪtɪd taɪp] перечисленный тип. ☞ Тип данных, заданных списком принадлежащих ему значений.

enumeration [ɪ'nju:məreɪʃən] *n.* 1. перечисление; 2. перечисленный тип. *См. тж.* **enumerated type**

enumeration constant [ɪ'nju:məreɪʃən 'kɒnstənt] константа перечислимого типа

enumerational [ɪ'nju:məreɪʃənl] *n.* числовой

enumerational law [ɪ'nju:məreɪʃənl lɔ:] числовой закон

enumerative [ɪ'nju:məreɪtɪv] *adj.* 1. перечисляющий; 2. исчисляющий, подсчитывающий

enumerator [ɪ'nju:məreɪtə] *n.* счетчик

envelop ['envɪləp] *v.* 1. охватывать, окружать; 2. обволакивать. *См. тж.* **comprehend**

envelope ['envɪləʊp] *n.* 1. конверт. ☞ При передаче данных – дополнительные управляющие биты, обрамляющие информационные биты кадра сообщения. 2. оболочка; огибающая

envelope cancellation ['envɪləʊp kænse'leɪʃən] компенсация огибающей

envelope correlation ['envɪləʊp ,kɔrɪ'leɪʃən] корреляция по огибающей (*сигнала*)

envelope delay ['envɪləʊp dɪ'leɪ] 1. групповая задержка; 2. групповое время задержки

envelope demodulator ['envɪləʊp dɪ'mɒdju'leɪtə] детектор огибающей

envelope detection ['envɪləʊp dɪ'tekʃən] детектирование огибающей

envelope phase ['envɪləʊp feɪz] фаза огибающей

envelope restoration ['envɪləʊp rɪs'tɔʃən] восстановление огибающей

envelope soliton ['envɪləʊp 'sɒlɪtən] солитон огибающей

envelope tracking ['envɪləʊp 'trækɪŋ] отслеживание огибающей

envelope velocity ['envɪləʊp vɪ'lɒsɪtɪ] групповая скорость. ☞ Величина, характеризующая скорость распространения «группы волн» – то есть более или менее хорошо локализованной квазимонохроматической волны (волны с достаточно узким спектром).

envelope-delay distortion ['envɪləʊp dɪ'leɪ dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные дисперсией времени задержки

envionics [ɪn'vaɪəŋɪks] *n.* системный подход к обеспечению работоспособности аппаратуры

environment [ɪn'vaɪəŋmənt] *n.* 1. среда (условия работы). ☞ Программные средства, с которыми взаимодействует программа, и аппаратура, на которой

она выполняется. 2. операционная среда. См. тж. **user environment**; 3. состояние, контекст. ☉ Значения регистров и переменных программы, сохраняемые и восстанавливаемые при обработке прерывания. 4. условия эксплуатации; 5. (командная) среда. См. тж. **command environment**; 6. окружение; среда. См. тж. **configuration, development environment, hardware environment, operating system**

environment considerations [ɪn'vaɪərənmənt kən'sɪdə'reɪʃənz] характеристики среды

environment control [ɪn'vaɪərənmənt kən'trəʊl] контроль внешних условий

environment control table [ɪn'vaɪərənmənt kən'trəʊl teɪbl] управляющая таблица внешних условий

environment division [ɪn'vaɪərənmənt dɪ'vɪʒən] раздел окружения; раздел оборудования

environment functions [ɪn'vaɪərənmənt 'fʌŋkʃənz] функции вычислительной среды

environment simulation [ɪn'vaɪərənmənt ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование внешней среды

environment temperature [ɪn'vaɪərənmənt 'tempɪtʃə] температура окружающей среды

environment variable [ɪn'vaɪərənmənt 'vɛəriəbl] переменная окружения, переменная среды

environment variables [ɪn'vaɪərənmənt 'vɛəriəblz] параметры окружающей среды

environmental chamber [ɪn'vaɪərənməntəl 'tʃeɪmbə] камера для климатических испытаний

environmental engineering [ɪn'vaɪərənməntəl ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техника моделирования эксплуатационных условий

environmental limits [ɪn'vaɪərənməntəl 'lɪmɪts] ограничения среды

environmental modulation [ɪn'vaɪərənməntəl ,mɒdju'leɪʃən] модуляция, вызванная действием окружающей среды

Environmental Protection Agency of USA (EPA) [ɪn'vaɪərənməntəl prə'tekʃən 'eɪdʒənsɪ əv ju: es eɪ] Агентство по защите (охране) окружающей среды (США)

environmental requirements [ɪn'vaɪərənməntəl rɪ'kwaɪmənts] требования, обусловленные условиями окружающей среды

environmental simulation [ɪn'vaɪərənməntəl ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование окружающей среды, моделирование условий окружающей среды

environmental stability [ɪn'vaɪərənməntəl stə'bɪləti] устойчивость к воздействию окружающей среды

environmental string [ɪn'vaɪərənməntəl strɪŋ] строка операционной среды; строка описания конфигурации

environmental table [ɪn'vaɪərənməntəl teɪbl] таблица переменных среды DOS

environmental test [ɪn'vaɪərənməntəl test] климатические испытания

environment-proof switch [ɪn'vaɪərənment'pru:f swɪtʃ] защищенный переключатель

envisage [ɪn'vɪzɪdʒ] *v.* 1. предусматривать; предвидеть; 2. представить себе

e-Payment [i:'reɪmənt] электронный платеж

E-peripherals [i:ˌpə'rɪfərəlz] внешние периферийные устройства

ephemeris time ['efemerɪs taɪm] Эфемеридное Время. ☉ Время, являющееся независимой переменной в уравнениях движения небесных тел (в отличие от всемирного времени, определяемого вращением Земли и поэтому неравномерного, эфемеридное время - равномерно текущее время). Единицей эфемеридного времени служит эфемеридная секунда, равная 1/31556925,9747 доли тропического года, определенного для 1900 г., январь 0, в 12 ч эфемеридного времени.

epi technique ['ɪnɪ tek'ni:k] эпитаксиальный метод (*микр*)

epidiascope ['epɪ'daɪəskəʊp] *n.* эпидиаскоп, эпидиапроектор. ☉ Аппарат для проектирования на экран сильно увеличенного изображения предмета.

epilayer [epɪ'leɪə] *n.* эпитаксиальный слой. ☉ Эпитаксия используется в технологии производства широкого класса электронных приборов и устройств для получения (в виде плёнок и многослойных структур) эпитаксиальных слоев

epilogue ['epɪləʒ] *n.* эпилог; завершающий код программы

epilogue code ['epɪləʒ kəʊd] код выхода (из процедуры), код «эпилога»

epiplanar device ['epɪ'plænə dɪ'vaɪs] планарно-эпитаксиальный прибор

episcope [ɪ'pɪskəʊp] *n.* эпископ, эпипроектор. ☉ Оптический прибор для получения на экране изображений непрозрачных объектов (различных предметов и деталей, чертежей, рисунков, фотографий); одна из разновидностей проекционного аппарата.

episcotister [ɪ'pɪskəʊtɪstə] *n.* стробоскопический прибор

epi-substrate interface ['ɪnɪ səb'streɪt ,ɪntə'feɪs] граница раздела эпитаксиальный слой – подложка

epitaxial contact ['epɪtə:kʃiəl 'kɒntækt] эпитаксиальный контакт

epitaxial deposition ['epɪtə:kʃiəl dɪ'pɒzɪʃən] эпитаксиальное наращивание

epitaxial device ['epɪtə:kʃiəl dɪ'vaɪs] эпитаксиальный прибор

epitaxial diode ['epɪtə:kʃiəl 'daɪəʊd] эпитаксиальный диод

epitaxial film ['epɪtə:kʃiəl fɪlm] эпитаксиальная пленка

epitaxial film growth ['epɪtə:kʃiəl fɪlm grəʊθ] эпитаксиальное выращивание пленок

epitaxial germanium ['epɪtə:kʃiəl dʒə:'meɪniəm] эпитаксиальный германий

epitaxial growth ['epɪtə:kʃiəl grəʊθ] 1. эпитаксиальный рост; 2. эпитаксиальное выращивание

epitaxial heterojunction ['epɪtə:kʃiəl 'hetərəʊ'ðʒŋkʃən] эпитаксиальный гетеропереход

epitaxial integral circuit (IC) ['epɪtə:kʃiəl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная методом эпитаксии, эпитаксиальная ИС

epitaxial isolation ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'aɪsəleɪʃən] изоляция методом эпитаксии
(*микр*)

epitaxial junction ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'dʒʌŋkʃən] эпитаксиальный переход

epitaxial laser ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'leɪsə] эпитаксиальный лазер, эпитаксиальный полупроводниковый лазер

epitaxial layer ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'leɪə] эпитаксиальный слой

epitaxial monolayer ['epɪtɑ:kʰsɪəl mɒnə'leɪə] эпитаксиальный монослой

epitaxial nucleation ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'nju:klɪ'eɪʃən] эпитаксиальное зародышеобразование, зародышеобразование при эпитаксии

epitaxial nucleus ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'nju:klɪəs] эпитаксиальный зародыш

epitaxial passivated integrated-circuit (EPIC) process ['epɪtɑ:kʰsɪəl ɪ 'pæsɪ'veɪtɪd 'ɪntɪgreɪtɪd'sə:kɪt 'prouses] эпитаксиальный процесс (*технология ИС с эпитаксиально планарной изоляцией*)

epitaxial polymorphism ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'pɒlɪmɔ:fɪzəm] эпитаксиальный полиморфизм

epitaxial reactor ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'rɪ:æktə] эпитаксиальный реактор (*крист*)

epitaxial resistor ['epɪtɑ:kʰsɪəl rɪ'zɪstə] эпитаксиальный резистор

epitaxial silicon ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'sɪlɪkən] эпитаксиальный кремний, эпитаксиально выращенный кремний

epitaxial structure ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'strʌktʃə] эпитаксиальная структура

epitaxial substrate ['epɪtɑ:kʰsɪəl sʌb'streɪt] эпитаксиальная подложка

epitaxial technique ['epɪtɑ:kʰsɪəl tek'ni:k] эпитаксиальный метод (*микр*)

epitaxial technology ['epɪtɑ:kʰsɪəl tek'nɒlədʒɪ] эпитаксиальная технология

epitaxial transistor ['epɪtɑ:kʰsɪəl træn'zɪstə] эпитаксиальный транзистор, транзистор, изготовленный методом эпитаксии

epitaxial vacuum growth ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'vækjuəm grouθ] эпитаксиальное выращивание в вакууме

epitaxial varactor ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'væra:ktə] эпитаксиальный варактор

epitaxial wafer ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'weɪfə] подложка с эпитаксиальной пленкой

epitaxial yttrium iron garnet (YIG) ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] эпитаксиальная пленка ЖИГ

epitaxial yttrium iron garnet ['epɪtɑ:kʰsɪəl 'ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] эпитаксиальная пленка железо итриевого граната

epitaxial-base transistor ['epɪtɑ:kʰsɪəl'beɪs træn'zɪstə] транзистор с эпитаксиальной базой

epitaxial-diffused field-effect transistor (FET) ['epɪtɑ:kʰsɪəl dɪ'fju:zd fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] эпитаксиально-диффузионный полевой транзистор

epitaxial-diffused junction transistor ['epɪtɑ:kʰsɪəl dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] эпитаксиально-диффузионный плоскостной транзистор

epitaxial-diffused method ['epɪtɑ:kʰsɪəl dɪ'fju:zd 'meθəd] эпитаксиально-диффузионный метод (*микр*)

epitaxial-diffused transistor ['epɪtɑ:kʰsɪəl dɪ'fju:zd træn'zɪstə] эпитаксиально-диффузионный транзистор

epitaxial-grown laser ['epɪtɑ:kʰsɪəl'groun 'leɪsə] эпитаксиальный лазер, эпитаксиальный полупроводниковый лазер

epitaxial-growth mesa transistor ['epɪtɑ:kʰsɪəl'grouθ 'meɪsə træn'zɪstə] эпитаксиальный мезатранзистор

epitaxially grown ['epɪtɑ:kʰsɪəlɪ 'groun] эпитаксиально выращенный

epitaxially grown junction ['epɪtɑ:kʰsɪəlɪ 'groun 'dʒʌŋkʃən] эпитаксиальный переход

epitaxially refilled well ['epɪtɑ:kʰsɪəlɪ rɪ'fɪld wel] карман, заполненный эпитаксиальным слоем

E-plane bend [i:'pleɪn bend] изгиб в плоскости E

E-plane bifurcation [i:'pleɪn ,baɪfə:keɪ'ʃən] E-плоскостное соосное разветвление (*волновода*)

E-plane circulator [i:'pleɪn ,sə:kju'leɪtə] E-циркулятор, волноводный циркулятор

E-plane corner [i:'pleɪn 'kɔ:nə] E-уголок, уголковый изгиб в E-плоскости

E-plane flared sectoral horn antenna [i:'pleɪn flæəd 'sektərəl hɔ:n æn'tenə] E-секториальная рупорная антенна

E-plane junction circulator [i:'pleɪn 'dʒʌŋkʃən ,sə:kju'leɪtə] E-циркулятор, волноводный циркулятор

E-plane scanning [i:'pleɪn 'skæniŋ] сканирование в E-плоскости

E-plane sectoral horn antenna [i:'pleɪn 'sektərəl hɔ:n æn'tenə] E-секториальная рупорная антенна

E-plane step [i:'pleɪn step] ступенька в E-плоскости (*волновода*)

E-plane tee [i:'pleɪn ti:] *n.* T-образное разветвление в плоскости E, E-плоскостной волноводный тройник

E-plane t-junction [i:'pleɪn ti:'dʒʌŋkʃən] T-образное разветвление в плоскости E, E-плоскостной волноводный тройник

E-plane truncated cylindrical waveguide [i:'pleɪn 'trʌŋkeɪtɪd sɪ'lɪndrɪkəl 'weɪv,ɡaɪd] цилиндрический волновод, усеченный в E-плоскости

epoch ['i:pɔ:k] *n.* 1. эпоха; 2. период (например, точная дата, служащая началом отсчета для системных часов)

epoch angle ['i:pɔ:k 'æŋɡl] начальная фаза (*гармонического колебания или волны*)

E-polarization [i:'pɔ:lərəɪ'zeɪʃən] E-поляризация

E-port [i:'pɔ:t] E-плечо; платежная система

epoxy ['epɔ:ksɪ] *n.* эпоксидная смола

epoxy bonding ['epɔ:ksɪ 'bɒndɪŋ] присоединение кристалла эпоксидной смолой

epoxy-encapsulated ['epɔ:ksɪ ɪn'kæpsju:leɪtɪd] герметизированный эпоксидной смолой

e-Procurement [i: prə'kju:mənt] электронная система материально технического снабжения.  Охватывает все электронные формы покупки и поставки товаров в производственном цикле предприятия.

epsilon entropy [ep'sailən 'entrəpi] эпсилон-энтропия. ☞ Термин, введенный А. Н. Колмогоровым для характеристики классов функций.

Epson Standard Code for Printer (ESP/P) ['epsɒn 'stændəd koud fɔ: 'printə] стандартный код для принтеров фирмы Seiko Epson Corporation

EPSON торговая марка фирмы Seiko Epson Corporation, известной матричными принтерами

e-publishing house [i:'pʌblɪʃɪŋ haʊz] электронное издательство

eqntot ['i:kwɒntɒt] оценочный пакет eqntot. ☞ Пакет группы SPEC для оценки быстродействия ЭВМ путем генерации сортированной таблицы истинности.

equable ['i:kweɪbl] *adj.* равномерный, ровный

equal (EQ) ['i:kwəl] *v.* равняться, быть равным; *adj.* равный, одинаковый; равносильный; *n.* эквивалентность. ☞ Знак логической операции «эквивалентность», используемый во многих языках программирования. *См. тж. equivalence, GE, LE*

equal cipher systems ['i:kwəl 'saɪfə 'sɪstɪmz] идентичные шифрсистемы. ☞ Две шифрсистемы называются идентичными, если имеют одинаковые пространства сообщений и криптограмм, а также совпадающие шифрующие преобразования.

equal mark ['i:kwəl ma:k] знак равенства

equal order digits ['i:kwəl ɔ:'dɒ 'dɪdʒɪts] цифры одинаковых разрядов

equal sign ['i:kwəl sɪg] знак равенства

equal width ['i:kwəl wɪdθ] равнозначная ширина

equal zero (E,Z) ['i:kwəl 'ziərou] равно нулю

equal-amplitude antenna array ['i:kwəl'æmplɪtju:d æn'tenə ə'reɪ] равноамплитудная антенная решетка

equal-arm bridge ['i:kwəl'a:m brɪdʒ] равноплечный мост

equal-energy phosphor ['i:kwəl'enədʒɪ 'fɒsfə] люминофор равноэнергетической спектральной характеристикой свечения

equal-energy source ['i:kwəl'enədʒɪ sɔ:s] равноэнергетический источник излучения

equality ['i:kwəlɪti] *n.* равенство. *Ср. inequality*

equality gate ['i:kwəlɪti 'geɪt] логический элемент эквивалентности, логический элемент равнозначности

equality-of-contrast photometer ['i:kwəlɪti'ɔv'kɒntræst 'fəʊtə'mɪtə] фотометр с резко контактными полями

equality-of-luminosity photometer ['i:kwəlɪti'ɔv,lumɪ'nɒsɪti 'fəʊtə'mɪtə] фотометр с равноконтрастными контактными полями

equalization ['i:kwəlaɪ'zeɪʃən] *n.* 1. формирование амплитудно-частотной характеристики, активное формирование амплитудно-частотной характеристики; выравнивание амплитудно-частотной характеристики; коррекция амплитудно-частотной характеристики; 2. уравнивание; выравнивание; 3. коррекция (для устранения частотной зависимости параметров устройства или линии связи); 4. компенсация

equalization circuit [ˈiːkwəlaɪˈzeɪʃən ˈsəːkɪt] эквалайзер. ☞ Устройство или компьютерная программа, позволяющая избирательно корректировать амплитуду (громкость) сигнала в зависимости от частоты (высоты звука).

equalization curve [ˈiːkwəlaɪˈzeɪʃən kəːv] 1. амплитудно-частотная характеристика канала звукопроизведения, необходимая для компенсации предыскажений; 2. кривая выравнивания

equalize [ˈiːkwəlaɪz] *v.* 1. уравнивать; 2. выровнять яркость

equalizer (EQ) [ˈiːkwəlaɪzə] *n.* 1. компенсатор; 2. корректор; 3. уравнительное соединение; 4. эквалайзер. ☞ Устройство или программа регулировки частотного диапазона звука или видеоизображения.

equalizing [ˈiːkwəlaɪzɪŋ] *adj.* уравнивательный

equalizing charge [ˈiːkwəlaɪzɪŋ tʃɑːdʒ] уравнивательный заряд (*батареи аккумуляторов*)

equalizing network [ˈiːkwəlaɪzɪŋ netˈwɜːk] выравнивающая цепь

equalizing pulse [ˈiːkwəlaɪzɪŋ pʌls] уравнивающий импульс (*тлв*)

equal-length code [ˈiːkwəlˈleŋθ kɔːd] равномерный код, код с фиксированной длиной

equalloss contour [ˈiːkwəlɒs ˈkɒntʊə] кривая равных потерь

equal-loudness contours [ˈiːkwəlˈlaʊdnɪs ˈkɒntʊəz] кривые равной громкости

equally [ˈiːkwəli] *adv.* равно; в равной степени; одинаково

equally likely [ˈiːkwəli ˈlaɪkli] Синоним – **equally probable**

equally probable [ˈiːkwəli ˈprɒbəbl] равновероятный

equally spaced array [ˈiːkwəli speɪst əˈreɪ] эквидистантная антенная решетка.

☞ Эквидистантные антенные решетки, в которых расстояние между элементами (шаг решетки) постоянно.

equally spaced samples [ˈiːkwəli speɪst ˈsɑːmplz] эквидистантные отсчеты

equal-phase surface [ˈiːkwəlˈfeɪz ˈsəːfɪs] эквифазная поверхность

equals module [ˈiːkwəlz ˈmɒdjuːl] модуль сравнения

equals operator [ˈiːkwəlz ˈɒpəreɪtə] знак операции в списке присваивания

equals sign [ˈiːkwəlz sɪŋ] знак равенства

equal-sign operator [ˈiːkwəlˈsɪŋ ˈɒpəreɪtə] знак операции равенства

equal-zero indicator [ˈiːkwəlˈzɪərəʊ ˈɪndɪkeɪtə] 1. индикатор равенства нулю, индикатор проверки на нуль; 2. указатель нуля

equate [ˈiːkweɪt] *v.* приравнивать, устанавливать равенство

equation (eq., eqn.) [ˈiːkweɪʃən] *n.* уравнение, равенство

equation determinant [ˈiːkweɪʃən dɪˈtɜːmɪnənt] определитель системы уравнений

equation editor [ˈiːkweɪʃən ˈedɪtə] редактор (математических) формул. *См. т.ж. text editor, word processor*

equation of halfperiods [ˈiːkweɪʃən əv haːfˈpɪəriədz] уравнение полупериодов

equation of the first kind [ˈiːkweɪʃən əv ðəˈfɜːst kaɪnd] уравнение первого рода

equation of the second kind [ˈiːkweɪʃən əv ðəˈsekənd kaɪnd] уравнение второго рода

equation root [ɪ'kwɛɪʃən ru:t] корень уравнения

equation system [ɪ'kwɛɪʃən 'sɪstɪm] система уравнений

equatorial Kerr effect [ˌɛkwə'tɔ:rəl kə:r ɪ'fekt] экваториальный эффект Керра, поперечный эффект Керра, экваториальный магнитооптический эффект Керра, поперечный магнитооптический эффект Керра

equatorial orbit [ˌɛkwə'tɔ:rəl ə:'bɪt] экваториальная орбита, геостационарная орбита, которая находится в экваториальной плоскости нашей планеты. ☉ Круговая орбита, плоскость которой совпадает с экваториальной плоскостью Земли и имеет наклонение, равное нулю.

equatorial path [ˌɛkwə'tɔ:rəl pa:θ] экваториальная диаграмма направленности антенны

equatorial satellite communication system [ˌɛkwə'tɔ:rəl 'sætələɪt kəmjuːnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи со спутником-ретранслятором на экваториальной орбите

equatorial-orbit satellite communication system [ˌɛkwə'tɔ:rəl ə:'bɪt 'sætələɪt kəmjuːnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи со спутником-ретранслятором на экваториальной орбите

equi- [ɪ:'kwɪ] *pref.* равно-, *например:* **equiangular** равноугольный

equiamplitude modes [ɪ'kwɪ'æmplɪtju:d mɔʊdz] моды с одинаковой амплитудой

equiangular spiral antenna [ɪ:'kwɪ'æŋɡjʊlə 'spɪrəl æn'tenə] логарифмическая спиральная антенна

equiconcave lens [ɪ:'kwɪ'kɒn'keɪv lenz] двояковогнутая линза

equiconvex lens [ɪ:'kwɪ'kɒn'veks lenz] двояковыпуклая линза

equidirectional [ɪ'kwɪ,dɪ'rekʃənəl] *adj.* ненаправленный

equidistant [ɪ:'kwɪ'dɪstənt] *adj.* равноудаленный

equidistant code [ɪ:'kwɪ'dɪstənt kɔʊd] эквидистантный код

equijoin [ɪ:'kwɪdʒɔɪn] *n.* эквисоединение

equilateral triangular laser [ɪ'kwɪ'lætərəl 'traɪæŋɡjʊlə 'leɪsə] кольцевой лазер с резонатором в виде равностороннего треугольника

equilibration [ɪ:'kɪwlaɪ'breɪʃən] *n.* 1. уравнивание, установление равновесия; 2. равновесие, состояние равновесия

equilibrium [ɪ:'kwɪ'librɪəm] *n.* равновесие. *См. тж.* **balance**

equilibrium carrier [ɪ:'kwɪ'librɪəm 'kæriə] равновесный носитель, равновесный носитель заряда

equilibrium condition [ɪ:'kwɪ'librɪəm kən'dɪʃən] условия равновесия

equilibrium density [ɪ:'kwɪ'librɪəm 'densɪtɪ] равновесная концентрация

equilibrium diagram [ɪ:'kwɪ'librɪəm 'daɪəgræm] фазовая диаграмма, диаграмма состояний (*φmm*)

equilibrium discharge [ɪ:'kwɪ'librɪəm dɪs'tʃɑ:dʒ] равновесный разряд

equilibrium distribution [ɪ:'kwɪ'librɪəm dɪs'trɪbjʊ:ʃən] равновесное распределение

equilibrium field [i:kwɪ'libriəm fi:ld] равновесное поле

equilibrium holes [i:kwɪ'libriəm houls] равновесные дырки

equilibrium pinch [i:kwɪ'libriəm 'pɪntʃ] равновесный самостягивающийся разряд

equilibrium plasma [i:kwɪ'libriəm 'plæzmə] равновесная плазма

equilibrium point [i:kwɪ'libriəm pɔɪnt] точка равновесия

equilibrium potential [i:kwɪ'libriəm pə'tenʃəl] равновесный потенциал

equilibrium shape [i:kwɪ'libriəm ʃeɪp] равновесная форма (*крист*)

equilibrium solubility [i:kwɪ'libriəm 'sɒljubɪlɪtɪ] равновесная растворимость (*крист*)

equilibrium state [i:kwɪ'libriəm steɪt] состояние равновесия, равновесное состояние

equilibrium voltage [i:kwɪ'libriəm 'vɒlɪdʒ] 1. равновесное напряжение; 2. равновесный потенциал мишени (*запоминающей ЭЛТ*)

equilibrium-distribution constant [i:kwɪ'libriəm dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'kɒnstənt] равновесная константа распределения (*фтт*)

equiluminous primaries [i'kwɪ'lu:mɪnəs 'praɪmərɪz] равнояркостные основные цвета

equimultiple [i'kwɪ'mʌltɪpl] *n.* число, имеющий общий множитель с другим

equip [i'kwɪp] *v.* оборудовать

equipartition [i:kwɪ'pa:tɪʃən] *n.* равномерное распределение

equiphase contour [i'kwɪfeɪz 'kɒntʊə] линия равных фаз, эквифазная линия

equiphase surface [i'kwɪfeɪz 'sə:fɪs] эквифазная поверхность

equiphase zone [i'kwɪfeɪz zəʊn] равнофазная зона, эквифазная зона

equipment [i'kwɪpmənt] *n.* 1. оборудование; 2. приспособление

equipment compatibility [i'kwɪpmənt kəm.pætə'bɪlɪtɪ] совместимость оборудования

equipment error [i'kwɪpmənt 'erə] сбой оборудования

equipment key [i'kwɪpmənt ki:] Синоним – **hardware key**

equipment list [i'kwɪpmənt lɪst] список подключенного оборудования

equipment manufacturing failure [i'kwɪpmənt mænju'fæktʃərɪŋ 'feɪljə] отказ из-за плохого качества изготовления

equipment profile [i'kwɪpmənt 'prəʊfi:l] профиль оборудования

equipment rack [i'kwɪpmənt ræk] аппаратная стойка. *См. тж. rack*

equipment reliability [i'kwɪpmənt rɪ'laɪə'bɪlɪtɪ] надежность оборудования

equipment room [i'kwɪpmənt ru:m] аппаратная (*млв*)

equipment status indication [i'kwɪpmənt 'steɪtəs 'ɪndɪkeɪʃən] индикация состояния аппаратуры

equipotent [i'kwɪpətənt] равномогущество

equipotential [i'kwɪpətənʃəl] *adj.* эквипотенциальный

equipotential cathode [i'kwɪpətənʃəl 'kæθəʊd] катод косвенного накала

- equipotential contour** [i'kwɪpətenʃəl 'kɒntʊə] эквипотенциальная линия
- equipotential line** [i'kwɪpətenʃəl laɪn] эквипотенциальная линия
- equipotential plasma** [i'kwɪpətenʃəl 'plæzmə] эквипотенциальная плазма
- equipotential region** [i'kwɪpətenʃəl 'ri:ʒən] эквипотенциальная область
- equipotential surface** [i'kwɪpətenʃəl 'sə:fɪs] эквипотенциальная поверхность
- equipotential tree** [i'kwɪpətenʃəl tri:] дерево эквипотенциальных связей
- equipping** [i'kwɪpɪŋ] *v.* подготовить к работе, ввести в (рабочую) конфигурацию
- equipping level** [i'kwɪpɪŋ levl] уровень укомплектованности
- equiprobability curve** [i:kwɪ,prɒbə'bɪlɪtɪ kə:v] кривая равных вероятностей
- equiprobable** [i'kwɪ,prɒbəbl] *adj.* равновероятный
- equiprobable keys** [i'kwɪ,prɒbəbl ki:z] равновероятные ключи
- equisignal localizer** [i'kwɪ'sɪgnəl 'louklaɪzə] равносигнальный курсовой посадочный радиомаяк
- equisignal radio-range beacon** [i'kwɪ'sɪgnəl 'reɪdɪoʊ'reɪndʒ 'bi:kən] радиосигнальный курсовой радиомаяк
- equisignal region** [i'kwɪ'sɪgnəl 'ri:ʒən] равносигнальная зона (*рлк*)
- equisignal sector** [i'kwɪ'sɪgnəl 'sektə] равносигнальная зона (*рлк*)
- equisignal surface** [i'kwɪ'sɪgnəl 'sə:fɪs] равносигнальная поверхность
- equisignal zone** [i'kwɪ'sɪgnəl zəʊn] равносигнальная зона (*рлк*)
- equisignal-zone method** [i'kwɪ'sɪgnəl'zəʊn 'meθəd] метод равносигнальной зоны (*рлк*)
- equitable sharing** [i'kwɪteɪbl 'ʃɛərɪŋ] равноправное разделение
- equivalence** [i'kwɪvələns] *n.* эквивалентность (логическая операция). *См. тж. EQ, implication*
- equivalence class** [i'kwɪvələns kla:s] класс эквивалентности
- equivalence conversion** [i'kwɪvələns kən'veɪʃən] эквивалентное преобразование
- equivalence database** [i'kwɪvələns 'deɪtəbeɪs] эквивалентная база данных
- equivalence gate** [i'kwɪvələns 'geɪt] схема функции эквивалентности
- equivalence grammar** [i'kwɪvələns 'græmə] эквивалентная грамматика
- equivalence relation** [i'kwɪvələns rɪ'leɪʃən] отношение эквивалентности
- equivalence request** [i'kwɪvələns rɪ'kwɛst] эквивалентный запрос
- equivalence statement** [i'kwɪvələns 'steɪtmənt] оператор эквивалентности
- equivalencing** [i'kwɪvələnsɪŋ] *n.* эквивалентирование
- equivalent (gate) complexity** [i'kwɪvələnt (geɪt) 'kɒmpleksɪtɪ] сложность (ПЛИС) в условных (или расчетных) логических вентилях.  Число расчетных вентилях, которые содержит ПЛИС.
- equivalent** [i'kwɪvələnt] *n.* эквивалент; *adj.* эквивалентный
- equivalent absorption** [i'kwɪvələnt əb'sɔ:pʃən] эквивалентное поглощение
- equivalent articulation loss** [i'kwɪvələnt a:tɪkjʊ'leɪʃən lɒs] эквивалент потерь артикуляции

equivalent binary digits [i'kwivələnt 'bainəri 'di:dʒɪt] эквивалентные двоичные знаки. ☞ Для заданного исходного алфавита число эквивалентных двоичных знаков есть минимальное число бит, необходимое для получения при помощи некоторого блочного кода такого числа кодовых слов, которое по крайней мере было бы не меньше числа символов в этом алфавите.

equivalent binary error rate [i'kwivələnt 'bainəri 'erə reɪt] эквивалентная интенсивность двоичных ошибок

equivalent binary representation [i'kwivələnt 'bainəri ,reprɪzen'teɪʃən] эквивалентное двоичное представление

equivalent cell resistivity [i'kwivələnt si:l ri:zɪs'tɪvɪtɪ] эффективное удельное сопротивление элемента (*XИТ*)

equivalent circuit [i'kwivələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема; схема замещения

equivalent circuit of the electrical subsystem [i'kwivələnt 'sə:kɪt əv ðə'ɪlek'trɒnɪkəl sʌb'sɪstɪm] эквивалентная схема электрической подсистемы. ☞ Эквивалентная схема, отличающаяся от принципиальной схемы тем, что в нее могут быть добавлены «паразитные» элементы (емкость монтажа, индуктивность выводов и соединительных проводников и т. д.) и схемы замещения подключаемых приборов.

equivalent dark-current irradiation [i'kwivələnt da:k'klærənt ɪ'reɪdɪ'eɪʃən] энергетический эквивалент темнового тока

equivalent differential input capacitance [i'kwivələnt ,dɪfə'renʃəl 'ɪnput kæ'pəsɪtəns] эквивалентная дифференциальная входная емкость (*дифференциального усилителя*)

equivalent differential input resistance [i'kwivələnt dɪfə'renʃəl 'ɪnput rɪ'zɪstəns] эквивалентное дифференциальное входное сопротивление (*дифференциального или операционного усилителя*)

equivalent diode [i'kwivələnt 'daɪoʊd] эквивалентный диод (*для многоэлектродной лампы*)

equivalent electron density [i'kwivələnt 'ɪlektrɒn 'densɪtɪ] эквивалентная концентрация электронов

equivalent electrons [i'kwivələnt 'ɪlektrɒnz] эквивалентные электроны (*с одинаковыми главными и азимутальными квантовыми числами*)

equivalent error [i'kwivələnt 'erə] эквивалентная ошибка

equivalent flat plate area [i'kwivələnt flæt pleɪt 'ɛəriə] эквивалентная плоская отражательная поверхность (*рассеивающего объекта*)

equivalent four-wire system [i'kwivələnt fɔ:'waɪə 'sɪstɪm] эквивалентная четырехпроводная система

equivalent gate [i'kwivələnt 'geɪt] эквивалентный логический элемент, логический эквивалент (*единица измерения степени интеграции СБИС*)

equivalent height [i'kwivələnt haɪt] действующая высота (*ионосферы*)

equivalent input noise [i'kwivələnt 'ɪnput nɔɪz] эквивалентный входной шум

equivalent input offset current [i'kwivələnt 'input 'ɔ:fset 'klærənt] входной ток смещения (*операционного усилителя*)

equivalent keys [i'kwivələnt ki:z] эквивалентные ключи

equivalent keys attack [i'kwivələnt ki:z ə'tæk] атака на основе ключей эквивалентных. Ⓢ Атака на криптосистему, основанная на методе ключей эквивалентных.

equivalent keys cryptanalysis [i'kwivələnt ki:z kriptə'næləsiz] метод ключей эквивалентных. Ⓢ Метод анализа криптографического, основанный на возможности объединения ключей криптосистемы в классы эквивалентности и опробования только одного ключа из каждого класса

equivalent loudness [i'kwivələnt 'laudnis] эквивалентный уровень громкости

equivalent loudness level [i'kwivələnt 'laudnis 'levl] эквивалентный уровень громкости, уровень громкости

equivalent luminance [i'kwivələnt 'lu:mi'nəns] эквивалентная яркость

equivalent networks [i'kwivələnt net'wə:ks] эквивалентные цепи

equivalent noise bandwidth (ENBW) [i'kwivələnt nɔiz 'bændwidθ] эквивалентная шумовая полоса

equivalent noise conductance [i'kwivələnt nɔiz kən'dʌktəns] эквивалентная шумовая проводимость

equivalent noise current [i'kwivələnt nɔiz 'klærənt] эквивалентный шумовой ток

equivalent noise generator (ENG) [i'kwivələnt nɔiz 'dʒenəreitə] эквивалентный шумовой генератор

equivalent noise irradiation [i'kwivələnt nɔiz ɪ'reɪdɪ'eɪʃən] энергетический эквивалент шумов

equivalent noise power [i'kwivələnt nɔiz 'paʊə] эквивалентная мощность шума

equivalent noise resistance [i'kwivələnt nɔiz ri'zɪstəns] эквивалентное шумовое сопротивление

equivalent noise temperature [i'kwivələnt nɔiz 'temprɪtʃə] эквивалентная шумовая температура

equivalent output noise [i'kwivələnt 'aʊtput nɔiz] эквивалентный выходной шум

equivalent periodic line [i'kwivələnt 'pɪəriədɪk laɪn] периодическая система, эквивалентная линия передачи

equivalent radiated power [i'kwivələnt ɪ'reɪdɪ'eɪtɪd 'paʊə] мощность излучения эквивалентного полупроводникового симметричного вибратора; мощность эквивалентного изотропного излучателя

equivalent resistance [i'kwivələnt ri'zɪstəns] эквивалентное сопротивление

equivalent series resistance (ESR) [i'kwivələnt 'sɪəri:z ri'zɪstəns] эквивалентное последовательное сопротивление

equivalent set [i'kwivələnt set] эквивалентное множество

equivalent source [i'kwivələnt sɔ:s] источник Гюйненса, элементарный излучатель Гюйгенса. ☉ Воображаемый первичный излучатель зеркальных антенн, реальным аналогом которого может служить совокупность электрического и магнитного излучателя, «элементарный кусок» поверхности, определенным числом которых при расчете диаграммы направленности заменяют иногда поверхность зеркальных антенн.

equivalent spin [i'kwivələnt spin] эффективный спин

equivalent table [i'kwivələnt 'teibl] таблица пересчета. ☉ Таблица перевода одних величин в другие. См. тж. **translation table**

equivalent term [i'kwivələnt tə:m] эквивалентный термин

equivalent trees [i'kwivələnt tri:s] эквивалентные деревья. ☉ Подобные деревья с одинаковыми данными в соответствующих вершинах.

equivalent veiling luminance [i'kwivələnt 'veilɪŋ 'lu:mi:nəns] яркость эквивалентной вуали

equivalent-circuit parameter [i'kwivələnt'sə:kɪt pə'ræmitə] параметр эквивалентной схемы

equivalent-current-sheet method [i'kwivələnt'klərənt'ʃi:t 'meθəd] метод эквивалентных поверхностных токов

equivocation [i'kwivou'keɪʃən] *n.* 1. ненадежность; 2. расхождение (решения задачи) с ожидаемым ответом; ненадежность или неопределенность (решения); 3. неоднозначность

equivocation function [i'kwivou'keɪʃən 'flŋkʃən] функция надежности ключа (мера неопределенности ключа для криптоаналитика, анализирующего первые такие криптограммы)

era [i'ərə] *n.* эра, эпоха

ERAQ команда Novell DOS. ☉ Внутренняя команда Novell DOS для удаления файлов с запросом на подтверждение.

erasability [i'ərə'səbɪlɪtɪ] *n.* стираемость (записи)

erasable [i'reɪz'əbl] *adj.* стираемый

Erasable Digital Optical Disk (EDOD) [i'reɪz'əbl 'dɪdʒɪtl 'ɔptɪkəl dɪsk] стираемый оптический диск с цифровой информацией. ☉ Диск, работающий во многом подобно жесткому диску, но использующий магнитооптическую технологию, позволяющую осуществлять перезапись на индивидуальном диске.

erasable digital optical disk [i'reɪz'əbl 'dɪdʒɪtl 'ɔptɪkəl dɪsk] стираемый оптический диск с цифровой информацией

erasable hologram [i'reɪz'əbl 'hɒlə'græm] стираемая голограмма

erasable memory [i'reɪz'əbl 'meməri] память со стиранием.

erasable optical disk [i'reɪz'əbl 'ɔptɪkəl dɪsk] стираемый оптический диск. ☉ Тип оптического диска, данные на котором можно записывать и стирать.

erasable programmable read-only memory (EPROM) [i'reɪz'əbl 'prɒug-ræməbl ri:d'əunli 'meməri] программируемое постоянное ЗУ, ППЗУ. ☉ ПЗУ, содержимое которого можно многократно изменять, стирая старые данные ультрафиолетовым облучением или электрическим способом и записывая новые с помощью специального устройства – программатора.

erasable read-only memory [1'reiz'əbl ri:d'ounli 'meməri] стираемое ПЗУ

erasable storage [1'reiz'əbl 'stɔ:ri:dʒ] память с возможностью стирания записи

erase [1'reiz] *v.* стирать, удалять, уничтожать; *n.* стирание. *См. тж.* **aban-**

don

erase all key [1'reiz ə:l ki:] клавиша общего стирания

erase anomalies [1'reiz ə'nɒməliz] аномалии удаления

erase character (ERA) [1'reiz 'kæriktə] символ стирания, символ удаления

erase frequency [1'reiz 'fri:kwənsi] частота стирания

erase head [1'reiz hed] головка стирания

erase instruction [1'reiz in'strʌkʃən] команда стирания

erase key [1'reiz ki:] клавиша стирания; кнопка стирания

erase last [1'reiz la:st] удалить последнее (изменение)

erase oscillator [1'reiz ɔsi'leitə] генератор тока стирания (*в магнитофоне*)

ERASE PROTECT программа Norton Utilities «защита от стирания». ☒

Представляет собой резидентную программу, которая перемещает стертые файлы в скрытый каталог по имени TRASHCAN, откуда их в случае необходимости легко восстановить программой Un-Erase.

erase pulse [1'reiz pʌls] импульс стирания

erase signal [1'reiz 'siɡnəl] сигнал стирания

ERASE команда MS DOS (Novell DOS). ☒ Внутренняя команда MS DOS (Novell DOS), служащая для удаления файлов с диска. *См. тж.* **DEL**

erased [1'reizd] *adj.* удаленный; стертый

eracement [1'reizment] *n.* стирание

eraser [1'reizə] *n.* 1. ластик; 2. стирающее устройство. ☒ Пиктограмма в программах рисования, служащая для стирания части изображения на экране дисплея.

erasing [1'reizɪŋ] *n.* стирание

erasing attenuation [1'reizɪŋ ə'tenjuɪʃən] величина стирания

erasing beam [1'reizɪŋ bi:m] стирающий луч, стирающий пучок

erasing current [1'reizɪŋ 'kʌrənt] ток стирания

erasing gun [1'reizɪŋ ɡʌn] 1. электронный прожектор, электронная пушка; 2. инжектор электронов

erasing head [1'reizɪŋ hed] головка стирания

erasing laser [1'reizɪŋ 'leɪsə] стирающий лазер

erasing rate [1'reizɪŋ reɪt] скорость стирания

erasing speed [1'reizɪŋ spi:d] скорость стирания (*в запоминающей ЭЛТ*)

erasing time [1'reizɪŋ taɪm] минимальное время стирания (*запоминающей ЭЛТ*)

erasing-gun cathode [1'reizɪŋ'ɡʌn 'kæθoud] катод стирающего прожектора

erasure [1'reiz'ʃuə] *n.* стирание (записи); уничтожение (информации)

erasure channel [1'reiz'ʃuə 'ʃænl] канал со стиранием

erasure correction [1'reiz'ʃuə kə'rekʃən] коррекция по стиранию ошибок

erasure decoding [1'reiz'ʃuə dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование со стиранием ошибочных символов

erasure field [1'reiz'ʃuə fi:ld] стирающее поле

erasure signal [1'reiz'ʃuə 'sɪgnəl] сигнал стирания

erasure-and-error decoding [1'reiz'ʃuə'ænd'erə dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование со стиранием и исправлением ошибок

Eratosthenes sieve [era:tɔsfens sɪv] решето Эратосфена. ☞ Алгоритм поиска простых чисел, обычно используемый для оценки быстродействия ЭВМ.

erbium-iron garnet ['ə:biəm'aɪən 'gɑ:nɪt] железоэрбиевый гранат, эрбиевый феррит-гранат

erblum-glass laser ['ə:biəm'gla:s 'leɪsə] лазер на эрбитовом стекле

e-readiness [i:'redɪnɪs] готовность к электронизации. ☞ Термин, введенный Всемирным банком для обозначения готовности информационно-коммуникационной инфраструктуры страны, континента или всего земного шара к всеобщей электронизации народного хозяйства.

erect [1'rekt] *v.* воздвигать; собирать; монтировать; устанавливать; восстанавливать; *adj.* прямой; перпендикулярный

erectable antenna [1'rekteɪbl æn'tenə] развертываемая антенна

erection [1'rekʃən] *n.* монтаж; сборочные или монтажные работы

E-region [i:'ri:ʒən] слой E (*ионосферы*)

ergodic function ['ə:gɔdɪk 'flŋkʃən] эргодическая функция

ergodic process ['ə:gɔdɪk 'prəʊses] эргодический процесс

ergodic source ['ə:gɔdɪk sɔ:s] эргодический источник

ergodicity ['ə:gɔdɪsɪtɪ] *n.* эргодичность

ergometer ['ə:gɔ'mi:tə] *n.* эргометр. ☞ Прибор для измерения, оценки и регистрации основных витальных показателей (*частоты пульса и дыхания, артериального давления, ЭКГ, аэробных возможностей организма*)

Erlang язык Erlang. ☞ Функциональный язык программирования, позволяющий писать программы для разного рода распределённых систем. Разработан и поддерживается компанией Ericsson.

erosion [1'rouzən] *n.* эрозия

errabund ['erəbʌnd] *adj.* подверженный ошибкам

errata [e'ra:tə] *n. pl. om erratum*

erratic [1'rætɪk] *adj.* 1. неустойчивый; 2. ошибочный

erratic behaviour [1'rætɪk bɪ'heɪvjə] неустойчивое поведение

erratum [e'ra:təm] *n.* опечатка

erroneous [1'rounjəz] *adj.* ошибочный; неправильный

erroneous bit [1'rounjəz bɪt] бит с ошибкой

erroneous block [1'rounjəz blɒk] блок с ошибкой

Error in network file copy ['erəɪn net'wɜ:k fal 'kɔ:pɪ] Ошибка при копировании в сети. ☞ На диске-приемнике имеющихся ресурсов недостаточно.

Error in range. Please reenter ['erəɪn reɪndʒ 'pli:z 'ri:ntə] Ошибка в диапазоне. Повторите ввод.

error (ERR, err) ['erə] *n.* 1. ошибка. Ⓢ 1. Недопустимое действие пользователя или оператора. *См. тж. bug, error code, error control, error detection, error handling, error message, error protection, error recovery, fault, system error*; 2. В телекоммуникации – любое нежелательное изменение данных во время передачи. *См. тж. error correcting*; 3. Ошибка в программе. *См. тж. error trapping*; 2. погрешность; 3. расхождение. Ⓢ Расхождение между вычисленной, наблюдаемой или измеряемой величиной и истинным, заданным или теоретически правильным значением или условием. # **trial and error method** метод проб и ошибок. # **to be in error** заблуждаться

Error «...» in command ['erə in kə'ma:nd] Ошибка в команде.

Error «...» in EXEC ['erə in eks] Ошибка значения «...» в функции EXEC. Ⓢ Функция EXEC определена в login-сценарии посредством неверного значения «...» (сообщение сети).

Error «...» occurred during an attempt to get information about server «server_name» ['erə ə'kə:d 'djuəriŋ æn ə'tempt tu: get ,infə'meɪʃən ə'baut 'sə:və 'sə:və neɪm] Ошибка «...» возникла при попытке получить информацию о сервере «имя_сервера». Ⓢ Функция заблокирована (например, во время выполнения обслуживания).

Error accessin volume «volume_name» - skipping volume ['erə 'æksesɪn 'vɒljum 'vɒljum neɪm 'skɪpiŋ 'vɒljum] Ошибка доступа к тому «имя_тома» - пропуск тома. Ⓢ Запросы к тому «имя_тома» в данный момент невозможны, так как заблокированы функцией bindary (сообщение сети NetWare).

error amplifier ['erə 'æmplɪfaɪə] усилитель сигнала ошибки; усилитель рас- согласования

error analysis ['erə ə'næləsɪz] анализ ошибок. Ⓢ Термин, который применительно к численному анализу подразумевает математическое исследование всевозможных аспектов возникновения погрешностей при использовании численных методов.

error bar ['erə ba:] планка погрешностей

error bit ['erə bɪt] флаг ошибки

error bound ['erə 'baʊnd] граница ошибок

error boundary ['erə 'baʊndəri] граница ошибок

error breakpoint ['erə breɪk'pɔɪnt] прерывание по сигналу об ошибке

error burst ['erə bɜ:st] пакет ошибок

error bus ['erə bʌs] ошибка шины

error byte ['erə baɪt] 1. ошибочный байт; 2. байт ошибки; байт неисправности

error character ['erə 'kærɪktə] 1. ошибочный символ; 2. символ ошибки; признак ошибки; символ наличия ошибки; недопустимый символ

error check ['erə tʃek] контроль ошибок

error checking (error-checking) ['erə 'tʃekɪŋ] проверка на ошибку. Ⓢ Исследование полученных данных на ошибку передачи.

error checking and control ['erə 'tʃekɪŋ 'ænd kən'troul] обнаружение и исправление ошибок

error checking and correction (ECC) ['erə 'tʃekɪŋ ænd kə'rekʃən] обнаружение и исправление ошибок

error checking capability ['erə 'tʃekɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность контроля ошибок

error code ['erə koud] код ошибки. ☞ Сообщение об ошибке в виде числа.

error concealment ['erə kən'si:lment] маскировка ошибок

error condition ['erə kən'dɪʃən] особая ситуация, исключительная ситуация.

См. тж. **exception**

error conditions ['erə kən'dɪʃənz] условия возникновения ошибок

error control (EC) ['erə kən'troul] 1. управление точностью данных; 2. защита от ошибок; контроль ошибок. ☞ Применение в системе связи и вычислительной системе кодов с обнаружением ошибок и кодов с исправлением ошибок с целью регистрации возникновения ошибки в системе и (или) устранения ее последствий. *См. тж.* **CRC, error protection, error recovery, hardware check, hardware error, LRC, system error, VRC**

error control device ['erə kən'troul dɪ'vaɪs] устройство контроля (обнаружения и исправления) ошибок

error control unit ['erə kən'troul 'ju:nɪt] устройство проверки на наличие ошибок

error coping file ['erə 'kouprɪŋ faɪl] ошибка копирования файла

error correcting mode ['erə 'kərektɪŋ moud] режим исправления ошибок

error correcting program ['erə 'kərektɪŋ 'prougræm] программа исправления ошибок

error correction ['erə kə'rekʃən] исправление ошибок. ☞ Метод удаления ошибок при передаче данных, обычно использующий добавление в поток данных дополнительных (контрольных) бит.

Error Correction Code (ECC) ['erə kə'rekʃən koud] код с коррекцией ошибок

Error creating target file on network ['erə 'kri:tɪŋ 'ta:ɡɪt faɪl ɒn 'netwɜ:k] Ошибка создания файла на файловом сервере сети (сообщение сети).

Error creating temporary ['erə 'kri:tɪŋ 'ta:ɡɪt faɪl 'tempərəri] Ошибка создания временного файла (сообщение сети). ☞ На томе SYS: не существует достаточной области памяти для создания временных файлов.

error data ['erə 'deɪtə] информация об ошибках

Error deleting trustee ['erə 'dɪli:tɪŋ 'trʌsti:] Ошибка удаления «опекуна» (в сети). ☞ Сообщение указывает на трудности с размещением данных в динамической памяти.

Error Detecting And Correcting (EDAC) ['erə dɪ'tektɪŋ ænd kə'rektɪŋ] (средства) обнаружения и исправления ошибок

error detecting code ['erə dɪ'tektɪŋ koud] код с обнаружением ошибок

error detecting facility ['erə di'tektɪŋ fə'sɪlɪtɪ] устройство для обнаружения ошибок.

error detecting system ['erə di'tektɪŋ 'sɪstɪm] 1. система обнаружения ошибок; 2. система с обнаружением ошибок

error detection ['erə di'tekʃən] обнаружение ошибок. ☞ В передаче данных – программные и/или аппаратные средства и методы обнаружения ошибок. К простым методам относится использование контрольных сумм и контроль циклическим избыточным кодом. *См. тж.* **checksum, CRC, diagnostics, ECC, echo check, error handling, error recovery, error trapping, LRC, VRC**

error detection and correction (EDAC) ['erə di'tekʃən ænd kə'rekʃən] обнаружение и исправление ошибок

error detection ['erə di'tekʃən] обнаружение ошибок

Error Detection and Correction (EDC) ['erə di'tekʃən ænd kə'rekʃən] ОЗУ с обнаружением и коррекцией одиночных ошибок. ☞ ОЗУ имеет дополнительные разряды памяти и микросхемы контроля её содержимого.

Error Detection Code (EDC) ['erə ,di'tekʃən koud] код с обнаружением ошибок. *См. тж.* **error-checking code**

error detector ['erə di'tektə] обнаружитель ошибок

error diagnosis ['erə ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностика (обнаружение) ошибок или неисправностей

error diagnostics ['erə ,daɪəg'nɒstɪks] 1. сообщение об ошибках; 2. диагностика ошибок

error equation ['erə i'kweɪʃən] уравнение ошибки

error estimate ['erə 'estɪmɪt] оценка ошибок

error estimation ['erə ,estɪ'meɪʃən] оценка погрешности

error extension ['erə ɪks'tenʃən] размножение ошибок

error flag ['erə flæg] признак ошибки, флажок ошибки

error free (error-free) ['erə fri:] безошибочный, свободный от ошибок

error free operation ['erə fri: ,ɔpə'reɪʃən] безошибочная операция

error free running period ['erə fri: 'rʌnɪŋ 'pɪəriəd] время безошибочной работы

error function ['erə 'fʌŋkʃən] 1. функция ошибок; 2. интеграл вероятности ошибок

Error getting drive status ['erə 'getɪŋ draɪv 'steɪtəs] Ошибка получения состояния диска (сообщение сети). ☞ Из-за ошибки накопителя нарушена таблица дисков компьютера рабочей станции сети.

Error getting effective directory rights ['erə 'getɪŋ ɪ'fektɪv dɪ'rektəri raɪts] Ошибка при получении действующих прав в каталоге (сообщение сети).

Error getting effective rights ['erə 'getɪŋ ɪ'fektɪv raɪts] Ошибка при получении действующих прав (сообщение сети). ☞ Сообщение указывает на недостаточные права.

Error getting file attributes ['erə 'getɪŋ faɪl 'ætrɪbjʊ:ts] Ошибка при получении атрибутов файла (сообщение сети).

Error getting log info ['erə 'getɪŋ lɒg ɪn'fou] Ошибка при получении информации. ☞ Операционная система сети не может найти в таблице файлового сервера необходимую для входа в систему информацию о рабочей станции.

Error getting log information from server «server_name». Error code = «...» ['erə 'getɪŋ lɒg ɪnfə'meɪʃən frɒm 'sə:və 'sə:və neɪm 'erə kəʊd] Ошибка при получении информации из сервера «имя_сервера». Код ошибки = «...». ☞ Сообщение сети, указывающее на ошибку при входе в сеть или выходе из сети.

Error getting path mapping ['erə 'getɪŋ pa:θ 'mæpɪŋ] Ошибка при получении пути соответствия (сообщение сети). ☞ Задание логических дисков неправильно.

Error getting server name ['erə 'getɪŋ 'sə:və neɪm] Ошибка при получении имени файлового сервера (сообщение сети). ☞ Неправильное задание имени файлового сервера.

Error getting User Rights Information from network ['erə 'getɪŋ 'ju:zə raɪts ɪnfə'meɪʃən frɒm nət'wɜ:k] Ошибка при получении информации о правах пользователя из сети (сообщение сети).

Error getting your directory information ['erə 'getɪŋ jɔ: dɪ'rektəri ɪnfə'meɪʃən] Ошибка при получении информации о вашем каталоге. ☞ Запрашиваемый каталог, видимо, не существует.

error handler ['erə 'hændlə] обработчик ошибок

error handling ['erə 'hændlɪŋ] обработка ошибок. ☞ Действия программы при обнаружении ошибки в момент исполнения. Может сводиться к стандартным действиям типа предупреждения и завершения. В ответственных приложениях и системных программах требует особого внимания. См. *тж.* **bug, error code, error detection, error message, error protection, error stream, error trapping, exception handling, fatal error, hardware error, recoverable error, system error**

error handling function ['erə 'hændlɪŋ 'fʌŋkʃən] функции обработки ошибок

Error in .EXE fail ['erə ɪn i:'eks'i: faɪl] Ошибка в выполненном .EXE файле. ☞ Проверьте последовательность действий в работе с программой и повторите попытку.

error in number ['erə ɪn 'nʌmbə] ошибка в числе

error indication ['erə 'ɪndɪkeɪʃən] индикация ошибок

error indicator ['erə 'ɪndɪkeɪtə] индикатор ошибки

error information ['erə ɪnfə'meɪʃən] информация об ошибках

error input/output microprocessor ['erə 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt 'maɪkrou'prəʊsesə] микропроцессор ошибки ввода-вывода

error integral ['erə 'ɪntɪgrəl] интеграл ошибки

error interrupt ['erə ɪntə'rʌpt] 1. прерывание обработки ошибки; 2. прерывание в результате ошибки. ☞ Аппаратное или программное прерывание программы для обработки ошибки. См. *тж.* **error handling, interrupt**

error level ['erə 'levl] уровень ошибки

error line ['erə laɪn] ошибочная строка

error list ['erə list] список ошибок

Error loading operation system ['erə 'ləʊdɪŋ ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] Ошибка при загрузке операционной системы (ОС).

error localization ['erə 'ləʊkəlaɪzeɪʃən] локализация ошибок

error localization program ['erə 'ləʊkəlaɪzeɪʃən 'prəʊgræm] программа локализации ошибок

error log ['erə lɒɡ] журнал ошибок, файл регистрации ошибок. ☞ Файл, в который система записывает информацию об ошибках.

error log window ['erə lɒɡ 'wɪndəʊ] окно регистрации ошибок

error logger ['erə 'lɒɡə] программа регистрации ошибок

error logging ['erə lɒɡɪŋ] регистрация ошибок

error management ['erə 'mænɪdʒmənt] обработка ошибок

error map bootstrap ['erə mæp 'bu:tstræp] загрузка данных о карте дефектов

Error mapping drive «disk_name» ['erə 'mæpɪŋ draɪv dɪsk neɪm] Ошибка отображения диска «имя_диска» (сообщение сети). ☞ Файловый сервер не может распознать структуру диска.

error matrix ['erə 'meɪtrɪks] матрица ошибок

error message ['erə 'mesɪdʒ] сообщение об ошибке

error method ['erə 'meθəd] метод проб и ошибок

Error moving file ['erə 'məʊvɪŋ faɪl] Ошибка перемещения файла.

error multiplication ['erə ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] размножение ошибок

Error obtaining file server information ['erə əb'teɪnɪŋ faɪl 'sə:və ɪnfə'meɪʃən] Ошибка при получении информации файлового сервера (в сети). ☞ Информация файлового сервера не может быть вызвана моментально.

error of approximation method for integrating ordinary differential equations (ODE) ['erə ɔv əprɒksɪ'meɪʃən 'meθəd fɔ: 'ɪntɪgreɪtɪŋ 'ɔ:dnri ˌdɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃənz] погрешность аппроксимации метода интегрирования обыкновенных дифференциальных уравнений (ОДУ). ☞ Составляющая интегрирования погрешности ОДУ, связанная с заменой производных конечно-разностными выражениями в формулах интегрирования.

error of estimation ['erə ɔv ˌesti'meɪʃən] ошибка оценки

error of integration of ordinary differential equations ['erə ɔv 'ɪntɪgreɪʃən ɔv 'ɔ:dnri ˌdɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃənz] погрешность интегрирования ОДУ. ☞ Величина, характеризующая отклонение числового решения системы ОДУ от точного.

error of measurement ['erə ɔv 'meɪzəmənt] ошибка измерения

error of observation ['erə ɔv ˌəbzə:'veɪʃən] ошибка наблюдения

error of solution ['erə ɔv sə'lju:ʃən] погрешность решения

Error on file «file_name» ['erə ɔn faɪl faɪl neɪm] Ошибка в файле «имя_файла».

Error opening «file_name» to update date an time ['erə 'əʊpənɪŋ faɪl neɪm tu: ʌp'deɪt 'deɪt æn taɪm] Ошибка при попытке открыть файл «имя_файла» (в сети). ☞ Файл открыт другим пользователем – захват файла.

Error opening log file ['erə 'ouprənɪŋ lɒg faɪl] Ошибка при попытке открыть регистрационный файл.

Error opening target file network ['erə 'ouprənɪŋ 'ta:ɡɪt faɪl net'wɜ:k] Ошибка при попытке открыть выходной файл сети. ☞ Файл, который должен быть прочитан, не может быть открыт.

error option ['erə 'ɔpʃən] действие по ошибке

error probability bound ['erə ˌprɒbə'bɪlɪtɪ 'baʊnd] граница вероятности ошибок

error procedure ['erə prə'si:ʒə] процедура обработки ошибок

error program ['erə 'prɒɡræm] 1. программа с ошибками; ошибочная программа; 2. программа обработки ошибок

error propagation ['erə ˌprɒpə'reɪʃən] распространение ошибки. *См. тж. propagated error*

error protection ['erə prə'tekʃən] защита от ошибок. ☞ Действия для проверки правильности выполнения предыдущих операций; контроль допустимости значений аргументов при входе в процедуру. *См. тж. error control, error handling, error trapping*

error protection procedure ['erə prə'tekʃən prə'si:ʒə] метод защиты от ошибок

error pulse ['erə pʌls] импульс ошибки

error range ['erə reɪnʒ] диапазон ошибок

error rate ['erə reɪt] 1. частота (появления) ошибок; 2. коэффициент ошибок. ☞ Мера относительного количества ошибок, возникающих при записи или считывании данных.

error ratio ['erə 'reɪʃɪou] коэффициент ошибок

Error reading (writing) drive «...». Abort, ignore, retry? ['erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv ə'bɔ:t ɪɡ'nɔ: 'ri:'traɪ] Ошибка при чтении (записи) с дисководов «...». Завершить, игнорировать, повторить?. ☞ Для ответа нажимается первая буква соответствующего английского слова: а – завершить, і – игнорировать, r – повторить.

Error reading (writing) partition table ['erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) pa:'tɪʃən 'teɪbl] Ошибка при чтении (записи) таблицы размещения файлов. ☞ Воспользуйтесь командой FDISK для создания новой таблицы.

Error reading directory ['erə 'ri:dɪŋ dɪ'rektəri] Ошибка при чтении каталога.

Error reading drive ['erə 'ri:dɪŋ draɪv] Ошибка при чтении с дисковода.

Error reading fixed disk ['erə 'ri:dɪŋ fɪkst dɪsk] Ошибка при чтении с жесткого диска.

Error reading information about your file server ['erə 'ri:dɪŋ ɪnfə'meɪʃən ə'baut jɔ: faɪl 'sə:və] Ошибка при чтении информации о вашем файловом сервере (сообщение сети).

error recovery ['erə rɪ'kʌvəri] восстановление при ошибках. ☞ Способность продолжать работу после обнаружения ошибок. *См. тж. error handling, error protection*

error recovery procedure ['erə rɪ'kʌvəri prə'si:ʒə] процедура восстановления после ошибок; процедура исправления ошибок

error register ['erə 'redʒɪstə] регистр ошибок

Error removing drive definition ['erə rɪ'mu:vɪŋ draɪv ,defɪ'nɪʃən] Ошибка при упорядочении диска. ☞ Упорядочение диска с уничтожением ненужных файлов не может быть выполнено.

error removing routine ['erə rɪ'mu:vɪŋ ru:'ti:n] программа устранения ошибок

Error removing the directory « directory_name». Directory is not empty ['erə rɪ'mu:vɪŋ ðə'dɪ'rektəri dɪ'rektəri neɪm dɪ'rektəri ɪz nɒt 'emptɪ] Ошибка при удалении каталога «имя_каталога». Каталог не пуст.

error return ['erə rɪ'tə:n] возврат по ошибке

error routine ['erə ru:'ti:n] 1. программа обработки ошибок; 2. программа контроля ошибок

Error scanning trustee list ['erə 'skæniŋ 'trʌsti: list] При чтении прав возникла ошибка чтения (сообщение сети).

error search program ['erə sə:tʃ 'prɒgræm] программа поиска ошибок; диагностическая программа

error seeding ['erə 'si:diŋ] подсев ошибок

Error sending date and time for file: «file_name» ['erə 'sendɪŋ deɪt ænd taɪm fɔ: faɪl faɪl neɪm] Ошибка установки даты и времени для файла «имя_файла» (сообщение сети). ☞ При архивации файла «имя_файла» невозможно установить используемую дату и время.

error sense light ['erə sens laɪt] индикатор ошибок

error sensitivity ['erə 'sensɪvɪtɪ] чувствительность к ошибкам

Error setting file date and time ['erə 'setɪŋ faɪl deɪt ænd taɪm] Ошибка при установке информации о дате и времени.

Error setting workstation's time ['erə 'setɪŋ wə:k'steɪʃəns taɪm] Ошибка при установке времени на рабочей станции.

error signal ['erə 'sɪgnəl] сигнал рассогласования, сигнал ошибки

error situation ['erə ,sɪtʃu'eɪʃən] ситуация ошибки

error source ['erə sɔ:s] источник ошибки

error statistics ['erə 'stætɪks] статистика ошибок; статистическая информация об ошибках

error statistics by volume ['erə 'stætɪks baɪ 'vɒljum] статистика ошибок по томам

error statistics routine ['erə 'stætɪks ru:'ti:n] программа статистики ошибок

error status code ['erə 'steɪtəs kəʊd] код неисправности

error status flag ['erə 'steɪtəs flæg] флаг состояния ошибки

error stream ['erə stri:m] поток сообщений об ошибках. См. тж. **error handling**

error table ['erə teɪbl] таблица ошибок

error tape ['erə teɪp] магнитная лента записи ошибок

error tolerant ['erə 'tɒlərənt] устойчивый к ошибкам

error trapping ['erə 'træpɪŋ] перехват ошибок, обнаружение ошибок. ☒ Способность программы или приложения распознать ошибку или приложения и выполнять при ее возникновении запланированные действия. См. тж. **diagnostics, error detection, error handling, error protection, exception, hardware error, system error**

Error trying to open backup log file. Continuing without making log entries ['erə 'traɪŋ tu: 'ouərən bæk'ʌp lɒg faɪl ,kəntɪ'nju:ɪŋ wɪð'ɑut 'meɪkɪŋ lɒg 'entri:z] Ошибка при попытке открыть регистрационный файл. Создание резервных копий продолжается без регистрационного файла (сообщение сети).

error value ['erə 'vælju:] код ошибки

error variance ['erə 'vɛəriəns] дисперсия ошибок

error voltage ['erə 'vɔʊltɪdʒ] напряжение сигнала рассогласования

error volume analysis ['erə 'vɔljum ə'næləsɪs] анализ сбоев на томе ленты

error warning message ['erə 'wɔ:nɪŋ 'mesɪdʒ] предупреждение об ошибке; предупреждающее сообщение об ошибке

error waveform ['erə 'weɪv'fɔ:m] сигнал ошибки

Error writing directory (FAT or fixed disk) ['erə 'raɪtɪŋ dɪ'rektəri (fæt ə: fɪkst dɪsk)] Ошибка при записи каталога (таблицы размещения файлов на жестком диске).

Error writing to device ['erə 'raɪtɪŋ tu: dɪ'vaɪs] Ошибка записи на дисковом де. ☒ Дискковод не может принять данные. Измените размер выводимых данных в программе.

Error. Printer off line. Retry? ['erə 'prɪntə ə:f lan 'ri:'traɪ] Ошибка. Принтер в положении «выключен». Повторить?

Error. Printer out of paper. Retry? ['erə 'prɪntə ʌt əv 'peɪpə 'ri:'traɪ] Ошибка. Принтер без бумаги. Повторить?

error-adaptive control computer ['erə ə'dæptɪv kən'troul kəm'pjju:tə] управляющий компьютер, устойчивый к ошибкам

error-check ['erə'tʃek] контроль ошибок, проверка наличия ошибок

error-checking code ['erə'tʃekɪŋ kəʊd] код с обнаружением ошибок

error-control code ['erə kən'troul kəʊd] помехоустойчивый код, корректирующий код

error-control equipment ['erə kən'troul ɪ'kwɪpmənt] устройство защиты от ошибок

error-correcting ['erə,kə'rektɪŋ] с исправлением ошибок

error-correcting capability ['erə'tʃekɪŋ 'kə'rektɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] возможности исправления ошибок; исправляющая способность

Error-Correcting Code (ECC) ['erə,kə'rektɪŋ kəʊd] код с исправлением ошибок. См. тж. **CRC, DED, ECC memory, EDC, factorable code**

Error-Correcting Code memory (ECC memory) ['erə,kə'rektɪŋ kəʊd 'meməri] ECC-память. ☒ Микросхемы ОЗУ с встроенными схемами исправления обнаруженных ошибок памяти.

error-correcting coder ['erə,kə'rektɪŋ kəʊdə] кодер с исправлением ошибок

error-correcting compiler ['erə,kə'rektɪŋ kəm'paɪlə] транслятор с автоматическим исправлением ошибок

error-correcting program ['erə'tʃekɪŋ 'kə'rektɪŋ 'prɒgræm] программа исправления ошибок

error-correcting telegraph system ['erə'kə'rektɪŋ 'telɪgrɑ:f 'sɪstɪm] телеграфная система с исправлением ошибок

error-detecting and feedback system ['erə dɪ'tektɪŋ ænd 'fi:d,bæk 'sɪstɪm] система с обнаружением и исправлением ошибок

error-detecting code ['erə dɪ'tektɪŋ kɔud] код с обнаружением ошибок

error-detection decoder ['erə dɪ'tekʃən 'di:'kɔudə] декодер с обнаружением ошибок

error-diffusion (scatter) dither ['erə dɪ'fju:ʒən ('skætə) 'dɪðə] случайное псевдосмешивание цветов

error-feedback adjustment ['erə'fi:d,bæk ə'dʒʌstmənt] регулировка по сигналу рассогласования

error-free communication ['erə'fri: kə'mju:nɪ'keɪʃən] безошибочная передача данных или информации

error-free information ['erə'fri: ,ɪnfə'meɪʃən] достоверная информация

error-free key entry ['erə'fri: ki: 'entri] безошибочный ввод ключа

error-free running time [erə'fri: 'rʌnɪŋ taɪm] время безошибочной работы

error-free transmission ['erə'fri: træns'mɪʃən] передача без ошибок

errorful ['erəful] *adj.* содержащий ошибки

errorless ['erələs] *adj.* не содержащий ошибок

errorless transmission ['erələs træns'mɪʃən] передача без ошибок

errorlevel ['erəlevl] код завершения (DOS)

error-locating code ['erə lou'keɪtɪŋ kɔud] код с локализацией ошибок

error-prone ['erə'prəʊn] подверженный ошибкам, способствующий появлению ошибок

error-propagating cryptosystem ['erə'prɒpəgeɪtɪŋ 'krɪptou'sɪstɪm] криптосистема с размножением ошибок

error-rate damping ['erə'reɪt 'dæmpɪŋ] пропорционально-дифференциальное регулирование

Errors found, F parameter not specified. Corrections will not be written to disk ['erəz faʊnd ef pə'ræmɪtə nɒt 'spesɪfaɪd kə'rekʃən wi:l nɒt bi: 'raɪtn tu: dɪsk] Найдены ошибки, так как параметр /F не указан, то исправления на диск не будут записаны. ☞ Воспользуйтесь командой CHKDSK с параметром /F.

Errors in print device indicate that it may be off-line ['erəz ɪn prɪnt dɪ'vaɪs 'ɪndɪkeɪt ðæt ɪn meɪ bi: ə:f laɪn] Ошибка печатающего устройства, указывающего на то, что оно «выключено». ☞ Проверьте, подключен ли принтер к источнику питания и установку режима off-line (выключен). Переключите в режим on-line (включен).

Errors on list device indicate that it may be off line. Please check it ['erəz ən list di'vaɪs 'ɪndɪkeɪt ðæt ɪn meɪ bi: ə:f laɪn pli:z tʃek ɪt] Ошибка на печатающем устройстве. Возможно, устройство отключено. Проверьте.

error-sensing device ['erə'sensɪŋ di'vaɪs] обнаружитель ошибок

error-trapping decoder ['erə'træpɪŋ 'di:'kəʊdə] декодер с обнаружением ошибок

estimate ['ə:teɪmeɪt] *n.* оценка; *v.* оценивать

eruption ['ɪrʌpʃən] *n.* всплеск, выброс

erythematous flux [erɪ'thi:məl flʌks] эритемный поток. ☞ Представляет собой величину, характеризующую эффективность УФ-излучения по его полезному воздействию на человека и животных.

E_s layer [i: 'leɪə] спорадический слой E (*ионосферы*), слой E_s (*ионосферы*)

Esaki effect [ə'sa:kɪ 'ɪfekt] туннельный эффект. ☞ Эффект дал возможность поставить различные точные эксперименты и построить высокочувствительные приборы для физических исследований. Трое, ученых, внесших наибольший вклад в эти исследования, Лео Эсаки, Айвар Джайевер и Брайан Джозефсон, были удостоены в 1973 г. Нобелевской премии по физике.

Esaki junction [ə'sa:kɪ 'dʒʌŋkʃən] Эсаки переход, туннельный переход

Esaki tunnel diode [ə'sa:kɪ 'tʌnl 'daɪəʊd] диод Эсаки, туннельный диод. ☞ Полупроводниковый диод, содержащий *p-n*-переход с очень малой толщиной запирающего слоя.

escalator predictor ['eskəleɪtə prɪ'dɪkt] лестничный предсказатель

E-scan [i:'skæn] индикатор E- типа (*индикатор дальности и угла места с прямоугольной растровой разверткой*)

escape [ɪs'keɪp] *n.* 1. переход. ☞ При передаче данных – изменение интерпретации передаваемых кодов: начало или переход к другому алфавиту. 2. выход. ☞ Завершение выполнения блока программы или работы в некотором режиме. *v.* 1. бежать; 2. избежать; 3. выходить, выделяться; 4. ускользать

escape character (ESC) [ɪs'keɪp 'kærɪktə] 1. символ начала управляющей последовательности. ☞ Управляющий символ, указывающий, что следующие за ним символы должны интерпретироваться как команда для выводного или принимающего устройства. В коде ASCII представляется числом 27. 2. спецсимвол. ☞ Символ, указывающий, что следующий символ должен интерпретироваться как литера. Используется для задания управляющих символов в строковых константах.

escape code [ɪs'keɪp kəʊd] управляющий код. *См. тж. escape character*

escape from N levels [ɪs'keɪp frəm en levls] выход из N уровней вложенности

escape key [ɪs'keɪp ki:] клавиша выхода. ☞ Управляющая клавиша, используемая для выхода из текущего режима работы.

escape language [ɪs'keɪp 'læŋgwɪdʒ] язык, допускающий внешние обращения

escape point [ɪs'keɪp pɔɪnt] точка изменения маршрута (*при трассировке*)

escape ratio [ɪs'keɪp 'reɪʃiəʊ] эффективный коэффициент вторичной эмиссии

escape sequence [ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность. ☞ Последовательность символов, используемая для управления выходным устройством.

escape structure [ɪs'keɪp 'strʌktʃə] структура обусловленного выхода

escapeless [ɪs'keɪples] *adj.* не имеющий выхода

escapement [ɪs'keɪpmənt] *n.* наклон шрифта

escaping [ɪs'keɪpɪŋ] *n.* экранирование; изолирование; сокрытие

escrow ['eskrou] *n.* депонирование (у третьих лиц) ☞ Депонирование представляет собой размещение документа в электронной форме.

escrow key ['eskrou ki:] ключ депонирования (с помощью ключа депонирования шифруются ключи, передаваемые на хранение третьим лицам)

escrowed ['eskrouɪd] *adj.* депонированный (у третьих лиц)

Escrowed Encryption Standard (EES) ['eskrouɪd ɪn'krɪptʃən 'stændəd] депонированный стандарт шифрования (ЕЭС). ☞ Стандарт шифрования с депонированием ключей, принятый в США в 1994 г. Основан на использовании алгоритма шифрования блочного Skipjack с добавлением в начале шифртекста специального блока информации, называемого LEAF (law enforcement access field), позволяющего в случае необходимости по ключевой информации, хранящейся у двух официально назначенных для этой цели сторон, восстановить ключ.

escutcheon [ɪs'kʌtʃi:ən] *n.* эскулин (*краситель*)

e-service [i:'sɜ:vɪs] электронный сервис, э-сервис. ☞ Все виды услуг и сервиса, оказываемые с помощью электронных средств. Примерами могут служить: интерактивные банковские и финансовые услуги; услуги по страхованию; услуги по маркетингу и предоставлению сведений по продуктам и порядку их приобретения; услуги по поиску товаров, наиболее соответствующих потребностям клиентов, в том числе по ценовым характеристикам, и др.

e-shop [i:'ʃɒp] электронный магазин, э-магазин. ☞ Предоставляет возможность в онлайн-режиме (в основном через Интернет) и в рамках имеющегося ассортимента осуществлять покупку нужных товаров. *См. тж. e-business, e-catalog*

e-size [i:'saɪz] лист бумаги размером 34 x 44 дюйма, или 864 x 1118 мм

e-solutions [i:'sɜ:'lu:ʃənz] электронные решения. ☞ Понятие охватывает широкий спектр действий по получению информации, ее обработке, поддержке взаимных коммуникаций и отображению процессов, связанных с принятием решений.

esoteric language [ɛsou'terɪk 'læŋgwɪdʒ] эзотерический язык. ☞ Язык не предназначен для практического применения. Образец компьютерного юмора. Эзотерические языки придумываются для развлечения, часто они пародируют «настоящие» или являются абсурдным воплощением «серьезных» концепций программирования.

especial [ɪs'peʃəl] *adj.* особенный

especially [ɪs'peʃəlɪ] *adv.* особенно

espionage [ɪs'praɪəɪnɪdʒ] электронный шпионаж. *См. тж. industrial espionage, information warfare*

essay ['eseɪ] *n.* 1. описание, очерк; 2. проба

essence ['esns] *n.* сущность

essential ['ɪsenʃəl] *adj.* 1. существенный; 2. необходимый, ценный

essential association ['ɪsenʃəl əˌsoʊsɪ'eɪʃən] существенная ассоциация

essential data ['ɪsenʃəl 'deɪtə] существенные данные

essential functions ['ɪsenʃəl 'fʌŋkʃənz] жизненно-важные функции

essential model ['ɪsenʃəl 'mɒdl] сущностная (базовая) модель (проектируемой машины), не связанная с физической реализацией. См. *тж.* **conceptual model, model**

essential singular point ['ɪsenʃəl 'sɪŋɡjʊlə pɔɪnt] существенно особая точка

essential unit ['ɪsenʃəl 'ju:nɪt] существенная единица

essentially ['ɪsenʃəli] *adv.* по существу, в основном; существенно

essentials ['ɪsenʃəlz] *n.* 1. основы; 2. предметы первой необходимости

establish [ɪs'tæblɪʃ] *v.* 1. учреждать; основывать; 2. устанавливать; 3. подтверждать

establish a secret key [ɪs'tæblɪʃ ə'sekret ki:] устанавливать (определять) секретный ключ

established reliability [ɪs'tæblɪʃt rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ] расчетная надежность

establishing the context [ɪs'tæblɪʃɪŋ ðə'kɒntekst] установление ситуации (контекста) (в области риск-менеджмента). ☞ Определение внешних и внутренних параметров, принимаемых во внимание при управлении риском, и установление области применения и критериев риска для политики управления рисками.

establishment [ɪs'tæblɪʃmənt] *n.* установление

ester linkage ['estə 'lɪŋkɪdʒ] эфирная связь (*микр*)

estimate ['estɪmɪt] *n.* 1. оценка. ☞ Приближенное определение значения некоторой величины, выполняемое до точного вычисления ее или зависящих от нее величин. *v.* 1. оценивать; 2. определять; вычислять. # **as a conservative estimate** по скромному подсчету

estimate at completion ['estɪmɪt æt kəm'pli:ʃən] оценка при выполнении

estimated ['estɪmɪtɪd] *adj.* предполагаемый, ожидаемый; расчетный

estimated duration ['estɪmɪtɪd 'dʒuə'reɪʃən] оценка продолжительности

estimated performance ['estɪmɪtɪd pə'fɔ:məns] расчетная характеристика

Estimated Selling Price (ESP) ['estɪmɪtɪd 'selɪŋ praɪs] ожидаемая цена продажи

estimated time ['estɪmɪtɪd taɪm] расчетное время

estimated timed ['estɪmɪtɪd taɪmd] примерная длительность

estimating device ['estɪmɪtɪŋ dɪ'vaɪs] устройство обработки; анализатор

estimation [ˌesti'meɪʃən] *n.* 1. суждение; мнение; оценка; 2. уважение; 3. подсчет, вычисление

estimation of error [ˌesti'meɪʃən əv 'erə] оценка погрешности

estimation of the order [ˌesti'meɪʃən əv ðɪə:'dɔ:] оценка порядка

estimation problem [ˌesti'meɪʃən 'prɒbləm] задача оценивания

- estimator (est)** ['estɪmɪtə] *n.* оценочная функция
- etalon** ['ɪtlɒn] *n.* эталон
- e-tax** [i:'tæks] электронный налог. ☞ Термин отражает возможность обработки и передачи в онлайн-режиме налоговых заявлений.
- etc. (et cetera)** [ɪt'setərə] и так далее
- etch** [etʃ] *n.* 1. травление; 2. травитель; *v.* травить
- etch figures** [etʃ 'fɪgəz] фигуры травления
- etch hillock** [etʃ 'hɪlək] холмик травления, дефект травления
- etch pattern** [etʃ 'pætən] фигура травления (*микр*)
- etch pit density** [etʃ pɪt 'densɪtɪ] плотность ямок травления
- etch polishing** [etʃ 'pɒlɪʃɪŋ] полирование травлением
- etch profile** [etʃ 'prəʊfi:l] профиль травления (*микр*)
- etch rate** [etʃ reɪt] скорость травления
- etch removal** [etʃ rɪ'mu:vəl] удаление травлением, стравливание (*микр*)
- etch taper** [etʃ 'teɪpə] клин травления (*микр*)
- etchability** ['etʃəbɪlɪtɪ] *n.* способность к обработке методом травления
- etchant** ['etʃnæt] *n.* травитель
- etchant mask** ['etʃnæt mɑ:sk] маска для травления
- etchant regeneration** ['etʃnæt rɪ'ɔʒənə'reɪʃən] регенерация травителя
- etchant regeneration equipment** ['etʃnæt rɪ'ɔʒənə'reɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для регенерации травителя
- etched mesa** [etʃt 'meɪsə] мезоструктура, полученная методом травления
- etched pocket** [etʃt 'pɒkɪt] вытравленный карман (*микр*)
- etched printed circuit** [etʃt 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная плата, изготовленная методом травления
- etched resistor** [etʃt rɪ'zɪstə] резистор, полученный методом травления
- etched surface** [etʃt 'sə:fɪs] травленная поверхность
- etched wire** [etʃt waɪə] вытравленный проводник (*микр*)
- etcher** ['etʃə] *n.* установка для травления
- etching** ['etʃɪŋ] *n.* травление
- etching bias** ['etʃɪŋ 'baɪəs] клин травления (*микр*)
- etching method** ['etʃɪŋ 'meθəd] метод травления (*микр*)
- etching of frequency** ['etʃɪŋ əv 'fri:kwənsɪ] подгонка резонансной частоты кварцевой пластины методом травления
- etching rate** ['etʃɪŋ reɪt] скорость травления
- etching ratio** ['etʃɪŋ 'reɪʃɪoʊ] отношение скоростей травления
- etching solution** ['etʃɪŋ sə'lu:ʃən] травитель (*микр*)
- etch-out and backfill isolation** [etʃ'aut ænd 'bækfɪl 'aɪsəleɪʃən] изоляция вытравленными канавками заполненными диэлектриком
- etch-pit method** [etʃ'pɪt 'meθəd] метод ямок травления (*крист*)
- etch-resistant mask** [etʃ rɪ'zɪstənt mɑ:sk] стойкая к травлению маска

e-tender [i:'tendə] электронный тендер. ☉ Проведение в рамках электронного бизнеса тендера на покупку различных товаров и услуг, когда имеется один покупатель и много продавцов.

e-text (Etext) [i:'tekst] электронный текст (в компьютерной системе)

ether ['i:θə] *n.* эфир (*гипотетическая среда*)

Ethernet [i:'ðzənet] сеть Ethernet. ☉ Передающая среда ЛВС с шинной архитектурой, разработанная в корпорации Xerox, а затем адаптированная DEC и Intel. Регламентирует в качестве передающей среды коаксиальный кабель, метод управления доступом CSMA/CD, скорость передачи данных 10 Мбит/с, размер пакета от 72 до 1526 байтов, а также метод кодирования данных. В одной сети Ethernet может работать до 1024 рабочих станций. Развитие этой технологии для сетей 100 Мбит/с – сеть Fast Ethernet. *См. тж. contention network, LAN*

Ethernet meltdown [i:'ðzənet 'melt'daun] Переполнение эфира. ☉ Обычно возникает в результате появления неверных или безмаршрутных пакетов и длится обычно краткое время.

Ethernet switching company [i:'ðzənet 'swi:tʃɪŋ 'kʌmpəni] компания, специализирующаяся в области коммутируемых сетей Ethernet

E-transformer [i:'træns'fɔ:mə] трансформатор с Ш-образным сердечником

Etingshausen effect ['etɪŋʃausen 'ɪfekt] эффект Эттингхаузена, поперечный гальванотермомангнитный эффект. ☉ Эффект возникновения градиента температур в находящемся в магнитном поле проводнике, через который протекает электрический ток.

ETX (end of text) символ «конец текста». ☉ Управляющий символ, указывающий на конец передаваемой информации. В коде ASCII представляется числом 3.

Euclidean algorithm ['ju:kldi:n 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм Евклида. ☉ Метод нахождения наибольшего общего делителя, названный так по имени древнегреческого математика, который впервые описал его в III веке до нашей эры.

Euclidean distance ['ju:kldi:n 'dɪstəns] евклидово кодовое расстояние, евклидово расстояние. ☉ Геометрическое расстояние между двумя точками в многомерном пространстве, вычисляемое по теореме Пифагора.

Euclid's algorithm ['ju:kldz 'ælgə,rɪdʒəm] *n.* Синоним – **Euclidean algorithm**

Eudora ['ju:dəra:] система электронной почты

eugine ['ju:dzɪn] *n.* ядро (базы данных)

Euler function ['julə 'fʌŋksən] функция Эйлера

Euler path ['julə pa:θ] эйлеров путь (*в графе*)

Euler pseudoprime to the base b ['julə 'psju:dou'praɪm tu: ðə'beɪs bi:] псевдопростое число Эйлера по основанию b

Euler totient function ['julə 'təʊti:nt 'fʌŋksən] Синоним – **Euler function**

Eulerian cycle ['juləriən 'saɪkl] эйлеров маршрут

Eulerian digraph ['juləriən 'daɪgrɑ:f] эйлеров орграф. ☉ Орграф, в котором есть эйлеров контур; для того чтобы орграф был эйлеровым необходимо и дос-

таточно, чтобы в каждой вершине полустепень захода равнялась полустепени исхода.

Eulerian graph ['juləriən græf] эйлеров граф. ⚠ Эйлеровым циклом в графе называется цикл, содержащий все ребра графа. Граф, обладающий эйлеровым циклом, называется эйлеровым графом.

Eulerian path ['juləriən pa:θ] эйлеров маршрут

Eulerian trail ['juləriən treil treil] эйлеров контур (*графа*)

Euler's method ['juləz 'meθəd] метод Эйлера

Eurocard ['juərəka:d] *n.* платы Eurocard. ⚠ Набор стандартов на печатные платы. Различаются четыре типоразмера плат: 233.4 × 160 (normal), 233.4 × 220 (extended), 233.4 × 250 (super extended), и 233.4 × 280 (hyper extended) мм. *См. т.ж. VME*

euroconnector ['juərəkə'nektə] *n.* евросоединитель

eurocrate ['juərəkreit] *n.* еврокрейт; еврокаркас

Euronet, EURONET ['juərənet] Телекоммуникационная сеть банков научно-технических данных в рамках Европейского Сообщества.

European Academic and Research Network (EARN) ['juərəəriən ækə'demik ænd ri'sə:tʃ net'wə:k] Европейская академическая и исследовательская сеть, сеть EARN. ⚠ Коммуникационная сеть, соединяющая университеты и исследовательские центры Европы, Северной Америки, Азии и Африки.

European Article Number ['juərəəriən 'a:tɪkl 'nʌmbə] Европейский международный номер

European Article Numbering (EAN) ['juərəəriən 'a:tɪkl 'nʌmbəriŋ] Европейский (штриховой) код. *См. т.ж. bar code, UPC*

European Association for Standardizing Information & Computer Systems (ЕСМА) ['juərəəriən ə'souzi'eɪʃən fə: 'ɪnfə'meɪʃən ænd kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪmz] Европейская ассоциация по стандартизации информационных и вычислительных систем (Женева). ⚠ Состоит в основном из производителей продукции. Занимается разработкой стандартов. За время существования разработала около 300 стандартов, в частности, ЕСМА-262, которой должны удовлетворять все языки программирования.

European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) ['juərəəriən bæŋk fə: 'ri:kəns'trʌkʃən ænd dɪ'veləpmənt] Европейский банк реконструкции и развития

European Broadcasting Union (EBU) ['juərəəriən 'brɒdkɑ:stɪŋ 'ju:jən] Европейский телевещательный союз

European Commission (EC) ['juərəəriən kə'mɪʃən] Европейская комиссия

European Communication Security Agency ['juərəəriən kə,mjʊni'keɪʃən sɪ'kjʊəri'ti 'eɪdʒənsɪ] Европейское агентство по обеспечению секретности и безопасности

European communications satellite system [juərə'pi:ən kəmju:nɪ'keɪʃənz 'sætəlaɪt 'sɪstɪm] Европейская система спутниковой связи

European Community (EC) ['juərəəriən kə'mjʊ:nɪti] Европейское сообщество

European Computer Manufacturers Association ['juərəriən kəm'pju:tə ,mænju'fætfəʊəz ə,sousi'eɪʃən] Европейская ассоциация производителей компьютеров

European Computer Manufacturs Association (ECMA) ['juərəriən kəm'pju:tə ,mænju'fætfəʊəz ə,sousi'eɪʃən] Европейская ассоциация производителей ЭВМ

European Data NetWork Agency (EDNA) ['juərəriən 'deɪtə 'netwə:k 'eɪdʒənsɪ] Европейское агенство по информационным сетям

European Economic Community (EEC) ['juərəriən ,i:kə'nɒmɪk kə'mju:nɪtɪ] Европейское экономическое сообщество

European Federation of Data Processing Association ['juərəriən ,fedə-'reɪʃən əv 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ ə,sousi'eɪʃən] Европейская федерация ассоциаций по обработке данных

European Installation Bus (EIB) ['juərəriən ,ɪn'stə'leɪʃən bʌs] шина EIB. ☞ Широко используемая распределенная сетевая система, предназначенная для создания систем управления оборудованием зданий различного назначения.

European Investment Bank (EIB) ['juərəriən ɪn'vestment bæŋk] Европейский инвестиционный банк

European IP BackBONE (EBONE) ['juərəriən aɪ'pi: 'bækbəʊn] Евроне́йская опорная сеть IP

European Norm ['juərəriən nɔ:m] Европейская норма

European Radio Messaging System (ERMES) ['juərəriən 'reɪdɪəʊ 'mesɪdʒɪŋ 'sɪstɪmz] Европейский стандарт ERMES. ☞ Стандарт на цифровую передачу сообщений на радиочастотах. Используется в пейджинговой связи. *См. т.ж. ELEX, POCSAG, ReFLEX*

European Research Council ['juərəriən rɪ'sə:tʃ 'kaʊnsɪ] Европейский совет по научным исследованиям

European Space Agency (ESA) ['juərəriən spreɪs 'eɪdʒənsɪ] Европейское космическое агенство. *См. т.ж. NASA*

European Strategic Program for Research and Development in Information Technologies (ESPRIT) ['juərəriən 'strætɪdʒɪk 'prəʊgræm fɔ: rɪ'sə:tʃ ænd dɪ'veləp-mənt ɪn ,ɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪs] Европейская стратегическая программа разработок и исследований в области информационных технологий

European Telecommunications Standards Institute (ETSI) ['juərəriən 'telɪ-kə,mju:nɪ'keɪʃəns 'stændədz 'ɪnstɪtju:t] Европейский институт стандартизации электросвязи (официальный орган ЕС)

European Union (EU) ['juərəriən 'ju:ʃən] Евросоюз

European UNIX (System) User Group (EUUG) ['juərəriən 'ju:nɪks ('sɪstɪm) 'ju:zə gru:p] Европейская ассоциация пользователей UNIX

European UNIX Network (EUnet) ['juərəriən 'ju:nɪks 'netwə:k] Европейская сеть, основанная на протоколе TCP/IP

Eurovision ['juərə'vɪʒən] *n.* Евровидение

Eurovision system ['juərə'vɪʒən 'sɪstɪm] система Евровидения

eused ['ju:zd] *adj.* повторно использованный

eused key ['ju:zd ki:] повторно использованный ключ

eutectic [ju:tektik] *n.* эвтектика. Ⓢ **1.** Смесь двух или более твердых фаз, одновременно кристаллизовавшихся из расплава. **2.** Нонвариантная (при постоянном давлении) точка в системе из *n* компонентов, в которой находятся в равновесии *n* твердых фаз и жидкая фаза. **3.** Жидкая система (раствор или расплав), находящаяся при данном давлении в равновесии с твердыми фазами, число которых равно числу компонентов системы.

eutectic alloy [ju:'tektik 'æləi] эвтектический сплав

eutectic bonding [ju:'tektik 'bɒndɪŋ] присоединение кристалла эвтектическим сплавом

eutectic point [ju:'tektik pɔɪnt] эвтектическая точка, эвтэктика. Ⓢ Нонвариантная (*при постоянном давлении*) точка в системе из *n* компонентов, в которой находятся в равновесии *n* твердых фаз и жидкая фаза.

eutectic solder [ju:'tektik 'sɒldə] припой из эвтектического сплава. Ⓢ Эвтектический сплав – сплав металлов в пропорции, при которой существует только одна точка плавления

evacuate [i'vækjueit] *v.* откачивать, разрежать

evacuated chamber [i'vækjueitid 'tʃeɪmbə] вакуумная камера

evacuating equipment [i'vækjueitɪŋ i'kwɪpmənt] вакуумное оборудование

evacuation [i'vækju'eɪʃən] *n.* откачка, разрежение

evade [i'veɪd] *v.* избегать

evaluate [i'væljueit] *v.* 1. вычислять (*значение выражения*); 2. иметь значение; 3. оценивать. Ⓢ Проверять соответствие предъявленным требованиям

evaluate function [i'væljueit 'fʌŋkʃən] оценочная функция

evaluate GO TO statement [i'væljueit ɡəʊ tu: 'steɪtmənt] вычисляемый оператор перехода

evaluated products list [i'væljueitid 'prɒdækts list] список оцененных продуктов; результаты тестирования компьютерных систем

evaluation [i'væljueɪʃən] *n.* оценка. Ⓢ Любые действия по определению, делает ли программа то, что она должна выполнять – анализ, просмотр, тестирование и т. д.

evaluation assurance level [i'væljueɪʃən ə'sʊərəns levl] уровень доверия оценочный. Ⓢ Пакет компонентов доверия из части 3 ГОСТ Р ИСО/МЭК 15408-2008, представляющий некоторое положение на предопределенной в ГОСТ Р ИСО/МЭК 15408-2008 шкале доверия.

evaluation authority [i'væljueɪʃən ə:'θɔ:rtɪ] орган оценки. Ⓢ Организация, которая посредством системы оценки обеспечивает реализацию общих критериев для определенного сообщества и в связи с этим устанавливает стандарты и контролирует качество оценок, проводимых организациями в пределах данного сообщества.

evaluation board [i'væljueɪʃən bɔ:d] макет платы; оценочная плата

evaluation copy [i'væljueɪʃən 'kɒpi] оценочная (пробная) копия (программы). ☞ О копии программы, которую можно скачать с web-сайта компании для принятия решения о ее покупке. См. тж. **evaluation kit**

evaluation function [i'væljueɪʃən 'fʌŋkʃən] оценочная функция. ☞ При поиске в пространстве состояний (например, в играх) – функция, используемая для оценки возможных вариантов продолжения и выбора оптимального варианта.

evaluation kit [i'væljueɪʃən kit] оценочный комплект. ☞ ПО, передаваемое потенциальным клиентам для ознакомления.

evaluation period [i'væljueɪʃən 'pɪəriəd] 1. период определения и опроса (результата логической операции); 2. период оценки качества приобретенного программного или аппаратного средства

evaluation program [i'væljueɪʃən 'prɒgræm] программа оценки; программа анализа

evaluation test [i'væljueɪʃən test] оценочные испытания

evaluation version [i'væljueɪʃən 'vɜːʃən] ознакомительная версия. ☞ Версия коммерческого программного продукта, предоставляемая разработчиком пользователю для принятия им решения о целесообразности его приобретения. См. тж. **trial version, version**

evaluator [i'væljueɪtə] *n.* 1. устройство оценки; 2. моделирующая установка для оценки характеристик

evanescent mode [i:və'nesnt moʊd] нераспространяющаяся мода

evanescent section [i:və'nesnt 'sekʃən] запредельная секция (*волновода*)

evanescent wave [i:və'nesnt weɪv] нераспространяющаяся волна

evanescent waveguide [i:və'nesnt 'weɪv,ɡaɪd] запредельный волновод

evanescent-field-pumped laser [i:və'nesnt'fi:ld'plʌmpɪt 'leɪsə] лазер с накачкой затухающим полем

evaporant [i'væpəreɪnt] *n.* 1. испаряющее вещество; 2. напыляемое вещество, термически испаряемое в вакууме вещество (*для получения пленок*)

evaporate [i'væpəreɪt] *v.* 1. выпаривать; 2. испаряться

evaporated capacitor [i'væpəreɪtɪd kə'pæsɪtə] конденсатор, изготовленный методом вакуумного напыления

evaporated circuit [i'væpəreɪtɪd 'sə:kɪt] схема, изготовленная методом напыления

evaporated connection (connexion) [i'væpəreɪtɪd kə'nekʃən] напыленное соединение

evaporated contact [i'væpəreɪtɪd 'kɒntækt] напыленный контакт

evaporated electrode [i'væpəreɪtɪd i'lektroʊd] напыленный электрод

evaporated film [i'væpəreɪtɪd film] напыленная пленка

evaporated interconnection [i'væpəreɪtɪd ,ɪntə'kənekʃən] напыленное межсоединение

evaporated lead [i'væpəreɪtɪd li:d] напыленный вывод

evaporated resistor [i'væpəreɪtɪd rɪ'zɪstə] напыленный резистор, напыленный пленочный резистор

evaporated thin-film diode [1'væpəreitɪd θɪn'fɪlm 'daɪəʊd] тонкопленочный диод, изготовленный методом напыления

evaporated transistor [1'væpəreitɪd træn'zɪstə] напыленный транзистор

evaporated-film resistor [1'væpəreitɪd'fɪlm rɪ'zɪstə] напыленный резистор, напыленный пленочный резистор

evaporation [1'væpəreɪʃən] *n.* 1. выпаривание; 2. испарение

evaporation chamber [1'væpəreɪʃən 'tʃeɪmbə] напылительная камера, камера для напыления пленок

evaporation duct [1'væpəreɪʃən 'dʌkt] приповерхностный волновод, образуемый испарениями (*с морской поверхности*)

evaporation energy [1'væpəreɪʃən 'enədʒɪ] энергия испарения (*крист*)

evaporation layer [1'væpəreɪʃən 'leɪə] напыленный слой (*микр*)

evaporation mask [1'væpəreɪʃən ma:sk] маска для напыления

evaporation method [1'væpəreɪʃən 'meθəd] метод напыления (*микр*)

evaporation pump [1'væpəreɪʃən pʌmp] геттероионный насос, ионно-сорбционный насос

evaporation rate [1'væpəreɪʃən reɪt] скорость испарения, скорость напыления

evaporative deposition [1'væpəreitɪv dɪ'pɒzɪʃən] осаждение из паровой фазы

evaporative-cooled [1'væpəreitɪv'ku:lɪd] с испарительным охлаждением

evaporator [1'væpəreɪə] *n.* 1. испаритель; 2. установка для напыления, установка для термического тспарения в вакууме

eve [i:v] *n.* канун.# **on the eve** накануне

even face ['i:vən feɪs] четная грань кости с четным числом очков

even ['i:vən] *adv.* даже; *adj.* 1. ровный, гладкий; 2. четкий; 3. равный, такой же; 4. четный; *v.* выравнивать (**out**).# **even so** даже в этом случае.# **even though** даже если

even address ['i:vən ə'dres] четный адрес

even exciton ['i:vən ,eksɪ'tɒn] четный экситон

even field ['i:vən fi:ld] четное поле (*млв*)

even graph ['i:vən græf] биграф, двудольный граф, четный граф.  Математический термин теории графов, который обозначает множество вершин и связей между ними, таких, что если множество вершин разбить на два непересекающихся подмножества U и V , то связи будут только между вершинами из разных подмножеств.

even harmonic ['i:vən 'ha:mɒnɪk] четная гармоника

even integer ['i:vən 'ɪntɪdʒə] четное целое число

even mode ['i:vən maʊd] четная мода

even number ['i:vən 'nʌmbə] четное число

even page ['i:vən peɪdʒ] четная страница

even parity ['i:vən 'pærɪti] проверка на четность. *Ср.* **odd parity**

even parity check ['i:vən 'pærɪti tʃek] проверка на четность.

even register ['i:vən 'redʒɪstə] четный регистр

even state ['i:vən steɪt] четное состояние (*кв. эл*)

even subharmonic ['i:vən 'sʌb'hɑ:mənɪk] четная субгармоника

even vertex ['i:vən 'və:teks] четная вершина, четный узел

even-line interfacing ['i:vən'lain ,ɪntə'feɪsɪŋ] черезстрочная развертка с четным числом строк

evenly ['i:vənli] *adv.* 1. ровно, гладко; 2. равномерно. *См. тж. uniformly*

evenness ['i:venɪs] *n.* 1. равномерность, ровность; 2. четность

even-odd check ['i:vən'ɒd tʃek] контроль по четности

even-order mode ['i:vən ɔ:'də moʊd] четная мода

even-symmetrical mode ['i:vən sɪ'metrikəl moʊd] четно-симметричная мода

event [ɪ'vent] *n.* 1. событие. ☉ 1. Условие, выполнение которого должно или может вызвать определенную реакцию программы или операционной системы; 2. Состояние или происшествие, информация о котором должна быть сообщена пользователю или записана в журнал. *См. тж. database event, event alerts, event handler, event trigger, flag, message, semaphore;* 2. событие; 3. случай; 4. явление; 5. исход, результат. # **at all events** во всяком случае. # **in any event** во всяком случае. # **in the event** в конечном счете

event alerts [ɪ'vent ə'lɜ:ts] сигнализаторы событий, уведомители. ☉ В СУБД – механизм активного сервера, уведомляющего о произошедшем событии подписавшего на данное уведомление клиента. При наступлении описанного метаданными конкретного события, например, изменение определенных данных, на уведомление о котором подписывался пользователь, запускаются на выполнение косвенно вызываемые функции (callback functions).

event algebra ['i:vənt 'ældʒɪbrə] алгебра событий. ☉ Алгебра событий (в теории вероятностей) – алгебра подмножеств пространства элементарных событий, элементами которого служат элементарные события.

event code ['i:vənt koʊd] код события

event constant ['i:vənt 'kɒnstənt] константа события

event control block (ECB) ['i:vent kən'trɒl blɒk] блок управления событием

event definition language ['i:vənt ,defɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания событий

event dispatcher [ɪ'vent dɪs'pætʃə] диспетчер событий

event filtering [ɪ'vent 'fɪltərɪŋ] фильтрация событий. ☉ В системах сетевого управления.

event flag [ɪ'vent flæg] признак (наступления) события

event flag cluster [ɪ:vənt flæg 'klʌstə] группа флагов событий

event flow chart [ɪ'vent 'fləʊ tʃɑ:t] блок-схема события. *См. тж. flowchart, functional diagram*

event handler [ɪ'vent 'hændlə] обработчик событий. ☉ Специальная процедура, автоматически вызываемая всякий раз после совершения некоторого события, инициированного пользователем, системой или программой. *См. тж.*

event notification, event queue, event trapping

event input mode [ɪ'vent 'ɪnpʊt moʊd] ввод с очередями, ввод с буферизацией. ☉ В машинной графике – способ организации взаимодействия с вводным

устройством, при котором внешнее устройство независимо от программы выдает данные, а программа буферизирует их до фактической обработки. *Ср. request input mode, sample input mode*

event log ['i:vent lɔg] журнал (регистрации) событий. ☞ Подобные журналы ведутся как операционной системой, так и многими приложениями. Журналы служат, в частности, для обеспечения безопасности и обнаружения вторжений, помогают устанавливать причины сбоев системы.

event loop ['i:vənt lu:p] цикл событий

event name ['i:vənt neɪm] имя события

event notification ['i:vent ˌnɒtɪfɪ'keɪʃən] уведомление о событии. *См. тж.*

event log

event procedure ['i:vənt prə'si:dʒə] событийная процедура

event process ['i:vent 'prəʊses] обработка события. *См. тж. event, event handler, event trapping*

event processor array (EPA) ['i:vent 'prəʊsesə ə'reɪ] устройство обработки событий

event queue ['i:vent kju:] очередь событий. *См. тж. event, queue*

event record ['i:vənt 'rekɔ:d] запись события

event scheduling [ɪ'vent 'ʃɛdʒu:lɪŋ] событийное планирование (*САПР*)

event semaphore ['i:vənt 'seməfɔ:] семафор события

event simulation [ɪ'vent ˌsɪmjʊ'leɪʃən] событийное моделирование. ☞ Моделирование систем с конечным или счетным множеством состояний, при котором любое изменение состояния (переход из одного состояния в другое) считается событием, происходящим в дискретные моменты времени, и вычислительный процесс организуется таким образом, что вычисления производятся только для тех моментов модельного времени и для тех частей модели, к которым относятся события.

event stream ['i:vent stri:m] поток событий

event synchronization ['i:vənt ˌsɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] синхронизация событий

event trapping ['i:vent 'træpɪŋ] 1. обработка прерываний; 2. обработка событий по прерываниям. *См. тж. event, event handler*

event trigger ['i:vent 'trɪgə] триггер события

event variable ['i:vənt 'vɛəriəbl] переменная типа «событие»

event viewer ['i:vent 'vju:wə] программа просмотра событий

event-cue-driven ['i:vent'kju:'drɪvŋ] с управлением по событиям/сигналам.

См. тж. event, interrupt driven, menu-driven

event-dispatching mechanism ['i:vənt dɪs'pætʃɪŋ 'mekənɪzəm] механизм диспетчеризации событий

event-driven ['i:vent'drɪvŋ] 1. отклик на события; 2. управляемый прерываниями, по прерываниям. *См. тж. interrupt-driven*

event-driven application ['i:vent'drɪvŋ æplɪ'keɪʃən] приложение, управляемое событиями

event-driven backup ['i:vənt'drivn bæk'ʌp] архивирование при наступлении заданного события

event-driven logic simulation [i'vent'drivn 'lɒdʒɪk ,sɪmjʊ'leɪʃən] событийное логическое моделирование (САПР)

event-driven method [i'vent'drivn 'meθəd] событийный метод (САПР)

event-driven programming [i'vent'drivn 'prɒgræmɪŋ] событийно-управляемое программирование. ☉ Отличается от обычного последовательного тем, что программист описывает реакции на различные действия пользователя (реализовано в Visual Basic). См. тж. **interrupt-driven, programming**

event-driven replication [i'vent'drivn ,replɪ'keɪʃən] тиражирование по событиям; тиражирование при наступлении события

event-driven structure [i:vənt'drivn 'strʌktʃə] событийная структура

event-driven subscription [i'vent'drivn 'sʌb'skɪpʃən] событийно-управляемая подписка. См. тж. **sub-scription**

event-driven system [i:vənt'drivn 'sɪstɪm] система, управляемая событиями

event-driven technology [i:vənt'drivn tek'nɒlədʒɪ] технология написания программ, управляемых событиями

event-routing mechanism [i:vənt'raʊtɪŋ 'mekənɪzəm] механизм маршрутизации событий

event-scheduling algorithm [i:vənt'ʃedʒu:lɪŋ 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм планирования событий

eventual [i'ventʃuəl] *adj.* 1. случайный, возможный; 2. конечный, окончательный

eventual user [i'ventʃuəl 'ju:zə] непрофессиональный пользователь

eventuality [i'ventʃuəlɪtɪ] *n.* возможность; случайность

eventually [i'ventʃuəlɪ] *adv.* в конце концов, в конечном счете; в результате

eventually periodic sequence [i'ventʃuəlɪ 'pɪəriədɪk 'si:kwəns] в конечном счете периодическая последовательность

ever ['evə] *adv.* 1. когда-либо; 2. всегда. # **ever increasing** все возрастающий. # **ever since** с тех пор. # **ever so** очень. # **for ever** навсегда. # **if ever** если это вообще (имеет место). # **hardly ever** почти никогда; редко

everlasting ['evələ:stɪŋ] *adj.* вечный

every ['evri] *pron.* каждый; всякий. # **every now and again** время от времени. # **every now and then** время от времени

eviction [i:'vɪkʃən] *n.* замещение, откачка, вытеснение (данных из кэш-памяти)

evidence ['evidəns] *v.* служить доказательством; доказывать (свидетельствовать); *n.* 1. очевидность; 2. доказательство; основание; 3. данные; 4. признак. #

bas (is) evidenced by о чем свидетельствует. # **in evidence** заметный. # **to give evidence** свидетельствовать

evident ['evidənt] *adj.* очевидный, ясный. См. тж. **manifest**

evidently ['evidəntli] *adv.* очевидно. См. тж. **it stands to reason**

evoke [i'vɒk] *v.* вызывать, пробуждать (*интерес и т. п.*). *См. тж. generate evoked potential* [i'vɒkt pə'tenʃəl] вызванный потенциал (*бион*)

evolution [i:və'lu:ʃən] *n.* 1. развитие, эволюция; 2. выделение (теплоты и т. п.)

evolutionary [i:və'lu:ʃnəri] *adj.* эволюционный

evolutionary architecture [i:və'lu:ʃnəri 'a:kitektʃə] развиваемая архитектура; архитектура, допускающая развитие

evolutionary computation [i:və'lu:ʃnəri ˌkəmpju:'teɪʃən] эволюционные вычисления. ☉ Класс методов вычислений, использующих для нахождения оптимального решения принципы теории эволюции. К нему, в частности, относится и генетическое программирование, автономное и адаптивное поведение компьютерных приложений и робототехнических устройств. На развитие этого направления оказали большое влияние инвестиции в нанотехнологии, так как эволюционные вычисления затрагивают практически проблемы самосборки, самоконфигурирования и самовосстановления систем, состоящих из множества одновременно функционирующих устройств. *См. тж. genetic programming*

evolutionary electronics [i:və'lu:ʃnəri ɪˌlek'trɒnɪks] эволюционная электроника. ☉ Направление A-live, занимающееся применением эволюционных методов для разработки микросхем. *См. тж. electronics*

evolutionary robotics [i:və'lu:ʃnəri 'rɒʊbɒtɪks] эволюционная робототехника. ☉ Изучает методы эволюционных вычислений для разработки искусственных нервных систем для роботов. *См. тж. robotics*

evolutionary system [i:və'lu:ʃnəri 'sɪstɪm] развивающаяся система

evolutionary system for data processing [i:və'lu:ʃnəri 'sɪstɪm fɔ: 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] развивающаяся система обработки данных

evolve [i'vɒlv] *v.* 1. развиваться, эволюционировать; 2. развивать; разрабатывать; 3. выделять (теплоту и т. п.)

evolvent [i'vɒlvənt] *n.* эвольвента, развертка

e-vote [i:'vɒt] электронное голосование, э-голосование. ☉ Охватывает различные формы голосования, начиная от изучения общественного мнения, референдумов и заканчивая политическими выборами, проводимыми через Интернет. Избиратель получает на соответствующем веб-сайте электронный бюллетень и голосует. Подлинность электронного бюллетеня гарантируется, например, посредством цифровой подписи или даже отпечатков пальцев. Важной проблемой является сохранение тайны голосования через Интернет. Кроме того, центры голосования должны предусматривать мероприятия по предотвращению различных манипуляций с электронными бюллетенями и отражению хакерских атак. Имеет особо важное значение в рамках деятельности электронного правительства. *См. тж. e-government*

e-wallet (wallet) [i:'wɒ:let] бумажник электронный. ☉ Специальное электронное устройство, предназначенное для решения проблемы повторной траты денег электронных. Бумажник электронный, выдаваемый клиенту банка, состоит из компьютера, которому доверяет клиент, и защищенного модуля, называе-

мого наблюдателем, которому доверяет банк. Наблюдатель имеет возможность общаться с «внешним миром» только через компьютер клиента. Клиент не может потратить деньги цифровые без санкции наблюдателя; тем самым предотвращается повторная трата денег электронных. Протоколы криптографические системы платежей электронных автономной с бумажником электронным обеспечивают неотслеживаемость действий клиентов, даже если и банк, и наблюдатель нечестные, и информация, накопленная банком, сопоставляется с содержанием наблюдателя.

E-wave [i:'weɪv] 1. Е-волна, электрическая волна (*в линии связи*); 2. необыкновенная волна

ex- [eks-] *pref.* 1. из; вне-; бывший

exabyte (Eb, EByte) [ɪg'zæbaɪt] эксабайт, Эбайт (1024 петабайт). *См. тж. kilobyte, megabyte, petabyte, zetbyte*

exact [ɪg'zækt] *v.* требовать (*настоятельно*); *adj.* точный.# **to be more exact** точнее

exact copy [ɪg'zækt 'kɒpi] точная копия

exact directions [ɪg'zækt 'dɪrɛkʃənz] точные указания

exact division [ɪg'zækt dɪ'vɪʒən] деление без остатка

exact embedding [ɪg'zækt ɪm'bedɪŋ] точная трассировка

exact embedding algorithm [ɪg'zækt ɪm'bedɪŋ 'ælɡɔːrɪðəm] алгоритм точной трассировки

exact matching [ɪg'zækt 'mætʃɪŋ] точное соответствие

exact sciences [ɪg'zækt 'saɪənsɪz] точные науки

exact size [ɪg'zækt saɪz] точный размер

exactitude [ɪg'zæktɪtʃud] *n.* точность; аккуратность

exactly [ɪg'zæktli] *adv.* точно; именно

exactness [ɪg'zæktnis] *n.* точность; аккуратность

exaggerate [ɪg'zædʒəreɪt] *v.* преувеличивать

exaggerated grain growth [ɪg'zædʒəreɪtɪd greɪn grəʊθ] чрезмерный рост зерен

exaggeration [ɪg'zædʒəreɪʃən] *n.* 1. преувеличение; 2. чрезмерная резкость (картинки, цвета)

exalted carrier [ɪg'zɔːltɪd 'kæriə] восстановленная несущая

exalted-carrier receiver [ɪg'zɔːltɪd 'kæriə rɪ'siːvə] приемник с восстановлением несущей

exalted-carrier reception [ɪg'zɔːltɪd 'kæriə rɪ'sepʃən] прием с восстановлением несущей

examination [ɪg,zæmɪ'neɪʃən] *n.* исследование; испытание

examine [ɪg'zæmɪn] *v.* 1. рассматривать; исследовать, изучать; 2. экзаменовывать; 3. осматривать; *n.* просмотр

examine statement [ɪg'zæmɪn 'steɪtmənt] оператор проверки

examined [ɪg'zæmɪnd] *adj.* проверенный; просмотренный; рассмотренный

example [ɪg'zɑːmpl] *n.* пример.# **for example** например

exceed [ɪk'siːd] *v.* 1. превышать; 2. превосходить

exceed capacity check [ik'si:d kæ'pæsɪtɪ tʃek] контроль переполнения

exceeding [ik'si:dɪŋ] *n.* превышение

exceedingly [ik'si:dɪŋli] *adv.* чрезвычайно; очень

excel [ik'sel] *v.* превосходить (**in, at**); выделяться

Excel sheet (XLS) [ik'sel ʃi:t] файл электронной таблицы Excel

EXCEL пакет электронных таблиц «под Windows». ◊ Пакет программ, которые позволяют специальным образом накапливать, обрабатывать и анализировать информацию. Отмечаются основные возможности EXCEL: накопление информации в табличном виде (создание базы данных); сортировка данных, выборка по различным критериям с формированием выборки в виде таблиц; обмен данными с внешними приложениями (например, вставка таблицы EXCEL в документ Word); создание диаграмм (представление данных в графическом виде); обработка данных (математические функции, матричные функции, статистические функции)

excellence ['eksələnsɪ] *n.* превосходство

excellent ['eksələnt] *adj.* превосходный; отличный

except (XCP) [ik'sept] *v.* исключать; *prp.* исключая, кроме.# **except (for, that)** за исключением, кроме.# **except in so far as** за исключением того, что

except gate [ik'sept 'geɪt] логический элемент запрета

exception [ik'sepʃən] *n.* 1. особая ситуация, исключительная ситуация. ◊ Условия обычно обнаружение ошибки, требующие прерывания нормальной последовательности выполнения программы. 2. исключение.# **with the exception** за исключением

exception case [ik'sepʃən keɪs] исключительная ситуация

exception code [ik'sepʃən kəʊd] код исключительного условия

exception condition [ik'sepʃən kən'dɪʃən] особая ситуация, исключительная ситуация. *См. тж. exception*

exception condition code [ik'sepʃən kən'dɪʃən kəʊd] код исключительного условия

exception day [ik'sepʃən deɪ] исключенный день

exception dictionary [ik'sepʃən 'dɪkʃənəri] словарь исключений. ◊ Содержит слова, которые не подчиняются обычным правилам переноса, заложенным в текстовые процессоры или программы НИС.

exception handler [ik'sepʃən 'hændlə] обработчик ошибок (исключений). ◊ Часть кода (процедура), автоматически вызываемая для обработки конкретной ошибочной ситуации, возникающей при исполнении программы. Если после обработки ошибки программа может продолжить исполнение, то она продолжается. Если в программе нет обработчика исключений, то вызывается обработчик, встроенный в ПО. *См. тж. error trapping, exception message*

exception handling [ik'sepʃən 'hændlɪŋ] 1. реакция на особую ситуацию; 2. обработка особой ситуации, обработка ошибок. *См. тж. error handling, exception handler*

exception message [ik'sepʃən 'mesɪdʒ] сообщение об исключительной ситуации. *См. тж. alert, exception handler*

exceptional [ɪk'sepʃənl] *adj.* исключительный

exceptional condition [ɪk'sepʃənl kən'dɪʃən] 1. исключительное состояние; 2. исключительное условие

exceptional condition code [ɪk'sepʃənl kən'dɪʃən koud] код исключительного условия

excess [ɪk'ses] *n.* избыток.# **in excess of** свыше.# **to be in excess of** превышать

excess acceptor [ɪk'ses ək'septə] избыточный акцептор

excess carrier [ɪk'ses 'kæriə] избыточный носитель, избыточный носитель заряда

excess charge [ɪk'ses tʃɑ:dʒ] избыточный заряд

excess conduction [ɪk'ses kən'dʌkʃən] электропроводность за счет избыточных носителей

excess current [ɪk'ses 'kʌrənt] избыточный ток

excess domain voltage [ɪk'ses də'mein 'vɒlɪdʒ] избыточное напряжение на домене (*в диоде Ганна*)

excess donor [ɪk'ses 'daʊnə] избыточный донор

excess electron [ɪk'ses ɪ'lektɹən] избыточный электрон

excess energy [ɪk'ses 'enədʒi] избыточная энергия

excess factor [ɪk'ses 'fæktə] избыточный множитель, смещение

excess hole [ɪk'ses haʊl] избыточная дырка

excess information [ɪk'ses ɪnfə'meɪʃən] избыточная информация

excess ion [ɪk'ses 'aɪən] избыточный ион

excess noise [ɪk'ses nɔɪz] 1. избыточный токовый шум; 2. избыточный шум

excess noise temperature [ɪk'ses nɔɪz 'tempɪtʃə] избыточная шумовая температура

excess of electrons [ɪk'ses əv ɪ'lektɹənz] избыток электронов

excess of holes [ɪk'ses əv haʊlz] избыток дырок

excess population [ɪk'ses 'pɒpjʊleɪʃən] избыточная заселенность

excess semiconductor [ɪk'ses 'semɪkən'dʌktə] полупроводник с нарушенным стехиометрическим составом

excess tunneling conductivity [ɪk'ses 'tʌnlɪŋ kən'dʌktɪvɪti] избыточная туннельная удельная электропроводность

excess-carrier lifetime [ɪk'ses 'kæriə 'laɪf'taɪm] время жизни избыточных носителей

excess-carrier density [ɪk'ses 'kæriə 'densɪti] концентрация избыточных носителей

excessive [ɪk'sesɪv] *adj.* чрезмерный; избыточный

excess-n notation [ɪk'ses'ən nou'teɪʃən] представление с избытком n, избыточное представление

excess-three binary code [ɪk'ses'θri: 'baɪnəri koud] двоичный код с избытком три

excess-three code [ɪk'ses'θri: koud] код с избытком три

excess-three coding [ɪk'ses'θri: 'kɔʊdɪŋ] кодирование с избытком три

exchange algorithm [ɪks'tʃeɪndʒ 'ælgɔːrɪðzəm] перестановочный алгоритм

exchange (XCH, XCHG) [ɪks'tʃeɪndʒ] *n.* 1. перестановка (*двух элементов*); 2. обмен (*информацией*); 3. смена, замена; 4. переадресация; *v.* заменять; *v.* обменивать(ся)

exchange anisotropy [ɪks'tʃeɪndʒ 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия обменного взаимодействия

exchange area [ɪks'tʃeɪndʒ 'ɛəriə] зона действия телефонной станции

exchange broadening [ɪks'tʃeɪndʒ 'brɔːdnɪŋ] обменное уширение

exchange buffer [ɪks'tʃeɪndʒ 'bʌfə] буфер обмена

exchange buffering [ɪks'tʃeɪndʒ 'bʌfərɪŋ] буферизация при обмене

exchange cable [ɪks'tʃeɪndʒ 'keɪbl] абонентный кабель

Exchange Carriers Standards Association (ECSA) [ɪks'tʃeɪndʒ 'kæriəz 'stændədz ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация по стандартизации требований к АТС, ассоциация ECSA

exchange charge [ɪks'tʃeɪndʒ tʃɑːdʒ] обменный заряд

exchange control record [ɪks'tʃeɪndʒ kən'trɔʊl 'rekɔːd] управляющая запись обмена

exchange coupling [ɪks'tʃeɪndʒ 'kʌplɪŋ] обменная связь (*фтм*)

exchange degeneracy [ɪks'tʃeɪndʒ di'dʒenərəsi] обменное вырождение. ⊗ Когда функции отличаются только переменной мест электронов, такое вырождение называется «обменным вырождением».

exchange disk store [ɪks'tʃeɪndʒ dɪsk stɔː] сменный диск

exchange energy [ɪks'tʃeɪndʒ 'enədʒi] энергия обменного взаимодействия, обменная энергии

exchange field [ɪks'tʃeɪndʒ fiːld] обменное поле

exchange forces [ɪks'tʃeɪndʒ fɔːsɪz] обменные силы

exchange format [ɪks'tʃeɪndʒ 'fɔːmæt] коммуникативный формат

exchange in a network [ɪks'tʃeɪndʒ ɪn ə'netwɜːk] обмен в сети

exchange interaction [ɪks'tʃeɪndʒ ɪntə'ækʃən] обменное взаимодействие

exchange interaction between sublattices [ɪks'tʃeɪndʒ ɪntə'ækʃən bi'twiːn sʌb'lætɪsɪz] межподрешеточное обменное взаимодействие

exchange interaction constant [ɪks'tʃeɪndʒ ɪntə'ækʃən 'kɒnstənt] константа обменного взаимодействия. ⊗ Обменное взаимодействие – взаимодействие тождественных частиц в квантовой механике, приводящее к зависимости значения энергии системы частиц от её полного спина. Представляет собой чисто квантовый эффект, исчезающий при предельном переходе к классической механике. Константа взаимодействия параметр, определяющий относительную силу взаимодействия частиц или полей.

exchange interaction energy [ɪks'tʃeɪndʒ ɪntə'ækʃən 'enədʒi] энергия обменного взаимодействия, обменная энергии

exchange line [ɪks'tʃeɪndʒ laɪn] абонентская линия (*тлф*)

exchange magnetostriction [ɪks'tʃeɪndʒ məɡ'nɪ:tou'striʃən] обменная магнито-стрикция

exchange magnon [ɪks'tʃeɪndʒ 'mæɡnɒn] объемный магнон

exchange method [ɪks'tʃeɪndʒ 'meθəd] метод перестановок

exchange mode [ɪks'tʃeɪndʒ maʊd] обменный режим (*в линии задержки на спиновых волнах*)

exchange narrowing [ɪks'tʃeɪndʒ 'nɑ:rwiŋ] обменное сужение

exchange of keys [ɪks'tʃeɪndʒ ɒv ki:z] обмен ключами

exchange of the ribbon [ɪks'tʃeɪndʒ ɒv ðə'ri:bɒn] замена красящей ленты

exchange operation [ɪks'tʃeɪndʒ ɔpə'reɪʃən] операция обмена

exchange operator [ɪks'tʃeɪndʒ ɔpə'reɪtə] обменный оператор (*фтт*)

exchange plant [ɪks'tʃeɪndʒ plɑ:nt] телефонная станция

exchange register [ɪks'tʃeɪndʒ 'redʒɪstə] регистр обмена, регистр пересылок

exchange resonance [ɪks'tʃeɪndʒ 'reznəns] обменный резонанс

exchange selection [ɪks'tʃeɪndʒ sɪ'lekʃən] выборка с обменом

Exchange Server [ɪks'tʃeɪndʒ 'sə:və] сетевой пакет Microsoft, конкурирующий с Lotus Notes

exchange service station [ɪks'tʃeɪndʒ 'sə:vɪs 'steɪʃən] абонентская телефонная станция

exchange splitting [ɪks'tʃeɪndʒ 'splɪtɪŋ] обменное расширение (*кв. эл*)

exchangeable [ɪks'tʃeɪndʒəbl] *adj.* 1. подлежащий обмену; 2. взаимозаменяемый

exchangeable control bar [ɪks'tʃeɪndʒəbl kən'trɒl bɑ:] заменяемая управляющая шина

exchangeable disk [ɪks'tʃeɪndʒəbl dɪsk] съемный диск, сменный диск. *Ср. fixed disk, Winchester disk*

exchangeable disk storage [ɪks'tʃeɪndʒəbl dɪsk 'stɔ:rɪdʒ] накопитель со сменными дисками

exchangeable disk store [ɪks'tʃeɪndʒəbl dɪsk stɔ:] съемный дисковый блок

exchange-coupled ion pair [ɪks'tʃeɪndʒ'kʌpl 'aɪən peɪə] обменно-связанная ионная пара

exchange-coupled pair [ɪks'tʃeɪndʒ 'kʌpl peɪə] обменно-связанная пара

exchange-coupled spectrum [ɪks'tʃeɪndʒ'kʌpld 'spektrəm] обменный спектр (*кв. эл*)

exchange-coupled thin-film memory device [ɪks'tʃeɪndʒ'kʌpl θɪn'fɪlm 'me-məri dɪ'vaɪs] ЗУ на обменно-связанных тонких пленках

exchange-dipolar ratio [ɪks'tʃeɪndʒ dɪ'pɒlə 'reɪʃɪoʊ] отношение обменной энергии к энергии дипольного взаимодействия

exchange-dominated mode [ɪks'tʃeɪndʒ'dɒmɪnətɪd maʊd] обменный режим (*в линии задержки на спиновых волнах*)

exchange-dominated spin wave [ɪks'tʃeɪndʒ'dɒmɪnətɪd spɪn weɪv] обменная спиновая волна

exchangeless magnon [ɪks'tʃeɪndʒles 'mæɡnɒn] безобменный магнон

exchangeless spin wave [ɪks'tʃeɪndʒləs spin weɪv] безобменная спиновая волна, магнитостатическая волна

exchanger [ɪks'tʃeɪndʒə] *n.* обменник

exchanger actor [ɪks'tʃeɪndʒə 'æktə] обменный актер

exchange-split level [ɪks'tʃeɪndʒ'splɪt 'levl] обменно-расщепленный уровень (*кв. эл*)

exchange-split state [ɪks'tʃeɪndʒ'splɪt steɪt] обменно-расщепленное состояние, обменно-расщепленный уровень

exchangestriction [ɪks'tʃeɪndʒstri:kʃən] *n.* обменострикция, обменная магнито-стрикция

excimer laser [ɪk'saɪmə 'leɪsə] эксимерный лазер. ☼ Газовый лазер, работающий на электронных переходах эксимерных молекул (молекул, существующих только в электронно-возбужденных состояниях).

exciplex [ɪk'saɪpleks] *n.* эксиплекс (*кв. эл*)

excitability [ɪksɪ'teɪbɪlɪtɪ] *n.* возбудимость (*бион*)

excitation [ɪksɪ'teɪʃən] *n.* возбуждение

excitation channel [ɪksɪ'teɪʃən 'tʃænl] канал управления

excitation coefficients [ɪksɪ'teɪʃən ,kəʊm'fɪʃənts] относительные комплексные амплитуды возбуждения (*элементов антенной решетки*)

excitation current [ɪksɪ'teɪʃən 'kʌrənt] 1. ток возбуждения; 2. ток подмагничивания; 2. ток холостого хода (*трансформатора*)

excitation energy [ɪksɪ'teɪʃən 'enədʒɪ] энергия возбуждения

excitation of array antenna [ɪksɪ'teɪʃən əv ə'reɪ æn'tenə] возбуждение антенной решетки

excitation potential [ɪksɪ'teɪʃən pə'tenʃəl] потенциал возбуждения

excitation power [ɪksɪ'teɪʃən 'paʊə] мощность возбуждения

excitation rate [ɪksɪ'teɪʃən reɪt] вероятность возбуждения (*кв. эл*)

excitatory neuron [ɪk'saɪtətəri 'neɪjʊərɒn] возбуждающий нейрон

excitatory region [ɪk'saɪtətəri 'ri:ʒən] область возбуждения

Excite [ɪk'saɪt] *n.* популярная поисковая машина

excite [ɪk'saɪt] *v.* возбуждать

excited atom [ɪk'saɪtɪd 'ætəm] возбужденный атом

excited carrier [ɪk'saɪtɪd 'kæriə] возбужденный носитель, возбужденный носитель заряда

excited mode [ɪk'saɪtɪd maʊd] возбуждаемая мода

excited photon [ɪk'saɪtɪd 'fəʊtən] возбужденный фотон

excited state [ɪk'saɪtɪd steɪt] возбужденное состояние

excited wave [ɪk'saɪtɪd weɪv] возбуждаемая волна

excited-field loudspeaker [ɪk'saɪtɪd'fi:ld 'laʊdspi:kə] громкоговоритель с подмагничиванием, электродинамический громкоговоритель с подмагничиванием

excited-field speaker [ɪk'saɪtɪd'fi:ld 'spi:kə] громкоговоритель с подмагничиванием, электродинамический громкоговоритель с подмагничиванием

excited-state dimer laser [ɪk'saɪtɪd'steɪt 'daɪmə 'leɪsə] эксимерный лазер. ⊗ Газовый лазер, работающий на электронных переходах эксимерных молекул (молекул, существующих только в электронно-возбуждённых состояниях).

excited-state spectroscopy [ɪk'saɪtɪd'steɪt 'spektrəʊ'skɒpi] спектроскопия возбужденных состояний

exciter [ɪk'saɪtə] *n.* 1. активный элемент (*антенны*); 2. облучатель (*антенны*); 3. задающий генератор; 4. петля возбуждения; возбуждающий штырь (*в волноводе или резонаторе*); 5. звукочитающая лампа (*кинопроектора*); 6. возбуждатель электрической машины

exciter lamp [ɪk'saɪtə læmp] звукочитающая лампа (*кинопроектора*)

exciter selsyn [ɪk'saɪtə 'selsɪn] ведущий сельсин

exciting coil [ɪk'saɪtɪŋ kɔɪl] катушка возбуждения; обмотка возбуждения

exciting current [ɪk'saɪtɪŋ 'kʌrənt] 1. ток возбуждения; 2. ток подмагничивания; 2. ток холостого хода (*трансформатора*)

exciting laser [ɪk'saɪtɪŋ 'leɪsə] лазер накачки

exciting line [ɪk'saɪtɪŋ laɪn] 1. линия управления; 2. управляющая линия

exciting mode [ɪk'saɪtɪŋ moʊd] возбуждающая мода

exciting photon [ɪk'saɪtɪŋ 'fəʊtən] возбуждающий фотон

exciting wave [ɪk'saɪtɪŋ weɪv] возбуждающая волна

exciting winding [ɪk'saɪtɪŋ 'wɪndɪŋ] обмотка возбуждения

excitation absorption [ˌɛksɪ'tɪʃən əb'sɔ:pʃən] экситоновое поглощение

excitation luminescence [ˌɛksɪ'tɪʃən ˌlu:mɪ'nesəns] экситонная люминесценция

exciton condensation [ˌɛksɪ'tɒn kən'denseɪʃən] концентрация экситонов. ⊗

Экситон (от лат. *excito* - возбуждать) – мигрирующее в кристалле электронное возбуждение, не связанное с переносом электрического заряда и массы.

exciton drop [ˌɛksɪ'tɒn drɒp] экситонная капля. ⊗ Идея о возможности образования капель экситонной жидкости в полупроводниках была выдвинута и обоснована Л. В. Келдышем. Экситонные капли могут образоваться при гелиевых температурах и таких высоких концентрациях экситонов, когда расстояние между ними становится сравнимым с радиусом экситона.

exciton laser [ˌɛksɪ'tɒn 'leɪsə] экситонный лазер. ⊗ Экситон – водородоподобная квазичастица, представляющая собой электронное возбуждение в диэлектрике, полупроводнике или металле¹, мигрирующее по кристаллу и не связанное с переносом электрического заряда и массы.

exciton level [ˌɛksɪ'tɒn 'levl] экситонный уровень

exciton pairing [ˌɛksɪ'tɒn 'pɛərɪŋ] экситонное спаривание

exciton spectrum [ˌɛksɪ'tɒn 'spektrəm] экситонный спектр (*nn*)

excitonic bistability [ɪksaɪ'toʊnɪk baɪ'stəbɪlɪtɪ] экситонная оптическая бистабильность

excitonic recombination [ɪksaɪ'toʊnɪk rɪkəmbi'neɪʃən] экситонная рекомбинация

exciton-magnon transition [ˌɛksɪ'tɒn'mægnɒn træn'sɪʒən] экситон-магнонный переход (*фтт*)

excitron [ˌɛksɪ'trɒn] *n.* экситрон. ☉ Управляемый ртутный клапан (обычно многоанодный) с однократным зажиганием катодного пятна, которое поддерживается дежурными анодами. Применялся в мощных выпрямителях и других устройствах.

exclamation mark (point) [ɛksklə'meɪʃən ma:k (pɔɪnt)] восклицательный знак

exclude [ɪks'klu:d] *v.* исключать (**from**); *n.* опция командной строки управления памятью, запрещающая диспетчеру использовать определенный сегмент памяти

exclusion [ɪks'klu:ʒən] *n.* 1. запрет; 2. исключение

exclusion address [ɪks'klu:ʒən ə'dres] адрес исключаемого узла

exclusion address count [ɪks'klu:ʒən ə'dres kaunt] счетчик адресов исключаемых узлов

exclusion graph [ɪks'klu:ʒən græf] граф исключения

exclusion list [ɪks'klu:ʒən lɪst] список исключений

exclusion of a binary function [ɪks'klu:ʒən 'baɪnəri əv eɪ 'fʌŋkʃən] запрет двоичной функции

exclusive [ɪks'klu:sɪv] *adj.* исключительный, эксклюзивный, особый

exclusive access [ɪks'klu:sɪv 'ækses] монопольный доступ

exclusive application [ɪks'klu:sɪv æplɪ'keɪʃən] монопольная программа

exclusive control [ɪks'klu:sɪv kən'trɒl] монопольное управление

exclusive exchange line [ɪks'klu:sɪv ɪks'tʃeɪndʒ laɪn] линия основного аппарата (тлф)

exclusive execution [ɪks'klu:sɪv ˌɛksɪ'kjʊ:ʃən] монопольное выполнение

exclusive lock [ɪks'klu:sɪv lɒk] исключаящая блокировка, монопольная блокировка

exclusive lockout [ɪks'klu:sɪv 'lɒkaʊt] исключаящая блокировка; монопольная блокировка

exclusive mode [ɪks'klu:sɪv mɔʊd] монопольный или эксклюзивный режим

exclusive OR (XOR, EOR) [ɪks'klu:sɪv ɔ:] схема исключаящая ИЛИ, схема разноименности, неэквивалентность, сложение по модулю 2

exclusive OR cipher [ɪks'klu:sɪv ɔ: 'saɪfə] шифр на основе операции "исключаящее ИЛИ" (сложение по mod 2)

exclusive OR ciphertext and plaintext bits [ɪks'klu:sɪv ɔ: 'saɪfə'tekst ænd 'pleɪn'tekst bɪts] складывать биты зашифрованного и открытого текста по mod 2

exclusive OR combiner [ɪks'klu:sɪv ɔ: kəm'baɪnə] смеситель по mod 2.

exclusive reference [ɪks'klu:sɪv 'refrəns] исключаящая ссылка

exclusive retrieval [ɪks'klu:sɪv rɪ'tri:vəl] монопольное чтение

exclusive search [ɪks'klu:sɪv sə:tʃ] исключаящий поиск

exclusive segment [ɪks'klu:sɪv 'segmənt] монопольный сегмент; исключаящий сегмент

exclusive segments [ɪks'klu:sɪv 'segmənts] взаимоисключающие сегменты. ☉ Сегменты перекрытий, которые не могут находиться в оперативной памяти одновременно.

exclusive updating [iks'klu:siv ʌp'deɪtɪŋ] монопольное обновление

exclusive usage mode [iks'klu:siv 'ju:zɪdʒ moʊd] монопольный режим; монопольный режим использования

exclusive-nor [iks'klu:siv'nɔ:] исключаящее НЕ-ИЛИ (логическая операция)

exclusive-OR operation [iks'klu:siv'o: ɔpə'reɪʃən] операция исключаящее ИЛИ

excursion [iks'kə:ʃn] *n.* 1. экскурсия, поездка; 2. экскурс; 3. отклонение

EXE file (.EXE) загрузочный модуль, файл типа EXE. *См. тж. load module*

EXEC 2 язык EXEC 2. ☉ Интерпретируемый язык программирования, используемый в ОС VM/SP, является потомком CMS EXEC. Язык и обработчик EXEC 2 похожи на язык и обработчик CMS EXEC.

Exec failure [eks 'feɪljə] Ошибка при выполнении. ☉ Диск поврежден или ошибка в параметрах команды FILES файла CONFIG.SYS.

execstacoverflow [ˈeksteɪˈklʌvəˈfləʊ] слишком большая вложенность программ. ☉ Сообщение об ошибке, возникающей при использовании Type1-шрифтов с PostScript-принтерами.

executable [ˈeksɪkjʊ:teɪbl] *adj.* выполнимый, исполнимый, исполняемый

Executable and Linkable Format (ELF) [ˈeksɪkjʊ:teɪbl ænd ˈlɪnkeɪbl ˈfɔ:mæt] формат исполняемых и коммутируемых модулей

executable code [ˈeksɪkjʊ:teɪbl kəʊd] исполнимый (исполняемый) код (программа). ☉ Общее название для оттранслированной программы, представленной в том или ином виде (например перемещаемого модуля), которая может выполняться процессором.

executable content [ˈeksɪkjʊ:teɪbl ˈkɒntent] исполнимый (исполняемый) контент. ☉ Приложение, запускаемое из HTML-файла. *См. тж. applet, HTML*

executable file [ˈeksɪkjʊ:teɪbl faɪl] исполнимый (исполняемый) файл. ☉ Файл с программой или командный файл. В Windows исполняемые файлы имеют расширения имен файлов .EXE, .COM, .BAT, или .PIF. *См. тж. executable code, executable program*

Executable files could not be found with pattern «file_name» [ˈeksɪkjʊ:teɪbl faɪlz kʊd nɒt bi: ˈfaʊnd wɪð ˈpætən faɪl neɪm] Невозможно найти исполнимые файлы с заданным шаблоном «имя_файла».

executable machine code [ˈeksɪkjʊ:teɪbl məˈʃi:n kəʊd] программа в машинном коде, машинный код

executable module [ˈeksɪkjʊ:teɪbl ˈmɒdju:l] выполняемый модуль

executable program [ˈeksɪkjʊ:teɪbl ˈprɒɡræm] исполнимая программа. ☉ Программа, готовая к исполнению на данном компьютере. Для этого ее исходный текст транслируется в объектный модуль, который затем компонуется с библиотеками времени исполнения. *См. тж. executable code, executable file*

executable statement [ˈeksɪkjʊ:teɪbl ˈsteɪtmənt] исполняемый оператор. ☉ Оператор, который в отличие от операторов объявлений (декларативных операторов) вызывает выполнение каких-либо действий программы. *См. тж. data declaration, statement, type declaration*

execute (EХЕ) ['eksɪkju:t] *v.* 1. выполнять; 2. исполнять; 3. выполнять, исполнять (*программу, команду*)

execute environment ['eksɪkju:t in'vaɪəɾənmənt] условия выполнения программы; среда выполнения

execute form ['eksɪkju:t fɔ:m] исполнительная форма

execute only ['eksɪkju:t 'oʊnlɪ] только для исполнения. ☞ В сети – специальный атрибут сетевого файла. Файл с этим атрибутом нельзя прочитать или скопировать. Это предупреждает несанкционированное копирование из сети. Атрибут «только для исполнения» нельзя удалить.

execute only program ['eksɪkju:t 'oʊnlɪ 'prɔʊgræm] программа без исходных текстов

execute phase ['eksɪkju:t 'feɪz] 1. исполнительная фаза команды или программы; 2. этап прогона программы, на котором происходит собственно выполнение оттранслированной программы.

execute pulse ['eksɪkju:t pʌls] исполнительный импульс

execute step ['eksɪkju:t steɪp] шаг исполнения команды (под)программы. ☞ Этап выполнения команды программы, на котором осуществляются предписанные ею действия и соответствующие обращения к памяти.

execute time ['eksɪkju:t taɪm] время выполнения, время прогона

executed ['eksɪkju:tɪd] *adj.* выполненный

execution [ˌeksɪ'kju:ʃən] *n.* выполнение, исполнение (*программы, команды*).

См. тж. action

execution bar [ˌeksɪ'kju:ʃən ba:] указатель выполняемой команды; строка выполнения; подсветка выполнения

execution behaviour [ˌeksɪ'kju:ʃən bɪ'heɪvjə] динамическое поведение

execution cycle [ˌeksɪ'kju:ʃən 'saɪkl] исполнительный цикл выполнения команды

execution environment [ˌeksɪ'kju:ʃən in'vaɪəɾənmənt] условия выполнения программы, среда выполнения программы

execution error detection [ˌeksɪ'kju:ʃən 'erə dɪ'tekʃən] обнаружение ошибок только при выполнении программы. *См. тж. automatic error detection*

execution history [ˌeksɪ'kju:ʃən 'hɪstəri] протокол выполнения

execution interrupt [ˌeksɪ'kju:ʃən ɪntə'rʌpt] прерывание выполнения

execution order [ˌeksɪ'kju:ʃən ɔ:'dɔ] порядок выполнения

execution profile [ˌeksɪ'kju:ʃən 'prɔʊfi:l] профиль выполнения. ☞ Представление абсолютной или относительной частоты либо времени выполнения команд компьютерной программы.

execution sequence [ˌeksɪ'kju:ʃən 'si:kwəns] последовательность действий

execution state [ˌeksɪ'kju:ʃən steɪt] 1. состояние выполнения; 2. режим исполнения; режим супервизора

execution states [ˌeksɪ'kju:ʃən steɪts] рабочие режимы. ☞ Различные режимы работы вычислительной системы, которым соответствуют различные уровни доступа или привилегий.

execution testing [ˌɛksɪ'kjuːʃən 'testɪŋ] контрольный прогон

execution thread [ˌɛksɪ'kjuːʃən θred] поток исполнения

execution time [ˌɛksɪ'kjuːʃən taɪm] 1. время счета. *См. тж. CPU time, elapsed time*; 2. время выполнения. *См. тж. instruction time*; 3. время прогона; время прохождения задания

execution time binding [ˌɛksɪ'kjuːʃən taɪm 'baɪndɪŋ] связывание модулей на этапе выполнения

Execution Unit (EU) [ˌɛksɪ'kjuːʃən 'juːnɪt] исполнительное устройство.  Блок исполнения машинных команд в процессоре. *См. тж. ALU*

executive [ˌɛksɪ'kjutɪv] *n.* 1. диспетчер; управляющая программа. *См. тж. supervisor*; 2. ОС. *См. тж. operating system*

executive address [ˌɛksɪ'kjutɪv ə'dres] исполнительный адрес

executive communication [ˌɛksɪ'kjutɪv kə'mjuːnɪ'keɪʃən] связь с помощью исполнительной программы

executive control [ˌɛksɪ'kjutɪv kən'trəʊl] управление выполнением

executive control language [ˌɛksɪ'kjutɪv kən'trəʊl 'læŋgwɪdʒ] язык управления вычислительным процессом; язык супервизора

executive cycle [ˌɛksɪ'kjutɪv 'saɪkl] исполнительный цикл

executive directive [ˌɛksɪ'kjutɪv dɪ'rektɪv] обращение к операционной системе, операция операционной системы. *См. тж. supervisor call*

executive form [ˌɛksɪ'kjutɪv fɔːm] исполнительная форма

Executive In Place (XIP) [ˌɛksɪ'kjutɪv ɪn pleɪs] спецификация «выполнение на месте».  Спецификация, позволяющая операционной системе или приложениям исполняться из ПЗУ или флэш-памяти PC-карты без предварительной загрузки в ОЗУ системы, что в принципе позволяет уменьшить его объем. *См. тж. EXIP, LXIP, PC Card*

Executive Information System (EIS) [ˌɛksɪ'kjutɪv ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] информационная система руководителя, управленческая информационная система. *См. тж. information system*

executive instruction [ˌɛksɪ'kjutɪv ɪn'strʌkʃən] команда операционной системы.  Привилегированная команда, которая может выполняться только в режиме операционной системы.

executive mode [ˌɛksɪ'kjutɪv moʊd] привилегированный режим, режим операционной системы.  Режим работы процессора, в котором разрешено применение всех или части привилегированных команд.

executive part [ˌɛksɪ'kjutɪv pa:t] исполнительная часть (*команды*)

executive program [ˌɛksɪ'kjutɪv 'prəʊgræm] исполнительная программа; управляющая программа; диспетчер

executive program [ˌɛksɪ'kjutɪv 'prəʊgræm] исполняющая программа; исполнительная программа; программдиспетчер

executive resident [ˌɛksɪ'kjutɪv 'rezɪdənt] резидент операционной системы.  Часть операционной системы, постоянно находящаяся в оперативной памяти.

executive routine [ˌɛksɪ'kjʊtɪv ru:'ti:n] исполнительная программа, управляющая программа

executive state [ˌɛksɪ'kjʊtɪv steɪt] режим исполнения, режим супервизора

executive states [ˌɛksɪ'kjʊtɪv steɪts] рабочие режимы

executive supervisor [ˌɛksɪ'kjʊtɪv 'sju:pəvaɪzə] управляющая программа операционной системы; ОС. См. тж. **operating system, supervisor**

executive system [ˌɛksɪ'kjʊtɪv 'sɪstɪm] ОС. См. тж. **operating system**

executive system utility [ˌɛksɪ'kjʊtɪv 'sɪstɪm ju:'tɪlɪtɪ] системная сервисная программа; системная утилита

executive unit [ˌɛksɪ'kjʊtɪv 'ju:nɪt] исполнительный блок

executive utility program [ˌɛksɪ'kjʊtɪv ju:'tɪlɪtɪ 'prɒʊgræm] исполнительная служебная программа

executive vice-president (EVP) [ˌɛksɪ'kjʊtɪv vaɪs'prezɪdənt] исполнительный вице-президент

executive(-control) language [ˌɛksɪ'kjʊtɪv (kən'trɒl) 'læŋgwɪdʒ] язык управляющей программы

executor ['ɛksɪkjʊ:tə] *n.* исполнительное устройство

exemplary [ɪg'zempləri] *adj.* примерный, образцовый

exemplify [ɪg'zemplɪfaɪ] *v.* приводить пример; 2. служить примером

exercise ['ɛksəsaɪz] *v.* 1. проявлять; 2. осуществлять; 3. оказывать (*влияние и т. н.*); 4. действовать; 5. тренировка, учение. # **to exercise care** позаботиться. # **to exercise caution** соблюдать осторожность

exercise key ['ɛksəsaɪz ki:] тренировочный (учебный) ключ (предназначен для использования во время военных маневров или в процессе обучения гражданского обслуживающего персонала)

exerciser ['ɛksəsaɪzə] *n.* программа тестирования; система тестирования

exert [ɪg'zə:t] *v.* 1. оказывать (*влияние и т. н.*); влиять; 2. проявлять, прилагать; развивать; 3. осуществлять, напрягать (силы); 4. действовать. # **to exert every effort** прилагать все усилия

exhaust [ɪg'zɔ:st] *v.* истощать; исчерпывать; *n.* выпуск; откачка

exhausted parameter [ɪg'zɔ:stɪd pə'ræmɪtə] исчерпанный параметр

exhausted search [ɪg'zɔ:stɪd sə:tʃ] исчерпывающий поиск

exhauster argument [ɪg'zɔ:stə 'a:gjʊmənt] исчерпанный аргумент

exhaustion [ɪg'zɔ:sʃən] *n.* полный перебор

exhaustion process [ɪg'zɔ:sʃən 'prɒʊses] процесс исчерпывания

exhaustion range [ɪg'zɔ:sʃən reɪndʒ] обедненная область (*nn*)

exhaustion region [ɪg'zɔ:sʃən 'ri:dʒən] обедненная область (*nn*)

exhaustive [ɪg'zɔ:stɪv] *adj.* исчерпывающий, тотальный, полный

exhaustive break [ɪg'zɔ:stɪv breɪk] вскрытие тотальным перебором (всех возможных вариантов)

exhaustive cryptanalysis [ɪg'zɔ:stɪv kɪptə'næləsɪz] переборный (неалгоритмический) криптоанализ

exhaustive key determination [ɪg'zɔ:stɪv ki: dɪ'tɜ:rmɪnənʃən] Синоним – **exhaustive cryptanalysis**

exhaustive key search [ɪg'zɔ:stɪv ki: sə:tʃ] метод полного (тотального) опробования ключей. ☉ Метод анализа криптографического, состоящий в переборе всех возможных ключей криптосистемы с отбраковкой ложных вариантов по некоторому критерию.

exhaustive polling [ɪg'zɔ:stɪv 'pəʊlɪŋ] исчерпывающий опрос, всесторонний опрос

exhaustive process [ɪg'zɔ:stɪv 'prəʊses] сходящийся (конечный, затухающий) процесс

exhaustive search [ɪg'zɔ:stɪv sə:tʃ] полный перебор. ☉ **1.** Поиск в каждой записи БД. *См. тж. binary search*; **2.** Решение задачи путем исследования (перебора) всех вариантов. **3.** Исчерпывающий поиск (меню поиска неизвестного ключа к шифру полным перебором всех возможных ключей)

exhaustive test [ɪg'zɔ:stɪv test] **1.** долговременные испытания; **2.** исчерпывающая проверка

exhaustive testing [ɪg'zɔ:stɪv 'testɪŋ] исчерпывающее тестирование. ☉ Выполнение программы со всеми возможными комбинациями входных значений переменных. *См. тж. benchmark testing, conformance testing, final testing, functional testing, operational testing, stress testing*

exhibit [ɪg'zɪbɪt] *v.* **1.** показывать; проявлять; **2.** выставлять; экспонировать; *n.* экспонат

exhibition [ˌeksɪ'bɪʃən] *n.* выставка

exist [ɪg'zɪst] *v.* **1.** существовать; жить; быть; **2.** встречаться, находиться

existence [ɪg'zɪstəns] *n.* **1.** существование; жизнь; **2.** наличие. # **in existence** существующий в природе

existence condition [ɪg'zɪstəns kən'dɪʃən] условие существования (в языке Пролог)

existential forgery [ɪg'zɪstənʃəl 'fɔ:dʒəri] подделка подписи цифровой экзистенциальная. ☉ Подделка подписи цифровой, при которой противник и/или нарушитель, не владеющий ключом секретным, получает ключ открытый и создает пару (сообщение, подпись), которая будет принята алгоритмом проверки подписи цифровой. При этом противник никак не контролирует выбор того сообщения, для которого в итоге будет подделана подпись. Вероятно, это сообщение будет бессмысленным. Стойкость криптографическая против подделки подписи цифровой экзистенциальной – основная тема теоретических исследований схем подписи цифровой.

existential quantifier [ɪg'zɪstənʃəl 'kwɒntɪfaɪə] квантор существования

existing ['eksɪstɪŋ] *adj.* существующий

existing database ['eksɪstɪŋ 'deɪtəbeɪs] существующая база данных

existing file ['eksɪstɪŋ faɪl] имеющийся файл; существующий файл

exit ['eksɪt] **1.** выход. ☉ Завершение выполнения (под)программы или цикла. **2.** выходить

exit chain ['eksɪt tʃeɪn] цепочка выхода

- exit code** ['eksɪt kəʊd] код завершения
- exit command** ['eksɪt kə'mɑ:nd] команда выхода
- exit conditions** ['eksɪt kən'dɪʃənz] 1. условия выхода (*из цикла*); 2. постусловия. ☞ Условия, выполняющиеся после выхода из подпрограммы.
- exit connector** ['eksɪt kə'nektə] выходное соединение
- exit effector** ['eksɪt ɪ'fektə] выходной исполнительный орган
- exit guide** [eksɪt gaɪd] приемный направляющий ролик
- exit loss** ['eksɪt lɒs] потери на выходе
- exit path** ['eksɪt pa:θ] путь выхода
- exit point** ['eksɪt 'pɔɪnt] точка выхода, выход
- exit pragma** ['eksɪt 'præmə] директива выхода
- exit procedure** ['eksɪt prə'si:ʒə] процедура выхода
- exit sequence** ['eksɪt 'si:kwəns] последовательность выхода; последовательность операций выхода
- exit statement** ['eksɪt 'steɪtmənt] оператор выхода
- exitable element** ['eksɪteɪbl 'elɪmənt] возбудимый элемент (*бион*)
- exitable-element net** ['eksɪteɪbl'elɪmənt net] сеть возбудимых элементов (*бион*)
- exitance** ['eksɪtəns] *n.* светимость
- excitation anode** [eksɪ'teɪʃən 'ænoʊd] анод возбуждения, вспомогательный анод (*ртутного вентиля*)
- excitation front** [eksɪ'teɪʃən frʌnt] фронт возбуждения (*бион*)
- excitation function** [eksɪ'teɪʃən 'fʌŋkʃən] функция возбуждения. ☞ Вид функции возбуждения зависит от задачи, однако в последнее время наиболее часто используются три функции: пороговая : $y = (X > 0 ? 1 : 0)$, линейная : $y = (X+0.5)$, сигмоидальная : $y = 1/(1+\exp(-X))$.
- excitation level** [eksɪ'teɪʃən 'levl] возбужденный уровень
- excitation purity** [eksɪ'teɪʃən 'pjʊəritɪ] условная чистота цвета
- excitation transfer** [eksɪ'teɪʃən 'trænsfə:] передача возбуждения (*кв. эл*)
- excitation voltage** [eksɪ'teɪʃən 'voʊltɪdʒ] напряжение возбуждения
- exciting dipole** ['eksɪtɪŋ 'daɪpəʊl] активный симметричный вибратор
- exciting procedure** ['eksɪtɪŋ prə'si:ʒə] процедура выхода
- exciton state** ['eksɪtɒn steɪt] экситонный уровень. ☞ Экситон – водородоподобная квазичастица, представляющая собой электронное возбуждение в диэлектрике, полупроводнике или металле, мигрирующее по кристаллу и не связанное с переносом электрического заряда и массы.
- excitonic isolator (isolator)** ['eksɪtɒnik 'aɪsəleɪtə] экситонный диэлектрик. ☞ Полупроводниковое состояние, обусловленное существованием когерентного спаривания электрон – дырка. Существует критическая температура, выше которой это когерентное состояние исчезает посредством фазового перехода.
- exciton-magnon state** ['eksɪtɒn'mægnɒn steɪt] экситон – магنونный уровень
- exjunction** [ɪks'dʒʌŋkʃən] *v.* исключающее ИЛИ. См. XOR

exoelectron ['eksou'lektrɒn] *n.* экзоэлектрон. ☉ Электрон, испущенный металлом, находящимся в напряженном состоянии.

exoelectron emission ['eksou'lektrɒn 'ɪmɪʃən] экзоэлектронная эмиссия. ☉ Испускание электронов холодной металлической поверхностью при механическом воздействии на неё и растрескивании. Открыта немецким физиком И. Крамером в 40-х гг. 20 в.

exoelectron emission dosimetry ['eksou'lektrɒn 'ɪmɪʃən 'dousɪmɪtri] экзоэлектронная эмиссионная дозиметрия

exoelectron emission mapping ['eksou'lektrɒn 'ɪmɪʃən 'mæpɪŋ] эхоэлектронное эмиссионное топографирование

exoelectron emission microscope ['eksou'lektrɒn 'ɪmɪʃən ,maɪkrə'skəʊp] экзоэлектронный эмиссионный микроскоп

exoelectron emission spectroscopy ['eksou'lektrɒn 'ɪmɪʃən 'spektrəʊ'skɒpi] экзоэлектронная эмиссионная спектроскопия

exoelectron spectrometry ['eksou'lektrɒn 'spektrəʊmɪtri] экзоэлектронная спектроскопия

exoemission ['eksou'ɪmɪʃən] *n.* экзоэлектронная эмиссия. ☉ Испускание электронов холодной металлической поверхностью при механическом воздействии на неё и растрескивании. Открыта немецким физиком И. Крамером (I. Kramer) в 40-х гг. 20 в.

exoergic ['eksou'ə:gɪk] *adj.* экзотермический. ☉ Связанный с выделением или с отдачей тепла; теплоотдающий.

exoionospheric propagation ['eksouaɪənə'sferɪk ,prɒpə'geɪʃən] экзоионосферное распространение

exosphere ['eksou'sfɪə] *n.* экзосфера. ☉ Самая внешняя часть верхней атмосферы Земли и планет с низкой концентрацией нейтральных атомов (концентрация частиц $n_0 < 10^7 \text{ см}^{-3}$).

exosphere plasma ['eksou'sfɪə 'plæzmə] плазма экзосферы

exothermic ['eksou'θə:mɪk] *adj.* экзотермический. ☉ Связанный с выделением или с отдачей тепла; теплоотдающий.

expand [ɪks'pænd] *v.* 1. расширять(ся); увеличивать(ся) в объеме; развивать(ся); распространять(ся); 2. разложить в ряд; 3. расширять. ☉ Увеличивать возможности программы или вычислительной системы, вводя в нее дополнительные компоненты

expand all [ɪks'pænd ə:l] развернуть все (свернутое ранее)

expand compressed file [ɪks'pænd kəm'prest faɪl] извлечь сжатый файл

expand to series [ɪks'pænd tu: 'sɪəri:z] разложить в ряд

expandability [ɪks'pændə'bɪlɪtɪ] *n.* возможность расширения; расширяемость

expandable [ɪks'pændəɪbl] *adj.* расширяемый

expandable architecture [ɪks'pændəɪbl 'ɑ:kɪtektʃə] расширяемая архитектура

expandable array [ɪks'pændəɪbl ə'reɪ] расширяемый массив

expandable dialog box [ɪks'pændəɪbl daɪ'ɒlg bɒks] расширяемое диалоговое

expandable system [iks'pændəbl 'sɪstɪm] наращиваемая (расширяемая) система. ☞ Компьютерная система, в которой предусмотрена возможность увеличения производительности, количества периферийных устройств или объема памяти.

expand-down segment [iks'pænd'daʊn 'seɡmənt] сегмент, расширяемый вниз

expanded [iks'pændɪd] *adj.* расширенный, дополненный

expanded center (PPI) display [iks'pændɪd 'sentə dɪs'pleɪ] индикатор кругового обзора с открытым центром

expanded font [iks'pændɪd fɒnt] широкий шрифт

expanded key [iks'pændɪd ki:] расширенный (дополненный) ключ (для увеличения его длины)

expanded keyboard [iks'pændɪd 'ki:bɔ:d] расширенная клавиатура

expanded memory [iks'pænd 'meməri] отображаемая память. Дополнительная память, к которой могут обращаться любые IBM-совместимые ПК, применяющие DOS.

expanded memory card [iks'pændɪd 'meməri ka:d] плата EMS-памяти

expanded memory driver [iks'pændɪd 'meməri 'draɪvə] драйвер EMS-памяти

expanded memory error [iks'pænd 'meməri 'erə] ошибка расширения памяти

Expanded Memory Manager (EMM) [iks'pænd 'meməri 'mænɪdʒə] диспетчер отображаемой памяти. *См. тж. EMS memory, QEMM*

expanded memory not available [iks'pænd 'meməri nɒt ə'veɪləbl] увеличение объема памяти невозможно

Expanded Memory Specification (EMS) [iks'pænd 'meməri ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация отображаемой памяти. ☞ Стандарт фирм Lotus, intel и Microsoft (поэтому иногда именуется LIM) для доступа из DOS к областям памяти выше 1 Мбайта. *См. тж. EMM, EMS memory, QEMM, XMS*

expanded mode [iks'pændɪd mɔʊd] 1. расширенный режим; 2. режим расширения

expanded plan-position indicator [iks'pændɪd plæn pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] модифицированный индикатор кругового обзора с дополнительным отображением третьей координаты

expanded presentation [iks'pændɪd ,prɪzen'teɪʃən] представление в растянутом масштабе

expanded print [iks'pændɪd prɪnt] печать в расширенном формате

expanded ruler [iks'pændɪd 'ru:lə] расширенная линейка

expanded scope [iks'pændɪd skəʊp] индикатор с растянутой разверткой

expanded sweep [iks'pændɪd swi:p] растянутая развертка

expanded tree [iks'pændɪd tri:] наращиваемое дерево

expanded-center plan-position indicator (PPI) [iks'pændɪd'sentə 'plæn ,pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор кругового обзора с растянутым центром

expanded-memory emulator [iks'pænd'meməri ,emju:'leɪtə] эмулятор расширенной памяти. ☞ Программа, преобразующая дополнительную память в расширенную.

expanded-scale meter [iks'pændɪd'skeɪl 'mi:tə] измерительный прибор с растянутой шкалой

expanded-scale voltmeter [iks'pændɪd'skeɪl 'vɒltmi:tə] вольтметр с растянутой шкалой

expanded-sweep circuit [iks'pændɪd'swi:p 'sə:kɪt] схема растягивания развертки

expanded-sweep generator [iks'pændɪd'swi:p 'dʒenəreɪtə] генератор растянутой развертки

expander [iks'pændə] расширитель. ☞ Устройство, расширяющее динамический диапазон звука, т. е. усиливающее громкие звуки и ослабляющие тихие. Ср. **compressor**

expander board [iks'pændə bɔ:d] дополнительная плата (для расширения функциональных возможностей ЭВМ)

expander cell [iks'pændə si:l] ячейка устройства расширения

expander circuit [iks'pændə 'sə:kɪt] схема экспандирования, экспандер. ☞ Радиотехническое устройство, предназначенное для увеличения динамического диапазона сигнала.

expanding [iks'pændɪŋ] *adj.* 1. расширяющий; 2. размножающий (ошибки)

expanding domain [iks'pændɪŋ də'meɪn] расширяющийся домен

expanding encipherer [iks'pændɪŋ en'saɪfəɹə] расширяющий шифратор (увеличивает длину текста при зашифровании)

expanding law [iks'pændɪŋ lɔ:] закон экспандирования

expand-up segment [iks'pænd'ʌp 'segmənt] расширяемый вверх сегмент

expansible system [iks'pænsɪbl 'sɪstɪm] расширяемая система

expansion [iks'pænʃən] *n.* 1. расширение; распространение; 2. экспансия

expansion algorithm [iks'pænʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] волновой алгоритм (в САПР)

expansion board (card, PC card) [iks'pænʃən bɔ:d] плата расширения. ☞

Плата, на которой монтируются дополнительные блоки компьютера, не размещенные на системной плате (обычно из-за нехватки места или из-за того, что они связаны со специфическим или часто обновляемым оборудованием). Платы расширения позволяют наращивать функциональные и вычислительные возможности компьютера – отсюда и происходит их название. Такие платы соединяются с системной платой посредством одной из стандартных шин расширения, такой как PCI. Кроме того, подобная конструкция удобна для обслуживания компьютера – если какая-либо плата выходит из строя, её довольно просто извлечь и заменить. См. *тж.* **AMR, accelerator card, expansion bus, graphics accelerator**

expansion box (E-box) [iks'pænʃən bɒks] блок расширения

expansion bus [iks'pænʃən bʌs] шина расширения. ☞ Шина для подключения дополнительных устройств – часть системной шины, соединяющая гнезда для плат расширения с локальной шиной. Служит для подключения контроллеров дополнительных периферийных устройств. См. *тж.* **adapter, bus extender, EISA, expansion slot, Local bus, MCA, motherboard, system bus**

expansion button [iks'pænsjən 'bʌtn] кнопка расширения

expansion card [iks'pænsjən ka:d] дополнительная плата (*для расширения функциональных возможностей ЭВМ*)

expansion chamber [iks'pænsjən 'tʃeimbə] расширительная камера, расширительная диффузионная камера, камера Вильсона

expansion cipher [iks'pænsjən 'saifə] расширяющий шифр (увеличивает длину текста при зашифровании)

expansion cloud chamber [iks'pænsjən klaud 'tʃeimbə] расширительная камера, расширительная диффузионная камера, камера Вильсона

expansion coefficient [iks'pænsjən ,kɒm'fiʃənt] температурный коэффициент расширения

expansion factor [iks'pænsjən 'fæktə] коэффициент расширения (открытого текста при шифровании)

expansion lens [iks'pænsjən lenz] линза расширителя пучка

expansion memory [iks'pænsjən 'meməri] расширительная плата; дополнительная память

expansion permutation [iks'pænsjən ,pə:mju:'teɪʃən] перестановка с расширением.

expansion slot [iks'pænsjən slɒt] гнездо для платы расширения, гнездо [слот, разъем] расширения.  Гнездо на системной плате, в которое устанавливается плата расширения. Такие платы в зависимости от их назначения называются интерфейсными картами, сетевыми адаптерами и т. д. Число устанавливаемых в ПК плат расширения варьируется в зависимости от типа корпуса и системной платы от трёх до восьми. См. *тж.* **backplane, EISA, expansion bus, ISA, NIC, PCI, PCMCIA**

expansion slot [iks'pænsjən slɒt] гнездо для платы расширения, гнездо (слот, разъем) расширения. См. *тж.* **backplane, EISA, expansion bus, ISA, NIC, PCI, PCMCIA**

expect [iks'pekt] *v.* 1. ожидать; 2. предполагать; 3. надеяться

expectant [iks'pektənt] *adj.* выжидательный; ожидающий

expectation [ekspek'teɪʃən] *n.* 1. математическое ожидание; 2. вероятность; 3. надежда, предвкушение; *pl.* виды на будущее. # **expectation of life** вероятная продолжительность жизни

expected [iks'pæktɪd] *adj.* ожидаемый

expected frequency distribution [iks'pæktɪd 'fri:kwənsɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] ожидаемое распределение частот встречаемости букв (в тексте)

expected value [iks'pæktɪd 'vælju:] ожидаемая величина; математическое ожидание

expected waiting time [iks'pektɪd 'weɪtɪŋ taɪm] расчетное время ожидания

expedance [iks'pi:dəns] *n.* комплексное сопротивление с отрицательной вещественной частью

expediency [iks'pi:djənsɪ] *n.* целесообразность

expedient [iks'pi:djənt] *adj.* целесообразный

expedited data unit [ɪks'pædɪtɪd 'deɪtə 'ju:nɪt] срочный блок данных

expedited flow [ɪks'pædɪtɪd 'fləʊ] срочный поток

expediting [ɪks'pædɪtɪŋ] *n.* контроль сроков

expediting system [ɪks'pædɪtɪŋ 'sɪstɪm] система контроля сроков

expel [ɪks'pel] *v.* исключать

expend [ɪks'pend] *v.* тратить, расходовать

expendable [ɪks'penəbl] *adj.* 1. потребляемый; расходуемый; 2. необязательный

expedient [ɪks'pi:djənt] *adj.* целесообразный, подходящий; *n.* средство; прием; способ

expenditure [ɪks'penədɪtʃə] *n.* расход

expense [ɪks'pens] *n.* трата, расход. # **at the expense of** за счет

expensive [ɪks'pensɪv] *adj.* дорогой, дорогостоящий

experience [ɪks'pɪəriəns] *n.* 1. опыт (*жизненный*); 2. случай; 3. наблюдения; 4. (*pl.*) (по)знания; 5. стаж практической деятельности; 6. квалификация, мастерство; *v.* испытывать, ощущать; знать по опыту. # **as a matter of experience** исходя из опыта. # **to know something by (from) experience** знать что-л. по опыту. # **to pool the experience** делиться опытом

experience curve [ɪks'pɪəriəns kə:v] кривая освоения производства

experienced [ɪks'pɪəriənst] *adj.* опытный, квалифицированный

experiment [ɪks'perɪmənt] *v.* экспериментировать; *n.* опыт, эксперимент

experimental [ɪks'perɪməntəl] *adj.* экспериментальный

experimental computer complex [ɪks'perɪməntəl kəm'pjʊ:tə 'kɒmpleks] экспериментальный вычислительный комплекс

experimental design [ɪks'perɪməntəl dɪ'zaɪn] планирование эксперимента.  Система комбинирования воздействий на исследуемые объекты, обеспечивающая возможность оценивания результатов этих воздействий статистическими методами.

experimental development (EDP) [ɪks'perɪməntəl dɪ'veləpmənt] экспериментальная разработка

experimental facilities [ɪks'perɪməntəl fə'sɪlɪtɪz] оборудование для экспериментов; экспериментальное оборудование

experimental model [ɪks'perɪməntəl 'mɒdl] экспериментальная модель, опытный образец

experimental result [ɪks'perɪməntəl rɪ'zʌlt] результат испытания

experimental setup [ɪks'perɪməntəl 'setʌp] экспериментальная установка

experimental time-sharing system [ɪks'perɪməntəl taɪm'ʃeərɪŋ 'sɪstɪm] экспериментальная система с разделением времени

experimental translator (XTRAN) [ɪks'perɪməntəl træn'sleɪtə] экспериментальный язык программирования

experimentally [ɪks'perɪməntəli] *adv.* экспериментально

experimenter [ɪks'perɪməntə] *n.* экспериментатор

expert ['ekspə:t] *n.* 1. эксперт; 2. квалифицированный; экспертный; 3. проводить экспертизу; подвергать экспертизе

expert analysis ['ekspə:t ə'næləsis] экспертный анализ; экспертная оценка

expert designer ['ekspə:t di'zainə] высококвалифицированный разработчик

expert methods ['ekspə:t 'meθədz] экспертные методы. ☞ Методы системного анализа, в которых для выполнения тех или иных неформализуемых операций используются знания, опыт, интуиция, изобретательность, интеллект экспертов, специалистов в нужной области.

expert system ['ekspə:t 'sistim] экспертная система. ☞ Прикладная система искусственного интеллекта, включающая базу знаний, – набор взаимосвязанных правил в некоторой области, и механизм вывода, позволяющий на основании правил и предоставляемых пользователем фактов распознать ситуацию, поставить диагноз или дать рекомендацию для выбора действий. *См. тж. AI, backward chaining, forward chaining, inference engine, KBS, Lisp, metaknowledge, Prolog*

expert system development environment ['ekspə:t 'sistim di'veləpmənt m'vaɪəɹənmənt] служба обеспечения развития экспертной системы

expert systems ['ekspə:t 'sistimz] экспертные системы. ☞ Комплексы программного обеспечения ЭВМ, основанные на алгоритмах искусственного интеллекта.

expert user ['ekspə:t 'ju:zə] квалифицированный пользователь

expert-cryptanalyst ['ekspə:t,krɪptə'nælist] *n.* эксперт-криптоаналитик

expertise [ˌekspə'ti:z] *n.* экспертиза; экспертные знания, опыт

expertize ['ekspə:tɪz] *n.* квалификация; *v.* проводить экспертизу

expiereware [iks'paɪə'wɛə] ПО ограниченного пользования. ☞ В такое ПО встраивается либо дата истечения срока действия, либо число запусков программы. *См. тж. expiration date*

expiration [ˌekspaɪə'reɪʃən] *n.* окончание, истечение (*срока*)

expiration date [ˌekspaɪə'reɪʃən deɪt] дата истечение срока. *См. тж. expiereware*

expire [iks'paɪə] *n.* окончание функционирования, «угасание». ☞ Функция накладывается в оценочные версии ПО и включается при истечении срока бесплатного пользования или выполнении других условий. *См. тж. trial version.*
v. истекать (о сроке)

expiry ['ekspə:tɪz] *n.* истечение, окончание срока

explain [ɪks'pleɪn] *v.* объяснять; толковать, описывать

explainable [ɪks'pleɪnəbl] *adj.* объяснимый, поддающийся объяснению

explanation (xpl) [ˌeksplə'neɪʃən] *n.* 1. объяснение; 2. толкование

explanation capability [ˌeksplə'neɪʃən keɪpə'bɪlɪti] способность к объяснению хода рассуждения

explanation facilities [ˌeksplə'neɪʃən fə'sɪlɪtɪz] средства обоснования, средства объяснения. ☞ Средства экспертной системы, позволяющие пользователю

получить информацию о фактах и правилах, использованных при выводе некоторого утверждения.

explanative [ɪks'pleɪntɪv] *adj.* объяснительный

explanatory [ɪks'plænətəri] *adj.* 1. в качестве пояснения; 2. объяснительный; пояснительный

explanatory note [ɪks'plænətəri nout] примечание

expletive [eks'pli:tɪv] *n.* 1. вставное слово; 2. служащий для заполнения пустого места; восполняющий

explicable ['eksplɪkəbl] *adj.* объяснимый

explicate ['eksplɪkeɪt] *v.* пояснять; объяснять

explication [ˌeksplɪ'keɪʃən] *n.* объяснение; толкование

explicative [eks'plɪkətɪv] *adj.* пояснительный

explicative [eks'plɪkətəri] *adj.* пояснительный; объяснительный

explicit [ɪks'plɪsɪt] *adj.* 1. ясный; явный; подробный, детальный; явно заданный. *Ср.* **implicit**. 2. открытый, незашифрованный

explicit address [ɪks'plɪsɪt ə'dres] явный адрес; действительный адрес

explicit complexity [ɪks'plɪsɪt 'kɒmpleksɪtɪ] очевидная сложность, явная сложность

explicit declaration [ɪks'plɪsɪt ,deklə'reɪʃən] явное объявление. ⚠ Объявления переменных до их использования в программе. *Ср.* **implicit declaration**

explicit definition [ɪks'plɪsɪt ,defɪ'nɪʃən] явное определение

explicit Euler method [ɪks'plɪsɪt 'ju:lə 'meθəd] явный метод Эйлера. ⚠ Явный метод первого порядка точности для численного решения ОДУ.

explicit evaluation [ɪks'plɪsɪt ɪ,væljʊ'eɪʃən] формализованная оценка; точная оценка

explicit function [ɪks'plɪsɪt 'fʌŋkʃən] явная функция

explicit key [ɪks'plɪsɪt ki:] незашифрованный ключ

explicit length [ɪks'plɪsɪt leŋθ] явная длина

explicit program [ɪks'plɪsɪt 'prɒgræm] подробная программа, разбитая на элементарные операции

explicit transaction [ɪks'plɪsɪt træn'zækʃən] явная транзакция

explicit translation [ɪks'plɪsɪt træns'leɪʃən] явная трансляция

explicitly [ɪks'plɪsɪtli] *adv.* точно, определенно; четко

explicitly called [ɪks'plɪsɪtli kɔ:ld] явно вызванный

Explicitly Parallel Instruction Computing (EPIC) [ɪks'plɪsɪtli 'pærəlel ɪn'strʌkʃən kəm'pju:tɪŋ] вычисления с заданным параллелизмом команд, технология EPIC. ⚠ Технология, используемая в архитектуре IA-64 набора команд 64-разрядного процессора Merced, разрабатываемого корпорациями Intel и Hewlett-Packard. В этой технологии компилятор явным образом говорит процессору, какие команды можно исполнить параллельно, а какие зависят от других команд. *См. тж.* **CISC, RISC, VLIW**

explode [ɪks'pləʊd] *v.* взрывать(ся); взрывать (извлекать файл из архива)

explode form [iks'ploud fɔ:m] представление (например, механизма) в разобранном виде

exploded [iks'ploudɪd] *n.* разбитый на части

exploded pie slice «...» [iks'ploudɪd paɪ sleɪs] представить «...» в виде секторной диаграммы

exploded view [iks'ploudɪd vju:] покомпонентное изображение, изображение по частям. ☞ Форма вывода на экран, при которой структура показывается в виде отдельных связанных друг с другом частей.

exploded-wire plasma [iks'ploudɪd'waɪə 'plæzmə] плазма образованная методом взрыва полупроводника

exploding [iks'ploudɪŋ] извлечение (файла) из архива. *См. тж. file backup*

exploding slices [iks'ploudɪŋ 'slaisɪz] раздвижка секторов в диаграмме

exploding-wire plasma [iks'ploudɪŋ'waɪə 'plæzmə] плазма образованная методом взрыва полупроводника

exploit [iks'plɔɪt] *n.* брешь, уязвимость; *v.* эксплуатировать; использовать

exploitability [iks'plɔɪteɪbɪlɪtɪ] *n.* 1. пригодность к эксплуатации; 2. продолжительность эксплуатации

exploitable [iks'plɔɪteɪblɪ] *adj.* годный для эксплуатации, для использования

exploitation [eksplɔɪ'teɪdʒ] *n.* эксплуатация

exploitation [eksplɔɪ'teɪʃən] *n.* эксплуатация

exploration [eks'plɔ:reɪʃən] *n.* поиск

explorative [eks'plɔ:rətɪv] *adj.* исследовательский

exploratory [eks'plɔ:rətəri] *adj.* исследующий; исследовательский

exploratory data analysis (EDA) [eks'plɔ:rətəri 'deɪtə ə'næləsɪz] разведочный анализ данных. ☞ Термин для обозначения методов исследования численной информации с целью распознавания ее структуры.

exploratory development [eks'plɔ:rətəri dɪ'veləpmənt] экспериментальные разработки; прикладные исследования

exploratory forecast [eks'plɔ:rətəri 'fɔ:kɒst] поисковый прогноз

explore [iks'plɔ:] *v.* 1. исследовать, изучать; 2. разведывать. *См. тж. inquire into.* *n.* 1. просмотр; 2. проводник

explore disk [iks'plɔ: dɪsk] исследовать диск

explored [iks'plɔ:d] *adj.* исследованный; изученный

explorer [iks'plɔ:ə] *n.* 1. проводник; 2. исследователь

exploring [iks'plɔ:rɪŋ] *n.* исследование; просмотр

exploring coil [iks'plɔ:rɪŋ kɔɪl] измерительная катушка

exploring electrode [iks'plɔ:rɪŋ ɪ'lektroʊd] активный электрод (*бион*)

explosion [iks'plouzən] *n.* 1. взрыв; 2. бурное развитие

explosion laser [iks'plouzən 'leɪsə] лазер с взрывной накачкой

explosion laser pumping [iks'plouzən 'leɪsə 'pʌmpɪŋ] взрывная накачка лазера

explosion-proof switch [iks'plouzən'pru:f swɪtʃ] взрывобезопасный переключатель

explosive [ɪks'plɔʊsɪv] *n.* взрывчатое вещество; *adj.* взрывчатый; быстрый; бурный

explosive atmosphere [ɪks'plɔʊsɪv 'ætməsfiə] взрывоопасная атмосфера

explosive bonding [ɪks'plɔʊsɪv 'bɒndɪŋ] сварка методом взрыва (*микр*)

explosive evaporation [ɪks'plɔʊsɪv ɪ'væpəreɪʃən] взрывное испарение

explosive instability [ɪks'plɔʊsɪv ɪn'stə'bɪləti] взрывная неустойчивость

explosively pumped laser [ɪks'plɔʊsɪvli ɹlæmpɪt 'leɪsə] лазер с взрывной накачкой

explosively-actuated opening switch [ɪks'plɔʊsɪvli'æktjuetɪd 'oʊpənɪŋ swɪtʃ] размыкатель с дугой в механической плазме

exponent (exp) [eks'pounənt] *n.* 1. порядок.  Часть представления числа с плавающей запятой, указывающая положение запятой. 2. степень, показатель степени; 3. представитель; 4. образец, тип. *См. тж. index, modulus*

exponent adder [eks'pounənt 'ædə] сумматор порядков

exponent alignment [eks'pounənt ə'lainmənt] выравнивание порядка

exponent arithmetic [eks'pounənt ə'rɪθmətɪk] арифметика порядков чисел, арифметические операции над порядком чисел, арифметическое устройство порядков чисел

exponent counter [eks'pounənt 'kauntə] счетчик порядков

exponent form [eks'pounənt fɔ:m] форма представления чисел с плавающей запятой; экспоненциальная форма

exponent overflow [eks'pounənt ɔʊvə'fləʊ] переполнение разрядов порядка

exponent part [eks'pounənt pa:t] порядок числа

exponent sign [eks'pounənt sɪŋ] знак порядка

exponent underflow [eks'pounənt ʌndə'fləʊ] *n.* исчезновение разрядов порядка (*вчт*)

exponent(ial) function [eks'pounən(t)(fəl) 'fʌŋkʃən] показательная (экспоненциальная) функция

exponentiation [eks'pounənteɪʃən] *n.* возведение в степень

exponential [eks'pounənʃəl] *adj.* показательный; экспоненциальный. *Ср. linear*

exponential absorption [eks'pounənʃəl əb'sɔ:pʃən] экспоненциальное поглощение

exponential amplifier [eks'pounənʃəl 'æmplɪfaɪə] экспоненциальный усилитель

exponential antenna [eks'pounənʃəl æn'tenə] экспоненциальная антенна

exponential atmosphere [eks'pounənʃəl 'ætməsfiə] экспоненциальная атмосфера

exponential curve [eks'pounənʃəl kə:v] экспоненциальная кривая

exponential damping [eks'pounənʃəl 'dæmpɪŋ] экспоненциальное затухание

exponential delta modulation (EDM) [eks'pounənʃəl 'deltə ɹɒdjuleɪʃən] экспоненциальная дельта-модуляция

exponential delta modulator [eks'pounənʃəl 'deltə 'mɒdju'leɪtə] дельта-модулятор с экспоненциальным интегрированием

exponential delta-sigma modulation (EDSM) [eks'pounənʃəl 'deltə'sɪgmə ,mɒdju'leɪʃən] экспоненциальная дельта-сигма-модуляция

exponential discharge [eks'pounənʃəl dɪs'tʃɑ:ʒ] экспоненциальный разряд

exponential distribution [eks'pounənʃəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] экспоненциальное распределение

exponential excess current [eks'pounənʃəl ɪk'ses 'klærənt] экспоненциальный избыточный ток (*nn*)

exponential factor [eks'pounənʃəl 'fæktə] экспоненциальный множитель

exponential fit [eks'pounənʃəl fɪt] экспоненциальное приближение

exponential function [eks'pounənʃəl 'fʌŋkʃən] показательная функция; экспоненциальная функция; экспонента

exponential hologram [eks'pounənʃəl 'hɒlə'græm] экспоненциальная голограмма

exponential horn [eks'pounənʃəl hɔ:n] экспоненциальный рупор

exponential junction [eks'pounənʃəl 'dʒʌŋkʃən] экспоненциальный переход

exponential key agreement [eks'pounənʃəl ki: ə'grɪ:mənt] Синоним – **key agreement protocol**

exponential key exchange [eks'pounənʃəl ki: ɪks'tʃeɪndʒ] Синоним – **key agreement protocol**

exponential law [eks'pounənʃəl lɔ:] экспоненциальный закон

exponential network [eks'pounənʃəl net'wɜ:k] цепь с эквивалентными распределенными параметрами

exponential notation [eks'pounənʃəl nou'teɪʃən] экспоненциальное представление числа

exponential quantity [eks'pounənʃəl 'kwɒntəti] экспоненциальная величина

exponential series [eks'pounənʃəl 'sɪəri:z] экспоненциальный ряд

exponential smoothing [eks'pounənʃəl 'smu:ðɪŋ] экспоненциальное сглаживание

exponential space [eks'pounənʃəl speɪs] экспоненциальное пространство

exponential sweep [eks'pounənʃəl swi:p] экспоненциальная развертка

exponential time (space) [eks'pounənʃəl taɪm (speɪs)] экспоненциальное время (пространство)

exponential time algorithm [eks'pounənʃəl taɪm 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм с экспоненциальной сложностью

exponential transmission line [eks'pounənʃəl træns'mɪʃən laɪn] экспоненциальная линия передачи

exponential type distribution [eks'pounənʃəl taɪp dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение экспоненциального типа

exponential waveform [eks'pounənʃəl 'weɪvfo:m] экспоненциальный сигнал

exponential weighting [eks'pounənʃəl 'weɪtɪŋ] экспоненциальное взвешивание

exponential-line transformer [eks'pounənʃəl'lain træns'fɔ:mə] трансформатор на отрезке экспоненциальной линии

exponentially [eks'pounənʃəli] *adv.* экспоненциально

exponentially bounded algorithm [eks'pounənʃəli baundɪd 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм с экспоненциальной сигнализирующей

exponentially graded junction [eks'pounənʃəli 'greɪdɪd 'dʒʌŋkʃən] экспоненциальный переход

exponentially weighted estimator [eks'pounənʃəli 'weɪtɪd ,esti'meɪtə] алгоритм оценивания с экспоненциальным взвешиванием

exponentially-derived key [eks'pounənʃəli di'raɪvd ki:] ключ, получаемый при использовании экспоненциальной функции.

exponentially-graded drift transistor [eks'pounənʃəli'greɪdɪd drɪft træn'zɪstə] дрейфовый транзистор с экспоненциальным распределением примеси

exponentiation [eks'pountɪeɪʃən] *n.* потенцирование. ☞ Операция возведения в степень, n -кратное умножение числа x на себя (x^n).

exponentiation cipher [eks'pountɪeɪʃən 'saɪfə] шифр на основе (дискретного) возведения в степень

exponentiation-based cipher [eks'pountɪeɪʃən'beɪst 'saɪfə] Синоним – **exponentiation cipher**

exponent-plus N form [eks'pounənt'plʌs en fɔ:m] форма представления числа со смещением порядка на число N

export ['eksɜ:t] *n.* экспорт (данных, файла и т. д), экспортирование. ☞ Перемещение данных из одной программы, БД или системы в другую, как правило, связанное с изменением формата файла данных. *Ср.* **import**

export control ['eksɜ:t kən'trəʊl] контроль экспорта

export filter ['eksɜ:t 'fɪltə] фильтр экспорта; экспортный фильтр. ☞ Программа перевода параметров копируемой информации в параметры текущей программы.

export function ['eksɜ:t 'fʌŋkʃən] экспортируемая функция

export list ['eksɜ:t list] список экспорта. ☞ В описании модуля – список определенных в данном модуле имен, которые могут быть использованы в других модулях.

export workspace ['eksɜ:t 'wə:kspeɪs] экспорт рабочей среды

exportable ['eksɜ:təɪbl] *n.* разрешенный к экспорту

exportable 40-bit session keys ['eksɜ:təɪbl fɔ:ti bɪt 'seʃən ki:] разрешенные к экспорту 40-битовые сеансовые ключи

exported ['eksɜ:tɪd] *adj.* экспортируемый. ☞ О переменной, константе, типе, процедуре или другом программном объекте, которые определены в данном модуле и могут быть использованы в других модулях. *Ср.* **imported**

exported function ['eksɜ:tɪd 'fʌŋkʃən] экспортируемая функция

expose [ɪks'pəʊz] *v.* 1. подвергать действию чего-л.; выдерживать; 2. выставлять; 3. разоблачать; 4. делать выдержку

exposed [ɪks'pəʊzd] *adj.* незащищенный; наружный

exposed area of resist [iks'pouzd 'ɛəriə əv ri'zɪst] экспонированная область резиста

exposed film [iks'pouzd film] экспонированная пленка

exposed lamp [iks'pouzd læmp] неэкранированная лампа

exposed photoresist [iks'pouzd 'fɒtə,ri'zɪst] экспонированный фоторезист

exposed wiring [iks'pouzd 'waɪərɪŋ] открытая проводка

exposition [ˌɛkspə'zɪʃən] *n.* 1. описание, изложение; 2. выставка

exposure [iks'pouzə] *n.* 1. экспозиция, выдержка; 2. незащищенность (данных)

exposure dose [iks'pouzə dɒs] экспозиционная доза

exposure key [iks'pouzə ki:] расширенный (дополненный) ключ

exposure mask [iks'pouzə ma:sk] фотошаблон

exposure message [iks'pouzə 'mesɪdʒ] расширенное (дополненное) сообщение (получена путем добавления аутентификатора к исходному тексту сообщения)

exposure meter [iks'pouzə 'mi:tə] экспонометр

exposure rate [iks'pouzə reɪt] мощность экспозиционной дозы облучения

exposure time [iks'pouzə taɪm] время экспонирования (*резиста*)

exposure-development characteristic [iks'pouzə dɪ'veləpmənt ˌkærɪktə'rɪstɪk] кривая зависимости времени проявления от времени экспозиции (*фоторезиста*)

exposure-dose rate [iks'pouzə'dɒs reɪt] мощность экспозиционной дозы облучения

express [iks'pres] *v.* выражать; *adj.* 1. определенный, явный; 2. специальный

express install [iks'pres ɪn'stɔ:l] экспресс-инсталляция

express setup [iks'pres set'ʌp] быстрая инсталляция

Express Transport Protocol (XTP) [iks'pres 'trænsɜ:t 'prɒtəkɔl] протокол экстренной (высокоскоростной) транспортировки (данных), протокол XTP (сети FDDI)

expression (exp) [iks'preʃən] *n.* выражение. Ⓢ 1. Элемент программы, вырабатывающий значение. См. *тж.* **statement**; 2. Запись на языке программирования некоторых действий над данными, выраженная математической формулой и/или отношением. Может состоять из переменных, констант, функций (все они называются операндами), объединенных знаками операций (операторами). Операции бывают унарными – с одним операндом, и бинарными – с двумя операндами. Существуют арифметические (*arithmetic expression*), логические (*logical expression*) и символьные выражения. См. *тж.* **operator, operator precedence, sub-expression**; 3. Определение в программе значения или переменной. См. *тж.* **literal, variable**

expression (is) too complex [iks'preʃən (ɪz) tu: 'kɒmpleks] слишком сложное выражение

expression evaluator [iks'preʃən ɪ'væljuetə] механизм вычисления выражений

expression of requirements [iks'preʃən əv ri'kwaɪmənts] техническое задание

expression statement [iks'preʃən 'steɪtmənt] оператор выражение; команда-выражение

expression syntax [iks'preʃən 'sɪntæks] синтаксис выражения

expression-true breakpoint [iks'preʃən'tru: breɪk'pɔɪnt] условная точка останова

expressive adequacy [iks'presɪv 'ædɪkwɪsɪ] выразительная адекватность; экспрессивная адекватность

expulsion fuse [iks'pʌlʃən fju:z] взрывной предохранитель

expunction [iks'ʌŋkʃən] *v.* вычеркивание, стирание (например, части текста)

expunge [eks'pʌndʒ] *v.* удалять, вычеркивать

expert designer ['ekspə:t dɪ'zaɪnə] конструктор-эксперт

extend (XTND) [iks'tend] *v.* 1. простирать(ся); 2. расширять(ся); 3. распространять на; 4. тянуть, вытягивать; 5. удлинять

extend save area [iks'tend seɪv 'ɛəriə] расширенная область сохранения

extend system [iks'tend 'sɪstɪm] система расширения

extendable arm [iks'tendeɪbl a:m] выдвижная рука

extended [iks'tendɪd] *adj.* 1. расширенный; 2. растянутый, вытянутый

extended address ['iks'tendɪd ə'dres] расширенный адрес

extended addressing [iks'tendɪd ə'dresɪŋ] расширенная адресация. ☞ Любой из методов адресации, обеспечивающих доступ к памяти с адресным пространством, большим нежели адресное пространство, предусматриваемое форматом команды.

Extended Architecture (XA) [iks'tendɪd 'a:kɪtektʃə] улучшенная (усиленная, расширенная) архитектура

extended ASCII [iks'tendɪd eɪ'es'si:'aɪ'aɪ] расширенный код ASCII. ☞ Восемьмиразрядный код для представления текстовой информации, совпадающий с кодом ASCII для символов от 32 до 127. *См. тж. ASCII*

extended ASCII keystroked [iks'tendɪd eɪ'es'si:'aɪ'aɪ ki:'stroukt] расширенные коды клавиш ASCII

extended attribute block [iks'tendɪd 'ætrɪbjʊ:t blɒk] блок дополнительных атрибутов

extended attributes ['iks'tendɪd 'ætrɪbjʊ:ts] расширенные атрибуты (файлов)

Extended Backus-Naur form (EBNF) [iks'tendɪd 'bækus'na:ə fɔ:m] расширенная форма Бекуса-Науру, расширенная БНФ. ☞ Способ описания грамматик для определения синтаксиса языков программирования. Расширенная БНФ отличается от БНФ более удобными средствами записи повторяющихся и необязательных компонент.

Extended Binary-Coded Decimal Interchange Code (EBCDIC) [iks'tendɪd 'baɪnəri'kɔʊdɪd 'desɪməl 'ɪntə'tʃeɪndʒ kɔʊd] расширенный двоично-десятичный код обмена информацией. ☞ Восемьмиразрядный код для представления текстовых данных. Российский аналог – код КОИ-8, в который за счет исключения из

ЕBCDIC ряда символов, например псевдографики, добавлена кодировка кариллицы. *См. тж. ASCII, Unicode*

extended BIOS data area [iks'tendɪd bi:'ai'ou'es 'deɪtə 'ɛəriə] расширенная область данных BIOS

extended calculus [iks'tendɪd 'kælkjuləs] расширенное исчисление

Extended Call Interface (ECI) [iks'tendɪd kɔ:l ,ɪntə'feɪs] расширенный интерфейс вызовов. ☞ Применяется при программировании в системе CICS. *См. тж. EPI*

Extended Capabilities Port (ECP) [iks'tendɪd ,keɪpə'bɪlɪtɪz pɔ:t] порт с расширенными возможностями, порт ECP. ☞ Спецификация, разработанная Microsoft, HP. Обеспечивает двунаправленный обмен с периферийным устройством через параллельный порт. Эта спецификация конкурирует со спецификацией улучшенного параллельного порта, предложенного intel и др. Многие системные платы поддерживают и то и другое. *См. тж. conventional memory, EPP*

extended characted code [iks'tendɪd 'kærɪktɪd koud] расширенный код символа

extended common object file format (XCOFF) [iks'tendɪd 'kɒmən 'ɒbdʒɪkt faɪl 'fɔ:mæt] расширенный общий формат объектных файлов

extended configuration (XC) [kən,figju'reɪʃən] расширенная конфигурация

extended control mode [iks'tendɪd kən'troul moud] режим расширенного управления

extended COPY (XCOPY) [iks'tendɪd 'kɒpi] 1. расширенное копирование; 2. ксерокопия

extended data management system [iks'tendɪd 'deɪtə 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] расширенная система управления данными

extended data out random access memory (EDO RAM) [iks'tendɪd 'deɪtə aʊt 'rændəm 'ækses 'meməri] память с ускоренным доступом к данным

Extended Data Output Dynamic Random Access Memory (EDO DRAM) [iks'tendɪd 'deɪtə 'aʊtpu:t daɪ'næmɪk 'rændəm 'ækses 'meməri] динамическая память произвольного доступа с расширенным выводом данных. ☞ Память является разновидностью обычной DRAM, но имеющая более высокое быстродействие.

extended data transfer [iks'tendɪd 'deɪtə 'trænsfə] передача расширенного набора данных

extended density (ED) [iks'tendɪd 'densɪtɪ] повышенная плотность

extended development environment (XDE) [iks'tendɪd dɪ'veləpment ɪn'vaɪə-rənmənt] расширенная среда разработки

extended dictionary [iks'tendɪd 'dɪkʃənri] расширенный словарь

Extended Directory Services [iks'tendɪd dɪ'rektəri 'sə:vɪsɪz] расширенная служба каталогов

extended dislocation [iks'tendɪd dɪs,lou'keɪʃən] расщепленная дислокация

Extended DOS partition already exists [iks'tendɪd dɒs pɑ:'tɪʃən ə:l'redɪ ɪg'zɪsts] Расширенный раздел DOS уже существует.

Extended DOS partition created [ɪks'tendɪd dɒs pa:'tɪʃən 'kri:tɪd] Расширенный раздел DOS создан.

Extended DOS partition deleted [ɪks'tendɪd dɒs pa:'tɪʃən dɪ'li:tɪd] Расширенный раздел DOS удален.

Extended Edition (XE) [ɪks'tendɪd 'edɪʃən] расширенная редакция. ☉ обозначение, встречающееся в названиях версий программных продуктов. *См. тж. SE*

extended error [ɪks'tendɪd 'erə] расширенный код ошибки

extended form-feeding [ɪks'tendɪd fɔ:m'fi:dɪŋ] расширенная подача бланков

extended general (XG) [ɪks'tendɪd 'dʒenərəl] расширенный, общий (о стандарте)

extended graphic architecture [ɪks'tendɪd 'græfɪk 'a:kɪtektʃə] расширенная графическая архитектура

Extended Graphics Adapter [ɪks'tendɪd 'græfɪks ə'dæptə] адаптер расширенной графики

extended graphics array (XGA) [ɪks'tendɪd 'græfɪks ə'reɪ] 1. усовершенствованный графический адаптер; 2. расширенная графическая матрица

Extended Industry Standard Architecture (EISA) [ɪks'tendɪd 'ɪndʌstri 'stændəd 'a:kɪtektʃə] расширенная архитектура шины промышленного стандарта, шина EISA. ☉ 32-разрядная системная шина ПК, совместимая снизу вверх и расширяющая архитектуру 16-разрядной шины ISA. *См. тж. bus, bus mastering, CPU*

Extended Information Rate (EIR) [ɪks'tendɪd ɪnfə'meɪʃən reɪt] форсированная скорость передачи. *См. тж. CIR*

extended interaction klystron [ɪks'tendɪd ɪntə'æksʃən 'klɪstrɒn] клистрон с распределенным взаимодействием

extended interface [ɪks'tendɪd ɪntə'feɪs] внешний интерфейс; межсистемный интерфейс

Extended Internet Protocol (EIP) [ɪks'tendɪd ɪntə:'net 'proutəkɒl] расширенный протокол Internet

extended ISA [ɪks'tendɪd aɪ'es'eɪ] расширенный промышленный стандарт архитектуры ISA

extended key codes [ɪks'tendɪd ki:kəʊdɪz] расширенные коды клавиш

extended keyboard codes [ɪks'tendɪd 'ki:bɔ:d kəʊdɪz] расширенные коды ASCII

Extended Lan Management Software (ELMS) [ɪks'tendɪd læn 'mænɪdʒmənt 'sɔftwɛə] ПО для управления большими локальными сетями

Extended Licensing Agreement (ELA) [ɪks'tendɪd 'laɪsənsɪŋ ə'grɪ:mənt] расширенное лицензионное соглашение. *См. тж. CLA, GPL, license, MLA, MLP, MOLP, nondisclosure agreement, UCC*

extended light source [ɪks'tendɪd laɪt sɔ:s] распределенный источник света

extended memory (XMS) [ɪks'tendɪd 'meməri] расширенная память. ☉ Память за адресным пространством 1 Мбайт.

Extended Memory Blocks (EMB) [ɪks'tendɪd 'meməri blɒks] блок расширенной памяти

Extended Memory manager (EMM) [ɪks'tendɪd 'meməri 'mænɪdʒə] Диспетчер дополнительной памяти. ☉ Программа, которая предотвращает использование одной и той же части дополнительной памяти различными приложениями.

Extended Memory Manager (XMM) [ɪks'tendɪd 'meməri 'mænɪdʒə] диспетчер расширенной памяти. ☉ ПО, обеспечивающее работу программ с расширенной памятью. См. тж. **EMM, EMS, QEMM, XMS**

Extended Memory Specification (XMS) [ɪks'tendɪd 'meməri ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация расширенной памяти, память XMS. Синоним – **extended memory**. См. тж. **EMS**

extended memory system [ɪks'tendɪd 'meməri 'sɪstɪm] расширенная память

extended mnemonic code [ɪks'tendɪd nɪ:'mɒnɪk kəʊd] расширенный мнемонический код

extended mode [ɪks'tendɪd moʊd] расширенный режим

extended name [ɪks'tendɪd neɪm] расширенное имя

extended network architecture (XNA) [ɪks'tendɪd nət'wɜ:k 'ɑ:kɪtektʃə] расширенная архитектура сети

extended partition [ɪks'tendɪd pɑ:'tɪʃən] расширенный раздел. ☉ Расширение первичного раздела. На жестком диске может быть несколько расширенных разделов. См. тж. **active partition, partition, partition table, primary partition**

extended precision [ɪks'tendɪd pri'sɪʒən] расширенная точность

extended range phase-locked loop (PLL) [ɪks'tendɪd reɪnʒ feɪz'ləkt lu:p] система ФАПЧ с расширенной полосой синхронизации

extended real type [ɪks'tendɪd rɪəl taɪp] расширенный действительный тип

extended relation algebra [ɪks'tendɪd rɪ'leɪʃən 'ældʒɪbrə] расширенная реляционная алгебра

extended relation model [ɪks'tendɪd rɪ'leɪʃən mɒdl] расширенная реляционная модель

extended services [ɪks'tendɪd 'sɜ:vɪsɪz] дополнительные услуги (функции)

Extended Storage Device interface (ESDI) [ɪks'tendɪd 'stɔ:ɹɪdʒ dɪ'vaɪs ,ɪntə'feɪs] интерфейс расширенного накопителя данных. ☉ Метод записи данных на жесткие диски.

extended table definition [ɪks'tendɪd teɪbl defɪ'nɪʃən] расширенное описание таблицы

extended task status index [ɪks'tendɪd ta:sk 'steɪtəs 'ɪndeks] расширенный индекс состояния задачи

Extended TCP (ETCP) [ɪks'tendɪd ti:'si:'pi:] расширенный протокол TCP

eXtended Technology (XT) [ɪks'tendɪd tek'nɒlədʒɪ] расширенная технология (модель компьютера IBM PI)

extended technology bus (XT-bus) [ɪks'tendɪd tek'nɒlədʒɪ bʌs] шина с расширенной технологией

extended text mode [iks'tendɪd tekst moud] улучшенный текстовый режим

extended tuning scale [iks'tendɪd 'tju:nɪŋ skeɪl] растянутая шкала настройки

extended type [iks'tendɪd taɪp] выделительный шрифт; жирный или полужирный шрифт

Extended Video Graphics Array (XVGA) [iks'tendɪd 'vɪdəʊ g'ræfɪks ə'reɪ] стандарт XVGA. Ⓢ Стандарт на дисплеи с разрешением 1024×768 точек с 256 цветами. См. тж. **pixel. Resolution, SVGA**

extended-cutoff tube [iks'tendɪd'kʌtɔ:f tju:b] лампа переменной крутизны

extended-data-out DRAM [iks'tendɪd'deɪtə'aut di:'a:'eɪ'em] динамическое ОЗУ с расширенными возможностями вывода

extended-interaction oscillator [iks'tendɪd ɪntə'æksjən ɔ'sɪ'leɪtə] генератор с распределенным взаимодействием

extended-interaction resonator [iks'tendɪd ɪntə'æksjən 'rezəneɪtə] резонатор с распределенным взаимодействием

extended-interaction structure [iks'tendɪd ɪntə'æksjən 'strʌktʃə] замедляющая система с распределенным взаимодействием

extended-interaction tube [iks'tendɪd ɪntə'æksjən tju:b] лампа с распределенным взаимодействием

extended-precision [iks'tendɪd,prɪ'sɪʒən] с повышенной точностью. Ⓢ О числах, представляемых несколькими машинными словами, и об арифметических операциях над ними. См. тж. **double-precision, single-precision**

extended-precision arithmetic [iks'tendɪd prɪ'sɪʒən ə'rɪθmətɪk] арифметические операции повышенной точности

extended-range Doppler velocity and position (DOVAP) [ɪks'tendɪd'reɪndʒ 'dɒplə vɪ'lɒsɪtɪ ænd pə'zɪʃən] система «Довап» с увеличенной базой

extended-range loudspeaker [ɪks'tendɪd'reɪndʒ 'laʊd,spi:kə] громкоговоритель с расширенным диапазоном частот

extended-time scale [iks'tendɪd taɪm 'skeɪl] расширенный масштаб времени

extended-time transaction [iks'tendɪd'taɪm træn'zæksjən] транзакция расширенного времени

extender [iks'tendə] *n.* расширитель. См. тж. **bus extender**

extender amplifier [iks'tendə 'æmplɪfaɪə] усилительная подстанция

extender board [iks'tendə bɔ:d] 1. удлинитель; удлинительная плата; 2. расширительная плата

extender card [iks'tendə ka:d] расширительная плата

extending [iks'tendɪŋ] *n.* вытягивание (удлинение) (графического примитива)

extensibility [iks'tensəbɪlɪtɪ] *n.* расширяемость. Ⓢ Возможность определения на языке программирования новых языковых конструкций.

extensible [iks'tensəblɪ] *adj.* расширяемый, открытый. Ⓢ О системе, допускающей введение новых компонент или конструкций, которые в дальнейшем

могут использоваться так же, как встроенные. *См. тж.* **forward compatible, open**

extensible addressing [iks'tensəbl ə'dresɪŋ] адресация с расширяемым адресом, расширенная адресация. ☉ Способ указания объекта и сети ЭВМ, при котором адреса могут иметь различную длину, что позволяет неограниченно добавлять адресуемые элементы и отражать их структуру. *Ср.* **fixed-length addressing**. *См. тж.* **hierarchical addressing**

extensible architecture [iks'tensəbl 'a:kitektʃə] расширяемая архитектура

Extensible Hypertext Markup Language (XHTML) [iks'tensəbl 'haɪpətɛkst 'ma:kɒp 'læŋɡwɪdʒ] язык XHTML. ☉ Предназначен для поддержки XML в Web-страницах.

extensible language [iks'tensəbl 'læŋɡwɪdʒ] расширенный язык. ☉ Язык, допускающий введение новых конструкций. *См. тж.* **procedural language**

Extensible Markup Language (XML) [iks'tensəbl 'ma:kɒp 'læŋɡwɪdʒ] расширенный язык разметки (гипертекста), язык XML

Extensible Markup Language Protocol (XML Protocol, XMLP) [iks'tensəbl 'ma:kɒp 'læŋɡwɪdʒ 'proutəkəl] протокол XMLP. ☉ Сетевой протокол, позволяющий устройствам взаимодействовать (коммутировать) друг с другом в одноранговой сети, используя XML в качестве инкапсулирующей среды.

extensible notation [iks'tensəbl nou'teɪʃən] расширенная нотация

Extensible Style Sheet Language (XSL) [iks'tensəbl steɪl ʃi:t 'læŋɡwɪdʒ] расширяемый язык стилей. ☉ Служит для описания преобразований XML-документов. *См. тж.* **CSS, XML**

extensible syntax [iks'tensəbl 'sɪntæks] расширенный синтаксис

Extensible USB (EUSB) [iks'tensəbl] расширяемая шина USB

extension [iks'tenʃən] *n.* 1. расширение, распространение; удлинение; продолжение, развитие; 2. расширение имени файла. ☉ Добавляемый к имени файла суффикс длиной от одного до трех знаков, который дополняет само имя, но чаще указывает на формат и тип хранящихся в файле данных. Необязательное расширение имени файла от собственного отделяется точкой. Стандартные расширения имен файлов, используемые в MS DOS: **.ASM** (исходный текст программы на языке Ассемблер); **.BAK** (резервный файл); **.BAS** (исходный текст программы на языке Бейсик); **.BIN** (двоичный программный файл); **.C** (исходный текст программы на языке Си); **.COM** (выполняемый файл); **.CP1** (файл с данными кодовой страницы); **.DAT** (файл данных); **.DOC** (файл с документацией); **.EXE** (выполняемый файл); **.HLP** (файл помощи); **.LST** (файл с листингом программы); **.LIB** (библиотечный файл); **.MAP** (листинг компоновки выполняемого модуля); **.OBJ** (объектный файл программы); **.OVL, OVR** (оверлейный файл); **.PAS** (исходный текст программы на языке Паскаль); **.SYS** (драйвер устройства); **.TMP** (временный файл); **.TXT** (текстовый файл); **.\$XX** (ошибочный или временный файл); 3. абонентский или добавочный телефонный номер. ☉ В КТ – один из виртуальных телефонных номеров, идентифицирующих внутри линии АТС; 4. вытягивание; 5. протяжение; протяженность

extension character [iks'tenʃən 'kæɪɪktə] символ расширения кода

extension chassis [iks'tenʃən 'ʃæsi:] расширительный блок

extension cord [iks'tenʃən kɔ:d] удлинительный шнур

extension field [iks'tenʃən fi:ld] расширение поля

extension for real time (XRT) [iks'tenʃən fɔ: 'riəl taɪm] расширение для реального времени

extension line [iks'tenʃən laɪn] выносная линия (для простановки размеров на чертеже)

extension number [iks'tenʃən 'nʌmbə] добавочный номер (*млф*)

extension of a source [iks'tenʃən əv ə'sɔ:s] расширение источника. ☞ В теории кодирования расширением называется процесс одновременного кодирования группы символов или результаты этого процесса.

extension register (E-register) [iks'tenʃən 'redʒɪstə] регистр расширения. ☞ Дополнительный регистр арифметического устройства, используемый для размещения результата умножения.

extension set [iks'tenʃən set] телефонный аппарат с добавочным номером

extension subscriber [iks'tenʃən səb'skraɪbə] абонент с добавочным номером (*млф*)

extension telephone [iks'tenʃən 'telɪfoun] телефонный аппарат с добавочным номером

extension user [iks'tenʃən 'ju:zə] абонент с добавочным номером

extensional mode [iks'tenʃənəl mɔ:ð] продольная мода

extensions manager [iks'tenʃənz 'mæniʃə] диспетчер расширений

extensive [iks'tensɪv] *adj.* обширный, широкий, пространный

extensive network [iks'tensɪv net'wɜ:k] разветвленная сеть связи

extensive test [iks'tensɪv test] комплексные испытания

extensively [iks'tensɪvlɪ] *adv.* широко; пространно

extent [iks'tent] *n.* 1. степень, предел, мера; 2. протяжение; размер; 3. экстен-тент. ☞ Непрерывная область на диске. 4. диапазон; протяженность. # **to the extent (of)** до, вплоть до; в пределах. # **to the extent that** в том смысле, что. # **to a certain extent** в известной мере; до некоторой степени. # **to same extent** до некоторой степени. # **to such an extent** до такой степени

extent bridge [iks'tent 'brɪdʒ] внешний мост (в сети)

extent counting [iks'tent 'kauntɪŋ] подсчет зон

extent of beam [iks'tent əv bi:m] фактор пучка

extent of disk [iks'tent əv disk] зона на диске

extenuate [eks'tenjueɪt] *v.* ослаблять, уменьшать

exterior [eks'tɪəriə] *n.* 1. внешность, наружность; внешняя, наружная сторона; 2. расширение; 3. развитие; распространение; продолжение; *adj.* 1. внешний, наружный; 2. иностранный

exterior designing [eks'tɪəriə dɪ'zaɪnɪŋ] внешнее проектирование. ☞ Часть проектирования, включающая предпроектные исследования, формирования исходного варианта технического задания на проектирование сложной системы, его уточнение и корректировку по результатам внутреннего проектирования.

Exterior Gateway Protocol (EGP) [eks'tiəriə 'geɪtwei 'proutəkɒl] внешний межшлюзовый протокол маршрутизации. ☞ Протокол, который распределяет информацию маршрутизации к маршрутизаторам, соединяющим автономные системы.

exterior label [eks'tiəriə 'leɪbl] внешняя метка на бобине магнитной ленты

exterior vertex [eks'tiəriə 'vɜːteks] внешняя вершина маршрута, внешний узел маршрута

exteriority [eks'tiəriəriti] *n.* внешняя сторона; поверхность

external (EXT) [eks'tɛnl] *adj.* 1. наружный, внешний; 2. иностранный; *n. pl.* 1. внешность; внешнее, несущественное; 2. внешние обстоятельства

external access [eks'tɛnl 'ækses] доступ извне; внешний доступ

external action [eks'tɛnl 'ækʃən] внешнее воздействие

external address [eks'tɛnl ə'dres] внешний адрес

external allocation [eks'tɛnl 'æləkeɪʃən] внешнее размещение

external antenna [eks'tɛnl æn'tenə] экспоненциальная рупорная антенна

external antenna jack [eks'tɛnl æn'tenə dʒæk] антенное гнездо

external architecture [eks'tɛnl 'a:kitektʃə] внешняя архитектура

external arithmetic [eks'tɛnl ə'rɪθmətɪk] (дополнительный) арифметический процессор

external block [eks'tɛnl blɒk] внешний блок; охватывающий блок

external bridge [eks'tɛnl 'brɪdʒ] внешний мост (в сети). ☞ Программное и аппаратное обеспечение для связи однородных сетей между собой, формируемые в специальной сетевой станции.

external bulk store [eks'tɛnl bʌlk stɔː] внешняя память большой емкости

external cache [eks'tɛnl kæʃ] внешняя кэш-память, внешний кэш. *См. тж. northbridge, secondary cache*

external circuit [eks'tɛnl 'sə:kɪt] цепь нагрузки источника питания, внешняя цепь

external clock [eks'tɛnl klɒk] внешний таймер, внешний синхросигнал. ☞ Синхросигнал, поступающий извне устройства или платы.

external code [eks'tɛnl kɔud] внешний код

external command [eks'tɛnl kə'mɑːnd] внешняя команда

external communication (XCOM) [eks'tɛnl kə,mjʊnɪ'keɪʃən] внешняя связь

external control [eks'tɛnl kən'trɔʊl] внешний контроль

external control device [eks'tɛnl kən'trɔʊl dɪ'vaɪs] внешнее устройство управления

external cueing [eks'tɛnl 'kjuːɪŋ] 1. внешнее управление; 2. внешняя синхронизация

external current [eks'tɛnl 'kʌrənt] ток во внешней цепи

external customer relationship management (eCRM) [eks'tɛnl 'kʌstəmə rɪ'leɪʃənʃɪp 'mæniʃmənt] система управления взаимодействиями с клиентами, расположенными в разных странах

external cycle [eks'tɛnl 'saɪkl] внешний цикл

external data bus (XDB) [eks'tənl 'deɪtə bʌs] внешняя шина данных

external data integrity control (XDIC) [eks'tənl 'deɪtə ɪn'teɡrɪtɪ kən'trəʊl] контроль целостности внешних данных

external data presentation (XDP) [eks'tənl 'deɪtə ˌprɪzən'teɪʃən] внешнее представление данных

external data processing [eks'tənl 'deɪtə ˌprəʊsesɪŋ] внешняя обработка данных

external Data Representation (XDR) [eks'tənl 'deɪtə ˌreprɪzən'teɪʃən] внешнее представление данных

External Data Representation [eks'tənl 'deɪtə ˌreprɪzən'teɪʃən] (**XDR**) протокол внешнего представления данных. ☞ Облегчает разработку распределенных приложений для гетерогенных сред, так как берет на себя учет аппаратных особенностей платформ.

external data segment [eks'tənl 'deɪtə 'seɡmənt] внешний сегмент данных

external database [eks'tənl 'deɪtəbeɪs] внешняя база данных

external dc power jack [eks'tənl di:'si: 'paʊə dʒæk] гнездо для подключения внешнего источника постоянного напряжения

external decimal [eks'tənl 'desɪməl] неупакованное десятичное (число). *См. тж. unpacked decimal representation*

external declaration [eks'tənl ˌdeklə'reɪʃən] внешнее описание

external definition [eks'tənl ˌdefɪ'nɪʃən] внешнее определение

external delay [eks'tənl dɪ'leɪ] простой по внешней причине

external design [eks'tənl dɪ'zaɪn] внешний проект

external device [eks'tənl dɪ'vaɪs] внешнее устройство. *См. тж. peripheral*

external device address [eks'tənl dɪ'vaɪs ə'dres] 1. адрес во внешнем запоминающем устройстве; 2. адрес внешнего запоминающего устройства

external disturbance [eks'tənl dɪs'tə:bəns] внешнее возмущение

external drain [eks'tənl dreɪn] погребление тока внешней цепью

external drive [eks'tənl draɪv] внешний дисковод; подключаемый дисковод

external editor [eks'tənl 'edɪtə] внешний редактор; подключаемый редактор

external entity [eks'tənl 'entɪtɪ] элемент внешней системы

external environment [eks'tənl ɪn'vaɪənmənt] условия эксплуатации

external equipment [eks'tənl ɪ'kwɪpmənt] внешнее оборудование; периферийное оборудование

external error control (EEC) for cryptosystems [eks'tənl 'erə kən'trəʊl fɔ: 'krɪptou'sɪstɪm] наружный контроль за ошибками в криптосистемах

external event [eks'tənl 'i:vent] внешнее событие. *См. тж. external event*

external feedback [eks'tənl 'fi:d,bæk] внешняя обратная связь

external field [eks'tənl fi:ld] внешнее поле, приложенное поле

external file [eks'tənl faɪl] внешний файл. ☞ Переменный файл, связанный с некоторым файлом операционной системы. *Ср. internal file*

external fragmentation [eks'tənl ˌfræmənt'eɪʃən] (внешняя) фрагментация. *См. тж. fragmentation*

external function [eks'tənl 'fʌŋkʃən] внешняя функция. ☞ Функция, определенная и оформленная вне тела программы

external groove side wall [eks'tənl gru:v saɪd wɔ:l] внешняя стенка канавки записи

external guidance [eks'tənl 'gaɪdəns] телеуправление

external hardware [eks'tənl 'hɑ:dweə] внешнее аппаратное обеспечение

External image [eks'tənl 'ɪmɪdʒ] Внешнее изображение. ☞ Изображение на Web-странице, которое браузер не может обрабатывать. Он передает его графической программе, выводяще изображение в отдельном окне.

external injection [eks'tənl ɪn'ɔːʃəkʃən] внешняя инъекция

external instruction [eks'tənl ɪn'strʌkʃən] внешняя команда

external interrupt [eks'tənl ɪntə'rʌpt] внешнее прерывание; прерывание от внешнего устройства. *Ср. internal interrupt. См. тж. hardware interrupt, interrupt, interrupt controller, interrupt list, interrupt priority, interrupt vector*

external interruption [eks'tənl ɪntə'rʌpʃən] внешнее прерывание

external key [eks'tənl ki:] внешний ключ. ☞ В реляционных базах данных – недоступный пользователю системный атрибут, уникально идентифицирующий кортеж. *См. тж. entity identifier*

external key entry [eks'tənl ki: 'entri] ввод ключа извне (ввод ключа от внешнего источника)

external label [eks'tənl 'leɪbl] внешняя метка. ☞ Метка, определенная в другом модуле программы.

external linkage [eks'tənl 'lɪŋkɪdʒ] внешняя связь между идентификаторами

external listing [eks'tənl 'lɪstɪŋ] список внешних имен

external machinery [eks'tənl mə'ʃi:nəri] периферийные устройства

external magnetic circuit [eks'tənl ,mæɡ'netɪk 'sə:kɪt] внешняя магнитная цепь

external memory [eks'tənl 'meməri] внешняя память, внешнее ЗУ. ☞ Память, данные в которой доступны для ЦП посредством операций ввода, вывода. *См. тж. backing storage, main memory*

external microprogram [eks'tənl 'maɪkrou'prɔʊgræm] внешняя микропрограмма

external mode selector [eks'tənl mɔʊd sɪ'lektə] внешний селектор мод

external model [eks'tənl mɔdl] внешняя модель

external modem [eks'tənl 'mɔʊdəm] внешний модем

external modulation [eks'tənl ,mɔdju'leɪʃən] внешняя модуляция

external modulator [eks'tənl 'mɔdju'leɪtə] внешний модулятор

external name [eks'tənl neɪm] внешнее имя. *См. тж. external symbol*

external node [eks'tənl nɔʊd] концевая вершина

external noise [eks'tənl nɔɪz] внешний шум

external numeric keypad [eks'tənl nju:'mɛrɪk ki:'pæd] внешняя цифровая клавиатура. *См. тж. numeric keypad*

external object definition [eks'tənl 'ɒbdʒɪkt ,defɪ'nɪʃən] определение внешнего объекта

external page address [eks'tənl peɪdʒ ə'dres] адрес страницы во внешней памяти

external page storage [eks'tənl peɪdʒ 'stɔ:ri:dʒ] внешняя память со страничной организацией; внешняя страничная память

external parameters [eks'tənl pə'ræmɪtəz] внешние параметры. ⊗ Величины, характеризующие свойства внешней по отношению к исследуемому объекту среды.

external path length [eks'tənl pa:θ lenθ] длина конечного маршрута. ⊗ В некотором дереве это сумма длин всех маршрутов из корневой вершины в конечную.

external performance [eks'tənl pə'fɔ:məns] фактическое быстродействие. ⊗ Быстродействие с точки зрения прикладной программы, определяемое быстродействием процессора и периферийных устройств, накладными расходами операционной системы и системы программирования. *Ср. internal performance*

external peripherals [eks'tənl pə'rɪfərəʊlz] внешние периферийные устройства

external photoelectric effect [eks'tənl 'fəʊtəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] внешний фотоэффект, фотоэлектронная эмиссия. ⊗ Испускание электронов твердыми телами и жидкостями под действием электромагнитного излучения в вакуум или другую среду.

External Presentation Interface (EPI) [eks'tənl ,prɪzən'teɪʃən ɪntə'feɪs] внешний интерфейс представления. ⊗ Применяется при программировании в системе CICS. *См. тж. ECI*

external procedure [eks'tənl prə'si:dʒə] внешняя процедура

external program [eks'tənl 'prɔʊgræm] внешняя программа

external programming [eks'tənl 'prɔʊgræmɪŋ] внешнее программирование

external Q [eks'tənl kju:] внешняя добротность

external quantum luminescence efficiency [eks'tənl 'kwɒntəm ,lu:mɪ'nesəns ɪ'fɪʃənsɪ] внешний квантовый выход люминесценции

external reference (extrn, EXTRN) [eks'tənl 'refrəns] внешняя ссылка. ⊗ Использование внешнего имени. *Ср. internal reference* *См. тж. external symbol, linking*

external reference partition [eks'tənl 'refrəns pa:'tɪʃən] раздел внешних ссылок

external register [eks'tənl 'redʒɪstə] внешний регистр

external representation [eks'tənl ,reprɪzən'teɪʃən] внешнее представление. ⊗ Представление данных в форме, пригодной для прочтения человеком.

external routing [eks'tənl 'raʊtɪŋ] внешняя маршрутизация

external schema [eks'tənl ski:m] внешняя схема. ⊗ Схема, описывающая базу данных или ее часть с точки зрения прикладной программы или пользователя.

external sort [eks'tənl sɔ:t] внешняя сортировка. ☞ Сортировка с применением внешних запоминающих устройств. Ср. **internal sort**

external sorting [eks'tənl 'sɔ:tiŋ] внешняя сортировка

external sorting method [eks'tənl 'sɔ:tiŋ 'meθəd] метод внешней сортировки

external speaker jack [eks'tənl 'spi:kə dʒæk] гнездо для подключения внешней акустической системы

external specification [eks'tənl ,spesifi'keiʃən] внешние спецификации. См. *тж.* **specification**

external storage [eks'tənl 'stɔ:riɔʒ] внешняя память, внешнее ЗУ. ☞ Устройство, расположенное вне системного блока компьютера – память доступная процессору только через каналы ввода/вывода. См. *тж.* **backing storage, bulk storage, secondary storage**

external storage class [eks'tənl 'stɔ:riɔʒ kla:s] класс памяти глобальных функций и данных

external subroutine [eks'tənl səb,rɪ:'ti:n] внешняя подпрограмма

external symbol [eks'tənl 'sɪmbəl] внешний символ. ☞ Имя или метка, определенные в другом модуле программы и значение которых определяется при компоновке.

external symbol dictionary [eks'tənl 'sɪmbəl 'dɪkʃənri] словарь внешних символов. ☞ Часть объектного или загрузочного модуля, описывающая определенные или написанные в нем внешние символы.

external terminal [eks'tənl 'tə:mɪnl] 1. внешний терминал; 2. внешний вывод (у корпуса микросхемы)

external triggering [eks'tənl 'trɪgəriŋ] 1. внешний запуск; 2. внешняя синхронизация

external variant cipher system [eks'tənl 'vɛəriənt 'saɪfə 'sɪstɪm] внешняя вариантная шифрсистема

External Viewer [eks'tənl 'vju: wə] внешняя программа просмотра

external-antenna terminal [eks'tənl æn'tenə 'tə:mɪnl] гнездо для подключения внешней антенны

external-cathode magnetron [eks'tənl'kæθoud 'mægnitrɒn] обращенный магнетрон. ☞ Магнетрон, у которого внешняя граница пространства взаимодействия ограничена эмиттирующей поверхностью катода, а внутренняя граница поверхностью анодного блока, коаксиального с катодом.

external-cavity klystron [eks'tənl 'kævɪtɪ 'klɪstrɒn] клистрон с внешним резонатором

externally [eks'tənlɪ] *adv.* извне.

externally caused failure [eks'tənlɪ kɔ:zd 'feɪljə] отказ, обусловленный внешними причинами

externally companded delta modulation (ECDM) [eks'tənlɪ kəm'pændɪd 'delta ,mɔdju'leɪʃən] дельта-модуляция с внешним управлением компандированием

externally excited laser [ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с внешним возбуждением

externally loaded key [eks'tənlɪ 'ləʊdɪd ki:] Синоним – **external key**

externally quenched counter tube [eks'tɛnlɪ 'kwɛntʃt 'kauntə tju:b] несамога-
сящая счетная трубка

externally supplied key [eks'tɛnlɪ sə'plaɪd ki:] Синоним – **external key**

external-mirror laser [eks'tɛnl'mɪrə 'leɪsə] лазер с внешними зеркалами

external-signal interrupt [eks'tɛnl'sɪgnəl ,ɪntə'rʌpt] прерывание внешним
сигналом

extinction [ɪks'tɪŋkʃən] *n.* затухание

extinction coefficient [ɪks'tɪŋkʃən ,kəʊɪ'fɪʃənt] коэффициент поглощения

extinction frequency [ɪks'tɪŋkʃən 'fri:kwənsɪ] верхняя граничная частота (*при
воспроизведении магнитной записи*)

extinction potential [ɪks'tɪŋkʃən pə'tenʃəl] деионизационный потенциал

extinction voltage [ɪks'tɪŋkʃən 'vəʊltɪdʒ] напряжение прекращения разряда (*в
зазоразрядном приборе*)

extinguish [ɪks'tɪŋgwɪʃ] *v.* гасить

extinguishing coefficient [ɪks'tɪŋgwɪʃɪŋ ,kəʊɪ'fɪʃənt] коэффициент поглощения

extinguishing voltage [ɪks'tɪŋgwɪʃɪŋ 'vəʊltɪdʒ] напряжение прекращения раз-
ряда (*в зазоразрядном приборе*)

extra- [eks'trə] *pref.* сверх-; особо-; экстра-; *adj.* 1. дополнительный; 2. осо-
бый; 3. высшего качества

extra address [eks'trə ə'dres] дополнительный адрес

extra bit probability [eks'trə bɪt ,prɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность появления излишних
битов

extra bold [eks'trə baʊld] жирный (шрифт). *См. тж.* **enhanced**

extra bubble [eks'trə 'blʌbl] избыточный ЦМД

extra carrier [eks'trə 'kæriə] избыточный носитель, избыточный носитель
заряда

extra charge [eks'trə tʃɑ:dʒ] избыточный заряд

extra code segment [eks'trə kəʊd 'segmənt] экстракодовый сегмент

extra condensed [eks'trə kən'denst] особо тонкий, экстратонкий (о шрифте)

extra control (extracontrol) [eks'trə kən'trəʊl] дополнительное управление

extra current [eks'trə 'klʌrənt] экстра ток

extra duty [eks'trə 'dju:tɪ] перегрузка

extra electron [eks'trə 'ɪlektrɒn] избыточный электрон

extra hole [eks'trə haʊl] избыточная дырка

extra key [eks'trə ki:] дополнительный ключ

extra large (XL) [eks'trə 'lɑ:dʒ] сверхбольшой

Extra Large Scale Integration (ELSI) [eks'trə 'lɑ:dʒ skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. сте-
пень интеграции выше сверхвысокой; 2. ИС со степенью выше сверхвысокой.
См. тж. **GSI, integrated circuit, LSI, MSI, SSL, ULSI, VLSI**

extra level [eks'trə 'levl] дополнительный уровень

extra memory [eks'trə 'meməri] дополнительная память

extra order [eks'trə ə:'dɔ] дополнительный разряд

extra RAM [eks'trə ə:'eɪ'em] дополнительная оперативная память

- extra reverberation** [eks'trə rɪ'və:bəreɪʃən] избыточная реверберация
- extra segment** [eks'trə 'segmənt] регистр дополнительного сегмента
- extracavity pumping** [ɪks'træ'kævɪtɪ 'plʌmpɪŋ] внерезонаторная накачка (кв. эл)
- extra-class license** [eks'trə'kla:s 'laɪsəns] лицензия радиолюбителя высшего класса
- extracode** [ˌekstrə'kɔʊd] *n.* экстракод. ☞ Короткие подпрограммы внутри ОС, эмулирующие аппаратные функции. *adj.* экстракодовый
- extracode control register** [ˌekstrə'kɔʊd kən'trɒl 'reɪdʒɪstə] регистр управления экстракодом
- extracode instruction** [ˌekstrə'kɔʊd ɪn'strʌkʃən] команда экстракода
- extracode routine** [ˌekstrə'kɔʊd ru:'ti:n] программа экстракода
- extract** ['ekstrækt] *v.* 1. выделять (*например, часть машинного слова*); 2. выбирать, извлекать (*часть записей файла*)
- extract instruction** ['ekstrækt ɪn'strʌkʃən] команда выборки, команда выделения
- extractable** [eks'trækteɪbl] *adj.* извлекаемый
- extracted** [eks'træktɪd] *adj.* извлеченный
- extraction current** [ɪks'trækʃən 'klɪərənt] ток экстракции (*nn*)
- extraction potential** [ɪks'trækʃən pə'tenʃəl] напряжение экстракции (*носителей заряда*)
- extractor** [ɪks'træktə] *n.* устройство ввода; экстрактор (функция или устройство, выполняющие обратное преобразование по отношению к функции или устройству объединения)
- extragalactic radio source** [eks'trəgə'læktɪk 'reɪdɪoʊ sɔ:s] внегалактический источник радиоизлучения
- extra-high** [eks'trə'haɪ] очень большой
- extra-high density (ED)** [eks'trə'haɪ 'densɪtɪ] очень большая плотность
- extra-high voltage (ehv)** [eks'trə'haɪ 'vɒlʌtɪdʒ] сверхвысокое напряжение (*свыше 350 кВ*)
- extra-long-play tape** [eks'trə'lɒŋ'pleɪ teɪp] магнитная лента с двойной длительностью звучания
- extraneous** [eks'treɪnjəs] *adj.* чуждый, посторонний
- extraneous current** [eks'treɪnjəs 'klɪərənt] паразитный ток
- extraneous field** [eks'treɪnjəs fi:ld] поле рассеяния
- extraneous modulation** [eks'treɪnjəs ˌmɒdju'leɪʃən] паразитная модуляция
- extraneous noise** [eks'treɪnjəs nɔɪz] внешний шум
- extraneous response** [eks'treɪnjəs rɪs'pɒns] отклик на случайный или побочный сигнал
- extraneous wave** [eks'treɪnjəs weɪv] паразитная волна
- extranet** [eks'trənɛt] расширенная интернет. ☞ Корпоративная (частная) сеть, в которой используются протоколы и Интернет-технологии и общедоступные телекоммуникационные сети для защищенного предоставления партне-

рам, заказчикам, дилерам и т. п. бизнес-информации и взаимодействия с ними. Может рассматриваться как часть корпоративной интрасети, обеспечивающий доступ пользователей вне компании. См. тж. **intranet**

extraordinary [iks'trɔ:dɪnəri] *adj.* 1. необычный, странный; удивительный; 2. необычайный, чрезвычайный; экстраординарный

extraordinary mode [iks'trɔ:dɪnəri maʊd] необыкновенная волна

extraordinary resonance [iks'trɔ:dɪnəri 'reznəns] резонанс необыкновенной волны

extraordinary wave [iks'trɔ:dɪnəri weɪv] необыкновенная волна

extraordinary-wave component [iks'trɔ:dɪnəri'weɪv kəm'pəʊnənt] необыкновенная компонента волны

extraordinary-wave cutoff [iks'trɔ:dɪnəri'weɪv 'kʌtɔ:f] отсечка необыкновенной волны. ☉ Необыкновенная волна – одна из двух составляющих, на которые разлагается входящая в ионосферу радиоволна под воздействием магнитного поля Земли. Необыкновенная волна лежит в плоскости, перпендикулярной к направлению магнитного поля Земли.

extraordinary-wave resonance [iks'trɔ:dɪnəri'weɪv 'reznəns] резонанс необыкновенной волны

extraordinary index [eks'trɔ:ɹ:'dɪneɪtəri 'ɪndeks] показатель преломления необыкновенной волны

extraordinary ray [eks'trɔ:ɹ:'dɪneɪtəri reɪ] необыкновенный луч

extraordinary refraction index [eks'trɔ:ɹ:'dɪneɪtəri rɪ'frækʃən 'ɪndeks] показатель преломления необыкновенной волны

extrapolate [ɛkstrə'pəleɪt] *v.* экстраполировать

extrapolated failure rate [ɛkstrə'pəleɪtɪd 'feɪljə reɪt] экстраполированная интенсивность отказов

extrapolated life [ɛkstrə'pəleɪtɪd 'laɪf] экстраполируемая наработка на отказ

extrapolated mean life [ɛkstrə'pəleɪtɪd mi:n 'laɪf] экстраполируемая средняя наработка на отказ

extrapolation ionization chamber [ɛkstrə'pəleɪʃən ,aɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] экстраполяционная ионизационная камера

extrapolation *n.* [ɛkstrə'pəleɪʃən] экстраполяция. ☉ Оценка значения функции по другим ее значениям в точке, лежащей вне интервала, на котором определены значения этой функции.

extras [eks'trɛz] *n.* дополнительные принадлежности; дополнительное оборудование

extraterrestrial noise [iks'træ,tɪ'restriəl nɔɪz] космический шум

extraterrestrial reconnaissance system [iks'træ,tɪ'restriəl rɪ'kənɪsəns 'sɪstɪm] система радиоразведки в внеземном пространстве

extraterrestrial relay [iks'træ,tɪ'restriəl rɪ'leɪ] космическая радиорелейная связь

extremal [eks'trɛməl] *adj.* экстремальный, крайний

extremal code [eks'trɛməl kəʊd] экстремальный код.

- extreme** [iks'tri:m] *adj.* крайний, чрезвычайный. *См. тж. extraordinary*
- extreme case** [iks'tri:m keɪs] предельный случай; экстремальная ситуация
- extreme programming (XP)** [iks'tri:m] экстремальное программирование. ☞
Одна из методологий разработки ПО. *См. тж. programming methodology*
- extreme test** [iks'tri:m test] 1. форсированные испытания; 2. экстремальное испытание
- extreme value** [iks'tri:m 'vælju:] предельное значение
- extremely** [iks'tri:mlɪ] *adv.* особенно, крайне
- extremely high-frequency band** [iks'tri:mlɪ haɪ'fri:kwənsɪ bænd] диапазон крайне высоких частот (30 – 300 ГГц), диапазон миллиметровых волн (10 – 1 мм)
- extremely low frequency (ELF)** [iks'tri:mlɪ lou 'fri:kwənsɪ] крайне низкая частота. ☞ Частоты в диапазоне от 30 до 300 Гц. *См. тж. electromagnetic spectrum, ELF, HF, UHF, ULF, VHF*
- extremely low-frequency band** [iks'tri:mlɪ lou'fri:kwənsɪ bænd] диапазон крайне низких частот (3-30 ГГц), диапазон декаметровых волн (1000000 – 10000 км)
- extremely low-frequency waves** [iks'tri:mlɪ lou'fri:kwənsɪ weɪvz] декаметровые волны (100 000 – 10000 км)
- extremely-high frequency (EHF)** [iks'tri:mlɪ'haɪ 'fri:kwənsɪ] крайне высокая частота. ☞ Частоты в диапазоне от 30 до 300 ГГц. *См. тж. electromagnetic spectrum, ELF, HF, UHF, ULF, VHF*
- extremum** [eks'trɛmʌm] *adj.* экстремум (максимум или минимум)
- extrinsic** [eks'trɪnsɪk] *adj.* 1. внешний; 2. не свойственный; не присущий; 3. примесный, несобственный
- extrinsic absorption** [eks'trɪnsɪk əb'sɔ:pʃən] примесное поглощение
- extrinsic carrier** [eks'trɪnsɪk 'kæriə] несобственный носитель, несобственный носитель заряда
- extrinsic conduction** [eks'trɪnsɪk kən'dʌkʃən] примесная электропроводность
- extrinsic conductivity** [eks'trɪnsɪk kən'dʌktɪvɪtɪ] примесная удельная электропроводимость
- extrinsic photoconductive effect** [eks'trɪnsɪk 'fɔutəkən'dʌktɪv ɪ'fekt] примесная фотопроводимость, примесный фоторезистивный эффект
- extrinsic photoconductivity** [eks'trɪnsɪk 'fɔutəkən'dʌktɪvɪtɪ] примесная фотопроводимость
- extrinsic photoconductor** [eks'trɪnsɪk 'fɔutəkən'dʌktə] материал с примесной фотопроводимостью
- extrinsic photoeffect** [eks'trɪnsɪk 'fɔutəɪ'fekt] примесный фотоэффект, внутренний фотоэффект в примесном полупроводнике
- extrinsic photoelectric effect** [eks'trɪnsɪk 'fɔutəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] примесная фотоэлектронная эмиссия, примесный фотоэффект
- extrinsic properties** [eks'trɪnsɪk 'prɒpətɪz] примесные свойства полупроводника

extrinsic semiconductor [eks'trɪnsɪk 'semɪkən'dʌktə] примесный полупроводник

extrinsic semiconductor properties [eks'trɪnsɪk 'semɪkən'dʌktə 'prɒpətɪz] примесные свойства полупроводника

extrinsic semiconductor single crystal [eks'trɪnsɪk 'semɪkən'dʌktə sɪŋɡl 'krɪstl] монокристалл примесного полупроводника

extrinsic stacking fault [eks'trɪnsɪk 'stækɪŋ fəʊlt] несобственный дефект упаковки

extrinsic temperature range [eks'trɪnsɪk 'temprɪtʃə reɪndʒ] температурная область примесной электропроводности (*nn*)

extrinsic transition [eks'trɪnsɪk trænsɪʒən] переход между примесным уровнем и уровнями в зоне проводимости или валентной зоне

extrinsically tuned laser [eks'trɪnskli tju:nd 'leɪsə] лазер с внешней перестройкой

extrinsic-conduction range [eks'trɪnsɪk kən'dʌkʃən reɪndʒ] область примесной электропроводности

extrude [eks'tru:d] *n.* 1. экструзия (вытягивание); 2. придать трехмерность

extrusion [eks'tru:ʃən] *n.* экструзия (трехмерная).  В трехмерной машинной графике – построение трехмерной модели путем «выдавливания» («выталкивания») двумерного компонента, как поперечного сечения объекта, в определенном направлении (обычно по оси *z*). См. тж. **lathing**

eye [aɪ] *n.* 1. глазок (*визира*); 2. видоискатель

eye height [aɪ haɪt] высота глазковой диаграммы

eye pattern [aɪ 'pætən] глазковая диаграмма (*тлв*)

eye point [aɪ pɔɪnt] точка зрения; базовая точка визуализации сцены

eye position [aɪ pə'zɪʃən] позиция наблюдателя

eyeballing ['aɪbæɪlɪŋ] *n.* визуальный контроль

eye-contact angle [aɪ'kɒntækt 'æŋɡl] угол зрительного контакта (*с видеосистемой*)

eye-dropped tools [aɪ'drɒpt tu:lz] средства визуального совмещения

eyedropper ['aɪdrɒpə] *n.* пипетка

eyelet ['aɪlet] *n.* 1. монтажное отверстие (*печатной платы*); 2. контактная пластина цоколя

eyelet lead ['aɪlet li:d] вывод с монтажной петелькой

eyelet-construction mica capacitor ['aɪlet kən'strʌkʃən 'maɪkə kæ'pəsɪtə] слюдяной конденсатор с металлическими пистонами

eyestrain [aɪ'streɪn] *n.* быстрая утомляемость глаз

F*

«...» **files added replaced** [faɪlz 'ædɪd rɪ'pleɪst] «...» файлов добавлено/заменено

«...» **files are associated with** «...» [faɪlz a: ə'souʃaɪtɪd wɪð] «...» файлов ассоциативно связано с «...»

«...» **files copied** [faɪlz 'kɒpɪ] «...» файлов скопировано

«...» **files found** [faɪlz faʊnd] «...» файлов найдено

«...» **files use** «...» **bytes in** «...» [faɪlz ju:z baɪts ɪn] В каталоге находится «...» файлов общим объемом «...» байт.

F- [ef 'maɪnəs] отрицательный вывод источника напряжения накала

F 1. имя жесткого диска; 2. шестнадцатиричная цифра с десятичным значением 15

F band [ef bænd] диапазон F (3 – 4 ГГц)

F center [ef 'sentə] F-центр (*кв. эл*), центр окраски (*фтт*)

F layer [ef 'leɪə] слой F (*ионосферы*)

F# язык F#. Является функциональным и объектно-ориентированным языком для платформы Microsoft .NET, базируется на языке OCaml. Как следствие, его сильной стороной является совмещение возможности прямого использования .NET-библиотек, а также других .NET-языков (C#, VB .NET) с возможностями, предоставляемыми функциональным программированием. F# использует механизмы автоматического вывода типов и строго типизирован. Поддерживает сопоставление по образцу (pattern matching), допускает функции с побочными эффектами (то есть не является чистым функциональным языком – pure functional language). Является одним из языков семьи ML. Создателем языка является Дон Сайм (Don Syme), разработкой занимается Microsoft Research.

F+ [ef plʌs] положительный вывод источника напряжения накала

fabless (firm) ['fæbles (fə:m)] фирма (разработчик) микросхем без собственных производственных мощностей

fabric ['fæbrɪk] *n.* 1. строение, структура; 2. связанная архитектура (стандарта Fibre Channel)

fabricate ['fæbrɪkeɪt] *v.* изготавливать

fabricated ['fæbrɪkeɪtɪd] *adj.* сфабрикованный

fabrication ['fæbrɪkeɪʃən] *n.* производство

fabrication hole ['fæbrɪkeɪʃən houɪ] фиксирующее отверстие (*печатной платы*); установочное отверстие

fabrication tolerance ['fæbrɪkeɪʃən 'tɒlərəns] допуск на изготовление

Fabri-Perot rings ['fæbrɪ'pɪrət rɪŋz] интерференционные кольца Фабри – Перо

Fabry-Perot resonance ['fæbrɪ'perɔl 'reznəns] резонанс в интерферометре Фабри – Перо

Fabry-Perot ['fæbrɪ'pɪrət] 1. интерферометр Фабри – Перо; 2. эталон Фабри – Перо. Многолучевой интерференционный спектральный прибор с двумерной дисперсией, обладающий высокой разрешающей способностью.

Fabry-Perot axis ['fæbrɪ'pɪrət 'æksɪs] ось резонатора Фабри-Перо. Ось резонатора, представляющий два соосных, параллельно расположенных и обращенных друг к другу зеркала, между которыми, отражаясь от этих зеркал, перемещаются в активной среде фотоны, генерируемые внешним возбуждением. Направление движения каждого из фотонов, при их появлении, определяется случайным образом и непредсказуемо. Вследствие этого многие фотоны бесполезно покидают активную среду, образуя вокруг нее свечение (в лучшем случае, какой-либо электрон, «захватив» энергию такого фотона, переходит в зону проводимости). Лишь те из фотонов, направление движения которых оказалось параллельным оси резонатора, остаются в активной среде и участвуют в образовании лазерного излучения. Эти фотоны, отражаясь десятки и сотни раз от зеркал резонатора, пробегают вдоль активной среды, способствуя генерации новых фотонов. В лазерах одно из зеркал делается полупрозрачным для вывода излучения за пределы устройства.

Fabry-Perot etalon ['fæbrɪ'pɪrət 'ɪtlən] эталон Фабри – Перо. ☉ Эталон Фабри-Перо является ключевым элементом интерферометра Фабри-Перо – прибора высокого спектрального разрешения.

Fabry-Perot filter ['fæbrɪ'pɪrət 'fɪltə] интерференционный светофильтр Фабри – Перо

Fabry-Perot fringes ['fæbrɪ'pɪrət 'frɪndʒz] полосы интерферометра Фабри – Перо, интерференционные полосы интерферометра Фабри – Перо

Fabry-Perot interference filter ['fæbrɪ'pɪrət ,ɪntə'fɪrəns 'fɪltə] интерференционный светофильтр Фабри – Перо

Fabry-Perot interferometer ['fæbrɪ'pɪrət ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Фабри – Перо. ☉ Спектральный прибор высокой разрешающей силы для измерения малых отличий длин волн ($R \sim \lambda/\Delta\lambda \gg \dots > 1$) в спектрах оптического диапазона.

Fabry-Perot light modulator ['fæbrɪ'pɪrət laɪt 'mɒdju'leɪtə] оптический модулятор Фабри – Перо

Fabry-Perot maser oscillator ['fæbrɪ'pɪrət 'meɪsə ,ɔsɪ'leɪtə] мазер с резонатором Фабри – Перо

Fabry-Perot mirror system ['fæbrɪ'pɪrət 'mɪrə 'sɪstɪm] система зеркал резонатора Фабри – Перо

Fabry-Perot radiator ['fæbrɪ'pɪrət 'reɪdɪeɪtə] излучатель в виде резонатора Фабри – Перо

Fabry-Perot resonator ['fæbrɪ'pɪrət 'rezəneɪtə] резонатор Фабри – Перо. ☉ Является основным видом оптического резонатора и представляет собой два соосных, параллельно расположенных и обращенных друг к другу зеркала, между которыми может формироваться резонансная стоячая оптическая волна. В лазерах одно из зеркал делается обычно более пропускающим для преимущественного вывода излучения в этом направлении.

Fabry-Petrol plate ['fæbrɪ'petrəl pleɪt] пластина интерферометра Фабри – Перо

facade [fə'sa:d] *n.* фасадный метод (в проектировании интерфейсов)

face [feɪs] *n.* 1. начертание шрифта. *См. тж. type face*; 2. очко (*литеры на шрифтоносителе*); 3. лицо, лицевая сторона, поверхность, плоская поверхность, грань, торец; *v.* 1. встречать, сталкиваться; 2. быть обращенным (в определенную сторону).# **in the face of** перед лицом чего-л.; несмотря на.# **on the face of it** судя по внешнему виду; на первый взгляд.# **to face a problem** столкнуться с проблемой

face change [feɪs 'tʃeɪndʒ] смена типа шрифта

face contact [feɪs 'kɒntækt] стыковой контакт

face diagonal [feɪs daɪ'ægnəl] диагональ грани (*элементарной ячейки*)

face electrode [feɪs ɪ'lektroʊd] лицевой электрод (*пирозлектрического приемника излучения*)

face glass [feɪs gla:s] 1. стекло экрана (*ЭЛТ*); 2. планшайба; 3. дно баллона (*ЭЛТ*)

face left [feɪs left] смотреть влево, располагаться лицевой стороной влево

face normal [feɪs 'nɔ:məl] лицевая нормаль

face or flat shading [feɪs ɔ: flæt 'ʃeɪdɪŋ] затенение граней или плоскостей

face plate [feɪs pleɪt] лицевая панель

face pumping [feɪs 'rʌmpɪŋ] торцевая накачка (кв. эл)

face recognition [feɪs rɪ'kɔɡnɪʃən] распознавание лиц. ◊ Один из способов биометрической идентификации личности. См. тж. **biometric indenfication, facial biometrics**

Face Recognition System (FRS) [feɪs rɪ'kɔɡnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания по изображению лица. См. тж. **biometric indenfication, facial biometrics, indenfication system**

face right [feɪs raɪt] смотреть вправо, располагаться лицевой стороной вправо

face shear modes [feɪs ʃɪə moʊdz] контурные колебания

face template [feɪs 'templɪt] разметочный шаблон

face the challenge [feɪs ðə'ʃælɪndʒ] столкнуться с проблемой

face time [feɪs taɪm] время живого общения. ◊ Время личной встречи с другим лицом в отличие от времени общения с ним с помощью электронных средств связи.

face value [feɪs 'væljʊ:] номинальное значение

face-centered [feɪs'sentəd] гранецентрированный

face-centered arrangement [feɪs'sentəd ə'reɪndʒmənt] гранецинтрированная кубическая упаковка

face-centered lattice [feɪs'sentəd 'lætɪs] гранецентрированная решетка (*фтм*)

face-centered structure [feɪs'sentəd 'strʌktʃə] гранецентрированная структура (*крист*)

face-change character [feɪs'ʃeɪndʒ 'kærɪktə] символ смены начертания шрифта. ◊ Управляющий символ печатающего устройства, указывающий вариант начертания шрифта для печати последующих символов.

faced crystal ['feɪst 'krɪstl] кристалл с естественной огранкой

face-down bond [feɪs'daʊn bɒnd] соединение, полученное методом перевернутого кристалла

face-down bonding [feɪs'daʊn 'bɒndɪŋ] монтаж методом перевернутого кристалла

face-down flip-chip bonding [feɪs'daʊn flɪp'ʃɪp 'bɒndɪŋ] крепление методом перевернутого кристалла

face-down integral circuit (IC) ['feɪs'daʊn 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, смонтированная методом перевернутого кристалла

face-down paper path [feɪs'daʊn 'peɪpə pa:θ] тракт подачи бумаги (в принтере) с укладкой в выходной карман лицевой стороной вниз. См. тж. **straight-through paper path**

face-down technique [feɪs'daʊn tek'ni:k] метод перевернутого кристалла (*микр*)

faceplate (module) [feɪs'pleɪt ('mɒdju:l)] *n.* модуль-заглушка, заглушка.  Конструктивный модуль, не содержащий функциональных схем, который устанавливается для закрывания пустого гнезда.

face-pumped laser [feɪs'pʌmpt 'leɪsə] лазер с торцевой накачкой

facet ['feɪset] *n.* 1. аспект; 2. элемент; 3. фасет

facet classification ['feɪset ,klæsɪfɪ'keɪʃən] фасетная классификация

facet growth ['feɪset grouθ] рост фасеток, рост с образованием фасеток

facet of design ['feɪset əv dɪ'zaɪn] аспект проектного решения

facet structure ['feɪset 'strʌktʃə] фасетная структура

faceted crystal ['feɪstɪd 'krɪstl] ограненный кристалл

facetin ['feɪstɪn] *n.* гранение.  В компьютерной графике – способ закрашивания поверхностей при воспроизведении трехмерных изображений.

facetted classification ['fæsɪtɪd ,klæsɪfɪ'keɪʃən] фасетная классификация.  Фасетная классификация – множество, элементами которого являются множества. Теория построения разработана индийским учёным Ш. Р. Ранганатаном. Основой классификации является привычное человеку отнесение объекта к разным категориям (задание множества и его элементов).

face-up bonding [feɪs'ʌp 'bɒndɪŋ] монтаж кристалла стандартным методом

facial animation ['feɪʃəl ænɪ'meɪʃən] анимация лица.  Моделирование на компьютере реалистических движений человеческого лица и/или отдельных его частей. *См. тж. computer-generated imagery, morphing, tweening*

facial biometrics ['feɪʃəl baɪəu'mɪtrɪks] биометрия лица. *См. тж. biometric, identification, face recognition*

facial recognition ['feɪʃəl rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание лиц

facilitate [fə'sɪlɪteɪt] *v.* облегчать; способствовать; помогать

facilities [fə'sɪlɪtɪks] *n.* 1. удобства; 2. устройства; оборудование, аппаратура; 3. средства; 4. возможности

facilities assignment [fə'sɪlɪtɪz ə'saɪnmənt] распределение ресурсов (машины или системы)

facilities of macrolanguage [fə'sɪlɪtɪks əv 'mækrou'læŋgwɪdʒ] средства макроязыка

facility [fə'sɪlɪtɪ] *n.* 1. средства, устройство, оборудование, аппаратура; 2. линия связи; 3. легкость; 4. возможность; 5. *pl.* устройства; приспособления; установки; оборудование; исследовательские лаборатории; заводы; 6. *pl.* средства (обслуживания); удобства; условия

facing page [feɪsɪŋ peɪdʒ] титульный лист

facing page view [feɪsɪŋ peɪdʒ vju:] разворот (в настольных издательских системах)

facing pages [feɪsɪŋ peɪdʒs] разворот.  Смотрящие друг на друга страницы открытого переплетенного документа. *См. тж. recto, verso*

facsimile (fax, facs) [fæk'sɪmɪli] *n.* 1. факсимиле; 2. факсимильная связь; *adj.* факсимильный

facsimile AM to FS converter [fæk'sɪmɪlɪ eɪ'em tu: ef'es kən'və:tə] передающая приставка факсимильного аппарата, АМ-ЧМ приставка факсимильного аппарата

facsimile aspect ratio [fæk'sɪmɪlɪ æ'spekt 'reɪʃɪou] формат факсимильного изображения

facsimile band [fæk'sɪmɪlɪ bænd] полоса частот факсимильного сигнала

facsimile bandwidth [fæk'sɪmɪlɪ 'bænd,wɪdθ] ширина полосы пропускания канала факсимильной связи

facsimile baseband [fæk'sɪmɪlɪ beɪs'bænd] полоса частот модулирующего факсимильного сигнала

facsimile broadcast station [fæk'sɪmɪlɪ 'brɒdkɑ:st 'steɪʃən] станция факсимильной связи

facsimile carrier beat [fæk'sɪmɪlɪ 'kæriə bi:t] биения на несущей в факсимильной связи

facsimile character [fæk'sɪmɪlɪ 'kærɪktə] факсимильный знак

facsimile communication [fæk'sɪmɪlɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] факсимильная связь

facsimile communication system [fæk'sɪmɪlɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система факсимильной связи

facsimile converter [fæk'sɪmɪlɪ kən'və:tə] приставка факсимильного аппарата, частотная приставка факсимильного аппарата

facsimile definition [fæk'sɪmɪlɪ ,defɪ'nɪʃən] четкость факсимильного изображения

facsimile density [fæk'sɪmɪlɪ 'densɪtɪ] 1. факсимильная плотность; 2. оптическая плотность факсимильной копии

facsimile electronic mail [fæk'sɪmɪlɪ ɪlek'trɒnɪk meɪl] факсимильная электронная почта

facsimile fork beat [fæk'sɪmɪlɪ fɔ:k bi:t] камертонные биения в факсимильной связи

facsimile form margin [fæk'sɪmɪlɪ fɔ:m 'ma:dʒɪn] поле факсимильного бланка

facsimile frame [fæk'sɪmɪlɪ freɪm] формат факсимильной копии

facsimile framer [fæk'sɪmɪlɪ 'freɪmə] устройство фазирования факсимильного аппарата

facsimile framing signal [fæk'sɪmɪlɪ 'freɪmɪŋ 'sɪgnəl] сигнал фазирования факсимильного аппарата

facsimile FS-to-AM converter [fæk'sɪmɪlɪ ef'es'tu:'eɪ'em kən'və:tə] приемная приставка факсимильного аппарата, ЧМ-АМ приставка факсимильного аппарата

facsimile intelligent communication system [fæk'sɪmɪlɪ ɪn'telɪdʒənt kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] интеллектуальная система факсимильной связи; интеллектуальная факсимильная система передачи; факсимильная система передачи с интеллектуальными терминалами

facsimile jitter [fæk'sɪmɪlɪ 'dʒɪtə] качание развертывающего элемента факсимильного аппарата

facsimile machine [fæk'sɪmɪlɪ mə'ʃi:n] факсимильная машина, факс. ☒ Устройство, которое при передаче сканирует изображение и передает его на другой факс по телефонной линии.

facsimile modem [fæk'sɪmɪlɪ 'mɔʊdəm] факсимильный модем

facsimile modulation [fæk'sɪmɪlɪ ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция факсимильного видеосигнала

facsimile overlap [fæk'sɪmɪlɪ 'oʊvələp] разность между высотой пятна и шириной строки развертки

facsimile personal computer [fæk'sɪmɪlɪ 'pɜ:snl kəm'pjʊ:tə] факсимильный персональный компьютер

facsimile phasing [fæk'sɪmɪlɪ 'feɪzɪŋ] фазирование факсимильных аппаратов

facsimile phasing signal [fæk'sɪmɪlɪ 'feɪzɪŋ 'sɪgnəl] сигнал фазирования факсимильного аппарата

facsimile picture frequency [fæk'sɪmɪlɪ 'pɪktʃə 'fri:kwənsɪ] частота факсимильного видеосигнала

facsimile printer [fæk'sɪmɪlɪ 'prɪntə] факсимильное печатающее устройство, фототелеграфное печатающее устройство

facsimile receiver [fæk'sɪmɪlɪ rɪ'si:və] приемный факсимильный аппарат

facsimile receiving converter [fæk'sɪmɪlɪ rɪ'si:vɪŋ kən've:tə] приемная приставка факсимильного аппарата, ЧМ-АМ приставка факсимильного аппарата

facsimile reception [fæk'sɪmɪlɪ rɪ'sepʃən] факсимильный прием

facsimile recorded spot dimension [fæk'sɪmɪlɪ rɪ'kɔ:dɪd spɒt dɪ'menʃən] размер записанного пятна в приемном факсимильном аппарате

facsimile recorder [fæk'sɪmɪlɪ 'rekɔ:də] синтезирующее факсимильное устройство

facsimile recording [fæk'sɪmɪlɪ 'rekɔ:dɪŋ] 1. синтез факсимильного изображения; 2. запись факсимиле

facsimile scan [fæk'sɪmɪlɪ skæn] анализ факсимильного изображения

facsimile scanner [fæk'sɪmɪlɪ 'skænə] факсимильное анализирующее устройство

facsimile scanning [fæk'sɪmɪlɪ 'skæniŋ] анализ факсимильного изображения

facsimile service [fæk'sɪmɪlɪ 'sɜ:vɪs] служба факсимильной радиосвязи

facsimile signal [fæk'sɪmɪlɪ 'sɪgnəl] факсимильный сигнал

facsimile subcarrier [fæk'sɪmɪlɪ 'sʌb'kæriə] поднесущая факсимильного сигнала

facsimile synchronizing [fæk'sɪmɪlɪ 'sɪŋkrənaɪzɪŋ] синхронизация развертки факсимильного изображения

facsimile system [fæk'sɪmɪlɪ 'sɪstɪm] система факсимильной связи

facsimile telegraph [fæk'sɪmɪlɪ 'telɪgrɑ:f] факсимильная связь. ☒ Фототелеграфная связь, фототелеграф, передача на расстояние плоских неподвижных изображений (*графических, иллюстративных и буквенно-цифровых*) с воспроизведением их в пункте приёма, осуществляемая электрическими сигналами, распространяющимися по проводам, или радиосигналами; вид электросвязи

facsimile transceiver [fæk'simɪlɪ træn'si:və] приемопередающий факсимильный аппарат

facsimile transient [fæk'simɪlɪ 'trænzɪənt] переходный процесс в приемном факсимильном аппарате при резком увеличении уровня входного сигнала

facsimile transmission [fæk'simɪlɪ træns'mɪʃən] факсимильная передача

facsimile transmission equipment [fæk'simɪlɪ træns'mɪʃən ɪ'kwɪpmənt] факсимильная аппаратура

facsimile transmitter [fæk'simɪlɪ træns'mɪtə] передающий факсимильный аппарат

facsimile transmitting converter [fæk'simɪlɪ træns'mɪtɪŋ kən'vɜ:tə] передающая приставка факсимильного аппарата, АМ-ЧМ приставка факсимильного аппарата

facsimile-signal level [fæk'simɪlɪ'sɪgnəl 'levl] уровень факсимильного сигнала

fact [fækt] *n.* факт.# **the fact is (that)** дело в том (что).# **the fact that** то, что.# **as a matter of the fact** фактически, на самом деле.# **due to the fact** вследствие того, что.# **in addition to the fact that** кроме того, что.# **in fact** в действительности.# **in point of fact** действительно, фактически

factbase (fact base) ['fækt'beɪs] *n.* база фактов (в экспертных системах)

factographic data ['fæktou'græfɪk 'deɪtə] фактографические данные

factographic search ['fæktou'græfɪk sə:tʃ] фактографический поиск

factor ['fæktə] *n.* 1. коэффициент; множитель; 2. фактор; *v.* 1. разлагать на множители; 2. действовать

Factor ['fæktə] язык Factor.  Современный конкатенативный язык программирования, поддерживающий функциональный и объектно-ориентированный стиль программирования. Язык был создан Славой Пестовым в 2003 году (реализация JFactor) как скриптовый язык для видеоигры.

factor a composite number ['fæktə ə'kɒmpəzɪt 'nʌmbə] разлагать составное число на множители

factor analysis ['fæktə ə'næləsɪz] факторный анализ

factor out ['fæktə aʊt] выносить за скобки, факторизировать

factor variable ['fæktə 'vɛəriəbl] факторная переменная

factorable code ['fæktəɪbl kəʊd] каскадный код.  Код с исправлением ошибок, который можно рассматривать как результат последовательного применения нескольких других кодов.

factorial [fæk'tɔ:riəl] *n.* факториал (математическое выражение, обозначаемое как $n!$)

factorial designs [fæk'tɔ:riəl dɪ'zainz] план факторного эксперимента

factorial notation [fæk'tɔ:riəl nou'teɪʃən] обозначение со знаком факториала

factoring ['fæktərɪŋ] *n.* разложение на множители. Синоним – **factorization**

factorization (FAC) [fæk'tɔ:rɪzeɪʃən] *n.* 1. разложение на множители; вынесение за скобки; 2. факторизация

factorization cryptosystem (FACC) [fæk'tɔ:rɪzeɪʃən 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема на основе (сложности задачи) разложения больших чисел на (простые) сомножители

factorize ['fæktəraɪz] *v.* разлагать на множители

factorizing of attributes ['fæktəraɪzɪŋ əv 'ætrɪbjʊ:ts] расстановка описателей

factor-ring ['fæktə'rɪŋ] фактор-кольцо

factory ['fæktəri] *n.* изготовитель

factory accounting ['fæktəri ə'kaʊntɪŋ] производственный учет

factory area network ['fæktəri 'eəriə net'wɜ:k] производственная сеть

factory configuration (default) [fæk'tɔ:rɪ kən'fɪgju'reɪʃən (dɪ'fɔ:lt)] заводская конфигурация (настройка). ☞ Установки, сделанные при изготовлении устройства или приложения. Используются до тех пор, пока не будут изменены пользователем. *См. тж. default configuration*

factory default model ['fæktəri dɪ'fɔ:lt mɒdl] заводская конфигурация

factory setting [fæk'tɔ:rɪ 'setɪŋ] заводская настройка. ☞ Параметр аппаратного компонента, установленный производителем.

factory testing ['fæktəri 'testɪŋ] заводские испытания, производственные испытания

factory-configured ['fæktəri kən'fɪgju:rd] с конфигурацией, определяемой при изготовлении

factory-hardened keyboard ['fæktəri'ha:dnd 'ki:bɔ:d] клавиатура, монтируемая по месту (требуемому производственными условиями)

factory-installed key ['fæktəri in'stɔ:ld ki:] ключ, устанавливаемый при изготовлении криптографической аппаратуры

factory-programmable ['fæktəri'prɔʊgræmeɪbl] программируемый изготовителем

factory-programmable chip ['fæktəri'prɔʊgræmeɪbl tʃɪp] кристалл, программируемый изготовителем

factory-programmable read-only memory ['fæktəri'prɔʊgræmeɪbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] ПЗУ, программируемое изготовителем

factory-programmed key ['fæktəri'prɔʊgræmd ki:] Синоним – **factory-installed key**

factual ['fæktjuəl] *adj.* 1. фактический; 2. фактографический; 4. информативный, содержащий достаточную информацию

factual data ['fæktjuəl 'deɪtə] фактографические данные

factual knowledge ['fæktjuəl 'nɒlɪdʒ] фактуальные знания, факты (в базах знаний)

faculty ['fækəlti] *n.* 1. способность, дар; 2. факультет

fade [feɪd] *v.* затухать

fade in (fade-in) [feɪd ɪn] введение изображения. ☞ В компьютерной графике – плавное увеличение интенсивности (яркости) изображения от минимального до необходимого значения.

fade margin [feɪd 'ma:ʒɪn] запас на замирание

fade operation [feɪd ˌɔpə'reɪʃən] операция постепенного стирания (информации об объекте базы данных)

fade out (fade-out) [feɪd 'aʊt] 1. выведение изображения. ☞ В компьютерной графике – плавное уменьшение интенсивности (яркости) изображения от максимального значения до минимального. 2. постепенно ослабевать (о звуке, сигнале); исчезать (об изображении)

fade outage [feɪd 'aʊtɪdʒ] нарушение радиосвязи при замираниях

fade up [feɪd ʌp] усиливать (звук)

faded-out strokes ['feɪdɪd'ʌt strouks] «затемнение» штрихов (КГА)

fade-down [feɪd'daʊn] 1. плавное уменьшение уровня сигнала; 2. уход в затемнение, затемнение (*млв*)

fade-in [feɪd'in] введение изображения; плавное увеличение интенсивности

fade-out [feɪd'aʊt] выведение изображения; плавное уменьшение интенсивности

fade-over [feɪd'ouvə] переход затемнением (*млв*)

fader ['feɪdə] *n.* 1. регулятор уровня сигнала; 2. видеомикшер (*млв*); 3. копия сигнала с замираниями

fader amplifier ['feɪdə ˈæmplɪfaɪə] микшерный усилитель

fader knob ['feɪdə nəb] ручка регулятора уровня

fader setting ['feɪdə 'setɪŋ] установка регулятора сигнала

fading ['feɪdɪŋ] *n.* затухание. ☞ В компьютерной графике – моделирование эффекта смешивания окраски объекта с авбранным цветом затемнения в зависимости от расстояния до объекта.

fading channel ['feɪdɪŋ 'tʃænl] канал с замираниями

fading distortion ['feɪdɪŋ dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные замиранием

fading margin ['feɪdɪŋ 'ma:dʒɪn] запас на замирание

fading medium ['feɪdɪŋ 'mi:djəm] среда с замиранием

fading statistics ['feɪdɪŋ 'stætɪks] статистика замираний

fading-reducing antenna ['feɪdɪŋ rɪ'dju:sɪŋ æn'tenə] антифрединговая антенна. ☞ Антенны, способные устранять ближнее замирание радиосигналов. Ближнее замирание сказывается там, где пространственные и поверхностные волны имеют примерно равную интенсивность (50 – 250 км от передающей антенны). В эту область могут приходить пространственные волны, излучаемые антенной под углом 55 – 75.

Fahnestock clip ['fænestɔk klɪp] пружинный зажим (*для временных соединений*)

fail [feɪl] *v.* 1. отказывать; выходить из строя; 2. выдавать «неуспех» (*о процессе решения подзадачи при переборе с возвратами*); 3. не выполняться (*о логическом условии*); быть ложным (*об утверждении*); 4. потерпеть неудачу; не иметь успеха; не удаваться; 5. быть не в состоянии сделать что-л.; не (*перед инф.*); 6. разрушаться. # **without fail** непременно, обязательно; *n.* запятая (название символа)

fail soft [feɪl 'sɒft] с амортизацией отказов. ⚠ Атрибут, определяющий или характеризующий способность системы обеспечивать обслуживание, несмотря на возникновение одиночного отказа, хотя с пониженным качеством.

fail soft system [feɪl sɒft 'sɪstɪm] система с амортизацией отказов. ⚠ Система, способная сохранять частичную работоспособность при сбое или выходе из строя части оборудования.

failback [feɪlbæk] *n.* восстановление (откат) после отказа (в кластерных конфигурациях). См. тж. **failover**

failed [feɪld] *adv.* невозможно

Failed to attach the server «server_name» [feɪld tu: ə'tætʃ ðə'sɜ:və neɪm] Невозможно подключиться к серверу «имя_сервера» (системное сообщение сети).

Failed to create file [feɪld tu: kri:'eɪt faɪl] Создание файла невозможно (системное сообщение сети).

Failed to open file «server_name» [feɪld tu: 'oʊpən faɪl 'sɜ:və faɪl] Открытие файла «имя_файла» невозможно (системное сообщение сети).

failed transaction [feɪld trænzækʃən] неудачно завершившаяся транзакция; неуспешно выполненная транзакция

failed unit [feɪld 'ju:nɪt] отказавший блок

failing [feɪlɪŋ] *n.* 1. ошибка; 2. провал, неудача; 3. сбой; отказ; 4. слабеющий

fail-over (failover) [feɪl'əʊvə] обход отказа, обработка (ситуации) отказа. ⚠ В кластерных конфигурациях – способность системы эластично реагировать на отказ какого-либо устройства, переключаясь на другое. См. тж. **failback**

failproof [feɪl'pru:f] *adj.* безотказный; защищенный от отказов

fail-safe [feɪl'seɪf] *adj.* нечувствительный к сбоям; отказобезопасный. ⚠ Определение, задающее или характеризующее способность системы работать правильно (безопасно) несмотря на возникновение одиночного отказа.

fail-safe circuit [feɪl'seɪf 'sɜ:kɪt] цепь, предотвращающая передачу открытого текста при работе в режиме шифрования

fail-safe concept [feɪl'seɪf 'kɒnsɛpt] принцип обеспечения надежности при отказах

fail-safe control [feɪl'seɪf kən'trəʊl] отказоустойчивое управление

fail-safe feature [feɪl'seɪf 'fi:tʃə] отказобезопасность

fail-safe system [feɪl'seɪf 'sɪstɪm] ошибкоустойчивая (помехоустойчивая) система, отказоустойчивая система. ⚠ Система, сохраняющая полную работоспособность при сбое или ошибке.

fail-safe tests [feɪl'seɪf tests] испытания на надежность при отказах

fail-safety [feɪl 'seɪftɪ] надежность

fail-safe circuit [feɪl'seɪl 'sɜ:kɪt] отказоустойчивая схема

fail-scale design [feɪl'skeɪl dɪ'zaɪn] отказоустойчивая конструкция

fail-stop [feɪl'stɒp] *adj.* прекращающий работу при появлении ошибки

fail-stop signature scheme [feɪl'stɒp 'sɪgnətʃə 'ski:m] схема цифровой подписи с прекращением работы при появлении ошибки

failure ['feɪljə] *n.* 1. отказ; выход из строя; сбой; фатальная ошибка. *См. тж. crash, failure logging, fatal error, fault, malfunction*; 2. неспособность; невозможность; несостоятельность; неудача; 3. повреждение, нарушение. Синоним – **fault**

failure access ['feɪljə 'æksɛs] обращение в результате сбоя; ошибочное обращение

Failure Analysis (FA) ['feɪljə ə'næləsɪz] анализ отказов

failure bound ['feɪljə 'baʊnd] отказоопасная граница

failure cause ['feɪljə kɔ:z] причина ошибки (отказа)

failure chart ['feɪljə tʃɑ:t] диаграмма отказов

failure density ['feɪljə 'densɪtɪ] интенсивность отказов

failure density function ['feɪljə 'densɪtɪ 'fʌŋkʃən] функция плотности сбоев

failure detection ['feɪljə dɪ'tekʃən] обнаружение неисправностей; выявление сбоев

failure detection logic ['feɪljə dɪ'tekʃən 'lɒdʒɪk] логическая схема обнаружения неисправностей

failure diagnosis ['feɪljə ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностика отказов. *См. тж. diagnosis, failure*

failure distribution ['feɪljə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение отказов

failure flow ['feɪljə 'fləʊ] поток отказов

failure handling ['feɪljə 'hændlɪŋ] обработка отказов

failure in 10⁹ component hours (FIT) ['feɪljə ɪn kəm'pəʊnənt 'aʊəz] единица интенсивности отказов (*один отказ за 10⁹ часов наработки*)

failure in time (FIT) ['feɪljə ɪn taɪm] (количество) сбоев за время

failure indicator ['feɪljə 'ɪndɪkətə] указатель отказов

failure isolation ['feɪljə 'aɪsəleɪʃən] локализация отказа

failure logging ['feɪljə 'lɒɡɪŋ] регистрация отказа (сбоя). ☒ Сохранение данных и содержимого регистров процессора в случае сбоя по питанию или фатальной ошибки.

failure mode ['feɪljə məʊd] вид отказа

failure of oscillations ['feɪljə əv ,ɒsɪ'leɪʃənz] срыв генерации

failure prediction ['feɪljə 'predɪkʃən] прогнозирование отказов

failure rate (FR) ['feɪljə reɪt] частота сбоев, интенсивность отказов. *См. тж.*

MTTF

failure recovery ['feɪljə rɪ'kʌvəri] процедура перезапуска. ☒ Процедура, обеспечивающая перезапуск отказавшей системы и при этом исключаящая выработку системой неверных результатов или минимизирующая количество таких результатов. *См. тж. check-point, fallback*

Failure Resistant Data Systems (FRDS) ['feɪljə rɪ'zɪstənt 'deɪtə 'sɪstɪmz] дисковый массив типа FRDS. ☒ Предназначен для защиты данных при сбое одного компонента системы или диска. FRDS+ дополнительно имеет автоматическую «горячую» замену дисков и защиту данных от сбоя КЭШа или источника питания. *См. тж. DTDS, FTDS, RAID*

failure to access code page font file ['feɪljə tu: 'ækses koud peɪdʒ fɒnt faɪl] отказ в доступе к кодовой странице в файле

Failure to access COUNTRY.SYS ['feɪljə tu: 'ækses] Отказ в доступе к файлу COUNTRY.SYS.

Failure to access device «...» ['feɪljə tu: 'ækses dɪ'vaɪs] Отказ в доступе к диску «...».

failure to train ['feɪljə tu: treɪn] кадр отказа в настройке; кадр FTT

Failure Tolerant Disk System (FTDS) ['feɪljə 'tɒlərənt dɪsk 'sɪstɪm] дисковый массив типа FTDS. ☉ Гарантирует непрерывную доступность данных в случае сбоя одного из компонентов системы. FTDS+ имеет дополнительную защиту от сбоев хоста, шины ввода-вывода и источника питания. FTDS+ требует «горячей» замены главных компонентов и соединения, по крайней мере, с двумя хостами двумя разными шинами. См. тж. **FRDS, FTDS, RAID**

failure transparency ['feɪljə træns'pærənsɪ] прозрачность отказов. ☉ В распределенных системах пользователь не уведомляется о факте отказа ресурса и его восстановлении. См. тж. **distributed system, failure, transparent system**

failure tree analysis (analysis) ['feɪljə tri: ə'næləsɪs] анализ дерева отказов

failure unit ['feɪljə 'ju:nɪt] единица измерения интенсивности отказов (*один отказ за 10⁹ часов наработки*)

failure-free ['feɪljə'fri:] безотказный

failure-protected ['feɪljə prə'tektɪd] защищенный от сбоев (компьютер)

failure-rate test ['feɪljə'reɪt test] испытания на интенсивность отказов

failures per million hours (FPMH) ['feɪljəs 'rə: 'mɪljən 'aʊəz] число отказов за 10⁶ часов

faint [feɪnt] *adj.* слабый. См. тж. **slight**

fair [fɛə] *adj.* 1. прекрасный; 2. справедливый; 3. благоприятный; 4. достаточный; значительный; 5. посредственный, средний

fair blind signature scheme [fɛə blaɪnd 'sɪgnətʃə 'ski:m] схема подписи цифровой вслепую справедливая. ☉ Схема подписи цифровой вслепую, в которой неотслеживаемость получателей подписей может быть, при определенных условиях, отозвана. В системах платежей электронных такие схемы используются для предотвращения так называемых «идеальных» преступлений (безусловная неотслеживаемость электронных платежных средств обеспечивает преступникам возможность безопасного получения выкупа или отмывания денег).

fair use ['feɪə ju:s] честное использование

fairing ['fɛərɪŋ] *n.* обтекатель

fairlead ['fɛəli:d] *n.* ввод буксируемой самолетной антенны

fairly ['fɛəli] *adv.* 1. довольно, достаточно; 2. справедливо

fairness ['fɛəni:s] *n.* равнодоступность. ☉ Способность системы обеспечить одинаковое качество обслуживания абонентов.

fairness feature ['fɛəni:s 'fi:tʃə] механизм предотвращения дискриминации (при арбитраже)

fairness mode ['fɛəni:s moud] режим «равноправия» (шины МСА). Не позволяет каким-либо абонентам занимать шину длительное время в ущерб другим.

faithful ['feɪθfʊl] *adj.* 1. верный; 2. точный

faithful reproduction ['feɪθfʊl ˌriːprə'dʌkʃən] воспроизведение с высокой верностью

fake [feɪk] *adj.* поддельный, фальшивый

fake key [feɪk ki:] поддельный (фальшивый) ключ

fake root [feɪk ru:t] псевдокаталог (в сети). Подкаталог, функционирующий как корневой каталог.

fakir's bed antenna ['fa:kɪəz bed æn'tenə] плоская антенна поверхностной волны с многоштыревой замедляющей структурой

Falcon язык Falcon. Мультипарадигменный язык программирования. Объединяет в себе шесть основных парадигм, включая довольно редкие табличную и обмен сообщениями. Прототип языка, скриптовый язык HASTE (Haste Advanced Simple Text Evaluator) был создан Giancarlo Niccolai в 2002 году. Позднее проект вырос в полноценный язык, и в 2008 году перешел в open source.

FALES команда DOS (Novell DOS). Конфигурационная команда DOS (Novell DOS), включаемая в файл CONFIG.SYS и служащая для управления числом одновременно открываемых файлов (от 8 по умолчанию до 99 файлов).

fall [fɔ:l] *v.* (**fell, fallen**) 1. падать; спадать, понижаться; 2. (в сочетании с прилаг.) становиться; 3. не хватать, не достигать (**short**); распадаться (**apart**); 5. распадаться на (**into**); 6. приходиться, падать на, выпадать; *n.* 1. понижение, спад; 2. осень. # **to fall into disuse** выходить из употребления. # **to fall short of expectations** не оправдать ожиданий

fall back [fɔ:l bæk] снижение скорости, переход на нижний уровень, низкую скорость. Способность двух взаимодействующих модемов переходить на низкую скорость передачи при обнаружении нарушения целостности данных. См. тж. **fall forward, modem**

fall forward [fɔ:l ˌfɔ:'wəd] возврат на верхний уровень, высокую скорость. Два взаимодействующих модема снова переходят на более высокую скорость передачи, когда качество связи улучшается. См. тж. **fall back, modem**

fall over [fɔ:l 'ouvə] отказ системы. См. тж. **failure**

fall time [fɔ:l taɪm] 1. время спада, время затухания; 2. длительность среза импульса

fall triggering [fɔ:l 'trɪgəɪŋ] ложный запуск

fallacy ['fæləsi] *n.* ошибка

fallback [fɔ:l'bæk] *n.* 1. переход на аварийный режим работы. Изменение режима работы или изменение конфигурации системы для нейтрализации неисправности. 2. нейтрализация неисправности. Повторный запуск процесса в контрольной точке после устранения отказа. См. тж. **checkpoint, failure recovery**

fallback ['fɔbæk] *n.* переход на аварийный режим

- fallback circuit** [fɔ:l'bæk 'sə:kɪt] резервная цепь
- fallback recovery** ['fɔ:bæk rɪ'kʌvəri] аварийное восстановление
- fallibility** [fælɪ'bɪlɪtɪ] *n.* 1. подверженность ошибкам; 2. ошибочность
- fallible** ['fæləbl] *adj.* 1. ненадежный; подверженный ошибкам; 2. ошибочный
- fall-in** [fɔ:l'ɪn] *n.* согласование
- falling** ['fɔ:lɪŋ] *adj.* 1. падающий; 2. понижающийся; *n.* 1. падение; 2. понижение
- falling characteristic** ['fɔ:lɪŋ ˌkærɪktə'rɪstɪk] падающая характеристика
- falling delay** ['fɔ:lɪŋ dɪ'leɪ] задержка выключения
- falling edge** ['fɔ:lɪŋ eɪʒ] срез
- falling triggering** ['fɔ:lɪŋ 'trɪgərɪŋ] тактирование (*триггера*) срезом импульса
- falling-ball acoustic calibration** ['fɔ:lɪŋ'bɔ:l ə'ku:stɪk 'kæɪ'breɪʃən] акустическая калибровка микрофонов с помощью стальных шариков
- falling-edge triggered bistable** ['fɔ:lɪŋ'eɪʒ 'trɪgəd baɪ'steɪbl] триггер, тактируемый перпадом напряжений
- fall-out** [fɔ:l'au] сопутствующий результат; побочный результат
- false** [fɔ:lz] *n.* «ложь» (*логическое значение*); *adj.* ложный, ошибочный. Синоним – **fake**
- FALSE** [fɔ:lz] язык FALSE. ☞ Один из старейших эзотерических языков программирования, положивший начало целому поколению языков с односимвольными командами. В отличие от большинства более поздних языков, предоставляет достаточно большой набор возможностей, в том числе именованные переменные, строки и лямбда-функции. FALSE был создан Wouter van Oortmerssen в 1993 году.
- False Accept Rate (FAR)** [fɔ:lz ək'sept reɪt] коэффициент ложного пропуска. ☞ Вероятность того, что система биометрического контроля по ошибке признает подлинность отпечатка пальца пользователя, не зарегистрированного в системе. См. *тж.* **AFIS, fingerprint recognition, FRR**
- false add** [fɔ:lz æd] частичное сложение
- false adder** ['fɔ:lz 'ædə] псевдосумматор
- false alarm** [fɔ:lz ə'la:m] 1. ложный аварийный сигнал; 2. ложно найденная неисправность; 3. ложная тревога
- false code** [fɔ:lz kɔ:ʊd] запрещенный код
- false color image** [fɔ:lz 'kʌlə 'ɪmɪdʒ] псевдоцветное изображение
- false coordinate** [fɔ:lz kɔu'ɔ:dnɪt] условная координата
- false course** ['fɔ:lz kɔ:s] ложный курс
- false data** [fɔ:lz 'deɪtə] ложные данные
- false drop** [fɔ:lz drɒp] ошибка при поиске информации
- false echo** ['fɔ:lz 'ekəʊ] ложный отраженный сигнал
- false information** [fɔ:lz ɪnfə'meɪʃən] ложная информация
- false line** [fɔ:lz laɪn] висячая строка. ☞ В настольных издательских системах: начальная строка абзаца, завершающая полосу (нижняя висячая строка),

или концевая неполная строка абзаца, начинающая полосу (верхняя висючая строка), что недопустимо по правилам верстки.

false negative [fɔ:lz 'negətɪv] ошибочный отказ (в доступе). ☞ Ситуация, когда пользователь пытается пройти идентификацию по биометрическим атрибутам, но из-за ненадежной работы средств контроля получает отказ. *См. тж. authentication, biometric identification, identification system*

false output signal [fɔ:lz 'aʊtput 'sɪgnəl] ложный выходной сигнал; неправильный выходной сигнал

false positive [fɔ:lz 'pɒzətɪv] ошибочный доступ (к системе). ☞ Ситуация, когда средства биометрического контроля (идентификации) принимают другого человека за зарегистрированного пользователя и ошибочно разрешают ему доступ к системе. *См. тж. authentication, biometric identification, identification system*

false proposition [fɔ:lz 'prɒpə'zɪʃən] ложное высказывание

false pyroelectricity ['fɔ:ls paɪrou'ɪlektɹɪsɪtɪ] ложный пирозлектрический эффект

False Reject Rate (FRR) [fɔ:lz ri'dʒekt reɪt] коэффициент ложного отказа от доступа. ☞ Вероятность того, что система биоидентификации не признает подлинность отпечатка пальца зарегистрированного в ней пользователя. *См. тж.*

FAR, fingerprint recognition

false response ['fɔ:ls rɪs'pɒns] ложное срабатывание

false retrieval [fɔ:lz ri'tri:vəl] ложный поиск

false signal ['fɔ:ls 'sɪgnəl] ложный сигнал; паразитный сигнал

false statement [fɔ:lz 'steɪtmənt] ложное утверждение

false zero ['fɔ:ls 'ziərou] сдвинутый нуль (*шкалы прибора*)

false-alarm probability ['fɔ:ls ə'la:m ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность ложной тревоги

false-alarm rate ['fɔ:ls ə'la:m reɪt] частота ложных тревог, вероятность ложных тревог

false-code check ['fɔ:lz'kɒd tʃek] контрольное наличие запрещенных комбинаций

false-echo devices ['fɔ:lz'ekou dɪ'vaɪsɪz] средства создания эмитирующих помех

falsehood ['fɔ:lzɦud] *n.* ложность

falsification ['fɔ:lsɪfɪ'keɪʃən] *n.* фальсификация

falsify ['fɔ:lsɪfaɪ] *v.* фальсифицировать; *n.* ложность

familia ['fæmɪljə] *adj.* близкий

familiar ['fæmɪljə] *adj.* хорошо знакомый, известный; привычный. # **in the familiar way** обычным путем. # **to be familiar with** знать что-л.

family ['fæmɪli] *n.* 1. семейство. ☞ 1. Совокупность объектов, имеющих общие черты. 2. Совокупность продуктов или средств, частично совместимых между собой: ЭВМ, операционных систем, языков программирования. 2. серия, группа

family of cipher machines [ˈfæmɪli ɒv ˈsaɪfə məˈʃiːnz] семейство шифровальных машин

family of solutions [ˈfæmɪli ɒv ˌsəˈluːʃənz] семейство решений; множество решений

family tree [ˈfæmɪli triː] генеалогическое дерево

fan [fæn] *n.* вентилятор

fan antenna [fæn ænˈtenə] веерная антенна, антенна с двумя уголковыми симметричными вибраторами

fan dial [fæn ˈdaɪəl] секторная шкала

fan dipole [fæn ˈdaɪpəʊl] веерная антенна, антенна с двумя V-образными симметричными вибраторами, антенна с двумя уголковыми симметричными вибраторами

fan governor [fæn ˈɡʌvənə] центробежный регулятор

fan magnetic structure [fæn ˌmæɡˈnetɪk ˈstrʌktʃə] веерная магнитная структура

fan marker [fæn ˈmaːkə] маркерный радиомаяк с веерной диаграммой направленности антенны

fan marker beacon [fæn ˈmaːkə ˈbiːkən] маркерный радиомаяк с веерной диаграммой направленности

fan pattern [fæn ˈpætən] веерная диаграмма направленности антенны

fan-beam antenna [fænˈbiːm ænˈtenə] антенна с веерной диаграммой направленности

fan-beam radar [fænˈbiːm ˈreɪdə] РЛС с веерной диаграммой направленности антенны

fan-beam radar scanning [fænˈbiːm ˈreɪdə ˈskæniŋ] сканирование веерной диаграммы направленности антенны РЛС

fan-beam recording [fænˈbiːm ˈrekɔːdɪŋ] запись веерным лучом

fancy data structure [ˈfænsɪ ˈdeɪtə ˈstrʌktʃə] изошренная структура данных

fanfold [ˈfænˈfəʊld] *n.* укладывание бумаги гармошкой

fanfold forms [ˈfænˈfəʊld ˈfɔːmz] фальцованная форматированная бумага

fanfold paper [ˈfænˈfəʊld ˈpeɪpə] перфорированная бумага, фальцованная бумага

fanfolding [ˈfænˈfəʊldɪŋ] *n.* складывание гармошкой

FANILY тип шрифта в системе описания шрифтов PANOSE фирмы ElseWare

fan-in [fænˈɪn] коэффициент объединения по входу

fan-in capability [fænˈɪn ˌkeɪpəˈbɪlɪti] коэффициент объединения по входу

fan-in circuit [fænˈɪn ˈsəːkɪt] схема объединения по входу

fanning beam [ˈfæniŋ biːm] радиолуч с периодическим сканированием по дуге

Fano decoding [ˈfənoʊ dɪˈkəʊdɪŋ] алгоритм декодирования Фано

fan-out [fænˈaʊt] 1. коэффициент объединения по выходу; нагрузочная способность; 2. устройство разветвления выхода. См. *тж.* **port multiplier**

fan-out branches [fæn'aut bra:ntʃz] расходящиеся ветви по выходу

fan-out capability [fæn'aut ,keɪrə'bɪlɪti] коэффициент объединения по выходу

fan-out circuit [fæn'aut 'sə:kɪt] схема разветвления по выходу

fan-out tracing program [fæn'Aut treɪsɪŋ 'prɒʊgræm] программа трассировки по выходам. ☞ Программа, отслеживающая изменения выходов и соответствующих входов взаимосвязанных модулей при моделировании.

fan-shaped antenna [fæn'ʃeɪpt æn'tenə] антенна с веерной диаграммой направленности

fan-shaped beam [fæn'ʃeɪpt bi:m] 1. веерный луч; веерный пучок; 2. главный лепесток веерной диаграммы направленности антенны

far [fa:] *adj.* дальний, на большом расстоянии; *adv.* 1. далеко; 2. значительно. # **far away** дальний, отдаленный; далеко. # **far and away** значительно; несомненно. # **far and by** в общем, вообще говоря. # **far cry** большое расстояние; большая разница; отдаленное отношение. # **far from** далеко не (*неперед ing-form*). # **far reaching** многообещающий, далеко идущий, важный, огромный. # **as far as** насколько; поскольку; до. # **as far as ... is concerned** что касается, когда речь идет о. # **as far as it goes** поскольку дело касается, что касается. # **as far back as** еще, уже. # **by far** значительно; несомненно. # **few and far between** немногочисленные и редкие. # **(in) so far as** поскольку. # **(in) so far as ... is concerned** что касается; поскольку речь идет о; когда дело касается. # **so far** до сих пор. # **thus far** до сих пор. # **this is far from being the case** это далеко не так, дело обстоит совсем не так

far call [fa: kɔ:l] межсегментный вызов. ☞ При межсегментном вызове программы указывается полный адрес.

far call model [fa: kɔ:l mɒdl] дальняя модель вызова

far end [fa: end] дальний конец (линии). ☞ Приемный конец для передающей линии; передающий конец для принимающей линии.

Far End Receive Failure (FERF) [fa: end rɪ'si:v 'feɪljə] отказ при приеме на дальнем конце

far field [fa: fi:ld] поле в дальней зоне, дальнее поле

far heap [fa: hi:p] дальняя динамически распределяемая область памяти

far infrared [fa: ,ɪnfɹə'red ,ɪnfɹə'red] дальняя ИК-область спектра (0,75 – 3 мкм)

far instruction [fa: ɪn'strʌkʃən] инструкция типа FAR

far jump [fa: dʒʌmp] дальний переход

far plane [fa: pleɪn] задняя плоскость. ☞ В машинной графике – плоскость, ограничивающая отображаемый объем со стороны, удаленной от точки наблюдения. *Ср. near plane*

far pointer [fa: 'pɔɪntə] дальняя ссылка; дальний указатель

far region [fa: 'ri:ʃən] дальняя зона

far routine [fa: ru:'ti:n] дальняя подпрограмма

far ultraviolet [fa: ʌltrə'vaɪəlɪt] дальний ультрафиолет, дальняя УФ-область спектра

far zone [fa: zoun] дальняя зона

farad (F) ['færəd] фарада, Ф

Faraday birefringence ['færədeɪ baɪ'refrɪndʒənsɪ] эффект Фарадея. ☉ Магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света.

Faraday cage ['færədeɪ keɪdʒ] клетка Фарадея. ☉ Устройство, изобретённое английским физиком и химиком Майклом Фарадеем в 1836 г. для экранирования аппаратуры от внешних электромагнитных полей. Обычно представляет собой заземлённую клетку, выполненную из хорошо проводящего материала.

Faraday cell ['færədeɪ'si:l] ячейка Фарадея, фарадеевская ячейка

Faraday constant ['færədeɪ 'kɒnstənt] число Фарадея, коэффициент Фарадея. ☉ Фундаментальная физическая постоянная, определяющая соотношение между электрохимическими и физическими свойствами вещества. В единицах Международной системы единиц (СИ) постоянная Фарадея равна $F=96485,33(83)$ Кл·моль⁻¹. Постоянная Фарадея входит в качестве константы во второй закон Фарадея (закон электролиза). Численно постоянная Фарадея равна электрическому заряду 1 моля электронов.

Faraday dark space ['færədeɪ da:k speɪs] фарадеево темное пространство (*тлеющего разряда*), третье катодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

Faraday deflector ['færədeɪ dɪ'flektə] фарадеевский дефлектор, дефлектор на эффекте Фарадея

Faraday element ['færədeɪ 'elɪmənt] элемент на эффекте Фарадея

Faraday fading ['færədeɪ 'feɪdɪŋ] замирание, обусловленное эффектом фарадея

Faraday modulation ['færədeɪ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция с помощью эффекта Фарадея (вращения плоскости поляризации света в магнитном поле)

Faraday modulator ['færədeɪ 'mɒdju'leɪtə] фарадеевский модулятор, модулятор на эффекте Фарадея

Faraday ring ['færədeɪ rɪŋ] кольцо Фарадея, трансформатор с кольцевым сердечником

Faraday rotation ['færədeɪ rou'teɪʃən] эффект Фарадея, продольный электрооптический эффект Фарадея. ☉ Магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света. Теоретически, эффект Фарадея может проявляться и в вакууме в магнитных полях порядка $10^{11} - 10^{12}$ Гс.

Faraday rotation angle ['færədeɪ rou'teɪʃən 'æŋɡl] Фарадеевское вращение, угол поворота плоскости поляризации

Faraday rotation circulator ['færədeɪ rou'teɪʃən ,sə:kju'leɪtə] циркулятор на эффекте Фарадея. ☉ Фарадея эффект – один из эффектов магнитооптики. За-

ключается во вращении плоскости поляризации электромагнитного излучения, распространяющегося в веществе вдоль силовых линий постоянного магнитного поля, проходящих через это вещество. Открыт М. Фарадеем в 1845 г. и явился первым доказательством наличия прямой связи между магнетизмом и светом.

Faraday rotation dispersion ['færədeɪ rou'teɪʃən dɪs'pɜːʃən] дисперсия фарадеевского вращения

Faraday rotation phase shifter ['færədeɪ rou'teɪʃən feɪz 'ʃɪftə] фарадеевский фазовращатель, фазовращатель на эффекте Фарадея. ☉ Фарадея эффект заключается во вращении плоскости поляризации электромагнитного излучения (например, света), распространяющегося в веществе вдоль силовых линий постоянного магнитного поля, проходящих через это вещество. Открыт М. Фарадеем в 1845 г. и явился первым доказательством наличия прямой связи между магнетизмом и светом.

Faraday rotator ['færədeɪ rou'teɪtə] вращатель плоскости поляризации на эффекте Фарадея, устройство поворота плоскости поляризации на эффекте Фарадея

Faraday screen ['færədeɪ skriːn] клетка Фарадея. ☉ Устройство, изобретённое английским физиком и химиком М. Фарадеем в 1836 г. для экранирования аппаратуры от внешних электромагнитных полей.

Faraday voltage ['færədeɪ 'vɒlɪdʒ] эдс самоиндукции

Faraday-effect gyrator ['færədeɪ,ɪ'fekt dʒɪ'reɪtə] гиратор на эффекте Фарадея. ☉ Эффект Фарадея – магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света.

Faraday-effect isolator (isu-lator) ['færədeɪ,ɪ'fekt 'aɪsəleɪtə] фарадеевский вентиль, вентиль на эффекте Фарадея. ☉ Эффект Фарадея – магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света. Теоретически, эффект Фарадея может проявляться и в вакууме в магнитных полях порядка 10^{11} — 10^{12} Гс.

Faraday-rotation attenuator ['færədeɪ rou'teɪʃən ə'tenjuɪtə] фарадеевский аттенуатор, аттенуатор на эффекте Фарадея

Faraday-rotation isolator (isolator) ['færədeɪ rou'teɪʃən 'aɪsəleɪtə] фарадеевский вентиль, вентиль на эффекте Фарадея. ☉ Эффект Фарадея – магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света. Теоретически, эффект Фарадея может проявляться и в вакууме в магнитных полях порядка 10^{11} — 10^{12} Гс.

Faraday-rotation modulation ['færədeɪ rou'teɪʃən mɒdju'leɪʃən] модуляция с помощью эффекта Фарадея (вращения плоскости поляризации света в магнитном поле)

Faraday-rotation modulator ['færədeɪ rou'teɪʃən 'mɒdju'leɪtə] фарадеевский модулятор, модулятор на эффекте Фарадея

Faraday-rotation switch ['færədeɪ rou'teɪʃən swɪtʃ] переключатель на эффекте Фарадея

Faraday's law of electromagnetic induction ['færədeɪz lɔ: əv ɪ'lek'trɒmæg'netɪk ɪn'dʌkʃən] закон электромагнитной индукции

Faraday effect ['færədeɪ ɪ'fekt] эффект Фарадея, продольный электрооптический эффект Фарадея. ☉ Магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света. Теоретически, эффект Фарадея может проявляться и в вакууме в магнитных полях порядка 10^{11} – 10^{12} Гс.

Faraday shield ['færədeɪ ʃi:ld] клетка Фарадея. ☉ Устройство, изобретённое английским физиком и химиком Майклом Фарадеем в 1836 г. для экранирования аппаратуры от внешних электромагнитных полей. Обычно представляет собой заземлённую клетку, выполненную из хорошо проводящего материала.

Faraday-rotation device ['færədeɪ rou'teɪʃən dɪ'vaɪs] устройство на эффекте Фарадея

faradic current ['færədɪk 'klɪənt] фарадический ток (*бион*). ☉ Фарадизация – устаревший электротерапевтический метод, основанный на воздействии на отдельные участки тела больного асимметричным переменным током (фарадическим током) нестабильной частоты (40 – 150 Гц), получаемым от индукционной катушки.

faradmeter ['færəd'mi:tə] *n.* фарадаметр

far-end crosstalk [fa:'end 'krɒstɔlk] переходный разговор на дальнем конце, переходный разговор на дальнем приемном конце

far-end crosstalk attenuation [fa:'end 'krɒstɔlk ə'tenjuɪʃən] ослабление переходных разговоров на приемном конце

far-field attenuation [fa:'fi:ld ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в дальней зоне

far-field beam width [fa:'fi:ld bi:m wɪdθ] ширина диаграммы направленности антенны в дальней зоне

far-field hologram [fa:'fi:ld 'hɒlə'græm] голограмма в зоне дифракции Фраунгофера: голограмма Фраунгофера. ☉ Голограмма называется голограммой Фраунгофера, когда связь между амплитудно-фазовыми распределениями предметной волны в плоскости голограммы и в плоскости предмета дается преобразованием Фурье (комплексная амплитуда предметной волны на пластинке – так называемый фурье-образ предмета).

far-field pattern [fa:'fi:ld 'pætən] диаграмма направленности антенны в дальней зоне

far-field point [fa:'fi:ld pɔɪnt] точка в дальней зоне

far-field radiation [fa:'fi:ld 'reɪdi'eɪʃən] излучение в дальней зоне

far-field region [fa:'fi:ld 'ri:ʒən] дальняя зона

far-field scattering [fa:'fi:ld 'skætərɪŋ] рассеяние в дальней зоне

far-field zone [fa:'fi:ld zəʊn] дальняя зона

far-infrared laser [fa:ɪnfrə'red 'leɪsə] лазер, работающий в дальней ИК-области спектра

far-infrared radiation [fa:ɪnfrə'red 'reɪdi'eɪʃən] дальнейшее ИК-излучение

far-infrared wave [fa:ɪnfrə'red weɪv] волна дальней ИК-области спектра

FARNET некоммерческая корпорация, задачей которой является расширение использования компьютерных сетей в исследовательских и образовательных целях.

Farnsworth image-dissector tube ['fa:nswə:ʒ 'ɪmɪdʒ dɪs'sektə tju:b] диссектор Фарнсуорта. ☞ Телевизионная передающая трубка без накопления электрического заряда. Изобретённый в 1931 г. электронный диссектор Фило Фарнсуорта оказался, по сравнению с иконоскопом, бесперспективным и не получил распространения.

far-out sidelobes [fa:'aʊt 'saɪdləʊbz] дальние боковые лепестки

far-radiated field [fa:reɪdi'eɪtɪd fi:ld] поле излучения в дальней зоне

far-scattered field [fa:'skætəd fi:ld] поле рассеяния в дальней зоне

farther ['fa:ðə] *adv.* (сравнит. степень от far) дальше

far-ultraviolet laser [fa:'ʌltrə'vaɪələt 'leɪsə] лазер, работающий в дальней УФ-области спектра

far-zone field [fa:'zəʊn fi:ld] поле в дальней зоне

far-zone pattern [fa:'zəʊn 'pætən] диаграмма направленности антенны в дальней зоне

far-zone radiation [fa:'zəʊn 'reɪdi'eɪʃən] излучение в дальней зоне

fashion ['fæʃən] *n.* 1. образ, манера; 2. форма; 3. стиль, мода; *v.* придавать вид (форму).# **after (in) a fashion** некоторым образом, до известной степени.# **after the fashion** наподобие; следуя методу, по методу.# **in this fashion** таким образом

fast (access) memory [fa:st ('ækses) 'meməri] быстродействующая память, память с быстрой выборкой

fast [fa:st] *adj.* 1. быстрый; 2. прочный; крепкий; *adv.* крепко, прочно

fast access [fa:st 'ækses] 1. быстрая выборка; 2. быстрый доступ

fast access accumulator [fa:st 'ækses ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор с быстрым доступом

fast access storage [fa:st 'ækses 'stɔ:riʒ] запоминающее устройство с быстрым доступом

fast adder [fa:st 'ædə] быстродействующий сумматор

fast amplifier [fa:st 'æmplɪfaɪə] усилитель с малой постоянной времени

fast automatic gain control (FAGC) [fa:st ɔ:'təmətɪk geɪn kən'traʊl] быстродействующая автоматическая регулировка усиления

fast circuit switching [fa:st 'sə:kɪt 'swɪtʃɪŋ] быстрая коммутация канала

fast code [fa:st koud] сверхоперативное запоминающее устройство

fast core [fa:st kɔ:] сверхоперативное ЗУ (ЗУ). Ⓢ Вид оперативного ЗУ время доступа к которому меньше, чем у приборов, на которых построено основное ЗУ

fast cyclotron-wave amplifier [fa:st 'sai'klɒtrɒn'weiv 'æmplɪfaɪə] усилитель на быстрой циклотронной волне

fast cyclotron-wave oscillator [fa:st 'sai'klɒtrɒn'weiv ɔsɪ'leɪtə] генератор на быстрой циклотронной волне

fast data acquisition [fa:st 'deɪtə ækwɪ'zɪʃən] 1. высокоскоростная подготовка данных; 2. высокоскоростной сбор данных

fast data collecting [fa:st 'deɪtə kə'lektɪŋ] высокоскоростной сбор данных

fast Data Finder (FDF) [fa:st 'deɪtə 'faɪndə] устройство быстрого поиска данных (микросхема для ускорения процесса поиска в больших компьютерных базах данных)

fast data store [fa:st 'deɪtə stɔ:] быстродействующее запоминающее устройство

fast data transmission [fa:st 'deɪtə træns'mɪʃən] скоростная передача данных

fast diffuser [fa:st dɪ'fju:zə] быстрый диффузент

fast digital processor (FDP) [fa:st 'dɪdʒɪtl 'prəusesə] быстродействующий цифровой процессор

fast diode [fa:st 'daɪəʊd] импульсный диод

fast discharge [fa:st dɪs'tʃɑ:ʒ] быстрый разряд, быстроразвивающийся разряд

Fast Discrete Cosine Transform (FDCT) [fa:st dɪs'kri:t 'kəʊsɪn træns'fɔ:m] быстрое дискретное косинусное преобразование. См. тж. **DCT**, **1DCT**

fast dislocation [fa:st dɪs'lou'keɪʃən] быстрая дислокация

fast drum [fa:st drʌm] быстродействующий барабан

fast electron [fa:st ɪ'lektɒn] быстрый электрон

fast element [fa:st 'elɪmənt] быстродействующий элемент

fast Encryption Algorithm (FEAL) [fa:st ɪn'krɪpʃən 'ælgɔ:rɪðəm] быстрый алгоритм шифрования

Fast Ethernet [fa:st i:'ðzənɛt] «быстрый» Ethernet; высокоскоростной вариант Ethernet

fast fluorescence induction [fa:st fluə'resns ɪn'dʌkʃən] быстрое индуцирование флуоресценции

fast forward [fa:st 'fɔ:wəd] пермотка вперед, ускоренная пермотка вперед

fast forward button [fa:st ,fɔ:wəd 'bʌtn] кнопка ускоренной пермотки вперед

Fast Fourier Transform (FFT) [fa:st fɔ:rɪər træns'fɔ:m] быстрое преобразование Фурье, БПФ. См. тж. **DCT**, **FWT**

fast Fourier transformation [fa:st 'fɔ:rɪər ,trænsfə'meɪʃən] быстрое преобразование Фурье

fast groove [fa:st 'gru:v] канавка записи с большим шагом

fast group polar [fa:st gru:p 'poulə] быстрая групповая поляра

fast Hartley transform [fa:st 'ha:tlɪ: træns'fɔ:m] быстрое преобразование Хартли

fast information retrieving [fa:st ɪnfə'meɪʃən] быстрый поиск информации

fast infrared port (FIR port) [fa:st ɪnfɹə'red pɔ:t] быстрый инфракрасный порт, FIR-порт. ☞ Порт для беспроводного подключения периферийных устройств. Применяется в мобильных компьютерах. См. тж. **infrared, infrared interface, port**

fast ion [fa:st 'aɪən] легкий ион

fast key [fa:st ki:] клавиша быстрого перемещения курсора

fast memory [fa:st 'meməri] быстродействующая память

fast mode [fa:st moud] быстрая мода

fast multiplier [fa:st 'mʌltɪplaiə] быстродействующий умножитель

fast packet switching [fa:st 'pækɪt 'swɪtʃɪŋ] быстрая коммутация пакетов

fast page mode dynamic random access memory (FPM DRAM) [fa:st peɪdʒ moud 'rændəm 'ækses 'meməri] динамическое ОЗУ с быстрым постраничным режимом доступа

fast parallel arithmetic unit [fa:st 'pærəlel ə'riθmətɪk 'ju:nɪt] быстродействующее арифметическое устройство параллельного типа

fast pinch [fa:st 'pɪntʃ] быстрый самостягивающийся разряд, быстроразвивающийся самостягивающийся разряд

fast printer [fa:st 'prɪntə] быстродействующий принтер

fast pulse [fa:st pʌls] короткий импульс, импульс малой длительности

fast rectifier [fa:st 'rektɪfaɪə] быстродействующий выпрямитель

fast relaxation [fa:st ɹi:læk'seɪʃən] быстрая релаксация

fast release [fa:st ri'li:z] быстрое отпускание (*реле*)

fast response [fa:st ris'pɒns] быстрое срабатывание

fast retrieval system [fa:st ri'tri:vəl 'sɪstɪm] быстродействующее запоминающее устройство; быстродействующая поисковая система

fast scan [fa:st skæn] быстрая развертка

fast shift operation [fa:st ʃɪft ɔpə'reɪʃən] операция ускоренного сдвига

fast spooling [fa:st 'spu:lɪŋ] ускоренная перемотка

fast state [fa:st steɪt] быстрое состояние (*nn*)

fast storage [fa:st 'stɔ:riɔʒ] быстродействующее запоминающее устройство

fast switching circuit [fa:st 'swɪtʃɪŋ 'sə:kɪt] быстродействующая переключа- тельная схема, схема с большой скоростью переключения

fast time-constant circuit [fa:st taɪm'kɒnstənt 'sə:kɪt] 1. схема с малой постоянной времени; 2. селектор импульсов малой длительности (*для устранения сигналов обусловленный мешающими отражениями*); 3. дифференцирующая схема с малой постоянной времени (*для защиты от активных преднамеренных радиопомех*)

fast transition [fa:st træns'ɪʒən] быстрый переход (*кв. эл*)

fast trap [fa:st træp] быстрая ловушка

- fast unit** [fa:st 'ju:nit] быстродействующее устройство
- Fast Walsh Transform (FWT)** [fa:st wɔɫʃ træns'fɔ:m] быстрое преобразование Уолша. См. *тж.* **DCT, FFT, IDCT, Walsh-Hadamard transform**
- fast wave** [fa:st weɪv] быстрая волна
- fast-acting** [fa:st'æktɪŋ] быстродействующий
- fast-acting channel** [fa:st'æktɪŋ 'tʃænl] быстродействующий канал
- fast-action** [fa:st'ækʃən] *n.* быстродействие
- fast-discharge device** [fa:st dɪs'tʃɑ:dʒ dɪ'vaɪs] быстродействующий разрядник
- fastening hardware** ['fa:stenɪŋ 'hɑ:dweə] соединительная аппаратура
- fastening spring for roll axis** ['fa:stenɪŋ sprɪŋ fɔ: rouɫ 'æksɪz] стопорная пружина оси ролика
- fast-flowing laser** [fa:st'flaʊɪŋ 'leɪsə] лазер с быстрой прокачкой
- fast-forward idler** [fa:st'fɔ:'wəd 'aɪdlə] паразитный ролик перемотки вперед, паразитный ролик ускоренной перемотки вперед
- fast-forward mode** [fa:st 'fɔ:'wəd moʊd] режим ускоренной перемотки вперед
- fast-Fourier-transform processor** [fa:st'fɔ:riə træns'fɔ:m 'prəʊsesə] процессор быстрого преобразования Фурье
- FASTHELP** команда MS DOS. ☞ Внешняя команда MS DOS, обеспечивающая вывод на экран дисплея списка всех команд и получение краткой справки по каждой команде. Для получения более детальной информации по интересующей команде следует использовать команду HELP.
- FASTOPEN** команда DOS (Novell DOS). ☞ Внешняя команда DOS (Novell DOS), обеспечивающая повышение скорости работы с большими каталогами. Содержится в файле CONFIG.SYS. Не рекомендуется запускать эту команду на выполнение, находясь в среде Microsoft Windows.
- FASTOPEN.EXE** файл программы. ☞ Файл, содержащий резидентную программу ОС, хранящую в памяти информацию о каталогах жесткого диска и ускоряющую процедуру часто используемых каталогов и файлов
- fast-operate relay** [fa:st,ɔpə'reɪt rɪ'leɪ] быстродействующее реле
- fast-operating (FO)** [fa:st,ɔpə'reɪtɪŋ] быстродействующий
- fast-packet frame-relay** [fa:st'pækɪt 'freɪm'ri:leɪ] скоростная пакетная передача с ретрансляцией кадров
- fast-recovery diode** [fa:st rɪ'kʌvəri 'daɪəʊd] 1. диод с накоплением заряда; 2. импульсный диод
- fast-release relay** [fa:st rɪ'li:z rɪ'leɪ] реле с быстрым отпусканием
- fast-response** [fa:st rɪs'pɒns] с малым временем реакции; быстрый ответ
- fast-start turntable** [fa:st'sta:t 'tə:nteɪbl] диск проигрывателя с быстрым пуском
- fast-time scale** [fa:st'taɪm skeɪl] ускоренный масштаб времени
- fast-wave grating** [fa:st'weɪv 'ɡreɪtɪŋ] дифракционная решетка, возбуждающая быструю волну
- fast-wave tube** [fa:st'weɪv tju:b] электронный СВЧ-прибор на быстрой волне

fat [fæt] *adj.* жирный (о шрифте)

fat client [fæt 'klaɪənt] «толстый клиент». ☞ Сетевой ПК с избыточными вычислительными ресурсами как противоположный «тонкому» клиенту (*thin client*).

fat line [fæt laɪn] жирная линия

fat node architecture [fæt nɒd 'a:kitektʃə] (параллельная) архитектура (супер ЭВМ) с небольшим числом очень мощных процессоров

fatal ['feɪbl] *adj.* фатальный, роковой

Fatal copy error writing to disk ['feɪtl 'kɒpi 'erə 'raɪtɪŋ tu: dɪsk] Неисправимая ошибка копирования при записи на диск (системное сообщение сети). ☞ Запись на жесткий локальный диск невозможна.

fatal error ['feɪtl 'erə] фатальная ошибка. ☞ Ошибка, при которой невозможно продолжение выполнения программы. *См. тж. error, catastrophic error, error trapping, failure, hardware error, system error, UAE*

Fatal error accessing source file ['feɪtl 'erə 'æksesɪŋ sɔ:s faɪl] Неисправимая ошибка при обращении к файлу (системное сообщение сети).

Fatal error granting access rights ['feɪtl 'erə 'gra:ntɪŋ 'ækses raɪts] Прав для исполнения команды недостаточно (системное сообщение сети).

Fatal error in network file ['feɪtl 'erə ɪn net'wɜ:k faɪl] Неисправимая ошибка при перезаписи сетевого файла (системное сообщение сети).

Fatal Error: Memory Allocation Table full ['feɪbl 'erə 'meməri 'æləkeɪʃən teɪbl ful] Неисправимая ошибка: таблица распределения памяти заполнена (системное сообщение сети). ☞ Компьютер не может предоставить в распоряжение достаточного количества памяти.

fatal failure ['feɪtl 'feɪljə] критический отказ; фатальный отказ; фатальный сбой

fatal hard error ['feɪtl ha:d 'erə] неисправимая аппаратная ошибка

fate [feɪt] *n.* 1. судьба, удел; 2. превращения

fat-faced [fæt'feɪst] жирный (о шрифте)

father card ['fa:ðə ka:d] объединительная плата; плата более высокого уровня

father file ['fa:ðə faɪl] исходная версия (основного) файла; исходный файл. *См. тж. file updating*

father node ['fa:ðə nɒd] родительская вершина. *См. тж. parent node*

father tape ['fa:ðə teɪp] исходная лента

fathometer [fæ'dɒmi:tə] *n.* эхолот

fatigue [fə'ti:g] *n.* усталость, утомление

fatigue limit [fə'ti:g 'lɪmɪt] предел выносливости (усталости, прочности)

fatigue of photocathode [fə'ti:g əv 'fɒtə'kæθɒd] утомление фотокатода. ☞ Утомление проявляется в виде уменьшения интегральной чувствительности фотокатода и смещения его длинноволновой границы в сторону коротких волн, что указывает на увеличение работы выхода.

fatting ['fætɪŋ] *adj.* жирный, толстый; жирный (о шрифте)

fatware [fæt'wɛə] *n.* «жирное» ПО. ☞ Функционально избыточное и ресурсоемкое ПО. *См. тж.* **bannerware, careware, freeware, public domain, shareware**

fault [fɔ:lt] *n.* 1. ошибка; отказ; неисправность. ☞ Частичная или полная потеря работоспособности или неправильное функционирование. Термин «fault» подразумевает проявление ошибки, а термин «error» – причину ошибки. *См. тж.* **bug, error, failure, fault avoidance, fault management, fault resiliency, fault tolerance, malfunction, MTBF**; 2. недостаток, дефект. # **to a fault** очень, слишком. # **to be at fault** быть, находиться в затруднении. # **to be in fault** быть виноватым

fault analysis [fɔ:lt ə'næləsɪz] анализ сбоев. ☞ Для вскрытия ключей в работе криптографического процессора намеренно вызывается возникновение сбоев.

fault analysis and recovery [fɔ:lt ə'næləsɪs ænd rɪ'kʌvəri] анализ и восстановление после неисправности

fault analysis attack [fɔ:lt ə'næləsɪz ə'tæk] атака методом анализа сбоев

fault avoidance [fɔ:lt ə'vɔɪdəns] предотвращение неисправностей

fault band [fɔ:lt bænd] отказоопасная зона

fault bus [fɔ:lt bʌs] шина заземления с системой сигнализации об отказе

fault checking [fɔ:lt 'tʃekɪŋ] 1. контроль на ошибки; 2. проверка неисправности

fault current [fɔ:lt 'kʌrənt] выброс тока электрода (*при неисправности или повреждении схемы*)

fault defect [fɔ:lt dɪ'fekt] неисправность, нарушающая работоспособность прибора

fault detection [fɔ:lt dɪ'tekʃən] обнаружение неисправностей

fault detection test [fɔ:lt dɪ'tekʃən test] проверяющий тест

fault diagnosis [fɔ:lt ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностика (обнаружение) ошибок или неисправностей

fault dictionary [fɔ:lt 'dɪkʃənəri] словарь неисправностей

fault electrode current [fɔ:lt ɪ'lektroʊd 'kʌrənt] выброс тока электрода (*при неисправности или повреждении схемы*)

fault event [fɔ:lt ɪ'vent] проявление неисправности

fault finder [fɔ:lt 'faɪndə] искатель повреждений (*в линии передачи*)

fault finding [fɔ:lt 'faɪndɪŋ] обнаружение ошибки, повреждения

fault grader [fɔ:lt 'greɪdə] система анализа и классификации неисправностей (*схемы при автоматизированном проектировании*)

fault identification [fɔ:lt aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация неисправности

fault indicator [fɔ:lt 'ɪndɪkətə] индикатор повреждений, индикатор отказов

fault isolation [fɔ:lt 'aɪsəleɪʃən] локализация неисправностей

fault localization [fɔ:lt 'ləʊkəlaɪzeɪʃən] локализация ошибок

fault location time [fɔ:lt ləʊ'keɪʃən taɪm] время поиска неисправностей

Fault Locator (FLO) [fɔ:lt lou'keitə] устройство локализации неисправностей

fault management [fɔ:lt 'mæniɔ:ʒmənt] защита от ошибок и неисправностей.

⊗ Одна из пяти категорий средств сетевого управления (net management) согласно методики ISO. Процесс идентификации и локализации ошибок и/или неисправностей сети – выявление факта существования проблемы, определение ее источника и, возможно, устранение ошибки или, как минимум, ее изоляции от остальной сети.

fault motion [fɔ:lt 'mouʃən] движение дефектов (*крист*)

fault nucleation [fɔ:lt 'nju:kliəʃən] зарождение эффектов упаковки

fault rate [fɔ:lt reit] интенсивность отказов

fault resiliency [fɔ:lt ri'zilinsɪ] эластичность, устойчивость к сбоям. ⊗ Термин характеризует степень отказоустойчивости (готовности) компьютерных систем. См. *тж.* **availability, fault tolerance, high-availability system, non-stop system**

fault resilient [fɔ:lt ri'zilɪnt] восстанавливаемость после отказа

fault selective relay (FSR) [fɔ:lt sɪ'lektɪv 'ri:leɪ] реле обнаружения и локализации повреждений

fault set [fɔ:lt set] группа неисправностей

fault signal [fɔ:lt 'sɪgnəl] сигнал неисправности

fault signaling [fɔ:lt 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация о неисправностях *или* повреждениях

fault signature [fɔ:lt 'sɪgnətʃə] ошибочная сигнатура

fault simulator [fɔ:lt 'sɪmjuleɪtə] имитатор ошибок

fault to frame [fɔ:lt tu: fraɪm] замыкание на корпус; пробой на корпус

fault tolerance (FT) [fɔ:lt 'tɒlərəns] отказоустойчивость. ⊗ Устойчивость системы и ее способность восстанавливаться в случае отказа (нечувствительность к аппаратным сбоям), ошибок (обработка их без прерывания функционирования системы) или изменения режима функционирования. Отказоустойчивость – характеристика системы, обеспечивающей непрерывный доступ к данным, в отличие от систем класса high-availability (с почти непрерывным доступом к данным). Отказоустойчивость достигается схемотехническими решениями: дублированием основных узлов компьютера, введением горячего резервирования, возможностью замены блоков на ходу и т. п. См. *тж.* **dick duplexing, disk mirroring, System Fault Tolerance**

fault tolerant (fault-tolerant) [fɔ:lt 'tɒlərənt] отказоустойчивый

fault tolerant computer [fɔ:lt 'tɒlərənt] отказоустойчивый компьютер

fault tolerant system [fɔ:lt 'tɒlərənt 'sɪstɪm] отказоустойчивая система. ⊗ Система компьютерная, которая при возникновении отказа сохраняет свои функциональные возможности в полном или уменьшенном объеме. Отказоустойчивость обычно обеспечивается сочетанием избыточности системы и наличия процедур обнаружения и устранения ошибок.

fault tracing [fɔ:lt 'treɪsɪŋ] обнаружение повреждений, обнаружение неисправностей

fault tree [fɔ:lt tri:] диаграмма всех возможных последствий несрабатывания или аварии системы; дерево отказов

faulted ['fɔ:ltɪd] *adj.* поврежденный. *См. тж. faulty, imperfect*

fault-free gate [fɔ:lt'fri: 'geɪt] исправный логический элемент

fault-handling algorithm [fɔ:lt'hændlɪŋ 'ælgɔ:riðzəm] алгоритм устранения неисправности

faultily [fɔ:ltɪli] *adv.* ошибочно; неправильно

fault-intolerance approach [fɔ:lt 'intələrəns ə'prəʊtʃ] подход, не предусматривающий обеспечения отказоустойчивости

faultless ['fɔ:ltles] *adj.* безошибочный

faultlessly ['fɔ:ltlesli] *adv.* безошибочно

faultlessness ['fɔ:ltlesnis] *adv.* безошибочность

fault-resilient system [fɔ:lt rɪ'zɪliənt 'sɪstɪm] система с восстановлением после отказов

fault-tolerant computing [fɔ:lt'tɔlərəns kəm'pjʊ:tɪŋ] отказоустойчивые вычисления

fault-tolerant multiprocessor [fɔ:lt'tɔlərəns 'mʌltɪ'prəʊsesə] отказоустойчивый мультипроцессор

fault-tolerant system [fɔ:lt'tɔlərənt 'sɪstɪm] ошибкоустойчивая система, отказоустойчивая система. ☞ Система, способная сохранять работоспособность после сбоя, ошибки или выхода из строя части оборудования. *См тж. fail-safe system, fail-soft system*

faulty ['fɔ:ltɪ] *adj.* дефектный, неисправный. *См. тж. imperfect; n.* неисправное (неработоспособное) состояние

faulty gate [fɔ:ltɪ 'geɪt] неисправный логический элемент

faulty operator intervention [fɔ:ltɪ 'ɔpəreɪtə ɪnfə'veɪnʃən] 1. неправильное управление; 2. неверное вмешательство оператора; ошибочное вмешательство оператора

faulty sector [fɔ:ltɪ 'sektə] сбойный, дефектный сектор. ☞ Сектор на диске, в который невозможна запись/чтение данных. При наличии сбойного сектора из пула дисковой памяти исключается весь кластер, в котором находится этот сектор. *См. тж. allocation chain, dick sector, cluster*

Faure storage battery [fɔ:ə 'stɔ:riðz 'bætəri] батарея аккумуляторов с пастированными пластинами. ☞ Аккумуляторы с панцирными положительными и пастированными отрицательными пластинами применяют в основном для питания двигателей.

favour ['feɪvə] *v.* 1. благоприятствовать, способствовать; 2. предпочитать; высказываться за; *n.* расположение, благосклонность; одолжение.# **in favour of** в пользу, за, предпочтительно; вместо

favourable ['feɪvərəbl] *adj.* 1. благоприятный; подходящий; удобный; 2. благосклонный, расположенный

favoured execution option ['feɪvəd ,eksɪ'kju:ʃən 'ɔpʃən] привилегированный режим работы

favourite ['feivərɪt] *adj.* любимый

fax (от **facsimile**) [fæks] *n.* 1. факс-аппарат (телефакс); 2. в значении «передаваемое или получаемое фиксимальное сообщение»; *v.* посылать по факсу; воспроизводить факсимальные данные

fax access unit [fæks 'ækses 'ju:nɪt] блок доступа к факсимальному аппарату

FAX board [fæks bɔ:d] факс-плата; плата факсимальной связи

fax driver [fæks 'draɪvə] факс-драйвер; драйвер факсимальной связи

fax equipment [fæks ɪ'kwɪpmənt] оборудование для факс-связи

fax gateways [fæks 'geɪtweɪz] факс-шлюзы

fax machine [fæks mə'ʃi:n] факсимальный аппарат

fax modem (fax-modem) [fæks 'mɔudəm] факс-модем

fax on demand [fæks ɒn dɪ'ma:nd] факс по запросу

fax reproduction [fæks ,ri:prə'dʌkʃən] точная копия

fax routing code [fæks 'raʊtɪŋ kɔud] код маршрутизации факса

fax server [fæks 'sə:və] факс-сервер. ☞ Сервер, централизованно управляющий потоком входящих и исходящих сообщений пользователей локальной сети через один или несколько факс-модемов. *См. тж. fax modem, specialized server*

fax software [fæks 'sɔftwɛə] программное обеспечение для общения по факсу

fax unit [fæks 'ju:nɪt] факс-устройство

fax-back service [fæks'bæk 'sə:vɪs] служба ответа по факсу

Fax-ON-Demand (FOD) [fæks'ɒn dɪ'ma:nd] факс по требованию

FBX программа Novell DOS. ☞ Внешняя программа Novell DOS, обеспечивающая запуск программы сохранения данных Fastback Express.

FC команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Внешняя команда MS DOS (Novell DOS) для сравнения файлов или двух групп файлов.

FCB unavailable reading (writing) drive «...» [ef'si:'bi: 'ʌnə'veɪləbl 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Блок недоступен для чтения (записи) на дисковом «...».

FCBC команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Конфигурационная команда MS DOS (Novell DOS), помещаемая в файл CONFIG.SYS и устанавливающая максимальное число одновременно используемых блоков управления файлами FCB.

FDISK команда DOS (Novell DOS). ☞ Внешняя команда DOS (Novell DOS), которая выполняет второй шаг форматирования жесткого диска – разбиение на логические разделы (диски), каждый из которых затем необходимо отформатировать.

F-display [ef dɪs'pleɪ] индикатор F-типа. ☞ Индикатор ошибок наведения по азимуту и углу места с прямоугольной растровой разверткой.

feasibility ['fi:zəbɪlɪti] *n.* осуществимость; возможность

feasibility analysis ['fi:zəbɪlɪti ə'næləsɪs] анализ осуществимости

feasibility condition ['fi:zəbɪlɪti kən'dɪʃən] условие реализуемости, условие осуществимости

feasibility study ['fi:zəbɪlɪtɪ 'stʌdɪ] анализ осуществимости

feasibility study ['fi:zəbɪlɪtɪ 'stʌdɪ] анализ осуществимости. ◊ Анализ, проводимый перед опытно-конструкторской работой с целью доказательства реализуемости и полезности предлагаемой системы.

feasible ['fi:zəbl] *adj.* 1. возможный; 2. осуществимый

feasible basis ['fi:zəbl 'beɪsɪs] допустимая база

feasible decryption ['fi:zəbl 'dekɪpʃən] осуществимое дешифрование

feasible solution ['fi:zəbl sə'lu:ʃən] 1. допустимое решение, удовлетворяющее условиям; 2. возможное решение

feasible solution ['fi:zəbl sə'lu:ʃən] допустимое решение

feather ['fi:tðə] *n.* растушевка

feathering ['fi:tðərɪŋ] *n.* растяжка. ◊ Выполняется увеличением интервалов между строками при выравнивании страницы текста по вертикали. *См. тж.*

justification, vertical alignment

feature ['fi:tʃə] *n.* 1. особенность, признак, свойство; 2. характеристика; функция; 3. средство; 4. топографический элемент. *См. тж. misfeature*

feature attribute ['fi:tʃə 'ætrɪbjʊ:t] атрибут-характеристика

feature card ['fi:tʃə ka:d] суперпозиционная перфокарта

feature connector ['fi:tʃə kə'nektə] соединитель признаков

feature distortion ['fi:tʃə dɪs'tɔ:ʃən] искажение признака или характеристики

feature extraction ['fi:tʃə 'ekstrækʃən] выделение признаков (*в распознавании образов*). *См. тж. image processing*

feature extractor ['fi:tʃə ɪks'træktə] выделитель признаков (*при распознавании образов*)

feature input (FI) ['fi:tʃə 'ɪnpʊt] вход признаков

feature of the computer ['fi:tʃə ɔv ðə'kəm'pjʊ:tə] характеристика компьютера

feature of the program ['fi:tʃə ɔv ðə'prəʊgræm] характеристика программы

feature output (FO) ['fi:tʃə 'aʊtpʊt] выход признаков

feature reduction ['fi:tʃə rɪ'dʌkʃən] отбор признаков (*в распознавании образов*)

feature selection ['fi:tʃə sɪ'leɪʃən] выделение признаков (*при распознавании образов*)

feature selector ['fi:tʃə sɪ'lektə] селектор признаков (*в распознавании образов*)

feature set ['fi:tʃə set] набор характеристик; набор признаков

feature size ['fi:tʃə saɪz] размер элемента, топологический размер элемента (*ИС*)

feature space ['fi:tʃə speɪs] пространство признаков (*в распознавании образов*)

feature subset ['fi:tʃə 'sʌbset] подпрограмма признаков (*в распознавании образов*)

featured ['fi:tʃəd] *adj.* имеющий характерные свойства или черты

feature-rich ['fi:tʃə'rɪtʃ] с богатым набором средств

Fechner colors ['feʃnər 'klɒləz] цвета Фехнера. ⊗ Субъективные цветовые ощущения, которые появляются, когда на цветном колесе, вращающемся с умеренной скоростью, чередуются черный и белый сектора.

Fechner fraction ['feʃnər 'frækʃən] 1. пороговый контраст (*млв*); 2. контрастная чувствительность глаза. ⊗ Способность человека видеть объекты, слабо отличающиеся по яркости от фона.

Fechner law ['feknə lɔ:] закон Вебера – Фехнера. ⊗ Эмпирический психофизиологический закон, заключающийся в том, что интенсивность ощущения пропорциональна логарифму интенсивности раздражителя.

federal ['fedərəl] *adj.* федеральный

Federal Agency for Government Communications and Information (FAR-SI) ['fedərəl 'eɪdʒənsɪ fɔ: kəmju:nɪ'keɪʃənz ænd ɪnfə'meɪʃən] Федеральное агентство правительственной связи и информации (Российское правительственное ведомство, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений)

Federal Bureau of Investigation (FBI) ['fedərəl bjuə'rou əv ɪn'vestɪ'geɪʃən] Федеральное бюро расследований США, ФБР. ⊗ Занимается, в частности, вопросами компьютерной и информационной безопасности. *См. тж. CIA, NIPС, NSA*

Federal Communications Commission (FCC) ['fedərəl kəmju:nɪ'keɪʃənz kə'mɪʃən] Федеральная (правительственная) комиссия США по (средствам) связи. ⊗ Орган американского правительства, занимающегося нормативными документами в области связи по спутниковым, телефонным и радиоканалам. Наблюдает за соблюдением стандартов на электронные и электромагнитные излучения, лицензирует средства радиосвязи и контролирует их использование. Создана в 1934 г. *См. тж. RFI*

Federal Communications Commission (FCC) ['fedərəl kəmju:nɪ'keɪʃənz kə'mɪʃən] Федеральная комиссия по связи

Federal Information Exchange (FIX) ['fedərəl ɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪnʒ] Федеральный информационный обмен. ⊗ Одно из соединений между правительственной сетью США и Интернет.

Federal Information Processing Standard (FIPS) ['fedərəl ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ 'stændəd] федеральный стандарт обработки информации. ⊗ Рекомендации правительства США относительно стандартов, которые следует использовать в ИС правительственных структур.

Federal Information Processing Standard 140-1 (FIPS 140-1) ['fedərəl ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ 'stændəd] Федеральный стандарт (USA) на обработку информации 140-1. ⊗ Соответствие этому стандарту является необходимым требованием, которое предъявляется к криптографическим системам защиты информации в правительственных ведомствах USA и Канады.

Federal Information Resources Management Policy Council (FIRMPC) ['fedərəl ɪnfə'meɪʃən rɪ'sɔ:sɪz 'mænɪdʒmənt 'pɒlɪsɪ 'kaʊnsɪl] Совет по политике управления федеральными информационными ресурсами США

Federal Information Security Agency ['fedərəl infə'meɪʃən sɪ'kjʊərɪtɪ 'eɪdʒənsɪ] Федеральное агентство безопасности информации. ☞ Немецкое правительственное ведомство, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений.

Federal Internet (Information) Exchange (FIX) ['fedərəl ɪntə:'net (infə'meɪʃən) ɪks'tʃeɪnʒ] федеральный узел обмена информацией. ☞ Узел, соединяющий Интернет (NSFnet) с государственными сетями США, такими как MILNET, ESnet и NSInet. Один из них (FIX West) находится в Маунтин-Вью (шт. Калифорния), другой (FIX East) – в Колледж-Парке (шт. Мериленд). См. т.ж. **CIX, GIX, MAE**

Federal Networking Council (FNC) ['fedərəl 'netwɜ:kɪŋ 'kaʊnsɪ] Федеральный сетевой совет. ☞ Координационная группа представителей федеральных агентств США, занимающаяся разработкой и использованием сетевых приложений, в частности Интернет.

Federal Trade Commission (FTC) ['fedərəl treɪd kə'mɪʃən] Федеральная комиссия по торговле. ☞ Орган правительства США, следящий, в частности, за соблюдением антимонопольного законодательства.

federated name spaces [fedə'reɪtɪd neɪm 'speɪsɪs] объединенное пространство имен

federated system [fedə'reɪtɪd 'sɪstɪm] система объединения, интегрированная система (*САИП*)

federating of subsystem ['fedərəɪtɪŋ ɔv sʌb'sɪstɪm] интеграция подсистем

fee [fi:] *n.* 1. сбор, взнос; 2. вознаграждение, плата, гонорар

feed [fi:d] *n.* 1. подача. ☞ Перемещение бумаги в печатающем устройстве, перфоленты или перфокарт в считывателе или перфораторе. 2. устройство подачи; *v.* 1. подавать; подавать энергию (**into, to**); снабжать (топливом, сырьем); 2. питать(ся)

feed array [fi:d ə'reɪ] облучающая антенная решетка, возбуждающая антенная решетка

feed blockage [fi:d 'blɔ:kɛɪdʒ] затенение облучателем

feed circle [fi:d sə:kl] окружность вращения облучателя (*антенны*)

feed circuit [fi:d 'sə:kɪt] схема возбуждения; схема питания; цепь возбуждения; цепь питания

feed control [fi:d kən'troul] управление подачей (бумаги в печатающем устройстве)

feed device [fi:d di'vaɪs] устройство подачи

feed element [fi:d 'elɪmənt] 1. возбуждающий элемент; 2. облучатель антенны

feed forward (feed-forward) ['fi:d ,fɔ:wəd] *n.* прямая связь

feed forward delay line [fi:d ,fɔ:wəd dɪ'leɪ laɪn] линия задержки с прямой связью

feed holes [fi:d houlz] ведущая перфорация

feed horn [fi:d hɔ:n] рупорный облучатель антенны

feed line [fi:d laɪn] 1. линия передачи, фидер; 2. антенная линия передачи, антенный фидер

feed pattern [fi:d 'pætən] диаграмма направленности облучателя антенны

feed pitch [fi:d pi:tʃ] 1. интервал строк; 2. шаг перфорации, шаг подачи. См. т.ж. **fanfold paper, paper tape**

feed point [fi:d pɔɪnt] точка возбуждения; точка питания

feed polarization [fi:d 'pɔʊləri'zeɪʃən] поляризация волны, излучаемой облучателем (*антенны*)

feed port [fi:d pɔ:t] питаемое плечо

feed probe [fi:d prəʊb] возбуждающий штырь

feed rate bypass [fi:d reɪt 'baɪpɑ:s] обход скорости передачи информации

feed reel [fi:d ri:l] подающая катушка

feed speed [fi:d spi:d] скорость подачи

feed step [fi:d step] шаг перфорации

feed system [fi:d 'sɪstɪm] 1. система подачи; 2. система возбуждения; система питания; 3. облучатель (*антенны*)

feedback ['fi:d,bæk] *n.* 1. обратная связь; 2. регенерация; 3. отклик, отзыв; замечания и предложения. ☉ Часто под этим термином обозначается реакция пользователей и бета-тестеров на тот или иной продукт.

feedback admittance ['fi:d,bæk əd'mi:təns] проходная полная проводимость

feedback amplifier ['fi:d,bæk 'æmplɪfaɪə] усилитель с обратной связью

feedback attenuation ['fi:d,bæk ə'tenju:ʃən] коэффициент ослабления в цепи обратной связи

feedback balanced code ['fi:d,bæk 'bælənst kɔʊd] сбалансированный код с обратной связью

feedback capacitance ['fi:d,bæk kæ'pæsɪtəns] емкость обратной связи

feedback channel ['fi:d,bæk 'tʃænl] канал обратной связи

feedback circuit ['fi:d,bæk 'sə:kɪt] схема обратной связи; цепь обратной связи

feedback coefficient ['fi:d,bæk ,kɔɪn'fɪʃənt] коэффициент обратной связи

feedback compensation ['fi:d,bæk 'kɔmpenseɪʃən] нейтрализация обратной связи

feedback control ['fi:d,bæk kən'trəʊl] управление (регулирование) с обратной связью

feedback control loop (FCL) ['fi:d,bæk kən'trəʊl lu:p] система управления с обратной связью, замкнутая система управления

feedback control signal ['fi:d,bæk kən'trəʊl 'sɪgnəl] сигнал управления, поступающий по цепи обратной связи

feedback control system (FCS) ['fi:d,bæk kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления с обратной связью, замкнутая система управления

feedback control system disturbance ['fi:d,bæk kən'trəʊl 'sɪstɪm dɪs'tɜ:bəns] возмущение в системе управления с обратной связью

feedback controller ['fi:d,bæk kən'troulə] система управления с обратной связью, замкнутая система управления; регулятор с обратной связью

feedback current ['fi:d,bæk 'kʌrənt] ток в цепи обратной связи

feedback current date ['fi:d,bæk 'kʌrənt deɪt] текущая дата с обратной связью

feedback cutter ['fi:d,bæk 'kʌtə] рекордер с обратной связью

feedback cutter head ['fi:d,bæk 'kʌtə hed] рекордер с обратной связью

feedback cycle ['fi:d,bæk 'saɪkl] контур с обратном связью

feedback decoding ['fi:d,bæk dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование с обратной связью

feedback decoupling ['fi:d,bæk dɪ'kʌplɪŋ] нейтрализация обратной связи

feedback factor ['fi:d,bæk 'fæktə] коэффициент обратной связи

feedback function ['fi:d,bæk 'fʌŋkʃən] функция обратной связи

feedback gain ['fi:d,bæk gaɪn] коэффициент усиления в цепи обратной связи, коэффициент обратной связи

feedback laser ['fi:d,bæk 'leɪsə] лазер с обратной связью

feedback loop ['fi:d,bæk lu:p] цепь обратной связи; контур обратной связи

feedback network gain ['fi:d,bæk 'netwɜ:k geɪn] коэффициент передачи цепи обратной связи

feedback oscillator ['fi:d,bæk ɔsɪ'leɪtə] генератор с обратной связью

feedback path ['fi:d,bæk pɑ:θ] цепь обратной связи

feedback polynomial ['fi:d,bæk ɔpɒlɪ'noʊmɪjəl] полином обратной связи

feedback positive (FP) ['fi:d,bæk 'pɒzətɪv] положительная обратная связь

feedback pulse ['fi:d,bæk pʌls] импульс сигнала обратной связи

feedback quantization ['fi:d,bæk 'kwɒntaɪzɪʃən] квантование с управлением по выходному сигналу

feedback quantizer ['fi:d,bæk 'kwɒntaɪzə] квантователь с управлением по выходному сигналу

feedback queue ['fi:d,bæk kju:] очередь с обратной связью

feedback ratio ['fi:d,bæk 'reɪʃɪʊ] коэффициент обратной связи

feedback register ['fi:d,bæk 'redʒɪstə] регистр с обратной связью

feedback regulator ['fi:d,bæk 'regjulaɪtə] регулятор с обратной связью

feedback resistor ['fi:d,bæk rɪ'zɪstə] резистор цепи обратной связи

feedback shift register ['fi:d,bæk ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига с обратной связью

feedback signal ['fi:d,bæk 'sɪgnəl] сигнал обратной связи

feedback stabilization ['fi:d,bæk ˌsteɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация с помощью отрицательной обратной связи

feedback suppression ['fi:d,bæk sə'presʃən] нейтрализация обратной связи

feedback susceptance ['fi:d,bæk sə'septəns] реактивная проводимость обратной связи, реактивная проводимость цепи обратной связи

feedback system ['fi:d,bæk 'sɪstɪm] 1. система обратной связи; 2. система с обратной связью

feedback tone control ['fi:d,bæk toun kən'troul] регулятор тембра с использованием обратной связи

feedback transfer function ['fi:d,bæk 'trænsfə 'fʌŋkʃən] передаточная функция цепи обратной связи

feedback transmission ['fi:d,bæk træns'mɪʃən] передача с обратной связью

feedback unit ['fi:d,bæk 'ju:nɪt] элемент обратной связи

feedback weight ['fi:d,bæk weɪt] весовой коэффициент обратной связи

feedback winding ['fi:d,bæk 'wɪndɪŋ] обмотка обратной связи

feedback-control system ['fi:d,bæk kən'troul 'sɪstɪm] система управления с обратной связью, замкнутая система управления

feedback-system stability ['fi:d,bæk'sɪstɪm stə'bɪlɪtɪ] устойчивость системы с обратной связью, устойчивость замкнутой системы автоматического регулирования

feed-backward lattice structure [fi:d'bækwəd 'lætɪs 'strʌktʃə] решетчатая структура с обратной связью (*вчт*)

feeder [fi:də] *n.* 1. фидер; 2. устройство подачи, автоподатчик (листов документов, оригиналов; *См. тж. AMF, ASF, CSF, feed*)

feeder cable ['fi:də 'keɪbl] 1. кабель первичной *или* вторичной сети связи; 2. магистральный кабель (*в кабельном телевидении*)

feeder switchboard [fi:də swɪtʃ'bo:rd] главный распределительный щит питания

feedforward ['fi:d,fɔ:'wəd] *n.* 1. прямая связь; 2. упреждающая информация

feedforward control [fi:d,fɔ:'wəd kən'troul] автоматическое управление с прямой передачей, автоматическое управление «вперед»

feedforward equalizer ['fi:d,fɔ:'wəd 'i:kwəlaɪzə] корректор с управлением по входному воздействию

feed-forward lattice structure [fi:d,fɔ:'wəd 'lætɪs 'strʌktʃə] решетчатая структура с прямой связью (*вчт*)

feed-forward moving-target indication (MTI) radar filter [fi:d,fɔ:'wəd 'mouvɪŋ 'ta:ɡɪt 'ɪndɪkeɪʃən 'reɪdə 'fɪltə] радиолокационный фильтр селекции движущихся целей с череспериодной компенсацией

feed-forward path [fi:d,fɔ:'wəd pa:θ] цепь прямой передачи

feed-forward predictor [fi:d,fɔ:'wəd prɪ'dɪktə] предсказатель по входному воздействию

feedforward quantizer ['fi:d,fɔ:wəd 'kwɒntaɪzə] квантователь с управлением по входному сигналу

feed-forward register ['fi:d,fɔ:wəd 'redʒɪstə] регистр с прямой связью; сдвиговый регистр с прямой связью

feed-forward system [fi:d,fɔ:'wəd 'sɪstɪm] система регулирования прямого действия

feedforward weight ['fi:d,fɔ:'wəd weɪt] весовой коэффициент прямой передачи

feeding ['fi:dɪŋ] *n.* 1. подача питания; 2. подача; прогон, *adj.* 1. подающий; 2. питающий

feeding antenna ['fi:dɪŋ æn'tenə] облучатель антенны

feeding coefficients ['fi:dɪŋ ,kəʊ'fiʃənts] относительные комплексные амплитуды возбуждения (*элементов антенной решетки*)

feeding cycle ['fi:dɪŋ 'saɪkl] цикл подачи

feeding point ['fi:dɪŋ pɔɪnt] точка возбуждения; точка питания

feedline ['fi:dlaɪn] *n.* линия передачи, фидер

feed-point impedance [fi:d'pɔɪnt ɪm'pi:dəns] 1. входное полное сопротивление; 2. импеданс в точке запитывания, полное сопротивление со стороны источника

feedthrough ['fi:d'θru:] *n.* 1. межслойное соединение (*в печатной схеме или ИС*); 2. проникание (*сигналов из одного канала в другой*)

feedthrough array [fi:d'θru: ə'reɪ] проходная антенная решетка

feedthrough capacitor [fi:d'θru: kæ'pəsɪtə] проходной конденсатор

feedthrough filter ['fi:d'θru: 'fɪltə] проходной фильтр

feedthrough isolator (isolator) ['fi:d'θru: 'aɪsəleɪtə] проходной изолятор

feed-through meter [fi:d'θru: 'mi:tə] измеритель проходящей мощности

feedthrough power ['fi:d'θru: 'paʊə] проходящая мощность

feed-through terminal [fi:d'θru: 'tɜ:mɪnəl] проходной контакт

feed-thru connection (connection) [fi:d'θru: kə'nekʃən] межслойное соединение (*в печатной плате или ИС*)

feed-to-aperture area ratio [fi:d'tu:'æpərtʃʊə 'ɛəriə 'reɪʃɪoʊ] отношение площади раскрыва облучателя и антенны

feel [fi:l] *v.* (**felt**) 1. чувствовать, ощущать; испытывать; 2. полагать, считать

feep [fi:p] *n.* ровное жужжание (работавшего терминала)

fefer ['fi:fə:] *v.* направлять

Feistel cipher ['fi:stel 'saɪfə] шифр Фейстела, который является разновидностью итеративного блочного шифра.

Feistel scheme ['fi:stel ski:m] схема Фейстеля (Файштеля).  Способ построения цикла (раунда) шифрования в алгоритмах шифрования итеративных (блочных) на основе регистра сдвига нелинейного длины 2 с функцией обратной связи, зависящей от ключа циклового (раундового). Схема названа по имени одного из разработчиков и запатентована в США в 1974 г.

Felici balance ['fi:lɪsɪ 'bæləns] мост измерения взаимной индуктивности между обмотками трансформатора

felt-tip pen [felt'tɪp pen] фломастер

female connector ['fi:meɪl 'kɒnektə] разъем-розетка. *Ср.* **male connector**

female contact ['fi:meɪl 'kɒntækt] гнездо контакта

female guide ['fi:meɪl gaɪd] вакуумный направляющий ролик (*видеомагнитофона*)

female socket ['fimeɪl 'sɒkɪt] розетка, розеточная часть, гнездо

femto- ['femtɔ] фемто..., ф, 10^{-15} (приставка для образования десятичных дольных единиц)

femtosecond (fs) ['femtɔ'sekənd] фемтосекунда. ⦿ Одна квадриллионная доля секунды (10^{15}). См. тж. **microsecond, millisecond, nanosecond, picosecond, second**

fence [fens] *n.* барьер (знак разделения последовательности элементов)

fencepost error ['fenspɒst 'erə] ошибка на единицу, ошибка поста сохранения (при которой число интерактивного процесса оказывается на единицу меньше или больше)

fenestrated dome ['fənestreitɪd daʊm] армированный обтекатель

Fermat prime ['fə:mæt praɪm] простое число Ферма

Fermat's little theorem ['fə:mæt lɪtl 'θɪərəm] малая теорема Ферма. ⦿ Одна из основных теорем теории чисел, состоящая в том, что если p – простое число и a – целое число, не делящееся на p , то $a^{p-1} - 1$ делится на p , т. е. $a^{p-1} - 1 \equiv (\text{mod } p)$. Теорему высказал без доказательства П. Ферма, а первое доказательство дал Л. Эйлер.

Fermat's principle ['fə:mæts 'prɪnsəpl] принцип Ферма. ⦿ В геометрической оптике – постулат, предписывающий лучу света двигаться из начальной точки в конечную точку по пути, минимизирующему (реже – максимизирующему) время движения.

Fermi acceleration ['fə:mɪ 'ækələ'reɪʃən] ускорение Ферми

Fermi characteristic energy level ['fə:mɪ ,kærɪktə'rɪstɪk 'enədʒɪ 'levl] уровень Ферми, энергетический уровень Ферми. ⦿ Условный уровень энергии системы фермионов, в частности электронов твёрдого тела, соответствующий Ферми энергии.

Fermi energy ['fə:mɪ 'enədʒɪ] энергия Ферми. ⦿ Максимальное значение энергии, которое может иметь электрон при температуре абсолютного нуля.

Fermi fluid parameters ['fə:mɪ 'flu:ɪd pə'ræmɪtəz] ферми-жидкостные параметры (*фтт*)

Fermi function ['fə:mɪ 'fʌŋkʃən] функция Ферми

Fermi level ['fə:mɪ 'levl] уровень Ферми, энергетический уровень Ферми. ⦿ Условный уровень энергии системы фермионов, в частности электронов твёрдого тела, соответствующий Ферми энергии.

Fermi operator ['fə:mɪ 'ɔpəreɪtə] ферми-оператор, фермиевский оператор, оператор Ферми (*фтт*)

Fermi potential ['fə:mɪ pə'tenʃəl] потенциал Ферми

Fermi surface ['fə:mɪ 'sə:fɪs] поверхность Ферми. ⦿ Поверхность постоянной энергии в k -пространстве, равной энергии Ферми в металлах или вырожденных полупроводниках.

Fermi-Dirac distribution ['fə:mɪ'dɪrək dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Ферми – Дирака. ⦿ Функция распределения по уровням энергии тождественных частиц

с полуцелым спином при условии, что взаимодействием частиц между собой можно пренебречь.

Fermi-Dirac distribution function ['fə:mi'dɪrək dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'flŋkʃən] функция распределения Ферми – Дирака. ⊗ Распределение электронов и дырок по энергиям в твердом теле описывается статистикой Ферми – Дирака. Согласно этой статистике вероятность того, что состояние с некоторой энергией E при температуре T будет занято электроном, определяется функцией Ферми-Дирака.

Fermi-Dirac statistics ['fə:mi'dɪrək 'stætɪks] статистика Ферми Дирака. ⊗ В статистической физике – квантовая статистика, применяемая к системам тождественных фермионов определяет распределение вероятностей нахождения фермионов на энергетических уровнях системы, находящейся в термодинамическом равновесии; предложена в 1926 г. Энрико Ферми и одновременно Полем Дираком, который выяснил её квантово-механический смысл; позволяет найти вероятность, с которой фермион занимает данный энергетический уровень.

Fermi-Dirac-Somerfield law ['fə:mi'dɪrək'sʌməfi:ld lɔ:] Закон Ферми–Дирака – Сомерфилда, распределение Ферми – Дирака – Сомерфилда. ⊗ Функция распределения по уровням энергии тождественных частиц с полуцелым спином при условии, что взаимодействием частиц между собой можно пренебречь.

Fermi-Dirac-Somerfield velocity distribution law ['fəm'dɪrək'sʌməfi:ld vɪ'lɔ:sɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən lɔ:] Ферми – Дирака – Сомерфилда закон распределение скоростей. ⊗ Функция распределения по уровням энергии тождественных частиц с полуцелым спином при условии, что взаимодействием частиц между собой можно пренебречь.

fermion ['fə:mɪən] *n.* фермион. ⊗ Частица (или квазичастица) с полуцелым значением спина. Своё название получили в честь физика Энрико Ферми. Примеры фермионов: кварки (они образуют протоны и нейтроны, которые также являются фермионами), лептоны (электроны, мюоны, тау-лептоны, нейтрино), дырки (квазичастицы в полупроводнике).

fernico ['fə:nɪkɔ] *n.* фернико. ⊗ Сплавы Fe – Ni – Co, имеющие температурный коэффициент линейного расширения (ТКЛР), близкий к ТКЛР тугоплавкого стекла.

fernlike growth ['fə:nlaɪk grouθ] папоротникообразный рост

ferret ['fə:ret] *n.* бортовая станция радиотехнической разведки

ferret reconnaissance ['fə:ret rɪ'kəni:əns] радиотехническая разведка с помощью самолетов-разведчиков

ferric induction ['ferɪk ɪn'dʌkʃən] 1. внутренняя магнитная индукция, собственная магнитная индукция; 2. внутренняя составляющая магнитной индукции

ferrichrome coating ['ferɪ'kroum 'kəʊtɪŋ] рабочий слой из феррита хрома

ferrielectric ['ferɪ'lektrɪk] *n.* сегнетоэлектрик

ferrielectric crystal ['ferɪ'lektrɪk 'krɪstl] сегнетоэлектрический кристалл. ⊗ Сегнетоэлектричество – совокупность электрических свойств, характерных для группы диэлектриков, называемых сегнетоэлектриками.

ferrieletric material ['feri'lektrik mə'tiəriəl] сегнетоэлектрический материал

ferrimagnetic ['feri'mæg'netik] *n.* ферримагнетик

ferrimagnetic cell ['feri'mæg'netik si:l] ферримагнитная ячейка

ferrimagnetic limiter ['feri'mæg'netik 'limi:tə] ферримагнитный ограничитель

ferrimagnetic material ['feri'mæg'netik mə'tiəriəl] ферримагнитный материал

ferrimagnetic phase ['feri'mæg'netik feiz] ферримагнитная фаза

ferrimagnetic resonance ['feri'mæg'netik 'reznəns] ферримагнитный резонанс

ferrimagnetic resonance linewidth ['feri'mæg'netik 'reznəns 'lainwidθ] ширина линии ферримагнитного резонанса, ширина кривой ферримагнитного резонанса

ferrimagnetic resonator ['feri'mæg'netik 'rezəneitə] ферримагнитный резонатор

ferrimagnetic spiral structure ['feri'mæg'netik 'spaiərəl 'strʌktʃə] ферримагнитная спиральная структура, ферримагнитная геликоидальная структура

ferrimagnetic state ['feri'mæg'netik steit] ферримагнитное состояние. ⊗

Магнитное состояние вещества, при котором элементарные магнитные моменты, ионов, входящих в состав вещества (*ферримагнетика*), образуют две или большее число подсистем – магнитных подрешёток.

ferrimagnetic-resonance frequency ['feri'mæg'netik'reznəns 'fri:kwənsi] частота ферримагнитного резонанса

ferrimagnetic-resonance line ['feri'mæg'netik'reznəns laɪn] линия ферримагнитного резонанса, кривая ферримагнитного резонанса

ferrimagnetics ['feri'mæg'netiks] *n.* ферримагнетизм. ⊗ Магнитное состояние вещества, при котором элементарные магнитные моменты, ионов, входящих в состав вещества (*ферримагнетика*), образуют две или большее число подсистем – магнитных подрешёток.

ferrimagnetism ['feri'mæg'netɪzəm] *n.* ферримагнетизм. ⊗ Магнитное состояние вещества, при котором элементарные магнитные моменты, ионов, входящих в состав вещества (*ферримагнетика*), образуют две или большее число подсистем – магнитных подрешёток.

ferrite-oxide coating ['feri'ɒksaɪd 'kəʊtɪŋ] рабочий слой из оксида железа

ferrite-loaded resonator ['ferait'ləʊdɪd 'rezəneitə] резонатор с ферритовым заполнением

ferrite ['ferait] *n.* феррит; *adj.* ферритовый

ferrite amplifier ['ferait 'æmplɪfaɪə] ферритовый усилитель

ferrite antenna ['ferait æn'tenə] ферритовая антенна

ferrite attenuator ['ferait ə'tenjuɪtə] ферритовый аттенюатор

ferrite bead ['ferait bi:d] ферритовая шайба

ferrite cell ['ferait si:l] ферритовая ячейка

ferrite circulator ['ferait ,sə:kju'leɪtə] ферритовый циркулятор. ⊗ Принцип работы циркулятора основан на уникальных свойствах некоторых специальных марок феррита, которые появляются при его смещении постоянным магнитным полем. Существует несколько конструкций циркуляторов. Ферритовые цирку-

ляторы не требуют источника питания и работают на значительно более высоких мощностях, чем активные. Также выше их рабочий частотный диапазон. При этом на низких частотах их габариты могут оказаться неприемлемо большими.

- ferrite coil** ['ferait kɔɪl] катушка индуктивности с ферритовым сердечником
- ferrite core** ['ferait kɔ:] ферритовый сердечник
- ferrite coupler** ['ferait 'kʌplə] ферритовый ответвитель
- ferrite delay line** ['ferait di'leɪ laɪn] ферритовая линия задержки
- ferrite device** ['ferait dɪ'vaɪs] ферритовый прибор
- ferrite filling factor** ['ferait 'fɪlɪŋ 'fæktə] коэффициент заполнения ферритом
- ferrite frame** ['ferait freɪm] ферритовый сердечник
- ferrite isolator (isolator)** ['ferait 'aɪsəleɪtə] ферритовый вентиль
- ferrite lens** ['ferait lenz] ферритовая линза
- ferrite limiter** ['ferait 'lɪmɪ:tə] ферритовый ограничитель
- ferrite loop antenna** ['ferait lu:p æn'tenə] ферритовая рамочная антенна
- ferrite mixer** ['ferait 'mɪksə] ферритовый смеситель
- ferrite modulator** ['ferait 'mɒdju'leɪtə] ферритовый модулятор
- ferrite phaser** ['ferait 'feɪzə] ферритовый фазовращатель
- ferrite resonator** ['ferait 'rezənəɪtə] ферритовый резонатор
- ferrite rod antenna** ['ferait rɒd æn'tenə] ферритовая стержневая антенна
- ferrite rotator** ['ferait rou'teɪtə] ферритовый вращатель плоскости поляризации, ферритовое устройство поворота плоскости поляризации
- ferrite scanning** ['ferait 'skænɪŋ] сканирование с помощью ферритовых элементов
- ferrite slab** ['ferait slæb] ферритовая пластина
- ferrite substrate** ['ferait səb'streɪt] ферритовая подложка
- ferrite switch** ['ferait swɪtʃ] ферритовый переключатель
- ferrite toroid** ['ferait tə'rɔɪd] ферритовый кольцевой сердечник
- ferrite waveguide** ['ferait 'weɪv,ɡaɪd] ферритовый волновод
- ferrite-air mode** ['ferait'ɛə mɔud] поверхностная мода, локализованная на границе феррит – воздух
- ferrite-beam stopper** ['ferait'bi:m 'stɒpə] подавитель паразитных колебаний в виде ферритовой бусинки (*на входном проводнике*)
- ferrite-core coil** ['ferait'kɔ: kɔɪl] катушка индуктивности с ферритовым сердечником
- ferrite-core memory** ['ferait'kɔ: 'meməri] ЗУ на ферритовых сердечниках
- ferrite-cored antenna** ['ferait'kɔ:d æn'tenə] антенна с ферритовым сердечником
- ferrite-dielectric mode** ['ferait,dai'elektrɪk mɔud] поверхностная мода, локализованная на границе феррит – диэлектрик
- ferrite-dielectric transmission line** ['ferait,dai'elektrɪk træns'mɪʃən laɪn] феррит-диэлектрическая линия передачи
- ferrite-diode circuit** ['ferait'daɪəud 'sə:kɪt] феррит-диодная схема

ferrite-filled microstrip ['ferait'fild 'maikrə'strip] микрополосковая линия с ферритовым заполнением

ferrite-filled waveguide ['ferait'fild 'weiv,gaɪd] волновод с ферритовым заполнением

ferrite-guided mode ['ferait'gaɪdɪd moud] мода, канализируемая ферритом

ferrite-loaded cavity resonator ['ferait'louɪdɪd 'kævɪtɪ 'rezəneɪtə] резонатор с ферритовым заполнением

ferrite-loaded waveguide ['ferait'louɪdɪd 'weiv,gaɪd] волновод, нагруженный ферритом; волновод с ферритовыми вставками

ferrite-metal mode ['ferait'metl moud] поверхностная мода, локализованная на границе феррит – металл

ferrite-post resonator ['ferait'poust 'rezəneɪtə] резонатор в виде ферритового стержня

ferrite-sheet memory ['ferait'ʃi:t 'meməri] ЗУ на ферритовых платах

ferrite-transistor circuit ['ferait træn'zɪstə 'sə:kɪt] феррит-транзисторная схема

ferrite-tuned magnetron ['ferait'tju:nd 'mægnɪtrɒn] магнетрон с ферритовым элементом перестройки

ferroacoustic storage ['ferou,ə'ku:stɪk 'stɔ:rɪdʒ] ферроакустическое ЗУ

ferrod ['fərəd] *n.* ферритовая стержневая антенна

ferrod radiator ['fərəd 'reɪdɪeɪtə] ферритовый стержневой излучатель

ferrodielectric waveguide ['ferou,daɪ'elektrɪk 'weiv,gaɪd] ферродиелектрический волновод

ferrodistorptive antiferroelectric ['ferou,dɪs'tɔ:tɪv æntɪ'ferouɪ'lektrɪk] ферродисторсионный антисегнетоэлектрик

ferrodistorptive ferroelectric ['ferou,dɪs'tɔ:tɪv 'ferou,ɪ'lektrɪk] ферродисторсионный сегнетоэлектрик

ferrodistorptive mode ['ferou,dɪs'tɔ:tɪv moud] ферродисторсионная мода

ferrodistorptive phase transition ['ferou,dɪs'tɔ:tɪv feɪz træn'sɪʒən] ферродисторсионный фазовый переход

ferrodynamic instrument ['ferou,daɪ'næmɪk 'ɪnstrumənt] ферродинамический измерительный прибор

ferrodynamic relay ['ferou,daɪ'næmɪk rɪ'leɪ] ферродинамическое реле

ferroelectric (FE) ['ferou,ɪ'lektrɪk] *n.* сегнетоэлектрик; *adj.* сегнетоэлектрический

Ferroelectric (Ferroelectronic) RAM (FeRAM) ['ferou,ɪ'lektrɪk ('ferou,ɪlek'trɒnɪk) ræm] ферроэлектронное ОЗУ. ⚙ Тип энергонезависимой полупроводниковой памяти, разработанный корпорацией NEC. Принцип работы ячейки FeRAM основан на том, что внешнее электрическое поле переводит атом сегнетоэлектрического кристалла в одно из двух стабильных положений. Может хранить данные без подачи напряжения до десяти лет. См. *тж.* **nonvolatile memory, RAM**

ferroelectric axis ['ferou,ɪ'lektrɪk 'æksɪs] ось сегнетоэлектричества, сегнетоэлектрическая ось.  Ось, вдоль которой направлен вектор спонтанной поляризации, называется сегнетоэлектрической осью.

ferroelectric behavior ['ferou,ɪ'lektrɪk bɪ'heɪvjə] сегнетоэлектрические свойства

ferroelectric capacitor ['ferou,ɪ'lektrɪk kæ'pəsɪtə] сегнетоэлектрический конденсатор

ferroelectric cell ['ferou,ɪ'lektrɪk si:l] сегнетоэлектрическая ячейка

ferroelectric ceramics ['ferou,ɪ'lektrɪk ,sɪ'ræmɪks] сегнетокерамика

ferroelectric converter ['ferou,ɪ'lektrɪk kən'vɜ:tə] сегнетоэлектрический конвертер

ferroelectric device ['ferou,ɪ'lektrɪk dɪ'vaɪs] сегнетоэлектрический прибор

ferroelectric dipole ['ferou,ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl] сегнетоэлектрический диполь

ferroelectric dispersion ['ferou,ɪ'lektrɪk dɪs'pɜ:ʃən] сегнетоэлектрическая дисперсия

ferroelectric display ['ferou,ɪ'lektrɪk dɪs'pleɪ] сегнетоэлектрический дисплей, сегнетоэлектрический дисплей на жидких кристаллах

ferroelectric domain ['ferou,ɪ'lektrɪk də'meɪn] сегнетоэлектрический домен

ferroelectric effect ['ferou,ɪ'lekt-rɪk ɪ'fekt] сегнетоэлектричество.  Электрический аналог ферромагнетизма. Подобно тому как в ферромагнитных веществах при помещении их в магнитное поле проявляется остаточная магнитная поляризация (момент), в сегнетоэлектрических диэлектриках, помещенных в электрическое поле, возникает остаточная электрическая поляризация.

ferroelectric element ['ferou,ɪ'lektrɪk 'elɪmənt] сегнетоэлектрический элемент

ferroelectric field-effect transistor (FEFET) ['ferou,ɪ'lektrɪk fi:ld,ɪ'fekt træn-'zɪstə] сегнетоэлектрический полевой транзистор

ferroelectric hysteresis ['ferou,ɪ'lektrɪk ,hɪstə'ri:sɪs] диэлектрический гистерезис в сегнетоэлектриках, сегнетоэлектрический гистерезис

ferroelectric hysteresis loop ['ferou,ɪ'lektrɪk ,hɪstə'ri:sɪs lu:p] петля диэлектрического гистерезиса сегнетоэлектрика, сегнетоэлектрическая петля гистерезиса

ferroelectric light gate ['ferou,ɪ'lektrɪk laɪt 'geɪt] сегнетоэлектрический логический элемент

ferroelectric medium ['ferou,ɪ'lektrɪk 'mi:djəm] сегнетоэлектрическая среда

ferroelectric mode ['ferou,ɪ'lektrɪk moʊd] сегнетоэлектрическая мода

ferroelectric modulator ['ferou,ɪ'lektrɪk 'mɒdju'leɪtə] сегнетоэлектрический модулятор

ferroelectric parametric amplifier ['ferou,ɪ'lektrɪk ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪ'faɪə] сегнетоэлектрический параметрический усилитель

ferroelectric perovskite ['ferou,ɪ'lektrɪk 'pɜ:vskɑɪt] сегнетоэлектрический перовскит

ferroelectric phase ['ferou,ɪ'lektrɪk feɪz] сегнетоэлектрическая фаза

ferroelectric phase transition ['ferou,ɪ'lektrɪk feɪz træn'sɪzən] сегнетоэлектрический фазовый переход

ferroelectric picture (ferpic) ['ferou,ɪ'lektrɪk 'pɪktʃə] сегнетоэлектрическое устройство записи и воспроизведения изображений (*с оптическим считыванием*)

ferroelectric polarization ['ferou,ɪ'lektrɪk 'pɒləraɪ'zeɪʃən] поляризация сегнетоэлектрика

ferroelectric resonator ['ferou,ɪ'lektrɪk 'rezənəɪtə] сегнетоэлектрический резонатор

ferroelectric state ['ferou,ɪ'lektrɪk steɪt] сегнетоэлектрическое состояние

ferroelectric storage ['ferou,ɪ'lektrɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] сегнетоэлектрическое ЗУ

ferroelectricity ['ferou,ɪ'lektrɪksɪtɪ] *n.* сегнетоэлектричество

ferroelectric-photoconductor spatial light modulator (SLM) ['ferou,ɪ'lektrɪk 'fɒtə,kən'dɒktə 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант на структуре сегнетоэлектрик – фотопроводник

ferroelectric-photorefractive spatial light modulator (SLM) ['ferou,ɪ'lektrɪk 'fɒtə,ɹɪ'fræktɪv 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант на сегнетоэлектрике с фотоиндуцированным преломлением

ferroelectromagnetic ['ferou,ɪ'lektɹə,mæg'netɪk] сегнетомагнетик

ferromagnetic ['ferou,mæg'netɪk] *adj.* ферромагнитный

ferromagnetic alignment ['ferou,mæg'netɪk ə'lɑɪnmənt] ферромагнитное упорядочение

ferromagnetic alloy ['ferou,mæg'netɪk 'æləɪ] ферромагнитный сплав

ferromagnetic amplifier ['ferou,mæg'netɪk 'æmplɪ,fɑɪə] ферромагнитный усилитель

ferromagnetic anisotropy ['ferou,mæg'netɪk 'ænaɪ'sɒtrəpɪ] анизотропия ферромагнетика

ferromagnetic armature ['ferou,mæg'netɪk 'ɑ:mətjuə] ферромагнитный якорь, магниный якорь

ferromagnetic carrier ['ferou,mæg'netɪk 'kæɹɪə] ферромагнитный носитель (*информации*)

ferromagnetic cell ['ferou,mæg'netɪk si:l] ферромагнитная ячейка

ferromagnetic cluster ['ferou,mæg'netɪk 'klʌstə] ферромагнитный кластер

ferromagnetic core ['ferou,mæg'netɪk kɔ:] ферромагнитный сердечник

ferromagnetic crystal ['ferou,mæg'netɪk 'krɪstl] ферромагнитный кристалл

ferromagnetic domain ['ferou,mæg'netɪk də'meɪn] ферромагнитный домен

ferromagnetic garnet ['ferou,mæg'netɪk 'gɑ:nɪt] ферромагнитный гранат

ferromagnetic material ['ferou,mæg'netɪk mə'tɪəriəl] ферромагнитный материал

ferromagnetic overlays ['ferou,mæg'netɪk ,ouvə'leɪz] семантические наложения

- ferromagnetic phase** ['ferou,mæg'netik feiz] ферромагнитная фаза
- ferromagnetic phase transition** ['ferou,mæg'netik feiz træn'si:ʒən] ферромагнитный фазовый переход
- ferromagnetic proximity effect** ['ferou,mæg'netik prɒk'simiti i'fekt] ферромагнитный эффект близости
- Ferromagnetic RAM (FRAM, Ferric RAM)** ['ferou,mæg'netik ræm] ферромагнитное ОЗУ
- ferromagnetic resonance (FMR)** ['ferou,mæg'netik 'reznəns] ферромагнитный резонанс
- ferromagnetic resonance absorption** ['ferou,mæg'netik 'reznəns əb'sɔ:pʃən] поглощение при ферромагнитном резонансе
- ferromagnetic resonance attenuator** ['ferou,mæg'netik 'reznəns ə'tenjuətə] аттенюатор на ферромагнитном резонансе
- ferromagnetic resonance line width** ['ferou,mæg'netik 'reznəns 'lain wɪðθ] ширина кривой ферромагнитного резонанса
- ferromagnetic resonance linewidth** ['ferou,mæg'netik 'reznəns 'lainwɪðθ] ширина линии ферромагнитного резонанса, ширина кривой ферромагнитного резонанса
- ferromagnetic semiconductor** ['ferou,mæg'netik 'semɪkən'dɪktə] ферромагнитный полупроводник
- ferromagnetic spin wave** ['ferou,mæg'netik spɪn weɪv] спиновая волна в ферромагнетике
- ferromagnetic spinel** ['ferou,mæg'netik spɪ'nel] ферромагнитная шпинель, феррошпинель
- ferromagnetic tape** ['ferou,mæg'netik teɪp] ферромагнитная лента
- ferromagnetic vector** ['ferou,mæg'netik 'vektə] ферромагнитный вектор, вектор ферромагнетизма
- ferromagnetic-antiferromagnetic phase transition** ['ferou,mæg'netik'ænti-'ferou,mæg'netik feiz træn'si:ʒən] фазовый переход типа «ферромагнетик – антиферромагнетик»
- ferromagnetic-ferrimagnetic phase transition** ['ferou,mæg'netik 'ferɪ'mæg'netik feiz træn'si:ʒən] фазовый переход типа «ферромагнетик – ферримагнетик»
- ferromagnetic-paramagnetic phase transition** ['ferou,mæg'netik'pærə,mæg'netik feiz træn'si:ʒən] фазовый переход типа «ферромагнетик – парамагнетик»
- ferromagnetic-resonance frequency** ['ferou,mæg'netik'reznəns 'fri:kwənsɪ] частота ферромагнитного резонанса
- ferromagnetic-resonance line** ['ferou,mæg'netik'reznəns laɪn] линия ферромагнитного резонанса, кривая ферромагнитного резонанса
- ferromagnetic-resonance spectrum** ['ferou,mæg'netik'reznəns 'spektrəm] спектр ферромагнитного резонанса
- ferromagnetic-spiral phase transition** ['ferou,mæg'netik'spaɪəɾəl feiz træn'si:ʒən] фазовый переход из ферромагнитного состояния в состояние с геликои-

дальной структурой, фазовый переход из ферромагнитного состояния в состояние со спиральной структурой

ferromagnetography ['ferou,mægnets'gra:fi] *n.* феррографическая запись (в факсимильных аппаратах)

ferrometer ['feroumitə] *n.* феррометр. ⊗ Устройство для определения мгновенных значений индукции (Вт) и напряжённости (Нт) магнитного поля в ферромагнитных образцах.

ferron ['fəɾɒn] *n.* феррон (*фмм*)

ferron state ['fəɾɒn steit] ферронное состояние

ferroresonant circuit ['ferou'reznənt 'sə:kit] феррорезонансная схема

ferroresonant magnetic amplifier ['ferou'reznənt ,mæg'netik 'æmplɪfaɪə] феррорезонансный магнитный усилитель

ferroresonant magnetometer ['ferou'reznənt mæg'ni:tou'mi:tə] магнитометр на эффекте феррорезонанса, феррорезонансный магнитометр

ferroresonant regulator ['ferou'reznənt 'regjulaɪtə] феррорезонансный стабилизатор

ferrospinel ['ferou'spainl] *n.* феррит-шпинель. ⊗ Ферриты-шпинели имеют структуру минерала шпинели с общей формулой $MeFe_2O_4$, где Me – Ni^{2+} , Co^{2+} , Fe^{2+} , Mn^{2+} , Mg^{2+} , Li^+ , Cu^{2+} .

ferroxcube ['ferəks'kju:b] *n.* феррокуб (*магнитно-мягкий феррит*)

ferroxdure ['ferəksdʒə] *n.* ферроксдюр (*магнитно-жесткий феррит*)

ferrule ['feru:l] *n.* 1. изоляционная трубка; 2. зажим (для соединения проводов)

ferrule resistor ['feru:l ri'zɪstə] трубчатый резистор с цилиндрическими выводами

fetch [fetʃ] *v.* выбирать. ⊗ Находить и считывать элемент данных или программы из внешней памяти в оперативную или из оперативной памяти в регистр процессора. *n.* выборка

fetch cycle [fetʃ 'saɪkl] цикл выборки. ⊗ Шаг обработки команды процессором, в течение которой операнд или команда считываются из оперативной памяти в регистр процессора. *См. тж.* **fetch time, instruction decoder, instruction register, prefetcher**

fetch execute cycle [fetʃ ,eksɪ'kjut 'saɪkl] цикл выборки-исполнения

fetch program [fetʃ 'prougræm] программа выборки

fetch protect [fetʃ prə'tekt] защита от несанкционированной выборки

fetch protection [fetʃ prə'tekʃən] 1. защита от выборки; 2. защита от несанкционированного доступа

fetch time [fetʃ taɪm] время выборки, время считывания

fetch/load trace [fetʃ loud treɪs] протоколирование последовательности вызова фаз

fetch-ahead adder [fetʃ ə'hed 'ædə] сумматор с упреждающей выборкой

fetching ['fetʃɪŋ] *n.* вызов; выборка

fetron ['fetɾɒn] *n.* полевой транзистор в корпусе с ламповым цоколем

few [fju:] *adj.* немногие; мало.# **a few** несколько, некоторые.# **few and far between** немногочисленные и редкие

fewness ['fju:nɪs] *adj.* немногочисленность

F-format [ef'fɔ:mæt] формат с фиксированной длиной

fiat ['fia:t] *n.* согласие

fiber (fibre) optics (FO) ['faɪbə 'ɒptɪks] волоконная оптика, оптоволоконный кабель, волоконно-оптический кабель. ⦿ **1.** Кабель с высокой пропускной способностью для передачи световых сигналов (ультра широкополосные электромагнитные диапазоны оптической частоты). Состоит из множества тонких нитей, изготовленных из прозрачного материала. *См. тж. coaxial cable, optical cable*; **2.** Технология использования материалов для волоконно-оптических кабелей.

fiber axis ['faɪbə 'æksɪs] ось оптического волокна

fiber bundle ['faɪbə 'bʌndl] волоконно-оптический жгут

fiber cable ['faɪbə keɪbl] волоконно-оптический кабель

Fiber Channel Standard (FCS) ['faɪbə 'tʃænl 'stændəd] стандарт на волоконно-оптические каналы (для двухточечных соединений)

fiber crosstalk ['faɪbə 'krɒstɔlk] перекрестные помехи в ВОЛС

fiber delay line ['faɪbə di'leɪ laɪn] волоконно-оптическая линия задержки

Fiber Distributed Data Interface (FDDI) ['faɪbə dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə ,ɪntə'feɪs] интерфейс для передачи распределенных данных по волоконно-оптическим каналам, стандарт FDDI. ⦿ Стандарт, предложенный ANSI для локальных сетей на оптоволокне. Существует версия FDDI на медных проводах. *См. тж. bandwidth, CDDI, Ethernet, LAN*

Fiber Distributed Video/Voice Data Interface (FDV/VDI) ['faɪbə dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'vɪdɪəʊ vɔɪs 'deɪtə ,ɪntə'feɪs] распределенный интерфейс видео/рече-вых данных по волоконно-оптическим каналам, (сетевой) интерфейс FDV/VDI

fiber exhaust ['faɪbə ɪg'zɔ:st] недостаточность пропускной способности, соединения для поддержки определенного потока данных

fiber insulation ['faɪbə 'ɪnsjʊleɪʃən] волокнистая изоляция

fiber laser ['faɪbə 'leɪsə] волоконный лазер

fiber lens ['faɪbə lenz] волоконная линза

fiber light guide ['faɪbə laɪt gaɪd] волоконный световод

fiber link ['faɪbə lɪŋk] волоконно-оптическая линия связи

fiber optic cable ['faɪbə 'ɒptɪk 'keɪbl] волоконно-оптический кабель

fiber optics ['faɪbə 'ɒptɪks] волоконная оптика

fiber optics transmission system ['faɪbə 'ɒptɪk trænsmɪʃən 'sɪstɪm] волоконно-оптическая система передачи

fiber splicing ['faɪbə 'splaɪsɪŋ] сращивание оптических волокон

Fiber TO The Home (FTTH) ['faɪbə tu: ðə'hoʊm] сеть с доведением оптического кабеля до пользователя

fiber waveguide ['faɪbə 'weɪv,gaɪd] 1. волоконный волновод (для ПАВ); 2. волоконный световод

fiberglass ['faɪbə'gla:s] *adj.* волоконно-оптический; оптоволоконный

fiber-hubbed network ['faɪbə 'hʌbed net'wə:k] радиальная волоконно-оптическая сеть

fiber-laser device ['faɪbə'leɪsə dɪ'vaɪs] устройство на волоконно-оптическом лазере

fiber-optic communication channel ['faɪbə'ɒptɪk kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'tʃænl] волоконно-оптический канал связи

fiber-optic data transmission ['faɪbə'ɒptɪk 'deɪtə træns'mɪʃən] передача данных по волоконно-оптической линии связи

fiber-optic delay line ['faɪbə'ɒptɪk dɪ'leɪ laɪn] волоконно-оптическая линия задержки

fiber-optic gyroscope ['faɪbə'ɒptɪk 'dʒaɪrou'skəʊp] волоконно-оптический гироскоп

Fiber-Optic Inter Repeater Link (FOIRL) ['faɪbə'ɒptɪk 'ɪntə rɪ'pi:tə lɪnk] звено волоконно-оптической связи между повторителями

fiber-optic interferometer ['faɪbə'ɒptɪk ,ɪntə'ferou'mi:tə] волоконно-оптический интерферометр

fiber-optic inter-repeater link ['faɪbə'ɒptɪk 'ɪntə rɪ'pi:tə lɪŋk] волоконно-оптический канал между повторителями

fiber-optic laser illumination ['faɪbə'ɒptɪk 'leɪsə ɪ,lʊ:mɪ'neɪʃən] облучение лазером по волоконно-оптическому световоду

fiber-optic local area network ['faɪbə'ɒptɪk 'loukəl 'æəriə net'wə:k] локальная сеть с волоконно-оптическим кабелем

fiber-optic ring resonator ['faɪbə'ɒptɪk rɪŋ 'rezəneɪtə] кольцевой волоконно-оптический резонатор

fiber-optic subscriber unit ['faɪbə'ɒptɪk səb'skraɪbə 'ju:nɪt] абонентский пункт волоконно-оптической

fiber-optic transceiver ['faɪbə'ɒptɪk træns'si:və] приемопередатчик для волоконно-оптической линии связи

fiber-optic transmitter ['faɪbə'ɒptɪk træns'mɪtə] передатчик для волоконно-оптической линии связи

fiber-optics communication ['faɪbə'ɒptɪks kə'mjʊ:nɪ'keɪʃən] волоконно-оптическая связь

fiber-optics connector ['faɪbə'ɒptɪks kə'nektə] волоконно-оптический соединитель

fiber-optics coupler ['faɪbə'ɒptɪks 'kʌplə] волоконно-оптический соединитель; элемент связи с оптическим волокном

fiber-optics display ['faɪbə'ɒptɪks dɪs'pleɪ] волоконно-оптический дисплей

fiber-optics faceplate ['faɪbə'ɒptɪks feɪs'pleɪt] волоконно-оптическая пластина

fiber-optics image tube ['faɪbə'ɒptɪks 'ɪmɪdʒ tju:b] электронно-оптический преобразователь со стекловолоконным выходом

fiber-optics refractometer ['faɪbə'ɒptɪks rɪ'fræktɒmɪtə] волоконно-оптический рефрактометр

fiber-optics scrambler ['faɪbə'ɒptɪks 'skræmblə] волоконно-оптический скремблер

fiber-optics system ['faɪbə'ɒptɪks 'sɪstɪm] волоконно-оптическая система

fiber-polarization controler ['faɪbə'pɒləreɪ'zeɪʃən kən'trəʊlə] устройство для поляризации в оптическом волокне

fiberscope ['faɪbəskəʊp] *n.* волоконно-оптическое устройство для передачи или воспроизведения изображений

Fibonacci keystream generator ['fɪbənʌsɪ ki:'stri:m 'dʒenəreɪtə] генератор ключевой последовательности (ключевого потока) на основе чисел Фибоначчи

Fibonacci method ['fɪbənʌsɪ 'meθəd] метод Фибоначчи. ☞ Эффективный метод одномерной минимизации функции, использующий последовательность чисел Фибоначчи.

Fibonacci numbers ['fɪbənʌsɪ 'nʌmbəz] числа Фибоначчи, последовательность Фибоначчи. ☞ Последовательность, в которой каждое число, начиная с третьего, является суммой двух предыдущих.

Fibonacci search ['fɪbənʌsɪ sə:tʃ] поиск делением по числам Фибоначчи. ☞ Метод поиска, отличающийся от метода двоичного поиска тем, что область поиска делится в точках, являющихся числами Фибоначчи.

Fibonacci series ['fɪbənʌsɪ 'siəri:z] последовательность Фибоначчи; ряд Фибоначчи

fibre (fiber) ['faɪbə] *n.* 1. волокно; 2. фибра

Fibre Channel (FC) ['faɪbə 'tʃænl] стандарт Fibre Channel. ☞ Стандарт ANSI на передачу данных. Высокоскоростная пятиуровневая оптоволоконная сетевая архитектура, поддерживающая скорости передачи 133, 266, 530 и 1060 Мбит/с. *См. тж. FDDI*

Fibre Channel Arbitrated LOOP (FCAL) ['faɪbə 'tʃænl 'a:bitreɪtɪd lu:p] высокоскоростная последовательная шина, волоконно-оптический интерфейс FCAL, технология FCAL. ☞ Стандарт, призванный заменить SCSI в мощных серверах.

fibre optic (FO) ['faɪbə 'ɒptɪk] волоконная оптика, оптоволоконный кабель, волоконно-оптический кабель

fibre optic link (FOL) ['faɪbə 'ɒptɪk lɪnk] волоконно-оптическая линия связи

fibre optics transmission system ['faɪbə 'ɒptɪks træns'mɪʃən 'sɪstɪm] волоконно-оптическая система передачи

fibre routing tray ['faɪbə 'raʊtɪŋ treɪ] лоток для укладки волоконно-оптических кабелей

fibrous crystal ['faɪbrəs 'krɪstl] волокнистый кристалл

fibrous insulation ['faɪbrəs 'ɪnsjuleɪʃən] волокнистая изоляция

fiche ['fɪtʃə] *n.* микрофиша

Fick's law ['fiks lɔ:] законы Фика. ☉ Основные феноменологические законы диффузии сформулированы в 1855 г. Фиком по аналогии с теплопроводности уравнением.

fictitious primaries [fɪk'tɪʃəs 'praɪməɪɪz] нереальные основные цвета

fictitious variable [fɪk'tɪʃəs 'vɛəriəbl] фиктивная переменная

fictive data ['fɪktɪv 'deɪtə] фиктивные данные

fidelity [fɪ'delɪti] *n.* 1. верность, преданность; 2. точность (воспроизведения)

fidelity criterion [fɪ'delɪti kraɪ'tɪəriən] критерий верности (*передачи дискретных сообщений*). ☉ Для определения помехоустойчивости передачи дискретных сообщений используют многие критерии верности: байесов критерий, критерий идеального наблюдателя, критерий максимального правдоподобия и др.

fidelity of information [fɪ'delɪti ɔv ɪnfə'meɪʃən] достоверность информации

FidoNet (FIDO) ['fɑdɔnet] Компьютерная сеть FIDO. ☉ Некоммерческая глобальная компьютерная сеть, создана в 1984 г. (Tom Jennings и John Madill). В момент наивысшего расцвета FIDO в мире насчитывалось около 20 тыс. узлов этой сети, объединявших 3 млн. человек.

fiducial [fɪ'dju:ʃl] *adj.* достоверный; принятый за основу

fiducial point [fɪ'dju:ʃl pɔɪnt] отправная точка

field (F, FD) [fi:ld] *n.* 1. поле. ☉ 1. Поименованная часть структуры данных или записи; элемент данных. 2. Часть экрана, бланка, печатного документа или носителя данных, предназначенная для определенного использования. 3. Часть сообщения, группа разрядов машинной команды или машинного слова, обрабатываемые отдельно. 4. В СУБД – наименьший значимый элемент в записи базы данных. *См. тж. calculated field, data field, database, flat field, memo field, numeric field, record*; 2. область, сфера; область знаний; отрасль

field (wireless) mouse [fi:ld ('waɪəlɪs) maʊs] беспроводная мышь

field access [fi:ld 'ækses] доступ (магнитным) полем

field address [fi:ld ə'dres] адрес поля

field adjustable [fi:ld ə'ʌdʒʌstəbl] настраиваемый в эксплуатационных условиях; с эксплуатационной настройкой

field advance key [fi:ld əd'vɑ:ns ki:] клавиша перемещения поля вперед

field alteration [fi:ld ɔltə'reɪʃən] изменение поля

field application [fi:ld æplɪ'keɪʃən] эксплуатация

field application relay [fi:ld æplɪ'keɪʃən rɪ'leɪ] реле подачи возбуждения

field arc cathode [fi:ld a:k 'kæθəʊd] холодный катод дугового разряда

field backspace key [fi:ld 'bækspeɪs ki:] клавиша возврата поля назад

field bend [fi:ld bend] искривление изображения по вертикали, искривление по полю

field blanking period [fi:ld 'blæŋkɪŋ 'pɪəriəd] период гашения луча при обратном ходе по полю (*млв*)

field blanking pulse [fi:ld 'blæŋkɪŋ pʌls] госящий импульс полей (*млв*)

field brightness [fi:ld 'braɪtnɪs] яркость поля адаптации

- field camera** [fi:ld 'kæmərə] камера для внестудийной передачи
- field capacity** [fi:ld kə'pæsɪtɪ] полевая емкость (*полевого транзистора*)
- field cipher** ['saɪfə fi:ld] полевой шифр
- field circuit breaker** [fi:ld 'sə:kɪt 'breɪkə] перключатель поля возбуждения
- field coil** [fi:ld kɔɪl] катушка возбуждения; обмотка возбуждения
- field communication** [fi:ld kə'mju:nɪ'keɪʃən] полевая связь
- field confinement** [fi:ld kən'faɪnmənt] локализация поля
- field control** [fi:ld kən'trɔʊl] управление полями
- field control code** [fi:ld kən'trɔʊl kɔʊd] код контроля поля
- field curvature** [fi:ld 'kə:vəʃə] кривизна поля изображения
- field curvature of higher order** [fi:ld 'kə:vəʃə əv 'haɪə ə:'dɔ] кривизна поля изображения высшего порядка
- field data** [fi:ld 'deɪtə] эксплуатационные данные
- field decay** [fi:ld dɪ'keɪ] уменьшение поля; ослабление поля
- field definition** [fi:ld ,defɪ'nɪʃən] определение поля
- field deflection** [fi:ld dɪ'flekʃən] 1. отклонение по полю; 2. полевая развертка
(*млв*)
- field delay** [fi:ld dɪ'leɪ] задержка на поле (*млв*)
- field delimiter** [fi:ld dɪ'lɪmɪ:tə] ограничитель поля
- field depression** [fi:ld dɪ'preʃən] снижение напряженности поля
- field description** [fi:ld dɪs'krɪpʃən] описание поля
- field descriptor** [fi:ld dɪs'krɪptə] идентификатор поля
- field differential** [fi:ld ,dɪfə'renʃəl] полевая разность (*млв*)
- field displacement** [fi:ld dɪs'pleɪsmənt] смещение поля
- field displacement attenuator** [fi:ld dɪs'pleɪsmənt ə'tenʃuɪtə] аттенюатор на эффекте смещения поля
- field distortion** [fi:ld dɪs'tɔʃən] искажения поля, искажения структуры поля
- field divider** [fi:ld dɪ'vaɪdə] делитель частоты для формирования синхронизирующих импульсов полей (*млв*)
- field effect diode (FED)** [fi:ld,ɪ'fekt 'daɪəʊd] полевой диод
- field effect tetrod transistor (FETT)** [fi:ld,ɪ'fekt 'tetroud træn'zɪstə] полевой тетрод
- field effect transistor (FET)** [fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор
- field effect transistor (FET) resistor** [fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə rɪ'zɪstə] резистор на полевом транзисторе
- field emission** [fi:ld ɪ'mɪʃən] автоэлектронная эмиссия.  Испускание электронов проводящими твердыми и жидкими телами под действием внешнего электрического поля без предварительного возбуждения этих электронов, то есть без дополнительных затрат энергии.
- field energy** [fi:ld 'enədʒɪ] энергия поля
- field energy density** [fi:ld 'enədʒɪ 'densɪtɪ] плотность энергии поля

field engineer [fi:ld ,en'ɔʒɪniə] наладчик; специалист по эксплуатации; эксплуатационщик

field erosion [fi:ld ɪ'rouzən] полевая эрозия

field evaluation [fi:ld ɪ,vælju'eɪʃən] оценивание в условиях эксплуатации

field exit key [fi:ld 'eksɪt ki:] клавиша выхода из поля

field extractor [fi:ld 'ekstræktə] операция выборки значения поля записи

field fixes [fi:ld fiksɪz] выявление и устранение ошибок при эксплуатации

Field Force Automation (FFA) [fi:ld fɔ:s ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация работников на выезде. ⦿ Программное и аппаратное обеспечение, автоматизирующее деятельность работников на выезде, например, страховых агентов, торговых представителей и др.

field format [fi:ld 'fɔ:mæt] формат поля

field frequency [fi:ld 'fri:kwənsɪ] чистота полей (*млв*)

field heading [fi:ld 'hedɪŋ] заголовок поля (записи)

field instrumentation [fi:ld 'ɪnstrumənteɪʃən] 1. полевая измерительная аппаратура; 2. полевые измерения

field insulation [fi:ld 'ɪnsjuleɪʃən] изоляция слоем оксида, изоляция защитным слоем оксида

field intensity (FI) [fi:ld ɪn'tensɪtɪ] напряженность поля

field ionization [fi:ld ɪənaɪ'zeɪʃən] полевая ионизация, автоионизация. ⦿ Процесс ионизации атомов и молекул газа в сильных электрических полях.

field keystone waveform [fi:ld 'ki:stoun 'weɪv'fɔ:m] полевая тропеция (*млв*)

field length [fi:ld leŋθ] 1. длина поля информации, длина массива; 2. размер линейного массива данных

field lens [fi:ld lenz] коллективная линза, коллектив

field line [fi:ld laɪn] силовая линия

field linearity control [fi:ld 'laɪnərɪtɪ kən'trəʊl] 1. регулировка линейности по вертикали; 2. регулятор линейности по вертикали (*млв*)

field list [fi:ld lɪst] список полей

field loss relay [fi:ld lɒs rɪ'leɪ] реле потери возбуждения

field luminance [fi:ld 'lu:mɪnəns] яркость поля адаптации

field magnet [fi:ld 'mæɡnɪt] возбуждающий магнит, магнит схемы возбуждения

field mark [fi:ld ma:k] метка поля, ограничитель поля. См. *тж.* **field 2**.

field matching method [fi:ld 'mætʃɪŋ 'meθəd] метод согласования по полю

field measurement [fi:ld 'meɪzəmənt] эксплуатационные измерения

field modulation [fi:ld ,mɒdju'leɪʃən] модуляция на эффекте поля

field name [fi:ld neɪm] имя поля

field object [fi:ld 'ɔbʒɪkt] объект-поле

field of characteristic q [fi:ld əv ,kærɪktə'rɪstɪk kju:] поле с характеристикой q

field of cryptography [fi:ld əv 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] область криптографии

field of definition [fi:ld əv ,defɪ'nɪʃən] поле определения

field of force [fi:ld əv fɔ:s] поле действия силы

field of information processing [fi:ld əv ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] область обработки информации

field of relation [fi:ld əv rɪ'leɪʃən] поле отношения

field of search [fi:ld əv sə:tʃ] зона поиска (*РЛС*)

field of selection [fi:ld əv sɪ'lekʃən] контактное поле искания (*млф*)

Field of View (FOV) [fi:ld əv vju:] поле зрения. ◊ Область виртуального пространства, выводимая на экран шлема-дисплея. См. *тж.* **HMD, virtual reality**

field overflow [fi:ld 'oʊvəfləʊ] переполнение поля

field oxide [fi:ld 'ɒksaɪd] защитный слой оксида (*микр*)

field parabola [fi:ld pə'ræbələ] полевая парабола (*млв*)

field parameters [fi:ld pə'ræmɪtəz] параметры поля

field pattern [fi:ld 'rætən] диаграмма направленности антенны по напряженности поля

field period [fi:ld 'pɪəriəd] период полевой развертки (*млв*)

field phasing [fi:ld 'feɪzɪŋ] синхронизация полей (*млв*)

field pickup [fi:ld 'pɪkʌp] внестудийная съемка, внестудийная передача

field pole [fi:ld pəʊl] полюс возбуждения (*электрической машины*)

Field Programmable Circuit Board (FPICB) [fi:ld 'prɒgræmeɪbl 'sə:kɪt bɔ:d] программируемая пользователем схемная плата. ◊ Конфигурация платы программируется с помощью компонентов FPIC. См. *тж.* **FPIC**

field programmable devices [fi:ld 'prɒgræmeɪbl dɪ'vaɪsɪz] приборы программируемые в процессе эксплуатации

Field Programmable Gate Array (FPGA) [fi:ld 'prɒgræmeɪbl 'geɪt ə'reɪ] матрица логических элементов, программируемая в процессе эксплуатации, программируемая вентиляционная матрица, базовый матричный кристалл. См. *тж.* **CPLD, gate, PLA**

Field Programmable Interconnect Components (FPIC) [fi:ld 'prɒgræmeɪbl ɪntə'kɒnekt kəm'pəʊnənts] программируемые пользователем компоненты межсоединений. ◊ Аппаратные средства для динамического изменения конфигурации платы или системы в процессе проектирования. См. *тж.* **FPCB**

Field Programmable Logic Array (FPLA) [fi:ld 'prɒgræmeɪbl 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица, программируемая в процессе эксплуатации. См. *тж.* **CPLD, CPGA, PLA**

Field Programmable Logic IC (FPLIC) [fi:ld 'prɒgræmeɪbl 'lɒdʒɪk] программируемая пользователем логическая ИС (ППЛИС)

field programming logic array [fi:ld 'prɒgræmɪŋ 'lɒdʒɪk ə'reɪ] программируемая пользователем логическая матрица

field prompt [fi:ld prɒmpt] запрос поля

field raster [fi:ld 'ra:stə] полевой растр

field rejection [fi:ld rɪ'dʒekʃən] вытеснение поля

field rheostat [fi:ld 'ri:əʊstæt] реостат возбуждения

field sawtooth signal [fi:ld 'sɔ:tu:θ 'sɪgnəl] «полевая пила» (*млв*)

- field scan** [fi:ld skæn] полевая развертка (*тлв*)
- field scanning** [fi:ld 'skæniŋ] полевая развертка (*тлв*)
- field selection** [fi:ld sɪ'lekʃən] выбор (выделение) поля
- field selection** [fi:ld sɪ'lekʃən] выбор поля; выделение поля
- field separation character** [fi:ld 'sepəreɪʃən 'kærɪktə] символ разделения полей
- field separator** [fi:ld 'sepəreɪtə] разделитель полей
- field solver** [fi:ld 'sɒlvə] анализатор многомерных (двух, трех) мерных полей (в САПР)
- field specification** [fi:ld ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация полей
- field squeeze** [fi:ld skwi:z] сжатие (уплотнение) поля
- field strength** [fi:ld streŋθ] 1. напряженность поля; 2. уровень сигнала
- field strength meter (FSM)** [fi:ld streŋθ 'mi:tə] измеритель напряженности поля
- field study** [fi:ld 'stʌdi] полевые исследования
- field subsampling** [fi:ld səb'sɑ:mplɪŋ] субдискретизация по полям (*тлв*)
- field sync** [fi:ld sɪŋk] синхронизирующий импульс полей
- field system** [fi:ld 'sɪstɪm] система возбуждения
- field telephone** [fi:ld 'telɪfəʊn] полевой телефонный аппарат
- field test** [fi:ld test] 1. эксплуатационные испытания; 2. полевые испытания
- field tift** [fi:ld tɪft] «полевая пила» (*тлв*)
- field time base** [fi:ld taɪm beɪs] 1. полевая развертка. ⦿ Развертка в вертикальном направлении с частотой полей (кадров при построчной развертке); 2. генератор полевой развертки
- field transistor** [fi:ld træn'zɪstə] полевой транзистор
- field type** [fi:ld taɪp] тип поля. ⦿ Задаёт тип данных (числовые, логические, символьные и т. д.), которые могут храниться в данном поле. См. *тж.* **BLOB, database, field, memo field, numeric field, record**
- field variable** [fi:ld 'vɛəriəbl] переменная поля
- field vector** [fi:ld 'vektə] вектор напряженности поля
- field wave** [fi:ld weɪv] 1. волна поля; 2. волна возбуждения
- field width** [fi:ld wɪðθ] ширина поля; размер поля
- field wire** [fi:ld waɪə] провод полевого телефона
- field-access bubble circuit** [fi:ld'ækses 'bʌbl 'sə:kɪt] схема на ЦМД с доступом по полю, схема на ЦМД с доступом магнитным полем
- field-access memory device** [fi:ld'ækses 'meməri dɪ'vaɪs] ЗУ с доступом по полю, ЗУ с доступом магнитным полем
- field-alterable control element (FACE)** [fi:ld'ɔ:ltəbl kən'trəʊl 'elɪmənt] управляющий элемент с электронным программированием
- field-assisted motion** [fi:ld ə'sɪstɪd 'mouʃən] движение под действием электрического поля, дрейф
- field-assisted photocathode** [fi:ld ə'sɪstɪd 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод с автоэлектронной эмиссией

fieldbus ['fi:ldbʌs] *n.* полевая магистраль

field-by-field scan [fi:ld'baɪ'fi:ld skæn] развертка по полям (*в последовательной системе цветного телевидения*)

field-concentration limiter [fi:ld'kɒnsentreiʃən 'lɪmi:tə] ограничитель на эффекте концентрации поля

field-controlled transistor [fi:ld kən'trould træn'zɪstə] полевой транзистор

field-displacement circulator [fi:ld dɪs'pleɪsmənt ,sə:kju'leɪtə] циркулятор на эффекте смещения поля

field-displacement isolator (isolator) [fi:ld dɪs'pleɪsmənt 'aɪsəleɪtə] вентиль со смещением поля

field-effect [fi:ld,ɪ'fekt] *adj.* полевой

field-effect capacitor [fi:ld,ɪ'fekt kə'pæsɪtə] полевой конденсатор

field-effect conductivity control [fi:ld,ɪ'fekt kən'dʌktɪvɪtɪ kən'troul] управление удельной проводимостью с помощью поля

field-effect device [fi:ld,ɪ'fekt dɪ'vaɪs] 1. полевой транзистор; 2. полевой диод; 3. МДП-диод

field-effect diode [fi:ld,ɪ'fekt 'daɪəʊd] полевой диод

field-effect mobility [fi:ld,ɪ'fekt moʊ'bɪlɪtɪ] дрейфовая подвижность

field-effect modulation [fi:ld,ɪ'fekt ,mɒdju'leɪʃən] модуляция на эффекте поля

field-effect phototransistor [fi:ld,ɪ'fekt 'fəʊtə, træn'zɪstə] полевой фототранзистор

field-effect tetrode [fi:ld,ɪ'fekt 'tetrəʊd] полевой тетрод

field-effect transistor [fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор

field-effect transistor channel [fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə 'tʃænl] канал полевого транзистора

field-effect transistor device [fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə dɪ'vaɪs] прибор на полевых транзисторах

field-effect transistorlington (FETlington) [fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə 'lɪŋtɒn] пара полевой транзистор – биполярный составной транзистор

field-effect transistor logic [fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на полевых транзисторах

field-emission cathode [fi:ld ɪ'mɪʃən 'kæθəʊd] холодный катод

field-emission device [fi:ld ɪ'mɪʃən dɪ'vaɪs] прибор с автоэлектронной эмиссией

Field-Emission Display (FED) [fi:ld,ɪ'mɪʃən dɪs'pleɪ] дисплей (индикатор) полевого излучения; дисплей с автоэлектронной эмиссией. ◊ Плоская панель с матрицей холодных катодов; плоская многокатодная ЭЛТ (с «микрорезисторами» изображения). *См. тж. microtip FED*

field-emission microscope [fi:ld ɪ'mɪʃən ,maɪkrə'skoʊp] автоэлектронный проектор. ◊ Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками, эмиттируемыми этим объектом под воздействием электрического поля.

field-emission spectroscopy [fi:ld i'mɪʃən 'spektroʊ'skɔ:pɪ] автоэмиссионная спектроскопия. ☉ Инструмент в исследовании свойств и структуры электронного строения металлов и полупроводников.

field-emitting electron gun [fi:ld,i'mɪtɪŋ i'lektɹən ɡʌn] электронный прожектор с холодным катодом

field-enhanced conductivity [fi:ld ɪn'hɑ:nst kən'dʌktɪvɪtɪ] удельная электропроводимость, усиленная полем

field-enhanced excitation [fi:ld ɪn'hɑ:nst ,eksɪ'teɪʃən] возбуждение, усиленное полем

field-enhanced photoelectric emission [fi:ld ɪn'hɑ:nst 'fɔʊtə,i'lektrɪk i'mɪʃən] фотоэлектронная эмиссия, усиленная полем

field-enhanced trapping [fi:ld ɪn'hɑ:nst 'træpɪŋ] стимулированный полем захват носителей

field-free emission current [fi:ld'fri: i'mɪʃən 'kʌrənt] фарадический ток (*бион*). ☉ Фарадизация – устаревший электротерапевтический метод, основанный на воздействии на отдельные участки тела больного асимметричным переменным током (фарадическим током) нестабильной частоты (40 – 150 Гц), получаемым от индукционной катушки.

field-induced absorption [fi:ld ɪn'dju:st əb'sɔ:pʃən] поглощение, индуцированное полем

field-induced phase grating [fi:ld ɪn'dju:st feɪz 'greɪtɪŋ] индуцируемая полем фазовая дифракционная решетка

field-initiated turn on [fi:ld i'nɪʃieɪtɪd tə:n'ɔ:n] индуцированное полем включение (*твистора*)

field-intensity meter (FIM) ['fi:ld,ɪn'tensɪtɪ 'mi:tə] измеритель интенсивности поля

field-ion microscope [fi:ld'aɪən ,maɪkrə'skɔ:p] ионный проектор, полевой ионный микроскоп, автоионный микроскоп. ☉ Безлинзовый ионно-оптический прибор для получения увеличенного в несколько миллионов раз изображения поверхности твердого тела (чаще металла).

fieldistor ['fi:ldɪstə] *n.* полевой транзистор

field-limiting junction [fi:ld'li:mɪtɪŋ 'dʒʌŋkʃən] переход, ограничивающий поле

field-mode encryption [fi:ld'məʊd ɪn'krɪpʃən] шифрование отдельных полей данных

field-neutralizing coil [fi:ld'nju:trəlaɪzɪŋ kɔɪl] размагничивающая катушка (*кинескопа*)

field-neutralizing magnet [fi:ld'nju:trəlaɪzɪŋ 'mæɡnɪt] размагничивающий магнит (*кинескопа*)

field-performance data [fi:ld pə'fɔ:məns 'deɪtə] эксплуатационные характеристики

field-programmable [fi:ld'prɔ:ɡræmeɪbl] с эксплуатационным программированием

field-programmable chip [fi:ld'prougræmeibl tʃɪp] кристалл с эксплуатационным программированием

field-programmable devices [fi:ld'prougræm'əbl dɪ'vaɪsɪz] приборы, программируемые в процессе эксплуатации

field-programmable integral circuit (IC) [fi:ld'prougræmeibl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с эксплуатационным программированием

field-programmable logic array [fi:ld'prougræmeibl 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица с эксплуатационным программированием

field-programmable read-only memory [fi:ld'prougræmeibl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] ПЗУ с эксплуатационным программированием

field-rejection effect [fi:ld rɪ'dʒekʃən ɪ'fekt] эффект вытеснения поля (*млв*)

field-repetition rate [fi:ld,repɪ'tɪʃən reɪt] частота полей (*млв*)

field-reversal focusing [fi:ld rɪ'vɜ:səl 'foukəsɪŋ] фокусировка знакопеременным полем постоянных магнитов

field-sequential camera [fi:ld sɪ'kwɛnsjəl 'kæmərə] камера цветного телевидения с последовательной передачей цветовых сигналов по полям

field-sequential color television [fi:ld sɪ'kwɛnsjəl 'kɒlə 'telɪvɪzən] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по полям

field-sequential system [fi:ld sɪ'kwɛnsjəl 'sɪstɪm] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по полям

field-sequential transmission [fi:ld sɪ'kwɛnsjəl trænsmɪʃən] последовательная передача цветовых сигналов по полям (*млв*)

field-swept maser [fi:ld'swept 'meɪsə] мазер с качанием поля

field-synchronizing pulse [fi:ld sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс полей (*млв*)

field-test facilities [fi:ld'test fə'sɪlɪtɪz] аппаратура для полевых испытаний

FIFO algorithm [fɪfə 'ælgə,rɪdʒəm] последовательный алгоритм, алгоритм типа «первым пришел – первым вышел»

FIFO list [fɪfə lɪst] (простая) очередь. См. *тж.* **queue**

Fifth Generation Computer Systems (FGCS) [fɪfθ 'dʒenəreɪʃən kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪmz] проект FGCS. ☞ Японский проект разработки машин пятого поколения. Оказал большое влияние на развитие ВТ. В его рамках был разработан язык KL1, машины параллельного логического вывода и др.

fifth-generation computer [fɪfθ 'dʒenəreɪʃən kəm'pjʊ:tə] компьютер пятого поколения

figurative constant ['fɪgərətɪv 'kɒnstənt] образная константа; символьная константа; фигуративная константа; фигуральная константа

figure (fig.) ['fɪgə] *n.* 1. цифра, число; 2. фигура; рисунок; чертеж; диаграмма; 3. личность, фигура; *v.* 1. изображать; 2. представлять себе

figure of merit ['fɪgə əv merɪt] критерий

figure of merit of antenna ['fɪgə əv merɪt əv æn'tenə] отношение коэффициента усиления антенны к шумовой температуре

figure of revolution ['fɪgə əv 'revə'lʊ:ʃən] тела вращения

figure out (up) ['fɪgə ʌut (ʌp)] *v.* вычислять, подчитывать

figure reading device ['fɪgə ri:diŋ dɪ'vaɪs] устройство для считывания цифр, букв или знаков

figure shift ['fɪgə ʃɪft] переключение на регистр цифр

figure symbols ['fɪgə 'sɪmbəlz] цифровая символика

figure-based approach ['fɪgə'beɪst ə'prəʊtʃ] метод анализа рисунков (САПР)

figure-of-eight microphone ['fɪgə'ɒv'eɪt 'maɪkrəfoʊn] микрофон с косинусоидальной характеристикой направленности, микрофон с восьмиричной характеристикой направленности

figure-of-eight polar characteristic ['fɪgə'ɒv'eɪt 'pəʊlə ,kærɪktə'rɪstɪk] косинусоидальная характеристика направленности микрофона, «восьмерочная» характеристика направленности микрофона

figures ['fɪgəz] *n.* количественная информация; количественные данные

figures case ['fɪgəz keɪs] цифровой регистр (*тлг*)

figures shift ['fɪgəz ʃɪft] переключение на регистр цифр

figures-shift signal ['fɪgəz'ʃɪft 'sɪgnəl] сигнал перевода на цифры (*тлг*)

filament (F) ['fɪləmənt] *n.* нить накала; волосок

filament battery ['fɪləmənt 'bætəri] батарея накала

filament capacitance ['fɪləmənt kə'pæsɪtəns] емкость нити накала

filament circuit ['fɪləmənt 'sə:kɪt] цепь накала

filament emission ['fɪləmənt ɪ'mɪʃən] электронная эмиссия термокатода

filament evaporation ['fɪləmənt ɪ'væpəreɪʃən] испарение из нити накала

filament formation ['fɪləmənt 'fɔ:meɪʃən] образование шнура, шнурообразование

filament power supply ['fɪləmənt 'paʊə sə'plai] источник напряжения накала

filament reactivation ['fɪləmənt ri:æktɪveɪʃən] восстановление катода

filament rheostat ['fɪləmənt 'ri:əʊstæt] регулируемый реостат цепи накала

filament sag ['fɪləmənt sæg] провисание нити накала (*при тепловом расширении*)

filament saturation ['fɪləmənt ,sætʃə'reɪʃən] режим пространственного заряда

filament starting current ['fɪləmənt 'sta:tɪŋ 'kʌrənt] пусковой ток накала

filament supply ['fɪləmənt sə'plai] источник напряжения накала

filament surge current ['fɪləmənt sə:ʒ 'kʌrənt] пусковой ток накала

filament transformer ['fɪləmənt træns'fɔ:mə] трансформатор цепи питания накала

filament voltage ['fɪləmənt 'vəʊltɪdʒ] напряжение накала

filament winding ['fɪləmənt 'wɪndɪŋ] накальная обмотка, обмотка накала

filamentary burn-out ['fɪləməntəri 'bɜ:n'ɔ:t] выгорание в режиме шнурования, выгорание в режиме шнурования тока (*nn*)

filamentary cathode ['fɪləməntəri 'kæθəʊd] катод прямого накала

filamentary conduction ['fɪləməntəri kən'dʌkʃən] электропроводность за счет шнурования тока

filamentary discharge ['fɪləməntəri dɪs'tʃɑ:ʒ] нитевидный разряд

filamentary emitter ['filəməntəri ɪ'mi:tə] нитевидный эмиттер

filamentary geometry ['filəməntəri dʒi'ɒmɪtri] нитевидная структура

filamentary lasing ['filəməntəri 'leɪsɪŋ] нитевидная лазерная генерация

filamentary path ['filəməntəri pa:θ] шнуровой канал, шнур, шнур тока

filamentary superconductor ['filəməntəri 'sju:pəkən'dʌktə] нитевидный сверхпроводник, филаментарный сверхпроводник

filamentary transistor ['filəməntəri træn'zɪstə] нитевидный транзистор

filamentary wire ['filəməntəri waɪə] нитевидный провод

filament-type cathode ['filəmənt'taɪp 'kæθoʊd] катод прямого накала

file [faɪl] *n.* файл. ☞ Упорядоченный набор записей или иная совокупность данных, хранящихся в компьютерной системе под общим именем. Вся совокупность файлов делится на два класса – файлы программ (исполнимые файлы) и файлы данных (неисполняемые файлы). По типу хранимых данных файлы делятся на текстовые, графические, двоичные, командные, файлы БД, видео- и аудио-файлы. *См. тж.* **ASCII file, batch file, binary file, data file, FAT, file attribute, file backup, file compression, file conversion, file integrity, file management, file recovery, file system, file type, flat file, HPFS, NTFS**

File «file_name» canceled by operator [faɪl faɪl neɪm 'kænsəld baɪ 'ɔ:pəreɪtə] 1. Выполнение файла «имя_файла» завершено по инициативе пользователя; 2. Печать файла «имя_файла» отменена пользователем.

file access [faɪl 'ækses] доступ к файлу

file access auxiliary memory [faɪl 'ækses ə:g'zɪljəri 'meməri] вспомогательное ЗУ с малым временем выборки

file access block [faɪl 'ækses blɒk] блок доступа к файлу

file access channel [faɪl 'ækses 'tʃænl] канал доступа к файлу

file access manager [faɪl 'ækses 'mæniʃə] программа управления доступом к файлу

file access structure [faɪl 'ækses 'strʌktʃə] структура доступа к файлу

file activation [faɪl 'ækti'veɪʃən] активизация файла, открытие файла

file activity [faɪl æk'tɪvɪti] атрибут активности файла; воздействие на файл.

☞ Операция запоминания или поиска, выполняемая над файлом.

file activity ratio [faɪl æk'tɪvɪti 'reɪʃiə] интенсивность воздействия на файл.

☞ Количество воздействий на указанный файл за один его просмотр или в течение промежутка времени.

file addressing [faɪl ə'dresɪŋ] адресация файла; метод доступа. *См. тж.* **access method**

file administrator [faɪl əd'mɪnɪstreɪtə] администратор файлов

file allocation [faɪl 'æləkeɪʃən] размещение (записей) файла. ☞ Выделение файловой системой пространства на внешнем устройстве для записей файла.

File Allocation Table (FAT) [faɪl 'æləkeɪʃən 'teɪbl] таблица размещения файлов, таблица FAT. ☞ Таблица для динамического распределения дискового пространства под файлы. Число в аббревиатуре указывает размер элемента таблицы в битах. Единицей распределяемой памяти является кластер

(cluster). В FAT записывается номер кластера или служебная информация о его состоянии (кластер сбойный, кластер свободен). Часто по названию этой таблицы FAT называют основанную на ней файловую систему. *См. тж. file system*

File allocation table bad [faɪl 'æləkeɪʃən 'teɪbl bəd] таблица размещения файлов испорчена.

File allocation table bad drive «...» abort, retry, ignore [faɪl 'æləkeɪʃən 'teɪbl bəd draɪv ə'bo:t 'ri:'traɪ ɪɡ'nɔ:] Неверная таблица размещения файлов на дисковом «...» прервать (работу), повторить (попытку), игнорировать (ошибку). ◊ Возможные варианты ответа: a – прервать, b – повторить, c – игнорировать. При повторении ошибки переформатируйте диск.

File already exists [faɪl ə:l'reɪdɪ ɪɡ'zɪsts] Файл уже существует.

File already exists. Overwrite? [faɪl ə:l'reɪdɪ ɪɡ'zɪsts 'oʊvəraɪt] Файл уже существует. Перезаписать?

File already exists: change name, backup or overwrite? [faɪl ə:l'reɪdɪ ɪɡ'zɪsts 'tʃeɪndʒ neɪm bæk'ʌp ə: 'oʊvəraɪt] Файл уже существует: изменить имя (файла), создать резервную копию или перезаписать? ◊ Ответ вводится нажатием клавиши соответствующей буквы: c – изменить, b – создать резервную копию, o – перезаписать.

File already open [faɪl ə:l'reɪdɪ 'oʊpən] Файл уже открыт.

file analyzes [faɪl 'ænləɪzɪs] анализ файла

file attachments [faɪl ə'tætʃmənts] дополнения (присоединения) файла, файловые дополнения. ◊ В системах электронной почты – графические, мультимедийные или другие файлы, присоединяемые к пересылаемому текстовому файлу сообщения.

file attribute [faɪl 'ætrɪbjʊ:t] атрибут файла. ◊ Характеристика, описывающая файл: имя, размер, метод доступа, длина записи и др. Атрибуты файла хранятся в элементе каталога носителя данных. *См. тж. attribute, directory attribute*

FILE ATTRIBUTES (Fa.exe) Утилита Norton Utilities, позволяющая наблюдать, устанавливать и сбрасывать 4 бита в байте атрибутов файла

file backup [faɪl bæk'ʌp] резервное копирование, архивирование файла. *См. тж. backup device, backup system, centralized backup, file, HSM, SFX, streamer*

file browser [faɪl 'braʊzə] средство просмотра файла

file buffer [faɪl 'bʌfə] буфер файла

file bus [faɪl bʌs] магистральная шина

file cache buffer [faɪl kəʃ 'bʌfə] файловый кэш-буфер; буфер кэширования файлов

file caching [faɪl kəʃɪŋ] кэширование файлов. Метод повышения производительности работы с дисковой памятью с использованием кэш-буферов. *См. тж. cache*

cache

File cannot be converted [faɪl 'kænɒt bi: kən've:tɪd] Файл не конвертируется.

File cannot be copied into itself. 0 file(s) copied [faɪl 'kænɒt bi: 'kɔːpɪd 'ɪntə ɪt'self 'ziːərou faɪl(z) 'kɔːpɪd] Файл не может копироваться сам в себя. Скопировано ноль файлов. ☞ Измените имя файла либо поместите файл в другой каталог (на другой диск).

file caching [faɪl 'kæʃɪŋ] кэширование файлов. ☞ Кэширование файлов при записи позволяет приложениям не тратить времени на ожидание завершения операции сохранения данных и практически мгновенно

file catalog [faɪl 'kætəlɒɡ] каталог файлов

file chain [faɪl tʃeɪn] последовательность файлов; цепочка файлов

file character [faɪl 'kærɪktə] символ-заполнитель

file close error [faɪl kləʊs 'erə] Ошибка закрытия файла.

file closing [faɪl 'kləʊzɪŋ] закрытие файла

file code [faɪl kəʊd] код защиты файла

file compaction [faɪl kəm'pækʃən] сжатие файла

file compare [faɪl kəm'preə] сравнение файлов

File compare OK [faɪl kəm'preə] Успешное сравнение файлов.

file composition [faɪl 'kɔmpə'zɪʃən] формирование файла

file compression [faɪl kəm'preʃən] сжатие файла. ☞ *См. тж. compression, data compression, pack, unpack*

file compression facility [faɪl kəm'preʃən fə'sɪlɪtɪ] средство сжатия файлов

file compression utility [faɪl kəm'preʃən ju:'tɪlɪtɪ] утилита сжатия файлов

file computer [faɪl kəm'pjʊ:tə] 1. информационно-статистическая вычислительная машина; 2. информационно-поисковая машина с большой емкостью внешних запоминающих устройств

file concatenate [faɪl kən,kæti'neɪt] слияние двух файлов в один, конкатенция файлов

file concatenation [faɪl kən,kæti'neɪʃən] конкатенация файлов

file constant [faɪl 'kɒnstənt] константа файла

file contains clause [faɪl kən'teɪnz klɔːz] описатель длины файла; запись описания длины файла

file content [faɪl 'kɒntent] содержимое файла

file control [faɪl kən'trəʊl] управление файлами

File Control Block (FCB) [faɪl kən'trəʊl blɒk] блок управления файлом. ☞ Системная таблица, с помощью которой операционная система управляет операциями ввода/вывода конкретного файла. Структура FCB обычно описана в Technical Reference. *См. тж. file system*

file control processor [faɪl kən'trəʊl 'prəʊsesə] процессор управления файлами

file control system [faɪl kən'trəʊl 'sɪstɪm] файловая система

file conversion [faɪl kən'vɔːʃən] конвертирование файла. ☞ Преобразование содержимого файла из одного формата в другой. *См. тж. file format*

file copying [faɪl 'kɔːpɪŋ] копирование файла

file correction [faɪl kə'rekʃən] коррекция файла

file creation [faɪl kri:'eɪʃən] создание файла

file creation data [faɪl kri:'eɪʃən 'deɪtə] дата создания файла

File creation error [faɪl kri: kri:'eɪʃən 'erə] Ошибка создания файла. ☞ В каталоге нет свободного места или существующий файл имеет один из атрибутов: только для чтения (read only), скрытый (hidden).

file crunching [faɪl 'krʌnʃɪŋ] уплотнение файла

FILE DATA (FD.exe) Утилита Norton Utilities, позволяющая устанавливать и сбрасывать время и дату создания файла. Можно также сразу изменять время и дату группы файлов.

file data [faɪl 'deɪtə] файл данных

file data error [faɪl 'deɪtə 'erə] ошибка в файле данных

file data item [faɪl 'deɪtə 'aɪtəm] элемент данных файла

file deactivation [faɪl dɪ'æktɪ'veɪʃən] деактивация файла

file definition [faɪl ,defɪ'nɪʃən] определение файла

file definition macros [faɪl ,defɪ'nɪʃən mækrəʊz] макрокоманды описания файла

file definition statement [faɪl ,defɪ'nɪʃən 'steɪtmənt] оператор описания файла

file defragmentation [faɪl dɪ'frægmən'teɪʃən] дефрагментация файла. ☞ Процесс переназначения файлу секторов так, чтобы файл компактно располагался на последовательных секторах соседних дорожек.

file delete [faɪl dɪ'li:t] удаление файла

file description [faɪl dɪs'krɪpʃən] описание файла, описание массива

file description attribute [faɪl dɪs'krɪpʃən æ'trɪbjʊ:t] атрибут файла; атрибут описания файла

file description block (FDB) [faɪl dɪs'krɪpʃən blɒk] блок описания файла. ☞ Структура данных, содержащая атрибуты файла и указываемая как параметр при обращении к нему.

file description entry [faɪl dɪs'krɪpʃən 'entri] запись описания файла; статья описания файла

file descriptor [faɪl dɪs'krɪptə] дескриптор файла

file designation [faɪl dəzɪg'neɪʃən] обозначение файла

file device (FD) [faɪl dɪ'vaɪs] файловое устройство, устройство с файловой структурой. ☞ Внешнее ЗУ, данные на котором организованы в виде файлов.

file dialog [faɪl] блок диалога для работы с файлами

file dialog box [faɪl bɒks] файловое диалоговое окно; диалоговое окно работы с файлами

file directory [faɪl dɪ'rektəri] каталог файлов. См. тж. **directory**

file disposition [faɪl dɪspə'zɪʃən] диспозиция файла. ☞ Параметр закрытия файла, определяющий действия, выполняемые после его закрытия: удаление, вывод на печать, сохранение.

File does not exist [faɪl dʌz nɒt ɪg'zɪst] Файл не существует.

File does not exist. Enter Y to create or ESC to cancel [faɪl dʌz nɒt ɪg'zɪst 'entə waɪ tu: kri:t ə: esk tu: 'kænsəl] Файл не существует. Нажмите клавишу Y для создания файла или клавишу ESC для прекращения операции.

file drum [faɪl drʌm] 1. барабан внешнего запоминающего устройства; 2. барабанная картотека, поворотная картотека

file editing [faɪl 'editɪŋ] редактирование файла

file end label [faɪl end 'leɪbl] метка конца файла

file error [faɪl 'erə] ошибка при работе с файлом

file event [faɪl 'i:vent] обращение к файлу; транзакция, обработка запроса

file exchange utility (FLX) [faɪl ɪks'tʃeɪndʒ ju:'tɪlɪti] программа копирования файлов с преобразованием форматов

file expiration date [faɪl ɪkspraɪə'reɪʃən deɪt] дата истечения срока хранения файла

file extension [faɪl ɪks'tenʃən] расширение файла. Трёхсимвольное расширение имени файла, следующее после основного имени и точки. Предназначается для отнесения файла к определенному типу. См. *тж.* **file name, file name extension, extension**

file extent [faɪl ɪks'tent] зона памяти для файла

FILE FIND (Filefind.exe) Утилита Norton Utilities позволяет обнаруживать потерянные или записанные не на место файла просмотром всех доступных дисков в поисках имени файла или содержащихся в нем данных. С помощью File Find можно также изменить атрибуты файла и дату или время его создания. Программа File Find выполняет следующие задачи: поиск файлов по всей структуре каталогов; поиск внутри этих файлов конкретного текста; проверку объема диска-приемника для копирования файлов; определение и модификация атрибутов файла; изменение времени и даты создания файла.

file find [faɪl faɪnd] поиск файла

FILE FIX (Filefix.exe) Утилита Norton Utilities позволяет восстанавливать поврежденные файлы Lotus 1-2-3, Symphony и dBase, удаленные командой ZAP.

file format [faɪl 'fɔ:mæt] формат файла. ◊ Структура хранения данных в файле. Существует множество стандартных форматов, особенно графических файлов. На формат файла указывает расширение имени файла. См. *тж.* **file conversion, filename extension, HDF, native file format, RIFF, TIFF**

file fragmentation [faɪl ˌfræmən'teɪʃən] фрагментация файла. ◊ Размещение кластеров, выделенных для записи данного файла, не последовательно друг за другом, а в различных местах жёсткого или гибкого диска (фрагментами). Эта ситуация возникает в процессе работы системы, когда в пул свободной дисковой памяти возвращаются кластеры из подудалённых с диска файлов. Так как файлы разной длины, то последовательной цепочки свободных кластеров может не хватить для записи нового файла и тогда он записывается в разных местах. Фрагментация снижает скорость считывания файла с диска из-за большего числа операций позиционирования головок диска и поиска секторов. Для борьбы с фрагментацией используется, например, утилита из пакета Norton Utilities. См. *тж.* **defragmentation**

file function [faɪl 'fʌŋkʃən] функция работы с файлами

file function attribute [faɪl 'fʌŋkʃən 'ætrɪbjʊ:t] описатель назначения файла; функциональный описатель файла

file gap [faɪl ɡæp] промежуток между файлами; межфайловый промежуток

file generated date [faɪl 'dʒenəreɪtɪd deɪt] дата создания файла

file grow factor [faɪl ɡrou 'fæktə] коэффициент расширения файла (при его шифровании).

file handing [faɪl 'hændɪŋ] управление файлом

file handing system [faɪl 'hændɪŋ 'sɪstɪm] система управления файлами

file handle [faɪl hændl] логический номер (индекс) файла, описатель файла

file handler [faɪl 'hændlə] программа обработки файлов

file header [faɪl 'hedə] заголовок файла

file identification [faɪl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация файла

file identification block (FIB) [faɪl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən blɒk] блок определения файла. *См. тж. file description block*

file identification statement [faɪl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'steɪtmənt] оператор идентификации файлов

file identifier [faɪl aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор файла

File in RTF format. Y to convert to Word format, or N to load text-only [faɪl ɪn a:'ti:'ef 'fɔ:mæt waɪ tu: kən've:t tu: wə:d 'fɔ:mæt ə: en tu: laʊd teks'təʊnlɪ] Файл в RTF-формате. Нажмите клавишу Y для конвертирования в Word-формат или N – только для чтения текста.

file inclusion [faɪl ɪn'klu:ʒən] включение файла

file index [faɪl 'ɪndeks] индекс файла

file indexing [faɪl 'ɪndeksɪŋ] индексирование файла. ☞ Метод использующий индексирование элементов таблицы FAT для повышения скорости доступа к большим файлам.

file infecting virus [faɪl 'ɪnfektɪŋ 'vaɪərəs] вирус, заражающий файл; вирус, добавляющий себя к содержимому файла

file infection [faɪl ɪn'fekʃən] файловый вирус. ☞ Тип компьютерного вируса, присоединяющегося к исполняемым файлам и размножающегося при их запуске. *См. тж. macro virus, phage, polymorphic virus, virus, worm*

file information [faɪl ɪnfə'meɪʃən] информация о файле

file inoculating [faɪl 'aɪnɔʊkjuleɪtɪŋ] вакцинация файла; антивирусная «прививка» файла; защита файла от вируса

file integrity [faɪl ɪn'tegɪtɪ] целостность файла. *См. тж. database integrity*

File Integrity Assessment (FIA) [faɪl ɪn'tegɪtɪ ə'sæsment] определение целостности файла. ☞ ПО, проверяющее изменение критически важных файлов в системе. *См. тж. IDS*

file interrogation [faɪl ɪn'terəʒeɪʃən] контрольное считывание. ☞ Считывание файла или его части для проверки целостности данных.

File is cross linked: on cluster «...» [faɪl ɪz krɒs lɪŋkt ən 'klʌstə] Файл имеет перекрестные связи в кластере «...».

File is read only [faɪl ɪz ri:d 'əʊnlɪ] Файл только для чтения.

file label (mark) [faɪl 'leɪbl (ma:k)] метка файла. ☞ Управляющая запись в начале файла на магнитной ленте, содержащая его имя и атрибуты. *См. тж. file identification block*

file layout [faɪl 'leɪaʊt] формат файла; размещение файла в памяти; описание структуры файла

FILE LOCATE (Fl.exe) утилита Norton Utilities. ☞ Ищет потерянные файлы и каталоги. С помощью File Locate можно также вывести полный список файлов во всех каталогах. File Locate обнаруживает наряду с обычными и скрытые файлы.

file locking [faɪl 'lɔ:kɪŋ] захват файла. ☞ В многозадачных системах и локальных сетях – средство повышения надежности файловой системы, позволяющее запретить обращение к одному файлу от нескольких задач одновременно. При открытии одной задачей файл или его часть становятся временно недоступными для других задач. *См. тж. locking, record locking*

file maintenance [faɪl 'meɪntɪnəns] сопровождение файла. ☞ Периодическое создание резервных копий и реорганизация основного файла для обеспечения более эффективного поиска и внесения изменений.

file management [faɪl 'mænɪdʒmənt] управление файлами. ☞ Средства сетевого программного обеспечения файлового сервера, управляющие доступом к файлам. *См. тж. file system*

file management routine [faɪl 'mænɪdʒmənt ru:'ti:n] процедура управления файлами

File Management System (FMS) [faɪl 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления файлами

file manager [faɪl 'mænɪdʒə] 1. файловая система. *См. тж. file system*; 2. диспетчер (администратор) файлов. ☞ В графической оболочке Windows – специальная программа в группе «Главная», обеспечивающая копирование, перемещение, удаление файлов и каталогов, а также другие функции обработки информации.

file mask [faɪl ma:sk] маска файла

file memory [faɪl 'meməri] внешняя память большой емкости с пополняемым или обновляемым массивом данных

file merge [faɪl mə:ʒ] слияние файлов. ☞ Операция объединения двух или более файлов. *См. тж. append, merge*

file migration [faɪl maɪ'reɪʃən] миграция файлов. ☞ Процесс переноса редко используемых файлов на более дешевые носители информации с возможностью их автоматического восстановления по запросу пользователя.

file moving [faɪl 'mouvɪŋ] перенос файла, перемещение файла

file name (filename) [faɪl neɪm] имя файла или массива. ☞ Имя, под которым хранится файл на любом носителе, и состоит из двух частей: имени и расширения, разделенных точкой. Расширение имени файла является необязательным. Однако расширение, как правило, описывает содержание файла. Многие

программы устанавливают свое расширение имени файла, и по нему можно узнать, какая программа создала файл. См. *тж.* **extension**

file name error [faɪl neɪm 'erə] ошибка в имени файла

file name extension [faɪl neɪm ɪks'tenʃən] расширение имени файла

file name generation [faɪl neɪm ˌdʒenə'reɪʃən] генерация имен файлов

file name or class name (was) not found during automation [faɪl neɪm ə: kla:s neɪm (wəz) nɒt 'faʊnd 'dʒuərəɪn ɔ:tə'meɪʃən] имя файла или имя класса не найдено при автоматическом процессе

file name picture [faɪl neɪm 'pɪktʃə] шаблон имени файла

File not found [faɪl nɒt 'faʊnd] Файл не обнаружен (не найден). ☞ Проверьте синтаксис имени файла.

File not in print queue [faɪl nɒt ɪn prɪnt kju:] Файл отсутствует в очереди на печать.

File not loadable [faɪl nɒt 'ləʊdeɪbl] Файл не загружается. ☞ Указанное имя файла существует, но это не файл программы.

File not on specified drive or directory [faɪl nɒt 'spesɪfaɪd draɪv ə: ˌdɪ'rektəri] Файл отсутствует на дисководе или в каталоге.

file opening [faɪl 'oʊpənɪŋ] открытие файла

File operation aborted on your request. More conversion? [faɪl ɔ:pə'reɪʃən ə'bo:ɪtɪd ɒn jɔ: rɪ'kwɛst mɔ: kən'veɪʃən] Работа с файлом прекращена по вашему запросу. Продолжить преобразование?

file order [faɪl ɔ:'dɔ:] порядок файлов (в директории)

file organization [faɪl ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация файла. ☞ 1. Метод доступа, применимый к данному файлу. 2. Физическое представление записей файла и их расположение на внешнем устройстве.

file overflow area [faɪl 'oʊvəfləʊ 'ɛəriə] область переполнения. ☞ В файловых системах со статическим распределением дискового пространства – область диска, в которую помещаются записи файла после заполнения первоначально выделенного для него пространства.

File Owner [faɪl 'oʊnə] владелец файла, автор файла. ☞ В сети NetWare – пользователь, который владеет файлом. Владение файлом назначается в то время, когда пользователь создает файл. Оно может быть изменено только администратором (суперфизором) сети.

file ownership [faɪl 'oʊnəʃɪp] принадлежность файла. ☞ В многопользовательской ОС – атрибут, указывающий на имя пользователя, создавшего файл.

file packing density [faɪl 'rækɪŋ 'densɪti] плотность упаковки файла

file panel [faɪl 'pænl] окно файлов; область файлов

file pointer [faɪl 'pɔɪntə] указатель файла; указатель позиции в файле

file position indicator [faɪl pə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор позиции в файле

file positioning functions [faɪl pə'zɪʃənɪŋ 'fʌŋkʃənz] функции позиционирования файла

file previewer [faɪl pri:'vju:wə] программа просмотра файлов

file print [faɪl prɪnt] распечатка файла, распечатка содержимого файла

file processing [faɪl 'prəʊsesɪŋ] работа с файлами; обработка файлов

file processor [faɪl 'prəʊsesə] процессор для работы с файлами

file protected memory [faɪl prə'tektɪd 'meməri] память с защитой файлов

file protection [faɪl prə'tekʃən] 1. защита файла. ☞ 1. Аппаратные или программные средства для предотвращения изменений в файл. 2. Атрибуты файла, указывающие операции, разрешенные над файлом для различных групп пользователей.

file protection function [faɪl prə'tekʃən 'fʌŋkʃən] функция защиты файла

file protection memory [faɪl prə'tekʃən 'meməri] память с защитой файлов

file protection ring [faɪl prə'tekʃən rɪŋ] кольцо защиты файла (*вчт*)

file purging [faɪl 'pɜːdʒɪŋ] уничтожение файла; стирание файла

file qualifier [faɪl 'kwɒlɪfaɪə] управляющий параметр файла, ключ файла

file recovery [faɪl rɪ'kʌvəri] восстановление («лечение») файла. *См. тж. file backup, file integrity, file system*

file reel [faɪl ri:l] бобина с лентой

file rename [faɪl ri:'neɪm] переименование файла

File Request (FREQ) [faɪl rɪ'kwɛst] запрос файла

file retention period [faɪl rɪ'tenʃən 'pɪəriəd] период хранения файла

file salvaging [faɪl 'sælvɪdʒɪŋ] восстановление файла

FILE SAZE (Fl.exe) утилита Norton Utilities. ☞ Выводит размеры одного или нескольких файлов и определяет, поместятся ли они на диске-приемнике.

file scan function [faɪl skæn 'fʌŋkʃən] функция просмотра файла

file scan right [faɪl skæn raɪt] право сканирования файлов в сети. ☞ Позволяет пользователю (опекуну) просматривать имена файлов в определенном каталоге.

file scope [faɪl sku:p] область действия файла

file search [faɪl sə:tʃ] поиск файла

file search system [faɪl sə:tʃ 'sɪstɪm] система поиска файлов

file search unit [faɪl sə:tʃ 'ju:nɪt] устройство поиска данных из внешнего запоминающего устройства большой емкости

file section [faɪl 'sekʃən] секция файла

file security [faɪl sɪ'kjʊərɪti] защита файла, ограничение доступа к файлу. ☞ Программные средства, предотвращающие несанкционированный доступ к информации в файле.

file separator (FS) [faɪl 'sepəreɪtə] управляющий символ «разделитель файлов». ☞ В коде ASCII представляется числом 28.

file separator character [faɪl 'sepəreɪtə 'kærɪktə] символ разделения файлов

file sequence number [faɪl 'si:kwəns 'nʌmbə] порядковый номер файла

file server [faɪl 'sə:və] файловый сервер, файл-сервер. ☞ Тип сервера, который хранит в личных и разделяемых каталогах файлы пользователей локальной сети, доступные с их рабочих станций. Файловый сервер сети является вычислительной системой, управляющей всей работой сети. Она управляет внешней памятью большой емкости, обеспечивает хранение данных и совместный дос-

туп к ним рабочих станций сети, организует защиту системы, координирует связь между рабочими станциями сети и управляет устройствами ввода, вывода. Файловый сервер может быть совмещенным (nondedicated) или несовмещенным (dedicated). Несовмещенный файловый сервер может использоваться в сети только как файловый сервер. Совмещенный файловый сервер может быть использован одновременно и как файловый сервер, и как рабочая станция. См. *тж.* **client, ftp server, mail server, print server, specialized server**

File server «server name» is unknown [faɪl 'sɜ:və 'sɜ:və neɪm ɪz ʌn'nəʊnz] Сервер «имя_сервера» неизвестен (системное сообщение сети).

file server name [faɪl 'sɜ:və neɪm] имя файлового сервера. ☞ Уникальное имя, идентифицирующее файловый сервер. Определяется во время установки сети. Его размер от 2 до 45 символов.

file server network address [faɪl 'sɜ:və net'wɜ:k ə'dres] сетевой адрес файлового сервера

file server tracking screen [faɪl 'sɜ:və 'trækɪŋ skri:n] окно трассировки файлового сервера

file service [faɪl 'sɜ:vɪs] файловые средства; средства работы с файлами; файловая служба

file service process [faɪl 'sɜ:vɪs 'prəʊses] процесс обслуживания файлов

file set [faɪl set] файловое множество

file sharing [faɪl 'ʃɛərɪŋ] разделение файлов, совместное использование файлов. ☞ Возможность одновременного доступа нескольких пользователей к одному и тому же файлу (в сети).

file size [faɪl saɪz] размер файла

File spec «specification» illegal; entry ignored [faɪl spek ,spesɪfɪ'keɪʃən ɪ'li:gəl 'entri ɪg'nɔ:d] Файл со спецификацией «спецификация» неверен. Попытка обращения отвергнута (системное сообщение сети).

File spec list full, entry «specification» ignored [faɪl spek list ful 'entri ,spesɪfɪ'keɪʃən ɪg'nɔ:d] Предпринята попытка сохранения слишком большого количества файлов со спецификацией «спецификация». Попытка отвергнута (системное сообщение сети).

file specification (filespec) [faɪl ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация файла

file storage [faɪl 'stɔ:rɪdʒ] устройство хранения файлов; файловое запоминающее устройство

file storage unit [faɪl 'stɔ:rɪdʒ 'ju:nɪt] файловое запоминающее устройство

file store [faɪl stɔ:] файловая система; файловая память. ☞ Часть внешних устройств и программ операционной системы, обеспечивающая хранение данных и программ в виде файлов, в отличие от внешних устройств, используемых системой управления виртуальной памятью.

file structure [faɪl 'strʌktʃə] структура файла

file synchronization [faɪl ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] синхронизация файлов. ☞ 1. Технология пересылки файлов при нарушении связи. 2. Приведение копий файла в соответствие оригиналу при внесении изменений. См. *тж.* **synchronization**

file system [faɪl 'sɪstɪm] файловая система. ☉ **1.** Часть операционной системы, обеспечивающая выполнение операций над файлами. **2.** В операционной системе UNIX – файлы, каталоги и управляющая информация, записанные на диске. В системе UNIX понятие «файловая система» соответствуют оба толкования. *См. тж.* **FAT, FCB, file attribute, filename, HPFS, NTFS**

file testing [faɪl 'testɪŋ] проверка файла

file time [faɪl taɪm] время создания или последнего обновления файла

file transfer [faɪl 'trænsfə] пересылка файла

file transfer facility [faɪl 'trænsfə fə'sɪlɪtɪ] средство передачи файлов

File Transfer Protocol (FTP) [faɪl 'trænsfə 'proutəkɒl] протокол передачи файлов, протокол FTP. ☉ Клиент-серверный протокол из набора протоколов IP, обеспечивающий поиск и пересылку между двумя, возможно, разнородными машинами по сети TCP/IP. Применяется в Интернете для работы с ftp-серверами. *См. тж.* **anonymous FTP, TFTP, UUCP, WWW**

File Transfer Protocol Daemon (FTPD) [faɪl 'trænsfə 'proutəkɒl 'di:mən] программа, выполняющая функции FTP-сервера. *См. тж.* **FTP**

file transfer software [faɪl 'trænsfə 'sɒftwɛə] программное обеспечение передачи файлов

File Transfer, Access and Management (FTAM) [faɪl 'trænsfə 'ækses ænd 'mænɪdʒmənt] протокол FTAM. ☉ Протокол OSI для доступа к файлам.

file transfer, access and management utility [faɪl 'trænsfə 'ækses ænd 'mænɪdʒmənt ju:'tɪlɪtɪ] служба передачи, доступа и управления файлами

file type [faɪl taɪp] тип файла. ☉ Определяется типом хранящихся в файле данных – текстовые, двоичные, графические, файлы баз данных. Указанием на конкретный тип файла служит его расширение. *См. тж.* **binary file, data file, filename, extension, LFN**

file unfragment [faɪl ʌn'fræmənt] дефрагментация файла

file unit [faɪl 'ju:nɪt] внешнее ЗУ большой емкости

file update information [faɪl ʌp'deɪt ,ɪnfə'meɪʃən] информация об изменениях файлов

file updating [faɪl ʌp'deɪtɪŋ] ведение файла. ☉ Внесение изменений в файл, содержащий информацию о предметной области. Информация хранится в основном файле, изменения описываются файлом изменений. На основании исходной версии файла и файла изменений создается новая версия файла. Исходная и новая версии могут сохраняться под разными номерами версий. *См. тж.*

father file, son file

file utilities [faɪl ju:'tɪlɪtɪz] обратиться к служебным программам-утилитам для управления файлом

file utility program [faɪl ju:'tɪlɪtɪ 'prougɹæm] программа обслуживания файлов

file variable [faɪl 'vɛəriəbl] файловая переменная, переменная типа файл

file version [faɪl 'vɜ:ʃən] версия файла

file viewer [faɪl 'vjʊ:wə] программа просмотра файла; просмотрщик файлов

file-and-print services [faɪl'ænd'prɪnt 'sə:vɪsɪz] файловые средства и средства печати

file-control system [faɪl kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления файлами

filed data [faɪl 'deɪtə] 1. данные, хранимые в виде файла; 2. картотечные данные

file-handling features [faɪl'hændlɪŋ 'fi:tʃəz] средства работы с файлами

file-handling routine [faɪl'hændlɪŋ ru:'ti:n] подпрограмма обработки файлов; подпрограмма работы с файлами

file-line graphics [faɪl laɪn ɡ'ræfɪks] высококачественная графика

FILELINK команда Novell DOS. ☞ Внешняя команда Novell DOS, позволяющая осуществить передачу файлов от одного компьютера к другому через последовательный порт.

FileMarker for Windows [faɪlə'ma:kə fə: 'wɪndəʊz] пакет управления базами данных (СУБД)

filament resistance ['faɪləmənt rɪ'zɪstəns] сопротивление катода прямого канала

filename extension [faɪl neɪm ɪks'tenʃən] расширение имени файла. ☞ Часть имени файла, следующая за точкой. Обычно содержит от одного до трёх символов, указывающих на тип файла, т. е. на тип хранящихся в нем данных. См. *тж.* **associate, filename, LFN**

file-name mask [faɪl neɪm mɑ:sk] маска имени файла

file-oriented [faɪl'ɔ:rɪətɪd] файловый; ориентированный на работу с файлами

file-oriented system [faɪl'ɔ:rɪətɪd 'sɪstɪm] система с файловой ориентацией

file-protection device [faɪl prə'tekʃən dɪ'vaɪs] устройство защиты файла

filer ['faɪlə] *n.* 1. файловая система. См. *тж.* **file system**; 2. сервисная программа работы с файлами, средство навигации при файловой системе

Files are different sizes, do you wish want to continue? [faɪlz a: 'dɪfrənt saɪzɪz du: ju: wɪʃ wɒnt tu: kən'tɪnju:] Файлы имеют различные размеры, продолжить?

Files are still printing. Are you sure want to disconnect? [faɪlz a: stɪl 'prɪntɪŋ a: ju: wɒnt tu: dɪs'kənekt] Файл еще распечатывается. Прекратить печать?

Files cannot be added to this diskette unless the pack (/P) switch is used. Set the switch? [faɪlz 'kænɒt bi: 'ædɪd tu: ði:z 'dɪskət ən'les ðə'pæk pi: swɪtʃ ɪz ju:zd set ði: swɪtʃ] Файлы не могут быть добавлены на дискету до тех пор, пока не будет установлен параметр (/P). Установить параметр?

Files could not found with pattern [faɪlz kʊd nɒt faʊnd wɪð 'pætən] Предпринята неудачная попытка разыскать файл по образцу (системное сообщение сети).

Files not found [faɪlz nɒt faʊnd] Файлы не найдены (системное сообщение сети). ☞ Предпринята неудачная попытка разыскать файлы в каталоге.

files sorting [faɪlz 'sɔ:tn] сортировка файлов

Files split procedure cancelled [faɪlz splɪt prəʊ'si:ɔ:zə 'kænseld] Размножение файла закончено (сообщение сети). ☞ Предпринята неудачная попытка раз-

множения файла из-за отсутствия места в каталоге локального диска. Попытка отвергнута.

files to put first [faɪlz tu: put 'fə:st] начальные файлы

files were backed up at time on date [faɪlz wə: bækt ʌp æt taɪm ɒn deɪt] файлы были сохранены в в указанное время в указанный день

file-save dialog [faɪl'seɪv daɪə'lɒg] блок диалога для сохранения файлов

filespec ['faɪl'spek] спецификация файла. ☞ В руководствах по сети NetWare – одна или несколько переменных командного файла, описывающих используемый в командн файл. Спецификация файла включает полный путь каталога к данному файлу и имя файла.

file-synchronizing utility [faɪl,sɪŋkrə'naɪzɪŋ ju:'tɪlɪtɪ] утилита синхронизации файлов

filing ['faɪlɪŋ] *n.* 1. занесение; 2. запись в файл; 3. учет; 4. формирование файла; ведение файла; занесение в файл; 5. ведение картотеки; составление картотеки

filing cabinet ['faɪlɪŋ 'kæbɪnɪt] картотека; картотечный блок (базы данных)

filing order ['faɪlɪŋ ɔ:'dɔ] порядок записей в файле

filing system ['faɪlɪŋ 'sɪstɪm] система хранения документов

fill [fɪl] *n.* 1. заполнение, роспись. *См. тж. character fill*; 2. закрашивание, закраска. ☞ В машинной графике – заполнение связной области одним цветом или шаблоном. 3. Синоним – **padding**; 4. заполнение (регистра сдвига); ввод (загрузка) (ключа); *v.* 1. заполнять, расписывать; 2. закрашивать; 3. наполнять(ся)

fill area [fɪl 'ɛəriə] область закрашивания; область заполнения; закрашенная область; заполненная область

fill area primitive [fɪl 'ɛəriə 'prɪmɪtɪv] примитив типа закрашенной области

fill attributes [fɪl 'ætrɪbjʊ:ts] параметры (атрибуты) фона

fill character [fɪl 'kæriktə] заполняющий знак; символ-заполнитель. ☞ Символ, заполняющий незначащие позиции внутри записи. *См. тж. pad character*

fill curve [fɪl kə:v] закрасить кривую

fill down [fɪl 'daʊn] заполнение сверху вниз

fill factor [fɪl 'fæktə] коэффициент заполнения

fill in [fɪl ɪn] 1. вписывать, вставлять; заполнять (бланк, таблицу); 2. закрашивать, раскрашивать; 3. информировать

Fill In The Blank [fɪl ɪn ðə'blæŋk] заполните бланк. ☞ Аббревиатура, принятая в электронной почте.

fill mask [fɪl mɑ:sk] маска закрашки; трафарет закрашки

fill out [fɪl aʊt] Синоним – **pad**

fill pattern [fɪl 'rætən] закрашка; образец закрашки; образец закрашивания

fill shape [fɪl ʃeɪp] закрасить рисунок

fill up [fɪl ʌp] заполнение снизу вверх

fill-and-spill injection [fɪl'ænd'spɪl ɪn'dʒɛkʃən] 1. инжекция способом заливки и сброса, инжекция способом предзарядки; 2. инжекция способом перезарядки (в ПЗС)

fill-area attribute [fɪl'ɛəriə 'ætrɪbjʊ:t] атрибут закрашивания. ◊ В машинной графике – параметры закрашивания участка поверхности: цвет, шаблон и способ выделения границ.

filled [fɪld] *adj.* 1. заполненный; 2. закрашенный

filled band [fɪld bænd] заполненная зона

filled energy level [fɪld 'enɜ:dʒɪ 'levl] заполненный энергетический уровень

filled font [fɪld fɒnt] закрашенный шрифт

filled level [fɪld levl] заполненный уровень

filled state [fɪld steɪt] заполненный уровень

filled trap [fɪld træp] заполненная ловушка

filled waveguide [fɪld 'weɪv,ɡaɪd] волновод с заповнением

filler ['fɪlə] *n.* символ-заполнитель. Синоним – **padding**. См. тж. **fill character**

fillet ['fɪlət] сопряжение (линий, вершин полилинии)

filleted waveguide ['fɪlɪtɪd 'weɪv,ɡaɪd] прямоугольный волновод с треугольными скосами на углах

fill-in [fɪl'ɪn] краткая информация

fill-in signal unit [fɪl'ɪn 'sɪgnəl 'ju:nɪt] блок заполнения

fill-in-blank field [fɪl'ɪn blæŋk fi:ld] пустое поле

filling ['fɪlɪŋ] *n.* 1. запись в файл, занесение в файл; учет; 2. заливка, наполнение, заполнение, закрашка. ◊ Изменение вида или цвета пикселей, расположенных внутри границ графического объекта. 3. подкачка (например, данных в кэш). См. тж. **spill(ing)**

filling character ['fɪlɪŋ 'kærɪktə] символ-заполнитель

filling compound ['fɪlɪŋ 'kɒmpaʊnd] наполнитель

filling factor ['fɪlɪŋ 'fæktə] коэффициент заполнения

filling mask ['fɪlɪŋ mɑ:sk] маска закрашки; трафарет закрашки

filling of states ['fɪlɪŋ ɒv steɪts] заполнение состояний, заполнение уровней, заполнение энергетических уровней

filling paste ['fɪlɪŋ peɪst] пастообразный наполнитель

fill-in-spot wobble [fɪl'ɪn'spɒt 'wɒbl] заполняющая вобуляция электронного луча

film [fɪlm] *n.* пленка

film attenuator [fɪlm ə'tenjuɪtə] пленочный аттенюатор

film automatic retouching and enhancement (FARE) [fɪlm ,ɜ:'tɒmætɪk rɪ:tʌʃɪŋ ænd ɪn'hɑ:nsment] автоматическое ретуширование и улучшение изображений на пленках (в сканерах)

film capacitor [fɪlm kæ'pəsɪtə] пленочный конденсатор

film card [fɪlm kɑ:d] микрофиша

film carrier [fɪlm 'kæriə] пленочный носитель (*информации*)

- film cathode** [film 'kæθoud] пленочный катод
- film circulator** [film ,sə:kju'leitə] пленочный циркулятор
- film component** [film kəm'pounənt] пленочный компонент
- film cryotron** [film kraɪə'trɒn] пленочный криотрон
- film deposition** [film dɪ'pɔzɪʃən] осаждение пленки
- film guide** [film gaɪd] пленочный световод
- film insulation** [film 'ɪnsjuleɪʃən] пленочная изоляция
- film integral circuit (IC)** [film 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] пленочная ИС
- film integrated circuit (FIC)** [film 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] пленочная ИС
- film loop (filmloop)** ['fɪmlu:p] клип. ☞ Представление последовательности изображений на экране дисплея, создающее эффект движения в реальном масштабе времени. См. тж. **clip**
- film parametron** [film pə'ræmɪtrɒn] пленочный параметрон
- film photomask** [film 'fɔutə'ma:sk] пленочный фотошаблон
- film pickup** [film 'pɪkʌp] телекинопроектор
- film polarizer** [film 'pɔuləraɪzə] пленочный поляризатор
- film projector** [film 'prɒdʒektə] кинопроектор
- film reader** [film 'ri:də] устройство считывания с фотопленки
- film recorder** [film 'rekɔ:də] слайд-принтер
- film reproducing head** [film ɹɪ:prə'dju:sɪŋ hed] блок звуковоспроизведения (в кинопроекторе)
- film scanner** [film 'skænə] телекинодатчик
- film scanning** [film 'skæniŋ] анализ кинематографического изображения; сканирование киноплёнки; считывание с киноплёнки
- film-based projection display** [film'beɪst 'prɒdʒekʃən dɪs'pleɪ] фильмопроекционный дисплей
- film-based projection system** [film'beɪst 'prɒdʒekʃən 'sɪstɪm] фильмопроекционная система
- film-coated cathode** [film 'kɔutɪd 'kæθoud] пленочный катод
- film-forming resin** [film'fɔ:mɪŋ 'rezɪn] смола, образующая пленку (*микр*)
- film-grain noise** [film'greɪn nɔɪz] шум, обусловленный зернистостью пленки
- film-membrane speaker** [film'membreɪn 'spi:kə] громкоговоритель с пленочной мембраной
- film-substrate interface** [film səb'streɪt ɪntə'feɪs] граница раздела пленка – подложка
- film-to-tape transfer** [film'tu:'teɪp 'trænsfə:] перенос изображения с киноплёнки на магнитную ленту
- filter (F)** ['fɪltə] *n.* 1. фильтр. ☞ В операционных системах типа UNIX – программа, получающая все данные из исходного потока и выводящая все результаты в выходной поток. Последовательность фильтров образует конвейер. 2. фильтр, шлюз. ☞ 1. Средства, обеспечивающие связь двух однотипных локальных сетей. Фильтр выполняет прием пакетов из одной локальной сети, их буферизацию и пересылку в другую локальную сеть. 2. Устройство, пропус-

кающее определенные частоты сигналов и вызывающее затухание других частот. См. тж. **low-pass filter, surge filter**; 3. В почтовых программах – выполнение заданных действий по заголовку письма. См. тж. **mail filter**; v. фильтровать

filter amplifier ['fɪltə 'æmplɪfaɪə] полосовой усилитель

filter attenuation ['fɪltə ə'tenjuɪʃən] ослабление фильтра

filter attenuation band ['fɪltə ə'tenjuɪʃən bænd] полоса задержания фильтра

filter bank ['fɪltə bæŋk] блок фильтров

filter capacitor ['fɪltə kæ'pəsɪtə] конденсатор сглаживающего фильтра

filter center ['fɪltə 'sentə] центр обработки радиолокационной информации

filter characteristic impedance ['fɪltə ˌkærɪktə'rɪstɪk ɪm'pi:dəns] 1. характеристическое сопротивление фильтра; 2. волновое сопротивление фильтра

filter choke ['fɪltə tʃoʊk] дроссель сглаживающего фильтра

filter crystal ['fɪltə 'krɪstl] кристаллическая пластина кварцевого фильтра

filter discrimination ['fɪltə dɪsˌkrɪmɪ'neɪʃən] избирательность фильтра

filter elimination band ['fɪltə ɪˌlɪmɪ'neɪʃən bænd] полоса задержания фильтра

filter exclusion band ['fɪltə ɪks'klu:zən bænd] полоса задержания фильтра

filter factor ['fɪltə 'fæktə] коэффициент пропускания (*светофильтра*).  1. Безразмерная физическая величина, равная отношению потока излучения, прошедшего через среду, к потоку излучения, упавшего на её поверхность; 2. Отношение количества света, выходящего из оптической системы, к количеству входящего света. Если линзы оптического прибора не имеют просветляющего покрытия, эта величина может составлять менее 50%, поскольку каждая, соприкасающаяся с воздухом поверхность линзы отражает около 5% попадающего на нее света, а качественный оптический прибор, как правило, содержит 10-12 линз.

filter generator ['fɪltə 'dʒenəreɪtə] фильтрующий генератор (линейный регистр сдвига с обратной связью и нелинейным выходом)

filter keys ['fɪltə ki:z] фильтрация ввода; фильтр ключей

filter mask ['fɪltə mɑ:sk] фильтр-транспорант

filter method of single-sideband signal generation ['fɪltə 'meθəd əv sɪŋgl 'saɪdbænd 'sɪgnəl 'dʒenəreɪʃən] метод получения сигналов с одной боковой полосой

filter output (FO) ['fɪltə 'aʊtput] выход фильтра

filter pass band ['fɪltə pa:s bænd] полоса пропускания фильтра

filter passband ['fɪltə pa:s'bænd] полоса прохождения фильтра

filter plate ['fɪltə pleɪt] пластина кварцевого фильтра

filter rejection band ['fɪltə rɪ'dʒekʃən bænd] полоса задержания фильтра

filter section ['fɪltə 'sekʃən] звено фильтра

filter stop band ['fɪltə stɒp bænd] полоса задержания фильтра

filter suppression band ['fɪltə sə'preʃən bænd] полоса задержания фильтра

filter transmission band ['fɪltə trænsmɪʃən bænd] полоса пропускания фильтра

filter-bank summation ['fɪltə'bæŋk sʌ'meɪʃən] суммирование по набору фильтров

filtered radar data ['fɪltəd 'reɪdə 'deɪtə] отфильтрованные радиолокационные данные

filter-impedance compensator ['fɪltə ɪm'pi:dəns 'kɒmpenseɪtə] схема коррекции полного сопротивления параллельно включенный фильтров

filtering ['fɪltərɪŋ] 1. фильтрация. ◊ Обработка сигнала, приводящая к изменению как формы сигнала во временной области, так и образа сигнала в частотной области. 2. маскирование

filtering circuit first in – last out ['fɪltərɪŋ 'sə:kɪt ɪn lɑ:st aʊt] память магазинного типа (первым вошел – последним вышел)

filtering function ['fɪltərɪŋ 'fʌŋkʃən] функция фильтрующая. ◊ Функция, используемая для усложнения последовательности псевдослучайной, вырабатываемой регистром сдвига линейным, при построении последовательности управляющей

filtering software ['fɪltərɪŋ 'sɒftwɛə] ПО фильтрации

filtering system ['fɪltərɪŋ 'sɪstɪm] система фильтрации (информации). ◊ Любое ПО, фильтрующее входные данные с целью исключить попадание нежелательного материала. См. тж. **content filtering**

filterKeys ['fɪltə'ki:z] фильтрация ввода. ◊ Уменьшает чувствительность клавиатуры. Ввод символов в результате непроизвольного кратковременного нажатия клавиш становится маловероятным если клавиша удерживается в нажатом состоянии меньше некоторого минимального интервала времени.

filtration ['fɪltreɪʃən] *n.* фильтрация

fin and substrata (Finstrate) [fɪn ænd 'sʌb'stra:tə] радиатор-подложка

fin attenuator [fɪn ə'tenjuɪtə] ножевой аттенюатор, аттенюатор ножевого типа

fin in memory [fɪn ɪn 'meməri] помещаться в память

fin tab [fɪn tæb] выступающая пластина

fin waveguide [fɪn 'weɪv,ɡaɪd] волновод с продольной вставкой, волновод с продольной металлической вставкой

final carry digit ['faɪnl 'kæri 'dɪdʒɪt] окончательная цифра переноса

final ['faɪnl] *adj.* последний; окончательный

final actuation time ['faɪnl 'æktjuəɪʃən taɪm] полное время срабатывания (*реле*)

final address ['faɪnl ə'dres] конечный адрес

final amplifier ['faɪnl 'æmplɪfaɪə] оконечный усилитель

final anode ['faɪnl 'ænoʊd] анод кинескопа (*в виде проводящего покрытия на конусе баллона*)

final approximation ['faɪnl ə,prɒksɪ'meɪʃən] окончательное приближение

final artwork ['faɪnl 'ɑ:tʍə:k 'ɑ:tʍə:k] эталонный шаблон

final assertion ['faɪnl ə'seɪʃən] конечное утверждение

final control element ['faɪnl kən'troul 'elɪmənt] исполнительный элемент (системы автоматического регулирования)

final controlling element ['faɪnl kən'troulɪŋ 'elɪmənt] исполнительный элемент (системы автоматического регулирования)

final group ['faɪnl gru:p] пучок последнего выбора

final guidance ['faɪnl 'gaɪdəns] наведение на конечном участке траектории

final limit ['faɪnl 'lɪmɪt] конечный предел

final metallization ['faɪnl 'metəlɪzeɪʃən] финишная металлизация

final node ['faɪnl nɒd] конечная вершина, конечный узел

final output ['faɪnl 'aʊtpu:t] окончательный результат

final polishing ['faɪnl 'pɒlɪʃɪŋ] окончательное полирование, финишное полирование

Final quote mark not found or illegal character in text ['faɪnl 'kwɒt ma:k nɒt faʊnd ɔ: 'ɪlɪ:gəl 'kærɪktə ɪn tekst] Предположительно вкралась синтаксическая ошибка в команде write (запись) во входном файле (системное сообщение сети).

final selector ['faɪnl sɪ'lektə] линейный искатель

final terminal ['faɪnl 'tɜ:mɪnl] терминальное устройство, оконечное устройство

final testing ['faɪnl 'testɪŋ] окончательные испытания. ⚙ Производятся после тщательного тестирования продукта, когда все найденные ошибки исправлены и код «заморожен». См. тж. **compatibility testing, exhaustive testing, manual testing, operational testing, stress testing, usability testing**

final total ['faɪnl tɒtəl] общая сумма; конечная сумма

final total key ['faɪnl tɒtəl ki:] клавиша суммы; клавиша окончательного итога

final value ['faɪnl 'vælju:] итоговое значение; результирующее значение; конечное значение

final voltage ['faɪnl 'vɒlɪdʒ] конечное разрядное напряжение (аккумулятора)

final wrap ['faɪnl ɹæp] внешний изолирующий слой (катушки индуктивности)

final-growth anneal ['faɪnl'grəʊθ ə'ni:l] окончательный ростовой отжиг

finalize ['faɪnləɪz] v. завершать, заканчивать

finally ['faɪnəli] adv. в конце концов, наконец; окончательно

finance [faɪ'næns] n. финансы; v. финансировать

finance software package [faɪ'næns 'sɒftweə 'pækɪdʒ] пакет финансового анализа и планирования

financial [faɪ'nænsjəl] adj. финансовый

financial cryptography [faɪ'nænsjəl 'krɪptou,grɑ:fɪ] финансовая криптография

financial database server [faɪ'nænsjəl 'deɪtəbeɪs 'sɜ:və] сервер баз данных для обработки финансовой информации

Financial Institution Message Authentication Standard (FIMAS) [faɪ'nænʃəl 'ɪnstɪtjuːʃən 'mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪʃən 'stændəd] Стандарт аутентификации сообщений для финансовых учреждений (USA)

financial users [faɪ'nænʃəl 'juːzəz] банковские служащие

financing [faɪ'nænsɪŋ] *n.* 1. финансирование; 2. финансирующий

find [faɪnd] *v.* искать, находить, найти; обнаруживать, вычислять. ☞ 1. Одна из основных операций над множествами, соответствующая поиска множества, которому принадлежит элемент. 2. Внешняя команда DOS (Novell DOS), осуществляющая поиск заданной текстовой подстроки в одном или нескольких указанных файлов и выводящая на экран строки, которые содержат (или не содержат) ее (файл FIND.EXE).

find a common denomination ['faɪnd ə'kɒmən dɪ'nɒmɪneɪʃən] находить общий знаменатель

find a key [faɪnd ə'kiː] находить ключ

find and replace [faɪnd ænd rɪ'pleɪs] найти и заменить

find edges [faɪnd eɪdʒz] выделение краев

find file [faɪnd faɪl] поиск файла (с заданным именем)

find next [faɪnd nekst] найти следующий; продолжить поиск

find now ['faɪnd nau] найти

find object [faɪnd 'ɒbʤɪkt] найти объект

find objects that match the currently selected object [faɪnd 'ɒbʤɪkts ðæt mætʃ ðə'kʌrəntli sɪ'lektɪd 'ɒbʤɪkt] найти объекты похожие на выделенный объект

find out [faɪnd ʌt] узнавать, выяснять

find wizard [faɪnd 'wɪzəd] мастер поиска

finder ['faɪndə] *n.* определитель

finder matrix (FM) ['faɪndə 'meɪtrɪks] матрица искателя

FindFont программа для поиска шрифтов на диске по определенным критериям. ☞ Входит в состав системы FontLab, но может работать и самостоятельно. При наличии основной программы FontLab позволяет определять кернинг, автоматически определять разметку и трансформировать исходные шрифты. С ее помощью можно, например, найти все каллиграфические шрифты и преобразовать их в другой формат с применением одного из 24 эффкутов.

F-indicator [ef'ɪndɪkətə] индикатор F-типа. ☞ Индикатор ошибок наведения по азимуту и углу места с прямоугольной растровой разверткой.

finding ['faɪndɪŋ] *n.* 1. факт, заключение. ☞ В экспертных системах – промежуточный вывод, получаемый на основе базы знаний и заданной пользователем информации. 2. находка; открытие; 3. *pl.* 1. полученные данные, результаты; выводы; 2. экспериментальные данные

finding antenna ['faɪndɪŋ æn'tenə] радиопеленгаторная антенна, антенна радиопеленгатора

findings ['faɪndɪŋz] *n.* результаты; полученные данные

fine [faɪn] *adj.* 1. хороший, прекрасный; 2. тонкий; 3. чистый; очищенный; высокопробный; 4. мелкий; мелкозернистый; *adv.* изящно, тонко; прекрасно

fine adjustment [faɪn ə'ʤʌstmənt] точная регулировка; точная настройка

fine details [faɪn 'di:teɪlz] мелкие детали (*изображения*)

fine diagram [faɪn 'daɪəgræm] детальная диаграмма

fine geometry [faɪn 'dʒɪ'ɒmɪtri] геометрия ИС с элементами уменьшенных размеров

fine grain data [faɪn greɪn 'deɪtə] подробные данные

fine grid [faɪn grɪd] тонкая координатная сетка (решетка)

fine groove [faɪn 'gru:v] узкая канавка записи, микроканавка записи

fine index [faɪn 'ɪndeks] детальный индекс, вторичный индекс. *См. тж.*

secondary index

fine laying cursor [faɪn 'leɪɪŋ 'kə:sə] визир точной шкалы

fine print [faɪn prɪnt] 1. мелкий шрифт; 2. важная информация, напечатанная мелким шрифтом

fine structure [faɪn 'strʌktʃə] тонкая структура (*фтт*)

fine sweep cursor [faɪn swi:p 'kə:sə] точная метка развертки

fine tracking detector [faɪn 'trækiŋ dɪ'tektə] устройство точного слежения

fine tuner [faɪn 'tju:nə] ручка точной настройки

fine tuning [faɪn 'tju:nɪŋ] точная настройка

fine-chrominance primary [faɪn'krɒmɪnəns 'praɪməri] широкополосный цветоразностный сигнал, сигнал 1 (*в системе НТСЦ*)

fine-fine imaging [faɪn'faɪn 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование рисунка с высоким разрешением, формирование рисунка с элементами уменьшенных размеров

fine-grain film [faɪn'greɪn fɪlm] мелкозернистая пленка

fine-grained architecture [faɪn'greɪnd 'a:kɪtektʃə] мелко модульная архитектура

fine-grained image processing [faɪn'greɪnd 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] мелкоструктурная обработка изображений

fine-grained texture [faɪn'greɪnd 'tektʃə] мелкозернистая текстура

fine-groove record [faɪn'gru:v 'rekɔ:d] 1. запись на диск с узкой канавкой, микрозапись; 2. долгоиграющая грампластинка

fine-line board [faɪn laɪn bɔ:d] плата с узкими межсоединениями

fine-line definition [faɪn'laɪn ,defɪ'nɪʃən] формирование рисунка с элементами уменьшенных размеров, формирование рисунка с высоким разрешением

fine-line geometry [faɪn'laɪn dʒɪ'ɒmɪtri] геометрия ИС с элементами уменьшенных размеров

fine-line integral circuit (IC) [faɪn'laɪn 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с элементами уменьшенных размеров

fine-line lithography [faɪn'laɪn ,lɪ'θɒgrɑ:fɪ] прецизионная литография

fine-line mask [faɪn'laɪn mɑ:sk] прецизионный шаблон

fine-line metallization [faɪn'laɪn 'metəlɪzeɪʃən] прецизионная металлизация

fine-line pattern [faɪn'laɪn 'pætən] рисунок с высоким разрешением, рисунок с элементами уменьшенных размеров

fine-line technique [faɪn'laɪn tek'ni:k] технология ИС с элементами уменьшенных размеров, технология изготовления ИС с элементами уменьшенных размеров

fine-linewidth pattern [faɪn'laɪnwɪð 'pætən] рисунок с высоким разрешением, рисунок с элементами уменьшенных размеров

fineness ['faɪnɪs] *n.* резкость, четкость

fineness factor ['faɪnɪs 'fæktə] коэффициент резкости (*онм*)

fine-pattern geometry [faɪn'pætən dʒɪ'ɒmɪtri] геометрия ИС с элементами уменьшенных размеров

fine-pattern integral circuit (IC) [faɪn'pætən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с элементами уменьшенных размеров

fine-pitch carrier [faɪn'pɪtʃ 'kæriə] кристаллодержатель с малым шагом между выводами

fine-plastic gauze [faɪn'plæstɪk ɡəʊz] *n.* тонкий пластмассовый ветрозащитный экран (*микрофона*)

finesse [fi'nes] *n.* точность

fine-structure constant [faɪn'strʌktʃə 'kɒnstənt] постоянная тонкой структуры. Является фундаментальной физической постоянной, характеризующей силу электромагнитного взаимодействия. Она была введена в 1916 г. немецким физиком Арнольдом Зоммерфельдом в качестве меры релятивистских поправок при описании атомных спектральных линий в рамках модели атома Бора, то есть характеризует так называемую тонкую структуру спектральных линий. Поэтому иногда она также называется постоянной Зоммерфельда. Постоянная тонкой структуры α – это безразмерная величина, образованная комбинацией фундаментальных констант. Её численное значение не зависит от выбранной системы единиц, с 2010 г. рекомендуется использовать значение $\alpha = 7,2973525698(24) \cdot 10^{-3}$.

finet attenuator ['faɪnet ə'tenjuɪtə] прецизионный аттенюатор

finet-type attenuator ['faɪnet'taɪp taɪp ə'tenjuɪtə] прецизионный аттенюатор

fine-tuning [faɪn'tju:nɪŋ] точная настройка; тонкая настройка

fine-tuning control [faɪn'tju:nɪŋ kən'trəʊl] подстройка частоты гетеродина (*млв*)

finger ['fɪndʒə] *n.* программа UNIX, которая применяется для поиска в хост-компьютере информации о пользователе

Finger ['fɪndʒə] *n.* служба Интернет, предоставляющая информацию о том, на каком сайте имеется учетная запись другого пользователя. Запросы поддерживаются не всеми сайтами

finger contact ['fɪndʒə 'kɒntækt] кнопочный контакт

finger overlap ['fɪndʒə 'oʊvələp] перекрытие штырей (*встречно-штыревой структуры*)

finger pair ['fɪndʒə pɛə] пара штырей (*встречно-штыревого преобразователя*)

finger plate ['fɪndʒə pleɪt] диск номеронаберателя

finger scanner ['fɪndʒə 'skæənə] дактилоскопический сканер, сканер отпечатков пальцев. ☉ Устройство биометрического контроля для идентификации пользователя – альтернатива парольным средствам защиты от несанкционированного доступа. См. тж. **biometric identification, fingerprint reader**

finger touch screen ['fɪndʒə tʌtʃ skri:n] сенсорный экран

finger wheel ['fɪndʒə wi:l] диск номеронабирателя

finger-pattern film ['fɪndʒə'pætən film] фотооригинал (для печатной платы)

fingerprint ['fɪndʒəprɪnt] *n.* 1. контрольная сумма файла; 2. отпечаток (пальца). См. тж. **biometric identification, finger scanner, fingerprint reader, fingerprint recognition**. 3. алгоритмы сжатия (хэширования) данных Ривеста (созданная американским криптологом Р. Ривестом серия алгоритмов, которые произвольному набору данных ставят в соответствие некоторое число, при этом вероятность повторного получения точно такого же числа для другого набора данных очень мала)

fingerprint identification ['fɪndʒəprɪnt aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация отпечатков пальцев; идентификация по отпечаткам пальцев

fingerprint reader ['fɪndʒəprɪnt 'ri:də] считыватель отпечатков пальцев. См. тж. **biometric identification, finger scanner, fingerprint recognition**

fingerprint recognition ['fɪndʒəprɪnt rɪ'kɒɡnɪʃən] распознавание отпечатков пальцев. ☉ Один из старейших методов (1880 г.) биометрической идентификации.

fingerprint verification ['fɪndʒəprɪnt ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация по отпечатку пальца. ☉ Используется в биометрических системах контроля доступа. См. тж. **biometric identification, verification**

fingertip access ['fɪndʒətɪp 'ækses] доступ с помощью клавиатуры

finicky ['fɪnɪkɪ] *adj.* перегруженный деталями

finish ['fɪnɪʃ] *v.* 1. кончать, заканчивать; 2. отделять; обрабатывать; 3. завершать; *n.* 1. конец, окончание; 2. отделка; законченность

finish delay ['fɪnɪʃ dɪ'leɪ] задержка окончания

finish lamp ['fɪnɪʃ læmp] сигнальная лампа окончания операции

finish lead ['fɪnɪʃ li:d] наружный вывод катушки индуктивности

finish macro ['fɪnɪʃ 'mækrəʊ] закончить выполнение макрокоманды

finished ['fɪnɪʃt] *adj.* завершённый, законченный

finished blank ['fɪnɪʃt blæŋk] 1. пластина из природного монокристалла с электродами; 2. пластина из природного монокристалла кварца с электродами; 3. обработанная монокристаллическая подложка (*микр*)

finished method ['fɪnɪʃt 'meθəd] полностью определенное правило

finishing ['fɪnɪʃɪŋ] *n.* завершение; доработка; окончание; *adj.* завершающий; финишный; окончательный

finishing groove ['fɪnɪʃɪŋ 'gru:v] заключительная канавка записи

finishing rate ['fɪnɪʃɪŋ reɪt] ток при окончании зарядки (*аккумулятора*)

finish-to-finish link ['fɪnɪʃtu:'fɪnɪʃ lɪŋk] связь «окончание-окончание»

finitary ['faɪnɪtəri] *adj.* финитный

finitary method ['faɪnaɪtəri 'meθəd] финитный метод; полностью определенное правило

finite ['faɪnaɪt] *adj.* ограниченный; конечный

finite array ['faɪnaɪt ə'reɪ] конечная антенная решетка

finite automation ['faɪnaɪt ɔ:tə'meɪʃən] конечный автомат

finite clipping ['faɪnaɪt 'klɪpɪŋ] ограничение по уровню, не превышающему максимальную амплитуду

finite control ['faɪnaɪt kən'trəʊl] финитное управление. ☉ Управление, цель которого заключается в переводе объекта управления из заданного начального состояния в заданное конечное состояние за ограниченное время.

finite difference ['faɪnaɪt 'dɪfrəns] конечная разность

finite element ['faɪnaɪt 'elɪmənt] конечный элемент. ☉ В методе конечных элементов подобласть сплошной среды с выбранными узловыми точками (узлами).

finite element analysis (FEA) ['faɪnaɪt 'elɪmənt ə'næləsɪz] метод конечных элементов. ☉ Используется в САПР механики. *См. тж. CAD, MCAD*

finite field ['faɪnaɪt fi:ld] конечное поле, поле Галуа

finite field logarithm ['faɪnaɪt fi:ld 'lɒgərɪθəm] логарифм над конечным полем

finite field with q elements ['faɪnaɪt fi:ld wɪð kju: 'elɪmənts] конечное поле из q элементов

finite graph ['faɪnaɪt græf] конечный граф

finite impulse response ['faɪnaɪt 'ɪmʌpls rɪs'pɒns] импульсная характеристика конечной длительности, КИХ

finite impulse-response fiber filter ['faɪnaɪt 'ɪmʌpls rɪs'pɒns 'faɪbə 'fɪltə] фильтр с импульсной характеристикой конечной длительности

finite key ['faɪnaɪt ki:] ключ конечной длины

finite memory ['faɪnaɪt 'meməri] конечная память

finite memory channel ['faɪnaɪt 'meməri 'tʃænl] канал с конечной памятью

finite number ['faɪnaɪt 'nʌmbə] 1. ограниченное число; 2. конечное число

finite number representation system ['faɪnaɪt 'nʌmbə ˌreprɪzen'teɪʃən 'sɪstɪm] система представления конечных чисел

finite process ['faɪnaɪt 'prəʊses] финитный процесс

finite sequence ['faɪnaɪt 'si:kwəns] конечная последовательность, список

finite seros ['faɪnaɪt 'ziərəʊz] конечные нули

finite set ['faɪnaɪt set] конечное множество. ☉ Множество, содержащее конечное число элементов.

finite state language ['faɪnaɪt steɪt 'læŋgwɪdʒ] автоматный язык

finite target ['faɪnaɪt 'tɑ:gɪt] цель конечных размеров

finite-difference approximation ['faɪnaɪt'dɪfrəns əˌprɒksɪ'meɪʃən] конечно-разностная аппроксимация; конечно-разностное приближение

finite-difference method ['faɪnaɪt'dɪfrəns 'meθəd] метод конечных разностей, конечноразностный метод. ☉ Широко распространенный метод дискретизации,

используемый при решении обыкновенных дифференциальных уравнений и дифференциальных уравнений в частных производных.

finite-duration impulse response ['faɪnaɪt'dʒuə'rəɪʃən 'ɪmɪplɪs rɪs'pɒns] импульсная характеристика конечной длительности, КИХ

finite-duration impulse-response filter ['faɪnaɪt'dʒuə'rəɪʃən 'ɪmɪplɪs rɪs'pɒns 'fɪltə] фильтр с импульсной характеристикой конечной длительности

finite-element method ['faɪnaɪt'elɪmənt 'meθəd] метод конечных элементов.
 ☉ Широко распространенный подход к решению обычных дифференциальных уравнений, дифференциальных уравнений в частных производных и других аналогичных задач.

finite-extent data ['faɪnaɪt ɪks'tent 'deɪtə] конечный массив данных

finite-length arithmetic ['faɪnaɪt'leŋθ ə'rɪθmətɪk] арифметика конечной точности. ☉ Приближенное выполнение арифметических операций на ЭВМ.

finite-population model ['faɪnaɪt'pɒpjuleɪʃən 'mɒdl] модель с конечной заселенностью (кв. эл)

infinitesimal [ɪnɪ'tesɪməl] *adj.* конечный

finite-state automation (FSA) ['faɪnaɪt'steɪt ɔ:tə'meɪʃən] конечный автомат. ☉ Автомат с конечным числом состояний. См. *тж.* **automation**

finite-state grammar ['faɪnaɪt'steɪt 'græmə] грамматика с конечным числом состояний, автоматная грамматика, регулярная грамматика. См. *тж.* **regular grammar**

finite-state language ['faɪnaɪt'steɪt 'læŋgwɪdʒs] автоматный язык. ☉ Автоматным языком считается такая совокупность, с помощью которой явно описывается автомат. К таким средствам относятся таблицы (Т), матрицы (М) и графы (Г).

finite-state machine ['faɪnaɪt'steɪt mə'ʃi:n] конечный автомат. См. *тж.* **finite-state automation**

finite-width sampling ['faɪnaɪt'wɪð 'sɑ:mplɪŋ] дискретизация с конечной длительностью отсчетов

finline ['fɪnlaɪn] *n.* волновод с продольной вставкой, волновод с продольной металлической вставкой

fin-line filter [fɪn'laɪn 'fɪltə] фильтр на волноводе с продольной вставкой, фильтр на волноводе с продольной металлической вставкой

fin-mounted antenna [fɪn'maʊntɪd æn'tenə] килевая антенна, килевая самолетная антенна

fin-type attenuator [fɪn'taɪp ə'tenjuɪtə] ножевой аттенюатор, аттенюатор ножевого типа

fire ['faɪə] *n.* 1. огонь; 2. пожар; *v.* зажигать(ся)

fire alarm ['faɪə ə'la:m] сигнал пожарной тревожной сигнализации

fire an event ['faɪə æn ɪ'vent] инициировать событие

fire button ['faɪə 'bʌtn] пусковая кнопка

Fire codes ['faɪə kɔ:ds] коды Фаера. ☉ Семейство полиномиальных блочных кодов, предназначенных для исправления пакетов ошибок.

fire texture ['faɪə 'tektʃə] текстура пламени

fire up ['faɪə ʌp] запускать; активизировать

fire-control equipment ['faɪə kən'troul i'kwɪpmənt] приборы управления стрельбой

fire-control radar ['faɪə kən'troul 'reɪdə] РЛС управления стрельбой

firehose instability ['faɪə'houze ɪn'stə'bɪlɪti] шланговая неустойчивость (*плазмы*)

firewall ['faɪəwɔ:l] *n.* межсетевой экран (МЭ), брандмауэр, защитная система, [сетевой] заслон, досл. "огненная стена". ☞ Система (аппаратная или программная) или комбинация систем, образующая в целях защиты границу между двумя или более сетями, предохраняя от несанкционированного попадания в сеть или предупреждая выход из неё пакетов данных. Используется для разграничения доступа внутри корпоративной сети, при наличии в ней участков с информацией, требующей секретности. Обычно функционирует на маршрутизаторах или выделенных серверах. Брандмауэр уровня сети (или пакетный фильтр) исследует трафик сети на уровне пакетов сетевого протокола. Они могут, в частности, изымать из обращения пакеты на основании их номеров портов TCP и UDP, чтобы разрешить определённые типы соединений особо доверенным серверам. Брандмауэр уровня приложения исследует трафик на уровне приложения, например FTP, электронной почты или Telnet. Часто также переадресует исходящий трафик, придавая ему вид порожденного самим брандмауэром, а не внутренней хост-системой. *См. тж. application gateway, IDS, Internet, intranet, LAN, network, Security Policy*

firewall protection ['faɪəwɔ:l prə'tekʃən] защита с помощью междоменного экрана. *См. тж. firewall, intranet*

firewalling ['faɪəwɔ:lɪŋ] *n.* организация межсетевой защиты, брандмауэринг

FireWire ['faɪə'waɪə] шина FireWire. ☞ Высокоскоростная последовательная локальная шина фирмы Apple. *См. тж. SCSI, serial port, parallel port*

firing ['faɪərɪŋ] *n.* запуск

firing current ['faɪərɪŋ 'kʌrənt] ток возникновения разряда (*в газоразрядном приборе*)

firing point ['faɪərɪŋ pɔɪnt] точка возникновения разряда, точка зажигания

firing potential ['faɪərɪŋ pə'tenʃəl] напряжение возникновения разряда, напряжение зажигания (*в газоразрядном приборе*)

firing power ['faɪərɪŋ 'paʊə] мощность зажигания (*разрядника*)

firing pulse ['faɪərɪŋ pʌls] возбуждающий импульс, импульс возбуждения; запускающий импульс

firing rate ['faɪərɪŋ reɪt] КПД (доля работающих нейронов) нейронной сети

firing voltage ['faɪərɪŋ 'vɒlʌtɪdʒ] напряжение возникновения разряда (*в газоразрядном приборе*)

firm [fɜ:m] *adj.* крепкий; твердый; *n.* фирма

firmware [fɜ:m'wɛə] *n.* 1. микро ПО, микропрограммы; 2. программа, записанная в ПЗУ, «защитная программа»; 3. микропрограммный

firmware architecture [fə:m'wɛə 'a:kitektʃə] архитектура микропрограммного обеспечения

firmware compatibility [fə:m'wɛə kəm.pætə'bɪlɪtɪ] программно-аппаратная совместимость

firmware configuration [fə:m'wɛə kən.fɪgju'reɪʃən] конфигурация микропрограммного обеспечения

first [fə:st] *adj.* первый; *adv.* 1. сначала; 2. впервые. # **first of all** прежде всего. # **at first** сначала. # **for the first time** впервые, в первый раз. # **in the first place** сначала; во-первых

first address [fə:st ə'dres] первый адрес

first anode ['fə:st 'ænoʊd] первый анод

first approximation [fə:st ə.pɹɒksɪ'meɪʃən] первое приближение; начальное приближение; грубая аппроксимация

first approximation equation [fə:st ə.pɹɒksɪ'meɪʃən ɪ'kweɪʃən] уравнение первого приближения

first approximation method [fə:st ə.pɹɒksɪ'meɪʃən 'meθəd] метод первого приближения

first audio stage ['fə:st 'ɔ:diəʊ steɪdʒ] входной каскад УЗЧ

first balance column [fə:st 'bæləns 'kɒləm] первая колонка суммы; первая итоговая колонка

first bit (FB) [fə:st bɪt] первый бит

first breakdown ['fə:st 'breɪkdaʊn] первичный пробой p – n перехода, туннельный пробой p – n перехода, лавинный пробой p – n перехода

first breakdown voltage ['fə:st 'breɪkdaʊn 'voʊltɪdʒ] напряжение первичного пробоя (*nn*)

first Brillouin zone ['fə:st 'brɪləʊɪn zəʊn] первая зона Бриллюэна (*фмм*)

first byte (FBY) [fə:st baɪt] первый байт

First cluster number is invalid, entry truncated [fə:st 'klʌstə 'nʌmbə ɪz ɪn'væɪlɪd 'entri 'trʌŋkeɪtɪd] Ссылка на первичный кластер неверна, ввод блокируется.

first coupler ['fə:st 'kʌplə] входное устройство связи

first critical field ['fə:st 'krɪtɪkəl fi:ld] первое критическое поле (*свпр*)

first crossover voltage ['fə:st 'krɒsoʊvə 'voʊltɪdʒ] первый критический потенциал мишени (*запоминающей ЭЛТ*)

first detector ['fə:st dɪ'tektə] смеситель

first difference [fə:st 'dɪfrəns] 1. разность первого порядка; 2. первая разность

First diskette bad or incompatible [fə:st 'dɪskət bæd ɔ: 'ɪnkəm.pætəbl] Первая дискета испорчена или несовместима.

first field ['fə:st fi:ld] нечетное поле (*млв*)

first fit [fə:st fɪt] метод первого подходящего. ☞ Метод распределения памяти, при котором по запросу на блок памяти выделяется первый блок в списке

свободной памяти, размер которого больше или равен запрошенному. *Ср. best fit*

first Fresnel zone ['fə:st 'fresnel zoun] первая зона Френеля (*при расчете поля методом Гюйгенса - Френеля*)

first generation hub [fə:st ,dʒenə'reiʃən hʌb] концентратор первого поколения

first guess ['fə:st ges] нулевое приближение

first hand [fə:st hænd] первоисточник (информации)

first harmonic ['fə:st 'ha:mɒnik] первая гармоника

first line indent [fə:st laɪn ɪn'dent] смещение первой строки; абзацный отступ для первой строки абзаца

first line support [fə:st laɪn sə'pɔ:t] оперативная поддержка

first mode ['fə:st mɔ:ð] мода первого порядка

first name [fə:st neɪm] личное имя

first normal form [fə:st 'nɔ:məl fɔ:m] первая нормальная форма (*отношения реляционной базы данных*). ☞ Отношение, каждое значение атрибутов которого является простым значением; прямоугольная таблица, в которой в каждой клетке размещено ровно одно значение, элементы каждого столбца относятся к одному типу и отсутствуют одинаковые строки.

first order system [fə:st ɔ:'dɜ 'sɪstɪm] система первого порядка

first page [fə:st peɪdʒ] первая страница

first point [fə:st 'pɔɪnt] первая точка

first selector ['fə:st sɪ'lektə] первый групповой искатель

first time user [fə:st taɪm 'ju:zə] основной пользователь

first Townsend discharge ['fə:st 'taʊnsend dɪs'tʃɑ:dʒ] 1. тёмный разряд первого типа, тихий разряд первого рода; 2. тёмный разряд первого типа Таунсенда. ☞ Квазисамоподдерживающийся разряд с ионизацией газа только первичными электронами.

first vacuum ['fə:st 'vækjuəm] начальный вакуум

first-character forms control [fə:st'kæɪɪktə 'fɔ:mz kən'troul] управление форматом при помощи первого символа

first-come, first-served [fə:st'kʌm fə:st'sə:vt] первым пришел, первым обслужен

first-come, last-served [fə:st'kʌm la:st'sə:vt] первым пришел, последним обслужен

first-ended, first-cut [fə:st'endɪd 'fə:st'kʌt] «первым готов – первым обслужен»

first-generation computer [fə:st'dʒenə'reiʃən kəm'pjʊ:tə] ЭВМ первого поколения. *См. тж. computer generation*

first-hand ['fə:st'hænd] прямой, полученный из первых рук

first-in, first-out (FIFO) [fə:st'ɪn, fə:st'au] память обратного магазинного типа (первым пришел – первым вышел); в порядке поступления. ☞ Об алго-

ритмах обслуживания запросов или рассмотрения альтернатив в порядке поступления.

first-in, last-out (FILO) [fə:st'in la:st'aut] память магазинного типа (первым вошел – последним вышел)

first-kind collision [fə:st'kaɪnd kə'lɪzən] столкновение первого рода, безупругое столкновение первого рода. ☉ Безупругие столкновения первого рода – это такие столкновения, при которых некоторая часть кинетической энергии сталкивающихся молекул превращается во внутреннюю энергию – электронную, колебательную или вращательную – одной или обеих сталкивающихся молекул.

first-kind phase transition [fə:st'kaɪnd feɪz træn'sɪzən] фазовый переход первого рода. ☉ Фазовый переход первого рода (*плавление, кристаллизация и т.д.*) сопровождается поглощением или выделением вполне определённого количества теплоты.

first-level address [fə:st'levl ə'dres] прямой адрес. См. *т.ж.* **direct address**

first-level interruption handler [fə:st'levl ɪntə'rʌptʃən 'hændlaɪə] программа обработки прерываний первого уровня

first-level message [fə:st'levl 'mesɪdʒ] сообщение первого уровня

first-order anisotropy constant [fə:st ɔ:'də 'ænaɪ'sɒtrəpi 'kɒnstənt] константа анизотропии первого порядка

first-order backscattering [fə:st ɔ:'də bæk'skæɪtərɪŋ] обратное рассеяние первого порядка

first-order constant-factor delta modulation (FCFDM) [fə:st ɔ:'də 'kɒnstənt'fæktə 'deltə mɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с мгновенным компаундированием и постоянными множителями увеличения и уменьшения аппроксимирующего напряжения

first-order gradient microphone [fə:st ɔ:'də 'ɡreɪdjənt 'maɪkrəfoun] микрофон-приемник градиента давления

first-order logic [fə:st,ɔ:'də 'lɒdʒɪk] исчисление предикатов первого порядка

first-order phase change [fə:st ɔ:'də feɪz 'tʃeɪndʒ] фазовый переход первого рода. ☉ Фазовый переход первого рода (например, плавление, кристаллизация и т.д.) сопровождается поглощением или выделением вполне определённого количества теплоты, называемой теплотой фазового перехода.

first-order phase transition [fə:st ɔ:'də feɪz træn'sɪzən] фазовый переход первого рода. ☉ Фазовый переход первого рода (*плавление, кристаллизация и т.д.*) сопровождается поглощением или выделением вполне определённого количества теплоты.

first-order reflection [fə:st ɔ:'də rɪ'flekʃən] отражение первого порядка, первичное отражение

first-order subroutine [fə:st,ɔ:'də səb,rʊ:'tɪn] подпрограмма первого уровня. ☉ Подпрограмма, обращение к которой производится непосредственно от главной программы

first-party release [fə:st'pa:tɪ rɪ'li:z] односторонний отбой

first-remove subroutine [fə:st,rɪ'mu:v səb,ru:'tɪn] подпрограмма первого уровня. ☉ Подпрограмма, обращение к которой производится непосредственно от главной программы Gateway

first-subscriber release [fə:st səb'skraɪbə rɪ'li:z] односторонний отбой

first-time user [fə:st taɪm 'ju:zə] новый пользователь

first-transition duration [fə:st træn'sɪzən 'dʒuə'rəɪʃən] длительность фронта импульса

fir-tree antenna [fə:'tri: æn'tenə] антенна в виде вертикальной решетки симметричных вибраторов с вибраторным рефлектором

fir-tree array [fə:'tri: ə'reɪ] «массивель». ☉ Вертикальная антенная решетка горизонтальных симметричных вибраторов с рефлектором в виде полотна вибраторов

fiscal ['fɪskəl] *adj.* финансовый

fiscal year ['fɪskəl jə:] финансовый год

fish out [fɪʃ aʊt] извлекать, вытаскивать (часто об информации)

fishbone antenna ['fɪʃboun æn'tenə] антенна бегущей волны с симметричными вибраторами

fishbone diagram ['fɪʃboun 'daɪəgræm] диаграмма причинно-следственных связей

Fishbowl ['fɪʃbɔʊl] *n.* гидрологическая станция системы обнаружения подводных лодок «Цезарь». ☉ Система была эффективным средством обнаружения атомных подводных лодок ВМФ СССР 1-го и 2-го поколений.

fish-eye antenna [fɪʃ'aɪ æn'tenə] линзовая антенна Максвелла, линзовая антенна типа «рыбий глаз»

fish-eye lens ['fɪʃaɪ lenz] линза типа «рыбий глаз», линза Максвелла

fishpaper ['fɪʃpeɪpə] *n.* лакированная бумага (для межобмоточной и межслойной изоляции трансформаторов)

fishpole antenna ['fɪʃpəʊl æn'tenə] гибкая штыревая антенна

fishpole ['fɪʃpəʊl] *n.* микрофонная удочка

fissile ['fɪsaɪl] *adj.* 1. делящийся; 2. расщепляющийся

fission ['fɪʃən] *n.* расщепление

fission ionization chamber ['fɪʃən ɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера деления

fissure surface ['fɪʃə 'sə:fɪs] поверхность с трещинами (*микр*)

fit [fɪt] *v.* 1. соответствовать; годиться; подходить; 2. приспособлять(ся), прилаживать(ся); подгонять; 3. оборудовать; устанавливать, монтировать; 4. снабжать; *n.* соответствие. # **to be fit for** годиться

fit in frame (window) [fɪt ɪn freɪm ('wɪndəʊ)] пригонка по размеру окна

fit text to path [fɪt tekst tu: pɑ:θ] расположить текст вдоль кривой

fit to page [fɪt tu: peɪdʒ] подогнать под размеры страницы

fitness ['fɪtnɪs] *n.* пригодность, соответствие

fitness for use ['fitns fə: ju:s] пригодность для использования. ☞ Термин, обозначающий, что продукт или услуга с точки зрения потребителя выполняют свое назначение.

fit-out ['fitaut] оборудование

fitted ['fitid] *adj.* 1. приспособленный; 2. подготовленный; оборудованный

fitted curves [fitid kə:vs] сопряженные (сглаженные) кривые (в машинной графике)

fitting [fitɪŋ] *n.* подгонка; подбор по точкам; сглаживание

fittings ['fitɪŋz] *n.* приспособления

five-electrode transistor [faɪv ɪ'lektroʊd træn'zɪstə] полупроводниковый пентод

five-layer transistor [faɪv'leɪə træn'zɪstə] пятислойный транзистор, транзистор с четырьмя переходами

five-level code [faɪv'levl koud] пятиэлементный код; пятизначный код

fix [fiks] *n.* исправление (*ошибки в программе или неисправности устройства*); *v.* 1. исправлять; 2. фиксировать, закреплять. ☞ Присваивать программе или блоку данных неизменяемое в дальнейшем положение в памяти; делать резидентным. 3. укреплять; устанавливать; 4. решать, назначать (*срок и т. п.*); 5. уладить; урегулировать; 6. ремонтировать

fix a problem [fiks ə'prɒbləm] решать задачу; устранять проблему

fix up [fiks ʌp] 1. устанавливать; 2. обеспечивать

fixate ['fɪkseɪt] *v.* закреплять, фиксировать

fixation ['fɪkseɪʃən] *n.* фиксирование; закрепление

fixative solution ['fɪksətɪv sə'lu:ʃən] закрепитель, фиксаж (*микр*)

fixative solvent ['fɪksətɪv 'sɒlvənt] закрепитель, фиксаж (*микр*)

fixed point [fɪkst 'pɔɪnt] фиксированная запятая; фиксированная точка. ☞ Способ разделения целой и дробной частей числа, при котором положение точки не меняется в ходе выполнения операций над данным числом.

fixed point number [fɪkst 'pɔɪnt 'nʌmbə] 1. число с фиксированной точкой; 2. целое число

fixed [fɪkst] *adj.* 1. фиксированный. ☞ Об элементе данных, положение которого и размер не меняют. 2. резидентный. *См. тж. resident*; 3. неподвижный; закрепленный; стационарный

fixed address [fɪkst ə'dres] фиксированный адрес

fixed area [fɪkst 'ɛəriə] фиксированная область. ☞ Область памяти, положение и размер которой не изменяются.

fixed attenuator [fɪkst ə'tenjuɪtə] фиксированный аттенюатор, постоянный аттенюатор

fixed backup device «...» is full [fɪkst 'bækʌp di'vaɪs ɪz ful] Указанный для создания резервных копий дисковод «...» переполнен.

fixed base (radix) system [fɪkst beɪs ('reɪdɪks) 'sɪstɪm] система счисления с постоянным основанием

fixed beam [fɪkst bi:m] фиксированный луч, неподвижный луч

fixed bias [fɪkst 'baɪəs] фиксированное напряжение смещения, фиксированное смещение

fixed block [fɪkst blɒk] фиксированный блок

fixed capacitor [fɪkst kæ'pæsɪtə] конденсатор постоянной емкости

fixed cavity [fɪkst 'kævɪtɪ] резонатор с фиксированной настройкой, неперестраиваемый резонатор

fixed channel assignment [fɪkst 'tʃænl ə'saɪnmənt] закрепление каналов

fixed charge [fɪkst tʃɑ:dʒ] связанный заряд

fixed cipher mode [fɪkst 'saɪfə mɔud] режим шифрования на постоянном ключе

fixed coefficient random number generator [fɪkst 'rændəm ,kɒm'fɪʃənt 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор последовательности случайных чисел с постоянными коэффициентами

fixed communication [fɪkst kə'mju:nɪ'keɪʃən] постоянная связь

fixed contact [fɪkst 'kɒntækt] 1. неподвижный контакт; 2. неподвижная пружина (*реле*), неподвижная контактная пружина (*реле*)

fixed cost [fɪkst kɒst] 1. установленная стоимость; твердая стоимость; 2. фиксированные затраты

fixed cycle [fɪkst 'saɪkl] постоянный цикл

fixed cycle operation [fɪkst 'saɪkl ,ɔpə'reɪʃən] работа с постоянным циклом; операция с постоянным циклом

fixed data name (FDN) [fɪkst 'deɪtə neɪm] фиксированное имя данных

fixed decimal [fɪkst 'desɪməl] с фиксированным числом десятичных знаков

fixed dick [fɪkst dɪsk] фиксированный диск.  1. несъемный диск.; 2. Дисковое ЗУ с несъемным носителем.

fixed disk [fɪkst dɪsk] несъемный диск; жесткий диск; фиксированный диск

fixed disk drive [fɪkst dɪsk draɪv] ЗУ с фиксированными головками

fixed disk storage [fɪkst dɪsk 'stɔ:ɪdʒ] накопитель на фиксированном диске

fixed echo [fɪkst 'ekəʊ] эхо-сигнал от неподвижного предмета

fixed error [fɪkst 'erə] постоянная (систематическая) ошибка

fixed field [fɪkst fi:ld] 1. поле фиксированного размера; 2. поле в фиксированном месте

fixed filter [fɪkst 'fɪltə] неперестраиваемый фильтр

fixed format [fɪkst 'fɔ:mæt] фиксированный формат, фиксированная длина слова

fixed format message [fɪkst 'fɔ:mæt 'mesɪdʒ] сообщение с фиксированным форматом

fixed frequency [fɪkst 'fri:kwənsɪ] фиксированная частота

fixed function generator [fɪkst 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор фиксированной функции

fixed ground station [fɪkst graʊnd 'steɪʃən] фиксированная наземная станция

fixed head [fɪkst hed] неподвижная головка; фиксированная головка

fixed in same page as anchor [fikst in seɪm peɪdʒ æz æn'kɔ:] на одной полосе с меткой

fixed inductor [fikst in'dʌktə] катушка постоянной индуктивности

fixed interconnection pattern large-scale integration [fikst ɪntə'kənɛkʃən 'prætən la:dʒ'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] БИС со стандартным рисунком межсоединений

fixed interval [fikst 'ɪntəvəl] фиксированный интервал

fixed length field [fikst leŋθ fi:ld] поле фиксированной длины

fixed length key [fikst leŋθ ki:] Синоним – **finite key**

fixed link pack area [fikst lɪŋk pæk 'ɛəriə] фиксированная область объединения связей

fixed logout area [fikst 'lɔɡaut 'ɛəriə] постоянная область записи состояний при контроле; фиксированная область регистрации состояний

fixed memory [fikst 'meməri] постоянная память

fixed memory allocation [fikst 'meməri 'æləkeɪʃən] фиксированное распределение памяти

fixed memory cell [fikst 'meməri si:l] фиксированная ячейка памяти

fixed memory segment [fikst 'meməri 'segmənt] фиксированный сегмент памяти. ☞ Сегмент памяти, месторасположение которого в памяти не может быть изменено.

fixed page [fikst peɪdʒ] фиксированная страница

fixed phase shifter [fikst feɪz 'ʃɪftə] фиксированный фазовращатель, постоянный фазовращатель

fixed phaser [fikst 'feɪzə] фиксированный фазовращатель, постоянный фазовращатель

fixed plaintext message unit [fikst 'pleɪn'tekst 'mesɪdʒ 'ju:nɪt] стационарный отрезок открытого текста сообщения. ☞ Блок открытого текста, который остается неизменным после применения к нему шифра преобразования.

fixed point [fikst 'pɔɪnt] с фиксированной точкой; фиксированная точка

fixed point representation (notation) [fikst 'pɔɪnt ɹeprɪzen'teɪʃən (nou'teɪʃən)] представление с фиксированной запятой (точкой)

fixed point system [fikst 'pɔɪnt 'sɪstɪm] система с фиксированной запятой

fixed program [fikst 'prɔʊgræm] жесткая программа

fixed program device [fikst 'prɔʊgræm dɪ'vaɪs] устройство с фиксированной программой

fixed quantizer [fikst 'kwɒntaɪzə] квантователь с фиксированным шагом

fixed radix notation [fikst 'reɪdɪks nou'teɪʃən] система счисления с постоянным основанием

fixed ratio divider [fikst 'reɪʃiəu dɪ'vaɪdə] делитель с постоянным коэффициентом деления

fixed record length [fikst 'rekɔ:d leŋθ] фиксированная длина записи

fixed reservation [fikst ɹeze'veɪʃən] жесткое резервирование каналов

fixed reservation frame [fikst ɹeze'veɪʃən freɪm] кадр с закрепленными резервными позициями (*в телеметрии*)

- fixed resistor** [fikst rɪ'zɪstə] постоянный резистор
- fixed retention** [fikst rɪ'tenʃən] фиксированное членство. *См. тж. retention*
- fixed routing** [fikst 'raʊtɪŋ] фиксированная маршрутизация. ☞ Метод маршрутизации пакетов или сообщений сети передачи данных, при котором решение о выборе маршрута определено заранее и не зависит от состояния сети. *Ср. adaptive routing*
- fixed screen** [fikst skri:n] экранирующая сетка с фиксированным напряжением смещения
- fixed segment** [fikst 'segmənt] фиксированный сегмент
- fixed size of memory** [fikst saɪz əv 'meməri] неизменная емкость памяти
- fixed space** [fikst speɪs] фиксированный пробел. ☞ В текстовых процессорах пробел между двумя словами или символами. *См. тж. hard space, non-breaking space, thin space*
- fixed spacing** [fikst speɪsɪŋ] моноширинный. ☞ Печать шрифтом с постоянной шириной символов.
- fixed spacing font** [fikst 'speɪsɪŋ fɒnt] шрифт постоянной ширины
- fixed starting address** [fikst 'sta:tɪŋ ə'dres] постоянный адрес запуска
- fixed storage** [fikst 'stɔ:riɔʒ] постоянное ЗУ, ПЗУ
- fixed storage area** [fikst 'stɔ:riɔʒ 'ɛəriə] фиксированная область памяти
- fixed stuff** [fikst stʌf] фиксированный заполнитель. ☞ Биты или байты для выравнивания размера кадра или группы кадров.
- fixed tap-weight bucket-brigade device** [fikst tæp'weɪt 'bʌkɪt brɪ'geɪt dɪ'vaɪs] ПЗС типа «пожарная цепочка» с фиксированными весовыми коэффициентами отводов
- fixed time-division multiple access (TDMA)** [fikst taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] многостационарный доступ с временным разделением и (жестким) закреплением каналов
- fixed transmitter** [fikst træns'mɪtə] радиопередатчик фиксированной станции
- fixed variable** [fikst 'vɛəriəbl] фиксированная переменная; заданная переменная
- fixed width font** [fikst wɪðθ fɒnt] моноширинный шрифт
- fixed wiring** [fikst 'waɪərɪŋ] фиксированные соединения
- fixed word length computer** [fikst wə:d leŋθ kəm'pjʊ:tə] компьютер с фиксированной длиной слова
- fixed-base system** [fikst beɪs 'sɪstɪm] система счисления с постоянным основанием
- fixed-beam array** [fikst'bi:m ə'reɪ] антенная решетка с фиксированным положением луча
- fixed-form** [fikst'fɔ:m] фиксированного формата. *См. тж. fixed-format*
- fixed-format** [fikst'fɔ:mæt] фиксированного формата. ☞ О представлении данных или предложений языка, при котором каждый элемент располагается в поле фиксированной длины.

fixed-format dot character generator [fɪkst'fɔ:mæt dɒt 'kærɪktə 'dʒenəreɪtə] генератор точечных знаков с фиксированным форматом

fixed-format dot generator [fɪkst'fɔ:mæt dɒt 'dʒenəreɪtə] генератор точечных знаков с фиксированным форматом

fixed-format message [fɪkst'fɔ:mæt 'mesɪdʒ] сообщение с фиксированным форматом

fixed-format record [fɪkst'fɔ:mæt 'rekɔ:d] запись с фиксированным форматом

fixed-format search [fɪkst'fɔ:mæt sə:tʃ] поиск при фиксированном формате сигнала

fixed-frequency filter [fɪkst'fri:kwənsɪ 'fɪltə] неперестраиваемый фильтр

fixed-frequency friend-or-foe identification [fɪkst'fri:kwənsɪ frend'ɔ:'fou aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] совмещенная система опознавания государственной принадлежности цели

fixed-frequency identification [fɪkst'fri:kwənsɪ aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] совмещенная система опознавания государственной принадлежности цели

fixed-frequency laser [fɪkst'fri:kwənsɪ 'leɪsə] лазер с фиксированной длиной волны излучения

fixed-frequency magnetron [fɪkst'fri:kwənsɪ 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с фиксированной частотой

fixed-frequency oscillator [fɪkst'fri:kwənsɪ ,ɔ:sɪ'leɪtə] генератор с фиксированной частотой

fixed-frequency radio [fɪkst'fri:kwənsɪ 'reɪdɪəʊ] радиостанция с фиксированными частотами настройки

fixed-frequency sounder [fɪkst'fri:kwənsɪ 'saʊndə] ионосферная станция с фиксированной частотой

fixed-frequency transmitter [fɪkst'fri:kwənsɪ trænsmɪ'tɪtə] передатчик с фиксированной настройкой

fixed-grid layout [fɪkst'ɡrɪd 'leɪaʊt] проектирование топологии по координатной сетке с фиксированным шагом

fixed-head dick [fɪkst'hed dɪsk] диск с фиксированными головками.  Дисковое ЗУ, в котором для каждой дорожки носителя имеется отдельная головка чтения-записи; при обращении к диску головки не перемещаются.

fixed-head disk [fɪkst'hed dɪsk] диск с неподвижными головками

fixed-head storage facility [fɪkst'hed 'stɔ:ɹɪdʒ fə'sɪlɪtɪ] ЗУ с фиксированными головками

fixed-interconnection pattern large-scale integration (FIPLSI) [fɪkst ,ɪntə'kənɛkʃən 'pætən 'la:ɔ:skel 'ɪntɪɡreɪʃən] БИС с фиксированными (меж)соединениями

fixed-key cipher [fɪkst'ki: 'saɪfə] шифр с постоянным ключом.

fixed-key transformation [fɪkst'ki: trænsmə'fɛɪʃən] преобразование с фиксированным ключом

fixed-lad smoother [fɪkst'læd 'smu:ðə] сглаживающий фильтр с постоянным запаздыванием

fixed-length [fɪkst'leŋθ] фиксированная длина

fixed-length addressing [fɪkst'leŋθ ə'dresɪŋ] адресация с фиксированной длиной адреса. ☞ Способ указания объекта в сети ЭВМ, при котором все адреса имеют одинаковую длину. Применяется в локальных сетях с ограниченным числом равнодоступных узлов. *Ср.* **extensible addressing**

fixed-length block [fɪkst'leŋθ blɒk] блок фиксированной длины

fixed-length code [fɪkst'leŋθ kəʊd] код постоянной длины. ☞ Код, ставящий в соответствие определенному количеству символов источника определенное количество выходных символов. Как правило, это блочный код. Атрибут «постоянной длины» по смыслу противоположен атрибуту «переменной длины» и в этом отношении блочный код отличается от сверточного кода.

fixed-length field [fɪkst'leŋθ fi:ld] поле фиксированной длины

fixed-length format [fɪkst'leŋθ 'fɔ:mæt] фиксированная длина слова

fixed-length frame [fɪkst'leŋθ freɪm] равномерный цикл

fixed-length record [fɪkst'leŋθ 'rekɔ:d] 1. запись фиксированной длины. ☞ Запись файла, в котором все записи имеют одинаковую длину. 2. запись постоянной длины. ☞ Запись, длина которой не изменяется.

fixed-length record file [fɪkst'leŋθ 'rekɔ:d faɪl] файл с записями фиксированной длины

fixed-length record system [fɪkst'leŋθ 'rekɔ:d 'sɪstɪm] система с записями фиксированной длины

fixed-length word [fɪkst'leŋθ wɔ:d] фиксированная длина слова (кода)

fixed-loop radio compass [fɪkst'lu:p 'reɪdɪəʊ kəm'pɑ:s] автоматический радиокompас с неподвижной рамочной антенной

fixed-pattern metallization [fɪkst'pætən 'metəlaɪzɪʃən] металлизация с фиксированным рисунком соединений, металлизация с фиксированным рисунком межсоединений

fixed-pattern wiring [fɪkst'pætən 'waɪərɪŋ] фиксированные соединения

fixed-pitch font [fɪkst'pɪtʃ fɒnt] шрифт постоянной ширины; равноширинный шрифт

fixed-point arithmetic [fɪkst'pɔɪnt ə'rɪθmətɪk] арифметические операции с фиксированной запятой

fixed-point calculation [fɪkst'pɔɪnt 'kælkjuleɪʃən] вычисление с фиксированной запятой

fixed-point computation [fɪkst'pɔɪnt ,kəm'pjʊ:'teɪʃən] вычисление с фиксированной запятой

fixed-point computer [fɪkst'pɔɪnt kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина с фиксированной запятой

fixed-point constant [fɪkst'pɔɪnt 'kɒnstənt] константа с фиксированной запятой

fixed-point digital filter [fɪkst'pɔɪnt 'dɪdʒɪtl 'fɪltə] цифровой фильтр с фиксированной запятой

fixed-point notation [fɪkst'pɔɪnt nou'teɪʃən] представление чисел с фиксированной запятой, представление чисел без учета порядков

fixed-point number [fɪkst'pɔɪnt 'nʌmbə] число с фиксированной запятой; целое число. *Ср. тж. assumed decimal point*

fixed-point operation time [fɪkst'pɔɪnt ,ɔpə'reɪʃən taɪm] время операции с фиксированной запятой

fixed-point part [fɪkst'pɔɪnt pa:t] мантисса

fixed-point quantity [fɪkst'pɔɪnt 'kwɒntəti] величина с фиксированной запятой

fixed-point representation [fɪkst'pɔɪnt ,reprɪzən'teɪʃən] представление чисел с фиксированной запятой.  Представление в виде целых чисел или чисел с подразумеваемой запятой.

fixed-point system [fɪkst'pɔɪnt 'sɪstɪm] система с фиксированной запятой (*вчт*)

fixed-point theorem [fɪkst'pɔɪnt 'θɪərəm] теорема о неподвижной точке.  Утверждение теории рекурсивных функций, находящее применение в денотационной семантике языков программирования.

fixed-product area [fɪkst'prɒdʌkt 'ɛəriə] участок для результатов операции умножения

fixed-program [fɪkst'prɒgræm] с фиксированной программой

fixed-program computer [fɪkst'prɒgræm kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина с жесткой программой

fixed-radix notation [fɪkst'reɪdɪks nou'teɪʃən] позиционная система счисления с постоянным основанием по всем разрядам числа

fixed-sequence robot [fɪkst'si:kwəns 'rəʊbɒt] робот с фиксированной последовательностью выполняемых операций

fixed-stealing algorithm [fɪkst'sti:lɪŋ 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм ограниченного захвата

fixed-step-size algorithm [fɪkst'stɛp'saɪz 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм с фиксированной величиной дискретного шага

fixed-target indication [fɪkst 'tɑ:gɪt 'ɪndɪkeɪʃən] селекция неподвижных целей (*рлк*)

fixed-tuned [fɪkst'tju:nd] с фиксированной настройкой

fixed-tuned channel [fɪkst'tju:nd 'tʃænl] канал с фиксированной настройкой

fixed-value resistor [fɪkst'vælju: rɪ'zɪstə] постоянный резистор

fixed-weight code [fɪkst'weɪt kəʊd] равномерный код, код с фиксированной длиной

fixed-width font [fɪkst'wɪð fɒnt] шрифт постоянной ширины

fixer network ['fɪksə net'wɜ:k] сеть станций радиоопределения

fixer system ['fɪksə 'sɪstɪm] сеть станций радиоопределения

fixing ['fɪksɪŋ] *n.* закрепление, фиксация

fixing aids ['fiksɪŋ eɪdz] средства для определения местоположения

fix-it array ['fiks'ɪt ə'reɪ] регистрационный массив

fixture ['fɪksʃə] *n.* зажим

fixup ['fiksʌp] *n.* адресная привязка

fix-up [fiks'ʌp] *n.* приспособление; устройство

Fixup needed base segment hex ['fiksʌp 'ni:ɪd bɛɪs 'segmənt hek] Укажите требуемый базовый сегмент в шестнадцатиричной системе счисления.

Fixup offset exceeds field width ['fiksʌp 'ɔ:fset ɪk'si:dz fi:ld wɪðθ] Заданное смещение превышает длину поля.

fixup overflow ['fiksʌp 'ouvəfləʊ] сегментное переполнение

fixup value ['fiksʌp 'vælju:] координаты местоположения

Fizeau interferometer ['fizeau ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Физо. ◊ Простейший двухлучевой интерферометр, применяемый главным образом для контроля точности изготовления поверхностей оптических деталей и оптических систем.

flag [flæg] *n.* 1. признак, флаг. ◊ Одноразрядный регистр или логическая переменная, отражающие выполнение или невыполнение определенного условия. 2. разделитель кадров, ограничитель кадра; 3. заголовок. ◊ 1. Часть команды, задающая дополнительную возможность ее выполнения или указывающая результат. 2. Часть сетевой команды, которая задает дополнительную возможность ее выполнения. Часто используется как синоним атрибута. *См. тж. flag sequence* 3. *v.* помечать, отмечать

flag activation [flæg 'æktɪ'veɪʃən] установка флага

flag alarm [flæg ə'la:m] 1. флажковый сигнал тревоги; 2. флажковый сигнал ошибок (*в навигационных системах*)

flag bit [flæg bɪt] разряд признака; признак; флаговый разряд; бит флага

flag check [flæg tʃek] флаговый контроль; контроль по флаговым разрядам

flag field [flæg fi:ld] поле признака

flag page [flæg peɪdʒ] титульный лист. *См. тж. banner page*

flag register [flæg 'redʒɪstə] регистр признака, флаговый регистр

flag sequence [flæg 'si:kwəns] разделитель кадров, ограничитель кадра. ◊ В протоколах передачи данных X.25, SDLC и HDLC – стандартная синхронизирующая последовательность (01111110), начинающая и заканчивающая передачу кадра.

flagged registered swap ['flægt 'redʒɪstəd swɒp] условный обмен с участием регистра

flagged swap ['flægt swɒp] условный обмен

flagging ['flæɡɪŋ] *n.* маркировка

flagpole antenna ['flægpəʊl æn'tenə] коаксиально-штыревая антенна. ◊ Антенна с излучателем в виде продолжения внутреннего проводника коаксиальной линии.

flags register [flægs 'redʒɪstə] регистр флагов

flaky ['fleɪkɪ] *adj.* часто отказывающийся; капризный

flame [fleim] *n.* пламя; *pl.* огонь; *adj.* грубый, неприятный, унижительный или суровый ответ, перепалка, скандал, ссора, «наезд». ☞ Ругань в Сети в чей-то адрес, например сообщение, посланное с целью оскорбления или унижения респондента. Вызывает переход с обсуждения предмета на личности участников (flame war). *См. тж.* **flamer, letterbomb, netiquette, shitogram**

flame arc lamp [fleim a:k læmp] плазменная дуговая лампа

flame attenuation [fleim ə'tenju:ʃən] затухание (*радиоволн*) в пламени

flame fusion [fleim 'fju:zn] кристаллизация в пламени

flame laser [fleim 'leisə] лазер с инициированием пламенем

flame microphone [fleim 'maikrəfoun] пламенный микрофон

flame photometer [fleim 'foutə'mitə] плазменный фотометр

flame photometry [fleim 'foutə'mitri] плазменная фотометрия

flame resistance [fleim ri'zistəns] огнестойкость

flame spectrophotometry [fleim 'spektrou'foutəmitri] пламенная спектрофотометрия, фотометрия пламени. ☞ Является разновидностью эмиссионного спектрального анализа, основана на изучении эмиссионных спектров элементов анализируемого вещества.

flame spraying [fleim spreɪŋ] распыление в пламени (*крист*)

flame war [fleim wɔ:] горячий спор; перепалка; обмен флеймами

flame-fusion growth [fleim'fju:zn grouθ] выращивание методом кристаллизации в пламени, выращивание методом Вернейля. ☞ В 1896 г. французский ученый Огюст Вернейль сконструировал специальную печь с водородно-кислородной горелкой для синтеза рубинов, и началась эра промышленного производства синтетических ювелирных камней.

flame-fusion method [fleim'fju:zn 'meθəd] метод кристаллизации в пламени, метод Вернейля (*крист*)

flame-fusion process [fleim'fju:zn 'prouses] процесс кристаллизации в пламени

flame-fusion technique [fleim'fju:zn tek'ni:k] метод кристаллизации в пламени, метод Вернейля

flamer ['fleimə] *n.* скандалист, флеймер

flange [flændʒ] *n.* фланец

flange connector [flændʒ kə'nektə] фланцевый соединитель

flange coupling [flændʒ 'kʌplɪŋ] фланцевое соединение (*волноводов*)

flanged waveguide [flændʒd 'weiv,gaɪd] волновод с фланцем

flangeless package ['flændʒles 'pækɪdʒ] бесфланцевый корпус

flangeless package diode ['flændʒles 'pækɪdʒ 'daɪəʊd] диод в бесфланцевом корпусе

flange-sealed package [flændʒ'si:lt 'pækɪdʒ] корпус с герметизирующим фланцем

flap [flæp] *v.* освобождать машину (другому пользователю)

flap attenuator [flæp ə'tenjuɪtə] аттенюатор с поглощающей пластиной

flare [flɛə] *n.* вспышка

- flare angle** [flɛə 'æŋɡl] угол раствора (*рунора*)
- flare discharge** [flɛə dɪs'tʃɑ:dʒ] факельный разряд
- flare factor** [flɛə 'fæktə] коэффициент расширения рупора (*громкоговори-теля*)
- flare stop** [flɛə stɒp] диафрагма поля зрения
- flash** [flæʃ] *n.* 1. вспышка; 2. мигать, вспыхивать; 3. флэш-память; *v.* вспыхивать
- flash anneal** [flæʃ ə'ni:l] мгновенный отжиг
- flash arc** [flæʃ a:k] 1. дуговой пробой (в электровакуумных приборах), 2. дуговая вспышка
- flash BIOS** [flæʃ bi:'ai'ou'es] флэш-BIOS. Ⓢ Базовая система ввода, вывода, записанная в микросхеме флэш-памяти.
- flash converter** [flæʃ kən've:tə] быстродействующий преобразователь
- flash current** [flæʃ 'klɹənt] ток короткого замыкания (*XИТ*)
- flash dissociation** [flæʃ di'sousi'ieʃən] импульсная фотодиссоциация. Ⓢ Химическая реакция, при которой химические соединения разлагаются под действием фотонов импульсов электромагнитного излучения
- flash encoder** [flæʃ ɪn'kəʊdə] высокоскоростной аналого-цифровой преобразователь
- flash evaporation** [flæʃ ɪ'væpəreɪʃən] взрывное испарение
- Flash File System (FFS)** ['flæʃ faɪl 'sɪstɪm] файловая система на флэш-памяти
- flash lamp** [flæʃ læmp] импульсная лампа
- flash magnetisation** [flæʃ 'mæɡnetɪzeɪʃən] ударное намагничивание
- flash memory** [flæʃ 'meməri] флэш-память
- flash photolysis** [flæʃ 'fəʊtə'ləsɪz] импульсный фотолиз. Ⓢ Метод исследования быстрых химических реакций и их короткоживущих продуктов (время жизни от с до 10^{-12} с). Основан на возбуждении молекул коротким световым импульсом и регистрации образующихся возбужденных.
- flash photolysis initiation** [flæʃ 'fəʊtə'ləsɪz ɪ'nɪʃɪeɪʃən] импульсное фотолитическое инициирование (*кв. эл*)
- flash point** [flæʃ pɔɪnt] точка вспышки, температура вспышки
- flash pulsing** [flæʃ 'pʌlsɪŋ] импульсная манипуляция с неодинаковыми паузами
- flash test** [flæʃ test] испытания на электрическую прочность
- flash testing** [flæʃ 'testɪŋ] испытания на диэлектрическую прочность изоляции, испытания на пробой
- flash tube** [flæʃ tju:b] импульсная лампа
- flash-arc** [flæʃ'a:k] дуговая вспышка
- flashback voltage** [flæʃ'bæk 'vəʊltɪdʒ] напряжение обратного зажигания (*в газоразрядном приборе*)
- flashed filament** [flæʃt 'fɪləmənt] катод, подвергнутый прокаливанию
- flasher** ['flæʃə] *n.* импульсная лампа
- flashing** ['flæʃɪŋ] *n.* мигание. *См. тж. blinking*

flashing beacon ['flæʃɪŋ 'bi:kən] путевой мигающий огонь

flashing vertical bar ['flæʃɪŋ 'vɜ:tɪkəl bɑ:] мигающая вертикальная черта

flashlamp ['flæʃ'læmp] *n.* импульсная лампа

flashlamp pumping ['flæʃ'læmp 'pʌmpɪŋ] накачка импульсной лампой (*кв. эл*)

flashlamp-pumped laser ['flæʃ'læmp 'pʌmpt 'leɪsə] лазер с накачкой импульсной лампой

flash-over [flæʃ'ouvə] *n.* перекрытие

flashover [flæʃ'ouvə] *n.* пробой, поверхностный пробой

flashover distance ['flæʃ'ouvə 'dɪstəns] пробивной промежуток

flashover voltage [flæʃ'ouvə 'vɔʊltɪdʒ] поверхностное пробивное напряжение (*диэлектрика*)

flash-X-ray machine [flæʃ'eks'reɪ mə'ʃi:n] импульсная рентгеновская установка

flask ['flɑ:sk] *n.* колба

flat (memory) model [flæt ('meməri) 'mɒdl] одноуровневая несегментированная (линейная) модель (организации памяти)

flat [flæt] *adj.* 1. плоский; 2. пологий; *n.* шрифт жирного начертания

flat address space [flæt ə'dres speɪs] плоское адресное пространство; сплошное адресное пространство

flat addressing [flæt ə'dresɪŋ] простая адресация. ☞ Способ указания объекта в сети ЭВМ с помощью идентификатора, не имеющего внутренней структуры. *Ср. hierarchical addressing. См. тж. fixed-length addressing*

flat antiferromagnetic spiral structure [flæt æntɪ'ferou,mæg'netɪk 'spaɪəɹəl 'strʌktʃə] плоская антиферромагнитная спиральная структура, плоская антиферромагнитная геликоидальная структура

flat array [flæt ə'reɪ] 1. плоская матрица, двумерная матрица; 2. плоская решетка, двумерная решетка; 3. плоская антенная решетка, двумерная антенная решетка

flat band [flæt bænd] плоская зона (*nn*)

flat cable [flæt keɪbl] плоский кабель

flat characteristic [flæt ,kærɪktə'rɪstɪk] плоская амплитудно-частотная характеристика

flat copy [flæt 'kɔ:pɪ] плоская копия

flat dish [flæt dɪʃ] плоское зеркало

flat display [flæt dɪs'pleɪ] плоский дисплей

flat Earth model [flæt ə:θ 'mɒdl] модель плоской Земли (*в теории распространения волн*)

flat face [flæt feɪs] плоская грань

flat fading [flæt 'feɪdɪŋ] амплитудное замирание

flat file [flæt faɪl] плоский файл. ☞ Файл, состоящий из записей одного типа и не содержащий указателей на другие записи; двумерный массив (таблица) элементов данных. *См. тж. CSV, DBMS, field, file, record*

flat graph [flæt græf] плоский граф.  Граф, который можно изобразить на плоскости таким образом, что его вершинам соответствуют разные точки, и ребра не пересекаются.

flat inductor [flæt ɪn'dʌktə] плоская катушка индуктивности

flat junction [flæt 'dʒʌŋkʃən] планарный переход

flat leakage power [flæt 'li:kɪdʒ 'paʊə] просачивающаяся мощность

flat line [flæt laɪn] линия передачи с бегущей волной; согласованная линия передачи

flat loudspeaker [flæt 'laʊdspi:kə] плоский громкоговоритель

flat memory [flæt 'meməri] сплошная память; память со сплошной адресацией

flat micromodule [flæt 'maɪkrəʊ'mɒdju:l] плоский микромодуль

flat microphone [flæt 'maɪkrəfəʊn] микрофон с плоской частотной характеристикой

flat mirror [flæt 'mɪrə] плоское зеркало

flat noise [flæt nəɪz] белый шум

flat overall frequency response [flæt 'oʊvəɹə:l 'fri:kwənsɪ rɪs'pɒns] плоская амплитудно-частотная характеристика канала записи-воспроизведения (звука)

flat pack [flæt pæk] плоский корпус с копланарными выводами

flat package (FP) [flæt 'pækɪdʒ] плоский корпус

flat panel [flæt 'pænl] плоская панель

Flat Panel Display (FPD) [flæt 'pænl dɪs'pleɪ] дисплей с плоским экраном

flat position [flæt pə'zɪʃən] горизонтальное положение

flat response [flæt rɪs'pɒns] плоская амплитудно-частотная характеристика

flat screen [flæt skri:n] плоский экран

flat screen display [flæt skri:n dɪs'pleɪ] дисплей с плоским экраном

flat shading [flæt ʃeɪdɪŋ] закрашивание плоскостями (плоскими фрагментами); равномерное затемнение

flat spectrum [flæt 'spektrəm] равномерный спектр

flat spectrum approximation [flæt 'spektrəm ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение плоского спектра

flat technology monitor (display) [flæt tek'nɒlədʒɪ 'mɒnɪtə (dɪs'pleɪ)] плоский монитор

flat television receiver [flæt 'telɪvɪʒən rɪ'si:və] телевизор с плоским экраном, телевизионный приемник с плоским экраном

flat top [flæt tɒp] система горизонтальных проводов антенны

flat tube [flæt tjʊ:b] плоская ЭЛТ

flat tuning [flæt 'tju:nɪŋ] грубая настройка

flat wire [flæt waɪə] плоский вывод

flat-address architecture [flæt ə'dres 'a:kɪtektʃə] архитектура со сплошной адресацией

flat-band capacitance [flæt'bænd kæ'pəsɪtəns] емкость для случая плоских зон (*nn*)

flat-band voltage [flæt'bænd 'voulɪdʒ] напряжение, соответствующее плоским зонам, напряжение, соответствующее плоским энергетическим зонам (*nn*)

flatbed ['flætbed] *adj.* планшетный, планшетного типа

flat-bed facsimile telegraph transmitter [flæt'bed fæk'sɪmɪli 'telɪgrɑ:f trænsmɪtə] плоскостной передающий факсимильный аппарат

flatbed plotter ['flætbed 'plɒtə] планшетный графопостроитель. ⦿ Графопостроитель, рисующий изображение на бумаге или пленке, размещенной на плоской поверхности.

flatbed scanner ['flætbed 'skænə] планшетный сканер. ⦿ Один из наиболее распространённых и дешевых видов страничных сканеров, используемых для сканирования фотографий, бумажных документов, т. е. отражающих оригиналов. Сканируемый носитель изображения помещается на стекло устройства и накрывается крышкой. Во время сканирования под стеклом перемещается механизм, освещающий изображение ярким светом, отражение которого улавливается набором светочувствительных датчиков. Некоторые планшетные сканеры комплектуются приспособлениями для сканирования прозрачных материалов, например слайдов. *См. тж. handheld scanner, scanner, sheetfed scanner*

flat-conductor cable [flæt'kən'dʌktə 'keɪbl] кабель с плоскими проводниками

flat-file ['flæt'fal] *adj.* одноуровневый

flat-file database ['flæt'fal 'deɪtəbeɪs] одноуровневая неструктурированная БД, БД на плоских файлах

flat-gain amplifier [flæt'geɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с плоской амплитудно-частотной характеристикой

flatpack ['flætpræk] *n.* плоский прямоугольный корпус с планарными выводами

flat-pack integral circuit (IC) [flæt'pæk 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС в плоском корпусе с компланарным расположением выводов

flat-packaged thyristor [flæt'pækɪdʒt 'θaɪrɪstə] тиристр в плоском корпусе

flat-panel ['flæt'pænl] плоскопанельный, с плоской панелью

flat-panel TV display [flæt'pænl ti:'vi: dɪs'pleɪ] телевизионный дисплей с плоским экраном

flat-pin male connector [flæt'pɪn meɪl 'kənɛktə] вилка соединителя с ножевыми контактами. *См. тж. female connector*

flat-plate interferometer [flæt'pleɪt ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с плоскими пластинами

flat-pressure-response microphone [flæt'preʃə rɪs'pɒns 'maɪkrəfoun] микрофон с плоской характеристикой по давлению, микрофон с плоской характеристикой чувствительности по давлению

flat-rate pricing [flæt'reɪt 'praɪsɪŋ] постоянный тариф без ограничения времени пользования

flat-roof mirror [flæt'ru:f 'mɪrə] двухгранное зеркало

flat-roof resonator [flæt'ru:f 'rezəneɪtə] резонатор с двухгранными зеркалами

flatten [flætən] *v.* делать ровным, выравнивать

- flatten image** ['flætn 'imɪdʒ] совместить слои. ☞ Команда меню layers (слои).
- flattened helix** ['flænt 'hi:lɪks] спираль в виде ломанной линии
- flattened ring** ['flænt rɪŋ] «сплющенное» кольцо. ☞ Топология Сети.
- flattening** ['flætnɪŋ] *n.* сглаживание, выравнивание (кривой)
- flat-top antenna** [flæt' tɒp æn'tenə] 1. плоская антенна в виде системы горизонтальных проводов; 2. антенна в виде короткого несимметричного вертикального вибратора с концевой емкостной нагрузкой в верхней части
- flat-top beam** [flæt'tɒp bi:m] главный лепесток секторной диаграммы направленности антенны
- flat-top flared beam** [flæt'tɒp flæd bi:m] главный лепесток секторной диаграммы направленности антенны
- flat-top response** [flæt'tɒp rɪs'pɒns] прямоугольная полосно-пропускная амплитудно-частотная характеристика
- flat-topped pulse** [flæt'tɒpt pʌls] импульс с плоской вершиной
- flat-type relay** [flæt'taɪp rɪ'leɪ] плоское реле (*млф*)
- flatwise bend** ['flætwaɪz bend] изгиб в плоскости E
- flatworm** ['flætwɜ:m] *n.* подчеркивающая черта (название символа)
- flavor** ['fleɪvə] *n.* разновидность; объект
- flavorful** ['fleɪvəfʊl] *n.* «красивая» (хорошо сделанная) программа
- flaw** [flɔ:] *n.* дефект, недостаток; слабое место
- flaw cipher** [[flɔ: 'saɪfə] дефектный шифр
- flaw design** [flɔ: dɪ'zaɪn] недоработанный проект
- flaw detection** [flɔ: dɪ'tekʃən] дефектоскопия. ☞ Комплекс методов и средств неразрушающего контроля материалов и изделий с целью обнаружения дефектов.
- flaw detector** [flɔ: dɪ'tektə] дефектоскоп
- flaw in the encipherment** [flɔ: ɪn ði: en'saɪfəmənt] дефект шифрования
- flaw L-security** [flɔ: el'sɪ'kjʊərɪti] L-кратная стойкость. ☞ Невскрываемость при криптоанализе L шифр сообщений.
- flawed** [flɔ:d] *adj.* дефектный
- flection-point emission current** ['flekʃən'pɔɪnt ɪ'mɪʃən 'klɪrənt] ток диода в точке максимальной кривизны характеристики, ток диода в верхней точке максимальной кривизны характеристики
- Fleming valve** ['flemɪŋ vælv] лампа Флеминга (*является детектором или диодом*). ☞ Флеминг (Fleming), сэр Джон Амброуз (1849-1945), английский инженер – электрик.
- Fleming's rule** ['flemɪŋs ru:l] правило левой *или* правой руки
- Fletcher-Munson contours** ['fletʃə'mʌnsən 'kɒntʊəz] флетчер-мансон контуры. ☞ Эквивалентные контуры громкости по Флетчеру-Мансону показывают, что человеческое ухо не имеет линейной характеристики к энергии баса. Кривые были впервые получены Флетчером и Мансоном (H. Fletcher and W. A. Munson) и опубликованы в 1933 году, кривые равной громкости

Fletcher-Munson curves ['fleʃə'mʌnsən kə:vs] кривые Флетчера-Мансона, кривые равной громкости

flexibility [ˌfleksɪ'bɪlɪti] *n.* 1. гибкий; 2. сопротивление продольному изгибу

flexibilizer [ˌfleksɪ'bɪlɪzə] *n.* пластификатор. ☞ Пластификаторы – вещества, которые вводят в состав полимерных материалов для придания (или повышения) эластичности и (или) пластичности при переработке и эксплуатации.

flexible ['fleksəbl] *adj.* гибкий, подвижный

flexible addressing ['fleksəbl ə'dresɪŋ] гибкая адресация

flexible arm ['fleksəbl a:m] гибкая рука

flexible array ['fleksəbl ə'reɪ] массив с переменными границами. *См. тж. array, two-dimensional array*

flexible automated production ['fleksəbl ə:'təmətɪd 'prɒdækʃən] гибкое автоматизированное производство. ☞ Производство изделий, основанное на комплексной автоматизации собственно технологического процесса.

flexible automation ['fleksəbl ɜ:tə'meɪʃən] гибкая автоматизация. ☞ Автоматизация процессов изготовления изделий быстро изменяющейся номенклатуры небольшими или средними партиями, для которых характерно объединение модулей на основе ЭВМ (оборудование с числовым программным управлением или ЧПУ, оснащенное гибкими роботами для манипулирования предметами труда и инструментом); использование оборудования для автоматической транспортировки и складского хранения, контроль качества с использованием ЭВМ, эффективное управление производством.

flexible cable ['fleksəbl 'keɪbl] гибкий кабель

flexible circuit ['fleksəbl 'sə:kɪt] гибкая печатная плата

flexible compiler ['fleksəbl kəm'paɪlə] гибкий компилятор

flexible computerized manufacturing ['fleksəbl kəm'pjʊ:təraɪzd ˌmænju-
'fækʃərɪŋ] гибкое автоматизированное производство, ГАП

flexible conduit ['fleksəbl kən'dju:ɪt] гибкий кабелепровод

flexible coupling ['fleksəbl 'kʌplɪŋ] 1. упругая муфта; 2. гибкое соединение, гибкое волноводное соединение

flexible disk ['fleksəbl dɪsk] гибкий диск, дискета. *См. тж. sloppy dick*

flexible disk cartridge ['fleksəbl dɪsk 'ka:trɪdʒ] накопитель на гибком диске

flexible disk controller ['fleksəbl dɪsk kən'trɒlə] контроллер гибкого диска

flexible disk unit (FDU) ['fleksəbl dɪsk ju:nɪt] накопитель на гибких дисках

flexible display ['fleksəbl dɪs'pleɪ] гибкий дисплей, сворачивающийся дисплей. *См. тж. roll-up display*

flexible instruction system ['fleksəbl ɪn'strʌkʃən 'sɪstɪm] гибкая система команд

flexible insulation ['fleksəbl 'ɪnsjuleɪʃən] гибкая изоляция

flexible interface ['fleksəbl ɪntə'feɪs] гибкий интерфейс; интерфейс с гибкими возможностями

flexible manufacturing ['fleksəbl ˌmænju'fækʃərɪŋ] гибкое автоматизированное производство, ГАП

flexible manufacturing system ['fleksəbl ,mænju'fækʃəriŋ 'sɪstɪm] гибкая производственная система, ГПС

flexible manufacturing system (FMS) ['fleksəbl ,mænju'fækʃəriŋ 'sɪstɪm] гибкое автоматизированное производство; гибкая производственная система; ГПС

flexible network bus (FBS) ['fleksəbl 'netwɜ:k bʌs] гибкая сетевая шина

flexible print wiring ['fleksəbl print 'waɪəriŋ] гибкий печатный монтаж

flexible printed circuit ['fleksəbl 'prɪntɪd 'sɜ:kɪt] гибкие печатные схемы

flexible processor ['fleksəbl 'prəʊsesə] гибкий процессор

flexible resistor ['fleksəbl rɪ'zɪstə] гибкий проволочный резистор

Flexible Scenario Interface (FSI) ['fleksəbl sɪ'na:riou ,ɪntə'feɪs] гибкий (диалоговый) сценарный интерфейс

flexible section ['fleksəbl 'sekʃən] гибкая секция (*волновода*)

flexible transistor ['fleksəbl træ'nzɪstə] гибкий (эластичный) транзистор. ☼ Молекулярный транзистор на пластиковой полоске, основа гибких дисплеев на активных матрицах. См. тж. **flexible display, roll-up display**

flexible waveguide ['fleksəbl 'weɪv,ɡaɪd] гибкий волновод

Flexible wide-area protocol (FLEX) ['fleksəbl waɪd'ɛəriə 'prəʊtɒkəl] протокол FLEX. ☼ Стандарт на цифровую передачу сообщений на радиочастотах.

flexible-lead diode ['fleksəbl 'li:d 'daɪəʊd] диод с гибкими выводами

flexible-lead varicap ['fleksəbl 'li:d ,vɛəri'kæp] варикап с гибкими выводами

flexion ['flekʃən] *n.* 1. сгибание; 2. кривизна, изгиб (линии, поверхности)

flexion point ['flekʃən pɔɪnt] точка максимальной кривизны

flexrib antenna ['fleksrɪb æn'tenə] антенна поверхностных волн с гибкой ребристой структурой

flextime ['flekstaɪm] *n.* свободный режим рабочего времени

flexural vibration ['flekʃərəl vaɪ'breɪʃən] колебания изгиба

flexural wave ['flekʃərəl weɪv] 1. волна изгиба; 2. поперечная упругая волна

flexure ['flekʃə] *n.* 1. сгибание; 2. кривизна; изгиб

flexure vibrator ['flekʃə vaɪ'breɪtə] вибратор с колебаниями изгиба

flicker ['flɪkə] *n.* 1. (нежелательное) мерцание; 2. фликер. ☼ Любая форма видимых нежелательных быстрых искажений изображения на экране, вызванная, в частности, низкой частотой регенерации. Один из показателей качества изображения электронно-лучевых трубок. См. тж. **CRT**

flicker effect ['flɪkə ɪ'fekt] 1. фликкер-эффект; 2. мерцание (*сигнала*)

flicker noise ['flɪkə nɔɪz] шум мерцания, фликкер-шум

flicker out ['flɪkə aʊt] постепенно исчезать, постепенно прекращать; гаснуть

flicker photometer ['flɪkə 'fəʊtə'mɪtə] магазинный фотометр

flicker rate ['flɪkə reɪt] частота мельканий (*млв*)

flicker-free ['flɪkə'fri:] немерцающий

flicker-free display ['flɪkə'fri: dɪs'pleɪ] дисплей с подавлением эффекта мерцания

flicker-free scrolling ['flɪkə'fri: 'skroulɪŋ] плавная прокрутка; прокрутка без мерцания

flicker-fusion frequency ['flɪkə'fju:zən 'fri:kwənsɪ] частота слияния мельканий

flickering ['flɪkərɪŋ] *n.* мерцание; мигание изображения

flight [flaɪt] *n.* полет

flight control [flaɪt kən'troul] радиоуправление ЛА по командам с Земли

flight control system [flaɪt kən'troul 'sɪstɪm] система управления полетом

flight indicator [flaɪt 'ɪndɪkətə] авиагоризонт

flight path radar [flaɪt pa:θ 'reɪdə] РЛС системы управления воздушным движением

flight track [flaɪt træk] траектория полета цели (*рлк*)

flight-path angle [flaɪt'pa:θ 'æŋɡl] угол наклона траектории

flight-path computer [flaɪt'pa:θ kəm'pjʊ:tə] вычислитель курса и высоты полета

flight-path deviation [flaɪt'pa:θ ,di:vɪ'eɪʃən] отклонение от курса

flight-path deviation indicator [flaɪt'pa:θ ,di:vɪ'eɪʃən 'ɪndɪkətə] 1. указатель отклонения от заданной линии пути, указатель отклонения от заданной линий пути; 2. индикатор отклонения от курса; 3. индикатор отклонения от заданной траектории полета

flint glass prism [flɪnt gla:s 'prɪzəm] призма из флинта (*тип оптического стекла*)

flint prism [flɪnt 'prɪzəm] призма из флинта (*тип оптического стекла*)

flip ['flɪp] *n.* флип, транспонирование (изображения в анимации). ☞ Построение зеркального или инверсного изображения относительно первоначальной картинки. *v.* 1. отображать зеркально; 2. перебрасывать из одного состояния в другое; переключать

flip chart ['flɪp tʃɑ:t] лекционные плакаты, прикрепленные к рейке

flip chip [flɪp tʃɪp] 1. перевернутый кристалл; 2. ИС, смонтированная методом перевернутого кристалла. ☞ Термин «перевернутый кристалл» относится к электронному компоненту или полупроводниковому устройству, который может быть смонтирован непосредственно на подложку, плату или носитель в "перевернутом" состоянии. Электрическое соединение обеспечивается посредством проводящих выступов на поверхности чипов, в связи с чем, процесс монтажа осуществляется «перевернутым» способом. Во время монтажа кристалл переворачивается обратной стороной на подложку, печатную плату или носитель (отсюда и название □ «перевернутый кристалл»), причем выступы точно располагаются в требуемых местах. Так как перевернутые кристаллы не требуют термокомпрессионных проволочных соединений, их размер существенно меньше их традиционных аналогов.

flip chipping ['flɪp 'tʃɪpɪŋ] монтаж методом перевернутого кристалла

flip coil ['flɪp kɔɪl] измерительная катушка баллистического тесламетра, измерительная катушка импульсно-индукционного тесламетра

flip horizontal [flɪp ˌhɒrɪ'zɒntl] зеркальное отражение по горизонтали, отражение слева направо

flip image [flɪp 'ɪmɪdʒ] зеркальное (перевернутое) изображение

flip vertical [flɪp 'vɜːtɪkəl] зеркальное отражение по вертикали, отражение сверху вниз

flip-chip bonding ['flɪp'tʃɪp 'bɒndɪŋ] монтаж методом перевернутого кристалла

flip-chip design [flɪp'tʃɪp dɪ'zaɪn] конструкция с перевернутыми кристаллами

flip-chip integral circuit (IC) ['flɪp'tʃɪp 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, смонтированная методом перевернутого кристалла

flip-chip method ['flɪp'tʃɪp 'meθəd] метод перевернутого кристалла (*микр*)

flip-chip mounting ['flɪp'tʃɪp 'maʊntɪŋ] монтаж методом перевернутого кристалла. ⚙ Осуществляется нанесением столбиков припоя на активную поверхность микросхемы, либо на боковую часть (на внешнюю сторону микросхемы), либо на поверхностную решетку.

flip-chip process ['flɪp'tʃɪp 'prəʊses] метод перевернутого кристалла (*микр*)

flip-chip technique ['flɪp'tʃɪp tek'ni:k] метод перевернутого кристалла (*микр*)

flip-flop circuit ['flɪp'flɒp 'sə:kɪt] триггерная схема

flip-flop counter ['flɪp'flɒp 'kaʊntə] счетчик на триггерах

flip-flop disk ['flɪp'flɒp dɪsk] «переворачиваемые» дискеты; дискеты для одностороннего дисковода, используемые с двух сторон

flip-flop multivibrator ['flɪp'flɒp 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] бистабильный мультивибратор

flip-flop storage ['flɪp'flɒp 'stɔːrɪdʒ] запоминающее устройство на триггерах

flip-flops (FF) ['flɪp'flɒps] *n.* триггер, триггерная схема, мультивибратор, фиксирующее реле

flip-over cartridge ['flɪp'əʊvə 'kɑːtrɪdʒ] головка звукоснимателя с двумя иглами, сменяемыми путем переворачивания головки

flippy dick ['flɪpɪ dɪsk]. ⚙ Двухсторонняя дискета, каждая сторона которой независимо используется как односторонняя дискета.

flit image ['flɪpɪ 'ɪmɪdʒ] зеркальное (перевернутое) изображение

float [flaʊt] *n.* функция, преобразующая целое число в эквивалентное число с плавающей запятой (точкой); *v.* 1. работать в холостую; 2. плавать

float object ['flaʊt 'ɒbdʒɪkt] «плавающий» объект; свободно перемещаемый объект

float processing unit ['flaʊt 'prəʊsesɪŋ 'juːnɪt] устройство или сопроцессор с плавающей запятой

float switch ['flaʊt swɪtʃ] поплавковый переключатель

float time ['flaʊt taɪm] резерв времени

float zone ['flaʊt zəʊn] плавающая зона (*nn*)

float zoning ['flaʊt 'zəʊnɪŋ] метод плавающей зоны (*nn*)

float/defloat ['flaʊt dɪ:'flaʊt] плавающая, фиксированная область

floater ['floutə] *n.* плавающий объект (КГА)

floating ['floutɪŋ] *adj.* 1. плавающий, плавучий; 2. изменчивый; блуждающий

floating action ['floutɪŋ 'ækjʌn] астатическое действие (*системы автоматического управления*)

floating add ['floutɪŋ æd] сложение с плавающей запятой

floating address ['floutɪŋ ə'dres] плавающий (подвижной) адрес

floating arithmetic ['floutɪŋ ə'riθmətɪk] 1. арифметические операции над числами с плавающей запятой; 2. арифметический процессор для операций над числами с плавающей запятой

floating battery ['floutɪŋ 'bætəri] запасная батарея аккумуляторов (*включаемая параллельно основной батарее*)

floating bubble ['floutɪŋ 'bʌbl] плавающий ЦМД, несквозной ЦМД

floating carrier ['floutɪŋ 'kæriə] авторегулируемая несущая, плавающая несущая

floating charge ['floutɪŋ tʃɑ:ʒ] непрерывный подзаряд (*батареи аккумуляторов*)

floating collector ['floutɪŋ kə'lektə] плавающий коллектор (*nn*)

floating constant ['floutɪŋ 'kɒnstənt] константа с плавающей точкой (запятой)

floating constant significant part ['floutɪŋ 'kɒnstənt ,sɪɡ'nɪfɪkənt pɑ:t] значащая часть константы с плавающей точкой (запятой)

floating contact ['floutɪŋ 'kɒntækt] плавающий контакт

floating decimal arithmetic ['floutɪŋ 'desɪməl ə'riθmətɪk] 1. десятичные арифметические операции с плавающей запятой; 2. десятичное арифметическое устройство с плавающей запятой (точкой)

floating domain ['floutɪŋ də'meɪn] несквозной домен, плавающий домен

floating drift-tube klystron ['floutɪŋ drɪft'tju:b 'kli:stɹɒn] клистрон с плавающей трубой дрейфа

floating electrode ['floutɪŋ i'lektroʊd] плавающий электрод

floating emitter ['floutɪŋ i'mi:tə] плавающий эмиттер

floating frame ['floutɪŋ 'freɪmz] свободная рамка; «плавающая» рамка

floating gate ['floutɪŋ 'geɪt] плавающий затвор

floating grid ['floutɪŋ grɪd] плавающая сетка, сетка с плавающим потенциалом

floating gyrator ['floutɪŋ dʒɪ'reɪtə] незаземленный гиратор

floating inductor ['floutɪŋ ɪn'dʌktə] катушка индуктивности с незаземленными выводами

floating input (FI) ['floutɪŋ 'ɪnpʊt] 1. незаземленный вход; 2. дифференциальный вход

floating junction ['floutɪŋ 'dʒʌŋkʃən] плавающий переход

floating level ['floutɪŋ 'levl] плавающий уровень (*кв. эл*)

floating magnetic head ['flaʊtɪŋ ,mæɡ'netɪk hed] плавающая магнитная головка

floating melting ['flaʊtɪŋ 'meltɪŋ] зонная плавка

floating neutral ['flaʊtɪŋ 'nju:trəl] незаземленная нейтраль

floating octal point (FLOP) ['flaʊtɪŋ 'ɒktəl pɔɪnt] плавающая запятая в восьмеричной системе

floating output (FO) ['flaʊtɪŋ 'aʊtpʊt] 1. незаземленный выход; 2. с выходом в форме с плавающей запятой

floating palette ['flaʊtɪŋ 'pælitə] «плавающая» палитра; комплект инструментов, свободно перемещаемый в рабочей области

floating paraphrase amplifier ['flaʊtɪŋ pərə'freɪz 'æmplɪfaɪə] парафазный фазоинверсный усилитель

floating point ['flaʊtɪŋ 'pɔɪnt] плавающая запятая (точка). ☞ Система представления и обработки действительных чисел. Позволяет выводить их с заданным числом десятичных цифр. Соответственно говорят о о реализованной арифметике с плавающей запятой (точкой). См. тж. **exponent, FPU, integer, mantissa, scientific notation**

floating point accumulator ['flaʊtɪŋ 'pɔɪnt ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор с плавающей точкой (запятой)

floating point adder ['flaʊtɪŋ 'pɔɪnt 'ædə] сумматор с плавающей точкой (запятой)

floating point address ['flaʊtɪŋ 'pɔɪnt ə'dres] адрес с плавающей запятой

floating point trap ['flaʊtɪŋ 'pɔɪnt træp] внутреннее прерывание для операций с плавающей точкой (запятой)

Floating Point Unit (FPU) ['flaʊtɪŋ ,pɔɪnt 'ju:nɪt] блок арифметики с плавающей запятой. ☞ Обычно входит в состав микропроцессора, но может быть выполнен в виде сопроцессора. См. тж. **coprocessor, NPU**

floating popup menu ['flaʊtɪŋ 'pɒp'ʌp 'menju:] всплывающее меню, перемещаемое меню. ☞ Меню, которое может появиться в любом месте экрана.

floating port ['flaʊtɪŋ pɔ:t] незаземленный вход или выход

floating potential ['flaʊtɪŋ pə'tenʃəl] плавающий потенциал

floating quantity ['flaʊtɪŋ 'kwɒntəti] величина с плавающей запятой

floating Si-gate tunnel-injection management information system (MIS) transistor ['flaʊtɪŋ 'sɪlɪkən'geɪt 'tʌnl ɪn'dʒækʃən 'mænɪdʒment ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm trænzɪstə] МДП-транзистор с туннельной инжекцией и плавающим затвором

floating text ['flaʊtɪŋ tekst] свободный текст; текст без рамки

floating type ['flaʊtɪŋ taɪp] тип с плавающей точкой (запятой)

floating voltage ['flaʊtɪŋ 'vɒlʌtɪdʒ] плавающий потенциал

floating zero ['flaʊtɪŋ 'ziərəʊ] плавающий ноль

floating zone ['flaʊtɪŋ zəʊn] плавающая зона (*nn*)

floating-average-position action ['flaʊtɪŋ'ævərɪdʒ pə'zɪʃən 'ækʃən] многопозиционное астатическое действие (*системы автоматического управления*)

floating-base phototransistor ['flaʊtɪŋ'beɪs 'fəʊtə'træn'zɪstə] фототранзистор с плавающей базой

floating-base region ['flaʊtɪŋ'beɪs 'ri:ʒən] плавающая базовая область, плавающая база (*nn*)

floating-carrier modulation ['flaʊtɪŋ'kæriə ,mɒdju'leɪʃən] модуляция с авторегулированием коэффициента модуляции

floating-crucible technique ['flaʊtɪŋ'krʊsɪbl tek'ni:k] метод плавающего тигля (*круст*)

floating-decimal arithmetic ['flaʊtɪŋ'desɪməl ə'riθmətɪk] 1. десятичные арифметические операции с плавающей точкой (запятой); 2. устройств для выполнения десятичных арифметических операций с плавающей точкой (запятой)

floating-emitter phototransistor ['flaʊtɪŋ 'ɪ'mi:tə 'fəʊtə'træn'zɪstə] фототранзистор с плавающим эмиттером

floating-gate avalanche injection metal-oxide-semiconductor (MOS) structure ['flaʊtɪŋ'geɪt 'ævələ:nʃ ɪn'ɔ:ʒəkʃən metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] МОП-структура с плавающим затвором и лавинной инжекцией

floating-gate avalanche-injection metal-oxide-semiconductor transistor (FAMOS) ['flaʊtɪŋ'geɪt 'ævələ:nʃ,ɪn'ɔ:ʒəkʃən 'metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə] лавинно-инжекционный МОП-транзистор с плавающим затвором

floating-gate device ['flaʊtɪŋ'geɪt dɪ'vaɪs] полевой транзистор с плавающим затвором

floating-gate element ['flaʊtɪŋ'geɪt 'elɪmənt] элемент с плавающим затвором (*nn*)

floating-input stage ['flaʊtɪŋ'ɪnpʊt steɪdʒ] каскад с незаземленным входом

floating-isolation region ['flaʊtɪŋ'aɪsəleɪʃən 'ri:ʒən] плавающий изолирующий строй

floating-point ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt] с плавающей запятой (точкой)

floating-point accelerator (FPA) ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ək'seləreɪtə] акселератор (ускоритель) арифметических операций с плавающей запятой (точкой). ☞ Устройство, повышающее общую производительность ЭВМ за счет освобождения центрального процессора от необходимости выполнять операции с плавающей запятой (точкой).

floating-point accumulator ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор

floating-point addition ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ədɪ'ʃən] сложение чисел с плавающей запятой (точкой)

floating-point amplifier ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'æmplɪfaɪə] с плавающей рабочей точкой

floating-point arithmetic ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ə'riθmətɪk] 1. арифметика с плавающей запятой. ☞ Операция над числами в представлении с плавающей запятой. 2. процессор с плавающей запятой (точкой). *См. тж.* **floating-point processor**

Floating-Point Arithmetic Standards ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ə'riθmətɪk 'stændədz] стандарты арифметики с плавающей точкой (запятой)

floating-point base ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt beɪs] основание системы счисления с плавающей точкой (запятой)

floating-point calculation ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'kælkjuleɪʃən] вычисление с плавающей запятой (точкой)

floating-point computation ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ,kəm'pjʊ:'teɪʃən] вычисление с плавающей запятой (точкой)

floating-point computer ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt kəm'pjʊ:tə] 1. вычислительная машина с плавающей запятой (точкой); 2. вычислительная машина с учетом порядков

floating-point constant ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'kɒnstənt] константа с плавающей точкой (запятой)

floating-point data ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'deɪtə] данные с плавающей точкой

floating-point digital filter ['flaʊtɪŋ 'pɔɪnt 'dɪdʒɪtl 'fɪltə] цифровой фильтр с плавающей запятой

floating-point emulation library ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ,emju:'leɪʃən 'laɪbrəri] библиотека функций, эмулирующих операции с плавающей точкой (запятой)

floating-point extractor ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ɪks'træktə] действительный экстрактор

floating-point instruction ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ɪn'strʌkʃən] команда операции над числами с плавающей запятой (точкой)

floating-point instruction set ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ɪn'strʌkʃən set] набор команд для выполнения вычислений с плавающей запятой

floating-point multiplication ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение в системе с плавающей запятой (точкой)

floating-point notation ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt nou'teɪʃən] запись в форме с плавающей запятой (точкой). См. *тж.* **scientific notation**

floating-point number ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'nʌmbə] число с плавающей запятой (точкой). См. *тж.* **floating-point representation**

floating-point number representation ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'nʌmbə ,reprɪzenteɪʃən] полулогарифмическое представление чисел

floating-point operation ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ,ɔpə'reɪʃən] операция с плавающей запятой (точкой). ☞ Арифметические операции с числами с плавающей запятой (точкой), результатом чего снова является число с плавающей запятой (точкой).

floating-point operations per second (FLOPS) ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ,ɔpə'reɪʃəns pə:'sekənd] число операций с плавающей запятой в секунду (*единица измерения скорости процессора*)

floating-point package ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'pækɪdʒ] программа для выполнения операций над числами с плавающей запятой (точкой); пакет программ для выполнения операций с плавающей точкой

floating-point processor ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'prəʊsesə] (арифметический) процессор с плавающей запятой (точкой), «плавпроцессор». ☞ Сопроцессор для выполнения операций над числами с плавающей запятой. См. *тж.* **coprocessor**

floating-point programming ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'prɒʊgræmɪŋ] программирование с плавающей точкой (запятой)

floating-point register ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'redʒɪstə] регистр с плавающей точкой (запятой)

floating-point representation ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ˌreprɪzen'teɪʃən] представление чисел с плавающей запятой (точкой). ☞ Представление чисел в виде двух полей фиксированной длины: порядка и мантиссы; мантисса содержит значащие разряды, а порядок указывает положение запятой относительно первого разряда мантиссы.

floating-point routine ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt ru:'ti:n] программа для работы с плавающей запятой (точкой)

floating-point system ['flaʊtɪŋ'pɔɪnt 'sɪstɪm] система для операций с плавающей запятой

floating-port gyrator ['flaʊtɪŋ'pɔ:t dʒɪ'reɪtə] незаземленный гиратор

floating-probe method ['flaʊtɪŋ'prəʊb 'meθəd] метод плавающих зондов (*nn*)

floating-zone crystal ['flaʊtɪŋ'zəʊn 'krɪstl] кристалл, полученный методом зонной плавки

floating-zone material ['flaʊtɪŋ'zəʊn mə'tɪəriəl] материал, полученный методом зонной плавки

floating-zone method ['flaʊtɪŋ'zəʊn 'meθəd] метод зонной плавки (*nn*)

floating-zone technique ['flaʊtɪŋ'zəʊn tek'ni:k] метод зонной плавки (*nn*)

floating-zone treatment ['flaʊtɪŋ'zəʊn 'tri:tment] обработка методом зонной очистки

float-zone process ['flaʊt'zəʊn 'prəʊses] метод зонной плавки

float-zone silicon ['flaʊt'zəʊn 'sɪlɪkən] кремний, полученный методом зонной плавки

float-zoning technique ['flaʊt'zəʊnɪŋ tek'ni:k] метод зонной плавки (*nn*)

flock [flɒk] *n.* фетровое покрытие

flood ['flʌd] жаргон – флуд. ☞ Отсылка в рассылку чад/пейжер большого числа одинаковых и/или бессмысленных сообщений.

flood fill ['flʌd fɪl] закрашивание заливкой

flood filling ['flʌd 'fɪlɪŋ] заливка; однотонная краска

flood gun ['flʌd ɡʌn] считывающий электронный прожектор (*запоминающий ЭЛТ*)

flood projection ['flʌd 'prɒʊdʒekʃən] выделение развертывающего элемента с помощью подвижного светового пятна (*в факсимильных аппаратах*)

flooding ['flʌdɪŋ] *n.* 1. лавинная маршрутизация. ☞ Метод маршрутизации пакетов и сообщений сети передачи данных, при котором узел, принявший сообщение, передает его всем связанным с ним узлам. 2. заливка; 3. изменение цвета. *См. тж. filling*

flooding beam ['flʌdɪŋ bi:m] считывающий электронный пучок (*в запоминающих ЭЛТ*)

flooding gun ['flʌdɪŋ ɡʌn] считывающий электронный прожектор (*запоминающий ЭЛТ*)

flooding method ['flʌdɪŋ 'meθəd] волновой метод

flooding-gun cathode ['flʌdɪŋ'ɡʌn 'kæθoʊd] катод считывающего прожектора

floodlight ['flʌdlaɪt] *n.* эффект «прожектор заливающего света» (КГА)

floodlighting ['flʌdlaɪtɪŋ] *n.* облучение пространства антенной с широкой диаграммой направленности

floor [flɔ:] *n.* пол; настил, перекрытие; *adj.* минимальный, самый низкий

floor plan [flɔ: plæn] поуровневый план (*САПР*)

floor-base robot [flɔ:'beɪs 'roʊbɒt] напольный робот

floorplanning [flɔ:'plænɪŋ] *n.* поуровневое планирование (*САПР*)

flop [flɒp] *n.* 1. триггер; бистабильная ячейка; 2. бистабильный мультивибратор

floppy ['flɒpi] *n.* дискета; гибкий диск

floppy dick (FDD) ['flɒpi dɪsk] гибкий диск, дискет(а), флоппи-диск. ☞ Носитель внешнего запоминающего устройства в виде диска из полимерной пленки с магнитным покрытием, заключенного в плотный бумажный или пластмассовый конверт с прорезью для доступа головок чтения-записи. *Ср.* hard disk

Floppy Dick Controller (FDC) ['flɒpi dɪsk kən'troulə] контроллер накопителя на гибких магнитных дисках, контроллер НГМД

Floppy Dick Drive (FDD) ['flɒpi dɪsk draɪv] накопитель на гибких магнитных дисках, НГМД. *См. тж.* diskette drive, FDC, floppy dick, hard dick

floppy dick formatting ['flɒpi dɪsk 'fɔ:mætɪŋ] разметка (форматирование) дискеты. ☞ Первичная подготовка дискеты к работе, состоящая в разбиении дорожек на сектора, заполнение информационных полей определенным кодом записи на нулевую дорожку программы начальной загрузки, программы загрузчика и некоторых системных данных.

floppy disk analyzer (FDA) ['flɒpi dɪsk 'ænəlaɪzə] анализатор гибкого диска

floppy disk controller (FDC) ['flɒpi dɪsk kən'troulə] контроллер дисководов гибких дисков

floppy disk drive ['flɒpi dɪsk draɪv] дисковод для гибких дисков; накопитель на гибких дисках

floppy disk formatting ['flɒpi dɪsk 'fɔ:mætɪŋ] форматирование дискеты

floppy disk interface ['flɒpi dɪsk ,ɪntə'feɪs] интерфейс гибких дисков

floppy disk processor module ['flɒpi dɪsk 'prəʊsesə 'mɒdju:l] процессорный модуль с гибкими дисками

floppy disk system ['flɒpi dɪsk 'sɪstɪm] система с гибкими дисками

floppy diskette ['flɒpi 'dɪskət] гибкая дискета

floppy drive ['flɒpi draɪv] накопитель на гибких дисках

floppy drive high density ['flɒpi draɪv haɪ 'densɪti] накопитель для гибких дисков высокой плотности

floppy tape (FT) ['flɒpi teɪp] триммер, соответствующий стандарту QIC-40 или QIC-80

floppy-based ['flɒpi'beɪst] с накопителем на гибких дисках

floppy-disk controller ['flɒpi'dɪsk kən'trəʊlə] контроллер гибкого диска

optical disk ['flɒptɪkəl dɪsk] накопитель на гибком оптическом диске. ☉

Реализует оптическое слежение за дорожкой и магнитную запись. Диски такого типа способны записывать и считывать гибкие диски емкостью до 20 Мбайт. Записанные данные представляют собой намагниченные участки, но считывание информации производится лучом лазера. Рекомендуются для обмена данными между компьютерами, поставки прикладных программ и данных, а также для резервного копирования и архивирования.

optical drive ['flɒptɪkəl draɪv] накопитель на гибких оптических дисках

floating base ['flɒtɪŋ beɪs] плавающая база

floating-gate field-effect transistor (FET) ['flɒtɪŋ'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с плавающим затвором

flow ['fləʊ] *n.* 1. поток, течение; 2. заливка текста. ☉ В НИС – заполнение импортируемым текстом некоторой области шаблона полосы верстки с обтеканием элементов графики. *См. тж. page layout; v.* протекать, течь. *См. тж. leak, flux, stream*

flow analysis ['fləʊ ə'næləsis] анализ потоков

flow angle [fləʊ 'æŋɡl] угол потока; угол прохождения тока

flow augmenting ['fləʊ ə:g'mentɪŋ] увеличение потока

flow calorimeter [fləʊ ,kælə'rɪmi:tə] проточный калориметр

flow capacity ['fləʊ kæ'pæsɪti] пропускная способность

flow chart [fləʊ tʃɑ:t] 1. блок-схема (*программы или алгоритма*); 2. временная диаграмма (*процесса*); 3. схема технологического процесса; технологическая карта

flow coater [fləʊ 'kəʊtə] установка для нанесения покрытия (*резиста*) методом полива

flow control [fləʊ kən'trəʊl] 1. управление потоком данных. ☉ В сетях передачи данных – операции для предотвращения переполнения очередей и буферов. 2. управление исполнением программы. ☉ Термин относится к операторам и if-then.

flow cost ['fləʊ kɒst] текущие расходы

flow data ['fləʊ 'deɪtə] данные о потоках

flow diagram [fləʊ 'daɪəgræm] 1. блок-схема; 2. графическое представление (*напр. программы*)

flow direction [fləʊ dɪ'rekʃən] 1. направление потока; 2. направление прохождения сигнала (*на блок-схеме*)

flow noise [fləʊ nəɪz] гидродинамический шум

flow of direct current ['fləʊ əv dɪ'rekt 'klɪrənt] постоянный электрический ток

flow of electricity ['fləʊ əv ɪlek'trɪsɪti] электрический ток

flow of magnetic lines ['fləʊ əv ,mæɡ'netɪk laɪnz] магнитный поток

flow of satisfaction [fləʊ əv ,sætɪs'fæksjən] цепочка доказательств (ИИ)

flow of the program ['fləʊ əv ðə'prəʊgræm] выполнение программы

- flow process** ['flou 'prouses] поточный процесс
- flow programming** [flou 'prougræmɪŋ] потоковое программирование
- flow proportional counter** [flou prə'pɔ:ʃənl 'kauntə] проточный пропорциональный счетчик
- flow relay** [flou rɪ'leɪ] реле расхода жидкости *или* газа
- flow resist coating** [flou rɪ'zɪst 'koutɪŋ] нанесение резиста методом полива
- flow sheet** [flou ʃi:t] 1. блок-схема программы *или* алгоритма; 2. временная диаграмма процесса
- flow soldering** [flou 'sɔldərɪŋ] пайка волной припоя
- flow specification** ['flou ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация обработки
- flow switch** ['flou swɪtʃ] переключатель потока
- flowchart (flow chart)** ['floutʃɑ:t] *n.* блок-схема, структурная схема, графическое представление процесса или алгоритма
- flowchart (flow chart) symbol** ['floutʃɑ:t 'sɪmbəl] элемент блок-схемы.  Графическое изображение вершины блок-схемы, форма которого указывает тип соответствующего ей действия (вычисления, проверка условия, обмен).
- flowchart text** ['floutʃɑ:t tekst] текст на блок-схеме
- flowcharter** ['floutʃɑ:tə] *n.* средство построения блок-схем; программа построения блок-схем
- flowcharting** ['floutʃɑ:tɪŋ] *n.* составление блок-схемы
- flow-control command** ['flou kən'troul kə'mɑ:nd] управляющая команда; команда управления выполнением
- flow-diagram translator** ['flou'daɪəgræm trænsl'eɪtə] преобразователь блок-схем
- flowgraph** ['flou'grɑ:f] *n.* блок-схема; граф-схема
- flowing** [flouɪŋ] *n.* протекание
- flowing gas laser** [flouɪŋ gæs 'leɪsə] прокачной газовый лазер
- flowing molecular laser** [flouɪŋ moʊ'lekjʊlə 'leɪsə] прокачной молекулярный лазер
- flowing solution** [flouɪŋ sə'lu:ʃən] проточный раствор
- flowline** ['flou'lɑɪn] *n.* линия связи
- flowsheet** ['flou'ʃi:t] *n.* технологическая карта
- flow-synthesis algorithm** ['flou sɪn'thɪsɪs 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм составления блок-схемы программы
- fluctuating signal** ['flʌktju'eɪtɪŋ 'sɪgnəl] флуктуирующий сигнал
- fluctuating target** ['flʌktju'eɪtɪŋ 'tɑ:ɡɪt] флуктуирующая отметка цели
- fluctuation** [flʌktju'eɪʃən] *n.* 1. колебание; неустойчивость; качание; 2. флуктуация
- fluctuation current** [flʌktju'eɪʃən 'klʌrənt] флуктуационный ток
- fluctuation noise** [flʌktju'eɪʃən nɔɪz] флуктуационный шум
- fluctuation voltage** [flʌktju'eɪʃən 'vɔʊltɪdʒ] напряжение флуктуаций
- fluence** ['flu:əns] *n.* интегральная плотность потока

fluence rate ['fluəns reɪt] плотность потока частиц

fluent ['flu:ənt] *n.* переменная величина, функция; *adj.* 1. жидкий; текучий;

2. плавный

fluid ['flu:ɪd] *n.* жидкость

fluid amplifier ['flu:ɪd 'æmplɪfaɪə] жидкоструйный усилитель

fluid computer ['flu:ɪd kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина на струйных элементах

fluid damping ['flu:ɪd 'dæmpɪŋ] 1. вязкое затухание, вязкостное затухание; 2. вязкое успокоение, вязкостное успокоение

fluid equation ['flu:ɪd i'kweɪʃən] гидродинамическое уравнение, жидкостное уравнение (для плазмы)

fluid theory ['flu:ɪd 'θɪəri] жидкостная теория (плазмы)

fluidic device ['flu:ɪdɪk dɪ'vaɪs] струйный элемент

fluidics ['flu:ɪdɪks] *n.* пневмогидроструйная техника

fluidized-bed coating [flu:'ɪdɪzɪd'bed 'kəʊtɪŋ] нанесение покрытия методом псевдооживленного слоя

fluid-jet computer ['flu:ɪd'ʒɛt kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина на струйных элементах

fluorescence analysis [fluə'rens ə'næləsis] люминесцентный анализ

fluorescence [fluə'rens] *n.* флуоресценция

fluorescent [fluə'resnt] *adj.* флуоресцентный

fluoresce [fluə'res] *v.* флуоресцирует (краситель)

fluorescence efficiency [fluə'rens i'fɪʃənsɪ] выход флуоресценции

fluorescence quenching [fluə'rens 'kwentʃɪŋ] тушение флуоресценции

fluorescence spectroscopy [fluə'rens 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия флуоресценции, флуоресцентная спектроскопия. ☞ Разновидность люминесцентной спектроскопии. Флуоресценцией называют излучательный переход возбужденного состояния с самого нижнего синглетного колебательного уровня в основное: другими словами разрешенный по спине излучательный переход между двумя состояниями одинаковой мультиплетности. Типичное время жизни такого возбужденного состояния составляет 10^{-11} – 10^{-6} с.

fluorescence-activated display [fluə'rens'æktɪveɪtɪd dɪs'pleɪ] жидкокристаллический дисплей с люминесцентным усилением яркости

fluorescent crystal [fluə'resnt 'krɪstl] люминесцентный кристалл

fluorescent lamp [fluə'resnt læmp] ртутная люминесцентная лампа

fluorescent light [fluə'resnt laɪt] флуоресцентное излучение

fluorescent material [fluə'resnt mə'tɪəriəl] флуоресцирующее вещество

fluorescent radiation detector [fluə'resnt 'reɪdɪeɪʃən dɪ'tektə] флуоресцентный детектор излучения

fluorescent screen [fluə'resnt skri:n] люминесцентный экран. ☞ Для получения нужной яркости, цвета свечения и длительности послесвечения к люминофору добавляют активаторы. Люминесцентный экран характеризуется светоотдачей, т. е. силой света на 1 Вт мощности электронного луча.

fluorescent transition [fluə'resnt træn'siʒən] переход в спектре флуоресценции

fluorescent yield [fluə'resnt ji:ld] выход флуоресценции

fluorescent-mercury lamp [fluə'resnt'mə:kjʊrɪ læmp] ртутная люминесцентная лампа

fluoride phosphor ['fluərid 'fɔsfə] фторидный люминофор

fluorimeter ['fluəri'mi:tə] *n.* флуориметр. ☉ Спектральный прибор для измерения интенсивности флуоресценции.

fluorod ['flu:rɔd] *n.* стержень из люминофора (для дозиметров)

flush [flʌʃ] *n.* 1. очистка, сброс; 2. выравнивание (полей набираемого текста); *v.* 1. утапливать; 2. очищать, сбрасывать (например, очищать от старых данных буферы в ОЗУ)

flush antenna [flʌʃ æn'tenə] невыступающая антенна (монтируемая заподлицо)

flush left [flʌʃ left] 1. выравнивание влево, выключка влево. *См. тж. left alignment.* 2. сброс буферов; 3. синхронизация с диском. ☉ Операция, при которой буферы в памяти синхронизируются с долговременным хранилищем информации (обычно с диском).

flush receptacle [flʌʃ rɪ'septəkl] невыступающая розетка

flush right [flʌʃ raɪt] выравнивание вправо, выключка вправо. *См. тж. right alignment*

flushing [flʌʃɪŋ] *n.* смещение; сдвиг

flush-mounted antenna [flʌʃ'maʊntɪd æn'tenə] невыступающая антенна (монтируемая заподлицо)

flush-type instrument [flʌʃ'taɪp 'ɪnstrʊmənt] шитовой измерительный прибор

flute instability ['flu:te ɪn'stə'bɪlɪtɪ] желобковая неустойчивость (плазмы)

flutter ['flʌtə] *n.* 1. высокочастотная детонация (в диапазоне выше 10 Гц); 2. порхающее эхо; 3. амплитудные или фазовые искажения (под действием сигнала на другой частоте); 4. искажения, обусловленные дрожанием антенны; 5. дрожание; вибрация

flutter bridge ['flʌtə brɪdʒ] детонометр. ☉ Прибор, сигнализирующий о явлениях детонации в двигателях внутреннего сгорания.

flutter echo ['flʌtə 'ekou] 1. порхающее эхо; 2. многократное эхо

flutter figure ['flʌtə 'fɪgə] коэффициент высокочастотной детонации

flutter frequency ['flʌtə 'fri:kwənsɪ] частота высокочастотной детонации

flutter meter ['flʌtə 'mi:tə] высокочастотный детонометр, измеритель высокочастотной детонации

flutter noise ['flʌtə nəɪz] высокочастотный детонационный шум (в магнитной записи)

flutter rate ['flʌtə reɪt] 1. частота пульсаций; 2. коэффициент высокочастотной детонации

flux [flʌks] *n.* течение, поток

flux bundle [flʌks 'bʌndl] связка вихрей (*свир*)

flux closure [flʌks 'klouʒə] замыкание магнитного потока

flux creep [flʌks kri:p] течение потока (*свпр*)

flux degradation [flʌks ,degrə'deɪʃən] затухание потока (*свпр*)

flux density [flʌks 'densɪtɪ] 1. плотность потока; 2. магнитная индукция; 3. электрическая индукция; электрическое смещение

flux evaporation [flʌks ɪ'væpəreɪʃən] испарение расплава

flux filament [flʌks 'fɪləmənt] вихревая нить (*свпр*)

flux gate [flʌks 'geɪt] феррозонд

flux grown [flʌks 'grəʊn] выращенный из расплава

flux growth [flʌks grəʊθ] выращивание из расплава

flux guide [flʌks gaɪd] магнитный шунт

flux inclusion [flʌks ɪn'klu:ʒən] 1. шлаковое включение; 2. включение расплава

flux jump [flʌks ʒʌmp] скачок потока (*фтт*)

flux jumping [flʌks 'ʒʌmpɪŋ] эффект Мейснера. ☞ Полное вытеснение магнитного поля из объёма проводника при его переходе в сверхпроводящее состояние. Впервые явление наблюдалось в 1933 г. немецкими физиками Мейснером и Оксенфельдом.

flux lattice [flʌks 'lætsɪ] решетка квантованных вихрей потока (*свпр*)

flux line [flʌks laɪn] 1. линия магнитной индукции; 2. линия электрического смещения, линия электрической индукции; 3. флюксонид (*свпр*); вихрь потока, квантованный вихрь потока

flux linkage [flʌks 'lɪŋkɪdʒ] потокосцепление

flux logic element array [flʌks 'lɒdʒɪk 'elɪmənt ə'reɪ] матрица струйных логических элементов

flux per unit area [flʌks pə: 'ju:nɪt 'ɛəriə] поверхностная плотность потока

flux pinning [flʌks 'pɪnɪŋ] захват потока (*свпр*)

flux quantization [flʌks 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование потока (*свпр*)

flux quantum [flʌks 'kwɒntəm] квант потока

flux return path [flʌks rɪ'tə:n pa:θ] путь замыкания потока, путь замыкания магнитного потока

flux reversal [flʌks rɪ'və:səl] перемагничивание

flux shuttle [flʌks 'ʃʌtl] переключатель потока (*свпр*)

flux state switching [flʌks steɪt 'swɪtʃɪŋ] переключение состояния потока, переключение квантового состояния потока (*свпр*)

flux transfer circuit [flʌks 'trænsfə 'sə:kɪt] трансформатор потока (*свпр*)

flux transfer loop [flʌks 'trænsfə lu:p] петля трансформатора потока, петля трансформатора магнитного потока (*свпр*)

flux transformer [flʌks træns'fɔ:mə] преобразователь потока (*свпр*)

flux transition [flʌks træn'sɪʒən] переход потока (*магнитной сигналлограммы*)

flux trapping [flʌks 'træpɪŋ] захват потока (*свпр*)

flux tube [flʌks tju:b] трубка потока (*свпр*)

flux-closure domain [flʌks'klouzə də'mein] замыкающий домен

flux-drive phase shifter [flʌks'draɪv feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с управлением магнитным потоком

flux-gate compass [flʌks'geɪt kəm'pɑ:s] феррозондовый гирокомпас

fluxgate magnetometer [flʌks'geɪt mæg'ni:tou'mi:tə] феррозондовый магнитометр. ☉ Магниточувствительным элементом феррозондового магнитометра является феррозонд – электрическая катушка с сердечником из магнитомягкого материала, питаемая переменным током, которая чувствительна к величине и направлению внешнего магнитного поля.

fluxmeter ['flʌks'mi:tə] *n.* флюксметр, веберметр. ☉ Прибор для измерения магнитных потоков. Наиболее распространены флюксметры магнитоэлектрических и фотоэлектрических систем.

fluxoid ['flʌksɔɪd] *n.* флюксонид, вихрь потока, квантованный вихрь потока (*свпр*)

fluxoid core ['flʌksɔɪd kɔ:] сердцевина флюксонида, сердцевина вихря потока, сердцевина квантованного вихря потока

fluxoid pinning ['flʌksɔɪd 'pɪnɪŋ] захват флюксонида. ☉ *Флюксонид* – вихрь потока, квантовый вихрь потока в технике сверхпроводимости.

fluxoid quantization ['flʌksɔɪd 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование вихрей магнитного потока (*свпр*)

fluxor ['flʌksə] *n.* флюксор

flux-pinning site [flʌks'pɪnɪŋ saɪt] центр захвата потока, центр пиннинга потока (*свпр*)

fluxquantum ['flʌk'kwɒntəm] *n.* квант магнитного потока, флюксон (*свпр*)

flux-quantum vortex [flʌks'kwɒntəm 'vɔ:teks] флюксонид, квантовый вихрь потока (*свпр*)

flux-trapping site [flʌks'træpɪŋ saɪt] центр захвата потока, центр пиннинга потока (*свпр*)

fly cutter [flaɪ 'kʌtə] центрорез. ☉ Устройство для изготовления в шасси отверстий под ламповые панели.

flyback ['flaɪbæk] *n.* обратный ход луча, возврат луча; *adj.* обратногоходовый

flyback checker ['flaɪbæk 'tʃekə] контрольно-измерительный прибор для проверки выходных трансформаторов строчной развертки

fly-back delay [flaɪ'bæk dɪ'leɪ] запаздывание обратного хода луча

flyback line ['flaɪbæk laɪn] линия обратного хода (*тлв*)

flyback period ['flaɪbæk 'pɪəriəd] период обратного хода луча (*тлв*)

flyback power supply ['flaɪbæk 'paʊə sə'plɑɪ] высоковольтный выпрямитель, выпрямитель умножитель (*тлв*)

flyback signal ['flaɪbæk 'sɪgnəl] сигнал обратного хода

flyback tester ['flaɪbæk 'testə] прибор для проверки выходных трансформаторов строчной развертки

flyback time ['flaɪbæk taɪm] длительность обратного хода луча (*тлв*)

flyback transformer ['flaɪbæk træns'fɔ:mə] выходной трансформатор строчной развертки

flyback voltage ['flaɪbæk 'vɔʊltɪdʒ] напряжение обратного хода луча (*тлв*)

fly-by ['flaɪ'baɪ] непосредственная передача

fly-by mode ['flaɪ'baɪ moʊd] сквозной режим

flying clock ['flaɪŋ klɒk] авиационные или автомобильные цезиевые часы

flying lead ['flaɪŋ li:d] тонкий проволочный вывод (*ИС*)

flying spot ['flaɪŋ spɒt] бегущий луч (*тлв*)

flying-spot scanner ['flaɪŋ'spɒt 'skænə] телекинодатчик с бегущим лучом (*тлв*)

flying-spot scanning ['flaɪŋ'spɒt 'skæniŋ] косвенный анализ изображения, анализ изображения с разверткой бегущим лучом (*тлв*)

flying-spot scanning microscope ['flaɪŋ'spɒt 'skæniŋ ,maɪkrə'skɒp] растровый микроскоп с бегущим пятном

flying-spot telecine ['flaɪŋ'spɒt 'telɪ'saɪn] телекинопроектор с бегущим лучом

Flynn's classification [flɪnz ,klæsɪfi'keɪʃən] классификация Флинна. ☞ Общая классификация архитектур ЭВМ по признакам наличия параллелизма в потоках команд и данных. Была предложена Майклом Флинном в 1966 г. и расширена в 1972 г.

fly's eye screen [flaɪz aɪ skri:n] линзорастровый экран типа «мушинный глаз»

fly's-eye lens [flaɪz'aɪ lenz] 1. фасеточная линза типа «мушинный» глаз»; 2. фасеточный объектив

fly-through model ['flaɪ'θru: moʊdl] составная «прозрачная» модель

fly-through(out) mode ['flaɪ'θru:(ʌt) moʊd] режим наблюдения «с высоты птичьего полета». ☞ При моделировании ландшафтов и архитектурном проектировании в мультимедиа-системах.

flywheel circuit ['flaɪwi:l 'sə:kɪt] схема инерционной синхронизации (*тлв*)

flywheel effect ['flaɪwi:l 'ɪfekt] 1. инерционный эффект; 2. возбуждение квазипериодических колебаний в колебательном контуре последовательностью коротких периодических импульсов

flywheel synchronization ['flaɪwi:l ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] инерционная синхронизация (*тлв*)

flywheel tuning ['flaɪwi:l 'tju:nɪŋ] настройка ручкой с маховиком

flywire ['flaɪwaɪə] *n.* тонкий проволочный вывод (*микр*)

FM detector [ef'em dɪ'tektə] частотный детектор

FM deviator [ef'em ,di:vɪ'eɪtə] ЧМ-модулятор

FM Doppler [ef'em 'dɒplə] доплеровская РЛС с частотной модуляцией

FM feedback demodulator [ef'em 'fi:d,bæk dɪ'mɒdju'leɪtə] демодулятор ЧМ-сигналов с обратной связью по частоте

FM multiplex decoder [ef'em 'mʌltɪpleks 'di:'kəʊdə] стереодекодер

FM synthesizer [ef'em 'sɪnθɪsaɪzə] FM-синтезатор. ☞ Синтезатор звуковых сигналов, использующий для их формирования частотную модуляцию.

FM/AM telemetering [ef'em eɪ'em ,telɪ'mi:tərɪŋ] телеметрическая система с амплитудной модуляцией несущей частотномодулированными поднесущими

FM/FM telemetering [ef'em ef'em ,tel'mi:tərn] телеметрическая система с частотной модуляцией несущей частотномодулированными поднесущими

FM/PM telemetering [ef'em pi:'em ,tel'mi:tərn] телеметрическая система с фазовой модуляцией несущей частотномодулированными поднесущими

FM-receiver deviation sensitivity [ef'em ri:'si:və di:vi'eɪʃən 'sensitiviti] чувствительность к девиации ЧМ-приемника

foam suppressor [foum sə'presə] агент, подавляющий пенообразование (*микр*)

focal ['foukəl] *n.* фокальный, фокусный

focal aperture ['foukəl 'æpətʃuə] действующее отверстие

focal distance ['foukəl 'distəns] фокусное расстояние

focal plane ['foukəl pleɪn] фокальная плоскость

focal point ['foukəl pɔɪnt] главный фокус

foci ['fousaɪ] *pl. om focus*

focometer ['foukou'mi:tə] *n.* фокометр.  Прибор для измерения фокусного расстояния (линзы).

focus ['foukəs] *n.* фокус; *v.* фокусировать

focus chain ['foukəs tʃeɪn] фокусная цепочка

focus control ['foukəs kən'troul] 1. фокусировка; 2. регулятор фокусировки

focus current ['foukəs 'klʌrənt] ток фокусирующей катушки

focus grid ['foukəs grɪd] 1. фокусирующая сетка; 2. лучеобразующая сетка (*лучевого тетрода*)

focus window ['foukəs 'windəu] окно с фокусом ввода; активное окно

focused beam ['foukəst bi:m] сфокусированный луч; сфокусированный лепесток

focused control ['foukəst kən'troul] активный элемент управления

focused event ['foukəst i'vent] активные события

focused view ['foukəst vju:] выбранный, избранный или выделенный, видимый объект.  Отображается на экране поверх всех других объектов.

focused-image hologram ['foukəst'imɪdʒ 'hɒlə'græm] голограмма сфокусированного изображения

focuser ['foukəsə] *n.* сортирующее устройство (*кв. эл*)

focus-grid kinescope ['foukəs'grɪd 'kaɪnskəʊp] сеточный кинескоп

focusing ['foukəsɪŋ] *n.* 1. установка фокуса; фокусировка; 2. концентрация внимания; сосредоточение

focusing action ['foukəsɪŋ 'ækʃən] фокусировка, фокусирование

focusing anode ['foukəsɪŋ 'ænoʊd] фокусирующий электрод

focusing coil ['foukəsɪŋ kɔɪl] фокусирующая катушка

focusing control ['foukəsɪŋ kən'troul] 1. фокусировка; 2. регулятор фокусировки

focusing current ['foukəsɪŋ 'klʌrənt] ток фокусирующей катушки

focusing electrode ['foukəsɪŋ i'lektroʊd] фокусирующий электрод

focusing field ['foukəsɪŋ fi:ld] фокусирующее поле

focusing grid ['foukəsɪŋ ɡrɪd] 1. фокусирующая сетка; 2. лучеобразующая сетка (*лучевого тетрода*)

focusing magnet ['foukəsɪŋ 'mæɡnɪt] магнит фокусировки луча (*млв*)

focusing solenoid ['foukəsɪŋ 'soulɪnɔɪd] фокусирующий соленоид (*ЛБВ*)

focusing voltage ['foukəsɪŋ 'vɔʊltɪdʒ] фокусирующее напряжение

focusing-grid kinescope ['foukəsɪŋ'ɡrɪd 'kaɪnskəʊp] сеточный кинескоп

focusing-mask kinescope ['foukəsɪŋ'ma:sk 'kaɪnskəʊp] масочный кинескоп

focus-mask kinescope ['foukəs'ma:sk 'kaɪnskəʊp] масочный кинескоп

fog [fɒɡ] *n.* вуаль (*млв*)

fog chamber [fɒɡ 'tʃeɪmbə] расширительная камера, расширительная диффузионная камера, камера Вильсона

foil [fɔɪl] *n.* фольга

foil capacitor [fɔɪl kə'pæsɪtə] фольговый конденсатор

foiled twisted-pair [fɔɪld twɪstɪd'preə] кабель с витыми парами, экранированными фольгой. *См. тж. twisted-pair*

Fokker-Planck equation ['fɒkə'plæŋk ɪ'kweɪʃən] уравнение Фоккера – Планка.  Одно из дифференциальных уравнений в частных производных, описывает временную эволюцию функции плотности вероятности координат и импульса частиц в процессах, где важна стохастическая природа явления.

fold [fəʊld] *n.* 1. сгиб, складка; 2. *suf.* с числительными образует прилагательное и наречие, например: **tenfold** десятикратный; в десять раз; **twofold** двукратный, в два раза

fold case [fəʊld keɪs] с учетом регистра клавиатуры, зависящий от клавиатуры. *См. тж. case-sensitive*

fold marks [fəʊld ma:kz] метки линии сгиба, метки фальцовки (бумаги)

foldback [fəʊldbæk] *n.* обратная подача звука в студию

fold-down keyboard [fəʊld'daʊn 'ki:bɔ:d] откидная клавиатура

folded amplifier ['fəʊldɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель со сложенным шасси

folded cavity ['fəʊldɪd 'kævɪtɪ] ввернутый резонатор

folded delay line ['fəʊldɪd dɪ'leɪ laɪn] свернутая линия задержки

folded dipole ['fəʊldɪd 'daɪpəʊl] петлевой симметричный диполь

folded horn ['fəʊldɪd hɔ:n] 1. свернутый рупор; 2. изогнутый рупор

folded monopole ['fəʊldɪd ,mɒnəʊ'pəʊl] петлевой несимметричный вибратор

folded pillbox ['fəʊldɪd 'pɪlbɒks] двойная сегментно-параболическая антенна, антенна типа «двойной сыр»

folded sideband ['fəʊldɪd 'saɪdbænd] инвертированная боковая полоса

folded slot ['fəʊldɪd slɒt] петлевая щель

folded slot antenna ['fəʊldɪd slɒt æn'tenə] щелевая антенна с петлевым излучателем

folded spectrum ['fəʊldɪd 'spektrəm] свернутый спектр

folded spectrum technique ['fəʊldɪd 'spektrəm tek'ni:k] метод спектральной свертки

folded tee ['fouldɪd ti:] гибридное соединение в виде свернутого двойного волноводного тройника, мостовое соединение в виде свернутого двойного волноводного тройника, свернутый двойной волноводный тройник

folded tree ['fouldɪd tri:] свернутый древовидный дешифратор

folded unipole ['fouldɪd 'ju:nɪ'poul] петлевой несимметричный вибратор

folded waveguide ['fouldɪd 'weɪv,gaɪd] свернутый волновод

folded-dipole antenna ['fouldɪd'daɪpoul æn'tenə] петлевая симметричная вибраторная антенна, антенна с петлевым симметричным вибратором

folded-dipole reflector ['fouldɪd'daɪpoul rɪ'flektə] рефлектор в виде петличного симметричного вибратора

folded-fan antenna ['fouldɪd'fæn æn'tenə] антенна с двумя уголковыми петлевыми симметричными вибраторами

folded-monopole antenna ['fouldɪd'mɒnəpoul æn'tenə] петлевая несимметричная вибраторная антенна, антенна с петлевым несимметричным вибратором

folded-tee hybrid ['fouldɪd'ti: 'haɪbrɪd] гибридное соединение в виде свернутого двойного волноводного тройника, гибридное мостовое соединение в виде свернутого двойного волноводного тройника, свернутый двойной Т-мост, свернутый двойной волноводный тройник

folder ['fouldə] *n.* папка. ☞ Термин, используемый для обозначения каталога текстовых файлов в системах, ориентированных на неподготовленного пользователя (например, в системах подготовки текстов).

folder icon [fouldə 'aɪkɒn] 1. папка; 2. пиктограмма с изображением папки

folding ['fouldɪŋ] 1. свертка. ☞ Метод хэширования ключа, согласно которому ключ разбивается на несколько частей, сложение которых дает адрес. 2. свертывание

folding frequency ['fouldɪŋ 'fri:kwənsɪ] максимальная частота спектра сигнала (*при регулярном опросе*)

foldout blanket ['fouldaʊt 'blæŋkɪt] развертываемая панель (*солнечных батарей*)

foldover ['fouldoʊvə] *n.* 1. заворачивание изображения; 2. наложение спектров (*при дискретизации сигнала*); 3. наклон резонансной кривой (*из-за нелинейных эффектов*)

foliation ['fouliəʃən] *n.* 1. расслоение; 2. слоистость

folio ['fɒliə] *n.* колонцифра. См. тж. **page number**

follow ['fɒləʊ] *v.* 1. следовать за; 2. следить; 3. понимать; 4. следовать (*методу и т. п.*); 5. преследовать (*цель и т. п.*).# **followed by** за которым следует; с последующим.# **as following from** исходя из.# **as follows** следующим образом; следующее.# **it the following** ниже, в дальнейшем.# **in what follows** ниже, в дальнейшем.# **it follows** из этого следует.# **to follow suit** следовать примеру

follow current ['fɒləʊ 'klʌrənt] остаточный ток (*разрядника*)

follower ['fɒləʊə] *n.* следящее устройство

follower arrangement ['fɒləʊə ə'reɪndʒmənt] следящая система; следящее устройство

follower with gain ['fɒləʊə wɪð geɪn] повторитель с усилением, повторитель с неполной отрицательной обратной связью

following ['fɒləʊɪŋ] *adj.* следующий; следующее (далее); *prp.* вслед за, после

following error ['fɒləʊɪŋ 'erə] 1. ошибка рассогласования; 2. ошибка слежения

following whites ['fɒləʊɪŋ waɪts] белое тянущееся продолжение

follow-me diversion ['fɒləʊ'mi: daɪ'və:ʃən] сопровождающий вызов абонента

follow-me forwarding ['fɒləʊ'mi: ,fɔ:wədɪŋ] переадресация за абонентом. ☞
Функция, перенаправляющая вызовы на другой добавочный или внешний телефонный номер, указанный пользователем.

follow-on ['fɒləʊ'ɒn] модификация; последующая модель; усовершенствованный объект; образец

follow-up ['fɒləʊ'ʌp] 1. контроль сроков выполнения; 2. проверка исполнения; 3. последовательное выполнение; 4. новая информация; 5. дополнительное сообщение; 6. исполняющий

follow-up amplifier ['fɒləʊ'ʌp 'æmplɪfaɪə] усилитель следящей системы

follow-up control ['fɒləʊ'ʌp kən'trəʊl] следящее управление

follow-up device ['fɒləʊ'ʌp dɪ'vaɪs] следящее устройство

follow-up drive ['fɒləʊ'ʌp draɪv] привод отработки (*рлк*)

follow-up potentiometer ['fɒləʊ'ʌp pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] следящий переменный резистор

Foma ['fəʊmʌ] язык программирования для создания конечных автоматов и трансдюсеров

font [fɒnt] *n.* шрифт. ☞ Набор символов, имеющих единый дизайн. Как правило, это полный набор заданного начертания изображений символов какого-либо языка. Изображения каждого символа может быть либо растровым (*bitmap font, raster font*), либо векторным (*vector font*). Кроме того, шрифт характеризуется плотностью (*font weight*), размещением (резидентский или загрузаемый), наклоном и размером (*font size*). *См. тж.* **base font, boltface, character set, default font, font cartridge, font editor, font family, font metric, font stale, graphics font, loadable font, kerning, outline font, PostScript, proportional font, resident font, scalable font, screen font, system font**

font already installed [fɒnt [ɔ:l'redɪ in'stɔ:ld] шрифт уже установлен

font caching [fɒnt kəʃɪŋ] кэширование шрифта. ☞ Запоминание растрового шрифта на жестком диске или в ОЗУ.

font cartridge [fɒnt 'kɑ:trɪdʒ] шрифтовой картридж; кассетный шрифт; шрифткассета

font change [fɒnt 'tʃeɪndʒ] смена шрифта

font change character [fɒnt 'tʃeɪndʒ 'kærɪktə] символ смены шрифта

font characteristics [fɒnt ,kærɪktə'rɪstɪks] особенности (характеристики) шрифта

font command [fɒnt kə'ma:nd] команда смены шрифта

font condensing [flɒnt kən'densɪŋ] уплотнение шрифта

font descriptor size [fɒnt dɪs'krɪptə saɪz] длина описателя шрифта

font designer [fɒnt dɪ'zaɪnə] программа проектирования шрифтов; программа создания шрифтов

font editor [fɒnt 'editə] редактор шрифтов. ☞ Программа, позволяющая создавать новые или дополнять и изменять существующие шрифты. *См. тж. editor, font technology*

font engine [fɒnt ,en'dʒɪn] механизм отображения шрифтов

font enumeration [fɒnt ɪ'nju:məreɪʃən] перечисление шрифтов

font expansion [flɒnt ɪks'pænsjən] разрядка

font family [fɒnt 'fæmɪli] семейство шрифтов. ☞ Набор шрифтов одной гарнитур, различающихся размером, шириной и стилем. *См. тж. typeface*

font file [fɒnt faɪl] файл шрифтов

font file contents invalid [fɒnt fal 'kɒntents ɪn'vælɪd] содержимое файла с типоразмерами шрифтов испорчено

font mapper [fɒnt 'mæpə] программа отображение логического шрифта в физический; механизм отображения шрифта; средство отображения шрифта

font metric [fɒnt 'metrɪk] метрика шрифта. ☞ Файл или таблица (width table) с размерами (высотой, шириной и кернингом) каждого элемента шрифта.

font name [fɒnt neɪm] гарнитура (название шрифта)

font number [fɒnt 'nʌmbə] номер шрифта

font printout [fɒnt 'prɪntʌʊt] 1. текстовая распечатка; 2. распечатка встроенных и загруженных в принтер шрифтов

font recticle [fɒnt rek'tɪkl] знакоместо. ☞ Прямоугольный участок поверхности вывода (экрана дисплея или бумаги), на котором размещается одна литера.

font ROM [fɒnt rɒm] ПЗУ знакогенератора

font size [fɒnt saɪz] размер шрифта в пунктах (в одном дюйме 72 пункта); кегль шрифта. *См. тж. body size, size, type body, type size*

Font sizes must be between «...» and «...» [fɒnt 'saɪzɪz mʌst bi: bɪ'twi:n] Кегль (размер) шрифта должен быть в пределах от «...» до «...».

font source [fɒnt sɔ:s] источник шрифта

font stale [fɒnt steɪl] гарнитура шрифта; начертание шрифта. *См. тж. bolt, italic, typeface*

font style [flɒnt steɪl] гарнитура шрифта, начертание шрифта, стиль шрифта

font technology [fɒnt tek'nɒlədʒɪ] технология поддержки (сопровождения, изготовления) шрифтов. *См. тж. font editor*

font typeface (type face) [flɒnt taɪp'feɪs] гарнитура шрифта

font weight [fɒnt weɪt] плотность шрифта. ☞ По плотности шрифты делятся на легкие, средние и жирные.

font-change character (FC) [fɒnt'ʃeɪndʒ 'kærɪktə] символ смены шрифта. ☞
Управляющий символ печатающего устройства, указывающий шрифт для печати последующих символов.

FontLab ['fɒnt'læb] 1. «Библиотека шрифтов»; 2. система редактирования шрифтов фирмы Soft Union. ☞ Работает со шрифтами True Type и Type1. Может импортировать и экспортировать эти шрифты и редактировать их параметры. Для обоих шрифтов предусмотрена возможность автоматической генерации разметки, а для формата Type1 – еще и редактирования разметки вручную. Кроме того, FontLab может работать с EPS-файлами, а при помощи отдельной программы ScanFont – и с растровыми TIF-файлами. В состав отдельной программы FontLab входит программа FindFont для поиска шрифтов на диске по определенным критериям. С ее помощью можно, например, найти все каллиграфические шрифты и преобразовать их в другой формат с применением одного из 24 эффектов.

FontMinder ['fɒnt'maɪndə] сервисная программа обслуживания шрифтов. ☞
Позволяет производить поиск True Type и Type1 шрифтов по нескольким критериям и увидеть заголовки шрифтов, а также упаковывать и оперативно подключать шрифты.

FontMonster ['fɒnt'mɒnstə] сервисная программа обслуживания шрифтов. ☞
Программа FontMonster позволяет: производить поиск True Type и Type1 шрифтов по нескольким критериям и увидеть заголовки шрифтов; устанавливать шрифты в программах, которые с ними работают; формировать наборы шрифтов, позволяя легко сменить их в зависимости от потребителей; печатать примеры установленных шрифтов.

fontware ['fɒntwɛə] *n.* шрифтовое обеспечение

foo [fu:] *n.* «ничто». ☞ Популярное имя для переменных, функций, временных файлов и их примеров в учебниках и руководствах. Часто используются для обозначения текста, который вместо него должен подставить пользователь. См. *тж.* **wildcard character**

Food and Drug Administration (FDA) [fu:d ænd drʌg əd'mɪnɪstrəʃən] Управление по контролю за продуктами и медикаментами. ☞ Один из наиболее серьезных органов правительства США, поскольку любой продукт или устройство, которые могут применяться в медицинских целях, должны иметь от него соответствующее разрешение.

fool proof ['ful'pru:f] автоматическая защита от неосторожного (неправильного) обращения; защита от «дурака»

foolproof ['ful'pru:f] *adj.* ошибкоустойчивый, защищенный от неумелого пользования. ☞ О программе, которая не прекращает работать, но и не выполняет необратимых действий (например, удаления файлов) при вводе бессмысленных команд или данных.

foolproof design ['ful'pru:f dɪ'zɑɪn] проектирование с защитой от неправильного использования; конструкция с «защитой от дурака»

fool-tolerance ['ful'tɒlərəns] защита «от дурака»

foot [fu:t] *n.* 1. фут; 2. основание

footcandle meter [ˈfu:tkændl 'mi:tə] люксметр. ☞ Переносной прибор для измерения освещённости, один из видов фотометров.

footer [ˈfu:tə] *n.* сноска; подстрочное примечание; нижний колонтитул. Ср. **footnote**; *См. тж.* **endnote, header, page footer, running foot, running head**

footing [ˈfutiŋ] *n.* точка опоры; опора; основание.# **on one footing** в равных условиях; на равных основаниях.# **on an equal footing** в равных условиях; на равных основаниях.# **on the same footing** в равных условиях; на равных основаниях

footnote (foot-note) [ˌfut:'nɔ:t] *n.* сноска; подстрочное применение. ☞ В текстовых процессорах – сообщение, размещаемое в конце главы или внизу страницы. Ср. **endnote**; *v.* составлять примечание

footnote (foot-note) reference mark [ˌfut:'nɔ:t 'refrəns ma:k] знак ссылки на сноску

footnote (foot-note) setting [ˌfut:'nɔ:t 'setiŋ] параметры сноски

footnote (foot-note) text [ˌfut:'nɔ:t tekst] текст сносок

footnote (foot-note) window [ˌfut:'nɔ:t 'windəʊ] окно для сносок

footnote character [ˌfut:'nɔ:t 'kærɪktə] знак сноски

footnote tie-in [ˌfut:'nɔ:t taɪ'ɪn] привязка сносок

foot-print (footprint) [ˌfut'prɪnt] *n.* 1. площадь, охватываемая линией пересечения диаграммы направленности антенны с определенной поверхностью (*по уровню заданного коэффициента усиления*); 2. зона обслуживания (*в спутниковой связи*); 3. опорная поверхность (*для робота*)

footprint [ˌfut'prɪnt] *n.* 1. отпечаток; 2. площадь, занимаемая компьютером и/или дисплеем (часто вообще компьютерным оборудованием) на столе или полу; 3. объем диска или ОЗУ, занимаемый программой или файлом

footswitch [ˌfut'swɪtʃ] *n.* педальный переключатель

for [fɔ:] *prp.* 1. для; *т. ж.* переводится дательным падежом: 2. за; 3. в течение; 4. из-за, по причине; по; *сj.* так как, ибо.# **for all that** несмотря на все это.# **for all we know** насколько нам известно.# **for a while** на некоторое время.# **for granted** без доказательства.# **for lack of** из-за отсутствия, из-за недостатка.# **for one** например.# **for once** на этот раз.# **for one's sake** ради кого-л.# **for one thing** во-первых, прежде всего.# **for the present** на этот раз; пока.# **for this reason** по этой причине.# **for which reason** по этой причине.# **for the sake of** ради чего-л.# **as for** что касается, в отношении

For cannot be nested [fɔ: 'kænɒt bi: 'nestɪd] Оператор FOR не может быть вложенным. ☞ Используйте в командной строке только один оператор FOR.

for list [fɔ: lɪst] список цикла

for position only (FPO) [fɔ: pə'zɪʃən 'oʊnlɪ] «только для обозначения положения», заполнитель. ☞ Фото или ксерокопия иллюстрации на оригинал-макете либо элемент на экране, обозначающий место, предусмотренное для размещения объекта. *См. тж.* **placeholder**

for your information (FYI) [fɔ: jɔ: ɪnfə'meɪʃən] к вашему сведению; для вашей информации

FOR команда MS DOS (Novell DOS). ◊ Внутренняя команда, служащая для циклического выполнения команд MS DOS (Novell DOS) над группой элементов. Чаще используется внутри пакетных файлов, однако есть возможность вводить эту команду в командной строке.

forbid [fə'bid] *v.* запрещать, не позволять

forbidden [fə'bidn] *adj.* запрещенный, недопустимый. ◊ О значении данных или команде, использование которых в данном контексте бессмысленно.

forbidden character [fə'bidn 'kærɪktə] запрещенный символ; неразрешенный символ

forbidden combination [fə'bidn ,kɒmbɪ'neɪʃən] запрещенная комбинация

forbidden energy band [fə'bidn 'enədʒɪ bænd] запрещенная энергетическая зона, энергетическая щель; ширина запрещенной энергетической зоны. ◊ Область значений энергий в энергетическом спектре кристалла, которыми не могут обладать электроны, фононы или др. квазичастицы. Запрещенная зона отделяет одну разрешенную зону от другой.

forbidden gap [fə'bidn gæp] запрещенная зона, энергетическая щель, ширина запрещенной зоны. ◊ Область значений энергий в энергетическом спектре кристалла, которыми не могут обладать электроны, фононы или др. квазичастицы.

forbidden line [fə'bidn laɪn] запрещенная линия, запрещенная спектральная линия

forbidden mode [fə'bidn mɔd] запрещенная мода

forbidden operation [fə'bidn ɔpə'reɪʃən] запрещенная операция

forbidden region [fə'bidn 'ri:dʒən] запрещенная область

forbidden transition [fə'bidn træn'sɪʒən] запрещенный переход (*фтт*)

forbidden zone [fə'bidn zəʊn] запрещенная зона, запрещенная энергетическая зона, энергетическая щель

forbidden-combination check [fə'bidn ,kɒmbɪ'neɪʃən tʃek] контроль на наличие запрещенных комбинаций

force [fɔ:s] *n.* сила; *v.* вынуждать, заставлять. # **to come into force** вступать в силу

force cell [fɔ:s si:l] противодействующий элемент

force factor [fɔ:s 'fæktə] 1. коэффициент электромеханической связи (*электромеханического или электроакустического преобразователя*); 2. силовой фактор

force function [fɔ:s 'fʌŋkʃən] силовая функция

force mode [fɔ:s mɔd] вынужденная мода

force sensor [fɔ:s 'sensə] измерительный преобразователь усилия, датчик усилия

force transducer [fɔ:s træn'sdʒu:sə] динамометрический преобразователь

forced [fɔ:st] *adj.* вынужденный, принудительный

forced angle [fɔ:st 'æŋɡl] вынужденный угол

forced coding [fɔ:st 'koudɪŋ] программирование с соблюдением установленных стандартов

forced coupled circuits [fɔ:st 'kʌpl 'sə:kɪts] связанные контуры в режиме вынужденных колебаний

forced end of volume [fɔ:st end əv 'vɒljumz] принудительно выделенный признак конца носителя

forced extinction [fɔ:st ɪks'tɪŋkʃən] принудительное прекращение разряда

forced key change [fɔ:st ki: 'tʃeɪndʒ] принудительная смена (замена) ключа

forced magnetostriction [fɔ:sɪz mæg'ni:tou'striʃən] вынужденная магнитострикция

forced oscillation [fɔ:st ɔsɪ'leɪʃən] вынужденные колебания

forced transition [fɔ:st træn'sɪʒən] вынужденный переход, индуцированный переход (кв. эл)

forced vibration [fɔ:st vaɪ'breɪʃən] вынужденные колебания

forced-air cooling system [fɔ:st'ɛə 'ku:lɪŋ 'sɪstɪm] система принудительного воздушного охлаждения

forced-failure test [fɔ:st'feɪljə test] испытания на принудительный отказ

forceful ['fɔ:sfʊl] *adj.* мощный

fore- ['fɔ:] *pref.* пред-, до; *adv.* впереди

forecast ['fɔ:kʌst] *v.* (**forecast, forecasted**) предсказывать; *n.* прогноз, предсказание

forecasting ['fɔ:kʌstɪŋ] *n.* прогнозирование

foregoing [fɔ:'gouɪŋ] *adj.* предшествующий; вышеприведенный. См. тж. **prior**

foreground ['fɔ:graʊnd] *adj.* 1. приоритетный. ☞ О выполнении задания с большим приоритетом. 2. *n.* передний план. ☞ Часть изображения, расположенная ближе к точке наблюдения и закрывающая другие его части.

foreground camera ['fɔ:graʊnd 'kæmərə] камера переднего плана, камера для съемки переднего плана

foreground color ['fɔ:graʊnd 'kʌlə] цвет символа. ☞ Цвет точек раstra, образующих изображения литеры на экране дисплея, в отличие от цвета фона, который имеют остальные точки знакоместа.

foreground image ['fɔ:graʊnd 'ɪmɪdʒ] 1. изображение переднего плана; 2. накладываемое изображение (в машинной графике)

foreground initiation ['fɔ:graʊnd ɪ'nɪʃɪəɪʃən] инициирование программ раздела переднего плана

foreground initiator ['fɔ:graʊnd ɪ'nɪʃɪeɪtə] инициатор приоритетных программ; инициатор программ переднего плана; инициатор программ раздела переднего плана

foreground job ['fɔ:graʊnd dʒɔb] задание переднего плана; высокоприоритетное задание

foreground level ['fɔ:graʊnd 'levl] уровень информационной части изображения

foreground message processing program ['fɔ:graund 'mesɪdʒ 'prəʊsesɪŋ 'prəʊgræm] программа обработки сообщений в разделе переднего плана

foreground mode ['fɔ:graund mɔ:ð] оперативный режим

foreground partition ['fɔ:graund pa:'tɪʃən] раздел переднего плана

foreground priority ['fɔ:graund praɪ'ɔ:rtɪ] приоритет основной задачи (оперативного режима)

foreground process ['fɔ:graund 'prəʊses] приоритетный процесс. *Ср. background process*

foreground processing ['fɔ:graund 'prəʊsesɪŋ] выполнение работ с высоким приоритетом. ☉ Действия, связанные с поддержкой интерактивных операций в системе, ориентированной как на интерактивную, так и пакетную обработку.

foreground program ['fɔ:graund 'prəʊgræm] основная программа; приоритетная программа

foreground program ['fɔ:graund 'prəʊgræm] приоритетная программа

foreground region ['fɔ:graund 'ri:dʒən] область переднего плана

foreground task ['fɔ:graund ta:sk] приоритетная задача. ☉ В многозадачных системах – задача, исполняющаяся в активном окне (получающая в текущий момент данные от пользователя). *См. тж. active window, multiprogramming*

foreground-initiated background ['fɔ:graund,ɪ'nɪʃieɪtɪd 'bækgraund] фоновая работа, инициированная приоритетным заданием

foreground-initiated background job ['fɔ:graund,ɪ'nɪʃieɪtɪd 'bækgraund dʒɔb] задание фонового раздела, инициированное в разделе переднего плана

foreign ['fɔ:rɪn] *adj.* 1. иностранный; 2. посторонний; 3. чуждый; 4. инородный

foreign address ['fɔ:rɪn ə'dres] внешний адрес

foreign communications ['fɔ:rɪn kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] зарубежные каналы связи

foreign exchange line ['fɔ:rɪn ɪks'tʃeɪnʒ laɪn] абонентская линия подключения к «чужой» АТС

foreign font ['fɔ:rɪn fɒnt] шрифт национального алфавита

foreign format ['fɔ:rɪn 'fɔ:mæt] «чужой» формат. ☉ О дисках или магнитных лентах, размеченных для другой операционной системы или другого типа устройства.

foreign Intelligence Surveillance Act ['fɔ:rɪn ɪn'telɪdʒəns sə:'veɪləns ækt] Закон о контроле за сбором разведывательной информации о зарубежных странах (введен в действие в USA в 1978 г. в целях обеспечения надзора за деятельностью NSA со стороны американских правоохранительных органов)

Foreign Intelligence Surveillance Appeals Court ['fɔ:rɪn ɪn'telɪdʒəns sə:'veɪləns ə'pi:lz kɔ:t] Апелляционная судебная инстанция по контролю за сбором разведывательной информации о зарубежных странах

Foreign Intelligence Surveillance Court ['fɔ:rɪn ɪn'telɪdʒəns sə:'veɪləns kɔ:t] Судебная инстанция по контролю за сбором разведывательной информации о зарубежных странах

foreign key ['fɔ:rɪn ki:] внешний ключ

- foreign language** ['fɔːrɪn 'læŋɡwɪdʒ] незнакомый язык; иностранный язык
- foreign particulate** ['fɔːrɪn pə'tɪkjuleɪt] инородное включение (*крист*)
- foreign volume** ['fɔːrɪn 'vɒljum] «чужой» том
- foreing atom** ['fɔːɪŋ 'ætəm] 1. инородный атом; 2. примесный атом
- foreing element** ['fɔːɪŋ 'elɪmənt] примесный элемент
- foremost** ['fɔːməʊst] *adj.* 1. передний; передовой; 2. самый главный; выдающийся. # **first and foremost** прежде всего
- forerunner** ['fɔːrʌnə] *n.* предшественник
- forest** ['fɔːrɪst] *n.* лес. ☞ Совокупность деревьев; удаление корневой вершины превращает дерево в лес.
- forest branch** ['fɔːrɪst braːntʃ] ветвь леса (*графа*)
- forge** [fɔːdʒ] *v.* подделывать
- forge a certificate** [fɔːdʒ ə,sə:tɪfɪ'keɪt] подделывать сертификат
- forge coded signals** [fɔːdʒ 'kɔʊdɪd 'sɪɡnəlz] подделывать кодированные сигналы.
- forged** [fɔːdʒt] *adj.* поддельный, подложный
- forged block** [fɔːdʒt blɒk] блок посторонних данных
- forged message** [fɔːdʒt 'mesɪdʒ] поддельное (подложное) сообщение
- forgery** ['fɔːdʒəri] *n.* 1. подделка информации. ☞ Умышленная несанкционированная модификация информации. 2. Подделка подписи цифровой. ☞ Реализация атаки на систему подписи цифровой. Состоит в создании противником и/или нарушителем, не владеющим ключом секретным, пары (сообщение, подпись), которая будет принята как корректная алгоритмом проверки подписи цифровой. В зависимости от того, для каких сообщений противник и/или нарушитель может подделывать подписи, различают подделку подписи цифровой универсальную, подделку подписи цифровой экзистенциальную и подделку подписи цифровой выборочную.
- fork** [fɔːk] *n.* ветвление, порождение параллельного процесса
- fork bomb** [fɔːk bɒmb] ветвящаяся бомба. ☞ Вид атаки на отказ в обслуживании, при которой используется операция порождения параллельных процессов, с помощью которой работающие процессы порождают другие работающие процессы. Обычно при этом не осуществляется размножение и распространение, как это имеет место в случае вирусов или червей сетевых, а делается расчет на ограниченность числа одновременно выполняемых программ и процессов на одном компьютере. Этот тип самоповторяющихся программ иногда называют wabbit, bacteria или rabbit-программами. Поскольку каждый дочерний процесс занимает некоторый объем памяти и времени работы процессора, то работа системы замедляется, она перестает реагировать на события и ее использование становится невозможным.
- fork modulation** [fɔːk mɒdju'leɪʃən] камертонная модуляция
- fork oscillator** [fɔːk ɔsɪ'leɪtə] камертонный генератор
- forked chain** [fɔːkt tʃeɪn] разветвленная сеть
- forked circuit** [fɔːkt 'sə:kɪt] разветвленная цепь

forked connection (connexion) [fɔ:kt kə'nekʃən] соединение вилок

forked working [fɔ:kt 'wə:kiŋ] телеграфная передача с разветвлением

fork-tone modulation [fɔ:k'toun ,mɔdju'leɪʃən] камертонная модуляция

form [fɔ:m] *n.* 1. форма; формат; 2. страница (*распечатки или печатного документа*); 3. бланк; 4. математическое выражение; *v.* 1. формировать; придавать, принимать форму, вид; 2. образовывать(ся), составлять

form anisotropy [fɔ:m 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия формы

form band [fɔ:m bænd] поле формы

form designer [fɔ:m di'zaiŋə] конструктор форм. ☞ В среде визуального программирования – инструмент, позволяющий создавать заготовки визуальной части приложений.

form entry [fɔ:m 'entri] ввод путем заполнения форм; форматированный ввод данных

Form Expert [fɔ:m 'ekspə:t] эксперт по формам

form factor (form-factor) [fɔ:m 'fæktə] коэффициент формы кривой, конструктив, формфактор. ☞ Конструктивная характеристика, определяющая геометрическую форму и размеры устройства. *См. тж. half-height drive*

form feed (FF) [fɔ:m fi:d] перевод страницы; прогон страницы. ☞ Управляющий символ, используемый при печати на принтере для перехода к новой странице. *См. тж. carriage return, control character, friction feed, line feed, paper feed*

form feed character [fɔ:m fi:d 'kærɪktə] символ перевода формата; символ прогона страницы; символ подачи бланка; знак смещения бланка

form flash [fɔ:m flæʃ] изображение бланка на экране дисплея; накладывание бланка; проецирование бланка

form in rolls [fɔ:m ɪn rouls] формуляр в виде рулона

form length [fɔ:m leŋθ] длина страницы

form letter ['fɔ:m 'letə] стандартное письмо

Form name «NAME» does not exist [fɔ:m neɪm neɪm dʌz nɒt ɪg'zɪst] Принята попытка указания имени формата «NAME» устройства печати, которого не существует (сообщение сети).

Form number or name expected [fɔ:m 'nʌmbə ɔ: neɪm ɪks'pæktɪd] Не указано имя или номер типа бланка устройства печати (сообщение сети).

form overlay [fɔ:m ,ouvə'leɪ] форматированный бланк. ☞ Определенная совокупность линий, специальных знаков и неизменной информации, которая может формироваться выходным печатающим устройством ЭВМ в добавок к имеющейся информации.

form stop [fɔ:m stɒp] датчик отсутствия бумаги

form type [fɔ:m taɪp] тип бланка; тип формуляра

form you selected could not be displayed ['fɔ:m ju: sɪ'lektɪd kʊd nɒt bi: dɪs'pleɪd] выбранная Вами форма не может быть показана

formal ['fɔ:məl] *adj.* формальный

formal approach ['fɔ:məl ə'prəʊtʃ] формальный метод; формализованный метод

formal argument [fɔ:m 'a:gjʊmənt] формальный параметр. *См. тж. formal parameter*

formal axiomatic method ['fɔ:məl 'æksɪə'mætɪk 'meθəd] формальный аксиоматический метод

formal axiomatics ['fɔ:məl 'æksɪə'mætɪks] формальная аксиоматика

formal definition ['fɔ:məl ,defɪ'nɪʃən] формальное определение

formal grammar ['fɔ:məl 'græmə] формальная грамматика. ⊗ Формальная грамматика или просто грамматика в теории формальных языков – способ описания формального языка, то есть выделения некоторого подмножества из множества всех слов некоторого конечного алфавита. Различают порождающие и распознающие (или аналитические) грамматики – первые задают правила, с помощью которых можно построить любое слово языка, а вторые позволяют по данному слову определить, входит оно в язык или нет.

formal inference ['fɔ:məl 'ɪnfəʊəns] формальный вывод

formal language ['fɔ:məl 'læŋgwɪdʒ] формальный язык. ⊗ Язык, синтаксис и семантика которого заданы в явном виде до его использования. К формальным языкам относятся, в частности, языки программирования. *Ср. natural language; См. тж. programming language*

Formal Language of Interactive Talk (FLINT) ['fɔ:məl 'læŋgwɪdʒ əv ɪntə'æktɪv tɔlk] формальный язык интерактивного диалога

formal language theory ['fɔ:məl 'læŋgwɪdʒ 'θɪəri] теория формальных языков

formal logic ['fɔ:məl 'lɒdʒɪk] формальная логика

formal parameter ['fɔ:məl pə'ræmɪtə] формальный параметр. ⊗ Обозначение параметра в заголовке и теле процедуры. *См. тж. actual argument, argument list, keyword parameter, parameter, positional parameter, required parameter*

formal parameter part ['fɔ:məl pə'ræmɪtə pa:t] совокупность формальных параметров

formal proof ['fɔ:məl pru:f] формальное доказательство

formal specification ['fɔ:məl ,spesɪfɪ'keɪʃən] формальные спецификации, формальное описание. ⊗ Спецификации, выраженные с помощью формально определенного языка спецификаций. Формальные спецификации могут быть использованы для автоматической проверки правильности программ и автоматической генерации текстов.

formal theory ['fɔ:məl 'θɪəri] формальная теория

formal verification ['fɔ:məl ,verɪfɪ'keɪʃən] формальная верификация. ⊗ Формальное доказательство соответствия или несоответствия формального предмета верификации его формальному описанию.

formal-control character ['fɔ:məl kən'trəʊl 'kærɪktə] символ управления форматом

formalism ['fɔ:məlɪzəm] *n.* формализм, формальная система

formalization ['fɔ:məlaɪ'zeɪʃən] *n.* формализация

formalize ['fɔ:məlaɪz] *v.* формализовать

formalized ['fɔ:məlaɪzd] *adj.* формализованный

formalized language ['fɔ:məlaɪzd 'læŋgwɪdʒ] формализованный язык

formalized message ['fɔ:məlaɪzd 'mesɪdʒ] формализованное сообщение

formant ['fɔ:mənt] *n.* форманта. Ⓢ 1. Термин фонетики, обозначающий акустическую характеристику звуков речи (прежде всего гласных), связанную с уровнем частоты голосового тона и образующую тембр звука. 2. Область усиленных частичных тонов в спектре музыкальных звуков, звуков речи, а также сами эти призвуки, определяющие своеобразие тембра звуков; один из важных факторов темброобразования.

formant extraction ['fɔ:mənt ɪks'trækʃən] выделение формант (*в формантном вокодере*)

formant filter ['fɔ:mənt 'fɪltə] формантный фильтр. Ⓢ Система резонансных фильтров, предназначенная для генерации речевого сигнала с заданной фонетической структурой. Формантный фильтр является одним из ключевых компонентов в системах синтеза речи и речеподобных сигналов.

formant synthesis ['fɔ:mənt 'sɪnθɪsɪz] синтез формант. Ⓢ Синтез, в основе которого лежит воссоздание в спектре звука акустических резонансов, формирующихся из групп обертонов и называемых формантами (*для вокодера*)

formant tracking ['fɔ:mənt 'trækɪŋ] выделение формантных частот

formant vocoder ['fɔ:mənt 'vɒkəʊdə] формантный вокодер. Ⓢ Тип вокодера, в котором огибающая спектра речевого сигнала описывается комбинацией формант, т.е. резонансных речевых частот, каждая из которых характеризуется частотой, амплитудой и шириной полосы частот. Данный вокодер обеспечивает передачу речи со скоростью до 1 кбит/с. Такой вокодер применяется сравнительно редко из-за больших трудностей, связанных с точным вычислением формант.

formant zone ['fɔ:mənt zəʊn] зона форманты (*в вокодере*)

format (fmt, FMT) ['fɔ:mæt] *n.* 1. формат. Ⓢ Способ расположения и представления данных в памяти, в базе данных или на внешнем носителе. 2. разметка диска, формат диска. Ⓢ Способ разбиения поверхности носителя на адресуемые элементы (дорожки и сектора). 3. формат записи. Ⓢ Соответствие между битами данных и изменением намагниченности поверхности носителя. *См. тж. bigendian format, currency format, entry format, file format, hexadecimal format, little-endian format;* *v.* 1. форматировать. Ⓢ Размещать данные в соответствии с предписанным форматом. 2. размечать, форматировать. Ⓢ Записывать на носитель данных метки, определяющие расположение информационных записей (блоков, секторов) и участков, не пригодных для записи, а также другую управляющую информацию.

Format another? ['fɔ:mæt ə'nʌðə] Форматировать еще?

format border ['fɔ:mæt 'bɒdə] оформление рамки

format character ['fɔ:mæt 'kærɪktə] символ управления форматом

format classification ['fɔ:mæt ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] классификация форматов

format code ['fɔ:mæt koud] код формата

format complete ['fɔ:mæt kəm'pli:t] форматирование окончено

format control ['fɔ:mæt kən'troul] управление форматом, управление расположением информации в устройствах вычислительной машины

format disk ['fɔ:mæt disk] форматный диск, форматирование диска. ☞ Процедура первоначальной физической или логической разметки дискеты или жеткого диска. См. тж. **high-level formatting, low-level formatting, physical format, sectoring**

format effector ['fɔ:mæt i'fektə] спецификация формата; знак спецификации формата; символ спецификации формата

Format error ['fɔ:mæt 'erə] Ошибка форматирования. ☞ Повторите попытку. Если снова возникнет ошибка – диск не пригоден.

format extractor ['fɔ:mæt iks'træktə] выделитель формант (*в формантном вокоде*)

Format failure ['fɔ:mæt 'feiljə] Форматирование не удалось. ☞ Обычно это сообщение сопровождается сообщением о причине неудачи.

format footnote ['fɔ:mæt ,fut:'nɔut] оформление сноски

format identifier ['fɔ:mæt ai'dentifaɪə] идентификатор формата

format implication ['fɔ:mæt ,impli'keɪʃən] формальная импликация

format interchange ['fɔ:mæt 'intə'tʃeɪndʒ] преобразование форматов

format item ['fɔ:mæt 'aɪtəm] элемент формата

format line ['fɔ:mæt laɪn] строка формата; список форматов

format mode ['fɔ:mæt mɔud] режим форматирования

format National Television System committee format (NTSC) ['fɔ:mæt 'neɪʃənl 'telɪvɪʒən 'sɪstɪm 'kɒmɪti: 'fɔ:mæt] цветной телевизионный формат

Format not supported on drive «...» ['fɔ:mæt nɒt 'səpɔ:tɪd ɒn draɪv] Форматирование на дисковом «...» не может быть завершено.

format replace ['fɔ:mæt ri'pleɪs] замена оформления

format running-head ['fɔ:mæt 'rʌnɪŋ'hed] оформление колонтитула

format search ['fɔ:mæt sə:tʃ] поиск оформления

format specification ['fɔ:mæt ,spesɪfi'keɪʃən] спецификация формата

format statement ['fɔ:mæt 'steɪtmənt] оператор задания формата, оператор формата

format synthesizer ['fɔ:mæt 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор формант (*для вокодера*)

format table ['fɔ:mæt teɪbl] таблица формата

format test ['fɔ:mæt test] контроль формата

FORMAT команда форматирования

formation ['fɔ:meɪʃən] *n.* 1. возникновение, образование; 2. форма

formation light [fə'meɪʃən laɪt] огонь построения

formation of vortex ['fɔ:meɪʃən ɒv 'vɔ:teks] образование вихря (*магнитного потока, свпр*)

formation row ['fɔ:meɪʃən rou] правило построения, правило образования

formation voltage [fə'meɪʃən 'vɒltɪdʒ] напряжение формовки (*при анодировании*)

formative ['fɔ:mætɪv] формативный

formatted ['fɔ:mætɪd] *adj.* 1. форматированный; 2. оформленный

formatted capacity ['fɔ:mætɪd kæ'pæsɪtɪ] емкость (носителя данных) после разметки, полезная емкость. ☉ Полное число байтов, которые умещаются на диске после его форматирования. Неформатированная емкость выше форматированной, так как часть дискового пространства теряется на определение границ секторов. *Ср.* **unformatted capacity**

formatted data ['fɔ:mætɪd 'deɪtə] форматированные данные; структурированные данные

formatted data record ['fɔ:mætɪd 'deɪtə 'rekɔ:d] массив данных с определенным форматом

formatted display ['fɔ:mætɪd dɪs'pleɪ] форматированный дисплей

formatted I/O ['fɔ:mætɪd aɪ'əʊ] форматированный ввод-вывод

formatted instruction ['fɔ:mætɪd ɪn'strʌkʃən] форматная команда

formatted read statement ['fɔ:mætɪd ri:d 'steɪtmənt] оператор считывания с заданным форматом

formatted record ['fɔ:mætɪd 'rekɔ:d] форматированная запись; форматная запись

formatted write statement ['fɔ:mætɪd raɪt 'steɪtmənt] оператор записи с заданным форматом

formatter ['fɔ:mætə] формater. ☉ 1. Программа или часть системы подготовки текстов, выполняющая форматирование. *См. тж.* **text formatting**; 2. Программа или устройство для разметки дисков. *См. тж.* **disk formatter**

formatting ['fɔ:mætɪŋ] *n.* 1. форматирование. *См. тж.* **text formatting**; 2. разметка, форматирование. *См. тж.* **format**

formatting information ['fɔ:mætɪŋ ɪnfə'meɪʃən] информация о форматировании

Formatting table «...» ['fɔ:mætɪŋ 'teɪbl] Оформляю таблицу «...».

Formatting too complex. Simplify the format of your document ['fɔ:mætɪŋ tu: 'kɒmpleks 'sɪmplɪfaɪ ðə'fɔ:mæt əv jɔ: 'dɒkjʊmənt] Оформление слишком сложное. Упростите оформление документа.

Formatting while copying ['fɔ:mætɪŋ waɪl 'kɒpɪŋ] Форматирование во время копирования.

Formatting will erase all data from your diskette. Are you sure that you want to format the diskette in drive «...»? ['fɔ:mætɪŋ wi:l ɪ'reɪz əl 'deɪtə frəm tuə 'dɪskət a: ju: juə ðæt ju: wɒnt tu: 'fɔ:mæt ðə'dɪskət ɪn draɪv] При форматировании уничтожаются все данные на дискете. Вы настаиваете на форматировании дискеты в дисководе «...»?

formed [fɔ:md] *adj.* сформированный

formed contact [fɔ:md 'kɒntækt] формованный контакт

formed diode [fɔ:md 'daɪəʊd] формованный диод

- formed junction** [fɔ:md 'dʒʌŋkʃən] формованный переход
- formed photodiode** [fɔ:md 'fəʊtə'daɪəʊd] формованный фотодиод
- formed varactor** [fɔ:md 'væra:ktə] формованный варактор
- former** ['fɔ:mə] *adj.* прежний, бывший.# **the former** первый (из двух названных выше)
- formerly** ['fɔ:məli] *adv.* ранее, прежде
- form-feed character** [fɔ:m'fi:d 'kæriktə] символ перевода страницы; символ прогона страницы. ☒ Символ управления печатающем устройством.
- form-feed escape sequence** [fɔ:m fi:d ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «перевод страницы»
- formidable** [fɔ:mɪdəbl] *adj.* 1. значительный, громадный; 2. трудный; 3. страшный, грозный
- forming** ['fɔ:mɪŋ] *n.* 1. формирование (*импульсов*); 2. формовка (*выводов*)
- forming operation** [fɔ:mɪŋ ɔpə'reɪʃən] режим формовки
- forming unit** [fɔ:mɪŋ 'ju:nɪt] установка для формовки (*nn*)
- forming voltage** [fɔ:mɪŋ 'vəʊltɪdʒ] напряжение формовки (*nn*)
- forms editor** [fɔ:mz 'editə] редактор форм
- forms guide** [fɔ:mz gaɪd] направляющая для фальцованной бумаги
- Forms Runtime System (FRS)** [fɔ:mz 'rʌntaɪm 'sɪstɪm] система управления экранными формами
- forms technique** [fɔ:mz tek'ni:k] техника формуляров
- Forms type ID number expected with the FORM flag** [fɔ:mz taɪp aɪ'di: 'nʌmbə ɪks'pektɪd wɪð ðə'fɔ:m flæg] Предпринята попытка применения в команде capture или nprint флага FORM без идентифицирующего номера типа бланка (системное сообщение сети).
- formula (is) too long** [fɔ:mjʊlə (ɪz) tu: lɔŋ] формула слишком длинная
- formula** [fɔ:mjʊlə] *n.* формула, аналитическое выражение
- formula bar** [fɔ:mjʊlə ba:] строка формул
- FOrmula CALculator (FOCAL)** [fɔ:mjʊlə 'kælkjuleɪtə] язык FOCAL. ☒ Интерпретируемый язык программирования высокого уровня, изначально созданный для компьютеров PDP-8 фирмы Digital Equipment Corporation.
- Formula computation error** [fɔ:mjʊlə ˌkəmputeɪʃən 'erə] Ошибка вычисления.
- formula entering** [fɔ:mjʊlə 'entəɪŋ] ввод формулы
- formula error** [fɔ:mjʊlə 'erə] ошибка в формуле
- formula event** [fɔ:mjʊlə ɪ'vent] вычисление по формуле
- formula included** [fɔ:mjʊlə ɪn'klu:dɪd] область формулы
- formula language** [fɔ:mjʊlə 'læŋgwɪdʒ] язык формул
- formula only** [fɔ:mjʊlə 'əʊnli] только формулы
- formula to long** [fɔ:mjʊlə tu: lɔŋg] формула слишком длинная
- formula translation** [fɔ:mjʊlə træns'leɪʃən] перевод формул
- formulae** [fɔ:mjuli:] *pl. om formula*
- formulas** [fɔ:mjʊləz] *pl. om formula*

formulate ['fɔ:mjuleɪt] *v.* 1. формулировать; 2. выражать в виде формулы, представлять в виде формулы

formulation ['fɔ:mjuleɪʃən] *n.* 1. формулировка; 2. формульное представление (данных)

formulization ['fɔ:mjuːlaɪ'zeɪʃən] *n.* формульное представление (данных)

form-wound coil [fɔ:m'wu:nd kɔɪl] шаблонная катушка, катушка специальной формы

Forth [fɔ:θ] Форт. ☉ Язык программирования для микроЭВМ. Программы на языке Форт записываются в польской инверсной записи и работают со стеком. Достоинствами языка Форт являются простота реализации и неограниченная расширяемость.

fortnight ['fɔ:tnaɪt] *n.* две недели. # **this day fortnight** через две недели

Fortran (formula translator) ['fɔ:træn] Фортран. ☉ Процедурный ЯВУ для численных методов. Последний стандарт Фортрана – Фортран-95. См. *тж.* **HLL, HPF, programming language**

Fortran loop statement ['fɔ:tren lu:p 'steɪtmənt] оператор цикла языка Фортран

fortuitous ['fɔ:tju:ɪtəs] *adj.* случайный

fortuitous jitter ['fɔ:tju:ɪtəs 'dʒɪtə] случайные искажения (*тлг*)

fortuitous telegraph distortion ['fɔ:tju:ɪtəs 'telɪgrɑ:f dɪs'tɔʃən] случайные искажения (*тлг*)

fortunate ['fɔ:tʃnɪt] *adj.* счастливый; удачный; благоприятный

fortunately ['fɔ:tʃnɪtli] *adv.* к счастью

forty-five record ['fɔ:ti'faɪv 'rekɔ:d] грампластинка на 45 об/мин

forty-four-type repeater ['fɔ:ti'fɔ:'taɪp rɪ'pi:tə] дуплексный промежуточный усилитель четырехпроводной линии связи с четырьмя усиливающими элементами

forum ['fɔ:rəm] *n.* форум, телеконференция. ☉ **1.** Термин, используемый в службе CompuServe для индивидуальных электронных бюллетеней. По терминологии сети Internet – группа новостей. **2.** Интерактивная дискуссионная группа и службы досок объявлений (BBS) предоставляют разнообразные форумы, на которых участники с общими интересами могут обмениваться открытыми (т. е. видимыми всем) сообщениями. См. *тж.* **IRC, mailing list, newgroup, Usenet**

Forum ATM ['fɔ:rəm eɪ'ti:'em] организация, объединяющая около 600 компаний и занимающаяся разработкой стандартов по сетям

Forum of Incident Response and Security Team (FIRST) ['fɔ:rəm əv 'ɪnsɪdənt rɪs'pɒns ænd sɪ'kjʊərɪti ti:m] форум FIRST. ☉ Всемирный форум, объединяющий группы реагирования на нарушения информационной безопасности. См. *тж.* **CERT**

Forum World Telecommunication ['fɔ:rəm wɜ:ld 'telɪkəmjʊ:nɪ'keɪʃən] Всемирный форум электросвязи

forward (type) cycle ['fɔ:wəd (taɪp) 'saɪkl] цикл движения вперед

forward ['fɔ:wəd] *adv.* вперед; *v.* 1. передавать (*дальше*); ретранслировать; 2. препровождать, направлять; *adj.* опережающий; прямой, прямоходовой. # **to put (set) forward** выдвигать, предлагать

forward acting regulator [ˈfɔ:wəd ˈæktɪŋ ˈregjulaɪtə] регулятор прямого действия

forward area sonar [ˈfɔ:wəd ˈɛəriə ˈsouna:] гидролокационная станция переднего обзора, гидролокатор переднего обзора

forward asymmetric encryption [ˈfɔ:wəd ɪnˈkrɪptʃən ˌæsiˈmetrɪk] шифрование с прямой асимметрией (ключ получателя не может быть определен по известному ключу отправителя)

forward bias [ˈfɔ:wəd ˈbaɪəs] напряжение прямого смещения, прямое смещение

forward blocking state [ˈfɔ:wəd ˈblɒkɪŋ steɪt] закрытое состояние (*тиристора, транзистора*) при прямом напряжении

forward branch [ˈfɔ:wəd bra:nʃ] ветвление вперед

forward breakover [ˈfɔ:wəd ˈbreɪkˈoʊvə] включение (*тиристора*) при прямом смещении

forward breakover voltage [ˈfɔ:wəd ˈbreɪkˈoʊvə ˈvoʊltɪdʒ] напряжение включения (*тиристора*)

forward busying [ˈfɔ:wəd ˈbɪzɪŋ] прямое соединение (*тлф*)

forward button [ˈfɔ:wəd ˈbʌtn] кнопка «вперед»

forward chaining [ˈfɔ:wəd ˈtʃeɪnɪŋ] прямое построение цепочки; прямой логический вывод; вывод «от фактов к цели»; индуктивный вывод

forward channel [ˈfɔ:wəd ˈtʃænl] канал прямой связи, прямой канал

forward characteristic [ˈfɔ:wəd ˌkærɪktəˈrɪstɪk] частотная характеристика

forward clearing [ˈfɔ:wəd ˈkliəriŋ] прямое раёединение

forward compatibility [ˈfɔ:wəd kəmˌpætəˈbɪlɪtɪ] восходящая совместимость; совместимость снизу вверх

forward compatible [ˈfɔ:wəd ˌkəmˈpætəbl] совместимы снизу вверх. ☞ О программе, работающей на старой модели ЭВМ и не использующей средств, имеющихся в новых или разрабатываемых моделях. *См. тж.* **forward compatibility, upward compatibility**

forward coupler [ˈfɔ:wəd ˈkʌplə] направленный ответвитель падающей волны

forward current [ˈfɔ:wəd ˈkʌrənt] прямой ток

forward declaration [ˈfɔ:wəd ˌdekləˈreɪʃən] предописание. ☞ Частичное описание объекта программы (типа или процедуры), не определяющее его структуры или значения, но позволяющие сослаться на него в последующих описаниях.

forward diffraction [ˈfɔ:wəd dɪˈfrækʃən] дифракция в прямом направлении, дифракция «вперед»

forward direction [ˌfɔːwəd dɪ'rekʃən] 1. направление, соответствующее максимуму главного лепестка (*диаграммы направленности антенны*); 2. прямое направление, проводящее направление (*nn*)

forward engineering [ˌfɔːwəd ˌen'dʒɪniəriŋ] прямая разработка. ☞ Традиционный процесс разработки системы от концепции до физической реализации. Ср. **reverse engineering**

forward error analysis [ˌfɔːwəd 'erə ə'næləsis] прямой анализ ошибок

forward error control system [ˌfɔːwəd 'erə kən'troul 'sɪstɪm] система с прямым исправлением ошибок

Forward Error Correction (FEC) [ˌfɔːwəd 'erə kə'rekʃən] прямое исправление ошибок. ☞ Метод исправления ошибок, состоящий в добавлении избыточной информации в исходную информацию, что позволяет обнаруживать и исправлять определенные виды ошибок. См. тж. **ECC**

forward error correction [ˌfɔːwəd 'erə kə'rekʃən] прямое исправление ошибок (*без повторной передачи*)

forward estimation [ˌfɔːwəd ˌesti'meɪʃən] прямое оценивание

Forward Explicit Congestion Notification (FECN) [ˌfɔːwəd ɪks'plɪsɪt kən'dʒestʃən ˌnəʊtɪfɪ'keɪʃən] прямое извещение о насыщении. ☞ Выставляемый сетью с ретрансляцией кадров бит, чтобы сообщить терминальному устройству о необходимости задействовать процедуру устранения насыщения сети на принимающем устройстве. См. тж. **BECN, CSU, DLCL, FRAD**

forward field [ˌfɔːwəd fi:ld] поле в переднем полупространстве

forward gain [ˌfɔːwəd geɪn] коэффициент передачи в прямом направлении

forward gate voltage [ˌfɔːwəd geɪt 'vəʊltɪdʒ] напряжение включения (*тиристора*) по управляющему электроду

forward hold [ˌfɔːwəd 'həʊld] прямое занятие (*тлф*)

forward indicator bit [ˌfɔːwəd 'ɪndɪkətə bɪt] прямой бит-индикатор

forward injection [ˌfɔːwəd ɪn'dʒekʃən] прямая инъекция

forward interpolation formula [ˌfɔːwəd ɪnˌtɜ:pə'leɪʃən 'fɔːmjulə] формула для интерполирования вперед

forward looking [ˌfɔːwəd 'lu:kɪŋ] передний обзор

forward magnetostatic-wave delay line [ˌfɔːwəd ˌmæg'netəʊ'stætɪk'weɪv dɪ'leɪ laɪn] линия задержки на прямых магнитостатических волнах

forward mode [ˌfɔːwəd maʊd] прямая мода

forward path [ˌfɔːwəd pa:θ] цепь прямой передачи

forward period [ˌfɔːwəd 'pɪəriəd] период действия прямого напряжения (*в выпрямителях*)

forward power [ˌfɔːwəd 'paʊə] мощность прямой волны

forward power loss [ˌfɔːwəd 'paʊə lɒs] рассеиваемая мощность диода при прямом напряжении на переходе

forward prediction [ˌfɔːwəd prɪ'dɪkʃən] прямое предсказание

forward propagation by ionospheric scatter [ˈfɔːwəd ˌprɒpəˈgeɪʃən baɪ aɪənəˈsferɪk ˈskætə] загоризонтное ионосферное распространение, распространение за счет ионосферного рассеяния

forward propagation by tropospheric scatter [ˈfɔːwəd ˌprɒpəˈgeɪʃən baɪ ˈtrɒpəˈsferɪk ˈskætə] загоризонтное тропосферное распространение, распространение за счет тропосферного рассеяния

forward ray tracing [ˈfɔːwəd reɪ ˈtreɪsɪŋ] прямая трассировка лучей

forward recall signal [ˈfɔːwəd rɪˈkɔːl ˈsɪɡnəl] прямой сигнал обратного вызова (*млф*)

forward recovery [ˈfɔːwəd rɪˈkʌvəri] прямое восстановление (*nn*)

forward recovery time [ˈfɔːwəd rɪˈkʌvəri taɪm] время восстановления (*диоды*) при переключении в прямое направление

forward reference [ˈfɔːwəd ˈrefrəns] ссылка вперед. ☞ Использование идентификатора, который определяется ниже. Язык, допускающий ссылки вперед, требует как минимум двухпроходного транслятора. Во время первого прохода строится таблица имен. *Ср. backward reference*

Forward reference is illegal [ˈfɔːwəd ˈrefrəns ɪz ɪˈliːɡəl] Не разрешается ссылка вперед.

forward referencing [ˈfɔːwəd ˈrefrənsɪŋ] обращение вперед

forward resistance [ˈfɔːwəd rɪˈzɪstəns] прямое сопротивление (*nn*)

forward scatter (FS) [ˈfɔːwəd ˈskætə] рассеяние в направлении распространения, рассеяние вперед

forward scattered power [ˈfɔːwəd ˈskætəd ˈpaʊə] мощность прямого рассеяния

forward scattered radiation [ˈfɔːwəd ˈskætəd ˈreɪdɪeɪʃən] прямое рассеянное излучение

forward scattering [ˈfɔːwəd ˈskætərɪŋ] рассеяние в прямом направлении

forward seizure [ˈfɔːwəd ˈsiːzjə] прямое соединение (*млф*)

forward selection [ˈfɔːwəd sɪˈleɪʃən] выбор поля (*вчт*)

forward sensitivity [ˈfɔːwəd ˈsensɪtɪvɪti] чувствительность к входному воздействию

forward sequence [ˈfɔːwəd ˈsiːkwəns] прямая последовательность

forward slash [ˈfɔːwəd slæʃ] *n.* символ /; наклонная черта вправо. *См. тж. slash*

forward space harmonic [ˈfɔːwəd speɪs ˈhɑːmɒnɪk] прямая пространственная гармоника

forward spacing [ˈfɔːwəd ˈspeɪsɪŋ] пробел вперед

forward spillover [ˈfɔːwəd ˈspɪʊvə] мощность облучателя, не перехватываемая зеркалом (*антенны*)

forward stack [ˈfɔːwəd stæk] ЗУ прямого магазинного типа

forward supervision [ˈfɔːwəd ˈsjuːpəˈvɪzən] прямое управление

forward time [ˈfɔːwəd taɪm] время перемотки

forward transadmittance [ˈfɔːwəd trænˈzædmɪtəns] полная междуэлектродная проводимость прямой передачи

forward transfer [ˈfɔːwəd ˈtrænsfəː] прямая передача; прямой перенос; прямой переход

forward transfer admittance [ˈfɔːwəd ˈtrænsfə ədˈmi:təns] полная проводимость прямой передачи

forward transfer function [ˈfɔːwəd ˈtrænsfə ˈflŋkʃən] передаточная функция цепи прямой передачи

forward voltage [ˈfɔːwəd ˈvɒltɪdʒ] прямое напряжение

forward voltage drop [ˈfɔːwəd ˈvɒltɪdʒ drɒp] падение напряжения (*на выпрямителе*) в проводящем режиме

forward wave [ˈfɔːwəd weɪv] прямая волна

forward wind [ˈfɔːwəd ˈwɪnd] перемотка вперед; прямая перемотка ленты

forward-acting shift register [ˈfɔːwəd ˈæktɪŋ ʃɪft ˈredʒɪstə] регистр сдвига с прямой связью

forward-backward counter [ˈfɔːwəd ˈbækwəd ˈkaʊntə] реверсивный счетчик

forward-bias characteristic [ˈfɔːwəd ˈbaɪəs ˌkærɪktəˈrɪstɪk] характеристика (*диода*) при прямом смещении

forward-bias current [ˈfɔːwəd ˈbaɪəs ˈklərənt] ток при прямом смещении

forward-bias cutoff frequency [ˈfɔːwəd ˈbaɪəs ˈkʌtɔːf ˈfri:kwənsɪ] граничная частота при прямом смещении (*nn*)

forward-bias mode [ˈfɔːwəd ˈbaɪəs moʊd] режим прямого смещения

forward-biased diode [ˈfɔːwəd ˈbaɪəst ˈdaɪoʊd] прямосмещенный диод

forward-biased heterojunction [ˈfɔːwəd ˈbaɪəst ˈhetərəʊˈdʒŋkʃən] прямосмещенный гетеропереход

forward-biased p-n junction [ˈfɔːwəd ˈbaɪəst piːˈen ˈdʒŋkʃən] прямосмещенный *p – n* переход

forward-biased rectifier [ˈfɔːwəd ˈbaɪəst ˈrektɪfaɪə] диод с прямым смещением перехода, прямосмещенный диод

forward-chaining [ˈfɔːwəd ˈtʃeɪnɪŋ] вывод «от фактов к цели». ☞ Один из методов поиска решения в экспертных системах. Ход рассуждений ведется от фактов к тому, что нужно доказать. *Ср. backward-chaining. См. тж. belief-invoked interpretation*

forward-conduction region [ˈfɔːwəd kənˈdʌkʃən ˈriːdʒən] область прямой электропроводности

forwarding [ˈfɔːwədɪŋ] *n.* 1. продвижение; 2. пересылка (почты, сообщения)

Forwarding Information Base (FIB) [ˈfɔːwədɪŋ ˌɪnfəˈmeɪʃən beɪs] информационная база переадресации

forwarding mechanism [ˈfɔːwədɪŋ ˈmekənɪzəm] механизм передачи

forward-injection region [ˈfɔːwəd ɪnˈdʒɛkʃən ˈriːdʒən] область прямой инъекции (*nn*)

forward-looking algorithm [ˈfɔ:wədˈlu:kɪŋ ˈælgəˌrɪθəm] алгоритм с упреждающей подкачкой информации

forward-looking cache [ˈfɔ:wədˈlu:kɪŋ kæʃ] кэш с упреждающей выборкой данных

forward-looking radar [ˈfɔ:ˈwədˈlu:kɪŋ ˈreɪdə] бортовая самолетная РЛС переднего обзора

forward-loop system [ˈfɔ:ˈwədˈlu:p ˈsɪstɪm] система с прямой связью

forward-propagation mode [ˈfɔ:ˈwədˌprɒpəˈgeɪʃən moʊd] волна, распространяющаяся в прямом направлении

forwards compatibility [ˈfɔ:wədz kəmˌpætəˈbɪlɪti] совместимость снизу вверх.

⊗ Совместимость предыдущих версий системы с ее последующими версиями.

Ср. **backwards compatibility**

forward-scatter propagation [ˈfɔ:ˈwədˈskætə ˌprɒpəˈgeɪʃən] 1. загоризонтное распространение, распространение за счет рассеяния; 2. дальняя радиосвязь, дальняя ионосферная *или* трапосферная радиосвязь, радиосвязь за счет рассеяния, радиосвязь за счет ионосферного *или* трапосферного рассеяния

forward-scattered mode [ˈfɔ:ˈwədˈskætəd moʊd] волна прямого рассеяния

forward-scattered wave [ˈfɔ:ˈwədˈskætəd weɪv] волна прямого рассеяния

forward-scattering cross section [ˈfɔ:ˈwədˈskætərɪŋ krɒs ˈsekʃən] эффективная площадь рассеяния в прямом направлении

forward-to-backward transmission ratio [ˈfɔ:ˈwədˈtu:ˈbækwəd trænsmɪʃən ˈreɪʃiəʊ] отношение коэффициентов прямой и обратной передачи

forward-traveling wave [ˈfɔ:ˈwədˈtrævlɪŋ weɪv] волна, распространяющаяся в прямом направлении

forward-wave amplifier [ˈfɔ:wədˈweɪv ˈæmplɪfaɪə] усилитель прямой волны

forward-wave structure [ˈfɔ:ˈwədˈweɪv ˈstrʌktʃə] замедляющая система с прямой волной

Foster antenna [ˈfɔstər ænˈtenə] антенна со сканером Фостера

Foster's reactance theorem [ˈfɔstərs ri:ˈæktəns ˈθiərəm] теорема Фостера для реактивного двухполюсника

Foster-Seeley detector [ˈfɔstərˈsi:lɪ dɪˈtektə] 1. детектор Фостера - Сили, 2. обнаружитель; 3. детектор; демодулятор; 4. смеситель (в супергетеродинном радиоприёмнике); 5. фазочастотный дискриминатор

Foster-Seeley discriminator [ˈfɔstərˈsi:lɪ dɪsˌkrɪmɪˈneɪtə] дискриминатор Фостер-Сили, фазочастотный дискриминатор, частотный детектор с настроенными контурами

Foucault currents [ˈfoukeɪ ˈklærənts] токи Фуко, вихревые токи

Foucault pattern [ˈfoukeɪ ˈpætən] испытательная таблица Фуко, мира Фуко

foul electrolyte [faʊl ɪˈlektroʊlaɪt] загрязненный электролит

found [faʊnd] *v.* основывать, учреждать

found cluster [faʊnd ˈklʌstə] найденный кластер

- foundation** [faun'deɪʃən] *n.* 1. фундамент, основание; 2. учреждение.# **to lay foundation** заложить фундамент; положить начало
- foundation architecture** [faun'deɪʃən 'a:kitektʃə] базовая архитектура
- foundation classes** [faun'deɪʃən 'kla:sɪz] базовые классы Microsoft
- foundation of physical effects** [faun'deɪʃən əv 'fɪzɪkəl ɪ'fekts] фонд физических эффектов. ☉ Составная часть базы данных, включающая информацию о возможных физических эффектах, реализуемых в технических объектах, и предназначенных для использования в процедурах структурного синтеза и поискового конструирования.
- foundation software** [faun'deɪʃən 'sɒftwɛə] базовые программы
- foundations of information science** [faun'deɪʃənɪz əv ɪnfə'meɪʃən 'saɪəns] теоретические основы информатики
- founder** [faundə] *n.* основатель, основоположник
- fount** [faunt] *см.* **font**
- fountain** ['fauntɪn] *n.* 1. ключ, источник; 2. резервуар
- fountain fill** ['fauntɪn fi:l] градиентная заливка (плавный переход цветов), отмывка цветов
- four-** [fɔ:] в сложных и сложносоставных словах имеет значение четырех-.
- four address code** [fɔ: ə'dres kɔud] четырехадресный код
- four color process** [fɔ: 'kʌlə 'prəʊses] четырехкрасочный процесс
- four fundamental operations of arithmetic** [fɔ: ˌfʌndə'mentl ɔpə'reɪʃəns əv ə'riθmətɪk] четыре действия арифметики
- four headed arrow** [fɔ: 'hedɪd 'ærou] крестообразный курсор
- Four Letter Acronym (FLA)** [fɔ: 'letə ə'krɒnɪm] четырех буквенный акроним
- four terminal device** [fɔ: 'tə:mɪnl dɪ'vaɪs] четырехполюсник
- four-address** ['fɔ: ə'dres] четырехадресный
- four-arm bridge** [fɔ:'a:m brɪdʒ] четырехплечный мост. ☉ В четырехплечей мостовой схеме каждое плечо может представлять собой различную комбинацию активных и реактивных сопротивлений. Следовательно существует очень большое число отдельных частных вариантов реального осуществления простейшей цепи четырехплечевого моста переменного тока.
- four-bay array** [fɔ:'beɪ ə'reɪ] четырехсекционная антенная решетка
- four-bit byte** ['fɔ:'bɪt baɪt] четырехразрядный байт; октет
- four-capsule microphone** [fɔ:'kæpsju:l 'maɪkrəfəʊn] четырехкапсюльный микрофон
- four-channel audio** [fɔ:'tʃænl 'ɔ:diəʊ] аппаратура для квадрофонической записи и воспроизведения звука
- four-channel cartridge** [fɔ:'tʃænl 'ka:trɪdʒ] квадрафоническая головка звукоснимателя
- four-channel disk recording** [fɔ:'tʃænl dɪsk 'rekɔ:dɪŋ] четырехканальная грампластинка
- four-channel earphones** [fɔ:'tʃænl ɪ'əfəʊns] квадрафонические головные телефоны

four-channel record [fɔ:'tʃænl 'rekɔ:d] 1. четырехканальная запись; 2. квадрофоническая грампластинка

four-channel reproduction [fɔ:'tʃænl ,ri:prə'dʌkʃən] квадрофоническое воспроизведение

four-channel sound system [fɔ:'tʃænl saund 'sɪstɪm] система квадрофонического вещания

four-channel stereo [fɔ:'tʃænl 'stiəriə] четырехканальная стереофоническая система

four-course radio range [fɔ:'kɔ:s 'reɪdiəu reɪndʒ] курсовой радиомаяк с четырехлепестковой диаграммой направленности

four-drive generation ['fɔ:'draɪv ,dʒenə'reɪʃən] генерация на четырех дисках

four-electrode transistor [fɔ: 'i'lektroʊd træn'zɪstə] полупроводниковый тетрод

four-frequency dialing [fɔ:'fri:kwənsɪ 'daɪəlɪŋ] набор по четырехчастотной системе

four-frequency duplex telegraphy [fɔ:'fri:kwənsɪ 'dɪpleks 'telɪgrəfi] четырехчастотная дуплексная телеграфия

four-frequency parametric converter [fɔ:'fri:kwənsɪ ,pə'ræmɪtrɪk kən'vɜ:tə] трехчастотный параметрический усилитель-преобразователь

four-frequency reactance amplifier [fɔ:'fri:kwənsɪ ri:'æktəns 'æmplɪfaɪə] четырехчастотный (четыреконтурный) параметрический усилитель

four-frequency up-converter [fɔ:'fri:kwənsɪ 'ʌp'kən'vɜ:tə] четырехчастотный повышающий преобразователь

four-horn feed [fɔ:'hɔ:n fi:d] четырехлучевой облучатель

Fourier analysis ['fu:riə ə'næləsɪz] гармонический анализ (Фурье-анализ).  Разложение произвольной функции на сумму синусоидальных колебаний с разными частотами и амплитудами.

Fourier analyzer ['fu:riə 'ænəlaɪzə] 1. гармонический анализатор, Фурье-анализатор; 2. анализатор спектра, спектроанализатор

Fourier coefficient ['fu:riə ,kəʊ'fɪʃənt] коэффициент Фурье

Fourier density ['fu:riə 'densɪtɪ] спектральная плотность, плотность Фурье

Fourier filtering ['fu:riə 'fɪltərɪŋ] фильтрация посредством преобразования Фурье

Fourier holography ['fu:riə 'hɒlə'græfi] 1. фурье-голография; 2. получение голограмм Фурье

Fourier integral ['fu:riə 'ɪntɪgrəl] интеграл Фурье

Fourier inverse ['fu:riə 'ɪn'vɜ:z] обратное преобразование Фурье

Fourier inversion ['fu:riə ɪn'vɜ:ʃən] обратное преобразование Фурье

Fourier optics ['fu:riə 'ɔptɪks] фурье-оптика.  Раздел оптики, в котором преобразование световых полей оптическими системами исследуется с помощью фурье-анализа (спектрального разложения).

Fourier series ['fu:riə 'sɪəri:z] ряд Фурье

Fourier spectrometer ['fɔ:riə 'spektroʊmɪtə] фурье-спектрометр. ☉ Оптический прибор, используемый для количественного и качественного анализа содержания веществ в газовой пробе. Основным элементом фурье-спектрометра – интерферометр Майкельсона.

Fourier spectroscopy ['fɔ:riə 'spektroʊ'skɒpi] фурье-спектроскопия. ☉ Метод оптической спектроскопии, в котором получение спектров происходит в два приёма: сначала регистрируется так называемая интерферограмма исследуемого излучения, а затем путём её фурье-преобразования вычисляется спектр.

Fourier synthesizer ['fɔ:riə 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор Фурье, гармонический синтезатор

Fourier transform ['fɔ:riə træn'sfɔ:m] преобразование Фурье. ☉ Математическая операция, при помощи которой произвольная функция представляется в виде совокупности синусоидальных колебаний с разными частотами и амплитудами.

Fourier transform filter ['fɔ:riə træn'sfɔ:m 'fɪltə] фильтр на основе преобразования Фурье

Fourier transformer ['fɔ:riə træn'sfɔ:mə] преобразователь Фурье

Fourier-transform hologram ['fɔ:riə træn'sfɔ:m 'hɒlə'græm] голограмма Фурье. ☉ Если комплексные амплитуды предметной и опорной волн являются фурье-образами предметной и опорного источника, то голограмму называют голограммой Фурье. При записи голограммы Фурье предмет и опорный источник располагают обычно в фокусе линзы.

Fourier-transform spectrometer ['fɔ:riə træn'sfɔ:m 'spektroʊmɪtə] фурье-спектрометр. ☉ Оптический прибор, используемый для количественного и качественного анализа содержания веществ в газовой пробе. Основным элементом фурье-спектрометра – интерферометр Майкельсона.

Fourier-transform spectrophotometer ['fɔ:riə træn'sfɔ:m 'spektroʊ'fɒtə'mɪtə] фурье-спектрофотометр

Fourier-transform spectroscopy ['fɔ:riə træn'sfɔ:m 'spektroʊ'skɒpi] фурье-спектроскопия. ☉ Метод оптической спектроскопии, в котором получение спектров происходит в два приёма: сначала регистрируется так называемая интерферограмма исследуемого излучения, а затем путём её фурье-преобразования вычисляется спектр.

four-layer [fɔ:'leɪə] четырехслойный

four-layer device [fɔ:'leɪə dɪ'vaɪs] четырехслойный прибор, четырехслойный полупроводниковый прибор

four-layer diode [fɔ:'leɪə 'daɪəʊd] диодный тиристор, динистор. ☉ Динистор – четырёхслойный диод. В таком представлении, динистор выглядит как два взаимосвязанных биполярных транзистора: один p-n-p – типа, а второй n-p-n – типа.

four-layer switch [fɔ:'leɪə swɪtʃ] тиристор

four-layer transistor [fɔ:'leɪə træn'zɪstə] четырехслойный транзистор, транзистор с тремя переходами

four-level laser [fɔ:'levl 'leɪsə] четырехуровневый лазер

- four-level maser** [fɔ:'levl 'meisə] четырехуровневый мазер
- four-level system** [fɔ:'levl 'sɪstɪm] четырехуровневая система (*мазера*)
- four-of-eight code** [fɔ:'ɒv'eɪt kəʊd] код «четыре из восьми», восьмиричный код из четырех единиц и четырех нулей
- four-out-of-eight code** [fɔ:'aʊt'ɒv'eɪt kəʊd] код «четыре из восьми», восьмиричный код из четырех единиц и четырех нулей
- four-output mode** [fɔ:'aʊtpʊt məʊd] четырех микрофонный режим
- four-over-four array** [fɔ:'oʊvə'fɔ: ə'reɪ] двухъярусная антенная решетка с четырьмя вибраторами в ярусе
- four-pair cable** ['fɔ:'pɛə keɪbl] четырехпарный кабель
- four-phase charge-coupled device (CCD)** [fɔ:'feɪz tʃa:ʒ 'kɒpl dɪ'vaɪs] четырехфазный ПЗС
- four-point probe method** [fɔ:'prəʊb'pɔɪnt 'meθəd] четырехзондовый метод (*nn*)
- four-pole** [fɔ:'pəʊl] четырехполюсник
- four-pole double-throw (4PDT)** [fɔ:'pəʊl 'dʌbl'θrəʊ] четырехполюсная группа переключающих контактов
- four-pole network** [fɔ:'pəʊl net'wɜ:k] четырехполюсник
- four-pole single-throw (FPST)** [fɔ:'pəʊl 'sɪŋl'θrəʊ] четырехполюсная группа замыкающих *или* размыкающих контактов
- four-port circulator** [fɔ:'pɔ:t ,sə:kju'leɪtə] четырехплечный циркулятор
- four-port filter** [fɔ:'pɔ:t 'fɪltə] четырехплечный фильтр, четырехплечный волноводный фильтр
- four-quadranted** [fɔ:'kwɒdrɪtɪd] четырехквадратный
- four-region diode** [fɔ:'ri:ʒən 'daɪəʊd] диодный тиристор, динистор.  Динистор – четырёхслойный диод. В таком представлении, динистор выглядит как два взаимосвязанных биполярных транзистора: один pnp-типа, а второй npn-типа.
- four-region transistor** [fɔ:'ri:ʒən træn'zɪstə] четырехслойный транзистор, транзистор с тремя переходами
- four-row keyboard** ['fɔ:'rəʊ 'ki:bɔ:d] четырехрядная клавиатура
- four-rules calculator** ['fɔ:'ru:lz 'kælkjuleɪtə] калькулятор с четырьмя операциями
- fourspace** [fɔ:'speɪs] четырехмерное пространство
- four-speed** [fɔ:'spi:d] с четырехкратной скоростью (о дисковолах CD-ROM)
- four-speed deck** [fɔ:'spi:d dek] четырехскоростное ЭПУ
- four-square cipher system** [fɔ: skwɛə'saɪfə 'sɪstɪm] шифрсистема "четыре квадрата"
- four-stacked array** [fɔ:'stækt ə'reɪ] четырехъярусная антенная решетка
- four-step row** [fɔ:'step rəʊ] правило непосредственного отыскания производной
- four-terminal field-effect transistor (FTFET)** [fɔ:'tɜ:mɪnl fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с четырьмя выводами

four-terminal network [fɔ:'tə:mɪnl net'wə:k] четырёхполюсник

four-terminal resistor [fɔ:'tə:-mɪnl rɪ'zɪstə] эталонный резистор с двумя дополнительными выводами (для подключения измерительного прибора)

fourth dimension [fɔ:θ 'dɪmɛnʃən] четвертое измерение

fourth normal form [fɔ:θ 'nɔ:məl fɔ:m] четвертая нормальная форма

fourth-generation computer [fɔ:θ'ɔʒenəreɪʃən kəm'pjʊ:tə] ЭВМ четвертого поколения. См. тж. **computer generation**

fourth-generation language [fɔ:θ'ɔʒenəreɪʃən 'læŋgwɪdʒs] язык четвертого поколения

fourth-power equation [fɔ:θ'paʊə ɪ'kwweɪʃən] биквадратное уравнение

four-track recording [fɔ:'træk 'rekɔ:dɪŋ] четырёхдорожечная запись

four-track tape [fɔ: 'træk teɪp] магнитная лента с четырёхдорожечной записью

four-way switch [fɔ:'weɪ swɪtʃ] четырёхпозиционный переключатель

four-wheel Enigma [fɔ:'wi:l ɪ'nɪgmə] четырёхроторная (четырёхдисковая) "Энигма"

four-wire channel ['fɔ:'waɪə 'tʃænl] четырёхпроводный канал

four-wire circuit ['fɔ:'waɪə 'sə:kɪt] четырёхпроводная линия

four-wire repeater [fɔ:'waɪə rɪ'pi:tə] промежуточный усилитель четырёхпроводной линии связи

four-wire terminating set [fɔ:'waɪə tə:mɪ'neɪtɪŋ set] дифференциальная система, дифсистема (млф)

Fowler-Nordheim tunneling ['faʊlə'nɔ:dhaim 'tʌnlɪŋ] туннелирование по Фаулеру – Нордхайму

fox broadcast [fɔks 'brɔdka:st] несанкционированная радиопередача

fox message [fɔks 'mesɪdʒ] стандартное сообщение, стандартная проверка. ☞ Стандартное сообщение, передаваемое для проверки работы связи и содержащее все буквы латинского алфавита: a quick brown fox jumps over the lazy dog 1234567890.

foxed [fɔ:kst] *n.* официальное уведомление о нелегальном использовании авторских прав или торговой марки

FoxPro ['fɔks'prɔ] язык FoxPro. ☞ Объектно-ориентированный язык, предназначенный для создания пакетов прикладных программ, в том числе для современных операционных систем, например – версия этого языка FoxPro for Windows.

fractal ['fræktəl] *n.* фрактал. ☞ Геометрическая форма, которая может быть разбита на отдельные части, которые приближенно представляют собой уменьшенную копию целого. Термин происходит от латинского fractus – дробный, изломанный. Он был предложен американским математиком В. Mandelbrot. Он дал им определение и объединил в класс структур с общими свойствами: самоподобием структурной неограниченностью. Фракталы описывают такие объекты реального мира, как горы, очертания берегов, облака и т. д. См. тж. **fractal compression, fractal curve, fractal geometry, fractal graphics**

fractal compression ['fræktəl kəmpreʃən] фрактальное сжатие. ☞ Метод сжатия (видео)изображений, использующий фракталы. Особенность этой технологии – одинаковое разрешение изображения независимо от его размера. Это свойство обозначают термином независимость разрешения (resolution independence). См. *тж.* **compression, FIF, fractal, JPEG, MPEG, selective compression, wavelet compression**

fractal curve ['fræktəl kə:v] рекурсивная кривая

fractal geometry ['fræktəl dʒɪ'ɒmɪtri] рекурсивная геометрия. ☞ Неевклидова геометрия, в которой кривые являются объектами с размерностью больше 1, а поверхности – с размерностью больше 2. Рекурсивная геометрия учитывает, что при увеличении масштаба изображения увеличивается число видимых деталей. Используется в машинной графике для задания поверхностей со сложной фактурой.

fractal graphics ['fræktəl 'græfɪks] фрактальная графика. См. *тж.* **bit-mapped graphics, fractal, vector graphics**

Fractal Image Compression (FIC) ['fræktəl 'ɪmɪdʒ kəm'preʃən] метод фрактального сжатия. ☞ Дает очень большой коэффициент сжатия, позволяет проводить масштабное восстановление, ограничивает степень ухудшения изображения.

Fractal Image Format (FIF) ['fræktəl 'ɪmɪdʒ 'fɒmæt] формат фрактального изображения. ☞ Формат сильно сжатых файлов изображений, предложенный фирмой Integrated Systems. См. *тж.* **fractal compression, JPEG, MPEG**

fraction ['fræksjən] *n.* дробь, дробная часть числа, доля

fraction bar ['fræksjən ba:] дробная черта

fractional ['fræksjənl] *adj.* 1. дробный; 2. частичный, неполный

fractional absorption ['fræksjənl əb'sɔ:pʃən] относительное поглощение

fractional bar ['fræksjənl ba:] дробная черта

fractional counting loss ['fræksjənl 'kauntɪŋ lɒs] относительные потери счета (в счетчиках)

fractional frequency multiplier ['fræksjənl 'fri:kwənsɪ 'mʌltɪplaiə] множитель частоты с дробным коэффициентом умножения

fractional frequency offset ['fræksjənl 'fri:kwənsɪ 'ɔ:fset] относительный сдвиг частоты

fractional harmonic ['fræksjənl 'hɑ:mɒnɪk] дробная гармоника

fractional load ['fræksjənl laʊd] неполная нагрузка

fractional part ['fræksjənl pa:t] мантисса; дробная часть. См. *тж.* **floating-point representation**

fractional points ['fræksjənl pɔɪnts] доли пункта

fractional population ['fræksjənl 'pɒpjuleɪʃən] относительная заселенность

fractional sampling ['fræksjənl 'sɑ:mplɪŋ] дробная дискретизация

fractional standard deviation ['fræksjənl 'stændəd ,di:vɪ'eɪʃən] дробное стандартное отклонение

fractionally rational approximation [ˈfrækʃənli ˈræʃənəl əˌprɒksɪˈmeɪʃən] дробнорациональная аппроксимация

fractional-octave spectrum analyzer [ˈfrækʃənəlˈɔktɪv ˈspektrəm ˈænəlaɪzə] субоктавный анализатор спектра

fractional-pitch winding [ˈfrækʃənəlˈpɪtʃ ˈwɪndɪŋ] дробно-шаговая обмотка

fragile command [ˈfrædʒɪəl kəˈmɑːnd] уязвимая команда

fragment [ˈfrægmənt] *n.* фрагмент. ☉ Часть большого пакета или файла. Чем больше степень фрагментации дисковых файлов, тем медленнее осуществляется к ним доступ. *v.* фрагментировать

fragment errors [ˈfrægmənt ˈerəz] ошибки фрагментов

fragmentation [ˌfrægmənˈteɪʃən] *n.* фрагментация. ☉ **1.** В системах динамического распределения памяти – появление большого количества коротких несмежных свободных блоков; при этом система не может удовлетворять на выделение длинного блока, несмотря на то, что большая часть памяти не занята. *См. тж.* **defragmentation, disk optimizer, garbage collection, internal fragmentation**; **2.** Процесс, в результате которого нечто изначально целое оказывается разделено на множество мелких частей, фрагментов; **3.** В телекоммуникации – процесс разбиения пакетов на меньшие части, если его первоначальный размер не поддерживается средствами передачи через сетевую среду.

Fragmentation encountered [ˌfrægmənˈteɪʃən ɪnˈkaʊntəd] Фрагментация встречена.

Fragmentation not encountered [ˌfrægmənˈteɪʃən nɒt ɪnˈkaʊntəd] Фрагментация не встречена.

fragmentation of memory [ˌfræmənˈteɪʃən əv ˈmeməri] фрагментация оперативной памяти. ☉ Наличие неиспользуемых областей памяти в условиях мультипрограммной обработки задач.

fragmented [ˈfrægməntɪd] *adj.* фрагментированный

fragmented file chains [ˈfrægməntɪd faɪl tʃeɪnz] фрагментированные цепочки файлов

fragmented memory [ˈfrægməntɪd ˈmeməri] фрагментированная память

Frahm frequency meter [fræm ˈfriːkwənsɪ ˈmiːtə] вибрационный частотомер

frame (FRM) [freɪm] *n.* 1. «фрейм». ☉ В искусственном интеллекте – единица представления знаний, описывающая объект или понятие. Фрейм состоит из ссылки на суперпонятие (родовое понятие) и описаний свойств, отличающих данный объект от суперпонятия. 2. кадр. ☉ В сетях передачи данных – порция данных, передаваемая канальным уровнем сетевого взаимодействия. 3. конверт. *См. тж.* **envelope**. 4. кадр (*изображения*); 5. рамка. ☉ В интегрированных системах типа Framework – часть структурированного документа, содержащая таблицу, график, текст или несколько вложенных рамок и отображаемая на экране дисплея в отдельном окне. 6. запись активации; 7. основа; 8. система; 9. формальная модель. # **frame of reference** система отсчета (координат)

frame address [freɪm əˈdres] адрес кадра (на видеоленте или оптическом диске)

frame alignment [fraim ə'lainmənt] цикловая синхронизация (*в цифровых сигналах данных*)

frame anchor [freim æn'kɔ:] метка связи

frame assembly [freim ə'sembli] сборка кадра

frame bend [fraim bend] искривление изображения по вертикали, искривление по полю

frame blanking [fraim 'blæŋkiŋ] гашение обратного хода луча кадровой развертки

frame buffer [freim 'bʌfə] буфер изображения (кадра). ☒ Буфер, в котором изображение хранится в виде, готовом для вывода на экран дисплея (обычно в виде цветного растра), или в виде, полученном от устройства ввода изображений. *См. тж. refresh buffer*

Frame Buffer Controller (FBC) [freim 'bʌfə kən'troulə] контроллер буфера фреймов. ☒ Микросхема в графическом ускорителе. *См. тж. graphics accelerator*

frame by frame [freim bai freim] покадровый

frame calculus [freim 'kælkjuləs] исчисление фреймов

Frame Check Sequence (FCS) [freim tʃek 'si:kwəns] последовательность контроля кадров

frame coil [fraim kɔil] центрирующая катушка

Frame Control (FC) [freim kən'troul] управление кадром. ☒ Поле формата кадра и маркера сети FDDI.

frame count error [freim kaunt 'erə] ошибка подсчета числа информационных кадров

frame creation [fraim kri:'eiʃən] кадрозинтез

frame deflection [fraim di'flekʃən] кадровая развертка (*тлв*)

frame delay [fraim di'leɪ] задержка на кадр

frame deletion [freim di'lɪ:ʃən] удаление кадра

frame difference signal [freim 'dɪfrəns 'sɪgnəl] сигнал межкадровой разности (*тлв*)

frame direction finder [fraim di'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор с рамочной антенной, рамочный радиопеленгатор

frame direction finding [fraim di'rekʃən 'faɪndɪŋ] радиопеленгация с использованием рамочной антенны

frame disassembly [freim dɪs'æsemblaɪ] разборка кадра

frame driver [fraim 'draɪvə] выходной каскад блока кадровой развертки

frame dropout [freim 'drɒp'au̯t] выпадение кадра

frame efficiency [fraim ɪ'fɪʃənsɪ] кадровая эффективность. ☒ Отношение используемой части кадра к полной длине кадра

frame flyback [fraim 'flaɪbæk] обратный ход по кадру

frame format [freim 'fɔ:mæt] формат кадра

frame former [fraim 'fɔ:mə] формирователь кадра (*в телеметрии*)

frame fragment [freim 'fræmənt] остаток кадра (после удаления кадра из кольца сети FDDI). См. *тж.* **frame stripping**

frame frequency [freim 'fri:kwənsɪ] частота кадров (*тлв*)

frame grabber [freim 'græbə] устройство ввода и регистрация кадров изображений, плата «захвата» (ввода) изображения, фрейм-граббер. ☞ Устройство, предназначенное для оцифровки и ввода в память компьютера изображений с устройства видеоввода (видеокамеры, видеоплеера и т. д.). См. *тж.* **capture board, image, image processing**

frame grid [freim grɪd] рамочная сетка, сетка рамочной конструкции

frame language [freim 'læŋgwɪdʒ] язык фреймов

frame mode [freim moʊd] кадровый режим

frame number [freim 'nʌmbə] номер блока; номер кадра

frame of reference [freim əv 'refrəns] система координат

frame period [freim 'pɪəriəd] период кадровой развертки

frame pulse [freim pʌls] монтажный импульс (*в видеозаписи*)

frame rate [freim reɪt] частота кадров (видео-изображений). ☞ Скорость сканирования или вывода на экран видеокадров. См. *тж.* **fps**

Frame Relay (FR) [freim 'ri:'leɪ] 1. ретрансляция кадров, протокол (технология сети Frame Relay). ☞ Интерфейс для высокоскоростной передачи кадров или пакетов. См. *тж.* **cell relay, CSU, DLCI, FRAD, PVC, SVC**. 2. передача пакетов. ☞ Технология передачи пакетов переменной длины, использующая статистическое мультиплексирование для обеспечения доступа пользователей к широкополосным каналам связи.

Frame Relay Access Device (FRAD) [freim 'ri:'leɪ 'ækses dɪ'vaɪs] устройство доступа к сетям с ретрансляцией кадров. ☞ Сетевое устройство, преобразующее пакеты из сетей TCP, SNA, IPX во фреймы, которые могут быть посланы по сетям с ретрансляцией кадров. См. *тж.* **CSU, Frame Relay, WAN**

Frame Relay Exchange [freim 'ri:'leɪ ɪks'tʃeɪndʒ] технология ретрансляции фреймов

frame representation [freim ,reɪzən'teɪʃən] фреймовое представление

Frame Representation Language [freim ,reɪzən'teɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык фреймового представления

frame scanning [freim 'skæniŋ] кадровая развертка

frame segment [freim 'segmənt] сегмент страничного блока

Frame Status (FS) [freim 'steɪtəs] состояние кадра. ☞ Поле состояния кадра сети FDDI.

frame store [freim stɔ:] кадровое ЗУ

frame stripping [freim 'stripiŋ] изъятие или удаление кадра (из кольца сети FDDI). ☞ После удаления остается фрагмент – остаток кадра, который отличается от нормального кадра отсутствием поля конечного ограничителя и впоследствии также удаляется. См. *тж.* **frame fragment**

frame switching [freim 'swɪtʃɪŋ] коммутация кадров. ☞ Одна из технологий коммутации. См. *тж.* **cell switching, circuit switching, packet switching, port switching**

frame sync signal [freim 'sɪŋk 'sɪgnəl] полевой синхронизирующий сигнал, полевой сигнал

frame synchronization [freim ,sɪŋkrənai'zeɪʃən] 1. цикловая синхронизация; 2. кадровая синхронизация

frame table [freim 'teɪbl] таблица страничных блоков. ☞ В операционных системах со страничной организацией виртуальной памяти – таблица, устанавливающая соответствие виртуальных и физических страниц.

frame table entry [freim teɪbl 'entri] запись в таблице страничных блоков

frame time [freim taɪm] длительность цикла

frame time base [fraɪm taɪm beɪs] 1. кадровая развертка; 2. генератор кадровой развертки

frame transfer image sensor [freim 'trænsfə 'ɪmɪdʒ 'sensə] формирователь сигналов изображений с кадровой организацией

frame type [freim taɪp] тип кадра

frame window [freim 'wɪndəʊ] окно-рамка; обрамляющее окно

frame yoke [freim jəʊk] ярмо (*магнита*)

frame-alignment signal [freim ə'lainmənt 'sɪgnəl] сигнал цикловой синхронизации

frame-alignment system [freim ə'lainmənt 'sɪstɪm] система с цикловой синхронизацией

frame-based device [freim'beɪst dɪ'vaɪs] прибор обработки кадров (в сетях FDDI)

framed plate ['freɪmd pleɪt] пластина активного материала в рамке (*XIT*)

frame-deflection coil [fraɪm dɪ'flekʃən kɔɪl] кадровая отклоняющая катушка (*тлв*)

frame-frame coherence ['fraɪm'fraɪm kəʊ'hɪərəns] межцикловая когерентность

framegrid pentode ['freɪmɡrɪd 'pentəʊd] пентод с рамочной сеткой

frame-grounding circuit [fraɪm'graʊndɪŋ 'sə:kɪt] цепь заземления на корпус

frames new location [freɪmz nju: ləʊ'keɪʃən] новое место для окна

frames per second (fps) [freɪmz pə: 'sekənd] (число) кадров в секунду, кадр/с. ☞ Единица измерения производительности оборудования при воспроизведении видеоизображений. См. *тж.* **frame rate, NTSC, PAL, SECAM**

frame-scanning circuit [fraɪm'skæniŋ 'sə:kɪt] схема кадровой развертки

framesnatch ['freɪmsnætθ] *n.* блок формирования стоп-кадра

frame-synchronizing pulse [freɪm sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс полей (*тлв*)

frame-to-frame difference [fraɪm'tu:'fraɪm 'dɪfrəns] межкадровая разность (*тлв*)

frame-to-frame jitter [freɪm'tu:'freɪm 'dʒɪtə] дрожание кадров

framework ['freɪmwɜ:k] *n.* 1. рама; 2. основа; 3. структура; 4. инфраструктура (например, САПР). ☞ Унифицированные интерфейсы пользователя, ме-

тод(ы) доступа к БД и средства организации взаимодействия между прикладными программами.

frameworks ['freɪmwə:ks] объектные структуры

framing ['freɪmɪŋ] *n.* кадровая синхронизация

framing bit ['freɪmɪŋ bɪt] импульс цикловой синхронизации; кадрирующий бит

framing bits ['freɪmɪŋ bɪts] 1. биты цикловой организации; 2. кадрирующие биты

framing code ['freɪmɪŋ kəʊd] код фазирования (*в системе «Телетекст»*)

framing control ['freɪmɪŋ kən'trəʊl] 1. регулировка положения кадра (*тлв*); 2. устройство фазирования

framing error ['freɪmɪŋ 'erə] ошибка в кадровой синхронизации

framing magnet ['freɪmɪŋ 'mæɡnɪt] магнит центровки луча (*тлв*)

framing noise ['freɪmɪŋ nəɪz] шум покадровой дискретизации

framing pattern ['freɪmɪŋ 'pætən] цикловая комбинация

framing signal ['freɪmɪŋ 'sɪɡnəl] сигнал фазирования (*факсимильного аппарата*)

Frank defect [fræŋk dɪ'fekt] дефект по Франку

Frank dislocation [fræŋk dɪs'lou'keɪʃən] дислокация Франка

Frank-Condon shift [fræŋk'kɒndən ʃɪft] сдвиг Франка – Кондона, эффект Франка – Кондона, принцип Франка – Кондона. ☉ Принцип в спектроскопии и квантовой химии, согласно которому безызлучательный перенос электрона может состояться только в том случае, когда его энергия в начальном и конечном состоянии равны.

Franklin array ['fra:ŋklɪn ə'reɪ] коллинеарная антенная решетка. ☉ Коллинеарные – означает «соосные». То есть все излучающие элементы антенной решётки расположены друг под другом и тем самым обеспечивают усиление антенной системы при равномерном формировании поля в азимутальной плоскости.

Franklin frame antenna ['fra:ŋklɪn fraɪm æn'tenə] коллинеарная антенна. ☉ Коллинеарная антенна представляет собой антенную решетку из синфазных полуволновых вибраторов с последовательным питанием вытянутых в одну линию, отсюда название - collinear.

fraud [frɔ:d] *n.* обман, мошенничество

Fraud Detection System (FDS) [frɔ:d dɪ'tekʃən 'sɪstɪm] система обнаружения мошенническива (в телефонии). *См. тж. computer fraud*

Fraud Management System (FMS) [frɔ:d 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] антифрод системы. ☉ Системы выявления и предупреждения мошеннических действий в системах дистанционного банковского обслуживания, направленных на хищение денежных средств со счетов клиентов, а также, в более широком смысле, при использовании платных услуг.

fraudulent ['frɔ:dʒulənt] *adj.* поддельный, ложный, обманный

fraudulent ciphertext ['frɔ:dʒulənt 'saɪfə'tekst] ложный шифртекст

fraudulent cryptogram ['frɔ:dʒulənt 'kriptou,græm] поддельная криптограмма

fraudulent message ['frɔ:dʒulənt 'mesɪdʒ] ложное (поддельное) сообщение

Fraunhofer approximation ['fraunhoufə əprɔksɪ'meɪʃən] приближение Фраунгофера

Fraunhofer diffraction ['frɔ:nhoufə dɪ'fræksjən] дифракция Фраунгофера. ☞ Дифракция, при которой дифракционная картина наблюдается на значительном расстоянии от отверстия или преграды.

Fraunhofer diffraction hologram ['fraunhoufə dɪ'fræksjən 'hɔlə'græm] голограмма Фраунгофера. ☞ Голограмма называется голограммой Фраунгофера, когда связь между амплитудно-фазовыми распределениями предметной волны в плоскости голограммы и в плоскости предмета дается преобразованием Фурье (комплексная амплитуда предметной волны на пластинке – так называемый фурье-образ предмета).

Fraunhofer diffraction pattern ['fraunhoufə dɪ'fræksjən 'rætən] картина дифракции Фраунгофера

Fraunhofer field ['fraunhoufə fi:ld] поле в зоне Фраунгофера. ☞ Зона Фраунгофера – область, в которой плотность потока энергии излучения обратно пропорциональна квадрату расстояния от антенны.

Fraunhofer hologram ['frɔ:nhoufə 'hɔlə'græm] голограмма Фраунгофера. ☞ Голограмма называется голограммой Фраунгофера, когда связь между амплитудно-фазовыми распределениями предметной волны в плоскости голограммы и в плоскости предмета дается преобразованием Фурье (комплексная амплитуда предметной волны на пластинке – так называемый фурье-образ предмета).

Fraunhofer holography ['frɔ:nhoufə 'hɔlə'græfɪ] 1. голография Фраунгофера; 2. получение голограмм Фраунгофера

Fraunhofer image ['fraunhoufə 'ɪmɪdʒ] дифракционная картина в зоне Фраунгофера, изображение дифракционной картины в дальней зоне

Fraunhofer lines ['fraunhoufə laɪnz] фраунгоферовы линии. ☞ Линии поглощения, видимые на фоне непрерывного спектра звёзд. Были открыты в 1802 г. английским физиком и химиком Уильямом Волластоном и исследованы и подробно описаны немецким физиком Йозефом Фраунгофером в 1814 г. при спектроскопических наблюдениях Солнца.

Fraunhofer pattern ['fraunhoufə 'rætən] диаграмма направленности антенны в зоне Фраунгофера. ☞ Зона Фраунгофера (дальняя зона антенны) – область, в которой плотность потока энергии излучения обратно пропорциональна квадрату расстояния от антенны.

Fraunhofer region ['fraunhoufə 'ri:ʒən] дальняя зона, зона Фраунгофера

Fraunhofer zone ['fraunhoufə zəʊn] дальняя зона, зона Фраунгофера

freak [fri:k] *n.* изменение режима радиоприема (*внезапное прекращение или восстановление радиоприема*)

freak range [fri:k reɪndʒ] зона неуверенного приема

Fredholm integral equation ['fred'houlm 'ɪntɪgrəl ɪ'kweɪʃən] интегральное уравнение Фредгольма. ☞ В математике интегральное уравнение Фредгольма – это интегральное уравнение, ядром которого является ядро Фредгольма. Названо так по имени изучавшего его Ивара Фредгольма. Со временем выросло в са-

мостоятельный раздел функционального анализа – теорию Фредгольма, которая изучает ядра Фредгольма и операторы Фредгольма.

free [fri:] *adj.* 1. свободный, независимый; 2. открытый, доступный; 3. не содержащий, свободный от (**from**); *v.* освобождать. # **free of charge** бесплатный, бесплатно. # **to set free** освобождать

free air [fri: ɛə] свободное пространство

free argument [fri: 'a:gjʊmənt] свободный параметр

free block queue element [fri: blɒk kju: 'elɪmənt] элемент очереди свободных блоков

free branch [fri: bra:ntʃ] свободная ветвь. ☞ Ветвь не инцидентная ни одному внутреннему узлу цепи.

free bubble [fri: 'bʌbl] свободный ЦМД

free carrier [fri: 'kæriə] свободный носитель (*заряда*)

free charge [fri: tʃa:dʒ] свободный заряд. ☞ 1. Избыточные электрические заряды, сообщённые проводящему или непроводящему телу и вызывающие нарушение его электронейтральности; 2. Электрические заряды носителей тока; 3. положительные электрические заряды атомных остатков в металлах.

free coupled circuits [fri: 'kʌpl 'sə:kɪts] связанные контуры в режиме собственных колебаний

free cursor [fri: 'kə:sə] неуправляемый курсор

free digits [fri: 'di:dʒɪts] тарифный код (*млф*)

free electron [fri: i'lektɹɒn] свободный электрон

free energy [fri: 'enədʒɪ] свободная энергия, энергия Гельмгольца. ☞ Термодинамический потенциал, убыль которого в квазистатическом изотермическом процессе равна работе, совершённой системой над внешними телами.

free energy level [fri: 'enədʒɪ 'levl] свободный энергетический уровень

free enthalpy [fri: en'θælpi] свободная энергия, энергия Гиббса. ☞ Величина, показывающая изменение энергии в ходе химической реакции и дающая таким образом ответ на вопрос о принципиальной возможности протекания химической реакции; энергию Гиббса можно понимать как полную химическую энергию системы (кристалла, жидкости и т. д.).

free exciton [fri: ,eksi'tɒn] свободный экситон

free field [fri: fi:ld] 1. поле произвольных размеров; 2. поле в произвольном месте; поле в свободном пространстве

free float [fri: 'flaʊt] свободный допуск

free format [fri: 'fɔ:mæt] свободный формат

free grid [fri: grɪd] плавающая сетка, сетка с плавающим потенциалом

free gyroscope [fri: 'dʒaɪrou'skəʊp] свободный гироскоп, гироскоп с тремя степенями свободы

free hole [fri: haʊl] свободная дырка

free impedance [fri: im'pi:dəns] 1. полное сопротивление короткозамкнутого электромеханического преобразователя, полное сопротивление ненагруженного электромеханического преобразователя, полное сопротивление свободно-го электромеханического преобразователя; 2. входное полное сопротивление

электромеханического преобразователя; 3. входное полное сопротивление свободного электромеханического преобразователя; 4. нормальное полное сопротивление, полное сопротивление ненагруженного преобразователя

free indexing [fri: 'indeksɪŋ] свободное индексирование

free interconnection [fri: ,ɪntə'kəneɪʃən] свободная связь

free language [fri: 'læŋgwɪdʒ] свободный язык; естественный (неупорядоченный) язык

free language text [fri: 'læŋgwɪdʒ tekst] текст на естественном (неупорядоченном) языке

free list [fri: lɪst] 1. список свободных устройств; 2. список свободной памяти; 3. список свободных ресурсов

free magnetic pole [fri: ,mæɡ'netɪk poʊl] уединенный магнитный полюс

free memory [fri: 'meməri] свободная память

free net [fri: net] сеть несакционированной связи

free occurrence [fri: ə'kʌrəns] свободное вхождение

free oscillation [fri: ,ɔsɪ'leɪʃən] собственные колебания, свободные колебания

free path [fri: pa:θ] длина свободного пробега

free period [fri: 'pɪəriəd] период собственных колебаний, период свободных колебаний

free plasma [fri: 'plæzmə] свободная плазма

free programmable data acquisition system [fri: 'prɒɡræm'əbl 'deɪtə ,ækwi'zɪʃən 'sɪstɪm] свободно программируемая система сбора данных

free progressive wave [fri: prə'ɡresɪv weɪv] бегущая волна в свободном пространстве

free reel [fri: ri:l] подающая катушка

free rotate [fri: rɒu'teɪt] произвольный поворот

free rotation [fri: rɒu'teɪʃən] произвольный поворот

free routing [fri: 'raʊtɪŋ] свободная маршрутизация

free run [fri: rʌn] свободный ход

free running mode [fri: 'raʊtɪŋ moʊd] режим свободного доступа

free search [fri: sə:tʃ] свободный поиск

free semigroup [fri: 'semɪgru:p] свободная полугруппа

free software (freeware) [fri: 'sɒftweə] свободно (бесплатно) распространяемое ПО

Free Software Foundation (FSF) [fri: 'sɒftweə faʊn'deɪʃən] Фонд бесплатного ПО. ☞ Организация, занимающаяся разработкой и распространением бесплатного и условно-бесплатного ПО. См. *тж.* **copyleft, freeware, GNU, GPL, open source code, shareware**

free space [fri: speɪs] свободная память, свободное пространство памяти

free space connection [fri: speɪs kə'neɪʃən] концепция соединения в пустом пространстве

free space list [fri: speɪs list] список свободной памяти. ☞ Список незанятых участков основного или вспомогательного ЗУ.

free system resurces [fri: 'sɪstɪm ri'sɔ:sɪz] свободные системные ресурсы

free time [fri: taɪm] время свободного пробега

free track queue [fri: træk kju:] очередь свободных дорожек

free union [fri: 'ju:jən] свободное объединение. ☞ Тип данных, переменные которого могут принимать значения нескольких типов, причем сама переменная не содержит указания на фактический тип значения.

free variable [fri:'vɛəriəbl] свободная переменная. ☞ Переменная в выражении, не связанная квантором и не являющаяся параметром. *Ср. bound variable*

free vibration [fri: vaɪ'breɪʃən] свободные колебания, собственные колебания

free wave [fri: weɪv] бегущая волна в свободном пространстве

free-air cone resonance [fri:'ɛə koun 'reznəns] собственный резонанс диффузора (*громкоговорителя*)

free-air ionization chamber [fri:'ɛə ɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера со свободным газом

free-block queue [fri:'blɒk kju:] очередь свободных блоков

free-carrier absorption [fri:'kæriə əb'sɔ:pʃən] поглощение на свободных носителях

free-carrier plasma [fri:'kæriə 'plæzmə] плазма свободных носителей

freedom of information ['fri:dəm əv ɪnfə'meɪʃən] свобода информации

free-electron approximation [fri: ɪ'lektɹən ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение свободных электронов

free-electron device [fri: ɪ'lektɹən di'vaɪs] прибор на свободных электронах

free-electron laser [fri: ɪ'lektɹən 'leɪsə] лазер на свободных электронах

free-electron mass [fri: ɪ'lektɹən mæs] масса свободного электрона

free-electron paramagnetism [fri: ɪ'lektɹən 'pærə'mæɡni:tɪzm] парамагнетизм свободных электронов, парамагнетизм Паули

free-electron scattering [fri: ɪ'lektɹən 'skætərɪŋ] рассеяние свободными электронами

free-field emission [fri:'fi:ld ɪ'mɪʃən] электронная эмиссия в отсутствии электрического поля

free-field response [fri:'fi:ld rɪs'pɒns] чувствительность (*микрофона*) в свободном поле

free-field room [fri:'fi:ld ru:m] безэховая камера

free-form [fri:'fɔ:m] 1. эскизное черчение; 2. свободная поверхность; 3. свободный формат. ☞ О представлении данных или предложений языка, при котором размеры и положение полей не фиксированы и определяются разделителями. *Ср. fixed-form*

free-form database [fri:'fɔ:m 'deɪtəbeɪs] база данных свободной формы; база данных свободного формата; база данных с хранением данных в свободном формате

- freeform serifs** ['fri:'fɔ:m 'sɪərɪfs] шрифты с насечками
- free-free transition radiation** [fri:'fri: træn'sɪzən 'reɪdi'eɪʃən] излучение при свободно-свободном переходе (*в плазме*)
- freehand** ['fri:hænd] *n.* кривая
- free-hand** [fri:'hænd] от руки
- free-hand drawing** [fri:'hænd 'drɔ:wɪŋ] режим «свободного рисования»
- freehand drawing mode** [fri:'hænd 'drɔ:wɪŋ mɔ:deɪ] 1. рисунок от руки; 2. режим рисования произвольных кривых (в CorelDraw)
- freehand select** [fri:'hænd sɪ'lekt] инструмент «выделения в свободной форме» (КГА)
- freehand tracking** [fri:'hænd 'trækɪŋ] трассировка при рисовании
- free-hole scattering** [fri:'houl 'skætərɪŋ] рассеяние свободными дырками
- freeing of storage location** [fri:ɪŋ əv 'stɔ:rɪdʒ lou'keɪʃən] освобождение ячейки памяти
- free-ion spin** [fri:'aɪən spɪn] спин свободного иона
- free-line signal** [fri:'laɪn 'sɪgnəl] сигнал свободной линии (*млф*)
- freely** [fri:lɪ] *adv.* свободно
- freely oscillating coupled circuits** [fri:lɪ ,ɔsɪ'leɪtɪŋ 'kʌpl 'sə:kɪts] связанные контуры в режиме собственных колебаний
- freely-selected key** [fri:lɪ sɪ'lektɪd ki:] свободно выбираемый ключ
- free-motional impedance** [fri:'mouʃənəl ɪm'pi:dəns] внесенное полное сопротивление свободного электромеханического преобразователя
- freeNet tracking** [fri:'net] компьютерная сеть сообщества
- free-point tube tester** [fri:'pɔɪnt 'tju:b 'testə] измеритель параметров электронных ламп в динамическом режиме
- free-radical diffusion** [fri:'rædɪkəl dɪ'fju:zən] диффузия свободных радикалов
- free-running** [fri:'rʌnɪŋ] *adj.* собственный, собственная
- free-running circuit** [fri:'rʌnɪŋ 'sə:kɪt] схема без внешней синхронизации
- free-running frequency** [fri:'rʌnɪŋ 'fri:kwənsɪ] собственная частота, частота свободных колебаний
- free-running intensity** [fri:'rʌnɪŋ ɪn'tensɪtɪ] интенсивность излучения лазера в режиме свободной генерации
- free-running laser** [fri:'rʌnɪŋ 'leɪsə] лазер в режиме свободной генерации
- free-running laser oscillation** [fri:'rʌnɪŋ 'leɪsə ,ɔsɪ'leɪʃən] колебания в лазере в режиме свободной генерации
- free-running mode** [fri:'rʌnɪŋ mɔ:deɪ] режим свободного доступа. ☞ Режим работы виртуального терминала, при котором два его пользователя могут одновременно иметь доступ к его структурным данным; пользователи сами должны обеспечить предотвращение конфликтов. *Ср.* **alternate mode**
- free-running oscillator** [fri:'rʌnɪŋ ,ɔsɪ'leɪtə] несинхронизированный генератор
- free-running sweep** [fri:'rʌnɪŋ swi:p] внутренняя развертка

free-space attenuation [fri:'speɪs ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в свободном пространстве

free-space characteristic impedance [fri:'speɪs ˌkærɪktə'rɪstɪk ɪm'pi:dəns] волновое сопротивление свободного пространства.

free-space field [fri:'speɪs fi:ld] поле в свободном пространстве

free-space field intensity [fri:'speɪs fi:ld ɪn'tensɪtɪ] напряженность поля в свободном пространстве

free-space loss [fri:'speɪs lɒs] потери в свободном пространстве

free-space power transmission [fri:'speɪs 'paʊə trænsmɪʃən] передача энергии в свободном пространстве

free-space propagation [fri:'speɪs ˌprɒpə'geɪʃən] распространение в свободном пространстве

free-space radar equation [fri:'speɪs 'reɪdə ɪ'kweɪʃən] уравнение для энергии радиолокационного сигнала в свободном пространстве

free-space radiation [fri:'speɪs 'reɪdiəʃən] излучение в свободном пространстве

free-space radiation pattern [fri:'speɪs 'reɪdiəʃən 'rætən] диаграмма направленности антенны в свободном пространстве

free-space range [fri:'speɪs reɪnʒ] дальность действия в свободном пространстве

free-space wave [fri:'speɪs weɪv] волна в свободном пространстве

free-space wave velocity [fri:'speɪs weɪv vɪ'lɒsɪtɪ] скорость волны в свободном пространстве. ☞ Скорость света – в свободном пространстве (вакууме), скорость распространения любых электромагнитных волн (в т. ч. световых); одна из фундаментальных физических постоянных.

free-space wavelength [fri:'speɪs 'weɪvˌleŋθ] длина волны в свободном пространстве

freestanding environment [fri:'stændɪŋ ɪn'vaɪərənmənt] среда отдельных программ

freestanding language [fri:'stændɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] Автономный язык. ☞ Специализированный язык высокого уровня, в замкнутых СУБД.

free-standing repeater [fri:'stændɪŋ rɪ'pi:tə] ретранслятор (отдельный повторитель)

free-storage space [fri:'stɔ:riʒ speɪs] область свободной памяти

freeware ['fri:wɛə] *n.* бесплатная программа. ☞ Способ коммерческого распространения программного обеспечения, при котором любой пользователь может свободно скопировать и использовать программу; если пользователь находит использование программы полезным, он может послать разработчику указанную в документации сумму, после чего он имеет право на получение информации о новых версиях. *См. тж. adware, careware, FSF, GNU, shareware, software*

freeway surveillance and control system ['fri:weɪ sə:'veɪləns ænd kən'trɒl 'sɪstɪm] система обзора и управления движением на скоростной магистрали,

электронная система обзора и управления движением на скоростной магистрали

free-wheeling ['fri:'wi:lɪŋ] *n.* свободный поворот, *adj.* свободно вращающийся

freeze ['fri:z] *v.* заморозить, зафиксировать. *См. тж. hang*; *n.* стоп кадр. ☞
1. Пауза, «замораживающая» изображение, позволяет лектору перейти на другую программу или другой источник. **2.** Программа или команда, позволяющая сделать копию с экрана в отдельный файл.

freeze dryer ['fri:z draɪə] установка для сушки в вакууме, сублимационная камера

freeze frame ['fri:z freɪm] стоп-кадр

freeze-frame image ['fri:z'freɪm 'ɪmɪdʒ] статическое изображение

freeze-out ['fri:z'au̯t] задержка установления соединения (*в системе с интерполяцией речи в тлф.*)

freeze-out range ['fri:z'au̯t reɪnʒ] область вымораживания (*nn*)

freezing ['fri:zɪŋ] *n.* помещение в архив

F-region [ef'ri:ʒən] слой F (*ионосферы*)

French [frentʃ] *adj.* французский

French diplomatic communications (FDC) [frentʃ ,dɪplə'mætɪk kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] французские дипломатические каналы связи

Frenel equation ['frenel ɪ'kweɪʃən] уравнение Френеля. ☞ Основное уравнение кристаллооптики, определяющее нормальную скорость и распространения световой волны в кристалле.

Frenkel defect ['frenkel dɪ'fekt] дефект по Френкелю, пара Френкеля. ☞ Точечный дефект кристалла, представляющий собой пару, состоящую из вакансии и междоузельного атома (иона). Образуется в результате перемещения атома (иона) из узла кристаллической решётки в междоузлие, то есть в такое положение, которое в идеальной решётке атомы (ионы) не занимают.

Frenkel exciton ['frenkel ɛksɪ'tɒn] экситон Френкеля. ☞ Модель экситона, отвечающая переносу по кристаллу внутриатомного (внутримолекулярного) возбуждения.

Frenkel pair ['frenkel pɛə] 1. дефект по Френкелю, пара примесь внедрения – вакансия (*muна*), пара типа "примесь внедрения – вакансия"; 2. оптопара Френкеля; 3. дефект Френкеля (*микр*)

Frenkel-Poole current ['frenkel'pul 'kɹɪənt] ток Френкеля – Пуля (*nn*)

Frenkel-Poole emission ['frenkel'pul ɪ'mɪʃən] эмиссия Френкеля – Пуля

frequency calibration ['fri:kwənsɪ 'kæli'breɪʃən] калибровка частоты

frequency (F, freq) ['fri:kwənsɪ] *n.* частота; повторяемость. *См. тж. rate*

frequency adjustment (FA) ['fri:kwənsɪ ə'dʒʌstmənt] подстройка частоты

frequency agile pulse radar ['fri:kwənsɪ 'ædʒaɪl pʌls 'reɪdə] РЛС с быстрой перестройкой частоты от импульса к импульсу

frequency allocation ['fri:kwənsɪ 'æləkeɪʃən] распределение частот

frequency analysis method ['fri:kwənsɪ ə'næləsɪz 'meθəd] метод гармонического анализа

frequency analyzer ['fri:kwənsɪ 'ænləɪzə] частотный анализатор

frequency and time-division data link (FATDL) ['fri:kwənsɪ ænd taɪm,dɪ'vɪʒən 'deɪtə lɪŋk] линия связи с частотным и временным разделением

frequency array ['fri:kwənsɪ ə'reɪ] таблица частот; распределение частот (в выборке)

frequency assignment ['fri:kwənsɪ ə'saɪnmənt] присвоение частот

frequency authorization ['fri:kwənsɪ ɔ:θəraɪ'zeɪʃən] разрешение на использование диапазона частот

frequency band ['fri:kwənsɪ bænd] полоса частот; диапазон частот

frequency behavior ['fri:kwənsɪ bɪ'heɪvjə] частотная характеристика

frequency bias ['fri:kwənsɪ 'baɪəs] смещение частоты

frequency bin ['fri:kwənsɪ bɪn] элемент разрешения по частоте

frequency blackout ['fri:kwənsɪ 'blækaut] временное нарушение радиосвязи в определенном диапазоне частот

frequency bridge ['fri:kwənsɪ brɪdʒ] частотомерный мост. Ⓢ Для измерения и регулирования частоты переменного тока используются частотомерные мосты Робинзона – Вина, балометрический частотомер и другие.

frequency calibrator ['fri:kwənsɪ 'kæli'breɪtə] калибратор частоты

frequency changer (FC) ['fri:kwənsɪ 'ʃeɪndʒə] 1. преобразователь частоты; 2. конвертор, блок транспортирования частоты

frequency channel ['fri:kwənsɪ 'ʃænl] частотный канал

frequency characteristic ['fri:kwənsɪ ˌkærɪktə'rɪstɪk] частотная характеристика

frequency clearance ['fri:kwənsɪ 'kliəərəns] незагруженность диапазона частот

frequency command ['fri:kwənsɪ kə'ma:nd] сигнал управления частотой

frequency comparator ['fri:kwənsɪ kəm'pærætə] частотный компаратор

frequency compensation ['fri:kwənsɪ ˌkɒmpenseɪʃən] частотная коррекция

frequency congestion ['fri:kwənsɪ kən'dʒestʃən] перегруженность диапазона частот

frequency control ['fri:kwənsɪ kən'trɒl] 1. регулировка частоты; подстройка частоты; 2. частотное управление

frequency conversion ['fri:kwənsɪ kən'və:ʃən] преобразование частоты

frequency converter ['fri:kwənsɪ kən'və:tə] преобразователь частоты

frequency correction ['fri:kwənsɪ kə'rekʃən] частотная коррекция

frequency coverage ['fri:kwənsɪ ˌklʌvərɪdʒ] перекрытие по частоте, перекрытие диапазона частот

frequency cryptanalysis ['fri:kwənsɪ kriptə'næləsɪz] метод частотный. Ⓢ Криптографический метод анализа, основанный на изучении частотных характеристик открытого и шифрованного текстов.

frequency curve ['fri:kwənsɪ kə:v] плотность распределения

frequency cutoff ['fri:kwənsɪ 'kʌtɔ:f] 1. предельная частота; граничная частота; критическая частота; 2. частота среза (*фильтра*); 3. частота отсечки

frequency degeneracy ['fri:kwənsɪ di'dʒenəʁəsi] вырождение по частоте

frequency demodulation ['fri:kwənsɪ di'mɒdju'leɪʃən] частотная демодуляция

frequency demultiplexing ['fri:kwənsɪ di:'mʌltɪpleksɪŋ] частотное разделение

frequency demultiplier ['fri:kwənsɪ di:'mʌltɪplaiə] делитель частоты

frequency departure ['fri:kwənsɪ di'pɑ:tʃə] уход частоты

frequency dependence ['fri:kwənsɪ di'pendəns] частотная зависимость

frequency detection ['fri:kwənsɪ di'tekʃən] частотное детектирование

frequency detector ['fri:kwənsɪ di'tektə] частотный детектор

frequency deviation ['fri:kwənsɪ ,di:vɪ'eɪʃən] 1. девиация частоты; 2. уход частоты

frequency deviation meter ['fri:kwənsɪ ,di:vɪ'eɪʃən 'mi:tə] измеритель девиации частоты, девиометр

frequency diagram ['fri:kwənsɪ 'daɪəgræm] гистограмма

frequency difference meter ['fri:kwənsɪ 'dɪfrəns 'mi:tə] частотный компаратор

frequency difference of arrival ['fri:kwənsɪ 'dɪfrəns əv ə'raɪvəl] сдвиг частоты между потенциалами

frequency discrimination ['fri:kwənsɪ dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] частотная дискриминация

frequency discriminator ['fri:kwənsɪ dɪs'krɪmɪ'neɪtə] частотный дискриминатор

frequency dispersion ['fri:kwənsɪ dɪs'pɜ:ʃən] 1. частотная дисперсия. ☞ Зависимость абсолютного показателя преломления вещества от частоты (или длины волны) света. 2. временная дисперсия

frequency distortion ['fri:kwənsɪ dɪs'tɔ:ʃən] амплитудные искажения, частотные искажения

frequency distribution ['fri:kwənsɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] гистограмма распределения частот. ☞ Ступенчатая функция, полученная путем классификации всех возможных исходов и последующего подсчета числа событий, соответствующих в данной выборке каждому классу.

frequency diversity ['fri:kwənsɪ dai'vɜ:sɪtɪ] частотное разнесение

frequency diversity reception ['fri:kwənsɪ dai'vɜ:sɪtɪ rɪ'sepʃən] радиоприем с частотным разнесением

frequency divider (FD) ['fri:kwənsɪ di'vaɪdə] делитель частоты

frequency division (FD) ['fri:kwənsɪ di'vɪʒən] деление частоты

Frequency Division Multiple Access (FDMA) ['fri:kwənsɪ di'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] множественный доступ с разделением частот, стандарт FDMA (радио связи). См. тж. CDMA, DAMA, TDMA

Frequency Division Multiplexing (FDM) ['fri:kwənsɪ di'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] частотное уплотнение. ☞ Способ уплотнения, согласно которому отведенная

каналу связи полоса частот делится на логические каналы для одновременной передачи ряда сообщений.

frequency domain ['fri:kwənsɪ də'meɪn] частотный интервал

frequency doubler (FD) ['fri:kwənsɪ 'dʌblə] удвоитель частоты

frequency doubling phase-locked loop (PLL) ['fri:kwənsɪ 'dʌblɪŋ feɪz'lɒkt lu:p] система ФАПЧ с удвоением частоты

frequency drift ['fri:kwənsɪ drɪft] уход частоты

frequency excursion ['fri:kwənsɪ ɪks'kɜ:ʃn] полоса качания частоты

frequency feedback ['fri:kwənsɪ 'fi:d,bæk] частотная обратная связь, обратная связь по частоте

frequency filter ['fri:kwənsɪ 'fɪltə] частотный фильтр

frequency filtering ['fri:kwənsɪ 'fɪltərɪŋ] частотная фильтрация

frequency frogging ['fri:kwənsɪ 'frɒŋɪŋ] изменение распределения частот (*между службами*) с целью обеспечения электромагнитной совместимости

frequency function ['fri:kwənsɪ 'fʌŋkʃən] плотность вероятности

frequency hop inverter ['fri:kwənsɪ hɒp ɪn've:tə] Синоним – **hop inverter** инвертор перелета

frequency hopper ['fri:kwənsɪ 'hɒpə] устройство скачкообразной перестройки частоты

frequency hopping (FH) ['fri:kwənsɪ 'hɒpɪŋ] скачкообразная перестройка частоты

Frequency Hopping Spread Spectrum (FHSS) ['fri:kwənsɪ 'hɒpɪŋ 'spred 'spektrəm] скачкообразная смена рабочей частоты с расширением спектра, сигнал с изменяемой несущей, технология FHSS.  Технология расширения спектра сигнала изменением несущей частоты, используется для передачи по широкополосному радиосигналу в диапазоне 2,4 ГГц. Радиопередатчик во время передачи сигнала перескакивает с одной рабочей частоты на другую. См. тж. **DSSS, pseudo-random**

frequency hopping technique ['fri:kwənsɪ tek'ni:k] метод скачкообразной перестройки частоты

frequency hysteresis ['fri:kwənsɪ ,hɪstə'ri:sɪs] гистерезис частоты (*автоколебаний*)

frequency indicator ['fri:kwənsɪ 'ɪndɪkətə] частотомер; волномер

frequency instability ['fri:kwənsɪ ,ɪnstə'bɪlɪtɪ] нестабильность частоты

frequency interface ['fri:kwənsɪ ,ɪntə'feɪs] частотное переключение (*тлв*)

frequency interleaving ['fri:kwənsɪ ,ɪntə'li:vɪŋ] частотное переключение (*тлв*)

frequency interval ['fri:kwənsɪ 'ɪntəvəl] 1. частотный диапазон; 2. интервал (*отношение двух звуков по частоте*)

frequency inversion ['fri:kwənsɪ ɪn've:ʃən] 1. преобразование частоты; 2. инверсия спектра; инверсия спектра сигнала (*относительно средней частоты*)

frequency inverter ['fri:kwənsɪ ɪn've:tə] 1. преобразователь частоты; 2. инвертор спектра (*криптографический*); 3. инвертор частоты; 4. инвертор частот,

скремблер с инверсией частот (*речевого сигнала*), скремблер с обращением спектра частот (*речевого сигнала*)

frequency isolation ['fri:kwənsɪ 'aɪsəleɪʃən] развязка по частоте

frequency jitter ['fri:kwənsɪ 'dʒɪtə] дрожание частоты

frequency lock ['fri:kwənsɪ lɒk] 1. захват частоты; 2. синхронизация по частоте, частотная синхронизация; 3. метод точного определения частоты модуляции ОБП-передатчика (*в системе ВЧ-связи по линиям электропередачи*)

frequency locking ['fri:kwənsɪ 'lɒkɪŋ] захватывание частоты

frequency management ['fri:kwənsɪ 'mænɪdʒmənt] распределение частот

frequency manipulation ['fri:kwənsɪ mə'nɪpjʊ'leɪʃən] управление частотой

frequency matching ['fri:kwənsɪ 'mætʃɪŋ] согласование частот (соотнесение частот встречаемости букв в шифрованном и открытом текстах)

frequency meter (FRM) ['fri:kwənsɪ 'mi:tə] частотомер. ☞ Прибор для измерения частоты.

frequency mixing ['fri:kwənsɪ 'mɪksɪŋ] преобразование частоты

Frequency Modulation (FM) ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] частотная модуляция. ☞ Один из трех способов модификации синусоидальной волны сигнала, чтобы она переносила информацию. Частота волны или «несущей» модифицируется в соответствии с передаваемыми данными. Функция частоты может быть непрерывной или дискретной. См. *тж.* ADPCM, AM, CAP, CCK, MFM, modulator, PCM, PHM, PWM

Frequency Modulation (FM) noise level ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən nəɪz 'levl] уровень шумовой частотной модуляции

Frequency Modulation (FM) radio ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən 'reɪdɪəʊ] 1. ЧМ-радиоприемник; 2. приемник ЧМ-сигналов

Frequency Modulation (FM) radio transmission ['fri:kwənsɪ ,mɒdjuleɪʃən 'reɪdɪəʊ træn'smɪʃən] передача программ ЧМ-радиовещания

Frequency Modulation (FM) spectrum ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən 'spektrəm] спектр ЧМ-сигнала

Frequency Modulation (FM) stereo ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən 'stiəriə] система стереофонического вещания с частотной модуляцией и пилот-тоном

Frequency Modulation (FM) stereo reception ['fri:kwənsɪ ,mɒdjuleɪʃən 'stiəriə rɪ'sepʃən] прием ЧМ-стереосигналов

Frequency Modulation (FM) tuner ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən 'tju:nə] ЧМ-тюнер

frequency modulation feedback (FMFB) ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən 'fi:d,bæk] частотная модуляция с обратной связью

frequency modulation synthesizer ['fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən 'sɪnθsaɪzə] музыкальный синтезатор; многоголосый частотный синтезатор

frequency modulation-phase modulation (FM-PM) ['fri:kwənsɪ ,mɒdjuleɪʃən 'feɪz ,mɒdju'leɪʃən] частотно-фазовая модуляция

frequency modulator ['fri:kwənsɪ 'mɒdju'leɪtə] частотный модулятор

- frequency monitor** ['fri:kwənsɪ 'mɒnɪtə] измеритель ухода частоты несущей
- frequency monitoring and interference control (FMIC)** ['fri:kwənsɪ 'mɒnɪ-
təriŋ ænd ɪntə'fɪərəns kən'troul] контроль частоты сигнала и помехи
- frequency multiplex (FM)** ['fri:kwənsɪ 'mʌltɪpleks] частотное уплотнение
- frequency multiplexing** ['fri:kwənsɪ 'mʌltɪpleksɪŋ] частотная модуляция
- frequency multiplier** ['fri:kwənsɪ 'mʌltɪplaɪə] умножитель частоты
- frequency multiplier oscillator (FMO)** ['fri:kwənsɪ 'mʌltɪplaɪə ɔsɪ'leɪtə] гене-
ратор с умножителем частоты
- frequency of key change** ['fri:kwənsɪ ɔv ki: 'tʃeɪndʒ] частота смены ключа
- frequency offset** ['fri:kwənsɪ 'ɔ:fset] сдвиг частоты; уход частоты
- frequency output** ['fri:kwənsɪ 'aʊtpʊt] 1. выход преобразователя код – частота; 2. выходная частота
- frequency overlap** ['fri:kwənsɪ 'ouvələp] совмещение спектров сигналов
цветности и яркости
- frequency plan** ['fri:kwənsɪ plæn] схема распределения частот
- frequency pulling** ['fri:kwənsɪ 'pulɪŋ] затягивание частоты
- frequency pushing** ['fri:kwənsɪ 'puʃɪŋ] смещение частоты
- frequency ramp** ['fri:kwənsɪ ræmp] линейное изменение частоты
- frequency range** ['fri:kwənsɪ reɪndʒ] частотный диапазон
- frequency ratio** ['fri:kwənsɪ 'reɪʃɪoʊ] отношение частот
- frequency record** ['fri:kwənsɪ 'rekɔ:d] измерительная грампластинка
- frequency reference** ['fri:kwənsɪ 'refrəns] образцовый генератор частоты
- frequency regulator** ['fri:kwənsɪ 'regjulaɪtə] 1. регулятор частоты; 2. стаби-
лизатор частоты
- frequency rejection** ['fri:kwənsɪ rɪ'dʒekʃən] подавление сигнала на опреде-
ленной частоте *или* в полосе частот
- frequency relay** ['fri:kwənsɪ rɪ'leɪ] реле частоты
- frequency resolution** ['fri:kwənsɪ ɹezə'lu:ʃən] разрешающая способность по
частоте
- frequency response (FR)** ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns] частотная характеристика
- frequency reuse** ['fri:kwənsɪ 'ri:ju:z] повторное использование частоты
- frequency run** ['fri:kwənsɪ rʌn] цикл измерений амплитудно-частотных ха-
рактеристик (*при испытаниях*)
- frequency runaway** ['fri:kwənsɪ rʌnə'weɪ] угол частоты
- frequency scan radar** ['fri:kwənsɪ skæn 'reɪdə] РЛС с частотным сканирова-
нием диаграммы направленности антенны
- frequency scanning** ['fri:kwənsɪ 'skæɪnɪŋ] частотное сканирование
- frequency selectivity** ['fri:kwənsɪ sɪ'lektɪvɪtɪ] избирательность по частоте, се-
лективность по частоте
- frequency separation** ['fri:kwənsɪ 'sepəreɪʃən] 1. частотное разнесение; 2.
разделение сигналов синхронизации (*тлв*)

frequency separator ['fri:kwənsɪ 'sepəreɪtə] 1. схема разделения сигналов синхронизации (*млв*); 2. схема выделения сигналов по частоте; схема разделения сигналов по частоте

frequency shaping ['fri:kwənsɪ 'ʃeɪpɪŋ] формирование амплитудно-частотной характеристики

frequency sharing ['fri:kwənsɪ 'ʃeəriŋ] 1. распределение частот; 2. частотное распределение

frequency shift ['fri:kwənsɪ ʃɪft] 1. сдвиг частоты; уход частоты; 2. частотная манипуляция (*млг*)

frequency shift keying (FSK) ['fri:kwənsɪ ʃɪft ki:ɪŋ] частотная манипуляция. ☞ Метод представления дискретной информации в виде аналогового сигнала, согласно которому информация заложена в переменной частоте несущего колебания.

frequency shifting (FS) ['fri:kwənsɪ 'ʃɪftɪŋ] 1. сдвиг частоты; 2. частотная манипуляция

frequency signaling ['fri:kwənsɪ 'sɪgnəlɪŋ] 1. тональный вызов; 2. тональное телеграфирование

frequency slot ['fri:kwənsɪ slɒt] частотный интервал

frequency spacing ['fri:kwənsɪ 'speɪsɪŋ] 1. шаг сетки частот; 2. разнос частот

frequency spectrum deregulation ['fri:kwənsɪ 'spektrəm dɪ'regju'leɪʃən] нарушение регламента распределения спектра частот

frequency splitting ['fri:kwənsɪ 'splɪtɪŋ] разделение частот

frequency stability ['fri:kwənsɪ stə'bɪləti] стабильность частоты

frequency stabilization ['fri:kwənsɪ ,steɪbɪlə'zeɪʃən] стабилизация частоты

frequency standard ['fri:kwənsɪ 'stændəd] эталон частоты

frequency standart primary (FSP) ['fri:kwənsɪ 'stændəd 'praɪməri] первичный эталон частоты

frequency step ['fri:kwənsɪ step] перепад частот

frequency sweep ['fri:kwənsɪ swi:p] качание частоты

frequency swept hologram ['fri:kwənsɪ swept 'hɒlə'græm] голограмма, формируемая методом частотного сканирования

frequency swept holography ['fri:kwənsɪ swept 'hɒlə'græfɪ] получение голограмм методом частотного сканирования

frequency swept imaging ['fri:kwənsɪ swept 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование изображения методом сканирования частоты

frequency swing ['fri:kwənsɪ 'swɪŋg] 1. полоса качания частоты; 2. мгновенная вариация частоты

frequency synthesizer ['fri:kwənsɪ 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор частот

frequency tape ['fri:kwənsɪ teɪp] измерительная магнитная лента для проверки амплитудно-частотной характеристики канала воспроизведения

frequency telegraphy ['fri:kwənsɪ 'telɪgrəfɪ] 1. частотная телеграфия; 2. тональная телеграфия

frequency telemeter ['fri:kwənsɪ 'telɪmi:tə] частотная телеметрическая система

frequency test ['fri:kwənsɪ test] частотный тест (тест для проверки случайности двоичной последовательности путем подсчета в ней количества единиц и нулей)

frequency to number converter ['fri:kwənsɪ tu: 'nʌmbə kən'və:tə] преобразователь частоты в код

frequency tolerance (FT) ['fri:kwənsɪ 'tɒlərəns] допустимое отклонение частоты

frequency tracker ['fri:kwənsɪ 'trækə] следящий фильтр

frequency translation ['fri:kwənsɪ træns'leɪʃən] 1. сдвиг частоты; смещение частоты; 2. транспонирование частоты

frequency translator ['fri:kwənsɪ træns'leɪtə] конвертор, блок транспонирования частоты

frequency tripler ['fri:kwənsɪ 'trɪplə] утроитель частоты

frequency voltmeter ['fri:kwənsɪ 'vɒltmi:tə] селективный вольтметр

frequency window ['fri:kwənsɪ 'wɪndəʊ] окно прозрачности

frequency word list ['fri:kwənsɪ wə:d list] частотный словарь

frequency-agile modem ['fri:kwənsɪ'ædʒaɪl 'mɒdəm] модем с быстрой перестройкой частоты

frequency-agile search ['fri:kwənsɪ'ædʒaɪl sə:tʃ] поиск с быстрой перестройкой частоты

frequency-agile synthesizer ['fri:kwənsɪ'ædʒaɪl 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор с быстрой перестройкой частоты

frequency-agile transponder ['fri:kwənsɪ'ædʒaɪl træns'pɒndə] ретранслятор с быстрой перестройкой частоты

frequency-agility transceiver ['fri:kwənsɪ ə'dʒɪlɪtɪ træns'si:və] приемопередатчик с быстрой перестройкой частоты

frequency-amplitude modulation (FAM) ['fri:kwənsɪ'æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən] амплитудно-частотная модуляция

frequency-angle ['fri:kwənsɪ'æŋɡl] с быстрой перестройкой частоты

frequency-band number ['fri:kwənsɪ'bænd 'nʌmbə] номер диапазона частот

frequency-carrier system ['fri:kwənsɪ'kæriə 'sɪstɪm] система с несущей

frequency-changing circuit ['fri:kwənsɪ 'tʃeɪndʒɪŋ 'sə:kɪt] схема преобразования частоты, преобразователь частоты

frequency-channelized transponder ['fri:kwənsɪ'tʃænləɪzd træns'pɒndə] ретранслятор с частотным разделением каналов

frequency-controlled antenna ['fri:kwənsɪ kən'trəuld æn'tenə] антенна с частотным сканированием

frequency-controlled array ['fri:kwənsɪ kən'trəuld ə'reɪ] антенная решетка с частотным сканированием

frequency-controlled laser ['fri:kwənsɪ kən'trəuld 'leɪsə] лазер с перестройкой частоты, перестраиваемый лазер

frequency-controlled scanning ['fri:kwənsɪ kən'trould 'skæniŋ] частотное сканирование

frequency-departure meter ['fri:kwənsɪ dɪ'pa:tʃə 'mi:tə] измеритель ухода частоты несущей

frequency-dependent negative conductance (FDNC) ['fri:kwənsɪ,dɪ'pendənt 'negətɪv kən'dʌktəns] частотно-зависимая отрицательная проводимость

frequency-dependent negative resistance (FDNR) ['fri:kwənsɪ,dɪ'pendənt 'negətɪv rɪ'zɪstəns] частотно-зависимое отрицательное сопротивление

frequency-dependent negative-resistance network ['fri:kwənsɪ,dɪ'pendənt 'negətɪv rɪ'zɪstəns net'wə:k] цепь с частотнозависимым отрицательным сопротивлением

frequency-dependent reflector ['fri:kwənsɪ,dɪ'pendənt rɪ'flektə] отражатель с частотнозависимым коэффициентом отражения, зеркало с частотно-зависимым коэффициентом отражения

frequency-difference detector ['fri:kwənsɪ'dɪfrəns dɪ'tektə] частотный дискриминатор

frequency-diversity radar ['fri:kwənsɪ dai'və:sɪtɪ 'reɪdə] РЛС с частотным разнесением

frequency-division data link ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'deɪtə lɪŋk] линия передачи данных с частотным разделением каналов

frequency-division modulation ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən ,mɒdju'leɪʃən] частотная модуляция

frequency-division multiple access (FDMA) ['fri:kwənsɪ,dɪ'vɪʒən 'mʌltɪple 'ækses] многостанционный доступ в системах с частотным разделением

frequency-division multiplex ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks] частотное уплотнение; мультиплексная модуляция с частотным уплотнением каналов

frequency-division multiplex system ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks 'sɪstɪm] система с частотным уплотнением

frequency-division multiplex transmission ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks træns'mɪʃən] передача с частотным уплотнением каналов

frequency-division multiplexing ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] мультиплексирование с разделением частот; частотное уплотнение; частотное разделение

frequency-division switching ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən 'swɪtʃɪŋ] коммутация с частотным разделением

frequency-division transmission ['fri:kwənsɪ dɪ'vɪʒən træns'mɪʃən] передача с частотным уплотнением каналов

frequency-domain analysis ['fri:kwənsɪ də'meɪn ə'næləsɪs] спектральный анализ

frequency-domain method ['fri:kwənsɪ də'meɪn 'meθəd] метод представления в частотной области

frequency-domain optical-pattern recognition ['fri:kwənsɪ də'meɪn 'ɒptɪkəl-'pætən rɪ'kɒɡnɪʃən] оптическое распознавание образов в частотной области

frequency-domain representation ['fri:kwənsɪ də'meɪn ˌreprɪzən'teɪʃən] представление в частотной области

frequency-doubled laser ['fri:kwənsɪ'dʌblɪd 'leɪsə] лазер с удвоением частоты

frequency-elimination amplifier ['fri:kwənsɪ ɪˌlɪmɪ'neɪʃən 'æmplɪfaɪə] частотно-избирательный усилитель

frequency-hop communication ['fri:kwənsɪ'hɒp kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с скачкообразной перестройкой частоты, связь с псевдослучайной скачкообразной перестройкой частоты

frequency-hopped signal ['fri:kwənsɪ'hɒpt 'sɪgnəl] сигнал со скачкообразной перестройкой частоты

frequency-hopped/direct-sequence modulation ['fri:kwənsɪ'hɒpt dɪ'rekt'si:kwəns ˌmɒdju'leɪʃən] дискретная сложная частотная манипуляция. ◊ Скачкообразная перестройка частоты в сочетании с псевдослучайной модуляцией.

frequency-hopping modulation ['fri:kwənsɪ'hɒpɪŋ ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция со скачкообразной перестройкой частоты сигнала, многочастотная кодовая манипуляция

frequency-hopping radar ['fri:kwənsɪ'hɒpɪŋ 'reɪdə] РЛС со скачкообразной перестройкой частоты

frequency-hopping radio ['fri:kwənsɪ 'hɒpɪŋ 'reɪdɪəʊ] радиостанция со скачкообразной перестройкой частоты

frequency-hopping receiver ['fri:kwənsɪ'hɒpɪŋ rɪ'si:və] приемник сигналов со скачкообразной перестройкой частоты

frequency-hopping transmitter ['fri:kwənsɪ'hɒpɪŋ træns'mɪtə] передатчик со скачкообразной перестройкой частоты

frequency-hour ['fri:kwənsɪ'auə] использование фиксированной частоты в течение 1 часа (*в международной КВ-связи*)

frequency-identification unit (FIU) ['fri:kwənsɪ, aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'ju:nɪt] частотомер

frequency-independent antenna ['fri:kwənsɪ ɪn,dɪ'pendənt æn'tenə] частотно-независимая антенна. ◊ Широкополосные антенны, антенны, основные электрические характеристики которых незначительно изменяются при изменении частоты в весьма широком диапазоне; образуют группу диапазонных антенн, обладающих коэффициентом перекрытия (отношением максимальной рабочей частоты к минимальной) до нескольких десятков.

frequency-locked tuning ['fri:kwənsɪ'lɒkt 'tju:nɪŋ] настройка с автоматической подстройкой частоты

frequency-locked loop ['fri:kwənsɪ'lɒkt lu:p] система автоматической подстройки частоты

frequency-locked magnetron ['fri:kwənsɪ'lɒkt 'mæɡnɪtrɒn] синхронизированный магнетрон

frequency-multiplier amplifier ['fri:kwənsɪ 'mʌltɪ'plaɪə 'æmplɪfaɪə] усилитель с умножением частоты, усилитель-умножитель частоты

frequency-modulated broadcast band ['fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪtɪd 'brɒdkɑ:st bænd] полоса частот, отведенная для службы ЧМ-радиовещания (88 – 108 МГц)

frequency-modulated carrier ['fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪtɪd 'kæriə] импульсная несущая с частотно-импульсной модуляцией

frequency-modulated carrier-current telephony ['fri:kwənsɪˌmɒdjuleɪtɪd 'kæriə'klærənt tɪ'leɪfəni] телефония с частотной модуляцией несущей

frequency-modulated jamming ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪtɪd 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех с частотной модуляцией

frequency-modulated laser ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪtɪd 'leɪsə] частотно-модулированный лазер

frequency-modulated radar ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪtɪd 'reɪdə] РЛС непрерывного излучения с ЧМ

frequency-modulated signal ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪtɪd 'sɪgnəl] частотно-модулированный сигнал

frequency-modulated transmitter (FMT) ['fri:kwənsɪˌmɒdjuleɪtɪd trænzmɪtə] передатчик частотно-модулированных сигналов

frequency-modulated wave ['fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪtɪd weɪv] частотно-модулированная волна

frequency-modulation broadcast ['fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən 'brɒdkɑ:st] радиопередача с использованием частотной модуляции

frequency-modulation broadcast channel ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən 'brɒdkɑ:st 'tʃænl] канал ЧМ-радиовещания

frequency-modulation broadcasting ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən 'brɒdkɑ:stɪŋ] ЧМ-радиовещание, радиовещание с использованием частотной модуляции

frequency-modulation deviation ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən ˌdi:vi'eɪʃən] девиация частоты

frequency-modulation pump ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən pʌmp] накачка ЧМ-сигналом

frequency-modulation radio broadcast ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən 'reɪdɪoʊ 'brɒdkɑ:st] радиопередача с использованием частотной модуляции

frequency-modulation radio broadcasting ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən 'reɪdɪoʊ 'brɒdkɑ:stɪŋ] ЧМ-радиовещание, радиовещание с использованием частотной модуляции

frequency-modulation radiometer ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр с ЧМ

frequency-modulation receiver ['fri:kwənsɪˌmɒdju'leɪʃən rɪ'si:və] приемник ЧМ-сигналов

frequency-multiplexed array ['fri:kwənsɪ'mʌltɪplekst ə'reɪ] антенная решетка с частотным разделением каналов

frequency-multiplier klystron ['fri:kwənsɪ'mʌltɪplaiə 'kli:stɹɒn] частотно-умножительный клистрон

frequency-multiplying varicap ['fri:kwənsɪ'mʌltɪplɑɪŋ ,vɛərɪ'kæp] варикап для схем умножения частоты

frequency-offset replica ['fri:kwənsɪ'ɔ:fset 'replɪkə] опорный сигнал со сдвигом по частоте

frequency-plane filtering ['fri:kwənsɪ'pleɪn 'fɪltərɪŋ] фильтрация в частотной плоскости

frequency-pulling oscillator ['fri:kwənsɪ'pulɪŋ ,ɔsɪ'leɪtə] генератор, работающий в режиме затягивания частоты

frequency-rejection amplifier ['fri:kwənsɪ rɪ'dʒekʃən 'æmplɪfaɪə] частотно-избирательный усилитель

frequency-response analysis ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns ə'næləsɪs] анализ частотных характеристик

frequency-response analyzer ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns 'ænəlaɪzə] анализатор частотных характеристик

frequency-response control ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns kən'trəʊl] формирование амплитудно-частотной характеристики

frequency-response curve ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns kə:v] амплитудно-частотная характеристика

frequency-response equalization ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns 'i:kwələ'zeɪʃən] частотная коррекция

frequency-response equalizer ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns 'i:kwələɪzə] корректор амплитудно-частотной характеристики

frequency-response function (FRF) ['fri:kwənsɪ,rɪs'pɒns 'fʌŋkʃən] частотная характеристика

frequency-response shaping ['fri:kwənsɪ rɪs'pɒns 'ʃeɪpɪŋ] формирование амплитудно-частотной характеристики

frequency-respose characteristic ['fri:kwənsɪ rɪ'pɒnz ,kærɪktə'rɪstɪk] 1. амплитудно-частотная характеристика; 2. логарифмическая частотная характеристика

frequency-reuse satellite system ['fri:kwənsɪ'rɪ:ju:z 'sætəlaɪt 'sɪstɪm] спутниковая система с многократным использованием частот

frequency-scaling law ['fri:kwənsɪ 'skeɪlɪŋ lɔ:] соотношения между габаритами и рабочей частотой

frequency-scan antenna ['fri:kwənsɪ'skæn æn'tenə] антенна с частотным сканированием

frequency-scanned antenna ['fri:kwənsɪ'skæned æn'tenə] антенна с частотным сканированием

frequency-scanned array ['fri:kwənsɪ'skæned ə'reɪ] антенная решетка с частотным сканированием

frequency-selective limiter (FSL) ['fri:kwənsɪ,sɪ'lektɪv 'lɪmɪtə] частотно-избирательный ограничитель

frequency-selective relay ['fri:kwənsɪ sɪ'lektɪv rɪ'leɪ] резонансное реле

frequency-sensitive mirror ['fri:kwənsɪ'sensɪtɪv 'mɪrə] диспергирующее зеркало

frequency-sensitive oscillator ['fri:kwənsɪ'sensɪtɪv ˌɒsɪ'leɪtə] 1. частотно-чувствительный генератор; 2. генератор, связанный с нагрузкой через отрезок длинной линии

frequency-shift converter ['fri:kwənsɪ'ʃɪft kən'vɜ:tə] частотный детектор, частотный дескриминатор

frequency-shift keying ['fri:kwənsɪ'ʃɪft 'ki:ɪŋ] частотная манипуляция

frequency-shift limiter ['fri:kwənsɪ'ʃɪft 'lɪmɪ:tə] частотно-избирательный ограничитель

frequency-shift modulation ['fri:kwənsɪ'ʃɪft ˌmɒdju'leɪʃən] частотная манипуляция (млг)

frequency-shift reflector ['fri:kwənsɪ'ʃɪft rɪ'flektə] отражатель со смещением частоты, зеркало со смещением частоты

frequency-shift signal ['fri:kwənsɪ'ʃɪft 'sɪgnəl] частотно-манипулированный сигнал

frequency-shift transmission ['fri:kwənsɪ'ʃɪft træns'mɪʃən] передача частотно-манипулированных сигналов

frequency-shift transmitter ['fri:kwənsɪ'ʃɪft træns'mɪtə] передатчик частотно-манипулированных сигналов

frequency-stable transmitter ['fri:kwənsɪ'steɪbl træns'mɪtə] передатчик со стабилизацией частоты

frequency-sweep rate ['fri:kwənsɪ'swi:p reɪt] скорость сканирования частоты

frequency-swept oscillator ['fri:kwənsɪ'swept ˌɒsɪ'leɪtə] генератор качающейся частоты

frequency-switched radiometer ['fri:kwənsɪ'swɪtʃt 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр с переключением частоты

frequency-to-number converter ['fri:kwənsɪ'tu:'nʌmbə kən'vɜ:tə] преобразователь частота – код, аналого-цифровой преобразователь частоты

frequency-to-voltage converter ['fri:kwənsɪ'tu:'vɒlʊtɪdʒ kən'vɜ:tə] преобразователь частота-напряжение

frequency-translating repeater ['fri:kwənsɪ træns'leɪtɪŋ rɪ'pi:tə] ретранслятор с преобразованием частоты

frequency-tuned laser ['fri:kwənsɪ'tju:nd 'leɪsə] лазер с перестройкой частоты, перестраиваемый лазер

frequent ['fri:kwənt] *adj.* частый

frequentation ['fri:kwənteɪʃən] *n.* частое посещение (сайта)

frequentative ['fri:kwənteɪtɪv] *adj.* многократный

frequenter ['fri:kwənteɪtə] *n.* частый посетитель (сайта)

frequently ['fri:kwəntli] *adv.* часто

Frequently Asked Questions (FAQ) ['fri:kwəntli a:skt 'kwɛstʃəns] часто задаваемые вопросы с ответами на них.  Пункт меню FAQ предоставляет документ, в котором содержатся ответы на самые распространенные вопросы.

frequency-domain analysis ['fri:kwənsɪ də'meɪn ə'næləsɪs] анализ частотных характеристик

fresh information [fref ˌɪnfəˈmeɪʃən] новая (свежая) информация

freshen [frefn] *v.* обновлять

freshen file in archive [frefn faɪl ɪn ˈɑ:kɑɪv] обновлять файлы в архиве

freshly cleaved substrate ['freflɪ kli:vɪt səb'streɪt] свежесколотая подложка, свежесколотая монокристаллическая подложка

Fresnel ['fresnel] *n.* Френель, терагерц 10^{12} Гц, ТГц

Fresnel approximation ['fresnel əˌprɒksɪˈmeɪʃən] приближение Френеля

Fresnel coefficient ['fresnel ˌkɒɪˈfɪʃənt] коэффициент Френеля. ☉ Коэффициенты Френеля (так же формулы, уравнения) – коэффициенты, определяющие соотношение отраженной и преломленной энергии на плоской границе двух сред с разными показателями преломления. Широко используются в компьютерной графике при моделировании отражающих материалов (металл, вода, стекло и пр.).

Fresnel contour ['fresnel ˈkɒntʊə] граница зоны Френеля (*при расчете поля методом Гюйгенса Френеля*)

Fresnel diffraction ['fresnel dɪˈfræksjən] дифракция Френеля. ☉ Дифракционная картина, которая наблюдается на небольшом расстоянии от препятствия, по условиям, когда основной вклад в интерференционную картину дают границы экрана.

Fresnel diffraction pattern ['fresnel dɪˈfræksjən ˈpætən] картина дифракции Френеля

Fresnel field ['fresnel fi:ld] поле в зоне Френеля, поле в промежуточной зоне (*в области вне зоны Фраунгофера*)

Fresnel holography ['fresnel ˈhɒləˈgræfɪ] 1. голография Френеля; 2. получение голограмм Френеля

Fresnel image ['fresnel ˈɪmɪdʒ] дифракционная картина в зоне Френеля

Fresnel integral ['fresnel ˈɪntɪgrəl] интеграл Френеля. ☉ Специальные функции, названные в честь Огюстена Жана Френеля и используемые в оптике. Они возникают при расчёте дифракции Френеля.

Fresnel lens antenna ['fresnel lenz ænˈtenə] 1. зонированная линзовая антенна; 2. антенна на зонной пластинке Френеля

Fresnel number ['fresnel ˈnʌmbə] число Френеля. ☉ Число Френеля есть число зон Френеля, которые видны на поверхности одного зеркала конечной апертуры из центра другого зеркала.

Fresnel pattern ['fresnel ˈpætən] диаграмма направленности антенны в зоне Френеля (*в ближней зоне антенны, в области вне зоны Фраунгофера*)

Fresnel reflection ['fresnel rɪˈflekʃən] френелевское отражение, отражение Френеля. ☉ Формулы Френеля определяют амплитуды и интенсивности преломленной и отраженной электромагнитной волны при прохождении через плоскую границу раздела двух сред с разными показателями преломления. Названы в честь Огюста Френеля, французского физика, который их вывел. Отражение света, описываемое формулами Френеля, называется френелевским отражением.

Fresnel region ['fresnel 'ri:dzən] зона Френеля (*область вне зоны Фраунгофера*)

Fresnel zone ['fresnel zoun] зона Френеля

Fresnel's ellipsoid ['fresnelz ɪ'lɪpsɔɪd] эллипсоид Френеля. ☉ Эллипсоид, соответствующий поверхности световой волны, распространяющейся от точечного источника в кристалле.

Fresnel's index ellipsoid ['fresnelz 'ɪndeks ɪ'lɪpsɔɪd] эллипсоид Френеля

Fresnel-diffraction hologram ['fresnel di'frækʃən 'hɒlə'græm] голограмма Френеля

Fresnel-transform hologram ['fresnel træns'fɔ:m 'hɒlə'græm] голограмма Френеля

Fresnet loss ['fresnet lɒs] потери на отражение

friction ['frɪkʃən] *n.* трение

friction bonding ['frɪkʃən 'bɒndɪŋ] сварка трением

friction braking ['frɪkʃən 'breɪkɪŋ] фрикционное торможение (*в магнитофонах*)

friction drive ['frɪkʃən draɪv] фрикционный привод

friction electrification ['frɪkʃən ɪlek'trɪfɪ'keɪʃən] трибоэлектризация. ☉ Большинство статического электричества генерируется трибоэлектризацией – явлением возникновения электрических зарядов при трении. Наблюдается при взаимном трении двух диэлектриков, полупроводников или металлов различного химического состава или одинакового состава, но разной плотности, при трении металлов о диэлектрики, при трении двух одинаковых диэлектриков, при трении жидких диэлектриков друг о друга или о поверхность твёрдых тел и др. При этом электризуются оба тела. Их заряды становятся одинаковыми по величине и противоположными по знаку.

friction feed ['frɪkʃən fi:d] подача бумаги в печатающем устройстве с помощью валика

friction loss ['frɪkʃən lɒs] потери на трение

friction tape ['frɪkʃən teɪp] изоляционная лента

friction(al) electricity ['frɪkʃən(əl) ɪlek'trɪsɪtɪ] трибоэлектричество. ☉ Явление возникновения электрических зарядов при трении. Наблюдается при взаимном трении двух диэлектриков, полупроводников или металлов различного химического состава или одинакового состава.

friend function [frend 'fʌŋkʃən] «друг» класса; «дружественная» функция

friend operator [frend 'ɔ:pəreɪtə] операция - друг класса; «дружественная» операция

friend privilege [frend 'prɪvɪlɪdʒ] привилегия доступа, присущая «другу» класса

friend-foe recognition [frend'fəʊ rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание государственной принадлежности

friendliness [frendnɪs] *n.* удобство обращения; дружелюбность

friendly ['frendli] *adj.* дружественный

friendly cryptanalyst ['frendli kriptə'nælist] дружественный криптоаналитик (специалист, анализирующий шифры с целью нахождения в них скрытых уязвимых мест, что позволяет вносить в эти шифры необходимые изменения для повышения их стойкости)

friendly interface ['frendli ,intə'feɪs] дружественный интерфейс

friendly machine ['frendli mə'ʃi:n] удобная для использования машина; дружественная машина

friendly software ['frendli 'sɒftwɛə] «дружественное» ПО.  Интерактивное программное средство, обеспечивающее удобный и естественный для пользователя способ взаимодействия, защиту от ошибок и развитые средства подсказки и диалоговой документации.

friend-or-foe identification [frend'ɔ:'fou aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] радиолокационное опознавания государственной принадлежности цели

fringe ['frɪndʒ] *n.* 1. окантовка; 2. интерференционная полоса; *v.* окантовывать

fringe antenna ['frɪndʒ æn'tenə] антенна для дальнего приема (*млв*)

fringe area ['frɪndʒ 'ɛəriə] зона неуверенного приема

fringe effect ['frɪndʒ ɪ'fekt] 1. искажение структуры электрического поля у краев плоского конденсатора; 2. окантовка (*млв*)

fringe howl ['frɪndʒ haʊl] подвывание на пороге генерации

fringe pattern ['frɪndʒ 'pætən] интерференционная картина

fringe radiation ['frɪndʒ 'reɪdiəʃən] излучение по боковым лепесткам (*диаграммы направленности антенны*)

fringe reception ['frɪndʒ rɪ'sepʃən] неуверенный прием

fringe wave ['frɪndʒ weɪv] краевая волна

fringe-area broadcasting ['frɪndʒ'ɛəriə 'brɒdkɑ:stɪŋ] вещание в зоне неуверенного приема

fringing field ['frɪndʒɪŋ fi:ld] краевое поле

fringing field of junction ['frɪndʒɪŋ fi:ld əv 'dʒʌŋkʃən] поле рассеяния $p - n$ перехода

frit glass [frit gla:s] стеклянная фритта, стеклянная крошка

frob [frɒb] *n.* фроб, программка

frogging ['frɒɡɪŋ] *n.* 1. изменение распределения частот (*между службами*) с целью обеспечения электромагнитной совместимости; 2. перекрестирование (*групп каналов*)

frog-leg winding ['frɒg'leg 'wɪndɪŋ] лягушачья обмотка

Frohlich polaron ['frɒlɪʃ 'pɒlɒrən] полярон Фрелиха

from [frɒm] *prep.* от; из; с; у; по; 2. на основании, исходя из. # **from above** сверху. # **from afar** издали. # **from below** снизу. # **from of old** издавна. # **from outside (without)** снаружи. # **from over (the sea)** из-за (моря). # **as from** начиная с

from left [frɒm left] слева

from letter [frɒm 'letə] стандартное письмо

from page [frɒm peɪdʒ] со страницы (в настольных издательских системах)

from point [frɒm pɔɪnt] от точки

from right [frɒm raɪt] справа

from scratch [frɒm skrætʃ] с начала; с нуля

from top [frɒm tɒp] сверху

From? Enter cell [frɒm 'entə si:l] Откуда? Введите адрес (клетку).

From? Enter range or graph-range [frɒm 'entə reɪndʒ ə: 'gra:f'reɪndʒ] Откуда? Введите диапазон или диапазон-диаграммы.

front [frɒnt] *n.* передняя сторона, фасад; *adj.* передний. # **in front** перед; впереди

front amplifier [frɒnt 'æmplɪfaɪə] входной усилитель

front contact [frɒnt 'kɒntækt] неподвижный контакт замыкающей группы контактов (*реле*)

front end [frɒnt end] 1. входные каскады (*приемника*); 2. переключатель телевизионных каналов (*тлв*)

front end application [frɒnt end æplɪ'keɪʃən] интерфейсное приложение. ☼ Приложение, обеспечивающее интерфейс с пользователем и предварительную обработку серверной части СУБД в клиент-серверных системах.

front feed [frɒnt fi:d] облучатель с излучением «вперед»

front focal plane [frɒnt 'foukəl pleɪn] первая фокальная плоскость, передняя фокальная плоскость,

front focus [frɒnt 'foukəs] передний фокус, первый фокус

front gap [frɒnt ɡæp] рабочий зазор (*магнитной головки*)

front illumination [frɒnt ɪlu:mɪ'neɪʃən] фронтальное освещение

front loading [frɒnt 'laʊdɪŋ] фронтальная акустическая нагрузка (*громкоговорителя*)

front office [frɒnt ɔfɪs] средства для обслуживания клиентов. *См. тж. back-office*

front panel [frɒnt 'pænl] передняя панель (компьютера, прибора, устройства)

front porch [frɒnt pɔ:tʃ] передняя площадка гасящего импульса (*тлв*)

front projection [frɒnt 'prɒdʒekʃən] фронтальная (передняя) проекция. ☼ Стандартный тип проекции, при котором зритель и проектор расположены по одну сторону экрана (ДГ).

front screen [frɒnt sri:n] экран-заставка; начальный экран

Front Side Bus (FSB) [frɒnt saɪd bʌs] шина FSB. ☼ В двухшинной архитектуре DIB корпорации Intel шина, связывающая процессор с ОЗУ. *См. тж. BSB, MMU, CPU, RAM*

front speakers [frɒnt 'spi:kəz] фронтальные громкоговорители, громкоговорители передних каналов (*в квадрафонии*)

front view [frɒnt vju:] вид спереди

frontal [frɒntəl] *adj.* фронтальный

front-and-back connected switch [frɒnt'ænd'bæk kə'nektɪd swɪtʃ] переключатель с двухсторонним расположением выводов

front-effect photocell [frɒnt ɪ'fekt 'fɒtəsel] фотогальванический элемент фронтального действия

front-end [frɒnt'end] 1. внешний интерфейс. *См. тж. front-end interface.* 2. коммуникационный процессор. *См. тж. front-end processor.* 3. препроцессор; 4. внешний; интерфейсный. ☉ О компоненте системы, обеспечивающем взаимодействие с ее окружением: пользователями, вычислительной сетью, вызываемыми программами и другими объектами, не входящими в ее состав.

front-end amplifier [frɒnt'end 'æmplɪfaɪə] входной усилитель

front-end communication processor [frɒnt'end kə'mjʊnɪ'keɪʃən 'prəʊsesə] буферный коммуникационный процессор

front-end component [frɒnt'end kəm'pəʊnənt] 1. подсистема доступа. *См. тж. front-end processor;* 2. подсистема первичной обработки данных (*препроцессор, подсистема организации диалога, лексический анализатор транслятора*)

front-end computer [frɒnt'end kəm'pjʊ:tə] компьютер для предварительной обработки данных, фронтальная вычислительная машина

front-end interface [frɒnt'end ɪntə'feɪs] внешний интерфейс. ☉ Средства и правила взаимодействия подсистемы с внешними объектами (пользователем, вычислительной сетью) в отличие от ее взаимодействия с остальными компонентами системы. *Ср. back-end interface*

front-end noise [frɒnt'end nəɪz] собственные шумы высокочастотного тракта (*приемника*)

front-end processing [frɒnt'end 'prəʊsesɪŋ] предварительная обработка; интерфейсная обработка; обеспечение взаимодействия

front-end processor (FEP) [frɒnt'end 'prəʊsesə] 1. интерфейсный процессор; процессор ввода-вывода. ☉ Специализированный процессор (миниЭВМ), обеспечивающий диалоговый доступ к мощному вычислительному процессору или к распределенной вычислительной системе; он может также выполнять обслуживание обмена с внешними устройствами, содержащие пользовательские файлы. 2. коммуникационный процессор. ☉ Специализированный процессор, обеспечивающий взаимодействие вычислительной системы с сетью. 3. буферный процессор

front-end selectivity [frɒnt'end sɪ'lektɪvɪti] избирательность относительно несущей изображения, селективность относительно несущей изображения (*тлв*)

front-end tools [frɒnt'end tu:ls] *См. uppercase tools*

front-face area [frɒnt'feɪs 'ɛəriə] лицевая поверхность носителя

frontier ['frʌntjə] *n.* 1. граница; 2. новая область (*науки и т. п.*); *adj.* пограничный

front-loading [frɒnt'lɒdɪŋ] загружаемый с лицевой стороны

frontpad ['frɒntpæd] компоновка страниц

front-panel control [frɒnt'pænl kən'trɒʊl] регулятор на лицевой панели

front-porch pulse [frɒnt'pɔ:ʃ pʌls] передняя площадка гасящего импульса (*тлв*)

front-porch switching [frɒnt'pɔ:tʃ 'swɪtʃɪŋ] переключение (*видеоголовок*) в интервале передней площадки гасящего импульса перед строчным синхроимпульсом (*млв*)

front-projection display [frɒnt'prɒdʒekʃən dɪs'pleɪ] фронт проекционный дисплей

front-projection screen [frɒnt'prɒdʒekʃən skri:n] фронт проекционный экран, отражающий экран

front-runner [frɒnt'rʌnə] наиболее вероятный претендент

frontside-illuminated interline transfer ['frɒntsaɪd ɪ'lju:mɪneɪtɪd 'ɪntələɪn 'trænsfə:] черезстрочный перенос изображения с фронтальным освещением

front-surface mirror [frɒnt'sə:fɪs 'mɪrə] зеркало с фронтальной отражающей поверхностью

front-to-back ratio [frɒnt'tu:'bæk 'reɪʃɪou] защитное действие антенны в заднем полупространстве (*в заданном направлении*)

front-to-real ratio [frɒnt'tu:'rɪəl 'reɪʃɪou] защитное действие антенны в заднем полупространстве (*в заданном направлении*)

front-wall photocell [frɒnt'wɔ:l 'fɒtəsel] фотогальванический элемент фронтального действия

front-wall photovoltaic cell [frɒnt'wɔ:l 'fɒtə'vɒltenɪk si:l] фотогальванический элемент фронтального действия

frontware [frɒnt'wɛə] интерфейсное программное обеспечение; программное обеспечение интерфейса

frost beamformer [frɒst bi:m'fɔ:mɪə] неперенастраиваемый формирователь

frost recording [frɒst 'rekɔ:dɪŋ] запись с замораживанием изображения (*на проводящем термопласте*)

frozen field ['frɒzn fi:ld] замороженное поле (*свпр*)

frozen field line ['frɒzn fi:ld laɪn] замороженная силовая линия. ⊠ Вмороженность магнитного поля – один из эффектов, характерных для жидких и газообразных сред, обладающих высокой (*в идеале - бесконечной*) проводимостью и движущихся поперёк магнитного поля (*для жидких металлов и плазмы*). В этих условиях магнитные силовые линии и частицы среды жёстко связаны друг с другом; можно сказать, что магнитные силовые линии как бы заморожены в среду, перемещаясь вместе с ней.

frozen image ['frɒzn 'ɪmɪdʒ] стоп-кадр

frozen state ['frɒzn steɪt] «вымороженное» состояние (*nn*)

frozen(in) flux ['frɒzn(ɪn) flʌks] замороженный поток (*свпр*)

frozen-in vacancy ['frɒzn'ɪn 'veɪkənsɪ] замороженная вакансия

fruit [fru:t] *n.* несинхронная импульсная взаимная помеха (*в системах с активным ответом*)

fruit pulse [fru:t pʌls] несинхронная импульсная взаимная помеха (*в системах с активным ответом, рлк*)

fruitful ['fru:tful] *adj.* плодородный

frustrated internal reflectance [frʌs'treitɪd ɪn'tə:nl rɪ'flektəns] нарушенное полное внутреннее отражение

frustrated internal reflectance modulator [frʌs'treitɪd ɪn'tə:nl rɪ'flektəns 'mɒdju'leɪtə] модулятор на эффекте полного внутреннего отражения

frustrated total internal reflection [frʌs'treitɪd tɔʊtl ɪn'tə:nl rɪ'flekʃən] нарушенное полное внутреннее отражение

frustrated total reflection filter [frʌs'treitɪd tɔʊtl rɪ'flekʃən 'fɪltə] светофильтр на основе нарушенного полного внутреннего отражения

frustration [frʌst'reɪʃən] *n.* фрустрация; структурная неравномерность (*фтт*)

frying ['fraɪŋ] *n.* 1. «шипение» (*при звуковоспроизведении*); 2. микрофонный шум (*млф*)

frying arc [fraɪŋ a:k] шипящая дуга

frying noise [fraɪŋ nɔɪz] 1. «шипение» (*при звуковоспроизведении*); 2. микрофонный шум (*млф*)

F-scan [ef'skæn] индикатор F- типа (*индикатор ошибок наведения по азимуту и углу места с прямоугольной растровой разверткой*)

F-series [ef'sɪəri:z] ряд Фурье

fuel [fjuəl] *n.* топливо, горючее

fuel cell [fjuəl si:l] топливный элемент

fuel electrode [fjuəl ɪ'lektroʊd] топливный электрод (*топливного элемента*)

fuel-cell anode [fjuəl'si:l 'ænəʊd] анод топливного элемента

fuel-cell battery [fjuəl'si:l 'bætəri] батарея топливных элементов. ⚡ Топливный элемент – электрохимическое устройство, подобное гальваническому элементу, но отличающееся от него тем, что вещества для электрохимической реакции подаются в него извне – в отличие от ограниченного количества энергии, запасенного в гальваническом элементе или аккумуляторе. Топливные элементы осуществляют превращение химической энергии топлива в электричество, минуя малоэффективные, идущие с большими потерями, процессы горения. Это электрохимическое устройство в результате высокоэффективного «холодного» горения топлива непосредственно вырабатывает электроэнергию. Естественным топливным элементом является митохондрия живой клетки. Митохондрии перерабатывают органическое «горючее» — пируваты и жирные кислоты, синтезируя АТФ — универсальный источник энергии для всех биохимических процессов в живых организмах, одновременно создавая разность электрических потенциалов на своей внешней мембране. Однако копирование этого процесса для получения электроэнергии в промышленных масштабах лишено смысла, так как на долю электрической разности потенциалов приходится ничтожная доля химической энергии исходных веществ: почти вся энергия передается молекулам АТФ.

fuel-cell generator [fjuəl'si:l 'dʒenəreɪtə] генератор на топливных элементах, топливный генератор

fuel-cell power source [fjuəl'si:l 'paʊə sɔ:s] источник питания на топливных элементах

- fuel-cell stack** [fjuəl'si:l stæk] батарея топливных элементов
- fuel-cell system** [fjuəl'si:l 'sɪstɪm] батарея топливных элементов с вспомогательным оборудованием
- fuel-cell unit** [fjuəl'si:l 'ju:nɪt] блок топливных элементов
- fuel-cell voltage** [fjuəl'si:l 'vɒlɪdʒ] напряжение топливного элемента
- fuel-element cap** [fjuəl'elɪmənt kæp] головка топливного элемента
- fuel-gas battery** [fjuəl'gæs 'bætəri] батарея газовых топливных элементов
- fuel-gas cell** [fjuəl'gæs si:l] газовый топливный элемент
- fulcrum approach** ['fʌlkɹəm ə'prəʊtʃ] циклический метод
- fulfil(1)** [ful'fɪl] *v.* 1. выполнять; 2. удовлетворять, соответствовать
- full** [ful] *adj.* полный, целый. # **in full detail** во всех деталях. # **in full swing** в полном разгаре
- full accessibility** [ful 'æksɛsɪbɪlɪtɪ] полная доступность
- full adder** [ful æ'də] полный сумматор
- full aperture collinear detection** [ful 'æpətʃuə kə'lainə dɪ'tekʃən] коллинеарное детектирование при полной апертуре (*в оптических процессорах*)
- full assembler** [ful ə'sembəl] ассемблер
- full availability** [ful ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] полная доступность
- full backup** [ful bæk'ʌp] полное страховое копирование. ☞ Резервное копирование всего содержимого диска или база данных. *Ср. incremental backup; См. тж. backup*
- full beam gain** [ful bi:m geɪn] максимальный коэффициент усиления антенны
- full binary adder** [ful 'baɪnəri 'ædə] полный двоичный сумматор
- full bus** [ful bʌs] полноразрядная шина
- full color pattern** [ful 'kʌlə 'pætən] полноцветная палитра (шаблон)
- full compatible** [ful kəm'pætəbl] полностью совместимый
- full configured** [ful kən'fɪgʃɪəd] в максимальной конфигурации
- full conjunctive normal form** [ful kən'ɔʒŋktɪv nɔ:məl fɔ:m] совершенная конъюнктивная нормальная форма
- full custom** [ful 'kʌstəm] полностью заказная
- full DES** [ful des] полноценный DES
- full disjunctive normal form** [ful dɪs'ɔʒŋktɪv nɔ:məl fɔ:m] совершенная дизъюнктивная нормальная форма
- full disk encryption** [ful dɪsk ɪn'krɪpʃən] полное шифрование жесткого диска. ☞ Технология обеспечения автоматической защиты для всей информации на жестких дисках, включая данные пользователей, файлы операционной системы, временные и уничтоженные файлы. Для усиления защиты данных от доступа несанкционированного применяется многофакторная аутентификация при начальной загрузке, позволяющая идентифицировать пользователя, а шифрование защищает от потери данных при краже дисков.
- full duplex** [ful 'dʒu:pleks] дуплексный режим
- full duplex circuit** [ful 'dʒu:pleks 'sə:kɪt] дуплексный канал

full erase [ful ɪ'reɪz] полное стирание

full expression [ful ɪks'preʃən] полное выражение

full integration [ful 'ɪntɪgreɪʃən] БИС со стандартным рисунком межсоединений

full integration [ful 'ɪntɪgreɪʃən] полная интеграция

full load [ful laʊd] полная нагрузка

full load condition [ful laʊd kən'dɪʃən] режим полной нагрузки

full lock [ful lɒk] полная блокировка

Full Motion Full Screen Video (FMFSV) [ful 'mouʃən ful skri:n 'vɪdəʊ] представление мультимедиа-изображений в полном экране дисплея

full motion screen video (FMSV) [ful 'mouʃən skri:n 'vɪdəʊ] представление мультимедиа-изображений в полном экране дисплея

full name [ful neɪm] полное имя. ☞ Составное имя, включающее в себя все имена в иерархии доступа к данным.

full of cards [ful əv ka:dz] полный набор плат

full page display [ful reɪdʒ dɪs'pleɪ] полноэкранный дисплей. На экране этого дисплея помещается страница формата А4 (А3) в натуральную величину. Дисплей используется в системах подготовки текстов и издательских системах. *См. тж. make-up display*

full pathname [ful pa:θ'neɪm] полное имя маршрута; полное составное имя. *См. тж. absolute pathname*

full point [ful pɔɪnt] точка (знак препинания)

full radiator [ful 'reɪdɪeɪtə] черное тело, полный излучатель, излучатель Планка

full redirection [ful rɪ'dɪrekʃən] полная система переадресации

full refund [ful rɪ'fʌnd] полный возврат затрат; полный возврат стоимости

full route availability [ful raʊt ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] полная доступность маршрута

full scale (FS) [ful skeɪl] 1. в полном объеме; 2. частотная манипуляция, полная шкала (*измерительного прибора*)

full screen [ful skri:n] 1. изображение на весь экран; 2. полноэкранный

full screen drag and drop [ful skri:n dræg ænd drɒp] перетаскивание окна целиком

full screen mode [ful skri:n mɔʊd] полноэкранный режим

full screen view [ful skri:n vju:] полный экран

full server [ful 'sɜ:və] полнофункциональный сервер

full service network [ful 'sɜ:vɪs net'wɜ:k] сеть с полным набором услуг

full shot noise [ful ʃɒt nɔɪz] дробный шум

full slice integration [ful slaɪs 'ɪntɪgreɪʃən] 1. интеграция на целой пластине; 2. ИС на целой пластине

full stop [ful stɒp] точка останова; точка.

full stroke [ful strɔʊk] полный цикл; полный объем работ

full subtracter [ful ,səb'træktə] полный вычитатель

full subtractor [ful səb'træktə] полный вычитатель

full text retrieval [ful tekst n'tri:vəl] поиск по всему тексту

full text search [ful tekst sə:tʃ] полнотекстовый поиск. ☞ Поиск по каждому слову в наборе документов для получения нужной информации. См. *тж.* **binary search, liner search, search**

full track buffer [ful træk 'bʌfə] буфер целой дорожки. ☞ Буфер (обычно располагается на плате контроллера диска), который заполняется содержимым целой дорожки, когда с этой дорожки запрашивается сектор. Последующие запросы на другие сектора этой дорожки обнаруживаются в этом случае практически мгновенно.

full travel [ful 'trævl] полный ход (*переключателя*)

full tree [ful tri:] полное дерево

full version [ful 'vɜ:ʃən] полнофункциональный вариант; полная версия

full width at half maximum (FWHM) [ful wɪð æt ha:f 'mæksɪmə] полная ширина (*кривой распределения*) на полувысоте

full word [ful wə:d] 1. полное слово; целое слово; 2. слово; 3. машинное слово

full-adder transistor [ful'ædə træn'zɪstə] полный сумматор на транзисторах

full-automatic control [ful,ɔ:'təmætɪk kən'trɒl] полностью автоматическая проверка; автоматический контроль

full-channel teletext [ful'tʃænl 'telɪteks] полноканальный телетекст

full-color [ful'kɒlə] цветной; насыщенного, яркого цвета

full-duplex (FD, FDX) [ful'dju:pleks] дуплекс, дуплексный, дуплексная связь; дуплексный режим. ☞ Режим передачи информации по каналам модемной связи, при котором данные передаются в обоих направлениях.

full-duplex circuit [ful'dju:pleks 'sə:kɪt] дуплексный канал. См. *тж.* **duplex circuit**

full-duplex operation [ful'dju:pleks ,ɔpə'reɪʃən] дуплексный режим, одновременный двухсторонний режим

full-duplex transmission (full-duplex) [ful'dju:pleks træn'smɪʃən] дуплексная (полнодуплексная) передача. См. *тж.* **duplex transmission**

full-fledged [ful'fledʒd] законченный, окончательно готовый, полный, развитый

full-function [ful'fʌŋkʃən] полнофункциональный; с полным набором функциональных возможностей

full-length multiplication [ful'leŋθ ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение с полной длиной результата

full-length instruction [ful'leŋθ ɪn'strʌkʃən] команда полной длины

full-motion video (FNV) [ful'moʊʃən 'vɪdeʊ] видео с полноценным движением, полнокадровое видео

fullness factor ['fʊlnɪs 'fæktə] коэффициент выпуклости (*магн*)

full-page [ful'reɪdʒ] на целую страницу, занимающий целую страницу

full-page display [ful'reɪdʒ dɪs'pleɪ] полноэкранный дисплей, полностраничный дисплей

full-pitch winding [ful'pɪtʃ 'wɪndɪŋ] шаговая обмотка

full-radiator temperature [ful'reɪdɪeɪtə 'tempɪtʃə] температура черного поля, температура полного излучателя, температура излучателя Планка

full-range [ful'reɪndʒ] полнофункциональный; с полным набором функциональных возможностей

full-range loudspeaker [ful'reɪndʒ 'laʊd,spi:kə] широкодиапазонный громкоговоритель

full-scale [ful'skeɪl] полнофункциональный; полномасштабный

full-scale value [ful'skeɪl 'vælju:] верхний предел измерений (*прибора*)

full-screen [ful'skri:n] полноэкранный

full-screen drag and drop [ful'skri:n dræg ænd drɒp] перетаскивание образца целиком

full-screen editor [ful'skri:n 'edɪtə] экранный редактор. См. *тж.* **screen editor**

full-size [ful'saɪz] полноразмерный

full-size TV display [ful'saɪz ti:'vi: dɪs'pleɪ] полноформатный телевизионный дисплей

full-slice technology [ful'slaɪs tek'nɒlədʒɪ] технология ИС на целой пластине, технология изготовления ИС на целой пластине

full-text [ful'tekst] полнотекстовый

full-text search engine [ful'tekst sə:tʃ 'endʒɪn] полнотекстовая поисковая система

full-time lease [ful'taɪm li:s] круглосуточная аренда (*каналов*)

full-track head [ful'træk hed] головка односторонней записи (*по всей ширине магнитной ленты*)

full-track recording [ful'træk 'rekɔ:dɪŋ] односторонняя запись (*по всей ширине магнитной ленты*)

full-wave [ful'weɪv] *adj.* двухполупериодный

full-wave antenna [ful'weɪv æn'tenə] антенна в виде волнового симметричного вибратора

full-wave bridge [ful'weɪv brɪdʒ] двухполупериодная мостовая схема (*выпрямителя*)

full-wave circuit [ful'weɪv weɪv 'sə:kɪt] двухполупериодная схема (*выпрямителя*)

full-wave control [ful'weɪv kən'trɒl] двухполупериодная регулировка фазы (*в источниках питания*)

full-wave dipole [ful'weɪv 'daɪpəʊl] волновой симметричный вибратор

full-wave power supply [ful'weɪv 'paʊə sə'plaɪ] источник питания с двухполупериодным выпрямителем

full-wave rectification (FWR) [ful'weɪv 'rektɪfɪ'keɪʃən] двухполупериодное выпрямление

full-wave rectifier (FWR) [ful'weɪv 'rektɪfaɪə] двухполупериодный выпрямитель

full-wave vibrator [ful'weiv vaɪ'breɪtə] двухполупериодный вибропреобразователь

full-wave voltage doubler [ful'weiv 'vɒlʌtɪdʒ 'dʌblə] двухполупериодный удвоитель напряжения

full-word boundary [ful'wə:d 'baʊndəri] граница целого слова

full-word buffer [ful'wə:d 'bʌfə] 1. буфер на полноразрядное слово; 2. полноразрядное буферное устройство

full-word buffer [ful'wə:d 'bʌfə] буфер, буферный регистр на полноразрядное слово, полноразрядное буферное ЗУ

full-word wraparound [ful'wə:d ræpə'raʊnd] перенос слова целиком на новую строку

full-write pulse [ful'raɪt pʌls] полный импульс записи

fully accessible ['fʊli æk'sesɪbl] полностью доступный

fully active homing ['fʊli 'æktɪv 'hɒmɪŋ] полностью автономное активное самонаведение

fully associative memory ['fʊli ə'sɒsɪ'eɪtɪv 'meməri] полностью ассоциативная память

fully automatic ['fʊli ɔ:'tɒmætɪk] автоматический

fully buffered channel ['fʊli 'bʌfəd 'tʃænl] канал с буфером необходимой емкости

fully buffered stream ['fʊli 'bʌfəd stri:m] полностью буферизируемый поток; поток с полной буферизацией

fully compatibility ['fʊli kəm'pætə'bɪlɪtɪ] полная совместимость

fully compatible ['fʊli kəm'pætəbl] полностью совместимый

fully compensated semiconductor ['fʊli 'kɒmpənsətɪd 'semɪkən'dʌktə] скомпенсированный полупроводник

fully connected network ['fʊli kə'nektɪd net'wɜ:k] полносвязанная сеть

fully functional ['fʊli 'fʌŋkʃənəl] полнофункциональный

fully functional application ['fʊli 'fʌŋkʃənəl æplɪ'keɪʃən] полнофункциональное приложение

fully functional dependence ['fʊli 'fʌŋkʃənəl dɪ'pendəns] полная функциональная зависимость

fully generation ['fʊli ɔʒenə'reɪʃən] полная генерация

fully integral circuit (IC) ['fʊli 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] монолитная ИС

fully inverted file [fʊli ɪn've:tɪd faɪl] полностью инвертированный файл.  Файл, снабженный индексами по всем вторичным ключам. См. *тж.* **inverted file**

fully ion-implanted transistor ['fʊli 'aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd træn'zɪstə] ионно-имплантированный транзистор, транзистор, изготовленный методом ионной имплантации

fully ionized plasma ['fʊli 'aɪənaɪzd 'plæzmə] полностью ионизированная плазма

fully provided route ['fʊli prə'vaɪdɪd raʊt] полностью обеспеченный маршрут (не требующий обходных путей)

Fully Qualified Domain Name (FQDN) [fʊli 'kwɔlfɑɪd də'meɪn] полное доменное имя машины. ☉ Система имен узлов сети в Интернете. Уникальное имя состоит из имени области домена и собственно имени машины. Максимальная длина полного домена имени не может быть больше 255 символов, а длина имени машины – не больше 63 символов. Все имена нечувствительны к регистру. См. *тж.* **domain name, IP address, root domain**

fully qualified identifier ['fʊli 'kwɔlfɑɪd aɪ'dentɪfaɪə] полностью уточненный идентификатор

fully qualified name ['fʊli 'kwɔlfɑɪd neɪm] полное квалификационное имя; полное уточненное имя

fully qualified symbol ['fʊli 'kwɔlfɑɪd 'sɪmbəl] полностью уточненный идентификатор

fully reasoning ['fʊli 'ri:znɪŋ] полный вывод

function ['fʌŋkʃən] *n.* 1. функция. ☉ 1. Процедура, возвращающая результат. В некоторых языках функция не должна иметь побочного эффекта. См. *тж.* **built-in-function, expression, function body, primitive, procedure, routine, subroutine**; 2. Величина, зависящая от других величин 3. Отображение, ставящее в соответствие одному значению аргумента ровно одно значение отображения. 2. назначение. 3. математическая функция; 4. *pl.* служебные обязанности; *v.* функционировать, действовать

function argument ['fʌŋkʃən 'ɑ:gjʊmənt] аргумент функции

function body ['fʌŋkʃən 'bɒdɪ] тело функции. ☉ Операторы, выполняющие действия, реализующие данную функцию.

function box ['fʌŋkʃən bɒks] функциональный блок

function button ['fʌŋkʃən 'bʌtn] функциональная клавиша. *Cp.* **function key**

function calculator ['fʌŋkʃən 'kælkjuleɪtə] функциональное вычислительное устройство

function call ['fʌŋkʃən kɔ:l] 1. вызов функции; 2. обращение к системной операции

function call operator ['fʌŋkʃən kɔ:l 'ɔpəreɪtə] оператор вызова функции

function call tree ['fʌŋkʃən kɔ:l tri:] дерево функциональных вызовов

function cell ['fʌŋkʃən si:l] функциональная ячейка (*микр*)

function character ['fʌŋkʃən 'kæriktə] управляющий символ

function circuit ['fʌŋkʃən 'sə:kɪt] функциональная схема

function code ['fʌŋkʃən kɔud] код операции; код режима работы; режим работы

function constant ['fʌŋkʃən 'kɒnstənt] функциональная константа

function conversion ['fʌŋkʃən kən'veɪʃən] преобразование функции

function deciphering ['fʌŋkʃən dɪ'saɪfəɪŋ] функция расшифрование

function declaration ['fʌŋkʃən ,deklə'reɪʃən] описание функции

function declarator ['fʌŋkʃən dɪ'klærətə] объявление функции

function definition statement ['fʌŋkʃən ,defi'nɪʃən 'steɪtmənt] оператор определения функции

function density ['fʌŋkʃən 'densɪti] функциональная плотность (ИС)

function designator ['fʌŋkʃən dɛzɪg'neɪtə] 1. обозначение функции; 2. указатель функции

function digit ['fʌŋkʃən 'dɪdʒɪt] разряд кода операции

function enciphering ['fʌŋkʃən en'saɪfəɪŋ] функция шифрование

function file attribute ['fʌŋkʃən faɪl 'ætrɪbjʊ:t] функциональный атрибут файла. ☉ Атрибут - это классифицирующий файл признак, определяющий способ его использования, права доступа к нему и т. д.

function generation ['fʌŋkʃən 'dʒenəreɪʃən] генерация функции

function generator ['fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор функции

function header ['fʌŋkʃən 'hedə] заголовок функции

function isn't available in the expression ['fʌŋkʃən ɪznt ə'veɪləbl ɪn ðɪks'preʃən] в данном выражении функция недоступна

function key ['fʌŋkʃən ki:] функциональная клавиша. ☉ Управляющая клавиша, смысл которой не определен аппаратурной или операционной системой, а зависит от выполняемой программы. См. *тж.* **hot key, function keyboard**

function key definition ['fʌŋkʃən ki: ,defi'nɪʃən] определение функциональной клавиши

function keyboard ['fʌŋkʃən 'ki:bɔ:d] функциональная клавиатура

function library ['fʌŋkʃən 'laɪbrəri] библиотека функций

function management protocol ['fʌŋkʃən 'mænɪdʒmənt 'proutəkɔl] протокол управления функциями сети

function multiplier ['fʌŋkʃən 'mʌltɪplaiə] функциональный множитель

function of time ['fʌŋkʃən əv taɪm] временная функция; функция времени; временная зависимость

function overloading ['fʌŋkʃən ,ouvə'lɔʊdɪŋ] перегрузка функции. ☉ Использование в программе нескольких процедур, имеющих одно и то же имя, но различные типы параметров и передаваемых при возврате управления значений. См. *тж.* **function, overloading, parameter**

function parameter ['fʌŋkʃən pə'ræmɪtə] параметр функции

function procedure ['fʌŋkʃən prə'si:ʒə] процедура-функция

function processor ['fʌŋkʃən 'prɔʊsesə] функциональный процессор

function program ['fʌŋkʃən 'prɔʊgræm] 1. функциональная программа; 2. программа вычисления функции, программа вычисления значений функции

function prototype ['fʌŋkʃən ,proutə'taɪp] прототип функции. ☉ В некоторых языках программирования – объявление в начале программы имен и типов функций вместе со списком параметров функции и их типов, что упрощает процесс трансляции. См. *тж.* **function, function prototyping, parameter**

function prototyping ['fʌŋkʃən ,proutə'taɪpɪŋ] определение прототипа функции. См. *тж.* **function, function prototype**

function query language ['fʌŋkʃən 'kwɪəri 'læŋgwɪdʒ] функциональный язык запросов

function reference ['fʌŋkʃən 'refrəns] вызов функции

function return ['fʌŋkʃən rɪ'tə:n] возврат из функции

function scope ['fʌŋkʃən skəʊp] контекст функции

function selector ['fʌŋkʃən sɪ'lektə] переключатель приемник – магнитофон (в магнитоле)

function selector switch ['fʌŋkʃən sɪ'lektə swɪtʃ] функциональный переключатель

function space ['fʌŋkʃən speɪs] функциональное пространство, пространство функций

function subprogram ['fʌŋkʃən 'sʌb'prəʊgræm] подпрограмма-функция

function switch ['fʌŋkʃən swɪtʃ] 1. переключатель функций; переключатель кода; 2. переключатель режимов

function table ['fʌŋkʃən 'teɪbl] 1. таблица функции; 2. табличная функция. ☒ Таблица, задающая функцию.

function theory ['fʌŋkʃən 'θiəri] 1. теория функций; 2. функциональная теория. См. тж. **theory functions**

function type ['fʌŋkʃən taɪp] 1. тип «функция»; 2. тип функции

function type conversion ['fʌŋkʃən taɪp kən'veɪʃən] преобразование типа функции

function unit ['fʌŋkʃən 'ju:nɪt] функциональный блок

function value ['fʌŋkʃən 'vælju:] значение функции

function with interdictions ['fʌŋkʃən wɪð ,ɪntə'dɪkʃənz] функция с запретами. ☒ Функция дискретная, для которой существует запрет функции. Выходная последовательность генератора фильтрующего, построенного с помощью функция с запретами, является последовательностью псевдослучайной, в которой отсутствуют некоторые мультиграммы символов, поэтому она может быть отбракована набором тестов статистических

function word ['fʌŋkʃən wə:d] функциональное слово

function zero ['fʌŋkʃən 'ziərou] нуль функции

functional (block) diagram ['fʌŋkʃənəl (blɒk) 'daɪəgræm] функциональная блок-схема, принципиальная схема

functional ['fʌŋkʃənəl] *adj.* функциональный; работающий правильно; относящийся к функциональному программированию (*functional programming*); *n.* функционал

functional abstract ['fʌŋkʃənəl 'æbstrækt] функциональная абстракция; абстракция функций

functional accuracy ['fʌŋkʃənəl 'ækjʊərəsɪ] функциональное соответствие; соответствие функциональным требованиям

functional address ['fʌŋkʃənəl ə'dres] функциональный адрес

functional amplification ['fʌŋkʃənəl 'æmplɪfɪkeɪʃən] функциональное усиление

- functional analysis** ['fʌŋkʃənl ə'næləsɪs] функциональный анализ
- functional analyzer** ['fʌŋkʃənl 'ænləɪzə] функциональный анализатор
- functional approximation** ['fʌŋkʃənl ə'prɒksɪ'meɪʃən] аппроксимация функциями
- functional argument** ['fʌŋkʃənl 'a:gjʊmənt] аргумент функции
- functional arrangement** ['fʌŋkʃənl ə'reɪndʒmənt] функциональная схема
- functional array** ['fʌŋkʃənl ə'reɪ] функциональная матрица, функциональная матричная ИС (*микр*)
- functional aspect of the description** ['fʌŋkʃənl əv ðə'æ'spekt dɪs'krɪpʃən] функциональный аспект описания. ☞ Описание процессов функционирования и определяемых этими процессами свойств проектируемого объекта.
- functional assembly** ['fʌŋkʃənl ə'sembli] функциональный узел; функциональный блок
- functional backup** ['fʌŋkʃənl bæ'kʌp] функциональный резерв; средства функционального резервирования
- functional binding** ['fʌŋkʃənl 'baɪndɪŋ] функциональная связь
- functional block** ['fʌŋkʃənl blɒk] функциональный блок
- functional block diagram** ['fʌŋkʃənl blɒk 'daɪəgræm] функциональная блок-схема
- functional block generator** ['fʌŋkʃənl blɒk 'dʒenəreɪtə] генератор функциональных блоков (*САИП*)
- functional boundary** ['fʌŋkʃənl 'baʊndəri] функциональный предел
- functional branch** ['fʌŋkʃənl bra:nʃ] функциональный переход
- functional button** ['fʌŋkʃənl 'bʌtns] функциональная кнопка
- functional calculus** ['fʌŋkʃənl 'kælkjʊləs] 1. функциональное исчисление; 2. исчисление предикатов
- functional call** ['fʌŋkʃənl kɔ:l] вызов функции, обращение к функции
- functional capabilities** ['fʌŋkʃənl ,keɪpə'bɪlɪtɪz] функциональные возможности
- functional character** ['fʌŋkʃənl 'kærɪktə] функциональный символ
- functional check** ['fʌŋkʃənl tʃek] функциональный контроль
- functional code** ['fʌŋkʃənl kəʊd] функциональный код
- functional cohesion** ['fʌŋkʃənl kəʊ'hi:zən] функциональная сцепленность
- functional compiler** ['fʌŋkʃənl kəm'paɪlə] функциональный компилятор
- functional completeness** ['fʌŋkʃənl kəm'pli:tenɪs] функциональная полнота
- functional correctness verification** ['fʌŋkʃənl kə'rektnɪs ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация функциональной корректности (*САИП*)
- functional correctness verification** ['fʌŋkʃənl kə'rektnɪs ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация функциональной корректности (*САИП*)
- functional counter** ['fʌŋkʃənl 'kaʊntə] функциональный счетчик
- functional decomposition** ['fʌŋkʃənl dɪ'kɒmpə'zɪʃən] функциональная декомпозиция. ☞ Разбиение задачи на избыточные блоки, которые могут быть за-

программированы как набор функций. См. тж. **function, structured programming**

functional dependen(cy) ['fʌŋkʃənl dɪ'pendən(sɪ)] функциональная зависимость. ☉ А функционально зависит от В, если одному значению В соответствует не более одного значения А.

functional dependence ['fʌŋkʃənl dɪ'pendəns] функциональная зависимость

functional description ['fʌŋkʃənl dɪs'krɪpʃən] функциональное описание

functional design ['fʌŋkʃənl dɪ'zaɪn] 1. функциональное проектирование. См. тж. **architectural design, object-oriented design, system design**; 2. функциональная схема

functional device ['fʌŋkʃənl dɪ'vaɪs] функциональное устройство

functional diagram ['fʌŋkʃənl 'daɪəgræm] функциональная схема. См. тж.

flowchart

functional digraph ['fʌŋkʃənl 'daɪgrɑ:f] функциональный оргграф

functional disorder ['fʌŋkʃənl dɪs'ɔ:də] функциональное нарушение

functional electronic block (FEB) ['fʌŋkʃənl ɪlek'trɒnɪk blɒk] функциональный электронный блок

functional electronic block package ['fʌŋkʃənl ɪlek'trɒnɪk blɒk 'pækɪdʒ] 1. функциональный электронный блок в модульном исполнении; 2. корпус функционального электронного блока

functional electronics ['fʌŋkʃənl ɪlek'trɒnɪks] функциональная электроника

functional element ['fʌŋkʃənl 'elɪmənt] функциональный элемент

functional equivalence verification ['fʌŋkʃənl ɪ'kwɪvələns ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация функциональной эквивалентности (САПР)

functional generator ['fʌŋkʃənl 'dʒenəreɪtə] функциональный преобразователь

functional grammar ['fʌŋkʃənl 'græmə] функциональная грамматика

functional graph ['fʌŋkʃənl græf] функциональный граф

functional hierarchy ['fʌŋkʃənl 'haɪərə:kɪ] функциональная иерархия

functional independence ['fʌŋkʃənl ɪndɪ'pendəns] функциональная независимость

functional instruction ['fʌŋkʃənl ɪn'strʌkʃən] функциональная команда

Functional Interpolating Transformation System ['fʌŋkʃənl ɪntə:'pəleɪtɪŋ ,trænsfə'meɪʃən 'sɪstɪm] система трансформации изображений методом функциональной интерполяции

functional key ['fʌŋkʃənl ki:] функциональная клавиша. ☉ Управляющая клавиша, смысл которой не определен аппаратурой или ОС, а зависит от выполняемой программы.

functional keyboard ['fʌŋkʃənl 'ki:bɔ:d] функциональная клавиатура

functional language ['fʌŋkʃənl 'læŋgwɪdʒ] функциональный язык, язык функционального программирования. ☉ Декларативный язык программирования, основанный на понятии функции, – описания зависимости результата от аргументов с помощью других функций и элементарных операций. Функции

только задают зависимости и не определяют порядок вычислений. В функциональных языках нет понятий переменной и присваивания, поэтому значения функций зависит только от ее аргументов и не зависит от порядка вычислений. *Ср.* **object-oriented language, procedure-oriented language, rule-oriented language**

functional level ['fʌŋkʃənl 'levl] функциональный уровень

functional limitations ['fʌŋkʃənl ,lɪmɪ'teɪʃənz] функциональные ограничения.

⊗ Ограничения определяющие область поиска экстремума целевой функции в пространстве управляемых параметров.

functional memory ['fʌŋkʃənl 'meməri] функциональное запоминающее устройство

functional module ['fʌŋkʃənl] функциональный модуль

functional object ['fʌŋkʃənl 'bɔ:dʒɪkt] объект функциональный. ⊗ Элемент программы, осуществляющий выполнение действий по реализации законченного фрагмента алгоритма программы. В качестве объекта функционального могут выступать процедуры, функции, ветви, операторы.

functional optionality ['fʌŋkʃənl 'ɔ:pʃənəlɪtɪ] дополнительные функциональные возможности

functional output ['fʌŋkʃənl 'aʊtput] функциональный логический выход

functional packaging ['fʌŋkʃənl 'pækɪdʒɪŋ] функциональная упаковка

functional part ['fʌŋkʃənl pa:t] функциональный узел

functional partitioning ['fʌŋkʃənl pa:'tɪʃənɪŋ] функциональное разбиение. ⊗

Метод декомпозиции систем или программ, отличительной особенностью которого является то, что элементы, входящие в состав любого идентифицируемого модуля, должны обеспечивать решение единственной задачи.

Functional Programming (FP) ['fʌŋkʃənl 'prɒʊgræmɪŋ] язык FP. ⊗ Алгебраический язык программирования. FP был изобретен Джоном Бэкусом (John Backus) и опубликован в 1977 году в статье под названием «Can Programming Be Liberated from the von Neumann style? A Functional Style and its Algebra of Programs». Описание языка, данное в статье, является фактическим стандартом, и дальнейшей стандартизации FP не подвергался.

functional programming ['fʌŋkʃənl 'prɒʊgræmɪŋ] функциональное программирование. ⊗ Стиль программирования при котором все конструкции языка программирования реализуются в виде функций. *См. тж.* **functional language, programming**

functional protection ['fʌŋkʃənl prə'tekʃən] функциональная защита

Functional Redundancy Checking (FRC) ['fʌŋkʃənl rɪ'dʌndənsɪ 'tʃekɪŋ] контроль методом функциональной избыточности (дублированием вычислений). *См. тж.* **redundancy check**

functional relationship ['fʌŋkʃənl rɪ'leɪʃənʃɪp] функциональное соотношение

functional simulation ['fʌŋkʃənl ,sɪmjʊ'leɪʃən] функциональное моделирование

functional simulator ['fʌŋkʃənl 'sɪmjuleɪtə] функциональная модель. ☞ Модель, имитирующая внешнее проявление прототипа, но, возможно, имеющая другую внутреннюю структуру.

functional specification ['fʌŋkʃənl ,spesɪfɪ'keɪʃən] функциональные требования (спецификации), функциональное описание. ☞ Способ спецификации, при котором для каждого действия, выполняемого программой или ее модулем, описывается преобразование входных параметров в выходные. Спецификации в такой форме практически представляют скелет программы. *Ср. algebraic specification.* *См. тж. operational requirement, software engineering*

functional structure ['fʌŋkʃənl 'strʌktʃə] функциональная структура

functional subsystem ['fʌŋkʃənl sʌb'sɪstɪm] функциональная подсистема

functional symbol ['fʌŋkʃənl 'sɪmbəl] функциональный символ

functional table ['fʌŋkʃənl teɪbl] таблица функции. ☞ Таблица, задающая функцию.

functional templates ['fʌŋkʃənl 'templeɪts] шаблоны функций

functional term ['fʌŋkʃənl tɜ:m] функциональный терм

functional test ['fʌŋkʃənl test] функциональная проверка; функциональный тест

functional testing ['fʌŋkʃənl 'testɪŋ] функциональное тестирование. ☞ Проверка выполнения приложением заданных функциональных требований, не касаясь структуры программы. *См. тж. alpha testing, beta testing, compability testing, conformance testing, final testing, gamma testing, manual testing, operational testing, usability testing*

functional throughput rate ['fʌŋkʃənl 'θru:put reɪt] функциональная производительность (*микр*)

functional unit ['fʌŋkʃənl 'ju:nɪt] 1. функциональное устройство; 2. функциональный блок; 3. функциональный элемент

functionality ['fʌŋkʃənlɪtɪ] 1. функциональность, набор функциональных возможностей; 2. функциональная зависимость

functional-level simulator ['fʌŋkʃənl'levl 'sɪmjuleɪtə] программа моделирования на функциональном уровне

function-compatible ['fʌŋkʃən kəm'pætəbl] функционально-совместимый

function-interconnection module ['fʌŋkʃən,ɪntə'kənekʃən 'mɒdju:l] функционально-коммутационный модуль

function-like macro ['fʌŋkʃən'laɪk 'mækrəʊ] макрокоманда, подобная функции

function-oriented ['fʌŋkʃən'ɔ:rɪətɪd] функционально-ориентированный

function's inverse ['fʌŋkʃənz 'ɪn'vɜ:z] обратная функция

function-to-function distance ['fʌŋkʃəntu:'fʌŋkʃən 'dɪstəns] расстояние между булевыми функциями. ☞ Расстоянием между булевыми функциями от одинакового количества переменных называется величина равная расстоянию Хемминга между векторами значений этих функций.

functor [ˈfʌŋktə] *n.* замкнутый элемент, функтор. ⊗ **1.** Функция, отображающая одну категорию на другую. **2.** Элемент, выполняющий в языке программирования определенную функцию (роль). Например, функтор в языке – просто имя, идентифицирующее тип составного объекта данных и хранящее вместе его аргументы.

fundamental [ˌfʌndəˈmentl] *adj.* основной; существенный; элементарный

fundamental absorption [ˌfʌndəˈmentl əbˈsɔ:pʃən] собственное (фундаментальное) поглощение

fundamental algorithm [ˌfʌndəˈmentl ˈælgərɪdʒəm] базовый алгоритм

fundamental band [ˌfʌndəˈmentl bænd] полоса фундаментального поглощения (*φ_{mm}*)

fundamental branch [ˌfʌndəˈmentl bra:nʃ] фундаментальная ветвь

fundamental component [ˌfʌndəˈmentl kəmˈpounənt] основная гармоника

fundamental constant [ˌfʌndəˈmentl ˈkɒnstənt] фундаментальная постоянная.

⊗ Постоянная, входящая в уравнения, описывающие фундаментальные законы природы и свойства материи.

fundamental cutset [ˌfʌndəˈmentl ˈkʌtset] главное сечение

fundamental data type [ˌfʌndəˈmentl ˈdeɪtə taɪp] основной тип данных

fundamental equation [ˌfʌndəˈmentl ɪˈkweɪʃən] **1.** основное уравнение; базовое уравнение; **2.** базовое соотношение

fundamental frequencies [ˌfʌndəˈmentl ˈfri:kwənsɪs] фундаментальные частоты

fundamental frequency [ˌfʌndəˈmentl ˈfri:kwənsɪ] **1.** основная частота; **2.** частота основной моды

fundamental function [ˌfʌndəˈmentl ˈfʌŋkʃən] собственная функция

fundamental harmonic [ˌfʌndəˈmentl ˈhɑ:mɒnɪk] основная гармоника

fundamental mixer [ˌfʌndəˈmentl ˈmɪksə] смеситель на основной частоте

fundamental mixing [ˌfʌndəˈmentl ˈmɪksɪŋ] смещение на основной частоте

fundamental mode [ˌfʌndəˈmentl moʊd] основная мода

fundamental oscillation [ˌfʌndəˈmentl ˌɔsɪˈleɪʃən] основная мода колебаний

fundamental particles [ˌfʌndəˈmentl pɑ:ˈtɪklz] основные элементарные частицы

fundamental pumping [ˌfʌndəˈmentl ˈpʌmpɪŋ] накачка на основной частоте

fundamental scanning frequency [ˌfʌndəˈmentl ˈskæniŋ ˈfri:kwənsɪ] максимальная частота черного поля (*в факсимильной связи*)

fundamental tone [ˌfʌndəˈmentl toʊn] основной тон

fundamental tree [ˌfʌndəˈmentl tri:] фундаментальное дерево. ⊗ Связный суграф, не имеющий циклов. Фундаментальное дерево охватывает все вершины графа и не образует ни одного цикла.

fundamental type [ˌfʌndəˈmentl taɪp] базовый тип данных. ⊗ Встроенный в язык тип данных, значения которого не имеют компонент или вариантов.

fundamental units [ˌfʌndə'mentl 'ju:nɪts] основные единицы

fundamental wave [ˌfʌndə'mentl weɪv] волна основного типа, основная волна

fundamental wavelength [ˌfʌndə'mentl 'weɪvˌleŋθ] длина волны основного типа (*в волноводе*)

fundamental-mode quartz [ˌfʌndə'mentl'məʊd 'kwɔ:ts] кварцевая пластина, работающая на основной частоте

fundamentals [ˌfʌndə'mentlz] *n.* основы

fundamentally [ˌfʌndə'mentli] *adv.* основательно; глубоко; в основном

fungiproofing ['fʌŋgaɪ'pru:fiŋ] *n.* 1. основная частота; 2. частота основной моды

Funky ['fʌŋki] язык Funky. ☞ Компактный встраиваемый функциональный язык программирования. Интерпретатор написан на C++.

funnel antenna ['fʌnl æn'tenə] коническая рупорная антенна

furlable antenna ['fɜ:leɪbl æn'tenə] складная антенна

furnace ['fɜ:nɪs] *n.* печь

furnace for annealing ['fɜ:nɪs fɜ: ə'ni:lɪŋ] печь для отжига

furnish ['fɜ:nɪʃ] *v.* снабжать, обеспечивать; давать

further ['fɜ:ðə] *adj.* (*сравнит. степень от far*) дальнейший; другой; *v.* содействовать; *adj.* 1. далее; 2. кроме того, к тому же; еще.# **further out** еще дальше

furthermore ['fɜ:ðə'mɔ] *adv.* кроме того, к тому же

fuse [fju:z] *n.* 1. плавкий предохранитель; 2. затравка (*nn*); 3. плавкая перемычка (*в ПЛМ*); *v.* 1. плавить, плавиться; расплавлять, расплавляться; 2. вплавлять, вплавляться, сплавлять; 3. взрывать

fuse alarm [fu:z ə'la:m] сигнал перегорания предохранителя

fuse arcing time [fu:z 'a:kɪŋ taɪm] время гашения дуги после срабатывания плавкого предохранителя

fuse block [fu:z blɒk] колодка для плавких предохранителей

fuse box [fu:z bɒks] коробка плавких предохранителей

fuse carrier [fu:z 'kæriə] держатель плавкой вставки

fuse characteristic [fu:z ˌkæriktə'rɪstɪk] время-токовая характеристика плавкого предохранителя

fuse clip [fu:z klɪp] пружинный держатель для плавкого предохранителя

fuse current rating [fu:z 'kʌrənt 'reɪtɪŋ] максимальный рабочий ток плавкого предохранителя

fuse cutout [fu:z 'kʌtaʊt] плавкий выключатель

fuse diode [fju:z 'daɪəʊd] защитный диод

fuse disconnecter [fu:z dɪs'kɒnektə] предохранитель-разъединитель

fuse filler [fu:z 'fɪlə] плавкая вставка предохранителя

fuse frequency rating [fu:z 'fri:kwənsɪ 'reɪtɪŋ] номинальная рабочая частота плавкого предохранителя

fuse interrupting rating [fu:z ,intə'rʌptɪŋ 'reɪtɪŋ] номинальный ток плавкого предохранителя

fuse link [fu:z lɪŋk] плавкая вставка

fuse resistor [fu:z rɪ'zɪstə] резистор-предохранитель

fuse time-current characteristic [fu:z taɪm'klərənt ,kærɪktə'rɪstɪk] время-токовая характеристика плавкого предохранителя

fuse tube [fu:z tju:b] трубчатый плавкий предохранитель

fuse voltage rating [fu:z 'vɒlɪdʒ 'reɪtɪŋ] номинальное рабочее напряжение плавкого предохранителя

fuse wire [fu:z waɪə] плавкий провод (*для предохранителя*)

fuse-base [fju:z'beɪs] основание плавкого предохранителя

fuse-carrier [fju:z'kæriə] держатель плавкого предохранителя

fused electrolyte [fju:zd i'lektroʊlaɪt] расплавленный электролит

fused junction [fju:zd 'dʒʌŋkʃən] сплавной переход

fused layer [fju:zd 'leɪə] вплавленный слой (*микр*)

fused quartz [fju:zd 'kwɔ:ts] плавленный кварц

fused transistor [fju:zd træn'zɪstə] сплавной транзистор

fused-contact transistor [fju:zd'k]ntækt træn'zɪstə] сплавной транзистор

fused-electrolyte cell [fju:zd i'lektroʊlaɪt si:l] элемент с расплавленным электролитом

fused-impurity transistor [fju:zd ɪm'pjʊərɪti træn'zɪstə] сплавной транзистор

fuse-disconnecting switch [fu:z dɪs'kənektɪŋ swɪtʃ] разъединитель-предохранитель

fuse-disconnector [fju:z dɪs'kənektə] предохранитель-разъединитель

fused-junction transistor [fju:zd'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] сплавной транзистор

fuse-isolator (isolator) [fju:z 'aɪsəleɪtə] предохранитель-разъединитель

fuse-programmable array logic [fu:z'prougræmeɪbl ə'reɪ 'lɒdʒɪk] матричные логические элементы, программируемые плавкими переключателями

fuse-programmable logic array [fu:z'prougræmeɪbl 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица, программируемая плавкими переключателями

fuser ['fu:zə] *n.* термофиксатор, «печка» (лазерного принтера). ☞ Пара нагреваемых роликов, между которыми проходит бумага с нанесенным на нее изображением, что обеспечивает фиксацию тонера. *См. тж. laser printer*

fusible link ['fu:zɪbl lɪŋk] плавкая перемычка. ☞ Физическая связь, обеспечивающая передачу электрического сигнала через отдельную ячейку ППЗУ.

fusible link logic array (FLLA) ['fu:zɪbl lɪŋk 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица, программируемая плавкими переключателями

fusible resistor ['fu:zɪbl rɪ'zɪstə] резистор-предохранитель

fusible wire ['fu:zɪbl waɪə] плавкий провод (*для предохранителя*)

fusible-link programmable read only memory ['fu:zɪbl'lɪŋk 'prougræmeɪbl rɪ:d 'oʊnlɪ 'meməri] ПЗУ, программируемое плавкими переключателями

fusing current ['fju:zɪŋ 'klərənt] ток плавления (*предохранителя*)

fusion ['fju:zən] *n.* 1. сплавление, вплавление (*nn*); 2. слияние (*млв*)

fusion frequency ['fju:zn 'fri:kwənsɪ] частота слияния мельканий

fusion junction ['fju:zn 'dʒʌŋkʃən] сплавной переход

fusion method ['fju:zn 'meθəd] метод сплавления (*nn*)

fusion plasma ['fju:zn 'plæzmə] термоядерная плазма

futile ['fju:taɪl] *adj.* 1. бесполезный, тщательный; 2. пустой, поверхностный

future ['fju:tʃə] *n.* будущее; *adj.* будущий. # **for (in) the future** в будущем, впредь. # **to be left to the future** являться делом будущего

future directions ['fju:tʃə dɪ'rekʃənz] перспективы

future library directions ['fju:tʃə 'laɪbrəri dɪ'rekʃənz] перспективы развития библиотек функций

Futurebus+ Small Computer Expandability Module bus (FSCEM) ['fju:-tʃəbʌs plʌs smɔ:l kəm'pjʊ:tə ɪks'pændə'bɪlɪtɪ 'mɔ:dju:l bʌs] (дополнительная) шина для подключения модулей расширения ресурсов малых компьютеров с шиной Futurebus+, шина FSCEM

fuze chronograph [fju:z 'krounɒgræf] хронограф для контроля радиовзрывателя

fuze-setting element [fju:z'setɪŋ 'elɪmənt] элемент установки порога срабатывания радиовзрывателя

fuzzification ['fʌzɪfɪ'keɪʃən] *n.* размывание, подготовка задачи для решения методами нечеткой логики. ⊗ Перевод дискретных базисных объектов в непрерывные. *См. тж. defuzzification, quantification*

fuzzifier ['fʌzɪfaɪə] *n.* элемент первичной обработки входных параметров для реализации методов нечеткой логики

fuzziness ['fʌzɪni:s] *n.* неопределенность расплывчатая. ⊗ Неопределенность, связанная с нарушением аксиом тождественности – неоднозначностью классификации. Описывается с помощью функции принадлежности; характерна для языковых моделей, но возможна в любых шкалах

fuzzy ['fʌzɪ] *adj.* 1. расплывчатый; 2. неясный; неопределенный; запущенный; нечеткий, размытый

fuzzy automaton ['fʌzɪ ɔ:'təmətən] нечеткий автомат

fuzzy calculations ['fʌzɪ 'kælkjuleɪʃənz] нечеткие вычисления. *См. тж. fuzzy logic*

fuzzy computing ['fʌzɪ kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисления на основе нечеткой логики. *См. тж. fuzzy logic*

fuzzy image ['fʌzɪ 'ɪmɪdʒ] нечеткое изображение

Fuzzy Interface Development Environment (FIDE) ['fʌzɪ ,ɪntə'feɪs dɪ'veləp-mənt ɪn'vaɪənmənt] среда разработки интерфейсов (для процессоров) нечеткой логики. *См. тж. FLC, fuzzy logic*

fuzzy logic ['fʌzɪ 'lɒdʒɪk] нечеткая логика. ⊗ Логика, используемая в экспертных системах и оперирующая высказываниями, истинность которых может принимать не только значения «истина» и «ложь», но и любые промежуточные значения. В ней значения «истина» и «ложь» заменяются значениями функции на отрезке [0, 1] (концепция частичной правды). Позволяет уйти от однознач-

ности ответа на вопрос. См. тж. **binary logic, DFP, fuzzy computing, ternary logic**

fuzzy matcher ['fʌzɪ 'mætʃə] программа сопоставления данных методами нечетной логики; подсистема (логического) вывода по принципам нечетной логики

fuzzy object ['fʌzɪ 'ɒbdʒɪkt] объект с нечеткими границами. ☉ Объект в компьютерной графике, поверхность которого нельзя четко обозначить, например, мех, волосы, дым, огонь, и т. д.

fuzzy search ['fʌzɪ sə:tʃ] нечетный поиск, поиск на основе нечетной логики. ☉ Поиск, при котором в список найденных попадают и объекты, не в точности равные искомому, но близкие к нему по какому-то критерию. Позволяет, например, искать по слову, введенному с ошибкой. См. тж. **fuzzy logic, search**

fuzzy set ['fʌzɪ set] нечеткое (расплывчатое) множество. ☉ Множество, содержащее хотя бы один такой элемент, о котором нельзя однозначно сказать, принадлежит ли он или нет этому множеству (математическая модель расплывчатой неопределенности). Степень уверенности выражается функцией принадлежности, принимающей значения из интервала [0, 1].

fuzzy theory ['fʌzɪ 'θiəri] нечеткая теория. ☉ Математическая теория нечетких множеств (fuzzy sets) и нечеткая логика являются обобщениями классической теории множеств и классической формальной логики. Данные понятия были впервые предложены американским ученым Лотфи Заде в 1965 г. Основной причиной появления новой теории стало наличие нечетких и приближенных рассуждений при описании человеком процессов, систем, объектов.

Fuzzy-Logic Controller (FLC) ['fʌzɪ'lɒdʒɪk kən'trəʊlə] контроллер на нечетной логике. См. тж. **controller, neural controller**

G*

"gap" [gæp] *n.* "брешь". ☉ Набор подряд идущих нулей в битовой последовательности, которому предшествует и за которым следует единица.

"gardening" ['gɑ:dniŋ] *n.* "садоводство". ☉ Уловка, с помощью которой криптоаналитик заставляет противника послать криптограмму, открытый текст которой им известен.

"German Book" ['dʒə:mən bu:k] "немецкий" сборник. ☉ Во время второй мировой войны составлялся английскими криптоаналитиками и включал в себя все прочитанные немецкие шифротелеграммы на языке оригинала.

"Green Book" ['gri:n bu:k] "Зеленая книга" (аналог американской "Оранжевой книги" в Англии)

Canning transceiver logic ['kæniŋ træn'si:və 'lɒdʒɪk] логические схемы приемопередатчика Ганнинга

G [dʒi:] 1. имя жесткого диска; 2. гига- (приставка, обозначающая 10 в девятой степени); 3. язык G. ☉ Визуальный язык программирования, доступный

посредством его родной среды разработки LabView. Основным назначением языка G являются сбор данных, управление инструментами, и обработка сигналов. Это высокоспециализированный язык, плохо предназначенный для программ общего назначения, но предоставляющий большой набор специальных инструментов. Первые версии G были разработаны еще в 1986 году компанией National Instruments для Apple Macintosh.

G band [dʒi: bænd] диапазон G (4 – 5 ГГц)

g equivalent circuit [dʒi: ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] схема замещения в g-параметрах

G line [dʒi: laɪn] см. **Goubau line**

G tolerance [dʒi: 'tɒlərəns] допустимая перегрузка

GaAs logic gate ['gæljəm 'a:snaɪd 'lɒdʒɪk 'geɪt] логический элемент на арсениде галлия

gable [geɪbl] *adj.* треугольный

Gabor holography ['geɪbɔ 'hɒlə'græfɪ] 1. голография Габора; 2. получение голограмм Габора

Gabor-type hologram ['geɪbɔ'taɪp 'hɒlə'græm] голограмма Габора. Ⓢ Осевая голограмма точечного источника, предложенная Д. Габором в 1948 г., исторически явилась первым известным типом голограмм.

gadget ['gædʒɪt] *n.* приспособление, устройство, техническая новинка, полезная мелочь. Ⓢ Программное или аппаратное средство, служащее для удобства пользования. См. *тж.* **gismo**

gadget window ['gædʒɪt 'wɪndəʊ] окно реквизитов

gadolinium dallium garnet [ˌgædɔ'liːniəm dæ'liːniəm 'gɑ:nɪt] гадолиний-галиевый гранат

gadolinium scandium aluminum garnet [ˌgædɔ'liːniəm 'skændiəm ˌæljʊmɪnjəm 'gɑ:nɪt] гадолиний-скандий-алюминиевый гранат

gage [gaɪdʒ] см. **gauge**

gain [geɪn] *n.* 1. усиление, коэффициент усиления; 2. прирост, увеличение; 3. выигрыш; *v.* 1. получать, приобретать; 2. увеличиваться; 3. достигать. # **one gains the impression** создается впечатление. # **to gain (get, have) an (the) advantage over (of)** получить, иметь преимущество перед. # **to gain an insight into** проникнуть в сущность чего-л.; понять

gain a programming experience [geɪn ə'prɒɡræmɪŋ ɪks'pɪəriəns] приобретать опыт программирования

gain access [geɪn 'ækses] получить доступ

gain antenna [geɪn æn'tenə] направленная антенна

gain characteristic [geɪn ˌkærɪktə'rɪstɪk] амплитудная характеристика (*операционного усилителя*), передаточная время-токовая характеристика плавкого предохранителя

gain constant [geɪn 'kɒnstənt] коэффициент усиления

gain control (GC) [geɪn kən'trəʊl] 1. регулировка усиления; 2. регулятор усиления

gain degradation [geɪn ˌdeɪgrəˈdeɪʃən] уменьшение усиления; деградация усиления

gain discrimination [geɪn dɪsˌkrɪmɪˈneɪʃən] дискриминация по усилению

gain dynode [geɪn ˈdaɪnəʊd] усиливающий динод

gain flatness [geɪn ˈflætniːs] неравномерность усиления

gain in a given direction [geɪn ɪn əˈɡɪvən dɪˈrekʃən] коэффициент усиления антенны в данном направлении

gain inequality [geɪn ˌɪniːˈkwɒləti] различие коэффициентов усиления каналов цветности и яркости (*в процентах*)

gain information [geɪn ˌɪnfəˈmeɪʃən] получать сведения

gain knob [geɪn nɒb] ручка регулятора усиления

gain margin [geɪn ˈmɑːdʒɪn] запас по амплитуде

gain of antenna [geɪn əv ænˈtenə] 1. коэффициент усиления антенны (*в данном направлении*); 2. максимальный коэффициент усиления антенны

gain of control [geɪn əv kənˈtrəʊl] получение управления

gain per pass [geɪn pəː pɑːs] усиление за проход (*кв. эл*)

gain per unit length [geɪn pəː ˈjuːnɪt leŋθ] погонное усиление

gain ripple [geɪn ˈrɪpl] неравномерность усиления

gain screen [geɪn skriːn] направленный экран

gain setting [geɪn ˈsetɪŋ] регулировка усиления

gain slope [geɪn sləʊp] крутизна амплитудно-частотной характеристики, крутизна АЧХ

gain spread [geɪn spred] разброс по коэффициенту усиления

gain stability [geɪn stəˈbɪləti] стабильность усиления

gain switching [geɪn ˈswɪtʃɪŋ] модуляция коэффициента усиления (*кв. эл*)

gain to admission [geɪn tuː ədˈmɪʃən] получить доступ к

gain/frequency variation [geɪn ˈfriːkwənsɪ ˌvɛəriˈeɪʃən] амплитудно-частотная характеристика, АЧХ

gain/noise temperature ratio [geɪn nɔɪz ˈtemprɪtʃə ˈreɪʃɪou] 1. величина отношения коэффициента усиления антенн (G) к суммарной шумовой температуре (TS) на входе приёмного устройства; 2. коэффициент добротности (*антенны*)

gain-adjusting amplifier [geɪn əˈdʒʌstɪŋ ˈæmplɪˌfaɪə] усилитель с автоматическим ограничением громкости

gain-bandwidth product (GBP) [geɪnˈbændwɪðθ ˈprɒdɒkt] произведение коэффициента усиления на ширину полосы пропускания

gain-controlled amplifier [geɪnˌkənˈtrəʊld ˈæmplɪˌfaɪə] усилитель с регулируемым коэффициентом усиления

gain-frequency characteristic [geɪnˈfriːkwənsɪ ˌkærɪktəˈrɪstɪk] амплитудно-частотная характеристика

gain-guided laser [geɪnˈɡaɪdɪd ˈleɪsə] лазер на активной волноводной структуре

gain-phase characteristic [geɪn'feɪz ˌkærɪktə'rɪstɪk] амплитудно фазовая характеристика

gain-programmable amplifier [geɪn'prɒʊgræməɪbl 'æmplɪfaɪə] усилитель с программируемым усилением

gain-sensitivity control [geɪn'sensɪtɪvɪtɪ kən'trɒl] временная автоматическая регулировка усиления

gain-switched laser [geɪn'swɪtʃt 'leɪsə] лазер с модуляцией коэффициента усиления

gain-switching amplifier [geɪn'swɪtʃɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель со ступенчатой регулировкой усиления

gain-time control [geɪn'taɪm kən'trɒl] временная автоматическая регулировка усиления

gain-transfer characteristic [geɪn'trænsfə ˌkærɪktə'rɪstɪk] амплитудная характеристика

gal(1)op test ['gæləp test] тест «галоп» (для проверки памяти)

gal(1)oping ['gælərɪŋ] *n.* тестирование, «пробежка»

gal(1)oping column test ['gælərɪŋ 'kɒləm test] тест «пробежка по столбцам» (для проверки памяти)

galactic noise [gə'læktɪk nɔɪz] галактический шум

galena [gə'li:nə] *n.* галенит, свинцовый блеск. ☉ Минерал, сульфид свинца, PbS.

Galerkin's method ['gɑ:lə:kɪnz 'meθəd] метод Галеркина. ☉ Метод моментов – метод нахождения приближенного решения операторного уравнения в виде линейной комбинации элементов заданной линейно независимой системы.

gallery ['gæləri] *n.* 1. «галерея». ☉ Таблица стилей в текстовых процессах, в частности, в Microsoft Word; 2. гранка, контрольная строка; отпечаток шрифта

galley ['gæli] *n.* корректура. *См. тж. correction*

gallium ['gæljəm] *n.* галлий

gallium arsenide (GaAs) ['gæljəm 'ɑ:snaɪd] арсенид галлия. ☉ Полупроводниковый материал, используемый в микроэлектронике при изготовлении микросхем высокого быстродействия. *См. тж. germanium, SiGe, silicon*

gallium arsenide diode ['gæljəm 'ɑ:snaɪd 'daɪəʊd] арсенид-галлиевый диод

gallium arsenide laser ['gæljəm 'ɑ:snaɪd 'leɪsə] лазер с перестройкой частоты, перестраиваемый лазер

gallium phosphide ['gæljəm 'fɒsfɑɪd] фосфит галлия

gallium phosphide diode ['gæljəm 'daɪəʊd] фосфид-галлиевый диод

Gallium-Arsenic (Ga-As) laser ['gæljəm 'ɑ:snɪk 'leɪsə] лазер на арсениде галлия

gallium-arsenide photodetector ['gæljəm 'ɑ:snaɪd 'fəʊtədi'tektə] арсенид-галлиевый фотоприемник

gallon ['gælən] *n.* галлон. ☉ Мера жидких и сыпучих тел.

Galois field (GF(p)) ['gælɔɪz fi:ld] поле Галуа.

Galois shift register [ˈgælɔɪz ʃɪft ˈredʒɪstə] регистр сдвига Галуа

galvanic [gælˈvænɪk] *adj.* гальванический

galvanic cell [gælˈvænɪk si:l] 1. гальванический элемент; 2. электрохимическая ячейка в режиме гальванического элемента

galvanic current [gælˈvænɪk ˈklɪrənt] гальванический ток. ☉ Гальванический ток явление, которое происходит, когда два полюса гальванического элемента (или батареи из них) соединяются друг с другом при посредстве какого-либо проводника электричества.

galvanic reaction [gælˈvænɪk ri:ækʃən] токообразующая реакция. ☉ Токообразующая реакция протекает на поверхности раздела электрод-электролит, поэтому разрядный ток аккумулятора в первую очередь определяется величиной этой поверхности раздела.

galvanic series [gælˈvænɪk ˈsɪəri:z] ряд напряжений

galvanization [ˌgælvənəɪˈzeɪʃən] *n.* гальванизация. ☉ Метод покрытия одного металла каким-либо другим путём электролиза. Гальванизируют поверхности в декоративных целях (например, посеребрение). В промышленности же гальванизацию применяют для укрепления металлической поверхности изделий и защиты их от воздействия внешней среды, например от коррозии; обычно гальванизируют цинком, медью, хромом, никелем.

galvanoluminescence [ˌgælvəˈnɔːlu:mɪˈnesəns] *n.* гальванолюминесценция

galvanomagnetic bubble detector [ˌgælvəˈnɔməɡnetɪk ˈblʌbl dɪˈtektə] гальваномагнитный детектор ЦМД

galvanomagnetic device [ˌgælvəˈnɔməɡnetɪk dɪˈvaɪs] гальваномагнитный прибор

galvanomagnetic effects [ˌgælvəˈnɔməɡnetɪk ɪˈfekts] гальваномагнитные явления

galvanomagnetic semiconductor device [ˌgælvəˈnɔməɡnetɪk ˈsemɪkənˈdʌktə dɪˈvaɪs] гальваномагнитный полупроводниковый прибор; датчик Холла

galvanometer [ˌgælvəˈnɔmɪtə] *n.* гальванометр

galvanometer constant [ˌgælvəˈnɔmɪ:tə ˈkɒnstənt] постоянная гальванометра

galvanometer modulator [ˌgælvəˈnɔmɪ:tə ˈmɒdjuˈleɪtə] гальванометрический модулятор света

galvanometer recorder [ˌgælvəˈnɔmɪ:tə ˈrekɔ:də] гальванометрическое устройство записи, гальванометрическое устройство фотографической записи

galvanometer scanner [ˌgælvəˈnɔmɪ:tə ˈskænə] сканер с гальванометрическим зеркалом

galvanometer support [ˌgælvəˈnɔmɪ:tə səˈpɔ:t] гальванометрическая подвеска (зеркала)

galvanometric [ˌgælvəˈnɔmɪtrɪk] *adj.* гальванометрический

galvanometric drive [ˌgælvəˈnɔmɪtrɪk draɪv] гальванометрический привод

galvanometric-driven mirror [ˌgælvəˈnɔmɪtrɪkˈdrɪvən ˈmɪrə] зеркало с гальванометрическим приводом. ☉ Состоит из трёх компонентов: гальванометра, зеркала и сервопривода.

galvanothermomagnetic effects [ˌgælvə'nɒ'θə:mou'mæɡnetɪk ɪ'fekts] гальвано-термомагнитные явления

galwrec test ['gelwrek test] тест «попарная запись – считывание» (для проверки памяти)

game [geɪm] *n.* (компьютерная) игровая программа. *См. тж.* **arcade, games, computer games, game port, gamepad, joystick**

game control [geɪm kən'troul] пульт управления игрой. *См. тж.* **game, gamepad**

game control panel [geɪm kən'troul 'pænl] пульт управления электронной игрой

game demo [geɪm di:'mou] демоверсия игры

game port (GP) [geɪm pɔ:t] игровой порт

game program [geɪm 'prougræm] игровая программа

game rule [geɪm ru:l] правило игры

game theory [geɪm 'θiəri] теория игр

game theory cryptography [geɪm 'θiəri 'kriptou,ɡra:fɪ] криптография на основе теории игр

game theory problem [geɪm 'θiəri 'prɒbləm] задача теории игр

game tree [geɪm tri:] дерево игры. ◊ Дерево, вершины которого соответствуют позициям, а ребра – ходам. Корень дерева соответствует начальной позиции.

game value [geɪm 'vælju:] цена игры

game-model approach [geɪm'mɒdl ə'prəʊtʃ] модельно-игровой подход

gamepad ['geɪmpæd] *n.* игровой планшет. ◊ Класс устройств для управления компьютерными играми.

gamer ['geɪmə] *n.* игрок

game-theoretical approach [geɪm θə'retɪkəl ə'prəʊtʃ] теоретико-игровой подход

game-theory approach [geɪm'θiəri ə'prəʊtʃ] теоретико-игровой подход

gaming ['geɪmɪŋ] *n.* игра

gaming model ['geɪmɪŋ mɒdl] игровая модель

gaming simulation ['geɪmɪŋ ,sɪmjʊ'leɪʃən] игровое имитационное моделирование

gamma ['ɡæmə] *n.* гамма (случайная или псевдослучайная битовая последовательность)

gamma background ['ɡæmə bæɪk'graʊnd] гамма-фон. ◊ Под термином «гамма-фон» подразумевают количественную характеристику мощности дозы гамма-излучения.

gamma backscatter thickness meter ['ɡæmə bæɪk'skæɪtə 'θɪkni:s 'mi:tə] альбедный гамма-толцимер

gamma balance ['ɡæmə 'bæləns] баланс градаций яркости (*тлв*)

gamma correction ['ɡæmə kə'rekʃən] гамма-коррекция (*тлв*). ◊ Коррекция функции яркости в зависимости от характеристик устройства вывода. Повыше-

ние показателя гамма-коррекции позволяет повысить контрастность, разборчивость тёмных участков изображения, не делая при этом чрезмерно контрастными или яркими светлые детали снимка.

gamma corrector ['gæmə kə'rektə] гамма-корректор (*тлв*)

gamma emission ['gæmə i'miʃən] гамма-излучение, гамма-лучи, γ -лучи. ☉

Вид электромагнитного излучения с чрезвычайно малой длиной волны (менее $2 \cdot 10^{-10}$ м) и, вследствие этого, ярко выраженными корпускулярными и слабо выраженными волновыми свойствами.

gamma emitter ['gæmə i'mi:tə] гамма-излучатель

gamma rays ['gæmə reɪz] гамма лучи. ☉ Вид электромагнитного излучения с чрезвычайно малой длиной волны (менее $2 \cdot 10^{-10}$ – 10 м) и, вследствие этого, ярко выраженными корпускулярными и слабо выраженными волновыми свойствами.

gamma testing ['gæmə 'testɪŋ] гамма-тестирование. ☉ Третья стадия тестирования программного продукта перед его коммерческим выпуском. *См. тж. alpha testing, beta testing, compatibility testing, conformance testing, functional testing, operational testing*

gamma wave ['gæmə weɪv] гамма-волна (*быстрая ритмическая волна с частотой 25 – 30 Гц, бион*)

gamma-correction ['gæmə kə'rekʃən] гамма-коррекция

Gamma-generator ['gæmə'dʒenəreɪtə] генератор случайных чисел с гамма-распределением

gamma-ray chamber ['gæmə'rei 'tʃeɪmbə] сцинтилляционная гаммакамера. ☉ Медицинский прибор для радиоизотопной диагностики.

gamma-ray counter ['gæmə'rei 'kauntə] счетчик гамма-квантов

gamma-ray detector ['gæmə'rei dɪ'tektə] детектор гамма-излучения

gamma-ray emission ['gæmə'rei i'miʃən] гамма-излучение, гамма-лучи, γ -лучи. ☉ Вид электромагнитного излучения с чрезвычайно малой длиной волны (менее $2 \cdot 10^{-10}$ м) и, вследствие этого, ярко выраженными корпускулярными и слабо выраженными волновыми свойствами.

gamma-ray emitter ['gæmə'rei i'mi:tə] гамма-излучатель

gamma-ray laser ['gæmə'rei 'leɪsə] лазер гамма-излучения, гамма-лазер

gamma-ray level indicator ['gæmə'rei levl 'ɪndɪkətə] гамма-уровнемер

gamma-ray phosphor ['gæmə'rei 'fɒsfə] люминофор, чувствительный к гамма-излучению, гамма-люминофор

gamma-ray pumping ['gæmə'rei 'pʌmpɪŋ] гамма-накачка, накачка гамма-излучением (*кв. эл*)

gamma-ray spectrometer ['gæmə'rei 'spektroʊmɪtə] гамма-спектрометр. ☉ Прибор для измерения энергии χ -квантов и интенсивности χ -излучения.

gamma-ray spectrometry ['gæmə'rei 'spektroʊmɪtri] гамма-спектроскопия. ☉ Раздел ядерной физики, связанный с изучением спектров гамма-излучения и различных свойств возбуждённых состояний атомных.

gamma-ray thickness gauge ['gæmə'rei 'θɪkni:s geɪdʒ] толщиномер на эффекте поглощения гамма-излучения

gamma-resonance spectroscopy ['gæmə'reznəns 'spektroʊ'skɒpi] гамма-резонансная спектроскопия мёссбауэровская спектроскопия. ☞ Основана на явлении излучения и резонансного поглощения квантов атомными ядрами в твердых телах без потери части энергии на отдачу ядра.

gammate ['gæmeɪt] *v.* использовать гамма-коррекцию (*млв*)

gammation ['gæmeɪʃən] *n.* гамма коррекция (*млв*)

gamma-type antenna ['gæmə'taɪp æn'tenə] Г-образная антенна

gamut ['gæmət] *n.* 1. палитра, гамма (диапазон) цветов; 2. полнота, глубина (чего-либо)

gang [gæŋ] *n.* комплекс; набор; *v.* управлять с помощью одной ручки

gang bonding [gæŋ 'bɒndɪŋ] 1. групповое соединение; 2. групповая пайка; 3. групповая сварка

gang capacitor [gæŋ kæ'pæsɪtə] многосекционный конденсатор переменной емкости

gang job card [gæŋ dʒɒb kɑ:d] карта групповой сдельной работы; карта аккордной работы

gang switch [gæŋ swɪtʃ] блок переключателей с общим управлением

ganged [gæŋd] *adj.* спаренный, соединенный. ☞ Связанные между собой так, что действуют как единое целое.

ganged circuits [gæŋd 'sə:kɪts] резонансные контуры с одноручечной настройкой

ganged switch [gæŋd swɪtʃ] пакетный переключатель. ☞ Блок (группа) переключателей, меняющих своё положение одновременно. См. *тж.* **DIP switch, ganged, switch**

ganged tuning [gæŋd 'tju:nɪŋ] одноручечная настройка

ganged volume control [gæŋd 'vɒljum kən'troʊl] одноручечная регулировка громкости (*в нескольких каскадах*)

ganging ['gæŋɪŋ] *n.* 1. группирование, соединение в комплект; 2. одноручечное управление

ganging oscillator ['gæŋɪŋ ɔsɪ'leɪtə] перестраиваемый генератор с постоянным выходом для проверки схем с одноручечной настройкой

gangling pointer ['gæŋlɪŋ 'pɔɪntə] повисший указатель

ganglion ['gæŋlɪən] *n.* ганглий. ☞ Нервный узел – скопление нервных клеток, состоящее из тел, дендритов и аксонов нервных клеток и глиальных клеток. Обычно ганглий имеет также оболочку из соединительной ткани.

gantry-type robot ['gætri'taɪp 'rəʊbɒt] порталный робот

Gantt chart [gænt tʃɑ:t] график Гантта; диаграмма графического отображения Гантта

gap [gæp] *n.* 1. интервал, промежуток, пропуск, пробел, зазор. См. *тж.* **interblock gap**; 2. расхождение; 3. разрыв; 4. отставание; 5. отсутствие сигнала. # **to bridge (close, fill) the gap** заполнить пробел

- gap arrester** [gæp ə'restə] искровой защитный разрядник
- gap capacitance** [gæp kæ'pæsɪtəns] емкость зазора
- gap character** [gæp 'kærɪktə] символ пробела
- gap choke** [gæp tʃouk] дроссель с незамкнутым сердечником
- gap closure** [gæp 'klouzə] заглушка
- gap coding** [gæp 'koudɪŋ] пробельное кодирование
- gap coefficient** [gæp ,kɔɪ'fiʃənt] коэффициент взаимодействия (*в электронно-лучевых СВЧ-приборах*)
- gap current** [gæp 'klɪrənt] ток в зазоре
- gap depth** [gæp depθ] глубина рабочего зазора (*магнитной головки*)
- gap digit** [gæp 'dɪdʒɪt] пробел (разряды машинного слова, не использующиеся для представления данных)
- gap digits** [gæp 'dɪdʒɪts] пустые разряды (машинного слова, не использующиеся для представления информации)
- gap effect** [gæp ɪ'fekt] щелевые потери (*при воспроизведении магнитной записи*)
- gap factor** [gæp 'fæktə] коэффициент взаимодействия (*в электронно-лучевых СВЧ-приборах*)
- gap filler** [gæp 'fɪlə] вспомогательная РЛС для перекрытия мертвых зон
- gap filling** [gæp 'fɪlɪŋ] перекрытие мертвых зон (*рлк*)
- gap frequency** [gæp 'fri:kwənsɪ] граничная частота фундаментального поглощения, граничная частота собственного поглощения
- gap inversion** [gæp ɪn'veɪʃən] инверсия щели (*свпр*)
- gap leading edge** [gæp 'li:dɪŋ eɪdʒ] передний край рабочего зазора магнитной головки
- gap length** [gæp leŋθ] ширина рабочего зазора (*магнитной головки*)
- gap loading** [gæp 'ləʊdɪŋ] полная проводимость зазора
- gap loss** [gæp lɒs] щелевые потери. ⊗ Волновые потери воспроизведения, определяемые соотношением длины волны записи и линейного размера области взаимодействия головки воспроизведения с сигналограммой, измеренного в направлении воспроизведения.
- gap on magnetic tape** [gæp ɒn ,mæɡ'netɪk teɪp] промежуток на магнитной ленте
- gap separator** [gæp 'sepəreɪtə] немагнитная прокладка (*магнитной головки*)
- gap theorem** [gæp 'θɪərəm] теорема о промежутке. ⊗ В теории сложности вычислений теорема о промежутке является основной теоремой о сложности вычислимых функций.
- gap trailing edge** [gæp 'treɪlɪŋ eɪdʒ] задний край рабочего зазора магнитной головки
- gap width** [gæp wɪðθ] длина рабочего зазора (*магнитной головки*)
- gap-air coil** [gæp'ɛə kɔɪl] катушка с шаговой обмоткой
- gap-filler radar** [gæp'fɪlə 'reɪdə] РЛС для перекрытия мертвых зон

gapless superconductor ['gæpləs 'sju:pəkən'dlɪktə] безщелевой сверхпроводник

gapless-superconductor tunneling ['gæpləs'sju:pəkən'dlɪktə 'tʌnlɪŋ] туннелирование в бесщелевых сверхпроводниках

garbage ['gɑ:bɪdʒ] ненужная информация, «мусор». См. тж. **corrupted data, garbage collection GIGO**

garbage collect ['gɑ:bɪdʒ kə'lekt] чистить память, собирать мусор. См. тж. **garbage collection**

garbage collection (GC) ['gɑ:bɪdʒ kə'lekʃən] чистка памяти, сборка мусора. ☒ Действия системы динамического распределения памяти для обнаружения неиспользуемых программой блоков памяти и присоединения их к списку свободной памяти для повторного использования. См. тж. **fragmentation, Lisp, run-time system, virtual memory**

garbage collector ['gɑ:bɪdʒ kə'lektə] программа чистки памяти, сборщик мусора. ☒ Часть системы динамического распределения памяти, выполняющая чистку памяти.

garbage-collect ['gɑ:bɪdʒ kə'lekt] собирать мусор

garbage-in ['gɑ:bɪdʒ'in] «мусор» на входе (отсутствие проверки входных данных)

garbage-out ['gɑ:bɪdʒ'aut] «мусор» на выходе (отсутствие проверки выходных данных)

garble ['gɑ:bl] *v.* 1. исказить, портить; 2. шифровать; 3. извлекать, выбирать

garbled ['gɑ:blt] *adj.* искаженный; испорченный

garbled character ['gɑ:blt 'kærɪktə] посторонний символ; непонятный символ

garbled file ['gɑ:blt faɪl] испорченный файл

garbled information ['gɑ:blt ɪnfə'meɪʃən] искаженная информация

garbled message ['gɑ:blt 'mesɪdʒ] искаженное сообщение.

garnet chip ['gɑ:nɪt tʃɪp] гранатовый кристалл

garnet ferrite ['gɑ:nɪt 'ferɪt] феррит-гранат. ☒ Магнитномягкий феррит с кубической решеткой типа граната.

garnet film ['gɑ:nɪt fɪlm] гранатовая пленка, пленка граната

garnet limiter ['gɑ:nɪt 'lɪmi:tə] ограничитель на гранате

garnet maser ['gɑ:nɪt 'meɪsə] мазер на гранате

garnet substrate ['gɑ:nɪt səb'streɪt] гранатовая подложка

garnet-structured germanate ['gɑ:nɪt'strʌktʃəd dʒə:'meɪnɪt] германат со структурой граната

garnet-structured material ['gɑ:nɪt'strʌktʃəd mə'tɪəriəl] материал со структурой граната

garnet-tuned oscillator ['gɑ:nɪt'tju:nd ɔsɪ'leɪtə] генератор с перестраиваемым резонатором на гранате

garnet-type ferrite ['gɑ:nɪt'taɪp 'ferɪt] феррит-гранат. ☒ Магнитномягкий феррит с кубической решеткой типа граната.

Gartesian control ['gɑ:rtesiən kən'troul] радиоуправление по двум взаимно ортогональным координатам

gas ['gæs] *n.* газ

gas amplification [gæs 'æmplɪfɪkeɪʃən] газовое усиление, газовое ионное усиление

gas capacitor [gæs kæ'pæsɪtə] газонаполненный конденсатор

gas cell [gæs si:l] 1. газовая ячейка (*кв. эл*); 2. элемент с газовым электродом, первичный элемент с газовым электродом; 3. ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент; 4. газовый топливный элемент

gas cleanup [gæs 'kli:nɪp] жестчение путем геттерирования. ⊗ Геттерирование – процесс связывания в нейтральные ассоциации подвижных, нежелательных примесей и дефектов на границах раздела, образованных внешней поверхностью кристаллов или поверхностью границ преципитатов.

gas counter [gæs 'kauntə] 1. счетчик газа; 2. счетчик с внутренним газовым наполнением

gas current [gæs 'kʌrənt] ионный ток разряда

gas deposition [gæs dɪ'pɔ:zɪʃən] осаждение из газовой фазы

gas desorption [gæs dɪ'sɔ:pʃən] десорбция газа

gas diffusance [gæs dɪ'fju:səns] газообразный диффузанд

gas diode [gæs 'daɪəʊd] газотрон. ⊗ Газоразрядный ионный прибор, предназначенный для выпрямления переменного тока.

gas discharge [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ] газовый разряд, электрический разряд в газе

gas doping [gæs 'dɔ:prɪŋ] легирование из газовой фазы

gas etching [gæs 'etʃɪŋ] газовое травление

gas focusing [gæs 'fɔ:kəsɪŋ] ионная фокусировка, газовая фокусировка

gas impurity source [gæs ɪm'pjuəri'ti sɔ:s] газообразный источник примеси

gas ionization current [gæs ˌaɪənəɪ'zeɪʃən 'kʌrənt] ионный ток разряда

gas laser [gæs 'leɪsə] газовый лазер, лазер

gas lens [gæs lenz] газовая линза (*в газонаполненных световодах*)

gas lens guide [gæs lenz gaɪd] световод с газовыми линзами

gas magnification [gæs ˌmægnɪfɪ'keɪʃən] газовое усиление, ионное усиление

gas maser [gæs 'meɪsə] газовый мазер

gas multiplication [gæs ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] газовое усиление, ионное усиление

gas noise [gæs nɔɪz] 1. шум, обусловленный хаотическим движением молекул газа (*в газонаполненной лампе*); 2. газовый шум

gas panel [gæs 'pænl] газоразрядная индикаторная панель

gas phase [gæs feɪz] газовая фаза

gas phototube [gæs 'fɔ:tə'tju:b] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

gas plasma [gæs 'plæzmə] плазма газового разряда

gas ratio [gæs 'reɪʃɪou] отношение ионного тока к току первичных электронов

gas rectifier tube [gæs 'rektɪfaɪə tju:b] газоразрядный выпрямительный прибор

gas relay time base [gæs taɪm 'ri:leɪ beɪs] тиратронная развертка

gas triode [gæs 'tri:ɔʊd] тиратрон. ⚡ Ионный (газоразрядный) прибор управления электрическим током с помощью напряжений, поданных на его электроды. Представляет собой герметичный баллон, наполненный газом, в котором помещены, как минимум, три электрода.

gas tube [gæs tju:b] газоразрядный прибор, газоразрядная лампа

gas-amplification factor [gæs'æmplɪfɪkeɪʃən 'fæktə] коэффициент газового усиления; коэффициент ионного усиления

gas-cell frequency standard [gæs'si:l 'fri:kwənsɪ 'stændəd] эталон частоты на газовой ячейке

gas-cell maser [gæs'si:l 'meɪsə] мазер на газовой ячейке

gas-content factor [gæs'kɒntent 'fæktə] вакуум-фактор. ⚡ 1. Отношение действительной быстроты откачки вакуумного насоса к её предельному теоретическому значению. 2. Малоупотребительный термин, обозначающий отношение ионного тока многоэлектродной электронной лампы к её электронному току, служащее мерой давления остаточного газа в лампе.

gas-dielectric waveguide [gæs,dai'elektrɪk 'weɪv,gaɪd] газодиэлектрический волновод

gas-diffusion electrode [gæs'dɪ'fju:ʒən ɪ'lektroʊd] газодиффузионный электрод (*топливного элемента*)

gas-discharge [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ] газоразрядный

gas-discharge attenuator [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ ə'tenjuɪtə] газоразрядный аттенюатор

gas-discharge display [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ dɪs'pleɪ] 1. газоразрядный дисплей; 2. газоразрядная индикаторная панель

gas-discharge lamp [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ læmp] газоразрядная лампа

gas-discharge laser [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ 'leɪsə] газоразрядный лазер

gas-discharge maser [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ 'meɪsə] газоразрядный мазер

gas-discharge photocell [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ 'fɒtəseɪl] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

gas-discharge plasma [gæs dɪs'tʃɑ:dʒ 'plæzmə] плазма газового разряда

gas-discharge tube ['gæs dɪs'tʃɑ:dʒ tju:b] газоразрядная трубка

gas-doping technique [gæs'dɒpɪŋ tek'ni:k] метод легирования из газовой фазы

gas-dynamic laser [gæs dai'næmɪk 'leɪsə] газодинамический лазер

gas-electric drive [gæs ɪ'lektrɪk draɪv] газоэлектрический привод

gaseous ['geɪzjəs] *adj.* газообразный

gaseous beam maser ['geɪzjəs bi:m 'meɪsə] газовый мазер на пучке молекул или атомов

gaseous discharge ['geɪzjəs dɪs'tʃɑ:dʒ] газовый разряд, электрический разряд в газе

gaseous duplexer ['geɪzjəs 'dju:pleksə] газоразрядный антенный переключатель

gaseous epitaxy ['geɪzjəs 'epɪtɑ:ksɪ] эпитаксия из газовой фазы. ⚠ Разновидность метода химического осаждения из газовой фазы, при которой формируются эпитаксиальные пленки.

gaseous growth ['geɪzjəs grouθ] выращивание из газовой фазы

gaseous interferometer ['geɪzjəs ɪntə'feroʊ'mi:tə] газовый интерферометр

gaseous phase ['geɪzjəs feɪz] газовая фаза

gaseous waveguide ['geɪzjəs 'weɪv,gaɪd] газовый волновод

gaseous-phase epitaxy ['geɪzjəs'feɪz 'epɪtɑ:ksɪ] эпитаксия из газовой фазы. ⚠ Разновидность метода химического осаждения из газовой фазы, при которой формируются эпитаксиальные пленки.

gaseous-phase growth ['geɪzjəs'feɪz grouθ] выращивание из газовой фазы

gasetron ['gæstrɒn] *n.* ртутный вентиль

gas-filled [gæs'fɪld] газонаполненный

gas-filled cable [gæs'fɪld 'keɪbl] газонаполненный кабель

gas-filled cell [gæs'fɪld si:l] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

gas-filled diode [gæs'fɪld 'daɪoʊd] газотрон. ⚠ Газоразрядный ионный прибор, предназначенный для выпрямления переменного тока.

gas-filled lamp [gæs'fɪld læmp] газополная лампа накаливания

gas-filled photocell [gæs'fɪld 'fɒtəʊsel] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

gas-filled phototube [gæs'fɪld 'fɒtə'tju:b] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

gas-filled radiation-counter tube [gæs'fɪld 'reɪdɪeɪʃən'kaʊntə tju:b] счетная трубка с внутренним газовым наполнением

gas-filled rectifier [gæs'fɪld 'rektɪfaɪə] выпрямитель на газотроне тлеющего разряда

gas-filled relay [gæs'fɪld rɪ'leɪ] тиратрон

gas-filled waveguide [gæs'fɪld 'weɪv,gaɪd] волновод с газовым наполнением, газонаполненный волновод

gas-flow counter tube [gæs'flou 'kaʊntə tju:b] счетная трубка с проточным газом

gas-flow detector [gæs'flou dɪ'tektə] проточный газовый детектор излучения

gas-flow ionization chamber [gæs'flou ɪə'næɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера с проточным газом

gas-flow radiation detector [gæs'flou 'reɪdɪeɪʃən dɪ'tektə] проточный газовый детектор излучения

gas-free electrode [gæs'fri: ɪ'lektroʊd] обезгаженный электрод

gasket ['gæskɪt] *n.* прокладка. *См. тж. washer*

gas-laser hologram [gæs'leɪsə 'hɒlə'græm] голограмма, полученная при освещении (*объекта*) газовым лазером

gas-loaded electrode [gæs'loudɪd ɪ'lektroʊd] газонасыщенный электрод

gas-multiplication factor [gæs,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент газового усиления, коэффициент ионного усиления

gas-phase diffusant [gæs'feɪz dɪ'fju:sənt] газообразный диффузانت

gas-phase diffusion [gæs'feɪz dɪ'fju:ʒən] диффузия из газовой фазы

gas-phase impurity source [gæs'feɪz ɪm'pjʊərɪtɪ sɔ:s] газообразный источник примеси

gas-phase source diffusion [gæs'feɪz sɔ:s dɪ'fju:ʒən] диффузия из газовой фазы

gas-plasma display [gæs'plæzmə dɪs'pleɪ] плазменный дисплей

gas-sheath stabilization [gæs'ʃi:θ ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация (*плазмы*) газовым чехлом

gassiness ['gæsɪni:s] *n.* загазованность; наличие газа (*в электровакуумных приборах*)

gassing ['gæsɪŋ] *n.* выделение газа (*в электровакуумных приборах*)

gassy tube ['gæsɪ tju:b] электровакуумная лампа с плохим вакуумом, «мягкая лампа»

gas-tube control characteristic [gæs'tju:b kən'troʊl ,kærɪktə'rɪstɪk] пусковая характеристика тиратрона

gas-tube relaxation oscillator [gæs'tju:b rɪ:læks'seɪʃən ,ɔsɪ'leɪtə] релаксационный генератор на газонаполненной лампе

gate [geɪt] *n.* 1. вентиль, вентильная схема, схема совпадения, схема И; 2. стробирующий импульс, строб-импульс; 3. затвор в канальном транзисторе; 4. вентильный провод в пленочном криотроне; *v.* стробировать

gate amplifier [geɪt 'æmplɪfaɪə] усилитель стробирующих импульсов

gate array ['geɪt ə'reɪ] 1. логическая матрица, вентильная матрица, матрица логических элементов. *См. тж. ASIC, CPLD, FPGA, PLA.* 2. матрица временных селекторов

gate array block [geɪt ə'reɪ blɒk] блок матриц логических элементов

gate bias [geɪt 'baɪəs] напряжение смещения на затворе, смещение затвора

gate circuit ['geɪt 'sə:kɪt] вентильная схема, схема совпадения, стробирующая цепь

gate current [geɪt 'klɪrənt] 1. ток управляющего электрода тиристора; 2. ток затвора (*полевого транзистора*); 3. управляющий ток (*магнитного усилителя*)

gate delay [geɪt dɪ'leɪ] время задержки сигнала на логический элемент

gate density [geɪt 'densɪtɪ] плотность упаковки (*ИС*) в эквивалентных логических элементах

gate detector [geɪt dɪ'tektə] стробируемый

gate electrode [geɪt ɪ'lektroʊd] 1. электрод затвора (*полевого транзистора*); 2. управляющий электрод

gate equivalent circuit [geɪt ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] стробируемая схема; стробируемая цепь

gate expander [geɪt ɪks'pændə] логический расширитель

- gate flip-flop card** [geit 'flɪp'flɒp kɑ:d] плата с последовательной логикой
- gate generator** [geit 'dʒenəreɪtə] генератор селекторных импульсов, генератор стробирующих импульсов
- gate holding current** [geit 'houldɪŋ 'klɜ:nt] незапирающий ток управляющего тиристора
- gate injection thyristor** [geit ɪn'dʒɛkʃən 'θaɪrɪstə] тиристор с инжектирующим управляющим электродом
- gate junction** [geit 'dʒʌŋkʃən] переход затвора (*полевого транзистора*)
- gate length** [geit lenθ] длительность селекторного импульса, длительность стробирующего импульса, длительность строб-импульса
- gate level** [geit 'levl] уровень логических элементов
- gate mode** [geit maʊd] ждущий режим
- gate multivibrator** [geit 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] одновибратор, ждущий несинхронизированный мультивибратор, моностабильный несинхронизированный мультивибратор
- gate nontrigger current** [geit nɒn'trɪgə 'klɜ:nt] неотпирающий ток управляющего тиристора
- gate nontrigger voltage** [geit nɒn'trɪgə 'vəʊltɪdʒ] неотпирающее напряжение на управляющем электроде (*тиристора*)
- gate of triggering thyristor** [geit əv 'trɪgəɪŋ 'θaɪrɪstə] включение тиристора по управляющему электроду
- gate operation** [geit ɔpə'reɪʃən] режим стробирования
- gate overlapping** [geit 'əʊvələpɪŋ] перекрытие затворов (*ПЗС*)
- gate potential** [geit pə'tenʃəl] потенциал затвора (*полевого транзистора*)
- gate pulse** [geit pʌls] стробирующий импульс, селекторный импульс, строб-импульс
- gate region** [geit 'ri:ʒən] область затвора (*полевого транзистора*)
- gate resistance** [geit rɪ'zɪstəns] сопротивление затвора (*полевого транзистора*)
- gate stealer** [geit 'sti:lə] импульсный ретранслятор (*средств радиоэлектронного подавления*)
- gate terminal** [geit 'tə:mɪnl] 1. вывод управляющего электрода (*тиристора*); 2. вывод затвора (*полевого транзистора*)
- gate trigger current** [geit 'trɪgə 'klɜ:nt] отпирающий ток управляющего электрода тиристора
- gate trigger voltage** [geit 'trɪgə 'vəʊltɪdʒ] отпирающее напряжение на управляющем электроде (*тиристора*)
- gate triggered triode thyristor** [geit 'trɪgəd tri:ɔd 'θaɪrɪstə] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тринистор
- gate turn of thiristor** [geit 'tə:n əv 'θaɪrɪstə] выключение тиристора по управляющему электроду
- gate turn-off (GTO)** ['geit 'tə:n'ɔ:f] двухоперационный диодный тиристор, двухоперационный тринистор, запираемый тиристор

gate turn-off current [geɪt tə:n'ɔ:f 'klærənt] запирающий ток управляющего электрода тиристора

gate turn-off thyristor [geɪt tə:n'ɔ:f 'θaɪrɪstə] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тринистор

gate turn-off voltage [geɪt tə:n'ɔ:f 'vɔʊltɪdʒ] запирающее напряжение на управляющем электроде (*тиристора*)

gate unit ['geɪt 'ju:nɪt] вентильный блок

gate voltage [geɪt 'vɔʊltɪdʒ] 1. напряжение затвора (*полевого транзистора*); 2. напряжение управляющего электрода (*тиристора*)

gate width [geɪt wɪðθ] длительность селекторного импульса, длительность стробирующего импульса, длительность строб-импульса

gate winding [geɪt 'wɪndɪŋ] обмотка управления (*магнитного окислителя*)

gate-activated switch [geɪt'æktɪveɪtɪd swɪtʃ] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тринистор

gate-array [geɪt ə'reɪ] метод матриц логических элементов (САПР)

gate-array CAD system [geɪt ə'reɪ 'si:'eɪ'di: 'sɪstɪm] САПР на основе матриц логических схем

gate-bias modulation [geɪt'baɪəs ,mɔdju'leɪʃən] модуляция смещением на затворе (*полевого транзистора*)

gate-body leakage current [geɪt'bɔdɪ 'li:kɪdʒ 'klærənt] ток утечки затвор-подложка

gate-channel junction [geɪt'ʃænl 'dʒʌŋkʃən] переход затвор – канал (*полевого транзистора*)

gate-controlled delay time [geɪt kən'trould dɪ'leɪ taɪm] время задержки по управляющему электроду (*тиристора*)

gate-controlled diode [geɪt kən'trould 'daɪəʊd] 1. двухбазовый диод, однопереходный транзистор.  Полупроводниковый прибор с тремя электродами и одним *p-n* переходом. Однопереходный транзистор принадлежит к семейству полупроводниковых приборов с вольт-амперной характеристикой, имеющей участок с отрицательным дифференциальным сопротивлением. 2. полемой транзистор

gate-controlled rectifier [geɪt kən'trould 'rektɪfaɪə] однооперационный триодный тиристор, однооперационный тринистор

gate-controlled rise time [geɪt kən'trould raɪz taɪm] время нарастания по управляющему электроду (*тиристора*)

gate-controlled switch [geɪt kən'trould swɪtʃ] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тринистор

gate-controlled turn-off time [geɪt kən'trould tə:n'ɔ:f taɪm] время выключения по управляющему электроду (*тиристора*)

gate-crash ['geɪt'kræʃ] проникать, проходить без разрешения

gated amplifier ['geɪtɪd 'æmplɪfaɪə] стробируемый усилитель

gated buffer ['geɪtɪd 'bʌfə] стробируемая буферная схема

gated decoder ['geɪtɪd 'di:'kəʊdə] стробированный декодер

gated frequency position modulation (GFPM) ['geɪtɪd 'fri:kwənsɪ ,pə'zɪʃən ,mɒdju'leɪʃən] частотно-позиционная модуляция со стробированием

gated integrator ['geɪtɪd 'ɪntɪɡreɪtə] стробируемый интегратор

gated noise ['geɪtɪd nɔɪz] стробированный шум

gated optical detector ['geɪtɪd 'ɔptɪkəl dɪ'tektə] стробируемый фотоприемник

gated sweep ['geɪtɪd swi:p] ждущая развертка

gated-beam tube detector ['geɪtɪd'bi:m 'tju:b dɪ'tektə] частотный дискриминатор на ЭЛТ со стробированием луча

gated-beam tube discriminator ['geɪtɪd'bi:m 'tju:b dɪs,krɪmɪ'neɪtə] частотный дискриминатор на ЭЛТ со стробированием луча

gated-noise testing ['geɪtɪd'nɔɪz 'testɪŋ] испытания с использованием стробированного шума

gate-drain capacitance [geɪt'dreɪn kæ'pæsɪtəns] емкость затвор-сток (*полевого транзистора*)

gate-drain junction [geɪt'dreɪn 'dʒŋkʃən] переход затвор – сток (*полевого транзистора*)

gatefold ['geɪtfoʊld] *n.* вкладка или вклейка (в журнал) в виде вложенной (фальцованной) страницы большого размера

gate-insulator breakdown [geɪt'ɪnsjuleɪtə 'breɪkdaʊn] пробой изоляции затвора

gatekeeper ['geɪtki:pə] *n.* «привратник». ☞ Программный или программно-аппаратный комплекс для защиты локальной сети от воздействия извне.

gate-keeper ['geɪt'ki:pə] посредник

gate-level logic simulation [geɪt'levl 'lɒdʒɪk ,sɪmjʊ'leɪʃən] логическое моделирование на уровне логических элементов

gate-off ['geɪt'ɔ:f] *adj.* двухоперационный

gate-pulse amplifier (GPA) ['geɪt'pʌls 'æmplɪfaɪə] усилитель стробирующих (селекторных) импульсов

gate-pulse generator (GPG) ['geɪt'pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор строб-импульсов

gates-beam tube [geɪs'bi:m tju:b] ЭЛТ со стробированием луча

gate-source capacitance [geɪt'sɔ:s kæ'pæsɪtəns] емкость затвор – исток (*полевого транзистора*)

gate-source junction [geɪt'sɔ:s 'dʒŋkʃən] переход затвор – исток (*полевого транзистора*)

gate-to-channel diode [geɪt'tu:'tʃænl 'daɪəʊd] переход затвор – канал (*в поле-вом транзисторе*)

gate-to-channel junction [geɪt'tu:'tʃænl 'dʒŋkʃən] переход затвор – канал (*полевого транзистора*)

gate-to-drain field [geɪt'tu:'dreɪn fi:ld] поле между затвором и стоком (*полевого транзистора*)

gate-to-drain impedance [geɪt'tu:'dreɪn ɪm'pi:dəns] полное сопротивление затвор – сток, полное сопротивление перехода затвор – сток

gate-to-drain junction [geɪt'tu:'dreɪn 'dʒʌŋkʃən] переход затвор – сток (*полевого транзистора*)

gate-to-source impedance [geɪt'tu:'sɔ:s ɪm'pi:dəns] полное сопротивление затвор – сток, полное сопротивление перехода затвор – сток

gate-to-source junction [geɪt'tu:'sɔ:s 'dʒʌŋkʃən] переход затвор – исток (*полевого транзистора*)

gate-triggered di/dt failure [geɪt'trɪgəd di:'aɪ di:'ti: 'feɪljə] отказ, обусловленный превышением максимально допустимой скорости нарастания тока управляющего электрода (*в тиристоре*)

gate-triggered diode [geɪt'trɪgəd 'daɪəʊd] 1. двухбазовый диод, однопереходный транзистор. ☞ Полупроводниковый прибор с тремя электродами и одним *p-n* переходом. Однопереходный транзистор принадлежит к семейству полупроводниковых приборов с вольт-амперной характеристикой, имеющей участок с отрицательным дифференциальным сопротивлением. 2. полевой транзистор; 3. переключаемый диод

gate-triggered dv/dt failure [geɪt'trɪgəd di:'vɪ di:'ti: 'feɪljə] отказ, обусловленный превышением максимально допустимой скорости нарастания напряжения управляющего электрода (*в тиристоре*)

gate-turnoff (GTO) silicon-controlled rectifier [geɪt'tə:n'ɔ:f 'sɪlɪkən kən'traʊld 'rektɪfaɪə] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тринистор

gate-turnoff switch [geɪt'tə:n'ɔ:f swɪtʃ] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тринистор

gateway ['geɪtweɪ] *n.* (межсетевой) 1. шлюз, межсетевой шлюз. ☞ Аппаратные и программные средства, обеспечивающие межсетевую связь. Кроме передачи данных, могут выполнять их фильтрацию. Функционально шлюзы относятся к канальному уровню эталонной модели **OSI**. См. *тж.* **bridge, router, filter, router**; 2. шлюз. ☞ ЭВМ, управляющая несколькими модемами для передачи входящих и исходящих вызовов

gateway computer ['geɪtweɪ kəm'pjʊ:tə] шлюзовая машина, шлюз (в вычислительной сети)

GATEway Daemon (Gated) ['geɪtweɪ 'di:mən] программа сбора информации. ☞ 1. Программа, которая работает под UNIX в порту сети и собирает информацию с помощью внутренних протоколов и передает ее в соседние автономные системы. 2. Резидентная программа, которая поддерживает несколько протоколов маршрутизации и семейства протоколов.

gateway processor ['geɪtweɪ 'praʊsesə] межсетевой процессор

gateway product ['geɪtweɪ 'prɒdʌkt] шлюзовый программный продукт

gateway server ['geɪtweɪ 'sɜ:və] шлюз; станция связи с внешней сетью. ☞ Специализированный узел (станция) локальной сети, обеспечивающая доступ узлов локальной сети к внешней сети передачи данных и другим вычислительным сетям.

gateway software ['geɪtweɪ 'sɔftwɛə] программный шлюз; шлюзовое программное обеспечение

gateway station ['geɪtweɪ 'steɪʃən] станция межсетевого сопряжения

Gateway to Gateway Protocol (GGP) ['geɪtweɪ tu: 'geɪtweɪ 'proutəkɔl] протокол маршрутизатор-маршрутизатор

gatewidth ['geɪt'wɪðθ] *n.* длительность селекторного импульса, длительность стробирующего импульса, длительность строб-импульса

gather ['gæðə] *v.* 1. собирать(ся); 2. накапливать, приобретать

gather write ['gæðə raɪt] запись со слиянием. ⊕ Операция записи в память блока данных, элементы которого могут непосредственно выбираться из разрозненных участков памяти.

gather writing ['gæðə 'raɪtɪŋ] 1. запись со слиянием; 2. сливать данные (из разных мест памяти в одно)

gathering (collection) data ['gæðərɪŋ (kə'lekʃən) 'deɪtə] сбор данных

gathering ['gæðərɪŋ] *n.* 1. собрание; слияние; 2. соединение

gating amplifier ['geɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель стробирующих импульсов

gating diode ['geɪtɪŋ 'daɪəʊd] 1. переключательный диод; 2. стробирующий диод

gating pulse ['geɪtɪŋ pʌls] импульс цветовой синхронизации (*тлв*)

gating signal ['geɪtɪŋ 'sɪɡnəl] селекторный сигнал, стробирующий сигнал

gauge ['geɪdʒ] *n.* 1. мера, масштаб; 2. измерительный прибор; 3. критерий; 4. датчик

gauge board ['geɪdʒ bɔ:d] приборная доска

gauge control ['geɪdʒ kən'trɒl] измерительный управляющий элемент; экраный индикатор

gauged ['geɪdʒd] *adj.* 1. измеренный; 2. подогнанный по размеру

Gauss [gaʊs] *n.* Гаусс. ⊕ Единица магнитной индукции

Gauss effect [gaʊs ɪ'fekt] эффект Гаусса, магниторезистивный эффект. ⊕ Изменение удельного сопротивления проводниковых и полупроводниковых материалов в магнитном поле.

Gauss' electrostatic law [gaʊs ɪ'lektroʊ'stætɪk lɔ:] электростатическая теорема Гаусса – Остроградского. ⊕ Поток вектора напряженности электростатического поля через произвольную замкнутую поверхность пропорционален полному заряду, заключенному внутри этой поверхности.

Gauss' magnetic law [gaʊs ,mæɡ'netɪk lɔ:] магнитостатическая теорема Гаусса

Gauss method [gaʊs 'meθəd] метод Гаусса. ⊕ Метод Гаусса – классический метод решения системы линейных алгебраических уравнений (СЛАУ). Это метод последовательного исключения переменных, когда с помощью элементарных преобразований система уравнений приводится к равносильной системе.

Gauss theorem [gaʊs 'θɪəɡəm] теорема Гаусса – Остроградского. ⊕ Теорема Остроградского–Гаусса была установлена русским математиком и механиком Михаилом Васильевичем Остроградским в виде некоторой общей математической теоремы и немецким математиком Карлом Фридрихом Гауссом. Данная теорема позволяет рационально производить расчёты электрических полей.

Gauss-Fourier transform (GFT) [gaus'fɔ:rɪər træns'fɔ:m] преобразования Гаусса – Фурье

Gaussian band ['gausjən bænd] гауссова зона

Gaussian beam ['gausjən bi:m] гауссов пучок. ⊗ В оптике гауссовым пучком называется пучок электромагнитного излучения, в котором распределение электрического поля и излучения в поперечном сечении хорошо аппроксимируется функцией Гаусса. Когерентный световой пучок с гауссовым распределением поля имеет фундаментальное значение в теории волновых пучков. Этот пучок называют основной модой в отличие от других мод более высокого порядка.

Gaussian beam optics ['gausjən bi:m 'ɒptiks] оптика гауссовских пучков

Gaussian blur ['gausjən blə:] размытие по Гауссу

Gaussian channel ['gausjən 'tʃænl] гауссовский канал. ⊗ Канал связи, переходная функция к рого задает условное гауссовское распределение.

Gaussian component of noise ['gausjən kəm'pəʊnənt əv nɔɪz] гауссова составляющая шума

Gaussian curve ['gausjən kə:v] кривая Гаусса, кривая нормального распределения

Gaussian density ['gausjən 'densɪtɪ] гауссова плотность распределения вероятности

Gaussian distribution law ['gausjən dɪs'trɪbjʊ:ʃən lɔ:] закон распределения Гаусса, закон нормального распределения

Gaussian elimination ['gausjən ɪ'lɪmɪ'neɪʃən] Гауссово исключение

Gaussian function ['gausjən 'fʌŋkʃən] функция Гаусса.

Gaussian integer ['gausjən 'ɪntɪdʒə] комплексное число

Gaussian interference ['gausjən ɪntə'fɪərəns] шумовая помеха с гауссовским распределением

Gaussian line shape ['gausjən 'laɪn ʃeɪp] гауссова форма (*резонансной*) линии

Gaussian mode ['gausjən mɔ:ɪd] 1. гауссова мода; 2. гауссовый тип колебаний

Gaussian noise (GN) ['gausjən nɔɪz] Гауссов шум. ⊗ Шум, для которого распределение амплитуды во времени является нормальным (Гауссовым).

Gaussian noise generator ['gausjən nɔɪz 'dʒenəreɪtə] генератор гауссовского шума

Gaussian probability distribution ['gausjən ˌprɒbə'bɪlɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] нормальное распределение, распределение Гаусса. ⊗ Распределение вероятностей, которое в одномерном случае задается функцией плотности вероятности, совпадающей с функцией Гаусса.

Gaussian process ['gausjən 'prəʊses] гауссов процесс, гауссовский процесс. ⊗ В теории случайных процессов – вещественный процесс, чьи конечномерные распределения гауссовские.

Gaussian pulse ['gausjən pʌls] колокообразный импульс, гауссов импульс

Gaussian signal ['gaʊsjən 'sɪgnəl] гауссов сигнал

Gaussian wave packet ['gaʊsjən weɪv 'pækɪt] 1. гауссов волновой пакет; 2. группа волн, форма которых выражается нормальной кривой распределения

Gaussian-doped layer ['gaʊsjən'dəʊpt 'leɪə] слой с гауссовским распределением концентрации примеси, слой с гауссовским распределением концентрации легирующей примеси

gaussistor ['gaʊsɪstɪ] *n.* гауссистор. ☞ Полупроводниковый усилитель на основе магниторезистивного эффекта.

gaussmeter ['gaʊsmi:tə] *n.* измеритель магнитной индукции

Gauss-Seidel method [gaʊs'seɪdəl 'meθəd] метод Гаусса-Зейделя. ☞ Метод Гаусса-Зейделя является классическим итерационным методом решения системы линейных уравнений.

G-code [dʒi:'kəʊd] язык G-code. ☞ Условное именование языка программирования устройств с ЧПУ. Был создан компанией Electronic Industries Alliance в начале 1960-х. Финальная доработка была одобрена в феврале 1980 года как стандарт RS274D. Комитет ISO утвердил G-код, как стандарт ISO 6983-1:1982, Госкомитет по стандартам СССР – как ГОСТ 20999-83. В советской технической литературе G-код обозначается, как код ИСО 7-бит (ISO 7-bit).

GDI.EXE модуль Windows. ☞ Модуль, отвечающий за всю графическую поддержку операционной системы. Содержит поддержку True Type-шрифтов.

G-display [dʒi: dɪs'pleɪ] индикатор G-типа, индикатор типа «крылья». ☞ Индикатор ошибок наведения по азимуту и углу места с прямоугольной расстровой разверткой и дополнительным отображением изменения дальности в виде «крыльев».

gear [gɪə] *n.* 1. механизм; приспособление; устройство, прибор; 2. знак «звездочка»

gear pattern [gɪə 'pætən] неравномерность подачи в развертывающем устройстве факсимильного аппарата

gearmotor [gɪə'məʊtə] *n.* двигатель с редуктором, электрический двигатель с редуктором

gedanken [dʒə'da:nken] *adj.* недоделанный (об алгоритме или программе)

geek [gi:k] *n.* 1. ярый приверженец (фанат) какой-либо платформы; 2. идиот

geekspeak [gi:k'spi:k] *n.* технический язык. См. тж. **nerdspeak**

Geiger counter ['geɪdʒə 'kaʊntə] 1. счетчик Гейгера; 2. счетная трубка Гейгера – Мюллера. ☞ Газоразрядный прибор для обнаружения и исследования различного рода радиоактивных и др. ионизирующих излучений: *a*- и *b*-частиц, *g*-квантов, световых и рентгеновских квантов, частиц высокой энергии в космических лучах и на ускорителях.

Geiger counter tube ['geɪdʒə 'kaʊntə tju:b] счетная трубка Гейгера – Мюллера

Geiger-Mueller counter-tube overvoltage ['geɪdʒə'mju:lɪə 'kaʊntə 'tju:b 'oʊvə'vəʊltɪdʒ] перенапряжение счетчика Гейгера – Мюллера

Geiger-Mueller region ['geɪdʒə'mju:ləə 'ri:ɔʒən] область Гейгера – Мюллера (в счетных трубках)

Geiger-Mueller tube ['geɪdʒə'mju:ləə tju:b] счетная трубка Гейгера – Мюллера

Geiger-Muller counter ['geɪdʒə'mju:lə 'kauntə] счетчик Гейгера – Мюллера. ☞ Газоразрядный прибор для обнаружения и исследования различного рода радиоактивных и др. ионизирующих излучений: *a*- и *b*-частиц, *g*-квантов, световых и рентгеновских квантов, частиц высокой энергии в космических лучах и на ускорителях.

Geiger-Muller threshold ['geɪdʒə'mju:lə 'θreʃhould] порог области Гейгера – Мюллера, порог счётчика Гейгера – Мюллера

gel growth [gel grouθ] выращивание в геле

gelatin filter [dʒelə'ti:n 'fɪltə] желатиновый светофильтр

gel-mounted [gel'mauntɪd] смонтированный на эластичной подушке. ☞ Для амортизации, демпфирования ударов и вибраций.

geminate recombination ['dʒemɪneɪt rɪkɔmbɪ'neɪʃən] парная рекомбинация

gen [dʒən] *n.* данные, информация

gen up [dʒən Ap] получать сведения, данные (чаще всего незаконным путем)

gender bender (changer) ['dʒendə 'bendə ('tʃeɪndʒə)] разнополюсный переходник, «переходка». ☞ Служит для соединения двух одинаковых разъемов.

gender mender ['dʒendə 'mendə] *см.* **gender bender**

gene chip [dʒi:n tʃɪp] генный чип. ☞ Микросхема, используемая для выделения структуры ДНК клетки.

gene pattern [dʒi:n 'pætən] набор генов

general ['dʒenərəl] *adj.* 1. общий; 2. обычный; 3. главный. # **in general** вообще. # **in a general way** обычным путем; в общих чертах. # **in general terms** в общих чертах

general accounting ['dʒenərəl ə'kauntɪŋ] общий учет; общий бухгалтерский учет

general application ['dʒenərəl æplɪ'keɪʃən] приложение общего назначения

general cell ['dʒenərəl si:l] базовый элемент; базовая ячейка

general chart ['dʒenərəl tʃɑ:t] обобщенная диаграмма

general classification scheme ['dʒenərəl klæsɪfɪ'keɪʃən ski:m] общая классификационная схема

general color-rendering index ['dʒenərəl'klɒlə'rendərɪŋ 'ɪndeks] общий индекс цветопередачи. ☞ Общий индекс цветопередачи, полученный в результате теста восьми цветов, показывает характеристики цветопередачи, выраженные в количественном показателе.

general concept ['dʒenərəl 'kɒnsɛpt] общее понятие

general controls ['dʒenərəl kən'trəʊls] панель инструментов на компьютерах Macintosh

general data access method ['dʒenərəl 'deɪtə 'æksɛs 'meθəd] общий метод доступа к данным

general default ['dʒenərəl dɪ'fɔ:lt] стандартное значение по умолчанию

general diffused lighting ['dʒenərəl dɪ'fju:zd 'laɪtɪŋ] рассеянное освещение, полуотраженное освещение

General Electric ['dʒenərəl ə'lektrɪk] название компании

general error ['dʒenərəl 'erə] ошибка общего характера

general factor ['dʒenərəl 'fæktə] фактор, общий для всех переменных

general failure ['dʒenərəl 'feɪljə] обычная ошибка (отказ)

General failure reading (writing) drive «...» ['dʒenərəl 'feɪljə 'ri:ɪdɪŋ ('raɪtɪŋ draɪv)] Обычная ошибка при чтении (записи) на дисковом «...». ⚠ Необходимо выбрать ответ r (retry – повторить) или a (abort – закончить).

general flow-chart ['dʒenərəl 'flou 'tʃɑ:t] обобщенная блок-схема

general format identifier field ['dʒenərəl 'fɔ:mæt aɪ'dentɪfaɪə fi:ld] поле идентификатора обычного формата

general graph ['dʒenərəl græf] общий граф

general information network ['dʒenərəl ,ɪnfə'meɪʃən net'wɜ:k] общая информационная сеть

general information retrieval system ['dʒenərəl ,ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] обобщенный информационно-поисковый язык

general input-output channel ['dʒenərəl 'ɪnpʊt'aʊtpʊt 'tʃænl] общий канал ввода-вывода

general instruction ['dʒenərəl ɪn'strʌkʃən] основная команда

General Internet File Transfer (GIFT) ['dʒenərəl ,ɪntə:'net faɪl 'trænsfə] общий файловый обмен в Internet

general knowledge base ['dʒenərəl 'nɒlɪdʒ beɪs] база общих знаний

general loader ['dʒenərəl 'ləʊdə] общий загрузчик

general locking (Genlock) ['dʒenərəl 'lɒkɪŋ] внешняя синхронизация

General Manager (GM) ['dʒenərəl 'mænɪdʒə] генеральный директор, главный управляющий

general manager ['dʒenərəl 'mænɪdʒə] главный управляющий; директор-распорядитель

general memory ['dʒenərəl 'meməri] общая память

general methodology ['dʒenərəl ,meθə'dɒlədʒɪ] общая методология

general minimal form ['dʒenərəl 'mɪnɪml fɔ:m] общая минимальная форма

general model ['dʒenərəl mɒdl] общая модель

general model of authentication ['dʒenərəl 'mɒdl ɔ:'θentɪkeɪʃən] общая модель аутентификации

general options ['dʒenərəl 'ɔpʃənz] общие параметры

General Packet Radio Services (GPRS) ['dʒenərəl 'pækɪt 'reɪdɪəʊ 'sə:vɪsɪz] пакетная радиосвязь общего назначения, протокол GPRS. ⚠ Протокол физического уровня в сетях сотовой связи (CDMA, GSM). См. тж. **EDGE, UMTS, WAP**

general peripheral controller ['dʒenəɹəl pə'rɪfərəl kən'troulə] универсальный периферийный контроллер

general plane wave ['dʒenəɹəl pleɪn weɪv] обобщенная плоская волна

general polling ['dʒenəɹəl 'pouliŋ] общий опрос

general port-mortem program ['dʒenəɹəl pɔ:t'mɔ:təm 'prougræm] универсальная диагностическая программа

general postmortem routine ['dʒenəɹəl 'poustmɔ:təm ru:'ti:n] программа поиска ошибок, основная наладочная программа

General Problem Solver (GPS) ['dʒenəɹəl 'prɒbləm 'sɒlvə] общий решатель проблем, система GPS

General Protection (GP) ['dʒenəɹəl prə'tekʃən] общая защита

General Protection Fault (Failure) (GPF) ['dʒenəɹəl prə'tekʃən fɔ:lt ('feɪljə)] нарушение защиты общего характера, ошибка общей защиты, сообщение GPF. ☞ В Windows – обнаруженная процессором ошибка обращения к области памяти, не выделенной данной программе. Обычно возникает из-за ошибок в программе или ее неправильного конфигурирования. *См. тж. UAE*

General Public License (GPL) ['dʒenəɹəl 'pʌblik 'laɪsəns] общая открытая лицензия, лицензия Фонда бесплатного ПО. ☞ Распространенное лицензионное соглашение (одно из), регулирующее распространение бесплатного ПО, в частности Linux. *См. тж. CLA, ELA, EULA, FSF, MLA, MOLP, nondisclosure agreement, UCC*

general purpose ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs] универсальный; общего назначения

general purpose application program package ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs æplɪ'keɪʃən 'prougræm 'pækɪdʒ] пакет прикладных программ общего назначения

general purpose digital computer ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs 'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] универсальный цифровой компьютер

general purpose input-output processor ['dʒenəɹəl 'prousesə 'ɪnput'aʊtput] универсальный процессор ввода-вывода

general purpose interface ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs ,ɪntə'feɪs] универсальный интерфейс; интерфейс общего пользования

general purpose operating system ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] универсальная операционная система; операционная система общего назначения

general purpose routine ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs ru:'ti:n] универсальная программа

general purpose scientific document image code ['dʒenəɹəl 'pɜ:pəs ,saɪən'tɪfɪk ,dɒkju'mənt 'ɪmɪdʒ kɔud] код для перевода графической информации в цифровую форму

General Purpose Simulation System (Systems Simulator) (GPSS) ['dʒenəɹəl-'pɜ:pəs ,sɪmjʊ'leɪʃən 'sɪstɪm ('sɪstɪmz ,sɪmjʊ'leɪtə)] язык GPSS. ☞ Язык моделирования дискретных событий. *См. тж. discrete simulation, Simula, simulation language*

general recursivness ['dʒenəɹəl rɪ'kɜ:sɪvni:s] общая рекурсивность

general register ['dʒenəɹəl 'redʒɪstə] регистр общего назначения; общий регистр

- general reset** ['dʒenərəl ri:'set] общий сброс
- general routine** ['dʒenərəl ru:'ti:n] типовая универсальная программа
- general service** ['dʒenərəl 'sə:vɪs] универсальный, общего назначения, многоцелевой
- General Services Administration (DSA)** ['dʒenərəl 'sə:vɪsɪz əd'mɪnɪstrəʃən]
Управление общих служб в правительстве США
- general software** ['dʒenərəl 'sɒftwɛə] общее программное обеспечение
- general solution** ['dʒenərəl sə'lu:ʃən] общее решение
- general systematic solution** ['dʒenərəl ,sɪstɪ'mætɪk sə'lu:ʃən] общее систематическое решение
- general theory of communication** ['dʒenərəl 'θiəri ɒv kə'mju:nɪ'keɪʃən] 1. теория информации; 2. общая теория связи
- general utilities** ['dʒenərəl ju:'tɪlɪtɪz] утилиты общего назначения
- general utility library** ['dʒenərəl ju:'tɪlɪtɪ 'laɪbrəri] библиотека утилит общего назначения
- general-duty** ['dʒenərəl'dʒu:tɪ] общего назначения; универсальный
- generality** [dʒenə'rælɪtɪ] *n.* 1. всеобщность; 2. утверждение общего характера; *pl.* общие места. # **a few generalities** несколько общих замечаний
- generalization** [dʒenərələɪ'zeɪʃən] *n.* обобщение. ☞ При построении модели данных – вид абстракции, при котором множество подобных объектов рассматривается как обобщенный объект. *Cp.* **aggregation**
- generalize** ['dʒenərəlaɪz] *v.* 1. обобщать; 2. распространять
- generalized** ['dʒenərəlaɪzd] *adj.* общего назначения, универсальный
- generalized algorithm** ['dʒenərəlaɪzd 'ælɡɒrɪdʒəm] обобщенный алгоритм
- generalized burst-trapping (GBT) code** ['dʒenərəlaɪzd bæ:st'træpɪŋ kəʊd] код с обобщенной фильтрацией пакетов ошибок
- generalized communication interface** ['dʒenərəlaɪzd kə'mju:nɪ'keɪʃən ,ɪntə'feɪs] связной интерфейс общего назначения
- generalized computer** ['dʒenərəlaɪzd kəm'pjʊ:tə] универсальный компьютер
- generalized computer program** ['dʒenərəlaɪzd kəm'pjʊ:tə 'prəʊgræm] программа универсального компьютера
- generalized data base (database)** ['dʒenərəlaɪzd 'deɪtə beɪs] БД общего назначения
- generalized data processor** ['dʒenərəlaɪzd 'deɪtə 'prəʊsesə] универсальный процессор обработки данных
- generalized datapath** ['dʒenərəlaɪzd 'deɪtəpɑ:θ] универсальный магистральный канал
- generalized delta rule** ['dʒenərəlaɪzd 'deltə ru:l] обобщенное дельта-правило. ☞ Правило постепенного автоматического подбора значений вектора весов для каждого нейрона в процессе (само)обучения нейронной сети. *См. т.ж.* **back-propagation**
- generalized DES (GDES)** ['dʒenərəlaɪzd di:'i:'es] обобщенный DES-алгоритм

generalized information system (GIS) ['dʒenərəlaɪzd ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] обобщенная информационная система

generalized input-output controller ['dʒenərəlaɪzd 'ɪnpʊt'ɔʊtpʊt kən'trɒlə] универсальный контроллер ввода-вывода

generalized linear processor ['dʒenərəlaɪzd 'laɪnə 'prəʊsesə] обобщенный линейный процессор

generalized method of forming a mathematical model of the system ['dʒenərəlaɪzd 'meθəd ɒv 'fɔ:mɪŋ ə'mæθɪ'mætɪkəl 'mɒdl ɒv ðə'sɪstɪm] обобщенный метод формирования математической модели системы. ☞ Метод, в базис которого входят переменные типа потока и типа разности потенциалов для всех ветвей эквивалентной схемы, производные переменных состояния, являющиеся интегралами основных фазовых переменных.

generalized model ['dʒenərəlaɪzd mɒdl] обобщенная модель

generalized parameter ['dʒenərəlaɪzd pə'ræmɪtə] обобщенный параметр

generalized processor ['dʒenərəlaɪzd 'prəʊsesə] универсальный процессор

generalized programming ['dʒenərəlaɪzd 'prɒɡræmɪŋ] обобщенное программирование

Generalized Programming Language (GPL) ['dʒenərəlaɪzd 'prɒɡræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] язык обобщенного программирования

generalized remote access data base ['dʒenərəlaɪzd rɪ'maʊt 'æksɪs 'deɪtə beɪs] база данных общего назначения с дистанционным доступом

generalized sequential access method ['dʒenərəlaɪzd 'sɪkwənʃəl 'æksɪs 'meθəd] обобщенный последовательный метод доступа

generalized sequential machine ['dʒenərəlaɪzd sɪ'kwənʃəl mə'ʃi:n] обобщенная последовательная машина

generalized simulation language ['dʒenərəlaɪzd ,sɪmjʊ'leɪʃən 'læŋɡwɪdʒ] универсальный язык моделирования; обобщенный язык моделирования

generalized sort/merge program ['dʒenərəlaɪzd sɔ:t mə:ʒ 'prɒɡræm] обобщенная программа сортировки/слияния

generalized supervisor call trace ['dʒenərəlaɪzd 'sju:pə'vaɪzə kɔ:l treɪs] программа регистрации прерываний при обращении к супервизору

generalized tamed frequency modulation (GTFM) ['dʒenərəlaɪzd teɪmt 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] «прирученная» частотная модуляция

generalized trace ['dʒenərəlaɪzd treɪs] программа регистрации событий

generalized view ['dʒenərəlaɪzd vju:] обобщенный вид, обобщенное представление

generally ['dʒenərəli] *adv.* 1. вообще; обычно; 2. в основном, в общем. # **generally accepted** общепринятый. # **generally acknowledged** общепризнанный. # **generally speaking** вообще говоря

general-purpose (GP) ['dʒenərəl'pərə:pəs] общего назначения. ☞ Относящийся ко всей системе или устройству.

general-purpose amplifier (GPA) ['dʒenərəl'pərə:pəs 'æmplɪfaɪə] универсальный выпрямитель

- general-purpose bus** ['dʒenərəl'pə:pəs bls] универсальная шина
- general-purpose computer** ['dʒenərəl'pə:pəs kəm'pjutə] универсальная вычислительная машина (ЭВМ)
- general-purpose display system (GPS)** ['dʒenərəl'pə:pəs dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] универсальная система индикации
- general-purpose input port (GP inputport)** ['dʒenərəl'pə:pəs 'ɪnput pɔ:t] входной порт общего назначения
- general-purpose interface adapter** ['dʒenərəl'pə:pəs ,ɪntə'feɪs ə'dæptə] универсальный адаптер сопряжения
- general-purpose interface bus (GPIB)** ['dʒenərəl'pə:pəs ,ɪntə'feɪs bls] универсальная шина интерфейса, шина GPIB. Ⓢ 24-штырьковая шина параллельного интерфейса, соответствующая стандарту IEEE 488.
- general-purpose memory** ['dʒenərəl'pə:pəs 'meməri] универсальное ЗУ (ЗУ)
- general-purpose processor** ['dʒenərəl'pə:pəs 'prəʊsesə] процессор общего назначения, универсальный процессор
- general-purpose radar** ['dʒenərəl'pə:pəs 'reɪdə] многофункциональная РЛС
- general-purpose register (GPR)** ['dʒenərəl'pə:pəs 'redʒɪstə] регистр общего назначения. Ⓢ Регистр центрального процессора, который может быть использован программой различными способами: в качестве операнда, сумматора или индексного регистра.
- general-purpose relay** ['dʒenərəl'pə:pəs rɪ'leɪ] реле общего назначения, универсальное реле
- general-purpose system** ['dʒenərəl'pə:pəs 'sɪstɪm] универсальная система
- general-purpose terminal** ['dʒenərəl'pə:pəs 'tɜ:mɪnəl] универсальный терминал
- generate** ['dʒenəreɪt] *v.* 1. породить, вызывать; 2. производить; 3. генерировать
- generate a ciphertext** ['dʒenəreɪt ə'saɪfə'tekst] формировать шифр-текст
- generated** ['dʒenəreɪtɪd] *adj.* образованный
- generated address** ['dʒenəreɪtɪd ə'dres] 1. полный адрес; 2. генерируемый адрес; сформированный адрес; вычисленный адрес
- generated message format** ['dʒenəreɪtɪd 'mesɪdʒ 'fɔ:mæt] формат порожденного сообщения
- generated tags** ['dʒenəreɪtɪd tægz] сгенерировать дескриптор
- generated variables** ['dʒenəreɪtɪd 'vɛəriəblz] генерируемые параметры
- generating** ['dʒenəreɪtɪŋ] *adj.* порождающий
- generating cycle** ['dʒenəreɪtɪŋ saɪkl] порождающий цикл
- generating electric-field meter** ['dʒenəreɪtɪŋ ɪ'lektrɪk'fi:ld 'mi:tə] электрический градиентометр
- generating equation** ['dʒenəreɪtɪŋ ɪ'kweɪʃən] порождающее уравнение
- generating filter** ['dʒenəreɪtɪŋ 'fɪltə] формирующий фильтр
- generating function** ['dʒenəreɪtɪŋ 'fʌŋkʃən] производящая функция
- generating line** ['dʒenəreɪtɪŋ laɪn] сформированная строка

generating magnetometer ['dʒenəreɪtɪŋ məɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнитометр с вращающейся катушкой

generating polynomial ['dʒenəreɪtɪŋ ˌpɒlɪ'noumjəl] порождающий многочлен, порождающий полином

generating program ['dʒenəreɪtɪŋ 'prɒɡræm] программа-генератор, генерирующая программа

generating routine ['dʒenəreɪtɪŋ ru:'ti:n] генерирующая программа, программа-генератор

generating system ['dʒenəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] генерирующая система

generation [ˌdʒenə'reɪʃən] *n.* 1. генерация; порождение; 2. поколение. *См. тж. computer generation*; 3. версия. *См. тж. file updating*; 4. производство, создание, образование; 5. функциональное преобразование, порождение

generation data group [ˌdʒenə'reɪʃən 'deɪtə ɡru:p] группа данных одного поколения

generation data set [ˌdʒenə'reɪʃən 'deɪtə set] поколение данных

generation grammar ['dʒenə'reɪʃən 'ɡræmə] порождающая грамматика.  Формальное описание языка в виде совокупности правил вывода.

generation information ['dʒenə'reɪʃən ɪnfə'meɪʃən] образование новой информации, формирование данных

generation line ['dʒenə'reɪʃən laɪn] линия генерации (*кв. эл*)

generation number ['dʒenə'reɪʃən 'nʌmbə] номер версии (*файла*). *См. тж. file updating*

generation of hole-electron pairs [ˌdʒenə'reɪʃən əv haʊl ɪ'lektɹɒn pɛəz] генерация электронно-дырочных пар

generation of keys ['dʒenə'reɪʃən əv ki:z] генерация (порождение) ключей

generation of module [ˌdʒenə'reɪʃən əv 'mɒdju:l] генерация модулей (*САПП*)

generation of system [ˌdʒenə'reɪʃən əv 'sɪstɪm] генерация систем (*САПП*)

generation processing [ˌdʒenə'reɪʃən 'prəʊsesɪŋ] подготовка к генерации

generation rate ['dʒenə'reɪʃən reɪt] скорость генерации (*носителей заряда*)

generation-recombination center ['dʒenə'reɪʃən rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən 'sentə] генерационно-рекомбинационный центр (*nn*)

generation-recombination current ['dʒenə'reɪʃən rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən 'klɪrənt] генерационно-рекомбинационный ток, ток генерации-рекомбинации

generation-recombination noise ['dʒenə'reɪʃən rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən nɔɪz] генерационно-рекомбинационный шум

generations of computers [ˌdʒenə'reɪʃənz əv kəm'pjʊ:təz] поколения компьютеров

generative computer graphics ['dʒenə'reɪtɪv kəm'pjʊ:tə ɡ'ræfɪks] машинная графика, компьютерная графика

generative grammar ['dʒenə'reɪtɪv 'ɡræmə] порождающая грамматика

generative routine ['dʒenə'reɪtɪv ru:'ti:n] генерирующая программа, программа-генератор

generator (gntr) ['dʒenəreɪtə] *n.* 1. генератор, преобразователь; 2. датчик; 3. первообразный корень, порождающая функция; 4. генерирующая программа, программа-генератор. *См. тж.* **application generator, character generator, code generator, macro generator, repot generator**

generator field control ['dʒenəreɪtə fi:ld kən'troul] 1. регулировка возбуждения генератора; 2. контроль возбуждения генератора

generator instability ['dʒenəreɪtə ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] нестабильность генератора

generator lock (gunlock) ['dʒenəreɪtə] генлок, синхронизатор видеосигналов. Ⓢ 1. Микросхема, синхронизирующая видеосигналы перед их смешиванием; 2. В ПК – устройство для синхронизации внутреннего источника видеосигналов с их внешним источником.

generator matrix ['dʒenəreɪtə 'meɪtrɪks] порождающая матрица

generator polynomial ['dʒenəreɪtə ,pɒlɪ'noʊmjəl] Синоним – **generating polynomial**

generator signaling ['dʒenəreɪtə 'sɪgnəlɪŋ] прямой вызов

generatrix ['dʒenəreɪtrɪks] *adj.* образующая (поверхности)

generic [dʒɪ'nerɪk] *n.* 1. родовой. Ⓢ Об операции, функции, процедуре, применяемых к аргументам различных типов и выполняемых для аргументов разных типов по-разному. 2. общий, обобщенный

Generic Array Logic (GAL) [dʒɪ'nerɪk ə'reɪ 'lɒdʒɪk] общий логический массив, GAL-логика. Ⓢ Разработанная фирмой Lattice Semiconductor разновидность PAL, базирующаяся на ячейках EEPROM-памяти. Может быть стерта и перепрограммирована. *См. тж.* **PLD**

generic class [dʒɪ'nerɪk kla:s] родовой класс

generic classes [dʒɪ'nerɪk 'kla:sɪz] обобщенные классы

generic command [dʒɪ'nerɪk kə'ma:nd] групповая команда

generic control key [dʒɪ'nerɪk kən'troul ki:] общая управляющая клавиша

generic coordinates [dʒɪ'nerɪk kou'ɔ:dnɪts] обобщенные координаты

generic description [dʒɪ'nerɪk dɪs'krɪpʃən] обобщенное описание

generic device name [dʒɪ'nerɪk 'dɪ'vaɪs neɪm] общее имя устройства; родовое имя устройства

generic flow control [dʒɪ'nerɪk 'flou kən'troul] контроль обобщенного потока

generic font [dʒɪ'nerɪk fɒnt] генерируемый шрифт

generic function [dʒɪ'nerɪk 'fʌŋkʃən] генерирующая функция; родовая функция. *См. тж.* **generic**

generic key [dʒɪ'nerɪk ki:] обобщенный ключ (используется для получения из него других ключей)

generic module [dʒɪ'nerɪk 'mɒdju:l] производный модуль

generic network simulator [dʒɪ'nerɪk net'wɜ:k 'sɪmjuleɪtə] универсальное устройство для моделирования сети

generic operation [dʒɪ'nerɪk ,ɔpə'reɪʃən] родовая операция; обобщенная операция. *См. тж.* **generic**

generic package [dʒɪ'nerɪk 'rækɪdʒ] родовой пакет, настраиваемый пакет. См. тж. **generic**

Generic Packetized Protocol (GPP) [dʒɪ'nerɪk 'rækɪtɪzd 'proutəkɔl] общий протокол пакетной передачи (SCSI-3)

generic posting [dʒɪ'nerɪk 'roustɪŋ] общая регистрация

generic procedure [dʒɪ'nerɪk prə'si:ʒə] общая процедура; обобщенная процедура; родовая процедура

generic relation [dʒɪ'nerɪk rɪ'leɪʃən] общее отношение (в базах данных)

generic search [dʒɪ'nerɪk sə:tʃ] обобщенный поиск

generic security services API [dʒɪ'nerɪk sɪ'kjuəritɪ 'sə:vɪsɪz eɪ'pi:'aɪ] общий интерфейс прикладного программирования служб защиты данных

generic structure [dʒɪ'nerɪk 'strʌktʃə] общая структура (САПР)

generic subroutine [dʒɪ'nerɪk səb,ru:'tɪn] родовая подпрограмма

generic type [dʒɪ'nerɪk taɪp] родовой тип, параметризованный тип, настраиваемый тип. ☞ Понятие языка программирования, определяющее класс типов данных, различающихся значениями некоторого параметра или группы параметров. Родовой тип используется только для описания конкретных типов или других родовых объектов, но не для определения переменных.

generic unit name [dʒɪ'nerɪk 'ju:nɪt neɪm] обобщенное имя устройства; имя комплекта устройств

generous ['dʒenərəs] *adj.* 1. великодушный; 2. щедрый; 3. обильный, большой

genesis ['dʒenəsis] *n.* происхождение, возникновение, генезис

genetic ['dʒenətɪk] *adj.* гинетический

genetic algorithm (GA) ['dʒenətɪk 'ælgɔ,rɪdʒəm] генетический алгоритм. ☞ Алгоритм заключается в попытке перемешать наиболее перспективные варианты решений из некоторого первоначального набора вариантов. Такое перемешивание среди «выживших» вариантов дает следующее поколение вариантов. Периодически для моделирования мутаций в наборы случайным образом вносятся изменения. Многократное повторение этого процесса рассматривается как имитация процесса эволюции, что в ряде случаев позволяет найти эффективное решение задачи. См. тж. **genetic programming**

genetic code ['dʒenətɪk koud] генетический код. ☞ Описывает метод кодирования генетической информации. См. тж. **biometrics, genetic engineering**

genetic engineering ['dʒenətɪk ,en'dʒɪniəriŋ] геновая инженерия. ☞ Область молекулярной биологии.

genetic programming ['dʒenətɪk 'prougræmɪŋ] генетическое программирование. См. тж. **artificial intelligence, genetic algorithm, programming**

Genius Extension Language (GEL) ['dʒi:jnəs ɪks'tenʃən 'læŋgwɪdʒ] язык GEL. ☞ Язык расширений математического пакета Genius, в некоторых аспектах похожего на bc, Matlab, Maple или Wolfram Mathematica. Многие стандартные функции пакета написаны на GEL.

gen-lock [gen'lɒk] 1. система принудительной синхронизации; 2. внешняя синхронизация

genlock ['dʒenlɒk] *n.* устройство для синхронизации изображений

genned-up [dʒɛnd'ʌp] владеющий информацией

gentle curve ['dʒentl kə:v] пологая кривая

genuine ['dʒenjɪn] *adj.* подлинный, настоящий

genuine key ['dʒenjɪn ki:] подлинный (настоящий) ключ

geocoding [dʒiə'kɔʊdɪŋ] *n.* геокодирование. ☞ В ГИС – процесс определения географического положения объектов электронной карты.

geodesic lens [dʒi:ə'desɪk lenz] геодезическая линза

geodesic lens antenna [dʒi:ə'desɪk lenz æn'tenə] геодезическая линзовая антенна

geodesic path [dʒi:ə'desɪk pa:θ] геодезическая траектория

geodesic ray [dʒi:ə'desɪk reɪ] геодезическая линия. ☞ Геометрическое понятие, обобщающее понятие прямой (или отрезка прямой) евклидовой геометрии на случай пространств более общего вида.

geodesic-lens scanning antenna [dʒi:ə'desɪk'lenz 'skæniŋ æn'tenə] сканирующая антенна с геодезической линзой

geodimeter [dʒi:'ɒdɪmɪ:tə] *n.* оптоэлектронный дальномер

Geographic Information System (GIS) [dʒiə'græfɪk ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] географическая информационная система, геоинформационная система, ГИС. ☞ Класс программных систем, связанных с вводом, обработкой, хранением и отображением пространственных данных, таких как карты местности, планы, схемы и т. д. *См. тж. AVL, composite map, GPS, information system, NIMA, OGC, SDTS, spatial data, spatial query, URISA*

geographic information system [dʒiə'græfɪk ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] географическая информационная система

geographical azimuth [dʒiə'græfɪkəl 'æzɪmθ] географический азимут

Geographical Database Format (GDF) [dʒiə'græfɪkəl 'deɪtəbeɪs 'fɒmæt] формат географической базы данных. ☞ Стандарт на цифровое представление географических карт для информационных и навигационных систем

geoid ['dʒi:ɔɪd] *n.* геоид. ☞ 1. Выпуклая замкнутая поверхность, совпадающая с поверхностью воды в морях и океанах в спокойном состоянии и перпендикулярная к направлению силы тяжести в любой ее точке. 2. Геометрическая форма, которую теоретически должна иметь реальная поверхность Земли.

geomagnetic axis [dʒiə,mæɡ'netɪk 'æksɪs] магнитная ось Земли

geomagnetic depth sounding [dʒiə,mæɡ'netɪk depθ 'saʊndɪŋ] глубинное магнито-вариационное зондирование, глубинное геомагнитное зондирование

geomagnetic disturbance [dʒiə,mæɡ'netɪk dɪs'tɜ:bəns] геомагнитное возмущение; магнитная буря

geomagnetic surveying [dʒiə,mæɡ'netɪk sə:'veɪŋ] геометрическая разведка (полезных ископаемых)

geomagnetism [dʒɪ'ɒmæɡnɪtɪzəm] *n.* 1. земной магнетизм; 2. геомагнетизм. ☞

Раздел геофизики, изучающий происхождение и природу магнитного поля Земли.,

geometric addition [dʒɪə'metrɪk ə'dɪʃən] векторное сложение; графическое сложение

geometric average [dʒɪə'metrɪk 'ævərɪdʒ] среднее геометрическое

geometric capacitance [dʒɪə'metrɪk kæ'pæsɪtəns] геометрическая емкость (*определяемая геометрическими параметрами*)

geometric database [dʒɪə'metrɪk 'deɪtəbeɪs] база геометрических данных

geometric error [dʒɪə'metrɪk 'erə] геометрические искажения

geometric extent [dʒɪə'metrɪk ɪks'tent] геометрический фактор (*лучка*)

geometric factor [dʒɪə'metrɪk 'fæktə] 1. геометрический фактор; 2. отношение изменения навигационной координаты к изменению расстояния

geometric feature [dʒɪə'metrɪk 'fi:tʃə] геометрический признак

geometric graphics [dʒɪə'metrɪk g'ræfɪks] геометрическая графика

geometric horizon [dʒɪə'metrɪk hə'raɪzn] геометрический горизонт

geometric modeling [dʒɪə'metrɪk 'mɒdlɪŋ] геометрическое моделирование. ☞

Совокупность операций и процедур, включающих формирование геометрической модели объекта и ее преобразования с целью получения желаемого изображения объекта и определения его геометрических свойств.

geometric object [dʒɪə'metrɪk 'ɒbdʒɪkt] геометрический объект

geometric power diagram [dʒɪə'metrɪk 'paʊə'daɪəgræm] векторная диаграмма сложения мощностей

geometric primitive [dʒɪə'metrɪk 'prɪmɪtɪv] геометрический примитив

geometric(al) [dʒɪə'metrɪk(əl)] *adj.* геометрический

geometric(al) distortion [dʒɪə'metrɪk(əl) dɪs'tɔʃən] геометрические искажения (*млф*)

geometric(al) mean [dʒɪə'metrɪk(əl) mi:n] средняя геометрическая величина

geometric(al) model [dʒɪə'metrɪk(əl) 'mɒdl] геометрическая модель

geometric(al) series [dʒɪə'metrɪk(əl) 'sɪəri:z] геометрический ряд

geometric(al) transposition cipher [dʒɪə'metrɪk(əl) 'trænsprəʊzɪʃən 'saɪfə] шифр с геометрическими перестановками

geometrical aberration [dʒɪə'metrɪkəl ,æbə'reɪʃən] геометрическая абберация

geometrical acoustics [dʒɪə'metrɪkəl ə'ku:stɪks] геометрическая (лучевая) акустика

geometrical addition [dʒɪə'metrɪkəl ə'dɪʃən] векторное сложение; графическое сложение

geometrical albedo [dʒɪə'metrɪkəl æl'bi:dou] геометрическое альbedo

geometrical attenuation [dʒɪə'metrɪkəl ə'tenʃuɪʃən] геометрическое затухание

geometrical data processing [dʒɪə'metrɪkəl 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка геометрических данных

geometrical description [dʒɪə'metrɪkəl dɪs'krɪpʃən] геометрическое описание

geometrical layout description language (GLDL) [dʒiə'metrikəl 'leɪaʊt dɪs'krɪp-
ʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания геометрических топологий

geometrical length [dʒiə'metrikəl leŋθ] геометрическая длина

geometrical optics [dʒiə'metrikəl 'ɒptiks] геометрическая оптика, лучевая оптика

geometrical optics approximation [dʒiə'metrikəl 'ɒptiks ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение геометрической оптики, приближение лучевой оптики

geometrical optics field [dʒiə'metrikəl 'ɒptiks fi:ld] поле в приближении геометрической оптики, поле в приближении лучевой оптики,

geometrical optics method [dʒiə'metrikəl 'ɒptiks 'meθəd] метод геометрической оптики, метод лучевой оптики

geometrical path [dʒiə'metrikəl pa:θ] геометрическая длина пути

geometrical solution [dʒiə'metrikəl sə'lʊ:ʃən] геометрическое решение

geometrical theory of diffraction (GTD) [dʒiə'metrikəl 'θiəri ɔv dɪ'frækʃən] геометрическая теория дифракции

geometrically addressed matrix [dʒiə'metrikəli ə'drest 'meɪtrɪks] отображающая матрица с геометрической адресацией

geometrically addressed matrix array [dʒiə'metrikəli ə'drest 'meɪtrɪks ə'reɪ] отображающая матрица с геометрической адресацией

geometrical-optics ray [dʒiə'metrikəl'ɒptiks reɪ] луч в приближении геометрической оптики, луч в приближении лучевой оптики

geometrical-optics region [dʒiə'metrikəl'ɒptiks 'ri:dʒən] область геометрической оптики, область лучевой оптики

geometrical-path difference [dʒiə'metrikəl'pa:θ 'dɪfrəns] геометрическая разность хода

geometry [dʒi'ɒmɪtri] *n.* 1. геометрия; конфигурация; 2. размеры и (рас)положение

geometry engine [dʒiə'metri 'enʒɪn] геометрическая машина

geometry factor [dʒi'ɒmɪtri 'fæktə] геометрический фактор (*пучка*)

geophysics [dʒi:ə'fɪzɪks] *n.* геофизика. ☞ Комплекс наук, исследующих физическими методами строение Земли.

geophone [dʒi:ə'foun] *n.* геофон. ☞ Электроакустический преобразователь, предназначенный для приёма упругих волн, распространяющихся в земной коре; применяется в геоакустике.

geophysical tomography [dʒi'ɒfɪzɪkəl 'tɒmɒɪgrɑ:fɪ] геотомография

geoscience electronics [gɪə'saɪəns ɪlek'trɒnɪks] электронная аппаратура для геофизических исследований

geospatial data [dʒiə'speɪʃəl 'deɪtə] данные о местоположении, картографические данные

geospatial intelligence [dʒiə'speɪʃəl ɪn'telɪdʒəns] геопространственная разведка. ☞ Проведение анализа изображений и обработка геодезической информации с целью описания, обработки и визуализации физических и географических характеристик Земли.

geostationary (geosynchronous) [dʒiə'steɪʃənəri (dʒiə'sɪŋkrənəs)] *adj.* геостационарный, геосинхронный

Geostationary (Geosynchronous) Earth Orbit (GEO) [dʒiə'steɪʃənəri (dʒiə'sɪŋkrənəs) ə:θ ə:'bit] геостационарная орбита. ☉ Орбита спутника связи, рассчитанная таким образом, чтобы спутник постоянно находился над одной и той же точкой земной поверхности. Для этого он должен перемещаться со скоростью вращения Земли, т. е. его период обращения равен 24 ч. *См. тж. LEO, MEO, NGSO, orbital position*

geostationary satellite [dʒiə'steɪʃənəri 'sætələɪt] спутник на геостационарной орбите, геостационарный спутник

geosynchronous orbit [dʒiə'sɪŋkrənəs ə:'bit] геостационарная орбита. ☉ Круговая орбита, расположенная над экватором Земли (0° широты), находясь на которой, искусственный спутник обращается вокруг планеты с угловой скоростью, равной угловой скорости вращения Земли вокруг оси. В горизонтальной системе координат направление на спутник не изменяется ни по азимуту, ни по высоте над горизонтом, спутник «висит» в небе неподвижно. Геостационарная орбита является разновидностью геосинхронной орбиты и используется для размещения искусственных спутников (коммуникационных, телетрансляционных и т. п.).

geosynchronous satellite [dʒiə'sɪŋkrənəs 'sætələɪt] спутник на геостационарной орбите, геостационарный спутник

geothermal flux [dʒiə'θə:məl flʌks] геотермальный поток

geotomography [dʒi:ə'toumouɹɑ:fɪ] *n.* геотомография, сейсмический метод. ☉ Метод основан на отражении упругих волн от границы плотность/пустота.

gerber format ['dʒə:bə 'fɔmət] формат Gerber. ☉ Служит для представления данных при автоматизированном проектировании и тестировании схемных плат.

German ['dʒə:mən] *adj.* немецкий

germanate ['dʒə:meɪneɪt] *n.* германат. ☉ Германаты – соли германиевых кислот, не выделенных в свободном состоянии.

germanium [dʒə:'meɪniəm] *n.* германий. химический элемент 14-й группы 4 периода периодической системы химических элементов Д. И. Менделеева, с атомным номером 32. Обозначается символом Ge.

germanium cryosar [dʒə:'meɪniəm 'kraɪəsə] германиевый криосар

germanium diode [dʒə:'meɪniəm 'daɪəʊd] германиевый диод

germanium photoresistor [dʒə:'meɪniəm 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] германиевый фоторезистор

germanium rectifier [dʒə:'meɪniəm 'rektɪfaɪə] германиевый выпрямительный диод

germanium reduction [dʒə:'meɪniəm rɪ'dʌkʃən] восстановление германия

germanium transistor [dʒə:'meɪniəm træn'zɪstə] германиевый транзистор

germanium-silicon heterojunction [dʒə:'meɪniəm'sɪlɪkən 'hetərəu'dʒʌŋkʃən] гетеропереход германий – кремний

germicidal flux ['dʒə:mɪsaɪdəl flʌks] бактериальный поток

gesting ['dʒestɪŋ] *n.* «язык» жестов

gesture ['dʒestʃə] *n.* 1. (программируемый пользователем) графический знак. ☞ Представляет команду или ряд последовательно нажимаемых клавиш (элемент управления перьевым компьютером); 2. жест. ☞ Команда языка жестов (интерфейса «человек – машина»).

gesturing ['dʒestʃərɪŋ] *n.* перемещение пера (при выдаче команды или вводимых данных в перьевом компьютере), «жестикуляция», язык жестов, перьевой графический ввод данных

get [get] *v.* (**got**) 1. прочитывать. ☞ Операция чтения записи из файла, внешнего устройства или базы данных. *Ср.* **put read**; 2. получать; 3. достигать; 3. становиться. # **to get acquainted with** познакомиться, ознакомиться с. # **to get to know** узнавать, познакомиться. # **to get rid of** отделаться от чего-л.

get a life (GAL) [get ə'laɪf] получить жизнь (в играх)

get file by name [get faɪl baɪ neɪm] загрузка файла по имени

get more data [get mɔ: 'deɪtə] получение дополнительных данных

get picture [get 'pɪktʃə] загрузить рисунок

get request element routine [get rɪ'kwɛst 'elɪmənt ru:'ti:n] программа подготовки элемента запроса

get text [get tekst] загрузить текст

geted Automatic Gain Control (geted AGC) ['getɪd ɔ:'təmætɪk geɪn kən'traʊl] ключевая АРУ

get-in [get'ɪn] вгонка. *См. тж.* **lead out, take-in**

getter ['getə] *v.* поглощать; *n.* газопоглотитель

getter sputtering ['getə 'spʃʊtərɪŋ] напыление с геттерированием. ☞ Геттерирование – процесс связывания в нейтральные ассоциации подвижных, нежелательных примесей и дефектов на границах раздела, образованных внешней поверхностью кристаллов или поверхностью границ преципитатов.

gettering ['getərɪŋ] *n.* 1. газопоглощение; 2. геттерирование. ☞ Процесс связывания в нейтральные ассоциации подвижных, нежелательных примесей и дефектов на границах раздела, образованных внешней поверхностью кристаллов или поверхностью границ преципитатов.

gettering layer ['getərɪŋ 'leɪə] газопоглотитель, геттер. ☞ Вещество, поглощающее газы (кроме инертных), связывая их за счет хемосорбции. Используется для улучшения вакуума в электровакуумных приборах, в вакуумных насосах.

getter-ion pump ['getə'aɪən pʌmp] геттероионный насос, ионно-сорбционный насос

getter-sputtering setup ['getə'spʃʊtərɪŋ 'setʌp] установка распыления с геттерированием

getting started [getɪŋ 'sta:tɪd] пуск

getting acquainted ['getɪŋ ə'kweɪntɪd] ознакомление

getting help ['getɪŋ help] получение справочной информации

getting out ['getɪŋ aʊt] выход

getting started ['getɪŋ 'sta:tɪd] введение; начало работы

getting started guide ['getɪŋ 'sta:tɪd gaɪd] руководство по началу работы; введение

ghost [gəʊst] *n.* тень; ореол (изображения)

ghost echo ['gəʊst 'ekəʊ] паразитный отраженный сигнал

ghost effect ['gəʊst ɪ'fekt] побочный эффект

ghost image ['gəʊst 'ɪmɪdʒ] призрачное изображение

ghost lines ['gəʊst laɪnz] паразитные духи дифракционного спектра, «духи»

ghost pulse ['gəʊst pʌls] паразитный эхо-импульс (*рлк*)

ghost signal ['gəʊst 'sɪɡnəl] 1. паразитный отраженный сигнал, «духи» (*рлк*);
2. ложные линии дифракционного спектра

ghostable ['gəʊsteɪbl] *adj.* фантомный

ghosting ['gəʊstɪŋ] *n.* "призрак" (калька предыдущего кадра при анимации).

См. тж. **blue frame, onion skin**

giant axon ['dʒaɪənt 'æksən] гигантский аксон (*бион*)

giant laser pulse ['dʒaɪənt 'leɪsə pʌls] гигантский импульс излучения лазера

giant laser-emission pulse ['dʒaɪənt 'leɪsə ɪ'mɪʃən 'leɪsə pʌls] гигантский импульс излучения лазера

Giant Magneto-Resistive (GMR) ['dʒaɪənt mæɡ'nɪ:təʊ rɪ'zɪstɪv] эффект супермагниторезистивности; GMR-головки, GMR-технология. Ⓢ Разработанные IBM головки для жестких дисков большой емкости. *См. тж.* **BNR, HAD**

giant pulse generation ['dʒaɪənt pʌls dʒenə'reɪʃən] генерация гигантского импульса (*кв. эл*)

giant pulsing ['dʒaɪənt 'pʌlsɪŋ] генерация гигантских импульсов (*кв. эл*)

Giant Scale Integration (GSI) ['dʒaɪənt skeɪl ɪntɪɡreɪʃən] сверхвысокая степень интеграции, СБИС. Ⓢ Термин характеризует микросхемы, содержащие более 10 млн. транзисторов или логических вентилях. *См. тж.* **integrated circuit, LSI, MSI, SSI, ULSI, VLSI**

giant-pulse hologram ['dʒaɪənt'pʌls 'hɒlə'græm] галограмма, полученная при освещении (*объекта*) моноимпульсным лазером

giant-pulse radiation ['dʒaɪənt'pʌls 'reɪdɪeɪʃən] излучение гигантского импульса (*кв. эл*)

gibberish ['ɡɪbərɪʃ] *n.* мусор, ненужные вещи

Gibbs gap energy [ɡɪbz ɡæp 'enədʒɪ] энергия Гиббса, свободная этнальпия. Ⓢ Величина, показывающая изменение энергии в ходе химической реакции и дающая таким образом ответ на вопрос о принципиальной возможности протекания химической реакции. Энергию Гиббса можно понимать как полную химическую энергию системы (*кристалла, жидкости и т. д.*)

gibbsite ['ɡɪbsaɪt] *n.* гиббсит, гидраргиллит. Ⓢ Минерал, гидроксид алюминия $Al(OH)_3$.

Gibson girl transmitter ['gɪbsən ɡə:l træns'mɪtə] портативный аварийный передатчик (*используемый пилотами при вынужденной посадке в море*)

Gifford's cipher ['gɪfɔ:dz 'saɪfə] шифр Гиффорда (поточковый шифр, изобретенный Гиффордом в 1984 г.)

gift [ɡɪft] *n.* 1. подарок, дар; 2. способность, дарование. # **the gift of the gab** дар слова, дар речи. # **the gift of tongues** способность к изучению иностранных языков

gifted [ɡɪftɪd] *adj.* одаренный, талантливый

Giga- [ɡɪɡə] гига, Г. ☉ Приставка, означающая умножение на один миллиард.

Giga Operations per Second (GOPS) [ɡɪɡə ɔpə'reɪʃəns pə: 'sekənd] миллиардов операций в секунду. *См. тж. GFLOPS, GIPS*

Gigabit Ethernet [ɡɪɡə'bit i:'dʒənet] Гигабитный Ethernet. ☉ Стандарт для локальной вычислительной сети (LAN), который обеспечивает скорость передачи данных 1 миллиард битов в секунду (один гигабайт).

Gigabit Interface Connector (GBIC) [ɡɪɡə'bit ,ɪntə'feɪs kə'nektə] интерфейсный соединитель (порт) гигабитовой сети Ethernet, соединитель GBIC (1000Base-SX или 1000Base-SL). ☉ Обеспечивает передачу данных по многомодовому волоконно-оптическому кабелю на расстояние до 550 м и по одномодовому на расстояние до 3 км соответственно.

Gigabit Memory Unit (GMU) [ɡɪɡə'bit 'meməri 'ju:nɪt] устройство гигабитовой (оперативной) памяти

gigabit per second [ɡɪɡə'bit pə: 'sekənd] гигабит в секунду

Gigabites per second (GBps) [ɡɪɡə'bits pə: 'sekənd] гигабит в секунду, Гбит/с. *См. тж. MBps*

gigabyte [ɡɪɡə'baɪt] *n.* гигабайт

gigabytes per second (GBps) [ɡɪɡə'baɪts pə: 'sekənd] гигабайт в секунду, Гбайт/с. *См. тж. MBps*

gigacycle (GC) [ɡɪɡə'saɪkl] гигагерц, ГГц

gigaflops [ɡɪɡə'flɔ:pz] миллиардов операций с плавающей точкой (запятой) в секунду

gigahertz (GHz) [ɡɪɡə'hɜ:tz] гигагерц, ГГц

Giga-Instruction per Second (GIPS) [ɡɪɡə ɪn'strʌkʃən pə: 'sekənd] миллиардов операций в секунду. *См. тж. GFLOPS, GOPS*

GIGO (garbage-in, garbage-out ['ɡɑ:bɪdʒ'ɪn 'ɡɑ:bɪdʒ'ʌt]) «каков запрос, таков ответ». ☉ Термин, относящийся к программам, не проверяющим правильность входных данных и выдающим бессмысленные результаты при бессмысленных данных.

Gilbert – Varshamov bound ['ɡɪlberd 'vɑ:ʃəmov 'baʊnd] граница Гильберта – Варшамова. ☉ Нижняя граница, которая показывает, при каком значении длины кода и длины информационной определено существует код, гарантированно исправляющий ошибки кратности.

Gilbert (Gb) Гильберт, Гб

Gilbert damping ['gɪlberd 'dæmpɪŋ] затухание по Гильберту

G-indicator [dʒi:'ɪndɪkətə] индикатор G-типа. ⊗ Индикатор ошибок наведения по азимуту и углу места и дополнительным отображением изменения дальности в виде «крыльев».

Ginzburg-Landau theory ['gɪnzbu:ɡ'landau 'θiəri] теория Гинзбурга – Ландау (*свпр*)

girth of graph [gə:θ əv græf] обход графа

gismo (gizmo) ['dʒɪsmə ('dʒɪzmə)] штукавина, вещьца. ⊗ Об инструментах, приспособлениях и т. п. *См. тж. gadget*

gist [dʒɪst] *n.* суть, сущность

gisting ['dʒɪstɪŋ] *n.* аннотирование, реферирование (замена содержания перехваченного сообщения текстом, передающим смысл этого сообщения в самых общих чертах)

give [gɪv] *v.* (**gave, given**) 1. давать; 2. уступать, сдаваться (**in**); 3. отказываться (**up**); 4. выделять (**off**).# **to give attention to** обращать внимание на.# **to give consideration to** рассматривать.# **to give credit for** отдать должное.# **to give place to** уступать место, давать место.# **to give rise to** вызывать, приводить к.# **to give way to** уступать (место); поддаваться

given [gɪvn] *сj.* при условии, что; если (дано); если имеется

given accuracy ['gɪvn 'ækjʊərəsɪ] заданная точность

glade-slope beacon [gleɪd'sloʊp 'bi:kən] глиссадный радиомаяк

Glan polarizer [glæn 'pouləraɪzə] поляризатор Глана. ⊗ Один из наиболее распространенных и качественных поляризаторов света, действие которого основано на сочетании эффектов полного внутреннего отражения света и его двулучепреломления.

glance [glɑ:ns] *n.* взгляд (мимолетный).# **at a glance** сразу.# **with a glance to** с учетом

Glan-Thompson beam-splitting cube [glæn'tɒmpsn bi:m 'splɪtɪŋ kju:b] светоделительный кубик на призме Глана – Томсона. ⊗ Призма Глана – Томпсона поляризует излучение произвольной поляризации и предназначена для получения линейно поляризованного света.

Glan-Thompson polarizer [glæn'tɒmpsn 'pouləraɪzə] поляризатор Глана – Томпсона. ⊗ Призматические поляризаторы Глана – Томпсона используются в прецизионных оптических системах для получения высокой степени линейной поляризации.

glant-pulse laser [glænt'pʌls 'leɪsə] лазер с гигантским импульсным излучением

glare [glɛə] *n.* блики (световые на экране дисплея)

glare filter [glɛə 'fɪltə] антибликовый фильтр

glark [glɑ:k] *v.* понять из контекста (по контексту)

glass [glɑ:s] *n.* 1. стекло; 2. кремний (в терминологии IBM)

glass box [glɑ:s bɒks] «прозрачный ящик»

glass capsulation [glɑ:s 'kæpsju:leɪʃən] герметизация стеклом

- glass cloth** [gla:s klɒθ] стеклоткань
- glass detector** [gla:s dɪ'tektə] детектор на стекле, диэлектрический детектор на стекле
- glass diode** [gla:s 'daɪəʊd] 1. диод в стеклянном корпусе; 2. диод из аморфного полупроводникового материала
- glass dosimeter** [gla:s dɒsmi:tə] дозиметр на стекле, люминесцентный дозиметр на стекле
- glass fiber** [gla:s 'faɪbə] стекловолокно
- glass filter** [gla:s 'fɪltə] стеклянный фильтр
- glass frit-organic binder** [gla:s frɪt ɔ:'gæɪnɪk 'baɪndə] стеклоорганическое связующее
- glass half cell** [gla:s ha:f si:l] стеклянный электрод сравнения
- glass house** [gla:s haʊz] «стеклянный дом», вычислительный центр. ☞ Кондиционируемый машинный зал для больших ЭВМ. См. *тж.* **mainframe, raised floor**
- glass impregnated epoxy** [gla:s ɪm'pregneɪtɪd 'epɒksɪ] эпоксидная смола с примесью стекла
- glass laser** [gla:s 'leɪsə] лазер на стекле
- glass mask** [gla:s mɑ:sk] стеклянная маска, стеклянный фотошаблон
- glass passivation** [gla:s 'pɑ:sɪveɪʃən] пассивация стеклом
- glass phase** [gla:s feɪz] стеклофаза; аморфная фаза
- glass photomask** [gla:s 'fəʊtə'mɑ:sk] стеклянный фотошаблон
- glass point** [gla:s pɔɪnt] точка стеклования, температура стеклования
- glass resistor** [gla:s rɪ'zɪstə] стеклянный резистор, резистор из проводящего стекла
- glass seal** [gla:s si:l] стеклянный спай
- glass substrate** [gla:s səb'streɪt] стеклянная подложка
- glass teletype** [gla:s 'telɪtaɪp] «стеклянный телетайп». ☞ О применении видеотерминала для последовательного вывода и ввода строк текста без использования средств управления курсором и экранных операций.
- glass tube** [gla:s tju:b] лампа в стеклянном баллоне
- glass-ambient diode** [gla:s æm'biət 'daɪəʊd] диод в стеклянном корпусе
- glass-ambient technology** [gla:s æm'biət tek'nɒlədʒɪ] технология нанесения стеклянного покрытия на поверхность полупроводника
- glass-based composite** [gla:s'beɪst 'kɒmpəzɪt] композит со стеклянной матрицей
- glassed mesophase** [gla:st 'mesəfeɪz] застеклованная мезофаза
- glass-frit binder** [gla:s'frɪt 'baɪndə] стекловидное связующее
- glassine** ['gla:sain] *n.* лакированная бумага (*для межобмоточной и межслойной изоляции трансформаторов*)
- glassivation** ['gla:sɪveɪʃən] *n.* 1. герметизация стеклом; 2. пассивация стеклом
- glass-metal (GM)** [gla:s'metl] металлостеклянный

glass-plate capacitor [gla:s'pleit kæ'pæsɪtə] стеклянный конденсатор

glass-sealed [gla:s'si:lt] запаянный в стекло

glass-sealed diode [gla:s'si:lt 'daɪəʊd] диод в стеклянном корпусе

glass-sealed Langmuir probe [gla:s'si:lt 'læŋgmər prəʊb] ленгморовский зонд в запаянной стеклянной трубке

glass-substrate photoresistor [gla:s səb'streɪt 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] фоторезистор на стеклянной подложке

glass-to-ceramic seal [gla:s'tu: sɪ'ræmɪk si:l] стеклокерамический спай

glass-to-metal seal [gla:s'tu:'metl si:l] металлостеклянный спай

glaze resistor [gleɪz rɪ'zɪstə] остеклованный резистор

glazing burner ['gleɪzɪŋ 'bɜ:nə] горелка для оплавления стекла

glide path [glɑɪd pa:θ] глиссада. ☞ Вертикальная проекция траектории полёта летательного аппарата, по которой он снижается непосредственно перед посадкой. В результате полёта по глиссаде летательный аппарат попадает в зону приземления.

glide plane [glɑɪd pleɪn] плоскость скольжения (*фтт*)

glide slope receiver [glɑɪd sləʊp rɪ'si:və] глиссадный приемник

glide-path antenna [glɑɪd'pa:θ æn'tenə] антенна глиссадного радиомаяка

glide-path beacon [glɑɪd'pa:θ 'bi:kən] глиссадный радиомаяк

glide-path localizer [glɑɪd'pa:θ 'ləʊklaɪzə] глиссадный радиомаяк. ☞ Представляет собой наземное радиотехническое устройство, излучающее в пространство радиосигналы.

glide-path station [glɑɪd'pa:θ 'steɪʃən] глиссадный радиомаяк системы инструментальной посадки

glide-path transmitter [glɑɪd'pa:θ træns'mɪtə] передатчик глиссадного радиомаяка

glide-reflection plane [glɑɪd rɪ'flekʃən pleɪn] плоскость скользящего отражения (*фтт*)

glide-slope antenna [glɑɪd'sləʊp æn'tenə] антенна глиссадного радиомаяка

glide-slope array [glɑɪd'sləʊp ə'reɪ] антенная решетка глиссадного радиомаяка. ☞ Антенная решетка радиомаяка радионавигационной системы захода на посадку по приборам.

glide-slope navigation [glɑɪd'sləʊp ,nævɪ'geɪʃən] навигация по лучу глиссадного радиомаяка

glide-slope sector [glɑɪd'sləʊp 'sektə] зона глиссадного радиомаяка

glide-slope transmitter [glɑɪd'sləʊp træns'mɪtə] передатчик глиссадного радиомаяка

gliding frequency ['glɑɪdɪŋ 'fri:kwənsɪ] 1. плавно изменяющаяся частота; 2. контроль амплитудно-частотной характеристики звуковоспроизводящей аппаратуры с использованием генератора плавно изменяющейся частоты (*от 20 Гц до 20 кГц*); 3. контроль проскальзывания (*магнитной ленты*) методом частотной модуляции

glint [glɪnt] *n.* мерцание (*рлк*); *v.* мерцать (*об отметке цели*)

glint noise [glɪnt nəɪz] мерцающий шум (*рлк*)

glitch [glɪtʃ] *n.* 1. аппаратный сбой. Ⓢ Сбой, возникающий из-за временной рассинхронизации сигналов. 2. программная ошибка; 3. «глюк», «глючит». Ⓢ Непонятная или случайная ошибка в ПО или «железе». *См. тж. bug, gotcha, malfunction*

glitter ['glɪtə] *n.* мерцание (*рлк*); *v.* мерцать (*об отметке цели*)

global ['gləʊbəl] *adj.* глобальный. Ⓢ 1. Об объекте программы – описанный на внешнем уровне и доступный всем компонентам программы. 2. О методе – применяемый к объекту в целом. *Ср. local. См. тж. global optimization, global search, global variable*

global address ['gləʊbəl ə'dres] глобальный адрес

global addressing ['gləʊbəl ə'dresɪŋ] глобальная адресация. Ⓢ Система, обеспечивающая уникальность каждого адреса в сети и позволяющая сетевой станции находиться в любой точке планеты. *См. тж. Internet*

global approximation ['gləʊbəl ə'prɒksɪ'meɪʃən] глобальная аппроксимация

global assertion ['gləʊbəl ə'seɪʃən] глобальное утверждение

global beam antenna ['gləʊbəl bi:m æn'tenə] ненаправленная антенна

global bifurcation ['gləʊbəl baɪfə:'keɪʃən] глобальная бифуркация

global broadcasting bus ['gləʊbəl 'brɒdka:stɪŋ bʌs] общая шина передачи

global bus ['gləʊbəl bʌs] общая шина; общий проводник

global communication ['gləʊbəl kə'mju:nɪ'keɪʃən] глобальная связь

global communication system ['gləʊbəl kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] глобальная система связи

global conceptual schema ['gləʊbəl kɒn'septjuəl 'ski:mə] глобальная концептуальная схема

global connections (connexion) ['gləʊbəl kə'nekʃəns] глобальное межсоединение шины (*микр*)

global constraint ['gləʊbəl kən'streɪnt] глобальное ограничение

global control (GC) ['gləʊbəl kən'trəʊl] глобальное управление

global coverage ['gləʊbəl 'kʌvərɪdʒ] глобальная зона обзора

global data ['gləʊbəl 'deɪtə] глобальные данные

global data line ['gləʊbəl 'deɪtə laɪn] глобальная линия передачи данных. Ⓢ

Самая известная глобальная сеть - Internet - представляет собой объединение огромного числа сетей разных уровней.

global database consistency ['gləʊbəl 'deɪtəbeɪs kən'sɪstənsɪ] глобальная согласованность базы данных

global descriptor ['gləʊbəl dɪs'krɪptə] глобальный дескриптор

Global Descriptor Table (GDT) ['gləʊbəl dɪs'krɪptə teɪbl] таблица глобальных дескрипторов

global descriptor table register ['gləʊbəl dɪs'krɪptə teɪbl 'redʒɪstə] регистр таблицы глобальных дескрипторов

global dictionary ['gləʊbəl 'dɪkʃənri] глобальный словарь; глобальный каталог

global discretization error ['gloubəl dɪs'kreɪzəʃən 'erə] полная ошибка дискретизации, полная ошибка усечения

global feedback ['gloubəl 'fi:d'bæk] глобальная обратная связь

global function ['gloubəl 'fʌŋkʃən] глобальная функция

global identifier ['gloubəl aɪ'dentɪfaɪə] глобальный идентификатор, глобальное имя. *Ср. local identifierb. См. тж. global variable*

global implicit function ['gloubəl ɪm'plɪsɪt 'fʌŋkʃən] глобальная неявная функция (*в теории цепей*)

Global Incident Analysis Center (GIAC) ['gloubəl 'ɪnsɪdənt ə'næləsɪz 'sentə] центр анализа компьютерных инцидентов. ☉ Ведущий в США центр анализа и реагирования на компьютерные атаки. *См. тж. IDS*

Global Information Infrastructure (GII) ['gloubəl ɪnfə'meɪʃən 'ɪnfərə'strʌktʃə] глобальная информационная инфраструктура

global instability ['gloubəl ɪn'stə'bɪlɪtɪ] глобальная неустойчивость

global interconnection ['gloubəl ɪntə'kəneɪʃən] глобальная связь

Global Internet Exchange (GIX) ['gloubəl ɪntə:'net ɪks'tʃeɪndʒ] пункт глобального обмена трафиком Интернета, пункт GIX. ☉ Позволяют обеспечить максимальную соединимость сетей Интернета по всему миру. *См. тж. CIX, FIX, MAE*

global inverse function ['gloubəl ɪn'vɜ:z 'fʌŋkʃən] глобальная обратная функция (*в теории цепей*)

global lock ['gloubəl lɒk] глобальная блокировка; общая блокировка

global logic synthesis ['gloubəl 'lɒdʒɪk 'sɪnθɪsɪz] «глобальный логический синтез» или «директива интегрального объяснения».

global login ['gloubəl 'lɒɡɪn] глобальная регистрация

global login profile ['gloubəl 'lɒɡɪn 'prəʊfi:l] глобальный профиль регистрации

global login script ['gloubəl 'lɒɡɪn skɪpt] глобальный сценарий регистрации

Global Managed data Service (GMDS) ['gloubəl 'mænɪdʒɪd 'deɪtə 'sə:vɪs] информационная служба с глобальным управлением

global memory ['gloubəl 'meməri] глобальная (общая) память

global memory handle ['gloubəl 'meməri 'hændl] глобальный описатель памяти

Global Message Handling System ['gloubəl 'mesɪdʒ 'hændlɪŋ 'sɪstɪm] глобальная служба обработки сообщений

global modelling ['gloubəl 'mɒdlɪŋ] глобальное моделирование

global name ['gloubəl neɪm] глобальное имя

Global Navigation Satellite Systems (GNSS) ['gloubəl ˌnævɪ'geɪʃən 'sætəlaɪt 'sɪstɪmz] глобальная навигационная спутниковая система. *См. тж. AVL, GPS, navigation satellite*

Global Network ['gloubəl 'netwɜ:k] Глобальная Сеть, Интернет. *См. тж. Internet*

global node numbering ['gloubəl nouð 'nʌmbəriŋ] глобальная нумерация узлов. ☉ В методе конечных элементов последовательная сквозная нумерация узлов в области, разбитой на конечные элементы.

global optimization ['gloubəl 'ɒptɪmaɪzɪʃən] глобальная оптимизация. ☉ **1.** Оптимизация программы на уровне операторов и процедур: вынесение константных выражений из циклов, объединение общих последовательностей, выполнение смешанных вычислений. **2.** Нахождение глобального минимума или максимума целевой функции. *Ср. local optimization*

global position system ['gloubəl pə'zɪʃən 'sɪstɪm] глобальная спутниковая система радиопределения

Global Positioning System (GPS) ['gloubəl pə'zɪʃənɪŋ 'sɪstɪm] система глобального позиционирования (через спутниковые ретрансляторы). ☉ Спутниковая система позиционирования, позволяющая с помощью специального приемника осуществлять быстрое автоматическое определение координат в любой точке мира с точностью от 10 до 100 м и скорости перемещения различных объектов на поверхности Земли и в воздушном пространстве. Состоит из группировки 24 спутников, принадлежащих правительству США. Использует частоту 1575,42 МГц для гражданских целей и 1227,6 МГц – для военных. *См. тж. AVL, G1S, GNSS, LBS, navigation satellite*

global public key infrastructure (GPKI) ['gloubəl 'pʌblɪk ki: 'ɪnfɹə'strʌktʃə] глобальная инфраструктура шифрования с открытым ключом

global reference ['gloubəl 'refrəns] глобальная ссылка

global replacement ['gloubəl rɪ'pleɪsmənt] глобальная (сквозная) замена. ☉ Поиск и замена по всему документу.

global router ['gloubəl 'raʊtə] глобальный трассировщик

global scope ['gloubəl] глобальный контекст

global search ['gloubəl sə:tʃ] глобальный поиск. ☉ Операция поиска по всему документу, базе данных или диску. *См. тж. binary search, full text search, linear search, search*

global session identifier ['gloubəl 'seʃən aɪ'dentɪfaɪə] глобальный идентификатор сеанса

global signal ['gloubəl 'sɪgnəl] глобальный сигнал

global symbol ['gloubəl 'sɪmbəl] глобальный идентификатор

global symbolic name ['gloubəl sɪm'bɒlɪk neɪm] глобальное символическое имя

Global System for Mobile Communication (GSM) ['gloubəl 'sɪstɪm fɔ: 'mɔʊbaɪl kə,mju:nɪ'keɪʃən] глобальная система связи с подвижными объектами. ☉ Система и стандарт цифровой сотовой связи в Европе.

Global System for Mobile Communication Railways (GSM-R, GSM-Railways) ['gloubəl 'sɪstɪm fɔ: 'mɔʊbaɪl kə,mju:nɪ'keɪʃən 'reɪlweɪz] стандарт железнодорожной сотовой радиосвязи GSM-R (в Европе)

global table ['gloubəl teɪbl] глобальная таблица

global telecommunications system ['gloubəl 'telikə,mju:nɪ'keɪʃənz 'sɪstɪm] глобальная система телекоммуникации

global time-synchronization system ['gloubəl taɪm,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'sɪstɪm] глобальная система временной синхронизации

global variable ['gloubəl 'vɛəriəbl] глобальная переменная. ☞ Переменная, описанная в объемлющем блоке (все блоки или модули программы); переменная, описанная на верхнем уровне. *Ср. local variable; См. тж. global identifier, scope, side effect, variable*

Global Virtual Private Network ['gloubəl 'və:tjuəl 'praɪvɪt net'wɜ:k] глобальная виртуальная частная сеть

global virtual protocol ['gloubəl 'və:tjuəl 'proutəkɒl] глобальный виртуальный протокол

global wiring ['gloubəl 'waɪərɪŋ] глобальная трассировка

globally defined ['gloubəlɪ dɪ'faɪnd] глобально определенные

Globally Unique Identifier (GUID) ['gloubəl ju:'nɪ:k aɪ'dentɪfaɪə] глобально уникальный идентификатор. ☞ Уникальный идентификатор, присваиваемый объекту в системном реестре Windows.

globular discharge ['gɒlbjuələ dɪs'tʃa:ʒ] шаровой разряд, шаровая молния

gloss of surface [glɒs əv 'sə:fɪs] глянец поверхности

glossary ['glɒsəri] *n.* 1. глоссарий, толковый словарь; 2. классификатор. *См. тж. dictionary*

glossmeter ['glɒsmɪtə] *n.* глянецметр

Glossy/Photo Paper ['glɒsɪ 'fəʊtə 'reɪpə] гляцевая бумага

glove box [gləʊv bɒks] бокс с перчатками, скафандр с перчатками (*микр*)

glow [gləʊ] *n.* 1. накал; 2. свечение

glow ball [gləʊ bɔ:l] радиoluminesцентный измеритель СВЧ- мощности (*в виде газонаполненного тонкостенного шарика*)

glow discharge [gləʊ dɪs'tʃa:ʒ] тлеющий разряд

glow discharge detector [gləʊ dɪs'tʃa:ʒ dɪ'tektə] детектор на лампе тлеющего разряда

glow indicator tube [gləʊ 'ɪndɪkətə tju:b] сигнальный конденсатор тлеющего разряда

glow lamp [gləʊ læmp] лампа тлеющего разряда

glow potential [gləʊ pə'tenʃəl] напряжение возникновения тлеющего разряда

glow switch [gləʊ swɪtʃ] стартер лампы тлеющего разряда с биметаллической пластиной

glow tube [gləʊ tju:b] лампа тлеющего разряда

glow-discharge cathode [gləʊ dɪs'tʃa:ʒ 'kæθəʊd] катод тлеющего разряда

glow-discharge cleaning [gləʊ dɪs'tʃa:ʒ 'kli:nɪŋ] очистка в тлеющем разряде

glow-discharge cold-cathode tube [gləʊ dɪs'tʃa:ʒ kəʊld'kæθəʊd tju:b] лампа тлеющего разряда

glow-discharge display [gləʊ dɪs'tʃa:ʒ dɪs'pleɪ] индикатор тлеющего разряда

glow-discharge gun [glou dɪs'tʃa:ɔːz ɡʌn] электронный прожектор с тлеющим разрядом

glow-discharge indicator [glou dɪs'tʃa:ɔːz 'ɪndɪkətə] индикатор тлеющего разряда

glow-discharge microphone [glou dɪs'tʃa:ɔːz 'maɪkrəfəʊn] микрофон с тлеющим разрядом

glow-discharge rectifier [glou dɪs'tʃa:ɔːz 'rektɪfaɪə] выпрямитель на лампе тлеющего разряда

glow-discharge sputtering [glou dɪs'tʃa:ɔːz 'spʃʊtərɪŋ] распыление в тлеющем разряде

glow-discharge voltage regulator [glou dɪs'tʃa:ɔːz 'vəʊltɪdʒ 'regjulaɪtə] 1. регулятор напряжения тлеющего разряда; 2. стабилитрон

glowing arc ['glouwɪŋ a:k] тлеющая дуга

glowing cathode ['glouwɪŋ 'kæθəʊd] накаливаемый катод

glow-tube rectifier [glou'tju:b 'rektɪfaɪə] выпрямитель на лампе тлеющего разряда

glue [glu:] *n.* связующий элемент; склеивание; *v.* склеивать (в КГА)

glue code [glu:kəʊd] связующий (программный) код

glue logic [glu:d 'lɒdʒɪk] связующая логика. ☞ Микросхемы малой степени интеграции, связывающие между собой различные БИС.

glued simulator [glu:'sɪmjuleɪtə] «гибридный» комплекс (средств) моделирования. ☞ В комплексе системы цифрового и схемного моделирования тесно связываются с помощью специальных программных средств.

glue-line heating [glu:'laɪn 'hi:tɪŋ] канальный диэлектрический нагрев

glyph [glɪf] *n.* глиф, визуальное представление, образ, печатное изображение символа шрифта

gnuplot ['dʒi:njuplɒt] язык gnuplot. ☞ Интерактивная программа построения графиков, основанная на системе команд. Строго говоря, gnuplot не является языком программирования, но обладает неплохими возможностями написания скриптов, что позволяет писать довольно сложные программы. Исходный код gnuplot защищен авторским правом, но продукт распространяется бесплатно.

go [ɡəʊ] *v.* (**went, gone**) 1. идти; 2. ехать; 3. продолжать (**on**).# **to be going + inf.** собираться + *инф.*.# **it goes like this** дело обстоит так.# **it goes without saying** само собой разумеется.# **as far as it goes** поскольку дело касается, что касается

Go [ɡəʊ] язык Go. ☞ Компилируемый многопоточный язык программирования со сборкой мусора, созданный компанией Google.

go bit [ɡəʊ bɪt] стартовый бит

go into context [ɡəʊ 'ɪntə 'kɒntekst] войти в контекст

go into details [ɡəʊ 'ɪntə 'di:teɪlz] вдаваться в подробности

go-ahead mode [ɡəʊ ə'hed məʊd] эстафетный режим

goal [ɡəʊl] *n.* цель, задача

goal base [ɡəʊl beɪs] база целей

goal function [goul 'fʌŋkʃən] целевая функция. ☞ В задачах оптимизации – функция, значение которой необходимо сделать максимальным или минимальным; функция описывающая степень близости к цели.

goal seek [goul si:k] подбор параметра

goal seeking (goal-seeking) [goul 'si:kɪŋ] целенаправленный (о поиске)

goal-driven [goul'drivn] управляемый целями

goal-invoked interpretation [goul,ɪn'voukt ɪntə'pri'teɪʃən] интерпретация «от цели». ☞ В логическом программировании и продуктивных системах – процедурная интерпретация правила вида «если А то В», при которой для достижения цели В делается попытка достичь цели А. Ср. **belief-invoked interpretation**

goals thrashing [gouls 'θræʃɪŋ] переполнение списка целей (в системах логического вывода)

goal-seeking behaviour [goul'si:kɪŋ bi'heɪvjə] целенаправленное поведение

Goated Paper ['goutɪd 'peɪpə] мелованная бумага

go-back-N Automatic Repeat Request (ARQ) [gou'bæk'en ɜ:'təmætɪk ri'pi:t ri'kwɛst] автоматический запрос на повторение передачи с возвращением на N-блоков

gobs [gɒbz] колокообразные искажения (тлв)

Godel numbering of a formal system ['goudel 'nʌmbəɪŋ ɔv ə'fɔ:məl 'sɪstɪm] геделевская нумерация формальной системы

Godel's incompleteness theorems ['goudelz 'ɪnkəm'pli:tenɪs 'θiərəmz] теоремы Геделя о неполноте

goggles [gɒɡlz] n. дисплейные очки

Golay cell ['gouleɪ'si:l] ячейка Голя. ☞ Ячейки Голя являются широкополосными детекторами ИК излучений. Они обладают очень высокой чувствительностью, но также довольно хрупкой конструкцией. Принцип действия ячеек Голя основан на детектировании теплового расширения газа, заключенного в замкнутом объеме.

Golay codes ['gouleɪ koudz] коды Голя. ☞ Семейство совершенных линейных блочных кодов с исправлением ошибок. Наиболее известными являются двоичные (23, 12) и троичные (11, 6) коды Голя. Коды Голя можно рассматривать как циклические коды.

Golay logic processor ['gouleɪ 'lɒdʒɪk 'prəʊsesə] логический процессор Голя

Golay pneumatic cell ['gouleɪ nju:'mætɪk si:l] ячейка Голя. ☞ Ячейки Голя являются широкополосными детекторами ИК излучений. Они обладают очень высокой чувствительностью, но также довольно хрупкой конструкцией. Принцип действия ячеек Голя основан на детектировании теплового расширения газа, заключенного в замкнутом объеме.

Golay transform ['gouleɪ træns'fɔ:m] преобразование Голя

Gold (Au) vapor laser ['gould 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах золота

gold ball bond [gould bɔ:l bɒnd] соединение, полученное методом шариковой термокомпрессии золотой проволокой

gold bond [gould bɒnd] золотая связка (в диоде)

gold doping [gould 'dɔʊpɪŋ] легирование золотом

gold vapor laser [gould 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах золота

gold-bonded contact [gould'bɒndɪd 'kɒntækt] сварной контакт с золотой связкой

gold-bonded diode [gould'bɒndɪd 'daɪəʊd] диод с золотой связкой

gold-device pattern generator [gould dɪ'vaɪs 'pætən 'dʒenəreɪtə] генератор тестовых наборов, использующий принцип эталона

golden ratio ['gouldən 'reɪʃɪou] «золотое сечение». ☞ Правило выбора соотношения высоты и ширины при верстке текста и иллюстраций для достижения наиболее приятного визуального результата.

golden section ['gouldən 'sekʃən] золотое сечение

golden section method ['gouldən 'sekʃən 'meθəd] метод золотого сечения. ☞ Метод одномерного поиска функции $F(x)$, при котором очередной эксперимент проводится при следующих координатах промежуточных точек: $x_1 = a_k + 0,382(b_k - a_k)$, $x_2 = a_k - 0,382(b_k - a_k)$, где a_k , b_k – граничные значения интервала неопределенности на k -м шаге поиска.

gold-leaf electroscope [gould'li:f ɪlek'trə'skəʊp] электроскоп с золотыми листочками

Goldstone mode ['gouldstoun mɔʊd] мода Голдстоуна (*фмм*)

golf-ball [gɒlf'bɔ:l] сферическая головка

golf-ball printer [gɒlf'bɔ:l 'prɪntə] принтер с шариковой головкой; печатающее устройство со сферической головкой

Golomb postulates ['gɒləmb 'pɒstjʊlɪts] постулаты Голомба. ☞ Сформулированные С. Голомбом постулаты для последовательностей псевдослучайных двоичных, используемых в криптографических приложениях. Согласно им последовательность должна удовлетворять определенным ограничениям на встречаемость знаков, мультиграмм и функцию автокорреляционную последовательности. Последовательности, удовлетворяющие постулатам Голомба, иногда называют псевдошумовыми.

gong [gɒŋ] *n.* звонковая чашка (*млф*)

goniometer [ˌɡoʊnɪ'ɒmɪtə] *n.* гониометр. ☞ Прибор для измерения углов между гранями кристаллов.

go-no-go confidence test [ɡou'nou'ɡou 'kɒnfɪdəns test] отбраковочные испытания

go-no-go detector [ɡou'nou'ɡou dɪ'tektə] детектор со ступенчатой вольт-амперной характеристикой

go-no-go index [ɡou'nou'ɡou 'ɪndeks] показатель годности

good [ɡu:d] *adj.* стойкий

good chip [ɡu:d tʃɪp] годный кристалл

good cipher [ɡu:d 'saɪfə] стойкий шифр

Good de Bruijn diagram [ɡu:d di: 'bru:veɪn 'daɪəgræm] диаграмма Гуда де Брюйна

good time [ɡu:d taɪm] полезное время

goodness-of-fit test ['gu:d'ni:s'ɒv'fit test] критерий согласия. ⊗ Статистический критерий значимости гипотезы о том, что выборочное распределение частот достаточно хорошо согласуется с некоторой теоретической моделью.

goods [gu:ds] *n.* товары, товар

Gopher ['goufə] Распределенная информационная служба, разработанная в университете штата Миннесота, которая собирает информацию, доступную пользователям через **Internet**.

Goppa codes ['gɒpə koudz] коды Гоппы. ⊗ Семейство линейных блочных нециклических кодов с исправлением ошибок. Наиболее важными разновидностями кодов Гоппы являются коды Рида – Соломона и двоичный (23, 12) код Голея.

GOSUB команда Novell DOS. ⊗ Конфигурационная пакетная команда Novell DOS, обеспечивающая в файле CONFIG.SYS переход к метке и возврат по команде Return.

gothic ['gɒθɪk] готический шрифт; гротесковый шрифт

GOTO 1. команда MS DOS. ⊗ Внутренняя конфигурационная пакетная команда MS DOS, обеспечивающая в файле CONFIG.SYS переход к метке. 2. оператор безусловного перехода; 3. переход, передача управления

Goto algorithm ['goutu: 'ælɡɒrɪdʒəm] алгоритм Гото

Goto pair ['goutu: pɛə] пара Гото. ⊗ Схема со спаренными туннельными диодами

Goto parametron ['goutu: pə'ræmɪtrɒn] параметрон Гото. ⊗ Элемент логических схем, изобретённый японским инженером Эйити Гото в 1954 г. Параметрон по сути является резонансной схемой с нелинейными реактивным элементом

GOTO statement ['goutu: 'steɪtmənt] оператор перехода. ⊗ Команда ветвления в языке высокого уровня, вызывающая нарушение естественной последовательности передач управления путем явного указания выполняемого оператора.

Goto-pair circuit ['goutu:pɛə 'sə:kɪt] схема на паре Гото, схема со спаренными туннельными диодами, твин, схема Гото

Goto-pair memory element ['goutu:pɛə 'meməri 'elɪmənt] запоминающий элемент на паре Гото, запоминающий элемент Гото, твин, твиновский запоминающий элемент (*на туннельных диодах*)

Goubau line ['goubau laɪn] линия поверхностной волны. ⊗ Однопроводная линия передачи высоких частот, представляющая собой металлический проводник (как правило, круглый в сечении), окруженный слоем диэлектрика. Линия получила название по имени изобретателя, Джорджа Губо (G.I.E. Goubau).

Gouraud shading ['guraund 'ʃeɪdɪŋ] закрашивание по Гуро. ⊗ Способ, улучшающий общий вид изображения, придавая кривым и контурам объектов более закругленный вид благодаря плавным переходам тонов.

govern ['gʌvən] *v.* 1. управлять; 2. регулировать; 3. определять. # **to be governed by** зависеть от; определяться; подчиняться

governing ['gʌvənɪŋ] *n.* управление; регулирование

government ['gʌvənment] *n.* правительство

government broadcasting ['gʌvənmənt 'brɒdkɑ:stɪŋ] правительственное вещание

government Code and Cipher School (GC&CS) ['gʌvənmənt kɔʊd ænd 'saɪfə sku:l] Синоним – **Governmental School of Codes and Ciphers (GSC&C)**

government Communications Security Bureau ['gʌvənmənt kə,mjʊni'keɪʃənz sɪ'kjuəri'ti bjʊə'rou] Бюро безопасности правительственной связи (Новой Зеландии)

Government Open Systems Interconnection Profile (GOSIP) ['gʌvənmənt 'oʊpən 'sɪstɪmz ɪntə'kənekʃən 'prɒfi:l] государственный профиль взаимодействия открытых систем США. ☞ Набор протоколов, соответствующих подмножеству эталонной модели взаимодействия открытых систем (OSI/ISO). Является обязательным для использования при создании сетей и поставке оборудования для государственных учреждений США.

Government Printing Office (GPO) ['gʌvənmənt 'prɪntɪŋ 'ɒfɪs] Правительственное издательство. ☞ Одна из вспомогательных служб Конгресса США.

government user ['gʌvənmənt 'ju:zə] абонент правительственной связи

governmental ['gʌvənməntl] *adj.* правительственный

governmental Communications Head-Quarters ['gʌvənməntl kə,mjʊni'keɪʃənz 'hed'kwɔ:təz] Центр правительственной связи (Штаб-квартира правительственной связи) (английское правительственное ведомство, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений)

governmental School of Codes and Ciphers ['gʌvənməntl sku:l əv kɔʊdz ænd 'saɪfəz] Правительственная школа кодов и шифров. ☞ Английское правительственное ведомство, занимавшееся перехватом и дешифрованием сообщений с 1919 по 1939 гг.

government-endorsed encryptor ['gʌvənmənt ɪn'dɔ:st ɪn'kriptə] одобренный правительственным ведомством шифратор

government-to-business (G2B) ['gʌvənmənt'tu:'bɪznɪs] взаимодействие правительства с бизнесом. *См. тж. e-government*

government-to-citizen (G2C) ['gʌvənmənt'tu:'sɪtɪzn] взаимодействие правительства с гражданами, взаимодействие правительства со служащими. *См. тж. e-government, G2B, G2G*

government-to-government (G2G) ['gʌvənmənt'tu:'gʌvənmənt] взаимодействие правительства с правительством, взаимодействие на уровне правительств. *См. тж. e-government, G2B, G2C*

governor ['gʌvənə] *n.* регулятор; управляющее слово

goword [gou'wɔ:d] слово для отсылки

g-parameters [dʒi: pə'ræmɪtəz] g-параметры (*транзистора*)

grab [græb] *v.* захватывать

grab handle [græb hændl] скоба захвата (изображения). ☞ В графических программах – небольшие черные прямоугольники по границам объекта. Потянув за эти скобы, пользователь может изменить размеры объекта или переместить его.

grabber ['græbə] *n.* средство захвата. ☞ Программа для считывания содержимого компакт-диска. *См. тж. frame grabber*

grabber hand ['græbə hænd] курсор в виде ладони. *См. тж. cursor, mouse pointer*

graceful ['greɪsful] *adj.* 1. грациозный, изящный; 2. приятный; 3. элегантный

graceful degradation ['greɪsful ,degrə'deɪʃən] 1. амортизация отказов. *См. тж. fail-soft system.* 2. плавное снижение эффективности, производительности. ☞ Свойство многопроцессорной системы распознать отказ одного из процессоров и соответствующим образом перестраивать свои управляющие таблицы. *См. тж. SMP*

graceful exit ['greɪsful 'eksɪt] элегантный выход, мягкий (амортизационный) выход. ☞ Способность системы «выпутаться» из возникшей в программе проблемной ситуации и завершить ее работу без зависания и выключения компьютера.

graceful graph ['greɪsful græf] совершенный граф. ☞ В теории графов совершенным графом называется граф, в котором хроматическое число любого порождённого подграфа равно размеру максимальной клики этого подграфа. Теория совершенных графов развивается с работы Тибора Галаи 1958 г., которая на современном языке может быть интерпретирована как утверждение, что дополнение двудольного графа есть совершенный граф.

graceful numbering ['greɪsful 'nʌmbərɪŋ] совершенная нумерация (*графа*)

gradation [grə'deɪʃən] *n.* градация. ☞ Последовательность, постепенность (обычно нарастающая) в расположении чего-либо, при переходе от одного к другому.

grade [greɪd] *n.* 1. градус; 2. качество, сорт; 3. степень; ранг, класс; *v.* 1. сортировать; 2. маркировать

grade level [greɪd 'levl] нулевая отметка

grade of service [greɪd əv 'sə:vɪs] качество обслуживания

graded ['greɪdɪd] *adj.* градуированный; 2. постепенный; 3. отсортированный

graded base ['greɪdɪd beɪs] база с плавным изменением удельного сопротивления (*транзистора*)

graded fiber ['greɪdɪd 'faɪbə] волокно с плавным изменением показателя преломления

graded filter ['greɪdɪd 'fɪltə] фильтр выпрямителя для питания выходного каскада (*приемника или усилителя*)

graded heterojunction ['greɪdɪd 'hetərəu'ɔːʎŋkʃən] плавный гетеропереход

graded insulation ['greɪdɪd 'ɪnsjuleɪʃən] градуированная изоляция, градуированная ступенчатая изоляция

graded junction ['greɪdɪd 'ɔːʎŋkʃən] переход, изготовленный методом изменения скорости роста

graded resistivity base ['greɪdɪd ri:zɪs'tɪvɪtɪ beɪs] база с плавным изменением удельного сопротивления (*транзистора*)

graded thermoelectric arm ['greɪdɪd 'θə:mouɪ'lektrɪk a:m] ветвь термоэлемента с плавным переходом

graded varactor ['greɪdɪd 'væra:ktə] варактор с плавным переходом

graded-base structure ['greɪdɪd'beɪs 'strʌktʃə] структура с плавно изменяющимся профилем распределения примеси

graded-base transistor (GBT) ['greɪdɪd'beɪs træn'zɪstə] дрейфовый транзистор

graded-gap heterojunction ['greɪdɪd'gæp 'hetərəu'ɔʒŋkʃən] плавный гетеро-переход

graded-index fiber ['greɪdɪd'ɪndeks 'faɪbə] волокно с плавным изменением показателя преломления

graded-index optical waveguide ['greɪdɪd'ɪndeks 'ɒptɪkəl 'weɪv,gaɪd] световод с переменным показателем преломления, оптический волновод с переменным показателем преломления

graded-junction diode ['greɪdɪd'ɔʒŋkʃən 'daɪoud] диод с плавным переходом.

⊗ Под плавным переходом понимают такой переход, у которого концентрация дырок с одной стороны перехода и электронов с другой стороны плавно спадает. Диоды с плавным переходом обладают малым последовательным сопротивлением.

graded-junction transistor ['greɪdɪd'ɔʒŋkʃən træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом изменения роста

graded-junction varactor ['greɪdɪd'ɔʒŋkʃən 'væra:ktə] варактор с плавным переходом

gradient ['greɪdjənt] *n.* 1. уклон; 2. градиент; 3. плавно меняющийся (по насыщенности) цвет, плавный переход одного цвета в другой (раскат цветов, градиент); градиентный цвет, градиентная раскраска

gradient contrast ['greɪdjənt 'kɒntræst] дифференциальное значение гамма, дифференциальное значение показателя гамма

gradient drift ['greɪdjənt drɪft] градиентный дрейф

gradient energy ['greɪdjənt 'enədʒɪ] градиентная энергия, энергия неоднородностей

gradient field ['greɪdjənt fi:ld] градиентное поле

gradient guide ['greɪdjənt gaɪd] световод с плавным изменением показателя преломления

gradient hydrophone ['greɪdjənt 'haɪdrəfoun] гидрофон-приемник градиента давления

gradient junction ['greɪdjənt 'ɔʒŋkʃən] плавный переход

gradient mask ['greɪdjənt ma:sk] градиентная маска (*в распознавании образов*)

gradient meter ['greɪdjənt 'mi:tə] градиентометр. ⊗ 1. Гравитационный прибор, измеряющий горизонтальные составляющие градиенты силы тяжести; 2. Градиентометр магнитный измеряет приращения составляющей напряжённости магнитного поля в заданном направлении

gradient microphone ['greɪdjənt 'maɪkrəfəʊn] микрофон-приемник градиента давления

gradient of scalar field ['greɪdjənt əv 'skeɪlə fi:ld] градиент скалярного поля.
 ⊗ Градиентом скалярного поля называется векторное поле, построенное по следующему правилу: в каждой точке вектор направлен по нормали к соответствующей поверхности уровня.

gradient operator ['greɪdjənt 'ɔ:pəreɪtə] оператор градиента (*∇*)

gradient propagated magnetic bubble ['greɪdjənt 'prɒpəgeɪtɪd ,mæɡ'netɪk 'blɒbl] ЦМД, движущийся в градиенте поля; ЦМД, движущийся в градиенте магнитного поля

gradient-established storage-element equilibrium voltage ['greɪdjənt ɪs'tæblɪʃt 'stɔ:riɔʒ'elɪmənt ,i:kwi'libriəm 'vəʊltɪdʒ] второй критический потенциал мишени (запоминающей ЭЛТ)

gradient-fill handling ['greɪdjənt'fɪl 'hændlɪŋ] средства градиентной передачи, градиентной закрашки (заливки) (КГА)

gradient-index optical waveguide ['greɪdjənt'ɪndeks 'ɔptɪkəl 'weɪv,ɡaɪd] световод с плавным изменением показателя преломления, оптический волновод с плавным изменением показателя преломления

grading ['greɪdɪŋ] *n.* 1. постепенное изменение; плавный переход; 2. сортировка; классификация

gradiometer [ˌgreɪdɪ'ɔmɪtə] *n.* градиентометр. ⊗ 1. Гравитационный прибор, измеряющий горизонтальные составляющие градиенты силы тяжести. 2. Градиентометр магнитный измеряет приращения составляющей напряженности магнитного поля в заданном направлении.

gradual ['grædʒuəl] *adj.* постепенный

gradual failure ['grædʒuəl 'feɪljə] постепенный отказ

gradually ['grædʒuəl] *adv.* постепенно

gradual-transition absorber ['grædʒuəl træn'sɪzən əb'sɔ:bə] поглотитель с плавным изменением коэффициента поглощения

graduate ['grædʒuɪt] *n.* окончивший учебное заведение

graduated dial ['grædʒuɪtɪd 'daɪəl] круговая шкала с делениями

graduated dross ['grædʒuɪtɪd drɒs] шкала барабанного типа

graduation [ˌgreɪdʒu'eɪʃən] *n.* 1. градуировка; 2. деление (*шкалы*) 4. нанесение делений; градация; 5. нанесение кривой по точкам; сглаживание; 6. окончание учебного заведения; 7. присуждение ученой степени

GRAFTTABL команда DOS (Novell DOS). ⊗ Внешняя команда DOS (Novell DOS), служащая для загрузки в оперативную память расширенного набора символов (ASCII-коды) для использования их в графическом режиме GGA.

grain boundary [greɪn 'baʊndəri] межзеренная граница

grain growth [greɪn grəʊθ] рост зерен

grain noise [greɪn nɔɪz] шум, обусловленный зернистостью пленки

grain pattern [greɪn 'pætən] 1. зернистая структура; 2. спекл-структура

grain-boundary angle [greɪn'baʊndəri 'æŋɡl] угол разориентировки зерен (*фтт.*)

grain-boundary diffusion [greɪn'baʊndəri dɪ'fju:ʒən] диффузия по границам зерен, зернограничная диффузия

grain-boundary diffusivity [greɪn'baʊndəri dɪ'fju:sɪvɪtɪ] коэффициент зернографической диффузии

grain-boundary electromigration [greɪn'baʊndəri ɪ'lektrou'maɪ'greɪʃən] электромиграция на границах зерен, зернограничная электромиграция

grain-boundary migration [greɪn'baʊndəri maɪ'greɪʃən] миграция по межзеренным границам (*в поликристаллах*)

grain-boundary scattering [greɪn'baʊndəri 'skætərɪŋ] рассеяние на границе зерен

grained surface ['greɪnd 'sə:fɪs] зернистая поверхность

grain-oriented [greɪn'ɔ:riəntɪd] текстурированный (*о поликристалле*)

-gram [græm] в сложных и сложносоставных словах имеет значение – грамма

gram electric [græm ɪ'lektɪk] электрическая часть ЭПУ

gram fader [græm 'feɪdə] регулятор уровня сигнала в ЭПУ

gram mechanics [græm mɪ'kæniks] механическая часть электропроигрывающего устройства

gram(me) ['græm] *n.* грамм

grammar ['græmə] *n.* грамматика. ☞ Формальное описание языка. *См. тж. syntax*

grammar checker ['græmə 'tʃekə] программа (блок, модуль) проверки грамматических ошибок. *См. тж. spelling checker*

grammar checking ['græmə 'tʃekɪŋ] проверка правописания

grammar graph ['græmə græf] граф грамматики

grammar schema ['græmə 'skɪ:mə] схема грамматики

grammatical [grə'mætɪkəl] *n.* грамматика (естественного языка); *adj.* грамматичный. ☞ Правильный с точки зрения грамматики.

grammatical analysis [grə'mætɪkəl ə'næləsis] грамматический анализ

grammatical category [grə'mætɪkəl 'kætɪgəri] грамматическая категория

grammaticality [grə'mætɪkəlɪtɪ] *n.* грамматическая правильность

grammaticalli [grə'mætɪkəlɪ] *adv.* грамматически, с грамматической точки зрения

grammatics [grə'mætɪks] *n.* грамматика (*естественного языка*)

Gramme winding ['græmə 'wɪndɪŋ] кольцевая обмотка

grams per square metre (GSM) ['græms pə: skwɛə 'mi:tə] граммов на квадратный метр, г/м². ☞ Единица измерения плотности бумаги

grand total [grænd toutl] общая сумма; конечная сумма; общий итог

grandfather file [grænd'fa:ʒə faɪl] предпоследняя версия файла

G-random [dʒɪ:'rændəm] *adj.* G-случайный

G-random binary sequence [dʒi:'rændəm 'bainəri 'si:kwəns] G-случайная двоичная последовательность. ☉ Двоичная последовательность называется G-случайной, если она удовлетворяет трем критериям случайности, сформулированным американским криптологом С. Голомбом в 1967 г.

grand-scale integration [grænd'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. высокая степень интеграции (100 бит – 16 кбит); 2. ИС с высокой степенью интеграции, большая ИС, БИС

grant [gra:nt] *v.* 1. даровать; дарить; жаловать; 2. давать дотацию, предоставлять субсидию; 3. соглашаться, позволять; 4. допускать; *n.* 1. дар; дарственный акт; 2. дотация, субсидия; 3. *pl.* стипендия; 4. уступка, разрешение, согласие. # **for granted** без доказательства. # **to take for (as) granted** считать доказанным; принимать без доказательства. # **to take nothing for (as) granted** ничего не принимать на веру

grant in [gra:nt ɪn] входное разрешение

grant line (g) ['gra:nt laɪn] линия предоставления права доступа к шине, линия арбитража (разрешения)

grant of license [gra:nt əv 'laɪsəns] лицензионные гарантии

grant out [gra:nt aʊt] выходное разрешение

granted ['gra:ntɪd] *сj.* допустим, что; при условии, что (дано). *См. тж. given*

granting ['gra:ntɪŋ] *сj.* допустим, что; при условии, что (дано)

granular distortion ['grænjʊlə dɪs'tɔ:ʃən] искажения, обусловленные зернистостью изображения

granular film ['grænjʊlə fɪlm] зернистая пленка

granular metal-semiconductor barrier ['grænjʊlə metl'semɪkən'dɪktə 'bæriə] переход гранулярный металл – полупроводник

granular noise ['grænjʊlə nɔɪz] 1. шум, обусловленный зернистостью пленки; 2. гранулярный шум (*кв. эл*); 3. шум дробления (*в дельта-модуляции*)

granularity ['grænjʊləriti] *n.* 1. степень детализации; степень структурирования (задачи); 2. грануляция. ☉ В параллельном программировании – характеристика программы, определяемая объемом неделимых параллельно выполняемых фрагментов.

granularity bit ['grænjʊləriti bɪt] флаг; подробности

granularity effect ['grænjʊləriti ɪ'fekt] гранулярность, пятнистость (*кв. эл*)

granularity shift ['grænjʊləriti ʃɪft] сдвиг гранулярности. ☉ Степень структурирования решаемой задачи не соответствует числу процессоров в ВС.

granule ['grænjʊl] *n.* гранула, область блокирования (в базах данных)

granule microphone ['grænjʊl 'maɪkrəfəʊn] микрофон с преобразователем из гранулированного порошка

granule-type microphone ['grænjʊl'taɪp 'maɪkrəfəʊn] микрофон с плоской характеристики чувствительности по давлению

graph [græf] *n.* 1. граф. ☉ Конечное множество вершин, соединенных ребрами. 2. график; диаграмма, номограмма, граф, вариант графемы. *См. тж. diagram, line graph, pie graph, plot, ribbon graph, x-y graph*

graph algorithm [græf 'ælgɔːrɪðzəm] графовый алгоритм

graph annotator [græf 'ænəteɪtə] графический редактор

graph button [græf 'bʌtn] командная кнопка графика; кнопка графика

graph character [græf 'kærɪktə] графический символ

graph chart [græf tʃɑ:t] тело графика

graph code [græf koud] графический код; графические условные обозначения

graph follower [græf 'fɔləuə] устройство ввода контурных графических изображений

graph plotter [græf 'plɒtə] графопостроитель

Graph range error [græf 'reɪnʒ 'erə] Ошибка в диапазоне диаграмм.

graph theory [græf 'θiəri] теория графов

graph(ic) data [g'ræf(ɪk) 'deɪtə] графическая информация

grapheme ['græfem] *n.* графема. ☉ Элементарная единица письменного текста (буква, иероглиф, знак препинания).

grapher ['græfə] *n.* графekon. ☉ Запоминающий электронно-лучевой преобразователь электрических сигналов с двумя электронными пучками. Графekon применяют для преобразования изображения: радиолокационного в телевизионное, с одного телевизионного стандарта на другой.

graphic [g'ræfɪk] *n.* график, чертеж, рисунок; *adj.* графический

graphic access method ['græfɪk 'ækses 'meθəd] графический метод доступа; метод доступа к графической информации

graphic adapter ['græfɪk ə'dæptə] графический адаптер

graphic approach [g'ræfɪk ə'prəʊtʃ] графический метод

graphic attributes ['græfɪk 'ætrɪbjʊ:ts] графические атрибуты

graphic boundary [g'ræfɪk 'baʊndəri] граница графики (рисунка)

graphic button ['græfɪk 'bʌtn] графическая кнопка

graphic calculation [g'ræfɪk 'kælkjuleɪʃən] графическое решение, графический расчет

graphic character [g'ræfɪk 'kærɪktə] графический символ. ☉ Литера, используемая для построения графических изображений.

graphic chart [g'ræfɪk tʃɑ:t] графическое изображение

graphic command ['græfɪk kə'mɑ:nd] графическая команда

graphic coprocessor ['græfɪk kɔ'prəʊsesə] графический сопроцессор

graphic data ['græfɪk 'deɪtə] графические данные; графическая информация

graphic data byte ['græfɪk 'deɪtə baɪt] байт графических данных

graphic data input ['græfɪk 'deɪtə 'ɪnpʊt] ввод графических данных

graphic data output ['græfɪk 'deɪtə 'aʊtpʊt] вывод графических данных

Graphic Device Adapter (GDA) [g'ræfɪk dɪ'vaɪs ə'dæptə] адаптер графического устройства – видеографический стандарт

graphic device interface ['græfɪk 'dɪvaɪs ɪntə'feɪs] интерфейс с графическим устройством; интерфейс графического устройства; графический стандарт GDI

graphic dialog ['græfɪk daɪə'lɒɡ] графический диалог

graphic display [g'ræfɪk dɪs'pleɪ] графический дисплей

graphic display system ['græfɪk dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] программа графического воспроизведения

graphic display unit [g'ræfɪk dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] графический дисплей

graphic documentation [g'ræfɪks 'dɒkjumənteɪʃən] графическая информация или документация

graphic editor ['græfɪk 'editə] графический редактор

graphic element ['græfɪk 'elɪmənt] графический элемент; графический примитив

graphic engine [g'ræfɪk 'endʒɪn] графический механизм (процессор)

graphic equalizer ['græfɪk 'i:kwəlaɪzə] графический эквалайзер. ☞ Один из распространенных типов эквалайзера, который состоит из определённого количества слайдеров добавляющих и вырезающих различные частотные диапазоны звука.

graphic example ['græfɪk ɪg'zɑ:mpl] наглядный пример

graphic extension ['græfɪk ɪks'tenʃən] графическое расширение

graphic feedback ['græfɪk fi:d'bæk] графическая обратная связь

graphic form ['græfɪk fɔ:m] графическая форма

graphic image mode ['græfɪk 'ɪmɪdʒ moʊd] графический режим

graphic information acquisition ['græfɪk ɪnfə'meɪʃən ækwɪ'zɪʃən] сбор информации в графической форме

graphic information retrieval system ['græfɪk ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] система поиска графической информации

graphic input ['græfɪk 'ɪnpʊt] ввод графических данных; графический ввод

graphic input device [g'ræfɪk 'ɪnpʊt dɪ'vaɪs] устройство графического ввода

graphic input language ['græfɪk 'ɪnpʊt 'læŋɡwɪdʒ] язык программирования для ввода графической информации

graphic instrument ['græfɪk 'ɪnstɪmənt] 1. графический аппарат, самописец, самопишущий измерительный прибор; 2. регистрирующий прибор, самопишущий прибор

graphic interface [g'ræfɪk ɪntə'feɪs] графический интерфейс, средства графического взаимодействия

graphic item ['græfɪk 'aɪtɪm] графический элемент

graphic job processing ['græfɪk dʒɒb 'prəʊsesɪŋ] обработка графической информации; обработка графического задания

graphic job processor ['græfɪk dʒɒb 'prəʊsesə] программа обработки графической информации; процессор графических заданий

graphic kernel system ['græfɪk 'kɜ:nl 'sɪstɪm] базовая графическая система

graphic language [g'ræfɪks 'læŋɡwɪdʒ] графический язык. ☞ Язык, предназначенный для написания программ машинной графики и пользования ими.

- graphic method** ['græfɪk 'meθəd] графический метод
- graphic minimization** ['græfɪk 'mɪnɪmeɪʃən] графическая минимизация
- graphic mode** ['græfɪk maʊd] графический режим; режим графического представления данных
- graphic noise** ['græfɪk nəɪz] помехи при выводе графической информации
- graphic object** ['græfɪk 'ɒbdʒɪkt] графический объект
- graphic operating system** ['græfɪk ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] графическая операционная система
- graphic output** ['græfɪk 'aʊtput] графический вывод
- graphic package** ['græfɪk 'pækɪdʒ] графический пакет
- graphic palette** ['græfɪk 'pælitə] палитра
- graphic pallete** [g'ræfɪk 'pælit] палитра. ☞ Соответствие между кодами цветов и цветами, изображаемыми на экране дисплея. См. тж. **pallete**
- graphic panel** ['gra:fɪk 'pænl] индикаторная панель для отображения графической информации
- graphic pen** ['græfɪk pen] световое перо
- graphic placeholder** [g'ræfɪk 'pleɪʃəʊldə] графический заполнитель
- graphic primitive** ['græfɪk 'prɪmɪtɪv] графический примитив
- graphic processor** ['græfɪk 'prəʊsesə] графический процессор
- Graphic Program Interface (GPI)** [g'ræfɪk 'prəʊgræm ɪntə'feɪs] графический интерфейс программ, интерфейс GPI
- graphic programing interface** ['græfɪk 'prəʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] графический программный интерфейс
- graphic representation** ['græfɪk ˌreprɪzən'teɪʃən] графическое представление
- graphic signal processor** ['græfɪks 'sɪgnəl 'prəʊsesə] процессор графических сигналов
- graphic support** ['græfɪk sə'pɔ:t] графическое обеспечение
- graphic system** ['græfɪk 'sɪstɪm] графическая система
- graphic table** ['græfɪk teɪbl] графическая таблица
- graphic text mode** ['græfɪk tekst maʊd] формирование символов с помощью графики
- graphic(al) display** ['græfɪk(əl) dɪs'pleɪ] 1. графический дисплей; 2. воспроизведение на экране графической информации
- graphical** ['græfɪkəl] *adj.* графический
- graphical environment** ['græfɪəl ɪn'vaɪərənmənt] графическая среда
- graphical evaluation and review technique** ['græfɪkəl ɪˌvæljʊ'eɪʃən ænd rɪ'vju: tek'ni:k] метод графической оценки и анализа сетей; метод GERT
- graphical hierarchical documentation** ['græfɪkəl 'haɪərə:kɪkəl ˌdɒkjumən'teɪʃən] графическая иерархическая документация
- graphical information** ['græfɪkəl ɪnfə'meɪʃən] графическая информация
- graphical input device** ['græfɪkəl ɪnput dɪ'vaɪs] графическое устройство ввода. ☞ Устройство ввода данных в ЭВМ, осуществляющее преобразование данных их графической формы в коды.

graphical interface ['græfɪəl ,ɪntə'feɪs] графический интерфейс

Graphical Kernel System (GKS) ['græfɪkəl 'kə:nl 'sɪstɪm] базовая графическая система, стандарт GKS. ☞ Аппаратно-независимый международный графический стандарт ANSI и ISO 7942 (1985 г., первая редакция) для растровой графики. Его развитие для трехмерной графики GKS-3D (ISO 8805). Представляет собой набор графических функций, разделённых по возрастанию сложности ввода/вывода на несколько уровней (от 0а до 2с). Вторая редакция называется GKS-94. *См. тж. bitmapped graphics, PHIGS*

Graphical Library Object Parser ['græfɪkəl 'laɪbrəri 'ɒbdʒɪkt 'pɑ:zə] синтаксический анализатор графических библиотечных объектов

graphical minimization ['græfɪkəl 'mɪnɪmeɪʃən] графическая минимизация

graphical output ['græfɪkəl 'aʊtpʊt] вывод графических данных; графический вывод

graphical output primitive ['græfɪkəl 'aʊtpʊt 'prɪmɪtɪv] графический примитив, элемент отображения, выходной примитив. ☞ Неделимый элемент изображения (точка, отрезок прямой, окружность, прямоугольник, библиотечный элемент). *Ср. display element*

graphical package ['græfɪəl 'rækɪdʒ] графический пакет (программ)

graphical representation ['græfɪkəl ,reprɪzen'teɪʃən] графическое представление

graphical symbols ['græfɪkəl 'sɪmbəlz] графические обозначения (*компонентов*)

graphical tools ['græfɪkəl tu:lz] графические средства

Graphical User Environment (GUE) ['græfɪəl 'ju:zə ɪn'vaɪənmənt] графическая среда пользователя. *См. тж. GUI*

Graphical User Interface (GUI) ['græfɪəl 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] графический интерфейс пользователя, ГИП. ☞ 1. Аппарат создания пол ОС собственного графического интерфейса пользователя. 2. Программа, позволяющая осуществлять визуализацию данных. *См. тж. AUI, computer graphics, EUI, form designer, frond end, OOUI, widget*

graphically ['græfɪkəli] *adv.* графически

graphics [g'ræfɪks] *n.* графика. ☞ 1. Средства и системы ввода, отображения на экране дисплея и вывода изображений. *См. тж. graphics accelerator, graphics editor, graphics filter, graphics primitive*; 2. Область программирования, связанная с разработкой систем построения и преобразования изображений.

graphics accelerator [g'ræfɪks 'æk,selə'reɪtə] графический ускоритель, аселератор. ☞ Плата или микросхема (микропроцессорный набор), ускоряющая выполнение графических операций. *См. тж. accelerator cardAGP, Direct3D, expansion board, graphics chip, graphics coprocessor, graphics primitive, graphics subsystem, graphics workstation, multimedia, OpenGL, rendering*

graphics adapter (card) [g'ræfɪks ə'dæptə (ka:d)] графический адаптер (карта). ☞ Плата расширения (или комплект микросхем), содержащая видеопамять и другую необходимую электронику, обеспечивающую вывод растровых изо-

бражений на монитор. *См. тж.* **AGP, graphics chip, graphics subsystem, refresh rate, resolution, SVGA, UXGA, VGA, video card, video memory, XGA**

graphics algorithm [ˈɡræfiks ˈælgɔːrɪðəm] графический алгоритм

graphics application [ˈɡræfiks æplɪˈkeɪʃən] прикладная программа, работающая с графикой

graphics architecture [ˈɡræfiks ˈɑːkɪtektʃə] архитектура графической подсистемы. *См. тж.* **graphics, graphics subsystem, system architecture**

graphics assistant [ˈɡræfiks əˈsɪstənt] графический сопроцессор. *См. тж.*

graphics coprocessor

graphics based [ˈɡræfiks beɪst] графический, основанный на графике. ☞ Вывод на экран текста и графики как растровых изображений. *См. тж.* **text based**

graphics board [ˈɡræfiks bɔːd] графическая плата

graphics bus [ˈɡræfiks bʌs] шина передачи графических данных

graphics card [ˈɡræfiks kɑːd] графическая плата, видеокарта. ☞ Плата расширения, служащая для формирования выводимых на экран изображений. По функциональному признаку делятся на 2D-карты, 3D-акселераторы и комбинированные (2D/3D). 2D-карты, предназначенные для работы с двумерной графикой, уже не выпускаются. *См. тж.* **AGP, graphics adapter, graphics chip**

Graphics characters already loaded [ˈɡræfiks ˈkærɪktəz əːlˈredɪ ˈləʊdɪd] Графические параметры установлены.

graphics chip [ˈɡræfiks tʃɪp] графический процессор, однокристалльный графический ускоритель. *См. тж.* **graphics accelerator, graphics adapter, graphics coprocessor**

graphics coprocessor [ˈɡræfiks kɔːprəʊsesə] графический сопроцессор. ☞ Графический процессор, расположенный на одной плате с ЦП, которому передается выполнение графических команд. Снижает вычислительную нагрузку на ЦП и повышает быстродействие видеосистемы компьютера. *См. тж.* **coprocessor, graphics accelerator, graphics chip**

Graphics Device (Display) Interface (GDI) [ˈɡræfiks dɪˈvaɪs (dɪsˈpleɪ) ˌɪntəˈfeɪs] интерфейс графических устройств, интерфейс GDI. ☞ Набор API в Microsoft Windows, поддерживающих графический вывод растровых изображений на дисплей, графопостроители и ряд принтеров. *См. тж.* **bitmapped font, DirectDraw, graphics adapter, PostScript**

graphics digitizer [ˈɡræfiks ˈdɪdʒɪtɪzə] устройство (цифрового) ввода изображений. ☞ Устройство, обеспечивающее ввод двумерного, возможно полутонного, изображения в ЭВМ в виде растровой матрицы. *См. тж.* **scanner**

Graphics Display Adapter (GDA) [ˈɡræfiks dɪsˈpleɪ əˈdæptə] адаптер графического изображения

graphics editor [ˈɡræfiks ˈedɪtə] графический редактор, редактор изображения. *См. тж.* **bitmap editor**

Graphics Environmental Manager (GEM) [ˈɡræfiks ɪnˈvaɪənməntəl ˈmænɪdʒə] Администратор (менеджер) графической среды. ☞ Графический интерфейс, разработанный фирмой DIDITAL RESEARCH.

graphics error ['græfiks 'erə] ошибка графической операции

graphics exchange [g'ræfiks iks'tʃeɪndʒ] обмен графической информацией

graphics file [g'ræfiks faɪl] графический файл. ☞ Файл, содержащий графические изображения. Существует множество форматов таких файлов, наиболее распространенными из которых являются BMP, CGM, DXF, EPS, GIF, PIC, PCX, TIFF, WMF.

graphics filter [g'ræfiks 'fɪltə] графический фильтр. ☞ Программный модуль, преобразующий изображение из одного графического формата в другой или выполняющий над ним некоторые другие операции.

graphics font [g'ræfiks fɒnt] графический шрифт

graphics formatter ['græfiks 'fɔ:mætə] графические средства форматирования

graphics generator ['græfiks 'dʒenəreɪtə] генератор графических изображений

graphics hardware ['græfiks 'ha:dweə] аппаратное обеспечение машинной графики

graphics I/O error ['græfiks aɪ'əu 'erə] ошибка ввода-вывода в графическом режиме

graphics image format ['græfiks 'ɪmɪdʒ 'fɔ:mæt] формат обмена графическими данными

Graphics Interchange Format (GIF) [g'ræfiks 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат графического файла, разработанный информационной службой CompuServe. ☞ Используется для передачи изображений, которые запоминаются в сжатом виде. Недостаток формата – представление изображения максимум 256 цветами. Используется для передачи информации между различными типами компьютеров. См. *тж.* **file format, JPEG, PCX, TIFF**

graphics kernel [g'ræfiks 'kə:nl] ядро графической системы, графическое ядро

graphics kernel system (GKS) [g'ræfiks 'kə:nl 'sɪstɪm] базовая графическая система. ☞ Проект международного стандарта интерфейса прикладных программ с системами графического ввода-вывода.

graphics language ['græfiks 'læŋgwɪdʒ] 1. язык графических символов; 2. язык задач обработки графических данных

graphics manipulation ['græfiks mænɪpjʊ'leɪʃən] манипулирование графическими объектами

graphics memory [g'ræfiks 'meməri] ОЗУ графики, видеопамять, память для графики. ☞ ОЗУ графической подсистемы или видеоконтроллера.

graphics mode [g'ræfiks mɔ:ud] графический режим. ☞ Режим работы дисплея, обеспечивающий вывод графических изображений. Растровые дисплеи с поточечной адресацией могут работать в нескольких графических режимах. В режиме с высоким разрешением каждый бит представляет одну точку, точек на экране много, а цветов мало; в режиме с низким разрешением каждая точка

представляется несколькими битами, поэтому точек меньше, но цветов или уровней яркости больше.

graphics object ['græfiks 'ɒbdʒɪkt] графический объект

graphics pad [g'ræfiks pæd] (графический) планшет. *См. тж. graphics tablet*

graphics page per minute (gppm) [g'ræfiks peɪdʒ pə: maɪ'nju:t] (число) графических страниц в минуту, граф. стр./мин. ☞ Единица измерения скорости печати графических данных.

graphics performance [g'ræfiks pə'fɔ:məns] производительность графической подсистемы

Graphics Performance Characterization group (GPC group) [g'ræfiks pə'fɔ:məns 'kærɪktəraɪzɪʃən gru:p] группа по оценке средств машинной графики, группа GPC

graphics pipeline ['græfiks 'paɪp'laɪn] графический конвейер

graphics presentation ['græfiks ,prɪzən'teɪʃən] сопроводительная графика

graphics primitive [g'ræfiks 'prɪmɪtɪv] графический примитив, графический элемент. ☞ Базовый графический элемент (точка, прямая линия, дуга, окружность и т. п.), из которых строится изображение.

graphics printing ['græfiks 'prɪntɪŋ] печать на графическом принтере

Graphics Processing Unit (GPU) [g'ræfiks 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] блок обработки графики, графический процессор. *См. тж. graphics processor*

graphics processor [g'ræfiks 'prəʊsesə] графический процессор. *См. тж. graphics chip*

Graphics Programming Interface (GPI) [g'ræfiks 'prəʊgræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] графический программный интерфейс

Graphics Query by Example (GQE) [g'ræfiks 'kwɪəri baɪ ɪg'zɑ:mpl] графический запрос по образцу. ☞ Система графического построения запросов в СУБД Access.

graphics resolution ['græfiks rezə'lʊ:ʃən] разрешения аппаратного обеспечения машинной графики; графическое разрешение

graphics screen [g'ræfiks skri:n] графический экран

graphics segment ['græfiks 'segmənt] графический сегмент

graphics set [g'ræfiks set] 1. набор графических символов; 2. множество стандартных графических элементов

graphics software [g'ræfiks 'sɒftwɛə] графическое ПО

graphics station ['græfiks 'steɪʃən] графическая станция

graphics subsystem [g'ræfiks sʌb'sɪstɪm] графическая подсистема. ☞ Аппаратные средства компьютера, предназначенные для работы с графикой. *См. тж. graphics accelerator, graphics adapter, graphics architecture, graphics coprocessor, graphics memory*

graphics system [g'ræfiks 'sɪstɪm] графическая система

graphics tablet [g'ræfiks 'tæblɪt] (графический) планшет. ☞ Устройство для поточечного ввода контурных изображений.

graphics terminal [g'ræfiks 'tə:mɪnɪ] графический терминал

graphics text mode ['græfiks tekst moud] формирование символов текста графическими символами

Graphics User Interface (GUI) [g'ræfiks 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] графический интерфейс пользователя (ГИП). ☉ Основан на использовании пиктограмм для вызова исполнения.

graphics workstation [g'ræfiks wə:k'steɪʃən] графическая (рабочая) станция. ☉ Мощный компьютер с графическим ускорителем для обработки трехмерных изображений.

graphing ['græfɪŋ] *n.* 1. вычерчивание графиков; 2. изображение кривых; 3. построение диаграмм; 4. отображение графической информации

Graphing «...» ['græfɪŋ] Вычерчиваю «...».

graphit ['græfɪt] *n.* графит

graphite anode ['græfɪt 'ænoʊd] графитовый анод

graphite boat ['græfɪt boʊt] графитовая лодочка (*крест*)

graphite crucible ['græfɪt 'krusɪbl] графитовый тигель

graphite susceptor ['græfɪt sə'septə] графитовый токоприемник

graphite termination ['græfɪt ,tə:mɪ'neɪʃən] графитовая согласованная нагрузка

graphoepitaxial recrystallization ['kriptou'epɪtə:ksɪəl rɪ'kristlɪzeɪʃən] графоэпитаксиальная рекристаллизация

graphoepitaxy ['kriptou'epɪtə:ksɪ] *n.* графоэпитаксия. ☉ Эпитаксия на произвольной подложке, на которой создается искусственная решетка, имеющая большой период, чем период атомной решетки. Эпитаксия – закономерное нарастание одного кристаллического материала на другом.

Graphs not present on file ['græfs nɒt prə'zent ɒn faɪl] Файл не содержит диаграмм.

graser ['greɪsə] *n.* лазер гамма-излучения, гамма-лазер

Grashol number ['gra:ʃɒl 'nʌmbə] число Грасхофа. ☉ Критерий подобия, параметр подобия, безразмерная величина, определяет процесс подобия теплообмена при конвекции в поле тяжести (гравитации, ускорения) и является мерой соотношения архимедовой выталкивающей силы (*крест*).

grasing ['greɪsɪŋ] *n.* захват, механический захват; зажим

grasp [gra:sp] *v.* 1. схватывать; 2. понимать. # **within grasp** в пределах досягаемости

grasping force ['gra:spɪŋ fɔ:s] давление схвата (*робота*)

grass [gra:s] *n.* шумовая дорожка (*на экране индикатора, рлк.*)

grasshoper fuse ['gra:sʃɒpə fju:z] плавкий предохранитель с пружинным размыкателем и системой тревожной сигнализации с визуальной индикацией

grate ['greɪt] *n.* решетка, координатная сетка. *См. тж.* **grid**

graticule ['greɪtɪkjʊ:l] *n.* 1. масштабная сетка; 2. окулярная сетка

gratify ['grætɪfaɪ] *v.* удовлетворять, радовать

gratifying ['grætɪfaɪŋ] *adj.* приносящий удовлетворение, благоприятный

grating ['greɪtɪŋ] *n.* 1. дифракционная решетка; 2. решетка; 3. фильтр волн на решетке (*в волноводе*)

grating array ['greɪtɪŋ ə'reɪ] дифракционная решетка

grating constant ['greɪtɪŋ 'kɒnstənt] постоянная дифракционной решетки, параметр дифракционной решетки.  Дифракция решетка – оптический прибор для измерения длины световой волны. Представляет из себя совокупность узких щелей (прозрачных или зеркальных), чередующихся с узкими непрозрачными участками. Главная характеристика решетки – число штрихов на 1 м длины решетки $N = 1/d$. d – постоянная дифракционной решетки, расстояние между соседними штрихами.

grating converter ['greɪtɪŋ kən've:tə] трансформатор типа волн на проволочных сетках

grating delay line ['greɪtɪŋ di'leɪ laɪn] дифракционная линия задержки

grating diffraction ['greɪtɪŋ di'frækʃən] дифракция на решетке

grating ghosts ['greɪtɪŋ ɡəʊsts] «духи», паразитные линии дифракционного спектра

grating groove ['greɪtɪŋ 'ɡru:v] штрих дифракционной решетки

grating interferometer ['greɪtɪŋ ,ɪntə'feroʊ'mi:tə] дифракционный интерферометр

grating lobe ['greɪtɪŋ laʊb] 1. дифракционный максимум решетки; 2. побочный лепесток

grating monochromator ['greɪtɪŋ ,mɒnəkrəʊ'mætə] дифракционный монохроматор

grating order ['greɪtɪŋ ɔ:'dɜ] порядок максимума дифракционной решетки

grating reflector ['greɪtɪŋ rɪ'flektə] решетчатый отражатель, решетчатое зеркало

grating scanner ['greɪtɪŋ 'skænə] сканер на дифракционной решетке

grating spectrometer ['greɪtɪŋ 'spektroʊmɪtə] спектрометр с дифракционной решеткой, дифракционный спектрометр

grating spectrophotometer ['greɪtɪŋ 'spektroʊ'fəʊtə'mɪtə] спектрофотометр с дифракционной решеткой, дифракционный спектрофотометр

grating-coupled laser ['greɪtɪŋ'kʌpl 'leɪsə] лазер с распределенной обратной связью на дифракционной решетке

grating-lobe angle ['greɪtɪŋ'laʊb 'æŋɡl] угловое положение дифракционного максимума

grating-lobe array ['greɪtɪŋ'laʊb ə'reɪ] антенная решетка с несколькими побочными максимумами

grating-lobe series ['greɪtɪŋ'laʊb 'sɪəri:z] серия дифракционных максимумов

Gratz rectifier ['gra:tz 'rektɪfaɪə] трехфазный двухполупериодный выпрямитель, выпрямитель Граца

grave accent ['ɡreɪv 'æksənt] тяжелый акцент; символ «апостроф»

gravitational field [ˌgrævɪ'teɪʃənəl fi:ld] гравитационное поле. ☞ Один из видов поля физического, посредством которого осуществляется гравитационное взаимодействие (притяжение) тел.

gravitational wave [ˌgrævɪ'teɪʃənəl weɪv] гравитационная волна

gravitational-wave antenna [ˌgrævɪ'teɪʃənəl'weɪv æn'tenə] антенна гравитационных волн

gravity ['grævɪtɪ] *n.* сила тяжести

gravity cell ['grævɪtɪ si:l] элемент с гравитационным разделением растворов

gravity navigation ['grævɪtɪ ,nævɪ'geɪʃən] навигация по гравитационному полю Земли

gravity wave ['grævɪtɪ weɪv] гравитационная волна

gravity-wave duct ['grævɪtɪ'weɪv 'dʌkt] канал распространения гравитационной волны

gray - [greɪ 'maɪnəs] «серый минус», минус на цифровой клавиатуре

gray + [greɪ plʌs] «серый плюс», плюс на цифровой клавиатуре

Gray code [greɪ koud] код Грея; циклический двоичный код

Gray Component Replacement (GCR) [greɪ kəm'pounənt rɪ'pləsmənt] замещение цветов оттенками серого. ☞ При преобразовании цветного изображения в полутоновое. *См. тж. DIC, gray scaling, UCR*

gray filter [greɪ 'fɪltə] серый светофильтр

gray hologram [greɪ'hɒlə'græm] полутоновая голограмма

gray keys [greɪ ki:z] серые клавиши

gray level [greɪ 'levl] уровень яркости (черно-белого изображения)

gray level array [greɪ 'levl ə'reɪ] матрица уровней яркости. ☞ Массив чисел, определяющих уровень яркости соответствующих участков отображаемого объекта.

gray scale (gray-scale) [greɪ 'skeɪl] 1. шкала яркости; 2. шкала (уровней) серого (цвета). ☞ Количество одновременно отображаемых оттенков серого цвета. *См. тж. dithering, halftone*

gray scaling [greɪ 'skeɪlɪŋ] преобразование цветного изображения в полутоновое. ☞ Формирование полутонового изображения (с разными градациями серого). *См. тж. GCR, gray-scale weighting*

gray shade [greɪ 'ʃeɪd] оттенок серого цвета

gray tone [greɪ toun] серый тон; полутон

graybody ['greɪ'bɒdɪ] *n.* серое тело (*онм*)

graybody radiator [greɪ'bɒdɪ 'reɪdɪeɪtə] серое тело. ☞ Неселективный излучатель со спектральным коэффициентом меньше единицы.

Gray-code test patterns [greɪ'koud test 'pætənz] тестовые комбинации кода Грея

grayed command [greɪd kə'ma:nd] серая команда меню

graying [greɪŋ] *n.* установка запрета выбора

gray-level cooccurrence matrix [grei'levl kɔ,ə'klrəns 'meɪtrɪks] матрица смежности уровней серого, градационная матрица смежности (*в распознавании образов*)

gray-level difference [grei'levl 'dɪfrəns] разность значений зачерненности (*в распознавании образов*)

gray-level histogram [grei'levl hɪs'tɔgræm] гистограмма уровней серого, градационная гистограмма (*в распознавании образов*)

gray-level image [grei'levl 'ɪmɪdʒ] полутоновое изображение

gray-level imaging [grei'levl 'ɪmɪdʒɪŋ] полутоновое представление изображения

gray-level probability density [grei'levl ˌprɒbə'bɪlɪtɪ 'densɪtɪ] плотность вероятности распределения значений зачерненности (*в распознавании образов*)

gray-scale image [grei'skeɪl 'ɪmɪdʒ] полутоновое изображение

gray-scale mode [grei'skeɪl mɔd] полутоновый режим

gray-scale picture [grei'skeɪl 'pɪktʃə] полутоновое изображение

gray-scale scanner [grei'skeɪl 'skænə] полутоновый сканер. ☞ Сканер для ввода черно-белых изображений.

gray-scale weighting [grei'skeɪl 'weɪtɪŋ] формирование полутонового изображения путем взвешивания цветовых составляющих. *См. тж.* **gray scaling**

gray-tone display [grei'taʊn dɪs'pleɪ] полутоновый дисплей

graze ['greɪz] *v.* скользить

grazing angle ['greɪzɪŋ 'æŋɡl] угол скольжения

grazing incidence ['greɪzɪŋ 'ɪnsɪdəns] скользящее падение

greek page ['greɪk peɪdʒ] разделитель страниц. ☞ Текстовые редакторские разделители показывают разбивку текста на страницы (разделы) или колонки. Разделители имеют вид горизонтальных или двойных точечных линий. Разделители вставляются в текст как автоматически, так и вручную.

great ['greɪt] *adj.* великий, большой

great circle distance ['greɪt sə:kɪl 'dɪstəns] расстояние по дуге большого круга, ортодромическое расстояние. ☞ В картографии и навигации – название геодезической линии кратчайшего расстояния между двумя точками на поверхности земного шара, наименьший из отрезков дуги большого круга, проходящей через эти точки.

great then (GT) ['greɪt ðen] больше (операция сравнения)

great-circle bearing ['greɪt,sə:kɪl 'beərɪŋ] ортодромический пеленг; пеленг, отсчитываемый от ортодромического меридиана

great-circle cut ['greɪt,sə:kɪl kʌt] сечение (*диаграммы направленности антенны*) по дуге большого круга

great-circle path ['greɪt,sə:kɪl pa:θ] траектория по дуге большого круга

great-circle propagation ['greɪt'sə:kɪl ˌprɒpə'reɪʃən] распространение по дуге большого круга

greater or equal (GE) ['greɪtə ə: 'i:kwəl] больше или равно (*операция сравнения*). *См. тж.* **EQ, LE**

greater ['greɪtə] *adj.* больший; больше

greater-than operator ['greɪtə'den 'ɔ:pəreɪtə] операция «больше»; знак операции «больше»

greater-than-equal-to operator ['greɪtə'den'i:kwəl'tu: 'ɔ:pəreɪtə] операция «больше или равно»; знак операции «больше или равно»

greatest bound ['greɪtɪst 'baʊnd] наибольшая нижняя граница

greatest common divisor (GCD) ['greɪtɪst 'kɒmən dɪ'vaɪzə] наибольший общий делитель

greatest distance ['greɪtɪst 'dɪstəns] наибольшее расстояние

greatly ['greɪtli] *adv.* значительно, весьма

greedy algorithm ['gri:dɪ 'ælgə,rɪʒəm] алгоритм экономного продвижения (*в САПР*)

greedy method ['gri:dɪ 'meθəd] 1. «жадный» алгоритм. ☞ Алгоритм решения определенной задачи, в котором на каждом шаге делается все возможное, чтобы сразу подойти как можно ближе к решению. 2. каскадный алгоритм

greek text [gri:k tekst] имитация текста; макет страницы. ☞ Указание структуры текста и иллюстраций на экране дисплея условными линейками или прямоугольниками без отображаемых букв, цифр и рисунков. *См. тж. greeking*

greeking ['gri:kɪŋ] *n.* 1 процесс представления текста в виде серых полос при верстке, формирование строкозаменителей. *См. тж. WYSIWYG*; 2. латинский текст в макетах страниц

green array [gri:n ə'reɪ] индикаторная матрица зеленого свечения

green channel [gri:n 'tʃænl] канал сигнала зеленого (*тлв*)

green dot [gri:n dɒt] точка люминофора зеленого свечения

green emitting diode [gri:n ,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод зеленого свечения

green field [gri:n fi:ld] зеленое поле (*тлв*)

Green function approach [gri:n 'flŋkʃən ə'prəʊtʃ] метод функции Грина. ☞ Функция Грина используется для решения неоднородных дифференциальных уравнений с граничными условиями (неоднородной краевой задачи). Названа в честь английского математика Джорджа Грина (*George Green*), который первым развил соответствующую теорию в 1830-х гг.

Green function method [gri:n 'flŋkʃən 'meθəd] метод функции Грина. ☞ Используется для решения неоднородных дифференциальных уравнений с граничными условиями (неоднородной краевой задачи). Названа в честь английского математика Джорджа Грина.

green gun [gri:n ɡʌn] «зеленый» прожектор

green laser [gri:n 'leɪsə] лазер, генерирующий зеленый свет, аргоновый лазер, генерирующий зеленый свет, зеленый лазер, зеленый аргоновый лазер

green light emitting diode (LED) [gri:n laɪt ,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод зеленого свечения

green PC [gri:n pi:'si:] "зеленые" ПК. ☞ ПК, обеспечивающие низкое потребление электроэнергии (как в рабочем режиме, так и в режиме бездействия), соответствующее стандартам американского агентства EPA для Energy Star PC

(около 30 ватт в "спящем" режиме). Такие компьютеры автоматически гасят экран и останавливают вращение дисководов при заданном времени отсутствия активности пользователя и обращения к диску соответственно. См. *тж.* **sleep mode**

green phosphor [gri:n 'fɔsfə] зеленый люминофор, люминофор зеленого свечения

green signal [gri:n 'siɡnəl] сигнал зеленого цвета, З-сигнал (*млв*)

green-emitting phosphor [gri:n ɪ'mɪtɪŋ 'fɔsfə] зеленый люминофор, люминофор зеленого свечения

green-gain control [gri:n'geɪn kən'trɒl] регулировка усиления зеленого (*млв*)

Green's function [gri:nz 'fʌŋkʃən] функция Грина. ☞ Функция Грина используется для решения неоднородных дифференциальных уравнений с граничными условиями (неоднородной краевой задачи). Названа в честь английского математика Джорджа Грина.

green-video voltage [gri:n'vɪdeəu 'vɒltɪdʒ] напряжение видеосигнала зеленого основного цвета

Greeting Card Stock ['gri:ɪŋ ka:d stɒk] печать поздравительных открыток

Greenwich Mean Time (GMT) ['gri:nwɪdʒ taɪm] среднее время по Гринвичу (по гринвичскому меридиану). Современный термин – Universal Time (UT). См. *тж.* **AST, CET, JST, PST**

Gregorian antenna ['ɡregəriən æn'tenə] антенна Грегори. ☞ Параболическая двухзеркальная антенна с эллипсоидальным малым зеркалом. Антенна Грегори отличается от антенны Кассегрена тем, что вспомогательный гиперболический рефлектор перемещен к эллиптической поверхности. Антенна может быть прямофокусной или со смещенным фокусом.

Gregorian reflector antenna ['ɡregəriən rɪ'fleksə æn'tenə] антенна Грегори

Grenet cell ['gri:net si:l] дихроматно-цинковый элемент Грене, элемент Грене. ☞ Первичный резервный химический источник тока, в котором анодом является цинк, катодом – прессованный графит, а электролитом – водный раствор серной кислоты и бихромата калия (хромовая смесь). Элемент изобретен во второй половине XIX века. Славу изобретателя элемента делят три знаменитых химика — Грене, Роберт Бунзен и Иоганн Поггендорф. Все трое независимо друг от друга использовали данную электрохимическую систему для получения сильных токов и напряжений, и создали конструктивно различные элементы, и потому в литературе часто встречаются такие названия как: элемент Грене, элемент Бунзена, элемент Поггендорфа. Именно Грене принадлежит заслуга в широчайшем распространении этого элемента, а Поггендорфу принадлежат заслуги в значительном усовершенствовании конструкции коммерческих образцов хром-цинкового элемента. Другие названия элемента: элемент с хромовой кислотой, хроматный элемент, элемент Грене.

Grenz rays ['ɡrenz reɪz] длинноволновое излучение, мягкое излучение, лучи Гренца (мягкие рентгеновские лучи)

Grid [grid] *n.* архитектура, концепция, технология Grid. ☉ Способ организации вычислительного процесса, ориентированный на виртуализацию вычислений, когда части задачи распределяются по всем свободным ресурсам. *См. тж. grid computing, OGSA, SETI*

grid [grid] *n.* решетка, сетка, сетка трассировки; координатная сетка. *См. тж. grid line, grid origin, nonuniform grid, uniform grid, via grid*

grid attenuator [grid ə'tenjuɪtə] сетчатый аттенуатор

grid base [grid beɪs] точка отсечки (*на характеристике электронной лампы*)

grid battery [grid 'bætəri] сеточная батарея, батарея смещения

grid bearing angle [grid 'bɛəriŋ 'æŋɡl] квазипеленг

grid bias (GB) [grid 'baɪəs] сеточное смещение

grid cap [grid kæp] сеточный колпачок (*на баллоне лампы*)

grid characteristic [grid ,kæriktə'rɪstɪk] сеточная характеристика (*многоэлектродной лампы*)

grid chart [grid tʃɑ:t] сетчатая номограмма

grid circuit [grid 'sɜ:kɪt] сеточная цепь; сеточный контур

grid clip [grid klɪp] зажим сеточного колпачка (*электронной лампы*)

grid coding [grid 'kɔudɪŋ] кодирование с использованием решетчатых структур

grid computing [grid kəm'pjʊ:tɪŋ] сетевые (коллективные, параллельные, распределенные) вычисления, «решетки» вычислительных ресурсов, grid-вычисления. ☉ Термин относится преимущественно к архитектуре глобальных, региональных компьютерных сетей, предусматривает использование свободных в данный момент ресурсов сети при решении задач, слишком сложных для отдельно взятого компьютера, и требует специального ПО. *См. тж. computing fabric, distributed computing, distributed system, enterprise network, global network, Drid, loosely coupled system, multiprocessor, network, tightly coupled system*

grid conductance [grid kən'dʌktəns] входная проводимость (*электронной лампы*)

grid control [grid kən'trɔʊl] сеточное управление

grid course angle [grid kɔ:s 'æŋɡl] квазикурс

grid current [grid 'klɪrənt] ток сетки, сеточный ток

grid declination [grid dɪ'kleɪnɪʃən] квазимагнитное склонение

grid detection [grid dɪ'tekʃən] сеточное детектирование

grid detector [grid dɪ'tektə] сеточный детектор

grid dissipation [grid ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая сеткой

grid emission [grid ɪ'mɪʃən] эмиссия сетки

grid expansion algorithm [grid ɪks'pænsɪʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм распространения по сетке

grid function [grid 'flŋkʃən] сеточная функция. ☉ В методе конечных разностей совокупность приближенных значений искомой функции в узлах сетки.

Наиболее распространенным и универсальным численным методом решения дифференциальных уравнений является метод конечных разностей. Его сущность состоит в следующем. Область непрерывного изменения аргумента (например, отрезок) заменяется дискретным множеством точек, называемых узлами. Эти узлы составляют разностную сетку. Искомая функция непрерывного аргумента приближенно заменяется функцией дискретного аргумента на заданной сетке. Эта функция называется сеточной. Исходное дифференциальное уравнение заменяется разностным уравнением относительно сеточной функции. При этом для входящих в уравнение производных используются соответствующие конечно-разностные соотношения. Такая замена дифференциального уравнения разностным называется его аппроксимацией на сетке (или разностной аппроксимацией). Таким образом, решение дифференциального уравнения сводится к отысканию значений сеточной функции в узлах сетки.

grid heading angle [grid 'hedɪŋ 'æŋɡl] путевой угол в системе квазикоординат

grid leak [grid li:k] резистор в цепи управляющей сетки

grid length [grid leŋθ] расстояние по координатной сетке

grid limiting [grid 'lɪmɪtɪŋ] ограничение за счет последовательно включенного в цепь управляющей сетки резистора

grid line [grid laɪn] линия координатной сетки

grid marker [grid 'ma:kə] метки координатной сетки

grid modulation [grid ,mɒdju'leɪʃən] сеточная модуляция

grid neutralization [grid 'nju:trəli'zeɪʃən] сеточная нейтрализация

grid noise [grid nəɪz] шум сетки

grid north [grid 'nɔ:θ] квазисевер навигационной системы координат

grid origin [grid 'ɔrɪdʒɪn] начало координатной сетки

grid parabola [grid pə'ræbələ] решетчатое параболическое зеркало, решетчатый параболический отражатель

grid pitch [grid pɪtʃ] шаг сетки

grid position [grid pə'zɪʃən] позиция сетки

grid power dissipation [grid 'paʊə ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая сеткой

grid pulsing [grid 'pʌlsɪŋ] сеточная импульсная модуляция

grid reflector [grid rɪ'flektə] решетчатый отражатель, решетчатое зеркало

grid resistor [grid rɪ'zɪstə] резистор цепи сетки, сеточный резистор

grid return [grid rɪ'tə:n] цепь сетки, сеточная цепь

grid setting [grid 'setɪŋ] координатная (модульная) сетка

grid size [grid saɪz] шаг координатной (модульной) сетки

grid snap [grid snæp] решетка; координатная (модульная) сетка

grid stopper [grid 'stɒpə] схема подавления паразитных колебаний в цепи сетки

grid swing [grid 'swɪŋɡ] размах напряжения на сетке

grid voltage [grid 'vɒltdʒ] напряжение сетки, сеточное напряжение

grid-anode transconductance [grɪd'ænəʊd trænˌskən'dʌktəns] крутизна сетка-анод

grid-bias cell [grɪd'baɪəs si:l] батарея смешанная, сеточная батарея

grid-cathode capacitance [grɪd'kæθəʊd kæ'pæsɪtəns] емкость сетка-катод, входная емкость (*триода*)

grid-cathode diode [grɪd'kæθəʊd 'daɪəʊd] диод, образованный сеткой и катодом лампы

grid-control tube [grɪd'kən'trəʊl tju:b] парартутный триратрон дугового разряда

grid-controlled [grɪd kən'trəʊld] с сеточным управлением

grid-controlled color kinescope [grɪd kən'trəʊld 'klɪlə 'kaɪnskəʊp] хроматрон

grid-controlled magnetron [grɪd kən'trəʊld 'mæɡnɪtrən] магнетрон с сеткой

grid-controlled rectifier [grɪd kən'trəʊld 'rektɪfaɪə] ртутный выпрямитель с сеточным управлением

gridded reflector [grɪdɪd rɪ'flektə] решетчатый отражатель, решетчатое зеркало

gridded tube ['grɪdɪd tju:b] мощная высокочастотная усилительная лампа

grid-dip meter [grɪd'dɪp 'mi:tə] 1. поглощающий частотомер с индикатором в сетевой цепи лампового генератора; 2. измеритель резонансной частоты на ламповом генераторе

grid-dip oscillator [grɪd'dɪp ɔ'sɪ'leɪtə] 1. поглощающий частотомер с индикатором в сеточной цепи лампового генератора; 2. измеритель резонансной частоты на ламповом генераторе

grid-drive characteristic [grɪd'draɪv ˌkærɪktə'rɪstɪk] 1. анодно-сеточная характеристика (*электронной лампы*); 2. модуляционная характеристика (*ЭЛТ*)

grid-driving power [grɪd'draɪvɪŋ 'paʊə] мощность управляющего сигнала на сетке, входная мощность лампы, входная мощность электронной лампы

grid-free router [grɪd'fri: 'raʊtə] бессеточный трассировщик

grid-glow thyatron [grɪd'gləʊ 'θaɪətrən] тиратрон тлеющего разряда

grid-glow tube [grɪd'gləʊ tju:b] тиратрон тлеющего разряда

grid-ground capacitance [grɪd'graʊnd kæ'pæsɪtəns] емкость сетка-земля

grid-intersection coordinates [grɪd,ɪntə'sekʃən kəʊ'ɔ:dnɪts] сеточная система координат

gridistor ['grɪdɪstə] *n.* гридистор.  Многоканальный полевой транзистор.

grid-leak capacitor [grɪd'li:k kæ'pæsɪtə] сеточный конденсатор

grid-leak detector [grɪd'li:k dɪ'tektə] сеточный детектор на лампе с сопротивлением в цепи сетки

grid-modulated amplifier [grɪd,mɔdju'leɪtɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с сеточной модуляцией

grid-plate capacitance [grɪd'pleɪt kæ'pæsɪtəns] емкость сетка-анод, проходная емкость (*триода*)

grid-plate characteristic [grɪd'pleɪt ˌkærɪktə'rɪstɪk] анодно-сеточная характеристика (*электронной лампы*)

grid-plate transconductance [grɪd'pleɪt træns,kən'dʌktəns] крутизна

grid-pool tube [grɪd'pu:l tju:b] управляемый ртутный вентиль

grid-pulse modulation [grɪd'pʌls ,mɒdju'leɪʃən] импульсная сеточная модуляция

grid-pulsing oscillator [grɪd'pʌlsɪŋ ,ɔsɪ'leɪtə] ключевой генератор импульсов с модуляцией по управляющей сетке

grid-suppressor resistor [grɪd sə'presə rɪ'zɪstə] резистор цепи сетки для нейтрализации обратной связи

grid-voltage supply [grɪd'vɒlʃɪdʒ sə'plai] источник напряжения на сетке

grill cloth [grɪ:l klɒθ] ткань защитной решетки, декоративная ткань защитной решетки (*громкоговорителя*)

grille [grɪl] *n.* защитная решетка (*громкоговорителя*), декоративная решетка (*громкоговорителя*)

grille transposition [grɪl 'trænsprɔʊzɪʃən] шифр перестановки на решетке

grind ['graɪd] *v.* шлифовать; придавать законченный вид; многократно прокручивать

grinding ['graɪdɪŋ] *n.* шлифовка

grip [grɪp] *v.* 1. схватить; сжать; 2. понимать, постигать; 3. захватывать; *n.* зажим. # **to come to grips** подходить вплотную

gripper opening ['grɪpə 'oʊpənɪŋ] раствор схвата (*робота*)

gripping device ['grɪpɪŋ dɪ'vaɪs] устройство графического ввода

grit [grɪt] *n.* крошка

Grocery List ['grɒsəri list] эзотерический язык программирования. ☞ Все программы в Grocery List выглядят как списки покупок для супермаркета. Каждый пункт списка выполняет определенное действие в зависимости от его первой буквы. Основная структура данных языка – стек целых чисел. Все действия производятся над этим стеком. Программа – список состоит из заголовка, отдельного пустой строкой, в котором указывается название магазина. Каждый пункт списка пишется с новой строки.

grommet ['grɒmɪt] *n.* 1. шайба; 2. проходная изоляционная втулка

groove [gru:v] *n.* бороздка

groove angle [gru:v 'æŋɡl] угол раскрытия канавки записи

groove depth [gru:v depθ] глубина канавки (*при механической записи*)

groove deviation [gru:v ,di:vɪ'eɪʃən] глубина модуляции канавки записи

groove guard [gru:v ga:d] защита канавок записи

groove jump [gru:v dʒʌmp] перескок воспроизводящей иглы (*из одной канавки в другую*)

groove locating device [gru:v lou'keɪtɪŋ dɪ'vaɪs] устройство для обнаружения канавки записи

groove misnomer [gru:v mɪs'noʊmə] ошибка в номере канавки записи

groove number [gru:v 'nʌmbə] номер канавки записи

groove selection [gru:v sɪ'lekʃən] поиск канавки записи

groove shape [gru:v ʃeɪp] профиль канавки

groove speed [gru:v spi:d] 1. скорость записи механической сигналограммы;
2. скорость канавки записи

groove undulation [gru:v ʌndju'leɪʃən] изгиб канавки записи

groove width [gru:v wɪðθ] ширина канавки (*записи*)

grooved reflector [gru:vt rɪ'flektə] отражатель с решеткой канавок, зеркало с решеткой канавок

Groovy ['gru:vɪ] язык Groovy. ☞ Объектно-ориентированный язык программирования, разработанный для платформы Java. Язык призван дополнить возможности Java элементами, позаимствованными из Python, Perl, Ruby и Smalltalk.

Grosch's law [grɒʃz lɔ:] закон Гроша. ☞ Производительность компьютера увеличивается как квадрат стоимости. Если компьютер А стоит в два раза дороже, чем компьютер В, то вы должны ожидать, что компьютер А в четыре раза быстрее, чем компьютер В.

gross [grɒs] *adj.* 1. большой, объемный, крупный; 2. валовой, брутто; 3. суммарный, полный; 4. грубый

gross crystal structure [grɒs 'krɪstl 'strʌktʃə] макроскопическая структура кристалла

gross error [grɒs 'erə] грубая ошибка

gross geometry [grɒs dʒɪ'ɒmɪtri] 1. геометрия ИС с элементами увеличенного размера; 2. габариты

gross index [grɒs 'ɪndeks] главный индекс, первичный индекс. *См. тж.*

master index

gross-level model [grɒs'levl 'mɒdl] макроуровневая модель, макромодель

gross-motion switch [grɒs'moʊʃən swɪtʃ] грубый (*щеточный*) искатель

ground (based) antenna [graʊnd (beɪst) æn'tenə] наземная антенна

ground (gnd) [graʊnd] *n.* 1. заземление. *См. тж. chassis ground, earth, ground wire, grounding electrode, short;* 2. земля, почва; 3. основание; *v.* обосновывать; *adj.* основной. # **on the ground that** на том основании, что

ground absorption [graʊnd əb'sɔ:pʃən] поглощение земной поверхностью

ground albedo [graʊnd æl'bi:dou] альbedo земной поверхности

ground backscattering [graʊnd bæk'skætərɪŋ] обратное рассеяние от земной поверхности

ground beacon [graʊnd 'bi:kən] наземный радиомаяк

ground bus [graʊnd bʌs] шина заземления. *См. тж. grounding electrode*

ground capacitance [graʊnd kæ'pəsɪtəns] емкость «на землю»

ground check [graʊnd tʃek] наземная проверка (*аппаратуры*)

ground clamp [graʊnd klæmp] зажим заземления

ground clutter [graʊnd 'klʌtə] мешающие отражения от земной поверхности или наземных предметов

ground conduit [graʊnd kən'dju:ɪt] кабелепровод заземления

ground connection (connexion) [graʊnd kə'nekʃən] заземление, соединение с землей

- ground control** [graund kən'troul] управление по командам с Земли
- ground current** [graund 'kʌrənt] 1. блуждающие токи; 2. теллурические токи. ☉ Земные токи, электрические токи, текущие в земной коре; их существование связывают главным образом с вариациями магнитного поля Земли (наводящими токи согласно закону электромагнитной индукции), с электрическим полем атмосферы с электрохимическими и термоэлектрическими процессами в горных породах.
- ground date equipment** [graund 'deɪt ɪ'kwɪpmənt] наземная аппаратура обработки данных
- ground detector** [graund dɪ'tektə] индикатор замыкания на землю
- ground doublet** [graund 'dʌblɪt] основной дуплет
- ground echoes** [graund 'ekouɪz] мешающие сигналы от земной поверхности или наземных предметов
- ground electrode** [graund ɪ'lektroʊd] электрод заземления
- ground environment** [graund ɪn'vaɪərənmənt] 1. условие наземной эксплуатации; 2. наземные средства обеспечения
- ground fault** [graund fɔ:lt] замыкание на землю
- ground fault protection** [graund fɔ:lt prə'tekʃən] защита от повреждений в случае замыкания на землю
- ground flutter** [graund 'flʌtə] мешающие отражения от земной поверхности или наземных предметов (*рлк*)
- ground guidance** [graund 'gaɪdəns] наведение с Земли, наведение по команде с Земли
- ground indicator** [graund 'ɪndɪkətə] индикатор замыкания на землю
- ground interrogator** [graund ɪntə:'rɒgeɪtə] передатчик наземного запросчика
- ground isolation** [graund 'aɪsəleɪʃən] развязка по земле
- ground level** [graund 'levl] основной уровень
- ground line** [graund laɪn] заземляющий провод
- ground loop** [graund lu:p] паразитный контур с замыканием через землю (*в системах с несколькими точками заземления*)
- ground noise** [graund nəɪz] фоновый шум
- ground outlet** [graund 'aʊtlet] розетка с гнездом для заземления
- ground plane** [graund pleɪn] 1. противовес (*антенны*); 2. горизонтальный отражающий элемент (*вертикальной антенны*)
- ground plate** [graund pleɪt] пластина заземления
- ground plug** [graund plʌg] заземляющий штекер
- ground protection** [graund prə'tekʃən] защита от повреждений в случае замыкания на землю
- ground protective relay** [graund prə'tektɪv rɪ'leɪ] реле защиты заземления
- ground radar** [graund 'reɪdə] наземная РЛС
- ground range** [graund reɪnʒ] горизонтальная дальность
- ground receiver** [graund rɪ'si:və] приемник наземной станции

ground relay [graund ri'leɪ] реле защиты заземления

ground return [graund ri'tə:n] 1. мешающие отражения от земной поверхности *или* земных предметов; 2. замыкание (*цети*) через землю; 3. эхо-сигнал от земной поверхности (*в бортовых самолетных РЛС*)

ground return path [graund ri'tə:n pa:θ] путь возврата сигнала через землю

ground rod [graund rɒd] стержень системы заземления

ground shield [graund ʃi:ld] заземленный экран

ground speed [graund spi:d] путевая скорость

ground state [graund steɪt] основное состояние (*кв. эл*)

ground sublevel [graund 'sʌb'levl] подуровень основного уровня

ground surveillance radar [graund sə:'veɪləns 'reɪdə] обзорная РЛС аэропор-
та

ground switch [graund swɪtʃ] переключатель заземления

ground system [graund 'sɪstɪm] 1. система заземления; 2. наземная система

ground terminal [graund 'tə:mɪnl] оконечная аппаратура наземной станции
(*спутниковой линии связи*)

ground wave [graund weɪv] 1. земная волна, земная радиоволна; 2. сейсмическая волна

ground wire [graund wəə] провод заземления. *См. тж.* **grounding electrode**

ground-air frequency [graund'ɛə 'fri:kwənsɪ] частота, выделенная для связи на участке Земля – ЛА

ground-base current gain [graund'beɪs 'klærənt geɪn] коэффициент передачи по току в схеме с общей базой

groundbase sounding ['graund'beɪs 'saundɪŋ] наземное зондирование ионосферы, зондирование нижних слоев ионосферы

ground-base transistor [graund'beɪs træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общей базой

ground-based radar [graund'beɪst 'reɪdə] наземная РЛС

ground-collector transistor [graund kə'lektə træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общим коллектором

ground-control system [graund kən'trəʊl 'sɪstɪm] наземная система управления

ground-controlled approach [graund kən'trəʊld ə'prəʊtʃ] заход на посадку по командам с Земли

ground-controlled approach radar [graund kən'trəʊld ə'prəʊtʃ 'reɪdə] РЛС управления заходом на посадку

ground-controlled approach system [graund kən'trəʊld ə'prəʊtʃ 'sɪstɪm] система захода на посадку по командам с земли

ground-controlled interception [graund kən'trəʊld ,ɪntə'sepʃən] перехват воздушных целей по командам наземного пункта управления

grounded ['graundɪd] *adj.* заземленный

grounded base (GB) ['graundɪd beɪs] общая база

grounded circuit ['graundɪd 'sə:kɪt] заземленная схема

- grounded collector (GC)** ['graundɪd kə'lektə] общий коллектор
- grounded condenser (capacitor) (GC)** ['graundɪd kəndensə (kə'pæsɪtə)] заземленный конденсатор
- grounded conductor** ['graundɪd kən'dʌktə] заземленный провод
- grounded emitter** ['graundɪd ɪ'mi:tə] заземленный эмиттер
- grounded input** ['graundɪd 'ɪnpʊt] экранированный вход
- grounded neutral** ['graundɪd 'nju:trəl] заземленная нейтраль
- grounded outlet** ['graundɪd 'aʊtlet] розетка с гнездом для заземления
- grounded pole** ['graundɪd pəʊl] заземленный полюс
- grounded shield** ['graundɪd ʃi:ld] заземленный экран
- grounded whip antenna** ['graundɪd wɪp æn'tenə] гибкая штыревая антенна в виде несимметричного вибратора
- grounded-anode amplifier** ['graundɪd 'ænoʊd 'æmplɪ,faɪə] катодный повторитель
- grounded-base amplifier** ['graundɪd beɪs 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общей базой
- grounded-base circuit** ['graundɪd'beɪs 'sə:kɪt] схема с общей базой
- grounded-base connection (connexion)** ['graundɪd'beɪs kə'nekʃən] включение транзистора по схеме с общей базой
- grounded-base power gain** ['graundɪd'beɪs 'paʊə geɪn] коэффициент усиления по мощности в схеме с общей базой
- grounded-base transistor** ['graundɪd'beɪs træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общей базой
- grounded-base voltage gain** ['graundɪd'beɪs 'vɒlɪdʒ geɪn] коэффициент усиления по напряжению в схеме с общей базой
- grounded-capacitor ideal differentiator (GCID)** ['graundɪd,kə'pæsɪtə aɪ'diəl ,dɪfərənʃi'eɪtə] идеальный дифференциатор с заземленным конденсатором
- grounded-capacitor ideal integrator (GCII)** ['graundɪd,kə'pæsɪtə aɪ'diəl 'ɪntɪgrɪtə] идеальный интегратор с заземленным конденсатором
- grounded-capacitor low-pass filter (GCLPF)** ['graundɪd,kə'pæsɪtə laʊ'pa:s 'fɪltə] фильтр нижних частот с заземленным конденсатором
- grounded-cathode amplifier** ['graundɪd'kæθəʊd 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общим катодом
- grounded-cathode grounded-grid amplifier** ['graundɪd'kæθəʊd 'graundɪd'grɪd 'æmplɪ,faɪə] каскодный усилитель
- grounded-collector amplifier** ['graundɪd kə'lektə 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общим коллектором, эмиттерный повторитель
- grounded-collector circuit** ['graundɪd kə'lektə 'sə:kɪt] схема с общим коллектором
- grounded-collector connection (connexion)** ['graundɪd kə'lektə kə'nekʃən] включение транзистора по схеме с общим коллектором

grounded-collector current gain ['graundɪd kə'lektə 'klɹənt geɪn] коэффициент усиления по току с общим коллектором

grounded-collector transistor ['graundɪd kə'lektə træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общим коллектором

grounded-collector voltage gain ['graundɪd kə'lektə 'vɔʊltɪdʒ geɪn] коэффициент усиления по напряжению с общим коллектором

grounded-drain amplifier ['graundɪd'dreɪn 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общим стоком, истоковый повторитель

grounded-drain field-effect transistor (FET) ['graundɪd'dreɪn fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, включенный по схеме с общим стоком

grounded-emitter amplifier ['graundɪd ɪ'mi:tə 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общим эмиттером

grounded-emitter circuit ['graundɪd ɪ'mi:tə 'sə:kɪt] схема с общим эмиттером

grounded-emitter connection (connexion) ['graundɪd ɪ'mi:tə kə'nekʃən] включение транзистора по схеме с общим эмиттером

grounded-emitter current gain ['graundɪd ɪ'mi:tə 'klɹənt geɪn] коэффициент передачи по току с схеме с общим эмиттером, коэффициент усиления по току с схеме с общим эмиттером

grounded-emitter power gain ['graundɪd ɪ'mi:tə 'paʊə geɪn] коэффициент усиления по мощности с схеме с общим эмиттером

grounded-emitter transistor ['graundɪd ɪ'mi:tə træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общим эмиттером

grounded-emitter voltage gain ['graundɪd ɪ'mi:tə 'vɔʊltɪdʒ geɪn] коэффициент усиления по напряжению с схеме с общим эмиттером

grounded-gate amplifier ['graundɪd'geɪt 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общим затвором

grounded-gate field-effect transistor (FET) ['graundɪd'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, включенный по схеме с общим затвором

grounded-grid amplifier ['graundɪd'grɪd 'æmplɪ,faɪə] усилитель с заземленной сеткой

grounded-grid circuit ['graundɪd'grɪd 'sə:kɪt] схема с общей сеткой

grounded-grid mixer ['graundɪd'grɪd 'mɪksə] СВЧ-смеситель на триоде с заземленной сеткой

grounded-grid triode ['graundɪd'grɪd 'tri:ɔʊd] триод с заземленной сеткой

grounded-plate amplifier ['graundɪd'pleɪt 'æmplɪ,faɪə] катодный повторитель

grounded-return circuit ['graundɪd rɪ'tə:n 'sə:kɪt] цепь замыкания через землю, цепь замыкания на землю; цепь с замыканием на корпус

grounded-source amplifier ['graundɪd'sɔ:s 'æmplɪ,faɪə] усилитель с общим источником

grounded-source field-effect transistor (FET) ['graundɪd'sɔ:s fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор, включенный по схеме с общим истоком

ground-emitter transistor [graund ɪ'mi:tə træn'zɪstə] транзистор, включенный по схеме с общим эмиттером

ground-environment model [graund in'vaiəɾənmənt 'mɒdl] модель наземной обстановки

ground-equalizer coil [graund 'i:kwəlaɪzə kɔɪl] уравнивающая катушка (заземленной антенны)

ground-guided ['graun'gaɪdɪd] управляемый с Земли

ground-guided wave [graund'gaɪdɪd weɪv] земная волна, земная радиоволна

grounding ['graundɪŋ] *n.* заземление

grounding conductor ['graundɪŋ kən'dʌktə] провод заземления

grounding electrode ['graundɪŋ ɪ'lektroʊd] заземляющий электрод, заземлитель. *См. тж.* **earth, ground bus, ground wire**

grounding jack ['graundɪŋ dʒæk] гнездо заземления

grounding plate ['graundɪŋ pleɪt] пластина заземления

grounding reactor ['graundɪŋ 'ri:æktə] заземляющий реактор

grounding receptacle ['graundɪŋ rɪ'septəkl] розетка с гнездом для заземления

grounding switch ['graundɪŋ swɪtʃ] переключатель заземления

grounding transformer ['graundɪŋ træn'sfɔ:mə] заземляющий трансформатор

ground-mapping radar [graund 'mæpɪŋ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС картографирования земной поверхности

ground-plane antenna [graund'pleɪn æn'tenə] вертикальная антенна с дополнительными горизонтальными отражающими элементами в нижней части

ground-position indicator [graund pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор положения ЛА в наземной системе координат

ground-position radar [graund pə'zɪʃən 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС системы радиоопределения

ground-reflected wave [graund rɪ'flektɪd weɪv] земная волна, отраженная от земной поверхности, земная радиоволна

ground-scatter propagation [graund'skætə ˌprɒpə'geɪʃən] многоскачковое распространение по траектории, отличающейся от дуги большого круга

ground-state splitting [graund'steɪt 'splɪtɪŋ] расщепление основного состояния (*кв. эл*)

ground-station network [graund'steɪʃən net'wɜ:k] сеть наземных станций

ground-support equipment [graund sə'pɔ:t ɪ'kwɪpmənt] средства наземного обеспечения

ground-to-air communication [graund'tu:'eə kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь на участке Земля – ЛА

ground-to-air frequency [graund'tu:'eə 'fri:kwənsɪ] частота, выделенная для связи на участке Земля – ЛА

ground-to-air radar [graund'tu:'eə 'reɪdə] РЛС обнаружения воздушных целей

ground-wave pattern [graund'weɪv 'pætən] диаграмма направленности антенны для земной волны, диаграмма направленности антенны для земной радиоволны

groundwave propagation [graund'weiv ,prɒpə'geɪʃən] распространение земной волны, распространение земной радиоволны

ground-wave radar [graund'weiv 'reɪdə] РЛС с земной радиоволной

group [gru:p] *n.* группа. ☞ **1.** Множество, на котором определены ассоциативная операция и соответствующие ей единичный элемент и обратная операция. **2.** В сети NetWare – группа пользователей, обычно выполняющих определенную профильную работу и имеющих идентичные права доступа. *См. т.ж. group access*; *v.* группировать, объединять в группу

Group «group_name» not found [gru:p gru:p neɪm nɒt faʊnd] Группа «имя_группы» не найдена (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка применения имени несуществующей группы в вычислительной сети.

Group «server_name», «group_name» not logged in [gru:p 'sɜ:və neɪm gru:p neɪm nɒt lɒgd ɪn] Группа «имя_сервера», «имя_группы» не зарегистрирована (сообщение сети). ☞ Выполнен запрос о группе «имя_группы», которой нет на файловом сервере «имя_сервера».

group access [gru:p 'ækses] групповой доступ. ☞ В сети NetWare – метод предоставления идентичных прав доступа нескольким пользователям, чтобы они могли одновременно работать в одних и тех же сетевых каталогах. Администратор сети создает группу пользователей и определяет для нее права доступа к файлам каталога. Любой пользователь, являющийся членом группы, имеет права доступа, предоставленные этой группе.

group adapter [gru:p ə'dæptə] групповой адаптер

group addressing [gru:p ə'dresɪŋ] групповая адресация

group allocation [gru:p 'æləkeɪʃən] распределение первичных групп (*в линейном спектре*)

group attribute [gru:p 'ætrɪbjʊ:t] атрибут группы

group box [gru:p bɒks] поле группы, групповое окно. ☞ Ряд интерфейсных элементов, объединенных в группу для удобства работы с ними.

group busy tone [gru:p 'bɪzi toun] тональный сигнал занятости группы линий (*тлф*)

group character [gru:p 'kærɪktə] характер группы

group choice [gru:p tʃɔɪs] групповой выбор

group code [gru:p kəʊd] групповой код

group code recording [gru:p kəʊd 'rekɔ:dɪŋ] запись с использованием группового кодирования

group coded recording [gru:p 'kəʊdɪd 'rekɔ:dɪŋ] запись с использованием группового кодирования

group collaboration software [gru:p kə'leɪbərəɪʃən 'sɒftwɛə] программное обеспечение для коллективной работы

group commit [gru:p 'kɒmɪt] групповое обновление с контролем выполнения транзакций (БД)

group constant [gru:p 'kɒnstənt] групповая константа

group control exit [gru:p kən'trɒl 'eksɪt] выход группового контроля

- group controller** [gru:p kən'troulə] групповой контроллер
- group data** [gru:p 'deɪtə] групповые данные
- group decision support system** [gru:p dɪ'sɪʒən sə'pɔ:t 'sɪstɪm] система поддержки принятия решений для рабочих групп; система обеспечения принятия групповых решений
- group delay** [gru:p dɪ'leɪ] 1. групповая задержка; 2. групповое время задержки
- group delay time** [gru:p dɪ'leɪ taɪm] групповое время задержки
- group device name** [gru:p 'dɪ'vaɪs neɪm] типовое имя устройства
- group digital signature** [gru:p 'dɪdʒɪtl 'sɪɡnətʃə] подпись цифровая групповая. ☞ Подпись цифровая, сформированная с использованием схемы подписи цифровой групповой.
- group display** [gru:p dɪs'pleɪ] дисплей коллективного пользования
- group fader** [gru:p 'feɪdə] групповой регулятор уровня сигнала
- group frequency** [gru:p 'fri:kwənsɪ] групповая частота
- group graph** [gru:p græf] граф группы
- group highway** [gru:p 'haɪweɪ] групповой тракт передачи дискретной информации
- group icon** [gru:p 'aɪkɒn] символ группы, пиктограмма группы
- group index** [gru:p 'ɪndeks] 1. групповой индекс; 2. групповой показатель преломления (*волоконно-оптического световода*)
- group indicate clause** [gru:p 'ɪndɪkeɪt klɔ:z] оператор индикации группы
- group key** [gru:p ki:] групповой ключ (предназначен для использования группой лиц)
- group lag** [gru:p læg] групповая задержка
- group loop** [gru:p lu:p] паразитный контур с замыканием через землю (*в системах с несколькими точками заземления*)
- group maintenance** [gru:p 'meɪntɪnəns] групповое обслуживание
- group mark** [gru:p ma:k] метка группы. ☞ Элемент записи, указывающий начало или конец группы связанных полей.
- group message** [gru:p 'mesɪdʒ] групповое сообщение
- group mode** [gru:p moʊd] групповой режим
- group modulation** [gru:p ˌmɒdju'leɪʃən] групповая модуляция, модуляция группы каналов
- group modulator** [gru:p ˌmɒdju'leɪtə] групповой модулятор, модулятор группы каналов
- group multiplication** [gru:p ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] групповое умножение
- group name** [gru:p neɪm] наименование группы устройств; групповое имя
- group object** [gru:p 'ɒbdʒɪkt] объект группы; групповой объект
- group of bits** [gru:p ɒv bɪts] группа двоичных разрядов; битовая группа
- group of information** [gru:p ɒv ˌɪnfə'meɪʃən] группа информации
- group of trunks** [gru:p ɒv trʌŋks] пучок соединительных линий
- group operation** [gru:p ˌɔ:pə'reɪʃən] групповая операция

group printing [gru:p 'printɪŋ] групповая печать

group refractive index [gru:p ri'fræktiv 'indeks] групповой показатель преломления (*волоконно-оптического световода*)

group relation [gru:p ri'leɪʃən] групповое отношение

group scheduling [gru:p 'ʃɛdju:lɪŋ] групповое планирование

group selection [gru:p si'lekʃən] групповое искание

group selector [si'lektə] групповой искатель

group selector exchange [gru:p si'lektə ɪks'tʃeɪndʒ] АТС с групповыми искателями

group separator (GS) [gru:p 'sepəreɪtə] управляющий символ «разделитель групп». ☞ В коде ASCII представляется числом 29.

group signature [gru:p 'sɪgnətʃə] групповая цифровая подпись

group signature protocol [gru:p 'sɪgnətʃə 'proutəkɔl] групповой протокол подписи. ☞ Описание алгоритма формирования подписи цифровой, предполагающего одновременное участие заранее определенной группы участников. В случае отсутствия хотя бы одного участника из группы формирование подписи невозможно.

group signature scheme [gru:p 'sɪgnətʃə 'ski:m] схема подписи цифровой групповой. ☞ Схема подписи цифровой, в которой правом вычисления значения подписи обладают только члены определенной группы участников, каждый из которых обладает своим ключом секретным. Проверка подписи цифровой осуществляется с помощью единственного открытого ключа. Подписавший сообщение член группы остается анонимным. Его анонимность может быть нарушена только в случае необходимости разрешения спорной ситуации.

group stage [gru:p steɪdʒ] степень группового искания

group structure [gru:p 'sɪgnətʃə] групповая структура (про шифр говорят, что он имеет групповую структуру, если результат зашифрования открытого текста сначала на одном ключе, а затем повторного шифрования полученного шифртекста на втором эквивалентен шифрованию того же самого открытого текста на каком-то третьем ключе)

group terminal [gru:p 'tə:mɪnl] оконечная аппаратура группового тракта

group terminal bay [gru:p 'tə:mɪnl beɪ] стойка группового оборудования

group translator [gru:p træns'leɪtə] преобразователь первичных групп каналов (*при частотном уплотнении*)

group unit [gru:p 'ju:nɪt] единица группы

group velocity [gru:p vɪ'lsɪtɪ] групповая скорость. ☞ Величина, характеризующая скорость распространения «группы волн» – то есть более или менее хорошо локализованной квазимонохроматической волны (волны с достаточно узким спектром).

group videoconferencing system [gru:p 'vɪdɪəu'kɒnfərənsɪŋ 'sɪstɪm] система групповых видеоконференций. См. тж. **videoconferencing**

group window [gru:p 'wɪndəʊ] окно группы

group(ing) theory [gru:p(ɪŋ) 'θiəri] теория групп. ☞ Раздел общей алгебры, изучающий алгебраические структуры, называемые группами, и их свойства. Группа является центральным понятием в общей алгебре, так как многие важные алгебраические структуры, такие как кольца, поля, векторные пространства, являются группами с расширенным набором операций и аксиом. Группы возникают во всех областях математики, и методы теории групп оказывают сильное влияние на многие разделы алгебры. В процессе развития теории групп построен мощный инструментарий, во многом определивший специфику общей алгебры в целом, сформирован собственный глоссарий, элементы которого активно заимствуются смежными разделами математики и приложениями. Наиболее развитые ветви теории групп – линейные алгебраические группы и группы Ли – стали самостоятельными областями математики.

group-call answer [gru:p'kɔ:l 'a:nsə] ответ на групповой вызов

group-delay characteristic [gru:p dɪ'leɪ ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика группового времени запаздывания

group-delay distortion [gru:p dɪ'leɪ dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные дисперсией времени задержки

group-delay equalization [gru:p dɪ'leɪ 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция группового времени задержки

group-delay equalizer [gru:p dɪ'leɪ 'i:kwəlaɪzə] корректор группового времени задержки

grouped records [gru:pt 'rekɔ:dz] сгруппированные записи

grouping ['gru:pɪŋ] *n.* группирование; группировка

grouping circuit ['gru:pɪŋ 'sə:kɪt] групповой тракт; группировка цепи

grouping symbols ['gru:pɪŋ 'sɪmbəlz] группирующие символы (*напр.* скобки)

group-oriented protocol [gru:p'ɔ:riəntɪd 'proutəkɔl] протокол групповой. ☞ Протокол криптографический, в котором какой-либо алгоритм, требующий знания ключа секретного, является распределенным. Например, в протоколе подписи групповой подписывающий заменяется группой участников таким образом, что корректная подпись может быть сформирована только при участии всех членов группы.

groups of options ['gru:ps əv 'ɔpʃənz] группа параметров

group-scheduling features [gru:p'ʃədju:lɪŋ 'fi:tʃəz] средства группового планирования

group-selector relay [gru:p sɪ'lektə rɪ'leɪ] реле группового искателя (*млф*)

group-velocity modulation [gru:p vɪ'ləsɪti ˌmɔdju'leɪʃən] модуляция групповой скорости

groupware ['gru:pwɛə] ПО для рабочих групп, «групповое» ПО; средства автоматизации групповой (коллективной) работы. *См. тж. workgroup*

groupware application ['gru:pwɛə æplɪ'keɪʃən] приложения для групповой работы

grow [grou] *n.* соседние пиксели; *v.* (**grew, grown**) 1. расти; 2. делаться, становиться; 3. выращивать. # **to grow better (worse)** улучшаться (ухудшаться)

grow inter line to fit [grou 'intə laɪn tu: fit] автоматический межстрочный интервал (интерлиньяж). ☞ Нормальным считается междустрочный интервал, равный 120% кегля используемого шрифта; плотным – равный кеглю шрифта.

grow mode flag [grou moud flæg] флаг режима перемещения

Growe cell ['grou si:l] запоминающая ячейка Кроу (*свпр*)

grower ['grouə] *n.* 1. установка для выращивания кристаллов; 2. специалист по выращиванию кристаллов

growier ['grouiə] *n.* прибор для обнаружения короткозамкнутых витков

growing ['grouɪŋ] *n.* выращивание (*крист*)

growing axis ['grouɪŋ 'æksɪs] ось роста (*крист*)

growing process ['grouɪŋ 'prouses] выращивание кристаллов

growing wave ['grouɪŋ weɪv] нарастающая волна

growler ['groulə] *n.* прибор для обнаружения короткозамкнутых витков

grown ['groun] *adj.* выращенный; синтезированный (*крист*)

grown crystal [groun 'kristl] выращенный кристалл

grown diode [groun 'daɪəʊd] диод с выращенным переходом

grown junction ['groun 'dʒʌŋkʃən] выращенный переход

grown photodiode ['groun 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с выращенным переходом

grown transistor ['groun træn'zɪstə] транзистор с выращенными переходами, тянутый транзистор

grown-diffused junction ['groun dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методами выращивания и диффузии

grown-diffused transistor ['groun dɪ'fju:zd træn'zɪstə] диффузионный транзистор с выращенными переходами

grown-diffusion process ['groun dɪ'fju:zən 'prouses] процесс выращивания диффузии

grown-in defect [groun'in dɪ'fekt] ростовой дефект

grown-in dislocation [groun'in dɪs,lou'keɪʃən] ростовая дислокация

grown-junction diode [groun'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] диод с выращенным переходом

grown-junction photocell ['groun'dʒʌŋkʃən 'fəʊtəsel] фотодиод с выращенным переходом

grown-junction photodiode ['groun'dʒʌŋkʃən 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с выращенным переходом

grown-junction process ['groun'dʒʌŋkʃən 'prouses] изготовление перехода методом выращивания

grown-junction technique ['groun'dʒʌŋkʃən tek'ni:k] метод выращивания вытягиванием

grown-junction transistor ['groun'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] транзистор с выращенными переходами, тянутый транзистор

grown-junction wafer ['groun'dʒʌŋkʃən 'weɪfə] пластина с выращенными переходами, полупроводниковая пластина с выращенными переходами

growth [grouθ] *n.* 1. рост (*кристаллов*); 2. выращивание (*кристаллов*); 3. прирост; увеличение

growth boat [grouθ bout] лодочка для выращивания кристаллов (*крист*)

growth by decomposition reaction [grouθ bai di'kɒmpə'ziʃən ri:'æksʃən] выращивание методом разложения

growth by diffuse interface mechanism [grouθ bai di'fju:z ,intə'feɪs 'mekə-nɪzəm] рост по механизму размытой межфазной границы

growth by disproportionation [grouθ bai dis'prɒ'pɔ:ʃən]ʃən] выращивание методом диспропорционирования

growth by exsolution [grouθ bai ,eksʒə'lu:ʃən] рост посредством выпадания преципитатов, экстрактивный рост

growth by flux evaporation [grouθ bai flʌks i'væpəreɪʃən] выращивание методом испарения расплава

growth by halide reduction [grouθ bai 'hælaɪd ri'dʌkʃən] выращивание методом восстановления галогенидов

growth by irreversible reactions [grouθ bai ,ri'vɜ:səbl ri:'æksʃənz] выращивание методом необратимых реакций

growth by open-tube process [grouθ bai 'oʊpən'tju:b 'prəʊses] выращивание в проточной системе, выращивание методом открытой трубы

growth by polymorphic transition [grouθ bai 'pɒlɪmɔ:fi:k træ'n'sɪzən] выращивание методом полиморфного превращения

growth by reversible reactions [grouθ bai ri'vɜ:sɪbl ri:'æksʃənz] выращивание методом обратимых реакций

growth by screw dislocation mechanism [grouθ bai skru: dɪs,lou'keɪʃən 'mekə-nɪzəm] рост по механизму винтовых дислокаций

growth by sintering [grouθ bai 'sɪntərɪŋ] выращивание методом спекания

growth by slow cooling [grouθ bai sləʊ 'ku:lɪŋ] выращивание методом медленного охлаждения

growth by surface nucleation [grouθ bai 'sə:fɪs 'nju:kli'eɪʃən] рост по механизму двумерного зарождения

growth by temperature differential method [grouθ bai 'tempɪrɪtʃə ,dɪfə'renʃəl 'meθəd] выращивание методом температурного перепада

growth curve [grouθ kə:v] кривая нарастания

growth defect [grouθ di'fekt] ростовой дефект

growth direction [grouθ di'rekʃən] направление роста (*крист*)

growth facet [grouθ 'feɪset] фасетка роста

growth factor [grouθ 'fæktə] коэффициент нарастания, инкремент

growth from liquid [grouθ frɒm 'lɪkwɪd] выращивание из жидкого раствора

growth from melt [grouθ frɒm melt] выращивание из расплава

growth hillock [grouθ 'hɪlək] холмик роста

growth in horizontal boat [grouθ ɪn ,hɒrɪ'zɒntl bout] выращивание в горизонтальной лодочке

growth in open boat [grouθ in 'ouərən bout] выращивание в открытой лодочке, выращивание методом Чалмерса

growth induced anisotropy [grouθ in'dju:st 'ænaɪ'sɒtrəpi] ростовая анизотропия; анизотропия, наведенная (индуцированная) в процессе роста

growth interface [grouθ ,ɪntə'feɪs] поверхность роста (*кристалла*)

growth method [grouθ 'meθəd] метод выращивания кристаллов

growth of metastable phases [grouθ əv ,metə'steɪbl feɪzɪs] рост метастабильных фаз

growth of wave [grouθ əv weɪv] нарастание волны

growth orientation [grouθ ,ɔ:reɪn'teɪʃən] направление роста

growth process [grouθ 'prəʊses] выращивание кристаллов

growth pyramid [grouθ 'pɪrəmid] пирамида роста

growth rate [grouθ reɪt] скорость (*роста*)

growth region [grouθ 'ri:dʒən] зона роста (*крист*)

growth spiral [grouθ 'spɪərəl] спираль роста (*крист*)

growth stage [grouθ steɪdʒ] стадия роста (*кристалла*)

growth step [grouθ step] 1. стадия роста (*кристалла*); 2. ступень роста (*кристалла*)

growth surface [grouθ 'sə:fis] поверхность роста

growth temperature [grouθ 'tempɪtʃə] температура роста (*крист*)

growth twins [grouθ twɪnz] ростовые двойники

G-scan [dʒi:'skæn] индикатор G-типа, индикатор типа «крылья» (*индикатор ошибок наведения по азимуту и углу места с прямоугольной растровой разверткой и дополнительным отображением изменения дальности в виде «крыльев»*)

GT (greater than) больше (*операция сравнения*)

guarantee ['gærənti:] *n.* гарантия *v.* гарантировать

guarantee longevity ['gærənti: 'lɒdʒəvɪti] гарантированная долговечность

guard [ga:d] *v.* 1. охранять; 2. остерегаться; избегать (**against**); *n.* предохранительное устройство, защита; экранирующая защитная оболочка кабеля

guard band [ga:d bænd] защитная полоса

guard bit [ga:d bɪt] разряд защиты, бит защиты. *См. тж.* **guard digit**

guard channel [ga:d 'tʃænl] 1. охранный канал; защитный канал (*nn*)

guard circle [ga:d sə:kl] защитная концентрическая канавка записи

guard digit [ga:d 'dɪdʒɪt] разряды защиты. ☉ Дополнительные разряды промежуточных результатов, обеспечивающие сохранение точности.

guard gate [ga:d 'geɪt] охранный затвор

guard key [ga:d ki:] дежурный ключ (постоянно хранимый в криптографическом устройстве)

guard relay [ga:d ri'leɪ] реле защиты

guard ring [ga:d rɪŋ] охранный кольцо (*nn*)

guard ring of ionization chamber [ga:d rɪŋ əv aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] охранный кольцо ионизационной камеры

guard shield [gɑ:d ʃi:ld] защитный экран

guard space [gɑ:d speɪs] защитный интервал

guard store [gɑ:d stɔ:] память с защитой

guard time [gɑ:d taɪm] защитный временной интервал

guard track [gɑ:d træk] предохранительная дорожка (*магнитного носителя*)

guarded commands ['gɑ:dɪd kə'mɑ:ndz] охраняемые команды. ☞ Управляющая структура, обобщающая условный оператор и оператор цикла с условием продолжения.

guarding ['gɑ:dɪŋ] *n.* ограждение. ☞ Способ исключения влияния параллельных компонентов на изменение параметров проверяемого компонента платы при внутрисхемном тестировании.

guarding diffusion ['gɑ:dɪŋ dɪ'fju:ʒən] диффузия для формирования колец

guard-ring avalanche photodiode (GRAPD) [gɑ:d'rɪŋ 'ævələ:nʃ ,fəʊtə'daɪəʊd] лавинный фотодиод с охранным кольцом

guard-ring capacitor [gɑ:d'rɪŋ kə'pəsɪtə] конденсатор с охранным кольцом

guard-ring diode [gɑ:d'rɪŋ 'daɪəʊd] диод с охранным кольцом. ☞ Кремниевая структура с охранным кольцом используется в лавинных диодах, допускающих протекание значительных обратных токов при объемном лавинном пробое.

guard-ring electrode [gɑ:d'rɪŋ ɪ'lektroʊd] охранный электрод

guard-ring emitter [gɑ:d'rɪŋ ɪ'mi:tə] эмиттер с охранным кольцом

guard-ring isolated integral circuit (IC) [gɑ:d'rɪŋ 'aɪsəleɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с изоляцией охранным кольцом

guard-ring isolated monolithic integrated circuit (GIMIC) [gɑ:d'rɪŋ 'aɪsəleɪtɪd ,mɒnɒlɪθɪk 'sə:kɪt] монолитная ИС с изоляцией охранным кольцом

guard-ring photodiode [gɑ:d'rɪŋ 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с охранным кольцом

guard-ring structure [gɑ:d'rɪŋ 'strʌktʃə] структура с охранным кольцом (*nn*)

guard-well capacitor [gɑ:d'wel kə'pəsɪtə] конденсатор с охранным колодцем

Gudden-Pohi effect ['gʌdɪn'pəʊhi ɪ'fekt] эффект Гуддена – Поля, электрофотолюминесценция. ☞ Эффект Гуддена – Поля можно наблюдать, когда фосфор надежно изолирован от металлических электродов, к которым прикладывается поле.

guess [ges] *n.* предположение, догадка; *v.* предполагать

guess a key [ges ə'ki:] угадывать ключ

guess plaintext attack ['ges 'pleɪn'tekst ə'tæk] атака на основе угаданного открытого текста (атака на криптосистему с открытым ключом, в ходе которой атакующий угадывает открытый текст перехваченной криптограммы, шифрует его при помощи открытого ключа получателя и сравнивает с шифрованным текстом)

guesswork ['geswə:k] *n.* догадки; предположения

guest-host LC spatial light modulator (SLM) [ges'houst el'si: 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант на жидких кристаллах типа «гость – хозяин»

guidance ['gaɪdəns] *n.* правила, руководство

guidance antenna ['gaɪdəns æn'tenə] антенна системы наведения, антенна наведения

guidance beam ['gaɪdəns bi:m] радиолуч системы наведения (*рлк*)

guidance coil ['gaɪdəns kɔɪl] направляющая катушка (*в системе с магнитной левитацией*)

guidance computer ['gaɪdəns kəm'pjʊ:tə] ЭВМ системы наведения

guidance control ['gaɪdəns kən'trɒl] наведение

guidance error ['gaɪdəns 'erə] ошибка наведения; ошибка управления при самонаведении

guidance of waves ['gaɪdəns ɒv weɪvs] канализация волн

guidance package ['gaɪdəns 'pækɪdʒ] блок системы наведения

guidance radar ['gaɪdəns 'reɪdə] РЛС наведения

guidance sensor ['gaɪdəns 'sensə] приемник системы наведения

guidance signal ['gaɪdəns 'sɪgnəl] сигнал управления системы наведения, управляющий сигнал системы наведения

guidance system ['gaɪdəns 'sɪstɪm] система наведения

guidance tape ['gaɪdəns teɪp] управляющая лента

guide [gaɪd] *n.* 1. руководство, путеводитель; 2. проводник, гид, экскурсовод; 3. ведущий принцип; 4. ориентир; 5. волновод; 6. световод, светопровод; *v.* 1. вести; 2. руководить, направлять. *См. тж. guidance*

guide arm [gaɪd a:m] направляющий рычаг

guide axis [gaɪd 'æksɪs] ось волновода

guide card [gaɪd ka:d] паспортная карта; ведущая карта

guide cavity [gaɪd 'kævɪtɪ] волновой резонатор

guide electrode [gaɪd ɪ'lektroʊd] переходный электрод (*разрядника*)

guide field [gaɪd fi:ld] ведущее поле, направляющее поле

guide hole [gaɪd haʊl] маркерное отверстие

guide index [gaɪd 'ɪndeks] показатель преломления волоконного световода

guide line [gaɪd laɪn] направляющая линия (линейка). ⊗ В НИС и КГА – горизонтальная или вертикальная направляющая непечатаемая точечная линия, показывающая на экране текущее расположение полей страницы, промежутков между столбцами и других элементов шаблона вёрстки. *См. тж. dotted line*

guide material loss [gaɪd mə'tɪəriəl lɒs] потери в материале волновода

guide pin [gaɪd pɪn] 1. ключ (*цоколя лампы*); 2. направляющий штырь

guide plunger [gaɪd 'plʌndʒə] волноводный плунжер

guide post [gaɪd pəʊst] направляющая стойка (*магнитофона*)

guide wavelength [gaɪd 'weɪv,leŋθ] длина волны в волноводе

guide wire [gaɪd waɪə] однопроводная линия передачи

- guide-book** [gaɪd'bu:k] практическое пособие (руководство)
- guided discovery learning** ['gaɪdɪd dɪs'kʌvərɪ 'lɜ:nɪŋ] обучение методом управляемых открытий
- guided mode** ['gaɪdɪd moʊd] канализирующая мода
- guided propagation** ['gaɪdɪd ˌprɒpə'reɪʃən] волноводное распространение
- guided radar** ['gaɪdɪd 'reɪdə] РЛС, работающая по командам целеуказания
- guided rays** ['gaɪdɪd reɪ] канализируемое излучение, направленное излучение
- guided spark** ['gaɪdɪd 'spa:k] направленный искровой разряд
- guided wave** ['gaɪdɪd weɪv] канализируемая волна
- guided-wave acoustooptic Bragg device** ['gaɪdɪd'weɪv ə'ku:stou'ɔptɪk bræg dɪ'vaɪs] волноводный акустооптический прибор на эффекте брэгговской дифракции
- guided-wave acoustooptic device** ['gaɪdɪd'weɪv ə'ku:stou'ɔptɪk dɪ'vaɪs] волноводный акустооптический прибор
- guided-wave mode** ['gaɪdɪd'weɪv moʊd] волноводный режим
- guided-wave reflectometry** ['gaɪdɪd'weɪv rɪ'fleksɪtəmɪtri] измерение коэффициента отражения в волноводах
- guideline** [gaɪd'laɪn] *n.* проводящая линия, проводящая цепь
- guidelines** [gaɪd'laɪnz] *n.* рекомендации; руководящие принципы
- guidelines gutter** [gaɪd'laɪnz 'ɡʌtə] канавка для вспомогательных линий (в машинной графике)
- guide-wave optics** [gaɪd'weɪv 'ɔptɪks] волноводная оптика
- guiding field** [gaɪdɪŋ fi:ld] ведущее поле, направляющее поле
- guiding radar** [gaɪdɪŋ 'reɪdə] РЛС наведения
- Guillemin line** ['gə:leɪmɪn laɪn] Гиллемина линия.  Искусственная линия на последовательно соединённых параллельных резонансных контурах для формирования прямоугольных импульсов (*рлк*).
- guillotine attenuator** [ˌgɪlə'ti:n ə'tenjuətə] ножевой аттенюатор, аттенюатор ножевого типа
- guiltware** [gɪlt'wɛə] условно-бесплатное ПО, напоминающее пользователю о необходимости заплатить за продукт
- guitar amplifier** [gɪ'ta: 'æmplɪfaɪə] гитарный усилитель
- gulp** [ɡʌp] *n.* байтовая группа, обрабатываемая как целое; галп; группа байт
- Gummel number** ['ɡʌmel 'nʌmbə] число Гуммеля.  Характеризует уровень легирования структуры и определяет количество атомов примеси на квадратном сантиметре слоя. (*nn*)
- gun** [ɡʌn] *n.* пушка (электронная)
- gun cathode** [ɡʌn 'kæθoʊd] катод электронного прожектора
- gun current** [ɡʌn 'klərənt] ток пучка электронного прожектора
- gun killer** [ɡʌn 'kɪlə] переходная панель цветного кинескопа с возможностью отключения любого из трех лучей
- gun microphone** [ɡʌn 'maɪkrəfoʊn] линейный микрофон

Gunn (diode) amplifier [gʌn ('daɪəʊd) 'æmplɪfaɪə] усилитель на диоде Ганна

Gunn device [gʌn dɪ'vaɪs] прибор на эффекте Ганна, ганновский прибор

Gunn diode [gʌn 'daɪəʊd] диод Ганна. ☉ Тип полупроводниковых диодов, использующийся для генерации и преобразования колебаний в диапазоне СВЧ на частотах от 0,1 до 100 ГГц.

Gunn domain [gʌn də'meɪn] домен Ганна, ганновский домен

Gunn effect [gʌn ɪ'fekt] эффект Ганна. ☉ Явление генерации высокочастотных колебаний электрического тока j в полупроводнике, у которого объемная вольтамперная характеристика имеет N-образный вид.

Gunn frequency [gʌn 'fri:kwənsɪ] ганновская частота, частота генерации Ганна. ☉ Явление генерации высокочастотных колебаний электрического тока в полупроводнике, у которого объемная вольтамперная характеристика имеет N-образный вид.

Gunn instability [gʌn ɪn'stə'bɪlɪtɪ] ганновская неустойчивость (*nn*)

Gunn mode [gʌn moʊd] ганновский режим

Gunn oscillator [gʌn ɔ'sɪ'leɪtə] генератор на диоде Ганна

Gunn relaxation oscillation [gʌn rɪ:læks'eɪʃən ɔ'sɪ'leɪʃən] ганновские релаксационные колебания. ☉ Автоколебания, возникающие в системах, в которых существенную роль играют диссипативные силы: внешнее или внутреннее трение – в механических системах, активное сопротивление – в электрических.

Gunn-diode oscillator [gʌn'daɪəʊd ɔ'sɪ'leɪtə] генератор на диоде Ганна

Gunn-effect device [gʌn ɪ'fekt dɪ'vaɪs] прибор на эффекте Ганна, ганновский прибор

Gunn-effect diode [gʌn ɪ'fekt 'daɪəʊd] диод Ганна. ☉ Тип полупроводниковых диодов, использующийся для генерации и преобразования колебаний в диапазоне СВЧ на частотах от 0,1 до 100 ГГц.

Gunn-effect logic integral circuit (IC) [gʌn ɪ'fekt 'lɒdʒɪk 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] логическая ИС на приборах Ганна

Gunn-effect oscillator [gʌn ɪ'fekt ɔ'sɪ'leɪtə] генератор на диоде Ганна

gunsight reticle ['gʌnsaɪt 'retɪkl] перекрестие оптического прибора

gustsonde [gʌn'saʊnd] *n.* сбрасываемый парашютный радиозонд для определения степени турбулентности атмосферы

gutter ['gʌtə] *n.* внутренние поля (смежных) страниц документа, поля переплета. ☉ Внутренние границы или пустой промежуток между двумя лицевыми страницами, а также пространство между двумя колонками на одной странице (НИС). *См. тж. layout grid, page layout*

gutter margin ['gʌtə 'mɑ:ʒɪn] дополнительный левый отступ для переплета

guy [gaɪ] *n.* оттяжка (*антенны*)

guy wire [gaɪ waɪə] оттяжка (*антенны*)

guyed mast [gaɪd ma:st] мачта с оттяжками

guyed tower [gaɪd 'taʊə] антенная мачта с оттяжками

guy-wire [gaɪ'waɪə] оттяжка (*антенны*)

g-value [dʒi:'væljʊ:] g-фактор, фактор Ланде, фактор спектроскопического расщепления Ланде

G-Y signal [dʒi:'waɪ 'sɪgnəl] цветоразностный сигнал G-Y (в системе ИТСЦ)

gyration [dʒaɪə'reɪʃən] *n.* вращение

gyrator [dʒi'reɪtə] гиратор. ⚙ Устройство СВЧ, в котором изменения фаз электромагнитных волн, распространяющихся в противоположных направлениях, отличаются на π радиан (180°). Гиратор применяют в качестве отдельного элемента в др. СВЧ устройствах: вентилях, модуляторах, циркуляторах, переключателях и др. Принцип действия гиратора основан на необратимых свойствах намагниченного феррита, вызывающих поворот плоскости поляризации, фазовый сдвиг и т.д.

gyrator filter [dʒi'reɪtə 'fɪltə] фильтр на гираторах. ⚙ Гиратор – схема, преобразующая реактивность сопротивления одного вида в реактивное сопротивление другого вида.

gyratory link [dʒi'rətəri lɪnk] гираторная связь. ⚙ Тип связи между подсистемами технического объекта.

gyro converter ['dʒaɪrou kən'veɪtə] гироскопический преобразователь, гироскопический преобразователь

gyro horizon ['dʒaɪrou hə'raɪzn] 1. авиагоризонт; 2. гироскопический горизонт

gyrocompass ['dʒaɪrou,kəm'pɑ:s] *n.* гироскопический компас

gyroelectric plasma ['dʒaɪərə,ɪ'lektrɪk 'plæzmə] гироскопическая плазма

gyroelectric waveguide ['dʒaɪərə,ɪ'lektrɪk 'weɪv,gaɪd] гироскопический волновод

gyrofrequency ['dʒaɪrou'fri:kwənsɪ] *n.* циклотронная частота. ⚙ Частота обращения заряженной частицы в постоянном магнитном поле H в плоскости, перпендикулярной H .

gyromagnetic ['dʒaɪərə,mæg'netɪk] *adj.* гироскопический

gyromagnetic compass ['dʒaɪərə,mæg'netɪk kəm'pɑ:s] гироскопический компас

gyromagnetic coupler ['dʒaɪərə,mæg'netɪk 'kʌplə] гироскопический направленный ответвитель, направленный ответвитель с гироскопической связью

gyromagnetic device ['dʒaɪərə,mæg'netɪk dɪ'vaɪs] гироскопический прибор; гироскопическое устройство

gyromagnetic effects ['dʒaɪərə,mæg'netɪk ɪ'fekts] гироскопические явления, магнитомеханические явления. ⚙ Группа явлений, обусловленных взаимосвязью магнитного и механических моментов микрочастиц – носителей магнетизма.

gyromagnetic mode ['dʒaɪərə,mæg'netɪk moʊd] гироскопическая мода

gyromagnetic plasma ['dʒaɪərə,mæg'netɪk 'plæzmə] гироскопическая плазма

gyromagnetic ratio ['dʒaɪərə,mæg'netɪk 'reɪʃɪoʊ] гироскопическое отношение, магнитомеханическое отношение. ⚙ Отношение дипольного магнитного момента элементарной частицы (или системы элементарных частиц) к её механическому моменту.

gyromagnetic resonator ['dʒaɪərə,mæg'netɪk 'rezəneɪtə] гиромагнитный резонатор

gyromagnetic waveguide ['dʒaɪərə,mæg'netɪk 'weɪv,gaɪd] гиромагнитный волновод

gyromagnetic-coupling limiter ['dʒaɪərə,mæg'netɪk'kʌplɪŋ 'lɪmi:tə] ограничитель с гиромагнитной связью

gyropilot ['dʒaɪrou'paɪlət] *n.* гиromонотрон. ⚙️ Однорезонаторный квантовый генератор с циклотронным резонансом.

gyroscope ['dʒaɪrou'skouɹ] *n.* гироскоп

gyroscopic action [dʒaɪərou'skɔpɪk 'ækʃən] гироскопическое действие (воздействие)

gyroscopic horizon [dʒaɪərou'skɔpɪk hə'raɪzn] гиروهоризонт

gyrostabilized platform ['dʒaɪərə'steɪbɪlaɪzd 'plætfɔ:m] гиостабилизированная платформа

gyrotron ['dʒaɪrou'trɒn] *n.* гиротрон. ⚙️ **1.** Прибор миллиметрового диапазона, основанный на взаимодействии электронного пучка с быстрой электромагнитной волной. **2.** Камертонный прибор для обнаружения системы отсчета.

gyrotropic crystal ['dʒaɪrou'trɔpɪk 'krɪstl] гиротропный кристалл

gyrotropic medium ['dʒaɪrou'trɔpɪk 'mi:dʒəm] гиротронная среда. ⚙️ Среда, обладающая способностью вращать плоскость поляризации распространяющихся в ней линейно поляризованных электромагнитных волн.

gyrotropic plasma ['dʒaɪrou'trɔpɪk 'plæzmə] гиротропная плазма

gyrotropic resonator ['dʒaɪrou'trɔpɪk 'rezəneɪtə] гиротропный резонатор

gyrotropic-medium waveguide ['dʒaɪrou'trɔpɪk'mi:dʒəm 'weɪv,gaɪd] гиротронный волновод

H*

H [eɪf] **1.** имя жесткого диска; **2.** шестнадцатиричная цифра с десятичным значением 16;

H band [eɪf bænd] диапазон H (6 – 8 ГГц)

H beacon [eɪf 'bi:kən] ненаправленный приводной маяк с выходной мощностью 50 – 2000 Вт

H core [eɪf kɔ:] H-образный сердечник

H corner [eɪf 'kɔ:nə] H-уголок, уголковый изгиб в H-плоскости

h equivalent circuit [eɪf ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] схема замещения в h-параметрах

H field [eɪf fi:ld] магнитное поле

H matrix [eɪf 'meɪtrɪks] матрица гибридных параметров

H mode [eɪf maʊd] магнитная волна, H-волна (*в линии передачи*)

H network [eɪf net'wɜ:k] H-образная цепь

H plane [eɪf'pleɪn] плоскость H

Haass effect ['hɑ:s ɪ'fekt] эффект Хааса. ☞ Зависимость кажущегося направления прихода звука от двух источников от задержки и уровней громкости.

habit ['hæbɪt] *n.* обычай, привычка

habit change ['hæbɪt 'tʃeɪnʒ] изменение габитуса (*кристалла*). ☞ Изменение наружного вида кристаллов, определяемого преобладающим развитием граней тех или иных простых форм (*призматический, дипирамидальный, ромбоэдрический, кубический и др.*) В минералогии различают *габитус* и *облик* кристаллов. При этом облик относят исключительно к внешнему виду минерала – столбчатый, пластинчатый и др., а габитусом называют основные кристаллографические элементы, определяющие форму кристалла, дипирамидальный, ромбоэдрический и др.

habituation ['hæbɪtʃu'eɪʃən] *n.* обучение, привитие навыков

habitué ['hæbɪtju] *n.* частый посетитель (*какого-либо сайта*)

hack ['hæk] *n.* 1. часть работы (выполняемая в спешке); 2. поделка (результат поспешного выполнения части работы); 3. тонкая «ювелирная» работа (требует профессионального мастерства и иногда долгого времени) 4. верх совершенства, «конфетка»; 5. курьез, забава. # **for hack value** ради забавы (о работе над бесполезной, но необычной программой); *v.* 1. заниматься тяжелой работой; 2. заниматься хакерством, хачить; 3. забавляться (при работе на машине); 4. общаться (с вычислительной машиной); 5. изучать, осваивать, влезать (в тонкости сложной программы или системы)

hack on [hæk ɒn] 1. выполнять поделку (плохо сделанную работу); 2. работать над (чем-либо)

hack together [hæk tə'geðə] компоновать наспех

hack up [hæk ʌp] 1. выполнять поделку (плохо сделанную работу); 2. работать над (чем-либо)

hack upon [hæk ə'pɒn] 1. выполнять поделку (работать спешно); 2. поработать (над чем-либо)

hack value [hæk 'vælju:] программистский трюк (бесполезный, но поражающий воображение)

Hack VM ['hæk vi:'em] язык «виртуальная машина для хакеров». ☞ Миниатюрный язык программирования Hack VM был создан Adam Miller. Основным и единственным назначением этого языка является его использование для решения заданий hacker.org, что делает его одним из немногих востребованных эзотерических языков программирования.

hackee ['hæki:] *n.* женщина-"хакер"

hacker ['hækə] *n.* "хакер" (человек, прекрасно разбирающийся в компьютерах и способный вытворять с ними то, что другим кажется чистым волшебством, а том числе – находить пути обхода средств контроля доступа к компьютерным системам). *См. тж.* **hackerese, intruder, phreaker, security**

hackerese ['hækəri:] *n.* язык хакеров, программистский жаргон

hacker-proof ['hækə'ptu:f] защищенный от проникновения "хакеров"

hackers ['hækəz] *n.* хакеры, цвет сообщества программистов

hacker's trick ['hækəz trɪk] хакерский трюк

hacking ['hækɪŋ] *n.* проникновение (в систему), взлом программ, "хакерство". *См. тж. hacker, threat*

hackish ['hækɪʃ] *adj.* искусный, виртуозный, хакерский

hackishness ['hækɪʃnɪs] искусство программирования, хакерство

Hadamard codes ['hædəma:d koudz] коды Адамара. ☉ Код Адамара строится на основании матрицы Адамара – квадратной матрицы, элементами которой являются только числа; при этом ее строки (как, впрочем, и столбцы) попарно ортогональны.

Hadamard matrices ['hædəma:d 'meɪtri:sɪz] матрицы Адамара. ☉ Квадратная матрица размера $n \times n$, составленная из чисел 1 и -1 , строки (как, впрочем, и столбцы) которой ортогональны. Матрицы Адамара применяются в различных областях, включая комбинаторику, численный анализ, обработку сигналов.

Hadamard matrix operator ['hædəma:d 'meɪtrɪks 'ɔ:pəreɪtə] матричный оператор Адамара

Hadamard product ['hædəma:d 'prɒdəkt] произведение Адамара. ☉ Поразрядное логическое умножение соответствующих членов двух последовательностей равной длины.

Hadamard product transform ['hædəma:d 'prɒdəkt træns'fɔ:m] преобразование Адамара

Hadamard spectrometer ['hædəma:d 'spektroʊmɪtə] спектрометр Адамара, спектрометр с преобразованием Адамара

Hadamard transform ['hædəma:d træns'fɔ:m] преобразование Адамара

Hadamard transform image coding ['hædəma:d træns'fɔ:m 'ɪmɪdʒ 'kɔʊdɪŋ] кодирование изображений преобразованием Адамара

Hadamard variance ['hædəma:d 'vɛəriəns] дисперсия Адамара

Hadamard-transform spectrometer ['hædəma:d træns'fɔ:m 'spektroʊmɪtə] спектрометр с преобразованием Адамара

hadron ['hædrɒn] *n.* адрон. ☉ Класс элементарных частиц, участвующих в сильных ядерных взаимодействиях. группа может быть разделена на барионы, такие как нейтроны и протоны, и мезоны, такие как пионы и каоны.

Huffman code ['hafmæn kɔʊd] код Хаффмана. ☉ Адаптивный жадный алгоритм оптимального префиксного кодирования алфавита с минимальной избыточностью. Был разработан в 1952 г. Дэвидом Хаффманом. В настоящее время используется во многих программах сжатия данных. Это префиксный код, в котором длина кодовой комбинации обратно пропорциональна вероятности встречаемости кодируемого элемента; чем чаще встречается кодируемый элемент, тем короче соответствующее ему кодовое слово.

Hagelin machine ['hægelɪn mə'ʃi:n] шифратор Хагелина. ☉ Хагелин Борис Цезарь Вильгельм создал в 1921 г. первый в мире электромеханический шифратор.

hair [hɛə] *n.* волос, волосок

hairline [hɛə'laɪn] *n.* найтончайшая линия. ☉ Самая тонкая линия, которую может показывать дисплей или напечатать принтер. *См. тж. line style*

hairline pointer [hɛə'laɪn 'pɔɪntə] визир

- hairpin cathode** ['hɛərɪn 'kæθoud] булаво́чный катод
- hairpin coil** ['hɛərɪn kɔɪl] катушка U-образной формы
- hairpin-loop bubble nuclearor** ['hɛərɪn'lu:p 'bʌbl 'nju:klɪərə] генератор ЦМД в форме шпильки
- hairpin-type winding resistor** ['hɛərɪn'taɪp 'wɪndɪŋ rɪ'zɪstə] резистор с бифилярной обмоткой
- hairy** ['hɛəri] 1. очень сложный; 2. знающий свое дело, опытный, авторитетный
- halation** [hə'leɪʃən] *n.* ориол (*тлв*)
- half** [ha:f] *n.* половина, наполовину
- half-** [ha:f] в сложных и сложносоставных словах имеет значение полу-
- half card** [ha:f ka:d] плата половинной длины
- half cycle** [ha:f 'saɪkl] полупериод
- half step** [ha:f step] полутон (*в акустике*)
- half sum** [ha:f sʌm] полусумма
- half title** [ha:f 'taɪtl] шмуцтитул; полутитул
- half up** [ha:f ʌp] «полуторного размера», в масштабе 150%
- half word** [ha:f wɜ:d] полуслово, элемент памяти, равный половине машинного слова
- half-adder (HA)** [ha:f,æ'də] полусумматор
- half-adjust** [ha:f ə'dʒʌst] округлять до половины младшего разряда
- half-amplitude duration (HAD)** [ha:f'æmplɪtju:d dju:ə'reɪʃən] длительность импульса по уровню 0,5
- half-angle cone** [ha:f'æŋgl koun] полуконус
- half-bridge** ['ha:f'brɪdʒ] 1. стойка мостового инвертора; 2. полумост (средство объединения сетей)
- half-byte** [ha:f'baɪt] полубайт
- half-cell** [ha:f'si:l] электрод сравнения
- half-cheese antenna** [ha:f'tʃi:z æn'tenə] усеченная многомодовая сегментно-параболическая антенна
- half-circuit** [ha:f'sə:kɪt] симплексный канал, односторонний канал
- half-coil** [ha:f'kɔɪl] полукатушка
- half-cone angle** [ha:f'koun 'æŋgl] половина угла раствора конуса
- half-cycle** [ha:f'saɪkl] *n.* полупериод
- half-disk bubble propagating structure** [ha:f'dɪsk 'bʌbl 'prɒpəgeɪtɪŋ 'strʌktʃə] схема продвижения ЦМД на полудисках
- half-drive pulse** [ha:f'draɪv pʌls] импульс полувыборки (*вчт*)
- half-duplex (half duplex) (HD, HDX)** [ha:f'dju:pleks] 1. полудуплексная связь, полудуплекс; 2. полудуплексный
- half-duplex channel** [ha:f'dju:pleks 'tʃænl] полудуплексный канал, поочередный двухсторонний канал.  Канал передачи данных, передающий сигналы поочередно в двух направлениях.

half-duplex circuit [ha:f'dju:pleks 'sə:kɪt] полудуплексный канал. ☞ Канал, позволяющий передавать информацию в двух направлениях попеременно. Ср. **duplex circuit, simplex circuit**

half-duplex communication [ha:f'dju:pleks kə'mju:nɪ'keɪʃən] полудуплексная связь, поочередная двухсторонняя связь

half-duplex mode [ha:f'dju:pleks mɔ:ð] полудуплексный режим, поочередный двухсторонний режим

half-duplex operation [ha:f'dju:pleks ɔ:pə'reɪʃən] полудуплексный режим. ☞ Режим работы двунаправленного канала, при котором в каждый момент времени информация передается только в одном направлении.

half-duplex repeater [ha:f'dju:pleks rɪ'pi:tə] полудуплексный ретранслятор

half-duplex transmission [ha:f'dju:pleks træns'mɪʃən] полудуплексная передача. ☞ Режим работы линии связи (двунаправленного канала), в котором передача идет в каком-либо одном направлении. См. *тж.* **duplex transmission, full-duplex, simplex**

half-exho suppressor [ha:f'ekou sə'presə] простой эхозаградитель, простой эхоподавитель

half-full ['ha:ful] *adj.* полуполный (часто о флаге регистрового блока)

half-height drive [ha:f'hait draɪv] накопитель половинной высоты

half-height line width [ha:f'hait 'laɪn wɪðθ] ширина спектральной линии на полувысоте

half-intensity line width [ha:f ɪn'tensɪtɪ 'laɪn wɪðθ] ширина спектральной линии по уровню половинной интенсивности

half-life [ha:f'laɪf] период полураспада

half-line delay logic [ha:f'laɪn dɪ'leɪ 'lɒdʒɪk] логическая схема включения задержки на половину строки (*в магнитной видеозаписи*)

half-line period [ha:f'laɪn 'pɪəriəd] полупериод строчной развертки (*тлв*)

half-loop [ha:f'lu:p] полупетля (*фтт*)

half-mesh [ha:f'meʃ] равенство (название символа)

half-page display [ha:f'peɪdʒ dɪs'pleɪ] полустраничный дисплей

half-period [ha:f'pɪəriəd] полупериод

half-period current average [ha:f'pɪəriəd 'klərənt 'ævərɪdʒ] среднее значение тока за полупериод

half-periodicity [ha:f'pɪəriə'ɒdɪsɪtɪ] полупериодичность

half-phantom circuit [ha:f'fæntəm 'sə:kɪt] несимметричная искусственная линия связи

half-power bandwidth (HPBW) [ha:f'paʊə 'bænd'wɪðθ] ширина полосы частот по уровню половинной мощности; ширина спектра по уровню половинной мощности

half-power contour [ha:f'paʊə 'kɒntʊə] контур (*диаграммы направленности антенны*) по уровню половинной мощности

half-power frequency [ha:f'paʊə 'fri:kwənsɪ] частота, соответствующая половинной мощности

half-power point [ha:f'paue pɔɪnt] точка по уровню половинной мощности (на диаграмме направленности антенны)

half-power width [ha:f'paue wɪdθ] ширина диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

half-rhombic antenna [ha:f 'rɒmbɪk æn'tenə] антенна в форме полуромба. ☞ Антенна с вибраторами, электрическая длина которых значительно превышает рабочую длину волны.

half-rotor [ha:f'routə] полуротор

half-section [ha:f'sekʃən] полузвено (*фильтра*)

half-select current [ha:f sɪ'lekt 'kʌrɪnt] полуток выборки, ток полувыборки

half-select pulse [ha:f sɪ'lekt pʌls] импульс полувыборки (*вчт*)

half-shade analyzer [ha:f'ʃeɪd 'ænəlaɪzə] полутеневого анализатор

half-shadow analyzer [ha:f'ʃædəu 'ænəlaɪzə] полутеневого анализатор

half-shadow ellipsometer [ha:f'ʃædəu ɪ'lɪps'ɒmɪ:tə] полутеневого эллипсометр

half-shadow polarimeter [[ha:f'ʃædəu pəu'lærɪmɪtə] полутеневого поляриметр

half-shift register [ha:f'ʃɪft 'redʒɪstə] триггер; бистабильная ячейка

half-signal spike representation [ha:f'sɪgnəl spaɪk ˌreprɪzən'teɪʃən] представление промежуточных выбросов (*САПР*)

half-space key ['ha:f'speɪs ki:] клавиша половинного пробела

half-splitting ['ha:f'splɪtɪŋ] 1. разбитие пополам; 2. дихотомический метод отыскания неисправности в цепи

half-step [ha:f'step] полутон (*в акустике*)

half-subtractor ['ha:f,sʌb'træktə] полувычислитель

halftone (half-tone) [ha:f'toun] 1. полутон; полутоновый. ☞ Черно-белое изображение, в котором эффект оттенков серого цвета получается либо изменением плотности (частоты) печати черных точек, либо изменением их размера (КГА). 2. растр, растровое (изображение, печать). *См. тж.* **dithering, gray scale, imager**

half-tone display [ha:f'toun dɪs'pleɪ] полутоновый дисплей

halftone dot [ha:f'toun dɒt] растровая точка

halftone enhancer [ha:f'toun ɪn'ha:nsə] механизм (подсистема) повышения качества (печати) полутоновых изображений

halftone facsimile characteristic [ha:f'toun fæk'sɪmɪli ˌkærɪktə'rɪstɪk] полутоновая характеристика факсимильного аппарата

halftone frequency [ha:f'toun 'fri:kwənsɪ] линиятура растра (КГА). *См. тж.* **line frequency, lpi**

half-tone hologram [ha:f'toun 'hɒlə'græm] полутоновая галограмма

halftone image [ha:f'toun 'ɪmɪdʒ] растровое изображение

halftone pattern [ha:f'toun 'pætən] полутоновый шаблон

half-tone plotter [ha:f'toun 'plɒtə] полутонный графопостроитель

halftone screen angle [ha:f'toun skri:n 'æŋɡl] углы поворота растра (КГА)

halftone screen frequency [ha:f'toun skri:n 'fri:kwənsɪ] линиятура растра экрана (КГА). *См. тж.* **halftone frequency**

halftone screen spot type [ha:f'toun skri:n spɒt taɪp] тип растровой точки (КГА)

half-tone transparency [ha:f'toun træns'pɛərənsɪ] полутоновый транспорант

half-tone writing [ha:f'toun 'raɪtɪŋ] полутоновая запись

halftoning (half-toning) [ha:f'tounɪŋ] 1. обработка полутонов; 2. растривание, полутонирование, формирование растрового изображения. См. *тж.* **dithering**

half-toning [ha:f 'tounɪŋ] обработка полутонов; обработка полутонами; формирование полутонового изображения; формирование растрового изображения

half-track head [ha:f'træk hed] головка двухдорожечной записи

half-track recording [ha:f'træk 'rekɔ:dɪŋ] 1. запись половина треков: 2. двухдорожечная запись

half-track tape [ha:f'træk teɪp] магнитная лента с двухдорожечной записью

half-track tape recorder [ha:f'træk teɪp 'rekɔ:də] двухдорожечное устройство записи

half-value [ha:f'vælju:] *n.* 1. половинное значение; 2. половинное ослабление

half-value angle [ha:f'vælju: 'æŋɡl] угол половинной яркости

half-value depth [ha:f'vælju: depθ] толщина слоя половинного ослабления (*ионизирующего излучения*)

half-value layer [ha:f'vælju: 'leɪə] толщина слоя половинного поглощения (*ионизирующего излучения*)

half-value thickness [ha:f'vælju: 'θɪknis] штрина слоя половинного поглощения (*ионизирующего излучения*)

half-wave [ha:f'weɪv] *n.* полуволна; *adj.* однополупериодный

half-wave antenna [ha:f'weɪv æn'tenə] антенна в виде полуволнового вибратора

half-wave circuit [ha:f'weɪv 'sə:kɪt] однополупериодная схема (*выпрямителя*)

half-wave control [ha:f'weɪv kən'troul] однополупериодное управление фазы (*в источниках тока*)

half-wave dipole [ha:f'weɪv 'daɪpəʊl] полуволновой симметричный вибратор

half-wave dipole antenna [ha:f'weɪv 'daɪpəʊl æn'tenə] антенна в виде полуволнового симметричного вибратора

half-wave doublet [ha:f'weɪv 'dʌblɪt] полуволновой симметричный вибратор

half-wave length monopole [ha:f'weɪv leŋθ 'mɒnəpəʊl] полуволновой несимметричный вибратор

half-wave length plate [ha:f'weɪv leŋθ pleɪt] полуволновая пластина

half-wave monopole [ha:f'weɪv 'mɒnəpəʊl] полуволновой несимметричный вибратор

half-wave plate [ha:f'weɪv pleɪt] полуволновая пластина

half-wave push-pull magnetic amplifier [ha:f'weiv puʃ'pul ,mæg'netik 'æmpli-
,faɪə] однополупериодный двухтактный магнитный усилитель

half-wave radiator [ha:f'weiv 'reɪdiətə] полуволновый излучатель

half-wave rectification [ha:f'weiv 'rektifi'keɪʃən] однополупериодное вы-
прямление

half-wave resonant antenna [ha:f'weiv 'reznənt æn'tenə] антенна в виде тон-
кого полуволнового симметричного вибратора

half-wave section [ha:f'weiv 'sekʃən] полуволновая секция (*линии передачи*)

half-wave spaced array [ha:f'weiv speɪst ə'reɪ] антенная решетка с полувол-
новым шагом

half-wave transducer [ha:f'weiv træns'dju:sə] полуволновый преобразова-
тель

half-wave transmission line [ha:f'weiv træns'mɪʃən laɪn] полуволновый отрез-
ок линии передачи

half-wave vibrator [ha:f'weiv vaɪ'breɪtə] однополупериодный вибропреобра-
зователь

half-wave voltage doubler [ha:f'weiv 'vɒlɪtɪʒ 'dʌblə] однополупериодный
удвоитель напряжения

half-wave wall dome [ha:f'weiv wɔ:l doʊm] обтекатель с полуволновой стен-
кой

half-wavelength [ha:f'weivlɛŋθ] половина длины волны

halfwidth [ha:f'wɪdθ] *n.* полушарие

half-width [ha:f'wɪdθ] *n.* полуширина, половинная ширина

halfword (half-word) [ha:f'wɜ:d] *n.* полуслово. ⊠ Элемент памяти, равный
половине машинного слова (2 байта).

half-word boundary [ha:f'wɜ:d 'baʊndəri] граница полуслова

half-word buffer [ha:f'wɜ:d 'bʌfə] буфер, буферный регистр на полуслово,
буферное ЗУ для полуслов

Hall angle [hɔl 'æŋɡl] угол Холла

Hall coefficient [hɔl ,kɒɪ'fɪʃənt] коэффициент Холла

Hall conductivity [hɔl kən'dʌktɪvɪtɪ] холловская электропроводимость

Hall constant [hɔl 'kɒnstənt] постоянная Холла. ⊠ Холла эффект — возник-
новение в проводнике с током плотностью j , помещённом в магнитное поле H ,
электрического поля (поля Холла), направленного перпендикулярно H и j . На-
пряжённость поля Холла $E_H = RjH \sin \alpha$, где α угол между H и j , R постоянная
Холла, зависящая от свойств вещества.

Hall current [hɔl 'kʌrənt] ток Холла, холловский ток

Hall device [hɔl di'vaɪs] прибор на эффекте Холла, холловский прибор

Hall effect [hɔl 'ɪfekt] эффект Холла. ⊠ Явление возникновения поперечной
разности потенциалов (называемой также холловским напряжением) при по-
мещении проводника с постоянным током в магнитное поле. Открыт Эдвином
Холлом в 1879 г. в тонких пластинках золота.

Hall electric field [həl ɪ'lektrɪk fi:ld] поле Холла, электрическое поле Холла
(*nn*)

Hall field [həl fi:ld] поле Холла, электрическое поле Холла (*nn*)

Hall generator [həl 'dʒenəreɪtə] генератор Холла, преобразователь Холла

Hall mobility [həl mou'biltɪ] холловская подвижность, подвижность Холла

Hall multiplier [həl 'mʌltɪplaiə] умножитель на преобразователе Холла, холловский умножитель

Hall plate [həl pleɪt] пластина преобразователя Холла

Hall potential [həl pə'tenʃəl] напряжение Холла, холловское напряжение

Hall probe [həl prəʊb] преобразователь Холла

Hall resistance [həl rɪ'zɪstəns] холловское сопротивление

Hall voltage [həl 'vɒlɪdʒ] напряжение Холла, холловское напряжение

Hall-effect constant [həl,ɪ'fekt 'kɒnstənt] постоянная Холла. ⊗ Холла эффект – возникновение в проводнике с током плотностью j , помещённом в магнитное поле H , электрического поля (поля Холла), направленного перпендикулярно H и j . Напряжённость поля Холла $E_H = RjH\sin\alpha$, где α угол между H и j , R постоянная Холла, зависящая от свойств вещества.

Hall-effect device [həl,ɪ'fekt dɪ-'vaɪs] прибор на эффекте Холла, холловский прибор

Hall-effect gaussmeter [həl,ɪ'fekt ɡausmi:tə] измеритель магнитной индукции на эффекте Холла

Hall-effect gyrator [həl,ɪ'fekt dʒɪ-'reɪtə] гиратор на эффекте Холла

Hall-effect isolator (isolator) [həl,ɪ'fekt 'aɪsəleɪtə] вентиль на эффекте Холла

Hall-effect magnetometer [həl,ɪ'fekt mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнитометр на эффекте Холла

Hall-effect modulation [həl,ɪ'fekt ,mɒdju'leɪʃən] холловская модуляция, модуляция с помощью эффекта Холла

Hall-effect multiplier [həl,ɪ'fekt 'mʌltɪplaiə] умножитель на преобразователе Холла, холловский умножитель

Hall-effect power meter [həl,ɪ'fekt 'paʊə 'mi:tə] измеритель мощности с преобразователем Холла

Hallwachs effect ['hɒlwɔks ,ɪ'fekt] эффект Гальвакса. ⊗ Разряд отрицательно заряженного тела в вакууме под действием УФ-излучения.

halo ['heɪləʊ] *n.* ореол (*млв*)

halogen counter ['hæləʊdʒən 'kaʊntə] галогенный счетчик

halogen lamp ['hæləʊdʒən læmp] галогенная лампа

halogen-quenched counter tube ['hæləʊdʒən'kwentʃt 'kaʊntə tju:b] галогенная счетная трубка, самогасящая галогенная счетная трубка

halt [hɔ:lt] *n.* команда останова; *v.* останавливать, задерживать

halt command [hɔ:lt kə'ma:nd] команда останова

halt instruction [hɔ:lt ɪn'strʌkʃən] команда условного останова. ⊗ Команда, останавливающая выборку и выполнение команд процессором; работа может быть возобновлена поступлением внешнего прерывания.

halt key [hɔ:lt ki:] клавиша останова; кнопка останова

halted state [hɔ:ltid steit] состояние останова; состояние ожидания

halting problem [hɔ:ltɪŋ 'prɒbləm] проблема останова

halve ['hɑ:v] *v.* делить на два; делить пополам; сокращать наполовину

halver ['hɑ:və] *n.* делитель на два

halves ['hɑ:vz] *n.* половины (множественное число от half)

halving circuit ['hɑ:vɪŋ 'sə:kɪt] схема деления на два, схема деления пополам

halyard ['hæljəd] *n.* оттяжка (*антенны*)

ham [hæm] *n.* радиолюбитель

ham band [hæm bænd] полоса частот, отведенная для радиолюбителей

ham bars [hæm ba:z] фоновые полосы (*тлв*)

ham radio [hæm 'reɪdiəʊ] радиолюбительская связь

Hamilton circuit ['hæmi'ltən 'sə:kɪt] цепь Гамильтона, гамильтонов цикл, гамильтонов контур (*графа*). ◊ Математический объект теории графов, представляющий собой специальный вид графов, который содержит гамильтонов цикл. При этом гамильтоновым циклом называется такой цикл, который содержит все вершины данного графа.

Hamilton operator ['hæmi'ltən 'ɒpəreɪtə] оператор энергии, гамильтониан. ◊ В квантовой теории оператор полной энергии системы. Название «гамильтониан» происходит от фамилии ирландского математика Уильяма Роуэна Гамильтона (*фмм*).

Hamilton path ['hæmi'ltən pa:θ] гамильтонов путь (*в графе*)

Hamiltonian ['hæmi'ltənɪən] *n.* гамильтониан. ◊ Функция Гамильтона – функция, зависящая от обобщённых координат, импульсов и, возможно, времени, описывающая динамику механической системы в гамильтоновой формулировке классической и квантовой механики, а также квантовой теории поля, в которой уравнениями движения служат уравнения Гамильтона.

Hamiltonian cycle ['hæmi'ltənɪən 'saɪkl] гамильтонов цикл. ◊ Простой цикл, охвативший все вершины графа. Граф, где можно составить гамильтонову цепь, называется полугамильтоновым графом.

Hamiltonian digraph ['hæmi'ltənɪən 'daɪgrɑ:f] гамильтонов оргграф. ◊ Оргграф называется гамильтоновым, если в нем существует орцикл, включающий каждую его вершину. Оргграф, содержащий простую орцепь, проходящую через каждую вершину, называется полугамильтоновым.

Hamiltonian graph ['hæmi'ltənɪən grɑ:f] гамильтонов граф. ◊ Математический объект теории графов. Представляет собой граф (набор точек и соединяющих их линий), который содержит гамильтонов цикл. При этом гамильтоновым циклом является такой цикл, который содержит все вершины (точки) данного графа.

Hamilton-Zeldin diagram ['hæmi'ltən 'zeldɪn 'daɪəgræm] диаграмма Гамильтона-Зельдина (для алгоритмического представления всех процессов в проектируемой системе)

Hamming bound ['hɑ:mɪŋ baʊnd] граница Хемминга, граница сферической упаковки. ◊ В теории кодирования граница Хемминга определяет пределы

возможных значений параметров произвольного блочного кода. Также известна как граница сферической упаковки. Коды, достигающие границы Хэмминга, называют совершенными или плотноупакованными.

Hamming codes [hɑ:mɪŋ kɔʊdɪz] коды Хэмминга. ☞ Семейство двоичных кодов совершенных кодов с исправлением ошибок связанных с именем Хэмминга, но впервые описанные в 1942 г. математиком Р. Фишером. Они позволяют исправлять любую одиночную ошибку в блоке. При необходимости исправления кратных ошибок эти коды обобщаются, что приводит к кодам Боуза – Чоудрели – Хокенгема. См. тж. **ECC, Gray code**

Hamming distance (metric) [ˈhɑ:mɪŋ ˈdɪstəns] расстояние (метрика) Хэмминга.

Hamming metric [ˈhɑ:mɪŋ ˈmetrɪk] метрика Хэмминга. ☞ Метрика Хэмминга определяется для двух слов как количество координат, в которых буквы этих слов отличаются друг от друга.

Hamming problem [ˈhɑ:mɪŋ ˈprɒbləm] задача Хэмминга

Hamming radius [ˈhɑ:mɪŋ ˈreɪdʒəs] радиус Хэмминга. ☞ Сферой Хэмминга называется множество слов из пространства Хэмминга, для которых расстояние Хэмминга от некоторого заданного слова («центра») не превышает некоторой заданной величины (радиуса Хэмминга).

Hamming space [ˈhɑ:mɪŋ speɪs] пространство Хэмминга. ☞ В математической теории кодирования пространством Хэмминга называют множество слов одинаковой длины, удаленность которых друг от друга измеряется расстоянием Хэмминга. Размерность этого пространства равна числу разрядов слова, а координата по каждому измерению – значению соответствующего разряда слова.

Hamming weight [ˈhɑ:mɪŋ weɪt] вес Хэмминга

Hamming weight of a key [ˈhɑ:mɪŋ weɪt əv əˈki:] вес Хэмминга для ключа

Hamming weighting [ˈhɑ:mɪŋ ˈweɪtɪŋ] хемингово взвешивание

Hamming window [ˈhɑ:mɪŋ ˈwɪndəʊ] взвешивающая функция Хэмминга

Hamming-weight attack [ˈhɑ:mɪŋ ˈweɪt əˈtæk] Синоним – **Hamming-weight cryptanalysis**

Hamming-weight cryptanalysis [ˈhɑ:mɪŋ ˈweɪt kɪptəˈnæləsɪz] криптоанализ с помощью веса Хэмминга (использует информацию о весе Хэмминга промежуточных значений, вычисляемых в ходе работы криптографического алгоритма)

Hammock task [ˈhæmmɒk ta:sk] задача Хэммока. ☞ Задача, которая выводит свои даты начала и окончания по ссылкам, вставленным из других задач.

Han character [hæn ˈkærɪktə] иероглиф (китайский, японский, корейский). См. тж. **character**

hand [hænd] *n.* 1. рука; инструмент «рука»; 2. прокрутка; *v.* передавать, вручать. # **at hand** имеющийся (*близко под рукой*); рассматриваемый. # **in hand** имеющийся (*близко под рукой*); рассматриваемый. # **on hand** имеющийся (*близко под рукой*); рассматриваемый. # **to hand** имеющийся (*близко под рукой*); рассматриваемый. # **by hand** вручную. # **off hand** без подготовки, сразу. # **on all hands** со всех сторон. # **on the one (other) hand** с одной (другой) стороны

hand addressing [hænd əˈdresɪŋ] устройство ручной адресации

- hand calculator** [hænd 'kælkjuleitə] ручное вычислительное устройство
- hand capacitance** [hænd kæ'pæsɪtəns] емкость вносимая оператором
- hand computation** [hænd ,kæmpju:'teɪʃən] ручное вычисление, вычисление в ручную, ручной счет
- hand control** [hænd kən'troul] ручное управление
- hand generator** [hænd 'dʒenəreɪtə] вызывной индуктор (*млф*)
- hand help scanner** [hænd held 'skænə] ручной сканер
- hand input** [hænd 'ɪnput] ручной ввод
- hand microphone** [hænd 'maɪkrəfoun] ручной микрофон
- hand off** [hænd ɔ:f] плавная передача управления от одной ячейки к другой при меремещении абонента сотовой сети
- hand punch** [hænd pʌntʃ] ручной перфоратор
- hand radar** [hænd 'reɪdə] портативная РЛС, переносная РЛС
- hand receiver** [hænd rɪ'si:və] телефон микротелефонной трубки
- hand reset** [hænd ri:'set] ручной возврат (*реле*)
- hand tracking** [hænd 'trækiŋ] ручное сопровождение; ручное слежение
- hand-actuated (HA)** [hænd'æktjueɪtɪd] с ручным управлением
- handbook** ['hændbuk] *n.* руководство, справочник. *См. тж. guide, manual, technical manual*
- hand-drafted layout** [hænd'dra:ftɪd 'leɪaut] проектирование топологии вручную
- hand-drawn display** [hænd'drɔ:n dɪs'pleɪ] дисплей для воспроизведения графических данных, вводимых в ручную
- handedness** ['hændɪdni:s] *n.* киральность системы координат, хиральность системы координат.  Система координат не совпадающая со своим зеркальным отображением, точнее, не может быть совмещена с ним только вращениями и параллельными переносами.
- hand-feed punch** [hænd'fi:d pʌntʃ] ручной перфоратор
- hand-feed punching** [hænd'fi:d 'pʌntʃɪŋ] 1. перфорирование, пробивка отверстий; 2. перфорированное отверстие, перфорация
- hand-generated** [hænd'dʒenəreɪtɪd] построенный вручную
- hand-held (handheld)** ['hænd'held] ручной, переносный, карманный, портативный, миниатюрный
- hand-held calculator** ['hænd'held 'kælkjuleitə] карманный калькулятор
- hand-held computer** [hænd'held kəm'pjʊ:tə] карманный ПК
- Handheld Device Markup Language (HDML)** [hænd'held dɪ'vaɪs 'ma:kʌp] язык разметки страниц для мобильных (портативных) устройств, язык HDML. *См. тж. WAP*
- Handheld Device Transport Protocol (HDTP)** [hænd'held dɪ'vaɪs 'trænspɔ:t 'proutəkɔ:l] транспортный протокол для карманных (портативных) устройств, протокол HDTP
- hand-held microphone** [hænd'held 'maɪkrəfoun] ручной микрофон

hand-held pen system ['hænd'held pen 'sɪstɪm] миниатюрный компьютер с рукописным вводом

hand-held probe [hænd'held prəʊb] ручной пробник

hand-held radar [hænd'held 'reɪdə] портативная РЛС, переносная РЛС

hand-held scanner ['hænd'held 'skænə] ручной сканер

hand-held transceiver [hænd'held træn'si:və] портативный приемопередатчик

handicap ['hændɪkæp] *n.* затруднение; помеха; *v.* затруднять

Handie-Talkie ['hændaɪ'tɔ:kɪ] портативная дуплексная радиостанция

handing ['hændɪŋ] *v.* обрабатываю

handle [hændl] *n.* 1. основа; 2. рукоятка; 3. (собственный) идентификатор, дескриптор. ☞ Идентификационный номер, используемый для доступа к устройству или объекту (файлу или окну). 4. двойной указатель (т. е. указатель на указатель). 5. метка-манипулятор. ☞ Маленькая прямоугольная метка, используемая для выделения выбранного графического объекта и перемещения изображения или изменения его формы. 6. ссылка. ☞ Целое число, назначаемое некоторому программному ресурсу, процессу или объекту для уникальной его идентификации при дальнейшем использовании. *v.* 1. манипулировать, обращаться; 2. управлять; 3. обрабатывать; справляться с чем-л.; 4. иметь дело

Handle «...» deallocated [hændl 'di:lɔɪkətɪd] Выделение памяти EMS с логическим номером «...».

handle to device context [hændl tu: 'dɪ'vaɪs 'kɒntekst] логический номер контекста устройства; описатель контекста устройства

handler ['hændlə] *n.* 1. подпрограмма взаимодействия с внешним устройством; драйвер; 2. программа реакции на особую ситуацию, обработчик особой ситуации. *См. тж.* **exception handler**. 3. манипулятор, устройство подачи и перемещения; 4. программа обработки

handling ['hændlɪŋ] *n.* 1. обработка, оперирование; 2. манипулирование, манипуляция

handling equipment ['hændlɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура обработки

handling error ['hændlɪŋ 'erə] ошибка из-за неправильного обращения

handling of calls ['hændlɪŋ əv 'kɔ:lz] распределение вызовов (*тлф*)

handling safety ['hændlɪŋ 'seɪftɪ] безопасность в обращении

handling time ['hændlɪŋ taɪm] время обработки

handling type ['hændlɪŋ taɪp] тип обработки

handoff ['hændɔv] *n.* со свободными руками, не занимая рук, «без рук». ☞ О мобильном телефоне с отдельной гарнитурой (комбинацией микрофона и наушника, наушников).

handomizing ['hændɔmɪzɪŋ] *n.* хеширование

hand-on [hænd'ɔn] 1. требующий управления через клавиатуру; 2. практический

hand-on experience [hænd'ɔn ɪks'pɪəriəns] практические навыки

hand-on programming [hænd'ɒn 'prɒgræmɪŋ] практическое программирование

hand-operated [hænd,ɔpə'reɪtɪd] 1. управляемый вручную; 2. ручной

handout ['hændaʊt] *n.* 1. печатный текст сложной конфигурации; 2. рекламная листовка

handover word ['hændəʊvə wə:d] ключевое слово

hand-printed character [hæn'prɪntɪd 'kærɪktə] символ, написанный от руки печатным шрифтом. ☞ Такие символы используются при заполнении различных документов, предназначенных для машинной обработки.

hand-reset [hænd ri:'set] с ручной установкой нуля; с ручным возвратом

hands off [hændz ɔ:f] автоматический режим

hands on [hændz ɒn] операторный режим. ☞ Режим работы вычислительной системы под управлением оператора, который управляет машиной непосредственно с пульта.

handset ['hændset] *n.* микротелефонная трубка

hand-set cord [hænd'set kɔ:d] микротелефонный шнур

handset jack ['hændset dʒæk] гнездо телефона

handset telephone ['hændset 'telɪfəʊn] телефонный аппарат с микротелефонной трубкой

handset telephone set ['hændset 'telɪfəʊn set] телефонный аппарат с микротелефонной трубкой

hands-free answer [hændz'fri: 'a:nsə] автоматический ответ, автоответ

hands-free answer intercom [hændz'fri: 'a:nsə 'ɪntəkɒm] система внутренней связи с автоматическим ответом

hands-free dialing [hændz'fri: 'daɪəlɪŋ] автоматическое установление соединения

handshake ['hændʃeɪk] 1. «рукопожатие», подтвердить (квитировать) установленные связи. ☞ Выполнять операцию по синхронизации двух устройств, между которыми передается информация. 2. синхронизация интерфейса и периферийного оборудования; установление связи; 3. квитировать, подтверждать прием

handshake message ['hændʃeɪk 'mesɪdʒ] приветственное сообщение (в начале передачи данных, диалога)

handshake sequence ['hændʃeɪk 'si:kwəns] последовательность квитирования; последовательность установления связи

handshake status ['hændʃeɪk 'steɪtəs] состояние взаимодействия

handshaked separator register ['hændʃeɪkt 'sepəreɪtə 'redʒɪstə] квитирующий разделительный регистр

handshaking (handshake) ['hændʃeɪkɪŋ ('hændʃeɪk)] "рукопожатие", обмен с квитированием, подтверждение связи. ☞ Метод управления синхронной пересылкой данных на медленное периферийное устройство, например принтер, при котором каждая операция передачи требует сигнала подтверждения (это гарантирует, что принимающее устройство будет готово к получению данных,

прежде чем передающее начнет их отправку). Используются протоколы DSR/DTR, XON/XOFF или оба. Различают аппаратное квитирование (*hardware handshaking*) и программное квитирование (*software handshaking*). В первом случае происходит обмен сигналами RTS и CTS, передаваемым по разным линиям, а во втором – специальными символами, вставляемыми в поток данных. *См. тж. flow control*

handshaking ['hændʃeəriŋ] *n.* подтверждение связи. ☞ Режим синхронной передачи данных, при котором каждая операция передачи через интерфейс требует сигнала подтверждения.

hands-on [hændz'ɒn] требующий управления через клавиатуру

hand-up signal ['hænd'ʌp 'si:gnəl] сигнал отбоя (*млф*)

handwriting ['hændraɪtɪŋ] *adj.* написанный от руки, рукописный

handwriting reader ['hændraɪtɪŋ 'ri:də] читающее устройство, воспринимающее рукописные символы

handwriting recognition ['hænd'raɪtɪŋ rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание рукописного текста. *См. тж. character recognition, natural input*

hand-written [hænd'raɪtɪn] рукописный

hand-written character [hænd'raɪtɪn 'kærɪktə] рукописный символ

handwritten postal-code number reader-sorter ['hænd'raɪtɪn 'pɒstəl'kɒud 'nʌm-bə 'ri:də'sɔ:tə] сортирующее устройство с чтением написанных от руки индексов

handy ['hændɪ] *adj.* 1. удобный; портативный; 2. легко управляемый; 3. (имеющийся) под рукой, близкий

hang (hang-up) [hæŋ (hæŋ'ʌp)] *n.* зависание. ☞ Общая ошибка ПО, требующая перезагрузки системы. *v.* 1. «вешать», «подвешивать» (программу); 2. ожидать (наступление события); 3. подключать (кабелями периферийное устройство)

hang up [hæŋ ʌp] повесить трубку

hanging ['hæŋɪŋ] *n.* зависание

hanging indent ['hæŋɪŋ ɪn'dent] «выступ», смещение влево, отрицательный отступ. ☞ Абзац с выступающей влево первой строкой *См. тж. outdent, up-dent*

hanging punctuation ['hæŋɪŋ ɹʌŋktju'eɪʃən] «висячие» знаки препинания. ☞ Знаки, располагающиеся с выходом на поля при верстке текста.

hangover [hæŋ'ouvə] *n.* 1. динамическое тянущееся продолжение (*млв*); 2. «затягивание» (*в факсимильной связи*)

hangup (hang up) ['hæŋʌp] *n.* «зависание». ☞ Состояние вычислительной системы, при котором она перестает выдавать результаты и реагировать на запросы извне (внешнее прерывание).

Hanle effect ['hænlɪ ɪ'fekt] эффект Ханле. ☞ Один из эффектов магнитооптики, состоит в изменении диаграммы направленности и в уменьшении степени поляризации света резонансной частоты, рассеянного атомами, находящимися в слабом внешнем магнитном поле.

Hanoi Love [hæ'nɔɪ lʌv] язык Hanoi Love. ◊ Минималистический эзотерический язык программирования. Hanoi Love был создан в 2001 году Jeffrey Johnston. Hanoi Love был изобретен как минимальный Тьюринг-полный стековый язык; его имя происходит от игры «Ханойские башни», в которой игрок имеет дело с дисками на трех стержнях – фактически тремя стеками дисков.

H-antenna [eɪf æn'tenə] антенна в виде симметричного полуволнового вибратора с рефлектором

haphazard ['hæp'hæzəd] *n.* случай, случайность; *adj.* случайный; бессистемный

happen ['hæpən] *v.* 1. случаться, происходить; 2. оказываться; 3. столкнуться, встретиться (**in**)

haptic ['hæptɪk] *adj.* осязательный, тактильный; сенсорный; хваткий, восприимчивый. ◊ Обозначает одну из характеристик средств виртуальной реальности и средств для замены органов чувств. *См. тж. virtual reality*

haptics ['hæptɪks] *n.* «хептика». ◊ Технология виртуальной реальности с ориентацией на осязание. Позволяет, например, реализовать концепцию телехирургии, когда робот под дистанционным управлением хирурга (ощущающего предпринимаемые им действия) будет делать операции раненым на поле боя. *См. тж. virtual reality*

harbor ['hɑ:bə] *n.* (*амер.*) **harbour**

harbour ['hɑ:bə] *n.* 1. гавань, порт; 2. убежище

hard (fixed) disk [hɑ:d (fɪkst) disk] жесткий диск, привод жесткого диска, накопитель на жестком магнитном диске, винчестер. ◊ ЗУ с носителем в виде магнитного диска на металлической основе; обычно винчестерский диск. Состоит из одного или нескольких магнитных дисков, находящихся на одном шпинделе, головок чтения/записи и контроллера диска. Различают съемные жесткие диски (*removable disk*) и постоянные (*fixed disk*). *Ср. floppy disk. См. тж. access time, ATA, cylinder, disk cache, disk controller, FDD, HDD, IDE, SCSI, sector, track, Winchester*

hard [hɑ:d] *adj.* 1. постоянный, жесткий. ◊ Имеющий явное отражение в структуре информационного объекта (программы, файла, текста) и сохраняющийся в течение его существования. *Ср. soft*; 2. трудный, тяжелый; *adv.* усиленно; упорно

hard adder [hɑ:d 'ædə] жесткий сумматор

hard automation [hɑ:d ɹ:tə'meɪʃən] жесткая автоматизация

hard background [hɑ:d bæk'graund] 1. контрастный фон; 2. контрастная заставка

hard boot [hɑ:d bu:t] полная перезагрузка системы. ◊ Зачастую с выключением-включением питания компьютера. *См. тж. cold boot, cold start*

hard break [hɑ:d breɪk] твердый пробел. ◊ Пробел, который не позволяет делать разрыв строки.

hard bubble [hɑ:d 'bʌbl] ложный цилиндрический магнитный домен (вызывающий нарушения в запоминающем устройстве ЭВМ)

hard card [hɑ:d kɑ:d] жесткая плата (диск)

hard coded [ha:d 'koudɪd] жестко запрограммированная. ◊ Характеристика программы, не предусматривающей внесение изменений, настройки и т. п.

hard constraint [ha:d kən'streɪnt] жесткое ограничение

hard contact [ha:d kɒntækt] плотный контакт (*при литографии*)

hard copy [ha:d 'kɒpi] распечатка, документальная копия. ◊ Информация, выведенная из ЭВМ в виде распечатка или графика на бумагу или пленку.

hard decision [ha:d dɪ'sɪʒən] жесткое решение

hard direction [ha:d dɪ'rekʃən] направление трудного намагничивания; ось трудного намагничивания

hard disk [ha:d dɪsk] жесткий диск, винчестер

hard disk controller [ha:d dɪsk kən'trɒlə] контроллер жесткого диска

Hard Disk Drive (HDD) [ha:d dɪsk draɪv] жесткий диск, привод жесткого диска, накопитель на жестком магнитном диске, винчестер. См. **hard disk, hard drive**

hard domain [ha:d də'meɪn] жесткий домен, жесткий магнитный домен

hard domain wall [ha:d də'meɪn wɔ:l] жесткая доменная граница

hard drive [ha:d draɪv] См. **hard disk**

hard error [ha:d 'erə] 1. постоянная ошибка; 2. грубая ошибка

hard error status [ha:d 'erə 'steɪtəs] состояние полного отказа

hard failure [ha:d 'feɪljə] устойчивый отказ

hard hyphen [ha:d 'haɪfən] «твердый» перенос. ◊ Разделяющий слова дефис, который всегда печатается текстовым процессором. Ср. **soft hyphen**

hard image [ha:d 'ɪmɪdʒ] контрастное изображение

hard integer [ha:d 'ɪntɪdʒə] "трудное" целое число (целое, не обладающее большим количеством простых делителей, которые либо сами являются малыми по величине, либо имеют специальный вид, облегчающий их выделение)

hard limitation [ha:d ,lɪmɪ'teɪʃən] жесткое ограничение

hard limited [ha:d 'lɪmɪtɪd] с жестким ограничением

hard limited channel [ha:d 'lɪmɪtɪd 'tʃænl] канал с жестким ограничением

hard limiter [ha:d 'lɪmɪ:tə] ограничитель с резким порогом

hard limiting [ha:d 'lɪmɪtɪŋ] резкое ограничение, ограничение с резким порогом

hard magnetic alloy [ha:d mæɡ'netɪk 'æləɪ] магнитно-твердый сплав

hard magnetic axis [ha:d ,mæɡ'netɪk 'æksɪs] ось трудного намагничивания

hard magnetic domain [ha:d ,mæɡ'netɪk də'meɪn] жесткий домен, жесткий магнитный домен

hard magnetic material [ha:d ,mæɡ'netɪk mə'tɪəriəl] магнито-твердый материал

hard mode [ha:d maʊd] 1. жесткая мода; 2. жесткий режим возбуждения

hard nɪd pen [ha:d nɪd pen] фломастер с упроченным штифтом

hard page break [ha:d peɪdʒ breɪk] принудительный конец; «твердая» граница страницы. ◊ В системах подготовки текстов – переход на новую страницу, сохраняемый при изменении числа строк в документе. Ср. **soft page break**

hard plane [ha:d pleɪn] плоскость трудного намагничивания, трудная плоскость

hard point demonstration array radar [ha:d 'pɔɪnt 'di:mənstreɪʃən ə'reɪ 'reɪdə] радиационно стойкая демонстративная наземная РЛС с фазированной антенной решеткой

hard RAM disk [ha:d a:'eɪ'em dɪsk] виртуальный диск

hard real-time system [ha:d 'rɪəl'taɪm 'sɪstɪm] система жесткого реального времени. ☞ В такой системе (приложении) все времена обработки должны каждый раз выдерживаться (соблюдаться), иначе система не будет правильно работать, что может привести к самым серьезным последствиям. По этому в качестве синонима используется термин *mission critical application* (система критически важных приложений). См. тж. **real-time system, soft real-time system**

hard reset [ha:d ri:'set] полная перезагрузка, полный сброс. ☞ Сброс, при котором теряется информация в ОЗУ. Достигается также выключением питания компьютера. См. тж. **reset button, soft reset**

hard return [ha:d rɪ'tə:n] аппаратный возврат

hard sectored disk [ha:d 'sektəd dɪsk] диск с жесткой разметкой. ☞ Магнитный диск, размечаемый механическим способом или с помощью специализированного форматера; сигнала о начале сектора выдаются контроллером, а размещение секторов не может быть изменено программой.

hard solder [ha:d 'sɒldə] тугоплавкий припой

hard space [ha:d speɪs] «твердый» пробел. ☞ В системах подготовки текстов – пробел, сохраняемый и не удлиняемый при форматировании. Воспринимается процессором как буква, поэтому составные собственные имена, в которых такие слова разделены пробелом, не разбиваются между соседними строками (*fixed space*). См. тж. **alignment, justification, left justification, ragged right, wordwrap**

hard superconductor [ha:d 'sju:pəkən'dʌktə] жесткий сверхпроводник

hard system [ha:d 'sɪstɪm] радиационно-стойкая система

hard tube [ha:d tju:b] электровакуумная лампа с высоким вакуумом, «жесткая» лампа

hard wall [ha:d wɔ:l] жесткая доменная граница

hard wired [ha:d wɛəd] фиксированная (жесткая) разводка (прямое подключение устройства)

hard X-rays [ha:d eks' reɪz] жесткие рентгеновские лучи. ☞ Лучи с энергией фотонов больше 5 – 10 кэВ (ниже длины волны 0,2 – 0,1 нм) называются жестким рентгеновским излучением.

hard-bubble suppression [ha:d'bʌbl sə'presʃən] подавление жестких ЦМД

hardcode [ha:d'kɔud] *n.* аппаратное ядро

hard-constrained cancellator [ha:d'kɒnstreɪnd kænsə'leɪtə] подавитель с жестким ограничением

hard-contact aligner [ha:d'kɒntækt ə'lainə] установка фотолитографии с плотным контактом

hard-contact lithography [hɑ:d'kɒntækt lɪ'θɒrəfɪ] литография с плотным контактом

hard-copy terminal [hɑ:d'kɒpɪ 'tɜ:mɪnəl] печатающий терминал

hard-decision decoding [hɑ:d dɪ'sɪʒən dɪ'kɒʊdɪŋ] декодирование с жестким решением

hard-drive encryption program [hɑ:d'draɪv ɪn'krɪptʃən 'prɒʊgræm] программа шифрования информации на жестком диске

harden [hɑ:dn] *v.* твердеть, закаливать

hardened circuit ['hɑ:dnd 'sɜ:kɪt] схема с повышенной радиационной стойкостью

hardened links ['hɑ:dnd lɪŋks] линии передачи с повышенной радиационной стойкостью

hardened photoresist ['hɑ:dnd 'fɒʊtə,rɪ'zɪst] отвержденный фоторезист

hardener ['hɑ:dnə] *n.* 1. отвердитель; 2. дубитель

hardening ['hɑ:dnɪŋ] *n.* 1. упрочнение; 2. отверждение; твердение; 3. задубливание (*резиста*)

harder ['hɑ:də] *n.* 1. заголовок; 2. строки со служебной информацией почтовых программ в начале письма; 3. верхний колонтитул (на странице текста)

hardest magnetic axis ['hɑ:dest ,mæg'netɪk 'æksɪs] ось труднейшего намагничивания

hard-hole [hɑ:d'həʊl] предохранительное кольцо

hard-lead diode [hɑ:d'li:d 'daɪəʊd] диод с жесткими выводами

hard-limited channel [hɑ:d'lɪmɪtɪd 'tʃænl] канал связи с жестким ограничением

hard-limiter repeater [hɑ:d'lɪmɪtə rɪ'pi:tə] 1. ретранслятор с жестким ограничением мощности передатчика; 2. ретранслятор с жестким ограничением мощности передатчика мощности

hard-limiting transponder [hɑ:d'lɪmɪtɪŋ træns'pɒndə] ретранслятор с жестким порогом ограничения выходной мощности

hardline ['hɑ:dlaɪn] *n.* проводная линия связи

hardly ['hɑ:dli] *adv.* 1. едва; 2. едва (ли), вряд ли

hard-magnetic plane [hɑ:d,mæg'netɪk pleɪn] плоскость трудного намагничивания, трудная плоскость

hardsector disk [hɑ:d dɪsk] диск с жестко фиксированными секторами

hard-sectored disk [hɑ:d'sektəd dɪsk] диск с жесткой разметкой.  Магнитный диск, размеченный механическим способом или с помощью специализированного форматера; сигналы о начале сектора выдаются контроллером, и размещение секторов не может быть изменено программой. *Cp. soft-sectored disk*

hard-to-break cipher [hɑ:d'tu:'breɪk 'saɪfə] трудновскрываемый шифр.

hard-to-invert function [hɑ:d'tu:'ɪn'veɪt 'fʌŋkʃən] Синоним – **one-way function (OWF)**

hard-to-type command [hɑ:d'tu:'taɪp kə'mɑ:nd] команда, трудная для набора

hardware (hdw, HW) ['hɑ:dweə] *n.* 1. аппаратные средства, аппаратура, технические средства. ☞ Общее обозначение совокупности физических устройств компьютера или отдельных его частей, включая периферию, в отличие от программ и данных. Деление на ПО и аппаратные средства до известной степени условно – большинство аппаратных функций может быть реализовано программно и наоборот. *См. тж.* CPU, equipment, firmware, hardware architecture, memory, software, wetware; 2. детали, оборудование; 3. металлические изделия; *adj.* аппаратный

hardware abstraction layer (HAL) ['hɑ:dweə 'æbstrækʃən 'leɪə] слой абстрагирования от аппаратных средств

Hardware Abstraction Layer (HAL) ['hɑ:dweə 'æbstrækʃən 'leɪə] уровень абстрагирования от аппаратных средств. ☞ Процедура ЯВУ, которая скрывает детали взаимодействия ОС с конкретной аппаратной платформой (кэш-память, ввод-вывод, контроллер прерываний), что позволяет переносить ее на другие машины. В частности, содержит механизм распределения задач между процессорами в симметричной многопроцессорной системе. *См. тж.* API

hardware acceleration ['hɑ:dweə 'æksələ'reɪʃən] аппаратное ускорение

hardware accelerator ['hɑ:dweə 'æksələ'reɪtə] аппаратный ускоритель, акселератор. ☞ Устройство, выполняющее некоторый ограниченный набор функций для повышения производительности всей системы или отдельной ее подсистемы.

hardware address ['hɑ:dweə ə'dres] аппаратный адрес

hardware against software piracy (HASP) ['hɑ:dweə ə'geɪnst 'sɔftweə 'praɪərəsɪ] аппаратура против пиратского копирования

hardware algorithm ['hɑ:dweə 'ælɡɔ:rɪðzəm] аппаратно-реализованный алгоритм

hardware and software package ['hɑ:dweə ænd 'sɔftweə 'pækɪdʒ] аппаратно-программный компонент

hardware architecture ['hɑ:dweə 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура аппаратных средств. *См. тж.* architecture, hardware, system architecture

hardware associative memory ['hɑ:dweə ə'sousi'eɪtɪv ,meməri] ассоциативное запоминающее устройство

hardware block ['hɑ:dweə blɒk] аппаратный блок

hardware bootstrap ['hɑ:dweə 'bu:tstræp] аппаратная самонастройка

hardware breakpoint ['hɑ:dweə breɪk'pɔɪnt] аппаратно устанавливаемая контрольная точка

hardware character generation ['hɑ:dweə 'kærɪktə 'dʒenəreɪʃən] аппаратное формирование знаков

hardware check ['hɑ:dweə tʃek] аппаратный контроль. *См. тж.* error control, error protection, hardware error

hardware circuitry ['hɑ:dweə 'sə:kɪtrɪ] схемы аппаратных средств

hardware code page ['hɑ:dweə kɔud peɪdʒ] аппаратно реализованная кодовая страница

Hardware code page «...». Prepared code page «...» ['hɑ:dweə koud reɪdʒ pɪ'rɛəd koud reɪdʒ] Постоянная кодовая страница «...». Подготавливаемая кодовая страница «...».

hardware compatibility ['hɑ:dweə kəm.pætə'bɪlɪtɪ] аппаратная совместимость. См. *тж.* **compatibility, downward compatibility, HCL, incompatibility, software compatibility, upward compatibility**

Hardware Compatibility List (HCL) ['hɑ:dweə kəm.pætə'bɪlɪtɪ lɪst] список совместимого оборудования. ☞ Список, содержащий перечень компьютеров и периферийного оборудования, для которого производителем проверена правильность функционирования данного продукта и/или драйверы, которые включены в состав операционной системы. См. *тж.* **compatibility, hardware compatibility, incompatibility**

hardware compatible ['hɑ:dweə kəm.pætəbl] аппаратно-совместимый. ☞ Об устройствах с конструктивными взаимозаменяемыми узлами или об устройствах, допускающих сопряжение. Ср. **software compatible**

hardware component ['hɑ:dweə kəm.pounənt] аппаратный компонент, составная часть аппаратуры

hardware configuration ['hɑ:dweə kən.fɪgju'reɪʃən] конфигурация компьютера

hardware constraint ['hɑ:dweə kən'streɪnt] аппаратное ограничение

hardware context ['hɑ:dweə 'kɒntekst] аппаратная информация о процессе; контекст аппаратуры

hardware coprocessor ['hɑ:dweə kə'prəʊsesə] микросхема математического сопроцессора

hardware cracker ['hɑ:dweə 'krækə] аппаратная система вскрытия (ключа, шифра)

hardware cryptalgorithm-cracker ['hɑ:dweə kɪptou'ælɡɔ,rɪdʒəm'krækə] аппаратная система вскрытия криптоалгоритма

hardware customized Large Scale Integration (LSI) ['hɑ:dweə 'kʌstəmɪzd lɑ:ɔʒ skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] БИС с аппаратной реализацией требований заказчика

hardware debugging ['hɑ:dweə dɪ'blʌɡɪŋ] доработка аппаратуры

hardware dependent ['hɑ:dweə dɪ'pendənt] аппаратно-зависимый (machine-dependent)

hardware description ['hɑ:dweə dɪs'kɪpʃən] описание аппаратных средств

Hardware Description Language (HDL) ['hɑ:dweə dɪs'kɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания аппаратных средств, язык HDL. ☞ Тип языков программирования, используемых для описания функций электронных схем для их документирования, моделирования и синтеза логических схем (integrated circuit), например языки VHDL, Verilog. См. *тж.* **logic synthesis, silicon compiler**

hardware design ['hɑ:dweə dɪ'zaɪŋ] проектирование аппаратного обеспечения

hardware diagnostics ['hɑ:dweə ,daɪəg'nɒstɪks] диагностика аппаратного обеспечения

hardware division ['ha:dwɛə dɪ'vɪʒən] аппаратное деление. *См. тж.* **hardware multiplication**

hardware documentation ['ha:dwɛə ,dɒkjumən'teɪʃən] техническая документация; документация технического обеспечения

hardware engineer ['ha:dwɛə ,en'dʒɪniə] электронщик, специалист по компьютерам

hardware environment ['ha:dwɛə ɪn'vaɪənmənt] аппаратная среда. ☉ Аппаратные средства, используемые при выполнении программ. *См. тж.* **environment**

hardware error ['ha:dwɛə 'erə] аппаратная ошибка, ошибка в аппаратуре. *См. тж.* **error control, error handling, error trapping, fatal error, parity error, recoverable error, software error, system error**

hardware error recovery management system ['ha:dwɛə 'erə rɪ'kʌvəri 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] программа управления восстановлением после машинных сбоев

hardware event ['ha:dwɛə ɪ'vent] аппаратное событие

hardware event queue ['ha:dwɛə ɪ'vent kju:] очередь аппаратных событий

hardware failure ['ha:dwɛə 'feɪljə] аппаратный сбой

hardware form feed ['ha:dwɛə fɔ:m fi:d] аппаратный узел подачи бумаги

hardware generated ['ha:dwɛə 'dʒenəreɪtɪd] аппаратный

hardware handshaking ['ha:dwɛə 'hændʃeɪkɪŋ] аппаратное квитирование. *См. тж.* **handshaking**

hardware independence ['ha:dwɛə ɪndɪ'pendəns] аппаратная независимость; независимость от технических средств

hardware independent ['ha:dwɛə ɪn,dɪ'pendənt] аппаратно-независимый

hardware interface ['ha:dwɛə ɪntə'feɪs] аппаратный интерфейс

hardware interrupt ['ha:dwɛə ɪntə'rʌpt] аппаратное прерывание. ☉ Прерывание по ошибке при выполнении команды или прерывание от внешнего устройства. *См. тж.* **external interrupt, interrupt controller, interrupt line, interrupt priority, interrupt vector, software interrupt**

hardware key ['ha:dwɛə ki:] 1. ключ аппаратного шифрования; 2. ключ, вмонтированный в криптографическое устройство; 3. аппаратно генерируемый ключ

hardware key protection ['ha:dwɛə ki: prə'tekʃən] защита программ с помощью электронного ключа. *См. тж.* **copy protection, dongle**

hardware language ['ha:dwɛə 'læŋgwɪdʒ] машинный язык, язык реализации (АЛГОЛ)

hardware malfunction ['ha:dwɛə məl'fʌŋkʃən] аппаратная ошибка, неправильная работа оборудования

hardware message ['ha:dwɛə 'mesɪdʒ] аппаратное сообщение

hardware module ['ha:dwɛə 'mɒdju:l] аппаратный модуль

hardware monitor ['hɑ:dweə 'mɒnɪtə] аппаратный монитор, блок аппаратного контроля. ☉ Устройство, непосредственно считывающее электронные сигналы компьютерной системы для ее анализа. *См. тж. system performance*

hardware multiplication ['hɑ:dweə ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] аппаратное умножение

hardware multiplication ['hɑ:dweə ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] аппаратное умножение

hardware overhead ['hɑ:dweə 'oʊvəhed] аппаратные издержки

hardware panning ['hɑ:dweə 'reɪnɪŋ] аппаратное панорамирование

hardware peripherals ['hɑ:dweə pə'rɪfərəlz] периферия

hardware platform ['hɑ:dweə 'plætfɔ:m] базовые аппаратные средства

hardware random number generator ['hɑ:dweə 'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] аппаратно реализованный генератор случайных чисел

hardware redundancy ['hɑ:dweə ,rɪ'dʌndənsɪ] аппаратная избыточность; аппаратное резервирование

hardware reliability ['hɑ:dweə rɪ,laiə'bɪlɪtɪ] надежность аппаратуры. ☉ Характеристика способности аппаратуры осуществлять свои функции в течении некоторого периода времени, обычно выражаемая через среднюю наработку на отказ.

hardware representation ['hɑ:dweə ,reprɪzen'teɪʃən] аппаратное представление

hardware reset ['hɑ:dweə ri:'set] аппаратный сброс (reset button)

hardware restriction ['hɑ:dweə rɪs'trɪkʃən] аппаратное ограничение

hardware security ['hɑ:dweə sɪ'kjʊərɪtɪ] аппаратная защита. ☉ Использование аппаратных средств, например регистров границ или замков и ключей для защиты данных в ЭВМ.

hardware simulation ['hɑ:dweə ,sɪmjʊ'leɪʃən] аппаратное моделирование

hardware sprite ['hɑ:dweə spraɪt] аппаратный спрайт. ☉ Аппаратное средство графического изображения. Представляет собой растровое графическое изображение небольшого размера, которое может перемещаться по экрану независимо от основного изображения. *См. тж. sprite*

hardware stack ['hɑ:dweə stæk] аппаратный стек. *См. тж. stack*

hardware stage ['hɑ:dweə steɪdʒ] стадия изготовления

hardware subprogram ['hɑ:dweə 'sʌb'prɒgræm] аппаратно-реализованная подпрограмма

hardware support ['hɑ:dweə sə'pɔ:t] аппаратная поддержка; аппаратная реализация

hardware system ['hɑ:dweə 'sɪstɪm] система аппаратного обеспечения, аппаратный комплекс

hardware writing ['hɑ:dweə 'raɪtɪŋ] документация на аппаратные средства

hardware-accelerated ['hɑ:dweə'æksleə'reɪtɪd] аппаратно-ускоренный. ☉ В отличие от программной реализации, аппаратная позволяет достигать большей производительности

hardware-assisted ['hɑ:dweə ə'sɪstɪd] обеспечиваемый аппаратурой

hardware-assisted encryption ['ha:dwɛə ə'sɪstɪd ɪn'krɪpʃən] Синоним – **hardware encryption**

hardware-based accelerator ['ha:dwɛə'beɪst ək'seləreɪtə] аппаратный ускоритель

hardware-based key ['ha:dwɛə'beɪst ki:] Синоним – **hardware key**

hardware-based system ['ha:dwɛə'beɪst 'sɪstɪm] система, ориентированная на аппаратное обеспечение

hardware-compatible ['ha:dwɛə kəm'pætəbl] аппаратно-совместимый

hardware-implemented encryption ['ha:dwɛə ɪm'plɑ:ntɪd ɪn'krɪpʃən] Синоним – **hardware encryption**

hardware-intensive ['ha:dwɛə ɪn'tensɪv] 1. преимущественно аппаратный; 2. с большой загрузкой аппаратуры

hardware-intensive approach ['ha:dwɛə ɪn'tensɪv ə'prəʊtʃ] преимущественно аппаратный метод

hardware-in-the-loop simulation ['ha:dwɛə'ɪndə'lu:p ,sɪmjə'leɪʃən] аппаратно-программное моделирование. См. тж. **simulation**

hardware-programmed ['ha:dwɛə 'prɒgræmd] с защитой программой; с аппаратно-реализованной программой

hardware-specific facility ['ha:dwɛə,spɪ'sɪfɪk fə'sɪlɪtɪ] аппаратно-зависимое средство

hard-wire telemetry [hɑ:d'waɪə tɪ'lemɪtrɪ] проводная телеметрия

hardwired ['ha:dwɛəd] *adj.* аппаратный, «защитый». ☞ Реализованный аппаратными средствами.

hardwired implementation ['ha:dwɛəd ɪm'plɪmən'teɪʃən] устройство с жесткой логикой. ☞ Устройство управления с постоянными функциями (например, процессора), построенное на комбинационной логической схеме (*hardwired logic*). Другой подход – использование микропрограммного управления. См. тж. **microcode**

hardwired key entry ['ha:dwɛəd ki: 'entri] ввод ключа методом постоянного монтажа (в аппаратуре)

hardwired logic ['ha:dwɛəd 'lɒdʒɪk] жесткая логика. См. тж. **hardwired implementation**

hardwirily ['ha:d 'wɛərɪlɪ] *adj.* (реализованный) аппаратными средствами, относящийся к аппаратным средствам, в отношении к аппаратуре. Ср. **softwirily**

hardwiring ['ha:dwɛəɪŋ] *n.* 1. фиксированный монтаж; 2. реализация аппаратными средствами

hard-copy key [hɑ:d'kɔ:pɪ] ключ, записанный на твердом носителе (перфокарте, магнитном диске и т.д.)

hard-copy keying [hɑ:d'kɔ:pɪ ki:ɪŋ] ввод ключа с твердого носителя (перфокарты, магнитного диска и т.д.).

harm [hɑ:m] *n.* вред, ущерб; *v.* 1. вредить; повреждать; 2. обижать

harmful ['hɑ:mful] *adj.* вредный

harmful interference ['hɑ:mful ,ɪntə'fɪərəns] неприемлемая помеха

harmodotron ['hɑ:mədɒtrɒn] *n.* гармодотрон. Ⓢ Генераторный прибор миллиметрового или субмиллиметрового диапазона.

harmonic (HAR) ['hɑ:mɒnɪk] *n.* гармоника

harmonic analysis ['hɑ:mɒnɪk ə'næləsis] 1. гармонический анализ; 2. анализ нелинейных искажений; анализ содержания гармоник

harmonic analyzer ['hɑ:mɒnɪk 'ænləɪzə] 1. гармонический анализатор, Фурье-анализатор; 2. анализатор спектра, спектроанализатор

harmonic antenna ['hɑ:mɒnɪk æn'tenə] антенна с электрической длиной, равной целому числу полуволн (*на рабочей частоте*)

harmonic attenuation ['hɑ:mɒnɪk ə'tenjuɪʃən] подавление нежелательных гармоник (*на выходе передатчика*)

harmonic average ['hɑ:mɒnɪk 'ævərɪdʒ] среднее гармоническое

harmonic communication ['hɑ:mɒnɪk kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с ответной передачей на гармонике

harmonic component ['hɑ:mɒnɪk kəm'pounənt] гармоническая составляющая

harmonic compressor ['hɑ:mɒnɪk kəm'presə] устройство сжатия спектра

harmonic content ['hɑ:mɒnɪk 'kɒntent] содержание гармоник

harmonic conversion transducer ['hɑ:mɒnɪk kən'vɜ:ʃən træns'dju:sə] 1. умножитель частоты; 2. делитель частоты

harmonic current ['hɑ:mɒnɪk 'klɪərənt] синусоидальный ток, гармонический ток

harmonic distortion (HD) ['hɑ:mɒnɪk dɪs'tɔ:ʃən] нелинейное (гармоническое) искажение

harmonic distortion factor ['hɑ:mɒnɪk dɪs'tɔ:ʃən 'fæktə] коэффициент нелинейных искажений

harmonic expansion ['hɑ:mɒnɪk ɪks'pænsən] разложение в ряд Фурье

harmonic filter ['hɑ:mɒnɪk 'fɪltə] фильтр гармоник, фильтр подавления гармоник

harmonic frequency ['hɑ:mɒnɪk 'fri:kwənsɪ] частота гармоника

harmonic generation ['hɑ:mɒnɪk dʒenə'reɪʃən] генерация гармоник

harmonic generator (HG) ['hɑ:mɒnɪk 'dʒenə'reɪtə] генератор гармоник

harmonic interference ['hɑ:mɒnɪk ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха, обусловленная излучением на гармониках

harmonic leakage power ['hɑ:mɒnɪk 'li:kɪdʒ 'paʊə] просачивающая мощность высших гармоник (*разрядника*)

harmonic magnetic amplifier ['hɑ:mɒnɪk ,mæg'netɪk 'æmplɪfaɪə] магнитный модулятор с выходом на четной гармонике

harmonic mean ['hɑ:mɒnɪk mi:n] среднее гармоническое

harmonic measure ['hɑ:mɒnɪk 'meʒə] гармоническая мера

harmonic mixer ['hɑ:mɒnɪk 'mɪksə] смеситель на гармониках

harmonic mixer technique ['hɑ:mɒnɪk 'mɪksə tek'ni:k] метод смещения на гармониках

- harmonic mixing** ['hɑ:mənɪk 'mɪksɪŋ] смещение на гармониках
- harmonic mode** ['hɑ:mənɪk mɔʊd] режим работы на гармониках, режим работы на высших гармониках
- harmonic motion** ['hɑ:mənɪk 'mouʃən] гармоническое колебание
- harmonic oscillator** ['hɑ:mənɪk ɔsɪ'leɪtə] 1. генератор гармоник; 2. гармонический генератор
- harmonic produser** ['hɑ:mənɪk prɔ'dju:sə] камертонный генератор гармоник
- harmonic pumping** ['hɑ:mənɪk 'pʌmpɪŋ] гармоническая накачка (*кв. эл*)
- harmonic ratio** [hɑ:mənɪk 'reɪʃɪou] соотношение гармоник, гармоническое соотношение
- harmonic selective ringing** ['hɑ:mənɪk sɪ'lektɪv 'rɪŋɪŋ] тональный избирательный вызов
- harmonic series** [hɑ:mənɪk 'sɪəri:z] гармонический ряд
- harmonic signaling** ['hɑ:mənɪk 'sɪgnəlɪŋ] 1. тональный вызов; 2. тональное телеграфирование
- harmonic source** ['hɑ:mənɪk sɔ:s] генератор гармоник
- harmonic suppressor** ['hɑ:mənɪk sə'presə] подавитель гармоник
- harmonic telegraphy** ['hɑ:mənɪk 'telɪgrəfi] тональная телеграфия
- harmonic tolerance** ['hɑ:mənɪk 'tɒlərəns] допустимый коэффициент нелинейных искажений
- harmonic vibration** ['hɑ:mənɪk vaɪ'breɪʃən] гармонические колебания
- harmonic vocoder** ['hɑ:mənɪk 'vɒkəʊdə] гармонический вокодер. Ⓢ Вокодер, реализующий метод гармонического кодирования речевого сигнала, разработанный в 1958 г. советским ученым А.А. Пироговым.
- harmonic wave** ['hɑ:mənɪk weɪv] гармоническая волна
- harmonically coupled transitions** ['hɑ:mənɪkəlɪ 'kʌpld træn'sɪzənz] переходы с кратными частотами (*кв. эл*)
- harmonically pumped mixer** ['hɑ:mənɪkəlɪ pʌmpt 'mɪksə] смеситель с гармонической накачкой
- harmonic-locked oscillator** ['hɑ:mənɪk'lɒkt ɔsɪ'leɪtə] генератор, синхронизированный на гармонике
- harmonic-wave analyzer** ['hɑ:mənɪk'weɪv 'ænəlaɪzə] 1. гармонический анализатор, Фурье-анализатор; 2. анализатор спектра, спектроанализатор
- harness** ['hɑ:nɪ:s] *v.* 1. запрягать; 2. использовать
- harp antenna** [hɑ:p æn'tenə] уголкообразная двухвибраторная антенна
- harsh image** [hɑ:ʃ 'ɪmɪdʒ] контрастное изображение
- Hartley** ['hɑ:tlɪ] *n.* Хартли. Ⓢ Единица измерения информации, равная информации, представленной одной десятичной цифрой ($\log_2 10 = 3,323$ бит). *Ср. Shannon*
- Hartley law** ['hɑ:tlɪ: lɔ:] формула Хартли. Ⓢ Определяет количество информации, содержащееся в сообщении длины *n*.
- Hartley oscillator** ['hɑ:tlɪ: ɔsɪ'leɪtə] генератор Хартли. Ⓢ Индуктивный трехточечный генератор

Hartley oscillatory circuit ['hɑ:tli: ɔsɪ'leɪtəri 'sə:kɪt] Генератор Хартли (индуктивная трѐхточка). ☉ Является электронным LC-генератором в котором положительная обратная связь берѐтся через отвод от части катушки индуктивности параллельного LC-контура.

Hartmann number ['hɑ:tmən 'nʌmbə] число Хартмана. ☉ Критерий подобия в магнитной гидродинамике, который, как и число Чандрасекара, определяет отношение магнитной силы к вязкой. (*крист*)

Hartree diagram ['hɑ:tri: 'daɪəgræm] диаграмма рабочих режимов магнетрона, Хартри схема

Hartree-Fock approximation ['hɑ:tri:'fɔk ə'prɔksɪ'meɪʃən] приближение Хартри-Фока. ☉ В квантовой механике приближённый метод решения уравнения Шрёдингера путѐм сведения многочастичной задачи к одночастичной в предположении, что каждая частица двигается в некотором усреднённом самосоглазованном поле, создаваемом всеми остальными частицами системы. Решение уравнения Шрёдингера позволяет получить целый ряд сведений о свойствах системы, в том числе и об её энергетическом спектре. Метод был впервые предложен английским физиком Дугласом Хартри в 1927 году, однако содержал существенные недостатки и был впоследствии улучшен советским физиком В. А. Фоком. В отличие от Хартри, использовавшего метод самосоглазованного поля с пробной волновой функцией в виде произведения одноэлектронных функций, В. А. Фок предложил в качестве пробной функции брать слэтеровский детерминант, что позволило автоматически учитывать антисимметрию полной волновой функции квантовомеханической системы по электронным переменным. Метод широко используется в квантовой химии, в частности, для проведения численного моделирования конфигурации некоторых молекул, в теории атома для расчѐтов свойств атомных конфигураций.

Harvard architecture ['hɑ:vɑ:d 'ɑ:kɪtektʃə] гарвардская архитектура. ☉ Архитектура процессора, использующая для повышения производительности раздельные адресные шины для кода и данных (они могут быть считаны одновременно за один машинный такт, что уменьшает число тактов, требуемых для выполнения машинной команды), чем отличается от фон-неймановской архитектуры. Недостаток – необходимость большего числа выводов у микропроцессора. По этой причине гарвардская архитектура используется главным образом в микроконтроллерах, где один из типов памяти внутренний. *См. тж. instruction cache, system architecture, Von Neuman architecture*

Has invalid cluster, file truncated [hæz ɪn'vælɪd 'klʌstə faɪl 'trʌŋkeɪtɪd] Неверная ссылка на кластер, имя файла блокируется.

hash [hæʃ] *n.* 1. случайные данные, ненужная информация, мусор; 2. знак «решетка» (#)

hash address [hæʃ ə'dres] хешированный адрес

hash addressing [hæʃ ə'dresɪŋ] адресация с хешированием, хеш-адресация.

См. тж. hashing

hash bucket [hæʃ 'bʌkɪt] *См. hash coding*

hash chain [hæʃ tʃeɪn] цепочка хеширования

hash clash [hæʃ klæʃ] *См. hash collision*

hash coding [hæʃ 'kɔʊdɪŋ] хэш-кодирование, хэширование. ☞ Способ обеспечения быстрого ключевого доступа к элементам данных; каждый элемент данных хранится с соответствующим ключом, который обрабатывается при помощи некой хэш-функции. Полученное хэш значение используется как индекс для выбора одной из ряда хэш-групп в хэш-таблице, содержащей указатели на искомые элементы данных. *См. тж. checksum, CRC, hash function, hash table, pseudorandom number, random, random number*

hash collision [hæʃ kə'liʒən] хэш-коллизия (столкновение, конфликт). ☞ Ситуация, когда два различных ключа выбирают («хэшируют») одно и то же значение, указывают на одну и ту же ячейку в хэш-таблице. *См. тж. hash function, hash table*

hash data clusters [hæʃ 'deɪtə 'klʌstəz] хэшированные кластеры данных

hash function [hæʃ 'fʌŋkʃən] хэш-функция. ☞ Приписывает элемент данных, обозначаемый некоторым «ключом», одной из ряда хэш-групп (hash buckets) в хэш-таблице. В идеале должна распределять элементы между группами равномерно, чтобы уменьшить число хэш-коллизий. *См. тж. hash collision, hash table*

hash mark [hæʃ ma:k] *См. hash sign*

hash search [hæʃ sə:tʃ] хэш-поиск

hash sign [hæʃ sɪg] знак «#», знак фунта

hash table [hæʃ 'teɪbl] хэш-таблица. ☞ Таблица, для работы с которой используется хэш-кодирование. *См. тж. hash coding*

hash total [hæʃ 'tɔʊtl] контрольная сумма

hash value [hæʃ 'vælju:] значение хэш-функции

hash(ing) function ['hæʃ(ɪŋ) 'fʌŋkʃən] функция расстановки, функция хэширования; хэш-функция

hash-code (-result, -value) [hæʃ'kɔʊd (rɪ'zʌlt, 'vælju:)] хэш-значение. ☞ Значение хэш-функции для данного аргумента.

hashed [hæʃd] *n* с контрольной суммой

hashing ['hæʃɪŋ] *n.* хэширование. ☞ Способ организации структур данных (хэш-таблиц), обеспечивающий эффективный поиск и пополнение; положение элемента данных в хэш-таблице определяется значением функции расстановки, отображающей множество ключей элементов данных в множество индексов таблицы и обеспечивающий равномерное заполнение. В отличие от шифрования необратимая процедура, используемая для защиты паролей от просмотра. *См. тж. encryption, hash coding, OWF*

hashing algorithm ['hæʃɪŋ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм хэширования

hashing function ['hæʃɪŋ 'fʌŋkʃən] функция расстановки; хэш-функция; функция хэширования; функция рандомизации

Haskell ['hɑ:skel] язык Haskell. ☞ Один из наиболее мощных функциональных языков с нестрогой семантикой; получил своё название в честь математика

Хаскелла Карри (Haskell Curry). Это один из наиболее популярных и активно развивающихся функциональных языков.

hat [hæt] *n.* «шляпа». ☞ Название символа «^».

hatch [hætʃ] *n.* штриховка. *См. тж. associative hatching, cross-hatching, hatch pattern*

hatch brush [hætʃ 'brʌʃ] штриховая кисть

hatch pattern [hætʃ 'pætən] шаблон (вид, узор) штриховки

hatching [hætʃɪŋ] *n.* штриховка полигонов. ☞ В САПР электроники.

H-attenuator [eɪtʃ ə'tenjuɪtə] аттенюатор на H-образном волноводе

have [hæv] *v.* (**had**) иметь. # **to have a bearing on (upon)** иметь отношение к; оказывать влияние на. # **to have an effect on** влиять на. # **to have im mind** помнить; иметь в виду. # **to have in view** иметь в виду. # **to have nothing to do with** не иметь ничего общего с. # **to have recourse to** прибегать к помощи. # **to have regard to** учитывать, обращать внимание на. # **to have to do with** иметь дело с; иметь отношение к. # **to have + inf.** быть должным, вынужденным (что-л. сделать)

Have a nice day (HAND) [hæv ə'nais deɪ] хорошего вам дня. ☞ Аббревиатура, принятая в чатфорумах и электронной почте. Обычно употребляется с саркастическим оттенком. *См. тж. digispeak*

Hay bridge [heɪ brɪdʒ] Hay мост. ☞ Мост для измерения частотной зависимости полного сопротивления.

hazard ['hæzəd] *n.* 1. опасность; 2. шанс; 2. риск; *v.* рисковать; осмеливаться, отваживаться. # **at all hazards** во что бы то ни стало

hazard beacon ['hæzəd 'bi:kən] заградительный маяк

hazard rate ['hæzəd reɪt] интенсивность отказов

Hazeltine neutralization ['heɪzeltaɪn 'nju:trəli'zeɪʃən] индуктивная нейтрализация

Hazeltine neutralizing circuit ['heɪzeltaɪn 'nju:trəlaɪzɪŋ 'sə:kɪt] схема нейтрализации обратной связи в УВЧ. ☞ Осуществляется с помощью автотрансформаторного включения нагрузки и дополнительной емкости.

H-bifurcation [eɪtʃbaɪfə:'keɪʃən] H-плоскостное соосное разветвление (*волновода*)

HCI vibrational-rotational laser ['eɪtʃ'si:'aɪ vaɪ'breɪʃənəl rou'teɪʃənəl 'leɪsə] лазер на колебательно-вращательных переходах молекулы HCl

H-coil [eɪtʃ'kɔɪl] измерительная катушка тесламетра

HDBKUP команда MS DOS. ☞ Внешняя команда MS DOS для защитного кодирования всего содержимого винчестера.

H-display [eɪtʃ dɪs'pleɪ] индикатор H-типа. ☞ Индикатор B-типа с дополнительным отображением информации об угле места цели в виде наклонной черточки.

HDLC station ['steɪʃən] станция HDLC. ☞ Узел сети, выполняющий прием и передачу HDLC. *См. тж. primary station, secondary station*

HDRSTORE команда MS DOS. ☉ Внешняя команда MS DOS для восстановления содержимого винчестера после защитного копирования командой HDBKUP.

head [hed] *n.* 1. головка (*внешнего устройства*); 2. первый элемент списка, «головка» списка; 3. напор

Head «...» cylinder «...» [hed 'silində] Головка номер «...» цилиндр номер «...».

head address transfer [hed ə'dres 'trænsfə] передача адреса заголовка

head adjustment [hed ə'ʤʌstmənt] регулировка положения (*магнитной*) головки

head alignment loss [hed ə'lainmənt lɒs] потери за счет неправильной установки головок

head amplifier [hed 'æmplɪfaɪə] 1. предварительный усилитель; 2. камерный предварительный усилитель; 3. усилитель звуковой головки

head azimuth adjustment [hed 'æzɪməθ ə'ʤʌstmənt] регулировка угла перекоса рабочего зазора (*магнитной*) головки

head card [hed ka:d] головная карта

head circuit [hed 'sə:kɪt] цепь гарнитуры телефонистки

head clogging [hed 'klɒɡɪŋ] засаливание магнитной головки

head coil [hed kɔɪl] обмотка магнитной головки

head core [hed kɔ:] сердечник головки, сердечник магнитной головки

head crash [hed kræʃ] авария (плавающих) головок. ☉ Непредусмотренное соприкосновение плавающих магнитных головок с поверхностью жесткого диска, приводящие к порче данных или отказу накопителя.

head demagnetizer [hed dɪ'mæɡ'netɪzə] устройство для размагничивания головок записи

head equalizer [hed 'i:kwəlaɪzə] корректор видеоголовок

head gap [hed ɡæp] 1. зазор магнитной головки; 2. ширина зазора магнитной головки

head gap azimuth [hed ɡæp 'æzɪməθ] угол перекоса рабочего зазора головки (*магнитной*)

head gap depth [hed ɡæp deɪθ] глубина рабочего зазора магнитной головки

head gap size [hed ɡæp saɪz] ширина зазора магнитной головки

head guy [hed ɡaɪ] продольная оттяжка

head guy-wire [hed ɡaɪ'waɪə] продольная оттяжка

head height [hed haɪt] высота головки, высота магнитной головки

head height adjustment [hed haɪt ə'ʤʌstmənt] регулировка высоты (*магнитной*) головки

head interwinding capacity [hed 'ɪntə'wɪndɪŋ kæ'pæsɪtɪ] межвитковая емкость магнитной головки

head mirror [hed 'mɪrə] рабочая поверхность магнитной головки

Head Mounted Display (HMD) [hed 'mauntɪd dɪs'pleɪ] шлем-дисплей. ◊ Специальное периферийное устройство, используемое в системах виртуальной реальности. *См. тж. FOV, virtual reality*

head nose [hed nouz] рабочий выступ головки принтера

head off-set angle [hed ɔ:f'set 'æŋɡl] горизонтальный угол коррекции головки звукоснимателя

head parking [hed 'pa:kɪŋ] парковка головок. *См. тж. head crash, landing zone*

head plug [hed plʌɡ] разъем головки

head program [hed 'prɒɡræm] главная программа

head reactance compensator [hed ri:'æktəns 'kɒmpenseɪtə] компенсатор реактивного сопротивления магнитной головки, компенсатор реактивного сопротивления головки

head receiver [hed ri:'si:və] головной телефон

head segment gap azimuth [hed 'segment ɡæp 'æzɪməθ] угол перекоса рабочих зазоров блока головок (*магнитных*)

head selection operation [hed si'leɪʃən ɔ:pə'reɪʃən] операция выбора головок; операция переключения головок

head stack [hed stæk] блок головок, блок магнитных головок

head switching [hed 'swɪtʃɪŋ] переключение головок

head tip [hed tɪp] полюсный наконечник магнитной головки

head tracking [hed 'trækiŋ] определение положения камеры в сцене по позиции головы оператора

head wheel [hed wi:l] диск магнитных головок

head window [hed 'wɪndəʊ] прорезь для доступа головки дисководов к дискете

head wrap [hed ræp] угол обхвата магнитной головки

head wrap angle [hed ræp 'æŋɡl] угол обхвата (магнитной) головки

head(er) label ['hed(ə) 'leɪbl] заголовок, головная метка

head-and-disk assembly [hed'ænd'dɪsk ə'sembli] диск с головками в собранном виде; блок дисков с головками

headband ['hedbænd] *n.* стяжка головных телефонов

headed information ['hedɪd ɪnfə'meɪʃən] заглавная информация

headed record ['hedɪd 'rekɔ:d] заглавная запись

headend ['hedənd] головной узел

head-end [hed'end] головной узел сети

head-end amplifier [hed'end 'æmplɪfaɪə] входной усилитель

head-end remodulator [hed'end ri'mɒdjuleɪtə] ремодулятор распределителя

head-end server complex [hed'end 'sɜ:və 'kɒmpleks] головной комплекс высокопроизводительных серверов

header ['hedə] *n.* 1. заголовок. ◊ 1. Управляющая часть файла, сообщения или записи, расположенная до информационной части. 2. Часть информационного объекта, содержащая его внешнее описание. *Ср. body*; 2. колонтитул,

шапка (*страницы*); 3. заголовок. ☞ Например, часть сетевого пакета, предшествующая данным, содержащая адреса отправителя и получателя, тип сообщения и другие поля. 4. монтажная (многоконтактная) колодка; 5. контактирующее приспособление, групповой пробник

header analysis error byte ['hedə ə'næləsis 'erə baɪt] байт ошибки при анализе заголовка

header and footer ['hedə ænd 'fʊtə] постоянные надписи в верхней и нижней частях страниц документа, «шапки»; верхний и нижний колонтитулы

header compare error ['hedə kəm'preə 'erə] ошибка сравнения заголовка

Header Control Sum (HCS) ['hedə kən'troul sʌm] контрольная сумма заголовка

header field ['hedə fi:ld] поле заголовка

header flange ['hedə flændʒ] цокольный фланец; несущий фланец

header information ['hedə ɪnfə'meɪʃən] данные, содержащиеся в заголовке; содержимое заголовка

header label ['hedə 'leɪbl] начальная метка; головная метка; метка заголовка; заголовок

header layout ['hedə 'leɪaʊt] структура заголовка

header record ['hedə 'rekɔ:d] запись-заголовок; паспортная запись

header segment ['hedə 'seɡmənt] сегмент заголовка

header table ['hedə teɪbl] шапка; таблица паспортных данных

header window ['hedə 'wɪndəʊ] строка заголовка

heading ['hedɪŋ] *n.* заголовок, рубрика, «шапка». *См. тж. header*

heading character ['hedɪŋ 'kærɪktə] признак начала заголовка

heading line ['hedɪŋ laɪn] строка заголовка; заглавная строка

heading marker ['hedɪŋ 'ma:kə] курсовой указатель (*в индикаторе кругового обзора*)

headlight ['hedlaɪt] *n.* самолетная радиолокационная антенна, размещенная на кромке крыла

headlight antenna ['hedlaɪt æn'tenə] самолетная радиолокационная антенна, монтируемая на передней кромке крыла

headline ['hedlaɪn] *n.* 1. заголовок. ☞ Заголовок части текста, обычно выделяемый шрифтом большого размера. *См. тж. heading*; 2. колонтитул; 3. шапка

head-mounted display [hed'maʊntɪd dɪs'pleɪ] VR-шлем; виртуальный шлем

headphone ['hedfəʊn] *n.* головной телефон, наушники

headphone diaphragm ['hedfəʊn 'daɪəfræm] мембрана головного телефона

headphone jack ['hedfəʊn dʒæk] гнездо для подключения головного телефона

headphone socket ['hedfəʊn 'sɒkɪt] гнездо для подключения наушников

headquarters (HQ) ['hedkwɔ:təz] штаб-квартира

Head-Related Transfer Function (HRTF) [hed rɪ'leɪtɪd 'trænsfə 'fʌŋkʃən] функция моделирования восприятия звука (человеком). ☞ Алгоритм формиро-

вания звуковых сигналов с учетом расположения слушателя относительно источника звука.

headset ['hedset] *n.* головной телефон

headshell ['hedʃel] *n.* головка звукоснимателя

head-to-head domain wall [hed'tu:'hed də'mein wɔ:l] доменная граница между доменами с встречным направлением намагниченности

head-to-head wall [hed'tu:'hed wɔ:l] доменная граница между доменами с встречным направлением намагниченности

head-to-tape contact [hed'tu:'teɪp 'kɒntækt] контакт ленты с головкой, контакт магнитной ленты с магнитной головкой

headword ['hedwɜ:d] *n.* начальное слово, набранное титульным шрифтом

health sensor [helθ 'sensə] измерительный преобразователь данных о работоспособности, датчик данных о работоспособности

healthy cell ['helθi si:l] работоспособная ячейка; работоспособный элемент

heap [hi:p] *n.* 1. динамическая область, динамически распределяемая область, «куча». *См. тж. dynamic area, dynamic memory allocation*; 2. гряда, куча

heap error [hi:p 'erə] ошибка динамически распределяемой области памяти; ошибка доступа к динамически распределяемой области

heap error handler [hi:p 'erə 'hændlə] обработчик ошибок динамической области

heap leak [hi:p li:k] «утечка» динамически распределяемой памяти; потери динамической памяти

heap management [hi:p 'mæniɔ:zment] управление динамически распределяемой памятью

heap manager [hi:p 'mæniɔ:zə] программа управления динамической областью, программа динамического распределения памяти

heap overflow [hi:p 'ouvəfləʊ] переполнение динамически распределяемой области

heap pointer [hi:p 'pɔɪntə] указатель адреса динамически распределяемой области

heap space [hi:p speɪs] область в динамической памяти

heap-error function [hi:p'erə 'fʌŋkʃən] функция обработки ошибки динамически распределяемой области

heapsort ['hi:psɔ:t] древовидная сортировка

hearing characteristics ['hɪərɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] кривые равной громкости

hearing-aid spectacles ['hɪərɪŋ'eɪd 'spektəklz] слуховой аппарат, смонтированный в оправу очков

heartbeat ['hɪətbɪ:t] *n.* интервал контроля времени

heart-shaped characteristic [hɪət'ʃeɪpt ,kærɪktə'rɪstɪk] кардиодная характеристика направленности (*микрофона или громкоговорителя*)

heat [hi:t] *n.* тепло; *v.* нагревать(ся)

heat aging [hi:t 'eɪɔ:ɪŋ] термическое старение, тепловое старение

- heat balance** [hi:t 'bæləns] тепловой баланс
- heat capacity** [hi:t kæ'pæsɪtɪ] теплоемкость
- heat coil** [hi:t kɔɪl] предохранитель, основанный на тепловом действии тока
- heat conduction** [hi:t kən'dʌkʃən] теплопроводность
- heat conduction equation** [hi:t kən'dʌkʃən i'kweɪʃən] уравнение теплопроводности
- heat detector** [hi:t dɪ'tektə] термочувствительный элемент. ☞ Устройство, разрушающееся или меняющее свою первоначальную форму при заданной температуре.
- heat development** [hi:t dɪ'veləpmənt] тепловое проявление
- heat element** [hi:t 'elɪmənt] нагревательный элемент
- heat emission** [hi:t i'mɪʃən] тепловое излучение, тепловая эмиссия
- heat energy** [hi:t 'enədʒɪ] тепловая энергия
- heat exchanger** [hi:t ɪks'tʃeɪndʒə] теплообменник
- heat filter** [hi:t 'fɪltə] тепловой фильтр
- heat flux** [hi:t flʌks] тепловой поток
- heat homing** [hi:t 'hɒmɪŋ] радиотеплолокационное самонаведение
- heat loss** [hi:t lɒs] тепловые потери
- heat removal** [hi:t ri'mu:vəl] теплоотвод
- heat resistance** [hi:t ri'zɪstəns] нагревостойкость. ☞ Способность материала длительно выдерживать предельно допустимую температуру..
- heat seeker** [hi:t 'si:kə] головка радиотеплолокационного наведения
- heat shock** [hi:t ʃɒk] тепловой удар, термический удар
- heat sink** [hi:t sɪŋk] теплоотвод, радиатор-теплосъемник
- heat transfer** [hi:t 'trænsfə] теплопередача, перенос тепла
- heat treatment** [hi:t 'tri:tment] термообработка
- heat wave** [hi:t weɪv] волна ИК-области спектра
- heat wheel servo** [hi:t wi:l 'sə:vɔɪ] система автоматического регулирования скорости диска видеоголовок
- heat-conducting path** [hi:t kən'dʌktɪŋ pa:θ] канал теплоотвода
- heated-wire stripper** ['hi:tɪd'waɪə 'stri:pə] устройство для удаления изоляции с проводов путем нагрева
- heat-emitting decoy** [hi:t,ɪ'mɪtɪŋ dɪ'kɔɪ] тепловая ложная цель
- heater** ['hi:tə] *n.* нагреватель; подогреватель, калорифер
- heater cathode** ['hi:tə 'kæθəʊd] катод косвенного накала
- heater chain** ['hi:tə tʃeɪn] цепь накала
- heater circuit** ['hi:tə 'sə:kɪt] цепь подогревателя (*катода*)
- heater current** ['hi:tə 'klɜːnt] ток подогревателя (*катода*)
- heater starting current** ['hi:tə 'sta:tɪŋ 'klɜːnt] пусковой ток подогревателя (*катода*)
- heater surge current** ['hi:tə sə:dʒ 'klɜːnt] пусковой ток подогревателя (*катода*)
- heater voltage** ['hi:tə 'vɒltdʒ] напряжение подогревателя

heater warm-up time ['hi:tə wɔ:m'ʌp taɪm] время разогрева подогревателя (катода)

heater-cathode current ['hi:tə'kæθoud 'klɜːnt] ток утечки подогреватель-катод

heater-cathode insulation current ['hi:tə'kæθoud 'ɪnsjuleɪʃən 'klɜːnt] ток утечки подогреватель-катод

heater-type cathode ['hi:tə'taɪp 'kæθoud] катод косвенного накала

heater-type tube ['hi:tə'taɪp tju:b] лампа с катодом косвенного накала

heat-eye tube [hi:t'aɪ tju:b] трубка ночного видения

heating ['hi:tɪŋ] *n.* нагрев

heating effect of current ['hi:tɪŋ ɪ'fekt əv 'klɜːnt] тепловое действие тока

heating electric field ['hi:tɪŋ ɪ'lektrɪk fi:ld] нагревающее поле, нагревающее электрическое поле

heating element ['hi:tɪŋ 'elɪmənt] нагревательный элемент

heating field ['hi:tɪŋ fi:ld] нагревающее поле, нагревающее электрическое поле

heating pattern ['hi:tɪŋ 'pætən] профиль распределения температуры, температурный рельеф

heat-pumped laser [hi:t'pʌmpt 'leɪsə] лазер с тепловой накачкой

heatseeker ['hi:tsi:kə] *n.* радиотеплолокационная система самонаведения

heat-seeking guidance [hi:t'si:kɪŋ 'gaɪdəns] радиотеплолокационное самонаведение

heat-seeking system [hi:t'si:kɪŋ 'sɪstɪm] радиотеплолокационная система наведения

heatsink ['hi:tsɪnk] *n.* радиатор (тепловой) радиатор (транзистора, тиристора, диода)

heat-transfer agent [hi:t'trænsfə 'eɪdʒənt] теплоноситель

heat-transfer multiplier [hi:t'trænsfə 'mʌltɪpləɪə] терморезисторный умножитель

heat-treat time [hi:t'tri:t taɪm] длительность термообработки

heat-variable resistor [hi:t'veəriəbl rɪ'zɪstə] терморезистор

heavi ['hevɪ] *adj.* 1. тяжелый; 2. трудный, опасный

heavily ['hevɪli] *adv.* 1. тяжело; с трудом; 2. сильно

heavily doped ['hevɪli doupt] сильнолегированный

heavily doped diode ['hevɪli doupt 'daɪoud] диод из сильнолегированного материала

heavily used ['hevɪli ju:zd] интенсивно используемый

heavily-doped silicon conduit ['hevɪli'doupt 'sɪlkən kən'dju:ɪt] перемычка из сильнолегированного кремния, низкоомная кремниевая перемычка (*микр*)

Heaviside layer ['hi:vɪsaɪd 'leɪə] слой E (*ионосферы*)

Heaviside mutual-inductance bridge ['hi:vɪsaɪd 'mju:tjuəl ɪn'dʌktəns brɪdʒ] мост Хевисайда.  Частотно независимый мост для сравнения собственных или взаимных индуктивностей с дополнительной катушкой индуктивности.

Heaviside step function ['hi:vɪsaɪd step 'flŋkʃən] единичная ступенчатая функция, функция Хевисайда, функция единичного скачка, включённая единица. ⊕ Кусочно-постоянная функция, равная нулю для отрицательных значений аргумента и единице – для положительных.

Heaviside-Campbell mutual-inductance bridge ['hi:vɪsaɪd'kæmpbel ɪn'dʌk-təns 'mju:tjuəl brɪdʒ] мост Хевисайда-Кэмпбелла. ⊕ Частотно независимый мост для сравнения собственных или взаимных индуктивностей с дополнительной катушкой индуктивности.

heavy ['hevi] *adj.* 1. тяжелый; 2. обильный, большой; 3. мрачный; печальный

heavy business use ['hevi 'bɪznɪs ju:s] широкое коммерческое применение

heavy current ['hevi 'kʌrənt] сильный ток

heavy domain wall ['hevi də'meɪn wɔ:l] тяжелая доменная граница

heavy doped laser ['hevi doupt 'leɪsə] сильнолегированный лазер

heavy doping ['hevi 'dɔʊpɪŋ] сильное легирование

heavy dots ['hevi dɒts] частые точки

heavy duty ['hevi 'dju:tɪ] тяжелый режим

heavy fermion ['hevi 'fɜ:mɪən] тяжелый фермион. ⊕ Состояние электронов, в котором они образуют ферми-жидкость квазичастиц с аномально большой эффективной массой m . Величина m в 10^2 - 10^3 раз превышает эффективную массу электронов в нормальных и переходных металлах.

heavy hatch fill ['hevi hætfɪl] заполнение плотной штриховкой

heavy hole ['hevi haʊl] тяжелая дырка. ⊕ Название одной из ветвей энергетического спектра валентной зоны кристалла.

heavy hour ['hevi 'aʊə] час наибольшей нагрузки, час наибольшей телефонной нагрузки

heavy ion ['hevi 'aɪən] тяжелый ион

heavy loaded (HL) ['hevi 'ləʊdɪd] сильно нагруженный

heavy pumping ['hevi 'pʌmpɪŋ] интенсивная накачка

heavy traffic ['hevi 'træfɪk] большая нагрузка (*млф*)

heavy wall ['hevi wɔ:l] тяжелая доменная граница

heavy-duty ['hevi'dju:tɪ] мощный; высокопроизводительный; работающий в тяжелом режиме; предназначенный для работы в тяжелом режиме

heavy-duty cathode ['hevi'dju:tɪ 'kæθəʊd] мощный катод

heavy-duty relay ['hevi'dju:tɪ rɪ'leɪ] силовое реле

heavy-hole band ['hevi'haʊl bænd] зона тяжелых дырок (*фтт*)

heavy-mass valley ['hevi'mæs 'væli] долина с большой эффективной массой (*носителей*)

Hebb net [heb net] сеть Хэбба. ⊕ Однослойная нейронная сеть с двоичными нейронами может быть обучена с помощью алгоритма на основе правила Хэбба. В этом случае она называется сетью Хэбба.

hectokilometric waves ['hektɔ'kɪlou'metrik weɪvs] гектокилометрические волны (1000 – 100 км)

hectometric waves ['hektə'metrik weɪvs] гектометровые волны, средние волны (1 – 0,1 км)

hector- ['hektə] гекто..., г, 10^2 (*приставка для образования десятичных кратных единиц*)

hedgehog ['hedʒhɒg] *n.* визуализация трехмерного объекта в виде каркасной модели

Hefner lamp ['hefnə læmp] лампа гефнера гефнеровская свеча. ⚡ Принята в настоящее время в Германии и многих западноевропейских государствах за единицу для измерения силы источников света.

height [haɪt] *n.* 1. высота; 2. наивысшая точка, максимум

height analyzer ['haɪt 'ænləɪzə] амплитудный анализатор

height control [haɪt kən'trəʊl] 1. регулировка размера по вертикали; 2. регулятор размера по вертикали (*млв*)

height diversity [haɪt daɪ'vɜ:sɪti] разнесение по высоте, разнесение антенн по высоте

height effect [haɪt ɪ'fekt] появление ненаправленного излучения у направленной антенны (*в навигационных системах*)

height extended [haɪt ɪks'tendɪd] уточнение высоты символов

height finder [haɪt 'faɪndə] радиолокационный высотомер, радиовысотомер

height input [ɪn'put] ввод данных о высоте (*рлк*)

height of reflection [haɪt əv rɪ'fleksjən] высота отражения слоя

height of tree [haɪt əv tri:] высота дерева. ⚡ Максимальное расстояние от корня дерева до листа.

height rows [haɪt rouz] количество строк

height-balanced [haɪt'bælənst] сбалансированный по высоте

height-balanced tree [haɪt'bælənst tri:] сбалансированное (по высоте) дерево. *См. тж. AVL-tree*

height-finder radar [haɪt'faɪndə 'reɪdə] РЛС определения высоты цели, наземный радиолокационный высотомер

height-finding radar [haɪt'faɪndɪŋ 'reɪdə] РЛС определения высоты цели, наземный радиолокационный высотомер

height-position indicator [haɪt pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор угол места – высота

height-range indicator [haɪt'reɪndʒ 'ɪndɪkətə] индикатор дальность – высота

Heil tube ['heil tju:b] пролетный клистрон Хейля. ⚡ Клистрон – электровакуумный прибор, в котором преобразование постоянного потока электронов в переменный происходит путём модуляции скоростей электронов электрическим полем СВЧ (при пролёте их сквозь зазор объёмного резонатора). В пролетном клистроне электроны последовательно пролетают сквозь зазоры объёмных резонаторов.

Heisenberg chain ['heɪnzenbɜ:g tʃeɪn] гейзенберговская цепочка (*фтт*)

Heisenberg model ['heɪznɛnbə:g 'mɒdl] Гейзенберга модель. ☉ Математическая модель магнитоупорядоченных кристаллических веществ (*ферромагнетиков*).

Heisenberg uncertainty principle ['heɪznɛnbə:g ʌn'sə:təntɪ 'prɪnsəpl] гейзенберовский принцип неопределенности. ☉ В квантовой механике – фундаментальное соотношение (соотношение неопределённостей), устанавливающее предел точности одновременного определения пары характеризующих систему квантовых наблюдаемых, описываемых некоммутирующими операторами (например, координаты и импульса, тока и напряжения, электрического и магнитного поля). Принцип неопределённости, предложенный В. Гейзенбергом в 1927 г., является одним из краеугольных камней физической квантовой механики.

Heising modulation ['haɪsɪŋ ,mɒdju'leɪʃən] анодная модуляция с дросселем, модуляция по схеме Хейзинга

helic wave ['helɪk weɪv] геликонная волна, спиральная волна, геликон. ☉ Низкочастотная электромагнитная волна, возникающая и распространяющаяся с относительно слабым затуханием в проводниках (*металлах, полупроводниках, плазме*), помещенных в постоянное электромагнитное поле.

helical antenna ['helɪkl æn'tenə] спиральная антенна

helical antenna array ['helɪkl æn'tenə ə'reɪ] спиральная антенная решетка

helical beam antenna ['helɪkl bi:m æn'tenə] спиральная антенна

helical delay line ['helɪkl dɪ'leɪ laɪn] спиральная линия передачи

helical dipole ['helɪkl 'daɪpəʊl] спиральная антенна

helical dislocation ['helɪkl dɪs'lou'keɪʃən] геликоидальная дислокация. ☉ Такая дислокационная структура, состоящая из вытянутых в направлении скольжения петель дислокаций, позже была названа лестничной структурой.

helical editing ['helɪkl 'editɪŋ] монтаж видеофонограммы при наклонно-строчной записи

helical field ['helɪkl fi:ld] поле спиральной волны, поле геликона. ☉ Геликон – низкочастотная электромагнитная волна, которая возникает в некомпенсированной плазме, находящейся во внешнем постоянном магнитном поле.

helical flashlamp ['helɪkl 'flæʃ'læmp] спиральная импульсная лампа

helical gas lens ['helɪkl gæs lenz] спиральная газовая линза

helical instability ['helɪkl ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] винтовая неустойчивость (*плазмы*)

helical line isolator (isolator) ['helɪkl 'laɪn 'aɪsəleɪtə] вентиль на спиральной линии

helical potentiometer ['helɪkl pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] переменный резистор со спиральной обмоткой

helical recording ['helɪkl 'rekɔ:dɪŋ] наклонно-строчная запись

helical resonator ['helɪkl 'rezəneɪtə] спиральный резонатор

helical scan ['helɪkl skæn] 1. винтовое сканирование; 2. винтовой обзор; 3. наклонно-строчная развертка (*млв*)

helical scan recording ['helɪkl skæn 'rekɔ:dɪŋ] наклонно-строчная запись

helical scanning ['helɪkl 'skænnɪŋ] винтовое сканирование

helical servo ['helɪkl 'sə:vou] система автоматического регулирования видеоманитофона с наклонно-строчной записью

helical tape ['helɪkl teɪp] магнитная лента с наклонно-строчной записью

helical video tape recorder ['helɪkl 'vɪdəu teɪp 'rekɔ:də] видеоманитофон с наклонно-строчной записью

helically rotating plasma ['helɪklɪ rou'teɪtɪŋ 'plæzmə] плазма со спиральным вращением

helicon ['helɪkən] *n.* геликон, спиральная волна, низкочастотная электромагнитная волна

helicon frequency ['helɪkən 'fri:kwənsɪ] частота спиральной волны, частота геликона. ☉ Геликон – музыкальный инструмент, разновидность басовой и контрабасовой трубы.

helicon mode ['helɪkən maʊd] геликоновая волна, спиральная волна

helicon oscillation ['helɪkən ɔsɪ'leɪʃən] геликон. ☉ Низкочастотная электромагнитная волна, которая возникает в некомпенсированной плазме, находящейся во внешнем постоянном магнитном поле.

helicon wave ['helɪkən weɪv] геликонная волна, спиральная волна, геликон. ☉ Низкочастотная электромагнитная волна, возникающая и распространяющаяся с относительно слабым затуханием в проводниках (*металлах, полупроводниках, плазме*), помещенных в постоянное электромагнитное поле.

helicone ['helɪkoun] *n.* спиральная антенна осевого излучения с коническим рупором

helicopter repeater ['helkɔptə rɪ'pi:tə] вертолетный ретранслятор

helimagnetism [hi:lɪ'mægni:tɪzm] *n.* гелимагнетизм. ☉ Магнитное состояние, возникающее в системе магнитных моментов, локализованных в узлах кристаллической решетки, ниже некоторой температуры и обладающее при различных ориентациях отдельных моментов некоторым преимущественным направлением (осью).

helionics [hi:lɪ'ɒnɪks] *n.* гелиотехника. ☉ Отрасль техники, изучающая преобразование энергии солнечной радиации в другие виды энергии.

heliotron magnetic field ['hi:lɪoutrɒn mæɡ'netɪk fi:ld] гелиотронное магнитное поле

helipot [hi:lɪ'pɒt] *n.* проволочный переменный резистор со спиральной обмоткой

helitron [hi:lɪ'trɒn] *n.* ЛОВ с электростатической фокусировкой

helitron oscillator [hi:lɪ'trɒn ɔsɪ'leɪtə] генератор на ЛОВ с электростатической фокусировкой

helium cryostat ['hi:ljəm kraɪə'stæt] гелиевый криостат

helium refrigeration system ['hi:ljəm rɪfrɪdʒə'redʒəʃən 'sɪstɪm] гелиевая холодильная установка (*свпр*)

helium-iodine laser ['hi:ljəm'aɪədi:n 'leɪsə] гелий-иодный лазер

helium-krypton laser ['hi:ljəm'krɪptɒn 'leɪsə] гелий-крептовый лазер

helium-neon discharge ['hi:ljəm'ni:ən dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд в смеси гелия с не-
ОНОМ

helium-xenon laser ['hi:ljəm'zenɒn 'leɪsə] гелий-ксеноновый лазер

helix ['hi:lɪks] *n.* 1. спираль (*в ЛБВ*); 2. спиральная антенна

helix antenna ['hi:lɪks æn'tenə] спиральная антенна

helix horn antenna ['hi:lɪks hɔ:n æn'tenə] коническая спиральная антенна

helix line ['hi:lɪks laɪn] спиральная линия передачи

helix parametric amplifier ['hi:lɪks pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический
усилитель с нагруженной спиралью

helix pitch distance ['hi:lɪks pɪtʃ 'dɪstəns] шаг спирали (*антенны*)

helix transmission line ['hi:lɪks trænsmɪʃən laɪn] спиральная линия передачи

helix traveling-wave tube ['hi:lɪks 'trævlɪŋ'weɪv tju:b] ЛБВ со спиралью

helix wave ['hi:lɪks weɪv] геликонная волна, спиральная волна, геликон. ⊗

Низкочастотная электромагнитная волна, возникающая и распространяющаяся с относительно слабым затуханием в проводниках (*металлах, полупроводниках, плазме*), помещенных в постоянное электромагнитное поле.

helix waveguide ['hi:lɪks 'weɪvgaɪd] спиральный волновод

helix with cylindrical outer conductor ['hi:lɪks wɪð sɪ'lɪndrɪkəl 'aʊtə kən'dɪktə] спираль с цилиндрическим внешним проводником

helmet antenna ['helmet æn'tenə] линзовая антенна Люнеберга. ⊗ Сферическая линза с центральной симметрией и изменяющимся вдоль радиуса показателем преломления. Как и всякая линза, она позволяет сравнительно легко создавать такое распределение поля по раскрытию, которое обеспечит диаграмму направленности с малым уровнем боковых лепестков, без перестройки работает в широкой полосе частот, облучатель не экранирует излучение антенны. Ее основные преимущества связаны с центральной симметрией. Это обеспечение механического сканирования луча в полном секторе углов, без поворота всей антенны или формирования нескольких независимых диаграмм направленности при использовании нескольких облучателей.

Helmholtz coils ['helmhɔltz kɔɪlz] катушки Гельмгольца. ⊗ Катушки Гельмгольца используются для получения практически однородного магнитного поля. В идеальном случае они представляют собой два одинаковых кольцевых витка, соединенных между собой последовательно и расположенных на расстоянии радиуса витка друг от друга.

Helmholtz energy ['helmhɔltz 'enədʒɪ] свободная энергия, энергия Гельмгольца. ⊗ Термодинамический потенциал, убыль которого в квазистатическом изотермическом процессе равна работе, совершённой системой над внешними телами.

Helmholtz resonator ['helmhɔltz 'rezənəɪtə] резонатор Гельмгольца. ⊗ Акустический прибор, сосуд сферической формы с открытой горловиной. Изобретен Гельмгольцем около 1850 г. для анализа акустических сигналов

help [help] *n.* 1. подсказка, диалоговая документация; 2. помощь; справочная система, справка. ⊗ Контекстно-зависимая подсказка; встроенная (часто гипертекстовая) система получения экранных справок; *v.* 1. помогать; способ-

ствовать; оказывать помощь; 2. избежать; 3. удерживаться; 4. содействовать (**on**); 5. вывести (из сложной ситуации) (**out**); 6. пополнить, восполнить (отсутствие чего-либо) (**out**) .# **one cannot help** + *ing.-form* нельзя не + *инф.*

help command [help kə'ma:nd] команда запроса помощи; команда справки

help compiler [help kəm'paɪlə] компилятор подсказок. ☞ ПО, транслирующее текст онлайн-системы подсказок во внутреннее представление, принятое в данной системе. Используется при локализации и модификации программного продукта.

help context [help 'kɒntekst] справочный контекст; контекст подсказки

help desk (help-desk, helpdesk) [help desk] компьютерная служба помощи, справочный стол. ☞ Корпоративное ПО, позволяющее службе поддержки отвечать на вопросы пользователей по возникшим компьютерным проблемам.

help facilities [help fə'sɪlɪtɪz] средства подсказки

help file [help faɪl] справочный файл; файл справочника

help file system [help faɪl 'sɪstɪm] справочная файловая система

help for help [help fɔ: help] информация о справочнике

help forward [help 'fɔ:wəd] способствовать, содействовать

help index [help 'ɪndeks] оглавление диалоговой справочной системы; тематический указатель справочной информации

help key [help ki:] клавиша вызова подсказок (онлайн-справочной системы)

help library [help 'laɪbrəri] библиотека текстов диалоговой документации

help line [help laɪn] строка подсказки

help menu [help 'menju:] меню диалоговой справочной системы; справочное меню; консультационное меню

help mode [help moʊd] режим вывода справочной информации; консультативный режим

help on help [help ɒn help] справка по самой справочной системе

help request [help rɪ'kwest] запрос справочной информации

Help screen [help skri:n] экран Справки. ☞ Экран, на который выводится информация от справочной системы.

help system [help 'sɪstɪm] диалоговая справочная система; справочная система

help window [help 'wɪndəʊ] окно подсказки; справочное окно

helper ['helpə] *n.* помощник, ассистент

helpful ['helpfʊl] *adj.* полезный

helpless ['helpɪs] *adj.* бесполезный

Helvetica ['helvetɪkə] *n.* гельветика. ☞ Семейство шрифтов класса неогротеск, относящийся к стилю шрифтов без засечек.

hemisphere ['hemɪsfɪə] *n.* полушарие

hemispheric(al) [ˌhemɪ'sferɪk(əl)] *n.* полусферический

hemispherical coverage [ˌkemɪ'sferɪkəl 'klʌvərɪdʒ] полусферическая зона обзора

hemispherical resonator [hemi'sferikəl 'rezəneitə] полусферический резонатор, резонатор с плоским и сферическим вогнутым зеркалами

hemispherically scanned array [hemi'sferikəlɪ 'skændəd ə'rei] антенная решетка с полусферической зоной обзора

hence [hens] *adv.* 1. следовательно; 2. отсюда

henceforth ['hens'fɔ:θ] *adv.* вперед; с этого времени

He-Ne laser ['hi:ljəm'ni:ən 'leisə] гелий-неоновый лазер

Henkel function ['henkel 'fɒŋkʃən] функция Ханкеля. ⊠ Функции Ганкеля (Ханкеля) (Функции Бесселя третьего рода) – это линейные комбинации функций Бесселя первого и второго рода, а следовательно, решения уравнения Бесселя.

Henry (H) ['henri] Генри, Гн

heptode ['heptoud] *n.* гептод. ⊠ Электронная лампа с семью электродами: катод, анод и пять сеток. Основное предназначение – преобразователь частоты в супергетеродинном радиоприёмнике.

heptode-triode converter ['heptoud'tri:oud kən've:tə] преобразователь частоты на гептоде-триоде

here [hiə] *adv.* 1. здесь, тут; 2. сюда

hereafter [hiər'a:ftə] *adv.* далее, ниже

hereditary [hi'reditəri] *adj.* наследственный

hereditary process [hi'reditəri 'prouses] процесс с последствием

heretofore ['hiətufɔ:] *adv.* до сих пор, прежде

herewith ['hiəwið] *adv.* при этом

heritable ['heritəbl] наследуемый; наследственный

heritage ['heritidʒ] наследство; наследование

Herizian waves ['hi:ri:ziən weivz] радиоволны (100 000 км – 0,1 мм)

hermaphroditic connector [hə:'mæfrədaɪt kə'nektə] гибрид (*тип электрического соединителя*)

hermaphroditic contact [hə:'mæfrədaɪtɪk 'kɒntækt] гибридный контакт

hermetic housing [hə:'metɪk 'hausɪŋ] герметизированный корпус

hermetic package [hə:'metɪk 'pækɪdʒ] герметичный корпус

hermetic seal [hə:'metɪk si:l] герметичный спай

hermetically sealed relay [hə:'metɪkəlɪ si:lt ri'leɪ] герметизированное реле

hermeticity [hə:'metɪsɪtɪ] *n.* герметичность

Hermite interpolation ['hə:maɪt ,ɪntə:'pəleɪʃən] эрмитова интерполяция. ⊠ Метод полиномиальной интерполяции, названный в честь французского математика Шарля Эрмита. Многочлены Эрмита тесно связаны с многочленами Ньютона.

Hermite-Gaussian beam ['hə:maɪt'gaʊsjən bi:m] пучок Эрмита – Гаусса

Hermite-Gaussian distribution ['hə:maɪt'gaʊsjən dɪs'tribju:ʃən] распределение Эрмита – Гаусса

Hermite-Gaussian mode ['hə:maɪt'gaʊsjən mɔ:ð] мода Эрмита – Гаусса

Hermitian matrix ['hə:mɪʃɪn 'meɪtrɪks] эрмитова матрица

Hermitian operator ['hæ:mɪʃɪn 'ɔpəreɪtə] эрмитов оператор (*фмм*)

herringbone tape ['herɪŋ'boun teɪp] киперная лента

herring-bone winding ['herɪŋ'boun 'wɪndɪŋ] обмотка типа «елочка»

Hertz (Hz) [hə:tz] Герц, Гц

Hertz antenna [hə:tz æn'tenə] 1. электрический диполь Герца, электрический элементарный излучатель. ☉ Вибратор Герца (диполь Герца, антенна Герца) – простейшая система для получения электромагнитных колебаний, электрический диполь, дипольный момент которого быстро изменяется во времени. Представляет собой развёрнутый колебательный контур с минимальной ёмкостью и индуктивностью. Технический эквивалент - небольшая антенна, размер которой много меньше длины волны. Первые опыты с этим вибратором были осуществлены Герцем в 1888 г. 2. незаземленная антенна в виде полуволнового вибратора

Hertz electric dipole [hə:tz ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl] электрический диполь Герца, электрический элементарный излучатель

Hertz magnetic dipole [hə:tz ,mæɡ'netɪk 'daɪpəʊl] магнитный диполь Герца, магнитной элементарный излучатель

Hertz radiator [hə:tz 'reɪdɪeɪtə] электрический диполь Герца, электрический элементарный излучатель

Hertz vector [hə:tz 'vektə] вектор Герца. ☉ Потенциал электромагнитного поля – вспомогательная функция, через которую однозначно выражаются напряженности электрических и магнитных полей.

Hertzian electric dipole ['hə:tziən ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl] электрический диполь Герца, электрический элементарный излучатель

Hertzian magnetic dipole ['hə:tziən ,mæɡ'netɪk 'daɪpəʊl] магнитный диполь Герца, магнитной элементарный излучатель

Hertzian oscillator ['hə:tziən ,ɔsɪ'leɪtə] диполь Герца, элементарный излучатель

Hertzian radiation ['hə:tziən 'reɪdɪeɪʃən] излучения Герца, электромагнитное излучение

hesitation [ˌhezɪ'teɪʃən] приостановка. ☉ Кратковременное прекращение выполнения программы для обработки более срочного запроса (например, прерывания).

heteroatom ['hetərəʊ'ætəm] *n.* гетероатом. ☉ В органической химии – это любой атом соединения, который не является атомом углерода или водорода.

heteroboundary ['hetərəʊ'baʊndəri] *n.* граница гетероперехода (*nn*)

heterocharge ['hetərəʊ'tʃɑ:dʒə] *n.* гетерозаряд (*электрета*)

heterochromatic stimulus ['hetərəʊ,krou'mætɪk 'stɪmjʊləs] разноцветный стимул, гетерохроматный стимул

heterochronous digital signals ['hetərəʊ'krənəs 'dɪdʒɪtl 'sɪɡnəlz] гетерохронные цифровые сигналы. ☉ Цифровые сигналы электросвязи, у которых значащие моменты могут появляться как с одинаковой, так и с различными скоростями.

- heterocyclic group** ['hetərou'saɪklɪk gru:p] гетероциклическая группа (*кв. эл*)
- heterocyclic substituent** ['hetərou'saɪklɪk 'sʌb'stɪtjuənt] гетероциклический заместитель
- heterode** ['hetəroud] *n.* гетеродиод, диод на гетеропереходах, диод на гетероструктурах
- heterodiode** ['hetərou'daɪəʊd] *n.* гетеродиод, диод на гетеропереходах, диод на гетероструктурах
- heterodyne** ['hetərou'daɪn] *n.* гетеродирование; *v.* гетеродировать
- heterodyne conversion transducer** ['hetərou'daɪn kən'veɪʃən træn'sdʒu:sə] гетеродинный преобразователь частоты
- heterodyne converter** ['hetərou'daɪn kən'veɪ:tə] гетеродинный конвертор
- heterodyne correlator** ['hetərou'daɪn ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор с преобразованием частоты
- heterodyne detection** ['hetərou'daɪn dɪ'tekʃən] гетеродинный прием
- heterodyne detector** ['hetərou'daɪn dɪ'tektə] детектор биений
- heterodyne frequency** ['hetərou'daɪn 'fri:kwənsɪ] частота гетеродинирования
- heterodyne frequency meter** ['hetərou'daɪn 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] гетеродинный частотомер
- heterodyne harmonic analyzer** ['hetərou'daɪn 'ha:mɒnɪk 'ænəlaɪzə] гетеродинный анализатор спектра
- heterodyne imaging** ['hetərou'daɪn 'ɪmɪdʒɪŋ] гетеродинное формирование изображений
- heterodyne interference** ['hetərou'daɪn ,ɪntə'fɪərəns] 1. гетеродинный свист; 2. гетеродинные помехи
- heterodyne mixing** ['hetərou'daɪn 'mɪksɪŋ] гетеродирование
- heterodyne oscillator** ['hetərou'daɪn ,ɔsɪ'leɪtə] гетеродин.  Маломощный генератор электрических колебаний, применяемый для преобразования частот сигнала в супергетеродинных радиоприёмниках, приёмниках прямого преобразования.
- heterodyne processor** ['hetərou'daɪn 'prəʊsesə] гетеродинный процессор
- heterodyne receiver** ['hetərou'daɪn rɪ'si:və] приемник с гетеродированием
- heterodyne reception** ['hetərou'daɪn rɪ'sepʃən] радиоприем
- heterodyne repeater** ['hetərou'daɪn rɪ'pi:tə] ретранслятор с усилением на ПЧ
- heterodyne repeating** ['hetərou'daɪn rɪ'pi:tɪŋ] гетерадинная ретрансляция, ретрансляция на промежуточной частоте
- heterodyne spectral noise analyzer** ['hetərou'daɪn 'spektrəl nɔɪz 'ænəlaɪzə] гетеродинный анализатор спектра шумов
- heterodyne spectroscopy** ['hetərou'daɪn 'spektrəʊ'skɒpi] спектроскопия с гетеродинированием
- heterodyne wave analyzer** ['hetərou'daɪn weɪv 'ænəlaɪzə] гетеродинный анализатор спектра
- heterodyne wavemeter** ['hetərou'daɪn 'weɪvmɪtə] гетеродинный частотметр
- heterodyne whistle** ['hetərou'daɪn 'wɪsl] гетеродинный свист

heterodyne-type frequency meter ['hetərou'daɪn taɪp 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] гетеродинный частотомер

heterodyning ['hetərou'daɪnɪŋ] *n.* гетеродирование. Ⓢ Преобразование несущей частоты сигнала с использованием вспомогательного генератора гармонических колебаний (гетеродина).

heteroepitaxial ['hetərou'epɪtæksɪəl] *adj.* гетероэпитаксиальный

heteroepitaxial deposition ['hetərou'epɪtæksɪəl dɪ'pɒzɪʃən] гетероэпитаксиальное наращивание, гетероэпитаксиальное осаждение

heteroepitaxial device ['hetərou'epɪtæksɪəl dɪ'vaɪs] гетероэпитаксиальный прибор

heteroepitaxial film ['hetərou'epɪtæksɪəl fɪlm] гетероэпитаксиальная пленка

heteroepitaxial growth ['hetərou'epɪtæksɪəl grəʊθ] 1. гетероэпитаксиальный рост; 2. гетероэпитаксиальное выращивание

heteroepitaxial layer ['hetərou'epɪtæksɪəl 'leɪə] гетероэпитаксиальный слой

heteroepitaxy ['hetərou'epɪtæksɪ] *n.* гетероэпитаксия. Ⓢ Вид эпитаксии, когда растущий слой отличается по химическому составу от вещества подложки. Эпитаксия – это закономерное нарастание одного кристаллического материала на другом, т. е. ориентированный рост одного кристалла на поверхности другого (подложки).

heterogeneity ['hetərou'dʒe:ni:ɪtɪ] *n.* гетерогенность. Ⓢ Разнородность, наличие неодинаковых частей в структуре, в составе чего-либо.

heterogeneous ['hetərou'dʒɪnjəs] *adj.* разнородный; неоднородный. *Ср. homogeneous*

heterogeneous array ['hetərou'dʒɪnjəs ə'reɪə'reɪ] неоднородный массив

heterogeneous computer network ['hetərou'dʒɪnjəs kəm'pjʊ:tə nət'wɜ:k] неоднородная вычислительная сеть

heterogeneous computing ['hetərou'dʒɪnjəs kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисления в неоднородной среде; неоднородная вычислительная среда

heterogeneous database ['hetərou'dʒɪnjəs 'deɪtəbeɪs] неоднородная база данных

heterogeneous element processor (HEP) ['hetərou'dʒɪnjəs 'elɪmənt 'prəʊsesə] процессор на неоднородных элементах

heterogeneous environment ['hetərou'dʒɪnjəs ɪn'vaɪənmənt] гетерогенная (разнородная) среда

heterogeneous junction ['hetərou'dʒɪnjəs 'dʒʌŋkʃən] гетеропереход. контакт двух различных полупроводников. Ⓢ Гетеропереходы обычно используются для создания потенциальных ям для электронов и дырок в многослойных полупроводниковых структурах (гетероструктурах).

heterogeneous multiplexing ['hetərou'dʒɪnjəs 'mʌltɪpleksɪŋ] гетерогенное мультиплексирование

heterogeneous network ['hetərou'dʒɪnjəs 'netwɜ:k] гетерогенная сеть, неоднородная сеть. Ⓢ Сеть, состоящая из компьютеров различных видов, на которых установлены разные операционные системы, сетевые карты, и/или использующая разные сетевые протоколы. *Ср. homogeneous network*

heterogeneous nucleation ['hetərou'ɔʒɪnjəs 'nju:kli'eɪʃən] гетерогенное зародышеобразование

heterojunction ['hetərou'ɔʒŋkʃən] *n.* гетероструктура.  Искусственная структура, изготовленная из двух или более различных материалов, в которой важная роль принадлежит переходному слою, т. е. границе раздела двух материалов.

heterojunction bipolar transistor ['hetərou'ɔʒŋkʃən baɪ'pəʊlə træn'zɪstə] биполярный гетеротранзистор

heterojunction capacitance ['hetərou'ɔʒŋkʃən kæ'pæsɪtəns] емкость гетероперехода (*контакта двух различных по химическому составу полупроводников*)

heterojunction collector ['hetərou'ɔʒŋkʃən kə'lektə] коллектор на гетеропереходе (*nn*)

heterojunction device ['hetərou'ɔʒŋkʃən di'vaɪs] полупроводниковый прибор на гетеропереходах.  Гетеропереход – контакт двух различных полупроводников. Гетеропереходы используются для совершенствования существующих полупроводниковых приборов и создания принципиально новых приборов различного электронного и оптоэлектронного назначения.

heterojunction diode (heterode) ['hetərou'ɔʒŋkʃən daɪəʊd] гетеродиод, диод на гетеропереходах

heterojunction electroluminescence ['hetərou'ɔʒŋkʃən ɪ'lektroʊ,lu:mɪ'nesəns] электролюминесценция гетероперехода

heterojunction field-effect transistor (FET) ['hetərou'ɔʒŋkʃən fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор на гетеропереходе

heterojunction interface ['hetərou'ɔʒŋkʃən ɪntə'feɪs] граница раздела в гетеропереходе

heterojunction laser ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'leɪsə] гетеролазер, лазер на гетеропереходах, гетероструктурный лазер, лазер на гетероструктурах

heterojunction light-emitting diode ['hetərou'ɔʒŋkʃən laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светоизлучающий гетеродиод, светоизлучающий диод на гетеропереходах.

heterojunction optical modulator ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'ɒptɪkəl 'mɒdju'leɪtə] модулятор света на гетеропереходе

heterojunction optical pyrometer ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'ɒptɪkəl paɪrou'mɪtə] оптический пирометр на гетеропереходе

heterojunction optical waveguide ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'ɒptɪkəl 'weɪv,gaɪd] световод на гетеропереходе, оптический волновод на гетеропереходе

heterojunction photodiode ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод на гетеропереходах

heterojunction phototransistor ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'fəʊtə, træn'zɪstə] фототранзистор на гетеропереходах

heterojunction resistance ['hetərou'ɔʒŋkʃən rɪ'zɪstəns] сопротивление гетероперехода (*nn*)

heterojunction structure ['hetərou'ɔʒŋkʃən 'strʌktʃə] гетероструктура, гетеропереходная структура.  Термин в физике полупроводников, обозначающий

выращенную на подложке слоистую структуру из различных полупроводников, в общем случае отличающихся шириной запрещённой зоны.

heterojunction transistor ['hetərou'ɔʒŋkʃən træn'zɪstə] гетеротранзистор, гетероструктурный транзистор, транзистор на гетероструктурах

heterojunction-diode sensor ['hetərou'ɔʒŋkʃən'daɪəʊd 'sensə] измерительный преобразователь на гетеродиоде, датчик на гетеродиоде

heterojunction-gate field-effect transistor (FET) ['hetərou'ɔʒŋkʃən'geɪt fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с затвором на гетеропереходе

heteropolar bond ['hetərou'pəʊlə bɒnd] электровалентная связь, ионная связь, гетерополярная связь. ⊗ Вид химической связи между атомами в молекуле или твердом теле, возникающей в результате перехода валентных электронов от одного атома к другому и кулоновского взаимодействия между образовавшимися ионами.

heteropolar crystal ['hetərou'pəʊlə 'krɪstl] гетерополярный кристалл, ионный кристалл. ⊗ Представляет собой кристалл, состоящий из ионов, связанных между собой электростатическим притяжением

heteroscedastic ['hetərouz'seda:stɪk] с дисперсией, зависящий от другой случайной величины

heterostructure ['hetərou'strʌktʃə] *n.* гетероструктура. ⊗ Термин в физике полупроводников, обозначающий выращенную на подложке слоистую структуру из различных полупроводников, в общем случае отличающихся шириной запрещённой зоны.

heterostructure bipolar transistor (HBT) ['hetərou'strʌktʃə baɪ'pəʊlə træn'zɪstə] биполярный гетеротранзистор

heterostructure injection laser ['hetərou'strʌktʃə ɪn'ɔʒəkʃən 'leɪsə] гетеролазер, лазер на гетеропереходах, гетероструктурный лазер, лазер на гетероструктурах

heterostructure laser ['hetərou'strʌktʃə 'leɪsə] гетеролазер, лазер на гетеропереходах, гетероструктурный лазер, лазер на гетероструктурах

heterostructure light emitter ['hetərou'strʌktʃə laɪt ɪ'mi:tə] светоизлучающая гетероструктура

heterotransistor ['hetərou'træn'zɪstə] *n.* гетеротранзистор, транзистор на гетеропереходах, гетероструктурный транзистор, транзистор на гетероструктурах

heuristic [hju'rɪstɪk] *n.* 1. эвристика, эвристическая процедура. ⊗ Процедура, не основанная на формально доказанном алгоритме. Программирование в значительной мере использует эвристический подход. *См. тж. heuristic search, heuristics; adj.* 1. эвристический; 2. способствующий

heuristic algorithm [hju'rɪstɪk 'ælgə,rɪðʒəm] эвристический алгоритм

heuristic approach [hju'rɪstɪk ə'prəʊtʃ] эвристический подход

heuristic development [hju'rɪstɪk dɪ'veləpmənt] эвристическая разработка

heuristic knowledge [hju'rɪstɪk 'nɒlɪdʒ] эвристические знания

heuristic method [hju'rɪstɪk 'meθəd] эвристический метод

heuristic model [hju'rɪstɪk 'mɒdl] эвристическая модель

heuristic problem [hju'rɪstɪk 'prɒbləm] эвристический метод

heuristic program [hju:'rɪstɪk 'prɒʊgræm] эвристическая программа

heuristic programming [hju:'rɪstɪk 'prɒʊgræmɪŋ] эвристическое программирование

heuristic routing [hju:'rɪstɪk 'raʊtɪŋ] эвристический выбор маршрута; эвристическая процедура выбора маршрута

heuristic rule [hju:'rɪstɪk ru:l] эвристическое правило

heuristic search [hju:'rɪstɪk sə:tʃ] эвристический поиск. ◊ Поскольку поиск слепым перебором возможен только в ограниченном пространстве вариантов, то при комбинаторном росте (взрыве) числа возможных решений используют эвристику – методы, которые делают поиск более целенаправленным. К этим методам относятся, в частности, оценочные функции, применяемые на каждом шаге поиска. См. тж. **backward search, binary search, breadth first search, depth first search, exhaustive search, global search, heuristics search, linear search, search**

heuristic reception synthesis [hju:'rɪstɪkəl rɪ'sepʃən 'sɪnθɪsɪs] эвристический прием синтеза. ◊ Неформализованный прием, используемый при синтезе технических объектов и указывающий в каком направлении искать нужное техническое решение.

heuristics [hju:'rɪstɪks] *n.* эвристика. ◊ Знание, приобретенное человеком по мере накопления опыта в какой-либо деятельности, т. е. в решении практических задач определенного класса. Эвристические методы, в отличие от алгоритмических, не требуют исчерпывающей исходной информации, но не всегда гарантируют успех. Применяются в экспертных системах. См. тж. **expert heuristic, heuristic, heuristic search**

Heusler alloy [hju:slə 'ælbɪ] сплав Гейслера

Hewlett-Packard Company (HP) ['hju:let'pæka:d 'kʌmpənɪ] американская фирма по производству измерительных приборов, систем подготовки текстов, мини- и микрокомпьютеров.

Hewlett-Packard Graphics Language (HP-GL) ['hju:let'pæka:d g'ræfɪks 'læŋgwɪdʒ] язык HP-GL. ◊ Язык компании Hewlett-Packard для устройств графического вывода. Развитие языка HP-GL/2. См. тж. **PCL, plotter, vector graphics**

Hewlett-Packard Interface Bus (HP-IB) ['hju:let'pæka:d ,ɪntə'feɪs bʌs] приборная магистраль. ◊ Разработана фирмой Hewlett-Packard, послужила впоследствии основой международных стандартов: IEC 625.1, IEEE 488, ГОСТ 26.003-80.

Hewlett-Packard Interface loop (HP-IL) ['hju:let'pæka:d ,ɪntə'feɪs] интерфейсная петля фирмы Hewlett-Packard. ◊ Последовательная магистраль, функционально совместимая с параллельной магистралью HP-IB и использующая одну двухпроводную линию, образующую замкнутую петлю

Hewlett-Packard Precision Architecture (HP/PA, HP-PA, HPPA) ['hju:let'pæka:d prɪ'sɪʒən 'a:kɪtektʃə] «точная» архитектура компании Hewlett-Packard

Hewlett-Packard Unix (HP-UX) ['hju:let'pæka:d ju:niks] операционная система HP-UX. ☉ Версия Unix компании Hewlett-Packard, поставляемая с серверами ее производства. См. тж. **Lunix**

hex escape character [hek ɪs'keɪp 'kæriktə] шестнадцатеричный управляющий символ

hex pad [hek pæd] шестнадцатеричная клавиатура

hexadecimal (hex.) ['heksədəsɪmə] *adj.* шестнадцатеричный

hexadecimal byte ['heksədəsɪməl baɪt] шестнадцатеричный байт

hexadecimal constant ['heksədəsɪməl 'kɒnstənt] шестнадцатеричная константа

hexadecimal counter ['heksədəsɪməl 'kauntə] шестнадцатеричный счетчик

hexadecimal digit ['heksədəsɪməl 'dɪdʒɪt] шестнадцатеричная цифра (0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F)

hexadecimal escape sequence ['heksədəsɪməl ɪs'keɪp 'si:kwəns] символ в шестнадцатеричной форме

hexadecimal format ['heksədəsɪməl 'fɔ:mæt] шестнадцатеричный формат. ☉ Формат с представлением данных в шестнадцатеричной форме. Широко используемый формат дампа памяти и файлов, содержащие непечатаемые символы. Содержимое каждого байта представлено в этом формате двумя шестнадцатеричными цифрами. См. тж. **dump, format, hexadecimal, nonprintable character**

hexadecimal multiplication ['heksədəsɪməl ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение в шестнадцатеричной системе счисления (шестнадцатеричное умножение)

hexadecimal notation ['heksədəsɪməl nou'teɪʃən] шестнадцатеричная система счисления

hexadecimal number ['heksədəsɪməl 'nʌmbə] шестнадцатеричное число

hexadecimal number system ['heksədəsɪməl 'nʌmbə 'sɪstɪm] шестнадцатеричная система счисления

hexadecimal code ['heksədəsɪməl kɔ:d] шестнадцатеричный код

hexagon ['heksəgən] *n.* шестиугольник

hexagonal [hek'səgnl] *adj.* шестиугольный

hexagonal antenna array [hek'səgnl æn'tenə ə'reɪ] 1. шестиугольная антенная решетка; 2. антенная решетка с шестиугольной сеткой

hexagonal axis [hek'səgnl 'æksɪs] гексагональная ось, ось С; ось симметрии шестого порядка

hexagonal bubble array [hek'səgnl 'bʌbl ə'reɪ] гексагональная решетка ЦМД, шестиугольная решетка ЦМД

hexagonal close arrangement [hek'səgnl kləʊs ə'reɪndʒmənt] гексагональная плотная упаковка

hexagonal close packing [hek'səgnl kləʊs 'pækɪŋ] гексагональная плотная упаковка (*фтт*)

hexagonal crystal [hek'səgnl 'krɪstl] гексагональный кристалл

hexagonal crystal system [hek'səgnl 'krɪstl 'sɪstɪm] гексагональная кристаллографическая система

hexagonal lattice [hek'səgnl 'lætɪs] гексагональная решетка (*фтт*)

hexagonal phase [hek'səgnl feɪz] гексагональная фаза (*крст*)

hexagonal structure [hek'səgnl 'strʌktʃə] гексагональная структура, шестигранная структура (*крст*)

hexagonally sampled filter [hek'səgnlɪ 'sa:mpld 'fɪltə] фильтр с гексагональной выборкой

hexode ['hezɔud] *n.* гексод.  Электронная лампа с шестью электродами: катод, анод и четыре сетки.

hex-wide board [hek'waɪd bɔ:d] плата шестикратной ширины

HF erasing [eɪf'ef ɪ'reɪzɪŋ] стирание ВЧ-током

H-guide attenuator [eɪf'gaɪd ə'tenjuɪtə] аттенюатор на H-образном волноводе

HH beacon [eɪf eɪf 'bi:kən] ненаправленный приводной маяк с выходной мощностью более 2000 Вт

hibernating ['haɪbə:neɪtɪŋ] *adj.* остановленный

hibernating process ['haɪbə:neɪtɪŋ 'prəʊses] «спящий» процесс, остановленный процесс. *См. тж. suspended state*

hibernating task ['haɪbə:neɪtɪŋ ta:sk] остановленная задача. *См. тж. suspended state*

hibernation ['haɪbə:neɪʃən] *n.* состояние ожидания. *См. тж. suspended state*

hibernation mode ['haɪbə:neɪʃən maʊd] режим «спячки».  Режим пониженного энергопотребления. *См. тж. idle mode, inactivity mode, off mode, sleep mode, standby mode, suspend mode*

hibrid analog and digital modulation (HADM) ['haɪbrɪd 'ænəlɔg ænd 'dɪdʒɪtəl ,mɔdju'leɪʃən] гибридная аналогово-цифровая модуляция

hibrid language [haɪbrɪd 'læŋgwɪdʒ] Гибридный (комбинированный) язык.  Язык программирования, использующий также средства другого языка.

hibrid modulation or hum modulation (HM) [haɪbrɪd ,mɔdju'leɪʃən ə: hʌm ,mɔdju'leɪʃən] гибридная модуляция или фоновая модуляция

hibrid t ['haɪbrɪd ti:] гибридное соединение в виде двойного волноводного тройника; мостовое соединение в виде двойного волноводного тройника, двойной волноводный тройник

hidden ['hɪdn] *adj.* скрытый, спрятанный, невидимый

hidden argument ['hɪdn 'a:gjʊmənt] скрытый аргумент; неявный аргумент

hidden bit ['hɪdn bɪt] скрытый разряд

hidden buffer ['hɪdn 'bʌfə] скрытый буфер

hidden caption ['hɪdn 'kæpʃən] скрытый заголовок

hidden complexity ['hɪdn 'kɒmpleksɪtɪ] скрытая сложность, неявная сложность

hidden file ['hɪdn faɪl] скрытый файл.  Файл, имя которого для повышения безопасности данных не отображается в списке файлов каталога. Для этого ему

присваивается (устанавливается) специальный признак (атрибут). См. *тж.* **attribute, invisible file**

hidden line ['hɪdn laɪn] невидимая линия. ☞ Отрезок линии, представляющий на двумерной проекции трехмерного объекта кромку, скрытую для вида другими его частями. См. *тж.* **hidden surface**

Hidden Markov Model (HMM) ['hɪdn 'mɑ:kɒv 'mɒdl] скрытая марковская модель, модель НММ. ☞ Алгоритм непрерывного распознавания речи.

hidden object ['hɪdn 'ɒbdʒɪkt] невидимый объект

hidden surface (hidden-surface) removal ['hɪdn 'sə:fɪs rɪ'mu:vəl] удаление невидимых поверхностей. ☞ В машинной графике – способ отображения трехмерного объекта, обеспечивающий изображение только тех частей объекта, которые ориентированы к точке наблюдения и не скрыты другими его частями.

hidden surface ['hɪdn 'sə:fɪs] невидимая поверхность. ☞ В машинной графике – часть поверхности трехмерного объекта, ориентированная в сторону, противоположную точке наблюдения, или скрытая другими частями объекта. См. *тж.* **hidden line, ray tracing**

hidden surface algorithm ['hɪdn 'sə:fɪs 'ælgɔ:rɪθəm] алгоритм удаления невидимых поверхностей

hidden text ['hɪdn tekst] скрытый текст. ☞ Невидимые на экране фрагменты текста документа.

hidden window ['hɪdn 'wɪndəʊ] невидимое окно; скрытое окно

hidden-key cryptography ['hɪdn'ki: 'krɪptəʊ,grɑ:fɪ] Синоним – **secret-key cryptography**

hidden-line algorithm ['hɪdn'laɪn 'ælgɔ:rɪθəm] алгоритм удаления скрытых линий

hidden-line removal ['hɪdn'laɪn rɪ'mu:vəl] удаление невидимых линий, удаление невидимых ребер. ☞ В машинной графике – способ отображения трехмерного объекта, обеспечивающий изображение только тех линий объекта, которые ориентированы к точке наблюдения и не скрыты за другими его частями.

hide [haɪd] *v.* 1. прятать, скрывать; не отображать; 2. защищать от изменений

hide files of these types [haɪd faɪlz əv ði:z taɪps] не отображать файлы следующих типов

hide MS-DOS file extensions for the types are registered [haɪd em'es di:'ou'es faɪl ɪks'tenʃəns fɔ: ðə'taɪps a: 'redʒɪstəd] не отображать расширения MS-DOS для файлов зарегистрированных типов

hide network neighborhood [haɪd 'netwɜ:k 'neɪbəhu:d] скрыть сетевое окружение

hide side bar [haɪd saɪd ba:] спрятать селектор

Hide Surface Removal (HSR) [haɪd 'sə:fɪs rɪ'mu:vəl] удаление скрытых линий (КГА)

HIDEVICE команда Novell DOS. ◊ Конфигурационная команда Novell DOS, выполняющая загрузку драйверов внешних устройств (.SYS, .BIN) в верхнюю память.

Hi-End ['hi:'end] очень хорошего качества; мощный; надежный

Hi-End-server ['hi:'end'sə:və] очень надежный и очень мощный сервер

hierachical graphic editor ['haɪərə:kɪkəl 'gra:fɪk 'edɪtə] иерархический графический редактор

hierachical ordering ['haɪərə:kɪkəl ɔ:'dɔrɪŋ] иерархическое упорядочение

hierachical recognition system ['haɪərə:kɪkəl rɪ'kɔgnɪʃən 'sɪstɪm] иерархическая система распознавания образов

hierarchial approach ['haɪərə:kɪkəl ə'prəʊtʃ] иерархический подход

hierarchial ['haɪərə:kɪkəl] *adj.* иерархический. ◊ Разделенный на уровни с подчинением младших старшим. *См. тж.* **hierarchial analysis, hierarchial database, hierarchial menu, hierarchial network**

hierarchial abstraction ['haɪərə:kɪkəl 'æbstrækʃən] иерархическое абстрагирование

hierarchial access method ['haɪərə:kɪkəl 'ækses 'meθəd] иерархический метод доступа. ◊ Метод доступа, обеспечивающий древовидную организацию данных с многоуровневым ключом: записи одного поддерева имеют одно значение ключа верхнего уровня. Поддерживается система управления иерархическими базами данных.

hierarchial addressing ['haɪərə:kɪkəl ə'dresɪŋ] иерархическая адресация. ◊ Способ указания объекта в сети ЭВМ посредством составного идентификатора, отражающего структуру сети и путь доступа. *Ср.* **flat addressing**

hierarchial analysis ['haɪərə:kɪkəl ə'næləsɪz] иерархический анализ. ◊ Синтаксический анализ исходного текста программы, в результате которого символы группируются во вложенные наборы. *См. тж.* **parsing**

hierarchial approach ['haɪərə:kɪkəl ə'prəʊtʃ] иерархический подход

hierarchial check ['haɪərə:kɪkəl tʃek] иерархический контроль

hierarchial cluster analysis ['haɪərə:kɪkəl 'kla:stə ə'næləsɪs] иерархический кластерный анализ

hierarchial cluster analysis ['haɪərə:kɪkəl 'klʌstə ə'næləsɪz] иерархический кластерный анализ

hierarchial communication system ['haɪərə:kɪkəl kə'mjʊnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] иерархическая система связи

hierarchial computer network ['haɪərə:kɪkəl kəm'pjʊ:tə nət'wə:k] иерархическая вычислительная сеть

hierarchial control ['haɪərə:kɪkəl kən'trəʊl] иерархическое управление. ◊ Технология хранения данных, позволяющая автоматически распределять данные между быстрыми (дорогими), медленными (дешёвыми) накопителями, тиринг. Системы с этой технологии хранят основную массу данных на медленных устройствах большого объёма, используя более быстрые накопители в качестве основной площадки запуска процессов.

hierarchical data base ['haɪə: kɪkəl 'deɪtə beɪs] иерархическая БД. ☞ Система управления базой данных, в которой каждая запись имеет одного владельца. См. *тж.* **HDBMS**

Hierarchical Data Format (HDF) ['haɪə: kɪkəl 'deɪtə 'fɔ: mæt] формат HDF. ☞ Формат файла, разработанный NCSA для обмена информацией между правительственными и исследовательскими организациями.

hierarchical data model ['haɪə: kɪkəl 'deɪtə 'mɒdl] иерархическая модель данных. ☞ Представление базы данных в виде древовидной (иерархической) структуры, состоящей из объектов (данных) различных уровней, в которой для подчиненной записи может существовать только одна исходная.

hierarchical database ['haɪə: kɪkəl 'deɪtə beɪs] иерархическая база данных

hierarchical database management system ['haɪə: kɪkəl 'deɪtə beɪs 'mæ-nɪdʒmənt 'sɪstɪm] иерархическая система управления базами данных

hierarchical database system ['haɪə: kɪkəl 'deɪtə beɪs 'sɪstɪm] иерархическая СУБД

Hierarchical DBMS (HDBMS) ['haɪə: kɪkəl di: bi: em si:] иерархическая СУБД (основная из архитектур баз данных). См. *тж.* **DBMS, RDBMS**

hierarchical decomposition ['haɪə: kɪkəl dɪ'kɒmpə'zɪʃən] иерархическая декомпозиция

hierarchical design ['haɪə: kɪkəl dɪ'zaɪn] иерархическое проектирование

hierarchical design tree ['haɪə: kɪkəl dɪ'zaɪn tri:] иерархическое дерево проекта

hierarchical direct access method (HDAM) ['haɪə: kɪkəl dɪ'rekt 'ækses 'meθəd] иерархический прямой метод доступа. ☞ Иерархический метод доступа, базирующийся на файлах с прямой или виртуальной организацией; обеспечивает прямой доступ к корневым сегментам и доступ к подчиненным сегментам с помощью указателей. См. *тж.* **hierarchical access method**

hierarchical directory tree ['haɪə: kɪkəl dɪ'rektəri tri:] иерархическое дерево каталогов

hierarchical file ['haɪə: kɪkəl faɪl] иерархический файл

hierarchical file structure ['haɪə: kɪkəl faɪl 'strʌktʃə] иерархическая файловая структура

hierarchical file system ['haɪə: kɪkəl faɪl 'sɪstɪm] иерархическая файловая система

hierarchical frames ['haɪə: kɪkəl 'freɪmz] иерархическая система фреймов

hierarchical indexed direct access method (HIDAM) ['haɪə: kɪkəl 'ɪndekst dɪ'rekt 'ækses 'meθəd] иерархический индексно-прямой метод доступа. ☞ Иерархический метод доступа, базирующийся на файлах с виртуальной организацией; обеспечивает индексный доступ к корневым сегментам и прямой или последовательный доступ к подчиненным сегментам с помощью указателей.

hierarchical indexed sequential access method (HISAM) ['haɪə: kɪkəl 'ɪndekst sɪ'kwɛnsjəl 'ækses 'meθəd] иерархический индексно-прямой метод доступа. ☞ Иерархический метод доступа, базирующийся на физических файлах с

индексно-последовательной организацией; обеспечивает индексный доступ к корневым сегментам и последовательный доступ к подчиненным сегментам.

hierarchical indexed-direct access method ['haɪəra:kɪkəl 'ɪndekst dɪ'rekt 'ækses 'meθəd] иерархический индексно-прямой метод доступа

hierarchical integrated local area network ['haɪəra:kɪkəl 'ɪntɪgreɪtɪd 'loukəl 'ɛəriə net'wə:k] интегральная локальная сеть с иерархической структурой

hierarchical interface ['haɪəra:kɪkəl ,ɪntə'feɪs] иерархический интерфейс

hierarchical level ['haɪəra:kɪkəl 'levl] иерархический уровень. ☞ Уровень абстрогирования в описании объекта при блочно-иерархическом подходе к проектированию.

hierarchical list ['haɪəra:kɪkəl list] иерархический список

hierarchical memory structure ['haɪəra:kɪkəl 'meməri 'strʌktʃə] иерархическая структура памяти

hierarchical memory system ['haɪəra:kɪkəl 'meməri 'sɪstɪm] иерархическая структура памяти

hierarchical menu ['haɪəra:kɪkəl 'menju:] иерархическое меню. ☞ Меню, имеющее одно или несколько подменю. *См. тж. menu, pop-up menu, preference menu, pull-down menu, roll-up menu*

hierarchical modeling ['haɪəra:kɪkəl 'mɒdlɪŋ] иерархическое моделирование

hierarchical module ['haɪəra:kɪkəl 'mɒdju:l] иерархический модуль

hierarchical network ['haɪəra:kɪkəl 'netwə:k] иерархическая сеть. ☞ Информационная сеть, в которой линии и узлы делятся на несколько уровней, имеющих различную структуру соединений. Например, нижний уровень может иметь радиальную структуру, более высокие – распределенную. *См. тж. heterogeneous network, homogeneous network, hybrid network, mesh network, network architecture*

hierarchical pointer ['haɪəra:kɪkəl 'pɔɪntə] иерархический указатель

hierarchical recognition ['haɪəra:kɪkəl rɪ'kɒgnɪʃən] иерархическое распознавание

hierarchical routing ['haɪəra:kɪkəl 'raʊtɪŋ] иерархическая маршрутизация

hierarchical semantic model ['haɪəra:kɪkəl sɪ'mæntɪk mɒdl] иерархическая семантическая модель

hierarchical sequential access method (HSAM) ['haɪəra:kɪkəl sɪ'kwɛnʃəl 'ækses 'meθəd] иерархический последовательный метод доступа. ☞ Иерархический метод доступа, базирующийся на физических файлах с последовательной организацией; обеспечивает только последовательный доступ к сегментам.

hierarchical storage ['haɪəra:kɪkəl 'stɔ:ɹɪdʒ] иерархическая память. ☞ Система взаимосвязанных запоминающих устройств, одни из которых имеют большое быстродействие, но малую емкость, а другие – большую емкость, но и большое время доступа. ОС или аппаратные средства перемещают блоки данных между уровнями иерархической памяти без явных запросов прикладной программы, делая для нее иерархию незаметной.

Hierarchical Storage Controller (HSC) ['haɪərə:kɪkəl 'stɔ:riɔz kən'troulə] контроллер иерархической памяти. См. *тж.* **controller**

Hierarchical Storage Management (HSM) ['haɪərə:kɪkəl 'stɔ:riɔz 'mæniɔz-ment] управление иерархической памятью (подсистемой хранения информации), технология HSM. ☞ Система многоуровневого архивирования файлов. См. *тж.* **backup device, backup system, file backup**

hierarchical store ['haɪərə:kɪkəl stɔ:] иерархическая память

hierarchical structure ['haɪərə:kɪkəl 'strʌktʃə] иерархическая структура

hierarchical tree ['haɪərə:kɪkəl tri:] иерархическое дерево

Hierarchical Vector Quantization (HVQ) ['haɪərə:kɪkəl 'vektə 'kwɒntɪzeɪʃən] иерархическое векторное квантование. ☞ Алгоритм сжатия (видео)данных для телеконференцсвязи, разработанный компанией Picture Tel.

hierarchically control ['haɪərə:kɪkəlɪ kən'troul] управление с иерархической организацией интеллекта. ☞ Иерархическая организация – структура с вертикальной формой управления (контроля) элементами, входящими в неё. Фактически это пирамида, каждым уровнем которой управляет более высокий уровень. Иерархическая организация интеллекта приобрела большое значение в психометрических исследованиях.

hierarchy ['haɪərə:kɪ] *n.* 1. иерархия. ☞ 1. Принцип организации, состоящий в том, что целевое рассматривается как состоящее из частей, каждая из которых сама является целым, состоящим из своих частей, и т. д. 2. Многоуровневая древовидная структура с отношениями подчиненности сверху вниз. В реальных системах встречаются различные отступления от идеальной иерархической структуры: связь только с одним элементом нижнего уровня («синекура»); связь более чем с одним элементом высшего уровня («двойное подчинение»); связь с высшим уровнем помимо непосредственного верхнего («дислокация»); более одного элемента на самом верху («незавершенность»); связь сверху вниз с элементами разных уровней («неоднородность»); связь между элементами одного уровня («зависимость»); связь с окружающей средой помимо верхнего уровня («нарушение субординации»), и их комбинации. 2. соподчинение

hierarchy analysis method ['haɪərə:kɪ ə'næləsis 'meθəd] метод анализа иерархии

hierarchy chart ['haɪərə:kɪ tʃɑ:t] иерархическая схема

hierarchy depth ['haɪərə:kɪ depθ] глубина иерархии

hierarchy expander ['haɪərə:kɪ ɪks'pændə] иерархический расширитель

hierarchy of files ['haɪərə:kɪ əv faɪlz] иерархия файлов

hierarchy of functions ['haɪərə:kɪ əv 'fʌŋkʃənz] иерархия функций

hierarchy of keys ['haɪərə:kɪ əv ki:z] Синоним – **key hierarchy**

hierarchy of programs ['haɪərə:kɪ əv 'prɒgræmz] иерархия программ

hierarchy of sets ['haɪərə:kɪ əv sets] иерархия множеств

hierarchy of storage ['haɪərə:kɪ əv 'stɔ:riɔz] иерархия накопления информации

hierarchy tree ['haɪərə:kɪ tri:] дерево иерархии

hi-fi [haɪ'faɪ] верность; высокая верность звуковоспроизведения

Hi-Fi tuner [haɪ'faɪ 'tju:nə] тюнер высокой верности воспроизведения, Hi-Fi-тюнер

hi-fix Decca [haɪ'fɪks 'dekə] система «Декка» для ближней радионавигации

high [haɪ] *adj.* 1. старший. ☉ 1. О разряде или байте – самый левый, представляющий старшую цифру числа. 2. Об области памяти – имеющий больший адрес. 2. высокий; *adv.* высоко. # **high in** с высоким содержанием чего-л. # **as high as** до (*обычно перед цифрами*). # **half as high** в два раза ниже. # **twice as high** в два раза выше

high- [haɪ] в сложных и сложносоставных словах имеет значение высоко-

high and low graph [haɪ ænd lou græf] график с минимумом и максимумом

high availability (HA) [haɪ ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] высокая готовность. ☉ Характеристика компьютерной готовности 99,9%. *См. тж. availability, fault tolerance*

high availability system [haɪ ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'sɪstɪm] система высокой готовности. ☉ Отказоустойчивая компьютерная система, в которой в случае отказа гарантируется автоматическое восстановление работоспособности и сохранение целостности базы данных в течение нескольких минут. Этим отличается от безотказных систем. *См. тж. non-stop system*

High Availability Transaction Processing (HATP) [haɪ ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'trænsækʃən 'prəʊsesɪŋ] высоконадежная обработка транзакций. *См. тж. transaction*

high band [haɪ bænd] полоса частот 7 – 13 телевизионных каналов (17,6 – 216 МГц)

high bit [haɪ bɪt] единичный бит, единичный разряд. *Ср. low bit, on-bit*

high bit characters [haɪ bɪt 'kærɪktəz] расширение набора символов

high bit rate system [haɪ bɪt reɪt 'sɪstɪm] система с высокой скоростью передачи битов

high boost [haɪ bu:st] 1. подъем (частотной характеристики) в области высоких частот; 2. подъем (частотной характеристики) в области верхних звуковых частот

high bound [haɪ baʊnd] верхняя граница (*массива*)

high byte [haɪ baɪt] старший байт

high capacity [haɪ kə'pæsɪtɪ] большая (высокая) емкость

high capacity memory [haɪ kə'pæsɪtɪ 'meməri] память большой емкости

High Capacity Storage System (HCSS) [haɪ kə'pæsɪtɪ 'stɔ:ɪdʒ 'sɪstɪm] подсистема внешней памяти большой емкости

high color (High Color, HC) [haɪ 'kʌlə] высококачественный цвет. ☉ 15- и 16-битовое кодирование цвета дает возможность отображения на мониторе 32К или 64К цветов одновременно. Обеспечивает качество изображения, близкое к качеству цветной фотографии. *См. тж. graphics adapter, palette, true color*

high conductivity (HC) [haɪ kən'dʌktɪvɪtɪ] высокая удельная электропроводность

high data rate storage system [haɪ 'deɪtə reɪt 'stɔ:ɪdʒ 'sɪstɪm] запоминающее устройство с высокой скоростью записи данных

High Definition (HD) [haɪ 'defɪ'nɪʃən] высокое разрешение

High Definition television (HDTV) [haɪ ˌdefɪˈnɪʃən ˈtelɪvɪzən] телевидение высокой четкости. ☉ Характеризуется удвоением числа линий в кадре (до 1050) и изменением соотношения ширина/высота изображения с 19:9 до 16:9.

High Definition Video (HDV) [haɪ ˌdefɪˈnɪʃən ˈvɪdɪəʊ] видео высокого разрешения

high density (HD) [haɪ ˈdensɪtɪ] высокая плотность (записи); высокая концентрация

High Density Bipolar (HDB) [haɪ ˈdensɪtɪ baɪˈpɒlə] биполярный с высокой плотностью

High Density CD (HDCD) [haɪ ˈdensɪtɪ siːˈdiː] См. DVD

high density drive [haɪ ˈdensɪtɪ draɪv] дисковод для дискет повышенной плотности

high density floppy drive [haɪ ˈdensɪtɪ ˈflɒpi draɪv] накопитель на гибком магнитном диске с высокой плотностью

High Density Interconnect process (HDI) [haɪ ˈdensɪtɪ ˌɪntəˈkɒnekt ˈprouses] технология высокой плотности межсоединений (для монтажа многокристальных модулей)

High Density Rack Mount (HDRM) [haɪ ˈdensɪtɪ ræk maʊnt] стойка с плотной установкой серверов. ☉ Используется Интернет-провайдерами. См. *тж.* **rack-mounted**

high doping [haɪ ˈdɒpɪŋ] сильное легирование

high dynamic range [haɪ daɪˈnæmɪk reɪndʒ] расширенный динамический диапазон

high electron mobility transistor (HEMT) [haɪ ɪˈlektɹən moʊˈbɪlɪtɪ trænˈzɪstə] транзистор с высокой подвижностью электронов

high end [haɪ end] мощный, высокопроизводительный, профессиональный, высококачественный, современный, высокого класса, с широкими функциональными возможностями (например, пакет НИС)

high fidelity (Hi-Fi) [haɪ fiˈdelɪtɪ] 1. высокая верность передачи или воспроизведения; 2. аппаратура категории Hi-Fi

high fidelity (Hi-Fi) amplifier [haɪ fiˈdelɪtɪ ˈæmplɪfaɪə] усилитель категории Hi-Fi, усилитель высокой верности воспроизведения

high fidelity [haɪ fiˈdelɪtɪ] высокая верность; высокая верность звуковоспроизведения

high filter [haɪ ˈfɪltə] фильтр ВЧ-помех, фильтр подавления ВЧ-помех

high frequency (HF) [haɪ ˈfriːkwənsɪ] высокая частота. ☉ Диапазон частот от 3 до 30 МГц.

high frequency (HF) amplifier [haɪ ˈfriːkwənsɪ ˈæmplɪfaɪə] усилитель высокой частоты

high frequency (HF) filter [haɪ ˈfriːkwənsɪ ˈfɪltə] высокочастотный фильтр, ВЧ-фильтр

high frequency (HF) filtering [haɪ ˈfriːkwənsɪ ˈfɪltərɪŋ] фильтрация по высокой частоте

- high frequency (HF) sounder** [haɪ 'fri:kwənsɪ 'fri:kwənsɪ 'saundə] радиозонд
- high frequency waves** [haɪ 'fri:kwənsɪ 'weɪvz] короткие волны
- high function terminal** [haɪ 'fʌŋkʃən 'tə:mɪnl] многофункциональный терминал
- high functional terminal** [haɪ 'fʌŋkʃənl 'tə:mɪnl] многофункциональный терминал
- high functionality** [haɪ 'fʌŋkʃənli:tɪ] широкие функциональные возможности
- high G relay** [haɪ dʒi: rɪ'leɪ] реле с высокой ударной и вибрационной стойкостью
- high gain operation** [haɪ geɪn ɔpə'reɪʃən] работа с большой скоростью
- high grade** [haɪ greɪd] высокое качество
- high graphics** [haɪ g'ræfɪks] графика высокого разрешения
- high heap limit** [haɪ hi:p 'lɪmɪt] старший адрес динамически распределяемой области
- high intensity bit** [haɪ ɪn'tensɪtɪ bɪt] флаг повышенной яркости
- high layer** [haɪ 'leɪə] верхний уровень
- high level (HL)** [haɪ 'levl] высокий уровень; высокого уровня
- high level data link control (HDLC)** [haɪ 'levl 'deɪtə lɪnk kən'trəʊl] высокоуровневый протокол управления каналом. ⊠ Предложенный ISO стандарт канального протокола. См. тж. **SDLC**
- high level goal** [haɪ 'levl goʊl] цель верхнего уровня
- High Level Language Application Programming Interface** [haɪ levl 'læŋgwɪdʒ æplɪ'keɪʃən 'prəʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] интерфейс прикладного программирования на языках высокого уровня
- high level protocol** [haɪ 'levl 'prəʊtəkɔl] протокол высокого уровня. ⊠ В вычислительных сетях – протокол, определяющий взаимодействие на уровне значимых информационных единиц: сообщений, файлов, запросов.
- high logic level** [haɪ 'lɔdʒɪk 'levl] высокий логический уровень
- high low close (Hi-Lo)** [haɪ lou kləʊs] биржевая (интервальная) диаграмма
- high memory** [haɪ 'meməri] верхняя память. См. тж. **upper memory**
- high memory area (HMA)** [haɪ 'meməri 'eɪrɪə] область верхней памяти.
- high memory manager** [haɪ 'meməri 'mænɪdʒə] диспетчер расширенной памяти
- high order** [haɪ ə:'dɔ] 1. старший разряд; 2. высокого порядка
- high output** [haɪ 'aʊtpʊt] высокий уровень сигнала на выходе
- high output current** [haɪ 'aʊtpʊt 'kʌrənt] сильный выводной ток
- high pass** [haɪ pa:s] цветовой контракт
- high performance** [haɪ rə'fɔməns] высокая эффективность; улучшенные характеристики
- High Performance Computing and Communications (HPCC)** [haɪ rə'fɔməns kəm'pjʊ:tɪŋ ænd kə,mju:nɪ'keɪʃəns] высокопроизводительные вычисления и связь
- High Performance Routing (HPR)** [haɪ rə'fɔməns 'raʊtɪŋ] протокол высокопроизводительной маршрутизации. ⊠ Улучшенная версия протокола APPN

корпорации IBM, повышающая производительности надежность глобальных сетей ARPANET.

high power (HP, hp) [haɪ 'paʊə] большая мощность

high pressure (HP, hp) [haɪ 'preʃə] высокое давление

high program address [haɪ 'prɒgræm ə'dres] верхний адрес программы

high pulse-repetition-frequency radar [haɪ ɪl's,repɪ'tɪʃən'fri:kwənsɪ 'reɪdə]

РЛС с высокой частотой повторения импульсов

high Q [haɪ kju:] высокая добротность

High Quality [haɪ 'kwɒlɪtɪ] 1. высокое качество; 2. высококачественная печать

high rate LAN [haɪ reɪt el'eɪ'en] локальные сети высокого быстродействия

high recombination-rate contact [haɪ ɪ,kɒmbɪ'neɪʃən'reɪt 'kɒntækt] контакт с высокой скоростью рекомбинации, контакт с высокой скоростью поверхностной рекомбинации

high reflectivity (HR) [haɪ ɪ'fleksɪvɪtɪ] высокая отражательная способность

high reliability [haɪ ɪ,laiə'bɪlɪtɪ] высокая надежность

high resolution [haɪ ,rezə'lu:ʃən] высокое разрешение (экрана)

high resolution mode [haɪ ,rezə'lu:ʃən moʊd] графический режим с высоким разрешением. См. тж. **graphics mode**

high saturation [haɪ ,sætʃə'reɪʃən] высокая насыщенность цвета

high scan (high-scan) range (of) scanners [haɪ skæn reɪnʒ (ɒv) 'skænəz] сканер высокого разрешения

High Sierra [haɪ 'sɪərə] формат диска CD-ROM

High Sierra Group standard (HSG) [haɪ 'sɪərə gru:p 'stændəd] стандарт (спецификация) High Sierra, стандарт HSG (на диски CD-ROM)

high signal state [haɪ 'sɪgnəl steɪt] высокое состояние сигнала

High Speed (HS) [haɪ spi:d] высокоскоростной

high speed carry [haɪ spi:d 'kæri] ускоренный перенос

high speed draft [haɪ spi:d dra:ft] высокоскоростная печать. ☒ В машинной графике – способ задания характеристик цвета с помощью трех параметров.

high speed input-output (HSIO) [haɪ spi:d 'ɪnpu:t'auptu:t] высокоскоростной ввод-вывод

High Speed Line Driver Option ['haɪ 'spi:d laɪn 'ɔpʃən] высокоскоростной канал

High Speed Printer (HSP) [haɪ spi:d 'prɪntə] высокоскоростной принтер

High Speed Processor (HSP) [haɪ spi:d 'prəusesə] высокоскоростной процессор

High Speed Serial Bus (HSSB) [haɪ spi:d 'sɪəriəl bʌs] высокоскоростная последовательная магистраль. ☒ Магистраль оптимизирована для использования в качестве эффективного дополнения системных магистралей в отказоустойчивых системах, обеспечивающих диагностику в индивидуальных модулях, а также для подключения средне- и низкоскоростных периферийных устройств

(принтеров, манипуляторов графической информации, сканеров), реализующих стандарт P1394.

High Speed Serial Interface ['haɪ 'spi:d 'siəriəl ɪntə'feɪs] высокоскоростной последовательный интерфейс

high strength of function [haɪ strenθ əv 'flŋkʃən] Стойкость функции безопасности высокая. ☉ Уровень стойкости функции безопасности объекта оценки, на котором, как показывает анализ, функция предоставляет адекватную защиту от тщательно спланированного и организованного нарушения безопасности объекта оценки нарушителями с высоким потенциалом нападения.

high technology (high tech) [haɪ tek'nɒlədʒɪ] высокие технологии. ☉ Общее название технических инноваций в технике.

high temperature aging [haɪ 'tempɪtʃə 'eɪdʒɪŋ] высокотемпературное старение

high tension [haɪ 'tenʃən] 1. высокое напряжение; 2. напряжение анода, анодное напряжение

high usage group [haɪ 'ju:zɪdʒ gru:p] пучок высокого использования

high vacuum [haɪ 'vækjuəm] высокий вакуум

high value [haɪ 'vælju:] наибольшее значение; верхнее значение

high voltage DC (HVDC) [haɪ 'vɔʊltɪdʒ] высоковольтный постоянный ток.

См. тж. UPS

High Voltage Differential (HVD) [haɪ 'vɔʊltɪdʒ dɪfə'renʃəl] высоковольтная дифференциальная схема SCSI. ☉ С напряжением питания 5 В постоянного тока. *См. тж. LVD*

high-accuracy data transmission system (HADTS) [haɪ'ækjʊərəsɪ 'deɪtə trænsmɪʃən 'sɪstɪm] высокоточная система передачи данных

high-alpha transistor [haɪ'ælfə træn'zɪstə] транзистор с высоким коэффициентом передачи тока в схеме с общей базой

high-aspect ratio display [haɪ æ'spekt 'reɪʃɪou dɪs'pleɪ] широкоформатный дисплей

high-bandwidth repeater [haɪ'bænd,wɪdθ rɪ'pi:tə] широкополосный ретранслятор

high-beta plasma [haɪ'bitə 'plæzmə] плазма с высоким значением бета

High-bit-rate Digital Subscriber Line (HDSL) [haɪ'bit'reɪt 'dɪdʒɪtl səb'skraɪbəlɪn] высокоскоростная цифровая абонентская линия связи, линия (технология) HDSL. ☉ Технология, позволяющая передавать данные по четырехпроводной линии длиной до 4,5 км симметрично со скоростью до 2 Мбит/с. *См. тж. ADSL, DSL, xDSL*

high-burnout diode [haɪ'bə:naut 'daɪəʊd] диод с высокой стойкостью к выгоранию

high-capacity [haɪ,kæ'pæsɪtɪ] большой емкости, большого объема

high-capacity communication (HICAPCOM) [haɪ,kæ'pæsɪtɪ kəmju:nɪ'keɪʃən] система связи с высокой пропускной способностью, связь высокой пропускной способности

high-capacity file [haɪ kæ'pæsɪtɪ faɪl] файл большой емкости

high-capacity network [haɪ kæ'pæsɪtɪ net'wɜ:k] сеть связи с высокой пропускной способностью

high-capacity storage [haɪ,kæ'pæsɪtɪ 'stɔ:ɹɪdʒ] память большого объема

high-capacity transponder [haɪ kæ'pæsɪtɪ træns'pɒndə] ретранслятор с высокой пропускной способностью

high-coded microprogramming [haɪ'kɔʊdɪd 'maɪkrəʊ'prɔʊgræmɪŋ] вертикальное микропрограммирование

high-coercivity alloy [haɪ kəʊ'ɜ:sɪvɪtɪ 'ælɔɪ] высококоэрцитивный сплав

high-confidence countermeasures [haɪ'kɒnfɪdəns 'kaʊntə'meʒəz] высокоэффективное радиоэлектронное подавление

high-contrast image [haɪ'kɒntræst 'ɪmɪdʒ] высококонтрастное изображение

high-current diode [haɪ'klɜrənt 'daɪəʊd] сильноточный диод

high-current discharge [haɪ'klɜrənt dɪs'tʃɑ:dʒ] сильноточный разряд

high-current filament [haɪ'klɜrənt 'fɪləmənt] шнур с высокой плотностью тока

high-current ion laser [haɪ'klɜrənt 'aɪən 'leɪsə] сильноточный ионный лазер

high-current rectifier [haɪ'klɜrənt 'rektɪfaɪə] мощный выпрямитель

high-current transistor [haɪ'klɜrənt træn'zɪstə] транзистор большой мощности, мощный транзистор

high-cut filter [haɪ'kʌt 'fɪltə] фильтр нижних частот

high-density [haɪ'densɪtɪ] с высокой плотностью

high-density bipolar coding [haɪ'densɪtɪ baɪ'pɔʊlə 'kɔʊdɪŋ] высокоплотное биполярное кодирование

high-density complementary metal-oxide-semiconductor (HCM-OS) [haɪ'densɪtɪ 'kɒmplɪ'mentəri 'metl'ɒksaɪd'semɪkən'daɪktə] КМОП ИС с высокой плотностью упаковки

high-density data [haɪ'densɪtɪ 'deɪtə] данные с высокой плотностью

high-density digital recording (HDDR) [haɪ'densɪtɪ 'dɪdʒɪtl 'rekɔ:dɪŋ] цифровая запись с высокой плотностью

high-density integration [haɪ'densɪtɪ 'ɪntɪgreɪʃən] ИС с высокой плотностью упаковки

high-density memory [haɪ'densɪtɪ 'meməri] запоминающее устройство высокой плотности

high-density meteor trail [haɪ'densɪtɪ 'mi:tjə'treɪl] метеорный след с высокой концентрацией электронов

high-density packaging [haɪ'densɪtɪ 'pækɪdʒɪŋ] плотная упаковка

high-density plasma [haɪ'densɪtɪ 'plæzmə] плазма большой плотности

high-density recorder [haɪ'densɪtɪ 'rekɔ:də] устройство регистрации с высокой плотностью записи

high-density recording tape [haɪ'densɪtɪ 'rekɔ:dɪŋ teɪp] лента с высокой плотностью записи

high-density storage [haɪ'densɪtɪ 'stɔːrɪdʒ] запоминающее устройство с высокой плотностью записи данных

high-density traffic [haɪ'densɪtɪ 'træfɪk] напряженный трафик

high-dielectric material [haɪ'daɪ'elektrɪk mə'tɪərɪəl] материал с высокой диэлектрической проницаемостью

high-directivity beam [haɪ dɪ'rektɪvɪtɪ bi:m] остронаправленный радиолуч

high-efficiency hologram [haɪ ɪ'fɪʃənsɪ 'hɒlə'græm] голограмма с высокой дифракционной эффективностью

high-efficiency phototransistor [haɪ ɪ'fɪʃənsɪ 'fəʊtə'træn'zɪstə] фототранзистор с высоким квантовым выходом

high-E-field region [haɪ'i:'fi:ld 'ri:ʒən] область сильного электрического поля

high-electron-velocity camera tube [haɪ ɪ'lektɹən vɪ'ləsɪtɪ 'kæməɹə tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком быстрых электронов

high-end computer [haɪ'end kəm'pjʊ:tə] машина старшей модели

high-end hub [haɪ'end hʌb] высокопроизводительный концентратор

high-end mainframe [haɪ'end 'meɪnfreɪm] универсальный компьютер старшей модели

high-end microcomputer (HEM) [haɪ'end 'maɪkrəʊkəm'pjʊ:tə] микро-ЭВМ, удовлетворяющая высоким требованиям

high-end server [haɪ'end 'sɜ:və] высокопроизводительный сервер

high-energy electrical discharge [haɪ'enədʒɪ ɪ'lektɹɪkəl dɪs'tʃɑ:dʒ] мощный электрический разряд

high-energy electron diffraction [haɪ'enədʒɪ ɪ'lektɹən dɪ'frækʃən] дифракция быстрых электронов.  Метод исследования структуры поверхности твердых тел, основанный на анализе картин дифракции электронов с энергией 5-100 кэВ, упруго рассеянных от исследуемой поверхности под скользящими углами.

high-energy ion [haɪ'enədʒɪ 'aɪən] ион высокой энергии

high-energy ion implantation [haɪ'enədʒɪ 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] имплантация ионов высокой энергии

high-energy laser [haɪ'enədʒɪ 'leɪsə] лазер с высокой энергией излучения

high-energy leadless package [haɪ'enədʒɪ 'li:dles 'pækɪdʒ] корпус без выводов для схем с высокой мощностью рассеяния

high-energy material [haɪ'enədʒɪ mə'tɪərɪəl] материал с высоким энергетическим показателем, магнитный материал с высоким энергетическим показателем

high-energy particle [haɪ'enədʒɪ pa:'tɪkl] частица высокой энергии

high-energy photon [haɪ'enədʒɪ 'fəʊtən] фотон высокой энергии

high-energy plasma [haɪ'enədʒɪ 'plæzmə] плазма высокой энергии

high-energy-gap semiconductor [haɪ'enədʒɪ'gæp 'semɪkən'dlɑktə] широкозонный полупроводник, полупроводник с широкой запрещенной зоной

high-energy-product material [haɪ'enədʒɪ'prɒdɛkt mə'tɪərɪəl] материал с высоким энергетическим показателем, магнитный материал с высоким энергетическим показателем

higher algebra ['haɪə 'ældʒɪbrə] высшая алгебра

higher approximation ['haɪə ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение более высокого порядка

higher bias level ['haɪə 'baɪəs 'levl] повышенный уровень подмагничивания

higher harmonic ['haɪə 'hɑ:mɒnɪk] высшая гармоника

higher level subroutine ['haɪə'levl səb'ru:tɪn] подпрограмма более высокого уровня

higher mode ['haɪə mɔud] мода высшего порядка

higher predicate calculus ['haɪə 'predɪkət 'kælkjuləs] исчисление предикатов высшего порядка

higher priority device ['haɪə praɪ'ɔrɪtɪ dɪ'vaɪs] устройство с более высоким приоритетом

higher troposphere ['haɪə'trɒpəsfiə] верхняя тропосфера. ☞ Эта граница тропосферы определяется по прекращению падения температуры с высотой – на уровне приблизительно минус 60 – 70 С.

higher-ambient transistor ['haɪə æm'biənt træn'zɪstə] транзистор с повышенной температурной стабильностью

higher-level descriptor ['haɪə'levl dɪs'krɪptə] родовой дескриптор

higher-level intelligent control ['haɪə'levl ɪn'telɪdʒənt kən'trɔʊl] интеллектуальное управление верхнего уровня

higher-order aberration ['haɪə ɔ:'də ,æbə'reɪʃən] аберрация высшего порядка

higher-order astigmatism ['haɪə ɔ:'də æs'tɪgmətɪzəm] астигматизм высшего порядка

higher-order distortion ['haɪə ɔ:'də dɪs'tɔʃən] дисторсия высшего порядка

higher-order mode ['haɪə ɔ:'də mɔud] мода высшего порядка

higher-order reflection ['haɪə ɔ:'də rɪ'fleksʃən] отражение высшего порядка; вторичное отражение

highest order [haɪst ɔ:'də] самый старший разряд

highest priority first [haɪst praɪ'ɔrɪtɪ fə:st] первоочередное выполнение задач с наивысшим приоритетом. ☞ Режим, в котором планировщик из нескольких задач выбирает для запуска задачу с наивысшим приоритетом.

highest [haɪst] *superl* наивысший

highest common factor (HCF) [haɪst 'kɒmən 'fæktə] наибольший общий делитель

highest frequency letter [haɪst 'fri:kwənsɪ 'letə] буква с наивысшей частотой встречаемости (в тексте)

highest order digit [haɪst ɔ:'də 'dɪdʒɪt] 1. цифра самого старшего разряда; 2. самый старший разряд

highest priority first [haɪst praɪ'ɔrɪtɪ 'fə:st] планирование по наивысшему приоритету

highest probable frequency [haɪst 'prɒbəbl 'fri:kwənsɪ] 1. оптимальная рабочая частота (для слоя F_2); 2. максимальная применяемая частота (для слоя E)

high-fidelity (Hi-Fi) receiver [haɪ fi'delɪtɪ rɪ'si:və] приемник с высокой верностью воспроизведения

high-fidelity (Hi-Fi) reproduction [haɪ fi'delɪtɪ ,ri:prə'dʌkʃən] воспроизведение с высокой верностью

high-fidelity reception [haɪ fi'delɪtɪ rɪ'sepʃən] радиоприем с высокой вероятностью воспроизведения

high-fidelity vocoder [haɪ fi'delɪtɪ 'vɔkəʊdə] вокодер с высокой верностью воспроизведения

high-field domain [haɪ'fi:ld də'meɪn] домен сильного поля, домен сильного магнитного поля

high-field loss [haɪ'fi:ld lɒs] потери в сильном поле

high-field magnet [haɪ'fi:ld 'mæɡnɪt] магнит для создания сильных магнитных полей

high-field region [haɪ'fi:ld 'ri:dʒən] область сильного поля

high-field superconductor [haɪ'fi:ld 'sju:pəkən'dʌktə] сверхпроводник с высоким критическим полем, сверхпроводник с высоким магнитным критическим полем

high-field-emission arc [haɪ'fi:ld 'ɪmɪʃən a:k] автоэлектронная дуга, дуга с автоэлектронной эмиссией, дуга с электростатической эмиссией

high-force socket [haɪ'fɔ:s 'sɒkɪt] гнездо (соединителя) с большим контактным давлением контактных пар. См. тж. **SAZ, ZIF socket**

high-frequency [haɪ'fri:kwənsɪ] *adj.* высокочастотный

high-frequency alternator [haɪ'fri:kwənsɪ 'ɔ:lternɪtə] синхронный высокочастотный генератор

high-frequency amplifier (HFA) [haɪ'fri:kwənsɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель высокой частоты

high-frequency attenuator [haɪ'fri:kwənsɪ ə'tenjuɪtə] высокочастотный аттенюатор

high-frequency band [haɪ'fri:kwənsɪ bænd] диапазон высоких частот (3 – 30 МГц); диапазон коротких волн, диапазон декаметровых волн (100 – 10 м)

high-frequency bias [haɪ'fri:kwənsɪ 'baɪəs] высокочастотное подмагничивание

high-frequency boost [haɪ'fri:kwənsɪ bu:st] 1. подъем (частотной характеристики) в области высоких частот; 2. подъем (частотной характеристики) в области верхних звуковых частот

high-frequency bridge [haɪ'fri:kwənsɪ brɪdʒ] высокочастотный мост

high-frequency broadcast band [haɪ'fri:kwənsɪ 'brɒdkɑ:st bænd] полоса частот, отведенная для службы ЧМ- радиовещания (88 – 108 МГц)

high-frequency broadcast station [haɪ'fri:kwənsɪ 'brɒdkɑ:st 'steɪʃən] радиовещательная станция с ЧМ (*диапазон 88 – 108 МГц*)

high-frequency broadcasting [haɪ'fri:kwənsɪ 'brɒdkɑ:stɪŋ] ЧМ-радиовещание, радиовещание с использованием частотной модуляции

high-frequency cable [haɪ'fri:kwənsɪ 'keɪbl] высокочастотный кабель

high-frequency capacitance [haɪ'fri:kwənsɪ kæ'pəsɪtəns] высокочастотная емкость

high-frequency carrier telegraphy [haɪ'fri:kwənsɪ 'kæriə 'telɪgrəfɪ] надтональная телеграфия

high-frequency channel [haɪ'fri:kwənsɪ 'tʃænl] высокочастотный канал, ВЧ-канал

high-frequency choke (HFC) [haɪ'fri:kwənsɪ tʃouk] высокочастотный дроссель

high-frequency communication [haɪ'fri:kwənsɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] высокочастотная связь

high-frequency compensation [haɪ'fri:kwənsɪ 'kɒmpenseɪʃən] 1. высокочастотная коррекция; 2. подъем частотной характеристики в области высоких частот, подъем высоких частот

high-frequency correction (HFC) [haɪ'fri:kwənsɪ kə'rekʃən] коррекция высоких частот

high-frequency current (HFC) [haɪ'fri:kwənsɪ 'kʌrənt] ток высокой частоты

high-frequency cut [haɪ'fri:kwənsɪ kʌt] завал высоких частот, завал частотной характеристики в области высоких частот

high-frequency cutoff [haɪ'fri:kwənsɪ 'kʌtɔ:f] подавление ВЧ-составляющих

high-frequency deemphasis [haɪ'fri:kwənsɪ 'di:mfeɪzɪz] коррекция высокочастотный предискажений

high-frequency direction finding [haɪ'fri:kwənsɪ dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] высокочастотное пеленгование. ☞ Радиоопределение по двум радиомаякам в ВЧ-диапазоне.

high-frequency discharge [haɪ'fri:kwənsɪ dɪs'tʃɑ:dʒ] высокочастотный разряд

high-frequency engineering [haɪ'fri:kwənsɪ ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техника высоких частот

high-frequency field [haɪ'fri:kwənsɪ fi:ld] высокочастотное поле

high-frequency generator [haɪ'fri:kwənsɪ 'dʒenəreɪtə] высокочастотный генератор

high-frequency heater [haɪ'fri:kwənsɪ 'hi:tə] высокочастотный индукционный нагрев

high-frequency heating [haɪ'fri:kwənsɪ 'hi:tɪŋ] высокочастотный индукционный нагрев

high-frequency induction furnace [haɪ'fri:kwənsɪ ɪn'dʌkʃən 'fə:nɪs] высокочастотная индукционная печь

high-frequency input [haɪ'fri:kwənsɪ 'ɪnpʊt] 1. высокочастотный вход; 2. высокочастотный входной сигнал

high-frequency loss [haɪ'fri:kwənsɪ lɒs] потери воспроизведения на высоких частотах; высокочастотные потери

high-frequency noise [haɪ'fri:kwənsɪ nɔɪz] высокочастотный шум

high-frequency oscillator (HFO) [haɪ'fri:kwənsɪ ,ɔsɪ'leɪtə] высокочастотный генератор

high-frequency plasma [haɪ'fri:kwənsɪ 'plæzmə] плазма высокочастотного разряда

high-frequency preemphasis [haɪ'fri:kwənsɪ pri:'emfəsɪz] высокочастотные предискажения

high-frequency region [haɪ'fri:kwənsɪ 'ri:dʒən] область высоких частот

high-frequency resistance [haɪ'fri:kwənsɪ ri:'zɪstəns] высокочастотное сопротивление; сопротивление по переменному току

high-frequency sibilance [haɪ'fri:kwənsɪ 'sɪbɪləns] высокочастотное шипение (при звуковоспроизведении)

high-frequency signal [haɪ'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl] высокочастотный сигнал

high-frequency telegraph [haɪ'fri:kwənsɪ 'telɪgrɑ:f] надтональное телеграфирование; высокочастотный телеграф

high-frequency transceiver [haɪ'fri:kwənsɪ træns'si:və] приемопередающая станция ВЧ-диапазона

high-frequency transistor [haɪ'fri:kwənsɪ træn'zɪstə] высокочастотный транзистор

high-frequency treatment [haɪ'fri:kwənsɪ 'tri:tment] термообработка при наличии смещения (*nn*)

high-frequency trimmer [haɪ'fri:kwənsɪ 'trɪmə] высокочастотный подстроечный конденсатор

high-frequency waves [haɪ'fri:kwənsɪ weɪvs] декаметровые волны, короткие волны (100 – 10 м)

high-gain directional antenna [haɪ'geɪn dɪ'rekʃənəl æn'tenə] антенна с высоким коэффициентом усиления

high-gain laser [haɪ'geɪn 'leɪsə] лазер с высоким коэффициентом усиления в активной среде

high-gain lens [haɪ'geɪn lenz] линзовая антенна с высоким коэффициентом усиления

high-gain photoconductor [haɪ'geɪn 'fəʊtəkən'dlɑktə] материал с высокой фотопроводимостью

high-gain p-n-p [haɪ'geɪn pi:'en'pi:] *p – n – p* структура с большим коэффициентом усиления

high-gain transistor [haɪ'geɪn træn'zɪstə] транзистор с высоким коэффициентом усиления тока

high-grade [haɪ'greɪd] первоклассный; высокого уровня

high-grade cryptosecurity [haɪ'greɪd 'krɪptəʊ,sɪ'kjʊərɪtɪ] криптостойкость высокого уровня

high-grade military communications [haɪ'greɪd 'mɪlɪtəri kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] сообщения (переписка) высшего военного командования

high-impurity solubility [haɪ ɪm'pjʊərɪtɪ 'sɒljʊbɪlɪtɪ] высокая растворимость примеси (*nn*)

high-index Frequency Modulation (FM) [haɪ'ɪndeks fri:kwənsɪ ,mɒdjuleɪʃən] частотная модуляция с большим индексом

high-information delta modulation (HIDM) [haɪ,ɪnfə'meɪʃən 'deltə ˌmɒdju-'leɪʃən] дельта-модуляция с повышенной информативностью

high-intensity laser [haɪ ɪn'tensɪtɪ 'leɪsə] лазер с высокой плотностью потока излучения

high-latitude ionosphere [haɪ'lætɪtju:d aɪ'ɒnəsfiə] высокоширотная ионосфера

high-latitude ionospheric duct [haɪ'lætɪtju:d aɪ'ɒnəs'ferɪk 'dʌkt] высокоширотный ионосферный волновод

high-latitude whistlers [haɪ'lætɪtju:d 'wɪsləz] высокочастотные свистящие атмосферники

high-level [haɪ'levl] Синоним – **high-grade**

high-level command [haɪ'levl] команда высокого уровня

High-Level Data Link Control (HDLC) [haɪ'levl 'deɪtə lɪnk kən'trɒl] высокоуровневый протокол управления каналом. ⦿ Предложенный ISO стандарт канального протокола. См. тж. **open system interconnection, SDLC**

high-level data-link control [haɪ'levl 'deɪtə'lɪŋk kən'trɒl] высокоуровневое управление каналом передачи данных

high-level debugger [haɪ'levl dɪ'bʌgə] отладчик на языке высокого уровня

high-level design [haɪ'levl dɪ'zaɪŋ] проектирование архитектуры, проектирование на уровне архитектуры (*вычислительной системы*)

high-level desing [haɪ'levl dɪ'zaɪŋ] высокоуровневое проектирование, проектирование на уровне архитектуры

high-level detector [haɪ'levl dɪ'tektə] линейный детектор высокого уровня мощности

high-level firing time [haɪ'levl 'faɪərɪŋ taɪm] время установления резонансного разрядника

high-level formatting (format) [haɪ'levl 'fɔ:mætɪŋ ('fɔ:mæt)] высокоуровневое форматирование. ⦿ Форматирование, при котором обновляется содержимое нескольких первых дорожек диска, содержащих начальный загрузчик, FAT и область корневого каталога диска, при этом разметка дорожек на сектора не производится. См. тж. **format disk, logical formatting, low-level formatting**

high-level goal [haɪ'levl ɡəʊl] цель верхнего уровня (в системах логического вывода)

high-level injection [haɪ'levl ɪn'dʒekʃən] сильная инжекция

high-level interface [haɪ'levl ɪntə'feɪs] интерфейс высокого уровня

high-level language (HLL) [haɪ'levl 'læŋgwɪdʒ] язык высокого уровня, ЯВУ. ⦿ Языки, обеспечивающие высокий уровень абстракции, чем ассемблеры, что помогает при разработке программы сконцентрироваться на особенностях решаемой задачи. ЯВУ делятся на процедурные и декларативные. См. тж. **compiler, interpreter, problem-oriented language, programming language, procedural language, simulation language, typed language**

high-level language programming [haɪ'levl 'læŋgwɪdʒ 'prɒɡræmɪŋ] программирование на языке высокого уровня

high-level logic [haɪ'levl 'lɒdʒɪk] логические схемы с высокими логическими уровнями

high-level modulation [haɪ'levl ˌmɒdjuˈleɪʃən] модуляция выходного каскада передатчика

high-level network [haɪ'levl 'netwɜ:k] магистральная сеть

high-level programming language [haɪ'levl 'prɒɡræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] язык программирования высокого уровня

high-level protocol [haɪ'levl 'prəʊtɒkəl] протокол высокого уровня. ☞ В вычислительных сетях протокол – определяющий взаимодействие на уровне значимых информационных единиц: сообщений, файлов, запросов. См. тж. **application (layer) protocol, presentation (layer) protocol, session (layer) protocol**

high-level scheduler [haɪ'levl 'ʃɛdʒu:lə] главный планировщик, основной планировщик

high-level signal [haɪ'levl 'sɪɡnəl] сигнал высокого уровня

high-level signal operation [haɪ'levl 'sɪɡnəl ɔpə'reɪʃən] 1. режим большого усиления; 2. режим большого сигнала

high-level transistor-transistor logic (HLTTL) [haɪ'levl træn'zɪstə, træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] транзисторно-транзисторные логические схемы с высокими логическими уровнями

highlight ['haɪlaɪt] *n.* 1. световой эффект; 2. основной момент, факт; 3. повышенная яркость (изображения); *v.* выделять (информацию на экране), высвечивать

highlight bar ['haɪlaɪt ba:] световая полоса, световое выделение

highlight luminance ['haɪlaɪt 'lu:mɪnəns] яркость белого (*млв*)

highlighting ['haɪlaɪtɪŋ] выделение. ☞ Выделение части текста или графического изображения на экране дисплея яркостью, цветом или миганием.

high-low check [haɪ loʊ tʃek] граничная проверка; проверка при предельных условиях; граничные испытания

high-low graph [haɪ loʊ græf] биржевой график

highly ['haɪli] *adv.* весьма, очень, сильно, чрезвычайно

highly designed document ['haɪli dɪ'zaɪnt ˌdɒkju'mənt] тщательно спланированный (разработанный) документ

highly directive antenna ['haɪli dɪ'rektɪv æn'tenə] остронаправленная антенна

highly doped semiconductor ['haɪli doʊpt 'semɪkən'dɒktə] сильнолегированный полупроводник

highly encoded state machine ['haɪli ɪn'kəʊdɪd steɪt mə'ʃi:n] конечный автомат с высокой степенью кодирования последовательности состояний

highly hierarchical network ['haɪli 'haɪəɹɑ:kɪkəl net'wɜ:k] высокоиерархическая сеть

highly overmoded waveguide ['haɪli 'oʊvə'məʊdɪd 'weɪv,ɡaɪd] волновод с большим числом побочных мод

highly parallel architecture ['haɪli 'pærəlel 'ɑ:kɪtektʃə] высокопараллельная архитектура

highly redundant hologram ['haɪlɪ rɪ'dʌndənt 'hɒlə'græm] голограмма с высокой избыточностью

highly reliable ['haɪlɪ rɪ'laɪəbl] сверхнадежный

highly remanent material ['haɪlɪ 'remənənt mə'tɪəriəl] материал с высокой остаточной индукцией

highly tailored ['haɪlɪ 'teɪləd] узкоспециализированный

highly-optimized ['haɪlɪ 'ɔptɪmɪzd] высокооптимизированный; хорошо оптимизированный

highly-rated analyst ['haɪlɪ'reɪtɪd æ'nælɪst] высококвалифицированный исследователь

high-mobility bubble [haɪ mou'bilɪtɪ 'bʌbl] ЦМД с высокой подвижностью

high-mobility garnet [haɪ mou'bilɪtɪ 'gɑ:nɪt] гранат с высокой подвижностью доменных границ

high-mobility subband [haɪ mou'bilɪtɪ 'sʌbænd] подзона с большой подвижностью (*носителей заряда*)

high-mobility valley [haɪ mou'bilɪtɪ 'væli] долина с высокой подвижностью (*носителей*)

high-mu tube [haɪ'mju: tju:b] лампа с высоким коэффициентом усиления

high-noise immunity logic (HNIL) [haɪ'nɔɪz ɪ'mju:nɪtɪ 'lɒdʒɪk] логические схемы с высокой помехоустойчивостью

high-noise-immunity logic (HiNIL) [haɪ'nɔɪz ɪ'mju:nɪtɪ 'lɒdʒɪk] логические схемы с высокой помехоустойчивостью

high-order ['haɪ,ɔ:'də] старший (по порядку)

high-order bit ['haɪ,ɔ:'də bɪt] старший бит (разряд)

high-order companding [haɪ ɔ:'də kəm'pændɪŋ] компандирование высокого порядка

high-order digit ['haɪ,ɔ:'də 'dɪdʒɪt] старший разряд. См. *тж.* **most significant digit**

high-order equation ['haɪ,ɔ:'də ɪ'kwɛɪʃən] уравнение высокой степени

high-order position ['haɪ,ɔ:'də pəzɪʃən] старшая позиция. ☞ Самая левая позиция в строке или слове.

high-order quantum transition [haɪ ɔ:'də 'kwɒntəm træn'sɪʒən] квантовый переход высокого порядка

high-order software ['haɪ,ɔ:'də 'sɒftwɛə] программные средства (*на языке*) высокого уровня

high-out tape [haɪ'aut teɪp] магнитная лента с высокой отдачей

high-pass (HP, hp) ['haɪ'pa:s] пропускающий верхние частоты

high-pass filter ['haɪ'pa:s 'fɪltə] фильтр верхних частот

high-pass filtering [haɪ'pa:s 'fɪltərɪŋ] фильтрация верхних частот

high-pass response [haɪ'pa:s rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика в области высоких частот

highpass t-section ['haɪpa:s ti:'sekʃən] Т-образное звено фильтра верхних частот

high-performance [haɪ rə'fɒməns] быстродействующий; высокопроизводительный

high-performance ['haɪrə'fɒməns] *n.* высокие эксплуатационные характеристики. *adj.* быстродействующий

high-performance computer ['haɪrə'fɒməns kəm'pjʊ:tə] высокопроизводительный компьютер

High-Performance Computing (HPC) ['haɪrə'fɒməns kəm'pjʊ:tɪŋ] высокопроизводительные вычисления, суперкомпьютерные вычисления

High-Performance Computing and Communications initiative (HP-CCI) ['haɪrə'fɒməns kəm'pjʊ:tɪŋ ænd kəmjʊ:nɪ'keɪʃəns 'ɪnɪʃɪətɪv] инициатива в области высокопроизводительных компьютеров и средств связи, программа HP-CCI правительства США. ☞ Программа курируется Федеральным координационным советом по науке, инженерии и технологии.

high-performance disk subsystem ['haɪrə'fɒməns dɪsk sʌb'sɪstɪm] высокопроизводительная дисковая подсистема

high-performance equipment [haɪ rə'fɒməns ɪ'kwɪpmənt] аппаратура с высокими эксплуатационными характеристиками

High-Performance File System (HPFS) ['haɪrə'fɒməns faɪl 'sɪstɪm] высокопроизводительная файловая система. ☞ Файловая система для OS/2, разработанная фирмами IBM и Microsoft. *См. тж. file system, NTFS*

High-Performance Fortran (HPF) ['haɪrə'fɒməns 'fɔ:træn] высокопроизводительный Фортран, язык HPF. ☞ Расширение языка Фортран для работы на параллельных компьютерах. *См. тж. Fortran, parallel computer*

high-performance metal-oxide-semiconductor (HMOS) ['haɪrə'fɒməns 'metl 'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] МОП ИС с высокими эксплуатационными характеристиками

High-Performance Parallel Interface (HiPPI) ['haɪrə'fɒməns 'pærəlel ɪntə'feɪs] высокоскоростной параллельный интерфейс, стандарт HiPPI

high-performance program ['haɪrə'fɒməns 'prɒɒgræm] высокопроизводительная программа

high-performance routing ['haɪrə'fɒməns 'raʊtɪŋ] высокопроизводительная маршрутизация

high-performance storage system ['haɪrə'fɒməns 'stɔ:ɪdʒ 'sɪstɪm] высокопроизводительная система хранения данных

high-permeability alloy [haɪrə:mjə'bɪlɪtɪ 'æləɪ] сплав с высокой магнитной проницаемостью

high-permeability permalloy [haɪrə:mjə'bɪlɪtɪ 'pɛ:mələɪ] пермаллой с высокой магнитной проницаемостью

high-potential nuclear battery [haɪ rə'tenʃəl 'nju:kliə 'bætəri] высоковольтная ядерная батарея

high-potential test [haɪ rə'tenʃəl test] испытания на электрическую прочность

high-power attenuator [haɪ'paʊə ə'tenjuɪtə] аттенюатор на высокий уровень мощности

high-power capacitor [haɪ'paʊə kæ'pəsɪtə] конденсатор большой мощности

high-power diode [haɪ'paʊə 'daɪəʊd] мощный диод

high-power flashlamp [haɪ'paʊə 'flæʃ'læmp] импульсная лампа высокой мощности

high-power instability [haɪ'paʊə ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость при высоком уровне мощности

high-power klystron [haɪ'paʊə 'klistrən] мощный клистрон

high-power laser [haɪ'paʊə 'leɪsə] мощный лазер

high-power limiter [haɪ'paʊə 'lɪmɪ:tə] ограничительный высокий уровень мощности

high-power logic [haɪ'paʊə 'lɒdʒɪk] мощные логические схемы

high-power magnetron [haɪ'paʊə 'mæɡnɪtrən] мощный магнетрон

high-power microwave payload (HPM payload) ['haɪ'paʊə 'maɪkroʊ'weɪv peɪ'ləʊd] микроволновое высокоэнергетическое оружие. ⚠ Создает мощные (направленные) электромагнитные импульсы, выводящие из строя электронное оборудование.

high-power tube [haɪ'paʊə tju:b] мощная лампа

high-powered [haɪ'paʊəd] мощный

high-powered display [haɪ'paʊəd dɪs'pleɪ] дисплей с мощным аппаратным обеспечением

high-powered graphics [haɪ'paʊəd ɡ'ræfɪks] высокомошные графические средства

high-pressure arc [haɪ'preʃə a:k] дуга высокого давления. ⚠ Для дуги высокого давления характерны ярко очерченная граница дугового разряда, высокая плотность тока в канале (сотни ампер на 1 мм²), высокая температура газа (тысячи – десятки тысяч градусов), малое падение напряжения у катода (10 – 20 В) и большая плотность тока (тысячи ампер на 1 мм² и выше) в катодной зоне.

high-pressure cloud chamber [haɪ'preʃə klaʊd 'tʃeɪmbə] расширительная камера высокого давления, расширительная диффузионная камера высокого давления, камера Вильсона высокого давления

high-pressure discharge [haɪ'preʃə dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд высокого давления, разряд при высоком давлении

high-pressure gas diode [haɪ'preʃə ɡæs 'daɪəʊd] газотрон высокого давления

high-pressure gas-filled diode [haɪ'preʃə ɡæs'fɪld 'daɪəʊd] газотрон высокого давления

high-pressure laser [haɪ'preʃə 'leɪsə] газовый лазер высокого давления

high-pressure mercury-vapor lamp [haɪ'preʃə 'mɜ:kjʊrɪ'veɪpə læmp] ртутная лампа высокого давления

high-priority ['haɪpraɪ'ɔrɪtɪ] высокоприоритетный, с высоким приоритетом

high-priority user [haɪ praɪ'ɔrɪtɪ 'ju:zə] пользователь с высоким приоритетом

high-Q cavity [haɪ'kju: 'kævɪtɪ] высокодобротный резонатор

high-quantum yield photocathode [haɪ'kwɒntəm ji:lɪd 'fɒutə'kæθəʊd] фотока-
ТОД С ВЫСОКИМ КВАНТОВЫМ ВЫХОДОМ

high-radiance electroluminescent diode [haɪ'reɪdjəns ɪ'lektroʊ,lʊ:mɪ'nesənt
'daɪəʊd] светодиоД с высокой энергетической яркостью

high-radiance light emitting diode (LED) [haɪ'reɪdjəns laɪt ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd]
светодиоД с высокой энергетической яркостью

high-rate telemetry [haɪ'reɪt tɪ'lemɪtri] высокоскоростная телеметрия

high-redundant code [haɪ,rɪ'dʌndənt kəʊd] высокоизбыточный код; сверхиз-
быточный код

high-repetition rate [haɪ,repɪ'tɪʃən reɪt] высокая частота повторения импуль-
сов

high-repetition-rate laser [haɪ,repɪ'tɪʃən'reɪt 'leɪsə] лазер с высокой частотой
повторения импульсов

high-resistance bridge [haɪ rɪ'zɪstəns brɪdʒ] 1. мост для измерения высокоом-
ных сопротивлений; 2. высокоомный мостик (*микр*)

high-resistance contact [haɪ rɪ'zɪstəns 'kɒntækt] высокоомный контакт

high-resistance joint [haɪ rɪ'zɪstəns dʒɔɪnt] высокоомное соединение

high-resistance load [haɪ rɪ'zɪstəns laʊd] высокоомная нагрузка

high-resistance semiconductor [haɪ rɪ'zɪstəns 'semɪkən'dʌktə] высокоомный
полупроводник

high-resistance voltmeter [haɪ rɪ'zɪstəns vɒltmɪ:tə] высокоомный вольтметр

high-resistivity bar photocell [haɪ rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ bɑ: 'fɒutəsel] фотогальваниче-
ский элемент на высоком стержне, фотогальванический элемент на высоком
полупроводниковом стержне

high-resistivity region [haɪ rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ 'rɪ:dʒən] высокоомная область

high-resistivity semiconductor [haɪ rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ 'semɪkən'dʌktə] высокоомный
полупроводник

high-resistivity silicon [haɪ rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ 'sɪlɪkən] высокоомный кремний, крем-
ний с высоким удельным сопротивлением

high-resolution (hi-res) ['haɪ,rezə'lu:ʃən] высокая разрешающая способность.
См. тж. resolution

high-resolution configuration [haɪ rezə'lu:ʃən kən,figjʊ'reɪʃən] структура с вы-
соким разрешением (*микр*)

high-resolution emulsion [haɪ rezə'lu:ʃən ɪ'mʌlʃən] фотоэмульсия с высоким
разрешением

high-resolution graphics (HRG) ['haɪ,rezə'lu:ʃən g'ræfɪks] графика высокого
разрешения. *См. тж. low resolution*

high-resolution hologram [haɪ rezə'lu:ʃən 'hɒlə'græm] голограмма с высоким
разрешением

high-resolution interferometer [haɪ rezə'lu:ʃən ɪntə'ferou'mi:tə] интерферо-
метр с высоким разрешением

high-resolution mode ['haɪ,rezə'lu:ʃən moʊd] графический режим с высоким
разрешением. *См. тж. graphics mode*

high-resolution photolithography [haɪ rezə'lu:ʃən 'fɒtə,lɪ'θɒgrɑ:fɪ] фотолитография высокого разрешения

high-resolution timer ['haɪ,rezə'lu:ʃən 'taɪmə] высокоточный таймер; таймер с высокой разрешающей способностью

high-rez ['haɪ'rez] «спец».  Технически грамотный (разумный) человек, который не сторонится новых технологий, но и не полагается на них полностью.

high-scale integration [haɪ'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. высокая степень интеграции (100 бит – 16 кбит); 2. ИС с высокой степенью интеграции, большая ИС, БИС

high-security ['haɪsɪ'kjʊərɪti] *adj.* высокостойкий, обладающий высокой стойкостью

high-security cipher ['haɪsɪ'kjʊərɪti 'saɪfə] шифр высокой стойкости

high-security key ['haɪsɪ'kjʊərɪti ki:] высокостойкий ключ

high-security modem pool ['haɪsɪ'kjʊərɪti 'mɒdəm pu:l] пул модемов с повышенной защитой

high-setting [haɪ'setɪŋ] испытания на электрическую прочность

high-side capacitance coupling [haɪ'saɪd kæ'pæsɪtəns 'kʌplɪŋ] емкостная связь с точкой высокого потенциала

high-speed ['haɪ'spi:d] *adj.* высокоскоростной

high-speed adder ['haɪ'spi:d 'ædə] быстродействующий сумматор

high-speed calculator ['haɪ'spi:d 'kælkjuleɪtə] быстродействующее вычислительное устройство

high-speed camera [haɪ'spi:d 'kæmərə] камера для высокоскоростной киносъемки

high-speed carry ['haɪ'spi:d 'kæri] ускоренный перенос

High-Speed Channel (HSC) ['haɪ'spi:d 'tʃænl] высокоскоростной канал

high-speed circuit ['haɪ'spi:d 'sə:kɪt] быстродействующая схема

high-speed comparator [haɪ'spi:d kəm'pærətə] быстродействующий компаратор

high-speed computer ['haɪ'spi:d kəm'pjʊ:tə] быстродействующая вычислительная машина

high-speed convolution [haɪ'spi:d ,kɒnvə'lu:ʃən] высокоскоростная свертка

high-speed cryptography ['haɪ'spi:d 'krɪptəʊ,grɑ:fɪ] высокоскоростная криптография

high-speed data ['haɪ'spi:d 'deɪtə] высокоскоростная передача данных

high-speed data link ['haɪ'spi:d 'deɪtə lɪŋk] высокоскоростной канал передачи данных

high-speed data transmission ['haɪ'spi:d 'deɪtə træns'mɪʃən] скоростная передача данных; передача данных с высокой скоростью

high-speed data transmission interface ['haɪ'spi:d 'deɪtə træns'mɪʃən ,ɪntə'feɪs] интерфейс быстродействующей системы передачи данных

high-speed digital switch ['haɪ'spi:d 'dɪdʒɪtl 'swɪtʃ] быстродействующий цифровой коммутатор

- high-speed draft** ['haɪ'spi:d dra:ft] высокоскоростная печать
- high-speed draft mode** ['haɪ'spi:d dra:f mɔʊd] режим скоростной печати
- high-speed element** [haɪ'spi:d 'elɪmənt] быстродействующий элемент
- high-speed encoder** ['haɪ'spi:d ɪn'kɔʊdə] высокоскоростное кодирующее устройство
- high-speed information retrieval** ['haɪ'spi:d ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl] быстрый поиск информации
- high-speed integrated circuit** ['haɪ'spi:d ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] быстродействующая интегральная схема
- high-speed line adapter** ['haɪ'spi:d laɪn ə'dæptə] быстродействующий линейный адаптер
- high-speed line processor** ['haɪ'spi:d 'prəʊses] быстродействующий линейный процессор
- high-speed memory** ['haɪ'spi:d 'meməri] быстродействующее запоминающее устройство
- high-speed modem** ['haɪ'spi:d 'mɔʊdəm] высокоскоростной модем. *См. тж. cable modem, modem*
- high-speed multiplication** ['haɪ'spi:d ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] быстрое умножение
- high-speed performance** ['haɪ'spi:d pə'fɔ:məns] быстродействие
- high-speed printer** ['haɪ'spi:d 'prɪntə] быстродействующее печатающее устройство; быстродействующий принтер
- high-speed reader** ['haɪ'spi:d 'ri:də] быстродействующее считывающее устройство
- high-speed relay** [haɪ'spi:d rɪ'leɪ] быстродействующее реле
- high-speed response** ['haɪ'spi:d rɪs'pɒns] быстрое срабатывание
- high-speed selector channel** ['haɪ'spi:d sɪ'lektə 'tʃænl] быстродействующий селекторный канал
- high-speed serial bus** ['haɪ'spi:d 'sɪəriəl bʌs] высокоскоростная последовательная магистраль; высокоскоростная последовательная шина
- high-speed storage** [haɪ'spi:d 'stɔ:ɹɪdʒ] быстродействующее ЗУ
- high-speed switch** [haɪ'spi:d swɪtʃ] быстродействующий переключатель
- high-speed system** ['haɪ'spi:d 'sɪstɪm] высокоскоростная система
- high-speed system connection** ['haɪ'spi:d 'sɪstɪm kə'nekʃən] соединение высокоскоростных систем
- high-speed terminal** ['haɪ'spi:d 'tɜ:mɪnl] быстродействующий терминал
- high-stress testing** [haɪ'stɪs 'testɪŋ] испытания при максимальной нагрузке
- hight** [haɪt] *adj.* старший
- hight bit** [haɪt bɪt] старший бит; старший разряд
- high-technology device** [haɪ'tek'nɒlədʒɪ dɪ'vaɪs] прибор, изготовленный по современной технологии
- high-temperature and pressure process** [haɪ'tempɪrɪtʃə ænd 'preʃə 'prəʊses] высокотемпературная термокомпрессия (*микр*)

high-temperature annealing [haɪ'tempɪtʃə ə'ni:lɪŋ] высокотемпературный отжиг

high-temperature fuel cell [haɪ'tempɪtʃə fjuəl si:l] высокотемпературный топливный элемент

high-temperature growth [haɪ'tempɪtʃə grouθ] 1. высокотемпературный рост; 2. гетеротемпературное выращивание

high-temperature plasma [haɪ'tempɪtʃə 'plæzmə] высокотемпературная плазма

high-temperature poling [haɪ'tempɪtʃə 'pouliŋ] высокотемпературная поляризация сегнетоэлектрика

high-temperature reverse-bias burn-in [haɪ'tempɪtʃə rɪ'və:s'baɪəs 'bə:nɪn] высокотемпературная тренировка при обратном смещении

high-temperature solder [haɪ'tempɪtʃə 'sɒldə] тугоплавкий припой

high-temperature superconductor [haɪ'tempɪtʃə 'sju:pəkən'dʌktə] высокотемпературный сверхпроводник

high-tension current [haɪ'tenʃən 'klærənt] ток в сети высокого напряжения

high-tension head [haɪ'tenʃən hed] головка высоковольтного щупа; головка высоковольтного пробника

high-test ['haɪtest] отвечающий высоким требованиям

high-threshold device [haɪ'θreʃhəʊld dɪ'vaɪs] прибор с высоким пороговым напряжением

high-threshold logic (HTL) ['haɪ'θreʃhəʊld 'lɒdʒɪk] логические схемы с высоким пороговым напряжением

Hightower algorithm ['haɪtaʊə 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм Хайтауэра.  Алгоритм автоматической трассировки межсоединений при наличии множества препятствий.

high-vacuum phototube [haɪ'vækjuəm 'fɒtə'tju:b] электровакуумный фотоэлемент

high-vacuum rectifier [haɪ'vækjuəm 'rektɪfaɪə] выпрямитель на электровакуумной лампе

high-vacuum tube [haɪ'vækjuəm tju:b] электровакуумный прибор, электровакуумная лампа

high-velocity camera tube [haɪ vɪ'lɒsɪtɪ 'kæmərə tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком быстрых электронов

high-velocity scanning [haɪ vɪ'lɒsɪtɪ 'skæniŋ] развертка лучом быстрых электронов (*в передающей ЭЛТ*)

high-voltage cable [haɪ'vɒltdʒ 'keɪbl] высоковольтный кабель

high-voltage capacitor [haɪ'vɒltdʒ kə'pəsɪtə] высоковольтный конденсатор

high-voltage direct current [haɪ'vɒltdʒ dɪ'rekt 'klærənt] линия электропередачи высокого напряжения на постоянном токе

high-voltage electronic crosspoint (HVEXP) ['haɪ'vɒltdʒ ɪlek'trɒnɪks krɒs-'pɔɪnt] высоковольтный электронный коммутационный элемент

high-voltage junction [haɪ'vɒltdʒ 'dʒʌŋkʃən] высоковольтный переход

high-voltage oscilloscope [haɪ'vɒlɪtɪdʒ ə'sɪləskəʊp] высоковольтный осциллограф

high-voltage pinch [haɪ'vɒlɪtɪdʒ 'pɪntʃ] высоковольтный самостягивающийся разряд

high-voltage power supply [haɪ'vɒlɪtɪdʒ 'paʊə sə'plaɪ] высоковольтный блок питания

high-voltage probe [haɪ'vɒlɪtɪdʒ prəʊb] высоковольтный щуп; высоковольтный пробник

high-voltage rectifier [haɪ'vɒlɪtɪdʒ 'rektɪfaɪə] высоковольтный выпрямитель

high-voltage transistor [haɪ'vɒlɪtɪdʒ træn'zɪstə] высоковольтный транзистор

high-voltage winding [haɪ'vɒlɪtɪdʒ 'wɪndɪŋ] высоковольтная обмотка

high-volume application [haɪ'vɒljʊm æplɪ'keɪʃən] крупномасштабная прикладная система

high-volume program [haɪ'vɒljʊm 'prəʊgræm] программа большого объема; большая программа

high-volume system [haɪ'vɒljʊm 'sɪstɪm] система с большим объемом дисковой памяти; крупномасштабная вычислительная система

high-volume transaction processing [haɪ'vɒljʊm træn'zækʃən 'prəʊsesɪŋ] крупномасштабная обработка транзакций

high-wave (HW, hw) ['haɪ'weɪv] однополупериодный

high-wave rectifier (HWR) ['haɪ'weɪv 'rektɪfaɪə] однополупериодный выпрямитель

highway ['haɪweɪ] *n.* шина, магистраль. *См. тж. bus*

highway communication ['haɪweɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь на автомагистралях

highway diagram ['haɪweɪ 'daɪəgræm] монтажная схема с цифровым обозначением соединительных проводов

highway driver ['haɪweɪ 'draɪvə] драйвер магистрали

highway interface ['haɪweɪ ,ɪntə'feɪs] магистральный интерфейс

highway system ['haɪweɪ 'sɪstɪm] система дискретной информации с временным разделением

highway-module interface ['haɪweɪ'mɒdju:l ,ɪntə'feɪs] магистрально-модульный интерфейс

high-yield [haɪ'ji:l] с высоким выходом годных

HIINSTALL команда Novell DOS.  Конфигурационная команда Novell DOS, выполняющая загрузку выполняющих драйверов внешних устройств (.EXE, .COM) в верхнюю память.

Hilbert arithmetic ['hɪlbət ə'rɪθmətɪk] арифметика Гильберта

Hilbert transform ['hɪlbət træn'sfɔ:m] преобразование Гильберта

hill [hɪl] *n.* 1. холмик (*дефект*); барьер, потенциальный барьер (*микр*)

Hill cipher system [hɪl 'saɪfə 'sɪstɪm] шифрсистема Хилла (с помощью алгебраической процедуры, описанной Л. Хиллом в 1929 г., производится шифрование открытого текста порциями по n букв, где n - произвольное положительное целое)

hill-and-date recording [hɪl'ænd'deɪt 'rekɔ:dɪŋ] 1. цифровая механическая запись; 2. глубинная запись

hill-and-valley structure [hɪl'ænd'væli 'strʌktʃə] террастная структура (*крист*)

hillock ['hɪlək] *n.* холмик (*дефект*)

hi-lo equalizer [haɪ'lou 'i:kwəlaɪzə] 1. выравнитель частотной характеристики в верхних частотах; 2. эквалайзер верхних и нижних частот, эквалайзер верхних и нижних звуковых частот

HILOAD команда Novell DOS. ☞ Внутренняя команда Novell DOS, выполняющая загрузку выполняющих программ (.EXE, .COM) в верхнюю память.

HIMEM.SYS драйвер устройств операционной системы. ☞ Драйвер, управляющий использованием расширенной памяти, включая зону высокой памяти, и предотвращающий одновременное использование одной памяти несколькими программами.

hinder ['hɪndə] *v.* 1. мешать, препятствовать; 2. задерживать, затруднять

H-indicator [eɪtʃ'ɪndɪkətə] индикатор H-типа. ☞ Индикатор B-типа с дополнительным отображением информации об угле места в виде наклонной черточки.

hindrance ['hɪndrəns] *n.* помеха, препятствие

hinge [hɪndʒ] *v.* 1. висеть (на петлях); 2. зависеть от (**on, upon**); *n.* петля; шарнир. # **off the hinges** в беспорядке, в расстройстве

hinged clam-shell construction [hɪndʒd klæm'ʃel kən'strʌkʃən] конструкция (карманной ЭВМ) типа «складень»

hinged-iron ammeter [hɪndʒd'aɪən 'æmmi:tə] токоизмерительные клещи

hint [hɪnt] *n.* подсказка; совет

hint text [hɪnt tekst] текст подсказки

hints [hɪnts] интерактивные подсказки

hints and tips [hɪnts ænd tɪps] полезные советы

hipernik ['haɪpənik] *n.* гайперник. ☞ Железоникелевый сплав, содержащий 45...50 % никеля (Ni) и относящийся к группе магнито-мягких сплавов.

hire ['haɪə] *v.* 1. нанимать; сдавать в наем (**out**); 2. использовать (временно)

hiss [hɪs] *n.* шипение (*при звуковоспроизведении*)

hiss filter [hɪs'fɪltə] фильтр верхних частот

hissing arc ['hɪsɪŋ a:k] шипящая дуга

hissing noise ['hɪsɪŋ nɔɪz] «шипение» (*при звуковоспроизведении*)

histogram [hɪs'tɔgræm] гистограмма. ☞ Диаграмма, показывающая относительные частоты, с которыми значения измеряемой величины попадают в множество последовательных интервалов. *См. тж. area chart, bar chart, bar graph, data point, pie chart, presentation graphics*

histogram display [hɪs'tɔgræm dɪs'pleɪ] гистограммный дисплей

histogram symbols [hɪs'tɔgræm 'sɪmbəlz] символы гистограмм

historical [hɪs'tɔrɪkəl] *adj.* исторический, связанный с историей

historical data [hɪs'tɔrɪkəl 'deɪtə] ретроспективные (накопленные) данные. ☞ В аналитических БД - совокупность данных, полученных за большой промежу-

ток времени. Данные реального времени и ретроспективные данные позволяют понять существующие тенденции и предсказать будущие потребности. *См. тж. OLAP, snapshot of data, time series*

historical work characteristic [his'tɔːrɪkəl wə:k ,kærɪktə'rɪstɪk] *n.* достигнутая оценка рабочей характеристики (средний объем работы, необходимой для нахождения ключа шифра на основе знания *n* знаков шифртекста при использовании наилучшего из известных методов анализа данного шифра)

history ['hɪstəri] *n.* 1. история; 2. развитие; изменение. # **case history** история болезни. # **previous history** предистория

HISTORY 1. команда Novell DOS. ☞ Конфигурационная команда Novell DOS, обеспечивает включение расширенных функций обработки командной строки. 2. команда Norton Commander. ☞ С помощью этой команды (Alt+F8) можно просмотреть несколько предыдущих команд DOS.

history block ['hɪstəri blɒk] блок протокола

history effect ['hɪstəri ɪ'fekt] эффект предистории, «память импульсов», кодовзависимость. *См. тж. pulse memory*

history list ['hɪstəri lɪst] протокол; таблица предистории; список предистории

history record ['hɪstəri 'rekɔ:d] запись протокола; запись предистории; ретроспективная запись

history run ['hɪstəri rʌn] «история» прогона. ☞ Прогон с распечаткой о ходе процесса или программы.

history substitution ['hɪstəri ,sʌbstɪ'tju:ʃən] подстановка из протокола

hit [hɪt] *n.* 1. обращение, посещение, попадание, хит. ☞ Одно обращение к странице web-узла. Число обращений служит показателем популярности (посещаемости) страницы, учитываемой, в частности, при размещении рекламы; 2. успешный результат, хит. ☞ Результат каждого отдельного поиска в БД независимо от того, является БД онлайн-овой или автономной; 3. нажатие и отпускание клавиши клавиатуры; *v.* 1. ударять; нажимать клавишу; 2. попадать в цель. # **bin hit and miss fashion** наугад

hit any key [hɪt 'eni ki:] нажать любую клавишу

Hit any key to interrupt print «...» [hɪt 'eni ki: tu: ɪntə'rʌpt print] Нажмите любую клавишу для прекращения печати «...».

hit rate [hɪt reɪt] коэффициент совпадения, коэффициент попадания. ☞ Отношение числа выбранных элементов к числу просмотренных элементов.

hit ratio [hɪt 'reɪʃiəʊ] процент удач; коэффициент успеха; процент попадания; коэффициент совпадения

ИТАСНИ Японская фирма по производству электронных изделий, выпускающая компьютеры, аппаратно-совместимые с компьютерами фирмы IBM.

hitch [hɪtʃ] препятствие; помеха; заминка

hither ['hɪðə] *n.* 1. отсекающая плоскость, перпендикулярная линии зрения; 2. расстояние от точки наблюдения до отсекающей плоскости

hitherto ['hɪðə'tu:] *adv.* до сих пор, прежде

Hittorf dark space ['hitɔ:f da:k speɪs] кружково темное пространство (*тлеющего разряда*), второе катодное темное пространство (*тлеющего разряда*)

Hittorf tube ['hitɔ:f tju:b] ЭЛТ Гитторфа

hive [haɪv] *n.* «улей» (часть реестра, хранящаяся в виде файла на жестком диске)

H-lines [eɪtʃ'laɪnz] магнитные силовые линии

HLS model [eɪtʃ el es 'mɒdl] модель «цвет – яркость – насыщенность». ☞ В машинной графике – способ задания характеристик цвета с помощью трех параметров. «Цвет» и «насыщенность» задают соответственно угол и расстояние от центра на цветном круге. *См. т.ж.* **HSV model, RGB model**

Hoar method [hɔ: 'meθəd] метод Хоара. ☞ Быстрая сортировка, часто называемая qsort (по имени в стандартной библиотеке языка Си) - широко известный алгоритм сортировки, разработанный английским информатиком Чарльзом Хоаром во время его работы в МГУ в 1960 году.

hobby computer ['hɒbi kəm'pjʊ:tə] любительский персональный компьютер

hobbyist ['hɒbɪst] *adj.* любительский, непрофессиональный

hobbyist cipher ['hɒbɪst 'saɪfə] любительский шифр

hodectron [hɔ:'dekrɒn] *n.* ртутный вентиль с зажиганием дугового разряда импульсом

hodoscope [hɔ:'douskɒp] *n.* решетка приемников излучения

Hoffman method ['hɒfmæn 'meθəd] метод Хоффмана

hog [hɒg] *n.* пожиратель ресурсов. ☞ Программный пакет, аппаратный блок или человек, который захватывает неадекватно большую долю системных ресурсов, например памяти.

hoghorn antenna ['hɒghɔ:n æn'tenə] сегментно-параболическая антенна

hold [hould] *v.* (**held**) 1. держать; 2. содержать, вмещать; 3. полагать, считать; 4. иметь силу, быть справедливым (**for**); 5. проводить (*собрание, конференцию*); 6. придерживаться; 7. удерживать (**off**).# **to hold true (good)** быть справедливым (действительным).# **to take hold of** ухватиться, воспользоваться

HOLD [hould] захват; удержание линии (в телефонии)

hold acknowledge (HLDA) [hould ək'nɒlɪdʒ] подтверждение захвата

hold circuit [hould 'sə:kɪt] блокировочная схема; фиксирующая схема

hold control [hould kən'trɒl] 1. регулировка частоты строк *или* полей; 2. регулятор частоты строк *или* полей

hold current [hould 'klærənt] 1. ток удержания (*реле*); 2. удерживающий ток (*тиристора*)

hold down [hould 'daʊn] удерживать в нажатом состоянии (клавишу)

hold facility [hould fə'sɪlɪtɪ] устройство для сохранения данных при прерывании

hold frame [hould freɪm] стоп-кадр

hold lamp [hould læmp] лампа, сигнализирующая об установлении состояния

hold page queue [hould peɪdʒ kju:] очередь закрепленных страниц

hold relay [hould 'ri:'leɪ] реле фиксации решения

hold time ['hould taim] время удержания. Ⓢ Длительность интервала времени, в течение которого сигнал в шине должен оставаться неизменным, чтобы использующие его приборы обязательно отреагировали на его присутствие.

hold to off ['hould tu: ɔ:f] выпадать из синхронизма

holdback ['houldbæk] *n.* препятствие; задержка

holder ['houldə] *n.* держатель. *См. тж. copy holder*

hold-in [hould'in] удержании в синхронизме

hold-in range ['hould'in reɪnɔ:ʒ] полоса захватывания частоты

holding ['houldɪŋ] *n.* хранение (*данных*)

holding action ['houldɪŋ 'ækʃən] дискретизация с запоминанием

holding anode ['houldɪŋ 'ænoʊd] подхватывающий анод (*ртутного вентиля*)

holding area ['houldɪŋ 'ɛəriə] область промежуточного хранения

holding bars ['houldɪŋ ba:z] удерживающие рейки, удерживающие вертикальные рейки (*в координатном соединителе*)

holding beam ['houldɪŋ bi:m] поддерживающий луч; фиксирующий луч; поддерживающий пучок (*в запоминающих ЭЛТ*)

holding circuit ['houldɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема блокировки; цепь блокировки; 2. контрольная цепь (*тлф*)

holding coil ['houldɪŋ kɔɪl] обмотка самоблокировки

holding control ['houldɪŋ kən'trɒl] 1. регулировка частоты строк *или* полей; 2. регулятор частоты строк *или* полей

holding current ['houldɪŋ 'kʌrənt] ток удержания

holding fix ['houldɪŋ fiks] 1. дальняя приводная радиостанция; 2. маяк зоны ожидания; 3. радионавигационная точка, радиоориентир

holding gun ['houldɪŋ ɡʌn] прожектор поддерживающего пучка (*запоминающей ЭЛТ*)

holding path ['houldɪŋ pa:θ] канал блокировки

holding period ['houldɪŋ 'pɪəriəd] продолжительность занятия линии

holding range ['houldɪŋ reɪnɔ:ʒ] полоса удержания (*в системе АПЧ*)

holding time ['houldɪŋ taim] время занятия (занятости) линии

holding value ['houldɪŋ 'vælju:] параметр удержания (*реле*)

holding voltage ['houldɪŋ 'voʊltɪdʒ] напряжение в открытом состоянии (*тюратора*)

holding winding ['houldɪŋ 'wɪndɪŋ] обмотка самоблокировки (*реле*)

hold-off diode [hould'ɔ:f 'daɪoʊd] переключательный диод

hold-up electromagnet [hould'ʌp ɪ'lektroʊ'mæɡnɪt] удерживающий электромагнит

hole [houl] *n.* 1. отверстие, пробивка, дыра, перфорация; 2. ошибка, промах, просчет в системе

hole accumulation [houl ə'kju:mjuleɪʃən] накопление дырок

hole barrier [houl 'bæriə] дырочно-дырочный гетеропереход, р – р гетеропереход. Ⓢ Контакт двух различных по химическому составу полупроводни-

ков. В зависимости от легирования обеих сторон гетероперехода можно создать $p - n$ гетеропереходы (*анизотипные*), $p - p$ и $n - n$ гетеропереходы (*изотипные*).

hole capture [houl 'kæptʃə] захват дырки

hole collector [houl kə'lektə] коллектор дырок (*nn*)

hole concentration [houl 'kɒnsentreiʃən] концентрация дырок

hole conduction [houl kən'dʌkʃən] дырочная электропроводность, электропроводность p -типа

hole current [houl 'klɪrənt] дырочный ток

hole density [houl 'densɪtɪ] концентрация дырок

hole depletion [houl dɪ'pli:ʃən] обеднение дырками

hole diffusion constant [houl dɪ'fju:ʒən 'kɒnstənt] коэффициент диффузии (для) дырок

hole diffusion length [houl dɪ'fju:ʒən leŋθ] диффузионная длина дырок

hole drift [houl drift] дрейф дырок

hole drift space [houl drift speɪs] дырочное пролетное пространство

hole emission [houl ɪ'mɪʃən] эмиссия дырок

hole emitter [houl ɪ'mi:tə] дырочный эмиттер

hole energy [houl 'enədʒɪ] энергия дырки

hole enhancement [houl ɪn'hɑ:nsment] обогащение дырками

hole gradient [houl 'greɪdjənt] градиент концентрации дырок

hole injection [houl ɪn'ɔ:ʃəkʃən] инъекция дырок

hole injector [houl ɪn'ɔ:ʃektə] инжектор дырок

hole mass [houl mæs] масса дырки

hole migration [houl maɪ'greɪʃən] миграция дырок

hole mobility [houl mou'bilɪtɪ] подвижность дырок

hole pocket [houl 'rɒkɪt] дырочный карман (*фтт*)

hole repulsion [houl rɪ'pʌlʃən] отталкивание провалов (*кв. эл*)

hole semiconductor [houl 'semɪkən'dʌktə] дырочный полупроводник, полупроводник p -типа

hole site [houl saɪt] местоположение отверстия (*при перфорации*), возможное местоположение отверстия (*при перфорации*)

hole temperature [houl 'temprɪtʃə] дырочная температура

hole transition [houl træn'sɪʒən] дырочный переход

hole trap [houl træp] дырочная ловушка

hole trapping [houl 'træpɪŋ] захват дырки

hole-and-slot anode [houl'ænd' slɒt 'ænoʊd] анодный блок (*магнитрона*) типа «щель-отверстие»

hole-and-slot anode magnetron [houl'ænd'slɒt 'ænoʊd 'mægnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком типа щель – отверстие

hole-barrier layer [houl'bæriə 'leɪə] дырочный инверсионный слой

hole-burning [houl'bɜ:nɪŋ] образование провала (*на резонансной кривой, кв. эл*)

hole-burning effect [houl'bə:nɪŋ ɪ'fekt] образование провала на резонансной кривой

hole-capture cross section [houl'kæptʃə krɒs 'sekʃən] эффективное сечение захвата дырки

hole-cathode lamp [houl'kæθoud læmp] лампа с полым катодом

hole-conducting field-effect transistor (FET) [houl kən'dʌktɪŋ fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с каналом *p*-типа

hole-electron generation rate [houl ɪ'lektɹən 'dʒenəreɪʃən reɪt] скорость нарастания электронно-дырочных пар

hole-electron recombination [houl ɪ'lektɹən rɪkɔmbɪ'neɪʃən] электронно-дырочная рекомбинация

hole-injecting contact [houl ɪn'dʒektɪŋ 'kɒntækt] контакт, инжектирующий дырки

hole-ionization rate [houl aɪənaɪ'zeɪʃən reɪt] коэффициент ионизации дырок, коэффициент ударной ионизации дырок

hole-phonon scattering [houl'fɒnɒn 'skætərɪŋ] дырочно-фононное рассеяние

hole-trapping site [houl'træpɪŋ saɪt] ловушка дырки, центр захвата дырки

holistic approach ['hɒlɪstɪk ə'prəʊtʃ] целостный подход

Hollerith card ['hɒlerɪðz kɑ:d] карта Холлерита

Hollerith code ['hɒlerɪðz kəʊd] код Холлерита. ☒ Компьютерный код, состоящий из 12 уровней, или битов на символ, который определяет соотношение между алфавитно-цифровым символом и пробитыми отверстиями в перфокарте данных компьютера с 80-ю колонками.

Hollerith constant ['hɒlerɪðz 'kɒnstənt] текстовая константа

hollow ['hɒlou] *adj.* пустой, полый; *n.* полость

hollow anode ['hɒlou 'ænoʊd] полый анод

hollow bubble ['hɒlou 'bʌbl] полый ЦМД

hollow cathode ['hɒlou 'kæθoud] полый катод

hollow core ['hɒlou kɔ:] трубчатый сердечник

hollow fill ['hɒlou fɪl] заполнение пустоты

hollow pipe ['hɒlou paɪp] полый волновод

hollow waveguide ['hɒlou 'weɪv,gaɪd] полый волновод

hollow-cathode discharge ['hɒlou 'kæθoud dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд с полым катодом, разряд в системе с полым катодом

hollow-cathode laser ['hɒlou'kæθoud 'leɪsə] лазер с полым катодом

hollow-cathode technique ['hɒlou'kæθoud tek'ni:k] метод полного катода, метод холодного катода (*nn*)

hollow-cathode tube ['hɒlou'kæθoud tju:b] лампа тлеющего разряда с полым катодом

hollow-ring ion engine ['hɒlou'rɪŋ 'aɪən 'enʃɪn] трубчатый ионный двигатель

holmium glass laser ['houlmɪəm gla:s 'leɪsə] лазер на гольмиевом стекле

holodiagram ['hɒlə'daɪəgræm] *n.* голодиаграмма (*кв. эл*)

hologram ['hɒlə'græm] *n.* голограмма

hologram aberration ['hɒlə'græm ,æbə'reɪʃən] абберация голограммы

hologram array ['hɒlə'græm æn'tenə ə'reɪ] решетка голограмм

hologram bleaching ['hɒlə'græm 'bli:tʃɪŋ] отбеливание голограмм

hologram degradation ['hɒlə'græm ,degrə'deɪʃən] дегратизация голограммы

hologram filter ['hɒlə'græm 'fɪltə] голографический фильтр

hologram formation ['hɒlə'græm 'fɔ:meɪʃən] формирование голограммы

hologram grating ['hɒlə'græm 'greɪtɪŋ] голограммная дифракционная решетка

hologram image ['hɒlə'græm 'ɪmɪdʒ] изображение голограммы

hologram image separation ['hɒlə'græm 'ɪmɪdʒ 'sepə'reɪʃən] разделение голографических изображений

hologram imaging ['hɒlə'græm 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование изображений голограмм

hologram interference fringes ['hɒlə'græm ,ɪntə'fɪərəns 'frɪndʒz] интерференционные полосы голограммы

hologram interferometry ['hɒlə'græm ,ɪntə'ferou'mi:tri] голографическая интерферометрия. ◊ Получение и интерпретация интерференционных картин, образованных волнами, из которых, по крайней мере, одна записана и восстановлена голографически.

hologram matrix ['hɒlə'græm 'meɪtrɪks] матрица голограмм

hologram matrix radar ['hɒlə'græm 'meɪtrɪks 'reɪdə] голографическая матричная РЛС

hologram plate ['hɒlə'græm pleɪt] голографическая пластина

hologram reconstruction ['hɒlə'græm rɪ'kɒn'strʌkʃən] восстановление волнового фронта

hologram recording aperture ['hɒlə'græm 'rekɔ:dɪŋ 'æpətʃuə] апертура записи голограммы

hologram recording apparatus ['hɒlə'græm 'rekɔ:dɪŋ ,æpə'reɪtəs] установка для записи голограмм

hologram recording plane ['hɒlə'græm 'rekɔ:dɪŋ pleɪn] плоскость записи голограммы

hologram storage ['hɒlə'græm 'stɔ:riʒ] голографическое ЗУ

hologram synthesis ['hɒlə'græm 'sɪnθɪsɪz] синтез голограмм

hologram transmission ['hɒlə'græm træn'smɪʃən] передача голограмм, передача голографической информации

hologram without reference beam ['hɒlə'græm wɪð'aut 'refrəns bi:m] интермодуляционная голограмма

hologram-moire interferometry ['hɒlə'græm'mwa: ,ɪntə'ferou'mi:tri] голографическая интерферометрия, основанная на использовании муаровых фигур

holographic ['hɒlə'græfɪk] *adj.* голографический

holographic aberration ['hɒlə'græfɪk ,æbə'reɪʃən] голографическая абберация

holographic addition ['hɒlə'græfɪk ədɪ'ʃən] голографическое сложение

holographic antenna ['hɒlə'græfɪk æn'tenə] антенна голографической РЛС

holographic cinematography ['hɒlə'græfɪk 'sɪnɪmə'tougrɑ:fɪ] *n.* голографическая кинематография

holographic coding plate ['hɒlə'græfɪk 'kɔʊdɪŋ pleɪt] голографическая кодирующая пластина

holographic contour mapping ['hɒlə'græfɪk 'kɒntʊə 'mæpɪŋ] голографическое отображение контуров

holographic correlator ['hɒlə'græfɪk ,kɔrɪ'leɪtə] голографический коррелятор

holographic deblurring ['hɒlə'græfɪk dɪ'blɜ:ɪŋ] голографическое устранение потери четкости (*изображения*)

holographic deconvolution ['hɒlə'græfɪk dɪ'kɒnve'lu:ʃən] голографическое обращение свертки

holographic detection ['hɒlə'græfɪk dɪ'tekʃən] голографическая регистрация

holographic display ['hɒlə'græfɪk dɪs'pleɪ] голографический индикатор

holographic dividing ['hɒlə'græfɪk dɪ'vaɪdɪŋ] голографическое деление

holographic element ['hɒlə'græfɪk 'elɪmənt] голографический элемент

holographic exposure ['hɒlə'græfɪk ɪks'pəʊʒə] голографическое экспонирование (*дифракционных решеток*)

holographic film ['hɒlə'græfɪk fɪlm] голографическая пленка

holographic filter ['hɒlə'græfɪk 'fɪltə] голографический фильтр

holographic filtering ['hɒlə'græfɪk 'fɪltərɪŋ] голографическая фильтрация

holographic generation ['hɒlə'græfɪk ,dʒenə'reɪʃən] голографическое формирование контура

holographic grating ['hɒlə'græfɪk 'greɪtɪŋ] голограммная дифракционная решетка

holographic ice surveying system radar ['hɒlə'græfɪk aɪs sə:'veɪŋ 'sɪstɪm 'reɪdə] РЛС голографической системы обзора ледовых покровов

holographic image ['hɒlə'græfɪk 'ɪmɪdʒ] голографическое изображение

holographic imagery ['hɒlə'græfɪk 'ɪmɪdʒrɪ] голографическое формирование изображения

holographic information ['hɒlə'græfɪk ,ɪnfə'meɪʃən] голографическая информация

holographic information search ['hɒlə'græfɪk ɪnfə'meɪʃən sə:tʃ] голографический поиск информации

holographic information storage ['hɒlə'græfɪk ,ɪnfə'meɪʃən 'stɔ:ɹɪdʒ] голографическое ЗУ

holographic interferogram ['hɒlə'græfɪk ,ɪntə'ferɔɪgræm] голографическая интерферограмма

holographic interferometer ['hɒlə'græfɪk ,ɪntə'ferɔɪ'mi:tə] голографический интерферометр

holographic interferometry ['hɒlə'græfɪk ,ɪntə'ferɔɪ'mi:trɪ] голографическая интерферометрия

holographic lens ['hɒlə'græfɪk lenz] голографическая линза

holographic masking ['hɒlə'græfɪk 'mɑ:skɪŋ] голографическое маскирование

holographic memory ['hɒlə'græfɪk 'meməri] голографическое ЗУ

holographic microscopy ['hɒlə'græfɪk ,maɪkrə'skɒpi] голографическая микроскопия

holographic model ['hɒlə'græfɪk 'mɒdl] голографическая модель

holographic movie camera ['hɒlə'græfɪk 'mu:vɪ 'kæmərə] голографическая кинокамера

holographic optical element ['hɒlə'græfɪk 'ɒptɪkəl 'elɪmənt] голографический оптический элемент

holographic optical tracking ['hɒlə'græfɪk 'ɒptɪkəl 'trækɪŋ] голографическая оптическая запись

holographic pattern ['hɒlə'græfɪk 'pætən] голограмма

holographic radar ['hɒlə'græfɪk 'reɪdə] голографическая РЛС

holographic recording ['hɒlə'græfɪk 'rekɔ:dɪŋ] голографическая запись

holographic recording and readout system ['hɒlə'græfɪk 'rekɔ:dɪŋ ænd 'ri:daut 'sɪstɪm] голографическая система записи и считывания

holographic screen ['hɒlə'græfɪk skri:n] голографический экран

holographic sonar ['hɒlə'græfɪk 'sɒnɑ:] голографический гидролокатор

holographic stereogram ['hɒlə'græfɪk 'stiəriə'græm] голографический стереоскопический снимок

holographic storage ['hɒlə'græfɪ 'stɔ:ɹɪdʒ] голографическая память

holographic subtraction ['hɒlə'græfɪk səb'trækʃən] вычитание голограмм

holographic tape ['hɒlə'græfɪk teɪp] магнитная лента для записи голограмм

holographic techniques ['hɒlə'græfɪk tek'ni:ks] голографические методы

holographic television ['hɒlə'græfɪk 'telɪvɪʒən] голографическое телевидение

holographic tomography ['hɒlə'græfɪk 'tɒmɒɪgrɑ:fɪ] голографическая томография

holographic twin image ['hɒlə'græfɪk twɪn 'ɪmɪdʒ] сопряженное голографическое изображение

holographically generated lens ['hɒlə'græfɪkəlɪ 'dʒenəreɪtɪd lenz] голографическая линза

holographically reconstructed field ['hɒlə'græfɪkəlɪ 'ri:kəns'trʌktɪd fi:ld] голографически восстановленное поле

holographies ['hɒlə'græfɪz] *n.* голография

holography ['hɒlə'græfɪ] *n.* 1. голография; *adj.* голографический

holography operating memory ['hɒlə'græfɪ 'ɒpəreɪtɪŋ 'meməri] голографическое оперативное запоминающее устройство

holomicrography ['hɒlə'maɪkrəu'græfɪ] *n.* голографическая микроскопия.  Голографическая микроскопия имеет несколько преимуществ перед традиционной. Во-первых, она не ограничена глубиной резкости, а во-вторых, может потенциально обойтись без сложной оптики

home [həʊm] *n.* 1. начало (экрана).  Левый верхний угол экрана дисплея. 2. дом; 3. клавиша «Home»; *adj.* 1. домашний; 2. внутренний. # **to bring home to**

убедить кого-л., довести до сознания. # **to feel at home** хорошо разбираться в чем-л.

home address [houm ə'dres] собственный адрес. ☞ Поле дорожки диска, содержащее адрес этой дорожки.

home address area [houm ə'dres 'ɛəriə] поле внутренних адресов; область внутренних адресов

home address operation [houm ə'dres ɔpə'reiʃən] операция над внутренним адресом

Home Area Network (HAM) [houm 'ɛəriə 'netwə:k] домашняя локальная сеть. ☞ Локальная сеть, обслуживающая компьютеры членов семьи и бытовые приборы. *См. тж. home computer, home office, LAN, SoHo*

home audio system [houm 'ɔ:dɪou 'sɪstɪm] бытовая акустическая система

Home Audio Visual Interoperability (HAVI, HAVi) [houm 'ɔ:dɪou 'vɪziuəl ,ɪntə'ɔpəreɪ'bɪlɪtɪ] архитектура, обеспечивающая объединение и взаимодействие бытовой аудио- и видеоаппаратуры, спецификация HAVI. ☞ Спецификация консорциума изготовителей средств бытовой электроники во главе компаний Sony и Philips, регламентирующая принципы построения домашней сети бытовых устройств с персональным компьютером в качестве «мозгового центра». *См. тж. Jini Technology, UniPAP*

home automation [houm ɔ:tə'meɪʃən] бытовая автоматика; домашняя автоматизация

home banking [houm 'bæŋkɪŋ] система «клиент-банк»

home block [houm blɒk] начальный блок. ☞ Блок диска или дорожки, содержащий метку диска или собственный адрес дорожки.

home computer [houm kəm'pjʊ:tə] бытовая ЭВМ, домашняя ЭВМ. *См. тж. personal computer*

home directory [houm ,dɪ'rektəri] начальный (исходный, личный) каталог, собственный каталог. ☞ Сетевой каталог, определяемый администратором сети как ваш основной рабочий каталог.

home education [houm ,edju:'keɪʃən] домашнее образование

home electronics [houm ɪlek'trɒnɪks] бытовая электроника, бытовая электронная аппаратура

home key [houm ki:] клавиша возврата в исходное положение

home line [houm laɪn] местная линия связи

home location [houm ɪou'keɪʃən] ячейка основной области; основная область. ☞ При реализации индексно-последовательного метода доступа – позиция на диске, соответствующая определенному значению ключа. *Ср. overflow area*

home loop [houm 'lu:p] местный цикл

home network [houm 'netwə:k] домашняя (компьютерная) сеть

home networking [houm 'netwə:kɪŋ] создание и использование домашних компьютерных сетей

home office [həʊm 'ɒfɪs] домашний офис. ☞ Такая организация работы в небольшой фирме, при которой рабочие места сотрудников расположены у них дома и имеют телефонную, сетевую, факсимильную или модемную связь. См. тж. **HAN, small office, SoHo**

home page (homepage) [həʊm peɪdʒ] базовая, начальная, исходная, главная (Web-) страница. ☞ Название первой страницы сайта, с которой начинается его просмотр в WWW. См. тж. **browser, Internet, Web, web site**

home position [həʊm pə'zɪʃən] начальная позиция

home receiver [həʊm ri'si:və] бытовой радиоприемник

home record [həʊm 'rekɔ:d] начальная запись. ☞ Первая запись в файле или на магнитной ленте

home screen [həʊm skri:n] начало (экрана). ☞ Левый верхний угол экрана дисплея.

home television theater [həʊm 'telɪvɪʒən 'θiətə] бытовой проекционный телевизор

home use [həʊm ju:s] бытовое применение

homegrown software ['həʊmgroun 'sɔftwɛə] «любительское» ПО. ☞ ПО, разработанное не в рамках профессиональной деятельности. В основном это ПО, относящиеся к категориям freeware, public domain, shareware.

homeomorphically irreducible tree ['həʊmɪə'mɔ:fi:kəli ɪri'dju:səbl tri:] гомеоморфно несводимое дерево

homer ['həʊmə] *n.* 1. приводная радиостанция; 2. приводной радиомаяк; 3. система самонаведения

homer system ['həʊmə 'sɪstɪm] 1. система привода (*на аэродроме*); 2. система самонаведения

hometaxial-base transistor ['həʊm'ta:ksɪəl'beɪs træn'zɪstə] транзистор с переходами, изготовленными методом однократной диффузии

homeware ['həʊmwɛə] система собственной разработки

homing ['həʊmɪŋ] *n.* 1. движение в направлении источника радиоизлучения (*приводной радиостанции или приводного радиомаяка*); 2. привод (*на аэродроме*); 3. самонаведение; 4. возврат в исходное состояние (*в шаговом распределителе*)

homing adapter [həʊ'mɪŋ ə'dæptə] адаптер самонаведения

homing aids ['həʊmɪŋ eɪdz] 1. средства самонаведения; 2. средства привода (*на аэродроме*)

homing antenna [həʊ'mɪŋ æn'tenə] 1. самолетная антенна приемника сигналов приводной радиостанции; 2. антенна системы самонаведения

homing beacon [həʊ'mɪŋ 'bi:kən] приводной радиомаяк

homing control [həʊ'mɪŋ kən'trəʊl] самонаведение

homing device [həʊ'mɪŋ di'vaɪs] 1. приводное устройство; 2. устройство самонаведения; 3. устройство дистанционного управления со схемой определения начального направления перемещения *или* вращения

homing finder [həʊ'mɪŋ 'faɪndə] вращательный искатель с исходным положением (*тлф*)

- homing guidance** [hou'mɪŋ 'gaɪdəns] самонаведение
- homing head** [hou'mɪŋ hed] головка самонаведения
- homing relay** [hou'mɪŋ rɪ'leɪ] шаговый распределитель с возвратом в исходное состояние
- homing signal** [hou'mɪŋ 'sɪgnəl] сигнал самонаведения
- homing station** [hou'mɪŋ 'steɪʃən] приводная станция
- homing system** [hou'mɪŋ 'sɪstɪm] 1. система привода (*на аэродроме*); 2. система самонаведения
- homing-and-busting aircraft** ['houmɪŋ'ænd'bə:stɪŋ ɛə'kra:ft] самолет с системой обнаружения и уничтожения источников электромагнитного излучения
- homing-type switch** [hou'mɪŋ'taɪp swɪtʃ] искатель с исходным положением
- homocentric bundle** [ˌhɒmə'sentrɪk 'bʌndl] гомоцентрический пучок. ⊗ В оптике, пучок световых лучей, в котором или сами лучи, или их продолжения пересекаются в одной точке.
- homocharge** [ˌhɒmə'tʃɑ:dʒə] *n.* самозаряд (*электрета*)
- homochromatic afterimage** [ˌhɒmou'krə'mætɪk 'ɑ:ftə'ɪmɪdʒ] гомохромный дополнительный образ
- homochromous digital signals** [ˌhɒmə'krənəs 'dɪdʒɪtl 'sɪgnəlz] гомохронные цифровые сигналы. ⊗ Цифровые сигналы электросвязи, у которых значащие моменты находятся в постоянном, но неуправляемом фазовом соотношении.
- homochronous** [ˌhɒmə'krənəs] *adj.* гомохромный – т. е. с одинаковыми частотами
- homodyne** [ˌhɒmə'daɪn] *n.* преобразование на нулевую частоту биений; *v.* преобразовывать на нулевую частоту биений
- homodyne demodulation** [ˌhɒmə'daɪn dɪ'mɒdju'leɪʃən] гомодинная демодуляция
- homodyne detection** [ˌhɒmə'daɪn dɪ'tekʃən] гомодинный прием. ⊗ Прием с синхронным детектированием входных сигналов и их преобразованием на нулевую частоту.
- homodyne mixer** [ˌhɒmə'daɪn 'mɪksə] синхронный смеситель
- homodyne receiver** [ˌhɒmə'daɪn rɪ'si:və] гомодинный приемник. ⊗ Радиоприёмник прямого преобразования, также называемый гомодинным или гетеродинным – радиоприемник, в котором радиосигнал непосредственно преобразуется в сигнал звуковой частоты с помощью маломощного генератора.
- homodyne reception** [ˌhɒmə'daɪn rɪ'sepʃən] радиоприем на нулевых биениях, гомодинный радиоприем
- homoeptaxial deposition** [ˌhɒmə'epɪtæksɪəl dɪ'pɒzɪʃən] гомоэпитаксиальное наращивание, гомоэпитаксиальное осаждение
- homoeptaxial film** [ˌhɒmə'epɪtæksɪəl fɪlm] гомоэпитаксиальная пленка
- homoeptaxial growth** [ˌhɒmə'epɪtæksɪəl grəʊθ] 1. гомоэпитаксиальный рост; 2. гомоэпитаксиальное выращивание
- homoeptaxial layer** [ˌhɒmə'epɪtæksɪəl 'leɪə] гомоэпитаксиальный слой

homogeneity [ˌhɒməˈdʒeːni:ti] *n.* гомоэпитаксия, автоэпитаксия. ☞ Процесс ориентированного нарастания вещества, не отличающегося по химическому составу от вещества подложки.

homogeneous [ˌhɒməˈdʒi:njəs] *adj.* однородный, однотипный, гомогенный. *Ср. тж. heterogeneous*

homogeneous alignment [ˌhɒməˈdʒi:njəs əˈlaɪnmənt] гомеотропное (поперечное) упорядочение (в жидких кристаллах)

homogeneous antenna array [ˌhɒməˈdʒi:njəs ænˈtenə əˈreɪ] эквидистантная антенная решетка. ☞ Линейная антенная решетка с одинаковыми расстояниями между соседними излучающими элементами.

homogeneous base [ˌhɒməˈdʒi:njəs beɪs] однородная база

homogeneous broadening [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈbrɔːdnɪŋ] однородное уширение

homogeneous cipher [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈsaɪfə] однородный шифр

homogeneous computer network [ˌhɒməˈdʒi:njəs kəmˈpjʊ:tə ˈnetwɜːk] однородная вычислительная сеть

homogeneous dissociation [ˌhɒməˈdʒi:njəs diˈsɔːsiˈeɪʃən] однородная диссоциация

homogeneous element processor [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈelɪmənt ˈprəʊsesə] однородная процессорная система; мультипроцессор с функционально однородными процессорами

homogeneous equation [ˌhɒməˈdʒi:njəs ɪˈkwɪʃən] однородное уравнение

homogeneous field [ˌhɒməˈdʒi:njəs fiːld] однородное поле

homogeneous junction [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈdʒʌŋkʃən] гомопереход, гомоструктурный переход

homogeneous multiplexing [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈmʌltɪpleksɪŋ] гомогенное мультиплексирование

homogeneous network [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈnetwɜːk] однородная (гомогенная) сеть. ☞ Локальная сеть на базе однотипных компьютеров либо единой программной платформы. *Ср. heterogeneous network*

homogeneous nucleation [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈnjuːklɪˈeɪʃən] однородное зародышеобразование

homogeneous pumping [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈpʌmpɪŋ] однородная накачка

homogeneous semiconductor [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈsemɪkənˈdʌktə] однородный полупроводник

homogeneous wave [ˌhɒməˈdʒi:njəs weɪv] однородная волна

homogeneous waveguide [ˌhɒməˈdʒi:njəs ˈweɪvˌɡaɪd] однородный волновод

homogeneous-base transistor [ˌhɒməˈdʒi:njəsˈbeɪs trænˈzɪstə] бездрейфовый транзистор

homogeneously broadened laser [ˌhɒməˈdʒi:njəsli ˈbrɔːnd ˈleɪsə] лазер с однородным уширением линии излучения

homogeneously doped transistor [ˌhɒməˈdʒi:njəsli ˈdɒpt trænˈzɪstə] бездрейфовый транзистор

homogeneously pumped laser [ˌhɒməˈdʒiːnjəsli ˌplʌmp tˈleɪsə] лазер с однородной накачкой

homojunction [ˌhɒməˈdʒʌŋkʃən] *n.* гомопереход, гомоструктурный переход

homojunction bipolar transistor [ˌhɒməˈdʒʌŋkʃən baɪˈpəʊlə trænˈzɪstə] биполярный транзистор на гомопереходах

homojunction laser [ˌhɒməˈdʒʌŋkʃən ˈleɪsə] гомолазер, лазер на гомопереходе, лазер на гомоструктурном переходе, лазер на гомоструктуре

homojunction transistor [ˌhɒməˈdʒʌŋkʃən trænˈzɪstə] транзистор на гомопереходах, транзистор на гомоструктурных переходах

homological algebra [ˌhɒməˈlɒdʒɪkəl ˈældʒɪbrə] гомологическая алгебра

homologous series [ˌhɒməˈləgəz ˈsɪəriːz] гармонический ряд (*в акустике*)

homomorphic deconvolution [ˌhɒməˈmɔːfɪk dɪˈkɒnveːluːʃən] гомоморфная обрращенная свертка

homomorphic filtering [ˌhɒməˈmɔːfɪk ˈfɪltərɪŋ] гомоморфная фильтрация. ☞
Метод нелинейной фильтрации, в основе которой лежит идея использования линейной фильтрации логарифма спектра сигнала (кепстра), полученного с помощью обратного преобразования Фурье. Удобство такого преобразования для анализа и синтеза речи состоит в возможности описать сигнал с помощью логарифма спектра, который равен сумме логарифмов огибающей спектра речи и спектра возбуждающего сигнала (основного тона речи).

homomorphic image of a formal language [ˌhɒməˈfɔːnɪk ˈɪmɪdʒ əv əˈfɔːməl ˈlæŋɡwɪdʒ] гомоморфный образ формального языка

homomorphic processor [ˌhɒməˈmɔːfɪk ˈprəʊsesə] гомоморфный процессор

homomorphic speech processing [ˌhɒməˈmɔːfɪk spiːtʃ ˈprəʊsesɪŋ] гомоморфная обработка речи

homomorphic transform [ˌhɒməˈmɔːfɪk trænˈsɔːm] гомоморфное преобразование

homomorphic vocoder [ˌhɒməˈmɔːfɪk ˈvɒkəʊdə] гомоморфный вокодер. ☞
Тип вокодера, основой которого является нелинейная (гомоморфная) фильтрация на каждом из отрезков, на которые разбивается речевой сигнал.

homomorphism [ˌhɒməˈmɔːfɪzɪm] *n.* гомоморфизм (от греч. *homos* — равный, одинаковый, взаимный, общий), часть сложных слов, означающая: сходный, единый, принадлежащий к одному и тому же.

homophone [ˈhɒməˈfəʊ] гомофон

homophonic [ˈhɒməˈfəʊnɪk] *adj.* гомофонический

homophonic cipher [ˈhɒməˈfəʊnɪk ˈsaɪfə] гомофонический шифр (при замене одного знака открытого текста выбор осуществляется из нескольких знаков шифртекста)

homophonic substitution [ˈhɒməˈfəʊnɪk ˌsʌbstɪˈtjuːʃən] гомофонная замена

homopolar bond [ˌhɒməˈpəʊlə bɒnd] ковалентная связь, гомеопольярная связь. ☞ Химическая связь, образованная перекрытием (обобществлением) па-

ры валентных электронных облаков. Обеспечивающие связь электронные облака (электроны) называются общей электронной парой.

homopolar crystal [ˌhɒmə'pəʊlə 'krɪstl] ковалентный сигнал

homopolar dynamo [ˌhɒmə'pəʊlə daɪ'næməʊ] униполярный электрический генератор

homopolar generator [ˌhɒmə'pəʊlə 'dʒenəreɪtə] униполярный электрический генератор

homopolar magnet [ˌhɒmə'pəʊlə 'mæɡnɪt] магнит с концентрическими полюсами

homosphere [ˌhɒmə'sfɪə] *n.* гомосфера. ☞ Нижние слои атмосферы до 100 км с составом воздуха, мало меняющимся с высотой (кроме водяного пара, углекислого газа и озона).

homostructure laser [ˌhɒmə'strʌktʃə 'leɪsə] гомолазер, лазер на гомопереходе, лазер на гомоструктурном переходе, лазер на гомоструктуре

honest party ['ɒnɪst 'pɑ:tɪ] участник честный. ☞ Участник протокола криптографического, владеющий всей необходимой информацией, в том числе, если требуется, ключами секретными, и выполняющий действия в соответствии с протоколом.

honestly significant difference ['ɒnɪstli ,sɪɡ'nɪfɪkənt 'dɪfrəns] значительная разность

honest-verifier zero-knowledge ['ɒnɪst'verɪfaɪə 'zɪərəʊ'nɒlɪdʒ] Разглашение нулевое относительно проверяющего честного. ☞ Ослабленный вариант разглашения нулевого, при котором требуется, чтобы протокол доказательства интерактивного не давал никакой дополнительной информации о доказываемом утверждении лишь честному проверяющему, т. е. выполняющему действия, предписанные протоколом. С криптографической точки зрения данное свойство защищает доказывающего не от нечестного проверяющего, а от противника, который подслушивает сеанс выполнения протокола.

honey pot ['hʌni pɒt] объект ложный. ☞ Ложный ресурс информационный (база данных, WEB-сайт, хранилище файлов), предназначенный для имитации реального объекта, представляющего интерес для злоумышленника, создаваемый в качестве объекта прикрытия в соответствии с замыслом защиты.

honeycomb coil ['hʌnɪkəʊm kɔɪl] катушка индуктивности с сотовой обмоткой

honeycomb diode ['hʌnɪkəʊm 'daɪəʊd] диодная матрица

honeycomb module ['hʌnɪkəʊm 'mɒdju:l] сотовый модуль

honored interrupt ['ɒnəd ɪntə'rʌpt] обработанное прерывание

hook [hu:k] *n.* 1. крюк, крючок; 2. захватчик. ☞ Программа, выполняющая перехват сообщений и их предварительную обработку. После такой обработки сообщения передаются адресату обычным образом.

hook around lug [hu:k ə'raʊnd lʌɡ] монтажная петелька

hook collector [hu:k kə'lektə] коллектор с ловушкой (*nn*)

hook control [hu:k] управление сигналом отбоя/ответа абонента

hook flash [hu:k flæʃ] сигнал отбоя

hook joint [hu:k dʒɔɪnt] соединение внахлестку

hook transistor [hu:k træn'zɪstə] транзистор с коллекторной ловушкой

hook up [hu:k ʌp] перехватить

hook-collector transistor [hu:k kə'lektə træn'zɪstə] транзистор с коллекторной ловушкой

hooked [hu:kt] *adj.* подключенный к системе через адрес

hooked vector [hu:kt 'vektə] вектор подключенной экспортируемой программы

hooking ['hu:kɪŋ] *n.* 1. искривление верхней части изображения (*тлв*); 2. подключение через адрес

hook-junction photocell [hu:k'dʒʌŋkʃən 'fɒʊtəsel] плоскостной фотоприемник с коллекторной ловушкой

hookup (hook-up) ['hʊkʌp] 1. соединение; 2. контакт; связь; 3. принципиальная схема; 4. монтажная схема

hookup wire ['hʊkʌp waɪə] монтажный провод

hook-up wiring element [hu:k'ʌp 'waɪərɪŋ 'elɪmənt] навесной элемент; навесной компонент

Hoopes bridge ['hupez brɪdʒ] Хупес мост. ⚡ Разновидность моста Томсона для измерения низкоомных проводников.

hop [hɒp] *n.* 1. транзитный участок, пролет; 2. один двухточечный отрезок пути передачи сообщения в сети; 3. один сетевой сегмент, прямое соединение между двумя главными компьютерами (хост-машинами); 4. подключение к удаленному компьютеру сети; 5. перелет. ⚡ Термин, используемый в маршрутизации. Путь к адресату по сети – ряд перелетов через маршрутизаторы.

hop count [hɒp kaʊnt] счетчик переходов, счетчик кабельных сегментов

hop counter [hɒp 'kaʊntə] счетчик переходов по сети

hop propagation [hɒp ˌprɒpə'reɪʃən] одно или многоскачковое распространение

hop-by-hop acknowledgement [hɒp'baɪ'hɒp ək'nɒlɪdʒmənt] последовательное подтверждение

hope [həʊp] *v.* надеяться; *n.* надежда

Hopf bifurcation [hɒpf ˌbaɪfə:'keɪʃən] бифуркация рождения цикла, бифуркация Хопфа. ⚡ В теории динамических систем – локальная бифуркация векторного поля на плоскости, в ходе которой особая точка-фокус теряет устойчивость при переходе пары её комплексно-сопряжённых собственных значений через мнимую ось.

hopoff [hɒp'ɔ:f] *n.* резкое изменение сопротивления (*при вращении ручки резистора*)

hopped bandwidth [hɒpt 'bænd,wɪdθ] ширина полосы скачкообразной перестройки частоты

hopper ['hɒpə] *n.* 1. контейнер для разбрасывания дипольных отражателей; 2. подающий карман (для *перфокарт*); 3. бункер (*микр*); разгрузочная воронка; бункерный питатель (*микр*); 4. устройство скачкообразной перестройки частоты

hopper growth [grouθ] воронкообразный рост

hopping ['hɒpɪŋ] *n.* 1. перескок (*мод*); 2. прыжковый механизм (*электропроводности*); 3. скачкообразная перестройка частоты

hopping conduction ['hɒpɪŋ kən'dʌkʃən] прыжковая электропроводность (*nn*)

horizon [hə'raɪzn] *n.* горизонт

horizon distance [hɒrɪ'zɒn 'dɪstəns] горизонтальная дальность

horizontal & Vertical Position (HVP) [hɒrɪ'zɒntl ænd 'vɜ:tɪkəl] pə'zɪʃən] горизонтальная и вертикальная позиции

horizontal [hɒrɪ'zɒntl] *adj.* горизонтальный; по горизонтали

horizontal amplifier [hɒrɪ'zɒntl 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель горизонтального отклонения (*в осциллографе*); 2. выходной каскад блока строчной развертки, выходной усилительный каскад блока строчной развертки

horizontal application [hɒrɪ'zɒntl æplɪ'keɪʃən] приложения для горизонтального рынка. ☞ Приложение, которое может быть использовано или используется в различных бизнес-процессах. *См. тж. application, horizontal market, vertical application*

horizontal arm [hɒrɪ'zɒntl a:m] рука с перемещением в горизонтальной плоскости

horizontal binding [hɒrɪ'zɒntl 'baɪndɪŋ] горизонтальная связь

horizontal blank [hɒrɪ'zɒntl blæŋk] пробел по горизонтали

horizontal blanking [hɒrɪ'zɒntl 'blæŋkɪŋ] 1. гашение обратного хода луча (*в осциллографе*); 2. гашение обратного хода луча строчной развертки

horizontal blanking pulse [hɒrɪ'zɒntl 'blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс строк (*млв*)

horizontal blanking pulse period [hɒrɪ'zɒntl 'blæŋkɪŋ pʌls 'pɪəriəd] период гашения луча при обратном ходе по строкам (*млв*)

horizontal Bloch line [hɒrɪ'zɒntl blɔ:klaɪn] горизонтальная блоховская линия

horizontal boat [hɒrɪ'zɒntl bɔ:t] горизонтальная лодочка (*крест*)

horizontal Bridgman-Stockbar-ger growth [hɒrɪ'zɒntl 'brɪdʒmæn'stɔ:kba:dʒə grouθ] выращивание горизонтальным методом Бриджмена – Стокбаргера

horizontal cabling [hɒrɪ'zɒntl 'keɪblɪŋ] горизонтальная кабельная система. ☞ Подсистема структурированной кабельной сети (СКС), включающая распределительный пункт, линейные кабели от этого пункта до абонентских розеток и сами абонентские розетки. *См. тж. cable system, jack*

horizontal centering control [hɒrɪ'zɒntl 'sentəŋ kən'trɔ:ʊl] 1. центровка по горизонтали; 2. регулятор центровки по горизонтали

horizontal channel [hɒrɪ'zɒntl 'tʃænl] горизонтальный канал (*при трассировке*)

horizontal check [ˌhɔrɪ'zɒntl tʃek] горизонтальный контроль, контроль по словам

horizontal clamping [ˌhɔrɪ'zɒntl 'klæmpɪŋ] восстановление постоянной составляющей с управлением строчными синхроимпульсами

horizontal compliance [ˌhɔrɪ'zɒntl kəm'plaɪəns] горизонтальная гибкость (*звукоснимателя*)

horizontal contact angle [ˌhɔrɪ'zɒntl 'kɒntækt 'æŋɡl] угол обхвата (магнитной) головки

horizontal convergence control [ˌhɔrɪ'zɒntl kən'veɪdʒəns kən'trɒl] регулировка сведения лучей по горизонтали (*млв*)

horizontal crystal pulling technique [ˌhɔrɪ'zɒntl 'krɪstl 'pulɪŋ tek'ni:k] метод горизонтального вытягивания кристалла

horizontal cursor [ˌhɔrɪ'zɒntl 'kɜ:sə] курсор в виде тире

horizontal data flow [ˌhɔrɪ'zɒntl 'deɪtə 'fləʊ] горизонтальный поток данных

horizontal definition [ˌhɔrɪ'zɒntl ,defɪ'nɪʃən] 1. горизонтальная четкость; 2. разрешающая способность по горизонтали

horizontal deflection [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flekʃən] 1. горизонтальное отклонение; 2. строчное отклонение; 3. строчная развертка

horizontal deflector [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flektə] 1. горизонтальные отклоняющие пластины; 2. строчная отклоняющая катушка

horizontal desintegration [ˌhɔrɪ'zɒntl des'ɪntɪɡreɪʃən] горизонтальная дезинтеграция

horizontal detail [ˌhɔrɪ'zɒntl 'di:teɪl] линейная плотность элементов разложения в строке

horizontal dipole [ˌhɔrɪ'zɒntl 'daɪpəʊl] горизонтальный симметричный вибратор

horizontal direction [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'rekʃən] 1. направление в горизонтальной плоскости; 2. азимут

horizontal distribution [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] горизонтальное распределение

horizontal divider [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'vaɪdə] делитель частоты для формирования синхронизирующих импульсов строк (*млв*)

horizontal divider chain [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'vaɪdə tʃeɪn] цепь делителей частоты для формирования синхронизирующих импульсов строк

horizontal drive control [ˌhɔrɪ'zɒntl draɪv kən'trɒl] регулятор размера изображения по горизонтали (*млв*)

horizontal dynamic convergence [ˌhɔrɪ'zɒntl daɪ'næmɪk kən'veɪdʒəns] динамическое сведение лучей по горизонтали

horizontal encoding [ˌhɔrɪ'zɒntl ɪn'kəʊdɪŋ] горизонтальное кодирование, горизонтальная архитектура.  Архитектура системы команд процессора, где каждое поле команды управляет тем или иным функциональным устройством непосредственно – в противоположность вертикальному кодированию (*vertical*)

encoding), где поля команды декодируются (аппаратной логикой или микропрограммно) с формированием соответствующих сигналов для функциональных устройств. *См. тж. VLIW*

horizontal flyback [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈflaɪbæk] обратный ход по строке

horizontal form size [ˌhɒrɪˈzɒntl fɔ:m saɪz] ширина страницы

horizontal fragmentation [ˌhɒrɪˈzɒntl ˌfræmənˈteɪʃən] горизонтальная фрагментация

horizontal hold [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈhould] строчная синхронизация (*млф*)

horizontal hold control [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈhould kənˈtrɔʊl] 1. регулировка частоты строк; 2. регулятор частоты строк (*млв*)

horizontal hunting [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈhʌntɪŋ] качание изображения по строкам

horizontal injector [ˌhɒrɪˈzɒntl ɪnˈdʒektə] горизонтальный инжектор

horizontal junction [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈdʒʌŋkʃən] горизонтальный переход (*в ИС*)

horizontal line [ˌhɒrɪˈzɒntl laɪn] строка развертки

horizontal lock [ˌhɒrɪˈzɒntl lɒk] строчная синхронизация (*млв*)

horizontal market [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈmɑ:ket] горизонтальный рынок. ⊠ Совокупность различных изделий и/или услуг общего назначения (например, текстовые процессоры). *См. тж. vertical market*

horizontal menu [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈmenju:] горизонтальное меню. ⊠ Меню, элементы которого размещены на экране дисплея горизонтально в верхней или нижней части и которое не перекрывает выведенную информацию.

horizontal microcode [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈmaɪkrouˈkɔʊd] горизонтальный микрокод

horizontal microinstruction [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈmaɪkrouɪnˈstrʌkʃən] горизонтальная микрокоманда

horizontal microprogramming [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈmaɪkrouˈprɔʊgræmɪŋ] горизонтальное микропрограммирование. ⊠ Способ программирования, при котором поля микрокоманды соответствуют микрооперациям или регистрам процессора и каждая команда управляет всеми элементами процессора.

horizontal multivibrator [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈmʌltɪˌvaɪˈbreɪtə] мультивибратор блока строчной развертки

horizontal output transformer [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈaʊtpʊt trænsˈfɔ:mə] выходной трансформатор строчной развертки

horizontal parabola [ˌhɒrɪˈzɒntl pəˈræbələ] строчная парабола (*млв*)

horizontal parabola control [ˌhɒrɪˈzɒntl pəˈræbələ kənˈtrɔʊl] 1. регулировка фазы напряжения *или* тока в строчных катушках динамического сведения; 2. регулятор фазы напряжения *или* тока в строчных катушках динамического сведения

horizontal parity [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈpærɪti] поперечный контроль четности. *См. тж. parity, parity error, vertical parity*

horizontal phasing [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈfeɪzɪŋ] синхронизация строк (*млв*)

horizontal polarization [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈpɔʊləriˈzeɪʃən] горизонтальная поляризация

horizontal processor [ˌhɒrɪ'zɒntl 'prəʊsesə] процессор с горизонтальным микропрограммированием. *См. тж. horizontal microprogramming*

horizontal pulling technique [ˌhɒrɪ'zɒntl 'pulɪŋ tek'ni:k] метод горизонтального вытягивания кристалла

horizontal radiator [ˌhɒrɪ'zɒntl 'reɪdɪeɪtə] горизонтальный излучатель

horizontal reactor [ˌhɒrɪ'zɒntl 'ri:æktə] горизонтальный реактор (*крист*)

horizontal recording [ˌhɒrɪ'zɒntl 'rekɔ:dɪŋ] горизонтальная запись

horizontal redundancy check [ˌhɒrɪ'zɒntl rɪ'dʌndənsɪ tʃek] поперечный контроль. ☒ Контроль за счет избыточности, при котором контрольная величина вычисляется для каждого слова данных в отдельности; например, каждое слово снабжается битом четности. *Ср. vertical redundancy check*

horizontal refresh rate [ˌhɒrɪ'zɒntl rɪ'frefʃ reɪt] частота строк. ☒ Скорость перемещения луча ЭЛТ вдоль строки. *См. тж. vertical refresh rate*

horizontal resolution [ˌhɒrɪ'zɒntl ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность по горизонту

horizontal retrace [ˌhɒrɪ'zɒntl rɪ'treɪs] обратный ход по строке

horizontal retrieval line [ˌhɒrɪ'zɒntl rɪ'tri:vəl laɪn] линия обратного хода луча по строкам (*млв*)

horizontal reversal [ˌhɒrɪ'zɒntl rɪ'vɜ:səl] зеркальное отображение

horizontal rulers [ˌhɒrɪ'zɒntl 'ru:ləz] горизонтальная линейка

horizontal scalability [ˌhɒrɪ'zɒntl 'skeɪlə'bɪlɪtɪ] горизонтальная масштабируемость. ☒ Нарастивание мощности системы добавлением узлов в кластер. *Ср. vertical scalability. См. тж. scalability*

horizontal scale [ˌhɒrɪ'zɒntl skeɪl] горизонтальная шкала

horizontal scan frequency [ˌhɒrɪ'zɒntl skæn 'fri:kwənsɪ] горизонтальная частота сканирования

horizontal scan rate (frequency) [ˌhɒrɪ'zɒntl skæn reɪt ('fri:kwənsɪ)] частота горизонтального сканирования, частота развертки (монитора). ☒ Частота, с которой монитор перерисовывает горизонтальные строки, составляющие изображение. Стандартный VGA-сигнал перерисовывает изображение с частотой 31,5 КГц.

horizontal scanning [ˌhɒrɪ'zɒntl 'skæniŋ] 1. сканирование в горизонтальной плоскости; 2. строчная развертка (*млв*); 3. горизонтальная развертка

horizontal scanning horizontal sync circuit [ˌhɒrɪ'zɒntl 'skæniŋ ˌhɒrɪ'zɒntl 'sɪŋk 'sə:kɪt] 1. схема горизонтального отклонения; 2. схема строчной развертки

horizontal scroll bar [ˌhɒrɪ'zɒntl skroul ba:] горизонтальная полоса прокрутки

horizontal sweep [ˌhɒrɪ'zɒntl swi:p] 1. горизонтальная развертка; 2. строчная развертка (*млв*)

horizontal sweep generator [ˌhɒrɪ'zɒntl swi:p 'dʒenəreɪtə] 1. генератор горизонтальной развертки; 2. генератор строчной развертки (*млв*)

horizontal sync signal [ˌhɒrɪ'zɒntl 'sɪŋk 'sɪgnəl] строчный синхронизирующий сигнал, строчный синхросигнал (*млв*)

horizontal table partitioning [ˌhɔrɪ'zɒntl teɪbl pa:'tɪʃənɪŋ] горизонтальная композиция таблицы

horizontal tabulation (tab, Control-I, HT) [ˌhɔrɪ'zɒntl 'tæbjuleɪʃən] символ горизонтальной табуляции. ☞ При его появлении очередной символ будет помещен на следующую позицию табулятора, в колонку, номер которой кратен текущему значению табуляции, призначении – 8, 16, 24 и т. д. до размера страницы или экрана по ширине.

horizontal tabulation character [ˌhɔrɪ'zɒntl 'tæbjuleɪʃən 'kærɪktə] символ горизонтальной табуляции; знак перемещения на следующую позицию вдоль строки

horizontal tube furnace [ˌhɔrɪ'zɒntl 'tju:b 'fə:nɪs] горизонтальная трубчатая печь

horizontal window (HWindow) [ˌhɔrɪ'zɒntl 'wɪndəʊ] горизонтальное окно

horizontal yoke [ˌhɔrɪ'zɒntl jəʊk] катушка горизонтального отклонения

horizontal-amplitude control [ˌhɔrɪ'zɒntl'æmplɪtju:d kən'trəʊl] 1. регулировка размера по горизонтали; 2. регулятор размера по горизонтали

horizontal-boat epitaxy [ˌhɔrɪ'zɒntl'boʊt 'epɪtə:kʰsɪ] эпитаксия в горизонтальной лодочке

horizontal-deflection circuit [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flekʃən 'sə:kɪt] 1. схема горизонтального отклонения; 2. схема строчной развертки (*млв*)

horizontal-deflection coil [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flekʃən kəɪl] 1. катушка горизонтального отклонения; 2. строчная отклоняющая катушка (*млв*)

horizontal-deflection electrodes [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flekʃən ɪ'lektroʊdz] пластины горизонтального отклонения, X-пластины

horizontal-deflection plates [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flekʃən pleɪts] пластины горизонтального отклонения

horizontal-deflection yoke [ˌhɔrɪ'zɒntl dɪ'flekʃən jəʊk] катушка горизонтального отклонения

horizontal-line frequency [ˌhɔrɪ'zɒntl'laɪn 'fri:kwənsɪ] частота строк

horizontal-linearity control [ˌhɔrɪ'zɒntl'laɪnərɪtɪ kən'trəʊl] 1. регулировка линейности по горизонтали; 2. регулятор линейности по горизонтали

horizontally [ˌhɔrɪ'zɒntlɪ] *adv.* горизонтально

horizontally antenna [ˌhɔrɪ'zɒntlɪ æn'tenə] антенна с горизонтальной поляризацией

horizontally controlled microprogramming [ˌhɔrɪ'zɒntlɪ kən'trəʊld 'maɪkroʊ'prəʊgræmɪŋ] горизонтальное микропрограммирование

horizontally microprogramming [ˌhɔrɪ'zɒntlɪ 'maɪkroʊ'prəʊgræmɪŋ] горизонтальное микропрограммирование

horizontally polarized radiation [ˌhɔrɪ'zɒntl 'pəʊləraɪzd 'reɪdɪeɪʃən] излучение с горизонтальной поляризацией

horizontally polarized wave [ˌhɔrɪ'zɒntlɪ 'pəʊləraɪzd weɪv] горизонтально поляризованная волна, волна с горизонтальной поляризацией

- horizontal-repetition rate** [ˌhɔrɪ'zɒntl,repɪ'tɪʃən reɪt] частота строк (*млв*)
- horizontal-retrace blanking pulse** [ˌhɔrɪ'zɒntl rɪ'treɪs 'blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс строк (*млв*)
- horizontal-scanning frequency** [ˌhɔrɪ'zɒntl'skæniŋ 'fri:kwənsɪ] частота строк
- horizontal-synchronizing pulse** [ˌhɔrɪ'zɒntl sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс строк
- horizontal-tab escape sequence** [ˌhɔrɪ'zɒntl'tæb ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «горизонтальная табуляция»
- horn** [hɔ:n] *n.* 1. рупор; 2. мегафон; электромегафон; 3. рупорная антенна
- horn antenna** [hɔ:n æn'tenə] рупорная антенна
- horn antenna array** [hɔ:n æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка с рупорными излучателями
- horn arrester** [hɔ:n ə'restə] самогасящийся защитный разрядник с рупорным разрядным промежутком
- Horn clause** [hɔ:n klɔ:z] дизъюнкт Хорна; хорновское выражение; хорновская формула. *См. тж. Prolog*
- horn feed** [hɔ:n fi:d] рупорный облучатель
- horn lens** [hɔ:n lenz] рупорно-линзовая антенна
- horn loudspeaker** [hɔ:n 'laʊd,spi:kə] рупорный громкоговоритель
- horn mouth** [hɔ:n maʊθ] раскрыв рупора
- horn radiator** [hɔ:n 'reɪdiətə] рупорный излучатель
- horn speaker** [hɔ:n 'spi:kə] рупорный громкоговоритель
- horn throat** [hɔ:n θrəʊt] горловина рупора
- horn-fed paraboloid** [hɔ:n'fed pə'ræbəlɔɪd] параболическое зеркало с рупорным возбуждением, параболический отражатель с рупорным возбуждением
- horn-lens system** [hɔ:n'lenz 'sɪstɪm] рупорно-линзовая антенная система
- horn-reflector antenna** [hɔ:n rɪ'flektə æn'tenə] рупороно-параболическая антенна
- horns of groove** [hɔ:nz əv gru:v] рога канавки записи (*дефект канавки механической записи в виде наплывов у краев*)
- horsepower** ['hɔ:s,paʊə] *n.* мощность (*в лошадиных силах*)
- horseshoe magnet** ['hɔ:ʃu: 'mæɡnɪt] подковообразный магнит
- host** [haʊst] *n.* 1. хозяин; 2. хост. ☞ Общий термин, описывающий нечто, содержащее ресурс и предоставляющее к нему доступ. Часто используется как префикс, например, host computer; 3. ведущий компьютер (предоставляющий свои ресурсы при соединении); 4. главный компьютер, хост (часто – непосредственно подключенный к Internet); 5. центральный процессор; *adj.* ведущий; базовый; главный
- host address** [haʊst ə'dres] адрес хоста
- host attachment module** [haʊst ə'tætʃmənt 'mɒdju:l] модуль подключения к хост-компьютеру
- host board** [haʊst bɔ:d] основная плата

host command facility (HCF) [houst kə'ma:nd fə'sɪlɪtɪ] командный процессор главной ЭВМ

host communications [houst kə,mju:nɪ'keɪʃəns] связь с главной ЭВМ

host computer [houst kəm'pjʊ:tə] 1. главная ЭВМ, ГЭВМ. ☉ В многомашинном комплексе – ЭВМ, на которой выполняется основная обработка информации. 2. рабочая ЭВМ. ☉ В сетях ЭВМ – ЭВМ, занимающаяся не только обслуживанием сети и передачей сообщений, но и выполняющая программы. См. *тж.* **user node, server**; 3. инструментальная ЭВМ. ☉ В системах кросс-разработки – ЭВМ, на которой разрабатываются программы. Ср. **target computer**. См. *тж.* **cross-development**

host crystal [houst 'krɪstl] кристалл-хозяин

host crystal atom [houst 'krɪstl 'ætəm] атом основного кристалла, атом кристалла-хозяина

host digital terminal [houst 'dɪdʒɪtl 'tə:mɪnl] главный цифровой терминал

host interface [houst ,ɪntə'feɪs] главный интерфейс; основной интерфейс

host language [houst 'læŋgwɪdʒ] включающий язык. ☉ Язык программирования, в который погружаются дополнительные проблемно-ориентированные средства.

host lattice [houst 'lætɪs] кристаллическая решетка основного вещества, кристаллическая решетка основы

host machine [houst mə'ʃi:n] хост-машина

host material [houst mə'tɪəriəl] основа (*соединения*); материал-хозяин

host module [houst 'mɒdju:l] информационный модуль

host number [houst 'nʌmbə] номер хоста

host processor [houst 'prəʊsesə] главный процессор

host program [houst 'prəʊgræm] главная программа; основная программа

host resources MIB [houst rɪ'sɔ:sɪz em'aɪ'bi:] база данных управления ресурсами хост-системы

host server [houst 'sə:və] хост-сервер; основной сервер

host service [houst 'sə:vɪs] ведущая национальная информационная служба (в международной информационной сети)

host session [houst 'seʃən] сеанс взаимодействия с главным компьютером

Host Signal Processing (HSP) [houst 'sɪgnəl 'prəʊsesɪŋ] технология HSP. ☉ Подход, при котором обработкой сигнала занимается ЦП, а на плате расширения остаются только цепи интерфейса с линиями связи. Снижает стоимость коммуникационных средств. См. *тж.* **soft modem**

host system [houst 'sɪstɪm] 1. главная ЭВМ; 2. инструментальная система, инструментальная ЭВМ. См. *тж.* **cross-development**

host type [houst taɪp] главный тип; основной тип

host-based system [houst'beɪst 'sɪstɪm] встроенная система

host-centric [houst'sentrɪk] централизованный; ориентированный на использование главной машины

hosted environment [houstɪd ɪn'vaɪənmənt] среда выполнения программ под управлением главной программы

host-host layer [houst'houst 'leɪə] *См.* **transport layer**

hostile ['hɔstail] *n.* 1. злоумышленникж 2. враг; *adj.* враждебно настроенный.

hostile outsider ['hɔstail 'aʊtsaɪdə] посторонний злоумышленник

hosting ['houstɪŋ] *См.* **hosting service**

hosting service ['houstɪŋ 'sə:vɪs] услуги по размещению информации (на узлах Web), «хостинг». ☉ При хостинге плата взимается за объем арендуемой дисковой памяти, интенсивность трафика и дополнительные услуги. *См. тж.* **ISP, server hosting, web hosting**

host-language processor [houst'læŋgwɪdʒ 'prəʊsesə] процессор базового языка

hostless system ['houstles 'sɪstɪm] децентрализованная система

hostname (sitename) [houstneɪm] *n.* (уникальное) имя главного компьютера (узла), имя хоста

host-satellite system [houst 'sætələɪt 'sɪstɪm] система с главным и подчиненными элементами

hot [hɒt] *adj.* горячий, быстрый

hot area [hɒt 'ɛəriə] помещение с повышенной радиационной опасностью

hot atom [hɒt 'ætəm] горячий атом. ☉ Быстрый атом, возникающий в результате ядерных превращений.

hot backup [hɒt bæk'ʌp] 1. «горячее» резервирование. *См. тж.* **warm backup**; 2. «горячее» резервное копирование. ☉ Резервное копирование БД, осуществляемое в то время, когда она доступна для пользователей. *Ср.* **cold backup**. *См. тж.* **backup**

hot band [hɒt bænd] зона горячих состояний, горячая зона

hot carrier [hɒt 'kæriə] горячий носитель (*заряда*)

hot cathode [hɒt 'kæθəʊd] термокатод. ☉ Катод электровакуумных и газоразрядных приборов, испускающий электроны при нагревании вследствие термоэлектронной эмиссии.

hot cell [hɒt si:l] «горячая камера», камера с манипулятором для работы с радиоактивными веществами

hot conditions [hɒt kən'dɪʃənz] рабочий режим

hot electron [hɒt ɪ'lektɹən] горячий электрон. ☉ Горячие электроны (горячие дырки) – подвижные носители заряда в полупроводнике или металле, энергетическое распределение которых смещено относительно равновесного при данной температуре в сторону больших энергий.

hot electron emitter [hɒt ɪ'lektɹən ɪ'mi:tə] эмиттер горячих электронов

hot filament [hɒt 'fɪləmənt] термоэлектронный катод прямого накала

hot fix [hɒt fɪks] 1. текущие исправления; «горячие» исправления. ☉ 1. В терминалогии Microsoft замена некоторых содержащих ошибки файлов приложения на исправленные. 2. Дополнительная возможность сети Netware по за-

щите данных на дисках сети. Если обнаружена ошибка записи данных на сетевой диск, данные из памяти записываются в другую область дисковой памяти, а ошибочная область дисковой памяти исключается из работы. *См. тж. bug fix, patch*; 2. ремонт без остановки системы. *См. тж. hot swap*

hot fix redirection area [hɒt fiks rɪdɪ'rekʃən 'æəriə] область перенаправления данных при оперативной коррекции

hot hole [hɒt haʊl] горячая дырка

hot junction [hɒt 'dʒʌŋkʃən] тепловыделяющий спай (*термоэлемента*)

hot key (hotkey, hot-key) [hɒt ki:] «горячая» (быстрая) клавиша. ☞ 1. Клавиша или комбинация клавиш, нажатие которых обеспечивает более быстрое выполнение некоторой функции в программе. Такие клавиши могут быть определены (переопределены) как разработчиками приложения, так и пользователем. *См. тж. command shortcut, function keys*; 2. Нажатие клавиш, используемые для выбора действия вместо щелчков мышью.

hot key combination [hɒt ki: kɒmbɪ'neɪʃən] оперативные клавиши

hot line [hɒt laɪn] «горячая линия» (самая напряженная или самая важная)

hot link [hɒt lɪŋk] активная связь; оперативная связь

hot mirror [hɒt 'mɪrə] горячее зеркало (*отражающее ИК-излучения*)

hot neutral [hɒt 'nju:trəl] горячая нейтральная частица (*в плазме*)

hot one [hɒt'wʌn] единица циклического переноса

hot phonon [hɒt 'fəʊnən] горячий фонон

hot plasma [hɒt 'plæzmə] горячая плазма

hot plugging (hot-plug) [hɒt 'plʌɡɪŋ] «горячая» замена. ☞ Возможность подсоединять и отсоединять устройства к работающему компьютеру (без обесточивания шины), при этом ОС должна автоматически распознавать изменения. *См. тж. hot swapping*

hot potato routing [hɒt pə'tetɪtəʊ 'raʊtɪŋ] метод скорейшей передачи. ☞ Метод маршрутизации в сети коммутации пакетов, при котором узел стремится как можно скорее передать пакет дальше, даже если это приведет к более длинному маршруту из-за занятости предпочтительного для данного пакета канала.

hot probe [hɒt prəʊb] термо-зонд. ☞ Прибор для измерения температуры; прибор либо запускают в какую-либо среду, либо прижимают к чему-либо.

hot reference termination [hɒt 'refrəns tɜ:mɪ'neɪʃən] горячая эталонная нагрузка

hot reserve [hɒt rɪ'zə:v] нагруженный резерв, горячий резерв

hot resistance [hɒt rɪ'zɪstəns] сопротивление накаливаемого термокатода

hot restart [hɒt 'ri:stɑ:t] «горячая» перезагрузка; «теплый» перезапуск

hot sessions [hɒt 'seʃəns] одновременная работа в двух сессиях (сеансах)

hot site [hɒt saɪt] «горячий узел», «горячий резерв». ☞ Резервный узел, полностью работоспособный, функционирующий и аппаратно-программно совместимый с основным, первичным узлом. *См. тж. cold side, warm site*

hot spare [hɒt spɛə] горячее резервирование

hot sparing (spare) [hɒt spɛərɪŋ (spɛə)] «горячее» резервирование. *См. тж. warm standby*

hot spot [hɒt spɒt] 1. «горячая» точка. ☞ Точка на указателе мыши, определяющая тот элемент, к которому будет относиться операция с участием мыши. 2. активная точка. ☞ Область графического объекта, кнопка, участок текста или или некоторый программируемый объект, который при выборе активирует некоторую функцию, объекты или связанные с ним события.

hot standby [hɒt 'stændbaɪ] «горячее» резервирование. *См. тж. warm backup*

Hot Standby Router Protocol [hɒt 'stændbaɪ 'raʊtə 'proutəkɒl] протокол маршрутизатора горячего резервирования

hot stripper [hɒt'stri:pə] горячий раствор для удаления резиста

hot swap (hot-swap) [hɒt swɒp] *См. hot swapping*

hot swap module [hɒt swɒp 'mɒdju:l] оперативно вменяемый модуль

hot swapping (hot-swapping) [hɒt swɒpɪŋ] «горячая» замена, замена во время работы. ☞ Подсоединение и отсоединение периферийных устройств, модулей или других блоков системы без прерывания ее функционирования. *См. тж. duplication, hot plugging, hot sparing*

hot switching [hɒt 'swɪtʃɪŋ] «горячая» коммутация. ☞ Переключение электрических сетей под нагрузкой без отключения питания. *См. тж. cold switching*

hot word [hɒt wɜ:d] слово, связывающее текст с объектом (объектами)

hot-add [hɒt'æd] устанавливаемое на ходу (без выключения компьютера). *См. тж. hot-plug*

hot-and-cold load technique [hɒt'ænd'kəʊld laʊd tek'ni:k] метод горячей и холодной нагрузок (*для измерения коэффициента шума*)

hot-carrier detector [hɒt'kæriə di'tektə] детектор на горячих носителях

hot-carrier diode [hɒt'kæriə 'daɪəʊd] 1. диод на горячих носителях. ☞ В этом диоде используется контакт между металлом и полупроводником. 2. диод Шоттки. ☞ Представляет собой низкоомную полупроводниковую подложку с высоким содержанием донорной примеси.

hot-carrier extraction [hɒt'kæriə ɪks'trækʃən] экстракция горячих носителей

hot-cathode arc [hɒt'kæθəʊd a:k] дуговой разряд с разогревом катода

hot-cathode gas diode [hɒt'kæθəʊd gæs 'daɪəʊd] газотрон с термокатодом

hot-cathode gas-filled diode [hɒt'kæθəʊd gæs'fild 'daɪəʊd] газотрон с термокатодом

hot-cathode gas-filled tube [hɒt'kæθəʊd gæs'fild tju:b] газоразрядная лампа с термокатодом

hot-cathode getter-ion pump [hɒt'kæθəʊd 'getə'aɪən pʌmp] геттероионный насос с термокатодом, ионно-сорбционный насос с термокатодом

hot-cathode ionization gauge [hɒt'kæθəʊd ,aɪənəɪ'zeɪʃən geɪdʒ] ионизационный вакуумметр

hot-cathode lamp [hɒt'kæθəʊd læmp] лампа с горячим катодом

hot-cathode rectifier [hɒt'kæθoud 'rektɪfaɪə] выпрямитель на газотроне

hot-cathode tube [hɒt'kæθoud tju:b] лампа с термокатодом

hot-cathode X-ray diode [hɒt'kæθoud eks'reɪ 'daɪoud] двухэлектродная рентгеновская трубка с термокатодом

hot-electron cold-ion plasma [hɒt i'lektɹɒn kould 'aɪən 'plæzmə] плазма горячих электронов и холодных ионов

hot-electron cooling length [hɒt i'lektɹɒn 'ku:lɪŋ leŋθ] длина остывания горячих электронов (*nl*)

hot-electron current [hɒt i'lektɹɒn 'kʌrənt] ток горячих электронов

hot-electron detector [hɒt i'lektɹɒn dɪ'tektə] детектор на горячих электронах

hot-electron device [hɒt i'lektɹɒn dɪ'vaɪs] прибор на горячих электронах

hot-electron diode [hɒt i'lektɹɒn 'daɪoud] диод на горячих электронах

hot-electron lifetime [hɒt i'lektɹɒn 'laɪftaɪm] время жизни горячих электронов

hot-electron transistor [hɒt i'lektɹɒn træn'zɪstə] транзистор на горячих электронах

hotfix [hɒt'fɪks] *n.* заплатка. ☞ Код, позволяющий быстро исправлять наиболее неприятные, недавно обнаруженные ошибки в ПО (особенно ошибки защиты), доступный обычно по Интернету. *См. тж. patch, service pack*

hot-gas soldering [hɒt'gæs 'sɒldərɪŋ] пайка нагретым газом

hot-hole diode [hɒt'houl 'daɪoud] диод на горячих электронах

hot-hole lifetime [hɒt'houl 'laɪftaɪm] время жизни горячих дырок

hot-ion plasma [hɒt 'aɪən 'plæzmə] плазма горячих ионов

HotJava [hɒt'ɔʒa:və] Web-браузер, разработанный корпорацией Sun Microsystems. *См. тж. browser*

hotline ['hɒtlain] *n.* линия экстренной связи

hotline between Moscow and Washington ['hɒtlain bɪ'twi:n 'mɒskou ænd 'wɒʃɪŋtən] линия экстренной связи между Москвой и Вашингтоном

hotline circuit ['hɒtlain 'sə:kɪt] линия прямого вызова, «горячая линия»

hotline user ['hɒtlain 'ju:zə] абонент линии прямого вызова

hotlink [hɒt'lɪŋk] *n.* «горячая линия», синхронизация данных. ☞ Механизм синхронизации данных между двумя прикладными программами – изменения, внесенные одной программой, отражаются в файлах другой программы. *См. тж. DDE, OLE*

hotlist [hɒt'lɪst] «горячий» список. ☞ Список закладок (bookmark), т.е. адресов URL документов Web, которые необходимо сохранить на будущее. Можно вернуться к конкретному документу, выбирая его из списка.

hot-load temperature [hɒt'loud 'temprɪʃə] температура горячей нагрузки

hot-pressed ferrite [hɒt'prest 'feratɪ] феррит, изготовленный методом горячего прессования

hot-pressed magnet [hɒt'prest 'mægnɪt] магнит, изготовленный методом горячего прессования

hot-pressing technique [hɒt'presɪŋ tek'ni:k] метод горячего прессования, метод спекания под давлением

hot-probe method [hɒt'prəʊb 'meθəd] метод термозонда. ☞ Метод основан на явлении возникновения термоэлектродвижущей силы в полупроводниковой пластине, обладающей градиентом температуры.

hot-slot [hɒt'slɒt] точка привязки; точка положения курсора

hot-spotting [hɒt'spɒtɪŋ] подключенный к источнику питания

hottest features [hɒtɪst 'fi:tʃəz] самые современные возможности

hot-weather test [hɒt'weðə test] испытания на тропикоустойчивость

hot-wire ammeter [hɒt'waɪə 'æmmi:tə] тепловой амперметр

hot-wire instrument [hɒt'waɪə 'ɪnstrəmənt] тепловой измерительный прибор

hot-wire meter [hɒt'waɪə 'mi:tə] тепловой измерительный прибор

hot-wire microphone [hɒt'waɪə 'maɪkrəfoʊn] тепловой микрофон

hot-wire process [hɒt'waɪə 'prəʊses] кристаллизация на расколенной проволоке

hot-wire relay [hɒt'waɪə rɪ'leɪ] электротепловое реле, термореле

hot-wire voltmeter [hɒt'waɪə 'vɒltmi:tə] тепловой вольтметр

hour (h) ['aʊə] *n.* час

hourage ['aʊəreɪdʒ] *n.* затраченное время (в часах)

hourglass (hour-glass) icon ['aʊəglɑ:s 'aɪkɒn] пиктограмма в форме песочных часов (отображает время выполнения задачи)

hourglass ['aʊəglɑ:s] *n.* песочные часы

hourglass cursor ['aʊəglɑ:s 'kə:sə] курсор в форме песочных часов

hours ['aʊəz] *n.* время работы

house [haʊz] *v.* вмещать, размещать

house style [haʊz staɪl] издательский стиль (дизайн) конкретного издательства или издания

housecleaning [ˌhaʊs'kli:nɪŋ] *n.* чистка, приведение в порядок. ☞ Служебные системные операции, выполняемые перед выключением компьютера.

household electronics ['haʊs'həʊld ɪlek'trɒnɪks] бытовая электроника, бытовая электронная аппаратура

householding application [ˌhaʊs'həʊldɪŋ æplɪ'keɪʃən] система для анализа рынка. ☞ Приложение, позволяющее на основе анализа информации о клиентах принимать решения о маркетинговой и рекламной политике фирмы.

housekeeping [ˌhaʊs'ki:pɪŋ] *n.* служебные действия. ☞ Вспомогательные действия программы или системы программирования: управление памятью, организация ввода-вывода, переключение с процесса на процесс.

housekeeping data [ˌhaʊs'kli:nɪŋ 'deɪtə] служебные данные

housekeeping functions [ˌhaʊs'kli:nɪŋ 'fʌŋkʃənz] служебные функции; сервисные функции

housekeeping information [ˌhaʊs'ki:pɪŋ ɪnfə'meɪʃən] служебная информация, административная информация

housekeeping instruction [ˌhaʊs'kli:nɪŋ ɪn'strʌkʃən] организационная команда; служебная команда

housekeeping operation [ˌhaus'ki:piŋ ˌɔpə'reiʃən] служебная операция. ☞ Операция, не влияющая на производительность системы или результат, но необходимая для правильной работы системы, например поддержание системного времени.

housekeeping overhead [ˌhaus'ki:piŋ 'oʊvəhed] системные затраты. ☞ Затраты времени и памяти на служебные операции и служебную информацию.

housekeeping routine [ˌhaus'ki:piŋ ru:'ti:n] служебная программа, административная программа

housekeeping run [ˌhaus'ki:piŋ rʌn] прогон обслуживающих программ

housing ['hausɪŋ] *n.* корпус. *См. тж. box, cabinet, chassis, demo rack, rack*

hover button ['hɒvə 'bʌtn] динамическая кнопка (кнопка на веб-странице, которая изменяет свой внешний вид, когда указатель помещается поверх кнопки или выполняется щелчок мышью)

hover select ['hɒvə sɪ'lekt] парящий выбор; выделение без щелчка мышью

however [hau'evə] *conj.* однако; *adv.* как бы ни. # **however much** сколько бы ни

howl [haul] *n.* подвывания. ☞ Нелинейные искажения звукового сигнала, обусловленные электрической обратной связью.

howler ['haulə] *n.* 1. устройство звуковой сигнализации о появлении отметки цели (*рлк*); 2. зуммер (*тлф*)

howling ['haulɪŋ] *n.* 1. подвывания. ☞ Нелинейные искажения звукового сигнала, обусловленные электрической обратной связью. 2. акустическая обратная связь: микрофонный эффект

H-pad [eɪtʃ'pæd] фиксированный аттенюатор с H-образной схемой

h-parameters [eɪtʃ rə'ræmɪtəz] h-параметры, гибридные параметры (*транзистора*), смешанные параметры (*транзистора*)

H-plane bend [eɪtʃ'pleɪn bend] изгиб в плоскости H

H-plane bifurcation [eɪtʃ'pleɪn ˌbaɪfə:'keɪ'ʃən] H-плоскостное соосное разветвление (*волновода*)

H-plane circulator [eɪtʃ'pleɪn ˌsə:kju'leɪtə] H-циркулятор, волноводный H-циркулятор

H-plane corner [eɪtʃ'pleɪn 'kɔ:nə] H-уголок, уголковый изгиб в H-плоскости

H-plane flared sectorial horn antenna [eɪtʃ'pleɪn flæəd 'sektəriəl hɔ:n æn'tenə] H-секториальная рупорная антенна

H-plane junction circulator [eɪtʃ 'pleɪn 'dʒʌŋkʃən ˌsə:kju'leɪtə] H-циркулятор, волноводный H-циркулятор

H-plane scanning [eɪtʃ'pleɪn 'skæniŋ] сканирование в H-плоскости

H-plane sectorial horn antenna [eɪtʃ'pleɪn 'sektəriəl hɔ:n æn'tenə] H-секториальная рупорная антенна

H-plane step [eɪtʃ'pleɪn step] ступенька в H-плоскости (*волновода*)

H-plane tee [eɪtʃ'pleɪn ti:] T-образное разветвление в плоскости H, H-плоскостной волноводный тройник

H-plane t-junction [eɪtʃ'pleɪn ti:'dʒʌŋkʃən] T-образное разветвление в плоскости H, H-плоскостной волноводный тройник

H-polarization [eɪf'pɒləreɪ'zeɪʃən] Н-поляризация

H-port [eɪf'pɔ:t] Н-плечо

H-scan [eɪf'skæn] индикатор Н-типа (*индикатор В-типа с дополнительным отображением информации об угле места в виде черточки*)

H-system [eɪf'sɪstɪm] радионавигационная система с двумя наземными станциями

h-system [eɪf'sɪstɪm] система *h*-параметров (*nn*)

hub [hʌb] *n.* (сетевой) концентратор (ЛВС), «хаб». ☞ Концентратор или повторитель, через который соединяются узлы в топологии «звезда». Пассивный «хаб» представляет из себя простой канал, через который происходит обмен данными. Так называемый интеллектуальный «хаб» имеет несколько дополнительных свойств, в том числе может использоваться в качестве моста между группами устройств (компьютерами), объединенных в сеть по разным принципам соединения. *См. тж. active hub, bridge, gateway, LAN, network, router*

Hub Management Interface [hʌb 'mænɪdʒment ɪntə'feɪs] интерфейс управления концентратором

hub network [hʌb net'wɜ:k] сеть с центральной станцией

hub polling [hʌb 'pɒlɪŋ] опрос (терминалов) по типу «готовый передает первым»

hub server [hʌb 'sɜ:və] сервер, выполненный в виде модуля для концентратора

hub side [hʌb saɪd] сторона дискеты с открытой втулкой

hub/adaptor card [hʌb ə'dæptə ka:d] плата концентратора

hubbing network architecture [hʌbɪŋ net'wɜ:k 'a:kɪtektʃə] сетевая архитектура с центральной станцией

hue [hju:] *n.* 1. оттенок цвета; 2. цвет

hue control [hju: kən'trɒl] 1. регулировка цветового тона; 2. регулятор цветового тона

hue scale [hju: skeɪl] шкала цветового тона (*испытательной таблицы, тлв*)

hue/saturation [hju: ,sætʃə'reɪʃən] цветовой тон/насыщенность

Hue-Luminance-Saturation (HLS) [hju:'lu:mɪnəns,sætʃə'reɪʃən] оттенок-яркость-насыщенность. ☞ Цветовая система для вывода на монитор. *См. тж. CMYB, CMYK, HSB, LCH, RGB, YIQ*

Hue-Saturation-Brightness (HSB) [hju:,sætʃə'reɪʃən'braɪtnɪs] тон-насыщенность-яркость-модель HSB. ☞ Один из методов цветопередачи. *См. тж. HLS*

hue-saturation-intensity [hju:,sætʃə'reɪʃən,ɪn'tensɪtɪ] цвет-насыщенность-интенсивность

hue-saturation-value [hju:,sætʃə'reɪʃən'vælju:] цвет-насыщенность-значение

huff duff [hʌf dʌf] система радиоопределения по двум радиомаякам в ВЧ-диапазоне

Huffman code [hʌfmən kɒd] код Хаффмана. ☞ Префиксный код, в котором длина кодирующего слова обратно пропорциональна встречаемости коди-

рующего элемента, т. е. часто встречающимся элементам соответствуют короткие коды, редко встречающимся – длинные.

Huffman coding [ˈhʌfmən kəʊdɪŋ] кодирование методом Хаффмана

Huffman squeezing [ˈhʌfmən ˈskwiːzɪŋ] сжатие по методу Хаффмана

Huffman-Shannon-Fano (HSF) code [ˈhʌfmænˈʃenənˈfenoʊ kəʊd] код Хаффмана-Шеннона-Фано. ☞ Статистический метод сжатия, который уменьшает среднюю длину кодового слова для символов алфавита.

huge [hjuːdʒ] *adj.* огромный, гигантский, громадный

huge data [hjuːdʒ ˈdeɪtə] данные в крупной модели памяти

huge memory model [hjuːdʒ ˈmeməri mɒdl] крупная модель памяти

hull [huːl] *n.* оболочка. ☞ В компьютерной графике – графическая конструкция, огибающая одну или несколько других конструкций более сложной формы.

Hull magnetron [hʌl ˈmæɡnɪtrɒn] обращенный магнетрон

hull-mounted sonar [hʌlˈmaʊntɪd ˈsoʊnɑː] гидролокатор, монтируемый в корпусе корабля

hum [hʌm] *n.* фон, гудение

hum balancer [hʌm ˈbælənsə] противофонный переменный резистор

hum bucking [hʌm ˈbʌkɪŋ] компенсация фона (*громкоговорителя*)

hum level [hʌm ˈlevl] уровень фона

hum modulation [hʌm ˌmɒdjuˈleɪʃən] фоновая модуляция

hum noise [hʌm nəɪz] фоновый шум

hum reduction [hʌm rɪˈdʌkʃən] понижение уровня помех от сети питания

hum sideband [hʌm ˈsaɪdbænd] фоновая боковая полоса

hum suppression [hʌm səˈpresʃən] подавление фона от сети переменного тока

human [ˈhjuːmən] *adj.* человеческий

human being [ˈhjuːmən ˈbiːɪŋ] *v.* существо, человек

human bias [ˈhjuːmən ˈbaɪəs] 1. субъективная ошибка; 2. систематическое отклонение, вносимое оператором

human computer communication requirements [ˈhjuːmən kəmˈpjuːtə kəmjuːnɪˈkeɪʃən rɪˈkwaɪmənts] требуемый объем информационного обмена

human engineering [ˈhjuːmən ˌenˈdʒɪnɪərɪŋ] инженерная психология; эргономика

human error [ˈhjuːmən ˈerə] ошибка оператора; субъективная ошибка

human factor [ˈhjuːmən ˈfæktə] человеческий фактор. ☞ Самое слабое звено в компьютерной безопасности.

human factor engineering [ˈhjuːmən ˈfæktə ˌenˈdʒɪnɪərɪŋ] инженерная психология; эргономика

human factor simulation [ˈhjuːmən ˈfæktə ˌsɪmjʊˈleɪʃən] моделирование психофизиологических факторов

human failure [ˈhjuːmən ˈfeɪljə] отказ. ☞ Отказ по вине обслуживающего персонала

- human intelligence (HUMINT)** ['hju:mən ɪn'telɪdʒəns] агентурная разведка
- human interface** ['hju:mən ɪntə'feɪs] интерфейс с пользователем
- human interface link** ['hju:mən ɪntə'feɪs lɪŋk] ориентированный на пользователя интерфейсный канал связи
- human language** ['hju:mən 'læŋgwɪdʒ] естественный язык
- human operator** ['hju:mən 'ɒpəreɪtə] оператор (*человек*)
- Human Resource Management (HRM)** ['hju:mən rɪ'sɔ:s 'mæɪnɪdʒmənt] управление персоналом (кадрами). *См. тж. HRMS, technical staff*
- Human Resource Management System (HRMS)** ['hju:mən rɪ'sɔ:s 'mæɪnɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управление персоналом (кадрами). *См. тж. HRM*
- human resources (HR)** ['hju:mən rɪ'sɔ:sɪz] человеческие (людские) ресурсы; специалисты предприятия, организации, фирмы
- human tolerance** ['hju:mən 'tɒləərəns] порог повреждения; порог болевого ощущения
- Human Visual System (HVS)** ['hju:mən 'vɪʒuəl 'sɪstɪm] система визуализации для человека, алгоритм HVS. ◊ Обработка цветов с предпочтением оттенков, к которым наиболее чувствителен глаз человека.
- human-assisted machine translation** ['hju:mənə'sɪstɪd mə'ʃi:n træns'leɪʃən] машинный перевод с участием человека
- human-cased error** ['hju:mən'keɪst 'erə] ошибка оператора
- human-centered computing** ['hju:mən'sentəd kəm'pjʊ:tɪŋ] антропоцентрическое программирование
- Human-Computer Interaction (HCI)** ['hju:mən,kəm'pjʊ:tə ɪntər'ækʃən] человеко-машинное взаимодействие
- Human-Computer Interface (HCI)** ['hju:mən,kəm'pjʊ:tə ɪntə'feɪs] пользовательский интерфейс, человеко-машинный интерфейс. ◊ Средства связи человека и вычислительной системы, включающие в себя, в частности, устройства ввода-вывода и вспомогательное программное обеспечение.
- human-computer interface** ['hju:mən kəm'pjʊ:tə ɪntə'feɪs] человеко-машинный интерфейс
- humane** ['hju:meɪn] *adj.* 1. гуманный, человеческий; 2. гуманитарный (*о науке*)
- human-engineered interface** ['hju:mən,ɛn'dʒɪniəd ɪntə'feɪs] интерфейс, удобный для человека
- humanistic** ['hju:mənɪstɪk] *adj.* гуманистический
- humanity** ['hju:mænɪtɪ] *n.* 1. человечество; 2. гуманность, человеколюбие; 3. *pl.* гуманитарные науки
- human-machine interaction** ['hju:mən mə'ʃi:n ɪntər'ækʃən] взаимодействие человека и машины
- human-machine interface** ['hju:mən mə'ʃi:n ɪntə'feɪs] интерфейс «человек-машина»
- human-oriented language** ['hju:mən'ɔ:riətɪd 'læŋgwɪdʒ] язык, близкий к естественному; язык, удобный для восприятия

human-system interface (HIS) ['hju:mən'sɪstɪm ɪntə'feɪs] пользовательский интерфейс, человеко-машинный интерфейс

hum-bucking coil [hʌm'blʌkɪŋ kɔɪl] противофоновая катушка (*электродинамического громкоговорителя*)

humidity [hju'mɪdɪtɪ] *n.* влажность

humidity detector [hju'mɪdɪtɪ dɪ'tektə] датчик влажности

humidity resistance [hju'mɪdɪtɪ rɪ'zɪstəns] влагостойкость. ⊠ Степень сопротивляемости материалов, покрытий и изделий воздействию воды. Материалы с высокой влагостойкостью сохраняют свои механические (*прочность*), электрические (*удельное сопротивление, напряжение пробоя*) и прочие (*например, цвет*) свойства в условиях интенсивного увлажнения.

hummer ['hʌmə] *n.* зуммер

humming ['hʌmɪŋ] *n.* гудение (*трансформатора*)

hump current [hʌmp 'klɜːnt] пиковый ток (*туннельного диода*)

hump in the curve [hʌmp ɪn dɪ'kə:v] горб на кривой

Humphrey's series ['hʌmfri:z 'sɪəri:z] серия Хэмфри, спектральная серия Хэмфри

hundred ['hʌndrəd] *n.* сто; сотня

hundreds position ['hʌndrədz pə'zɪʃən] позиция сотен; разряд сотен

Hungarian Naming ['hʌŋ'gɛəriən 'neɪmɪŋ] венгерская запись имен

Hungarian notation ['hʌŋ'gɛəriən nou'teɪʃən] венгерская запись (нотация). ⊠

В программировании – использование стандартных префиксов в именах переменных, например, префикс «i» означает целочисленная переменная и т. д. Позволяет уменьшить количество ошибок.

hunt and peck [hʌnt ænd pek] 1. неумелая работа с клавиатурой, неумелое печатанье; 2. неумело печатать

hunt group [hʌnt gru:p] «охотничья» группа (портов) с одним (псевдо) адресом. ⊠ Из них выбирается свободный.

hunt out [hʌnt aʊt] отыскивать, разыскивать

hunt-and-stick method [hʌnt'ænd'stɪk 'meθəd] метод поиска и останова

hunter ['hʌntə] *n.* искатель вызова (*тлф*)

hunting ['hʌntɪŋ] *n.* 1. свободное искание (*тлф*); 2. нерегулярные колебания (*вследящей системе*); перерегулирование, рыскание; 3. качание (*тлв*)

hunting action ['hʌntɪŋ 'ækʃən] свободное искание (*тлф*)

hunting amplitude ['hʌntɪŋ 'æmplɪtju:d] амплитуда отклонения (*в следящей системе*)

hunting loss ['hʌntɪŋ lɒs] потери на рыскание

hunting period ['hʌntɪŋ 'pɪəriəd] период нерегулярных колебаний (*в следящей системе*)

hunting switch ['hʌntɪŋ swɪtʃ] смешивающий искатель

hunting time ['hʌntɪŋ taɪm] время свободного искания (*тлф*)

hurried ['hʌrɪd] *adj.* спешный, быстрый

hurry (up) ['hʌrɪ (ʌp)] *v.* торопиться

hurry-up ['hʌrɪ'ʌp] *adj.* требующий быстрых действий, быстрого решения
Hurter and Driffield curve ['hʌrtə ænd 'drɪfi:ld kə:v] характеристическая кривая (*фотографической эмульсии*)

Hurwicz criterion ['həwɪtʃ kraɪ'tɪəriən] критерий Гурвича

Husimi tree ['hʌsɪmɪ tri:] дерево Хусима. ⦿ Граф, в котором каждый блок представляет собой простой цикл.

"**hut**" [hʌt] *n.* "барак". ⦿ Так назывались административные здания на территории поместья Блетчли-Парк, в которых во время второй мировой войны размещались подразделения английской дешифровальной службы, занимавшейся чтением немецкой шифрпереписки.

Huygens source ['hju:ɪgenz sɔ:s] источник Гюйненса, элементарный излучатель Гюйгенса. ⦿ Воображаемый первичный излучатель зеркальных антенн, реальным аналогом которого может служить совокупность электрического и магнитного излучателя, «элементарный кусок» поверхности, определенным числом которых при расчете диаграммы направленности заменяют иногда поверхность зеркальных антенн.

Huygens source radiator ['hju:ɪgenz sɔ:s 'reɪdɪeɪtə] источник Гюйгенса, элементарный излучатель Гюйгенса

Huygens wave ['hju:ɪgenz weɪv] волна Гюйгенса, вторичная волна

H-wave [eɪtʃ'weɪv] Н-волна, магнитная волна (*в линии передачи*)

H-waveguide [eɪtʃ'weɪv,gaɪd] Н-образный волновод

hybrid ['haɪbrɪd] *adj.* гибридный; аналого-цифровой

hybrid amplifier ['haɪbrɪd 'æmplɪfaɪə] гибридный усилитель

hybrid approach ['haɪbrɪd ə'prəʊtʃ] гибридная технология

hybrid balance ['haɪbrɪd 'bæləns] баланс гибридного кольца; обратные потери гибридного кольца

hybrid basic set interconnection ['haɪbrɪd 'beɪsɪk set ,ɪntə'kənekʃən] гибридная связь с использованием базового множества

hybrid board ['haɪbrɪd bɔ:d] гибридная плата

hybrid circuit ['haɪbrɪd 'sə:kɪt] гибридная микросхема. ⦿ 1. Объединение на одном кристалле нескольких микросхем разных типов; 2. Объединение одной или нескольких ИС с одной или несколькими дискретными компонентами. *См. тж. discrete component, hybrid microcircuit*

hybrid coil ['haɪbrɪd kɔɪl] 1. гибридный трансформатор; 2. дифференциальная система, дифсистема (*тлв*)

hybrid combiner ['haɪbrɪd kəm'baɪnə] гибридный сумматор

hybrid component ['haɪbrɪd kəm'pounənt] компонент ГИС

hybrid computer ['haɪbrɪd kəm'pjʊ:tə] гибридная ЭВМ. ⦿ ВС, содержащая как аналоговые, так и цифровые устройства.

hybrid computer system ['haɪbrɪd kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] гибридная вычислительная система

hybrid correlator ['haɪbrɪd ,kɔrɪ'leɪtə] гибридный коррелятор

hybrid cryotron ['haɪbrɪd kraɪə'trɒn] гибридный криотрон

hybrid database ['haɪbrɪd 'deɪtəbeɪs] гибридная база данных

hybrid deflector ['haɪbrɪd dɪ'flektə] гибридная отклоняющая система

hybrid digital-analog circuit ['haɪbrɪd 'dɪdʒɪtl'ænələʒ 'sə:kɪt] гибридная аналого-цифровая схема

hybrid electromagnetic wave ['haɪbrɪd ɪ'lek'trɒmæg'netɪk weɪv] гибридная электромагнитная волна. ☞ Электромагнитная волна, векторы электрического и магнитного полей которой имеют отличные от нуля поперечные и продольные составляющие.

hybrid form ['haɪbrɪd fɔ:m] гибридное исполнение (*схемы*)

hybrid integral circuit (IC) ['haɪbrɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] гибридная ИС, ГИС

hybrid integrated circuit (HIC) ['haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] гибридная ИС

hybrid integrated network ['haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪtɪd 'netwɜ:k] гибридная интегрированная сеть

hybrid integrated-circuit device ['haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪtɪd'sə:kɪt dɪ'vaɪs] гибридная ИС

hybrid integrated-circuit gyrator ['haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪtɪd'sə:kɪt dʒɪ'reɪtə] гиратор на ГИС

hybrid integrated-circuit phase shifter ['haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪtɪd'sə:kɪt feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель на ГИС

hybrid interconnection ['haɪbrɪd ,ɪntə'kəneɪʃən] гибридная связь с использованием базового множества

hybrid interface ['haɪbrɪd ,ɪntə'feɪs] гибридный (аналого-цифровой) интерфейс

hybrid junction ['haɪbrɪd 'dʒʌŋkʃən] гибридное соединение, мостовое соединение

hybrid language ['haɪbrɪd 'læŋgwɪdʒ] комбинированный язык

hybrid large-scale integration (HLSI) ['haɪbrɪd 'la:dʒ,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] гибридная БИС, БИС

hybrid laser ['haɪbrɪd 'leɪsə] гибридный лазер

hybrid microcircuit ['haɪbrɪd 'maɪkrəu'sə:kɪt] гибридная микросхема. ☞ Микросхема, состоящая из различных типов интегральных с хем и дискретных компонентов, смонтированных на керамической подложке (база).

hybrid mirror ['haɪbrɪd 'mɪrə] гибридное зеркало (*кв. эл*)

hybrid mode ['haɪbrɪd moʊd] 1. гибридная мода; 2. гибридный режим (*в диоде Ганна*)

hybrid modulation ['haɪbrɪd ,mɒdju'leɪʃən] смешанная модуляция

hybrid monitor ['haɪbrɪd 'mɒnɪtə] гибридный монитор

hybrid network ['haɪbrɪd 'netwɜ:k] гибридная сеть. ☞ Локальная сеть, объединяющая разные типы компьютеров. *См. т.ж. heterogeneous network, homogeneous network, network*

Hybrid Online Analytical Processing (Hybrid OLAP, HOLAP) ['haɪbrɪd ɒn'laɪn ænə'lɪtɪkəl 'prəʊsesɪŋ] гибридный OLAP. ☞ Один из видов систем оперативного анализа данных (OLAP), в котором исходные данные размещаются в

реляционной БД, а агрегатные – хранятся в многомерной БД. См. *тж.*
MOLAP, ROLAP

Hybrid Open Systems Technology ['haɪbrɪd 'oʊpən 'sɪstɪmz tek'nɒlədʒɪ] гибридная технология открытых систем

hybrid parameters ['haɪbrɪd pə'ræmɪtəz] h-параметры, гибридные параметры (*транзистора*), смешанные параметры (*транзистора*)

hybrid phase-locked loop (HPLL) ['haɪbrɪd 'feɪz'lɒkt lu:p] гибридная система фазовой автоподстройки частоты

hybrid power divider ['haɪbrɪd 'paʊə dɪ'vaɪdə] гибридный делитель мощности

hybrid public-secret key cryptosystem ['haɪbrɪd 'pʌblɪk'sekret ki: 'krɪptou-'sɪstɪm] Синоним – **hybrid cryptosystem**

hybrid resonance ['haɪbrɪd 'reznəns] гибридный резонанс (*в плазме*)

hybrid ring ['haɪbrɪd rɪŋ] гибридное кольцо, гибридное кольцевое соединение, мостовое кольцевое соединение

Hybrid Ring Control (HRC) ['haɪbrɪd rɪŋ kən'trəʊl] гибридное управление кольцом (в сетях FDDI)

hybrid ring junction ['haɪbrɪd rɪŋ 'dʒʌŋkʃən] гибридное кольцевое соединение, мостовое кольцевое соединение, гибридное кольцо

hybrid routing ['haɪbrɪd 'raʊtɪŋ] гибридная маршрутизация

hybrid set ['haɪbrɪd set] 1. дифференциальная система, дифсистема (*тлф*); 2. гибридное трансформаторное соединение, мостовое трансформаторное соединение

hybrid soldering equipment ['haɪbrɪd 'sɒldəɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для пайки ГИС

hybrid technology ['haɪbrɪd tek'nɒlədʒɪ] гибридная технология, технология изготовления ГИС

hybrid tee ['haɪbrɪd ti:] гибридное соединение в виде двойного волноводного тройника, мостовое соединение в виде двойного волноводного тройника, двойной волноводный тройник

hybrid thin-film circuit ['haɪbrɪd θɪn'fɪlm 'sə:kɪt] тонкопленочная гибридная ИС

hybrid thin-film integral circuit (IC) ['haɪbrɪd θɪn'fɪlm 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] тонкопленочная гибридная ИС

hybrid thin-film integrated circuit ['haɪbrɪd θɪn'fɪlm 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] тонкопленочная гибридная ИС

hybrid transformer ['haɪbrɪd træn'sfɔ:mə] гибридный трансформатор

hybrid UPS ['haɪbrɪd ju:'pi:'es] гибридный источник бесперебойного питания

hybrid user ['haɪbrɪd 'ju:zə] гибридный пользователь

hybrid-mode feed ['haɪbrɪd'məʊd fi:d] гибридно-модовый облучатель

hybrid-mode horn ['haɪbrɪd'məʊd hɔ:n] рупор с гибридной модой, рупор с возбуждением гибридной модой

hybrid-mode horn antenna ['haɪbrɪd'məʊd hɔ:n æn'tenə] рупорная антенна с возбуждением модой

hybrid-mode waveguide ['haɪbrɪd'məʊd 'weɪv,gaɪd] гибридно-модовый волновод

hybrid-pi model ['haɪbrɪd'pi: 'mɒdl] шумовая моделирующая схема с гибридными π -параметрами

hybrid-pi parameters ['haɪbrɪd'pai pə'ræmɪtəz] гибридные пи-параметры (*транзистора*)

hybrid-redundant multimicroprocessor ['haɪbrɪd rɪ'dʌndənt 'mʌltɪ'maɪkrəu-'prəʊsesə] мультимикропроцессор с гибридной избыточностью

hybrid-type circuit ['haɪbrɪd'taɪp 'sə:kɪt] 1. гибридная схема; 2. многокристальная ИС

hybrid-type device ['haɪbrɪd'taɪp dɪ'vaɪs] гибридное устройство

Hydra ['haɪdrə] *n.* архитектура Hydra («гидра»). \odot Модульная архитектура системной платы ПК, разработанная компанией IBM Personal Computer. Уменьшает стоимость модернизации за счет более легкой смены компонентов (ОЗУ, процессора, PCI).

hydra printer ['haɪdrə 'prɪntə] многофункциональный принтер (с функциями сканера, факса и копировально-множительного устройства)

hydration sheath ['haɪdreɪʃən ʃi:θ] гидратированная оболочка

hydraulic amplifier ['haɪdrɔ:lɪk 'æmplɪfaɪə] гидравлический усилитель

hydraulic subsystem ['haɪdrɔ:lɪk sʌb'sɪstɪm] гидравлическая подсистема. \odot Аспект описания технической системы, в котором рассматриваются элементы только гидравлической природы.

hydraulically driven robot ['haɪdrɔ:lɪkəlɪ drɪvn 'rəʊbɒt] робот с гидравлическим приводом, робот с гидроприводом

hydroacoustic transducer ['haɪdrəʊ,ə'ku:stɪk træns'dʒu:sə] гидроакустический преобразователь частоты

hydroacoustics ['haɪdrəʊ,ə'ku:stɪks] *n.* гидроакустика. \odot Раздел акустики, изучающий излучение, прием и распространение звуковых волн в реальной водной среде (в океанах, морях, озёрах и т. д.) для целей подводной локации.

hydrodynamic approximation ['haɪdrəʊ,daɪ'næmɪk ə'prɒksɪ'meɪʃən] гидродинамическое приближение. \odot Метод описания эволюции системы и ее характерных свойств на основе макроскопических уравнений гидродинамики.

hydrodynamic flow ['haɪdrəʊ,daɪ'næmɪk 'fləʊ] гидродинамический поток

hydrodynamic noise ['haɪdrəʊ,daɪ'næmɪk nɔɪz] гидродинамический шум. \odot Гидродинамический шум зарождается в местах формирования вихревых структур турбулентного пограничного слоя, а также при взаимодействии их как друг с другом.

hydrodynamic plasma expansion ['haɪdrəʊ,daɪ'næmɪk 'plæzmə ɪks'pænfən] гидродинамическое расширение плазмы

hydrodynamical theory ['haɪdrəʊ,daɪ'næmɪkəl 'θiəri] гидродинамическая теория (плазмы)

- hydroelectric cell** ['haɪdrɔɪ'lektrɪk si:l] наливной элемент
- hydrogen** ['haɪdrɪdʒən] *n.* водород
- hydrogen bond** ['haɪdrɪdʒən bɒnd] водородная связь
- hydrogen cyanide molecular beam maser** ['haɪdrɪdʒən 'saɪənaɪd moʊ'lekjʊlə bi:m 'meɪsə] мазер на пучке молекул цианистого водорода
- hydrogen cyanide molecular beam-type maser** ['haɪdrɪdʒən 'saɪənaɪd moʊ'lekjʊlə bi:m'taɪp 'meɪsə] мазер на пучке молекул цианистого водорода
- hydrogen discharge** ['haɪdrɪdʒən dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд в водороде
- hydrogen electrode** ['haɪdrɪdʒən ɪ'lektroʊd] 1. стандартный водородный электрод; 2. водородный электрод (*топливного элемента*)
- hydrogen frequency standard** ['haɪdrɪdʒən 'fri:kwənsɪ 'stændəd] водородный эталон частоты
- hydrogen halide laser** ['haɪdrɪdʒən 'hælaɪd 'leɪsə] лазер на галогеноводородах
- hydrogen lamp** ['haɪdrɪdʒən læmp] импульсный водородный тиратрон
- hydrogen laser** ['haɪdrɪdʒən 'leɪsə] водородный лазер
- hydrogen maser** ['haɪdrɪdʒən 'meɪsə] водородный мазер
- hydrogen plasma** ['haɪdrɪdʒən 'plæzmə] водородная плазма
- hydrogen thyratron** ['haɪdrɪdʒən 'θaɪrətrɒn] импульсный водородный тиратрон
- hydrogen-air cell** ['haɪdrɪdʒən'ɛə si:l] водородно-воздушный топливный элемент
- hydrogen-air/lead battery hybrid system** ['haɪdrɪdʒən'ɛə li:d 'bætəri 'haɪbrɪd 'sɪstɪm] гибридная энергетическая система на батареях воздушно-водородных топливных элементов и аккумуляторов
- hydrogen-bond ferroelectric** ['haɪdrɪdʒən'bɒnd 'feroʊ'lektrɪk] сегнетоэлектрик с водородными связями
- hydrogen-bonded antiferroelectric** ['haɪdrɪdʒən'bɒndɪd æntɪ'feroʊ'lekrɪk] антисегнетоэлектрик с водородными связями
- hydrogen-like** ['haɪdrɪdʒən'laɪk] *adj.* водородоподобный
- hydrogen-like impurity** ['haɪdrɪdʒən'laɪk ɪm'pjuərtɪ] водородоподобная примесь. ⊗ Для получения кристаллов *n*- и *p*- типа проводимости кристаллы легируют электрически активными водородоподобными примесями, валентность которых отличается от валентности основных замещаемых атомов на единицу. Электрически активные водородоподобные примеси являются примесями замещения.
- hydrogenous** ['haɪdrɪdʒənəs] *adj.* водородосодержащий
- hydrogen-oxygen cell** ['haɪdrɪdʒən'ɒksɪdʒən si:l] водородно-кислородный топливный элемент. ⊗ Водородно-кислородный топливный элемент основан на принципе, обратном электролизу воды.
- hydrological and meteorological fixed station** ['haɪdrə'lɒdʒɪkəl ænd ,mi:tjə'lɒdʒɪkəl fɪkst 'steɪʃən] фиксированная радиогидрометеорологическая станция
- hydromagnetic** ['haɪdrɔɪ'mæɡ'netɪk] *agj.* гидромагнитный

hydromagnetic disturbance ['haɪdrou'mæɡ'netɪk dɪs'tɜ:bəns] гидромагнитное возмущение (*в плазме*)

hydromagnetic instability ['haɪdrou'mæɡ'netɪk ɪn'stə'bɪlɪtɪ] гидромагнитная неустойчивость (*плазмы*)

hydromagnetic shock ['haɪdrou'mæɡ'netɪk ʃɒk] гидромагнитная ударная волна; гидромагнитный удар

hydromagnetic whistlers ['haɪdrou'mæɡ'netɪk 'wɪsləz] гидромагнитные свистящие атмосферерики

hydromagnetics ['haɪdrou'mæɡ'neɪks] *n.* магнитная гидродинамика. ⚡ Наука о движении электропроводящих газов и жидкостей во взаимодействии с магнитным полем.

hydrometer ['haɪdrou'mi:tə] *n.* 1. плотнометр для контроля зарядки аккумулятора; 2. название приборов, употребляемых в гидрометрии

hydrophone ['haɪdrəfoun] *n.* гидрофон. ⚡ Прибор для приема звука и ультразвука под водой, специализированный микрофон. Применяется в гидроакустике как для прослушивания подводных звуков, так и для измерительных целей.

hydrophone array ['haɪdrəfoun ə'reɪ] гидроакустическая приемная антенная решетка

hydrophotometer [haɪdrou'fɒtəmi:tə] *n.* гидрофотометр. ⚡ Прибор для измерения подводной облученности.

hydrospace detection [haɪdrou'speɪs dɪ'tekʃən] гидролокация. ⚡ Определение положения подводных объектов при помощи звуковых сигналов, излучаемых самими объектами (пассивная локация) или возникающих в результате отражения от подводных объектов искусственно создаваемых звуковых сигналов (активная локация).

hydrothermal autoclave ['haɪdrə'θɜ:məl ɔ:tou'kleɪv] автоклав для выращивания кристаллов в гидротерминальных условиях

hydrothermal epitaxy ['haɪdrə'θɜ:məl 'epɪtɑ:kʰsɪ] гидротермальная эпитаксия

hydrothermal equipment ['haɪdrə'θɜ:məl ɪ'kwɪpmənt] оборудование для гидротермального роста (*кристаллов*)

hydrothermal growth ['haɪdrə'θɜ:məl grəʊθ] 1. гидротермальный рост; 2. выращивание методом гидротермального синтеза

hydrothermal solution ['haɪdrə'θɜ:məl sə'lu:ʃən] гидротермальный раствор

hydrothermally grown crystal ['haɪdrou'θɜ:məlɪ grəʊn 'krɪstl] кристалл, выращенный методом гидротермального синтеза

hygristor [haɪ'grɪstə] *n.* влагочувствительный резистор

hyper ['haɪpə] *n.* 1. приставка гипер-; 2. существующий в *n*-мерном пространстве

hyperabrupt junction ['haɪpə,ə'brʌpt 'dʒʌŋkʃən] сверхрезкий переход

hyperabrupt varactor ['haɪpə,ə'brʌpt 'væɜ:ktə] варактор со сверхрезким переходом

hyperbola [haɪ'pɜ:bələ] *n.* гипербола, преувеличение

- hyperbolic** [ˌhaɪpə'boʊlɪk] *adj.* гиперболический
- hyperbolic angle** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'æŋɡl] гиперболический угол (*в теории электрических фильтров*)
- hyperbolic companding** [ˌhaɪpə'boʊlɪk kəm'pændɪŋ] гиперболическое компандирование, компандирование по гиперболическому закону
- hyperbolic Doppler** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'dɒplə] гиперболическая доплеровская РЛС
- hyperbolic Doppler velocity and position (DOVAP)** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'dɒplə vɪ'ləsɪtɪ ænd pə'zɪʃən] гиперболическая радионавигационная система с использованием четырех *или* более систем «Довап»
- hyperbolic equation** [ˌhaɪpə'boʊlɪk ɪ'kwɛɪʃən] гиперболическое уравнение
- hyperbolic Frequency Modulation (FM)** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'fri:kwənsɪ mɒdjuleɪʃən] гиперболическая частотная модуляция
- hyperbolic function** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'fʌŋkʃən] гиперболическая функция
- hyperbolic functions** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'fʌŋkʃənz] гиперболические функции
- hyperbolic guidance** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'ɡaɪdəns] 1. гиперболическое наведение; 2. гиперболическая система наведения
- hyperbolic guidance system** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] гиперболическая система наведения
- hyperbolic horn** [ˌhaɪpə'boʊlɪk hɔ:n] гиперболический рупор
- hyperbolic logarithm** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'lɒɡərɪθəm] натуральный логарифм
- hyperbolic measure** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'meɪʒə] гиперболическая мера
- hyperbolic navigation** [ˌhaɪpə'boʊlɪk nævɪ'ɡeɪʃən] гиперболическая навигация. ☞ Гиперболическая радионавигационная система дает линии положения, которые представляют собой гиперболы.
- hyperbolic navigation system** [ˌhaɪpə'boʊlɪk nævɪ'ɡeɪʃən 'sɪstɪm] гиперболическая радионавигационная система
- hyperbolic radar system** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'reɪdə 'sɪstɪm] гиперболическая радиолокационная система
- hyperbolic sine** [ˌhaɪpə'boʊlɪk saɪn] гиперболический синус
- hyperbolic tangent** [ˌhaɪpə'boʊlɪk 'tændʒənt] гиперболический тангенс
- hyperboloidal reflector** ['haɪpə'boʊləɪdəl rɪ'fleksɪtə] гиперболический отражатель, гиперболическое зеркало
- hypercardioid** [ˌhaɪpə'ka:diɔɪd] *n.* гиперкардиоидная характеристика направленности (*микрофона*)
- hypercardioid microphone** [ˌhaɪpə'ka:diɔɪd 'maɪkrəfoʊn] микрофон с гиперкардиоидной характеристикой направленности
- hypercube** [ˌhaɪpə'kju:b] гиперкуб. ☞ Один из способов соединения процессоров в многопроцессорной системе. *См. тж. torus*
- hyperfine** [ˌhaɪpə'faɪn] *adj.* сверхтонкий
- hyperfine coupling** [ˌhaɪpə'faɪn 'kʌplɪŋ] сверхтонкое взаимодействие
- hyperfine coupling constant** [ˌhaɪpə'faɪn 'kʌplɪŋ 'kɒnstənt] постоянная сверхтонкой структуры

hyperfine effect [ˌhaɪpə'faɪn ɪ'fekt] эффект, обусловленный сверхтонкой структурой

hyperfine field [ˌhaɪpə'faɪn fi:ld] поле сверхтонкого взаимодействия

hyperfine frequency [ˌhaɪpə'faɪn 'fri:kwənsɪ] частота перехода, обусловленная сверхтонким расщеплением

hyperfine interaction [ˌhaɪpə'faɪn ɪntə'ækʃən] сверхтонкое взаимодействие.  Взаимодействие магнитных и квадрупольного моментов ядер с магнитным и электрическим полями окружающих электронов.

hyperfine interaction broadening [ˌhaɪpə'faɪn ɪntə'ækʃən 'brɔːdnɪŋ] сверхтонкое уширение

hyperfine line [ˌhaɪpə'faɪn laɪn] линия сверхтонкой структуры

hyperfine pumping [ˌhaɪpə'faɪn 'pʌmpɪŋ] накачка через уровень, обусловленный сверхтонким взаимодействием

hyperfine spectrum [ˌhaɪpə'faɪn 'spektrəm] спектр сверхтонкого расщепления

hyperfine state [ˌhaɪpə'faɪn steɪt] уровень сверхтонкого расщепления

hyperfine structure [ˌhaɪpə'faɪn 'strʌktʃə] сверхтонкая структура (*фтм*)

hyperfine transition [ˌhaɪpə'faɪn træn'sɪʒən] переход между уровнями, обусловленными сверхтонким расщеплением

hyperfine transition frequency [ˌhaɪpə'faɪn træn'sɪʒən 'fri:kwənsɪ] частота перехода, обусловленная сверхтонким расщеплением

hyperfine-structure level [ˌhaɪpə'faɪn'strʌktʃə 'levl] уровень сверхтонкого расщепления

hyperfine-structure splitting [ˌhaɪpə'faɪn'strʌktʃə 'splɪtɪŋ] сверхтонкое расщепление

hyperframe [ˌhaɪpə'freɪm] *n.* гиперфрейм

hypergeometric ['haɪpə,dʒɪə'metɪk] *adj.* гипергеометрический

hypergeometric distribution ['haɪpə,dʒɪə'metɪk dɪs'trɪbjʊ:ʃən] гипергеометрическое распределение

hypergraph [ˌhaɪpə'græf] гиперграф.  Обобщённый вид графа, в котором каждым ребром могут соединяться не только две вершины, но и любые подмножества вершин.

hypergroup [ˌhaɪpə'gru:p] *n.* гиперграф.  Обобщение графа, в котором каждым ребром могут соединяться не только две вершины, но и любые подмножества вершин.

hyperhigh frequency ['haɪpəhaɪ 'fri:kwənsɪ] гипервысокая частота.  Частота 30 ГГц – 300 ГГц (0,01–0,001 м).

hyperindex [ˌhaɪpə'ɪndeks] *n.* гипериндекс

hyperlink [ˌhaɪpə'ɪnk] *n.* гиперссылка, гиперсвязь, гипертекстовая связь.  Активный (выделенный цветом) текст, изображение или кнопка на странице, щелчком на которых (активизация гиперссылки) вызывает переход на другую страницу или часть текущей страницы. *См. тж.* **back link, browser, HTML, hypertext, stale link**

hypermedia (H-media) ['haɪpə'mi:djə] гипермедиа, гиперсреда. ☞ Расширенный (по сравнению с гипертекстом) метод организации мультимедиа-информации (электронной среды), при котором, кроме текста, поддерживаются перекрестные ссылки с другими типами данных (видео, графика, звук). Термин «мультимедиа» не является синонимом термина «гипермедиа». См. *тж.* **HTML, Hypertext, World-Wide Web**

hypernate ['haɪpə'neɪt] *n.* перенос

hypernated [ˌhaɪpə'neɪtɪd] *adj.* соединенный дефисом, написанный через дефис

Hypernating «...» ['haɪpə'neɪt] Идет процесс переноса «...».

hypernation ['haɪpə'neɪʃən] *n.* расстановка переносов; разделение слов для переноса

hyperpolarizability [ˌhaɪpə'rouləraɪzeɪbɪlɪtɪ] *n.* четвертичная группа каналов (*в системах с частотным уплотнением*)

hypersonic phonon [haɪpə'sɒnɪk 'founən] гиперзвуковой фонон

hypersonic wave [haɪpə'sɒnɪk weɪv] гиперзвуковая волна, гиперзвук. ☞ Упругие волны с частотой от 10^9 до $10^{12} - 10^{13}$ Гц; высокочастотная часть спектра упругих волн. По физической природе гиперзвук ничем не отличается от ультразвука, частоты которого простираются от $2 \cdot 10^4$ до 10^9 Гц.

hypersonics [ˌhaɪpə'sɒnɪks] *n.* акустика гиперзвука

hypersound [ˌhaɪpə'saʊnd] *n.* гиперзвук. ☞ Упругие волны с частотами от 10^9 до $10^{12} - 10^{13}$ Гц. По физической природе гиперзвук не отличается от звуковых и ультразвуковых волн. Гиперзвук представляют как поток квазичастиц – фононов.

hypersound wave [haɪpə'saʊnd weɪv] гиперзвуковая волна, гиперзвук. ☞ Упругие волны с частотой от 10^9 до $10^{12} - 10^{13}$ Гц; высокочастотная часть спектра упругих волн. По физической природе гиперзвук ничем не отличается от ультразвука, частоты которого простираются от $2 \cdot 10^4$ до 10^9 Гц.

hypersurface [ˌhaɪpə'sɜːfɪs] *n.* гиперповерхность. ☞ Является обобщением понятия поверхности 3-мерного пространства для *n*-мерного пространства; это многообразие размерности *n*, которое вложено в евклидово пространство на единицу большей размерности

hypertext ['haɪpətɛkst] *n.* гипертекст. ☞ **1.** Любой текст, содержащий гиперссылки (указатели) на другие документы; **2.** Технология, обеспечивающая поиск заданных тем в текстовых массивах. Поиск обеспечивается включением в тексты специальных указателей, называемых гипертекстовыми ссылками (*hyperlink, links*), – это слова или фразы в документе, которые, будучи выбранными читающим, вызывают переход в другой документ и вывод его на экран. Гиперссылки при отображении текста на экране обычно подчеркнуты сплошной чертой или выделены цветом. Гиперссылки могут быть не только на текст, но и на графические изображения, звуковые и видеофрагменты. См. *тж.* **browser**

hypertext «on-the-fly» document ['haɪpətɛkst ɔn'ðə'flaɪ ˌdɒkjʊ'mənt] оперативно формируемый гипертекстовый документ

hypertext document ['haɪpətɛkst ˌdɒkjʊ'mənt] гипертекстовый документ; документ гипертекстовых систем

hypertext environment ['haɪpətɛkst ɪn'vaɪəɹənmənt] гипертекстовая среда; среда гипертекстовых систем

Hypertext Markup Language (HTML) ['haɪpətɛkst 'ma:kɫp 'læŋgwɪdʒ] язык гипертекстовой разметки, язык разметки гипертекста, язык HTML. ◊ Способ описания документов в WWW. Язык HTML использует набор тегов, вводимых в документы, которые указывают браузеру или другой программе, каким образом информация должна выводиться на экран. С помощью тегов в документе могут быть определены различные (размечены) части, главы, разделены (section) абзацы, списки, рисунки, таблицы, колонтитулы и т. д. Внутри каждого блока можно изменять шрифт, размер символов, цвет текста, выделять текст курсивом и/или делать его полужирным. Просмотр HTML-документа осуществляется с помощью браузера. HTML является подмножеством языка SGML. Версии языка HTML: 1. **HTML 2.0** – Стандарт был утвержден в ноябре 1994 г. организацией IETF (Internet Engineering Task Force). В нем были расширены возможности предыдущей версии языка и он получил широкое распространение как у профессионалов, так и любителей. 2. **HTML 3.0** – Проект версии языка был опубликован в марте 1995 г. В нем были произведены радикальные изменения предыдущих версий включены дополнительные возможности, включая таблицы, математические выражения и т.д. Это стало причиной того, что он не стал официальной спецификацией и был заменен спецификацией **HTML 3.2**. 3. **HTML 3.2** (кодовое наименование проекта Wilbur) – Был опубликован и начал широко использоваться с мая 1996 г., получил официальное утверждение в 1997 г. Получил популярность из-за совместимости с HTML 2.0. 4. **HTML 4.0** (кодовое наименование проекта Cougar) – последняя версия языка. В нем реализованы многие распространенные концепции Web-дизайна и приняты некоторые средства HTML 3.2. Самым значительным отличием HTML 4.0 от предыдущих версий является кодировка Unicode, тег Object, позволяющий работать с мультимедиа (в т.ч. с видеоклипами и звуком) и др. 5. **DHTML** (Dynamic HTML) – Динамическая HTML: развитие языка HTML для создания движущихся (динамических) эффектов на Web-страницах. См. тж. **HDML, HTTP, hyperlink, tag, XHTML, XML**

Hyper-Text Markup Language ['haɪpə'tɛkst 'ma:kɫp 'læŋgwɪdʒ] гипертекстовый язык описания документов

Hypertext Preprocessor (PHP) ['haɪpətɛkst pri:'prousesə] гипертекстовый препроцессор. ◊ Встроенный в HTML открытый серверный язык сценариев для быстрого построения динамических Web-страниц.

hypertext product ['haɪpətɛkst 'prɒdɛkt] гипертекстовый продукт; гипертекстовая программа

hypertext reference ['haɪpətɛkst 'refrəns] гипертекстовая ссылка. См. тж. **hyperlink**

Hypertext Transfer (Transport) Protocol (HTTP) ['haɪpətɛkst 'trænsfə ('trænsɜ:t) 'proutəkəl] протокол передачи гипертекста, протокол HTTP. ☉ Протокол «переговоров» о доставке Web-сервером документа Web-браузеру. См. *т.ж.* **broeser, HTML, Internet, URL, Web**

Hypertext Transfer (Transport) Protocol (HTTP) ['haɪpətɛkst 'trænsfə ('trænsɜ:t) 'proutəkəl] протокол передачи гипертекста, протокол HTTP. ☉ Протокол «переговоров» о доставке Web-сервером документа Web-браузеру. См. *т.ж.* **broeser, HTML, Internet, URL, Web**

Hypertext Transfer (Transport) Protocol Secure (HTTPS) ['haɪpətɛkst 'trænsfə ('trænsɜ:t) 'proutəkəl sɪ'kjuə] протокол защищенной передачи гипертекста, протокол HTTPS.

hypertext transfer protocol (HTTP) ['haɪpətɛkst 'trænsfə 'proutəkəl] гипертекстовый транспортный протокол

hypertext transport protocol ['haɪpətɛkst 'trænsɜ:t 'proutəkəl] гипертекстовый транспортный протокол

Hyper-Threading (HT) ['haɪpə'θredɪŋ]] гиперпотоковость. ☉ Название новой технологии, реализованной в процессоре Pentium 4. Она использует возможности незадействованных регистров и блоков процессора, позволяя ему работать до 30% производительнее. Благодаря этому настольный ПК может выполнять два разных приложения одновременно или одно приложение, но быстрее, чем однопроцессорная система. Для операционной системы этот процессор выглядит как два. См. *т.ж.* **hyper-threading**

hyperthreading *adj.* ['haɪpə'θredɪŋ] гиперпотоковая (гиперпоточная) технология

hypervisor [ˌhaɪpə'vaɪzə] *n.* гиперфизор. ☉ Монитор виртуальных машин (в компьютерах) – программа или аппаратная схема, обеспечивающая или позволяющая одновременное, параллельное выполнение нескольких операционных систем.

hypex horn ['haɪpeks hɔ:n] рупор низкочастотного громкоговорителя

hyphen ['haɪfən] *n.* 1. дефис, знак «-»; 2. знак переноса. См. *т.ж.*

hyphenate ['haɪfəneɪt] *v.* 1. ставить дефис; 2. переносить

hyphenation ['haɪfəneɪʃən] *n.* 1. постановка дефиса; автоматический перенос слова целиком на другую строку, если на предыдущей мало места

hypotheses ['haɪ'pɒθɪsɪ:z] *pl.* от **hypothesis**

hypothesis ['haɪ'pɒθɪsɪs] *n.* гипотеза, предположение. ☉ 1. Форма развития науки. 2. Предложение; утверждение, требующее доказательства или проверки.

hypothesis model ['haɪ'pɒθɪsɪs 'mɒdl] гипотетическая модель

hypothesis search tree ['haɪ'pɒθɪsɪs sɜ:tʃ tri:] поисковое дерево гипотез

hypothesis-testing problem ['haɪ'pɒθɪsɪs'testɪŋ 'prɒbləm] задача проверки гипотез

hypothetic ['haɪrou'θetɪk] *adj.* гипотетический; предположительный

hypothetical ['haɪrou'θetɪkəl] *adj.* условный

hypothetical radar ['haɪrou'θetɪkəl 'reɪdə] гипотетическая РЛС

hypothetical radiator [ˈhaɪpəʊ'θətɪkəl 'reɪdiəɪtə] гипотетический излучатель

hypothetical word [ˈhaɪpəʊ'θətɪkəl wə:d] возможный мир. ☞ Часть базы знаний, содержащая информацию в процессе вывода.

hyrotron [ˈhaɪrəʊtrɒn] *n.* ртутный вентиль с управлением дугой посредством вращающегося магнитного поля

hysteresigraph [ˌhɪstə'ri:sɪgrɑ:f] *n.* гистирезиграф. ☞ Прибор для измерений индукционным методом в замкнутой магнитной цепи статических магнитных характеристик.

hysteresis [ˌhɪstə'ri:sɪs] *n.* гистерезис

hysteresis characteristic [ˌhɪstə'ri:sɪs ˌkærɪktə'rɪstɪk] 1. гистерезисная характеристика; гистерезисная кривая; 2. петля гистерезиса

hysteresis coupling [ˌhɪstə'ri:sɪs 'kʌplɪŋ] гистерезисная муфта

hysteresis curve [ˌhɪstə'ri:sɪs kə:v] петля гистерезиса

hysteresis distortion [ˌhɪstə'ri:sɪs dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные гистерезисом

hysteresis error [ˌhɪstə'ri:sɪs 'erə] ошибка, обусловленная гистерезисом

hysteresis factor [ˌhɪstə'ri:sɪs 'fæktə] коэффициент потерь на гистерезис

hysteresis heater [ˌhɪstə'ri:sɪs 'hi: tə] гистерезисный нагреватель

hysteresis heating [ˌhɪstə'ri:sɪs 'hi:tɪŋ] гистерезисный нагрев

hysteresis loop [ˌhɪstə'ri:sɪs lu:p] *n.* петля гистерезиса

hysteresis material constant [ˌhɪstə'ri:sɪs mə'tɪəriəl 'kɒnstənt] постоянная потеря на гистерезис

hysteresis motor [ˌhɪstə'ri:sɪs 'məʊtə] гистерезисный двигатель

hysteresis of oscillator [ˌhɪstə'ri:sɪs əv ˌɒsɪ'leɪtə] жесткий режим возбуждения генератора

hysteresis-band [ˌhɪstə'ri:sɪs'bænd] *n.* гистерезисная полоса управления

hysteretic memory cell [ˌhɪstə'ri:tɪk 'meməri si:l] ячейка ЗУ с гистерезисом

HYTELNET каталог станций **telnet**. ☞ Позволяет знать, что вы можете делать на сотнях компьютерах, разбросанных по всему миру.

I*

"invisible ink" [ˌɪn'vɪzəbl ɪnk] "невидимые" чернила

«...» **installed** [ɪn'stɔ:ld] установлена «...»

I [aɪ] 1. имя жесткого диска; 2. (**inch**) дюйм

I band [aɪ bænd] диапазон I (8 – 10 ГГц)

I bar [aɪ ba:] прямоугольная аппликация, I-образная аппликация

I channel [aɪ 'tʃænl] 1. синфазный сигнал; 2. канал цветоразностного сигнала

I laser [aɪ'leɪsə] лазер на иоде, иодный лазер

I Seek You (ICQ) [aɪ si:k ju:] служба (программа) ICQ, «Аська». ☞ Свободно распространяемая программа интерактивных конференций через Интернет. Поддерживает также электронную почту и пересылку файлов. См. *тж.* **chat**, **IRC**

I/O (input-output) [aɪ'ou ('ɪnpʊt'aʊtpʊt)] ввод-вывод

I/O accessing drive memory [aɪ'ou 'æksesiŋ draɪv 'meməri] ошибка ввода-вывода при обращении к памяти на дисковом диске

I/O adapter [aɪ'ou ə'dæptə] адаптер ввода-вывода

I/O address [aɪ'ou ə'dres] адрес (порта, устройства) ввода-вывода. ☞ Уникальный физический адрес, по которому с устройством осуществляются операции ввода-вывода.

I/O appendage [aɪ'ou ə'pendɪdʒ] дополнение ввода-вывода

I/O bandwidth [aɪ'ou 'bænd,wɪðθ] пропускная способность средств ввода-вывода

I/O bound task [aɪ'ou baʊnd ta:sk] задача, скорость выполнения которой ограничена скоростью работы устройства ввода-вывода

I/O buffer [aɪ'ou 'bʌfə] 1. буфер ввода-вывода; 2. буферное устройство для ввода-вывода

I/O buffering [aɪ'ou 'bʌfərɪŋ] буферизация ввода-вывода. ☞ Процесс временного хранения данных, которыми обмениваются процессор и внешнее устройство.

I/O bus [aɪ'ou bʌs] шина ввода-вывода. ☞ Шина или тракт передачи сигналов, к которым можно параллельно подключить несколько устройств ввода-вывода.

I/O Card [aɪ'ou ka:d] PC-карта ввода-вывода, контроллер ввода-вывода. ☞ В качестве I/O Card для приложений общего назначения могут выступать адаптеры ЛВС, модемы и факс-модемы, а также АТА-накопители. См. *тж.* **PC Card**

I/O channel [aɪ'ou 'tʃænl] канал ввода-вывода. ☞ Устройство, обеспечивающее пересылку данных между основной памятью и периферией.

I/O channel bus [aɪ'ou 'tʃænl bʌs] шина канала ввода-вывода

I/O checking [aɪ'ou 'tʃekɪŋ] проверка ввода-вывода

I/O control [aɪ'ou kən'trɒl] контроллер ввода-вывода. ☞ Аппаратный блок, управляющий пересылкой данных между оперативной памятью и внешними устройствами, или часть системного программного обеспечения, которая служит для управления этим блоком.

i/o control system (iocs) система [aɪ'ou kən'trɒl 'sɪstɪm] ввода-вывода, система управления вводом-выводом

I/O control unit [aɪ'ou kən'trɒl 'ju:nɪt] блок управления вводом-выводом

I/O conversion [aɪ'ou kən'veɪʃən] 1. формат ввода-вывода. ☞ Описание преобразования данных из текстового представления во внутреннее при вводе и из внутреннего – при выводе. 2. преобразование представления данных при вводе-выводе.

I/O device [aɪ'ou di'vaɪs] устройство ввода-вывода. ☞ Всякий элемент системы, предназначенный для ввода или вывода информации.

I/O file [aɪ'ou faɪl] файл ввода-вывода. ☞ Файл, в котором информация хранится сразу после ввода или непосредственно перед пересылкой на устройство ввода-вывода.

I/O instruction [aɪ'ou ɪn'strʌkʃən] команда ввода-вывода

I/O Interface [aɪ'ou ɪntə'feɪs] интерфейс ввода-вывода

I/O limited [aɪ'ou 'lɪmɪtɪd] ограниченный по вводу и по выводу. ☞ Характеристика процесса, который ограничен возможностями ввода и вывода данных.

I/O limited program [aɪ'ou 'lɪmɪtɪd 'prɒɪgræm] программа, скорость выполнения которой ограничена скоростью работы устройства ввода-вывода

I/O list [aɪ'ou lɪst] список ввода-вывода. ☞ Список переменных в операторе ввода-вывода.

I/O mapping [aɪ'ou 'mæpɪŋ] распределение устройств ввода-вывода. ☞ Метод сопряжения внешних устройств с процессором, архитектурой которого предусматриваются команды ввода-вывода.

I/O pad allocation [aɪ'ou pæd 'æləkeɪʃən] распределение положений входных и выходных контактных площадок

I/O permission bit map [aɪ'ou pə'mɪʃən bɪt mæp] битовая карта разрешения ввода-вывода

I/O port [aɪ'ou pɔ:t] порт ввода-вывода. *См. тж. Port*

I/O processor (IOP) [aɪ'ou 'prəʊsesə] процессор ввода-вывода. ☞ В высокопроизводительных системах – процессор, функционально специализированный на операциях ввода-вывода.

I/O queue [aɪ'ou kju:] очередь ввода-вывода

I/O redirection [aɪ'ou rɪ'dɪreɪʃən] переадресация (перенаправление) ввода-вывода

I/O register [aɪ'ou 'redʒɪstə] регистр ввода-вывода

I/O request packet (IRP) [aɪ'ou rɪ'kwest 'pækɪt] пакет запросов ввода-вывода

I/O subsystem information [aɪ'ou sʌb'sɪstɪm ɪnfə'meɪʃən] подсистема ввода-вывода информации. ☞ Совокупность устройства ЭВМ, предназначенная для ввода-вывода информации. Состоит из каналов ввода-вывода и интерфейса ввода-вывода.

I/O supervisor [aɪ'ou 'sju:pə'vaɪzə] супервизор ввода-вывода

I/O switching [aɪ'ou 'swɪtʃɪŋ] переключение каналов ввода-вывода

I-axis [aɪ'æksɪs] широкополосная ось

I-beam pointer (I-beam) [aɪ'bi:m 'pɔɪntə] I-образный указатель. ☞ В графических интерфейсах пользователя – тип курсора, имеющий форму прописной

буквы **i** и определяющий место вставки в текстовую строку вводимых с клавиатуры символов. *См. тж.* **GUI, insertion point, keyboard**

IBM environment [eɪ'bi:'em 'vaɪəɾənmənt] среда (аппаратных и программных средств) фирмы IBM

IBM PC [eɪ'bi:'em pi:'si:] персональный компьютер IBM

IBM-compatible [eɪ'bi:'em ˌkəm'pætəbl] совместимый с машинами фирмы IBM

IBM-compatible computer [eɪ'bi:'em ˌkəm'pætəbl kəm'pjʊ:tə] ЭВМ, совместимая с машинами фирмы IBM, IBM-совместимая машина

IC computer [aɪ'si: kəm'pjʊ:tə] машина на интегральных схемах

IC element [aɪ'si: 'elɪmənt] элемент ИС; компонент ИС

IC fabrication [aɪ'si: 'fæbrɪkeɪʃən] изготовление ИС

IC gyrator [aɪ'si: dʒɪ'reɪtə] гиратор на ИС

IC handler [aɪ'si: 'hændlaɪə] манипулятор для ИС; устройство подачи и перемещения ИС

IC holder [aɪ'si: 'houldə] кристаллодержатель ИС

icand ['aɪkænd] *n.* множимое

icon (ikon) ['aɪkən] *n.* 1. пиктограмма. ☞ В интерактивных системах с непосредственным взаимодействием – условное изображение информационного объекта или операции; Указывая курсором на пиктограмму, пользователь инициирует соответствующую операцию или задает аргументы операций. *См. тж.* **desktop system, GUI, pictogram, toolbar**; 2. образ, изображение

Icon ['aɪkən] язык Icon. ☞ Высокоуровневый язык общего назначения, предназначенный для заданий, связанных с обработкой строк и структур данных. Icon был создан в 1977 году в университете Аризоны. Цели и возможности языка похожи на SNOBOL, но Icon мало напоминает этот язык. Название этого языка было выбрано задолго до появления графических интерфейсов, поэтому с иконками оно не связано. Возможно, оно возникло в связи с «борьбой с предрассудками (iconoclasm)», так как на момент создания Icon достаточно отклонялся от общих тенденций развития языков.

icon area ['aɪkən 'ɛəriə] область пиктограммы

icon editor ['aɪkən 'edɪtə] редактор пиктограмм

icon library ['aɪkən 'laɪbrəri] библиотека икон *или* пиктограмм

icon menu ['aɪkən 'menju:] пиктографическое меню

icon-driven e-mailing ['aɪkən'drɪvn i:'meɪlɪŋ] передача электронной почты путем выбора пиктограммы

iconic interface ['aɪkənɪk ˌɪntə'feɪs] пиктограммный интерфейс, графический интерфейс. ☞ Интерфейс, основным элементом которого являются пиктограммы. *См. тж.* **GUI, icon**

iconic programming ['aɪkənɪk 'prɒɪgræmɪŋ] программирование в графических образах

iconic representation ['aɪkənɪk ˌreprɪzen'teɪʃən] графическое представление

iconic window ['aɪkənɪk 'wɪndəʊ] окно, представленное в виде пиктограммы

iconics ['aɪkənɪks] *n.* иконика, цифровая обработка (оптических) изображений

iconify ['aɪkənɪfaɪ] *n.* минимизировать; уменьшить

iconize button ['aɪkənəɪz 'bʌtn] кнопка «свернуть в пиктограмму». ☞ Сжимает окно до размера пиктограммы. *См. тж. maximize button*

iconoscope ['aɪkənəʊskəʊp] *n.* иконоскоп

iconotron ['aɪkənəʊtrɒn] *n.* 1. иконотрон; 2. супериконотрон

ICT security [aɪ'si:'ti: sɪ'kjʊərɪti] безопасность информационно-телекоммуникационных технологий (безопасность ИТТ). ☞ Все аспекты, связанные с определением, достижением и поддержанием конфиденциальности, целостности, доступности, неотказуемости, подотчетности, аутентичности и достоверности технологий информационно-телекоммуникационных.

I-D optical correlator [aɪ'di: 'ɒptɪkəl ,kɔrɪ'leɪtə] одномерный оптический коррелятор

idea [aɪ'diə] *n.* 1. идея, понятие; 2. мнение

idea processor [aɪ'diə 'prəʊsesə] система обработки структурированных текстов; текстовая БД. *См. тж. outline processor*

ideal [aɪ'diəl] *adj.* 1. идеальный; 2. воображаемый

ideal cipher [aɪ'diəl 'saɪfə] идеальный шифр (с бесконечным расстоянием единственности)

ideal dielectric [aɪ'diəl ,daɪ'elektrɪk] идеальный диэлектрик. ☞ Материал, внутренние электрические заряды которого связаны настолько прочно, что он не способен проводить электрический ток.

ideal junction [aɪ'diəl 'ɪʒlɪŋkʃən] полностью согласованное соединение (*линий передачи*)

ideal random sequence [aɪ'diəl 'rændəm 'si:kwəns] последовательность случайная идеальная. ☞ Последовательность, являющаяся реализацией последовательности независимых случайных величин, имеющих равномерное распределение на заданном конечном алфавите.

ideal secret sharing scheme [aɪ'diəl 'secret ʃeərɪŋ ski:m] Схема разделения секрета идеальная. ☞ Схема разделения секрета, в которой число битов, содержащихся в каждой доле секрета, равно числу битов, содержащихся в самом секрете.

ideal value [aɪ'diəl 'vælju:] идеальная величина; идеальное значение

ideal waveguide [aɪ'diəl 'weɪv,ɡaɪd] волновод без потерь

idealize [aɪ'diəlaɪz] *v.* идеализировать

ideally [aɪ'diəl] *adv.* в идеальном случае

ideal-transformer equivalent circuit [aɪ'diəl træn'sfɔ:mə 'i'kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема в виде идеального трансформатора

idempotent ['aɪdem'pəʊtənt] *adj.* идемпотентный

idempotent element ['aɪdem'pəʊtənt 'elɪmənt] идемпотентный элемент (элемент кольца, равный своему квадрату)

idempotent law ['aɪdem'pəʊtənt lɔ:] закон идемпотентности

identical [ai'dentikəl] *adj.* идентичный, тождественный

identical equation [ai'dentikəl i'kweɪʃən] тождественное уравнение

Identification & Authentication (I&A) [ai'dentɪfɪkeɪʃən ænd ə:'θentɪkeɪʃən]
идентификация и аутентификация (подтверждение полномочий субъектов)

identification [ai'dentɪfɪkeɪʃən] *n.* Идентификация.  **1.** Действия по присвоению субъектам и объектам доступа идентификаторов и (или) действия по сравнению предъявляемого идентификатора с перечнем присвоенных идентификаторов; **2.** Процедура установления присвоенного данной стороне уникального системного имени – идентификатора, которое позволяет отличать ее от других сторон. Обычно процедура идентификации заключается в предъявлении этого имени и предшествует процедуре аутентификации, то есть подтверждению правильности идентификации. Термин и. часто для краткости используют для обозначения общей процедуры идентификации/аутентификации сторон. **3.** Процесс присвоения идентификатора (уникального имени); сравнение предъявляемого идентификатора с перечнем присвоенных идентификаторов.

identification algorithm [ai'dentɪfɪ'keɪʃən 'ælgə,rɪθəm] алгоритм опознавания

identification byte [ai'dentɪfɪkeɪʃən baɪt] идентифицирующий байт, байт идентификации

identification card [ai'dentɪfɪkeɪʃən ka:d] идентификационная карта

identification character [ai'dentɪfɪkeɪʃən 'kærɪktə] идентификационный символ; идентифицирующий символ; символ идентификации; знак идентификации

identification code [ai'dentɪfɪkeɪʃən kəʊd] идентификационный код

identification device [ai'dentɪfɪ'keɪʃən dɪ'vaɪs] устройство опознавания

identification division [ai'dentɪfɪkeɪʃən dɪ'vɪʒən] блок идентификации; раздел идентификации

identification friend or foe system [ai'dentɪfɪkeɪʃən frend ə: fou 'sɪstɪm] система опознавания "свой-чужой"

identification line [ai'dentɪfɪkeɪʃən laɪn] линия идентификации

identification map [ai'dentɪfɪkeɪʃən mæp] идентифицирующее отображение

identification mark [ai'dentɪfɪkeɪʃən ma:k] опознавательный знак; идентифицирующая метка

identification number [ai'dentɪfɪkeɪʃən 'nʌmbə] идентифицирующий номер

identification of a cipher system [ai'dentɪfɪkeɪʃən əv ə'saɪfə 'sɪstɪm] определение шифрсистемы

identification of a plaintext [ai'dentɪfɪkeɪʃən əv ə'pleɪn'tekst] выявление открытого текста

identification of modes [ai'dentɪfɪkeɪʃən əv mɔʊdz] 1. идентификация; основание; распознавание; 2. устройство идентификации; устройство опознавания; система опознавания

identification of position [ai'dentɪfɪkeɪʃən əv ˌpə'zɪʃən] идентификация положения

identification point [ai'dentɪfɪkeɪʃən pɔɪnt] точка идентификации

identification protocol [aɪ'dentɪfɪkeɪʃən 'prəʊtəkɒl] протокол идентификации.

⊗ Протокол аутентификации сторон, участвующих во взаимодействии и не доверяющих друг другу. Различают протоколы идентификации с аутентификацией односторонней или аутентификацией взаимной. Протоколы идентификации, как правило, основаны на известной обеим сторонам информации (пароли, личные идентификационные номера, ключи секретные или ключи открытые) и реализуются с использованием техники «запрос-ответ» или доказательства знания. В дополнение к протоколам идентификации могут использоваться некоторые физические приборы, с помощью которых проводится идентификация (магнитная или интеллектуальная пластиковая карта, прибор, генерирующий меняющиеся со временем пароли), а также биометрические параметры.

identification scheme [aɪ'dentɪfɪkeɪʃən ski:m] схема идентификации

identification signals [aɪ'dentɪfɪkeɪʃən 'sɪgnəlz] сигналы идентификации

identification system [aɪ'dentɪfɪkeɪʃən 'sɪstɪm] система идентификации, идентифицирующая система. См. тж. **plastic card**

identifications division [aɪ'dentɪfɪ'keɪʃənz dɪ'vɪʒən] раздел идентификации.

identified [aɪ'dentɪfaɪd] *adj.* 1. идентифицированный; 2. выявленный; 3. отождествленный

identifier (ID) [aɪ'dentɪfaɪə] *n.* 1. идентификатор. ⊗ 1. Строка символов, обозначающая или именуемая объект программы или вычислительной системы. 2. В сети NetWare – слово, используемое во входном командном файле для представления информации; изменяющееся каждый раз, когда пользователь входит в файловый сервер. Когда идентификатор появляется во входном командном файле, автоматически выбирается текущее значение информации, соответствующее данному идентификатору. Примерами идентификаторов являются HOUR, DAY OF WEEK, LOGIN NAME. 2. устройство опознания, логическое имя устройства. См. тж. **logical name**

identifier list [aɪ'dentɪfaɪə lɪst] список идентификаторов

identifier name space [aɪ'dentɪfaɪə neɪm speɪs] пространство имен идентификатора

identifier type [aɪ'dentɪfaɪə taɪp] тип идентификатора

identifier word [aɪ'dentɪfaɪə wə:d] индефикатор. ⊗ Уникальный признак объекта, позволяющий отличать его от других объектов.

identify [aɪ'dentɪfaɪ] *v.* 1. идентифицировать, распознавать. См. тж. **identification** 2. обозначать, именовать, идентифицировать. См. тж. **identifier**; 3. отождествлять; *n.* идентичность, тождество, тождественность

identifying attribute [aɪ'dentɪfaɪɪŋ 'ætrɪbjʊ:t] идентифицирующий атрибут

identity [aɪ'dentɪtɪ] *n.* 1. тождество; 2. тождественность, идентичность; подлинность; 3. личность; индивидуальность; *adj.* опознавательный, личный

identity a key [aɪ'dentɪtɪ ə'ki:] устанавливать (определять) ключ

Identity and Access Management (IAM) [aɪ'dentɪtɪ ænd 'ækses 'mæɪnɪdʒmənt] управление идентификацией и доступом. ⊗ Обеспечение доступа легитимным пользователям к запрашиваемым ресурсам в нужное время в точном соответствии с их правами. Наиболее критичное значение проблема обеспечения гаран-

тий соответствующего доступа приобретает в связи с широким применением технологически неоднородного оборудования и необходимостью точного соответствия требованиям усиленных политик безопасности. Данная проблема имеет ключевое значение для любой организации. Правильная организация управления идеентификацией и доступом предоставляет возможность оптимизации затрат и, что более важно, создает условия для подключения новых приложений.

Identity Awareness [aɪ'dentɪtɪ ə'wɛənɪs] осведомленность о данных идентификационных. ☞ Технология централизованного управления доступом пользователей к ресурсам компании и Интернет приложениям, помогающая организации управлять индивидуальными политиками безопасности, включающими отдельных внутренних и внешних пользователей, группы пользователей и отдельные устройства. Позволяет организации осуществлять эффективный контроль за приложениями и контроль доступа через создание четких политик безопасности, основанных на данных идентификационных. Централизованное управление и мониторинг позволяют контролировать выполнение политик с одной унифицированной консоли.

identity burst [aɪ'dentɪtɪ bɜːst] блок идентификации

identity code [aɪ'dentɪtɪ kəʊd] 1. опознавательный код (*рлк*); 2. идентифицирующий код

identity element [aɪ'dentɪtɪ 'elɪmənt] нейтральный элемент

identity function [aɪ'dentɪtɪ 'fʌŋʃən] функция тождества

identity gate [aɪ'dentɪtɪ 'geɪt] логический элемент эквивалентности, логический элемент равнозначности

identity graph [aɪ'dentɪtɪ grɑːf] тождественный граф, асимметричный граф. ☞ Граф, группа автоморфизмов которого состоит из одного единственного тождественного автоморфизма.

Identity Management (IdM) [aɪ'dentɪtɪ 'mænɪdʒmənt] управление идентификацией. ☞ Управление процессами идентификации, аутентификации, авторизации и получения привилегий внутри или извне системы и границ организации с целью усиления защищенности, повышения производительности, а также уменьшения стоимости и времени обслуживания. Управление процессами идентификации отвечает за присвоение индивидуальных идентификаторов и организацию служебных данных о сторонах, в качестве которых могут выступать пользователи, компьютерное оборудование и приложения. Так как каждая из сторон может быть зарегистрирована в системе под несколькими именами, которым соответствуют различные виды доступа, то для организации контроля важно, чтобы способ идентификации позволял эффективно отслеживать действия каждой из сторон. Это особенно актуально для организаций с распределенными ресурсами и большим числом пользователей, например, предприятий, занимающихся электронной коммерцией. управление идентификацией охватывает вопросы безопасности идентификационной информации и технологии обеспечения безопасности такой информации. Компоненты управление идентификацией могут быть классифицированы на 4 категории: а) модуль аутентифика-

ции – отвечает за управление начальной аутентификацией и управление сеансами, на которые ссылаются до тех пор, пока пользователь не выйдет из системы, либо сеанс не будет прерван по какой-либо иной причине; б) модуль авторизации – обеспечивает комплексное управление процессом предоставления полномочий на доступ по запросам, основанное на данных или информации или политиках, включающих атрибуты пользователей, ролей/групп пользователей, выбранные действия, каналы доступа, время, требуемые ресурсы, внешние данные и бизнес правила; в) модуль управления пользователями – осуществляет управление жизненным циклом пользователя, роли/группы пользователей, позволяющее организовывать и обеспечивать весь период жизни конкретного аккаунта, а также делегирование некоторых функций конечным пользователям с целью распределения нагрузки между пользовательскими устройствами организации; г) центральное хранилище идентификационных данных пользователей – осуществляет хранение объединенной идентификационной информации из различных баз данных, содержащих информацию о множествах пользователей, и предоставление идентификационной информации другим службам, обеспечивая сервис проверки данных, предоставленных клиентами.

identity matrix [aɪ'dentɪtɪ 'meɪtrɪks] единичная матрица. ☞ Диагональная матрица с единичными диагональными элементами.

identity of window [aɪ'dentɪtɪ əv 'wɪndəʊ] идентификация окна

identity representation [aɪ'dentɪtɪ ˌreprɪzən'teɪʃən] единичное представление

identity transformation [aɪ'dentɪtɪ trænspɔː'meɪʃən] тождественное преобразование

identity-based cryptosystem [aɪ'dentɪtɪ'beɪst 'krɪptəʊ'sɪstɪm] идентификационная криптосистема (криптосистема на основе идентификационной информации)

ideogram [ˈɪdɪoʊgræm] идеограмма. ☞ Условный графический знак, обозначающий объект, целое слово, понятие и ассоциированные с ним звуковые элементы.

ideograph [ˈɪdɪoʊgrɑːf] См. **ideogram**

idiochromatic [ˈaɪdɪoʊkrə'mætɪk] *n.* обладающий собственным внутренним фотоэффектом

idiochromatic crystal [ˈaɪdɪoʊkrə'mætɪk 'krɪstl] кристалл с собственной фотопроводимостью

idiom [ˈaɪdɪoʊ] *n.* идиома

idiomatic expression [ˈaɪdɪoʊ'mætɪk ɪks'preʃən] идиоматическое выражение

idiomorph [ˈaɪdɪoʊmɔːf] Синоним – **word pattern**

idiot-proof (idiotproof) [ˈɪdɪət'pruːf] защищенный «от дурака»

idiot-proof connector [ˈɪdɪət'pruːf kə'nektə] соединитель с защитой от ошибок обслуживающего персонала

i-disk [aɪ'dɪsk] размеченный диск; подготовленный к работе диск

I-display [aɪ dɪs'pleɪ] индикатор I-типа. ⊕ Индикатор дальности с радиальной разверткой и отображением ошибки на ведение по угловым координатам путем изменения яркости кольца дальности.

idle ['aɪdl] *adj.* 1. незанятый; неработающий; 2. бесполезный, тщетный; 3. неиспользованный, холостой (о ходе машины); 4. отсутствие какой-либо деятельности программы (процессора), простой (процессора)

idle Automatic Repeat Request (ARQ) ['aɪdl ə:'təmætɪk rɪ'pi:t rɪ'kwɛst] автоматический запрос на повторение передачи с ожиданием (*сигнала подтверждения*)

idle capacity ['aɪdl kæ'pæsɪtɪ] пропускная способность при отсутствии нагрузки

idle cavity ['aɪdl 'kævɪtɪ] холостой резонатор

idle channel ['aɪdl 'tʃænl] незанятый (свободный) канал

idle channel condition ['aɪdl 'tʃænl kən'dɪʃən] условия молчания канала

idle character ['aɪdl 'kærɪktə] холостой символ, символ ожидания, пустой символ. ⊕ Символ, передаваемый по линии связи в отсутствие сообщений для поддержания синхронизации линии. *См. тж. control character*

idle component ['aɪdl kəm'pounənt] реактивная составляющая

idle current ['aɪdl 'klʌrənt] реактивный ток

idle interrupt ['aɪdl ,ɪntə'rʌpt] прерывание по ожиданию. ⊕ Прерывание, генерируемое устройством при переходе его из рабочего состояния в режим ожидания. *См. тж. interrupt*

idle light ['aɪdl laɪt] индикатор простоя

idle line ['aɪdl laɪn] свободная линия (*тлв*)

idle mode ['aɪdl moʊd] режим ожидания, нерабочий режим. ⊕ В микроконтроллерах – режим с пониженным энергопотреблением, когда процессор выключен, в то время как ОЗУ и встроенные периферийные устройства продолжают функционировать. *См. тж. hibernation mode, inactivity mode, off mode, sleep mode, standby mode, suspend mode*

idle pattern ['aɪdl 'pætən] холостая комбинация

idle processing ['aɪdl 'prəʊsesɪŋ] обработка во время простоя

idle queue ['aɪdl kju:] очередь ожидающих задач

idle terminal ['aɪdl 'tɜ:mɪnl] бездействующий терминал

idle time ['aɪdl taɪm] 1. время простоя, простой, время ожидания. ⊕ Период времени, в течение которого система, процессор или другое устройство, находясь в рабочем состоянии, не выполняют полезной работы. 2. пауза. ⊕ Интервал между двумя сеансами связи.

idle-frequency cavity ['aɪdl'fri:kwənsɪ 'kævɪtɪ] холостой резонатор

idler ['aɪdlə] *n.* холостой ролик

idler circuit ['aɪdlə 'sə:kɪt] холостой контур

idler frequency ['aɪdlə 'fri:kwənsɪ] холостая частота

idler wave ['aɪdlə weɪv] холостая волна (*в параметрическом усилителе бегущей волны*)

idler wheel ['aɪdlə wi:l] паразитный ролик (*магнитофона*)

idling ['aɪdlɪŋ] *n.* холостой ход

idling behavior ['aɪdlɪŋ bɪ'heɪvjə] режим молчания, пауза (*дельта-модулятора*)

idling current ['aɪdlɪŋ 'kʌrənt] реактивный ток

idling error waveform ['aɪdlɪŋ 'erə 'weɪv'fɔ:m] паузная комбинация при разбалансе (*в дельта-модуляции*)

ier ['aɪə] *n.* множитель. *См. тж. icand*

if [ɪf] *сj.* 1. если; 2. является вводным словом в косвенном вопросе и переводится как «ли».# **as if** как будто, как если бы.# **if any (anything)** если вообще (имеется, требуется и т. п.).# **if at all** если вообще (имеется, требуется и т. п.).# **if ever** если это вообще (имеет место).# **if for no other reason than** хотя бы потому, что

if and only [ɪf ænd 'əʊnlɪ] 1. тогда и только тогда; 2. эквивалентность. *См. тж. equivalence*

if then else statement [ɪf ðen els 'steɪtmənt] оператор **if then else**

IF команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Внутренняя команда MS DOS (Novell DOS) задает условия перехода в пакетных файлах.

if-statement [ɪf'steɪtmənt] условный оператор. *См. тж. conditional statement*

if-THEN-ELSE [ɪf'ðen'els] условный оператор. *См. тж. conditional statement*

ignistor ['ɪgnɪstə] *n.* транзистор и стабилитрон в общем корпусе

ignition [ɪg'nɪʃən] *n.* зажигание

ignition circuit [ɪg'nɪʃən 'sə:kɪt] цепь зажигания

ignition coil [ɪg'nɪʃən kɔɪl] катушка зажигания

ignition distributor [ɪg'nɪʃən dɪs'trɪbjʊ:tə] прерыватель-распределитель зажигания

ignition dwell angle [ɪg'nɪʃən dwel 'æŋɡl] угол опережения зажигания

ignition interference [ɪg'nɪʃən ɪntə'fɪərəns] радиопомеха от системы зажигания

ignition voltage [ɪg'nɪʃən 'vɒlɪtɪdʒ] напряжение возникновения разряда (*в газоразрядном приборе*)

ignitor [ɪg'naitə] *n.* 1. зажигатель, игнайтер (*игнитрона*); 2. электрод вспомогательного разряда, поджигающий электрод (*разрядника*)

ignitor discharge [ɪg'naitə dɪs'tʃɑ:dʒ] вспомогательный разряд (*в разряднике или ртутном вентиле*)

ignitor electrode [ɪg'naitə ɪ'lektroʊd] 1. зажигатель, игнайтер (*игнитрона*); 2. электрод вспомогательного разряда, поджигающий электрод (*разрядника*)

ignitor voltage drop [ɪg'naitə 'vɒlɪtɪdʒ drɒp] падение напряжения на зажигателе, падение напряжения на игнайтере

ignitor-current temperature drift [ɪg'naitə'kʌrənt 'temprɪtʃə drɪft] температурный дрейф тока электрода вспомогательного разряда (*разрядника*)

ignitron [ɪg'naitrɒn] *n.* ртутный выпрямитель, игнитрон. ☞ Одноанодный ионный прибор с ртутным катодом и управляемым дуговым разрядом. Применяется в качестве ртутного электрического вентиля в мощных выпрямительных устройствах, электроприводах, электросварочных устройствах, тяговых и выпрямительных подстанциях.

ignorance [ˈɪgnərəns] *n.* незнание, невежество

ignorant [ˈɪgnərənt] *adj.* несведующий, незнающий (**of, in**)

ignore [ɪg'nɔː] *v.* игнорировать, не учитывать; пропускать

ignore actuals [ɪg'nɔː ˈæktjuəlz] игнорирование фактических данных

ignore bit [ɪg'nɔː bɪt] пустой бит; пустой разряд

ignore capitalization [ɪg'nɔː ˈkæpɪtəlɪˈzeɪʃən] игнорирование разницы между прописными и строчными буквами

ignore character [ɪg'nɔː ˈkærɪktə] знак игнорирования, символ игнорирования

ignore instruction [ɪg'nɔː ɪnˈstrʌkʃən] команда блокировки

Ignore Wide Reside (IWR) [ɪg'nɔː waɪd rɪˈzaɪd] игнорировать дополнительные (пустые, холостые) байты многоуровневой шины, сообщение IWR (интерфейса SCSI-2)

I-indicator [aɪˈɪndɪkətə] индикатор I-типа. ☞ Индикатор дальности с радиальной разверткой и отображением ошибки наведения по угловым координатам путем изменения яркости части кольца дальности.

i-list [aɪˈlɪst] область индексных дескрипторов

ill luck [ɪl lʌk] *n.* неудача

ill-conceived [ɪl,kənˈsiːvt] непродуманный; плохо обусловленный; некорректный

ill-conceived program [ɪl,kənˈsiːvt ˈprɒgræm] непродуманная программа

ill-conditioned [ɪl,kənˈdɪʃənt] плохо обусловленный; некорректный. ☞ О (математической) задаче или операторе, малым изменениям параметров которых соответствуют большие или качественные изменения решения.

ill-conditioned matrix [ɪl,kənˈdɪʃənt ˈmeɪtrɪks] слабообусловленная матрица

ill-defined [ɪl,dɪˈfaɪnd] недостаточно определенный; неточно указанный

illegal [ɪˈliːgəl] *adj.* 1. недопустимый; 2. незаконный; нелегальный

illegal access [ɪˈliːgəl ˈækses] несанкционированный доступ

illegal banner specification [ɪˈliː gəl ˈbænə ˌspesɪfɪˈkeɪʃən] неправильная спецификация флага (сообщение сети)

illegal character [ɪˈliːgəl ˈkærɪktə] недопустимый символ; неразрешенный символ; запрещенный символ

illegal character following end of text or identifier [ɪˈliːgəl ˈkærɪktə ˈfɒləʊɪŋ end əv tekst əː aɪˈdentɪfaɪə] после текста использованы недопустимые символы (сообщение сети)

illegal character found in the specified password [i'li:gəl 'kærɪktə faʊnd ɪn ðə'spesɪfaɪd 'pa:swə:d] при вводе пароля использованы недозволённые символы (сообщение сети)

illegal command [i'li:gəl kə'ma:nd] неразрешённая команда

illegal device name [i'li:gəl dɪ'vaɪs neɪm] неправильное имя устройства. ☞

Проверьте синтаксис команды.

illegal directive [i'li:gəl dɪ'rektɪv] 1. недопустимая директива; 2. недействителен прямой режим

illegal function [i'li:gəl 'fʌŋkʃən] запрещённая функция; недопустимая функция

illegal function call [i'li:gəl 'fʌŋkʃən kɔ:l] недопустимый вызов функции (сообщение сети)

illegal instruction [i'li:gəl ɪn'strʌkʃən] запрещённая команда. ☞ 1. Машинная команда, код которой не входит в систему команд. 2. Машинная команда, которая не может быть выполнена в данном режиме. См. *тж.* **illegal operation, instruction set, privileged instruction, protected mode**

illegal name specification [i'li:gəl neɪm ,spesɪfɪ'keɪʃən] неправильная спецификация имени (сообщение сети)

illegal network specification [i'li:gəl nət'wɜ:k ,spesɪfɪ'keɪʃən] неправильная спецификация сетевого накопителя (сообщение сети)

illegal operation [i'li:gəl ,ɔpə'reɪʃən] запрещённая операция; запрещённая команда; недопустимая операция. См. *тж.* **illegal instruction**

illegal operation code [i'li:gəl ,ɔpə'reɪʃən kɔʊd] недопустимый код операции

illegal queue name specification [i'li:gəl kju: neɪm ,spesɪfɪ'keɪʃən] неправильная спецификация имени очереди (сообщение сети)

illegal search drive specification [i'li:gəl sɜ:tʃ draɪv ,spesɪfɪ'keɪʃən] неправильная спецификация пути поиска накопителя (сообщение сети)

illegal server name specification [i'li:gəl 'sɜ:və neɪm ,spesɪfɪ'keɪʃən] неправильная спецификация имени сервера (сообщение сети)

illegal symbol [i'li:gəl 'sɪmbəl] недопустимый символ

illegal use [i'li:gəl ju:s] незаконное использование

illegal-command check [i'li:gəl kə'ma:nd tʃek] контроль на наличие запрещённых команд

illegality [i'li:gəlɪtɪ] *n.* незаконность, нелегальность

illegible [ɪ'leʒɪbl] *adj.* нечёткий; неразборчивый

illuminance [ɪ'lu:mɪnəns] *n.* освещённость

illuminant [ɪ'lu:mɪnənt] *n.* источник света

illuminate [ɪlu:mɪ'neɪt] *v.* освещать

illuminated bollard [ɪ'lju:mɪneɪtɪd 'bɒləd] световая тумба (*тлв*)

illuminating field [ɪlu:mɪ'neɪtɪŋ fi:ld] 1. поле в раскрыве антенны; 2. поле в РЛС подсвета цели

illuminating laser [ɪlu:mɪ'neɪtɪŋ 'leɪsə] освещающий лазер (*в дисплеях*)

illuminating wave [ɪlu:mɪ'neɪtɪŋ weɪv] опорная волна (в голографии)

illumination [ɪlu:mɪ'neɪʃən] *n.* 1. освещение; 2. освещенность

illumination control [ɪlu:mɪ'neɪʃən kən'trɒl] регулятор освещения

illumination emitter [ɪlu:mɪ'neɪʃən ɪ'mi:tə] РЛС подсвета цели

illumination intensity [ɪlu:mɪ'neɪʃən ɪn'tensɪtɪ] 1. освещенность; 2. интенсивность освещения

illumination model [ɪlu:mɪ'neɪʃən mɒdl] модель освещения

illumination warner [ɪlu:mɪ'neɪʃən 'wɔ:nə] сигнализатор подсветки цели

illuminator [ɪ'lu:mɪneɪtə] *n.* 1. осветитель; 2. облучатель; 3. РЛС подсвета цели

illuminometer [ɪ'lu:mɪnoʊ'mɪtə] *n.* люксметр люксметр. ☞ Прибор для измерения освещённости; один из видов фотометров. Простейший люксметр состоит из фотоприёмника и регистратора фототока с регулируемой чувствительностью.

illustration [ɪ'lɛstreɪʃən] *n.* иллюстрация. *См. тж. figure*

illustrative [ɪ'lɛstreɪtɪv] *adj.* пояснительный; наглядный

im- [ɪm-] *pref.* со значением отрицания того, что выражено корнем слова, например: **impossible** невозможный

IMAGE (Image.exe) утилита Norton Utilities. ☞ Выполняет копирование системных областей диска, что помогает восстановить содержимое диска после его случайного форматирования.

image [ɪ'mɪdʒ] *n.* 1. изображение. ☞ 1. В машинной графике – представление изображения, обрабатываемое программами. *Ср. display image*; 2. Форма представления графических данных на устройствах вывода. *См. тж. background image, image area, image compression, image file, image processing, image recognition, in-line image, jagged image, line-art image, progressive image, raster graphics, raster image, vector graphics*; 2. образ. ☞ Логическая копия данных, имеющихся в другом месте или в другом представлении. 3. загрузочный модуль; образ задачи; 4. подобие; *v.* изображать, отображать. # **to speak in image** говорить образно

image acquisition unit (IAU) [ɪ'mɪdʒ ə'kwɪəɪən 'ju:nɪt] блок распознавания изображений

image acquisition [ɪ'mɪdʒ ,ækwɪ'zɪʃən] получение изображения

image admittances [ɪ'mɪdʒ əd'mɪtənsz] характеристические проводимости несимметричного четырехполюсника

image amplifier [ɪ'mɪdʒ 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель изображений; 2. усилитель канала изображения; видеоусилитель

image analysis [ɪ'mɪdʒ ə'næləsɪs] анализ изображений

image antenna [ɪ'mɪdʒ æn'tenə] зеркальное изображение антенны. ☞ Антенна, у которой электромагнитное поле в раскрыве образуется за счет отражения электромагнитной волны от металлической поверхности специального зеркала (рефлектора).

image area ['ɪmɪdʒ 'ɛəriə] участок изображения, площадь изображения (на полосе набора КГА)

image attenuation coefficient ['ɪmɪdʒ ə'tenjuɪʃən kəʊɪ'fɪʃənt] характеристическая постоянная потеря (*несимметричного четырехполюсника*)

image attenuation constant ['ɪmɪdʒ ə'tenjuɪʃən 'kɒnstənt] характеристическая постоянная потеря (*несимметричного четырехполюсника*)

image balance ['ɪmɪdʒ 'bæləns] баланс изображения

image blur ['ɪmɪdʒ blə:] потеря четкости изображения

image burn ['ɪmɪdʒ bə:n] послеизображение. ☞ Изображение, передаваемое телевизионной передающей трубкой после прекращения проецирования на нее неподвижного изображения.

image camera tube ['ɪmɪdʒ 'kæmərə tju:b] электронно-оптический преобразователь, ЭОП

image cancellation ['ɪmɪdʒ kænse'leɪʃən] подавление радиопомех от зеркального канала

image carrier ['ɪmɪdʒ 'kæriə] несущая изображения

image check ['ɪmɪdʒ tʃek] контроль качества изображения

image circuit ['ɪmɪdʒ 'sə:kɪt] холостой контур

image coder ['ɪmɪdʒ kəʊdə] кодер изображения

image coding ['ɪmɪdʒ 'kəʊdɪŋ] кодирование изображений

image coding method ['ɪmɪdʒ 'kəʊdɪŋ 'meθəd] метод кодирования изображений

Image Color Matching (ICM) ['ɪmɪdʒ 'kɒlə 'mætʃɪŋ] подбор цветов. ☞ Позволяет работать с реальными цветами WYSIWYG (what you see is what you get).

image communication ['ɪmɪdʒ kə'mju:nɪ'keɪʃən] передача изображений

image compression ['ɪmɪdʒ kəm'preʃən] сжатие изображений. ☞ Использование различных методов и средств для уменьшения объема графического файла. См. *тж.* **compressed file, data compression, fractal compression, JPEG, MPEG, video compression**

image compression manager ['ɪmɪdʒ kəm'preʃən 'mænɪdʒə] программа управления сжатием изображений

image contrast ['ɪmɪdʒ 'kɒntræst] контраст изображения

image converter ['ɪmɪdʒ kən'vɜ:tə] электронно-оптический преобразователь (ЭОП)

image cue ['ɪmɪdʒ kju:] характерный признак изображения; отличительный признак изображения

image current ['ɪmɪdʒ 'kɪrənt] экранирующий ток (*свпр*)

image data ['ɪmɪdʒ 'deɪtə] видеоданные; образы изображения

image database ['ɪmɪdʒ 'deɪtəbeɪs] база видеоданных

image deblurring ['ɪmɪdʒ dɪ'blɜ:rɪŋ] устранение потери четкости изображения

image decay ['ɪmɪdʒ dɪ'keɪ] ухудшение изображения

image deconvolution ['ɪmɪdʒ dɪ'kɒnve'luːʃən] обработка изображений методом обращенной свертки

image defect ['ɪmɪdʒ dɪ'fekt] искажение изображения

image definition ['ɪmɪdʒ ,defɪ'nɪʃən] четкость изображения

image definition area ['ɪmɪdʒ ,defɪ'nɪʃən 'ɛəriə] область определения изображения

image degradation ['ɪmɪdʒ ,degrə'deɪʃən] ухудшение качества изображения

image density ['ɪmɪdʒ 'densɪtɪ] оптическая плотность

image detail ['ɪmɪdʒ 'diːteɪl] 1. среднее геометрическое значение линейной плотности элементов разложения; 2. число строк *или* элементов разложения (*млв*); 3. деталь изображения

image digitization ['ɪmɪdʒ 'dɪdʒɪtɪzeɪʃən] цифровое кодирование изображения

image display ['ɪmɪdʒ dɪs'pleɪ] графический дисплей

image dissection ['ɪmɪdʒ dɪs'sekʃən] развертка или разложение изображения

image dissector ['ɪmɪdʒ dɪs'sektə] диссектор. ☞ Передающая телевизионная трубка без накопления электрического заряда. Диссекторы применяют главным образом во вспомогательных автоматических системах телевидения.

image distance ['ɪmɪdʒ 'dɪstəns] расстояние до изображения (*опт*)

image distortion ['ɪmɪdʒ dɪs'tɔːʃən] искажения изображения

image divider ['ɪmɪdʒ dɪ'vaɪdə] светоделительное устройство

image document ['ɪmɪdʒ 'dɒkjumənt] видеодокумент

image domain ['ɪmɪdʒ də'meɪn] 1. пространство изображений; 2. область отображения

image drift ['ɪmɪdʒ drɪft] смещение изображения

image effect ['ɪmɪdʒ ɪ'fekt] зеркальный эффект

image element ['ɪmɪdʒ 'elɪmənt] элемент изображения

image enhancement ['ɪmɪdʒ ɪn'hɑːnsmənt] повышение качества изображения. ☞ В КГА – компьютерная обработка изображения с целью улучшения его качества: коррекция цветов для печати, увеличение или уменьшение контрастности, удаление ненужных деталей и т.д. *См. тж.* **digital photography, DTP, image, image processing**

Image Enhancement Technology (IET) ['ɪmɪdʒ ɪn'hɑːnsmənt tek'nɒlədʒɪ] технология повышения качества (печати) изображений, способ и подсистема IET (фирмы NewGen). *См. тж.* **ART, EET, PQET, RET**

image enhancer ['ɪmɪdʒ ɪn'hɑːnsə] апертурный корректор, корректор четкости изображения. ☞ В апертурном корректоре производится коррекция апертурных искажений луча передающей трубки в горизонтальном и вертикальном направлениях.

image fault ['ɪmɪdʒ fɔːlt] искажение изображения; дефект и изображения

image feature ['ɪmɪdʒ 'fi:tʃə] признак изображения

image field ['ɪmɪdʒ fiːld] поле изображения

image file ['ɪmɪdʒ faɪl] загрузочный модуль, файл образа задачи, графический файл. *См. тж.* **binary file, task image**

Image File Format (IFF) ['ɪmɪdʒ faɪl 'fɒmət] формат файлов изображений. 
Формат предусматривает сжатие данных способом кодирования длины серий (Run Length Encoding), при котором выделяются последовательные данные, состоящие из одинаковых элементов.

Image File Format (IFF) beacon ['ɪmɪdʒ faɪl 'fɒmət 'bi:kən] ответчик системы опознавания государственной принадлежности

Image File Format (IFF) interrogation ['ɪmɪdʒ faɪl 'fɒmət ,ɪntə:'rɛgeɪʃən] запрос системы радиолокационного опознавания государственной принадлежности цели

Image File Format (IFF) interrogator ['ɪmɪdʒ faɪl 'fɒmət ,ɪntə:'rɛgeɪtə] передатчик запросчика системы радиолокационного опознавания государственной принадлежности цели

image flicker ['ɪmɪdʒ 'flɪkə] мелькания изображения (*тлв*)

image focus ['ɪmɪdʒ 'foukəs] задний фокус, второй фокус

image font ['ɪmɪdʒ fɒnt] растровый шрифт

image force ['ɪmɪdʒ fɔ:s] 1. сила, создаваемая зеркальным изображением заряда; 2. сила изображения, сила отображения

image frequency ['ɪmɪdʒ 'fri:kwənsɪ] частота зеркального канала

image function ['ɪmɪdʒ 'fʌŋkʃən] функция изображения

image gamma ['ɪmɪdʒ 'gæmə] коэффициент контрастности

image gate charge ['ɪmɪdʒ geɪt tʃɑ:dʒ] зеркальный заряд

image generation ['ɪmɪdʒ 'dʒenəreɪʃən] формирование изображения

image graphics ['ɪmɪdʒ g'ræfɪks] растровая графика.  Средства обработки изображений в виде растровой матрицы. *Ср. coordinate graphics*

image handling facility (IHF) ['ɪmɪdʒ 'hændlɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средство обработки изображений

image handling facility ['ɪmɪdʒ 'hændlɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средство обработки изображений

image header ['ɪmɪdʒ 'hedə] заголовок изображения (в графических пакетах)

image hologram ['ɪmɪdʒ 'hɒlə'græm] 1. голограмма изображения; 2. изобразительная голограмма

image icon ['ɪmɪdʒ 'aɪkən] пиктограмма

image iconoscope ['ɪmɪdʒ 'aɪkənɒskəʊp] супериконоскоп.  Телевизионная передающая трубка с накоплением заряда и переносом изображения с фотокаатода на диэлектрическую мишень.

image illumination ['ɪmɪdʒ ɪ,lu:mɪ'neɪʃən] освещенность изображения

image impedances ['ɪmɪdʒ ɪm'prɪ:dənsz] характеристические сопротивления (*несимметричного четырехполюсника*)

image information ['ɪmɪdʒ ɪnfə'meɪʃən] видеоинформация; графическая информация; изобразительная информация

image instability ['ɪmɪdʒ ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость изображения

image intensifier ['ɪmɪdʒ ɪn'tensɪfaɪə] 1. усилитель яркости изображения; 2. электронно-оптический преобразователь

image interference ['ɪmɪdʒ ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха от зеркального канала

image interpretation ['ɪmɪdʒ ,ɪntə:'prɪteɪʃən] интерпретация изображений

image inversion ['ɪmɪdʒ ɪn'veɪʃən] инверсия изображения

image isocon ['ɪmɪdʒ ,aɪsoʊ'kɒn] суперизокон. ⊗ Передающая телевизионная электроннолучевая трубка с переносом изображения и считыванием информации с двухсторонней диэлектрической мишени пучком медленных электронов и с вторичным усилением рассеянного отраженного электронного пучка.

image jitter ['ɪmɪdʒ 'dʒɪtə] дрожание изображения

image line pointer table ['ɪmɪdʒ laɪn 'pɔɪntə teɪbl] таблица указателей строки изображения

image management system ['ɪmɪdʒ 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления изображениями; система управления образами документов

image map ['ɪmɪdʒ mæp] интерактивная карта (отдельное изображение, которое содержит не менее двух активных участков)

image memory ['ɪmɪdʒ 'meməri] память изображения. ⊗ Память (обычно область ОЗУ), в которой хранится представление изображения.

image orthicon tube ['ɪmɪdʒ ɔ:'θɪkɒn tju:b] суперортикон. ⊗ Передающая телевизионная трубка с накоплением заряда, использующая перенос изображения с фотокатода на двустороннюю мишень.

image phase coefficient ['ɪmɪdʒ feɪz ,kɒm'fɪʃənt] характеристическая постоянная распространения (*несимметричного четырехполюсника*)

image phase constant ['ɪmɪdʒ feɪz 'kɒnstənt] характеристическая постоянная распространения (*несимметричного четырехполюсника*)

image phase-change coefficient ['ɪmɪdʒ feɪz'tʃeɪndʒ ,kɒm'fɪʃənt] характеристическая постоянная распространения (*несимметричного четырехполюсника*)

image phase-change constant ['ɪmɪdʒ feɪz'tʃeɪndʒ 'kɒnstənt] характеристическая постоянная распространения (*несимметричного четырехполюсника*)

image plane ['ɪmɪdʒ pleɪn] плоскость изображения

image printer ['ɪmɪdʒ 'prɪntə] устройство печати изображений

image processing ['ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] обработка изображения. ⊗ Обычно подразумевается обработка и распознавание изображений, введенных в виде раstra. См. *тж.* **computer graphics, digital photography, DTP, image compression, image enhancement, image file**

image processing algorithm ['ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ 'ælgərɪdʒəm] алгоритм обработки изображений

image processing system ['ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки изображений

image recognition ['ɪmɪdʒ rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание изображений. ⊗ Идентификация объектов на введенном в компьютер изображении. Этот процесс начинается с обработки изображения, удаления шума, выделение линий, контуров и областей текстур. Распознавание изображений традиционно относятся к задачам искусственного Интеллекта. См. *тж.* **artificial intelligence, computer graphics, image, image processing, pattern recognition, texture**

image reconstruction [ˈɪmɪdʒ rɪˌkən'strʌkʃən] регенерация изображения; восстановление изображения

image reconstruction error [ˈɪmɪdʒ rɪˌkən'strʌkʃən 'erə] ошибка при восстановлении изображения

image regeneration [ˈɪmɪdʒ rɪ'dʒenə'reɪʃən] регенерация изображения. Ⓢ Последовательность событий, необходимая для повторного формирования изображения на экране дисплея из его представления в памяти.

image response [ˈɪmɪdʒ rɪs'pɒns] характеристика по зеркальному каналу

image scale [ˈɪmɪdʒ 'skeɪl] масштаб изображения

image segment [ˈɪmɪdʒ 'seɡmənt] сегмент изображения

image segmentation [ˈɪmɪdʒ 'seɡmən'teɪʃən] сегментация изображения

image sequence coding [ˈɪmɪdʒ 'si:kwəns 'kəʊdɪŋ] кодирование последовательности кадров

image setter [ˈɪmɪdʒ 'setə] устройство печати высокой разрешающей способности

image size [ˈɪmɪdʒ saɪz] размер изображения

image software [ˈɪmɪdʒ 'sɒftweə] программное обеспечение обработки изображений

image storage tube [ˈɪmɪdʒ 'stɔːrɪdʒ tjuːb] запоминающий электронно-оптический преобразователь

image synthesis [ˈɪmɪdʒ 'sɪnθɪsɪs] синтез изображений

image task [ˈɪmɪdʒ taːsk] задача обработки изображений

image transfer coefficient [ˈɪmɪdʒ 'trænsfə ˌkəʊm'fɪʃənt] характеристическая постоянная передачи (*несимметричного четырехполюсника*)

image transfer constant [ˈɪmɪdʒ 'trænsfə 'kɒnstənt] характеристическая постоянная передачи (*несимметричного четырехполюсника*)

image translator [ˈɪmɪdʒ træns'leɪtə] преобразователь изображения

image transmission [ˈɪmɪdʒ træns'mɪʃən] передача изображений

image tube [ˈɪmɪdʒ tjuːb] 1. кинескоп; 2. электронно-оптический преобразователь (ЭОП)

image TV sensor [ˈɪmɪdʒ tiːviː 'sensə] телевизионный датчик изображения

image type [ˈɪmɪdʒ taɪp] тип рисунка

image understanding [ˈɪmɪdʒ ˌʌndə'stændɪŋ] понимание изображения; распознавание изображений

image understanding system [ˈɪmɪdʒ ˌʌndə'stændɪŋ 'sɪstɪm] система распознавания изображений

image vidicon [ˈɪmɪdʒ 'vɪdɪkɒn] супервидикон. Ⓢ Передающая телевизионная электроннолучевая трубка с переносом изображения и мишенью, обладающей свойством вторичной электронной эмиссии.

image wave [ˈɪmɪdʒ weɪv] волна, соответствующая зеркальному изображению (*антенны*)

image-based keyframe animation [ˈɪmɪdʒ 'beɪst kiː'freɪm ænɪ'meɪʃən] анимация по ключевым изображениям; анимация по ключевым кадрам

image-converter tube ['ɪmɪdʒ kən've:tə tju:b] электронно-оптический преобразователь, ЭОП

image-dissector tube ['ɪmɪdʒ dɪs'sektə tju:b] диссектор. Ⓢ Передающая телевизионная трубка мгновенного действия.

image-forming light ['ɪmɪdʒ 'fɔ:mɪŋ laɪt] световой пучок, формирующий изображение

image-intensifier tube ['ɪmɪdʒ ɪn'tensɪfaɪə tju:b] ЭОП для усиления яркости изображения

image-oriented ['ɪmɪdʒ 'ɔ:rɪətɪd] связанный с изображением

image-oriented memory ['ɪmɪdʒ 'ɔ:rɪətɪd 'meməri] запоминающее устройство для хранения изображений

imager ['ɪmɪdʒə] *n.* 1. блок формирования изображения; 2. тепловизор; 3. краситель (для копиров)

imagery ['ɪmɪdʒrɪ] *n.* 1. образ, изображение; 2. совокупность изображений

images per minute (ipm) ['ɪmɪdʒz pə: maɪ'nju:t] изображений в минуту. Ⓢ Единица измерения скорости работы «дуплексного» листового сканера

imagesetter ['ɪmɪdʒ'setə] *n.* устройство фотывывода. Ⓢ Устройство, способное выводить результаты работы НИС непосредственно на фотопленку.

image-side focus ['ɪmɪdʒ'saɪd 'foukəs] задний фокус, второй фокус

image-storage array ['ɪmɪdʒ'stɔ:rɪdʒ ə'reɪ] матрица формирователя сигналов изображения

image-storage device ['ɪmɪdʒ'stɔ:rɪdʒ dɪ'vaɪs] устройство запоминания изображений

image-understanding system ['ɪmɪdʒ,ʌndə'stændɪŋ 'sɪstɪm] система распознавания изображений

imaginary ['ɪmædʒɪnəri] *adj.* 1. мнимый; 2. воображаемый

imaginary accumulator ['ɪmædʒɪnəri ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор для мнимых частей комплексных чисел

imaginary axis ['ɪmædʒɪnəri 'æksɪs] мнимая ось комплексной плоскости

imaginary component ['ɪmædʒɪnəri kəm'pounənt] 1. мнимая составляющая; 2. реактивная составляющая

imaginary frequency ['ɪmædʒɪnəri 'fri:kwənsɪ] мнимая частота

imaginary number ['ɪmædʒɪnəri 'nʌmbə] мнимое число

imaginary part ['ɪmædʒɪnəri pa:t] мнимая часть

imaginary root ['ɪmædʒɪnəri ru:t] мнимый корень

imaginary zero ['ɪmædʒɪnəri 'ziərəʊ] мнимый нуль

imagine ['ɪmædʒɪn] *v.* воображать, представлять

imaging ['ɪmɪdʒɪŋ] *n.* 1. формирование изображений; получение изображений; 2. формирование сигналов изображения; 3. визуализация; 4. формирование рисунка (*микр*)

imaging array ['ɪmɪdʒɪŋ ə'reɪ] 1. матрица формирования сигналов изображения; 2. антенная решетка системы формирования сигналов радиолокационного изображения

imaging device [ˈɪmɪdʒɪŋ dɪˈvaɪs] формирователь сигналов изображения

imaging model [ˈɪmɪdʒɪŋ mɒdl] модель воспроизведения изображения; концепция воспроизведения изображения

imaging server [ˈɪmɪdʒɪŋ ˈsɜːvə] сервер обработки изображений

imagining [ˈɪmædʒɪnɪŋ] *n.* создание (генерация, формирование) изображений; обработка изображений; визуализация; запись изображений на носители. ⊗ Получение изображений либо с видеокамеры, либо из сгенерированных цифровых данных, либо путем записи таких изображений на видеокамеру, лазерный диск, или микрофильм. *См. тж.* **CD-ROM, VCR, visualization**

imbalance [ɪmˈbæləns] *n.* несоответствие

imbed [ɪmˈbæd] *см. embed*

Imbedded Drive Electronics (IDE) [ɪmˈbædɪd draɪv ɪlekˈtrɒnɪks] интерфейс системного уровня. ⊗ Интерфейс соответствует стандарту американского национального института стандартизации (**ANSI**).

imbue [ɪmˈbjuː] *v.* насыщать, пропитывать

imitate [ˈɪmɪteɪt] *v.* имитировать; копировать; подражать

imitation [ɪmɪˈteɪʃən] *n.* имитация. ⊗ Атака активная на протокол криптографический, целью которой является навязывание противником и/или нарушителем одной из сторон сообщения от имени другой стороны, которое не будет отвергнуто при приеме.

imitation resistance [ɪmɪˈteɪʃən rɪˈzɪstəns] имитостойкость. ⊗ Свойство системы криптографической (протокола криптографического), характеризующее способность противостоять атакам активным со стороны противника и/или нарушителя, целью которых является навязывание ложного сообщения, подмена передаваемого сообщения или изменение хранимых данных.

imitative deception [ˈɪmɪteɪtɪv dɪˈsepʃən] создание имитирующих радиопомех, радиоэлектронное подавление путем создания имитирующих радиопомех

immanent equivalence [ɪmæˈnent ɪˈkwɪvələns] имманентная эквивалентность

immediate [ɪˈmiːdʒət] *adj.* 1. немедленный, срочный; 2. непосредственный, прямой; 3. ближайший

immediate access [ɪˈmiːdʒət ˈæksɪs] непосредственный доступ. *См. тж.* **random access**

immediate access memory (store) [ɪˈmiːdʒət ˈæksɪs ˈmeməri (stɔː)] 1. быстродействующее ЗУ. ⊗ ЗУ, время доступа к элементу которого не зависит от адреса и имеет тот же порядок, что и такт процессора. 2. ЗУ с непосредственной выборкой

immediate access store [ɪˈmiːdʒət ˈæksɪs stɔː] запоминающее устройство с непосредственной выборкой

immediate address [ɪˈmiːdʒət əˈdres] непосредственный адрес. *См. тж.* **direct address**

immediate address store [ɪˈmiːdʒət əˈdres stɔː] память с прямой адресацией

immediate address(ing) [ɪˈmiːdʒət əˈdres(ɪŋ)] 1. непосредственная адресация.

⊗ Способ адресации, при котором значение адреса команды используется в

качестве операнда без дополнительного обращения к памяти. *См. тж.* **addressing mode, direct addressing, effective address, implied addressing, indexed addressing, indirect addressing, relative addressing**; 2. прямой (непосредственный) адрес

immediate ancestor [1'mi:dʒət 'ænsɪstə] непосредственный предок; прямой предок

immediate base class [1'mi:dʒət beɪs kla:s] непосредственный базовый класс

immediate compress [1'mi:dʒət kəm'pre] немедленное сжатие

immediate constituent [1'mi:dʒət kən'stɪtjuənt] непосредственно составляющая

immediate constituent analyzer [1'mi:dʒət kən'stɪtjuənt 'ænləɪzə] алгоритм анализа по непосредственно составляющим

immediate constituent grammar [1'mi:dʒət kən'stɪtjuənt 'græmə] грамматика непосредственных составляющих, НС-грамматика

immediate constituents analysis [1'mi:dʒət kən'stɪtjuənts ə'næləɪsɪs] анализ по непосредственным составляющим

immediate data [1'mi:dʒət 'deɪtə] непосредственный операнд. *См. тж.* **immediate addressing**

immediate descendant [1'mi:dʒət dɪ'sendənt] непосредственный потомок

immediate dynamic descendant [1'mi:dʒət daɪ'næmɪk dɪ'sendənt] непосредственно динамически подчиненный блок

immediate effect [1'mi:dʒət ɪ'fekt] непосредственное воздействие

immediate image system [1'mi:dʒət ɪ'mɪdʒ 'sɪstɪm] система с непосредственным отображением

immediate inference [1'mi:dʒət ɪnfə'rens] непосредственный вывод

immediate instruction [1'mi:dʒət ɪn'strʌkʃən] команда с адресом нулевого уровня

immediate mode [1'mi:dʒət moʊd] непосредственный режим. ◊ Способ организации интерактивной системы, при которой пользователь управляет системой, воздействуя на изображения информационных объектов и процессов на экране дисплея.

immediate operand [1'mi:dʒət ɔpə'rænd] непосредственный операнд. ◊ Значение данных, кодируемое как часть команды, а не адресной ссылкой на его местонахождение в памяти, и поэтому не требующее дополнительного обращения к памяти. *См. тж.* **immediate addressing, operand**

immediate operation [1'mi:dʒət ɔpə'reɪʃən] операция с непосредственной адресацией

immediate reasoning [1'mi:dʒət ɪ'ri:znɪŋ] непосредственный вывод; непосредственное умозаключение

immediate search [1'mi:dʒət sə:tʃ] непосредственный поиск

immediate transformation [1'mi:dʒət ɪn'strænsfə'meɪʃən] непосредственная трансформация

immediately [1'mi:dʒətli] *adj.* немедленно, безотлагательно

immediately available [i'mi:dʒətli ə'veiləbl] непосредственно доступный

immense [i'mens] *adj.* огромный

immerse [i'mə:s] *v.* погружать

immersed gun [i'mə:st ɡʌn] иммерсионный электронный прожектор

immersion bolometer [i'mə:ʃən bou'ləmi:tə] иммерсионный болометр. ☞ У иммерсионных болометров термоэлемент находится в оптическом контакте с линзой, выполненной из материала с большим показателем преломления.

immittance bridge [i'mitəns brɪdʒ] мост для измерения проводимости и сопротивления (*полных*)

immobile [i'moubail] *adj.* неподвижный

immobile carrier [i'moubail 'kæriə] неподвижный носитель (*заряда*)

immobile charge [i'moubail tʃa:ʒ] неподвижный заряд

immune [i'mju:n] *adj.* стойкий

immune to linear cryptanalysis [i'mju:n tu: 'liɪə kriptə'næləsɪz] стойкий против линейного криптоанализа

immunity [i'mju:nɪti] *n.* помехоустойчивость

immunization [i'mju:naɪ'zeɪʃən] *n.* повышение криптостойкости

immunoinformatics [i'mju:nə,ɪnfə'meɪtɪks] иммуноинформатика. ☞ Область науки, занимающаяся построением БД патогенных геномов.

immutable file [i'mju:teɪbl faɪl] постоянный файл; файл только для чтения

i-modem [aɪ'moudəm] внутренний модем; встроенный модем

impact [i'mpækt] *n.* 1. удар, толчок; импульс; 2. столкновение; 3. воздействие, влияние; *adj.* ударный; *v.* 1. сжимать, уплотнять; 2. оказывать воздействие

impact analysis [i'mpækt ə'næləsɪs] анализ последствий; анализ влияния; прогнозирование

impact assessment [i'mpækt ə'sæsment] оценка влияния

impact avalanche [i'mpækt 'ævələ:nʃ] ударная лавинная ионизация

impact avalanche and transit time (IMPATT) [i'mpækt 'ævələ:nʃ ænd 'trænsɪt taɪm] лавинно-пролетный диод

impact avalanche and transit time (IMPATT) frequency [i'mpækt 'ævələ:nʃ ænd 'trænsɪt taɪm 'fri:kwənsɪ] частота генерации в лавинно-пролетном режиме

impact avalanche transit-time diode [i'mpækt 'ævələ:nʃ 'trænsɪt'taɪm 'daɪoud] лавинно-пролетный диод. ☞ Диод, основанный на лавинном умножении носителей заряда. Лавинно-пролётные диоды применяются в основном для генерации колебаний в диапазоне СВЧ.

impact dot matrix [i'mpækt dɒt 'meɪtrɪk] ударная точечная матрица; печатающая головка матричного принтера

impact excitation [i'mpækt ɛksɪ'teɪʃən] ударное возбуждение

impact fluorescence [i'mpækt fluə'resəns] ударная флуоресценция

impact ionization [i'mpækt ɪənaɪ'zeɪʃən] ударная ионизация

impact ionization avalanche transit-time diode [i'mpækt ɪənaɪ'zeɪʃən 'ævələ:nʃ 'trænsɪt'taɪm 'daɪoud] лавинно-пролетный диод. ☞ Диод, основанный на

лавинном умножении носителей заряда. Лавинно-пролётные диоды применяются в основном для генерации колебаний в диапазоне СВЧ.

impact printer ['ɪmpækt 'prɪntə] принтер ударного действия; устройство контактной печати

impacted ['ɪmpæktɪd] *adj.* уплотненный

impact-noise analyzer ['ɪmpækt'nɔɪz 'ænəlaɪzə] анализатор импульсных помех, анализатор акустических или электрических импульсных помех

impair [ɪm'pɛə] *v.* ухудшать

impairment [ɪm'pɛəmənt] *n.* ухудшение качества (*передачи или воспроизведения сигнала*); искажения (*при передаче или воспроизведении сигнала*)

imparity check [ɪm'pærɪtɪ tʃek] контроль нечетности; проверка на нечетность

impart [ɪm'pɑ:t] *v.* 1. придавать; 2. сообщать

impedance [ɪm'pi:dəns] *n.* импеданс, полное электрическое сопротивление; волновое сопротивление

impedance amplifier [ɪm'pi:dəns 'æmplɪfaɪə] усилитель с трансформаторной (индуктивной) связью

impedance angle [ɪm'pi:dəns 'æŋɡl] аргумент полного сопротивления

impedance bridge [ɪm'pi:dəns brɪdʒ] мост для измерения полного сопротивления

impedance characteristic [ɪm'pi:dəns ˌkærɪktə'rɪstɪk] частотная зависимость полного сопротивления

impedance chart [ɪm'pi:dəns tʃɑ:t] круговая диаграмма полных сопротивлений

impedance coil [ɪm'pi:dəns kɔɪl] дроссель, электрический дроссель

impedance compensator [ɪm'pi:dəns 'kɒmpenseɪtə] схема коррекции полного сопротивления, схема коррекции частотной зависимости полного сопротивления

impedance coupling [ɪm'pi:dəns 'kʌplɪŋ] импедансная связь

impedance crater [ɪm'pi:dəns 'kreɪtə] кратер полного сопротивления; импедансный кратер

impedance drop [ɪm'pi:dəns drɒp] полное внутреннее падение напряжения (*электрической машины*)

impedance feedback [ɪm'pi:dəns 'fi:d,bæk] импедансная обратная связь

impedance function [ɪm'pi:dəns 'fʌŋkʃən] импедансная функция

impedance irregularity [ɪm'pi:dəns ɪ'regju'lærɪtɪ] неоднородность полного сопротивления (*линии передачи*)

impedance mismatch factor [ɪm'pi:dəns mɪs'mætʃ 'fæktə] коэффициент согласования (*с нагрузкой*)

impedance triangle [ɪm'pi:dəns 'traɪæŋɡl] треугольник полного сопротивления (*на комплексной плоскости*)

impedance-capacitance coupled amplifier [ɪm'pi:dəns kæ'pæsɪtəns 'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с импедансной связью и отдельным конденсатором

impedance-coupled amplifier [ɪm'pi:dəns'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с импедансной связью

impede [ɪm'pi:d] *v.* препятствовать, мешать; задерживать. *См. тж. inhibit*

impediment [ɪm'ped'ment] *adj.* мешающий; *n.* помеха

impedometer [ɪm'pi:doumɪtə] *n.* 1. омметр; 2. измеритель импеданса, измеритель полного сопротивления

impedor [ɪm'pi:də] *n.* 1. полное сопротивление (в цепи заземления нейтрали, в эквивалентной схеме); 2. двухполюсник, пассивный компонент схемы

impel [ɪm'pel] *v.* побуждать, принуждать (**to**)

impedance circle diagram [ɪm'pi:dəns sə:kl 'daɪəgræm] круговая диаграмма полных сопротивлений

impedance level [ɪm'pi:dəns 'levl] значение входного или выходного полного сопротивления схемы

impedance-frequency characteristic [ɪm'pi:dəns'fri:kwənsɪ ,kærɪktə'rɪstɪk] частотная зависимость полного сопротивления

impenetrable [ɪm'penɪtrəbl] *adj.* сверхстойкий

impenetrable cryptosystem [ɪm'penɪtrəbl 'krɪptou'sɪstɪm] сверхстойкая криптосистема

imperative [ɪm'perətɪv] *adj.* 1. императивный. Ⓢ Содержащий указание на выполнение некоторого действия. 2. безусловный; 3. выполняемый, исполняемый

imperative facility [ɪm'perətɪv fə'sɪlɪtɪ] императивные средства

imperative GO TO statement [ɪm'perətɪv gou tu: 'steɪtmənt] оператор безусловного перехода

imperative go-to statement [ɪm'perətɪv gou'tu: 'steɪtmənt] оператор безусловного перехода

imperative language [ɪm'perətɪv 'læŋgwɪdʒ] императивный язык. Ⓢ Строится из последовательности приказов, заключающихся в выполнении требуемых операций. *Ср. declarative language. См. тж. procedureoriented language*

imperative mount [ɪm'perətɪv 'maʊnt] принудительный монтаж

imperative statement [ɪm'perətɪv 'steɪtmənt] исполняемый оператор, императивный оператор. Ⓢ Оператор программы, которому соответствует некоторое действие. *Ср. declarative statement*

imperceptible [ɪmpə'septəbl] *adj.* незаметный, незначительный

imperceptible impairments [ɪmpə'septəbl ɪm'pɛəmənts] неразличимые искажения

imperfect [ɪm'pɛ:fɪkt] *adj.* 1. дефектный; 2. неполный; 3. недостаточный; 4. несовершенный

imperfect cipher [ɪm'pɛ:fɪkt 'saɪfə] несовершенный шифр

imperfect dielectric [ɪm'pɛ:fɪkt ,daɪ'elektrɪk] неидеальный диэлектрик

imperfect dislocation [ɪm'pɛ:fɪkt dɪs,lou'keɪʃən] дислокация несоответствия

imperfect implementation [ɪm'pɛ:fɪkt ɪmplɪmen'teɪʃən] несовершенная реализация

- imperfection** [ɪm'pɜ:fɪkʃən] *n.* 1. дефект; 2. искажение; 3. возмущение поля
- impermeability** [ɪm'pɜ:mɪə'bɪlɪtɪ] *n.* 1. непроницаемость для жидкости и газов; герметичность; непромокаемость; 2. магнитная непроницаемость
- impersonate** [ɪm'pɜ:səneɪt] *v.* выдавать себя за (кого-то)
- impersonate a sender** выдавать [ɪm'pɜ:səneɪt ə'sendə] себя за отправителя (сообщения).
- impersonation** [ɪm'pɜ:səneɪʃən] *n.* 1. изменение авторства, имитация; 2. имперсонация (функция операционной системы, позволяющая одному процессору действовать от имени другого)
- impersonation attack** [ɪm'pɜ:səneɪʃən ə'tæk] попытка имитации (атака с изменением авторства).
- impersonation of a transmitter** [ɪm'pɜ:səneɪʃən əv ə'trænz'mɪtə] имитация передатчика (тип угрозы в теории аутентификации информации)
- impetus** ['ɪmpɪtəs] *n.* побуждение, стимул. # **to give an impetus to** стимулировать что-л.
- impinge** [ɪm'pɪŋdʒ] *v.* 1. ударяться; сталкиваться; 2. покушаться (на чьи-л. права)
- impingement cooling system** [ɪm'pɪŋdʒmənt 'ku:lɪŋ 'sɪstɪm] система принудительного охлаждения
- impinging wave** [ɪm'pɪŋdʒɪŋ weɪv] падающая волна
- implant** [ɪm'plɑ:nt] *n.* закладка (электронное устройство для получения несанкционированного доступа к электромагнитным излучениям, которые содержат информацию о ключах, открытых текстах и алгоритмах функционирования криптографического оборудования)
- implantable applicator** [ɪm'plɑ:nteɪbl ˌæplɪ'keɪtə] имплантируемый аппликатор СВЧ-излучения
- implantable transmitter** [ɪm'plɑ:nteɪbl trænz'mɪtə] имплантируемый передатчик
- implantation** [ɪm'plɑ:nteɪʃən] *n.* имплантация, внедрение (*ионов*)
- implantation apparatus** [ɪm'plɑ:nteɪʃən ˌæpə'reɪtəs] установка ионной имплантации
- implantation damage** [ɪm'plɑ:nteɪʃən 'dæmɪdʒ] имплантационное повреждение
- implantation disorder** [ɪm'plɑ:nteɪʃən dɪs'ɔ:də] имплантационное разупорядочение
- implantation energy** [ɪm'plɑ:nteɪʃən 'enədʒɪ] энергия имплантируемых ионов
- implanted atom** [ɪm'plɑ:ntɪd 'ætəm] имплантированный атом
- implanted barrier** [ɪm'plɑ:ntɪd 'bæriə] имплантированный барьер, ионно-имплантированный барьер. ☞ Имплантированный барьер представляет собой область повышенного легирования между соседними каналами с локальным увеличением проводимости и уменьшенной глубиной потенциальной ямы.
- implanted base** [ɪm'plɑ:ntɪd beɪs] имплантированная база, ионно-имплантированная база

implanted charge [ɪm'plɑ:ntɪd tʃɑ:dʒ] имплантированный заряд

implanted crystal [ɪm'plɑ:ntɪd 'krɪstl] имплантированный кристалл

implanted device [ɪm'plɑ:ntɪd dɪ'vaɪs] 1. ионно-имплантированный прибор (микр); 2. имплантированный прибор, вживленный прибор

implanted emitter [ɪm'plɑ:ntɪd ɪ'mi:tə] ионно-имплантированный эмиттер

implanted impurity [ɪm'plɑ:ntɪd ɪm'pjuəriti] имплантированная примесь

implanted ion [ɪm'plɑ:ntɪd 'aɪən] имплантированный ион

implanted junction [ɪm'plɑ:ntɪd 'dʒʌŋkʃən] ионно-имплантированный переход

implanted layer [ɪm'plɑ:ntɪd 'leɪə] имплантированный слой

implanted-barrier charge-coupled device (CCD) [ɪm'plɑ:ntɪd'bæriə tʃɑ:dʒ 'kʌrpl dɪ'vaɪs] ПЗС с имплантированными барьерами

implement ['ɪmplɪmənt] *v.* осуществлять; выполнять; снабжать; *n.* инструмент

implementation [ɪmplɪmen'teɪʃən] *n.* 1. реализация, разработка (программы); 2. реализация, выполнение. ☞ Конкретное представление некоторого абстрактного (теоретического) описания (модели) или идеи на конкретной платформе. См. *тж.* **bottom-up-implementation, implementator**

implementation agreement [ɪmplɪmen'teɪʃən ə'ɡri:mənt] соглашение о внедрении

implementation analysis [ɪmplɪmen'teɪʃən ə'næləsis] анализ результатов внедрения

implementation error [ɪmplɪmen'teɪʃən 'erə] аппаратурная погрешность, ошибка реализации

implementation limits [ɪmplɪmen'teɪʃən 'lɪmɪts] пределы реализации системы; ограничения реализации системы

implementation module [ɪmplɪmen'teɪʃən 'mɒdju:l] модуль реализации

implementation of a cryptalgorithm [ɪmplɪmen'teɪʃən əv ə'kriptou'ælɡɔ-rɪdʒəm] реализация криптоалгоритма (программными или аппаратными средствами)

implementation part [ɪmplɪmen'teɪʃən pa:t] раздел реализации

implementation specification [ɪmplɪmen'teɪʃən ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание реализации. ☞ В языках модульного программирования – часть описания модуля программы, содержащая описание процедур, выполняющих описанные в интерфейсе операции, описание представления данных и описание внутренних переменных и процедур. См. **interface specification**

implementation-side interface [ɪmplɪmen'teɪʃən'saɪd ,ɪntə'feɪs] интерфейс реализации запрашиваемого объекта

implementation-specific timing characteristics [ɪmplɪmen'teɪʃən spɪ'sɪfɪk 'taɪmɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] зависящие от реализации временные характеристики (криптосистемы)

implementator ['ɪmplɪmentɪtə] *n.* разработчик

implemented [ɪm'plɑ:ntɪd] *adj.* реализованный

implicant ['ɪmplɪkənt] импликанта

implicate ['ɪmplɪ'keɪt] *v.* 1. вовлекать, впутывать; 2. заключать (в себе), подразумевать

implication [ɪm'plɪ'keɪʃən] *n.* 1. импликация. ☞ Логическая операция, принимающая значение «ложь», если первый аргумент истинен, а второй ложен, и значение «истина» – в других случаях. *См. тж. equivalence, logic operation, negation*; 2. включение, вовлечение; 3. сущность, значение; 4. выводы (*обычно pl.*); 5. причастность, замешанность. # **by implication** по смыслу; предположительно

implication graph [ɪm'plɪ'keɪʃən græf] 1. импликационный граф; 2. вводящий граф

implications [ɪm'plɪ'keɪʃənz] *n.* последствия; осложнения

implicative normal form [ɪm'plɪ'keɪtɪv 'nɔ:məl fɔ:m] импликативная нормальная форма

implicit [ɪm'plɪsɪt] *adj.* 1. неявный; подразумеваемый, предпочтительный. *См. тж. default*; 2. безоговорочный. *См. тж. implied*

implicit address [ɪm'plɪsɪt ə'dres] неявный адрес

implicit association [ɪm'plɪsɪt ə'soʊsɪ'eɪʃən] неявная ассоциация

implicit attribute [ɪm'plɪsɪt 'ætrɪbjʊ:t] неявный описатель; неявный атрибут

implicit complexity [ɪm'plɪsɪt 'kɒmpleksɪtɪ] скрытая сложность, неявная сложность

implicit computing [ɪm'plɪsɪt kəm'pjʊ:tɪŋ] неявное вычисление

implicit concurrency [ɪm'plɪsɪt kən'kɒŋrənsɪ] неявное распараллеливание задач

implicit conversion [ɪm'plɪsɪt kən'vɜ:ʃən] неявное преобразование

implicit declaration [ɪm'plɪsɪt ,deklə'reɪʃən] неявное описание

implicit definition [ɪm'plɪsɪt ,defɪ'nɪʃən] неявное определение

implicit Euler method [ɪm'plɪsɪt 'jʊlə 'meθəd] неявный метод Эйлера. ☞ Метод решения обыкновенных дифференциальных уравнений первого порядка с использованием неявной разностной схемы.

implicit evaluation [ɪm'plɪsɪt ɪ,væljʊ'eɪʃən] неколичественная оценка

implicit field length [ɪm'plɪsɪt fi:ld leŋθ] неявная длина поля

implicit form [ɪm'plɪsɪt fɔ:m] неявная форма

implicit function [ɪm'plɪsɪt 'fʌŋkʃən] неявная функция

implicit function declaration [ɪm'plɪsɪt 'fʌŋkʃən ,deklə'reɪʃən] неявное объявление функции

implicit function theorem [ɪm'plɪsɪt 'fʌŋkʃən 'θɪərəm] теорема о неявной функции

implicit integration [ɪm'plɪsɪt 'ɪntɪgreɪʃən] неявное интегрирование

implicit length [ɪm'plɪsɪt leŋθ] неявная длина

implicit opening [ɪm'plɪsɪt 'oʊpənɪŋ] неявное открытие

implicit operand [ɪmˈplɪsɪt ˈɒpərænd] неявный операнд

implicit program section [ɪmˈplɪsɪt ˈprɒɡræm ˈsekʃən] неявная программная секция

implicit reservation [ɪmˈplɪsɪt ˌrezeˈveɪʃən] неявное резервирование

implicit selection [ɪmˈplɪsɪt sɪˈleɪʃən] неявный выбор

implicit transaction [ɪmˈplɪsɪt trænˈzækʃən] неявная транзакция

implied [ɪmˈplaɪd] *adj.* подразумеваемый; неявный

implied address [ɪmˈplaɪd əˈdres] неявный адрес. *См. тж. implied addressing*

implied addressing [ɪmˈplaɪd əˈdresɪŋ] неявная адресация. ◊ Способ адресации, при котором один или несколько операндов или адресов операндов находятся в фиксированных для данной команды регистрах и не требуют явного указания в команде. Неявную адресацию обычно используют команды занесения и извлечения данных из стека, возврата из подпрограммного прерывания и некоторые другие. *См. тж. addressing mode, immediate addressing, indirect addressing, relative addressing*

implied association [ɪmˈplaɪd əˌsɒsɪˈeɪʃən] неявная ассоциация

implied call [ɪmˈplaɪd kɔːl] неявный вызов; неявное обращение

implied coercion [ɪmˈplaɪd kɒˈɜːʃən] контекстное приведение (типов). *См. тж. type coercion*

implied coersion [ɪmˈplaɪd kɔˈɜːʃən] контекстное приведение

implied declaration [ɪmˈplaɪd ˌdekləˈreɪʃən] неявное описание. ◊ В некоторых языках программирования, например в Бейсик и Фортране, переменные могут не объявляться до их использования. Такой тип переменной определяется по первой букве идентификатора или с помощью специального символа, стоящего в его начале или конце. *Ср. explicit declaration; См. тж. data type, identifier*

implied indirect addressing [ɪmˈplɪsɪt ˌɪndɪˈrekt əˈdresɪŋ] неявная косвенная адресация

implied security equivalence [ɪmˈplaɪd sɪˈkjʊərɪtɪ ɪˈkwɪvələns] неявная эквивалентность защиты

implied warranty [ɪmˈplaɪd ˈwɒrəntɪ] обязательная гарантия

imploding [ɪmˈplɒdɪŋ] *n.* «взрывание»

imply [ɪmˈplaɪ] *v.* 1. подразумевать; 2. означать

import [ˈɪmpɔːt] *n.* импорт, импортирование. ◊ Переписывание информационного объекта (документа, текста, графики, данных) без удаления места хранения (файл, БД) в текущее приложение, часто с преобразованием формата; *v.* импортировать, заимствовать

import filter [ˈɪmpɔːt ˈfɪltə] импортирующий фильтр. ◊ Программа переработки файла одной программы для использования его в другой программе.

import list [ˈɪmpɔːt list] список импорта. ◊ В описании модуля – список определенных в других модулях имен, используемых в данном модуле.

import procedure [ˈɪmpɔːt ˌprɒuːsiːdʒə] импортируемая процедура

- import workspace** ['ɪmpɔ:t 'wə:kspeɪs] импорт рабочей среды
- importance** [ɪm'pɔ:təns] *n.* важность, значение. # **of importance** важный, имеющий значение
- important** [ɪm'pɔ:tənt] *adv.* важно; обратите внимание
- imported** ['ɪmpɔ:tɪd] *adj.* импортируемый. ☞ О переменной, константе, типе, процедуре или другом программном объекте, определенных в других модулях и используемых в данном модуле. *Ср. exported*
- imported functions** ['ɪmpɔ:tɪd 'fʌŋkʃənz] импортируемые функции
- importing** ['ɪmpɔ:tɪŋ] *n.* импорт. ☞ Процесс передачи данных текущей программы из другой программы.
- importing data** ['ɪmpɔ:tɪŋ 'deɪtə] импортирую данные
- impose** [ɪm'pəʊz] *v.* 1. налагать, накладывать; 2. облагать; 3. навязывать; 4. придавать
- imposition** [ɪm,pə'zɪʃən] *n.* спуск на полосу. ☞ В издательских системах – отступ от верхнего края полосы до начала строк текста в начальной полосе издания, его разделах, глав и других структурных частей.
- impossibility** [ɪm,pɔ:sə'bɪlɪtɪ] *n.* невозможность, невыполнимость
- impossible** [ɪm'pɔ:səbl] *adj.* неосуществимый, невыполнимый, находящийся за пределами возможного.
- impossible cryptanalysis** [ɪm'pɔ:səbl kɪptə'næləsɪz] криптоанализ на основе событий с нулевой вероятностью (разновидность дифференциального криптоанализа).
- impossible-to-break** [ɪm'pɔ:səbl'tu:'breɪk] неподдающийся вскрытию (абсолютно стойкий)
- impostor** [ɪm'pɔ:stə] *n.* самозванец; человек, выдающий себя за другое лицо
- impostor acceptance** [ɪm'pɔ:stə ək'septəns] неправомерное опознавание
- impoverish** [ɪm'pɔ:vərɪʃ] *v.* 1. доводить до нищеты; 2. обеднять; истощать
- impracticability** [ɪm'præktɪk'bɪlɪtɪ] *n.* невыполнимость
- impredicative definition** [ɪmpri'dɪkətɪv ,defɪ'nɪʃən] непридекатное определение
- impregnant** [ɪm'pregnənt] *n.* 1. пропиточное вещество, пропитывающее вещество; 2. антисептик.
- impregnated cable** [ɪm'pregneɪtɪd 'keɪbl] кабель с бумажной пропитанной изоляцией
- impregnated cathode** [ɪm'pregneɪtɪd 'kæθəʊd] импрегнированный катод. ☞ Катод пропитанный специальными составами.
- impregnated coil** [ɪm'pregneɪtɪd kɔɪl] пропитанная катушка, катушка с пропитанной обмоткой
- impregnated insulation** [ɪm'pregneɪtɪd 'ɪnsjuleɪʃən] пропитанная изоляция
- impregnation** [ɪmpreg'neɪʃən] *n.* пропитывание, импрегнация. ☞ Пропитка изделий защитными средствами
- impress** [ɪm'pres] *v.* 1. производить впечатление; 2. оставлять след (отпечаток); 3. прикладывать; 4. подводить (*напряжение*)

impressed field [ɪm'prest fi:ld] внешнее поле, приложенное поле

impressed voltage [ɪm'prest 'vɒlɪtɪʒ] приложенное напряжение

impression [ɪm'presʃən] *n.* 1. впечатление; 2. отпечаток. # **one has the impression** создается впечатление. # **to convey the impression** создавать впечатление

impressive [ɪm'presɪv] *adj.* внушительный

improper [ɪm'prɒpə] *adj.* 1. несобственный; 2. неправильный (*о дроби*)

improper character [ɪm'prɒpə 'kærɪktə] запрещенный символ

improper encryption [ɪm'prɒpə ɪn'krɪpʃən] неправильное шифрование

improper ferroelectric [ɪm'prɒpə 'feroʊ,ɪ'lektrɪk] несобственный сегнетоэлектрик. ☒ Сегнетоэлектрик, спонтанная поляризация которого не является следствием коллективного взаимодействия диполей.

improper fraction [ɪm'prɒpə 'fræksjən] неправильная дробь

improper integral [ɪm'prɒpə 'ɪntɪgrəl] несобственный интеграл

improper-command check [ɪm'prɒpə kə'ma:nd tʃek] контроль наличия запрещенных команд

improve [ɪm'pru:v] *v.* улучшать(ся), усовершенствовать(ся)

improved [ɪm'pru:vd] *adj.* исправленный; улучшенный

improved data interchange [ɪm'pru:vd 'deɪtə 'ɪntə'tʃeɪndʒ] обмен исправленными данными

improved definition television (IDTV) [ɪm'pru:vd ,defɪ'nɪʃən 'telɪ,vɪʒən] телевидение улучшенной четкости

improved standard electronic module (ISEM) [ɪm'pru:vd 'stændəd ɪlek'trɒnɪk 'mɒdju:l] усовершенствованный стандартный электронный модуль

improved value [ɪm'pru:vd 'vælju:] уточненное значение

improved-efficiency hologram [ɪm'pru:vd ɪ'fɪʃənsɪ 'hɒlə'græm] голограмма с повышенной дифракционной эффективностью

improvement [ɪm'pru:vmənt] *n.* 1. усовершенствование; 2. уточнение

improvement factor [ɪm'pru:vmənt 'fæktə] выигрыш в отношении сигнал – шум

impulse ['ɪmpʌls] *n.* 1. импульс; 2. импульсный

impulse bonding ['ɪmpʌls 'bɒndɪŋ] импульсная стежковая сварка, импульсная сварка «сшиванием»

impulse circuit ['ɪmpʌls 'sə:kɪt] импульсная схема

impulse excitation ['ɪmpʌls ,eksɪ'teɪʃən] ударное возбуждение

impulse flashover ['ɪmpʌls 'flæʃ'əʊvə] импульсный пробой

impulse frequency ['ɪmpʌls 'fri:kwənsɪ] частота повторения импульсов

impulse generator ['ɪmpʌls 'dʒenəreɪtə] импульсный генератор

impulse noise [ɪm'ʌpls 'nɔɪz] импульсные помехи. *См. тж.* **additive noise, noise, random noise, white noise**

impulse program ['ɪmpʌls 'prɒgræm] импульсная программа

impulse ratio modulation [ɪm'ʌpls 'reɪʃɪou ,mɒdju'leɪʃən] широтно-импульсная модуляция

- impulse recorder** ['impʌls 'rekɔ:də] регистратор числа импульсов
- impulse response** ['impʌls ris'pɒns] импульсная передаточная функция
- impulse sender** ['impʌls 'sendə] импульсный датчик
- impulse transmission** ['impʌls træns'miʃən] передача сообщений с помощью импульсных последовательностей
- impulse-modulated telemetering (IMT)** ['impʌls'mɔdjuleitɪd tɪ'lemɪtərɪŋ] телеметрическая система с импульсной модуляцией
- impulse-noise generator** ['impʌls'nɔɪz 'dʒenəreɪtə] 1. генератор импульса малой длительности; 2. блокинг-генератор
- impulsing circuit** ['impʌlsɪŋ 'sɜ:kɪt] контур ударного возбуждения
- impulsing discharge** ['impʌlsɪŋ dɪs'tʃɑ:ʒ] импульсный разряд
- impulsive disturbance** [ɪm'pʌlsɪv dɪs'tɜ:bəns] импульсная помеха
- impure** [ɪm'pjʊə] *adj.* неочищенный; с побочным эффектом
- impure data** [ɪm'pjʊə 'deɪtə] изменяемые данные. *Ср.* **pure function**
- impure function** [ɪm'pjʊə 'fʌŋkʃən] функция с побочным эффектом
- impurity** [ɪm'pjʊəɪtɪ] *n.* 1. примесь; 2. загрязнение
- impurity absorption** [ɪm'pjʊəɪtɪ əb'sɔ:pʃən] примесное поглощение
- impurity absorption edge** [ɪm'pjʊəɪtɪ əb'sɔ:pʃən eɪʒ] край полосы примесного поглощения
- impurity activation** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'æktɪ'veɪʃən] активация примеси
- impurity atom** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'ætəm] примесный атом
- impurity attenuation** [ɪm'pjʊəɪtɪ ə'tenʃuɪʃən] примесное затухание
- impurity band formation** [ɪm'pjʊəɪtɪ bænd 'fɔ:meɪʃən] образование примесной зоны, образование примесной энергетической зоны
- impurity bunching** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'bʌŋtʃɪŋ] группирование примесей
- impurity center** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'sentə] примесный центр (*nn*)
- impurity compensation** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'kɒmpenseɪʃən] компенсация легирующей примесью (*nn*)
- impurity conduction** [ɪm'pjʊəɪtɪ kən'dʌkʃən] примесная электропроводность
- impurity defect** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪ'fekt] примесный дефект
- impurity deionization** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪ,aɪənəɪ'zeɪʃən] деионизация примесей
- impurity density** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'densɪtɪ] концентрация примесей
- impurity diffusion** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪ'fju:ʒən] диффузия примеси
- impurity diffusion coefficient** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪ'fju:ʒən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент диффузии примеси (*φmm*)
- impurity diffusion current** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪ'fju:ʒən 'klərənt] диффузионный поток примеси
- impurity diffusivity** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪ'fju:sɪvɪtɪ] коэффициент диффузии примеси
- impurity distribution** [ɪm'pjʊəɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение примеси
- impurity doping** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'dɒpɪŋ] легирование
- impurity element** [ɪm'pjʊəɪtɪ 'elɪmənt] примесный элемент

impurity emission [ɪm'pjʊərɪtɪ ɪ'mɪʃən] примесное излучение, примесная эмиссия

impurity energy [ɪm'pjʊərɪtɪ 'enədʒɪ] энергия активации примеси

impurity energy band [ɪm'pjʊərɪtɪ 'enədʒɪ bænd] примесная энергетическая зона (*полупроводника*). ☞ Энергетическая зона, образованная при взаимодействии примесей совокупностью примесных уровней, находящихся в запрещенной зоне полупроводника

impurity energy level [ɪm'pjʊərɪtɪ 'enədʒɪ 'levl] примесный энергетический уровень

impurity excitation [ɪm'pjʊərɪtɪ ɛksɪ'teɪʃən] примесное возбуждение

impurity gradient [ɪm'pjʊərɪtɪ 'greɪdʒənt] градиент концентрации примеси

impurity ion transport [ɪm'pjʊərɪtɪ 'aɪən 'trænsɜ:t] перенос ионов примеси
(*nn*)

impurity ionization [ɪm'pjʊərɪtɪ ɪənaɪ'zeɪʃən] ионизация примеси

impurity level [ɪm'pjʊərɪtɪ 'levl] примесный уровень

impurity spot [ɪm'pjʊərɪtɪ spɒt] место повреждения; место отказа

impurity tunneling [ɪm'pjʊərɪtɪ 'tʌnlɪŋ] туннелирование примесей

impurity-band conduction [ɪm'pjʊərɪtɪ'bænd kən'dʌkʃən] электропроводность по примесной зоне

impurity-sensitive etchant [ɪm'pjʊərɪtɪ'sensɪtɪv 'etʃnæt] травитель чувствительный к примесям

imref ['ɪmref] *n.* квазиуровень Ферми. ☞ Энергия, используемая в квантовой механике и особенно в физике твёрдого тела при описании изменения концентрации носителей заряда, которые вызваны приложением внешнего потенциала к полупроводнику.

in- [ɪn-] *pref.* со значением отрицания того, что выражено корнем слова, например: **inactive** бездействующий

in blocks [ɪn blɒks] группами

in detail [ɪn 'di:teɪl] подробно

in die form [ɪn daɪ fɔ:m] ИС в бескорпусном исполнении

in effect [ɪn ɪ'fekt] действующий

in fact [ɪn fækt] в действительности, на самом деле

in front of [ɪn frɒn ɔv] впереди, перед

in gate [ɪn 'geɪt] 1. входной логический элемент; 2. входной затвор (*ПЗС*)

in house line [ɪn haʊs laɪn] частная линия связи, подключенная к сети общего пользования

in house programs [ɪn haʊs 'prɒɪgræmz] программы внутреннего пользования

in house software [ɪn haʊs 'sɒftwɛə] программное обеспечение внутреннего пользования

in line subroutine [ɪn laɪn səb,rʊ:'tɪn] открытая подпрограмма, подставляемая подпрограмма

in no event [ɪn nou ɪ'vent] ни при каких условиях

in no time [ɪn nou taɪm] очень быстро

in place of [ɪn pleɪs ɔv] вместо

in prep [ɪn prep] (указывает на способ выражения, форму представления и т.д.)

in prep black [ɪn prep blæk] Синоним – **in prep cipher**

in prep cipher [ɪn prep 'saɪfə] зашифрованный (зашифрованный)

in prep clear [ɪn prep klɪə] зашифрованный (зашифрованный) открытым текстом

in prep code [ɪn prep koud] кодированный (закодированный).

in prep red [ɪn prep red] Синоним – **in prep clear**

in prep the clear [ɪn prep ðə'klɪə] Синоним – **in prep clear**

in progress [ɪn prə'ɡres] совершающийся в текущий момент; в процессе

in question [ɪn 'kwɛstʃən] рассматриваемый

in response to [ɪn rɪs'pɒns tu:] в ответ на

in sequence [ɪn 'si:kwəns] один за другим

in situ [ɪn 'sɪtju] на месте

in so far as [ɪn sou fa: əz] *adv.* поскольку.# **in so far as ... is concerned** что касается ,когда речь идет о

in terms of [ɪn ɔv] в понятиях; на языке

in the mean [ɪn ðə'mi:n] в среднем

in turn [ɪn tɜ:n] в свою очередь; по очереди

in use (in-use) [ɪn'ju:s] используемый

inability [ɪnə'bɪlɪti] *n.* неспособность

inaccessible [ɪnæk'sesɪbl] *adj.* недоступный

inaccessible value [ɪnæk'sesɪbl 'vælju:] недоступное значение

inaccuracy [ɪn'ækjʊrəsi] *n.* 1. неточность; 2. ошибка

inaccurate [ɪn'ækjʊrɪt] *adj.* 1. неточный; 2. неправильный, ошибочный

inaction period [ɪn'ækʃən 'pɪəriəd] период бездействия

inactive [ɪn'æktɪv] *adj.* бездействующий. ☞ О состоянии задачи или процесса, не выполняющегося в данный момент.

inactive base [ɪn'æktɪv beɪs] пассивная база

inactive element [ɪn'æktɪv 'elɪmənt] 1. пассивный элемент; 2. пассивный вибратор (многоэлементной антенны)

inactive file [ɪn'æktɪv faɪl] неактивный файл

inactive program [ɪn'æktɪv 'prɒgræm] неактивная программа

inactive program list [ɪn'æktɪv 'prɒgræm lɪst] список неактивных программ; список пассивных программ

inactive program queue [ɪn'æktɪv 'prɒgræm kju:] список пассивных программ; очередь неактивных программ

inactive window [ɪn'æktɪv 'wɪndəʊ] неактивное окно

inactivity mode [ɪn'æktɪvɪti mɔd] режим бездеятельности. См. *тж.* **hibernation mode, idle mode, off mode, sleep mode, standby mode, suspend mode**

inadequate [ɪn'ædɪkwɪt] *adj.* 1. не отвечающий требованиям (назначению); неподходящий; 2. недостаточный; 3. неадекватный

inadmissible character [ɪn'ædmɪsəbl 'kærɪktə] недопустимый символ

inadmissible-character check [ɪn'ædmɪsəbl 'kærɪktə tʃek] контроль на недопустимые символы

inadvertently [ɪn'ædvə:tenli] *adv.* непреднамеренно

inapplicable [ɪn'æplɪkəbl] *adj.* непригодный

inappreciable [ɪn'æprɪsɪkəbl] *adj.* несущественный

inasmuch (as) [ɪnəz'mʌʃ] *adv.* поскольку; ввиду того, что

inaugurate [ɪ'nɔ:ɡjʊreɪt] *v.* 1. начинать; 2. открывать (*памятник, выставку и т. п.*)

inauguration [ɪ'nɔ:ɡjʊ'reɪʃən] *n.* 1. открытие, введение; 2. вступление в должность

in-band communication [ɪn'bænd kəmju:nɪ'keɪʃən] передача данных непосредственно через сеть

in-band distortion [ɪn'bænd dɪs'tɔ:ʃən] внутрисполосные искажения

in-band diversity [ɪn'bænd daɪ'vɜ:sɪtɪ] внутрисполосное разнесение

in-band interference [ɪn'bænd ,ɪntə'fɪərəns] внутрисполосная помеха

in-band management [ɪn'bænd 'mænɪdʒmənt] внутреннее управление (сетью). ☞ Управление сетью с одной из ее рабочих станций. *Ср.* **out-of-band management**

in-band noise [ɪn'bænd 'nɔɪz] шум в (основном) канале

in-band protocol [ɪn'bænd 'prəʊtəkɔ:l] внутрисполосный протокол. ☞ Протокол, согласно которому данные и сигналы управления передаются по одному соединению. *См. тж.* **protocol**

in-band signalling [ɪn'bænd 'sɪgnəlɪŋ] управление по каналам сети

in-band transponder [ɪn'bænd træn'spɒndə] ответчик совмещенной системы опознавания

in-betweening [ɪn,bɪ'twi:nɪŋ] заполнение промежутков

in-betweens [ɪn'bitwi:nz] *См.* **tweening**

inbound edge [ɪn'baʊnd eɪʒ] входящее ребро (*графа*)

inbound operation signal [ɪn'baʊnd ,ɔpə'reɪʃən 'sɪgnəl] сигнал операции ввода

inbound traffic [ɪn'baʊnd 'træfɪk] входной трафик

in-built [ɪn'bɪld] *adj.* встроенный, вмонтированный.

incandescent lamp [ɪnkæ'nɪdesnt læmp] лампа накаливания

incandescence [ɪnkæ'nɪdesns] *n.* накал

incandescent cathode [ɪnkæ'nɪdesnt 'kæθəʊd] накаливаемый катод

incapability [ɪn,kɛɪpə'bɪlɪtɪ] *n.* неспособность

incapable [ɪn'kɛɪpəbl] *adj.* неспособный

in-cavity optical deflector [ɪn'kævɪtɪ 'ɔptɪkəl dɪ'flektə] внутриврезонаторный оптический дефлектор

inch [ɪntʃ] *n.* дюйм. ☞ Единица длины, равная 2,54 см.

inch compression [ɪntʃ kəm'preʃən] сжатие при пинч-разряде (*в плазме*)

inching ['ɪnʃɪŋ] *n.* ступенчатое управление; шаговое управление; медленное разворачивание; толчковый режим (электродвигателя); повторно-кратковременный режим включения. ☉ Повторно-кратковременным называют режим, в котором кратковременные периоды включения двигателя чередуются с периодами пауз, причем в период нагрузки превышение температуры двигателя не достигает установившегося значения.

incidence ['ɪnsɪdəns] *n.* 1. сфера действия; охват; распространение; влияние; 2. падение, наклон; 3. угол атаки; 4. инцидентность

incidence matrix ['ɪnsɪdəns 'meɪtrɪk] матрица инцидентности. ☉ Матрица M , задающая граф: $m_{ij} = 1$, если ребро j выходит из вершины i , $m_{ij} = -1$, если ребро j входит в вершину i , $m_{ij} = 0$ в остальных случаях. *Ср. adjacency matrix*

incidence matrix of authenticating rules ['ɪnsɪdəns 'meɪtrɪks əv ə:'θentɪkeɪtɪŋ ru:lz] матрица инцидентности при данных правилах аутентификации.

incident ['ɪnsɪdənt] *adj.* 1. смежный, инцидентный (*о вершинах или ребрах графа*); 2. случайный; несущественный; 3. присущий (**to**); 4. падающий (**on, upon**); 5. бомбардирующий; *n.* случай, случайность; инцидент, неприятное происшествие; отраженный свет. ☉ В КГА – свет отраженный от объектов.

incident beam ['ɪnsɪdənt bi:m] падающий луч, падающий пучок

incident current ['ɪnsɪdənt 'kʌrənt] ток падающей волны

incident field ['ɪnsɪdənt fi:ld] поле падающего излучения

incident field intensity ['ɪnsɪdənt fi:ld ɪn'tensɪtɪ] напряженность поля падающего излучения

incident ion ['ɪnsɪdənt 'aɪən] падающий ион

incident management ['ɪnsɪdənt 'mænɪdʒmənt] контроль происшествий. ☉ Одна из подсистем в системах сетевого управления. *См. тж. network management*

incident matrix ['ɪnsɪdənt 'meɪtrɪks] матрица инцидентности

incident record ['ɪnsɪdənt 'rekɔ:d] случайная запись

incident wave ['ɪnsɪdənt weɪv] падающая волна

incident wavefront ['ɪnsɪdənt 'weɪvfrʌnt] волновой фронт падающей волны

incidental [ɪn'sɪ'dentəl] *adj.* 1. случайный, побочный; 2. свойственный, сопутствующий, присущий (**to**)

incidental Frequency Modulation (FM) [ɪn'sɪ'dentəl 'fri:kwənsɪ ,mɔdʒuleɪʃən] паразитная частотная модуляция

incidental programming ['ɪnsɪdəntl 'prɒɡræmɪŋ] случайное программирование

incidental radiation device [ɪn'sɪ'dentəl 'reɪdɪeɪʃən dɪ'vaɪs] источник промышленных радиопомех

incidentally [ɪn'sɪ'dentəlɪ] *adv.* 1. случайно; 2. между прочим; 3. в данном случае; в частности

incipient [ɪn'sɪpɪənt] *adj.* начинающийся, зарождающийся; в начальной стадии

incipient ferromagnetic [ɪn'sɪpɪənt 'ferou,mæɡ'netɪk] парамагнетик с усиленным обменным взаимодействием

incipient ferromagnetism [ɪn'sɪpɪənt 'ferou,mæɡ'netɪzəm] парамагнетизм с усиленным обменным взаимодействием

in-circuit [ɪn'sə:kɪt] *adj.* оперативный, линейный

in-circuit approach [ɪn'sə:kɪt ə'prəʊtʃ] схемный подход

in-circuit emulation [ɪn'sə:kɪt ,emju:'leɪʃən] внутрисхемная эмуляция. ☉
Принцип внутрисхемной эмуляции состоит в замене целевого микроконтроллера неким устройством, поведение которого с точки зрения отлаживаемой системы соответствует поведению целевого микроконтроллера.

in-circuit emulator (ICE) [ɪn'sə:kɪt ,emju:'leɪtə] внутрисхемный эмулятор. ☉
Средства отладки электронных схем, позволяющие имитировать некоторый элемент схемы, перехватывая и анализируя входные сигналы этого элемента и генерируя соответствующие выходные сигналы. *См. тж.* **debug, logic analyzer, ZIF socked**

in-circuit encryption device [ɪn'sə:kɪt ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] прибор оперативного (линейного) шифрования

In-Circuit Testing (ICT) [ɪn'sə:kɪt 'testɪŋ] внутрисхемное тестирование. *См. тж.* **JTAG**

inclination [ɪn'klɪ'neɪʃən] *n.* 1. наклон; угол наклона; 2. магнитное наклонение. ☉ Разница между направлением, указываемым магнитным компасом, и истинным направлением на север.

incline [ɪn'klaɪn] *v.* 1. наклонять(ся); 2. быть склонным, расположенным к чему-л.

inclinometer [ɪn'klɪ'nɒmɪtə] *n.* инклинометр. ☉ **1.** Прибор, предназначенный для измерения угла наклона различных объектов относительно гравитационного поля Земли. Помимо собственно величины угла наклона, может измеряться его направление – азимут. **2.** Прибор для измерения магнитного наклонения, т. е. угла, образуемого вектором напряженности магнитного поля Земли с горизонтальной плоскостью

include [ɪn'klud] *v.* включать; заключать, содержать

include directive [ɪn'klud dɪ'rektɪv] директива включения

include file [ɪn'klud faɪl] включаемый файл

include image header [ɪn'klud 'ɪmɪdʒ 'hedə] включать заголовок таблицы

include procedure declarative [ɪn'klud prə'si:ɔʒə dɪ'klærətɪv] описание процедуры включения

include statement [ɪn'klud 'steɪtmənt] оператор включения

included [ɪn'klu:dɪd] *adj.* включенный

included angle [ɪn'klu:dɪd 'æŋɡl] угол конуса (воспроизводящей иглы)

including [ɪn'kludɪŋ] включая; в том числе

inclusion [ɪn'klu:ʒən] *n.* включение, примесь

inclusive [ɪn'klu:sɪv] *adj.* 1. включающий в себя, включительно; 2. исчерпывающий; обширный

inclusive circuit [ɪn'klu:sɪv 'sə:kɪt] схема включения

inclusive OR circuit [ɪn'klu:sɪv ɔ: 'sə:kɪt] включающее ИЛИ. *См. тж. OR*

inclusive reference [ɪn'klu:sɪv 'refrəns] включающая ссылка

inclusive segments [ɪn'klu:sɪv 'segmənts] включающие сегменты; вложенные сегменты

inclusive/exclusive drawing [ɪn'klu:sɪv ɪks'klu:sɪv 'drɔ:wɪŋ] рисование линий с включением начальной и исключением конечной точек

incoherence [ɪn'kou'hɪəʁəns] *n.* 1. бессвязная речь, бессвязность, бессвязные слова, непоследовательность, несвязность, несогласованность; 2. несвязанность, отсутствие связности; 3. некогерентность, отсутствие последовательности, отсутствие связи; 4. некогерентность

incoherent excitations [ɪn'kou'hɪəʁənt ɛksɪ'teɪʃənz] некогерентные возбуждения

incoherent hologram [ɪn'kou'hɪəʁənt 'hɒlə'græm] некогерентная голограмма

incoherent light [ɪn'kou'hɪəʁənt laɪt] некогерентный свет

incoherent optical correlator [ɪn'kou'hɪəʁənt 'ɔptɪkəl ˌkɔrɪ'leɪtə] некогерентный оптический коррелятор

incoherently pumped laser [ɪn'kou'hɪəʁəntli ɹɒmpɪt 'leɪsə] лазер с некогерентной накачкой

incoherent-to-coherent optical converter [ɪn'kou'hɪəʁənt'tu:ˌkou'hɪəʁənt 'ɔptɪkəl kɒn've:tə] преобразователь некогерентного оптического излучения в когерентное оптическое излучение

incoming (in-coming) [ɪnˌkʌmɪŋ] *n.* 1. вход; 2. доходы; *adj.* 1. входной, входящий, поступающий; 2. наступающий; следующий; 3. вступающий

incoming (in-coming) data [ɪnˌkʌmɪŋ 'deɪtə] входные данные

incoming (in-coming) message [ɪnˌkʌmɪŋ 'mesɪdʒ] входное сообщение

incoming (in-coming) text [ɪnˌkʌmɪŋ tekst] исходный текст

incoming call [ɪnˌkʌmɪŋ kɔ:l] входящий вызов

incoming circuit [ɪnˌkʌmɪŋ 'sə:kɪt] входящая цепь (*млф*)

incoming electron [ɪnˌkʌmɪŋ ɪ'lektɹɒn] налетающий электрон

incoming group [ɪnˌkʌmɪŋ gru:p] входная группа; группа ввода

incoming line [ɪnˌkʌmɪŋ laɪn] входящая линия (*млв*)

incoming message [ɪnˌkʌmɪŋ 'mesɪdʒ] входное сообщение

incoming trunk [ɪnˌkʌmɪŋ trʌŋk] входящая соединительная линия

incoming wave [ɪnˌkʌmɪŋ weɪv] приходящая волна

incompatibility [ɪn'kɒmpætə'bɪlɪtɪ] *n.* несовместимость. ☒ Несовместимость друг другу программного и/или аппаратного обеспечения, которое ограничивает или делает невозможным их совместную работу. *Ср. compatibility*

incompatible [ɪn'kɒmpætəbl] *adj.* несовместимый. *Ср. compatible*

incompatible computer [ɪn'kɒmpætəbl kəm'pjʊ:tə] несовместимый компьютер

incompatible diskette or drive types ['ɪnkəm.pætəbl 'dɪskət ə: draɪv taɪps] несовместимые типы дискет или дисководов

incompatible drive types ['ɪnkəm.pætəbl draɪv taɪps] несовместимые типы дисководов

incompatible switches ['ɪnkəm.pætəbl 'swɪtʃɪz] несовместимые параметры

incompatible system size ['ɪnkəm.pætəbl 'sɪstɪm saɪz] несовместимый размер системы. ⚠ Для новой версии ОС не хватает места.

incompetence [ɪn'kɒmpɪtəns] *n.* некомпетентность

incompetent [ɪn'kɒmpɪtənt] *adj.* некомпетентный

incomplete ['ɪnkəm'pli:t] *adj.* неполный; незавершенный

incomplete charge-transfer coefficient ['ɪnkəm'pli:t tʃɑ:ʤə'trænsfə ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент неэффективности передачи заряда

incomplete circuit ['ɪnkəm'pli:t 'sɜ:kɪt] незамкнутая цепь

incomplete data ['ɪnkəm'pli:t 'deɪtə] неполные данные

incomplete diffusion ['ɪnkəm'pli:t dɪ'fju:ʒən] неполное рассеяние

incomplete independence ['ɪnkəm'pli:t ɪndɪ'pendəns] неполная независимость

incomplete information ['ɪnkəm'pli:t ɪnfə'meɪʃən] неполная информация

incomplete routine ['ɪnkəm'pli:t ru:'ti:n] неполная программа, программа без некоторых параметров

incomplete transaction ['ɪnkəm'pli:t trænzækʃən] неполная транзакция; незавершенная транзакция

incomplete transfer coefficient ['ɪnkəm'pli:t 'trænsfə ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент неэффективности передачи заряда

incomplete type ['ɪnkəm'pli:t taɪp] незавершенный тип

Incompletely Specified State Machine (ISSM) ['ɪnkəm'pli:tlɪ 'spesɪfaɪd steɪt mə'ʃi:n] не полностью определенный конечный автомат

incompleteness ['ɪnkəm'pli:tnɪs] *n.* неполнота; незавершенность

incompleteness theorems ['ɪnkəm'pli:tenɪs 'θiərəməz] теоремы о неполноте. ⚠ Теоремы Гёделя о неполноте – в математической логике две теоремы, доказанные в 1931 году Куртом Гёделем, констатирующие некоторые ограничения, которые присущи всем «достаточно сложным» формальным системам, достаточным для описания арифметики. Эти теоремы также имеют значимость в философии математики. Эти теоремы показывают, что программа Гильберта по поиску полного и непротиворечивого множества аксиом для всей математики не состоятельна и невозможна, а потому теоремы дают отрицательный ответ на вторую проблему Гильберта.

incomprehensible [ɪn,kəmprɪ'hensəbl] *adj.* непонятный

incompressible ionosphere [ɪn,kəm'presɪbl aɪ'ɒnəsfiə] несжимаемая ионосфера

inconclusive [ɪnkən'klu:sɪv] *adj.* 1. недостаточный; 2. неопределенный

inconclusive test [ɪnkən'klu:sɪv test] тест, не давший определенного результата. *См. тж. diagnostic test*

inconnector [ɪn'kənektə] *n.* внутренний коннектор; внутренний соединительный знак

inconsistency [ɪnkən'sɪstənsɪ] *n.* противоречивость; несогласованность; нарушение целостности. *Ср.* **consistency**

inconsistent [ɪnkən'sɪstənt] *adj.* 1. несоответствующий, несовместимый (**with**); 2. непоследовательный, противоречивый; 3. неустойчивый, непостоянный; нерегулируемый

inconsistent complication [ɪnkən'sɪstənt ˌkɒmplɪ'keɪʃən] несогласованная трансляция. ☞ Ошибка, возникающая, когда два или более программных модулей оттранслированы с разными версиями общих описаний. *Ср.* **consistent complication**

inconsistent estimate [ɪnkən'sɪstənt 'estɪmɪt] несостоятельная оценка

inconsistent statements [ɪnkən'sɪstənt 'steɪtmənts] несовместные утверждения

in-core compiler [ɪn'kɔː kəm'paɪlə] резидентный компилятор

incorporate [ɪn'kɔːpəreɪt] *v.* 1. включать; 2. объединять(ся). *См. тж.* **unite**

incorporated [ɪn'kɔːpə'reɪtɪd] *adj.* включенный; объединенный

incorrect [ɪn'kərekt] *adj.* 1. некорректный, неточный; 2. неправильный; 3. ошибочный

incorrect «...» version [ɪn'kərekt 'vɜːʃən] неверная версия (команды) «...»

incorrect access [ɪn'kərekt 'ækses] некорректный доступ

incorrect access probability [ɪn'kərekt 'ækses ˌprɒbə'bɪlətɪ] вероятность некорректного доступа

incorrect algorithm [ɪn'kərekt 'ælɡɔːrɪðzəm] неподходящий алгоритм; некорректный алгоритм

incorrect DOS version [ɪn'kərekt di:'ou'es 'vɜːʃən] неподходящая версия MS DOS. ☞ Введенная команда не работает с данной версией ОС.

incorrect length [ɪn'kərekt leŋθ] неправильная длина

incorrect number of parameters [ɪn'kərekt 'nʌmbə əv pə'ræmɪtəz] неверное число параметров

incorrect parameter [ɪn'kərekt pə'ræmɪtə] неверный параметр

incorrect password [ɪn'kərekt 'pa:swə:d] неверный пароль

incorrect program [ɪn'kərekt 'prɒgræm] программа с ошибками; ошибочная программа; программа, содержащая ошибку

incorrect version [ɪn'kərekt 'vɜːʃən] неподходящая версия; некорректная версия

incorrectly [ɪn'kərektli] *adv.* неправильно, неверно, с ошибками

incorrigible [ɪn'kɔːrɪdʒəbl] *adj.* неисправимый

increase [ɪn'kri:s] *v.* увеличивать(ся), расти; *n.* рост, увеличение

increase size of image [ɪn'kri:s saɪz əv 'ɪmɪdʒ] увеличение размеров изображения

increasing [ɪn'kri:sɪŋ] *adj.* увеличивающийся, возрастающий

increasing wave [ɪn'kri:sɪŋ weɪv] нарастающая волна

increasingly [ɪn'kri:sɪŋɡli] *adv.* все более

increductor [ɪn'kri:dʌktə] *n.* 1. ферровариометр с насыщаемым сердечником;
2. инкредуктор

increment (incr) ['ɪnkrɪmənt] *n.* 1. шаг, прибавляемая величина; 2. возрастание; 3. приращение; 4. увеличение; 5. инкремент; дискрета; дискретность (*перемещения*); 6. дифференциал; приращение; прирост; *v.* увеличивать (*дискретно*)

increment analysis ['ɪnkrɪmənt ə'næləsɪz] пошаговый анализ. ☞ Частичный анализ незавершенного продукта, позволяющий на ранней стадии выявить ошибки при его разработке.

increment button ['ɪnkrɪmənt 'bʌtn] кнопка приращения значений в диалоговой панели

increment operation ['ɪnkrɪmənt ɔpə'reɪʃən] операция инкремента, операция увеличения

increment operator ['ɪnkrɪmənt ɔpə'reɪtə] операция увеличения на единицу

increment size ['ɪnkrɪmənt saɪz] размер инкремента. ☞ В машинной графике – расстояние между соседними адресуемыми точками поверхности отображения.

Increment/Decrement Address (IDA) ['ɪnkrɪmənt 'dekrɪmənt ə'dres] инкремент/декремент адреса

incremental ['ɪnkrɪməntəl] *adj.* дифференциальный; разностный

incremental backup ['ɪnkrɪməntəl bæk'ʌp] инкрементное резервное копирование. ☞ Резервное копирование, при котором, в отличие от полного резервного копирования (*full backup*), после создания первой полной копии создаются копии только файлов или записей БД, изменившихся с момента создания последней копии, при этом изменяется атрибут (*archive*). Однако восстановление информации при этом способе потребует больше времени, чем при полном копировании. *См. тж. backup, backup device, backup system, file backup*

incremental channel ['ɪnkrɪməntəl 'tʃænl] инкрементальный канал

incremental circuit analysis ['ɪnkrɪməntəl 'sə:kɪt ə'næləsɪs] инкрементальный схемотехнический анализ, схемотехнический анализ методом приращений

incremental compilation ['ɪnkrɪməntəl ˌkɒmpɪ'leɪʃən] компиляция изменений, инкрементная компиляция. ☞ Перекомпилируются только функции, исходный текст которых изменился со времени предыдущей компиляции. *См. тж. compilation, source code*

incremental compiler ['ɪnkrɪməntəl kəm'paɪlə] пошаговый транслятор. ☞ Транслятор, объединенный с редактором и транслирующий операторы программы по мере их ввода пользователем.

incremental computation ['ɪnkrɪməntəl ˌkæmpju:'teɪʃən] «инкрементальное» вычисление, вычисление с помощью приращений в цифровых дифференциальных анализаторах

incremental computer ['ɪnkrɪməntəl kəm'pjʊ:tə] цифровая интегрирующая машина, цифровой дифференциальный анализатор

incremental computing ['ɪnkrɪməntəl kəm'prju:tɪŋ] инкрементальное вычисление

incremental converter ['ɪnkrɪməntəl kən've:tə] преобразователь приращений

incremental coordinates ['ɪnkrɪməntəl kou'ɔ:dnɪts] инкрементные координаты. ⊗ Относительные координаты, задающие положение точки относительно предыдущей точки.

incremental cost ['ɪnkrɪməntəl kɒst] добавочные затраты; планируемый дифференциал затрат

incremental delay ['ɪnkrɪməntəl dɪ'leɪ] дискретно регулируемая задержка

incremental display ['ɪnkrɪməntəl dɪs'pleɪ] представление в приращениях.

См. тж. **incremental re-presentation**

incremental duplex ['ɪnkrɪməntəl 'dju:pleks] дифференциальная дуплексная связь, дифференциальный дуплекс

incremental gain ['ɪnkrɪməntəl geɪn] дифференциальный коэффициент усиления

incremental garbage collection ['ɪnkrɪməntəl 'gɑ:bɪdʒ kə'leɪʃən] параллельная очистка памяти. ⊗ Чистка памяти, выполняемая на фоне основного процесса; при этом на каждом шаге освобождается несколько блоков памяти.

incremental induction ['ɪnkrɪməntəl ɪn'dʌkʃən] 1. нарастающая магнитная индукция; 2. дифференциальная магнитная индукция

incremental instruction ['ɪnkrɪməntəl ɪn'strʌkʃən] инкрементальная команда

incremental learning ['ɪnkrɪməntəl 'lɜ:nɪŋ] пошаговое (инкрементное) обучение. ⊗ Используется в робототехнике и ИИ. *См. тж.* **machine learning, robotics**

incremental linking ['ɪnkrɪməntəl 'lɪŋkɪŋ] пошаговая компоновка; рациональная компоновка

incremental logic ['ɪnkrɪməntəl 'lɒdʒɪk] инкрементальная логика. ⊗ Логика с прибавлением единицы при каждом обращении.

incremental magnetic tape ['ɪnkrɪməntəl ,mæɡ'netɪk teɪp] шаговое запоминающее устройство на магнитной ленте

incremental mode ['ɪnkrɪməntəl maʊd] инкрементальный режим

incremental operation ['ɪnkrɪməntəl ɔ:pə'reɪʃən] операция инкремента; операция увеличения; инкрементальная операция

incremental packet recording ['ɪnkrɪməntəl 'pækɪt 'rekɔ:dɪŋ] последовательная запись пакетов. ⊗ Аналогично записи в многосеансовом формате (PhotoCD), этот процесс позволяет последовательно добавлять информацию на диск пакетами, а при заполнении диска формировать единое полное содержание.

incremental plotter ['ɪnkrɪməntəl 'plɒtə] инкрементальный графопостроитель. ⊗ Устройство для вычерчивания графиков и других линейных изображений под управлением цифровой информации.

incremental ratio ['ɪnkrɪməntəl 'reɪʃɪou] отношение приращений

incremental refinement [ˈɪnkɹɪməntəl rɪˈfaɪnmənt] пошаговое уточнение, пошаговая детализация. ☞ Способ нисходящего проектирования.

incremental representation [ˈɪnkɹɪməntəl ˌreprɪzənˈteɪʃən] представление в приращениях. ☞ Представление последовательности значений в виде последовательности разностей текущего значения с предыдущим.

incremental size [ˈɪnkɹɪməntəl saɪz] величина инкремента; величина приращения

incremental system [ˈɪnkɹɪməntəl ˈsɪstɪm] инкрементальная система

incremental vector [ˈɪnkɹɪməntəl ˈvektə] инкрементный вектор; инкрементальный вектор

incrementation parameter [ˈɪnkɹɪmənteɪʃən pəˈræmɪtə] инкрементный параметр

incrementing statistics counter [ˈɪnkɹɪməntɪŋ ˈstætɪks ˈkauntə] статистический счетчик с накоплением значений

increment-mode display [ˈɪnkɹɪməntˈmɔud dɪsˈpleɪ] инкрементный дисплей, дисплей с перемещением луча по приращениям

incrementor [ˈɪnkɹɪməntə] *n.* инкрементор. ☞ Устройство для формирования приращений обычно на фиксированную величину; в качестве инкрементора обычно используется счетчик или таймер.

incur [ɪnˈkʊː] *v.* подвергаться чему-л.; навлекать; потерпеть (*убытки и т. п.*)

incut [ɪnˈkʌt] *adj.* вставленный (о тексте)

in-cut connection [ɪnˈkʌt kəˈnekʃən] разъем

indecipherable [ɪndɪˈsaɪfəreɪbl] *adj.* Синоним – **undecipherable**

indeed [ɪnˈdiːd] *adv.* действительно, в самом деле

indefinable [ɪnˌdɪˈfaɪnəbl] *adj.* неопределимый

indefinite [ɪnˈdefɪnɪt] *adj.* 1. неограниченный; 2. неопределенный

indefinite integral [ɪnˈdefɪnɪt ˈɪntɪgrəl] неопределенный интеграл

indefinitely [ɪnˈdefɪnɪtli] *adv.* 1. неопределенно; 2. неограниченно

indegree [ɪnˌdɪˈɡriː] *n.* полустепень захода

indemnity [ɪnˌdemntɪ] *n.* возмещение; компенсация; гарантия от потерь; гарантия от убытков

indent [ɪnˈdent] *n.* отступ, смещение вправо. ☞ Смещение начала строки текста (например, первой строки абзаца или вложенных операторов) вправо по отношению к остальному тексту. *v.* отступать, смещать вправо. *Ср.* **outdent**, **updent**

indent after bullet [ɪnˈdent ˈaːftə ˈbʊlɪt] втяжка после точки (в настольных издательских системах)

indent toggle [ɪnˈdent ˈtɒɡl] переключатель настройки отступов

indentation [ɪndenˈteɪʃən] *n.* 1. отступ, смещение вправо. *См. тж.* **indent**. 2. абзацный отступ. ☞ В настольных издательских системах – пробел слева в начальной строке абзаца, обозначающий его начало. Размер определяется в зависимости от кегля шрифта, формата полосы набора и т. д. и должен быть одинаков для текста всего издания.

indented [ɪn'dentɪd] *n.* с отступом (о тексте)

indented line [ɪn'dentɪd laɪn] красная строка. *См. тж. centered line*

indentification beacon [aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'bi:kən] опознавательный радиомаяк

indentification circuit [aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'sə:kɪt] схема опознавания

indentify [ɪn'dentɪfaɪ] *v.* идентифицировать; опознать; распознать

indentifying information [aɪ'dentɪfaɪɪŋ ɪnfə'meɪʃən] определяющая информация

indenting [ɪn'dentɪŋ] *n.* установка отступа

indention [ɪn'denʃən] *n.* втяжка, отступ (в настольных издательских системах)

identity [ɪn'dentɪtɪ] *n.* 1. идентичность; 2. тождество

independence [ɪndɪ'pendəns] *n.* независимость

independence dump [ɪndɪ'pendəns dʌmp] независимый дамп

independency [ɪndɪ'pendənsɪ] *n.* независимость

independent [ɪndɪ'pendənt] *adj.* 1. независимый, самостоятельный, независящий от (**of**); 2. отдельный

independent classification [ɪndɪ'pendənt ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] независимая классификация

Independent Commission for World-Wide Telecommunication Development [ɪn,dɪ'pendənt kə'mɪʃən fɔː wə:ld'waɪd 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt] Независимая комиссия по всемирному развитию связи

independent constant [ɪndɪ'pendənt 'kɒnstənt] независимая константа

independent control [ɪndɪ'pendənt kən'trəʊl] автономное управление (регулирование)

independent digit [ɪndɪ'pendənt 'dɪdʒɪt] независимая цифра

Independent Disk Array (IDA) [ɪndɪ'pendənt dɪsk ə'reɪ] независимый дисковый массив

independent failure [ɪndɪ'pendənt 'feɪljə] независимый отказ

Independent Hardware Vendor (IHV) [ɪndɪ'pendənt 'ha:dhwɛə 'vendə] независимый поставщик (разработчик) аппаратного обеспечения

Independent Marketing Company (IMC) [ɪndɪ'pendənt 'ma:ketɪŋ 'kʌmpəni] независимая маркетинговая компания

independent parallelism [ɪndɪ'pendənt 'pærəlelɪzəm] независимый параллелизм. ☞ Параллельное выполнение без явной синхронизации процессов. Каждый из них представляет собой отдельное, независимое задание. Этот тип параллелизма используется в системах разделения времени, в которой каждый пользователь работает со своим приложением. *См. тж. time-sharing system*

independent program [ɪndɪ'pendənt 'prɒgræm] независимая программа

independent sideband (ISB) [ɪndɪ'pendənt 'saɪd'bænd] независимая боковая полоса (частот)

Independent Software Vendor (ISV) [ɪndɪ'pendənt 'sɒftwɛə 'vendə] независимый поставщик (фирма-разработчик) ПО. ☞ Фирма, разрабатывающая ПО

для платформы, созданной другой фирмой. Часто этим термином обозначают фирмы, создающие особенно важные для продвижения платформы приложения. Со стороны производителя платформы им обеспечиваются различные виды поддержки. *См. тж.* **IHV, software house**

independent time lag [ɪn,dɪ'pendənt taɪm læg] независимая выдержка времени

independent utility [ɪndɪ'pendənt ju:'tɪlɪtɪ] автономная утилита; независимая утилита

independent utility programs [ɪndɪ'pendənt ju:'tɪlɪtɪ 'prɒʊgræmz] независимые обслуживающие программы

independent variable [ɪndɪ'pendənt 'vɛəriəbl] независимая переменная

Independent Verification and Validation (IVV) [ɪndɪ'pendənt ,verɪfɪ'keɪʃən ænd 'vælɪdeɪʃən] независимая верификация и проверка правильности (программы), независимое тестирование. *См. тж.* **validation, verification**

independently [ɪndɪ'pendəntli] *adv.* независимо

in-depth auditing [ɪn'deɪpθ 'ɔ:dɪtɪŋ] детальная ревизия

indeterminacy [ɪn'dɪtə:mɪnesɪ] *n.* неопределенность

indeterminate system [ɪn'dɪtə:mɪneɪt 'sɪstɪm] недетерминированная система. ☞ Логическая система с непредсказуемыми логическими состояниями.

indetification code [ɪn'dɪtɪfɪkeɪʃən kɔʊd] 1. опознавательный код (*рлк*); 2. идентифицирующий код

index (ind) ['ɪndeks] *n.* 1. индекс. ☞ **1.** Структура данных, обеспечивающая доступ к записи по ключу. **2.** Выражение, указывающее номер элемента массива. **2.** перемещение текущей позиции вниз (*в обработке текста*). *См. тж.* **line feed**. **3.** показатель степени коэффициента; **4.** алфавитный указатель; *v.* индексировать, формировать индекс, снабжать указателем, составлять указатель

index area ['ɪndeks 'ɛəriə] область индексов; зона индексов

index array ['ɪndeks ə'reɪ] массив индексов; массив индекс-регистров

index buffer ['ɪndeks 'bʌfə] буферный индекс-регистр

index calculus ['ɪndeks 'kælkjʊləs] индексное исчисление; матричное исчисление

index card ['ɪndeks ka:d] алфавитный указатель

index data base ['ɪndeks 'deɪtə beɪs] индексная база данных

index dial ['ɪndeks 'daɪəl] циферблат

index ellipsoid ['ɪndeks ɪ'lɪpsɔɪd] оптическая индикатриса. ☞ Вспомогательная воображаемая эллипсоидальная поверхность, выражающая оптические свойства кристаллических веществ, мысленно помещаемая в центре кристаллического вещества.

index entry ['ɪndeks 'entri] элемент индекса. *См. тж.* **index**

index error ['ɪndeks 'erə] ошибка индикации

index file ['ɪndeks faɪl] индексный файл. ☞ Файл, хранящий индексы записей БД. Наличие индексов ускоряет поиск записей и работу с ними. *Ср.* **indexed file**

index frame ['indeks freɪm] кадр с указателем, индексный кадр (*в телетексте*)

index hole ['indeks həʊl] индексное отверстие

index key ['indeks ki:] индексный ключ

index list ['indeks lɪst] список индексов

index maintenance ['indeks 'meɪntɪnəns] ведение обслуживания индексов (в БД)

index mode ['indeks məʊd] режим индексации. ☞ Выполнение машинной команды с использованием индексной адресации.

index number ['indeks 'nʌmbə] индекс, показатель

index of a point to a curve ['indeks əv ə'pɔɪnt tu: ə'kɜ:v] порядок точки относительно кривой

index of a radical ['indeks əv ə'rædɪkəl] показатель корня

index of absorption ['indeks əv əb'sɔ:pʃən] 1. показатель поглощения; 2. показатель поглощения (*света*)

index of coincidence (IC) ['indeks əv kəʊ'ɪsɪdəns] индекс совпадения

index of cryptographic strength ['indeks əv 'krɪptəʊ'græfɪk streŋθ] показатель криптографической стойкости

index of determination ['indeks əv dɪ'tɜ:rnɪnənʃən] индекс детерминизации

index of dispersion ['indeks əv dɪs'pɜ:ʃən] 1. характеристика однородности выборки; 2. индекс рассеяния

index of extinction ['indeks əv ɪks'tɪŋkʃən] 1. показатель поглощения; 2. показатель поглощения (*света*)

index of refraction ['indeks əv rɪ'frækʃən] показатель преломления. ☞ Величина, равная отношению фазовых скоростей света (электромагнитных волн) в вакууме и в данной среде. Показатель преломления зависит от свойств вещества и длины волны излучения.

index plate ['indeks pleɪt] шкала; циферблат

index point ['indeks pɔɪnt] индексная позиция

index register (XR) ['indeks 'redʒɪstə] индексный регистр. ☞ Регистр центрального процессора, значение которого используется командами с индексной (косвенной) адресацией. *См. тж. CPU, indexed addressing, indirect addressing, register, register file*

index register contents ['indeks 'redʒɪstə 'kɒntent] содержимое индексного регистра

index search ['indeks sə:tʃ] поиск в индексе

index sequential access method (ISAM) ['indeks sɪ'kwɛnʃəl 'ækses 'meθəd] индексно-последовательный метод доступа

index slicing ['indeks 'slɑ:ɪsɪŋ] квантование индекса

index table ['indeks teɪbl] таблица индексов

index track ['indeks træk] индексная дорожка

index variable ['indeks 'vɛəriəbl] индексная переменная

index word ['indeks wɜ:d] модификатор; ключевое слово

indexed ['indekst] *adj.* индексный; индексированный

indexed access ['indekst 'ækses] индексный доступ

indexed access method ['indekst 'ækses 'meθəd] индексный метод доступа

indexed address ['indekst ə'dres] индекслируемый адрес; индексированный адрес; адрес с индексом; исполнительный адрес

indexed addressing ['indekst ə'dresɪŋ] индексная адресация. ☞ Способ адресации, при котором исполнительный адрес равен сумме содержимого индексного регистра и базы, заданной в команде. *См. тж.* **addressing mode, direct addressing, immediate addressing, implied addressing, indirect addressing, relative addressing**

indexed attribute ['indekst æ'tribju:t] атрибут «Индексный»

indexed color ['indekst 'kɒlə] индексирование цвета; индексированный цвет

indexed component ['indekst kəm'pounənt] индекслируемый компонент

indexed data clusters ['indekst 'deɪtə 'klʌstəz] индексированные кластеры данных

indexed file ['indekst faɪl] (про) индексированный файл. ☞ **1.** Файл, для доступа к записям которого имеется индекс. При нахождении записи в таком файле сначала необходимо найти соответствующий элемент в файле индекса. В нем содержится поле ключа, идентифицирующего ее логический или физический адрес. Для удобства поиска по различным ключам файл может иметь несколько индексов. Механизм индексации обеспечивает прямой доступ к записям и позволяет избежать потерь времени на последовательный просмотр файла. **2.** В сети NetWare – сетевой файл, которому назначается файловый атрибут «Индексный». Используется для ускорения поиска больших файлов. После того, как индексный файл открывается, файловый сервер создает в памяти индекс, указывающий место расположения файла на диске.

indexed organization ['indekst ɔ:'gənəɪ'zeɪʃən] индексная организация

Indexed Sequential Access Method (ISAN) ['indekst sɪ'kwɛnsɪəl 'ækses 'meθəd] индексно-последовательный метод доступа (в СУБД)

indexed sequential file ['indekst sɪ'kwɛnsɪəl faɪl] индексно-последовательный файл. ☞ Файл, сочетающий свойства файлов с произвольной выборкой и последовательных файлов.

indexed sequential processing (ISP) ['indekst sɪ'kwɛnsɪəl 'prəʊsesɪŋ] индексно-последовательная обработка информации

indexed word ['indekst 'wɜ:d] индексное слово

indexed-random organization ['indekst 'rændəm ɔ:'gənəɪ'zeɪʃən] индексно-произвольная организация

indexed-sequential ['indekst sɪ'kwɛnsɪəl] индексно-последовательный

indexed-sequential access method ['indekst sɪ'kwɛnsɪəl 'ækses 'meθəd] индексно-последовательный метод доступа

indexed-sequential data set ['indekst sɪ'kwɛnsɪəl 'deɪtə set] индексно-последовательный набор данных

indexed-sequential file [ˈɪndekst'sɪkwənʃəl faɪl] индексно-последовательный файл

indexed-sequential organization [ˈɪndekst'sɪkwənʃəl ɔːgənəɪ'zeɪʃən] индексно-последовательная организация

indexer [ˈɪndeksə] *n.* индексатор

index-guided laser [ˈɪndeks'gaɪdɪd 'leɪsə] лазер на пассивной волноводной структуре

indexible [ˈɪndeksɪbl] *adj.* индексируемый

indexible address tag [ˈɪndeksɪbl ə'dres tæg] индексируемая адресная метка

indexing [ˈɪndeksɪŋ] *n.* 1. идентификация, модификация; 2. индексация; 3. составление указателей

indexing depth [ˈɪndeksɪŋ] глубина индексирования

indexing hole [ˈɪndeksɪŋ hoʊl] фиксирующее отверстие (*печатной платы*); установочное отверстие

indexing operation [ˈɪndeksɪŋ ɔːrə'reɪʃən] операция индексирования; операция индексации

index-sequential file management system [ˈɪndeks'sɪkwənʃəl faɪl 'mænɪdʒ-ment 'sɪstɪm] индексно-последовательная система управления файлами

Indian club antenna [ˈɪndʒən klʌb æn'tenə] широкополосная несимметричная антенна в виде булавообразного вибратора

indicate [ˈɪndɪkeɪt] *v.* 1. указывать, показывать; означать; свидетельствовать; 2. обозначать; 3. требовать, предписывать

indicated [ˈɪndɪkeɪtɪd] *adj.* 1. индикаторный; 2. указанный

indicating [ˈɪndɪkeɪtɪŋ] *adj.* показывающий, указывающий; *n.* индикация

indicating bit [ˈɪndɪkeɪtɪŋ bɪt] индикаторный разряд

indicating device [ˈɪndɪkeɪtɪŋ dɪ'vaɪs] устройство индикации

indicating instrument [ˈɪndɪkeɪtɪŋ 'ɪnstrʊmənt] показывающий измерительный прибор

indicating lamp [ˈɪndɪkeɪtɪŋ læmp] индикаторная лампа тлеющего разряда

indicating unit [ˈɪndɪkeɪtɪŋ 'juːnɪt] 1. блок индикации; 2. устройство индикации

indication [ˈɪndɪkeɪʃən] *n.* 1. индикация, показание, указание, обозначение, отсчет прибора; 2. признак

indication device [ˈɪndɪkeɪʃən dɪ'vaɪs] индикатор, индикаторное устройство

indication error [ˈɪndɪkeɪʃən 'erə] 1. ошибка отсчета; 2. ошибка прибора

indicative [ɪn'dɪkətɪv] *adj.* показательный, характерный, свидетельствующий о (*of*).# **to be indicative of** указывать на

indicative data [ɪn'dɪkətɪv 'deɪtə] характеристические данные. ☞ Данные, идентифицирующие объект или описывающие его более или менее постоянные характеристики (например, фамилия человека).

indicative dump [ɪn'dɪkətɪv dʌmp] распечатка содержимого оперативной памяти; дампы оперативной памяти; распечатка; индикативный дампы содержимого оперативной памяти

indicator ['ɪndɪkətə] *n.* 1. признак, флаг. См. тж. **flag**; 2. индикация

indicator drop ['ɪndɪkeɪtə drɒp] бленкер. ◊ Приспособление на телефонном коммутаторе, бленкер служит для вызова абонентом телефонистки

indicator gate ['ɪndɪkeɪtə 'geɪt] сигнальный элемент

indicator lamp ['ɪndɪkətə læmp] сигнальная лампа

indicator sequence ['ɪndɪkətə 'si:kwəns] индикаторная последовательность (вектор-индикатор)

indicator tube ['ɪndɪkətə tju:b] 1. индикаторная ЭЛТ; 2. электронно-световой индикатор напряжения; электронно-лучевой индикатор настройки

indicator-diagram ['ɪndɪkeɪtə'daɪəgræm] индикаторная диаграмма

indicatory ['ɪndɪkeɪtəri] *adj.* указывающий, показывающий

indicatrix ['ɪndɪkeɪtrɪks] *n.* индикатриса

indicatrix ellipsoid ['ɪndɪkeɪtrɪks ɪ'lɪpsɔɪd] оптическая индикатриса. ◊ Вспомогательная воображаемая эллипсоидальная поверхность, выражающая оптические свойства кристаллических веществ, мысленно помещаемая в центре кристаллического вещества.

indicatrix of diffusion ['ɪndɪkeɪtrɪks əv dɪ'fju:ʒən] индикатриса рассеяния. ◊ Функция, характеризующая закон распределения относительной интенсивности рассеянного излучения по различным направлениям в пределах полного телесного угла для данной точки среды и данного направления падающего луча.

indices ['ɪndɪsi:s] *pl. om index*

indicial ['ɪndɪʃəl] *adj.* 1. указывающий; 2. относящийся к указателю; 3. определяющий

indicial admittance ['ɪndɪʃəl əd'mi:təns] переходная характеристика цепи

in-diffused waveguide [ɪn'dɪ'fju:zd 'weɪv'gaɪd] волновод, изготовленный методом прямой диффузии (для ПАВ)

in-diffusion [ɪn dɪ'fju:ʒən] прямая диффузия, диффузия внутри объема

indirect [ɪndɪ'rekt] *adj.* 1. косвенный; 2. побочный; дополнительный

indirect access [ɪndɪ'rekt 'ækses] косвенный доступ

indirect activation [ɪndɪ'rekt 'æktɪ'veɪʃən] косвенная активация

indirect address [ɪndɪ'rekt ə'dres] косвенный адрес. ◊ Адрес слова ячейки памяти, содержащей фактический (исполнительный) адрес. В некоторых компьютерах косвенный адрес может указывать на начало связанного списка, последний элемент которого содержит исполнительный адрес. См. тж. **indirect addressing**

indirect addressing (IA) [ɪndɪ'rekt ə'dresɪŋ] косвенная адресация. ◊ Способ адресации, при котором исполнительный адрес равен содержимому слова по адресу, указанному в команде, или находится в регистре. В последнем случае это – «косвенная регистровая адресация» (iR). См. тж. **absolute address, direct addressing, effective address, indexed addressing**

indirect addressing instruction [ɪndɪ'rekt ə'dresɪŋ ɪn'strʌkʃən] команда косвенной адресации

indirect band gap [ˌɪndɪ'rekt bænd ɡæp] запрещенная зона с непрямыми переходами

indirect command file [ˌɪndɪ'rekt kə'mɑ:nd faɪl] файл командный косвенный.
 ☞ Объединенная в виде файла последовательность командных строк, используемая операционной системой ЭВМ как последовательность команд пользователя, задаваемых им непосредственно с терминала.

indirect container [ˌɪndɪ'rekt kən'teɪnə] косвенный контейнер

indirect conversion [ˌɪndɪ'rekt kən'veɪʃən] 1. не прямое преобразование, сложное преобразование; 2. косвенное преобразование (*кв. эл*)

indirect cosine transform [ˌɪndɪ'rekt 'kɔ:sain træns'fɔ:m] не прямое косинус-преобразование

Indirect Discrete Cosine Transform (IDCT, iDCT) [ˌɪndɪ'rekt dɪs'kri:t 'kɔ:sain træns'fɔ:m] обратное дискретное косинусное преобразование. ☞ Используется при декодировании сжатых данных. *См. тж. DCT, FDCT*

indirect doping [ˌɪndɪ'rekt 'dɔ:pɪŋ] косвенное легирование. ☞ Легирование изовалентными примесями, т.е. примесями, принадлежащими той же группе периодической системы, что и замещаемые им атомы. Такое легирование используется для формирования свойств косвенным путем.

indirect eavesdropping [ˌɪndɪ'rekt 'i:vzdrɒpɪŋ] косвенный перехват (например, с помощью приема электромагнитного излучения работающих радиоэлектронных устройств)

indirect encryption [ˌɪndɪ'rekt ɪn'krɪptʃən] шифрование программными средствами

indirect evaporation [ˌɪndɪ'rekt ɪ'væpəreɪʃən] косвенное испарение

indirect exchange [ˌɪndɪ'rekt ɪks'tʃeɪndʒ] косвенное обменное взаимодействие

indirect exchange coupling [ˌɪndɪ'rekt ɪks'tʃeɪndʒ 'kʌplɪŋ] косвенное обменное взаимодействие

indirect feed [ˌɪndɪ'rekt fi:d] косвенное возбуждение

indirect file [ˌɪndɪ'rekt faɪl] командный файл. *См. тж. command file*

indirect Frequency Modulation (FM) [ˌɪndɪ'rekt 'fri:kwənsɪ ˌmɒdʒuleɪʃən] косвенная частотная модуляция

indirect gap [ˌɪndɪ'rekt ɡæp] запрещенная зона с непрямыми переходами

indirect glare [ˌɪndɪ'rekt ɡleɪ] периферическая блесткость

indirect induction heating [ˌɪndɪ'rekt ɪn'dʌkʃən 'hi:tɪŋ] косвенный индукционный нагрев

indirect instruction [ˌɪndɪ'rekt ɪn'strʌkʃən] команда с косвенной адресацией

indirect lighting [ˌɪndɪ'rekt 'laɪtɪŋ] отраженное освещение

indirect links [ˌɪndɪ'rekt lɪŋks] косвенные связи

indirect pointer [ˌɪndɪ'rekt 'pɔɪntə] косвенный указатель

indirect proof [ˌɪndɪ'rekt pru:f] косвенное доказательство

indirect reference [ˌɪndɪ'rekt 'refrəns] косвенная ссылка

indirect reference word [ˌɪndɪ'rekt 'refrəns wə:d] слово косвенной ссылки

indirect routing [ˌɪndɪ'rekt 'raʊtɪŋ] косвенная маршрутизация. ☞ Применяется, когда узел-отправитель пакета и узел-получатель находятся в разных сетях или подсетях. См. *тж.* **routing**

indirect sampling [ˌɪndɪ'rekt 'sɑ:mplɪŋ] косвенный выбор

indirect symmetry method [ˌɪndɪ'rekt 'sɪmətrɪ 'meθəd] Синоним – **indirect symmetry technique**

indirect symmetry technique [ˌɪndɪ'rekt 'sɪmətrɪ tek'ni:k] метод косвенной симметрии. ☞ Метод применяется для вскрытия шифров периодической многоалфавитной замены.

indirect transformation [ˌɪndɪ'rekt ˌtrænsfə'meɪʃən] косвенная трансформация

indirect transmission [ɪndɪ'rekt træns'mɪʃən] передача в записи (*тлв*)

indirect tunneling [ɪndɪ'rekt 'tʌnlɪŋ] не прямое туннелирование

indirect variable [ˌɪndɪ'rekt 'vɛəriəbl] косвенная переменная

indirect wave [ɪndɪ'rekt weɪv] 1. ионосферная волна, ионосферная радиоволна; 2. земная волна, земная радиоволна; 3. волна, распространяющаяся за счет рассеяния, радиоволна, распространяющаяся за счет рассеяния (*в ионосфере или тропосфере*)

indirect with autoincrement addressing [ˌɪndɪ'rekt wɪð ˌɔ:tə'ɪnkri:mənt ə'dresɪŋ] косвенная адресация с автоувеличением

indirect-acting recording instrument [ˌɪndɪ'rekt'æktɪŋ 'rekɔ:dɪŋ 'ɪnstrʊmənt] самопишущий измерительный прибор косвенного действия

indirect-arc furnace [ˌɪndɪ'rekt'a:k 'fə:nɪs] дуговая печь косвенного нагрева

indirect-gap injection laser [ˌɪndɪ'rekt'gæp ɪn'ɔ:zækʃən 'leɪsə] инжекционный лазер с непрямыми переходами

indirection [ˌɪndɪ'rekʃən] *n.* косвенность, использование косвенной адресации

indirection level [ˌɪndɪ'rekʃən 'levl] уровень косвенности, число уровней косвенности. ☞ Число промежуточных адресов, которые необходимо обработать, чтобы получить значение указателя. См. *тж.* **multilevel addressing**

indirection operator [ˌɪndɪ'rekʃən 'ɔ:pəreɪtə] операция разыменования. ☞ Унарная операция, операндом которой является указатель, а значением – указываемый объект.

indirectly [ˌɪndɪ'rektlɪ] *adv.* косвенно, неявно

indirectly excited antenna [ˌɪndɪ'rektlɪ ɪk'saɪtɪd æn'tenə] антенна с косвенным возбуждением

indirectly heated cathode [ˌɪndɪ'rektlɪ 'hi:tɪd 'kæθəʊd] катод косвенного накала

indirectly heated tube [ɪndɪ'rektlɪ 'hi:tɪd tju:b] лампа с катодом косвенного накала

indirect-oxidation cell [ˌɪndɪ'rekt,ɔksɪ'deɪʃən si:l] топливный элемент косвенного действия

indirect-reading pocket dosimeter [ˌɪndɪ'rekt'ri:dɪŋ 'pɒkɪt 'dɔʊsmi:tə] карманный дозиметр с косвенным отсчетом

indispensable [ˌɪndɪs'pensəbl] *adj.* необходимый

indium ['ɪndɪəm] *n.* индий

individual [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] *adj.* 1. личный, индивидуальный; 2. отдельный, частный; самостоятельный

individual character display [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl 'kærɪktə dɪs'pleɪ] однознаковый индикатор

individual display [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl dɪs'pleɪ] персональный дисплей

individual line [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl laɪn] абонентская линия (*тлв*)

individually wired circuit [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪ waɪəd 'sə:kɪt] схема с индивидуальным монтажом элементов

indivisibility [ˌɪndɪ'vɪzəbɪlɪtɪ] *n.* неделимость; нераздельность

indivisible [ˌɪndɪ'vɪzəbl] *n.* неделимое; *adj.* неделимый, неразделимый

indoor antenna [ˌɪndɔː æn'tenə] комнатная антенна

induce [ɪn'dʒu:s] *v.* 1. побуждать; вынуждать; 2. вызывать; 3. наводить; 4. индуцировать

induced [ɪn'dʒu:st] *adj.* индуцированный

induced aberration [ɪn'dʒu:st æbə'reɪʃən] индуцированная (наведенная) абберация

induced absorption [ɪn'dʒu:st əb'sɔ:pʃən] индуцированное поглощение

induced anisotropy [ɪn'dʒu:st 'ænaɪ'sɔ:trəpi] наведенная (индуцированная) анизотропия

induced breakdown [ɪn'dʒu:st 'breɪkdaʊn] индуцированный пробой, вынужденный пробой

induced coloration [ɪn'dʒu:st 'kɒləʃən] индукционное окрашивание

induced current [ɪn'dʒu:st 'kʌrənt] наведенный ток, индуцированный ток

induced dislocation [ɪn'dʒu:st dɪs'lou'keɪʃən] индуцированная дислокация

induced electrification [ɪn'dʒu:st ɪlek'trɪfɪ'keɪʃən] электростатическая индукция, электризация через влияние

induced electromotive force (emf) [ɪn'dʒu:st ɪ'lektərə'moutɪv fɔ:s] наведенная эдс

induced electromotive force [ɪn'dʒu:st ɪ'lektərə'moutɪv fɔ:s] наведенная эдс, наведенная электродвижущая сила

induced electron emission [ɪn'dʒu:st ɪ'lektɹən ɪ'mɪʃən] рентгеновская фотоэлектронная эмиссия, рентгеновский внешний фотоэффект.  Количественный спектроскопический метод исследования элементного состава, эмпирической формулы, химического и электронного состояния атомов, присутствующих в материале.

induced emission [ɪn'dʒu:st ɪ'mɪʃən] индуцированное излучение, вынужденное излучение

induced environment [ɪn'dʒu:st ɪn'vaɪərənmənt] искусственная окружающая среда

induced failure [ɪn'dʒu:st 'feɪljə] наведенный отказ

induced idle channel [ɪn'dʒu:st 'aɪdl 'tʃænl] индуцированный канал (*nn*)

induced voltage [ɪn'dʒu:st 'vɒlɪtɪdʒ] наведенное напряжение

induced-channel field-effect transistor (FET) [ɪn'dʒu:st'tʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn-'zɪstə] полевой транзистор с индуцированным каналом

induced-current direction [ɪn'dʒu:st'klərənt dɪ'rekʃən] направление наведенного тока, направление индуцированного тока

inducing field [ɪn'dʒu:sɪŋ fi:ld] индуцирующее поле

inductance (ind) [ɪn'dʌktəns] *n.* 1. индуктивность; 2. самоиндукция; коэффициент самоиндукции; 4. катушка индуктивности

inductance box [ɪn'dʌktəns bɒks] магазин индуктивностей

inductance bridge [ɪn'dʌktəns brɪdʒ] мост для измерения индуктивности

inductance choke [ɪn'dʌktəns tʃoʊk] дроссель, электрический дроссель

inductance coil [ɪn'dʌktəns kɔɪl] катушка индуктивности

inductance link [ɪn'dʌktəns lɪŋk] индуктивная хорда

inductance loaded antenna [ɪn'dʌktəns 'ləʊdɪd æn'tenə] антенна с индуктивной нагрузкой, антенна с удлинительной катушкой индуктивности

inductance per unit length [ɪn'dʌktəns pə: 'ju:nɪt leŋθ] погонная индуктивность, индуктивность на единицу длины линии

inductance tree branch [ɪn'dʌktəns tri: bra:ntʃ] индуктивная ветвь дерева (*графа*)

inductance tube [ɪn'dʌktəns tju:b] реактивная лампа. ☉ Устройство, состоящее из электронной лампы и подключенной к ней фазосдвигающей цепи.

inductance-capacitance coupling circuit [ɪn'dʌktəns kæ'pəsɪtəns 'klɒplɪŋ 'sə:kɪt] схема с дроссельным выходом

induction [ɪn'dʌkʃən] 1. индукция. ☉ Процесс доказательства математических утверждений относительно элементов упорядоченного множества (возможно бесконечного). 2. индуцирование, индукция

induction ammeter [ɪn'dʌkʃən 'æmɪ:tə] индукционный амперметр; электродинамический амперметр

induction balance [ɪn'dʌkʃən 'bæləns] мост для измерения индуктивностей

induction brazing [ɪn'dʌkʃən 'breɪzɪŋ] индукционная пайка

induction bridge [ɪn'dʌkʃən brɪdʒ] мост для измерения индуктивностей

induction coil [ɪn'dʌkʃən kɔɪl] 1. индукционная катушка; 2. индуктор; 3. катушка зажигания

induction coupling [ɪn'dʌkʃən 'klɒplɪŋ] 1. индукционная муфта; 2. индукционная связь

induction density [ɪn'dʌkʃən 'densɪtɪ] 1. магнитная индукция; 2. электрическая индукция; электрическое смещение

induction electricity [ɪn'dʌkʃən ɪlek'trɪsɪtɪ] электростатическая индукция, электризация через влияние

induction field [ɪn'dʌkʃən fi:ld] 1. поле электромагнитной индукции; 2. поле в зоне индукции, поле в ближней зоне

induction frequency converter [ɪn'dʌkʃən 'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] асинхронный преобразователь частоты

induction furnace [ɪn'dʌkʃən 'fə:nɪs] индукционная печь

induction generator [ɪn'dʌkʃən 'dʒenəreɪtə] асинхронный генератор

induction heater [ɪn'dʌkʃən 'hi:tə] индукционный нагреватель

induction heating [ɪn'dʌkʃən hi:tɪŋ] индукционный нагрев

induction instrument [ɪn'dʌkʃən 'ɪnstrʊmənt] электродинамический измерительный прибор

induction predicate [ɪn'dʌkʃən 'predɪkət] индукционный предикат

induction voltmeter [ɪn'dʌkʃən 'vɒltmi:tə] электродинамический вольтметр

induction-heated boat [ɪn'dʌkʃən 'hi:tɪd bɔ:t] лодочка с индукционным нагревом (*кристи*)

induction-output tube [ɪn'dʌkʃən 'aʊtpʊt tju:b] лампа с выводом энергии за счет индуктивной связи с электронным пучком

induction-type instrument [ɪn'dʌkʃən'taɪp 'ɪnstrʊmənt] электродинамический измерительный прибор

inductive [ɪn'dʌktɪv] *adj.* индуктивный; индуктирующий; индукционный

inductive attenuator [ɪn'dʌktɪv ə'tenju:ətə] индуктивный аттенюатор

inductive branch quality factor [ɪn'dʌktɪv bra:ntʃ 'kwɒlɪtɪ 'fæktə] добротность индуктивной ветви (*параллельного резонансного контура*)

inductive bridge [ɪn'dʌktɪv brɪdʒ] индуктивный мост

inductive capacity [ɪn'dʌktɪv kæ'pæsɪtɪ] диэлектрическая проницаемость.  Величина, характеризующая диэлектрические свойства среды – её реакцию на электрическое поле.

inductive circuit [ɪn'dʌktɪv 'sə:kɪt] индуктивная цепь

inductive coupler [ɪn'dʌktɪv 'kʌplə] цепь индуктивной связи, цепь трансформаторной связи

inductive coupling [ɪn'dʌktɪv 'kʌplɪŋ] 1. индуктивная связь, трансформаторная связь; 2. автотрансформаторная связь

inductive definition [ɪn'dʌktɪv ,defɪ'nɪʃən] индуктивное определение

inductive dialing [ɪn'dʌktɪv 'daɪəlɪŋ] набор индуктивным способом

inductive diaphragm [ɪn'dʌktɪv 'daɪəfræm] индуктивная диафрагма

inductive differentiator circuit [ɪn'dʌktɪv ,dɪfərənʃɪ'eɪtə 'sə:kɪt] дифференцирующая индуктивно-резистивная цепь, дифференцирующая LR-цепь

inductive discontinuity [ɪn'dʌktɪv 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] индуктивная неоднородность

inductive divider [ɪn'dʌktɪv dɪ'vaɪdə] индуктивный делитель напряжения

inductive energy storage unit [ɪn'dʌktɪv 'enədʒɪ 'stɔ:rɪdʒ 'ju:nɪt] индуктивный накопитель энергии, индуктивный накопитель магнитной энергии (*свпр*)

inductive feedback [ɪn'dʌktɪv 'fi:d,bæk] индуктивная обратная связь, трансформаторная обратная связь

inductive generalization [ɪn'dʌktɪv ˌdʒenərəlaɪ'zeɪʃən] индуктивное обобщение

inductive inference [ɪn'dʌktɪv 'ɪnfərəns] индуктивный вывод

inductive integrator [ɪn'dʌktɪv 'ɪntɪgreɪtə] интегрирующая LR-цепь

inductive interference [ɪn'dʌktɪv ɪntə'fɪərəns] радиопомеха, обусловленная явлением электромагнитной индукции

inductive iris [ɪn'dʌktɪv 'aɪərɪs] индуктивная диафрагма

inductive kick [ɪn'dʌktɪv 'kɪk] выброс обратного напряжения (*на индуктивности*)

inductive loop bubble detector [ɪn'dʌktɪv lu:p 'bʌbl dɪ'tektə] индуктивный датчик ЦМД

inductive oscillatory circuit [ɪn'dʌktɪv ˌɒsɪ'leɪtəri 'sə:kɪt] индуктивная трехточечная схема генератора

inductive tuning [ɪn'dʌktɪv 'tju:nɪŋ] настройка с помощью переменной катушки индуктивности

inductive window [ɪn'dʌktɪv 'wɪndəʊ] индуктивная диафрагма

inductive-input filter [ɪn'dʌktɪv'ɪnpʊt 'fɪltə] фильтр с индуктивным входом, сглаживающий фильтр с индуктивным входом

inductively [ɪn'dʌktɪvli] *adv.* индуктивно

inductively coupled amplifier [ɪn'dʌktɪvli 'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с трансформаторной (индуктивной) связью

inductively coupled circuit [ɪn'dʌktɪvli 'kʌpl 'sə:kɪt] контур с индуктивной связью

inductivity [ɪn'dʌktɪvɪti] *n.* 1. диэлектрическая проницаемость; 2. индуктивность; 3. магнитная проницаемость; 4. диэлектрическая постоянная

inductometer [ɪn'dʌktəʊmɪtə] *n.* измеритель индуктивности

inductor [ɪn'dʌktə] *n.* индуктор. ⚡ 1. пассивный элемент электронной схемы; 2. индуктор электрической машины.

inductor alternator [ɪn'dʌktə 'ɔ:ltənɪtə] индукторный генератор

inductor branch [ɪn'dʌktə bra:ntʃ] индуктивная ветвь

inductor form [ɪn'dʌktə fɔ:m] каркас катушки индуктивности

inductor frequency converter [ɪn'dʌktə 'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] индукторный преобразователь частоты

inductor generator [ɪn'dʌktə 'dʒenəreɪtə] индукторный электрический генератор

inductor link [ɪn'dʌktə lɪŋk] индуктивная хорда

inductuner [ɪn'dʌk'tju:nə] *n.* вариометр с плавным изменением числа витков

industrial ['ɪndʌstriəl] *adj.* промышленный

industrial automation ['ɪndʌstriəl ˌɔ:tə'meɪʃən] промышленная автоматизация, автоматизация промышленного производства

industrial computer ['ɪndʌstriəl kəm'pjʊ:tə] промышленный компьютер. ⚡ Компьютер в специальном конструктивном исполнении, обеспечивающем его работу в тяжелых средах (*dust-protected computer* – пылезащищенный компью-

тер, water-protected computer – влагозащищенный компьютер, dirt-protected computer – грязезащищенный компьютер). К плохим условиям среды также относятся повышенная или пониженная температура, электрические и электромагнитные помехи и т. д.

industrial control ['ɪndʌstriəl kən'trəʊl] управление производственным процессом, АСУ ТП

industrial data ['ɪndʌstriəl 'deɪtə] производственные данные

industrial data processing ['ɪndʌstriəl 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка производственных данных

industrial electronics ['ɪndʌstriəl ɪlek'trɒnɪks] промышленная электроника

industrial facility ['ɪndʌstriəl fə'sɪlɪtɪ] промышленное оборудование

industrial heating equipment ['ɪndʌstriəl 'hi:tɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для индукционного или диэлектрического нагрева

industrial instrument ['ɪndʌstriəl 'ɪnstrʊmənt] технический прибор

industrial robot ['ɪndʌstriəl 'rəʊbɒt] промышленный робот

Industrial Robot Language (IRL) ['ɪndʌstriəl 'rəʊbɒt 'læŋgwɪdʒ] язык для промышленных роботов, язык IRL

industrial standard architecture ['ɪndʌstriəl 'stændəd 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура промышленного стандарта

industrial TV camera ['ɪndʌstriəl ti: vi: 'kæmərə] камера для промышленного телевидения

Industrial, Scientific and Medical band (ISM) ['ɪndʌstriəl ,saɪən'tɪfɪk ænd 'medɪkəl bænd] промышленный, научный и медицинский каналы, диапазон ISM. ☉ Различные диапазоны радиочастотного спектра, выделенные на основе международных соглашений для некоммерческого использования в перечисленных выше областях. Чтобы не создавать помех другим пользователям, устройства должны быть относительно маломощными и их действие ограничивается небольшими расстояниями.

Industrial, Scientific and Medical (ISM) ['ɪndʌstriəl ,saɪən'tɪfɪk ænd 'medɪkəl] промышленная, научная и медицинская аппаратура

industrial, scientific and medical band ['ɪndʌstriəl ,saɪən'tɪfɪk ænd 'medɪkəl bænd] полоса частот, отведенная для промышленной, научной и медицинской радиослужбы (918 МГц, 2450 МГц, 5800 МГц, 22500 МГц)

industrial, scientific and medical equipment ['ɪndʌstriəl ,saɪən'tɪfɪk ænd 'medɪkəl ɪ'kwɪpmənt] электронное оборудование для промышленных, научных и медицинских целей

industrial-type TV camera ['ɪndʌstriəl'taɪp ti:'vi: 'kæmərə] камера для промышленного телевидения

industry ['ɪndʌstri] *n.* 1. промышленность; 2. *pl.* отрасли промышленности. # **home industry** отечественная промышленность

industry standard ['ɪndʌstri 'stændəd] отраслевой стандарт. *См. тж. pilot standard, proposed standard, standard*

Industry Standard Architecture (ISA) [ˈɪndʌstri ˈstændəd ˈɑ:kɪtektʃə] архитектура шины промышленного стандарта, шина ISA. См. тж. **EISA, MCA, PCI**

industry standard formatter interface [ˈɪndʌstri ˈstændəd ˈfɔ:mætə ɪntəˈfeɪs] промышленный стандарт на интерфейс форматера

industry-leading [ˈɪndʌstriˈli:dɪŋ] ведущий в отрасли

industry-standard software [ˈɪndʌstriˈstændəd ˈsɒftwɛə] стандартное программное обеспечение; программное обеспечение, удовлетворяющее отраслевым стандартам

ineffective [ɪniˈfektɪv] *adj.* неэффективный

ineffective time [ɪniˈfektɪv taɪm] потерянное время; время простоя, простой

ineffectual [ɪnˈfektʃuəl] *adj.* неэффективный; безрезультатный

inefficiency [ɪniˈfɪʃənsɪ] *n.* неэффективность. См. **efficiency**

inefficient [ɪniˈfɪʃənt] *adj.* неэффективный

inelastic [ɪnˈɪləstɪk] *adj.* неупругий, неэластичный

inelastic collision [ɪnˈɪləstɪk kəˈlɪʒən] неупругое столкновение, безупругое столкновение. ☞ Абсолютно неупругим называют такое столкновение, после которого скорости обоих соударяющихся тел оказываются одинаковыми.

inelastic electron tunneling [ɪnˈɪləstɪk ɪˈlektɹən ˈtʌnlɪŋ] неупругое туннелирование электронов

inequality [ɪniˈkwɒlɪtɪ] *n.* неравенство, несоответствие

inequality operator [ɪniˈkwɒlɪtɪ ˈɔ:pəreɪtə] операция неравенства; знак операции неравенства

inequation [ɪnˈkweɪʃən] *n.* неравенство

inequivalence [ɪnˈɪkwɪvələns] *n.* неэквивалентность, неравнозначность. См. тж. **XOR**

inerrable [ɪnˈerəbl] *adj.* безошибочный

inerrable decision [ɪnˈerəbl dɪˈsɪʒən] безошибочное решение

inerrancy [ɪnˈerənsɪ] *n.* безошибочность

inert [ɪˈnə:t] *adj.* инертный

inert ambient [ɪˈnə:t æmˈbiənt] инертная среда

inert atmosphere [ɪˈnə:t ˈætməsfiə] инертная атмосфера

inert zone [ɪˈnə:t zəʊn] мертвая зона, зона нечувствительности

inertance [ɪˈnə:təns] *n.* 1. акустическая инертность, акустическая масса; 2. инерционность; 3. коэффициент инерции

inertia constant [ɪˈnə:ʃjə ˈkɒnstənt] инерционная постоянная (*ротора электрического двигателя*)

inertial control [ɪˈnə:ʃjəl kənˈtrəʊl] инерциальное наведение. ☞ В авиации – система, использующая компоненты, реагирующие на изменение инерции для управления ракетами и космическими кораблями, чьи орбиты находятся далеко за пределами атмосферы.

inertial frame [ɪˈnə:ʃjəl freɪm] инерциальная система координат

inertial guidance [ɪ'nə:ʃjəl 'gaɪdəns] 1. инерциальное наведение; 2. инерциальная система наведения

inessential map [ɪ'nɪ'senʃəl mæp] инволютивное изображение, инволюция

inestimable [ɪn'estɪmbəl] *adj.* неоценимый, бесценный; не поддающийся оценке

inevitable [ɪn'evɪtəbəl] *adj.* неизбежный

inexact [ɪnɪg'zækt] *adj.* неточный

inexpensive [ɪnk'spensɪv] *adj.* недорогой, дешевый

inexperienced user [ɪnɪks'pɪəriənst 'ju:zə] неопытный пользователь

infallible [ɪn'fæləbl] *adj.* надежный

infallible cipher [ɪn'fæləbl 'saɪfə] надежный шифр

infant failure [ɪnfənt 'feɪljə] ранний отказ, отказ в ранний период эксплуатации

infant mortality failure [ɪnfənt 'feɪljə] ранний отказ, отказ в ранний период эксплуатации

infeasible [ɪn'fi:zəbl] *adj.* неосуществимый, невыполнимый

infect ['ɪnfɛkt] *v.* заражать, инфицировать (вирусом)

infected ['ɪnfɛktɪd] *v.* зараженный, инфицированный (вирусом)

infected file ['ɪnfɛktɪd faɪl] инфицированный файл

infection ['ɪnfɛkʃən] *n.* инфекция, заражение. ☞ Наличие вирусов или «тройских коней» в компьютерной системе. *См. тж. file infection, information warfare, logic bomb, Trojan horse, virus worm*

infer ['ɪnfə:] *v.* 1. заключать, делать заключение, вывод; 2. означать, подразумевать

inference ['ɪnfərəns] *n.* 1. (логический) вывод, умозаключение; следствие; 2. заключение, вывод. # **to draw an inference** делать вывод, выводить заключение

inference capacity ['ɪnfərəns kæ'pəsɪtɪ] мощность логического вывода

inference chain ['ɪnfərəns tʃeɪn] цепочка вывода. ☞ Последовательность правил и фактов, использованных системой логического вывода для достижения некоторого заключения.

inference engine ['ɪnfərəns 'endʒɪn] машина логического вывода. ☞ В контексте экспертных систем это часть соответствующей программы, оперирующая с базой знаний и формирующая выводы. *См. тж. expert system, knowledge base*

inference method ['ɪnfərəns 'meθəd] стратегия вывода

inference net ['ɪnfərəns net] сеть вывода. ☞ Множество всех возможных цепочек вывода.

inference operation ['ɪnfərəns ɔpə'reɪʃən] операция логического вывода

inference rules ['ɪnfərəns ru:lz] правило вывода

inference-based algorithm ['ɪnfərəns'beɪst 'ælɡɔrɪdʒəm] алгоритм, основанный на логическом выводе

inferencing ['ɪnfərənsɪŋ] *n.* формирование вывода; получение вывода; процесс вывода; логический вывод

inferencing algorithm [ˈɪnfəʁənsɪŋ ˈælgərɪdʒəm] алгоритм логического вывода

inferential [ˈɪnfəˈrɛnʃəl] *adj.* 1. выводной; дедуктивный. ☞ Относящийся к логическому выводу.

inferior [ɪnˈfɪəriə] *adj.* 1. низший; 2. худший; плохой. # **to be inferior (to)** уступать, быть хуже

inferior limit [ɪnˈfɪəriə ˈlɪmɪt] нижний предел

inferred zero [ɪnˈfɛ:d ˈziərou] внешкальный нуль

infinite [ˈɪnfɪnɪt] *adj.* 1. бесконечный, безграничный; 2. несметный, бесчисленный; 3. неопределенный

infinite automaton [ˈɪnfɪnɪt əːˈtəmətən] бесконечный автомат

infinite baffle [ˈɪnfɪnɪt ˈbæfl] бесконечный акустический экран

infinite clipping [ˈɪnfɪnɪt ˈklɪpɪŋ] двухстороннее ограничение с малым порогом

Infinite digital vector direct [ˈɪnfɪnɪt ˈdɪdʒɪtl ˈvektə dɪˈrekt] бесконечная цифровекторная «прямая». ☞ В теории многомерных цифро-векторных множеств дается следующее определение этой бесконечной «прямой» – геометрическое изображение бесконечного множества натуральных действительных чисел N_0 , когда натуральное число получается последовательным прибавлением **1**, начиная с **0**, причем **0** является равноправным элементом наряду со всеми другими цифрами **1**, **2**, **3** и т.д. При основном двоичном кодировании так же, как и при других способах кодирования, можно рассматривать цифровую «прямую» с элементами от **0** до $(2^K - 1)$ как графическое представление системы счисления одного основания, равного 2^K , либо как часть системы счисления с одним основанием, большим чем 2^K .

infinite fold symmetry axis [ˈɪnfɪnɪt ˈfould ˈsɪmetrɪ ˈæksɪs] ось симметрии бесконечного порядка. ☞ Поворот вокруг этой оси на любой угол приводит к совмещению объекта с самим собой (*ось, проходящая через центр круга и перпендикулярная его плоскости; любая ось, проходящая через центр шара*).

infinite graph [ˈɪnfɪnɪt græf] бесконечный граф

infinite hair [ˈɪnfɪnɪt hɛə] «адская» работа, сложная работа (по написанию программ)

infinite impulse response (IIR) [ˈɪnfɪnɪt ˈɪmʌplɪs rɪsˈpɒns] импульсная характеристика бесконечной длительности

infinite impulse-response filter [ˈɪnfɪnɪt ˈɪmʌplɪs rɪsˈpɒns ˈfɪltə] фильтр с импульсной характеристикой бесконечной длительности

infinite line [ˈɪnfɪnɪt laɪn] эквивалентная бесконечная линия передачи

infinite loop [ˈɪnfɪnɪt lu:p] бесконечный цикл. ☞ Цикл, который в силу логической ошибки никогда не завершается, либо цикл, специально запрограммированный таким образом, например основной цикл в ядре операционной системы, выполняющийся до прерывания его пользователем. См. тж. **bug loop, loop, nested loop, operating system, wait loop**

infinite product [ˈɪnfɪnɪt ˈprɒdʌkt] бесконечное произведение

infinite random key [ˈɪnfɪnɪt ˈrændəm ki:] бесконечный случайный ключ

infinite retry on parallel printer time out [ˈɪnfɪnɪt ˈriːtraɪ ɒn ˈpærəlel ˈprɪntə taɪm aʊt] бесконечное повторение временной задержки на параллельном порту. ☞ Сообщение означает, что принтер не включен или не подключен к компьютеру.

infinite sequence [ˈɪnfɪnɪt ˈsiːkwəns] бесконечная последовательность

infinite series [ˈɪnfɪnɪt ˈsɪəriːz] бесконечный ряд

infinite set [ˈɪnfɪnɪt set] бесконечное множество

Infinite State Logic Simulator (ISLS) [ˈɪnfɪnɪt steɪt ˈlɒdʒɪk ˈsɪmjuleɪtə] (программная) система моделирования логики с бесконечным числом состояний

infinite-duration impulse-response filter [ˈɪnfɪnɪtˈdʒuəˈreɪʃən ˈɪmʌpls rɪsˈpɒns ˈfɪltə] фильтр с импульсной характеристикой бесконечной длительности

infinite-impedance detector [ˈɪnfɪnɪt ɪmˈpiːdəns dɪˈtektə] детектор с бесконечным значением входного сопротивления

infinitely [ˈɪnfɪnɪtli] *adv.* бесконечно, неограничено

infinitely fast control [ˈɪnfɪnɪtli faːst kənˈtrəʊl] безынерционное управление

infinitesimal [ˌɪnfɪnɪˈtesɪməl] *adj.* бесконечно малый; бесконечно малая величина

infinitesimal neighbourhood [ˌɪnfɪnɪˈtesɪməl ˈneɪbəhʊd] бесконечно малая окрестность

infinity [ɪnˈfɪnɪti] *n.* бесконечность; безграничность

infix expression [ˈɪnfɪks ɪksˈpreʃən] инфиксное выражение

infix notation [ˈɪnfɪks nouˈteɪʃən] инфиксная запись. ☞ Способ записи (арифметических) выражений, при котором знак бинарной операции записывается между операндами. *Ср.* **postfix notation, prefix notation**

infix operation [ˈɪnfɪks ɔpəˈreɪʃən] инфиксная операция

infix operator [ˈɪnfɪks ɔpəˈreɪtə] инфиксная операция. ☞ Бинарная операция, знак которой записывается между операндами. *Ср.* **postfix notation, prefix notation**

infix syntax [ˈɪnfɪks ˈsɪntæks] *См. тж.* **infix notation**

inflatable antenna [ɪnˈflæteɪbl ænˈtenə] надувная антенна

inflating [ɪnˈflætɪŋ] *n.* восстановление, декомпрессия сжатых данных. *См. тж.* **deflating**

inflected language [ɪnˈflektɪd ˈlæŋɡwɪdʒ] флективный язык

inflection (inflection) [ɪnˈflekʃən] *n.* флексия, окончание; перегиб (*кривой*); изгиб; излом

inflection point [ɪnˈflekʃən pɔɪnt] точка перегиба

inflection-point emission current [ɪnˈflekʃənˈpɔɪnt ɪˈmɪʃən ˈklærənt] ток диода в точке перегиба характеристики

inflection-point voltage [ɪnˈflekʃənˈpɔɪnt ˈvəʊltɪdʒ] напряжение в точке перегиба характеристики (*двухбазового или туннельного диода*)

inflexible [ɪnˈfleksəbl] *adj.* негибкий

influence [ˈɪnfluəns] *n.* влияние; *v.* влиять

influence factor [ˈɪnfluəns ˈfæktə] коэффициент влияния (чувствительности). ☞ Коэффициент, характеризующий чувствительность выходного параметра к изменениям входного параметра.

influence fuze [ˈɪnfluəns ˈfjuːz] неконтактный взрыватель

influx [ˈɪnflʌks] *n.* втекание, приток

infobase [ɪnfəˈbeɪz] *n.* информационная база

infological [ɪnfəˈlɒdʒɪkəl] *adj.* мифологический; информационно-логический

infomedia [ɪnfəˈmiːdjə] *n.* информационная среда

infomediari [ɪnfəˈmiːdjəri] *n.* инфопосредник, инфоброкер. ☞ Собирающий информацию из разных источников, упорядочивающий, упаковывающий и продающий ее заинтересованным компаниям. *См. тж. aggregator*

inform [ɪnˈfɔrm] *v.* информировать, сообщать, уведомлять

informal [ɪnˈfɔ:məl] *adj.* неформальный. ☞ Выраженный на естественном языке.

informal axiomatics [ɪnfəˈmeɪʃən ˈæksɪəˈmætɪks] содержательная аксиоматика

informatics [ɪnfəˈmeɪtɪks] *n.* информатика. ☞ **1.** Термин используется, в основном, в европейских странах и в большей степени относится к теоретической дисциплине. Наука о научной и технической информации и ее циркуляции в обществе. *См. тж. computer science*; **2.** В России информатикой называют научное направление, акцентирующее внимание на использовании ЭВМ в самых разнообразных областях человеческой деятельности.

information (inf, info) [ɪnfəˈmeɪʃən] *n.* информация. ☞ **1.** Сведения, неизвестные до их получения. **2.** В обычной речи – любые сведения, известия, сообщения, новости и т. п. **3.** В научно-технических приложениях – то, что несет на себе сигнал. **4.** Как философская категория – всеобщее свойство материи, являющееся аспектом свойства отражения, допускающим количественное описание. **2.** значения, приписываемые данным; **3.** данные. *См. тж. data*

information about contacts [ɪnfəˈmeɪʃən əˈbaʊt ˈkɒntæktz] информация о контактах

information acquisition [ɪnfəˈmeɪʃən ækwɪˈzɪʃən] **1.** захват и сопровождение с целью получения информации; **2.** сбор данных

information activity [ɪnfəˈmeɪʃən ækˈtɪvɪti] информационная деятельность

information agent [ɪnfəˈmeɪʃən ˈeɪdʒənt] информационный агент. ☞ Программа, осуществляющая поиск информации в базах данных Сети, где требующая от пользователя знания, где эта информация хранится. *См. тж. agent*

information algebra [ɪnfəˈmeɪʃən ˈældʒɪbrə] информационная алгебра

Information Analysis Center (IAC) [ɪnfəˈmeɪʃən əˈnæləsɪz ˈsentə] Информационно-аналитический центр. ☞ Одна из нескольких организаций, созданных МО США для облегчения использования существующей научной и технической информацией. IAC создает и обслуживает обширные базы знаний, а также разрабатывает аналитические средства для обработки данных. *См. тж. DARPA, DISA, DoD, KBMS, NCSC*

Information and Communication Technology (ICT) [ˌɪnfə'meɪʃən ænd kə,mjʊnɪ'keɪʃən tek'nɒlədʒɪ] информационные и коммуникационные технологии, информационно-коммуникационные технологии. См. тж. **information technology**

information appliances [ˌɪnfə'meɪʃən ə'plaɪənsɪz] информационные бытовые приборы, информационная бытовая техника

information area [ˌɪnfə'meɪʃən 'ɛəriə] информационная область; информационная зона

information array [ˌɪnfə'meɪʃən ə'reɪ] информационный массив

information assets [ˌɪnfə'meɪʃən 'æsets] актив информационный. ☞ Информация с реквизитами, позволяющими ее идентифицировать; имеющая ценность для организации банковской системы.

information assets confidentiality [ˌɪnfə'meɪʃən 'æsets 'kɒnfɪdənʃəltɪ] конфиденциальность активов информационных. ☞ Свойство безопасности информационной организации банковской системы.

information assets integrity [ˌɪnfə'meɪʃən 'æsets ɪn'teɡrɪtɪ] целостность активов информационных. ☞ Свойство безопасности информационной организации банковской системы.

information authentication [ɪnfə'meɪʃən ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация информации

information automation system [ˌɪnfə'meɪʃən ə:tə'meɪʃən 'sɪstɪm] система автоматической обработки информации

information availability [ˌɪnfə'meɪʃən ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] доступность информации. ☞ 1. Состояние информации, ее носителей и технологии обработки, при которой обеспечивается беспрепятственный доступ к информации субъектов, имеющих на это надлежащие полномочия; 2. Состояние информации (ресурсов системы информационной), при котором субъекты, имеющие права доступа, могут реализовать их беспрепятственно; 3. Обеспечение возможности получения доступа к информации для пользователя в нужное для него время; 4. Состояние информации (ресурсов информационной системы), при котором субъекты, имеющие права доступа, могут беспрепятственно их реализовывать. (К правам доступа относятся: право на чтение, изменение, копирование, уничтожение информации, а также право на изменение, использование, уничтожение ресурсов).

information bandwidth [ˌɪnfə'meɪʃən 'bænd,wɪdθ] ширина информационной полосы частот

information bank [ˌɪnfə'meɪʃən bæŋk] информационный банк

information barrier [ˌɪnfə'meɪʃən 'bæriə] информационный барьер

information bearer channel [ˌɪnfə'meɪʃən 'beəɪə 'tʃænl] канал передачи данных и управляющих сигналов

information bit (digit) [ˌɪnfə'meɪʃən bɪt ('dɪdʒɪt)] информационный разряд

information block [ˌɪnfə'meɪʃən blɒk] информационный блок; блок данных

information blow-up [ˌɪnfə'meɪʃən blou'ʌp] информационный взрыв

information byte [ˌɪnfə'meɪʃən baɪt] информационный байт

information capacity [ˌɪnfə'meɪʃən kæ'pæsɪtɪ] информационная емкость; объем информации

information card [ˌɪnfə'meɪʃən ka:d] информационная карточка

information carrier [ˌɪnfə'meɪʃən 'kæriə] носитель информации

information category [ˌɪnfə'meɪʃən 'kætɪgəri] информационная категория

information center [ˌɪnfə'meɪʃən 'sentə] информационный центр

information chain [ˌɪnfə'meɪʃən tʃeɪn] информационная цепочка

information channel [ˌɪnfə'meɪʃən 'tʃænl] канал связи, информационный канал

information character [ˌɪnfə'meɪʃən 'kærɪktə] информационный символ, текстовый символ. ☞ Символ сообщения, являющийся частью его содержания, в отличие от управляющего символа или разделителя.

information checking system [ˌɪnfə'meɪʃən 'tʃekɪŋ 'sɪstɪm] система контроля информации

information collecting [ˌɪnfə'meɪʃən kə'lektɪŋ] накопление информации

information computation process [ˌɪnfə'meɪʃən ,kəm'pjʊ:'teɪʃən 'prouses] информационно-вычислительный процесс

information computer center [ˌɪnfə'meɪʃən kəm'pjʊ:tə 'sentə] информационно-вычислительный центр (ИВЦ)

information computer network [ˌɪnfə'meɪʃən kəm'pjʊ:tə net'wɜ:k] информационная вычислительная сеть

information content [ˌɪnfə'meɪʃən 'kɒntent] количество информации

information content unit [ˌɪnfə'meɪʃən 'kɒntent 'ju:nɪt] единица количества информации

information context [ˌɪnfə'meɪʃən 'kɒntekst] информационный контекст

information conveyed by a message [ɪnfə'meɪʃən 'kɒn'veɪd baɪ ə'mesɪdʒ] содержание сообщения

information data processing [ˌɪnfə'meɪʃən 'deɪtə 'prousesɪŋ] обработка информации

information data system [ˌɪnfə'meɪʃən 'deɪtə 'sɪstɪm] информационная система

information database [ˌɪnfə'meɪʃən 'deɪtəbeɪs] информационная база данных

information decoding [ˌɪnfə'meɪʃən 'di:'kəʊdɪŋ] расшифровка информации

information density [ˌɪnfə'meɪʃən 'densɪtɪ] плотность информации

information destination [ˌɪnfə'meɪʃən ,destɪ'neɪʃən] приемник информации

information display [ˌɪnfə'meɪʃən dɪs'pleɪ] информационный дисплей, дисплей для отображения информации

information display rate [ˌɪnfə'meɪʃən dɪs'pleɪ reɪt] скорость воспроизведения информации

information display system [ˌɪnfə'meɪʃən dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] система визуального отображения информации

information dissemination [ˌɪnfə'meɪʃən dɪ'semɪneɪʃən] распространение информации. ☞ Действия, направленные на получение информации неопределенным кругом лиц или передачу информации неопределенному кругу лиц.

information distribution [ˌɪnfə'meɪʃən dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение информации

information distribution system [ˌɪnfə'meɪʃən dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система распределения информации

information distributor [ˌɪnfə'meɪʃən dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель информации

information efficiency [ˌɪnfə'meɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] пропускная способность канала; эффективность информации

information engineering (IE) [ˌɪnfə'meɪʃən ˌen'dʒɪnɪərɪŋ] информационная техника; информационная инженерия. См. *тж.* **software engineering**

information engineering facility [ˌɪnfə'meɪʃən ˌen'dʒɪnɪərɪŋ fə'sɪlɪtɪ] инструментальные средства разработки программ

information environment [ˌɪnfə'meɪʃən ɪn'vaɪənmənt] информационная среда

information exchange [ˌɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] обмен информацией

information exchange system (IES) [ˌɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ 'sɪstɪm] система информационного обмена

Information Federation for Documentation (IFD) [ˌɪnfə'meɪʃən ˌfedə'reɪʃən fə:'dɒkjʊmənteɪʃən] Международная федерация документации

information feedback [ˌɪnfə'meɪʃən 'fi:d'bæk] информационная обратная связь

information feedback system [ˌɪnfə'meɪʃən 'fi:d'bæk 'sɪstɪm] информационная система с обратной связью. ☞ Система обработки данных или информации с обратной связью для контроля ошибок.

information feed-back system [ˌɪnfə'meɪʃən fi:d'bæk 'sɪstɪm] информационная система с обратной связью

information field [ˌɪnfə'meɪʃən fi:ld] информационное поле

information flow [ˌɪnfə'meɪʃən fləʊ] информационный поток; поток информации

information flow analyzer [ˌɪnfə'meɪʃən fləʊ 'ænləɪzə] анализатор потока информации

information flow control [ˌɪnfə'meɪʃən fləʊ kən'trəʊl] управление потоком информационным. ☞ Процедуры управления, удостоверяющие, что информация не может передаваться по скрытым каналам (в обход политики безопасности).

information flow diagram [ˌɪnfə'meɪʃən 'fləʊ 'daɪəgræm] блок-схема потоков информации

information frame [ˌɪnfə'meɪʃən 'freɪm] информационный кадр

information gain [ˌɪnfə'meɪʃən geɪn] прирост информации

information gaining [ˌɪnfə'meɪʃən 'geɪnɪŋ] получение информации

information gap [ˌɪnfə'meɪʃən ɡæp] информационный разрыв

information gate [ˌɪnfə'meɪʃən 'geɪt] селектор параметров (*телеметрируемого процесса*)

information gathering [ˌɪnfə'meɪʃən 'ɡæðərɪŋ] сбор информации

information generator [ˌɪnfə'meɪʃən 'dʒenəreɪtə] 1. генератор данных; 2. источник информации

information handling [ˌɪnfə'meɪʃən 'hændlɪŋ] обработка информации

information hiding [ˌɪnfə'meɪʃən 'haɪdɪŋ] сокрытие информации. *См. тж. abstraction, encapsulation, steganography*

Information Highway (I-Way, IH) [ˌɪnfə'meɪʃən 'haɪweɪ] информационная супермагистраль – концепция развития ВТ

information industry [ˌɪnfə'meɪʃən 'ɪndʌstri] информационная индустрия

information infrastructure [ˌɪnfə'meɪʃən 'ɪnfre'strʌktʃə] информационная инфраструктура. ☞ Совокупность аппаратных, программных, сетевых, информационных и других ресурсов, на которых реализованы или реализуются приложения.

information integrity violation [ˌɪnfə'meɪʃən ɪn'tegri'ti ,vaɪə'leɪʃən] нарушение целостности информации. ☞ Утрата информации, при ее обработке техническими средствами, свойства целостности в результате ее несанкционированной модификации или несанкционированного уничтожения. Несанкционированная модификация информации может быть случайной (искажение) или умышленной (подделка). По отношению к целостности информации можно дифференцировать дополнительно следующие виды угроз: модификацию, искажение, подделку и уничтожение.

information interchange [ˌɪnfə'meɪʃən 'ɪntə'tʃeɪndʒ] информационный обмен

information island [ˌɪnfə'meɪʃən 'aɪlənd] «информационный остров». ☞ Хранилище информации (файлов), которая нужна всем, на компьютере, не подсоединенном к Сети.

information kind [ˌɪnfə'meɪʃən kaɪnd] вид информации

information leakage channel [ˌɪnfə'meɪʃən 'li:kɪdʒ 'tʃænl] канал утечки информации. ☞ Физический путь от источника информации конфиденциальной к злоумышленнику, по которому возможно несанкционированное получение охраняемых сведений (совокупность источника тайны коммерческой, физической среды и средства промышленного шпионажа).

information line [ˌɪnfə'meɪʃən laɪn] информационная линия

information logging [ˌɪnfə'meɪʃən 'lɒɡɪŋ] регистрация информации

information loss [ˌɪnfə'meɪʃən lɒs] потери информации

Information Management System (IMS) [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈmænɪdʒmənt ˈsɪstɪm] информационная система, информационная управляющая система. ☉ Иерархическая СУБД, разработанная фирмой IBM.

information management system [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈmænɪdʒmənt ˈsɪstɪm] 1. информационная система; 2. СУБД. См. тж. **database management system**

Information Markup Language (IML) [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈma:kɫp ˈlæŋɡwɪdʒ] язык IML. ☉ Модификация языка XML для портативных компьютеров.

information message [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈmesɪdʒ] информационное сообщение (*в отличие от служебного или управляющего сообщения*)

information model [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈmɒdl] информационная модель. См. тж. **conceptual model, essential model, model**

information needs [ˌɪnfəˈmeɪʃən ni:dz] информационные потребности

information network [ˌɪnfəˈmeɪʃən netˈwɜ:k] информационная сеть

information network system [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈnetwɜ:k ˈsɪstɪm] информационная сетевая система

information noise [ˌɪnfəˈmeɪʃən nɔɪz] информационный шум

information object [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈɒbdʒɪkt] объект информационный. ☉ **1.** Представление объекта предметной области в системе информационной, определяющее его структуру, атрибуты, ограничения целостности и, возможно, поведение. **2.** Элемент программы, содержащий фрагменты информации, циркулирующей в программе. В зависимости от языка программирования в качестве информационных объектов могут выступать переменные, массивы, записи, таблицы, файлы, фрагменты оперативной памяти и т. п.

information of item [ˌɪnfəˈmeɪʃən ɒv ˈaɪtəm] информация об области вместе с картой размещения кластеров файла на диске

information organ [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈɔ:gən] информационный орган

information overloading [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˌoʊvəˈləʊdɪŋ] информационная перегрузка

information owner [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈoʊnə] владелец информации. ☉ Субъект, осуществляющий владение и пользование информацией и реализующий полномочия распоряжения в пределах прав, установленных законом и/или собственником информации.

information panel [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpænl] информационная панель

information parameter [ˌɪnfəˈmeɪʃən pəˈræmɪtə] информационный параметр

information pollution [ˌɪnfəˈmeɪʃən pəˈlu:ʃən] информационное загрязнение, поток ненужной информации

information popping [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpɒpɪŋ] выталкивание информации

information process [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈprəʊses] Процесс информационный. ☉ **1.** Процессы сбора, обработки, накопления, хранения, поиска и распространения информации. **2.** Процесс создания, сбора, обработки, накопления, хранения, поиска, распространения и потребления информации. **3.** Процесс создания, сбора,

хранения, обработки, отображения, передачи, распространения и использования информации.

information processing [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ] обработка и получение информации (данных) – главное средство увеличения объема и разнообразия информации

information processing architecture [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈɑ:kɪtektʃə] архитектура системы обработки информации

information processing center [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈsentə] центр обработки информации

information processing code [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ kəʊd] двоичный код обработки нецифровой информации

information processing facility [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ fəˈsɪlɪtɪ] средство(а) обработки информации. ☞ Любая система обработки информации, сервис или инфраструктура, с учетом физических мест их размещения.

information processing industry [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈɪndʌstri] сфера обработки данных; промышленность средств обработки данных

information processing language [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈlæŋɡwɪdʒ] язык обработки информации

information processing system [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈsɪstɪm] система обработки информации. ☞ Совокупность технических средств и обеспечения программного, а также методов обработки информации и действий персонала, обеспечивающая выполнение автоматизированной обработки информации.

information processing technology [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈteknɒlədʒɪ] информационная технология

information processing theory [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ ˈθiəri] теория обработки информации

Information Protection and Control (IPC) [ˌɪnfəˈmeɪʃən prəˈteksən ænd kənˈtrɒl] защита и контроль информации. ☞ Решения класса IPC предназначены для защиты информации от внутренних угроз и предотвращения различных видов утечек. Как правило IPC включает шифрование носителей информации, контроль технических каналов утечки с помощью технологий (DLP), анализ входящих и архивирование исходящих потоков информации. Применение шифрования позволяет обеспечить защиту в случае, когда физический носитель информации попадает в руки инсайдера или лиц, не имеющих легального доступа. Анализ входящего и исходящего трафика позволяет избежать утечки информации, а также осуществить защиту от вирусов и спама. Ведение архивов способствует эффективному расследованию происшествий и предотвращению возможных утечек в будущем.

information protection measure [ˌɪnfəˈmeɪʃən prəˈteksən ˈmeʒə] мероприятие по защите информации. ☞ Совокупность действий, направленных на разработку и/или практическое применение способов и средств защиты информации. Мероприятия по защите информации подразделяются на организационные, технические, программные.

Information Provider (IP) [ˌɪnfəˈmeɪʃən prəˈvaɪdə] источник информации; поставщик информации; информационный провайдер. См. **content provider**

information quantity [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈkwɒntəti] количество информации

information rate [ˌɪnfəˈmeɪʃən reɪt] скорость передачи или поступления информации

information reading [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈriːdɪŋ] считывание информации

information read-out time [ˌɪnfəˈmeɪʃən riːdˈaʊt taɪm] время выборки информации

information recording [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈrekɔːdɪŋ] запись информации

information reduction [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈdʌkʃən] сжатие информации; уплотнение информации

information register [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈredʒɪstə] информационный регистр

information reliability [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈlaɪəˈbɪləti] информационная надежность

information repository [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈpɔːzɪtəri] информационное хранилище; библиотека информации

information representation [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˌreprɪzənˈteɪʃən] представление информации

information request [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈkwest] запрос информации

information requirements [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈkwaɪments] информационные потребности

information resource [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈsɔːs] ресурс информационный. ☞ Организованная по определенным принципам и тематической направленности совокупность документированной информации, включающая базы данных и знаний, другие массивы информации.

Information Resource Manager Adapter (IRMA) [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈsɔːs ˈmæɪnɪdʒə əˈdæptə] адаптер управления информационными ресурсами, шлюз IRMA (JIBC)

Information Resource Manager (IRM) [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈsɔːs ˈmæɪnɪdʒə] администратор (диспетчер) информационных ресурсов

information resources [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈsɔːsɪz] информационные ресурсы

information restoring [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪsˈtɔːrɪŋ] восстановление информации

information retrieval [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈtriːvəl] информационный поиск, поиск информации

information retrieval language [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈtriːvəl ˈlæŋɡwɪdʒ] информационно-поисковый язык

information retrieval problem [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈtriːvəl ˈprɒbləm] проблема (задача) поиска информации

information retrieval system [ˌɪnfəˈmeɪʃən rɪˈtriːvəl ˈsɪstɪm] информационно-поисковая система

Information Rights Management (IRM) [ˌɪnfəˈmeɪʃən raɪts ˈmæɪnɪdʒmənt] управление правами доступа к данным. ☞ Технология, обеспечивающая управ-

ление доступом к контенту не зависимо от размещения, что позволяет управлять доступом к файлам, даже после того как они выходят из под контроля. Функциональность IRM обычно включает в себя: а) шифрование информации; б) защиту от копирования и печати; в) удобную политику классификации информации; г) управление правами пользователей на доступ к документам; д) аудит доступа к документам.

information risk assessment [ˌɪnfə'meɪʃən rɪsk ə'səsmənt] оценка информационного риска. ☞ Общий процесс анализа информационного риска и его оценивания.

information saturation [ˌɪnfə'meɪʃən ,sætʃə'reɪʃən] информационное насыщение

information science [ˌɪnfə'meɪʃən 'saɪəns] информатика. ☞ Наука о методах и процессах сбора, хранения, обработки, передачи, анализа и оценки информации с применением компьютерных технологий, обеспечивающих возможность её использования для принятия решений.

information security (INFOSEC) [ˌɪnfə'meɪʃən sɪ'kjuəri'ti] информационная безопасность, защита (безопасность) информации. См. тж. **data security, social engineering**

information security concept [ˌɪnfə'meɪʃən sɪ'kjuəri'ti 'kɒnsɛpt] концепция безопасности информационной

information security event [ˌɪnfə'meɪʃən sɪ'kjuəri'ti ɪ'vent] событие информационной безопасности. ☞ 1. Идентифицированное возникновение состояния системы, услуги или сети, указывающее на возможное нарушение политики информационной безопасности, отказ защитных мер, а также возникновение ранее неизвестной ситуации, которая может быть связана с безопасностью. 2. Идентифицированное появление определенного состояния системы, сервиса или сети, указывающего на возможное нарушение политики безопасности информационной или отказ защитных мер, или возникновение неизвестной ранее ситуации, которая может иметь отношение к безопасности.

information security incident [ˌɪnfə'meɪʃən sɪ'kjuəri'ti ɪn'sɪdənt] инцидент безопасности информационной. ☞ 1. Одно или серия нежелательных или неожиданных событий безопасности информационной, имеющих значительную вероятность нарушения бизнес операций или представляющих угрозу для безопасности информационной. 2. Одно или серия нежелательных или неожиданных событий в системе защиты информации, которые имеют большой шанс скомпрометировать деловые операции и поставить под угрозу защиту информации. 3. Событие, указывающее на свершившуюся, предпринимаемую или вероятную реализацию угрозы безопасности информационной. 4. Любое непредвиденное или нежелательное событие, которое может нарушить деятельность или информационную безопасность.

information security intruder model [ˌɪnfə'meɪʃən sɪ'kjuəri'ti ɪn'tru:də 'mɒdl] модель нарушителя безопасности информационной. ☞ Описание и классификация нарушителей информационной безопасности, включая описание их опыта,

знаний, доступных ресурсов, необходимых для реализации угрозы, возможной мотивации их действий, а также способы реализации угроз безопасности информационной со стороны указанных нарушителей.

information security measure [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti ˈmeʒə] 1. меры обеспечения безопасности информационной. ☞ Совокупность действий, направленных на разработку и/или практическое применение способов и средств обеспечения безопасности информационной. 2. меры организационные обеспечения безопасности информационной. ☞ 1. Совокупность действий, определяемых нормативно-правовой документацией организации, по обеспечению безопасности информационной без применения средств защиты технических. 2. Меры обеспечения информационной безопасности, предусматривающие установление временных, территориальных, пространственных, правовых, методических и иных ограничений на условия использования и режимы работы объекта информатизации.

information security monitoring [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti ˈmɒnɪtərɪŋ] мониторинг безопасности информации. ☞ 1. Процедуры регулярного наблюдения за процессом обеспечения безопасности информации при применении информационных технологий. 2. Постоянное наблюдение за процессом обеспечения безопасности информации в системе информационной с целью установить его соответствие требованиям безопасности информации.

Information Security Operation Center (ISOC) [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti ˈɔːrəreɪʃən ˈsentə] Центр управления инцидентами информационной безопасности.

information security service [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti ˈsə:vɪs] средства информационной безопасности

information security threat [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti θret] угроза безопасности информационной. ☞ Фактор или совокупность факторов, создающих опасность функционированию и развитию информационной сферы.

information security threatrisk model [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti θretˈrɪsk ˈmɒdl] модель угроз безопасности информационной. ☞ Описание источников угроз безопасности информационной; методов реализации угроз безопасности информационной; объектов, пригодных для реализации угроз безопасности информационной; уязвимостей, используемых источниками угроз безопасности информационной; типов возможных потерь (например, нарушение доступности, целостности или конфиденциальности активов информационных); масштабов потенциального ущерба.

information security vulnerability [ˌɪnfəˈmeɪʃən sɪˈkjuəriti ˌvʌlnərəˈbɪlɪti] уязвимость безопасности информационной. ☞ Слабое место в инфраструктуре организации банковской системы, включая систему обеспечения информационной безопасности, которое может быть использовано для реализации или способствовать реализации угрозы безопасности информационной.

information separator (IS) [ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈsepəreɪtə] разделитель информации

information service [ˌɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪs] информационное обслуживание; информационная служба; информационные услуги; информационный сервис

information signal [ˌɪnfə'meɪʃən 'sɪgnəl] информационный сигнал

information source [ˌɪnfə'meɪʃən sɔ:s] источник информации

information sphere [ˌɪnfə'meɪʃən sfiə] сфера информационная. ☞ **1.** Сфера (среда) деятельности субъектов, связанная с созданием, преобразованием и потреблением информации. **2.** Совокупность информации, инфраструктуры информационной, субъектов, осуществляющих сбор, формирование, распространение и использование информации, а также системы регулирования возникающих при этом общественных отношений. **3.** Представляет собой совокупность информации, инфраструктуры информационной, субъектов, осуществляющих сбор, формирование, распространение, хранение и использование информации, а также системы регулирования возникающих при этом отношений. **4.** Совокупность информации, инфраструктуры информационной, агентов, осуществляющих сбор, формирование, распространение и использование информации, а также система регулирования возникающих при этом общественных отношений.

information storage and retrieval [ˌɪnfə'meɪʃən 'stɔ:rɪdʒ ænd rɪ'tri:vəl] хранение и поиск информации

information storage density [ˌɪnfə'meɪʃən 'stɔ:rɪdʒ 'densɪtɪ] плотность накопления информации

information strategy [ˌɪnfə'meɪʃən 'strætɪdʒɪ] информационная стратегия

information stream [ˌɪnfə'meɪʃən stri:m] информационный поток

information structure [ˌɪnfə'meɪʃən 'strʌktʃə] информационный объект

Information Super Highway (ISH) [ˌɪnfə'meɪʃən 'sju:pə 'haɪweɪ] См. **Information Highway**

Information Superhighway (I-Way, IWay) [ˌɪnfə'meɪʃən 'sju:pə 'haɪweɪ] См. **Information Highway**

information support [ˌɪnfə'meɪʃən sə'pɔ:t] информационное обеспечение

information synthesis [ˌɪnfə'meɪʃən 'sɪnθɪsɪz] информационный синтез

information system (IS) [ˌɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] информационная система. ☞ ВС, обеспечивающая доступ пользователей и программ к общей информации. См. *т.ж.* **CWIS, data architect, EIS, GIS, MIS**

Information System Vendor (ISV) [ˌɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm 'vendə] поставщик информационных систем

information tank [ˌɪnfə'meɪʃən tæŋk] накопитель информации

information target [ˌɪnfə'meɪʃən 'ta:ɡɪt] объект информатизации. ☞ Совокупность ресурсов информационных, средств и систем обработки информации, используемых в соответствии с заданной технологией информационной, средств обеспечения объекта информатизации, помещений или объектов (зданий, сооружений, технических средств), в которых они установлены, или помещения и объекты, предназначенные для ведения конфиденциальных переговоров.

information task [ˌɪnfə'meɪʃən ta:sk] информационная задача

information technical protection facilities [ˌɪnfə'meɪʃən 'teknɪkəl prə'tekʃən fə'sɪlɪtɪz] средства технической защиты информации. ☞ Технические средства, предназначенные для предотвращения утечки информации по одному или нескольким техническим каналам.

Information Technology (IT, infotech) [ˌɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ] информационная технология. ☞ Технические средства обработки, хранения и передачи информации, их применение и создание. См. *т.ж.* **IST, IT industry, knowledge base**

Information Technology Association of America (ITAA) [ˌɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ əˌsɒsɪ'eɪʃən ɒv ə'merɪkə] Американская ассоциация по информационным технологиям

Information Technology industry (IT industry) [ˌɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ 'ɪndʌstri] индустрия информационных технологий

Information Technology Infrastructure Library (IT Infrastructure Library, ITIL) [ˌɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ ˌɪnfrə'strʌktʃə 'laɪbrəri] библиотека ITIL. ☞ Библиотека для консультантов, содержащая рекомендации и решения для создания инфраструктуры корпоративных систем.

information technology security [ˌɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ sɪ'kjʊərɪti] безопасность информационной технологии. ☞ Все аспекты, связанные с определением, достижением и поддержанием конфиденциальности, целостности, доступности, неотказуемости, подотчетности, аутентичности и достоверности технологий информационно-телекоммуникационных.

information technology security evaluation criteria [ˌɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ sɪ'kjʊərɪti ɪˌvælju'eɪʃən kraɪ'tɪəriə] критерии оценки безопасности информационных технологий. ☞ Состоят из трех взаимосвязанных частей. Часть 1 «Введение и общая модель» содержит определения общих принципов и концепции стандарта. В ней приводится общая модель оценки, представлены конструкции для выражения целей безопасности технологии информационной, выбора и определения требований безопасности технологии информационной и написания высокоуровневых спецификаций для продуктов и систем. Часть 2 «Функциональные требования безопасности» устанавливает совокупность функциональных компонентов как стандартный способ выражения функциональных требований к объекту оценки. Содержит каталог всех функциональных компонентов, семейств и классов. Часть 3 «Требования доверия к безопасности» устанавливает совокупность компонентов доверия как стандартный способ выражения требований доверия к технологии информационной. Содержит каталог всех компонентов, семейств и классов доверия. Кроме того, в этой части определены критерии оценки профилей защиты и заданий по безопасности и представлены уровни доверия оценочные (ОУД), которые определяют шкалу ранжирования доверия к технологии информационной.

information theory [ˌɪnfə'meɪʃən 'θɪəri] теория информации. ☞ Математическая дисциплина, изучающая количественные и качественные свойства информации.

information theory cryptography [ɪnfə'meɪʃən 'θɪəri 'kriptou,grɑ:fɪ] криптография на основе теории информации

information track [ˌɪnfə'meɪʃən træk] информационная дорожка

information transfer [ˌɪnfə'meɪʃən 'trænsfə] передача информации

information transfer protocol [ˌɪnfə'meɪʃən 'trænsfə 'proutəkɒl] протокол передачи информации

information transfer scheme [ˌɪnfə'meɪʃən 'trænsfə ski:m] схема передачи информации

information transmission [ˌɪnfə'meɪʃən træns'mɪʃən] передача информации

information unit [ˌɪnfə'meɪʃən 'ju:nɪt] единица количества информации

information value [ˌɪnfə'meɪʃən 'vælju:] ценность информации

information volume [ˌɪnfə'meɪʃən 'vɒljum] объем информации

information war (infowar) [ɪnfə'meɪʃən wɔ:] информационная война

information warfare (infowar) [ɪnfə'meɪʃən 'wɔ:ɛə] информационная война

См. тж. **cracker, electronic warfare, espionage, industrial espionage, logic bomb, virus**

information weapon [ˌɪnfə'meɪʃən 'wepən] оружие информационное. ☞ Совокупность специальных методов (физических, информационных, программных, радиоэлектронных) и средств, предназначенных для временного или безвозвратного вывода из строя функций или служб инфраструктуры информационно-коммуникационной в целом или отдельных ее элементов.

information with restricted access [ˌɪnfə'meɪʃən wɪð ˌrɪs'trɪktɪd 'ækses] информация ограниченного доступа

information word [ˌɪnfə'meɪʃən wə:d] информационное слово

information word format [ˌɪnfə'meɪʃən wə:d 'fɔ:mæt] формат информационного слова

information(al) language [ˌɪnfə'meɪʃən(əl) 'læŋgwɪdʒ] информационный язык

information-bearing emission [ˌɪnfə'meɪʃən'beərɪŋ ˌɪ'mɪʃən] излучение (работающей радиоэлектронной аппаратуры), несущее информацию

information-computer complex [ˌɪnfə'meɪʃən kəm'pjʊ:tə 'kɒmpleks] информационно-вычислительный комплекс

information-computing task [ˌɪnfə'meɪʃən kəm'pjʊ:tɪŋ ta:sk] информационно-расчетная задача

information-logical machine [ˌɪnfə'meɪʃən'lɒdʒɪkəl mə'ʃi:n] информационно-логическая вычислительная машина

information-logical model [ˌɪnfə'meɪʃən'lɒdʒɪkəl mɒdl] информационно-логическая модель

information-logical schema [ˌɪnfəˈmeɪʃənˈlɒdʒɪkəl ˈskɪ:mə] информационно-логическая схема

information-logical task [ˌɪnfəˈmeɪʃənˈlɒdʒɪkəl taːsk] информационно-логическая задача

information-oriented society [ˌɪnfəˈmeɪʃənˈɔːrɪətɪd səˈsaɪəti] информационное общество

information-processing machine [ˌɪnfəˈmeɪʃənˈprəʊsesɪŋ məˈʃiːn] вычислительная машина для обработки информации

information-processing system [ˌɪnfəˈmeɪʃənˈprəʊsesɪŋ ˈsɪstɪm] 1. информационная система обработки данных; 2. устройство для обработки данных; 3. информационная система

information-telecommunication system [ˌɪnfəˈmeɪʃənˈtelɪkəˌmjuːnɪˈkeɪʃən] система информационно-телекоммуникационная. ☞ Совокупность систем компьютерных, объединенных системой передачи данных. Системы компьютерные реализуют функции автоматизации процессов сбора, обработки и хранения информации, а системы передачи данных позволяют осуществлять обмен этой информацией между ними, а также обеспечивать доступ удаленных пользователей к хранящейся и обрабатываемой информации.

information-theoretic security [ˌɪnfəˈmeɪʃən θɪəˈretɪk sɪˈkjʊərəti] теоретико-информационная стойкость

informative [ˌɪnfəˈmeɪtɪv] *adj.* 1. информативный, информационный, информирующий; 2. содержательный; 3. поучительный

informative message [ˌɪnfəˈmeɪtɪv ˈmesɪdʒ] информационное сообщение

informatization [ˌɪnfəˈmeɪtɪzeɪʃən] *n.* информатизация. ☞ Процесс интенсификации производства и распространения знаний и информации, основанный на использовании технологий информационно-коммуникационных.

informator [ˌɪnfəˈmeɪtə] *n.* информатор

informed [ɪnˈfɔːmd] *adj.* владеющий информацией

infoware [ˈɪnfəwɛə] *n.* ПО, продающееся через электронные сети (Интернет)

infralow frequency (ILF) [ˈɪnfrəˈlou ˈfriːkwənsɪ] инфранизкая частота

infralow-frequency band [ˈɪnfrəˈlou ˈfriːkwənsɪ bænd] диапазон инфракрасных частот (300 – 3000 Гц); диапазон гектокилометровых волн (1000 – 100 км)

infralow-frequency waves [ˈɪnfrəˈlou ˈfriːkwənsɪ weɪvz] гектокилометровые волны (1000 – 100 км)

infrared (IR) [ˌɪnfrəˈred] *n.* инфракрасное излучение; *adj.* инфракрасный

infrared (IR) filter [ˌɪnfrəˈred ˈfɪltə] ИК-светофильтр

infra-red augmentor [ˌɪnfrəˈred ɔːɡˈmentə] ИК-усилитель-ответчик, ИК-ответчик на частоте запроса

infrared beacon [ˌɪnfrəˈred ˈbiːkən] навигационный маяк ИК-диапазона

infrared bolometer [ˌɪnfrəˈred bouˈlɒmi:tə] болометр ИК-диапазона

infrared camera [ˌɪnfrəˈred ˈkæmərə] передающая тепловизионная камера

infrared chargecoupled device (IRCCD) [ˌɪnfərəˈred tʃɑːdʒə ˈkʌpld dɪˈvaɪs] преобразователь ИК-излучения с объемной зарядной связью

infrared communication [ˌɪnfərəˈred kəˈmjʊːnɪˈkeɪʃən] оптическая связь в ИК-диапазоне

infrared counter-countermeasures [ˌɪnfərəˈred ˈkauntəˈkauntəˈmeɪzəz] противодействие преднамеренным радиопомехам в ИК-диапазоне

infrared countermeasures [ˌɪnfərəˈred ˈkauntəˈmeɪzəz] радиоэлектронное подавление в ИК-диапазоне

Infrared Data Association (IRDA, IrDA) [ˌɪnfərəˈred ˈdeɪtə əˌsəʊsɪˈeɪʃən] Ассоциация по средствам передачи данных в инфракрасном диапазоне, ассоциация IrDA

infrared detection [ˌɪnfərəˈred dɪˈtektʃən] ИК локация; радиотеплолокация

infrared detector [ˌɪnfərəˈred dɪˈtektə] приемник ИК-излучения, ИК-приемник

infrared diode [ˌɪnfərəˈred ˈdaɪəʊd] излучающий диод ИК-диапазона

infrared dryer [ˌɪnfərəˈred draɪə] печь для радиационной сушки ИК-излучением

infrared film [ˌɪnfərəˈred fɪlm] пленка, чувствительная к ИК-излучению

infrared filter [ˌɪnfərəˈred ˈfɪltə] ИК-фильтр

infrared fusion [ˌɪnfərəˈred ˈfjuːzən] радиационное сплавление ИК-излучением

infrared guidance [ˌɪnfərəˈred ˈɡaɪdəns] радиотеплолокационное самонаведение

infrared heating [ˌɪnfərəˈred ˈhiːtɪŋ] радиационный нагрев ИК-излучением

infrared heterodyne detector [ˌɪnfərəˈred ˈhetərəʊˈdaɪn dɪˈtektə] приемник ИК-излучения с оптическим гетеродинированием

infrared hologram [ˌɪnfərəˈred ˈhɒləˈgræm] инфракрасная голограмма

infrared holography [ˌɪnfərəˈred ˈhɒləˈgræfi] инфракрасная голография

infrared homing [ˌɪnfərəˈred ˈhəʊmɪŋ] 1. ИК самонаведение; 2. ИК-наведение, ИК-самонаведение, инфракрасное наведение, самонаведение по ИК-излучению, самонаведение с помощью инфракрасных средств, теплолокационное самонаведение; 3. радиотеплолокационное самонаведение; 4. самонаведение по инфракрасному излучению, самонаведение по тепловому излучению

infrared image [ˌɪnfərəˈred ˈɪmɪdʒ] ИК-изображение

infrared image converter [ˌɪnfərəˈred ˈɪmɪdʒ kənˈvɜːtə] электронно-оптический преобразователь ИК-диапазона

infrared imaging [ˌɪnfərəˈred ˈɪmɪdʒɪŋ] ИК-видение

infrared interface [ˌɪnfərəˈred ˌɪntəˈfeɪs] инфракрасный интерфейс. ☞ Интерфейс, используемый для подключения устройств с беспроводной связью, например принтеров и ноутбуков, имеющих инфракрасный порт. См. *тж.* **FIR port, IrDA, port**

InfraRed Internal Shield (IRIS) [ˌɪnfərəˈred ɪnˈtəːnl ˈʃiːld] внутренний экран инфракрасного порта

infrared keyboard [ˌɪnfɹə'red 'ki:bɔ:d] инфракрасная клавиатура. ☞ Клавиатура, конструктивно оформленная в виде отдельного устройства и связанная с ЭВМ с помощью инфракрасного излучателя.

infrared lamp [ˌɪnfɹə'red læmp] инфракрасная лампа

infrared laser [ˌɪnfɹə'red 'leɪsə] лазер ИК-диапазона, иразер

infrared lens [ˌɪnfɹə'red lenz] линза ИК-диапазона

infrared lidar [ˌɪnfɹə'red 'lɪdɑ:] лидар. ☞ Метеорологический лазерный локализатор ИК-диапазона

infrared light [ˌɪnfɹə'red laɪt] инфракрасное излучение

infrared light emitting diode (LED) [ˌɪnfɹə'red laɪt ˌɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] излучающий диод ИК-диапазона

infrared metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (FET) [ˌɪnfɹə'red metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] МОП-транзистор, чувствительный к ИК-излучению

infrared mouse [ˌɪnfɹə'red maʊs] инфракрасная мышь. ☞ Мышь с инфракрасным интерфейсом для (беспроводной) связи с компьютером. См. *тж.* **mouse, wireless mouse**

infrared port (IR port) [ˌɪnfɹə'red pɔ:t] инфракрасный порт. См. *тж.* **infrared interface, IrDA, serial port**

infrared quantum counter [ˌɪnfɹə'red 'kwɒntəm 'kaʊntə] счетчик квантов ИК-излучения

infrared sensing field-effect transistor (IRFET) [ˌɪnfɹə'red 'sensɪŋ fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] (полевой) МОП-транзистор, чувствительный к ИК-излучению

infrared signal translator (IRST) [ˌɪnfɹə'red 'sɪgnəl træn'sleɪtə] преобразователь ИК-сигналов

infrared wave [ɪnfɹə'red weɪv] волна ИК-области спектра

infrared-detector array [ˌɪnfɹə'red dɪ'tektə ə'reɪ] матрица приемников ИК-излучения

infrared-emitting diode [ˌɪnfɹə'red ˌɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] излучающий диод ИК-диапазона

infrasonic [ˌɪnfɹə'sɒnɪk] *adj.* инфразвуковой

infrasonic frequency [ˌɪnfɹə'sɒnɪk 'fri:kwənsɪ] 1. инфразвуковая частота; 2. подтональная частота (*млз*)

infrasonic wave [ɪnfɹə'sɒnɪk weɪv] инфразвуковая волна

infrasound [ˌɪnfɹə'saʊnd] *n.* инфразвук. ☞ Звуковые волны, имеющие частоту ниже воспринимаемой человеческим ухом. Поскольку обычно человеческое ухо способно слышать звуки в диапазоне частот 16 – 20000 Гц, за верхнюю границу частотного диапазона инфразвука обычно принимают 16 Гц. Нижняя же граница инфразвукового диапазона условно определена как 0,001 Гц.

infrastructure [ˌɪnfɹə'strʌktʃə] *n.* инфраструктура. ☞ Фундаментальная структура любой системы или организации. Определяет как система функционирует, насколько она способна удовлетворять будущим требованиям.

infrastructure information [ˌɪnfɹə'strʌktʃə ˌɪnfə'meɪʃən] информация об инфраструктуре

infrequent [ɪn'fri:kwənt] *adj.* редкий, нечастый

infrequently [ɪn'fri:kwəntli] *adv.* редко. # **not infrequently** нередко

infrequently used file [ɪn'fri:kwəntli ju:zd faɪl] редко используемые файлы

infrequently-accessed data [ɪn'fri:kwəntli 'æksɛst 'deɪtə] редко используемые данные

infringe [ɪn'frɪndʒ] *v.* нарушать

ingenious [ɪn'dʒi:njəs] *adj.* 1. изобретательный, искусный; 2. остроумный; 3. простой, бесхитростный

ingenious addressing [ɪn'dʒɛnjuəs ə'dresɪŋ] смысловая адресация; адресация по смыслу

ingot ['ɪŋɡət] *n.* слиток

ingot growth ['ɪŋɡət grəʊθ] выращивание слитков

ingress and egress filtering [ɪn'ɡres ænd ə'ɡres 'fɪltərɪŋ] входная и выходная фильтрация. ☞ Контроль трафика на входных и выходных узлах сети для удаления пакетов с фальшивыми IP-адресами – метод защиты от хакерских атак.

inhabit [ɪn'hæbɪt] *v.* жить, обитать, населять

inhabitant [ɪn'hæbɪtənt] *n.* житель, обитатель

inherence [ɪn'hɪərəns] *n.* ингерентность. ☞ **1.** Согласованность модели с окружающей ее культурной средой; принадлежность модели этой среде. **2.** Условие, необходимое для проявления, реализации модельных свойств модели.

inherence engine [ɪn'hɪərəns 'ɛndʒɪn] механизм выборки

inherency [ɪn'hɪərənsɪ] *n.* неотъемлемое свойство, присущее качество

inherent [ɪn'hɪərənt] *adj.* присущий; свойственный; неотъемлемый; собственный

inherent accuracy [ɪn'hɪərənt 'ækjʊərəsɪ] присущая точность

inherent addressing [ɪn'hɪərənt ə'dresɪŋ] неявная адресация

inherent bias [ɪn'hɪərənt 'baɪəs] неустранимое смещение

inherent compensation [ɪn'hɪərənt 'kɒmpensɛɪʃən] компенсация унаследованных ошибок

inherent error [ɪn'hɪərənt 'erə] унаследованная ошибка; привнесенная ошибка

inherent key [ɪn'hɪərənt ki:] встроенный (вмонтированный) (в схему криптографического устройства) ключ.

inherent model [ɪn'hɪərənt 'mɒdl] модель ингерентная. ☞ Модель, согласованная с окружающей культурной средой, входящая в нее не как чуждый ей элемент, а как ее естественная часть

inherent weakness failure [ɪn'hɪərənt 'wi:knis 'feɪljə] отказ в нормальных условиях эксплуатации

inherently [ɪn'hɪərəntli] *adv.* по существу, по своей природе

inherently ambiguous language [ɪn'hɪərəntli æm'biɡjuəs 'læŋɡwɪdʒ] существенно неоднозначный язык. ☉ Бесконтекстный язык, для которого не существует однозначной грамматики.

inherit [ɪn'herɪt] *v.* наследовать; унаследовать

inheritance [ɪn'herɪtəns] *n.* наследственность; наследование. ☉ В ООП – механизм, позволяющий объявить новый (производный) класс на основе уже существующего (базового, родительского) класса. Наследование отражает строгую иерархию классов в ООП. В ООП – механизм, позволяющий объявить новый (производный) класс на основе уже существующего (базового, родительского) класса. Наследование отражает строгую иерархию классов в ООП. Наследование подразумевает использование объектами исследуемого класса (derived class) данных и методов родительского класса. См. *т.ж.* **base class, encapsulation, OOP, polymorphism**

inheritance accessibility [ɪn'herɪtəns 'æksesə'bɪlɪti] доступность при наследовании

inheritance chain [ɪn'herɪtəns tʃeɪn] цепь наследования

inheritance filter [ɪn'herɪtəns 'fɪltə] фильтр наследуемых полномочий; фильтр наследования

inheritance hierarchy [ɪn'herɪtəns 'haɪəra:kɪ] иерархия наследования. ☉ В представлении знаний – иерархическая организация единиц представления, при которой при отсутствии информации о некотором свойстве видового понятия или экземпляра используется описание этого свойства для родового понятия.

inheritance information [ɪn'herɪtəns ɪnfə'meɪʃən] информация о наследовании

inheritance mask [ɪn'herɪtəns ma:sk] маска наследования

inheritance-rights filtering [ɪn'herɪtəns raɪts 'fɪltərɪŋ] фильтрация наследования полномочий

inherited [ɪn'herɪtɪd] *adj.* унаследованный

inherited class [ɪn'herɪtɪd kla:s] унаследованный класс

inherited data [ɪn'herɪtɪd 'deɪtə] унаследованные данные

inherited data fields [ɪn'herɪtɪd 'deɪtə fi:ldz] унаследованные поля данных

inherited error [ɪn'herɪtɪd 'erə] 1. унаследованная ошибка. ☉ Ошибка, вызванная неточностью исходных данных или ранее выполненными операциями. 2. ошибка в исходных данных

inherited field [ɪn'herɪtɪd fi:ld] унаследованное поле

inherited method [ɪn'herɪtɪd 'meθəd] унаследованный метод; наследуемый метод; унаследованное правило

inherited rights filter [ɪn'herɪtɪd raɪts 'fɪltə] фильтр наследуемых полномочий

Inherited Rights Mask (IRM) [ɪn'herɪtɪd 'raɪts ma:sk] Маска унаследованных прав. ☉ В NetWare 386 используется вместо «Маски максимальных прав каталога». IRM назначается каждому файлу или каталогу при его создании. Она определяет, какие действительные права в родительском каталоге будут действо-

вать в текущем каталоге. IRM файла определяет, какие из прав текущего каталога бдцт действительны для файла. См. тж. **maximum rights mask**

inherited symbol [ɪn'herɪtɪd 'sɪmbəl] наследуемый идентификатор

inhibit [ɪn'hɪbɪt] *v.* 1. запрещать, блокировать; 2. препятствовать; 3. сдерживать; задерживать; тормозить; *n.* запрет. Ⓢ Предотвращение возможности осуществления события, например, использование логического вентиля для запрета прохождения другого сигнала

inhibit circuit [ɪn'hɪbɪt 'sə:kɪt] схема запрета

inhibit input (inh) [ɪn'hɪbɪt 'ɪnpʊt] запрещающий входной сигнал

inhibit line [ɪn'hɪbɪt laɪn] шина запрета

inhibit page break [ɪn'hɪbɪt peɪdʒ breɪk] Нельзя разбить страницу. Ⓢ Запрет делать разбивку страницы в данном месте.

inhibit winding [ɪn'hɪbɪt 'wɪndɪŋ] обмотка запрета (*вчт*)

inhibit wire [ɪn'hɪbɪt waɪə] шина запрета

inhibited [ɪn'hɪbɪtɪd] *adj.* запрещенный, заблокированный

inhibiting input [ɪn'hɪbɪtɪŋ 'ɪnpʊt] запрещающий вход

inhibiting line [ɪn'hɪbɪtɪŋ laɪn] шина запрета

inhibiting signal [ɪn'hɪbɪtɪŋ 'sɪɡnəl] запрещающий сигнал. Ⓢ Сигнал, предотвращающий возникновение некоторого события. См. тж. **control signal**

inhibition [ɪn'hɪbɪʃən] *n.* 1. запрещение, запрет; 2. блокировка

inhibition gate [ɪn'hɪbɪʃən 'geɪt] логический элемент включающее ИЛИ

inhibitor [ɪn'hɪbɪtə] *n.* 1. схема запрета; 2. ингибитор. Ⓢ Вещество, замедляющее или предотвращающее течение какой-либо химической реакции: коррозии металла, старения полимеров, окисления топлива и смазочных масел, пищевых жиров и др.

inhibitory [ɪn'hɪbɪtəri] *adj.* запрещающий; подавляющий

inhibitory action [ɪn'hɪbɪtəri 'ækʃən] запрещающее действие, запрещение, задерживающее действие

in-home [ɪn'həʊm] частный

in-home line [ɪn'həʊm laɪn] частная линия связи, подключенная к сети общего пользования

inhomogeneity [ɪn,hɒmɔʊdʒe'ni:ti] *n.* неоднородность, гетерогенность

inhomogeneous [ɪn,hɒmɔʊdʒe'njəs] *adj.* неоднородный

inhomogeneous applied magnetic field broadening [ɪn,hɒmɔʊdʒe'njəs ə'plaɪd mæɡ'netɪk fi:ld 'brɔːdnɪŋ] уширение за счет неоднородности поля подмагничивания

inhomogeneous broadening [ɪn,hɒmɔʊdʒe'njəs 'brɔːdnɪŋ] неоднородное уширение

inhomogeneous equation [ɪn,hɒmɔʊdʒe'njəs ɪ'kweɪʃən] неоднородное уравнение

inhomogeneous field [ɪn,hɒmɔʊdʒe'njəs fi:ld] неоднородное поле

inhomogeneous magnetic field [ɪn,hɒmɔʊdʒe'njəs mæɡ'netɪk fi:ld] неоднородное магнитное поле

- inhomogeneous wave** [ɪnhəməʊdʒeɪnjəs weɪv] неоднородная волна
- inhomogeneous waveguide** [ɪnhəməʊdʒeɪnjəs 'weɪv,gaɪd] неоднородный волновод
- inhomogeneously broadened laser** [ɪnhəməʊdʒeɪnjəsli 'brɔːndnd 'leɪsə] лазер с неоднородным уширением линии излучения
- inhomogeneously broadened line** [ɪnhəməʊdʒeɪnjəsli 'brɔːndnd laɪn] неоднородно уширенная линия
- inhomogeneously pumped laser** [ɪnhəməʊdʒeɪnjəsli pʌmpt 'leɪsə] лазер с неоднородной накачкой
- in-house** [ɪn'haʊs] 1. внутренний, местный, доморощенный; 2. собственного производства (разработки). *См. тж.* **in-house assembly**
- in-house assembly** [ɪn'haʊs ə'sembli] собственная сборка
- in-house communication** [ɪn'haʊs kə'mju:nɪ'keɪʃən] внутренняя связь
- in-house data communication** [ɪn'haʊs 'deɪtə kə'mju:nɪ'keɪʃən] внутренняя связь
- in-house design** [ɪn'haʊs dɪ'zaɪn] собственная разработка
- in-house line** [ɪn'haʊs laɪn] частная линия связи, подключенная к сети общего пользования
- in-house network** [ɪn'haʊs net'wɜ:k] собственная сеть
- in-house programs** [ɪn'haʊz 'prɔʊgræmz] программы внутреннего пользования
- in-house software** [ɪn'haʊs 'sɔftwɛə] ПО для внутреннего использования
- in-house system** [ɪn'haʊs 'sɪstɪm] внутренняя система; местная система
- in-house tools** [ɪn'haʊs tu:lz] собственные инструментальные средства
- in-house training** [ɪn'haʊs 'treɪnɪŋ] подготовка специалистов собственными средствами
- unidirectional attenuator** [ɪ'nɪdɪ'rekʃənl ə'tenjuɪtə] однонаправленный аттенуатор
- initial** [ɪ'nɪʃəl] *adj.* исходный, начальный; первоначальный
- initial acquisition** [ɪ'nɪʃəl ,ækwɪ'zɪʃən] вхождение в синхронизм
- initial address** [ɪ'nɪʃəl ə'dres] начальный адрес
- initial address message** [ɪ'nɪʃəl ə'dres 'mesɪdʒ] исходное адресное сообщение
- initial addressing information** [ɪ'nɪʃəl ə'dresɪŋ ,ɪnfə'meɪʃən] исходная адресная информация
- initial algebra** [ɪ'nɪʃəl 'ældʒɪbrə] начальная алгебра
- initial appearance** [ɪ'nɪʃəl ə'pɪərəns] первое вхождение; начальное появление
- initial approximation** [ɪ'nɪʃəl ə,prɔksɪ'meɪʃən] начальное приближение
- initial assertion** [ɪ'nɪʃəl ə'sɜ:ʃən] начальное утверждение
- initial capacitvity** [ɪ'nɪʃəl kæ'pæsɪtɪvɪtɪ] начальная диэлектрическая проницаемость
- initial column width** [ɪ'nɪʃəl 'kɔləm wɪdθ] начальная ширина колонки

initial conditions [i'nɪʃəl kən'dɪʃənz] 1. начальные условия; 2. исходные данные; 3. режим исходного состояния

initial data [i'nɪʃəl 'deɪtə] исходные данные

initial dielectric constant [i'nɪʃəl ,daɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] начальная диэлектрическая проницаемость

initial diffusion [i'nɪʃəl dɪ'fju:ʒən] начальная диффузия

initial distribution library [i'nɪʃəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'laɪbrəri] библиотека начального распределения

initial drain [i'nɪʃəl dreɪn] начальное потребление тока (*при номинальном напряжении*)

initial element [i'nɪʃəl 'elɪmənt] первичный измерительный преобразователь, датчик

initial failure [i'nɪʃəl 'feɪljə] ранний отказ, отказ в ранний период эксплуатации

initial fetching [i'nɪʃəl 'fetʃɪŋ] начальная выборка

initial fill [i'nɪʃəl fɪl] начальное заполнение (регистра сдвига)

initial forming [i'nɪʃəl 'fɔ:mɪŋ] начальная формовка

initial function [i'nɪʃəl 'fʌŋkʃən] первоначальная функция

Initial Graphic Exchange Specification (IGES) [i'nɪʃəl 'græfɪk ɪks'tʃeɪndʒ ,spesɪfɪ'keɪʃən] стандарт обмена графическими данными. ☞ Стандарт дает возможность обмена трехмерными графическими данными.

Initial Graphics Exchange Standard [i'nɪʃəl g'ræfɪks ɪks'tʃeɪndʒ 'stændəd] первичный стандарт обмена графикой

initial input program [i'nɪʃəl 'ɪnpʊt 'prɒʊgræm] начальная программа ввода

initial input routine [i'nɪʃəl 'ɪnpʊt ru:'ti:n] программа начального ввода

initial instruction [i'nɪʃəl ɪn'strʌkʃən] начальная команда

initial inverse voltage [i'nɪʃəl 'ɪn'vɜ:z 'vɒlʃɪdʒ] максимальное обратное анодное напряжение в начале непроводящей части периода (*в выпрямителе*); первоначальное обратное напряжение

initial investment [i'nɪʃəl ɪn'vɛstmənt] начальные капиталовложения

initial ionization [i'nɪʃəl ,aɪənə'zeɪʃən] первичная ионизация

initial ionizing event [i'nɪʃəl 'aɪənəɪzɪŋ ɪ'vent] первичный акт ионизации, начальный акт ионизации

initial iteration [i'nɪʃəl ,ɪtə'reɪʃən] начальная итерация

initial key [i'nɪʃəl ki:] 1. начальный ключ; 2. ключ инициализации (криптосистемы)

initial key load [i'nɪʃəl ki: laʊd] начальная загрузка (начальное заполнение) ключей

initial key permutation [i'nɪʃəl ki: ,pɜ:mju:'teɪʃən] начальная перестановка ключей (в DES-алгоритме)

initial key state [i'nɪʃəl ki: steɪt] начальное состояние ключей (напр, шифратора)

- initial letter** [i'nɪʃəl 'letə] инициал, начальная буква
- initial line** [i'nɪʃəl laɪn] начальная строка
- initial loading** [i'nɪʃəl 'ləʊdɪŋ] начальная загрузка
- initial loading program** [i'nɪʃəl 'ləʊdɪŋ 'prəʊgræm] программа начальной загрузки
- initial magnetization curve** [i'nɪʃəl ,mæɡnɪtaɪ'zeɪʃən kə:v] начальная кривая намагничивания
- Initial Microprogram Load (IML)** [i'nɪʃəl 'maɪkrəu'prəʊgræm ləʊd] первоначальная загрузка микрокода. ⦿ Процедура загрузки микрокода в память микропрограмм. См. *тж.* **microcode**
- initial order** [i'nɪʃəl ə:'dɔ] начальная команда
- initial page** [i'nɪʃəl peɪʤ] начальная страница
- initial parameter** [i'nɪʃəl pə'ræmɪtə] начальное значение параметра
- initial permutation (IP)** [i'nɪʃəl ,prə:mju:'teɪʃən] начальная перестановка
- initial point (IP)** [i'nɪʃəl pɔɪnt] начальная (исходная) точка
- Initial Program Load (IPL)** [i'nɪʃəl 'prəʊgræm ləʊd] начальная загрузка программы. ⦿ Загрузка операционной системы в «пустую» машину. Процедура, используемая при (пере)загрузки компьютерной системы для копирования с помощью IPL загрузчика или ядра операционной системы в ОЗУ. См. *тж.* **boot, kernel, operating system, RAM**
- initial program load procedure** [i'nɪʃəl 'prəʊgræm ləʊd prə'si:ʤə] процедура загрузки начальной программы; метод ввода начальной программы
- initial program loader (IPL)** [i'nɪʃəl 'prəʊgræm 'ləʊdə] начальный загрузчик, программа начальной загрузки. См. *тж.* **bootstrap**
- initial release** [i'nɪʃəl rɪ'li:z] первый выпуск
- initial reversible capacitance** [i'nɪʃəl rɪ'vɜ:sɪbl kæ'pæsɪtəns] начальная обратимая емкость. ⦿ Емкость нелинейного конденсатора при нулевом напряжении смещения.
- initial selection** [i'nɪʃəl sɪ'lekʃən] начальный выбор; начальная выборка
- initial selection routine** [i'nɪʃəl sɪ'lekʃən ru:'ti:n] программа начальной выборки
- initial shift state** [i'nɪʃəl ʃɪft steɪt] начальное состояние сдвига
- initial state** [i'nɪʃəl steɪt] начальное состояние
- initial status representation** [i'nɪʃəl 'steɪtəs ,reprɪzən'teɪʃən] представление начального состояния
- initial symmetrical short-circuit current** [i'nɪʃəl sɪ'metrɪkəl ʃɔ:t'sə:kɪt 'klɪrənt] начальный ток при симметричном коротком замыкании
- initial turn-on area** [i'nɪʃəl tə:n'ɔn 'ɛəriə] первоначальная область включения (*в тиристоре*)
- initial vacuum** [i'nɪʃəl 'vækjuəm] начальный вакуум
- initial value (initial-value)** [i'nɪʃəl 'vælju:] начальное значение

initial value problem [i'nɪʃəl 'vælju: 'prɒbləm] задача с начальными значениями, задача Коши

initial version [i'nɪʃəl 'və:ʃən] (перво)начальная версия. *См. тж. alpha version, beta version, crippled version, version, version control*

initial vertex [i'nɪʃəl 'və:teks] начальная вершина, начальный узел

initial voltage [i'nɪʃəl 'vɔʊltɪdʒ] начальное напряжение короткого замыкания (*электрической батареи*); начальное напряжение

initialization [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən] *n.* инициализация. Ⓢ **1.** Присваивание начальных значений переменным программы. В некоторых языках программирования это делается автоматически, иногда инициализация может быть объединена с объявлением переменной. *См. тж. variable*; **2.** Разметка диска и запись на него управляющей информации.

initialization code [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən kɔʊd] код инициализации

initialization communication [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən kə,mjʊnɪ'keɪʃən] начать сеанс связи

initialization file [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən faɪl] файл инициализации

initialization list [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən lɪst] список инициализации

initialization macros [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən mækrəʊz] макрокоманды инициализации

initialization parameter file [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən pə'ræmɪtə faɪl] файл параметров

инициализации

initialization part [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən pɑ:t] раздел инициализации

initialization phase [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən feɪz] фаза инициализации; этап инициализации

initialization portion [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən 'pɔ:ʃən] инициализирующая часть

initialization program [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən 'prɔʊgræm] программа инициализации

initialization section [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən 'sekʃən] секция инициализации

initialization sequence [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən 'si:kwəns] последовательность инициализации

initialization vector (IV) [i'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən 'vektə] вектор начального заполнения

initialize [i'nɪʃɪəlaɪz] *v.* инициализировать, задавать значение переменной
См. тж. initialization

initialize hard disk [i'nɪʃɪəlaɪz ha:d dɪsk] инициализировать жесткий диск. Ⓢ
В программе установки NetWare относится к начальной подготовке сетевой дисковой памяти, в процессе чего удаляются все данные с дисковой памяти, жесткий диск разделяется на один или несколько томов, определяются входы каталога и таблица размещения файлов FAT для каждого тома.

initialized [i'tɪʃɪəlaɪzd] *adj.* инициализированный, размеченный

initialized disk (I-disk) [i'tɪʃɪəlaɪzd dɪsk] размеченный диск

initialized routine [i'nɪʃɪəlaɪzd ru:'ti:n] инициализированная программа

initialized variable [i'nɪʃɪəlaɪzd 'vɛəriəbl] инициализированная переменная

initializer [i'nɪʃɪəlaɪzə] *n.* инициализатор. Ⓢ Выражение, описывающее начальные значения переменной или переменных.

initially [i'nɪʃəlɪ] *adv.* 1. первоначально; 2. в начальной стадии; в исходном положении

initials [i'nɪʃəlz] *adj.* инициалы

initial-velocity current [i'nɪʃəl vɪ'lɒsɪtɪ 'klærənt] начальный ток (*электронной лампы*)

initiate [i'nɪʃɪət] *v.* 1. положить начало; 2. возникнуть

initiate button [i'nɪʃɪət 'bʌtn] пусковая кнопка; кнопка пуска

initiate key [i'nɪʃɪət ki:] пусковая кнопка; пусковая клавиша

initiated laser [i'nɪʃɪətɪd 'leɪsə] иницируемый лазер

initiating command [i'nɪʃɪətɪŋ kə'mɑ:nd] инициализирующая команда

initiating laser [i'nɪʃɪətɪŋ 'leɪsə] иницирующий лазер

initiating task [i'nɪʃɪətɪŋ ta:sk] иницирующая задача; задача инициатора

initiation [i'nɪʃɪəʃən] Синоним – **initialization**

initiator [i'nɪʃɪətə] *n.* задатчик; инициатор

initiator-terminator [i'nɪʃɪətə,tə:mɪ'neɪtə] инициатор-терминатор. ☞ Инициатор-терминатор (ИТ) является центральной задачей ОС. Основная функция ИТ – порождение задач и их завершение.

inject [ɪn'dʒekt] *v.* вводить; впрыскивать

inject a key [ɪn'dʒekt ə'ki:] вводить ключ

injected beam [ɪn'dʒektɪd bi:m] инжектированный пучок

injected carrier [ɪn'dʒektɪd 'kæriə] инжектированный носитель (*заряда*)

injected hole [ɪn'dʒektɪd haʊl] инжектированная дырка

injected information [ɪn'dʒektɪd ɪnfə'meɪʃən] вводимая информация

injected voltage [ɪn'dʒektɪd 'vɒlʃɪdʒ] приложенное напряжение

injected-beam forward-wave magnetron amplifier [ɪn'dʒektɪd'bi:m 'fɔ:wəd weɪv 'mægnɪtrɒn 'æmplɪfaɪə] усилитель М-типа с инжектированным электронным потоком

injection [ɪn'dʒekʃən] *n.* введение, инжекция

injection circuit [ɪn'dʒekʃən 'sə:kɪt] схема связи с гетеродином (*в смесителе*)

injection current [ɪn'dʒekʃən 'klærənt] инжекционный ток, ток инжекции (*nn*)

injection efficiency [ɪn'dʒekʃən ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент инжекции, коэффициент инжекции тока. ☞ Отношение разности втекающего I_+ и вытекающего I_- из активной области токов, создаваемых носителями одного типа.

injection electroluminescence [ɪn'dʒekʃən ɪ'lektroʊ,lu:mɪ'nesəns] инжекционная электролюминесценция

injection emitter coupling [ɪn'dʒekʃən ɪ'mi:tə 'klɒplɪŋ] инжекционная эмиттерная связь

injection energy [ɪn'dʒekʃən 'enədʒɪ] энергия инжекции

injection factor [ɪn'dʒekʃən 'fæktə] коэффициент инжекции

injection grid [ɪn'dʒekʃən grɪd] гетеродинная сетка

injection integral circuit (IC) [ɪn'dʒekʃən ɪn'tɪgrəl 'sə:kɪt] логическая ИС с инжекционным питанием, И²Л-схема

injection laser diode (ILD) [ɪn'dʒækʃən 'leɪsə 'daɪəʊd] лазерный диод, инжекционный лазер

injection level [ɪn'dʒækʃən 'levl] уровень инъекции

injection luminescent diode [ɪn'dʒækʃən ,lu:mɪ'nesent 'daɪəʊd] лазерный диод, инжекционный диод

injection of extra carriers [ɪn'dʒækʃən əv eks'tre 'kæriəz] инжекция избыточных носителей заряда

injection-limiting cathode [ɪn'dʒækʃən'li:mɪtɪŋ 'kæθəʊd] катод с ограниченной инъекцией

injection-locking laser [ɪn'dʒækʃən'lɒkɪŋ 'leɪsə] лазер с внешней синхронизацией

injection-plasma laser [ɪn'dʒækʃən 'plæzmə 'leɪsə] инжекционный лазер

injector [ɪn'dʒektə] *n.* устройство ввода

injectron [ɪn'dʒektɹən] *n.* инжектрон. ☞ Трехэлектродная импульсная или управляющая лампа.

ink [ɪŋk] *n.* краситель, чернила (для принтера или плоттера). *См. тж. toner*

ink bleed [ɪŋk bli:d] расплывание чернил

ink feed [ɪŋk fi:d] подача чернил

ink levels [ɪŋk levlz] количество чернил (в картридже струйного принтера)

ink plane [ɪŋk pleɪn] матрица (плоскость) принтера. ☞ Дополнительная память перьевого компьютера.

ink ribbon [ɪŋk 'rɪbən] красящая лента

inker ['ɪŋkə] *n.* красящий механизм

inking ['ɪŋkɪŋ] *n.* рисование. ☞ В машинной графике – ввод линии с помощью устройства ввода координат.

inking wheel ['ɪŋkɪŋ wi:l] пишущий валик (*млг*)

inkjet (ink-jet) [ɪŋk'dʒet] струйный

inkjet (ink-jet) printer [ɪŋk'dʒet 'prɪntə] струйный принтер. ☞ Тип принтера, который работает разбрызгивая ионизированные чернила на листе бумаги. Намагниченные участки в чернильном маршруте направляют чернила на бусажу в желаемых формах. *См. тж. impact printer, matrix printer, nonipact printer*

ink-jet printer [ɪŋk'dʒet 'prɪntə] устройство струйной печати; струйное печатающее устройство; струйный принтер

ink-spray printer [ɪŋk'spreɪ 'prɪntə] струйный принтер

inlay ['ɪnleɪ] *n.* 1. вкладка; вкладыш; этикетка; 2. совмещение (*млв*)

inlay effect ['ɪnleɪ ɪ'fekt] зеркальный эффект

inleads ['ɪnli:dz] *n.* выходы электродов (*электронной лампы*)

inlet ['ɪnlet] *n.* 1. вход, ввод; 2. впуск

in-line [ɪn'lain] 1. встроенный, включаемый; 2. подключенный. *См. тж. on-line*

in-line assembler [ɪn'lain ə'semblə] встроенный ассемблер

in-line check [ɪn'lain tʃek] встроенный контроль, встроенная проверка. *См. тж. built-in check*

in-line checking [ɪnˈlaɪn ˈtʃekɪŋ] встроенный контроль

in-line code [ɪnˈlaɪn kəʊd] машинные команды. ☉ О генерируемых транслятором командах, выполняющих некоторое действие без обращения к подпрограмме исполняющей системы.

in-line correlator [ɪnˈlaɪn ˌkɔrɪˈleɪtə] коррелятор прямого действия (*без преобразования частоты*)

in-line cryotron [ɪnˈlaɪn kraɪəˈtrɒn] продольный криотрон

in-line data processing [ɪnˈlaɪn ˈdeɪtə ˈprəʊsesɪŋ] 1. оперативная обработка данных; 2. обработка данных в реальном масштабе времени; 3. обработка данных в темпе их поступления; 4. обработка данных без накопления, предварительной сортировки или редактирования

in-line filter [ɪnˈlaɪn ˈfɪltə] проходной фильтр

in-line function [ɪnˈlaɪn ˈfʌŋkʃən] подставляемая функция

in-line graphics [ɪnˈlaɪn ɡræfɪks] графика (графическая иллюстрация) в тексте, обрамленная текстом, оборочная графика. *См. тж. runa-round, text wrap*

in-line guns [ɪnˈlaɪn ɡʌnz] копланарные прожекторы

in-line heads [ɪnˈlaɪn hedz] коллинеарные головки

in-line hologram [ɪnˈlaɪn ˈhɒləˈgræm] голограмма Габора. ☉ Осевая голограмма точечного источника, предложенная Д. Габором в 1948 г., исторически явилась первым известным типом голограмм.

in-line holography [ɪnˈlaɪn ˈhɒləˈgræfɪ] получение голограмм Габора

in-line image [ɪnˈlaɪn ˈɪmɪdʒ] встроенное изображение. ☉ Графический элемент внутри документа WWW-страницы. *См. тж. image*

in-line injection [ɪnˈlaɪn ɪnˈdʒekʃən] прямая инъекция

in-line parameter list [ɪnˈlaɪn pəˈræmɪtə list] список внутренних параметров

in-line power divider [ɪnˈlaɪn ˈpaʊə dɪˈvaɪdə] проходной делитель мощности

in-line procedure [ɪnˈlaɪn prəˈsiːdʒə] подставляемая процедура

in-line program [ɪnˈlaɪn ˈprəʊgræm] линейная программа. ☉ Программа, построенная последовательно без циклов.

in-line statement [ɪnˈlaɪn ˈsteɪtmənt] оператор встроенного машинного кода

in-line subprogram [ɪnˈlaɪn ˈsʌbˈprəʊgræm] подставляемая подпрограмма; встроенная подпрограмма

in-line subroutine [ɪnˈlaɪn səbˌruːˈtɪn] подставляемая подпрограмма, открытая программа. ☉ Подпрограмма, обращение к которой заменяется при трансляции ее телом, т.е. последовательностью реализующих ее команд.

in-line subroutine expansion [ɪnˈlaɪn səbˌruːˈtɪn ɪksˈpænsən] подстановка тела подпрограммы вместо ее вызова

in-line tuning [ɪnˈlaɪn ˈtjuːnɪŋ] настройка на одну частоту (*в УПЧ*)

in-lock indicator [ɪnˈlɒk ˈɪndɪkətə] индикатор захвата цели на автоматическое сопровождение

in-memory representation [ɪnˈmeməri ˌreprɪzenˈteɪʃən] представление в оперативной памяти

inmultiply [ɪn,mʌltɪ'plɪkeɪt] *n.* с большим количеством копий, во многих экземплярах

innate collector efficiency [ɪn'neɪt kə'lektə ɪ'fɪʃənsɪ] собственный КПД коллекторной цепи

inner ['ɪnə] *adj.* внутренний. См. *тж.* **inside**

inner code [ɪ'nə kəʊd] внутренний код

inner diameter of recorded surface [ɪ'nə daɪ'æmɪ:tə əv rɪ'kɔ:dɪd 'sə:fɪs] конечный диаметр зоны записи

inner loop [ɪ'nə lu:p] внутренний цикл

inner macro instruction [ɪ'nə 'mækrou ɪn'strʌkʃən] внутренняя макрокоманда

inner marker beacon [ɪ'nə 'ma:kə 'bi:kən] ближний маркерный радиомаяк (*в системе инструментальной посадки самолетов*)

inner vertex [ɪ'nə 'vɜ:tɛks] внутренняя вершина маршрута, внутренний узел маршрута

innermost ionosphere [ɪ'nəmɔst aɪ'ɒnəsfiə] внутренняя ионосфера

innocuous [ɪ'nɔkjʊəs] *adj.* безвредный, безопасный, безобидный

innovation [ɪnɔ'veɪʃən] *n.* нововведение, новшество, инновация

innovations representation (IR) [ɪnɔ'veɪʃəns ɪ'reprɪzən'teɪʃən] представление методом порождающего процесса

innovative approach [ɪnɔ'veɪtɪv ə'prəʊtʃ] новаторский подход; новый метод

innumerable [ɪ'nju:mərəbl] *adj.* бесчисленный; неисчислимый

inoculating [aɪnɔukjuleɪtɪŋ] *n.* прививка; защита файла от вируса

i-node [aɪ'nəʊd] индексный дескриптор файла

inogen [aɪnɔɪdʒən] *n.* неактивированный электролит

inogram [aɪnɔɪgræm] *n.* ионограмма, высотно-частотная характеристика. ☞

Один из самых распространенных источников информации об ионосфере, представляющий собой набор точек, каждая из которых имеет координаты: частоту и действующую высоту.

inoperable time [ɪn,ɔ'pərəbl taɪm] время пребывания в нерабочем состоянии

inoperative [ɪn,ɔ'pərətɪv] *adj.* бездействующий

inorder traversal [ɪnɔ:'də 'trævə:sɪ] симметричный обход. ☞ Симметричный маршрут прохождения вершин в двоичном дереве с использованием рекурсивного алгоритма.

inorganic [ɪnɔ:'gænɪk] *adj.* неорганический

inorganic electrolyte [ɪnɔ:'gænɪk ɪ'lektroʊlaɪt] неорганический электролит

inorganic-liquid laser [ɪnɔ:'gænɪk'likwɪd 'leɪsə] лазер на неорганической жидкости

in-out box [ɪn'əʊt bɒks] блок ввода-вывода

in-out parameter [ɪn'əʊt pə'ræmɪtə] изменяемый параметр

inparameter [ɪnpə'ræmɪtə] входной параметр

in-phase [ɪn'feɪz] *adj.* совпадающий по фазе

in-phase autocorrelation [ɪn'feɪz 'ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən] совпадающая по фазе автокорреляция

in-phase combiner [ɪn'feɪz kəm'bainə] когерентная схема сложения. ⊗ В когерентной схеме сложения сигналов каждый индивидуальный сигнал фазирован с общим групповым.

in-phase component [ɪn'feɪz kəm'pounənt] синфазная составляющая

in-phase detector [ɪn'feɪz dɪ'tektə] синфазный детектор

in-phase distribution [ɪn'feɪz dɪs'trɪbjʊ:ʃən] синфазное распределение

in-phase envelope [ɪn'feɪz 'envɪləʊp] синфазная составляющая огибающей

in-phase excitation [ɪn'feɪz ,eksɪ'teɪʃən] синфазное возбуждение

in-place editing [ɪn'pleɪs 'editɪŋ] «редактирование на месте»

in-plane anisotropy [ɪn'pleɪn 'ænaɪ'sɔtrəpi] анизотропия в плоскости (*пленки*), плоскостная анизотропия

in-plane field [ɪn'pleɪn fi:ld] поле в плоскости

in-plant system [ɪn'plænt 'sɪstɪm] внутренняя система; местная система

implicit definition [ɪm'plɪsɪt ,defɪ'nɪʃən] неявное определение

in-process control [ɪn'prəʊses kən'trəʊl] контроль на стадии производства

in-process gaging [ɪn'prəʊses 'gædʒɪŋ] контроль и измерения в процессе эксплуатации

in-process job [ɪn'prəʊses dʒɒb] выполняемое задание; незавершенное задание

impulse counter ['ɪmpʌls 'kaʊntə] счетчик импульсов

input (I/P) ['ɪnpʊt] *n.* 1. ввод (данных); 2. входные данные; исходные данные; 3. вводное устройство, устройство ввода; 4. входной сигнал; 5. вход (системы). ⊗ 1. Связь системы с окружающей средой, направленная от среды в систему, т. е. выражающая воздействия из среды на систему. 2. То, что преобразуется системой в выход. *v.* вводить (данные). ⊗ 1. Считывать данные с внешнего устройства и записывать их в оперативную память. 2. Задавать данные программе с помощью вводного устройства.

input action ['ɪnpʊt 'ækʃən] входное воздействие

input admittance ['ɪnpʊt əd'mɪtəns] входная полная проводимость

input agreement ['ɪnpʊt ə'grɪ:mənt] соглашение о вводе

input alignment network ['ɪnpʊt ə'lɑɪnmənt nɛt'wɜ:k] входная согласующая схема

input alphabet ['ɪnpʊt 'ælfəbɪt] входной алфавит

input antenna impedance ['ɪnpʊt æn'tenə ɪm'pi:dəns] 1. импеданс антенного входа; 2. полное входное сопротивление антенны (*электрическое*)

input area ['ɪnpʊt 'ɛəriə] область ввода, буфер ввода

input arm ['ɪnpʊt a:m] входное плечо

input assertion ['ɪnpʊt ə'sɜ:ʃən] начальное утверждение

input attenuator ['ɪnpʊt ə'tenjuɪtə] входной аттенюатор

input backoff (IBO) ['ɪnpʊt 'bækɔ:f] потери входной мощности

input block ['input blɒk] входное устройство, устройство ввода, входной блок

input blocking factor ['input 'blɒkɪŋ 'fæktə] емкость входного блока

input box ['input bɒks] ящик для входящих сообщений, входной почтовый ящик, буфер ввода (данных)

input buffer ['input 'bʌfə] входной буфер, буферное ЗУ

input buffer register ['input 'bʌfə 'redʒɪstə] входной буферный регистр, регистр входного буфера, буферный регистр входа

input buffering ['input 'bʌfəɪŋ] буферизация на входе; входная буферизация

input buncher ['input 'bʌntʃə] входной резонатор

input bus ['input bʌs] входная шина

input capacitance ['input kæ'pæsɪtəns] входная емкость

input capacity ['input kæ'pæsɪtɪ] коэффициент объединения по входу

input carry ['input 'kæɪ] входной сигнал переноса

input channel ['input 'tʃænl] входной канал; канал ввода

input character ['input 'kærɪktə] входной символ

input check ['input tʃek] входной контроль

input checking equipment ['input 'tʃekɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура контроля ввода

input circuit ['input 'sə:kɪt] входная схема, входная цепь, входной контур

input coupler ['input 'kʌplə] входное устройство связи

input data ['input 'deɪtə] исходные данные, вводимые данные

input data flow ['input 'deɪtə 'fləʊ] поток входных данных

input data medium facility ['input 'deɪtə 'mi:djəm fə'sɪlɪtɪ] средство ввода данных с машинного носителя

input data processor ['input 'deɪtə 'prəʊsesə] процессор обработки входных данных

input data strobe ['input 'deɪtə 'strəʊb] строб входных данных

input detector [ɪnput dɪ'tektə] обнаружитель вызова (*тлф*)

input device ['input dɪ'vaɪs] вводное устройство

input digit ['input 'dɪdʒɪt] вводимая цифра (разряд)

input document ['input ,dɒkju'mənt] входной документ

input electrode ['input ɪ'lektroʊd] ввод, входной электрод

input equipment ['input ɪ'kwɪpmənt] входное устройство, устройство ввода

input error ['input 'erə] ошибка ввода; ошибка на входе

input error voltage ['input 'erə 'vɒlɪtɪdʒ] входное напряжение рассогласования

input event ['input ɪ'vent] событие ввода

input extender ['input ɪks'tendə] схема для увеличения коэффициента объединения по входу

input field ['input fi:ld] поле ввода

input file ['input faɪl] входной файл, файл исходных данных

input flow ['input 'flou] поток ввода; входной поток

input focus ['input 'foukəs] фокус ввода

input format ['input 'fɔ:mæt] формат ввода

input gap ['input gæp] зазор входного резонатора (*клицрона*)

input gate ['input 'geɪt] 1. входной логический элемент; 2. входной затвор (*ИЗС*)

input highway (IHW) ['input 'haɪweɪ] входной тракт передачи дискретной информации

input hopper ['input 'hɒpə] входной накопитель; буфер ввода

input image processing method ['input 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ 'meθəd] метод распознавания образов при вводе

input immittance ['input 'ɪmɪtəns] входной иммитанс

input impedance ['input ɪm'pi:dəns] 1. входное сопротивление; 2. входное полное сопротивление, входной импеданс, импеданс входного электрода, импеданс токовых контактов (*датчика Холла*), полное входное сопротивление, полное сопротивление входного электрода, полное сопротивление токовых контактов (*датчика Холла*); 3. входное полное сопротивление (*в измерительных приборах*)

input information ['input ɪnfə'meɪʃən] входная информация, входные данные

input instruction ['input ɪn'strʌkʃən] команда ввода

input instruction code ['input ɪn'strʌkʃən kəʊd] код команды на входном языке

input interface block ['input ɪntə'feɪs blɒk] интерфейсный блок ввода

input interface unit ['input ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] интерфейсный блок ввода

input inverse ['input ɪn'vɜːz] инверсия входных сигналов

input inversion ['input ɪn'vɜːʃən] инверсия входного сигнала

input job queue ['input dʒɒb kjuː] очередь входных заданий

input language ['input 'læŋgwɪdʒ] входной язык. *См. тж. source language*

input level ['input 'levl] входной уровень

input line ['input laɪn] строка ввода

input loop ['input 'lu:p] цикл ввода

input medium ['input 'mi:djəm] 1. среда для записи входных данных; 2. способ ввода

input message ['input 'mesɪdʒ] входное сообщение

input message formalization ['input 'mesɪdʒ 'fɔ:məlaɪ'zeɪʃən] формализация входного сообщения

input mode ['input maʊd] режим ввода

input of information ['input ɒv ɪnfə'meɪʃən] вводимые данные

input offset current ['input ɔ:fset 'klɪənt] входной ток смещения (*операционного усилителя*)

input operation ['input ɔpə'reɪʃən] операция ввода

input order ['input ɔ:'dɔ] входная команда

input parameter ['input pə'ræmitə] входной параметр

input parameter list ['input pə'ræmitə list] список входных параметров

input past end ['input pa:st end] ввод после признака конца

input pattern ['input 'pætən] входной набор (сигналов)

input port ['input pɔ:t] порт ввода

input potential ['input pə'tenʃəl] входной потенциал

input primitive ['input 'prɪmɪtɪv] входной примитив. ◊ Элементарная порция данных, получаемая с вводного устройства.

input procedure ['input prə'si:dʒə] процедура ввода

input processor ['input 'prəʊsesə] входной процессор

input program ['input 'prəʊgræm] программа ввода

input queue ['input kju:] очередь заданий, очередь на входе. *См. тж. job queue*

input range ['input reɪnʒ] входной диапазон (ячеек). ◊ В ЭТ – диапазон ячеек значения данных. *См. тж. spreadsheet*

input ready ['input 'redi] готовность к вводу

input record ['input 'rekɔ:d] вводимая запись, входная запись

input register ['input 'redʒɪstə] входной регистр

input request ['input rɪ'kwest] запрос на ввод

input router ['input 'raʊtə] маршрутизатор ввода

input routine ['input ru:'ti:n] программа ввода, входная программа

input section ['input 'sekʃən] 1. вводная часть программы, управляющая вводом данных; 2. входная область памяти

input sensitivity ['input 'sensɪtɪvɪti] входная чувствительность, пороговый уровень обнаружения сигнала

input sequence ['input 'si:kwəns] входная последовательность

input speed ['input spi:d] скорость входа данных

input state ['input steɪt] состояние ввода

input statement ['input 'steɪtmənt] оператор вывода

input stream ['input stri:m] входной поток. ◊ Последовательность операторов управления заданиями и входных данных для заданий. *См. тж. data stream*

input time ['input taɪm] время ввода

input transformation ['input trænsfə'meɪʃən] входное преобразование (блока шифртекста)

input unit ['input 'ju:nɪt] вводное устройство, устройство ввода

input value ['input 'vælju:] входная величина

input voltage ['input 'vɒlʃɪdʒ] входное напряжение

input wave ['input weɪv] волна на входе

input winding ['input 'wɪndɪŋ] входная обмотка

input work queue ['input wə:k kju:] очередь входных работ; очередь ввода

input work queue entry ['input wə:k kju: 'entri] таблица очереди входных работ

input-bound task ['input'baund ta:sk] задача, скорость выполнения которой ограничена скоростью ввода данных

input-limited process ['input'limitid 'prouses] процесс, ограниченный по входу. ☉ Процесс, скорость выполнения которого ограничена интенсивностью поступления или получения входной информации.

input-output (I/O) ['input'auptut] обмен, ввод-вывод. ☉ Операции пересылки данных между оперативной памятью и внешними устройствами. Термин «ввод-вывод» предпочтителен, когда подразумевается преобразование представления данных или когда речь идет об исходных данных и результатах; термин «обмен» относится скорее к перемещению данных внутри вычислительной системы и без преобразования

input-output adapter ['input'auptut ə'dæptə] адаптер ввода-вывода

input-output analysis ['input'auptut ə'næləsis] анализ «затраты-выпуск»

input-output appendage ['input'auptut ə'pendiɔʒ] дополнение ввода-вывода

input-output assembly ['input'auptut ə'sembli] устройство ввода-вывода

input-output block ['input'auptut blɔk] блок ввода-вывода

input-output buffer ['input'auptut 'bʌfə] буфер ввода-вывода, буферное ЗУ для ввода-вывода

input-output bus ['input'auptut bʌs] шина ввода-вывода

input-output cable ['input'auptut keɪbl] кабель связи устройств ввода-вывода

input-output center ['input'auptut 'sentə] узел управления вводом-выводом

input-output channel ['input'auptut 'tʃænl] канал ввода-вывода. ☉ Специализированный процессор, обеспечивающий пересылку данных между основной памятью и внешними устройствами.

input-output channel controller ['input'auptut 'tʃænl kən'troulə] контроллер ввода-вывода

input-output control ['input'auptut kən'troul] 1. управление вводом-выводом; 2. устройство управления вводом-выводом

input-output control center ['input'auptut kən'troul 'sentə] центр управления вводом-выводом

input-output control module ['input'auptut kən'troul 'mɔdju:l] управляющий модуль ввода-вывода

input-output control system (IOCS) ['input'auptut kən'troul 'sɪstɪm] система управления вводом-выводом

input-output control word ['input'auptut kən'troul wə:d] слово управления вводом-выводом

input-output controller (IOC, ioc) ['input'auptut kən'troulə] контроллер ввода-вывода, контроллер внешнего устройства. См. тж. **peripheral controller**

input-output converter ['input'auptut kən've:tə] конвертер ввода-вывода

input-output data buffer ['input'auptut 'deɪtə 'bʌfə] буфер ввода-вывода данных

input-output data transfer ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'deɪtə 'trænsfə] передача данных
ВВОДА-ВЫВОДА

input-output definition ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt ,defɪ'nɪʃən] определение ввода-вывода

input-output device ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊtdɪ'vaɪs] устройство ввода-вывода

input-output device byte ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'di'vaɪs baɪt] байт состояния устройст-
ва ввода-вывода

input-output driver ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'draɪvə] драйвер ввода-вывода

input-output error ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'erə] ошибка ввода-вывода

input-output executive ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt ,eksɪ'kjʊtɪv] исполнительная программа
ВВОДА-ВЫВОДА

input-output expansion ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊtɪks'pænsjən] расширение ввода-вывода

input-output facilities ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt fə'sɪlɪtɪz] средства ввода-вывода

input-output front-end ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt frʌnt'end] периферийное устройство
ВВОДА-ВЫВОДА

input-output function ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'fʌŋkʃən] функция ввода-вывода

input-output handler ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'hændlə] обработчик ввода-вывода

input-output instruction ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt ɪn'strʌkʃən] команда ввода-вывода

input-output interface ['ɪnpʊt 'ɑʊtpʊt ,ɪntə'feɪs] интерфейс ввода-вывода

input-output interrupt ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt ,ɪntə'rʌpt] 1. прерывание по вводу – вы-
воду; 2. прерывание по запросу на ввод-вывод

input-output interruption ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt ,ɪntə'rʌpsjən] прерывание ввода-вы-
вода

input-output isolation ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'aɪsəleɪʃən] развязка между входом и вы-
ходом

input-output language ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'læŋgwɪdʒ] язык ввода-вывода

input-output library ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'laɪbrəri] библиотека программ ввода-
вывода

input-output limited ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'lɪmɪtɪd] ограниченный возможностями
ВВОДА-ВЫВОДА

input-output line ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt laɪn] шина ввода-вывода

input-output link adapter ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt lɪŋk ə'dæptə] адаптер канала вво-да-
вывода

input-output link controller ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt lɪŋk kən'trɒlə] контроллер канала
ВВОДА-ВЫВОДА

input-output list ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt lɪst] список ввода-вывода

input-output matrix technique ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'meɪtrɪks tek'ni:k] матричный
метод по критерию «затраты-выпуск»

input-output microprocessor ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt 'maɪkrɒu'prɒsesə] микропроцес-
сор ввода-вывода

input-output mode ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt mɔːd] режим ввода-вывода

input-output model ['ɪnpʊt'ɑʊtpʊt mɒdl] модель «затраты-выпуск»

- input-output monitoring** ['input'output 'mɒnɪtərɪŋ] контроль ввода-вывода
- input-output multiplexer** ['input'output 'mʌltɪpleksə] мультиплексор ввода-вывода
- input-output operation** ['input'output ɔpə'reɪʃən] операция ввода-вывода
- input-output overlap** ['input'output 'oʊvələp] совмещение ввода-вывода
- input-output privilege level** ['input'output 'prɪvɪlɪdʒ 'levl] уровень привилегий ввода вывода; полномочия ввода-вывода
- input-output processor** ['input'output 'prəʊsesə] процессор ввода-вывода
- input-output program** ['input'output 'prəʊgræm] программа ввода-вывода
- input-output read(ing)** ['input'output ri:d(ɪŋ)] чтение ввода-вывода
- input-output redirection** ['input'output rɪ'dɪ'rekʃən] переназначение ввода-вывода
- input-output register (IOR)** ['input'output 'redʒɪstə] регистр ввода-вывода
- input-output routine** ['input'output ru:'ti:n] программа ввода-вывода
- input-output rundown** ['input'output 'rʌndaʊn] довывод
- input-output section** ['input'output 'sekʃən] секция ввода-вывода
- input-output selector** ['input'output sɪ'lektə] селектор ввода-вывода
- input-output space** ['input'output speɪs] область ввода-вывода
- input-output specification** ['input'output ˌspesɪfɪ'keɪʃən] спецификация входных и выходных параметров, описание входных и выходных параметров. См. *т.ж.* **functional specification**
- input-output state block**
['input'output steɪt blɒk] блок состояния ввода-вывода
- input-output statement** ['input'output 'steɪtmənt] оператор ввода-вывода
- input-output subsystem** ['input'output sʌb'sɪstɪm] подсистема ввода-вывода
- input-output supervisor** ['input'output 'sju:pəvaɪzə] супервизор (супервайзер) ввода-вывода
- input-output support** ['input'output sə'pɔ:t] обеспечение ввода-вывода
- input-output support routine** ['input'output sə'pɔ:t ru:'ti:n] программа обслуживания ввода-вывода
- input-output switch** ['input'output swɪtʃ] переключатель ввода-вывода
- input-output system** ['input'output 'sɪstɪm] система ввода-вывода
- input-output test** ['input'output test] проверка ввода-вывода
- input-output text and graphic device** ['input'output tekst ænd 'græfɪk 'dɪ'vaɪs] средство ввода-вывода текста и графической информации
- input-output time** ['input'output taɪm] время ввода-вывода
- input-output unit** ['input'output 'ju:nɪt] устройство ввода-вывода
- input-output write** ['input'output 'raɪt] запись ввода-вывода
- input-test vector** ['input'test 'vektə] входной тестовый вектор (*вчт*)
- inquire** [ɪn'kwaɪə] *v.* 1. узнавать, спрашивать (**of**); 2. исследовать (**into**)
- inquires composition** [ɪn'kwaɪəz 'kɒmpə'zɪʃən] композиция запросов

inquiring [ɪn'kwaɪərɪŋ] *adj.* спрашивающий; запрашивающий

inquiring subscriber [ɪn'kwaɪərɪŋ səb'skraɪbə] запрашивающий абонент

inquiry [ɪn'kwaɪə] *n.* запрос; опрос; вопрос

inquiry and subscriber display [ɪn'kwaɪə ænd səb'skraɪbə dɪs'pleɪ] дистанционный дисплей для отображения данных по запросам пользователя

inquiry and transaction processing [ɪn'kwaɪə ænd træn'zækʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка запросов и записей о событиях

inquiry answer [ɪn'kwaɪə 'a:nsə] ответ на запрос

inquiry application [ɪn'kwaɪə æplɪ'keɪʃən] 1. решение прикладных задач в запросно-ответном режиме; 2. прикладная запросно-ответная система; прикладная система, работающая в режиме запросов

inquiry buffer [ɪn'kwaɪə 'bʌfə] буфер запросов

inquiry button [ɪn'kwaɪə 'bʌtn] кнопка запроса

inquiry circuit [ɪn'kwaɪə 'sə:kɪt] справочная линия (*млф*)

inquiry instruction [ɪn'kwaɪə ɪn'strʌkʃən] команда запроса

inquiry keyboard [ɪn'kwaɪə 'ki: bɔ:d] клавишный пульт для подачи запросов

inquiry library [ɪn'kwaɪə 'laɪbrəri] библиотека запросов

inquiry phase [ɪn'kwaɪə feɪz] фаза запроса

inquiry processing [ɪn'kwaɪə 'prəʊsesɪŋ] обработка запросов

inquiry qualification [ɪn'kwaɪə ,kwɒlɪfɪkeɪʃən] уточнение запроса

inquiry station [ɪn'kwaɪə 'steɪʃən] запросный терминал. ☞ Терминал, с которого производится запрос информации из базы данных.

inquiry system [ɪn'kwaɪə 'sɪstɪm] информационно-справочная система

inquiry terminal [ɪn'kwaɪə 'tə:mɪnl] 1. визуальный терминал; 2. визуальное оконечное устройство запросов

inquiry unit [ɪn'kwaɪə 'ju:nɪt] блок запросов, блок формирования запросов (*вчт*)

in-range frequency detector [ɪn'reɪndʒ 'fri:kwənsɪ dɪ'tektə] сигнализатор выхода за пределы диапазона

inrush current [ɪn'rʌʃ 'kʌrənt] пусковой ток, бросок (пускового) тока. ☞ Для компьютерного оборудования превышает номинальное значение в 3-10 раз.

inscriber [ɪn'skraɪbə] *n.* 1. преобразователь данных; входное устройство воспроизведения данных; 2. устройство для нанесения надписей (*на изделие*)

inscribing [ɪn'skraɪbɪŋ] *n.* подготовка

insecure [ɪn'sɪ'kjʊə] *adj.* 1. нестойкий; 2. незащищенный

insecure channel [ɪn'sɪ'kjʊə 'tʃænl] незащищенный канал (связи)

insecure cryptosystem [ɪn'sɪ'kjʊə 'kriptou'sɪstɪm] нестойкая криптосистема

insecurity channel [ɪn'sɪ'kjʊəri'tɪ 'tʃænl] канал проникновения. ☞ Физический путь от злоумышленника к источнику конфиденциальной информации, посредством которого возможен несанкционированный доступ к охраняемым сведениям.

insensitive [ɪn'sensɪtɪv] *n.* нечувствительный

insert (ms) клавиша «вставка». ☞ Управляющая клавиша, при нажатии на которую происходит вставка в основной текст данных из буфера, или включение/выключение режима вставки/замены.

insert [ɪn'sɜ:t] *v.* вставлять; вводить; вносить; *n.* вставка. ☞ Широко используемая операция в разного рода текстовых и графических редакторах. См. *тж.*

append, insert mode

insert a key ['ɪnsət ə'ki:] вводить (устанавливать) ключ

Insert backup diskette «...» into drive «...» ['ɪnsət bæk'ʌp 'dɪskət 'ɪntə draɪv] Вставьте дискету «...» для резервного копирования в дисковод «...».

Insert backup source diskette in drive «...» ['ɪnsət bæk'ʌp sɔ:s 'dɪskət ɪn draɪv] Вставьте дискету-источник для резервного копирования в дисковод «...».

insert core [ɪn'sɜ:t kɔ:] подстроечный сердечник, подстроечник

Insert destination disk in drive «...» and strike any key when ready ['ɪnsət ,destɪ'neɪʃən dɪsk ɪn draɪv ænd straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Вставьте требуемую дискету в дисковод «...» и нажмите любую клавишу для продолжения.

Insert disk with «...» ['ɪnsət dɪsk wɪð] Вставьте диск «...».

Insert diskette (disk) with COMMAND.COM in drive «...» and press ENTER ['ɪnsət 'dɪskət (dɪsk) wɪð kə'ma:nd'kɒm ɪn draɪv ænd pres 'entə] Вставьте дискету с файлом COM-MAND.COM в дисковод «...» и нажмите клавишу ENTER.

Insert diskette for drive «...» and strike any key when ready ['ɪnsət 'dɪskət fɔ: draɪv ænd straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Вставьте дискету в дисковод «...» и нажмите любую клавишу для продолжения.

Insert diskette with batch file and strike any key when ready ['ɪnsət 'dɪskət wɪð bæʃ faɪl ænd straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Вставьте дискету с командным файлом и нажмите любую клавишу для продолжения.

Insert diskette with files to compare and strike any key when ready ['ɪnsət 'dɪskət wɪð faɪlz tu: kəm'preə ænd straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Вставьте дискету со сравнимыми файлами и нажмите любую клавишу для продолжения.

Insert DOS diskette in drive «...» and strike ENTER when ready ['ɪnsət di:'ou'es 'dɪskət ɪn draɪv ænd straɪk 'entə wen 'redɪ] Вставьте системную дискету в дисковод «...» и нажмите клавишу ENTER.

Insert DOS diskette into drive «...». Press (strike) and any key when ready ['ɪnsət di:'ou'es 'dɪskət 'ɪntə draɪv pres (straɪk) ænd 'eni ki: wen 'redɪ] Вставьте дискету с операционной системой в дисковод «...». Нажмите любую клавишу для продолжения.

insert earphone [ɪn'sɜ:t 'iəfəʊn] миниатюрный телефон, вставленный в ушную раковину

insert editing ['ɪnsət 'editɪŋ] (видео) монтаж вставкой

Insert first (second) diskette into drive «...». Press any key when ready ['ɪnsət 'fɜ:st ('sekənd) 'dɪskət 'ɪntə draɪv pres 'eni ki: wen 'redɪ] Вставьте первую (вторую) дискету в дисковод «...». Нажмите любую клавишу для продолжения.

insert into a communications link ['ɪnsət 'ɪntə ə,kəmju:nɪ'keɪʃənz] подключаться к линии связи

Insert last backup diskette in drive «...». Strike any key when ready [ˈɪnsət la:st bæʔ'ʌp 'dɪskət ɪn draɪv straɪk 'eni ki: wen 'redi] Вставьте последнюю дискету для резервного копирования в дисковод «...». Нажмите любую клавишу для продолжения.

insert mode [ˈɪnsət maʊd] режим вставки, раздвигающий режим. ⊞ В экранных редакторах – режим, при котором вводимая с клавиатуры литера вставляется перед литерой, указываемой курсором. *Ср. overtypе mode, overwrite mode*

Insert new diskette in drive «...» and strike ENTER when ready [ˈɪnsət nju: 'dɪskət ɪn draɪv ænd straɪk 'entə wen 'redi] Вставьте новую дискету в дисковод «...» и нажмите клавишу ENTER для продолжения.

insert new page after current page [ˈɪnsət nju: peɪdʒ 'a:ftə 'kʌrənt peɪdʒ] вставить новую страницу после текущей

Insert other work disk in drive «...» and press any key [ˈɪnsət 'ʌðə wə:k dɪsk ɪn draɪv ænd pres 'eni ki:] Вставьте другую рабочую дискету в дисковод «...» и нажмите любую клавишу.

Insert paper and press any key [ˈɪnsət 'peɪpə ænd pres 'eni ki:] Вставьте бумагу и нажмите любую клавишу.

Insert paper. Hit any key when ready [ˈɪnsət 'peɪpə hɪt 'eni ki: wen 'redi] Вставьте бумагу. Нажмите любую клавишу для продолжения.

Insert restore target diskette into drive «...» [ˈɪnsət rɪs'tə: 'ta:ɡɪt 'dɪskət 'ɪntə draɪv] Вставьте дискету, на которую будут восстанавливаться файлы, в дисковод «...».

Insert second diskette into drive «...» [ˈɪnsət 'sekənd 'dɪskət 'ɪntə draɪv] Вставьте вторую дискету в дисковод «...».

insert soft hyphen [ˈɪnsət sɒft 'haɪfən] определение места переноса

Insert source disk [ˈɪnsət sɔ:s 'dɪsk] Вставьте исходную дискету.

Insert source diskette into drive «...» [ˈɪnsət sɔ:s 'dɪskət 'ɪntə draɪv] Вставьте исходную дискету в дисковод «...».

Insert system diskette in drive «...» and strike any when ready [ˈɪnsət 'sɪstɪm 'dɪskət ɪn draɪv ænd straɪk 'eni wen 'redi] Вставьте системную дискету в дисковод «...» и нажмите любую клавишу для продолжения.

Insert target diskette into drive «...» [ˈɪnsət 'ta:ɡɪt 'dɪskət 'ɪntə draɪv] Вставьте принимающую дискету в дисковод «...».

inserted [ˈɪn'sə:tɪd] *adj.* введенный, установленный (в криптографическое устройство)

inserted component [ˈɪn'sə:tɪd kəm'pəʊnənt] дискретный компонент

inserted key [ˈɪn'sə:tɪd ki:] введенный (установленный) (в криптографическое устройство) ключ.

inserter [ɪn'sə:tə] *n.* 1. блок ввода; 2. установка для монтажа компонентов

insertion [ˈɪnsəʃən] *n.* вставка; введение

insertion character [ˈɪnsəʃən 'kærɪktə] символ вставки; символ включения

insertion cursor [ˈɪnsəʃən 'kə:sə] курсор вставки

insertion equipment [ˈɪnsəʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для монтажа компонентов

insertion gain [ˈɪnsəʃən geɪn] вносимое усиление

insertion head [ˈɪnsəʃən hed] установочная монтажная головка (для сборки печатных плат)

insertion loss (IL) [ˈɪnsəʃən lɒs] вносимые потери

insertion mode [ˈɪnsəʃən maʊd] способ включения

insertion point (IP) [ˈɪnsəʃən pɔɪnt] точка вставки. ☞ В операциях редактирования – место в документе, где будут выполняться некоторые действия, в частности, вставка вводимого с клавиатуры текста. Обычно точка вставки отмечается мигающей вертикальной чертой. См. тж. **active window, insert mode**

insertion unit [ˈɪnsəʃən ˈjuːnɪt] вставляемый блок

inset [ˈɪnset] *n.* вставка, вкладка, вклейка; *v.* 1. вставлять; 2. вкладывать

insetting [ˈɪnsetɪŋ] *n.* 1. инкрустация; 2. впечатывание, вкладывание

inside [ɪn'saɪd] *adj.* внутренний; *adv.* внутри, внутрь

inside adversary [ɪn'saɪd ˈædvə:səri] нарушитель внутренний

inside intrusion [ɪn'saɪd ɪn'tru:ʃən] вторжения внутренние. ☞ Происходят, когда уполномоченные пользователи системы ведут себя непреднамеренным или неполномочным способом.

inside lead [ɪn'saɪd li:d] внутренний вывод катушки индуктивности

inside margin [ɪn'saɪd ˈmɑ:ʒɪn] 1. внутренняя полоса; 2. полоса внутреннего края страницы; 3. внутреннее (корешковое) поле

insider [ˈɪn'saɪdə] *n.* свой (человек)

insider cheating [ˈɪn'saɪdə tʃi:tɪŋ] обман со стороны своего

insider deceit [ˈɪn'saɪdə di'si:t] Синоним – **insider cheating**

insight [ˈɪnsaɪt] *n.* проникновение (**into**); понимание, представление; озарение. # **to gain ab insight into** проникнуть в сущность чего-л.; понять. # **to provide insight into** дать представление о

insignificant [ɪn,sɪg'nɪfɪkənt] *n.* незначачий

insist [ɪn'sɪst] *v.* 1. настаивать (**on, upon**); 2. утверждать

in-situ instrument [ɪn'sɪtju ˈɪnstrumənt] измерительный прибор прямого действия для текущего контроля

insoluble impurity [ɪn'sɒljubl ɪm'pjuəɪtɪ] нерастворимая примесь

insomach [ɪn'soumʌtʃ] *adv.* настолько ..., что (**that**)

inspect [ɪn'spekt] *v.* осматривать; наблюдать; инспектировать. См. тж. **monitor**

inspection [ɪn'spekʃən] *n.* инспектирование; проверка; контроль; технический контроль

inspector [ɪn'spektə] *n.* средство проверки

inspire [ɪn'spraɪə] *v.* 1. вдохновлять, воодушевлять; 2. внушать (чувство и т. п.)

instability [ɪn'stə'bɪlɪtɪ] *n.* нестабильность; неустойчивость

instable [ɪn'stəbl] *adj.* нестабильный

install [ɪn'stɔ:l] *v.* 1. устанавливать, настраивать. ☞ Задавать параметры и состав программной системы для работы на конкретной вычислительной машине. 2. устанавливать, включать. ☞ Делать задачу доступной в данной операционной среде. 3. устанавливать, монтировать (*сменный носитель на внешнее ЗУ*); 4. устанавливать; налаживать (*вычислительную систему*); инсталлировать. ☞ Например, ПО. Существуют два способа инсталляции приложений: инкрементная инсталляция и инсталляция с помощью сценариев. *См. тж. delta install, installer, reinstall, script*

install individual keys on computers [ɪn'stɔ:l ɪndɪ'vɪdʒuəl ki:z ɒn kəm'pjʊ:təz] вводить в действие индивидуальные ключи на компьютерах.

installable [ɪn'stəleɪbl] *adj.* устанавливаемый, инсталлируемый

installable file system [ɪn'stəleɪbl faɪl 'sɪstɪm] инсталлируемая файловая система

installation [ɪn'stə'leɪʃən] *n.* 1. установка, настройка. *См. тж. install*; 2. ВС, ЭВМ. *См. тж. computer system*; 3. монтаж, ввод в строй, расположение, размещение

installation aids [ɪn'stə'leɪʃən eɪdz] средства установки; средства инсталляции; средства обеспечения ввода в действие

installation and checkout phase [ɪn'stə'leɪʃən ænd 'tʃekaut 'feɪz] опытная эксплуатация

installation engineering [ɪn'stə'leɪʃən ɪn'dʒɪnɪərɪŋ] техника монтажа оборудования

installation inspection [ɪn'stə'leɪʃən ɪn'spekʃən] контроль перед установкой

installation program [ɪn'stə'leɪʃən 'prɒgræm] программа установки

installation time [ɪn'stə'leɪʃən taɪm] 1. время установки; продолжительность установки; 2. дата установки; дата сборки

installation-dependent [ɪn'stə'leɪʃən dɪ'pendənt] зависящий от системы

installation-specific [ɪn'stə'leɪʃən spɪ'sɪfɪk] присущий конкретной системе

installation-specific settings [ɪn'stə'leɪʃən spɪ'sɪfɪk 'setɪŋz] настройки, зависящие от конкретной системы

installator [ɪn'stə'leɪə] *n.* лицо, осуществляющее установку (инсталляцию)

installed [ɪn'stɔ:ld] *adj.* Синоним – **inserted**

installed base [ɪn'stɔ:ld beɪs] 1. парк установленного оборудования; 2. число единиц установленного программного обеспечения

installed file system [ɪn'stɔ:ld faɪl 'sɪstɪm] установленная файловая система; инсталлированная файловая система

installed task [ɪn'stɔ:ld ta:sk] инсталлированная задача, включенная задача. ☞ Задача, информация о параметрах и расположения загрузочного модуля которой занесена в таблицы операционной системы. Вызов инсталлированной задачи не требует поиска в каталогах.

installer [ɪn'stɔ:lə] *n.* установщик, инсталлятор. ☞ Утилита, облегчающая установку приложения или дополнительных устройств, требующих специальных драйверов. *См. тж. application, hardware, utility*

INSTALLHIGH команда Novell DOS. ☞ Конфигурационная команда Novell DOS, служащая для загрузки резидентских программ в верхнюю зону UMA во время обработки файла CONFIG.SYS.

instance ['ɪnstəns] *n.* 1. экземпляр (*объекта некоторого типа*); экземпляр класса (объекта). ☞ 1. Конкретный объект из набора данного класса. В системе обычно функционирует множество экземпляров разных объектов. Все экземпляры одного класса имеют одинаковый набор операций. 2. В среде Windows может быть запущено несколько копий прикладной программы. Экземпляр позволяет однозначно охарактеризовать одну из копий прикладной программы. *См. тж. class, instantiation, object*; 2. пример; отдельный факт, случай; 3. требование; просьба; *v.* приводить в качестве примера. # **at the instance of** по требованию; по просьбе. # **for instance** например. # **in the first instance** сначала; прежде всего

instance handle ['ɪnstəns 'hændl] логический номер экземпляра; описатель экземпляра

instance method ['ɪnstəns 'meθəd] метод экземпляра класса. ☞ Любой метод, применяемый к экземпляру класса. *См. тж. instance, method*

instance variable ['ɪnstəns 'vɛəriəbl] переменная экземпляра

instant ['ɪnstənt] *n.* мгновение, момент; *adj.* 1. неотложный; немедленный; 2. текущий, текущего месяца. # **the instant** в тот момент, когда

instant access engine ['ɪnstənt 'ækses 'endʒɪn] механизм моментального доступа

instant macro ['ɪnstənt 'mækrou] дежурная макрокоманда

instant messaging (IM) ['ɪnstənt 'mesɪdʒɪŋ] мгновенный обмен сообщениями, средства оперативной пересылки сообщений (в Сети). ☞ Системы типа ICQ для формирования виртуальных сообществ, для общения в реальном времени. *См. тж. peer-to-peer technology*

instant off failure (IOF) ['ɪnstənt ɔ:f 'feɪljə] момент отказа; 2. текущий; 3. мгновенный

instant track programming ['ɪnstənt træk 'prɔʊgræmɪŋ] мгновенное программирование дорожек (в CD-проигрывателе)

instantaneous [ɪnstən'teɪnjəs] *adj.* мгновенный

instantaneous access [ɪnstən'teɪnjəs 'ækses] немедленный доступ

instantaneous acoustic kinetic energy per unit [ɪnstən'teɪnjəs ə'ku:stɪk kaɪ'netɪk 'enədʒ rə: 'ju:nɪt] мгновенная объемная плотность акустической кинетической энергии

instantaneous acoustic potential energy per unit [ɪnstən'teɪnjəs ə'ku:stɪk pə'tenʃəl 'enədʒɪ rə: 'ju:nɪt] мгновенная объемная плотность акустической потенциальной энергии

instantaneous automatic gain control (IAGC) [ˌɪnstən'teɪnjəs ɔ:'təmætɪk geɪn kən'troul] мгновенная автоматическая регулировка усиления

instantaneous bandwidth [ˌɪnstən'teɪnjəs 'bændwɪðθ] мгновенная ширина полосы частот. ⚡ Полоса частот, в которой уровень мощности выходного сигнала остается постоянным в пределах 3 дБ без подстройки основных рабочих параметров.

instantaneous companding [ˌɪnstən'teɪnjəs kəm'pændɪŋ] мгновенное компримирование

instantaneous contact [ˌɪnstən'teɪnjəs 'kɒntækt] безынерционный контакт

instantaneous encipherer [ˌɪnstən'teɪnjəs en'saɪfərə] шифратор мгновенного действия

instantaneous frequency [ˌɪnstən'teɪnjəs 'fri:kwənsɪ] мгновенная частота. ⚡ Периодический сигнал характеризуется мгновенной частотой, являющейся скоростью изменения фазы. Фаза с физической точки зрения означает состояние объекта на данный момент времени.

instantaneous overload [ˌɪnstən'teɪnjəs ɔuvə'loud] мгновенная перегрузка

instantaneous particle velocity [ˌɪnstən'teɪnjəs pa:'tɪkl vɪ'lɒsɪtɪ] мгновенная колебательная скорость

instantaneous pulse amplitude [ˌɪnstən'teɪnjəs pʌls 'æmplɪtju:d] мгновенное значение амплитуды импульса

instantaneous value [ˌɪnstən'teɪnjəs 'vælju:] мгновенное значение

instantaneously [ˌɪnstən'teɪnjəsli] немедленно (декодируемый); мгновенно

instantaneously adaptive delta modulation (IADM) [ˌɪnstən'teɪnjəsli ə'dæptɪv 'deltə ˌmɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с повышенной информативностью

instantaneously companded delta modulation (ICDM) [ˌɪnstən'teɪnjəsli kəm'pændɪd 'deltə ˌmɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с мгновенным компримированием

instantiate [ˌɪn'stən'teɪt] *v.* создавать экземпляр (*объекта некоторого типа*)

instantiating [ˌɪn'stən'teɪtɪŋ] *n.* реализация объекта; создание экземпляра объекта

instantiation [ˌɪn'stən'teɪʃən] *n.* 1. экземпляр, реализация (некоторого абстрактного описания); конкретизация; 2. создание экземпляра (объекта некоторого класса). *См. тж. class, instance, object*

instantON [ˌɪn'stəntɒn] спецификация InstantON. ⚡ Спецификация Intel на централизованное управление питанием и включением компьютера.

instant-start lamp [ˌɪnstənt'sta:t læmp] лампа с зажиганием в холодном состоянии

instead (of) [ˌɪn'sted (ɔv)] *adv.* вместо; вместо этого; вместо того, чтобы

Institute of Computer Science and Technology [ˌɪnstɪtju:t ɔv kəm'pjʊ:tə 'saɪəns ænd tek'nɒlədʒɪ] Институт вычислительной техники

Institute of Electrical and Electronical Engineers (IEEE) [ˌɪnstɪtju:t ɔv ɪ'lektrɪkəl ænd ɪlek'trɒnɪkəl ˌen'dʒɪniəz] Институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике, ИИЭР

Institute of High Fidelity [ˈɪnstɪtju:t əv haɪ fiˈdelɪtɪ] Институт высокой верности воспроизведения

Institute of Telecommunications Engineers [ˈɪnstɪtju:t əv ˈtelɪkə,mju:nɪˈkeɪʃəns ˌenˈdʒɪniərs] Институт инженеров электросвязи

institutional constraint [ɪnˈstrʌkʃənəl kənˈstreɪnt] институциональное ограничение

in-stream procedure [ɪnˈstri:m prəˈsi:ðʒə] процедура входного потока; процедура во входном потоке

instruct [ɪnˈstrʌkt] *v.* инструктировать, обучать, отдавать приказ

instruction [ɪnˈstrʌkʃən] *n.* команда (в языках низкого уровня); оператор (в языках высокого уровня). ☞ Элементарная единица программы. Оператор для распределения памяти, загрузки модулей, создания, синхронизации и организации взаимодействия процессов. *См. тж.* **dummy instruction, illegal instruction, instruction register, set, machine instruction, micro-instruction, privileged instruction**

instruction address (IA) [ɪnˈstrʌkʃən əˈdres] адрес программы или команды

instruction address change [ɪnˈstrʌkʃən əˈdres ˈtʃeɪndʒ] модификация адреса команды

instruction address register (IAR) [ɪnˈstrʌkʃən əˈdres ˈredʒɪstə] 1. регистр адреса команды; 2. счетчик команд

instruction area [ɪnˈstrʌkʃən ˈeəriə] 1. память команд; 2. участок памяти для хранения команд

instruction array [ɪnˈstrʌkʃən əˈreɪ] 1. поле команд; 2. массив команд; поле команды; разряды команды; 3. блок команд

Instruction Based Training [ɪnˈstrʌkʃən beɪst ˈtreɪnɪŋ] обучающие курсы, проводимые преподавателями

instruction buffer [ɪnˈstrʌkʃən ˈbʌfə] буфер команд, буферное ЗУ для команд

instruction cache (I-cache) [ɪnˈstrʌkʃən kəʃ] кэш команд. ☞ Во встраиваемых микропроцессорах, с гарвардской архитектурой, для команд и данных используются разные блоки кэш-памяти. Команды выбираются из кэша команд, декодируются и исполняются. *См. тж.* **cache, data cache, Harvard architecture**

instruction card [ɪnˈstrʌkʃən ka:d] программная карта

instruction chain [ɪnˈstrʌkʃən tʃeɪn] цепочка команд

instruction classification [ɪnˈstrʌkʃən ˌklæsɪfɪˈkeɪʃən] классификация команд

instruction code [ɪnˈstrʌkʃən kəʊd] 1. система команд. *См. тж.* **instruction set**; 2. код команды, состав команды

instruction control unit [ɪnˈstrʌkʃən kənˈtrəʊl ˈju:nɪt] 1. блок управления командами; 2. блок обработки команд; 3. блок формирования команд; 4. устройство формирования команд; блок формирования команд

instruction counter (IC) [ɪnˈstrʌkʃən ˈkaʊntə] счетчик команд. *См. тж.* **program counter**

instruction counter register [ɪn'strʌkʃən 'kauntə 'redʒɪstə] регистр счетчика команд

instruction counting register [ɪn'strʌkʃən 'kauntɪŋ 'redʒɪstə] счетчик команд.
См. **program counter**

instruction cycle [ɪn'strʌkʃən 'saɪkl] цикл исполнения команды, командный цикл. ⦿ Время, затрачиваемое центральным процессором на исполнение одной команды. Зависит от быстродействия ОЗУ, тактовой частоты и архитектуры процессора. См. *тж.* **clock speed, CPU, execution time, instruction time, machine cycle**

instruction decoder [ɪn'strʌkʃən dɪ'kəʊdə] дешифратор команд. ⦿ Элемент центрального процессора, определяющий действия или микропрограмму, соответствующие коду операции. См. *тж.* **CPU, fetch cycle, microprogram, operation code**

instruction execution [ɪn'strʌkʃən ,eksɪ'kju:ʃən] выполнение команды

Instruction Execution Engine (ИЕЕ) [ɪn'strʌkʃən ,eksɪ'kju:ʃən 'endʒɪn] блок исполнения команд. ⦿ Современный процессор содержит внутри себя несколько ИЕЕ. См. *тж.* **ALU**

instruction execution time [ɪn'strʌkʃən ,eksɪ'kju:ʃən taɪm] время выполнения команды

instruction execution unit [ɪn'strʌkʃən ,eksɪ'kju:ʃən 'ju:nɪt] блок обработки команд

instruction fetch [ɪn'strʌkʃən fetʃ] вызов команды

instruction fetch cycle [ɪn'strʌkʃən fetʃ saɪkl] цикл выборки команд

instruction field [ɪn'strʌkʃən fi:ld] поле команды, поле кода операции. ⦿ Часть команды (машинной или на языке ассемблера), содержащая код или мнемоническое обозначение операции.

instruction flowchart [ɪn'strʌkʃən 'flaʊtʃɑ:t] блок-схема выполнения программы

instruction format [ɪn'strʌkʃən 'fɔ:mæt] формат команды. ⦿ **1.** Количество разрядов, представляющих машинную команду, и их разделение на код операции, адреса операндов. **2.** Число адресов машинной команды.

instruction frequency [ɪn'strʌkʃən 'fri:kwənsɪ] частота следования команд

instruction grouper [ɪn'strʌkʃən 'gru:pə] (аппаратный или программный) блок группирования команд. ⦿ Служит для их одновременного выполнения, например, в конвейерном процессоре.

instruction index [ɪn'strʌkʃən 'ɪndeks] индекс команды

instruction interpretation [ɪn'strʌkʃən ,ɪntə:'prɪteɪʃən] интерпретация команд

instruction issue [ɪn'strʌkʃən 'ɪsju:] выдача команд

instruction issue algorithm [ɪn'strʌkʃən 'ɪsju: 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм подачи команд

instruction language [ɪn'strʌkʃən 'læŋgwɪdʒ] язык команд

instruction length [ɪn'strʌkʃən leŋθ] длина команды. ⦿ Число байтов или слов, занимаемых командой.

instruction length code [ɪn'strʌkʃən 'leŋθ koud] код длины команды

Instruction Level Parallelism (ILP) [ɪn'strʌkʃən 'levl 'pærələlɪzəm] параллелизм на уровне (машинных) команд. ☞ Способность процессора исполнять несколько машинных команд одновременно в рамках одного программного потока (треда). Обеспечивается суперскалярной архитектурой. *См. тж. Hyper-Treading, parallelism, superscalar architecture. TLP*

Instruction List (IL) [ɪn'strʌkʃən list] язык IL. ☞ Язык программирования для ПЛК (программируемых логических контроллеров). Является одним из самых популярных языков для ПЛК (вместе с LD). По синтаксису напоминает ассемблер.

instruction logic [ɪn'strʌkʃən 'lɒdʒɪk] командная логика

instruction look-ahead [ɪn'strʌkʃən lu:k ə'hed] предварительный просмотр команды

instruction mix [ɪn'strʌkʃən mɪks] смесь команд. ☞ Программа, используемая для определения быстродействия процессора или вычислительной системы и содержащая команды различных типов в пропорции, соответствующей их применению в реальных программах. Термин обычно используется при разработке тестов оценки производительности, когда в них исполняется не само приложение, а характерная для него смесь команд. *См. тж. benchmark*

instruction modification [ɪn'strʌkʃən mɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация команды

instruction modifier [ɪn'strʌkʃən 'mɒdɪfaɪə] модификатор команды

instruction opcode [ɪn'strʌkʃən əp'koud] код операции команды

instruction pointer (IP) [ɪn'strʌkʃən 'pɔɪntə] указатель команд. *См. тж program counter.*

instruction pool [ɪn'strʌkʃən pu:l] пул команд

instruction prefetch [ɪn'strʌkʃən 'pri:fetʃ] предвыборка команд; выборка команд с упреждением

instruction processor [ɪn'strʌkʃən 'prəʊsesə] процессор для обработки команд

instruction queue (IQ) [ɪn'strʌkʃən kju:] очередь команд. ☞ Буфер процессора, в который команды попадают после операции выборки и откуда они направляются на соответствующие исполнительные устройства. *См. тж. branch prediction, CPU, superscale, architecture*

instruction register (IR) [ɪn'strʌkʃən 'redʒɪstə] регистр команды. ☞ Регистр процессора, содержащий исполняемую в данный момент команду. *См. тж. fetch cycle, instruction, register*

instruction repertory [ɪn'strʌkʃən 'repətəri] система команд; набор команд

instruction repertory structure [ɪn'strʌkʃən 'repətəri 'strʌktʃə] структура системы команд

instruction retrieval [ɪn'strʌkʃən ri'tri:vəl] естественная выборка данных

instruction retry [ɪn'strʌkʃən 'ri:'traɪ] повторная попытка выполнения команды

instruction sequence [ɪn'strʌkʃən 'si:kwəns] последовательность команд; последовательность инструкций

instruction sequencing [ɪn'strʌkʃən 'si:kwənsɪŋ] порядок следования команд.
 ☉ Порядок, в котором выполняются команды, составляющие некоторую программу.

instruction series [ɪn'strʌkʃən 'siəri:z] последовательность команд; последовательность инструкций

instruction set [ɪn'strʌkʃən set] система команд (процессора). ☉ Совокупность выполняемых вычислительной машиной операций и правила их кодирования в программе. Типичный набор команд состоит из арифметических и логических команд, команд пересылки данных, команд переходов и ввода-вывода. Набор команд – составная часть архитектуры процессора. Существуют RISC-, CISC- и VLIW-архитектуры. См. тж. **microcode, MMX, SSE, SSE2**

Instruction Set Architecture (ISA) [ɪn'strʌkʃən set 'a:kɪtektʃə] архитектура набора команд, архитектура системы команд

instruction set processor (ISP) [ɪn'strʌkʃən set 'prəʊsesə] процессор системы команд

Instruction Set Simulator (ISS) [ɪn'strʌkʃən set 'sɪmjuleɪtə] система моделирования набора команд, имитатор. ☉ Программа, используемая для разработки или оценки ПО и тестов для встраиваемых систем. По степени сложности различают три типа имитаторов: а) простейшие (instruction-accurate ISS), только выполняющие команды процессора. При этом игнорируются эффекты конвейеризации и подсчет циклов, затрачиваемых на исполнение команд (см. тж. ICE); б) более сложные версии (timing-accurate ISS) подсчитывают и число циклов, но могут игнорировать задержки при допуске к кэш-памяти и MMU; в) сложные (cycle-accurate ISS) в точности моделируют поведение целевого процессора.

instruction source [ɪn'strʌkʃən sɔ:s] источник команды

instruction stack [ɪn'strʌkʃən stæk] стек команд

instruction stream [ɪn'strʌkʃən stri:m] поток команд. ☉ Последовательность команд, получаемых процессором из памяти.

instruction suppression [ɪn'strʌkʃən sə'preʃən] подавление команды

instruction system [ɪn'strʌkʃən 'sɪstɪm] обучающая система

instruction time (i-time) [ɪn'strʌkʃən taɪm] 1. время выполнения (машинной) команды; 2. время выборки команды. ☉ Время выборки машинной команды из памяти и занесения ее в регистр команд. См. тж. **instruction cycle, instruction register**

instruction unit [ɪn'strʌkʃən 'ju:nɪt] 1. блок обработки команд; 2. устройство обработки команд

instruction unpacking [ɪn'strʌkʃən 'ʌn'pækɪŋ] распаковка команды

instruction word [ɪn'strʌkʃən wə:d] команда, командное слово

instruction/data bus [ɪn'strʌkʃən 'deɪtə bʌs] шина команд и данных

instructional constant [ɪn'strʌkʃənl 'kɒnstənt] управляющее слово, псевдокоманда

instruction-count interrupt [ɪn'strʌkʃən'kaunt ,ɪntə'rʌpt] прерывание счета команд

instruction-prefetch buffer [ɪn'strʌkʃən'pri:feɪʃ 'bʌfə] буфер упреждающей выборки команд

instructions per cycle (IPC) [ɪn'strʌkʃən pə: saɪkl] команд за такт.  Число машинных команд, выполняемых процессором за один машинный такт. Увеличение этого показателя производительности процессора обеспечивается конвейеризацией и распараллеливанием обработки команд.

instructive [ɪn'strʌktɪv] *adj.* поучительный, назидательный. *См. тж.* **informative**

instructor [ɪn'strʌktə] *n.* справочник, руководство, инструкция

instrument ['ɪnstrʊmənt] *n.* инструмент, прибор

instrument accuracy ['ɪnstrʊmənt 'ækjʊrəsi] точность измерительного прибора

instrument approach ['ɪnstrʊmənt ə'prəʊtʃ] инструментальная посадка в условиях видимости посадочной полосы

instrument board ['ɪnstrʊmənt bɔ:d] приборная доска

instrument compensatory leads ['ɪnstrʊmənt 'kɒmpenseɪtəri li:dz] кабель для подключения измерительного прибора, не влияющий на результат измерений

instrument conditions ['ɪnstrʊmənt kən'dɪʃənz] режим инструментального полета

instrument correction ['ɪnstrʊmənt kə'rekʃən] поправка к показаниям прибора

instrument damping ['ɪnstrʊmənt 'dæmpɪŋ] успокоение измерительного прибора

instrument landing approach ['ɪnstrʊmənt 'lændɪŋ ə'prəʊtʃ] инструментальный заход на посадку в отсутствии видимости посадочной полосы

instrument precision ['ɪnstrʊmənt pri'sɪʒən] точность прибора

Instrument Script Language (ISL) ['ɪnstrʊmənt skript 'læŋgwɪdʒ] язык описания контрольно-измерительных приборов и устройств, язык ISL

instrument shunt leads ['ɪnstrʊmənt ʃʌnt li:dz] выводы измерительного прибора для подключения шунта

instrumental ['ɪnstrʊməntəl] *adj.* 1. инструментальный; 2. способствующий

instrumental error ['ɪnstrʊməntəl 'erə] инструментальная погрешность

instrumental flying ['ɪnstrʊməntəl 'flaɪŋ] инструментальный полет, полет по приборам

instrumental package ['ɪnstrʊməntəl] инструментально-технологический пакет

instrumentation [ɪnstrʊmənteɪʃən] *n.* 1. измерительные приборы; средства измерения; измерительная аппаратура; 2. измерительная техника; 3. измерения

instrumentation amplifier [ˈɪnstrʊmənteɪʃən ˈæmplɪfaɪə] измерительный усилитель

instrumentation bus [ˈɪnstrʊməntʃən bʌs] инструментальная шина; шина для контрольно-измерительных приборов

instrumentation equipment [ˈɪnstrʊmənteɪʃən ɪˈkwɪpmənt] контрольно-измерительная аппаратура

instrument-flight rules conditions [ˈɪnstrʊməntˈflaɪt ru:lz kənˈdɪʃənz] режим инструментального полета

instrumention [ˈɪnstrʊməntʃən] *n.* аппаратура

insufficiency [ˌɪnsəˈfɪʃənsɪ] *n.* недостаточность

insufficient [ˌɪnsəˈfɪʃənt] *adj.* недостаточный; несоответствующий; неудовлетворительный; неполный

Insufficient conventional memory to run Windows [ˌɪnsəˈfɪʃənt kənˈvenʃənəl ˈmeməri tu: rʌn ˈwɪndəʊz] Не хватает дискового пространства для запуска Windows.

Insufficient disk space (insufficient space disk) [ˌɪnsəˈfɪʃənt dɪsk speɪs (ˌɪnsəˈfɪʃənt dɪsk speɪs)] Не хватает дискового пространства. ☞ Смените диск или сотрите ненужные файлы, чтобы освободить место.

Insufficient disk space to edit image [ˌɪnsəˈfɪʃənt dɪsk speɪs tu: ˈedɪt ˈɪmɪdʒ] Для редактирования изображения недостаточно дискового пространства.

Insufficient disk space to print «...» [ˌɪnsəˈfɪʃənt dɪsk speɪs tu: prɪnt] Для печати «...» недостаточно дискового пространства.

Insufficient disk space to save file [ˌɪnsəˈfɪʃənt dɪsk speɪs tu: seɪv faɪl] Для сохранения файла недостаточно дискового пространства.

Insufficient disk space to write [ˌɪnsəˈfɪʃənt dɪsk speɪs tu: raɪt] Недостаточно дискового пространства для записи.

Insufficient dynamic memory to specify more directories [ˌɪnsəˈfɪʃənt daɪˈnæmɪk ˈmeməri tu: ˈspesɪfaɪ mɔ: ˌdɪˈrektɪrɪz] Недостаточно динамической памяти для увеличения количества каталогов.

Insufficient memory [ˌɪnsəˈfɪʃənt ˈmeməri] Недостаточно памяти. ☞ В сети NetWare – на компьютере рабочей станции нет памяти в достаточном объеме.

Insufficient memory for this operation [ˌɪnsəˈfɪʃənt ˈmeməri fɔ: ðɪs ˌɔ:pəˈreɪʃən] Недостаточно памяти для выполнения операции.

Insufficient memory for alternate font [ˌɪnsəˈfɪʃənt ˈmeməri fɔ: ˈɔ:ltəːnɪt fɒnt] Недостаточно памяти для дополнительного шрифта.

Insufficient memory for system transfer [ˌɪnsəˈfɪʃənt ˈmeməri fɔ: ˈsɪstɪm ˈtrænsfə] Недостаточно памяти для передачи системных файлов.

Insufficient memory to invoke DOS [ˌɪnsəˈfɪʃənt ˈmeməri tu: ɪnˈvəʊk di:ˈouːes] Недостаточно памяти для вызова DOS.

Insufficient memory to print «file_name» [ˌɪnsəˈfɪʃənt ˈmeməri tu: prɪnt faɪl neɪm] Недостаточно места для печати «имя_файла».

Insufficient memory to create the copy buffer [ˌɪnsə'fɪʃənt 'meməri tu: kri:'eɪt ðə'kɔ:pɪ 'bʌfə] Недостаточно памяти для отправки задания устройству печати (сообщение сети).

Insufficient memory to execute transient command [ˌɪnsə'fɪʃənt 'meməri tu: 'eksɪkjʊ:t 'trænzɪənt kə'ma:nd] Недостаточно памяти для выполнения внешней (транзитной) команды (сообщение сети).

Insufficient memory to list all files [ˌɪnsə'fɪʃənt 'meməri tu: lɪst ə:l faɪlz] Недостаточно памяти для вызова списка всех файлов.

Insufficient memory to run program [ˌɪnsə'fɪʃənt 'meməri tu: rʌn 'prɒgræm] Недостаточно памяти для запуска программы.

Insufficient memory. Processing cannot continue [ˌɪnsə'fɪʃənt 'meməri 'prəʊsesɪŋ 'kænɒt kən'tɪnju:] Недостаточно памяти. Работа не может быть продолжена.

Insufficient rights to create the file «file_name» [ˌɪnsə'fɪʃənt raɪts tu: kri:'eɪt ðə'faɪl faɪl neɪm] Для открытия файла «имя_файла» не предоставлено достаточно прав (сообщение сети).

Insufficient room in root directory. Erase files from (in) root and repeat CHKDSK [ˌɪnsə'fɪʃənt ru:m frəm (ɪn) ru:t ænd rɪ'pi:t] В корневом каталоге нет места. Удалите часть файлов и снова запустите команду CHKDSK.

Insufficient space in DOS environment to add new search mapping [ˌɪnsə'fɪʃən speɪs ɪn di:'əʊ'es ɪn'vaɪərənmənt tu: æd nju: sə:tʃ 'mæpɪŋ] В области переменных среды DOS рабочей станции не предоставлено дополнительной области памяти для установки пути накопителя (сообщение сети).

Insufficient space on backup disk to archive any of the selected files [ˌɪnsə'fɪʃən speɪs ɒn bækbʌp dɪsk tu: 'a:kɑɪv 'eni ɒv ðə'sɪ'lektɪd faɪlz] Предпринята попытка расположения резервной копии на диске без достаточного объема дисковой памяти (сообщение сети).

insulant ['ɪnsjʊlənt] *n.* 1. изоляция; 2. изоляционный материал

insulate ['ɪnsjuleɪt] *v.* изолировать

insulated enclosure ['ɪnsjuleɪtɪd ɪn'klɒʊ'ʃuə] герметизирующая оболочка

insulated gate (IG) ['ɪnsjuleɪtɪd 'geɪt] изолированный затвор

insulated guide ['ɪnsjuleɪtɪd gaɪd] направляющая автостопа с изолированной верхней частью (*магнитофона*)

insulated isolation ['ɪnsjuleɪtɪd 'aɪsəleɪʃən] диэлектрическая изоляция (*микр*)

insulated wire ['ɪnsjuleɪtɪd waɪə] провод с изоляцией

insulated-gate device ['ɪnsjuleɪtɪd'geɪt dɪ'vaɪs] полевой транзистор с изолированным затвором

insulated-gate field-effect transistor (IGFET) ['ɪnsjuleɪtɪd'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn-'zɪstə] полевой транзистор с изолированным затвором, полевой МДП транзистор

insulated-gate field-effect transistor (FET) bucket brigade ['ɪnsjuleɪtɪd'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə 'bʌkɪt brɪ'geɪt] прибор (с зарядовой связью) типа "пожарная цепочка" на полевых транзисторах

- insulated-substrate integral circuit (IC)** [ˈɪnsjuleɪtɪd səbˈstreɪt ˈɪntɪgrəl ˈse:kɪt] ИС на диэлектрической подложке
- insulating attenuator** [ˈɪnsjuleɪtɪŋ əˈtenjuɪtə] развязывающий аттенюатор
- insulating base** [ˈɪnsjuleɪfəŋ beɪs] изолирующая подложка
- insulating base** [ˈɪnsjuleɪtɪŋ beɪs] диэлектрическая подложка (*микр*)
- insulating film** [ˈɪnsjuleɪtɪŋ fɪlm] изолирующая пленка
- insulating varnish** [ˈɪnsjuleɪtɪŋ ˈva:nɪʃ] изоляционный лак
- insulation** [ˈɪnsjuleɪfəŋ] *n.* изоляция
- insulation diffusion** [ˈɪnsjuleɪfəŋ dɪˈfju:ʒən] разделительная диффузия, изолирующая диффузия
- insulation layer** [ˈɪnsjuleɪfəŋ ˈleɪə] слой изоляции
- insulator** [ˈɪnsjuleɪtə] *n.* изолятор
- insulator barrier** [ˈɪnsjuleɪtə ˈbæriə] барьер на границе диэлектрика
- insurance** [ˈɪnsjʊərəns] *n.* страхование
- insure** [ɪnˈʃuə] *v.* 1. обеспечивать; 2. страховать(ся); 3. убедиться, удостовериться
- inswap** [ɪnˈswæp] подкачивать, загружать. *См. тж. swap in*
- in-sync** [ɪnˈsɪŋk] синхронный
- In-System Programming (ISP)** [ɪnˈsɪstɪm ˈprɒɪgræmɪŋ] внутрисистемное программирование.  Внутрисхемное программирование установленных на плату ПЛИС. *См. тж. CPLD, FPGA, OVP*
- intact** [ɪnˈtækt] *adj.* неповрежденный, целый
- intact data** [ɪnˈtækt ˈdeɪtə] неповрежденные данные
- intake** [ˈɪnteɪk] *n.* 1. впуск, повод, всасывание; 2. поглощение, потребление; *adj.* впускной, приемный
- intangible benefit** [ɪnˈtæŋdʒɪbl ˈbenɪfɪt] скрытая выгода; косвенная выгода
- integer (INT)** [ˈɪntɪdʒə] *n.* 1. нечто целое; 2. целое число (целые числа).  В программировании – встроенный простой тип данных. Может быть со знаком (signed integer), без знака (unsigned integer), коротким (short integer) или длинным (long integer). *См. тж. floating point, integer variable, word*
- integer algorithm** [ˈɪntɪdʒə ˈælgə,rɪdʒəm] целочисленный алгоритм
- integer arithmetic** [ˈɪntɪdʒə əˈrɪθmətɪk] целочисленная арифметика
- integer arithmetic functions** [ˈɪntɪdʒə əˈrɪθmətɪk ˈfʌŋkʃənz] функции арифметики целых чисел
- integer attribute** [ˈɪntɪdʒə ˈætrɪbjʊ:t] 1. целочисленный атрибут; 2. атрибут целого числа
- integer calculations** [ˈɪntɪdʒə ˈkælkjuleɪʃənz] целочисленные вычисления
- integer constant** [ˈɪntɪdʒə ˈkɒnstənt] целочисленная константа
- integer division** [ˈɪntɪdʒə dɪˈvɪʒən] целочисленное деление
- integer division with negative values** [ˈɪntɪdʒə dɪˈvɪʒən wɪð ˈnegətɪv ˈvælju:s] целочисленное значение с отрицательными значениями
- integer factoring problem** [ˈɪntɪdʒə ˈfæktərɪŋ ˈprɒbləm] задача факторизации чисел целых.  Задача разложения целого положительного числа в произведе-

ние простых чисел является классической математической задачей. В последние десятилетия интерес к ней существенно усилился в связи с синтезом шифр-систем асимметричных. Разработан ряд алгоритмов факторизации целых чисел.

integer linear programming ['ɪntɪdʒə 'laɪnə 'prɒʊgræmɪŋ] целочисленное линейное программирование

integer multiple ['ɪntɪdʒə 'mʌltɪpl] целое (кратное)

integer multiplication and division ['ɪntɪdʒə 'mʌltɪplɪkeɪʃən ænd dɪ'vɪʒən] целочисленное умножение и деление

integer program ['ɪntɪdʒə 'prɒʊgræm] целочисленная программа

integer programming ['ɪntɪdʒə 'prɒʊgræmɪŋ] дискретное программирование.

⊗ Раздел математики, занимающийся задачами целочисленной оптимизации.

integer type ['ɪntɪdʒə taɪp] целый тип, целочисленный тип

integer type conversion ['ɪntɪdʒə taɪp kən'veɪʃən] преобразование данных целого типа

integer type number ['ɪntɪdʒə taɪp 'nʌmbə] число целого типа

Integer Unit (IU) ['ɪntɪdʒə 'ju:nɪt] блок целочисленной арифметики

integer variable ['ɪntɪdʒə 'vɛəriəbl] целая переменная. ⊗ Переменная, занимающая только целочисленные значения. См. тж. **integer, variable**

integer zoom ['ɪntɪdʒə zu:m] масштабирование изображения в целое число раз

integrable ['ɪntɪdʒəbl] *adj.* поддающийся интегрированию

integer-valued ['ɪntɪdʒə'vælju:d] целочисленный. ⊗ Принимающий только целые значения.

integrable ['ɪntɪgreɪbl] *adj.* допускающий интегральное исполнение (*микр*)

integral ['ɪntɪgrəl] *n.* интеграл; *adj.* 1. целочисленный; 2. встроенный; неотъемлемый, существенный

integral absolute error ['ɪntɪgrəl 'æbsəlu:t 'erə] интегральная абсолютная ошибка

integral absorbed dose ['ɪntɪgrəl əb'sɔ:bd doʊz] интегральная доза

integral action ['ɪntɪgrəl 'æksʃən] интегральное действие, воздействие по интегралу

integral amplification ['ɪntɪgrəl 'æmplɪfɪkeɪʃən] полное (общее) усиление

integral approximation ['ɪntɪgrəl ə'prɒksɪ'meɪʃən] 1. интегральное приближение; 2. целочисленное приближение

integral boundary ['ɪntɪgrəl 'baʊndəri] целочисленная граница

integral calculus ['ɪntɪgrəl 'kælkjuləz] интегральное исчисление

integral circuit (IC) ['ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] интегральная схема

integral circuit (IC) artwork generation ['ɪntɪgrəl 'sə:kɪt 'ɑ:twə:k ɔʒenə'reɪʃən] генерация оригиналов (*шаблонов*) для ИС (*микр*)

integral circuit (IC) pattern generation ['ɪntɪgrəl 'sə:kɪt 'pætən ɔʒenə'reɪʃən] генерация рисунка ИС (*микр*)

integral circuit (IC) processing equipment ['ɪntɪgrəl 'sə:kɪt 'prəʊsesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] технологическое оборудование для производства ИС

integral compact glass laser ['ɪntɪgrəl kəm'pækt gla:s 'leɪsə] лазер на стекле в виде единого модуля

integral control ['ɪntɪgrəl kən'trəʊl] 1. интегральное управление (регулирование); 2. управление (регулирование) по интегралу; 3. астатическое управление (регулирование)

integral convergence ['ɪntɪgrəl kən'və:dʒəns] сходимость интеграла

integral curve ['ɪntɪgrəl kə:v] интегральная кривая

integral cycle control ['ɪntɪgrəl saɪkl kən'trəʊl] циклическое управление

integral domain ['ɪntɪgrəl də'meɪn] область целостности

integral dose ['ɪntɪgrəl doʊs] интегральная доза

integral equation ['ɪntɪgrəl ɪ'kweɪʃən] интегральное уравнение

integral extractor ['ɪntɪgrəl ɪks'træktə] целочисленный экстрактор

integral keyboard ['ɪntɪgrəl 'ki:bɔ:d] встроенная клавиатура

integral operator ['ɪntɪgrəl 'ɒpəreɪtə] интегральный оператор

integral package ['ɪntɪgrəl 'pækɪdʒ] интегрированный пакет программ

integral power ['ɪntɪgrəl 'paʊə] целевая степень

integral product ['ɪntɪgrəl 'prɒdʌkt] внутреннее произведение

integral promotions ['ɪntɪgrəl 'prəməʊʃənz] продвижение по шкале целочисленных типов

integral quantity ['ɪntɪgrəl 'kwɒntəti] целая величина

integral table ['ɪntɪgrəl 'teɪbl] таблица интегралов

integral type ['ɪntɪgrəl taɪp] целочисленный тип данных. ☞ Тип данных для представления целых чисел; в одном языке программирования может быть несколько целочисленных типов, различающихся диапазоном представимых чисел.

integral-action coefficient ['ɪntɪgrəl'ækʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент интегрального воздействия

integral-action time constant ['ɪntɪgrəl'ækʃən taɪm 'kɒnstənt] постоянного времени интегрального воздействия

integral-cavity klystron ['ɪntɪgrəl'kævəti 'kɪstrɒn] клистрон с внутренним резонатором

integral-mirror laser ['ɪntɪgrəl'mɪrə 'leɪsə] лазер с внутренними зеркалами

integrand ['ɪntɪgrænd] *n.* интегрируемое, интегрируемая функция; подынтегральное выражение

integrant ['ɪntɪgrənt] *adj.* интегрирующий; *n.* неотъемлемая часть целого

integrate ['ɪntɪgreɪt] *v.* 1. интегрировать, объединять в систему; 2. интегрировать, вычислять интеграл; 3. составлять целое; объединять; *adj.* 1. составной; 2. полный, целый

integrate on variable ['ɪntɪgreɪt ɒn 'vɛəriəbl] интегрировать по переменной

integrate-and-dump circuit ['ɪntɪgreɪt'ænd'dʌmp 'sə:kɪt] схема интегрирования со сбросом

integrated ['ɪntɪɡreɪtɪd] 1. интегральный; интегрированный; 2. комплексный

integrated access node ['ɪntɪɡreɪtɪd 'æksɛs noʊd] узел объединенного доступа

integrated adapter ['ɪntɪɡreɪtɪd ə'dæptə] интегральный адаптер; интегрированный адаптер

integrated analytical ['ɪntɪɡreɪtɪd ænə'lɪtɪkəl] интегрированная аналитическая система

integrated approach ['ɪntɪɡreɪtɪd ə'prəʊtʃ] интегрированный подход; комплексный подход

integrated array ['ɪntɪɡreɪtɪd ə'reɪ] матричная ИС

integrated automation ['ɪntɪɡreɪtɪd ɔ:tə'meɪʃən] комплексная автоматизация

integrated cached disk array ['ɪntɪɡreɪtɪd kæʃd dɪsk ə'reɪ] дисковая матрица со встроенной кэш-памятью

integrated cavity ['ɪntɪɡreɪtɪd 'kævɪtɪ] встроенный резонатор

integrated chopper (INCH) ['ɪntɪɡreɪtɪd 'tʃɔ:pə] интегральный прерыватель

integrated circuit (IC) ['ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] интегральная микросхема (ИС), ИС, микросхема. *См. тж.* **GSL, LSI, microelectronics, MSL, SSL, ULSI, VLSI**

integrated circuit array ['ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt ə'reɪ] матрица ИС; интегральная матрица

integrated circuit calculator ['ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt 'kælkjuleɪtə] вычислительная машина на интегральных схемах

Integrated Circuit Description Language (ICDL) ['ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt dɪs'krɪpʃən 'læŋɡwɪdʒ] язык описания интегральных схем, язык IC DL (фирмы Bell Laboratories)

integrated circuit family ['ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt 'fæmɪli] семейство интегральных схем

integrated circuit package (ICP) ['ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt 'pækɪdʒ] 1. интегральный модуль; 2. корпус ИС

integrated circulator ['ɪntɪɡreɪtɪd ,sə:kju'leɪtə] интегральный циркулятор

integrated code ['ɪntɪɡreɪtɪd kəʊd] интегральный код. ☞ Интегральный код может рассматриваться как часть многофазного кода определенного основания системы счисления. Интегральные коды обладают высокой избыточностью и, аналогично многофазным кодам, позволяют исправлять ошибки определенной кратности. С увеличением основания системы счисления, которая соответствует этим кодам, возможности исправления ошибок увеличиваются.

integrated coherent infrared generator ['ɪntɪɡreɪtɪd ,kəʊ'hɪərənt ɪnfrə'red 'dʒenəreɪtə] интегральный лазер ИК-диапазона

integrated communication adapter ['ɪntɪɡreɪtɪd kə,mjʊnɪ'keɪʃən ə'dæptə] интегрированный адаптер связи

integrated communication network ['ɪntɪɡreɪtɪd kə,mjʊnɪ'keɪʃən net'wə:k] интегральная коммуникационная сеть

integrated communication subsystem ['ɪntɪɡreɪtɪd kə,mjʊnɪ'keɪʃənz sʌb'sɪs-tɪm] интегральная коммуникационная подсистема

integrated communications provider (ICP) ['ɪntɪgreɪtɪd kəmˌjʊnɪ'keɪʃəns prə-
'vaɪdə] поставщик (провайдер) интегральных коммуникационных (сетевых,
связных) услуг

integrated component ['ɪntɪgreɪtɪd kəm'pounənt] интегральный компонент,
компонент ИС

integrated control unit ['ɪntɪgreɪtɪd kən'troul 'ju:nɪt] интегральный блок
управления

integrated data base ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə beɪs] интегрированная БД. ☞ БД, объ-
единяющая несколько логических баз данных

**Integrated Data Base Application Programming Interface (Integrated Data
Base API, IDAPI)** ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə beɪs æplɪ'keɪʃən 'prɒʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] интег-
рированный API доступа к базам данных, интерфейс IDAPI. ☞ Интерфейсный
слой между средствами разработки Borland C++ и Delphi, с одной стороны, и
механизмом баз данных (BDE) – с другой. Служит для обеспечения доступа к
БД из приложений. Разработан фирмой Borland international, как альтернатива
интерфейсу ODBC корпорации Microsoft.

integrated data file ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə faɪl] файл с укрупненными данными

integrated data processing (IDP) ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə 'prɒʊsesɪŋ] интегрирован-
ная обработка данных

integrated data processing system ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə 'prɒʊsesɪŋ 'sɪstɪm] интег-
рированная система обработки данных

integrated data system ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə 'sɪstɪm] интегрированная система
обработки данных

integrated database ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtəbeɪs] интегрированная база данных;
встроенный отладчик; интегрированный отладчик

Integrated Database API ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtəbeɪs eɪ'pi:'aɪ] интегрированный
API-интерфейс для доступа к базам данных

Integrated Database Application Programming Interface ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtə-
beɪs æplɪ'keɪʃən 'prɒʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] единый интерфейс прикладного програм-
мирования баз данных

integrated database computer ['ɪntɪgreɪtɪd 'deɪtəbeɪs kəm'pjʊ:tə] интегриро-
ванная машина баз данных

integrated developer's environment ['ɪntɪgreɪtɪd dɪ'veləpəz ɪn'vaɪəɹənmənt] ин-
тегрированная среда разработчика

Integrated Development and Debugging Environment (IDDE) ['ɪntɪgreɪtɪd
dɪ'bʌdʒɪŋ dɪ'veləpənt ænd ɪn'vaɪəɹənmənt] интегрированная среда разработки и
отладки (программ). ☞ Среда разработки, содержащая редактор исходных тек-
стов программ, систему отладки, объединенная с компилятором или интерпри-
татором языка программирования. Позволяет ускорить процесс разработки,
создания и отладки программ. См. тж. VDE

Integrated Development Environment (IDE) ['ɪntɪgreɪtɪd dɪ'veləpənt
ɪn'vaɪəɹənmənt] интегрированная среда. ☞ Система программных средств,

включающая все необходимые пользователю средства и обеспечивающая многообразное взаимодействие с ними. *См. тж. IDDE*

Integrated Device Electronics (IDE) ['ɪntɪgreɪtɪd dɪ'vaɪs ɪlek'trɒnɪks] стандарт интерфейса жестких дисков. Ⓢ Наиболее дешевый вариант накопителя информации подобного типа.

Integrated Digital Access (IDA) ['ɪntɪgreɪtɪd 'dɪdʒɪtl 'æksɪs] интегрированный цифровой доступ (услуга сети Спринт)

integrated digital logic circuit ['ɪntɪgreɪtɪd 'dɪdʒɪtl 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] интегральная цифровая логическая схема

integrated digital network (IDN) ['ɪntɪgreɪtɪd 'dɪdʒɪtl 'netwɜ:k] интегральная цифровая сеть

integrated diode ['ɪntɪgreɪtɪd 'daɪəʊd] интегральный диод

integrated disk controller ['ɪntɪgreɪtɪd dɪsk kən'trəʊlə] интегрированный (встроенный) дисковый контроллер

Integrated Disk Electronics ['ɪntɪgreɪtɪd dɪsk ɪlek'trɒnɪks] встроенная электроника управления диском

Integrated Drive Electronics (IDE) ['ɪntɪgreɪtɪd draɪv ɪlek'trɒnɪks] встроенный интерфейс накопителей, интерфейс IDE. Ⓢ Интерфейс для подключения к ПК периферийных устройств.

integrated electornics (integronics) ['ɪntɪgreɪtɪd ɪlek'trɒnɪks] интегральная электроника, микроэлектроника

integrated electron device ['ɪntɪgreɪtɪd ɪ'lektrɒn dɪ'vaɪs] электронный прибор на ИС

integrated electronic(s) ['ɪntɪgreɪtɪd ɪlek'trɒnɪk(s)] микроэлектроника, интегральная электроника

INTEgrated ELectionics (Intel) ['ɪntɪgreɪtɪd ɪlek'trɒnɪks] фирма-изготовитель микропроцессоров

integrated electronics ['ɪntɪgreɪtɪd ɪlek'trɒnɪks] 1. интегральная электроника; 2. интегральные схемы

integrated emulator ['ɪntɪgreɪtɪd ,emju:'leɪtə] интегрированный эмулятор

integrated environment ['ɪntɪgreɪtɪd ɪn'vaɪəɹənmənt] интегрированная среда

integrated file adapter ['ɪntɪgreɪtɪd faɪl ə'dæptə] интегрированный адаптер файла

integrated front end processor ['ɪntɪgreɪtɪd frɒnt end 'prəʊsesə] интегрированный интерфейсный процессор; интегрированный фронтальный процессор; интегрированный связной процессор

integrated frontend processor ['ɪntɪgreɪtɪd frɒnt'end 'prəʊsesə] интегрированный фронтальный процессор

integrated head ['ɪntɪgreɪtɪd hed] токопленочная головка

integrated injection device ['ɪntɪgreɪtɪd ɪn'dʒɛkʃən dɪ'vaɪs] интегральная логическая схема с инжекционным питанием, И²Л-схема

integrated injection logic (ИЛ, И²Л) ['ɪntɪgreɪtɪd ɪn'dʒɛkʃən 'lɒdʒɪk] интегральная инжекционная логика, И²Л

integrated injection logic gate ['ɪntɪgreɪtɪd ɪn'dʒɛkʃən 'lɒdʒɪk 'geɪt] элемент интегральной инжекционной логики, элемент И²Л

integrated language environment ['ɪntɪgreɪtɪd 'læŋgwɪdʒ ɪn'vaɪərənmənt] интегрированная языковая среда

integrated local area network ['ɪntɪgreɪtɪd 'loukəl 'æriə net'wə:k] интегральная локальная сеть

integrated logic injector ['ɪntɪgreɪtɪd 'lɒdʒɪk ɪn'dʒektə] инжектор логической ИС

integrated memory management unit ['ɪntɪgreɪtɪd 'meməri 'mæniɔdʒmənt 'ju:nɪt] интегрированный блок управления памятью

integrated modem ['ɪntɪgreɪtɪd 'moudəm] встроенный модем

integrated network ['ɪntɪgreɪtɪd 'netwə:k] интегральная схема

integrated network processor ['ɪntɪgreɪtɪd net'wə:k 'prəʊsesə] интегрированный сетевой процессор

integrated office system ['ɪntɪgreɪtɪd 'ɔfɪs 'sɪstɪm] интегрированная учрежденческая система

integrated optic device ['ɪntɪgreɪtɪd 'ɔptɪk dɪ'vaɪs] интегрально-оптическое устройство

integrated optical circuit ['ɪntɪgreɪtɪd 'ɔptɪkəl 'sə:kɪt] интегральная оптическая схема

integrated optoelectronic circuit ['ɪntɪgreɪtɪd 'ɔptou,lek'trɒnɪk 'sə:kɪt] интегральная оптоэлектронная схема

integrated package ['ɪntɪgreɪtɪd 'pækɪdʒ] интегрированный пакет. ⊗ Пакет прикладных программ, ориентированный на решение комплекса взаимосвязанных задач. См. тж. **application program package, integrated system**

integrated peripheral channel ['ɪntɪgreɪtɪd pə'rɪfərəl 'tʃænl] интегрированный периферийный канал

integrated printer adapter ['ɪntɪgreɪtɪd 'prɪntə ə'dæptə] интегрированный адаптер печатающего устройства; интегрированный адаптер печати

Integrated Private Network-to-Network Interface (IPNNI, I-PNNI) ['ɪntɪgreɪtɪd 'praɪvɪt net'wə:k'tu:'netwə:k ɪntə'feɪs] интегрированный частный межсетевой протокол. ⊗ Протокол маршрутизации, специализированный для управления трафиком в смешанных сетях Ethernet-ATM.

integrated processor board ['ɪntɪgreɪtɪd 'prəʊsesə bɔ:d] объединительная процессорная плата

integrated program ['ɪntɪgreɪtɪd 'prəʊgræm] комплексная программа

integrated project support environment (IPSE) ['ɪntɪgreɪtɪd 'prɒdʒekt sə'pɔ:t ɪn'vaɪərənmənt] интегрированная система программирования. ⊗ ВС, предназначенная для автоматизации всех задач, связанных с проектированием аппаратно-программных средств на всех этапах осуществления проекта.

integrated query optimization algorithm ['ɪntɪgreɪtɪd 'kwɪəri 'ɔptɪmaɪzɪʃən 'ælgɔ,rɪdʒəm] интегрированный алгоритм оптимизации обработки запросов

integrated service local area network ['ɪntɪgreɪtɪd 'sə:vɪs 'loukəl 'ɛəriə net'wə:k] локальная сеть интегрального обслуживания

Integrated Services Digital Network (ISDN) ['ɪntɪgreɪtɪd 'sə:vɪsɪz 'dɪdʒɪtl 'netwə:k] цифровая сеть с предоставлением комплексных услуг, технология ISDN, сеть ISDN. ☞ Набор стандартов связи, обеспечивающий высокоскоростную передачу по цифровой линии различных типов данных: текстовых, цифровых, звуковых, видео и др. В стандартах на ISDN определены два типа доступа – первичный интерфейс обмена (PRI) и базовый интерфейс обмена (BRI). Оба интерфейса используют каналы двух типов – (B-channels) и (D-channels). По первым каналам передаются данные, а второй канал используется для сигнализации, например, передачи вызова и разрыва сети. *См. тж. АТМ, ВАСР, В-ISDN*

integrated software ['ɪntɪgreɪtɪd 'sɔftwɛə] интегрированный пакет, интегрированная система, интегрированный программный комплекс. *См. тж. integrated system*

integrated software package (ISP) ['ɪntɪgreɪtɪd 'sɔftwɛə 'pækɪdʒ] интегрированный пакет прикладных программ

integrated square error ['ɪntɪgreɪtɪd skwɛə 'erə] среднеквадратичная ошибка

integrated support ['ɪntɪgreɪtɪd sə'pɔ:t] интегрированная поддержка. *См. тж. support*

integrated system ['ɪntɪgreɪtɪd 'sɪstɪm] интегрированная система; интегрированный пакет. ☞ Прикладная программа, обеспечивающая различные информационные и вычислительные потребности пользователя и поддерживающая единый способ взаимодействия пользователя с ее компонентами и единый способ представления данных; «пакет» иногда предполагает менее тесную связь между компонентами, чем «система». Стандартные возможности интегрированных систем на ПЭВМ включают подготовку текстов, работу с электронными таблицами, отображение и печать данных в графическом представлении, простую базу данных и средства связи через модем.

Integrated Telemarketing Gateway (ITG) ['ɪntɪgreɪtɪd 'telɪ'ma:ketɪŋ 'geɪtweɪ] интегрированный шлюз для телемаркетинга, система ITG. (компания AT&T для связи АТС и ЭВМ)

integrated terminal controller ['ɪntɪgreɪtɪd 'tɜ:mɪnl kən'trɒulə] интегрированный терминальный контроллер

integrated testing ['ɪntɪgreɪtɪd 'testɪŋ] тестирование системы в целом

integrated testing workstation ['ɪntɪgreɪtɪd 'testɪŋ wɜ:k'steɪʃən] рабочая станция для комплексных испытаний

integrated thin-film antenna ['ɪntɪgreɪtɪd θɪn'fɪlm æn'tenə] интегральная тонкопленочная антенна

integrated total dose ['ɪntɪgreɪtɪd tɔutl dɔ:s] интегральная общая доза

integrated transmission adapter ['ɪntɪgreɪtɪd træns'mɪʃən ə'dæptə] интегрированный адаптер передачи данных

integrated-and-dump filter ['ɪntɪɡreɪtɪd'ænd'dʌmp 'fɪltə] интегрирующий фильтр со сбросом

integrated-circuit amplifier ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt 'æmplɪfaɪə] интегральный усилитель, интегральная схема усилителя

integrated-circuit analyzer ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt 'ænəlaɪzə] диагностическая система для интегральных схем

integrated-circuit approach ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt ə'prəʊtʃ] интегральная технология (*микр*)

integrated-circuit array ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt ə'reɪ] матричная ИС

integrated-circuit breadboarding ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt 'bredbɔ:dɪŋ] макетирование ИС

integrated-circuit capacitor ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt kə'pəsɪtə] конденсатор ИС

integrated-circuit chip ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt tʃɪp] кристалл ИС

integrated-circuit component ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt kəm'pəʊnənt] интегральный компонент, компонент ИС

integrated-circuit computer ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt kəm'pjʊ:tə] машина на интегральных схемах

integrated-circuit density ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt 'densɪtɪ] 1. плотность упаковки ИС; 2. степень интеграции ИС

integrated-circuit design ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt dɪ'zaɪn] проектирование ИС

integrated-circuit die ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt daɪ] кристалл ИС

integrated-circuit facilities ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt fə'sɪlɪtɪz] оборудование для производства ИС

integrated-circuit form ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt fɔ:m] интегральное исполнение схемы

integrated-circuit industry ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt 'ɪndʌstri] отрасль промышленности, выпускающая ИС

integrated-circuit interconnection ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt ,ɪntə'kəneɪkʃən] межсоединение ИС

integrated-circuit layout ['ɪntɪɡreɪtɪd'sə:kɪt 'leɪaʊt] топология ИС

integrating ['ɪntɪɡreɪtɪŋ] *adj.* интегрирующий

integrating accelerometer ['ɪntɪɡreɪtɪŋ 'æk,selə'rɒmɪtə] интегрирующий акселерометр

integrating amplifier ['ɪntɪɡreɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель интегратор, интегрирующий усилитель

integrating array ['ɪntɪɡreɪtɪŋ ə'reɪ] интегрирующая матрица (*на ПЗС-структурах*)

integrating capacitor ['ɪntɪɡreɪtɪŋ kə'pəsɪtə] интегрирующий конденсатор

integrating circuit ['ɪntɪɡreɪtɪŋ 'sə:kɪt] интегрирующая схема; интегрирующая цепь

integrating correlator ['ɪntɪɡreɪtɪŋ ,kɔ:rɪ'leɪtə] коррелятор с интегрированием

integrating device ['ɪntɪɡreɪtɪŋ dɪ'vaɪs] интегрирующее устройство (прибор)

integrating digital voltmeter (IDVM) ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'dɪdʒɪtl 'vɒlʌt'mi:tə] интегрирующий цифровой вольтметр

integrating dosimeter ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'dɒsmi:tə] интегральный дозиметр

integrating filter ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'fɪltə] интегрирующий фильтр

integrating gyroscope ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'dʒaɪrou'skəʊp] интегрирующий гироскоп

integrating instrument ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'ɪnstrʊmənt] интегрирующий измерительный прибор

integrating ionization chamber ['ɪntɪgreɪtɪŋ ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] интегральная ионизационная камера. ☞ Ионизационная камера, в которой заряд, накопленный в течение некоторого интервала времени под воздействием ионизирующего излучения, приводит к изменению разности потенциалов между электродами камеры.

integrating network ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'netwɜ:k] интегрирующая схема

integrating unit ['ɪntɪgreɪtɪŋ 'ju:nɪt] интегрирующий блок (прибор)

integrating-sphere densitometer ['ɪntɪgreɪtɪŋ'sfiə 'densɪtəʊmi:tə] интегрирующий денситометр

integration ['ɪntɪgreɪʃən] *n.* 1. интегрирование; 2. интеграция, объединение в систему; компоновка, сборка. *См. тж.* **application integration, systems integration**

integration analysis ['ɪntɪgreɪʃən ə'næləsɪz] анализ интеграции. ☞ Исследование структуры и наполнения межкомпонентных информационных потоков многоуровневых объектно-ориентированных систем с целью выявления узких мест и неоптимальных решений. Анализу подвергаются интерфейсы компонент системы, также количество и содержание передаваемых сообщений, вызовов.

integration by parts ['ɪntɪgreɪʃən baɪ pa:ts] интегрирование по частям

integration by substitution ['ɪntɪgreɪʃən baɪ ,sʌbstɪ'tju:ʃən] интегрирование подстановкой

integration definition method ['ɪntɪgreɪʃən ,defɪ'nɪʃən 'meθəd] метод описания интеграции

integration density ['ɪntɪgreɪʃən 'densɪtɪ] степень интеграции, плотность интеграции

integration function ['ɪntɪgreɪʃən 'fʌŋkʃən] функция интегрирования

integration ionization chamber ['ɪntɪgreɪʃən ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] интегральная ионизационная камера. ☞ Ионизационная камера, в которой заряд, накопленный в течение некоторого интервала времени под воздействием ионизирующего излучения, приводит к изменению разности потенциалов между электродами камеры.

integration level ['ɪntɪgreɪʃən 'levl] степень интеграции (*микр*)

integration of management systems ['ɪntɪgreɪʃən əv 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪmz] объединение административных систем

integration technique ['ɪntɪgreɪʃən tek'ni:k] метод интегрирования

integration test ['ɪntɪgreɪʃən test] комплексные испытания

integration testing ['ɪntɪgreɪʃən 'testɪŋ] тестирование системы в целом

integration with prediction [ˈɪntɪɡreɪʃən wɪð ˈpredɪkʃən] интегрирование с предсказанием

Integrational Classification of Patents (ICP) [ˈɪntɪɡreɪʃənəl ˌklæsɪfɪˈkeɪʃən əv ˈpeɪtənts] Международная классификация патентов

integrator [ˈɪntɪɡreɪtə] *n.* интегратор. ☞ **1.** Интегрирующее (суммирующее) устройство. **2.** Средство объединения прикладных программ, позволяющее работать с несколькими окнами, управлять работой программ через меню, автоматически распределять память между программами.

integrator with prediction [ˈɪntɪɡreɪtə wɪð ˈpredɪkʃən] интегратор с предсказанием

integrity [ɪnˈteɡrɪti] *n.* целостность, сохранность. ☞ Способность противостоять изменениям при системных ошибках. *См. тж. data integrity*

integrity checking [ɪnˈteɡrɪti ˈtʃekɪŋ] проверка целостности (данных). ☞ В СУБД – проверка корректности записей в БД. Производится при загрузке данных. *См. тж. data loading*

integrity constraint [ɪnˈteɡrɪti kənˈstreɪnt] ограничение целостности

integrity control [ɪnˈteɡrɪti kənˈtrəʊl] обеспечение целостности

integrity of a key against substitution or alteration [ɪnˈteɡrɪti əv əˈkiː əˈɡeɪnst ˌsʌbstɪˈtjuːʃən əː ˌɔltəˈreɪʃən] защищенность ключа от подмены или изменения

integrity of information [ɪnˈteɡrɪti əv ɪnfəˈmeɪʃən] целостность (сохранность) информации

integrity protection [ɪnˈteɡrɪti prəˈtekʃən] имитозащита. ☞ Защита сообщений в системе связи от навязывания ложных данных.

integrity protection algorithm [ɪnˈteɡrɪti prəˈtekʃən ˈælgəˌrɪdʒəm] алгоритм кодирования имитозащищающего. ☞ Алгоритм криптографический преобразования информации, обеспечивающий контроль ее целостности (как правило за счет внесения избыточности). В отличие от алгоритма формирования подписи цифровой использует криптосистемы симметричные. Примерами алгоритма кодирования имитозащищающего являются код аутентификации, некоторые автоматные преобразования и алгоритмы шифрования.

integrity system [ɪnˈteɡrɪti ˈsɪstɪm] система имитозащиты. ☞ Система криптографическая, выполняющая аутентификацию сообщений и предназначенная для защиты от несанкционированного изменения информации или навязывания ложной информации. В частности, с. и. обеспечивает целостность информации. Математическая модель системы имитозащиты включает алгоритм кодирования имитозащищающего (это может быть алгоритм шифрования, код аутентификации, либо др. преобразование) и алгоритм принятия решения об истинности полученной информации, а также систему ключевую.

integro-differential equation [ɪnˈteɡrə ˌdɪfəˈrenʃəl ɪˈkweɪʃən] интегро-дифференциальное уравнение

Intel architecture [ˈɪntel ˈɑːkɪtektʃə] архитектура Intel

Intel comparative microprocessor performance index [ˈintel kəmˈpærətɪv ˈmaɪkrouˈprəʊsesə rəˈfɒməns ˈɪndeks] индекс сравнительной оценки производительности микропроцессоров компании Intel

Intel Processor Integrator (IPI) [ˈɪntɪl ˈprəʊsesə ˈɪntɪɡreɪtə] интегратор процессоров Intel. ◊ Статус, присваиваемый Intel компаниям, собирающим небольшое количество компьютеров в месяц.

intel-based [ˈɪntelˈbeɪst] с элементной базой Intel; с использованием оборудования Intel

intellect [ˈɪntɪlekt] *n.* 1. интеллект, ум, рассудок; 2. интеллект. ◊ 1. Интеллект естественный; внутренне – способность к абстракции; внешне – способность ориентироваться в незнакомых условиях и находить решение слабо формализованных задач. 2. Интеллект искусственный – техническая имитация определенных возможностей естественного интеллекта (например, узнавания, образования понятий, принятия решений, синтеза речевых и эстетических сигналов и т. п.)

intellectual [ˌɪntɪˈlektʃuəl] *adj.* 1. интеллектуальный, умственный; 2. мыслящий

intellectual assets [ˌɪntɪˈlektʃuəl ˈæsɛts] интеллектуальные активы. ◊ Неосязаемая собственность, включающая: знания сотрудников, информацию о процессах, экспертах, продуктах, клиентах и конкурентах, имена и образы брендов, патенты и др.

intellectual property (IP) [ˌɪntɪˈlektʃuəl ˈprɒpərtɪ] интеллектуальная собственность. ◊ Концепция защиты оригинальных произведений. Касается товарных знаков, патентов, авторского права.

Intellectual Property Rights (IPR) [ˌɪntɪˈlektʃuəl ˈprɒpərtɪ raɪts] права на интеллектуальную собственность. *См. тж. intellectual property, WIPO*

intellectualization [ˌɪntɪˈlektʃuəlaɪzɪʃən] *n.* интеллектуализация; философствование

intelligence [ɪnˈtelɪdʒəns] *n.* 1. интеллект. *См. тж. artificial intelligence*; 2. «интеллект». ◊ Программы, управляющие устройством. 3. сведения; 4. разведка

intelligence bandwidth [ɪnˈtelɪdʒəns ˈbændwɪðθ] ширина информационной полосы частот. ◊ Информационные системы сетей иногда сравнивают с транспортной инфраструктурой. Из этого возникает понятие информационной емкости полосы частот канала связи, обычно измеряемая количеством данных, передаваемым в секунду.

intelligence cycle [ɪnˈtelɪdʒəns ˈsaɪkl] разведывательный цикл (многоступенчатый процесс, в ходе которого производится поиск, сбор, обработка и доведение до заинтересованных лиц радиоразведывательной информации)

intelligence input-output processor [ɪnˈtelɪdʒəns ˈɪnpʊtˈaʊtpʊt ˈprəʊsesə] интеллектуальный процессор ввода-вывода

intelligence link [ɪnˈtelɪdʒəns lɪŋk] линия передачи данных, канал передачи данных

intelligence quotient (IQ) [ɪn'telɪdʒəns 'kwɒʃənt] коэффициент умственного развития. ☞ Определяется тестированием.

Intelligent (Image) Character Recognition (ICR) [ɪn'telɪdʒənt ('ɪmɪdʒ) 'kærɪktə rɪ'kɒɡnɪʃən] интеллектуальное распознавание символов, машинное распознавание текстов. ☞ Технология, обеспечивающая распознавание изображений текстов, вписаемых в специальные формы (handprinted character), либо старых машинописных текстов. См. тж. **character recognition, handwriting recognition, OCR**

intelligent [ɪn'telɪdʒənt] *adj.* 1. интеллектуальный. ☞ Представляющий большие возможности, чем другие устройства или программы того же класса; 2. использующий МП; 3. умный; 4. эрудированный; 4. умелый

intelligent agent [ɪn'telɪdʒənt 'eɪdʒənt] «интеллектуальный агент»

intelligent analog peripherals [ɪn'telɪdʒənt 'æənəlɒg pə'rɪfəɹəlz] интеллектуальные аналоговые периферийные устройства

intelligent assistant [ɪn'telɪdʒənt ə'sɪstənt] интеллектуальный помощник; интеллектуальный консультант

Intelligent Board (IB) [ɪn'telɪdʒənt bɔ:d] интеллектуальная плата. ☞ Интерфейсная плата, содержащая микропроцессор, который позволяет плате самой «принимать решения» независимо от центрального процессора. Это, прежде всего, относится к управлению запросами по обработке данных, передаваемых в сети. См. тж. **Network Interface Board**

intelligent board [ɪn'telɪdʒənt bɔ:d] интеллектуальная плата

intelligent call processing [ɪn'telɪdʒənt kɔ:l 'prəʊsesɪŋ] интеллектуальная обработка вызовов

Intelligent Computer-Assisted Instruction (ICAI) [ɪn'telɪdʒənt kəm'pjʊ:tə ə'sɪstɪd ɪn'strʌkʃən] интеллектуальная система машинного обучения. ☞ Система машинного обучения, использующая методы искусственного интеллекта.

Intelligent Console Architecture [ɪn'telɪdʒənt kən'səʊl 'a:kɪtektʃə] архитектура интеллектуальной консоли

intelligent control [ɪn'telɪdʒənt kən'trəʊl] управление с искусственным интеллектом

intelligent controller [ɪn'telɪdʒənt kən'trəʊlə] интеллектуальный контроллер. ☞ Контроллер, выполняющий, кроме непосредственного управления обменом, дополнительные функции: редактирование данных, контроль их правильности, обработку сложных команд.

intelligent copier [ɪn'telɪdʒənt 'kɒpiə] интеллектуальное копировальное устройство. ☞ Копировальное устройство на базе лазерного печатающего устройства, обеспечивающее цифровую обработку копируемого изображения (масштабирование, увеличение контрастности, выделение контуров, объединение изображений) и прием и передачу изображений по линиям связи.

intelligent data base [ɪn'telɪdʒənt 'deɪtə beɪs] интеллектуальная БД. ☞ БД, в которой для ответа на запрос используются как непосредственно хранимые

факты, так и факты, получаемые логическим выводом; БД с языком запросов, близким к естественному языку.

intelligent databank [ɪn'telɪdʒənt 'deɪtə'bæŋk] интеллектуальный банк данных

Intelligent Device Electronics (IDE) [ɪn'telɪdʒənt dɪ'vaɪs ɪlek'trɒnɪks] электроника интеллектуального устройства

Intelligent Drive Array (IDA) [ɪn'telɪdʒənt draɪv ə'reɪ] интеллектуальный дисковый массив

Intelligent Drive Equipment [ɪn'telɪdʒənt draɪv ɪ'kwɪpmənt] интеллектуальное оборудование дискового накопителя

intelligent form language [ɪn'telɪdʒənt fɔ:m 'læŋgwɪdʒ] язык интеллектуальных форм

intelligent front end (IFE) [ɪn'telɪdʒənt frʌnt end] 1. интеллектуальная система сопряжения. ☞ Программа, предназначенная для облегчения доступа к существующей системе программного обеспечения или вычислительной системе. Ее целесообразно использовать при наличии сложного и достаточно развитого программного обеспечения, для освоения которого требуется слишком много времени. 2. интеллектуальная связанная ЭВМ, связанная ЭВМ с развитой логикой

intelligent graphic controller [ɪn'telɪdʒənt 'græfɪk kən'trɒlə] интеллектуальный графический контроллер

intelligent graphical terminal [ɪn'telɪdʒənt g'ræfɪkl 'tɜ:mɪnəl] интеллектуальный графический терминал

intelligent graphics [ɪn'telɪdʒənt g'ræfɪks] интеллектуальные графические средства

Intelligent Graphics Object Recognition (IGOR) [ɪn'telɪdʒənt g'ræfɪks 'ɒbdʒɪkt rɪ'kɒgnɪʃən] интеллектуальное распознавание графических объектов, технология IGOR

intelligent information system [ɪn'telɪdʒənt ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] интеллектуальная информационная система

intelligent Input/Output (I²O, I₂O) [ɪn'telɪdʒənt 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] интеллектуальный ввод-вывод. ☞ Позволяет увеличить пропускную способность ввода-вывода сервера.

intelligent interface [ɪn'telɪdʒənt ɪntə'feɪs] интеллектуальный интерфейс

intelligent knowledge-based system [ɪn'telɪdʒənt 'nɒlɪdʒ'beɪst 'sɪstɪm] интеллектуальная система, основанная на использовании знаний. ☞ Система с элементами искусственного интеллекта.

intelligent machine [ɪn'telɪdʒənt mə'ʃi:n] «думающая» машина

Intelligent Messaging Service [ɪn'telɪdʒənt 'mesɪdʒɪŋ 'sɜ:vɪs] интеллектуальная служба передачи сообщений

Intelligent Network [ɪn'telɪdʒənt net'wɜ:k] интеллектуальная сеть. ☞ Понятие, определенное Международным союзом электросвязи. Относится к новым стандартам и способам организации предоставления дополнительных услуг, в том числе услуги трансляции адресов, на голосовой сети электросвязи.

intelligent network data base [ɪn'telɪdʒənt net'wɜ:k 'deɪtə beɪs] база данных для интеллектуальных сетей

intelligent network processor [ɪn'telɪdʒənt net'wɜ:k 'prəʊsesə] интеллектуальный сетевой процессор

intelligent peripheral device [ɪn'telɪdʒənt pə'rɪfərəl 'dɪ'vaɪs] интеллектуальное периферийное устройство

intelligent peripheral interface (IPI) [ɪn'telɪdʒənt pə'rɪfərəl ,ɪntə'feɪs] интеллектуальный периферийный интерфейс

intelligent power management [ɪn'telɪdʒənt 'paʊə 'mænɪdʒmənt] интеллектуальное управление питанием

Intelligent Printer Data System [ɪn'telɪdʒənt 'prɪntə 'deɪtə 'sɪstɪm] интеллектуальная система подготовки данных для печати

intelligent programming system [ɪn'telɪdʒənt 'prəʊgræmɪŋ 'sɪstɪm] интеллектуальная система программирования

intelligent recalculation [ɪn'telɪdʒənt rɪ'kælkjuleɪʃən] оптимальное выполнение повторных вычислений

intelligent robot [ɪn'telɪdʒənt 'rəʊbɒt] интеллектуальный робот. *См. тж. robot*

intelligent standard interface [ɪn'telɪdʒənt 'stændəd ,ɪntə'feɪs] интеллектуальный стандартный интерфейс

Intelligent Storage Network (ISN) [ɪn'telɪdʒənt 'stɔ:ɪdʒ net'wɜ:k] интеллектуальная сеть хранения данных

intelligent terminal [ɪn'telɪdʒənt 'tɜ:mɪnəl] интеллектуальный терминал, «тяжелый» терминал. ☞ **1.** Терминал с собственной памятью и микропроцессором, представляющий средства редактирования и преобразования данных независимо от работы ЭВМ, к которым он подключен. **2.** МикроЭВМ или ПЭВМ, используемые в качестве терминала большой ЭВМ. *Ср. dumb terminal*

intelligent turntable [ɪn'telɪdʒənt 'tɜ:nteɪbl] умный проигрыватель; проигрыватель с микроЭВМ

intelligent tutorial system [ɪn'telɪdʒənt tju:'tɔ:riəl 'sɪstɪm] интеллектуальная обучающая система

intelligibility [ɪn'telɪdʒə'bɪlɪtɪ] *n.* разборчивость; внятность; понятность

intelligibility of phrases [ɪn'telɪdʒə'bɪlɪtɪ əv 'freɪzɪz] фразовая разборчивость

intelligibility threshold [ɪn'telɪdʒə'bɪlɪtɪ 'θreʃhəʊld] порог разборчивости

intelligible crosstalk [ɪn'telɪdʒəbl 'krɒstɔ:lk] внятный телефонный разговор

intend [ɪn'tend] *v.* 1. намериваться, предполагать; иметь в виду; 2. предназначать

intend task [ɪn'tend ta:sk] заданная задача

intended [ɪn'tendɪd] *adj.* предполагаемый

intended recipient [ɪn'tendɪd rɪ'sɪpiənt] предполагаемый адресат (сообщения)

intended target object [ɪn'tendɪd 'ta:ɡɪt 'ɒbdʒɪkt] целевой объект

intense [ɪn'tens] *adj.* интенсивный

intensifier anode [ɪn'tensɪfɪə 'ænoʊd] послеускоряющий анод

intensified image [ɪn'tensɪfaɪd 'ɪmɪdʒ] полутонное изображение

intensifier electrode [ɪn'tensɪfaɪə ɪ'lektroʊd] послеускоряющий электрод

intensify [ɪn'tensɪfaɪ] *v.* усиливать яркость изображения (*на экране ЭЛТ*)

intensional [ɪn'tenʃənəl] *adj.* интенсивная

intensitive [ɪn'tensɪtɪv] *adj.* интенсивный

intensitometer [ɪn'tensɪtoʊmɪtə] *n.* 1. рентгенметр; 2. дозиметр

intensity [ɪn'tensɪtɪ] *n.* 1. интенсивность; напряженность; 2. сила; 3. сила света, яркость, глубина. ☞ Измерение сигнала или громкости звука или яркости источника света. *См. тж.* **intensity level**

intensity control [ɪn'tensɪtɪ kən'troʊl] 1. регулировка яркости; 2. регулятор яркости (*тлв*)

intensity coupling coefficient [ɪn'tensɪtɪ 'kʌplɪŋ ,kəʊm'fɪʃənt] коэффициент связи по интенсивности

intensity cuing [ɪn'tensɪtɪ 'kwɪŋ] воздушная перспектива. ☞ В машинной графике – изображение близких частей изображения более яркими цветами, а дальних менее яркими.

intensity interferometer [ɪn'tensɪtɪ ,ɪntə'ferəʊ'mi:tə] амплитудный интерферометр

intensity interferometry [ɪn'tensɪtɪ ,ɪntə'ferəʊ'mi:tri] амплитудная интерферометрия

intensity level [ɪn'tensɪtɪ 'levl] уровень яркости

intensity mapping hologram [ɪn'tensɪtɪ 'mæpɪŋ 'hɒlə'græm] голограмма распределения интенсивности

intensity-modulated cathode-ray tube (CRT) display [ɪn'tensɪtɪ,mɒdjuleɪtɪd 'kæθəʊd'reɪ tju:b dɪs'pleɪ] индикатор на ЭЛТ с яркостной отметкой

intensity-modulated light beam [ɪn'tensɪtɪ,mɒdju'leɪtɪd laɪt bi:m] модулированный луч света, модулированный пучок света

intention [ɪn'tenʃən] *n.* намерение; цель

intentional error [ɪn'tenʃənəl 'erə] преднамеренная ошибка

intentional failure [ɪn'tenʃənəl 'feɪljə] умышленное повреждение

intentionally [ɪn'tenʃənəlɪ] *adv.* специально; намеренно

inter- ['ɪntə-] *pref.* между-; взаимно-; *например:* **international** международный, **interaction** взаимодействие

inter character delay ['ɪntə 'kærɪktə dɪ'leɪ] задержка между символами

inter column space ['ɪntə 'kɒləm speɪs] средник (пробел, разделяющий колонки набора)

inter computer communication ['ɪntə kəm'pjʊ:tə kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь между компьютерами

inter line (inter-line) ['ɪntə laɪn] интерлиньяж, междустрочный интервал

inter linear (interlinear) ['ɪntə 'laɪnə] межстрочный

inter modular (inter-modular) ['ɪntə 'mɒdju:lə] межмодульный

inter word (space) ['ɪntə wə:d (speɪs)] межсловный пробел

interact [ɪntə'ækt] *v.* взаимодействовать, влиять друг на друга

interacting p-n junctions [ɪntə'æktɪŋ pi:'en 'dʒʌŋkʃənz] взаимодействующие *p-n* переходы

interaction [ɪntə'ækʃən] *n.* 1. взаимовлияние; 2. взаимодействие; 3. взаимосвязь; 4. диалог. *См. тж. intercommunication, interoperability*

interaction circuit [ɪntə'ækʃən 'sə:kɪt] замедляющая система

interaction crosstalk [ɪntə'ækʃən 'krɒstɔlk] перекрестные помехи через третий канал

interaction distance [ɪntə'ækʃən 'dɪstəns] длина взаимодействия, длина области взаимодействия

interaction energy [ɪntə'ækʃən 'enədʒɪ] энергия взаимодействия

interaction fault [ɪntə'ækʃən fɔ:lt] ошибка взаимодействия

interaction gap [ɪntə'ækʃən ɡæp] зазор взаимодействия, пространство взаимодействия

interaction graph [ɪntə'ækʃən ɡræf] граф взаимодействий

interaction Hamiltonian [ɪntə'ækʃən 'hæmɪ'ltənɪən] гамильтониан взаимодействия

interaction handling [ɪntə'ækʃən 'hændlɪŋ] интерактивная обработка

interaction impedance [ɪntə'ækʃən ɪm'pi:dəns] 1. полное взаимное сопротивление; 2. сопротивление связи (*ЛБВ*)

interaction length [ɪntə'ækʃən leŋθ] длина взаимодействия (*кв. эл*)

interaction space [ɪntə'ækʃən speɪs] пространство взаимодействия

interaction time [ɪntə'ækʃən taɪm] 1. время взаимодействия; 2. время обработки запроса

interaction unit [ɪntə'ækʃən 'ju:nɪt] блок взаимодействия

interaction-circuit phase velocity [ɪntə'ækʃən'sə:kɪt feɪz vɪ'ləsɪtɪ] фазовая скорость волны в отсутствие электронного потока (*в ЛБВ*)

interactive [ɪntə'æktɪv] *adj.* интерактивный; диалоговый.  О системе, в которой пользователь задает программе команды во время ее работы. *См. тж. interactive content, interactive routing, interactive TV, interactive video, conversational*

interactive application [ɪntə'æktɪv ,æplɪ'keɪʃən] 1. решение прикладных задач в интерактивном режиме; 2. прикладная интерактивная система

interactive application system [ɪntə'æktɪv ,æplɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] прикладная интерактивная система

interactive authentication [ɪntə'æktɪv ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация интерактивная.  Аутентификация, осуществляемая с помощью протокола интерактивного.

interactive blend [ɪntə'æktɪv blend] интерактивное перетекание

interactive communication feature [ɪntə'æktɪv kə,mjʊnɪ'keɪʃənz 'fi:tʃə] интерактивное коммуникационное средство

interactive computer system [ɪntə'æktɪv kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] интерактивная вычислительная система

interactive computing [ɪntə'æktɪv kəm'pjʊ:tɪŋ] интерактивное вычисление
interactive connector [ɪntə'æktɪv 'kənɛktə] интерактивная соединительная линия

interactive content [ɪntə'æktɪv 'kɒntent] интерактивный контент. *См. тж. active content, content, interactive TV, interactive video*

interactive contour [ɪntə'æktɪv 'kɒntʊə] интерактивный ореол

interactive data [ɪntə'æktɪv 'deɪtə] данные взаимодействия

Interactive Data Language (IDL) [ɪntə'æktɪv 'deɪtə 'læŋgwɪdʒ] язык IDL.  Язык программирования для анализа данных, используется в астрономии и медицинской визуализации. Первая версия IDL была создана в 70-х в Колорадском университете в Боулдере David Stern'ом и запускалась на компьютере PDP-12. Сейчас язык поддерживается компанией Exelis. IDL является матричным языком, и поэтому очень быстро выполняет операции с векторами, но медленно обрабатывает отдельные значения.

interactive debugger [ɪntə'æktɪv dɪ'bʌgə] диалоговый отладчик.  Отладчик, позволяющий отлаживать программу в диалоге с ЭВМ.

interactive design [ɪntə'æktɪv dɪ'zaɪn] интерактивное проектирование

interactive design system (IDS) [ɪntə'æktɪv dɪ'zaɪn 'sɪstɪm] интерактивная система проектирования

interactive digital media [ɪntə'æktɪv 'dɪdʒɪtl 'mi:djə] интерактивная цифровая среда.  Понятие, включающее в себя онлайн-службы, мультимедиа-ПО и видеоигры для приставок.

interactive display [ɪntə'æktɪv dɪs'pleɪ] интерактивный дисплей

interactive distortion [ɪntə'æktɪv dɪs'tɔ:ʃən] интерактивная деформация

interactive document [ɪntə'æktɪv ,dɒkjʊ'mənt] интерактивный документ; документ, создаваемый в интерактивном режиме

interactive drop shadow [ɪntə'æktɪv drɒp 'ʃædəʊ] интерактивная тень

interactive editor [ɪntə'æktɪv 'edɪtə] диалоговый редактор

interactive envelope [ɪntə'æktɪv 'envɪləʊp] интерактивная огибающая

interactive environment [ɪntə'æktɪv ɪn'vaɪənmənt] 1. диалоговый режим; 2. диалоговая система

interactive extrude [ɪntə'æktɪv ɛks'tru:d] интерактивная экструзия

interactive fill [ɪntə'æktɪv fɪl] интерактивная заливка

interactive graphics [ɪntə'æktɪv g'ræfɪks] интерактивная графика

interactive graphics system (IGS) [ɪntə'æktɪv g'ræfɪks 'sɪstɪm] интерактивная графическая система

interactive handling [ɪntə'æktɪv 'hændlɪŋ] интерактивная обработка

interactive interface [ɪntə'æktɪv ,ɪntə'feɪs] интерактивный интерфейс

interactive job entry [ɪntə'æktɪv dʒɒb 'entri] интерактивный ввод заданий

interactive key distribution [ɪntə'æktɪv ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] интерактивное (диалоговое) распределение ключей

interactive language [ɪntə'æktɪv 'læŋgwɪdʒ] интерактивный язык; диалоговый язык

Interactive Mail Access Protocol (IMAP) [ɪntə'æktɪv meɪl 'æksɛs 'proutəkɔl] протокол интерактивного доступа к электронной почте

interactive mode [ɪntə'æktɪv moʊd] интерактивный режим; диалоговый режим. ☉ Режим взаимодействия человека с системой обработки информации, при котором человек и система обмениваются информацией в режиме, соизмеримом с обработкой информации человеком. *См. тж. interactive*

Interactive Multimedia Association (IMA) [ɪntə'æktɪv 'mʌltɪ'mi:dʒə əˌsoʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация (изготовителей и пользователей) интерактивных мультимедиа-систем

interactive network [ɪntə'æktɪv net'wɜ:k] интерактивная сеть

interactive pattern analysis and classification system (IPACS) [ɪntə'æktɪv 'pætən ə'næləsɪz ænd ˌklæsɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] интерактивная система анализа и классификации образов

interactive photorealistic rendering [ɪntə'æktɪv 'fɒtə'rɪəlɪstɪk 'rendərɪŋ] программа просчета кадров в интерактивном режиме

interactive processing [ɪntə'æktɪv 'prəʊsesɪŋ] интерактивная обработка; диалоговая обработка

interactive program [ɪntə'æktɪv 'prɒgræm] интерактивная программа

interactive proof [ɪntə'æktɪv pru:f] доказательство интерактивное. ☉ Понятие теории сложности вычислений, составляющее основу понятия доказательства с разглашением нулевым. Доказательство интерактивное – доказательство путем выполнения протокола с двумя участниками, доказывающим и проверяющим, в процессе работы которых участники обмениваются сообщениями (запросы и ответы), обычно зависящими от случайных чисел, которые могут содержаться в секрете. Цель доказывающего – убедить проверяющего в истинности некоторого утверждения. Проверяющий либо принимает, либо отвергает доказательство. В отличие от обычного математического понятия доказательства в данном случае доказательство носит не абсолютный, а вероятностный характер и характеризуется двумя вероятностями. Если доказываемое утверждение верно, то доказательство должно быть верным с вероятностью, стремящейся к единице при увеличении числа циклов протокола. Если же доказываемое утверждение ложно, то при увеличении числа циклов протокола вероятность правильности доказательства должна стремиться к нулю. Криптографическое качество протокола доказательства интерактивного характеризуется свойствами полноты, корректности и разглашения нулевого.

interactive protocol [ɪntə'æktɪv 'proutəkɔl] протокол интерактивный. ☉ Протокол, выполняемый за два цикла (раунда) или более.

interactive response [ɪntə'æktɪv rɪs'pɒns] время реакции

interactive routing [ɪntə'æktɪv 'raʊtɪŋ] интерактивная трассировка. ☉ В САПР электроники – трассировка, при которой индивидуальные соединения проводятся вручную при постоянном контроле за соблюдением правил проектирования. *См. тж. DRC*

interactive simulation [ɪntə'æktɪv ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование в режиме диалога

interactive system [ɪntə'æktɪv 'sɪstɪm] интерактивная система; диалоговая система. *См. тж. interactive*

interactive technology [ɪntə'æktɪv tek'nɒlədʒɪ] интерактивная технология

Interactive Television (television TV) [ɪntə'æktɪv 'telɪvɪʒən] интерактивное телевидение. ☞ Предполагает непосредственную обратную связь со зрителем. *См. тж. interactive content, interactive video*

interactive terminal [ɪntə'æktɪv 'tə:mɪnl] интерактивный терминал

interactive terminal facility [ɪntə'æktɪv 'tə:mɪnl fə'sɪlɪtɪ] интерактивное оконечное устройство

Interactive Test Generator (ITG) [ɪntə'æktɪv test 'dʒenəreɪtə] интерактивный генератор тестов, пакет ITG (компании Hewlett-Packard)

interactive transparency [ɪntə'æktɪv træns'pærənsɪ] интерактивная прозрачность

interactive user [ɪntə'æktɪv 'ju:zə] интерактивный пользователь

interactive utility [ɪntə'æktɪv ju:'tɪlɪtɪ] интерактивная сервисная программа; диалоговая сервисная программа

interactive video [ɪntə'æktɪv 'vɪdəʊ] интерактивное видео. ☞ Интеграция видео- и компьютерной технологий. Действия пользователя, его выбор и решения непосредственно влияют на развитие сюжета. *См. тж. desktop video, FMV, interactive TV, live video*

interactive virtual system [ɪntə'æktɪv 'vɜ:tʃuəl 'sɪstɪm] интерактивная виртуальная система

Interactive Voice Response (IVR) [ɪntə'æktɪv vɔɪs rɪs'pɒns] интерактивный речевой ответ, интерактивное речевое взаимодействие. ☞ Телефонная система автоматического ответа, предоставляющая пользователю либо речевое меню, либо ввод номера пункта меню с клавиатуры. В IVR-системах роль клавиатуры играет номеронабиратель телефона, позволяя звонящему запрашивать информацию. Ответ поступает к пользователю в виде синтезированного голосового сообщения. В ряде систем используется также технология распознавания речи. *См. тж. ACD, call center, CTI, TTS*

Interactive Voice Response System (IVRS) [ɪntə'æktɪv vɔɪs rɪs'pɒns 'sɪstɪm] интерактивная система речевой связи; интерактивная система речевого ответа на телефонные звонки. ☞ В КТ – дополнение модуля автооператора средствами работы с БД, позволяет давать справки по стандартным темам (например, по расписанию поездов, самолетов, сводкам погоды и т. д.).

interactive volume [ɪntə'æktɪv 'vɒljʊm] объем взаимодействия

interactive wordwrap [ɪntə'æktɪv wə:d'ræp] интерактивный перенос слов

Interapplication Communication Architecture (ICA) [ɪntə'æplɪ'keɪʃən kə-'mju:nɪ'keɪʃən 'a:kɪtektʃə] Архитектура межпрограммных связей. ☞ Спецификация, предусматривающая организацию эффективной работы компьютеров и тонких клиентов.

Inter-Application Communications (IAC) ['ɪntə æplɪ'keɪʃən kə,mjʊnɪ'keɪʃəns] межпрограммные связи (Macintosh)

interarrival ['ɪntə,ə'raɪvəl] *n.* промежуток между двумя последовательными событиями

interarrival distribution ['ɪntə,ə'raɪvəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение длительности интервалов между моментами поступления требований

interarrival time ['ɪntə,ə'raɪvəl taɪm] время между регистрациями в системе; время между входами в систему

interatomic ['ɪntərə'tɔmɪk] *adj.* межатомный

interband absorption [ɪntə'bænd əb'sɔ:pʃən] межзонное поглощение

interbase current ['ɪntəbeɪs 'klærənt] базовый ток (*двухбазового диода*)

inter-bit ['ɪntə'bit] *adj.* межбитовый

inter-bit dependency ['ɪntə'bit dɪ'pendənsɪ] межбитовая зависимость

interblock gap (IBG) [ɪntə'blɒk ɡæp] межблочный промежуток. ☞ Пространство между секторами на магнитном диске. См. *тж.* **block gap**

inter-block gap ['ɪntə'blɒk ɡæp] промежуток между блоками

interblock information [ɪntə'blɒk ɪnfə'meɪʃən] межблочная информация

interblock space [ɪntə'blɒk speɪs] интервал между блоками (*напр. на магнитной ленте*)

interboard interface [ɪntə'bo:d ɪntə'feɪs] внутриплатный интерфейс

intercabinet cable [ɪntə'kæbɪnɪt 'keɪbl] межстоечный кабель

INTERCAL (Compiler Language With No Pronounceable Acronym) ['kəm'paɪlə 'læŋgwɪdʒ wɪð nou prə'naʊnsəbl ə'krɒnɪm] Язык INTERCAL. ☞ Один из старейших эзотерических языков программирования. Он был создан в 1972 г. как пародия на языки, существующие в то время, и целенаправленно усложнялся как только возможно; чего стоит один вывод чисел в римской записи! Одна из черт, известных даже людям, которые не программировали на INTERCAL – модификатор *PLEASE*, не несущий никакой смысловой нагрузки и призванный исключительно вынудить программиста быть вежливым, но не слишком.

intercalation [ɪntə:kə'leɪʃən] *n.* вставка

intercard spacing [ɪntə'ka:d 'speɪsɪŋ] расстояние между модулями

intercarrier beat ['ɪntə'kæriə bi:t] интерференционная картина на экране кинескопа, обусловленная прохождением звукового сигнала разностной частоты

intercarrier frequency ['ɪntə'kæriə 'fri:kwənsɪ] разностная частота (*тлв*)

inter-carrier interface ['ɪntə'kæriə ɪntə'feɪs] интерфейс связи между линиями различных телефонных компаний

intercase interface [ɪntə'keɪs ɪntə'feɪs] внутрикорпусный интерфейс

intercavity coupling [ɪntə'kævɪtɪ 'klɒplɪŋ] межрезонаторная связь

intercept [ɪntə'sept] *v.* 1. перехватить; 2. преграждать; 3. пересекать

intercept a letter, a message, a telegram [ɪntə'sept ə'letə ə'mesɪdʒ ə'telɪgræm] перехватить письмо (сообщение, телеграмму)

intercept bearing [ˌɪntə'sept 'bɛəriŋ] пеленг радиостанции, определенный методом радиоперехвата

intercept operator [ˌɪntə'sept 'ɔpəreɪtə] оператор (средства) перехвата.

intercept station [ˌɪntə'sept 'steɪʃən] Синоним – **intercepting station**

intercept trunk [ˌɪntə'sept trʌŋk] линия подслушивания

interceptability [ˌɪntə'septəbɪlɪtɪ] *n.* доступность для перехвата, уязвимость к перехвату.

intercepted [ˌɪntə'septɪd] *adj.* перехваченный

intercepted communications [ˌɪntə'septɪd kəˌmjuːnɪ'keɪʃənz] Синоним – **intercepted traffic**

intercepted data [ˌɪntə'septɪd 'deɪtə] перехваченные данные

intercepted message [ˌɪntə'septɪd 'mesɪdʒ] перехваченное сообщение

intercepted station [ɪntə'septɪd 'steɪʃən] 1. станция передачи сообщений; 2. заблокированная станция

intercepted traffic [ˌɪntə'septɪd 'træfɪk] перехваченная переписка

intercepting [ˌɪntə'septɪŋ] *n.* перехват

intercepting equipment [ˌɪntə'septɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура перехвата

intercepting in Internet [ˌɪntə'septɪŋ ɪn ɪntə:'net] перехват в "Интернет".

intercepting requirements [ˌɪntə'septɪŋ rɪ'kwaɪments] требования к перехвату

intercepting station [ˌɪntə'septɪŋ 'steɪʃən] станция перехвата.

intercepting trunk [ˌɪntə'septɪŋ trʌŋk] линия подслушивания

interception [ˌɪntə'sepʃən] *n.* 1. пересечение; 2. перехват

interception program [ˌɪntə'sepʃən 'prɒgræm] программа перехвата

interceptor [ˌɪntə'septə] *n.* перехватчик; тот, кто осуществляет перехват; устройство перехвата

interchangeable [ˌɪntə'tʃeɪndʒəbl] *n.* 1. взаимозаменяемый(о) заменяемый; 2. равнозначный, равноценный

interchange [ˌɪntə'tʃeɪndʒ] *n.* 1. (взаимный) обмен; 2. чередование, смена; перестановка; *v.* обменивать(ся); *adj.* обменный

interchange chain [ˌɪntə'tʃeɪndʒ tʃeɪn] цепь обмена

interchange graph [ˌɪntə'tʃeɪndʒ græf] граф смежности ребер, смежностный граф

interchange key (IK) [ˌɪntə'tʃeɪndʒ ki:] обменный ключ (предназначен для взаимного обмена сообщениями)

interchangeability [ˌɪntə'tʃeɪndʒə'bɪlɪtɪ] *n.* взаимозаменяемость, заменяемость.

⊗ Возможность замены устройств с одинаковой функциональностью, полученных от разных производителей.

interchangeable [ˌɪntə'tʃeɪndʒeɪbl] *adj.* взаимозаменяемый; сменный

interchangeable plug-in card [ˌɪntə'tʃeɪndʒeɪbl plʌg'ɪn kɑ:d] заменяемая съемная карта

interchanging [ˌɪntə'tʃeɪndʒɪŋ] *n.* перекрессирование (*групп каналов*)

interchannel interference [ˈɪntəˈtʃænl ˌɪntəˈfɪərəns] межканальные помехи

interchannel time displacement [ˈɪntəˈtʃænl taɪm dɪsˈpleɪsmənt] межканальный временной сдвиг

inter-character (intercharacter) [ˈɪntəˈkærɪktə] межбуквенный, межсимвольный, между

inter-character space [ˈɪntəˈkærɪktə speɪs] межбуквенный пробел

inter-character spacing [ˈɪntəˈkærɪktə ˈspeɪsɪŋ] расстояние между буквами

intercharactering spaces [ɪntəˈkærɪktərɪŋ ˈspeɪsɪs] межсимвольные промежутки

interchip delay [ˌɪntəˈtʃɪp dɪˈleɪ] время задержки сигнала между кристаллами

intercity dialing [ˈɪntəˈsɪtɪ ˈdaɪəlɪŋ] автоматическое установление междугородного соединения

intercity direct dialing [ˈɪntəˈsɪtɪ dɪˈrekt ˈdaɪəlɪŋ] автоматическое установление междугородного соединения

intercluster bus [ˈɪntəˈklʌstə blʌs] межблочная шина; межгрупповая шина

intercom [ˈɪntəkɒm] *n.* 1. система внутренней связи; 2. переговорное устройство

intercom call [ˈɪntəkɒm kɔ:l] вызов по внутренней телефонной связи

intercommunicating system [ɪntəˈkɒmjʊ:nɪˈkeɪʃən ˈsɪstɪm] система внутренней связи

intercommunication [ɪntəˈkɒmjʊ:nɪˈkeɪʃən] 1. (меж)взаимодействие, (внутренняя) связь. *См. тж. interaction, interoperability*; 2. система внутренней связи, бортовое переговорное устройство

intercomparison [ɪntəˈkɒmˈpærɪsn] *n.* взаимное сравнение

intercomputer adapter [ɪntəˈkɒmˈpjʊ:tə əˈdæptə] адаптер каналов связи

intercomputer communication [ɪntəˈkɒmˈpjʊ:tə kəˈmjʊ:nɪˈkeɪʃən] межмашинная связь

interconnect analysis [ɪntəˈkənekt əˈnæləsɪs] анализ соединений

interconnect board [ɪntəˈkənekt bɔ:d] соединительная плата

interconnect space [ɪntəˈkənekt speɪs] область межсоединений

interconnecting [ˈɪntəˌkəˈnektɪŋ] *n.* комплексирование, объединение, например, рабочих станций и ЭВМ в информационный комплекс или сеть

interconnecting wires [ˈɪntəˌkəˈnektɪŋ waɪəz] внешние соединительные провода

interconnection [ˌɪntəˈkənekʃən] *n.* соединение, межсоединение.  В ИС – внутреннее соединение между элементами микросхемы.

interconnection channel [ˌɪntəˈkənekʃən ˈtʃænl] соединительный канал; соединительная связь

interconnection checker [ˌɪntəˈkənekʃən ˈtʃekə] программа проверки межсоединений (САПР)

interconnection conduit [ˌɪntəˈkənekʃən kənˈdju:ɪt] соединительная перемычка (*микр*)

interconnection crossover [ˌɪntə'kənekʃən 'krɒsəʊvə] пересечение межсоединений по поверхности подложки (*в многоуровневых структурах*)

interconnection delay [ˌɪntə'kənekʃən dɪ'leɪ] время задержки сигнала на межсоединениях

interconnection diagram [ˌɪntə'kənekʃən 'daɪəgræm] схема электрических межсоединений

interconnection formation [ˌɪntə'kənekʃən 'fɔːmeɪʃən] формирование межсоединений (*микр*)

interconnection network [ˌɪntə'kənekʃən net'wɜːk] сеть с внутрисхемной коммутацией

interconnection of peripheral equipment [ˌɪntə'kənekʃən əv pə'rɪfərəl i'kwɪpmənt] подключение внешних устройств

intercoupler [ɪntə'kʌplə] *n.* устройство связи

intercoupling [ɪntə'kʌplɪŋ] *n.* взаимосвязь

intercourse ['ɪntəkɔːs] *n.* общение

intercrystalline failure [ˌɪntə'krɪstəlɪn 'feɪljə] межкристаллитное разрушение

Interdepartment Radio Advisory Committee ['ɪntə,dɪ'pɑːtmənt 'reɪdɪoʊ əd'vaɪzəri 'kɒmɪtiː] Межведомственный консультативный комитет по радиосвязи

interdependence [ɪntə,dɪ'pendəns] *n.* взаимозависимость

inter-dependency ['ɪntə dɪ'pendənsɪ] взаимозависимость

interdependent [ɪntə,dɪ'pendənt] *adj.* взаимозависимый; взаимосвязанный

interdevice breakdown ['ɪntə,dɪ'vaɪs 'breɪkdaʊn] пробой между приборами

interdiction free function [ˌɪntə'dɪkʃən friː 'fʌŋkʃən] функция без запретов. ☒

Функция дискретная, не имеющая запретов функции.

interdiffusion ['ɪntə,dɪ'fjuːʒən] *n.* взаимная диффузия

interdiffusion coefficient ['ɪntə,dɪ'fjuːʒən ˌkɒɪ'fɪʃənt] коэффициент взаимной диффузии

interdigit time [ɪntə'dɪdʒɪt taɪm] интервал времени между передачей цифр

interdigital anode ['ɪntə'dɪdʒɪtl 'ænoʊd] анодный блок (*магнетрона*) встречно-штыревого типа

interdigital line ['ɪntə'dɪdʒɪtl laɪn] встречно-штыревая линия, встречно-гребенчатая линия

interdigital transducer (IDT) ['ɪntə'dɪdʒɪtl træn's'dʒuːsə] встречно-штыревой (встречно-гребенчатый) преобразователь

interdigital twisted-nematic display ['ɪntə'dɪdʒɪtl 'twɪstɪd'nemætɪk dɪs'pleɪ] дисплей на твистированных нематических жидких кристаллах с системой встречно-штыревых электродов

interdigitally loaded waveguide [ɪntə'dɪdʒɪtlɪ 'ləʊdɪd 'weɪvˌɡaɪd] волновод со встречно-штыревой системой, волновод со встречно-гребенчатой системой

interdigitated capacitor [ˌɪntə'dɪdʒɪteɪtɪd kæ'pəsɪtə] встречно-гребенчатый конденсатор, встречно-штыревой конденсатор

interdigitated geometry [ˌɪntə'dɪdʒɪteɪtɪd dʒɪ'ɒmɪtri] встречно-штыревая структура, встречно-гребенчатая структура

interdigitation [ˌɪntədɪ'dʒɪteɪʃən] *n.* встречно-штыревая конструкция, встречно-гребенчатая конструкция

interdisciplinary approach [ɪntə'dɪsɪplɪnəri ə'prəʊtʃ] междисциплинарный подход

interdisciplinary research [ɪntə'dɪsɪplɪnəri rɪ'sə:tʃ] междисциплинарные исследования

interelectrode [ˌɪntə,ɪ'lektroʊd] *adj.* межэлектродный

interelectrode capacitance [ˌɪntə,ɪ'lektroʊd kæ'pæsɪtəns] междуэлектродная емкость

interelectrode coupling [ˌɪntə,ɪ'lektroʊd 'kʌplɪŋ] межэлектродная связь

interelectrode doping [ˌɪntə,ɪ'lektroʊd 'dɒpɪŋ] межэлектродное легирование

interelectrode leakage [ˌɪntə,ɪ'lektroʊd 'li:kɪdʒ] межэлектродная утечка

interest ['ɪntrɪst] *n.* 1. интерес; 2. проценты. # **to be interested** интересоваться чем-л.

interest bit ['ɪntrɪst bɪt] бит интереса

interexchange [ɪntə,ɪks'tʃeɪndʒ] *n.* 1. международная телефонная сеть; 2. точка отсчета тарифного пояса (*ни оплате междугородных телефонных разговоров*)

interexchange carrier [ɪntə,ɪks'tʃeɪndʒ 'kæriə] канал обмена информацией между телефонными сетями

interface (I/F) [ˌɪntə'feɪs] *n.* 1. интерфейс, стык. ☞ Совокупность средств и правил, обеспечивающих логическое или физическое взаимодействие устройств и/или программ вычислительной системы. 2. взаимодействие; 3. устройство сопряжения; 4. граница раздела

interface adapter [ˌɪntə'feɪs ə'dæptə] адаптер сопряжения; интерфейсный адаптер

interface barrier [ˌɪntə'feɪs 'bæriə] барьер на границе раздела (*двух сред*)

interface block [ˌɪntə'feɪs blɒk] 1. блок интерфейсов; 2. устройство ввода-вывода

interface board [ˌɪntə'feɪs bɔ:d] интерфейсная плата. *См. тж.* **interface device**

interface box [ˌɪntə'feɪs bɒks] интерфейсные аппаратные средства

interface burst mode [ˌɪntə'feɪs bɜ:st moʊd] монополярный режим интерфейса

interface bus [ˌɪntə'feɪs bʌs] интерфейсная шина, шина сопряжения

interface cable [ˌɪntə'feɪs keɪbl] интерфейсный кабель

interface card [ˌɪntə'feɪs kɑ:d] интерфейсная плата

interface channel [ˌɪntə'feɪs 'tʃænl] канал сопряжения; интерфейсный канал

interface charge [ˌɪntə'feɪs tʃɑ:dʒ] заряд на поверхности раздела (*двух сред*)

interface check [ˌɪntə'feɪs tʃek] сбой в интерфейсе; ошибка управления интерфейсом

- interface circuit** [ˌɪntə'feɪs 'sə:kɪt] схема сопряжения; цепь сопряжения
- interface compression** [ˌɪntə'feɪs kəm'preʃən] межкадровое сжатие. ☒ Сжатие (видеоизображений) путем удаления избыточных данных с учетом переходов от кадра к кадру. См. тж. **compression, video compression**
- interface computer** [ˌɪntə'feɪs kəm'pjʊ:tə] интерфейсная ЭВМ; сопрягающий компьютер; интерфейсный компьютер
- interface connection (connexion)** [ˌɪntə'feɪs kə'nekʃən] межслойное соединение (в печатной плате или ИС)
- interface control** [ˌɪntə'feɪs kən'troul] управление интерфейсом
- interface control check** [ˌɪntə'feɪs kən'troul tʃek] контроль управления интерфейсом
- interface control checking** [ˌɪntə'feɪs kən'troul 'tʃekɪŋ] контроль управления интерфейсом
- interface control information** [ˌɪntə'feɪs kən'troul ɪnfə'meɪʃən] управляющая информация интерфейса
- interface converter** [ˌɪntə'feɪs kən'vɔ:tə] интерфейсный преобразователь
- interface data** [ˌɪntə'feɪs 'deɪtə] интерфейсные данные
- interface data signal** [ˌɪntə'feɪs 'deɪtə 'sɪgnəl] сигнал управления интерфейсом
- interface data unit** [ˌɪntə'feɪs 'deɪtə 'ju:nɪt] интерфейсный блок данных
- Interface Definition Language (IDL)** [ˌɪntə'feɪs ˌdefɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания интерфейса. См. тж. **distributed system**
- interface degradation** [ˌɪntə'feɪs ˌdeɪgrə'deɪʃən] деградация поверхности раздела
- interface design specification** [ˌɪntə'feɪs dɪ'zaɪn ˌspesɪfɪ'keɪʃən] технические требования к аппаратуре сопряжения
- interface device** [ˌɪntə'feɪs dɪ'vaɪs] устройство сопряжения, УСО, интерфейс. ☒ Устройство сопряжения ЭВМ с внешним миром, сетью или другой ЭВМ.
- interface effects** [ˌɪntə'feɪs ɪ'fekts] граничные явления (*фтт*)
- interface error** [ˌɪntə'feɪs 'erə] ошибка интерфейса
- interface expander** [ˌɪntə'feɪs ɪks'pændə] интерфейсный расширитель; интерфейсный удлинитель
- interface identifier** [ˌɪntə'feɪs aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор интерфейса
- interface integrated circuit** [ˌɪntə'feɪs ɪ'ntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] интерфейсная интегральная схема
- interface loop** [ˌɪntə'feɪs 'lu:p] интерфейсная петля
- interface message processing** [ˌɪntə'feɪs 'mesɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] сопрягающий процессор сообщений; интерфейсный процессор сообщений
- interface module** [ˌɪntə'feɪs 'mɒdju:l] интерфейсный модуль, описание интерфейса. См. **interface specification**
- interface multiplex mode** [ˌɪntə'feɪs 'mʌltɪpleks moʊd] мультиплексный режим интерфейса

interface object [ˌɪntə'feɪs 'ɒbdʒɪkt] интерфейсный объект; объект интерфейса

interface part [ˌɪntə'feɪs pa:t] интерфейсная часть

interface program [ˌɪntə'feɪs 'prɒgræm] интерфейсная программа

interface protocol [ˌɪntə'feɪs 'prəʊtəkɔl] протокол обмена данными

interface repeater [ˌɪntə'feɪs rɪ'pi:tə] интерфейсный повторитель

interface repository [ˌɪntə'feɪs rɪ'pɒzɪtəri] хранилище интерфейсов

interface specification [ˌɪntə'feɪs ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание интерфейса, интерфейсный модуль. ☞ Декларативная часть модуля программы, содержащая информацию, необходимую другим модулям для взаимодействия с ним.

interface system [ˌɪntə'feɪs 'sɪstɪm] интерфейсная система

interface system architecture [ˌɪntə'feɪs 'sɪstɪm 'a:kɪtektʃə] архитектура интерфейсной системы

interface testing [ˌɪntə'feɪs 'testɪŋ] проверка интерфейсов. ☞ Проверка правильности взаимодействия компонентов программной системы.

interface to operator [ˌɪntə'feɪs tu: 'ɔ:pəreɪtə] средство взаимодействия с оператором

interface trapping [ˌɪntə'feɪs 'træpɪŋ] захват поверхностной ловушкой

interface undercooling [ˌɪntə'feɪs ʌndə'ku:lɪŋ] переохлаждение на фронте кристаллизации

interface unit [ˌɪntə'feɪs 'ju:nɪt] 1. интерфейс; 2. устройство сопряжения

interface velocity [ˌɪntə'feɪs vɪ'ləsɪtɪ] скорость фронта кристаллизации, скорость перемещения фронта кристаллизации

interface-shape control [ˌɪntə'feɪs'ʃeɪp kən'trəʊl] регулировка формы межфазовой границы, регулирование формы мениска (*крист*)

interfacial angle ['ɪntə'feɪʃəl 'æŋɡl] угол между гранями кристалла

interfacial area ['ɪntə'feɪʃəl 'ɛəriə] поверхность раздела

interfacial connection (connexion) ['ɪntə'feɪʃəl kə'nekʃən] межслойное соединение (*в печатной плате или ИС*)

interfacial dislocation ['ɪntə'feɪʃəl dɪs,lou'keɪʃən] дислокация на границе раздела

interfacial dopant ['ɪntə'feɪʃəl 'dɒpənt] примесь для создания состояний на границе раздела

interfacial energy ['ɪntə'feɪʃəl 'enədʒɪ] поверхностная энергия

interfacial layer ['ɪntə'feɪʃəl 'leɪə] слой на границе разделяя (*двух сред*)

interfacial trap ['ɪntə'feɪʃəl træp] поверхностная ловушка

interfacing [ˌɪntə'feɪsɪŋ] *adj.* смежный; *n.* установление связи (между пользователем и компьютером)

interfere [ˌɪntə'fɪə] *v.* 1. мешать, быть помехой (**with**); 2. вмешивать(ся) (**in**)

interference [ˌɪntə'fɪərəns] *n.* вмешательство; взаимное влияние; интерференция; помехи

interference area [ˌɪntə'fɪərəns 'ɛəriə] зона интерференции. ☞ Область, в которую радиоволны от какого-либо принимаемого передатчика могут приходиться несколькими различными путями.

interference blanker [ˌɪntə'fɪərəns 'blæŋkə] схема записания приемника для подавления помех

interference cancellator [ˌɪntə'fɪərəns kænse'leɪtə] подавитель помех

interference channel [ˌɪntə'fɪərəns 'tʃænl] канал с помехами

interference comparator [ˌɪntə'fɪərəns kəm'pærætə] интерференционный компаратор. ☞ Прибор для метрологических измерений длин мер в длинах волн света или для сравнения длин мер на основе интерференции света.

interference control [ˌɪntə'fɪərəns kən'trəʊl] контроль помех

interference detection [ˌɪntə'fɪərəns dɪ'tekʃən] обнаружение помех

interference detector [ˌɪntə'fɪərəns dɪ'tektə] обнаружитель помех (*рлк*)

interference dilatometer [ˌɪntə'fɪərəns daɪ'leɪtə'mi:tə] интерференционный dilatometer. ☞ Прибор основанный на точном измерении с помощью различных интерференционных оптических систем размеров и объема тел под влиянием внешних воздействий, например изменения температуры, электрического поля, магнитного поля.

interference eliminator [ˌɪntə'fɪərəns ɪ'lɪmɪ'neɪtə] 1. подавитель помех; 2. режектор несущей

interference fading [ˌɪntə'fɪərəns 'feɪdɪŋ] интерференционное замирание

interference filter [ˌɪntə'fɪərəns 'fɪltə] 1. режекторный фильтр несущей, режекторный фильтр подавления несущей; 2. интерференционный светофильтр; 3. фильтр помех по цепям питания, фильтр подавления помех по цепям питания

interference fringes [ˌɪntə'fɪərəns 'frɪndʒz] интерференционные полосы

interference function [ˌɪntə'fɪərəns 'fʌŋkʃən] интерференционная функция

interference generator [ˌɪntə'fɪərəns 'dʒenəreɪtə] генератор помех

interference guard band [ˌɪntə'fɪərəns ga:d bænd] защитный интервал частот

interference immunity [ˌɪntə'fɪərəns ɪ'mju:nɪti] помехоустойчивость, помехозащищенность

interference induction [ˌɪntə'fɪərəns ɪn'dʌkʃən] наведение помех

interference inverter [ˌɪntə'fɪərəns ɪn'vɜ:tə] подавитель помех (*тлв*)

interference level [ˌɪntə'fɪərəns 'levl] уровень помех

interference suppression equipment [ˌɪntə'fɪərəns sə'preʃən ɪ'kwɪpmənt] помехоподавляющее оборудование

interference suppression ignition cable harness [ˌɪntə'fɪərəns sə'preʃən ɪg'nɪʃən 'keɪbl 'ha:nɪs] комплект помехоподавляющих проводов системы зажигания

interference tube [ɪntə'fɪərəns tju:b] интерференционная трубка (*линейного микрофона*)

interference voltage [ɪntə'fɪərəns 'vɒlɪtɪdʒ] напряжение помехи

interference-suppression ignition cable [ˌɪntə'fɪərəns sə'preʃən ɪg'nɪʃən 'keɪbl] помехоподавляющий кабель системы зажигания

interferential polarizational filter [ˌɪntə'fɪrənʃəl 'pɒləɪrɪ'zeɪʃənəl 'fɪltə] интерференционно-поляризованный светофильтр

interferer [ˌɪntə'ferə] *n.* источник помех

interferogram [ˌɪntə'feroʊgræm] *n.* интерферограмма. ⊗ Явление, возникающее при сложении двух полей, называется интерференцией, а интерферограмма – это картина, наблюдаемая при интерференции.

interferometer [ˌɪntə'feroʊ'mi:tə] *n.* интерферометр. ⊗ Измерительный прибор, в котором используется явление волн. Применяются интерферометры для звуковых и электромагнитных волн: оптических (ультрафиолетовой, видимой и инфракрасной областей спектра) и радиоволн различной длины.

interferometer antenna [ˌɪntə'feroʊ'mi:tə æn'tenə] антенна интерферометра

interferometer arm [ˌɪntə'feroʊ'mi:tə a:m] плечо интерферометра

interferometer base [ˌɪntə'feroʊ'mi:tə beɪs] база интерферометра

interferometer homing [ˌɪntə'feroʊ'mi:tə 'hoʊmɪŋ] 1. интерферометрическое самонаведение; 2. моноимпульсное самонаведение

interferometric analyzer ['ɪntə'feroʊ'metɪk 'ænləɪzə] интерферометр

interferometric discrimination ['ɪntə'feroʊ'metɪk dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] интерферометрическая дискриминация

interferometric hologram ['ɪntə'feroʊ'metɪk 'hɒlə'græm] интерферометрическая голограмма

interferometric holography ['ɪntə'feroʊ'metɪk 'hɒlə'græfɪ] интерферометрическая голография, голографическая интерферометрия. ⊗ Получение и интерпретация интерференционных картин, образованных волнами, из которых, по крайней мере, одна записана и восстановлена голографически. Взаимодействие восстанавливающей волны со структурой, записанной на голограмме, приводит к восстановлению объектной волны.

interferometry [ˌɪntə'feroʊ'mi:tri] *n.* интерферометрия. ⊗ Метод исследования, основанный на явлении интерференции (сложения) волн. Пространственная интерферометрия применяется в астрономии для исследования тонкой структуры космических источников излучения.

interferometric analysis ['ɪntə'feroʊ'metɪk ə'næləɪsɪs] интерферометрический анализ

interfiled coding ['ɪntəfaɪld 'kɔʊdɪŋ] межполевое кодирование (*млв*)

interfiled flicker ['ɪntəfaɪld 'flɪkə] мерцания полей (*млв*)

interfiled video codec ['ɪntəfaɪld 'vɪdəʊ 'kɔʊdek] межполевой видеокодек

interfinger detector [ˌɪntə'fɪŋgə dɪ'tektə] межпальцевый детектор (*схвата робота*)

interflexion [ˌɪntə'fleksən] *n.* многократные отражения

interframe coder ['ɪntəfreɪm kɔʊdə] межкадровый кодер

interframe coding ['ɪntəfreɪm 'kɔʊdɪŋ] межкадровое кодирование (*млв*)

interframe video codec ['ɪntəfreɪm 'vɪdəʊ 'kɔʊdek] межкадровый видеокодек

intergateway interface [ˌɪntə'geɪtweɪ ˌɪntə'feɪs] межшлюзовой интерфейс

- intergranular crack** [ˌɪntəˈgrænjələ kræk] межкристаллитная трещина
- intergrated convolver** [ˌɪntəˈgreɪtɪd ˌkɒnˈvɒlvə] конвольвер на ИС
- intergrating board** [ˌɪntəˈgreɪtɪŋ bɔːd] объединительная плата
- intergroup highway** [ˌɪntəˈgruːp ˈhaɪweɪ] межгрупповой тракт передачи дискретной информации
- interim computer** [ˌɪntərɪm kəmˈpjʊːtə] промежуточная машина
- interim language** [ˌɪntərɪm ˈlæŋɡwɪdʒ] язык-посредник
- Interim Local Management Interface** [ˌɪntərɪm ˈloukəl ˈmænɪdʒmənt ˌɪntə-ˈfeɪs] промежуточный интерфейс локального управления
- inter-intergrated-circuit bus** [ˌɪntəˈɪntəˈgreɪtɪd ˈsəːkɪt bʌs] шина для соединения ИС
- interionic interaction** [ɪntəˈaɪənɪk ɪntəˈækʃən] межионное взаимодействие, ион-ионное взаимодействие
- interior** [ɪnˈtɪəriə] *adj.* внутренний; *n.* 1. внутренняя сторона; 2. внутренняя часть
- interior design** [ɪnˈtɪəriə dɪˈzaɪn] внутреннее проектирование в САПР, связанное с реализацией сформированного технического задания.
- Interior Gateway Protocol (IGP)** [ɪnˈtɪəriə ˈgeɪtweɪ ˈprəʊtəkɔːl] протокол внутренних шлюзов, протокол (маршрутизация) IGP. ☞ Используется для обмена информацией о маршрутизации в Интернете.
- Interior Gateway Routing Protocol (IGRP)** [ɪnˈtɪəriə ˈgeɪtweɪ ˈraʊtɪŋ ˈprəʊtəkɔːl] внутренний протокол маршрутизации, протокол (маршрутизация) IGRP. ☞ Протокол фирмы Cisco Systems. Его развитие – протокол Enhanced IGRP. *См. тж. OSPF, RIP, router*
- interior label** [ɪnˈtɪəriə ˈleɪbl] внутренняя метка на самой магнитной ленте
- interior label block** [ɪnˈtɪəriə ˈleɪbl blɒk] блок внутренних меток
- interior map** [ɪnˈtɪəriə mæp] внутреннее отображение
- interior node** [ɪnˈtɪəriə nɒd] внутренний узел
- interior path length** [ɪnˈtɪəriə pɑːθ leŋθ] длина внутреннего пути (в дереве). ☞ Сумма длин всех путей из корня во внутренний (нетерминальный) узел.
- interlace** [ˌɪntəˈleɪs] *n.* чередование, поочередное сканирование линий, черезстрочная (кадровая) развертка. *См. тж. interlaced display, interlaced video*
- interlace jitter** [ˌɪntəˈleɪs ˈdʒɪtə] дрожание строк, обусловленное неустойчивостью черезстрочной развертки
- interlaced** [ˌɪntəˈleɪst] *adj.* 1. с чередованием; 2. черезстрочный
- interlaced codes** [ˌɪntəˈleɪst kɒdɪz] чередующиеся коды
- interlaced display** [ˌɪntəˈleɪst dɪsˈpleɪ] дисплей с черезстрочной разверткой.
- Ср. noninterlaced display mode*
- interlaced field** [ˌɪntəˈleɪst fiːld] нечетное поле (*млв*)
- interlaced heads** [ˌɪntəˈleɪst hedz] шахматный узел магнитных головок

interlaced stacked rhombic array [ˌɪntəˈleɪst stækt ˈrɒmbɪk əˈreɪ] антенная решетка в виде двух многоярусных ромбических антенн, смещенных в направлении большой диагонали

interlaced storage [ˌɪntəˈleɪst ˈstɔːrɪdʒ] запоминание в несмежных равноотстоящих областях

interlaced video [ˌɪntəˈleɪst ˈvɪdəʊ] черезстрочное видео. ☞ Видеоизображение, созданное с помощью черезстрочной развертки, при котором кадр передается в два приема: сначала четные строки, затем нечетные. При этом вывод изображения ускоряется, но его качество несколько снижается. *См. тж. ASC*

interleave (inter leave) factor [ˈɪntəˈli:v ˈfæktə] коэффициент пропуска секторов

interleave [ˌɪntəˈli:v] *v.* чередовать, перемежать

interleave factor [ˌɪntəˈli:v ˈfæktə] коэффициент чередования. ☞ Номера секторов на диске следуют не друг за другом, а с учетом данного коэффициента, в котором учитывается скорость вращения диска. Это позволяет избежать лишних оборотов диска при последовательном считывании нескольких секторов подряд. *См. тж. hard disk, sector, sector interleave, track*

interleaved [ˌɪntəˈli:vt] *adj.* чередующийся; перемежающийся

interleaved addresses [ˌɪntəˈli:vt əˈdresɪ:z] чередующиеся адреса

interleaved bipolar code [ˌɪntəˈli:vt baɪˈpɒlə kɒd] перемежающийся биполярный код

interleaved cache [ˌɪntəˈli:vt kæʃ] кэш с чередованием адресов

interleaved coding [ˌɪntəˈli:vt ˈkɒdɪŋ] кодирование с перемежением

interleaved encoder [ˌɪntəˈli:vt ɪnˈkəʊdər] кодер-перемножитель, кодер с перемножением

interleaved files [ˌɪntəˈli:vt faɪlz] чередующиеся файлы

interleaved subscript [ˌɪntəˈli:vt səbˈskɪpt] символ разбивки

interleaver [ˌɪntəˈli:və] *n.* перемежитель

interleaving [ˌɪntəˈli:vɪŋ] чередование, расслоение, интерливинг. ☞ Метод организации режима мультипрограммирования в относительно простых системах без использования программы супервизора.

interlevel [ˌɪntəˈlevl] *adj.* межуровневый

interlevel interface [ˌɪntəˈlevl ɪntəˈfeɪs] межуровневый интерфейс

interline [ˈɪntəlɪn] межстрочный интервал; шаг строки; интерлиньяж

interline flicker [ˈɪntəlɪn ˈflɪkə] междустрочные мерцания (*тлв*)

interlinear (inter linear) blank (space) [ˌɪntəˈlaɪnə blæŋk (speɪs)] интерлиньяж. ☞ Пробел между нижней и верхней линиями шрифта смежных строк. Оптимальная величина равна 120% от кегля шрифта.

interling system [ˈɪntəlɪŋ ˈsɪstɪm] межканальная система

interlink [ˌɪntəˈlɪŋk] *n.* связующее звено; *v.* связывать

INTERLNK внешняя команда MS DOS. ☞ Выполняет переназначение разделяемых дисков двух компьютеров, соединенных с помощью последова-

тельных или параллельных портов и работающих в ЛВС под управлением программ INTERLNK и INTERSVR.

interlock [ˌɪntəˈlɒk] *n.* 1 (взаимная) блокировка. ☞ Программные или аппаратные средства синхронизации процессов, обеспечивающие непрерывное выполнение критических секций; *v.* 1. соединять(ся), сцеплять(ся); смыкать(ся); 2. блокировать

interlock circuit [ˌɪntəˈlɒk ˈsə:kɪt] схема блокировки, цепь блокировки

interlock code [ˌɪntəˈlɒk kəʊd] код блокирования

interlock register [ˌɪntəˈlɒk ˈredʒɪstə] регистр блокировки

interlock state [ˌɪntəˈlɒk steɪt] состояние взаимоблокировки; тупик

interlocked-type waveguide [ɪntəˈlɒkeˈtaɪp ˈweɪvˌɡaɪd] гусеничный волновод

interlocking [ˌɪntəˈlɒkɪŋ] *n.* блокировка; блокирование; запираение

interlocking device [ˌɪntəˈlɒkɪŋ dɪˈvaɪs] блокировочное устройство, устройство блокировки, блокиратор

interlocking-finger capacitor [ˌɪntəˈlɒkɪŋ ˈfɪŋdʒə kæˈpəsɪtə] встречно-гребенчатый конденсатор, встречно-штыревой конденсатор

interloper [ˌɪntəˈlɒpə] *n.* человек, вмешивающийся в чужие дела. Синоним – **interceptor**. *См. тж. intruder, trespasser*

interlude [ˌɪntəˈlu:d] *n.* вставка

intermediary [ˌɪntəˈmi:dʒəri] *n.* 1. посредник; 2. посредничество; предоставление посреднических услуг

intermediate [ˌɪntəˈmi:dʒət] *adj.* промежуточный; средний

intermediate access store (IAS) [ˌɪntəˈmi:dʒət ˈæksɪs stɔː] память с прямой адресацией

intermediate amplifier [ˌɪntəˈmi:dʒət ˈæmplɪfaɪə] промежуточный усилитель

intermediate assertion [ˌɪntəˈmi:dʒət əˈsɜːʃən] промежуточные утверждения

intermediate bubble [ˌɪntəˈmi:dʒət ˈbʌbl] промежуточный ЦМД

intermediate code [ˌɪntəˈmi:dʒət kəʊd] промежуточный код. ☞ Код, генерируемый во время первого прохода компилятора. На стадии кодогенерации из него лучше получить объектный код для заданной целевой машины. *См. тж. code generator, compiler, lexical scan*

intermediate computer [ˌɪntəˈmi:dʒət kəmˈpjʊ:tə] промежуточная машина

intermediate connector [ˌɪntəˈmi:dʒət kəˈnektə] переходный соединитель

intermediate control [ˌɪntəˈmi:dʒət kənˈtrɒl] промежуточный контроль

intermediate control field [ˌɪntəˈmi:dʒət kənˈtrɒl fiːld] промежуточное контрольное поле

intermediate data set [ˌɪntəˈmi:dʒət ˈdeɪtə set] промежуточный набор данных

intermediate digital interface [ˌɪntəˈmi:dʒət ˈdɪdʒɪtl ɪntəˈfeɪs] промежуточный цифровой интерфейс

intermediate energy level [ˌɪntəˈmi:dʒət ˈenədʒɪ ˈlevl] промежуточный энергетический уровень

intermediate file error during pipe [ɪntə'mi:dʒət faɪl 'erə 'dʒuəriŋ paɪp] ошибка в промежуточном файле во время работы конвейра. ☉ Проверьте, достаточно ли места на диске и разрешена ли на него запись.

intermediate filter for during pipe [ɪntə'mi:dʒət 'fɪltə fɔ: 'dʒuəriŋ paɪp] ошибка в промежуточном файле во время операции конвейера

intermediate frequency (IF) [ɪntə'mi:dʒət 'fri:kwənsɪ] промежуточная частота

intermediate frequency (IF) filtering [ɪntə'mi:dʒət 'fri:kwənsɪ 'fɪltəriŋ] фильтрация на промежуточной частоте

intermediate horizon [ɪntə'mi:dʒət hə'raɪzn] промежуточный горизонт (*для закрытых трасс*)

intermediate information [ɪntə'mi:dʒət ɪnfə'meɪʃən] промежуточная информация, промежуточные данные

intermediate key [ɪntə'mi:dʒət ki:] промежуточный (вспомогательный) ключ

intermediate language (IL) [ɪntə'mi:dʒət 'læŋgwɪdʒ] промежуточный язык. ☉ Язык, на который переводится программа первым проходом транслятора и с которого производится трансляция следующим проходом. В многоязыковой системе программирования несколько входных языков могут транслироваться на общий промежуточный язык, исполняемый затем интерпретатором или компилируемый в машинный код. Существенно сокращает время реализации новых языков программирования и позволяет использовать одни и те же компиляторы для разных процессоров. Промежуточный язык иногда называется p-code, pseudocode, pseudo language, bytecode. *См. тж. code generator, compiler*

intermediate level [ɪntə'mi:dʒət 'levl] промежуточный уровень

intermediate link [ɪntə'mi:dʒət lɪŋk] промежуточное звено

intermediate list [ɪntə'mi:dʒət lɪst] промежуточный список

intermediate magnetic axis [ɪntə'mi:dʒət ˌmæɡ'netɪk 'æksɪs] ось промежуточного намагничивания

intermediate memory (storage) [ɪntə'mi:dʒət 'meməri ('stɔ:ri:dʒ)] промежуточная память. ☉ Всякая часть или разновидность памяти, используемая для хранения информации между двумя шагами обработки.

intermediate memory cell [ɪntə'mi:dʒət 'meməri si:l] ячейка промежуточной памяти

intermediate open system [ɪntə'mi:dʒət 'oʊpən 'sɪstɪm] открытая промежуточная система

intermediate operating cycle [ɪntə'mi:dʒət ˌɔpə'reɪtɪŋ 'saɪkl] промежуточный рабочий цикл

intermediate power amplifier (IPA) [ɪntə'mi:dʒət 'paʊə 'æmplɪfaɪə] усилитель средней мощности

intermediate product [ɪntə'mi:dʒət 'prɒdʌkt] промежуточное произведение

intermediate quantity [ɪntə'mi:dʒət 'kwɒntɪtɪ] промежуточная величина

intermediate region [ɪntə'mi:dʒət 'ri:dʒən] промежуточная область (*памяти*)

intermediate register [ɪntə'mi:dʒət 'redʒɪstə] промежуточный регистр

Intermediate Representation (IR) [ˌɪntə'mi:dʒət ˌreprɪzən'teɪʃən] промежуточное представление (проекта при работе с языком VHDL)

intermediate state [ˌɪntə'mi:dʒət steɪt] промежуточное состояние

intermediate storage [ˌɪntə'mi:dʒət 'stɔːrɪdʒ] промежуточное запоминающее устройство

Intermediate System (IS) [ˌɪntə'mi:dʒət 'sɪstɪm] промежуточная система. Система, исполняющая операции сетевого уровня (согласно модели OSI). ☞ Является аналогом маршрутизатора в IP.

Intermediate System to Immediate System (ISIS) [ˌɪntə'mi:dʒət 'sɪstɪm tuː ˌɪntə'mi:dʒət 'sɪstɪm] протокол обмена данными OSI между двумя промежуточными системами, по которому промежуточные системы обмениваются информацией, необходимой для маршрутизации.

Intermediate System to Intermediate System [ˌɪntə'mi:dʒət 'sɪstɪm ˌɪntə'mi:dʒət 'sɪstɪm] «промежуточная система – промежуточная система»; «транзитная система – транзитная система»

intermediate text block [ˌɪntə'mi:dʒət tekst blɒk] конец промежуточного блока текста

intermediate-frequency amplification [ˌɪntə'mi:dʒət'fri:kwənsɪ 'æmplɪfɪkeɪʃən] усиление на промежуточной частоте

intermediate-frequency amplifier [ˌɪntə'mi:dʒət'fri:kwənsɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель промежуточной частоты

intermediate-frequency circuit [ˌɪntə'mi:dʒət'fri:kwənsɪ 'sə:kɪt] 1. контур ПЧ; 2. тракт ПЧ

intermediate-frequency filter [ˌɪntə'mi:dʒət'fri:kwənsɪ 'fɪltə] фильтр промежуточной частоты, фильтр ПЧ

intermediate-frequency harmonic interference [ˌɪntə'mi:dʒət'fri:kwənsɪ 'hɑːmɒnɪk ˌɪntə'fɪərəns] радиопомеха от комбинационных побочных каналов

intermediate-frequency jamming [ˌɪntə'mi:dʒət'fri:kwənsɪ 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех по ПЧ

intermittent [ˌɪntə'mɪtənt] *adj.* 1. периодический; 2. перемежающийся; 3. прерывистый

intermittent connection [ˌɪntə'mɪtənt kə'nekʃən] непостоянное подключение; временное подключение

intermittent control [ˌɪntə'mɪtənt kən'trɒl] прерывистое регулирование

intermittent current [ˌɪntə'mɪtənt 'kʌrənt] прерывистый ток

intermittent defect [ˌɪntə'mɪtənt dɪ'fekt] временная неисправность, самоустраняющаяся неисправность

intermittent duty [ˌɪntə'mɪtənt 'djuːti] режим прерывистой нагрузки

intermittent error [ˌɪntə'mɪtənt 'erə] нерегулярная ошибка, неповторяющаяся ошибка. ☞ Ошибка, в появлении которой нет видимых закономерностей. Наиболее трудный для поиска и исправления вид ошибок. *Ср. fixed error; См. тж. error*

intermittent failure [ˌɪntə'mɪtənt 'feɪljə] перемежающая неисправность, перемежающиеся сбои

intermittent service area [ˌɪntə'mɪtənt 'sə:vɪs 'ɛəriə] зона неуверенного приема

intermode beat [ˌɪntə'məʊd bi:t] межмодовые биения

intermode dispersion [ˌɪntə'məʊd dɪs'pɜːʃən] межмодовая дисперсия

intermodular (inter modular) reference [ˌɪntə'mɒdju:lə 'refrəns] межмодульная ссылка, внешняя ссылка. ☞ Использование в одном модуле имени, определенного в другом. *Ср.* **internal reference**

intermodular [ˌɪntə'mɒdju:lə] межмодульный

intermodular reference [ˌɪntə'mɒdju:lə 'refrəns] межмодульная оптимизация

intermodulation (IM) [ˌɪntə'mɒdju:lɪʃən] интермодуляция

intermodulation component frequency [ˌɪntə'mɒdju:lɪʃən kəm'pəʊnənt 'fri:kwənsɪ] комбинационная частота. ☞ Частота колебания, возникающего в результате взаимодействия в нелинейной цепи двух или более колебаний разных частот.

intermodulation distortion (IMD) [ˌɪntə'mɒdju:lɪʃən dɪs'tɔːʃən] интермодуляционное искажение

intermodulation frequency [ˌɪntə'mɒdju:lɪʃən 'fri:kwənsɪ] комбинационная частота. ☞ Частота колебания, возникающего в результате взаимодействия в нелинейной цепи двух или более колебаний разных частот.

intermodulation interference [ˌɪntə'mɒdju:lɪʃən ˌɪntə'fɪərəns] радиопомеха от интермодуляционных побочных каналов

intermodule bus [ˌɪntə'mɒdju:l bʌs] межмодульная шина

intermodule interface [ˌɪntə'mɒdju:l ˌɪntə'feɪs] межмодульный интерфейс

intermodule optimization [ˌɪntə'mɒdju:l ˌɒptɪmaɪzɪʃən] межмодульная оптимизация. ☞ Оптимизация программы с учетом межмодульных связей, в частности, удаление невызываемых процедур, подстановка тела процедуры вместо ее вызова, упрощение вызовов процедур.

intern [ɪn'tə:n] *n.* молодой специалист

internal [ɪn'tə:nl] *adj.* 1. внутренний; 2. сокровенный

internal abend [ɪn'tə:nl ə'bend] внутренний аварийный останов; аварийный останов по внутренним причинам

internal absorptance [ɪn'tə:nl əb'sɔːptəns] коэффициент внутреннего поглощения

internal action [ɪn'tə:nl 'ækʃən] внутреннее воздействие

internal address [ɪn'tə:nl ə'dres] внутренний адрес

internal alphabet [ɪn'tə:nl 'ælfəbɪt] внутренний алфавит

internal arithmetic [ɪn'tə:nl ə'rɪθmətɪk] внутренняя арифметика

internal balance [ɪn'tə:nl 'bæləns] внутренний баланс звучания

internal bias [ɪn'tə:nl 'baɪəs] внутреннее подмагничивание

internal block [ɪn'tə:nl blɒk] вложенный блок

internal bridge [ɪn'tə:nl 'brɪdʒ] внутренний мост. ⊗ Программное и аппаратное обеспечение для связи однородных сетей между собой. Внутренний мост организован внутри файлового сервера и обеспечивает связь между его сетевыми интерфейсными платами и, соответственно, связь между сетями, подключенными через них к этому файловому серверу. См. тж. **bridge, external bridge**

internal buffer [ɪn'tə:nl 'bʌfə] внутренний буфер; внутренняя память

internal bus [ɪn'tə:n l bʌs] внутренняя шина. ⊗ Внутренняя шина процессора либо шина между ЦП и ОЗУ. Ср. **external bus**; См. тж. **local bus**

internal circuit (IC) engineering [ɪn'tə:nl 'sə:kɪt ,en'dʒɪniəriŋ] технология ИС

internal code [ɪn'tə:nl kəʊd] внутренний код

internal command [ɪn'tə:nl kə'mɑ:nd] внутренняя команда

internal connection (IC) [ɪn'tə:nl kə'nekʃən] внутреннее соединение

internal control [ɪn'tə:nl kən'trəʊl] внутреннее управление

internal conversion [ɪn'tə:nl kən'vɜ:ʃən] внутренняя конверсия (кв. эл)

internal correction voltage [ɪn'tə:nl kə'rekʃən 'vəʊltɪdʒ] разность между действующим и внешним анодным напряжением (электровакуумного диода)

internal cycle [ɪn'tə:nl 'saɪkl] вложенный цикл

internal data integrity control [ɪn'tə:nl 'deɪtə ɪn'tegri:tɪ kən'trəʊl] внутренний контроль целостности данных

internal design [ɪn'tə:nl dɪ'zaɪn] внутренний проект

internal direct memory access [ɪn'tə:nl dɪ'rekt 'meməri 'ækses] внутренний прямой доступ к памяти

internal document [ɪn'tə:nl ,dɒkjʊ'mənt] внутренний документ

internal drive [ɪn'tə:nl draɪv] встроенный дисковод

internal error [ɪn'tə:nl 'erə] внутренняя ошибка

internal error control (IEC) for cryptosystems [ɪn'tə:nl 'erə kən'trəʊl fɔ: 'kriptou'sɪstɪmə] внутренний контроль за ошибками в криптосистемах

internal evidence [ɪn'tə:nl 'eɪvɪdəns] доказательство, вытекающее из существа дела

internal field [ɪn'tə:nl fi:ld] внутреннее поле

internal field emission [ɪn'tə:nl fi:ld ɪ'mɪʃən] эмиссия под воздействием внутреннего электрического поля

internal file [ɪn'tə:nl faɪl] внутренний файл. Ср. **external file**

internal font [ɪn'tə:nl fɒnt] встроенный шрифт

internal fragmentation [ɪn'tə:nl ,fræmən'teɪʃən] внутренняя фрагментация. ⊗ Фрагментация, возникающая в системах распределения памяти, выделяющих блоки с длиной, кратной некоторой константе; при этом в большинстве случаев выделяется блок большей длины, чем запрошено, и часть выделенного блока не используется.

internal function [ɪn'tə:nl 'fʌŋkʃən] внутренняя функция. ⊗ Функция, определенная и оформленная в теле программы.

internal gas detector [ɪn'tə:nl gæs di'tektə] детектор с внутренним газовым наполнением

internal groove side wall [ɪn'tə:nl saɪd wɔ:l] внутренняя стенка канавки записи

internal guidance [ɪn'tə:nl 'gaɪdəns] 1. автономное наведение; 2. автономное управление

internal hard disk [ɪn'tə:nl ha:d dɪsk] внутренний жесткий диск

internal heap pointer [ɪn'tə:nl hi:p 'pɔɪntə] внутренний указатель динамически распределяемой области

internal heat flux [ɪn'tə:nl hi:t flʌks] геотермальный поток

internal input impedance [ɪn'tə:nl 'ɪnpʊt ɪm'pi:dəns] полное выходное сопротивление, импеданс источника, внутренний импеданс электронного устройства

internal interface [ɪn'tə:nl ,ɪntə'feɪs] внутренний интерфейс

internal interrupt [ɪn'tə:nl ,ɪntə'rʌpt] внутреннее прерывание. ⊗ Прерывание, вызванное командой прерывания (software interrupt) или ошибкой при выполнении команды (hardware interrupt). *Ср.* **external interrupt**

internal interrupt mode [ɪn'tə:nl ,ɪntə'rʌpt mɔ:ð] режим обработки внутренних прерываний

internal key [ɪn'tə:nl ki:] Синоним – **inherent key**

internal label [ɪn'tə:nl 'leɪbl] внутренняя метка

internal language [ɪn'tə:nl 'læŋgwɪdʒ] внутренний язык

internal logic [ɪn'tə:nl 'lɒdʒɪk] внутренняя логика

internal loop gain [ɪn'tə:nl lu:p geɪn] коэффициент усиления внутреннего контура (*для системы с обратной связью*)

internal machine code [ɪn'tə:nl mə'ʃi:n kɔ:ð] внутренний машинный код

internal macroinstruction [ɪn'tə:nl 'mækrou'ɪnstrʌkʃən] внутренняя макрокоманда

internal main memory [ɪn'tə:nl meɪn 'meməri] внутренняя основная память; внутренняя оперативная память

internal memory [ɪn'tə:nl 'meməri] 1. собственная память. ⊗ Оперативная память внешнего устройства. 2. оперативная память. *См. тж.* **main memory**

Internal Microprogramming Interface [ɪn'tə:nl 'maɪkrou'prɔ:græmɪŋ ,ɪntə'feɪs] внутренний микропрограммный интерфейс

internal model [ɪn'tə:nl mɒdl] внутренняя модель

internal modem [ɪn'tə:nl 'mɔ:ðəm] встроенный модем. *См. тж.* **modem**

internal name [ɪn'tə:nl neɪm] внутреннее имя. ⊗ 1. Имя, доступное только внутри модуля, в котором оно определено. 2. Имя, используемое внутри модуля, для именованя некоторого внешнего объекта.

internal network [ɪn'tə:nl net'wɜ:k] внутренняя сеть. ⊗ Корпоративная внутренняя сеть, не имеющая выход в Интернет, либо отделенная от него межсетевым экраном. *См. тж.* **firewall, intranet, network**

Internal Network Number [ɪn'tə:nl net'wɜ:k 'nʌmbə] внутренний номер сети IPX. ⊗ Логический номер сети, идентифицирующий определенный файловый

сервер. Внутренний номер сети является шестнадцатиричным числом длиной от одной до восьми цифр.

internal node grid [ɪn'tə:nl nɒd grɪd] внутренний узел сетки. ◊ В методе конечных разностей узел сетки, попавший внутрь области в процессе дискретизации последней (САПР).

internal number base [ɪn'tə:nl 'nʌmbə beɪs] основание внутренней двоичной системы счисления

internal number system [ɪn'tə:nl 'nʌmbə 'sɪstɪm] внутренняя система счисления

internal output impedance [ɪn'tə:nl 'aʊtput ɪm'pi:dəns] 1. выходное внутреннее полное сопротивление; 2. выходное сопротивление; 3. выходное полное сопротивление, выходное полное сопротивление прибора

internal overlay [ɪn'tə:nl ,oʊvə'leɪ] внутренний оверлей

internal parameters [ɪn'tə:nl pə'ræmɪtəz] внутренние параметры. ◊ Величины, характеризующие свойства элементов проектируемого объекта.

internal performance [ɪn'tə:nl pə'fɔ:məns] быстродействие процессора. ◊ Измеряется числом команд в секунду или тактовой частотой.

internal peripherals [ɪn'tə:nl pə'rɪfərəlz] внутренние периферийные устройства

internal photoelectric effect [ɪn'tə:nl 'fəʊtəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] внутренний фотоэффект. ◊ Фотоэффект, при котором оторванные от своих атомов или молекул электроны остаются внутри освещаемого вещества в качестве свободных. Внутренний фотоэффект в кристаллических полупроводниках и некоторых диэлектриках состоит в том, что под действием света электропроводимость этих веществ увеличивается за счет возрастания в них числа свободных носителей тока – электронов проводимости, то есть происходит переход электрона из одной энергетической зоны (валентной) в другую (проводимости).

internal procedure [ɪn'tə:nl prə'si:dʒə] вложенная процедура

internal programming [ɪn'tə:nl 'prɒgræmɪŋ] внутреннее программирование; встроенное программирование

internal rate of return [ɪn'tə:nl reɪt əv rɪ'tə:n] внутренняя норма прибыли

internal reference [ɪn'tə:nl 'refrəns] внутренняя ссылка. ◊ Использование объекта, определенного в том же модуле. *Ср.* **external reference, intermodular reference**

internal register [ɪn'tə:nl 'redʒɪstə] внутренний регистр. ◊ Специальный регистр, используемый процессором для своих целей. Обычно недоступен программисту.

internal representation [ɪn'tə:nl ,reprɪzən'teɪʃən] внутреннее представление. ◊ Представление данных в памяти ЭВМ в форме, удобной для хранения и обработки. *Ср.* **external representation**

Internal Resistance (IR) [ɪn'tə:nl rɪ'zɪstəns] внутреннее сопротивление

Internal Revenue Service (IRS) [ɪn'tə:nl 'revɪnju: 'sə:vɪs] Налоговое управление США

internal schema [ɪn'tə:nl ski:m] внутренняя схема. ☞ Описание физической структуры базы данных, в том числе формата хранения записей, методов доступа и распределения по внешним устройствам.

internal shield (IS) [ɪn'tə:nl 'ʃi:ld] внутренний экран

internal sort(ing) [ɪn'tə:nl sɔ:t(ɪŋ)] внутренняя сортировка. ☞ Сортировка, выполняемая в оперативной памяти. *Ср. external sort*

internal speaker [ɪn'tə:nl 'spi:kə] внутренний громкоговоритель

internal specification [ɪn'tə:nl ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание реализации. ☞ Описание внутренней структуры программы и способа ее работы. *См. тж. specification*

Internal stack overflow. System halted [ɪn'tə:nl stæk 'ouvəflou 'sɪstɪm hɔ:ltɪd] Переполнение внутреннего стека. Система остановлена. ☞ Для исправления этой ситуации необходимо перегрузить операционную систему и отредактировать команду STACKS в файле CONFIG.SYS для увеличения стекового пространства.

internal storage [ɪn'tə:nl 'stɔ:ri:dʒ] внутренняя память

internal stored program [ɪn'tə:nl stɔ:d 'prɔʊgræm] программа, хранящаяся во внутренней памяти

internal subroutine [ɪn'tə:nl səb,rʊ:'tɪn] внутренняя подпрограмма

Internal System Number (INS) [ɪn'tə:nl 'sɪstɪm 'nʌmbə] идентификатор объекта. *См. тж. entity identifier*

internal timer [ɪn'tə:nl taimə] встроенный таймер

internal transmission density [ɪn'tə:nl træns'mɪʃən 'densɪtɪ] внутренняя оптическая плотность

internal UPS [ɪn'tə:nl ju:'pi:'es] встраиваемый источник бесперебойного питания

internal variant cipher system [ɪn'tə:nl 'vɛəriənt 'saɪfə 'sɪstɪm] внутренняя вариантная шифрсистема

internal wiring [ɪn'tə:nl 'waɪərɪŋ] внутренняя разводка

internal-channel field-effect transistor (FET) [ɪn'tə:nl'ʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn-'zɪstə] полевой транзистор с встроенным каналом

internally [ɪn'tə:nəli] *adv.* 1. внутренне; внутри; 2. по сути дела

internally coated bulb [ɪn'tə:nəli 'kɔʊtɪd bʌlb] колба с внутренним покрытием, колба с внутренним рассеивающим покрытием

internally generated key [ɪn'tə:nəli 'dʒenəreɪtɪd ki:] генерируемый внутри (криптографического устройства) ключ

internally stored program [ɪn'tə:nl stɔ:d 'prɔʊgræm] программа, хранящаяся во внутренней памяти

internals [ɪn'tə:nɪz] *n.* внутренняя организация (*программной системы*)

international [ɪntə:'næʃənəl] *adj.* международный

International Association Cryptography Research (IACR) [ɪntə'neiʃənəl ə,sousi'eɪʃən 'kriptɔʊgrɑ:fi ri'sə:ʃ] Международная ассоциация по криптографиче-

ским исследованиям, ассоциация IACR. ☉ Спонсирует проведение конференций по криптографии.

international broadcasting [ˌɪntəː'næʃənl 'brɒdkɑːstɪŋ] международное вещание

International Business Machines Corporation (IBM) [ˌɪntə'neɪʃənl 'bɪznɪs mə'ʃiːnz ˌkɔːpə'reɪʃən] корпорация IBM. ☉ Одна из старейших (1911 г.) компаний в мире.

International cable code [ˌɪntəː'næʃənl 'keɪbl kɔʊd] трехэлементный код Морзе

international call letters [ˌɪntəː'næʃənl kɔːl 'letəz] международные позывные

International Color Consortium (ICC) [ˌɪntə'neɪʃənl 'kɒləz kə'nsɔːtjəm] международный консорциум по средствам обработки цветных изображений. ☉ Предназначен для разработки, использования и продвижения межплатформных стандартов по обмену цветными документами между приложениями и устройствами.

International Commission Electrotechnical [ˌɪntəː'næʃənl kə'mɪʃən ɪ'lektroʊ'teknɪkəl] Международная электротехническая комиссия, МЭК

International commission on Illumination (CIE) coordinated [ˌɪntə'neɪʃənl kə'mɪʃən ɒn ˌɪluːmɪ'neɪʃən kɔʊ'ɔːdnɪtɪd] координаты цветности МКО

International Commission on Illumination (CIE) chromaticity diagram [ˌɪntə'neɪʃənl kə'mɪʃən ɒn ˌɪluːmɪ'neɪʃən krə'mætɪsɪtɪ 'daɪəgræm] цветовой график Международной комиссии по освещению

International Commission on Illumination [ˌɪntəː'næʃənl kə'mɪʃən ɒn ˌɪluːmɪ'neɪʃən] Международная комиссия по освещению, МКО

International Communication Association [ˌɪntəː'næʃənl kə,mjʊnɪ'keɪʃən ə,sɔʊsɪ'eɪʃən] Международная ассоциация связи

International Communication Industry Association (ICIA) [ˌɪntə'neɪʃənl kə'mjʊːnɪ'keɪʃən ɪ'ndʌstrɪ ə,sɔʊsɪ'eɪʃən] Международная ассоциация телекоммуникационной индустрии

International Communications Association [ˌɪntəː'næʃənl kə,mjʊnɪ'keɪʃən ə,sɔʊsɪ'eɪʃən] Международная ассоциация связи; ICA

International Computer Facsimile Association (ICFA) [ˌɪntə'neɪʃənl kəm'pjuːtə fæk'sɪmɪlɪ ə,sɔʊsɪ'eɪʃən] Международная ассоциация компьютерной факсимильной связи. ☉ Объединение фирм производителей факс-серверов, созданное для разработки стандартов.

International computers Ltd. (ICL) [ˌɪntəː'næʃənl kəm'pjuːtəz] крупная британская фирма по производству ЭВМ

International coordinator (IC) [ˌɪntə'neɪʃənl kɔʊ'ɔːdnɪtə] международный координатор

international coulomb [ˌɪntəː'næʃənl 'kuːləm] международный кулон (0,99985 Кл)

international Cryptography Experiment [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˈkrɪptouˌɡrɑːfɪ ɪksˈperɪmənt] Международная криптографическая инициатива (неформальная программа, целью которой является проверка соблюдения действующих в USA экспортных ограничений на экспорт стойких криптографических средств)

international cybercrime [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˌsaɪbəˈkraɪm] преступность информационная международная. ☞ Использование систем телекоммуникационных и информационных и ресурсов и воздействие на такие системы и ресурсы в международном информационном пространстве в противоправных целях.

International Data Encryption Algorithm (IDEA) [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˈdeɪtə ɪnˈkrɪptʃən ˈælgɔːrɪðzəm] международный алгоритм шифрования данных, алгоритм IDEA. ☞ Блочный шифр, его первоначальное название Proposed Encryption Standard (PES). Разработан в 1990 г. (патент 1991 г.), более надежен, чем DES (128-битовый ключ, работает с 64-битовыми блоками открытого текста); используется в PGP и для цифровой подписи. См. тж. **cryptography, digital signature**

international data line [ˌɪntəˈnæʃənəl ˈdeɪtə ˈlaɪn] международная линия передачи данных

International Electrotechnical Commission (IEC) [ˌɪntəˈneɪʃənəl ɪˈlektroʊˈteknɪkəl kəˈmɪʃən] Международная электротехническая комиссия, МЭК. ☞ Международная организация (Женева), занимающаяся стандартами в области электроники и электротехники, в том числе по безопасности электрического и другого оборудования. Состоит из национальных комиссий более 40 стран мира. Основана в 1906 г. См. тж. **ANSI, IEEE, ISO, TU-Y, NISI, OSI**

international exchange [ˌɪntəˈnæʃənəl ɪksˈtʃeɪndʒ] междугородная телефонная сеть

international farad [ˌɪntəˈnæʃənəl ˈfærəd] международная фарада (0,99950 Ф)

International Federation for Information Processing (IFIP) [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˌfedəˈreɪʃən fɔː ˌɪnfəˈmeɪʃən ˈpraʊsesɪŋ] Международная федерация по обработке информации, МФОИ. ☞ Неправительственная Федерация под эгидой ЮНЕСКО, созданная (1960 г.) с целью объединения национальных организаций, занимающихся проблемами обработки информации. В составе IFIP работают технические комитеты по направлениям, каждый из которых имеет свои рабочие группы. См. тж. **ACM, IEEE**

International Federation of Automatic Control (IFAC) [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˌfedəˈreɪʃən ɔv ˌɔːˈtəmætɪk kənˈtrɒl] Международная федерация по автоматическому управлению

International Federation of Robotics (IFR) [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˌfedəˈreɪʃən ɔv ˈrɒʊbɔːtɪks] Международная федерация робототехники

international format [ˌɪntəˈnæʃənəl ˈfɔːmət] международный формат; дата и национальный формат

International Frequency Registration Board [ˌɪntəˈnæʃənəl ˈfriːkwənsɪ ˈredʒɪsteɪʃən bɔːd] Международный комитет по регистрации частот

International Game Developers Network (IGDN) [ˌɪntəˈneɪʃənl geɪm dɪˈve-ləpəz netˈwɜ:k] Международная организация разработчиков игр, ассоциация IGDN

international index of cooperation [ˌɪntəˈnæʃənl ˈɪndeks əv kəʊˈɒpəreɪʃən] индекс взаимодействия при барабанной развёртке, модуль взаимодействия при барабанной развёртке

International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) [ˌɪntəˈneɪʃənl ˈmərɪtaɪm ˈsætələɪt ɔːgənəɪˈzeɪʃən] Международный консорциум морской спутниковой связи. ☉ Базирована на системе из четырех геостационарных спутниках связи.

International Multimedia Teleconferencing Consortium (IMTC) [ˌɪntəˈneɪʃənl ˈmʌltɪˈmiːdʒə ˈtelɪˈkɒnfərənsɪŋ kəˈnsɔːtjəm] Международный консорциум по мультимедийным телеконференциям, консорциум IMTC. ☉ Некоммерческая организация, занимающаяся продвижением стандартов и обеспечением совместимости. Объединяет свыше 150 компаний.

International Network Working Group [ˌɪntəˈnæʃənl netˈwɜ:k ˈwɜ:kɪŋ gru:p] Международная рабочая группа по информационно-вычислительным сетям; INWG

International packet switched service [ˌɪntəˈnæʃənl ˈpækɪt swɪtʃt ˈsə:vɪs] Международная служба пакетной коммутации

international program exchange [ˌɪntəˈnæʃənl ˈprəʊgræm ɪksˈtʃeɪndʒ] международный обмен телевизионными программами

International Radio Consultative Committee [ˌɪntəˈnæʃənl ˈreɪdɪoʊ kənˈsʌltətɪv ˈkɒmɪti:] Международный консультативный комитет по радио, МККР

international record carrier (IRC) [ˌɪntəˈnæʃənl rɪˈkɔ:d ˈkæriə] международная линия передачи документальной информации

International Space Station (ISS) [ˌɪntəˈneɪʃənl speɪs ˈsteɪʃən] Международная космическая станция, МКС

International Special Committee on Radio Interference [ˌɪntəˈnæʃənl ˈspeʃəl ˈkɒmɪti: ən ˈreɪdɪoʊ ɪntəˈfɪərəns] Международный специальный комитет по радиопомехам

International Standard (IS) [ˌɪntəˈneɪʃənl ˈstændəd] Международный стандарт. ☉ Серия стандартов, разработанная ISO. Среди них группа стандартов, связанных с управлением качеством ISO9000 (ISO9001, ISO9002, ISO9003, ISO9004, quality assurance, quality management), стандарт на формат файлов и каталога для CD-ROM – ISO9660, стандарт на язык программирования Modula-2 – ISO10154, стандарт критериев оценки безопасности информационных технологий – ISO15408, стандарт правил управления информационной безопасностью – ISO17799 (Code of Practice for information Security Management).

international standard book number [ˌɪntəˈnæʃənl ˈstændəd bu:k ˈnʌmbə] международный стандартный книжный номер; ISBN

International Standardization Organization network (ISONET) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'stændədaɪzɪʃən ˌɔːgənəɪ'zeɪʃən 'netwɜːk] Сеть международной организации по стандартизации.

International Standardized Profile (ISP) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'stændədaɪzd 'prɒʊfiːl] международные функциональные стандарты

International Standards Association [ˌɪntəˈnæʃənəl 'stændədz əˌsɔːsɪ'eɪʃən] Международная ассоциация стандартизации; ISA

International Standards Organization (ISO) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'stændədz ˌɔːgənəɪ'zeɪʃən] Международная организация по стандартизации, ИСО. ☉ Некоммерческая организация (Женева), занимающаяся разработкой международных стандартов во многих областях, включая вычислительную технику и связь. Другое название этой организации – **The international Organization for Standardization**. См. тж. ANSI, IEC, IEEE, ITUT, NISO, OSI

International Standards Organization (ISO) Development Environment (ISODE) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'stændədz ˌɔːgənəɪ'zeɪʃən dɪ'veləpmənt ɪn'vaɪərənmənt] Среда разработки международной организации по стандартизации

international symbols [ˌɪntəˈnæʃənəl 'sɪmbəlz] международные символы

International Telecommunication Convention [ˌɪntəˈnæʃənəl 'telɪkəˌmjuːnɪ'keɪʃən kən'venʃən] Международная конвенция по электросвязи

International Telecommunication Unit [ˌɪntəˈnæʃənəl 'telɪkəˌmjuːnɪ'keɪʃən 'juː-nɪt] Международное телекоммуникационное общество; ITU

International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'telɪkəˌmjuːnɪ'keɪʃəns 'sætəlaɪt ˌɔːgənəɪ'zeɪʃən] Международная организация по спутниковой связи

International Telecommunications Union – Telecommunications sector (ITU-t) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'telɪkəˌmjuːnɪ'keɪʃəns 'juːnjən 'telɪkəˌmjuːnɪ'keɪʃəns 'sektə] Международный союз электросвязи – сектор телекоммуникаций. ☉ Отвечает за телекоммуникационные стандарты. См. тж. ITU

International Telecommunications Union (ITU) [ˌɪntəˈneɪʃənəl 'telɪkəˌmjuːnɪ'keɪʃəns 'juːnjən] Международный союз электросвязи, МСЭ. ☉ Имеет статус специального агентства при ООН, занимается вопросами международной стандартизации во всех видах телекоммуникаций.

International Telegraph and Telephone Consultative Committee [ˌɪntəˈnæʃənəl 'telɪgrɑːf ænd 'telɪˌfəʊn kən'sʌltətɪv 'kɒmɪtiː] Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии, МККТТ

International Telegraph Consultative Committee [ˌɪntəˈnæʃənəl 'telɪgrɑːf kən'sʌltətɪv 'kɒmɪtiː] Международный консультативный комитет по телеграфии

International Telephone Consultative Committee [ˌɪntəˈnæʃənəl 'telɪˌfəʊn kən'sʌltətɪv 'kɒmɪtiː] Международный консультативный комитет по телефонии

International Trade Commission (ITC) [ˌɪntəˈneɪʃənəl treɪd kə'mɪʃən] Комитет по международной торговле (в правительстве США)

International Traffic in Arms Regulations (ITAR) [ˌɪntəˈneɪʃənəl ˈtræfɪk ɪn a:ms ˌregjuˈleɪʃənz] правила международных перевозок вооружений США. ☉ Касаются, в частности, программ шифрования.

international volt [ˌɪntəˈnæʃənəl ˈvoʊlt] международный вольт (1,00035 В)

international watt [ˌɪntəˈnæʃənəl wɒt] международный ватт (1,000165 Вт)

International Word Processing Organization [ˌɪntəˈnæʃənəl wə:d ˈpraʊsesɪŋ ɔ:ɡəneɪ-ˈzeɪʃən] Международная организация по обработке текста

Internationalization (I18N) [ˌɪntəˈneɪlɪˈzeɪʃən] интернационализация. ☉ Поддержка вывода денежных единиц, времени и даты в форматах, принятых в разных странах. Цифра 18 в аббревиатуре обозначает количество букв между первой (i) и последней (n) буквами в слове. См. тж. **localization**

Internet (Inet, I-net, Net) [ˌɪntəˈnet] Интернет, Сеть, Всемирная паутина. ☉ «Суть сетей», глобальная компьютерная сеть, использующая стандартные протоколы. Название от (interconnected networks) – связанные сети. См. тж. **IAB, IANA, ICANN, IETF, IRTF, ISOC, ISP, NGI, WAN, WWW**

internet (со строчной буквы) (**internet-work**) [ˌɪntəˈnet] 1. объединенная сеть. ☉ Любое соединение с помощью коммутаторов двух и более компьютерных сетей, в частности, использующих различные сетевые протоколы; 2. межсетевая связь

Internet Access Provider (IAP) [ˌɪntəˈnet ˈæksɪs prɔːvaɪdə] провайдер доступа к Интернету, Интернет-провайдер. См. тж. **content provider**

Internet address [ˌɪntəˈnet ˈædres] межсетевой адрес. ☉ В сети NetWare – уникальный адрес каждой сети среди нескольких взаимосвязанных сетей. Сетевые интерфейсные платы файловых серверов, сетевых мостов и шлюзов, подключенные к одной и той же сети, имеют один и тот же адрес сети. Этот адрес определяется при установке сети. См. тж. **network address**

Internet Architecture Board (IAB) [ˌɪntəˈnet ˈɑ:kɪtektʃə bɔ:d] Совет по архитектуре Интернета, комитет IAB. ☉ Один из руководящих органов **Internet**, входящих в ISOC. Утверждает новые протоколы, стандарты, проекты развития Сети, правила выдачи адресов и т. д. Работает на общественных началах, но членами могут быть только лица имеющие квалификацию и авторитет. IAB руководит комитетами (группами) IANA, IETF, IRTF.

Internet Assigned Number Authority (IANA) [ˌɪntəˈnet əˈsaɪnd ˈnʌmbə ɔ:ˈθɔ:rtɪ] Комиссия по константам **Internet**. ☉ Центральная регистратура для установления различных параметров протоколов Internet, таких как порты, номера, опции, коды и типы.

Internet backbone [ˌɪntəˈnet ˈbækbaʊnd] магистраль Интернета

Internet Based Training (IBT) [ˌɪntəˈnet beɪst ˈtreɪnɪŋ] обучающие курсы, проводимые через Интернет

Internet Cache Protocol (ICP) [ˌɪntəˈnet kɛʃ ˈpraʊtəkɔ:l] протокол ICP

internet communication [ˌɪntəˈnet kəˌmjʊnɪˈkeɪʃənz] межсетевая связь

Internet Connection Sharing (ICS) [ˌɪntə:'net kə'nekʃən 'ʃɛərɪŋ] служба ICS. ☉ Позволяет всем компьютерам в небольшой сети до 10 ПК пользоваться доступом в Интернет одним Интернет-подключением.

Internet Content Adaptation Protocol (ICAP) [ˌɪntə:'net 'kɒntent ˌædæp'teɪʃən 'proutəkəl] протокол адаптации Интернет-контента, протокол ICAP. ☉ Протокол предназначен для взаимодействия между конечными устройствами и сетевыми приложениями.

Internet Content Provider (ICP) [ˌɪntə:'net 'kɒntent prɔ'vaɪdə] контент-провайдер Интернета. ☉ Организация поставщик (разработчик) информационного наполнения (контента) Интернета. *См. тж. content provider*

Internet Control Message Protocol (ICMP) [ˌɪntə:'net kən'troul 'mesɪdʒ 'proutəkəl] протокол управляющих сообщений (сети) Интернет, протокол ICMP. ☉ Расширение протокола IP для обмена сообщениями о статусе передаваемых данных.

Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) [ˌɪntə:'net ˌkɔ:prə'reɪʃən fɔ: ə'saɪnd neɪms ænd 'nʌmbəz] некоммерческая организация, министерства торговли США. ☉ Контролирует выдачу доменных имен верхнего уровня, отвечает за адресное пространство Интернета, определение параметров протоколов, систему доменных имен и систему корневых серверов. *См. тж. domain name, Internet, TLD*

Internet Database Connector (IDC) [ˌɪntə:'net 'deɪtəbeɪs 'kɒnektə] коннектор Интернет с базами данных. ☉ Позволяет обращаться к БД с Web-страницы.

Internet Draft (I-D) [ˌɪntə:'net dra:ft] черновик Интернет. ☉ Черновики Интернет – это рабочие документы IETF, его отделений и рабочих групп.

Internet Engineering Steering Group (IESG) [ˌɪntə:'net ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'sti:rɪŋ gru:p] инженерная управляющая группа Интернет. ☉ Состоит из руководителей подразделений и руководства IETF.

Internet Engineering Planning Group (IEPG) [ɪn'tə:net ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'plænɪŋ gru:p] инженерная планирующая группа Интернет. ☉ Задача группы – координация деятельности Интернет.

Internet Engineering Systems Group [ˌɪntə:'net ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'sɪstɪmz gru:p] Группа системных инженеров сети Интернет

Internet Engineering Task Force (IETF) [ˌɪntə:'net ˌen'dʒɪnɪərɪŋ ta:sk 'fɔ:s] целевая группа инженерной поддержки Интернета, комитет по инженерным вопросам (проблемам) Интернета, комитет IETF. ☉ Входящая в IAB общественная организация Интернета, в которой обсуждаются технические проблемы Сети и создаются рабочие группы для их решения. Разрабатываются стандарты и протоколы Интернета, выпускает RFC. *См. тж. IANA, IRTF, ISOC*

Internet Engineering Task Force [ˌɪntə:'net ˌen'dʒɪnɪərɪŋ ta:sk fɔ:s] Рабочая группа инженеров Интернет; IETF

Internet Experiment Note (IEN) [ˌɪntə:'net ɪks'perɪmənt nout] отчеты по Интернет

Internet Federation for Information Processing (IFIP) [ˌɪntə:'net ˌfedə'reɪʃən fə: ˌɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] ассоциация для обработки информации в Internet

internet fraud [ˌɪntə:'net frɔ:d] интернет-мошенничество. ☉ Вид «высокотехнологической» преступности в кредитно-финансовой сфере, носит организованный и, как правило, международный характер. Для получения нелегальных доходов криминальными структурами широко применяются современные технологии, такие как атака блокировки доступа с целью получения выкупа или создание бот-сетей. С помощью последних осуществляются кражи личных данных, таких как пароли доступа, данные банковских и идентификационных карт. Получая доступ к зараженным вирусом персональным компьютерам, на которых используются системы дистанционного банковского обслуживания, преступники получают возможность распоряжаться средствами на банковских счетах своих жертв. Как правило, украденные деньги выводятся на карточные счета, оформленные на подставных лиц, и снимаются наличными в банкоматах. В настоящее время внутри организованных преступных группировок, занимающихся технологиями интернет-мошенничества, наблюдается специализация и разделение труда: администратор зараженных компьютеров – управляет бот-сетью; заливщик – скрытно управляет компьютером потерпевшего и производит платеж; поставщик трафика – обеспечивает поток новых заражений; кардселлер – снабжает картами и «буферными» счетами; организатор – управляет действиями, распределяет деньги, оперативно переставляя их с «буферного» счета на карточные для обналичивания; дроп – снимает деньги в банкомате; дроповодальщик – управляет «дропом», организует снятие; кодеры (программисты) пишут троянцев и продают их на закрытых форумах для «своих» и т. п.

Internet Group Management Protocol (IGMP) [ˌɪntə:'net gru:p 'mænɪdʒmənt 'prəʊtəkɔl] протокол управления группами Интернета, протокол IGMP. ☉ Позволяет отдельным пользователям регистрировать подключение к определенному каналу, чтобы получать рассылку по спецификации IP Multicasting.

Internet Imaging Protocol (IIP) [ˌɪntə:'net 'ɪmɪdʒɪŋ 'prəʊtəkɔl] Интернет-протокол передачи графики, протокол IIP

Internet Information Server (IIS) [ˌɪntə:'net ˌɪnfə'meɪʃən 'sə:və] информационный сервер Интернет

Internet IP/IPX gateway [ˌɪntə:'net aɪ'pi: aɪ'pi:'eks 'geɪtweɪ] шлюз Internet IP/IPX. ☉ Программный или аппаратный модуль, преобразующий пакеты IP в пакеты IPX и обратно. Позволяет сети NetWare получать доступ в Интернет.

Internet Key Exchange (IKE) [ˌɪntə:'net ki: ɪks'tʃeɪndʒ] протокол IKE. ☉ Используется для первоначального обмена данными при установке защищенного соединения, чтобы выбрать нужные криптографические алгоритмы и ключи.

Internet Mail Extensions [ˌɪntə:'net meɪl ɪks'tenʃəns] многоцелевые расширения межсетевой электронной почты

Internet Message Access Protocol (IMAP) [ˌɪntə:'net 'mesɪdʒ rɪ'maʊt 'æksɪs 'prəʊtəkɔl] протокол доступа к сообщениям в сети Internet

Internet Monthly Report (IMR) [ɪntə:'net 'mʌnθli ri'pɔ:t] ежемесячный отчет Интернет

Internet Network Information Center (InterNIC) [ɪntə:'net net'wə:k ɪnfə'meɪʃən 'sentə] Центр сетевой информации. ☉ Организация, занимающаяся вопросами регистрации пользователей Интернета.

Internet number [ɪn'tə:'net 'nʌmbə] межсетевой номер

Internet Packet Exchange (IPX) [ɪntə:'net 'pækɪt ɪks'tʃeɪndʒ] пакетный обмен в Internet

Internet Presence Provider (IPP) [ɪntə:'net 'prezns prə'vaɪdə] провайдер, обеспечивающий присутствие в Интернете

Internet Printing Protocol (IPP) [ɪntə:'net 'prɪntɪŋ 'proutəkɔl] протокол печати через Интернет, протокол IPP. ☉ Позволяет посылать через Интернет или интёрсеть задания на печать, используя в качестве имени принтера ссылку в формате URL.

Internet program database for user address finding (WHOIS) [ɪntə:'net 'prougræm 'deɪtəbeɪs fɔ: 'ju:zə ə'dres 'faɪndɪŋ] база данных сети Internet для нахождения адресов пользователей

Internet Protocol (IP) [ɪntə:'net 'proutəkɔl] протокол Интернета, протокол IP. ☉ Протокол сетевого уровня (часть набора версий протоколов Интернет), отвечающий за передачу и маршрутизацию сообщений между узлами Интернет. *См. тж. network layer, packet, packet switching, protocol, routing*

Internet Protocol control Protocol (IPCP) [ɪntə:'net 'proutəkɔl kən'troul 'proutəkɔl] управляющий протокол для Internet

Internet protocol suite [ɪntə:'net 'proutəkɔl swi:t] набор протоколов Интернет

Internet Protocol version 6 (IPv6) [ɪntə:'net 'proutəkɔl ɪn'və:ʃən sɪks] протокол IPv6. ☉ В этой версии снимается ряд ограничений, в частности, длина IP-адреса увеличивается с 32 до 128 битов (стало доступно 340 триллионов адресов), что решает проблему исчерпания адресного пространства Интернета. Для повышения производительности маршрутизаторов вводятся расширенные заголовки пакетов, улучшена защита информации (в частности, встроен алгоритм шифрования с 64-разрядным ключом), упрощен процесс конфигурирования устройств (введена функция автофигурирования). *См. тж. DNS, IP, IP Number*

Internet provider [ɪntə:'net prə'vaɪdə] Интернет-провайдер, поставщик услуг Internet

Internet Providers Organization (IPO) [ɪntə:'net prə'vaɪdəz ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] организация провайдеров (услуг) Интернета

Internet Public Library (IPL) [ɪntə:'net 'pʌblɪk 'laɪbrəri] общедоступная библиотека Интернета

Internet Registry (IR) [ɪn'tə:'net 'redʒɪstrɪ] регистратура Интернет. ☉ IANA выделила полномочия на назначение адресов и идентификаторов автономной системы (Autonomous System) подразделению IR.

Internet Relay Chat (IRC) [ˌɪntə:'net 'ri:leɪ tʃæt] система диалогового общения по Интернету, ретрансляция разговоров в Интернете, протокол IRC. ☉ Протокол поддержания переговоров в Интернете в реальном времени. См. тж. **Chat, ICQ**

Internet Reliable Transaction Protocol (IRTP) [ˌɪntə:'net rɪ'laɪbl træ'nzækʃən 'proutəkəl] Протокол Internet, обеспечивающий повышенную надежность выполнения операций.

Internet Research Steering Group (IRSG) [ˌɪntə:'net rɪ'sə:tʃ 'sti:rɪŋ gru:p] Группа управления исследованиями в Интернет. ☉ Управляющее подразделение IRTF.

Internet Research Task Force (IRTF) [ˌɪntə:'net rɪ'sə:tʃ 'fɔ:s] Рабочая группа Internet по исследованиям, комитет IRTF. ☉ Отвечает за исследования и разработку набора протоколов Интернета, его архитектуры и технологий. См. тж. **IAB, IETF**

Internet Secure Protocol (IPSEC) [ɪn'tə:net sɪ'kjuə 'proutəkəl] Защищенный протокол для подключения к "Интернет" (включает средства криптографической защиты и аутентификации)

Internet Server API (ISAPI) [ɪn'tə:net 'sə:və eɪ'pi:'aɪ] интерфейс прикладного программирования Интернет-сервера, интерфейс ISAPI. ☉ Интерфейс программирования Web-сервера для вспомогательных прикладных систем. См. тж. **NSAPI**

Internet server application (ISA) [ˌɪntə:'net 'sə:və æplɪ'keɪʃən] серверное приложение для Internet

Internet Service Provider (ISP) [ˌɪntə:'net 'sə:vɪs prɒ'vaɪdə] поставщик (провайдер) услуг Интернета, Интернет-провайдер. ☉ Организация, предоставляющая юридическим и физическим лицам (коммерческий) доступ к службам или присутствие в Интернете. Интернет-провайдеры имеют один или несколько модемных пулов, через которые осуществляется коммутируемое или выделяемое соединение с пользователем. Провайдеры делятся на первичных, имеющих собственные магистральные каналы, и вторичных, арендующих часть полосы пропускания магистрали у первичных провайдеров. Одним из сервисов, предоставляемых ISP, является Web-хостинг. См. тж. **content provider, dial-up connection, hosting service, IAP, Internet, intranet**

Internet Small Computer Systems Interface (Internet SCSI, iSCSI) [ˌɪntə:'net smɔ:l kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪmz ɪntə'feɪs] стандарт (протокол, технология) iSCSI. ☉ Позволяет передавать данные по глобальным и локальным сетям, а также через Интернет.

Internet Social Task Force (ISTF) [ˌɪntə:'net 'souʃəl ta:sk fɔ:s] группа ISTF. ☉ Международная группа, занимающаяся развитием Интернета в области социальных и экономических отношений.

Internet Society (ISOC) [ˌɪntə:'net sə'saɪətɪ] Сообщество Интернет, комитет ISOC. ☉ Международная общественная организация, один из руководящих органов Интернета. Образовано в 1992 г., занимается контролем разработки сете-

вых стандартов и протоколов. В его состав входит более 150 организаций, в том числе IETF, IAB.

Internet Telephony Service Provider (ITSP) [ˌɪntə:'net 'telɪ'fəʊnɪ 'sə:vɪs prə-'vaɪdə] поставщик телефонных услуг (сети) Интернет, провайдер Интернет-телефонии

internet work operation system [ˌɪntə:'net wə:k 'ɔ:pəreɪʃən 'sɪstɪm] межсетевая операционная система

internet working [ˌɪntə:'net 'wə:kɪŋ] межсетевое взаимодействие

Internetting [ˌɪntə:'netɪŋ] *n.* межсетевое взаимодействие. *См. тж.* **Internet-working**

Internetwork [ˌɪntə:'netwə:k] *n.* сетевой комплекс. ☒ Состоит из двух или более локальных и региональных сетей, соединяемых с помощью мостов, шлюзов и/или маршрутизаторов.

internetwork address [ɪntə:'netwə:k ə'dres] межсетевой адрес

inter-network interface [ˌɪntə'netwə:k ˌɪntə'feɪs] межсетевой интерфейс

Internetwork Packet eXchange (IPX) [ɪntə:'net'wə:k 'pækɪt ɪks'tʃeɪndʒ] межсетевой пакетный обмен, протокол IPX. ☒ Базовый протокол сетевого уровня Novell NetWare, используемый для пересылки и маршрутизации пакетов между сервером и рабочими станциями. Первоначально был разработан корпорацией Херох. Пакеты IPX не соответствуют пакетам Ethernet и аналогичным ему системам. IPX соответствует сетевому уровню семиуровневой модели OSI, но включает в себя также ряд функций канального уровня. *См. тж.* **network, layer, protocol, SPX**

Internetwork Status Monitor (ISM) [ɪntə:'net'wə:k 'steɪtəs 'mɒnɪtə] монитор состояния объединенной сети

internetwork system [ɪntə:'netwə:k 'sɪstɪm] межсетевая система

Internetworking [ɪn'tə:'netwə:kɪŋ] *n.* межсетевое взаимодействие, межсетевой обмен. ☒ В сети NetWare – связь и взаимодействие между узлами различных вычислительных сетей. Связь между сетями осуществляется с помощью внутреннего или внешнего моста. Пользователь сети может использовать ресурсы всех связанных сетей. *См. тж.* **Internet address, bridge, gateway, LAN, network, router**

Internetworking not supported. Server name ignored [ɪn'tə:'netwə:kɪŋ nɒt 'sɜ:pɔ:tɪd 'sə:və neɪm ɪg'nɔ:d] межсетевое взаимодействие не поддерживается (в данной версии NetWare). Имя сервера игнорируется.

Internetworking Operating System (IOS) [ɪn'tə:'netwə:kɪŋ ˌɔ:pə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система IOS. ☒ ПЗУ-резидентная ОС реального времени, разработанная компанией Cisco Systems для маршрутизаторов. Содержит набор команд и функций для настройки и контроля маршрутизатора, а поддерживает выполнение различных протоколов. *См. тж.* **operating system, router**

internetworks [ɪn'tə:'netwə:ks] объединение нескольких локальных сетей

InterNIC [ɪntə:'nɪk] Центр сетевой информации Интернет

interoffice trunk [ˌɪntə'ɔ:fɪs trʌŋk] межстанционная соединительная линия

interoperability [ɪntə:'ɒpərəɪbɪlɪtɪ] *n.* 1. функциональная совместимость. ☞ Возможность взаимодействия программных и аппаратных изделий поставщиков (термин не подразумевает взаимозаменяемость изделий); 2. совместное функционирование сетей

interoperate [ɪntə:'ɒpərəɪt] *n.* взаимодействие

interoperation [ɪntə:'ɒpə'reɪʃən] совместная работа; взаимодействие; стыковка

inter-paragraph spacing [ɪntə'pærəgrɑ:f 'speɪsɪŋ] расстояние между абзацами

interparticle energy [ɪntə'pɑ:'tɪkl 'enədʒɪ] энергия взаимодействия между частицами

interpenetrating lattices [ɪntə'pɪnətretɪŋ 'lætɪsɪz] взаимопроникающие решетки

interpenetration [ɪntə'penɪtreɪʃən] *n.* взаимопроникновение

interpenetration twin [ɪntə'penɪtreɪʃən twɪn] двойник срастания, контактный двойник

interpersonal message [ɪntə'pɜ:snl 'mesɪdʒ] межабонентское сообщение

interpersonal messaging system [ɪntə'pɜ:snl 'mesɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система межабонентского обмена сообщениями

interphone [ɪntə'fəʊn] *n.* 1. система внутренней телефонной связи; 2. переговорное устройство

interpicture crosstalk [ɪntə'pɪktʃə 'krɒstɔ:lk] перекрестные искажения изображений

interplace [ɪntə:'pleɪs] *n.* чередование. ☞ В мультимедиа – чередование полей видеоизображения (черезстрочная развертка).

interplanetary communication [ɪntə'plænɪtəri kə'mju:nɪ'keɪʃən] межпланетная связь

interpolate [ɪntə:'pə'leɪt] *v.* интерполировать

interpolating [ɪntə:'pə'leɪtɪŋ] *adj.* интерполирующий, интерполяционный

interpolating aperture [ɪntə:'pə'leɪtɪŋ 'æpətʃuə] интерполирующая апертура

interpolating resolution [ɪntə:'pə'leɪtɪŋ ,rezə'lu:ʃən] максимальное (интерполированное) разрешение

interpolation [ɪntə:'pə'leɪʃən] *n.* 1. интерполяция, интерполирование. ☞ Вычисление промежуточных значений между двумя известными точками данных. Наиболее часто используется линейная (linear) и экспоненциальная (exponential) интерполяции. 2. вставка

interpolation filter [ɪntə:'pə'leɪʃən 'fɪltə] интерполяционный фильтр, фильтр-интерполятор. ☞ Обеспечивает увеличение частоты дискретизации сигнала.

interpolation formula [ɪntə:'pə'leɪʃən 'fɔ:mjʊlə] интерполяционная формула

interpolato [ɪntə:'pə'leɪtə] *n.* интерполятор, сортировально-подборочная (раскладочная) машина

interpolator [ɪntə:'pə'leɪtə] *n.* интерполятор

interpole [ˌɪntə:'pəʊl] *n.* добавочный полюс (*электрической машины*)

interpose [ɪntə'pəʊs] *v.* вставлять; помешать между

interposition trunk [ɪntə'pəʊzɪʃən trʌŋk] служебная соединительная линия

interpret [ɪntə:'prɪt] *v.* 1. объяснять, толковать, интерпретировать; понимать (как); 2. переводить (*устно*); 3. расшифровывать, дешифровать

interpretable [ˌɪntə:'prɪteɪbl] *adj.* интерпретируемый, поддающийся интерпретации

interpretable programming language [ˌɪntə:'prɪteɪbl 'prɒɡræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] интерпретируемый язык программирования

interpretate [ˌɪntə:'prɪteɪt] *v.* интерпретировать

interpretation [ɪntə:'prɪteɪʃən] *n.* интерпретация, интерпретирование, расшифровка, дешифрирование, выполнение в режиме интерпретации, анализ

interpretative [ɪntə:'prɪteɪtɪv] *adj.* интерпретативный

interpretative program [ɪntə:'prɪteɪtɪv 'prɒɡræm] интерпретирующая программа

interpreted code [ɪntə:'prɪtɪd kəʊd] интерпретируемый код (программа). ☞ Код программы, для исполнения которого требуется интерпретатор. *Ср. executable code; См. тж. interpreter*

interpreted language [ɪntə:'prɪtɪd 'læŋɡwɪdʒ] интерпретируемый язык. ☞ Язык программирования, предназначенный для исполнения интерпретатором. *См. тж. Basic, interpreter, JavaScript, Logo, Perl, programming language*

interpreter [ɪntə:'prɪtə] *n.* интерпретатор. ☞ Программа (иногда аппаратное средство), анализирующая команды или операторы программы и немедленно выполняющая их без получения соответствующего машинного кода. Выполнение программы интерпретатором требует значительно больше машинного времени, чем исполнение обычной программы, но при этом меньше времени тратится на разработку и отладку программ. *Ср. compiler; См. тж. assembler, compiler, embedded interpreter, interpretation, interpreted code, interpretive language, source code*

interpreter code [ɪntə:'prɪtə kəʊd] код интерпретирующей программы

interpreter execution [ɪntə:'prɪtə] интерпретационное выполнение; интерпретация; выполнение в режиме интерпретации

interpreting [ɪntə:'prɪtɪŋ] *n.* интерпретация; интерпретирование

interpretive code [ɪntə:'prɪtɪv kəʊd] интерпретирующий код

interpretive compiler [ɪntə:'prɪtɪv kəm'paɪlə] интерпретирующий компилятор

interpretive execution [ɪn'tə:'prɪtɪv ˌeksɪ'kju:ʃən] интерпретация, выполнение в режиме интерпретации. *См. тж. interpreter*

interpretive instruction [ɪntə:'prɪtɪv ɪn'strʌkʃən] макрокоманда

interpretive language [ɪntə:'prɪtɪv 'læŋɡwɪdʒ] интерпретируемый язык. ☞ Язык программирования, приспособленный для выполнения программ в режиме интерпретации. *См. тж. interpreter*

interpretive mode [ɪntə:'prɪtɪv moʊd] режим интерпретации. *См. тж. interpreter*

interpretive program [ɪntə:'prɪtɪv 'prɒʊgræm] программа интерпретатора, интерпретирующая программа, программа-интерпретатор

interpretive routine [ɪntə:'prɪtɪv ru:'ti:n] программа интерпретатора, интерпретирующая программа, программа-интерпретатор

interprocess (inter-process) [ɪntə:'prɒʊses] *adj.* межпроцессный

interprocess communication (IPC) [ɪntə'prɒʊses kəm'ju:nɪ'keɪʃən] взаимодействие процессов. ☉ Средства языка программирования или операционной системы, обеспечивающее порождение и синхронизацию процессов и передачу данных между ними.

interprocess communication facility [ɪntə'prɒʊses kəm'ju:nɪ'keɪʃən fə'sɪlɪtɪ] средство обмена информацией между процессами

Interprocess Communications Protocol/Sequenced Packet Protocol [ɪntə'prɒʊses kəm'ju:nɪ'keɪʃənz 'prɒʊtəkəl 'si:kwənst 'pækɪt 'prɒʊtəkəl] протокол связи между процессами/протокол упорядоченной передачи пакетов

interprocess object model [ɪntə'prɒʊses 'ɒbdʒɪkt mɒdl] модель объектов различных процессов; модель объектов, функционирующих в разных процессах

interprocessor (inter-processor) [ɪntə:'prɒʊsesə] *adj.* межпроцессный

interprocessor buffer [ɪntə:'prɒʊsesə 'bʌfə] межпроцессорный буфер

interprocessor bus [ɪntə:'prɒʊsesə bʌs] межпроцессорная шина

Interprocessor Communications (IPC) ['ɪntə'prɒʊsesə kəm'ju:nɪ'keɪʃənz] межпроцессорная связь; межпроцессорное взаимодействие

interprocessor interrupt (IPI) [ɪntə'prɒʊsesə ɪntə'rɪʌpt] межпроцессорное прерывание. ☉ Прерывание, инициируемое ядром ОС для запроса выполнения другим процессором какой-либо операции. *См. тж. interrupt*

interprocessor link adapter [ɪntə:'prɒʊsesə lɪŋk ə'dæptə] адаптер межпроцессорной связи

Interprocessor Messaging System [ɪntə:'prɒʊsesə 'mesɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система обмена сообщениями между процессорами

interpulse interference [ɪntə'pʌls ɪntə'fɪərəns] межсимвольная интерференция

interquartile range [ɪntə'kwɔ:taɪl reɪndʒ] 1. вероятностное отклонение. ☉ Характеристика разброса случайной величины, равная длине отрезка оси X, на концах которого характеристическая функция принимает значения 0,25 и 0,75. *См. тж. standard deviation, variance.* 2. интерквартильная широта; интерквартильный размах

interrecord gap [ɪntə'rekɔ:d ɡæp] интервал между зонами на магнитной ленте

inter-record gap ['ɪntə'rekɔ:d ɡæp] промежуток между записями; интервал между записями

inter-reflection [ɪntə:'rɪflekʃən] многократные отражения

interrelation [ɪntə,rɪ'leɪʃən] *n.* взаимосвязь, взаимозависимость

interrelationship [ɪntə:rɪ'leɪʃənʃɪp] *n.* взаимозависимость; взаимосвязь

interrogate [ɪntə:'rəgeɪt] *n.* опрос; запрос; *v.* запрашивать, опрашивать

interrogate winding [ɪntə:'rəgeɪt 'wɪndɪŋ] обмотка опроса (*вчт*)

interrogated information signal [ɪntə:'rəgeɪtɪd ɪnfə'meɪʃən 'sɪgnəl] сигнал информационного запроса

interrogating unit [ɪntə:'rəgeɪtɪŋ 'ju:nɪt] опрашивающее устройство

interrogation [ɪn'terəgeɪʃən] *n.* опрос. *См. тж. polling*

interrogation code [ɪn'terəgeɪʃən kəʊd] код запроса

interrogation command [ɪn'terəgeɪʃən kə'mɑ:nd] команда запроса

interrogation point [ɪn'terə'geɪʃən 'pɔɪnt] вопросительный знак

interrogation system [ɪntə:'rəgeɪʃən 'sɪstɪm] система запроса

interrogation unit [ɪn'terəgeɪʃən] 'ju:nɪt опрашивающее устройство

interrogation word [ɪn'terəgeɪʃən wə:d] опрашивающее слово

interrogative mark [ɪn'terə'geɪtɪv mɑ:k] вопросительный знак

interrogator [ɪntə:'rəgeɪtə] *n.* передатчик запросчика (*рлк*)

interrogator-transmitter [ɪntə:'rəgeɪtə trænʒ'mɪtə] передатчик запросчика (*рлк*)

interrogatory [ɪn'terə'geɪtəri] *n.* знак вопроса

interrupt (INT, NTPT) [ɪntə'rʌpt] *n.* прерывание.  Прекращение выполнения текущей команды или текущей последовательности команд для обработки некоторого события; событие может быть вызвано командой или сигналом от внешнего устройства. Прерывание позволяет обработать возникающее событие специальной программой и вернуться к прерванной программе. Существуют различные классы прерываний: аппаратные (*hardware interrupt*), программные (*software interrupt*), ввода-вывода и от таймера. Различают прерывания маскируемые (*maskable*) и немаскируемые (*nonmaskable*), в зависимости от того, может ли быть отложено обслуживание конкретного вида прерываний. Нельзя маскировать прерывания по исчезновению напряжения питания. *См. тж. context switching, external interrupt, idle interrupt, interrupt controller, interrupt event, interrupt flag, interrupt handler, interrupt line, interrupt list, interrupt mask, interrupt priority, interrupt vector, IRET, IRQ*; *v.* прерывать. *v.* прерывать

interrupt (inter rupt) request package (IRP) [ɪntə'rʌpt rɪ'kwɛst 'pækɪdʒ] пакет запроса прерываний

interrupt acknowledge signal [ɪntə'rʌpt ək'nɒlɪdʒ 'sɪgnəl] подтверждение о прерывании; сигнал подтверждения приема

interrupt analysis [ɪntə'rʌpt ə'næləɪsɪs] анализ прерывания

interrupt analyzer [ɪntə'rʌpt ə'nəlaɪzə] анализатор прерываний

interrupt call [ɪntə'rʌpt kɔ:l] вызов по прерыванию

interrupt channel [ɪntə'rʌpt 'tʃænl] 1. канал с прерыванием; прерываемый канал; 2. канал прерывания

interrupt check routine [ɪntə'rʌpt tʃek ru:'ti:n] программа контроля прерывания

interrupt code [ɪntə'rʌpt kəʊd] код прерывания. *См. тж. interrupt number*

interrupt control block [ɪntə'rʌpt kən'troul blɒk] блок управления прерываниями

interrupt control register [ɪntə'rʌpt kən'troul 'redʒɪstə] регистр прерывания управления

Interrupt Control Unit (ICU) [ɪntə'rʌpt kən'troul 'ju:nɪt] блок контроллера прерываний. ◊ Один из блоков процессора, отвечающий за обработку сигналов прерываний. *См. тж. interrupt, interrupt controller*

interrupt controller [ɪntə'rʌpt kən'troulə] контроллер прерываний. ◊ Микросхема, устанавливаемая на системной плате для управления аппаратными прерываниями. *См. тж. controller, hardware interrupt, ICU, IMR, interrupt line, interrupt priority*

interrupt descriptors table [ɪntə'rʌpt dɪs'krɪptəz teɪbl] таблица дескрипторов прерываний

interrupt disk [ɪntə'rʌpt dɪsk] диск прерывателя света

interrupt distributor [ɪntə'rʌpt dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель прерываний

interrupt enable [ɪntə'rʌpt ɪ'neɪbl] разрешение прерывания

interrupt enable register [ɪntə'rʌpt ɪ'neɪbl 'redʒɪstə] регистр разрешения прерывания

interrupt event [ɪntə'rʌpt ɪ'vent] событие, вызывающее прерывание

interrupt flag (IF) [ɪntə'rʌpt flæg] флаг прерывания. ◊ Разряд в регистре состояния процессора. *См. тж. interrupt mask*

interrupt function [ɪntə'rʌpt 'fʌŋkʃən] функция с вызовом по прерыванию

interrupt gate [ɪntə'rʌpt geɪt] вентиль прерывания

interrupt handler (IH) [ɪntə'rʌpt 'hændlə] программа обработки прерывания, обработчик прерывания. ◊ Процедура, получающая управление при возникновении прерывания конкретного вида. Обычно адреса обработчиков прерываний записаны в таблице векторов прерываний. *См. тж. interrupt priority, interrupt vector*

interrupt handling [ɪntə'rʌpt 'hændlɪŋ] обработка прерываний, управление прерываниями

interrupt I/O [ɪntə'rʌpt aɪ ou] ввод-вывод по прерываниям, обмен по прерываниям, прерывание по входу-выводу. *См. тж. interrupt-driven*

interrupt indicator [ɪntə'rʌpt 'ɪndɪkeɪtə] индикатор (указатель) прерывания

interrupt input-output [ɪntə'rʌpt 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] обмен по прерываниям

interrupt instruction [ɪntə'rʌpt ɪn'strʌkʃən] команда (инструкция) прерывания

interrupt key [ɪntə'rʌpt ki:] клавиша прерывания; кнопка прерывания

interrupt latency [ɪntə'rʌpt 'leɪtənsɪ] задержка прерывания; обслуживание запроса на прерывание

interrupt line [ɪntə'rʌpt laɪn] 1. линия прерывания. ◊ Проводник на печатной плате для передачи сигнала прерывания. *См. тж. hardware interrupt, interrupt, interrupt controller.* 2. канал прерывания. ◊ 1. Схемный канал компь-

ютера, используемый устройствами ввода, вывода для посылки в микропроцессор сигналов прерывания. Иногда используется аббревиатура IRQ для каналов аппаратных прерываний. **2.** Один из системных параметров, устанавливаемых на сетевой интерфейсной плате и в операционной системе сети во время конфигурирования и установки сети. *См. тж. base I/O address, DMA, base memory address*

interrupt list [ˌɪntəˈrʌpt lɪst] список прерываний. ☞ Список всех известных документированных и undocumented программных прерываний. *См. тж. external interrupt, hardware interrupt, interrupt number, software interrupt*

interrupt location [ˌɪntəˈrʌpt loʊˈkeɪʃən] ячейка прерывания

interrupt mask [ˌɪntəˈrʌpt mɑːsk] маска прерываний. ☞ Регистр (IMR), каждый разряд которого соответствует определенному типу прерывания; прерывание обслуживается или игнорируется в зависимости от значения соответствующего разряда маски прерываний. *См. тж. interrupt, interrupt flag*

Interrupt Mask Register (IMR) [ˌɪntəˈrʌpt mɑːsk ˈredʒɪstə] регистр маски (маскирования) прерываний. *См. тж. interrupt mask*

interrupt modification [ˌɪntəˈrʌpt ˌmɒdɪfɪˈkeɪʃən] модификация прерывания

interrupt number [ˌɪntəˈrʌpt ˈnʌmbə] номер прерывания. ☞ Номер, задаваемый в команде программного прерывания или ассоциированный с конкретным уровнем аппаратного прерывания. Задает точку входа в таблицу векторов прерываний. *См. тж. interrupt list, interrupt vector, vectored interrupt*

interrupt priority [ˌɪntəˈrʌpt praɪˈɔːrɪti] приоритет прерывания. ☞ Число, связанное с прерыванием данного типа; при одновременном поступлении нескольких прерываний обслуживается прерывание с большим приоритетом.

interrupt priority level [ˌɪntəˈrʌpt praɪˈɔːrɪti ˈlevl] уровень приоритета прерываний

Interrupt Priority Register (IPR) [ˌɪntəˈrʌpt praɪˈɔːrɪti ˈredʒɪstə] регистр приоритетов прерываний

interrupt processing [ɪntəˈrʌpt ˈpraʊsesɪŋ] обработка прерываний

interrupt register [ˌɪntəˈrʌpt ˈredʒɪstə] регистр прерываний

Interrupt Request (IRQ) [ˌɪntəˈrʌpt rɪˈkwɛst] запрос прерывания, сигнал прерывания. ☞ Сигнал, который вызывает прерывания выполнения компьютером текущей программы для выполнения какой-либо функции. После завершения выполнения этой функции система возвращается к прерванной программе. *См. тж. interrupt, interrupt line*

Interrupt Request Level (IRL) [ˌɪntəˈrʌpt rɪˈkwɛst laɪn] уровень запроса прерывания

Interrupt Request Line (IRL) [ˌɪntəˈrʌpt rɪˈkwɛst laɪn] запрос на прерывание, линия запроса прерывания. ☞ **1.** Сигнал посылаемый процессору при возникновении прерывания; **2.** Линия для передачи сигнала прерывания процессору или контроллеру прерываний. В ПК имеется 16 линий прерываний. Каждому уст-

ройству, использующему в своей работе прерывания, должен быть назначен (например, с помощью DIP-переключателей на системной плате) один или несколько IRQ. *См. тж.* **hardware interrupt, interrupt, interrupt controller, interrupt vector**

interrupt request register [ɪntə'rʌpt rɪ'kwɛst 'rɛdʒɪstə] регистр запроса прерывания

interrupt resolution [ɪntə'rʌpt ,rezə'lu:ʃən] разрешение прерывания

Interrupt Return (IRET) [ɪntə'rʌpt 'rɪtə:n] возврат прерывания. *См. тж.* **interrupt**

interrupt routine [ɪntə'rʌpt ru:'ti:n] программа прерывания; обработчик прерывания; прерывающая программа

Interrupt Service Routine (ISR) [ɪntə'rʌpt 'sɜ:vɪs ru:'ti:n] программа обработки прерывания, обработчик прерывания. *См. тж.* **interrupt handler, interrupt vector**

interrupt software [ɪntə'rʌpt 'sɔftwɛə] 1. программа обработки прерывания, обработчик прерывания; 2. программа, работающая по прерываниям.

interrupt status (register) (IS) [ɪntə'rʌpt 'steɪtəs ('rɛdʒɪstə)] регистр прерываний

Interrupt Status Port (ISP) [ɪntə'rʌpt 'steɪtəs pɔ:t] порт статуса прерывания

interrupt table [ɪntə'rʌpt teɪbl] таблица прерываний

interrupt task [ɪntə'rʌpt ta:sk] задача прерывания

interrupt technique [ɪntə'rʌpt tek'ni:k] техника прерывания

interrupt trap [ɪntə'rʌpt træp] 1. прерывание; 2. обработка прерывания; 3. внутреннее прерывание

interrupt type function [ɪntə'rʌpt taɪp 'fʌŋkʃən] функция с вызовом по прерыванию

interrupt vector [ɪntə'rʌpt 'vektə] вектор прерывания. ☞ Одна или несколько ячеек памяти, содержащие адрес программы обработки прерывания и, возможно, слово состояния процессора, устанавливаемое при обращении к этой программе; адрес вектора прерывания состояния процессора сохраняется на стеке, и в регистры процессора загружается информация из вектора прерывания. Во многих CISC-архитектурах имеются таблицы векторов, чтобы процессор мог определять адрес передачи управления для каждой их возможных ситуаций, связанных с исключениями. *См. тж.* **interrupt handler, interrupt mask, interrupt number, vectored interrupt**

interrupt vector address [ɪntə'rʌpt 'vektə ə'dres] адрес вектора прерывания

Interrupt Vector Table (IVT) [ɪntə'rʌpt 'vektə teɪbl] таблица векторов прерываний

interrupt-driven [ɪntə'rʌpt'drɪvɪn] управляемый по прерываниям, управляемый прерываниями. ☞ Способ организации процесса обработки асинхронный событий. *См. тж.* **data-driven, eventcue-driven, menu-driven**

interrupt-driven transfer [ɪntə'rʌpt'drɪvn 'trænsfə] передача данных по прерыванию; пересылка данных по прерыванию; переход по прерыванию

interrupted [ɪntə'rʌptɪd] *adj.* прерванный; прерывистый

interruptedly [ɪntə'rʌptɪdli] *adv.* с перерывами, с промежутками; прерывисто

interrupter [ɪntə'rʌptə] *n.* прерыватель, выключатель

interruptibility index (II) [ɪntə'rʌptɪbɪlɪtɪ 'ɪndeks] индекс прерываемости

interruptible display [ɪntə'rʌptɪbl dɪs'pleɪ] неподвижный экран. ☞ Опция в CorelDraw, позволяющая зафиксировать экран и не менять его после каждой операции.

interrupting capacity [ɪntə'rʌptɪŋ kæ'pæsɪtɪ] максимальный прерываемый ток

interruption [ɪntə'rʌpʃən] *n.* перерыв, пауза, прерывание, разъединение

interruption control [ɪntə'rʌpʃən kən'trəʊl] управление прерываниями

interruption depth [ɪntə'rʌpʃən depθ] глубина прерывания

interruption handler routine [ɪntə'rʌpʃən 'hændlə 'raʊtɪn] программа обработки прерывания

interruption key [ɪntə'rʌpʃən ki:] функциональная клавиша

interruption network [ɪntə'rʌpʃən net'wɜ:k] сеть прерываний

interruption pending [ɪntə'rʌpʃən 'pendɪŋ] задержка прерывания

interruption request [ɪntə'rʌpʃən rɪ'kwɛst] запрос на прерывание

interruption request block (IRB) [ɪntə'rʌpʃən rɪ'kwɛst blɒk] блок запроса прерываний

interruptions per minute (imp) [ɪntə'rʌpʃəns 'rɜ: maɪ'nju:t] число прерываний в минуту

interruptor letter [ɪntə'rʌptə 'letə] буква-прерыватель

interruptor letter aperiodic [ɪntə'rʌptə 'letə ə'pɪrɪjəʊdɪk] аперiodичный шифр многоалфавитной замены с буквой-прерывателем

intersatellite link ['ɪntə'sætələɪt lɪŋk] межспутниковая линия связи

intersatellite transmission ['ɪntə'sætələɪt træns'mɪʃən] межспутниковая передача

intersect [ɪntə'sekt] *v.* пересекать; *n.* пересечение

intersection [ɪntə'sekʃən] *n.* 1. пересечение. ☞ 1. Операция над множествами: пересечению множеств А и В принадлежат те и только те элементы, которые входят и в А, и в В. 2. Операция реляционной алгебры над отношениями с одинаковым набором атрибутов: пересечение отношений А и В состоит из кортежей, входящих в А, и в В. 3. конъюнкция, логическое умножение. См. тж. AND

intersection method [ɪntə'sekʃən 'meθəd] метод поиска пересечений

intersection of events [ɪntə'sekʃən əv 'i:vents] пересечение событий; произведение событий

intersection test [ɪntə'sekʃən test] тест на пересечение

intersegment [ˌɪntə'segmənt] *adj.* межсегментный

intersegment link [ˌɪntə'segmənt lɪŋk] межсегментная связь

intersegment linking [ˌɪntə'segmənt 'lɪŋkɪŋ] связывание сегментов. ☞ Установление связей между сегментами (большой) программы.

intersegment reference [ˌɪntə'segmənt 'refrəns] межсегментная ссылка. См. *т.ж.* **termodular reference**

intersept [ˌɪntə'sept] *n.* 1. перехват (сообщений, сигналов); 2. прослушивание, подслушивание; 3. пересечение

Inter-Service Components Technical Committee [ˌɪntə'sə:vɪs kəm'pounənts 'teknɪkəl 'kɒmɪti:] Межведомственный технический комитет по радиокомпонентам

interspace (inter-space) [ˌɪntə'speɪs] *n.* промежуток; пробел между словами

interstage [ˌɪntə'steɪdʒ] *adj.* межкаскадный

interstage capacitor [ˌɪntə'steɪdʒ kæ'pəsɪtə] межкаскадный разделительный конденсатор

interstage coupling [ˌɪntə'steɪdʒ 'kʌplɪŋ] межкаскадная связь

interstage filter [ˌɪntə'steɪdʒ 'fɪltə] межкаскадный фильтр

interstice [ˌɪntə'staɪs] *n.* междуузлие

interstitial [ˌɪntə'stɪʃəl] *adj.* промежуточный; *n.* 1. внедренный атом; 2. дефект внедрения

interstitial atom [ˌɪntə'stɪʃəl 'ætəm] примесный атом внедрения, атом внедрения

interstitial defect [ˌɪntə'stɪʃəl dɪ'fekt] дефект внедрения

interstitial diffusant [ˌɪntə'stɪʃəl dɪ'fju:sænt] примесь внедрения

interstitial impurity [ˌɪntə'stɪʃəl ɪm'pjuəriti] примесь внедрения. ☞ Если атом примеси попадает в междуузлие кристаллической решетки, то такие примеси называются примесями внедрения. Если атом примеси попадает в узел кристаллической решетки и замещает в этом узле атом основного элемента, то такие примеси называются примесями замещения. В качестве примесей могут быть не только чужеродные атомы примесей, но также избыточные по стехиометрическому составу атомы исходного элемента, а также различные сдвиги, дислокации, микротрещины в кристаллической решетке.

interstitial impurity atom [ˌɪntə'stɪʃəl ɪm'pjuəriti 'ætəm] примесный атом внедрения, атом внедрения

interstitially [ˌɪntə'stɪʃəlɪ] *adv.* промежуточно

INTERSVR внешняя команда MS DOS. ☞ Выполняет запуск «сервера» сети INTERLNK. Осуществляет загрузку в память компьютера программы, позволяющей организовать на компьютере «сервер» для работы в простейшей сети INTERLNK.

interswitchboard line [ˌɪntə'swɪtʃbɔ:d laɪn] межкоммутаторная соединительная линия

intersymbol [ˌɪntə'sɪmbəl] *adj.* межсимвольный

intersymbol dependency [ˌɪntə'sɪmbəl dɪ'pendənsɪ] межсимвольная зависимость

intersymbol influence [ˌɪntə'sɪmbəl 'ɪnfluəns] межсимвольная интерференция. ⊗ Искращения сигнала за счет откликов на более ранние символы, которые могут проявлять себя как помехи.

intersymbol interference (ISI) [ˌɪntə'sɪmbəl ˌɪntə'fɪərəns] межсимвольная интерференция

intersymbol interference cancellation [ˌɪntə'sɪmbəl ˌɪntə'fɪərəns kænse'leɪʃən] компенсация межсимвольной интерференции

intersystem [ˌɪntə'sɪstɪm] *adj.* межсистемный

intersystem communication [ˌɪntə'sɪstɪm kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь между системами, межсистемная связь

intersystem crossing [ˌɪntə'sɪstɪm 'krɒsɪŋ] интеркомбиционная конверсия. ⊗ Процесс безызлучательного перехода между состояниями различной мультиплетности. При этом не происходит изменения полной энергии молекулы.

intersystem link [ˌɪntə'sɪstɪm lɪŋk] межсистемная связь

Intersystem protocol [ˌɪntə'sɪstɪm 'prəʊtəkɒl] межсистемный протокол

intertask [ˌɪntə'tɑ:sk] *adj.* межзадачный

intertask communication [ˌɪntə'tɑ:sk kə'mju:nɪ'keɪʃən] межзадачное взаимодействие. ⊗ Средства языка программирования или операционной системы, обеспечивающие запуск и синхронизацию задач и передачу данных между задачами.

intertask message [ˌɪntə'tɑ:sk 'mesɪdʒ] межзадачное сообщение

intertoll trunk [ˌɪntə'tɔ:l trʌŋk] междугородняя линия связи

interturn capacitance [ˌɪntə'tɜ:n kæ'pæsɪtəns] межвитковая емкость

interturn insulation [ˌɪntə'tɜ:n ɪn'sjuleɪʃən] межвитковая изоляция

inter-user [ˌɪntə'ju:zə] *adj.* межпользовательский

inter-user key [ˌɪntə'ju:zə ki:] межпользовательский ключ (предназначен для обмена сообщениями между несколькими пользователями)

interval ['ɪntəvəl] *n.* интервал, промежуток времени

interval analysis ['ɪntəvəl ə'næləsɪs] интервальный анализ

interval arithmetic ['ɪntəvəl ə'rɪθmətɪk] интервальная арифметика. ⊗ Математическая структура, которая для вещественных интервалов определяет операции, аналогичные обычным арифметическим. Эту область математики называют также интервальным анализом или интервальными вычислениями.

interval calibration ['ɪntəvəl 'kæli'breɪʃən] ступенчатая калибровка

interval estimate ['ɪntəvəl 'estɪmɪt] интервальная оценка

interval forecast ['ɪntəvəl 'fɔ:kʌst] интервальный прогноз

interval graph ['ɪntəvəl græf] граф интервалов. ⊗ Граф, множество вершин которого совпадает с некоторым набором интервалов вещественной прямой, и две вершины графа смежны тогда и только тогда, когда соответствующие интервалы пересекаются.

interval index [ˈɪntəvəl ˈɪndeks] интервальный индекс

interval timer [ˈɪntəvəl ˈtaɪmə] датчик временных интервалов, интервальный таймер.  Цифровая схема, при помощи которой задается временной интервал между импульсом запуска и последующим изменением логических состояний.

interval updating [ˈɪntəvəl ʌpˈdeɪtɪŋ] периодическая актуализация базы данных

intervalley carrier transport [ˌɪntəˈvæli ˈkæriə ˈtrænsɜːt] междолинный перенос носителей (*nn*)

intervalometer [ɪntəˈvələʊmi:tə] *n.* измеритель временных интервалов

intervence [ˌɪntəˈviːn] *v.* 1. явиться помехой, помешать; 2. вмешиваться

intervening amplifier [ˌɪntəˈvenɪŋ ˈæmplɪfaɪə] промежуточный усилитель

intervening data [ˌɪntəˈvenɪŋ ˈdeɪtə] мусор; информация между старым концом файла и новой записью

intervening diffusion [ˌɪntəˈvenɪŋ dɪˈfjuːʒən] промежуточная диффузия

intervening space [ˌɪntəˈvenɪŋ speɪs] разделительный пробел

intervention [ˌɪntəˈvenʃən] *n.* 1. вмешательство; 2. аварийная кнопка

Intervision [ˌɪntəˈvɪʒən] *n.* Интервидение

inter-word [ˌɪntəˈwɜːd] пробел между словами

inter-word space [ˌɪntəˈwɜːd speɪs] 1. пробел между словами; разрядка слов; интервал между словами; 2. автоматическое задание промежутка между словами

interwork [ˌɪntəˈwɜːk] *v.* взаимодействовать

interworking [ˌɪntəˈwɜːkɪŋ] *n.* взаимодействие; *adj.* взаимодействующий

interworking function [ˌɪntəˈwɜːkɪŋ ˈfʌŋkʃən] функция взаимодействия

interworking protocol [ˌɪntəˈwɜːkɪŋ ˈprəʊtəkɒl] протокол межсетевого взаимодействия

interworking unit [ˌɪntəˈwɜːkɪŋ ˈjuːnɪt] элемент взаимодействия, блок взаимодействия

intimate [ˈɪntɪmɪt] *adj.* 1. близкий; тесный; хорошо знакомый; 2. детальный

intimately [ˈɪntɪmɪtli] *adv.* тесно

intra- [ˈɪntrə] *pref.* внутри-, *например:* **intramuscular** внутримышечный

intradband absorption [ˈɪntrəˈbænd əbˈsɔːpʃən] внутризонное поглощение

intradband transition [ˈɪntrəˈbænd trænˈsɪʒən] внутризонный переход (*nn*)

intracavity absorption [ˈɪntrəˈkævɪtɪ əbˈsɔːpʃən] внутрирезонаторное поглощение

intracavity coupling [ˈɪntrəˈkævɪtɪ ˈkʌplɪŋ] внутрирезонансная связь

intracavity laser frequency tuning element [ˈɪntrəˈkævɪtɪ ˈleɪsə ˈfriːkwənsɪ ˈtjuːnɪŋ ˈelɪmənt] внутрирезонаторный элемент для регулировки частоты лазера

intracavity laser tuning element [ˈɪntrəˈkævɪtɪ ˈleɪsə ˈtjuːnɪŋ ˈelɪmənt] внутрирезонаторный элемент для регулировки частоты лазера

intracavity modulated laser [ˈɪntrəˈkævɪtɪ ˌmɒdjuˈleɪtɪd ˈleɪsə] лазер с внутрирезонаторной модуляцией

intracavity second harmonic generation [ˈɪnrəˈkævɪtɪ ˈsekənd ˈhɑ:mənɪk ˌdʒenəˈreɪʃən] внутрирезонаторная генерация второй гармоники

intracellular electrode [ˈɪnrəˈseljʊlə ɪˈlektroʊd] внутриклеточный электрод (бион)

intracoded frame technique (I-frame) [ˈɪnrəˈkəʊdɪd freɪm tekˈni:k] способ внутрикадрового кодирования (или сжатия) видеоданных с учетом избыточности внутри кадра (стандарт MPEG). См. тж. **B-frame, P-frame**

intraconnection [ɪnˈtrækəˈnekʃən] *n.* внутреннее межсоединение (микр)

intracoupling inductance [ˈɪnrəˈkʌplɪŋ ɪnˈdʌktəns] индуктивность внутренних межсоединений

intractability [ɪnˈtræktəˈbɪlɪtɪ] *n.* неразрешимость задачи (математической) с полиномиальной сложностью

intractable [ɪnˈtræktəblɪ] *adj.* 1. неразрешимый с полиномиальной сложностью (о математической задаче, для которой не существует алгоритма решения с полиномиальной сложностью); 2. стойкий

intractable cryptosystem [ɪnˈtræktəblɪ ˈkrɪptouˈsɪstɪm] стойкая криптосистема.

intrafield video codec [ˈɪnrəfi:ld ˈvɪdeʊ ˈkəʊdek] внутриполевой видеокодек

intraframe [ˈɪnrəˈfreɪm] *adj.* внутрикадровый, внутрифреймовый

intraframe encoding [ˈɪnrəfriem ɪnˈkəʊdɪŋ] внутрикадровое кодирование

intraframe video codec [ˈɪnrəfriem ˈvɪdeʊ ˈkəʊdek] внутрикадровый видеокодек

intramode dispersion [ˈɪnrəməʊd dɪsˈpɜ:ʃən] внутримодовая дисперсия

intramolecular asymmetry [ɪnˈtræməʊˈlekjʊlə ˌæsiˈmetrɪ] внутримолекулярная асимметрия

intranet [ˈɪnrənɛt] *n.* интрасеть, интранет, внутрикорпоративный Интернет. ☞ Сеть внутрикорпоративная, использующая стандарты, технологии и ПО Интернет. Интерсети могут быть изолированы от внешних пользователей с помощью брандмауэра, защищающего их от несанкционированного доступа через Интернет, или функционировать, как автономные сети, не имеющие доступа извне. Обычно компании создают интрасети для своих сотрудников, но могут также предоставлять доступ к ним деловым партнерам и другим пользователям. В этом случае сеть называется extranet. См. тж. **enterprise, firewall, internal network, network**

intranetwork [ˈɪnrənɛtˈwɜ:k] *n.* интрасеть; объединение локальных сетей в пределах нескольких зданий

in-transmit buffering [ɪnˈtrænzˈmɪt ˈbʌfərɪŋ] буферизация при передачи

intraoffice trunk [ˈɪnrəˈɒfɪs trʌŋk] внутристанционная соединительная линия

intricate [ˈɪntrɪkɪt] *adj.* сложный

intrinsic [ɪnˈtrɪnsɪk] *adj.* 1. встроенный, предопределенный. См. тж. **built-in**; 2. внутренний; 3. присущий, свойственный чему-л.; собственный

intrinsic absorption [ɪnˈtrɪnsɪk əbˈsɔ:pʃən] собственное (фундаментальное) поглощение

- intrinsic accuracy** [ɪn'trɪnsɪk 'ækjʊərəsɪ] внутренняя (собственная) точность
- intrinsic base** [ɪn'trɪnsɪk beɪs] база с собственной электропроводностью. ☉
Равенство концентраций свободных электронов и дырок базы полупроводника обеспечивает одинаковую ее электронную и дырочную электропроводность и она обладает собственной электропроводностью.
- intrinsic call** [ɪn'trɪnsɪk kɔ:l] обращение к встроенной процедуре
- intrinsic carrier** [ɪn'trɪnsɪk 'kæriə] собственный носитель (*заряда*)
- intrinsic characteristic** [ɪn'trɪnsɪk ,kærɪktə'rɪstɪk] собственная характеристика, характеристика беспримесного материала
- intrinsic coercive force** [ɪn'trɪnsɪk kou'ə:sɪv fɔ:s] собственная коэрцитивная сила
- intrinsic coercivity** [ɪn'trɪnsɪk kou'ə:sɪvɪtɪ] максимальная собственная коэрцитивная сила
- intrinsic command** [ɪn'trɪnsɪk kə'ma:nd] резидентная команда. ☉ Команда диалогового монитора, выполняемая им самостоятельно. Ср. **transient command**
- intrinsic conduction** [ɪn'trɪnsɪk kən'dʌkʃən] собственная электропроводность
- intrinsic conductivity** [ɪn'trɪnsɪk kən'dʌktɪvɪtɪ] собственная удельная электропроводимость
- intrinsic crystal** [ɪn'trɪnsɪk 'krɪstl] кристалл собственного полупроводника
- intrinsic density** [ɪn'trɪnsɪk 'densɪtɪ] собственная концентрация (*носителей заряда*)
- intrinsic electroluminescence** [ɪn'trɪnsɪk ɪ'lektrou,lʊ:mɪ'nesəns] внутренняя электролюминесценция
- intrinsic emission** [ɪn'trɪnsɪk ɪ'mɪʃən] собственное излучение
- intrinsic feedback** [ɪn'trɪnsɪk 'fi:d,bæk] внутренняя обратная связь
- intrinsic field** [ɪn'trɪnsɪk fi:ld] внутреннее поле
- intrinsic flux** [ɪn'trɪnsɪk flʌks] собственный магнитный поток
- intrinsic flux density** [ɪn'trɪnsɪk flʌks 'densɪtɪ] собственная магнитная индукция
- intrinsic function** [ɪn'trɪnsɪk 'fʌŋkʃən] встроенная функция, предопределенная функция
- intrinsic germanium** [ɪn'trɪnsɪk dʒə:'meɪniəm] германий с собственной электропроводностью
- intrinsic impedance** [ɪn'trɪnsɪk ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление антенны
- intrinsic induction** [ɪn'trɪnsɪk ɪn'dʌkʃən] 1. собственная магнитная индукция; 2. внутренняя составляющая магнитной индукции
- intrinsic layer** [ɪn'trɪnsɪk 'leɪə] слой с собственной электропроводностью, *i*-слой
- intrinsic layering** [ɪn'trɪnsɪk 'leɪərɪŋ] разделение двух полупроводников с примесной электропроводностью слоем полупроводника с квазисобственной электропроводностью

intrinsic level [ɪn'trɪnsɪk 'levl] собственный уровень

intrinsic operator [ɪn'trɪnsɪk 'ɔpəreɪtə] встроенная операция

intrinsic photoconductive effect [ɪn'trɪnsɪk 'fəʊtəkən'dʌktɪv ɪ'fekt] собственная фотопроводимость, собственный фоторезистивный эффект. ☞ В легированных полупроводниках наблюдается собственная фотопроводимость. Если энергия фотонов равна или больше ширины запрещенной зоны, электроны могут быть переброшены из валентной зоны в зону проводимости, что приведет к появлению добавочных (неравновесных) электронов (в зоне проводимости) и дырок (в валентной зоне). Собственная фотопроводимость обусловлена как электронами, так и дырками.

intrinsic stacking fault [ɪn'trɪnsɪk 'stækɪŋ fəʊlt] собственный дефект упаковки

intrinsic type [ɪn'trɪnsɪk taɪp] встроенный тип

intrinsic zone [ɪn'trɪnsɪk zəʊn] *i*-область, область собственной электропроводности

intrinsic-barrier diode [ɪn'trɪnsɪk'bæriə 'daɪəʊd] *p – i – n* диод

intrinsic-carrier concentration [ɪn'trɪnsɪk'kæriə 'kɒnsentreiʃən] концентрация собственный носителей

intrinsic-contact potential difference [ɪn'trɪnsɪk'kɒntækt pə'tenʃəl 'dɪfrəns] внутренняя контактная разность потенциалов

intrinsic [ɪn'trɪnsɪks] встроенные средства

introduce [ɪn'trə'dju:s] *v.* 1. вводить; ввести в действие, начать использовать; 2. представлять, знакомить

introduce a new key [ɪn'trə'dju:s ə'nju: ki:] начать использовать новый ключ

introduce the four rotor Enigma [ɪn'trə'dju:s ðə'fɔ: 'rəʊtə ɪ'nɪgmə] ввести в действие четырехроторный вариант "Энигмы"

introduction [ɪn'trə'dʌkʃən] *n.* введение; предисловие

introduction of impurities [ɪn'trə'dʌkʃən əv ɪm'pjuəritɪz] легирование, введение примесей

intrude [ɪn'tru:d] *v.* вторгаться (без разрешения); присваивать чужие права

intruder [ɪn'tru:də] *n.* «злоумышленник». ☞ Пользователь (программа), пытающиеся получить несанкционированный доступ к данным. Система защиты в сети NetWare предусматривает средства для обнаружения попыток входа в файловый сервер с неверным паролем, а также блокирование счета пользователя при обнаружении присвоения прав пользователя. *См. тж.* **computer security, cracker, interloper, IP spoofing, intruder detection, security, trespasser**

intruder detection [ɪn'tru:də dɪ'tekʃən] обнаружение нарушителей. ☞ Средство повышения степени защиты клиента сети. Супервизор сети может установить некоторый порог для определения случаев попыток присвоения чужих прав, т. е. попыток входа в файловый сервер с использованием чужого пароля. Этот порок определяется как число некорректных попыток входа в сервер в течение определенного времени и генерируется соответствующее сообщение, указывающее об обнаружении нарушителя. *См. тж.* **attack detection, IDS, intruder, security**

Intruder detection lockout has disable this account [ɪn'tru:də dɪ'tekʃən 'lɒkʌt hæz dɪs'eɪbl ðɪs ə'kaʊnt] Предпринято большее число ошибочных регистраций, чем это установлено в системе для данного пользователя. ☞ Дальнейшие попытки регистрации некоторое время невозможны.

intruder detector [ɪn'tru:də dɪ'tektə] устройство защитной сигнализации (о проникновении в помещение посторонних лиц)

intruder model [ɪn'tru:də 'mɒdl] модель нарушителя. ☞ Абстрактное (формализованное или неформализованное) описание возможностей противника или нарушителя.

intrusion [ɪn'tru:ʃən] *n.* вторжение, проникновение. *См. тж. computer security*

Intrusion Detection System (IDS) [ɪn'tru:zən dɪ'tekʃən 'sɪstɪm] система обнаружения (сетевых) атак (вторжений). ☞ Различные аппаратные и программные средства, служащие для выявления атак на компьютерные системы. Используются совместно с сетевыми экранами. Традиционные IDS основаны на использовании БД известных атак. Другой подход заключается в полном анализе протокола во всем потоке данных. *См. тж. DMZ, GIAC, IDS sensor, IDWG, intruder detection*

Intrusion Detection System sensor (IDS sensor) [ɪn'tru:zən dɪ'tekʃən 'sɪstɪm 'sensə] датчик (сенсор) системы выявления атак. ☞ Весь трафик, проходящий через контролируемую подсеть, фиксируется и анализируется датчиком выявления атак, а также сравнивается с базой данных, хранящей известные сигнатуры атак. *См. тж. IDS*

Intrusion Detection Working Group (WG) [ɪn'tru:zən dɪ'tekʃən 'wɜ:kɪŋ gru:p] рабочая группа IETF по выявлению атак. ☞ Занимается разработкой Интернет-стандартов в области выявления атак. *См. тж. IDS*

intrusion prevention [ɪn'tru:ʃən prɪ'venʃən] предотвращение вторжений. ☞ Технологии, позволяющие обнаруживать и устраивать уязвимости (слабые места) системы до того, как они будут использованы для ее взлома. Для этого прежде всего производится мониторинг трафика по таким протоколам, как HTTP, SNMP, TCP/IP. *См. тж. attack detection, intruder detection*

Intrusion Prevention System (IPS) [ɪn'tru:ʃən prɪ'venʃən 'sɪstɪm] система предотвращения вторжений. ☞ Программная или аппаратная система сетевой и компьютерной безопасности, обнаруживающая вторжения или нарушения безопасности и автоматически защищающая от них. Систему предотвращения вторжений можно рассматривать как расширение систем обнаружения вторжений (IDS), так как задача отслеживания атак остается одинаковой. Однако они отличаются в том, что система предотвращения вторжений должна отслеживать активность в реальном времени и быстро реализовывать действия по предотвращению атак. Возможные меры – блокировка потоков трафика в сети, сброс соединений, выдача сигналов оператору. Также системы предотвращения вторжений могут выполнять дефрагментацию пакетов, переупорядочивание TCP-пакетов для защиты от пакетов с измененными SEQ и ACK номерами.

intrusive tools [ɪn'tru:sɪv tu:lz] инструментальные средства, меняющие основной режим работы (программ) при проведении измерений. *Ср. nonintrusive tools*

intuitive interface [ɪn'tju:ɪtɪv ,ɪntə'feɪs] интуитивно-понятный интерфейс

i-number [aɪ'nʌmbə] индекс файла

in-use life [ɪn'ju:s 'laɪf] эксплуатационная долговечность

Invalid environment size specified [ɪn'vælɪd ɪn'vaɪərənmənt saɪz 'spesɪfaɪd] Указан неправильно размер для области системного «окружения». ☞ Размер области должен находиться в диапазоне от 160 до 32768 байт.

Invalid keyboard code specified [ɪn'vælɪd ki:'bɔd kɔud 'spesɪfaɪd] Код клавиатуры в спецификации указан неправильно.

Invalid local path specification [ɪn'vælɪd 'ləukəl pɑ:θ ,spesɪfi'keɪʃən] Неправильное имя локального дискового (сообщение сети).

Invalid margins [ɪn'vælɪd 'ma: dʒɪnz] Размеры полей указаны неправильно.

Invalid memory address (IMA) [ɪn'vælɪd 'meməri ə'dres] недействительный адрес памяти

Invalid path [ɪn'vælɪd pɑ:θ] Неправильный путь. Путь не может быть использован. ☞ Проверьте диск командой CHKDSK.

Invalid path or file name [ɪn'vælɪd pɑ:θ ə: faɪl neɪm] Неправильный путь или имя файла.

Invalid path or file not found [ɪn'vælɪd pɑ:θ ə: faɪl nɒt faʊnd] Неправильный путь или файл не существует.

Invalid path or parameter [ɪn'vælɪd pɑ:θ ə: pə'ræmɪtə] Неправильный путь или параметр.

Invalid path, not directory, or directory not empty [ɪn'vælɪd pɑ:θ nɒt dɪ'rektəri ə: dɪ'rektəri nɒt 'emptɪ] Неправильный путь, нет каталога или каталог пустой. ☞ Текущий и главный каталоги, а также каталог в котором есть файлы, не могут быть удалены.

Invalid profile statement on line «...» [ɪn'vælɪd 'prɒfi:l 'steɪtmənt ɒn laɪn] Сообщение в строке «...» ошибочно.

Invalid right specifies [ɪn'vælɪd raɪt 'spesɪfaɪz] Предпринята попытка установления недозволённых прав (сообщение сети).

Invalid STACK parameter [ɪn'vælɪd stæk pə'ræmɪtə] Неправильный параметр в команде STACK.

invalid [ɪn'vælɪd] *adj.* недопустимый, ошибочный. ☞ Логически необоснованные (ошибочные) действия, данные или результаты. *Ср. illegal*

invalid address error [ɪn'vælɪd ə'dres 'erə] ошибка адресации

invalid addressing [ɪn'vælɪd ə'dresɪŋ] неправильная адресация

invalid argument [ɪn'vælɪd 'ɑ:gjʊmənt] неверный аргумент (параметр)

Invalid baud rate specified [ɪn'vælɪd bɔ:d reɪt 'spesɪfaɪəd] Неправильная скорость обмена. ☞ Величина скорости обмена должна быть равна одной из следующих величин: 110, 150, 300, 1200, 2400, 4800, 9600.

invalid call [ɪn'vælɪd kɔ:l] неверное обращение; неверный вызов

invalid cell address [ɪn'væɪd si:l ə'dres] неправильно указанный адрес клетки

Invalid cell or range address [ɪn'væɪd si:l ɔ: reɪndʒ ə'dres] Неправильно указан адрес клетки или блока.

invalid character [ɪn'væɪd 'kærɪktə] недопустимый символ; неправильный символ

invalid character [ɪn'væɪd 'kærɪktə] неправильный символ

Invalid characters in file name [ɪn'væɪd 'kærɪktəz ɪn faɪl neɪm] Неправильный символ в имени файла.

Invalid characters in volume label [ɪn'væɪd 'kærɪktəz ɪn 'vɔljum 'leɪbl] Неправильный индекс в метке тома.

invalid code [ɪn'væɪd koud] неверный код

Invalid code page specified [ɪn'væɪd koud peɪdʒ 'spesɪfaɪəd] Неправильно указан код страницы.

Invalid column width [ɪn'væɪd 'kɔləm wɪdθ] Ширина колонки указана неверно.

Invalid combination of parameters [ɪn'væɪd ˌkɔmbɪ'neɪʃən ɔv pə'ræmɪtəz] Неправильная комбинация параметров.

Invalid COMMAND.COM in drive «...» [ɪn'væɪd kə'ma:nd'kɔm ɪn draɪv] Неверный файл COMMAND.COM на дисковом «...».

Invalid COMMAND.COM. Insert COMMAND.COM disk in default drive and strike any key when ready [ɪn'væɪd kə'ma:nd'kɔm ɪn'sæt kə'ma:nd'kɔm dɪsk ɪn dɪ'fɔ:lt draɪv ænd straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Неверный файл COMMAND.COM. Вставьте дискету с файлом COMMAND.COM в текущий дисковод и нажмите любую клавишу для продолжения.

Invalid country code [ɪn'væɪd 'kʌntri koud] Неправильный код страны.

Invalid country code or code page [ɪn'væɪd 'kʌntri koud ɔ: peɪdʒ] Неверно указан код страны или страницы.

Invalid current directory [ɪn'væɪd 'kʌrənt dɪrektəri] Неправильно указан текущий каталог.

Invalid data [ɪn'væɪd 'deɪtə] Неправильный формат представления даты или неверные разделители. ☞ Проверьте дату, воспользовавшись в качестве разделителей символами «-» или «/».

Invalid data/time [ɪn'væɪd 'deɪtə taɪm] Неверный формат даты/времени.

Invalid device [ɪn'væɪd dɪ'vaɪs] Имя устройства (дисковода) задано неправильно.

Invalid device parameters from device driver [ɪn'væɪd dɪ'vaɪs pə'ræmɪtəz frɔm dɪ'vaɪs 'draɪvə] Установлены неверные параметры устройства в драйвере устройства.

Invalid directory [ɪn'væɪd dɪ'rektəri] Неправильный каталог.

Invalid disk change [ɪn'væɪd dɪsk tʃeɪndʒ] Недопустимая смена дискеты. ☞ Вставьте обратно дискету, вынутую из дисковода, и выберите ответ «retry».

Invalid disk change reading (writing) drive «...» [ɪn'væɪd dɪsk tʃeɪndʒ 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Недопустимая смена дискеты во время операции чтения (записи) на дисковом «...». ☞ Повторно вставьте дискету в дисковод и выберите ответ «retry».

Invalid disk name [ɪn'væɪd dɪsk neɪm] Неправильное имя диска.

Invalid drive in search path [ɪn'væɪd draɪv ɪn sə:tʃ pa:θ] Неправильное имя дисковода в указанном пути поиска. ☞ С помощью команды PATH исправьте путь поиска.

Invalid drive or file name [ɪn'væɪd draɪv ə: faɪl neɪm] Неправильно указан дисковод или имя файла.

Invalid drive specification [ɪn'væɪd draɪv ,spesɪfɪ'keɪʃən] Неправильное имя дисковода. ☞ Задайте правильное имя и не забудьте поставить двоеточие.

Invalid entry, please enter «...» [ɪn'væɪd 'entri pli:z 'entə] Неправильный ввод, пожалуйста введите «...».

Invalid entry, please press ENTER [ɪn'væɪd 'entri pli:z pres 'entə] Неправильный ввод, пожалуйста нажмите клавишу ENTER.

Invalid error [ɪn'væɪd 'erə] Неопознанная (нераспознанная) ошибка.

invalid exclusive reference [ɪn'væɪd ɪks'klu:sɪv 'refrəns] недействительная исключаяющая ссылка

Invalid extent entry [ɪn'væɪd ɪks'tent 'entri] Неправильный ввод выделения.

Invalid file/directory entry [ɪn'væɪd faɪl dɪ'rektəri 'entri] Введенное имя файла, каталога неверно.

Invalid font [ɪn'væɪd fɒnt] Неправильное имя шрифта.

Invalid format file [ɪn'væɪd 'fɔ:mæt faɪl] 1. Неправильный формат файла; 2. Ошибка в форматной строке. ☞ Восстановите файл с помощью резервной копии.

Invalid formula [ɪn'væɪd 'fɔ:mjʊlə] Ошибка в формуле.

invalid frame [ɪn'væɪd 'freɪm] недействительный кадр

Invalid height [ɪn'væɪd haɪt] Неправильно указана высота.

Invalid number input [ɪn'væɪd 'nʌmbə 'ɪnpʊt] Ошибка при вводе числа.

Invalid number of parameters [ɪn'væɪd 'nʌmbə əv pə'ræmɪtəz] Неправильное число параметров. ☞ В команде слишком много (мало) параметров.

Invalid numeric parameters [ɪn'væɪd nju:'mɛrɪk pə'ræmɪtəz] Неправильные числовые параметры. ☞ Параметры должны быть числами от 0 до 9.

Invalid object module [ɪn'væɪd 'ɒbʒɪkt 'mɒdju:l] Неправильный объектный модуль. ☞ Может быть поврежден диск. Перекомпилируйте файл и повторите попытку.

invalid operation [ɪn'væɪd əp'reɪʃən] недопустимая операция

Invalid or ambiguous parameters [ɪn'væɪd ə: æm'bigjuəs pə'ræmɪtəz] Недействительные или повторяющиеся параметры (сообщение сети).

Invalid or undefined drive specification [ɪn'væɪd ə: ʌndɪ'faɪnd draɪv ,spesɪfɪ'keɪʃən] Недействительный или не определенный накопитель (сообщение сети).

Invalid output range [ɪn'væɪd ɔ: 'aʊtpʊt reɪndʒ] Ошибка в блоке ввода.

invalid page [ɪn'væɪd peɪdʒ] недействительная страница

Invalid parameter (parameter combination) [ɪn'væɪd pə'ræmɪtə (pə'ræmɪtə ,kɒmbɪ'neɪʃən)] Неправильный параметр (комбинация параметров). ❖ Параметры не совместимы.

Invalid parameter [ɪn'væɪd pə'ræmɪtə] Неправильный параметр. ❖ Пропущены или неправильно введены параметры «:», «/» и т. д.

Invalid partition table [ɪn'væɪd pa:'tɪʃən 'teɪbl] Неправильная таблица деления диска.

invalid reference [ɪn'væɪd 'refrəns] недопустимая ссылка

invalid sequence [ɪn'væɪd 'si:kwəns] неправильная последовательность

Invalid signature in COUNTRY.SYS (KEYBOARD.SYS) file [ɪn'væɪd 'sɪɡnətʃə ɪn 'kʌntri sɪs (ki:'bɔd sɪs) faɪl] Ключ в файле COUNTRY.SYS (KEYBOARD.SYS) указан неправильно.

invalid specification [ɪn'væɪd ,spesɪfɪ'keɪʃən] неправильная спецификация

Invalid statement [ɪn'væɪd 'steɪtmənt] недопустимый оператор

Invalid subdirectory [ɪn'væɪd 'sʌbdɪ'rektəri] Неправильный подкаталог (ошибка в подкаталоге). ❖ Используйте дополнительный параметр /V для получения большей информации и параметр /F для коррекции.

Invalid subdirectory entry [ɪn'væɪd 'entri] Неверная ссылка на каталог (сообщение сети).

Invalid switch (tipe) [ɪn'væɪd swɪtʃ (taɪp)] 1. Неправильный ключ; 2. Неправильный параметр в командной строке.

Invalid syntax [ɪn'væɪd 'sɪntæks] Синтаксическая ошибка (в написанной команде).

Invalid syntax on DISPLAY.SYS (PRINTER.SYS) code page driver [ɪn'væɪd 'sɪntæks ɒn dɪs'pleɪ sɪs ('prɪntə sɪs) kɔʊd 'draɪvə] Синтаксическая ошибка в кодовой странице в файле драйвера DISPLAY.SYS (PRINTER.SYS).

Invalid time [ɪn'væɪd taɪm] Введен неправильный формат времени (неправильное время).

Invalid volume [ɪn'væɪd 'vɒljʊm] Неверная метка тома. ❖ В сети NetWare предпринята попытка применения неопределенного тома файлового сервера.

Invalid volume ID [ɪn'væɪd 'vɒljʊm aɪ dɪ:] Неверная метка тома ID.

Invalid working directory. Process cannot continue [ɪn'væɪd 'wɜ:kɪŋ ,dɪ'rektəri 'prəʊses 'kænɒt kən'tɪnju:] Неверный каталог. Выполнение команды не может быть продолжено (сообщение сети).

invalidate [ɪn'væɪdeɪt] *v.* обесценивать

invalidation [ɪn'væɪdeɪʃən] *n.* недостоверность, ошибочность, недействительность, неправильность

invaluable [ɪn'væɪjuəbl] *adj.* неоценимый, бесценный

invar [ɪn'va:] *n.* инвар. ❖ Сплав, состоящий из никеля (Ni, 36 %) и железа (Fe, остальное). Именуется как FeNi36, 64FeNi в США, российские аналоги именуется по ГОСТ как 36Н.

invar behavior [ɪn'vɑ: bɪ'heɪvjə] инварные свойства (*магн*)

invar effect [ɪn'vɑ: ɪ'fekt] инвар-эффект. Ⓢ Явление компенсации коэффициента теплового расширения спонтанной магнитострикцией.

invariability [ɪn,vɛəriə'bɪlɪtɪ] *n.* неизменность, неизменяемость

invariable [ɪn'vɛəriəbl] *adj.* 1. неизменный, неизменяемый; 2. постоянный; 3. устойчивый

invariably [ɪn'vɛəriəblɪ] *adj.* 1. неизменно; 2. постоянно; 3. устойчиво

invariance [ɪn'vɛəriəns] *n.* инвариантность

invariant [ɪn'vɛəriənt] *n.* инвариант. Ⓢ Логическое выражение, сохраняющее истинность на некотором участке программы; инвариант цикла – условие, выполняющееся при завершении каждого цикла; инвариант модуля – условие, выполняющееся до и после любой процедуры модуля. *adj.* инвариантный, неизменяемый

invariant color [ɪn'vɛəriənt 'klɒlə] инвариантный цвет

invariant subsystem CAD [ɪn'vɛəriənt sʌb'sɪstɪm sɪ:'eɪ'dɪ:] инвариантная подсистема САПР. Ⓢ Проектирующая подсистема САПР, выполняющая унифицируемые проектные операции и процедуры.

invasion [ɪn'veɪzən] *n.* нарушение

invasion of privacy [ɪn'veɪzən əv 'praɪvəsi] нарушение секретности (конфиденциальности)

invent [ɪn'vent] *v.* изобретать

invention [ɪn'venʃən] *n.* 1. изобретение, изобретательство; 2. выдумка, домысел

inventory [ɪn'ventɔ:ri] *n.* перечень, учетная запись

inventory data [ɪn'ventɔ:ri 'deɪtə] данные учета; учетные данные

Inventory record [ɪn'ventɔ:ri 'rekɔ:d] инвентарная запись; инвентаризационная запись

inverse ['ɪn'vɜ:z] *n.* 1. инверсия, обращение; 2. обратный, перевернутый; 3. противоположный; *adj.* инверсный, обратный, противоположный

inverse and definite time lag ['ɪn'vɜ:z ænd ,defɪ'nɪt taɪm læg] выдержка времени, обратно пропорциональная силе тока до достижения минимальной выдержки

inverse association ['ɪn'vɜ:z ə,səʊsɪ'eɪʃən] обратная ассоциация

inverse compatibility ['ɪn'vɜ:z kəm,pætə'bɪlɪtɪ] совместимость системы черно-белого телевидения

inverse conical scan jamming ['ɪn'vɜ:z 'kɒnɪkəl skæn 'dʒæmɪŋ] создание имитирующих радиопомех для срыва автоматического сопровождения по азимуту путем переизлучения сигнала с обратной модуляцией

inverse current ['ɪn'vɜ:z 'kʌrənt] обратный ток

inverse direction ['ɪn'vɜ:z dɪ'rekʃən] 1. обратное направление, запирающее направление (*nn*); 2. обратное направление

Inverse Discrete Cosine Transform (IDCT, iDCT) ['ɪn'vɜ:z dɪs'kri:t 'kəʊsaɪn træns'fɔ:m] инверсное дискретное косинусное преобразование

inverse discrete Fourier transform (IDFT) ['ɪn'və:z dɪs'kri:t fə:riər træns'fɔ:m] обратное дискретное преобразование Фурье

inverse effect ['ɪn'və:z ɪ'fekt] обратный эффект

inverse feedback ['ɪn'və:z 'fi:d'bæk] отрицательная обратная связь

inverse filter ['ɪn'və:z 'fɪltə] обратный фильтр

inverse filtering ['ɪn'və:z 'fɪltərɪŋ] обратная фильтрация

inverse function ['ɪn'və:z 'fʌŋkʃən] обратная функция

inverse gain ['ɪn'və:z geɪn] коэффициент передачи в обратном направлении

inverse image ['ɪn'və:s 'ɪmɪdʒ] прообраз; обратное изображение

inverse key ['ɪn'və:s ki:] обратный ключ

inverse keys ['ɪn'və:s ki:z] взаимно обратные ключи

inverse kinematics ['ɪn'və:z ,kaɪnɪ'me,tɪks] инверсная кинематика

inverse limiter ['ɪn'və:z 'lɪmɪ:tə] 1. обратный амплитудный ограничитель; 2. ограничитель амплитуды в заданном интервале значений

inverse mapping ['ɪn'və:s 'mæpɪŋ] обратное отображение

inverse matrix ['ɪn'və:s 'meɪtrɪks] обратная матрица. ☞ Квадратная матрица В, которая при умножении на данную квадратную матрицу А дает единичную матрицу.

inverse photoelectric effect ['ɪn'və:z 'fəʊtə,ɪ'lektrɪk ɪ'fekt] катодолюминисценция. ☞ Физическое явление, заключающееся в свечении (люминесценции) вещества, облучаемого быстрыми электронами (катодными лучами). Является одним из многих процессов, сопровождающих бомбардировку вещества электронами.

inverse piezoelectric effect ['ɪn'və:z ,paɪ'ɪ:zəʊ'lektrɪk ɪ'fekt] обратный пьезоэлектрический эффект

inverse probability ['ɪn'və:s ,prɒbə'bɪlɪtɪ] обратная вероятность

inverse Pseudo-Hadamard transform (IPHT) ['ɪn'və:s 'psju:dou 'hædæmə:d træns'fɔ:m] обратное псевдопреобразование Адамара

inverse ratio ['ɪn'və:s 'reɪʃɪou] отношение обратных величин, обратное отношение

inverse relation ['ɪn'və:s rɪ'leɪʃən] обратная зависимость

inverse square law ['ɪn'və:z 'skwɛə lɔ:] 1. закон обратных квадратов; 2. закон Кулона. ☞ Сила взаимодействия между двумя точечными электрическими зарядами пропорциональна величинам этих зарядов и обратно пропорциональна квадрату расстояния между ними.

inverse time lag ['ɪn'və:z taɪm læg] обратнoзависимая выдержка времени, выдержка времени обратно пропорциональная силе тока

inverse video ['ɪn'və:s 'vɪdəʊ] инверсное (негативное) изображение. См. т.ж. **highlighting, reverse video**

inverse voltage ['ɪn'və:z 'vəʊltɪdʒ] обратное напряжение

inversed diode ['ɪn'və:zd 'daɪəʊd] обращенный диод

inversed image ['ɪn'və:zd 'ɪmɪdʒ] инверсное изображение

inverse-feedback filter [ɪn'və:z'fi:d,bæk 'fɪltə] резонансный фильтр усилителя с отрицательной обратной связью

inversely [ɪn'və:slɪ] *adv.* 1. обратно; 2. обратно пропорционально; 3. и наоборот. *См. тж. the other way (round)*

inverse-parallel connection (connexion) [ɪn'və:z'pærəlel kə'nekʃən] встречно-параллельное включение (*электронных ламп*)

inverse-square law attraction [ɪn'və:z'skwɛə lɔ: ə'trækʃən] притяжение, обратно пропорциональное квадрату расстояния

inverse-time delay [ɪn'və:s'taɪm dɪ'leɪ] задержка, обратно пропорциональная времени

inversion [ɪn'və:ʃən] *n.* 1. отрицание; 2. инверсия; 3. обращение; 4. отраженное преобразование; 5. инверсирование; 6. обратное преобразование

inversion axis [ɪn'və:ʃən 'æksɪs] инверсионная ось симметрии. ⊗ Инверсионная ось симметрии представляет собой сочетание оси вращения и одновременного отражения (инверсии) в центре симметрии. Инверсионной осью симметрии называется прямая линия, при повороте вокруг которой на элементарный угол с последующим отражением в центральной точке фигуры, как в центре инверсии, фигура совмещается сама с собой. Элементарным углом поворота инверсионной оси симметрии называется наименьший угол, на который надо повернуть фигуру вокруг оси, чтобы после отражения в центральной точке фигура совместились сама с собой.

inversion channel [ɪn'və:ʃən 'tʃænl] инверсионный канал (*nn*)

inversion charge [ɪn'və:ʃən tʃa:ʒ] инверсионный заряд (*nn*)

inversion formula [ɪn'və:ʃən 'fɔ:mjulə] формула обратного преобразования

inversion layer [ɪn'və:ʃən 'leɪə] инверсионный слой

inversion level [ɪn'və:ʃən 'levl] 1. уровень с инверсией (*кв. эл*); 2. коэффициент инверсии. ⊗ Отношение показателя отрицательного поглощения в активном веществе к показателю поглощения в этом же веществе при термодинамическом равновесии.

inversion operator [ɪn'və:ʃən 'ɔ:pəreɪtə] оператор обращения

inversion theorem [ɪn'və:ʃən 'θɪərəm] теорема обращения

inversion-layer cutoff frequency [ɪn'və:ʃən'leɪə 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота инверсионного слоя

invert [ɪn'və:t] *v.* 1. инвертировать; 2. опрокидывать (*фазу*); обращать; переворачивать (*фазу*); преобразовывать

invert bubble [ɪn'və:t 'bʌbl] кружок, обозначающий инвертор

invert color [ɪn'və:t 'kʌlə] инверсия цвета

invert function f [ɪn'və:t 'fʌŋkʃən ef] обратить (инвертировать) функцию f (найти функцию, обратную к f)

inverted [ɪn'və:tɪd] *adj.* инвертированный

inverted code [ɪn'və:tɪd kəʊd] обратный код

inverted commas [ɪn'və:tɪd 'kɒməz] кавычки

inverted converter [ɪn'və:tɪd kən'və:tə] обращенный конвертор; обращенный инвертор

inverted crosstalk [ɪn'və:tɪd 'krɒstɔlk] невнятный переходный разговор

inverted exponential horn [ɪn'və:tɪd eks'pəʊnənʃəl hɔ:n] обращенный экспоненциальный рупор

inverted file [ɪn'və:tɪd faɪl] инвертированный файл. ☉ В СУБД – файл, снабженный индексами по вторичным ключам. Каждый ключ уникальным образом индефицирует запись, а указатель показывает программе физическое размещение записи в БД. Файл инвертирован в том смысле, что ключи отсортированы по порядку, а записи в БД, связанные с этим файлом указателями, могут располагаться произвольно, например, в порядке их создания. *См. тж. DBMS, fully*

inverted file, inverted list, inverted index, primary key, record

inverted image [ɪn'və:tɪd 'ɪmɪdʒ] перевернутое изображение

inverted index [ɪn'və:tɪd ɪn'deks] инвертированный индекс. *См. тж. inverted list*

inverted L-antenna [ɪn'və:tɪd el æn'tenə] Г-образная антенна

inverted level [ɪn'və:tɪd 'levl] уровень с инверсной заселенностью

inverted list [ɪn'və:tɪd lɪst] инвертированный список, инверсный список, индекс. *См. тж. inverted index*

inverted mesa diode [ɪn'və:tɪd 'meɪsə 'daɪəʊd] инвертированный меза-диод

inverted output [ɪn'və:tɪd 'aʊtpu:t] инвертированный выход

inverted population density [ɪn'və:tɪd 'pɒpjuleɪʃən 'densɪtɪ] инверсная заселенность

inverted reference-beam holography [ɪn'və:tɪd 'refrəns'bi:m 'hɒlə'græfɪ] получение голограмм с обращенным опорным лучом

inverted relation [ɪn'və:tɪd rɪ'leɪʃən] инверсное отношение

inverted transition [ɪn'və:tɪd træn'sɪʒən] инвертированный переход (*кв. эл*)

inverted triode [ɪn'və:tɪd 'tri:əʊd] обращенный триод

inverted v [ɪn'və:tɪd vi:] отметка в виде дужки (*на экране индикатора, рлк*)

inverted V-antenna [ɪn'və:tɪd vi: æn'tenə] однопроводная v-образная антенна бегущей волны

inverted-cone antenna [ɪn'və:tɪd'kəʊn æn'tenə] ненаправленная широкополосная многопроводная конусообразная антенна

inverter [ɪn'və:tə] *n.* инвертор, (обратный) преобразователь. ☉ 1. Преобразователь постоянного тока в переменный. *См. тж. UPS*; 2. Электронное устройство, преобразующее аналоговый входной сигнал в равный ему по амплитуде, но противоположный по знаку. 3. Скремблер с инверсией частот

inverter circuit [ɪn'və:tə 'sə:kɪt] логическая схема НЕ, схема (функции) отрицания, инвертор

inverter with series and parallel [ɪn'və:tə wɪð 'sɪəri:z ænd 'pærəlel] последовательно-параллельный инвертор

invertible [ɪn'və:tɪbl] *adj.* обратимый

invertible mapping [ɪn'və:tɪbl 'mæpɪŋ] обратимое отображение

invertible matrix [ɪn'və:tɪbl 'meɪtrɪks] обратимая матрица

invertible modulo *N*. [ɪn'və:tɪbl 'mɒdju:lɔ en] обратимый по модулю *N*.

inverting adder [ɪn'və:tɪŋ 'ædə] инвертирующий сумматор

inverting amplifier [ɪn'və:tɪŋ 'æmplɪfaɪə] инвертирующий усилитель, усилитель-инвертор

inverting bit [ɪn'və:tɪŋ bɪt] инвертированный бит

inverting function [ɪn'və:tɪŋ 'fʌŋkʃən] функция отрицания

inverting gate [ɪn'və:tɪŋ 'geɪt] инвертирующий вентиль

inverting input [ɪn'və:tɪŋ 'ɪnpʊt] инвертирующий вход

inverting logic gate [ɪn'və:tɪŋ 'lɒdʒɪk 'geɪt] логический элемент НЕ, инвертор

inverting up-converter [ɪn'və:tɪŋ 'ʌp'kən'veɪtə] обращающий преобразователь с повышением частоты

invest [ɪn'vɛst] *v.* вкладывать; помещать капитал

investigate [ɪn'vɛstɪgeɪt] *v.* исследовать

investigation [ɪn'vɛstɪ'geɪʃən] *n.* (научное) исследование

investigator [ɪn'vɛstɪgeɪtə] *n.* исследователь

investment [ɪn'vɛstment] *n.* финансирование; капиталовложение; вклад; инвестиция

invisible [ɪn'vɪzəbl] *adj.* невидимый; скрытый

invisible file [ɪn'vɪzəbl faɪl] *См.* **hidden file**

invister [ɪn'vɪstə] *n.* инвестор (*полевой ВЧ-транзистор*)

invitation [ɪn'vaɪteɪʃən] приглашение

invitation list [ɪn'vaɪteɪʃən lɪst] список «приглашений»

invitation to send [ɪn'vaɪteɪʃən tu: send] приглашение к передаче сообщения

invitation to transmit [ɪn'vaɪteɪʃən tu: trænzmɪt] приглашение к передаче

invite [ɪn'vaɪt] *v.* приглашать

invocation [ɪn'vou'keɪʃən] *n.* вызов (*процедуры, процесса*)

invocation point [ɪn'vou'keɪʃən pɔɪnt] точка вызова

invoice [ɪn'vɔɪs] *n.* 1. расчет; вычисление; 2. счет; смета; накладная; 3. учет

invoicing [ɪn'vɔɪsɪŋ] *n.* выписка счетов

invoicing computer [ɪn'vɔɪsɪŋ kəm'pjʊ:tə] бухгалтерская вычислительная машина

invoke [ɪn'vouk] *v.* вызывать, запустить. ☞ Активировать программу, процедуру или процесс. *См. тж.* **function, program, process**

invoked procedure [ɪn'voukt prə'si:ʒə] вызванная процедура

invoking procedure [ɪn'voukɪŋ prə'si:ʒə] вызывающая процедура

involuntary [ɪn'vɒləntərɪ] *adj.* непроизвольный

involute ['ɪnvələ:t] *adj.* сложный; *n.* эвольвента, развертка

involute cipher ['ɪnvələ:t 'saɪfə] сложный шифр

involution [ɪn'vələ'lu:ʃən] *n.* возведение в степень

involution encryption algorithm ['ɪnvələ:tɪv ɪn'krɪpʃən 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм шифрования инволютивный. ☞ Алгоритм шифрования, для которого алгоритм

мы зашифрования и расшифрования совпадают. Другими словами, если к тексту открытому дважды применить алгоритм зашифрования, то получится тот же самый открытый текст. Исторически для таких алгоритмов употребляется название «обратимый», но правильно называть их именно «инволютивными», в соответствии с общим пониманием инволюции в математике.

involve [ɪn'vɒlv] *v.* 1. вовлекать; затрагивать; 2. включать; содержать (**in**); 3. повлечь за собой; вызывать; требовать; предусматривать; возводить в степень. # **to be involved** происходить, иметь место; участвовать

involved [ɪn'vɒlvd] *p.p.* 1. включенный; рассматриваемый, данный, участвующий, встречающийся; используемый; 2. сложный; запутанный

invulnerable [ɪnvə'lu:ʃən] *adj.* неуязвимый

inward diffusion [ɪnwəd dɪ'fju:ʒən] прямая диффузия, диффузия внутри объема

in-warranty failure [ɪn'wɒrəntɪ 'feɪljə] неисправность до гарантийного срока эксплуатации

Io язык Io. ☉ Скриптовый прототипный язык программирования. Io был создан Steve Dekorte в марте 2002 года в целях самообразования. Язык должен был быть максимально легким.

iodine laser ['aɪədi:n 'leɪsə] лазер на иоде, иодный лазер

ion ['aɪən] *n.* ион

ion activity ['aɪən æk'tɪvɪtɪ] ионный коэффициент активности

ion avalanche ['aɪən 'ævələ:nʃ] ионная лавина

ion burn ['aɪən bɜ:n] ионное пятно. ☉ Участок поверхности экрана, мишени или фотокатода электронно-лучевого прибора, изменивший свои свойства в результате ионной бомбардировки.

ion chamber ['aɪən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера. ☉ Прибор для регистрации и спектрометрии ионизирующих частиц методом измерения величины ионизации (числа пар ионов), производимой этими частицами в газе.

ion cloud ['aɪən klaʊd] ионное облако

ion concentration ['aɪən 'kɒnsentreiʃən] концентрация ионов

ion current ['aɪən 'kʌrənt] ионный ток

ion cyclotron frequency ['aɪən 'saɪ'klɒtrɒn 'fri:kwənsɪ] ионная циклотронная частота

ion cyclotron wave ['aɪən 'saɪ'klɒtrɒn weɪv] ионно-циклотронная волна

ion drag ['aɪən dræg] ионное увлечение

ion emitter ['aɪən ɪ'mi:tə] эмиттер ионов

ion etching ['aɪən 'etʃɪŋ] ионное травление

ion exchanger ['aɪən ɪks'tʃeɪndʒə] ионно-обменная установка

ion exposure ['aɪən ɪks'pəʊʒə] ионно-лучевое экспонирование

ion gauge ['aɪən geɪdʒ] ионизационный вакуумметр

ion gun ['aɪən ɡʌn] ионный инжектор ионный инжектор

ion heating ['aɪən 'hi:tiŋ] ионный нагрев, нагрев ионной бомбардировкой

ion implanter ['aɪən ɪm'plɑːntə] установка ионной имплантации, установка ионного внедрения

ion laser ['aɪən 'leɪsə] ионный лазер

ion plasma frequency ['aɪən 'plæzmə 'friːkwənsɪ] ионная плазменная частота

ion spot blemish ['aɪən spɒt 'blemɪʃ] ионное пятно

ion trap ['aɪən træp] ионная ловушка

ion tunneling ['aɪən 'tʌnlɪŋ] туннелирование ионов

ion whistlers ['aɪən 'wɪsləz] ионные свистящие атмосферники

ion-beam annealing ['aɪən 'biːm ə'niːlɪŋ] ионно-лучевой отжиг

ion-beam implantation ['aɪən 'biːm ɪm'plɑːnteɪʃən] ионная имплантация, ионное внедрение

ion-beam sputter etching ['aɪən 'biːm 'spjutə 'etʃɪŋ] ионное травление

ion-bombardment heating ['aɪən bɒm'baːdmənt 'hiːtɪŋ] ионный нагрев, нагрев ионной бомбардировкой

ion-bombardment junction ['aɪən bɒm'baːdmənt 'dʒʌŋkʃən] ионноимплантированный переход

ion-collection pulse chamber ['aɪən kə'leɪkʃən pʌls 'tʃeɪmbə] импульсная ионизационная камера с собиранием ионов

ion-cyclotron whistlers ['aɪən'saɪ'klɒtrɒn 'wɪsləz] ионно-циклотронные свистящие атмосферники

ion-etch apparatus ['aɪən'etʃ ,æpə'reɪtəs] установка ионного травления

ion-exchange battery ['aɪən ɪks'tʃeɪndʒ 'bætəri] батарея топливных элементов с ионообменной мембраной

ion-exchange cell ['aɪən ɪks'tʃeɪndʒ si:l] топливный элемент с ионообменной мембраной

ion-exchange center ['aɪən ɪks'tʃeɪndʒ 'sentə] ионообменный центр

ion-exchange membrane cell ['aɪən ɪks'tʃeɪndʒ 'membreɪn si:l] топливный элемент с ионообменной мембраной

ion-exchange membrane electrolyte ['aɪən ɪks'tʃeɪndʒ 'membreɪn ɪ'lektroʊlaɪt] ионообменный электролит в виде мембраны

ionic ['aɪənɪk] *adj.* ионный

ionic acceleration ['aɪənɪk 'æksələ'reɪʃən] ионное ускорение

ionic bond ['aɪənɪk bɒnd] электровалентная связь, ионная связь, гетерополярная связь.  Вид химической связи между атомами в молекуле или твердом теле, возникающей в результате перехода валентных электронов от одного атома к другому и кулоновского взаимодействия между образовавшимися ионами.

ionic cleaning ['aɪənɪk 'kliːnɪŋ] ионная очистка, очистка ионной бомбардировкой

ionic conductance ['aɪənɪk kən'dʌktəns] ионная проводимость

ionic conduction ['aɪənɪk kən'dʌkʃən] ионная электропроводность

ionic contaminant ['aɪənɪk kən'tæmɪnənt] ионная примесь

ionic crystal ['aɪənɪk 'krɪstl] ионный кристалл

ionic current ['aɪənɪk 'kʌrənt] ионный ток

- ionic drag** ['aɪənɪk dræg] ионное увлечение
- ionic focusing** ['aɪənɪk 'foukəsɪŋ] ионная фокусировка, газовая фокусировка
- ionic impurity** ['aɪənɪk ɪm'pjuəriti] ионная примесь. ⊕ Ионная примесь вводится ионным легированием – внедрением ионов примеси внутрь твердого тела мишени.
- ionic lattice** ['aɪənɪk 'lætɪs] ионная решетка
- ionic-bombardment cleaning** ['aɪənɪk bɒm'ba:dmənt 'kli:nɪŋ] ионная очистка, очистка ионной бомбардировкой
- ionic-heated cathode** ['aɪənɪk'hi:tɪd 'kæθəʊd] ионно-нагревный катод
- ionic-heated-cathode tube** ['aɪənɪk'hi:tɪd'kæθəʊd tju:b] лампа с ионно-нагревным катодом
- ion-implantation chamber** ['aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən 'tʃeɪmbə] камера для ионной имплантации
- ion-implantation defect** ['aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən dɪ'fekt] дефект, созданный ионной имплантацией
- ion-implantation device** ['aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən dɪ'vaɪs] ионно-имплантированный прибор
- ion-implantation doping** ['aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən 'dɒpɪŋ] ионное легирование, ионно-имплантационное легирование
- ion-implantation equipment** ['aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən ɪ'kwɪpmənt] установка для ионной имплантации
- ion-implantation induced stress anisotropy** ['aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən ɪn'dju:st stres 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия, наведенная (индуцированная) упругими напряжениями в процессе ионной имплантации
- ion-implanted array** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd ə'reɪ] ионно-имплантированная решетка
- ion-implanted array filter** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd ə'reɪ 'fɪltə] фильтр на ионно-имплантированной решетке
- ion-implanted bubble device** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'bʌbl dɪ'vaɪs] ЗУ на ЦМД с ионно-имплантированными схемами продвижения
- ion-implanted bubble propagation circuit** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'bʌbl ,prɒpə'reɪʃən 'sə:kɪt] ионно-имплантированная схема продвижения ЦМД
- ion-implanted bubble-domain propagation circuit** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'bʌbl də'meɪn ,prɒpə'reɪʃən 'sə:kɪt] ионно-имплантированная схема продвижения ЦМД
- ion-implanted channel** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'tʃænl] ионно-имплантированный канал (*nn*)
- ion-implanted emitter** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd ɪ'mi:tə] ионно-имплантированный эмиттер
- ion-implanted film** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd fɪlm] ионно-имплантированная пленка
- ion-implanted junction** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'dʒʌŋkʃən] ионно-имплантированный переход
- ion-implanted layer** ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'leɪə] ионно-имплантированный слой

ion-implanted metal-oxide-semiconductor (MOS) circuit ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'sə:kɪt] ионно-имплантированная ИС на МОП-транзисторах

ion-implanted metal-oxide-silicon (MOS) integral circuit (IC) ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd metl'ɒksaɪd'sɪlɪkən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ионно-имплантированная ИС на МОП-транзисторах

ion-implanted ohmic contact ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'oʊmɪk 'kɒntækt] омический контакт, изготовленный методом ионной имплантации

ion-implanted planar mesa diode ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'plænə 'meɪsə 'daɪoʊd] планарный мезодиод, изготовленный методом ионной имплантации

ion-implanted waveguide ['aɪən,ɪm'plɑ:ntɪd 'weɪv,ɡaɪd] ионно-имплантированный волновод (для ПАВ)

ion-injection electrostatic plasma confinement device ['aɪən ɪn'dʒækʃən ɪ'lektroʊ'stætɪk 'plæzmə kən'faɪnmənt dɪ'vaɪs] установка для электростатического удержания плазмы с инъекцией ионов

ion-ion emission ['aɪən'aɪən ɪ'mɪʃən] ионно-ионная эмиссия

ion-ion interaction ['aɪən'aɪən ɪntə'æksʃən] межиионное взаимодействие, ионно-ионное взаимодействие

ionisation-assisted gas laser ['aɪənɪseɪʃən ə'sɪstɪd ɡæs 'leɪsə] газовый лазер с предварительной ионизацией

ionizable impurity ['aɪənəɪzəbl ɪm'pjuəɪtɪ] ионизируемая примесь

ionization [aɪənəɪ'zeɪʃən] *n.* ионизация

ionization ball [aɪənəɪ'zeɪʃən bɔ:l] радиолюминесцентный измеритель СВЧ-мощности (в виде газонаполненного тонкостенного шарика)

ionization chamber [aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера. ⊗ Газонаполненный датчик, предназначенный для измерения уровня ионизирующего излучения. Измерение уровня излучения происходит путём измерения уровня ионизации газа в рабочем объёме камеры, который находится между двумя электродами.

ionization chamber with internal gas source [aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə wɪð ɪn'tə:nəl ɡæs sɔ:s] камера с внутренним газовым наполнением

ionization counter [aɪənəɪ'zeɪʃən 'kaʊntə] ионизационный счетчик

ionization current [aɪənəɪ'zeɪʃən 'kʌrənt] 1. ионизационный ток, ток ионизации; 2. ионный ток разряда

ionization detector [aɪənəɪ'zeɪʃən dɪ'tektə] ионизационный детектор

ionization energy [aɪənəɪ'zeɪʃən 'enədʒɪ] энергия ионизации

ionization frequency [aɪənəɪ'zeɪʃən 'fri:kwənsɪ] скорость ионизации, частота ионизации

ionization gauge [aɪənəɪ'zeɪʃən ɡeɪdʒ] ионизационный вакуумметр

ionization integral [aɪənəɪ'zeɪʃən 'ɪntɪgrəl] интеграл ионизации

ionization vacuum gauge [aɪənəɪ'zeɪʃən 'vækjuəm ɡeɪdʒ] ионизационный вакуумметр

ionization voltage [aɪənai'zeɪʃən 'vɒlɪtɪdʒ] ионизационный потенциал

ionization-gage tube [aɪənai'zeɪʃən'geɪdʒ tju:b] ионизационный манометр

ionization-produced damage [aɪənai'zeɪʃən'prə'dʒu:st 'dæmɪdʒ] ионизационное повреждение

ionize ['aɪənaiʒ] *v.* ионизировать

ionized acceptor ['aɪənaiʒd ək'septə] ионизированный акцептор

ionized atom ['aɪənaiʒd 'ætəm] ионизированный атом

ionized cloud ['aɪənaiʒd klaʊd] ионизированное облако

ionized donor ['aɪənaiʒd 'daʊnə] ионизированный донор

ionized gas ['aɪənaiʒd ɡæs] ионизированный газ

ionized impurity ['aɪənaiʒd ɪm'pjʊərɪtɪ] ионизированная примесь

ionized laser ['aɪənaiʒd 'leɪsə] ионный лазер

ionized trap ['aɪənaiʒd træp] ионизированная ловушка

ionizer ['aɪənaiʒə] *n.* ионизатор

ionizing carrier ['aɪənaiʒɪŋ 'kæriə] ионизирующий носитель (*заряда*)

ionizing collision ['aɪənaiʒɪŋ kə'lɪʒən] ионизирующее столкновение. ☞ При столкновении ионизирующей частицы (электрона, кванта и т. д.) с молекулой происходит ее ионизация или возбуждение электронного состояния.

ion-metal-oxide-semiconductor (IMOS) ['aɪən'metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] МОП-структура, изготовленная методом ионной имплантации

ionometer ['aɪnɒmɪ:tə] *n.* 1. ионометр, спектрометр ионов; 2. рентгенометр; 3. измеритель прозрачности ионосферы; 4. измеритель ионов

ionophone ['aɪnɒfəʊn] *n.* ионофон. ☞ Мощный безмембранный громкоговоритель.

ionoscatter communication [aɪənə'skætə kə'mju:nɪ'keɪʃən] ионосферная связь

ionosonde antenna [aɪənə'saʊnd æn'tenə] антенна ионозонда

ionosonde transmitter [aɪənə'saʊnd træns'mɪtə] радиопередатчик ионосферной станции

ionospheric channel [aɪənə'sferɪk 'tʃænl] ионосферный канал

ionospheric delay [aɪənə'sferɪk dɪ'leɪ] задержка сигнала в ионосфере

ionosphere [aɪ'ɒnəsfiə] *n.* ионосфера. ☞ Верхняя часть атмосферы Земли, расположенная выше 50 км. и состоящая из мезосферы, мезопаузы и термосферы, сильно ионизированная вследствие облучения космическими лучами, идущими, в первую очередь, от Солнца.

ionosphere attenuation [aɪ'ɒnəsfiə ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в ионосфере

ionosphere critical angle [aɪ'ɒnəsfiə 'krɪtɪkəl 'æŋɡl] критический угол для ионосферного распространения радиоволн

ionosphere error [aɪ'ɒnəsfiə 'erə] ошибка (*радионавигационной системы*), обусловленная отражением от ионосферы

ionosphere irregularities [aɪ'ɒnəsfiə ɪ'regju'lærɪtɪz] неоднородности ионосферы

ionospheric communication [aɪənə'sferɪk kə'mju:nɪ'keɪʃən] внутренняя связь

ionospheric dispersion [ˌaɪənə'sferɪk dɪs'pɜːʃən] дисперсия радиоволн в ионосфере

ionospheric disturbance [ˌaɪənə'sferɪk dɪs'tɜːbəns] ионосферное возмущение

ionospheric duct [ˌaɪənə'sferɪk 'dʌkt] ионосферный волновод

ionospheric granularity [ˌaɪənə'sferɪk 'grænjʊləriti] ионосферная неоднородность

ionospheric sounding equipment [ˌaɪənə'sferɪk 'saʊndɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура для ионосферного зондирования

ionospheric virtual height [ˌaɪənə'sferɪk 'vɜːtʃʊəl haɪt] действующая высота ионосферы

ionospheric waveguide [ˌaɪənə'sferɪk 'weɪv,ɡaɪd] ионосферный волновод

ionospheric wind [ˌaɪənə'sferɪk 'wɪnd] ионосферный ветер

ionospheric window [ˌaɪənə'sferɪk 'wɪndəʊ] окно прозрачности ионосферы

ion-selective electrode ['aɪən sɪ'lektɪv ɪ'lektroʊd] ионоселективный электрод

ion-sound instability ['aɪən'saʊnd ɪn'stə'bɪlɪti] ионно-звуковая неустойчивость, ионно-звуковая неустойчивость (*в ионосфере*). ⊗ Неустойчивость ионосферной плазмы (*частный случай токовой неустойчивости*) относительно ионно-звуковых волн.

ion-sound turbulence ['aɪən'saʊnd 'tɜːbjʊləns] ионно-звуковая турбулентность

ion-sound wave ['aɪən'saʊnd weɪv] ионно-звуковая волна

ion-wave turbulence ['aɪən'weɪv 'tɜːbjʊləns] турбулентность ионных волн

IP address [aɪ'piː ə'dres] IP адрес. ⊗ Сетевой адрес в Интернет – 4-байтовое (32-разрядное) число, задающее уникальный номер хост-компьютера в Интернете. *См. тж. IP Number*

IP Control Protocol (IPCP) [aɪ'piː kən'troʊl 'prəʊtəkɔːl] управляющий протокол для IP, протокол IPCP. *См. тж. IP, TCP/IP*

IP Multicast [aɪ'piː 'mʌltɪkɑːst] протокол IP Multicast. ⊗ Спецификация IETF на одновременную передачу одного IP-пакета по нескольким адресам, являющимся членами группы одноадресной рассылки (в отличие от широковещательной рассылки всем конечным узлам). *См. тж. broadcasting, RTP, SMRP*

IP Number (Internet Protocol Number) [aɪ'piː 'nʌmbə] IP-номер, IP-адрес. ⊗ Уникальный номер (адрес), который имеет каждый хост-компьютер в Интернете, кроме того большинство машин имеет еще доменное имена, более легкие для запоминания. Адреса назначаются организацией InterNIC, которая передает их провайдерам. *См. тж. domain name, Internet, ISP, TCP/IP*

IP Security (IPSec) [aɪ'piː sɪ'kjuəriːti] протокол IPSec. ⊗ Предложенный IETF комплект протоколов для передачи информации в виртуальных частных сетях. Обеспечивает аутентификацию, проверку целостности и шифрования IP-пакетов. *См. тж. DES, ESP*

IP Security Option (IPSO) [aɪ'piː sɪ'kjuəriːti 'ɔːpʃən] рекомендации безопасности в Internet

IP splicing [aɪ'pi: 'splaɪsɪŋ] IP сплайсинг. ☉ Разновидность злонамеренного проникновения, при котором взломщик вторгается в активный, уже установленный сеанс.

IP spoofing [aɪ'pi: 'spu:fiŋ] IP-подмена, IP-спуфинг, подмена IP-адреса. ☉ Разновидность вторжения, при которой взломщик пытается замаскироваться под другую систему, используя ее IP-адрес. См. *тж.* **attacker, computer security, DNS spoofing, intruder, spoofing**

IP storage [aɪ'pi: 'stɔ:riɔʒ] IP-система хранения. ☉ Термин обозначает устройства внешней памяти, подсоединенные к серверам IP-сети.

IP Telephony [aɪ'pi: 'teli'founi] IP-телефония. ☉ Построенная на базе протокола IP технология передачи речи по любым сетям с пакетной коммутацией. IP-телефоны подключаются к Ethernet и затем получают IP-адрес.

IPX Control Protocol [aɪ'pi:'eks kən'troul 'proutəkɔl] управляющий протокол IPX

IPX/SPX [aɪ'pi:'eks es'pi:'eks] сеть протоколов IPX/SPX. ☉ транспортный протокол, используемый в сетевой ОС Novel NetWare. См. *тж.* **IPX, SPX**

ir- [ɪr-] *pref. со значением отрицания того, что выражается концом слова, например: irregular* неправильный, нерегулярный

IR drop [aɪ'a: drɒp] падение напряжения на сопротивлении

iraser ['aɪreɪsə] *n.* иразер. ☉ Квантово механический усилитель инфракрасных лучей.

iris couple ['aɪrɪs kʌpl] диафрагменная связь

iris coupling ['aɪrɪs 'kʌplɪŋ] дифрагменная связь

iris scanner ['aɪrɪs 'skænə] сканер (узора) радужной оболочки глаз. ☉ Подобные сканеры используются в организациях с высокой степенью секретности. См. *тж.* **biometric identification, funger scanner, fingerprinting scanner, retinal scanner**

iris-coupled attenuator ['aɪrɪs'kʌpl ə'tenjuɪtə] аттенюатор с диафрагменной связью

iris-coupled cavity ['aɪrɪs'kʌpl 'kævɪti] резонатор с диафрагменной связью

iris-loaded waveguide ['aɪrɪs'ləʊdɪd 'weɪv,gaɪd] диафрагмированный волновод

iron ['aɪən] *n.* железо

iron age ['aɪən eɪdʒ] "железный век". ☉ Так в американской литературе именуется период истории вычислительной техники от 1961 г., когда появился первый миникомпьютер (PDP-1), до 1971 г. – времени создания первого коммерческого микропроцессора (Intel 4004). Это был период господства занимавших громадные залы мэйнфреймов. См. *тж.* **cyberage, mainframe, Stone Age**

iron circuit ['aɪən 'sə:kɪt] магнитопровод

iron garnet ['aɪən 'gɑ:nɪt] железосодержащий гранат, железистый гранат

iron on transfer ['aɪən ɒn 'trænsfə] печать на металлизированной поверхности

iron-coil choke ['aɪən'kɔɪl tʃoʊk] насыщающийся реактор, насыщающийся электрический реактор

iron-core choke ['aɪən'kɔ: tʃouk] дроссель с железным сердечником

iron-core coil ['aɪən'kɔ: kɔɪl] катушка с железным сердечником

iron-core electromagnet ['aɪən'kɔ: ɪ'lektrou'mæɡnɪt] электромагнит с железным сердечником

iron-core inductor ['aɪən'kɔ: ɪn'dʌktə] катушка индуктивности с магнитным сердечником

iron-dust core ['aɪən'dʌst kɔ:] сердечник из карбонального железа

irradiance [ɪ'reɪdɪ'eɪns] *n.* энергетическая освещенность; облученность

irradiate [ɪ'reɪdɪ'eɪt] *v.* 1. облучать; 2. излучать

irradiation [ɪ'reɪdɪ'eɪʃən] *n.* облучение

irradiation saturation current [ɪ'reɪdɪ'eɪʃən ,sætʃə'reɪʃən 'klærənt] ток насыщения при облучении

irrational [ɪ'ræʃənəl] *adj.* иррациональный

irrational equation [ɪ'ræʃənəl ɪ'kweɪʃən] иррациональное уравнение

irrational number [ɪ'ræʃənəl 'nʌmbə] иррациональное число. *См. тж. natural number, real number*

irrecoverable error [ɪrɪ'kʌvəreɪbl 'erə] неисправимая ошибка. ☹ Тип ошибок, при появлении которых исполнение программы не может быть продолжено. *Ср. recoverable error*

irreducible [ɪrɪ'dju:səbl] *adj.* неприводимый; несводимый

irreducible code [ɪrɪ'dju:səbl kɔud] неприводимый код

irreducible over GF2 [ɪrɪ'dju:səbl 'ouvə dʒi:'ef tu:] неприводимый над полем GF2

irreducible polynomial [ɪrɪ'dju:səbl ,pɒlɪ'nɒumjəl] неприводимый многочлен

irreducible proof [ɪrɪ'dju:səbl pru:f] *n.* несводимое доказательство

irredundant [ɪrɪ'dʌdənt] *adj.* нерезервированный, безызыбыточный, неизбыточный

irredundant form [ɪrɪ'dʌdənt fɔ:m] тупиковая форма

irreflexive relation [ɪ'ri:fleksɪv rɪ'leɪʃən] антирефлексивное отношение

irregular [ɪ'reɡjələ] *adj.* 1. неправильный; 2. нерегулярный. *Ср. regular*

irregular data flow [ɪ'reɡjələ 'deɪtə 'fləʊ] нерегулярный поток данных

irregular distortion [ɪ'reɡjələ dɪs'tɔ:ʃən] случайные искажения

irregular waveguide [ɪ'reɡjələ 'weɪv,ɡaɪd] нерегулярный волновод

irregularities of electron density [ɪ'reɡju'lærɪtɪz əv ɪ'lektɹən 'densɪtɪ] неоднородность концентрации электронов

irregularity [ɪ'reɡju'lærɪtɪ] *n.* 1. неправильность, нарушение нормы (*симметрии, порядка и т.п.*); 2. неровность

irrelevant [ɪ'relɪvənt] 1. неподходящий, несоответствующий; не относящийся к делу

irrelevant document [ɪ'relɪvənt ,dɒkjʊ'mənt] нерелевантный документ

irrelevant information [ɪ'relɪvənt ɪnfə'meɪʃən] нерелевантная информация

irreplacable [ˌɪrɪˈpleɪsəbl] *adj.* невозстановимый, незаменимый, незаменимый

irrespective [ˌɪrɪsˈpektɪv] *adj.* безотносительно, независимо от (**of**)

irreversible [ˌɪrɪˈvɜːsəbl] *adj.* 1. необратимый; 2. неопрокидывающийся; неотменяемый; нерушимый; неприменимый. Синоним – **one-way**

irreversible aging [ˌɪrɪˈvɜːsəbl ˈeɪdʒɪŋ] необратимое старение

irreversible breakdown [ˌɪrɪˈvɜːsəbl ˈbreɪkdaʊn] необратимый пробой

irreversible code [ˌɪrɪˈvɜːsəbl kəʊd] необратимый код

irreversible encryption [ˌɪrɪˈvɜːsəbl ɪnˈkrɪptʃən] необратимое кодирование. ☞ Криптографический процесс заключающийся в детерминированном преобразовании данных к такому виду, по которому исходные данные нельзя восстановить несмотря на точное знание метода кодирования.

irreversible process [ˌɪrɪˈvɜːsəbl ˈprəʊses] необратимый процесс

irrotational field [ˌɪrəʊˈteɪʃənəl fiːld] безвихревое поле

ISA [aɪˈesˈeɪ] «является экземпляром». ☞ В представлении знаний – отношение между конкретным объектом и понятием, экземпляром которого он является. См. *тж.* **abstract semantic network**

island [ˈaɪlənd] *n.* изолированный участок

island effect [ˈaɪlənd ɪˈfekt] островковый эффект (*в электронной лампе с термокатодом*)

ISO code [aɪˈesˈəʊ kəʊd] код ISO. ☞ Европейский эквивалент кода ASCII.

isobar [ˈaɪsəʊbɑː] *n.* изобара

isocandela curve [ˈaɪsəkənˈdelaː kəːv] изокандела; кривая равной силы света

isocandela diagram [ˈaɪsəkənˈdelaː ˈdaɪəgræm] диаграмма равных сил света

isocandela line [ˈaɪsəkənˈdelaː laɪn] изокандела, кривая равной силы света

isochromate [aɪˈsɒkrəmeɪt] *n.* изохромата

isochromatic line [ˈaɪsəkərəˈmætɪk laɪn] изохромата. ☞ Изохроматы, линии, все точки которых имеют один и тот же цвет, наблюдаемые при исследовании в поляризованном свете кристаллов (в сходящихся лучах), а также прозрачных деформированных твердых тел (в параллельных лучах).

isochronal annealing [ˈaɪsəkronəl əˈniːlɪŋ] изохромный отжиг

isochrone [aɪˈsɒkroun] *n.* изохрона. ☞ Линия, соединяющая точки, достигнутые сейсмическими волнами за один и тот же промежуток времени В теории полей времен под изохроной понимаются уровенные поверхности поля времени.

isochronous [ˈaɪsəʊkrənəs] *adj.* изохронный; зависящий от времени

isochronous distortion [ˈaɪsəʊkrənəs dɪsˈtɔːʃən] изохромные искажения

isochronous transmission [ˈaɪsəʊkrənəs trænsˈmɪʃən] изохромная передача, передача изохромных сигналов (*тлв*)

isocline [ˈaɪsəʊˈklaɪn] *n.* изоклина. ☞ Изоклина дифференциального уравнения первого порядка – кривая на плоскости, вдоль которой поле, задаваемое дифференциальным уравнением, имеет один и тот же наклон.

isoclinic line [ˌaɪsouˈklɪnɪk laɪn] изоклина. ☉ Изоклина дифференциального уравнения первого порядка – кривая на плоскости, вдоль которой поле, задаваемое дифференциальным уравнением, имеет один и тот же наклон.

isocon [ˌaɪsouˈkɒn] *n.* изокон. ☉ Изокон является модификацией суперортикона (*передающая телевизионная трубка с накоплением заряда, использующая перенос изображения с фотокатода на двустороннюю мишень*) и отличается от него лишь способом извлечения информации из электронного пучка после коммутации им мишени.

isodel [ˌaɪsouˈdel] *n.* линия постоянного значения времени задержки (*рлк*)

isodop [ˌaɪsouˈdɒp] *n.* линия постоянного значения доплеровской частоты (*рлк*)

isodose chart [ˌaɪsɔdɔs tʃɑ:t] диаграмма равных доз

isoelectronic impurity [ˌaɪsəˈɪlekˈtrɒnɪk ɪmˈpjuəritɪ] изоэлектронная примесь

isoepitaxial film [ˌaɪsouˈepɪtɑːksɪəl fɪlm] гомоэпитаксиальная пленка

isoepitaxy [ˌaɪsouˈepɪtɑːksɪ] *n.* гомоэпитаксия, автоэпитаксия, изоэпитаксия.

☉ Процесс ориентированного нарастания вещества, не отличающегося по химическому составу от вещества подложки.

isogyre [ˌaɪsouˈgaɪə] *n.* изогира (*геометрическое место точек одинакового поворота линий сетки, проходящих через точку*)

isolate [ˌaɪsəleɪt] *v.* изолировать

isolated (isolating, isolation) amplifier [ˌaɪsəleɪtɪd ('aɪsəleɪtɪn, 'aɪsəleɪʃən] 'æmplɪfaɪə] развязывающий усилитель

isolated arm [ˌaɪsəleɪtɪd a:m] развязанное плечо

isolated bubble [ˌaɪsəleɪtɪd 'bʌbl] изолированный ЦМД

isolated camera [ˌaɪsəleɪtɪd 'kæmərə] камера для видеозаписи и повтора отдельных кадров

isolated communication networks [ˌaɪsəleɪtɪd kəmjʊnɪˈkeɪʃən 'netwə:ks] сети связи выделенные. ☉ Сети электросвязи физических и юридических лиц, не имеющие выхода на сеть связи общего пользования.

isolated domain [ˌaɪsəleɪtɪd dəˈmeɪn] изолированный домен

Isolated Extension Cable (IEC) [ˌaɪsəleɪtɪd ɪksˈtenʃən keɪbl] изолированный удлиненный кабель

isolated I/O [ˌaɪsəleɪtɪd aɪˈoʊ] изолированный ввод-вывод

isolated impedance of array element [ˌaɪsəleɪtɪd ɪmˈpiːdəns əv əˈreɪ ˈelɪmənt] полное сопротивление изолированного элемента антенной решётки

isolated integrated injection logic (I²L) circuit [ˌaɪsəleɪtɪd ɪntɪgreɪtɪd ɪnˈdʒɛk-ʃən ˈlɒdʒɪk ˈsə:kɪt] И²Л-схема с изолированными компонентами

isolated location [ˌaɪsəleɪtɪd louˈkeɪʃən] закрытая ячейка. ☉ Ячейка памяти, закрытая для пользователей

isolated point [ˌaɪsəleɪtɪd pɔɪnt] изолированная точка

isolated vertex [ˌaɪsəleɪtɪd ˈvɜːteks] изолированная вершина, изолированный узел

isolated word ['aɪsəleɪtɪd wə:d] выбранное слово. ⊗ Слово, найденное при обращении к ассоциативной памяти.

isolated-bubble-to-bubble-lattice transition ['aɪsəleɪtɪd 'bʌbl'tu:'bʌbl'lætɪs træn-'sɪzən] переход изолированного ЦМД в ЦМД решетки (*в 3У на решетках ЦМД*)

isolated-substrate solid circuit ['aɪsəleɪtɪd səb'streɪt 'sɒlɪd 'sə:kɪt] монолитная ИС на изолированной подложке

isolating channel ['aɪsəleɪtɪŋ 'tʃænl] изолирующий канал; изолирующая канавка (*nn*)

isolating diode ['aɪsəleɪtɪŋ 'daɪəʊd] 1. развязывающий диод; 2. изолирующий *p – n* переход

isolation ['aɪsəleɪʃən] *n.* 1. развязка. ⊗ Метод предназначенный для разделения частей системы или ее базы данных с целью повышения защищенности ЭВМ. 2. изолирование, изоляция; 3. изоляция – в САПР электроники. ⊗ Зазор между контактными площадками, переходными отверстиями, трассами проводников или областями металлизации и другими цепями сигналов.

isolation between antennas ['aɪsəleɪʃən bɪ'twi:n æn'tenəz] коэффициент развязки между антеннами

isolation between channels ['aɪsəleɪʃən bɪ'twi:n tʃænlz] переходное затухание между каналами

isolation capacitance ['aɪsəleɪʃən kæ'pæsɪtəns] емкость изоляции (*ИС*)

isolation diffusion ['aɪsəleɪʃən dɪ'fju:zən] разделительная диффузия, изолирующая диффузия

isolation diode ['aɪsəleɪʃən 'daɪəʊd] 1. развязывающий диод; 2. изолирующий *p – n* переход

isolation etch ['aɪsəleɪʃən etʃ] изолирующее травление

isolation junction ['aɪsəleɪʃən 'dʒʌŋkʃən] изолирующий переход (*в ИС*)

isolation undercutting ['aɪsəleɪʃən ʌndə'kʌtɪŋ] подтравливание изоляции

isolation-substrate junction ['aɪsəleɪʃən səb'streɪt 'dʒʌŋkʃən] изолирующий переход (*в ИС*)

isolator (isulator) ferrite ['aɪsəleɪtə 'feratɪt] ферритовый вентиль. ⊗ СВЧ-устройство с односторонним прохождением электромагнитной волны, то есть с очень малым затуханием волны, проходящей в одном направлении и очень большим – для волны обратного направления.

isolator ['aɪsəleɪtə] *n.* изолятор

isolog ['aɪsə'lɒg] *n.* изолог (идентичный или почти идентичный открытый текст, зашифрованный на разных ключах или с помощью разных криптосистем).

isologous ['aɪsə'lɒgəz] *adj.* изологовый

isologous segments ['aɪsə'lɒgəz 'segmənts] изологовые сегменты (различные отрезки шифртекста, которым соответствует идентичный или почти идентичный открытый текст).

isologue ['aɪsə'lɒgə] Синоним – **isolog**

isoluminance curve ['aɪsə'lu:mɪnəns kə:v] кривая равной яркости

isolux curve ['aɪsə'lʌks kə:v] изолюкса

isolux diagram ['aɪsə'lʌks 'daɪəgræm] диаграмма равных освещенностей

isolux line ['aɪsə'lʌks laɪn] изолюкса. ☉ Специальная изолиния, соединяющая точки равной освещенности.

isometric bar grating ['aɪsə'metɪk ba: 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка с изотермическими штрихами

isomorphic graph ['aɪsou'mɔ:fi:k græf] изоморфный граф

isomorphism ['aɪsə'mɔ:fɪzəm] *n.* изоморфизм. ☉ Взаимнооднозначное отображение

isophase light ['aɪsə'feɪz laɪt] равнопроблесковый огонь

isophotometer [aɪsou'fɔutəmi:tə] *n.* 1. денситометр с двумерным отображением данных; 2. изофотометр. ☉ Прибор для построения линий равных плотностей с исследуемых негативов.

isoplanar ['aɪsə'plænə] *n.* изопланарная технология

isoplanar integral circuit (IC) ['aɪsə'plænə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная по изопланарной технологии, изопланарная ИС

isoplanar integrated injection logic (I²L) ['aɪsə'plænə 'ɪntɪgreɪtɪd ɪn'dʒækʃən 'lɒdʒɪk] изопланарная И²Л-схема

isoplanar isolation ['aɪsə'plænə 'aɪsəleɪʃən] изоляция изопланарным методом (*микр*)

isoplanar-based integral circuit (IC) ['aɪsə'plænə'beɪst 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная по изопланарной технологии, изопланарная ИС

isoplane ['aɪsə'pleɪn] *n.* плоскость

isopreference curve ['aɪsə'prə'fərəns kə:v] кривая равного предпочтения

isoquant curve ['aɪsə'kwɒnt kə:v] изопараметрическая кривая количества

isosceles triangular lattice array ['aɪsɔs'sɪles 'traɪæŋɡulə 'lætɪs ə'reɪ] 1. равнобедренная, треугольная антенная решетка; 2. антенная решетка с равнобедренной треугольной сеткой

isothermal [aɪsou'θə:məl] *adj.* изотермальный.

isothermal annealing ['aɪsə'θə:məl ə'ni:lɪŋ] изотермический отжиг

isothermal diffusion [aɪsou'θə:məl dɪ'fju:ʒən] изотермическая диффузия

isothermal emission [aɪsou'θə:məl ɪ'mɪʃən] изотермическая термоэлектронная эмиссия

isothermal tunneling [aɪsou'θə:məl 'tʌnlɪŋ] изотермическое туннелирование

isotope ['aɪsɔtəʊp] *n.* изотоп

isotope effect ['aɪsɔtəʊp ɪ'fekt] изотопический эффект. ☉ Зависимость критической температуры сверхпроводящего металла от его изотопного состава.

isotopic [aɪsou'tɔpɪk] *adj.* изотропный

isotopic doublet [aɪsou'tɔpɪk 'dʌblɪt] изотопический дублет

isotopically [aɪsou'tɔpɪkəli] *adv.* ненаправленно

isotopically selective dissociation [aɪsou'tɔpɪkəli sɪ'lektɪv dɪ'sɔusɪ'eɪʃən] изотопическая селективная диссоциация

isotropic ['aɪsə'trɒpɪk] *n.* изотропия, изотро́пность. ◊ Одинаковость физических свойств во всех направлениях, инвариантность, симметрия по отношению к выбору направления (в противоположность анизотропии; частный случай анизотропии – ортотропия).

isotropic absorption ['aɪsə'trɒpɪk əb'sɔ:pʃən] изотропное поглощение

isotropic antenna ['aɪsə'trɒpɪk æn'tenə] изотропный излучатель, абсолютно ненаправленная антенна. ◊ Воображаемая (идеальная) антенна, излучающая во все направления электромагнитную энергию одинаковой интенсивности. Диаграмма направленности изотропного излучателя - круговая во всех сечениях (по векторам *E* и *H*). Изотропный излучатель излучает без потерь, то есть его КПД равен 100 %.

isotropic coma ['aɪsə'trɒpɪk 'koumə] изотропная кома

isotropic dielectric ['aɪsə'trɒpɪk daɪ'elektɹɪk] изотропный диэлектрик. ◊ Изотропными диэлектриками называются вещества, проницаемость которых не зависит от толщины слоя материала или направления протекания электрического тока.

isotropic diffraction ['aɪsə'trɒpɪk dɪ'frækʃən] изотропная дифракция

isotropic emitter ['aɪsə'trɒpɪk ɪ'mi:tə] изотропный излучатель. ◊ Идеальный точечный источник электромагнитных волн, излучающий равномерно по всем направлениям.

isotropic etching ['aɪsə'trɒpɪk 'etʃɪŋ] изотропное травление

isotropic exchange ['aɪsə'trɒpɪk ɪks'tʃeɪndʒ] изотропное обменное взаимодействие

isotropic gain of antenna ['aɪsə'trɒpɪk geɪn əv æn'tenə] коэффициент усиления изотропной антенны. ◊ Изотропная антенна – теоритическая антенна, бесконечно малых размеров, излучающая одинаковой силы сигнал во всех направлениях.

isotropic growth ['aɪsə'trɒpɪk grəʊθ] изотермический рост

isotropic waveguide ['aɪsə'trɒpɪk 'weɪv,ɡaɪd] изотропный волновод

isotype heterojunction ['aɪsoʊtaɪp 'hetərəʊ'dʒʌŋkʃən] изотипный гетеропереход

isovalent impurity [aɪsə'vələnt ɪm'pjuəɹɪtɪ] изовалентная примесь. ◊ Примесь в полупроводнике, атомы которого имеют одинаковую валентность с атомами полупроводника. Изовалентные примеси не создают заряженных центров, но благодаря другому сродству к электрону, могут быть центрами локализованных состояний, ловушками для носителей заряда, центрами рекомбинации, и. т.д. Примерами изовалентных примесей могут быть кремний в германии, углерод в кремнии.

issue ['ɪʃju:] *v.* 1. выходить, вытекать; 2. происходить, получаться в результате (**from**); 3. выпускать, издавать; *n.* 1. выпуск; 2. вопрос; 3. результат чего-л.; 4. проблема. # **the point at issue** предмет обсуждения (спора). # **to be at issue** быть предметом обсуждения (спора)

issue the challenge ['ɪʃju: ðə'tʃælɪndʒ] ставить задачу

issuer ['ɪsjʊ:ə] *n.* эмитент. *См. тж. source*

ISWIM язык ISWIM. ◊ Абстрактный язык программирования (или семейство языков программирования) описанное Питером Лэндином (Peter J. Landin) в его статье «The Next 700 Programming Languages», которая была опубликована в 1966 году. ISWIM расшифровывается как «если ты видишь, что я имею в виду». Несмотря на то, что имплементаций языка, как таковых, не существует, он довольно сильно повлиял на развитие других языков программирования, а именно таких функциональных языков, как SASL, Miranda, ML, Haskell.

it follows [ɪt 'fɒləʊz] из этого следует

It is now to turn off your computer [ɪt ɪz naʊ tu: tə:n ə:f jɔ: kəm'pjʊ:tə] Теперь питание компьютера можно отключить.

it seems [ɪt si:mz] по-видимому; кажется

italic [ɪ'tæɪlɪk] *n.* курсив; *adj.* курсивный. # **in italic** курсивом

italic type [ɪ'tæɪlɪk taɪp] курсив

italicize [ɪ'tæɪlɪsaɪz] *v.* выделять курсивом

item ['aɪtem] *n.* 1. элемент данных. *См. тж. data item*; 2. пункт, вопрос; 3. предмет; 4. статья; 5. наименование; 6. деталь

item advance ['aɪtem əd'vɑ:ns] поэлементное продвижение

item descriptor ['aɪtem dɪs'krɪptə] дескриптор элемента

item design ['aɪtem dɪ'zɑɪn] компоновка элементов данных с целью дальнейшей эффективной обработки

item number ['aɪtem 'nʌmbə] номер позиции; номер элемента

item processing ['aɪtem 'prəʊsesɪŋ] поэлементная обработка данных

item selector ['aɪtem sɪ'lektə] выбор позиции

item size ['aɪtem saɪz] размер элемента данных (*в битах, байтах или цифрах*)

item value ['aɪtem 'vælju:] значение элемента данных

itemize ['aɪtemaɪz] *n.* перечисление; *adj.* перечисленный (по пунктам)

intention [ɪn'tenʃən] *n.* намерение

intentional [ɪn'tenʃənəl] *adj.* умышленный, намеренный

intentionally [ɪn'tenʃənəlɪ] *adv.* специально, умышленно, намеренно

iterate [ɪtə'reɪt] *v.* 1. повторять; итерировать; 2. выполнить цикл; 3. выполнять итерацию

iterate an operation disguising an easy knapsack [ɪtə'reɪt ən'ɔ:pə'reɪʃən ən'i:zɪ 'næpsæk] выполнять операцию сокрытия тривиального вектора ранца итеративно

iterated [ɪtə'reɪtɪd] *adj.* повторный

I-terated [aɪ tə'reɪtɪd] I-итеративный

iterated cipher [ɪtə'reɪtɪd 'saɪfə] итеративный шифр (с многократным выполнением некоторых операций процесса шифрования)

iterated cryptosystem [ɪtə'reɪtɪd 'krɪptou'sɪstɪm] итеративная криптосистема (с многократным выполнением некоторых криптографических операций)

iterated integral [ɪtə'reɪtɪd 'ɪntɪgrəl] повторный интеграл

I-terated knapsack cryptosystem [aɪ tə'reɪtɪd 'næpsæk] I-итеративная ранцевая криптосистема. ☉ Ранцевая криптосистема, в которой для сокрытия тривиального вектора ранца используются i операций умножения по модулю.

iterated line digraphs [ɪtə'reɪtɪd laɪn 'daɪgra:fs] итерированные реберные орграфы

iteration [ɪtə'reɪʃən] 1. итерация. ☉ Повторение преобразования, приближающего к решению; 2. шаг цикла. *См. тж. loop*

iteration algorithm [ɪtə'reɪʃən 'ælgərɪðzəm] итеративный алгоритм

iteration body [ɪtə'reɪʃən 'bɒdɪ] тело цикла. *См. тж. loop body*

iteration depth [ɪtə'reɪʃən depθ] глубина итерации

iteration factor [ɪtə'reɪʃən 'fæktə] 1. параметр цикла; 2. глубина итерации.

iteration method [ɪtə'reɪʃən 'meθəd] метод последовательных приближений, итерационный метод

iteration methods for linear systems [ɪtə'reɪʃən 'meθədz fɔ: 'laɪnə 'sɪstɪms] итерационные методы решения систем линейных уравнений. ☉ Суть итерационных методов заключается в том, чтобы за счет последовательных приближений получить решение системы, определяемое необходимой точностью. Эти методы характеризуются большими расчетными объемами, что не мешает им быть по своей структуре достаточно простыми. За счет предыдущих приближений получаются новые приближения, и, если система удовлетворяет условию сходимости, то эти приближения все меньше и меньше отличаются от аналитического решения.

iteration mode [ɪtə'reɪʃən moʊd] итерационный режим. ☉ Режим периодизации решения, дополненный передачей машинных переменных из предыдущего решения в последующее.

iteration number [ɪtə'reɪʃən 'nʌmbə] число итераций

iteration procedure [ɪtə'reɪʃən prəʊ'si:ʒə] метод итерации, итерация

iteration statement [ɪtə'reɪʃən 'steɪtmənt] команда выполнения итераций; оператор цикла

iterative [ɪtə'reɪtɪv] *adj.* итеративный, диалоговый. ☉ Атрибут, с помощью которого указывается, что для системы или режима характерен отклик на вводимые оператором команды

iterative adaptation [ɪtə'reɪtɪv ædæp'teɪʃən] итеративная адаптация

iterative addition [ɪtə'reɪtɪv ə'dɪʃən] итеративное сложение

iterative algorithm [ɪtə'reɪtɪv 'ælgərɪðzəm] итеративный алгоритм

iterative analysis [ɪtə'reɪtɪv ə'næləsɪs] итеративный анализ

iterative approach [ɪtə'reɪtɪv ə'prəʊtʃ] итеративный метод

iterative array [ɪtə'reɪtɪv ə'reɪ] матрица для реализации итеративной процедуры

iterative automaton [ɪtə'reɪtɪv ɔ:'tɒmətən] итеративный автомат. ☉ Логические сети, состоящие из одинаковых элементов – конечных автоматов, соединенных некоторым регулярным образом.

iterative cipher [ˌɪtə'reɪtɪv 'saɪfə] Синоним – **product cipher**

iterative code [ˌɪtə'reɪtɪv kəʊd] итеративный код

iterative computer [ˌɪtə'reɪtɪv kəm'pjʊ:tə] итерационный компьютер

iterative encryption algorithm [ˌɪtə'reɪtɪv ɪn'krɪptʃən 'ælgə'rɪdʒəm] алгоритм шифрования итеративный. ☞ Алгоритм шифрования, для которого соответствующие алгоритм зашифрования и алгоритм расшифрования состоят из последовательных однотипных циклов шифрования. Подобные алгоритмы относительно просто реализуются и позволяют обеспечивать, в частности, свойство перемешивания, свойство рассеивания и свойство усложнения.

iterative filter [ˌɪtə'reɪtɪv 'fɪltə] фильтр, согласованный с нагрузкой

iterative impedance [ˌɪtə'reɪtɪv ɪm'pi:dəns] волновое сопротивление (*линии передачи*), повторный импеданс, характеристическое сопротивление (*фильтра*), повторное полное сопротивление (*пары зажимов четырёхполюсника*)

iterative instruction [ˌɪtə'reɪtɪv ɪn'strʌkʃən] 1. циклическая команда, команда организации цикла; 2. команда для выполнения последовательных приближений

iterative invariant [ˌɪtə'reɪtɪv ɪn'veəriənt] итерационный инвариант

iterative linear programming [ˌɪtə'reɪtɪv 'laɪnə 'prɒgræmɪŋ] итеративное линейное программирование

iterative loop [ˌɪtə'reɪtɪv lu:p] цикл итерации; итерационный цикл

iterative master cells [ˌɪtə'reɪtɪv 'ma:stə si:lz] повторяющиеся базовые ячейки (*микр*)

iterative method [ˌɪtə'reɪtɪv 'meθəd] итеративный метод

iterative methods for linear systems [ˌɪtə'reɪtɪv 'meθədz fɔ: 'laɪnə 'sɪstɪmz] итерационные методы решения системы линейных уравнений

iterative operation [ˌɪtə'reɪtɪv ɔ:pə'reɪʃən] итеративная операция

iterative process [ˌɪtə'reɪtɪv 'prəʊses] итерационный (итеративный) процесс.

См. тж. **iteration**

iterative routine [ˌɪtə'reɪtɪv ru:'ti:n] программа реализации итеративного алгоритма

iterative solution [ˌɪtə'reɪtɪv sə'lju:ʃən] итерационное решение; решение методом итераций

iterator [ˌɪtə'reɪtə] *n.* итератор. ☞ Управляющая конструкция языка программирования для задания последовательности значений параметра цикла.

interrupt control [ˌɪntə'rʌpt kən'trəʊl] 1. прерывистое управление; 2. управление прерываниями

i-time [aɪ'taɪm] время выполнения команды

itinerant ferromagnetic [ɪ'tɪnərənt 'feroʊ,mæg'netɪk] материал с ферромагнетизмом коллективизированных электронов

itinerant ferromagnetism [ɪ'tɪnərənt 'feroʊ,mæg'netɪzəm] ферромагнетизм коллективизированных электронов

itself [ɪt'self] *prom. refl.* 1. сам, само, сама; 2. себя, -ся, -сь.# **by itself** само собой.# **in itself** само по себе, по своей природе.# **of itself** само по себе, без связи с другими явлениями

i-v curve [aɪ'vi:kə:v] вольт-амперная характеристика

Iverson notation ['aɪverson nou'teɪʃən] нотация Айверсона. ⊕ Набор символов, разработанный Кеннетом Айверсоном (Kenneth Iverson) для записи математических алгоритмов, а затем и операторов на языке APL.

i-zone [aɪ'zoun] *i*-область, область собственной электропроводности плантационный кристалл

Ж*

J [dʒeɪ] 1. имя жесткого диска; 2. язык J. ⊕ Язык программирования, созданный как синтез языков APL, FP и FL. Основное назначение – математический и статистический анализ данных. J был разработан в 1990 г. Кеннетом Айверсоном (Kenneth Iverson) и Роджером Хуэем (Roger Hui). Авторы языка взяли за основу APL, но существенно его переработали. Так, например, в J нет понятия переменной – язык оперирует на уровне функций и их переименования. Синтаксис языка отличается от APL отсутствием специальных символов – для записи программ используются символы 7-битного набора ASCII, каждая функция записывается одним или двумя символами.

J band [dʒeɪ bænd] диапазон J (10 – 20 ГГц)

jabber ['dʒæbə] *n.* пакет с неверной длиной и циклической контрольной суммой

jabber monitor ['dʒæbə 'mɒnɪtə] схема контроля (ограничения) длительности сеанса связи или передачи данных

jabbering ['dʒæbəɪŋ] затянувшаяся передача. ⊕ Ошибочное состояние узла сети Ethernet, передающего пакеты (packet), длина которых превышает максимально допустимую.

jack (J) [dʒæk] *n.* гнездо, разъем; штепсель. *См. тж. cable system, connector, horizontal cabling, socket*

jack base [dʒæk beɪs] гнездовая панель

jack box [dʒæk bɒks] 1. корпус гнездовой части электрического соединителя; 2. распределительная коробка; 3. корпус коммутатора

jack field [dʒæk fi:ld] коммутационное поле (*тлф*)

jack panel [dʒæk 'pænl] гнездовая панель гнездовая панель

jack plug [dʒæk plʌg] контактный штырек

jack plug [dʒæk plʌg] контактный штырек, штекер

jack plug-and-socket [dʒæk plʌg'ænd'sɒkɪt] штепсельный соединитель

jack spring [dʒæk sprɪŋ] контактная пружина гнезда

jacket ['dʒækɪt] *n.* джекет; конверт (для гибкого диска)

jacket cooling ['dʒækɪt 'ku:lɪŋ] циркулярная система охлаждения с водяной рубашкой

jackscrew ['dʒækskru:] *n.* винт для сочленения и расчленения электрического соединителя

Jackson method ['dʒæksən 'meθəd] метод Джексона. ☞ Метод решает задачу распространения базовых структур программирования (последовательность, выбор, повторение) на всю область конструирования сложных программных систем. Метод Джексона включает 6 шагов. Три шага выполняются на этапе анализа, а остальные – на этапе проектирования. 1. *Объект-действие*. Определяются объекты – источники или приемники информации и действия – события реального мира, воздействующие на объекты. 2. *Объект-структура*. Действия над объектами представляются диаграммами Джексона. 3. *Начальное моделирование*. Объекты и действия представляются как обрабатывающая модель. Определяются связи между моделью и реальным миром. 4. *Доопределение функций*. Выделяются и описываются сервисные функции. 5. *Учет системного времени*. Определяются и оцениваются характеристики планирования будущих процессов. 6. *Реализация*. Согласование с системной средой, разработка аппаратной платформы.

Jacobi matrix [dʒækəbi 'meɪtrɪks] матрица Якоби. ☞ Матрицей Якоби системы из функций по переменным называется матрица, составленная из всевозможных частных производных. В частном случае матрица Якоби состоит из одной строки.

jag [dʒæɡ] *n.* искажения факсимильной копии, обусловленные кратковременным срывом синхронизации

jagged image ['dʒæɡd 'ɪmɪdʒ] изображение с рваными, зазубренными (ступенчатыми) краями. ☞ В растровых изображениях – искажение линий из-за большого размера элементов раstra. Борьба с этим эффектом называется *anti-aliasing*, для этой цели используются также контурные шрифты. См. *тж.* **aliasing, image, outline font**

jaggies ['dʒæɡɪz] *n.* зазубрины, ступеньки. ☞ В компьютерной графике – негативный эффект «ступенчатости», возникающий при увеличении растренованного изображения.

jagging ['dʒæɡɪŋ] *n.* неровность, ступенчатость. ☞ В растровой графике – искажение линий вследствие большого размера элементов раstra.

jaggy ['dʒæɡɪ] *n.* ступенчатость. ☞ Наблюдаемая на экране ступенчатость краев символов шрифта, вызываемая масштабированием растрового шрифта (*bitmap font*).

Jahn-Teller effect ['jan'telə 'ɪfekt] эффект Яна – Теллера. ☞ Совокупность эффектов, связанных с взаимодействием орбитальных состояний электронов и искажений поля кристаллической решетки. Получил название по именам Г. Яна и Э. Теллера, сформулировавших в 1937 г. теорему, согласно которой любая конфигурация атомов, содержащая вырожденные состояния электронов, неустойчива по отношению к понижающим её симметрию деформациям.

jam [dʒæm] *n.* замятие (*бумаги в печатающем устройстве*), заедание

jam signal [dʒæm 'sɪgnəl] сигнал о заторе. ☞ В сети CSMA/CD – сигнал, посылаемый станцией при обнаружении столкновения пакетов (*packet*

collision). По этому сигналу все узлы прекращают передачу пакетов и пытаются вновь передавать их через случайный временной интервал.

jammed channel [dʒæmd 'tʃænl] канал с активными преднамеренными помехами

jammed radar [dʒæmd 'reɪdə] подавляемая РЛС

jammer ['dʒæmə] *n.* станция активных преднамеренных радиопомех, станция активного радиоэлектронного подавления

jammer band [bænd] полоса частот станции активных преднамеренных радиопомех

jammer finder ['dʒæmə 'faɪndə] радиопеленгатор источника активных преднамеренных радиопомех

jammer hunter ['dʒæmə 'hʌntə] панорамный приемник поиска станций активных преднамеренных помех

jamming effectiveness ['dʒæmɪŋ ɪ'fektɪvɪnɪs] эффективность активного радиоэлектронного подавления (*отношение помеха – сигнал*)

jamming signal ['dʒæmɪŋ 'sɪgnəl] активная преднамеренная помеха

jamming transmitter ['dʒæmɪŋ trænsmɪtə] передатчик станции активных преднамеренных радиопомех

jamper ['dʒæmpə] *n.* джампер. ☞ Металлическая перемычка, замыкающая электрическую цепь.

jamproof ['dʒæmpru:f] *adj.* помехозащищенный (*рлк*)

jam-resistant communication [dʒæm rɪ'zɪstənt kə'mju:nɪ'keɪʃən] помехоустойчивая связь

jam-to-signal ratio [dʒæm'tu:'sɪgnəl 'reɪʃɪoʊ] отношение мощностей преднамеренной помехи и сигнала

Jansky ['dʒænskɪ] *n.* 1. Янский ($10 - 26 \text{ Вт/м}^2\cdot\text{Гц}$), Ян); 2. Янский (*единица плотности потока радиоизлучения*)

J-antenna [dʒeɪ æn'tenə] J-образная антенна. ☞ Антенна в виде полуволнового вибратора с концевым возбуждением через четвертьволновую согласующую секцию.

Janus antenna ['dʒeɪnʌs æn'tenə] бортовая двунаправленная антенна, бортовая антенна с двухлепестковой диаграммой направленности (доплеровской навигационной системы)

Janus antenna array ['dʒeɪnʌs æn'tenə ə'reɪ] бортовая двунаправленная антенная решетка, антенная решетка с двухлепестковой диаграммой направленности (*доплеровской навигационной системы*)

Japan Camera Industry Association (JCIA) [dʒə'pæn 'kæmərə 'ɪndʌstri ə'souʃɪ'eɪʃən] Японская ассоциация производителей цифровых фотокамер. *См. тж. digital camera*

Japan Electronic Industry Development Association (JEIDA) [dʒə'pæn ɪ'lek'trɒnɪk 'ɪndʌstri dɪ'veləpmənt ə'souʃɪ'eɪʃən] Японская ассоциация развития электронной промышленности. ☞ Занимается в том числе вопросами стандартизации в этой области. *См. тж. EIAJ, SIA, WSC*

Japan Standards Association [dʒə'pæn 'stændədz ə,sousi'eɪʃən] Японская ассоциация по стандартизации; JSA

Japanese [dʒə'pæniʒ] *adj.* японский

Japanese Engineering Standards Association [dʒə'pæniʒ ,en'dʒɪniəriŋ 'stændədz ə,sousi'eɪʃən] Японская ассоциация стандартов; JES

Japanese Navy code № 25 [dʒə'pæniʒ 'neɪvi koud] Японский военно-морской код № 25 (вскрытие этого кода американцами помогло им провести ряд успешных военных операций на Тихом океане во время второй мировой войны)

jargon ['dʒɑ:gən] *n.* жаргон

Jargonut ['dʒɑ:gənʌt] *n.* жарогонат. ☉ Человек, который создает и распространяет жаргон Internet.

Java ['dʒɑ:və] язык (технология) Java. ☉ Интерпретируемый объектно-ориентированный язык программирования фирмы Sun Microsystems. Язык предназначен для создания небольших надежных платформо независимых Интернет-приложений с Web-сервера, а также включать в Web-страницы для их анимации. Java-программы транслируются в байт-код и исполняются виртуальной Java-машиной непосредственно под ОС. Технология Java состоит из различных платформ, предназначенных для широких областей применения. Среди них Enterprise Java, Personal Java и Embedded Java. Спецификации, ориентированные на конкретные приложения, носят название профилей (Java TV, Java-Phone и др.). *См. тж. applet, JavaScript, JDK, LNDI, JVM*

Java Application Environment (JAE) ['dʒɑ:və æpli'keɪʃən ɪn'vaɪənmənt] среда Java приложений

Java Card ['dʒɑ:və ka:d] Java-карта. ☉ В Java-технологии – "встроенный" стандарт на язык и API для систем с минимумом ресурсов, например, для смарт-карт, имеющих 16 Кбайт ПЗУ и 1 Кбайт ОЗУ. В таком объеме виртуальная Java-машина не может быть размещена полностью. Из Java Card изъяты многомерные массивы, некоторые встроенные типы данных, потоки, динамическая загрузка классов, сборка "мусора", большинство стандартных классов. *См. тж. Java, JVM, smart card*

Java Connector Architecture (JCA) ['dʒɑ:və 'kənektə 'a:kɪtektʃə] архитектура JCA. ☉ Название модели, обеспечивающей интеграцию серверных J2EE-приложений с EIS (в том числе и с унаследованными системами) с использованием коннекторов (connectors). При этом источниками информации являются ERP, CRM и другие EIS-системы.

Java Development Kit (JDK) ['dʒɑ:və dɪ'veləpmənt kɪt] комплект разработчика для Java, пакет JDK. ☉ Пакеты разных фирм, содержащие базовый набор средств, необходимых для быстрого создания, тестирования и отладки Java-апплетов в среде визуального программирования.

Java Directory Access Protocol (JDAP) ['dʒɑ:və ,dɪ'rektəri 'ækses 'proutəkɔl] протокол JDAP. ☉ Реализация на Java протокола LDAP.

Java Foundation Classes (JFC) ['dʒɑ:və faun'deɪʃən 'kla:sɪz] библиотека базовых классов Java, библиотека JFC

Java Management AIP (JMAPI) ['dʒa:və 'mæniɔʒmənt] Java AIP для управления. ☉ Набор классов интерфейсов языка Java для построения систем и приложений, управляющих сервисами.

Java Naming and Directory Interface (JNDI) ['dʒa:və 'neɪmɪŋ ,dɪ'rektəri ,ɪntə'feɪs] стандартный программный интерфейс к корпоративной службе каталогов. *См. тж. API, Java, JVM*

Java Native Interface (JNI) ['dʒa:və 'neɪtɪv ,ɪntə'feɪs] интерфейс JNI. ☉ Позволяет расширять функциональность языка Java процедурами на других языках.

Java Server Pages (JSP) ['dʒa:və 'sə:və reɪdʒs] серверные страницы Java, спецификация JSP

Java SQL (JSQL) ['dʒa:və] язык JSQL. ☉ Реализация языка SQL для доступа к базам данных из приложений, написанных на языке Java. *См. тж. database application*

Java Telephony Application Programming interface (JTAPI) ['dʒa:və 'teli'fəʊni æpli'keɪʃən 'prəʊgræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] программированный интерфейс Java-приложений телефонной связи, интерфейс JTAPI. *См. тж. CTI, TSAPI*

Java Virtual Machine (JVM) ['dʒa:və 'vɜ:tjuəl mə'ʃi:n] виртуальная Java-машина. ☉ Интерпретатор байт кода Java-программ, реализующий некоторый абстрактный компьютер. Исполняет откомпилированные в байт-код программы на языке Java. Поддерживает 226 простых команд. Большинство Web-браузеров содержит интерпретатор JVM, что позволяет им легко запускать на исполнение апплеты. В своей совокупности язык программирования Java и APIs определяют «интерфейсы» между разработчиком и виртуальной машиной Java. *См. тж. bytecode, sandbox, virtual machine*

JavaBean(s) ['dʒa:və'bi:n(z)] зерна Java. ☉ Спецификация, разработанная Sun Microsystems, определяющая взаимодействие Java объектов. Объект, удовлетворяющий этой спецификации называется JavaBean и функционально сходен с ActiveX управлением. Объект этот может быть использован любым программным приложением, которое воспринимает формат JavaBeans.

JavaCPU ['dʒa:və si:'pi:'ju:] семейство процессоров фирмы SUN Microelectronics. ☉ Предназначены для прямого выполнения Java-программ. Содержат около 100 тыс. транзисторов. В семейство входит три модели: PicoJava, MicroJava и UltraJava. Разработка 1996-1998 гг. В серийное производство эти процессоры не пошли. PicoJava II представлял собой проект процессора, на основе которого делались другие микросхемы. *См. тж. JVM*

Javan's 's laser ['dʒavənz 'leɪsə] гелий неоновый лазер

JavaOS ['dʒa:və'ɔs] Java-ОС. ☉ Небольшая, эффективная ОС, оптимизированная для поддержки Java-приложений. Существует в двух модификациях: JavaOS for Business и JavaOS for Consumer.

JavaScript ['dʒa:və'skript] язык сценариев JavaScript. ☉ Позволяет разрабатывать несложные приложения для Web, которые могут включаться в HTML-документы. Язык разработан фирмой Netscape, чтобы дать возможность про-

граммистам проектировать интерактивные Web-страницы. Хотя он содержит многие особенности и структуры языка Java, развитие этих языков происходило независимо. JavaScript может взаимодействовать с исходным текстом HTML, позволяя авторам наполнить их страницы динамическим содержанием. См. *т.ж.* **Dynamic HTML, JVM, scripting language**

J-carrier system [dʒeɪ'kæriə 'sɪstɪm] система двенадцатиканальной телефонной связи по двухпроводной линии (*в полосе частот 140 кГц*)

J-display [dʒeɪ dɪs'pleɪ] индикатор J-типа. ⊗ Индикатор дальности с круговой разверткой и радиальным отклонением отметки цели.

Jefferson cipher wheel ['dʒefəsn 'saɪfə wi:l] дисковый шифр Джефферсона (шифровальное колесо Джефферсона).

jelly impregnation ['dʒelɪ ɪmpreg'neɪʃən] 1. твёрдая пропитка; 2. твёрдое пропитывание

jet [dʒet] *n.* 1. струя; 2. реактивный двигатель; *v.* брызгать, бить струей; *adj.* струйный

jet chamber ['dʒet 'tʃeɪmbə] распылительная камера

jet etching ['dʒet 'etʃɪŋ] струйное травление

jet plating ['dʒet 'pleɪtɪŋ] струйное осаждение

jet printer (jetprinter, jet-printer) [dʒet 'prɪntə] струйный принтер

jet thickening ['dʒet 'θɪkɪŋ] получение тонких слоев методом струйного травления (*микр*)

jet-etching technique ['dʒet'etʃɪŋ tek'ni:k] метод струйного травления (*микр*)

jet-solder technique ['dʒet'sɒldə tek'ni:k] метод газопламенной пайки

Jevons's number ['dʒɪvnɒsɪz 'nʌmbə] число Джевонса – 8616460799. ⊗ В своей книге "Трактат о логическом и научном методе", опубликованной им в 1870 г., Джевонс заявил о том, что вряд ли кому-то, кроме него самого, удастся разложить на множители число 8616460799.

jig [dʒɪg] *n.* 1. зажим; 2. оправка; 3. шаблон

J-indicator [dʒeɪ'ɪndɪkətə] индикатор J-типа. ⊗ Индикатор дальности с круговой разверткой и радиальным отклонением отметки цели.

jingles ['dʒɪŋɡlɪz] *n.* позывные

Jini technology (Jini) ['dʒɪni tek'nɒlədʒɪ] технология Jini. ⊗ Технология Sun Microsystems, представляющая собой расширение языка Java, благодаря которой цифровые устройства с программами на этом языке могут в компьютерной сети самоорганизовываться в сообщества без посредничества ПК. Это язык агента взаимодействия. См. *т.ж.* **universal plug and play**

jitter ['dʒɪtə] *n.* 1. вибрация; 2. «дрожание фазы». ⊗ Отклонение фазы или частоты передаваемого сигнала. При высокоскоростной передаче это явление может приводить к возникновению ошибок или потери синхронизации.

jitter compensator ['dʒɪtə 'kɒmpenseɪtə] компенсатор дрожаний

jitter noise ['dʒɪtə nɔɪz] 1. шум, обусловленный дрожанием (*частоты*); 2. шум мерцания, фликкер-шум

jitter scope ['dʒɪtə skoup] осциллограф для исследования внезапных изменений (*амплитуды или фазы*) сигнала

jittered pulse-recurrence frequency ['dʒɪtəd pʌlsɪ'kɹɪkəns 'fri:kwənsɪ] хаотически изменяющаяся частота повторения импульсов (*рлк*)

jittered sampling ['dʒɪtəd 'sa:mplɪŋ] флуктуационная выборка

J-K bistable [dʒeɪ'keɪ baɪ'steɪbl] универсальный триггер, JK-триггер

JK flip-flop [dʒeɪ'keɪ 'flɪp'flɒp] JK-триггер, универсальный триггер

J-K-R-S bistable [dʒeɪ'keɪ'a:'es baɪ'steɪbl] JKRS-триггер, комбинированный JKRS-триггер

J-K-R-S flip-flop [dʒeɪ'keɪ'a:'es 'flɪp'flɒp] JKRS-триггер, комбинированный JKRS-триггер

J-K-t bistable [dʒeɪ'keɪ'ti: baɪ'steɪbl] JKT-триггер, комбинированный тактируемый JKT-триггер, комбинированный синхронный JKT-триггер

J-K-t flip-flop [dʒeɪ'keɪ'ti: 'flɪp'flɒp] JKT-триггер, комбинированный JKT-триггер, тактируемый JK-триггер, синхронный JK-триггер

job [dʒɒb] *n.* 1. задание. ☉ 1. Совокупность программ и их данных, обрабатываемая операционной системой как единое целое; 2. В системах управления проектами – составная часть проекта, которая может быть из него вычленена и выполнена от начала до конца. *См. тж. task*; 2. работа

job accounting [dʒɒb ə'kauntɪŋ] учет заданий (в системе)

job accounting interface [dʒɒb ə'kauntɪŋ ɪntə'feɪs] средство учета заданий

job accounting log [dʒɒb ə'kauntɪŋ lɒg] журнал учета заданий

job accounting table (JAT) [dʒɒb ə'kauntɪŋ 'teɪbl] учетная таблица заданий

job action [dʒɒb 'ækʃən] время задания

job batch [dʒɒb bæʃ] пакет заданий

job class [dʒɒb kla:s] класс задания. ☉ Код, указывающий параметры обслуживания задания системой управления заданиями: приоритет, время выполнения, объем используемой памяти.

job completion [dʒɒb kəm'pli:ʃən] завершение задания

job control [dʒɒb kən'troul] управление заданиями. ☉ 1. Распределение ресурсов между заданиями, их загрузка и обеспечение данными. 2. Способность операционной системы выполнять задание в фоновом режиме (*background processing*) без специальных команд. Пользователь может вводить другие команды, не дожидаясь окончания фонового задания.

job control byte [dʒɒb kən'troul baɪt] байт управления заданием

job control language ['dʒɒb kən'troul 'læŋgwɪdʒ] язык управления заданиями. ☉ Язык, на котором записывается последовательность команд, управляющих выполнением задания. В отличие от обычных языков программирования, в которых объектами описания являются элементы, связанные с решением отдельной задачи, в языках управления заданиями преобразуемыми объектами являются целые программы и выходные потоки данных, обработанных этими программами. *См. тж. command language, JCL*

job control language [dʒɒb kən'troul 'læŋgwɪdʒ] язык управления заданиями

job control statement [dʒɒb kən'troul 'steɪtmənt] предложение языка управления заданиями

job control task [dʒɒb kən'troul ta:sk] задача управления заданиями

job controller [dʒɒb kən'troulə] контроллер заданий

job cost accounting [dʒɒb kɒst ə'kaʊntɪŋ] учет себестоимости работ

job deck [dʒɒb dek] пакет заданий (*на перфокартах*)

job declaration [dʒɒb ,deklə'reɪʃən] описание задания

job definition [dʒɒb ,defɪ'nɪʃən] описание задания. ☞ Последовательность операторов языка управления заданиями, описывающая задание и его параметры.

job description [dʒɒb dɪs'krɪpʃən] описание задания. *См. тж.* **job definition**

job description card [dʒɒb dɪs'krɪpʃən ka:d] карта описания задачи

job description sheet [dʒɒb dɪs'krɪpʃən ʃi:t] лист данных для задачи

job entry [dʒɒb 'entrɪ] ввод заданий

job entry central services [dʒɒb 'entrɪ 'sə:vɪsɪz] система централизованного обслуживания прохождения заданий

job entry file [dʒɒb 'entrɪ faɪl] входной файл заданий

job entry peripheral services [dʒɒb 'entrɪ pə'rɪfərəl 'sə:vɪsɪz] система периферийного обслуживания прохождения заданий

job entry subsystem [dʒɒb 'entrɪ sʌb'sɪstɪm] подсистема ввода заданий

job entry system [dʒɒb 'entrɪ 'sɪstɪm] система ввода заданий

job file [dʒɒb faɪl] файл задания. ☞ Файл, содержащий описание готового к выполнению задания.

job file control block [dʒɒb faɪl kən'troul blɒk] блок управления файлом задания

job handle [dʒɒb 'hændl] описатель задания

job information table [dʒɒb ,ɪnfə'meɪʃən 'teɪbl] информационная таблица заданий

job input stream [dʒɒb 'ɪnpʊt stri:m] входной поток. *См. тж.* **input stream**

job library [dʒɒb 'laɪbrəri] библиотека задания. ☞ В языке управления заданиями JCL – набор данных, сформированный из используемых заданиями библиотек, в котором находятся загрузочные модули для выполнения шагов задания.

job load [dʒɒb laʊd] рабочая нагрузка. ☞ Совокупность всех программ, данных и команд, вводимых в компьютер для последующего выполнения и обработки.

job management [dʒɒb 'mænɪdʒmənt] управление заданиями. *См. тж.* **job control**

job mix [dʒɒb mɪks] загрузка, смесь задач. ☞ Совокупность задач, выполняемых в некоторый момент времени.

job monitor [dʒɒb 'mɒnɪtə] монитор заданий; диспетчер

job monitoring [dʒɒb 'mɒnɪtərɪŋ] диспетчеризация заданий, мониторинг заданий

job name [dʒɒb neɪm] имя задания. ☞ В языке управления заданиями JCL – имя, приписываемое заданию предложением «JOB».

job output device [dʒɒb 'aʊtput 'di'vaɪs] системный вывод. ☞ Программа *системного вывода* (WTR) выполняет поиск наборов данных, определенных оператором DD задания с помощью операнда SYSOUT, и вывод их на заданное при ее запуске периферийное устройство. Запуск программы *системного вывода* WTR осуществляется по команде START. Одна программа WTR может обслуживать несколько выходных классов и один и тот же выходной класс может обслуживаться несколькими программами системного вывода. Выходные классы позволяют выбрать из выходной очереди SOUT задания определенных классов. Обслуживание производится, начиная с класса, указанного слева в формате команды.

job output stream [dʒɒb 'aʊtput stri:m] выходной поток. *См. тж. output stream*

job pack area [dʒɒb pæk 'eəriə] область пополнения задания

job priority [dʒɒb praɪ'ɔrɪtɪ] приоритет задания. ☞ Для управления заданиями печати используются уведомления, *задание приоритетов* и времени печати. Чтобы задать для документа уведомление, приоритет и время печати, необходимо иметь разрешение Full Control (Полный доступ) или Manage Document (Управление документами) на доступ к соответствующему принтеру.

job processing [dʒɒb 'prəʊsesɪŋ] обработка задания, выполнение задания

job processor [dʒɒb 'prəʊsesə] процессор обработки заданий

job queue [dʒɒb kju:] очередь заданий. ☞ Список введенных заданий, выполнение которых не начато. *См. тж. background queue, deque, queue*

job scheduler [dʒɒb 'ʃɛdju:lə] планировщик заданий

job scheduling [dʒɒb 'ʃɛdju:lɪŋ] планирование заданий

job setup [dʒɒb set'ʌp] установка задания

job specification [dʒɒb ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация задания

job stacking [dʒɒb 'stækɪŋ] формирование очереди заданий; формирование пакетов заданий

JOB statement [dʒɒb 'steɪtmənt] предложение «JOB». ☞ Предложение языка управления заданиями JCL, задающее начало задания и указывающее имя, учетный номер, класс и приоритет задания.

job step [dʒɒb step] шаг задания. ☞ Выполнение одной программы в рамках задания.

job step initiation [dʒɒb step ɪ'nɪʃɪəɪʃən] инициирование шага задания

job step task [dʒɒb step ta:sk] задача шага задания

job stream [dʒɒb stri:m] поток заданий; входной поток

job support task [dʒɒb sə'pɔ:t ta:sk] задача обслуживания заданий

job title [dʒɒb taɪtl] должность (наименование)

job transfer and manipulation utility [dʒɒb 'trænsfə ænd mənɪpju'leɪʃən ju:'tɪlɪti] служба передачи и манипулирования данными

job-oriented [dʒɒb'ɔ:rɪəntɪd] специальный, проблемно-ориентированный, специализированный,

job-oriented language [dʒɒb'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] проблемно-ориентированный язык

job-oriented terminal [dʒɒb'ɔ:rɪəntɪd 'tə:mɪnəl] проблемно-ориентированный терминал, специализированный терминал; функционально-ориентированный терминал

jock [dʒɒk] *n.* джок, жокей (программист, пишущий программы нетворчески)

jog [dʒɔg] *n.* 1. соединение; 2. операция слияния, объединения

jogging ['dʒɔgɪŋ] *n.* толчковый режим (электродвигателя)

Johnson noise ['dʒɔnsən nəɪz] тепловой шум, шум Джонсона

join [dʒɔɪn] *n.* 1. соединение. ⚡ Операция реляционной алгебры, позволяющая сравнивать значения двух атрибутов (столбцов) разных отношений (таблиц) и построить отношения из строк соединяемых отношений, для которых сравнение успешно. *v.* соединять(ся); присоединять(ся)

join cells [dʒɔɪn si:lz] соединить графы

join expression (is) not supported ['dʒɔɪn ɪks'preʃən (ɪz) nɒt sə'pɔ:tɪd] выражение соединения не поддерживается

join information content [dʒɔɪn ɪnfə'meɪʃən 'kɒntents] количество совместной информации

JOIN внешняя команда DOS (Novell DOS). ⚡ Присваивает подкаталогу обозначение дисководов. Позволяет системе воспринимать один накопитель как подкаталог другого накопителя или его каталога.

joining ['dʒɔɪnɪŋ] *adj.* соединяющий; объединяющий

joining attribute ['dʒɔɪnɪŋ 'ætrɪbjʊ:t] соединяющий атрибут; атрибут соединения

joining tape ['dʒɔɪnɪŋ teɪp] липкая лента (для сращивания магнитной ленты)

joint (J) [dʒɔɪnt] *n.* соединение, стык; *adj.* 1. общий; 2. соединенный

Joint Academic Network [dʒɔɪnt ˌækə'demɪk net'wɜ:k] объединенная академическая сеть

joint application development ['dʒɔɪnt ˌæplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt] совместная разработка приложений

joint circuit ['dʒɔɪnt 'sə:kɪt] объединенная сеть связи (для нескольких служб)

joint denial gate ['dʒɔɪnt dɪ'naɪəl 'geɪt] логический элемент ИЛИ НЕ

joint distribution [dʒɔɪnt dɪs'trɪbjʊ:ʃən] совместное распределение

Joint Electron Tube Engineering Council [dʒɔɪnt ɪ'lektɹɒn 'tju:b ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'kaʊnsəl] Объединенный технический совет по электронным лампам

Joint Electronic Device Engineering Council (JEDEC) [dʒɔɪnt ɪ'lek'trɒnɪk dɪ'vaɪs ˌen'dʒɪnɪərɪŋ 'kaʊnsəl] Объединенный инженерный совет по электронным устройствам. ⚡ 1. Занимается стандартизацией в области производства полупроводниковых приборов и устройств; 2. Стандарт на сжатие совета JEDEC. 3. Стандартная колодка DIP для ППЗУ с 32 контактами.

joint input processing ['dʒɔɪnt 'ɪnpʊt 'prəʊsesɪŋ] совместная обработка входных сигналов

Joint Integrated Avionics Working Group (JIAWG) [dʒɔɪnt 'ɪntɪɡreɪtɪd 'eɪvɪjənɪks 'wɜːkɪŋ ɡruːp] Объединенная рабочая группа (по стандартизации) в области авиационной электроники

joint menu ['dʒɔɪnt 'menjuː] совместное меню

joint moment [dʒɔɪnt 'mɔʊmənt] смешанный момент

joint operator [dʒɔɪnt 'ɔːpəreɪtə] оператор объединения

Joint Photographic Experts Group (JPEG) [dʒɔɪnt 'fəʊtə'ɡræfɪk 'ekspɜːts ɡruːp] Объединенная группа экспертов по машинной обработке фотографических изображений. ◊ Рабочая группа по стандартам цифровых видео- и мультипликационных изображений. Группа создала схему сжатия изображений, позволяющая уменьшить размер файла с изображением до 20 раз. Файлы, сжатые по этой схеме, обычно имеют суффикс .jpg.

joint satisfiability [dʒɔɪnt 'sætɪsfaɪ'əbɪlɪtɪ] совместная выполнимость

joint surveillance system [dʒɔɪnt sə:'veɪləns 'sɪstɪm] объединенная система обзора воздушного пространства

Joint Test Automation Group (JTAG) [dʒɔɪnt test ˌɔ:tə'meɪʃən ɡruːp] Объединенная (рабочая) группа по (методам и средствам) автоматизации тестирования. ◊ Европейская организация (Ассоциация) JTAG по стандартизации диагностических методов и встроенных средств тестирования (ИС, схемных плат и машин). К системе отладки JTAG относится интерфейс JTAG, предназначенный для встраивания в ядро процессора средств отладки и их связи с внешними отладочными средствами. Это – пятипроводная диагностическая система, являющаяся частью стандарта IEEE 1149.1. Позволяет получить последовательность состояний выводов отлаживаемого устройства. Через имеющийся в системе порт TAP можно выполнять ограниченное число отладочных команд. Имеются две альтернативные реализации отладочных систем: улучшенный JTAG (eJTAG), предложенный компанией MIPS Technologies, и интерфейс NEXUS. См. тж. **OCD**

joint transform ['dʒɔɪnt træns'fɔːm] совмещенное преобразование

joint travel ['dʒɔɪnt 'trævl] величина хода в сочленении (*робота*)

Jones chopper ['dʒɔʊnz tʃɔːpə] автотрансформаторный инвертор на однооперационных триодных тиристорах

Josephson admittance ['dʒɔʊzɪfsən əd'mi:təns] джозефсоновская полная проводимость

Josephson barrier ['dʒɔʊzɪfsən 'bærɪə] джозефсоновский переход. ◊ Твердотельный сверхпроводниковый нанозлемент, в котором через тонкую изолирующую или несверхпроводящую прослойку между двумя сверхпроводниками протекает туннельный ток.

Josephson contact ['dʒɔʊzɪfsən 'kɒntækt] джозефсоновский контакт контакт (*свпр*). ◊ Эффект Джозефсона явление протекания сверхпроводящего тока через тонкий слой диэлектрика, который разделяет два сверхпроводника.

Josephson coupling ['dʒouzɪfʃən 'kʌplɪŋ] джозефсоновская связь (*свпр*), связь через слабое сверхпроводящее звено. ⊗ Слабая сверхпроводящая связь – это проводящее соединение между массивными сверхпроводниками (электродами), критический ток которого значительно меньше критического тока электродов и размер которого порядка длины когерентности.

Josephson coupling energy ['dʒouzɪfʃən 'kʌplɪŋ 'enədʒɪ] джозефсоновская энергия связи (*свпр*)

Josephson current density ['dʒouzɪfʃən 'kʌrənt 'densɪtɪ] плотность джозефсоновского тока (*свпр*). ⊗ Эффект Джозефсона – явление протекания сверхпроводящего тока через тонкий слой диэлектрика, разделяющий два сверхпроводника. Такой ток называют джозефсоновским током, а такое соединение сверхпроводников – джозефсоновским контактом.

Josephson device ['dʒouzɪfʃən dɪ'vaɪs] прибор на эффекте Джозефсона, джозефсоновский прибор (*свпр*)

Josephson equation ['dʒouzɪfʃən i'kweɪʃən] уравнение Джозефсона. ⊗ Неавтономное дифференциальное уравнение на торе (произведении пространственной и временной окружностей), происходящее из физики сверхпроводников.

Josephson frequency ['dʒouzɪfʃən 'fri:kwənsɪ] джозефсоновская частота. ⊗ Частота, обусловленная эффектом Джозефсона – явление протекания сверхпроводящего тока через тонкий слой диэлектрика, разделяющий два сверхпроводника.

Josephson interferometer ['dʒouzɪfʃən ,ɪntə'ferou'mi:tə] сверхпроводящий квантовый интерференционный датчик, сквид. ⊗ В основе работы сквид лежат два физических явления: стационарный эффект Джозефсона и эффект квантования магнитного потока.

Josephson junction ['dʒouzɪfʃən 'dʒʌŋkʃən] переход Джозефсона. ⊗ С помощью эффекта Джозефсона воспроизводятся напряжения как порядка милливольт, так и порядка единиц вольт. *Переход Джозефсона*, выполненный в виде криоэлектронного элемента (например, в виде интегральной схемы метрологического назначения), является мерой единицы напряжения. В зависимости от точности, такие квантовые меры могут выполнять различные функции: эталона, образцового или рабочего средства измерений. Они будут вечными, как вечны фундаментальные физические константы. В недалеком будущем вечные миниатюрные меры вольты будут встраиваться в измерительные приборы, заменив при этом используемые для калибровки гораздо менее точные нормальные элементы.

Josephson logic ['dʒouzɪfʃən 'lɒdʒɪk] логические схемы на переходах Джозефсона. ⊗ Переходы Джозефсона являются тонкопленочными элементами для изготовления которых используются процессы вакуумного испарения. Логические схемы Джозефсона отличаются высоким быстродействием и малым потреблением энергии.

Josephson logic gate ['dʒouzɪfʃən 'lɒdʒɪk 'geɪt] логический элемент на приборах с переходами Джозефсона

Josephson logic integrated circuit ['dʒouzɪfʃən 'lɒdʒɪk 'ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] логическая схема на приборах с переходами Джозефсона

Josephson memory ['dʒouzɪfʃən 'meməri] ЗУ на переходах Джозефсона

Josephson oscillation ['dʒouzɪfʃən ɔsɪ'leɪʃən] джозевсоновские колебания (*свпр*)

Josephson penetration depth ['dʒouzɪfʃən 'penɪtreɪʃən depθ] джозевсоновская глубина проникновения (*свпр*)

Josephson plasma resonance ['dʒouzɪfʃən 'plæzmə 'reznəns] джозефсоновский плазменный резонанс (*свпр*)

Josephson potential ['dʒouzɪfʃən pə'tenʃəl] джозефсоновский потенциал (*свпр*)

Josephson radiation ['dʒouzɪfʃən 'reɪdɪeɪʃən] джозефсоновское излучение (*свпр*)

Josephson source ['dʒouzɪfʃən sɔ:s] джозефсоновский генератор (*свпр*)

Josephson technology ['dʒouzɪfʃən tek'nɒlədʒɪ] джозефсоновская технология

Josephson tunnel current ['dʒouzɪfʃən 'tʌnl 'kʌrənt] джозефсоновский туннельный диод

Josephson tunneling ['dʒouzɪfʃən 'tʌnlɪŋ] джозефсоновское туннелирование (*свпр*)

Josephson tunneling cryotron ['dʒouzɪfʃən 'tʌnlɪŋ kraɪə'trɒn] туннельный криотрон на основе эффекта Джозефсона. ⚡ Открытие эффекта Джозефсона на туннельных переходах двух слабо связанных сверхпроводников сделало возможным создание сверхпроводящих систем обработки информации с высокими значениями параметров. Быстродействие криотронов достигает 10 пс.

Josephson-effect detector ['dʒouzɪfʃənɪ'fekt dɪ'tektə] джозефсоновский детектор (*свпр*)

Josephson-effect device ['dʒouzɪfʃənɪ'fekt dɪ'vaɪs] прибор на эффекте Джозефсона, джозевсоновский прибор (*свпр*)

Josephson-junction amplifier ['dʒouzɪfʃən'dʒʌŋkʃən 'æmplɪ'faɪə] усилитель на джозефсоновском переходе, джозефсоновский усилитель

Josephson-junction logic gate ['dʒouzɪfʃən'dʒʌŋkʃən 'lɒdʒɪk 'geɪt] логический элемент на приборах с переходами Джозефсона

Josephson-junction logic integrated circuit ['dʒouzɪfʃən'dʒʌŋkʃən 'lɒdʒɪk 'ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] логическая схема на приборах с переходами Джозефсона

Josephson-junction switch ['dʒouzɪfʃən'dʒʌŋkʃən swɪtʃ] переключатель на джозевсоновском переходе

jot down [dʒɒt 'daʊn] бегло набросать

Joule (J) [dʒu:l] *n.* Джоуль, Дж

Joule effect [dʒu:l 'fekt] 1. тепловое действие тока; 2. продольная магнито-стрикция

Joule heat loss [dʒu:l hi:t lɒs] тепловые потери

Joule magnetostriction [dʒu:l mæg'ni:tou'strɪʃən] положительная магнито-стрикция

Joule's law [dʒu:lz lɔ:] закон Джоуля – Ленца. ⦿ Физический закон, дающий количественную оценку теплового действия электрического тока. Установлен в 1841 г. Джеймсом Джоулем и независимо от него в 1842 г. Эмилием Ленцем.

journaling file system ['dʒə:meɪlɪŋ faɪl 'sɪstɪm] файловая система с ведением журнала; файловая система с протоколированием

journal ['dʒə:nl] *n.* журнал. ⦿ Структура данных (файл или часть базы данных), в которую заносится информация об изменениях, производимых над файлом, базой данных или текстом; по журналу можно восстанавливать предыдущее состояние данных или произвести выполненные изменения. В некоторых системах управления базами данных оперативные изменения заносятся только в журнал и переносятся в основную базу отдельной операцией.

journal file ['dʒə:nl faɪl] журнал, журнальный файл. *См. тж. journal*

journal file system ['dʒə:nl faɪl 'sɪstɪm] файловая система с журнализацией

journal tape ['dʒə:nl teɪp] контрольная лента

journaling ['dʒə:nlɪŋ] *n.* ведение журнала, протоколирование. ⦿ Отслеживание и регистрация событий в системе в журналах аудита. *См. тж. audit log, data logging*

journalizing ['dʒə:nəlaɪzɪŋ] *n.* журнализация. ⦿ Запись информации об операциях в журнал.

joyriding (joy-riding) [dʒɔɪ'ɪdɪŋ] *n.* использование побочных явлений для доступа к информации

joystick ['dʒɔɪstɪk] *n.* «джойстик», координатная ручка

JPIG Web-страница, которая будет грузиться вечно, потому что на ней есть ошибки с графикой, либо потому, что она содержит один или несколько больших изображений.

J-scan [dʒeɪ'skæn] индикатор J-типа (*индикатор дальности с круговой разверткой и радиальным отклонением отметки цели*)

JTM utility [dʒeɪ'ti:'em ju:'tɪlɪti] служба передачи и манипулирования данными

judder ['dʒʌdə] *n.* качание развертывающего элемента факсимильного аппарата

judge [dʒʌdʒ] *v.* 1. судить о чем-л. (**by, from**); 2. оценивать; 3. считать, полагать; составить себе мнение, приходиться к выводу; 4. порицать, осуждать. *См. тж. condemn. # as judged by (from)* судя по

judgement [dʒʌdʒ'ment] *n.* оценка; суждение

judicious [dʒu:'dɪʃəs] *adj.* 1. здравомыслящий, рассудительный; 2. продуманный

jukebox [dʒu:k'bɒks] *n.* автомат смены дисков (CD) или лент, дисковый автомат; автозагрузчик (дисков, лент). *См. тж. autochanger, CD changer*

jukebox type [dʒu:k'bɒks taɪp] с автоматической сменой дисков

jum [dʒʌm] *n.* 1 замятие, защемление (например, бумаги в принтере); 2. затор, пробка (в коммуникационной сети; *v.* зажимать, защемлять, блокировать

jum signal [dʒʌm 'siɡnəl] сигнал затора. Ⓢ Выдается в случае обнаружения конфликта при передаче пакетов в ЛВС.

jumbo cell ['dʒʌmbou si:l] крупная ячейка (*микр*)

jumbo cell level ['dʒʌmbou si:l 'levl] уровень крупных ячеек

jump (JMP) [dʒʌmp] *n.* переход, передача управления (в программе). Ⓢ
Переходы в программе делятся на условные, безусловные и по прерываниям.
См. тж. conditional branch, conditional jump, JA, jump table; v. переходить, выполнять переход, передавать управление

Jump Address (JA) [dʒʌmp ə'dres] адрес перехода. *См. тж. jump*

jump condition [dʒʌmp kən'diʃən] условие перехода

jump distance [dʒʌmp 'distəns] длина скачка (*при диффузии*)

jump footnote [dʒʌmp 'fu:tnout] переход к сноске

jump function [dʒʌmp 'fʌŋkʃən] скачкообразная функция

jump if below [dʒʌmp ɪf bi'lou] переход по «меньше»

jump if bot less [dʒʌmp ɪf bɒt les] переход по условию «не меньше»

jump if greater [dʒʌmp ɪf 'greɪtə] переход по «больше»

jump if not [dʒʌmp ɪf nɒt] переход при невыполнении условия, команда перехода при невыполнении условия

jump if not above [dʒʌmp ɪf nɒt ə'bʌv] переход по условию «не больше»

jump if not equal [dʒʌmp ɪf nɒt 'i:kwəl] переход по неравенству

jump if not overflow [dʒʌmp ɪf nɒt 'ouvəflou] переход по отсутствию переполнения

jump if not parity [dʒʌmp ɪf nɒt 'pærɪti] переход по нарушению четности

jump if not sign [dʒʌmp ɪf nɒt sɪɡ] переход по неотрицательному результату

jump if parity odd [dʒʌmp ɪf 'pærɪti ɒd] переход по нечетности

jump if sign [dʒʌmp ɪf sɪɡ] переход по знаку

jump in potential [dʒʌmp ɪn pə'tenʃəl] скачок потенциала

jump instruction [dʒʌmp ɪn'strʌkʃən] команда перехода, команда передачи управления

jump on carry (JC) [dʒʌmp ɒn 'kæri] переход по переносу

jump on minus (JM) [dʒʌmp ɒn 'maɪnəs] переход по знаку минус

jump on no carry (JNC) [dʒʌmp ɒn nou 'kæri] переход по отсутствию переноса

jump on overflow [dʒʌmp ɒn 'ouvəflou] переход при невыполнении

jump on parity even (JPE) [dʒʌmp ɒn 'pærɪti 'i:vən] переход по четности

jump on parity odd (JPO) [dʒʌmp ɒn 'pærɪti ɒd] переход по нечетности

jump on positive (JP) [dʒʌmp ɒn 'pɒzətɪv] переход по знаку плюс

jump on zero (JZ) [dʒʌmp ɒn 'ziərou] переход по нулю

jump operation [dʒʌmp ɔpə'reɪʃən] операция перехода

jump scan [dʒʌmp skæn] дискретное сканирование

jump statement [dʒʌmp 'steɪtmənt] команда перехода; команда передачи управления

jump table [dʒʌmp 'teɪbl] 1. таблица переходов. ☞ В программировании – таблица, состоящая либо из команд безусловной передачи управления, либо из адресов переходов. 2. переключатель. См. тж. **switch**

jump-cut [dʒʌmp'kʌt] переворачивание грампластинки

jumper ['dʒʌmpə] *n.* (коммутационная) перемычка, переключатель (для изменения аппаратной конфигурации). ☞ Небольшая штепсельная вилка, перемычка или проволока для соединения между собой штыревых контактов двух близких точек на печатной плате или различных проводников на коммутационной панели. Позволяет задавать конфигурацию или режимы работы аппаратуры на плате. Установка перемычек требует определенной квалификации и времени, что обусловило разработку ряда технологий, в частности, Plug-and-Play, существенно сокращающих количество перемычек в компьютерной системе. См. тж. **DIP switch, ganger switch, jumperless**

jumper block ['dʒʌmpə blɒk] блок переключателей. ☞ Группа переключателей на интерфейсной плате, используемых для установки определенной конфигурации аппаратуры.

jumper setting ['dʒʌmpə 'setɪŋ] установка переключателя

jumper wire ['dʒʌmpə waɪə] навесной провод, навесной монтажный провод

jumperless ['dʒʌmpələs] *n.* без перемычек. ☞ Термин подразумевает, что установка конфигурации осуществляется только программным путем. См. тж.

jumper

jumping ['dʒʌmpɪŋ] *n.* пляска (*млв*)

junction (J, jc) ['dʒʌŋkʃən] *n.* соединение, стык, переход

junction area ['dʒʌŋkʃən 'eəriə] площадь перехода

junction battery ['dʒʌŋkʃən 'bætəri] ядерная батарея с *p – n* переходом

junction board ['dʒʌŋkʃən bɔ:d] звено В (*млф*)

junction box ['dʒʌŋkʃən bɒks] 1. распределительная коробка; 2. соединительная коробка

junction capacitance ['dʒʌŋkʃən kæ'pæsɪtəns] емкость перехода

junction capacitor ['dʒʌŋkʃən kæ'pæsɪtə] конденсатор на обратном смещенном *p – n* переходе

junction center ['dʒʌŋkʃən 'sentə] узловая станция (*млф*)

junction circuit ['dʒʌŋkʃən 'sə:kɪt] соединительная линия

junction circulator ['dʒʌŋkʃən ,sə:kju'leɪtə] циркулятор с симметричным соединением линий передачи

junction conductance ['dʒʌŋkʃən kən'dʌktəns] проводимость перехода (*nn*)

junction cord plug ['dʒʌŋkʃən kɔ:d plʌg] соединительный штекер

junction coupling ['dʒʌŋkʃən 'kʌplɪŋ] непосредственная связь с проходным резонатором (*в коаксиальной линии связи*)

junction depletion region ['dʒʌŋkʃən dɪ'pli:ʃən 'ri:ʒən] обедненная область перехода

junction depletion zone ['dʒʌŋkʃən dɪ'pli:ʃən zəʊn] обедненная область перехода (*nn*)

- junction depth** ['dʒʌŋkʃən depθ] глубина залегания перехода (*nn*)
- junction device** ['dʒʌŋkʃən di'vaɪs] прибор с $p - n$ переходом
- junction diode** ['dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] плоскостной диод
- junction edge effect** ['dʒʌŋkʃən eɪdʒ ɪ'fekt] краевой эффект в $p - n$ переходе
- junction field** ['dʒʌŋkʃən fi:ld] поле $p - n$ перехода
- junction field-effect transistor (FET)** ['dʒʌŋkʃən fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с управляющим $p - n$ переходом
- junction filter** ['dʒʌŋkʃən 'fɪltə] разделительный фильтр (*млг*)
- junction gate** ['dʒʌŋkʃən 'geɪt] плоскостной затвор
- junction isolation** ['dʒʌŋkʃən 'aɪsəleɪʃən] изоляция $p - n$ переходами (*микр*)
- junction laser** ['dʒʌŋkʃən 'leɪsə] полупроводниковый лазер
- junction leakage** ['dʒʌŋkʃən 'li:kɪdʒ] утечка через переход
- junction line** ['dʒʌŋkʃən laɪn] соединительная линия
- junction noise** ['dʒʌŋkʃən nɔɪz] шум $p - n$ перехода
- junction photodiode** ['dʒʌŋkʃən 'fəʊtə'daɪəʊd] плоскостной фотодиод
- junction plane** ['dʒʌŋkʃən pleɪn] плоскость перехода
- junction point** ['dʒʌŋkʃən pɔɪnt] точка соединения
- junction rectifier** ['dʒʌŋkʃən 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель
- junction region** ['dʒʌŋkʃən 'ri:dʒən] область перехода
- junction resistance** ['dʒʌŋkʃən rɪ'zɪstəns] сопротивление перехода (*nn*)
- junction resistor** ['dʒʌŋkʃən rɪ'zɪstə] резистор на $p - n$ переходе
- junction station** ['dʒʌŋkʃən 'steɪʃən] узловая станция (*радиорелейной линии*)
- junction temperature** ['dʒʌŋkʃən 'tempɪtʃə] температура перехода
- junction tetrode** ['dʒʌŋkʃən 'tetrəʊd] плоскостной тетрод
- junction transistor** ['dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] плоскостной транзистор
- junction triode** ['dʒʌŋkʃən 'tri:əʊd] плоскостной транзистор
- junction varactor** ['dʒʌŋkʃən 'væərə:ktə] плоскостной варактор
- junction voltage** ['dʒʌŋkʃən 'vəʊltɪdʒ] напряжение на переходе (*nn*)
- junction-gate device** ['dʒʌŋkʃən'geɪt di'vaɪs] полевой транзистор с затвором на $p - n$ переходе
- junction-gate field-effect transistor (FET)** ['dʒʌŋkʃən'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с управляющим $p - n$ переходом
- junction-gate thyristor** ['dʒʌŋkʃən'geɪt 'θaɪrɪstə] тиристор с $p - n$ переходом в области управляющего электрода
- junction-isolated structure** ['dʒʌŋkʃən'aɪsəleɪtɪd 'strʌktʃə] структура с изолирующими $p - n$ переходами (*микр*)
- junction-isolation integral circuit (IC)** ['dʒʌŋkʃən'aɪsəleɪʃən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с изоляцией $p - n$ переходами
- junction-type capacitor** ['dʒʌŋkʃən'taɪp kə'pəsɪtə] конденсатор на обратнорасположенном $p - n$ переходе
- junction-type diode** ['dʒʌŋkʃən'taɪp 'daɪəʊd] плоскостной диод
- junction-type resistor** ['dʒʌŋkʃən'taɪp rɪ'zɪstə] резистор на $p - n$ переходе

junctor ['dʒʌŋktə] *n.* внутростанционная соединительная линия (*тлф*)

junction ['dʒʌŋk tʃən] *n.* соединение

junction analyzer ['dʒʌŋktʃən 'ænaləɪzə] анализатор сочленений (*в системе распознавания слитной речи*)

junior ['dʒu:njə] *adj.* младший

junior programmer ['dʒu:njə 'prɒgræmə] младший программист

junior scientist ['dʒu:njə 'saɪəntɪst] младший научный сотрудник

junk [dʒʌŋkt] *n.* нефункционирующий связной ИСЗ

jury test ['dʒu:ri test] экспертные испытания, коллективные испытания, испытания коллективом экспертов. *См. тж. blind jury test*

just [dʒʌst] *adv.* 1. как раз; именно; 2. только что; 3. едва; 4. совсем, прямо, просто, совершенно; *adj.* 1. справедливый; 2. обоснованный; заслуженный; 3. верный, точный. # **just as** точно так же, как

just in time (JIT) [dʒʌst ɪn taɪm] своевременно, оперативно. ☞ 1. Технология организации производства без промежуточного складирования компонентов; 2. Термин, обозначающий, что выполнение некоторого действия происходит, как только в этом возникает необходимость.

just in time compiler (JITter, JIT compiler) [dʒʌst ɪn taɪm 'kəmpaɪlə] Оперативный компилятор, JIT-компилятор. ☞ Компилятор, преобразующий исходный текст в машинный код непосредственно перед исполнением программы. В частности, JIT-компилятор с языка Java преобразует Java-программу на промежуточном языке (байт-код) в машинный код. *См. тж. compiler, machine code, native code, source code*

just in time training (JITT) [dʒʌst ɪn taɪm 'treɪnɪŋ] обучение по требованию. ☞ Обучение, проводимое непосредственно перед выполнением определенной работы.

justice [dʒʌstɪs] *n.* 1. справедливость; 2. правосудие; юстиция. # **to do justice** отдать должное

justification [dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] *n.* 1. выравнивание, выключка строк. ☞ Размещение текста так, что все строки (кроме первых строк абзацев) имеют одинаковую длину и начинаются на одном уровне. *См. тж. hard space, left justification, micro-spacing, ragged right, wordwrap*; 2. оправдание; 3. обоснование; подтверждение; 4. регулировка; согласование

justification mode [dʒʌstɪfɪ'keɪʃən mɔʊd] режим выравнивания

justification ratio [dʒʌstɪfɪ'keɪʃən 'reɪʃiəʊ] относительный темп согласования скорости, коэффициент выравнивания скорости (*передачи символов цифрового сигнала*)

justified ['dʒʌstɪfaɪd] *adj.* выровненный по краям; *n.* выравнивание. *См. тж. justification*

justified alignment ['dʒʌstɪfaɪd ə'lainmənt] выключка строк. *См. тж. justification*

justified field entry ['dʒʌstɪfaɪd fi:ld 'entri] запись, выровненная по формату поля

justified tape ['dʒʌstɪfaɪd teɪp] юстировочная лента

justify ['dʒʌstɪfaɪ] *v.* 1. выравнивать. ◊ Например, смещать группу разрядов, хранящихся в регистре, так чтобы самый старший разряд оказался в соответствующем конце регистра. См **justification**; 2. оправдывать; 3. обосновывать, подтверждать

justify toggle ['dʒʌstɪfaɪ 'tɒɡl] переключение (режимов) выравнивания

just-noticeable difference [dʒʌst'nɒtɪsəbl 'dɪfrəns] дифференциальный порог

jute-protected cable [dʒu:t'prə'tektɪd 'keɪbl] кабель в джутовой оболочке

juxtapose ['dʒʌkstəpəuz] *v.* располагать рядом; выводить без перекрытия; помещать рядом; сопоставлять

К*

К [keɪ] 1. имя жесткого диска; 2. К (единица емкости памяти, равная 1024 байтам, словам или битам); 3. язык К. ◊ Проприетарный матричный язык программирования, предназначенный для работы с базами данных и создания финансовых приложений. К был создан Артуром Уитни (Arthur Whitney) после его ухода из Morgan Stanley в 1993 году. Для коммерческого распространения языка он создал компанию Kx Systems, которая существует до сих пор. В 1998 году была выпущена база данных kdb, написанная на К и основанная на хранении данных в оперативной памяти. 64-битная версия этой базы kdb+ была выпущена в 2003 году и включала в себя язык Q, объединяющий возможности К и ksql – SQL-подобного языка запросов. В настоящее время распространяется только язык Q, в рамках kdb+ или нет, но фактически интерпретатор Q позволяет работать и с языком К (незадокументированной версии К4). Альтернативный вариант использования языка – свободная реализация Kona. К был создан под влиянием APL и Scheme, но сильно отличается как от обоих этих языков, так и от других вариантов APL.

К amplifier [keɪ 'æmplɪfaɪə] эквивалентная схема усилителя

К band [keɪ bænd] диапазон К (20 – 40 ГГц)

К rating [keɪ 'reɪtɪŋ] К-фактор. ◊ 1. Мера искажения формы испытательного сигнала, учитывающая свойство субъективного восприятия, выражаемая обычно в процентах (*млв*); 2. Общее название различных факторов (гены, структурные изменения хромосом и др.), подавляющих кроссинговер.

к-64 [keɪ 'sɪksɪ fɔ:] Синоним – **key of length 64**

kallitron oscillator ['kællɪtrɒn ɔsɪ'leɪtə] генератор с отрицательным сопротивлением на двух триодах

Kalman filter ['kalmæn 'fɪltə] фильтр Калмана. ◊ Эффективный рекурсивный фильтр, оценивающий вектор состояния динамической системы. Назван в честь Рудольфа Калмана. Фильтр Калмана широко используется в инженерных и эконометрических приложениях: от радаров и систем технического зрения до оценок параметров макроэкономических моделей.

Kalman filtering ['kalmæn 'fɪltərɪŋ] фильтрация Калмана, калмановская фильтрация, фíльтр Кáлмана. ☉ Эффективный рекурсивный фильтр, оценивающий вектор состояния динамической системы, используя ряд неполных и зашумленных измерений. Фильтр Калмана широко используется в инженерных и эконометрических приложениях: от радаров и систем технического зрения до оценок параметров макроэкономических моделей. Калмановская фильтрация является важной частью теории управления, играет большую роль в создании систем управления. Совместно с линейно-квадратичным регулятором фильтр Калмана позволяет решить задачу линейно-квадратичного гауссовского управления. Фильтр Калмана и линейно-квадратичный регулятор – возможное решение большинства фундаментальных задач в теории управления.

kalvar ['kælvə] *n.* кальвар, фотопленка с термическим проявлением и фиксированием

Kanji character set (KCS) ['kændʒɪ 'kærɪktə set] набор иероглифов

Kapitza-Dirac effect ['kærɪtʃa'dɪrək ɪ'fekt] эффект Капицы – Дирака (*кв. эл.*) ☉ Вынужденное комптоновское рассеяние, происходящее вследствие группировки электронов в поле стоячей электромагнитной волны.

каппа ['kæpə] *n.* к (буква греческого алфавита)

kappa-test ['kæpə'test] к-тест

kapton film ['kæptɒn fɪlm] каптоновая пленка. ☉ Каптон – плёнка из полиимиды, разработан химической компанией DuPont. Хороший диэлектрик, стабилен в широком диапазоне температур от -273 до $+400$ °C ($-459 - 752$ °F / $0 - 673$ K).

Karhunen-Loeve transform ['kɑːhʊnən'lɔːvə træn'sfɔːm] преобразование Карунена – Лоева

Karnaugh map [kɑːnau mæp] карта Карнау. ☉ Прямоугольная таблица некоторого специального вида, используемая для задания булевых функций и применяемая с целью упрощения поиска тупиковых и минимальных дизъюнктивных нормальных форм (ДНФ).

Karp circuit [ka:p 'sə:kɪt] 1. схема на медленных волнах миллиметрового диапазона; 2. периодическая замедляющая система на П-образном или Н-образном волноводе

Kasiski method (test) [kəsɪskɪ 'meθəd] метод (тест) Казиского

Kbit (Kb) килобит, Кбит (1024 бита)

Kbyte (Kb) килобайт, Кбайт (1024 байта)

K-capture [keɪ'kæptʃə] К-захват (*электрона*). ☉ Тип радиоактивного превращения элементов, заключающийся в захвате атомным ядром электрона с ближайшей к ядру К-оболочки, в результате чего заряд ядра (атомный номер) уменьшается на единицу, а массовое число не изменяется. К-захват всегда сопровождается испусканием рентгеновского излучения.

K-carrier system [keɪ'kærɪə 'sɪstɪm] система двенадцатиканальной телефонной связи по четырехпроводной линии (*в полосе частот 60 кГц*)

k-chromatic graph [keɪ krəm'ætɪk græf] *k*-хроматический граф. ☉ Граф, хроматическое число которого равно *k*. То есть вершины графа можно раскра-

свить k цветами так, что у любого ребра концы будут разного цвета, но так раскрасить $k - 1$ цветами – уже нельзя.

k-colorable graph [keɪ'kʌləbl græf] k -раскрашиваемый граф.  Граф, хроматическое число которого не превосходит k . То есть его вершины можно раскрасить k разными цветами так, что у любого ребра концы будут разного цвета.

k-connectivity [keɪ kə'nektɪvɪti] k -связность

K-display [keɪ dɪs'pleɪ] индикатор К-типа.  Индикатор дальности с двойной линейной разверткой и отображением ошибки по азимуту в виде относительного изменения амплитуд отметок.

k-edge connected graph [keɪ'edʒ kə'nektɪd græf] k -реберно-связной граф

keen [ki:n] *adj.* 1. острый; 2. проникательный

keep [ki:p] *v.* (**kept**) 1. держать, поддерживать; 2. сохранять; хранить; 3. задерживать (**down**); 4. продолжать (**on**); 5. придерживаться чего-л. (**to**); 6. поддерживать (**up**).# **in keeping with** в соответствии с.# **to keep a record** вести запись.# **to keep in mind** помнить, учитывать, иметь в виду.# **to keep in touch with** поддерживать связь с; быть в курсе (событий, действий и т. п.).# **to keep pace with** идти в ногу с; не отставать.# **to keep up with** идти в ногу с; не отставать

keep files secure [ki:p faɪlz sɪ'kjʊə] сохранять файлы защищенными

keep follow [ki:p 'fɒləʊ] держать следование

keep frame on one page [ki:p freɪm ɒn wʌn peɪdʒ] весь фрейм на одной странице

keep together [ki:p tə'geðə] держать вместе

keep track [ki:p 'træk] отслеживать

keep track of information [ki:p 'træk ɒv ɪnfə'meɪʃən] отслеживать информацию

keep with next [ki:p wɪð nekst] вместе со следующей

keep-alive anode [ki:p ə'laɪv 'ænoʊd] анод возбуждения, вспомогательный анод (*ртутного вентиля*)

keep-alive arc [ki:p ə'laɪv a:k] дуга возбуждения (*в ртутных вентилях*)

keep-alive circuit [ki:p ə'laɪv 'sə:kɪt] схема вспомогательного разряда (*разрядника*)

keep-alive contact [ki:p ə'laɪv 'kɒntækt] удерживающий контакт

keep-alive electrode [ki:p ə'laɪv ɪ'lektroʊd] электрод вспомогательного разряда, поджигающий электрод (*разрядника*)

keep-alive oscillator [ki:p ə'laɪv ɔsɪ'leɪtə] генератор для подмешивания вибраций (*в перьевых самописцах*)

keep-alive voltage [ki:p ə'laɪv 'voʊltɪdʒ] напряжение предыонизации

keeper ['ki:pə] *n.* держатель, хранитель (напр, ключа)

keepout ['ki:paut] *n.* зона обзора (*рлк*)

Kell factor [kel 'fæktə] Келл-фактор, коэффициент Келла.  Коэффициент определяет отношение между ожидаемым и полученным разрешением изображения. Эта величина задана известным американским исследователем в честь

которого и назван коэффициент и на данный момент является используемой величиной для характеристики потери качества при записи и воспроизведении видеоизображения.

Kelvin (K) [kelvɪn] Кельвин, К

Kelvin balance ['kelvɪn 'bæləns] токовые весы Кельвина, балансный амперметр Кельвина

Kelvin bridge ['kelvɪn brɪdʒ] мост Кельвина. ☞ Часто называют двойным мостом Кельвина, так же известный в некоторых странах под названием Мост Томпсона является измерительным инструментом, изобретённым британским учёным Уильямом Томсоном (он же барон Кельвин). Мост Кельвина применяется для измерения неизвестных электрических сопротивлений величиной менее 1 Ома.

Kelvin law ['kelvɪn lɔ:] 1. закон Кельвина; 2. закон сохранения энергии в присутствии магнитного поля

Kennelly-Heaviside layer ['kenli'hi:vɪsaɪd 'leɪə] слой E (*ионосферы*)

Kent Recursive Calculator (KRC) [kent ɹɪ'kɜ:sɪv 'kælkjuleɪtə] язык KRC. ☞ Ленивый функциональный язык, разработанный Дэвидом Тэрнером (David Turner) в 1981-ом году на базе SASL с добавлением сопоставления по образцу (pattern matching), охраняющих выражений (guards) и ZF выражений (сейчас более известных, как «списочные включения» – list comprehension. Существовало две реализации KRC: написанная Тэрнером на BCPL для EMAS; более поздняя от Саймона Крофта (Simon Croft) на C под Unix. KRC был главным языком для обучения функциональному программированию в «University of Kent at Canterbury (UK)» с 1982-го до 1985-го. Прямым наследником KRC является Miranda, в которой также добавились полиморфные типы из ML.

Kerberos ['kɜ:berɔz] *n.* технология Kerberos. ☞ Название технологии аутентификации и шифрования с открытым ключом, созданной в середине 1980-х годов в Массачусетском технологическом институте (MIT) на базе стандарта DES. Описана в RFC 1510. Kerberos используется в Microsoft Windows начиная с версии 2000. В русском переводе Kerberos – Цербер. Так в древнегреческой мифологии назывался трёхголовый пёс, охранявший вход в подземное царство *См. тж. authentication, KDC*

Kerckhoff assumption ['kɜ:rkɦɔf ə'slɪmpʃən] допущение Керкхоффа (весь механизм шифрования, кроме значения секретного ключа, известен криптоаналитику противника)

Kerckhoff precept ['kɜ:rkɦɔf 'pri:sept] правило Керкхоффа. ☞ Стойкость шифра должна определяться только секретностью ключа.

Kerckhoff requirements ['kɜ:rkɦɔf rɪ'kwaɪments] требования Керкхоффа (шесть условий, которым должна удовлетворять универсальная криптосистема)

Kerckhoffs assumption ['kɜ:rkɦɔfs ə'slɪmpʃən] правило Керкгоффса. ☞ Общепринятое в криптографии предположение проведения криптоанализа, впервые сформулированное голландским криптографом Н. Керкгоффсом – «компрометация системы не должна причинять неудобств корреспондентам». В современном понимании это правило означает, что описание криптосистемы

(криптопротокола) может быть полностью известно противнику и/или нарушителю, а стойкость криптографическая основана только на том, что не известен ключ (секретный).

Kermit ['kə:mit] *n.* протокол Kermit. ☉ Один из первых телекоммуникационных протоколов, разработанный Колумбийским университетом и ориентированный на передачу файлов по асинхронным линиям связи. *См. тж. Xmodem, Ymo-dem, Zmodem*

kern table ['kə:n teɪbl] таблица гарнитур шрифтов

kernel ['kə:nl] *n.* ядро. ☉ **1.** Внутренняя резидентская часть операционной системы, управляющая процессами операционной системы и распределяющая для них физические ресурсы. *См. тж. microkernel, operating system, UNIX; 2.* Необходимая часть языка программирования, в терминах которой определяются все другие конструкции.

Kernel Ada Programming Support Environment (KAPSE) ['kə:nl 'eɪdə 'prɒɡræmɪŋ sə'pɔ:t ɪn'vaɪənmənt] ядро среды программирования на Аде

kernel field ['kə:nl fi:ld] базовое поле

kernel language ['kə:nl 'læŋɡwɪdʒ] базовый язык, язык-ядро

kernel mode ['kə:nl moʊd] привилегированный режим, режим ядра (*операционной системы*). ☉ Режим работы процессора, в котором разрешено выполнение всех привилегированных команд.

kernel of propagation ['kə:nl əv ˌprɒpə'reɪʃən] ядро распространения (*при трассировке*)

kernel operation ['kə:nl ˌɔpə'reɪʃən] операция ядра. ☉ Операция ядра операционной системы.

kernel-level threads (kthreads) ['kə:nl'levl θredz] потоки уровня ядра. ☉ Объекты операционной системы (ОС) Solaris.

kerning ['kə:nɪŋ] *n.* подгонка; регулировка; кернинг. ☉ Регулирование расстояния между определенными парами символов для улучшения эстетического восприятия напечатанного текста. Устанавливается вручную, либо автоматически на основе таблицы кернинговых пар. *См. тж. character, character spacing, font, leading, kerning table, tracking*

kerning palette ['kə:nɪŋ 'pælitə] таблица кернинга

kerning pair ['kə:nɪŋ pɛə] кернинг-пара

kerning strength ['kə:nɪŋ streŋθ] степень кернинга

kerning table ['kə:nɪŋ teɪbl] таблица кернинговых пар. ☉ В НИС – таблица, содержащая пары символов, пробел между которыми должен быть изменен. *См. тж. kerning*

Kerninghan and Ritchie (K&R) ['kə:nɪŋhæn ænd rɪtʃi:] Керниган и Ритчи. ☉ Ссылка по фамилии авторов (Brian Kerninghan and Dennis Ritchie) на книгу по языку СИ (The C Programming Language, Prentice-Hall, 1978), являющуюся де-факто стандартом языка СИ.

Kerr cell [kə:r si:l] ячейка Керра. ☉ Устройство, основанное на эффекте Керра – явлении возникновения под действием электрического поля в оптиче-

ски изотропных средах двойного лучепреломления. Отличается высоким быстродействием.

Kerr constant [kə:r 'kɒnstənt] квадратичный электрооптический коэффициент, электрооптическая константа Керра. ☉ Коэффициент пропорциональности между показателем двулучепреломления и произведением длины волны в вакууме на напряженность внешнего электрического поля во второй степени, вектор напряженности которого перпендикулярен направлению распространения излучения в данной среде.

Kerr effect [kə:r ɪ'fekt] 1. электрооптический эффект Керра, квадратичный электрооптический эффект Керра. ☉ Явление изменения значения показателя преломления оптического материала пропорционально квадрату напряженности приложенного электрического поля. 2. магнитооптический эффект Керра. ☉ Вращение плоскости поляризации части излучения в тонком поверхностном слое ферромагнетика в магнитном.

Kerr element [kə:r 'elɪmənt] элемент на эффекте Керра. ☉ Эффект Керра, или квадратичный электрооптический эффект – явление изменения значения показателя преломления оптического материала пропорционально квадрату напряженности приложенного электрического поля.

Kerr ellipticity [kə:r ɪ'liptɪsɪtɪ] эллиптичность Керра. ☉ Керра эффект – возникновение двойного лучепреломления в оптически изотропных веществах, например жидкостях и газах, под воздействием однородного электрического поля. Открыт Дж. Керром в 1875 г. Регистрируется Керра эффект по возникновению эллиптичности (эллиптичность Керра) в проходящем через среду линейно поляризованном световом пучке.

Kerr field [kə:r fi:ld] поле в ячейке Керра. ☉ Ячейка Керра – устройство, основанное на эффекте Керра – явлении возникновения под действием электрического поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления. Отличается высоким быстродействием (10^{-9} – 10^{-12} секунды). Состоит из среды с керроевской нелинейностью помещённой между обкладок конденсатора.

Kerr magneto optic probe [kə:r mæɡ'nɪ:tou'ɔptɪk prəʊb] магнитооптический зонд на эффекте Керра. ☉ Эффект Керра – возникновение двойного лучепреломления в оптически изотропных веществах (жидкостях, стёклах, кристаллах с центром симметрии) под воздействием однородного электрич. поля. Открыт шотл. физиком Дж. Керром (J. Kerr) в 1875 г.

Kerr rotation [kə:r rou'teɪʃən] магнитооптический эффект Керра. ☉ Частным случаем эффекта Фарадея является магнитооптический эффект Керра - при отражении под любым углом, в том числе и по нормали к поверхности, линейнополяризованного света от намагниченного ферромагнетика возникает эллиптичнополяризованный свет. Фактически, магнитооптический эффект Керра это вращение плоскости поляризации части излучения в тонком поверхностном слое ферромагнетика в магнитном поле.

Kerr shutter [kə:r 'ʃʌtə] 1. оптический затвор на ячейке Керра; 2. оптический модулятор на ячейке Керра. ☉ Ячейка Керра – устройство, основанное на эф-

фекте Керра –явлении возникновения под действием электрического поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления.

Kerr-cell modulation [kə:r'si:l ,mɔdju'leɪʃən] модуляция (*света*) с помощью ячейки Керра

Kerr-cell Q-switch [kə:r'si:l kju:'swɪtʃ] лазерный затвор на ячейке Керра, переключатель добротности на ячейке Керра (*кв. эл*)

Kerr-cell shuter [kə:r'si:l 'ʃʌtə] 1. оптический затвор на ячейке Керра; 2. оптический модулятор на ячейке Керра. ⚡ Ячейка Керра – устройство, основанное на эффекте Керра –явлении возникновения под действием электрического поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления.

Kerr-cell switch [kə:r'si:l swɪtʃ] лазерный затвор на ячейке Керра

Kerr-cell switched laser [kə:r'si:l 'swɪtʃt 'leɪsə] лазер с модуляцией добротности на ячейке Керра

Kerr-contrast microscope [kə:r'kɒntræst ,maɪkrə'skoʊp] микроскоп на эффекте Керра, поляризационный микроскоп на эффекте Керра. ⚡ Эффект Керра, или квадратичный электрооптический эффект – явление изменения значения показателя преломления оптического материала пропорционально квадрату напряженности приложенного электрического поля.

Kerr-effect enhancement [kə:rɪ'fekt ɪn'hɑ:nsmənt] усиление эффекта Керра. ⚡ Эффект Керра, или квадратичный электрооптический эффект – явление изменения значения показателя преломления оптического материала пропорционально квадрату напряженности приложенного электрического поля.

Kerr-effect hysteresigraph [kə:rɪ'fekt ,hɪstə'ri:sɪgrɑ:f] гистерезиграф на эффекте Керра

ket [ket] *n.* вектор состояния, кет-вектор (*кв. эл*)

ket vector [ket 'vektə] кет-вектор, вектор состояния (*кв. эл*)

key [ki:] *n.* 1. ключ. ⚡ Простой или составной элемент данных (поле или группа полей), однозначно идентифицирующий запись или указывающий ее местоположение. В реляционной модели данных – совокупность атрибутов, набор значений которых однозначно идентифицирует кортеж этого отношения. 2. клавиша (*клавиатуры*); 3. ключ. ⚡ Параметр шифрования, определяющий один из возможных вариантов шифра; для дешифрации необходимо знать алгоритм шифра и ключ. *adj.* основной; *v.* включать, переключать, устанавливать (например, частоту спутникового телефона)

key addition [ki: ədɪ'ʃən] ключевое сложение

key address [ki: ə'dres] ключевой адрес

key agreement protocol [ki: ə'grɪ:mənt 'prəʊtəkɔl] протокол согласования ключа (одноключевой криптосистемы)

key area [ki: 'ɛəriə] область ключа

key assignment [ki: ə'saɪnmənt] назначение (распределение) ключей

key authentication center (КАС) [ki: ə:'θentɪkeɪʃən 'sentə] центр аутентификации ключей

key backup [ki: bæ'kʌp] создание резервных копий ключей

key bank [ki: bænk] банк ключей

key bar [ki: ba:] строка подсказок

key binding [ki: 'baɪndɪŋ] настройка функциональных клавиш; назначение функциональных клавиш; привязка клавиши; задание функции клавиши

key bit [ki: bɪt] бит ключа (ключевой последовательности)

key book [ki: bu:k] книга с ключами

key box [ki: bɒks] клавишный коммутатор

key button [ki: 'bʌtn] кнопка, кнопочный переключатель

key card [ki: ka:d] ключевая перфокарта (бумажная карточка с отверстиями, используемая а качестве носителя ключевой информации)

key carrier [ki: 'kæriə] 1. ключевой носитель; устройство транспортировки ключей; 2. владелец (держатель) ключа

key cell [ki: si:l] ключевая ячейка

key certificate [ki: ,sə:tɪfɪ'keɪt] сертификат ключа. ☞ Структура данных заранее определенного формата, включающая ключ открытый, идентификационную информацию владельца ключа, а также другую служебную информацию (время действия и предназначение ключа, тип используемых алгоритмов криптографических и др.), заверенная подписью цифровой уполномоченного лица доверенного центра сертификации (центра удостоверяющего).

key certification [ki: ,sə:tɪfɪ'keɪʃən] сертификация (заверение подлинности) ключей

key certification authority (КСА) [ki: ,sə:tɪfɪ'keɪʃən ə:'θɔ:rtɪti] полномочие на сертификацию ключей

key certification center (КСС) [ki: ,sə:tɪfɪ'keɪʃən 'sentə] центр сертификации ключей

key change [ki: 'tʃeɪndʒ] смена (замена) ключа

key character [ki: 'kæriktə] знак ключа

key click [ki: kɪk] щелчок при нажатии клавиши (*обеспечивающий слуховую обратную связь*)

key clustering [ki: 'klʌstərɪŋ] группирование ключей (при криптоанализе)

key code [ki: koud] код клавиши. ☞ Код, передаваемый процессору контроллером клавиатуры пр нажатии клавиши или определенных комбинациях клавиш. См. *тж.* **key, key combination, keyboard, keyboard controller**

Key code already defined. Enter a different key code [ki: koud ə:l'reɪdɪ'dɪ'faɪnd 'entə ə'dɪfə'rent ki: koud] Данный код клавиши уже определен. Введите другой код клавиш. (См. таблицу с допустимыми значениями клавиш).

key combination(s) [ki: ,kɔmbɪ'neɪʃən(z)] комбинация клавиш. ☞ Способ расширения возможностей клавиатуры, состоящий в том, что при обновременном нажатии двух или более клавиш генерируются и выполняются некоторые специальные операции. См. *тж.* **key code**

key compromise [ki: 'kɔmprəmaɪzd] компрометация ключа. ☞ Компрометация в криптографии – факт доступа постороннего лица к защищаемой информации, а также подозрение на него. Чаще всего рассматривают компрометацию

закрытого ключа, закрытого алгоритма, цифрового сертификата, учётных записей (паролей), абонентов или других защищаемых элементов, позволяющих удостоверить личность участника обмена информацией.

key concept [ki: 'kɒnsɛpt] ключевое понятие

key creation function [ki: 'kri:eiʃən 'flŋkʃən] Синоним – **key generation function**

key cycle period [ki: 'saɪkl 'pɪəriəd] Синоним – **key period**

key data [ki: 'deɪtə] ключевые данные

key decomposition [ki: dɪ'kɒmpə'ziʃən] декомпозиция по ключу

key definition line [ki: ,defɪ'nɪʃən laɪn] строка кодов клавиш

key delivery [ki: dɪ'lɪvəri] доставка (транспортировка) ключей

key dependency [ki: dɪ'pendənsɪ] 1. зависимость от ключа (зависимость битов шифртекста от битов ключа); 2. взаимозависимость ключей

key diagram [ki: 'daɪəgræm] принципиальная схема, пояснительная схема

key diffusion [ki: dɪ'fju:ʒən] рассеивание ключа (распространение влияния ключа на множество знаков шифртекста)

key digits [ki: 'dɪdʒɪts] цифры ключа

key directory (KD) [ki: dɪ'rektəri] справочник ключей

key disclosure [ki: ,dɪs'klouʒə] раскрытие ключа. Ⓢ Раскрытие зашифрованной информации или ключа.

key disk [ki: dɪsk] 1. диск (дискета) для хранения ключей

key distribution [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение (доставка) ключей

Key Distribution Center (KDC) [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sentə] центр распределения ключей (в криптографии службы Kerberos). Ⓢ Обмен данными в процессе аутентификации производится именно между KDC и клиентом. См. тж. **authentication**

key distribution information [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən ,ɪnfə'meɪʃən] информация службы распределения ключей

key distribution mechanism [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'mekənɪzəm] механизм распределения ключей

key distribution node [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən nɒd] узловой центр распределения ключей

key distribution protocol (KDP) [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'prɒtəkɒl] протокол распределения ключей

key distribution system (KDS) [ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система распределения ключей

key duplication [ki: ,dju:plɪ'keɪʃən] дублирование ключа

Key Enciphering Key (КЕК) [ki: en'saɪfəɪŋ ki:] ключ шифрования ключей. Ⓢ Элемент ключа составного, используемый для шифрования ключей разовых.

key encryption [ki: ɪn'krɪptʃən] шифрование ключей

key encryption key [ki: ɪn'krɪptʃən ki:] Синоним – **key encrypting key**

key entropy [ki: 'entrəpi] энтропия ключей. ☞ В криптографии имеет значение не только длина ключа, но и его качество. Для лучшего понимания этого момента необходимо рассмотреть, что такое «энтропия». Энтропия – это степень беспорядка, хаоса или более конкретно в контексте криптографии, мера неопределенности. Чем больше в чем-то энтропии, тем больше неопределенности.

key entry procedure [ki: 'entri prə'si:dʒə] процедура ввода ключа

key erasure [ki: 'reɪz'juə] стирание ключа (записанного в памяти)

key escrow [ki: 'eskrou] депонирование ключей (передача ключей на хранение третьим лицам)

key escrow system (KES) [ki: 'eskrou 'sɪstɪm] криптосистема с депонированием ключей

key establishment system [ki: ɪs'tæblɪʃmənt 'sɪstɪm] система установки ключей. ☞ Подсистема системы ключевой, определяющая алгоритмы и процедуры генерации, распределения, передачи и проверки ключей.

key exchange [ki: ɪks'tʃeɪndʒ] обмен ключами

key exchange algorithm (KEA) [ki: ɪks'tʃeɪndʒ 'ælgərɪðəm] алгоритм обмена ключами

key exchange system [ki: ɪks'tʃeɪndʒ 'sɪstɪm] 1. система обмена ключами; 2. система обмена информацией для выработки ключа

key exchange via third party [ki: ɪks'tʃeɪndʒ vaɪə θə:d 'pɑ:tɪ] ключевой обмен с участием третьей стороны

key exhaustion attack [ki: ɪg'zɔ:sʃən ə'tæk] атака путем перебора всех возможных вариантов ключа

key expansion [ki: ɪks'pænjən] увеличение длины ключа

key exposure [ki: ɪks'pəʊzə] раскрытие (разглашение) ключа

key extraction [ki: ɪks'trækʃən] извлечение (выделение) ключа (например, из памяти компьютера или шифратора)

key features [ki: 'fi:tʃəz] основные характеристики

key field [ki: fi:ld] 1. поле ключа; 2. ключевое поле. См. *тж.* **field**

key file [ki: faɪl] картотека дескрипторов, дескрипторная картотека

key fill device [ki: fi:l di'vaɪs] Синоним – **key load device**

key for partial totals [ki: fɔ: 'pɑ:ʃəl tɔʊtlz] клавиша промежуточной суммы

key format [ki: 'fɔ:mæt] формат ключа

key frame (keyframe) [ki: freɪm] ключевой кадр. ☞ Кадр файла цифрового видеофильма, содержащий полное изображение, сжатие которого осуществляется путем удаления избыточной информации внутри кадра. В эффектах анимации или движения – кадр, создаваемый при изменении атрибута, чтобы зафиксировать его новое состояние, например начало или конец нужной траектории перемещения, смену материала и т. п.

key function [ki: 'fʌŋkʃən] 1. назначение клавиши; 2. ключевая функция

key generation [ki: 'dʒenəreɪʃən] генерация (порождение) ключей

key generation function [ki: 'dʒenəreɪʃən 'fʌŋkʃən] функция генерации (порождения) ключа

key generation unit [ki: 'dʒenəreɪʃən ju:nɪt] устройство генерации ключей

key generator [ki: 'dʒenəreɪtə] генератор ключей

key gun [ki: ɡʌn] загрузчик ключевой. ☞ Устройство для безопасной транспортировки и загрузки ключа (криптосистемы). Имеет физическую и логическую защиту от несанкционированного считывания.

key hashing [ki: 'hæʃɪŋ] хэширование ключа. ☞ Преобразование исходного ключа в более короткий, на котором и производится шифрование.

key help [ki: help] справочная информация о назначении клавиш

key hierarchy [ki: 'haɪəra:kɪ] иерархия ключей

key identification number (KIN) [ki: aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'nʌmbə] идентификационный номер ключа

key identifier [ki: aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор ключа. ☞ Указатель на ключ, представляющий собой системное имя ключа в программной реализации алгоритма криптографического и имеющий установленный в системе формат. Используется в качестве переменной при записи различных операций криптографических в тексте программы.

key in [ki: ɪn] печатать, вводить с клавиатуры

key information [ki: ,ɪnfə'meɪʃən] ключевая информация

key injection [ki: ɪn'dʒɛkʃən] ввод ключей

key injector [ki: ɪn'dʒɛktə] устройство ввода ключей

key input algorithm [ki: 'ɪnpʊt 'ælgərɪdʒəm] алгоритм ввода ключа

key insertion [ki: 'ɪnsəʃən] ввод ключа

key insertion set [ki: 'ɪnsəʃən set] комплект (набор) (устройств) для ввода ключа

key installation [ki: ,ɪn'stə'leɪʃən] установка (инсталляция) ключа

key installer [ki: ,ɪn'stə'leɪtə] лицо, осуществляющее установку (инсталляцию) ключа

key integrity [ki: ɪn'tegərɪtɪ] целостность ключа

key item [ki: 'aɪtəm] элемент-ключ (в базах данных)

key length [ki: leŋθ] длина (размер) ключа. ☞ Длина слова в определенном алфавите, представляющего ключ. Длина ключа бинарного измеряется в битах.

key level [ki: levl] уровень клавиш

key library [ki: 'laɪbrəri] библиотека ключей (собрание ключей одного пользователя или группы пользователей)

key life [ki: laɪf] продолжительность действия ключа

key life period (time) [ki: laɪf 'pɪəriəd (taɪm)] время жизни ключа. ☞ Временной интервал цикла жизненного ключа от генерации до уничтожения.

key list [ki: lɪst] список (перечень) ключей (используемых в течение определенного периода времени)

key load [ki: laʊd] загрузка (ввод) ключей

key load button [ki: laʊd bʌtn] кнопка (клавиша) загрузки (ввода) ключа

key load device [ki: loud dɪ'vaɪs] устройство загрузки ключей (предназначено для хранения электронного ключа с целью его последующей установки в криптографическое оборудование)

key load procedure [ki: loud prə'si:ʒə] процедура загрузки (ввода) ключа

key loader [ki: loudə] Синоним – **key load device**

key lock [ki: lɒk] 1. блокировка клавиши; 2. закрепление функции клавиши

key lock switch [ki: lɒk swɪtʃ] ключ блокировки клавиш

key locking [ki: 'lɒkɪŋ] 1. закрепление функции клавиши; 2. блокировка клавиши

key locks witch [ki: lɒks wɪtʃ] ключ блокировки клавиш

key macro instruction [ki: 'mækrou ɪn'strʌkʃən] ключевая макрокоманда

key management [ki: 'mæniɔʒmənt] управление ключами

key management center (КМС) [ki: 'mæniɔʒmənt 'sentə] центр управления ключами

key management facilities (КМФ) [ki: 'mæniɔʒmənt fə'sɪlɪtɪz] средства управления ключами

key management information [ki: 'mæniɔʒmənt ɪnfə'meɪʃən] информация службы управления ключами

key management mechanism [ki: 'mæniɔʒmənt 'mekənɪzəm] механизм управления ключами

key management procedure [ki: 'mæniɔʒmənt prə'si:ʒə] процедура управления ключами

key management protocol (КМП) [ki: 'mæniɔʒmənt 'proutəkɒl] протокол управления ключами

key management system (КМС) [ki: 'mæniɔʒmənt 'sɪstɪm] система управления ключами

key manager [ki: 'mæniɔʒə] администратор (службы) управления ключами

key map [ki: mæp] схема расположения клавиш

key matrix [ki: 'meɪtrɪks] матрица ключей (ключевая матрица) (матрица, используемая в качестве ключа)

key memory [ki: 'meməri] память ключей

key menu [ki: 'menju:] меню ключей; пиктографическое меню. ◉ Набор возможностей (команд, операций) программы, указываемый в одной из частей экрана дисплея.

key modulation [ki: ˌmɒdju'leɪʃən] манипуляция (млг)

key negotiation [ki: ˌniːɡoʊʃɪ'eɪʃən] переговоры о выработке (общего) ключа (ключевой обмен)

key notarization [ki: 'nɒtəraɪzeɪʃən] нотаризация ключей

key notarization system (KNS) [ki: 'nɒtəraɪzeɪʃən 'sɪstɪm] система с нотаризацией ключей

key of directory [ki: əv dɪ'rektəri] ключ, содержащийся в справочнике

key of length *N*. [ki: əv leŋθ en] ключ длины *N*

key off [ki: ə:f] выключить

- key on** [ki: ɒn] включить
- key pad** [ki: pæd] дополнительная, вспомогательная (специализированная) клавиатура
- key pair** [ki: pɛə] пара ключей (зашифрования и расшифрования)
- key parameter** [ki: pə'reɪmɪtə] ключевой параметр (параметр ключа)
- key pattern** [ki: 'pætən] комбинация клавиш
- key period** [ki: 'pɪəriəd] период (повторения) ключа
- key phrase** [ki: 'freɪz] ключевая фраза. ☞ Используется в качестве ключа или для формирования ключа.
- key predistribution scheme (KPS)** [ki: pri:dis'tribju:ʃən 'ski:m] схема предварительного распределения ключей
- key processor (KP)** [ki: 'prəʊsesə] ключевой процессор
- key producing unit** [ki: prə'dju:ʃən 'ju:nɪt] Синоним – **key generation unit**
- key production key (KPK)** [ki: 'prɒdækʃən ki:] ключ генерации ключей (используется для инициализации генератора ключевой последовательности)
- key program** [ki: 'prəʊgræm] программа генерации ключей
- key protection** [ki: prə'tekʃən] защита ключей
- key pulse** [ki: pʌls] импульс кнопочного набора (*млф*)
- key pulser** [ki: 'pʌlsə] кнопочный номеронабиратель (*млф*)
- key pulsing** [ki: 'pʌlsɪŋ] 1. кнопочный набор; 2. манипуляция (*млг*)
- key punch** [ki: pʌntʃ] набивать перфокарту (перфоленду)
- key purchase attack** [ki: 'pɜ:tʃəs ə'tæk] атака с использованием купленного (например, у курьера) ключа
- key receiver** [ki: ri'si:və] получатель ключа
- key recovery** [ki: ri'kʌvəri] восстановление ключей
- key recovery database** [ki: ri'kʌvəri 'deɪtəbeɪs] база данных, используемая для восстановления ключей
- key recovery system** [ki: ri'kʌvəri 'sɪstɪm] система восстановления ключей
- key redundancy** [ki: ri'dʌndənsɪ] избыточность ключа
- key register** [ki: 'redʒɪstə] регистр для хранения ключа
- key relay** [ki: ri'leɪ] манипулярное реле
- key reload** [ki: ri:'ləʊd] повторная загрузка (повторный ввод) ключа
- key reload procedure** [ki: ri:'ləʊd prə'si:dʒə] процедура повторной загрузки (повторного ввода) ключа
- key reloading** [ki: ri:'ləʊdɪŋ] Синоним – **key reload**
- key repetition** [ki: ,repi'tɪʃən] повторное использование ключа
- key repository** [ki: ri'pɒzɪtəri] устройство (прибор) для хранения ключей
- key restoration** [ki: ri'stɔ:reɪʃən] восстановление ключа
- key retrieval** [ki: ri'tri:vəl] поиск ключа; поиск по ключу
- key safeguarding** [ki: seɪf'gɑ:dɪŋ] Синоним – **key protection**
- key scheduling** [ki: 'ʃɛdju:lɪŋ] развертывание ключа. ☞ В шифр-системах поточных – выработка, последовательности ключевой по короткому ключу. В

шифрсистемах блочных – алгоритм вычисления ключей цикловых (раундовых) по ключу разовому.

key search [ki: sə:tʃ] 1. поиск (неизвестного) ключа; 2. поиск по ключу

key secrecy [ki: 'si:krisi] секретность ключа

key security [ki: sɪ'kjuəri] защищенность ключа

key seed [ki: si:d] начальное состояние генератора ключей

key sequence [ki: 'si:kwəns] ключевая последовательность

key sequence file [ki: 'si:kwəns faɪl] файл с клавишной последовательностью

key sequence period [ki: 'si:kwəns 'pɪəriəd] период ключевой последовательности

key sequence replay [ki: 'si:kwəns ri:'pleɪ] заменить клавишную последовательность

key sequence too long! Hit any key to continue «...» [ki: 'si:kwəns tu: lɔŋ hit 'eni ki: tu: kən'tɪnju:] Код клавиши слишком велик! Нажмите любую клавишу для продолжения «...».

key server [ki: 'sə:və] сервер ключей

key set (of a cryptosystem) [ki: set (ɔv ə'kriptou'sɪstɪm)] множество ключевое (криптосистемы). ☞ Множество всех возможных значений ключа криптосистемы.

key set [ki: set] множество (набор) ключей

key setting [ki: 'setɪŋ] установка (набор) ключа

key setup [ki: set'ʌp] подготовка ключей

key sharing [ki: 'ʃeəriŋ] групповое (коллективное) пользование ключом

key shortcut(s) [ki: ʃɔ:t'kʌt(s)] комбинация клавиши клавиатуры и кнопки мыши

key signature [ki: 'sɪgnətʃə] подпись, удостоверяющая ключ (подпись под ключом)

key size [ki: saɪz] размер (длина) ключа

key shortcuts [ki: 'sɔ:t'kʌts] комбинация клавиши клавиатуры и кнопки мыши

key sorting [ki: 'sɔ:tiŋ] сортировка по ключу (*в криптографии*). ☞ Сортировка записей с упорядочением по значению указанного поля или группы полей.

key source [ki: sɔ:s] ключ к кодированию или раскодированию сообщений

key space [ki: speɪs] ключевое пространство (количество различных ключей для данного шифра)

key space exploration [ki: eks'plɔ:reɪʃən] поиск в пространстве ключей

key splitting [ki: 'splɪtiŋ] деление ключа на части (ключ делится на составные части, которые распределяются между несколькими лицами так, что ключ может быть восстановлен в полном объеме только в том случае, если каждый из них предоставит для этого свою часть ключа)

key starting point [ki: 'sta:tiŋ pɔɪnt] исходная (отсчетная) точка (используемой) ключевой последовательности

key station [ki: 'steɪʃən] радиовещательный центр

key storage [ki: 'stɔ:riɔʒ] хранение ключей (в памяти компьютера или шифратора)

key storage unit (KSU) [ki: 'stɔ:riɔʒ 'ju:nit] устройство хранения ключей

key stream [ki: stri:m] ключевая последовательность (ключевой поток)

key stream cipher [ki: stri:m 'saɪfə] ключевой поточный шифр

key stream generation [ki: stri:m 'dʒenəreɪʃən] генерация (порождение) ключевой последовательности (ключевого потока)

key stream generator [ki: stri:m 'dʒenəreɪtə] генератор ключевой последовательности (ключевого потока)

key stream period [ki: stri:m 'pɪəriəd] период ключевой последовательности (ключевого потока)

key string [ki: striŋ] ключевая строка (строка-ключ)

key structure [ki: 'strʌktʃə] структура ключа

key switch [ki: swɪtʃ] кнопочный переключатель; переключатель по ключу

key system [ki: 'sɪstɪm] 1. ключевая система; 2. дескрипторная система

key system of a public key cryptosystem [ki: 'sɪstɪm əv ə'pʌblɪk ki: 'kriptou-'sɪstɪm] система ключевая шифрсистемы асимметричной. Ⓢ Система ключевая, основанная на использовании каждым участником пары, состоящей из ключа открытого и ключа секретного. Такие системы облегчают реализацию многих ключевых протоколов по сравнению с шифрсистемами симметричными. Вместе с тем, для обеспечения взаимного доверия между пользователями требуется дополнительная система, называемая инфраструктурой ключей открытых.

key system of a secret key cryptosystem [ki: 'sɪstɪm əv ə'sekret ki: 'kriptou-'sɪstɪm] система ключевая шифрсистемы симметричной. Ⓢ Система ключевая, основанная на использовании только ключей секретных, что исключает необходимость механизмов доверия, свойственных шифрсистемам асимметричным, но вместе с тем, затрудняет реализацию ряда протоколов цикла жизненного ключей (например, распределения ключей).

key table [ki: 'teɪbl] таблица ключей (ключевая таблица)

key tag [ki: tæg] ключевая бирка. Ⓢ Дополнительная идентификационная информация, которой снабжаются электронные ключи.

key tape [ki: teɪp] ключевая лента. Ⓢ Перфорированная или магнитная лента, используемая в качестве носителя ключевой информации.

key text [ki: tekst] текстовая ключевая информация (представление ключа в виде текста)

key theft [ki: θeft] кража ключей

key thump [ki: θʌmp] телеграфные помехи

key to a cipher [ki: tu: ə'saɪfə] ключ к шифру

key transfer device [ki: 'trænsfə dɪ'vaɪs] устройство передачи ключей

key transfer protocol [ki: 'trænsfə 'proutəkɔl] протокол передачи ключей

key transport [ki: 'trænsɔ:t] доставка (транспортировка) ключей

key transport device [ki: 'trænsɔ:t dɪ'vaɪs] устройство транспортировки (доставки) ключей

key trial [ki: 'traɪəl] проба ключа. ☞ При криптоанализе методом проб и ошибок.

key tube [ki: tju:b] манипуляторная лампа

key type [ki: taɪp] тип ключа

key updating [ki: ˌʌp'deɪtɪŋ] обновление ключа. ☞ Необратимый процесс смены ключа в криптографическом оборудовании.

key variable (KV) [ki: 'vɛəriəbl] ключевая переменная

key wheel [ki: wi:l] ключевое колесо (шифровальной машины)

key word (keyword) [ki: wə:d] ключевое слово; зарезервированное слово

key word index [ki: wə:d 'ɪndeks] указатель ключевых слов

key word search [ki: wə:d sə:tʃ] поиск по ключевому слову

key words analyzer [ki: wə:dz 'ænləɪzə] анализатор ключевых слов

key-autokey (КАК) [ki: 'ɔ:tou'ki:] ключ-автоключ

KEYB внешняя команда DOS (Novell DOS) – драйвер клавиатуры. Служит для замены существующей адресной таблицы клавиатуры на альтернативную. Файл KEY.COM.

keyboard (KB, KBD) ['ki:bɔ:d] *n.* 1. клавиатура, клавишная панель, распределительный щит; 2. пульт управления, коммутатор

keyboard accelerator ['ki:bɔ:d 'æk,selə'reɪtə] командная клавиша

keyboard actions ['ki:bɔ:d 'ækʃənz] манипуляции на клавиатуре; клавиатурные действия

keyboard buffer ['ki:bɔ:d 'bʌfə] буфер клавиатуры. ☞ Буфер, который держит сигналы нажатий клавиши, если по некоторой причине Вы вводите с клавиатуры быстрее, чем компьютер может обработать нажатия клавиш.

keyboard buffer head ['ki:bɔ:d 'bʌfə hed] начало буфера клавиатуры

keyboard buffer tail ['ki:bɔ:d 'bʌfə teɪl] конец буфера клавиатуры

keyboard common contact ['ki:bɔ:d 'kɒmən 'kɒntækt] общий контакт клавиатуры

keyboard computer ['ki:bɔ:d kəm'pjʊ:tə] клавишная вычислительная машина

keyboard condom (condom) ['ki:bɔ:d 'kɒndəm] накладка на клавиатуру. ☞ Эластичная прозрачная пластиковая накладка на клавиатуру, которая защищает клавиатуру от пыли и других нежелательных воздействий. *См. тж. membrane keyboard*

keyboard connector ['ki:bɔ:d 'kɒnektə] разъем клавиатуры

keyboard control ['ki:bɔ:d kən'trɒl] управление от клавиатуры, клавишное управление

keyboard controller ['ki:bɔ:d kən'trɒlə] контроллер клавиатуры. ☞ Однокристальный микропроцессор, обрабатывающий сигналы нажатия клавиш и передающий процессору коды, соответствующие этим клавишам. *См. тж. controller, key code, keyboard*

keyboard data recorder (KDR) ['ki:,bɔ:d 'deɪtə 'rekɔ:də] регистратор данных с клавиатуры

keyboard decoding ['ki:,bɔ:d dɪ'kɔʊdɪŋ] декодирование данных с клавиатуры

keyboard display ['ki:,bɔ:d dɪs'pleɪ] дисплей с клавиатурой

keyboard driven ['ki:,bɔ:d 'drɪvŋ] управляемый с клавиатуры

keyboard editing ['ki:,bɔ:d 'edɪtɪŋ] редактирование с помощью клавиатуры

keyboard encoder ['ki:,bɔ:d ɪn'kɔʊdə] кодер клавиатуры

keyboard enhancer ['ki:,bɔ:d ɪn'hɑ:nseɪ] макроусилитель клавиатуры

keyboard entry ['ki:,bɔ:d 'entri] ввода с клавиатуры

keyboard event ['ki:,bɔ:d ɪ'vent] событие от клавиатуры

keyboard flag ['ki:,bɔ:d flæg] флаг специальных клавиш клавиатуры

keyboard focus ['ki:,bɔ:d 'fɔʊkəs] фокус ввода с клавиатуры

keyboard format ['ki:,bɔ:d 'fɔ:mæt] компоновка клавиатуры

keyboard input ['ki:,bɔ:d 'ɪnpʊt] 1. ввод (данных) с клавиатуры; 2. данные, введенные с клавиатуры

keyboard inquiry ['ki:,bɔ:d ɪn'kwɪəri] запрос с клавиатуры; опрос клавиатуры

keyboard layout ['ki:,bɔ:d 'leɪaʊt] разметка («раскладка») клавиатуры. ☞ Соответствие символов клавишам и комбинациям клавиш клавиатуры. *См. тж.*

keyboard, keyboard template, membrane keyboard

keyboard layout pattern ['ki:,bɔ:d 'leɪaʊt 'pætən] схема расположения клавиш клавиатуры

keyboard locking ['ki:,bɔ:d 'lɔʊkɪŋ] блокировка клавиатуры

keyboard lockout ['ki:,bɔ:d 'lɔʊkaʊt] блокировка клавиатуры

keyboard macros ['ki:,bɔ:d 'mækroʊz] клавиатурные макрокоманды

keyboard menu ['ki:,bɔ:d 'menju:] клавишное меню

keyboard message ['ki:,bɔ:d 'mesɪdʒ] сообщение от клавиатуры

keyboard mode ['ki:,bɔ:d moʊd] режим ввода с клавиатуры

keyboard monitor ['ki:,bɔ:d 'mɒnɪtə] монитор клавиатуры

keyboard navigation ['ki:,bɔ:d ,nævɪ'geɪʃən] управление клавиатурой; перемещение с помощью клавиатуры

keyboard port (KP) ['ki:,bɔ:d pɔ:t] порт клавиатуры

keyboard printer ['ki:,bɔ:d 'prɪntə] принтер с клавиатурой

keyboard processor ['ki:,bɔ:d 'prəʊsesə] клавиатурный процессор; процессор клавиатуры

keyboard processor ['ki:,bɔ:d 'prəʊsesə] процессор клавиатуры

keyboard redefinition ['ki:,bɔ:d rɪdə'fɪnɪʃən] переопределение действия клавиши

keyboard responsiveness ['ki:,bɔ:d rɪs'pɒnsɪvɪnɪs] тактильная обратная связь клавиш клавиатуры. ☞ Ощущаемая пользователем-оператором реакции клавиш на нажатие. *См. тж.* **keyboard, keystroke**

keyboard selection ['ki:,bɔ:d sɪ'lekʃən] искание при клавиатурном наборе

keyboard send receive ['ki:bɔ:d send ri'si:v] телетайп

keyboard send/receive ['ki:bɔ:d send ri'si:v] клавишный приемопередатчик

keyboard shortcut ['ki:bɔ:d ʃɔ:t'kʌt] командная клавиша

keyboard speed ['ki:bɔ:d spi:d] 1. скорость клавиатуры; 2. частота повторения

keyboard status ['ki:bɔ:d 'steitəs] состояние клавиатуры

keyboard template ['ki:bɔ:d 'templɪt] накладка (шаблон) на клавиатуру. 

Пластиковая карточка или полоска плотной бумаги (возможно с липким креплением), которая накладывается на клавиатуру и содержит дополнительную разметку (раскладку) для конкретной программы. См. *тж.* **keyboard**, **membrane keyboard**

keyboard time-out ['ki:bɔ:d taɪm'au] блокировка клавиатуры по времени

keyboarding ['ki:bɔ:dɪŋ] ввод данных с клавиатура, печать (набор) на клавиатуре

keyboard-select ['ki:bɔ:d sɪ'lekt] выбираемый с помощью клавиатуры

keybord perforator [ki:'bɔd pə:fə'reɪtə] клавишный перфоратор

key-breaking efforts ['ki:'breɪkɪŋ 'efəts] усилия по вскрытию ключа

keycap [ki:'kæp] *n.* клавишный колпачок

keycard ['ki:ka:d] ключевая плата

key-click filter [ki:'klɪk 'fɪltə] сглаживающий фильтр для срезания щелчков (*при работе телеграфным ключом*)

key-controlled algorithm ['ki:kən'trould 'ælgɔ:rɪðzəm] управляемый ключом алгоритм (шифрования)

key-controlled wave [ki:kən'trould weɪv] манипулированная волна

key-cracking computer ['ki:'krækɪŋ kəm'pjʊ:tə] компьютер для вскрытия ключей

key-dependent cryptoalgorithm ['ki:'dɪpendənt kɪptou'ælgɔ:rɪðzəm] зависящий от ключа алгоритм шифрования

key-dependent depth ['ki:'dɪpendənt] мощность ключевого множества (количество ключей)

key-down [ki:'daʊn] клавиша нажата

key-driven [ki:'drɪvŋ] 1. кнопочный; клавишный; с клавишным управлением; 2. приводимый в действие ключом

key-driver calculator [ki:'draɪvə 'kælkjuleɪtə] клавишная вычислительная машина

keyed [ki:d] *adj.* 1. с ключом; 2. заклиненный

keyed access [ki:d 'ækses] доступ по ключу, ключевой доступ.  Способ доступа, при котором для обращения к записи файла указывается ее ключ.

keyed Automatic Gain Control (keyed AGC) [ki:d ,ɔ:'təmætɪk geɪn kən'troul] ключевая АРУ

keyed clamp [ki:d klæmp] 1. управляемая схема фиксации уровня; 2. управляемая схема восстановления постоянной составляющей (*тлв*)

keyed cryptoalgorithm [ki:d kɹɪptou'ælɡɔ,rɪdʒəm] алгоритм шифрования с ключом.

keyed file access system (KFAS) ['ki:d faɪl 'ækses 'sɪstɪm] система доступа к файлу по ключу

keyed organization [ki:d ɔ:ɡənai'zeɪʃən] организация (ЗУ) по ключам

keyed overlay [ki:d ɔuvə'leɪ] прозрачное наложение. *См. тж. key*

keyed sequential access method (KSAM) [ki:d sɪ'kwɛnsɪəl 'ækses 'meθəd] Общее название метода доступа, позволяющего обращаться к записям файла как последовательно, так и по ключу.

keyed transformation [ki:d ˌtrænsfə'meɪʃən] перобразование, управляемое ключом

keyed transposition [ki:d ˌtrænsprəʊzɪʃən] перестановка, управляемая ключом

keyed-access erasable programmable read-only memory (KEPROM) [ki:d'ækses ɪ'reɪz'əbl 'prɔʊgræm'məbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] стираемое программируемое ПЗУ с доступом по ключу

key-encrow system [ki: ɪn'krou 'sɪstɪm] система доверительного хранения ключа (шифра). ☞ Позволяет восстанавливать утерянные пользователем ключи, чтобы расшифровать данные.

key-encrypting key (КК, КЕК) [ki: ɪn'kɹɪptɪŋ ki:] ключ шифрования (других) ключей (главный ключ)

keyer ['ki:ə] модулятор, ключевая схема

keyer adapter [kiə ə'dæptə] адаптер манипулятора

keyframe animation [ki:'freɪm ænɪ'meɪʃən] анимация по ключевым кадрам

key-frame features [ki: 'freɪmz 'fi:tʃəz] средства определения базовых кадров

key-guessing attack ['ki:'gesɪŋ ə'tæk] атака с угадыванием ключа

key-guessing attack secure ['ki:'gesɪŋ ə'tæk sɪ'kjuə] защищенный от атаки с угадыванием ключа

key-handling procedure ['ki:'hændlɪŋ prə'si:dʒə] процедура работы с ключом

keying ['ki:ɪŋ] *adj.* ключевой; *n.* ввод ключа

keying chirp ['ki:ɪŋ tʃɪrp] 1. паразитная частотная модуляция несущей при работе в телеграфном режиме; 2. щелчок при работе в телеграфном режиме

keying circuit ['ki:ɪŋ 'sə:kɪt] схема манипулирования

keying device ['ki:ɪŋ dɪ'vaɪs] манипулятор

keying error ['ki:ɪŋ 'erə] ошибка при нажатии клавиши

keying filter ['ki:ɪŋ 'fɪltə] сглаживающий фильтр для срезания щелчков (*при работе телеграфным ключом*)

keying frequency ['ki:ɪŋ 'fri:kwənsɪ] 1. частота манипуляции; 2. максимальная частота черного поля (*в факсимильной связи*)

keying information ['ki:dɪŋ ɪnfə'meɪʃən] ключевая информация

keying material ['ki:dɪŋ mə'tɪəriəl] ключевой материал

keying variable ['ki:dɪŋ 'vɛəriəbl] ключевая переменная.

keying wave ['ki:ɪŋ weɪv] волна, соответствующая рабочей посылке (*в ЧМ-телеграфировании*)

keying-error rate [ki:ɪ'ɛrə reɪt] коэффициент ошибки при работе на клавиатуре

key-key pair [ki:'ki: pɛə] Синоним – **keypair**

key-length [ki:'leŋθ] длина ключа

keyless cipher ['ki:les 'saɪfə] бесключевой шифр.

keyless ringing ['ki:les 'rɪŋɪŋ] бесключевая посылка вызова

keyline mode ['ki:lain mɔ:ð] контурный (скелетный) режим (вид)

keylock ['ki:lɒk] *n.* замок блокировки клавиатуры

keymap ['ki:mæp] *n.* раскладка клавиатуры

key-minimal cipher ['ki:'mɪnɪml 'saɪfə] шифр с ключом минимальной длины (с минимальным числом ключей)

key-oriented storage protection scheme [ki:'ɔ:riəntɪd 'stɔ:rɪdʒ prə'tekʃən ski:m] схема защиты памяти по ключам

keypad ['ki:pæd] *n.* вспомогательная клавиатура, специализированная клавиатура. ☞ Клавиатура с небольшим набором клавиш для ввода специальных символов; может быть частью большой клавиатуры или независимым устройством.

keypad formatter ['ki:pæd 'fɔ:mætə] клавишные средства форматирования

keypad mode ['ki:pæd mɔ:ð] режим дополнительной клавиатуры

keyphrase [ki:'freɪz] *n.* ключевая фраза

keypress [ki:'pres] *n.* нажатие клавиши

keypresses ['ki:presɪz] *n.* сочетания клавиш; нажатия клавиш

keypunch ['ki:pʌntʃ] *n.* клавишный перфоратор

key-related information ['ki: rɪ'leɪtɪd ɪnfə'meɪʃən] Синоним – **keying information**

keys help ['ki:z help] справочная информация о назначении клавиш

Keys must be within sort range ['ki:z mʌst bi: ,wɪ'ðzɪn sɔ:t reɪnʒ] Ключи должны быть внутри блока сортировки.

key's properties ['ki:z 'prɒpətɪz] свойства ключа

key-schedule ['ki:'ʃɛdju:lə] 1. ключ-расписание (в DES-алгоритме); 2. назначение (смена) ключей

key-schedule cryptanalysis ['ki:'ʃɛdju:lə kriptə'næləsɪz] вскрытие ключа-расписания

key-selective network ['ki:sɪ'lektɪv net'wɜ:k] сеть с выбором ключа (для различных видов связи) (сеть с избирательностью по ключу)

keyset ['ki:,set] *n.* коммутационная панель

keysets [ki:'sets] *n.* клавиатура; ряды клавиш

keyshelf ['ki:ʃelf] *n.* ключевая панель (*млф*)

keyspace ['ki:speɪs] ключевое пространство. ☞ Параметр шифра, выражаемый в битах; чем больше длина ключевого пространства, тем менее вероятен взлом шифра «любовым» путем последовательного перебора. См. *тж.* **cipher**

keystning ['ki:stɔ:ɪŋ] *n.* трапецеидальное искажение (*млв*)

keystone ['ki:stoun] *n.* трапецеидальное искажение. ⊗ Геометрическое искажение изображения, вызываемое неперпендикулярностью оси проекции относительно плоскости экрана (ДГ).

keystone distortion ['ki:stoun dɪs'tɔʃən] трапецеидальные искажения (*тлв*)

keystone-shaped ['ki:stoun'ʃeɪpt] трапецеидальный

keystream ['ki:stri:m] *n.* ключевой поток (*в криптографии*)

keystroke ['ki:stroʊk] *n.* нажатие клавиши

keystroke operation [ki:'stroʊk ɔpə'reɪʃən] операция, инициируемая нажатием клавиши

keyswitch ['ki:swɪtʃ] *n.* кнопочный переключатель. *См. тж. DIP switch, ganged switch, jumper, switch*

keytop [ki:'tɒp] *n.* поверхность клавиши; надпись на клавише

key-up [ki:'ʌp] клавиша отпущена

keyword ['ki:wə:d] *n.* ключевое слово. ⊗ **1.** Зарезервированное слово языка программирования или другого искусственного языка, по которому процессор распознает синтаксическую конструкцию. **2.** Слово, отражающее содержание текста. **3.** При вызове процедуры или макрокоманды – слово или символ, идентифицирующие ключевой параметр.

keyword mixed sequences ['ki:wə:d 'mɪkst 'si:kwənsɪz] смешанные с использованием ключевого слова последовательности

keyword operand ['ki:wə:d ɔpə'rænd] ключевой операнд

keyword parameter ['ki:wə:d pə'ræmɪtə] ключевой параметр. ⊗ Параметр, значение которого задается с помощью ключевого слова. *Ср. positional parameter, formal parameter, keyword, parameter*

keyword table ['ki:wə:d teɪbl] таблица ключевых слов

keyword-in-context index ['ki:wə:d'in'kɒntekst 'ɪndeks] **1.** список ключевых слов в контексте; **2.** машинный список документов с указанием ключевых слов

K-factor [keɪ'fæktə] К-фактор. ⊗ Коэффициент увеличения потерь в трансформаторе за счет нелинейности нагрузки.

kick [kɪk] *n.* удаление; удар; *v.* удалять

kick sorter [kɪk 'sɔtə] амплитудный анализатор импульсов, анализатор амплитуды импульсов

kickback ['kɪkbæk] *n.* выброс обратного напряжения (*на индуктивности*)

kickback voltage ['kɪkbæk 'vɒlɪdʒ] напряжение обратного выброса

kicker ['kɪkə] кикер. ⊗ Фраза перед заголовком (с ключевой информацией о статье). *См. тж. eyebrow, overline*

kick-sorter [kɪk'sɔtə] амплитудный анализатор импульсов, анализатор амплитуды импульсов

Kikuchi lines ['kɪkju:tʃɪ laɪnz] Кикучи линия, линия Кикучи. ⊗ Пара полос, образующихся при электронной дифракции от монокристалла. Название полос по имени получившего их впервые японского физика Сэйси Кикучи.

kill [kɪl] *v.* **1.** команда удаления файла; **2.** уничтожить, «убить»; **3.** вычеркивать, убирать (часть текста)

kill of process [kɪl ɒv 'prəʊses] уничтожение процесса

killer ['kɪlə] *n.* ограничитель, глушитель

killer application ['kɪlə æplɪ'keɪʃən] 1. «захватчик рынка», новаторский продукт, революционная новинка. ☉ Товар или услуга, с появлением которых устанавливаются новые стандарты требований в конкретной области рынка, вытесняются традиционные продукты или услуги. 2. приложение-приманка (для расширения круга потенциальных заказчиков товара)

killer circuit ['kɪlə 'sə:kɪt] схема формирования запирающих импульсов (*млв*)

killer pulse ['kɪlə pʌls] запирающий импульс

Kilo- (**K**) ['kɪləʊ] кило..., к, 10^3

kilo byte ['kɪləʊ baɪt] килобайт, тысяча байт

kilo byte per second (KBPS) ['kɪləʊ baɪt pə: 'sekənd] килобайт в секунду

kilo characters per second (KCPC) ['kɪləʊ 'kærɪktə pə: 'sekənd] тысяча знаков в секунду

kilo cycles per second (KC/S, KCPS) ['kɪləʊ 'saɪklz pə: 'sekənd] килогерц в секунду

kilo instructions per second (KIPS) ['kɪləʊ ɪn'strʌkʃənz pɔɪnt pə: 'sekənd] тысяча операций в секунду

kilo mega cycle ['kɪləʊ 'megə 'saɪkl] гигагерц

kilo operations per second (KOPS) ['kɪləʊ ɔpə'reɪʃənz pə: 'sekənd] тысяча операций в секунду

Kilobit (Kb) ['kɪləʊ'bit] килобит

kilobits per second (KBS) ['kɪləʊ'bits pə: 'sekənd] килобит в секунду

kilohertz ['kɪləʊ'hɜ:tz] килогерц, КГц

kilolines of code (KLLOC) ['kɪləʊ'lains ɒv kəʊd] тысяч строк кода. ☉ Единица измерения объема программы. *См. тж. LOC, lines of code*

kilometric waves ['kɪləʊ'metrɪk weɪvs] километровые волны, длинные волны (10 – 1 км)

kind [kaɪnd] *n.* 1. род; 2. сорт; тип; вид; *adj.* добрый

kind of operation [kaɪnd ɒv ɔpə'reɪʃən] вид операции

kind of storage [kaɪnd ɒv 'stɔ:ɹɪdʒ] вид запоминания

K-indicator [keɪ'ɪndɪkətə] индикатор К-типа. ☉ Индикатор дальности с двойной линейной разверткой и отображением ошибки по азимуту в виде относительного изменения амплитуд отметок.

kine [kaɪn] *n.* запись с экрана приемной телевизионной трубки

kine recorder [kaɪn 'rekɔ:də] устройство записи телевизионных программ с экрана приемной трубки

kinematic applications [kaɪnɪ'me,tɪk æplɪ'keɪʃənz] кинематические приложения

kinematic applications in real time (KART) [kaɪnɪ'me,tɪk æplɪ'keɪʃənz ɪn 'rɪəl taɪm] кинематические приложения в реальном времени

kinematics [kaɪnɪ'me,tɪks] *n.* кинематика

kinescope ['kaɪnskəʊp] *n.* 1. кинескоп; 2. запись с экрана приемной телевизионной трубки

kinescope bulb ['kaɪnskəʊp bʌlb] баллон кинескопа

kinescope recorder ['kaɪnskəʊp 'rekɔ:də] устройство записи телевизионных программ с экрана приемной трубки

kinescope recording ['kaɪnskəʊp 'rekɔ:dɪŋ] запись телевизионных программ с экрана приемной трубки

kinetic [kaɪ'netɪk] *adj.* кинетический

kinetic coefficient [kaɪ'netɪk ˌkəʊ'fɪʃənt] кинетический коэффициент. ☞ Кинетические коэффициенты входят в уравнения термодинамики неравновесных процессов, определяющие зависимость потоков физ. величин (теплоты, массы компонентов, импульса и др.) от вызывающих эти потоки градиентов температуры, концентрации, гидродинамич. скорости и др.

kinetic energy [kaɪ'netɪk 'enədʒɪ] кинетическая энергия

kinetic equilibrium [kaɪ'netɪk ˌi:kwɪ'libriəm] кинетическое равновесие

kinetic inductance [kaɪ'netɪk ɪn'dʌktəns] кинетическая индуктивность (*свпр*)

kinetic instability [kaɪ'netɪk ɪn'stə'bɪlɪtɪ] кинетическая неустойчивость, кинетическая неустойчивость (*в ионосфере*). ☞ Неустойчивость ионосферной плазмы, связанная с особенностями функции распределения заряженных частиц по скоростям.

Kingsbury curves ['kɪŋsbəri kə:vs] кривые Кингсбери, кривые равной громкости

kink [kɪŋk] *n.* перегиб; точка излома

kink poisoning [kɪŋk 'pɔɪzɪnɪŋ] отравление изломов

kink soliton [kɪŋk 'sɒlɪtən] солитон типа «кинк», «кинк»

kinkless ['kɪŋkles] *adj.* ровный

kinofom ['kaɪnɒfəm] *n.* киноформ. ☞ Тонкая фазовая синтезированная голограмма, которая несёт однозначную информацию о фазовой составляющей объектной волны и позволяет восстанавливать её при освещении опорной волной (*кв. эл.*).

kiosk [kɪ'ɔsk] *n.* информационный киоск; автономная императивная система мультимедиа со свободным доступом

Kipp relay [kɪp rɪ'leɪ] бистабильный мультивибратор с внешним запуском

Kirchhoff radiation law ['kɪrhɔf 'reɪdɪeɪʃən lɔ:] закон излучения Кирхгофа. ☞ Один из основных законов теплового излучения, устанавливающий зависимость между испусканием и поглощением электромагнитного излучения телом определенной температуры. Открыт Г. Р. Кирхгофом (G. R. Kirchhoff) в 1859 г.

Kirchhoff-Huygens integral ['kɪrhɔf'hju:ɪgenz 'ɪntɪgrəl] интеграл Кирхгофа-Гюйгенса

Kirchhoff's law ['kɪrhɔfs lɔ:z] правила Кирхгофа. ☞ Регламентируют распределение постоянного тока в разветвлённых электрических цепях. Установлены Г. Р. Кирхгофом в 1847 г.

Kirk effect [kə:k ɪ'fekt] эффект Кирка (*nn*). ☞ Явление увеличения толщины базы биполярного транзистора, вызываемое ростом тока коллектора выше некоторой величины при прочих неизменных условиях.

kissing coil ['ksɪŋ kɔɪl] (электрический) реактор

KISS (keep in simple stupid)-principle [kɪs'prɪnsɪpəl] KISS-принцип. ☞ Принцип, запрещающий использование более сложных средств, чем необходимо. *См. тж. Occam razor*

kiss [kɪs] *n.* "поцелуй" (совпадение открытых текстов двух криптограмм, полученных с помощью различных шифров)

kit [kɪt] *n.* набор; комплект; конструктор. *См. тж. distribution kit, evaluation kit*

kite [kaɪt] *n.* уголкового отражатель

klystron oscillator ['klystrən ɔsɪ-'leɪtə] клистроновый генератор

klystron tube ['klystrən tju:b] клистрон. ☞ Электровакуумный прибор, в котором преобразование постоянного потока электронов в переменный происходит путём модуляции скоростей электронов электрическим полем СВЧ (при пролёте их сквозь зазор объёмного резонатора).

klock [klɒk] *n.* блокировка клавиатуры

k-lookahead [ki:lukə'hed] просмотр на *k* шагов вперед

kludge ['klʌdʒ] *n.* 1. ляп в программе; 2. вариантная запись в контроле типов

klystron ['klystrən] *n.* клистрон.

klystron amplifier ['klystrən ˈæmplɪfaɪə] усилитель клистрона, клистроновский усилитель

klystron cavity ['klystrən 'kævɪtɪ] резонатор клистрона

klystron control grid ['klystrən kən'trɒl grɪd] управляющий электрод клистрона

klystron detector ['klystrən dɪ'tektə] клистроновый детектор

klystron frequency multiplier ['klystrən 'fri:kwənsɪ 'mʌltɪplaɪə] клистронный умножитель частоты

klystron generator ['klystrən ˈdʒenəreɪtə] 1. генераторный клистрон; 2. клистронный генератор

klystron repeater ['klystrən rɪ'pi:tə] клистронный ретранслятор

klystron resonant cavity ['klystrən 'reznənt 'kævɪtɪ] резонатор клистрона

knapsack (KN) ['næpsæk] *n.* 1. рюкзак, ранец; 2. вектор ранца

knapsack cryptosystem ['næpsæk 'kriptou'sɪstɪm] ранцевая (рюкзачная) криптосистема

knapsack problem ['næpsæk 'prɒbləm] задача об укладке ранца (о рюкзаке).

knapsack-based cryptosystem ['næpsæk'beɪst 'kriptou'sɪstɪm] Синоним — **knapsack cryptosystem**

knee [kni:] *n.* 1. колено; 2. колено; 3. загиб

knee frequency [ni: 'fri:kwənsɪ] частота сопряжения (логарифмической амплитудно-частотной характеристикой)

knee of characteristic [ni: ɔv ,kæriktə'rɪstɪk] излом характеристики

knife [naɪf] *n.* лезвие

knife plug [naɪf plʌg] ножевой штепсель

knife switch [naɪf swɪtʃ] рубильник, переключатель с врубленным контактом

knife-edge diffraction [knaɪf'edʒ dɪ'fræksjən] дифракция на клине

knife-edge obstacle [knaɪf'edʒ 'ɒbstəkl] клиновидная неоднородность

knob [nɒb] *n.* 1. ручка; 2. кнопка

knock [nɒk] *v.* ударять(ся)

knock wave [knɒk weɪv] ударная волна

knocked-on atom [knɒkt'ɒn 'ætəm] атом отдачи. ⊗ Атом, получивший определённый импульс, а следовательно, и энергию в результате ядерных реакций.

knocker ['nɒkə] *n.* блок синхронизации (*в станциях управления стрельбой*)

knock-on atom [knɒk'ɒn 'ætəm] атом отдачи

knockout ['nɒkaʊt] *n.* 1. окно-врезка. ⊗ Прямоугольник или квадрат с иллюстрацией или текстом; 2. «прозрачное окно»; команда удаления фонового цвета. ⊗ Для отделения его от цвета наложения.

knot [nɒt] *n.* узел

knot graph [nɒt græf] граф узла, узловой граф. ⊗ Граф, соответствующий минимальной плоской проекции узла (на бечевке); вершины его соответствуют точкам пересечения, а ребра – дугам кривых, соединяющих пары последовательных точек пересечения.

Knowbot ['nəʊbɒt] *n.* программа, которая отыскивает в Internet запрошенную информацию

Knowbot Information Service ['nəʊbɒt ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪs] информационная служба Knowbot

know-how ['nəʊhəʊ] *n.* умение; навыки; опыт; практические знания

knowledge ['nɒlɪdʒ] *n.* 1. знание; познание; эрудиция; 2. осведомленность; 3. знакомство; 4. известие. # **to the best of our knowledge** насколько нам известно. # **to the author's knowledge** насколько известно автору. # **it is common knowledge** это общеизвестно

knowledge acquisition ['nɒlɪdʒ ækwɪ'zɪʃən] сбор знаний; построение базы знаний. ⊗ При построении экспериментальной системы или базы знаний – получение информации о предметной области от специалистов и выражение ее на языке представления знаний. *См. тж. AL, expert system, KBS, knowledge, knowledge engineer*

Knowledge Availability System Center (KASC) ['nɒlɪdʒ ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'sɪstɪm 'sentə] Центр обеспечения доступа к базам знаний (США)

Knowledge Availability System Centre ['nɒlɪdʒ ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'sɪstɪm 'sentə] центр обеспечения доступа к базам знаний

Knowledge Base (KB) ['nɒlɪdʒ beɪs] база знаний. ⊗ Совокупность правил и фактов, описывающая предметную область и вместе с механизмом вывода по-

зволяющая ответить на вопросы об этой предметной области, ответ на которые в явном виде не присутствует в базе. *См. тж. expert system, knowledge representation, knowledge engineering*

Knowledge Base Management System (KBMS) ['nɒlɪdʒ beɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления базами знаний, СУБЗ. *См. тж. expert system, KBS, metaknowledge*

Knowledge Based System (KBS) ['nɒlɪdʒ beɪst 'sɪstɪm] система основанная на знаниях. ☉ Система, работа которой основана на применении правил к имеющейся у нее базе знаний, а не на использовании алгоритмических или статистических методов. *См. тж. expert system*

knowledge deployment ['nɒlɪdʒ dɪ'plɔɪmənt] использование знаний

knowledge discovery ['nɒlɪdʒ dɪs'kʌvəri] обнаружение (выявление) знаний. ☉ Нахождение скрытых структур (patterns) в хранилищах данных, которые преобразуют данные в информацию. *См. тж. data mining, Data Warehouse*

knowledge engineer ['nɒlɪdʒ ,en'dʒɪniə] инженер знаний. ☉ Специалист по искусственному интеллекту, занимающийся построением конкретной экспериментальной системы или базы знаний. *См. тж. expert system, knowledge acquisition, knowledge base*

knowledge engineering ['nɒlɪdʒ ,en'dʒɪniəriŋ] 1. разработка интеллектуального обеспечения; 2. инженерия знаний. *См. тж. AI, expert system, knowledge base*

knowledge engineering environment ['nɒlɪdʒ ,en'dʒɪniəriŋ ɪn'vaɪənmənt] среда представления и использования знаний

knowledge information processing ['nɒlɪdʒ ,ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка знаний

knowledge information processing system ['nɒlɪdʒ ,ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки знаний

knowledge management ['nɒlɪdʒ 'mænɪdʒmənt] управление знаниями. ☉ Совокупность средств и функций, обеспечивающих пополнение, обновление и удаление знаний в БЗ. *См. тж. knowledge base*

knowledge representation ['nɒlɪdʒ ,reprɪzən'teɪʃən] представление знаний. ☉ Раздел искусственного интеллекта (ИИ), занимающийся средствами представления понятий, правил и фактов для построения баз знаний и экспериментальных систем. *См. тж. AI, knowledge base, KRL, semantic network*

Knowledge Representation Language (KRL) ['nɒlɪdʒ ,reprɪzən'teɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык KRL. ☉ Декларативный или декларативно-процедурный язык, предназначенный для представления знаний в памяти ЭВМ (например, языки Лисп и Пролог).

knowledge representation system ['nɒlɪdʒ ,reprɪzən'teɪʃən 'sɪstɪm] система представления знаний

knowledge share system ['nɒlɪdʒ ʃeə 'sɪstɪm] система разделения знаний

knowledge system ['nɒlɪdʒ 'sɪstɪm] система накопления знаний (*в искусственном интеллекте*); система знаний; система сбора, хранения и обработки знаний

knowledge worker ['nɒlɪdʒ 'wɜ:kə] специалист, работающий с информацией

knowledgeable behaviour ['nɒlɪdʒ bɪ'heɪvjə] поведение, сформированное на основе знаний

knowledge-based ['nɒlɪdʒ'beɪst] интеллектуальный; использующий средства или методы искусственного интеллекта

knowledge-based system ['nɒlɪdʒ'beɪst 'sɪstɪm] система с базой знаний

known [naʊn] *adj.* известный.# **known as** известный под именем *См. тж. dig speak*; *v.* владеть (*знаниями*)

known plaintext attack ['naʊn 'pleɪn'tekst ə'tæk] атака на криптосистему на основе известного открытого текста. ☞ Атака на криптосистему, при которой противнику и/или нарушителю известен текст открытый.

known-good board [naʊn'gu:d bɔ:d] эталонная плата

known-good device [naʊn'gu:d dɪ'vaɪs] эталонный прибор

know-now ['nou'nou] опыт; уровень знаний; сумма знаний

known-plaintext [naʊn,pleɪn'tekst] *adj.* основанный на знании открытого текста

known-plaintext attack [naʊn,pleɪn'tekst ə'tæk] атака на основе знания открытого текста.

known-plaintext attack secure [naʊn,pleɪn'tekst ə'tæk sɪ'kjʊə] защищенный от атаки на основе знания открытого текста

known-to-be-ASCII [naʊn'tu:'bi: eɪ'es'si:'aɪ'aɪ] *adj.* основанный на знании того, что открытый текст имеет кодировку ASCII

knurling ['nɜ:lɪŋ] *n.* накатка

Koch resistance [kɔʃ rɪ'zɪstəns] световое сопротивление электровакуумного фотоэлемента

Kodak [kəʊdɑ:k] *n.* название фирмы

Kodak Digital Science (KDS) [kəʊdɑ:k 'dɪdʒɪtl 'saɪəns] цифровая наука фирмы «Кодак» (технология)

Kodak Precision Color Management System (KPCMS) [kəʊdɑ:k prɪ'sɪzən 'kʌlə 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] точная система управления цветом фирмы Kodak

Kohlrausch law ['kəʊrɔʊʃ lɔ:] закон Кольрауша, закон аддитивности электропроводности при бесконечном разбавлении электролитов. ☞ Закон гласит, что в бесконечно разбавленном растворе перенос электричества осуществляется всеми ионами независимо друг от друга; при этом общая молярная электропроводность раствора равна сумме молярных электропроводностей отдельных ионов.

Koomans array ['ku:mæns ə'reɪ] вертикальная антенная решетка горизонтальных симметричных вибраторов с рефлектором в виде полотна вибраторов

Korteweg-de Vries equation ['kɔteweg'di: vri:z ɪ'kweɪʃən] уравнение Кортевега – де Вриза. ☞ Нелинейное уравнение в частных производных третьего по-

рядка, играющее важную роль в теории нелинейных волн, в основном гидродинамического происхождения. Впервые было получено в 1877 г. Жозефом Буссинеском, но подробный анализ был проведён уже Дидериком Кортевегом и Густавом де Фризом в 1895 г.

Korteweg-de Vries soliton ['kɔteweg'di: vri:z 'sɒlitən] солитоновое решение уравнения Кортевега – де Вриза. ☉ Нелинейное уравнение в частных производных третьего порядка, играющее важную роль в теории нелинейных волн, в основном гидродинамического происхождения.

Koster interferometer ['kɔstə ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Кестерса, интерференционный компаратор

Kramer's degeneracy ['kra:məz dɪ'dʒenərəsi] крамерсово вырождение

Kramer's doublet ['kra:məz 'dʌblɪt] крамерсов дублет

Kromayer lamp ['kroumajə læmp] ультрафиолетовая ртутная лампа

Kronecker symbol ['krɒnikə 'sɪmbəl] символ Кронекера, дельта Кронекера. ☉ Индикатор равенства элементов, формально: функция двух целых переменных, которая равна 1, если они равны, и 0 в противном случае.

Kroning-Penney model ['krɒnɪŋ'peni:'mɒdl] модель Кронига – Пенни. ☉ Точно решаемая модель движения электронов в периодическом поле, иллюстрирующая природу возникновения энергетических зон в кристалле.

Kruger-Finke growth ['krju:gə'fɪnkə grouθ] выращивание методом Крюгера – Финке, выращивание методом температурного градиента

Kruger-Finke method ['krju:gə'fɪnkə 'meθəd] метод Крюгера – Финке, метод температурного градиента

Kruger-Finke technique ['krju:gə'fɪnkə tek'ni:k] метод Крюгера – Финке, метод температурного градиента

krypto- [kriptɔ] Синоним – **crypto-**

Krypton (Kr) laser ['kriptɒn 'leɪsə] криптоновый лазер

K-scan [keɪ'skæn] индикатор К-типа (*индикатор дальности с двойной линейной разверткой и отображением ошибки по азимуту в виде относительного изменения амплитуд отметок*)

kth order product [keɪð ɔ:'də 'prɒdækt] произведение порядка k (произведение k сомножителей)

Ku [ku:] Ку-диапазон. ☉ Диапазон 12/14 ГГц, используемый для спутниковой связи. Числитель – Космос-Земля, знаменатель – Земля-Космос. (Другие диапазоны: C – 4,6 ГГц; Ka – 18,24 ГГц; V – 40 ГГц).

Kundt effect [kʌndt ɪ'fekt] эффект Кундта, эффект Кундта магнитооптический. ☉ Эффект Фарадея, который в 1884 г., подтвердил Кундт: металлические пленки в сильной степени обладают способностью магнитного вращения плоскости поляризации.

Kundt law [kʌndt lɔ:] закон Кундта, закон аномальной дисперсии света

kurtosis ['kɜ:tɒsɪs] *n.* эксцесс

Kyropoulos growth ['kaɪrɒpɒlɪs grouθ] выращивание методом Киропулоса

Kyropoulos method ['kaɪrəpouləs 'meθəd] метод Киропулоса. ☉ Суть метода, разработанного Киропулосом, заключалась в том, что кристаллы выращивают путем плавного и медленного снижения температуры.

L*

"lobster" ['lɒbstə] *n.* "омар". ☉ Состояние немецкой шифровальной машины "Энигма", в котором все ее роторы поворачиваются вместе.

«...» **lines and** «...» **words counted** [laɪnz ænd wə:dz 'kauntɪd] Всего «...» строк и «...» слов.

«...» **longer than** «...» ['lɒdʒə ðen] «...» длинее чем «...»

«...» **lost cluster found in** «...» **chains. Convert lost chains to files?** [lɒst 'klʌstə faʊnd ɪn tʃeɪnz kən've:t lɒst tʃeɪnz tu: faɪlz] В цепочках «...» найдено «...» плохих кластеров. Преобразовать их в файлы?

L band [el bænd] дианазон L (40 – 60 ГГц)

L cathode [el 'kæθəʊd] Л-катод, металлокапиллярный катод

L core [el kɔ:ɪ] Г-образный сердечник

L element [el 'elɪmənt] индуктивный элемент

L network [el net'wɜ:k] Г-образная схема, Г-образная цепь

L resonance [el 'reznəns] ионный циклотронный резонанс

label (LBL) ['leɪbl] *n.* 1. метка. ☉ 1. Идентификатор или номер, приспанный оператору программы и используемый в других частях программы для обращения к этому оператору. 2. Файл или запись в начале тома (магнитной ленты или диска), содержащие служебную информацию: имя тома, формат, описание содержимого. *Ср. mark*; 2. метка, маркировка, ярлык, этикетка; *v.* помечать; маркировать; метить

label area ['leɪbl 'ɛəriə] область меток

label block ['leɪbl blɒk] 1. блок метки. ☉ Блок магнитного носителя, содержащий метку. 2. заголовок файла

label bracket ['leɪbl 'brækɪt] меточная скобка

label checking ['leɪbl 'tʃekɪŋ] проверка меток

label circuit ['leɪbl 'sə:kɪt] блок-схема с условными обозначениями

label command ['leɪbl kə'ma:nd] команда записи метки

label constant ['leɪbl 'kɒnstənt] константа типа метки

label cylinder ['leɪbl 'sɪlɪndə] цилиндр меток

label data ['leɪbl 'deɪtə] данные типа метки

label declaration ['leɪbl deklə'reɪʃən] описание меток

label definition ['leɪbl ,defɪ'nɪʃən] определение меток

label designer ['leɪbl dɪ'zaɪnə] дизайнер этикеток

Label Distribution Protocol (LDP) ['leɪbl dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'prəʊtəkɒl] протокол за распределения меток. ☉ Один из протоколов, рассматриваемый IETF для технологии передачи IP-пакетов по магистральным каналам Интернета. *См. тж. MPLS, RSVP*

label edge router (LER) ['leɪbl eɪdʒ 'raʊtə] краевой маршрутизатор MPLS. ☞ Устройство, размещающееся на краю домена MPLS. На основе информации о маршрутизации оно назначает метки дейтаграмм, а затем направляет эти дейтаграммы в свой домен.

label field ['leɪbl fi:ld] поле метки. ☞ Часть команды на языке ассемблера, представляющая метку команды.

label identifier ['leɪbl aɪ'dentɪfaɪə] метка, идентификатор метки

label included ['leɪbl ɪn'kludɪd] область меток

label indentifier ['leɪbl ɪn'dentɪfaɪə] идентификатор метки

label information ['leɪbl ɪnfə'meɪʃən] информация о метках

label information area ['leɪbl ɪnfə'meɪʃən 'ɛəriə] область информации о метках

label information cylinder ['leɪbl ɪnfə'meɪʃən 'sɪlɪndə] цилиндр информации о метках; цилиндр меток

label information statement ['leɪbl ɪnfə'meɪʃən 'steɪtmənt] оператор информации о метках

label localization ['leɪbl 'ləʊkəlaɪzeɪʃən] локализация меток

label name ['leɪbl neɪm] имя метки

label not found ['leɪbl nɒt faʊnd] метка не найдена

label number ['leɪbl 'nʌmbə] номер метки

label parameter ['leɪbl pə'ræmɪtə] параметр метки

label printer ['leɪbl 'prɪntə] принтер для печати этикеток

label processing ['leɪbl 'prəʊsesɪŋ] обработка меток

label record ['leɪbl 'rekɔ:d] маркировочная запись

label sector ['leɪbl 'sektə] сектор меток; сектор маркеров

label stationery ['leɪbl 'steɪʃnəri] бумага для печати самоклеющихся этикеток

label switched path (LSP) ['leɪbl 'swɪtʃt pa:θ] путь коммутации по метке. ☞ Конкретный путь, по которому будет следовать по сети дейтаграмма, снабженная метками MPLS. См. тж. **label switching**

label switching ['leɪbl 'swɪtʃɪŋ] коммутация с помощью меток признаков. ☞ Предусматривает идентификацию и маркировку IP-дейтаграмм метками с последующей передачей дейтаграмм коммутатору или маршрутизатору, который анализирует их метки и благодаря этому более эффективно регулирует трафик сети. См. тж. **LSP, MLSP**

Label Switching Router (LSR) ['leɪbl 'swɪtʃɪŋ 'raʊtə] коммутатор-маршрутизатор MPLS. ☞ Устройство, обычно находящееся где-то в центре сети и обеспечивающее рассылку дейтаграмм с учетом их меток-признаков.

label type ['leɪbl taɪp] тип метки

label variable ['leɪbl 'vɛəriəbl] переменная типа «метка»

LABEL команда DOS (Novell DOS). ☞ Команда для изменения или удаления метки дискеты или жесткого диска. Файл **LABEL.COM, LABEL.EXE**

label-addressed ['leɪbl ə'drest] адресуемый меткой

label-addressed message ['leɪbl ə'drest 'mesɪdʒ] сообщение, адресуемое меткой

labeled block ['leɪblɪd blɒk] помеченный блок; блок с меткой

labeled cactus ['leɪblɪd 'kæktəs] помеченный кактус (*в теории графов*)

labeled common block ['leɪblɪd 'kɒmən blɒk] помеченный общий блок

labeled connected digraph ['leɪblɪd kə'nektɪd 'daɪgrɑ:f] помеченный связный орграф

labeled descriptor ['leɪblɪd dɪs'krɪptə] меченый дескриптор

labeled graph ['leɪblɪd græf] помеченный граф

labeled key ['leɪblɪd ki:] маркированная клавиша

labeled semantic graph ['leɪblɪd sɪ'mæntɪk græf] помеченный семантический граф

labeled statement ['leɪblɪd 'steɪtmənt] помечаемая команда; помеченный оператор

labeling slot ['leɪblɪŋ slɒt] маркировочный интервал (*в маршрутной таблице*)

labelled ['leɪblɪd] *adj.* 1. меченный; 2. маркированный

labelled block ['leɪblɪd blɒk] помеченный блок, блок с меткой

labelled common (block) ['leɪblɪd 'kɒmən blɒk] помеченный общий блок

labelled common ['leɪblɪd 'kɒmən] помеченный общий блок. *См. тж. common block*

labelled file ['leɪblɪd faɪl] помеченный файл

labelled key ['leɪblɪd ki:] маркированная клавиша

labelled security protection (LSP) ['leɪblɪd sɪ'kjʊərɪtɪ prə'tekʃən] меточная защита секретности

labelled semantic graph ['leɪblɪd sɪ'mæntɪk græf] помеченный семантический граф

labelled statement ['leɪblɪd 'steɪtmənt] помеченный оператор

labelling ['leɪblɪŋ] *n.* маркирование, присвоение меток, запись меток

labelling scheme ['leɪblɪŋ ski:m] схема маркировки, схема расстановки меток

labile ['leɪbaɪl] *adj.* нестойкий; неустойчивый, лабильный

labile oscillator ['leɪbaɪl ɔsɪ'leɪtə] гетеродин с дистанционным управлением

labo(u)r ['leɪbə] *n.* 1. труд; работа; усилие; 2. рабочая сила

laboratory (lab) [lə'bɔrətəri] *n.* лаборатория

laboratory automation [lə'bɔrətəri ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация научных исследований

Laboratory Information Management System (LIMS) [lə'bɔrətəri ɪnfə'meɪʃən 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] лабораторная информационная система

laboratory power supply [lə'bɔrətəri 'paʊə sə'plaɪ] лабораторный блок питания

laboratory standard microphone [lə'bɔrətəri 'stændəd 'maɪkrəfəʊn] измерительный микрофон

labour ['leɪbə] *n.* трудовой ресурс; работа; усилие; *v.* трудиться; работать; прилагать усилия

labware ['læbwɛə] *n.* лабораторное оборудование

labyrinth ['læbərɪnθ] *n.* лабиринт

labyrinth loudspeaker ['læbərɪnθ 'laʊd,spi:kə] акустическая система с акустическим лабиринтом

lace punching [leɪs 'plʌntʃɪŋ] пробивка всех разрядов на карте

lacing ['leɪsɪŋ] *n.* объединение (*изолированных проводников*) в жгут

lack [læk] *n.* недостаток, отсутствие чего-л. (**of**); *v.* испытывать недостаток, не хватать; отсутствовать. # **for lack of** из-за отсутствия, из-за недостатка

lack of connectivity [læk ɔv kə'nektɪvɪtɪ] потеря связности (*в сети*)

lack of synchronization [læk ɔv ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] потеря синхронизации

lacquer disk ['lækə dɪsk] лаковый диск (*для механической записи*)

lacquer master ['lækə 'ma:stə] лаковый оригинал фонограммы

lacquer original ['lækə ə'rɪdʒənəl] лаковый оригинал фонограммы

lacquer recording ['lækə 'rekɔ:dɪŋ] запись на лаковый диск

lacquer-film capacitor ['lækə'fɪlm kə'pəsɪtə] лакопленочный конденсатор

ladar ['leɪdə] *n.* лазерный локатор

ladder ['lædə] *n.* схема лестничного типа (*с чередованием последовательного и параллельного включения ветвей*), многозвенная схема лестничного типа (*с чередованием последовательного и параллельного включения ветвей*)

ladder adder ['lædə 'ædə] цепной сумматор

ladder attenuator ['lædə ə'tenjuɪtə] аттенюатор лестничного типа

ladder circuit ['lædə 'sə:kɪt] многозвенная схема лестничного типа (*с чередованием последовательно и параллельно включенных звеньев*)

Ladder Diagram (LAD) ['lædə 'daɪəgræm] язык LAD. ☞ Язык релейной логики. Предназначен для программирования ПЛК (промышленных контроллеров), например, logo!.

ladder line ['lædə laɪn] линия лестничного типа, многозвенная линия лестничного типа (*с чередованием последовательного и параллельного включения ветвей*)

ladder network ['lædə net'wɜ:k] многозвенная схема лестничного типа (*с чередованием последовательно и параллельно включенных звеньев*)

ladder-line slow-wave structure ['lædə'laɪn sləʊ'weɪv 'strʌktʃə] замедляющая система на линии лестничного типа, замедляющая система на многозвенной линии лестничного типа

ladder-type boat ['lædə'taɪp bəʊt] лодочка каркасного типа

ladder-type filter ['lædə'taɪp 'fɪltə] многозвенный фильтр лестничного типа

laddic ['lædɪk] *n.* 1. логическая схема лестничного типа на многоотверстном магнитном сердечнике; 2. леддик (*магнитный элемент лестничного типа*)

lag [læɡ] *n.* запаздывание, отставание, отрицательный сдвиг фазы; *v.* запаздывать, отставать. См. тж. **delay**

lag compensation [læɡ 'kɒmpenseɪʃən] коррекция запаздывания

- lag relay** [læɡ rɪ'leɪ] замедленное реле, реле выдержки времени
- lag theorem** [læɡ 'θiərəm] теорема запаздывания
- lag time** [læɡ taɪm] время задержки, время запаздывания. *См. тж. latency*
- lagging** ['læɡɪŋ] *n.* запаздывание, отставание
- lagging circuit** ['læɡɪŋ 'sə:kɪt] фазозадерживающая схема; фазозадерживающая цепь
- lagging current** ['læɡɪŋ 'kʌrənt] запаздывающий ток, запаздывающий по фазе ток
- lagging feed back** ['læɡɪŋ fi:d bæk] запаздывающая обратная связь
- lagging load** ['læɡɪŋ laʊd] индуктивная нагрузка
- lagging phase** ['læɡɪŋ feɪz] запаздывающая фаза
- Lagrange multiplier method** [ləɡreɪndʒ 'mʌltɪplɪə 'meθəd] метод множителей Лагранжа. Ⓢ Метод решения задач на условный экстремум; который заключается в сведении этих задач к задачам на безусловный экстремум вспомогательной функции – т. н. функции Лагранжа.
- Lalande cell** ['lælænd si:l] щелочной окси-медно-цинковый элемент Лаланда, элемент Лаланда. Ⓢ Элемент, именуемый также элементом Эдисона и Ведыкина, состоит из цинка на отрицательном полюсе и медной окисленной пластинки или сетки на положительном полюсе.
- Lamb dip** [læmb dɪp] лэмбовский провал, провал Лэмба. Ⓢ Явление резонансного падения выходной мощности газового лазера в центре линии усиления. Впервые был предсказан Уиллисом Лэмбом в 1963 г.
- Lamb hole** [læmb hoʊl] лэмбовский провал, провал Лэмба
- Lamb wave** [læmb weɪv] волна Лэмба. Ⓢ Сложная упругая волна, распространяющаяся в упругой среде, образованная комбинацией стоячих и бегущих волн. Название происходит от имени первооткрывателя – Горация Лэмба (Horace Lamb).
- lambda** ['læmdə] *n.* длина волны
- lambda calculus** ['læmdə 'kælkjʊləs] лямбда-исчисление. Ⓢ Математический формализм для представления и определения функций, оказывающий существенное влияние на развитие языков функционального программирования.
- lambda diode** ['læmdə 'daɪəʊd] лямбда-диод. Ⓢ Многофункциональный прибор с отрицательным сопротивлением.
- lambda point** ['læmdə pɔɪnt] лямбда-точка (*фтт*)
- Lamb-dip spectroscopy** [læmb'dɪp 'spektrəʊ'skɔ:pɪ] спектроскопия лэмбловского провала (*кв. эл*)
- lambert** ['læmbət] *n.* Ламберт (единица яркости). Ⓢ Внесистемная единица яркости, применяется главным образом в США. Названа по имени И. Ламберта.
- Lambert albedo** ['læmbert æl'bi:dəʊ] Ламберт альбеда, истинное альбеда. Ⓢ Термин, введенный в теоретическую оптику Ламбером (Lambert) – обозначает отвлеченное число, дробь, показывающую, какая часть падающего на некоторый элемент поверхности света рассеивается равномерно во все стороны.
- Lambert diffuser** ['læmbert dɪ'fju:zə] ламбертовский рассеиватель

Lambert surface ['lambert 'sə:fis] ламбертовская поверхность, равномерно рассеивающая поверхность

Lambertian source ['læmbətɪən sɔ:s] ламбертовский источник, ламбертовская поверхность. ☉ Поверхность называется ламбертовским радиатором или рефлектором (в зависимости от того, является ли поверхность первичным или вторичным источником света), если она является равномерно рассеивающей поверхностью.

Lambert's absorption law ['lamberts əb'sɔ:pʃən lɔ:] закон Бугера – Ламберта – Бера. ☉ Физический закон, определяющий ослабление параллельного монохроматического пучка света при распространении его в поглощающей среде.

Lambert's illumination law ['lamberts ɪlu:mɪ'neɪʃən lɔ:] закон Ламберта для освещённости, создаваемой точечным источником света

Lambert's law ['lamberts lɔ:] закон Ламберта. ☉ Физический закон, согласно которому яркость рассеивающей свет (диффузной) поверхности одинакова во всех направлениях. Закон был сформулирован в 1760 г. И. Ламбертом.

Lame constants ['leɪm 'kɒnstənts] коэффициенты Ламе. ☉ В математическом анализе – коэффициенты в выражениях для дифференциалов дуг соответствующих координатных линий, названные в честь французского математика Габриеля Ламе.

lamellar field [lə'mela: fi:ld] безвихревое поле

lamellar semiconductor [lə'mela: 'semɪkən'dɪktə] слоистый полупроводник

lament [lə'ment] *n.* утверждение. ☉ Предложение программы на языке Пролог. *См. тж. Prolog*

lamer ['læmə] *adj.* неумный, безнадежно невежественный, беспомощный, бестолковый пользователь, «ламер». *См. тж. end user, luser, power user, user base*

laminar air navigation and anticollision system ['læmɪnə eə nævi'geɪʃən ænd 'æntɪkə'lɪzən 'sɪstɪm] радионавигационная система с активным ответом для предупреждения столкновений самолетов

laminar crystal ['læmɪnə 'krɪstl] слоистый кристалл

laminar diode ['læmɪnə 'daɪəʊd] плоскостной диод

laminar discharge ['læmɪnə dɪs'tʃɑ:ʃ] ламинарный разряд, слоистый разряд

laminar navigation anticollision system ['læmɪnə nævi'geɪʃən 'æntɪkə'lɪzən 'sɪstɪm] радионавигационная система с активным ответом для предупреждения столкновений самолетов

laminar plasma ['læmɪnə 'plæzmə] ламинарная плазма

laminar transistor ['læmɪnə træn'zɪstə] слоистый транзистор

laminated antenna ['læmɪneɪtɪd æn'tenə] металлопластинчатая линзовая антенна

laminated discharge ['læmɪneɪtɪd dɪs'tʃɑ:ʃ] ламинарный разряд, слоистый разряд

laminated disk ['læmɪneɪtɪd dɪsk] ламинированный диск

laminated ferrite ['læmɪneɪtɪd 'ferɪt] слоистый феррит

- laminated frame** ['læmineɪtɪd freɪm] шихтованный корпус
- laminated insulation** ['læmineɪtɪd 'ɪnsjuleɪʃən] слоистая изоляция
- laminated overlay transistor** ['læmineɪtɪd ,oʊvə'leɪ træn'zɪstə] слоистый многоэмиттерный транзистор
- laminated record** ['læmineɪtɪd 'rekɔ:d] слоистая грампластинка
- laminated shield** ['læmineɪtɪd ʃi:lɪd] слоистый экран
- laminated transducer** ['læmineɪtɪd træn'sdʒu:sə] пластинчатый преобразователь, пластинчатый магнитострикционный преобразователь
- lamination** ['læmɪ'neɪʃən] *n.* 1. слоистая структура; сляистая конструкция; 2. пластина (*шихтованного магнитопровода*)
- lamp** [læmp] *n.* лампа, индикаторная (сигнальная) лампа, индикатор
- lamp cord** [læmp kɔ:d] сетевой шнур
- lamp display** [læmp dɪs'pleɪ] световое табло
- lamp filament** [læmp 'fɪləmənt] нить накала
- lamp holder** [læmp 'houldə] патрон лампы
- lampholder** ['læmp'houldə] *n.* патрон лампы
- lamphouse** ['læmp'hauz] *n.* экран лампы
- LAN access unit** [el'eɪ'en 'ækses 'ju:nɪt] блок доступа к локальной сети; устройство доступа к локальной сети
- LAN Administration Architecture** [el'eɪ'en əd'mɪnɪstrəʃən 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура администрирования локальных сетей
- LAN broadcast** [el'eɪ'en 'brɔdka:st] широковещательная передача по локальной сети
- LAN broadcast address** [el'eɪ'en 'brɔdka:st ə'dres] широковещательный локальной сети
- LAN Channel** [el'eɪ'en 'tʃænl] канал локальной сети; широкополосный канал локальной сети
- LAN Driver** [el'eɪ'en 'draɪvə] драйвер локальной сети (LAN)
- LAN Emulation** [el'eɪ'en ,emju:'leɪʃən] эмуляция ЛВС
- LAN emulation client** [el'eɪ'en ,emju:'leɪʃən 'klaɪənt] клиент эмуляции локальной сети
- LAN group address** [el'eɪ'en gru:p ə'dres] групповой адрес локальной сети
- LAN Individual address** [el'eɪ'en ,ɪndɪ'vɪdʒuəl ə'dres] индивидуальный адрес локальной сети
- LAN interface board** [el'eɪ'en ,ɪntə'feɪs bɔ:d] сетевая интерфейсная плата. *См. т.ж. Network interface board*
- LAN Manager** [el'eɪ'en 'mænɪdʒə] сетевая ОС, разработанная фирмой Microsoft
- LAN multicast** [el'eɪ'en 'mʌltɪkɑ:st] многопунктовая передача по локальной сети; многоадресная рассылка
- LAN Network Manager** [el'eɪ'en net'wɜ:k 'mænɪdʒə] программное обеспечение, разработанное фирмой IBM для управления сетями Token Ring

LAN outer network [el'eɪ'en 'aʊtə net'wə:k] внешняя сеть; сеть, внешняя по отношению к данной локальной сети

LAN performance analyzer [el'eɪ'en pə'fɔ:məns 'ænləɪzə] анализатор производительности локальной сети; анализатор пропускной способности локальной сети

LAN Security Architecture (LSA) [el'eɪ'en sɪ'kju:ərɪtɪ 'a:kɪtektʃə] архитектура безопасности ЛВС

LAN switching [el'eɪ'en 'swɪtʃɪŋ] коммутация ЛВС. *См. тж.* **MAC layer switching, matrix switching**

lanac ['leɪnæk] *n.* система вертикального эшелонирования и предотвращения столкновений самолетов

land ['lænd] *n.* 1. земля; 2. страна; *v.* 1. высаживаться на берег; 2. приземляться

land area ['lænd 'ɛəriə] контактная площадка

land clutter [lænd 'klʌtə] мешающие отражения от земной поверхности *или* наземных предметов

Land Grid Array Package (LGP) ['lænd grɪd ə'reɪ 'pækɪdʒ] корпус LGP. ☒ Корпус (ИС) с матрицей контактных площадок. *См. тж.* **BGA, OLGA, PGA, PPGA, PQFP, SPGA**

Land Information System (LIS) ['lænd ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] ИС, содержащая данные о суше и использовании земли

land line ['lænd laɪn] наземная линия (связи). ☒ Общее название для линий обычной телефонной сети. *См. тж.* **POTS**

land mark ['lænd] ориентир

land mobile service [lænd 'mɔʊbəl 'sɜ:vɪs] сухопутная подвижная служба

land returns [lænd rɪ'tɜ:nz] мешающие отражения от земной поверхности *или* земных предметов

land scape ['lænd skeɪp] 1. пейзаж (расположение листа по горизонтали), альбомная ориентация страницы при печати; 2. альбомный спуск; 3. горизонтальный; ландшафтный

land scape display ['lænd skeɪp dɪs'pleɪ] дисплей с изображением, вытянутым по горизонтали, ландшафтный дисплей

land scape orientation ['lænd skeɪp ɔ:'rɪen'teɪʃən] альбомный спуск, альбомная ориентация

land station [lænd 'steɪʃən] сухопутная станция

Landau damping ['landau 'dæmpɪŋ] затухание по Ландау, бестолкновительное затухание

Landau-Lifschitz equation ['landau'lɪfsʃɪtz ɪ'kweɪʃən] уравнение Ландау – Лифшица. ☒ Уравнение, описывающее движение намагниченности в приближении континуальной модели в твердых телах. Впервые введено Л. Д. Ландау и Е. М. Лифшицем в 1935 г.

Landau-Lifshitz damping ['landau'lɪfʃɪtz 'dæmpɪŋ] затухание по Ландау – Лифшицу

Landau-Lifshitz parameter ['landau'lɪfʃɪtz pə'ræmɪtə] параметр (затухания в уравнении) Ландау – Лифшица

landed hole ['lændɪd hoʊl] окно с контактной площадкой (*микр*)

land-grid array ['lænd'grɪd ə'reɪ] матрица (контактных точек для программирования) межсоединений. См. тж. **FPIC**

landing ['lændɪŋ] *n.* площадка

landing beacon ['lændɪŋ 'bi:kən] посадочный радиомаяк

landing beam ['lændɪŋ bi:m] посадочный радиолуч

landing radar ['lændɪŋ 'reɪdə] посадочная РЛС

landing zone ['lændɪŋ zoun] зона посадки головок. ⊕ Участок поверхности винчестерского диска, на который опускается головка диска. См. тж. **hard disk, head, head crash, head parking**

landing-assist radar ['lændɪŋ ə'sɪst 'reɪdə] посадочная РЛС

landing-direction indicator ['lændɪŋ dɪ'rekʃən 'ɪndɪkətə] индикатор посадочного курса

landless hole ['lændles hoʊl] окно без контактной площадки (*микр*)

landline ['lændlaɪn] *n.* наземная линия связи; подземный кабель связи

landline facilities ['lændlaɪn fə'sɪlɪtɪz] наземные линии связи

landmark ['lændmɑ:k] *n.* ориентир

landmark beacon ['lændmɑ:k 'bi:kən] опознавательный радиомаяк

Landolt C ['lændɔlt si:] кольцо Ландольта. ⊕ Чёрное на белом фоне кольцо с разрывом. Толщина линии кольца и ширина разрыва равны 1/5 его наружного диаметра. Предметом различения является положение разрыва. Оно может иметь четыре варианта (вверху, внизу, справа и слева) или восемь (те же положения плюс четыре косых).

landscape (orientation) ['lændskeɪp (,ɔ:riən'teɪʃən)] альбомный спуск. ⊕ Размещение полос, при котором корешок издания располагается по короткой стороне полосы в отличие от обычного книжного спуска, когда корешок располагается по длинной стороне полосы. При альбомном спуске издание удлинено по ширине (горизонтально).

landscape ['lændskeɪp] *adj.* горизонтальный. ⊕ О расположении текста или изображения на бумаге, при котором горизонтальное направление совпадает с широкой стороной листа. Ср. **portrait**

landscape display ['lændskeɪp dɪs'pleɪ] дисплей с вытянутым по горизонтали изображением; ландшафтный дисплей

landscape mode (orientation) ['lændskeɪp moʊd (,ɔ:riən'teɪʃən)] ландшафтный (альбомный) режим. ⊕ В текстовых процессорах НИС – один из двух способов ориентации бумаги (изображения или документа на экране), при котором наиболее протяженная грань располагается горизонтально в противоположность режиму portrait mode.

landscape orientation ['lændskeɪp ,ɔ:riən'teɪʃən] альбомная ориентация; горизонтальная ориентация

land-transportation radio services [lænd'trænspɔ:teɪʃən 'reɪdɪou 'sə:vɪsz] радиослужбы наземного транспорта

lane [leɪn] *n.* 1. дорожка (на магнитном носителе); 2. фазовая дорожка (индикатора радионавигационной системы)

lane-changing pattern [leɪn'tʃeɪndʒɪŋ 'pætən] диаграмма направленности датчика изменения полос движения (в автомобильной радиолокации)

lane-changing sensor [leɪn'tʃeɪndʒɪŋ 'sensə] датчик изменения движения по полосам (в автомобильной радиолокации)

Langevin ion ['lændʒevɪn 'aɪən] тяжелый ион (в теории ионной мобильности Ланжевена)

Langevin superparamagnetism ['lændʒevɪn 'sju:pərəmæg'netɪzəm] ланжевеновский суперпарамагнетизм

Langmuir dark space ['læŋgmər da:k speɪs] ленгмюрово темное пространство (вокруг отрицательного зонда в области положительного столба тлеющего разряда)

Langmuir film ['læŋgmər fɪlm] пленка Лэнгмюра. ⊗ Монослоинное амфифильное соединение, образующиеся на поверхности жидкости. Метод формирования моно- и мультимолекулярных плёнок был разработан Ирвингом Ленгмюром и его ученицей Катариной Блоджетт в 1930-х годах. В настоящее время данная технология, названная методом Ленгмюра-Блоджетт, активно используется в производстве современных электронных приборов.

Langmuir isotherm ['læŋgmər ,aʊ'θə:m] изотерм Ленгмюра

Langmuir oscillation ['læŋgmər ,ɔsɪ'leɪʃən] ленгмюровские колебания. ⊗ Собственные электростатические колебания в плазме, возникающие под действием поля разделения зарядов

Langmuir plasma frequency ['læŋgmər 'plæzmə 'fri:kwənsɪ] плазменная частота, плазменная частота Ленгмюра. ⊗ Частота с которой электроны колеблются около положения равновесия, будучи смещенными относительно ионов.

Langmuir probe ['læŋgmər prəʊb] ленгмюровский зонд

Langmuir turbulence ['læŋgmər 'tɜ:bjuləns] ленгмюровская турбулентность

Langmuir wave ['læŋgmər weɪv] Ленгмюра волна, плазменная волна, плазменная электростатическая волна

language ['læŋgwɪdʒ] *n.* язык. ⊗ Естественная или искусственная знаковая система для общения и передачи информации. Язык задается алфавитом, грамматикой, синтаксисом и семантикой. Языки делятся на естественные (natural language) и искусственные, среди которых большую долю составляют языки программирования (programming language). *См. тж. alphabet, formal language, language implementation, semantics, syntax; adj.* языковый

language algebra ['læŋgwɪdʒ 'ældʒɪbrə] алгебра языков

language barrier ['læŋgwɪdʒ 'bæriə] языковой барьер

language binding ['læŋgwɪdʒ 'baɪndɪŋ] привязка к языку. ⊗ Средства языка программирования, обеспечивающие взаимодействие программ со стандартным пакетом. *См. тж. host language*

language characteristics ['læŋgwɪdʒ ,kærɪktə'rɪstɪks] характерные черты (особенности) языка

language construct ['læŋgwɪdʒ kən'strʌkt] 1. конструкция языка. ⊗ Синтаксическая структура для построения сложных операторов и выражений языка из более простых. 2. языковая конструкция. ⊗ Одна или несколько синтаксических структур, используемых в языке для указания узкого класса операций.

language converter ['læŋgwɪdʒ kən'vɜ:tə] конвертор. ⊗ Программа, выполняющая трансляцию на язык того же уровня, что и входной язык (например, с языка ФОРТРАН на БЕЙСИК).

language data ['læŋgwɪdʒ 'deɪtə] языковые данные

language data processing ['læŋgwɪdʒ 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка лингвистической информации

language debugging aids ['læŋgwɪdʒ dɪ'bʌɡɪŋ eɪdz] языковые средства отладки

language definition ['læŋgwɪdʒ ,defɪ'nɪʃən] спецификация (описание, определение) языка программирования. См. тж. **language, programming language**

Language design of interactive technologies ['læŋgwɪdʒ dɪ'zɑɪŋ əv ɪntə'æktɪv tek'nɒlədʒɪz] язык конструирования интерактивных технологий. ⊗ В СУБД – язык, предназначенный для описания технологических процессов обработки данных с учетом разделения характера операций по их типам, а также обеспечения диалога с администратором системы.

language extension ['læŋgwɪdʒ ɪks'tenʃən] расширение языка. ⊗ Дополнение к спецификации языка программирования, сделанные при его реализации на конкретной машине. См. тж. **language implementation, programming language**

language formalization ['læŋgwɪdʒ 'fɔ:məlaɪ'zeɪʃən] формализация языка

language guide ['læŋgwɪdʒ gaɪd] описание языка

language hierarchy ['læŋgwɪdʒ 'haɪəra:kɪ] иерархия языков

language identifier ['læŋgwɪdʒ aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор языка

language implementation ['læŋgwɪdʒ ɪmplɪmen'teɪʃən] реализация языка. ⊗ Реализация языка программирования на конкретной платформе в виде компилятора или интерпретатора. Реализация может не всегда в точности соответствовать спецификации языка и может также содержать различные его расширения. См. тж. **language extension, programming language**

language interpretation ['læŋgwɪdʒ ɪn'tɜ:pri'teɪʃən] интерпретация языка

language kit ['læŋgwɪdʒ kɪt] многоязыковая поддержка

language model ['læŋgwɪdʒ mɒdl] модель языка

language name ['læŋgwɪdʒ neɪm] имя языка

language of the internal representation of data ['læŋgwɪdʒ əv ðə'ɪn'tə:nɪ ,reprɪzen'teɪʃən əv 'deɪtə] язык внутреннего представления данных. ⊗ Язык для представления данных, являющихся общими для группы программ.

language processor ['læŋgwɪdʒ 'prəʊsesə] транслятор или интерпретатор. ⊗ Программа, обрабатывающая (транслирующая или интерпретирующая) программу на языке программирования.

language selectivity ['læŋgwɪdʒ sɪ'lektɪvɪtɪ] избирательность языка

language set ['læŋgwɪdʒ set] подмножество языка

language specification ['læŋgwɪdʒ ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация языка

language structure ['læŋgwɪdʒ 'strʌktʃə] структура языка

language subset ['læŋgwɪdʒ 'sʌbset] подмножество языка

language support ['læŋgwɪdʒ sə'pɔ:t] языковая поддержка

language translation ['læŋgwɪdʒ træns'leɪʃən] перевод с одного языка на другой

language translator ['læŋgwɪdʒ træns'leɪtə] транслятор, языковый транслятор; процессор языка

language-specific ['læŋgwɪdʒ,spɪ'sɪfɪk] отражающий специфику языка; ориентированный на конкретный язык

LANtastic ['læn'teɪstɪk] *n.* одноранговая сетевая ОС фирмы Artisoft

L-antenna [el æn'tenə] Г-образная антенна

lanyard clip ['lænjəd klɪp] петличный зажим (*микрофона*)

lanyard microphone ['lænjəd 'maɪkrəfoun] нагрудный микрофон

lap ['læp] *v.* 1. притирать; шлифовать; 2. плескаться

lap dissolve ['læp dɪ'zɒlv] переход наплывом. ⊗ Смена одного монтажного кадра другим с помощью наплыва (КГА).

lap joint [læp dʒɔɪnt] соединение внахлестку

lap winding [læp 'wɪndɪŋ] петлевая обмотка

lap-dissolve ['læp dɪ'zɒlv] 1. рассеивание; 2. наплыв; 3. микширование наплывом; перекрытие наплывом

lapel microphone [læ'pel 'maɪkrəfoun] петличный микрофон

Laplace criterion ['lepləs kraɪ'tɪərɪən] критерий Лапласа

Laplace operator ['lepləs 'ɔpəreɪtə] оператор Лапласа, лапласиан. ⊗ Дифференциальный оператор, действующий в *n*-мерном линейном пространстве гладких функций.

Laplace transform ['lepləs træns'fɔ:m] преобразование Лапласа

Laplace's law ['lepləsɪz lɔ:] закон Био – Савара – Лапласа. ⊗ Физический закон для определения вектора индукции магнитного поля, порождаемого постоянным электрическим током. Был установлен экспериментально в 1820 г. Био и Саваром и сформулирован в общем виде Лапласом.

lapping ['læpɪŋ] *n.* притирка, шлифовка

laptop ['læptɒp] *adj.* дорожный (*предназначенный для работы в дороге*)

laptop computer ['læptɒp kəm'pjʊ:tə] портативная ЭВМ. *Ср.* **portable computer**

large (capacity) memory ['la:dʒ (kæ'pæsɪtɪ) 'meməri] память большой емкости

large ['la:dʒ] *adj.* 1. большой, обширный; 2. многочисленный; значительный; 3. широкий (*о взглядах и т.п.*).# **as large as** до (*обычно перед цифрами*).# **at large** подробно; в целом, весь; широко, вообще; имеющий широкие полномочия.# **by and large** вообще говоря.# **half as large** в два раза меньше.# **in large** в большом (крупном) масштабе.# **twice as large** в два раза больше

Large Automatic Research Calculator (LARC) ['la:dʒ ,ɔ:'təmætɪk rɪ'sə:tʃ 'kælkjuleɪtə] большая ЭВМ для научных исследований

large bulk of data ['la:dʒ bʌlk əv 'deɪtə] большой объем данных; большое количество данных

large capacity disk store ['la:dʒ kə'pæsɪtɪ dɪsk stɔ:] дисковая память большой емкости

large capacity storage (LCS) ['la:dʒ kə'pæsɪtɪ 'stɔ:rɪdʒ] память большой емкости

large capacity store printer ['la:dʒ kə'pæsɪtɪ stɔ: 'prɪntə] принтер с запоминающим устройством большой емкости

large computer ['la:dʒ kəm'pjʊ:tə] мэйнфрейм; большой компьютер

large core memory (LCM) ['la:dʒ kɔ: 'meməri] большое запоминающее устройство на магнитных сердечниках

large fixed disk ['la:dʒ fɪkst dɪsk] большой несменяемый магнитный диск

large groove [la:dʒ 'gru:v] широкая канавка записи

large hybrid ['la:dʒ 'haɪbrɪd] большая ГИС

large integer factorization ['la:dʒ 'ɪntɪdʒə fæk'tɔ:rɪzeɪʃən] разложение большого целого числа на множители

large interactive surface (device) (LIS) ['la:dʒ ɪntə'æktɪv 'sə:fɪs (dɪ'vaɪs)] устройство с большой поверхностью взаимодействия (в САПР)

Large Internet Packets ['la:dʒ ,ɪntə:'net 'pækɪts] большие межсетевые пакеты

large ion [la:dʒ 'aɪən] тяжелый ион

large key space ['la:dʒ ki: speɪs] большое ключевое пространство

Large Model Visualization Extensions ['la:dʒ 'mɒdl ,vɪzjuəlaɪ'zeɪʃən ɪks'tenʃənz] модули масштабной визуализации для больших объектов

large pumping [la:dʒ 'plʌmpɪŋ] накачка большим сигналом

Large Scale Integration (LSI) ['la:dʒ 'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция высокого уровня, большая интегральная схема, БИС. См. *тж.* **chip, GSI, MSI, SSI, ULSI, VLSI**

large signal [la:dʒ 'sɪgnəl] сигнал большого уровня, сильный сигнал

Large Volume Dealer (LVD) ['la:dʒ 'vɒljum 'di:lə] дилер, обеспечивающий большие объемы продаж

large-angle boundary [la:dʒ'æŋgl 'baʊndəri] большеугловая граница (*крист*).
 ⊠ Область скоплений дислокаций, а сопряжение узлов достигается в результате значительных локальных искажений решетки.

large-angle scattering [la:dʒ'æŋgl 'skæɪtərɪŋ] рассеяние на большие углы, большеугловое рассеяние

large-aperture laser [la:dʒ'æpətʃuə 'leɪsə] лазер с большой апертурой

large-aperture radio telescope [la:dʒ'æpətʃuə 'reɪdɪoʊ 'telɪskəʊp] радиотелескоп с большой апертурой

large-area p-n junction device [la:dʒ'ɛəriə pi:'en 'dʒʌŋkʃən dɪ'vaɪs] прибор с *p-n* переходом большой площади

large-area transistor [la:dʒ'ɛəriə træn'zɪstə] транзистор с большой площадью переходов

large-capacity storage (LCS) ['la:ɔʒ,kæ'pæsɪtɪ 'stɔ:rɪɔʒ] запоминающее устройство большой емкости

large-diameter helix ['la:ɔʒ daɪ'æmɪ:tə 'hi:lɪks] спираль большого диаметра

large-grain film ['la:ɔʒ'greɪn fɪlm] крупнозернистая пленка

large-groove record ['la:ɔʒ'gru:v 'rekɔ:d] запись на диск с широкой канавкой

largely ['la:ɔʒlɪ] *adv.* 1. главным образом; в значительной степени; в основном; 2. в широком масштабе; на широкую ногу

large-optical-cavity laser ['la:ɔʒ'ɔptɪkəl'kævɪtɪ 'leɪsə] лазер с большим оптическим резонатором

large-scale ['la:ɔʒ'skeɪl] 1. крупномасштабный; большой; крупный; 2. универсальный; широких возможностей; высокой степени

large-scale array ['la:ɔʒ'skeɪl ə'reɪ] матричная БИС

large-scale computing system ['la:ɔʒ,skeɪl kəm'pjʊ:tɪŋ 'sɪstɪm] большая ВС. ☞
ВС широких возможностей.

large-scale disturbance ['la:ɔʒ'skeɪl dɪs'tɜ:bəns] крупномасштабное возмущение

large-scale hybrid ['la:ɔʒ,skeɪl 'haɪbrɪd] большая ГИС

large-scale hybrid integration (LSHI) ['la:ɔʒ,skeɪl 'haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪʃən] гибридная БИС

large-scale hybrid integration circuit (LSHIC) ['la:ɔʒ,skeɪl 'haɪbrɪd 'ɪntɪgreɪʃən 'sə:kɪt] гибридная БИС

large-scale integral circuit (IC) ['la:ɔʒ,skeɪl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] большая ИС, БИС

large-scale integration ['la:ɔʒ,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. высокая степень интеграции (100 бит – 16 кбит); 2. ИС с высокой степенью интеграции, большая ИС, БИС

large-scale integration circuit (LSIC) ['la:ɔʒ,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən 'sə:kɪt] БИС, БИС

large-scale integration circuit metal-oxide-semiconductor (LSICMOS) ['la:ɔʒ,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən 'sə:kɪt 'metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə] БИС на МОП структурах

large-scale integration technology ['la:ɔʒ,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология БИС, технология изготовления БИС

large-scale irregularity ['la:ɔʒ'skeɪl ɪ'regju'lærɪtɪ] крупномасштабная неоднородность

large-scale system ['la:ɔʒ,skeɪl 'sɪstɪm] система большая. ☞ Система, для актуализации модели которой в целях управления недостает материальных ресурсов (времени, емкости памяти, иных материальных средств моделирования).

large-scale turbulence ['la:ɔʒ'skeɪl 'tɜ:bjuləns] крупномасштабная турбулентность

large-screen ['la:ɔʒ,skrɪ:n] с большим экраном

large-signal analysis ['la:ɔʒ'sɪgnəl ə'næləsɪs] анализ в режиме большого сигнала

large-signal detector ['la:ɔʒ'sɪgnəl dɪ'tektə] линейный детектор высокого уровня мощности

large-signal device model [la:dʒ'sɪgnəl dɪ'vaɪs 'mɒdl] моделирующая схема прибора при большом уровне сигнала

large-signal impedance [la:dʒ'sɪgnəl ɪm'pi:dəns] полное сопротивление в режиме большого сигнала

large-signal operation ['la:dʒ'sɪgnəl ɔpə'reɪʃən] работа с большими сигналами

large-signal parameter ['la:dʒ'sɪgnəl pə'ræmɪtə] параметры в режиме большого сигнала

large-signal power gain [la:dʒ'sɪgnəl 'paʊə geɪn] коэффициент усиления по мощности при большом сигнале

large-signal resistance [la:dʒ'sɪgnəl rɪ'zɪstəns] сопротивление в режиме большого сигнала

large-signal theory [la:dʒ'sɪgnəl 'θɪəri] теория больших сигналов

Larmor frequency ['la:mə 'fri:kwənsɪ] ларморова частота. ☉ Угловая частота прецессии магнитного момента, помещенного в магнитное поле.

Larmor precession ['la:mə pri:'seʃən] ларморова прецессия. ☉ В физике ларморовская прецессия – прецессия магнитного момента электронов, атомного ядра и атомов вокруг вектора внешнего магнитного поля.

laryngophone [lə'rɪŋgə'foun] *n.* ларингофон. ☉ Устройство, аналогичное микрофону, но использующее механические колебания кожи в области гортани, возникающие при разговоре.

laryngoscopy [lə'rɪŋgə'skɒpi] *n.* ларингоскопия. ☉ Метод визуального исследования гортани.

lasant ['leɪsənt] *n.* лазерная среда, активное вещество лазера, вещество, генерирующее когерентное оптическое излучение

lase [leɪs] *v.* генерировать когерентное оптическое излучение

laser ['leɪsə] *n.* лазер; *adj.* лазерный

laser accelerometer ['leɪsə 'æk,selə'rɒmɪtə] лазерный акселерометр

laser action ['leɪsə 'ækʃən] механизм работы лазера

laser amplification ['leɪsə 'æmplɪfɪkeɪʃən] лазерное усиление

laser amplifier ['leɪsə 'æmplɪfaɪə] лазерный усилитель

laser annealing ['leɪsə ə'ni:lɪŋ] лазерный отжиг

laser annealing device ['leɪsə ə'ni:lɪŋ dɪ'vaɪs] установка лазерного отжига

laser atom ['leɪsə 'ætəm] атом активного вещества лазера

laser axis ['leɪsə 'æksɪs] ось лазера

laser beam ['leɪsə bi:m] лазерный луч

laser beam jitter ['leɪsə bi:m 'dʒɪtə] дрожание лазерного луча

laser beam printer ['leɪsə bi:m ə'prɪntə] лазерное печатающее устройство

laser beam reader ['leɪsə bi:m 'ri:də] лазерное считывающее устройство

laser beam recording ['leɪsə bi:m rɪ'kɔ:dɪŋ] запись лазерным лучом

laser bonding ['leɪsə 'bɒndɪŋ] лазерная сварка

laser calorimeter ['leɪsə ,kælə'rɪmɪ:tə] лазерный калориметр

laser calorimetry ['leɪsə ,kælə'rɪmɪtrɪ] лазерная калориметрия

laser camera ['leɪsə 'kæmərə] лазерная камера для ночной фотосъемки

laser cane ['leɪsə keɪn] лазерный «поводырь» (для слепых)

laser cavity ['leɪsə 'kævɪtɪ] резонатор лазера

laser ceilometer ['leɪsə 'si:lou'mi:tə] лазерный облакомер

laser communication system ['leɪsə kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система лазерной

связи

laser crystal ['leɪsə 'krɪstl] лазерный кристалл

laser current transformer ['leɪsə 'klərənt træns'fɔ:mə] лазерный преобразователь тока

laser cutting ['leɪsə 'kʌtɪŋ] лазерная резка

laser damage ['leɪsə 'dæmɪdʒ] лазерное повреждение, лазерное разрушение

laser deactivation ['leɪsə dɪ'æktɪ'veɪʃən] снятие возбуждения лазера

laser detonation wave ['leɪsə ,detou'neɪʃən weɪv] лазерно-детонационная волна

laser device ['leɪsə dɪ'vaɪs] лазер, оптический квантовый генератор.  Устройство, преобразующее энергию накачки (световую, электрическую, тепловую, химическую и др.) в энергию когерентного, монохроматического, поляризованного и узконаправленного потока излучения.

laser diagnostics ['leɪsə ,daɪəg'nɒstɪks] лазерная диагностика

laser diode ['leɪsə 'daɪəʊd] лазерный диод. См. тж. **diode, photodiode**

laser diode face ['leɪsə 'daɪəʊd feɪs] грань лазерного диода

laser disc ['leɪsə dɪsk] (аналоговый) лазерный диск. См. тж. **CD-ROM, compact disc**

laser discharge ['leɪsə dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд в лазере

laser disk drive ['leɪsə dɪsk draɪv] накопитель на лазерных дисках

laser display ['leɪsə dɪs'pleɪ] лазерный дисплей

laser drilling ['leɪsə 'drɪlɪŋ] лазерное сверление

laser effect ['leɪsə ɪ'fekt] лазерный эффект

laser emission ['leɪsə ɪ'mɪʃən] лазерное излучение

laser facsimile ['leɪsə fæk'sɪmɪlɪ] лазерная факсимильная связь

laser fiber ['leɪsə 'faɪbə] лазерное волокно

laser field ['leɪsə fi:ld] поле лазера, поле излучения лазера

laser firing ['leɪsə 'faɪərɪŋ] возбуждение лазера

laser flare ['leɪsə flɛə] лазерный (тлв)

laser frequency ['leɪsə 'fri:kwənsɪ] частота излучения лазера

laser gain ['leɪsə geɪn] коэффициент усиления лазера

laser guidance ['leɪsə 'gaɪdəns] лазерное наведение

laser gyroscope ['leɪsə 'dʒaɪrou'skəʊp] лазерный гироскоп

laser head ['leɪsə hed] лазерная головка

laser heterodyning ['leɪsə 'hetərəu'daɪnɪŋ] лазерное гетеродирование

laser hologram ['leɪsə 'hɒlə'græm] лазерная голограмма

laser holography ['leɪsə 'hɒlə'græfɪ] лазерная голография

laser illumination ['leɪsə ɪ'lu:mɪ'neɪʃən] 1. облучение лазером; 2. лазерный

подсвет цели

laser image generator ['leɪsə 'ɪmɪdʒ 'dʒenəreɪtə] лазерный генератор изображений

laser inertial navigation system ['leɪsə 'ɪnə:ʃjəl ,nævɪ'geɪʃən 'sɪstɪm] лазерная система инерциальной навигации

laser initiation ['leɪsə 'ɪnɪʃɪəʃən] 1. лазерное инициирование; 2. инициирование лазера

laser interferometer ['leɪsə ,ɪntə'ferou'mi:tə] лазерный интерферометр

laser interferometry ['leɪsə ,ɪntə'ferou'mi:tri] лазерная интерферометрия

laser ion ['leɪsə 'aɪən] ион активного вещества лазера

laser light ['leɪsə laɪt] лазерное излучение

laser line ['leɪsə laɪn] 1. лазерная линия связи; 2. линия излучения лазера

laser line broadening ['leɪsə 'laɪn 'brɔ:dnɪŋ] уширение линии излучения лазера

laser line shift ['leɪsə 'laɪn ʃɪft] смещение линии излучения лазера

laser location ['leɪsə lou'keɪʃən] лазерная локация

laser material ['leɪsə mə'tɪəriəl] лазерный материал, лазерная среда

laser microprobe ['leɪsə 'maɪkrəprəʊb] лазерный микрозонд

laser microprobe analysis ['leɪsə 'maɪkrou'prəʊb ə'næləsɪs] лазерный микрозондовый анализ

laser microwelder ['leɪsə 'maɪkrou'wedə] лазерное устройство для микро-сварки

laser mirror ['leɪsə 'mɪrə] зеркало лазера

laser mixture ['leɪsə 'mɪkstʃə] лазерная смесь (*химического лазера*)

laser mode selector ['leɪsə mɔ:ð sɪ'lektə] селектор лазерных мод

laser modulation ['leɪsə ,mɔ:dju'leɪʃən] модуляция лазера, излучение лазера

laser nephelometer ['leɪsə 'ni:filoumi:tə] лазерный нефелометр. ☉ Лазерный оптический прибор, предназначенный для измерения степени мутности жидкостей и газов по интенсивности рассеяния ими света.

laser optron ['leɪsə 'ɒptrɒn] лазерный оптрон

laser oscillator ['leɪsə ,ɒsɪ'leɪtə] лазер

laser output ['leɪsə 'aʊtput] выходная мощность лазера

laser pickup ['leɪsə 'pɪkʌp] лазерный звукосниматель

laser p-n junction ['leɪsə pi:'en 'dʒʌŋkʃən] светоизлучающий *p – n* переход; лазерный *p – n* переход

laser pointer ['leɪsə 'pɔɪntə] лазерная указка

laser polarization ['leɪsə 'pɔ:ləraɪ'zeɪʃən] поляризация излучения лазера

laser printer ['leɪsə 'prɪntə] лазерный принтер, лазерное печатающее устройство. См. *тж.* **corona wire, dot-matrix printer, electrostatic printer, inkjet printer, nonimpact printer, PCL, PLP, toner**

laser pumping ['leɪsə 'pʌmpɪŋ] 1. лазерная накачка; 2. накачка лазера, возбуждение лазера

laser Q-switch ['leɪsə kju:'swɪtʃ] лазерный затвор, переключатель добротности (*кв. эл*)

laser quenching ['leɪsə 'kwentʃɪŋ] лазерная закалка

laser radar ['leɪsə 'reɪdə] 1. лазерная РЛС; 2. лазерный локатор

laser radiation ['leɪsə 'reɪdiəʃən] лазерное излучение

laser radiation detector ['leɪsə 'reɪdiəʃən dɪ'tektə] детектор лазерного излучения

laser radiometer ['leɪsə 'reɪdiəʊmɪtə] лазерный радиометр

laser range profilometer ['leɪsə reɪndʒ 'prəʊfi:lou'mɪtə] лазерный профилометр

laser ranger ['leɪsə 'reɪndʒə] лазерный локатор

laser receiver ['leɪsə rɪ'si:və] приемник с лазерным усилителем

laser recorder ['leɪsə 'rekɔ:də] лазерное устройство записи

laser resonator ['leɪsə 'rezəneɪtə] лазерный резонатор

laser rod ['leɪsə rɒd] стержень активного вещества лазера

laser scanner ['leɪsə 'skænə] лазерное сканирующее устройство. ☞ Используется для считывания штриховых кодов. См. тж. **bar code**

laser scanning ['leɪsə 'skæniŋ] сканирование лазерным лучом, лазерное сканирование

laser scribimg ['leɪsə 'skraɪbɪŋ] лазерное скрайбирование

laser signal ['leɪsə 'sɪgnəl] лазерный сигнал

laser spark ['leɪsə 'spa:k] лазерная искра

laser speckle ['leɪsə 'spekl] 1. лазерный спекл; 2. лазерная спекл-структура

laser speckle interferometer ['leɪsə 'spekl ɪntə'ferəʊ'mi:tə] интерферометр с использованием лазерной спекл-структуры

laser speckle pattern interferometer ['leɪsə 'spekl 'pætən ɪntə'ferəʊ'mi:tə] интерферометр с использованием лазерной спекл-структуры

laser spectrometer ['leɪsə 'spektroʊmɪtə] лазерный спектрометр. ☞ Лазерный оптический прибор, используемый в спектроскопических исследованиях для накопления спектра, его количественной обработки и последующего анализа с помощью различных аналитических методов.

laser spectroscopy ['leɪsə 'spektroʊ'skɔ:pɪ] лазерная спектроскопия

laser spikes ['leɪsə spaɪks] пички лазерного излучения

laser spot ['leɪsə spɒt] лазерное пятно

laser spot tracker ['leɪsə spɒt 'trækə] лазерная система подсветки цели

laser stereometer ['leɪsə 'stiəriəmitə] лазерный стереометр

laser stereometry ['leɪsə 'stiəriəmitri] лазерная стереометрия

laser storage ['leɪsə 'stɔ:ɹɪdʒ] лазерная память

laser system ['leɪsə 'sɪstɪm] лазерная система

laser target designator ['leɪsə 'ta:ɡɪt dəzɪɡ'neɪtə] лазерный целеуказатель

laser television display ['leɪsə 'telɪvɪzən dɪs'pleɪ] лазерный телевизионный дисплей

laser tracker ['leɪsə 'trækə] лазерная следящая система

laser tracking ['leɪsə 'trækɪŋ] лазерное сопровождение; лазерное слежение

laser tracking system ['leɪsə 'trækɪŋ 'sɪstɪm] лазерная система слежения

laser transition ['leɪsə træn'sɪʒən] рабочий переход лазера, сигнальный переход лазера

laser transmitter ['leɪsə træn'smɪtə] лазерный передатчик

laser trimmer ['leɪsə 'trɪmə] установка для лазерной подгонки

laser trimming ['leɪsə 'trɪmɪŋ] лазерная подгонка

laser tube ['leɪsə tju:b] газоразрядная трубка лазера

laser velocimeter ['leɪsə vɪ'lɒsɪ'mɪtə] лазерный измеритель скорости

Laser Video (LV) ['leɪsə 'vɪdɪəʊ] стандарт LV. Ⓢ Стандарт на лазерные видеодиски, поддерживаемый фирмами Sony, Philips и Pioneer.

laser vision ROM ['leɪsə 'vɪʒən rɒm] аналого-цифровой формат лазерных дисков

laser vision system ['leɪsə 'vɪʒən 'sɪstɪm] лазерная система видео-записи-воспроизведения

laser wavelength selector ['leɪsə 'weɪvlɛŋθ sɪ'lektə] селектор длины волны излучения лазера

laser welder ['leɪsə 'weldə] лазерный сварочный аппарат

laser welding chamber ['leɪsə weldɪŋ 'tʃeɪmbə] камера для лазерной сварки

laser welding device ['leɪsə weldɪŋ dɪ'vaɪs] установка для лазерной сварки

laser with bleaching filters ['leɪsə wɪð 'bli:tʃɪŋ 'fɪltəz] лазер с просветляющими фильтрами

laser writing ['leɪsə 'raɪtɪŋ] запись лазерным лучом

laser-acoustic delay ['leɪsə ə'ku:stɪk dɪ'leɪ] лазерно-управляемая акустическая линия задержки

laser-beam display ['leɪsə'bi:m dɪs'pleɪ] лазерный дисплей

laser-beam light valve ['leɪsə'bi:m laɪt vælv] лазерная светоклапанная система

laser-beam machining device ['leɪsə'bi:m mə'ʃi:nɪŋ dɪ'vaɪs] установка для обработки лазерным лучом

laser-beam micromachining ['leɪsə'bi:m 'maɪkrəʊ'mə'ʃi:nɪŋ] лазерная электронно-механическая обработка

laser-damage threshold ['leɪsə'dæmɪdʒ 'θreʃhəʊld] порог лазерного разрушения

laser-deflection system ['leɪsə dɪ'flekʃən 'sɪstɪm] система отклонения лазерного луча

laser-diode radar ['leɪsə'daɪəʊd 'reɪdə] локатор на инжекционном лазере

laser-emission frequency ['leɪsə ɪ'mɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота излучения лазера

laser-head holder ['leɪsə'hed haʊldə] держатель лазерной головки

laser-heated plasma ['leɪsə'hi:tɪd 'plæzmə] плазма, нагретая лазерным излучением

laser-induced breakdown ['leɪsə ɪn'dju:st 'breɪkdaʊn] лазеро-индуцированный пробой

laser-induced evaporation ['leɪsə ɪn'dju:st ɪ'væpəreɪʃən] испарение лазерным лучом

laser-induced fluorescence ['leɪsə ɪn'dju:st fluə'reɪns] лазерная флуоресценция

laser-induced fluorescence spectroscopy ['leɪsə ɪn'dju:st fluə'reɪns 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия лазерно-индуцированной флуоресценции

laser-induced heating ['leɪsə ɪn'dju:st 'hi:tɪŋ] лазерный нагрев

laser-induced plasma ['leɪsə ɪn'dju:st 'plæzmə] лазерная плазма

laser-induced transition ['leɪsə ɪn'dju:st træn'sɪzən] переход, индуцированный излучением лазера

lasering ['leɪsəɪŋ] *n.* лазерная генерация

laser-intensity stabilization ['leɪsə ɪn'tensɪtɪ ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация интенсивности излучения лазера

laser-irradiated plasma ['leɪsə ɪ'reɪdeɪtɪd 'plæzmə] плазма, находящаяся под действием лазерного излучения

laser-produced plasma ['leɪsə'prə'dju:st 'plæzmə] лазерная плазма

laser-pumped laser ['leɪsə'plʌmpɪt 'leɪsə] лазер с лазерной накачкой

laser-pumped maser ['leɪsə'plʌmpɪt 'meɪsə] мазер с лазерной накачкой

laser-Raman radar ['leɪsə'reɪmæn 'reɪdə] лазерный локатор на комбинационном рассеянии, лазерный локатор на рамоносском рассеянии

laser-read disk ['leɪsə'ri:d disk] лазерной диск для считывания

laserscope ['leɪsə'skəʊp] *n.* лазерный локатор с объемным отображением целей

laser-supported detonation wave ['leɪsə'səpɔ:tɪd ,detəʊ'neɪʃən weɪv] лазерно-детонационная волна

laser-triggered spark gap ['leɪsə'trɪgəd spa:k ɡæp] лазероуправляемый искровой разрядник

laser-triggered switch ['leɪsə'trɪgəd swɪtʃ] высоковольтный переключатель, управляемый лазерным лучом

lasing discharge ['leɪsɪŋ dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд в лазере

lasing emitter ['leɪsɪŋ ɪ'mi:tə] лазерный излучатель

lasing mode ['leɪsɪŋ moʊd] лазерная мода

lasing molecule ['leɪsɪŋ moʊ'lekjʊl] молекула в режиме лазерной генерации

lasing system ['leɪsɪŋ 'sɪstɪm] лазерная система; система генерации

lasing threshold ['leɪsɪŋ 'θreʃhoʊld] порог лазерной генерации

lasing transition ['leɪsɪŋ træn'sɪzən] рабочий переход лазера, сигнальный переход лазера

lasing wavelength ['leɪsɪŋ 'weɪv,leŋθ] длина волны излучения лазера

lasso ['læsəʊ] *n.* лассо (инструмент машинной графики)

last [lɑ:st] *v.* продолжаться; *adj.* 1. последний; 2. прошлый. # **at last** наконец. # **last but one** предпоследний

last accessed data [lɑ:st 'æksɛst 'deɪtə] дата последнего обращения

last address (LAD) [lɑ:st ə'dres] последний адрес

last backup [lɑ:st bæk'ʌp] последнее дублирование, последняя архивация

Last backup diskette not inserted. insert last diskette in drive «...». Strike any key when ready [la:st bæk'ʌp 'diskət nɒt 'insətɪd 'insət 'diskət in draɪv straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Не вставлена последняя дискета для сохранения резервной копии в дисковод «...». Вставьте дискету и нажмите любую клавишу для продолжения.

last column (row) contains data [la:st 'kɒləm (rou) kən'teɪnz 'deɪtə] последняя колонка (строка) содержит данные

last element [la:st 'elɪmənt] конечный элемент; последний элемент

last file not backed up [la:st faɪl nɒt bækt ʌp] последний файл на диске не сохранен. ☞ Замените дискету (смените диск) и повторите попытку.

Last In, First Out (LIFO, last-in, first-out) [la:st ɪn, fə:st aʊt] в магазинном порядке, дисциплина обслуживания типа «стек». ☞ Об алгоритмах обслуживания запросов или рассмотрения альтернатив в порядке, обратном их поступления (последний поступивший обрабатывается первым). См. тж. **FIFO, FILO, LIFO, queue**

last mile [la:st maɪl] последняя миля. ☞ 1. В телефонии – ссылка на дистанцию между зданием местной телекоммуникационной службы и абонентом. В действительности это расстояние может быть от 0 до 4 км. См. тж. **local loop, POTS**; 2. Соединение между ПК или системой конечного пользователя и ISP. См. тж. **end user**

last modified [la:st 'mɒdɪfaɪd] последнее изменение

last modified data [la:st 'mɒdɪfaɪd 'deɪtə] дата последнего изменения

last name [la:st neɪm] фамилия

last recently used [la:st 'ri:sntli ju:zd] «наиболее давно использовавшийся»

last record indicator [la:st 'rekɔ:d 'ɪndɪkeɪtə] индикатор последней записи; указатель последней записи

last search [la:st sə:tʃ] продолжить поиск

LASTDRIVE команда DOS (Novell DOS). ☞ Включается в файл CONFIG.SYS и служит для установки имен логических дисководов.

lasting diode ['la:stɪŋ 'daɪəʊd] лазерный диод, инжекционный диод

lastly ['la:stli] *adj.* в конце концов (*при перечислении*)

last-minute changes and additions [la:st maɪ'nju:t 'tʃeɪndʒs ænd ə'dɪʃənz] последние изменения и добавления

last-party release [la:st'pa:tɪ rɪ'li:z] двухсторонний отбой

last-subscriber release [la:st səb'skraɪbə rɪ'li:z] двухсторонний отбой

last-transition duration [la:st træn'sɪʒən 'djuə'ræɪʃən] длительность среза импульса

latch ['lætʃ] *n.* (схема-)защелка. ☞ Электронное устройство, которое может временно хранить один бит информации (обобщение обычного триггера). См. тж. **flip-flop**; *v.* защелкивать

latch lever ['lætʃ 'levə] рычажок щеколды

latch register ['lætʃ 'redʒɪstə] регистр-фиксатор

latch wheel ['lætʃ wi:l] отсекающий вентиль

latched ferrite core ['læʃt 'ferait kɔ:] шихтованный сердечник, пластинчатый сердечник

latcher circuit ['læʃə 'sə:kɪt] линия засекреченной связи

latch-in relay [læʃ'in ri'leɪ] реле с механической блокировкой, реле с механической фиксацией воздействия

latching ['læʃɪŋ] *n.* 1. фиксация состояния, фиксация воздействия; удержание; 2. фиксирование данных

latching circuit ['læʃɪŋ 'sə:kɪt] 1. ключевая схема с фиксацией состояния *или* воздействия; 2. триггер, D-триггер, триггер задержки; 3. фиксатор

latching circulator ['læʃɪŋ ,sə:kju'leɪtə] энергонезависимый циркулятор (*на феррите с остаточной намагниченностью*)

latching current ['læʃɪŋ 'klɪənt] ток фиксации

latching phase shifter ['læʃɪŋ feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с фиксацией состояния

latching power circuit ['læʃɪŋ 'paʊə 'sə:kɪt] блок автоматического выключения питания

latching relay ['læʃɪŋ ri'leɪ] реле с механической блокировкой, реле с механической фиксацией воздействия

latching transistor ['læʃɪŋ træn'zɪstə] транзистор, работающий в ключевом режиме с фиксацией состояния

latchup ['læʃlʌp] *n.* ключевой режим с фиксацией состояния, релейный режим с фиксацией состояния

late [leɪt] *adj.* 1. поздний; 2. недавний; последний; 3. покойный.# **late in** в конце.# **it the late** в конце.# **as late as** только, уже.# **of late** за последнее время

late binding [leɪt 'baɪndɪŋ] динамическое (отложенное, позднее) связывание (в ООП).☞ Связывание процедуры или объекта во время исполнения программы. *Ср. early binding См. тж. binding time, dynamic binding, OOP, polymorphism*

late collision [laɪt kə'liʒən] поздний конфликт

late finish [laɪt 'fɪnɪʃ] позднее завершение

late start [laɪt sta:t] позднее начало

lately ['leɪtli] *adv.* за последнее время, недавно

latency ['leɪtənsɪ] *n.* 1. время ожидания.☞ Например, время, за которое заданный сектор диска достигает головки чтения-записи; среднее время ответа от устройства. В телекоммуникации – время, требуемое пакету для перемещения от источника к приемнику, сообщению от одной точки к другой. 2. запаздывание, задержка; латентность; 3. скрытое, латентное состояние

latency time ['leɪtənsɪ taɪm] время ожидания при обращении к памяти

latensification ['leɪtənsɪfaɪkeɪʃən] *n.* усиление скрытого изображения

latent ['leɪtənt] *adj.* скрытый (латентный).# **latent period** инкубационный период

latent image ['leɪtənt 'ɪmɪdʒ] 1. скрытое изображение, латентное изображение; 2. потенциальный рельеф

- latent repetition** ['leitənt ,repɪ'tɪʃən] скрытое повторение (в шифр-тексте)
- latent variable** ['leitənt 'vɛəriəbl] скрытая переменная; ненаблюдаемая переменная
- latent vector** ['leitənt 'vektə] собственный вектор
- lateral** ['lætərəl] *adj.* боковой; поперечный
- lateral aberration** ['lætərəl ,æbə'reiʃən] поперечная абберация
- lateral acceleration** ['lætərəl 'æksələ'reiʃən] боковое ускорение, боковое поперечное ускорение
- lateral complementary transistor structure** ['lætərəl 'kɒmplɪ'mentəri træn'zɪstə 'strʌktʃə] горизонтальная структура на комплементарных транзисторах
- lateral compliance** ['lætərəl kəm'plaiəns] боковая гибкость (*звукоснимателя*)
- lateral current spreading** ['lætərəl 'klərənt 'spredɪŋ] поперечное растекание тока
- lateral diffusion** ['lætərəl dɪ'fju:ʒən] горизонтальная диффузия, боковая диффузия
- lateral discharge** ['lætərəl dɪs'tʃɑ:dʒ] горизонтальное рассасывание заряда (*в ИС*)
- lateral field** ['lætərəl fi:ld] горизонтальное поле (*в ИС*)
- lateral geometry** ['lætərəl dʒɪ'ɒmɪtri] горизонтальная геометрия (*МОП-структуры*)
- lateral guidance** ['lætərəl 'gaɪdəns] наведение по курсу
- lateral instability** ['lætərəl ,ɪn'stə'bɪləti] поперечная неустойчивость
- lateral magnification** ['lætərəl ,mægnɪfɪ'keɪʃən] поперечное увеличение
- lateral modulation** ['lætərəl ,mɒdju'leɪʃən] поперечная модуляция (*в грам-мзаписи*)
- lateral photocell** ['lætərəl 'fəʊtəsel] фотодиод с продольным фотоэффектом, фотодиод с боковым фотоэффектом
- lateral photoeffect** ['lætərəl 'fəʊtə'fekt] продольный фотоэффект, боковой фотоэффект
- lateral photovoltage** ['lætərəl 'fəʊtə'vəʊltɪdʒ] продольная фотоэдс
- lateral p-n-p** ['lætərəl pi:'en'pi:] горизонтальная *p – n – p* структура
- lateral recording** ['lætərəl 'rekɔ:dɪŋ] поперечная запись
- lateral reproducer** ['lætərəl ri:prə'dʒusə] устройство воспроизведения поперечной записи, устройство воспроизведения поперечной механической записи
- lateral resistance** ['lætərəl rɪ'zɪstəns] поперечное сопротивление (*nn*)
- lateral track** ['lætərəl træk] поперечная дорожка (*записи*)
- lateral tracking angle error** ['lætərəl 'trækɪŋ 'æŋɡl 'erə] угловая погрешность горизонтального следования (*при воспроизведении механической звукозаписи*)
- lateral transistor** ['lætərəl træn'zɪstə] горизонтальный транзистор
- lateral wave** ['lætərəl weɪv] горизонтальная волна (*в ИС*)
- latest improvements** ['leɪtəst ɪm'pru:vmənt] последние усовершенствования
- latex photoresist** ['leɪtekst 'fəʊtə,rɪ'zɪst] фоторезист на основе латексов

lathing ['læθɪŋ] *n.* 1. сетка; обрешетка; 2. построение фигуры вращения (в трехмерной машинной графике – путем поворота главного сечения вокруг оси).
См. *тж.* **extrusion, profile, sweeping**

Latin ['lætɪn] латиница, латинский алфавит

Latin square ['lætɪn skwɛə] латинский квадрат. ☉ Матрица размера $n \times n$ из n символов, в которой любой столбец и любая строка не содержат повторов.

latitude ['lætɪtju:d] *n.* широта

L-attenuator [el ə'tenjuɪtə] аттенюатор с Г-образной схемой

latter ['lætə] *adj.* последний (*из упомянутых выше*).# **the former ... the latter** первый ... последний

latter-day ['lætə'deɪ] современный

lattice ['lætɪs] *n.* решетка. ☉ Множество, на котором задано отношение порядка такое, что для любых двух элементов A и B имеется минимальная верхняя грань и максимальная нижняя грань.

lattice absorption ['lætɪs əb'sɔ:pʃən] решеточное поглощение

lattice absorption band ['lætɪs əb'sɔ:pʃən bænd] полоса решетчатого поглощения

lattice array ['lætɪs ə'reɪ] решетчатая матрица

lattice atom ['lætɪs 'ætəm] атом решетки, атом кристаллической решетки

lattice attenuation ['lætɪs ə'tenjuɪʃən] решеточное затухание

lattice basis reduction ['lætɪs 'beɪsɪs rɪ'dʌkʃən] (криптоаналитический) метод редукции базисов решеток

lattice bubble ['lætɪs 'blʌbl] ЦМД решетки, ЦМД гексагональной решетки. ☉ Гексагональная ЦМД решётка имеет три основные моды колебаний: оптическую, соответствующую синфазным радиальным колебаниям ЦМД, и две акустические, соответствующие трансляционным смещениям ЦМД в двух направлениях.

lattice calculation ['lætɪs 'kælkjuleɪʃən] расчет решетки

lattice constant ['lætɪs 'kɒnstənt] постоянная решетки, параметр решетки

lattice covering ['lætɪs 'kʌfərɪŋ] решетчатое покрытие

lattice damage ['lætɪs 'dæmɪdʒ] повреждение решетки, повреждение кристаллической решетки

lattice defect ['lætɪs dɪ'fekt] дефект кристаллической решетки, структурный дефект

lattice disorder ['lætɪs dɪs'ɔ:də] разупорядочение решетки, разупорядочение кристаллической решетки

lattice distance ['lætɪs 'dɪstəns] постоянная решетки, постоянная кристаллической решетки; параметр решетки, параметр кристаллической решетки

lattice distortion ['lætɪs dɪs'tɔ:ʃən] искаженная решетка, искаженная кристаллическая решетка

lattice filter ['lætɪs 'fɪltə] Х-образный фильтр

lattice heat capacity ['lætɪs hi:t kæ'pæsɪtɪ] решетчатая теплоемкость.  Теплоёмкость твёрдого тела, обусловленная атомной подсистемой, в частности кристаллической решёткой.

lattice imperfection ['lætɪs ɪm'pɜ:fɪkʃən] структурный дефект, дефект кристаллической решетки

lattice instability ['lætɪs ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость решетки, неустойчивость кристаллической решетки

lattice lens ['lætɪs lenz] решетчатая линза

lattice matching ['lætɪs 'mæʃɪŋ] согласование параметров решетки, согласование постоянных параметров решетки (*при эпитахии*)

lattice mismatch ['lætɪs mɪs'mæʃɪŋ] рассогласование параметров решетки, рассогласование постоянных параметров решетки (*при эпитахии*)

lattice mode ['lætɪs moʊd] решеточная мода

lattice modularity ['lætɪs 'mɒdjulərɪtɪ] решетчатая модульность

lattice network ['lætɪs net'wɜ:k] X-образный четырехполосник

lattice parameter ['lætɪs pə'ræmɪtə] параметр решетки

lattice perfection ['lætɪs 'pɜ:fɪkʃən] совершенство кристаллической решетки

lattice phonon ['lætɪs 'fəʊnɒn] решетчатый фанон

lattice point ['lætɪs pɔɪnt] узел решетки (*фмм*)

lattice predictor ['lætɪs prɪ'dɪktə] решетчатый предсказатель

lattice rearrangement ['lætɪs ri:'ɜ:reɪndʒmənt] перестройка решетки, перестройка кристаллической решетки

lattice sampling ['lætɪs 'sɑ:mplɪŋ] решетчатая выборка

lattice site ['lætɪs saɪt] узел решетки, узел кристаллической решетки

lattice spacing ['lætɪs 'speɪsɪŋ] параметр кристаллической решетки, постоянная кристаллической решетки

lattice structure ['lætɪs 'strʌktʃə] 1. структура решетки, структура кристаллической решетки; 2. решетчатая структура (*вчм*)

lattice temperature ['lætɪs 'temprɪtʃə] температура кристаллической решетки

lattice theory ['lætɪs 'θɪəri] 1. теория решеток; 2. теория структур

lattice vacancy ['lætɪs 'veɪkənsɪ] вакансия (*в кристаллической решетке*)

lattice vibration ['lætɪs vaɪ'breɪʃən] колебания кристаллической решетки

lattice vibration frequency ['lætɪs vaɪ'breɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота колебаний решетки (*фмм*)

lattice vibration quantum ['lætɪs vaɪ'breɪʃən 'kwɒntəm] фанон.  Квазичастица, введённая советским учёным И. Таммом. Фанон представляет собой квант колебательного движения атомов кристалла.

lattice wave ['lætɪs weɪv] волна в решетке, волна в кристаллической решетке

lattice with basis ['lætɪs wɪð 'beɪsɪs] решетка с базисом

lattice-atom scattering ['lætɪs'ætəmz 'skætərɪŋ] рассеяние на атомах решетки

lattice-electron interaction ['lætɪs ɪ'lektɹɒn ɪntə'æksʃən] электрон-решеточное взаимодействие

lattice-matched ['lætɪs'mætʃt] с аналогичной кристаллической решеткой (о кристалле); согласованный по параметру решетки (об эпитаксиальном слое)

lattice-scattering region ['lætɪs'skætərɪŋ 'rɪ:ʒən] область рассеяния на колебаниях решетки

lattice-vibration scattering ['lætɪs vaɪ'breɪʃən 'skætərɪŋ] рассеяния на колебаниях решетки

lattice-wound coil ['lætɪs'wu:nd kɔɪl] дроссель индуктивности с сотовой обмоткой

Lau pattern [lau 'rætən] лауграмма. ☞ Рентгенограмма, содержащая дифракционное изображение монокристалла, полученная методом Лауэ. Дифракционные максимумы на лауэграмме лежат на кривых второго порядка (*зональных кривых*), вершины которых лежат в точке пересечения прямого пучка рентгеновских лучей с фотопленкой.

Lau X-ray diffraction pattern [lau eks'reɪ dɪ'frækʃən 'rætən] лауграмма

Laue spots ['lauə spɒts] пятна Лауэ, изображение дифракционных максимумов на лауэграмме

launch [lɔ:ntʃ] *v.* 1. начинать; 2. запускать (компьютерную программу). ☞ Обычно в многозадачной ОС. *См. тж. execute, load, run; n.* запуск, пуск

launch amplifier [lɔ:ntʃ 'æmplɪfaɪə] линейный усилитель

launch pad [lɔ:ntʃ pæd] панель запуска

launch power [lɔ:ntʃ 'paʊə] выходная мощность

launcher [lɔ:ntʃə] *n.* возбудитель (*волны*)

launching guidance ['lɔ:ntʃɪŋ 'gaɪdəns] наведение на стартовом участке траектории

launching phase guidance ['lɔ:ntʃɪŋ feɪz 'gaɪdəns] наведение на стартовом участке траектории

lavalier microphone ['lævəlɪə 'maɪkrəfəʊn] нагрудный микрофон

law [lɔ:] *n.* закон; правило; принцип; формула; теорема

law amplifier [lɔ: 'æmplɪfaɪə] функциональный усилитель

law enforcement access field (LEAF) [lɔ: ɪn'fɔ:smənt fi:ld] поле данных правоохранительных органов (в алгоритме шифрования "Скипджек")

law of double negation [lɔ: əv 'dʌbl nɪ'geɪʃən] закон двойного отрицания

law of absorption [lɔ: əv əb'sɔ:pʃən] закон поглощения

law of averages [lɔ: əv 'ævərɪdʒs] закон больших чисел

law of conservation of energy [lɔ: əv 'kən'sə:vəʃən əv 'enədʒɪ] закон сохранения энергии

law of conservation of momentum [lɔ: əv 'kən'sə:vəʃən əv mou'məntəm] закон сохранения импульса

law of contraposition [lɔ: əv kɒntrəpə'zɪʃən] закон контра-позиции

law of cosines [lɔ: əv kɔ:sains] теорема косинусов

law of development [lɔ: əv dɪ'veləpmənt] закон развертывания

law of diminishing returns [lɔ: əv 'dɪmɪnɪʃɪŋ rɪ'tə:nz] закон убывающей доходности

law of electric charges [lɔ: əv ɪ'lektrɪk 'tʃɑ:dʒs] закон взаимодействия одноименных и разноименных электрических зарядов

law of electromagnetic induction [lɔ: əv ɪ'lek'trɔmæg'netɪk ɪn'dʌkʃən] закон электромагнитной индукции

law of electromagnetic systems [lɔ: əv ɪ'lek'trɔmæg'netɪk 'sɪstɪmz] вариационный принцип для электромагнитных систем

law of electrostatic attraction [lɔ: əv ɪ'lektroʊ'stætɪk ə'trækʃən] закон Кулона.  Закон, описывающий силы взаимодействия между неподвижными точечными электрическими зарядами. Был открыт Шарлем Кулоном в 1785 г.

law of excluded middle [lɔ: əv ɪks'klu:dɪd 'mɪdl] закон исключенного третьего

law of identity [lɔ: əv aɪ'dentɪtɪ] закон тождества

law of induced current [lɔ: əv ɪn'dju:st 'kʌrənt] закон Ленца.  Индукционный ток имеет такое направление, что его магнитное поле препятствует изменениям того магнитного поля, которое вызывает этот индукционный ток.

law of large numbers [lɔ: əv 'la:dʒ 'nʌmbəz] закон больших чисел

law of magnetism [lɔ: əv 'mæɡnetɪzəm] закон взаимодействия одноименных и разноименных магнитных полюсов

law of probability [lɔ: əv ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятностный закон

law of reductio add absurdum [lɔ: əv rɪ'dʌktɪɔ əd əb'sə:dm] закон приведения к абсурду

law of small numbers [lɔ: əv smɔ:l 'nʌmbəz] закон малых чисел, закон распределения Пуассона

law of the De Morgan [lɔ: əv ðə'di: 'mɔ:ɡen] закон де Моргана

law of thought [lɔ: əv θɔ:t] закон мышления

lawnmower [lɔ:n'mu:və] предварительный усилитель приемника РЛС (*снижающий уровень шумоой дорожки на экране индикатора*)

Lawrence chromatron ['lɔ:rəns krə'mætrɒn] хроматрон Лоуренса.  Кинескоп, разработанный физиком Эрнстом Лоуренсом. Кинескоп, также известный как «трубка Лоуренса».

Lawrence Livermore National Laboratory (LLNL) ['lɔ:rəns 'lɪvəmɔ: 'neɪʃənəl ɪə'bɔ:rətəri] Ливерморская национальная лаборатория им. Лоуренса.  Крупнейший в США ядерный центр. Широко использует суперкомпьютеры. См. тж. LANL

Lawrence tube ['lɔ:rəns tju:b] хроматрон.  Приемная трубка цветного изображения предложенная в 1951 г. профессором Эрнстом Лоренсом.

laws of electric networks [lɔ:z əv ɪ'lektrɪk 'netwə:ks] правила Киргофа.  Соотношения между токами и напряжениями, выполняемые на участках произвольной электрической цепи.

lawsuit [lɔ:'sju:t] судебный иск

lay ['leɪ] v. (**laid**) 1. класть, положить; 2. излагать, формулировать (**down**).# **to lay (place) emphasis** подчеркивать, выделять, придавать значение.# **to lay foundation** заложить фундамент; положить начало

layer ['leɪə] *n.* 1. уровень. ◊ В иерархической системе – совокупность логически связанных средств и понятий, на которых основывается следующий уровень. Каждый уровень обслуживает вышележащий уровень и в свою очередь пользуется услугами нижележащего. *См. тж. OSI, protocol, protocol stack*; 2. слой. ◊ В ГИС – набор пространственных данных, объединенных по семантической близости (т. е. связанных одной темой). Например, один слой (уровень) географической карты может включать все дороги, в то время как другой слой – все реки или населенные пункты. 3. прослойка, пленка

Layer 3 Switch ['leɪə θri: swɪtʃ] коммутатор третьего уровня

Layer 3 Switching ['leɪə θri: swɪtʃɪŋ] коммутация третьего уровня

layer architecture ['leɪə 'a:kɪtektʃə] слоеная архитектура; многоуровневая архитектура

layer cable ['leɪə 'keɪbl] кабель повивной скрутки

layer capacitance ['leɪə kæ'pæsɪtəns] емкость промежуточного слоя (*катода*)

layer function ['leɪə 'fʌŋkʃən] функция уровня

layer growth ['leɪə grouθ] послойный рост

layer magnet ['leɪə 'mæɡnɪt] шихтованный магнит, пластинчатый магнит

layer management ['leɪə 'mænɪdʒmənt] управление уровнем

layer options ['leɪə 'ɔ:pʃənz] параметры слоя. ◊ Команда меню палитры layers (слои).

layer winding ['leɪə 'wɪndɪŋ] рядовая обмотка

layered ['leɪəd] *adj.* многоуровневый; разделенный на уровни; слоеный

layered architecture ['leɪəd 'a:kɪtektʃə] многоуровневая архитектура

layered dielectric slab waveguide ['leɪəd ,daɪ'elektrɪk slæb 'weɪv,ɡaɪd] слоистый диэлектрический световод; слоистый диэлектрический оптический волновод

layered dielectric waveguide ['leɪəd ,daɪ'elektrɪk 'weɪv,ɡaɪd] слоистый диэлектрический световод; слоистый диэлектрический оптический волновод

layered document ['leɪəd ,dɒkjʊ'mənt] многоуровневый документ

layered laser ['leɪəd 'leɪsə] лазер на многослойной структуре

layered-substrate resistor ['leɪəd səb'streɪt rɪ'zɪstə] резистор со слоистой подложкой

layering ['leɪərɪŋ] *n.* использование слоев, разделение на слои или уровни. ◊ Например, развитие ОС путем добавление к базовому ядру дополнительных уровней.

layers off ['leɪəz ɔf] слои исключения (КГА). *См. тж. layers on, plain layers*

layers on ['leɪəz ɒn] слои включения (КГА). *См. тж. layers off, plain layers*

layer-to-layer adhesion ['leɪə'tu:'leɪə əd'hi:zən] слипание соседних слоев (*магнитной ленты*)

layer-to-layer signal transfer ['leɪə'tu:'leɪə 'sɪɡnəl 'trænsfə:] межслойный перенос сигнала (*на магнитной ленте*)

layer-type transistor ['leɪə'taɪp træn'zɪstə] слоистый транзистор

laying mode ['leɪɪŋ moʊd] режим наведения (*рлк*)

layman ['leɪmən] *n.* дилетант, неспециалист

layoff ['laɪə:f] *n.* приостановка, прекращение

layout ['leɪaʊt] *n.* 1. размещение, схема размещения; топологический чертеж печатной платы; компоновка; план, разбивка; 2. формат; 3. расположение (оборудования); 4. верстка. ⊗ В НИС и текстовых процессорах – процесс размещения текста и графики на странице. В СУБД – размещение элементов отчета, таких как поля и заголовки. *См. тж.* **autoflow, page layout**

layout algorithm ['leɪaʊt 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм компоновки

layout analysis ['leɪaʊt ə'næləsis] анализ топологии

layout AT ['leɪaʊt eɪ'ti:] клавиатура IBM PC AT

layout character ['leɪaʊt 'kærɪktə] 1. символ управления положением каретки и бумаги; 2. управляющий символ размещения; символ управления форматом

layout chart ['leɪaʊt tʃɑ:t] 1. схема размещения; схема расположения; 2. топологический чертеж (*микр*)

layout compaction algorithm ['leɪaʊt kəm'pækʃən 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм уплотнения топологической схемы

layout compiler ['leɪaʊt kəm'paɪlə] компилятор топологии

layout constant ['leɪaʊt 'kɒnstənt] постоянная расположения (*напр. разрядов в машинном слове*)

layout debugger ['leɪaʊt di'blɒgə] топологический отладчик. ⊗ Система верификации топологии интегральных схем – эффективное средство отладки топологических проектов любой степени сложности и любой технологии изготовления насчитывает много лет своей истории. Этот “отладчик топологии” (от первых двух букв слов этого термина и происходит название системы – OT_TO) поможет пользователю быстро и легко найти все ошибки в топологии проектируемой схемы (нарушения проектных норм, ошибки реализации электрической схемы) и получить безошибочный проект.

layout design ['leɪaʊt dɪ'zaɪn] 1. проектирование схемы размещения оборудования или элементов; 2. проектирование топологии интегральной схемы; 3. проектирование печатной схемы

layout domain ['leɪaʊt də'meɪn] топологический домен (*САПР*)

layout drawing ['leɪaʊt 'drɔ:ɪŋ] 1. топологический чертеж; 2. вычерчивание топологии

layout grid ['leɪaʊt grɪd] 1. макет полосы. ⊗ В НИС – план верстки полосы издания. Состоит из базовых линий, границ и колонок. Все эти линии появляются на экране, но не печатаются; 2. монтажная сетка. ⊗ Сетка для расположения графики и текста в программах верстки Web-страниц. *См. тж.* **gutter, page layout**

layout hierarchy ['leɪaʊt 'haɪəra:kɪ] иерархия топологий

layout level ['leɪaʊt 'levl] топологический уровень

layout menu ['leɪaʊt 'menju:] меню разметки

layout metrics ['leɪaʊt 'mɪtrɪks] пропорции; характеристики схемы расположения

layout object ['leɪaʊt 'ɒbdʒɪkt] выходной формат

layout original ['leɪaʊt ə'ri:dʒənəl] оригинал-макет. ☞ Издательский оригинал каждая страница которого совпадает со страницей будущей книги по числу строк и месторасположению иллюстраций.

layout pattern ['leɪaʊt 'pætən] топологический чертеж

layout plot ['leɪaʊt 'plɒt] топологический чертеж

layout rules ['leɪaʊt ru:lz] топологические нормы

layout scheme ['leɪaʊt ski:m] топологический чертеж (*микр*)

layout-rule check (LRC) ['leɪaʊt'ru:l tʃek] проверка соблюдения технологических норм

layout-versus-layout (LVL) ['leɪaʊt'və:səs'leɪaʊt] программа проверки соответствия топологий

layout-versus-layout program ['leɪaʊt'və:səs'leɪaʊt 'prəʊgræm] программа проверки соответствия топологий

layout-versus-schematic consistency checker (LVS) ['leɪaʊt'və:səs'ski:mətɪk kən'sɪstənsɪ tʃekə] программа проверки соответствия топологии электрической схеме

Layton diagram ['leɪtən 'daɪəgræm] диаграмма Лейтона

lazy ['leɪzɪ] *adj.* отложенный, задержанный

lazy evaluation ['leɪzɪ ɪ'væljueɪʃən] «ленивое» вычисление. ☞ Способ реализации алгоритмов, согласно которому оценка значения некоторого объекта производится только в тот момент и только в том объеме, которые действительно необходимы. Программный механизм, применяемый в некоторых трансляторах.

lazy H antenna ['leɪzɪ eɪf æn'tenə] горизонтальная синфазная многовибраторная антенна

lazy write ['leɪzɪ raɪt] отложенная запись

LC oscillator [el'si: ,ɔsɪ'leɪtə] LC- генератор

L-carrier system [el'kæriə 'sɪstɪm] система многоканальной телефонной связи по коаксиальной линии передачи и по сети станций трапосферного рассеяния (*в полосе частот от 68 кГц до 8 МГц*)

LCD display [el'si:'di: dɪs'pleɪ] дисплей на жидких кристаллах, жидкокристаллический дисплей

L-cell [el'si:l] L-ячейка (*при трассировке*)

L-cell processor [el'si:l 'prəʊsesə] процессор на L-ячейках

L-display [el dɪs'pleɪ] индикатор L-типа. ☞ Индикатор дальности с вертикальной разверткой и отображением отметки цели в виде отклонения электронного пятна в горизонтальном направлении.

Lead (Pb) ion laser [li:d 'aɪən 'leɪsə] ионный лазер на парах свинца

lead [li:d] *v.* (**led**) 1. вести; 2. приводить, заставлять; *n.* вывод (микросхемы); шпон; *pl.* провода. # **to lead to a blind alley** завести в тупик. # **to take the lead** быть впереди, возглавлять. # **to be lead to** быть вынужденным

lead attachment [li:d ə'tætʃmənt] присоединение выводов

lead bender [li:d'bendə] гибочный станок для формирования выводов
(микр)

lead bending [li:d 'bendɪŋ] изгиб выводов

lead cell [li:d si:l] кислотный аккумулятор, свинцовый аккумулятор

lead color code [li:d 'kʌlə koud] цветовой код выводов, цветовая маркировка

ВЫВОДОВ

lead compensation [li:d 'kɒmpenseɪʃən] коррекция опережения

lead compensator [li:d 'kɒmpenseɪtə] компенсатор сопротивления выводов

lead count [li:d kaunt] число выводов (корпуса)

lead finger [li:d 'fɪŋdʒə] столбиковый вывод, контактный столбик

lead forming [li:d 'fɔ:mɪŋ] формовка выводов

lead forming equipment [li:d 'fɔ:mɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для формовки выводов

lead frame [li:d freɪm] выводная рамка (микр)

lead germanate [li:d dʒə:'meɪneɪt] германат свинца

lead hole [li:d haʊl] монтажное отверстие

lead homing [li:d 'houmɪŋ] самонаведение с упреждением

lead identification [li:d aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] маркировка выводов

lead network [li:d net'wɜ:k] фазоопережающая цепь

lead out ['li:d ʌʊt] вгонка. См. тж. **get in, take in**

lead resistance [li:d rɪ'zɪstəns] сопротивление выводов

lead resistance compensator [li:d rɪ'zɪstəns 'kɒmpenseɪtə] компенсатор сопротивления выводов

lead resource [li:d rɪ'sɔ:s] головной ресурс

lead selenide laser [li:d sɪ'li:naɪd 'leɪsə] лазер на селениде свинца

lead storage battery [li:d 'stɔ:rɪdʒ 'bætəri] батарея свинцовых аккумуляторов, батарея кислотных аккумуляторов

lead sulphide cell [li:d 'sʌlfaɪd si:l] фоторезистор из сульфида свинца

lead sulphide laser [li:d 'sʌlfaɪd 'leɪsə] лазер на сульфиде свинца

lead telluride laser [li:d te'lju:raɪd 'leɪsə] лазер на теллуриде свинца

lead time [li:d taɪm] время опережения

lead tin telluride laser [li:d tɪn te'lju:raɪd 'leɪsə] лазер на теллуриде свинца-олова

lead vapor laser [li:d 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах свинца

lead wire [li:d waɪə] ввод; вывод

lead zirconate titanate [li:d 'zɜ:kɒneɪt taɪ'teɪneɪt] цирконат – титанат свинца

lead/lag [li:d'læg] опережение/задержка

lead/lag time [li:d'læg taɪm] перекрытие/разрыв по времени между двумя зависимыми работами

lead-acid battery [li:d'æsɪd 'bætəri] батарея свинцовых аккумуляторов, батарея кислотных аккумуляторов

lead-acid cell [li:d'æsɪd si:l] кислотный аккумулятор, свинцовый аккумулятор

lead-calcium cell [li:d'kælsɪəm si:l] свинцово-кальциевый элемент

lead-covered cable [li:d'klʌvəd 'keɪbl] кабель в свинцовой оболочке

lead-dioxide primary cell [li:d daɪ'ɒksaɪd 'praɪməri si:l] первичный элемент с электродами из диоксида свинца

leaded carrier ['li:dɪd 'kæriə] кристаллодержатель с выводами

leaded chip carrier ['li:dɪd tʃɪp 'kæriə] кристаллодержатель с выводами

leaded device ['li:dɪd dɪ'vaɪs] прибор с выводами

leader ['li:də] *n.* 1. начальный участок, начало; 2. заголовок; первое поле в записи данных, содержащее информацию о записи; 3. начало файла документа текстового процессора, где могут быть описаны такие детали, как используемые шрифты, размер страницы и т. п.; 4. выноска (на чертеже); 5. пунктирная линия, пунктир

leader cable ['li:də 'keɪbl] направляющий кабель, ведущий кабель (*в навигации*)

leader char ['li:də tʃɑ:] символ-заполнитель

leader character ['li:də 'kæriktə] шрифт для заголовка

leader characters ['li:də 'kæriktəz] отточия или штриховая линия (например в оглавлении)

leader spacing ['li:də 'speɪsɪŋ] межсимвольный пробел

leader stroke ['li:də stroʊk] лидер (*молнии*)

leader tab(s) ['li:də tæb(s)] признак табуляции с видимыми символами (например отточия)

leader tape ['li:də teɪp] ракорд, зарядный участок (*магнитной ленты*), заправочный участок (*магнитной ленты*)

lead-in [li:d'in] *n.* 1. начальный текст абзаца; 2. вводной провод; ввод

lead-in area [li:d'in 'ɛəriə] начальная дорожка

lead-in cable [li:d'in 'keɪbl] кабель снижения. Ⓢ Для передачи сигнала от антенны к телевизору используется гибкий радиочастотный коаксиальный кабель.

lead-in code [li:d'in kəʊd] символ, начинающий команду

lead-in groove [li:d'in 'gru:v] вводная канавка записи

lead-in isolator (isulator) [li:d'in 'aɪsəleɪtə] проходной изолятор

lead-in Q-channel frame [li:d'in kju:'tʃænl 'freɪm] начальный кадр Q-кода

lead-in wire [li:d'in waɪə] вводной провод, ввод

leading ['li:dɪŋ] *n.* межстрочный интервал, интерлиньяж. Ⓢ Расстояние между базовыми линиями двух соседних строк (обычно 120% от размера шрифта) в НИС. Измеряется в пунктах. См. *тж.* **baseline, font, kerning, line spacing**

leading address ['li:dɪŋ ə'dres] 1. начальный адрес; 2. первый адрес

leading blacks ['li:dɪŋ blæks] фронтальные черные выбросы (*тлв*)

leading blanks ['li:dɪŋ blæŋks] начальные пробелы. Ⓢ Пробелы в начале текста, не относящиеся к нему.

leading current ['li:dɪŋ 'klʌrənt] опережающий ток, опережающий по фазе ток

leading edge ['li:dɪŋ eɪdʒ] 1. фронт; 2. ведущий край, передний край (*перфор-ленты*)

leading ghost ['li:dɪŋ ɡəʊst] повторное изображение слева

leading load ['li:dɪŋ laʊd] емкостная нагрузка

leading out terminal ['li:dɪŋ aʊt 'tɜ:mɪnəl] вывод, выводная клемма

leading phase ['li:dɪŋ feɪz] опережающая фаза

leading pulley ['li:dɪŋ 'pʊli] ведущий шкив

leading whites ['li:dɪŋ waɪts] фронтальные белые выбросы (*тлв*)

leading zeros ['li:dɪŋ 'ziərəʊz] начальные нули. ☞ Незначащие нули в начале записи числа, например 001.25. Их использование в качестве символов-заполнителей числовых полей и таблиц нежелательно. См. тж. **trailing zero**

leading-edge time ['li:dɪŋ'eɪdʒ taɪm] длительность фронта импульса

leadless ceramic chip carrier (LCCC) ['li:dles sɪ'ræmɪk tʃɪp 'kæriə] керамический кристаллодержатель без выводов

leadless chip carrier (LCC) ['li:dles tʃɪp 'kæriə] безвыводный кристаллодержатель

leadless device ['li:dles dɪ'vaɪs] безвыводной прибор

leadness ['li:dnis] *adj.* безвыводной

lead-out area [li:d'aʊt 'ɛəriə] конечная зона

lead-out groove [li:d'aʊt 'ɡru:v] выводная канавка записи

lead-over groove [li:d'əʊvə 'ɡru:v] соединительная канавка записи

lead-sheathed cable [li:d'ʃi:θt 'keɪbl] кабель в свинцовой оболочке

lead-sulphide photoresistor [li:d 'sʌlfəɪd 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] фоторезистор на сульфиде свинца

lead-tin cryotron [li:d'tɪn kraɪə'trɒn] свинцово-оловянный криотрон

lead-tin solder [li:d'tɪn 'sɒldə] свинцово-оловянный припой

lead-zirconate-titanate filter [li:d'zɜ:kɒneɪt taɪ'teɪneɪt 'fɪltə] фильтр на основе цирконата-титаната свинца

leaf cell [li:f si:l] лепестковый (листовой) элемент (логического дерева)

leaf node [li:f nɒd] лист. ☞ Вершина дерева, не имеющая дочерних вершин.

League for Programming Freedom (LPF) [li:g fə: 'prɒɡræmɪŋ 'fri:dəm] Лига (борцов) за свободу программирования. ☞ Стихийно возникшая организация, которая объединяет преподавателей, студентов, пользователей, бизнесменов не желающих мириться с новыми монополиями, патентами и авторскими правами на интерфейсы.

leak [li:k] *n.* утечка (информации, тока), просачивание; *v.* протекать; просачиваться

leak check [li:k tʃek] проверка герметизации

leak circuit [li:k 'sə:kɪt] цепь утечки

leak detector [li:k dɪ'tektə] течеискатель

leak into a transmission line as a side-channel [li:k 'ɪntə eɪ trænsmɪʃən laɪn æz ə'saɪd'ʃænl] просачиваться в линию связи, превращая ее в побочный канал

leak test [li:k test] испытания на герметичность

leakage ['li:kɪdʒ] *n.* утечка, просачивание

leakage admittance ['li:kɪdʒ əd'mi:təns] полная проводимость утечки

leakage circuit ['li:kɪdʒ 'sə:kɪt] цепь утечки

leakage conductance ['li:kɪdʒ kən'dʌktəns] проводимость утечки

leakage current ['li:kɪdʒ 'kʌrənt] ток утечки

leakage discharge ['li:kɪdʒ dɪs'tʃɑ:dʒ] ползучий разряд, поверхностный разряд

leakage factor ['li:kɪdʒ 'fæktə] коэффициент магнитной утечки. Ⓢ Коэффициент определяется числом, показывающим, во сколько раз больше должен быть силовой поток для того, чтобы получить требуемый поток в данном месте на данной площади.

leakage field ['li:kɪdʒ fi:ld] поле рассеяния

leakage inductance ['li:kɪdʒ ɪn'dʌktəns] индуктивность рассеяния

leakage path ['li:kɪdʒ pa:θ] канал утечки

leakage power ['li:kɪdʒ 'paʊə] просачивающая мощность разрядника

leakage radiation ['li:kɪdʒ 'reɪdɪeɪʃən] паразитное излучение

leakage reactance ['li:kɪdʒ ri:'æktəns] реактивное сопротивление утечки

leakage resistance ['li:kɪdʒ ri:'zɪstəns] сопротивление утечки

leakage spot displacement ['li:kɪdʒ spɒt dɪs'pleɪsmənt] электрическое смещение пятен (*в ртутных вентилях*)

leakage test ['li:kɪdʒ test] испытания на герметичность

leakage tube current ['li:kɪdʒ 'tju:b 'kʌrənt] ток утечки между электродами

leakance [li:kəns] *n.* проводимость изоляции

leak-through [li:k'θru:] *n.* протечка

leaky ['li:kɪ] *adj.* протекающий

leaky capacitor ['li:kɪ kæ'pəsɪtə] конденсатор с утечкой

leaky feeder ['li:kɪ 'fi:də] линия передачи с вытесняющей волной

leaky integrator ['li:kɪ ɪntɪgreɪtə] квазиинтегратор

leaky mode ['li:kɪ maʊd] вытекающая волна

leaky wave ['li:kɪ weɪv] вытекающая волна

leaky waveguide ['li:kɪ 'weɪv,ɡaɪd] волновод с вытекающей волной

leaky-feeder communication ['li:kɪ'fi:də kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь по линии передачи с вытекающей волной

leaky-pipe antenna ['li:kɪ'paɪp æn'tenə] антенна вытекающей волны

leaky-wave antenna ['li:kɪ'weɪv æn'tenə] антенна вытекающей волны

leaky-waveguide antenna ['li:kɪ'weɪv,ɡaɪd æn'tenə] антенна вытекающей волны

leap [li:p] *n.* скачок; *v.* прыгать; перепрыгивать

leapfrog filter ['li:pfrɒg 'fɪltə] фильтр со стробированием по задержке

leapfrog multifeedback structure ['li:pfrɒg 'mʌltɪ'fi:dbæk 'strʌktʃə] схема с череззвенной обратной связью

leapfrog test ['li:pfrɒg test] текст «чехарда», тест типа «прыгающая лягушка». Ⓢ Программа, тестирующая память, пересылая себя на непосредственно

соседний участок памяти и передавая управление созданной копии; таким образом, проверяется вся память. *См. тж.* **diagnostic test, diagnostic, inconclusive test**

leapfrog test program ['li:pfrɔg test 'prougræm] программа «прыгающего» тестирования

leapfrogging ['li:pfrɔgɪŋ] *n.* стробирование по задержке

learn [lɜ:n] *v.* (**learnt** или **learned**) 1. учиться; учить что-л.; 2. узнавать

learn addresses table [lɜ:n ə'dresɪz teɪbl] таблица пополняемых адресов

learn mode [lɜ:n moud] режим обучения

learner user ['lɜ:nə 'ju:zə] пользователь-ученик в обучающей системе

learning ['lɜ:nɪŋ] *n.* обучение, освоение (нового материала). *См. тж.*

courseware, on-line tutorial

learning algorithm ['lɜ:nɪŋ 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм обучения

learning bridge ['lɜ:nɪŋ 'brɪdʒ] (само)обучающийся мост. ⊗ Мост ЛВС, запоминающий и распознающий MAC-адреса, контролирующий работу сети и опознающий активные узлы, благодаря чему сокращается трафик в сети. *См. тж.* **bridge, MAC address**

learning by association ['lɜ:nɪŋ baɪ ə'sousɪ'eɪʃən] обучение по ассоциации

learning capability ['lɜ:nɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] способность к обучению; обучаемость

learning control ['lɜ:nɪŋ kən'troul] обучающее управление

learning control system ['lɜ:nɪŋ kən'troul 'sɪstɪm] обучающаяся система управления

learning curve ['lɜ:nɪŋ kə:v] 1. обучение; 2. кривая освоения производства

learning disk ['lɜ:nɪŋ disk] диск, содержащий обучающие программы

learning game ['lɜ:nɪŋ geɪm] обучающая игра

learning machine ['lɜ:nɪŋ mə'ʃi:n] самообучающаяся машина

learning program ['lɜ:nɪŋ 'prougræm] 1. обучающая программа; 2. самообучающаяся программа

Learning Vector Quantization (LVQ) ['lɜ:nɪŋ 'vektə 'kwɒntɪzeɪʃən] квантизация векторов при обучении

lease [li:s] давать во временное пользование

leased [li:st] *adj.* выделенный; арендованный

leased channel [li:st 'tʃænl] арендованный канал

leased circuit [li:st 'sə:kɪt] арендованный канал; выделенный канал

leased facility [li:st fə'sɪlɪtɪ] арендуемое оборудование

leased line (LL) [li:st laɪn] арендованный канал; выделенный канал. ⊗ Разновидность выделенной линии связи. Высокоскоростная магистраль либо телефонная линия, круглосуточно обслуживающая конкретного пользователя. Такие линии часто используются в корпоративных сетях. *См. тж.* **DSL**

leased-line network [li:st'laɪn net'wɜ:k] сеть арендованных линий связи

least [li:st] *adj.* (*превосх. степень от little*) наименьший, малейший.# **at least** по крайней мере.# **not in the least** нисколько.# **to say the least** по меньшей мере

least common factor (LCF) [li:st 'kɒmən 'fæktə] наименьшее общее кратное

least common multiple (LCM) [li:st 'kɒmən 'mʌltɪpl] наименьшее общее кратное

least completed first served [li:st kəm'pli:tɪd 'fɜ:st 'sə:vɪt] «наименее завершённый обслуживается первым»

Least Cost Routing (LCR) [li:st kɒst 'raʊtɪŋ] поиск оптимального пути (наименее дорогого маршрута по всем видам соединительных линий).⊠ План сетевой коммутации, гарантирующий прохождение вызова по самому дешовому маршруту. Функция в КТ.

least frequently used [li:st 'fri:kwəntli ju:zd] наименее часто используемый; с наименьшей частотой использования

least frequently used algorithm [li:st 'fri:kwəntli ju:zd 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм удаления наименее часто используемых элементов; алгоритм замещения наименее активной страницы; алгоритм замещения наименее часто используемой страницы

least frequently used removal (LFU) [li:st 'fri:kwəntli ju:zd ri'mu:vəl] удаление редко используемых.⊠ В системе управления виртуальной памятью – алгоритм замещения страниц (сегментов), при использовании которого откачиваются страницы, обращение к которым происходит менее часто. *Ср.* **least recently used removal**

least mean square (LMS) [li:st mi:n skwɛə] метод наименьших средних квадратов

least privilege [li:st 'prɪvɪlɪdʒ] минимум привилегий.⊠ Один из основополагающих принципов организации системы защиты, гласящий, что каждый субъект должен иметь минимально возможный набор привилегий, необходимый для решения поставленных перед ним задач. Следование этому принципу предохраняет от нарушений, возможных в результате злого умысла, ошибки или несанкционированного использования привилегий.

least recently used [li:st 'ri:sntli ju:zd] «наиболее давно использовавшийся»

least recently used algorithm [li:st 'ri:sntli ju:zd 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм замещения наиболее давней по использованию страницы; алгоритм удаления наиболее давно использованных элементов

least recently used removal (LRU) [li:st 'ri:sntli ju:zd ri'mu:vəl] удаление «стариков».⊠ В системе управления виртуальной памятью – алгоритм замещения страниц (сегментов), при использовании которого откачиваются страницы, к которым наиболее долго не было обращений. *Ср.* **least frequently used removal**

least significant character [li:st ,sɪg'nɪfɪkənt 'kærɪktə] младший знак

least square estimation [li:st skwɛə ,esti'meɪʃən] оценка по методу наименьших квадратов

least time principle [li:st taɪm 'prɪnsəpl] принцип Ферма. ☞ В геометрической оптике – постулат, предписывающий лучу света двигаться из начальной точки в конечную точку по пути, минимизирующему (реже – максимизирующему) время движения.

least upper bound [li:st 'ʌpə 'baʊnd] наименьшая верхняя граница

least wait programming [li:st weɪt 'prɒʊgræmɪŋ] программирование с минимальным временем ожидания

least-mean-square fitting [li:st'mi:n'skwɛə 'fɪtɪŋ] обработка (*результатов эксперимента*) методом наименьших квадратов. ☞ Метод наименьших квадратов – математический метод, применяемый для решения различных задач, основанный на минимизации суммы квадратов отклонений некоторых функций от искомым переменных.

least-significant bit (byte) [li:st,sɪg'nɪfɪkənt bɪt (baɪt)] младший бит (байт), младший (двоичный) разряд. См. *тж.* **less significant digit**

least-significant character [li:st,sɪg'nɪfɪkənt 'kærɪktə] самый младший знак

least-significant digit (LSD) [li:st,sɪg'nɪfɪkənt 'dɪdʒɪt] младший разряд

least-square estimation [li:st'skwɛə ,estɪ'meɪʃən] оценка по методу наименьших квадратов

least-squares approximation [li:st'skwɛə ə,prɒksɪ'meɪʃən] аппроксимация по методу наименьших квадратов

least-squares method [li:st'skwɛəz 'meθəd] метод наименьших квадратов. ☞ Математический метод, применяемый для решения различных задач, основанный на минимизации суммы квадратов некоторых функций от искомым переменных.

least-squares prediction [li:st'skwɛəz prɪ'dɪkʃən] предсказание по методу наименьших квадратов

least-squares procedure [li:st'skwɛəz prɒu'si:ʒə] метод наименьших квадратов. ☞ Обработка данных методом наименьших квадратов.

leave [li:v] *v.* выйти; закончить

leave search [li:v sə:tʃ] закончить поиск

leave space [li:v speɪs] оставить место

Lecher line ['letʃə laɪn] лехеровская линия, лехеровская измерительная линия. ☞ В электронике лехеровскими линиями называются пары параллельных проводов или стержней, с помощью которых измеряют длину радиоволн в основном на УВЧ и СВЧ диапазонах.

Lecher oscillator ['letʃə ,ɔsɪ'leɪtə] СВЧ-генератор с резонансным контуром на отрезке лехеровской линии

Lecher wires ['letʃə waɪəz] лехеровская линия, двухпроводная измерительная линия

Lecher-wire oscillator ['letʃə'waɪə ,ɔsɪ'leɪtə] СВЧ-генератор с резонансным контуром на отрезке лехеровской линии

Lecher-wire wavemeter ['letʃə'waɪə 'weɪvmɪtə] частотомер с резонансным контуром на отрезке лехеровской линии. ☞ В электронике Лехеровскими линия-

ми или Лехеровой системой называются пары параллельных проводов или стержней, с помощью которых измеряют длину радиоволн в основном на УВЧ и СВЧ диапазонах.

Leclanche cell ['leklæŋʃ si:l] марганцево-цинковый элемент Лекланше, элемент Лекланше. Ⓢ Первичный электрический элемент, изобретенный в 1867 г. французским инженером Жоржем Лекланше (1839-1882 гг.). Анодом был цинковый стержень, а катодом – угольная пластина, окруженная уплотненной двуокисью марганца.

led [led] *adj.* ведомый

Led InDirect Exposure (LIDE) [led ɪndɪ'rekt ɪks'prouzə] не прямое светодиодное экспонирование (система, применяемая в сканерах)

ledge [lɪdʒ] *n.* ступень, ступенька, уступ (*на поверхности кристалла*)

ledger (paper) ['ledʒə ('reɪpə)] формат бумаги «гроссбух» – 11 × 17 дюймов (279 × 432 мм). *См. тж. executive (size), legal (size), letter (size), tabloid (size)*

ledger ['ledʒə] *n.* программа финансового учета

LED-printer [led ə'prɪntə] лазерный принтер

Leduc current ['ledu:k 'klɹənt] Ледюка ток. Ⓢ Электрический ток в форме прямоугольных импульсов постоянной полярности при соотношении длительности импульсов и пауз 1:10; применяется при лечении некоторых болезней центральной и периферической нервной системы.

Leduc-Righi effect ['ledu:k'riɟɪ ɪ'fekt] эффект Зиги – Ледюка, поперечный термомагнитный эффект. Ⓢ Термомагнитный эффект, состоящий в том, что при помещении проводника с градиентом температур в постоянное магнитное поле, перпендикулярное тепловому потоку, возникает вторичная разность температур, перпендикулярная магнитному полю и тепловому потоку.

Lee distance [li: 'dɪstəns] расстояние Ли. Ⓢ Мера расстояния, используемая в теории блочных кодов для обнаружения или исправления ошибок.

Lee-expansion algorithm [li:ɪks'pænsɪən 'ælgɔ:rɪdʒəm] алгоритм распространения Ли

leet [li:t] *См. elite*

Lee-type algorithm [li:'taɪp 'ælgɔ:rɪdʒəm] алгоритм типа Ли

left (first) member [left (fə:st) 'membə] левая часть

left [left] *adj.* левый (ая); *n.* левая сторона; слева

left address [left ə'dres] левый адрес

left aligned [left ə'lɑɪnd] 1. выключенный по левому краю; 2. выровненный по левому краю; выровненный слева; выровненный по левым разрядам

left alignment [left ə'lɑɪnmənt] выравнивание влево. Ⓢ Расположение текста, при котором строки начинаются на одной линии левого поля страницы или колонки.

left angle [left 'æŋɡl] знак «меньше»; символ «<»

left arrow [left 'ærou] стрелка влево

left associative operator [left ə'sousɪ'eɪtɪv 'ɔ:pəreɪtə] операция с ассоциативностью слева

- left bracket** [left 'brækɪt] 1. левая скобка; 2. знак «меньше»
- left digit** [left dɪdʒɪt] левый разряд; высший разряд
- left front channel** [left frɒnt 'ʃænl] левый передний канал (*в квадрофонии*)
- left hand adder** [left 'hænd 'ædə] сумматор левого разряда
- left indent** [left ɪn'dent] отступ слева. ☞ Расстояние до текста от лывого края страницы.
- left justification** [left 'dʒʌstɪfaɪeɪʃən] выключка влево, выравнивание. ☞ Выравнивание текста только по левой границе. *См. тж. alignment, justification, ragged right*
- left justified** [left 'dʒʌstɪfaɪd] выравнивание влево. *См. тж. left alignment*
- left justify** [left 'dʒʌstɪfaɪ] выравнивать текст по левому краю. *См. тж. left justification*
- left margin** [left 'ma:dʒɪn] левое поле. ☞ Расстояние между левым краем листа бумаги и первой колонкой печатных символов.
- left mouse button (LMB)** [left maʊs bʌtn] левая кнопка мыши. *См. тж. RMB*
- left parenthesis** [left pə'renθɪsaɪz] открывающая скобка; левая скобка
- left rear channel** [left 'rɪə 'ʃænl] левый задний канал (*в квадрофонии*)
- left scroll arrow** [left 'skroul 'ærou] стрелка прокрутки влево
- left shift** [left ʃɪft] сдвиг влево
- left signal** [left 'sɪgnəl] сигнал левого канала, сигнал А (*в стерефонии*)
- left stereo channel** [left 'stiəriə 'stiəriə 'ʃænl] левый стереоканал
- left stereophonic channel** [left 'stiəriə'founɪk 'ʃænl] левый стереоканал
- left subtree** [left sʌb'tri:] левое поддерево
- left value** [left 'vælju:] адресное выражение
- left window border** [left 'wɪndəʊ 'bɒdə] левая граница окна
- left-backward signal** [left'bækwəd 'sɪgnəl] сигнал левого заднего канала (*в квадрофонии*)
- left-backward source** [left'bækwəd sɔ:s] левый задний источник звука (*в квадрофонии*)
- left-forward signal** [left,fɔ:'wəd 'sɪgnəl] сигнал левого переднего канала (*в квадрофонии*)
- left-forward source** [left,fɔ:'wəd sɔ:s] левый передний источник звука (*в квадрофонии*)
- left-hand antenna** [left'hænd æn'tenə] антенна с левой круговой поляризацией
- left-hand circularly polarized (lhcp)** [left'hænd 'sə:kjʊləɪ 'pɒləraɪzd] с левой круговой поляризацией
- left-hand helix** [left'hænd 'hi:lɪks] спираль с левой намоткой
- left-hand justification** [left'hænd ,dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] выравнивание по первому знаку
- left-hand plane (LHP)** [left'hænd pleɪn] левая полуплоскость

left-hand polarization [left'hænd 'pouləri'zeɪʃən] левая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением против часовой стрелки

left-hand polarization of field vector [left'hænd 'pouləri'zeɪʃən əv fi:ld 'vektə] левая круговая поляризация вектора напряженности поля

left-hand polarization of plane wave [left'hænd 'pouləri'zeɪʃən əv 'pleɪn weɪv] левая круговая поляризация плоской волны

left-hand polarized mode [left'hænd 'pouləraɪzd mɔʊd] левополяризованная мода, мода с левой круговой поляризацией

left-hand reel [left'hænd ri:l] подающая катушка

left-hand row [left'hænd rou] правило левой руки

left-hand sense antenna [left'hænd sens æn'tenə] антенна с левой круговой поляризацией

left-hand taper [left'hænd 'teɪpə] обратно логарифмическая функциональная характеристика переменного резистора

left-handed coordinate system [left'hænd kou'ɔ:dnɪt 'sɪstɪm] левовинтовая система координат, левая система координат

left-handed mouse [left'hændɪd maʊs] мышь для левшей

left-handed polarized mode [left'hændɪd 'pouləraɪzd mɔʊd] левополяризованная мода, мода с левой круговой поляризацией

left-handed polarized wave [left'hænd 'pouləraɪzd weɪv] левополяризованная волна, волна с левой круговой поляризацией

left-handed quartz [left'hænd 'kwɔ:ts] левовращательный кварц

left-handed sense [left'hænd sens] левое направление вращения, вращение против часовой стрелки

left-handed system [left'hænd 'sɪstɪm] левовинтовая система координат, левая система координат

left-justified [left'ʤʌstɪfaɪd] выравненный по левому краю

left-justified [left'ʤʌstɪfaɪd] выровненный по левому краю; выровненный по левому полю

left-linear grammar [left'lɪnə 'græmə] леволинейная грамматика

leftmost [left'mɔst] крайний слева; крайний левый

leftmost bit [left'mɔst bɪt] самый левый разряд

leftmost character [left'mɔst 'kærɪktə] левый крайний символ

leftmost position [left'mɔst pə'zɪʃən] крайняя левая позиция

left-path precedence [left'pɑ:θ pri:'si:dəns] левосторонний приоритет

left-recursive grammar [left,rɪ'kɜ:sɪv 'græmə] леворекурсивная грамматика

left-shift operator [left'ʃɪft 'ɔpəreɪtə] операция сдвига влево; так операции сдвига влево

leftside value (Lvalue) ['leftsɪd 'vælju:] 1. именуемое выражение. ☞ Выражение, которое может стоять в левой части оператора присваивания. 2. адрес переменной. ☞ С идентификатором переменной в программе связано две величины: адрес переменной и ее значение. Адрес используется, когда переменная

стоит в левой части присваивания, значение – когда переменная стоит в правой части присваивания. *Ср. right value*

left-to-right (LTR) [left'tu:'raɪt] слева направо

left-to-right precedence [left'tu:'raɪt pri:'si:dəns] левостороннее предшествование

left-to-right shift register [left'tu:'raɪt ʃɪft 'redʒɪstə] (сдвиговой) регистр со сдвигом вправо

leg [leg] *n.* 1. вывод; 2. перемычка; 3. фаза

leg identifier [leg ɪn'dentɪfaɪə] идентификатор ветви (*программы*)

leg test [leg test] тестирование ветвей

legacy ['legəsi] *adj.* унаследованный; существующий, традиционный; действующий

legacy application ['legəsi æplɪ'keɪʃən] унаследованное приложение. *См. тж. legacy systems*

legacy data server ['legəsi 'deɪtə 'sə:və] сервер унаследованных данных

legacy database ['legəsi 'deɪtəbeɪz] унаследованная база данных. *См. тж.*

legacy systems

legacy software ['legəsi 'sɒftwɛə] унаследованное ПО. *См. тж. legacy systems*

legacy system ['legəsi 'sɪstɪm] старая система; унаследованная система

legacy systems ['legəsi 'sɪstɪmz] унаследованные приложения (*legacy application*), унаследованные базы данных (*legacy database*), унаследованные ПО (*legacy software*), унаследованные устройства (*legacy device*). ☞ Системы, переставшие удовлетворять потребностям применений, но все еще находящиеся в эксплуатации из-за трудностей их замены, так как при проектировании таких систем не были заложены возможности их перестройки. *См. тж. application integration*

legal (size) (LGL) ['li:gəl (saɪz)] формат бумаги «стандарт». ☞ Стандартный размер бумаги США, равный 8,5 × 14 дюймов (216 × 355 мм). *См. тж. executive (size), ledger (paper), letter (size), tabloid (size)*

legal ['li:gəl] *adj.* легальный, законный, допустимый, выполненный с учетом соответствующих ограничений

legal agreement ['li:gəl ə'grɪ:mənt] юридическое соглашение

legal lifetime ['li:gəl 'laɪftaɪm] установленный срок службы

legal ohm ['li:gəl oʊm] международный ом (1,00050 Ом)

legal User ['li:gəl 'ju:zə] пользователь законный. ☞ Официально зарегистрированный в системе пользователь.

legal-move generator ['li:gəl'mouv 'dʒenəreɪtə] генератор разрешенных ходов

legend ['ledʒənd] *n.* 1. легенда. ☞ 1. В ДГ – область на диаграмме или графике, где поясняется, какие данные каким цветом, штриховкой или видом линии представлены. *См. тж. presentation graphics*; 2. В ГИС – объяснение условных обозначений и другой информации, расположенной на электронной карте. *См. тж. GIS*; 2. подпись (*под рисунком и т. п.*)

legibility [ˌledʒɪ'bɪlɪtɪ] *n.* разборчивость

legitimate [lɪ'dʒɪtɪmɪt] *adj.* 1. законный; 2. допустимый; 3. правильный, разумный

legitimate user [lɪ'dʒɪtɪmɪt 'ju:zə] законный пользователь

legitimate value [lɪ'dʒɪtɪmɪt 'vælju:] допустимое значение

Leight-Upatnieks hologram [ˈleɪt'upa:tɪneks 'hɒlə'græm] голограмма Лейта – Упатниека, внеосевая голограмма. ◊ Начало изобразительной голографии было положено работами Эмметта Лейта и Юриса Упатниека из Мичиганского Технологического Института (США), получившими в 1962 г. первую объемную пропускающую голограмму, восстанавливаемую в лазерном свете.

Lempel-Ziv [ˌlempel'zɪv] схема сжатия данных (разработчики Лемпель и Зив)

Lempel-Ziv Haruyasu (LZH) [ˌlempel'zɪv hɛəɹuesu] стандарт сжатия информации (назван именами авторов)

Lempel-Ziv-Welch encoding (LZW) [ˌlempel'zɪv'welf ɪn'kəʊdɪŋ] сжатие данных методом Лемпела – Зива – Велча, алгоритм LZW. ◊ Алгоритм назван по именам его создателей (Lempel, Ziv, Welch). Используется для сжатия без потерь графических файлов, в частности, GIF. *См. тж. Huffman coding*

Lenard rays [ˈlenɑ:d reɪz] Ленарда лучи, катодные лучи. ◊ Поток электронов, которые срываются в результате термоэлектронной эмиссии с катода электронно-лучевой трубки.

lend [lend] *v.* (**lent**) 1. давать (взаймы); 2. придавать, сообщать. # **to lend itself** быть пригодным; поддаваться; сводиться. # **to lend (give) support** оказывать поддержку; подтверждать

length byte [ˌleŋθ baɪt] байт, содержащий длину строки

length [ˌleŋθ] *n.* 1. длина. ◊ Число элементов; 2. длина (протяженность), продолжительность, длительность; 3. продолжительность; 4. отрезок, кусок. # **at length** подробно; наконец

length increasing grammar [ˌleŋθ ɪn'kri:siŋ 'græmə] грамматика, увеличивающая длину

length indicator [ˌleŋθ 'ɪndɪkeɪtə] указатель длины

length modes [ˌleŋθ moʊdz] колебания по длине

length modifier [ˌleŋθ 'mɒdɪfaɪə] модификатор длины

length modulation [ˌleŋθ ˌmɒdju'leɪʃən] широтно-импульсная модуляция

length of a key [ˌleŋθ əv ə'ki:] длина ключа

length of a shift register [ˌleŋθ əv ə'ʃɪft 'redʒɪstə] длина регистра сдвига

length of chord [ˌleŋθ əv kɔ:d] длина стягивающей хорды

length of page [ˌleŋθ əv peɪdʒ] длина страницы

length of type page [ˌleŋθ əv taɪp peɪdʒ] длина типовой страницы

length of waveguide [ˌleŋθ əv 'weɪvˌgaɪd] отрезок волновода

length specification [ˌleŋθ ˌspesɪfɪ'keɪʃən] спецификация длины

lengthen [ˌleŋθn] *v.* удлинять, увеличивать длину

lengthen a crypto-graphic key to 256 bits [leŋθn ə'kri:ptə'græfɪk ki: tu: bits] увеличивать длину криптографического ключа до 256 бит

lengthener ['leŋθenə] *n.* удлинитель; расширитель

length-increasing grammar [leŋθ ɪn'kri:siŋ 'græmə] грамматика, увеличивающая длину

lengthy [leŋθɪ] *adj.* 1. растянутый, очень длинный; 2. многословный

lens [lenz] *n.* 1. линза, объектив; 2. линзовая антенна

lens antenna [lenz æn'tenə] линзовая антенна. ☞ Антенна, в которой сферическая или цилиндрическая электромагнитная волна, создаваемая первичным излучателем (вибратор, открытый конец радиоволновода, рупор и т. п.), преобразуется в плоскую волну (или наоборот) с помощью преломляющих сред.

lens axis [lenz 'æksɪs] ось линзы, оптическая ось линзы

lens barrel [lenz 'bærəl] оправа линзы

lens disk [lenz dɪsk] развертывающий диск (*тлв*)

lens drum [lenz drʌm] линзовый барабан (*кв. эл*)

lens flare [lenz flɛə] блик

lens flare filter [lenz flɛə 'fɪltə] фильтр изображения, создающий эффект блика

lens guide [lenz gaɪd] линзовый волновод. ☞ Периодическая структура, образованная последовательным соединением оптических идентичных систем.

lens law [lenz lɔ:] уравнение тонкой линзы

lens medium [lenz 'mi:djəm] искусственная среда для линзовых антенн

lens microphone [lenz 'maɪkrəfoun] микрофон линзового типа

lens power [lenz 'paʊə] оптическая сила линзы

lens radiator [lenz 'reɪdiətə] линзовый излучатель

lens waveguide [lenz 'weɪv,gaɪd] линзовый волновод

lens zoning [lenz 'zounɪŋ] зонирование линзы

lens-assisted hologram [lenz ə'sɪstɪd 'hɒlə'græm] голограмма, записанная с помощью линзы

lensless hologram ['lenzləs 'hɒlə'græm] безлинзовая голограмма

lensless holography ['lenzləs 'hɒlə'græfɪ] безлинзовая голография. ☞ Безлинзовая голография позволяет осуществить запись голограмм вне оптического диапазона (рентген, СВЧ, акустические волны).

lenslike medium ['lenzlɪk 'mi:djəm] линзоподобная среда

lens-type radiator [lenz'taɪp 'reɪdiətə] линзовый излучатель

lenticular [len'tɪ'kjulə] *adj.* линзообразный; двояковыпуклый

lenticular color technique [len'tɪkjulə 'klɒr tek'ni:k] линзорастровый метод получения цветных изображений

lenticular film [len'tɪkjulə fɪlm] линзорастровая пленка

lenticular imaging [len'tɪ'kjulə 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование объемных изображений с помощью линзорастровой пленки. ☞ Технология создания 3D-дисплеев

по принципу детских «объемных» (стерио) открыток. См. тж. **lenticular surface**

lenticular screen [len'tɪkjulə skri:n] растровый экран со сферическими линзами

lenticular surface [len'tɪ'kjulə 'sə:fɪs] линзорастровая поверхность (пленка). См. тж. **lenticular imaging**

lenticular-lens screen [len'tɪ'kjulə'lenz skri:n] растровый экран со сферическими линзами

lenticular-screen projection system [len'tɪkjulə'skri:n 'prɒdʒekʃən 'sɪstɪm] проекционная система с линзорастровым экраном

lenticule [len'tɪkjulə] *n.* цилиндрическая линза (*растровый элемент линзорастровой пленки*)

Lenz law [lenz lɔ:] правило Ленца. ⊗ Определяет направление индукционных токов, возникающих в результате электромагнитной индукции; является следствием закона сохранения энергии.

lepton ['leptɒn] *n.* лептон. ⊗ Лептонами называются элементарные частицы, не участвующие в сильном взаимодействии и имеющие спин 1/2, т. е. являющиеся фермионами.

lesion ['li:zən] *n.* повреждение, поражение (органа, ткани), травма

less [les] *adv.* 1. меньше; немного; 2. менее; 3. без; 4. в меньшей степени; *adj.* 1. меньший; 2. ограниченный; 3. незначительный; ничтожный

less or equal (LE) [les ə: 'i:kwəl] меньше или равно (*операция сравнения*)

less significant [les sɪg'nɪfɪkənt] менее значащий

less significant digit [les sɪg'nɪfɪkənt 'dɪdʒɪt] младший разряд

less than (LT) [les ðæn] меньше, чем (*операция сравнения*)

lesser ['lesə] (сравнит. степень от **little**) *adj.* меньший

lest [lest] *conj.* чтобы ... не (*к глаголу*)

let [let] *v.* (**let**) 1. позволять, допускать; 2. в повелительном наклонении употребляется как вспомогательный глагол и выражает приглашение, приказание, разрешение: **let us go** идем(те).# **let him do at once** пусть он сделает это сразу.# **let alone** не говоря уже о

let in heading [let ɪn 'hedɪŋ] форточка. См. тж. **cut-in heading**

let me specify my own virtual memory setting [let mi: 'spesɪfaɪ maɪ oʊn 'vɜ:tʃuəl 'meməri 'setɪŋ] параметры виртуальной памяти устанавливаются вручную

let through energy [let 'θru: 'enədʒɪ] защитный показатель

lethal dose ['li:θəl doʊs] летальная доза (смертельная доза). ⊗ Доза веществ, приводящая к смерти

letter (size) (LTR) ['letə (saɪz)] формат бумаги «письмо». ⊗ Стандартный размер бумаги в США, равный 8,5 × 11 дюймов (216 × 279 мм). Ближайший эквивалент – А4 ISO. См. тж. **executive, ledger, legal, tabloid**

letter ['letə] *n.* 1. буква; символ; элемент алфавита; 2. письмо; 3. лист бумаги размером 215.9 × 279.4 мм.# **to the letter** буквально, точно

letter chain ['letə tʃeɪn] 1. последовательность букв; 2. цепочка логических схем

letter code ['letə kəʊd] буквенный код

letter distribution ['letə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение символов

letter frequency count ['letə 'fri:kwənsɪ 'kaʊnt] подсчет частоты встречаемости букв (в тексте)

letter pattern ['letə 'pætən] графический шаблон символа

letter quality (LQ) ['letə 'kwɒlɪtɪ] 1. высокое качество; 2. режим высококачественной печати; 3. высококачественный

letter shift ['letə ʃɪft] переключение на регистр букв

letterbomb ['letəbɒmb] *n.* «заминированное письмо». ☒ Посылаемое по электронной почте сообщение, имеющее огромный размер, содержащее вирусы либо символы, блокирующие некоторые типы терминалов. *См. тж. mailbomb*

letter-by-letter ['letə'baɪ'letə] по-буквенное шифрование (открытого текста)

letter-equivalent languages ['letə ɪ'kwɪvələnt 'læŋgwɪdʒs] посимвольноэквивалентные языки

letter-frequency distribution ['letə'fri:kwənsɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение частот встречаемости (появления) букв (в тексте)

letterhead (Letter head) ['letəhed] *n.* фирменный бланк

lettering ['letərɪŋ] *n.* 1. буквенное обозначение; 2. присваивание буквенных обозначений; 3. занесение букв

letter-pattern cryptanalysis ['letə'pætən kriptə'næləsɪz] криптоанализ на основе изучения сочетания букв в тексте

letter-quality printer ['letə'kwɒlɪtɪ 'prɪntə] высококачественное печатающее устройство. *См. тж. printing quality*

letter-quality printing ['letə'kwɒlɪtɪ 'prɪntɪŋ] печать машинописного качества

letters shift ['letəz ʃɪft] переключение на регистр букв

level ['levl] *n.* 1. уровень, ступень; 2. горизонт; *adj.* ровный; *v.* выравнивать, сглаживать

level above threshold ['levl ə'bʌv 'θreʃhəʊld] уровень звукового давления выше порога слышимости

level amplifier [levl 'æmplɪfaɪə] потенциальный усилитель

level CAD ['levl sɪ:'eɪ'di:] уровень САПР. ☒ Один или несколько программно-технических комплексов, объединенных в САПР по признаку общности типов используемых ЭВМ и их общесистемного программного обеспечения.

level calibrator [levl 'kæɪlɪ'breɪtə] калибратор уровня

level compensator [levl 'kɒmpenseɪtə] компенсатор уровня; схема автоматической компенсации изменения уровня входного сигнала

level density [levl 'densɪtɪ] плотность уровней

level depopulation [levl dɪ'pɒpjuleɪʃən] опустошение энергетического уровня

level discriminator ['levl dɪs'krɪmɪneɪtə] дискриминатор уровня

level distribution [levl dɪs'trɪbjʊ: ʃən] распределение уровней

level drift [levl drɪft] сдвиг уровня

- level identification** [levl ai'dentɪfɪkeɪʃən] идентификация уровня
- level indicator** ['levl 'ɪndɪkeɪtə] указатель уровня; индикатор уровня
- level number** ['levl 'nʌmbə] номер уровня
- level of abstraction** ['levl əv 'æbstrækʃən] уровень абстракции
- level of addressing** ['levl əv ə'dresɪŋ] уровень адресации
- level of authorized access to information** ['levl əv 'ɔ:θəraɪzd 'ækses tu: ,ɪnfə'meɪʃən] уровень санкционированного доступа к информации
- level of confidence** ['levl əv 'kɒnfɪdəns] уровень доверия; степень уверенности
- level of integration** ['levl əv 'ɪntɪgreɪʃən] степень интеграции
- level of programming** ['levl əv 'prɒgræmɪŋ] уровень программирования
- level of recursion** ['levl əv rɪ'kə:ʃən] уровень рекурсии
- level of risk** [levl əv rɪsk] уровень риска. ◊ Величина риска или комбинации рисков, выраженная как комбинация последствий и их возможности.
- level parameter address** ['levl pə'ræmɪtə ə'dres] адрес параметра уровня
- level population** [levl 'pɒpjuleɪʃən] заселенность уровня
- level separation** [levl 'sepəreɪʃən] расстояние между энергетическими уровнями
- level triggering** [levl 'trɪgəɪŋ] тактирование (*триггера*) уровнем напряжения
- level zero indicator** ['levl 'ziərəu 'ɪndɪkeɪtə] индикатор нулевого уровня
- level-crossing spectroscopy** [levl'krɒsɪŋ 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия методом перечечения уровней
- level-dependent gain** [levl,dɪ'pendənt geɪn] дифференциальный коэффициент усиления
- level-dependent phase** [levl ,dɪ'pendənt feɪz] дифференциальная фаза
- leveling** ['levlɪŋ] *n.* 1. установка уровня, регулировка уровня; 2. выравнивание; 3. сглаживание пульсаций
- leveling delay** ['levlɪŋ dɪ'leɪ] задержка выравнивания
- levelized graph** ['levlaɪt græf] ранжированный граф
- levelling off** ['levlɪŋ əf] *n.* стабилизация; устойчивость
- level-one cache (L1 cache)** ['levl'wʌn kæʃ] первичная кэш-память. ◊ Кэш-память, расположенная на кристалле процессора, в отличие от вторичной кэш-памяти, находящейся обычно в процессорном модуле или на системной плате. *См. тж. L2 cache, L3 cache*
- level-sensitive scan** [levl'sensɪtɪv skæn] сканирование при ограниченной чувствительности (*САИП*)
- level-sensitive scan design (LSSD)** ['levl'sensɪtɪv skæn dɪ'zaɪn] проектирование методом сканирования с ограниченной чувствительностью
- level-three cache (L3 cache)** ['levl'θri: kæʃ] кэш-память третьего уровня, размещенная между вторичным КЭШем и ОЗУ. Этот тип кэш-памяти появился после того, как первичную (L1) и вторичную (L2) кэш-память производители встраивают в процессоры. *См. тж. L1 cache, L2 cache*

level-triggered bistable [levl'trɪgəd baɪ'steɪbl] триггер, тактируемый уровнем напряжения

level-triggered flip-flop [levl'trɪgəd 'flɪp'flɒp] триггер, тактируемый уровнем напряжения

level-triggered interrupt ['levl'trɪgəd ɪntə'rʌpt] прерывание от уровня с запоминанием

level-two cache (L2 cache) ['levl'tu: kæʃ] кэш-память второго уровня, вторичный кэш, внешний кэш. ⊕ Дополнительная кэш-память, находящаяся вне процессора между первичным кэшем и ОЗУ. Позволяет увеличить производительность системы. См. тж. **direct-map cache, external cache, L1 cache, L3 cache, write-back cache, write through**

lever ['levə] *n.* рычаг

lever pileup switch ['levə 'paɪlʌp swɪtʃ] секционный рычажный переключатель, секционный рычажный кулачковый переключатель

lever switch ['levə swɪtʃ] рычажный переключатель

leverage ['li:vɪdʒ] *n.* 1. средство; 2. трансляционное отношение; 3. рычаг

levitating force ['levɪteɪtɪŋ fɔ:s] левитационная сила. ⊕ Левитация – явление, при котором предмет без видимой опоры парит в пространстве (то есть левитирует), не касаясь твёрдой или жидкой поверхности.

levitation ['levɪteɪʃən] *n.* левитация. ⊕ Явление, при котором предмет без видимой опоры парит в пространстве (то есть левитирует), не касаясь твёрдой или жидкой поверхности.

levitator ['levɪteɪtə] *n.* левитатор

levitron ['levɪtrɒn] *n.* левитрон. ⊕ 1. Системы удержания плазмы; 2. Волчок, который вращаясь, способен «зависать» в воздухе над специальной коробкой, образующей магнитную подушку.

Lewis antenna ['lewɪz æn'tenə] антенна со сканером Льюиса, антенна со сканером типа «улитка»

lexeme ['leksmə] *n.* лексема. ⊕ Минимальная единица языка, имеющая значение. Одна из фаз трансляции программы заключается в ее лексическом анализе, во время которого из текста выделяются лексемы языка (ключевые слова, идентификаторы, литералы и т. д.), затем они передаются анализатору. См. тж. **grapheme, identifier, keyword, literal, parser**

lexer ['leksə] см. **lexical analyzer**

lexical ['leksɪkəl] *adj.* лексический

lexical analysis ['leksɪkəl ə'næləsɪs] лексический анализ

lexical analyzer ['leksɪkəl 'ænləɪzə] лексический анализатор. ⊕ Часть компилятора, задачей которой является разбиение входного текста на смысловые единицы. См. тж. **automata theory, lexical analysis, lexical scan, parsing, source code**

lexical check ['leksɪkəl tʃek] лексический контроль

lexical convolution ['leksɪkəl kɒnvə'lu:ʃən] лексическая свертка

lexical data ['leksɪkəl 'deɪtə] лексические данные

lexical element ['leksɪkəl 'elɪmənt] лексический элемент

lexical function ['leksɪkəl 'fʌŋkʃən] лексическая функция

lexical scan (analysis) ['leksɪkəl skæn ('ænləɪsɪs)] лексический анализ. Ⓢ

Первый этап трансляции, во время которого распознаются и заменяются внутренними кодами служебные слова языка, идентификаторы, литералы и знаки операций. *См. тж.* **parsing, syntax analysis**

lexical unit ['leksɪkəl 'ju:nɪt] лексическая единица

lexicographic [ˌleksɪ'kɒgræfɪk] *adj.* лексикографический

lexicographic order [ˌleksɪ'kɒgræfɪk ə:'dɔ] лексикографический порядок. Ⓢ

Порядок слов в словаре, определяемый последовательностью букв алфавита. Ⓢ
См. тж. **alphanumeric, lexicographic sort**

lexicographic ordering [ˌleksɪ'kɒgræfɪk ə:'dɔŋɪŋ] лексикографическое упорядочение

lexicographic sort [ˌleksɪ'kɒgræfɪk sɔ:t] лексикографическая сортировка. Ⓢ

Всякий алгоритм сортировки, обеспечивающий размещение кортежей в лексикографическом порядке. Ⓢ *См. тж.* **lexicographic order, sort, sort order**

lexicon ['leksɪkən] *n.* 1. словарь; 2. многооконный текстовый редактор для среды MS DOS

L-filter [el'fɪltə] фильтр с Г-образными звеньями, фильтр с Г-образными полузвеньями

liability [laɪə'bɪlɪtɪ] *n.* ответственность; обязательство; задолженность

liable ['laɪəbl] *adj.* 1. ответственный за (**for**); 2. склонный к (**to**); подверженный чему-л. (**to**)

liason [li:'eɪzɔ:ŋ] *n.* соединение. Ⓢ Потенциальная возможность установления связи между двумя узлами сети передачи данных.

liberate ['lɪbəreɪt] *v.* 1. освобождать; 2. выделять

liberation ['lɪbəreɪʃən] *n.* 1. отдача; 2. освобождение

librarian ['laɪbrəriən] *n.* 1. библиотекарь. Ⓢ Программа для создания и реорганизации библиотек, добавления, исключения, замены и извлечения модулей библиотеки и для выдачи справочной информации о ней. 2. библиотекарь проекта. *См. тж.* **project librarian**

libraries of character-pattern objects ['laɪbrəri:z əv 'kærɪktə 'pætən 'ɒbdʒɪkts] библиотеки объектов шаблонов символов

library ['laɪbrəri] *n.* библиотека. Ⓢ 1. Специальным образом организованный файл, содержащий элементы программы (процедуры, подпрограммы, макроопределения), которые доступны по имени и могут быть извлечены для присоединения к некоторой программе. *См. тж.* **DDL**; 2. Большое хранилище дисков или картрижей, в котором может быть несколько работающих накопителей. *См. тж.* **autoloader, RAID, robot, stacker**

library access ['laɪbrəri 'ækses] библиотечный доступ; обращение к библиотеке

library allocator ['laɪbrəri 'æləkeɪtə] распределитель с обращением к библиотеке

- library cache** ['laɪbrəri kæʃ] библиотечный кэш
- library call** ['laɪbrəri kɔ:l] вызов библиотеки; вызов библиотечной подпрограммы; обращение к библиотеке
- library catenation** ['laɪbrəri kæti'neɪʃən] сцепление библиотек
- library cell** ['laɪbrəri si:l] стандартная ячейка; стандартный элемент
- library compression** ['laɪbrəri kəm'preʃən] сжатие библиотеки
- library contents** ['laɪbrəri 'kɒntents] оглавление библиотеки
- library contents block** ['laɪbrəri 'kɒntents blɒk] блок оглавления библиотеки
- library element** ['laɪbrəri 'elɪmənt] библиотечный элемент
- library facilities** ['laɪbrəri fə'sɪlɪtɪz] средства работы с библиотеками; библиотечные средства
- library facility** ['laɪbrəri fə'sɪlɪtɪz] библиотечные средства
- library file** ['laɪbrəri faɪl] библиотечный файл
- library function** ['laɪbrəri 'fʌŋkʃən] библиотечная функция. ☞ Функция, программа вычисления которой имеется в библиотеке и может быть присоединена компоновщиком к пользовательской программе.
- library item** ['laɪbrəri 'aɪtəmz] библиотечный элемент
- library macro definition** ['laɪbrəri 'mækrəʊ ,defɪ'nɪʃən] библиотечное макроопределение
- library macro instruction** ['laɪbrəri 'mækrəʊ ɪn'strʌkʃən] библиотечная макрокоманда
- library maintenance routine** ['laɪbrəri 'meɪntɪnəns ru:'ti:n] управляющая программа организации библиотеки стандартных программ
- Library of Parametrized Modules (LPM)** ['laɪbrəri ɒv pə'ræmɪtraɪzd 'mɒdju:lz] библиотека параметризованных модулей, проект LPM (для проектирования ПЛИС и ППВМ)
- library of subroutines** ['laɪbrəri ɒv səb,ru:'tɪnɪs] библиотека подпрограмм
- library organization** ['laɪbrəri ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] библиотечная организация
- library problem** ['laɪbrəri 'prɒbləm] библиотечная задача
- library program** ['laɪbrəri 'prəʊgræm] библиотечная программа. ☞ Программа, которая может быть вызвана из библиотеки программ.
- library reference** ['laɪbrəri 'refrəns] справочное руководство по библиотеке
- library reference system** ['laɪbrəri 'refrəns 'sɪstɪm] система библиотечных ссылок
- library reorganization** ['laɪbrəri rɪ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] реорганизация библиотеки
- library routine** ['laɪbrəri ru:'ti:n] библиотечная программа. ☞ Программа, которая может быть вызвана из библиотеки программ.
- library search** ['laɪbrəri sə:tʃ] библиотечный поиск
- library server** ['laɪbrəri 'sɜ:və] библиотечный сервер
- library software** ['laɪbrəri 'sɒftwɛə] библиотечное ПО
- library subprogram** ['laɪbrəri 'sʌb'prəʊgræm] библиотечная подпрограмма
- library subroutine** ['laɪbrəri səb,ru:'tɪn] библиотечная подпрограмма. См. т.ж. **library program**

library tape ['laɪbrəri teɪp] библиотечная лента

library track ['laɪbrəri træk] библиотечная дорожка

library unit ['laɪbrəri 'ju:nɪt] библиотечный модуль

libron ['lɪbrɒn] *n.* либрон (*фтт*)

licence agreement ['laɪsəns ə'grɪ:mənt] лицензионное соглашение; лицензия

licence fee ['laɪsəns fi:] лицензионный платеж; плата за лицензию; плата за разрешение

licence program ['laɪsəns 'prɒgræm] лицензионная программа

licence provision ['laɪsəns prə'vɪʒən] условия лицензионного договора

license (licence) ['laɪsəns] *n.* лицензия. Ⓢ 1. Разрешение на использование материалов, защищенных патентным или авторским правом. *См. тж. copyright banner, license agreement, metering software, software license*; 2. В телекоммуникации – приобретенное у регулирующего органа право передачи радиоволн в заданном диапазоне. *См. тж. FCC*; *v.* разрешать, давать разрешение, лицензировать

license agreement ['laɪsəns ə'grɪ:mənt] лицензионное соглашение. Ⓢ Юридическое соглашение между владельцем продукта и другой стороной, с изложением условий, на которых другая сторона может использовать данный продукт. *См. тж. CLA, ELA, GPL, license, metering software, MLA, MLP, MOLP, nondisclosure agreement, piracy, UCC*

licensed ['laɪsənst] *adj.* лицензионный, закрепленный за определенным лицом

licensed program product (LPP) лицензионный программный продукт

licensing agreement ['laɪsənsɪŋ ə'grɪ:mənt] лицензионное соглашение

licensing system ['laɪsənsɪŋ 'sɪstɪm] система лицензирования

lidar ['lɪdɑ:] *n.* лидар. Ⓢ 1. Метеорологический лазерный локатор ИК-диапазона; 2. Технология получения и обработки информации об удалённых объектах с помощью активных оптических систем.

lie time [laɪ taɪm] время простоя

lieu [lju:] *n.* употребляется в выражении: **in lieu of** вместо

life ['laɪf] *n.* 1. жизнь; 2. срок службы (машины и т. п.).# **life size** натуральная величина.# **still life** натюрморт

life characteristics [laɪf ,kærɪktə'rɪstɪks] показатели долговечности

life cycle (life-cycle) ['laɪf 'saɪkl] жизненный цикл. Ⓢ Совокупность всех стадий жизни (программного) продукта от разработки концепции до прекращения эксплуатации. *См. тж. life time*

life cycle of a key ['laɪf 'saɪkl əv ə'ki:] "жизненный цикл" ключа

life duration [laɪf 'dʒuə'rɪʃən] срок службы

life expectancy ['laɪf ɪks'pektənsɪ] ожидаемый (расчетный) срок службы; номинальный ресурс

life line mail (LLM) [laɪf laɪn meɪl] живая линия (электронной) почты

life performance [laɪf rə'fɔ:məns] данные о сроке службы

life span [laɪf spæn] 1. долговечность; срок службы; 2. время жизни

life support [laɪf sə'pɔ:t] обеспечение жизнедеятельности

life support system [laɪf sə'pɔ:t 'sɪstɪm] система обеспечения жизнедеятельности

life test [laɪf test] испытания на долговечность

life time ['laɪf 'taɪm] *n.* 1. время жизни. ☉ Интервал выполнения программы, в течение которого программный объект (например, переменная) сохраняет свое значение. 2. срок службы. ☉ Время наработки на полный или частичный отказ. *См. тж. life cycle*

life-cycle testing (LST) ['laɪf'saɪkl 'testɪŋ] испытания по наработке на отказ

lifetime killing impurity ['laɪf'taɪm 'kɪlɪŋ ɪm'pjuəɪtɪ] примесь, уменьшающая время жизни носителей (*заряда*)

lifetime modulation ['laɪf'taɪm ,mɔdju'leɪʃən] модуляция времени жизни (*фтт*)

lifetime-killer doping ['laɪf'taɪm'kɪlə 'dɔʊpɪŋ] легирование примесью уменьшающей время жизни неосновных носителей заряда

LIFO processing ['lɪfou 'prəʊsesɪŋ] магазинная обработка

LIFO queue ['lɪfou kju:] стек, магазин. *См. тж. stack*

LIFO *см. last-in, first-out*

lift [lɪft] *v.* поднимать(ся)

lift force [lɪft fɔ:s] подъемная сила

lifter ['lɪftə] *n.* лифтер; подъемник

liftoff ['lɪftɔ:f] *n.* 1. отслаивание; 2. обратная литография; взрывная литография

lift-off etching [lɪft'ɔ:f 'etʃɪŋ] обратная фотолитография. ☉ При использовании обратной фотолитографии слой материала наносится на слой облученного и протравленного фоторезиста, после чего остатки фоторезиста удаляются, унося с собой области материала, под которыми он располагался. Используется для изготовления рисунков из материалов, не имеющих травителя, либо если травитель является слишком агрессивным.

lift-off lithography [lɪft'ɔ:f ,lɪ'θɔgrɑ:fɪ] ионная литография, ионно-лучевая литография

ligature ['lɪgətʃə] *n.* 1. связь; 2. лигатура, вязь. ☉ Печатный знак, представляющий собой комбинацию символов. *См. тж. double letter, tied letter*

light [laɪt] *n.* 1. свет; освещение; лампа; *adj.* 1. светлый; 2. легкий; *v.* зажигать(ся). # **to throw (cast) light on (upon)** проливать свет на что-л.

light aberration [laɪt ,æbə'reɪʃən] аберрации света

light adaptation [laɪt ,ædæp'teɪʃən] адаптация к свету; световая адаптация

light alarm [laɪt ə'la:m] световая тревожная сигнализация

light amplification [laɪt 'æmplɪfɪkeɪʃən] усиление светового пучка; усиление света

light amplification by stimulat edemission of radiation (LASER) [laɪt 'æmplɪfɪkeɪʃən baɪ st'mul æt edɪ'mɪʃən əv 'reɪdɪeɪʃən] лазер (усиление света при индуцированном излучении) (*оптический квантовый генератор*)

light amplifier [laɪt 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель света, оптический усилитель; 2. усилитель яркости изображения

light band pattern [laɪt bænd 'rætən] блик механической фонограммы

light beam [laɪt bi:m] луч света, пучок света

light blue (lightblue) [laɪt blu:] *adj.* ярко-синий; светло-голубой

light button [laɪt 'bʌtn] световая кнопка. ◊ В машинной графике и интерактивных системах – элемент изображения, выбор которого вызывает некоторые действия системы.

light carrier injection [laɪt 'kæriə ɪn'dʒekʃən] световая модуляция (*в факсимильной связи*)

light case [laɪt keɪs] легкий корпус; 3. высвечивать

light characteristic [laɪt ,kærɪktə'rɪstɪk] световая характеристика

light chopper [laɪt tʃɔ:pə] обтюратор; модулятор света, оптический модулятор

light communication [laɪt kə'mju:nɪ'keɪʃən] оптическая связь

light current [laɪt 'klɪrənt] фототок

light cursor [laɪt 'kə:sə] световой указатель

light cyan (lightcyan) [laɪt 'saɪən] светло-голубой; бирюзовый

light deflection [laɪt dɪ'flekʃən] 1. отклонение светового пучка; 2. преломление света

light depolarizer [laɪt dɪ'pəʊləraɪ'zə] оптический деполяризатор, деполяризатор света

light depth [laɪt depθ] глубина проникновения света

light detector [laɪt dɪ'tektə] фотоэлектрический приемник, фотоприемник

light diffraction [laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света

light diode [laɪt 'daɪəʊd] светодиод

light discrimination [laɪt dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] оптическая разрешающая способность

light display [laɪt dɪs'pleɪ] световое табло

light divider [laɪt dɪ'vaɪdə] светоделительное устройство

light doping [laɪt 'dɔ:pɪŋ] слабое легирование

light dots [laɪt dɒts] редкие точки

light dynamics [laɪt daɪ'næmɪks] волновая оптика

light emitter [laɪt ɪ'mɪ:tə] излучатель света

Light Emitting Polymers (LEP) [laɪt ɪ'mɪtɪŋ 'pɒlɪməs] светоизлучающий полимер. *См. тж. LCD, LED*

light energy [laɪt 'enədʒɪ] световая энергия. ◊ Физическая величина, одна из основных световых фотометрических величин. Характеризует способность энергии, переносимой светом, вызывать у человека зрительные ощущения.

light excitation [laɪt ɛksɪ'teɪʃən] оптическое возбуждение, фотовозбуждение

light exposure [laɪt ɪks'pəʊzə] 1. оптическое экспонирование; 2. экспозиция

- light face** [laɪt feɪs] светлый шрифт
- light filament** [laɪt 'fɪləmənt] световая нить (*кв. эл*)
- light filter** [laɪt 'fɪltə] светофильтр, оптический фильтр
- light flux** [laɪt flʌks] световой поток
- light guide** [laɪt gaɪd] световод, светопровод
- light guiding** [laɪt 'gaɪdɪŋ] канализация света
- light gun** [laɪt ɡʌn] световое перо. *См. тж.* **light pen**
- light hatch** [laɪt hæʃ] редкая штриховка
- light hole** [laɪt hoʊl] легкая дырка
- light hologram** [laɪt 'hɒlə'græm] оптическая голограмма
- light holography** [laɪt 'hɒlə'græfɪ] оптическая голография
- light intensifier** [laɪt ɪn'tensɪfaɪə] усилитель света, оптический усилитель
- light ion** [laɪt 'aɪən] легкий ион
- light level** [laɪt 'levl] уровень освещенности
- light magenta (lightmagenta)** [laɪt 'mædʒentə] малиновый
- light mask** [laɪt mɑːsk] фотошаблон
- light modulation** [laɪt ˌmɒdjuː'leɪʃən] 1. модуляция света; 2. световая модуляция (*в факсимильной связи*)
- light modulator** [laɪt 'mɒdjuː'leɪtə] 1. модулятор света, оптический модулятор; 2. модулятор звукозаписывающей лампы (*в киноаппаратуре*)
- light optics** [laɪt 'ɒptɪks] световая оптика
- light output** [laɪt 'aʊtput] световой выход
- light panel** [laɪt 'pænl] световое табло
- light pen** [laɪt pen] световое перо. ☞ Светочувствительное устройство, позволяющее выбрать точку экрана дисплея, указывая на нее. Используется как устройство ввода координат и как указка.
- light pen attention** [laɪt ə'tenʃən] прерывание от светового пера
- light pen control** [laɪt pen kən'trɒl] управление световым пером
- light pen interrupt** [laɪt ɪntə'rʌpt] прерывание от светового пера
- light pencil** [laɪt 'pensɪl] световое перо, световой карандаш
- light pipe** [laɪt paɪp] световод, стекловолокно. *См. тж.* **optical fibre**
- light polarization** [laɪt 'pɒləraɪ'zeɪʃən] поляризация света
- light pumping** [laɪt 'plʌmpɪŋ] оптическая накачка (*кв. эл*)
- light quantum** [laɪt 'kwɒntəm] фотон. ☞ Элементарная частица, квант электромагнитного излучения (в узком смысле – света). Это безмассовая частица, способная существовать в вакууме только двигаясь со скоростью света.
- light radar** [laɪt 'reɪdə] 1. оптическая локация; 2. оптический локатор
- light relay** [laɪt rɪ'leɪ] фотореле
- light resistance** [laɪt rɪ'zɪstəns] световое сопротивление (*фоторезистора*)
- light sensitization** [laɪt 'sensɪtaɪzɪʃən] фотохимическая сенсбилизация, фотосенсбилизация

light source [laɪt sɔ:s] источник света

light speed [laɪt spi:d] скорость света

light stimulus [laɪt 'stimjələs] световой стимул

light stylus [laɪt 'stailəs] световое перо (*вчт*)

light transmission [laɪt træns'mɪʃən] пропускание света

light triggering [laɪt 'trɪgərɪŋ] фотозапуск

light valve [laɪt vælv] 1. светоклапанная система; 2. оптический затвор

light valve projector [laɪt vælv 'prɒdʒektə] светоклапанный проектор. ◉ Видеопроектор, в котором сигнал управляет мощным световым потоком встроенного источника света. Использует преимущества LCD- и CRT-технологий (ДГ).

light version [laɪt 'vɜ:ʃən] облегченная (урезанная) версия. ◉ Приложение с преднамеренно уменьшенной функциональностью. См. *тж.* **application, bundled software, crippled version, version**

light wave [laɪt weɪv] световая волна

light waveguide [laɪt 'weɪv,gaɪd] световод, оптический волновод

light-activated [laɪt'æktɪveɪtɪd] светочувствительный

light-activated programmable unijunction transistor (LAPUT) ['laɪt 'æktɪveɪtɪd 'prɒgræmeɪbl 'ju:nɪ:'dʒʌŋkʃən trænzɪstə] программируемый однопереходный фототранзистор

light-activated reverse-blocking diode thyristor [laɪt'æktɪveɪtɪd rɪ'vɜ:s'blɒkɪŋ 'daɪəʊd 'θaɪrɪstə] диодный фототиристор, фотодинистор

light-activated reverse-blocking tetrode thyristor [laɪt'æktɪveɪtɪd rɪ'vɜ:s'blɒkɪŋ 'tetraʊd 'θaɪrɪstə] тетродный фототиристор

light-activated silicon controlled rectifier (LASCR) ['laɪt'æktɪveɪtɪd 'sɪlɪkən kən'traʊld 'rektɪfaɪə] фототиристор

light-activated silicon controlled switch (LASCS) ['laɪt'æktɪveɪtɪd 'sɪlɪkən kən'traʊld swɪtʃ] фототиристор

light-activated switch (LAS) ['laɪt'æktɪveɪtɪd swɪtʃ] диодный фототиристор, фотодинистор

light-activated switching relay [laɪt'æktɪveɪtɪd 'swɪtʃɪŋ rɪ'leɪ] фотореле

light-activated thyristor [laɪt'æktɪveɪtɪd 'θaɪrɪstə] фототиристор

light-activated transistor [laɪt'æktɪveɪtɪd trænzɪstə] фототранзистор

light-beam instrument [laɪt'bi:m 'ɪnstrʊmənt] измерительный прибор со световым указателем (*шкалы*)

light-beam oscillograph [laɪt'bi:m ə'sɪləgrɑ:f] светолучевой осциллограф

light-beam pickup [laɪt'bi:m 'pɪkʌp] оптический звукосниматель; оптическая головка воспроизведения (*в лазерных видеопроигрывателях*)

light-blocking layer [laɪt'blɒkɪŋ 'leɪə] светозапорный слой (*nn*)

light-by-light scattering [laɪt'baɪ'laɪt 'skæɪtərɪŋ] рассеяние светового пучка на световом пучке

light-chopper wheel [laɪt'tʃɒpə wi:l] диск оптюатора

light-collection efficiency [laɪt kə'leɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент использования светового потока

light-dark ratio (LDR) ['laɪt'da:k 'reɪʃɪou] отношение длительности вспышек к длительности пауз

light-dependent resistor (LDR) ['laɪt,dɪpendənt rɪ'zɪstə] фоторезистор

light-detecting device [laɪt dɪ'tektɪŋ dɪ'vaɪs] фотоэлектрический приемник, фотоприемник

light-diffusing screen [laɪt dɪ'fju:zɪŋ skri:n] светорассеивающий экран

light-dividing element [laɪt dɪ'vaɪdɪŋ 'elɪmənt] светоделительный элемент

lighted key ['laɪtɪd ki:] кнопка с подсветкой; клавиша с подсветкой

light-electricity transducer [laɪt ɪlek'trɪsɪtɪ træns'dʒu:sə] фотоэлектрический преобразователь

light-emitting diode [laɪt ɪ'mi:tɪŋ 'daɪəʊd] светоизлучающий диод

light-emitting device [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ dɪ'vaɪs] светоизлучающийся прибор

light-emitting diode (LED) ['laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светоизлучающий диод, светодиод. *См. тж.* LCD, LED screen, power LED, speed LED indicator

light-emitting diode array (LEDA) ['laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd ə'reɪ] светодиодная матрица

light-emitting diode coupled (LED-coupled) solid-state relay ['laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'kʌpld 'sɒlɪd'steɪt rɪ'leɪ] твердотельное реле со светодиодной связью

light-emitting diode display [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd dɪs'pleɪ] 1. светодиодный дисплей; 2. светодиодное индикаторное табло

light-emitting diode printer (LED printer) ['laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'prɪnə] светодиодный принтер. *См. тж.* electrostatic printer, laser printer, printer

light-emitting diode screen (LED screen) ['laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd skri:n] экран на светодиодах. *См. тж.* FLCN, LCD, LED, TFT display

light-emitting diode/photodiode optron [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'fəʊtə'daɪəʊd 'ɒptɹɒn] оптопара светодиод-фотодиод, диодный оптрон

light-emitting diode/photoresistor optron [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'fəʊtə,rɪ'zɪstə 'ɒptɹɒn] оптопара светодиод-фоторезистор

light-emitting diode/phototransistor optron [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'fəʊtə,rɪ'zɪstə 'ɒptɹɒn] оптопара светодиод-фототиристор

light-emitting diode/phototransistor optron [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'fəʊtə,rɪ'zɪstə 'ɒptɹɒn] оптопара светодиод-фототранзистор

light-emitting film (LEF) [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ fɪlm] светоизлучающая пленка

light-emitting heterodiode [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'hetərəʊ'daɪəʊd] светоизлучающий гетеродиод

light-emitting heterostructure [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'hetərəʊ'strʌktʃə] светоизлучающая гетероструктура

light-emitting p-n junction [laɪt,ɪ'mɪtɪŋ pi:'en 'ɔʒlɪŋkʃən] светоизлучающий *p – n* переход

light-emitting diode (LED) ['laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод

light-faced ['laɪt'feɪst] светлый (о шрифте)

light-gathering power ['laɪt'gæðərɪŋ 'paʊə] светосила

light-generated carrier ['laɪt'ɟenəreɪtɪd 'kæriə] фотовозбужденный носитель (заряда)

light-gray ['laɪt'greɪ] светло-серый

lightguide cable ['laɪt'gaɪd keɪbl] световодный кабель

light-guiding film ['laɪt'gaɪdɪŋ fɪlm] пленочный световод

light-guiding structure ['laɪt'gaɪdɪŋ 'strʌktʃə] световодная система

light-hole band ['laɪt'houl bænd] зона легких дырок. ⚡ Понятие дырки вводится в зонной теории для описания электронных явлений в не полностью заполненной электронами валентной зоне. В электронном спектре валентной зоны часто возникает несколько зон, различающихся величиной эффективной массы и энергетическим положением (зоны легких и тяжёлых дырок, зона спин-орбитально отщепленных дырок).

lighthouse diode ['laɪt'haus 'daɪəʊd] маячковый диод, маячковая лампа. ⚡ Радиолампа (обычно триод), предназначенная для работы на частотах до 3,3 ГГц. В маячковых лампах вместо штырьевых выводов электродов используются выводы в виде плоских металлических дисков, а расстояния между самими электродами достаточно малы

lighthouse tube ['laɪt'haus tju:b] маячковая лампа

lighthouse-tube amplifier ['laɪt'haus'tju:b 'æmplɪfaɪə] усилитель на маячковой лампе

lighthouse-tube oscillator ['laɪt'haus'tju:b ɔsɪ'leɪtə] генератор на маячковой лампе

light-induced barrier modulation ['laɪt ɪn'dju:st 'bæriə mɔdju'leɪʃən] фотоиндуцированная модуляция барьера, фотоиндуцированная модуляция потенциального барьера

light-induced conductivity ['laɪt ɪn'dju:st kən'dʌktɪvɪtɪ] фотоиндуцированная удельная электропроводность

lighting ['laɪtɪŋ] *n.* освещение

lighting effect(s) ['laɪtɪŋ ɪ'fekt(s)] эффект освещения

lighting fitting ['laɪtɪŋ 'fɪtɪŋ] светильник (*млв*)

lighting model ['laɪtɪŋ mɔdl] модель распространения света

lightly doped ['laɪtli doupt] слаболегированный

lightly doped diode ['laɪtli doupt 'daɪəʊd] диод из слаболегированного материала

light-mass valley ['laɪt'mæs 'væli] долина с малой эффективной массой (*носителей*)

light-negative ['laɪt'negətɪv] с отрицательной фотопроводимостью

lightning ['laɪtnɪŋ] *n.* молния, грозовой разряд

lightning arrester ['laɪtnɪŋ ə'restə] разрядник для защиты от грозových пере-
напряжений

lightning conductor ['laɪtnɪŋ kən'dʌktə] молниеотвод

lightning discharge ['laɪtnɪŋ dɪs'tʃɑ:ʒ] грозовой разряд, молния

lightning flash ['laɪtnɪŋ flæʃ] вспышка молнии

lightning protective system ['laɪtnɪŋ prə'tektɪv 'sɪstɪm] система молнезащиты

lightning recorder ['laɪtnɪŋ 'rekɔ:də] регистратор атмосферных помех

lightning storm noise ['laɪtnɪŋ stɔ:m nɔɪz] шум, обусловленный грозowymi
разрядами

lightning surge ['laɪtnɪŋ 'sə:ʒə] грозовое перенапряжение

light-of-the-night-sky [laɪt'ɔv ðɪ'naɪt'skaɪ] свечение ночного неба

light-operated pickup [laɪt,ɔpə'reɪtɪd 'pɪkʌp] оптический звукосниматель;
оптическая головка воспроизведения (*в лазерных видеопроигрывателях*)

light-pen hit [laɪt'pen hɪt] выбор световым пером

light-positive [laɪt'pɔzətɪv] с положительной фотопроводимостью

light-proof package diode [laɪt'pru:f 'pækɪdʒ 'daɪəʊd] диод в светонепрони-
цаемом корпусе

light-pulse integrator [laɪt'pʌls 'ɪntɪgreɪtə] интегратор световых импульсов

light-pumped laser [laɪt'pʌmpɪt 'leɪsə] лазер с оптической накачкой

light-scattering domain [laɪt'skætərɪŋ də'meɪn] светорассеивающий домен

light-sensitive [laɪt'sensɪtɪv] 1. светочувствительный; 2. фоточувствительный

light-sensitive cell [laɪt'sensɪtɪv si:l] фотоприемник

light-sensitive defect [laɪt'sensɪtɪv dɪ'fekt] фоточувствительный дефект

light-sensitive detector [laɪt'sensɪtɪv dɪ'tektə] фотоприемник, фотоэлектриче-
ский приемник

light-sensitive material [laɪt'sensɪtɪv mə'tɪəriəl] фоточувствительный матери-
ал

light-sensitive resistor [laɪt'sensɪtɪv rɪ'zɪstə] фоторезистор

light-sensitive tube [laɪt'sensɪtɪv tjʊ:b] электровакуумный фотоэлемент

light-spot operated typewriter [laɪt'spɔt ɔpə'reɪtɪd 'taɪpraɪtə] пишущая маши-
на, управляемая световым пятном

light-spot scanner [laɪt'spɔt 'skænə] телекинодатчик с бегущим лучом (*тлв*)

light-transfer characteristic [laɪt'trænsfə ˌkærɪktə'rɪstɪk] световая характери-
стика

light-transmission optics [laɪt træns'mɪʃən 'ɒptɪks] световая оптика

light-up dial telephone [laɪt'ʌp 'daɪəl 'telɪfəʊn] телефонный аппарат с под-
светкой номера набирателя

light-valve display [laɪt'vælv dɪs'pleɪ] светоклапанный дисплей

light-wave communication [laɪt'weɪv kə'mju:nɪ'keɪʃən] оптическая связь

lightweight (light weight) ['laɪtweɪt] облегченный

lightweight (light weight) presentation protocol ['laɪtweɪt ˌprɪzen'teɪʃən
'prəʊtəkɔl] облегченный протокол уровня представлений

lightweight (light weight) protocol ['laɪtweɪt 'prəʊtəkəl] упрощенный протокол (транспортного уровня для повышения эффективной скорости передачи)

Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) ['laɪtweɪt ,dɪ'rektəri 'æksɛs 'prəʊtəkəl] облегченный (упрощенный) протокол доступа к (сетевым) каталогам, протокол LDAP. См. тж. **directory service**

light-weighted process (LWP) ['laɪt'weɪtɪd 'prəʊses] «легковесный» процесс. ☞ Поток организованный самим процессом, а не средствами ОС.

like [laɪk] *adj.* похожий, подобный; *prp.* подобно, как; *v.* нравиться, любить. # **and the like** и тому подобное. # **shold (would) like + inf.** хотелось бы + инф.

likelihood ['laɪklihud] *n.* 1. вероятность; 2. функция правдоподобия. ☞ Оценка вероятности соответствия некоторой выборки распределению вероятностей. # **in all likelihood** по всей вероятности

likelihood estimation ['laɪklihud ,estɪ'meɪʃən] оценка степени вероятности

likelihood function ['laɪklihud 'fʌŋkʃən] функция правдоподобия

likelihood ratio ['laɪklihud 'reɪʃiəʊ] отношение правдоподобия

likely ['laɪkli] *adv.* вероятно; *adj.* вероятный

likely duration ['laɪkli 'dʒjuə'reɪʃən] вероятная продолжительность

likeness ['laɪknɪs] 1. сходство; подобие; 2. однородность

likewise ['laɪkwaɪz] *adv.* 1. аналогично; 2. также

limb [lɪmb] *n.* 1. лимб (*прибора*); 2. ветвь (*в теории цепей*); 3. наружный магнитопровод (*трансформатора*)

Limbo ['lɪmbəʊ] язык Limbo. ☞ Язык программирования, предназначенный для написания распределенных систем. Также используется для создания приложений под ОС Inferno. Он был разработан в Bell Labs Шоном Доуардом (Sean Dorward), Филом Винтерботтомом (Phil Winterbottom) и Робом Пайком (Rob Pike). Компилятор Limbo генерирует архитектурно-независимый объектный код, который затем интерпретируется виртуальной машиной Dis или компилируется перед запуском для улучшения производительности. Все программы на Limbo с легкостью переносятся на любую платформу Inferno.

limen ['laɪmen] *n.* порог

limes per minute (LPM, lpm) ['laɪmz rə: maɪ'nju:t] строк в минуту (количество)

limit (lim) ['lɪmɪt] *n.* граница; предел; *v.* ограничивать. # **within the limits** в пределах. # **to place a limit on** ограничивать

limit bridge ['lɪmɪt brɪdʒ] предельный мост, предельный мост Уитстона. ☞ Для точного измерения малых изменений сопротивления используются мосты Уитстона (на самом деле, изобретенные С.М. Кристи в 1883г).

limit check ['lɪmɪt'tʃek] выход за допустимые пределы значений. ☞ Сообщение об ошибке, часто возникающее при использовании Type1-шрифтов и работе с PostScript-принтерами. Может быть связано как со шрифтом, так и с программой, готовящей документ к печати.

limit check error ['lɪmɪt 'tʃek 'erə] ошибка выхода за допустимые пределы значений. ☞ Сообщение об ошибке принтера, часто возникает при использова-

нии программ компьютерной графики при большом количестве сегментов изображения.

limit checking ['lɪmɪt 'tʃekɪŋ] проверка границ

limit consecutive ['lɪmɪt kən'sekjʊtɪv] 1. максимальное число; 2. ограничение последовательных величин

limit cycle ['lɪmɪt 'saɪkl] предельный цикл

limit distortion ['lɪmɪt dɪs'tɔʃən] критические искажения (*тлв*)

limit in the mean ['lɪmɪt ɪn ðə'mi:n] предел в среднем

limit of accuracy ['lɪmɪt əv 'ækjʊrəsi] предел точности

limit of error ['lɪmɪt əv 'erə] предел ошибки (погрешности)

limit of integration ['lɪmɪt əv 'ɪntɪgreɪʃən] предел интегрирования

limit of range ['lɪmɪt əv reɪnʒ] граница интервала

limit of the mean ['lɪmɪt əv ðə'mi:n] предел в среднем

limit of tolerance ['lɪmɪt əv 'tɒlərəns] 1. граница допуска; 2. допустимый предел

limit priority ['lɪmɪt praɪ'ɔrɪtɪ] граничный приоритет

limit switch (LS) ['lɪmɪt swɪtʃ] предельный выключатель

limit test ['lɪmɪt test] контроль по диапазону значений

limitation [lɪmɪ'teɪʃən] *n.* 1. ограничение; оговорка; 2. недостаток

limited ['lɪmɪtɪd] *adj.* 1. ограниченный. ☞ О задаче или процессе, скорость выполнения которых ограничена скоростью работы какой-либо компоненты вычислительной системы. 2. укороченный, имеющий ограниченную длину

limited accessibility ['lɪmɪtɪd 'æksɛsɪbɪlɪtɪ] ограниченная доступность

limited availability ['lɪmɪtɪd ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] ограниченная доступность

limited channel logout ['lɪmɪtɪd 'tʃænl 'lɔɡaʊt] запись контрольной информации о состоянии канала

limited distance modem ['lɪmɪtɪd 'dɪstəns 'mɔʊdəm] модем для линий с ограниченной дальностью

limited edition ['lɪmɪtɪd 'edɪʃən] сокращенная редакция; усеченная версия

limited key ['lɪmɪtɪd ki:] ключ ограниченной длины (укороченный ключ)

limited less of information ['lɪmɪtɪd les əv ɪnfə'meɪʃən] ограниченная потеря информации

limited license ['lɪmɪtɪd 'laɪsəns] ограниченные права на использование

limited signal ['lɪmɪtɪd 'sɪgnəl] сигнал, ограниченный по амплитуде

limited space-charge accumulation ['lɪmɪtɪd speɪs'tʃɑ:ʒ ə'kju:mjuleɪʃən] ограниченное накопление объемного заряда

limited space-charge accumulation diode ['lɪmɪtɪd speɪs'tʃɑ:ʒ ə'kju:mjuleɪʃən 'daɪəʊd] диод Ганна в режиме ограниченного накопления объемного

limited space-charge accumulation mode ['lɪmɪtɪd speɪs'tʃɑ:ʒ ə'kju:mjuleɪʃən mɔʊd] режим ограниченного накопления объемного заряда (*в диоде Ганна*)

limited space-charge accumulation oscillator ['lɪmɪtɪd speɪs'tʃɑ:ʒ ə'kju:mjuleɪʃən əsɪ'leɪtə] генератор на диоде Ганна в режиме с ограниченным накоплением объемного заряда

limited stability ['lɪmɪtɪd stə'bɪlɪtɪ] ограниченная устойчивость

limited use ['lɪmɪtɪd ju:s] незаконное использование

limited warranty ['lɪmɪtɪd 'wɒrəntɪ] ограниченная гарантия. См. тж. **warranty**

limited-availability group ['lɪmɪtɪd ə'veɪlə'bɪlɪtɪ gru:p] пучок с ограниченной доступностью, неполнодоступный пучок

Limited-length Synchronous Bus (LSB) ['lɪmɪtɪd'leŋθ 'sɪŋkrənəs] синхронная шина ограниченной длины, шина LSB фирмы DEC

limited-proportionality region ['lɪmɪtɪd prə'pɔ:ʃənɪtɪ 'ri:ʃən] область ограниченной пропорциональности (*в счетных трубках*)

limited-sector scan ['lɪmɪtɪd'sektə skæn] сканирование в ограниченном секторе

limiter ['lɪmɪtə] *n.* ограничитель

limiter diode ['lɪmɪtə 'daɪəʊd] ограничительный диод

limiter-discriminator ['lɪmɪtə dɪs'krɪmɪneɪtə] ограничитель-дискриминатор

limiting ['lɪmɪtɪŋ] *n.* ограничение

limiting accuracy ['lɪmɪtɪŋ 'ækjʊərəsɪ] предельная точность

limiting amplifier ['lɪmɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] ограничивающий усилитель, усилитель-ограничитель

limiting condition ['lɪmɪtɪŋ kən'dɪʃən] ограничивающее условие

limiting cycle ['lɪmɪtɪŋ 'saɪkl] предельный цикл

limiting resolution ['lɪmɪtɪŋ ,rezə'lu:ʃən] предельная разрешающая способность

limiting sensitivity ['lɪmɪtɪŋ 'sensɪtɪvɪtɪ] предельная чувствительность

limiting slider current ['lɪmɪtɪŋ 'slɑɪdə 'klʌrənt] предельный ток подвижного контакта (*переменного резистора*)

limiting value ['lɪmɪtɪŋ 'vælju:] предельное значение

limiting-velocity diode ['lɪmɪtɪŋ vɪ'lɒsɪtɪ 'daɪəʊd] 1. диодный стабилизатор тока (на эффекте ограничения скорости носителей); 2. лавинно-пролетный диод

limit-type search ['lɪmɪt'taɪp sə:tʃ] граничный поиск. ☞ Поиск, при котором отбираются значения, лежащие в заданном диапазоне.

linage ['laɪnɪdʒ] *n.* 1. число строк в печатной странице; 2. построчная оплата; 3. малоугловая граница (*крист.*)

L-indicator [el'ɪndɪkətə] индикатор L-типа. ☞ Индикатор дальности с вертикальной линейной разверткой с отображением цели в виде отклонения электронного пятна в горизонтальном направлении.

line commutated [laɪn ,kəmju:'teɪtɪd] ведомый сетью

line [laɪn] *n.* 1. строка (*программы, текста, экрана дисплея*); 2. линия (*элемент изображения*); 3. линия связи; проводник шины; 4. серия; семейство; *v.* 1. проводить линию; 2. облицовывать.# **along the lines** в направлении; по типу, в соответствии с.# **on the lines** в направлении; по типу, в соответствии с.# **in line with** в соответствии с.# **dashed line** пунктирная линия.# **dotted line** пунктирная

линия.# **solid line** сплошная линия.# **to be on the right lines** находится на правительном пути

line access [laɪn 'ækses] 1. доступ по линии связи; 2. доступ к линии связи

line access point [laɪn 'ækses pɔɪnt] точка доступа к линии

line adapter [laɪn ə'dæptə] адаптер линии

line adapter controller [laɪn ə'dæptə kən'trɒlə] контроллер адаптера линии

line adapter unit [laɪn ə'dæptə 'ju:nɪt] адаптер линии

line address [laɪn ə'dres] линейный адрес

line addressing [laɪn ə'dresɪŋ] построчная адресация

line advance [laɪn əd'vɑ:ns] 1. расстояние между строками; 2. шаг развертки

line amplifier [laɪn 'æmplɪfaɪə] линейный усилитель

line analyzer [laɪn 'ænəlaɪzə] анализатор линии. ☞ Устройство, с помощью которого осуществляется мониторинг передачи по линии связи.

line art (line-art) format [laɪn a:t 'fɔ:mæt] штриховой формат

line art (line-art) image [laɪn a:t 'ɪmɪdʒz] штриховое графическое изображение, штриховая (машинная) графика

line art [laɪn a:t] 1. штриховая графика; 2. штрих. ☞ В компьютерной графике – черно-белая иллюстрация.

line art [laɪn a:t] штриховая графика; изображение из черно-белых отрезков прямых

line art format [laɪn a:t 'fɔ:mæt] штриховой формат

line at time [laɪn æt taɪm] построчно (*о передаче сигнала*)

line attribute [laɪn 'ætrɪbjʊ:t] атрибут линии. ☞ В машинной графике – тип (сплошная, прерывистая, пунктирная), ширина и цвет линии. См. тж. **attribute**

line attributes [laɪn 'ætrɪbjʊ:ts] параметры линии, атрибуты линии

line balance ['laɪn 'bæləns] симметрирование линии передачи

line battery ['laɪn 'bætəri] буферная батарея

line bend ['laɪn bend] искривление изображения по горизонтали, искривление по строкам

line bias ['laɪn 'baɪəs] преобладание на линии

line blanking ['laɪn 'blæŋkɪŋ] гашение обратного хода луча строчной развертки

line blanking pulse ['laɪn 'blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс строк (*тлв*)

line bounce ['laɪn 'baʊns] дрожание строк, подергивание строк (*тлв*)

line break [laɪn breɪk] разрыв (перенос) строки. ☞ Код, обозначающий конец строки. При сохранении документа в виде ASCII-файла некоторые текстовые процессоры вставляют в конце каждой строки жесткий возврат строки (hard return). См. тж. **CR, LF**

line broadening ['laɪn 'brɔ:dnɪŋ] уширение линии, уширение спектральной линии

line buffer [laɪn 'bʌfə] буфер линии связи

line buffer overflow [laɪn 'bʌfə 'oʊvəfləʊ] переполнение буфера строки

line buffered stream [laɪn 'bʌfəd stri:m] поток с буферизацией строки

line chart [laɪn tʃɑ:t] линейный график. ☞ График, использующий прямые линии для соединения точек данных (data points), чтобы показать изменения переменной. См. *тж.* **area chart, bar chart, bar graph, data point, histogram, pie chart, presentation graphics**

line circuit ['laɪn 'sə:kɪt] линейная цепь (*млф*)

line communication ['laɪn kə'mju:nɪ'keɪʃən] проводная связь

line concatenation [laɪn kən,kæti'neɪʃən] конкатенация строк

line concentrator [laɪn 'kɒnsentretə] линейный концентратор

line conditioner [laɪn kən'dɪʃənə] стабилизатор (сетевого питающего) напряжения

line conditioning ['laɪn kən'dɪʃənɪŋ] согласование линии (*передачи данных*); выравнивание линии

line conductor ['laɪn kən'dɒktə] силовой провод; силовой кабель

line connectivity ['laɪn kə'nektɪvɪtɪ] реберная связность

line connector [laɪn kə'nektə] линейный соединитель

line control [laɪn kən'trɒl] управление линией

line control block (LCB) [laɪn kən'trɒl blɒk] блок управления каналом. ☞ Структура данных, содержащая параметры канала передачи данных (например, скорость, способ синхронизации) и информацию о его текущем состоянии.

line control character [laɪn kən'trɒl 'kærɪktə] символ управления каналом

line control module (LCM) [laɪn kən'trɒl 'mɒdju:l] модуль управления линией

line conversion [laɪn kən'vɜ:ʃən] преобразование строки

line coordinates [laɪn kəu'ɔ:dnɪts] линейные координаты

line cord ['laɪn kɔ:d] сетевой шнур

line coupling ['laɪn 'kʌplɪŋ] схема подключения к линии

line data set ['laɪn 'deɪtə set] набор строковых данных

line decomposition [laɪn dɪ'kɒmpɹə'zɪʃən] разложение по строкам (*млв*)

line definition ['laɪn ,defɪ'nɪʃən] 1. горизонтальная четкость; 2. разрешающая способность по горизонтали

line delay ['laɪn dɪ'leɪ] задержка на строку (*млв*)

line difference ['laɪn 'dɪfrəns] межстрочная разность (*млв*)

line differential [laɪn ,dɪfə'renʃəl] межстрочная разность (*млв*)

line diffuser [laɪn dɪ'fju:zə] вобулятор электронного луча (*млв*)

line discipline [laɪn 'dɪsɪplɪn] протокол линии передачи данных

line dislocation [laɪn dɪs,lou'keɪʃən] линейная дислокация

line distortion [laɪn dɪs'tɔ:ʃən] нелинейность изображения (*млв*)

line divider [laɪn dɪ'vaɪdə] делитель частоты для формирования синхронизирующих импульсов строк (*млв*)

line draw (linedraw) character ['laɪn drɔ: 'kærɪktə] характер начертания линии, тип линии. См. *тж.* **line attribute**

line drawing [laɪn 'drɔ:wɪŋ] рисование линий

line driver [lain 'draivə] драйвер линии. ☞ Усилитель, используемый для согласования цифровых сигналов и надежной передачи их на большие расстояния.

line driving [lain 'draivɪŋ] рисование линий

line drop [lain drɒp] падение напряжения в линии

line eavesdropping [lain 'i:vzdrɒpɪŋ] подслушивание на линии (связи)

line edge profile ['lain eɪʒ 'prɒufi:l] рельеф поверхности

line editing [lain 'editɪŋ] редактирование строк

line editor [lain 'editə] редактор строк, строковый редактор. ☞ Текстовый редактор, выполняющий операции в соответствии с текстовыми командами над указанными в них строками. Практически исчез из употребления.

line electric dipole [lain ɪ'lektrɪk 'daɪpəʊl] электрический линейный диполь

line element [lain 'elɪmənt] элемент строки

line encryption device [lain ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] линейный шифратор

line end character [lain end 'kærɪktə] признак конца строки

line enhancement [lain ɪn'ha:nsment] 1. выделение сигналов в линии из шумов; 2. горизонтальная апертурная коррекция

line enhancer [lain ɪn'ha:nsə] 1. схема выделения сигнала из шумов в линии; 2. горизонтальный апертурный корректор

line equalizer [lain 'i:kwəlaɪzə] корректор линии передачи

line equipment [lain ɪ'kwɪpmənt] линейная аппаратура (*млф*)

line expression [lain ɪks'preʃən] строковое выражение

line feed [lain fi:d] перевод строки. ☞ 1. Перемещение бумаги в печатающем устройстве на одну строку вверх. 2. Управляющий символ, перемещающий текущую позицию вывода на одну строку вниз. В коде ASCII представляется числом 10. *См. тж. carriage return, control character, form feed, newline character*

line feed character [lain fi:d 'kærɪktə] знак смещения на одну строку; символ смещения строки

line feed code [lain fi:d kəʊd] код протяжки на строку; код перевода строки

line feed pitch [lain fi:d pɪtʃ] шаг перевода строки

line field [lain fi:ld] поле строки

line filter [lain 'fɪltə] 1. фильтр в линии ВЧ-связи, линейный фильтр; 2. фильтр помех по цепям питания, фильтр подавления помех по цепям питания

line finder [lain 'faɪndə] 1. линейный искатель (*млф*); 2. искатель строки

line finding [lain 'faɪndɪŋ] 1. открытие линии; 2. поиск вызывов

line flyback [lain 'flaɪbæk] обратный ход по строке

line folding [lain 'fəʊldɪŋ] перенос строк. ☞ Автоматическая вставка символа перевода строки при приеме текстового сообщения длиной больше длины строки выводного устройства.

line frequency [lain 'fri:kwənsɪ] 1. частота строк (линий), линиятура растра. ☞ Количественный показатель разрешающей способности машинной графики. *См. тж. halftone frequency, lpi*; 2. частота строчной (горизонтальной) развертки (монитора). *См. тж. monitor*

line generator [laɪn 'dʒenəreɪtə] генератор строки

line graph [laɪn græf] *См. line chart*

line group [laɪn gru:p] группа линий

line hydrophone ['laɪn haɪdrou'foun] линейный гидрофон

line impedance ['laɪn ɪm'pi:dəns] импеданс линии передачи, полное сопротивление ЛЭП, полное сопротивление линии электропередачи

line imperfection ['laɪn ɪm'pɜ:fɪkʃən] 1. линейный дефект, повреждение линии передачи, повреждение разводки (*электрической*); 2. повреждение линии; 3. повреждение электрической разводки; 4. повреждение электрической разводки, повреждение ЛЭП

line injecting structure ['laɪn ɪn'dʒektɪŋ 'strʌktʃə] линейная инжектирующая структура (*nn*)

line input jack ['laɪn ɪnput dʒæk] гнездо для подключения радиотрансляционной линии

line integral [laɪn ɪntɪgrəl] (криво) линейный

line intensity ['laɪn ɪn'tensɪtɪ] интенсивность спектральной линии. ☞ Мощность электромагнитного излучения, спонтанно испускаемого, поглощаемого или вынужденно испускаемого единицей объёма вещества.

line interface ['laɪn ɪntə'feɪs] черезстрочная развертка, скачкообразная развертка

line interfacing ['laɪn ɪntə'feɪsɪŋ] черезстрочная развертка, скачкообразная развертка

line interval [laɪn ɪntəvəl] *См. line spacing*

line jack ['laɪn dʒæk] линейное гнездо (*млф*)

line jitter ['laɪn 'dʒɪtə] дрожание строк (*млф*)

line justification [laɪn ɔʒʌstɪfɪ'keɪʃən] выключка строк. *См. тж. justification*

line keystone waveform ['laɪn 'ki:stoun 'weɪv'fɔ:m] строчная трапеция (*млв*)

line lamp ['laɪn læmp] вызывная лампа (*млф*)

line lattice ['laɪn 'lætɪs] линейная решетка (*фтт*)

line lengthener ['laɪn 'leŋθenə] удлинитель линии передачи

line level ['laɪn 'levl] уровень сигнала на линии

line level encryption [laɪn levl ɪn'krɪpʃən] шифрование на уровне линии (связи)

line loop ['laɪn lu:p] шлейф (*млф*)

line loop resistance ['laɪn lu:p rɪ'zɪstəns] сопротивление шлейфа (*млф*)

line loss ['laɪn lɒs] потери в линии

line marker [laɪn 'ma:kə] маркер строки

line microphone ['laɪn 'maɪkrəfoun] линейный микрофон

line multiplexing module [laɪn 'mʌltɪpleksɪŋ 'mɒdju:l] мультиплексный модуль линии

line noise ['laɪn nɔɪz] шум линии, шум тракта

line number [laɪn 'nʌmbə] номер строки

line number clause [laɪn 'nʌmbə klɔ:z] оператор номера строки

line number editing [laɪn 'nʌmbə 'edɪtɪŋ] редактирование по номеру строки

line number information [laɪn 'nʌmbə ɪnfə'meɪʃən] информация о номерах строк

Line Occupancy (LO) [laɪn 'ɔkjʊərənsɪ] коэффициент использования линии связи

line of code [laɪn əv kəʊd] строка (текста) программы

line of communication (LC, LOC) [laɪn əv kə'mju:nɪ'keɪʃən] линия связи

line of graph [laɪn əv græf] ребро графа

line of position (LOP) [laɪn əv pə'zɪʃən] линия положения

line of reasoning [laɪn əv 'ri:zɪnɪŋ] цепь рассуждений; цепочка вывода

line of sight [laɪn əv saɪt] линии положения (*в радионавигации*)

line pad ['laɪn pæd] фиксированный аттенюатор, постоянный аттенюатор

line parameters ['laɪn pə'ræmɪtəz] погонные параметры (*линии передачи*)

line period ['laɪn 'pɪəriəd] период строчной развертки (*тлв*)

line phasing ['laɪn 'feɪzɪŋ] синхронизация строк (*тлв*)

line port [laɪn pɔ:t] линейный порт

line posting [laɪn 'pəʊstɪŋ] установка строки

LINE PRINT (Lp.exe) утилита Norton Utilities. ☞ Выводит текстовый файл на печать в отформатированном для печати виде.

line printer (LP) [laɪn 'prɪntə] построчно печатающее устройство с печатью одновременно одной строки

line printer daemon (LPD) [laɪn 'prɪntə 'di:mən] демон линейного принтера. ☞ Обслуживающая программа сервера печати.

line printer remote clients (LPR) [laɪn 'prɪntə rɪ'məʊt 'klaɪnts] протокол удаленных клиентов линейного принтера

line printing [laɪn 'prɪntɪŋ] построчная печать

line printing terminal (LPT) [laɪn 'prɪntɪŋ 'tɜ:mɪnɪl] терминал построчной печати. ☞ Принтер или порт, через который системный блок соединяется с принтером.

line priority algorithm [laɪn praɪ'ɔrɪtɪ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм определения списка приоритетов

line probing [laɪn 'prɒbɪŋ] тестирование линии

line procedure specification [laɪn prə'si:ðzə ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация процедур над строками

line protocol [laɪn 'prəʊtəkɔ:l] протокол линии связи. ☞ Протокол, регламентирующий формат кадра и его передачу по линиям связи. В архитектуре открытых систем соответствует протоколу канального уровня.

line quality monitoring (LQM) [laɪn 'kwɔlɪtɪ 'mɒnɪtərɪŋ] контроль качества линии

line quality printer [laɪn 'kwɔlɪtɪ 'prɪntə] высококачественный принтер

line radio ['laɪn 'reɪdɪəʊ] проводное радиовещание

line reflection ['laɪn rɪ'flekʃən] отражение в линии передачи

line relay (LR) [laɪn 'ri:'leɪ] вызывное реле

line repeater ['laɪn rɪ'pi:tə] промежуточный усилитель проводной линии
СВЯЗИ

line saturation ['laɪn ,sætʃə'reɪʃən] насыщение линии

line sawtooth signal ['laɪn 'sɔ:tʊ:θ 'sɪgnəl] «строчная пила» (*тлв*)

line scan ['laɪn skæn] строчная развертка (*тлв*)

line screen [laɪn skri:n] линиатура растра, линейный растр

line scrolling [laɪn 'skroulɪŋ] прокрутка строки; горизонтальный скроллинг

line segment [laɪn 'segmənt] линейный сегмент

line selector ['laɪn sɪ'lektə] линейный искатель

line shape ['laɪn ʃeɪp] форма (*резонансной*) линии

line size [laɪn saɪz] 1. длина строки; 2. размер линии

line skip [laɪn skɪp] строчный пропуск

line slip ['laɪn slɪp] сдвиг строк (*тлв*)

line slug [laɪn slʌg] литерная колодка (шрифта)

line source ['laɪn sɔ:s] линейный источник излучения

line source corrector ['laɪn sɔ:s kə'rektə] облучатель (*линейной антенной решетки отражательного типа*), корректирующий aberrации рефлектора

line spacing [laɪn 'speɪsɪŋ] 1. интервал строк, междустрочие. ☞ Расстояние между двумя соседними строками текста. См. *тж.* **double spacing, vertical spacing**; 2. расстояние между соседними проводниками печатной платы. См. *тж.* **line width**

line spectrum ['laɪn 'spektrəm] линейный спектр

line speed [laɪn spi:d] скорость линии связи, скорость передачи (данных) по линии связи

line spreading ['laɪn 'spredɪŋ] уширение линии

line stabilized oscillator ['laɪn 'steɪbalaɪzd ,ɔsɪ'leɪtə] СВЧ-генератор с резонансным контуром на отрезке длинной линии

line standard ['laɪn 'stændəd] стандарт развертки (*тлв*)

line standards converter ['laɪn 'stændədz kən've:tə] преобразователь телевизионных стандартов

line starve [laɪn sta:v] возврат строки, переход на предшествующую строку

line strength ['laɪn streŋθ] интенсивность спектральной линии

line stretcher ['laɪn 'stretʃə] 1. удлинитель (*отрезок линии передачи переменной длины*); 2. линейный усилитель (*в студийной аппаратуре*)

line style [laɪn staɪl] стиль линии (сплошная, прерывистая и т. д.). См. *тж.*

line attribute

line switch ['laɪn swɪtʃ] 1. линейный выключатель; 2. предыскатель

line switching [laɪn 'swɪtʃɪŋ] коммутация каналов. См. *тж.* **circuit switching**

line sync signal ['laɪn 'sɪŋk 'sɪgnəl] строчный синхронизирующий сигнал, строчный сигнал (*тлв*)

line synchronization [laɪn ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] строчная синхронизация

line tearing ['laɪn 'tɛərɪŋ] разрывы строк

line terminal unit (LTU) [laɪn 'swɪtʃɪŋ 'ju:nɪt] линейный терминал

line termination equipment [laɪn 'tə:mɪ'neɪʃən 'ɪkwɪpmənt] оконечная аппаратура линии передачи данных

Line Terminator (LT) [laɪn 'tə:mɪ'neɪtə] терминатор (согласующая оконечная схема) линии (например сети ISDN)

line tift ['laɪn tɪft] «строчная пила» (*млв*)

line too long [laɪn tu: lɔŋ] строка слишком длинна. ☞ Длина строки превышает 253 символа.

line transformer ['laɪn træn'sfɔ:mə] линейный трансформатор

line type [laɪn taɪp] тип линии

line up [laɪn Ap] выстроить (*в ряд*); сдвиг

line up icons [laɪn Ap 'aɪkɔnz] выстроить значки

line voltage ['laɪn 'vɔʊltɪdʒ] напряжение сети

line widening ['laɪn 'waɪdnɪŋ] уширение линии, уширение спектральной линии

line width [laɪn wɪðθ] 1. ширина линии; 2. ширина печатного проводника

line wing ['laɪn wɪŋ] крыло линии, крыло спектральной линии

line-addressable random-access memory ['laɪnə'dres'eɪbl 'rændəm'ækses 'meməri] ЗУ с произвольным доступом и строчной разверткой

lineage ['lɪnɪdʒ] *n.* малоугловая граница (*крист*)

linear ['laɪnə] *adj.* 1. линейный; 2. прямолинейный; 3. подобный линии

linear accelerometer ['laɪnə 'æk'selə'rɔ:mi:tə] линейный акселерометр

linear address space ['laɪnə ə'dres speɪs] линейное адресное пространство, линейная память. ☞ Схема адресации памяти, в которой все ОЗУ доступно с помощью единственного адреса, находящегося в регистре или команде. В случае сегментированной памяти адрес формируется из смещения и базы, находящихся в разных регистрах. Использование линейной адресации упрощает программирование, но увеличивает объем программы, так как команды становятся длиннее. *См. тж. segmented memory*

linear algebraic equation ['laɪnə ældʒɪ'breɪk 'ɪkweɪʃən] линейное алгебраическое уравнение

linear amplification ['lɪnɪə 'æmplɪfɪkeɪʃən] линейное усиление

linear amplifier ['laɪnə 'æmplɪfaɪə] линейный усилитель

linear amplifier for various application (LAVA) ['laɪnə 'æmplɪfaɪə fɔ: 'vɛəriəs æplɪ'keɪʃən] универсальный линейный усилитель

linear antenna ['laɪnə æn'tenə] линейная антенна. ☞ Антенна, полотно которой выполнено в виде провода или системы проводов, длина которых значительно (не менее 100 раз) превышает их поперечный размер. Характеристика излучения линейной антенны определяется распределением токов на проводах антенны и их взаимной ориентацией. К линейным антеннам принадлежат в основном все КВ-антенны - дипольные, штыревые, антенна Бевереджа и т.д.

linear approximation ['laɪnə ə'prɒksɪ'meɪʃən] линейное приближение

linear approximation of block ciphers ['laɪnə əˌprɒksɪ'meɪʃən əv blɒk 'saɪfəz]
линейная аппроксимация блочных шифраторов

linear array ['laɪnə ə'reɪ] линейный массив

linear array antenna ['laɪnə ə'reɪ æn'tenə] 1. линейная антенная решетка; 2. коллинеарная антенная решетка

linear attack ['laɪnə ə'tæk] линейная атака

linear Bayliss distribution ['laɪnə 'beɪlɪs dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Бейлисса для линейного излучателя

linear beam device ['laɪnə bi:m di'vaɪs] электронный СВЧ-прибор О-типа

linear birefringence ['laɪnə baɪ'refrɪndʒənsɪ] циркулярное двулучепреломление

linear channel ['laɪnə 'tʃænl] линейный канал. ☞ Канал связи, в котором информационный сигнал аддитивно смешивается с помехой и в результате образует выходной сигнал.

linear chirp ['laɪnə tʃɪrp] радиоимпульс с линейной частотоей модуляцией

linear cipher ['laɪnə 'saɪfə] линейный шифр

linear circuit ['laɪnə 'sə:kɪt] 1. линейная схема; 2. аналоговая схема

linear classifier ['laɪnə 'klæsɪfaɪə] линейный классификатор

linear codes ['laɪnə kəʊdɪz] линейные коды. ☞ В теории кодирования линейными кодами называются коды, кодирование и декодирование которых может быть сведено к линейным операциям. Часто этот термин относится к определенным кодам с исправлением ошибок, для которых кодирование осуществляется с помощью порождающей матрицы, а декодирование – с помощью матрицы проверки на четность. Поэтому линейные коды также называют кодами с проверкой на четность.

linear coding ['laɪnə kəʊdɪŋ] линейное кодирование

linear combination ['laɪnə ˌkɒmbɪ'neɪʃən] линейная комбинация

linear complexity ['laɪnə 'kɒmpleksɪtɪ] линейная сложность ключевого потока (длина самого короткого регистра сдвига с линейной обратной связью)

linear complexity profile ['laɪnə 'kɒmpleksɪtɪ 'prəʊfi:l] профиль линейной сложности (ключевого потока)

linear complexity profile test ['laɪnə 'kɒmpleksɪtɪ 'prəʊfi:l test] тест профиля сложности линейной. ☞ Критерий проверки качества последовательности псевдослучайной, основанный на вычислении сложности линейной ее отрезков с помощью алгоритма Берлекемпа-Мэсси и на сравнении выборочного распределения полученных значений с их распределением для последовательности случайной идеальной.

linear congruential generator (LCG) ['laɪnə 'kɒŋgruənʃəl 'dʒenəreɪtə] линейный конгруэнтный генератор

linear consistency test ['laɪnə ˌkən'sɪstənsɪ test] тест на линейную согласованность (ключевого потока)

linear contact ['laɪnə 'kɒntækt] омический контакт

linear control ['laɪnə kən'troul] 1. линейное регулирование; 2. линейный регулятор

linear cryptanalysis ['laɪnə kriptə'næləsɪz] линейный криптоанализ (для описания поведения шифром использует линейные приближения)

linear defect ['laɪnə dɪ'fekt] линейный дефект

linear delta modulation (LDM) ['laɪnə 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] линейная дельта-модуляция

linear density of electric charge ['laɪnə 'densɪtɪ ɒv ɪ'lektrɪk tʃɑ:ʤə] линейная плотность электрического заряда

linear dependence ['laɪnə dɪ'pendəns] линейная зависимость

linear descendant ['laɪnə dɪ'sendənt] прямой потомок

linear detection ['laɪnə dɪ'tekʃən] линейное детектирование

linear detector ['laɪnə dɪ'tektə] 1. линейный детектор; 2. пропорциональный детектор (*излучения*)

linear dichroism ['laɪnə daɪ'krouɪzəm] линейный дихронизм

linear dipole antenna ['laɪnə 'daɪpəʊl æn'tenə] линейная симметричная антенна с центральным возбуждением

linear discharge ['laɪnə dɪs'tʃɑ:ʤ] линейный разряд

linear discrete system ['laɪnə dɪs'kri:t 'sɪstɪm] линейная дискретная система

linear distortion ['laɪnə dɪs'tɔʃən] линейное искажение

linear distribution ['laɪnə dɪs'tribju:ʃən] линейное распределение

linear dynamic analyzer ['laɪnə daɪ'næmɪk 'ænləaɪzə] линейный динамический анализатор

linear electric current element ['laɪnə ɪ'lektrɪk 'klərənt 'elɪmənt] электрический диполь Герца, электрический элементарный излучатель

linear electrical parameters ['laɪnə ɪ'lektrɪkəl pə'ræmɪtəz] погонные параметры (*линии передачи*)

linear electrooptic effect ['laɪnə ɪlek'trɔ'ɔptɪk ɪ'fekt] линейный электрооптический эффект, эффект Погкельса, электрооптический эффект Погкельса. ☞ Явление возникновения двойного лучепреломления в оптических средах при наложении постоянного или переменного электрического поля.

linear encoder ['laɪnə ɪn'kəʊdə] линейный модулятор

linear equation ['laɪnə ɪ'kweɪʃən] линейное уравнение

linear equation system ['laɪnə ɪ'kweɪʃən 'sɪstɪm] система линейных уравнений

linear expansion algorithm ['laɪnə ɪks'pænsjən 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм линейного распространения

linear feedback control system ['laɪnə 'fi:d,bæk kən'troul 'sɪstɪm] линейная система управления с обратной связью, линейная замкнутая система управления

linear feedback shift register (LFSR) ['laɪnə 'fi:d,bæk ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига с линейной обратной связью

linear filter ['laɪnə 'fɪltə] линейный фильтр

linear filtering ['laɪnə 'fɪltərɪŋ] линейная фильтрация

linear fit ['laɪnə fɪt] линейное приближение

linear FM pulse ['laɪnə ef'em pʌls] импульс с линейной частотной модуляцией, импульс с ЛЧМ

linear FM pulse compression ['laɪnə ef'em pʌls kəm'preʃən] сжатие импульсов с линейной частотной модуляцией

linear FM pulse compression filter ['laɪnə ef'em pʌls kəm'preʃən 'fɪltə] фильтр сжатия импульсов с линейной ЧМ

linear FM signal ['laɪnə ef'em 'sɪgnəl] сигнал с линейной частотной модуляцией

linear Frequency Modulation (FM) ['laɪnə 'fri:kwənsɪ ,mɔdju'leɪʃən] линейная частотная модуляция

linear Frequency Modulation (FM) pulse ['laɪnə 'fri:kwənsɪ ,mɔdju'leɪʃən pʌls] импульс с линейной частотной модуляцией

linear Frequency Modulation (FM) ramp ['laɪnə 'fri:kwənsɪ ,mɔdjuleɪʃən ræmp] внутриимпульсная линейная частотная модуляция

linear Frequency Modulation (FM) transient ['laɪnə 'fri:kwənsɪ ,mɔdjuleɪʃən 'trænzɪənt] импульс с линейной частотной модуляцией

linear function ['laɪnə 'fʌŋkʃən] линейная функция

linear function generator ['laɪnə 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] 1. генератор (блок) линейной функции; 2. линейный функциональный преобразователь

linear grammar ['laɪnə 'græmə] линейная грамматика. ⊗ В информатике линейная грамматика – контекстно-свободная грамматика, у которой есть самое большее одно нетерминальное в правой стороне ее производства.

linear imaging device ['laɪnə 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] линейный формирователь сигналов изображения

linear independence ['laɪnə ,ɪndɪ'pendəns] линейная независимость. ⊗ Фундаментальное понятие математики.

linear integrated circuit (LIC) ['laɪnə 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] линейная ИС

linear integrated network (LIN) ['laɪnə 'ɪntɪgreɪtɪd net'wɜ:k] линейная ИС

linear interface module (LIM) ['laɪnə ,ɪntə'feɪs 'mɔdju:l] линейный интерфейсный модуль

linear interpolation ['laɪnə ɪn'tɜ:pə'leɪʃən] линейная интерполяция

linear inverter ['laɪnə ɪn've:tə] инвертирующий усилитель, усилитель инвертор

linear ion density ['laɪnə 'aɪən 'densɪtɪ] линейная концентрация ионов

linear ionization ['laɪnə ,aɪənəɪ'zeɪʃən] линейная ионизация

linear junction ['laɪnə 'dʒʌŋkʃən] линейный переход

linear language ['laɪnə 'læŋgwɪdʒ] линейный язык

linear list ['laɪnə lɪst] линейный список. ⊗ Список элементов данных, имеющий начало и конец. Ср. **circular list**; См. тж. **double-linked list**, **empty list**, **linked list**

linear logic ['laɪnə 'lɔdʒɪk] линейная логическая схема. ⊗ Система из комбинационных и, возможно, последовательных схем, в которой комбинационная

часть состоит только из схем «исключающее ИЛИ». Такие системы иногда называют строго линейными логическими схемами в противоположность слабо линейным логическим схемам, в состав которых входят инверторы.

linear magnetic current element ['laɪnə 'klɪrənt ,mæɡ'netɪk 'elɪmənt] магнитный диполь Герца, магнитный элементарный излучатель

linear manifold ['laɪnə 'mænɪfəʊld] линейное многообразие

linear mapping ['lɪniə 'mæpɪŋ] линейное отображение; линейное преобразование

linear memory ['laɪnə 'meməri] линейная память; одномерная память

linear model ['laɪnə mɒdl] линейная модель

linear modulation ['laɪnə ,mɒdju'leɪʃən] линейная модуляция

linear modulator ['laɪnə 'mɒdju'leɪtə] линейный модулятор

linear multistep methods ['laɪnə 'mʌlti'steɪp 'meθəd] линейные многошаговые методы

linear network ['laɪnə net'wɜ:k] линейная схема; линейная цепь

linear operation ['laɪnə ,ɔpə'reɪʃən] линейный режим

linear operator ['laɪnə 'ɔpəreɪtə] линейный оператор

linear oscillator ['laɪnə ,ɔsɪ'leɪtə] 1. генератор, описываемый линейным дифференциальным уравнением; 2. линейный осциллятор

linear phase progression ['laɪnə feɪz prə'greʃən] линейный набег фазы

linear pinch ['lɪniə 'pɪntʃ] линейный самостягивающийся разряд, линейный пинч, Z-пинч (*в плазме*)

linear pinch discharge ['laɪnə pɪntʃ dɪs'tʃɑ:dʒ] линейный самостягивающийся разряд, линейный пинч, Z-пинч (*в плазме*)

linear polarization ['laɪnə 'pɒləraɪ'zeɪʃən] линейная поляризация, плоская поляризация

linear polarizer ['lɪniə 'pɒləraɪzə] линейный поляризатор

linear pot ['laɪnə pɒt] линейный переменный резистор

linear predictive coding ['laɪnə prɪ'dɪktɪv 'kɒdɪŋ] кодирование с линейным предсказанием

linear predictive encoding (LPC) ['laɪnə prɪ'dɪktɪv ɪn'kɒdɪŋ] линейное кодирование с предсказанием, кодирование с линейным предсказанием. ☞ Классический алгоритм сжатия речи. Представляет собой рекурсивный фильтр 10-го порядка, т. е. каждый текущий отчет на выходе синтезирующего фильтра образуется от соответствующего текущего отчета сигнала возбуждения за вычетом линейной комбинации (взвешенной суммы) предыдущих десяти выходных отсчетов фильтра. Существует множество разновидностей и вариантов этого алгоритма. См. *тж.* **vocoder**

linear predictive quantizer ['laɪnə prɪ'dɪktɪv 'kwɒntaɪzə] квантователь с линейным предсказанием

linear program ['laɪnə 'prɒɡræm] линейная программа. ☞ Программа, не содержащая переходов и циклов. См. *тж.* **branch, loop**

linear program part ['laɪnə 'prɒʊgræm pɑ:t] линейная часть программы; линейный участок программы

linear programming (LP) ['laɪnə 'prɒʊgræmɪŋ] линейное программирование.
 ◉ Линейное программирование – математическая дисциплина, посвящённая теории и методам решения экстремальных задач на множествах n -мерного векторного пространства, задаваемых системами линейных уравнений и неравенств. Линейное программирование является частным случаем выпуклого программирования, которое в свою очередь является частным случаем математического программирования. Одновременно оно – основа нескольких методов решения задач целочисленного и нелинейного программирования. Одним из обобщений линейного программирования является дробно-линейное программирование. Многие свойства задач линейного программирования можно интерпретировать также как свойства многогранников и таким образом геометрически формулировать и доказывать их.

linear programming method ['laɪnə 'prɒʊgræmɪŋ 'meθəd] метод линейного программирования.

linear pulse code modulation (LPCM) ['laɪnə pʌls kəʊd ,mɒdju'leɪʃən] линейная импульсно-кодовая модуляция

linear quantization ['laɪnə 'kwɒntaɪzeɪʃən] равномерное квантование, квантование с равномерным шагом

linear recording density ['laɪnə 'rekɔ:dɪŋ 'densɪtɪ] 1. линейная плотность записи; 2. продольная плотность записи

linear rectification ['laɪnə 'rektɪfɪ'keɪʃən] линейное детектирование

linear rectifier ['laɪnə 'rektɪfaɪə] линейный выпрямитель

linear recurrence ['laɪnə rɪ'kʌrəns] линейное рекуррентное соотношение. ◉
 Соотношение, задающее следующий член последовательности в виде линейной комбинации предшествующих членов последовательности.

linear region ['laɪnə 'ri:dʒən] линейная область (*характеристики*)

linear regression ['laɪnə rɪ'grɛʃən] линейная регрессия

linear regression model ['laɪnə rɪ'grɛʃən 'mɒdl] линейная регрессивная модель

linear relation ['laɪnə rɪ'leɪʃən] линейная зависимость

linear resistance ['laɪnə rɪ'zɪstəns] линейное сопротивление

linear resistor ['laɪnə rɪ'zɪstə] линейный резистор

linear restricted scattering matrix (LRSM) ['laɪnə rɪs'trɪktɪd 'skætərɪŋ 'meɪtrɪks] линейно ограниченная матрица рассеяния

linear sample ['laɪnə 'sɑ:mpəl] линейная дискретизация

linear scale ['laɪnə skeɪl] 1. линейная шкала; 2. линейный масштаб

linear scan ['laɪnə skæn] 1. линейное сканирование; 2. линейная развертка; 3. последовательный обзор с постоянной угловой скоростью (*круговой или секторной*)

linear search ['laɪnə sə:tʃ] линейный поиск, последовательный перебор. ◉
 Поиск, начинающийся с первого элемента и заканчивающийся, когда искомым

элемент найден либо достигнут последний элемент списка. См. *т.ж.* **binary search, global search, heuristic search, liner list, search, sequential search**

linear select organization ['laɪnə sɪ'lekt ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] линейная организация выборки; непосредственная выборка; прямая выборка

linear sequence ['laɪnə 'si:kwəns] линейная последовательность

linear sequential circuit ['laɪnə sɪ'kwɛnʃəl 'sə:kɪt] линейная последовательная схема

linear sequential network ['laɪnə sɪ'kwɛnʃəl nət'wɜ:k] линейная последовательная сеть

linear series ['laɪnə 'sɪəri:z] арифметическая прогрессия

linear smoothing ['laɪnə 'smu:ðɪŋ] линейное сглаживание

linear space ['laɪnə speɪs] линейное пространство; векторное пространство

linear staircase function generator ['laɪnə 'steɪkɪs 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] 1. генератор линейной ступенчатой функции; 2. линейно-ступенчатый функциональный преобразователь

linear structure ['laɪnə 'strʌktʃə] линейная структура. ☒ Совокупность элементов, упорядоченных по одному признаку, так что каждый элемент за исключением, возможно, первого или последнего, имеют единственного предка и единственного потомка.

linear sweep ['laɪnə swi:p] линейная развертка

linear system of equation ['laɪnə 'sɪstɪm əv ɪ'kwɛɪʃənz] линейная система уравнений

linear taper ['laɪnə 'teɪpə] 1. линейный плавный волноводный переход; 2. линейная функциональная характеристика переменного резистора

linear tapered distribution ['laɪnə 'teɪpəd dɪs'trɪbjʊ:ʃən] линейно спадающее распределение

linear Taylor distribution ['laɪnə 'teɪlədɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Тейлора для линейного излучателя

linear time base ['laɪnə taɪm beɪs] 1. линейная развертка; 2. генератор линейной развертки

linear time-base oscillator ['laɪnə 'taɪm'beɪs ɔsɪ'leɪtə] генератор линейной развертки

linear transducer ['laɪnə træns'dʒu:sə] линейный преобразователь

linear transformations based cipher ['laɪnə ˌtrænsfə'meɪʃəns 'beɪst 'saɪfə] шифр на основе линейных преобразований

linear tree ['laɪnə tri:] дерево прямых потомков

linear varying parameter ['laɪnə 'vɛəriŋ pə'ræmɪtə] линейно изменяющиеся параметры

linear varying parameter network ['laɪnə 'vɛəriŋ pə'ræmɪtə net'wɜ:k] цепь с линейно распределенными параметрами

Linear Vector Quantization (LVQ) ['laɪnə 'vektə 'kwɒntɪzeɪʃən] линейная квантизация векторов. ☒ Алгоритм обучения нейронной сети. См. *т.ж.* **ВРЕ, PNN, RBF, RCE, STLVQ**

linear wave ['laɪnə weɪv] линейная волна

linear-beam tube ['laɪnə'bi:m tju:b] электронный СВЧ-прибор О-типа

linear-bound automaton ['laɪnə'baʊnd ə:'tɒmətən] автомат с ограниченной памятью

linear-bounded automation (LBA) ['laɪnə'baʊndɪd ə:'tɒ'meɪʃən] автомат с линейно ограниченной памятью. ☞ Автомат (например, машина Тьюринга), которому для распознавания последовательности длины N необходима память объемом не более kN , где k – число, не зависящее от входной последовательности.

linear-bounded automaton ['laɪnə'baʊndɪd ə:'tɒmətən] автомат с линейно-ограниченной памятью

linear-classifier system ['laɪnə'klæsɪfaɪə 'sɪstɪm] система распознавания образов на основе линейного классификатора

linear-hash file ['laɪnə hæʃ faɪl] линейно-хешированный файл

linearity ['laɪnərɪtɪ] *n.* линейность

linearity control ['laɪnərɪtɪ kən'trɒl] 1. регулировка линейности; 2. регулятор линейности (*млг*)

linearity deviation ['laɪnərɪtɪ ,di:vɪ'eɪʃən] максимальное отклонение кривой от аппроксимирующей линейной зависимости (*получение методом наименьших квадратов*)

linearity error ['laɪnərɪtɪ 'erə] ошибка, обусловленная отклонением кривой от заданной

linearization ['laɪnərəɪ'zeɪʃən] *n.* линеаризация.

linearize ['laɪnərəɪz] *v.* линеаризовать

linearize a system of non-linear equations ['laɪnərəɪz ə'sɪstɪm nɒn'laɪnə] линеаризовать систему нелинейных уравнений.

linearizer ['laɪnərəɪzə] *n.* линеаризатор

linearly ['laɪnəli] *adv.* линейно

linearly addressed memory ['laɪnəli ə'drest 'meməri] память с линейной организацией

linearly dependent ['laɪnəli dɪ'pendənt] линейно зависимый

linearly graded junction ['laɪnəli 'ɡreɪdɪd 'dʒʌŋkʃən] линейный переход

linearly graded plasma ['laɪnəli 'ɡreɪdɪd 'plæzmə] плазма с линейным градиентом концентрации

linearly polarized antenna ['laɪnəli 'pəʊləraɪzd æn'tenə] антенна с линейной поляризацией

linearly polarized light ['laɪnəli 'pəʊləraɪzd laɪt] свет с линейной поляризацией, линейно поляризованный свет, плоскополяризованный свет

linearly polarized wave ['laɪnəli 'pəʊləraɪzd weɪv] линейно поляризованная волна, плоскополяризованная волна

linear-modulation-function interdigital transducer ['laɪnə ,mɒdju'leɪʃən 'fʌŋkʃən 'ɪntə'dɪdʒɪtl træns'dju:sə] встречно-штыревой преобразователь с линейно

изменяющимся шагом, встречно-гребенчатый преобразователь с линейно изменяющимся шагом

linear-movement pickup ['laɪnə'mu:vmənt 'pɪkʌp] лазерный преобразователь линейных перемещений, датчик линейных перемещений

linear-programming language ['laɪnə'prɒɡræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] язык для описания задач линейного программирования

linear-rate pipelineability ['laɪnə'reɪt 'paɪpləɪn,ə'bɪlɪtɪ] изохронная конвейеризуемость

linear-resistant function ['laɪnəri'zɪstənt 'fʌŋkʃən] линейностойкая функция.
 ☞ Функция стойкая против линейного криптоанализа.

line-art mode [laɪn'a:t mɔʊd] штриховой режим

line-balance converter ['laɪn'bæləns kən'vɜ:tə] 1. симметрирующее устройство; 2. четвертьволновый согласующий трансформатор

line-break relay ['laɪn'breɪk rɪ'leɪ] реле сигнализации, срабатывающее при обрыве цепи

line-by-line ['laɪn'baɪ'laɪn] подстрочный

line-by-line assembler ['laɪn'baɪ'laɪn ə'semblə] построчный ассемблер

line-by-line check ['laɪn'baɪ'laɪn tʃek] построчная проверка

line-by-line comparison ['laɪn'baɪ'laɪn kəm'pærɪsn] построчное сравнение

line-by-line scan ['laɪn'baɪ'laɪn skæn] развертка по строкам (*в последовательной системе цветного телевидения*)

line-by-line scanning ['laɪn'baɪ'laɪn 'skæɪnɪŋ] 1. развертка по строкам (*в последовательной системе цветного телевидения*); 2. простая строчная развертка (*тлв*)

line-cord resistor ['laɪn'kɔ:d rɪ'zɪstə] гасящий резистор в шнуре питания

line-deflection coil ['laɪn dɪ'flekʃən kɔɪl] строчная отклоняющая катушка (*тлв*)

line-drawing characters [laɪn'drɔ:wɪŋ 'kærɪktəz] символы псевдографики для рисования таблиц

line-focus beam ['laɪn'fɒkəs bi:m] плоский луч, ленточный луч; плоский пучок, ленточный пучок

line-focus tube ['laɪn'fɒkəs tju:b] рентгеновская трубка с штриховым фокусом

line-frequency blanking pulse ['laɪn'fri:kwənsɪ 'blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс строк (*тлв*)

line-frequency regulation ['laɪn'fri:kwənsɪ ,regju'leɪʃən] изменение напряжения *или* тока стабилизированного источника питания при изменении частоты сети

line-interactive UPS [laɪn ɪntə'æktɪv ju:'pi:'es] (линейно)интерактивный (динамический) ИБП. ☞ При нормальных условиях питание идет от электросети и ИБП стабилизирует напряжение на выходе, а при отказе сети – питание полностью переключается на аккумуляторные батареи. При выходе напряжения питания за допустимые пределы, происходит компенсация за счет батарей.

- Line-Interface Unit (LIU)** [laɪn,ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок линейного интерфейса
- line-numbered data set** [laɪn 'nʌmbəd 'deɪtə set] построчный набор данных
- line-of-business application** [laɪn'ɒv'bɪznɪs æplɪ'keɪʃən] приложение, жизненно важное для деятельности предприятия; важное коммерческое приложение
- line-of-sight (LOS)** ['laɪn'ɒv'saɪt] в пределах прямой видимости
- line-of-sight channel** ['laɪn'ɒv'saɪt 'tʃænl] радиорелейный канал
- line-of-sight coverage** ['laɪn'ɒv 'saɪt 'klʌvərɪdʒ] зона прямой видимости
- line-of-sight distance** [laɪn'ɒv'saɪt 'dɪstəns] расстояние прямой видимости
- line-of-sight link** ['laɪn'ɒv'saɪt lɪŋk] линия связи, работающая в пределах прямой видимости; радиорелейная линия
- line-of-sight loss** ['laɪn'ɒv'saɪt lɒs] потери на трассе прямой видимости
- line-of-sight path** ['laɪn'ɒv'saɪt pa:θ] 1. траектория (*радиоволны*) при распространении в пределах прямой видимости; 2. траектория вдоль линии визирования (*в робототехнике*)
- line-of-sight propagation** ['laɪn'ɒv'saɪt ˌprɒpə'geɪʃən] распространение в пределах прямой видимости
- line-of-sight radar** ['laɪn'ɒv'saɪt 'reɪdə] РЛС, работающая в пределах прямой видимости
- line-of-sight range** ['laɪn'ɒv'saɪt reɪndʒ] дальность прямой видимости
- line-of-sight repeater** ['laɪn'ɒv'saɪt rɪ'pi:tə] радиорелейная станция
- line-of-sight stabilization** ['laɪn'ɒv'saɪt ˌsteɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация антенны бортовой РЛС в горизонтальной плоскости
- line-of-sight system** ['laɪn'ɒv'saɪt 'sɪstɪm] радиорелейная система
- line-of-sight transmission** ['laɪn'ɒv'saɪt træn'smɪʃən] распространение в пределах прямой видимости
- line-operated** [laɪn,ɔpə'reɪtɪd] с питанием от сети, работающий от сети, сетевой
- line-oriented** [laɪn'ɔ:riəntɪd] построчно-ориентированный. ☒ О программе, использующей для взаимодействия с пользователем не графический интерфейс, а командную строку. См. *т.ж.* **command line**
- line-oriented approach** [laɪn'ɔ:riəntɪd ə'prəʊtʃ] подход на основе анализа соединений
- line-oriented editor** [laɪn'ɔ:riəntɪd 'edɪtə] строчный редактор
- line-oriented output** [laɪn'ɔ:riəntɪd 'aʊtput] строчно-ориентированный вывод
- lineout line** ['laɪnaʊt laɪn] сбой в линии
- line-placing algorithm** [laɪn 'pleɪsɪŋ 'ælɡɔ:rɪdʒəm] алгоритм прокладки линий соединения; алгоритм прокладки связей
- line-printer image** ['laɪn'prɪntə 'ɪmɪdʒ] построчно напечатанное изображение
- line-probe algorithm** [laɪn'prəʊb 'ælɡɔ:rɪdʒəm] алгоритм линейного зондирования (*в САПП*)
- liner** ['laɪnə] *n.* лайнер (*в плазменных установках*)

liner absorption coefficient ['laɪnə əb'sɔ:pʃən ,kɒm'fɪʃənt] линейный коэффициент поглощения. ☉ Линейный коэффициент поглощения – коэффициент, характеризующий ослабление рентгеновского излучения при прохождении слоя вещества единичной толщины: $\mu = \ln(I_0/I_1)$, где I_0 – интенсивность первичного пучка, I_1 – прошедшего.

liner amplifier ['laɪnə 'æmplɪfaɪə] линейный усилитель

liner array ['laɪnə ə'reɪ] 1. линейная антенная решетка; 2. коллинеарная антенная решетка

liner automaton ['laɪnə ɔ:'tɒmətən] линейный автомат

liner charge ['laɪnə tʃɑ:ʒ] линейный заряд

liner code ['laɪnə kɒd] линейный код. ☉ В области математики и теории информации линейный код – это важный тип блочного кода, использующийся в схемах определения и коррекции ошибок. Линейные коды, по сравнению с другими кодами, позволяют реализовывать более эффективные алгоритмы кодирования и декодирования информации.

liner distortion ['laɪnə dɪs'tɔ:ʃən] линейные искажения

liner drive ['laɪnə draɪv] линейный привод

liner group delay ['laɪnə gru:p dɪ'leɪ] групповая задержка с линейной зависимостью от частоты

liner imager ['laɪnə 'ɪmɪʒə] линейный формирователь сигналов изображения

liner integral circuit (IC) ['laɪnə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] линейная ИС

liner predictive coder ['laɪnə prɪ'dɪktɪv kɒdə] кодер с линейным предсказанием

liner tapered array ['laɪnə 'teɪpəd ə'reɪ] антенная решетка с линейно спадающим амплитудным распределителем

liner tracking arm ['laɪnə 'trækɪŋ a:m] прямолинейный тонарм

liner variable-differential transformer ['laɪnə 'vɛəriəbl dɪfə'renʃəl træns'fɔ:mə] линейный дифференциальный трансформатор

liner-type magnetron amplifier ['laɪnə'taɪp 'mæɡnɪtrɒn 'æmplɪfaɪə] усилитель М-типа с плоскими электродами

lines of code (LOC) [laɪnz əv kɒd] строк программы. ☉ Характеристика объема программы. См. тж. **KLOC, source code**

lines of communication (LC) [laɪnz əv kə'mju:nɪ'keɪʃən] линии связи

lines of force [laɪnz əv fɔ:s] силовые линии

lines per inch (lpi, Ipi) [laɪnz pə: ɪntʃ] (число) строк (линий) на дюйм. ☉ Единица измерения линиатуры раstra. См. тж. **raster**

lines per minute (ipm, Ipm) [laɪnz pə: maɪ'nju:t] (число) строк в минуту. ☉ Характеристика скорости печати принтеров с подстроечным нанесением (печатью) символов. См. тж. **spi, dpi, pitch**

lines per page [laɪnz pə: peɪʒ] количество строк на странице

lines per second (Ips) [laɪnz pə: 'sekənd] (количество) строк в секунду

lines to skip «...» [laɪnz tu: skɪp] количество пропущенных строк «...»

lines witch [lainz wɪtʃ] линейный искатель

line-scan circuit ['laɪn'skæn 'sə:kɪt] схема строчной развертки (*млв*)

line-scan recording ['laɪn'skæn 'rekɔ:dɪŋ] строчная запись

line-scanning circuit ['laɪn'skæniŋ 'sə:kɪt] схема строчной развертки (*млв*)

line-segment approach ['laɪn'segmənt ə'prəʊtʃ] метод отрезков прямых (*САПР*)

line-segment generator [laɪn'segmənt 'dʒenəreɪtə] генератор линейных отрезков (*в дисплее*)

line-sequential color television ['laɪn sɪ'kwɛnsjəl 'kɒlə 'telɪvɪʒən] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по точкам *или* элементам изображения

line-sequential colors ['laɪn sɪ'kwɛnsjəl 'kɒləz] цвета, последовательно передаваемые по строкам

line-sequential system ['laɪn sɪ'kwɛnsjəl 'sɪstɪm] система цветного телевидения с последовательной передачей цветов по строкам

line-sequential transmission ['laɪn sɪ'kwɛnsjəl trænsmɪʃən] последовательная передача цветовых сигналов по строкам

line-symmetric graph [laɪn'sɪmetrɪk græf] реберно-симметричный граф.  Граф, у которого любая пара ребер подобна.

line-synchronizing pulse [laɪn sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс строк (*млв*)

line-tap [laɪn'tæp] подключение (устройств перехвата) к линии (связи)

linetap [laɪn'tæp] Синоним – **tapping**

line-tapper [laɪn'tæpə] перехватчик, подключающийся к линии (связи)

linetype ['laɪntaɪp] *n.* тип линии. *См. тж. line attribute, line style*

line-type modulation (LTM) [laɪn'taɪp mɒdju'leɪʃən] линейная модуляция

line-type pulser [laɪn'taɪp 'pʌlsə] генератор импульсов с формирующей линией

line-up [laɪn'ʌp] 1. лучший в серии или семействе (о продукции); 2. включение линии; переключение линии

lineup ['laɪnʌp] *n.* сдвиг

lineweight ['laɪnweɪt] *n.* толщина линии

lingering period ['lɪŋgɪŋ 'pɪəriəd] время неопределенности (*при электронных переходах, кв. эл*)

Lingual Unit's eXpressions (LUX) ['lɪŋgwəl 'ju:nɪt ɪks'preʃənz] язык LUX.  Универсальный язык программирования – язык лингвопроцессорных выражений со следующими свойствами: Мгновенная компиляция; Самый компактный и быстрый исполняемый код; Самые компактные линеаризованные выражения языка; Самый компактный и быстрый код функций классов объектов; Один терм – оператор транслируется в одну машинную команду; Быстрые компактные понятные, в целом и в деталях, программы; Наилучшие свойства агрегатно – структурного программирования; Любая средняя программа на языке LUX на

компьютере средней мощности транслируется, практически, – мгновенно, – до миллиона операторов в секунду на мощных процессорах.

linguistic ['lɪŋgwɪstɪk] *adj.* лингвистический

linguistic analysis ['lɪŋgwɪstɪk ə'næləsis] лингвистический анализ

linguistic attack ['lɪŋgwɪstɪk ə'tæk] лингвистическая атака (разновидность криптоаналитической атаки)

linguistic data processing ['lɪŋgwɪstɪk 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка лингвистической информации

linguistic decoding ['lɪŋgwɪstɪk dɪ'kəʊdɪŋ] лингвистическое декодирование

linguistic level ['lɪŋgwɪstɪk 'levl] языковой уровень

linguistic model ['lɪŋgwɪstɪk 'mɒdl] модель языковая. ☞ Любая конструкция на естественном языке, рассматриваемая как описание чего-либо (например, определение как модель определяемого; имя, как обозначение называемого и т. д.)

linguistic problem ['lɪŋgwɪstɪk 'prɒbləm] лингвистическая проблема

linguistic processor ['lɪŋgwɪstɪk 'prəʊsesə] языковой процессор

linguistic research ['lɪŋgwɪstɪk rɪ'sə:tʃ] лингвистическое исследование

linguistic research automation ['lɪŋgwɪstɪk rɪ'sə:tʃ ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация лингвистических исследований

linguistic support ['lɪŋgwɪstɪks sə'pɔ:t] лингвистическое обеспечение. ☞ Лингвистическое обеспечение – это комплекс средств представления информации в виде данных и интерпретации данных в процессе функционирования информационных систем (САПР).

linguistics ['lɪŋgwɪstɪks] *n.* лингвистика

lining ['laɪnɪŋ] *n.* внутренняя обкладка

link [lɪŋk] *n.* 1. линия связи; канал связи. ☞ Любой вид коммуникационного пути между получателем и отправителем данных. Обычно термин относится к глобальным сетям. *См. тж.* **WAN**; 2. адрес возврата. ☞ Строить загрузочный модуль из объектных модулей. *См. тж.* **return address**; 3. указатель, ссылка. ☞ 1. Активное соединение с другой –страницей, файлом, Internet-ресурсом. Выбор ссылки переводит вас в новое место или другой ресурс. *См. тж.* **HTML, hyperlink, URL**; 2. Указатель в связанном списке или дереве. *См. тж.* **linked list**; *v.* 1. компоновать, связывать, соединять; 2. указывать

link access procedure [lɪŋk 'ækses prou'si:ɔʒə] процедура доступа к линии

Link Access Procedure Balanced (LAPB) [lɪŋk 'ækses prou'si:ɔʒə 'bælənst] процедура сбалансированного доступа к каналу

link access protocol [lɪŋk 'ækses 'proutəkɔl] протокол доступа к каналу

Link Access Protocol Balanced [lɪŋk 'ækses 'proutəkɔl 'bælənst] сбалансированный протокол доступа к линии связи

Link Access Protocol for Modems (LAPM) [lɪŋk 'ækses 'proutəkɔl fɔ: 'mɔudəmz] протокол доступа к каналу для модемов

link acknowledgement (LA) [lɪŋk ək'nɒlɪdʒmənt] подтверждение приема

link address [lɪŋk ə'dres] адрес связи

link algebra [lɪŋk 'ældʒɪbrə] алгебра связей

link attribute [lɪŋk 'ætrɪbjʊ:t] атрибут связи

link bit [lɪŋk bɪt] разряд выходного переноса

link channel [lɪŋk 'tʃænl] канал связи

link circuit [lɪŋk 'sə:kɪt] схема соединения

link control segment [lɪŋk kən'trɒl 'segmənt] сегмент канала передачи данных

link coupling [lɪŋk 'kʌplɪŋ] петлевая связь через отрезок линии

link data unit [lɪŋk 'deɪtə 'ju:nɪt] блок данных канала передачи данных

link disconnect [lɪŋk dɪs'kɒnekt] разъединение канала

link edit [lɪŋk 'edɪt] компоновать, связывать

link editor [lɪŋk 'edɪtə] компоновщик, редактор связей. ☞ Системная программа, строящая из объектных модулей и библиотек транслятора абсолютный или перемещаемый загрузочный модуль (исполняемую программу). Обычно это выполняется в два этапа прохода: сначала компоновщик считывает все модули, строит глобальную таблицу имен и проверяет их на непротиворечимость, а затем производится объединение модулей и настройка адресов. См. *тж.*

linker, object module, run-time library

link encryption [lɪŋk ɪn'krɪptʃən] канальное кодирование. ☞ Способ передачи зашифрованных сообщений, при котором каждое сообщение дешифрируется и перекодируется вновь после каждого этапа его пересылки.

link encryption device [lɪŋk ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] Синоним – **link encryptor**

link encryption key [lɪŋk ɪn'krɪptʃən ki:] ключ канального шифрования

link encryptor [lɪŋk ɪn'krɪptə] канальный шифратор

Link Error Rate (LER) [lɪŋk 'erə reɪt] частота ошибок канального уровня. ☞ Число ошибок в активном канале. См. *тж.* **data link layer**

link exchange [lɪŋk ɪks'tʃeɪndʒ] замена линий

link file [lɪŋk faɪl] файл связей. ☞ Файл, содержащий информацию для компоновщика об именах объектных модулей и библиотек, из которых строится загрузочный модуль, и другие параметры компоновки.

link frame [lɪŋk freɪm] контактное поле (*искателя в тлф.*)

link index [lɪŋk 'ɪndeks] индекс связи

link input processor [lɪŋk 'ɪnpʊt 'prəʊsesə] связной процессор ввода

link instruction [lɪŋk ɪn'strʌkʃən] команда связи, команда возврата

link key [lɪŋk ki:] ключ для отдельного канала (связи)

link layer [lɪŋk 'leɪə] канальный уровень (*в сети*)

link layer if network protocol function [lɪŋk 'leɪə ɪf net'wɜ:k 'prəʊtɒkɒl 'fʌŋkʃən] канальный уровень сетевого протокола

link layer of network protocol function [lɪŋk 'leɪə ɒv net'wɜ:k 'prəʊtɒkɒl 'fʌŋkʃən] канальный уровень сетевого протокола

link library [lɪŋk 'laɪbrəri] общая библиотека; библиотека связей; системная библиотека

link line [lɪŋk laɪn] участок линии (передачи данных)

link line adapter [lɪŋk laɪn ə'dæptə] адаптер передачи данных; адаптер дистанционной связи

link loader [lɪŋk 'ləʊdə] загрузчик связей

link management [lɪŋk 'mænɪdʒmənt] управление каналом

link margin [lɪŋk 'mɑ:dʒɪn] энергетический запас по линии связи

link neutralization [lɪŋk 'nju:trəli'zeɪʃən] нейтрализация с помощью петлевой обратной связи

link of chain [lɪŋk əv tʃeɪn] звено или ребро цепи

link organization [lɪŋk ɔ:gənəi'zeɪʃən] организация связей

link pack area [lɪŋk pæk 'ɛəriə] область объединения связей; область пополнения связи

link pack area directory [lɪŋk pæk 'ɛəriə di'rektəri] справочник области объединения связей

link pack area extension [lɪŋk pæk 'ɛəriə ɪks'tenʃəns] расширение области объединения связей; расширение общей области

link pack area library [lɪŋk pæk 'ɛəriə 'laɪbrəri] библиотека областей объединения связей

link pack area queue [lɪŋk pæk 'ɛəriə kju:] очередь к программам области объединения связей

link pack update area [lɪŋk pæk ʌp'deɪt 'ɛəriə] область модулей корректировки набора реентерабельных программ

link reference [lɪŋk 'refrəns] ссылка

link state [lɪŋk steɪt] состояние канала, анализ состояния канала. ☉ Алгоритм, используемый при маршрутизации. Осуществляет широкополосную передачу пакетов с описанием своих связей с другими маршрутизаторами. См. *т.ж.* **distance vector, RIP**

link supervisor [lɪŋk 'sju:pə'vaɪzə] супервизор связей

Link Support Layer (LSL) [lɪŋk sə'pɔ:t 'leɪə] уровень поддержки каналов (в сети). ☉ Уровень реализации спецификаций открытого интерфейса каналов данных, который является промежуточным уровнем между драйверами ЛС файлового сервера и протоколами связи. LSL обеспечивает возможность обслуживания одной сетевой интерфейсной платы несколькими стеками протоколов связи. В то же время он допускает обслуживание нескольких сетевых интерфейсных плат одним и тем же стеком протокола связи. См. *т.ж.* **Opty Data Link Interface**

link support level [lɪŋk sə'pɔ:t 'levl] уровень поддержки канала передачи данных

link test [lɪŋk test] испытание связей

link testing [lɪŋk 'testɪŋ] тестирование связей. ☉ Проверка группы модулей с целью получения уверенности в том, что эти модули правильно работают вместе.

link to previous [lɪŋk tu: 'pri:vjəs] связь с предыдущим

link voltage [lɪŋk 'vɒlɪdʒ] напряжение хорды (*графа*)

linkable ['lɪŋkeɪbl] *adj.* пригодный для компоновки, во входном формате компоновщика

Link-Access Protocol Balanced (LAPB) ['lɪŋk'ækses 'proutəkəl 'bælənst] сбалансированный протокол доступа к звену связи, протокол LAPB. *См. тж. HDLC, SDLC*

Link-Access Protocol on D-channel (LAPD) ['lɪŋk'ækses 'proutəkəl ɒn di:'tʃænl] протокол доступа к звену связи на D-канале, протокол LAPD

linkage [lɪŋkɪdʒ] *n.* 1. потокосцепление; 2. компоновка, сборка. *См. тж. link 1.*

linkage address [lɪŋkɪdʒ ə'dres] адрес связей

linkage byte [lɪŋkɪdʒ baɪt] байт связи

linkage conventions [lɪŋkɪdʒ kən'venʃənz] соглашения о связях

linkage editing ['lɪŋkɪdʒ 'editɪŋ] редактирование связей, компоновка

linkage editor ['lɪŋkɪdʒ 'editə] *См. link editor; См. тж. linker*

linkage field [lɪŋkɪdʒ fi:ld] поле связи

linkage section [lɪŋkɪdʒ 'sekʃən] секция связей

linkbuilder ['lɪŋk'bildə] *n.* формирователь канала

link-by-link encryption [lɪŋk'baɪ'lɪŋk ɪn'krɪptʃən] поканальное шифрование. ☞

Применение шифрования в каждом канале, соединяющем два узла сети связи, которые могут быть промежуточными на пути от отправителя к получателю сообщения.

link-by-link signaling [lɪŋk'baɪ'lɪŋk 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация по участкам

linked [lɪŋkt] *adj.* связанный, соединенный

linked boxes [lɪŋkt 'bɒkses] связанные (текстовые) окна (в НИС)

linked edit/list box [lɪŋkt 'edit list bɒks] окно/список редактирования связанных файлов (в компьютерной графике)

linked file [lɪŋkt faɪl] связанный файл

linked list [lɪŋkt list] связной список, список с использованием указателей. ☞ Список, в котором каждый элемент содержит указатель на следующий элемент или два указателя – на следующий и предыдущий. Элементы списка необязательно расположены в памяти последовательно. Доступ к следующему элементу осуществляется с помощью указателя, хранящегося в предыдущем элементе списка. У последнего элемента указатель имеет специальное значение, по которому определяется конец списка. Список может быть двунаправленным, когда каждый его элемент содержит ссылки как на следующий, так и предыдущий элементы. *См. тж. circular list, double-linked list, empty list, liner list*

linked list box [lɪŋkt list bɒks] список редактирования связанных файлов (в компьютерной графике)

linked object [lɪŋkt 'ɒbdʒɪkt] связной объект (для Windows-приложений)

linked organization [lɪŋkt ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] списочная организация (ЗУ)

linked projects [lɪŋkt 'prɒdʒekts] связанные проекты

linked subroutine [lɪŋkt səb,rɪ:'tɪn] 1. библиотечная подпрограмма; внешняя подпрограмма; 2. замкнутая подпрограмма

linked tables [lɪŋkt 'teɪblz] связанные таблицы

linked variable [lɪŋkt 'vɛəriəbl] связанная переменная

linked-list data block [lɪŋkt'list 'deɪtə blɒk] блок данных в виде связанного списка

linker ['lɪŋkə] *n.* компоновщик. ☞ Программа, строящая загрузочный модуль из объектных модулей.

linking ['lɪŋkɪŋ] *n.* компоновка (программы). ☞ Процесс подготовки загрузочного модуля, при котором производится связывание объектных модулей программы между собой (разрешение внешних ссылок) и с библиотеками времени исполнения. *См. тж.* **object code, object module, run-time library**

linking editing ['lɪŋkɪŋ 'editɪŋ] компоновка

linking loader ['lɪŋkɪŋ 'ləʊdə] компоновщик загрузчик, динамический загрузчик. ☞ Загрузчик, строящий задачу из объектных модулей непосредственно в памяти во время загрузки.

linking spreadsheets ['lɪŋkɪŋ 'spredʃi:ts] связывание электронных таблиц

link-state algorithm ['lɪŋk'steɪt 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм состояния канала

link-state router [lɪŋk steɪt 'raʊtə] маршрутизатор с выявлением маршрутов по состоянию связи

link-state routing ['lɪŋk'steɪt 'raʊtɪŋ] маршрутизация с учетом состояния каналов. *См. тж.* **Shortest Path First**

link-to-encryption [lɪŋk'tu: ɪn'krɪptʃən] Синоним – **link-by-link encryption**

lin-log amplifier [lɪn'lɔg 'æmplɪfaɪə] линейно-логарифмический усилитель

lin-log receiver [lɪn'lɔg rɪ'si:və] линейно-логарифмический приемник (*рлк*)

lint [lɪnt] *n.* программа, выполняющая проверку программного кода языка C на наличие в нем ошибок; *v.* контролировать стиль программирования на соответствие стандартам

Linus Unix (Linux) [lɪnu:s ju:nɪks] ОС Linux. ☞ Свободно распространяемая (некоммерческая) реализации ОС UNIX. Название происходит от имени финского программиста Линуса Торвальдса (Linus Benedict Torvalds). *См. тж.* **GNU, operating system**

lip [lɪp] *n.* выступ; край; кромка

lip microphone [lɪp 'maɪkrəfəʊn] губной микрофон

lipogram ['lɪprou'græm] *n.* липограмма (содержательный текст, состоящий из слов, в которых не встречается одна или несколько букв алфавита)

Lippmann-Bragg hologram ['lɪpmæn'bræɡ 'hɒlə'græm] 1. голограмма Липпмана – Брэгга – Денисюка; 2. трёхмерная контрголограмма 3. голограмма Брэгга – Денисюка; 4. отражательная голограмма

lipstick ['lɪpstɪk] *n.* жарг. Синоним – **cryptoignition key (СК)**

lip-sync [lɪp'sɪŋk] синхронизация изображения и речевых сигналов (*при монтаже программ, тлв*)

liquid ['lɪkwɪd] *n.* жидкость; *adj.* жидкий

liquid brush palette ['lɪkwɪd brʌʃ 'pælitə] палитра инструментов «кисти для жидких красок». *См. тж. palette*

liquid cooling ['lɪkwɪd 'ku:lɪŋ] жидкостное охлаждение

liquid core ['lɪkwɪd kɔ:] жидкостная сердцевина (*оптического волокна*)

liquid crystal (LC) field-effect spatial light modulator (SLM) ['lɪkwɪd 'krɪstl fi:ld,ɪ'fekt 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] жидкокристаллический управляемый транспарант на полевом эффекте

liquid crystal (liquid-crystal) (LC) ['lɪkwɪd 'krɪstl] жидкий кристалл, жидкокристаллический

liquid crystal (liquid-crystal) display (LCD) ['lɪkwɪd 'krɪstl dɪs'pleɪ] жидкокристаллический индикатор

liquid crystal (liquid-crystal) display panel (LCD panel) ['lɪkwɪd 'krɪstl dɪs'pleɪ 'pænl] ЖК-панель, просветленный ЖК-экран

liquid crystal (liquid-crystal) display projector (LCD projector) ['lɪkwɪd 'krɪstl dɪs'pleɪ 'prɒdʒektə] ЖК-проектор. ☞ Проектор со встроенной ЖК-панелью, управляемой от компьютера или видеоаппаратуры.

liquid crystal (liquid-crystal) light valve (LCLV) ['lɪkwɪd'krɪstl laɪt vælʌv] жидкокристаллическая светоклапанная система

liquid delay line ['lɪkwɪd dɪ'leɪ laɪn] жидкостная линия задержки

liquid diffraction cell ['lɪkwɪd dɪ'frækʃən si:l] жидкостная дифракционная ячейка

liquid diffusant ['lɪkwɪd dɪ'fju:sænt] жидкий диффузант

liquid electrolyte ['lɪkwɪd ɪ'lektroʊlaɪt] жидкий электролит

liquid encapsulation ['lɪkwɪd ɪn'kæpsju:leɪʃən] жидкостная герметизация

liquid epitaxy ['lɪkwɪd 'epɪtɑ:ksɪ] эпитаксия из жидкой фазы, жидкостная эпитаксия

liquid filter ['lɪkwɪd 'fɪltə] жидкостный светофильтр

liquid hologram ['lɪkwɪd 'hɒlə'græm] жидкостная голограмма, голограмма на поверхности жидкости

liquid impurity source ['lɪkwɪd ɪm'pjuəritɪ sɔ:s] жидкий источник примеси

liquid inkjet plotter ['lɪkwɪd ɪŋk'dʒet 'plɒtə] струйный графопостроитель

liquid laser ['lɪkwɪd 'leɪsə] жидкостный лазер

liquid photoresist ['lɪkwɪd 'fəʊtə,rɪ'zɪst] жидкий фоторезист

liquid rheostat ['lɪkwɪd 'ri:əʊstæt] жидкостный реостат

liquid semiconductor ['lɪkwɪd 'semɪkən'dʌktə] жидкий полупроводник

liquid storage ['lɪkwɪd 'stɔ:rɪdʒ] жидкостное ЗУ

liquid-alloy droplet ['lɪkwɪd'ælɔɪ 'drɒlɪt] капля расплава

liquid-core fiber ['lɪkwɪd'kɔ: 'faɪbə] волокно с жидким сердечником

liquid-crystal area detector ['lɪkwɪd'krɪstəl 'ɛəriə dɪ'tektə] жидкокристаллический двумерный детектор

liquid-crystal cell ['lɪkwɪd'krɪstəl si:l] жидкокристаллическая ячейка

liquid-crystal display cell ['lɪkwɪd'krɪstəl dɪs'pleɪ'si:l] ячейка жидкокристаллического дисплея

liquid-crystal grating ['likwɪd'krɪstəl 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка на жидком кристалле

liquid-crystal display ['likwɪd'krɪstl dɪs'pleɪ] дисплей на жидких кристаллах, жидкокристаллический дисплей

liquid-crystal film ['likwɪd'krɪstl fɪlm] жидкокристаллическая пленка

liquid-crystal hologram ['likwɪd'krɪstl 'hɒlə'græm] жидкостнокристаллическая голограмма, голограмма на жидкокристаллическом носителе

liquid-crystal layer ['likwɪd'krɪstl 'leɪə] жидкокристаллический слой

liquid-crystal light valve ['likwɪd'krɪstl laɪt vælv] жидкокристаллическая светоклапанная система

liquid-crystal panel ['likwɪd'krɪstl 'pænl] жидкокристаллическая индикаторная панель

liquid-crystal screen ['likwɪd'krɪstl skri:n] жидкокристаллический экран

liquid-crystal spatial light modulator (SLM) ['likwɪd'krɪstl 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju-'leɪtə] жидкокристаллический управляемый транспарант; управляемый транспарант на жидких кристаллах

liquid-crystal thermometer ['likwɪd'krɪstl θə'mɒmɪtə] жидкокристаллический термометр, ЖК-термометр

liquid-dye laser ['likwɪd'daɪ 'leɪsə] лазер на жидком красителе

liquid-evaporation light detector ['likwɪd ɪ'væpəreɪʃən laɪt dɪ'tektə] фотоприемник на испарении жидкости

liquid-filled capacitor ['likwɪd'fɪld kə'pəsɪtə] конденсатор с жидким диэлектриком

liquid-flow counter ['likwɪd'flou 'kauntə] счетчик с проточной жидкостью

liquid-flow counter tube ['likwɪd'flou 'kauntə tju:b] счетная трубка с проточной жидкостью

liquid-gas cell ['likwɪd'gæs si:l] жидкостно-газовый топливный элемент

liquid-helium cooling ['likwɪd'hi:ljəm 'ku:lɪŋ] охлаждение жидким гелием

liquid-level gauge ['likwɪd'levl geɪdʒ] уровнемер для жидкостей

liquid-liquid cell ['likwɪd'likwɪd si:l] жидкостно-жидкостный топливный элемент

liquid-metal fuel cell ['likwɪd'metl fjuəl si:l] топливный элемент с жидкометаллическими реагентами (*и расплавленным электролитом*)

liquid-metal solvent growth ['likwɪd'metl sɒlvənt grouθ] выращивание из растворов в жидких металлах

liquid-phase diffusant ['likwɪd'feɪz dɪ'fju:sənt] жидкий диффузانت

liquid-phase diffusion ['likwɪd'feɪz dɪ'fju:zən] диффузия из жидкой фазы

liquid-phase epitaxy ['likwɪd'feɪz 'epɪtɑ:ksɪ] эпитаксия из жидкой фазы, жидкостная эпитаксия

liquid-phase epitaxy ferrite ['likwɪd'feɪz 'epɪtɑ:ksɪ 'ferɑɪt] ферритовая пленка, выращенная методом жидкостной эпитаксии

liquid-phase growth ['likwɪd'feɪz grouθ] выращивание из жидкой фазы

liquid-phase impurity source ['lɪkwɪd'feɪz ɪm'pjuəritɪ sɔ:s] жидкий источник примеси

liquid-phase source diffusion ['lɪkwɪd'feɪz sɔ:s dɪ'fju:zən] диффузия из жидкой фазы

liquid-sample counter ['lɪkwɪd'sɑ:mpl 'kauntə] счетчик для жидких образцов

liquid-surface hologram ['lɪkwɪd'sə:fɪs 'hɒlə'græm] жидкостная голограмма, голограмма на поверхности жидкости

liquidus ['lɪkwɪdəs] *n.* ликвидус, линия ликвидуса. ☞ На фазовых диаграммах линия полного плавления твёрдых фаз. Линия, выше которой находится только жидкость. Схожее, но противоположное, понятие – солидус.

liquidus curve ['lɪkwɪdəs kə:v] линия ликвидуса, ликвидус. ☞ Графическое изображение зависимости температур начала равновесной кристаллизации растворов или сплавов от их химического состава.

liquidus line ['lɪkwɪdəs laɪn] ликвидус, линия ликвидуса. ☞ На фазовых диаграммах линия полного плавления твёрдых фаз. Линия, выше которой находится только жидкость. Схожее, но противоположное, понятие – солидус.

liquidus surface ['lɪkwɪdəs 'sə:fɪs] поверхность ликвидуса (*крист*)

liquid-vapor display ['lɪkwɪd'veɪpə dɪs'pleɪ] дисплей на эффекте испарения жидкости

liquid-wall ionization chamber ['lɪkwɪd'wɔ:l daɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] жидкостенная ионизационная камера

Lisp [lɪsp] *n.* язык программирования Lisp, Lisp. ☞ Язык функционального программирования, базирующийся на лямбда-исчислении. Программа на этом языке и большая часть структур данных представляет собой связанные списки. Базовыми операциями языка являются операции над списками. Он является первым ЯВУ, в котором при работе с динамически распределенной памятью производится автоматическая «сборка мусора» (*garbage collection*). Используется для задач ИИ. См. *тж.* **AL, expert system**

LISP machine [lɪsp mə'ʃi:n] LISP-компьютер, LISP-машина. ☞ Компьютер, в системе команд которого реализованы операции со списками и основные функции языка LISP.

LISRERV list списки LISRERV. ☞ Почтовые списки, использующие размножители почты и действующие как группы новостей. Сообщения, отправляемые по адресу LISRERV, передаются всем, кто подписан на список. Ответы возвращаются по адресу LISRERV.

Lissajous curves ['lɪsədʒə:s kə:vs] фигуры Лиссажу

Lissajous figures ['lɪsədʒə:s 'fɪgəz] фигуры Лиссажу

Lissajous patterns ['lɪsədʒə:s 'pætənz] фигуры Лиссажу

list [lɪst] *n.* 1. список. ☞ 1. Упорядоченная последовательность произвольных элементов, в частности, других списков. 2. В программировании – структура данных, которая может объединять элементы разных типов и иметь произвольную длину, ограниченную только объемом памяти компьютера. Список нулевой длины называется пустым. Недостатком списка является невозможность прямого обращения к его элементу, как это делается с элементом массива.

ва. *См. тж.* **association list, circular list, data structure, double-linked list, empty list, linear list, Lisp, list head, list item, list processing, list tail**; 2. перечень; *v.* 1. печатать, распечатывать; 2. перечислять

list assembly program [lɪst ə'sembli 'prougræm] программа составления списков

list box [lɪst bɒks] окно списка

list box object [lɪst bɒks 'ɒbdʒɪkt] объект блока списка

list button [lɪst 'bʌtn] кнопка раскрытия списка

list decoding [lɪst dɪ'koudɪŋ] декодирование списком

list device [lɪst dɪ'vaɪs] (логическое) устройство печати. ☞ Устройство, на которое выводятся результаты работы программы; устройство, связанное по умолчанию со стандартным выводом программы.

list element (item) [lɪst 'elɪmənt ('aɪtəm)] элемент списка

list file (NUL.MAP) [lɪst faɪl] создать файл карты памяти (NUL.MAP)

list files of type [lɪst faɪlz əv taɪp] список форматов файлов

list form [lɪst fɔ:m] формуляр для описаний

list head [lɪst hed] заголовок списка. ☞ Специальные головные элементы списковых структур, добавляемые к списку, а возможно, и к подпискам с целью упрощения алгоритмов управления вычислительным процессом и просмотра позиций списка. *Ср.* **list tail**

list header [lɪst 'hedə] заголовок списка

list insertion sort [lɪst 'ɪnsɪʃən sɔ:t] сортировка списка методом вставок

List is empty [lɪst ɪz 'emptɪ] Список пуст.

list language [lɪst 'læŋgwɪdʒ] Язык обработки списков. ☞ Специализированный язык, предназначенный для описания процессов обработки данных, представленных в виде списков объектов.

list of abbreviations [lɪst əv ə'bri:vɪ'eɪʃənz] список сокращений

list of actual parameters [lɪst əv 'æktjuəl pə'ræmɪtəz] список фактических параметров

list of contents [lɪst əv 'kɒntent] оглавление, содержание. *См. тж.* **contents**

list of formal parameters [lɪst əv 'fɔ:məl pə'ræmɪtəz] список формальных параметров

list of heading [lɪst əv 'hedɪŋ] рубрикатоп

list of instructions [lɪst əv ɪn'strʌkʃənz] список команд

list of modifications [lɪst əv ˌmɒdɪfɪ'keɪʃənz] список исправлений (изменений)

list of prices [lɪst əv praɪsɪz] прейскурант

list of stylus [lɪst əv 'stɑɪləs] поперечный наклон резца или воспроизводящей иглы

List output is not assigned to a device [lɪst aʊtpʊt ɪz nɒt ə'saɪnt tu: ə'dɪ'vaɪs] Не назначено устройство для печати.

list pointer [lɪst 'pɔɪntə] указатель списка

list price [lɪst praɪs] цена, рекомендуемая изготовителем; цена по каталогу; прейскурантная цена. *См. тж.* **street price**

list process [lɪst 'prəʊses] процесс обработки списков

list processing [lɪst 'prəʊsesɪŋ] обработка списков. ◊ Программные или (редко) аппаратные средства обработки списочных структур данных, обеспечивающие динамическое распределение памяти со сборкой мусора и операции построения и анализа списков. *См. тж.* **association list, double-linked list, empty list, linear list, Lisp, list head, list item, list processing, list tail**;

list processing language [lɪst 'prəʊsesɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] язык обработки списков

list processor [lɪst 'prəʊsesə] процессор обработки списков

list program generator [lɪst 'prəʊgræm 'dʒenəreɪtə] генератор списковых программ

list query [lɪst 'kwɪəri] списковый запрос

list representation [lɪst ,reprɪzen'teɪʃən] списочное представление, представление (*данных*) в виде списка

list server [lɪst 'sɜ:və] списковый сервер. ◊ Автоматизированная распределенная система отправки почты. Списковый сервер управляет списками рассылки почты, добавляя или удаляя получателей из списка.

list sorting [lɪst 'sɔ:tɪŋ] сортировка списков. ◊ Форма сортировки, при которой используется поле указателя, присутствующего в каждой записи. Сортировка методом вставок с использованием указателей – это и есть способ сортировки списков.

list squares [lɪst skweəs] метод наименьших квадратов. ◊ Метод оценки параметров модели путем минимизации суммы квадратов разностей наблюдаемых и истинных значений.

list squares approximations [lɪst skweəs ə'prɒksɪ'meɪʃəns] аппроксимация по методу наименьших квадратов

list structure [lɪst 'strʌktʃə] списковая структура

list synonyms [lɪst 'sɪnənɪmz] список синонимов

list tail [lɪst teɪl] конец (хвост) списка, последний (оконечный элемент) списка. *Ср.* **list head**

list view [lɪst vju:] поле (окно) списка

list viewer [lɪst 'vju:wə] 1. область просмотра списка; окно просмотра списка; 2. средство просмотра списка

list-controlled [lɪst,kən'trəʊld] управляемый списком

list-directed [lɪst dɪ'rektɪd] управляемый списком

list-directed I/O [lɪst dɪ'rektɪd aɪ'əʊ] ввод-вывод, управляемый списком

list-driven input-output [lɪst'drɪvɪn 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] ввод-вывод, управляемый списком

listen [lɪstn] *v.* ждать сигнала; анализировать состояние линии связи или шины

listener [lɪstnə] *n.* приемник; прослушивающий процесс

listener address [lɪstnə ə'dres] адрес приемника; адрес приемного устройства

listener process [lɪstnə 'prəʊses] процесс, ожидающий сигнала; прослушивающий процесс

listening ['lɪstnɪŋ] *adj.* перехватывающий, подслушивающий

listening angle ['lɪstnɪŋ 'æŋɡl] базовый угол (*в стереофонии*)

listening jack ['lɪstnɪŋ dʒæk] гнездо местного поля

listening on prefade ['lɪstnɪŋ ɒn pri:'feɪd] прослушивание (*звукозаписи*) с плавным увеличением уровня в начале дорожки

listening post ['lɪstnɪŋ pɒst] пост (пункт, станция) перехвата (подслушивания).

listening sonar ['lɪstnɪŋ 'səʊnɑ:] шумопеленгаторная гидроакустическая станция, шумопеленгатор

listening station ['lɪstnɪŋ 'steɪʃən] 1. станция перехвата; 2. устройство подслушивания (*млф*)

listening station ['lɪstnɪŋ 'steɪʃən] Синоним – **listening post**

listening watch ['lɪstnɪŋ wɒtʃ] радионаблюдение, дежурство в эфире

listening-and-speaking key ['lɪstnɪŋ'ænd'spi:kɪŋ ki:] опросный ключ (*млф*)

list-form of macroinstruction [lɪst fɔ:m ɒv 'mækrou'ɪnstrʌkʃən] описательная форма макрокоманды

listing ['lɪstɪŋ] *n.* распечатка; листинг. ◊ Выходные результаты, представленные в текстовом виде. *v.* составлять список, распечатка. *См. тж. hard copy, printout, source code*

listing control instruction ['lɪstɪŋ kən'trəʊl ɪn'strʌkʃən] оператор управления распечаткой; инструкция управления листингом

listing-file format ['lɪstɪŋ faɪl 'fɔ:mæt] формат распечатки файла

list-processing language [lɪst'prəʊsesɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] язык обработки списков

listserv ['lɪstsɜv] *n.* 1. почтовый реестр; 2. список рассылки. *См. тж. mailing list*

listserver ['lɪstsɜvə] *n.* сервер рассылки. *См. тж. mailing list*

lite [laɪt] *adj.* упрощенный; облегченный

lite version [laɪt 'vɜ:ʃən] «облегченная» версия

literacy ['lɪtərəlsɪ] *n.* грамотность

literal (lit) ['lɪtərəl] *n.* литерал, буквальная (литеральная) константа. ◊ Слово или символ в программе, определяющие свое собственное значение, а не имя какого-то другого элемента. Примером может служить объект, значение которого определяется самим его видом. Числа – это всегда литералы.

literal comparison ['lɪtərəl kəm'pærɪsn] литерное сравнение

literal constant ['lɪtərəl 'kɒnstənt] литеральная константа

literal data ['lɪtərəl 'deɪtə] литеральные данные; литерные данные

literal equation ['lɪtərəl ɪ'kwɪʃən] уравнение с буквенными коэффициентами

literal expression ['lɪtərəl ɪks'preʃən] литеральное выражение

literal key ['lɪtərəl ki:] буквенный ключ

literal pool ['lɪtərəl pu:l] область литералов; зона литералов

literal string ['litərəl striŋ] текстовая строка

literal table ['litərəl teɪbl] таблица литералов

literally ['litərəli] *adv.* буквально, в буквальном смысле

lithium ['liθjəm] *n.* литий

lithium cell ['liθjəm si:l] элемент с литиевым анодом

lithium niobate ['liθjəm 'njəbaɪt] ниобат лития. ☉ Является химическим веществом, которое состоит из лития, ниобия и кислорода. Обладает двойным лучепреломлением, а по показателю преломления он близок к алмазу.

lithium-antimony photocathode ['liθjəm'æntimɔni 'fɔutə'kæθɔɪd] сурьмино-литиевый фотокатод

lithium-coated semiconductor detector ['liθjəm'kɔʊtɪd 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] полупроводниковый детектор с покрытием из лития

lithium-drifted semiconductor detector ['liθjəm'drɪftɪd 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] литий-дрейфовый полупроводниковый детектор

lithium-iron sulphide secondary cell ['liθjəm'aɪən 'sʌlfaɪd 'sekəndəri si:l] хлорид-железно-литиевый аккумулятор

lithium-silver chromate cell ['liθjəm'sɪlvə krə'meɪt si:l] хромато-серебряно-литиевый элемент

lithium-water cell ['liθjəm'wɔ:tə si:l] водно-литиевый элемент

lithographic equipment [ˌli'θɔɡrɑ:fɪk ɪ'kwɪpmənt] оборудование для литографии

lithographic method [ˌli'θɔɡrɑ:fɪk 'meθəd] метод литографии (*микр*)

lithographic printing [ˌli'θɔɡrɑ:fɪk 'prɪntɪŋ] литография. ☉ Способ печати, при котором краска под давлением переносится с плоской печатной формы на бумагу. В основе литографии лежит физико-химический принцип, подразумевающий получение оттиска с совершенно гладкой поверхности (*камня*), которая, благодаря соответствующей обработке, приобретает свойство на отдельных своих участках принимать специальную литографскую краску.

lithography equipment [ˌli'θɔɡrɑ:fɪ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для литографии

lithography system [ˌli'θɔɡrɑ:fɪ 'sɪstɪm] установка литографии, система литографии

lithosphere ['liθɔsfɪə] *n.* литосфера. ☉ Твёрдая оболочка Земли. Состоит из земной коры и верхней части мантии, до астеносферы, где скорости сейсмических волн понижаются, свидетельствуя об изменении пластичности пород.

litre (liter) ['lɪtə] *n.* литр

little [lɪtl] *adj.* маленький; *adv.* мало. # **little by little** мало-помалу, постепенно. # **little more than** лишь. # **little or no** почти или совсем не. # **a little** немного. # **as little as** только; до (*обычно перед цифрами*)

little-endian (endian) format [lɪtl'edjən 'fɔmæt] формат с порядком следования байтов, начиная с младшего. См. *т.ж.* **big-endian (endian) format, byte-ordering**

little-endien [lɪtl'edjən] термин для указания следования байтов при запоминании в памяти компьютера

litz wire ['lɪtʒ waɪə] высокочастотный обмоточный провод, высокочастотный многожильный обмоточный провод, литцендрат

litzendraht wire ['lɪtzendra:s waɪə] высокочастотный обмоточный провод, высокочастотный многожильный обмоточный провод, литцендрат

live [laɪv] *adj.* 1. живой, энергичный, деятельный; 2. жизненный, реальный; 3. «живые» объекты. ☞ В гипертексте – активные фразы (выделенные цветом), изображения или кнопки, имеющие соответствующие гиперссылки.

live [lɪv] *v.* жить

live broadcast [laɪv 'brɒdkɑ:st] прямая передача

live camera [laɪv 'kæmərə] камера для прямой передачи

live chassis [laɪv 'ʃæsɪz] шасси под напряжением

live circuit [laɪv 'sə:kɪt] схема, подключенная к источнику питания

live data [laɪv 'deɪtə] оперативные данные (в отличие от текстовых данных)

live end [laɪv end] 1. гулкая часть (*студии*); 2. подключенная часть катушки индуктивности с отводами

live graph [laɪv græf] активный график

Live Insertion Module (LIM) [laɪv 'ɪnsɪʃən 'mɒdju:l] модуль, предусматривающий его установку/удаление без отключения питания

live keyboard [laɪv 'ki:bɔ:d] активная клавиатура

live reference [laɪv 'refrəns] активная ссылка

live room [laɪv ru:m] помещение с малым звукопоглощением

live status bar [laɪv 'steɪtəs ba:] строка текущего состояния. *См. тж. status*

line

live transmission [laɪv træns'mɪʃən] прямая передача (*тлв*)

live video [laɪv 'vɪdɪəʊ] «реальное видео», «живое видео», видео в реальном масштабе времени. ☞ Характеризует способность мультимедиа-системы работать в реальном времени. *См. тж. desktop video, FMV, interactive video*

live-insertion capability [laɪv'ɪnsɪʃən ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность установки/вынимания плат без отключения питания, возможность «горячей» замены плат

liveness ['laɪvnɪs] жизнеспособность, живучесть. ☞ Способность системы к продолжительному выполнению своего полезного назначения. К случаям потери жизнеспособности относятся тупиковые ситуации и «зависания» процесса.

live-studio transmission [laɪv'stju:diəʊ træns'mɪʃən] студийная передача (*тлв*)

liveware ['laɪwɛə] *См. wetware*

LL parsing [el'el 'pa:zɪŋ] левокурсивный синтаксический анализ

LL(k) grammar [el'el (keɪ) 'græmə] грамматика с ограниченным правым контекстом, LL(k)-грамматика

l-multiple error [el'mʌltɪpl 'erə] l-кратная ошибка (*в АПД*)

load [ləʊd] *n.* 1. загрузка (*оборудования, системы*). ⊕ Совокупность выполняемых работ. 2. нагрузка; *v.* 1. загружать (*программу*). ⊕ Считывать и настраивать загрузочный модуль или сегмент перекрытий. 2. загружать (*в регистр*). ⊕ Заносить в регистр процессора данные из оперативной памяти. 3. загружать (*в память*). ⊕ Считывать в оперативную память данные из внешней памяти. 4. загружать, заполнять (*базу данных*). ⊕ Записывать в базу данных предназначенную для нее информацию. 5. устанавливать (*магнитную ленту или диск на соответствующее устройство*).# **dead load** собственный вес; вес конструкции.# **pay load** полезная нагрузка

load a search from disk [ləʊd ə'sə:tʃ frəm dɪsk] загрузить условия поиска с диска

load action [ləʊd 'ækʃən] действие по нагрузке

load address [ləʊd ə'dres] адрес загрузки. ⊕ Адрес ОЗУ, начиная с которого программа размещается в памяти. У абсолютный программ адрес загрузки фиксирован и задается программистом, у перемещаемых – в момент загрузки (в компьютерах с линейной памятью) производится так называемая настройка адресов, заключающаяся в увеличении всех перемещаемых адресов на константу, раную адресу загрузки. *См. тж. loader*

load aging [ləʊd 'eɪdʒɪŋ] 1. старение под нагрузкой; 2. приработка под нагрузкой

load and store [ləʊd ænd stɔ:] загрузка с запоминанием

load angle characteristic [ləʊd 'æŋɡl ˌkærɪktə'rɪstɪk] угловая характеристика

load balance [ləʊd 'bæləns] симметрирование нагрузки

load balancing [ləʊd 'bælənsɪŋ] балансировка загрузки. ⊕ 1. Возможность распределения нагрузки в кластере путем назначения первичных серверов для различных ресурсов (баз данных, дисков и т. д.) и определение правил отработки отказа (failover) и обратного перехода (failback). Позволяет добиться максимально эффективного использования серверов кластера; 2. Характеристика распределения объема вычислительных операций между клиентами и сервером (в системе клиент – сервер). *См. тж. transaction-processing monitor*

load buffer memory [ləʊd 'bʌfə 'meməri] память буфера загрузки

load button [ləʊd 'bʌtn] кнопка ввода, кнопка загрузки (старта)

load capacitance [ləʊd kæ'pæsɪtəns] емкость нагрузки

load cell [ləʊd si:l] тензодатчик, тензочувствительный измерительный преобразователь

load cell [ləʊd si:l] ячейка (клетка) загрузки

load characteristic [ləʊd ˌkærɪktə'rɪstɪk] 1. динамическая характеристика; 2. нагрузочная характеристика

load chart [ləʊd tʃɑ:t] диаграмма распределения нагрузки

load circuit [ləʊd 'sə:kɪt] цепь нагрузки

load circuit power [ləʊd 'sə:kɪt 'paʊə] мощность, выделяемая на нагрузке
схемы

load coil [ləʊd kɔɪl] 1. индуктор электронагревателя; 2. нагрузочная катушка

- load conditions** [ləʊd kən'dɪʃənz] режим нагрузки
- load core** [ləʊd kɔ:] нагрузочный сердечник
- load coupling** [ləʊd 'kʌplɪŋ] связь с нагрузкой
- load current** [ləʊd 'kʌrənt] ток нагрузки
- load curve** [ləʊd kə:v] нагрузочная характеристика
- load different style** [ləʊd dɪfə'rent stɑɪl] загрузить другой стиль
- load different width table** [ləʊd dɪfə'rent wɪðθ teɪbl] загрузить другую таблицу ширины
- load divider** [ləʊd dɪ'vaɪdə] распределитель нагрузки
- load division** [ləʊd dɪ'vɪʒən] раздел данных
- load equivalent** [ləʊd ɪ'kwɪvələnt] эквивалент нагрузки, поглощающая нагрузка
- load factor** [ləʊd 'fæktə] коэффициент использования мощности; коэффициент нагрузки
- load from** [ləʊd frɒm] загрузить
- load impedance** [ləʊd ɪm'pi:dəns] полное сопротивление нагрузки
- load impedance diagram** [ləʊd ɪm'pi:dəns 'daɪəgræm] диаграмма Рике
- load index register instruction** [ləʊd 'ɪndeks 'redʒɪstə ɪn'strɪkʃən] команда заполнения индексного регистра, команда записи в регистр, команда заполнения регистра индекса
- load indicator** [ləʊd 'ɪndɪkeɪtə] индикатор нагрузки
- load instruction** [ləʊd ɪn'strɪkʃən] команда загрузки
- load isolator (isolator)** [ləʊd 'aɪsəleɪtə] вентиль
- load leads** [ləʊd li:dz] выводы для подключения нагрузки
- load life** [ləʊd 'laɪf] долговечность при полной нагрузке
- load line (LL)** [ləʊd laɪn] линия нагрузки, нагрузочная линия
- load map** [ləʊd məp] карта (распределения) памяти. Ⓢ Выдаваемая компоновщиком таблица, указывающая расположение и длины сегментов программы в памяти.
- load matching** [ləʊd 'mæʃɪŋ] согласование нагрузки
- load mismatch** [ləʊd mɪs'mæʃɪŋ] рассогласование нагрузки
- load mode** [ləʊd moʊd] режим загрузки
- load module** [ləʊd 'mɒdju:l] нагрузочный модуль. Ⓢ Программа в виде, пригодном для загрузки и выполнения; содержит программу в машинном коде и информацию для настройки адресов.
- load module library** [ləʊd 'mɒdju:l 'laɪbrəri] библиотека нагрузочных модулей
- load multiple** [ləʊd 'mʌltɪpl] групповая загрузка (команда Ассемблера)
- load on** [ləʊd ɒn] нагрузка включена
- load on call** [ləʊd ɒn kɔ:l] динамическая загрузка. *См. тж.* **dynamic program loading**
- load point** [ləʊd pɔɪnt] 1. точка подключения нагрузки; 2. маркер начала записи (на магнитной ленте)

load point [laʊd pɔɪnt] начало ленты, точка загрузки. Ⓢ Начало информационной части магнитной ленты, указываемое маркером начала ленты.

load program [laʊd 'prɔʊgræm] программа загрузки

load ratio [laʊd 'reɪʃɪəʊ] коэффициент использования, нагрузка

load regulation [laʊd ,regju'leɪʃən] изменение напряжения или тока стабилизированного источника питания при изменении нагрузки (*в рабочих пределах*)

load resistance [laʊd rɪ'zɪstəns] сопротивление нагрузки

load selection [laʊd sɪ'lekʃən] загрузить область

load server (LS) [laʊd 'sə:və] сервер загрузки, загрузочный сервер. См. тж. **server**

load setup file [laʊd set'ʌp faɪl] загрузка файла настройки

load sharing (splitting) [laʊd 'ʃeərɪŋ ('splɪtɪŋ)] распределение (разделение) нагрузки. Ⓢ Предполагает разнесение исполнения приложений или их частей по разным компьютерам.

load test [laʊd test] тест на загрузку

load time [laʊd taɪm] время загрузки

load transducer [laʊd træns'dʒu:sə] датчик нагрузки

load voltage [laʊd 'vɔʊltɪdʒ] напряжение на нагрузке

load/store unit (LSU) [laʊd stɔ: 'ju:nɪt] блок загрузки/хранения

loadable ['ləʊdeɪbl] *adj.* загружаемый, нерезидентский

loadable driver ['ləʊdeɪbl 'draɪvə] загружаемый драйвер, нерезидентный драйвер. Ⓢ Драйвер, который не входит в тело операционной системы и должен быть загружен специальной командой. См. тж. **device driver**

loadable font ['ləʊdeɪbl fɒnt] загружаемый шрифт. Ⓢ Изображение литер (обычно в виде растровых матриц), загружаемые в память печатающего устройства или знакогенератора дисплея. Ср. **built-in-font, internal font**; См. тж. **downloadable font, font cartridge, raster font, screen font**

downloadable font, font cartridge, raster font, screen font

Loadable Module Interface ['ləʊdeɪbl 'mɒdju:l ,ɪntə'feɪs] интерфейс загружаемых модулей. Набор процедур сервера, через которые модули NLM (NetWare Loadable Module) имеют непосредственный доступ к операционной системе NetWare.

load-and-go [laʊd'ænd'gəʊ] загрузка с последующим выполнением; исполнение по загрузке; немедленное выполнение

load-and-go program [laʊd'ænd'gəʊ 'prɔʊgræm] программа с запуском по загрузке

load-balancing task [laʊd'bælənsɪŋ ta:sk] задача балансирования нагрузки; задача распределения нагрузки

load-distance network [laʊd'dɪstəns net'wɜ:k] сеть междугородних линий

loaded [ləʊdɪd] *adj.* загруженный; заполненный

loaded antenna ['ləʊdɪd æn'tenə] нагруженная антенна, антенна с нагрузкой

loaded board ['ləʊdɪd bɔ:d] плата с монтажом

loaded cavity ['ləʊdɪd 'kævɪtɪ] нагруженный резонатор

loaded data base ['ləʊdɪd 'deɪtə beɪs] заполненная БД. ⊗ БД, в которую введены все необходимые данные.

loaded impedance ['ləʊdɪd ɪm'pi:dəns] 1. входное полное сопротивление нагруженного электромеханического преобразователя; 2. полное входное сопротивление при нормальной нагрузке; 3. входное полное сопротивление нагруженного преобразователя, нагруженное полное сопротивление; 4. полное сопротивление нагруженного преобразователя

loaded line ['ləʊdɪd laɪn] 1. пупинизированная линия. ⊗ Пупинизированная линия представляет собой Электрический фильтр нижних частот с ограничительной полосой пропускания (обычно 300 – 3400 Гц); 2. нагруженная линия

loaded program queue [ləʊdɪd 'prəʊgræm kju:] очередь загруженных программ

loaded Q ['ləʊdɪd kju:] ненагруженная добротность

loaded reserve ['ləʊdɪd rɪ'zɜ:v] нагруженный резерв, горячий резерв

loaded resonator ['ləʊdɪd 'rezəneɪtə] нагруженный резонатор

loaded text icon ['ləʊdɪd tekst 'aɪkən] пиктограмма загружаемого текста

loaded waveguide ['ləʊdɪd 'weɪv,gaɪd] нагруженный волновод; волновод со вставками

loader ['ləʊdə] *n.* загрузчик, программа загрузки, программа-загрузчик. ⊗ Программа (часть операционной системы или системы программирования), считывающая загрузочные модули в оперативную память, настраивающая и, возможно, запускающая их. Различают начальный загрузчик, находящийся в (0 и загружающий операционную систему и передающий ей управление, а также загрузчик, имеющийся в САмой ОС. *См. тж.* **absolute loader, bootstrap loader, load address, operating system**

LOADFIX внешняя команда MS DOS. ⊗ Команда обеспечивает загрузку программы в первые 64 Кбайта основной памяти с последующим запуском. Файл LOADFIX.COM.

LOADHIGH (LH) внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ⊗ Команда обеспечивает загрузку резидентских программ в область старшей памяти, что позволяет увеличить объем основной памяти, доступной другим программам. Файл LOADHIGH.COM.

loading ['ləʊdɪŋ] *n.* 1. загрузка (*оборудования, системы*). ⊗ Совокупность выполняемых работ. 2. нагрузка. Синоним – **load**

loading coil ['ləʊdɪŋ kɔɪl] 1. удлинительная катушка (*антенны*); 2. пупиновская катушка (*тлф*). ⊗ Катушка Пупина – катушка индуктивности, применяемая на заре развития телефонной связи в медных кабелях и линиях связи для увеличения дальности голосовой связи.

loading control program [ləʊdɪŋ kən'trəʊl 'prəʊgræm] программа управления загрузкой

loading disk ['ləʊdɪŋ dɪsk] загрузочный диск (*в верхней части вертикальной антенны*)

loading error ['ləʊdɪŋ 'erə] ошибка, обусловленная загрузкой

loading factor ['ləʊdɪŋ 'fæktə] коэффициент загрузки. ☉ В базах данных – отношение объема полезной информации к общему объему занимаемой физической памяти.

loading high ['ləʊdɪŋ haɪ] загрузка в верхнюю память

loading operation ['ləʊdɪŋ ,ɔpə'reɪʃən] ввод данных в память ЭВМ

loading order ['ləʊdɪŋ ɔ:'dɔ] команда ввода

loading procedure ['ləʊdɪŋ prə'si:dʒə] процедура загрузки; процедура ввода

loading process ['ləʊdɪŋ 'prəʊses] процесс загрузки

loading program ['ləʊdɪŋ 'prəʊgræm] программа загрузки

loading routine ['ləʊdɪŋ ru:'ti:n] программа загрузки

loading-coil spacing ['ləʊdɪŋ'kɔɪl 'speɪsɪŋ] шаг пупинизации. ☉ Расстояние между двумя соседними катушками получило название шага пупинизации.

load-matching network [ləʊd'mætʃɪŋ net'wɜ:k] согласующая схема; согласующая цепь

loaner service ['ləʊnə 'sə:vɪs] предоставление «подменной» машины (на время ремонта основной). ☉ Один из видов дополнительных услуг, предусматриваемых в контракте или в гарантийных обязательствах поставщика.

lobe [ləʊb] *n.* абонентский кабель

lobe frequency [ləʊb 'fri:kwənsɪ] частота переключения положения лепестков (*диаграммы направленности антенны*)

lobe half-power width [ləʊb ha:f'paʊə wɪðθ] ширина главного лепестка диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

lobe orientation [ləʊb ,ɔ:reɪn'teɪʃən] ориентация лепестка (*диаграммы направленности антенны*), угловое положение лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

lobe switching [ləʊb 'swɪtʃɪŋ] переключение на линии, коммутация на линии

lobe switching method [ləʊb 'swɪtʃɪŋ 'meθəd] метод измерения угловых координат посредством переключения лепестков диаграммы направленности антенны на два положения

lobed pattern ['ləʊbɪd 'pætən] многолепестковая диаграмма направленности антенны

lobewidth ['ləʊb,wɪðθ] *n.* ширина лепестка (*диаграмма направленности антенны*)

lobing ['ləʊbɪŋ] *n.* пеленгация цели равносигнальным методом

lobing antenna ['ləʊbɪŋ æn'tenə] антенна с переключением положения лепестков диаграммы направленности

lobing rate ['ləʊbɪŋ reɪt] частота коммутации положения лепестков (*диаграммы направленности антенны*), частота переключения положения лепестков (*диаграммы направленности антенны*)

Local number expected ['ləʊkəl 'nʌmbə ɪks'pæktɪd] Ожидался номер локального устройства печати (сообщение сети).

Local printer number (1, 2 or 3) expected ['ləʊkəl 'prɪntə 'nʌmbə (vʌn tu:θri:) ɪks'pæktɪd] Не установлен номер устройства печати (сообщение сети).

Local printer number is invalid. It should be 1, 2 or 3 ['loukəl 'printə 'nʌmbə ɪz ɪn'vælid ɪt ʃʉld bi: wʌn tu: θri:] Задан неправильный номер сетевого устройства печати. Номер должен быть 1, 2 или 3 (сообщение сети).

local ['loukəl] *adj.* 1. локальный. ☞ 1. Об объекте программы – определенный и доступный только в текущем блоке (модуле, процедуре) программы. *Ср. global*; 2. О методе – применяемый к ограниченному участку; 3. Об устройстве – подключенный непосредственно к ЭВМ, в отличие от доступного по сети. 2. местный; 3. частный

local access ['loukəl 'ækses] местный доступ

local access area ['loukəl 'ækses 'ɛəriə] область местного доступа

local action ['loukəl 'æksjən] саморазряд, саморазряд батареи

local address table ['loukəl ə'dres 'teɪbl] таблица локальных адресов. ☞ Используется прокси-сервером. *См. тж. proxy server*

local approximation ['loukəl ə'prɒksɪ'meɪʃən] локальное приближение

local area computer network (LAN) ['loukəl 'ɛəriə kəm'pjʉ:tə net'wə:k] локальная вычислительная сеть (ЛВС)

local area data transport ['loukəl 'ɛəriə 'deɪtə 'træns'pɔ:t] передача данных в локальной сети

local area network (LAN) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k] локальная (вычислительная) сеть, ЛВС. ☞ Коммуникационная система, поддерживающая в пределах одного здания или некоторой ограниченной территории один или несколько высокоскоростных каналов передачи цифровой информации, предоставляемых подключаемым устройствам для кратковременного монопольного использования. Локальные сети могут иметь шлюзы в коммутируемые сети общего пользования или другие локальные сети. ЛВС характеризуются топологией сети (bus topology, star topology), используемыми сетевыми протоколами и средой передачи (проводные и беспроводные сети). *См. тж. CAN, Ethenet, FDDI, Internet, MAN, peer-to-peer network, TokenRing, WAN*

local area network adapter ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k ə'dæptə] адаптер локальной вычислительной сети

local area network aware (LANaware) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k ə'wɛə] проверка окружения. ☞ Состояние, в котором приложение или устройство может проверить, работает ли оно автономно или в локальной сети.

Local Area Network Directory ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k dɪ'rektəri] каталог локальной сети

local area network Driver (LAN Driver) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k 'draɪvə] драйвер ЛВС. ☞ Специальная программа, которая компонуется с ОС и обеспечивает связь конкретной ЛВС с определенным типом сетевой интерфейсной платы. Для сети NetWare – специальная системная программа, которая компонуется с сетевой ОС или Shell NetWare, чтобы обеспечить связь между NetWare и определенным типом сетевой интерфейсной платы. *См. тж. device driver*

local area network emulation (LANE) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k ,emju:'leɪʃən] эмуляция ЛВС. ☉ Технология, разрабатываемая Форумом ATM. Позволяет прозрачно связывать виртуальные сегменты сети ATM с виртуальными сетями Ethernet, FDDI, Token Ring. *См. тж. LAN, MPOA, VLAN*

local area network emulation server (LAN emulation server, LES) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k ,emju:'leɪʃən 'sɜ:və] сервер эмуляции локальных сетей (в ATM)

local area network switching (LAN switching) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k 'swɪtʃɪŋ] коммутация ЛВС. ☉ Технология, по которой пакеты направляются только их получателям. Существуют два основных метода коммутации ЛВС: матричная (на физическом уровне) и коммутация на уровне MAC. *См. тж. MAClayer, switching, matrix switching*

local area network tastic (LAN tastic) ['loukəl 'ɛəriə net'wə:k 'teɪstɪk] одно-ранговая сеть фирмы Artsoft. *См. тж. peer LAN*

Local Area Transport (LAT) ['loukəl 'ɛəriə 'trænsɜ:t] протокол LAT. ☉ Сетевой протокол корпорации Digital, используемый в сети DECnet для обмена небольшими пакетами данных между хост-компьютерами и терминальными серверами. *См. тж. DNA*

Local Area Wireless Network (LAWN) ['loukəl 'ɛəriə 'waɪəɪlɪs net'wə:k] локальная беспроводная сеть, ЛБВС. ☉ Небольшая ЛВС, в которой для соединения компьютеров используются радиоволны высокочастотного диапазона. *См. тж. LAN, MAN, WAN*

local assertion ['loukəl ə'sɜ:ʃən] локальное утверждение

local autonomy ['loukəl 'ɔ:təʊnəmi] *n.* локальная автономия (*в иерархических САПР*)

local batch ['loukəl bæʃ] локальный пакет

local battery ['loukəl 'bætəri] местная батарея (*млф*)

local battery system ['loukəl 'bætəri 'sɪstɪm] система местной батареи, система МБ (*млф*)

local buffer store ['loukəl 'bʌfə stɔ:] местное буферное запоминающее устройство

local bus ['loukəl bʌs] локальная шина. ☉ Дополнительная высокоскоростная шина, соединяющая ЦП с внешней кэш-памятью. Трактовка назначения локальной шины в разных платформах часто различаются. Иногда как синонимы используются термины system bus, internal bus. *См. тж. expansion bus, EISA, ISA, MCA, PCI, processor, VL-bus*

local bus master ['loukəl bʌs 'ma:stə] ведущее устройство локальной шины

local bus slot ['loukəl bʌs sɒlt] гнездо (разъем) локальной шины. *См. тж.*

local bus, slot

local bus target ['loukəl bʌs 'ta:ɡɪt] целевое устройство локальной шины

local bus video ['loukəl bʌs 'vɪdeəʊ] локальная видешина. *См. тж. bus, local bus, VESA*

local call ['loukəl kɔ:l] локальный вызов. ☉ Телефонный вызов, исходящий и заканчивающийся в рамках одной телефонной сети, в общем случае – в рам-

ках одного региона. Этот вызов не требует дополнительной оплаты за дальнюю связь. *Ср. long distance*

local carry ['loukəl 'kæri] поразрядный перенос

local central office ['loukəl 'sentrel 'ɔfɪs] коммутационная телефонная станция на 10 000 номеров

local channel ['loukəl 'tʃænl] канал местного радиовещания

local circuit ['loukəl 'sə:kɪt] цепь местной батареи (*млф*)

local communication area ['loukəl kə,mjʊni'keɪʃənz 'ɛəriə] зона местной связи

local communication complex ['loukəl kə,mjʊni'keɪʃənz 'kɒmpleks] комплекс местной связи

local computer ['loukəl kəm'pjʊ:tə] локальный компьютер

local console ['loukəl kən'saʊl] местный пульт

local content rules ['loukəl 'kɒntent ru:lz] обязательность применения местных комплектующих и материалов. Ⓢ Для фирм-изготовителей в странах Европейского сообщества.

local control ['loukəl kən'troul] локальное управление

local control unit ['loukəl kən'troul 'ju:nɪt] местное устройство управления

Local Craft Access Panel (LCAP) ['loukəl kra:ft 'ækses 'pænl] локальная операторская панель доступа

local current ['loukəl 'klʌrənt] 1. локальный ток (*XIT*); 2. вихревые токи

local databank ['loukəl 'deɪtə'bæŋk] локальный банк данных

local database ['loukəl 'deɪtəbeɪs] местная база данных

local decoder ['loukəl 'di:'kəʊdə] демодулятор в цепи обратной связи (*дельта-модулятора*)

Local Descriptor Table (LDT) ['loukəl dɪs'krɪptə 'teɪbl] локальная таблица дескрипторов

local descriptor table register ['loukəl dɪs'krɪptə teɪbl 'redʒɪstə] регистр таблицы локальных дескрипторов

local directive ['loukəl di'rektɪv] локальная директива

local discretization error ['loukəl dɪs'krezeɪʃən 'erə] локальная (местная) ошибка дискретизации

local disk ['loukəl dɪsk] локальный диск. Ⓢ В ЛВС – диск, присоединенный к рабочей станции, а не к файлу-серверу. *См. тж. file server, workstation*

Local Distributed Data Interface ['loukəl dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə ,ɪntə'feɪs] локальный распределенный интерфейс передачи данных

local distributed network ['loukəl dɪs'trɪbjʊ:tɪd net'wɜ:k] локальная распределенная сеть; локальный распределенный интерфейс для сетей передачи данных

local echo ['loukəl 'ekəʊ] локальное эхо

local end ['loukəl end] оконечная станция локальной сети

local error ['loukəl 'erə] локальная ошибка. Ⓢ Мера точности, используемая на каждом шаге отыскания численного решения обыкновенного дифференциального уравнения.

local exchange ['loukəl ɪks'tʃeɪndʒ] местная телефонная сеть

Local Exchange Carrier (LEC) ['loukəl ɪks'tʃeɪndʒ 'kæriə] местная телекоммуникационная (телефонная) компания, местный поставщик телефонных услуг. *См. тж. CLEC, DLEC, ILEC, IXC*

local extremum of the function ['loukəl eks'trəmʌm əv ðə'fʌŋkʃən] локальный экстремум функции

local feedback ['loukəl 'fi:d,bæk] местная обратная связь

local field ['loukəl fi:ld] локальное поле

local file ['loukəl faɪl] файл локального узла сети

local group ['loukəl gru:p] локальная группа

local highway ['loukəl 'haɪweɪ] локальная магистраль

local identifier ['loukəl aɪ'dentɪfaɪə] локальный идентификатор, локальное имя. *Ср. global identifier*

local indicator ['loukəl 'ɪndɪkətə] индикатор оператора РЛС, встроенный индикатор

local interconnection ['loukəl ,ɪntə'kəneɪʃən] локальная связь

local ion implantation ['loukəl 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] локальная ионная имплантация

local jack ['loukəl dʒæk] гнездо местного поля

local key ['loukəl ki:] локальный ключ (предназначен для отдельного конкретного устройства шифрования)

local key load ['loukəl ki: laʊd] местная загрузка (местный ввод) ключей

local label ['loukəl 'leɪbl] локальная метка

local length ['loukəl leŋθ] фокусное расстояние

local level ['loukəl 'levl] локальный уровень

local light source ['loukəl laɪt sɔ:s] локальный источник освещения

local line ['loukəl laɪn] местная линия связи

local lock ['loukəl lɒk] локальная блокировка

local loop ['loukəl lu:p] абонентская линия, абонентский шлейф. ☞ Телефонная линия, соединяющая абонента с местным узлом связи. Такие линии именуются «последней милей». *См. тж. last mile*

local management interface ['loukəl 'mænɪdʒmənt ,ɪntə'feɪs] интерфейс локального управления

local master key (LMK) ['loukəl 'ma:stə ki:] локальный главный ключ (мастер-ключ)

local memory ['loukəl 'meməri] локальная память. ☞ **1.** В многопроцессорных системах (например, в кластерах) – ОЗУ, относящееся к конкретному процессору (обычно оно расположено на одной с ним плате). *См. тж. cluster, NUMA, symmetric multiprocessing*; **2.** В программировании – ОЗУ, выделенное некоторой программе или функции.

local menu ['loukəl 'menju:] локальное меню

local mode ['loukəl maʊd] автономный режим. *См. тж. off-line mode*

Local Multipoint Distribution Service (LMDS) ['loukəl 'mʌltɪpɔɪnt dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sə:vɪs] местная (локальная) многоточечная распределенная служба (связи).

⊗ Беспроводная система связи, или беспроводная модемная служба, функционирующая в диапазоне сверхвысоких частот 26-30 ГГц. При построении инфраструктуры LMDS используются соты размером 5-15 км, причем передающая и принимающая антенны должны находиться в зоне прямой видимости. *См. тж. MMDS*

local name ['loukəl neɪm] локальное имя

local network ['loukəl nət'wɜ:k] локальная сеть

local networking ['loukəl 'netwɜ:kɪŋ] объединение в локальную сеть; построение локальной сети

local operational network (LON) ['loukəl ɔpə'reɪʃənl nət'wɜ:k] локальная операционная сеть

local optimization ['loukəl ɔptɪmaɪzɪʃən] локальная оптимизация. ⊗ **1.** Оптимизация программы на уровне выбора машинных команд. **2.** Нахождение локального минимума или максимума целевой функции. *Ср. global optimization*

local oscillator (LO) ['loukəl ɔsɪ'leɪtə] гетеродин. ⊗ Маломощный генератор, применяемый для возбуждения вспомогательных незатухающих колебаний при гетеродинном приеме.

local oxidation on silicon technology ['loukəl ɔksɪ'deɪʃən ɒn 'sɪlɪkən tek'nɒlədʒɪ] технология локального оксидирования кремния

local parameter ['loukəl pə'ræmɪtə] локальный параметр

local periodic structure (LPS) ['loukəl ɹɪɪə'ɔdɪk 'strʌktʃə] локально-периодическая структура

local peripheral equipment ['loukəl pə'rɪfərəl ɪ'kwɪpmənt] локальное периферийное оборудование

local plant ['loukəl plɑ:nt] местная телефонная станция

local printer ['loukəl 'prɪntə] локальный принтер. ⊗ Принтер, присоединенной к рабочей станции, а не принт-серверу. *См. тж. network printer, print server, workstation*

Local Procedure Call (LPC) ['loukəl prou'si:ʒə kɔ:l] локальный вызов процедуры. *Ср. RPC*

local processor ['loukəl 'prəʊsesə] локальный процессор

local quantity ['loukəl 'kwɒntɪtɪ] локализованная величина

local randomness ['loukəl 'rændəmni:z] локальная случайность. ⊗ Случайность короткой подпоследовательности, являющейся частью очень длинной последовательности.

local replication server ['loukəl ɹeplɪ'keɪʃən 'sɜ:və] локальный сервер тиражирования

local resources ['loukəl rɪ'sɔ:sɪz] локальные ресурсы

local routing ['loukəl 'raʊtɪŋ] локальная маршрутизация

local scope ['loukəl skəʊp] локальный контекст

Local Security Authority (LSA) ['loukəl sɪ'kjʊərɪtɪ ə:'θɜ:ɪtɪ] локальный администратор безопасности. ⊗ Подсистема защиты в Windows NT.

local selection ['loukəl sɪ'lekʃən] искание при наборе по местной линии

local semaphore ['loukəl 'seməfɔ:] локальный семафор

local sensor ['loukəl 'sensə] измерительный преобразователь локальной информации, датчик локальной информации

local session identifier ['loukəl 'seʃən ai'dentifaɪə] локальный идентификатор сеанса

local station ['loukəl 'steɪʃən] местная абонентская станция; местный абонентский пункт; локальный абонентский пункт

local storage (LS, LSTOR) ['loukəl 'stɔ:riɔz] местная память (ЗУ)

local storage address register (LSAR) ['loukəl 'stɔ:riɔz ə'dres 'redʒɪstə] регистр адреса местного ЗУ

local switch ['loukəl swɪtʃ] переключатель «местный прием» (*в радиоприемнике*)

local switchboard ['loukəl swɪtʃ'bɔ:d] местный коммутатор

local symbol ['loukəl 'sɪmbəl] локальный идентификатор

local symmetry axis ['loukəl 'sɪmetrɪ 'æksɪs] локальная ось симметрии

local system queue area ['loukəl 'sɪstɪm kju: 'ɛəriə] местная область системной очереди

local tandem ['loukəl 'tændəm] узловая станция локальной сети

local terminal ['loukəl 'tɜ:mɪnəl] локальный терминал

local title ['loukəl 'taɪtl] локальный заголовок

local traffic ['loukəl 'træfɪk] местная нагрузка

local turbulence ['loukəl 'tɜ:bjuləns] локальная турбулентность

Local User Group ['loukəl 'ju:zə gru:p] локальная группа пользователей

local user terminal ['loukəl 'ju:zə 'tɜ:mɪnəl] абонентский пункт локальной связи

local variable ['loukəl 'vɛəriəbl] локальная переменная. ☞ Переменная, описываемая в данном блоке или модуле и недоступная вне его. *Ср. global variable; См. т.ж. scope, side effect, variable*

local variable symbol ['loukəl 'vɛəriəbl 'sɪmbəl] символ локальной переменной

local virtual protocol ['loukəl 'vɜ:tjuəl 'proutəkɔl] локальный виртуальный протокол

Local/Global Descriptor Table ['loukəl 'gloubəl dɪs'kriptə teɪbl] таблица локальных/глобальных дескрипторов

local-battery area ['loukəl'bætəri 'ɛəriə] телефонная сеть местной батареи

local-battery circuit ['loukəl'bætəri 'sɜ:kɪt] цепь местной батареи (*млф*)

local-battery subset ['loukəl'bætəri 'slɒbset] телефонный аппарат местной батареи

local-battery telephone set ['loukəl'bætəri 'telɪfoun set] телефонный аппарат системы местной батареи

locale information [lou'keɪl ɪnfə'meɪʃən] информация о локализации

local-echo mode ['loukəl'ekou moud] режим локального отображения

localhost ['loukəl'hɔst] предопределенное локальное название компьютера

localization ['loukəlaizeɪʃən] *v.* локализация. (Цифра 10 в аббревиатуре обозначает количество букв между первой (l) и последней (n) буквами в слове). ⊗

1. Приспособление приложения к языку страны, где оно будет продаваться или использоваться. Включает в себя перевод документации, меню, сообщений, файлов, изменение цветов пользовательского интерфейса в соответствии с культурными традициями народа, изменение алгоритмов алфавитной сортировки и т. д. *См. тж. internationalization*; **2.** Определение или установление местонахождения искомого объекта, например, определение местонахождения ошибки (error localization).

localization rule ['loukəlaizeɪʃən ru:l] правило локализации (*вчт*)

localize ['loukəlaɪz] *v.* локализовать

localized charge ['loukəlaɪzd tʃɑ:ʒ] локализованный заряд

localized diffusion ['loukəlaɪzd dɪ'fju:ʒən] локальная диффузия

localized field ['loukəlaɪzd fi:ld] локализованное поле

localized interconnection ['loukəlaɪzd ,ɪntə'kənekʃən] локализованная связь

localized reflector ['loukəlaɪzd rɪ'flektə] сосредоточенный отражатель

localized switching ['loukəlaɪzd 'swɪtʃɪŋ] локальное переключение

localizer ['louklaɪzə] *n.* курсовой посадочный радиомаяк

localizer antenna ['loukəlaɪzə æn'tenə] курсовая антенна

localizer on-course line ['loukəlaɪzə ɒn'kɔ:s laɪn] равносигнальная линия курсового посадочного маяка

localizer station ['louklaɪzə 'steɪʃən] курсовой посадочный маяк

locally ['loukəlɪ] *adv.* локально

locally administered address ['loukəlɪ əd'mɪnɪstred ə'dres] локально администрируемый адрес

locally defined ['loukəlɪ dɪ'faɪnd] локально определенный

locally finite graph ['loukəlɪ 'faɪnaɪt græf] локально конечный граф

locally restricted graph ['loukəlɪ ,lɪs'trɪktɪd græf] локально ограниченный граф

locally-assigned key ['loukəlɪ ə'saɪnd ki:] локально назначаемый ключ

local-oscillator frequency ['loukəl ,ɔsɪ'leɪtə 'fri:kwənsɪ] частота гетеродина. ⊗

Гетеродин – маломощный генератор электрических колебаний, применяемый для преобразования частот сигнала в супергетеродинных радиоприёмниках, приёмниках прямого преобразования.

local-oscillator injection ['loukəl ,ɔsɪ'leɪtə ɪn'ɔʒekʃən] регулировка амплитуды сигнала гетеродина

local-oscillator radiation ['loukəl ,ɔsɪ'leɪtə 'reɪdɪeɪʃən] излучение гетеродина

local-oscillator tube ['loukəl ,ɔsɪ'leɪtə tju:b] гетеродинная лампа

LocalTalk ['loukəltɔlk] кабельная система на основе экранированной витой пары, разработанная фирмой Apple Computer. *См. тж. Shielded Twisted Pair*

locat [lou'kæt] *v.* определять (обнаруживать) место или местоположение, назначать место, быть расположенным

locate [lou'keit] *v.* 1. находить (*местоположение данных*); 2. размещать, располагать; 3. устанавливать (*позицию курсора на экране дисплея, головки магнитного диска*); 4. обнаруживать, определять место

locate a transmitter [lou'keit ə'trænz'mitə] определять местоположение передатчика

locate button [lou'keit 'bʌtn] кнопка местоположения

locate data [lou'keit 'deɪtə] локализованные данные

locate mode [lou'keit moud] режим указания; режим локализации

located [lou'keitɪd] *adj.* размещенный

locate-mode buffering [lou'keit'moud 'bʌfərɪŋ] буферизация без перемещения

locating [lou'keitɪŋ] *n.* определение (обнаружение) места или местоположения

location (loc) [lou'keɪʃən] *n.* 1. положение, местоположение, размещение, расположение; «микрорайон» (сети). ☞ Для идентификации положения данных, ресурсов или оборудования используются адреса. 2. ячейка памяти, адрес ячейки

location address [lou'keɪʃən ə'dres] адрес местоположения

location counter [lou'keɪʃən 'kauntə] счетчик ячеек, счетчик команд

location finder [lou'keɪʃən 'faɪndə] радиопеленгатор

location hole [lou'keɪʃən houɪ] фиксирующее отверстие (*печатной платы*)

location login script [lou'keɪʃən 'lɒɡɪn skɪpt] местный сценарий регистрации

location mode [lou'keɪʃən moud] способ размещения

location of viewer [lou'keɪʃən əv 'vju:wə] точка обзора

location operator [lou'keɪʃən 'ɔpə'reɪtə] оператор размещения. ☞ Оператор в языке программирования, который выдает адрес операнда.

location script [lou'keɪʃən skɪpt] локальный сценарий

location service [lou'keɪʃən 'sə:vɪs] средства адресации

location statement [lou'keɪʃən 'steɪtmənt] оператор размещения

location transparency [lou'keɪʃən træns'pæərənsɪ] прозрачность расположения

location variable [lou'keɪʃən 'vɛəriəbl] переменная местонахождения

Location-Based Services (LBS) [lou'keɪʃən'beɪst end 'sə:vɪsɪz] услуги на базе информации о местоположении. ☞ Бизнес, связанный с предоставлением клиенту услуг и продуктов на основе данных о его текущем местоположении.

location-independent [lou'keɪʃən,ɪndɪ'pendənt] независимый от местонахождения. ☞ Например, используемых программных ресурсов.

locative domain name [lou'keɪtɪv də'meɪn neɪm] имя домена, определяющее его местонахождение

locator [lou'keitə] *n.* 1. локатор, устройство ввода позиций; 2. искатель, обнаружитель; 3. адрес документа (*в информационной системе*)

loci ['lousaɪ] *pl. от locus*

lock [lɒk] *n.* 1. замок. ☞ Код, структура данных или программа, используемые для управления доступом к информационному объекту и синхрониза-

ции процессов. См. тж. **memory lock**; 2. захватывать. Ⓢ Делать информационный объект (например, файл) недоступным другим процессам. См. тж. **file locking**. **monitor**; 3. закрывать (**up**); 4. запира́ть (*клавиатуру*). Ⓢ Игнорировать все поступающие от клавиатуры сигналы; некоторые типы клавиатур позволяют также сделать невозможным физическое нажатие.

lock application memory [lɒk æplɪ'keɪʃən ,meməri] зарезервированная область памяти

lock byte [lɒk baɪt] байт запрета

lock columns [lɒk 'kɒləmz] фиксированное положение колонок

lock down [lɒk 'daʊn] ограничивать возможности, функциональность

lock for annotation [lɒk fɔː ,ænoʊ'teɪʃən] закрыть для аннотаций

lock lever [lɒk 'levə] стопорный рычаг

lock manager [lɒk 'mænɪdʒə] менеджер блокировок

lock mode [lɒk moʊd] 1. локализованная мода; 2. режим блокировки

lock option [lɒk 'ɒpʃənz] выбор блокировки

lock pin [lɒk pɪn] стопорный штифт

lock range [lɒk reɪndʒ] 1. полоса синхронизации; 2. полоса захватывания частоты

lock release [lɒk rɪ'liːz] снятие блокировки

lock request [lɒk rɪ'kwest] запрос на блокировку

lock violation [lɒk 'vaɪələɪʃən] нарушение блокировки

Lock violation reading (writing) drive «...» [lɒk ,vaɪə'leɪʃən 'riːdɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Запрет чтения (записи) на дисковом «...». Ⓢ Необходимо выбрать ответ «retry» – повторить или «abort» – завершить.

lock Workstation [lɒk wɜːk'steɪʃən] блокировка рабочей станции

LOCK команда Novell DOS. Ⓢ Внешняя команда Novell DOS, обеспечивающая блокировку системы для посторонних лиц.

lock/unlock facility [lɒk 'ʌn'lɒk fə'sɪlɪtɪ] средство обработки страничных прерываний

lockable keyboard [lɒk'eɪbl 'ki:bɔːd] клавиатура с блокировкой

locked ['lɒkɪd] *adj.* 1. защищаемый объект; 2. заблокированный, закрытый

locked file ['lɒkɪd faɪl] 1. заблокированный файл; заблокированный файл; 2. захваченный файл; перехваченный файл

locked groove [lɒkt 'gruːv] заключительная канавка записи

locked oscillator [lɒkt ,ɒsɪ'leɪtə] гетеродин. Ⓢ Маломощный генератор электрических колебаний, применяемый для преобразования частот сигнала в супергетеродинных радиоприёмниках, приёмниках прямого преобразования.

locked resources [lɒkt rɪ'sɔːsɪz] заблокированные ресурсы

locked titles [lɒkt 'taɪtlz] заблокированные заголовки; фиксированные заголовки

locked-in [lɒkɪd'ɪn] не поддающийся изменениям

locked-in line [lɒkt'ɪn laɪn] телефонная линия с фиксацией вызова

locked-in oscillator [lɒkt'ɪn ,ɒsɪ'leɪtə] синхронизированный генератор

locked-oscillator detector [lɒkt,ɔsɪ'leɪtə dɪ'tektə] трехконтурный частотный детектор, нечувствительный к амплитудной модуляции

locked-pair logic [lɒkt'pɛə 'lɒdʒɪk] логические схемы на спаренных элементах

locked-rotor current [lɒkt'rəʊtə 'klɪrənt] ток при заторможенном роторе

lock-in [lɒk'in] 1. установление синхронизма; 2. синхронизация двух генераторов (*на одной или кратных частотах*); 3. захват цели на автоматическое сопровождение

lock-in amplifier [lɒk'in 'æmplɪfaɪə] синхронный усилитель

lock-in mixer [lɒk'in 'mɪksə] синхронный смеситель

locking ['lɒkɪŋ] *n.* блокировка. ☞ В многопользовательских компьютерных системах – метод организации контролируемого доступа нескольких пользователей или процессов к одному ресурсу (файлу, записи БД и т. д.). Заключается во временном запрещении операций определенного типа (чтение, запись и т. д.) всем процессам (пользователям) за исключением одного. *См. тж. file locking, multiuser system, record locking*

locking band ['lɒkɪŋ bænd] полоса синхронизации

locking circuit ['lɒkɪŋ 'sɜ:kɪt] 1. схема синхронизации; 2. схема блокировки

locking contact ['lɒkɪŋ 'kɒntækt] фиксирующий контакт

locking device ['lɒkɪŋ dɪ'vaɪs] замково-стопорное устройство

locking escape ['lɒkɪŋ ɪs'keɪp] переход с блокировкой. ☞ Изменение интерпретации передаваемых кодов, действующие до управляющего символа возврата к исходной интерпретации. *Ср. nonlocking escape.*

locking frequency ['lɒkɪŋ 'fri:kwənsɪ] частота синхронизации

locking key ['lɒkɪŋ ki:] 1. клавиша, защищенная от переключения; 2. ключ с арретиром (*млф*)

locking or toggle key ['lɒkɪŋ ɔ: 'tɒgl ki:] заблокированная или защищенная от переключения клавиша

locking phase ['lɒkɪŋ 'feɪz] фаза захвата, фаза синхронизации

locking range ['lɒkɪŋ reɪndʒ] 1. полоса синхронизации; 2. полоса захватывания частоты

locking relay ['lɒkɪŋ rɪ'leɪ] реле блокировки

locking shift character ['lɒkɪŋ ʃɪft 'kærɪktə] знак смены регистра с блокировкой

locking signal ['lɒkɪŋ 'sɪgnəl] синхронизирующий сигнал, синхросигнал

locking tab ['lɒkɪŋ tæb] пластина фиксатора

locking time ['lɒkɪŋ taɪm] время вхождения в синхронизм

locking unit ['lɒkɪŋ 'ju:nɪt] область блокирования

locking-in ['lɒkɪŋ'in] 1. установление синхронизма; 2. захват цели на автоматическое сопровождение

lock-on [lɒk'ɒn] захват цели на автоматическое сопровождение

lock-on guidance [lɒk'ɒn 'gaɪdəns] самонаведение

lock-on range [lɒkɒn reɪndʒ] дальность действия системы захвата цели на автоматическом сопровождении

lock-on time [lɒk'ɒn taɪm] время вхождения в синхронизм

lockout ['lɒkʌt] *n.* захват, монопольное использование. ☞ **1.** Использование ресурса одним процессом с запрещением обращений к нему от других процессов. **2.** Механизм организации контролируемого доступа к совместно используемому ресурсу. *См. тж. critical section.* *v.* не впускать, блокировать

lockout bit ['lɒkʌt bɪt] двоичный разряд блокировки

lockout pulse ['lɒkʌt pʌls] блокирующий импульс

lockout relay [lɒk'ʌt ri'leɪ] реле блокировки

locks and keys [lɒks ænd ki:s] система замков и ключей. ☞ Система защиты памяти, в которой сегментам присвоены идентификационные номера – «замки», а зарегистрированным пользователям – числовые коды – «ключи».

lock-up [lɒk'ʌp] тупик, тупиковая ситуация. ☞ Состояние системы, в котором она не может выполнять всей или большей части полезной работы и из которого она не может выйти самостоятельно. *См. тж. deadlock*

lock-up relay [lɒk'ʌp ri'leɪ] реле с магнитной или электрической самоблокировкой, реле с магнитной или электрической фиксацией воздействия

loctal base ['lɒktæl beɪs] восьмиштырьковый цокаль замкового типа, локтальный цокаль

locus ['lɒkəs] *n.* место, местоположение

locus of marginal legibility ['lɒkəs əv 'mɑ:ɟɪnl ,ledʒɪ'bɪlɪti] геометрическое место точек предельной различимости

lodestone ['lɒdstəʊn] *n.* магнетит, магнитный железняк. ☞ Широко распространённый минерал чёрного цвета из класса оксидов ($\text{FeO} \cdot \text{Fe}_2\text{O}_3$). Название минерала от античного города Магнесия в Малой Азии.

Loftin-White circuit ['lɒftɪn'waɪt 'sə:kɪt] схема усилителя с непосредственной связью

log [lɒg] *n.* 1. журнал, файл регистрации; протокол; 2. регистрировать. ☞ Записывать информацию о некотором событии в специальный файл (журнал)

log command [lɒg kə'mɑ:nd] команда управления журналом

log data [lɒg 'deɪtə] регистрировать данные

log file [lɒg faɪl] журнал регистрации (событий). ☞ Системный журнал, необходимый администратору сети для анализа предыстории возникшей ситуации. *См. тж. network administrator*

log handler [lɒg 'hændlɪə] устройство управления регистрацией

log in [lɒg ɪn] 1. входить (*в систему*). ☞ Начинать работу с диалоговой системой или системой разделения времени, сообщая ей имя и пароль. 2. регистрироваться; 3. автоматически проверять входной пароль

log key [lɒg ki:] ключ регистрации

log message [lɒg 'mesɪdʒ] журнальное сообщение

log off [lɒg ɔ:f] *v.* выходить (*из системы*). *См. тж. log out.* *n.* 1. выход из системы (сети); 2. конец сеанса

log on [lɒg ɒn] *v.* входить (*в систему*). См. *тж.* **log in**

log out [lɒg aʊt] *v.* выходить (*из системы*). ☉ Заканчивать работу с диалоговой системой или системой разделения времени.

log printing [lɒg 'prɪntɪŋ] распечатка регистрационной информации

log queue [lɒg kju:] очередь регистрации

log receiver [lɒg ri'si:və] логарифмический приемник

log record [lɒg 'rekɔ:d] блокирующая запись. ☉ В сети NetWare – запись, включенная в набор для блокирования. Станция включает такую запись в список записей, которые блокируются как отдельный набор записей.

log report [lɒg 'rɪpɔ:t] протокол работы системы. ☉ В сети NetWare – распечатка в определенном формате из журнала работ. См. *тж.* **Log**

log server [lɒg 'sɜ:və] сервер регистрации

log spectrum [lɒg 'spektrəm] логарифмический спектр

log transfer manager [lɒg 'trænsfə 'mæniɔʒə] администратор регистрации и рассылки изменений

log transformation [lɒg ,trænsfə'meɪʃən] логарифмическое преобразование

logarithm (log) ['lɒgərɪθəm] *n.* логарифм. ☉ Функция, входящая в набор встроенных функций практически любого языка программирования.

logarithm integral (li) ['lɒgərɪθəm 'ɪntɪgrəl] интегральный логарифм

logarithm natural (ln) ['lɒgərɪθəm 'nætʃrəl] натуральный логарифм

logarithmic ['lɒgərɪθəmɪk] *adj.* логарифмический

logarithmic amplifier (logafier, logamp) ['lɒgərɪθəmɪk 'æmplɪfaɪə] логарифмический усилитель

logarithmic base ['lɒgərɪθəmɪk beɪs] основание логарифмов

logarithmic calculator ['lɒgərɪθəmɪk 'kælkjuleɪtə] логарифмическое счетное устройство

logarithmic companding ['lɒgərɪθəmɪk kəm'pændɪŋ] компандирование по логарифмическому закону

logarithmic computing instrument (LOCI) ['lɒgərɪθəmɪk kəm'pju:tɪŋ 'ɪnstrumənt] логарифмический вычислительный прибор

logarithmic decrement ['lɒgərɪθəmɪk 'dekrɪmənt] логарифмический декремент

logarithmic equation ['lɒgərɪθəmɪk ɪ'kweɪʃən] логарифмическое уравнение

logarithmic functions ['lɒgərɪθəmɪk 'fʌŋkʃənz] логарифмические функции

logarithmic gain ['lɒgərɪθəmɪk geɪn] 1. логарифмическое усиление; логарифмический коэффициент усиления 2. затухание передачи фильтра; 3. логарифмическая амплитудно-частотная характеристика

logarithmic horn ['lɒgərɪθəmɪk hɔ:n] логарифмический рупор

logarithmic multiplier ['lɒgərɪθəmɪk 'mʌltɪplaɪə] логарифмическое множительное устройство

logarithmic narrow-band amplifier (LNA) ['lɒgərɪθəmɪk 'nærou'bænd 'æmplɪfaɪə] узкополосный логарифмический усилитель

logarithmic operation ['lɒgərɪθəmɪk ,ɔpə'reɪʃən] логарифмическая операция

- logarithmic paper** ['lɔɡərɪθəmək 'reɪpə] логарифмическая бумага
- logarithmic phase modulation** ['lɔɡərɪθəmək feɪz ˌmɔdjuˈleɪʃən] логарифмическая фазовая модуляция
- logarithmic potential** ['lɔɡərɪθəmək pə'tenʃəl] логарифмический потенциал
- logarithmic Pulse Code Modulation (PCM)** ['lɔɡərɪθəmək pʌls kɔʊd ˌmɔdjuˈleɪʃən] импульсно-кодовая модуляция с логарифмическим компандированием
- logarithmic quantizer** ['lɔɡərɪθəmək 'kwɒntaɪzə] логарифмический квантователь
- logarithmic sample** ['lɔɡərɪθəmək 'sa:mpl] логарифмическая дискретизация
- logarithmic scale** ['lɔɡərɪθəmək skeɪl] логарифмическая шкала, логарифмический масштаб
- logarithmic search** ['lɔɡərɪθəmək sə:tʃ] 1. логарифмический поиск; 2. двоичный поиск, поиск делением пополам. *См. тж. binary search*
- logarithmic search algorithm** ['lɔɡərɪθəmək sə:tʃ 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм двоичного поиска
- logarithmic search method** ['lɔɡərɪθəmək sə:tʃ 'meθəd] метод логарифмического поиска; логарифмический метод поиска
- logarithmic time base** ['lɔɡərɪθəmək taɪm beɪs] 1. логарифмическая развертка; 2. генератор логарифмической развертки
- logarithmic-normal distribution** ['lɔɡərɪθəmək'nɔːməl dɪs'trɪbjʊːʃən] логарифмическое нормальное распределение
- logarithmics** ['ælgɔːrɪðzɪks] *n.* логарифметика
- logged** [lɔgd] создание протокола
- logged data** [lɔgd 'deɪtə] регистрируемые данные
- logged record** [lɔgd 'rekɔːd] запись, включенная в набор для блокировки. Станция включает такую запись в набор записей, которые блокируются как отдельный набор записей. *См. тж. Record Locking*
- logged task manager** [lɔgd taːsk 'mænɪdʒə] диспетчер задач
- logged-on time** [lɔgd ɒn taɪm] время сеанса
- logger** ['lɔɡə] *n.* регистратор, регистрирующее устройство
- login on to drive** ['lɔɡɪn ɒn tuː draɪv] переход на другой диск
- logging** ['lɔɡɪŋ] *n.* 1. регистрация; 2. запись (сообщения)
- logging in** ['lɔɡɪŋ ɪn] вход (*в систему*). *См. тж. login*
- logging of message** ['lɔɡɪŋ ɔv 'mesɪdʒ] занесение сообщения в журнал; регистрация сообщения
- logging off** ['lɔɡɪŋ ɔːf] 1. отключение; завершение сеанса; разрыв удаленного соединения; 2. регистрация выключений
- logging out** ['lɔɡɪŋ aʊt] выход (*из системы*). *См. тж. logout*
- Logging to file «file_name»** ['lɔɡɪŋ tuː faɪl faɪl neɪm] Регистрация в файле «имя_файла».
- logic** ['lɔdʒɪk] *n.* 1. логика, логические схемы; 2. алгоритм; *adj.* логический
- logic access path** ['lɔdʒɪk 'ækses paːθ] логическая схема путей доступа
- logic adder** ['lɔdʒɪk 'ædə] логический сумматор

logic analysis ['lɒdʒɪk ə'næləsis ə'næləsis] логический анализ

logic analysis system ['lɒdʒɪk ə'næləsis 'sɪstɪm] система анализа логических схем

logic analyzer ['lɒdʒɪk 'ænləaɪzə] логический анализатор, ЛА. ☞ Устройство отладки цифровых электронных устройств, позволяющее отслеживать и записывать состояния сигналов и логических элементов цифровых устройств, анализировать и визуализировать их. Характеризуется числом каналов для съема сигналов, объемом быстродействующего ОЗУ на канал, частотой записи, а также способами синхронизации и запуска. Используются 32-, 48-, 64-канальные логические анализаторы. Для доступа к цифровому устройству ЛА снабжаются щупами, пробниками и зажимами. Современные ЛА имеют встроенные диссемблеры, показывающие мнемонику выбираемых процессором команд. По функциональному назначению ЛА бывают двух типов: анализаторы логических состояний и анализаторы временных соотношений. См. тж. **in-circuit emulator, signal tracing**

logic analyzer ['lɒdʒɪk 'ænləaɪzə] логический анализатор. ☞ Устройство отладки цифровых электронных устройств, позволяющее отслеживать и записывать состояния сигналов и логических элементов.

logic array ['lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица

Logic Automation Development Language (LADL) ['lɒdʒɪk ɹ:tə'meɪʃən dɪ'veləpment 'læŋgwɪdʒ] язык LADL, язык проектирования (моделей языка VHDL) фирмы Logic Automation.

logic bomb ['lɒdʒɪk bɒm] «логическая бомба». ☞ Код, тайно вставленный в приложение или ОС, вызывающий выполнение деструктивных действий при совпадении некоторых условий или в установленное время. См. тж. **back door, infection, information warfare, operation system, virus**

logic card ['lɒdʒɪk ka:d] печатная плата с логическими элементами

logic cell ['lɒdʒɪk si:l] логическая ячейка

logic channel ['lɒdʒɪk 'tʃænl] логический канал

logic chart ['lɒdʒɪk tʃɑ:t] логическая блок-схема

logic elements ['lɒdʒɪk 'elɪmənts] (число) логических элементов

logic error ['lɒdʒɪk 'erə] логическая (смысловая) ошибка. ☞ Ошибка, заставляющая программу вести себя не так, как от нее требуется при ошибке. Обычно при этом не появляется сообщение об ошибке или не прекращается выполнение программы. См. тж. **fatal error, receiveable error, semantic error, syntax error**

logic family ['lɒdʒɪk 'fæmɪli] семейство логических элементов

logic inverse ['lɒdʒɪk 'ɪn'və:z] логическая инверсия

logic operation ['lɒdʒɪk ɹɹə'reɪʃən] логическая операция. ☞ Операция, аргументы которой принимают логические значения. См. тж. **Boolean algebra, logic(al) circuit, logical operation**

logic research ['lɒdʒɪk rɪ'sə:tʃ] исследование в области логики

logic symbols ['lɒdʒɪk 'sɪmbəlz] логические символы. ☞ Набор символов, которые обозначают функции определенных логических вентилях в логических принципиальных схемах.

logic synthesis ['lɒdʒɪk 'sɪnθɪsɪs] синтез логических схем. ☞ Один из этапов проектирования микросхемы, заключающийся в преобразовании ее описания на ЯВУ в список логических вентилях и их соединений. Любая программа логического синтеза понимает описание на языках VHDL, Verilog или их подмножествах. См. *тж.* **HDL, netlist**

logic(al) ['lɒdʒɪk(ə)] *adj.* логический

logic(al) circuit ['lɒdʒɪk(ə) 'sə:kɪt] логическая схема. См. *тж.* **logic gate, logic operation, logical addition**

logic(al) computer ['lɒdʒɪk(ə) kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина для решения логических задач, логическая вычислительная машина

logic(al) design ['lɒdʒɪk(ə) dɪ'zaɪn] 1. логическая схема; 2. синтез логической схемы; 3. логический синтез

logic(al) diagram ['lɒdʒɪk(ə) 'daɪəgræm] 1. логическая схема, схема выполнения логических операций; 2. логическая блок-схема, блок-схема

logic(al) element ['lɒdʒɪk(ə) 'elɪmənt] логический элемент, логическая ячейка

logic(al) flowchart ['lɒdʒɪk(ə) 'flaʊtʃɑ:t] логическая блок-схема

logic(al) function ['lɒdʒɪk(ə) 'fʌŋkʃən] логическая функция

logic(al) gain ['lɒdʒɪk(ə) geɪn] нагрузочный множитель. ☞ Измеряется числом схем, на которое может быть одновременно нагружен выход данной (логической) схемы

logic(al) gate ['lɒdʒɪk(ə) 'geɪt] логический вентиль

logic(al) instruction ['lɒdʒɪk(ə) ɪn'strʌkʃən] 1. машинная команда; 2. логическая команда

logic(al) level ['lɒdʒɪk(ə) 'levl] логический уровень

logic(al) machine ['lɒdʒɪk(ə) mə'ʃi:n] логическая машина

logic(al) probe ['lɒdʒɪk(ə) prəʊb] логический пробник

logical ['lɒdʒɪkəl] *adj.* 1. логический. ☞ 1. Относящийся к логическим значениям. См. *тж.* **Boolean**; 2. Рассматриваемый с точки зрения возможных операций, а не с точки зрения реальной организации; под термином «виртуальный» — обычно понимают большую степень абстракции; термины «концептуальный» и «абстрактный» относятся больше к рассуждениям и проектированию, чем к функционированию программы. 2. логичный, логический. ☞ Правильный с точки зрения логики.

logical action ['lɒdʒɪkəl 'ækʃən] логическое действие, логическая операция

logical addition ['lɒdʒɪkəl ə'dɪʃən] логическое сложение, дизъюнкция. См. *тж.* **OR**

logical addition function ['lɒdʒɪkəl ə'dɪʃən 'fʌŋkʃən] функция логического сложения

logical address ['lɒdʒɪkəl ə'dres] логический адрес. ☞ Символический или условный адрес ячейки или области памяти, устройства или узла сети, который переводится в физический адрес соответствующим программным или аппаратным обеспечением. *Ср. absolute address, physical address, real address; См. тж. effective address, Email address, IP address, relative address, URL, virtual address, Web address*

Logical Algorithmic Language (LOGOL, LOGALGOL) ['lɒdʒɪkəl 'ælgɒrɪθmɪk 'læŋgwɪdʒ] логический алгоритмический язык

Logical AND ['lɒdʒɪkəl ænd] логическое И, логическое умножение, конъюнкция

logical axiom ['lɒdʒɪkəl 'æksɪəm] логическая аксиома

logical block ['lɒdʒɪkəl blɒk] логический блок

logical block addressing (LBA) ['lɒdʒɪkəl blɒk ə'dresɪŋ] логическая адресация блоков

logical block number ['lɒdʒɪkəl blɒk 'nʌmbə] логический номер блока. *См. тж. block number*

Logical Channel Identifier (LCI) ['lɒdʒɪkəl 'tʃænl aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор логического канала

Logical Channel Number (LCN) ['lɒdʒɪkəl 'tʃænl 'nʌmbə] номер логического канала. ☞ Идентификатор виртуального канала, используемый в пакетном интерфейсе, определенном рекомендацией X.25 МККТТ, позволяющий нескольким виртуальным каналам одновременно использовать один физический интерфейс. *См. тж. VCN*

logical check ['lɒdʒɪkəl tʃek] логическая проверка

Logical Cluster Number (LCN) ['lɒdʒɪkəl 'klʌstə 'nʌmbə] логический номер кластера. ☞ Номер, присваиваемый кластеру в файловой системе NTFS. *См. тж. cluster, FAT, MFT, NTFS, VCN*

logical command ['lɒdʒɪkəl kə'ma:nd] логическая команда

logical component ['lɒdʒɪkəl kəm'pounənt] логический элемент

logical connective ['lɒdʒɪkəl kə'nektɪv] логическая связка

logical consistency ['lɒdʒɪkəl ,kən'sɪstənsɪ] логическая стойкость (связность). ☞ Объяснение правильности отношений в наборе данных и используемых тестах. *См. тж. metadata*

logical constant ['lɒdʒɪkəl 'kɒnstənt] логическая константа

logical data base ['lɒdʒɪkəl 'deɪtə beɪs] логическая БД. ☞ БД с точки зрения прикладной программы или пользователя. *См. тж. subschema*

logical data type ['lɒdʒɪkəl 'deɪtə taɪp] логический тип данных

logical device ['lɒdʒɪkəl dɪ'vaɪs] логическое устройство. ☞ Системная программа (драйвер), выполняющая операции ввода-вывода по запросам прикладных программ. Одному физическому устройству может соответствовать несколько физических или одно физическое устройство может использоваться как несколько логических. Соответствие между логическими и физическими устройствами может меняться во время работы системы.

logical device name ['lɒdʒɪkəl dɪ'vaɪs neɪm] логическое имя устройства, имя логического устройства. ☉ Строка символов, используемая в программе для обозначения устройства ввода-вывода. Связь с конкретным внешним устройством осуществляется во время выполнения программы.

logical difference [ɒdʒɪkəl 'dɪfrəns] логическая разность

logical dimensions ['lɒdʒɪkəl 'dɪmɛnʃənz] логические размеры

logical disk ['lɒdʒɪkəl dɪsk] логический диск

Logical DOS drive created, drive letters or added ['lɒdʒɪkəl dɪ:'ou'ɛs draɪv 'kri:tɪd draɪv 'letəz ɔ: 'ædɪd] Логическое дисковое устройство создано, имена дисковых кодов изменяются или добавляются.

logical drive ['lɒdʒɪkəl draɪv] логический диск, логический накопитель. ☉ Для удобства один большой физический жесткий диск может быть программно разделен на несколько логических дисков меньшего размера. Логический диск воспринимается ОС как отдельное устройство, имеет собственное имя, каталог и т. д. *См. тж. dual boot, partition*

logical equivalence [ɒdʒɪkəl i'kwɪvələns] логическая эквивалентность

logical expression ['lɒdʒɪkəl ɪks'preʃən] логическое выражение. ☉ Выражение, состоящее из элементарных утверждений, объединенных логическими связками. Обычно используется для проверки выполнения различных условий. *См. тж. expression, logical operator*

logical extension [ɒdʒɪkəl ɪks'tenʃən] логическое расширение

logical file ['lɒdʒɪkəl faɪl] логический файл. ☉ Файл с точки зрения программы; логический файл может быть связан с физическим файлом или внешним устройством.

logical font ['lɒdʒɪkəl fɒnt] логический шрифт. ☉ Шрифт, созданный прикладной программой на основе одного из физических шрифтов, известных в система (предопределенных в среде).

logical formatting ['lɒdʒɪkəl 'fɔ:mætɪŋ] логическое форматирование. ☉ Форматирование, при котором на диске формируются служебные секторы, каталоги и таблицы, используемые ОС. *См. тж. high-level formatting*

logical independence ['lɒdʒɪkəl ,ɪndɪ'pendəns] логическая независимость. ☉ В СУБД – неизменность выполнения приложений и запросов к БД после изменения взаимосвязей между таблицами, столбцами и строками. *См. тж. DBMS*

logical inferences per second (lips) ['lɒdʒɪkəl 'ɪnfəʊənsɪs pə: 'sekənd] логических выводов в секунду. ☉ Единица измерения скорости редуцированных машин и машин с аппаратной поддержкой языков логического программирования.

logical input device ['lɒdʒɪkəl 'ɪnpʊt dɪ'vaɪs] логическое устройство ввода. ☉ В интерактивной графике – совокупность процедур, с помощью которых прикладная программа взаимодействует с пользователем. Процедуры различных логических вводных устройств обеспечивают ввод координат одной или нескольких позиций, ввод числового значения, ввод текстовой строки, выбор сегмента изображения или пункта меню. В конкретной графической системе логическое устройство может использовать различные физические устройства.

logical input/output (input-output) control system (LIOCS) ['lɒdʒɪkəl 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt kən'trəʊl 'sɪstɪm] логическая система управления вводом/выводом

logical interchange format ['lɒdʒɪkəl 'ɪntə'ʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат графического обмена

logical interface [ɒdʒɪkəl ,ɪntə'feɪs] логический интерфейс

logical interferences per second (LIPS) ['lɒdʒɪkəl ,ɪntə'fɪərənsɪz pə: 'sekənd] логических выводов в секунду (*количество*)

logical language (LOGAN) ['lɒdʒɪkəl 'læŋɡwɪdʒ] логический язык

Logical Link Control (LLC) ['lɒdʒɪkəl lɪnk kən'trəʊl] управление логическим каналом (связью). ☞ Верхний подуровень канального уровня в семиуровневой модели ISO/OSI. *См. тж. data link layer*

logical memory ['lɒdʒɪkəl 'meməri] логическая память

logical memory manager ['lɒdʒɪkəl 'meməri 'mænɪdʒə] диспетчер логической памяти

logical modeling ['lɒdʒɪkəl 'mɒdliŋ] логическое моделирование. ☞ Получение математической модели объекта в виде системы логических уравнений и ее использование в проектных процедурах (САПР).

logical multiplication ['lɒdʒɪkəl ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] логическое умножение, конъюнкция. *См. тж. AND*

logical multiplication function ['lɒdʒɪkəl ,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'fʌŋkʃən] функция логического умножения

logical name ['lɒdʒɪkəl neɪm] логическое имя. ☞ **1.** Имя, присвоенное объекту на время выполнения программы и используемое внутри этой программы. **2.** Имя, присваиваемое ОС некоторому устройству или классу устройств для того, чтобы прикладное ПО не зависело от конструкции устройства. Например логические имена дисков – А; В; С; и т. д. *См. тж. symbolic name*

logical operation ['lɒdʒɪkəl ,ɒpə'reɪʃən] **1.** логическая операция; **2.** логическое действие

logical operation character ['lɒdʒɪkəl ,ɒpə'reɪʃən 'kærɪktə] знак логической операции

logical operations ['lɒdʒɪkəl ,ɒpə'reɪʃənz] логические или булевы операции

logical operations per second (LOPS) ['lɒdʒɪkəl ,ɒpə'reɪʃənz pə: 'sekənd] логических операций в секунду

logical operator ['lɒdʒɪkəl 'ɒpə'reɪtə] знак логической операции. *См. тж. AND, logic operation, NOT, OR, XOR*

logical OR ['lɒdʒɪkəl ɔ:] логическое сложение, логическое ИЛИ, дизъюнкция

logical page ['lɒdʒɪkəl peɪdʒ] логическая страница

Logical page «...» mapped to physical page «...» ['lɒdʒɪkəl peɪdʒ mæpt tu: 'fɪzɪkəl peɪdʒ] Логическая страница «...» приведена в соответствие с физической страницей «...».

logical paradox ['lɒdʒɪkəl 'pærədɒks] логический парадокс

logical pel [ɒdʒɪkəl pel] логический элемент изображения

logical point ['lɒdʒɪkəl pɔɪnt] логическая точка

logical product ['lɒdʒɪkəl 'prɒdʌkt] логическое произведение. *См. тж. AND*

logical program ['lɒdʒɪkəl 'prɒgræm] логическая программа

logical programming ['lɒdʒɪkəl 'prɒgræmɪŋ] логическое программирование.
См. тж. programming, Prolog

logical programming language ['lɒdʒɪkəl 'prɒgræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] логические языки программирования. ☞ Класс языков программирования и подкласс декларативных языков, которые основаны на символической логике.

logical record ['lɒdʒɪkəl 'rekɔ:d] логическая запись. ☞ Запись с точки зрения ее содержимого, Одна логическая запись может состоять из нескольких физических или быть частью физической записи. Она может храниться в разных файлах.

logical section ['lɒdʒɪkəl 'sekʃən] логический узел вычислительной машины

logical shift ['lɒdʒɪkəl ʃɪft] логический сдвиг. ☞ Операция сдвига двоичного слова вправо с заполнением освобождающихся разрядов нулями; логический сдвиг влево совпадает с арифметическим сдвигом. *См. тж. arithmetic shift, cyclical shift, register, shift*

logical sum [ɒdʒɪkəl sʌm] логическая сумма

logical symbol ['lɒdʒɪkəl 'sɪmbəl] логический символ (знак)

logical test ['lɒdʒɪkəl test] логическая проверка, логический контроль

logical type ['lɒdʒɪkəl taɪp] логический тип

logical unit (LU) ['lɒdʒɪkəl 'ju:nɪt] логическое устройство, логический элемент

logical unit number (LUN) ['lɒdʒɪkəl 'ju:nɪt 'nʌmbə] логический номер устройства, номер логического устройства. ☞ В ряде систем программирования – число, используемое в качестве имени логического устройства.

logical value ['lɒdʒɪkəl 'vælju:] логическое значение. *См. тж. Boolean value, fuzzy logic, multivalued logic*

logical variable ['lɒdʒɪkəl 'vɛəriəbl] логическая переменная

logical-active function ['lɒdʒɪkəl 'æktɪv 'fʌŋkʃən] логически активная функция

logically ['lɒdʒɪkəlɪ] *adv.* логически

logically contiguous segments ['lɒdʒɪkəlɪ kən'tɪɡjuəs 'segmənts] логически смежные сегменты

logically passive function ['lɒdʒɪkəlɪ 'pa:sɪv 'fʌŋkʃən] логически пассивная функция

logical-threshold voltage [ɒdʒɪkəl'θreʃhould 'vɒlɪdʒ] напряжение логического порога

logic-compatible ['lɒdʒɪk,kəm'pætəbl] *adj.* логически совместимый

logic-function table ['lɒdʒɪk'fʌŋkʃən 'teɪbl] таблица логических функций

logic-level translator ['lɒdʒɪk'levl træns'leɪtə] преобразователь логического уровня

login ['lɒɡɪŋ] *n.* 1. вход, начало сеанса; 2. регистрация. ☞ 1. Процесс входа пользователя в систему (сеть). 2. Открытое учетное имя, используемое для получения доступа в компьютерную систему. *См. тж. access code, password; 3.*

команда сетевой ОС, запускающая процедуру идентификации пользователя.
См. *тж.* **logout**; *v.* зарегистрироваться

login directory ['lɒɡɪn dɪ'rektəri] регистрационный каталог

log-in file [lɒɡ'ɪn faɪl] файл регистрации

login form ['lɒɡɪn fɔ:m] экранный бланк регистрации (пользователя при вхождении в систему)

login name ['lɒɡɪn neɪm] регистрационное имя; имя регистрации пользователя; имя регистрации в системе; имя пользователя

login procedure ['lɒɡɪn prə'si:ʒə] процедура регистрации

login restriction ['lɒɡɪn rɪs'trɪkʃən] ограничение входа в сеть. ☞ Средство усиление защиты системы в файловом сервере. Установление ограничений на вход в файловый сервер усложняет доступ к нему пользователей, не имеющих таких прав. Применяются три типа ограничений входа в сеть: ограничения на среду пользователя, включая ограничения пароля, ограничения на время входа и ограничения на станцию. См. *тж.* **account restriction, time restriction, station restriction**

login restrictions ['lɒɡɪn rɪs'trɪkʃənz] ограничения регистрации

login script ['lɒɡɪn skɪpt] 1. сценарий регистрации (в сети); 2. входной командный файл пользователя. ☞ Пакет команд, выполняемый сетевой ОС во время процедуры входа пользователя в сеть (во время выполнения команды LOGIN). Супервизор сети может создать входной командный файл системы (System Login Script), который выполняется для каждой рабочей станции, входящей в сеть. После него выполняется индивидуальный входной командный файл пользователя (User Login Script). См. *тж.* **logon script**

login security ['lɒɡɪn sɪ'kjʊəriti] защита при регистрации в системе

login shell ['lɒɡɪn ʃel] исходный командный процессор

login/logout ['lɒɡɪn 'lɒɡaut] процедура входа/выхода. В сети NetWare – процедура входа/выхода через сеть, выполняемая сетевой ОС по команде пользователя для организации работы в сети. См. *тж.* **Session**

logistic ['lɒu'dʒɪstɪk] *adj.* логистический

logistical ['lɒu'dʒɪstɪkəl] *adj.* тыловой

logistical number ['lɒu'dʒɪstɪkəl 'nʌmbə] присваиваемый номер

logistical support ['lɒu'dʒɪstɪkəl sə'pɔ:t] материально-техническое обеспечение

logistics ['lɒu'dʒɪstɪks] *n.* 1. логистика, математическая логика; 2. логистика; система поставок, система материально-технического обеспечения, снабжения

logistics delay ['lɒu'dʒɪstɪks dɪ'leɪ] задержка технического обеспечения

log-linear companding [lɒɡ'lainə kəm'prændɪŋ] логарифмически-линейное компандирование

log-linear preamplifier [lɒɡ'lainə pri:'æmplifaɪə] линейно-логарифмический предусилитель

log-log plot [lɒɡ'lɒɡ 'plɒt] график в двойном логарифмическом масштабе

log-log scale [lɒɡ'lɒɡ skeɪl] двойной логарифмический масштаб

log-normal distribution [lɒg'nɔ:məl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] логарифмическое нормальное распределение

log-normal generator [lɒg'nɔ:məl 'dʒenəreɪtə] генератор случайных чисел с логарифмическим нормальным распределением

logo ['lɒɡə] *n.* знак фирмы, лого; эмблема (графический символ)

Logo ['lɒɡə] *n.* язык программирования Лого. ⚡ ЯВУ, предложен в 1968 г. профессором математики и педагогики Сеймуром Пейпертом (Seymour Papert) и его коллегами (W. Feurzeig, M. Bloom, R. Grant и C. Solomon) из Массачусетского технологического института (МТИ). Название происходит от греческого logos – слово. Реализован на большинстве ПК и широко используется в обучении. *См. тж. high-level language, interpretive language, programing language*

logo type ['lɒɡə taɪp] эмблема (*графический символ*)

logo window ['lɒɡə 'wɪndəʊ] окно логотипа; окно эмблемы

logoff (log off) ['lɒɡə:f] *n.* выход, конец сеанса; выход из системы

log-off procedure [lɒg'ɔ:f prə'si:dʒə] процедура отключения

logogram [lɒɡə'græm] *n.* логограмма

logon (log on) ['lɒɡən] *n.* 1. регистрация; 2. идентификатор, используемый для входа в систему; условное имя; 3. вход, вход в систему; 4. начало сеанса; *v.* 1. регистрироваться (*в сети*); 2. входить (в сеть); зарегистрироваться

log-on attempts to allow [lɒg'ən ə'temptɪs tu: 'ælaʊ] допустимое число попыток регистрации

log-on procedure [lɒg'ən prə'si:dʒə] процедура регистрации

logon script ['lɒɡən skɪpt] сценарий регистрации. ⚡ Небольшая программа, командный файл или макрос, назначенный пользователю администратором сети и выполняемый при регистрации пользователя в системе. Может включать в себя подключение к сетевым устройствам, конфигурирование среды пользователя и запуск приложений.

logon to network ['lɒɡən tu: net'wɜ:k] 1. зарегистрироваться в сети; 2. войти в сеть

logout (log out) ['lɒɡaʊt] *n.* выход, конец сеанса

logout character ['lɒɡaʊt 'kærɪktə] символ размещения

log-periodic antenna [lɒg'pɪərɪədɪk æn'tenə] логопериодическая антенна

log-periodic dipole array [lɒg'pɪərɪədɪk 'daɪpəʊl ə'reɪ] логопериодическая антенная решетка петлевых симметричных вибраторов

log-periodic folded-dipole array [lɒg'pɪərɪədɪk 'fəʊldɪd 'daɪpəʊl ə'reɪ] логопериодическая антенная решетка петлевых симметричных вибраторов

log-periodic folded-monopole array [lɒg'pɪərɪədɪk 'fəʊldɪd'mɒnəpəʊl ə'reɪ] логопериодическая антенная решетка петлевых несимметричных вибраторов

log-periodic folded-slot array [lɒg'pɪərɪədɪk 'fəʊldɪd'slɒt ə'reɪ] логопериодическая щелевая решетка с петлеобразными излучающими отверстиями

log-periodic monopole [lɒg'pɪərɪədɪk 'mɒnəpəʊl] логопериодическая антенна с несимметричными вибраторами

log-periodic structure [lɒg'pɪərɪədɪk 'strʌktʃə] логопериодическая структура

log-periodic transducer [lɒg'pɪəriədɪk træns'dju:sə] логопериодический преобразователь

log-periodically coupled modes [lɒg'pɪəriədɪkəlɪ 'kʌpl moudz] логопериодически связанные моды

LOLCODE [lɒl'koud] язык LOLCODE. ☞ Эзотерический язык программирования, созданный под влиянием интернет-мема lolcat. Язык создан в 2007 году Адамом Линдсеем (Adam Lindsay). Исходное описание языка было достаточно расплывчатым, поэтому существующие реализации значительно отличаются. Для нескольких вариантов языка, например, LOLCode.NET и loljs, доказана Тьюринг-полнота методом написания интерпретатора Brainfuck. Язык использует элементы англоязычного интернет-сленга, поэтому человек, знакомый с этим сленгом, может разобраться в коде программ даже без знания синтаксиса языка.

London penetration depth ['lɒndən 'penɪtreɪʃən depθ] лондоновская глубина проникновения (*свпр*)

London superconductor ['lɒndən 'sju:pækən'dʌktə] уравнение Лондона, лондоновский сверхпроводник. ☞ Сверхпроводник, где уравнение Лондонов устанавливает связь между током и магнитным полем. Впервые уравнение было получено в 1935 г. братьями Фрицем и Хайнцем Лондонами.

Londons' equations ['lɒndənz ɪ'kweɪʃənz] уравнение Лондонов. ☞ Устанавливает связь между током и магнитным полем в сверхпроводниках. Впервые оно было получено в 1935 г. братьями Фрицем и Хайнцем Лондонами.

Londons model of superconductivity ['lɒndənz 'mɒdl əv 'sju:pækən'dʌktivɪtɪ] двухжидкостная модель сверхпроводимости Лондонов. ☞ Первую феноменологическую теорию «сверхпроводимости» предложили в 1935 г. братья Ф. Лондон и Г. Лондон. Считается, что в своей теории Лондоны предреживались «двухжидкостной» модели «сверхпроводника».

lone electron [ləʊn ɪ'lektɹən] одиночный электрон (*на энергетическом уровне*)

lone-electron pair [ləʊn ɪ'lektɹən pɛə] неподеленная пара электронов

long [lɒŋ] *adj.* 1. длинный; 2. долгий; длительный; *adv.* давно. # **long before** задолго до (того как). # **an hour long** продолжающийся один час. # **mile long** длиною в одну память. # **any (no) longer** больше не. # **as long ago as** пока; поскольку. # **at long range** еще, уже. # **before long** вскоре, скоро. # **for long** надолго. # **in the long run** в конце концов. # **in long stading** длительный, давнишний, застарелый

long afterglow [lɒŋ 'a:ftəgləʊ] длительное послесвечение

long base-line system [lɒŋ beɪs'laɪn 'sɪstɪm] система (*траекторный измерений*) с большой базой

Long Binary [lɒŋ 'baɪnəri] длинное двоичное. ☞ Тип данных в языке Visual Basic, позволяющий хранить объекты размером до 1,2 Гбайт.

long constant [lɒŋ 'kɒnstənt] длинная константа

long distance [lɒŋ 'dɪstəns] дальняя связь, международная (междугородная) СВЯЗЬ

long file names [lɒŋ faɪl neɪmz] длинные имена файлов

long key cipher [lɒŋ ki: 'saɪfə] шифр с длинным ключом

long lamp [lɒŋ læmp] лампа с длинной дугой

long line [lɒŋ laɪn] длинная линия

Long Machine Type [lɒŋ məʃi:n taɪp] полный тип машины (в сети). ☞ Имя, состоящие из 6 букв и представляющие тип машины рабочей станции. Оно используется во входном командном файле системы для автоматического размещения на сетевой каталог, где находится версия DOS, соответствующая определенной рабочей станции.

long name [lɒŋ neɪm] длинное имя

long period [lɒŋ 'pɪəriəd] большой период (рекуррентной последовательности)

long persistence [lɒŋ ˌpə'sɪstəns] длительное послесвечение

long pulse [lɒŋ pʌls] длительный импульс, импульс большой длительности

long reference [lɒŋ 'refrəns] длинная ссылка

long space disconnect [lɒŋ speɪs dɪs'kənekt] разъединение при длительном отсутствии сигнала

long waves [lɒŋ weɪvz] километровые волны, длинные волны (10 – 1 км)

long wet-stand life battery [lɒŋ wet'stænd laɪf 'bætəri] батарея аккумуляторов с длительным сроком сохранности в залитом состоянии

long whistlers [lɒŋ 'wɪsləz] длинные свистящие атмосферерики

long word [lɒŋ wə:d] длинное слово; двойное слово

long-base diode [lɒŋ'beɪs 'daɪəʊd] диод с длинной базой

long-baseline interferometer [lɒŋbeɪs'laɪn ˌɪntə'ferəʊ'mi:tə] интерферометр с длинной базой

long-beam frequency standard [lɒŋ'bi:m 'fri:kwənsɪ 'stændəd] атомно-лучевой эталон частоты с пучком большой длины

long-channel device [lɒŋ'tʃænl dɪ'vaɪs] прибор с длинным каналом

long-delayed echo [lɒŋ dɪ'leɪd 'ekəʊ] дальнее радиоэхо (*с задержкой от 2 до 30 с*)

long-distance [lɒŋ'dɪstəns] 1. дальний, удаленный; 2. по магистральному кабелю; 3. магистральный

long-distance aids [lɒŋ'dɪstəns eɪdz] средства дальней радиолокации

long-distance board [lɒŋ'dɪstəns bɔ:d] межгородской коммутатор, коммутатор междугородней линии связи

long-distance bridge [lɒŋ'dɪstəns brɪdʒ] длинный мост

long-distance call [lɒŋ'dɪstəns kɔ:l] междугородний телефонный разговор

long-distance carrier [lɒŋ'dɪstəns 'kæriə] поставщик услуг дальней связи.

См. тж. common carrier

long-distance circuit [lɒŋ'dɪstəns 'sə:kɪt] междугородняя телефонная линия

long-distance dialing [lɒŋ'dɪstəns 'daɪəlɪŋ] установление междугороднего соединения

long-distance ionospheric-scatter communication [lɒŋ'dɪstəns ˌaɪənə'sferɪk 'skæɪtə kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя ионосферная радиосвязь, радиосвязь за счет ионосферного рассеяния

long-distance line [lɒŋ'dɪstəns laɪn] междугородняя линия связи

long-distance message transport service [lɒŋ'dɪstəns 'mesɪdʒ 'trænsɜ:t 'sə:vɪs] служба передачи сообщений на большие расстояния

long-distance office [lɒŋ'dɪstəns 'ɒfɪs] международная телефонная станция

long-distance selection [lɒŋ'dɪstəns sɪ'lekʃən] искание при наборе по международной линии

long-distance service [lɒŋ'dɪstəns 'sə:vɪs] служба международной линии связи

long-distance station [lɒŋ'dɪstəns 'steɪʃən] международная телефонная станция

long-distance switchboard [lɒŋ'dɪstəns swɪtʃ'bo:d] междугородний коммутатор

long-distance switching center [lɒŋ'dɪstəns 'swɪtʃɪŋ 'sentə] узел автоматической коммутации междугородней телефонной станции

long-distance traffic [lɒŋ'dɪstəns 'træfɪk] междугородная телефонная нагрузка

long-distance tropospheric propagation [lɒŋ'dɪstəns 'trɒpə'sferɪk ˌprɒpə'geɪʃən] дальнейшее тропосферное распространение

longer ['lɒdʒə] *adj.* долгий, длинный

longevity ['lɒdʒəvɪti] *n.* срок службы, долговечность

longevity test ['lɒdʒəvɪti test] испытания на долговечность

long-haul communication [lɒŋ'hɔ:l kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя связь

long-haul device [lɒŋ'hɔ:l dɪ'vaɪs] устройство дальней связи. ☞ Модем или другое коммутационное устройство, которое может пересылать информацию на большие расстояния.

long-haul link [lɒŋ'hɔ:l lɪŋk] линия дальней связи

long-haul network [lɒŋ'hɔ:l net'wɜ:k] сеть данной связи

long-haul radio [lɒŋ'hɔ:l reɪdɪoʊ] дальняя радиосвязь

long-haul system [lɒŋ'hɔ:l 'sɪstɪm] система дальней связи

long-haul trunk [lɒŋ'hɔ:l trʌŋk] линия дальней связи

long-indexed addressing [lɒŋ'ɪndekst ə'dresɪŋ] длинная индексная адресация

longitudinal [ˌlɒŋdʒɪ'tju:dɪnl] *adj.* 1. осевой; 2. долготный; 3. продольный

longitudinal aberration [ˌlɒŋdʒɪ'tju:dɪnəl ˌæbə'reɪʃən] продольная абберация

longitudinal acceleration [ˌlɒŋdʒɪ'tju:dɪnl 'æksələ'reɪʃən] продольное ускорение

longitudinal axis [ˌlɒŋdʒɪ'tju:dɪnl 'æksɪz] продольная ось

longitudinal byte [ˌlɒŋdʒɪ'tju:dɪnəl baɪt] продольный байт, байт продольного контроля. ☞ Байт продольного контроля образуется путем поразрядного сложения по модулю 2 всех информационных **байтов**.

longitudinal check [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl tʃek] продольный контроль; контроль вдоль дорожек

longitudinal circuit [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl 'sə:kɪt] однопроводная телефонная линия с возвратом через землю

longitudinal current [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl 'kʌrənt] продольный ток

longitudinal curvature [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl 'kə:vətʃə] сабильность (*магнитной ленты*)

longitudinal electrooptic modulator [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl ɪlek'trə'ɒptɪk 'mɒdju'leɪtə] модулятор света на продольном электрооптическом эффекте

longitudinal fuze [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl fjuːz] радиовзрыватель на эффекте Доплера

longitudinal galvanothermomagnetic effect [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl ɡælvə'nɔ'θə:mou-'mæɡnetɪk ɪ'fekt] продольный гальванотермомагнитный эффект, эффект Нернста, Нернста – Эттингсхаузена эффект. ☞ Эффект возникновения электрического поля в металлах и полупроводниках при наличии градиента (перепада) температуры и перпендикулярного к нему внешнего магнитного поля.

longitudinal Kerr effect [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl kə:r ɪ'fekt] продольный эффект Керра, продольный магнитооптический эффект Керра, меридиональный эффект Керра, меридиональный магнитооптический эффект Керра. ☞ Эффект, проявляющийся в повороте плоскости поляризации луча, отраженного от намагниченной среды.

longitudinal magnetisation [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl 'mæɡnetɪzeɪʃən] 1. продольная намагниченность; 2. продольное намагничивание

longitudinal magnetoresistance [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl mæɡ'ni:tou,rɪ'zɪstəns] продольный магниторезистивный эффект

longitudinal magnetostriction [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl mæɡ'ni:tou'striʃən] продольная магнитостроикация

longitudinal magnification [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl ˌmæɡnɪfɪ'keɪʃən] продольное увеличение

longitudinal mass [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl mæs] продольная эффективная масса

longitudinal mode [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl mɔud] продольная мода

longitudinal permeability [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl ˌpə:mjə'bɪlɪtɪ] продольная магнитная проницаемость

longitudinal permittivity [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl pə'mɪ:tɪvɪtɪ] продольная диэлектрическая проницаемость

longitudinal phonon [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl 'founən] продольный фонон. ☞ Фоно́н – квазичастица, введенная советским учёным Игорем Таммом. Фонон представляет собой квант колебательного движения атомов кристалла. Причем, продольной моде соответствует продольный фонон, а поперечной моде – поперечный фонон.

longitudinal photocell [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnl 'fɔutəsel] фотодиод с продольным фотоэффектом, фотодиод с боковым фотоэффектом

longitudinal photoeffect [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'fəʊtəɪ'fekt] продольный фотоэффект, боковой фотоэффект

longitudinal photovoltage [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'fəʊtə'vəʊltɪdʒ] продольная фотоэдс

longitudinal piezoresistive constant [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl ˌpaɪ'iːzou,rɪ'zɪstɪv 'kɒnstənt] продольный пьезорезистивный коэффициент, продольный тензорезистивный коэффициент

longitudinal polarization [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'pəʊlərɪ'zeɪʃən] продольная поляризация

longitudinal propagation [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl ˌprɒpə'geɪʃən] продольное распространение

longitudinal propagation number [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl ˌprɒpə'geɪʃən 'nʌmbə] продольное волновое число

longitudinal pumping [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'pʌmpɪŋ] продольная накачка

longitudinal recording [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'rekɔːdɪŋ] продольная запись

longitudinal redundancy check (LRC) [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl rɪ'dʌndənsɪ tʃek] продольный контроль, продольный контроль по избыточности. *См. тж.* **vertical redundancy check**

longitudinal redundancy check character [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl ˌrɪ'dʌndənsɪ tʃek 'kærɪktə] символ продольного контроля

longitudinal relaxation [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl ˌrɪ:læks'eɪʃən] продольная релаксация

longitudinal relaxation time [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl ˌrɪ:læks'eɪʃən taɪm] продольное время релаксации (*кв. эл*)

longitudinal resistance [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl rɪ'zɪstəns] продольное сопротивление (*nn*)

longitudinal track [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl træk] продольная дорожка (*записи*)

longitudinal video recording system [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'vɪdɪəʊ 'rekɔːdɪŋ 'sɪstɪm] система продольной видеозаписи

longitudinal video tape recorder [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl 'vɪdɪəʊ teɪp 'rekɔːdə] видеомагнитофон с продольной записью

longitudinal wave [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl weɪv] продольная волна

longitudinal-beam amplifier [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl'bi:m 'æmplɪfaɪə] усилитель с продольным пучком

longitudinal-flow laser [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl'fləʊ 'leɪsə] лазер с продольной прокачкой

longitudinally magnetized plasma [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəlɪ ˌmæɡ'netɪzəd 'plæzmə] продольно-намагниченная плазма

longitudinal-mode selector [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl'məʊd sɪ'lektə] селектор продольных мод

longitudinal-pumped laser [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl'pʌmpt 'leɪsə] лазер с продольной накачкой

longitudinal-slot array [ˌlɒŋdʒɪ'tjuːdɪnəl'slɒt ə'reɪ] антенная решетка с продольными щелевыми излучателями

long-lag phosphor [lɒŋ'læg 'fɒsfə] люминофор с длительным послесвечением

long-line effect [lɒŋ'lain ɪ'fekt] эффект длинной линии. ⚡ Скачкообразные изменения частоты генератора, нагруженного на длинную линию.

long-lines engineering [lɒŋ'lainz ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техника линий передачи

long-lived key [lɒŋ'lɪvt ki:] Синоним – **long-term key**

long-lived transaction [lɒŋ'lɪvt træn'zækʃən] продолжительная транзакция; «долгоживущая» транзакция

long-long curve [lɒŋ'lɒŋ kə:v] кривая в двойном логарифмическом масштабе

long-period superlattice [lɒŋ'pɪəriəd 'sju:pə'lætɪs] длиннопериодическая свехрешетка

long-periodic dipole [lɒŋ'pɪəriədɪk 'daɪpəʊl] логопериодическая антенна с симметричными вибраторами

long-persistence phosphor [lɒŋ,pə'sɪstəns 'fɒsfə] люминофор с длительным послесвечением

long-persistence screen [lɒŋ,pə'sɪstəns skri:n] экран с длительным послесвечением

long-pitch winding [lɒŋ'pɪtʃ 'wɪndɪŋ] обмотка с удлиненным шагом

long-play disk [lɒŋ'pleɪ dɪsk] долгоиграющая пластинка

long-play record [lɒŋ'pleɪ 'rekɔ:d] долгоиграющая грампластинка

long-play tape [lɒŋ'pleɪ teɪp] магнитная лента с полуторной длительностью звучания

long-pulse radar [lɒŋ'pʌls 'reɪdə] РЛС с импульсами большой длительности

long-range coherence [lɒŋ'reɪndʒ kəʊ'hɪərəns] когерентность дальнего порядка

long-range communication [lɒŋ'reɪndʒ kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя связь

long-range control [lɒŋ'reɪndʒ kən'trəʊl] дистанционное управление, телеуправление

long-range data [lɒŋ'reɪndʒ 'deɪtə] данные, поступающие от РЛС к командному центру

long-range energy beaming [lɒŋ'reɪndʒ 'enədʒɪ 'bi:mɪŋ] дальняя направленная передача энергии

long-range holography [lɒŋ'reɪndʒ 'hɒlə'græfɪ] голография удаленных объектов

long-range navigation [lɒŋ'reɪndʒ ,nævɪ'geɪʃən] дальняя навигация

long-range radar [lɒŋ'reɪndʒ 'reɪdə] РЛС с большой дальностью действия

long-range search system [lɒŋ'reɪndʒ sə:tʃ 'sɪstɪm] система дальнего обнаружения

long-slot coupler [lɒŋ'slɒt 'kʌplə] ответвитель с длинной щелью

long-tail pair [lɒŋ'teɪl peə] дифференциальный усилитель с питанием через общий резистор

long-tailed pair [lɒŋ'teɪld pɛə] дифференциальный усилитель с питанием через общий резистор

long-term [lɒŋ'tɜ:m] *adj.* 1. длительный; долгосрочный; 2. перспективный

long-term aging ['lɒŋtɜ:m 'eɪdʒɪŋ] досговременное старение

long-term damage ['lɒŋ'tɜ:m 'dæmɪdʒ] долговременное повреждение

long-term fading ['lɒŋ'tɜ:m 'feɪdɪŋ] медленное замирание

long-term fixing [lɒŋ'tɜ:m 'fɪksɪŋ] долгосрочное закрепление

long-term fluctuation ['lɒŋtɜ:m flʌktju'eɪʃən] долговременные флуктации

long-term forecasting ['lɒŋtɜ:m 'fɔ:kʌstɪŋ] долгосрочное прогнозирование

long-term frequency drift ['lɒŋ'tɜ:m 'fri:kwənsɪ drɪft] долговременный уход частоты

long-term instability ['lɒŋ'tɜ:m ɪn'stə'bɪlɪtɪ] долговременная нестабильность (частоты)

long-term key [lɒŋ'tɜ:m ki:] долговременный ключ

long-term memory pool [lɒŋ'tɜ:m 'meməri pu:l] пул долгосрочного выделения памяти

long-term perturbation [lɒŋ'tɜ:m pɜ:tɜ:'beɪʃən] долговременное возмущение

long-term project [lɒŋ'tɜ:m 'prɒdʒekt] долгосрочное планирование

long-term reliability ['lɒŋtɜ:m 'rɪ,laiə'bɪlɪtɪ] долговременная надежность

long-term stability [lɒŋ'tɜ:m stə'bɪlɪtɪ] долговременная устойчивость

long-term test ['lɒŋ'tɜ:m test] долговременные испытания

long-term usage ['lɒŋtɜ:m 'ju:zɪdʒ] продолжительная эксплуатация

long-term use [lɒŋ'tɜ:m ju:s] долгосрочное использование

long-time average [lɒŋ'taɪm 'ævərɪdʒ] долговременное среднее

long-time Fourier transform [lɒŋ'taɪm 'fɔ:rɪə træns'fɔ:m] медленное преобразование Фурье

long-time memory [lɒŋ'taɪm 'meməri] долговременная память

long-time stability [lɒŋ'taɪm stə'bɪlɪtɪ] долговременная устойчивость

long-time test [lɒŋ'taɪm test] долговременные испытания

long-time-average power [lɒŋ'taɪm 'ævərɪdʒ 'paʊə] досговременное среднее значение мощности

long-transmission line [lɒŋ'træns'mɪʃən laɪn] длинная линия передачи

long-wave hologram [lɒŋ'weɪv 'hɒlə'græm] радиоголограмма

long-wave holography [lɒŋ'weɪv 'hɒlə'græfɪ] радиоголография.  Метод записи, восстановления и преобразования волнового фронта электромагнитных волн радиодиапазона, в частности диапазона СВЧ. Методы радиоголографии – прямые аналоги методов оптической голографии. Как и там, голографический процесс сводится к получению (регистрации) голограммы и восстановлению (реконструкции) изображения.

long-wave vacancion [lɒŋ'weɪv 'veɪkənsɪɔn] длинноволновый вакансион

long-wavelength cutoff [lɔŋ'weɪvlɛŋθ 'kʌtɔ:f] длинноволновая граница спектральной чувствительности, красная граница спектральной чувствительности (*фотоприемника*)

long-wavelength cutoff filter [lɔŋ'weɪvlɛŋθ 'kʌtɔ:f 'fɪltə] светофильтр, задерживающий длинноволновое излучение

long-wavelength laser [lɔŋ'weɪvlɛŋθ 'leɪsə] лазер субмиллиметрового диапазона

long-wavelength limit [lɔŋ'weɪvlɛŋθ 'lɪmɪt] длинноволновая граница спектральной чувствительности, красная граница спектральной чувствительности

long-wavelength phonon [lɔŋ'weɪvlɛŋθ 'fəʊnɒn] длинноволновый фонон

long-wavelength threshold of photoeffect [lɔŋ'weɪvlɛŋθ 'θreʃhəʊld ɔv 'fəʊtəɪ'fekt] длинноволновая граница фотоэффекта, красная граница фотоэффекта

long-wire antenna [lɔŋ'waɪə æn'tenə] антенна с электрической длиной, значительно превышающей рабочую длину волны

look [lʊk] *v.* 1. смотреть (**at**); 2. следовать (**after**); 3. предвидеть, предусматривать (**ahead**); 4. искать (**for**); 5. ожидать, предвкушать (**forward**); 6. считать, рассматривать (**on, upon**); 7. зайти, заглянуть (**in**)

look ahead [lʊk ə'hed] 1. упреждение. ☞ Предоставление программе или устройству ресурса до его запроса (например, большего числа блоков, чем запрошено; выборка в сверхоперативную память команд линейного участка раньше, чем программа дойдет до них). 2. просмотр вперед. ☞ При генерации кода – использование при выборе команды информации о последующих действиях транслируемой программы.

look into a cipher [li:k 'ɪntə ə'saɪfə] исследовать шифр

look like [lu:k laɪk] быть похожим на; выглядеть как

lookahead [ˌlʊkə'hed] предварительный просмотр

look-ahead buffer [lu:k ə'hed 'bʌfə] буфер предвыборки; опережающий буфер; буфер упреждающей выборки

look-ahead carry [lu:k ə'hed 'kæri] ускоренный перенос

look-ahead carry adder [lu:k ə'hed 'kæri 'ædə] сумматор с ускоренным переносом

look-ahead carry logic [lu:k ə'hed 'kæri 'lɒdʒɪk] логические схемы с предсказанием переносов

Look-Ahead Left Right (LALR) [lʊk ə'hed left raɪt] (контекстно-свободная) грамматика LALR. ☞ Грамматика с упреждающим просмотром левых – правых частей продукций или порождающих правил.

look-ahead processor [lu:k ə'hed 'prəʊsesə] процессор с предвыполнением операций

look-ahead unit [lu:k ə'hed 'ju:nɪt] блок предварительного просмотра

look-alike [lʊk ə'laɪk] имитация. ☞ Программа или ЭВМ, обеспечивающие те же возможности и тот же интерфейс, что и прототип, но разработанные независимо и имеющие иную внутреннюю структуру. *См. тж. clone*

look-and-feel [luk'ænd'fi:l] 1. сценарий диалога с пользователем; 2. вид и функции, принципы построения, особенности

look-aside buffer [lu:k ə'said 'bʌfə] буфер предыстории; сохраняющий буфер

look-aside registers [lu:k ə'said 'redʒɪstəz] ассоциативная таблица страниц. ☞ Часть системы управления виртуальной памятью, отражающая соответствие физических и виртуальных страниц и выдающая номер физической страницы по заданному виртуальному адресу.

look-at table [lu:k'ət teɪbl] справочная таблица; просмотрная таблица; таблица преобразования; таблица поиска; таблица перекодировки; таблица соответствия

look-down radar [lu:k'daun 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС нижнего обзора

lookin (look-in) [luk'in] короткое посещение

looking ['lu:kɪŋ] *n.* обзор (*рлк*); поиск

lookout [luk'ʌut] *n.* наблюдение; наблюдатель, дозорный

look-see [luk'si:] беглый просмотр

look-through ['lu:k'θru:] 1. кратковременный перерыв в работе станции активных радиопомех для контроля эффективности радиоэлектронного подавления; 2. наблюдение полезного сигнала во время перерыва в работе станции активных преднамеренных радиопомех противника

lookup (look-up) ['lu:kʌp] *n.* наведение справки; поиск; *adj.* справочный; *v.* посмотреть вверх

lookup (look-up) table ['lu:kʌp teɪbl] таблица перекодировки, таблица преобразования; справочная таблица. ☞ Задание отображения в виде таблицы (массива), в которой *i*-й элемент указывает значение, соответствующее *i*.

look-up instruction [lu:k'ʌp ɪn'strʌkʃən] команда поиска

look-up operation ['lu:kʌp ɔpə'reɪʃən] операция поиска

look-up value ['lu:kʌp 'vælju:] справочное значение

lookup-table model ['lu:kʌp'teɪbl 'mɒdl] модель просмотрных таблиц

loom [lu:m] *n.* гибкая защитная изоляция (*проводника*)

loop [lu:p] *n.* 1. цикл. ☞ Конструкция программы, обеспечивающая повторение группы операций. Число повторений цикла задается указанием множества значений параметра цикла, условием продолжения или условием завершения. *Ср.* **recursion**; *См. тж.* **empty loop, endless loop, infinite loop, iteration, loop boby, loop counter, loop header, nested loop, wait loop**; 2. петля, контур, замкнутая цепь; 3. петля гистерезиса; *v.* делать петлю

loop actuating signal [lu:p 'æktjueɪtɪŋ 'sɪgnəl] управляющий сигнал (*системы управления с обратной связью*)

loop amplifier [lu:p 'æmplɪfaɪə] контурный усилитель (канала связи)

loop analogy [lu:p ə'nælədʒɪ] контурная аналогия

loop antenna [lu:p æn'tenə] рамочная антенна

loop body [lu:p 'bɒdɪ] тело цикла. ☞ Совокупность выполняющихся в цикле операторов, расположенных между операторами начала и конца цикла. См. *тж.* **loop, loop body, loop header**

loop box [lu:p bɒks] блок реализации цикла

loop break [lu:p breɪk] разрыв замкнутой цепи

loop bug [lu:p bʌg] ошибка в цикле

loop check [lu:p tʃek] контроль методом обратной передачи

loop checking [lu:p 'tʃekɪŋ] обнаружение ошибок передачи методом сравнения с сигналами возвращаемыми на передающую станцию

loop control [lu:p kən'trɒl] управление циклом

loop count [lu:p kaunt] счетчик цикла; переменная цикла

loop counter [lu:p 'kauntə] счетчик цикла. ☞ Параметр, (константа, переменная или выражение), задающий число повторений заданного цикла. См. *тж.* **loop, loop body, loop header**

loop coupling [lu:p 'kʌplɪŋ] связь с помощью петли, петлевая связь

loop delay [lu:p dɪ'leɪ] задержка в контуре

loop device [lu:p dɪ'vaɪs] петлевое устройство

loop dialing [lu:p 'daɪəlɪŋ] набор по шлейфовой системе

loop difference signal [lu:p 'dɪfrəns 'sɪgnəl] управляющий сигнал (*системы управления с обратной связью*)

loop direction finder [lu:p dɪ'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор с рамочной антенной, рамочный радиопеленгатор

loop direction finding [lu:p dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] радиопеленгация с использованием рамочной антенны

loop drift [lu:p drɪft] дрейф петли гистерезиса

loop error [lu:p 'erə] ошибка управления в системе с обратной связью

loop error signal [lu:p 'erə 'sɪgnəl] сигнал ошибки в цикле

loop exit [lu:p 'eksɪt] выход из цикла

loop feedback signal [lu:p 'fi:d,bæk 'sɪgnəl] сигнал обратной связи (*системы управления с обратной связью*)

loop feeder [lu:p 'fi:də] линия передачи с цепочечной структурой

loop filter [lu:p 'fɪltə] контурный фильтр (канала связи)

loop freezing [lu:p 'fri:zɪŋ] замораживание цикла

loop gain ['lu:p geɪn] усиление при замкнутой цепи (обратной связи)

loop header [lu:p 'hedə] заголовок цикла. ☞ Часть оператора цикла, задающая начальные значения параметров цикла, шаг цикла и условие продолжения или завершения. См. *тж.* **loop, loop body, loop counter**

loop hole [lu:p houɪ] зацикливание

loop input signal [lu:p 'ɪnpʊt 'sɪgnəl] входной сигнал (*системы управления с обратной связью*)

loop instability [lu:p ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость замкнутой системы автоматического управления

loop instruction [lu:p ɪn'strʌkʃən] команда цикла

loop invariant [lu:p in'veəriənt] инвариант цикла. *См. тж. invariant*

loop invariant analysis [lu:p in'veəriənt ə'næləsɪs] анализ инвариантов цикла

loop network [lu:p net'wɜ:k] сеть с петлевой структурой

loop output signal [lu:p 'aʊtput 'sɪgnəl] выходной сигнал (*системы управления с обратной связью*)

loop plant [lu:p pla:nt] оборудование петлевой линии связи

loop radiator [lu:p 'reɪdiətə] рамочный излучатель

loop resistance [lu:p ri'zɪstəns] сопротивление шлейфа (*тлф*)

loop return signal [lu:p ri'tɜ:n 'sɪgnəl] входной сигнал (*системы управления с обратной связью*)

loop rotator [lu:p rou'teɪtə] поворотное устройство рамки (*радиопеленгатора*)

loop statement [lu:p 'steɪtmənt] оператор цикла

loop structure [lu:p 'strʌktʃə] 1. структура цикла (*вчт*); 2. петлевая структура

loop termination [lu:p ,tə:mɪ'neɪʃən] выход из цикла, завершение цикла. *См. тж. endless loop, loop, loop counter*

loop test [lu:p test] проверка конца цикла

loop transmission [lu:p træns'mɪʃən] передача по кольцу

loop unrolling [lu:p ʌn'roulɪŋ] развертывание циклов

loop variable [lu:p 'vɛəriəbl] параметр цикла. *См. тж. loop counter, variable*

Loop Wiring Connector (LWC) ['lu:p 'waɪərɪŋ 'kɒnektə] соединитель-заглушка, разъем с согласующей или лкнечной шлейфовой цепочкой

loopback ['lu:p,bæk] *n.* 1. контур обратной связи; 2. шлейф (для кольцевой тестовой проверки). ☞ Процедура тестирования, при которой передаваемый сигнал возвращается передающему устройству.

loopback mode ['lu:p,bæk mɔ:ð] режим кольцевой проверки абонентской линии

loopback test ['lu:p,bæk test] петлевой метод определения повреждения

loop-coupled attenuator [lu:p'kʌpl ə'tenjuɪtə] аттенюатор с петлевой связью

loop-coupled cavity [lu:p'kʌpl 'kævɪtɪ] резонатор с петлевой связью

loop-excited cavity [lu:p ɪk'saɪtɪd 'kævɪtɪ] резонатор с петлевым возбуждением

loop-free (loopfree) [lu:p'fri:] нециклический, без петель, без циклов

loophole (loop-hole) ['lu:phəʊl] дыра, лазейка (например, security loopholes – дыры в защите компьютерной системы)

loop-impedance matrix [lu:p ɪm'pi:dəns 'meɪtrɪks] матрица контурных полных сопротивлений

looping ['lu:pɪŋ] *n.* 1. выполнение цикла; 2. петлевание, устройство параллельных сетей; 3. образование (нежелательных) контуров сетевых путей. ☞ Приводит к циркуляции пакетов данных между сегментами ЛВС. *См. тж. data storm*

- looping statement** ['lu:pɪŋ 'steɪtmənt] оператор организации циклов
- loop-shaped defect** [lu:p'seɪpt dɪ'fekt] петлеобразный дефект (*крист*)
- loopstick antenna** ['lu:pstɪk æn'tenə] ферритовая стержневая антенна
- loop-type coupler** [lu:p'taɪp 'kʌplə] кольцевой направленный ответвитель
- loop-type directional coupler** [lu:p'taɪp dɪ'rekʃənl 'kʌplə] кольцевой направленный ответвитель
- loop-type radio range** [lu:p'taɪp 'reɪdɪou reɪndʒ] курсовой радиомаяк с двумя рамочными антеннами (*с четырехлепестковой диаграммой направленности с излучением посылок A – N по коду Морзе*)
- loop-within-loop** ['lu:p,wɪ'dʒɪn'lu:p] цикл в цикле, сложный цикл
- loose** ['lu:s] *adj.* 1. свободный; 2. неплотный; рыхлый; 3. неточный.# **in a loose sense** в широком смысле
- loose consistency** [lu:s kən'sɪstənsɪ] свободное согласование
- loose coupled interface** [lu:s'kʌpld ɪntə'feɪs] слабо связанный интерфейс; слабая связь
- loose coupling** [lu:s 'kʌplɪŋ] слабая связь, докритическая связь
- loose layout** [lu:s 'leɪaʊt] свободная схема расположения
- loose lines** ['lu:s laɪnz] жидкие строки; редкие строки
- loose list** ['lu:s lɪst] свободный список
- loose placement** [lu:s 'pleɪsmənt] свободное размещение
- loose-braid cable** [lu:s'breɪd 'keɪbl] кабель в свободной оболочке
- loosely** ['lu:slɪ] *adv.* 1. свободно; широко; 2. неточно; примерно; в общих чертах, в широком смысле
- loosely coupled** ['lu:slɪ 'kʌpld] слабосвязанный. *Ср. tightly coupled*
- loosely coupled network** ['lu:slɪ 'kʌpld net'wɜ:k] сеть со слабыми связями, слабосвязанная сеть. *См. тж. loosely coupled system*
- loosely coupled system** ['lu:slɪ 'kʌpld 'sɪstɪm] система со слабыми связями, слабосвязанная система. ☞ Например многомашинная система или сеть – в отличие от многопроцессорной системы с общим полем оперативной памяти. *Ср. tightly coupled system; См. тж. computing fabric, distributed computing, distributed system, multimachine system, multiprocessor*
- loosely-coupled interface** ['lu:slɪ'kʌpld ɪntə'feɪs] слабая связь
- loosely-coupled multiprocessor system** [lu:slɪ'kʌpld 'mʌltɪ'prəʊsesə 'sɪstɪm] многопроцессорная система со слабой связью; слабо связанная многопроцессорная система
- looser font** [lu:sə fɒnt] делать шрифт свободнее
- loopback test** ['lɔ:p'bæk test] кольцевая проверка (*линии связи*)
- lorad** ['lɔ:ræd] *n.* радиопеленгатор системы «Лоран» с компенсацией ночного эффекта
- loran** ['lɔ:ræn] *n.* система «Лоран». ☞ Радионавигационная система наземного базирования. Система «Лоран» была разработана Альфредом Лумисом и широко использовалась кораблями ВМС США и Великобритании в годы Второй мировой войны.

Loran absolute delay ['lɔræn 'æbsəlu:t dɪ'leɪ] заданное время задержки между импульсами излучения ведущей и ведомой системы «Лоран»

loran baseline ['lɔræn beɪs'laɪn] базовая линия радионавигационной системы «Лоран»

Loran C ['lɔræn si:] прецизионная система «Лоран», работающая в диапазоне 90 – 110 кГц

Loran chain ['lɔræn tʃeɪn] сеть станций системы «Лоран»

Loran D ['lɔræn di:] тактическая система «Лоран», работающая в сочетании с бортовыми инерционными навигационными приборами

Loran fix ['lɔræn fiks] местоположение, определённое с помощью системы "Лоран". ☞ Система была разработана Альфредом Лумисом и широко использовалась кораблями ВМС США и Великобритании в годы Второй мировой.

loran guidance ['lɔræn 'gaɪdəns] наведение с помощью системы «Лоран» (США)

loran indicator ['lɔræn 'ɪndɪkətə] бортовой индикатор отображения сигналов станций системы "Лоран" (LORAN – Long Range)

loran line ['lɔræn laɪn] линия положения на навигационной карте системы «Лоран»

loran set ['lɔræn set] приемник или индикатор навигационной системы «Лоран» (США)

loran station ['lɔræn 'steɪʃən] станция радионавигационной системы «Лоран»

loran table ['lɔræn 'teɪbl] таблица линий положения для радиолокационной системы «Лоран»

loran triplet ['lɔræn 'trɪplet] система трех станций радионавигационной системы «Лоран»

Lorentz effect ['lɔrentʃ ɪ'fekt] эффект Лоренца. ☞ Отклонение электронов под действием силы Лоренца.

Lorentz equation ['lɔrentʃ ɪ'kweɪʃən] формула для силы Лоренца. ☞ Названа в честь голландского физика Хендрика Лоренца, впервые получившего верное и полное выражение для этой силы, действующей на заряженную частицу, движущуюся в электромагнитном поле.

Lorentz force equation ['lɔrentʃ fɔ:s ɪ'kweɪʃən] формула для силы Лоренца

Lorentz hole ['lɔrentʃ haʊl] провал лоренцевой формы (кв. эл)

Lorentz ionization ['lɔrentʃ ɪənaɪ'zeɪʃən] лоренцева ионизация

Lorentz line shape ['lɔrentʃ 'laɪn ʃeɪp] лоренцова форма (резонансной) линии

Lorentz number ['lɔrentʃ 'nʌmbə] число Лоренца

Lorentz plasma ['lɔrentʃ 'plæzmə] лоренцева плазма

Lorentz transform ['lɔrentʃ træns'fɔ:m] преобразование Лоренца

Lorentzian curve ['lɔrentʃɪən kə:v] лоренцева кривая

Lorentzian-shaped hole ['lɔrentʃɪən'ʃeɪpt haʊl] провал лоренцевой формы (кв.

эл)

Lorenz attractor ['lourenz ə'trækə] аттрактор Лоренца. ⊗ Компактное инвариантное множество L в трехмерном фазовом пространстве гладкого потока, которое имеет определенную сложную топологическую структуру и является асимптотически устойчивым, оно устойчиво по Ляпунову и все траектории из некоторой окрестности L стремятся к L при $t \rightarrow \infty$ (отсюда название).

Lorenz curve ['lourenz kə:v] кривая Лоренца

Lorenz instrumental landing system ['lourenz 'instrumentəl 'ləndɪŋ 'sɪstɪm] система инструментальной посадки непрерывного излучения

Lorenz-Lorentz law ['lərentʃ'lərentʃ lɔ:] формула Лоренц – Лоренца

Los Alamos National Laboratory (LANL) [lɔs ə'leɪmɔs 'neɪʃənl lə'bɔrətɔri] Лос-Аламовская национальная лаборатория. ⊗ Научный ядерный центр США. См. тж. LLNL

lose [lu:z] *v.* (**lost**) 1. терять, лишаться; утрачивать; 2. упустить, не воспользоваться. # **to lose sight of** потерять из виду; упустить из виду

lose changes [lɔus 'tʃeɪndʒs] без сохранения изменений

loss [lɔs] *n.* 1. потеря, потери, утрата; 2. урон, проигрыш; 3. убыток, ущерб

loss cone [lɔs kəʊn] конус потерь

loss factor [lɔs 'fæktə] коэффициент потерь

loss function [lɔs 'fʌŋkʃən] функция потерь. ⊗ Функция, выражающая потери, которые вынужден нести пользователь статистического решения, отличающегося от истинного суждения.

loss index [lɔs 'ɪndeks] индекс потерь, коэффициенти потерь

loss less [lɔs les] без потерь (часто – о способе сжатия данных, при котором уменьшается размер файла без потерь исходных данных)

loss less compression [lɔs les kəm'preʃən] компрессия без потерь

loss modulation [lɔs ˌmɔdju'leɪʃən] амплитудная модуляция с использованием поглощения

loss of accuracy [lɔs əv 'ækjʊrəsi] потеря точности

loss of connection [lɔs əv kə'nekʃən] потеря связи

loss of contact [lɔs əv 'kɒntækt] потеря контакта

loss of frame alignment [lɔs əv freɪm ə'lɑɪnmənt] потеря цикловой синхронизации (*в цифровых сигналах данных*)

loss of gate control [lɔs əv geɪt kən'trəʊl] потеря управления по управляющему электроду (*в тиристорах*)

loss of information [lɔs əv ˌɪnfə'meɪʃən] потеря информации

loss of lock rate [lɔs əv lɒk reɪt] нарушение синхронизации

Loss Of Pointer (LOP) [lɔs əv 'pɔɪntə] потеря указателя. См. тж. **pointer**

loss of significant figures [lɔs əv sɪɡ'nɪfɪkənt 'fɪɡəz] потеря значащих цифр

loss per pass [lɔs pə: pɑ:s] потери за один проход

loss per transit [lɔs pə: 'trænsɪt] потери за один проход

loss per unit length [lɔs pə: 'ju:nɪt leŋθ] потери на единицу длины, погонные потери

loss prevention [lɒs pri'venʃən] предотвращение потерь. ☞ В компьютерной безопасности – совокупность мер, предотвращающая вывод корпоративной сети из строя и потерь ценной информации. См. тж. **risk assessment**

loss tangent [lɒs 'tændʒənt] тангенс угла потерь

losser ['lɒsə] *n.* 1. элемент или компонент с потерями; 2. материал с потерями

losser circuit ['lɒsə 'sə:kɪt] апериодический контур

losses [lɒsɪz] *n.* коэффициент потерь

Lossev effect ['lɒsev ɪ'fekt] эффект Лосева. ☞ Инжекционная электролюминесценция прямосмещенного $p - n$ перехода.

loss-free line [lɒs'fri: laɪn] линия передачи без потерь

loss-free medium [lɒs'fri: 'mi:dʒəm] среда без потерь

lossless ['lɒsles] без потерь (информации). ☞ Обычно об алгоритме сжатия данных, например изображения. См. тж. **lossy**

lossless channel ['lɒsles 'tʃænl] канал без потерь

lossless compression ['lɒsles kəm'preʃən] сжатие без потерь, обратимое сжатие. ☞ Позволяет восстановить сжатый файл до первоначального состояния без потерь. Используется для файлов программ, документов, баз данных, обеспечивая сжатие до 10 раз. Все существующие алгоритмы обратимого сжатия основаны на снижении избыточности в сжимаемом файле: повторяющаяся последовательность заменяется кодом этой последовательности. См. тж. **compression, compression engine, compression ratio, compression techniques, decompression**

lossless differentiator ['lɒsles ,dɪfərənʃi'eɪtə] дифференцирующая цепь без потерь

lossless filter ['lɒsles 'fɪltə] фильтр без помех

lossless grating ['lɒsles 'ɡreɪtɪŋ] дифракционная решетка без потерь

lossless line ['lɒsles laɪn] линия передачи без потерь

lossless medium ['lɒsles 'mi:dʒəm] среда без потерь

lossless system ['lɒsles 'sɪstɪm] система без потерь

lossless waveguide ['lɒsles 'weɪv,ɡaɪd] волновод без потерь

loss-of-clock rate [lɒs'ɒv'klɒk reɪt] вероятность выпадания из синхронизма

lossy ['lɒsɪ] с потерями (частичной потерей) информации. ☞ Обычно об алгоритме сжатия данных. См. тж. **lossless**

lossy attenuator ['lɒsɪ ə'tenjuɪtə] поглощающий аттенюатор

lossy circulator ['lɒsɪ ,sə:kju'leɪtə] циркулятор с потерями

lossy compression [lɒsɪ kəm'preʃən] сжатие с потерей данных, необратимое сжатие. ☞ Применяется для видеоизображений и аудиозаписей. После декомпрессии качество восстановленного изображения несколько ухудшается, хотя это может быть внешне и незаметно. См. тж. **data compression, compression, compression ratio, compression techniques, decompression, JPEG, MPEG, video compression, voice compression**

lossy grating ['lɒsɪ 'ɡreɪtɪŋ] дифракционная решетка с потерями

lossy gyrator ['lɒsɪ dʒɪ'reɪtə] гиратор с потерями

lossy image compression [lɒsɪ 'ɪmɪdʒ kəm'preʃən] сжатие (кодирование) изображения с частичной потерей информации. *См. тж. compression*

lossy line ['lɒsɪ laɪn] линия передачи с большими потерями

lossy medium ['lɒsɪ 'mi:djəm] среда с потерями

lossy resonator ['lɒsɪ 'rezənəɪtə] резонатор с потерями

lossy system ['lɒsɪ 'sɪstɪm] система с потерями

lossy waveguide ['lɒsɪ 'weɪv,gaɪd] волновод с потерями

lost [lɒst] *adj.* потерянный

lost allocation unit [lɒst 'æləkeɪʃən 'ju:nɪt] *См. lost cluster*

lost call [lɒst kɔ:l] потерянный вызов. ☞ Телефонный вызов, незавершенный или прерванный из-за отсутствия переключательной способности (switching facilities), либо из-за несовместимости оборудования.

lost chain [lɒst tʃeɪn] цепочка потерянных кластеров

lost circuit time [lɒst 'sə:kɪt taɪm] время простоя канала

lost cluster [lɒst 'klʌstə] потерянный кластер. ☞ Ситуация, когда в результате системных ошибок или некоторых действий пользователя (например, выключения машины при незакрытом приложении) происходит "потеря" элементов дисковой памяти, т. е. части файла с данными (см. cluster). Потерянные кластеры уменьшают для пользователя объём доступной памяти. Для обнаружения таких кластеров и возвращения их в пул распределяемой памяти используются программы типа Disk Doctor из пакета Norton Utilities. Синоним – **lost allocation unit**. *См. тж. cluster*

lost count [lɒst kaunt] потерянный счет

lost data [lɒst 'deɪtə] потерянные данные, потерянная информация

lost in noise [lɒst ɪn nɔɪz] «сигнал, теряющийся в шуме»; пренебрежительно малая величина; за пределами точности измерения

lost in the underflow [lɒst ɪn ðɪ:'ʌndə'fləʊ] *См. lost in noise*

lost key [lɒst ki:] утраченный (потерянный) ключ

lost motion time [lɒst 'mouʃən taɪm] время холостого хода номеронабирателя

lot [lɒt] *n.* 1. для; 2. участок; 3. масса; 4. партия (изделий).# **a lot of** много.# **lots of** много

lot size [lɒt saɪz] число приборов в партии

lot tolerance percent defective [lɒt 'tɒlərəns pə'sent dɪ'fektɪv] допустимый процент брака в партии

lot-by-lot test [lɒt'baɪ'lɒt test] испытания каждой партии (*изделий*)

Lotus-Intel-Microsoft (LIM) ['ləʊtəs'ɪntel'maɪkrou'sɒft] Спецификация отражаемой памяти (стандарт EMS). ☞ Разработана четырьмя фирмами Lotus, Intel, Microsoft и AST Research

loud [laʊd] *adj.* громкий; *adv.* громко

loudhailer ['laʊd,heɪlə] *n.* мегафон

loudness ['laʊdnɪs] *n.* громкость (*звука*)

loudness analyzer ['laʊdnɪs 'ænləɪzə] бортовой самолетный анализатор спектра акустических помех

loudness contours ['laʊdnɪs 'kɒntʊəz] кривые равной громкости; границы зон приема (*телевизионного центра*)

loudness control ['laʊdnɪs kən'trəʊl] 1. тонкокомпенсированная регулировка громкости; 2. тонкокомпенсированный регулятор громкости

loudness level ['laʊdnɪs 'levl] уровень громкости

loudness switch ['laʊdnɪs swɪtʃ] переключатель уровня громкости

loudness-level contours ['laʊdnɪs'levl 'kɒntʊəz] кривые равной громкости

loudspeaker ['laʊd,spi:kə] *n.* громкоговоритель, акустическая система

loudspeaker baffle ['laʊd,spi:kə 'bæfl] акустический экран громкоговорителя; ящик громкоговорителя

loudspeaker cone ['laʊd,spi:kə kəʊn] диффузор громкоговорителя

loudspeaker diaphragm ['laʊd'spi:kə 'daɪəfræm] диафрагма громкоговорителя

loudspeaker dividing network ['laʊd,spi:kə dɪ'vaɪdɪŋ net'wɜ:k] разделительный фильтр громкоговорителя

loudspeaker enclosure ['laʊd'spi:kə ɪn'kləʊ'ʃuə] акустический экран громкоговорителя; ящик громкоговорителя

loudspeaker enclosure with transmission line loading ['laʊd'spi:kə ɪn'kləʊ'ʃuə wɪð træn'smɪʃən laɪn 'laʊdɪŋ] фазоинвертор со связью через отрезок длиной $\lambda/8$

loudspeaker impedance ['laʊd'spi:kə ɪm'pi:dəns] номинальное сопротивление звуковой катушки громкоговорителя

loudspeaker suspension ['laʊd,spi:kə səs'penʃən] подвеска громкоговорителя

loudspeaker system ['laʊd,spi:kə 'sɪstɪm] акустическая система

loudspeaker voice coil ['laʊd'spi:kə vɔɪs kɔɪl] звуковая катушка громкоговорителя

loudspeaking telephone [laʊd'spi:kɪŋ 'telɪfəʊn] громкоговорящий телефонный аппарат

louver ['laʊvə] *n.* 1. защитная или декоративная решетка громкоговорителя; 2. вентиляционная решетка; 3. экранирующая решетка

louvered dome ['lu:vəd daʊm] обтекатель с жалюзи

Love wave [lʌv weɪv] волна Лява. ☉ Упругая волна с горизонтальной поляризацией. Может быть как объёмной, так и поверхностной. Названа в честь Лява, исследовавшего этот тип волн в приложении к сейсмологии в 1911 г.

low [ləʊ] *adj.* 1. младший. ☉ **1.** О разряде или байте – самый правый, представляющий младшую цифру числа. **2.** Об области памяти – имеющий меньший адрес. 2. низкий; нижний; 3. низший; 4. тихий; 5. незначительный; 6. недостаточный; *adv.* редко

low band [ləʊ bænd] полоса частот 2 – 6 телевизионных каналов (54 – 88 МГц)

low battery indication [ləʊ 'bætəri 'ɪndɪkeɪʃən] индикация подсадки батареи

low bit [lou bit] нулевой бит, нулевой разряд. *См. тж. off-bit Ср. high bit, on-bit*

low bound [lou 'baund] нижняя граница (*массива*)

low burst rate [lou bæ:st reit] низкая скорость передачи (*пакетов*)

low byte [lou bait] младший байт

low capacity memory [lou kæ'pæsiti 'meməri] память малой емкости

low data rate [lou 'deitə reit] низкая скорость поступления данных

low definition [lou ,defi'nɪʃən] 1. низкая четкость; 2. низкая разрешающая способность, низкое разрешение

low density attack [lou 'densiti ə'tæk] попытка вскрытия по линии малой плотности

low Doppler target [lou 'dɒplə 'ta:ɡɪt] малоподвижная цель

Low Earth Orbit (LEO) [lou ə:θ ə:'bit] низкая околоземная орбита. ☉ Круговая орбита спутника связи высотой до 1500 км и периодом обращения 50 – 100 мин. Спутники этого класса подразделяются на три категории: *l*ttel LEO, *b*ig LEO и *m*ega LEO. *См. тж. GEO, MEO, NGSO*

Low Earth-Orbit Satellite (LEOS) [lou ə:θ ə:'bit 'sætələɪt] нестационарный спутник с низкой околоземной орбитой, низкоорбитальный спутник. ☉ Используется в телекоммуникационных службах. *См. тж. LEO, MEOS*

low end [lou end] 1. младшие модели; 2. программные средства с ограниченными возможностями

low filter [lou 'fɪltə] фильтр НЧ-помех, фильтр подавления НЧ-помех

low frequency (LF) [lou 'fri:kwənsɪ] низкая частота. ☉ Частоты в диапазоне от 30 до 300 КГц. *См. тж. electromagnetic spectrum*

low frequency letter [lou 'fri:kwənsɪ 'letə] редко встречающаяся буква

low frequency window (LFW) [lou 'fri:kwənsɪ 'windəu] низкочастотное окно

low grade cipher [lou greɪd 'saɪfə] шифр низкой стойкости (легко вскрываемый шифр)

low graphics [lou g'ræfɪks] графика низкого разрешения

Low Insertion Force (connector) (LIF) [lou 'ɪnsəʃən fɔ:s ('kənektə)] соединитель с малым усилием сочленения. ☉ О конструкции разъемов для установки интегральных схем. *См. тж. high-force socket, SAZ, Z1F socket*

low level [lou 'levl] низкий уровень (напряжения, тока и т.д.)

low level format [lou 'levl 'fɔ:mæt] форматирование на низком уровне. ☉ Процесс форматирования для жестких дисков, при котором происходит разметка диска на низком уровне, поиск испорченных блоков. Этот тип форматирования производится еще производителем. Обычное форматирование (например, под DOS) просматривает уже сделанную разметку и ставит в начало каждого блока «флажок», говорящий о том, что блок свободен.

low level logic (LLL) [lou 'levl 'lɒdʒɪk] логические схемы с низкими логическими уровнями

low level scheduler [lou 'levl 'ʃɛdʒu:lə] планировщик нижнего уровня

low level signal operation [lou 'levl 'sɪgnəl ɔpə'reɪʃən] работа с малыми сигналами

low light-level television [lou laɪt 'levl 'telɪvɪʒən] ночное телевидение

low line-width ferrite [lou laɪn'wɪðθ 'feratɪ] феррит с узкой шириной линии ферромагнитного резонанса

low logic level [lou 'lɒdʒɪk 'levl] низкий логический уровень

low memory [lou 'meməri] 1. младшие адреса памяти; 2. мало памяти

Low on memory [lou ɒn 'meməri] Недостаточно памяти.

low order (LO) [lou ɔ:'dɔ] младший разряд (числа, регистра); низкого порядка. См. тж. **least significant**

low output [lou 'aʊtput] низкий уровень сигнала на выходе

low priority [lou praɪ'ɔrɪtɪ] низкоприоритетный; имеющий низкий приоритет

low program address [lou 'prɒgræm ə'dres] нижний адрес программы

low pumping [lou'plʌmpɪŋ] накачка малым сигналом

low radiation (LR) [lou 'reɪdɪeɪʃən] с низким уровнем излучения, малоизлучающие (мониторы)

low reliability [lou rɪ'laɪə'bɪlɪtɪ] низкая надежность

low resolution (lo-res) [lou ɹezə'lu:ʃən] низкого разрешения, с низким разрешением

low resolution mode [lou ɹezə'lu:ʃən mɔʊd] графический режим с низким разрешением

low saturation [lou ɹætʃə'reɪʃən] низкая насыщенность (*цвета*)

low signal rate [lou 'sɪgnəl reɪt] низкое состояние сигнала

low speed [lou spi:d] 1. низкая скорость; 2. низкоскоростной

low speed modem (LSM) [lou spi:d 'mɔʊdəm] низкоскоростной модем

low speed printer [lou spi:d 'prɪntə] низкоскоростной принтер

low tension [lou 'tenʃən] 1. низкое напряжение; 2. напряжение накала; 3. напряжение подогревателя

low value [lou 'vælju:] младшее значение; нижнее значение; минимальное значение; наименьшее значение

Low Voltage Differential (LVD) [lou 'vɔʊltɪdʒ dɪfə'renʃəl] низковольтная дифференциальная схема SCSI-3. Ⓢ С напряжением питания 3,3 В.

low-accuracy [lou'ækjʊərəsɪ] с низкой точностью

low-accuracy data [lou'ækjʊərəsɪ 'deɪtə] данные с низкой точностью

low-altitude beam [lou'æltɪtju:d bi:m] главный лепесток диаграммы антенны, прижатый к земле

low-altitude satellite [lou'æltɪtju:d 'sætələɪt] низкоорбитальный спутник

low-and-high-pass filter [lou'ænd'haɪ'pɑ:s 'fɪltə] режекторный фильтр, заграждающий фильтр. Ⓢ Электронный фильтр, не пропускающий колебания некоторой определённой полосы частот, и пропускающий колебания с частотами, выходящими за пределы этой полосы.

low-angle boundary [lou'æŋɡl 'baʊndəri] малоугловая граница (*крист*). Ⓢ Совокупность дислокаций, которые образуются при срачивании различным

образом ориентированных монокристаллических блоков с малым углом разориентировки.

low-angle radiation [lou'æŋgl 'reɪdi'eɪʃən] излучение под малым углом (*к земной поверхности*)

low-angle scattering [lou'æŋgl 'skæɪtərɪŋ] рассеяние на малые углы, малоугловое рассеяние

low-angle tracking [lou'æŋgl 'trækɪŋ] сопровождение при малых углах

low-bandwidth computations [lou'bænd,wɪdθ ,kəmputju:'teɪʃənz] вычисления, не требующие высокой производительности

low-barrier diode [lou'bæriə 'daɪəʊd] низкобарьерный диод

low-barrier hot-carrier diode [lou'bæriə hɒt'kæriə 'daɪəʊd] низкобарьерный диод на горячих носителях

low-beta plasma [lou'bitə 'plæzmə] плазма с низким значением бета

low-birefringent orthoferrite [lou baɪə'frɪndʒənt ə:'θə'ferait] ортоферрит с малым двулучевым преломлением

low-bit-rate coder [lou'bit'reit kəʊdər] низкоскоростной кодер

low-capacitance contacts [lou kə'pæsɪtəns 'kɒntæktz] контакты с малой межконтактной емкостью

low-capacitance probe [lou kə'pæsɪtəns prəʊb] пробник с малой емкостью

low-coercivity permalloy [lou kəʊ'ə:sɪvɪtɪ 'pɛ:mələɪ] низкокоэрцитивный пермаллой

low-coherent source [lou,kəʊ'hɪərənt sɔ:s] источник с малой степенью когерентности

low-cost [lou'kɒst] недорогой; дешевый

low-cost automation [lou'kɒst ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация с использованием недорогих средств

low-current discharge [lou'klərənt dɪs'tʃɑ:dʒ] слаботочный разряд

low-cut filter [lou'kʌt 'fɪltə] фильтр верхних частот

low-definition television [lou defɪ'nɪʃən 'telɪvɪʒən] телевидение малой четкости, телевизионная система с малым числом строк (*менее 200*)

low-density meteor trail [lou'densɪtɪ 'mi:tjə'treɪl] метеорный след с низкой концентрацией электронов

low-density plasma [lou'densɪtɪ 'plæzmə] плазма малой плотности

low-distortion limiter [lou dɪs'tɔʃən 'lɪmɪ:tə] ограничитель, вносящий малые искажения

low-distortion modulator [lou dɪs'tɔʃən 'mɒdju'leɪtə] модулятор с малыми искажениями

low-divergence beam [lou,dai'vɜ:dʒns bi:m] луч с малой расходимостью

low-drag radome [lou'dræg 'reɪdɒm] обтекатель с малым аэродинамическим сопротивлением

low-electron-velocity camera tube [lou ɪ'lektɹən vɪ'lɒsɪtɪ 'kæmərə tju:b] передающая ЭЛТ с разверткой пучком медленных электронов

low-end [lou'end] 1. младший; минимальный; 2. низкопроизводительный

low-end computer [lou end kəm'pjʊ:tə] машина младшей модели

low-end mainframe [lou end 'meɪnfreɪm] универсальный компьютер младшей модели; мэйнфрейм младшей модели

low-energy circuit [lou'enədʒɪ 'sə:kɪt] схема с малым потреблением энергии

low-energy electron diffraction (LEED) [lou'enədʒɪ ɪ'lektɹən dɪ'frækʃən] дифракция медленных электронов

low-energy gap semiconductor [lou'enədʒɪ ɡæp 'semɪkən'dɪktə] узкозонный полупроводник, полупроводник с узкой запрещенной зоной

low-energy material [lou'enədʒɪ mə'tɪəriəl] материал с низким энергетическим производением, магнитный материал с низким энергетическим производением

low-energy photon [lou'enədʒɪ 'fɒʊtən] фотон малой энергии

low-energy-product material [lou'enədʒɪ'prɒdɒkt mə'tɪəriəl] материал с низким энергетическим производением, магнитный материал с низким энергетическим производением

lower ['louə] *v.* понижать; *adj.* 1. нижний; 2. низший

lower an icon/window ['louə ən 'aɪkən 'wɪndəʊ] перевести пиктограмму/окно на задний план. *См. тж. raise an icon/window*

lower atmosphere ['louə 'ætməsfiə] нижняя атмосфера, тропосфера. ☉ До 80% всей массы атмосферы составляет тропосфера – нижний приземный слой атмосферы. Тропосфера в полярных поясах расположена на уровне до 8-10 км над земной поверхностью, в тропическом поясе - максимально до 16-18 км. Между тропосферой и вышележащим слоем стратосферой находится тропопауза – переходный слой.

lower bound ['louə baʊnd] нижняя граница (*массива*)

lower boundary class [louə 'baʊndəri kla:s] нижняя граница интервала

lower case (lowercase) ['louə keɪs] 1. строчные буквы; 2. нижний регистр; 3. режим набора в нижнем регистре, строчными буквами

lower case character ['louə keɪs 'kærɪktə] символ нижнего регистра

lower energy level ['louə 'enədʒɪ 'levl] нижний энергетический уровень

lower fixed contact ['louə fɪkst 'kɒntækt] нижний неподвижный контакт (*реле*)

lower hemispherical flux ['louə hemɪ'sferɪkəl flʌks] нижний полусферический световой поток

lower hemispherical luminous flux ['louə hemɪ'sferɪkəl 'lu:mɪnəs flʌks] нижний полусферический световой поток

lower ionosphere ['louə aɪ'ɒnəsfiə] нижние слои ионосферы

lower left corner ['louə left 'kɔ:nə] левый нижний угол

lower level ['louə 'levl] нижний уровень

lower level subroutine ['louə levl səb'ru:'tɪn] подпрограмма более низкого уровня

lower limit ['louə 'lɪmɪt] нижний предел

- lower magnetosphere** ['louə mæg'ni:tou'sfiə] нижняя магнитосфера
- lower radical** ['louə 'rædɪkəl] нижний радикал
- lower range limit** ['louə reɪndʒ 'lɪmɪt] нижняя граница диапазона
- Lower right corner of window** «...» ['louə raɪt 'kɔ:nə əv 'wɪndəʊ] Правый нижний угол окна номер «...».
- lower side frequency** ['louə saɪd 'fri:kwənsɪ] нижняя боковая частота
- lower sideband (LSB)** ['louə 'saɪd'bænd] нижняя боковая частота
- lower sideband (LSB) parametric amplifier** ['louə 'saɪd'bænd ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с выходом на нижней боковой полосе
- lower sideband generator** ['louə 'saɪdbænd 'dʒenəreɪtə] генератор нижней боковой полосы
- lower sublevel** ['louə 'sʌb'levl] нижний полуровень
- lower tolerance** ['louə 'tɒlərəns] нижняя граница допуска
- lower troposphere** ['louə 'trɒpəsfiə] нижняя тропосфера. ☞ Самые нижние десятки метров в тропосфере образуют приземный слой, нижние (1 – 2 км) – пограничный слой, или слой трения.
- lower turntable** ['louə 'tə:nteɪbl] нижний диск проигрывателя с быстрым пуском
- lower valley** ['louə 'væli] нижняя долина
- lower window edge** ['louə 'wɪndəʊ eɪdʒ] 1. подстрочный индекс: 2. нижняя граница окна
- lower-bit-rate channel** ['louə'bit reɪt 'tʃænl] низкоскоростной канал
- lowercase alphabet** ['louəkəɪs 'ælfəbɪt] алфавит нижнего регистра
- lowercase character** ['louəkəɪs] символ нижнего регистра; строчная буква
- lowercase letter** ['louəkəɪs 'letə] строчная буква, буква нижнего регистра.
- Ср. uppercase letter*
- lowercase shift** ['louəkəɪs ʃɪft] переключение на нижний регистр
- lowercase tools** ['louəkəɪs tu:lz] инструментальные средства нижнего уровня (для автоматизации последних этапов разработки ПО)
- lowered** ['louəd] подстрочный индекс
- lower-frequency limit** ['louə'fri: kwənsɪ 'lɪmɪt] нижняя граничная частота
- lower-hybrid resonance heating** ['louə'haɪbrɪd 'reznəns 'hi:tɪŋ] нагрев (плазмы) методом гибридного резонанса
- lower-level intelligent control** ['louə'levl ɪn'telɪdʒənt kən'trəʊl] интеллектуальное управление нижнего уровня
- lower-priority device** ['louəpraɪ'ɔ:rɪtɪ dɪ'vaɪs] устройство с более низким приоритетом
- lower-sideband up-converter** ['louə'saɪdbænd 'ʌp'kən'və:tə] повышающий преобразователь с выходом на разностной частоте
- lowest** [ləʊst] *adj.* наименьший
- Lowest** «...» **-axis value** [ləʊst 'æksɪs 'vælju:] Наименьшее значение по оси «...».

lowest available segment [ləʊst ə'veɪləbl 'segmənt] доступный сегмент с наименьшим адресом

lowest common denominator [ləʊst 'kɒmən dɪ'nɒmɪneɪtə] наименьший общий знаменатель

lowest common multiple [ləʊst 'kɒmən 'mʌltɪpl] наименьшее общее кратное

lowest energy level [ləʊst 'enədʒɪ 'levl] наинизший энергетический уровень

lowest frequency letter [ləʊst 'fri:kwənsɪ 'letə] буква с наименьшей частотой встречаемости (в тексте)

lowest level [ləʊst 'levl] наинизший уровень

lowest mode [ləʊst mɔʊd] мода низшего порядка

lowest useful frequency [ləʊst 'ju:sfʊl 'fri:kwənsɪ] наименьшая принимаемая частота

lowest useful high frequency [ləʊst 'ju:sfʊl haɪ 'fri:kwənsɪ] наименьшая принимаемая частота

lowest value [ləʊst 'væljʊ:] минимальное значение

lowest-order mode [ləʊst ɔ:'də mɔʊd] мода низшего порядка

low-field domain [ləʊ'fi:ld də'meɪn] домен слабого поля, домен слабого электрического поля

low-field level [ləʊ'fi:ld 'levl] уровень в слабом поле, энергетический уровень в слабом поле

low-field loss [ləʊ'fi:ld lɒs] потери в слабом поле

low-field magnetron [ləʊ'fi:ld 'mægnɪtrɒn] магнетрон со слабыми полями

low-field mobility [ləʊ'fi:ld mɔʊ'bɪlɪtɪ] подвижность в слабых полях (*nn*)

low-field permeability [ləʊ'fi:ld ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] магнитная проницаемость в слабых полях

low-frequency amplifier [ləʊ'fri:kwənsɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель низкой частоты

low-frequency band [ləʊ'fri:kwənsɪ bænd] диапазон низких частот (30 – 300 кГц); диапазон километровых волн, диапазон длинных волн (10 – 1 км)

low-frequency capacitance [ləʊ'fri:kwənsɪ kæ'pəsɪtəns] низкочастотная емкость

low-frequency channel [ləʊ'fri:kwənsɪ 'tʃænl] низкочастотный канал, НЧ-канал

low-frequency choke [ləʊ'fri:kwənsɪ tʃɔʊk] низкочастотный дроссель

low-frequency compensation [ləʊ'fri:kwənsɪ 'kɒmpenseɪʃən] 1. низкочастотная коррекция; 2. подъем низких частот, подъем частотной характеристики в области низких частот

low-frequency cut [ləʊ'fri:kwənsɪ kʌt] завал низких частот, завал частотной характеристики в области низких частот

low-frequency cutoff [ləʊ'fri:kwənsɪ 'kʌtɔ:f] подавление НЧ-составляющих

low-frequency dielectric bridge [ləʊ'fri:kwənsɪ ,daɪ'elektrɪk brɪdʒ] НЧ-мост для измерения параметров диэлектрика

low-frequency flutter [ləʊ'fri:kwənsɪ 'flʌtə] низкочастотная детонация

low-frequency heater [lou'fri:kwənsɪ 'hi:tə] низкочастотный индукционный нагреватель

low-frequency induction furnace [lou'fri:kwənsɪ m'dʌkʃən 'fə:nɪs] низкочастотная индукционная печь

low-frequency loran [lou'fri:kwənsɪ 'lɔræn] система «Лоран», работающая в диапазоне 100 – 200 кГц

low-frequency loss [lou'fri:kwənsɪ lɔs] потери воспроизведения на низких частотах

low-frequency noise [lou'fri:kwənsɪ nɔɪz] низкочастотный шум

low-frequency oscilloscope [lou'fri:kwənsɪ ə'sɪləskəʊp] низкочастотный осциллограф

low-frequency padder [lou'fri:kwənsɪ 'pædə] сопрягающий конденсатор низких частот

low-frequency region [lou'fri:kwənsɪ 'ri:dʒən] область низких частот

low-frequency signal [lou'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl] низкочастотный сигнал

low-frequency telegraph [lou'fri:kwənsɪ 'telɪgrɑ:f] подтональное телеграфирование; низкочастотный телеграф

low-frequency waves [lou'fri:kwənsɪ weɪvz] километровые волны, длинные волны (10 – 1 км)

low-gain operation [lou'geɪn ɔpə'reɪʃən] 1. режим малого усиления; 2. режим малого сигнала

low-gain photoconductor [lou'geɪn 'fəʊtə,kən'dʌktə] материал с низкой фотопроводимостью

low-hybrid resonance [lou'haɪbrɪd 'reznəns] нижегибридный резонанс (*в плазме*)

low-impedance microphone [lou ɪm'pi:dəns 'maɪkrəfəʊn] микрофон с малым полным сопротивлением

low-impedance contact [lou ɪm'pi:dəns 'kɒntækt] низкоомный контакт

low-inductance coaxial lamp [lou ɪn'dʌktəns 'kəʊ'æksjəl læmp] малоиндуктивная коаксиальная лампа (*кв. эл*)

low-insertion-force connector [lou'ɪnsəʃən fɔ:s kə'nektə] соединитель с малым усилием соединения

low-latitude ionosphere [lou'lætɪtju:d aɪ'ɒnəsfiə] низкоширотная ионосфера

low-latitude whistlers [lou'lætɪtju:d 'wɪsləz] низкоширотные свистящие атмосферники

low-level [lou'levl] низкоуровневый

low-level activity [lou'levl æk'tɪvɪtɪ] аппаратный уровень

low-level cell [lou'levl si:l] элементарная ячейка

low-level contact [lou'levl 'kɒntækt] слаботочный контакт

low-level current gain [lou'levl 'klərənt geɪn] коэффициент усиления по току при малом уровне сигнала

low-level descriptor [lou'levl dɪs'krɪptə] нижестоящий дескриптор; подчиненный дескриптор

low-level detector [lou'levl di'tektə] дитектор слабых сигналов

low-level format [lou'levl 'fɔmət] См. **low-level formatting**

low-level formatting [lou'levl 'fɔmətɪŋ] низкоуровневое форматирование. ☞

Процесс создания начальной, исходной разметки секторов и дорожек на чистом диске или их полное переформатирование; иногда называется физическим форматированием. См. *тж.* **format disk, high-level formatting, physical format**

low-level implementation [lou'levl ɪmplɪmen'teɪʃən] реализация средствами низкого уровня

low-level injection [lou'levl ɪn'dʒekʃən] слабая инъекция

low-level language (LLL) [lou'levl 'læŋgwɪdʒ] язык низкого уровня, ЯНУ. ☞

Язык типа ассемблера, предназначенный для прямого управления аппаратурой компьютера. Особенность ЯНУ – преобразование каждой инструкции языка в одну соответствующую ей машинную команду. Программы на ЯНУ являются машинно-зависимыми (*machine-dependent*), а по этому трудно переносимыми на другие платформы. См. *тж.* **assembler, computer-oriented language, high-level language**

low-level lifetime [lou'levl 'laɪftaɪm] время жизни носителей при малом уровне сигнала

low-level logic [lou'levl 'lɒdʒɪk] низкоуровневые логические

low-level modulation [lou'levl ɪmɒdju'leɪʃən] модуляция входного каскада передатчика, модуляция промежуточного каскада передатчика

low-level network [lou'levl net'wɜ:k] сеть низкого уровня

low-level programming [lou'levl 'prɒɡræmɪŋ] низкоуровневое программирование. ☞ Программирование с использованием аппаратных возможностей компьютера и/или языков низкого уровня. См. *тж.* **low-level language**

low-level radio-frequency signal [lou'levl 'reɪdɪəu 'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl] 1. радиочастотный сигнал низкого уровня; 2. радиочастотный сигнал с уровнем, недостаточным для срабатывания защитного разрядника

low-level scheduler [lou'levl 'ʃɛdʒu:lə] планировщик нижнего уровня; диспетчер нижнего уровня

low-level signal [lou'levl 'sɪgnəl] сигнал низкого уровня

low-level stuff [lou'levl stʌf] работа низкого уровня

low-level subroutine [lou'levl səb,rʉ:'tɪn] подпрограмма нижнего уровня

low-level television [lou'levl 'telɪvɪʒən] низкоуровневое телевидение

low-level window [lou'levl 'wɪndəu] окно нижнего уровня

low-line lockout [lou'lain 'lɒkaut] отключение при опасном понижении питания

low-loss fiber [lou'lɒs 'faɪbə] волокно с малыми потерями

low-loss isolator (isulator) [lou'lɒs 'aɪsəleɪtə] диэлектрик с малыми потерями

low-loss line [lou'lɒs laɪn] линия передачи с малыми потерями

low-luminosity image [lou,lʉmɪ'nɒsɪtɪ 'ɪmɪdʒ] бледное изображение

low-medium rate LAN [lou'mi:dʒəm reit el'eɪ'en] локальная сеть малого и среднего быстродействия

low-mobility bubble [lou mou'bilɪtɪ 'bʌbl] ЦМД с низкой подвижностью.

low-mobility garnet [lou mou'bilɪtɪ 'gɑ:nɪt] гранат с низкой подвижностью доменных границ

low-mobility subband [lou'mou'bilɪtɪ 'sʌbænd] подзона с малой подвижностью (*носителей заряда*)

low-mobility valley [lou mou'bilɪtɪ 'væli] долина с низкой подвижностью (*носителей*)

low-moment magnetic material [lou'moumənt ,mæg'netɪk mə'tiəriəl] материал с малой намагниченностью насыщения, магнитный материал с малой намагниченностью насыщения

low-mu permeameter [lou'mju: ,pə:mjə'mitə] пермеаметр для измерения малой магнитной проницаемости

low-noise amplifier (LNA) [lou'nɔɪz 'æmplifaɪə] малошумящий усилитель

low-noise antenna [lou'nɔɪz æn'tenə] остронаправленная антенна с низким уровнем шумов

low-noise hologram [lou'nɔɪz 'hɒlə'græm] голограмма с низким уровнем шума

low-noise mixer [lou'nɔɪz 'mɪksə] малошумный смеситель

low-orbit satellite [lou ɔ:'bɪt 'sætəlaɪt] низкоорбитальный спутник

low-order digit [lou,ɔ:'dɛ 'dɪdʒɪt] младший разряд

low-order position [louɔ:'dɛ pə'zɪʃən] младший разряд

low-order(ed) add circuit [lou,ɔ:'dɛ(t) 'æd 'sə:kɪt] схема сложения младших разрядов

low-pass filter (LPF) [lou'pa:s 'fɪltə] фильтр нижних частот

low-pass filtering [lou'pa:s 'fɪltərɪŋ] фильтрация нижних частот

low-pass response [lou'pa:s rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика в области низких частот

lowpass t-section ['loupa:s ti:'sekʃən] T-образное звено фильтра нижних частот

low-permittivity medium [lou pə'mɪ:tɪvɪtɪ 'mi:dʒəm] среда с малой диэлектрической проницаемостью

low-potential nuclear battery [lou,pə'tenʃəl 'nju:klɪə 'bætəri] низковольтная ядерная батарея

low-power [lou'paʊə] маломощный

low-power capacitor [lou'paʊə kæ'pəsɪtə] конденсатор малой мощности

low-power diode [lou'paʊə 'daɪəʊd] диод малой мощности, маломощный диод

low-power diode-transistor logic (LPDTL) [lou'paʊə 'daɪəʊd'træn'zɪstə lɒdʒ-ɪk] маломощные диодно-транзисторные логические схемы

low-power diode-transistor micrologic (LPD μ L) [lou'paʊə 'daɪəʊd'træn'zɪstə 'maɪkrou'lɒdʒɪk] маломощные диодно-транзисторные микрологические схемы

low-power laser [lou'pauə 'leisə] маломощный лазер

low-power logic [lou'pauə 'lɒdʒɪk] маломощные логические схемы

low-power magnification [lou'pauə ,mægnɪfɪ'keɪʃən] малое увеличение

low-power mode [lou'pauə moud] режим работы с низким энергопотреблением; режим работы с низким потреблением мощности

low-power resistor-transistor logic (LPRTL) [lou'pauə rɪ'zɪstə'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] маломощные резисторно-транзисторные логические схемы

low-power Schottky (LS) [lou'pauə 'ʃɒtkɪ] маломощная микросхема Шоттки

low-power Schottky transistor-transistor logic (LSTTL) [lou'pauə sʃɒtkɪ 'træn'zɪstə'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] маломощная ТТЛ с диодами Шоттки

low-power transistor [lou'pauə træn'zɪstə] транзистор малой мощности, маломощный транзистор

low-power transmission [lou'pauə træns'mɪʃən] передача с пониженной мощностью

low-pressure cloud chamber [lou'prefə klaud 'tʃeɪmbə] расширительная камера низкого давления, расширительная диффузионная камера низкого давления, камера Вильсона низкого давления

low-pressure dc sputtering [lou'prefə di:'si: 'spjutərɪŋ] распыление на постоянном токе при низком давлении

low-pressure discharge [lou'prefə dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд низкого давления, разряд при низком давлении

low-pressure lamp [lou'prefə læmp] лампа низкого давления

low-pressure laser [lou'prefə 'leisə] газовый лазер низкого давления

low-pressure oxidation [lou'prefə ,ɒksɪ'deɪʃən] оксидирование при низком давлении

low-pressure plasma [lou'prefə 'plæzmə] плазма низкого давления

low-priority [lou'praɪ'ɔrɪtɪ] низкоприоритетный, имеющий низкий приоритет

low-priority user [lou praɪ'ɔrɪtɪ 'ju:zə] пользователь с низким приоритетом

low-profile [lou'prɒfi:l] плоский

low-profile keyboard [lou'prɒfi:l 'ki:bɔ:d] плоская клавиатура

low-range radar [lou'reɪndʒ 'reɪdə] РЛС с малой дальностью действия

low-rated analyst [lou'reɪtɪd æ'næɪlɪst] неквалифицированный исследователь

low-resistance load [lou rɪ'zɪstəns lɒd] низкоомная нагрузка

low-resistance semiconductor [lou rɪ'zɪstəns 'semɪkən'dɪktə] низкоомный полупроводник

low-resistivity semiconductor [lou rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ 'semɪkən'dɪktə] низкоомный полупроводник

low-resolution mode [lou,rezə'lu:ʃən moud] графический режим с низким разрешением. См. *т.ж.* **graphics mode**

low-sidelobe array [lou'saɪdləʊb ə'reɪ] антенная решетка с низким уровнем боковых лепестков

low-signal current gain [lou'signəl 'klɹənt geɪn] коэффициент усиления по току при малом уровне сигнала

low-signal device model [lou'signəl dɪ'vaɪs 'mɒdl] моделирующая схема прибора при малом уровне сигнала

low-signal impedance [lou'signəl ɪm'pi:dəns] малосигнальное полное сопротивление, полное сопротивление в режиме малого сигнала

low-signal parameters [lou'signəl pə'ræmɪtəz] параметры в режиме малого сигнала, малосигнальные параметры

low-speed computer [lou'spi:d kəm'pjʊ:tə] машина с малым быстродействием

low-speed encryption [lou'spi:d ɪn'krɪptʃən] низкоскоростное шифрование

low-speed storage [lou'spi:d 'stɔ:riɔʒ] медленнодействующее запоминающее устройство

low-spurious mixer [lou'spjuərəɪs 'mɪksə] смеситель с малым уровнем комбинационных частот

low-technology (low-tech) [lou tek'nɒlədʒɪ] низкотехнологичный. *Ср. high-technology*

low-temperature annealing [lou'tempɪtʃə ə'ni:lɪŋ] низкотемпературный отжиг.  Характеризуется нагревом до температуры ниже A_{1t} выдержкой и медленным охлаждением.

low-temperature fuel cell [lou'tempɪtʃə fjuəl si:l] низкотемпературный топливный элемент

low-temperature growth [lou'tempɪtʃə grəʊθ] 1. низкотемпературный рост; 2. низкотемпературное выращивание

low-temperature memory [lou'tempɪtʃə 'meməri] криогенное ЗУ

low-temperature passivation [lou'tempɪtʃə 'pɑ:sɪveɪʃən] низкотемпературная пассивация

low-temperature phase (LTP) [lou'tempɪtʃə 'feɪz] низкотемпературная фаза

low-temperature plasma [lou'tempɪtʃə 'plæzmə] низкотемпературная плазма

low-temperature solder [lou'tempɪtʃə 'sɒldə] легкоплавкий припой

low-threshold device [lou'θrefhəʊld dɪ'vaɪs] прибор с низким пороговым напряжением

low-threshold laser [lou'θrefhəʊld 'leɪsə] лазер с низким порогом генерации

low-threshold logic [lou'θrefhəʊld 'lɒdʒɪk] логические схемы с низкими логическими уровнями

low-velocity camera [lou vl'ɒsɪtɪ 'kæmərə] камера на трубке с разверткой пучком медленных электронов

low-velocity scanning [lou vl'ɒsɪtɪ 'skæniŋ] развертка пучком медленных электронов (*в запоминающей ЭЛТ*)

low-voltage capacitor [lou'vəʊltɪdʒ kæ'pəsɪtə] низковольтный конденсатор

low-voltage diode [lou'vəʊltɪdʒ 'daɪəʊd] низковольтный диод

low-voltage electronic crosspoint (LVEXP) [lou'vəʊltɪdʒ ɪlek'trɒnɪk krɒs'pɔɪnt] низковольтный электронный коммутационный

low-voltage junction [lou'vɔultɪdʒ 'dʒʌŋkʃən] низковольтный переход

low-voltage protection [lou'vɔultɪdʒ prə'tekʃən] защита от пониженного напряжения

low-voltage transistor [lou'vɔultɪdʒ træn'zɪstə] низковольтный транзистор

low-voltage winding [lou'vɔultɪdʒ 'wɪndɪŋ] низковольтная обмотка

low-volume application [lou'vɔljum æplɪ'keɪʃən] прикладная система малой производительности

low-wattage [lou'wɒteɪdʒ] с малым потреблением мощности

loxodromic bearing ['lɒksɔudrɒmɪk 'beərɪŋ] локсодромический пеленг. ☉

Визуальный пеленг, измеренный на какой-либо ориентир, представляет на навигационной карте изолинию в виде прямой, пересекающей все меридианы под постоянным углом, равным измеренному пеленгу, и проходящей через место судна и ориентира.

loxodromic distance ['lɒksɔudrɒmɪk 'dɪstəns] расстояние по локсодромии. ☉

Локсодрома или локсодромия – кривая на поверхности вращения, пересекающая все меридианы под постоянным углом, называемым локсодромическим путевым углом.

L-pad [el'pæd] фиксированный аттенюатор с Г-образной схемой

LPT Имя, которое часто используется ОС для указания принтера. ☉ Изначально термин «LPT» имел значение оконечное устройство построковой печати (line printer terminal), а в настоящее время используется для указания любого типа принтера.

LPT1 порт на рабочей станции (в сети) или в ПК. Это основной параллельный порт для подключения принтера на персональном компьютере. См. *т.ж.* **parallel port**

LR parsing [el'a: 'pa:zɪŋ] синтаксический анализ LR-типа

L-S coupling [el'es 'kʌplɪŋ] связь Рассела – Саундерса, LS-связь. ☉ Правило Рассела – Саундерса состоит в утверждении, что полный орбитальный момент атома формируется как сумма полных орбитальных моментов и полных спинов электронов.

L-S interaction [el'es ɪntər'ækʃən] L-S взаимодействие, спин-орбитальное взаимодействие. ☉ В квантовой физике взаимодействие между движущейся частицей и её собственным магнитным моментом, обусловленным спином частицы.

L-scan [el'skæn] индикатор К-типа (*индикатор дальности с вертикальной линейной разверткой и отображением отметки цели в виде отклонения электронного луча в горизонтальном направлении*)

L-section [el'sekʃən] Г-образное звено (*фильтра*), Г-образное полувзвено (*фильтра*)

L-section circuit [el'sə:kɪt] Г-образная схема, Г-образная цепь

L-section filter [el'sekʃən 'fɪltə] фильтр с Г-образными звеньями, фильтр с Г-образными полувзвеньями

L-type cathode [el'taɪp 'kæθəʊd] Л-катод, металлокапиллярный катод

L-type filter [el'taɪp 'fɪltə] фильтр с Г-образными звеньями, фильтр с Г-образными полувзвеньями

LU decomposition method [el'ju: dɪ'kɒmpə'zɪʃən 'meθəd] метод LU-разложения. \otimes LU-разложение – представление матрицы **A** в виде произведения двух матриц, $\mathbf{A} = \mathbf{LU}$, где **L** – нижняя треугольная матрица, а **U** – верхняя треугольная матрица. LU-разложение еще называют LU-факторизацией. LU-разложение используется для решения систем линейных уравнений, обращения матриц и вычисления определителя. Этот метод является одной из разновидностей метода Гаусса.

Lua (от португальского "луна") [ljue] язык Lua. \otimes Облегченный скриптовый язык с расширяемой семантикой. Lua был создан и поддерживается представителями Pontifical Catholic University (Рио-де-Жанейро). У него нет официального стандарта, и стандартом считается описание в руководстве пользователя. В настоящее время Lua является самым популярным скриптовым языком в индустрии игр и используется в ряде приложений в других предметных областях.

lubricated tape ['lu:brikeɪtɪd teɪp] магнитная лента со смазкой

lubrication roller [lu:brɪ'keɪʃən 'roulə] смазывающий ролик (для нанесения антистатического покрытия в ЭПУ)

lucid ['lu:sɪd] *adj.* 1. ясный; прозрачный; светлый; 2. понятный

luck [lʌk] *n* 1. удача; успех; 2. случай

lucrative ['lu:krətɪv] *adj.* доходный; прибыльный

lug [lʌg] *n.* 1. наконечник (проводника); 2. монтажный лепесток

Lukasiewicz notation ['ljukasɪwɪkz nou'teɪʃən] польская запись. См. тж.

prefix notation

lumen ['lu:men] *n.* люмен. \otimes Единица СИ светового потока; 1 лм – световой поток, испускаемый точечным источником в телесном угле 1стерадиан при силе света 1 кандела.

luminance ['lu:mɪnəns] *n.* люминенценция

luminance adaptation ['lu:mɪnəns ˌædæp'teɪʃən] адаптация яркости; яркостная адаптация

luminance carrier ['lu:mɪnəns 'kæriə] несущая сигнала яркости

luminance channel ['lu:mɪnəns 'tʃænl] канал сигнала яркости (тлв)

luminance coding ['lu:mɪnəns 'kɔʊdɪŋ] яркостное кодирование (в дисплеях)

luminance coefficients ['lu:mɪnəns ˌkɔɪm'fɪʃənts] цветовые модули

luminance component ['lu:mɪnəns kəm'pəʊnənt] составляющая яркости сигнала

luminance contrast ['lu:mɪnəns 'kɒntræst] яркостный контраст

luminance difference ['lu:mɪnəns 'dɪfrəns] яркостный контраст

luminance difference threshold ['lu:mɪnəns 'dɪfrəns 'θreʃhəʊld] пороговая разность яркостей

luminance distribution lobe ['lu:mɪnəns dɪs'trɪbjʊ:ʃən laʊb] диаграмма распределения яркости

luminance flicker ['lu:mi:nəns 'flɪkə] яркостные мерцания (*тлв*)

luminance meter ['lu:mi:nəns 'mi:tə] яркомер

luminance modulation ['lu:mi:nəns ,mɒdju:'leɪʃən] модуляция яркости, модуляция по яркости

luminance primary ['lu:mi:nəns 'praɪməri] исходный сигнал яркости (*тлв*)

luminance signal ['lu:mi:nəns 'sɪgnəl] сигнал яркости (*тлв*)

luminance temperature ['lu:mi:nəns 'tempri:tʃə] яркостная температура

Luminance, Chroma, Hue (LCH) ['lu:mi:nəns krə'mæ hju:] яркость, насыщенность, цветовой фон, система цветопередачи LCH. См. *тж.* **СМУВ, СМУК, HLS, HSB, RGB, YIQ**

lumination ['lu:mi:neɪʃən] *n.* экспозиция

luminescence [ˌlu:mi'nesəns] *adj.* люминесцентный

luminescence branching [ˌlu:mi'nesəns bra:ntʃɪŋ] ветвление люминесценции

luminescence decay [ˌlu:mi'nesəns di'keɪ] затухание люминесценции

luminescence initiation [ˌlu:mi'nesəns i'nɪʃɪəɪʃən] инициирование люминесценции

luminescence killer [ˌlu:mi'nesəns 'kɪlə] тушитель люминесценции

luminescence line [ˌlu:mi'nesəns laɪn] линия люминесценции (*кв. эл*)

luminescence threshold [ˌlu:mi'nesəns 'θreʃhəʊld] порог люминесценции

luminescent [ˌlu:mi'nesənt] *adj.* люминесцентный, люминесцирующий

luminescent diode [ˌlu:mi'nesənt 'daɪəʊd] люминесцентный диод

luminescent efficiency [ˌlu:mi'nesənt i'fɪʃənsɪ] выход люминесценции; квантовая эффективность (люминесценции)

luminescent emission [ˌlu:mi'nesənt i'mɪʃən] люминесцентное излучение

luminescent image [ˌlu:mi'nesənt 'ɪmɪdʒ] люминесцентное изображение

luminescent indicator [ˌlu:mi'nesənt 'ɪndɪkətə] люминесцентный индикатор

luminescent ink [ˌlu:mi'nesənt ɪŋk] люминесцентные чернила

luminescent level [ˌlu:mi'nesənt 'levl] излучательный уровень

luminescent light [ˌlu:mi'nesənt laɪt] люминесцентное излучение

luminescent logic analysis [ˌlu:mi'nesənt 'lɒdʒɪk ə'næləsɪs] люминесцентный анализ

luminescent material [ˌlu:mi'nesənt mə'tɪəriəl] люминофор

luminescent pattern [ˌlu:mi'nesənt 'pætən] картина люминесценции

luminescent plasma [ˌlu:mi'nesənt 'plæzmə] люминесцирующая плазма

luminescent screen [ˌlu:mi'nesənt skri:n] люминесцентный экран

luminescent-emission spectrum [ˌlu:mi'nesənt i'mɪʃən 'spektrəm] спектр люминесценции

luminescent-screen tube [ˌlu:mi'nesənt'skri:n tju:b] ЭЛТ с люминесцентным экраном

lumino-phor [ˌlu:mi'nɒfɔ] *n.* люминофор. ☞ Вещество, способное преобразовывать поглощаемую им энергию в световое излучение (люминесцировать).

lumino-phor poisoning [ˌlu:mi'nɒfɔ 'pɔɪznɪŋ] отравление люминофора

luminosity (LU) [ˌlʊmɪ'nɒsɪtɪ] *n.* 1. освещенность; 2. яркость, интенсивность

luminosity coefficients [ˌlʊmɪ'nɒsɪtɪ ˌkɒmɪ'fɪʃənts] цветковые модули

luminosity curve [ˌlʊmɪ'nɒsɪtɪ kə:v] кривая относительной спектральной световой эффективности

luminosity factor [ˌlʊmɪ'nɒsɪtɪ 'fæktə] спектральная световая эффективность, спектральная световая эффективность монохроматического излучения (устаревшее название – видность). ☞ Отношение светового потока монохроматического излучения на длине волны к соответствующему потоку излучения.

luminosity function [ˌlʊmɪ'nɒsɪtɪ 'fʌŋkʃən] функция относительной спектральной световой эффективности

luminous ['lu:mɪnəs] *adj.* 1. светящийся, световой; 2. блестящий; 3. светлый

luminous characteristic ['lu:mɪnəs ˌkærɪktə'rɪstɪk] люкс-омическая характеристика

luminous coefficient ['lu:mɪnəs ˌkɒmɪ'fɪʃənt] относительная световая эффективность

luminous density ['lu:mɪnəs 'densɪtɪ] объемная плотность световой энергии; световая плотность

luminous efficacy ['lu:mɪnəs 'efɪkəsi] 1. световая эффективность (*излучения*); 2. световая отдача (*источника*)

luminous efficiency ['lu:mɪnəs ɪ'fɪʃənsɪ] 1. относительная световая эффективность (*излучения*); 2. световая отдача (*источника*)

luminous element ['lu:mɪnəs 'elɪmənt] светящееся тело

luminous emittance ['lu:mɪnəs ɪ'mi:təns] светимость. ☞ Термин, используемый для именования некоторых физических величин. В фотометрии, светимость – это световая величина, представляющая собой световой поток излучения, испускаемого с малого участка светящейся поверхности единичной площади.

luminous energy ['lu:mɪnəs 'enədʒɪ] световая энергия. ☞ Физическая величина, одна из основных световых фотометрических величин. Характеризует способность энергии, переносимой светом, вызывать у человека зрительные ощущения.

luminous environment ['lu:mɪnəs ɪn'vaɪəɹənmənt] световая обстановка (*т.лв*)

luminous exitance ['lu:mɪnəs 'eksɪtəns] светимость

luminous factor ['lu:mɪnəs 'fæktə] коэффициент яркости

luminous flux ['lu:mɪnəs flʌks] световой поток

luminous flux density ['lu:mɪnəs flʌks 'densɪtɪ] поверхностная плотность светового потока

luminous gain ['lu:mɪnəs geɪn] коэффициент усиления светового потока

luminous intensity ['lu:mɪnəs ɪn'tensɪtɪ] сила света

luminous intensity distribution curve ['lu:mɪnəs ɪn'tensɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən kə:v] кривая распределения силы света

luminous plasma ['lu:mɪnəs 'plæzmə] люминисцирующая плазма

luminous sector flux ['lu:mi:nəs 'sektə flʌks] двухгранно-угловая плотность светового потока

luminous sensitivity ['lu:mi:nəs 'sensitiviti] интегральная чувствительность к световому потоку, световая чувствительность

luminous-resistance characteristic slope ['lu:mi:nəs ri'zistəns kærɪktə'rɪstɪk sləʊp] наклон люкс-омической характеристики (*фоторезистора*)

lump [lʌmp] *n.* глыба; большое количество; куча

lumped [lʌmpt] *adj.* сосредоточенный

lumped capacitance [lʌmpt kæ'pæsɪtəns] сосредоточенная емкость

lumped circuit [lʌmpt 'sə:kɪt] схема с сосредоточенными параметрами

lumped constant [lʌmpt 'kɒnstənt] сосредоточенный параметр

lumped element [lʌmpt 'elɪmənt] элемент с сосредоточенными параметрами

lumped impedance [lʌmpt ɪm'pi:dəns] сосредоточенное полное сопротивление, сосредоточенный импеданс

lumped inductance [lʌmpt ɪn'dʌktəns] сосредоточенная индуктивность

lumped loading [lʌmpt 'ləʊdɪŋ] пупинизация.  Пупинизация – способ повышения дальности передачи сообщений по линиям проводной связи (в 3 – 5 раз) искусственным увеличением их индуктивности. предложен М. Пупином (США, 1900 г.). Используется на низкочастотных линиях телефонной связи.

lumped network [lʌmpt net'wɜ:k] схема с сосредоточенными параметрами

lumped parameters [lʌmpt pə'ræmɪtəz] сосредоточенные параметры

lumped parameters system [lʌmpt pə'ræmɪtəz 'sɪstɪm] система с сосредоточенными параметрами

lumped resistance [lʌmpt ri'zistəns] сосредоточенное сопротивление

lumped-constant circuit [lʌmpt'kɒnstənt 'sə:kɪt] схема с сосредоточенными параметрами

lumped-constant circulator [lʌmpt'kɒnstənt ,sə:kju'leɪtə] циркулятор с сосредоточенными параметрами

lumped-constant element [lʌmpt'kɒnstənt 'elɪmənt] элемент с сосредоточенными параметрами

lumped-constant filter [lʌmpt'kɒnstənt 'fɪltə] фильтр на элементах с сосредоточенными параметрами

lumped-constant line [lʌmpt'kɒnstənt laɪn] линия со средоточенными параметрами

lumped-constant network [lʌmpt'kɒnstənt net'wɜ:k] схема с сосредоточенными параметрами

lumped-distributed network [lʌmpt dɪs'trɪbjʊ:tɪd net'wɜ:k] схема с сосредоточенно-распределенными параметрами

lumped-element circulator [lʌmpt'elɪmənt ,sə:kju'leɪtə] циркулятор с сосредоточенными параметрами

lumped-parameter system [lʌmpt pə'ræmɪtə 'sɪstɪm] система сосредоточенными параметрами

lunar radar ['lu:nə 'reɪdə] 1. радиолокация Луны; 2. РЛС обзора поверхности луны

Lundquist number ['lʌndkwɛst 'nʌmbə] число Лундквиста, магнитное число Рейнольдса. ☞ Критерий подобия в магнитной гидродинамике, равный отношению воздействия альфвеновских волн на жидкость к вязкому трению.

Luneberg antenna ['lu:nebə:g æn'tenə] линзовая антенна Люнеберга

Luneberg lens ['lu:nebə:g lenz] линза Люнеберга. ☞ Линза, в которой коэффициент преломления не является постоянным, а изменяется по некоторому закону в зависимости от расстояния от центра в сферических или от оси в цилиндрических линзах.

Luneberg lens antenna ['lu:nebə:g lenz æn'tenə] линзовая антенна Люнеберга

lurker ['lɜ:kə] *n.* «наблюдатель». ☞ Лицо, читающее письма в BBS, но не принимающее никакого участия в обсуждениях и не отправляющее туда свои письма. *См. тж. hurking*

lurking ['lɜ:kɪŋ] *n.* наблюдение, просмотр, отслеживание. ☞ Чтение группы новостей без их участия в их обсуждении.

luser ['lʌsə] *n.* неопытный пользователь

lux (lx) [lʌks] люкс, лк

Luxemburg effect ['lʌksəmbə:g ɪ'fekt] Люксембург-Горьковский эффект. ☞ Перекрестная модуляция, кросс-модуляция, явление, заключающееся в том, что при приёме радиоволн передающей радиостанции, работающей на несущей частоте f_1 , прослушивается передача другой мощной радиостанции, расположенной на трассе и работающей на несущей частоте f_2 , существенно отличной от f_1 .

luxmeter [lʌks'mi:tə] *n.* люксометр. ☞ Переносной прибор для измерения освещённости, один из видов фотометров.

L-value [el'vælju:] левая часть оператора присваивания (в языке СИ)

L-vertex connected graph [el'vɜ:teks kə'nektɪd græf] l-вершинносвязный граф

Lyapunov stability ['li:əpʊnəv stə'bɪlɪtɪ] устойчивость по Ляпунову

Lyman series ['laɪmæn 'sɪəri:z] серия Лаймана, спектральная серия Лаймана

Lyot ['li:ɔt] *n.* фильтр Ли (*onm*)

Lyot filter ['li:ɔt 'fɪltə] фильтр Лио. ☞ Интерференционный фильтр с очень узкой полосой пропускаемых длин волн, применяемый для наблюдений Солнца. Изобретен французским астрономом Б.Ф. Лио в 1938 г. Фильтр представляет собой ряд плоских поляризаторов, разделенных пластинами кварца. Выбирая толщину и количество элементов в фильтре, можно выделять нужные диапазоны волн в спектре.

lyotropic liquid crystal [laɪ'trɒpɪk 'lɪkwɪd 'krɪstl] лиотропный жидкий кристалл. ☞ Лиотропные жидкие кристаллы образуются при смешении двух или нескольких соединений, одно из которых – вода или какой-нибудь другой полярный растворитель.

lyotropic structure [laɪ'trɒpɪk 'strʌktʃə] лиотропная структура (*φmm*)

M*

"mole" [moʊl] *n.* "крот", "двойной" агент (перевербованный сотрудник спецслужбы)

M [em] 1. М (единица емкости памяти, равная 1024 байтам, словам или битам); 2. мега- (приставка в единицах измерения, обозначающая 10 в шестой степени или 2 в двадцатой степени)

M band [em bænd] диапазон М (60 – 100 ГГц)

M channel [em 'tʃænl] канал обслуживания, М канал (сети ISDN)

M element [em 'elɪmənt] элемент взаимной индуктивности

M language [em 'læŋgwɪdʒ] язык М. Ⓢ Расширение языка СИ для поведенческого моделирования цифровых и аналоговых схем.

MAC layer [em'eɪ'si: 'leɪə] подуровень управления доступом к физическому носителю; подуровень контроля доступа к среде

MacAdam ellipses ['mæk'ædem ɪ'lɪps] пороги цветоразличения, пороги цветоразличения Мак Адама

Mach [mæʃ] ОС Mach. Ⓢ Вариант ядра операционной системы UNIX. См. *т.ж.* **microkernel, multiprocessing, multitasking, OSF, UNIX**

Mach wave ['mæx weɪv] волна Маха

machinable [mə'ʃi:n'eɪbl] 1. обрабатываемый машиной; 2. в пригодной для ввода в ЭВМ форме. См. *т.ж.* **machine readable**

machine [mə'ʃi:n] *n.* 1. (вычислительная) машина, ЭВМ, сетевая станция. Ⓢ
1. Общий термин для слова «компьютер», когда последний рассматривался на аппаратном уровне или на уровне идеи. См. *т.ж.* **database machine, LISP machine, Turing machine, virtual machine**; 2. Рабочая станция в локальной сети. См. *т.ж.* **computer**; 3. Устройство (средство) для выполнения некоторой функции или задачи. Может быть реализовано на аппаратном, программно-аппаратном или программном уровне. 2. автомат. См. *т.ж.* **automaton**; *adj.* машинный

machine accounting [mə'ʃi:n ə'kauntɪŋ] машинная бухгалтерия

machine address [mə'ʃi:n ə'dres] 1. машинный адрес. Ⓢ Адрес в числовом виде. 2. физический адрес. См. *т.ж.* **absolute address, physical address, storage address**

machine addressing [mə'ʃi:n ə'dresɪŋ] машинная адресация

machine aided [mə'ʃi:n 'eɪdɪd] с помощью машины, с помощью компьютера

machine aided cognition (MACproject) [mə'ʃi:n 'eɪdɪd 'kɒɡnɪʃən] комплексная научно-исследовательская программа в области искусственного интеллекта и интерактивных систем

machine answering device (MAD) [mə'ʃi:n 'a:nsəɪŋ dɪ'vaɪs] устройство голосового ответа

machine arithmetic [mə'ʃi:n ə'rɪθmətɪk] машинная арифметика

machine attendance [mə'ʃi:n ə'tendəns] уход за машиной; техническое обслуживание машины

machine charges [mə'ʃi:n 'tʃa:ʒs] расходы на обслуживание машины

machine check [mə'ʃi:n tʃek] машинный контроль

machine check analysis and recording [mə'ʃi:n tʃek ə'næləsis ænd 'rekɔ:dɪŋ] средство регистрации и анализа машинных сбояв

machine check error indicator [mə'ʃi:n tʃek 'erə 'ɪndɪkeɪtə] индикатор машинной ошибки; индикатор машинных сбоев

machine check handler [mə'ʃi:n tʃek 'hændlə] обработчик машинных сбоев; программа обработки машинных ошибок; программа регистрации и обработки машинных сбоев

machine check interruption [mə'ʃi:n tʃek ɪntə'rʌpʃən] прерывание по сигналу аппаратного контроля ЭВМ

machine check recording and recovery [mə'ʃi:n tʃek 'rekɔ:dɪŋ ænd rɪ'kʌvəri] средство регистрации машинных сбоев и восстановления

machine code [mə'ʃi:n kəʊd] 1. машинный код, язык машины. ⊠ Система команд конкретной ЭВМ. 2. машинный код. ⊠ Программа, записанная на языке машины. Машинный код состоит из последовательности машинных команд, которые считываются процессором из оперативной или постоянной памяти и исполняются. См. тж. **dead code, instruction set, machine language, native code, object code, RISC**

machine computation [mə'ʃi:n ,kæmpju:'teɪʃən] вычисление на машине

machine configuration [mə'ʃi:n kən'fɪɡju'reɪʃən] конфигурация машины

machine cryptography [mə'ʃi:n 'krɪptou'grɑ:fɪ] машинная криптография

machine cycle [mə'ʃi:n 'saɪkl] машинный цикл. ⊠ 1. Цикл выполнения каждой машинной команды, состоящий из набора элементарных операций: выборки команды (fetch), декодирования (decode), исполнения (execute) и запоминание результата. См. тж. **fetch cycle, instruction cycle, instruction decoder, machine language, microcode**; 2. машинный такт. ⊠ Наименьшее время выполнения процессором одной элементарной операции; может занимать несколько периодов внутренней частоты процессора или частоты синхронизации. См. тж. **clock, CPU**

machine equivalence [mə'ʃi:n ɪ'kwɪvələns] машинная эквивалентность

machine error [mə'ʃi:n 'erə] машинная ошибка. ⊠ Ошибка из-за неправильной работы машины

machine failure [mə'ʃi:n 'feɪljə] машинный сбой

machine fault [mə'ʃi:n fɔ:lt] машинная ошибка; сбой машины

machine glazed (MG) [mə'ʃi:n gleɪzd] глянецовая бумага; бумага, глянцированная с одной стороны

machine group [mə'ʃi:n gru:p] машинный комплекс; группа компьютеров

machine hardware [mə'ʃi:n 'hɑ:dweə] аппаратное обеспечение ЭВМ

machine hours authorized [mə'ʃi:n 'aʊəz 'ɔ:θɔ:raɪzd] разрешенное для пользователей машинное время

machine instruction [mə'ʃi:n ɪn'strʌkʃən] машинная команда, команда машины

machine instruction processor (MIP) [mə'ʃi:n ɪn'strʌkʃən 'prəʊsesə] процессор обработки команд

machine intelligence [mə'ʃi:n ɪn'telɪdʒəns] искусственный интеллект. См. тж. **artificial intelligence**

machine interface [mə'ʃi:n ɪntə'feɪs] машинный интерфейс

machine internal function [mə'ʃi:n ɪn'tə:nl 'fʌŋkʃən] внутренняя функция

machine language [mə'ʃi:n 'læŋgwɪdʒ] машинный язык, язык машины. ☉

Система команд – набор инструкций (машинных команд), которые компьютер может выполнять непосредственно. Набор команд процессора может содержать от нескольких десятков до нескольких сотен инструкций. При разработке нового процессора набор команд подбирается таким образом, чтобы эффективно решались наиболее типичные задачи из области его применения. Инструкции записываются в двоичном или шестнадцатеричном коде. Программы, записанные на языках высокого уровня, перед их исполнением транслируются в машинные команды. Кодирование на машинном языке, применявшееся на машинах первого поколения, сейчас встречается крайне редко. Однако, программирование на машинном языке позволяет делать такие программы, о возможности которых ранее нельзя было даже подумать.

machine language instruction [mə'ʃi:n 'læŋgwɪdʒ ɪn'strʌkʃən] команда на машинном языке

machine learning [mə'ʃi:n 'lɜ:nɪŋ] машинное (само)обучение, устройство со средствами самообучения. См. *тж.* **incremental learning, robotics**

machine logic [mə'ʃi:n 'lɒdʒɪk] 1. логика ЭВМ; 2. логические схемы ЭВМ; 3. машинная логика

machine operation [mə'ʃi:n ɔpə'reɪʃən] машинная операция

machine operation bug [mə'ʃi:n ɔpə'reɪʃən bʌg] ошибка при выполнении машинной операции

machine processible form [mə'ʃi:n 'prəʊsesɪbl fɔ:m] форма данных, пригодная для обработки на вычислительной машине

machine processing [mə'ʃi:n 'prəʊsesɪŋ] машинная обработка

machine program [mə'ʃi:n 'prəʊgræm] машинная программа

machine program system [mə'ʃi:n 'prəʊgræm 'sɪstɪm] система автоматического программирования

machine recognition [mə'ʃi:n rɪ'kɒɡnɪʃən] машинное распознавание

machine reconversion [mə'ʃi:n rɪ'kɒn'veɪʃən] перестройка машины

machine register [mə'ʃi:n 'redʒɪstə] аппаратный регистр, регистр машины

machine reliability [mə'ʃi:n rɪ'laɪə'bɪlɪtɪ] надежность машины

machine retrieval system (MARS) [mə'ʃi:n rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] автоматизированная информационно-поисковая система

machine ringing [mə'ʃi:n 'rɪŋɪŋ] автоматическая посылка вызова, периодическая посылка вызова

machine run [mə'ʃi:n rʌn] 1. машинный прогон; 2. работа машины, эксплуатация машины

machine script [mə'ʃi:n skrɪpt] машинный документ

machine search [mə'ʃi:n sə:tʃ] машинный поиск

machine set-up time [mə'ʃi:n set'ʌp taɪm] время подготовки машины к работе

те

machine simulation [mə'ʃi:n ,sɪmjʊ'leɪʃən] машинное моделирование. Ⓢ
 Процесс, в котором одна машина может воспроизводить поведение второй машины.

machine sorting [mə'ʃi:n 'sɔ:tɪŋ] машинная сортировка

machine state error [mə'ʃi:n steɪt 'erə] ошибка состояния машины

machine state register [mə'ʃi:n steɪt 'redʒɪstə] регистр состояния машины

machine switching [mə'ʃi:n 'swɪtʃɪŋ] коммутация в электрической машине

machine system [mə'ʃi:n 'sɪstɪm] машинный комплекс

machine time [mə'ʃi:n taɪm] машинное время. Ⓢ 1. Время счета, время центрального процессора. См. *тж.* **CPU time**. 2. Интервал времени, в течение которого ВС или терминал в системе разделения времени используются данным пользователем.

machine time logging [mə'ʃi:n taɪm 'lɒɡɪŋ] регистрация машинного времени; учет машинного времени

machine translation [mə'ʃi:n træns'leɪʃən] машинный перевод

machine vision [mə'ʃi:n 'vɪʒən] машинное зрение

machine word [mə'ʃi:n wə:d] машинное слово. Ⓢ Группа разрядов оперативной памяти, выбираемая процессором за одно обращение или обрабатываемая им как единая группа, обычно содержит 16, 32 или 64 разряда. Разрядность машинного слова называется его длиной. См. *тж.* **computer word, word**

machine-aided cognition (MAC) [mə'ʃi:n'eɪdɪd 'kɒɡnɪʃən] познание с помощью машины (программа создания искусственного интеллекта)

machine-aided indexing [mə'ʃi:n'eɪdɪd 'ɪndeksɪŋ] индексирование с помощью ЭВМ

machine-associated [mə'ʃi:n ə'souʃɪeɪtɪd] машинозависимый

machine-check interrupt [mə'ʃi:n'tʃek ,ɪntə'rʌpt] прерывание по машинному сбою, прерывание от схем контроля

machine-created halt [mə'ʃi:n'kri:tɪd hɔ:lt] автоматический останов

machine-dependent [mə'ʃi:n,dɪ'pendənt] машинно-зависимый. Ⓢ О программе, языке программирования или методе, которые учитывают особенности архитектуры ЭВМ и могут быть использованы только на ЭВМ определенного типа.

machine-dependent capabilities [mə'ʃi:n,dɪ'pendənt ,keɪpə'bɪlɪtɪz] возможности, зависящие от используемой машины

machine-dependent code [mə'ʃi:n,dɪ'pendənt kɔ:ld] машинозависимый код

machine-dependent optimization [mə'ʃi:n,dɪ'pendənt 'ɒptɪmaɪzeɪʃən] машинно-зависимая оптимизация

machine-dependent program [mə'ʃi:n,dɪ'pendənt 'prɒɡræm] машинно-зависимая программа

machine-gun microphone [mə'ʃi:n'ɡʌn 'maɪkrəfəʊn] линейный микрофон

machine-independent [mə'ʃi:n,ɪndɪ'pendənt] машинно-независимый. ☉ О программе, языке программирования или методе, не зависящих от особенностей конкретной ЭВМ и пригодных для применения на ЭВМ различных типов.

machine-independent language [mə'ʃi:n,ɪndɪ'pendənt 'læŋgwɪdʒ] машинно-независимый язык

machine-independent program [mə'ʃi:n,ɪndɪ'pendənt 'prɒɡræm] машинно-независимая программа; переносимая программа

machine-instruction set [mə'ʃi:n ɪn'strækʃən set] система машинных команд

machine-level layout description [mə'ʃi:n'levl 'leɪaʊt dɪs'krɪpʃən] машинное описание топологии

machine-limited system [mə'ʃi:n'ɪmɪtɪd 'sɪstɪm] система, ограниченная возможностями машины

machine-oriented [mə'ʃi:n'ɔ:riəntɪd] машинно-ориентированный

machine-oriented high-level language [mə'ʃi:n'ɔ:riəntɪd haɪ'levl 'læŋgwɪdʒ] машинно-ориентированный язык программирования высокого уровня. ☉ Язык программирования со структурами управляющей логики типичного языка высокого уровня, типы и структуры данных которого накладываются на архитектуру машины.

machine-oriented language [mə'ʃi:n'ɔ:riəntɪd 'læŋgwɪdʒ] машинно-ориентированный язык. См. тж. **computer-oriented language**

machine-readable [mə'ʃi:n'ri:deɪbl] в пригодной для ввода в ЭВМ форме, машинно-считываемый. См. тж. **softcopy**

machine-readable carrier [mə'ʃi:n'ri:deɪbl 'kæriə] машиночитаемый носитель

machine-readable cataloging [mə'ʃi:n'ri:deɪbl 'kætə'lɒɡɪŋ] каталогизация с использованием машинно-читаемых документов

machine-readable character [mə'ʃi:n'ri:deɪbl 'kærɪktə] машинно-читаемый символ

machine-readable code [mə'ʃi:n'ri:deɪbl kɔʊd] машинно-читаемый код

machine-readable data [mə'ʃi:n'ri:deɪbl 'deɪtə] машиночитаемые данные

machine-readable data carrier [mə'ʃi:n'ri:deɪbl 'deɪtə 'kæriə] носитель информации, воспринимаемый машиной

machinery [mə'ʃi:nəri] *n.* оборудование; техника; механизмы; машинное оборудование; машины

machines reliability [mə'ʃi:nz rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ] надежность машин

machine-sensible [mə'i:n'sensəbl] в пригодной для ввода в ЭВМ форме

machine-sensible information [mə'ʃi:n'sensəbl ɪnfə'meɪʃən] машинно-считываемая информация; машинно-воспринимаемая информация

machine-specific software [mə'ʃi:n,spɪ'sɪfɪk 'sɒftweə] машинно-зависимое программное обеспечение

machine-to-machine data communication [mə'ʃi:n'tu:mə'ʃi:n 'deɪtə kə'mju:nɪ'keɪʃən] межмашинная передача данных

machine-treatable [mə'fi:n'tri:teɪbl] 1. машинно-считываемый; 2. интерпретируемый с помощью компьютера

Mach-Zehnder interferometer ['mæx'zɪndə ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Маха – Цендера. ⊗ Модификация интерферометра Жамена, двухлучевой интерферометр, применяемый для анализа плазмы и газовых потоков в дискретном исполнении (с помощью зеркал и линз). Интерферометр Жамéна (интерференционный рефрактометр) – двухлучевой интерферометр, использовавшийся для измерения малых показателей преломления газов, предложенный Жюлем Жаменом в 1856 г.

Macintosh (Mac) ['mækɪntəʃ] *n.* ПК Macintosh. ⊗ Семейство компьютеров фирмы Apple Computer. В современных компьютерах Macintosh используются RISC-процессоры Power PC. *См. тж. Apple Talk, Hypertalk, NuBus, QuickTime*

Macintosh Operating System (Mac OS) ['mækɪntəʃ ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] название операционной системы фирмы Apple Computer для ПК Power Macintosh

macro ['mækrəʊ] *n.* 1. макрокоманда, макрос. ⊗ Последовательность команд и/или нажатий клавиш, записанная макрорегистратором под уникальным именем. *См. тж. macro command, macro instruction, macro recorder*; 2. макроопределение, макрос. ⊗ Блок команд, ассоциированный с некоторым уникальным именем. *См. тж. macro declaration, macro definition, script*; 3. макроассемблер. *См. тж. macro assembler*

macro assembler (macroassembler) ['mækrəʊ ə'semblə] макроассемблер. ⊗ Транслятор с языка ассемблера, включающий средства определения и использования микрокоманд т. е. средства для программирования макросов и макрогенератор, создающий макрорасширения при ассемблировании макрокоманд. *См. тж. assembler, cross-assembler, macro, macro definition, macro generator, macro substitution*

macro body ['mækrəʊ 'bɒdɪ] макротело; тело макрокоманды; тело макроопределения

macro button ['mækrəʊ 'bʌtn] макрокнопка; командная кнопка, выполняющая макрокоманду

macro call ['mækrəʊ kɔ:l] обращение к макрокоманде, макрокоманда, макрорывоз. ⊗ Использование имени макроса в качестве кода операции. *См. тж.*

macro expansion, macro instruction, macro substitution

macro cell ['mækrəʊ] макроячейка

Macro Cell Array (MCA) ['mækrəʊ si:l ə'reɪ] матрица макроэлементов (ИС)

macro cellar ray ['mækrəʊ 'si:lə reɪ] матрица макроэлементов

macro code ['mækrəʊ kəʊd] макрорывоз, макрокоманда

macro command ['mækrəʊ kə'ma:nd] макрокоманда. ⊗ В интерактивной системе – команда, вызывающая выполнение последовательности других команд.

macro declaration ['mækrəʊ ,deklə'reɪʃən] макроопределение, определение макрокоманды. ⊗ Описание образца и поставляемого вместо него текста. В

языках программирования образец макрокоманды обычно состоит из имени макрокоманды и позиционных или ключевых параметров.

macro declaration body ['mækrou ,deklə'reiʃən 'bɒdɪ] тело макроопределения

macro definition ['mækrou ,defɪ'nɪʃən] макроопределение, определение макрокоманды. ☉ Запись тела макрокоманды на языке программирования. См. тж. **macro call, macro declaration, macro expansion, macro recorder, macro substitution**

macro definition library ['mækrou ,defɪ'nɪʃən 'laɪbrəri] библиотека макроопределений, макробиблиотека

macro expander ['mækrou ɪks'pændə] макрорасширитель

macro expanding ['mækrou ɪks'pændɪŋ] расширение макрокоманды

macro expansion ['mækrou ɪks'pænjən] 1. макрорасширение. ☉ Текст, подставляемый ассемблером или компилятором вместо вызова макрокоманды. 2. макроподстановка. См. тж. **macro call, macro definition, macro generation, macro substitution**

macro facilities ['mækrou fə'sɪlɪtɪz] средства макроязыка; макросредства

macro facility ['mækrou fə'sɪlɪtɪ] макро средства

macro form ['mækrou fɔ:m] форма макрокоманды

macro generation ['mækrou 'dʒenə'reiʃən] макроподстановка. ☉ Замена обращений к макрокомандам текстами, соответствующими их определениям. См. тж. **macro call, macro expansion, macro generator, macro substitution**

macro generator ['mækrou 'dʒenə'reɪtə] макрогенератор, макропроцессор. ☉ Программа, обрабатывающая текст и выполняющая макроподстановки. См. тж. **macro call, macro substitution**

macro instruction ['mækrou ɪn'strʌkʃən] макрокоманда. ☉ 1. Выражение программы, вместо которого подставляется текст, задаваемый макроопределением. 2. Команда языка ассемблера, транслируемая в несколько машинных команд. См. тж. **built-in macro instruction**

macro invocation ['mækrou ɪn'vou'keɪʃən] вызов макрокоманды

macro language ['mækrou 'læŋgwɪdʒ] макроязык. ☉ Язык, включающий средства определения и использования макрокоманд.

macro learn mode ['mækrou læ:n mɔ:ð] режим формирования макрокоманд

macro level ['mækrou 'levl] макроуровень. ☉ Иерархический уровень в описании сложных объектов, характерной особенностью которого является рассмотрение физических процессов, протекающих в непрерывном времени, но дискретизированном пространстве.

macro level model ['mækrou 'levl 'mɒdl] макромодель. ☉ Математическая модель более простая, чем полная математическая модель, с точки зрения затрат на ее реализацию.

macro library ['mækrou 'laɪbrəri] макробиблиотека, библиотека макроопределений

macro library catalog ['mækrou 'laɪbrəri 'kætəlɒg] каталог макробиблиотеки

macro model ['mækrou mɒdl] макромодель

macro module ['mækrou 'mɒdju:l] макромодуль

macro name ['mækrou neɪm] имя макрокоманды; макроимя

macro package ['mækrou] макропакет

macro parameter ['mækrou pə'ræmɪtə] параметр макрокоманды

macro pipeline ['mækrou 'paɪp'laɪn] макроконвейер

macro processing unit ['mækrou 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] команда макрообработки

macro processor ['mækrou 'prəʊ sesə] макропроцессор. *См. тж. macro generator*

macro program ['mækrou 'prəʊgræm] макропрограмма

macro programming ['mækrou 'prəʊgræmɪŋ] макропрограммирование

macro prototype ['mækrou ,prəʊtə'taɪp] образец макрокоманды; макроопределение

macro prototype statement ['mækrou ,prəʊtə'taɪp 'steɪtmənt] оператор прототипа макрокоманды

macro recorder ['mækrou 'rekɔ:də] макрорегистратор. ☞ Подпрограмма записи, формирования и сохранения в виде макрокоманды некоторой последовательности действий (нажатия клавиш) пользователя. *См. тж. macro, macro definition*

macro replacement ['mækrou rɪ'pləsmənt] макроподстановка

macro replacement list ['mækrou rɪ'pləsmənt list] список замещений макрокоманды

macro string ['mækrou strɪŋ] макрострока; строка макрокоманды

macro substitution ['mækrou ,sʌbstɪ'tju:ʃən] макроподстановка, макрогенерация. ☞ Процесс замены макрокоманды в исходном тексте соответствующим ей макрорасширением. *См. тж. macro call, macro expansion, macro generation, source code*

macro virus ['mækrou 'vaɪəɾəs] макрокомандный вирус. ☞ Класс вирусов, заражающий файлы документов в текстовом процессоре Word for Windows. *См. тж. file infector, macro, virus*

macro viruses ['mækrou 'vaɪəɾəsɪz] макровирусы. ☞ Программы на языках (макроязыках), встроенных в некоторые системы обработки данных (текстовые редакторы, электронные таблицы и так далее).

macroaction ['mækrouæksʃən] *n.* макродействие

macrocell ['mækrousi:l] *n.* макроячейка, макроэлемент

macrocell approach ['mækrousi:l ə'prəʊtʃ] метод макроячеек (САПР)

macrocell technique ['mækrousi:l tek'ni:k] метод макроячеек (САПР)

macrocode ['mækroukəʊd] *n.* макрокоманда. *См. тж. macro instruction*

macrocoding ['mækroukəʊdɪŋ] макропрограммирование

macroexerciser ['mækrou'eksəsaɪzə] *n.* программа комплексного тестирования. ☞ Программа, циклически выполняющая группу тестов для проверки правильности работы компонентов вычислительной системы.

macroinstruction ['mækrou'ɪnstrʌksʃən] *n.* макрокоманда; макроинструкция

macroinstruction language ['mækrou'ɪnstrʌkʃən 'læŋgwɪdʒ] язык макрокоманд

macroinstruction operand ['mækrou'ɪnstrʌkʃən 'ɔpərænd] операнд макрокоманды

macroorder ['mækrou'ɔ:də] макрокоманда

macroprocessor ['mækrou'prəʊsesə] макропроцессор. См. **macro generator**

macroprogramming ['mækrou'prəʊgræmɪŋ] *n.* программирование с использованием макрокоманд

macroprogramming language ['mækrou'prəʊgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык макропрограммирования

macrorules ['mækrou'ru:lz] *n.* правила записи макрокоманд

macros (MAC) ['mækrouz] *n.* 1. макрос; макрокоманда; 2. средство замены одной последовательности символов другой; 3. цепочка макрокоманд; 4. последовательность команд, запускаемая одним нажатием клавиши или кнопки

macroscopic [mækrou'skɔpɪk] *adj.* макроскопический

macroscopic field [mækrou'skɔpɪk fi:ld] макроскопическое поле

macroscopic freeway simulation [mækrou'skɔpɪk 'fri:weɪ ˌsɪmjʊ'leɪʃən] макро-моделирование по скоростной магистрали (в автомобильной радиолокации)

macroscopic magnetisation [mækrou'skɔpɪk 'mægnɪtɪzeɪʃən] макроскопическая намагниченность

macroscopic magnetization vector [mækrou'skɔpɪk ˌmægnɪtaɪ'zeɪʃən 'vektə] вектор макроскопической намагниченности

macroscopic polarization [mækrou'skɔpɪk 'pɔʊləraɪ'zeɪʃən] макроскопическая поляризация

macroscopic step [mækrou'skɔpɪk step] макроступень (на поверхности кристалла)

macrosonics ['mækrou'sɒnɪks] *n.* нелинейная оптика

macrosystem *n.* ['mækrou'sɪstɪm] макросистема

made-to-order ['meɪd'tu:'ɔ:də] сделанный на заказ, специальный

made-to-order circuit ['meɪd'tu:'ɔ:də 'sə:kɪt] заказная схема

made-up ['meɪd'ʌp] составной, сборный

madistor ['meɪdɪstɔ] *n.* мадистор. Ⓢ Полупроводниковый прибор, управляемый магнитным полем

madre ['mɑdrə] *n.* загоризонтная РЛС обратного рассеяния с записью сигналов на магнитном барабане

magazine [mæɡə'zi:n] *n.* журнал

magazine assembly [mæɡə'zi:n ə'sembli] блок магазинов

magazine base [mæɡə'zi:n beɪs] «дно» магазина

magenta ['mædʒentə] *n.* малиновый; пурпурный (цвет). См. тж. **photo magenta**

Maggi-Righi-Leduc effect ['mɑdʒɪ'raɪɡaɪ'ledu:k ɪ'fekt] эффект Маджи – Риги – Ледюка, продольный термомагнитный эффект. Ⓢ Изменение теплопроводности

сти проводника (металла, полупроводника, полуметалла) под действием магнитного поля.

magic ear ['mædʒɪk iə] автоматическая регулировка уровня записи

magic eye ['mædʒɪk aɪ] электронный индикатор настройки

Magic intercepts ['mædʒɪk ,ɪntə'septs] перехваты "Магии"

magic number ['mædʒɪk 'nʌmbə] магическое число

magic stretch ['mædʒɪk 'stretʃ] «волшебное» растяжение. ☞ Способ изменения масштаба растрового изображения с учетом разрешения принтера (для исключения муара).

magic t ['mædʒɪk ti:] гибридное соединение в виде двойного волноводного тройника; мостовое соединение в виде двойного волноводного тройника, двойной волноводный тройник

magic tee ['mædʒɪk ti:] гибридное соединение в виде двойного волноводного тройника, мостовое соединение в виде двойного волноводного тройника, двойной волноводный тройник

magic wand ['mædʒɪk wɒnd] инструмент «волшебная палочка» (КГА)

magic-t filter ['mædʒɪk'ti: 'fɪltə] фильтр на основе двойного тройника, фильтр на основе двойного волноводного тройника

magistral interface ['mædʒɪstrəl ,ɪntə'feɪs] магистральный интерфейс

maglev ['mʌglev] *n.* магнитная левитация. ☞ Технология, метод подъема объекта с помощью одного только магнитного поля. Магнитное давление используется для компенсации ускорения свободного падения или любых других ускорений.

maglev suspension ['mʌglev səs'penʃən] магнитная подвеска

magnal base ['mænəl beɪs] одиннадцатиштырьковый цокаль

magnal socket ['mænəl 'sɒkɪt] ламповая панель с одиночностью гнездами

magnesium [mæg'ni:zjəm] *n.* магний

magnesium cell [mæg'ni:zjəm si:l] первичный элемент с магниевым анодом

magnesium oxide photocathode [mæg'ni:zjəm 'ɒksaɪd 'fəʊtə'kæθəʊd] оксидо-магниевый фотокатод

magnesium-copper sulphide rectifier [mæg'ni:zjəm'kɒpə 'sʌlfaɪd 'rektɪfaɪə] сульфид-медно-магниевый выпрямитель

magnesium-cuprous chloride cell [mæg'ni:zjəm'kju:prəs 'klɔraɪd si:l] хлорид-медно-магниевый элемент

magnesium-manganese spinel [mæg'ni:zjəm mæŋgə'ni:z spɪ'nel] магний-марганцевая шпинель

magnesium-mercuric oxide battery [mæg'ni:zjəm'mə:kju:ɹɪk 'ɒksaɪd 'bætəri] магнитно-оксид-ртутная батарея

magnesium-oxide emitter [mæg'ni:zjəm'ɒksaɪd ɪ'mi:tə] оксидно-магниевый холодный катод

magnesium-silver chloride cell [mæg'ni:zjəm'sɪlvə 'klɔraɪd si:l] хлорид-серебряно-магниевый элемент

magnesium-water cell [mæg'ni:zjəm'wɔ:tə si:l] водно-магниевый элемент

magnesyn ['mʌɡnesɪn] *n.* магнесин. ☉ Индукционная электрическая машина, представляет собой бесконтактный сельсин с постоянными магнитами. Применяется для синхронной передачи вращения на небольшое расстояние, требующей незначительной мощности.

magnet ['mæɡnɪt] *n.* магнит

magnet armature [mæɡ'ni:t 'a:mətjuə] магниный якорь

magnet bore [mæɡ'ni:t bɔ:] зазор магнита

magnet conductor [mæɡ'ni:t kən'dʌktə] провод для намотки электромагнитов; провод для намотки соленоидов

magnet gap [mæɡ'ni:t ɡæp] зазор магнитопровода, зазор в магнитопроводе

magnet keeper [mæɡ'ni:t 'ki:pə] якорь постоянного магнита

magnet meter [mæɡ'ni:t 'mi:tə] магнитометр для постоянных магнитов

magnet wire [mæɡ'ni:t waɪə] обмоточный провод (*электромагнита*)

magnet yoke [mæɡ'ni:t jəʊk] ярмо магнита

magnetic [mæɡ'netɪk] *adj.* 1. магнитный; 2. притягивающий, притягательный; магнетический

magnetic absorber [ˌmæɡ'netɪk əb'sɔ:bə] магнитный поглотитель

magnetic acceleration [mæɡ'netɪk 'æksələ'reɪʃən] магнитное ускорение

magnetic adhesion [mæɡ'netɪk əd'hi:ʒən] сила магнитного притяжения

magnetic aftereffect [mæɡ'netɪk 'a:ftə,ɪ'fekt] *n.* магнитное последствие; магнитная вязкость

magnetic aging [mæɡ'netɪk 'eɪdʒɪŋ] магнитное старение

magnetic alloy [mæɡ'netɪk 'ælɔɪ] магнитный сплав

magnetic amplifier (magamp) [mæɡ'netɪk 'æmplɪfaɪə] магнитный усилитель

magnetic anisotropy [ˌmæɡ'netɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi] магнитная анизотропия

magnetic anisotropy energy [ˌmæɡ'netɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi 'enədʒɪ] энергия магнитной анизотропии

magnetic anneal [ˌmæɡ'netɪk ə'ni:l] магнитный отжиг

magnetic armature speaker [ˌmæɡ'netɪk 'a:mətjuə 'spi:kə] электромагнитный громкоговоритель

magnetic atom [ˌmæɡ'netɪk 'ætəm] магнитный атом

magnetic attenuator [ˌmæɡ'netɪk ə'tenjuətə] ферритовый аттенюатор

magnetic attraction [ˌmæɡ'netɪk ə'trækʃən] магнитное притяжение

magnetic azimuth [ˌmæɡ'netɪk 'æzɪməθ] магнитный азимут

magnetic balance [ˌmæɡ'netɪk 'bæləns] магнитные весы. ☉ Приборы, действующие по принципу маятниковых, крутильных или рычажных весов и применяемые для измерения магнитной восприимчивости тел, анизотропии восприимчивости, реже вертикальной и горизонтальной составляющих напряжённости магнитного поля Земли.

magnetic bearing [ˌmæɡ'netɪk 'bɛərɪŋ] 1. магнитный пеленг; 2. магнитный азимут, азимут

magnetic belt [mæɡ'netɪk belt] петля магнитной ленты

magnetic bias [mæg'netik 'baɪəs] подмагничивание

magnetic bias field [ˌmæg'netik 'baɪəs fi:lɪd] подмагничивающее поле

magnetic biasing [ˌmæg'netik 'baɪəsɪŋ] подмагничивание

magnetic biasing coil [ˌmæg'netik 'baɪəsɪŋ kɔɪl] обмотка подмагничивания

magnetic blowing [ˌmæg'netik 'blouɪŋ] магнитное дутье (*в выключателях*)

magnetic bottle [ˌmæg'netik 'bɒtl] зеркальная магнитная ловушка

magnetic brake [ˌmæg'netik breɪk] электромагнитный тормоз

magnetic breakdown [ˌmæg'netik 'breɪkdaʊn] магнитный пробой (*свп*). ☞

Туннельный переход электронов проводимости в металле с одной классической орбиты в магнитном поле на другую.

magnetic bridge [ˌmæg'netik brɪdʒ] мост для измерения магнитной проницаемости

magnetic bubble [ˌmæg'netik 'bʌbl] цилиндрический магнитный домен, ЦМД

magnetic bubble detection [ˌmæg'netik 'bʌbl dɪ'tekʃən] детектирование ЦМД, считывание ЦМД

magnetic bubble device [ˌmæg'netik 'bʌbl dɪ'vaɪs] устройство ЦМД

magnetic bubble garnet [ˌmæg'netik 'bʌbl 'gɑ:nɪt] гранат с ЦМД

magnetic bubble material [ˌmæg'netik 'bʌbl mə'tɪəriəl] материал с ЦМД

magnetic bubble memory (MBM) [ˌmæg'netik 'bʌbl 'meməri] память на цилиндрических магнитных доменах

magnetic bubble mobility [ˌmæg'netik 'bʌbl moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность ЦМД

magnetic card [ˌmæg'netik kɑ:d] 1. магнитная карта; 2. магнитная карточка (*кредитная*)

magnetic card [ˌmæg'netik kɑ:d] магнитная карта. ☞ Карта, с нанесенной на ее поверхность одной или несколькими магнитными полосками, на которые могут быть записаны и считаны данные. Достоинство магнитных карт – их дешевизна, недостаток – слабая защищенность от внешних воздействий. См. *т.ж.*

plastic card, smart card

magnetic card key [ˌmæg'netik kɑ:d ki:] ключ на магнитной карте (*при криптографической защите*)

magnetic card storage [ˌmæg'netik kɑ:d 'stɔ:ɪdʒ] запоминающее устройство на магнитных картах; накопитель на магнитных картах

magnetic card system [ˌmæg'netik kɑ:d 'sɪstɪm] система на магнитных картах; устройство для обработки магнитных карт

magnetic carrier [ˌmæg'netik 'kæriə] магнитодержатель, опора магнита, ферромагнитный носитель (информации)

magnetic cartridge [ˌmæg'netik 'kɑ:trɪdʒ] 1. магнитная головка звукоснимателя; 2. кассета с бесконечным рулоном ленты

magnetic cell [ˌmæg'netik si:l] магнитная ячейка, магнитный элемент

magnetic ceramics [ˌmæg'netik ,sɪ'ræmɪks] магнитная керамика

magnetic character [ˌmæɡ'netɪk 'kærɪktə] магнитный знак (*нанесенный с помощью магнитных чернил*)

magnetic character printer [mæɡ'netɪk 'kærɪktə 'prɪntə] магнитографическое печатающее устройство

magnetic character recognition [ˌmæɡ'netɪk 'kærɪktə rɪ'kɒɡnɪʃən] магнитное распознавание символов

magnetic charge [ˌmæɡ'netɪk tʃɑːdʒ] магнитный заряд. ◊ Вспомогательное понятие, вводимое при расчётах статических магнитных полей (по аналогии с электрическим зарядом, создающим электростатическое поле). Магнитный заряд, в отличие от электрических зарядов, реально не существуют, так как магнитное поле не имеет особых источников, помимо электрических токов. Гипотеза П. Дирака (1931) о существовании в природе магнитных зарядов (магнитных монополей) экспериментально не подтверждена, хотя попытки обнаружить магнитные заряды продолжаются.

magnetic charger [ˌmæɡ'netɪk tʃɑːdʒə] агрегат для намагничивания постоянных магнитов

magnetic circuit [ˌmæɡ'netɪk 'sə:kɪt] магнитная цепь

magnetic circuit breaker [ˌmæɡ'netɪk 'sə:kɪt 'breɪkə] электромагнитный выключатель

magnetic circular dichroism [ˌmæɡ'netɪk 'sə:kjʊlə daɪ'krouɪzəm] магнитный циркулярный дихроизм

magnetic clutch [ˌmæɡ'netɪk klʌtʃ] электромагнитная муфта

magnetic coil [ˌmæɡ'netɪk kɔɪl] 1. соленоид; 2. обмотка электромагнита

magnetic colloid [ˌmæɡ'netɪk 'kɒləɪd] магнитный коллоид, магнитные жидкости. ◊ Ультрадисперсные устойчивые коллоиды ферро- или ферримагнитных однодоменных частиц, диспергированных в различных жидкостях и совершающих интенсивное броуновское движение.

magnetic component [ˌmæɡ'netɪk kəm'pounənt] 1. магнитная составляющая (*поля*); 2. магнитный элемент (*схемы*)

magnetic conductor [ˌmæɡ'netɪk kən'dʌktə] магнитный проводник

magnetic constant [ˌmæɡ'netɪk 'kɒnstənt] магнитная постоянная, магнитная проницаемость вакуума

magnetic contactor [ˌmæɡ'netɪk 'kɒntæktə] электромагнитный контактор, магнитный контактор

magnetic controller [ˌmæɡ'netɪk kən'trɒlə] электромагнитный контроллер

magnetic convergence [ˌmæɡ'netɪk kən'vəːdʒəns] магнитное сведение лучей

magnetic convergence circuit [ˌmæɡ'netɪk kən'vəːdʒəns 'sə:kɪt] схема магнитного сведения лучей (*тлв*)

magnetic convergence coil [ˌmæɡ'netɪk kən'vəːdʒəns kɔɪl] катушка сведения лучей

magnetic cooling [ˌmæɡ'netɪk 'kuːlɪŋ] магнитное охлаждение. ◊ Метод получения температур ниже 1 К путём адиабатического размагничивания парамаг-

нитных веществ. Предложен П. Дебаем и американским физиком У. Джиоком (1926); впервые осуществлен в 1933.

magnetic core [ˌmæɡˈnetɪk kɔː] магнитный сердечник

magnetic coupling [ˌmæɡˈnetɪk ˈkʌplɪŋ] магнитное взаимодействие

magnetic course [ˌmæɡˈnetɪk kɔːs] магнитный курс

magnetic creep [ˌmæɡˈnetɪk kriːp] магнитная вязкость; магнитное последствие

magnetic cutter [ˌmæɡˈnetɪk ˈkʌtə] магнитный рекордер

magnetic cutter head [ˌmæɡˈnetɪk ˈkʌtə hed] магнитный рекордер

magnetic damping [ˌmæɡˈnetɪk ˈdæmpɪŋ] 1. магнитное затухание; 2. магнитоиндукционное успокоение

magnetic declination [ˌmæɡˈnetɪk diˈklineɪʃən] 1. магнитное склонение; 2. магнитное отклонение

magnetic decoder [ˌmæɡˈnetɪk diˈkəʊdə] магнитный декодер

magnetic deflection [ˌmæɡˈnetɪk diˈflekʃən] магнитное отклонение

magnetic deflector [ˌmæɡˈnetɪk diˈflektə] магнитный дефлектор; магнитная отклоняющая система

magnetic delay [ˌmæɡˈnetɪk diˈleɪ] магнитная задержка

magnetic delay line [ˌmæɡˈnetɪk diˈleɪ laɪn] магнитная линия задержки

magnetic detecting device [ˌmæɡˈnetɪk diˈtektɪŋ diˈvaɪs] магнитный дефектоскоп

magnetic deviation [ˌmæɡˈnetɪk ˌdiːviˈeɪʃən] девиация магнитной стрелки

magnetic device [ˌmæɡˈnetɪk diˈvaɪs] магнитный прибор; магнитное устройство

magnetic dielectric [ˌmæɡˈnetɪk ˌdaɪˈelektɪk] магнитодиэлектрик, магнитный диэлектрик. ⚡ Магнитные диэлектрики – магнитоупорядоченные вещества (ферро-, ферри- и антиферромагнетики), обладающие очень низкой электропроводностью.

magnetic diffusivity [ˌmæɡˈnetɪk diˈfjuːsɪvɪti] коэффициент магнитной диффузии (*свпр*)

magnetic diode [ˌmæɡˈnetɪk ˈdaɪəʊd] магнитодиод. ⚡ Магнитодиоды представляют собой полупроводниковые диоды, у которых вольт-амперная характеристика изменяется под действием магнитного поля.

magnetic dip [ˌmæɡˈnetɪk dɪp] магнитное наклонение

magnetic dipole [ˌmæɡˈnetɪk ˈdaɪpəʊl] 1. магнитный диполь; 2. щелевой симметричный вибратор; 3. магнитный диполь Герца, магнитный элементарный излучатель

magnetic dipole antenna [ˌmæɡˈnetɪk ˈdaɪpəʊl ænˈtenə] 1. рамочная антенна; 2. щелевая симметричная вибраторная антенна

magnetic dipole transition [ˌmæɡˈnetɪk ˈdaɪpəʊl trænˈsɪʒən] магнитный дипольный переход (*кв. эл*)

magnetic discriminator [ˌmæɡ'netɪk dɪsˌkrɪmɪ'neɪtə] магнитный дискриминатор; дискриминатор на реверсивном магнитном усилителе

magnetic disk [ˌmæɡ'netɪk dɪsk] магнитный диск. ☉ 1. Носитель данных в виде диска с магнитным покрытием. 2. ЗУ на магнитных дисках.

magnetic displacement [ˌmæɡ'netɪk dɪs'pleɪsmənt] 1. магнитное смещение; 2. магнитная индукция

magnetic dissipation factor [ˌmæɡ'netɪk dɪsɪ'peɪʃən 'fæktə] тангенс угла магнитных потерь

magnetic disturbance [ˌmæɡ'netɪk dɪs'tɜːbəns] 1. магнитное возмущение; 2. геомагнитное возмущение; магнитная буря

magnetic domain [ˌmæɡ'netɪk də'meɪn] магнитный домен

magnetic domain light diffraction [ˌmæɡ'netɪk də'meɪn laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света на магнитных доменах

magnetic domain storage (mados) [ˌmæɡ'netɪk də'meɪn 'stɔːrɪdʒ] память на магнитных сердечниках

magnetic domain-wall logic [ˌmæɡ'netɪk də'meɪn'wɔːl 'lɒdʒɪk] логические схемы на границах доменов

magnetic domain-wall storage [ˌmæɡ'netɪk də'meɪn'wɔːl 'stɔːrɪdʒ] ЗУ на магнитных доменных границах

magnetic doublet [ˌmæɡ'netɪk 'dʌblɪt] магнитный диполь

magnetic drift [ˌmæɡ'netɪk drɪft] магнитное последствие, магнитная вязкость

magnetic drive [ˌmæɡ'netɪk draɪv] электромагнитный привод

magnetic drum [ˌmæɡ'netɪk drʌm] магнитный барабан

magnetic drum storage [ˌmæɡ'netɪk drʌm 'stɔːrɪdʒ] накопитель на магнитном барабане

magnetic easy direction [ˌmæɡ'netɪk 'iːzɪ dɪ'rekʃən] направление легкого намагничивания; ось легкого намагничивания

magnetic electron microscope [ˌmæɡ'netɪk ɪ'lektɹən ˌmaɪkrə'skɒp] магнитный электронный микроскоп

magnetic encoding [ˌmæɡ'netɪk ɪn'kɒdɪŋ] магнитное кодирование. ☉ Способ записи двоичной информации на магнитной среде.

magnetic energy [ˌmæɡ'netɪk 'enədʒɪ] магнитная энергия

magnetic energy product [ˌmæɡ'netɪk 'enədʒɪ 'prɒdʌkt] энергетическое произведение (*магн*)

magnetic field [ˌmæɡ'netɪk fiːld] магнитное поле

magnetic field energy density [ˌmæɡ'netɪk fiːld 'enədʒɪ 'densɪtɪ] плотность энергии магнитостатического поля

magnetic field lines [ˌmæɡ'netɪk fiːld laɪnz] магнитные силовые линии

magnetic figure of merit [ˌmæɡ-'netɪk 'fɪɡə əv merɪt] магнитооптическая добротность

magnetic figures [ˌmæɡˈnetɪk ˈfɪɡəz] магнитные фигуры, фигуры Акулова – Биттера.  Фигуры доменной структуры, наблюдаемые методом магнитной суспензии, получили название фигур Акулова – Биттера.

magnetic film [ˌmæɡˈnetɪk fɪlm] магнитная пленка

magnetic flaw detector [ˌmæɡˈnetɪk flɔː dɪˈtektə] магнитный дефектоскоп

magnetic flip-flop [ˌmæɡˈnetɪk ˈflɪpˈflɒp] бистабильный магнитный усилитель

magnetic flow [ˌmæɡˈnetɪk ˈfləʊ] магнитный поток

magnetic fluid [ˌmæɡˈnetɪk ˈfluːɪd] магнитная жидкость

magnetic fluid clutch [ˌmæɡˈnetɪk ˈfluːɪd klʌtʃ] порошковая магнитная муфта с жидким наполнителем

magnetic flux [ˌmæɡˈnetɪk flʌks] 1. магнитный поток; 2. магнитные силовые линии

magnetic flux density [ˌmæɡˈnetɪk flʌks ˈdensɪtɪ] магнитная индукция

magnetic flux lines [ˌmæɡˈnetɪk flʌks laɪnz] линии магнитной индукции

magnetic flux quantum [ˌmæɡˈnetɪk flʌks ˈkwɒntəm] квант магнитного потока (*свпр*)

magnetic focusing [ˌmæɡˈnetɪk ˈfəʊkəsɪŋ] магнитная фокусировка

magnetic force [ˌmæɡˈnetɪk fɔːs] 1. магнитная сила; 2. напряженность магнитного поля

magnetic form factor [ˌmæɡˈnetɪk fɔːm ˈfæktə] магнитный формфактор.  Функция, характеризующая распределение магнитного момента внутри какой-либо микросистемы (атома, атомного ядра) или элементарной частицы.

magnetic freezing [ˌmæɡˈnetɪk ˈfriːzɪŋ] залипание якоря реле, «магнитное замораживания»

magnetic frequency multiplier [ˌmæɡˈnetɪk ˈfriːkwənsɪ ˈmʌltɪplaɪə] магнитный умножитель частоты

magnetic friction clutch [ˌmæɡˈnetɪk ˈfrɪkʃən klʌtʃ] фрикционная электромагнитная муфта

magnetic gap [ˌmæɡˈnetɪk ɡæp] 1. зазор в магнитопроводе; 2. рабочий зазор магнитной головки

magnetic garnet [ˌmæɡˈnetɪk ˈɡɑːnɪt] магнитный гранат

magnetic gate [ˌmæɡˈnetɪk ˈgeɪt] магнитный логический элемент

magnetic gradient sensor [ˌmæɡˈnetɪk ˈɡreɪdʒənt ˈsensə] измерительный преобразователь градиента магнитного поля, датчик градиента магнитного поля, градиентометр

magnetic guidance [ˌmæɡˈnetɪk ˈɡaɪdəns] наведение по магнитному полю цели

magnetic hard direction [ˌmæɡˈnetɪk haːd dɪˈrekʃən] направление трудного намагничивания; ось трудного намагничивания

magnetic hardening [ˌmæɡˈnetɪk ˈhɑːdnɪŋ] магнитное твердение

magnetic head [ˌmæɡˈnetɪk hed] магнитная головка

magnetic heading [ˌmæg'netɪk 'hedɪŋ] магнитный курс

magnetic hologram [ˌmæg'netɪk 'hɒlə'græm] магнитная голограмма

magnetic holography [ˌmæg'netɪk 'hɒlə'græfɪ] магнитная голография

magnetic hysteresis [ˌmæg'netɪk ˌhɪstə'riːsɪs] магнитный гистерезис

magnetic hysteresis loss [ˌmæg'netɪk ˌhɪstə'riːsɪs lɒs] магнитные потери на гистерезис

magnetic image [ˌmæg'netɪk 'ɪmɪdʒ] магнитное изображение

magnetic impedance [ˌmæg'netɪk ɪm'piːdəns] магнитное полное сопротивление, магнитный импеданс

magnetic impurity [ˌmæg'netɪk ɪm'pjʊərɪtɪ] магнитная примесь

magnetic inclination [ˌmæg'netɪk ˌɪnklɪ'neɪʃən] магнитное наклонение. ⦿ Разница между направлением, указываемым магнитным компасом, и истинным направлением на север.

magnetic inclusion [ˌmæg'netɪk ɪn'kluːʒən] магнитное включение

magnetic induction [ˌmæg'netɪk ɪn'dʌkʃən] 1. магнитная индукция; 2. электромагнитная индукция

magnetic inductive capacity [ˌmæg'netɪk ɪn'dʌktɪv kæ'pəsɪtɪ] магнитная проницаемость. ⦿ Физическая величина, коэффициент (зависящий от свойств среды), характеризующий связь между магнитной индукцией и напряжённостью магнитного поля в веществе.

magnetic ink [ˌmæg'netɪk ɪŋk] 1. магнитные чернила; 2. краска для магнитной печати

Magnetic Ink Character Recognition (MICR) [mæg'netɪk ɪnk 'kærɪktərɪ'kɒgnɪʃən] распознавание символов, написанных магнитными чернилами (красителем).

magnetic instability [ˌmæg'netɪk ˌɪn'stə'bɪlɪtɪ] магнитная неустойчивость

magnetic integral circuit (IC) [ˌmæg'netɪk ˌɪntɪgrəl 'sə:kɪt] магнитная ИС

magnetic intensity [ˌmæg'netɪk ɪn'tensɪtɪ] напряжённость магнитного поля

magnetic interaction [ˌmæg'netɪk ɪntə'ækʃən] магнитное взаимодействие

magnetic intermediate direction [ˌmæg'netɪk ˌɪntə'miːdjət dɪ'rekʃən] направление промежуточного намагничивания; ось промежуточного намагничивания

magnetic isolator (isulator) [ˌmæg'netɪk 'aɪsəleɪtə] магнитный диэлектрик, магнитодиэлектрик. ⦿ Магнитодиэлектрик – состоят из мелких зерен магнитномягкого материала диаметром от долей микрона и выше, электрически и магнитоизолированных друг от друга тонкими прослойками диэлектрика и механически скрепленных между собой с помощью этого диэлектрика.

magnetic lag [ˌmæg'netɪk læg] магнитное последствие

magnetic leakage [ˌmæg'netɪk 'li:kɪdʒ] рассеяние магнитного потока

magnetic leakage factor [ˌmæg'netɪk 'li:kɪdʒ 'fæktə] коэффициент магнитной утечки. ⦿ Коэффициент определяется числом, показывающим, во сколько раз больше должен быть силовой поток для того, чтобы получить требуемый поток в данном месте на данной площади.

magnetic lens [ˌmæɡ'netɪk lenz] магнитная линза

magnetic levitation [ˌmæɡ'netɪk 'levɪteɪʃən] магнитная левитация

magnetic line splitting [ˌmæɡ'netɪk 'laɪn 'splɪtɪŋ] магнитное расщепление линии (кв. эл)

magnetic lines of force [ˌmæɡ'netɪk laɪnz əv fɔ:s] магнитные силовые линии

magnetic loss [ˌmæɡ'netɪk lɒs] магнитные потери

magnetic loss angle [ˌmæɡ'netɪk lɒs 'æŋɡl] угол магнитных потерь

magnetic loss factor [ˌmæɡ'netɪk lɒs 'fæktə] коэффициент магнитных потерь

magnetic loss index [ˌmæɡ'netɪk lɒs 'ɪndeks] коэффициент магнитных потерь

magnetic loudspeaker [ˌmæɡ'netɪk 'laʊd,spi:kə] электромагнитный громкоговоритель

magnetic material [ˌmæɡ'netɪk mə'tɪəriəl] магнитный материал

magnetic media [ˌmæɡ'netɪk 'mi:djə] магнитная среда

magnetic medium [ˌmæɡ'netɪk 'mi:djəm] магнитная среда

magnetic memory [ˌmæɡ'netɪk 'meməri] запоминающее устройство на магнитных элементах

magnetic metering [ˌmæɡ'netɪk 'mi:tərɪŋ] магнитные измерения

magnetic microelectronics [ˌmæɡ'netɪk 'maɪkrəʊ'ɪ,lek'trɒnɪks] магнитная микроэлектроника

magnetic microphone [ˌmæɡ'netɪk 'maɪkrəfəʊn] электромагнитный микрофон

magnetic mirror [ˌmæɡ'netɪk 'mɪrə] 1. магнитное зеркало; 2. пробкотрон. 

Установка удержания плазмы с помощью магнитных зеркал

magnetic mirror field [ˌmæɡ'netɪk 'mɪrə fi:ld] поле магнитного зеркала

magnetic mode [ˌmæɡ'netɪk moʊd] магнитная мода

magnetic modulator [ˌmæɡ'netɪk 'mɒdju'leɪtə] магнитный модулятор на насыщающемся реакторе

magnetic moment [ˌmæɡ'netɪk 'moʊmənt] магнитный момент

magnetic moment density [ˌmæɡ'netɪk 'moʊmənt 'densɪtɪ] намагниченность; плотность магнитного момента

magnetic multipole [ˌmæɡ'netɪk 'mʌltɪpəʊl] магнитный мультиполь

magnetic needle [ˌmæɡ'netɪk ni:dl] магнитная стрелка (компас)

magnetic node [ˌmæɡ'netɪk noʊd] 1. узел магнитного поля; 2. магнитной узел

magnetic ohm [ˌmæɡ'netɪk oʊm] магнитный ом ($79,5775 \cdot 10^6$ А/Вб)

magnetic ordering [ˌmæɡ'netɪk ə:'dɔ:rnɪŋ] магнитное упорядочение (*фтт*)

magnetic overlay [ˌmæɡ'netɪk ,əʊvə'leɪ] ферромагнитные аппликации

magnetic particle [ˌmæɡ'netɪk pɑ:'tɪkl] магнитная частица

magnetic pendulum [ˌmæɡ'netɪk 'pendjʊləm] магнитный маятник

magnetic permeability [ˌmæɡ'netɪk ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] магнитная проницаемость

magnetic permeability dispersion [ˌmæɡ'netɪk ,pə:mjə'bɪlɪtɪ dɪs'pɜ:ʃən] дисперсия магнитной проницаемости

magnetic perovskite [ˌmæɡ'netɪk 'pɜ:vskɑɪt] магнитный перовскит

- magnetic perturbation** [ˌmæɡ'netɪk ˌpɜːtə:'beɪʃən] магнитное возмущение
- magnetic phase transition** [ˌmæɡ'netɪk feɪz træn'sɪʒən] магнитный фазовый переход
- magnetic pickup** [ˌmæɡ'netɪk 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель
- magnetic pinch** [ˌmæɡ'netɪk 'pɪntʃ] самостягивающийся разряд, пинч-эффект.
- ⊗ Эффект сжатия, стягивания сильноточного газового разряда (*плазменного образования*).
- magnetic piston** [ˌmæɡ'netɪk 'pɪstən] магнитный поршень
- magnetic plasma confinement** [ˌmæɡ'netɪk 'plæzmə kən'faɪnmənt] магнитное удержание плазмы
- magnetic polarity** [ˌmæɡ'netɪk 'pəʊlərɪti] магнитная полярность, тип магнитного полюса
- magnetic polarizability** [ˌmæɡ'netɪk 'pəʊləri'zeɪbɪlɪti] магнитная поляризуемость
- magnetic polarization** [ˌmæɡ'netɪk 'pəʊləri'zeɪʃən] намагниченность
- magnetic polaron** [ˌmæɡ'netɪk 'pəʊlərn] магнитный полярон
- magnetic pole** [ˌmæɡ'netɪk pəʊl] магнитный полюс
- magnetic potential** [ˌmæɡ'netɪk pə'tenʃəl] магнитный потенциал
- magnetic potential difference** [ˌmæɡ'netɪk pə'tenʃəl 'dɪfrəns] разность магнитных потенциалов, магнитное напряжение. ⊗ Магнитное напряжение на прямолинейном участке контура есть произведение длины участка и проекции вектора магнитной напряженности на этот прямолинейный участок.
- magnetic power dissipation** [ˌmæɡ'netɪk 'paʊə ˌdɪsɪ'peɪʃən] диссипация энергии магнитного поля, рассеяние энергии магнитного поля
- magnetic power factor** [ˌmæɡ'netɪk 'paʊə 'fæktə] 1. магнитный коэффициент мощности; 2. синус угла магнитных потерь
- magnetic precession** [ˌmæɡ'netɪk prɪ'seɪʃən] магнитная прецессия
- magnetic printing** [ˌmæɡ'netɪk 'prɪntɪŋ] 1. магнитное копирование (*сигналограммы*); 2. копирэффект (*в звукозаписи*)
- magnetic product** [ˌmæɡ'netɪk 'prɒdʌkt] энергетическое произведение (*магн*)
- magnetic pull** [ˌmæɡ'netɪk pul] магнитное притяжение
- magnetic pumping** [ˌmæɡ'netɪk 'pʌmpɪŋ] магнитная накачка
- magnetic Q** [ˌmæɡ'netɪk kju:] магнитная добротность (*кв. эл*)
- magnetic quadrupole** [ˌmæɡ'netɪk 'kwɒdrupəʊl] квадрупольная магнитная линза
- magnetic quadrupole lens** [ˌmæɡ'netɪk 'kwɒdrupəʊl lɛnz] магнитная квадрупольная линза
- magnetic quantum number** [ˌmæɡ'netɪk 'kwɒntəm 'nʌmbə] магнитное квантовое число. ⊗ Квантовое число, параметр, который вводится при решении уравнения Шрёдингера для электрона в водородоподобном атоме (и вообще для любого движения заряженной частицы).

magnetic radio bearing [ˌmæɡ'netɪk raɪdɪou 'bɛərɪŋ] магнитный радиопеленг

magnetic reaction analyzer [mæɡ'netɪk ri:'ækjən 'æpələɪzə] магнитный дефектоскоп на эффекте Холла

magnetic reading head [ˌmæɡ'netɪk 'ri:dɪŋ hed] магнитная головка воспроизведения

magnetic record development [ˌmæɡ'netɪk 'rekɔ:d dɪ'veləpmənt] визуализация магнитной записи

magnetic recorder [ˌmæɡ'netɪk 'rekɔ:də] магнитофон

magnetic recording [ˌmæɡ'netɪk 'rekɔ:dɪŋ] магнитная запись

magnetic recording head [ˌmæɡ'netɪk 'rekɔ:dɪŋ hed] 1. магнитная головка записи; 2. магнитный рекордер

magnetic reed relay [ˌmæɡ'netɪk ri:d ri'leɪ] язычковое реле

magnetic reed switch [ˌmæɡ'netɪk ri:d swɪtʃ] магнитоуправляемый контакт

magnetic reluctance [ˌmæɡ'netɪk rɪ'lʌktəns] магнитное сопротивление

magnetic reproducer [ˌmæɡ'netɪk ri:prə'dʒusə] магнитофон; устройство воспроизведения магнитной записи

magnetic reproducing head [ˌmæɡ'netɪk ,ri:prə'dʒusɪŋ hed] магнитная головка воспроизведения

magnetic resonance linewidth [ˌmæɡ'netɪk 'reznəns 'laɪnwɪdθ] ширина линии магнитного резонанса, ширина кривой магнитного резонанса

magnetic resonance transition [ˌmæɡ'netɪk 'reznəns træn'sɪʒən] магнитный резонансный переход (кв. эл)

magnetic reverberator [ˌmæɡ'netɪk rɪ'və:bəreɪtə] магнитный ревербератор

magnetic reversal center [ˌmæɡ'netɪk rɪ'və:səl 'sentə] зародыш перемангничивания

magnetic Reynolds number [ˌmæɡ'netɪk 'renɔlds 'nʌmbə] число Лундквиста, магнитное число Рейнольдса. ☞ Критерий подобия в магнитной гидродинамике, равный отношению воздействия альфвеновских волн на жидкость к вязкому трению.

magnetic rotation [ˌmæɡ'netɪk rou'teɪʃən] эффект Фарадея, продольный электрооптический эффект Фарадея. ☞ Магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света. Теоретически, эффект Фарадея может проявляться и в вакууме в магнитных полях порядка $10^{11} - 10^{12}$ Гс.

magnetic saturation [ˌmæɡ'netɪk ,sætʃə'reɪʃən] насыщение магнитного материала

magnetic scalar potential [ˌmæɡ'netɪk 'skeɪlə pə'tenʃəl] скалярный магнитный потенциал

magnetic screen [ˌmæɡ'netɪk skri:n] магнитный экран

magnetic screening [ˌmæɡ'netɪk 'skri:nɪŋ] магнитное экранирование

magnetic semiconductor [ˌmæɡ'netɪk 'semɪkən'dʌktə] магнитный полупроводник. ☞ Магнитные полупроводники – материалы проявляющие как свойства ферромагнетиков, так и свойства полупроводников.

magnetic separation [ˌmæɡ'netɪk 'sepəreɪʃən] магнитное разделение

magnetic shear [ˌmæɡ'netɪk ʃiə] магнитный шир (в системе удержания плазмы)

magnetic shell [ˌmæɡ'netɪk ʃel] дробный магнитный слой

magnetic shield [ˌmæɡ'netɪk ʃi:ld] магнитный экран

magnetic shielding [ˌmæɡ'netɪk 'ʃi:ldɪŋ] магнитное экранирование

magnetic shim [ˌmæɡ'netɪk ʃɪm] магнитная прокладка, магнитная прослойка

magnetic shimming [ˌmæɡ'netɪk 'ʃɪmɪŋ] магнитное шиммирование

magnetic shunt [ˌmæɡ'netɪk ʃʌnt] магнитный шунт

magnetic slaving [ˌmæɡ'netɪk 'sleɪvɪŋ] магнитная коррекция (гирокомпы)

magnetic slit [ˌmæɡ'netɪk slɪt] магнитная щель

magnetic soliton [ˌmæɡ'netɪk 'sɒlɪtən] магнитный солитон (уединенная волна намагниченности), Н-солитон

magnetic speaker [ˌmæɡ'netɪk 'spi:kə] электромагнитный громкоговоритель

magnetic splitting [ˌmæɡ'netɪk 'splɪtɪŋ] магнитное расщепление линии (кв. эл)

magnetic starter [ˌmæɡ'netɪk 'sta:tə] магнитный пускатель

magnetic sticker [ˌmæɡ'netɪk 'stɪkə] магнитная метка

magnetic storage [ˌmæɡ'netɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] магнитное ЗУ

magnetic storm [ˌmæɡ'netɪk stɔ:m] магнитная буря

magnetic stripe [ˌmæɡ'netɪk straɪp] магнитная полоска

magnetic sublattice [ˌmæɡ'netɪk sʌb'lætɪs] магнитная подрешетка

magnetic sublattice rotation [ˌmæɡ'netɪk sʌb'lætɪs rou'teɪʃən] вращение намагниченности магнитных подрешеток, вращение векторов намагниченности магнитных подрешеток

magnetic sublevel [ˌmæɡ'netɪk 'sʌb'levl] магнитный подуровень

magnetic susceptibility [ˌmæɡ'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] магнитная восприимчивость

magnetic tagging [ˌmæɡ'netɪk 'tæɡɪŋ] магнитная маркировка

magnetic tape (magnetic-tape) group [ˌmæɡ'netɪk teɪp gru:p] блок лентопро-тяжных устройств

magnetic tape (magnetic-tape) head [ˌmæɡ'netɪk teɪp hed] головка запоминающего устройства

magnetic tape (magnetic-tape) storage [ˌmæɡ'netɪk teɪp 'stɔ:ɹɪdʒ] накопитель на магнитной ленте (НМЛ)

magnetic tape (magnetic-tape) transfer [ˌmæɡ'netɪk teɪp 'trænsfə] 1. передача с магнитной ленты; 2. передача на магнитную ленту

magnetic tape (magtape, MT) [mæg'netik 'teip] магнитная лента. См. тж. AIT, DAT, DLT, QIC, tape backup, tape deck

magnetic tape access [mæg'netik teip 'ækses] 1. выборка данных с магнитной ленты; 2. обращение к ленте

magnetic tape archives [mæg'netik teip 'a:kaivs] архив магнитных лент; архив на магнитных лентах

magnetic tape cartridge [mæg'netik teip 'ka:trɪdʒ] кассета магнитной ленты

magnetic tape cassette [ˌmæg'netik teip 'kæsətə] кассета, двухкатушечная кассета

magnetic tape cassette unit [mæg'netik teip 'kæsətə 'ju:nɪt] блок кассет с магнитной лентой

magnetic tape data [mæg'netik teip 'deɪtə] данные на магнитной ленте

magnetic tape data memory [mæg'netik teip 'deɪtə 'meməri] запоминающее устройство на магнитной ленте

magnetic tape deck [mæg'netik teip dek] комплект магнитных лент

magnetic tape file [mæg'netik teip faɪl] файл на магнитной ленте

magnetic tape input [mæg'netik teip 'ɪnpʊt] ввод с магнитной ленты

magnetic tape label [mæg'netik teip 'leɪbl] метка магнитной ленты; метка на магнитной ленте

magnetic tape organization [mæg'netik teip ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация данных на магнитных лентах

magnetic tape program library [mæg'netik teip 'prəʊgræm 'laɪbrəri] библиотека программ на магнитной ленте

magnetic tape reader [mæg'netik teip 'ri:də] устройство для считывания с магнитной ленты

magnetic tape sorting problem [mæg'netik teip 'sɔ:tɪŋ 'prɒbləm] задача сортировки данных с использованием магнитных лент

magnetic tape subsystem [mæg'netik teip sʌb'sɪstɪm] подсистема накопителей на магнитной ленте; подсистема записи на магнитную ленту; подсистема магнитных лент

magnetic tape transport [mæg'netik teip 'trænsɜ:t] лентопротяжное устройство

magnetic tape unit [mæg'netik teip 'ju:nɪt] блок магнитной ленты

magnetic tape-oriented data acquisition system [mæg'netik teip'ɔ:rɪətɪd 'deɪtə ˌækwɪ'zɪʃən 'sɪstɪm] система сбора данных на магнитной ленте

magnetic test coil [ˌmæg'netik test kɔɪl] измерительная катушка

magnetic thin film [ˌmæg'netik θɪn fɪlm] тонкая магнитная пленка

magnetic thin-film memory [ˌmæg'netik θɪn'fɪlm 'meməri] ЗУ на тонких магнитных пленках

magnetic track [ˌmæg'netik træk] магнитная дорожка

magnetic transducer [ˌmæg'netik træns'dju:sə] магнитный преобразователь

magnetic transfer [ˌmæg'netik 'trænsfə:] перенос информации с магнитной ленты

magnetic transition point [ˌmæɡ'netɪk træn'sɪʒən pɔɪnt] 1. точка магнитного фазового перехода, температура магнитного фазового перехода; 2. точка Кюри, температура Кюри. ☞ Температура фазового перехода II рода, связанного со скачкообразным изменением свойств симметрии вещества (например, магнитной – в ферромагнетиках, электрической – в сегнетоэлектриках, кристаллохимической – в упорядоченных сплавах).

magnetic tube of force [ˌmæɡ'netɪk tju:b əv fɔ:s] трубка магнитных силовых линий

magnetic tunable detector [ˌmæɡ'netɪk 'tju:nəbl dɪ'tektə] детектор с магнитной настройкой

magnetic unit cell [ˌmæɡ'netɪk 'ju:nɪt si:l] магнитная элементарная ячейка, магнитно-структурная элементарная ячейка

magnetic variable-reluctance pickup head [ˌmæɡ'netɪk 'vɛəriəbl rɪ'lɪktəns 'pɪkʌp hed] магнитная головка звукоснимателя с переменным магнитным сопротивлением

magnetic variation [ˌmæɡ'netɪk ,vɛəri'eɪʃən] магнитное склонение

magnetic variometer [ˌmæɡ'netɪk ,vɛəriə'mɪtə] ферровариометр, вариометр с ферромагнитным сердечником. ☞ Применяется в качестве элементов настройки колебательных контуров.

magnetic vector [ˌmæɡ'netɪk 'vektə] вектор напряженности магнитного поля

magnetic vector potential [ˌmæɡ'netɪk 'vektə pə'tenʃəl] векторный магнитный потенциал

magnetic wave [ˌmæɡ'netɪk weɪv] 1. магнитостатическая волна, безобменная спиновая волна; 2. спиновая волна

magnetic well depth [ˌmæɡ'netɪk wel depθ] глубина магнитной ямы

magnetically [mæɡ'netɪklɪ] *adv.* 1. в магнитном отношении; 2. магнитным путем

magnetically beamed triode [mæɡ'netɪklɪ bi:md 'tri:ɔud] триод с магнитной фокусировкой

magnetically beamed tube [mæɡ'netɪklɪ bi:md tju:b] ЭЛТ с магнитной фокусировкой

magnetically confined ion gas laser [mæɡ'netɪklɪ kən'faɪnd 'aɪən gæs 'leɪsə] газовый лазер с магнитным удержанием ионов

magnetically confined plasma [mæɡ'netɪklɪ kən'faɪnd 'plæzmə] плазма, удерживаемая магнитным полем

magnetically connected [mæɡ'netɪklɪ kə'nektɪd] с магнитной связью

magnetically controlled switch [mæɡ'netɪklɪ kən'trould swɪtʃ] электромагнитный выключатель

magnetically focused photomultiplier [mæɡ'netɪklɪ 'foukəst 'foutə'mʌltɪplaiə] фотоумножитель с магнитной фокусировкой

magnetically levitated vehicle [mæɡ'netɪklɪ 'levɪteɪtɪd 'vi:ɪkl] транспортное средство на магнитной подвеске

magnetically suspended vehicle [mæg'netɪklɪ səs'pendɪd 'vi:ɪkl] транспортное средство на магнитной подвеске

magnetically tuned filter [mæg'netɪklɪ tju:nd 'fɪltə] фильтр с магнитной перестройкой

magnetically-controlled attenuator [mæg'netɪklɪ kən'trould ə'tenjuɪtə] плавный аттенюатор с магнитной регулировкой, плавно-переменный аттенюатор с магнитной регулировкой

magnetic-armature loudspeaker [ˌmæg'netɪk'a:mətjuə 'laʊd,spi:kə] электромагнитный громкоговоритель

magnetic-armature microphone [ˌmæg'netɪk'a:mətjuə 'maɪkrəfoʊn] электромагнитный микрофон с подвижным якорем

magnetic-bubble detector [ˌmæg'netɪk'bʌbl dɪ'tektə] детектор ЦМД

magnetic-bubble domain technology [ˌmæg'netɪk'bʌbl də'meɪn tek'nɒlədʒɪ] технология устройств на ЦМД, технология изготовления устройств на ЦМД

magnetic-bubble film [ˌmæg'netɪk'bʌbl fɪlm] пленка с ЦМД

magnetic-bubble spatial light modulator (SLM) [ˌmæg'netɪk'bʌbl 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант на ЦМД

magnetic-card storage [ˌmæg'netɪk'ka:d 'stɔ:riɔʒ] ЗУ на магнитных картах

magnetic-compression heating [ˌmæg'netɪk kəm'presʃən 'hi:tɪŋ] магнитокомпрессионный нагрев

magnetic-compression wave [ˌmæg'netɪk kəm'presʃən weɪv] волна магнитного сжатия

magnetic-core circuit [ˌmæg'netɪk'kɔ: 'sə:kɪt] схема на магнитных сердечниках

magnetic-core delay line [ˌmæg'netɪk'kɔ: dɪ'leɪ laɪn] линия задержания с магнитными сердечниками

magnetic-core inductor [ˌmæg'netɪk'kɔ: ɪn'dʌktə] катушка индуктивности с магнитным сердечником

magnetic-core storage [ˌmæg'netɪk'kɔ: 'stɔ:riɔʒ] ЗУ на магнитных сердечниках

magnetic-core storage unit [ˌmæg'netɪk'kɔ: 'stɔ:riɔʒ 'ju:nɪt] ЗУ на магнитных сердечниках

magnetic-deflection mass spectrometer [ˌmæg'netɪk dɪ'fleksʃən mæs 'spektromɪtə] масс-спектрометр с магнитным отклонением, магнитный масс-спектрометр.  Является наиболее распространенным прибором, используемым для органического анализа.

magnetic-dipole coupling [ˌmæg'netɪk'daɪpəʊl 'kʌplɪŋ] магнитное дипольное взаимодействие

magnetic-disk storage [ˌmæg'netɪk'dɪsk 'stɔ:riɔʒ] ЗУ на магнитных дисках

magnetic-domain trapping [mæ-g'netɪk də'meɪn 'træpɪŋ] захват магнитного домена

magnetic-drum storage [ˌmæɡ'netɪk'drʌm 'stɔːrɪdʒ] ЗУ на магнитных барабанах

magnetic-field cooling [ˌmæɡ'netɪk 'fiːld 'kuːlɪŋ] магнитное охлаждение. 
Метод получения температур ниже 1 К путём адиабатического размагничивания парамагнитных веществ. Предложен П. Дебаем и американским физиком У. Джиоком (1926 г.); впервые осуществлен в 1933 г.

magnetic-field coupling [ˌmæɡ'netɪk'fiːld 'kʌplɪŋ] связь по магнитному полю

magnetic-field intensity [ˌmæɡ'netɪk'fiːld ɪn'tensɪtɪ] напряженность магнитного поля

magnetic-field pattern [ˌmæɡ'netɪk'fiːld 'pætən] картина силовых линий магнитного поля

magnetic-field sensitivity [ˌmæɡ'netɪk'fiːld 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность к магнитному полю

magnetic-field strength [ˌmæɡ'netɪk'fiːld strenθ] напряженность магнитного поля

magnetic-field vector [ˌmæɡ'netɪk'fiːld 'vektə] вектор напряженности магнитного поля

magnetic-field-tuned maser [ˌmæɡ'netɪk'fiːld 'tjuːnd 'meɪsə] мазер, перестраиваемый магнитным полем

magnetic-film amplifier [ˌmæɡ'netɪk'fɪlm 'æmplɪfaɪə] усилитель на магнитной пленке

magnetic-film attenuator [ˌmæɡ'netɪk'fɪlm ə'tenjuɪtə] аттенюатор на магнитной пленке

magnetic-film parametron [ˌmæɡ'netɪk'fɪlm pə'ræmɪtrɒn] параметрон на магнитной пленке

magnetic-head assembly [mæɡ'netɪk'hed ə'sembli] блок магнитных головок

magnetic-head core [ˌmæɡ'netɪk'hed kɔː] сердечник магнитной головки

magnetic-head guide assembly [ˌmæɡ'netɪk'hed gaɪd ə'sembli] блок магнитных головок

magnetic-hysteresis loop [ˌmæɡ'netɪk,hɪstə'riːsɪs luːp] петля магнитного гистерезиса

magnetic-induction gyroscope [ˌmæɡ'netɪk ɪn'dʌkʃən 'dʒaɪrou'skəʊp] гироскоп на эффекте магнитного резонанса

magnetic-ink character recognition [ˌmæɡ'netɪk'ɪŋk 'kærɪktə rɪ'kɔɡnɪʃən] распознавание символов, нанесенных магнитными чернилами

magnetic-ink character-recognition terminal [ˌmæɡ'netɪk'ɪŋk 'kærɪktə rɪ'kɔɡnɪʃən 'tɜːmɪnəl] терминал с распознаванием образов, записанных магнитными чернилами

magnetic-lens collector [ˌmæɡ'netɪk'lenz kə'lektə] коллектор с магнитной ловушкой

magnetic-levitation system [ˌmæɡ'netɪk'levɪteɪʃən 'sɪstɪm] система с магнитной левитацией. ☞ Магнитная левитация – технология, метод подъёма объекта с помощью одного только магнитного поля.

magnetic-memory plate [ˌmæɡ'netɪk'meməri pleɪt] пластина магнитного ЗУ

magnetic-mirror plasma trap [ˌmæɡ'netɪk'mɪrə 'plæzmə træp] ловушка с магнитным зеркалом, плазменная ловушка с магнитным зеркалом

magnetic-mirror trap [ˌmæɡ'netɪk'mɪrə træp] ловушка с магнитным зеркалом, плазменная ловушка с магнитным зеркалом

magnetic-ordering crystal [ˌmæɡ'netɪk ɔ:'dɔːrɪŋ 'krɪstl] магнитоупорядоченный кристалл

magnetic-ordering point [ˌmæɡ'netɪk ɔ:'dɔːrɪŋ pɔɪnt] точка магнитного упорядочения, температура магнитного упорядочения. ☞ Магнитное упорядочение характеризуется упорядоченным расположением магнитных моментов атомов, которое возникает при $T < T_C$ даже при отсутствии внешнего магнитного поля.

magnetic-ordering temperature [ˌmæɡ'netɪk ɔ:'dɔːrɪŋ 'temprɪtʃə] температура магнитного упорядочения, точка магнитного упорядочения

magnetic-peg storage [ˌmæɡ'netɪk'peg 'stɔːrɪdʒ] ЗУ на магнитных стержнях

magnetic-permeability spectrum [ˌmæɡ'netɪk,pə:mjə'bɪlɪtɪ 'spektrəm] спектр магнитной проницаемости

magnetic-plate storage [ˌmæɡ'netɪk'pleɪt 'stɔːrɪdʒ] ЗУ на магнитных платах

magnetic-plated wire [ˌmæɡ'netɪk'pleɪtɪd waɪə] цилиндрическая магнитная пленка, ЦМП

magnetic-pole volume density [ˌmæɡ'netɪk'pəʊl 'vɔljum 'densɪtɪ] плотность магнитных полюсов

magnetic-powder-coated tape [ˌmæɡ'netɪk'paʊdə'kəʊtɪd teɪp] магнитная лента с порошковым рабочим слоем

magnetic-product curve [ˌmæɡ'netɪk'prɒdʌkt kə:v] кривая зависимости энергетического произведения от размагничивающего магнитного поля

magnetic-pumping heating [ˌmæɡ'netɪk'pʌmpɪŋ 'hi:tɪŋ] нагрев (плазмы) методом магнитной накачки

magnetic-recording amplifier [ˌmæɡ'netɪk'rekɔ:dɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель магнитной записи

magnetic-recording medium [ˌmæɡ'netɪk'rekɔ:dɪŋ 'mi:djəm] носитель магнитной записи

magnetic-reproducing amplifier [ˌmæɡ'netɪk,rɪ:prə'dʒʊsɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель воспроизведения

magnetic-resonance maser [ˌmæɡ'netɪk'reznəns 'meɪsə] мазер на магнитном резонансе

magnetics [mæɡ'netɪks] *n.* магнетизм. ☞ Форма взаимодействия движущихся электрических зарядов, осуществляемая на расстоянии посредством магнитного поля. Наряду с электричеством, магнетизм – одно из проявлений электромагнитного взаимодействия.

magnetic-stripe credit card [ˌmæɡ'netɪk'straɪp 'kredɪt ka:d] магнитная кредитная карта со штриховым кодом

magnetic-surface destruction [ˌmæɡ'netɪk'sə:fɪs dɪs'trʌkʃən] разрушение магнитных поверхностей

magnetic-tape core [ˌmæɡ'netɪk'teɪp kɔ:] ленточный сердечник

magnetic-tape filing cabinet [mæɡ'netɪk teɪp 'faɪlɪŋ 'kæbɪnɪt] шкаф для хранения магнитных лент

magnetic-tape handler [ˌmæɡ'netɪk'teɪp 'hændlaɪə] лентопротяжный механизм

magnetic-tape library [mæɡ'netɪk'teɪp 'laɪbrəri] библиотека на магнитных лентах

magnetic-tape reader [mæɡ'netɪk'teɪp 'ri:də] устройство считывания с магнитной ленты

magnetic-tape recorder [ˌmæɡ'netɪk'teɪp 'rekɔ:də] магнитофон

magnetic-tape storage [ˌmæɡ'netɪk'teɪp 'stɔ:rɪdʒ] ЗУ на магнитных лентах

magnetic-tape subsystem [mæɡ'netɪk'teɪp sʌb'sɪstɪm] 1. ЗУ на магнитной ленте; 2. подсистема магнитных лент. ☞ Подсистема, состоящая из одного или нескольких лентопротяжных устройств и предназначенная для того чтобы обеспечить доступ к данным на магнитной ленте из центрального процессора.

magnetic-tape transport [mæɡ'netɪk'teɪp 'trænsɜ:t] лентопротяжное устройство

magnetic-tape unit (MTU) [mæɡ'netɪk'teɪp 'ju:nɪt] лентопротяжное устройство

magnetic-transition temperature [ˌmæɡ'netɪk træn'sɪʒən 'temprɪtʃə] 1. температура магнитного перехода, температура фазового магнитного перехода; точка магнитного перехода, точка фазового магнитного перехода; 2. температура Кюри, точка Кюри

magnetic-vane meter [ˌmæɡ'netɪk'veɪn 'mi:tə] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижным магнитом в форме лопасти

magnetic-wave device [ˌmæɡ'netɪk'weɪv dɪ'vaɪs] устройство на магнитных волнах

magnetic-wire recorder [ˌmæɡ'netɪk'waɪə 'rekɔ:də] устройство записи на магнитную проволоку

magnetic-wire storage [ˌmæɡ'netɪk'waɪə 'stɔ:rɪdʒ] ЗУ на магнитных проволоках

magnetization [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən] *n.* 1. намагничивание; 2. намагниченность

magnetization creeping [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'kri:pɪŋ] магнитная вязкость; магнитное последствие

magnetization current [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'kʌrənt] ток намагничивания

magnetization curve [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən kə:v] кривая намагничивания

magnetization intensity [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən ɪn'tensɪtɪ] намагниченность

magnetization jump [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən dʒʌmp] скачок намагниченности, скачок Баркгаузена. ⚡ Скачкообразное изменение ферромагнитного вещества при монотонном, непрерывном изменении внешних условий, приводящих к изменению доменной структуры материала.

magnetization nutation [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən nju:'teɪʃən] нутация намагниченности

magnetization pattern [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'pætən] распределение намагниченности

magnetization reversal [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən rɪ've:səl] перемагничивание

magnetization ripple [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'rɪpl] рябь намагниченности

magnetization transfer characteristic [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'trænsfə ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика намагничивания магнитной ленты

magnetization vector [ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən 'vektə] вектор намагниченности

magnetize [mæɡ'netɪz] *v.* намагничивать

magnetized area [ˌmæɡ'netɪzəd 'ɛəriə] намагниченная область

magnetized plasma [ˌmæɡ'netɪzəd 'plæzmə] намагниченная плазма, замагниченная плазма

magnetizing current [ˌmæɡ'netɪzɪŋ 'kʌrənt] ток намагничивания

magnetizing field [ˌmæɡ'netɪzɪŋ fi:ld] намагничивающее поле

magnetizing force [ˌmæɡ'netɪzɪŋ fɔ:s] напряженность магнитного поля

magnetless magnetron ['mæɡnɪtləs 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон без постоянного магнита

magneto [mæɡ'ni:tou] *n.* магнето; индуктор (*млф*)

magneto bell [mæɡ'ni:tou bel] звонок переменного тока (*млф*)

magneto exchange [mæɡ'ni:tou ɪks'tʃeɪndʒ] станция с индукторным вызовом

magneto optical (MO) [mæɡ'ni:tou 'ɔptɪkəl] магнитооптический

magneto optics [mæɡ'ni:tou 'ɔptɪks] магнитооптика. ⚡ Раздел оптики, изучающий явления, возникающие в результате взаимодействия оптического излучения с веществом, находящимся в магн. поле.

magneto phone [mæɡ'ni:tou foun] телефонный аппарат с индуктором

magneto ringing [mæɡ'ni:tou 'rɪŋɪŋ] индукторный вызов

magneto telephone [mæɡ'ni:tou 'telɪfoun] телефонный аппарат с индуктором

magneto telephone set [mæɡ'ni:tou 'telɪfoun set] телефонный аппарат с индуктором

magnetoacoustic attenuation [mæɡ'ni:tou,ə'ku:stɪk ə'tenjuɪʃən] магнитоакустическое затухание

magnetoacoustic delay line [mæɡ'ni:tou,ə'ku:stɪk dɪ'leɪ laɪn] магнитоакустическая линия задержки, линия задержки на магнитоакустических волнах, магнитоупругая линия задержки, линия задержки на магнитоупругих волнах

magnetoacoustic instability [mæɡ'ni:tou,ə'ku:stɪk ɪn'stə'bɪlɪtɪ] магнитоакустическая неустойчивость

magnetoacoustic perturbation [mæg'ni:tou,ə'ku:stɪk ˌpə:tə:'beɪʃən] магнитоакустическое возмущение

magnetoacoustic pumping [mæg'ni:tou,ə'ku:stɪk ˈpʌmpɪŋ] магнитоупругая накачка

magnetoacoustic resonance [mæg'ni:tou,ə'ku:stɪk ˈreznəns] магнитоакустический резонанс

magnetoacoustic wave [mæg'ni:tou,ə'ku:stɪk weɪv] 1. магнитозвуковая волна; 2. магнитоупругая волна

magnetoactive plasma [mæg'ni:tou'æktɪv ˈplæzmə] магнитоактивная плазма

magnetoconductivity [mæg'ni:tou,kən'dʌktɪvɪtɪ] *n.* магнитопроводимость

magnetoconductor [mæg'ni:tou,kən'dʌktə] *n.* магнитопровод

magnetocrystalline anisotropy [mæg'ni:tou'krɪstəlɪn ˈænaɪ'sɒtrəpi] магнитокристаллическая анизотропия

magnetocrystalline anisotropy energy [ˌmæg'netouɪ'krɪstəlɪn ˈænaɪ'sɒtrəpi ˈenədʒɪ] энергия магнитокристаллической анизотропии. ☉ Магнитокристаллическая анизотропия возникает вследствие спин-орбитального взаимодействия электронов и приводит к предпочтительному повороту вектора намагниченности вдоль определенных кристаллографических направлений (оси легкого намагничивания). Энергия магнитокристаллической анизотропии пропорциональна области между кривыми намагничивания вдоль осей легкого и трудного намагничивания.

magnetodielectric [mæg'ni:tou,dai'elektɪk] *n.* магнитодиэлектрик. ☉ Магнитодиэлектрики – состоят из мелких зерен магнитномягкого материала диаметром от долей микрона и выше, электрически и магнитоизолированных друг от друга тонкими прослойками диэлектрика и механически скрепленных между собой с помощью этого диэлектрика.

magnetodielectric material [mæg'ni:tou,dai'elektɪk mə'tɪəriəl] магнитодиэлектрический материал

magnetodiode [mæg'ni:tou'daɪəʊd] *n.* магнитодиод. ☉ Полупроводниковый прибор с $p-n$ переходом и невыпрямляющими контактами, между которыми находится область высокоомного полупроводника. Действие прибора основано на магнитодиодном эффекте.

magnetodynamic pickup head [mæg'ni:tou,dai'næmɪk ˈpɪkʌp hed] магнитная головка звукоснимателя с подвижным магнитом

magnetodynamical mode [mæg'ni:tou,dai'næmɪkl moʊd] магнитодинамическая мода

magnetodynamics [mæg'ni:tou,dai'næmɪks] *n.* магнитодинамика. ☉ Раздел учения о магнетизме, в котором рассматриваются процессы намагничивания в изменяющихся во времени полях.

magnetoelastic coupling [ˌmæg'netouɪ'læstɪk ˈkʌplɪŋ] магнитоупругая связь

magnetoelastic crossover [ˌmæg'netouɪ'læstɪk ˈkrɒsəʊvə] точка пересечения фононной и магнонной ветвей спектра

magnetoelastic delay [ˌmæg'netou'læstɪk dɪ'leɪ] магнитоупругая задержка

magnetoelastic delay line [ˌmæg'netou'læstɪk dɪ'leɪ laɪn] магнитоакустическая линия задержки, линия задержки на магнитоакустических волнах, магнитоупругая линия задержки, линия задержки на магнитоупругих волнах

magnetoelastic echo [ˌmæg'netou'læstɪk 'ekou] магнитоупругое эхо

magnetoelastic effect [ˌmæg'netou'læstɪk ɪ'fekt] эффект Виллари, магнитоупругий эффект. Ⓢ Явление обратное магнестрикции, заключающееся в изменении намагниченности магнетика под действием механических деформаций. Назван по имени открывшего его в 1865 г. итальянского физика Э. Виллари.

magnetoelastic energy [ˌmæg'netou'læstɪk 'enədʒɪ] магнитоупругая энергия

magnetoelastic interaction [ˌmæg'netou'læstɪk ɪntə'ækʃən] магнитоупругое взаимодействие

magnetoelastic mode [ˌmæg'netou'læstɪk moʊd] магнитоупругая мода

magnetoelastic nonlinearity [ˌmæg'netou'læstɪk 'nɒn'laɪnəri'ti] магнитоупругая нелинейность

magnetoelastic propagation [ˌmæg'netou'læstɪk ˌprɒpə'geɪʃən] распространение магнитоупругих волн

magnetoelastic pumping [ˌmæg'netou'læstɪk ˈpʌmpɪŋ] магнитоупругая накачка

magnetoelastic resonance [ˌmæg'netou'læstɪk 'reznəns] магнитоупругий резонанс

magnetoelastic soliton [ˌmæg'netou'læstɪk 'sɒlɪtən] магнитоупругий солитон

magnetoelastic vibration [ˌmæg'netou'læstɪk vaɪ'breɪʃən] магнитоупругие колебания

magnetoelastic wave [ˌmæg'netou'læstɪk weɪv] магнитоупругая волна

magnetoelastic-coupling coefficient [ˌmæg'netou'læstɪk'kʌplɪŋ ˌkɒu'fɪʃənt] коэффициент магнитоупругой связи

magnetoelasticity [mæg'ni:tou ˌlæstɪsɪtɪ] *n.* магнитоупругость. Ⓢ Явление, противоположное магнестрикции. Магнестри́кция – явление, заключающееся в том, что при изменении состояния намагниченности тела его объём и линейные размеры изменяются.

magnetoelastic-wave amplifier [ˌmæg'netou'læstɪk'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель магнитоупругих волн

magnetoelastic-wave device [ˌmæg'netou'læstɪk'weɪv dɪ'vaɪs] устройство на магнитоупругих волнах

magnetoelastic-wave instability [ˌmæg'netou'læstɪk'weɪv ˌɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость магнитоупругих волн

magnetoelastic-wave light diffraction [ˌmæg'netou'læstɪk'weɪv laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света на магнитоупругих волнах

magnetoelastic-wave propagation [ˌmæg'netou'læstɪk'weɪv ˌprɒpə'geɪʃən] распространение магнитоупругих волн

magnetolectric constant [ˌmæɡ'netou,ɪ'lektrɪk 'kɒnstənt] магнитоэлектрический коэффициент

magnetolectric effect [ˌmæɡ'netou,ɪ'lektrɪk ɪ'fekt] 1. магнитоэлектрический эффект (*в магнитоупорядоченных кристаллах*); 2. гальваномагнитные явления; 3. гальванотермомагнитные явления; термогальваномагнитные явления

magnetolectric generator [ˌmæɡ'netou,ɪ'lektrɪk 'dʒenəreɪtə] 1. магнитоэлектрический генератор; 2. магнето; 3. индуктор (*млф*)

magnetolectric transducer [ˌmæɡ'netou,ɪ'lektrɪk træn'sdʒu:sə] магнитоэлектрический преобразователь

magnetofluidmechanics [ˌmæɡ'ni:tou'flu:ɪd,mɪ'kæniks] *n.* магнитоэлектрический эффект. ⊗ Индуцированная магнитным полем электрическая поляризация и индуцированная электрическим полем намагниченность.

magnetograph [ˌmæɡ'ni:tougræf] *n.* магнитограф. ⊗ 1. Прибор для непрерывного измерения и записи параметров магнитного поля (Земли, Солнца); 2. Аналоговое регистрирующее устройство принцип действия которого основан на магнитной записи. По принципу действия магнитографы схожи с магнитофонами, однако, в отличие от магнитофонов, предназначены для записи не звуковых колебаний, а результатов измерений, снимаемых с датчиков или измерительных приборов; 3. «Магнитограф» – название программно-аппаратной информационно-измерительной системы для испытаний турбин

magnetographic printer [ˌmæɡ'ni:tougræfɪk 'prɪntə] магнитографический принтер

magnetographic printing [ˌmæɡ'ni:tougræfɪk 'prɪntɪŋ] магнитографическая печать

magnetohydrodynamic (MHD) interaction [ˌmæɡ'ni:tou'hædrədaɪ'næmɪk ɪntə'ækʃən] магнетогидродинамическое взаимодействие. ⊗ Эффект изменения гидродинамического течения (*полей гидродинамических параметров*) проводящей среды при наложении магнитного поля.

magnetohydrodynamic discontinuity [ˌmæɡ'ni:tou'hædrədaɪ'næmɪk 'dɪs,kɒn'tɪnju:ɪti] магнетогидродинамический разрыв. ⊗ Тонкая переходная область, в которой происходит резкое изменение (скачок) магнетогидродинамических параметров (давления, энтропии, плотности, скорости течения магнитного поля) или их производных.

magnetohydrodynamic duct [ˌmæɡ'ni:tou'hædrədaɪ'næmɪk 'dʌkt] магнетогидродинамический канал, МГД-канал

magnetohydrodynamic frequency [ˌmæɡ'ni:tou'hædrədaɪ'næmɪk 'fri:kwənsɪ] магнетогидродинамическая частота. ⊗ Частота магнетодинамического генератора, в котором за счёт явления электромагнитной индукции в канале с наложенным магнитным полем внутренняя, тепловая или (и) кинетическая и потенциальная энергии потока электропроводящей среды преобразуются в электрическую энергию.

magnetohydrodynamic generator (MHDG) [ˌmæɡ'ni:tou'hædrədaɪ'næmɪk 'dʒenəreɪtə] магнетогидродинамический генератор, МГД-генератор

magnetohydrodynamic laser [mæg'ni:tou'hadrodai'næmɪk 'leɪsə] магнитогидродинамический лазер, МГД-лазер

magnetohydrodynamic plasma model [mæg'ni:tou'hadrodai'næmɪk 'plæzmə 'mɒdl] магнитогидродинамическая модель плазмы

magnetohydrodynamic power generation (MHDP) [mæg'ni:tou'hadrodai'næmɪk 'paʊə dʒenə'reɪʃən] магнитогидродинамическое генерирование энергии

magnetohydrodynamic wave [mæg'ni:tou'hadrodai'næmɪk weɪv] магнитогидродинамическая волна

magnetohydrodynamics [mæg'ni:tou'hadrodai'næmɪks] *n.* магнитная гидродинамика.  **1.** Физическая дисциплина, возникшая на пересечении гидродинамики и электродинамики сплошной среды. **2.** Наука о движении электропроводящих газов и жидкостей во взаимодействии с магн. полем.

magnetointernal field emission [mæg'ni:tou,ɪn'tɜ:nl fi:ld ɪ'mɪʃən] эмиссия под действием внутреннего магнитного поля (*в магнитных полупроводниках*)

magnetoionic duct [mæg'ni:tou'aɪənɪk 'dʌkt] магнитоионный волновод

magnetoionic plasma [mæg'ni:tou'aɪənɪk 'plæzmə] магнитоионная плазма

magnetomechanical stress [mæg'ni:tou,mɪ'kæmɪkəl stres] магнитомеханическое напряжение

magnetometer [mæg'ni:tou'mi:tə] *n.* магнитометр.  Прибор для измерения характеристик магнитного поля и магнитных свойств материалов. В зависимости от измеряемой величины различают приборы для измерения напряжённости поля (эрстедметры), направления поля (инclinаторы и деклинаторы), градиента поля (градиентометры), магнитной индукции (тесламетры), магнитного потока (веберметры, или флюксметры), коэрцитивной силы (коэрцитиметры), магнитной проницаемости (мюметры), магнитной восприимчивости (каппаметры), магнитного момента. В зависимости от природы измеряемой величины магнитометры градуируются в тех или иных единицах (напряжённости магнитного поля, единицах магнитной индукции, направления магнитного поля и др.).

magnetomotive force (mmf) [mæg'ni:tou'moutɪv] магнитодвижущая сила

magneton ['mæɡni:tɒn] *n.* магнетон.  Единица магнитного момента, принятая в атомной и ядерной физике, физике твердого тела, элементарных частиц и т. д.

magneto optic [mæg'ni:tou'ɒptɪk] *n.* магнитооптика.  Раздел оптики, изучающий явления, возникающие в результате взаимодействия оптического излучения с веществом, находящимся в магнитном поле.

magneto optic ammeter [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'æmmi:tə] магнитооптическая амперметр

magneto optic bubble-domain device [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'bʌbl də'meɪn dɪ'vaɪs] магнитооптическое устройство на ЦМД

magneto optic coefficient [mæg'ni:tou'ɒptɪk ,kɒm'fɪʃənt] магнитооптический коэффициент

magneto optic conversion [mæg'ni:tou'ɒptɪk kən'veɪʃən] магнитооптическое преобразование

magneto optic converter [mæg'ni:tou'ɒptɪk kən'və:tə] магнитооптический преобразователь

magneto optic deflection [mæg'ni:tou'ɒptɪk dɪ'fleksən] магнитооптическое отклонение

magneto optic development [mæg'ni:tou'ɒptɪk dɪ'veləpmənt] магнитооптическая визуализация

magneto optic diffraction [mæg'ni:tou'ɒptɪk dɪ'frækʃən] магнитооптическая дифракция

magneto optic display [mæg'ni:tou'ɒptɪk dɪs'pleɪ] магнитооптический дисплей

magneto optic grating [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'ɡreɪtɪŋ] магнитооптическая дифракционная решетка

magneto optic holography [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'hɒlə'ɡræfɪ] магнитооптическая голография. ◊ Использование магнитооптических методов в голографии позволяет осуществить магнитооптическую визуализацию доменной структуры магнитных материалов с малой величиной магнитооптического эффекта.

magneto optic material [mæg'ni:tou'ɒptɪk mə'tɪəriəl] магнитооптический материал

magneto optic microwave hologram [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'maɪkrou'weɪv 'hɒlə'ɡræm] магнитооптическая голограмма, голограмма на магнитооптическом носителе

magneto optic modulation [mæg'ni:tou'ɒptɪk ˌmɒdju'leɪʃən] магнитооптическая модуляция

magneto optic pickup [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'pɪkʌp] магнитооптический измерительный преобразователь, магнитооптический датчик

magneto optic readout [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'ri:daut] магнитооптическое считывание

magneto optic resonance [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'reznəns] магнитооптический резонанс

magneto optic rotation [mæg'ni:tou'ɒptɪk rou'teɪʃən] магнитооптический эффект Фарадея, эффект Фарадея. ◊ Магнитооптический эффект, который заключается в том, что при распространении линейно поляризованного света через оптически неактивное вещество, находящееся в магнитном поле, наблюдается вращение плоскости поляризации света. Теоретически, эффект Фарадея может проявляться и в вакууме в магнитных полях порядка 10^{11} — 10^{12} Гс.

magneto optic sensing [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'sensɪŋ] магнитооптическое считывание

magneto optic spatial light modulator (SLM) [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'speɪʃəl laɪt ˌmɒdju'leɪtə] магнитооптический управляемый транспарант

magneto-optic tape storage [mæg'ni:tou'ɒptɪk teɪp 'stɔ:ɹɪdʒ] накопитель на магнитооптических дисках

magneto-optical (MO) [mæg'ni:tou'ɒptɪkəl] магнитооптический

magneto optical bubble detector [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'bʌbl dɪ'tektə] магнитооптический детектор ЦМД

magneto-optical crosspoint [mæg'ni:tou'ɒptɪkəl krɒs'pɔɪnt] магнитооптический координатный переключатель

magneto-optical deflector [mæg'ni:tou'ɒptɪk dɪ'flektə] магнитооптический дефлектор; магнитооптическая отклоняющая система

magneto-optical disk [mæg'ni:tou'ɒptɪkəl dɪsk] магнитооптический диск, магнитооптика. ⦿ Диски, использующие магнитооптическую технологию записи. Наиболее распространены два стандартных размера: 5,25 дюйма (130 мм) и 3,5-дюймовые (90 мм). Первые имеют ёмкость носителя до 9,1 Гбайт, вторые – до 1,3 Гбайт. Длина волны лазера – 660 нм. Магнитооптические носители выдерживают более 100 млн. циклов перезаписи и нечувствительны к радиации и внешним магнитным полям. По быстродействию (скорость передачи данных 3 – 6 Мбайт/с) и надёжности хранения данных магнитооптические диски превосходят DVD. Широко применяются в устройствах для надёжного хранения данных – магнитооптических библиотеках.

magneto-optical drive [mæg'ni:tou'ɒptɪkəl draɪv] магнитооптический дисковод; магнитооптический накопитель; дисковод для магнитооптических дисков

magneto-optical filter [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'fɪltə] магнитооптический фильтр

magneto-optical hysteresigraph [mæg'ni:tou'ɒptɪk ,hɪstə'ri:sɪgrɑ:f] магнитооптический гистерезиграф

magneto-optical Kerr effect [mæg'ni:tou'ɒptɪk kə:r ɪ'fekt] магнитооптический эффект Керра. ⦿ Изменение оптических свойств вещества в зависимости от его намагничённости или от силы приложенного к нему магнитного поля.

magneto-optical laser [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'leɪsə] магнитооптический лазер

magneto-optical logic [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'lɒdʒɪk] магнитооптические логические схемы

magneto-optical storage [mæg'ni:tou'ɒptɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] магнитооптическое ЗУ

magnetopause [mæg'ni:tou'pɔ:z] *n.* магнитопауза. ⦿ Граница магнитосферы небесного тела, на которой давление магнитного поля равно давлению окружающей магнитосферы плазмы.

magnetophone [mæg'ni:tou'fəʊn] *n.* магнитофон

magnetophotorefectivity [mæg'ni:tou'fəʊtə,rɪ'flektɪvɪtɪ] *n.* магнитофотоиндуцированная отражательная способность

magnetoplasma [mæg'ni:tou'plæzmə] *n.* магнитоплазма, магнитоактивная плазма. ⦿ Плазма, помещённая во внешнее магнитное поле. Поскольку плазма представляет собой ионизированный газ, состоящий из заряженных частиц, наличие магнитного поля оказывает значительное влияние на все процессы, происходящие в плазме.

magnetoplasma frequency [mæg'ni:tou'plæzmə 'fri:kwənsɪ] магнитоплазменная частота, частота магнитной плазмы

magnetoplasma wave [mæg'ni:tou'plæzmə weɪv] магнитоплазменная волна

magnetoplasma dynamics [mæg'ni:tou'plæzmə daɪ'næmɪks] *n.* генерирование электрического тока при движении плазмы в поперечном магнитном поле

magnetoplasmaguide [mæg'ni:tou'plæzməgaɪd] *n.* магнитоплазменный волновод

magnetoplumbite [mæg'ni:tou'plʌmbaɪt] *n.* магнитоплюмбит (*магнитная керамика*)

magneto-resistance [mæg'ni:tou'rɪ'zɪstəns] *n.* магнитосопротивление, магниторезистивный эффект

magneto-resistance bubble readout element [mæg'ni:tou'rɪ'zɪstəns 'bʌbl 'ri:daut 'elɪmənt] магниторезистивный детектор ЦМД

magneto-resistance coefficient [mæg'ni:tou'rɪ'zɪstəns ,kɒɪ'fɪʃənt] коэффициент магнитосопротивления, магниторезистивный коэффициент

magneto-resistive amplifier [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv 'æmplɪfaɪə] магниторезистивный усилитель

magneto-resistive bubble detector [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv 'bʌbl dɪ'tektə] магниторезистивный детектор ЦМД

magneto-resistive constant [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv 'kɒnstənt] коэффициент магнитосопротивления, магниторезистивный коэффициент

magneto-resistive effect [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv ɪ'fekt] магниторезистивный эффект, магнетосопротивление. ☞ Изменение электрического сопротивления материала в магнитном поле. Впервые эффект был обнаружен в 1856 г. Уильямом Томсоном. В общем случае можно говорить о любом изменении тока через образец при том же приложенном напряжении и изменении магнитного поля. Все вещества в той или иной мере обладают магнетосопротивлением. Для сверхпроводников, способных без сопротивления проводить электрический ток, существует критическое магнитное поле, которое разрушает этот эффект и вещество переходит в нормальное состояние, в котором наблюдается сопротивление. В нормальных металлах эффект магнетосопротивления выражен слабее. В полупроводниках относительное изменение сопротивления может быть в 100 – 10 000 раз больше, чем в металлах, и может достигать сотен тысяч процентов.

magneto-resistive readout [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv 'ri:daut] магниторезистивное считывание

magneto-resistive sensor [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv 'sensə] магниторезистивный измерительный преобразователь, магниторезистивный датчик

magneto-resistive transducer [ˌmæg'netou,rɪ'zɪstɪv træns'dju:sə] магниторезистивный преобразователь

magneto-resistor (MR) [mæg'ni:tou'rɪ'zɪstə] магниторезистор

magneto-sonic mode [ˌmæg'netou'sɒnɪk moʊd] магнитозвуковая мода

magneto-sonic wave [ˌmæg'netou'sɒnɪk weɪv] магнитозвуковая волна

magneto-sound heating [mæg'ni:tou'saʊnd 'hi:tɪŋ] магнитозвуковой нагрев (*плазмы*)

magneto-sound wave [mæg'ni:tou'saʊnd weɪv] магнитозвуковая волна

magneto-sphere [mæg'ni:tou'sfiə] *n.* магнитосфера. ☞ **1.** Область пространства вокруг небесного тела, в которой поведение окружающей тело плазмы определяется магнитным полем этого тела. **2.** Область пространства вокруг планеты

или другого намагниченного небесного тела, которая образуется, когда поток заряженных частиц, например, солнечного ветра, отклоняется от своей первоначальной траектории под воздействием внутреннего магнитного поля этого тела.

magnetostatic backward volume wave [ˌmæɡ'netou'stætɪk bækwəd 'vɒljum weɪv] магнитостатическая обратная объемная волна

magnetostatic delay [ˌmæɡ'netou'stætɪk dɪ'leɪ] магнитостатическая задержка

magnetostatic delay line [ˌmæɡ'netou'stætɪk dɪ'leɪ laɪn] магнитостатическая линия задержки, линия задержки на магнитостатических волнах

magnetostatic echo [ˌmæɡ'netou'stætɪk 'ekəʊ] магнитостатическое эхо

magnetostatic energy [ˌmæɡ'netou'stætɪk 'enədʒɪ] магнитостатическая энергия

magnetostatic ferrite amplifier [ˌmæɡ'netou'stætɪk 'ferat 'æmplɪfaɪə] магнитостатический ферритовый усилитель

magnetostatic field [ˌmæɡ'netou'stætɪk fi:ld] магнитостатическое поле

magnetostatic forward volume wave [ˌmæɡ'netou'stætɪk ˌfɔ:'wəd 'vɒljum weɪv] магнитостатическая прямая объемная волна

magnetostatic interaction [ˌmæɡ'netou'stætɪk ɪntə'ækjən] магнитостатическое взаимодействие. ☉ Взаимное влияние магнитных полей намагниченных тел, в частности, зерен магнитных минералов, частей магнитных минералов (доменов), тем большее, чем меньше расстояние между намагниченными телами и чем больше их магнитный момент.

magnetostatic magnetometer [ˌmæɡ'netou'stætɪk mæɡ'ni:tou'mi:tə] магнитостатический магнитометр

magnetostatic mode [ˌmæɡ'netou'stætɪk mɔ:ð] 1. магнитостатическая мода; 2. магнитостатический режим (*ферритового усилителя*)

magnetostatic operation [ˌmæɡ'netou'stætɪk ɔ:pə'reɪʃən] магнитостатический режим (*ферритового усилителя*)

magnetostatic pumping [ˌmæɡ'netou'stætɪk 'pʌmpɪŋ] магнитостатическая накачка

magnetostatic recording [ˌmæɡ'netou'stætɪk 'rekɔ:dɪŋ] магнитостатическая запись

magnetostatic surface wave [ˌmæɡ'netou'stætɪk 'sə:fɪs weɪv] магнитостатическая поверхностная волна

magnetostatic trap [ˌmæɡ'netou'stætɪk træp] магнитостатическая ловушка

magnetostatic vibration [ˌmæɡ'netou'stætɪk vaɪ'breɪʃən] магнитостатические колебания

magnetostatic wave [ˌmæɡ'netou'stætɪk weɪv] магнитостатическая волна, безобменная спиновая волна

magnetostatically coupled films [ˌmæɡ'ni:tou'stætɪkkəlɪ 'kʌplɪ flɪmz] магнитостатически связанные пленки

magnetostatic-field density [ˌmæɡ'netou'stætɪk'fi:ld 'densɪtɪ] плотность энергии магнитостатического поля

magnetostatics [mæg'ni:tou'stætiks] *n.* магнитостатика. ☉ Раздел классической электродинамики, изучающий взаимодействие постоянных токов посредством создаваемого ими постоянного магнитного поля и способы расчета магнитного поля в этом случае.

magnetostatic-wave amplifier [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель магнитостатических волн

magnetostatic-wave beam spreading [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv bi:m 'spredɪŋ] уширение пучка магнитостатических волн

magnetostatic-wave correlator [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv ˌkɔrɪ'leɪtə] коррелятор на магнитостатических волнах

magnetostatic-wave device [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv dɪ'vaɪs] устройство на магнитостатических волнах

magnetostatic-wave filter [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv 'fɪltə] фильтр магнитостатических волн

magnetostatic-wave light diffraction [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света на магнитостатических волнах

magnetostatic-wave reflecting array [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv rɪ'flektɪŋ ə'reɪ] отражательная решетка для магнитостатических волн

magnetostatic-wave termination [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv ˌtə:mɪ'neɪʃən] согласованная нагрузка для магнитостатических волн

magnetostatic-wave transducer [ˌmæg'netou'stætɪk'weɪv træns'dju:sə] преобразователь для возбуждения магнитостатических волн

magnetostriction [mæg'ni:toustrɪʃən] *n.* магнитострикция. ☉ Явление, заключающееся в том, что при изменении состояния намагниченности тела его объём и линейные размеры изменяются.

magnetostriction anisotropy [mæg'ni:toustrɪʃən 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия, обусловленная магнитострикцией

magnetostriction coefficient [mæg'ni:toustrɪʃən ˌkɒɪ'fɪʃənt] константа магнитострикции. ☉ Константа магнитострикции не является постоянной величиной для данного ферромагнетика, она изменяется (и даже меняет знак) с изменением напряженности намагничивающего поля. В монокристаллах ферромагнетиков наблюдается анизотропия магнитострикции.

magnetostriction constant [mæg'ni:toustrɪʃən 'kɒnstənt] константа магнитострикции. ☉ Константа магнитострикции не является постоянной величиной для данного ферромагнетика, она изменяется (и даже меняет знак) с изменением напряженности намагничивающего поля. В монокристаллах ферромагнетиков наблюдается анизотропия магнитострикции.

magnetostriction hydrophone [mæg'ni:toustrɪʃən 'haɪdrəfəʊn] магнитострикционный гидрофон

magnetostriction loudspeaker [mæg'ni:toustrɪʃən 'laʊdˌspi:kə] магнитострикционный громкоговоритель

magnetostriction microphone [mæg'ni:toustrɪʃən 'maɪkrəfəʊn] магнитострикционный микрофон

magnetostriction oscillator [mæg'ni:toustrɪʃən ɔsɪ'leɪtə] генератор с магнитострикционной стабилизацией частоты

magnetostriction speaker [mæg'ni:toustrɪʃən 'spi:kə] магнитострикционный громкоговоритель

magnetostriction transducer [mæg'ni:toustrɪʃən træns'dju:sə] магнитострикционный преобразователь

magnetostriction vibrator [mæg'ni:toustrɪʃən vaɪ'breɪtə] магнитострикционный вибратор

magnetostrictive alignment [mæg'ni:tou'strɪktɪv ə'laɪnmənt] магнитострикционная юстировка

magnetostrictive converter [mæg'ni:tou'strɪktɪv kən'vɜ:tə] магнитострикционный преобразователь

magnetostrictive delay line [mæg'ni:tou'strɪktɪv dɪ'leɪ laɪn] магнитострикционная линия задержки

magnetostrictive device [mæg'ni:tou'strɪktɪv dɪ'vaɪs] магнитострикционный прибор

magnetostrictive effect [mæg'ni:tou'strɪktɪv ɪ'fekt] магнитострикция.  Явление, заключающееся в том, что при изменении состояния намагниченности тела его объём и линейные размеры изменяются.

magnetostrictive filter [mæg'ni:tou'strɪktɪv 'fɪltə] магнитострикционный фильтр

magnetostrictive material [mæg'ni:tou'strɪktɪv mə'tɪəriəl] магнитострикционный материал

magnetostrictive modulator [mæg'ni:tou'strɪktɪv 'mɒdju'leɪtə] магнитострикционный модулятор

magnetostrictive oscillator [mæg'ni:tou'strɪktɪv ɔsɪ'leɪtə] генератор с магнитострикционной стабилизацией частоты

magnetostrictive pickup [mæg'ni:tou'strɪktɪv 'pɪkʌp] магнитострикционный измерительный преобразователь, магнитострикционный датчик

magnetostrictive relay [mæg'ni:tou'strɪktɪv rɪ'leɪ] магнитострикционное реле

magnetostrictive resonator [mæg'ni:tou'strɪktɪv 'rezəneɪtə] магнитострикционный резонатор

magnetostrictive saturation [mæg'ni:tou'strɪktɪv ˌsætʃə'reɪʃən] насыщение магнитостракции, магнитострикционное насыщение

magnetostrictive sensor [mæg'ni:tou'strɪktɪv 'sensə] магнитострикционный измерительный преобразователь, магнитострикционный датчик

magnetostrictive strain [mæg'ni:tou'strɪktɪv streɪn] магнитострикционная деформация

magnetostrictive stress [mæg'ni:tou'strɪktɪv stres] магнитострикционное напряжение

magnetostrictive transducer [mæg'ni:tou'strɪktɪv træns'dju:sə] магнитострикционный преобразователь

magnetostrictively scanned interferometer [mæg'ni:tou'striktivli 'skæned ,intə'ferou'mi:tə] интерферометр с магнитострикционным сканированием

magnetostrictive-piezoelectric bubble detector [mæg'ni:tou'striktiv,pa'i:zou-'lektrik 'bʌbl dɪ'tektə] магнитострикционно-пьезоэлектрический детектор ЦМД

magnetostrictor [mæg'ni:tou'stritə] *n.* магнитострикционный преобразователь

magnetotelluric sounding [mæg'ni:tou,tə'lju:rik 'saundɪŋ] магнитотеллурическое зондирование

magnetothermoelectric single crystal ['mæg'ni:tou'θə:mou'lektrik sɪŋgl'kristl] монокристалл, обладающий термогальваномагнитным эффектом

magnetothermopower [mæg'ni:tou'θə:mou'paʊə] *n.* магнитотермоэлектродвижущая сила

magnetoturbidity [mæg'ni:tou'tə:bɪdɪtɪ] *n.* магнитное помутнение

magnetron ['mægnɪtrɒn] *n.* магнетрон

magnetron amplifier ['mægnɪtrɒn 'æmplɪfaɪə] усилитель магнетронного типа, усилитель М-типа

magnetron arcing ['mægnɪtrɒn 'a:kɪŋ] искрение в магнетроне

magnetron critical field ['mægnɪtrɒn 'krɪtɪkəl fi:ld] критическое поле магнетрона. ⊗ Магнетроны работают при напряженности поля, несколько большей критической.

magnetron critical voltage ['mægnɪtrɒn 'krɪtɪkəl 'vɒlɪdʒ] критическое анодное напряжение магнетрона

magnetron cyclotron-frequency oscillation ['mægnɪtrɒn 'sai'klɒtrɒn'fri:kwənsɪ ,ɒsɪ'leɪʃən] колебания в магнетроне на циклотронной частоте

magnetron effect ['mægnɪtrɒn ɪ'fekt] магнетронный эффект. ⊗ Отклонение электронов, эмитированных из прямой нитевидный или тонкой трубчатый термомокатодом и ускоренное к коаксиальному цилиндрическому аноду, отклонение в результате применения осевого магнитного поля.

magnetron injection gun ['mægnɪtrɒn ɪn'dʒɛkʃən ɡʌn] магнетронный инжекционный прожектор

magnetron mode ['mægnɪtrɒn moʊd] 1. вид колебаний магнетрона; 2. режим магнетронного

magnetron oscillator ['mægnɪtrɒn ,ɒsɪ'leɪtə] магнетронный генератор

magnetron oven ['mægnɪtrɒn 'ʌvən] магнетронная печь

magnetron performance chart ['mægnɪtrɒn pə'fɔ:məns tʃɑ:t] диаграмма Рике. ⊗ В наиболее общей диаграмме Рике величина и фаза коэффициента отражения используются в качестве полярных координат и характеризуют плоскость нагрузки, на которой наносятся контуры постоянных характеристик генератора.

magnetron pulling ['mægnɪtrɒn 'pulɪŋ] затягивание частоты магнетрона

magnetron pushing ['mægnɪtrɒn 'puʃɪŋ] смещение частоты магнетрона

magnetron sputtering ['mægnɪtrɒn 'spjutərɪŋ] магнетронное распыление. ⊗ Технология нанесения тонких плёнок на подложку с помощью катодного рас-

пыления мишени в плазме магнетронного разряда – диодного разряда в скрещенных полях.

magnetron strap ['mægnitrən stræp] связка в магнетроне

magnetron traveling-wave oscillation ['mægnitrən 'trævlɪŋ'weɪv ɔsɪ'leɪʃən] колебания в магнетроне, обусловленные взаимодействием с бегущей волной

magnetron vacuum gauge ['mægnitrən 'vækjuəm geɪdʒ] магнетронный вакуумметр, ионизационный вакуумметр

magnetron with continuous catode ['mægnitrən wɪð kən'tɪnjuəs 'kæθoud] магнетрон с распределенной эмиссией, магнетрон с катодом в пространстве взаимодействия

magnetron with space-charge control ['mægnitrən wɪð 'speɪs'tʃɑ:dʒə kən'troul] магнетрон с регулируемым пространственным зарядом

magnettor ['mægnɪtə] *n.* 1. магнитный инвертор; 2. магнитный умножитель частоты

magnification [ˌmægnɪfɪ'keɪʃən] *n.* увеличение, усиление

magnifier ['mægnɪfaɪə] *n.* масштаб

magnify ['mægnɪfaɪ] *v.* 1. увеличивать; 2. преувеличивать

magnifying ['mægnɪfaɪɪŋ] *adj.* увеличительный, увеличивающий

magnifying power ['mægnɪfaɪɪŋ 'paʊə] увеличение оптического инструмента

magnistor ['mægnɪstə] *n.* 1. магнистор; 2. многоответственный сердечник с прямоугольной петлей гистерезиса

magnitude ['mægnɪtu:d] *n.* 1. величина; 2. важность

magnitude comparison ['mægnɪtu:d kəm'pærɪsn] сравнение по величине

magnitude display ['mægnɪtu:d dɪs'pleɪ] индикация величин

magnitude factor ['mægnɪtu:d 'fæktə] амплитудный множитель

magnitude of propagation vector ['mægnɪtu:d əv ˌprɒpə'reɪʃən 'vektə] волновое число, модуль волнового вектора. ⊗ Волновой вектор – вектор, направление которого перпендикулярно фазовому фронту бегущей волны, а абсолютное значение равно волновому числу.

magnitude-controlled rectifier ['mægnɪtu:d kən'trould 'rektɪfaɪə] тиратронный выпрямитель

magnon ['mægnɒn] *n.* магнон. ⊗ Квазичастица, соответствующая элементарному возбуждению системы взаимодействующих спинов. В кристаллах с несколькими магнитными подрешётками (антиферромагнетиках) могут существовать несколько сортов магнонов.

magnon drag ['mægnɒn dræd] увлечение магнонами, увлечение носителей магнонами

magnon wave ['mægnɒn weɪv] спиновая волна

magnon-phonon absorption ['mægnɒn'fɒnɒn əb'sɔ:pʃən] магнон-фононное поглощение

magnon-phonon interaction ['mægnɒn'fɒnɒn ɪntə'æksʃən] магнон-фононное взаимодействие. ⊗ Взаимодействие упругих и спиновых волн в твёрдом теле.

magnon-phonon relaxation ['mægnɒn'fɒnɒn ˌri:læk'seɪʃən] магнон-фононная релаксация

mag-slip ['mæɡ'slɪp] сельсин

magtape handler ['mæɡteɪp 'hændlaɪə] лентопротяжный механизм

mail [meɪl] *n.* почта, почтовая корреспонденция, письмо, сообщение; *v.* посылать по почте

mail bomb (mailbomb) [meɪl bɒmb] почтовая атака. ☞ Посылка (или побуждение к этому других) громадного количества сообщений или больших объемов данных по адресу электронной почты с целью переполнить диск, замедлить работу или даже разрушить почтовую программу получателя. Часто применяется в качестве возмездия к нарушителям сетевого этикета. *См. тж. electronic mail, flame, letterbomb, nastygram, netiquette, spam*

mail box (mailbox, MBX) [meɪl bɒks] «почтовый ящик». ☞ 1. Средство межзадачной связи, представляющее параллельно выполняющимся процессам поименованные буфера, через которые они обмениваются сообщениями. *См. тж. message*; 2. В системах электронной почты – файл или каталог, или область на диске, в которую помещаются пришедшие по электронной почте сообщения конкретному пользователю. Это может быть просто адрес электронной почты, по которому сообщения обрабатываются автоматически, например рассылаются по адресному списку. *См. тж. mail server, mailing list, voice mail*

mail box service [meɪl bɒks 'sə:vɪs] служба почтовых ящиков

mail box system [meɪl bɒks 'sɪstɪm] система почтовых ящиков

mail bridge [meɪl 'brɪdʒ] почтовый мост (фильтр). ☞ Устройство, соединяющее несколько компьютерных сетей и обеспечивающее возможность пересылки электронной почты между ними, а фильтрующее её по заданным критериям. *См. тж. mail gateway, mail server*

mail directory [meɪl dɪ'rektəri] каталог почты

Mail Exchange Record (MX Record) [meɪl ɪks'tʃeɪndʒ 'rekɔ:d] запись обмена почты. ☞ Тип «запись ресурса» системы DNS, указывающий какой хост может обрабатывать почту для заданной области домена.

mail exchanger record (MX-record) ['meɪl ɪks'tʃeɪndʒə 'rekɔ:d] имя пункта обработки почтовых сообщений

mail exploder [meɪl ɪks'ploudə] размножитель (взрыватель) почты. ☞ Часть электронной системы доставки почты, которая доставляет сообщение по списку адресов.

mail facility [meɪl fə'sɪlɪtɪ] средства электронной почты

mail filter [meɪl 'fɪltə] почтовый фильтр. ☞ Программа сортировки и обработки входящих почтовых сообщений на основе содержимого их заголовков. *См. тж. e-mail, filter*

mail gateway [meɪl 'geɪtweɪ] почтовый шлюз. ☞ Машина, которая соединяет две или больше электронных систем доставки почты (включая разные системы доставки) и передает сообщения между ними.

mail group [meɪl gru:p] группа электронной почты

mail merge [meɪl 'mæ:dʒə] почтовая этикетка. ☞ Проставление реквизитов на конвертах, карточках в системе подготовки почтовой корреспонденции.

mail merge using ['meɪl 'mæ:dʒə 'ju:sɪŋ] количество пропущенных строк

mail merging [meɪl 'mæ:dʒɪŋ] формирование стандартных писем слиянием, слияние писем. ☞ Функция подготовки персонализированных стандартных писем, например в текстовых процессорах, используя для этого либо списки рассылки, либо информацию из БД. См. тж. **merge**

mail path [meɪl pa:θ] почтовый маршрут. ☞ Последовательность машинных имен, используемая, чтобы направить электронную почту от одного пользователя к другому.

mail program [meɪl 'prɒgræm] программа электронной почты

mail reflector [meɪl rɪ'flektə] размножитель почты. ☞ Почтовый адрес, который воспринимает сообщения электронной почты, а затем передает их по неопределенному списку адресов.

mail server [meɪl 'sɜ:və] почтовый сервер. ☞ 1. Синоним – mail hub. Компьютер, управляющий перенаправлением электронной почты между пользователями сети и/или хранящий эту почту. См. тж. **e-mail, specialized server**; 2. Программа, которая по запросам рассылает по электронной почте файлы или информацию.

mail service [meɪl 'sɜ:vɪs] почтовая служба; служба электронной почты

mail slot file system ['meɪl slɒt faɪl 'sɪstɪm] файловая система почтовых слотов

mail system [meɪl 'sɪstɪm] система электронной почты

mail user agent [meɪl 'ju:zə 'eɪdʒənt] пользовательский программный агент электронной почты

mailbot (mail bot) ['meɪlbɒt] *n.* почтовый робот. ☞ Программа, автоматически отвечающая на сообщения, пришедшие по электронной почте, или выполняющая определенные действия по ключевым словам внутри этих сообщений.

mail-enabled application [meɪl ɪ'neɪbld æplɪ'keɪʃən] приложение, поддерживающее электронную почту

mailer ['meɪlə] *n.* мэйлер, почтальон. ☞ Программа работы с электронной почтой. См. тж. **e-mail, remailer**

mail-forwarding software [meɪl,fɔ:wədɪŋ 'sɒftwɛə] программное обеспечение передачи сообщений средствами электронной почты

mailing ['meɪlɪŋ] *adj.* 1. почтовый; 2. пересылающий по почте

mailing address ['meɪlɪŋ ə'dres] адрес электронной почты; почтовый адрес

mailing device ['meɪlɪŋ 'dɪ'vaɪs] почтовое устройство

mailing instructions ['meɪlɪŋ ɪn'strʌkʃənz] команды для автоматического впечатывания инструкций по рассылке документа

mailing labels ['meɪlɪŋ 'leɪblz] почтовые наклейки

mailing list (mailist) ['meɪlɪŋ lɪst] список (почтовой) рассылки. ☞ Список постоянных адресатов (подписчиков), по которому программа автоматически рассылает письма. См. тж. **spam**

mailing sorting device ['meɪlɪŋ 'sɔ:tɪŋ 'di'vaɪs] почтовое сортирующее устройство

mailing-list database ['meɪlɪŋ'list 'deɪtəbeɪs] база данных списков рассылки электронной почты

MAILNET ['meɪlnet] *n.* сеть электронной почты

mailslot ['meɪlslɒt] *n.* почтовая ячейка. ☞ Такие ячейки служат для связи одного процесса со многими на автономном ПК или в локальной сети.

Mailslot File System (MSFS) ['meɪlslɒt faɪl 'sɪstɪm] файловая система MSFS. ☞ Поддерживается Windows NT.

main [meɪn] *adj.* главный; основной. # **in the main** в основном

main amplifier [meɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель мощности

main anode [meɪn 'ænoʊd] главный анод (*ртутного вентиля*)

main bang [meɪn bæŋg] зондирующий радиолокационный сигнал

main beam [meɪn bi:m] главный лепесток, радиолуч

main beam clutter [meɪn bi:m 'klʌtə] мешающие эхо-сигналы, принимаемые по главному лепестку диаграммы направленности антенны

main cable [meɪn 'keɪbl] магистральный кабель (*тлф*)

main carrier [meɪn 'kæriə] несущая (*в системе стереофонического радиовещания с поднесущей*)

main command menu [meɪn kə'ma:nd 'menju:] главное командное меню

main conduction band [meɪn kən'dʌkʃən bænd] основная зона проводимости

main control [meɪn kən'troul] главное (центральное) управление

main control unit [meɪn kən'troul 'ju:nɪt] основной блок управления

main core [meɪn kɔ:] процессорное ядро, ядро процессора. *См. тж. ARM, processor*

main diagonal [meɪn daɪ'æɡnəl] главная диагональ (*матрицы, определителя*)

main electrode [meɪn ɪ'lektroʊd] рабочий электрод

main exciter [meɪn ɪk'saɪtə] главный возбудитель

main feeder cable [meɪn 'fi:də 'keɪbl] кабель первичной сети связи (*тлф*)

main frame facility ['meɪn freɪm fə'sɪlɪtɪ] центральная ЭВМ

main frame memory [meɪn freɪm 'meməri] 1. основная память; 2. оперативная память

main function [meɪn 'fʌŋkʃən] главная функция

main gap [meɪn ɡæp] 1. основной разрядный промежуток; 2. промежуток катод – анод

main heading [meɪn 'hedɪŋ] основной заголовок

main index [meɪn 'ɪndeks] главный индекс, первичный индекс. *См. тж.*

master index

main laser beam [meɪn 'leɪsə bi:m] основной лазерный луч

main lead [meɪn li:d] магистральный провод (*тлф*)

main line [meɪn laɪn] питающая сеть

main lobe [meɪn loʊb] главный лепесток

main logic board (MLB) [ˈmeɪn ˈlɒdʒɪk bɔːd] главный логический модуль (плата)

main loop [meɪn lu:p] основной цикл. ⊗ Самый внешний цикл программы.

main memory [meɪn ˈmeməri] основная память, оперативная память, ОЗУ.

⊗ Память из которой процессор выбирает команды на исполнение. Хотя этот термин чаще всего ассоциируется с ОЗУ, но основная память может быть и на ПЗУ/ПЗУ/ОЗУ и их комбинациях. См. *тж.* **cache, embedded memory, system memory, virtual memory**

main memory address [meɪn ˈmeməri əˈdres] адрес основной памяти

main memory address register (MMAR) [meɪn ˈmeməri əˈdres ˈredʒɪstə] адресный регистр основного ЗУ

main memory dump [meɪn ˈmeməri dʌmp] дамп содержимого основной памяти

main memory hierarchy [meɪn ˈmeməri ˈhaɪəra:kɪ] иерархия основной памяти

main memory register (MMR) [meɪn ˈmeməri ˈredʒɪstə] регистр основного ЗУ

main menu [meɪn ˈmenju:] главное (основное) меню

main mode [meɪn moʊd] 1. основная мода; 2. основной режим

main page frame [meɪn peɪʒ ˈfreɪm] главный страничный пул

main part [meɪn pɑ:t] основная часть

main power [meɪn ˈpaʊə] мощность, потребляемая из сети

main procedure [meɪn prəˈsi:dʒə] основная процедура

main processor [meɪn ˈprosesə] главный процессор

main program [meɪn ˈprɒgræm] основная программа. ⊗ Часть программы, получающая управление при запуске и вызывающая другие подпрограммы.

main program beginning [meɪn ˈprɒgræm bɪˈɡɪnɪŋ] начало основной программы

main program end [meɪn ˈprɒgræm end] конец основной программы

main program path [meɪn ˈprɒgræm pɑ:θ] основной канал передачи (*в системе Долби*)

main protection [meɪn prəˈtekʃən] основная защита

main quantum number [meɪn ˈkwɒntəm ˈnʌmbə] главное квантовое число. ⊗ Целое число, обозначающее номер энергетического уровня. Характеризует энергию электронов, занимающих данный энергетический уровень.

main receiver [meɪn riˈsi:və] основной приемник

main reflector [meɪn riˈflektə] основной отражатель, основное зеркало (*двухзеркальной антенны*)

main resonance [meɪn ˈreznəns] основной резонанс

main routine [meɪn ruːti:n] основная программа. ⊗ Часть программы, получающая управление при запуске и вызывающая другие подпрограммы (процедуры). См. *тж.* **procedure, routine, subroutine**

main screen [meɪn sri:n] основной экран

main stalk of dendrite [meɪn ˈstɔ:k əv ˈdendraɪt] центральный ствол дендрита

main storage (store) [meɪn 'stɔːrɪdʒ (stɔː)] оперативная память, ОЗУ, основная память. ☉ Обычно термин применяется к ОЗУ мэйнфреймов и суперкомпьютеров, по отношению к миникомпьютерам и более маленьким машинам используется термин *memory* или *main memory*. *Ср. secondary storage*

main storage data register (MDR) [meɪn 'stɔːrɪdʒ 'deɪtə 'redʒɪstə] регистр данных основного ЗУ

main storage dump [meɪn 'stɔːrɪdʒ dʌmp] дамп оперативной памяти

main storage hierarchy support [meɪn 'stɔːrɪdʒ 'haɪəra:kɪ sə'pɔːt] система иерархического разделения оперативной памяти

main storage partition [meɪn 'stɔːrɪdʒ pa:'tɪʃən] раздел оперативной памяти

main storage region [meɪn 'stɔːrɪdʒ 'riːdʒən] зона оперативной памяти

main store allocation [meɪn stɔː 'æləkeɪʃən] распределение основной памяти

main store management [meɪn stɔː 'mænɪdʒmənt] управление основной памятью

main task [meɪn taːsk] главная задача

main terminals [meɪn 'tɜːmɪnlz] основные выходы (*туристора*)

main theorem [meɪn 'θiəgəm] основная теорема

main transmitter [meɪn trænsmɪtə] основной передатчик

main unit [meɪn 'juːnɪt] основной блок; центральный процессор

main updating [meɪn ʌp'deɪtɪŋ] оперативная актуализация базы данных

main variable [meɪn 'vɛəriəbl] главная (основная) переменная

main window [meɪn 'wɪndəʊ] главное окно. ☉ Окно, служащее в качестве первичного (основного) интерфейса между пользователем и приложением.

main-audio track [meɪn'ɔːdiəʊ træk] дорожка звукового канала, дорожка звукозаписи

mainboard ['meɪnbɔːd] *n.* *См. motherboard*

mainframe computer (mainframe) ['meɪnfreɪm kəm'pjʊ:tə] *n.* 1. главный компьютер вычислительного центра, большая ЭВМ. ☉ Любая ВС, не являющаяся микро- или мини-ЭВМ или встроенной ЭВМ. Большая многопользовательская ЭВМ, как правило, используется в режиме разделения времени, для научных расчетов или для управления распределенной системой. 2. ЦП. ☉ Центральная часть вычислительной системы, в которую входят оперативная память и собственно процессор.

mainframe facility ['meɪnfreɪm fə'sɪlɪtɪ] центральный компьютер; мэйнфрейм

mainframe system networking ['meɪnfreɪm 'sɪstɪm 'netwɜːkɪŋ] сетевые средства больших вычислительных систем

main-lobe width [meɪn'ləʊb wɪdθ] ширина главного лепестка диаграммы направленности антенны (*по уровню половинной мощности*)

mainly ['meɪnli] *adv.* 1. главным образом; 2. большей частью

Main-Memory DataBase (MMDB) [meɪn'meməri 'deɪtəbeɪs] базы данных, поддерживаемые в ОЗУ. ☉ Снижение стоимости и рост емкости ОЗУ позволил полностью или частично размещать БД в оперативной памяти. Такое решение обеспечивает по сравнению с БД, размещаемыми на дисках, более высокую производительность. Для отката транзакций и восстановления данных в случае

отказа системы в MMDB ведется журналирование в энергонезависимой памяти, либо сохранение БД в контрольных точках на диске, возможно, с помощью специального процессора. См. тж. **DBMS**

main-program cycle [meɪn'prɒgræm 'saɪkl] цикл основной программы

mains cord ['meɪnz kɔ:d] сетевой шнур

mains decoupling factor ['meɪnz dɪ'kʌplɪŋ 'fæktə] коэффициент переноса по-
мех

mains frequency ['meɪnz 'fri:kwənsɪ] промышленная частота

mains hum ['meɪnz hʌm] фон от сети переменного тока

mains socket ['meɪnz 'sɒkɪt] сетевая розетка

mains supply ['meɪnz sə'plaɪ] питание от сети

mains unit ['meɪnz 'ju:nɪt] блок питания от сети

mains-energized loudspeaker ['meɪnz'endʒaɪzd 'laʊd,spi:kə] громкоговоритель
с подмагничиванием, электромагнитный громкоговоритель с подмагничивани-
ем

mains-interference immunity factor ['meɪnz,ɪntə'fɪərəns 'fæktə] сетевой коэф-
фициент помехозащищенности

mains-operated ['meɪnz,ɔpə'reɪtɪd] работающий от сети, с питанием от сети

mains-operated radio ['meɪnz,ɔpə'reɪtɪd 'reɪdɪəʊ] радиоприемник с сетевым
питанием

mainstream ['meɪnstri:m] *n.* 1. основное направление, главная линия; 2. ос-
новной поток, главный поток

mainstream device ['meɪnstri:m dɪ'vaɪs] серийно выпускаемый, широко рас-
пространенный (прибор или ИС)

mainstream network management ['meɪnstri:m net'wɜ:k 'mænɪdʒmənt] управ-
ление большими сетями передачи данных

maintain [meɪn'teɪn] *v.* 1. поддерживать; сохранять; 2. содержать; эксплуа-
тировать; 3. утверждать

maintainability [meɪn'teɪnə'bɪlətɪ] *n.* 1. ремонтпригодность. ☞ Выражается
вероятностью восстановления системы за заданное время. 2. удобство обслу-
живания, сопровождения; принципиальная возможность ремонта

maintained [meɪn'teɪnd] *adj.* сохраняемый; поддерживаемый

maintained contact switch [meɪn'teɪnd kɒntækt swɪtʃ] переключатель с сохра-
няющимся положением контактов

maintained wave [meɪn'teɪnd weɪv] незатухающая волна

maintaining [meɪn'teɪnɪŋ] *n.* 1. поддержка; 2. обслуживание; 3. обслуживаю-
щий

maintaining voltage [meɪn'teɪnɪŋ 'vɒʊltɪdʒ] напряжение поддержания разряда
(газоразрядного прибора)

maintenance ['meɪntɪnəns] *n.* 1. сопровождение, поддержка, эксплуатация,
техническое обслуживание. ☞ Поддержание работоспособности системы и ее
модификация в соответствии с изменением предъявляемых к ней требований. В
том числе модификация программного продукта после поставки для исправле-

ния ошибок, увеличения производительности и для адаптации к изменениям оборудования. Увеличивает жизненный цикл ПО. 2. содержание; 3. уход; ремонт; 4. эксплуатация. *См. тж.* **field engineer, maintenance guide, maintenance programming, operational testing, software engineering, software life-cycle**

maintenance administration ['meɪntɪnəns əd'mɪnɪstrəʃən] административное управление сопровождением

maintenance bit ['meɪntɪnəns bɪt] служебный (дополнительный) двоичный разряд

maintenance charges ['meɪntɪnəns 'tʃɑːdʒs] эксплуатационные расходы; затраты на сопровождение; расходы по текущему обслуживанию

maintenance costs ['meɪntɪnəns kɒsts] затраты на сопровождение; расходы на текущее обслуживание

maintenance cycle ['meɪntɪnəns 'saɪkl] цикл обслуживания

maintenance department ['meɪntɪnəns dɪ'pɑːtmənt] служба сопровождения; отдел техобслуживания

maintenance documentation ['meɪntɪnəns ,dɒkjumənt'eɪʃən] эксплуатационная документация

maintenance facilities ['meɪntɪnəns fə'sɪlɪtɪz] средства технического обслуживания

maintenance function ['meɪntɪnəns 'fʌŋkʃən] функция обслуживания

maintenance group ['meɪntɪnəns gru:p] 1. группа обслуживания; 2. руководство по технической эксплуатации

maintenance guide ['meɪntɪnəns gaɪd] руководство по технической эксплуатации. *См. тж.* **technical manual**

maintenance inspection ['meɪntɪnəns ɪn'spekʃən] профилактический осмотр. *См. тж.* **maintenance**

maintenance instruction ['meɪntɪnəns ɪn'strʌkʃən] инструкция по техническому обслуживанию

maintenance key ['meɪntɪnəns ki:] эксплуатационный ключ (используется для проведения профилактических работ с криптографическим оборудованием)

maintenance mode ['meɪntɪnəns mɔːd] профилактический режим. *См. тж.* **maintenance**

maintenance operation ['meɪntɪnəns ɔːpə'reɪʃən] техническое обслуживание и технический ремонт

maintenance programming ['meɪntɪnəns 'prɒgræmɪŋ] эксплуатационное программирование. ☞ Изменение программы после внедрения ее у заказчика. Может выполняться для добавления новых функциональных возможностей, исправления ошибок или повышения удобства пользования. *См. тж.* **maintenance, programming**

maintenance routine ['meɪntɪnəns ruː'tiːn] программа профилактического обслуживания. *См. тж.* **maintenance, routine**

maintenance staff ['meɪntɪnəns staːf] сотрудники технического обслуживания; обслуживающий персонал

maintenance standby ['meɪntɪnəns 'stændbaɪ] дежурство. См. тж. **maintenance, standby**

maintenance support ['meɪntɪnəns sə'pɔ:t] средства технического обслуживания и текущего ремонта

maintenance time ['meɪntɪnəns taɪm] время обслуживания

maintenance work ['meɪntɪnəns wə:k] работы по техническому обслуживанию; техническое сопровождение

major ['meɪdʒe] *adj.* 1. главный; основной; 2. более важный; 3. старший

major apex face ['meɪdʒe 'eɪpeks feɪs] большая околорешетчатая грань, грань типа (1011) (*кристалла кварца*)

major attribute ['meɪdʒe 'ætrɪbjʊ:t] основной атрибут

major bend ['meɪdʒe bend] изгиб в плоскости H

major computer center ['meɪdʒe kəm'pjʊ:tə 'sentə] главный вычислительный центр

major control change ['meɪdʒe kən'troul 'tʃeɪndʒ] большая смена операции

major control data ['meɪdʒe kən'troul 'deɪtə] управляющие данные высшего уровня

major control field ['meɪdʒe kən'troul fi:ld] главное управляющее поле

major cycle ['meɪdʒe 'saɪkl] главный цикл работы машины

major face ['meɪdʒe feɪs] большая грань, главная грань, грань типа (1010) (*кристалла кварца*)

major failure ['meɪdʒe 'feɪljə] существенная неисправность

major grid lines ['meɪdʒe grɪd 'laɪnz] основная сетка

major heading ['meɪdʒe 'hedɪŋ] основной заголовок

major hysteresis loop ['meɪdʒe ,hɪstə'ri:sɪs lu:p] предельная петля гистерезиса

major key ['meɪdʒe ki:] 1. главный ключ. ☞ При сортировке по нескольким ключам – ключ, по которому записи упорядочиваются в первую очередь. 2. первичный ключ. См. тж. **primary key**

major lobe ['meɪdʒe laʊb] главный лепесток

major loop ['meɪdʒe lu:p] 1. основной контур системы автоматического управления; 2. кольцевой регистр связи

major node ['meɪdʒe nɔ:nd] узел (*электрической цепи*)

major product ['meɪdʒe 'prɒdʌkt] старшие разряды производства

major queue ['meɪdʒe kju:] основная очередь

major release ['meɪdʒe ri:'li:z] главная версия, основной (главный) релиз. ☞ Версия программного продукта, в которой сделаны значительные изменения по сравнению с предыдущими версиями. Обычно они нумеруются как X.0, например Word 9.0, в отличие от версий (bug fix release), в которых исправляются обнаруженные ошибки и вводятся незначительные улучшения. См. тж. **release, version, release control**

major structure ['meɪdʒe 'strʌktʃə] главная структура

major task ['meɪdʒe ta:sk] главная задача; основная задача; ведущая задача

major time slice ['meɪdʒe taɪm 'slaɪs] большой временной промежуток; основной временной интервал

major tone ['meɪdʒe təʊn] большой тон (*интервал частот 9:8*)

major version ['meɪdʒe 'vɜːʃən] старшая версия

major-deflection electromagnetic system ['meɪdʒe dɪ'flekʃən ɪ'lek'trɒmæɡ'netɪk 'sɪstɪm] основная электромагнитная отклоняющая система

Majordomo ['meɪdʒe'dəʊmɔ] Мажордом (домашний сервер). ☞ Программа, обслуживающая список рассылки (заносят и удаляет адреса из списка рассылки).

majority ['meɪdʒerɪtɪ] *n.* большинство

majority carrier ['meɪdʒerɪtɪ 'kæriə] основной носитель (*заряда*)

majority circuit ['meɪdʒerɪtɪ 'sə:kɪt] мажоритарная схема

majority conduction ['meɪdʒerɪtɪ kən'dʌkʃən] примесная электропроводность

majority current ['meɪdʒerɪtɪ 'kʌrənt] ток основных носителей

majority decision ['meɪdʒerɪtɪ dɪ'sɪʒən] мажоритарное решение

majority decoding ['meɪdʒerɪtɪ dɪ'kəʊdɪŋ] мажоритарное декодирование

majority element (gate) ['meɪdʒerɪtɪ 'elɪmənt (deɪt)] мажоритарный элемент.
☞ Логический элемент с нечетным числом входов, выход которого согласуется с большинством входов.

majority emitter ['meɪdʒerɪtɪ ɪ'mi:tə] эмиттер основных носителей

majority function ['meɪdʒerɪtɪ 'fʌŋkʃən] мажоритарная функция, функция «большинства»

majority gate ['meɪdʒerɪtɪ 'geɪt] мажоритарный логический элемент

majority impurity ['meɪdʒerɪtɪ ɪm'pjuəri:tɪ] основная примесь

majority logic ['meɪdʒerɪtɪ 'lɒdʒɪk] мажоритарная логика

majority principle ['meɪdʒerɪtɪ 'prɪnsɪpəl] мажоритарный принцип, принцип большинства

majority rule ['meɪdʒerɪtɪ ru:l] правило большинства

majority-carrier diode ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə 'daɪəʊd] диод с переносом тока основными носителями

majority-carrier absorption ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə əb'sɔ:pʃən] поглощение основными носителями

majority-carrier charge ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə tʃa:dʒ] заряд основных носителей

majority-carrier charge-coupled device (CCD) ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə tʃa:dʒ'kʌrpl dɪ'vaɪs] ПЗС на основных носителях

majority-carrier concentration ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə 'kɒnsentreiʃən] концентрация основных носителей

majority-carrier contact ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə 'kɒntækt] омический контакт для основных носителей

majority-carrier current ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə 'kʌrənt] ток основных носителей

majority-carrier density ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə 'densɪtɪ] концентрация основных носителей

majority-carrier device ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə dɪ'vaɪs] прибор на основных носителях

majority-carrier lifetime ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə 'laɪftaɪm] время жизни основных носителей

majority-carrier transistor ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə træn'zɪstə] транзистор с переносом тока основными носителями

majority-carrier trap ['meɪdʒerɪtɪ'kæriə træp] центр захвата основных носителей

majority-decodable code ['meɪdʒerɪtɪ dɪ'koudeɪbl koud] код с мажоритарным декодированием

major-lobe angle ['meɪdʒe'loub 'æŋɡl] угловое положение главного лепестка (диаграммы направленности антенны)

major-minor loop chip ['meɪdʒe'maɪnə lu:p tʃɪp] кристалл с последовательно-параллельной организацией (в ЗУ на ЦМД)

major-minor loop memory structure ['meɪdʒe'maɪnə lu:p 'meməri 'strʌktʃə] схема организации ЗУ на ЦМД типа «регистр связи – накопительные регистры»

major-minor loop organization ['meɪdʒe'maɪnə lu:p ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] организация по схеме регистр связи – накопительные регистры (в ЗУ на ЦМД)

make ['meɪk] *v.* (**made**) 1. делать; 2. заставлять; 3. способствовать (**for**); 4. компенсировать (**up for**); 5. составлять (**up**); *n.* конструкция; сборка (программы с перекомпиляцией измененных модулей).# **in the making** в процессе создания (становления, развития).# **it makes all the difference (in the word)** это существенно меняет дело; это очень важно.# **to make allowance for** учитывать; делать допуск (поправку) на что-л.# **to make a long story short** короче говоря.# **to makes itself felt** это дает о себе знать, проявляться.# **to make appearance** появляться.# **to make certain** удостовериться, убедиться.# **to make sure** удостовериться, убедиться.# **to make comparisons** проводить аналогию.# **to make mention of** упоминать о.# **to make provision for** предусматривать; обеспечивать; принимать меры.# **to make sense** иметь смысл.# **to make the best of** использовать что-л. наилучшим образом.# **to make use of** использовать

make a code ['meɪk ə'koud] создавать код

Make all directories the same as the first ['meɪk ɔ:l ,dɪ'rektərɪz ðə'seɪm æz ðə'fɜ:st] Сделать все каталоги, как первый.

make an attack of a cipher ['meɪk æn ə'tæk ɔv ə'saɪfə] подвергать шифр криптоанализу

make contact ['meɪk 'kɒntækt] замыкающий контакт

make directory ['meɪk ,dɪ'rektəri] создать каталог

make file ['meɪk faɪl] формирующий файл; файл сборки

make pulse [meɪk pʌls] импульс замыкания (*цени*)

make single (MKS) ['meɪk 'sɪŋɡl] представить число с обычной точностью

make sure ['meɪk ʃuə] убедиться; быть уверенным; удостовериться

Make sure the printer is property configured and selected ['meɪk ʃʊə ðə'prɪntə ɪz 'prɒpərti kən'fɪgʃəd ænd sɪ'lektɪd] Проверьте конфигурацию и выбор принтера.

make up (make-up) display ['meɪk ʌp dɪspleɪ] верстальный дисплей

make up (make-up) editing ['meɪk ʌp 'editɪŋ] техническое редактирование

make up (make-up) galley ['meɪk ʌp 'gæli] вгонка. Процесс формирования полос набора изданий определенного формата. См. тж. **making up**

make/break ratio ['meɪk breɪk 'reɪʃiəʊ] отношение длительности сигналов ответа абонента/отбоя

make-and-break ['meɪk'ænd'breɪk] устройство для периодического замыкания и размыкания сети

make-and-break current [meɪk'ænd'breɪk 'kʌrənt] прерывистый ток

make-and-break device [meɪk'ænd'breɪk dɪ'vaɪs] прерыватель

make-before-break contact [meɪk'bɪ'fɔ:'breɪk 'kɒntækt] перекрывающий контакт

make-before-break contactor [meɪk'bɪ'fɔ:'breɪk 'kɒntæktə] контактор с перекрывающимися контактами

make-before-break switch [meɪk'bɪ'fɔ:'breɪk swɪtʃ] переключатель с перекрывающимися контактами

make-before-break switching [meɪk bɪ'fɔ:'breɪk 'swɪtʃɪŋ] коммутация (переключение) по принципу «замыкание-разрыв» (переключаемых цепей)

make-break contact [meɪk'breɪk 'kɒntækt] перекрывающий контакт

make-break contactor [meɪk'breɪk 'kɒntæktə] контактор с перекрывающимися контактами

make-break electrode [meɪk'breɪk ɪ'lektroʊd] переключающий электрод

make-contact unit [meɪk'kɒntækt 'ju:nɪt] группа замыкающих контактов

maker ['meɪkə] *n.* изготовитель

make-time ['meɪk'taɪm] время включения

make-up ['meɪk'ʌp] *n.* макет; план

makeup ['meɪkʌp] *n.* состав; *v.* составлять

makeup time ['meɪkʌp taɪm] время повторных прогонов

making ['meɪkɪŋ] *n.* создание; формирование программы

making current ['meɪkɪŋ 'kʌrənt] ток включения (*одного полюса коммутатора*)

making up (making-up) ['meɪkɪŋ ʌp] вгонка (формирование полос набора изданий определенного формата)

mal- [məl] *pref. со значением* «плохой», «неправильный»

maladjustment ['mælə'dʒʌstmənt] *n.* несоответствие

Malbolge язык Malbolge (назван в честь восьмого круга ада «Божественной комедии» Данте, предназначенного для обманщиков). ☞ Эзотерический язык программирования. Язык разработан Беном Олмстедом (Ben Olmstead) в 1998 г.

male connector [meɪl 'kənektə] разъем-вилка, штекер. Ср. **female connector**; См. тж. **connector, plug**

male contact [meɪl 'kɒntækt] штырь контакта

male malfunction [meɪl mæl'fʌŋkʃən] сбой; неправильное функционирование; нарушение работоспособности

malfunction [mæl'fʌŋkʃən] *n.* сбой (*оборудования*), неисправность, неправильное срабатывание; ошибка (*в программе*). См. *тж.* **diagnostics, failure, fault, glitch**; *v.* исказить

malfunction analysis [mæl'fʌŋkʃən ə'næləsis] анализ неисправностей

malfunction detection system (MDS) [mæl'fʌŋkʃən dɪ'tekʃən 'sɪstɪm] система обнаружения неисправностей

malfunction diagnosis [mæl'fʌŋkʃən ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностика (обнаружение) сбоев (ошибок)

malfunction rate [mæl'fʌŋkʃən reɪt] частота сбоев

malfunction routine [mæl'fʌŋkʃən ru:'ti:n] программа контроля неисправностей

malicious interference [mə'liʃəs ,ɪntə'fɪərəns] преднамеренная радиопомеха

malicious software (malware) [mə'liʃəs 'sɒftwɛə ('mælwɛə)] обеспечение программное вредоносное. ☞ **1.** Программа, предназначенная для осуществления доступа несанкционированного к информации и (или) воздействия на информацию или ресурс системы информационной. **2.** Обеспечение программное, целенаправленно приводящее к нарушению законных прав абонента и (или) пользователя, в том числе к сбору, обработке или передаче с абонентского терминала информации без согласия абонента и (или) пользователя, либо к ухудшению параметров функционирования абонентского терминала или сети связи. **3.** Любое обеспечение программное, предназначенное для получения несанкционированного доступа к вычислительным ресурсам самой ЭВМ или к информации, хранимой на ЭВМ, с целью несанкционированного владельцем использования ресурсов ЭВМ или причинения вреда (нанесения ущерба) владельцу информации, и/или владельцу ЭВМ, и/или владельцу сети ЭВМ, путем копирования, искажения, удаления или подмены информации. **4.** Программы созданные специально для несанкционированного пользователем уничтожения, блокирования, модификации или копирования информации, нарушения работы компьютеров или компьютерных сетей. К данной категории относятся вирусы и черви, троянские программы и иной инструментарий, созданный для автоматизации деятельности злоумышленников (инструменты взлома, конструкторы полиморфного вредоносного кода и т. д.). **5.** Программа, скрытно устанавливаемая на компьютер и выполняющая некоторые операции без разрешения пользователя. Может выступать в форме исполняемого кода, скриптов, активного контента и др. Для скрытой установки могут использоваться троянские программы, эксплойты, социальная инженерия (провоцируется запуск вредоносной программы самим пользователем), маскировка под другого субъекта (*spoofing*) и др. В процессе функционирования может использовать такие технологии, как размножение (вирус), распространение («червь»), отложенная активация (логическая «бомба»), сокрытие следов (руткит), полиморфизм, реализовать функции живучести (создание «неубиваемых» процессов), самозащиты (противодействие ан-

тивирусным программам), а также выполнять скрытную несанкционированную загрузку и установку обеспечения программного (обновлений, дополнений, модулей расширения или иного обеспечения программного). Целью устанавливаемого вредоносного программного обеспечения может быть мониторинг информации о работе сети (sniffer), сбор и передача информации о работе системы (spyware), модификация системных настроек (hijacking), создание помех в работе, вплоть до полной блокировки процессов и уничтожения данных (teardrop attacks), установка скрытых точек входа (backdoors, trapdoors), сбор и передача личной информации пользователя (паролей, номеров банковских карт) (crimeware), блокировка доступа с целью выкупа (ransomware), получение доступа, использование дорогостоящего ресурса, скрытое удаленное управление и создание bot-сети, а также нежелательная реклама и рассылка спама, накрутка результатов голосования, скрытое неосознанное воздействие на человека и др.

malignant [mə'liɡnənt] *adj.* 1. злобный; 2. пагубный; 3. злокачественный; вредный

Malter effect ['mɔltə ɪ'fekt] эффект Молтера. ☉ Эмиссия электронов в вакуум из тонкого диэлектрич. слоя на проводящей подложке при наличии сильного электрического поля (106 В/см) в слое. Открыт американским радиоинженером Л. Молтером в 1936 г.

malticavity magnetron ['mɔlti'kævɪtɪ 'mæɡnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон

multiple-gate MOS transistor ['mʌltɪpl'geɪt em'ou'si: træn'zɪstə] многозатворный МОП-транзистор

man [mæn] *n. (pl. men)* человек

man machine (man-machine) communication [mæn mə'ʃi:n kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь человек-машина

man machine (man-machine) dialogue [mæn mə'ʃi:n 'daɪələɡ] диалог человека с машиной

man machine (man-machine) interface (MMI) [mæn mə'ʃi:n ɪntə'feɪs] человеко-машинный интерфейс. ☉ Программные и аппаратные средства взаимодействия оператора или пользователя с программой или ЭВМ.

man machine (man-machine) system [mæn mə'ʃi:n 'sɪstɪm] система человек-машина. ☉ Система диалога человека с вычислительной машиной.

man years [mæn jə:z] человеко-годы

manage ['mænɪdʒ] *v.* 1. руководить; управлять; 2. справляться; 3. удаваться

manageability ['mænɪdʒə'bɪlətɪ] *n* управляемость; обслуживаемость

Manageability, Availability, Performance (MAP) ['mænɪdʒə'bɪlətɪ ə'veɪlə'bɪlətɪ rə'fɔ:məns] «Управляемость, Надежность, Производительность». ☉ Концепция компании Hewlett Packard.

managed ['mænɪdʒd] *adj.* управляемый

managed application ['mænɪdʒd æplɪ'keɪʃən] управляемые приложения. ☉ В терминологии Microsoft – программы, созданные в соответствии со специфика-

циями и с использование средств разработки .NET. См. *тж.* **application, managed code**

managed code ['mæniɔzd koud] управляющий код. ☞ Код на промежуточном языке, который может быть проанализирован другими программами, например, на отсутствие потенциально опасных действий. Свойство, необходимое для обмена исполняемыми файлами через Internet. Термин широко используется Microsoft в рамках платформы .NET. См. *тж.* **managed application**

managed mode ['mæniɔzd mouð] режим автоматического управления, комплексный режим. См. *тж.* **upmanaged mode**

Managed Security Services Provider (MSSP) ['mæniɔzd sɪ'kjʊərɪtɪ 'sə:vɪsɪz prɔ'vaɪdə] провайдер управляемых услуг защиты. ☞ Предлагает клиентам аутсорсинг услуг выявления вторжений. См. *тж.* **DDoS, DoS, IDS**

management ['mæniɔzment] *n.* управление, руководство

management activity ['mæniɔzment æk'tɪvɪtɪ] управленческая деятельность

management application layer ['mæniɔzment æplɪ'keɪʃən 'leɪə] уровень административных приложений

management control ['mæniɔzment kən'troul] управление, руководство

management game ['mæniɔzment geɪm] деловая игра; управленческая игра

management graphics ['mæniɔzment græfɪks] управленческая графика

Management Information Base (MIB) ['mæniɔzment ɪnfə'meɪʃən beɪs] база управляющей информации. ☞ Корпоративная база данных, содержащая информацию о контролируемых и управляемых параметрах сетевых устройств. Используется администраторами сетей.

Management Information File (MIF) ['mæniɔzment ɪnfə'meɪʃən faɪl] файл управляющей информации (*спецификация*)

Management Information System (MIS) ['mæniɔzment ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] административная информационная система. ☞ Автоматизированная информационная система для руководителей предприятий и организаций и административных работников. Разрабатывается системным аналитиком и обеспечивает оперативный доступ к текущей информации. Развивается новый класс административных информационных систем – информационные модели.

management information system (MIS) device ['mæniɔzment ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm dɪ'vaɪs] прибор на структуре металл – диэлектрик – полупроводник, МДП прибор

management information system ['mæniɔzment ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] информационно-управляющая система

Management Information Systems (MIS) ['mæniɔzment ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪmz]
1. отдел информационных систем. ☞ Название корпоративного подразделения, отвечающего за поддержку вычислительных ресурсов. Иногда сокращается до information Systems (MIS); 2. управление информационными системами. ☞ Предмет, изучающий эффективные системы для разработки и использования информации в организации. 3. управленческая (административная) система. ☞

Класс корпоративных приложений для управленческого учета. См. тж. **information system**

management interface ['mæniɔzment ,intə'feis] интерфейс управления

management planning ['mæniɔzment 'plæniŋ] планирование и управление

management sciences ['mæniɔzment 'saɪənsɪz] методы управления

Management Service Provider (MSP) ['mæniɔzment 'sə:vɪs prɔ'vaɪdə] провайдер ИТ-менеджмента. ☉ Провайдер, специализирующийся на удаленном управлении корпоративными ИТ-системами.

management software ['mæniɔzment 'sɔftwɛə] управляющее программное обеспечение

management system ['mæniɔzment 'sɪstɪm] система управления; управляющая система

management team ['mæniɔzment ti:m] команда сопровождения; группа сопровождения

management technology ['mæniɔzment tek'nɒlədʒɪ] методы управления; технология управления

management work automation ['mæniɔzment wə:k ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация управленческого труда

manager ['mæniɔzə] *n.* 1. администратор, программа управления (*устройством или ресурсом*); 2. администратор, руководитель

managerial ['mæniɔzəriəl] *adj.* административный

managerial application ['mæniɔzəriəl æplɪ'keɪʃən] применение компьютера в управленческой деятельности

managerial praxis ['mæniɔzəriəl 'præksɪz] практика управления

managerial system ['mæniɔzəriəl 'sɪstɪm] система управления

managing ['mæniɔzəriŋ] *adj.* руководящий; ведущий

man-borne radar [mæn'bɔ:n 'reɪdə] портативная РЛС, переносная РЛС

Manchester code ['mænfəstə koud] манчестерский код. ☉ Код, используемый при фазовом кодировании.

Manchester encoding ['mænfəstə ɪn'koudɪŋ] манчестерское кодирование

man-computer communication [mæn,kəm'pjʊ:tə kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь человек – машина

man-computer graphical conversation [mæn kəm'pjʊ:tə 'græfɪkəl kən'və:ʃən] графический диалог человек – ЭВМ

man-computer interaction [mæn kəm'pjʊ:tə ɪntə'ækʃən] человеко-машинное взаимодействие

man-computer interface [mæn kəm'pjʊ:tə ,ɪntə'feɪs] человеко-машинный интерфейс

man-computer relationship [mæn,kəm'pjʊ:tə rɪ'leɪʃənʃɪp] взаимоотношения человека и компьютера

man-computer system [mæn kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] система человек – машина

mandatory ['mændətəri] *adj.* обязательный. См. тж. **required**

mandatory access control (MAC) ['mændətəri 'ækses kən'troul] обязательный контроль доступа; полномочное управление доступом

mandatory attribute ['mændətəri 'ætribju:t] обязательный атрибут

mandatory field ['mændətəri fi:ld] обязательное поле; поле, требующее заполнения

mandatory member ['mændətəri 'membə] обязательный член набора

mandatory retention ['mændətəri ri'tenʃən] обязательное членство. *См. тж. retention*

mandrel ['mændrəl] *n.* 1. сердечник; 2. пробойник

mandrel test ['mændrəl test] испытания (*изоляция*) на стойкость к изгибу

Manganese (Mn) vapor laser [ˌmæŋgə'ni:z 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах марганца

manganese vapor laser [ˌmæŋgə'ni:z 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах марганца

manganese-magnesium cell [ˌmæŋgə'ni:z mæg'ni:zjəm si:l] марганцево-магниевый элемент

manganin ['mæŋgənin] *n.* манганин. ☞ Термостабильный сплав на основе меди (Cu) (около 85 %) с добавкой марганца (Mn) (11,5—13,5 %) и никеля (Ni) (2,5—3,5 %). Характеризуется чрезвычайно малым изменением электрического сопротивления в области комнатных температур.

mangled name ['mæŋɡld neɪm] скорректированное имя

mangling ['mæŋɡlɪŋ] *n.* правка; подгонка имени функции

Manhattan geometry ['mænhætən dʒi'ɒmɪtri] геометрия Манхэттена. ☞ Геометрические фигуры, образованные отрезками прямых.

man-hour [mæn'auə] человеко-час; трудозатраты

manifest ['mæɪnɪfest] *v.* проявлять(ся); *adj.* явный; очевидный

manifest constant ['mæɪnɪfest 'kɒnstənt] константа, литерал

manifold ['mæɪnɪfould] *n.* 1. многообразие; многозначность; 2. копия; 3. трубопровод; *adj.* разнообразный, разнородный; *adv.* во много раз

manifold of class C^n ['mæɪnɪfould əv kla:s si: en] многообразие класса C^n

manifolding ['mæɪnɪfouldɪŋ] *n.* многоэкземплярная печать

manipulate [mæ'nɪpjə'leɪt] *v.* манипулировать

manipulating device [mæ'nɪpjə'leɪtɪŋ dɪ'vaɪs] манипулятор

manipulating equipment [mæ'nɪpjə'leɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] 1 манипулирующее устройство, манипулятор; 2. манипуляторы, манипуляционные устройства, транспортно-загрузочное оборудование

manipulating robot [mæ'nɪpjə'leɪtɪŋ 'rəʊbɒt] робот-манипулятор

manipulation [mæ'nɪpjə'leɪʃən] *n.* 1. обработка; операции; 2. манипуляция

manipulation detection [mæ'nɪpjə'leɪʃən 'detekʃən] 1. обнаружение манипуляции. ☞ Механизм, используемый для обнаружения возможной модификации блока данных (случайной или преднамеренной). 2. установление целостности. ☞ Процедура, позволяющая выявить, подвергалось ли сообщение или блок данных воздействиям случайным или преднамеренным.

manipulator ['mænɪpjuleɪtə] *n.* 1. манипулятор; 2. манипулятор; телеграфный ключ; 3. управляемое устройство или машина для выполнения двигательных функций, аналогичных функциям руки человека; 4. манипулятор (в программировании) – функция, включаемая в цепочку операций помещения и извлечения для форматирования данных.

manipulator arm ['mænɪpjuleɪtə a:m] манипулятор

manipulator clamp ['mænɪpjuleɪtə klæmp] схват манипулятора; захватное устройство манипулятора

manipulator finger ['mænɪpjuleɪtə 'fɪndʒə] палец манипулятора

manipulator with six degrees of freedom ['mænɪpjuleɪtə wɪð sɪks dɪ'grɪ:z əv 'fri:dəm] манипулятор с шестью степенями подвижности

manipulator work head ['mænɪpjuleɪtə wə:k hed] рабочая головка манипулятора

manipulator's reach ['mænɪpjuleɪtəz 'ri:tʃ] оперативная зона робота, оперативная зона манипулятора

manipulatory task ['mænɪpjuleɪtəri ta:sk] задача манипулирования (*роботом*)

man-machine communication [mæn'mə'ʃi:n kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь человек – машина

man-machine control system [mæn'mə'ʃi:n kən'troul 'sɪstɪm] система управления человек – машина

man-machine controller manipulator [mæn'mə'ʃi:n kən'troulə 'mænɪpjuleɪtə] манипулятор с человеко-машинным управлением

man-machine controller remote manipulator [mæn'mə'ʃi:n kən'troulə ri'maʊt 'mænɪpjuleɪtə] манипулятор с человеко-машинным управлением

man-machine design [mæn'mə'ʃi:n dɪ'zaɪn] автоматизированное проектирование

man-machine interaction [mæn'mə'ʃi:n ɪntə'ækʃən] человеко-машинное взаимодействие

man-machine interface [mæn'mə'ʃi:n ɪntə'feɪs] человеко-машинный интерфейс

man-machine interfacing [mæn'mə'ʃi:n ɪntə'feɪsɪŋ] организация сопряжения «человек-машина»

man-machine mode [mæn'mə'ʃi:n moʊd] режим диалога «человек-машина»

man-machine relation [mæn'mə'ʃi:n ri'leɪʃən] связь человек – машина

man-made [mæn'meɪd] *adj.* искусственный

man-made crystal [mæn'meɪd 'krɪstl] выращенный кристалл

man-made failure [mæn'meɪd 'feɪljə] внесенный отказ

man-made fault [mæn'meɪd fɔ:lt] внесенная неисправность

man-made interference [mæn'meɪd ɪntə'fɪərəns] 1. индустриальная помеха; 2. индустриальная радиопомеха

man-made noise [mæn'meɪd nɔɪz] индустриальный шум

man-made static [mæn'meid 'stætɪk] индустриальная импульсная помеха электростатического происхождения

man-made system [mæn'meid 'sɪstɪm] система искусственная. ☉ Система, созданная человеком как средство достижения поставленной цели.

manned control system [mænt kən'trɒl 'sɪstɪm] неавтоматическая система управления

manner ['mænə] *n.* 1. способ, метод; образ действий; 2. стиль; манера; 3. *pl.* обычаи, нравы. # **after (in) the manner** по способу. # **all manner of** всевозможные. # **in a manner** в некотором смысле; до известной степени. # **in a broad manner** вообще. # **in such a manner** таким образом; так, чтобы

manoeuvre (manoeuvrer) ['mænu:və] *n.* маневр

manometer [mæ'nəmi:tə] *n.* манометр, вакуумметр

manpack ['mænpæk] *n.* портативная дуплексная радиостанция

manpower resources [mæn'paʊə ri'sɔ:sɪz] трудовые ресурсы; людские ресурсы

man-rated [mæn'reɪtɪd] приспособленный для использования человеком

mansbridge capacitor ['mænsbrɪdʒ kæ'pəsɪtə] самовосстанавливающийся конденсатор

mantissa ['mæntɪsə] *n.* мантисса. *См. тж. exponent, floating-point representation*

man-to-machine (computer) language [mæn'tu:'mæ'ʃi:n (kəm'pjʊ:tə) 'læŋgwɪdʒ] диалоговый язык. ☉ Язык для общения человека с вычислительной машиной.

manual ['mænjuəl] *n.* 1. руководство, описание; справочник. *См. тж. guide, reference manual, spiral-bound manual, technical manual, User Manual; adj.* ручной; физический

Manual «...» axis scaling ['mænjuəl 'æksɪs 'skeɪlɪŋ] Ручное масштабирование по оси «...».

manual advance ['mænjuəl əd'vɑ:ns] продвижение вручную

manual aperiodic polyalphabetic substitution cipher ['mænjuəl ə'pɪərɪəʊdɪk pɒlɪ'ælfəbetɪk ,slbstɪ'tʃu:ʃən 'saɪfə] ручной аперiodичный шифр многоалфавитной замены

manual backup ['mænjuəl bæk'ʌp] ручной резерв

manual board ['mænjuəl bɔ:d] ручной коммутатор

manual call ['mænjuəl kɔ:l] ручной вызов

manual computation ['mænjuəl ,kæmpju:'teɪʃən] ручное вычисление

manual control ['mænjuəl kən'trɒl] ручное управление. ☉ Управление вычислительной системой, осуществляемое человеком, который может вмешаться в работу в любой момент или в моменты, предусмотренные программой.

manual controller ['mænjuəl kən'trɒlə] ручной контроллер

manual count ['mænjuəl kaunt] ручной счет

manual cryptosystem ['mænjuəl 'kriptou'sɪstɪm] ручная криптосистема (все операции по зашифрованию и расшифрованию выполняются вручную)

manual design with computer aids ['mænjuəl di'zaiŋ wɪð kəm'pjʊ:tə eɪdz] автоматизированное проектирование

manual direction finder ['mænjuəl di'rekʃən 'faɪndə] полуавтоматический радиоконпас, самолетный полуавтоматический радиоконпас

manual dropping ['mænjuəl 'drɒpɪŋ] ручное опускание (*тонарма*)

manual editing ['mænjuəl 'edɪtɪŋ] ручное редактирование

manual encryption ['mænjuəl ɪn'krɪptʃən] ручное шифрование

manual entry ['mænjuəl 'entri] ручной ввод

manual facsimile phasing ['mænjuəl fæk'sɪmɪli 'feɪzɪŋ] ручное фазирование факсимильных аппаратов

manual feed ['mænjuəl fi:d] ручная подача (бумаги)

manual gain control (MGC) ['mænjuəl geɪn kən'trɒl] ручная регулировка усиления

manual input ['mænjuəl 'ɪnpʊt] ручной ввод (данных)

manual input device ['mænjuəl 'ɪnpʊt 'dɪ'vaɪs] устройство ручного ввода

manual input facility ['mænjuəl 'ɪnpʊt fə'sɪlɪti] средство ручного ввода

manual intervention ['mænjuəl ɪnfə'venʃən] ручное вмешательство

manual kerning ['mænjuəl 'kɜ:nɪŋ] ручной кернинг. ☞ Избирательное ручное изменение интервала при наборе текста между буквами в зависимости от их формы.

manual key distribution ['mænjuəl ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение ключей вручную

manual member ['mænjuəl 'membə] неавтоматический член набора

manual metallic crosspoint exchange ['mænjuəl mɪ'tæɪlɪk krɒs'pɔɪnt ɪks'tʃeɪndʒ] ручная телефонная станция

manual mode ['mænjuəl maʊd] ручной режим. ☞ Режим работы устройства или приложения, требующий каких-либо действий оператора или ручного ввода данных. См. тж. **manual input**

manual of cryptography ['mænjuəl əv 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] руководство по криптографии

manual operation ['mænjuəl ɔ:pə'reɪʃən] ручное обслуживание; ручной режим; ручная операция

manual paystation ['mænjuəl 'peɪ'steɪʃən] таксофон ручной телефонной станции

manual perforator ['mænjuəl pə:fə'reɪtə] ручной перфоратор

manual performance ['mænjuəl pə'fɔ:məns] работа в режиме ручного управления

manual program input ['mænjuəl 'prəʊgræm 'ɪnpʊt] ручной ввод программы

manual programming ['mænjuəl 'prəʊgræmɪŋ] ручное программирование

manual punching ['mænjuəl 'pʌntʃɪŋ] ручная пробивка

manual remote rekeying ['mænjuəl rɪ'məʊt rɪ'ki:ɪŋ] ручной удаленный ввод ключа (процедура, применяемая для смены ключа в расположенном на удале-

нии криптографическом оборудовании и требующая участия в ней местного обслуживающего персонала)

manual reset ['mænjuəl ri:'set] ручной возврат (*реле*)

manual retransmission ['mænjuəl ri'træns'miʃən] ручной пере прием

manual ringing ['mænjuəl 'riŋŋɪŋ] ручная посылка вызова

manual routing ['mænjuəl 'rautiŋ] ручная трассировка

manual scaling ['mænjuəl 'skeɪlɪŋ] ручное масштабирование. *См. тж. scaling*

manual scanner ['mænjuəl 'skæənə] сканер с ручным управлением

manual sorting ['mænjuəl 'so:tiŋ] ручная сортировка

manual substation ['mænjuəl 'slɒb'steɪʃən] ручная подстанция (*млф*)

manual switchboard ['mænjuəl swɪtʃ'bo:d] ручной коммутатор

manual telegraphy ['mænjuəl 'telɪgrəfi] ручная телеграфия

manual telephone ['mænjuəl 'telɪfoun] телефонный аппарат ручной телефонной станции, телефонный аппарат РТС

manual telephone set ['mænjuəl 'telɪfoun set] телефонный аппарат, ручной телефонный аппарат, телефонный аппарат РТС

manual testing ['mænjuəl testɪŋ] неавтоматическое (ручное) тестирование. ☞ Часть тестирования ПО, которая требует ручного ввода чего-либо, анализа или оценки. *См. тж. exhaustive testing, final testing, operational testing*

manual text flow ['mænjuəl tekst fləʊ] размещение текста вручную

manual time ['mænjuəl taɪm] время, затрачиваемое на ручную работу

manual tuning ['mænjuəl 'tju:nɪŋ] ручная настройка

manual word generator ['mænjuəl wə:d 'dʒenəreɪtə] устройство задания слов в ручную

manual-automatic relay ['mænjuəl ə:'tɒmætɪk rɪ'leɪ] реле переключения режима работы с ручного на автоматический

manually ['mænjuəlɪ] *adv.* вручную

manufactory [ˌmænju'fæktəri] *n.* цех

manufacture [ˌmænju'fæktʃə] *v.* производить; изготовлять; *n.* 1. производство; изготовление; 2. изделие

manufacturer [ˌmænju'fæktʃərə] *n.* (фирма) производитель, изготовитель. *См. тж. OEM, vendor*

manufacturer suggested list price [ˌmænju'fæktʃərə sə'dʒestɪd lɪst praɪs] прейскурантная цена, предлагаемая производителем

manufacturer-installed key [ˌmænju'fæktʃərə ɪn'stɔ:ld ki:] ключ изготовителя (производителя) (шифраппаратуры).

manufacturer's key [ˌmænju'fæktʃərəz ki:] Синоним – **manufacturer-installed key**

Manufacturing Automation Protocol (MAP) [ˌmænju'fæktʃərəni ,ɔ:təmeɪʃən 'proutəkɔ:l] протокол автоматизации производства, протокол MAP. ☞ Набор протоколов и технология ЛВС, разработанная фирмой General Motors, базирующаяся на стандартах OSI. Использует метод доступа с передачей маркера в

сети с шинной топологией и дает предсказуемое время отклика. Аналогична стандарту IEEE 802.4. *См. тж.* **real-time, Token Bus**

manufacturing cost [ˌmænjʊ'fæʃəriŋ kɒst] стоимость производства

Manufacturing Enterprise Solution (MES) [ˌmænjʊ'fæʃəriŋ 'entəpraɪz sə'luːʃən] решения для производственных предприятий. ☉ Класс корпоративных систем, представляющих собой автоматизированную систему контроля и оптимизации производственной деятельности, которая в режиме реального времени инициирует, отслеживает, оптимизирует и документирует производственные процессы от начала выполнения заказа до выпуска готовой продукции. Занимает промежуточный уровень между ERP-системами и АСУ ТП. *См. тж.* **ERP**

Manufacturing Execution Systems (MES) [ˌmænjʊ'fæʃəriŋ ˌeksɪ'kjuːʃən 'sɪstɪmz] системы управления производством, производственные исполнительные системы

manufacturing fault [ˌmænjʊ'fæʃəriŋ fɔːlt] ошибка изготовления

manufacturing flexibility [ˌmænjʊ'fæksjəriŋ ˌfleksɪ'bɪlɪti] гибкость производства

manufacturing learning curve [ˌmænjʊ'fæksjəriŋ 'lə:nɪŋ kə:v] кривая освоения производства

manufacturing order [ˌmænjʊ'fæʃəriŋ ɔː'də] производственный заказ

manufacturing testing [ˌmænjʊ'fæʃəriŋ 'testɪŋ] производственные испытания

manufacturing tolerance [ˌmænjʊ'fæksjəriŋ 'tɒlərəns] допуск на изготовление

manuscript (MS) ['mænjuskript] *n.* рукопись

manuscript marking out ['mænjuskript 'ma:kɪŋ aʊt] техническая разметка оригинала. ☉ Один из процессов технического редактирования (указание формата, вида набора, гарнитуры и кегля шрифта, выделений текста, отбивка и т. п.).

many ['mæni] *adj.* (**more, most**) многие, многочисленные, много; *n.* множество, многие. # **a good many** порядочное количество. # **a great many** громадное количество, множество. # **as many as** столько же, сколько; до (*обычно перед инф.*). # **not so many as** меньше, чем

man-years [mæn'jə:z] человеко-лет. ☉ В человеко-годах измеряется трудоемкость разработки сложного продукта.

many-electron approximation ['mæni'ɪ'lektrɒn əˌprɒksɪ'meɪʃən] многоэлектронное приближение

many-element laser ['mæni'elɪmənt 'leɪsə] лазер с составным стержнем

many-energy-level system ['mæni'eniʃɪ'levl 'sɪstɪm] многоуровневая энергетическая система, система многих энергетических уровней (*кв. эл*)

many-fold ['mæni'fəʊld] многократный

many-level system ['mæni'levl 'sɪstɪm] многоуровневая система

many-one-function switch ['mæni'wʌn'fʌŋkʃən swɪtʃ] переключатель функций с многофункциональным выходом

many-reel file ['mæni'ri:l faɪl] многоленточный файл. *См. тж.* **multivolume file**

many-to-many relation ['mæni'tu:'mæni ri'leɪʃən] отношение «многие ко многим»

many-to-one relation ['mæni'tu:'wʌn ri'leɪʃən] отношение «многие к одному»

many-valley semiconductor ['mæni'væli 'semɪkən'dʌktə] многодолинный полупроводник

many-valued ['mæni'væljʊ:d] многозначный

many-valued logic ['mæni'væljʊ:d 'lɒdʒɪk] многозначная логика

many-wave mixing ['mæni'weɪv 'mɪksɪŋ] многоволновое смешение (кв. эл)

map [mæp] *n.* карта, таблица; *v.* 1. отображать; устанавливать соответствие; 2. наносить на карту; 3. планировать, распределять (**out**)

map buffer [mæp 'bʌfə] буферное ЗУ данных о карте дефектов

map bus [mæp bʌs] шина отображения

map cipher [mæp 'saɪfə] картографический шифр (разновидность шифра замены, в котором в качестве букв шифралфавита используются символы, обычно применяемые для условных обозначений на географических картах)

map disk usage [mæp dɪsk 'ju:zɪdʒ] карта распределения диска

map file [mæp faɪl] файл распределения памяти

map image [mæp 'ɪmɪdʒ] изображение карты (на экране индикатора)

map Network drive [mæp net'wɜ:k draɪv] подключить сетевой диск

map of main store [mæp əv meɪn stɔ:] карта распределения основной памяти

map of set [mæp əv set] отображение множества

map out [mæp aʊt] составлять план, планировать

map view [mæp vju:] просмотр с отображением

map-matching guidance [mæp'mætʃɪŋ 'gaɪdəns] самонаведение по радиолокационной карте местности

mapped buffer [mæpt 'bʌfə] буфер поэлементного отображения; отображаемый буфер

mapped disk [mæpt dɪsk] назначенный диск; отображенный диск

mapped memory [mæpt 'meməri] расширенная память

mapped system [mæpt 'sɪstɪm] система с управлением памятью. ☞ 1. ЭВМ, имеющая аппаратные средства управления памятью. 2. ОС, использующая средства управления памятью. См. тж. **memory mapping**

mapper ['mæpə] *n.* 1. преобразователь; 2. картопостроитель

mapping ['mæpɪŋ] *n.* 1. отображение; соответствие; 2. преобразование; 3. управление памятью; 4. нанесение на карту, топографическая съемка; 5. процесс пометки буквами сетевых дисков в локальных сетях; 5. установление соответствия. ☞ В сети NetWare – установление соответствия определенного по каталогу и сетевого дискового указателя. Это выполняется с помощью командной утилиты MAP. См. тж. **LAN**

mapping application ['mæpɪŋ æplɪ'keɪʃən] приложения для построения схем; приложение работы с географической картой, картографическое приложение; картографический пакет

mapping delta modulation (MDM) ['mæpɪŋ 'deltə ˌmɒdjuːleɪʃən] дельта-модуляция с логическим преобразованием импульсной последовательности

mapping domain ['mæpɪŋ də'meɪn] область значений отображения

mapping free of error propagation ['mæpɪŋ fri: əv 'erə ˌprɒpə'geɪʃən] отображение, не размножающее (не распространяющее) искажений. ☞ Отображение множества всех слов конечных длин в алфавите X в множество всех слов конечных длин в алфавите Y, сохраняющее длины слов, для которого расстояние Хемминга между образами любых слов одинаковой длины не превосходит расстояния Хемминга между исходными словами. Вместе с описанными искажениями типа замены букв, иногда рассматривают искажения типа пропуска букв, вставки букв и др. (с соответствующей заменой метрики).

mapping mode ['mæpɪŋ moʊd] режим с управлением памятью. См. тж. **memory mapping**

mapping program ['mæpɪŋ 'prɒɡræm] картографическая программа

mapping radar ['mæpɪŋ 'reɪdə] бортовая самолетная РЛС картографирования земной поверхности

mapping rate ['mæpɪŋ reɪt] скорость отображения

mapping software ['mæpɪŋ 'sɒftweə] программа для составления карт

mapping time ['mæpɪŋ taɪm] время подкачки страничной памяти

mapping/demapping ['mæpɪŋ dɪ'mæpɪŋ] упаковка, распаковка. ☞ Преобразование данных при передаче.

mapping/multiplexing ['mæpɪŋ 'mʌltɪpleksɪŋ] преобразование-уплотнение/мультиплексирование (*уплотнение*). См. тж. **demapping/demultiplexing**

Marconi antenna ['mɑ:kəʊni æn'tenə] Маркони антенна, ненаправленная вертикальная проволочная несимметричная антенна (*радиовещательного приемника или передатчика*)

Marconi vertical-wire antenna ['mɑ:kəʊni 'vɜ:tɪkəl'waɪə æn'tenə] Маркони антенна, ненаправленная вертикальная проволочная несимметричная антенна (*радиовещательного приемника или передатчика*)

Marconi-Franklin antenna array ['mɑ:kəʊni'frɑ:nklɪn æn'tenə ə'reɪ] Маркони – Франклина антенная решетка. ☞ Плоская антенная решетка вертикальных симметричных вибраторов с рефлектором.

Margie-Righi-Leduc constant ['mɑ:ʒi:'rɪɡɪ'ledu:k 'kɒnstənt] коэффициент Маджи – Риги – Ледюка. ☞ Коэффициент изменения теплопроводности проводника (металла, полупроводника, полуметалла) под действием магнитного поля. Эффект открыт Дж. А. Маджи, А. Риги и независимо от них С. А. Ледюком.

margin ['mɑ:ʒɪn] *n.* 1. запас регулирования, пределы рабочего режима; 2. край, грань, поле печатной страницы вне текста. См. тж. **right margin**; 3. допуск, запас; 5. маржа (*разница между ценами, курсами, ставками*)

margin guides ['mɑ:ʒɪn ˌɡaɪdz] указатели полей

margin information ['mɑ:ʒɪn ˌɪnfə'meɪʃən] информация, размещенная на полях

margin of error ['ma:ɔʒɪn əv 'erə] пределы погрешности

margin of safety ['ma:ɔʒɪn əv 'seɪftɪ] 1. надежность; 2. коэффициент безопасности; 3. запас прочности

margin release ['ma:ɔʒɪn rɪ'li:s] табулятор полей

margin setting ['ma:ɔʒɪn 'setɪŋ] установка полей

margin wide ['ma:ɔʒɪn waɪd] по формату

marginal ['ma:ɔʒɪnl] *adj.* 1. написанный на полях; 2. находящийся на краю (чего-л.); 3. близкий к пределу; предельный; решающий; 4. почти убыточный; мало доходный

marginal analysis ['ma:ɔʒɪnl ə'næləsis] предельный анализ

marginal check (test) ['ma:ɔʒɪnl tʃek (test)] граничная проверка; граничные испытания; проверка при граничных условиях

marginal checking ['ma:ɔʒɪnl 'tʃekɪŋ] граничные испытания, матричные испытания

marginal coefficient ['ma:ɔʒɪnl ,kɒm'fɪʃənt] предельный коэффициент

marginal component ['ma:ɔʒɪnl kəm'pəʊnənt] 1. элемент, работоспособность которого находится на пределе; 2. элемент требующий профилактической замены

marginal conditions ['ma:ɔʒɪnl kən'dɪʃənz] граничный режим

marginal cost ['ma:ɔʒɪnl kɒst] предельная стоимость; предельные издержки; максимальная себестоимость

marginal device ['ma:ɔʒɪnl dɪ'vaɪs] прибор с предельно допустимыми отклонениями параметров от оптимальных

marginal discharge ['ma:ɔʒɪnl dɪs'tʃɑ:ʒ] краевой разряд, разряд с острия

marginal distribution ['ma:ɔʒɪnl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] безусловное распределение компоненты многомерной случайной величины

marginal error ['ma:ɔʒɪnl 'erə] краевая ошибка, граничная ошибка. ❖ Ошибка вследствие выхода за пределы рабочего диапазона.

marginal groove ['ma:ɔʒɪnl 'gru:v] немодулированная канавка записи

marginal operation ['ma:ɔʒɪnl ,ɔpə'reɪʃən] работа в граничном режиме

marginal perforation ['ma:ɔʒɪnl 'pə:fəreɪʃən] краевая перфорация

marginal relay ['ma:ɔʒɪnl rɪ'leɪ] реле с коэффициентом возврата, близким к 100 %

marginal revenue ['ma:ɔʒɪnl 'revɪnju:] маргинальный доход; предельный доход. ❖ Разница между выручкой от реализации продукции и переменной себестоимостью, рассчитанной в системе директ-костинг.

marginal test ['ma:ɔʒɪnl test] матричные испытания, граничные испытания

marginal utility ['ma:ɔʒɪnl ju:'tɪlɪtɪ] маргинальная полезность,

marginally-punched card ['ma:ɔʒɪnlɪ'pʌntʃt kɑ:d] перфокарта с краевой перфорацией

marginate ['ma:ɔʒɪneɪt] *v.* устанавливать поля

margins ['ma:ɔʒɪnz] *pl. n.* поля (страницы). ❖ Незапечатанные участки вокруг полосы на каждой странице, размеры которых определяются площадью

страницы и площадью полосы. Каждая страница в издании имеет четыре поля: верхнее (top margin), нижнее (bottom margin), наружное (outside margin) и внутреннее (inside margin).

margins equal or exceed page length ['ma:ʒɪnz 'i:kwəl ə: ɪk'si:d peɪdʒ leŋθ] поля превышают длину страницы

margin-wide ['ma:ʒɪn'waɪd] по формату

marine band [mə'ri:n bænd] полоса частот отведенная для морской (подвижной) службы

marine broadcast station [mə'ri:n 'brɒdkɑ:st 'steɪʃən] береговая станция радиогидрометеорологической службы и службы точного времени

marine communication [mə'ri:n kə'mju:ni'keɪʃən] судовая радиосвязь

marine radio-beacon station [mə'ri:n 'reɪdiəu'bi:kən 'steɪʃən] береговой радиомаяк

marine-vehicle communication [mə'ri:n'vi:kl kə'mju:ni'keɪʃən] судовая радиосвязь

maritime mobile service ['mərɪtaɪm 'mɔʊbaɪl 'sə:vɪs] подвижная приморская служба

mark [mɑ:k] *n.* метка, маркер (*обычно подразумевает физическую метку*). *Ср. label*; *v.* отмечать, обозначать

mark an accent [mɑ:k ən'æksənt] ставить ударение (знак ударения); отмечать, обозначать

mark as read [mɑ:k æz ri:d] метить как прочитанное

mark as unread [mɑ:k æz ʌn'ri:d] отметить как непрочитанное

mark break [mɑ:k breɪk] измерительная метка в виде разрыва линии развертки (*на индикаторе A-tuna*)

mark brightness [mɑ:k 'braɪtnɪs] яркость отметки

mark impulse [mɑ:k 'ɪmʌpls] импульс посылки, импульс токовой посылки (*тлг*)

mark of accent [mɑ:k əv 'æksənt] ударение, знак ударения

mark of interrogation [mɑ:k əv ɪn'terəʒeɪʃən] вопросительный знак

mark off [mɑ:k ɔ:f] 1. отделять, разграничивать; 2. отмечать, ставить «галочку»

mark offset [mɑ:k ɔ:fset] сдвиг отметки (*рлк*)

mark out [mɑ:k aʊt] 1. размечать; 2. выделять

mark reading (scanning) [mɑ:k ri:dɪŋ ('skæniŋ)] считывание метки; поиск метки

mark recognition [mɑ:k rɪ'kɒɡnɪʃən] распознавание меток

mark scan [mɑ:k skæn] поиск метки (*при оптическом вводе текстов*)

mark scanning [mɑ:k 'skæniŋ] считывание меток

mark sensing [mɑ:k 'sensɪŋ] распознавание метки; считывание метки

mark signal [mɑ:k 'sɪɡnəl] рабочая посылка, токовая посылка (*тлг*)

marked [mɑ:kt] *adj.* 1. заметный; 2. размеченный; 3. отмеченный

marked column [mɑ:kt 'kɒləm] помеченный столбец; помеченная колонка

marked points graph [ma:kt pɔɪnts græf] график, помеченный точками

marker ['ma:kə] *n.* 1. графический маркер. Ⓢ Символ, используемый для обозначения позиции. *См. тж. cursor*; 2. метка, маркер. Ⓢ Физическая метка на магнитной ленте.

marker beacon ['ma:kə 'bi:kən] маркерный радиомаяк

marker break ['ma:kə breɪk] измерительная метка в виде разрыва линии развертки (*на индикаторе А-типа*)

marker brightness ['ma:kə 'braɪtnɪs] яркость отметки

marker current ['ma:kə 'kʌrənt] синхронизирующий ток (*тлг*)

marker for note ['ma:kə ɔ: nɔ:t] знак ссылки на сноску

marker generator ['ma:kə 'dʒenəreɪtə] 1. генератор временных меток; 2. генератор масштабных меток

marker offset ['ma:kə 'ɔ:fset] сдвиг отметки (*рлк*)

marker pip ['ma:kə pɪp] 1. маркировочная отметка; калибровочная отметка; 2. отметка опознавания (*рлк*)

marker pulse ['ma:kə pʌls] маркерный импульс

marker space ['ma:kə speɪs] разделительный промежуток (*механической сигналограммы*)

marker thread ['ma:kə θred] маркерная нить

markers graph ['ma:kəz græf] маркерный график

market ['ma:kɪt] *n.* рынок (сбыта)

market for cryptography ['ma:kɪt fɔ: 'krɪptəʊgrɑ:fɪ] рынок криптографических средств

marketed version ['ma:kɪtɪd 'vɜ:ʃən] продаваемая версия; распространяемая версия

marketing ['ma:kɪtɪŋ] *n.* маркетинг. Ⓢ Совокупность всех видов предпринимательской деятельности, обеспечивающей продвижение товаров и услуг от производителей к потребителям.

marketing rights ['ma:kɪtɪŋ raɪts] право на продажу

mark-hold [ma:k'hould] сигнал отсутствия графика

marking [ma:kɪŋ] *v.* размечать

marking bias ['ma:kɪŋ 'baɪəs] преобладание рабочих посылок, преобладание токовых посылок

marking contact ['ma:kɪŋ 'kɒntækt] рабочий контакт (*телеграфного реле*)

marking current ['ma:kɪŋ 'kʌrənt] значный ток, рабочий ток (*тлг*)

marking element ['ma:kɪŋ 'elɪmənt] рабочая посылка, токовая посылка (*тлг*)

marking interval ['ma:kɪŋ 'ɪntəvəl] длительность рабочей посылки, длительность токовой посылки (*тлг*)

marking pencil ['ma:kɪŋ 'pensɪl] карандаш для нанесения меток

marking pulse ['ma:kɪŋ pʌls] рабочая посылка, токовая посылка (*тлг*)

marking signal ['ma:kɪŋ 'sɪgnəl] рабочая посылка, токовая посылка (*тлг*)

marking wave ['ma:kɪŋ weɪv] волна, соответствующая рабочей посылке (*в ЧМ-телеграфировании*)

Markov analysis ['markɒv ə'næləsis] анализ Маркова

Markov chain ['markɒv tʃeɪn] цепь Маркова, марковская цепь. ◊ Последовательность дискретных значений случайных переменных, в которых каждый член последовательности зависит только от предыдущих.

Markov cipher ['markɒv 'saɪfə] шифр Маркова

Markov source ['markɒv sɔ:s] марковский источник. ◊ Цепь Маркова, в которой случайные переменные рассматриваются как внутренние состояния, отображаемые в символы некоторого внешнего алфавита.

Markovian network ['ma:rkɒviən net'wə:k] цепь Маркова, марковская цепь

Markovian noise ['ma:rkɒviən nɔɪz] марковский шум

Markovian process ['markɒv 'prəʊses] марковский процесс. ◊ Случайный процесс, эволюция которого после любого заданного значения временного параметра t не зависит от эволюции, предшествовавшей t , при условии, что значение процесса в этот момент фиксировано («будущее» процесса не зависит от «прошлого» при известном «настоящем»).

marks punctuation [ma:ks ˌpʌŋktju'eɪʃən] знаки препинания

mark-sense [ma:k'sens] наносить метки

mark-space ratio [ma:k'speɪs 'reɪʃiəʊ] коэффициент заполнения (*тлг*); отношение длительности

mark-space ratio ['ma:k'speɪs 'reɪʃiəʊ] отношение длительности разноименных импульсов; коэффициент заполнения

mark-to-space ratio [ma:k'tu:'speɪs 'reɪʃiəʊ] коэффициент заполнения (*тлг*)

mark-to-space transition [ma:k'tu:'speɪs træn'sɪzən] переход от рабочей посылки к бестоковой посылке, переход от токовой посылки к бестоковой посылке (*тлг*)

markup ['ma:kʌp] *n.* разметка (*текста, документа*). ◊ Добавление меток, идентифицирующих логические части документа, или указаний для верстки текста на странице, или другой информации, которую сможет интерпретировать автоматическая система подготовки документов. *См. тж. HTML, XML*

markup language ['ma:kʌp 'læŋgwɪdʒ] язык разметки

marphological ['ma:rfɔ'lɒdʒɪkəl] *adj.* морфологический

marquee [ma:'ki:] *n.* 1. инструмент «выделение прямоугольником» (КГА); 2. прямоугольная область, охватывающая выделенные объекты или выделенные части изображения (КГА); 3. бегущая строка; 4. выделение (области), выбор объектов

Marshall gun ['ma:ʃəl ɡʌn] пушка Маршалла, коаксиальная плазменная пушка

marshalling ['ma:ʃəlɪŋ] трансляция и передача параметров и возврат результатов при передаче вызова в другое адресное пространство

martensite phase ['ma:tensait feɪz] мартенситная фаза (*крист*)

Martian ['ma:tən] «Мартиан». ◊ Юмористический термин, относящийся к пакетам, которые неожиданно попадают не в ту сеть из-за неверных элементов в таблице маршрутизации. Также используются для именованя пакета, кото-

рый имеет полностью неверный (незарегистрированный или плохо оформленный) межсетевой адрес.

marvellous ['ma:vɪləs] *adj.* изумительный, удивительный, прекрасный. *См. тж. extraordinary*

maser ['meɪsə] *n.* мазер. ☉ Квантомеханический генератор оптического диапазона волн.

maser action ['meɪsə 'ækʃən] механизм работы мазера

maser amplification ['meɪsə 'æmplɪfɪkeɪʃən] мазерное усиление

maser amplifier ['meɪsə 'æmplɪfaɪə] мазер, квантовый усилитель СВЧ-диапазона

maser cavity ['meɪsə 'kævɪtɪ] резонатор мазера

maser communication system ['meɪsə kəmjunɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] мазерная система связи

maser crystal ['meɪsə 'krɪstl] мазерный кристалл

maser detector ['meɪsə dɪ'tektə] мазерный детектор

maser device ['meɪsə dɪ'vaɪs] мазер, квантовый усилитель. ☉ Прибор, в котором используются искусственно удерживаемые в возбужденном энергетическом состоянии атомы, посредством чего достигается усиление радиосигналов.

maser frequency ['meɪsə 'fri:kwənsɪ] частота излучений мазера

maser frequency standard ['meɪsə 'fri:kwənsɪ 'stændəd] эталон частоты на мазере

maser interferometer ['meɪsə ɪntə'ferou'mi:tə] мазерный интерферометр

maser ion ['meɪsə 'aɪən] ион активного вещества мазера

maser line shift ['meɪsə 'laɪn ʃɪft] смещение линии излучения лазера

maser material ['meɪsə mə'tɪəriəl] мазерный материал, мазерная среда

maser oscillator ['meɪsə ɔsɪ'leɪtə] мазер. ☉ Квантовый генератор, излучающий когерентные электромагнитные волны сантиметрового диапазона (микроволны).

maser polarization ['meɪsə 'pɒləraɪ'zeɪʃən] поляризация излучения мазера

maser radiation ['meɪsə 'reɪdɪeɪʃən] излучение мазера

maser receiver ['meɪsə rɪ'si:və] приемник с мазером

maser refrigerator ['meɪsə rɪ'frɪdʒə'reɪtə] криостат мазера

maser relaxation ['meɪsə ɹi:læk'seɪʃən] релаксация в мазере

maser saturation protection switch ['meɪsə ˌsætʃə'reɪʃən prə'tekʃən swɪtʃ] переключатель для защиты мазера от насыщения

maser transition ['meɪsə træn'sɪʒən] рабочий переход мазера, сигнальный переход мазера

maser transmitter ['meɪsə trænsmɪ'tɪtə] мазерный передатчик

maser-emission frequency ['meɪsə ɪ'mɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота излучений мазера. ☉ В мазерах незатухающие электромагнитные колебания поддерживаются за счет вынужденного излучения атомов и молекул. Частота этих колебаний задается резонансными частотами атомов и молекул, поэтому стабильность гене-

рируемых колебаний оказывается чрезвычайно высокой, а влияние внешних факторов на стабильность незначительным.

masing mode ['mæziŋ moʊd] 1. мазерная мода; 2. режим мазера

mask [ma:sk] *n.* 1. маска, комбинация разрядов; 2. маскировать, налагать маску. *См. тж. masking*

mask aligner [ma:sk ə'lainə] установка совмещения, установка экспонирования; установка фотолитографии; установка литографии

mask alignment instrument [ma:sk ə'lainmənt 'instrumənt] установка совмещения фотошаблона с пластиной, установка совмещения фотошаблона с пластиной экспонирования

mask artwork [ma:sk 'a:twə:k] оригинал шаблона

mask bit [ma:sk bit] бит маски

mask contents [ma:sk 'kɒntents] содержимое маски

mask deposition [ma:sk di'pɒzɪʃən] осаждение через маску

mask design [ma:sk di'zain] 1. разработка фотошаблона; 2. чертеж фотошаблона

mask edge detector [ma:sk eɪdʒ di'tektə] детектор контуров с маской (*в распознавании образов*)

mask etching [ma:sk 'etʃɪŋ] травление через маску

mask exposure [ma:sk ɪks'pəʊʒə] экспонирование через фотошаблон, экспонирование резиста через фотошаблон, экспонирование маски

mask fabrication [ma:sk 'fæbrɪkeɪʃən] изготовление шаблонов

mask generator [ma:sk 'dʒenəreɪtə] генератор шаблонов

mask hole [ma:sk hoʊl] окно в маскирующем слое, окно в маске

mask image [ma:sk 'ɪmɪdʒ] рисунок шаблона; рисунок маски

mask layout [ma:sk 'leɪaʊt] топология маски

mask level [ma:sk 'levl] уровень масок (*САПР*)

mask making [ma:sk 'meɪkɪŋ] изготовление шаблона (*микр*)

mask matching [ma:sk 'mætʃɪŋ] сравнение с маской (*в распознавании образов*)

mask microphone [ma:sk 'maɪkrəfoʊn] микрофон респираторной маски

mask opening [ma:sk 'oʊpənɪŋ] окно в маске

mask potential [ma:sk pə'tenʃəl] потенциал маски (*тлв*)

mask realignment [ma:sk riə'lainmənt] повторное совмещение фотошаблона

mask recording [ma:sk 'rekɔ:diŋ] запись маски

mask register [ma:sk 'redʒɪstə] регистр маски

mask removal [ma:sk ri'mu:vəl] удаление маски (*микр*)

mask resolution [ma:sk ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность маски (*микр*)

mask search [ma:sk sə:tʃ] поиск по маске; маскированный поиск. Поиск данных путем сравнения их формата и значения с маской, заданной в условиях поиска.

mask set [ma:sk set] комплект фотошаблонов (*микр*)

mask set enable bit [ma:sk set i'neɪbl bit] бит разрешения установки маски

mask value [ma:sk 'vælju:] значение маски

mask voltage [ma:sk 'vɔʊltɪdʒ] потенциал маски (*млв*)

maskable interrupt ['ma:keɪbl ɪntə'rʌpt] маскируемое прерывание. ⚡ Аппаратное прерывание (*hardware interrupt*), которому соответствует разряд в маске прерываний и которое можно заблокировать (или разрешить) с помощью установки в специальном регистре процессора или контроллера прерываний (*interrupt controller*) маски прерываний для выполнения процессором более важной работы. *Ср. nonmaskable interrupt*

masked area [ma:skt 'ɛəriə] маскируемая поверхность

masked bit [ma:skt bit] маскированный разряд

masked deposition [ma:skt di'pɔ:zɪʃən] осаждение через маску

masked diffusion [ma:skt di'fju:ʒən] масочная диффузия

masked etching [ma:skt 'etʃɪŋ] травление через маску

masked exception [ma:skt ɪk'sepʃən] замаскированное прерывание; маскированное прерывание

masked interrupt [ma:skt ɪntə'rʌpt] заблокированное прерывание, маскированное прерывание. *См. тж. disable interrupt*

masked ion implantation [ma:skt 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] ионная имплантация через маску

masked segment [ma:skt 'segmənt] маскируемый сегмент

masking ['ma:skɪŋ] *n.* маскирование. ⚡ **1.** Выделение или удаление (*mask off*) разрядов слова, соответствующих единичным разрядам маски с помощью логической операции с разрядами маски. *См. тж. mask*; **2.** В графических редакторах – построение временного или постоянного альфа-канала в изображении, описывающего защищенные от редактирования или прозрачные (в случае т. н. маски прозрачности – *transparency mask*) области изображения.

masking audiogram ['ma:skɪŋ 'ɔ:diou'græm] маскирующая аудиограмма

masking camera ['ma:skɪŋ 'kæmərə] установка для изготовления фотошаблонов

masking check period ['ma:skɪŋ tʃek 'pɪəriəd] контрольный период маскирования (*тревожных сообщений*). *См. тж. computer security*

masking cipher ['ma:skɪŋ 'saɪfə] маскирующий шифр

masking effect ['ma:skɪŋ ɪ'fekt] эффект маскировки

masking extension period ['ma:skɪŋ ɪks'tenʃən 'pɪəriəd] расширенный период маскирования (*тревожных сообщений*)

masking method ['ma:skɪŋ 'meθəd] метод маскирования (*микр*)

masking parameter print out [ma:skɪŋ pə'ræmɪtə prɪnt aʊt] вывод на печать маскирующих параметров

masking technique ['ma:skɪŋ tek'ni:k] **1.** метод масок, метод трафаретов; **2.** техника масок, трафаретная техника; **3.** технология изготовления масок или трафаретов

masking tolerance ['ma:skɪŋ 'tɒlərəns] допуск на точность изготовления фотошаблона

mask-making engineering [ma:sk'meɪkɪŋ ,en'dʒɪnɪərɪŋ] технология изготовления шаблонов

mask-making equipment [ma:sk'meɪkɪŋ i'kwɪpmənt] оборудование для изготовления шаблонов

mask-making facilities [ma:sk'meɪkɪŋ fə'sɪlɪtɪz] оборудование для изготовления шаблонов

mask-programmable ['ma:sk'prɒgræm'əbl] с масочным программированием

mask-programmable chip [ma:sk'prɒgræmeɪbl tʃɪp] масочный кристалл, кристалл с масочным программированием

mask-programmable device ['ma:sk'prɒgræmeɪbl dɪ'vaɪs] устройство с масочным программированием

mask-programmable logic array [ma:sk'prɒgræmeɪbl 'lɒdʒɪk ə'reɪ] логическая матрица с масочным программированием

mask-programmable read-only memory [ma:sk'prɒgræmeɪbl ri:d'əʊnlɪ 'meməri] ПЗУ с масочным программированием

mason-jar technique ['mesən'dʒɑ: tek'ni:k] метод закрытой трубы (*крист*)

masquerade [ˌmæskə'reɪd] *n.* маскировка, подмена (поведение нарушителя, пытающегося выдать себя за законного пользователя); *v.* маскироваться, выдавать себя за

masquerade as a legitimate user [ˌmæskə'reɪd æz ə'lɪ'ɟɪtɪmɪt 'ju:zə] выдавать себя за легального пользователя

masquerade attack [ˌmæskə'reɪd ə'tæk] атака с маскировкой (подменой).

masquerader [ˌmæskə'reɪdə] *n.* имитатор действий законного пользователя

masquerading [ˌmæskə'reɪdɪŋ] *n.* маскировка (*имен*), сокрытие (*источника сообщений*); нелегальное проникновение

mass [mæs] *n.* масса, большая часть, грудa

mass absorption coefficient [mæs əb'sɔ:pʃən ˌkɒm'fɪʃənt] массовый коэффициент поглощения. ☞ Коэффициент поглощения – безразмерная физическая величина, характеризующая способность тела поглощать падающее на него излучение. Численно коэффициент поглощения равен отношению потока излучения Φ , поглощенного телом, к потоку излучения Φ_0 , упавшего на тело.

mass analyzer [mæs 'ænləɪzə] масс-спектрометр

mass bus [mæs bʌs] многоабонентская шина

mass conductivity [mæs kən'dʌktɪvɪtɪ] массовая удельная электропроводность

mass data [mæs 'deɪtə] большой массив данных

mass defect [mæs dɪ'fekt] дефект массы

mass memory [mæs 'meməri] оперативная память сверхбольшой емкости

mass memory system [mæs 'meməri 'sɪstɪm] система со сверхбольшой памятью

mass molding [mæs 'mouldɪŋ] групповая опрессовка

mass soldering [mæs 'sɒldərɪŋ] групповая пайка

mass spectrograph [mæs 'spektroʊgrɑ:f] масс-спектрограф. ◊ Прибор для отделения ионов по их массе (или, точнее, по отношению их заряда к массе).

mass spectrometry [mæs 'spektroʊmɪtri] масс-спектрометрии (метод). ◊ Метод исследования вещества, основанный на определении отношения массы к заряду ионов

mass spectroscopy [mæs 'spektroʊ'skɒpi] масс спектроскопия. ◊ Метод исследования вещества путём определения массы m (чаще, отношения массы к заряду m/e) и относительно, количества ионов, образующихся (или имеющих) в веществе.

mass spectrum [mæs 'spektrəm] спектр масс

mass storage [mæs 'stɔ:riɔz] массовая память. ◊ Внешнее ЗУ большой емкости. См. тж. **secondary storage**

Mass Storage Device (MSD) [mæs 'stɔ:riɔz dɪ'vaɪs] устройство массовой памяти

mass storage facility (MSF) [mæs 'stɔ:riɔz fə'sɪlɪtɪ] массовое ЗУ

mass storage system [mæs 'stɔ:riɔz 'sɪstɪm] массовое запоминающее устройство

mass storage volume control (MSVC) [mæs 'stɔ:riɔz 'vɒljum kən'trəʊl] управление томами массового ЗУ

Massachusetts Institute of Technology (MIT) [ˌmæsə'tʃusets 'ɪnstɪtju:t əv tek'nɒlədʒɪ] Массачусетский технологический институт, MIT. ◊ В исследовательских центрах MIT (Artificial Intelligence Lab, Lab for Computer Science и др.) было выполнено множество проектов, оказавших большое влияние на развитие компьютерных технологий.

massage processing program ['mæsə:z 'prəʊsesɪŋ 'prəʊgræm] программа обработки сообщений

massage routing ['mæsə:z 'raʊtɪŋ] маршрутизация сообщений

mass-energy equation [mæs'enədʒɪ ɪ'kweɪʃən] соотношение Эйнштейна. ◊ В физике (главным образом в молекулярно кинетической теории) называется выражение, связывающее подвижность молекулы (*молекулярный параметр*) с коэффициентом диффузии и температурой (*макро параметры*).

massive ['mæsɪv] *adj.* массивный

massive parallelism ['mæsɪv 'pærəleɪzɪzəm] полный параллелизм операций

massive storage device ['mæsɪv 'stɔ:riɔz 'dɪ'vaɪs] запоминающее устройство большой емкости

massively parallel ['mæsɪvli 'pærəleɪ] с массовым параллелизмом

massively parallel architecture ['mæsɪvli 'pærəleɪ 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура с массовым параллелизмом

Massively Parallel Processing (MPP) ['mæsɪvli 'pærəleɪ 'prəʊsesɪŋ] вычисления с массовым параллелизмом. ◊ Архитектура многопроцессорной системы, в которой каждый из процессоров имеет собственное ОЗУ и копию ОС, прило-

жения и обрабатывает данные независимо от других процессоров. См. *тж.* **MP system, parallel computer, SSP**

massively parallel processor (MPP) [ˈmæsɪvli ˈpærəleɪ ˈprəʊsesə] процессор с полным параллелизмом (*операций*)

massively parallel system (MP system) [ˈmæsɪvli ˈpærəleɪ ˈsɪstɪm] вычислительная система (компьютер) с массовым параллелизмом (*операций*). См. *тж.* **MPP, parallel computer, SMP, SSP**

mass-parallel machine [mæsˈpærəleɪ məˈʃiːn] массово-параллельная машина

mass-parallel supercomputer [mæsˈpærəleɪ ˈsjuːpəkəmˈpjuːtə] массово-параллельный суперкомпьютер

mass-storage system [mæsˈstɔːrɪdʒ ˈsɪstɪm] система массовой памяти

mass-transport buried heterostructure laser [mæsˈtrænsˌpɔːt ˈberɪd ˈhetərou-ˈstrʌktʃə ˈleɪsə] лазер со скрытой гетероструктурой, полученной методом массообмена

mass-volume [mæsˈvɒljum] массовый

mast [maːst] *n.* мачта (*антенны*); *v.* ставить мачту

MAST [ˈmaːst] *n.* язык MAST. ☞ Язык моделирования фирмы Analogy Inc.

master [ˈmaːstə] *n.* 1. хозяин; глава; 2. великий художник, мастер; 3. мастер, квалифицированный рабочий; 4. магистр (ученая степень); *v.* овладевать

master alphabet [ˈmaːstə ˈælfəbɪt] основной алфавит

master antenna [ˈmaːstə ænˈtenə] коллективная антенна

master antenna television [ˈmaːstə ænˈtenə ˈtelɪvɪzən] кабельное телевидение с коллективным приемом

Master Boot Record (MBR) [ˈmaːstə buːt ˈrekɔːd] главная загрузочная запись. ☞ Таблица в первом секторе загрузочного диска ПК, хранящая данные о физической и логической организации диска. Если эта запись испорчена, загрузка ОС становится невозможной. См. *тж.* **boot, boot disk, partition table**

master brightness control [ˈmaːstə ˈbraɪtnɪs kənˈtrəʊl] регулятор яркости (*тлв*)

master cam [ˈmaːstə kæm] копир

master card [ˈmaːstə kaːd] индекс-карта; основная карта; управляющая карта; паспортная карта; ведущая карта

master catalogue [ˈmaːstə ˈkætəlɒɡ] сводный каталог

master cell [ˈmaːstə siːl] базовая ячейка (*микр*)

master character [ˈmaːstə ˈkærɪktə] базовый кегль

master chip [ˈmaːstə tʃɪp] базовый кристалл

master clear flip-flop [ˈmaːstə kliə ˈflɪpˈflɒp] главный триггер сброса

master clock [ˈmaːstə klɒk] генератор синхрои импульсов; задающий генератор

master clock frequency [ˈmaːstə klɒk ˈfriːkwənsɪ] 1. частота тактовых (синхронизирующих) импульсов; 2. частота задающего генератора

master clock-pulse generator ['ma:stə 'kɒlk'pʌls 'dʒenəreɪtə] 1. генератор главных импульсов; 2. главный генератор тактовых (синхронизирующих) импульсов

master computer ['ma:stə kəm'pjʊ:tə] главная ЭВМ

master console ['ma:stə kən'saʊl] основная консоль

master control ['ma:stə kən'trɒl] 1. главное управление; 2. центральный пульт управления

master control center (MCC) ['ma:stə kən'trɒl 'sentə] главный центр управления

master control program ['ma:stə kən'trɒl 'prɒʊgræm] главная управляющая программа

master control room ['ma:stə kən'trɒl ru:m] центральная аппаратная (*тлв*)

master control routine ['ma:stə kən'trɒl ru:'ti:n] 1. главная управляющая программа; 2. основная часть программы управления

master controller ['ma:stə kən'trɒlə] контролер управления

master copy ['ma:stə 'kɒpi] главная копия; основной экземпляр

master cryptoignition key ['ma:stə 'kriptɔɪ'ɪɡnɪʃən ki:] главный ключ инициирования криптографических операций. Ⓢ Электронное устройство для добавления новых ключей в набор ключей, используемых для инициирования криптографических операций.

master data ['ma:stə 'deɪtə] основные данные

master data record ['ma:stə 'deɪtə 'rekɔ:d] главная запись данных

master data set ['ma:stə 'deɪtə set] основной набор данных

master database ['ma:stə 'deɪtəbeɪs] основная база данных

master die ['ma:stə daɪ] базовый кристалл

master directory ['ma:stə dɪ'rektəri] главный каталог, корневой каталог

master disk ['ma:stə dɪsk] оригинал диска; мастер-диск; эталонный диск

master document ['ma:stə 'dɒkjumənt] обработать документ, дополнительно оформить документ

master drawing ['ma:stə 'drɔ:ɪŋ] рисунок (чертеж)-прототип

master element ['ma:stə 'elɪmənt] задающий элемент

master equalizer ['ma:stə 'i:kwəlaɪzə] общий корректор (*видеомагнитофона*)

master erase head ['ma:stə ɪ'reɪz hed] основная головка стирания

master fader ['ma:stə 'feɪdə] общий регулятор уровня сигнала

master file ['ma:stə faɪl] основной файл. Ⓢ Файл, содержащий относительно постоянную информацию о предметной области. *См. тж. file updating*

Master File Table (MFT) ['ma:stə faɪl teɪbl] главная таблица файлов. Ⓢ Реляционная база данных, в которой файловая система NTFS хранит информацию о содержимом тома. *См. тж. cluster, FAT, LCN, VCN*

master form ['ma:stə fɔ:m] главная форма

master frequency ['ma:stə 'fri:kwənsɪ] 1. задающая частота; 2. главная частота

master gain control ['ma:stə geɪn kən'troul] 1. общий регулятор громкости стереоканалов; 2. регулятор усиления студийного пульта

master group ['ma:stə gru:p] третичная группа каналов (*в системах с частотным уплотнением*)

master hand ['ma:stə hænd] мастер, специалист

master hood ['ma:stə hu:d] мастерство, высокая степень умения

master index ['ma:stə 'indeks] главный индекс, первичный индекс. ☞ В системе двухуровневой индексации элементы главного индекса указывают, в каком вторичном индексе содержатся ключи соответствующего диапазона.

master instruction tape ['ma:stə in'strʌkʃən teɪp] главная программная магнитная лента; управляющая магнитная лента

master interrupt ['ma:stə ,ɪntə'rʌpt] прерывание от главной управляющей программы

master items ['ma:stə 'aɪtəmz] элементы шаблона

master key (M-key, МК) ['ma:stə ki:] мастер-ключ, главный ключ

master lock ['ma:stə lɒk] главный тактовый генератор

master mask ['ma:stə ma:sk] эталонный фотошаблон; оригинал фотошаблона

master mask set ['ma:stə ma:sk set] комплект оригиналов фотошаблонов (*микр*)

master mode ['ma:stə mɔ:ð] 1. привилегированный режим. *См. тж. privileged instruction.* 2. режим работы с использованием мастер-ключа (главного ключа)

master monitor ['ma:stə 'mɒnɪtə] линейный монитор, программный монитор

master multivibrator ['ma:stə 'mʌltɪ,vai'breɪtə] задающий мультивибратор

master negative ['ma:stə 'neɡətɪv] первый металлический оригинал фонограммы

Master of Business Administration (MBA) ['ma:stə ɔv 'bɪznɪs əd'mɪnɪstrəʃən] магистр управления бизнесом (*делового администрирования*) – звание выпускника бизнес-школы

Master of Philosophy (MPhil) ['ma:stə ɔv fɪ'lɒsəfɪ] 1. магистерская диссертация; 2. ученая степень. *См. тж. DPhil*

master original ['ma:stə ə'rɪdʒənəl] первый металлический оригинал фонограммы

master oscillate-power amplifier ['ma:stə ,ɔsɪ'leɪt'paʊə 'æmplɪfaɪə] усилитель мощности с задающим генератором

master oscillator (МО) ['ma:stə ,ɔsɪ'leɪtə] задающий генератор

master oscillator-power amplifier (mopa) ['ma:stə ,ɔsɪ'leɪtə'paʊə 'æmplɪfaɪə] (*каскадно включенные*) задающий генератор – усилитель мощности

master page ['ma:stə peɪdʒ] шаблон страницы (в НИС)

master partition ['ma:stə pɑ:'tɪʃən] основной раздел

master password ['ma:stə 'pɑ:swə:d] главный пароль

master pattern ['ma:stə 'pætən] эталонный фотошаблон, оригинал фотошаблона (*микр*)

master phonograph record ['ma:stə 'founoʊgræf 'rekɔ:d] первый металлический оригинал фонограммы, первый оригинал

master photomask ['ma:stə 'fotə'ma:sk] оригинал фотошаблона, эталонный фотошаблон

master plan ['ma:stə plæn] генеральный план

master port ['ma:stə pɔ:t] главный порт. ☞ Порт концентратора FDDI, к которому подсоединяется рабочая станция FDDI с подключением. См. *тж.* **slave port, SAS**

master positive ['ma:stə 'pɒzətɪv] позитивная копия оригинала (*микр*)

master print ['ma:stə print] контрольная копия

master program ['ma:stə 'prəʊgræm] главная программа

master program file ['ma:stə 'prəʊgræm] основная программа

master programmer ['ma:stə 'prəʊgræmə] главный программист

master pump ['ma:stə pʌmp] генератор накачки

master record ['ma:stə 'rekɔ:d] главная запись; основная запись

master recording ['ma:stə 'rekɔ:dɪŋ] оригинал записи

master reel ['ma:stə ri:l] приемная катушка

master replica ['ma:stə 'replɪkə] основная копия; главная копия

master replication server ['ma:stə ,replɪ'keɪʃən 'sə:və] основной сервер тиражирования

master request ['ma:stə ri'kwest] запрос главного абонента шины

master reset code ['ma:stə ri:'set kɔud] код главного сброса

master robot ['ma:stə 'rɒbɒt] ведущий робот

master routine ['ma:stə ru:'ti:n] главная программа, организующая программу

master scheduler ['ma:stə 'ʃɛdju:lə] главный планировщик

master scheduler task ['ma:stə 'ʃɛdju:lə ta:sk] задача главного планировщика

master slice ['ma:stə slais] пластина с базовыми кристаллами (*микр*)

master stamper ['ma:stə 'stæmpə] прессовый оригинал

master station ['ma:stə 'steɪʃən] 1. воздушная станция (*в радионавигации*); 2. центральная станция (*в спутниковой связи*)

master summary sheet ['ma:stə 'sʌməri ʃi:t] формуляр производственного учета

master switch ['ma:stə swɪtʃ] главное коммутационное устройство

Master System Drive Table ['ma:stə 'sɪstɪm draɪv teɪbl] главная системная таблица дисковых устройств. ☞ В сети NetWare – содержит основную информацию о сетевых жестких дисковых устройств файлового сервера. Если конфигурация дисковых устройств файлового сервера изменяется, следует обновить информацию в этой таблице в программе установки сети NETGEN.

master table ['ma:stə teɪbl] основная таблица

master tape ['ma:stə teɪp] 1. основная лента. ☉ Магнитная лента, на которой записан основной файл или его часть. См. тж. **master file**; 2. эталонная лента. ☉ Магнитная лента, на которой записан эталонный вариант программы или данных и с которой делаются копии для распространения или модификации.

master task ['ma:stə ta:sk] основная задача

master terminal ['ma:stə 'tɜ:mɪnəl] главный терминал

master trigger ['ma:stə 'trɪgə] модулятор синхронизатора (*рлк*)

master videodisk ['ma:stə 'vɪdeʊdɪsk] основной видеодиск, мастер-видеодиск. ☉ Оригинал диска, изготовленного на первой стадии промышленного производства; покрыт никелем и используется для изготовления материнского диска. См. тж. **mother disk**

master workstation ['ma:stə wɜ:k'steɪʃən] основная рабочая станция

master Workstation Diskette ['ma:stə wɜ:k'steɪʃən 'dɪskət] главная дискета рабочей станции. ☉ Дискета, на которую помещаются системные файлы NeWare, необходимые для начальной загрузки рабочей станции. Она используется для установки в сети большого количества однотипных рабочих станций.

master/slave arrangement ['ma:stə 'sleɪv ə'reɪndʒmənt] схема с главным и подчиненным устройствами

master/slave mode ['ma:stə sleɪv moʊd] режим работы с основной и подчиненными программами

master-circuit layout ['ma:stə'sɜ:kɪt 'leɪaʊt] топология фотошаблона

master-disk ['ma:stə'dɪsk] мастер-диск, оригинал-диск, стеклянный диск

mastergroup ['ma:stə'gru:p] *n.* третичная группа каналов (*в системах с частотным уплотнением*)

mastergroup link ['ma:stə'gru:p lɪŋk] третичная группа каналов (*в системах с частотным уплотнением*)

mastergroup translator ['ma:stə'gru:p træn'sleɪtə] преобразователь третичных групп каналов (*при частотном уплотнении*)

mastering ['ma:stərɪŋ] запись (изготовление) оригинала, или мастер-диска (мастер-CD), «мастеринг». ☉ По оригиналу затем изготавливаются матрицы (stamper), материнские диски (mother disk) и/или тираж.

master-slave ['ma:stə'sleɪv] главный - подчиненный; ведущий - подчиненный

master-slave accumulator ['ma:stə'sleɪv ə'kjʊ:mjuleɪtə] накапливающий сумматор на MS-триггерах

master-slave bistable ['ma:stə'sleɪv baɪ'steɪbl] MS-триггер, тактируемый двухступенчатый триггер, синхронный двухступенчатый триггер

master-slave flip-flop ['ma:stə'sleɪv 'flɪp'flɒp] MS-триггер, тактируемый двухступенчатый триггер, синхронный двухступенчатый триггер

master-slave synchronization ['ma:stə'sleɪv ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] принудительная синхронизация

master-slave system ['ma:stə'sleɪv 'sɪstɪm] несимметричная система; конфигурация «главный – подчиненный»

master-slice approach ['ma:stə'slaɪs ə'prəʊtʃ] метод изготовления ИС на основе базового кристалла

master-slice chip ['ma:stə'slaɪs tʃɪp] базовый кристалл

master-slice integral circuit (IC) ['ma:stə'slaɪs 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на основе базового кристалла

master-slice technology ['ma:stə'slaɪs tek'nɒlədʒɪ] технология ИС на основе базового кристалла, технология изготовления ИС на основе базового кристалла

masthead (mast-head) ['ma:sthed] *n.* титульные данные. ◊ Список сотрудников редакции, издательства и информация для подписчиков.

mat [mæt] *adj.* матовый; *v.* матировать

mat margins [mæt 'ma:dʒɪnz] внешние поля

match [mætʃ] *v.* 1. сравнивать; 2. сопоставлять (отождествлять). ◊ В языках обработки списков и языках логического программирования – сравнивать образец с данными; образец может включать элементы, которые должны точно совпадать с соответствующими компонентами данных, элементы, задающие условия, которым должны удовлетворять соответствующие компоненты данных, и элементы, указывающие переменные, которым присваиваются соответствующие компоненты данных при успешном отождествлении. *См. тж. unification*; 3. совпадать, соответствовать; отождествляться; 4. подбирать под пару; *n.* 1. пара; ровня; 2. соответствие; 3. состязание, матч; 4. равносильный, достойный противник

match banding [mætʃ bændɪŋ] иллюзия равномерно освещенной поверхности

match bit [mætʃ bɪt] 1. разряд совпадения; 2. разряд проверки

match case [mætʃ keɪs] учитывать регистр; соответствовать регистру

match coprocessor socket [mætʃ kə'prəʊsesə 'sɒkɪt] гнездо математического сопроцессора

match gate [mætʃ 'geɪt] логический элемент эквивалентности, логический элемент равнозначности

match indicator [mætʃ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор совпадения

match merge operation [mætʃ mə:dʒ ɔ'pə'reɪʃən] операция выборочного слияния данных

match mode [mætʃ maʊd] математический режим

match screen colors [mætʃ skri:n 'kʌləz] соответствовать экранным цветам

match upper/lowercase [mætʃ 'ʌpə 'loʊəkeɪs keɪs] с учетом строчных/прописных

match(ed) condition [mætʃ(t) kən'dɪʃən] 1. условие согласования; 2. условие соответствия; 3. условие совпадения в ассоциативном запоминающем устройстве

match/mismatch register [mætʃ mɪs'mætʃ 'redʒɪstə] регистр совпадения/несовпадения

matchable [mætʃəbl] *adj.* соответствующий

match-all pattern [mætʃ'ɔ:l 'rætən] универсальный образец. ⊗ Элемент образца, отождествляющийся с любой составляющей данных. *См. тж. wildcard matching*

match-all symbol [mætʃ'ɔ:l 'sɪmbəl] универсальный образец. ⊗ Элемент образца, отождествляющийся с любым символом.

matched [mætʃt] согласованный

matched attenuator [mætʃt ə'tenjuətə] согласованный аттенюатор

matched cavity [mætʃt 'kævɪtɪ] согласованный резонатор

matched diodes [mætʃt 'daɪəʊdz] согласованные диоды, согласованные по параметрам диоды

matched filter (MF) [mætʃt 'fɪltə] согласованный фильтр

matched filtering [mætʃt 'fɪltərɪŋ] согласованная фильтрация

matched impedance [mætʃt ɪm'pi:dəns] согласованное полное сопротивление

matched joint [mætʃt dʒɔɪnt] согласованное (*по коэффициенту теплового расширения*) паянное соединение

matched junction [mætʃt 'dʒʌŋkʃən] согласованное соединение

matched load [mætʃt laʊd] согласованная нагрузка

matched microstrip [mætʃt 'maɪkrə'strɪp] согласованная микрополосковая линия

matched momentum states [mætʃt mou'məntəm steɪts] уровни с разрешенным по импульсу переходом

matched pair [mætʃt pɛə] пара (*элементов*) с согласованными характеристиками, согласованная пара (*элементов*)

matched power gain [mætʃt 'paʊə geɪn] согласованный коэффициент усиления по мощности

matched spatial filter (MSF) [mætʃt 'speɪʃəl 'fɪltə] согласованный пространственный фильтр

matched termination [mætʃt ,tə:mɪ'neɪʃən] согласованная нагрузка

matched transmission line [mætʃt træn'smɪʃən laɪn] согласованная линия передачи

matched waveguide [mætʃt 'weɪv,gaɪd] согласованный волновод

matched-filter processing [mætʃt'fɪltə 'prəʊsesɪŋ] обработка сигналов с помощью согласованного фильтра

matched-filter reception [mætʃt'fɪltə rɪ'sepʃən] прием сигналов с обработкой в согласованном фильтре

matching ['mætʃɪŋ] *n.* 1. сравнение; 2. сопоставление; отождествление; 3. совпадение, соответствие; 4. согласование, приведение в соответствие (ключей) *adj.* согласованный; соответствующий

matching circuit ['mætʃɪŋ 'sə:kɪt] согласующая схема; согласующая цепь

matching components ['mætʃɪŋ kəm'pəʊnənts] соответствующие компоненты

matching device ['mætʃɪŋ dɪ'vaɪs] согласующее устройство, согласующий трансформатор

matching diaphragm ['mætʃɪŋ 'daɪəfræm] согласующая диафрагма

matching discontinuity ['mætʃɪŋ 'dɪs,kən'tɪnju:ɪti] согласующая неоднородность

matching error ['mætʃɪŋ 'erə] сбой ЭВМ

matching exercise ['mætʃɪŋ 'eksəsaɪz] контрольное упражнение

matching field ['mætʃɪŋ fi:ld] контрольное поле; поле соответствия; поле проверки на соответствие

matching filter ['mætʃɪŋ 'fɪltə] согласующий фильтр

matching impedance ['mætʃɪŋ ɪm'pri:dəns] согласующее полное сопротивление

matching key ['mætʃɪŋ ki:] согласованный ключ (например, ключ расшифрования, соответствующий ключу шифрования)

matching key pair ['mætʃɪŋ ki: pɛə] пара согласованных ключей (для зашифрования и расшифрования сообщений)

matching lens ['mætʃɪŋ lenz] согласующая линза

matching network ['mætʃɪŋ net'wɜ:k] согласующая схема, согласующая цепь

matching obstacle ['mætʃɪŋ 'ɒbstəkl] согласующая неоднородность

matching operation ['mætʃɪŋ ɔpə'reɪʃən] операция согласования

matching parentheses ['mætʃɪŋ pə'renθɪsɪs] парные скобки. См. *тж.* **angle brackets, braces, brackets, parentheses**

matching parenthesis ['mætʃɪŋ pə'renθɪsaɪz] парные круглые скобки

matching pillar ['mætʃɪŋ 'pɪlə] согласующий штырь (*в волноводе*)

matching pin ['mætʃɪŋ pɪn] согласующий штырь *в волноводе*

matching plate ['mætʃɪŋ pleɪt] согласующая пластина (*в волноводе*)

matching plug ['mætʃɪŋ plʌg] согласующий штырь (*в волноводе*)

matching section ['mætʃɪŋ 'sekʃən] согласующая секция (*линии передачи*)

matching stimulus ['mætʃɪŋ 'stɪmjʊləs] инструментальный стимул (*аддитивного визуального колориметра*)

matching stub ['mætʃɪŋ stʌb] согласующий шлейф

matching transformer ['mætʃɪŋ træns'fɔ:mə] согласующий трансформатор

matching unit ['mætʃɪŋ 'ju:nɪt] согласующее устройство

matching word ['mætʃɪŋ wɜ:d] слово с совпадающим признаком (*при обращении к ассоциативной памяти*)

match-terminated waveguide [mætʃ,tə:mɪ'neɪtɪd 'weɪv,gaɪd] волновод с согласованной нагрузкой

matchword triggering ['mætʃwɜ:d 'trɪgərɪŋ] запуск (*диагностическое прерывание*) по слову совпадения (событию)

material [mə'tɪəriəl] *adj.* 1. материальный; 2. существенный; *n.* материал

material allocation [mə'tɪəriəl 'æləkeɪʃən] распределение материальных ресурсов

material code [mə'tɪəriəl kɔud] код материала

material dispersion [mə'tiəriəl dɪs'pɜːʃən] 1. дисперсия среды; 2. диспергирование. ☞ Тонкое измельчение твёрдых тел или жидкостей, в результате чего получают порошки, суспензии, эмульсии.

material flow diagram [mə'tiəriəl 'flaʊ 'daɪəgræm] блок-схема материальных потоков

material gap control [mə'tiəriəl gæp kən'troul] регулирование громкости в паузах передачи

material implication [mə'tiəriəl ɪm'plɪ'keɪʃən] материальная импликация

material Q [mə'tiəriəl kju:] фактор качества материала с ЦМД

materialize [mə'tiəriəlaɪz] *v.* осуществлять(ся)

math [mæθ] *n.* 1. математика; 2. математический

math coprocessor [mæθ kɔ'prəʊsesə] математический сопроцессор. ☞ Специализированный процессор, выполняющий над данными математические операции. *См. тж. coprocessor, NPU, numeric coprocessor*

math instruction [mæθ ɪn'strʌkʃən] команда выполнения математической операции

math processor [mæθ 'prəʊsesə] математический процессор. *См. тж. floating-point processor*

mathematical [ˌmæθɪ'mætɪkəl] *adj.* математический

mathematical address [ˌmæθɪ'mætɪkəl ə'dres] математический адрес

mathematical analysis [ˌmæθɪ'mætɪkəl ə'næləsɪs] математический анализ

mathematical approach [ˌmæθɪ'mætɪkəl ə'prəʊtʃ] математическое моделирование

mathematical approximation [ˌmæθɪ'mætɪkəl ə'prɒksɪ'meɪʃən] 1. математическое приближение; 2. приближенное математическое выражение

mathematical argument [ˌmæθɪ'mætɪkəl 'a:gjʊmənt] математическое доказательство

mathematical check [ˌmæθɪ'mætɪkəl tʃek] математический контроль; арифметическая проверка

mathematical checking [ˌmæθɪ'mætɪkəl 'tʃekɪŋ] арифметическая проверка; математический контроль; арифметическая проверка

mathematical coprocessor [ˌmæθɪ'mætɪkəl kɔ'prəʊsesə] математический сопроцессор

mathematical cryptanalysis [ˌmæθɪ'mætɪkəl kriptə'næləsɪz] математический криптоанализ

mathematical cryptography [ˌmæθɪ'mætɪkəl 'kriptəʊ'grɑ:fɪ] математическая криптография. ☞ Для шифрования сообщений использует сложные математические операции, напр, такие как возведение очень больших чисел в чрезвычайно высокие степени по модулю произведения двух простых чисел.

mathematical equipment [ˌmæθɪ'mætɪkəl ɪ'kwɪpmənt] вычислительные машины и приборы

mathematical expectation [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl ˌekspek'teɪʃən] математическое ожидание

mathematical induction [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl ɪn'dʌkʃən] математическая индукция

mathematical linguistics [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'lɪŋgwɪstɪks] математическая лингвистика. ◊ Математическая дисциплина, предметом которой является разработка и изучение понятий, образующих основу формального аппарата для описания строения естественных языков (т. е. метаязыка лингвистики).

mathematical logic [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'lɒdʒɪk] математическая логика (теоретическая логика, символическая логика). ◊ Раздел математики, изучающий математические обозначения, формальные системы, доказуемость математических суждений, природу математического доказательства в целом, вычислимость и прочие аспекты оснований математики. В более широком смысле рассматривается как математизированная ветвь формальной логики – «логика по предмету, математика по методу», «логика, развиваемая с помощью математических методов».

mathematical memory [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'meməri] математическая память

mathematical model [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'mɒdl] математическая модель. ◊ Абстрактная или знаковая модель, построенная средствами математики (например, в виде системы уравнений, графа, логической формулы, картинной логики и т. п.)

mathematical problem [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'prɒbləm] математическая задача (проблема)

mathematical program [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'prɒgræm] математическое программирование. ◊ Область математики, разрабатывающая теорию, численные методы решения многомерных задач с ограничениями.

mathematical programming [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'prɒgræmɪŋ] математическое программирование

mathematical simulation [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl ˌsɪmjʊ'leɪʃən] математическое моделирование

mathematical statistics [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'stætɪks] математическая статистика. ◊ Наука, разрабатывающая математические методы систематизации и использования статистических данных для научных и практических выводов.

mathematical subprogram [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl 'sʌb'prɒgræm] математическая подпрограмма

mathematical subroutine [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl səbˌru:'tɪn] математическая подпрограмма

mathematical support [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl səp'ɔ:t] математическое обеспечение

mathematical support documentation [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl səp'ɔ:t ˌdɒkjʊmən'teɪʃən] документация математического обеспечения

mathematical tool [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl tu:l] математический аппарат

mathematically [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəlɪ] *adv.* математически

mathematical-related keys [ˌmæθɪ'mæɪtɪkəl rɪ'leɪtɪd ki:z] математически связанные ключи.

mathematician [ˌmæθɪ'mætiʃən] *n.* математик

mathematics [ˌmæθɪ'mætiks] *n.* математика

mathematically intensive algorithm [ˌmæθɪ'mætikəl ɪn'tensɪv 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм с большим объемом математических операций

mating connector ['meɪtɪŋ 'kɒnektə] сочленяющийся разъем; ответная часть соединителя (разъема). *См. тж. connector, female connector, male connector, plug*

mating contact ['meɪtɪŋ 'kɒntækt] встречный контакт

matrix (physical-layer) switching ['meɪtrɪks ('fɪzɪkəl'leɪə) 'swɪtʃɪŋ] матричная коммутация

matrix ['meɪtrɪks] *n.* 1. матрица. ☞ Двумерная таблица, двумерный массив. 2. дешифратор; 3. сетка из регистров; 4. трафарет; 5. кристаллическая решетка; *adj.* матричный

matrix adder ['meɪtrɪks 'ædə] матричный сумматор

matrix address selection system ['meɪtrɪks ə'dres sɪ'lekʃən 'sɪstɪm] матричная система выборки адреса

matrix addressed light valve ['meɪtrɪks ə'drest laɪt vɔːlv] светоклапанная система с матричной адресацией

matrix algebra ['meɪtrɪks 'ældʒɪbrə] алгебра матриц, матричная алгебра

matrix analysis ['meɪtrɪks ə'næləsɪs] матричный анализ. ☞ Метод исследования взаимосвязей между экономическими объектами с помощью матричных моделей.

matrix approach ['meɪtrɪks ə'prəʊtʃ] матричный метод (*микр*)

matrix arithmetic ['meɪtrɪks ə'rɪθmətɪk] матричная арифметика

matrix associative processor ['meɪtrɪks ə'səʊsɪ'eɪtɪv 'prəʊsesə] матричный ассоциативный процессор

matrix block ['meɪtrɪks blɒk] матричный блок

matrix calculation ['meɪtrɪks 'kælkjuleɪʃən] вычисление матриц, матричное вычисление. *См. тж. matrix computation*

matrix calculus ['meɪtrɪks 'kælkjʊləs] матричное исчисление

matrix computation ['meɪtrɪks ˌkɒmpju:'teɪʃən] вычисление матриц

matrix computer ['meɪtrɪks kəm'pjʊ:tə] ЭВМ с матричной архитектурой. ☞ Суть матричной структуры заключается в том, что имеется множество процессорных элементов, исполняющих одну и ту же команду над различными элементами вектора (поток данных), объединенных коммутатором. Каждый процессорный элемент включает схемы местного управления, операционную часть, схемы связи и собственную оперативную память.

matrix contours and cross-sections ['meɪtrɪks 'kɒntʊəz ænd krɒs'sekʃənz] матрица контуров и сечений (M-матрица). ☞ Матрица, хранящая информацию о структуре графа при условии, что в графе выделено фундаментальное дерево.

matrix decoder ['meɪtrɪks dɪ'kəʊdə] матричный декодер; матричный дешифратор

matrix display ['meɪtrɪks dɪs'pleɪ] матричный дисплей

matrix electrolyte ['meɪtrɪks ɪ'lektroʊlaɪt] матричный электролит. ☞ Растворы или расплавы электролитов, находящиеся в порах матрицы (электролитонесителя). В качестве матриц используют пористые мембраны на основе асбеста, гидратцеллюлозы, оксида магния, алюмината лития, титаната калия и др.

matrix element ['meɪtrɪks 'elɪmənt] 1. матричный элемент; 2. компонент матрицы; 3. ячейка матричной ИС

matrix flat ['meɪtrɪks flæt] матрица разряженная. ☞ Матрица, имеющая нулевые элементы.

matrix font ['meɪtrɪks fɒnt] матричный шрифт

matrix format ['meɪtrɪks 'fɔ:mæt] табличная форма

matrix formula ['meɪtrɪks 'fɔ:mjʊlə] формула матричного преобразования

matrix formulation ['meɪtrɪks 'fɔ:mjʊleɪʃən] матричное представление

matrix gate ['meɪtrɪks 'geɪt] дешифратор

matrix grammar ['meɪtrɪks 'græmə] матричная грамматика. ☞ Формальная грамматика, в которой правила вывода группируются в конечные последовательности. Правила вывода не могут применяться по отдельности, а только в последовательности.

matrix integral circuit (IC) ['meɪtrɪks 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] матричная ИС

matrix inversion ['meɪtrɪks ɪn'veɪʃən] обращение матрицы. ☞ Нахождение обратной матрицы. См. тж. **inverse matrix**

matrix iteration ['meɪtrɪks ɪtə'reɪʃən] итерации матрицы

matrix key distribution scheme ['meɪtrɪks ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'ski:m] матричная схема распределения ключей

Matrix Laboratory (MATLAB) ['meɪtrɪks læ'bɔrətəri] язык MATLAB. ☞ Интерпретируемый язык программирования, предназначенный для решения вычислительных задач. Особенности языка являются ориентация на работу с матрицами (отсюда неофициальный лозунг языка – Think vectorized, т. е. Думай векторами), готовые реализации ряда полезных алгоритмов, богатые возможности визуализации данных и взаимодействия с другими языками. Язык MATLAB был создан в конце 1970-ых годов; он предназначался для работы с библиотеками численных методов, написанными на FORTRAN, не зная самого языка. Язык быстро обрел популярность среди людей, занимающихся прикладной математикой.

matrix laboratory ['meɪtrɪks læ'bɔrətəri] матричная лаборатория (программное средство)

matrix life test ['meɪtrɪks laɪf test] матричные испытания на долговечность, граничные испытания на долговечность

matrix memory ['meɪtrɪks 'meməri] матричная память

matrix method ['meɪtrɪks 'meθəd] матричный метод

matrix multiplication ['meɪtrɪks ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] перемножение матриц

matrix norm ['meɪtrɪks nɔ:m] норма матрицы

matrix notation ['meɪtrɪks nou'teɪʃən] матричная запись

matrix of coupling ['meɪtrɪks əv 'kʌplɪŋ] матрица соединений (связей)

matrix of technology ['meɪtrɪks əv tek'nɒlədʒɪ] матрица технологических коэффициентов

matrix of the coefficient ['meɪtrɪks əv ðə'kɒlɪ'fɪʃənt] матрица коэффициентов

matrix operation ['meɪtrɪks ɔpə'reɪʃən] матричная операция

matrix panel display ['meɪtrɪks 'pænl dɪs'pleɪ] матричная индикаторная панель

matrix parameters ['meɪtrɪks pə'ræmɪtəz] матричные параметры

matrix point ['meɪtrɪks pɔɪnt] ячейка матрицы

matrix power converter (MPC) ['meɪtrɪks 'paʊə kən'vɜ:tə] матричный преобразователь

matrix printer ['meɪtrɪks 'prɪntə] матричное печатающее устройство

matrix printing ['meɪtrɪks 'prɪntɪŋ] матричная печать

matrix procedure ['meɪtrɪks prə'si:dʒə] процедура преобразования матрицы

matrix rank ['meɪtrɪks ræŋk] ранг матрицы

matrix record ['meɪtrɪks 'rekɔ:d] матричная грампластинка

matrix recording ['meɪtrɪks 'rekɔ:dɪŋ] квадрафоническая запись матричным методом

matrix representation ['meɪtrɪks ɹeprɪzen'teɪʃən] матричное представление, матричное выражение

matrix representation ['meɪtrɪks ɹeprɪzen'teɪʃən] матричное представление

matrix row ['meɪtrɪks rou] строка матрицы

matrix sensor ['meɪtrɪks 'sensə] матричный измерительный преобразователь, матричный датчик

matrix sound system ['meɪtrɪks saʊnd 'sɪstɪm] матричная система квазиквадратного радиовещания, система 4 – 2 – 4

matrix stack ['meɪtrɪks stæk] стек матриц

matrix stereo ['meɪtrɪks 'stiəriə] матричная стереофоническая система

matrix storage ['meɪtrɪks 'stɔ:ɹɪdʒ] матричное ЗУ

matrix structure ['meɪtrɪks 'strʌktʃə] матричная структура

matrix switch ['meɪtrɪks 'swɪtʃ] матричный коммутатор.  Коммутатор, в котором каждый входной канал соединяется с заранее выбранным выходным. См. *т.ж.* **switch**

matrix table ['meɪtrɪks teɪbl] матрица данных

matrix technique ['meɪtrɪks tek'ni:k] матричный метод

matrix trace ['meɪtrɪks treɪs] след матрицы, шнур матрицы.  Сумма элементов главной диагонали квадратной матрицы.

matrix unit ['meɪtrɪks 'ju:nɪt] 1. кодер системы цветного телевидения; 2. декодер системы цветного телевидения

matrix variable ['meɪtrɪks 'vɛəriəbl] матричная переменная

matrix wire ['meɪtrɪks waɪə] провод матрицы

matrix-addressed display ['meɪtrɪks ə'drest dɪs'pleɪ] дисплей с матричной адресацией

matrix-addressing flat panel ['meɪtrɪks ə'dresɪŋ flæt 'pænl] плоская индикаторная панель с матричной адресацией

matrix-controlled display ['meɪtrɪks kən'trəʊld dɪs'pleɪ] дисплей с матричным управлением

matrixer ['meɪtrɪksə] *n.* матричная схема

matrix-fed array ['meɪtrɪks'fed ə'reɪ] антенная решетка с возбуждением от диаграммообразующей матрицы

matrixing ['meɪtrɪksɪŋ] *n.* кодирование с помощью матричной схемы, матрицирование

matrix-like arrangement ['meɪtrɪks'laɪk ə'reɪndʒmənt] матричное расположение; расположение в виде матрицы

matrix-readout memory ['meɪtrɪks'ri:daut 'meməri] ЗУ с матричным считыванием

matrix-updating methods ['meɪtrɪks,ʌp'deɪtɪŋ 'meθədz] методы матричных преобразований

matt art [mæt a:t] матовая бумага (*для типографской печати*)

matte ['mætə] *n.* связанная часть экрана дисплея

matte dip ['mætə dɪp] матирующий раствор

matte object ['mætə 'ɒbdʒɪkt] черный графический объект, резервирующий место для вставки

matted-density track ['mætɪd'densɪtɪ træk] дорожка сжатой звукозаписи, дорожка записи переменной ширины и плотности

matter ['mætə] *n.* 1. вещество; 2. материя (*филос.*); 3. предмет, вопрос, дело; *v.* иметь значение. # **as a matter of convenience** для удобства. # **as a matter of course** как нечто само собой разумеющееся. # **as a matter of experience** исходя из опыта. # **as a matter of fact** фактически, на самом деле. # **as a matter of record** на основании полученных данных. # **as matters stand** при существующем положении (дел). # **for that matter** что касается этого, в этом отношении; в связи с этим. # **in a matter of seconds (minutes)** за несколько секунд (минут). # **it is a matter of common knowledge** это общеизвестно. # **no matter** независимо от того, безразлично. # **subject matter** сущность, содержание; предмет (обсуждения и т. п.). # **to put the matter another way** другими словами

matterless ['mætələs] *adj.* бессодержательный, не имеющий смысла

mattin ['mætɪn] *n.* матирование; обработка краев. ☞ Процесс затенения частей фона изображения при появлении на переднем плане какого-либо объекта.

matting ['mætɪŋ] 1. матирование; 2. обработка краев

Mattis-Bardeen theory ['mætɪs'ba:rdɪn 'θɪəri] теория Матисса – Бардина (*свпр*)

mattress array ['mætrɪs ə'reɪ] плоская синфазная антенная решетка вибраторов с плоским отражателем, двумерная синфазная антенная решетка вибраторов с плоским отражателем

mattress reflector ['mætrɪs rɪ'flektə] двумерная решетка рефлекторов

mature [mə'tjuə] *adj.* 1. зрелый; 2. хорошо обдуманый; *v.* 1. созреть; 2. доводить до совершенства

mature domain [mə'tjuə də'mein] сформированный домен

Maurer universal test ['maurə ju:n'və:səl test] тест универсальный Маурера.

⊗ Критерий проверки качества последовательности псевдослучайной, основанный на вычислении сумм логарифмов от длин промежутков между повторными появлениями мультиграмм заданной длины и сравнении этой суммы с ее распределением для последовательности случайной идеальной. Универсальность теста состоит в том, что при неограниченном увеличении длин мультиграмм последовательности он обнаруживает отличие любой неидеальной стационарной случайной последовательности от идеальной.

mavar ['meivəə] *n.* параметрический усилитель СВЧ-диапазона

maxi ['mæksi] *n.* 1. макси; 2. большого размера

maximal ['mæksiməl] *adj.* максимальный

maximal length sequence (ML-sequence) ['mæksiməl leŋθ 'si:kwəns] последовательность максимальной длины

maximal length shift register (MLSR) ['mæksiməl leŋθ ʃift 'redʒɪstə] регистр сдвига максимальной длины

maximal period generator ['mæksiməl 'pɪəriəd 'dʒenəreɪtə] генератор псевдослучайной последовательности с максимальным периодом

maximal strongly singular graph ['mæksiməl 'strɒŋli 'sɪŋgjulə græf] максимальный сильносингулярный граф. ⊗ Максимальный сингулярный граф, у которого никакая запрещенная составляющая (сумма некоторого числа запрещенных графов из заданного семейства), определяемая двумя добавляемыми к графу ребрами, не может быть ликвидирована удалением одного ребра.

maximal time between faults (MTBF) ['mæksiməl taɪm bɪ'twi:n fɔ:lts] максимальное время безотказной работы

maximally ['mæksiməli] *adv.* максимально

maximally correlation-immune combiner ['mæksiməli ˌkɔrɪ'leɪʃən i'mju:n kəm'baɪnə] максимально корреляционностойкий смеситель

maximally flat amplitude response ['mæksiməli flæt 'æmplitju:d rɪs'pɒns] максимально плоская амплитудно-частотная характеристика

maximand ['mæksimænd] *adj.* максимизируемая величина

maximax ['mæksimæks] *n.* максимакс

maximax criterion ['mæksimæks kraɪ'tiəriən] критерий максимакса

maximin ['mæksimin] *n.* максимин

maximin criterion ['mæksimin kraɪ'tiəriən] максиминный критерий. ⊗ Один из критериев принятия решений в условиях неопределённости. Условиями неопределённости считается ситуация, когда последствия принимаемых решений неизвестны, и можно лишь приблизительно их оценить. Для принятия решения используются различные критерии, задача которых – найти наилучшее решение максимизирующее возможную прибыль и минимизирующее возможный убыток.

maximization ['mæksɪmaɪzɪʃən] *n.* максимизация

maximize ['mæksɪmaɪz] *v.* 1. максимизировать; 2. развернуть (в системном меню); 3. максимально увеличивать

maximize box ['mæksɪmaɪz bɒks] увеличитель. ☞ Экранная кнопка в Windows, предназначенная для увеличения окна до размера экрана.

maximize button ['mæksɪmaɪz bʌtn] кнопка «развернуть». ☞ Развертывает пиктограмму в окно или расширяет окно до размеров экрана.

maximum (is) exceeded ['mæksɪməm (ɪz) ɪk'si:dɪd] максимум превышен; максимальное значение

maximum ['mæksɪməm] *n.* максимум, наибольшее значение, максимальное количество; *adj.* максимальный

maximum a posteriori probability estimation ['mæksɪməm əˌprɒbə'bɪlɪtɪ ˌestɪ'meɪʃən] оценка по методу максимальной апостериорной вероятности

maximum access time ['mæksɪməm 'ækses 'taɪm] максимальное время доступа

maximum angle ['mæksɪməm 'æŋɡl] угловое положение максимума (*диаграммы направленности антенны*)

Maximum available space for partition is «...» cylinders ['mæksɪməm ə'veɪləbl speɪs fɔ: pɑ:'tɪʃən ɪz 'sɪlɪndəz] Максимально доступное пространство для разделов составляет «...» цилиндров.

Maximum Burst Rate (MBR) ['mæksɪməm bɜ:st reɪt] максимальная скорость передачи. ☞ Количество ячеек, которое отправитель может передать по сети АТМ с пиковой скоростью. *См. тж. PCR*

Maximum Burst Size (MBS) ['mæksɪməm bɜ:st saɪz] максимальный размер пакета

Maximum Cell Delay Variance (MCDV) ['mæksɪməm si:l dɪ'leɪ 'vɛəriəns] максимальная вариация задержки ячеек. ☞ В сетях АТМ – максимальная для данной категории сервиса разница между минимальной и максимальной задержками при пересылке ячеек от отправителя к получателю через канал или узел. *См. тж. CDV*

maximum deflection angle ['mæksɪməm dɪ'flekʃən 'æŋɡl] максимальный угол отклонения луча (*тлв.*)

maximum deviation sensitivity ['mæksɪməm di:vɪ'eɪʃən 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность к максимальной девиации частоты

maximum entropy method ['mæksɪməm 'entrəpɪ 'meθəd] метод максимальной энтропии

maximum entropy processing ['mæksɪməm 'entrəpɪ 'prəʊsesɪŋ] обработка (*данных*) методом максимума энтропии

maximum frequency of oscillation ['mæksɪməm 'fri:kwənsɪ əv ɔsɪ'leɪʃən] максимальная частота генерации

maximum key value ['mæksɪməm ki: 'vælju:] максимальное значение ключа

maximum keying frequency ['mæksɪməm 'ki:ɪŋ 'fri:kwənsɪ] максимальная частота черного поля (*в факсимильной связи*)

maximum likelihood classifier ['mæksɪməθ 'laɪkhu:d 'klæsɪfaɪə] классификатор по критерию максимального правдоподобия

maximum likelihood ['mæksɪməθ 'laɪklɪ,hu:d] максимальное правдоподобие; наибольшее правдоподобие

maximum likelihood estimate (MLE) ['mæksɪməθ 'laɪklɪ,hu:d 'estɪmɪt] оценка методом максимального правдоподобия

maximum likelihood method ['mæksɪməθ 'laɪklɪ,hu:d 'meθəd] метод максимального правдоподобия

maximum mathing algorithm ['mæksɪməθ 'mæθɪŋ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм нахождения максимального покрытия

maximum modulating frequency ['mæksɪməθ ,mɔdju'leɪtɪŋ 'fri:kwənsɪ] максимальная частота факсимильного видеосигнала

Maximum number of logical DOS drives installed ['mæksɪməθ 'nʌmbə əv 'lɔdʒɪkəl di:'ou'es draɪvs ɪn'stɔ:ld] Установлено максимальное количество логических дисковых устройств DOS.

Maximum number of printers already installed ['mæksɪməθ 'nʌmbə əv 'prɪntəz ə:l'redɪ ɪn'stɔ:ld] Максимальное количество принтеров уже установлено.

maximum order complexity of a pseudo-random sequence ['mæksɪməθ 'ɔ:də 'kɒmpleksɪtɪ əv ə'psju:doʊ'rændəm 'si:kwəns] сложность максимального порядка псевдослучайной последовательности

maximum particle velocity ['mæksɪməθ pa:'tɪkl vɪ'lɔsɪtɪ] максимальная колебательная скорость

maximum percentage modulation ['mæksɪməθ pə'sentɪdʒ ,mɔdju'leɪʃən] максимально допустимый коэффициент модуляции

maximum permeability ['mæksɪməθ ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] максимальная магнитная проницаемость

maximum permissible dose ['mæksɪməθ pə'mɪsəbl doʊz] максимально допустимая доза

Maximum Permissible Exposure (MPE) ['mæksɪməθ pə'mɪsəbl ɪks'pəʊzə] максимально допустимое воздействие (*облучение*)

maximum power output ['mæksɪməθ 'paʊə 'aʊtpʊt] максимальная выходная мощность

maximum power transfer ['mæksɪməθ 'paʊə 'trænsfə:] максимальная передача энергии, передача энергии в режиме согласования

maximum principle ['mæksɪməθ 'prɪnsɪpəl] принцип максимума

maximum record level ['mæksɪməθ 'rekɔ:d 'levl] максимальный уровень записи сигнала

maximum record size ['mæksɪməθ 'rekɔ:d saɪz] максимальная длина записи

maximum relative side-lobe level ['mæksɪməθ 'relətɪv saɪd'ləʊb 'levl] относительный уровень наибольшего бокового лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

maximum retention time ['mæksɪməθ rɪ'tenʃən taɪm] максимальное время памяти (*запоминающей ЭЛТ*)

maximum rights mask ['mæksɪməm raɪts ma:sk] маска максимальных прав доступа. ☉ В сети NetWare – средство защиты файлов каталога. Она присваивается каждому каталогу и определяет максимальные права, которые могут иметь пользователи при обращении к файлам определенного каталога. Эффективные права доступа пользователя определяются как логическое произведение его опекунских (trustee) прав доступа к файлам каталога и маски максимальных прав.

maximum rotated height ['mæksɪməm rou'teɪtɪd haɪt] максимальная высота вращения

maximum sensitivity ['mæksɪməm 'sensɪtɪvɪtɪ] максимальная чувствительность

maximum space width ['mæksɪməm speɪs wɪdθ] максимальный пробел

maximum system frequency deviation ['mæksɪməm 'sɪstɪm 'fri:kwənsɪ ,di:vɪ'eɪʃən] максимальная девиация частоты системы, максимальная девиация частоты радиопередающей системы

Maximum Transmission Unit ['mæksɪməm træns'mɪʃən 'ju:nɪt] максимальный размер передаваемого блока данных. ☉ Наибольший размер пакета (фрейма), который может быть передан по данной физической среде передачи, например в сетях Ethernet эта величина ограничена числом 1518 байт. См. тж. **frame, node, segment**

maximum undistorted output ['mæksɪməm 'ʌn,dɪs'tɔ:tɪd 'aʊtpʊt] максимальный выходной неискаженный сигнал (*усилителя мощности*)

maximum usable frequency (MUF) ['mæksɪməm 'ju:zəbl 'fri:kwənsɪ] максимальная применимая частота

maximum usable read number ['mæksɪməm 'ju:zəbl ri:d 'nʌmbə] максимально допустимое число циклов считывания (*в запоминающей ЭЛТ*)

maximum usable reading time ['mæksɪməm 'ju:zəbl 'ri:dɪŋ taɪm] максимальное время считывания (*запоминающей ЭЛТ*)

maximum usable viewing time ['mæksɪməm 'ju:zəbl 'vju:ɪŋ taɪm] максимальное время воспроизведения (*запоминающей ЭЛТ*)

maximum useful output ['mæksɪməm 'gæmə 'aʊtpʊt] максимальный выходной неискаженный сигнал (*усилителя мощности*)

maximum-entropy processor ['mæksɪməm'entrəpɪ 'prəʊsesə] процессор, реализующий метод максимальной энтропии. ☉ Метод максимальной энтропии предложен Дж. П. Бургом в 1967 г. и является лучшим методом спектрального анализа временных рядов.

maximum-entropy spectrum ['mæksɪməm'entrəpɪ 'spektrəm] спектр максимальной энтропии

maximum-gain pattern ['mæksɪməm'geɪn 'pætən] диаграмма направленности, соответствующая максимальному коэффициенту усиления антенны

maximum-length sequence ['mæksɪməm'leŋθ 'si:kwəns] последовательность максимальной длины

maximum-length shift register ['mæksɪməm'leŋθ ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига, формирующий псевдослучайные последовательности максимальной длины

maximum-likelihood detection ['mæksɪməm'laɪkhu:d dɪ'tekʃən] обнаружение по методу максимального правдоподобия

maximum-likelihood decoder ['mæksɪməm'laɪklɪhʊd 'di:kəʊdə] декодер максимального правдоподобия. ☞ Если все входные последовательности сообщений равновероятны, минимальная вероятность ошибки получается при использовании декодера, который сравнивает условные вероятности и выбирает максимальную.

maximum-likelihood detector ['mæksɪməm'laɪklɪhʊd dɪ'tektə] приемник максимального правдоподобия

maximum-likelihood estimation ['mæksɪməm'laɪklɪhʊd ,esti'meɪʃən] оценивание методом максимального правдоподобия

maximum-likelihood predictor ['mæksɪməm'laɪklɪhʊd prɪ'dɪktə] предсказатель по критерию максимума правдоподобия

maximum-likelihood decoding ['mæksɪməm 'laɪklɪhʊ:d dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование по максимальной вероятности

maximum-usable writing speed ['mæksɪməm'ju:zəbl 'raɪtɪŋ spi:d] максимальная скорость записи (*в запоминающей ЭЛТ*)

maxiterm ['mæksɪtəm] *n.* макситерм; элементарная дизъюнктивная форма

maxterm (standard sum term) [mæk'tə:m ('stændəd sʌm tə:m)] макситерм, элементарная дизъюнктивная форма

Maxwell (MX) [mæk'wel] *n.* Максвелл, Мкс

Maxwell bridge [mæk'wel brɪdʒ] мост Максвелла. ☞ Так же известный как мост Максвелла – Вина (Maxwell-Wien), это одна из разновидностей измерительного моста Уинстона, который предназначен для измерения индуктивности (обычно низкодобротной) неизвестной величины с помощью калиброванных переменных резистора и конденсатора.

Maxwell dc commutator bridge [mæk'wel di:'si: ,kɒmjʊ:'teɪtə brɪdʒ] мост Максвелла для измерения емкости (*с периодической коммутацией постоянного напряжения*)

Maxwell inductance bridge [mæk'wel ɪn'dʌktəns brɪdʒ] мост Максвелла для измерения индуктивности

Maxwell mutual-inductance bridge [mæk'wel 'mju:tʃuəl ɪn'dʌktəns brɪdʒ] мост Максвелла для измерения взаимной индуктивности

Maxwell triangle [mæk'wel 'traɪæŋɡl] треугольник Максвелла. ☞ Впервые в истории цветовой график на плоскости составил физик шотландский физик Джеймс Максвелл. Он математически упорядочил цветовую модель и в 1872 году предложил схему в виде равностороннего треугольника, предположив, что все видимые цвета находятся внутри него. В треугольнике Максвелла три основных цвета, красный, зеленый и синий, расположены по углам. Это те самые цвета, что легли в основу цветовой системы телевидения и компьютерных мониторов.

Maxwell velocity distribution [mæk'wel vɪ'lɒsɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Максвелла. ⊗ Распределение вероятности, встречающееся в физике и химии. Оно лежит в основании кинетической теории газов, которая объясняет многие фундаментальные свойства газов, включая давление и диффузию.

Maxwell's equations [mæk'welz ɪ'kweɪʃənz] уравнения Максвелла. ⊗ Система уравнений в дифференциальной или интегральной форме, описывающих электромагнитное поле и его связь с электрическими зарядами и токами в вакууме и сплошных средах.

Maxwell-Boltzmann law [mæk'wel 'bɒltzmæn lɔ:] распределение Максвелла, распределение Максвелла – Больцмана, закон Максвелла – Больцмана. ⊗ Распределение молекул газа по координатам и скоростям при наличии произвольного потенциального силового поля; открыто Л. Больцманом в 1871 г.

Maxwell-Boltzmann statistics [mæk'wel'bɒltzmæn 'stætɪks] статистика Максвелла – Больцмана. ⊗ Статистический метод описания физических систем, содержащих большое число невзаимодействующих частиц, движущихся по законам классической механики; предложена в 1871 г. австрийским физиком Л. Больцманом.

Maxwellian distribution [mæk'welɪən dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Максвелла. ⊗ Распределение вероятности, встречающееся в физике и химии. Оно лежит в основании кинетической теории газов, которая объясняет многие фундаментальные свойства газов, включая давление и диффузию.

maxwellmeter [mæk'welmi:tə] *n.* измеритель магнитного потока

Maxwell's law [mæk'welz lɔ:] уравнения Максвелла. ⊗ Система уравнений в дифференциальной или интегральной форме, описывающих электромагнитное поле и его связь с электрическими зарядами и токами в вакууме и сплошных средах.

Maxwell's rule [mæk'welz ru:l] правило Максвелла, правило буравчика. ⊗ Выражает связь между направлениями тока в проводнике и направлением вектора индукции магнитного поля.

mayday ['meɪdeɪ] *n.* международный радиотелефонный сигнал бедствия

maze routing [maɪz 'raʊtɪŋ] трассировка методом поиска в лабиринте

McNally tube ['mkneɪlɪ tju:b] маломощный отражательный клистрон с широким диапазоном электронной перестройки частоты

M-code [mi:'kɒd] М-код. ⊗ Псевдокод для Модуля-машины. *См. тж. P-code*

m-derived filter [em dɪ'raɪvd 'fɪltə] производный фильтр типа m

M-display [em dɪs'pleɪ] индикатор М-типа. ⊗ Индикатор дальности с линейной разверткой и измерением расстояния путем совмещения перемещения опорного импульса с отметкой цели.

Meacham bridge oscillator ['mi:tʃəm brɪdʒ ˌɒsɪ'leɪtə] кварцевый генератор с мостовой терморезисторной схемой стабилизации частоты

meaconing ['mi:kəʊnɪŋ] *n.* активное радиоэлектронное подавление радионавигационных средств путем приема и переизлучения сигналов радиомаяка противника

meagre ['mi:gə] *adj.* 1. скудный, бедный содержанием; 2. недостаточный, ограниченный

Mealy machine ['mi:lɪ mə'ʃi:n] автомат Мили. ⊠ Конечный автомат, выходная последовательность которого (в отличие от автомата Мура) зависит от состояния автомата и входных сигналов.

mean [mi:n] *v.* (**meant**) 1. значить, означать; 2. иметь в виду, намериваться; 3. предназначать(ся); 4. подразумевать(ся); *n.* 1. среднее значение, средняя величина; 2. *pl.* средство, средства; *adj.* средний. # **by means of** посредством. # **by all means** во что бы то ни стало; безусловно. # **by any means** каким бы то ни было образом. # **by no means** никоим образом, ни в коем случае. # **by some means or other** тем или иным образом. # **by which means** посредством чего

mean accuracy [mi:n 'ækjʊərəsɪ] средняя точность; точность в среднем

mean brightness [mi:n 'braɪtnɪs] средняя яркость

mean configuration [mi:n kən'fɪgju'reɪʃən] средняя конфигурация

mean deviation [mi:n ,di:vɪ'eɪʃən] среднее отклонение. ⊠ Характеристика разброса случайной величины, равная среднему значению абсолютных величин ее отклонений от среднего значения.

mean failure rate [mi:n 'feɪljə reɪt] средняя интенсивность отказов

mean free ionizing path [mi:n fri: 'aɪənaɪzɪŋ pa:θ] длина свободного пробега при ионизации

mean free path [mi:n fri: pa:θ] средняя длина свободного пробега

mean horizontal candlepower [mi:n ,hɔrɪ'zɒntl kændl'paʊə] средняя горизонтальная сила света

mean integrated circuit [mi:n 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] средняя интегральная микросхема

mean life [mi:n 'laɪf] 1. технический ресурс; 2. средняя наработка на отказ; 3. время жизни

Mean Loads Between Failures (MLBF) [mi:n laʊdz bɪ'twi:n 'feɪljəs] среднее число загрузок диска в привод между отказами. ⊠ Характеристика надежности привода компакт-диска в роботизированных CD-библиотеках. *См. тж. MSBF, MTBF*

mean longevity [mi:n 'lɔdʒəvɪtɪ] средняя долговечность

mean power (MP) [mi:n 'paʊə] средняя мощность

mean proportional [mi:n prə'pɔ:ʃənəl] среднее пропорциональное

mean spherical candlepower [mi:n 'sferɪkəl kændl'paʊə] средняя сферическая сила света

Mean Swaps Between Failures (MSBF) [mi:n swɔp bɪ'twi:n 'feɪljəs] среднее число смен дисков между отказами. ⊠ Характеристика надежности устройств автоматической смены компакт-дисков. *См. тж. MLBF, MTBF*

mean time [mi:n 'taɪm] промежуток времени; среднее время

mean time between coincidences (MTBC) [mi:n taɪm bɪ'twi:n kəʊ'ɪsɪdənsɪz] среднее время между совпадениями

mean time between data loss (MTBDL) [mi:n taim bi'twi:n 'deitə lɒs] среднее время между потерей данных

mean time between data losses [mi:n taim bi'twi:n 'deitə 'lɒsɪz] среднее время между потерями данных

mean time between errors (MTBE) [mi:n taim bi'twi:n 'erəz] среднее время между ошибками

mean time between failures (MTBF) [mi:n taim bi'twi:n 'feɪljəs] среднее время безотказной работы, наработка на отказ, среднее время наработки на отказ, среднее время между отказами. ⊕ Характеристик надежности – средний интервал времени между отказами ремонтпригодного продукта. См. тж. **fault, MSBF, MTTR**

mean time between incidents (MTBI) [mi:n 'taim bi'twi:n 'ɪsɪdənts] средняя наработка на сбой

mean time to catastrophic failure (MTCF) [mi:n taim tu: ˌkætə'strɒfɪk 'feɪljə] среднее время до катастрофического отказа

mean time to failures (MTTF) [mi:n taim tu: 'feɪljəs] средняя наработка до отказа

mean time to first failures (MTTFF) [mi:n taim tu: fə:st 'feɪljəs] средняя наработка до первого отказа

mean time to repair (MTTR) [mi:n taim tu rɪ'preɪ] среднее наработка до ремонта, среднее время восстановления (*работоспособности*). ⊕ Время между моментом обнаружения неисправности и моментом возврата системы к полноценному функционированию. См. тж. **MTBF**

mean time to restore (MTR) [mi:n 'taim tu: rɪs'tɔ:] среднее время до восстановления

mean value [mi:n 'vælju:] математическое ожидание, среднее значение

mean value theorem [mi:n 'vælju: 'θiərəm] теорема о среднем

mean zonal candlepower [mi:n 'zounəl kændl'paʊə] средняя зональная сила света

mean-charge characteristic [mi:n'tʃɑ:dʒə ˌkærɪktə'rɪstɪk] кривая зависимости среднего заряда от напряжения (*для нелинейной емкости*)

meander line [mɪ'ændə laɪn] меандровая линия

meander-line slow-wave structure [mɪ'ændə'laɪn slou'weɪv 'strʌktʃə] замедляющая система на меандровой линии

meander-shaped domain wall [mɪ'ændə'ʃeɪpt də'meɪn wɔ:l] доменная граница в форме меандра

meander-shaped wall [mɪ'ændə'ʃeɪpt wɔ:l] доменная граница в форме меандра

meaning ['mi:nɪŋ] *n.* смысл; значение. # **with meaning** многозначительно

meaningful ['mi:nɪŋfʊl] *adj.* 1. осмысленный; 2. значительный; существенный, важный

meaningful decryption ['mi:nɪŋfʊl 'dekɪptʃən] дешифрование, дающее содержательный текст

- meaningful unit of text** ['mi:nɪfʊl 'ju:nɪt əv tekst] значащая единица текста
- meaningless** ['mi:nɪləs] *adj.* бессмысленный
- meaningless data** ['mi:nɪləs 'deɪtə] незначащая информация
- means** [mi:nz] *n.* средство, способ
- means and ends** [mi:nz ænd ends] средства и цели
- means of communication** [mi:nz əv kə,mjʊnɪ'keɪʃən] средства связи
- means of identification** [mi:nz əv aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] средства опознавания, средства идентификации
- means-aids analysis** [mi:nz'eɪdz ə'næləsis] анализ целей и средств
- mean-square** [mi:n'skwɛə] среднеквадратический
- mean-square approximation** [mi:n'skwɛə ə'prɒksɪ'meɪʃən] среднеквадратичное приближение
- mean-square error** [mi:n'skwɛə 'erə] среднеквадратическая ошибка
- mean-square root** [mi:n'skwɛə ru:t] среднеквадратическое значение
- mean-square value** [mi:n'skwɛə 'vælju:] среднеквадратичное значение
- meantime** ['mi:n'taɪm] *adv.* тем временем.# **in the meantime** тем временем
- meantime-to-failure meter** ['mi:n'taɪm'tu:'feɪljə 'mi:tə] измеритель наработки на отказ
- meanwhile** ['mi:n'waɪl] *adv.* тем временем, между тем
- measurable** ['mezərəbl] *adj.* 1. измеримый; 2. заметный, ощутимый
- measurand** ['mezərənd] *n.* измеряемая величина
- measure** ['mezə] *n.* 1. мера, масштаб; 2. делитель; 3. критерий; *v.* 1. мерить, измерять; 2. оценивать, определять; 3. иметь размеры.# **in a (some) measure** отчасти, до некоторой степени.# **to take measures** принимать меры
- measure of uncertainty** ['mezə əv ʌn'sə:təntɪ] мера неопределенности. *См. тж. entropy*
- measure out** ['mezəʊə aʊt] распределять; отмерять
- measure up** ['mezəʊə ʌp] 1. достигать; 2. соответствовать требованиям
- measured** ['mezəʊəd] *adj.* измеренный; рассчитанный
- measured value** ['mezəd 'vælju:] измеренная величина; измеренное значение
- measurement (MEAS)** ['mezəmənt] *n.* измерение.  Действие по сопоставлению определенного состояния наблюдаемого явления или объекта с выбранной для регистрации этого состояния шкалой; результатом измерения является символ (принадлежащий выбранной шкале), обозначающий наблюдающееся состояние.
- measurement accuracy** ['mezəmənt 'ækjʊrəsi] точность измерения
- measurement component** ['mezəmənt kəm'pəʊnənt] компонент измерительного прибора
- measurement device** ['mezəmənt dɪ'vaɪs] измерительный трансформатор
- measurement inverter** ['mezəmənt ɪn'vɜ:tə] модулятор (УИТ)
- measurement method** ['mezəmənt 'meθəd] метод измерения
- measurement modulator** ['mezəmənt 'mɒdjʊ'leɪtə] модулятор УИТ

measurement range ['meɪzəmənt reɪndʒ] диапазон измерений (*измерительно-го прибора*)

measurement scales ['meɪzəmənt skeɪls] шкалы измерительные. ◊ Множество обозначений, используемых для регистрации состояния наблюдаемого объекта; в зависимости от введенных отношений на этом множестве, шкалы различаются по их силе; сила измерительной шкалы должна согласовываться с природой наблюдаемого явления.

measurement system ['meɪzəʃjuəmənt 'sɪstɪm] система единиц

measurement technology ['meɪzəmənt tek'nɒlədʒɪ] измерительная техника

measurement unit (MU) ['meɪzəmənt 'ju:nɪt] 1. единица (физической) величины; 2. измерительная установка; измерительный прибор. *См. тж. unit*

measurement voltage divider ['meɪzəmənt 'vɒlɪdʒ dɪ'vaɪdə] измерительный делитель напряжения

measures of location ['meɪzəs əv ləu'keɪʃən] характеристики положения. ◊ Величины, которые представляют собой усредненные стандартные значения случайной переменной.

measures of locations ['meɪzəs əv ləu'keɪʃənz] характеристики положения

measures of variation ['meɪzəs əv ,vɛəri'eɪʃən] характеристики рассеяния. ◊ Величины, которые характеризуют степень изменчивости случайной переменной.

measures of variations ['meɪzəs əv ,vɛəri'eɪʃənz] характеристики рассеяния

measuring ['meɪzəʃuərɪŋ] *n.* 1. измерение; 2. мера

measuring apparatus ['meɪzərɪŋ ,æpə'reɪtəs] измерительный прибор

measuring bridge ['meɪzərɪŋ brɪdʒ] измерительный мост

measuring lag ['meɪzərɪŋ læg] запаздывание измерения

measuring microphone ['meɪzərɪŋ 'maɪkrə'fəʊn] измерительный микрофон

measuring modulator ['meɪzərɪŋ 'mɒdju'leɪtə] модулятор УПТ

measuring point ['meɪzərɪŋ pɔɪnt] точка измерения

measuring waveguide section ['meɪzərɪŋ 'weɪv'gaɪd 'sekʃən] измерительная волноводная линия

mechanical [mɪ'kæɪnɪkəl] *adj.* 1. автоматический; 2. механический; технический 3. оригинал-макет; монтаж, готовый к репродуцированию; фотоформа. *См. тж. camera-ready page, keyline, paste-up*

mechanical analog [mɪ'kæɪnɪkəl 'æɪnəlɒg] механический аналог

mechanical arm [mɪ'kæɪnɪkəl a:m] механическая рука

mechanical axis [mɪ'kæɪnɪkəl 'æksɪs] механическая ось; ось Y (*кварца*)

mechanical bandspread [mɪ'kæɪnɪkəl 'bændspred] механическое растягивание диапазона

mechanical calculator [mɪ'kæɪnɪkəl 'kælkjuleɪtə] механический вычислитель; механическое вычислительное устройство

mechanical compliance [mɪ'kæɪnɪkəl kəm'plaiəns] упругая податливость

Mechanical Computer-Aided Design (Mechanical CAD) [mɪ'kænikəl kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zain] САПР механики. ⊕ САПР проектирования механических устройств. *См. тж. EDA, FEA*

mechanical counter [mɪ'kænikəl 'kauntə] механический счетчик

Mechanical Desing Automation (MDA) [mɪ'kænikəl dɪ'zain ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация проектирования механики (механических устройств). ⊕ Приложения, помогающие автоматизировать конструирование изделий и их инженерную подготовку к производству. *См. тж. CAD/CAM*

mechanical digital disk [mɪ'kænikəl 'dɪdʒɪtl dɪsk] цифровая грампластинка с механическим звукозаписывателем

mechanical display system [mɪ'kænikəl dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] механическая система отображения, механическая система индикации

mechanical equivalent [mɪ'kænikəl ɪ'kwɪvələnt] механический эквивалент

mechanical fader control [mɪ'kænikəl 'feɪdə kən'trɒl] механическое управление регулятором уровня

mechanical failure [mɪ'kænikəl 'feɪljə] механическое повреждение

mechanical fault [mɪ'kænikəl fɔ:lt] механическая неисправность

mechanical filter [mɪ'kænikəl 'fɪltə] механический фильтр

mechanical governor [mɪ'kænikəl 'gʌvənə] механический регулятор скорости ленты, электронный регулятор скорости движения ленты

mechanical impedance [mɪ'kænikəl ɪm'pi:dəns] механическое сопротивление, механический импеданс

mechanical jamming [mɪ'kænikəl 'dʒæmɪŋ] создание пассивных преднамеренных радиопомех

mechanical joint [mɪ'kænikəl dʒɔɪnt] механическое соединение

mechanical locking relay [mɪ'kænikəl 'lɒkɪŋ ri'leɪ] реле с механической самоблокировкой, реле с механической фиксацией воздействия

mechanical modulator [mɪ'kænikəl 'mɒdju'leɪtə] механический модулятор

mechanical ohm [mɪ'kænikəl oʊm] механический ом, мехом (10^{-3} Нс/м)

mechanical oscillograph [mɪ'kænikəl ə'sɪləgrɑ:f] осциллограф прямого действия

mechanical phonograph [mɪ'kænikəl 'fəʊnɒgræf] граммофон

mechanical polisher [mɪ'kænikəl 'pɒlɪʃə] 1. полировальный станок; 2. материал для механической полировки

mechanical polishing [mɪ'kænikəl 'pɒlɪʃɪŋ] механическое полирование

mechanical recorder [mɪ'kænikəl 'rekɔ:də] 1. электромеханический счетчик; 2. электромеханическое устройство записи

mechanical recording [mɪ'kænikəl 'rekɔ:dɪŋ] диск для механической записи

mechanical recording disk [mɪ'kænikəl 'rekɔ:dɪŋ dɪsk] диск для механической записи

mechanical recording head [mɪ'kænikəl 'rekɔ:dɪŋ hed] рекордер, механическая головка записи

mechanical rectifier [mɪ'kænikəl 'rektɪfaɪə] механический выпрямитель. ⚙️
Устройство для преобразования переменного тока в постоянный ток посредством механически-управляемых переключателей. Наиболее известным видом является коллектор, который является составной частью электродвигателей постоянного тока.

mechanical register [mɪ'kænikəl 'redʒɪstə] электромеханический счетчик, механический счетчик

mechanical reproducer [mɪ'kænikəl ri:prə'dju:sə] звукосниматель граммофона

mechanical rotational subsystem [mɪ'kænikəl rou'teɪʃənl sʌb'sɪstɪm] механическая вращательная подсистема. ⚙️ Подсистема технической системы, отражающая механическое вращательное движение деталей системы вокруг некоторой общей оси (*САПР*).

mechanical rumble [mɪ'kænikəl 'rʌmbəl] рокот воспроизведения

mechanical scanning [mɪ'kænikəl 'skæniŋ] 1. механическое сканирование; 2. механическая развертка

mechanical shock [mɪ'kænikəl ʃɒk] механический удар

mechanical storage [mɪ'kænikəl 'stɔ:riɔʒ] механическое ЗУ

mechanical switching device [mɪ'kænikəl 'swɪtʃɪŋ di'vaɪs] контактный коммутационный аппарат

mechanical television system [mɪ'kænikəl 'telɪvɪʒən 'sɪstɪm] механическая система телевидения

mechanical tift [mɪ'kænikəl tɪft] угол места механической оси антенны

mechanical tracking [mɪ'kænikəl 'trækiŋ] механическое следование (*воспроизводящей иглы*)

mechanical transducer [mɪ'kænikəl træns'dju:sə] механический преобразователь

mechanical tuning [mɪ'kænikəl 'tju:nɪŋ] механическая настройка

mechanical tuning range [mɪ'kænikəl 'tju:nɪŋ reɪnɔʒ] диапазон механической настройки частоты (*клизотрона*)

mechanical tuning rate [mɪ'kænikəl 'tju:nɪŋ reɪt] крутизна механической перестройки частоты

mechanical turntable [mɪ'kænikəl 'tɔ:nteɪbl] проигрыватель с механическим управлением

mechanical verifier [mɪ'kænikəl 'verɪfaɪə] автоматический верификатор. ⚙️ Система автоматического обеспечения доказательства правильности программы.

mechanical waveform synthesizer [mɪ'kænikəl weɪv'fɔ:m 'sɪnθɪsaɪzə] механический синтезатор формы сигнала

mechanically [mɪ'kænikəlɪ] *adv.* 1. автоматически; 2. механически

mechanically controlled tube [mɪ'kænikəlɪ kən'trəʊld tju:b] механотрон. ⚙️ Электровакуумный или газоразрядный прибор, в котором силой электронного

или ионного тока можно управлять изменяя положение внутренних частей (*электродов*) механическим воздействием снаружи.

mechanically scanned reflector [mɪ'kæɪnɪkəlɪ 'skæned rɪ'flektə] отражатель с механическим сканированием

mechanically swept klystron [mɪ'kæɪnɪkəlɪ swept 'klɪstrən] клистрон с механической перестройкой частоты

mechanically tuned klystron [mɪ'kæɪnɪkəlɪ tju:nd 'klɪstrən] клистрон с механической перестройкой частоты

mechanically-scanned array [mɪ'kæɪnɪkəlɪ'skæned ə'reɪ] антенная решетка с механическим сканированием

mechanical-wave filter [mɪ'kæɪnɪkəl'weɪv 'fɪltə] механический фильтр

mechanics [mɪ'kæɪnɪks] *n.* механика

mechanism ['mekənɪzəm] *n.* 1. механизм (физическое устройство); 2. механизм (логическая концепция машины, которая может быть реализована на практике как физическое устройство или как последовательность логических команд, выполняемых физическим устройством).

mechanistic ['mekənɪstɪk] *adj.* механический

mechanistic cryptography ['mekənɪstɪk 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] механическая криптография (для шифрования сообщений использует машины или механизмы, собранные из многих относительно простых компонентов и узлов, которые в совокупности реализуют очень сложное шифрующее преобразование)

mechanization [ˌmekənəɪ'zeɪʃən] *n.* механизация

mechanization of accounting [ˌmekənəɪ'zeɪʃən əv ə'kaʊntɪŋ] механизация обработки счетов

mechanize ['mekənəɪz] *v.* механизировать

mechanized ['mekənəɪzd] *adj.* механизированный

mechanized assembly ['mekənəɪzd ə'sembli] полуавтоматическая сборка

mechanized retrieval ['mekənəɪz rɪ'tri:vəl] механизированный поиск информации

mechanoelectret ['mekənəʊɪ'lektret] *n.* механоэлектрет. ⚡ Электрет, получаемый под действием механических напряжений. Термин «электрет» был впервые предложен в 1892 г. английским физиком О. Хевисайдом для обозначения веществ, являющихся электрическим аналогом постоянных магнитов

meddle-proof ['medl'pru:f] защищенный от неправильного (неумелого) обращения

media player ['mi:djə 'pleɪə] универсальный проигрыватель

Media ['mi:djə] 1. среда; 2. объект для запоминания данных; 3. носители; 4. среды; 5. каналы; средства пространственного сообщения

Media Access Control (MAC) ['mi:djə 'ækses kən'troul] управление доступом к среде передачи (данных), УДС. ⚡ 1. Общий термин для описания метода доступа сетевых устройств к среде передачи. Чаще всего употребляется применительно к ЛВС. 2. В сети ЭВМ или сети передачи данных – способ совместного использования логической шины, определяющий очередность использования

шины (среды передачи данных) станциями сети и порядок разрешения конфликтов. Управление доступом к среде передачи является подуровнем протокола канального уровня в семиуровневой модели ISO/OSI. Специфицирует методы доступа к среде, формат кадров, адресацию. Поддерживает множественный доступ к каналу связи, осуществляет прием и передачу информационных и управляющих кадров, обнаруживает ошибки передачи. *См. тж. data link layer, Ethernet, LLC, MAC address, physical layer*

Media Access Control address (MAC address) ['mi:dʒə 'ækses kən'troul ə'dres] MAC-адрес. Ⓢ Аппаратный адрес устройства, присоединенного к сетевой среде. 48-битовое число, используемое системой доступа к среде, позволяющее однозначно идентифицировать устройство в локальной сети. *См. тж. Ethernet, LAN, learning bridge, MAC, network*

Media Access Unit (MAU) ['mi:dʒə 'ækses 'ju:nɪt] устройство доступа к среде (*передачи*), модуль множественного доступа, модуль MAU. Ⓢ **1.** Название концентратора в сетях Token Ring. **2.** Приемопередатчик сети Ethernet. *См. тж. transceiver*

Media Attachment Unit (MAU) ['mi:dʒə ə'tætʃment 'ju:nɪt] устройство подключения к среде (*передачи данных*). Ⓢ Приемопередатчик сети Ethernet. *См. тж. transceiver*

media changer ['mi:dʒə 'tʃeɪndʒə] устройство смены носителей. *См. тж. autochanger, CD changer, juke-box*

Media Control Architecture (MCA) ['mi:dʒə kən'troul 'a:kɪtektʃə] архитектура управления средой. Ⓢ Спецификация системного уровня фирмы Apple Computer Inc. для адресации различных устройств мультимедиа в компьютерах Macintosh.

Media Control Interface (MCI) ['mi:dʒə kən'troul ɪntə'feɪs] интерфейс управления средой, спецификация MCI. Ⓢ ПО верхнего уровня, обеспечивающее независимый от устройств интерфейс управления мультимедиа-устройствами и мультимедиа-файлами. Имеет развитый язык сценариев. Этот интерфейс поддерживается как корпорацией Microsoft, так и IBM.

media conversion ['mi:dʒə kən'və:ʃən] **1.** преобразователь среды; **2.** перезапись

media conversion buffer ['mi:dʒə kən'və:ʃən 'bʌfə] буфер перезаписи информации с одного носителя на другой

media defect list ['mi:dʒə dɪ'fekt lɪst] таблица плохих блоков

media descriptor byte ['mi:dʒə dɪs'kriptə baɪt] байт дескриптора носителя

media engine ['mi:dʒə 'enʃɪn] (*однокристалльный*) «процессор среды» 96002 фирмы Motorola (с гарвардской архитектурой)

media event ['mi:dʒə ɪ'vent] медиа-событие

media gateway (MG) ['mi:dʒə 'geɪtweɪ] шлюз среды. Ⓢ Устройство на стыке коммутируемой телефонной сети и пакетной сети, осуществляющее преобразование пакетов (например, IP) в телефонный сигнал и наоборот, согласуя таким образом модемные вызовы и голос, передаваемый поверх IP.

Media Gateway Control Protocol (MGCP) ['mi:dʒə 'geɪtweɪ kən'troul 'proutəkɔl] протокол MGCP. ☉ Стандарт для IP-телефонии. Стандарт поддерживает взаимодействие между программой управления соединениями и шлюзами.

media object ['mi:dʒə 'ɒbdʒɪkt] медиа-объект

media player [mi:dʒə 'pleɪə] универсальный проигрыватель

media processor (MP) ['mi:dʒə 'prəʊsesə] медиапроцессор. ☉ Однокристалльный мультипроцессор, предназначенный для обработки потокового видео и/или аудио. *См. тж. ASIC, CPU, DSP, processor, SIMD, VLIW*

media recovery ['mi:dʒə ri'kʌvəri] восстановление носителя

media stream ['mi:dʒə stri:m] поток видео- или аудио- данных. *См. тж. audio, data stream, video*

media type ['mi:dʒə taɪp] носитель

Media User Interface ['mi:dʒə 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] интерфейс пользователя для доступа к среде передачи данных

medialess ['mi:dʒələs] *n.* бездисковая. ☉ Сетевая станция без жесткого диска или дисковода гибких дисков.

Media-Link ['mi:dʒə'liŋk] канал взаимодействия типа ML. ☉ Служит для объединения микропроцессоров и ЦПС в сетевую систему. *См. тж. MLC*

median ['mi:dʒən] *n.* медиана. ☉ Характеристика случайной величины, равная такому значению x , что ровно половина элементов выборки имеют значение, большие x .

media-resident software ['mi:dʒə'rezɪdənt 'sɔftwɛə] программное обеспечение на машинном носителе

mediate ['medɪteɪt] *v.* размышлять, обдумывать (**on, upon**)

mediate ['mi:di:teɪt] *v.* 1. служить связью, посредством; 2. занимать промежуточное положение

medical data ['medɪkəl 'deɪtə] медицинские данные

medical diagnostic automation ['medɪkəl ,daɪəg'nɒstɪks ,ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация медицинской диагностики

medical electronics ['medɪkəl ɪlek'trɒnɪks] 1. медицинская электроника; 2. медицинская электронная аппаратура

medium ['mi:dʒəm] *n.* 1. носитель (данных). *См. тж. data medium*; 2. среда передачи данных; 3. среднее число; 4. средство, способ; 5. атмосфера; *adj.* средний, промежуточный. # **through the medium** через, посредством

Medium Access Control Protocol ['mi:dʒəm 'æksɪs kən'troul 'proutəkɔl] протокол управления доступом к среде

medium access control sublayer ['mi:dʒəm 'æksɪs kən'troul 'sʌb'leɪə] подуровень управления доступом к среде

medium area network ['mi:dʒəm 'ɛəriə net'wɜ:k] региональная сеть; зональная сеть

medium attachment unit ['mi:dʒəm ə'tætʃmənt 'ju:nɪt] блок доступа к среде передачи данных

medium computer ['mi:dʒəm kəm'pjʊ:tə] компьютер со средней производительностью

Medium Control Interface ['mi:dʒəm kən'troul ,ɪntə'feɪs] интерфейс управления средой передачи данных

medium dependent interface ['mi:dʒəm dɪ'pendənt ,ɪntə'feɪs] интерфейс, зависящий от среды передачи данных

medium Earth orbit (MEO) ['mi:dʒəm ə:θ ə:'bɪt] средняя околоземная орбита, средневысотная орбита. ☉ Орбита спутника связи в диапазоне высот 5 – 20 тыс. км. *См. тж. GEO, LEO, NGSO*

Medium Earth Orbiting Satellites (MEOS) ['mi:dʒəm ə:θ ə:'bɪtɪŋ 'sætəlaɪts] среднеорбитальный спутник. *См. тж. LEOS, MEO*

medium frequency (MF) ['mi:dʒəm 'fri:kwənsɪ] средняя частота, средние волны, СЧ. ☉ Диапазон радиочастот от 300 до 3000 кГц. *См. тж. electromagnetic spectrum*

medium high-frequency wave ['mi:dʒəm haɪ'fri:kwənsɪ weɪv] промежуточные волны (200 – 50 м)

medium interface cable ['mi:dʒəm ,ɪntə'feɪs keɪbl] абонентский отвод

Medium Interface Connector (MIC) ['mi:dʒəm ,ɪntə'feɪs kə'nektə] интерфейсный соединитель со средой

medium memory model ['mi:dʒəm 'meməri mɒdl] средняя модель памяти

medium rate LAN ['mi:dʒəm reɪt el'eɪ'en] локальная сеть среднего быстродействия

medium speed ['mi:dʒəm spi:d] средняя скорость

medium strength of function ['mi:dʒəm streŋθ əv 'fʌŋkʃən] стойкость функции безопасности средняя. ☉ Уровень стойкости функции безопасности объекта оценки, на котором, как показывает анализ, функция предоставляет адекватную защиту от прямого или умышленного нарушения безопасности объекта оценки нарушителями с умеренным потенциалом нападения.

medium vacuum ['mi:dʒəm 'vækjuəm] средний вакуум

medium weight italic ['mi:dʒəm weɪt ɪ'tæɪk] курсив средней плотности

medium weight italics ['mi:dʒəm weɪt ɪ'tæɪks] курсив средней плотности

medium-access control ['mi:dʒəm'ækses kən'troul] управление доступом к среде передачи данных

medium-frequency band ['mi:dʒəm'fri:kwənsɪ bænd] диапазон средних частот (300 – 3000кГц); диапазон средних волн, диапазон гектометровых волн (1 – 0,1 км)

medium-frequency waves ['mi:dʒəm'fri:kwənsɪ weɪvs] гектометровые волны, средние волны (1 – 0,1 км)

medium-grain film ['mi:dʒəm'greɪn fɪlm] пленки со средним размером зерен

medium-highrate LAN ['mi:dʒəm'haɪreɪt el'eɪ'en] локальная сеть среднего и высокого быстродействия

medium-persistence phosphor ['mi:dʒəm,pə'sɪstəns 'fɒsfə] люминофор со средним послесвечением

medium-persistence screen ['mi:dʒəm,pə'sɪstəns skri:n] экран со средним послесвечением

medium-range radar ['mi:dʒəm'reɪndʒ 'reɪdə] РЛС со средней дальностью действия

medium-scale ['mi:dʒəm,skeɪl] среднего уровня; среднего масштаба

medium-scale computer ['mi:dʒəm,skeɪl kəm'pjʊ:tə] машина средних возможностей

medium-scale integration (MSI) ['mi:dʒəm,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. интеграция среднего уровня; 2. со средним уровнем интеграции. ☞ Микросхемы со степенью интеграции в несколько тысяч транзисторов. См. тж. **GSL, integrated circuit, LSI, SSI, ULSI, VLSI**

medium-scale integration circuit (MSIC) ['mi:dʒəm,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən 'sə:kɪt] ИС со средней степенью интеграции

medium-speed ['mi:dʒəm'spi:d] *adj.* среднескоростной

medium-speed encryptor ['mi:dʒəm'spi:d ɪn'krɪptə] среднескоростной шифратор

medium-term project ['mi:dʒəm'tə:m 'prɒdʒekt] среднесрочное планирование

medium-to-large-scale computer ['mi:dʒəm'tu:'la:dʒ 'skeɪl kəm'pjʊ:tə] машина с возможностями выше средних

meet [mi:t] *v.* (**met**) 1. встречать(ся); 2. удовлетворять (требование, желание); 3. преодолевать (трудности); 4. пересекать. # **to meet the case** отвечать предъявленным требованиям

meet operation [mi:t ɔpə'reɪʃən] операция логического умножения (операция И)

meet the challenge [mi:t ðə'tʃælɪndʒ] удовлетворять требованию; решать задачу

meeting electronic ['mi:tɪŋ ɪlek'trɒnɪk] конференц-связь

meet-in-the-middle (MITM) [mi:t'ɪn,ðə'mɪdl] сведение к середине

meet-in-the-middle attack (MITMA) [mi:t'ɪn,ðə'mɪdl ə'tæk] атака методом сведения к середине. ☞ Предложенный американскими криптологами Р. Мерклем, М. Хеллманом метод вскрытия суперпозиций шифров.

mega- (**M**) [ˌmegə] мега..., М, 10^6

megabit (Mb, Mbit) [ˌmegə'bit] *n.* мегабит, Мбит (2^{20} бит = 1048576 бит)

megabit data encryption [ˌmegə'bit 'deɪtə ɪn'krɪpʃən] шифрование данных со скоростью мегабит в секунду

megabits per second (Mb/s, Mbit/s) [ˌmegə'bits pə: 'sekənd] мегабит в секунду, Мбит/с

megabyte (Mbyte) [ˌmegə'baɪt] *n.* мегабайт, Мбайт (2^{20} байт = 1048576 байт)

megabyte data encryption [ˌmegə'baɪt 'deɪtə ɪn'krɪpʃən] шифрование данных со скоростью ... мегабайт в секунду

megabytes per second (MBps) [ˌmegə'baɪts pə: 'sekənd] мегабайт в секунду, Мбайт/с

megacycle [ˌmegə'saɪkl] *n.* мегагерц

megahertz (MHz) [ˌmegə'hɜ:tz] мегагерц, МГц. ☉ Единица измерения частоты, равная 1000 кГц. *См. тж. GHz, Hz, kHz*

megametric waves [ˌmegə'metrik weɪvs] мегаметровые волны (10 000 – 1000 км)

megaphone [ˌmegə'foun] *n.* мегафон

megatron [ˌmegə'trɒn] *n.* маячковая лампа

megger [ˌmegə] *n.* мегаомметр

megohm [ˌmegoum] *n.* мегом

megohmmeter [ˌmegoummi:tə] *n.* мегаомметр

Meisner effect [ˈmaɪznə ɪ'fekt] эффект Мейснера. ☉ Полное вытеснение магнитного поля из объёма проводника при его переходе в сверхпроводящее состояние. Впервые явление наблюдалось в 1933 г. немецкими физиками Мейснером и Оксенфельдом.

Meissner curve [ˈmeɪsnə kə:v] кривая Мейснера, кривая намагничивания для сверхпроводников первого рода (*свпр*)

Meissner oscillator [ˈmeɪsnə ˌɒsɪ'leɪtə] генератор Мейснера. ☉ Генератор с индуктивной или трансформаторной связью через автономный резонансный контур.

melodean [ˈmelouði:n] *n.* широкополосный панорамный приемник (*системы радиотехнической разведки*)

melt [melt] *n.* расплав; *v.* 1. плавить(ся), растапливать(ся)

melt growth [melt grouθ] выращивание из расплавов

meltback [ˈmeltbæk] *n.* метод обратного оплавления

meltback method [ˈmeltbæk 'meθəd] метод обратного оплавления (*nn*)

meltback point [ˈmeltbæk pɔɪnt] точка обратного плавления, температура обратного плавления

meltback process [ˈmeltbæk 'prouses] метод обратного оплавления (*nn*)

meltback technique [ˈmeltbæk tek'ni:k] метод обратного оплавления (*nn*)

meltback transistor [ˈmeltbæk træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом обратного оплавления

melt-freeze method [melt'fri:z 'meθəd] метод плавления – охлаждения (*крист*)

melt-grown crystal [melt'groun 'krɪstl] кристалл, выращенный из расплава

melting [ˈmeltɪŋ] *n.* 1. плавка, плавление, расплавление; 2. метод извлечения файла из архива

melting channel [meltɪŋ 'tʃʌnl] канал тепловыделения (*индукционной печи*)

melting ingot [meltɪŋ 'ɪŋgət] плавящийся слиток

melt-quench [melt'kwentʃ] метод обратного оплавления (*nn*)

melt-quench method [melt'kwentʃ 'meθəd] метод плавления – закалки (*крист*)

melt-quench technique [melt'kwentʃ tek'ni:k] метод плавления – закалки

melt-quench transistor [melt'kwentʃ træn'zistə] транзистор, изготовленный методом обратного оплавления – закалки

MEM команда DOS (Novell DOS). ☞ Внешняя команда DOS (Novell DOS), предоставляющая информацию об использовании оперативной памяти. Файл MEM.EXE.

member ['membə] *n.* 1. элемент (множества, массива); член (набора); 2. член уравнения; 3. элемент конструкции, деталь. # **corresponding member** член-корреспондент

member computer ['membə kəm'pjʊ:tə] абонентская ЭВМ

member data ['membə 'deɪtə] компонентные данные; членыданные; данные элемента; элемент данных

member function ['membə 'fʌŋkʃən] компонентная функция; функция-элемент; функция-член

member function ['membə 'fʌŋkʃən] принадлежащая функция (языка Си++)

member list ['membə list] список членов (группы пользователей сети)

member object ['membə 'ɒbdʒɪkt] компонентный объект

member of class ['membə ɒv kla:s] элемент класса

member operator ['membə 'ɔ:pəreɪtə] компонентная операция

member selection operator ['membə sɪ'lekʃən 'ɔ:pəreɪtə] знак операции выбора элемента

member type ['membə taɪp] тип члена. ☞ В сетевых базах данных – часть описания набора, задающая тип его членов.

member type ['membə taɪp] тип члена; тип элемента

membership ['membəʃɪp] *n.* членство; принадлежность

membership function ['membəʃɪp 'fʌŋkʃən] функция принадлежности. ☞ Функция, характеризующая расплывчатое множество и принимающая для каждой альтернативы значение из интервала [0, 1], выражающее степень принадлежности данного элемента этому расплывчатому множеству.

membership operator ['membəʃɪp 'ɔ:pəreɪtə] операция принадлежности

membrane absorber ['membreɪn əb'sɔ:bə] мембранный поглотитель

membrane depolarization ['membreɪn dɪ'pəʊləri'zeɪʃən] деполяризация мембраны (*бион*)

membrane diffusion ['membreɪn dɪ'fju:ʒən] диффузия через мембрану

membrane keyboard ['membreɪn 'ki:bɔ:d] мембранная клавиатура. ☞ Плоская, покрытая устойчивыми к пыли и грязи пластиком клавиатура, без механических клавиш. На их месте нанесены контуры клавиш, под которыми находятся сенсорные зоны. *См. тж. keyboard*

membrane potential ['membreɪn pə'tenʃəl] мембранный потенциал (*бион*)

membrane spatial light modulator (SLM) ['membreɪn 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] мембранный управляемый транспарант

membrane switch ['membreɪn swɪtʃ] мембранный переключатель

memistor ['memɪstə] *n.* мемистор. ☞ Электрохимический прибор с управляемым сопротивлением.

MEMMAKER внешняя команда DOS. ☞ Обеспечивает автоматическую оптимизацию использования оперативной памяти, занятой системными и прикладными программами, размещенными резидентно в основной и старшей памяти. Файл MEMMAKER.EXE.

MEMMAX 1. внешняя команда Novell DOS. ☞ Осуществляет блокировку зон памяти для прикладных программ. 2. запоминающее устройство. ☞ Устройство предназначено для хранения данных и команд во время выполнения программы центральным процессором.

memo ['memə] *n.* комментарий; примечание; уведомление; памятка

memo field ['memə fi:ld] мемо-поле; сопроводительная информация; поле комментария. ☞ Текстовое поле в базе данных, которое может содержать неструктурированный текст большой длины. *См. тж. DBMS, field*

memo updating ['memə ʌp'deɪtɪŋ] директивное обновление

memo-post application ['memə'pəʊst æplɪ'keɪʃən] прикладная система хранения и рассылки информации

memorization ['meməraɪzeɪʃən] *n.* запоминание (информации); введение в запоминающее устройство

memorize ['meməraɪz] *v.* 1. запоминать, хранить, передавать в ЗУ; 2. увековечивать память

memorize a key ['meməraɪz ə'ki:] помещать ключ в память (в запоминающее устройство).

memorized ['meməraɪzd] *adj.* запоминаемый, хранимый в памяти (в запоминающем устройстве) (компьютера или шифратора)

memorized key ['meməraɪzd ki:] запоминаемый (хранимый в памяти) ключ

memory ['meməri] *n.* память; оперативная память; ЗУ. ☞ Общий термин, обозначающий электронное устройство для оперативного (временного) или постоянного хранения данных. Этот вид памяти часто называют основной, или первичной памятью, в отличие от вторичной (внешней) памяти, например жестких дисков. *Ср. storage; См. тж. EPROM, memory allocation, memory bank, memory capacity, memory chip, memory management, memory pool, memory protection, memory-resident, PROM, RAM, semiconductor memory*

memory access ['meməri 'ækses] доступ к памяти

memory access controller (MAC) ['meməri 'ækses kən'trəʊlə] контроллер доступа к памяти

memory access director ['meməri 'ækses dɪ'rektə] устройство управления доступом к памяти

memory access layer (MAL) ['meməri 'ækses leiə] слой доступа к памяти (ОЗУ)

memory access multiplexer ['meməri 'ækses 'mʌltɪpleksə] мультиплексер доступа к памяти

memory access protection ['meməri 'ækses prə'tekʃən] защита памяти (от несанкционированного доступа)

memory address ['meməri ə'dres] адрес запоминающего устройства

memory address enable ['meməri ə'dres i'neɪbl] разрешение адреса памяти

memory address register ['meməri ə'dres 'redʒɪstə] регистр адреса памяти

memory address test (MAT) ['meməri ə'dres test] проверка адреса ЗУ

memory allocation ['meməri 'æləkeɪʃən] распределение памяти. ☉ Действия транслятора или исполняющей системы для выделения областей памяти объектам (переменным) программы во время ее трансляции (обычно на этапе генерации промежуточного или целевого кода) или на этапе исполнения. Различают статическое (в ОЗУ и ПЗУ) и динамическое (только в ОЗУ) распределение памяти. См. *тж.* **dynamic memory allocation, memory pool, storage memory**

memory allocation error ['meməri 'æləkeɪʃən 'erə] ошибка распределения памяти

Memory allocation error. Cannot load MS DOS, system halted ['meməri 'æləkeɪʃən 'erə 'kænɒt laʊd em es di: ou 'sɪstɪm 'hɔ:ltɪd] Ошибка распределения памяти. Невозможно загрузить операционную систему, система остановлена.

Memory allocation error. Cannot load COMMAND, system halted ['meməri 'æləkeɪʃən 'erə 'kænɒt laʊd kə'ma:nd 'sɪstɪm 'hɔ:ltɪd] Ошибка распределения памяти. Невозможно загрузить командный файл, система остановлена. ☉ Операционная система частично повреждена в памяти компьютера. Перезагрузите операционную систему.

memory allocation map ['meməri 'æləkeɪʃən mæp] карта распределения данных

memory allocation program ['meməri 'æləkeɪʃən 'prɒɪgræm] программа распределения памяти

memory allotment ['meməri ə'lɒtmənt] выделение памяти; распределение памяти

memory array ['meməri ə'reɪ] массив памяти, область памяти. ☉ Массив, размещаемый в оперативной памяти. См. *тж.* **array**

memory availability formula ['meməri ə'veɪlə'bɪlɪtɪ 'fɔ:mjʊlə] формула распределения памяти

memory bandwidth ['meməri 'bænd,wɪdθ] 1. число каналов обращения к памяти; 2. пропускная способность памяти

memory bank ['meməri bæŋk] 1. банк памяти. ☉ Плата, выполняющая функции запоминающего устройства. 2. группа блоков памяти ЭВМ

memory block ['meməri blɒk] блок памяти

memory board ['meməri bɔ:d] плата памяти. ☉ Дополнительная плата памяти для увеличения оперативной памяти компьютера.

memory buffer ['meməri 'bʌfə] буфер запоминающего устройства

memory buffering ['meməri 'bʌfərɪŋ] буферизация в памяти; организация буферов в памяти

memory bus ['meməri bʌs] шина памяти; шина запоминающего устройства

memory capacity ['meməri kə'pæsɪtɪ] объем памяти. ☉ Измеряется в килобайтах, мегабайтах, гигабайтах и терабайтах. См. *тж.* **capacity**

memory card ['meməri ka:d] плата памяти

memory cathode-ray tube (CRT) display ['meməri 'kæθoud'rei tju:b dɪs'pleɪ] дисплей на запоминающей ЭЛТ

memory cathode-ray tube ['meməri 'kæθoud'rei tju:b] запоминающая ЭЛТ

memory cell ['meməri si:l] 1. ячейка памяти. *См. тж. cell*; 2. запоминающий элемент

memory channel ['meməri 'tʃænl] канал с памятью

memory characteristics ['meməri ˌkærɪktə'rɪstɪks] характеристики запоминающего устройства

memory chip ['meməri tʃɪp] микросхема памяти, микросхема ОЗУ. *См. тж. chip, memory*

memory circuit ['meməri 'sə:kɪt] микросхема памяти

memory cleaning ['meməri 'kli:nɪŋ] чистка памяти, сборка мусора

memory collision ['meməri kə'lɪzən] конфликт при обращении к памяти

memory compaction ['meməri 'kɒmpækʃən] уплотнение памяти. ☞ При динамическом распределении памяти – перемещение занятых блоков для объединения мелких свободных блоков в крупные. *См. тж. compacting garbage collection*

memory contents ['meməri 'kɒntents] содержимое ЗУ

Memory Control Block (MCB) ['meməri kən'troul blɒk] блок управления памятью. *См. тж. address space, CPU*

Memory Control Center (MCC) ['meməri kən'troul 'sentə] центр управления полетами, ЦУП

memory control circuit ['meməri kən'troul 'sə:kɪt] схема управления памятью

memory controller ['meməri kən'troulə] контроллер запоминающего устройства

memory cycle ['meməri 'saɪkl] цикл памяти, цикл обращения к памяти

memory cycle stealing ['meməri 'saɪkl 'sti:lɪŋ] занятие цикла памяти. ☞ Приостановка обработки команды процессором на один или несколько тактов для обращения к памяти при обмене или регенерации.

memory cycle time ['meməri 'saɪkl taɪm] время цикла запоминающего устройства

memory data register (MDR) ['meməri 'deɪtə 'redʒɪstə] регистр данных запоминающего устройства

memory deallocation ['meməri dɪ'æləkeɪʃən] освобождение памяти

memory device ['meməri dɪ'vaɪs] накопитель, ЗУ

memory driver ['meməri 'draɪvə] драйвер ЗУ

memory dump ['meməri dʌmp] распечатка памяти; дамп памяти

memory element ['meməri 'elɪmənt] элемент памяти, запоминающий элемент, элемент запоминающего устройства

memory enhancement technology (MET) ['meməri ɪn'hɑ:nsment tek'nɒlədʒɪ] технология расширения памяти (в принтерах)

memory error ['meməri 'erə] ошибка доступа к оперативной памяти

memory expansion ['meməri ɪks'pænsjən] расширение памяти

memory expansion board ['meməri ɪks'pænsjən bɔ:d] плата расширения памяти

memory expansion card ['meməri ɪks'pænsjən ka:d] плата расширения памяти, дополнительная плата памяти. С переходом на модули SIMM применимость плат расширения резко уменьшилась. См. *тж.* **expansion card**

memory expansion granularity ['meməri ɪks'pænsjən 'grænjulərɪtɪ] модульность, размер модуля (*при расширении основной памяти*)

memory field contents ['meməri fi:ld 'kɒntents] содержимое поля памяти

memory fill ['meməri fil] 1. заполнение памяти, роспись памяти. См. *тж.* **character fill**. **zero fill** 2. память заполнена

memory filling ['meməri 'fɪlɪŋ] заполнение оперативной памяти

memory fragmentation ['meməri ,fræmən'teɪʃən] фрагментация памяти

memory guard ['meməri ga:d] защита памяти. См. *тж.* **memory protection**

memory hierarchy ['meməri 'haɪərə:kɪ] иерархия памяти. См. *тж.* **hierarchical storage**

memory image ['meməri 'ɪmɪdʒ] отображение в памяти; копия содержимого памяти

memory in cassette ['meməri ɪn 'kæsetə] встроенная в картридж память

memory interface (MI) ['meməri ,ɪntə'feɪs] интерфейс ЗУ

memory interleaving ['meməri ,ɪntə'li:vɪŋ] расслоение памяти. ☞ Размещение элементов памяти с последовательными адресами в физически разных блоках памяти.

memory key ['meməri ki:] ключ (защиты) памяти.

memory kit ['meməri kɪt] комплект ЗУ

memory layout ['meməri 'leɪaʊt] схема распределения памяти; схема памяти

memory leak ['meməri li:k] регулярное неосвобождение программной области памяти

memory limitation ['meməri ,lɪmɪ'teɪʃən] ограничение по памяти

memory load unit ['meməri 'ləʊd 'ju:nɪt] блок загрузки запоминающего устройства

memory location ['meməri laʊ'keɪʃən] 1. ячейка памяти. См. *тж.* **cell**; 2. адрес ячейки памяти. См. *тж.* **source address**

memory lock ['meməri lɒk] замок памяти. ☞ Код в дескрипторе сегмента или страницы виртуальной памяти, используемый системой защиты памяти для ограничения доступа; к сегменту могут обращаться только процессы, имеющие в дескрипторе соответствующий ключ.

memory lockout register ['meməri 'lɒkaʊt 'redʒɪstə] регистр блокировки обращений к памяти

memory management ['meməri 'mænɪdʒmənt] 1. распределение памяти. См. *тж.* **dynamic memory allocation**; 2. управление памятью. ☞ Общий термин для различных стратегий распределения памяти и борьбы с ее дефрагментацией. См. *тж.* **memory mapping**, **MMU**, **virtual memory**

memory management functions ['meməri 'mæniðzment 'fʌŋkʃənz] функции управления памятью

Memory Management Unit (MMU) ['meməri 'mæniðzment 'ju:nit] диспетчер памяти, устройство управления памятью, блок управления памятью, блок MMU. ☉ Один из блоков процессора, обеспечивающий работу с виртуальной памятью. Осуществляет, в частности, с помощью TLB трансляцию виртуальных адресов в физические. Все запросы к данным посылаются в MMU, где определяется находятся они в ОЗУ или необходима подкачка страницы с диска. Если данные не в ОЗУ, то генерируется аппаратное прерывание (page fault interrupt). *См. тж.* CPU, physical address, virtual address, virtual memory

memory manager ['meməri 'mæniðzə] диспетчер памяти

memory map ['meməri mæp] карта (распределения) памяти. *См. тж.* load map

memory mapped files ['meməri 'mæpt faɪlz] файлы, отображенные на память

memory mapped input-output ['meməri mæpt 'ɪnput'aʊtput] ввод-вывод с распределением памяти

memory mapping ['meməri mæpɪŋ] управление памятью. ☉ В архитектуре ЭВМ с оперативной памятью, большей адресного пространства, – средства аппаратного отображения адресного пространства на различные области физической оперативной памяти; средства отображения могут программно включаться и отключаться.

memory matrix ['meməri 'meɪtrɪks] матрица памяти, матрица запоминающего устройства

memory mechanism ['meməri 'mekənɪzəm] механизм памяти

memory model ['meməri mɒdl] модель памяти

memory module ['meməri 'mɒdju:l] модуль (куб) памяти

memory multiplexer ['meməri 'mʌltɪpleksə] мультиплексор памяти

memory operand ['meməri 'ɔpərənd] операнд команды обращения к запоминающему устройству

memory operation ['meməri ɔpə'reɪʃən] операция в памяти машины или накопителе

memory options ['meməri 'ɔpʃənz] параметры памяти

memory organization ['meməri ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация памяти

memory overflow ['meməri 'oʊvəfləʊ] память переполнена

memory overrun ['meməri 'oʊvərlɪn] переполнение памяти

memory page ['meməri peɪdʒ] страница памяти, лист памяти. *См. тж.* page

memory page organization ['meməri peɪdʒ ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] страничная организация памяти

memory paging ['meməri 'peɪdʒɪŋ] страничная организация памяти. ☉ Организация памяти ЭВМ, при которой все поле оперативной памяти, а также программы и данные разбиваются на части фиксированного размера – страницы.

memory pair ['meməri peə] запоминающая пара

memory paragraph ['meməri 'pærəgrɑ:f] параграф памяти. ☞ Единица адресации и управления памятью меньшая, чем страница; обычно параграф равен 16 байт.

memory partitioning ['meməri pa:'tɪʃənɪŋ] разбиение ЗУ

memory passing ['meməri 'pa:sɪŋ] передача памяти

memory plane ['meməri pleɪn] матрица запоминающего устройства

memory pool ['meməri pu:l] пул памяти. ☞ Область ОЗУ, из которой производится динамическое выделение блоков памяти. *См. тж. memory allocation*

memory print ['meməri prɪnt] распечатка памяти, распечатка содержимого памяти

memory printing ['meməri 'prɪntɪŋ] распечатка памяти

memory printout ['meməri 'prɪntaʊt] распечатка содержимого памяти

memory protection ['meməri prə'tekʃən] защита памяти. ☞ При обращении к памяти – проверка принадлежности слова к адресному пространству задачи. *См. тж. address space*

memory protection fault ['meməri prə'tekʃən fɔ:lt] прерывание по защите памяти

memory protection interrupt ['meməri prə'tekʃən ,ɪntə'rʌpt] прерывание по защите памяти

memory protection key ['meməri prə'tekʃən ki:] ключ защиты памяти

memory protection register ['meməri prə'tekʃən 'redʒɪstə] регистр защиты памяти

memory protection unit (MPU) ['meməri prə'tekʃən 'ju:nɪt] блок защиты памяти. ☞ Один из блоков процессора. *См. тж. CPU*

memory protection violation ['meməri prə'tekʃən 'vaɪələʃən] нарушение защиты памяти

memory read ['meməri ri:d] чтение из памяти

memory read command ['meməri ri:d kə'mɑ:nd] команда чтения из памяти

memory reclaimer ['meməri 'rɪklaɪmə] модуль восстановления памяти

memory reference (memory-reference) instruction ['meməri 'refrəns ɪn'strʌk-ʃən] команда обращения к памяти

memory referenced variable ['meməri 'refrənst 'vɛəriəbl] переменная, ссылающаяся на память

memory refresh ['meməri rɪ'freʃ] регенерация памяти

memory regeneration ['meməri rɪ'dʒenə'reɪʃən] регенерация памяти

memory register ['meməri 'redʒɪstə] регистр памяти

memory relay ['meməri rɪ'leɪ] реле с самоблокировкой, реле с фиксацией воздействия

memory requirements ['meməri rɪ'kwaɪments] требуемые объем и конфигурация памяти; требования к памяти

memory reservation ['meməri ,reze'veɪʃən] резервирование памяти

memory resident (memory-resident) ['meməri 'rezɪdənt] резидентный в памяти, резидентный в ОЗУ. *См. тж. resident*

memory resistor ['meməri ri'zistə] запоминающий резистор

memory rewind switch ['meməri ri'waɪnd swɪtʃ] переключатель перемотки с памятью

memory segment ['meməri 'seɡmənt] сегмент памяти

memory select ['meməri si'lekt] выборка ЗУ

memory selection register ['meməri si'lekʃən 'redʒɪstə] 1. регистр выбора блока (модуля) памяти; 2. регистр адреса памяти

memory setup ['meməri set'ʌp] сброс памяти; установка памяти

memory sharing ['meməri 'ʃeəriŋ] совместное использование памяти

memory shortage ['meməri 'ʃɔ:tɪdʒ] нехватка памяти

memory size ['meməri saɪz] емкость ЗУ

memory source ['meməri sɔ:s] источник с памятью

memory space ['meməri speɪs] область памяти

memory speed ['meməri spi:d] быстродействие памяти

memory stack ['meməri stæk] стек памяти; куб памяти

memory store ['meməri stɔ:] запоминающее устройство

memory stored control ['meməri stɔ:d kən'trɔʊl] управление при помощи программы, хранимой в памяти

memory subsystem ['meməri ,sʌb'sɪstɪm] подсистема памяти. ⚠ Обычно о подсистеме ОЗУ.

memory supervisor ['meməri 'sju:pə'vaɪzə] супервизор оперативной памяти

memory switching ['meməri 'swɪtʃɪŋ] переключение с памятью

memory system ['meməri 'sɪstɪm] система памяти

memory test computer (МТС) ['meməri test kəm'pjʊ:tə] ЭВМ для проверки памяти (ЗУ)

memory tester ['meməri 'testə] тестер для запоминающих устройств

Memory too full print graph ['meməri tu: ful prɪnt græf] Недостаточно памяти для печати диаграммы.

memory transistor ['meməri træn'zɪstə] транзистор с памятью, запоминающий транзистор

memory unit ['meməri 'ju:nɪt] 1. ЗУ; 2. ячейка памяти; 3. блок памяти

memory upgrade ['meməri ʌp'greɪd] дополнительная память

memory uplocked ['meməri ʌp'lɒkt] разблокированная память

memory using attack ['meməri 'ju:zɪŋ ə'tæk] атака опробованием с использованием памяти. ⚠ Атака на криптосистему, основанная на методе, существенно использующем память.

memory using cryptanalysis ['meməri 'ju:zɪŋ kriptə'næləsɪz] метод, существенно использующий память. ⚠ Метод анализа криптографического, основанный на использовании массива памяти, значительно превосходящего по объему память, необходимую для записи исходной задачи.

memory utilization ['meməri ju:tɪlaɪ'zeɪʃən] использование памяти

memory variable ['meməri 'vɛəriəbl] переменная в памяти

memory width ['meməri wɪdθ] разрядность памяти

- memory write** ['meməri raɪt] запись в память
- memory write command** ['meməri raɪt kə'mɑ:nd] команда записи в память
- memory-array board** ['meməri ə'reɪ bɔ:d] плата с матрицей ЗУ
- memory-block handle** ['meməri'blɒk 'hændl] описатель блока памяти
- memory-hungry** ['meməri'hʌŋgrɪ] пожирающий память; требующий много памяти
- memoryless** ['memərɪles] *adj.* без запоминания
- memoryless channel** ['memərɪles 'tʃænl] канал без памяти
- memoryless nonlinearity** ['memərɪles 'nɒn'lɪnærɪtɪ] безынерционная нелинейность
- memoryless source** ['memərɪles sɔ:s] источник без памяти
- memory-limited** ['meməri'lɪmɪtɪd] ограниченный возможностями памяти
- memory-map list** ['meməri,mæp lɪst] список распределения памяти
- memory-mapped** ['meməri mæpt] с распределением памяти; отображаемый в памяти
- memory-mapped file** ['meməri mæpt faɪl] файл отображаемой памяти
- memory-mapped I/O device** ['meməri mæpt aɪ'əu 'di'vaɪs] устройство ввода-вывода с отображением в оперативной памяти
- memory-resident part** ['meməri'rezɪdənt pɑ:t] часть, резидентная в памяти; резидентная часть
- memory-to-memory arithmetic** ['meməri'tu:'meməri ə'rɪθmətɪk] арифметические операции над числами в памяти
- memory-to-memory instruction** ['meməri'tu:'meməri ɪn'strʌkʃən] команда типа «память – память». *См. тж. storage-to-storage instruction*
- memory-to-memory move instruction (MOV)** ['meməri'tu:'meməri mu:v ɪn'strʌkʃən] команда пересылки данных из памяти в память
- memory-used search attack** ['meməri'ju:z sə:tʃ ə'tæk] *См. memory using attack*
- memristor** ['memrɪstə] *n.* мемристор. ☞ Пассивный элемент в микроэлектронике, способный изменять своё сопротивление в зависимости от протекавшего через него заряда...
- meniscus lens** [mɪ'nɪskəs lɛnz] мениск
- mental** [mentl] *adj.* 1. умственный; 2. мысленный
- mentality** ['mentlɪtɪ] *n.* 1. ментальность, менталитет. ☞ Образ мыслей, совокупность умственных навыков, мировосприятие; уровень сознания, характерный для определенной общественной группы. *См. тж. culture*; 2. интеллект, рассудок, разум
- mention** [menʃən] *n.* упоминание; ссылка; *v.* упоминать; упоминать о; ссылаться на что-л. # **not to mention** не говоря уже о.# **to mention (name) only (but) a few** не говоря уже о многих других.# **to make mention of** упоминать о
- menu** ['menju:] *n.* меню. ☞ В интерактивных системах – изображаемый на экране дисплея список команд или вариантов ответа, из которого пользователь

выбирает необходимый вариант, вводя номер или букву или указывая на пункт меню курсором. Меню бывают вложенными и различаются по способу организации и представления на экране. *См. тж.* **casading menu, control menu, drop-down menu, hierachucal menu, pop-up menu, preference menu, pulldown menu, roll-up menu, submenu**

menu and prompt (menu-and-prompt) ['menju: ænd prɒmpt] режим меню с подсказками

menu bar (menubar) ['menju: ba:] линейка меню. ☉ В системах непосредственного взаимодействия – строка окна или экрана дисплея, в которой перечислены пункты меню. *См. тж.* **menu item, pulldown menu, scroll bar, title bar.**

menu builder ['menju: 'bɪldə] средство построения меню

menu choice ['menju: tʃɔɪs] элемент меню; пункт меню; выбор пункта меню

menu color ['menju: 'kʌlə] цвет меню

menu command ['menju: kə'ma:nd] команда меню

menu definition file ['menju: ,defɪ'nɪʃən faɪl] файл определения меню

menu descriptor ['menju: dɪs'krɪptə] дескриптор меню

menu dialog ['menju: daɪə'lɒg] диалог типа меню

menu driven (menu-driven) ['menju: 'drɪvɪn] управляемый с помощью меню. ☉ О программе, пользовательский интерфейс которой базируется на использовании меню, в отличие от программ, управляемых командами пользователя. *См. тж.* **data-driven, event-cue-driven, interrupt driven**

menu driven (menu-driven) program ['menju: 'drɪvɪn 'prɒgræm] программа, управляемая с помощью меню. ☉ Программа, которая получает данные от пользователя, руководствуясь списком предполагаемых системой вариантов выбора из меню и сообщаящего о своем выборе.

menu driver (menu-driver) ['menju: 'draɪvə] управляемый в режиме меню

menu item ['menju: 'aɪtɪm] пункт меню

menu language ['menju: 'læŋgwɪdʒ] язык меню. ☉ Язык диалога пользователя с системой, основанный на использовании меню.

menu maker ['menju: 'meɪkə] интерактивное средство проектирования меню

menu on demand ['menju: ɒn dɪ'ma:nd] меню по требованию

menu option ['menju: 'ɒpʃən] пункт меню

menu reset ['menju: rɪ'set] восстановление меню

menu resource ['menju: rɪ'sɔ:s] ресурс меню

menu selection ['menju: sɪ'lekʃən] выбор команды меню; выбор пункта меню

menu system ['menju: 'sɪstɪm] система меню

menu title ['menju: 'taɪtl] заголовок меню

menu tree ['menju: tri:] дерево меню

menu utilities ['menju: ju:'tɪlɪtɪz] утилиты, управляемые с помощью меню

Menu Utility ['menju: ju:'tɪlɪtɪ] меню-утилита. ☉ Системная служебная программа, работающая в режиме диалога и предоставляющая пользователю меню операций для ее выполнения. В NetWare это ряд мощных утилит, которые позволяют пользователю выполнять основные служебные функции в системе.

- menu-based** ['menju:'beɪst] на основе меню
- menu-driven access** ['menju:'drɪvŋ 'æksɪs] доступ в режиме меню
- menu-driven key** ['menju:'drɪvŋ ki:] функциональная клавиша с заданием функций через меню
- menu-driven program** ['menju:'drɪvŋ 'prɒʊgræm] программа, управляемая с помощью меню
- menu-equivalent command** ['menju: ɪ'kwɪvələnt kə'ma:nd] команды, эквивалентные пунктам меню
- Merced** ['mɛ:st] кодовое название процессора P7, разработанного корпорацией Intel
- Mercereau-Notarys bridge** ['mɛ:serɪjuə'nɒtərɪs brɪdʒ] мостик Мерсеро – Нотариса (*свнр*)
- merciry battery** ['mɛ:kju:ri 'bætəri] батарея ртутно-цинковых элементов, батарея сухих ртутно-цинковых элементов
- merciry-arc inverter** ['mɛ:kju:ri'a:k ɪn'vɜ:tə] инвертор на ртутном вентиле
- Mercury (Hg) laser** ['mɛ:kju:ri 'leɪsə] лазер на парах ртути
- MERCURY** ['mɛ:kju:ri] 1. язык MERCURY. ☞ Функционально-логический язык программирования, предназначенный для создания прикладных программ. Mercury разрабатывается в Мельбурнском университете на кафедре теории вычислительных систем. Первая версия была разработана Фергюсом Хендерсоном, Томасом Конвеем и Золтаном Сомоги и выпущена 8 апреля 1995 года; 2. Синоним – **CHALET**
- mercury** ['mɛ:kju:ri] *n.* ртуть
- mercury arc** ['mɛ:kju:ri a:k] дуга в ртутных парах
- mercury breaker** ['mɛ:kju:ri 'breɪkə] ртутный выключатель
- mercury cell** ['mɛ:kju:ri si:l] (сухой) ртутно-цинковый элемент
- mercury contact** ['mɛ:kju:ri 'kɒntækt] ртутный магнитоуправляемый контакт
- mercury delay line** ['mɛ:kju:ri dɪ'leɪ laɪn] ртутная линия задержки
- mercury lamp** ['mɛ:kju:ri læmp] ртутная лампа
- mercury memory** ['mɛ:kju:ri 'meməri] ЗУ на ртутных линиях задержки, ртутное ЗУ
- mercury relay** ['mɛ:kju:ri ri'leɪ] ртутное реле
- mercury seal** ['mɛ:kju:ri si:l] ртутный затвор
- mercury storage** ['mɛ:kju:ri 'stɔ:riʒ] ЗУ на ртутных линиях задержки, ртутное ЗУ
- mercury switch** ['mɛ:kju:ri swɪtʃ] ртутный выключатель
- mercury tube** ['mɛ:kju:ri tju:b] ртутный вентиль
- mercury vapor laser** ['mɛ:kju:ri 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах ртути
- mercury-arc power converter** ['mɛ:kju:ri'a:k 'paʊə kən'vɜ:tə] мощный игнитронный преобразователь частоты переменного напряжения
- mercury-arc rectifier** ['mɛ:kju:ri'a:k 'rektɪfaɪə] ртутный выпрямитель с сеточным управлением
- mercury-arc rectifier** ['mɛ:kju:ri'a:k 'rektɪfaɪə] ртутный выпрямитель

mercury-arc tube ['mə:kjuri'a:k tju:b] ртутный вентиль

mercury-contact relay ['mə:kjuri'kɒntækt ri'leɪ] ртутное реле

mercury-hydrogen spark-gap converter ['mə:kjuri'haidrɪdʒən spa:k'gæp kən-
'və:tə] искровой генератор на парортутном водородном тиратроне

mercury-jet commutator ['mə:kjuri'dʒet ,kɒmju:'teɪtə] ртутно-стройный ком-
мутатор

mercury-pool arc ['mə:kjuri'pu:l a:k] дуга в ртутных парах

mercury-pool cathode ['mə:kjuri'pu:l 'kæθəʊd] ртутный катод

mercury-pool tube ['mə:kjuri'pu:l tju:b] газоразрядная лампа с ртутным ка-
тодом

mercury-switch pulser ['mə:kjuri'swɪtʃ 'pʌlsə] импульсный генератор с ртут-
ным реле

mercury-vapor discharge ['mə:kjuri'veɪpə dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд в парах ртути

mercury-vapor lamp ['mə:kjuri'veɪpə læmp] ртутная лампа

mercury-vapor rectifier ['mə:kjuri'veɪpə 'rektɪfaɪə] ртутный выпрямитель

mercury-vapor tube ['mə:kjuri'veɪpə tju:b] парортутная лампа

mercury-wetted contact ['mə:kjuri'wetɪd 'kɒntækt] смачиваемый ртутный
магнитоуправляемый контакт

mercury-wetted reed relay ['mə:kjuri'wetɪd ri:d ri'leɪ] язычковое реле с ртут-
ным магнитоуправляемым контактом

mercury-wetted reed switch ['mə:kjuri'wetɪd ri:d swɪtʃ] ртутный магнито-
управляемый контакт

mere [miə] *adj.* суший; явный; простой. # **the mere (fat etc.)** один лишь
(факт и т. п.)

merely ['miəli] *adv.* просто, только; единственно

merge [mɜ:dʒ] *n.* слияние, объединение. *См. тж. merge sort, merge purge;*
v. 1. сливать, объединять (последовательности). *См. тж. collate;* 2. поглощать

merge exchange sort [mɜ:dʒ ɪks'tʃeɪndʒ sɔ:t] сортировка Батчера. ☞ Алгоритм
внутренней сортировки, работающей за время $O(N \log(N))$.

merge expansion sort [mɜ:dʒ ɪks'pænjən sɔ:t] сортировка Батчера

merge layers [mɜ:dʒ 'leɪəz] выполнить сведение. ☞ Команда меню палитры
layers (слои).

merge order [mɜ:dʒ ɔ:'dɔ] порядок слияния; порядок объединения

merge pass [mɜ:dʒ pa:s] фаза слияния

merge phase [mɜ:dʒ feɪz] фаза объединения

merge purge [mɜ:dʒ pɜ:dʒ] очистка слиянием. ☞ Слияние двух и более спи-
сков с одновременным удалением по определенным критериям нежелательных
элементов, например повторяющихся имен.

merge sort [mɜ:dʒ sɔ:t] сортировка слиянием. ☞ Внешняя сортировка, при
которой на первом этапе группы записей сортируются в оперативной памяти и
записываются на несколько лент; на втором этапе упорядоченные группы сли-
ваются с нескольких лент на одну. *См. тж. ascending sort, balanced merge*

sort, bubble sort, descending sort, external sort, internal sort, lexicographic sort, sort

merge sorting [mə:dʒ 'sɔ:tɪŋ] сортировка слиянием

merge technique [mə:dʒ tek'ni:k] метод объединения

mergeable heap ['mə:dʒəbl hi:p] сортируемая «куча». ☞ Любая структура данных в виде упорядоченного набора, допускающего вставку и исключение элементов наряду с операциями объединения и нахождения минимального элемента множества.

merged transistor logic (MTL) [mə:dʒd træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] интегральные логические схемы с инжекционным питанием, интегральная инжекционная логика, И²Л-схема

mergency [ɪ'mə:dʒənsɪ] *n.* 1. аварийная ситуация, авария; 2. крайняя необходимость; экстренный случай

merger ['mə:dʒə] *n.* слияние, объединение

merget structure ['mə:dʒə 'strʌktʃə] интегральная структура с совмещенными областями

merging ['mə:dʒɪŋ] *v.* объединяю, соединяю; *n.* слияние; *adj.* соединяющий, объединяющий

merging bits [mə:dʒɪŋ bits] биты смещения

merging of attributes [mə:dʒɪŋ əv 'ætrɪbjʊ:ts] объединение атрибутов

meridional aberration ['merɪ'diəʊnəl ,æbə'reɪʃən] меридиональная абберация

meridional coma ['merɪ'diəʊnəl 'kɒmə] меридиональная кома

merit ['merɪt] *n.* 1. достоинство; 2. заслуга (*обычно pl.*); 3. качество; *v.* заслуживать. # **the figure merit** критерий (качества)

merit function ['merɪt 'fʌŋkʃən] оценочная функция. *См. тж.* **evaluation function**

Merkle's channels ['mə:klz 'tʃænlz] каналы Меркля (множество открытых каналов связи: телефонных, телексных, радиовещательных, телевизионных, почтовых и т.д.).

Merkle's puzzle ['mə:klz plzɪ] "шарада" Меркля. ☞ Оригинальный протокол обмена ключами был предложен американским криптологом Р. Мерклем (R.-Merkle) в 1974 г. Данный протокол основывается на так называемых "шарадах", которые требуется решить для получения ключа.

Mersenne prime ['mə:sen praɪm] простое число Мерсена (простое число вида 2^{n-1})

mesa ['meɪsə] *n.* мезаструктура. ☞ Структура, имеющая форму выступа, образованного удалением периферийных участков кристалла полупроводника либо наращиванием.

Mesa ['meɪsə] язык Mesa. ☞ Язык программирования, разработанный в Хероx PARC. Был одним из языков для разработки приложений для компьютеров Хероx Alto и Хероx Star. Имел ALGOL подобный синтаксис.

mesa area ['meɪsə 'eəriə] площадь мезы

mesa construction ['meisə kən'strʌkʃən] меза-структура. ⚡ Структура, имеющая форму выступа, образованного удалением периферийных участков кристалла полупроводника либо наращиванием.

mesa diffusion ['meisə dɪ'fju:ʒən] мезатехнология

mesa diode ['meisə 'daɪəʊd] мезадиод, микроплоскостной диод

mesa emitter ['meisə ɪ'mi:tə] мезаэмиттер

mesa etching ['meisə 'etʃɪŋ] вытравливание мезаструктур (*nn*)

mesa isolation ['meisə 'aɪsəleɪʃən] изоляция мезаструктурами

mesa isolation process ['meisə 'aɪsəleɪʃən 'prəʊses] изоляция мезаструктура-

ми

mesa junction ['meisə 'dʒʌŋkʃən] мезаструктурный переход

mesa laser ['meisə 'leɪsə] меза лазер

mesa structure ['meisə 'strʌktʃə] мезаструктура

mesa technique ['meisə tek'ni:k] мезатехнология (*nn*)

mesa transistor ['meisə træn'zɪstə] мезатранзистор

mesa-type diode ['meisə'taɪp 'daɪəʊd] мезадиод, микроплоскостной диод

mesa-type varactor ['meisə'taɪp 'væra:ktə] мезаварактор

mesh [meʃ] *n.* 1. ячейка; 2. меш. ⚡ Число ячеек на один дюйм

mesh analysis [meʃ ə'næləɪsɪs] анализ цепей методом контурных токов

mesh connection (connexion) [meʃ kə'nekʃən] соединение треугольником

mesh contour [meʃ 'kɒntʊə] контур сетки

mesh current [meʃ 'kʌrənt] контурный ток

mesh emitter [meʃ ɪ'mi:tə] эмиттер ячеичного типа

mesh geometry [meʃ dʒɪ'ɒmɪtri] ячеистая структура

mesh grounding [meʃ 'graʊndɪŋ] система заземления

mesh network [meʃ net'wɜ:k] ячеистая (смешанная) сеть. ⚡ Сеть передачи данных, в которой по крайней мере между двумя узлами имеется несколько путей. Существуют две топологии ячеистых путей: *full mesh*, когда каждый узел имеет канал, соединяющий его с каждым другим узлом сети и *partial mesh*, где некоторые узлы могут иметь связь лишь с одним или двумя другими узлами. См. тж. **hierarchical network**

mesh ratio [meʃ 'reɪʃɪʊ] отношение размеров ячейки

mesh structure [meʃ 'strʌktʃə] ячеистая структура

mesh topology [meʃ tə'pɒlədʒɪ] ячеистая топология. См. тж. **mesh network**

mesh-connected array [meʃ'kə'nektɪd ə'reɪ] сотовая матрица

meshed gate [meʃt 'geɪt] сетчатый затвор (*полевого транзистора*)

meshed network [meʃt net'wɜ:k] узловая сеть

mesh-emitter transistor [meʃ ɪ'mɪtə træn'zɪstə] транзистор с эмиттером ячеистого типа

Mesny circuit ['mesni 'sə:kɪt] схема генератора на двух электронных лампах с индуктивностью в анодной и сеточной цепях

mesochronous digital signals [mesə'krənəz 'dɪdʒɪtl 'sɪgnəlz] мезохромные цифровые сигналы. ⊗ Цифровые сигналы электросвязи, у которых значащие моменты появляются с одинаковой средней скоростью.

meson ['mi:zən] *n.* мезон

mesophase ['mesəfeɪz] *n.* мезофаза. ⊗ Равновесное фазовое состояние полимера, занимающее промежуточное положение между аморфным и кристаллическим состоянием.

mesoplasma breakdown ['mi:zə'plæzmə 'breɪkdaʊn] мезоплазменный пробой (*nn*)

mesoptic response ['mesɔptɪk rɪs'pɒns] кривая спектральной световой эффективности для сумеричного зрения, кривая видимости сумеричного зрения

mesosphere ['mesɔsfɪə] *n.* мезосфера. ⊗ Слой атмосферы, расположенный между стратосферой и термосферой на высотах примерно от 50 до 80 - 90 км.

mess [mes] проблематика. ⊗ Сплетение, клубок проблем, которые неразрывно связаны с проблемой, подлежащей разрешению. Необходимость рассмотрения проблематики вместо отдельной проблемы вытекает из того, что проблемосодержащая система сама состоит из подсистем и входит в надсистему, а устранение поставленной проблемы требует учета последствий для всех них

message (MSG) ['mesɪdʒ] *n.* 1. сообщение. ⊗ Блок данных, представляющий для пользователя единое целое. 2. запрос. ⊗ В объектно-ориентированном программировании – имя операции и список фактических параметров; соответствует вызову процедуры в процедурном программировании. 3. посылка, сигнал

message authenticating code (MAC) ['mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪtɪŋ kɔʊd] код аутентификации сообщения

message authenticating code key ['mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪtɪŋ kɔʊd ki:] ключ с кодом аутентификации сообщения

message authentication ['mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация сообщения. ⊗ Проверка того, что сообщение было получено неповрежденным, неизменным (с момента отправления), то есть проверка целостности. Если стороны доверяют друг другу, то аутентификация сообщения осуществляется применением системы имитозащиты. Для не доверяющих друг другу сторон необходимо использовать систему подписи цифровой.

message authentication code (MAC) ['mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪʃən kɔʊd] код сообщения с паролем

message authentication code mode ['mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪʃən kɔʊd moʊd] режим выработки имитовставки

message authentication protocol ['mesɪdʒ ə:'θentɪkeɪʃən 'prəʊtəkɔ:l] протокол аутентификации сообщений. ⊗ Протокол криптографический, предназначенный для обеспечения целостности сообщений, под которой понимается гарантируемая получателю возможность удостовериться, что сообщение поступило от заявленного отправителя и в неискаженном виде. В случае, когда участники протокола доверяют друг другу и защищаются от противника, протоколы аутентификации сообщений строятся на основе кодов аутентичности сообщений.

Если же участники друг другу не доверяют, то для аутентификации сообщений используется схема подписи цифровой

message band ['mesɪdʒ bænd] полоса частот сообщения

message bar (line) ['mesɪdʒ ba: (laɪn)] строка сообщений

message beginning character ['mesɪdʒ bɪ'gɪnɪŋ 'kærɪktə] признак начала сообщения

message block ['mesɪdʒ blɒk] 1. блок вывода сообщений; 2. блок сообщений

message box ['mesɪdʒ bɒks] окно (панель) сообщений

message breakpoint ['mesɪdʒ breɪk'pɔɪnt] точка останова по сообщению

message center ['mesɪdʒ 'sentə] узел коммутации сообщений

message circuit ['mesɪdʒ 'sə:kɪt] междугородняя линия связи; магистральная линия связи

message class ['mesɪdʒ kla:s] класс сообщения

message code ['mesɪdʒ kəʊd] код сообщения

message comprehension ['mesɪdʒ ,kɒmpri'henʃən] информативность сообщения

message concentrator ['mesɪdʒ 'kɒnsentretə] концентратор сообщений

message confirmation ['mesɪdʒ kɒnfə'meɪʃən] сигнал подтверждения сообщения

message control processor ['mesɪdʒ kən'trəʊl 'prəʊsesə] процессор управления сообщениями

message control program ['mesɪdʒ kən'trəʊl 'prəʊgræm] программа управления сообщениями

message cracking ['mesɪdʒ 'krækɪŋ] обработка сообщений; анализ сообщений

Message Digest (MD) ['mesɪdʒ 'daɪdʒest] алгоритм MD. Ⓢ Серия алгоритмов (MD2, MD3, MD4), разработанная одним из основателей фирмы RSA Data Security Рональдом Равестом (Ronald L. Rivest) для приложений, использующих цифровую подпись. MD4 используется в системе безопасности Windows NT, чтобы из битовой последовательности произвольной длины получить уникальную битовую последовательность конечной длины. См. тж. **DES, PGP**

message digest (MD) ['mesɪdʒ 'daɪdʒest] свертка (профиль) сообщения. Ⓢ Сжатая текстовая строка, полученная из текста сообщения применением одно-сторонней хэш-функции (one-way hash function). Используется для создания цифровой подписи. См. тж. **digital signature, hash collision, hash function, hash table**

message digit ['mesɪdʒ 'dɪdʒɪt] разряд (место) в сообщении, символ в сообщении

message driven architecture ['mesɪdʒ 'drɪvɪn 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура, управляемая событиями. Ⓢ Программы, работающие в среде с такой архитектурой, имеют модуль обработки событий и соответственно цикл обработки сообщений.

message ensemble ['mesɪdʒ ɪn'sembəl] ансамбль сообщений

message entropy ['mesɪdʒ 'entropɪ] энтропия сообщений

message events ['mesɪdʒ 'i:vnts] события, связанные с сообщениями

message exchange ['mesɪdʒ ɪks'tʃeɪndʒ] 1. аппаратура обмена сообщениями;
2. аппаратура сопряжения

message exhaustion attack ['mesɪdʒ ɪg'zɔ:sʃən ə'tæk] атака путем перебора всех возможных вариантов сообщения

message expansion ['mesɪdʒ ɪks'pænjən] расширение сообщения (при зашифровании)

message format ['mesɪdʒ 'fɔ:mæt] формат сообщения

message handler ['mesɪdʒ 'hændlə] манипулятор сообщений; диспетчер сообщений; обработчик сообщений

message handling command ['mesɪdʒ 'hændlɪŋ kə'ma:nd] команда обработки сообщений

Message Handling Service (MHS) ['mesɪdʒ 'hændlɪŋ 'sɜ:vɪs] служба обработки сообщений. Ⓢ Стандарт де-факто, разработанный фирмой Novell для создания приложений, поддерживающих функции электронной почты. Обеспечивает взаимодействие в среде разнородных операционных систем и связанных протоколов.

Message Handling System (MHS) ['mesɪdʒ 'hændlɪŋ 'sɪstɪm] система управления сообщениями, служба MHS. Ⓢ Включает в себя набор сетевых протоколов обработки сообщений в сетях X.400. Фактический стандарт для систем электронной почты, разработанный фирмой Action Technologies. См. *тж.* MTA, UA

message handling utility ['mesɪdʒ 'hændlɪŋ ju:'tɪlɪti] служба обмена сообщениями

message head ['mesɪdʒ hed] заголовок сообщения

message header ['mesɪdʒ 'hedə] заголовок сообщения. Ⓢ Начальная часть сообщения, содержащая его описание: коды адреса и источника, длину, время отправления.

message indicator ['mesɪdʒ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор сообщения (битовый набор, передаваемый по каналу связи для синхронизации работы криптографического оборудования)

message insertion unit ['mesɪdʒ 'ɪnsɪʃən 'ju:nɪt] блок сообщений

message integrity ['mesɪdʒ ɪn'tegɪtɪ] целостность сообщения. Ⓢ Свойство защищенности сообщения в процессе его хранения, обработки и передачи от несанкционированного изменения, несанкционированного повтора и несанкционированного изменения порядка следования последовательности сообщений.

message key (МК) ['mesɪdʒ ki:] разовый ключ

message keying element ['mesɪdʒ ki:ɪŋ 'elɪmənt] элемент ключа, изменяемый для каждого сообщения

message label ['mesɪdʒ 'leɪbl] метка сообщения

message line ['mesɪdʒ laɪn] строка сообщений

message log ['mesɪdʒ lɒg] журнал сообщений; протокол регистрации сообщений

message loop ['mesɪdʒ lu:p] цикл обработки сообщений. ☞ Цикл, выполняющий прием сообщения, его трансляцию и передачу процедуре обработки сообщений.

message manual ['mesɪdʒ 'mænjʊəl] указатель системы сообщений

message of the day ['mesɪdʒ ɔv ðə'deɪ] новость дня

message packet ['mesɪdʒ 'pækɪt] пакет сообщений (в сети)

message passing ['mesɪdʒ 'pa:sɪŋ] передача сообщений, обмен сообщениями. ☞ Один из способов организации взаимодействия между параллельными процессами. См. тж. **shared memory**

Message Passing Interface (MPI) ['mesɪdʒ 'pa:sɪŋ ,ɪntə'feɪs] интерфейс передачи сообщений, стандарт MPI. ☞ Технология программирования для параллельных компьютеров, поддерживающая языки Fortran и СИ. Для взаимодействия параллельных процессов используется обмен сообщениями, представляющими набор данных определенного типа.

message pipe ['mesɪdʒ paɪp] конвейер сообщений; конвейер обработки сообщений

message preparation for encryption ['mesɪdʒ 'prepə'reɪʃən fɔ: ɪn'krɪptʃən] подготовка сообщения к зашифрованию

message priority ['mesɪdʒ praɪ'ɔrɪtɪ] приоритет сообщения

message processing module ['mesɪdʒ 'prəʊsesɪŋ 'mɒdju:l] модуль обработки сообщений

message processor ['mesɪdʒ 'prəʊsesə] процессор сообщений

message queue ['mesɪdʒ 'kju:] очередь сообщений. ☞ Тип межплатформного ПО. Позволяет в отличие от технологии вызовов удаленных процедур организовать асинхронную работу клиента и сервера. Клиент, передавший сообщение на сервер, может продолжать работу, не дожидаясь ответа. См. тж. **middleware, queue, RPC**

message queue interface ['mesɪdʒ kju: ,ɪntə'feɪs] интерфейс очередей сообщений

message queuing ['mesɪdʒ 'kju:ɪŋ] организация очередей сообщений. ☞ Процесс хранения сообщения в сетевом узле коммутации сообщений в период занятости имеющихся ресурсов на передаче другого сообщения следующему узлу по маршруту к пункту назначения.

message redundancy ['mesɪdʒ ,rɪ'dʌndənsɪ] избыточность сообщения

message reference block ['mesɪdʒ 'refrəns blɒk] последовательность сигналов, содержащих информацию о начале и конце сообщения

message reordering attack ['mesɪdʒ ri:ɔ:'dɔ:ɪŋ ə'tæk] Синоним – **ordering attack**

message residue class ['mesɪdʒ 'rezɪdju:] класс вычетов сообщений

message response function ['mesɪdʒ rɪs'pɒns 'fʌŋkʃən] функция-обработчик сообщений; функция реакции на сообщение

message response method ['mesɪdʒ rɪs'pɒns 'meθəd] метод, отвечающий на сообщения; метод реакции на сообщение

message router ['mesɪdʒ 'raʊtə] маршрутизатор сообщения

message routing ['mesɪdʒ 'raʊtɪŋ] маршрутизация сообщений

message Security Protocol (MSP) ['mesɪdʒ sɪ'kjuəri'tɪ 'prəʊtəkəl] Протокол безопасности сообщений

message segment ['mesɪdʒ 'seɡmənt] сегмент сообщения

message signal ['mesɪdʒ 'sɪɡnəl] информационный сигнал, сигнал сообщения

message signal source ['mesɪdʒ 'sɪɡnəl sɔ:s] источник сообщения

message source ['mesɪdʒ sɔ:s] источник сообщений

message source code ['mesɪdʒ sɔ:s kəʊd] код источника сообщения

message space ['mesɪdʒ speɪs] пространство сообщений

message spassing ['mesɪdʒ 'speɪsɪŋ] передача сообщений

message store ['mesɪdʒ stɔ:] хранилище сообщений

message subject ['mesɪdʒ səb'dʒəkt] тема сообщения

message substitution ['mesɪdʒ ,sʌbstɪ'tju:ʃən] подмена сообщений (тип угрозы в теории аутентификации информации)

message switched communication ['mesɪdʒ 'swɪtʃt kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с коммутационным уплотнением канала

message switching ['mesɪdʒ 'swɪtʃɪŋ] коммутация сообщений, метод переключения каналов. ☞ Метод переключения каналов передачи данных, который не требует физических каналов между отправителем и получателем до того как установится связь.

message switching channel ['mesɪdʒ 'swɪtʃɪŋ 'tʃænl] узел коммутации сообщений; центр коммутации сообщений; коммутатор сообщений

Message System (MS) ['mesɪdʒ 'sɪstɪm] система сообщений (в сети). ☞ Протокол связи, работающий над протоколом IPX. Он обеспечивает средство, позволяющее одному узлу сети рассылать сообщения другим узлам. С помощью интерфейса прикладного программиста API-программы могут иметь доступ к системе сообщений.

message tail ['mesɪdʒ teɪl] конец сообщения

message text ['mesɪdʒ tekst] текст сообщения

message tracking ['mesɪdʒ 'trækɪŋ] отслеживание сообщений

message trailer ['mesɪdʒ 'treɪlə] завершитель сообщения. ☞ Часть сообщения, указывающая на его окончание и содержащая контрольную информацию (например, контрольную сумму)

Message Transfer Agent (MTA) ['mesɪdʒ 'trænsfə 'eɪdʒənt] агент пересылки сообщений. ☞ В системе электронной почты в стандарте X.400 – объект приложения, обеспечивающий выполнение функций пересылки сообщений. Использует протокол PI. См. тж. **MHS, UA**

message transfer network ['mesɪdʒ 'trænsfə net'wə:k] сеть передачи сообщений

Message Transfer System (MTS) ['mesɪdʒ 'trænsfə 'sɪstɪm] служба передачи сообщений, служба MTS. ☞ В системе электронной почты MHS.

message transmission rate ['mesɪdʒ træns'mɪʃən reɪt] скорость передачи информации

message type ['mesɪdʒ taɪp] тип сообщения

message type code ['mesɪdʒ taɪp kəʊd] код типа сообщения

message waiting (MSG/WTG) ['mesɪdʒ 'weɪtɪŋ] ожидание сообщения

message watcher ['mesɪdʒ 'wɑtʃə] средство отслеживания сообщений

message window ['mesɪdʒ 'wɪndəʊ] информационное окно; окно сообщений

message wiretapping ['mesɪdʒ 'waɪə'tæpɪŋ] перехват сообщений с подключением к проводной линии связи (перехват сообщений по отводному каналу).

message-based MCM (MultiChip Module) ['mesɪdʒ'beɪst em'si:'em] многокристальный модуль с ориентацией на передачу сообщений; многокристальный модуль с управлением посредством механизма сообщений

message-bearing signal ['mesɪdʒ'bɛərɪŋ 'sɪgnəl] информационный сигнал, сигнал сообщения

message-beginning character ['mesɪdʒ bɪ'gɪnɪŋ 'kærɪktə] признак начала сообщения

message-composition system ['mesɪdʒ'kɒmpə'zɪʃən 'sɪstɪm] система формирования сообщения

messaged digest ['mesɪdʒd 'daɪdʒest] профиль сообщения

message-driven ['mesɪdʒ'drɪvɪn] управляемый сообщениями

message-ending character ['mesɪdʒ'endɪŋ 'kærɪktə] признак конца сообщения

message-mode system ['mesɪdʒ'məʊd 'sɪstɪm] система с режимом передачи сообщений

message-passing communication ['mesɪdʒ'pɑ:sɪŋ kə'mjʊnɪ'keɪʃən] связь через передачу сообщений

message-passing system ['mesɪdʒ'pɑ:sɪŋ 'sɪstɪm] система с передачей сообщений

message-quality objective ['mesɪdʒ'kwɒlɪtɪ əb'dʒɔktɪv] показатель качества сообщения

message-queuing controller ['mesɪdʒ'kju:ɪŋ kən'trəʊlə] контроллер очереди сообщений

message-rate subscriber ['mesɪdʒ'reɪt səb'skraɪbə] абонент с поразговорной оплатой (*млф*)

message-stream modification ['mesɪdʒ'stri:m ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] изменение структуры потока сообщений (*в криптографии*)

message-switched communication system ['mesɪdʒ'swɪtʃt kə'mjʊnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи с коммутацией сообщений

message-switched network ['mesɪdʒ'swɪtʃt net'wɜ:k] сеть с коммутацией сообщений

message-tracking menu ['mesɪdʒ 'trækɪŋ 'menju:] меню трассировки сообщений

messaging ['mesɪdʒɪŋ] *n.* работа с сообщениями, обмен сообщениями. ☞
Одна из функций телекоммуникационных и онлайн-овых систем. *См. тж. messaging software*

Messaging Application Program Interface (Messaging API, MAPI) ['mesɪdʒɪŋ æplɪ'keɪʃən 'prɒʊgræm ɪntə'feɪs] интерфейс прикладного программирования систем передачи сообщений (*электронной почты*). ☞ Набор вызовов, разработанных Microsoft для создания Windows-приложений, использующих электронную почту.

messaging application program(ming) ['mesɪdʒɪŋ æplɪ'keɪʃən 'prɒʊgræm(ɪŋ)] прикладное программирование

Messaging Application Programming Interface ['mesɪdʒɪŋ æplɪ'keɪʃən 'prɒʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] интерфейс программирования приложений электронной почты

Messaging Handling Service (MHS) ['mesɪdʒɪŋ 'hændlɪŋ 'sɜ:vɪs] служба обработки сообщений

messaging server ['mesɪdʒɪŋ 'sɜ:və] сервер обмена сообщениями

messaging software ['mesɪdʒɪŋ 'sɔftwɛə] ПО для работы с сообщениями. ☞
Общий термин, обозначающий любую программу, помогающую пользователю получать, просматривать или выполнять любые другие действия с сообщениями. *См. тж. BBC, e-mail, messaging*

messaging system ['mesɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система обмена сообщениями; система передачи сообщений

messaging-oriented middleware (MOM) ['mesɪdʒɪŋ'ɔ:rɪəntɪd 'mɪdlwɛə] связующее ПО, ориентированное на сообщения. *См. тж. message queue, OLE DB, ORB, RPC*

messege switching center ['mesɪdʒ 'swɪtʃɪŋ 'sentə] узел коммутации сообщений

messenger ['mesɪdʒə] *n.* курьер, посыльный

messenger cable ['mesɪdʒə 'keɪbl] несущий трос (*млф*)

meta database ['metə 'deɪtəbeɪs] база данных верхнего уровня

meta instruction [ɪ'metə ɪn'strʌkʃən] метакоманда

meta-application ['metə æplɪ'keɪʃən] метаприложение. ☞ Фиктивное приложение, создаваемое для упрощения управления или интеграции других приложений, введения бизнес-процессов, использующих функциональность других приложений. *См. тж. cross-application*

metaassembler [ɪ'metə'æsemblə] метаассемблер. ☞ Программа, которая на основе использования синтаксического и семантического описаний языка ассемблера генерирует программу-ассемблер.

metaball [ɪ'metə'bɔ:l] *n.* метабол; поверхность, преобразованная из сферы

metacharacter [ɪ'metə'kærɪktə] метасимвол

metaclass [ˌmetəˈkla:s] *n.* метакласс. ☉ В объектно-ориентированном программировании это класс, экземпляры которого в свою очередь являются классами.

metacode [ˌmetəˈkoud] *n.* метакод. ☉ Термин поэта и философа К. А. Кедрова. Впервые опубликован в 1982 году в журнале «Новый мир» (№ 11) в программной статье К. Кедрова «Звездная книга». Метакод есть генетический код мироздания и культуры.

metacompiler [ˌmetəˈkəmpaɪlə] *n.* транслятор метаязыка. *См. тж. compiler-compiler*

metacomputer [ˌmetəˈkəmˈpju:tə] метакомпьютер (компьютер большой мощности)

metacomputing [ˌmetəˈkəmˈpju:tɪŋ] метакompьютинг. ☉ Использование компьютерных сетей, соединяющих компьютеры большой мощности.

metacostant [ˌmetəˈkɒnstənt] *n.* метаконстанта

metadata [ˌmetəˈdeɪtə] *n.* метаданные. ☉ Данные, являющиеся описанием других данных (например, схема базы данных по отношению к содержимому базы данных). В СУБД – описания характеристик данных в хранилище данных. Используются для просмотра данных, их трансформации, а также необходимы средствам инструментальных пакетов, имеющихся у пользователя. *См. тж. data dictionary, database scheme, logical consistency, metarule*

metadata modeler [ˌmetəˈdeɪtə ˈmɒdlə] (*подсистема*) моделирования метаданных

metadyne [ˈmetədaɪn] *n.* электромашинный усилитель, ЭМУ

metaequilibrium state [ˈmetə,i:kwiˈlɪbrɪəm steɪt] метастабильное состояние, метастабильный уровень

metafile [ˌmetəˈfaɪl] *n.* мета-файл. ☉ **1.** Независимый от устройства формат файла, используемый для хранения изображения. Кроме самого изображения в таком файле обычно хранится информация о том, как это изображение должно выводиться на экран. Существуют два формата метафайлов: enhanced format и Windows format (с расширением .WMF). **2.** В СУБД MS Access – это файл, содержащий команды для создания графики.

metafile context [ˌmetəˈfaɪl ˈkɒntekst] контекст метафайла

metafile device context [ˌmetəˈfaɪl ˈdiːvaɪs ˈkɒntekst] контекст устройства «метафайл»; контекст устройства типа «метафайл»

metafile spooling [ˌmetəˈfaɪl ˈspu:lɪŋ] буферизации метафайла (при печати)

meta-game analysis [ˌmetəˈgeɪm əˈnæləsɪs] мета-игровой анализ

metagrammar [ˌmetəˈgræmə] метаграмматика

metainformation [ˌmetəˌɪnfəˈmeɪʃən] *n.* метаинформация

metaknowledge [ˌmetəˈnɒlɪdʒ] *n.* метазнания. ☉ В ИИ – часть базы знаний, описывающая ее структуру или содержащая знания об использующей ее системе. *См. тж. artificial interlligence, expert system, KBMS*

metal [metl] *n.* металл; *adj.* металлический

- metal capsulation** [metl 'kæpsju:leɪʃən] металлическая герметизация
- metal ceramics** [metl ,sɪ'ræmɪks] металлокерамика, кермет
- metal emitter** [metl ɪ'mi:tə] металлический эмиттер
- metal film** [metl film] металлическая пленка
- metal gate** [metl 'geɪt] металлический затвор (*МОП-структуры*)
- metal halide lamp** [metl 'hælaɪd læmp] металлогалогенная лампа
- metal interconnection** [metl ,ɪntə'kənekʃən] металлизированное межсоединение
- metal layer** [metl 'leɪə] металлический слой
- metal master** [metl 'ma:stə] первый металлический оригинал фонограммы
- metal negative** [metl 'negətɪv] первый металлический оригинал фонограммы
- metal optics** [metl 'ɒptɪks] металлооптика. ⚙ Раздел оптики, в котором изучается взаимодействие металлов с электромагнитными волнами.
- metal package diode** [metl 'pækɪdʒ 'daɪəʊd] диод в металлическом корпусе
- metal positive** [metl 'pɒzətɪv] второй металлический оригинал (*фонограммы*)
- metal ribbon finger** [metl 'rɪbɒn 'fɪndʒə] металлический ленточный вывод
- metal tape** [metl teɪp] металлическая магнитная лента
- metal thickness gauge** [metl 'θɪknɪs geɪdʒ] толщиномер для металлических пленок
- metal tube** [metl tju:b] лампа в металлическом баллоне
- metal vapor laser** [metl 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах металла
- metal-(silicon)-nitride-semiconductor field-effect transistor (MNSFET)** [metl ('sɪlɪkən) 'naɪtraɪd'semɪkən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор со структурой металл – нитрид (кремния) – полупроводник
- metal/normal tape selector** [metl 'nɔ:məl teɪp sɪ'lektə] переключатель типа магнитной ленты
- metal-air storage cell** [metl'ɛə 'stɔ:ɹɪdʒ si:l] воздушно-металлический аккумулятор
- metal-alumina-oxide-semiconductor (MAOS)** [metl,ə'lju:mɪnə'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] структура металл – оксид алюминия – оксид полупроводник
- metal-alumina-semiconductor (MAS)** [metl,ə'lju:mɪnə'semɪkən'dʌktə] структура металл – оксид алюминия – полупроводник
- metal-alumina-semiconductor structure** [metl,ə'lju:mɪnə'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – оксид алюминия – полупроводник
- metalanguage** [ˌmetə'læŋgwɪdʒ] метаязык. ⚙ Язык для описания языков.
- metal-backed screen** [metl'bækt skri:n] металлизированный экран
- metal-base transistor (МБТ)** ['metl'beɪs træn'zɪstə] транзистор с металлической базой
- metal-based composite** [metl'beɪst 'kɒmpəzɪt] композит с металлической матрицей
- metal-ceramic disk tube** [metl sɪ'ræmɪk dɪsk tju:b] металлокерамическая лампа с дисковыми выводами

metal-dielectric medium [metl,daɪ'elektrɪk 'mi:dʒəm] металлодиэлектрическая среда

metal-dielectric-semiconductor circuit [metl,daɪ'elektrɪk'semɪkən'dʌktə 'sə:kɪt] ИС на транзисторах со структурой металл-диэлектрик-полупроводник, ИС на МДП-транзисторах

metal-disk dielectric [metl'dɪsk ,daɪ'elektrɪk] искусственный диэлектрик на металлических дисках, диэлектрик на металлических дисках

metal-disk medium [metl'dɪsk 'mi:dʒəm] металлодиэлектрическая среда с дисковыми металлическими элементами

metal-etch resist [metl'eʃ 'rezɪst] резист для литографии по металлической пленке (*микр*)

metal-ferroelectric-semiconductor structure [metl,ferou,ɪ'lektrɪk'semɪkən'dʌktə'strʌktʃə] структура металл – сегнетоэлектрик – полупроводник

metal-ferroelectric-semiconductor transistor (MFST) [metl'ferou,ɪ'lektrɪk'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə] транзистор со структурой металл – сегнетоэлектрик – полупроводник

metal-film resistor [metl'fɪlm rɪ'zɪstə] 1. металлопленочный резистор; 2. металлооксидный резистор

metal-film semiconductor diode [metl'fɪlm 'semɪkən'dʌktə 'daɪoud] диод Шоттки

metal-flake artificial dielectric [metl'fleɪk ,ɑ:tɪ'fɪʃəl ,daɪ'elektrɪk] искусственный металлопластический диэлектрик

metal-foil cueing [metl'fɔɪl 'kju:ɪŋ] управление сменой дорожек из металлической фольги

metal-gate device [metl'geɪt dɪ'vaɪs] МОП-транзистор с металлическим затвором

metal-gate field-effect transistor (FET) [metl'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с металлическим затвором

metal-gate transistor (MGT) ['metl'geɪt træn'zɪstə] полевой транзистор с металлическим затвором

metal-glaze resistor [metl'gleɪz rɪ'zɪstə] керметный резистор. ⊗ Резистор, выполненный в виде керамического основания (*подложки*) с нанесённым на него методом трафаретной печати (*с последующим обжигом*) тонким слоем резистивной пасты из мелкодисперсных порошков металла и их оксидов с органическими связующими.

metalinguistic formula [ˌmetə'lɪŋgwɪstɪk 'fɔ:mjʊlə] металингвистическая формула. ⊗ Аппарат металингвистических формул позволяет определить синтаксис языка Алгол-60, последовательно усложняя вводимые понятия и переходя ко все более крупным понятиям до тех пор, пока не придем к понятию Алгол-программы.

metalinguistic variable [ˌmetə'lɪŋgwɪstɪk 'vɛəriəbl] металингвистическая переменная. ⊗ Переменная используемая при описании грамматики.

metal-insulator-piezoelectric semiconductor device [metl'insjuleitəpaɪ'i:zouɪ'lektrɪk 'semɪkən'dʌktə dɪ'vaɪs] прибор на структуре металл – диэлектрик – полупроводник

metal-insulation transition [metl'insjuleɪʃən træn'sɪzən] переход типа « металл – диэлектрик»

metal-insulator semiconductor [metl'insjuleitə 'semɪkən'dʌktə] структура металл – диэлектрик – полупроводник, МДП-структура

metal-insulator-metal (MIM) [metl'insjuleitə'metl] структура металл – диэлектрик – металл

metal-insulator-metal (MIM) diode [metl'insjuleitə'metl 'daɪəʊd] диод со структурой металл – диэлектрик – металл

metal-insulator-metal device [metl'insjuleitə'metl dɪ'vaɪs] прибор на структуре металл – диэлектрик – металл, МДМ-прибор

metal-insulator-metal structure [metl'insjuleitə 'metl 'strʌktʃə] структура металл – диэлектрик – металл, МДМ-структура

metal-insulator-metal-insulator-metal structure [metl'insjuleitə'metl'insjuleitə 'metl 'strʌktʃə] структура металл – диэлектрик – металл – диэлектрик – металл, МДМДМ-структура

metal-insulator-metal-insulator semiconductor (MIMIS) [metl'insjuleitə 'metl'insjuleitə 'semɪkən'dʌktə] структура металл – диэлектрик – металл – диэлектрик – полупроводник

metal-insulator-metal-insulator-semiconductor structure [metl'insjuleitə 'metl'insjuleitə'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – диэлектрик – металл – диэлектрик – полупроводник, МДМДП-структура

metal-insulator-oxide-semiconductor structure [metl'insjuleitə'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – диэлектрик – оксид – полупроводник, МДОП-структура

metal-insulator-piezoelectric semiconductor transistor [metl'insjuleitə paɪ'i:zouɪ'lektrɪk 'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə] транзистор со структурой металл – диэлектрик – пьезополупроводник

metal-insulator-piezoelectric semiconductor (MIPS) [metl'insjuleitəpaɪ'i:zouɪ'lektrɪk 'semɪkən'dʌktə] структура металл – диэлектрик – пьезополупроводник

metal-insulator-piezoelectric semiconductor transducer [metl'insjuleitəpaɪ'i:zouɪ'lektrɪk 'semɪkən'dʌktə træns'dju:sə] преобразователь со структурой металл – диэлектрик – полупроводник

metal-insulator-piezoelectric semiconductor transducer microphone [metl'insjuleitəpaɪ'i:zouɪ'lektrɪk 'semɪkən'dʌktə træns'dju:sə 'maɪkrəfəʊn] микрофон с преобразователем МДП-типа

metal-insulator-semiconductor transistor [metl'insjuleitə'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə] транзистор со структурой металл – диэлектрик – полупроводник. МДП-транзистор

metal-insulator-semiconductor annular structure [metl'insjuleitə'semikən-'dʌktə ə'nɪlə 'strʌktʃə] кольцевая МДП-структура

metal-insulator-semiconductor field-effect transistor (MISFET) [metl'insjuleitə'semikən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с изолированным затвором, (полевой) МДП транзистор

metal-insulator-semiconductor structure [metl 'insjuleitə 'semikən-'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – диэлектрик – полупроводник, МДП-структура

metal-insulator-semiconductor varactor [metl'insjuleitə'semikən'dʌktə 'væra:ktə] варактор с МДП-структурой, МДП-варактор

metal-insulator-semiconductor-insulator-semiconductor (MISIS) [metl'insjuleitə'semikən'dʌktə'insjuleitə'semikən'dʌktə] структура металл – диэлектрик – полупроводник – диэлектрик – полупроводник

metal-insulator-semiconductor-insulator-semiconductor structure [metl'insjuleitə'semikən'dʌktə'insjuleitə'semikən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – диэлектрик – полупроводник – диэлектрик – полупроводник, МДПДП-структура

metal-insulator-silicon capacitor [metl'insjuleitə'sɪlɪkən kæ'pəsɪtə] МДП-конденсатор, конденсатор со структурой металл-диэлектрик-полупроводник

metallic [mɪ'tælik] *adj.* металлический. *Ср. nonmetallic*

metallic antenna [mɪ'tælik æn'tenə] эквивалент щелевой антенны, полученной металлизацией отверстия и введением магнитных токов

metallic antenna lens [mɪ'tælik æn'tenə lenz] металловоздушная линзовая антенна

metallic bar grating [mɪ'tælik ba: 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка из металлических полос

metallic bond [mɪ'tælik bɒnd] металлическая связь

metallic circuit [mɪ'tælik 'sɜ:kɪt] 1 (симметричная) двухпроводная линия; 2. незаземленная схема

metallic crosspoint (MXP) [mɪ'tælik krɒs'pɔɪnt] контактный коммутационный элемент. *Ср. nonmetallic crosspoint*

metallic ferromagnetic [mɪ'tælik 'feroʊ,mæɡ'netɪk] металлический ферромагнетизм

metallic film [mɪ'tælik fɪlm] металлическая пленка

metallic header [mɪ'tælik 'hedə] металлическое основание

metallic isolator (isulator) [mɪ'tælik 'aɪsəleɪtə] металлический изолятор, четвертьволновый механический изолятор.  Жесткий короткозамкнутый четвертьволновой отрезок двухпроводной или коаксиальной линии, входное сопротивление которого на резонансной частоте стремится к бесконечности и не шунтирует линию, а также практически не снижает электрической прочности.

metallic lens antenna [mɪ'tælik lenz æn'tenə] металловоздушная линзовая антенна

metallic rectifier [mɪ'tælik 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель

metallic rectifier cell [mɪ'tælik 'rektɪfaɪə si:l] ячейка поликристаллического выпрямителя

- metallic varicap** [mɪ'tæɪlɪk ˌvɛəri'kæp] варикап в металлическом корпусе
- metallic-delay dielectric** [mɪ'tæɪlɪk dɪ'leɪ ˌdaɪ'elektrɪk] искусственный диэлектрик на замедляющих металлических структурах, диэлектрик на замедляющих металлических структурах
- metallic-tape core** [mɪ'tæɪlɪk'teɪp kɔː] ленточный сердечник, кольцевой ленточный сердечник
- metallization** ['metəlaɪzeɪʃən] *n.* металлизация
- metallization pattern** ['metəlaɪzeɪʃən 'pætən] рисунок металлизации (*микр*)
- metallization system** ['metəlaɪzeɪʃən 'sɪstɪm] система металлизации (*в ИС*)
- metallize** ['metəlaɪz] *v.* металлизировать
- metallized bulb** [ˌmɪ'tælaɪzd bʌlb] 1. металлизированный баллон; 2. зеркальная колба
- metallized capacitor** [ˌmɪ'tælaɪzd kə'pæsɪtə] конденсатор с металлизированными обкладками
- metallized film** [ˌmɪ'tælaɪzd fɪlm] металлизированная пленка
- metallized paper capacitor** [ˌmɪ'tælaɪzd 'peɪpə kə'pæsɪtə] бумажный конденсатор с металлизированными обкладками
- metallized phosphor** [ˌmɪ'tælaɪzd 'fɒsfə] металлизированный люминофор
- metallized resistor** [ˌmɪ'tælaɪzd rɪ'zɪstə] металлопленочный резистор
- metallized screen** [ˌmɪ'tælaɪzd skriːn] металлизированный экран
- metallographic polishing** ['metlə'grɑːfɪk 'pɒlɪʃɪŋ] металлографическое полирование
- metallo-organic chemical vapor deposition** ['metlə:'gæɪnɪk 'kemɪkəl 'veɪpə dɪ'pɒzɪʃən] химическое осаждение из паровой фазы методом разложения металлоорганических соединений
- metallurgical compatibility** [ˌmetə'lɔːdʒɪkəl kəm'pætə'bɪlɪtɪ] металлургическая совместимость.  Мера взаимного растворения металлов в твердой фазе.
- metallurgical grade silicon** [ˌmetə'lɔːdʒɪkəl greɪd 'sɪlɪkən] кремний металлургической чистоты
- metallurgical junction** [ˌmetə'lɔːdʒɪkəl 'dʒʌŋkʃən] металлургический переход
- metal-nitride-oxide-semiconductor (MNOS)** [metl'nɑɪtraɪd'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] структура металл – нитрид – оксид – полупроводник
- metal-nitride-oxide-semiconductor structure** [metl'nɑɪtraɪd'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – нитрид – оксид – полупроводник, МНОП-структура
- metal-nitride-oxide-semiconductor transistor (MNOS)** [metl'nɑɪtraɪd'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə] транзистор со структурой металл – нитрид – оксид – полупроводник
- metal-nitride-semiconductor (MNS)** [metl'nɑɪtraɪd'semɪkən'dʌktə] структура металл – нитрид – полупроводник
- metal-nitride-semiconductor (MNS) diode** [metl'nɑɪtraɪd'semɪkən'dʌktə 'daɪəʊd] диод со структурой металл – нитрид – полупроводник

metal-nitride-semiconductor structure [metl'naitraɪd'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – нитрид – полупроводник, МНП-структура

metal-oxide barrier [metl'ɒksaɪd 'bæriə] переход металл - оксид

metal-oxide resistor [metl'ɒksaɪd rɪ'zɪstə] металлооксидный резистор

metal-oxide-metal (MOM) [metl'ɒksaɪd'metl] структура – металл – оксид – металл

metal-oxide-metal (MOM) diode [metl'ɒksaɪd'metl 'daɪəʊd] диод со структурой металл – оксид – металл

metal-oxide-metal structure [metl'ɒksaɪd'metl 'strʌktʃə] структура металл – оксид – металл, MOM-структура

metal-oxide-semiconductor (MOS) [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə] структура – металл – оксид – полупроводник

metal-oxide-semiconductor (MOS) array [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə ə'reɪ] матрица на МОП-структурах

metal-oxide-semiconductor (MOS) chip [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə tʃɪp] кристалл с МОП-структурой

metal-oxide-semiconductor (MOS) integrated circuit [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] 1. ИС на транзисторах со структурой металл-оксид-полупроводник, ИС на МОП-транзисторах, МОП ИС; 2. ИС на транзисторах со структурой металл-оксид-кремний

metal-oxide-semiconductor (MOS) microprocessor [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'maɪkrəʊ'prəʊsesə] микропроцессор с МОП-структурой, МПП-микропроцессор

metal-oxide-semiconductor (MOS) neuristor line [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə 'neɪʃurɪstə laɪn] нейристорная линия на МОП-транзисторах

metal-oxide-semiconductor (MOS) on sapphire circuit [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə ɒn 'sæfəɪə 'sə:kɪt] МОП ИС на структуре «кремний на сапфире»

metal-oxide-semiconductor and bipolar (MOSbip) [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə ænd baɪ'pəʊlə] комбинированная технология изготовления ИС на биполярных и МОП-транзисторах

metal-oxide-semiconductor capacitor (MOSC) [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə kæ'pəsɪtɪ] конденсатор со структурой металл – оксид – полупроводник, МОП-конденсатор

metal-oxide-semiconductor capacitor [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə kæ'pəsɪtə] МНОП-конденсатор, конденсатор со структурой металл-нитрид кремния-оксид-полупроводник

metal-oxide-semiconductor cell [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə si:l] ячейка на МОП-структурах

metal-oxide-semiconductor configuration [metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə kən'fɪɡjʊ'reɪʃən] МОП-структура

metal-oxide-semiconductor electrically-alterable read-only memory (MOS EAROM) [metl'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə ɪ'lektrɪkəlɪ'ɔ:ltəbl rɪ:d'əʊnlɪ 'meməri] электрически программируемое ПЗУ на МОП-структурах

metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (MOSFET) [metl'ɔksaɪd 'semɪkən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с изолированным затвором

metal-oxide-semiconductor gate [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə 'geɪt] 1. логический элемент на МОП-транзисторах; 2. затвор МОП-структуры

metal-oxide-semiconductor integral circuit (IC) [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на МОП-транзисторах, МОП ИС

metal-oxide-semiconductor integrated circuit (MOSIC) [metl'ɔksaɪd 'semɪkən'dʌktə 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] ИС на структурах металл – оксид – полупроводник, ИС на МОП структурах

metal-oxide-semiconductor integrated large-scale circuit (MOSLSIC) [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə 'ɪntɪgreɪtɪd la:ɔʒ'skeɪl 'sə:kɪt] БИС на структурах металл – оксид – полупроводник, БИС на МОП структурах

metal-oxide-semiconductor resistor [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə rɪ'zɪstə] металлооксидный полупроводниковый резистор, резистор на МОП структуре

metal-oxide-semiconductor structure [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə 'strʌktʃə] структура металл – оксид – полупроводник, МОП-структура

metal-oxide-semiconductor tetrode [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə 'tetroud] тетрод с МОП-структурой, МОП-тетрод

metal-oxide-semiconductor transistor (MOST) [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə] транзистор со структурой металл – оксид – полупроводник, МОП транзистор

metal-oxide-semiconductor transistor logic (MOSTL) [metl'ɔksaɪd'semɪkən'dʌktə træn'zɪstə 'lɔʒɪk] логические схемы на МОП-транзисторах

metal-oxide-silicon (MOS) [metl'ɔksaɪd'sɪlɪkən] структура – металл – оксид – кремний

metal-oxide-silicon device [metl'ɔksaɪd'sɪlɪkən dɪ'vaɪs] прибор на структуре металл – оксид - полупроводник, МОП-прибор

metal-oxide-silicon field-effect transistor (FET) [metl'ɔksaɪd'sɪlɪkən fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с изолированным затвором, полевой МОП-транзистор

metal-oxide-silicon integral circuit (IC) [metl'ɔksaɪd'sɪlɪkən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на МОП-транзисторах, МОП ИС

metal-oxide-silicon structure [metl'ɔksaɪd'sɪlɪkən 'strʌktʃə] структура металл – оксид – кремний

metal-oxid-silicon transistor [metl'ɔksaɪd'sɪlɪkən træn'zɪstə] транзистор со структурой металл – оксид – кремний

metal-plasma arc opening switch [metl'plæzmə a:k 'oʊpənɪŋ swɪtʃ] размыкатель с дугой в металлической плазме

metal-plate lens [metl'pleɪt lɛnz] металлопластинчатая линза

metal-plate medium [metl'pleɪt 'mi:djəm] металлопластическая среда

metal-plate termination [metl'pleɪt ,tə:mɪ'neɪʃən] согласованная нагрузка в виде металлической пластины с четвертьволновым трансформатором

metal-Schottky gate field-effect transistor (MBT) [metl'ʃɒtkɪ 'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с затвором Шоттки

metal-semiconductor barrier [metl'semɪkən'dʌktə 'bæriə] переход металл – полупроводник

metal-semiconductor barrier diode [metl'semɪkən'dʌktə 'bæriə 'daɪəʊd] диод со структурой металл – полупроводник

metal-semiconductor contact [metl'semɪkən'dʌktə 'kɒntækt] контакт металл – полупроводник

metal-semiconductor device [metl'semɪkən'dʌktə dɪ'vaɪs] прибор с переходом металл – полупроводник

metal-semiconductor diode [metl'semɪkən'dʌktə 'daɪəʊd] диод со структурой металл – полупроводник

metal-semiconductor junction [metl'semɪkən'dʌktə 'dʒʌŋkʃən] переход металл – полупроводник; барьер Шоттки

metal-semiconductor photodiode [metl'semɪkən'dʌktə 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с барьером Шоттки

metal-semiconductor-metal (MSM) diode [metl'semɪkən'dʌktə'metl 'daɪəʊd] диод со структурой металл – полупроводник – металл

metal-silicon nitride-oxide-semiconductor capacitor [metl'sɪlɪkən 'naɪtraɪd 'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə kæ'pæsɪtə] МНОП-конденсатор, конденсатор со структурой металл – нитрид кремния – оксид – полупроводник

metal-silicon nitride-silicon-capacitor [metl'sɪlɪkən 'naɪtraɪd'sɪlɪkən kæ'pæsɪtə] МНП-конденсатор, конденсатор со структурой металл – нитрид кремния – полупроводник

metal-silicon nitride-silicon oxide-silicon structure [metl 'sɪlɪkən 'naɪtraɪd 'sɪlɪkən 'ɒksaɪd 'strʌktʃə] структура металл – нитрид кремния – оксид кремния – кремний

metal-sphere medium [metl'sfiə 'mi:dʒəm] металлодиэлектрическая среда со сферическими металлическими элементами

metal-thick oxide silicon structure [metl'θɪk 'ɒksaɪd 'sɪlɪkən 'strʌktʃə] структура металл – оксид кремния – кремний толстым слоем оксида

metal-thick oxide-nitride-silicon structure [metl'θɪk 'ɒksaɪd'naɪtraɪd'sɪlɪkən 'strʌktʃə] структура металл – оксид – нитрид кремния – кремний толстым слоем оксида

metal-to-ceramic case [metl'tu: sɪ'ræmɪk keɪs] металлокерамический корпус

metal-to-semiconductor junction [metl'tu:'semɪkən'dʌktə 'dʒʌŋkʃən] переход металл – полупроводник; барьер Шоттки

metal-tube medium [metl'tju:b 'mi:dʒəm] металловоздушная среда с цилиндрическими металлическими воздушными элементами

metal-vapor arc [metl'veɪpə a:k] дуга в парах металла

metamagnetic semiconductor ['metə,mæɡ'netɪk 'semɪkən'dʌktə] метамагнитный полупроводник

metamagnetic transition [ˈmetə,mægˈnetɪk trænˈsɪʒən] метамагнитный переход

metamathematics [ˌmetəˈmæθɪˈmætɪks] Метаматематика. ☉ Теория доказательств, теория доказательства, в широком смысле слова - Метатеория математики, не предполагающая никаких специальных ограничений на характер используемых метатеоретических методов, на способ задания и объём исследуемой в Метаматематике.

metameric color [ˌmetəˈmerɪk ˈklɒr] метамерный цвет. ☉ Метамерные цвета. ☉ Излучения, которые имеют одинаковый цвет, но различный спектральный состав, называются метамерными. Метамерия цветов это способность нашего зрения видеть.

metameric color stimulus [ˌmetəˈmerɪk ˈklɒr ˈstɪmjʊləs] метамерный цветовой стимул, метамер

metamodel [ˌmetəˈmɒdl] *n.* метамодель

metamorphosing (morphing) [ˌmetəˈmɔːfɔːsɪŋ] трансформация, «морфинг». ☉ Методы моделирования изменением формы объекта. В компьютерной анимации – плавное преобразование одного изображения в другое с помощью геометрических операций и цветовой интерполяции. *См. тж. animation, tweening*

metaphore [ˈmetəfə] *n.* метафора. ☉ Соответствие между логическими компонентами языка программирования или интерактивной системы и привычными человеку понятиями.

metaprogram [ˌmetəˈprɒgræm] *n.* метапрограмма

metarule [ˌmetəˈruːl] *n.* метаправило. ☉ Правило, управляющее применением других правил.

metascheduling [ˌmetəˈʃɛdjuːlɪŋ] *n.* метапланирование

metastable [ˌmetəˈsteɪbl] *n.* метастабильное состояние; *adj.* метастабильный

metastable alloy [ˌmetəˈsteɪbl ˈæləɪ] метастабильной сплав

metastable atom [ˌmetəˈsteɪbl ˈætəm] метастабильный атом. ☉ Метастабильные атомы представляют собой атомы, находящиеся в возбужденном состоянии, переход из которого в основное и другие состояния посредством излучения запрещен. Поэтому метастабильные состояния являются долгоживущими. Время жизни метастабильных атомов определяется их столкновениями с атомами и электронами.

metastable Bloch line [ˌmetəˈsteɪbl blɒklaɪn] метастабильная блоховская линия

metastable decay [ˌmetəˈsteɪbl dɪˈkeɪ] распад метастабильного состояния (*кв. эл*)

metastable equilibrium [ˌmetəˈsteɪbl ˌiːkwɪˈlɪbrɪəm] метастабильное состояние равновесия

metastable level [ˌmetəˈsteɪbl ˈlevl] метастабильный уровень (*кв. эл*)

metastable level deexcitation [ˌmetəˈsteɪbl levl dɪˌeksɪˈteɪʃən] высвечивание метастабильных уровней

metastable persistent-current loop [ˌmetə'steɪbl ˌpə'sɪstənt'klærnt lu:p] метастабильный незатухающий ток (*свnp*)

metastable state [ˌmetə'steɪbl steɪt] метастабильное состояние, метастабильный уровень

metastable-atom beam [ˌmetə'steɪbl'ætəmz bi:m] пучок метастабильных атомов

metasymbol [ˌmetə'sɪmbəl] *n.* метасимвол; символ языка

metasyntax language [ˌmetə'sɪntæks 'læŋgwɪdʒ] метасинтаксический язык

metatask [ˌmetə'ta:sk] *n.* метазадача

metavariable [ˌmetə'veəriəbl] *n.* метапеременная. ☞ Метасинтаксическая переменная, Метапеременные - это слова-заменители, которые применяются в технических текстах для обозначения чего-либо, что может стоять на их месте, метапеременные часто используются в программировании.

metel-insulator-metal film [metl'ɪnsjuleɪtə'metl fɪlm] пленка со структурой металл – диэлектрик – металл, МДМ-пленка

meteor burst propagation ['mi:tjər bæ:st ˌprɒrə'geɪʃən] распространение за счет рассеяния метеоритными следами, метеоритное распространение

meteor ionization ['mi:tjə, aɪənəɪ'zeɪʃən] метеорная ионизация

meteor propagation ['mi:tjə, ˌprɒrə'geɪʃən] распространение за счет рассеяния метеоритными следами, метеоритное распространение

meteor radiant ['mi:tjə 'reɪdɪjənt] метеорный радиант. ☞ Область небесной сферы, кажущаяся источником метеоров, которые наблюдаются при встрече Земли с роем метеорных тел, движущихся вокруг Солнца по общей орбите.

meteor returns ['mi:tjəri'tə:nz] отражения от метеорных следов

meteor trail attenuation ['mi:tjə treɪl ə'tenju:ʃən] затухание (*радио-волн*) в метеорных следах

meteor-burst channel ['mi:tjə'bə:st 'tʃænl] метеорный канал

meteor-burst communication ['mi:tjə'bə:st kə'mju:nɪ'keɪʃən] метеорная радиосвязь

meteor-burst communication system ['mi:tjə'bə:st kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система метеорной радиосвязи

meteor-caused ionization ['mi:tjə'kə:zd aɪənəɪ'zeɪʃən] метеорная ионизация

meteoritic propagation ['mi:tjəri'tɪk ˌprɒrə'geɪʃən] распространение за счет рассеяния метеоритными следами, метеоритное распространение

meteorological [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl] *adj.* метеорологический

meteorological aids service [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl eɪdz 'sə:vɪs] вспомогательная метеорологическая служба

meteorological band [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl bænd] полоса частот, отведенная радиометрической службе

meteorological code [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl kəʊd] метеорологический код (применяется специально для кодирования сводок и прогнозов погоды)

meteorological precipitation attenuation [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl prɪ'sɪpɪteɪʃən ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в атмосферных осадках

meteorological radar [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl 'reɪdə] метеорологическая РЛС

meteorological station [ˌmi:tjərə'lɒdʒɪkəl 'steɪʃən] метеорологическая станция, радиометеорологическая станция

meteor-scatter system ['mi:tjə'skætə 'sɪstɪm] система метеорной радиосвязи

meteor-trail echo ['mi:tjə'treɪl 'ekəʊ] эхо-сигнал от метеорных следов

meteor-trail reflection ['mi:tjə'treɪl rɪ'flekʃən] отражение от метеорных следов, отражение радиоволн от метеорных следов

meteour-burst link ['mi:tjə'bɜːst lɪŋk] линия метеорной связи. ☉ Вид радиосвязи, использующий отражение радиосигнала от ионизированных следов метеоров, сгорающих в атмосфере Земли. Обычно используемый частотный диапазон – от 20 МГц до 500 МГц, дальность связи до 2250 км.

meter ['mi:tə] *n.* 1. измерительный прибор; 2. счетчик; 3. метр

meter dial ['mi:tə 'daɪəl] шкала измерительного прибора, круговая или секторная шкала измерительного прибора

meter display ['mi:tə dɪs'pleɪ] приборная панель

meter register ['mi:tə 'redʒɪstə] счетчик электроизмерительного прибора

meter registration ['mi:tə 'redʒɪsteɪʃən] показания электрического счетчика

meter scale ['mi:tə skeɪl] шкала измерительного прибора

meter, kilogram, second (MKS) ['mi:tə 'kɪləgræm 'sekənd] МКС система

meter-candle ['mi:tə'kændl] люкс. ☉ Единица измерения освещённости в Международной системе единиц (СИ). Люкс равен освещённости поверхности площадью 1 м² при световом потоке падающего на неё излучения, равном 1 лм.

meter-current circuit ['mi:tə'klærənt 'sə:kɪt] схема измерения тока (*измерительного прибора*)

metering ['mi:tərɪŋ] *n.* 1. учет лицензий. *См. тж.* **metering software**; 2. измеренное количество показателей

metering relay ['mi:tərɪŋ rɪ'leɪ] измерительное реле

metering software ['mi:tərɪŋ 'sɒftwɛə] учетное ПО. ☉ ПО, с помощью которого в ЛВС осуществляется учет использования лицензий. *См. тж.* **license**,

meter-type relay ['mi:tə'taɪp rɪ'leɪ] измерительное реле

meter-voltage circuit ['mi:tə'vəʊltɪdʒ 'sə:kɪt] схема измерения напряжения (*измерительного прибора*)

method ['meθəd] *n.* 1. метод; 2. правило. ☉ В языке Smalltalk и в объективно-ориентированном программировании – описание действия, выполняемого при реакции на запрос. 3. система, порядок; 4. способ

method based on backward differentiation formulas ['meθəd 'beɪst ɒn 'bækwəd dɪfərənʃɪ'eɪʃən 'fɔːmjuləz] метод, основанный на формулах дифференцирования назад.

method for solving a system of linear algebraic equations ['meθəd fɔː 'sɒlvɪŋ ə'sɪstɪm əv 'laɪnə 'ældʒɪ'breɪkɪk 'i'kweɪʃənz] метод решения системы линейных алгебраических уравнений. ☉ Метод решения системы уравнений вида $\mathbf{AX} = \mathbf{B}$,

где \mathbf{A} – матрица не зависящих от \mathbf{X} коэффициентов размером $(n \times n)$; \mathbf{X} – n -мерный вектор неизвестных; \mathbf{B} – n -мерный вектор свободных членов.

method for solving algebraic equations ['meθəd fɔ: 'sɔlvɪŋ 'ældʒɪ'breɪk ɪ'kwel-
[ənz]] метод решения системы алгебраических уравнений. ⊗ Метод определения неизвестных систем алгебраических уравнений общего вида $\mathbf{F}(\mathbf{X}) = 0$, где \mathbf{X} – вектор неизвестных; \mathbf{F} – вектор-функция системы.

method implementation ['meθəd ɪmplɪmen'teɪʃən] реализация правила; реализация метода

method of calculating the coefficients of sensitivity ['meθəd əv 'kælkjuleɪtɪŋ ðə'kɔʊɪ'fɪʃənts əv 'sensɪvɪtɪ] метод расчета коэффициентов чувствительности (анализа чувствительности). ⊗ Наиболее универсальным численным методом анализа чувствительности является метод приращений, применимый для оценки чувствительности любых выходных параметров объекта.

method of comparison ['meθəd əv kəm'pærɪsn] способ (метод) сравнения

method of decision tables ['meθəd əv dɪ'sɪʒən 'teɪblz] метод таблиц решений. ⊗ Метод управления ходом вычислительного процесса в программе с помощью данных, структурированных в виде таблицы, называемой таблицей решений.

method of deformed polyhedron ['meθəd əv dɪ'fɔ:md pɒlɪ'hi:drən] метод деформированного многогранника (метод Нелдера и Мида). ⊗ Один из эффективных методов оптимизации нулевого порядка, являющийся модификацией симплексного метода.

method of dichotomy ['meθəd əv dɪ'kɔtəmi] метод дихотомии. ⊗ Применяется для нахождения значений действительнзначной функции, определяемому по какому-либо критерию (это может быть сравнение на минимум, максимум или конкретное число).

method of differentiation in the parameter ['meθəd əv ɪ'fərənʃi'eɪʃən ɪn ðə'rə'ræmɪtə] метод дифференцирования по параметру. ⊗ Метод решения системы алгебраических уравнений вида $\mathbf{F}(\mathbf{X}) = 0$ путем сведения алгебраической задачи к дифференциальной.

method of elimination ['meθəd əv ɪ'lɪmɪ'neɪʃən] способ исключения неизвестных

method of encipherment ['meθəd əv en'saɪfəment] метод шифрования

method of encryption ['meθəd əv ɪn'krɪptʃən] Синоним – **method of encipherment**

method of equivalent currents (MEC) ['meθəd əv ɪ'kwɪvələnt 'kʌrənts] метод эквивалентных токов

method of establishing ['meθəd əv ɪs'tæblɪʃɪŋ] метод установления. ⊗ Метод определения статистических режимов моделируемого объекта путем интегрирования системы с ОДУ.

method of finite state machine ['meθəd əv 'faɪnaɪt steɪt mə'ʃi:n] метод конечного автомата. ⊗ Метод управления ходом вычислительного процесса в программе с помощью данных

method of forming a mathematical model of the system at the macro level ['meθəd əv 'fɔ:mɪŋ ə'mæθi'mætikəl 'mɒdl əv ðə'sɪstɪm 'mækrou 'levl] метод формирования математической модели системы на макроуровне. ☉ Формальный метод получения системы ОДУ, характеризующих поведение технического объекта.

method of images ['meθəd əv 'ɪmɪdʒz] метод изображений (метод зеркальных отображений). ☉ Один из методов математической физики, применяемый для решения краевых задач для уравнения Гельмгольца, уравнения Пуассона, волнового уравнения и некоторых других.

method of increments ['meθəd əv 'ɪnkri:mənts] метод приращений. ☉ Метод анализа чувствительности, основанный на численном дифференцировании выходных параметров от внутренних или внешних параметров.

method of interface equations ['meθəd əv ɪntə'feɪs ɪ'kweɪʃənz] метод сопряжения уравнений. ☉ Один из наиболее известных итерационных методов решения систем линейных уравнений. См. **variational sensitivity analysis**

method of least squares ['meθəd əv li:st skwɛəs] метод наименьших квадратов. ☉ Математический метод, применяемый для решения различных задач, основанный на минимизации суммы квадратов отклонений некоторых функций от искомых переменных.

method of matrix factorization ['meθəd əv 'meɪtrɪks fæk'tɔ:raɪzeɪʃən] метод матричной прогонки. ☉ Метод решения систем линейных алгебраических уравнений вида $\mathbf{AX} = \mathbf{B}$, у которых матрица коэффициентов имеет k -диагональный вид ($k > 3$).

method of operation ['meθəd əv ɔ:pə'reɪʃən] режим работы

method of selected point ['meθəd əv sɪ'lektɪd pɔɪnt] метод выборочных точек. ☉ Метод построения кривых по выборочным точкам.

method of small parameter ['meθəd əv smɔ:l pə'ræmɪtə] метод малого параметра. ☉ В теории дифференциальных уравнений – приемы построения приближенных решений дифференциальных уравнений и систем, зависящих от параметра.

method of sparse matrix ['meθəd əv spa:s 'meɪtrɪks] метод разреженных матриц. ☉ Метод решения систем линейных алгебраических уравнений, в котором учитывается свойство разреженных матриц коэффициентов системы.

method of state variables ['meθəd əv steɪt 'vɛəriəblz] метод переменных состояния. ☉ Метод формирования математической модели системы, в базис которого входят переменные состояния и их производные по времени.

method of steepest descent ['meθəd əv sti:pɪst dɪ'sent] метод скорейшего спуска. ☉ Метод нахождения локального минимума (максимума) функции с помощью движения вдоль градиента.

method of structural synthesis ['meθəd əv 'strʌktʃərəl 'sɪnθɪsɪs] метод структурного синтеза

method of successive approximations ['meθəd əv sək'sesɪv ə'prɒksɪ'meɪʃənz] метод последовательных приближений, итерационный метод

method of successive correction ['meθəd əv sək'sesɪv kə'rekʃən] метод (способ) последовательных поправок

method of successive substitutions ['meθəd əv sək'sesɪv ˌsʌbstɪ'tju:ʃəns] метод последовательных подстановок

method of syntax information ['meθəd əv 'sɪntæks ɪnfə'meɪʃən] метод синтаксической информации

method of syntax subroutine ['meθəd əv 'sɪntæks səbˌru:'tɪn] метод синтаксических программ

method of the first approximation ['meθəd əv ðə'fɜ:st əˌprɒksɪ'meɪʃən] метод первого приближения

method of undetermined coefficients ['meθəd əv ʌn'dɪtə:mɪnd ˌkɒɪ'fɪʃənts] метод неопределенных коэффициентов. ☞ Метод, используемый в математике для нахождения искомой функции в виде точной или приближённой линейной комбинации конечного или бесконечного набора базовых функций.

method parameter continuation ['meθəd pə'ræmɪtə kən'tɪnju:eiʃən] метод продолжения решения по параметру. ☞ Модификация метода Ньютона для решения системы алгебраических уравнений вида $F(\mathbf{X}) = 0$.

method table ['meθəd teɪbl] таблицы методов

method worst case ['meθəd wɜ:st keɪs] метод наихудшего случая. ☞ Метод статистического анализа, по которому рассчитываются отклонения выходных параметров при максимально возможных отклонения внутренних и внешних параметров.

methodize ['meθədaɪz] *v.* приводить в систему, систематизировать

methodless ['meθədles] *adj.* бессистемный

methodological support for CAD ['meθəd'lɒdʒɪkəl sə'pɔ:t fɔ: sɪ:'eɪ'dɪ:] методическое обеспечение САПР. ☞ Документы, в которых отражены состав, правила отбора и эксплуатации средств автоматизированного проектирования.

methodological tool ['meθəd'lɒdʒɪkəl tu:l] методологическое средство

methodology [ˌmeθə'dɒlədʒɪ] *n.* методология

methylene blue ['meθɪlɪn blu:] метиленовый голубой (*краситель*)

methylene green ['meθɪlɪn gri:n] метиловый зеленый (*краситель*)

metric ['metrɪk] *n.* метрика. ☞ Количественная информация о размерах отображаемых объектов.

metric sabin ['metrɪk 'seɪbɪn] метрический сэбин (1 м^2)

metric waves ['metrɪk weɪvz] метровые волны, ультракороткие волны (10 – 1 м)

metrology [ˌmetrə'lɒdʒɪ] *n.* метрология. ☞ Наука об измерениях, методах и средствах обеспечения их единства и способах достижения требуемой точности.

Metropolitan Access Exchange (MAE) [ˌmetrə'pɒlɪtən 'æksɪs ɪks'tʃeɪndʒ] пункт регионального обмена доступом. *См. тж. FIX, GIX, ISV, peering*

metropolitan area network (MAN) [ˌmetrə'pɒlɪtən 'æriə 'netwɜ:k] городская (*вычислительная*) сеть, ГВС; мегаполисная цифровая (*компьютерная*) сеть,

МЦС. ☉ Высокоскоростная коммуникационная сеть, промежуточная по масштабу между ЛВС и глобальной (WAN) сетью. Протоколы и кабельная система для ГВС описываются в стандартах IEEE 802.6. См. тж. LAN, WAN

mezzanine board ['mezəni:n bɔ:d] дополнительная (схемная) плата расширения, плата второго уровня. ☉ В частности используется для связи высокоскоростного устройства с системной шиной. Иногда говорят о мезонинной архитектуре (mezzanine architecture). См. тж. **system bus**

mezzanine bus ['mezəni:n bʌs] дополнительная, промежуточная локальная шина; шина расширения; шина второго уровня

mezzanine module ['mezəni:n 'mɒdju:l] дополнительный модуль. См. тж. **mezzanine board, mezzanine bus**

mezzonit ['mezounit] *n.* гравюра

MH beacon [em'eɪf 'bi:kən] ненаправленный приводной радиомаяк с выходной мощностью менее 50 Вт

mho [mou] *n.* сименс, См. ☉ Единица измерения электрической проводимости в Международной системе единиц (СИ), величина обратная ому.

mhometer ['moumi:tə] *n.* измеритель электрических проводимостей

mica capacitor ['maɪkə kæ'pəsɪtə] слюдяной конденсатор

mica insulation ['maɪkə 'ɪnsjuleɪʃən] слюдяная изоляция

mica window ['maɪkə 'wɪndəʊ] слюдяное волноводное окно

mica-substrate photoresistor ['maɪkə səb'streɪt 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] фоторезистор на слюдяной подложке

Michelson interferometer ['mɪkəlsən ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Майкельсона. ☉ Двухлучевой интерферометр, изобретённый Альбертом Майкельсоном. Данный прибор позволил впервые измерить длину волны света. В опыте Майкельсона интерферометр был использован Майкельсоном для проверки гипотезы о светоносном эфире.¹

mickey ['mɪki:] *n.* единица перемещения мыши, «микки». ☉ Один микки соответствует примерно 1/200 дюйма.

mickey count ['mɪki: kaunt] число шагов

micro- (μ) ['maɪkrou] микро ..., мк, 10⁻⁶

micro B-display ['maɪkrou bi: dɪs'pleɪ] индикатор В-типа с крупным масштабом изображения, микроплановый индикатор В-типа

Micro Channel Architecture ['maɪkro 'tʃænl 'a:kɪtektʃə] микроканальная архитектура; стандарт МСА

micro code engine (MCE) ['maɪkrou 'koud 'endʒɪn] микрокомандное УУ (МКУ)

micro disk transistor ['maɪkrou dɪsk træn'zɪstə] дисковый микротранзистор

micro glass electrode ['maɪkrou gla:s ɪ'lektroʊd] стеклянный микроэлектрод (бион)

micro instruction ['maɪkrou ɪn'strʌkʃən] микрокоманда. ☉ Микрокоманда представляет собой совокупность кодов микроопераций, управляющих схемами в течение одного машинного такта, и содержит информацию, обеспечивающую формирование адреса следующей микрокоманды.

micro nudge ['maɪkrou nʌdʒ] микросдвиг

micro(-)centre ['maɪkrou'sentə] вычислительный центр, оборудованный микрокомпьютерами

microalloy technique ['maɪkrouə'lɔɪ tek'ni:k] метод микроплавления (*nn*)

microalloy transistor ['maɪkrouə'lɔɪ træn'zɪstə] микросплавной транзистор

microalloy(ed) junction ['maɪkrou'æləɪ(d) 'dʒʌŋkʃən] микросплавной переход

microampere (microamp) [maɪkrou'æmpɪə] *n.* микроампер. См. тж. **Ampere**

microarray ['maɪkrouə'reɪ] *n.* микроматрица (*микр*)

microassembler ['maɪkrouə'semblə] *n.* микроассемблер. ☞ Транслятор с языка написания микропрограмм.

microassembly ['maɪkrouə'semblɪ] *n.* микросборка

micro-based ['maɪkrou'beɪst] 1. основанный на микроэлектронике; 2. с (встроенным) микропроцессором

microblock symbolism ['maɪkrou'blɒk 'sɪmbəɪlɪzɪm] символика микроблоков

microbridge ['maɪkrou'brɪdʒ] *n.* микромостик (*микр*)

microbrowser ['maɪkrou'braʊzə] *n.* микробраузер. ☞ Internet-браузер, специализированный для интеллектуальных телефонов (*smart phone*), PDA или аналогичных устройств. См. тж. **browser, WAP**

microcalculator ['maɪkrou'kælkjuleɪtə] *n.* микрокалькулятор

microcamera ['maɪkrou'kæmərə] *n.* аппарат для микрофильмирования

microcard ['maɪkrou'ka:d] *n.* микрокарта

microcard edition ['maɪkrou'ka:d 'edɪʃən] издание на микрокартах

microcard reader ['maɪkrou'ka:d 'ri:də] аппарат для чтения микрокарт

microcassette ['maɪkrou'kæsətə] *n.* микрокассета

microcell ['maɪkrou'si:l] *n.* микроячейка. ☞ Приемопередатчик беспроводной службы связи.

microchannel ['maɪkrou'ʃænl] *n.* 1. микроканал (*шина*); 2. микроканальный

microchannel architecture ['maɪkrou'ʃænl 'a:kɪtektʃə] микроканальная архитектура

microchannel image intensifier ['maɪkrou'ʃænl 'ɪmɪdʒ ɪn'tensɪfaɪə] электронно-оптический преобразователь с микроканальной пластиной

microchannel plate ['maɪkrou'ʃænl pleɪt] микроканальная пластина (*ЭОП*)

microchip ['maɪkrou'ʃɪp] См. **chip**

microchip card ['maɪkrou'ʃɪp ka:d] карточка с микропроцессором

microchip resistor ['maɪkrou'ʃɪp rɪ'zɪstə] безкорпусной микрорезистор

microcircuit (MC) ['maɪkrou'sə:kɪt] ИС, ИС

microcircuit carrier (MCC) ['maɪkrou'sə:kɪt 'kæriə] плата для установки микросхем

microcircuit module ['maɪkrou'sə:kɪt 'mɒdju:l] интегральный модуль

microcircuit package ['maɪkrou'sə:kɪt 'pækɪdʒ] 1. интегральный модуль; 2. корпус ИС

microcircuit transistor ['maɪkrou'sə:kɪt træn'zɪstə] интегральный транзистор, транзистор ИС

microcircuit wafer ['maɪkrou'sə:kɪt 'weɪfə] пластина с ИС

microcircuitry ['maɪkrou'sə:kɪtrɪ] *n.* 1. интегральные схемы; микросхемы; 2. микросхемотехника

microcircuitry ['maɪkrou'sə:kɪtɪ] *n.* микросхемотехника

microcode ['maɪkrou'koud] *n.* 1. микропрограмма. *См. тж.* **microprogram**; 2. микрокод, микрокоманда; код микрокоманды. ☉ Последовательность микрокоманд (микроинструкций), составляющих микропрограмму в устройстве микропрограммного управления процессора. Каждой машинной команде процессора соответствует своя микропрограмма. *См. тж.* **microinstruction, microprogramming**

microcode assistance ['maɪkrou'koud ə'sɪstəns] микропрограммная поддержка

microcode instruction sequencer (MIS) ['maɪkrou'koud ɪn'strʌkʃən 'si:kwənsə] планировщик последовательности команд

microcoded assembler ['maɪkrou'koudɪd ə'semblə] микропрограммный ассемблер

microcoding ['maɪkrou'koudɪŋ] *n.* микропрограммирование, программирование в микрокоде. *См. тж.* **microprogramming**

Microcom Networking Protocol (MNP) ['maɪkroukəm net'wə:kɪŋ 'proutəkəl] набор протоколов передачи сообщений по телефонным сетям. ☉ Использует самокорректирующие коды и является не коммерческим (freeware). Существует несколько классов протоколов с исправлением либо коррекцией ошибок: MNP 1 – для модемов, передающих информацию в асинхронном режиме, обеспечивает коррекцию ошибок. Современные модемы его не используют из-за низкой эффективности; MNP 2 – поддерживает асинхронный дуплексный режим передачи данных с коррекцией ошибок; MNP 3 – в отличие от MNP 2 поддерживает передачу данных в синхронном режиме; MNP 4 – поддерживает передачу данных в синхронном дуплексном режиме. Более эффективен, чем MNP 2 и MNP 3; MNP 5 – название статистического алгоритма сжатия данных фирмы Microcom, в два раза увеличивающего скорость передачи данных. Может быть реализован программно. Широко используется с MNP 4 в современных модемах; протоколы от MNP 5 до MNP 10 используются различными производителями для специальных моделей модемов и в сотовой сети.

microcomponent ['maɪkrou,kəm'pounənt] *n.* микрокомпонент

microcomputer ['maɪkroukəm'pju:tə] *n.* микроЭВМ

microcomputer architecture ['maɪkroukəm'pju:tə 'a:kɪtektʃə] архитектура микрокомпьютера

microcomputer control ['maɪkroukəm'pju:tə kən'troul] микрокомпьютерное управление

microcomputer controler ['maɪkroukəm'pju:tə kən'troulə] контроллер на основе микроЭВМ

microcomputer development kit ['maɪkroukəm'pju:tə dɪ'veləpmənt kɪt] средства автоматизированного проектирования микроЭВМ

microcomputer device ['maɪkrou,kəm'pjʊ:tə dɪ'vaɪs] микроЭВМ

microcomputer integral circuit (IC) ['maɪkroukəm'pjʊ:tə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС для микроЭВМ

microcomputer integration ['maɪkroukəm'pjʊ:tə 'ɪntɪgreɪʃən] ИС микроЭВМ

microcomputer interfacing kit ['maɪkroukəm'pjʊ:tə ,ɪntə'feɪsɪŋ kɪt] комплект интерфейсов для микроЭВМ

microcomputer kit ['maɪkroukəm'pjʊ:tə kɪt] комплект для микроЭВМ

microcomputer software ['maɪkroukəm'pjʊ:tə 'sɒftwɛə] программное обеспечение микроЭВМ

microcomputer system ['maɪkroukəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] микрокомпьютерная система

microcomputer-based ['maɪkroukəm'pjʊ:tə'beɪst] со встроенным микрокомпьютер; микрокомпьютерный

microcomputer-based design ['maɪkroukəm'pjʊ:tə'beɪst dɪ'zaɪn] проектирование с использованием микроЭВМ

microcomputer-development system ['maɪkroukəm'pjʊ:tə dɪ'veləpment 'sɪstɪm] система разработка микроЭВМ

microcomputing ['maɪkrou' kəm'pjʊ:tɪŋ] *n.* использование микрокомпьютеров; вычисления и расчеты с помощью микрокомпьютера

microconnector ['maɪkrou'kən'nektə] *n.* электрический микросоединитель

microcontrol logic ['maɪkrou,kən'troul 'lɒdʒɪk] логика микроуправления (*для режима микроуправления*)

microcontrol unit ['maɪkrou,kən'troul 'ju:nɪt] устройство микроуправления

microcontroller ['maɪkrou'kən'troulə] *n.* микроконтроллер. ⦿ **1.** Специализированный МП для использования в контроллерах внешних устройств или приборов. **2.** Контроллер на базе микропроцессора. ⦿ Однокристальный микропроцессор, разработанный для систем управления технологическими, периферийными, коммуникационными, бытовыми приборами и другими устройствами. Обычно имеет небольшой объем ОЗУ, ППЗУ/ПЗУ и порты ввода-вывода. *См. тж. controller, CPU, embedded syetem, microprocessor, PROM, RAM*

Microcontroller memory Chip Select (MCS) ['maɪkrou'kən'troulə 'meməri tʃɪp sɪ'lekt] выбор ИС памяти микроконтроллера

MicroController Unit (MCU) ['maɪkrou'kən'troulə 'ju:nɪt] модуль микроконтроллера. *См. тж. microcontroller*

microcopying ['maɪkrou'kouprɪŋ] *n.* микрокопирование, микрофильмирование

microcopy ['maɪkrou'kouprɪ] *n.* микрофотокопия; микрофильм

microcoulombmeter ['maɪkrou'ku:lɒmi:tə] *n.* микрокулометр, микрокулонометр, Е-элемент (*хронирующий элемент*)

microdensitometer ['maɪkrou'densɪtəʊmɪtə] *n.* микроденситометр, микрофотометр. ⦿ Прибор для измерения оптических плотностей на малых участках фотографических изображений – спектрограмм, рентгенограмм, астрономических фотографий.

microdensitometer trace ['maɪkrou'densɪtəʊmɪ:tə treɪs] микроденситограмма. ◊ Кривая оптических плотностей на малых участках фотографических изображений – спектрограмм, рентгенограмм, астрономических фотографий.

microdevice ['maɪkrou'di'vaɪs] *n.* очень маленький, миниатюрный прибор

microdiffusion ['maɪkrou'dɪ'fju:ʒən] *n.* микродиффузия

microdiode ['maɪkrou'daɪəʊd] *n.* микродиод

microdiscrete device ['maɪkrou,dɪs'kri:t dɪ'vaɪs] прибор на микродискретных элементах

microdisk ['maɪkrou'dɪsk] 35-дюймовая дискета

microdot ['maɪkrou'dɒt] *n.* микроточка (многократно уменьшенная фотокопия документа)

microelectronic ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk] микроэлектронный

microelectronic circuit ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪt] интегральная схема, ИС; микросхема

microelectronic circuit ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪt] интегральная схема, ИС; микросхема

microelectronic circuitry ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪtrɪ] микросхемотехника

microelectronic modular assembly ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk 'mɒdju:lə ə'sembli] микромодульный блок

microelectronic module ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk 'mɒdju:lə] микроэлектронный модуль

microelectronic-modular assembly (MEMA, MMA) ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪk 'mɒdju:lə ə'sembli] микромодульный блок

microelectronics ['maɪkrou'ɪlek'trɒnɪks] микроэлектроника. ◊ Раздел электроники, занимающийся разработкой и применением микросхем. *См. тж. integrated circuit*

microelement ['maɪkrou'elɪmənt] *n.* микроэлемент; микрокомпонент

microelement wafer ['maɪkrou'elɪmənt 'weɪfə] пластина с интегральными компонентами

microelectrode ['maɪkrou'ɪlektroʊd] *n.* микроэлектрод

microenergy logic circuit ['maɪkrou'eniʒɪ 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] микроэнергетическая логическая схема

microenergy switch ['maɪkrou'eniʒɪ swɪtʃ] микроэнергетический переключатель

microepoxy package ['maɪkrou'epəʊksɪ 'pækɪdʒ] микромодуль с заливкой эпоксидным компаундом

microfabrication ['maɪkrou'fæbrɪkeɪʃən] *n.* микротехнология. ◊ Процесс изготовления структур, характерный масштаб которых – микрон или менее.

microfiche ['maɪkrou'fɪʃə] *n.* микрофиша (карточка с несколькими кадрами микрофильма)

microfilm ['maɪkrou'fɪlm] *n.* 1. пленка для микрофотокопирования; 2. микрофильм; микрофотокопия

microfilm edition ['maɪkrou'fɪlm 'edɪʃən] 1. микрофильмированное издание; 2. аппарат для чтения микрофильмов

microfilm reader ['maɪkrou'film 'ri:də] аппарат для чтения микрофильмов

microfilmer ['maɪkrou'filmə] *n.* камера для микрофильмирования

microfilming ['maɪkrou'filmɪŋ] микрофильмирование

microfloppy ['maɪkrou'flɒpi] *n.* гибкий микродиск

microfloppy disk ['maɪkrou'flɒpi dɪsk] трехдюймовая дискета

microform ['maɪkrou'fɔ:m] *n.* микроформа, микроноситель информации

microform reader ['maɪkrou'fɔ:m 'ri:də] читальный аппарат (*для микроформ*)

microframe ['maɪkrou'freɪm] *n.* супермикрокомпьютер

MicroFuel Cell ['maɪkrou'fjuəl si:l] микротопливный элемент. ☞ Электрохимический прибор, генерирующий электричество как результат реакции смеси воды и метанола. По своей эффективности превосходит ионно-литиевые батареи.

microglass diode ['maɪkrou'gla:s 'daɪəʊd] микродиод в стеклянном корпусе

micrograph ['maɪkrou'græf] *n.* 1. микроснимок; 2. микрограф

micrographics ['maɪkrou'græfɪks] *n.* микрография, микрофотография, микрофотокопирование, микрофильмирование

micrography ['maɪkrou'græfɪ] *n.* 1. микрография; 2. микрофильмирование

microgroove ['maɪkrou'gru:v] *n.* микроканавка, узкая канавка (*записи*)

microgroove disk ['maɪkrou'gru:v dɪsk] долгоиграющая пластинка

microgroove record ['maɪkrou'gru:v 'rekɔ:d] 1. запись на диск с узкой канавкой; 2. долгоиграющая грампластинка

microgroove reproducing head ['maɪkrou'gru:v 'ri:prə'dju:sɪŋ hed] головка звукоснимателя для микроканавки, головка звукоснимателя для узкой канавки

microhologram ['maɪkrou'hələgræm] *n.* микроголограмма

microholography ['maɪkrou'hələ'græfɪ] *n.* микроголография

microimage ['maɪkrou'ɪmɪdʒ] *n.* 1. микроскопическое изображение; 2. кадр микрофильма

microimage technique ['maɪkrou'ɪmɪdʒ tek'ni:k] техника микроизображений

microinch ['maɪkrou'ɪntʃ] *n.* микродюйм, одна миллионная дюйма

microinstruction ['maɪkrou,ɪn'strʌkʃən] *n.* микрокоманда. ☞ Команда из набора команд микрокода. Микрокоманды размещаются в сверхбыстрой памяти и работают на уровне отдельных разрядов регистра и других устройств процессора. Исполнение процессором одной обычной машинной команды на внутреннем уровне состоит из выполнения последовательности микрокоманд. Микрокод разрабатывается создателями конкретного процессора и не доступен другим программистам и тем более пользователям системы. Существуют процессоры, в которых микрокод можно изменять или перегружать. См. *тж.* **microcode, microprogram**

microinstruction address holder ['maɪkrou,ɪn'strʌkʃən ə'dres 'houldə] блок хранения адресов микрокоманд

microinstruction pipelining ['maɪkrou,ɪn'strʌkʃən 'paɪpləɪnɪŋ] конвейерная обработка микрокоманд

microkernel ['maɪkrou'kə:nl] *n.* микроядро. ☉ Подход, используемый при разработке операционных систем – первоначально создается небольшое ядро, содержащее только основные функции для модулей расширения.

microkernel technology ['maɪkrou'kə:nl tek'nɒlədʒɪ] технология микроядра. ☉ Микроядерная архитектура – альтернатива классическому способу построения ОС. Суть микроядерной архитектуры состоит в следующем. В привилегированном режиме остается работать только очень небольшая часть ОС, называемая микроядром. Все остальные более высокоуровневые функции ядра оформляются в виде приложений, работающих в пользовательском режиме.

microlaser ['maɪkrou'leɪsə] *n.* микролазер

microlayer transistor ['maɪkrou'leɪə træn'zɪstə] слоистый микротранзистор

micro-level (micro level, microlevel) ['maɪkrou'levl] микроуровень. ☉ Иерархический уровень в описаниях сложных объектах, характерной особенностью которого является рассмотрение физических процессов, протекающих в сплошных средах и непрерывном времени.

microlevel model ['maɪkrou'levl 'mɒdl] микроуровневая модель, микромодель

microlithographic equipment ['maɪkrou,lɪ'θɔgrə:fɪk ɪ'kwɪpmənt] оборудование для литографии микронного разрешения

microlithography ['maɪkrou,lɪ'θɔgrəfɪ] *n.* литография с микронным разрешением

microlock ['maɪkrou'lɒk] *n.* спутниковая телеметрическая система с фазовой синхронизацией

micrologic card ['maɪkrou'lɒdʒɪk kɑ:d] плата с ИС

micrologic circuit ['maɪkrou'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] логическая микросхема

micrologic circuits (μLC) ['maɪkrou'lɒdʒɪk 'sə:kɪts] логические микросхемы

micromachining ['maɪkrou'mə'ʃi:nɪŋ] *n.* обработка элементов микросхем

micromagnetic ['maɪkrou'mæɡnetɪk] микромагнетик

micromagnetic equation ['maɪkrou'mæɡ'netɪk ɪ'kweɪʃən] микромагнитное уравнение

micromagnetics ['maɪkrou'mæɡ'netɪks] *n.* микромагнетизм. ☉ В основе микромагнетизма лежит классическая феноменологическая макроскопическая теория.

micromagnetism ['maɪkrou'mæɡni:tɪzm] *n.* микромагнетизм, магнетизм кластерных стёкол. ☉ Совокупность магнитных свойств некоторых неупорядоченных твёрдых растворов, обусловленная наличием случайных конкурирующих (знакопеременных) обменных взаимодействий между локализованными магнитными моментами и неоднородностью распределения концентрации компонентов раствора.

micromainframe ['maɪkrou'meɪnfreɪm] *n.* супер-микро ЭВМ. ☉ ЭВМ, относящаяся по архитектуре, размерам и стоимости к большим ЭВМ или полностью программно-совместимая с некоторой большой ЭВМ. См. *тж.* **mainframe**

micro-mainframe connection ['maɪkrou'meɪnfreɪm kə'nekʃən] сопряжение микрокомпьютера с мэйнфреймом

- micromation** ['maɪkrou'meɪʃən] *n.* вывод данных на микрофильм
- micromedia storage** ['maɪkrou'mi:dʒə 'stɔ:riɔʒ] запоминающее устройство на микроносителе
- micromemory** ['maɪkrou'meməri] *n.* микропамять
- micrometer** (μm) [maɪ'krɒmɪtə] микрон. *См. тж. nanometer, picometer*
- microminiature circuitry** ['maɪkrou'mɪnjətʃə 'sə:kɪtrɪ] микросхемотехника
- microminiature electronics** ['maɪkrou'mɪnjətʃə ɪlek'trɒnɪks] микроэлектроника
- microminiature lamp** ['maɪkrou'mɪnjətʃə læmp] микроминиатюрная лампа накаливания
- microminiature module** ['maɪkrou'mɪnjətʃə 'mɒdju:l] микромодуль
- microminiaturization (micro-min)** ['maɪkrou'mɪnjətʃərəɪ'zeɪʃən] микроминиатюризация
- micromodule** ['maɪkrou'mɒdju:l] *n.* микромодуль
- micromodule electronics** ['maɪkrou'mɒdju:l ɪlek'trɒnɪks] микромодульная электроника
- micromodule stack** ['maɪkrou'mɒdju:l stæk] микромодульная этажерка
- micron** ['maɪkrɒn] *n.* микрон. *См. тж. nanometer, picometer*
- microohm** ($\mu\Omega$) ['maɪkroum] микроом, мкОм
- micro-opaque** ['maɪkrou ou'peɪk] *n.* эпимикрокарта
- micro-operation** ['maɪkrou,ɔpə'reɪʃən] микрооперация; микрокоманда
- microperipherals** ['maɪkrou,pə'reɪərls] микропериферия, микропериферийные устройства (оборудование).  1. Общее название специализированных микросхем и/или контроллеров (модем и т. д.) в микропроцессорных системах; 2. Миниатюрное периферийное устройство. *См. тж. peripheral device*
- microphone (mic)** ['maɪkrəfoun] *n.* микрофон
- microphone amplifier** ['maɪkrəfoun 'æmplɪfaɪə] микрофонный усилитель
- microphone boom** ['maɪkrəfoun bu:m] микрофонный журавль, стрела микрофонного журавля
- microphone button** ['maɪkrəfoun 'bʌtn] 1. тангента (*на микротелефонной трубке*); 2. капсюль (*угольного микрофона*)
- microphone cable** ['maɪkrəfoun 'keɪbl] микрофонный кабель
- microphone diaphragm** ['maɪkrəfoun 'daɪəfræm] мембрана микрофона
- microphone dome** ['maɪkrəfoun daʊm] защитный кожух микрофона
- microphone fishing rod** ['maɪkrəfoun 'fɪʃɪŋ rɒd] микрофонная удочка
- microphone hiss** ['maɪkrəfoun hɪs] шипение микрофона
- microphone hummer** ['maɪkrəfoun 'hʌmə] микрофонный зуммер
- microphone mixer** ['maɪkrəfoun 'mɪksə] микрофонный микшерный пульт
- microphone preamplifier** ['maɪkrəfoun pri:'æmplɪfaɪə] микрофонный предусилитель
- microphone ribbon** ['maɪkrəfoun 'rɪbɒn] ленточка микрофона
- microphone socket** ['maɪkrəfoun 'sɒkɪt] гнездо для подключения микрофона, гнездо для подключения внешнего микрофона

microphone stand with boom ['maɪkrəfəʊn stænd wɪð bu:m] микрофонная стойка с поворотной телескопической стрелой, микрофонная стойка типа «журавль»

microphone testing with orchestral instruments ['maɪkrəfəʊn 'testɪŋ wɪð ɔ:'kestrəl 'ɪnstrumənts] испытания микрофонов с оркестровыми инструментами

microphone transformer ['maɪkrəfəʊn træn'sfɔ:mə] микрофонный трансформатор

microphonic ['maɪkrəfəʊnɪk] *n.* микрофонный эффект

microphonic effect ['maɪkrəfəʊnɪk ɪ'fekt] микрофонный эффект. ⊗ Нежелательное явление, при котором некоторая часть электрической цепи воспринимает звуковые колебания и вибрацию подобно микрофону. Является источником помех.

microphonic noise ['maɪkrəfəʊnɪk nəɪz] шум, обусловленный микрофонным эффектом

microphonism ['maɪkrəfəʊnɪzəm] *n.* микрофонный эффект

microphony ['maɪkrəfəʊnɪ] *n.* микрофонный эффект

microphoto cell ['maɪkrou'fəʊtə si:l] микрофотопреобразователь

microphotograph ['maɪkrou'fəʊtə'græf] *n.* микрофотография; микрофото-снимок

microphotography ['maɪkrou'fəʊtə'græfɪ] *n.* 1. микрофотография; 2. микро-копирование, микрофильмирование

microphotometer ['maɪkrou'fəʊtə'mɪtə] *n.* микрофотометр

microphotometry ['maɪkrou'fəʊtə'mɪtrɪ] *n.* микрофотометрия

microplanar resistor ['maɪkrou'plænə rɪ'zɪstə] планарный микрорезистор

microplasma filament ['maɪkrou'plæzmə 'fɪləmənt] микроплазменный шнур

microplasma free diode ['maɪkrou'plæzmə fri: 'daɪəʊd] диод без микроплазмы

microplasma noise ['maɪkrou'plæzmə nəɪz] микроплазменный шум

micropower circuit ['maɪkrou'paʊə 'sə:kɪt] микромощная схема

micropower logic ['maɪkrou'paʊə 'lɒdʒɪk] микромощные логические схемы

micropower transistor ['maɪkrou'paʊə træn'zɪstə] транзистор микроваттной мощности, микромощный транзистор

microprint ['maɪkrou'prɪnt] *n.* микропечать; микротекст

microprinted circuit ['maɪkrou'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная микросхема

microprobe ['maɪkrəprəʊb] *n.* микрозонд

microprobe analysis ['maɪkrou'prəʊb ə'næləsɪs] микрозондовый анализ

microprocessing unit ['maɪkrou'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] микропроцессор

microprocessor (unit) (MPU, μ P) ['maɪkrou'prəʊsesə ('ju:nɪt)] *n.* микропроцессор. ⊗ Центральный процессор, реализованный в виде одной микросхемы. Существуют три основных вида микропроцессорных архитектур – CISC, RISC и VLIW. См. т.ж. ALU, CPU, ULSI, VLSI

microprocessor address range ['maɪkrou'prəʊsesə ə'dres reɪndʒ] адресный диапазон микропроцессора

microprocessor analysis package ['maɪkrou'prəʊsesə ə'næləsis 'pækɪdʒ] пакет для анализа микропроцессора

microprocessor analyzer ['maɪkrou'prəʊsesə 'ænləɪzə] 1. анализатор для контроля микропроцессора; 2. микропроцессорный анализатор

microprocessor based robotics ['maɪkrou'prəʊsesə beɪst 'rəʊbɒtɪks] микропроцессорные робототехнические системы

microprocessor board ['maɪkrou'prəʊsesə bɔ:d] микропроцессорная плата

microprocessor box ['maɪkrou'prəʊsesə bɒks] микропроцессорный блок

microprocessor chip ['maɪkrou'prəʊsesə tʃɪp] ИС микропроцессора, микропроцессорная ИС

microprocessor control ['maɪkrou'prəʊsesə kən'trəʊl] микропрограммное управление

microprocessor control store ['maɪkrou'prəʊsesə kən'trəʊl stɔ:] управляющее ЗУ микропроцессора

microprocessor control unit (MCU) ['maɪkrou'prəʊsesə kən'trəʊl 'ju:nɪt] микропрограммное устройство управления

microprocessor controller ['maɪkrou'prəʊsesə kən'trəʊlə] микропроцессорный контроллер

microprocessor datapath ['maɪkrou'prəʊsesə 'deɪtəpɑ:θ] магистральный канал микропроцессора

microprocessor delay system ['maɪkrou'prəʊsesə dɪ'leɪ 'sɪstɪm] микропроцессорная система задержки (*для создания искусственной реверберации*)

microprocessor development system (MDS) ['maɪkrou'prəʊsesə dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система автоматического проектирования (САПР) микропроцессоров

microprocessor engineering ['maɪkrou'prəʊsesə ,en'dʒɪnɪərɪŋ] микропроцессорная техника

microprocessor integral circuit (IC) ['maɪkrou'prəʊsesə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС микропроцессора, микропроцессорная ИС

microprocessor kit ['maɪkrou'prəʊsesə kɪt] микропроцессорный комплект

microprocessor language assembler ['maɪkrou'prəʊsesə 'læŋgwɪdʒ ə'semblə] микропроцессорный ассемблер

microprocessor language editor ['maɪkrou'prəʊsesə 'læŋgwɪdʒ 'edɪtə] языковой редактор микропроцессора

microprocessor logic-support circuit ['maɪkrou'prəʊsesə 'lɒdʒɪk sə'pɔ:t 'sə:kɪt] поддерживающая логическая ИС микропроцессора

microprocessor sensing and automatic regulation (MISAR) ['maɪkrou'prəʊsesə 'sensɪŋ ænd ɔ:'təmætɪk ,regju'leɪʃən] микропроцессорная система считывания данных и автоматического регулирования

microprocessor set ['maɪkrou'prəʊsesə set] микропроцессорный комплект

microprocessor simulator ['maɪkrou'prəʊsesə 'sɪmjuleɪtə] микропроцессорный имитатор, микропроцессорная симулятор

microprocessor system ['maɪkrou'prəʊsesə 'sɪstɪm] микропроцессорная система

microprocessor unit ['maɪkrou'prəʊsesə 'ju:nɪt] микропроцессорное устройство; микропроцессорный блок; блок микропроцессора; микросхема процессора

Microprocessor without Interlocked Pipeline Stages (MIPS) ['maɪkrou'prəʊsesə wɪð'ɑʊt ɪntə'lɒkt 'paɪplæn steɪdʒz] микропроцессор без (*аппаратных*) блокировок между (*пятью*) ступенями контейнера, MIPS-процессор. ◊ Проект Стэнфордского университета и коммерческий вариант процессора.

microprocessor-based controller ['maɪkrou'prəʊsesə'beɪst kən'trəʊlə] микропроцессорный контроллер

microprocessor-based cryptosystem ['maɪkrou'prəʊsesə'beɪst 'kriptou'sɪstɪm] криптосистема с микропроцессором (для выполнения криптографических преобразований)

microprocessor-based spatial-locating system ['maɪkrou'prəʊsesə'beɪst 'speɪʃəl lɒu'keɪtɪŋ 'sɪstɪm] микропроцессорная система пространственной локации

microprocessor-based unit ['maɪkrou'prəʊsesə'beɪst 'ju:nɪt] микропроцессорный блок

microprocessor-controlled system ['maɪkrou'prəʊsesə kən'trəʊld 'sɪstɪm] система с микропроцессорным управлением

microprocessor-controlled unit ['maɪkrou'prəʊsesə kən'trəʊld 'ju:nɪt] устройство с микропроцессорным управлением

microprogram ['maɪkrou'prəʊgræm] *n.* микропрограмма. ◊ Последовательность микрокоманд (операций над внутренними регистрами процессора). Каждой машинной команде соответствует своя выполняющая ее микропрограмма. *См. тж. control unit, instruction decoder, micro instruction, microprogramming*

microprogram automaton ['maɪkrou'prəʊgræm ə:'tɒmətən] микропрограммный автомат

microprogram checking ['maɪkrou'prəʊgræm 'tʃekɪŋ] проверка микропрограммы

Microprogram Control Unit (MCU) ['maɪkrou'prəʊgræm kən'trəʊl 'ju:nɪt] блок микропрограммного управления. *См. тж. microprogram*

microprogram exit decision ['maɪkrou'prəʊgræm 'eksɪt dɪ'sɪʒən] решение о выходе из микропрограммы

microprogram logic ['maɪkrou'prəʊgræm 'lɒdʒɪk] микропрограммная логика

microprogram memory ['maɪkrou'prəʊgræm 'meməri] микропрограммное ЗУ

microprogram search operation ['maɪkrou'prəʊgræm sə:tʃ ɔpə'reɪʃən] операция поиска микропрограммы

microprogram sense operation ['maɪkrou'prəʊgræm sens ɔpə'reɪʃən] операция считывания микропрограммы

microprogram sequencer ['maɪkrou'prəʊgræm 'si:kwənsə] микропрограммный задатчик последовательности. ◊ Часть микропрограммного блока управления, эквивалентная счетчику команд, но на микропрограммном уровне. *См. тж. microprogram*

microprogram set ['maɪkrou'prougræm set] набор микропрограмм

microprogram step ['maɪkrou'prougræm step] шаг микропрограммы

microprogram store ['maɪkrou'prougræm stɔ:] управляющая память, память микропрограмм. *См. тж. microprogram*

microprogram unit ['maɪkrou'prougræm 'ju:nɪt] устройство микропрограммного управления

microprogramming ['maɪkrou'prougræmɪŋ] *n.* микропрограммирование

microprogrammable architecture ['maɪkrou'prougræməbl 'a:kɪtektʃə] микропрограммируемая архитектура

microprogrammable microprocessor ['maɪkrou'prougræməbl 'maɪkrou'prousesə] микропроцессор с микропрограммным управлением

microprogrammed circuit ['maɪrou'prougræmd 'sə:kɪt] схема с микропрограммным управлением

microprogrammed computer ['maɪkrou'prougræmd kəm'pjʊ:tə] компьютер с микропрограммированием

microprogrammed control ['maɪkrou'prougræmd kən'trəʊl] микропрограммное управление

microprogrammed controler ['maɪkrou'prougræmd kən'trəʊlə] микропрограммный контроллер

microprogrammed processor ['maɪkrou'prougræmd 'prousesə] процессор с микропрограммным управлением

microprogrammed unit ['maɪkrou'prougræmd 'ju:nɪt] устройство с микропрограммным управлением

microprogramming ['maɪkrou'prougræmɪŋ] *n.* микропрограммирование.  **1.** Способ реализации процессора, при котором каждая команда ЭВМ описывается микропрограммой. **2.** Написание микропрограмм. *См. тж. microcode, microprogramming language*

microprogramming element ['maɪkrou'prougræmɪŋ 'elɪmənt] элемент микропрограммирования

microprogramming language ['maɪkrou'prougræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык микропрограммирования.  Совокупность микрокоманд, используемых при разработке микропрограмм. *См. тж. microprogram*

microprogramming system ['maɪkrou'prougræmɪŋ 'sɪstɪm] система с мультипрограммированием

microprogramming technique ['maɪkrou'prougræmɪŋ tek'ni:k] техника микропрограммирования.  Техника микропрограммирования широко используется для проблемной ориентации микропроцессорных устройств и систем при помощи специализированного набора команд, обеспечивающего наиболее эффективное решение определенных задач пользователя.

micropublication ['maɪkrou'pʌblɪkeɪʃən] *n.* микропубликация, микроиздание

micropublish ['maɪkrou'pʌblɪʃ] *n.* выпускать издания на микроносителе

micropulse ['maɪkrou'pʌls] *n.* микроимпульс

microradiography ['maɪkrou'reɪdɪou'græfɪ] *n.* микрорадиография

microradiometer [ˈmaɪkrou'reɪdiəʊmi:tə] *n.* микрорадиометр

microrecording [ˈmaɪkrouɪ'kɔ:dɪŋ] *n.* микрозапись

microreflectometer [ˈmaɪkrouɪ'flektəmɪtə] *n.* микрорефлектометр

microrobotics *n.* [ˈmaɪkrou'roubətɪks] микроробототехника. ☞ Занимается разработкой сверхминиатюрных робототехнических устройств. *См. тж. robotics*

microscopic [ˌmaɪkrə'skɔ:pɪk] *n.* микроскоп

microscopic field [ˌmaɪkrə'skɔ:pɪk fi:ld] микроскопическое поле

microscopic holography [ˌmaɪkrə'skɔ:pɪk 'hɒlə'græfɪ] микроголография

microscopy [ˌmaɪkrə'skɔ:pɪ] *n.* микроскопия. ☞ Существует несколько видов микроскопии: оптическая микроскопия, электронная микроскопия, рентгеновская микроскопия, лазерная микроскопия.

microsecond [ˈmaɪkrə'sekənd] *n.* микросекунда, мкс (10^{-6} с). *См. тж. femtosecond, millisecond, nanosecond, picosecond*

microsegmentation [ˈmaɪkrə'segmənteɪʃən] *n.* микросегментация. ☞ Разбиение каждого полученного сегмента рынка (в результате проведения макросегментации) на части в зависимости от типа потребителей. *См. тж. matrix switching*

microsensor [ˈmaɪkrə'sensə] *n.* микродатчик. *См. тж. sensor*

microshort defect [ˈmaɪkrouʃɔ:t di'fekt] микрозамыкание

Microsoft (MS) [ˈmaɪkrou'sɔft] корпорация Microsoft. ☞ Крупнейший в мире разработчик ПО. Основана в 1975 г. Биллом Гейтсом (Bill Gates) и Полом Алленом (Paul Allen).

Microsoft (MS) Challenge Handshake Authentication Protocol (MS CHAP) [ˈmaɪkrou'sɔft 'tʃælɪndʒ 'hændʃeɪk ə:'θentɪkeɪʃən 'proutəkɔl] Протокол аутентификации типа вызов-рукопожатие корпорации "Майкрософт".

Microsoft BackOffice [ˈmaɪkrou'sɔft ,bæk'ɔfɪs] система для управления сетью масштаба предприятия

Microsoft Certified System Engineer (MCSE) [ˈmaɪkrou'sɔft sə:tɪ'faɪd 'sɪstɪm ,en'ɔ:ʒɪnɪə] сертификационный системный инженер по продуктам Microsoft

Microsoft Certified Trainer (MCT) [ˈmaɪkrou'sɔft sə:tɪ'faɪd 'treɪnə] сертификационный тренер Microsoft. ☞ Звание преподавателя в учебных центрах Microsoft. *См. тж. CTEC, MCSE*

Microsoft Development Network (MSDN) [ˈmaɪkrou'sɔft dɪ'veləpmənt 'netwə:k] сеть разработчиков, использующих платформу Microsoft; сеть MSDN. ☞ Название программы Microsoft по поддержке разработчиков.

Microsoft Disk Operating System (MS DOS) [ˈmaɪkrou'sɔft dɪsk 'ɔpəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] дисковая операционная система Microsoft

Microsoft Excel [ˈmaɪkrou'sɔft ɪk'sel] электронные таблицы Эксель

Microsoft Foundation Classes (MFC) [ˈmaɪkrou'sɔft faun'deɪʃən 'kla:sɪz] библиотека базовых классов (объектов) корпорации Microsoft, библиотека MFC. ☞ Используется в MS Visual C++ в качестве высокоуровневых интерфейсов к Windows API. Содержит 250 классов. *См. тж. FCL, IFC*

Microsoft Foundation Classes Extensions (MFC Extensions) ['maɪkrəʊsɒft faʊn'deɪʃən 'kla:sɪz ɪks'tenʃənz] расширения MFC. ☞ Программы модули в MS Windows, расширяющие MFC за счет создания новых классов на базе уже существующих. Среди них, в частности, библиотеки для создания клиент-серверных приложений.

Microsoft Interactive TV (MITV) ['maɪkrəʊsɒft ɪntə'æktɪv ti:'vi:] ОС MITV. ☞ Операционная система корпорации Microsoft для интерактивного телевидения.

Microsoft Interface Definition Language (MIDL) ['maɪkrəʊsɒft ɪntə'feɪs ,defɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык MIDL. ☞ Используется для описания интерфейсов объектов. *См. тж. ActiveX, COM, DCOM, object, OLE*

Microsoft Intermediate Language (MSIL) ['maɪkrəʊsɒft ɪntə'mi:dʒət 'læŋgwɪdʒ] язык MSIL. ☞ В технологии Microsoft.NET – язык промежуточного уровня, в который компиляторы, совместимые с CLS, компилируют исходные тексты программ. В отличие от Java, MSIL не является интерпретируемым языком – программа на нем компилируется в код целевой платформы либо целиком перед запуском, либо метод за методом по мере их вызова. *См. тж. CLS*

Microsoft Macro Assembler (MASM) ['maɪkrəʊsɒft 'maɪkrou ə'sembəl] (макро)ассемблер MASM

Microsoft Office ['maɪkrəʊsɒft 'ɒfɪs] пакет прикладных программ

Microsoft Open License Pack (MOLP) ['maɪkrəʊsɒft 'oʊpən 'laɪsəns pæk] пакет многопользовательских лицензий, соглашение MOLP. ☞ Дает группе право пользования программным продуктом корпорации Microsoft. *См. тж. CLA, ELA, GPL, license, MLA, MLP, nondisclosure agreement, UCC*

Microsoft Point to Point Encryption (MPPE) ['maɪkrəʊsɒft pɔɪnt'tu:pɔɪnt ɪn'krɪptʃən] криптографический протокол корпорации "Майкрософт" для одно-ранговых сетей, протокол MPPE. ☞ Протокол шифрования «точка-точка», который может быть использован с протоколом PPTP для получения защищенного соединения.

Microsoft Real – Time Compression Interface (MRTCI) ['maɪkrəʊsɒft rɪəl taɪm kəm'preʃən ɪntə'feɪs] стандарт (формат) MRTCI. ☞ Стандарт на сжатие, используемый в программе SuperStor фирмы Addstor.

Microsoft Research (MSR) ['maɪkrəʊsɒft rɪ'sə:tʃ] исследовательский центр MSR. ☞ Корпоративный НИИ корпорации Microsoft. Ведет работы во многих областях, таких как распознавание речи, разработка пользовательских интерфейсов, техническое зрение и т. д.

Microsoft Windows ['maɪkrəʊsɒft 'wɪndəʊz] официальное название операционной системы, разработанной Microsoft

Microsoft Word ['maɪkrəʊsɒft wə:d] текстовый процессор (редактор)

micro soldering ['maɪkrou'sɒldə ɪŋ] *n.* микропайка

microsonics ['maɪkrou'sɒnɪks] *n.* СВЧ-акустика

microspacing ['maɪkrə'speɪsɪŋ] *n.* микроинтервал, микропромежуток. ☞ Переменной длины интервал, добавляемый к расстоянию между символами для выравнивания текста. *См. тж.* **alignment, character spacing, justification**

microstatement ['maɪkrəʊ'steɪtmənt] *n.* микрооператор

microstrip ['maɪkrə'stri:p] *n.* несимметричная открытая линия

microstrip antenna ['maɪkrə'stri:p æn'tenə] микрополосковая антенна

microstrip array ['maɪkrə'stri:p ə'reɪ] микрополосковая антенная решетка

microstrip attenuator ['maɪkrə'stri:p ə'tenjuɪtə] микрополосковый аттенюатор, аттенюатор на несимметричной полосковой линии

microstrip circulator ['maɪkrə'stri:p ,sə:kju'leɪtə] микрополосковый циркулятор

microstrip coupler ['maɪkrə'stri:p 'kʌplə] ответвитель на несимметричной полосковой линии, микрополосковый ответвитель

microstrip dipole ['maɪkrə'stri:p 'daɪpəʊl] микрополосковый симметричный вибратор

microstrip line ['maɪkrə'stri:p laɪn] микрополосковая линия задержки, несимметричная полосковая линия задержки

microstrip technique ['maɪkrə'stri:p tek'ni:k] технология изготовления микрополосковых схем, технология изготовления несимметричных полосковых схем

microstrip transmission line ['maɪkrə'stri:p træns'mɪʃən laɪn] микрополосковая линия задержки, несимметричная полосковая линия задержки

microstructural anisotropy ['maɪkrəʊ'strʌkʃətrəl 'ænaɪ'sɒtrəpi] микроструктурная анизотропия

microswitch ['maɪkrə'swɪtʃ] *n.* миниатюрный переключатель мгновенного действия

microsyn ['maɪkrəsɪn] *n.* микросин (*прецизионный сельстен*)

microsystem electronics ['maɪkrəʊ'sɪstɪm ɪlek'trɒnɪks] микроэлектроника

microtechnology ['maɪkrəʊ'tek'nɒlədʒɪ] *n.* микротехнология, технология (изготовления) микроэлектроники

microterminal ['maɪkrəʊ'tɜ:mɪnəl] *n.* микротерминал, малогабаритный терминал

microtransistor ['maɪkrə'træn'zɪstə] *n.* микротранзистор

microtwin ['maɪkrə'twɪn] *n.* микродвойник (*крист*)

microtwinning layer ['maɪkrəʊ'twɪnd 'leɪə] микродвойниковый слой (*крист*)

microvision ['maɪkrə'vɪʒən] *n.* изображение взлетно-посадочной полосы на экране бортового индикатора (*системы инструментальной посадки*)

microvolter ['maɪkrə'vɒltə] *n.* микровольтметр

microwave amplification ['maɪkrəʊweɪ 'æmplɪfɪkeɪʃən] усиление в СВЧ-диапазоне

microwatt circuit ['maɪkrəʊ'wɒt 'sə:kɪt] микроваттная схема

microwatt logic ['maɪkrəʊ'wɒt 'lɒdʒɪk] микроваттные логические схемы

microwave (MW) ['maɪkrou'weɪv] *adj.* сверхвысокочастотный; *n.* сантиметровая волна

microwave absorber ['maɪkrou'weɪv əb'sɔ:bə] СВЧ поглотитель

microwave absorption ['maɪkrou'weɪv əb'sɔ:pʃən] поглощение в СВЧ диапазоне

microwave acoustic delay line ['maɪkrou'weɪv dɪ'leɪ ə'ku:stɪk laɪn] акустическая линия задержки СВЧ-диапазона

microwave acoustic wave ['maɪkrou'weɪv ə'ku:stɪk weɪv] гиперзвуковая волна СВЧ-диапазона

microwave acoustics ['maɪkrou'weɪv ə'ku:stɪks] СВЧ акустика

microwave antenna ['maɪkrou'weɪv æn'tenə] СВЧ антенна

microwave array ['maɪkrou'weɪv ə'reɪ] антенная решетка СВЧ-диапазона

microwave atomic amplifier ['maɪkrou'weɪv ə'tɒmɪk 'æmplɪfaɪə] мазер, квантовый усилитель СВЧ-диапазона

microwave attenuation ['maɪkrou'weɪv ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в СВЧ-диапазоне

microwave attenuator ['maɪkrou'weɪv ə'tenjuɪtə] СВЧ-аттенюатор

microwave biological effect ['maɪkrou'weɪv baɪə'lɒdʒɪkəl ɪ'fekt] биологические действия СВЧ-излучения

microwave bolometer ['maɪkrou'weɪv bou'lɒmɪ:tə] СВЧ-болومتر

microwave cable ['maɪkrou'weɪv 'keɪbl] СВЧ-кабель, сверхвысокочастотный кабель

microwave calorimeter ['maɪkrou'weɪv ,kælə'rɪmɪ:tə] СВЧ-калориметр

microwave calorimetry ['maɪkrou'weɪv ,kælə'rɪmɪtrɪ] СВЧ-калоритмия

microwave carrier ['maɪkrou'weɪv 'kæriə] СВЧ-несущая

microwave cavity ['maɪkrou'weɪv 'kævɪtɪ] СВЧ-резонатор

microwave circuit ['maɪkrou'weɪv 'sə:kɪt] СВЧ-схема

microwave circulator ['maɪkrou'weɪv ,sə:kju'leɪtə] СВЧ-циркулятор

microwave communication ['maɪkrou'weɪv kə'mju:nɪ'keɪʃən] СВЧ-связь

Microwave Communications, Inc. (MCI) ['maɪkrou'weɪv kə'mju:nɪ'keɪʃəns] имя происходит от первоначального названия одного из ведущих операторов телефонной связи США, позже эта фирма стала корпорацией

microwave counter ['maɪkrou'weɪv 'kauntə] СВЧ-частотомер, работающий на счете периодов

microwave detector ['maɪkrou'weɪv dɪ'tektə] СВЧ-детектор

microwave diagnostics ['maɪkrou'weɪv ,daɪəg'nɒstɪks] СВЧ-диагностика

microwave diffraction ['maɪkrou'weɪv dɪ'frækʃən] дифракция электромагнитных волн СВЧ-диапазона

microwave digital radio ['maɪkrou'weɪv 'dɪdʒɪtl 'reɪdɪəʊ] цифровая СВЧ-связь

microwave diode ['maɪkrou'weɪv 'daɪəʊd] СВЧ-диод

microwave discharge ['maɪkrou'weɪv dɪs'tʃɑ:ʒ] СВЧ-разряд

microwave dissociator ['maɪkrou'weɪv dɪ'sɒsɪ'ɪetə] СВЧ-диссоциатор

microwave electronics ['maɪkrou'weɪv ɪlek'trɒnɪks] СВЧ-электроника

- microwave enhancement of superconductivity** ['maɪkrou'weɪv ɪn'hɑːnsmənt əv 'sjuːrəkən'dʌktɪvɪtɪ] усиление сверхпроводимости под действием СВЧ-излучения
- microwave ferrite** ['maɪkrou'weɪv 'feratɪ] СВЧ-феррит
- microwave field-effect transistor (FET)** ['maɪkrou'weɪv fiːld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой СВЧ-транзистор
- microwave filter** ['maɪkrou'weɪv 'fɪltə] СВЧ-фильтр
- microwave frequency** ['maɪkrou'weɪv 'friːkwənsɪ] сверхвысокая частота, СВЧ
- microwave gyrator** ['maɪkrou'weɪv dʒɪ'reɪtə] СВЧ-гиратор
- microwave heating** ['maɪkrou'weɪv 'hiːtɪŋ] СВЧ-нагрев
- microwave hologram recording** ['maɪkrou'weɪv 'hɒlə'græm 'rekɔːdɪŋ] запись СВЧ-голограмм
- microwave holography** ['maɪkrou'weɪv 'hɒlə'græfɪ] СВЧ-голография
- microwave imaging** ['maɪkrou'weɪv 'ɪmɪdʒɪŋ] СВЧ-радиовидение
- microwave instrumentation** ['maɪkrou'weɪv 'ɪnstrʊmənteɪʃən] 1. измерительная СВЧ-аппаратура; СВЧ-измерения
- microwave integral circuit (IC)** ['maɪkrou'weɪv 'ɪntɪgrəl 'səːkɪt] ИС СВЧ-диапазона, СВЧ ИС
- microwave interference** ['maɪkrou'weɪv ɪntə'fɪərəns] СВЧ-радиопомеха (*от систем спутниковой связи*)
- microwave interferometer** ['maɪkrou'weɪv ɪntə'ferou'miːtə] СВЧ-интерферометр
- microwave isolator (isulator)** ['maɪkrou'weɪv 'aɪsəleɪtə] СВЧ-вентиль
- microwave klystron** ['maɪkrou'weɪv 'klɪstrɒn] СВЧ-клистрон
- microwave lens** ['maɪkrou'weɪv lenz] линзовая СВЧ-антенна
- microwave light modulator** ['maɪkrou'weɪv laɪt 'mɒdju'leɪtə] СВЧ-модулятор света
- microwave limiter** ['maɪkrou'weɪv 'lɪmiːtə] ограничитель мощности СВЧ-диапазона
- microwave logic** ['maɪkrou'weɪv 'lɒdʒɪk] логические схемы СВЧ-диапазона
- microwave magnetometer** ['maɪkrou'weɪv mæɡ'nɪːtuː'miːtə] СВЧ-магнитометр
- microwave magnetron** ['maɪkrou'weɪv 'mæɡnɪtrɒn] СВЧ-магнетрон
- microwave metering** ['maɪkrou'weɪv 'miːtərɪŋ] СВЧ-измерения
- microwave noise** ['maɪkrou'weɪv nɔɪz] СВЧ-шум
- microwave optics** ['maɪkrou'weɪv 'ɒptɪks] оптика СВЧ-диапазона
- microwave oscillation** ['maɪkrou'weɪv ɔsɪ'leɪʃən] СВЧ-колебания
- microwave oscillator** ['maɪkrou'weɪv ɔsɪ'leɪtə] СВЧ-генератор
- microwave oven** ['maɪkrou'weɪv 'ʌvən] СВЧ-печь
- microwave package** ['maɪkrou'weɪv 'pækɪdʒ] сверхвысококачественный блок
- microwave phase shifter** ['maɪkrou'weɪv feɪz 'ʃɪftə] СВЧ-фазовращатель
- microwave phaser** ['maɪkrou'weɪv 'feɪzə] СВЧ-фазовращатель
- microwave photon** ['maɪkrou'weɪv 'fɒtən] сверхвысококачественный фотон, СВЧ-фотон

- microwave plasma** ['maɪkrou'weɪv 'plæzmə] плазма СВЧ-разряда
- microwave polarimeter** ['maɪkrou'weɪv pou'lærɪmɪtə] СВЧ-поляриметр
- microwave pulse** ['maɪkrou'weɪv pʌls] СВЧ-импульс
- microwave radar** ['maɪkrou'weɪv 'reɪdə] РЛС СВЧ-диапазона
- microwave radiation** ['maɪkrou'weɪv 'reɪdɪeɪʃən] СВЧ-излучение
- microwave radiometer** ['maɪkrou'weɪv 'reɪdɪoumɪtə] СВЧ-радиометр
- microwave radiometry** ['maɪkrou'weɪv 'reɪdɪoumɪtrɪ] СВЧ-радиометрия
- microwave range** ['maɪkrou'weɪv reɪndʒ] СВЧ-диапазон
- microwave receiver** ['maɪkrou'weɪv rɪ'si:və] приемник СВЧ-диапазона
- microwave reconstruction** ['maɪkrou'weɪv rɪ,kən'strʌkʃən] восстановление волнового фронта в СВЧ-диапазоне
- microwave reflectometer** ['maɪkrou'weɪv rɪ'flektəmɪtə] СВЧ-рефлектометр
- microwave relay** ['maɪkrou'weɪv rɪ'leɪ] радиорелейная линия
- microwave relay line** ['maɪkrou'weɪv 'ri:leɪ laɪn] радиорелейная линия СВЧ-диапазона
- microwave relay station** ['maɪkrou'weɪv 'ri:leɪ 'steɪʃən] радиорелейная станция
- microwave relay system** ['maɪkrou'weɪv 'ri:leɪ 'sɪstɪm] радиорелейная система СВЧ-диапазона
- microwave repeater** ['maɪkrou'weɪv rɪ'pi:tə] радиорелейная станция
- microwave resonator** ['maɪkrou'weɪv 'rezəneɪtə] СВЧ-резонатор
- microwave sensor** ['maɪkrou'weɪv 'sensə] детектор СВЧ-излучения
- microwave signal** ['maɪkrou'weɪv 'sɪgnəl] СВЧ-сигнал
- microwave silicon window** ['maɪkrou'weɪv 'sɪlɪkən 'wɪndəʊ] кремниевое волноводное окно для СВЧ-диапазона
- microwave spectrometer** ['maɪkrou'weɪv 'spektroumɪtə] СВЧ-спектрометр, радиоспектрометр
- microwave spectroscopy** ['maɪkrou'weɪv 'spektrou'skɒpɪ] СВЧ-спектроскопия
- microwave spectrum** ['maɪkrou'weɪv 'spektrəm] СВЧ-спектр
- microwave structure** ['maɪkrou'weɪv 'strʌktʃə] СВЧ-система
- microwave switching matrix** ['maɪkrou'weɪv 'swɪtʃɪŋ 'meɪtrɪks] коммутационная матрица СВЧ-диапазона, переключающая матрица СВЧ-диапазона
- microwave technique** ['maɪkrou'weɪv tek'ni:k] СВЧ-технология
- microwave technology** ['maɪkrou'weɪv tek'nɒlədʒɪ] техника СВЧ
- microwave theory** ['maɪkrou'weɪv 'θiəri] теория электромагнитных волн СВЧ-диапазона
- microwave transistor** ['maɪkrou'weɪv træn'zɪstə] СВЧ-транзистор
- microwave tube** ['maɪkrou'weɪv tju:b] электронный СВЧ-прибор
- microwave ultrasonics** ['maɪkrou'weɪv ʌltrə'sɒnɪks] акустика гиперзвука
- microwave warning** ['maɪkrou'weɪv 'wɔ:nɪŋ] дальнейшее обнаружение в СВЧ-диапазоне
- microwave-absorbing material** ['maɪkrou'weɪv əb'sɔ:bɪŋ mə'tɪəriəl] материал, поглощающий СВЧ-излучение

microwave-beam power transfer system ['maɪkrou'weɪv'bi:m 'paʊə 'trænsfə 'sɪstɪm] система передачи энергии СВЧ-лучем

microwave-discharge plasma ['maɪkrou'weɪv dɪs'tʃɑ:dʒ 'plæzmə] плазма СВЧ-разряда

microwave-frequency acoustic wave ['maɪkrou'weɪv'fri:kwənsɪ ə'ku:stɪk weɪv] гиперзвуковая волна СВЧ-диапазона

microwave-frequency light modulator ['maɪkrou'weɪv'fri:kwənsɪ laɪt 'mɒdju-'leɪtə] СВЧ-модулятор света

microwave-heated plasma ['maɪkrou'weɪv'hi:tɪd 'plæzmə] плазма, нагретая СВЧ-излучением

microwave-hologram recording system ['maɪkrou'weɪv'hɒlə'græm 'rekɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] система записи СВЧ-голограмм

microwave-modulator optical radar ['maɪkrou'weɪv'mɒdju'leɪtə 'ɒptɪkəl 'reɪdə] оптический локатор с СВЧ-модулятором

microwave-plasma interaction ['maɪkrou'weɪv'plæzmə ɪntə'ækʃən] взаимодействие плазмы с СВЧ-полем

microwave-power combiner ['maɪkrou'weɪv'paʊə kəm'baɪnə] СВЧ-сумматор мощностей

microwave-power transmission ['maɪkrou'weɪv'paʊə træns'mɪʃən] передача энергии на СВЧ

microwave-pumped laser ['maɪkrou'weɪv'plʌmpɪt 'leɪsə] лазер с СВЧ-накачкой

microwave-radio relay ['maɪkrou'weɪv'reɪdɪəʊ rɪ'leɪ] радиорелейная линия

microwelder ['maɪkrou'wedə] *n.* устройство для микросварки

microwire ['maɪkrou'waɪə] *n.* печатная плата с высокой плотностью монтажа

mid level network [mɪd levl net'wɜ:k] сеть среднего уровня. ☒ Сети среднего уровня (региональные) образуют второй уровень иерархии **Internet**.

mid troposphere [mɪd 'trɒpəsfiə] средняя тропосфера

mid-array chip [mɪd ə'reɪ tʃɪp] внутренний кристалл (СБИС)

midband frequency ['mɪdba:nd 'fri:kwənsɪ] присвоенная частота

mid-course change [mɪd'kɔ:z 'tʃeɪndʒ] промежуточная доработка; промежуточное изменение

midcourse guidance ['mɪdkɔ:z 'gaɪdəns] наведение на среднем участке траектории

middle ['mɪdl] *n.* середина; *adj.* средний; *v.* поместить в середину

middle button ['mɪdl 'bʌtn] средняя кнопка мыши

middle control ['mɪdl kən'trɒl] регулятор средних (звуковых) частот, регулятор тембра в области средних (звуковых) частот

middle infrared ['mɪdl ɪnfrə'red] средняя ИК-область спектра (3 – 30 мкм)

middle marker ['mɪdl 'ma:kə] средний маркерный радиомаяк (*в системе инструментальной посадки самолетов*)

middle marker beacon ['mɪdl 'ma:kə 'bi:kən] средний маркерный маяк (*в системе инструментальной посадки самолетов*)

middle person ['mɪdl 'pɜ:snl] Синоним – **meet-in-the-middle**

middle wheel ['mɪdl wi:l] средний шифрдиск (второй по счету шифрдиск в трехдисковой модификации "Энигмы")

middle-infrared detector ['mɪdl,ɪnfrə'red dɪ'tektə] приемник излучения для средней ИК-области спектра

middle-infrared radiation ['mɪdl,ɪnfrə'red 'reɪdiəʃən] излучение в средней области ИК-спектра

middle-side system ['mɪdl'saɪd 'sɪstɪm] система стереофонического радиовещания с модуляцией несущей и поднесущей соответственно суммой и разностью сигналов левого и правого каналов

middleware ['mɪdlwɛə] *n.* 1. программы или микропрограммы, записанные в ПЗУ. См. *тж.* **firmware**; 2. межплатформенное ПО, связующее ПО. ☞ ПО, обеспечивающее прозрачную работу приложений в неоднородной сетевой среде. Предоставляет услуги (API) по объединению частей приложения, распределенных по разным машинам сети. Основные типы связующих ПО – вызов удаленных процедур, передачи сообщений, посредники запросов к объектам. См. *тж.* **JDBC, message queue, MOM, ODBC, OLE DB, ORB, RMI, RPC**

midgap ['mɪdgæp] *n.* середина запрещенной зоны, середина запрещенной энергетической зоны

midgap state ['mɪdgæp steɪt] уровень в центре запрещенной зоны

midget card ['mɪdʒɪt kɑ:d] миниатюрная карта

midget microphone ['mɪdʒɪt 'maɪkrəfəʊn] миниатюрный микрофон

midi ['mɪdi] *n.* миди, средний по величине

midinfrared (MIF) ['mɪdl,ɪnfrə'red] средняя инфракрасная область спектра

mid-latitude ionospheric duct [mɪd'lætɪtju:d ɪə'nə'sferɪk 'dʌkt] среднеширотный ионосферный волновод

mid-market [mɪd'mɑ:ket] среднего размера (*о компаниях*)

midpoint ['mɪd,pɔɪnt] *n.* средняя точка; середина

mid-range amplifier [mɪd'reɪndʒ 'æmplɪfaɪə] усилитель средних (звуковых) частот

mid-range bubble radius [mɪd'reɪndʒ 'blʌbl 'reɪdjəs] радиус ЦМД в центре интервала устойчивости

mid-range computer [mɪd'reɪndʒ kəm'pjʊ:tə] машина средней мощности

mid-range equalization [mɪd'reɪndʒ 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция средних частот, коррекция средних звуковых частот

mid-range equalizer [mɪd'reɪndʒ 'i:kwəlaɪzə] эквалайзер средних частот, эквалайзер средних звуковых частот

mid-range radius [mɪd'reɪndʒ 'reɪdjəs] радиус ЦМД в центре интервала устойчивости

mid-riser quantizer [mɪd'raɪzə 'kwɒntaɪzə] квантователь с ненулевой ступенью (*на границе шага квантования*)

mid-tread quantizer [mɪd'tred 'kwɒntaɪzə] квантователь с нулевой ступенью (*на границе квантования*)

midway ['mɪd,weɪ] *adj.* нейтральный

Mie backscattering [maɪ bæk'skætərɪŋ] обратное рассеяние по Ми (*рассеивается в виде лучей света сферическими частицами*)

might-have-been ['maɪ'hæv'bi:n] упущенная возможность

migrate [maɪ'greɪt] *v.* мигрировать; переселяться

migrating atom [maɪ'greɪtɪŋ 'ætəm] мигрирующий атом

migration [maɪ'greɪʃən] *n.* миграция. ☞ **1.** Перераспределение данных в иерархической памяти в результате перемещения частот используемых данных в ее быстродействующей части, а редко используемых – на внешнее ЗУ. *См. тж. hierarchical storage*; **2.** Переход со старой аппаратной платформы и/или операционной системы и/или ПО на новые версии. *См. тж. portability*

migration decay [maɪ'greɪʃən dɪ'keɪ] миграционный распад (*кв. эл*)

migration rate [maɪ'greɪʃən reɪt] скорость миграции

migration utility [maɪ'greɪʃən ju:'tɪlɪtɪ] утилита переноса; утилита перехода

mil [mɪl] *n.* 1. тысяча; 2. мил, одна тысячная дюйма. ☞ **1.** Единица длины, равная 0,025 мм. **2.** Угловая единица равная 1/6400 от 360 град.

mile [maɪl] *n.* миля

milestone ['maɪlstəʊn] *n.* 1. промежуточный отчет; 2. промежуточный срок; 3. вежа; 4. контрольная точка

military (MIL) ['mɪlɪtəri] *adj.* 1. военный, воинский; 2. стандартный индекс для документов, разработанных в МО США

military cryptanalysis ['mɪlɪtəri kɪptə'næləsɪz] военный криптоанализ

Military expansion bus (Mbus) ['mɪlɪtəri ɪks'pænsən bʌs] шина Mbus. ☞ Микропроцессорная шина расширения, применяемая в военной аппаратуре, шина микропроцессоров SPARC

military specifications ['mɪlɪtəri spesɪfɪ'keɪʃənz] военные технические условия

Miller bridge ['mɪlə brɪdʒ] мост Миллера. ☞ Служит для измерения коэффициента усиления электронных ламп.

Miller code ['mɪlə kəʊd] код Миллера. ☞ Двуполярный двухуровневый код, в котором каждый информационный бит кодируется комбинацией из двух битов (00, 01, 10, 11).

Miller effect ['mɪlə ɪ'fekt] эффект Миллера. ☞ Увеличение эквивалентной ёмкости инвертирующего усилительного элемента, обусловленное обратной связью с выхода на вход данного элемента при его выключении.

Miller integrator ['mɪlə ɪntɪgreɪtə] интегратор Миллера, интегратор на операционном усилителе, использующий эффект Миллера. ☞ Эффект Миллера – увеличение эквивалентной ёмкости инвертирующего усилительного элемента, обусловленное обратной связью с выхода на вход данного элемента при его выключении.

Miller integrator amplifier ['mɪlə ɪntɪgreɪtə 'æmplɪfaɪə] усилитель с интегратором Миллера

Miller oscillator ['mɪlə ɒsɪ'leɪtə] генератор Миллера. ☞ Емкостной трехточечный кварцевый генератор

Miller timebase ['mɪlə 'taɪmbeɪs] интегратор Миллера (*разновидность интегрирующего усилителя*)

Miller-Ebers diode ['mɪlə'ɪbɜːz 'daɪəʊd] диод Миллера – Эберса, лавинный транзистор с закороченными базой и эмиттером

milli- (m) ['mɪli] милли ..., м, 10^3

milliammeter ['mɪli'æmi:tə] *n.* миллиамперметр

milliampere (ma, mA) ['mɪli'æmpɪə] *n.* миллиампер

millimeter ['mɪli'mɪtə] *n.* миллиметр

millimeter laser ['mɪli'mi:tə 'leɪsə] лазер миллиметрового диапазона

millimeter waves (MMW) ['mɪli'mɪtə weɪvs] миллиметровые волны. ☞

Электромагнитные волны в диапазоне от 300 до 3000 ГГц (т. е. с длиной волны от 0,1 до 1 мм). *См. тж.* **electromagnetic spectrum**

Millimeter-Hour (mA·H) ['mɪli'mɪtə'auə] миллиампер/час, мА/ч

millimeter-wave amplifier ['mɪli'mi:tə weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель миллиметрового диапазона

millimeter-wave band ['mɪli'mi:tə'weɪv bænd] диапазон крайне высоких частот (30 – 300 ГГц); диапазон миллиметровых волн (10 – 1 мм)

millimeter-wave laser ['mɪli'mi:tə'weɪv 'leɪsə] лазер миллиметрового диапазона

millimeter-wave technology ['mɪli'mi:tə'weɪv tek'nɒlədʒɪ] техника миллиметровых волн

millimetric waves ['mɪli'metrɪk weɪvs] миллиметровые волны (10 – 1 мм)

million electronvolt (MeV) ['mɪljən ɪ'lektɹɒn'vəʊlt] *n.* мегаэлектронвольт (МэВ)

million equivalent adds per second (MEAPS) ['mɪljən ɪ'kwɪvələnt ædz pɜː 'sekənd] миллион эквивалентных сложений в секунду

Million Floating-Point Operation Per Second (MFLOPS) ['mɪljən 'flaʊtɪŋ 'pɔɪnt ɔpə'reɪʃən pɜː 'sekənd] миллион операций в секунду. ☞ Единица быстродействия процессора или компьютера. *См. тж.* **FLOPS, GFLOPS, MIPS, MOPS, TFLOPS**

Million Instructions Per Second (MIPS) ['mɪljən ɪn'strʌkʃənz pɔɪnt pɜː 'sekənd] миллионов операций в секунду. ☞ Единица быстродействия процессора. В MIPS приближенно измеряется число машинных команд, которое процессор может исполнить за одну секунду. Однако в процессорах со стандартной архитектурой разные команды имеют различные времена исполнения, поэтому часто говорят о быстродействии на стандартной для какого-либо класса приложений смеси команд. Кроме того, стандартизованного метода для определения быстродействия в MIPS не существует. Критики называют ее «бессмысленный показатель скорости процессора» либо «скорость процессора как маркетинговый показатель». Следует отметить, что высокая скорость процессора в MIPS еще не означает высокой производительности компьютера, так как на нее влияет и скорость системной шины, и время доступа к ОЗУ, и реализация подсистемы ввода-вывода. *См. тж.* **MFLOPS, MOPS**

Millions of Theoretical Operations Per Second (MTOPS) ['mɪljənz əv θɪə'retɪkəl ɔpə'reɪʃənz pə: 'sekənd] миллионов теоретических операций в секунду. ☉ Способ измерения производительности (*проектируемого*) компьютера.

millisecond (ms, msec) ['mɪlɪ'sekənd] *n.* миллисекунда (10^{-3} с). *См. тж. femtosecond, microsecond, nanosecond, picosecond*

millivolt (mV) ['mɪlɪ'vɒlt] *n.* милливольт

milliwatt ['mɪlɪ'wɒt] *n.* милливатт

Mills antenna [mɪlz æn'tenə] антенна радиотелескопа типа «крест Миллса». Миллс Бернард Ярнтон (р. 1920), австралийский астроном. Предложил (1951) крестообразную систему радиотелескопа («крест Миллса»), состоящую из двух линий антенн, расположенных по направлениям север – юг и запад – восток.

Mills cross [mɪlz krɒs] радиотелескоп «крест Миллса»

Mills cross antenna [mɪlz krɒs æn'tenə] антенна радиотелескопа типа «крест Миллса»

Mills-cross radio telescope [mɪlz'krɒs 'reɪdiəu 'telɪskəʊp] радиотелескоп «крест Миллса»

mimic ['mɪmɪk] *v.* имитировать; *adj.* имитирующий

mimic resistance ['mɪmɪk rɪ'zɪstəns] имитостойкость

mimic the action of a cipher machine ['mɪmɪk ði:'ækʃən əv ə'saɪfə mə'ʃi:n] имитировать работу шифратора

min-cut algorithm [mɪn'kʌt 'ælgərɪðzəm] алгоритм сечений (минимизации загрузки)

min-cut placement [mɪn'kʌt 'pleɪsmənt] размещение методом сечений, размещение методом минимизации загрузки сечений (*САПР*)

min-cut placement algorithm [mɪn'kʌt 'pleɪsmənt 'ælgərɪðzəm] алгоритм минимизации числа пересечений

mind [maɪnd] *n.* 1. ум; 2. память; 3. мнение; *v.* возражать. # **to bear (to have, to keep) in mind** помнить, учитывать, иметь в виду. # **to my mind** по моему мнению. # **with this in mind** имея это в виду

minder ['maɪndə] *adj.* ответственный (за что-либо)

M-indicator [em'ɪndɪkətə] индикатор М-типа. ☉ Индикатор дальности с линейной разверткой и измерением расстояния путем совмещения опорного импульса с отметкой цели.

mineral insulation ['mɪnərəl 'ɪnsjuleɪʃən] минеральная изоляция

mineralizer ['mɪnərəlaɪzə] *n.* минерализатор. ☉ Вещество, вводимое в больших количествах в сырьевую смесь для ускорения процессов образования различных химических соединений.

mini ['mɪnɪ] *n.* мини-ЭВМ. *См. тж. minicomputer*

mini driver ['mɪnɪ 'draɪvə] мини-драйвер

miniassembler ['mɪniə'semblə] *n.* миниассемблер. ☉ Ассемблер, являющийся частью другого программного средства (например, отладчика).

miniature ['mɪnjətʃə] *adj.* миниатюрный

miniature command unit ['mɪnjətʃə kə'ma:nd 'ju:nɪt] миниатюрный командный блок

miniature component ['mɪnjətʃə kəm'pounənt] миниатюрный компонент (деталь, элемент)

miniature radar ['mɪnjətʃə 'reɪdə] портативная РЛС, переносная РЛС

miniature tube ['mɪnjətʃə tju:b] пальчиковая лампа; миниатюрная лампа

minicomputer ['mɪnɪ,kəm'pjʊ:tə] *n.* миникомпьютер, мини-ЭВМ. ☉ Компьютер промежуточного класса между мэйнфреймами и рабочими станциями. В связи с появлением понятия «сервер» термин используется все реже. *См. тж. computer, mainframe, PDP, VAX, workstation*

minicomputer system ['mɪnɪ,kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] система с миниЭВМ

minidiode [mɪnɪ'daɪəʊd] *n.* миниатюрный диод

minifloppy controller ['mɪnɪ'flɒpɪ kən'trəʊlə] контроллер запоминающего устройства

minifloppy dick ['mɪnɪ'flɒpɪ dɪsk] пятидюймовая дискета

minimal ['mɪnɪməl] *adj.* минимальный

minimal access program (ming) ['mɪnɪməl 'ækses 'prəʊgræm(ɪŋ)] программа с минимальным временем выборки

minimal cover time ['mɪnɪməl 'kʌvə taɪm] минимальное время защиты (минимальное время, которое шифрсистема противостоит попыткам ее вскрыть для всех возможных атак против нее)

minimal key-length ['mɪnɪməl ki:'leŋθ] минимальная длина ключа

minimal polynomial ['mɪnɪməl pɒlɪ'noʊmɪjəl] минимальный полином

minimax ['mɪnɪmæks] минимакс. ☉ Базисный алгоритм искусственного интеллекта, в частности, для игровых задач.

minimax approximation ['mɪnɪmæks ə'prɒksɪ'meɪʃən] минимаксная аппроксимация, минимаксное приближение

minimax procedure ['mɪnɪmæks prəu'si:dʒə] минимаксная процедура. ☉ Процедура, используемая в теории аппроксимации с целью нахождения аппроксимирующей функции (часто полиномиальной), которая обладает наименьшей максимальной ошибкой, накопленной в данном интервале.

minimax theorem ['mɪnɪmæks 'θiərəm] теорема минимакса

minimization ['mɪnɪmeɪʃən] *n.* минимизация, исследование функций на минимум

minimize ['mɪnɪmaɪz] *v.* 1. доводить до минимума, минимизировать; 2. «свернуть» (в системном меню). ☉ В ГИП – опция, позволяющая без остановки программы преобразовать ее окно в пиктограмму. *См. тж. GUI, icon*

minimize all Windowz ['mɪnɪmaɪz ə:l 'wɪndəʊz] свернуть все

minimize box ['mɪnɪmaɪz bɒks] уменьшитель. ☉ Экранная кнопка в Windows, предназначенная для преобразования окна в пиктограмму (икону).

minimize for use ['mɪnɪmaɪz fɔ: ju:s] сворачивать при работе

minimizer ['mɪnɪmaɪzə] *n.* программа минимизации

minimum ['mɪnɪmə] *n.* минимум, наименьшее значение, минимальность;
adj. минимальный

minimum space width ['mɪnɪmə spi:z wɪðθ] минимальный пробел

minimum abbreviation ['mɪnɪmə ə,bri:vɪ'eɪʃən] допустимое максимальное сокращение

minimum angle ['mɪnɪmə 'æŋɡl] угловое положение минимума (*диаграммы направленности антенны*)

Minimum Cell Rate (MCR) ['mɪnɪmə si:l reɪt] минимальная скорость передачи. ☞ Минимальное количество ячеек, которое в сетях АТМ отправитель может передать за единицу времени. *См. тж. PCR, SCR*

minimum configuration ['mɪnɪmə kən'fɪɡju'reɪʃən] минимальная конфигурация

minimum contrast ['mɪnɪmə 'kɒntræst] минимальный контраст; пороговый контраст

minimum detectable signal (MDS) ['mɪnɪmə 'dɪtekteɪbl 'sɪɡnəl] минимально обнаруживаемый сигнал

minimum disclosure proof ['mɪnɪmə ,dɪs'klouzə pru:f] Синоним – **zero knowledge proof**

minimum distance code ['mɪnɪmə 'dɪstəns kɔud] код с минимальным расстоянием. ☞ Избыточный код, в котором переход от одного допустимого значения к следующему сопровождается минимальным изменением в кодовой комбинации. Позволяет обнаруживать в передаваемых данных только одиночные ошибки

minimum error decoding ['mɪnɪmə 'erə dɪ'kɔudɪŋ] декодирование по критерию минимизации ошибок

minimum firing power ['mɪnɪmə 'faɪəŋ 'paʊə] минимальная мощность зажигания (*резонансного разрядника*)

minimum instruction set computer (MISC) ['mɪnɪmə ɪn'strʌkʃən set kəm'pjʊ:tə] компьютер с минимальным набором инструкций

minimum latency program (ming) ['mɪnɪmə 'leɪtənsɪ 'prɔʊgræm(ɪŋ)] программа с минимальным временем ожидания

minimum loss attenuator ['mɪnɪmə lɒs ə'tenjuɪtə] аттенюатор с минимальными потерями

minimum mean square error estimation ['mɪnɪmə mi:n skwɛə 'erə ,estɪ'meɪʃən] оценка по минимуму среднеквадратичной ошибки.

minimum off-state voltage ['mɪnɪmə ɔ:f'steɪt 'vɔʊltɪdʒ] минимальное напряжение в закрытом состоянии (*тиристора*)

minimum path-length algorithm ['mɪnɪmə pɑ:θ leŋθ 'ælɡɔ:rɪðzəm] алгоритм построения минимального маршрута

minimum program ['mɪnɪmə 'prɔʊgræm] минимальная программа

minimum redundance code ['mɪnɪmə rɪ'dʌndəns kɔud] код с минимальной избыточностью

minimum row height ['mɪnɪmə rou haɪt] минимальная высота клетки

minimum shift keying (MSK) ['mɪnɪməŋ 'ʃɪft ki:ŋ] манипуляция минимальным фазовым сдвигом

minimum system requirements ['mɪnɪməŋ 'sɪstɪm rɪ'kwaɪmənts] минимальные потребности в системных ресурсах

minimum time ['mɪnɪməŋ taɪm] минимальное время

minimum uncertainty state ['mɪnɪməŋ ʌn'sə:təntɪ steɪt] состояние с минимальной неопределенностью (*кв. эл*)

minimum usable erasing time ['mɪnɪməŋ 'ju:zəbl ɪ'reɪzɪŋ taɪm] минимальное время стирания (*запоминающей ЭЛТ*)

minimum usable writing time ['mɪnɪməŋ 'ju:zəbl 'raɪtɪŋ taɪm] минимальное время записи (*запоминающей ЭЛТ*)

minimum-access code ['mɪnɪməŋ'æksɪs kəʊd] программирование с минимизацией задержки. ⊗ Размещение команд, обеспечивающее минимальную задержку между окончанием выполнения одной команды и началом считывания следующей. Применялось в 50-х годах для ЭВМ с оперативной памятью на магнитных барабанах.

minimum-access coding ['mɪnɪməŋ'æksɪs 'kəʊdɪŋ] кодирование с минимизацией времени доступа

minimum-access programming ['mɪnɪməŋ'æksɪs 'prəʊgræmɪŋ] программирование с минимизацией задержки. *См. тж.* **minimum-access code**

minimum-delay filter ['mɪnɪməŋ dɪ'leɪ 'fɪltə] минимально-фазовый фильтр

minimum-distance code ['mɪnɪməŋ'dɪstəns kəʊd] код с минимальным расстоянием

minimum-error decoding ['mɪnɪməŋ'erə 'di:kəʊdɪŋ] декодирование по критерию минимизации ошибок. ⊗ Способ декодирования кода с исправлением ошибок, при котором на приемном конце выбирается кодовое слово, вероятность передачи которого при данном принятом слове максимальна. Эта стратегия отличается от стратегии декодирования по критерию максимального правдоподобия, однако обе стратегии становятся идентичными, если все кодовые слова равновероятны.

minimum-length tree ['mɪnɪməŋ'leŋθ tri:] кратчайшее дерево, дерево минимальной протяженности

minimum-likelihood decoding ['mɪnɪməŋ'laɪklɪhʊd 'di:kəʊdɪŋ] декодирование по максимальной вероятности. ⊗ Способ декодирования кода с исправлением ошибок, при котором на приемном конусе выбирается кодовое слово, имеющее наибольшую вероятность среди всех возможных

minimum-mean-square error (MMSE) ['mɪnɪməŋ'mi:n'skwɛə 'erə] минимальная среднеквадратичная ошибка

minimum-phase filter ['mɪnɪməŋ'feɪz 'fɪltə] минимально-фазовый фильтр

minimum-phase network ['mɪnɪməŋ'feɪz net'wɜ:k] минимально-фазовая цепь

minimum-redundance code ['mɪnɪməŋ,rɪ'dʌndəns kəʊd] код с минимальной избыточностью

minimum-usable reading speed ['mɪnɪməʊ'ju:zəbl 'ri:dɪŋ spi:d] минимальная скорость считывания (*в запоминающей ЭЛТ*)

miniphase operator ['mɪnɪ'feɪz 'ɔpəreɪtə] минимально-фазовый оператор

miniport driver ['mɪnɪpɔ:t 'draɪvə] драйвер мини-порта

mini-save (mini save) ['mɪnɪ'seɪv] минисохранение

miniscope ['mɪnɪskəʊp] *n.* портативный осциллограф, переносной осциллограф

mini-tower (minitower) ['mɪnɪ'taʊə] минибашня. ☞ Одна из модификаций корпуса ПК. *См. тж. desktop, space saver, tower*

MINIX упрощенная бесплатная версия UNIX, служащая для обучения пользователей

Minkowski electrodynamics ['mɪnkəʊski ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪks] электродинамика Минковского, электродинамика движущихся сред. ☞ Раздел электродинамики, в котором изучаются электромагнитные явления, в частности законы распространения электромагнитных волн, в движущихся средах.

minor ['maɪnə] *adj.* 1. незначительный, второстепенный; 2. меньший из двух

minor apex face ['maɪnə 'eɪpeks feɪs] малая околорешетчатая грань, грань типа (1021) (*кристалла кварца*)

minor bend ['maɪnə bend] изгиб в плоскости E

minor control change ['maɪnə kən'trəʊl 'tʃeɪndʒ] малая смена операции

minor control field ['maɪnə kən'trəʊl fi:ld] вспомогательное управляющее поле; младшее управляющее поле

minor cycle ['maɪnə 'saɪkl] подцикл, малый цикл работы машины

minor data group ['maɪnə 'deɪtə gru:p] подгруппа данных

minor definite matrix ['maɪnə ,defɪ'nɪt 'meɪtrɪks] дефинитная по минорам матрица

minor deflection plates ['maɪnə dɪ'flekʃən pleɪts] дополнительные отклоняющие пластины

minor error ['maɪnə 'erə] незначительная ошибка; несущественная ошибка

minor exchange ['maɪnə ɪks'tʃeɪndʒ] АТС с контактными коммутационными элементами

minor failure ['maɪnə 'feɪljə] несущественная неисправность

minor grid lines ['maɪnə grɪd 'laɪnz] вспомогательная сетка

minor hysteresis loop ['maɪnə ,hɪstə'ri:sɪs lu:p] частная петля гистерезиса

minor key ['maɪnə ki:] младший ключ

minor lobe ['maɪnə laʊb] боковой лепесток

minor loop ['maɪnə lu:p] 1. вспомогательный контур системы автоматического управления; 2. накопительный кольцевой регистр

minor product ['maɪnə 'prɒdʌkt] младшие разряды произведения

minor resource name ['maɪnə rɪ'sɔ:s neɪm] вспомогательное имя ресурса

minor structure ['maɪnə 'strʌktʃə] подструктура

minor switch ['maɪnə swɪtʃ] малый искатель

minor switching ['maɪnə 'swɪtʃɪŋ] неосновное переключение (*nn*)

minor time slice ['maɪnə taɪm 'slaɪs] 1. вспомогательный интервал времени; 2. наименьший квант времени; 3. малый временной промежуток

minor tone ['maɪnə taʊn] малый тон (*интервал частот 10:9*)

minority ['maɪnɔːrɪti] *n.* меньшинство

minority carrier ['maɪnɔːrɪti 'kæriə] неосновной носитель (*заряда*)

minority current ['maɪnɔːrɪti 'kʌrənt] ток неосновных носителей

minority electron ['maɪnɔːrɪti ɪ'lektɹɒn] неосновной электрон

minority emitter ['maɪnɔːrɪti ɪ'mi:tə] эмиттер неосновных носителей

minority hole ['maɪnɔːrɪti haʊl] неосновная дырка

minority impurity ['maɪnɔːrɪti ɪm'pjʊərɪti] неосновная примесь; безвредная примесь

minority injection ['maɪnɔːrɪti ɪn'ɔːksjən] инъекция неосновных носителей заряда

minority-carrier absorption ['maɪnɔːrɪti 'kæriə əb'sɔːpʃən] поглощение неосновными носителями

minority-carrier charge ['maɪnɔːrɪti 'kæriə tʃɑːdʒ] заряд неосновных носителей

minority-carrier concentration ['maɪnɔːrɪti 'kæriə 'kɒnsentɹeɪʃən] концентрация неосновных носителей

minority-carrier conduction ['maɪnɔːrɪti 'kæriə kən'dʌkʃən] электропроводность за счет основных носителей

minority-carrier current ['maɪnɔːrɪti 'kæriə 'kʌrənt] ток неосновных носителей

minority-carrier density ['maɪnɔːrɪti 'kæriə 'densɪti] концентрация неосновных носителей

minority-carrier device ['maɪnɔːrɪti 'kæriə di'vaɪs] прибор на неосновных носителях

minority-carrier diode ['maɪnɔːrɪti 'kæriə 'daɪəʊd] диод с переносом тока неосновными носителями

minority-carrier injection ['maɪnɔːrɪti 'kæriə ɪn'ɔːksjən] инъекция неосновных носителей заряда

minority-carrier injection ratio ['maɪnɔːrɪti 'kæriə ɪn'ɔːksjən 'reɪʃɪoʊ] относительный коэффициент инъекции неосновных носителей

minority-carrier injection transistor ['maɪnɔːrɪti 'kæriə ɪn'ɔːksjən træn'zɪstə] транзистор с инъекцией неосновных носителей

minority-carrier lifetime ['maɪnɔːrɪti 'kæriə 'laɪf'taɪm] время жизни неосновных носителей

minority-carrier recombination ['maɪnɔːrɪti 'kæriə rɪkɒmbɪ'neɪʃən] рекомбинация неосновных носителей

minority-carrier storage ['maɪnɔːrɪti 'kæriə 'stɔːrɪdʒ] накопление неосновных носителей

minor-lobe angle ['maɪnə'ləʊb 'æŋɡl] угловое положение бокового лепестка (*диаграммы направленности антенны*)

minterm (standard product term) [min'tə:m ('stændəd 'prɒdɒkt tə:m)] минитерм. ☉ Логическое произведение n булевых переменных с отрицанием или без отрицания, но не повторяющихся. При наличии n переменных возможно 2^n минитермов. Дополнением любого минитерма является макситерм.

minuend ['minjuend] *n.* уменьшаемое

minuend cryptosystem ['minjuend 'kriptou'sɪstɪm] Синоним – **subtractive cryptosystem**

minus ['maɪnəs] *n.* минус

minus angle ['maɪnəs 'æŋɡl] угол наклона (*цели в рлк.*)

minus sing ['maɪnəs sɪŋ] знак минус. См. **negative sing**

minus zero ['maɪnəs 'ziərou] отрицательный машинный ноль. ☉ Числовое значение с таким отрицательным порядком, которое воспринимается машиной как ноль.

minute [maɪ'nju:t] *adj.* 1. мельчайший; 2. подробный; 3. незначительный; 4. точный

Minutes between temporary save [maɪ'nju:ts bɪ'twi:n 'tempərəri seɪv] Подождите – записываю рабочую копию файла.

minutiae ['maɪnju:taɪə] *n.* шаблон отпечатка пальца, детальный протокол ввода отпечатка пальца. ☉ Атрибут пользователя в базе данных для биометрического контроля. См. *тж.* **authentication, biometric, identification**

miran ['mɪræn] *n.* импульсная СВЧ-система слежения за целью

Miranda язык Miranda. ☉ Нестрогий чисто функциональный язык программирования со строгой полиморфной типизацией и развитой системой модулей, разработанный профессором Дэвидом Тэрнером (David Turner) на базе его более ранних языков SASL и KRC с использованием некоторых концепций из ML и Hope.

mirror ['mɪrə] *n.* зеркало; рефлектор

mirror alignment ['mɪrə ə'lainmənt] юстровка зеркала

mirror antenna ['mɪrə æn'tenə] зеркальная антенна

mirror backup ['mɪrə bæk'ʌp] зеркальное, полное копирование (*при резервном копировании*). См. *тж.* **backup device, backup system, file backup**

mirror beam waveguide ['mɪrə bi:m 'weɪv,ɡaɪd] зеркальный лучевод, зеркальный лучевой волновод

mirror coil ['mɪrə kɔɪl] пробочная катушка

mirror conduction loss ['mɪrə kən'dʌkʃən lɒs] потери за счет электропроводности зеркала

mirror display ['mɪrə dɪs'pleɪ] отражательный дисплей

mirror drum ['mɪrə drʌm] зеркальный барабан (*кв. эл*)

mirror electron microscope ['mɪrə ɪ'lektɹən ˌmaɪkrə'skɒp] зеркальный электронный микроскоп

mirror field ['mɪrə fi:ld] 1. поле зеркального изображения (*заряда или тока*); 2. поле магнитного зеркала

mirror fill ['mɪrə fɪl] зеркальная заливка

mirror galvanometer ['mɪrə ˌɡælvə'nɒmi:tə] зеркальный гальванометр

mirror illumination ['mɪrə ɪˌluːmɪ'neɪʃən] распределение поля по зеркалу (*лазера*)

mirror image ['mɪrə 'ɪmɪdʒ] зеркальное изображение

mirror interferometer ['mɪrə ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с использованием зеркального отражения радиоволн от морской поверхности

mirror loss cone ['mɪrə lɒs kəʊn] конус потерь пробкотрона. ☞ Пробкотрон в физике плазмы один из видов открытых линейных плазменных ловушек с магнитными зеркалами или пробками.

mirror machine ['mɪrə mə'ʃi:n] пробконтрон. ☞ Установка удержания плазмы с помощью магнитных зеркал

mirror margins ['mɪrə 'ma:ʒɪnz] зеркальные отступы (поля). ☞ Чередование полей для четных и нечетных страниц.

mirror misalignment ['mɪrə 'mɪsə'lainmənt] разъюстеровка зеркала

mirror plane ['mɪrə pleɪn] плоскость симметрии

mirror reflection ['mɪrə rɪ'flekʃən] зеркальное отражение

mirror server ['mɪrə 'sə:və] зеркальный сервер, «зеркало». ☞ Сервер, предоставляющий услуги и информацию, дублирующий популярные в сети серверы, к которым не все пользователи могут получить доступ из-за недостаточной пропускной способности каналов связи либо производительности сервера. «Зеркала», расположенные в разных местах и выступающие как представители, снимают эту проблему. Все изменения на первичном сервере рассылаются на зеркальные серверы. См. тж. **server**

mirror set ['mɪrə set] зеркальный набор

mirror site ['mɪrə saɪt] зеркальный сайт, «зеркало». ☞ FTP или Web-сайт, содержащий копию другого сайта в целях приближения его к географически удаленным пользователям (*других стран или регионов большой страны*) и ускорения загрузки контента. См. тж. **Web site**

mirror spacing ['mɪrə 'spreɪsɪŋ] расстояние между зеркалами (*оптического резонатора*)

mirror substrate ['mɪrə səb'streɪt] подложка зеркала

mirror transmission loss ['mɪrə trænsmɪʃən lɒs] потери за счет пропускания зеркала

mirror voltmeter ['mɪrə 'vɒlɪtmi:tə] зеркальный вольтметр

MIRROR команда ОС. ☞ Создает и поддерживает специальный файл отслеживания процесса удаления данных и повышает вероятность восстановления файлов программой UNDERLETE. Файл MIRROR.COM.

mirror-angle tuned laser ['mɪrə'æŋɡl tju:nd 'leɪsə] лазер, перестраиваемый изменением углового положения зеркал

mirror-backed screen ['mɪrə'bækt skri:n] металлизированный экран

mirrored ['mɪrəd] *adj.* отображаемый; зеркально отображаемый; дублируемый

Mirrored Disk Array (MDA) ['mɪrəd disk ə'reɪ] RAID-матрица (уровня 1) с дублированием данных на «зеркальном» дисковом накопителе. См. тж. **RAID**

Mirrored Server Link (MSL) ['mɪrəd 'sɜ:və link] для соединения зеркальных серверов

mirroring ['mɪrərɪŋ] *n.* 1. (зеркальное) отражение (в машинной графике); 2. зеркальное копирование, «зеркалирование». ☞ Схема организации дискового пространства (массива), известная как RAID 1, или дублирование (когда используется более двух дисковых адаптеров). При этом запись одних и тех же данных (их дублирование) производится для повышения отказоустойчивости системы сразу на несколько дисков или лент. См. тж. **fault tolerance**

mirrorless laser ['mɪrələs 'leɪsə] беззеркальный лазер

mirror-reflection echo ['mɪrə rɪ'flekʃən 'ekou] эхо сигнал, обусловленный последовательным отражением от плоской поверхности и цели

mis- [mɪs] *pref.* 1. со значением «неправильный», «ложный», например: **misprint** опечатка; 2. со значением отрицания, например: **mistrust** недоверие

misaddress [mɪsə'dres] *v.* неправильно адресовать

misadjustment ['mɪs,ə'dʒʌstmənt] *n.* неправильная регулировка; неправильная установка

misalignment [mɪsə'lainmənt] *n.* 1. расположение на неправильной границе. См. тж. **address alignment**. 2. рассогласование

misapplication [mɪs'æplɪ'keɪʃən] *n.* неправильное использование (применение)

misapply [mɪs'əplai] *v.* неправильно использовать

misarrange [mɪs,ə'reɪndʒ] *v.* неправильно располагать или размещать

misarrangement [mɪs,ə'reɪndʒmənt] *n.* неправильное расположение

Misawa diode ['mɪsva: 'daɪəʊd] Мисава диод, лавинно-пролетный диод с однородным умножением носителей

misbug [mɪs'bʌg] «думали – ошибка, оказалась – (полезная) функция», непредусмотренное свойство программы. См. тж. **misfeature**

miscalculation [mɪs'kælkjuleɪʃən] *n.* ошибка в вычислении

miscellanea ['mɪsɪ'leɪniə] *n. pl.* 1. разное; 2. собрание разных заметок, сборник

miscellaneous [ˌmɪsɪ'leɪnjəs] *adj.* смешанный; разнообразный

miscellaneous kit (МК) [ˌmɪsɪ'leɪnjəs kɪt] смешанный набор

miscode [mɪs'kəʊd] неправильно кодировать

miscount [mɪs'kaʊnt] 1. ошибка при подсчете; 2. ошибаться при подсчете

misentery [mɪs'entəri] *n.* неверный ввод; ошибка ввода

misfeature [mɪs'fi:tʃə] *n.* ошибка, непредусмотренная (нежелательная) функция. См. тж. **misbug**

misfeed [mɪs'fi:d] *n.* неправильная подача

misfire [mɪs'faɪə] *n.* пропуск зажигания (в ртутном вентиле)

misfit ['mɪsfit] *n.* несоответствие. См. тж. **mismatch**

misfit dislocation ['mɪsfit dɪs,lou'keɪʃən] дислокация несоответствия

misframe indication [mis'freim 'indikeɪʃən] индикация ложной цикловой синхронизации

mishap ['mɪʃæp] *n.* 1. неудача, несчастье; 2. авария

misinformation [mɪs,ɪnfə'meɪʃən] *n.* дезинформация

misinteretation ['mɪsɪn,tə:pri'teɪʃən] *n.* неправильное истолкование

misinterpret ['mɪsɪntə:pɪt] *v.* неправильно истолковывать

mislead [mɪs'li:d] *v.* вводить в заблуждение

mismatch [mɪs'mætʃ] *n.* 1. несоответствие; 2. несовпадение. ☒ Отрицательный результат сравнения данных с образцом. *См. тж. match*; *v.* не совпадать, не соответствовать, не подходить, не сочетаться. ☒ Несовпадение чего-либо с образцом, например несоответствие типов данных (type mismatch).

Mismatch between DOS environment and network [mɪs'mætʃ 'bitwi:n di:'ou'es ɪn'vaɪənmənt ænd 'netwɜ:k] Существует несоответствие между назначением дисков в DOS и в оболочке NetWare (сообщение сети).

mismatch condition [mɪs'mætʃ kən'dɪʃən] 1. условие несогласования; 2. условие несоответствия; 3. условие несовпадения в ассоциативном запоминающем устройстве

mismatch loss [mɪs'mætʃ lɒs] потери на рассогласование

mismatch operation [mɪs'mætʃ ɔpə'reɪʃən] операция обнаружения несоответствия

mismatched filter [mɪs'mætʃt 'fɪltə] несогласованный фильтр

mismatching factor [mɪs'mætʃɪŋ 'fæktə] коэффициент рассогласования

mismatching obstacle [mɪs'mætʃɪŋ 'ɒbstəkl] рассогласующая неоднородность

misname [mɪs'neɪm] *v.* неверно именовать

misoperation ['mɪs,ɔpə'reɪʃən] *n.* ложное срабатывание

misoriented face [mɪs'ɔ:rɪəntɪd feɪs] винициальная грань

misphasing [mɪs'feɪzɪŋ] *n.* расфазирование, расфазировка

misplaced [mɪs'pleɪst] *adj.* неправильно расположенный

misprint [mɪs'prɪnt] *n.* опечатка, ошибка при печати; *v.* сделать опечатку

misrecognition ['mɪs,rɪ'kɒgnɪʃən] *n.* неправильное распознавание образов

misregistration [mɪs'redʒɪsteɪʃən] *n.* 1. неточное совмещение; 2. цветная окантовка (*млв*)

misrouting [mɪs'raʊtɪŋ] *n.* неправильный выбор маршрута, ложная маршрутизация (*млф*)

miss [mɪs] *n.* 1. пропадание; 2. промах; неудача; 3. несовпадение; неудача при поиске; *v.* недоставать, не хватать

miss out [mɪs aʊt] пропускать

miss penalty [mɪs 'penltɪ] накладные расходы (*на доступ к ОЗУ*) в случае отсутствия нужных данных в кэш-памяти. *См. тж. cache hit, cache memory*

miss rate [mɪs reɪt] коэффициент «несовпадений» (*при обращении к кэш-памяти*). *См. тж. cache hit, cache memory, miss penalty*

missed [mɪst] *adj.* пропущенный

missile ['mɪsaɪl] *n.* снаряд; ракета

missile acquisition ['mɪsaɪl ˌækwɪ'zɪʃən] фазовая система траекторных измерений при сопровождении ракет

missile decoy ['mɪsaɪl dɪ'kɔɪ] ложная цель, «ракета манок»

missile-track radar ['mɪsaɪl'træk 'reɪdə] РЛС сопровождения ракет

missile-tracking radar ['mɪsaɪl'trækiŋ 'reɪdə] РЛС сопровождения ракет

Missin(g) comma in data record ['mɪsɪn 'kɒmə ɪn 'deɪtə 'rekɔ:d] Отсутствует запятая в записи данных.

Missin(g) command name ['mɪsɪn kə'ma:nd neɪm] Отсутствие имени команды (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка исполнения внешней команды, несмотря на то, что команда не указана.

Missin(g) operand ['mɪsɪn 'ɒrənd] Отсутствует операнд.

Missin(g) or invalid command interpreter file name ['mɪsɪn ɔ: ɪn'vælɪd kə'ma:nd ɪn'tɜ:pɪtə faɪl neɪm] Отсутствие имени интерпретатора команд или неверное имя интерпретатора команд (сообщение сети).

Missin(g) or invalid configuration file ['mɪsɪn ɔ: ɪn'vælɪd kən'fɪɡju'reɪʃən faɪl] Файл конфигурации отсутствует или в нем имеется ошибка.

Missin(g) path,file specification in the file list ['mɪsɪn pa:θ faɪl ˌspesɪfɪkeɪʃən ɪn ðə'faɪl lɪst] Отсутствие пути к файлу (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка воздействия на данные без указания маршрута (пути) их нахождения.

missing ['mɪsɪŋ] *n.* отсутствие; *adj.* 1. пропущенный; недостающий; отсутствующий; 2. пропускающий

missing fragment list ['mɪsɪŋ 'fræmɛnt lɪst] список пропущенных фрагментов

missing ion ['mɪsɪŋ 'aɪən] ионная вакансия

missing page ['mɪsɪŋ peɪdʒ] отсутствующая страница; пропущенная страница

missing picture ['mɪsɪŋ 'pɪktʃə] 1. отсутствующий рисунок; 2. изображение сломанной картинки; 3. пиктограмма, которая занимает место отсутствующего рисунка

missing pulse ['mɪsɪŋ pʌls] пропущенный сигнал

missing segment magnetron ['mɪsɪŋ 'segmɛnt 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с пропуском сегмента

missing-pulse detector ['mɪsɪŋ'pʌls dɪ'tektə] обнаружитель пропуска импульсов

mission ['mɪʃən] *n.* 1. поручение, задание; задача, миссия; 2. функциональный

mission critical application [mɪʃən 'krɪtɪkəl æplɪ'keɪʃən] См. **mission critical systems**

mission critical systems [mɪʃən 'krɪtɪkəl 'sɪstɪmz] системы непрерывного действия, системы с непрерывным доступом к данным, системы для решения критически важных (боевых), ответственных задач. ☞ Сбой в таких системах выводит из строя или парализует работу всего комплекса или установки, либо оказывает существенное влияние на работу компании. См. *т.ж.* **hard realtime system**

mission operational controller ['mɪʃən ɔpə'reɪʃənəl kən'trəʊlə] функциональный контроллер

mission success rate [mɪʃən sək'ses reɪt] частота отказов

mission time ['mɪʃən taɪm] 1. заданная наработка (*т. над*); 2. продолжительность выполнения задачи (*вчт*)

mission-critical application ['mɪʃən'krɪtɪkəl æplɪ'keɪʃən] ответственное приложение

mission-oriented ['mɪʃən'ɔ:rɪətɪd] занимающийся выполнением программ

misspell (mis-spell) ['mɪs'spel] *v.* писать с орфографическими ошибками

misspellin [mɪ'spelɪŋ] *n.* орфографическая ошибка

misspelling ['mɪs'spelɪŋ] *n.* 1. написание с орфографическими ошибками; 2. орфографическая ошибка

mist attenuation [mɪst ə'tenju:ʃən] затухание (*радиоволн*) в тумане

mist recording [mɪst 'rekɔ:dɪŋ] синтез факсимильного изображения методом пульверизации

mistake [mɪs'teɪk] *n.* ошибка; *v.* 1. ошибаться; 2. принимать за (**for**).# **to be mistaken** ошибаться

mistaken [mɪs'teɪkən] *adj.* ошибочный

mistermination ['mɪs,tə:mɪ'neɪʃən] *n.* рассогласование оконечной нагрузки

mistrack [mɪs'træk] *n.* ошибка следования (*воспроизводящей иглы*)

mistracking [mɪs'trækɪŋ] *n.* срыв слежения (*рлк*)

mistrust [mɪs'trʌst] подозрение. *Ср. trust*

mistype [mɪs'taɪp] *n.* опечатка; *v.* неверно набирать на клавиатуре

misure ['mɪʃuə] *n.* 1. неправильное применение 2. злоупотребление

misuse error ['mɪs'ju:s 'erə] ошибка из-за неправильного обращения

misuse failure ['mɪs'ju:s 'feɪljə] отказ при ускоренных испытаниях

mitron ['mɪtrən] *n.* магнетрон, настраиваемый напряжением

mix [mɪks] *v.* 1. мешать; смешивать(ся); 2. соединяться.# **to mix up** перемешивать; спутать, перепутать

mix gate [mɪks 'geɪt] логический элемент ИЛИ

mix-down [mɪks'daʊn] микширование звука после записи

mix-down bus [mɪks'daʊn bʌs] шина микширования звука после записи

mixed ['mɪkst] *adj.* смешанный

mixed base ['mɪkst beɪs] основание смешанной системы счисления

mixed base notation (system) ['mɪkst beɪs nou'teɪʃən ('sɪstɪm)] позиционная система счисления со смешанным основанием, позиционная система счисления с различными основаниями в разных разрядах числа

mixed cipher alphabets ['mɪkst 'saɪfə 'ælfəbetz] смешанные шифр-алфавиты

mixed cipher alphabets recovery ['mɪkst 'saɪfə 'ælfəbetz rɪ'kʌvəri] восстановление смешанных алфавитов

mixed connection ['mɪkst kə'nekʃən] смешанное соединение

mixed dislocation ['mɪkst dɪs,lou'keɪʃən] смешанная дислокация

mixed double bond ['mɪkst dʌbl bɒnd] координатная связь, донорно-акцепторная связь, семиполярная связь. ⚡ Химической связь, образованная в результате донорно-акцепторного взаимодействия.

mixed environment ['mɪkst ɪn'vaɪənmənt] смешанная среда

mixed ferrite ['mɪkst 'ferɪt] смешанный феррит

mixed garnet ['mɪkst 'gɑ:nɪt] смешанный гранат

mixed graph ['mɪkst græf] смешанный граф. ⚡ Граф, имеющий ориентированные и неориентированные ребра.

mixed harmonic ['mɪkst 'hɑ:mɒnɪk] комбинационная гармоника

mixed highs ['mɪkst haɪz] сигнал яркости, полученный смешением высокочастотных компонент трёх сигналов основных цветов

mixed integer programming ['mɪkst 'ɪntɪdʒə 'prɒgræmɪŋ] частично-целочисленное программирование

mixed logic ['mɪkst 'lɒdʒɪk] смешанная логика. ⚡ Цифровая система, построенная как на положительной, так и отрицательной логике.

mixed macro instruction ['mɪkst 'mækrəʊ ɪn'strʌkʃən] смешанная макрокоманда

mixed media ['mɪkst 'mi:djə] См. **multimedia**

mixed mode ['mɪkst mɔːd] смешанный режим

Mixed Mode CD ['mɪkst mɔːd si: di:] мультимедиа-CD (*компакт-диск со смешанной мультимедийной информацией*)

mixed mode of operation ['mɪkst mɔːd əv ɔpə'reɪʃən] смешанный режим работы

mixed network ['mɪkst net'wɜ:k] смешанная сеть

mixed notation system ['mɪkst nou'teɪʃən 'sɪstɪm] смешанная индексация

mixed number ['mɪkst 'nʌmbə] смешанное число

mixed path ['mɪkst pɑ:θ] траектория (*радиоволны*) при распространении на смешанной трассе (*суша - море*)

mixed radix ['mɪkst 'reɪdɪks] смешанное основание системы счисления

mixed radix notation (system) ['mɪkst 'reɪdɪks nou'teɪʃən ('sɪstɪm)] позиционная система счисления со смешанным основанием, позиционная система счисления с различными основаниями в разных разрядах числа

mixed reflection ['mɪkst rɪ'flekʃən] смешанное отражение

mixed semiconductor ['mɪkst 'semɪkən'dʌktə] смешанный полупроводник

mixed state ['mɪkst steɪt] смешанное состояние (*свп*)

mixed strategy ['mɪkst 'strætɪdʒɪ] смешанная стратегия

mixed technology ['mɪkst tek'nɒlədʒɪ] комбинируемая технология (*микр*)

mixed transmission ['mɪkst træns'mɪʃən] 1. смешанное пропускание; 2. распространение на смешанной трассе (*суша - море*)

mixed-level (mixed level) analysis ['mɪkst'levl ə'næləsis] многоуровневый (комбинируемый) анализ (*в САПР*)

mixed-mode analysis ['mɪkst'mɔːd ə'næləsis] анализ смешанного типа, смешанный анализ (*в САПР*)

mixed-mode macrodefinition ['mɪkst'məʊd 'mækrəʊ,defɪ'nɪʃən] смешанное макроопределение

mixed-mode simulation ['mɪkst'məʊd ,sɪmjʊ'leɪʃən] смешанное моделирование (*САИР*)

mixed-numerical procedure ['mɪkst'nju:məɪkəl prəʊ'si:dʒə] действия с комбинированными величинами, представленными в аналоговой форме

mixed-path propagation ['mɪkst'pɑ:θ ,prɒpə'geɪʃən] распространение на смешанной фазе (*суша - море*)

mixed-vendor environment ['mɪkst'vendə ɪn'vaɪərənmənt] неоднородная конфигурация

mixed-vendor network ['mɪkst'vendə net'wɜ:k] неоднородная сеть; разнородная сеть; смешанная сеть

mixer ['mɪksə] *n.* смеситель. ☞ Устройство для микширования (суммирования) сигналов из нескольких источников в один. Может производиться микширование как аналоговых, так и цифровых сигналов.

mixer board ['mɪksə bɔ:d] микшерный пульт. ☞ Электронное устройство, предназначенное для сведения звуковых сигналов: суммирования нескольких источников в один или более выходов.

mixer detector ['mɪksə dɪ'tektə] смеситель

mixer diode ['mɪksə 'daɪəʊd] смесительный диод

mixer mount ['mɪksə 'maʊnt] смесительная головка

mixer tube ['mɪksə tju:b] частотопреобразовательная лампа

mixer valve ['mɪksə vælv] частотопреобразовательная лампа

mixer-first detector ['mɪksə'fɜ:st dɪ'tektə] смеситель

mixing ['mɪksɪŋ] *n.* 1. объединение; смешивание; 2. смешение; *adj.* смешивающий

mixing amplifier ['mɪksɪŋ 'æmplɪfaɪə] 1. групповой усилитель; 2. микшерный усилитель

mixing chamber ['mɪksɪŋ 'tʃeɪnbə] смеситель, смесительная камера

mixing circuit ['mɪksɪŋ 'sə:kɪt] 1. смесительная схема, смеситель; 2. схема преобразования частоты, преобразователь частоты; 3. микшерная схема, микшер

mixing console ['mɪksɪŋ kən'səʊl] микшерный пульт. ☞ Электронное устройство, предназначенное для сведения звуковых сигналов: суммирования нескольких источников в один или более выходов. Также при помощи микшерного пульта осуществляется маршрутизация сигналов.

mixing of primaries ['mɪksɪŋ əv 'praɪmərɪz] смешение основных частот (*тлв*)

mixing point ['mɪksɪŋ pɔɪnt] точка смешения (*сигналов*)

mixing property ['mɪksɪŋ 'prɒpətɪ] свойство перемешивания. ☞ Строго неформализуемое свойство функции зашифрования, выражающееся, в современном понимании, в существенном усложнении взаимосвязи статистических и аналитических характеристик элементов текста зашифрованного по сравнению с

подобными взаимосвязями элементов текста открытого. Термин «перемешивание» перенесен в криптографию К. Шенноном из теории вероятностей.

mixing transform ['mɪksɪŋ træn'sfɔ:m] преобразование перемешивания. ☞ Преобразование, с помощью которого разработчики криптосистем стремятся обеспечить свойство перемешивания.

mixing-key cryptoalgorithm ['mɪksɪŋ'ki: kriptou'ælgɔ:ɹɪdʒəm] криптоалгоритм смешения ключевого и информационного потока

mixture ['mɪkstʃə] *n.* 1. смещение; 2. смесь

mixture of states ['mɪkstʃə əv steɪts] смесь состояний (*кв. эл*)

MKDIR (MD) внутренняя команда MS DOS. ☞ Команда предназначена для создания подкаталогов.

MKS rationalized system [em 'keɪ'es 'ræʃnəlaɪzəd 'sɪstɪm] рационализированная система МКС, рацианализированная система единиц МКС

MKS system [em'keɪ'es 'sɪstɪm] система МКС, система единиц МКС

MKS units [em'keɪ'es 'ju:nɪts] единицы системы МКС

ML (диалекты: CAML, Standard ML) [em'eɪ] язык ML. ☞ Функциональный язык программирования общего назначения, разработанный Робинот Милнером (Robin Milner) и другими в поздних 1970-ых в Университете Эдинбурга; синтаксис этого языка создан под влиянием ISWIM. Исторически ML расшифровывается как MetaLanguage (метаязык), т. к. он был использован для разработки тактики вывода автоматических доказательств теорем LCF (язык, для которого ML был метаязыком – λ -исчисления предикатов первого порядка и полиморфного λ -исчисления с простой типизацией). Известен благодаря использованию алгоритма вывода типов Хиндли-Милнера (Hindley-Milner type inference algorithm), который может вычислять тип большинства значений без потребности в экстенсивной аннотации типов, часто критикуемой в таких языках, как Java.

M-law [em'lɔ:] закон компандирования с М-характеристикой, М-характеристика

mm-wave [em'em'weɪv 'daɪəʊd] диод миллиметрового диапазона

mnemonic [nɪ:'mɒnɪk] *n.* 1. мнемоника; символика; 2. мнемонический выбор; 3. оперативная клавиша выбора; *adj.* мнемонический; символический

mnemonic aid [nɪ:'mɒnɪk eɪd] мнемоническое правило

mnemonic assembler [nɪ:'mɒnɪk ə'sembələ] ассемблер символического адреса

mnemonic code [nɪ:'mɒnɪk kəʊd] мнемонический код

mnemonic diagram [nɪ:'mɒnɪk 'daɪəgræm] мнемоническая (графическая) схема

mnemonic indicator [nɪ:'mɒnɪk 'ɪndɪkətə] мнемонический индикатор

mnemonic key [nɪ:'mɒnɪk ki:] легко запоминаемый ключ

mnemonic name [nɪ:'mɒnɪk neɪm] мнемоническое имя

mnemonic operation code [nɪ:'mɒnɪk ɔ:pə'reɪʃən kəʊd] мнемонический код операции

mnemonic symbol [nɪ:'mɒnɪk 'sɪmbəl] мнемонический знак (символ)

MNOS device [em'en'ou'si: dɪ'vaɪs] прибор на структуре металл – нитрид – оксид – полупроводник, МНОП-прибор

moat etched charge-coupled device (CCD) [mout eʃt tʃa:ʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с вытравленными каналами

mobilance ['moubailəns] *n.* элемент эквивалентной схемы, описывающий подвижность носителей

mobile ['moubail] *adj.* подвижный, мобильный (*от лат. mobilis*)

mobile broadcast station ['moubail 'brɒdkɑ:st 'steɪʃən] подвижная станции вещания

mobile bubble ['moubail 'blʌbl] подвижной ЦМД

mobile carrier ['moubail 'kæriə] подвижный носитель (*заряда*)

mobile charge ['moubail tʃa:ʒ] подвижный заряд

mobile commerce (m-commerce) ['moubail kə'mɜ:s] м-коммерция, коммерция (торговля) с использованием сотовой связи. *См. тж. e-business, e-cash, e-commerce, EDL, e-money, t-commerce*

mobile communication ['moubail kə'mju:nɪ'keɪʃən] мобильная связь; радиосвязь с подвижными объектами

mobile computer ['moubail kəm'pjʊ:tə] портативный, блокнотный или карманный компьютер. *См. тж. computer, mobile computing, portable computer*

mobile computing ['moubail kəm'pjʊ:tɪŋ] мобильные вычисления, мобильные среды. ☉ Базируются на карманных ПК, устройствах с рукописным вводом (handhold, PDA) и беспроводных системах телекоммуникации (*сотовой связи*). Используются в различных областях для ведения бизнеса. *См. тж. cellular communication, co-operative computing, mobile comerce, mobile e-services*

Mobile Device Management (MDM) ['moubail dɪ'vaɪs 'mæniʒmənt] управление мобильными устройствами. ☉ Технология управления, мониторинга и поддержки мобильных устройств, развернутых мобильными операторами, провайдерами и производителями. Обычно MDM включает over-the-air распределение приложений и данных, установку конфигураций для всех типов мобильных устройств, с целью обеспечения единой функциональности, повышения безопасности коммуникаций и уменьшения временных и ресурсных затрат на поддержку.

mobile electron ['moubail ɪ'lektɹən] подвижной электрон

mobile e-services ['moubail i:'sɜ:vɪsɪz] электронные услуги для мобильных пользователей. *См. тж. mobile computing*

mobile hole ['moubail hou] подвижная дырка

mobile IPX ['moubail aɪ'pi:'eks] мобильный IPX. ☉ Версия протокола IPX, разработанная фирмой Novell для применения в беспроводных ЛВС.

mobile module ['moubail 'mɒdju:l] мобильный модуль

mobile phone ['moubail foun] мобильный (*сотовый*) телефон. *См. cellular telephone*

mobile radio service ['moubail 'reɪdiəu 'sɜ:vɪs] подвижная радиослужба

mobile receiver ['moubail rɪ'si:və] приемник подвижного объекта

mobile robot ['moubail 'roubɒt] мобильный (подвижный) робот. *См. тж. artificial life, embedded intelligence, legged robot, robotics*

Mobile Station (MS) ['moubail 'steɪʃən] мобильная (передвижная) станция

mobile substituent ['moubail 'slɒ'stɪtjuənt] подвижной заместитель

Mobile Switching Center (MSC) ['moubail 'swɪtʃɪŋ 'sentə] центр коммутации подвижной связи

mobile telemetry ['moubail tɪ'lemɪtri] телеметрия подвижных объектов

mobile telephone equipment ['moubail 'telɪfoun ɪ'kwɪpmənt] аппаратура подвижной радиотелефонной станции

mobile telephone system ['moubail 'telɪfoun 'sɪstɪm] система подвижной радиотелефонной связи

mobile transmitter ['moubail træn'smɪtə] радиопередатчик подвижной станции

mobile TV unit ['moubail ti:'vi: 'ju:nɪt] передвижная телевизионная станция

mobile unit ['moubail 'ju:nɪt] мобильное устройство

mobile user ['moubail 'ju:zə] мобильный пользователь; путешествующий пользователь

mobile worker ['moubail 'wɜ:kə] мобильные работники. *См. тж. virtual office*

mobility [mou'bɪlɪti] *n.* подвижность

mobility software [mou'bɪlɪti 'sɒftwɛə] мобильность программного обеспечения. ☞ Свойство программного обеспечения, позволяющее переводить его из одной среды функционирования в другую с минимальными затратами.

mobility [mou'bɪlɪti] *n.* подвижность

mock up (mock-up) [mɒk'ʌp] оригинал-макет. *См. тж. lay out original*

mockup ['mɒkʌp] *n.* макет

mock-up test [mɒk'ʌp test] модельные испытания

mod [mɒd] *n.* модуль, операция вычисления остатка. ☞ Например, $15 \text{ mod } 4$ равняется 3.

mod N check [mɒd en tʃek] проверка по модулю N

modal ['mɒdl] *adj.* модальный

modal analysis ['mɒdl ə'næləsɪs] анализ цепи методом узловых потенциалов

modal approach ['mɒdl ə'prəʊtʃ] метод разложения по собственным модам

modal capacity ['mɒdl kæ'pæsɪti] условная емкость

modal dialo(g) [mɒdl daɪə'lɔ(g)] модальная панель диалога. ☞ Диалоговая панель, которая получает информацию о всех событиях, происходящих в системе, даже если они не являются адресатом этого события.

modal dialog block ['mɒdl daɪə'lɔg blɒk] модальный блок диалога

modal dialog box ['mɒdl daɪə'lɔg bɒks] режимное диалоговое окно; модальное диалоговое окно

modal impedance ['mɒdl ɪm'pi:dəns] 1. характеристическое сопротивление моды; 2. модовое характеристическое сопротивление

modal interference ['mɔ:dl ,ɪntə'fɪərəns] интерференция мод

modal logic ['mɔ:dl 'lɒdʒɪk] модальная логика

modal noise ['mɔ:dl nɔɪz] модовый шум. ◊ Модовый шум возникает при наличии одновременно трех факторов: источника когерентного света с малой спектральной шириной излучения, модовых или пространственных возмущений в среде, временных возмущений в среде.

modal power ['mɔ:dl 'paʊə] мощность моды

modal status ['mɔ:dl 'steɪtəs] статус модальности

modal value ['mɔ:dl 'vælju:] наиболее вероятное значение

modal view ['mɔ:dl vju:] модальный отображаемый элемент

modal window [mɔ:dl 'wɪndəʊ] модальное окно. ◊ Поддерживает действия, которые необходимо завершить перед закрытием окна.

Mode 6Ah [mɔ:dl] режим 6Ah. ◊ Стандарт ассоциации VESA на воспроизведение 16-цветных изображений SuperVGA с разрешением 800 × 600.

mode [mɔ:dl] *n.* 1. режим (*работы*); состояние. *См. тж. animation mode, asynchronous mode, background mode, batch mode, burst mode, command mode, edit mode, offline mode, overwrite mode, portrait mode, posttrigger mode, protected mode, real mode, real-time mode, sleep mode, user mode;* 2. мода, модовый. ◊ Характеристика дискретной случайной величины, равная наиболее часто применяемому значению. 3. метод, способ, *См. тж. access mode, addressing mode;* 4. форма, вид; 5. вид колебаний. ◊ Тип колебаний (нормальные колебания) в распределенных колебательных системах или тип волн (нормальные волны) в волноводных системах и волновых пучках (*см. Волновод, Квазиоптика*). Термин "мода" стал употребляться также для любого волнового поля (вне его источников), обладающего определенной пространственной структурой (симметрией). Так появились понятия моды излучения лазера, "утекающей" моды, поверхностной моды, моды "шепчущей галереи", экспоненциально спадающей моды, связанных мод, селекции моды и т. д.

Mode «...» code page function complete [mɔ:dl kɔ:dl peɪdʒ 'fʌŋkʃən kəm'pli:t] Режим «...» кодовой страницы полностью функционирует.

mode center [mɔ:dl 'sentə] центр зоны колебаний

mode change ['mɔ:dl 'tʃeɪndʒ] изменение режима

mode changer [mɔ:dl 'tʃeɪndʒə] 1. преобразователь мод; 2. трансформатор типа волн (*в волноводах*)

mode chart [mɔ:dl tʃɑ:t] диаграмма мод

mode competition [mɔ:dl ,kɒmpɪ'tɪʃən] конкуренция мод (*кв. эл*)

mode control [mɔ:dl kən'trɔ:l] селекция мод

mode control iris [mɔ:dl kən'trɔ:l 'aɪərɪs] диафрагма селекции мод

mode conversion [mɔ:dl kən'vɜ:ʃən] преобразование мод

mode converter [mɔ:dl kən'vɜ:tə] 1. преобразователь мод; 2. трансформатор типа волн (*в волноводах*). ◊ Трансформатор СВЧ, трансформатор полного сопротивления, устройство для преобразования полного электрического сопротивления СВЧ линии передачи (полого или диэлектрического радиоволновода,

коаксиальной длинной линии, полосковой линии) с целью согласования её с нагрузкой либо, наоборот, для получения требуемого их рассогласования.

mode correlation [moud ,kɔrɪ'leɪʃən] корреляция мод

mode coupling [moud 'kʌplɪŋ] 1. связь мод; 2. взаимодействие мод

mode degeneracy [moud dɪ'dʒenərəsɪ] вырождение моды

mode density [moud 'densɪtɪ] плотность мод

mode depression [moud dɪ'preʃən] подавление моды

mode discrimination [moud dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] 1. дискриминация мод; 2. селекция мод. ☞ Прорежение спектра мод (собственных колебаний и волн) в системах с большим числом степеней свободы.

mode filter [moud 'fɪltə] фильтр мод, модовый фильтр; фильтр типов мод

mode frequency [moud 'fri:kwənsɪ] частота моды

mode guidance [moud 'ɡaɪdəns] канализация моды

mode hopping [moud 'hɒpɪŋ] перескок мод

mode index [moud 'ɪndeks] индекс моды

mode instability [moud ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость мод

mode jump [moud dʒʌmp] перескок с одного вида колебаний на другой (*в магнетроне*)

mode locking [moud 'lɒkɪŋ] синхронизация мод

mode matching [moud 'mætʃɪŋ] согласование мод

mode of excitation [moud əv eksɪ'teɪʃən] способ возбуждения

mode of operation [moud əv ,ɔpə'reɪʃən] режим работы (шифратора)

mode of payment [moud əv 'peɪmənt] способ платежа

mode of processing [moud əv 'prəʊsesɪŋ] метод обработки; режим обработки

mode order [moud ɔ:'dɔ] индекс моды, порядок моды

mode overlap [moud 'oʊvələp] перекрытие мод

mode pattern [moud 'pætən] структура моды, структура поля моды

mode purity [moud 'pjʊərɪtɪ] модовая чистота

mode range [moud reɪndʒ] диапазон режимов; диапазон номеров режимов

mode rate ['moud reɪt] средний, умеренный

mode selection [moud sɪ'lekʃən] селекция мод

mode selective resonator [moud sɪ'lektɪv 'rezənəɪtə] резонатор с селекцией

мод

mode selector [moud sɪ'lektə] селектор мод; фильтр типов волн

mode separation [moud 'sepə'reɪʃən] разделение мод

mode setting [moud 'setɪŋ] установки режима

mode shift [moud ʃɪft] изменение моды магнетрона (*в течении обного импульса*)

mode shifting plug [moud 'ʃɪftɪŋ plʌg] штыревой трансформатор типов волн; штыревой преобразователь мод

mode skip [moud skɪp] пропуск высокочастотного импульса (*магнетрона*)

mode softening [moud 'sɔftənɪŋ] размягчение моды

mode solution [moud sə'lu:ʃən] собственное решение, модовое решение

mode spacing [moud 'speɪsɪŋ] разнесение мод

mode splitting [moud 'splɪtɪŋ] расщепление моды

mode suppression [moud sə'presʃən] подавление мод

mode suppressor [moud sə'presə] 1. подавитель мод; 2. фильтр нежелательных типов волн (*в волноводе*)

mode transducer [moud træns'dju:sə] 1. преобразователь мод; 2. трансформатор типов волн (*в волноводе*)

mode transformation [moud ,trænsfə'meɪʃən] преобразование мод

mode transformer [moud træns'fɔ:mə] 1. преобразователь мод; 2. трансформатор типов волн (*в волноводе*)

mode uncoupling [moud ʌn'kʌplɪŋ] развязка мод

mode video ['moud 'vɪdəʊ] режим видео

MODE команда DOS (Novell DOS). ☞ Служит для задания установочных параметров (конфигурации) принтера, и последовательных портов. Файл MODE.COM.

mode-controlled laser [moud kən'trould 'leɪsə] лазер с селекцией мод

mode-converting system [moud kən'vɜ:tɪŋ 'sɪstɪm] система преобразования мод; система трансформации типов мод

mode-coupled laser [moud'kʌpl 'leɪsə] лазер с синхронизацией мод

mode-dependent loss [moud,dɪ'pendənt lɒs] потери, зависящие от структуры моды

mode-dependent retardation [moud,dɪ'pendənt rɪtə:'deɪʃən] модовая задержка

model ['mɒdl] *n.* 1. образец, модель. ☞ **1.** Отображение: целевое; абстрактное или реальное, статическое или динамическое; ингерентное; конечное, упрощенное, приближенное; имеющее наряду с безусловно истинным условно-истинное, предположительно-истинное и ложное содержание; реализующееся и развивающееся в процессе его практического использования. **2.** Математическое или иное представление устройства, системы или процесса, используемое для обучения, анализа управления или планирования. *См. тж. color model, conceptual model, essential model, information model; 2. тип или разновидность устройства; *adj.* модельный; *v.* моделировать*

model adequacy [mɒdl 'ædɪkwɪsɪ] адекватность модели

model hierarchy ['mɒdl 'haɪərə:kɪ] иерархия моделей

model making ['mɒdl 'meɪkɪŋ] построение модели

model O attenuator ['mɒdl ou ə'tenjuɪtə] предельный аттенюатор с дифракментной связью с короткозамкнутой коаксиальной линией

model of calculation ['mɒdl əv 'kælkjuleɪʃən] схема вычислений. *См. тж. computational scheme*

model of economy ['mɒdl əv i:'kɒnəmi] модель хозяйства

model of formal system [mɒdl əv 'fɔ:məl 'sɪstɪm] модель формальной системы

model of functioning ['mɒdl əv 'fʌŋkʃənɪŋ] модель функциональная. ☞ Модель, описывающая процессы, которые характеризуют систему как часть более общей, охватывающей ее системы, т. е. связаны с назначением данной системы

model of language ['mɒdl əv 'læŋgwɪdʒ] модель языка

model of models ['mɒdl əv 'mɒdls] модель моделей. ☞ Иерархия моделей; многоуровневая абстракция; число уровней в иерархии моделей моделей предположительно связывается с развитостью интеллекта.

model perturbation ['mɒdl ˌpɜːtəː'beɪʃən] нарушение (ошибка) в работе модели

model reference adaptive system (MRAS) ['mɒdl 'refrəns ə'dæptɪv 'sɪstɪm] адаптивная система с эталонной моделью

model reference adaptive system ['mɒdl 'refrəns ə'dæptɪv 'sɪstɪm] адаптивная система с эталонной моделью

model run [mɒdl rʌn] выполнение модели; проверка модели

model S attenuator ['mɒdl es ə'tenjuɪtə] предельный аттенюатор с дифрагментной связью через высокочастотный резонатор

model set ['mɒdl set] макет; модель набора

model statement ['mɒdl 'steɪtmənt] оператор модели; модельный оператор

model t attenuator ['mɒdl tiː ə'tenjuɪtə] предельный аттенюатор с дифрагментной связью с короткозамкнутой коаксиальной линией большого поперечного сечения

model test ['mɒdl test] модельные испытания

model-based [mɒdl'beɪst] основанный на модели

model-based analysis [mɒdl'beɪst ə'næləsis] анализ на основе использования модели; исследования по модели

modeled animation [mɒld ənɪ'meɪʃən] моделируемая анимация

modeler ['mɒdlə] *n.* разработчик модели

modeless ['mɒdləs] *adj.* 1. внережимный; 2. немодальный

modeless command ['mɒdləs kə'mɑːnd] команда, независящая от режима. ☞ Команда интерактивной системы, имеющая один и тот же смысл во всех состояниях (при всех режимах) системы.

modeless dialo(g) box ['mɒdləs daɪə'lɔ(g) bɒks] немодальная панель диалога

modeless dialog block ['mɒdləs daɪə'lɔg blɒk] немодальный блок диалога

modeless dialog box ['mɒdləs daɪə'lɔg bɒks] безрежимное диалоговое окно; немодальное диалоговое окно

modeless editing ['mɒdləs 'edɪtɪŋ] безрежимное редактирование

modeless system ['mɒdləs 'sɪstɪm] система с однородным интерфейсом. ☞ Интерактивная система, в которой смысл команды, с точки зрения пользователя, не зависит от состояния системы.

modeless window ['mɒdləs 'wɪndəʊ] внережимное (немодальное) окно. ☞ Поддерживает действия, которые можно прервать в любой момент их выполнения.

mode-limited laser [mɒdl'ɪmɪtɪd 'leɪsə] лазер с ограничением числа мод

modeling ['mɒdlɪŋ] *n.* моделирование. ☞ В машинной графике – формирование и изменение изображаемого объекта.

Modeling For Testability (MFT) ['mɒdlɪŋ fɔ: 'testəbɪlɪtɪ] моделирование для обеспечения тестируемости

model-language [mɒdl'ləŋgwɪdʒ] язык-модель

modelling aids ['mɒdlɪŋ eɪdz] средства моделирования

modelling algorithm ['mɒdlɪŋ 'ælgɔ:rɪðzəm] моделирующий алгоритм

modelling coordinates ['mɒdlɪŋ koo'i:dnɪts] координаты модели

modelling technique ['mɒdlɪŋ tek'ni:k] техника моделирования

modelling transformation ['mɒdlɪŋ ,trænsfə'meɪʃən] преобразование модели

mode-locked laser [moud'ləkt 'leɪsə] лазер с синхронизацией мод

modelview transformation ['mɒdlvju: ,trænsfə'meɪʃən] преобразование представления модели

modem (modulator and demodulator) ['moudəm ('mɒdju'leɪtə ænd di:'mɒdju'leɪtə)] *n.* модем, модулятор-демодулятор. ☞ Устройство, преобразующее цифровые сигналы в аналоговую форму и обратно для передачи их по линии связи аналогового типа, например, по телефону. Наиболее распространено использование модемов для соединения с Internet-провайдерами. *См. тж.* **AFE, baud, cable modem, direct-dial modem connection, high-speed modem, internal modem, modem eliminator, modem pool, null modem, on-board modem, soft modem**

modem communication ['moudəm kə,mjuni'keɪʃən] модемная связь

modem database ['moudəm 'deɪtəbeɪs] база данных по модемам

modem eliminator ['moudəm ɪ'limɪneɪtə] заменитель модема. ☞ Устройство, используемое для соединения двух DTE-устройств без посредством модема. *См. тж.* **DTE, modem**

modem pool ['moudəm pu:l] модемный пул. ☞ Группа модемов, на которые пользователи выходят по одному телефонному номеру. Модемные пулы используют Internet-провайдером. Чем больше у провайдера пул, тем, в общем случае, легче пользователю дозвониться и получить доступ в Internet. *См. тж.* **ISP, modem**

modem poopback ['moudəm 'lu:pbæk] кольцевая проверка с замыканием через модем

modem ready ['moudəm 'redi] готовность модема (сигнал)

modem server ['moudəm 'sə:və] модемный сервер. ☞ Сетевая ЭВМ с одним или группой модемов, позволяющая пользователям сети совместно использовать модемы для исходящих вызовов. *См. тж.* **communication server, modem, server**

modem sharing unit ['moudəm 'ʃɛərɪŋ 'ju:nɪt] устройство разделения модема

modem status register ['moudəm 'steɪtəs 'redʒɪstə] регистр состояния модема

modem-based network ['moudəm'beɪst net'wə:k] сеть передачи данных с помощью модема

modem-encryptor ['moudəm ɪn'kriptə] модем с шифратором

- moder** ['moudə] *n.* кодер последовательности импульсов
- moderate** ['mɔdəɪt] *adj.* 1. умеренный; 2. средний, посредственный; не-большой
- moderated mailing list** ['mɔdəɪtɪd 'meɪlɪŋ list] регулируемая группа электронной почты
- moderator** ['mɔdəreɪtə] *n.* арбитр; посредник; модератор. ☞ Администратор телеконференции или онлайн-форума, следящий за соответствием публикаций ее тематике и правилам. *См. тж. discussion group, forum*
- modern** ['mɔdən] *adj.* современный; новый
- modern cryptanalysis** ['mɔdən kɪptə'næləsɪz] современный криптоанализ
- mode-selected laser** [mɔd sɪ'lektɪd 'leɪsə] лазер с селекцией мод
- modest** ['mɔdest] *adj.* умеренный; скромный
- modifiability software** ['mɔdɪfaɪə'bɪlɪtɪ 'sɔftweə] модифицируемость программного обеспечения. ☞ Качество программного обеспечения, характеризующее затраты на улучшение программного обеспечения и его адаптацию к новым условиям применения.
- modifiable** ['mɔdɪfaɪəbl] *adj.* поддающийся изменениям, модифицируемый
- modifiable leftside value (Lvalue) expression** ['mɔdɪfaɪəbl 'leftsɪd 'vælju:ɪks'preʃən] модифицируемое именуемое выражение
- modification** [ˌmɔdɪfɪ'keɪʃən] *n.* изменение (модификация), определение, видоизменение. ☞ Любые изменения, не меняющие сущности объекта.
- modification attack** [ˌmɔdɪfɪ'keɪʃən ə'tæk] атака с целью изменения (содержания) сообщения
- modification detection encryption algorithm** [ˌmɔdɪfɪ'keɪʃən dɪ'tekʃən ɪn'kɪptʃən 'ælgə'rɪθəm] алгоритм шифрования с обнаружением изменений (в шифртексте)
- modification of a cipher machine** [ˌmɔdɪfɪ'keɪʃən ɔv ə'saɪfə mə'ʃi:n] модификация шифратора
- modificative** [ˌmɔdɪfɪ'keɪtɪv] *n.* 1. модификатор; 2. модифицирующий
- modificatory** [ˌmɔdɪfɪ'keɪtəri] *adj.* модифицирующий
- modified** ['mɔdɪfaɪd] *adj.* модифицированный, измененный
- modified battery constant-voltage charge** ['mɔdɪfaɪd 'bætəri 'kɒnstənt'vɔʊltɪdʒ tʃɑ:ʒ] модифицированный заряд батареи аккумуляторов при постоянном (зарядном) напряжении
- modified Bessel function** ['mɔdɪfaɪd 'besel 'fʌŋkʃən] модифицированная функция Бесселя. ☞ Функции Бесселя от чисто мнимого аргумента.
- modified binary code** ['mɔdɪfaɪd 'baɪnəri kəʊd] модифицированный двоичный код
- modified dependency matrix** ['mɔdɪfaɪd dɪ'pendənsɪ 'meɪtrɪks] модифицированная матрица зависимостей
- modified frequency modulation (MFM)** ['mɔdɪfaɪd 'fri:kwənsɪ ˌmɔdju'leɪʃən] модифицированная частотная модуляция. ☞ Метод цифровой записи на маг-

нитные диски и ленты. См. тж. **PCM, AM, CAP, CCK, MORS, modulation, NRZ, RLL**

modified index of refraction ['mɒdɪfaɪd 'ɪndeks əv rɪ'frækʃən] модифицированный показатель преломления (*учитывающий рефракцию радиоволн в тропосфере*)

modified Luneberg lens ['mɒdɪfaɪd 'lu:nebə:g lenz] модифицированная линза Лунберга, линза Гутмана

modified modified frequency modulation (M²FM) ['mɒdɪfaɪd 'mɒdɪfaɪd 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] двойная модифицированная частотная модуляция

modified nodal analysis ['mɒdɪfaɪd 'nɒdl ə'næləsis] анализ цепей модифицированным методом узловых потенциалов

modified nodal method ['mɒdɪfaɪd 'nɒdl 'meθəd] узловой модифицированный метод. ☉ Метод формирования математической модели системы, в котором снято ограничение на типы ветвей, присущее узловому методу, за счет соответствующего расширения базиса переменными типа потока особых ветвей.

modified one-time key (mot-key) ['mɒdɪfaɪd vʌn'taɪm kɪ:] модифицированный одноразовый ключ

modified semistatic ferrite amplifier ['mɒdɪfaɪd 'semi'stætɪk 'ferait 'æmplɪfaɪə] модифицированный полустатический ферритовый усилитель

modified semistatic mode ['mɒdɪfaɪd 'semi'stætɪk mɔ:ð] модифицированный полустатический режим (*ферритового усилителя*)

modified semistatic operation ['mɒdɪfaɪd 'semi'stætɪk ɔ:pə'reɪʃən] модифицированный полустатический режим (*ферритового усилителя*)

Modified, Exclusive, Shared and Invalid (multiprocessor protocol) (MESI) ['mɒdɪfaɪd ɪks'klu:sɪv ʃeəd ænd ɪn'vælɪd] протокол MESI для многопроцессорного ВК (с кэш-памятью). ☉ Предусматривает возможность изменения, монопольного и коллективного использования и установки признаков недействительности данных кэш-памяти.

modifier ['mɒdɪfaɪə] *n.* 1. индексный регистр. См. тж. **index register**; 2. модификатор, управляющий параметр (*команды командного языка*); 3. константа переадресации

modifier bits ['mɒdɪfaɪə bɪts] модифицирующие разряды. ☉ Группа битов (разрядных позиций) в командном слове, используемая для задания некоторой дополнительной характеристики способа, в соответствии с которым должны использоваться или интерпретироваться коды операций и адреса операндов.

modifier register ['mɒdɪfaɪə 'redʒɪstə] 1. индексный регистр. См. тж. **index register**; 2. модификатор, управляющий параметр (*команды командного языка*)

modify ['mɒdɪfaɪ] *v.* изменять (модифицировать), переадресовать

modify messages from a legitimate transmitter ['mɒdɪfaɪ 'mesɪdʒs frɒm ə'lɪ- 'dʒɪtɪmɪt 'trænz'mɪtə] изменять сообщения законного передатчика

Modify Right ['mɒdɪfaɪ raɪt] право модификации (в сети). ☉ Право, которое позволяет пользователю сети переименовывать файл (каталог) и изменять его атрибуты.

mod-N counter [mɒd'en 'kauntə] счетчик по модулю N

modul parity check ['mɒdjul 'pærɪtɪ tʃek] проверка на четность блока данных

Modula-2 ['mɒdjulə tu:] язык Модула-2. ◊ Процедурный ЯВУ, развитие языков Паскаль и Модула. Достоинство – поддержка многозадачности и мультипроцессорных систем. Развитие языка – Модула-3. См. тж. **Oberton**

Modula-3 ['mɒdjulə θri:] ЯВУ Модула-3

modular ['mɒdjulə] *adj.* модульный

modular acoustic processor ['mɒdju:lə ə'ku:stɪk 'prəʊsesə] модульный акустический процессор

modular additions ['mɒdjulə ə'dɪʃənz] модульное наращивание

modular analysis ['mɒdjulə ə'næləsis] модульный анализ

modular approach ['mɒdjulə ə'prəʊtʃ] модульный принцип

modular architecture ['mɒdjulə 'a:kɪtektʃə] модульная архитектура; модульная структура

modular arithmetic ['mɒdjulə ə'rɪθmətɪk] арифметика в остаточных классах.

◊ Арифметика системы остаточных классов дает возможность эффективно распараллелить арифметические операции, которые называются модульными. Кроме модульных операций часто выполняются и операции, носящие позиционный характер.

modular arithmetic cipher ['mɒdjulə ə'rɪθmətɪk 'saɪfə] шифр на основе модульной арифметики

modular assembly ['mɒdjulə ə'sembli] модульный блок; модульная конструкция; модульное построение

modular automation controller ['mɒdju:lə ɔ:tə'meɪʃən kən'trəʊlə] модульное автоматическое управляющее устройство

modular block (MB) ['mɒdjulə blɒk] модульный блок; модуль

modular breadboarding system ['mɒdjulə 'bredbɔ:diŋ 'sɪstɪm] система макетирования модульных устройств

modular capacity ['mɒdjulə kə'pæsɪtɪ] модульная емкость

modular component ['mɒdjulə kəm'pəʊnənt] модульный компонент

modular concept ['mɒdjulə 'kɒnsɛpt] 1. модульный принцип (способ) конструирования; 2. модульный счетчик

modular construction ['mɒdjulə kən'strʌkʃən] модульная конструкция

modular counter ['mɒdjulə 'kauntə] модульный счетчик

modular design ['mɒdjulə dɪ'zaɪŋ] модульная (блочная) конструкция

modular desing ['mɒdjulə dɪ'zaɪŋ] модульная конструкция; блочная конструкция

modular expandability ['mɒdjulə ɪks'pændə'bɪlɪtɪ] модульная расширяемость

modular exponentiation ['mɒdjulə eks'pəʊntɪeɪʃən] модульное возведение в степень

modular hardware ['mɒdjulə 'hɑ:dweə] 1. модульная конструкция; 2. модульная аппаратура

modular hub ['mɒdju:lə hʌb] модульный концентратор

Modular Interface Extension (MIX) ['mɔdjulə ,ɪntə'feɪs ɪks'tenʃən] модульное расширение интерфейса, шина MIX (фирмы intel). ☉ 32-разрядная асинхронная шина (Multibus II).

modular jack ['mɔdjulə dʒæk] модульное гнездо

modular kit ['mɔdjulə kɪt] модульный комплект

modular memory ['mɔdjulə 'meməri] модульная память

modular packaging ['mɔdjulə 'pækɪdʒɪŋ] модульная компоновка

modular programming ['mɔdjulə 'prɒgræmɪŋ] модульное программирование. ☉ Организация программы в виде совокупности модулей со строгим соблюдением правил их взаимодействия; описание модуля состоит из описания интерфейса и описания реализации. Вся программа разбивается на модули, каждый из которых выполняет одну функцию и содержит в себе весь необходимый для этого код и переменные, что позволяет программировать и отлаживать его отдельно. Затем модули постепенно собираются вместе, пока не будет реализована вся система. Этот подход позволил уменьшить сложность разработки и отладки больших программ. Принципы модульного программирования стали составной частью ООП. См. *тж.* **ООП, programming methodology, structured programming**

modular software ['mɔdjulə 'sɔftwɛə] модульное программное обеспечение

modular structure ['mɔdjulə 'strʌktʃə] модульная конструкция

modular system ['mɔdjulə 'sɪstɪm] модульная система

modular unit ['mɔdjulə 'ju:nɪt] модуль; модульное устройство

modularity ['mɔdjulərɪti] *n.* модульность. ☉ **1.** Организация программы в виде относительно независимых частей – модулей; чем больше независимость модулей, тем больше модульность. **2.** Характеристика способа построения системы. См. *тж.* **modular programming**

modularity principle ['mɔdjulərɪti 'prɪnspəl] принцип модульности

modularization ['mɔdjulərɪ'zeɪʃən] *n.* разбиение на модули

modulate [ˌmɔdju'leɪt] *v.* модулировать

modulated ['mɔdjuleɪtɪd] *adj.* модулированный

modulated air-flow loudspeaker [ˌmɔdju'leɪtɪd ɛə'flou 'laʊd,spi:kə] пневматический громкоговоритель

modulated amplifier [ˌmɔdjuleɪtɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель модуляторной ступени передатчика; модулированный усилитель

modulated beam [ˌmɔdjuleɪtɪd bi:m] модулированный луч, модулированный пучок

modulated carrier [ˌmɔdju'leɪtɪd 'kæriə] модулированная несущая

modulated continuous wave [ˌmɔdju'leɪtɪd kən'tɪnjuəs weɪv] незатухающая модулированная гармоническая волна

modulated crystal [ˌmɔdju'leɪtɪd 'krɪstl] кристалл с модулированной структурой

modulated groove [ˌmɔdju'leɪtɪd 'gru:v] модулированная канавка записи

modulated oscillator [ˌmɒdjuleɪtɪd ˌɒsɪˈleɪtə] генератор модулированных колебаний

modulated quantity [ˌmɒdjuˈleɪtɪd ˈkwɒntɪtɪ] модулированная величина

modulated signal generator [ˌmɒdjuˈleɪtɪd ˈsɪgnəl ˈdʒenəreɪtə] генератор модулированных сигналов

modulated stage [ˌmɒdjuˈleɪtɪd steɪdʒ] модуляторная ступень передатчика

modulated structure [ˌmɒdjuleɪtɪd ˈstrʌktʃə] модулированная структура

modulated structure crystal [ˌmɒdjuˈleɪtɪd ˈstrʌktʃə ˈkrɪstl] кристалл с модулированной структурой

modulated transit-time mode [ˌmɒdjuˈleɪtɪd ˈtrænsɪtˈtaɪm moʊd] модулированный пролетный режим (*nn*)

modulated wave [ˌmɒdjuˈleɪtɪd weɪv] модулированная волна

modulating electrode [ˌmɒdjuˈleɪtɪŋ ɪˈlektroʊd] модулятор (*ЭЛТ*)

modulating field [ˌmɒdjuˈleɪtɪŋ fi:ld] модулирующее поле

modulating function [ˌmɒdjuˈleɪtɪŋ ˈfʌŋkʃən] 1. модуляционная передаточная функция (*оптического прибора*); 2. частотно-контрастная характеристика (*ЭЛТ*)

modulating signal [ˌmɒdjuˈleɪtɪŋ ˈsɪgnəl] модулирующий сигнал

modulating wave [ˌmɒdjuˈleɪtɪŋ weɪv] модулирующая волна

modulating-anode klystron [ˌmɒdjuˈleɪtɪŋ ˈænoʊd ˈklɪstrɒn] клистрон с трубкой дрейфа и модулирующим электродом

modulation [ˌmɒdjuˈleɪʃən] *n.* модуляция.  Процесс изменения одного сигнала, называемого несущей, в соответствии с формой другого сигнала. Для модуляции обычно используется амплитуда (AM), фаза или частота сигнала (FM). См. *тж.* ADPCM, AM, CAP, CCK, MFM, **modulator**, PAM, PCM, PHM, RAM-5

modulation amplitude [ˌmɒdjuleɪʃən ˈæmplɪtju:d] амплитуда модулирующего сигнала

Modulation Analyzer (MAO) [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈænəlaɪzə] анализатор модуляции

modulation capability [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] максимально допустимый коэффициент модуляции

modulation distortion [ˌmɒdjuˈleɪʃən dɪsˈtɔʃən] модуляционные искажения

modulation doped field-effect transistor (FET) [ˌmɒdjuˈleɪʃən doʊpt fi:ld,ɪˈfekt trænˈzɪstə] полевой транзистор с модулированным легированием

modulation envelope [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈenvɪloʊp] огибающая модулированного сигнала

modulation factor [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈfæktə] коэффициент модуляции

modulation field [ˌmɒdjuˈleɪʃən fi:ld] модулирующее поле

modulation filter [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈfɪltə] модуляционный фильтр

modulation format [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈfɔ:mæt] вид модуляции

modulation frequency [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈfri:kwənsɪ] частота модуляции

modulation index [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈɪndeks] 1. индекс модуляции (для ЧМ-колебаний); 2. коэффициент модуляции (для АМ-колебаний)

modulation meter [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈmi:tə] измеритель коэффициента модуляции, модулометр

modulation monitor [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈmɒnɪtə] измеритель коэффициента модуляции, модулометр

modulation noise [ˌmɒdjuˈleɪʃən nɔɪz] модуляционный шум

modulation patterns [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈpætənz] изображения в виде трапеции на экране индикатора модулометра

modulation products [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈprɒdʌkts] модуляционные составляющие

modulation rate [ˌmɒdjuˈleɪʃən reɪt] частота модуляции

modulation spectroscopy [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈspektroʊˈskɒpi] модуляционная спектроскопия

modulation speed [ˌmɒdjuˈleɪʃən spi:d] скорость модуляции. ⦿ Физическая скорость передачи данных без учета исправления ошибок и сжатия данных.

modulation techniques [ˌmɒdjuˈleɪʃən tekˈni:ks] 1. технология модификации; 2. способы модуляции

modulation transfer [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈtrænsfə:] преобразование модуляции

modulation transfer characteristic [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈtrænsfə ˌkærɪktəˈrɪstɪk] 1. модуляционная передаточная функция (*оптического прибора*); 2. частотно-контрастная характеристика (*ЭЛТ*)

modulation transfer function (MTF) [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈtrænsfə ˈfʌŋkʃən] 1. модуляционная передаточная функция (*оптического прибора*); 2. частотно-контрастная характеристика

modulation wipeoff [ˌmɒdjuˈleɪʃən ˈwaɪpɔ:f] снятие модуляции

modulation-demodulation [ˌmɒdjuˈleɪʃən diːˌmɒdjuˈleɪʃən] модуляция – демодуляция

Modulation-Domain Analysis (MDA) [ˌmɒdjuˈleɪʃən dəˈmeɪn əˈnæləsɪz] анализ (*сигналов*) в области модуляции. ⦿ Представление изменений частоты, фазы или временных интервалов во времени.

modulator (MOD) [ˈmɒdjuˈleɪtə] *n.* модулятор. ⦿ Функциональное устройство, которое осуществляет модуляцию сигнала для его передачи.

modulator array [ˈmɒdjuˈleɪtə əˈreɪ] модуляторная матрица

modulator divider [ˈmɒdjuˈleɪtə diˈvaɪdə] регенеративный делитель частоты

modulator driver [ˈmɒdjuˈleɪtə ˈdraɪvə] подмодулятор

modulator stage [ˈmɒdjuˈleɪtə steɪdʒ] выходной каскад модулятора

modulator transformer [ˈmɒdjuˈleɪtə trænsˈfɔ:mə] входной трансформатор модулятора (*передатчика*)

modulator-demodulator (modem) [ˈmɒdjuˈleɪtəˌdiːˌmɒdjuˈleɪtə] модем, модулятор - демодулятор

module (unit) testing [ˈmɒdju:l (ˈju:nɪt) testɪŋ] тестирование модулей

module ['mɒdju:l] *adv.* по модулю; *n.* модуль. ☉ **1.** В программировании – относительно независимая часть программы. Оформленный специальным образом функционально самостоятельный блок кода. Разбиение программы на модули существенно облегчает ее разработку, документирование, отладку, модификацию и сопровождение. *См. тж. modular programming*; **2.** Секция внешнего запоминающего устройства, содержащая один том данных.

module binding ['mɒdju:l 'baɪndɪŋ] компоновка модуля; увязка модулей; связывание модулей

module board ['mɒdju:l bɔ:d] плата объединения модулей

module definition file ['mɒdju:l ,defɪ'nɪʃən faɪl] файл определения модуля

module dissipation ['mɒdju:l ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая модулем

module interchangeability ['mɒdju:l ,ɪntə'tʃeɪndʒə'bɪlɪtɪ] взаимозаменяемость модулей

module invariant ['mɒdju:l ɪn'veəriənt] инвариант модуля. *См. тж. invariant*

module map ['mɒdju:l mæp] схема модуля

module object ['mɒdju:l 'ɒbʒɪkt] объект модуля

module specification ['mɒdju:l ,spesɪfɪ'keɪʃən] точное определение результатов, достижение которых требуется от программного модуля; спецификация модуля

module stab ['mɒdjul stæb] заглушка

module strength ['mɒdju:l streŋθ] прочность модуля

module stub ['mɒdju:l stʌb] «заглушка»; фиктивный модуль

module test mode (MTM) ['mɒdju:l test mɔud] режим испытаний на уровне модуля

module testing ['mɒdju:l 'testɪŋ] тестирование модулей

module under test (MUT) ['mɒdju:l 'ʌndə test] испытываемый модуль

module-by-module approach ['mɒdju:l'baɪ'mɒdjul ə'prəʊtʃ] принцип последовательной разработки модулей

module-parity check ['mɒdju:l'pærɪtɪ tʃek] контроль по четности блока данных

moduli ['mɒdjulɪ] *n.* модули

modulized integrated-circuit TV set ['mɒdjulaɪt 'ɪntɪgreɪtɪd'sə:kɪt ti:'vi: set] интегрально-модульный телевизор

modulo ['mɒdju:lɔ] *n.* 1. модуль, по модулю; 2. арифметический оператор, возвращающий остаток от деления двух целых чисел. *См. тж. ABS*

modulo 2 adder ['mɒdju:lɔ tu: 'ædə] сумматор по модулю 2

modulo 2 multiplier ['mɒdju:lɔ tu: 'mʌltɪplaɪə] умножитель по модулю 2

modulo N addition ['mɒdju:lɔ en ə'dɪʃən] сложение по модулю N

modulo n arithmetic ['mɒdju:lɔ en ə'rɪθmətɪk] арифметика по модулю n

modulo n check ['mɒdju:lɔ en tʃek] контроль по модулю n

modulo n counter ['mɒdju:lɔ en 'kaʊntə] счетчик по модулю n

modulo n divider ['mɒdju:lɔ en dɪ'vaɪdə] схема пересчета по модулю n

modulo N sum ['mɔdju:lɔ en sʌm] сумма по модулю N

modulo operation ['mɔdju:lɔ ɔpə'reiʃən] операция по модулю. ◉ Арифметическая операция, в которой результатом является остаток от деления одного целого числа на другое.

modulo product ['mɔdju:lɔ 'prɔdɔkt] произведение по модулю

modulo-adding ['mɔdju:lɔ'ædɪŋ] суммирование по модулю

modulo-exponentiation ['mɔdju:lɔ eks'pɔuntieɪʃən] возведение в степень по модулю

modulo-L Vernam system ['mɔdju:lɔ'el 'və:næm 'sɪstɪm] система Вернама по модулю L (одноразовый шифровальный блокнот)

modulo-N arithmetic ['mɔdju:lɔ'en ə'riθmətɪk] арифметические операции по модулю N

modulo-N counter ['mɔdju:lɔ'en 'kauntə] счетчик по модулю N

modulo-two adder ['mɔdju:lɔ'tu: 'ædə] сумматор по модулю 2

modulus ['mɔdju:ləs] *n.* модуль, основание системы счисления, показатель степени, коэффициент

modulus of a complex number ['mɔdju:ləs əv ə'kɔmpleks 'nʌmbə] модуль комплексного числа

modulus of a congruence ['mɔdju:ləs əv ə'kɔŋgruəns] модуль сравнения

modulus of congruence ['mɔdju:ləs əv 'kɔŋgruəns] модуль конгруэнтности

modulus of continuity ['mɔdju:ləs əv ,kɔntɪ'nju:ɪtɪ] модуль непрерывности

modulus of elasticity ['mɔdju:ləs əv ,elæs'tɪsɪtɪ] модуль Юнга

modulus of natural logarithms ['mɔdju:ləs əv 'nætʃrəl 'lɔgərɪθəms] модуль натуральных логарифмов

modus operandi ['mɔdju:s 'ɔpərəndɪ] способ действия (*лат.*)

moire ['mwa:] *n.* муар (*тлв*)

moire ['mwa:reɪ] *adj.* муаровый, с муаровой отделкой

moiré calibrator [mwa: 'kæli'breɪtə] «муаровый» калибратор (*для мессубауровских спектрометров*)

moiré contours [mwa: 'kɔntuəz] муаровые фигуры

moiré effects [mwa: 'ɪfekts] муар (*тлв*)

moiré fringe [mwa: 'frɪndʒ] муаровые интерференционные полосы

moire pattern ['mwa: 'pætən] муар (*тлв*)

moisture ['mɔɪstʃə] *n.* влажность, сырость; влага

moisture absorption ['mɔɪstʃə əb'sɔ:pʃən] влагопоглощение

moisture resistance ['mɔɪstʃə rɪ'zɪstəns] влагостойкость. ◉ Степень сопротивляемости материалов, покрытий и изделий воздействию воды. Материалы с высокой влагостойкостью сохраняют свои механические (*прочность*), электрические (*удельное сопротивление, напряжение пробоя*) и прочие (*например, цвет*) свойства в условиях интенсивного увлажнения.

moisture resistance test ['mɔɪstʃə rɪ'zɪstəns test] испытания на влагоустойчивость

molar ['mɔulə] *adj.* мольный, молярный

- molar enthalpy** ['moulə en'θælpɪ] молярная энтальпия
- molded capacitor** ['mouldɪd kæ'pæsɪtə] опресованный конденсатор
- molded core** [mouldɪd kɔ:] прессованный сердечник
- molded transformer** ['mouldɪd træns'fɔ:mə] опресованный трансформатор
- molelectronics** [mou'lektrɒnɪks] *n.* молекулярная электроника, молектроника
- molecular** [mou'lekjulə] *adj.* молекулярный
- molecular absorption cross section** [mou'lekjulə əb'sɔ:pʃən krɒs 'sekʃən] эффективное сечение молекулярного поглощения (*кв. эл*)
- molecular amplification** [mou'lekjulə 'æmplɪfɪkeɪʃən] молекулярное усиление
- molecular bond** [mou'lekjulə bɒnd] молекулярная связь
- molecular clock** [mou'lekjulə klɒk] квантовые часы
- molecular cluster** [mou'lekjulə 'klʌstə] молекулярный кластер (*кв. эл*)
- molecular computer** [mou'lekjulə kəm'pjʊ:tə] молекулярная вычислительная машина, вычислительная машина на молекулярных схемах
- molecular conductivity** [mou'lekjulə kən'dʌktɪvɪtɪ] молярная удельная электропроводность
- molecular dispersion** [mou'lekjulə dɪs'pɜ:ʃən] молекулярная дисперсия
- molecular dissociation** [mou'lekjulə dɪ'sɔʊsi'ʃən] молекулярная диссоциация
- molecular electronics** [mou'lekjulə ɪlek'trɒnɪks] молекулярная электроника.  Любая система с электронными устройствами, выполненными на молекулярном уровне. *См. тж. nanotechnology*
- molecular epitaxy** [mou'lekjulə 'epɪtɑ:ksɪ] молекулярная эпитаксия
- molecular field approximation** [mou'lekjulə fi:ld ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение молекулярного поля.  Приближение молекулярного поля эквивалентно приближению, в котором энтропия системы принимается равной энтропии смешения ее компонент, а энергия получается усреднением по всем возможным конфигурациям.
- molecular frequency standard** [mou'lekjulə 'fri:kwənsɪ 'stændəd] молекулярный эталон частоты
- molecular generation** [mou'lekjulə ɔʒenə'reɪʃən] молекулярная генерация (*кв. эл*)
- molecular generator** [mou'lekjulə ɔʒenə'reɪtə] молекулярный генератор.  Первый квантовый генератор, в котором электромагнитные колебания СВЧ генерировались за счёт вынужденных квантовых переходов
- molecular integral circuit (IC)** [mou'lekjulə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] молекулярная ИС
- molecular laser** [mou'lekjulə 'leɪsə] молекулярный лазер
- molecular light scattering** [mou'lekjulə laɪt 'skætərɪŋ] молекулярное рассеяние света
- molecular luminescence** [mou'lekjulə ɫu:mɪ'nesəns] молекулярная люминесценция
- molecular maser** [mou'lekjulə 'meɪsə] молекулярный мазер

molecular nitrogen discharge laser [mou'lekjulə 'naitrədʒən dɪs'tʃɑ:ʒ 'leɪsə] электрооразрядный лазер на молекулярном азоте

molecular optics [mou'lekjulə 'ɒptɪks] молекулярная оптика. ◻ Раздел оптики, изучающий связь оптических свойств вещества со свойствами его атомов и молекул.

molecular oscillator [mou'lekjulə ɔsɪ'leɪtə] молекулярный генератор

molecular polarizability [mou'lekjulə 'pouləri'zeɪbɪlɪtɪ] молекулярная поляризуемость

molecular statement [mou'lekjulə 'steɪtmənt] 1. сложный оператор; 2. сложное утверждение

molecular vacuum manometer [mou'lekjulə 'vækjuəm mə'nəmi:tə] молекулярный вакуумметр

molecular-beam deposition [mou'lekjulə'bi:m dɪ'pɒzɪʃən] молекулярно-пучковое осаждение

molecular-beam epitaxy [mou'lekjulə'bi:m 'epɪtɑ:kɪsɪ] молекулярно-пучковая эпитаксия

molecular-beam frequency standard [mou'lekjulə'bi:m 'fri:kwənsɪ 'stændəd] молекулярный эталон частоты

molecular-field coefficient [mou'lekjulə'i:ld ,kou'fɪʃənt] постоянная молекулярного поля

molecular-field constant [mou'lekjulə'fi:ld 'kɒnstənt] постоянная молекулярного поля (*магн*)

molecule ['mɒlɪkjʊ:l] *n.* молекула

molecylar microwave amplifier [mou'lekjulə 'maɪkrou'weɪv 'æmplɪfaɪə] 1. лазер, квантовый усилитель СВЧ-диапазона; 2. параметрический усилитель СВЧ-диапазона

Moll diode [mɒl 'daɪəʊd] диод Молла, диод с накоплением заряда

molten electrolyte ['mɒlten ɪ'lektroʊlaɪt] расплавленный электролит

molten puddle ['mɒlten pʌdl] наплав расплава (*крист*)

molten region ['mɒlten 'ri:ʒən] расплавленная зона, зона расплава

molten zone ['mɒlten zəʊn] расплавленная зона, зона расплава (*nn*)

molten-carbonate fuel cell ['mɒlten'ka:bənɪt fjuəl si:l] топливный элемент с расплавленным карбонатом

molten-electrolyte fuel cell ['mɒlten ɪ'lektroʊlaɪt fjuəl si:l] топливный элемент с расплавленным электролитом

molten-salt crystallization ['mɒlten'sɔ:lt 'krɪstlɪzeɪʃən] кристаллизация из раствора в расплаве солей

molten-salt growth ['mɒlten'sɔ:lt grouθ] выращивание из расплавленных солей

molybdenum permalloy [mə'libdɪnəm 'pɛ:məlɔɪ] молибденовый пермаллой

molybdenum [mə'libdɪnəm] *n.* молибден

molybdenum gate [mə'libdɪnəm 'geɪt] молибденовый затвор (*МОП-структуры*)

moment ['moumənt] *n.* 1. момент, миг; 2. важность, значение. # **of great moment** имеющий большое значение; важный. # **of little moment** имеющий небольшое значение; неважный. # **the moment** в тот момент, когда

moment of a force ['moumənt əv ə'fɔ:s] момент силы

moment of a frequency distribution ['moumənt əv ə'fri:kwənsɪ dɪs'tribju:ʃən] момент распределения

moment of momentum ['moumənt əv mou'məntəm] момент импульса

momentary ['mouməntəri] *adj.* кратковременный

momentary charge ['mouməntəri tʃa:dʒ] мгновенный заряд

momentary switch ['mouməntəri swɪtʃ] переключатель мгновенного действия

momentous [mou'məntəs] *adj.* имеющий большое значение; важный

momentum [mou'məntəm] *n.* (*pl.* **momenta**) 1. скорость движения; 2. толчок; импульс; движущая сила; 3. движущая сила; 4. инерция (движения тела); 5. кинетическая энергия. # **because of momentum** по инерции; по привычке. # **to gain momentum** развивать скорость; усиливаться. # **to grow in momentum** развивать скорость; усиливаться

momentum balance [mou'məntəm 'bæləns] сохранение импульса (*фтт*)

momentum boundary layer [mou'məntəm 'baundəri 'leɪə] гидродинамический пограничный слой (*крист*)

momentum density [mou'məntəm 'densɪtɪ] плотность импульса

momentum exchange [mou'məntəm ɪks'tʃeɪndʒ] обмен импульсами (*фтт*)

momentum flow density [mou'məntəm fləu 'densɪtɪ] плотность потока импульса

momentum space [mou'məntəm speɪs] пространство импульсов

momentum term [mou'məntəm tɜ:m] терм количества движения, импульсный терм (*возмущения*). ☞ Предотвращает преждевременное прекращение процесса самообучения нейронной сети, реализуется БИХ-фильтром.

momentum vector [mou'məntəm 'vektə] вектор импульса

monadic ['mɒnædɪk] унарный. ☞ Имеющий один операнд.

monadic operation ['mɒnædɪk əpə'reɪʃən] унарная операция, одноместная операция. *См. тж.* **unary operation**

monalphabetic [ˌmɒnə'ælfəbetɪk] *adj.* Синоним – **monoalphabetic**

monatomic [ˌmɒnə'tɒmɪk] *adj.* одноатомный

monaural receiver ['mɒnɔ:ɪrəl rɪ'si:və] монофонический радиоприемник

monaural record ['mɒnɔ:ɪrəl 'rekɔ:d] монофоническая запись

monaural recorder ['mɒnɔ:ɪrəl 'rekɔ:də] монофонический магнитофон

monaural reproduction ['mɒnɔ:ɪrəl ˌrɪ:prə'dʌkʃən] монофоническое воспроизведение

monetary symbol ['mɒnɪtəri 'sɪmbəl] символ денежной единицы

monetary telephone ['mɒnɪtəri 'telɪfəʊn] таксофон

monetary value ['mɒnɪtəri 'vælju:] денежная величина

money-back guarantee ['mʌni'bæk 'gærənti:] гарантия возврата денег

monic polynomial ['mɒnɪk ˌpɒlɪˈnoʊmjəl] нормированный многочлен

moniker ['mɒnɪkə] *n.* ярлык; имя, прозвище, условное название

moniputer [ˌmɒnɪˈpjʊ:tə] *n.* монипьютер. ☞ Название устройства происходит от слов «monitor» и «computer», так как оно представляет их гибрид.

monitor ['mɒnɪtə] *n.* 1. Монитор. ☞ Устройство для отображения на экране выводимой компьютером информации. *См. тж. CRT, flat screen, VDT, VDU;* 2. дисплей; 3. монитор. ☞ В языках программирования – высокоуровневый механизм взаимодействия и синхронизации процессов, обеспечивающий организацию доступа к неразделенным ресурсам. Монитор состоит из процедур доступа к ресурсу, каждая из которых может быть вызвана только из одного процесса одновременно. Процесс, пытающийся обратиться к процедуре монитора, когда монитор обслуживает другой процесс, ставится в очередь ожидания. *v.* наблюдать, следить

monitor amplifier ['mɒnɪtə ˈæmplɪfaɪə] 1. контрольный усилитель; 2. усилитель видеоконтрольного устройства

monitor call ['mɒnɪtə kɔ:l] вызов монитора

monitor communications ['mɒnɪtə kəˌmjʊnɪˈkeɪʃənz] наблюдать за сообщениями

monitor control ['mɒnɪtə kənˈtrɒl] управление работой при помощи монитора

monitor counter ['mɒnɪtə ˈkaʊntə] контрольный счетчик

monitor display ['mɒnɪtə dɪsˈpleɪ] контрольный дисплей; монитор

monitor filter ['mɒnɪtə ˈfɪltə] экранный фильтр

monitor gamma ['mɒnɪtə ˈɡæmə] цветовая гамма монитора (КГА)

monitor head ['mɒnɪtə hed] контрольная головка

monitor ionization chamber ['mɒnɪtə ˌaɪənəɪˈzeɪʃən ˈtʃeɪmbə] 1. ионизационная камера для дозиметрического контроля; 2. ионизационная камера для контроля выходной мощности рентгеновской трубки

monitor kinescope ['mɒnɪtə ˈkaɪnskɒp] контрольный кинескоп

monitor loudspeaker ['mɒnɪtə ˈlaʊdˌspi:kə] контрольный громкоговоритель

monitor printer ['mɒnɪtə ˈprɪntə] контрольное печатающее устройство

monitor program ['mɒnɪtə ˈprɒʊgræm] управляющая программа

monitor real time activity ['mɒnɪtə ˈrɪəlˈtaɪm ækˈtɪvɪti] мониторинг активности в реальном времени

monitor receiver ['mɒnɪtə rɪˈsi:və] контрольный приемник

monitor setup ['mɒnɪtə setʹʌp] настройка монитора

monitor switch ['mɒnɪtə swɪtʃ] переключатель контроля записи

monitor system ['mɒnɪtə ˈsɪstɪm] система диспетчерского управления; система контроля

monitor system of CAD ['mɒnɪtə ˈsɪstɪm əv sɪˈeɪˈdɪ:] мониторинговая система САПР. ☞ Обслуживающая система САПР, предназначенная для организации и оптимизации управления процессом автоматического проектирования.

monitor unit ['mɒnɪtə ˈju:nɪt] монитор; блок диспетчерского управления

monitor-controlled operation ['mɒnɪtə,kən'trould ɔpə'reɪʃən] работа под управление монитора

monitored instruction ['mɒnɪtəəd ɪn'strʌkʃən] команда обращения к программе-монитору

monitored mode ['mɒnɪtəəd moʊd] режим мониторинга; режим вывода

monitoring ['mɒnɪtərɪŋ] *n.* слежение, контроль, мониторинг

monitoring antenna ['mɒnɪtərɪŋ æn'tenə] мониторинг антенна. ☼ Антенна, принимающая сигналы передатчика в месте его расположения в целях контроля работоспособности.

monitoring electrode ['mɒnɪtərɪŋ ɪ'lektroʊd] контрольный электрод

monitoring jack ['mɒnɪtərɪŋ dʒæk] гнездо прослушивания

monitoring key ['mɒnɪtərɪŋ ki:] контрольный ключ; ключ прослушивания
(*млф*)

monitoring receiver ['mɒnɪtərɪŋ rɪ'si:və] контрольный приемник

monkey chatter ['mʌŋki 'tʃætə] радиопомеха от соседнего канала

mono ['mɒnə] одно-, моно-

mono amplifier ['mɒnə 'æmplɪfaɪə] одноканальный усилитель

mono disk ['mɒnə dɪsk] монофоническая грампластинка

mono display adapter ['mɒnə dɪs'pleɪ ə'dæptə] монокромный дисплейный адаптер

mono recording ['mɒnə 'rekɔ:dɪŋ] монофоническая запись

mono sound ['mɒnə saʊnd] монофонический звук

mono speaker ['mɒnə 'spi:kə] монофонический громкоговоритель

monoalkali antimonide photocathode ['mɒnə'ælkəlaɪ 'æntɪ'moʊnaɪd 'fəʊtə-'kæθəʊd] фотокатод на основе однощелочных антимоноидов

monoalphabetic [ˌmɒnə'ælfəbetɪk] *adj.* моноалфавитный

monoalphabetic cipher [ˌmɒnə'ælfəbetɪk 'saɪfə] моноалфавитный шифр

mono-and-stereo compatibility ['mɒnə'ænd'stiəriə kəm,pætə'bɪlɪtɪ] совместимость системы стереофонического радиовещания

monoatomic spiral [ˌmɒnoʊə'tɒmɪk 'spraɪərəl] моноатомная спираль (*крист*)

monobath development ['mɒnəbɑ:θ dɪ'veləpmənt] одноразовое проявление

monoboard ['mɒnəbɔ:d] *n.* одноплатный

monobrid integral circuit (IC) ['mɒnoʊbrɪd 'ɪntɪgrəl 'sɜ:kɪt] однокристалльная ГИС

monochannel ['mɒnə'tʃænl] *n.* моноканал

monochromatic [ˌmɒnəkrou'mætɪk] *adj.* монохроматический. *См. тж. monochrome*

monochromatic beam [ˌmɒnəkrou'mætɪk bi:m] 1. монохроматический пучок; 2. моноэнергетический пучок

monochromatic cathode-ray tube [ˌmɒnəkrou'mætɪk 'kæθəʊd'reɪ tju:b] монохромная ЭЛТ

monochromatic field [ˌmɒnəkrou'mætɪk fi:ld] монохроматическое поле

monochromatic light [ˌmɒnəkrou'mætɪk laɪt] монохроматический свет

monochromatic pump [ˌmɒnəkrou'mætɪk pʌmp] монохроматическая накачка

monochromatic radiation [ˌmɒnəkrou'mætɪk 'reɪdɪeɪʃən] монохроматическое излучение

monochromatic wave [ˌmɒnəkrou'mætɪk weɪv] монохроматическая волна

monochromatic-electron plasma [ˌmɒnəkrou'mætɪk ɪ'lektɹən 'plæzmə] плазма моноэнергетических электронов

monochromaticism [ˌmɒnəkrou'mætɪsɪzəm] *n.* монохромность

monochromaticity [ˌmɒnəkrou'mætɪksɪtɪ] *n.* монохроматичность

monochromator [ˌmɒnəkrou'mætə] *n.* монохроматор

monochrome ['mɒnəkroum] *adj.* монохромный, однитонный

monochrome camera ['mɒnəkroum 'kæmərə] камера черно-белого телевидения

monochrome carrier ['mɒnəkroum 'kæriə] монохромный носитель, несущая изображения системы черно-белого изображения

monochrome channel ['mɒnəkroum 'tʃænl] 1. канал сигнала черно-белого телевидения; 2. канал сигнала яркости (*в цветном телевидении*)

monochrome channel bandwidth ['mɒnəkroum 'tʃænl 'bænd,wɪðθ] 1. ширина полосы пропускания видеоканала (*в черно-белом телевидении*); 2. ширина пропускания канала сигнала яркости (*в цветном телевидении*)

Monochrome Display (MD) ['mɒnəkroum dɪs'pleɪ] монохромный дисплей

Monochrome Display Adapter (MDA) ['mɒnəkroum dɪs'pleɪ ə'dæptə] текстовый монохромный адаптер

monochrome graphics system ['mɒnəkroum græfɪks 'sɪstɪm] монохромная графическая система

monochrome hologram ['mɒnəkroum 'hɒlə'græm] монохромная монограмма, одноцветная голограмма

monochrome image ['mɒnəkroum 'ɪmɪdʒ] монохромное изображение

monochrome kinescope ['mɒnəkroum 'kaɪnskəʊp] 1. монохромный кинескоп; 2. черно-белый кинескоп

monochrome picture ['mɒnəkroum 'pɪktʃə] 1. монохромное изображение; 2. черно белое изображение

monochrome receiver ['mɒnəkroum rɪ'si:və] телевизор черно-белого изображения

monochrome signal ['mɒnəkroum 'sɪgnəl] 1. видеосигнал (*в черно-белом телевидении*); 2. сигнал яркости (*в цветном телевидении*)

monochrome signal bandwidth ['mɒnəkroum 'sɪgnəl 'bænd,wɪðθ] 1. ширина полосы частот видеоканала (*в черно-белом телевидении*); 2. ширина полосы частот сигнала яркости (*в цветном телевидении*)

monochrome telecasting ['mɒnəkroum 'telɪ'ka:stɪŋ] черно-белое телевизионное вещание

- monochrome television** ['mɒnəkroum 'telɪvɪʒən] черно-белое телевидение
- monochrome transmission** ['mɒnəkroum træns'mɪʃən] передача сигнала яркости
- monoclinic** ['mɒnə'klɪnɪk] *adj.* моноклиный
- monoclinic crystal** ['mɒnə'klɪnɪk 'krɪstl] моноклиный кристалл
- monoclinic crystal system** ['mɒnə'klɪnɪk 'krɪstl 'sɪstɪm] моноклиная кристаллографическая система
- monoclinic phase** ['mɒnə'klɪnɪk feɪz] моноклиная фаза (*крист*)
- monoclinic structure** ['mɒnə'klɪnɪk 'strʌktʃə] моноклиная структура (*крист*)
- monocomponent crystallization** [mɒnɒu,kəm'pounənt 'krɪstlɪzeɪʃən] однокомпонентная кристаллизация
- monocomponent growth** [mɒnɒu,kəm'pounənt grouθ] выращивание в однокомпонентной системе
- monocomponent plasma** [mɒnɒu,kəm'pounənt 'plæzmə] однокомпонентная плазма
- monocrystal** ['mɒnə'krɪsl] *n.* монокристалл
- monocrystalline** ['mɒnə'krɪsləɪn] *adj.* монокристаллический
- monocrystalline ingot** [mɒnɒu'krɪstələɪn 'ɪŋɡət] монокристаллический слиток
- monocrystalline semiconductor** [mɒnɒu'krɪstələɪn 'semɪkən'dʌktə] монокристаллический полупроводник
- monoenergetic beam** [mɒnə,ɛnə'dʒetɪk bi:m] моноэнергетический пучок
- monofier** [mɒnə'faɪə] *n.* задающий генератор с усилителем мощности, конструктивно объединенные в одном баллоне
- monofigure** [mɒnə'fɪɡə] *n.* одна цифра
- monofigure-dinome** [mɒnə'fɪɡə dɪ'nəʊm] Синоним – **monofiguredi-nome cipher system**
- monofigure-dinome cipher system** [mɒnə'fɪɡə dɪ'nəʊm 'saɪfə 'sɪstɪm] однодвухцифровая шифрсистема. ☉ При зашифровании одна часть символов открытого текста заменяется на одну цифру, а другая – на две.
- monofilamentary superconductor** ['mɒnə'fɪlə'mentəri 'sju:pəkən'dʌktə] одножильный нитевидный сверхпроводник
- monofomer** [mɒnə'fɔ:mə] *n.* монофункциональный преобразователь на ЭЛТ с вторичной электронной эмиссией
- monographic** [mɒnə'græfɪk] *adj.* монографический, однобуквенный
- monographic cipher** [mɒnə'græfɪk 'saɪfə] монографический шифр (осуществляет побуквенное преобразование открытого текста в зашифрованный)
- monographic Phi test** [mɒnə'græfɪk fi: test] однобуквенный ф-тест
- monogroove stereo** ['mɒnəgru:v 'stɪəriə] стереофоническая запись на одну канавку
- monoid** ['mɒnɔɪd] *n.* моноид. ☉ Полугруппа с единичным элементом.
- monolayer** [mɒnə'leɪə] *n.* монослой; мономолекулярный слой; моноатомный слой

monolayer film [ˌmɒnəˈleɪə film] монослойная пленка

monolithic [ˈmɒnəlɪθɪk] *adj.* монолитный; однокристалльный

monolithic amplifier [ˈmɒnəlɪθɪk ˈæmplɪfaɪə] интегральный усилитель, интегральная схема усилителя, монолитный усилитель

monolithic ceramic capacitor [ˈmɒnəlɪθɪk sɪˈræmɪk kæˈpəsɪtə] монолитный керамический конденсатор

monolithic chip [ˈmɒnəlɪθɪk tʃɪp] монолитная ИС

monolithic circuit [ˈmɒnəlɪθɪk ˈsɜːkɪt] интегральная схема, ИС

monolithic delay line [ˈmɒnəlɪθɪk dɪˈleɪ laɪn] монолитная линия задержки

monolithic element [ˈmɒnəlɪθɪk ˈelɪmənt] монолитный элемент (*микр*)

monolithic field-effect transistor (FET) [ˈmɒnəlɪθɪk fiːld,ɪˈfekt trænˈzɪstə] монолитный полевой транзистор

monolithic integral circuit (IC) [ˈmɒnəlɪθɪk ˈɪntɪgrəl ˈsɜːkɪt] монолитная ИС

monolithic integrated circuit [ˈmɒnəlɪθɪk ˈɪntɪɡreɪtɪd ˈsɜːkɪt] монолитная микросхема

monolithic integration [ˈmɒnəlɪθɪk ˈɪntɪɡreɪʃən] монолитная ИС

monolithic processor [ˈmɒnəlɪθɪk ˈprəʊsesə] однокристалльный процессор

monolithic semiconductor display [ˈmɒnəlɪθɪk ˈsemɪkənˈdʌktə dɪsˈpleɪ] матричный светодиодный дисплей на монолитной ИС

monolithic storage [ˈmɒnəlɪθɪk ˈstɔːrɪdʒ] память на интегральных схемах

monolithic structure [ˈmɒnəlɪθɪk ˈstrʌktʃə] монолитная структура

monolithic transistor [ˈmɒnəlɪθɪk trænˈzɪstə] монолитный транзистор

monolithic transistor with buried layer [ˈmɒnəlɪθɪk trænˈzɪstə wɪð ˈberɪd ˈleɪə] монолитный транзистор со скрытым слоем

monolithic crosspoint [ˌmɒnəlɪtk krɒsˈpɔɪnt] монолитный координатный переключатель

monolithic technology [ˌmɒnəlɪtk tekˈnɒlədʒɪ] технология монолитных ИС, технология изготовления монолитных ИС

monolog [ˈmɒnɒlɒg] *n.* монолог

monomark [ˈmɒnɒmɑːk] *n.* условный знак

monomer [ˈmɒnəmə] *n.* мономер.  1. Низкомолекулярное вещество, образующее полимер в реакции полимеризации. Мономерами также называют повторяющиеся звенья (структурные единицы) в составе полимерных молекул. 2. Химическое соединение, состоящее из простых молекул, в отличие от полимера, который состоит из цепочки повторяющихся мономеров.

monomer band [ˈmɒnəmə bænd] мономерная полоса (*поглощения*)

monomer molecule [ˈmɒnəmə mɒlɪˈleɪkjʊl] мономерная молекула, мономер

monomial [mɒˈnɒmɪəl] 1. одночлен; 2. одночленный

monomode fiber [ˈmɒnəməʊd ˈfaɪbə] одномодовое волокно

monomode waveguide [ˈmɒnəməʊd ˈweɪvˌɡaɪd] одномодовый волновод

monomolecular film [ˌmɒnəˈmɒlɪˈleɪkjʊlə film] мономолекулярная пленка

monomolecular recombination [ˌmɒnə'mou'lekjələ rɪkɒmbɪ'neɪʃən] мономолекулярная рекомбинация

monomorphism ['mɒnɒu'məfɪzɪzəm] *n.* мономорфизм или одноформенность

monophase integral circuit (IC) ['mɒnɒu'feɪz 'ɪntɪgrəl 'sæ:kɪt] однофазная ИС

monophonic ['mɒnəfəʊnɪk] *adj.* монофонический

monophonic equipment ['mɒnəfəʊnɪk ɪ'kwɪpmənt] монофоническая аппаратура

monophonic pickup ['mɒnəfəʊnɪk 'pɪkʌp] монофонический звукосниматель

monophonic pickup head ['mɒnəfəʊnɪk 'pɪkʌp hed] монофоническая головка звукоснимателя

monophonic recorder ['mɒnəfəʊnɪk 'rekɔ:də] монофонический магнитофон

monophonic reproduction ['mɒnəfəʊnɪk ˌrɪ:prə'dʌkʃən] монофоническое воспроизведение

monophonic signal ['mɒnəfəʊnɪk 'sɪgnəl] монофонический сигнал, суммирующий сигнал, сигнал М (*в стереофонии*)

monophonic sound ['mɒnəfəʊnɪk saʊnd] монофонический звук

monophony ['mɒnəfəʊni] *n.* монофоническая запись и воспроизведение (*звука*)

monopolar electrode ['mɒnə'pəʊlə ɪ'lektroʊd] монополярный электрод

monopole ['mɒnəpəʊl] *n.* 1. несимметричный вибратор; 2. магнитный монополь (Дирака); 3. несимметричная вибраторная антенна, антенна в виде несимметричного вибратора

monopole antenna ['mɒnəpəʊl æn'tenə] монополь антенна, несимметричная вибраторная антенна, антенна в виде несимметричного вибратора

monopole array ['mɒnəpəʊl ə'reɪ] антенная решетка несимметричных вибраторов

monoprocessor computer ['mɒnɒu'prəʊsesə kəm'pjʊ:tə] однопроцессорный компьютер

monoptera ['mɒnəptərə] *n.* моноптера, однолопастная крыловидная абберация

monopulse ['mɒnəpʊls] *n.* моноимпульс; *adj.* моноимпульсный

monopulse antenna ['mɒnə'pʊls æn'tenə] моноимпульсная антенна

monopulse array ['mɒnə'pʊls ə'reɪ] моноимпульсная антенная решетка

monopulse generation ['mɒnə'pʊls ˌdʒenə'reɪʃən] генерация моноимпульсов

monopulse interpolative-null tracking ['mɒnə'pʊls ɪntəpəʊ'lətɪv'nʌl 'trækɪŋ] моноимпульсное сопровождение методом интерполяции по нулевым значениям

monopulse lidar ['mɒnə'pʊls 'lɪdɑ:] моноимпульсный лидар

monopulse null axis ['mɒnə'pʊls nʌl 'æksɪs] равносигнальное направление (*в многоимпульсных РЛС*)

monopulse radar ['mɒnə'pʊls 'reɪdə] моноимпульсная РЛС

monopulse receiver ['mɒnə'pʊls rɪ'si:və] приемник моноимпульсной РЛС

monopulse tracking ['mɒnə'pʊls 'trækɪŋ] моноимпульсное сопровождение

monopulse tracking system ['mɒnə'pʌls 'trækɪŋ 'sɪstɪm] многоимпульсная система слежения

monoscope ['mɒnəskəʊp] *n.* моноскоп (*млв*)

monoscope cathode-ray tube ['mɒnəskəʊp 'kæθəʊd'reɪ tju:b] моноскоп. ☉ Телевизионная трубка для передачи одного неподвижного изображения.

monospace ['mɒnəspeɪs] *См.* **monospaced font**

monospace font ['mɒnə'speɪst fɒnt] моноширинный шрифт

monospaced character ['mɒnə'speɪst 'kærɪktə] распознаваемый символ с единственной пустой областью

monospaced font ['mɒnəspeɪst fɒnt] равноширенный шрифт. ☉ Шрифт с одинаковой фиксированной шириной символов, т. е. шрифт, в котором каждый символ занимает одинаковую ширину по горизонтали независимо от собственной ширины знака. Такие шрифты, например Courier, часто используется в матричных и лепестковых принтерах. *См. тж.* **font, proportional font**

monospacing ['mɒnə'speɪsɪŋ] *n.* моноширинные интервалы между буквами

monospaced ['mɒnə'speɪst] *adj.* фиксированный; равноширинный

monostable (one-stop) ['mɒnəsteɪbl (wʌn'stɒp)] моностабильный, с одним устойчивым состоянием

monostable circuit ['mɒnəsteɪbl 'sə:kɪt] схема с одним устойчивым состоянием

monostable display ['mɒnəsteɪbl dɪs'pleɪ] моностабильный дисплей

monostable multivibrator (MSMV) ['mɒnəsteɪbl 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] ждущий (моностабильный) мультивибратор, одновибратор

monostable operation ['mɒnəsteɪbl ɔpə'reɪʃən] моностабильный режим

monostable phantastron ['mɒnəsteɪbl 'fæntastrɒn] фантастрон. ☉ Релаксационный генератор линейно изменяющегося напряжения с малым коэффициентом нелинейности, работающий в ждущем или автоколебательных режимах.

monostable switch ['mɒnəsteɪbl swɪtʃ] выключатель с самовозвратом

monostatic cross section ['mɒnə'stætɪk krɒs 'sekʃən] моностатическая эффективная площадь отражения

monostatic radar ['mɒnə'stætɪk 'reɪdə] моностатическая РЛС

monostatic reflectivity ['mɒnə'stætɪk rɪ'flektɪvɪtɪ] моностатическая отражательная способность (*рлк*)

monostatic reflector ['mɒnə'stætɪk rɪ'flektə] уголкового отражатель, моностатическим отражатель

monostatic scattering ['mɒnə'stætɪk 'skætərɪŋ] обратное рассеяние

monotone convergence ['mɒnətəʊn kən'və:dʒəns] монотонная сходимость

monotonic [mə'nɒtnɪk] *adj.* монотонный

monotonic reasoning [mə'nɒtnɪk 'ri:zɪŋ] монотонный вывод. ☉ Способ логического вывода, при котором истинность выведенных высказываний не уменьшается в процессе вывода. *Ср.* **nonmonotonic reasoning**

monotonically [mə'nɒtnɪkəli] *adv.* монотонно

monotron ['mɒnətrɒn] *n.* моноскоп (*млв*)

monotron oscillator ['mɒnɒtrɒn ɔsɪ'leɪtə] монотронный генератор

monotropism ['mɒnɒtrɒpɪzəm] *n.* монотропия. ☞ Один из видов полиморфизма, при котором возможен переход из нестабильной полиморфной модификации к стабильной, но обратный переход не возможен.

montage [mɒn'ta:ʒ] *n.* монтаж

Monte Carlo calculation [mɒntə kɑ:rlɔ 'kælkjuleɪʃən] расчет методом Монте-Карло, расчет методом статистических испытаний

Monte Carlo method (MCM) [mɒntə kɑ:rlɔ 'meθəd] метод Монте-Карло

Monte Carlo modeling [mɒntə kɑ:rlɔ 'mɒdlɪŋ] Метод Мóнте-Кáрло. ☞ Общее название группы численных методов, основанных на получении большого числа реализаций стохастического (случайного) процесса, который формируется таким образом, чтобы его вероятностные характеристики совпадали с аналогичными величинами решаемой задачи.

Month, Day, Year (MDY) [mʌnθ deɪ jə:] месяц, день, год

monthly ['mʌnθli] *adv.* ежемесячно

monthly calendar ['mʌnθli 'kæləndə] календарь с разбивкой по месяцам

moon reflection relaying [mu:n rɪ'flekʃən rɪ'leɪŋ] радиорелейная связь с использованием отражения от Луны

moonbounce ['mu:n'baʊns] *n.* моноптера, однолопастная крыловидная абберация

Moore code ['mɔ:ə kɔʊd] код Мура

more [mɔ:] *adj.* (*сравнит. степень от much, many*) 1. большой; 2. еще; *adv.* 1. более; 2. еще. # **more often that got** нередко. # **more recently** совсем недавно. # **more than once** не раз, неоднократно. # **all the more** тем более. # **any (no) more** больше не. # **once more** еще раз. # **(all) the more so** тем более (что). # **so much the more** тем более (что)

More conversion? [mɔ: kɒnvə:ʃən] Продолжить преобразования?

more data bit (M-bit) [mɔ: 'deɪtə bɪt] бит дополнительных данных

more detailed information [mɔ: 'di:teɪld ɪnfə'meɪʃən] более подробная информация

More than 14 characters given in EXIT target specification [mɔ: ðen 'fɔ:ti:n 'kærɪktəz gɪvn ɪn 'eksɪt 'tɑ:ɡɪt ˌspesɪfɪ'keɪʃən] В имени выходного файла для команды задано более 14 знаков (сообщение сети).

more windows [mɔ: 'wɪndəʊz] дополнительные окна

MORE команда DOS (Novell DOS). ☞ Служит для вывода на экран информации, занимающей одну экранную страницу с последующей паузой. Файл MORE.COM.

moreover [mɔ:'rəʊvə] *adv.* кроме того

Morin temperature ['mɔ:ɪn 'temprɪʃə] температура Морина, точка Морина. ☞ Температура, при которой в магнитоупорядоченных кристаллах происходит переориентация спинов магнитно-активных ионов от одной кристаллической оси к другой, сопровождаемая переходом кристалла из слабоферромагнитного в антиферромагнитное состояние.

morphic constant [ˈmɔːfɪk ˈkɒnstənt] морфическая константа, коэффициент упругости третьего порядка

morphological analysis [ˌmɔːfəˈlɒdʒɪkəl əˈnæləsɪz] морфологический анализ.
 ◊ Формальный метод генерирования альтернатив с помощью перечисления всех возможных сочетаний значений заданных параметров альтернативы

morphological analyzer [ˌmɔːfəˈlɒdʒɪkəl ˈænləaɪzəˈænləaɪzə] морфологический анализатор

morphological stability [ˌmɔːfəˈlɒdʒɪkəl stəˈbɪlɪtɪ] морфологическая устойчивость (*крист*)

morphology [ˌmɔːfəˈlɒdʒɪ] *n.* морфология

Morse cable code [mɔːs ˈkeɪbl kəʊd] трехэлементный код Морзе

Morse code [mɔːs kəʊd] код Морзе

Morse sounder [mɔːs ˈsaʊndə] клопфер. ◊ Простейший телеграфный аппарат для приема на слух знаков кода Морзе.

Morse telegraphy [mɔːs ˈtelɪgrəfi] телеграфия кодом Морзе

Morto wave current [ˈmɔːtəʊ weɪv ˈklɑːrənt] ток Мортонна (*бион*)

MOS bucket brigade [emˈouːsiː ˈbʌkɪt brɪˈgeɪt] прибор (с зарядовой связью) типа "пожарная цепочка" на МОП-структурах

MOS color imaging device [emˈouːsiː ˈklɒlə ˈɪmɪdʒɪŋ dɪˈvaɪs] формирователь сигналов цветного изображения на МОП-структуре

MOS device [emˈouːsiː dɪˈvaɪs] прибор на структуре металл – оксид – полупроводник, МОП-прибор

MOS insulated-gate transistor [emˈouːsiː ˈɪnsjuleɪtɪdˈgeɪt trænˈzɪstə] МОП-транзистор с изолированным затвором

MOS ion implantation [emˈouːsiː ˈaɪən ɪmˈplɑːnteɪʃən] ионная имплантация для формирования МОП структур

MOS memory device [emˈouːsiː ˈmeməri dɪˈvaɪs] ЗУ на МОП-структуре

Mosaic [məˈzeɪk] 1. мозаика; 2. программа с унифицированным графическим интерфейсом, объединяющая возможности информационных служб сети Internet. *См. т.ж. browser*

mosaic array [məˈzeɪk əˈreɪ] мозаичная матрица

mosaic blocks [məˈzeɪk blɒks] мозаичные блоки (*крист*)

mosaic detector [məˈzeɪk dɪˈtektə] мозаичный детектор

mosaic display [məˈzeɪk dɪsˈpleɪ] растровый дисплей. ◊ Дисплей, в котором каждый знак отображается множеством точечных элементов (светящихся точек), образующих растр.

mosaic faceplate [məˈzeɪk feɪsˈpleɪt] мозаика, мозаичная мишень (*тлв*)

mosaic indication [məˈzeɪk ɪˈndɪkeɪʃən] мозаичная индикация

mosaic photocathode [məˈzeɪk ˈfəʊtəˈkæθəʊd] мозаичный фотокатод, мозаика

mosaic printer [məˈzeɪk ˈprɪntə] матричный принтер

mosaic printing head [məˈzeɪk ˈprɪntɪŋ hed] знакопечатающая головка

mosaic transducer [məˈzeɪk trænˈsɔːsə] мозаичный преобразователь

mosaic transistor [mə'zeɪk træn'zɪstə] мозаичный транзистор

mosic crystal ['mousɪk 'krɪstl] мозаичный кристалл

Mossbauer spectrometer ['mɒsbauə 'spektroʊmɪtə] мессбауровский спектрометр. ☉ Использует эффект Мёссбауэра, который заключается в резонансном поглощении без отдачи атомным ядром монохроматического γ -излучения

Mossbauer spectrometry ['mɒsbauə 'spektroʊmɪtri] мессбаурская спектроскопия, метод ядерного γ -резонанса. ☉ Метод основан на эффекте Мёссбауэра, который заключается в резонансном поглощении без отдачи атомным ядром монохроматического γ -излучения.

Mossbauer spectrum ['mɒsbauə 'spektrəm] мессбауэрский спектр. ☉ Мёссбауэровская спектроскопия основан на эффекте Мёссбауэра, который заключается в резонансном поглощении без отдачи атомным ядром монохроматического γ -излучения, испускаемого радиоактивным источником.

Mossbauer-effect velocity sensor ['mɒsbauə,ɪ'fekt vɪ'ləsɪtɪ 'sensə] измерительный преобразователь скорости на эффекте Мессбаура, датчик скорости на эффекте Мессбаура. ☉ Мессбауэра эффект – физический процесс, в котором ядра атомов, связанные в твердом теле, испускают и поглощают g -кванты (коротковолновое рентгеновское излучение) без изменения внутренней энергии (т.е. без отдачи).

most [məʊst] *adj.* (*превосх. степень от much, many*) наибольший; *adv.* больше всего; очень; *n.* большинство; большая часть. # **most directly** сразу. # **most probably** по всей вероятности. # **a most interesting book** очень (весьма) интересная книга. # **at most** самое большее; в лучшем случае

most frequently occurring letter in a language [məʊst 'fri:kwəntli ə'kæ:riŋ 'letə ɪn ə'læŋgwɪdʒ] наиболее часто встречаемая буква языка

most likely [məʊst 'laɪkli] по всей вероятности

most probably [məʊst 'prɒbəbli] по всей вероятности

most recently used [məʊst 'ri:sntli ju:zd] наименее давно используемый; использовавшийся последним

most significant bit (MSB) [məʊst sɪɡ'nɪfɪkənt bɪt] старший бит, старший (двоичный) разряд. ☉ Расположение разряда зависит от формата записи числа. *См. тж. high-order bit, MSD*

most significant byte [məʊst sɪɡ'nɪfɪkənt baɪt] наибольший значащий байт; старший байт

most significant character [məʊst sɪɡ'nɪfɪkənt 'kærɪktə] самый старший знак

most significant digit (MSD) [məʊst sɪɡ'nɪfɪkənt 'dɪdʒɪt] наибольшая значащая цифра; старший разряд. ☉ Самая старшая цифра записи числа.

Most Valuable Program (MVP) [məʊst 'væljuəblɪ 'prɒugræm] наиболее значимая программа

mostly ['məʊstli] *adv.* большей частью

mostly curves ['məʊstli kə:vs] обычно кривая

mostly lines ['məʊstli laɪns] обычно прямая

mothballing ['mɒθbɔ:lɪŋ] *n.* консервация (*оборудования*)

mother ['mʌðə] *n.* второй металлический оригинал фонограммы

mother aircraft ['mʌðə ə'kra:ft] самолет, осуществляющий радиоуправление беспилотным самолетом

mother board (motherboard, mother-board) ['mʌðə bɔ:d] объединительная плата, системная плата, «материнская плата». ☞ Основная плата ПК, на которой обычно размещается процессор, ОЗУ, основные порты ввода-вывода и разъемы шины расширения. Иногда называется mainboard, system board. См. *тж.* **backplane, expansion slot, parallel port, serial port, system unit**

mother board cache ['mʌðə bɔ:d kəʃ] кэш системной платы

mother card ['mʌðə ka:d] объединительная плата; плата более высокого уровня; системная плата; «материнская» плата

mother crystal ['mʌðə 'kristl] 1. природный кристалл; 2. синтетический кристалл

mother disk ['mʌðə disk] материнский диск. ☞ Диск, изготовленный на второй стадии промышленного производства видеодисков. Создается копированием с покрытого никелем основного диска. Также покрывается никелем и служит основой для изготовления нескольких дочерних дисков, используемых при прессовании. См. *тж.* **master videodisk**

mother node ['mʌðə nɒd] родительская вершина. См. *тж.* **parent node**

Motif [mou'tɪf] *n.* стандарт на графический интерфейс пользователя для ОС UNIX

motion ['mouʃən] *n.* 1. движение; 2. побуждение; 3. предложение (*на собрании*).# **to bring (put) forward a motion** вносить предложение.# **to carry the motion** принять предложение.# **to reject the motion** отклонить предложение

motion blur ['mouʃən blɜ:] размытость изображения движущегося объекта. ☞ Кинематический эффект в трехмерной графике.

motion capture ['mouʃən 'kæptʃə] «захват движения», (*автоматический*) ввод данных о движении. ☞ В КГА – техника, использующая запись сигналов с датчиков, установленных на живых актерах. Затем эти записи используются при подготовке анимированного вильма.

motion compensated prediction (MCP) ['mouʃən 'kɒmpənsaɪtɪd 'predɪkʃən] компенсированное предсказание движения (способ сжатия данных)

motion detection ['mouʃən dɪ'tekʃən] регистрация движения (*тлв*)

motion equation ['mouʃən i'kweɪʃən] уравнение движения

motion estimator ['mouʃən ,esti'meɪtə] блок анализа (*параметров*) движения (*видеоизображения*)

Motion Pictures Expert Group (MPEG) ['mouʃən 'pɪktʃəz 'ekspə:t gru:p] 1. экспертная группа по кинематографии, группа MPEG. ☞ Занимается алгоритмами сжатия видеоизображений. 2. стандарт MPEG, кодек MPEG, формат MPEG. ☞ Открытый стандарт (*т. е. не требующий выплат за использование*) на сжатие и воспроизведение движущихся изображений, разработанный MPEG, а также формат хранения сжатого (до 1:200) файла. Стандарт MPEG содержит четыре варианта от MPEG-1 до MPEG-4, которые различаются требованиями к качеству цифрового видео (*при сжатии допускается потеря качества изображения*) и шириной полосы пропускания. См. *тж.* **JPEG**

motion scripting ['mouʃən 'skriptɪŋ] задание сценария движения

motion-adaptive frame interpolation ['mouʃən ə'dæptɪv freɪm ɪntə:'pəleɪʃən]
кадровая интерполяция с адаптацией к движению

motion-adaptive processing ['mouʃən ə'dæptɪv 'prəʊsesɪŋ] обработка с адаптацией к движению (*для видеосистем*)

motional feedback ['mouʃənəl 'fi:d,bæk] механическая обратная связь (*в акустических системах*)

motional feedback loudspeaker ['mouʃənəl 'fi:d,bæk 'laʊd,spi:kə] активный громкоговоритель

motional impedance ['mouʃənəl ɪm'pi:dəns] 1. кинетическое полное сопротивление; 2. внесенное полное сопротивление электромеханического преобразователя

motional narrowing ['mouʃənəl 'na:rwiŋ] динамическое сужение

motional resistance ['mouʃənəl rɪ'zɪstəns] внесенное сопротивление электромеханического преобразователя

motional stability ['mouʃənəl stə'bɪlɪtɪ] коэффициент колебания скорости движения (*магнитной*) ленты

motion-compensated noise reducer ['mouʃən'kɒmpənsɪtɪd nɔɪz ri:'dju:sə] система шумопонижения с компенсацией движения (*для видеосистем*)

motion-compensated prediction ['mouʃən'kɒmpənsɪtɪd pri'dɪkʃən] предсказание с компенсацией движения (*для видеосистем*)

motion-compensated processing ['mouʃən'kɒmpənsɪtɪd 'prəʊsesɪŋ] 'prəʊsesɪŋ] обработка с компенсацией движения (*для видеосистем*)

motion-compensation (estimation) algorithm ['mouʃən'kɒmpenseɪʃən (ɛstɪ'meɪʃən) 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм анализа и оценки (*параметров*) движения (*видеоизображения*); алгоритм (*дифференциальный*) компенсации, или восстановления движения, или перемещения (*объекта*). ⊗ Сравнение кадра видеоизображения с предыдущим и ввод только изменившейся части данных.

Motion-JPEG (M-JPEG) ['mouʃən'dʒpeg] кодек M-JPEG. ⊗ Стандартный алгоритм сжатия потока данных (*движущихся изображений*), предложенный группой MJPEG. См. т.ж. **JPEG, MPEG**

motion-picture pickup ['mouʃən'pɪktʃə 'pɪkʌp] телекинопроектор

motivation ['mɒtɪveɪʃən] *n.* мотивация, побуждение

motor ['mɒtə] *n.* мотор, двигатель

motor control ['mɒtə kən'trɒl] регулятор скорости вращения электродвигателя

motor effect ['mɒtə ɪ'fekt] мотор эффект. ⊗ Эффект отталкивания параллельных проводников с противоположно направленными токами.

motor element ['mɒtə 'elɪmənt] электромеханический преобразователь

motor meter ['mɒtə 'mi:tə] индукционный электрический счетчик

motor neuron ['mɒtə 'neɪjʊərn] двигательный нейрон, мотонейрон

motor pulley ['mɒtə 'pulɪ] шкив двигателя (*магнитофона*)

motorboating ['mɒtə'bɒtɪŋ] *n.* рокот (*воспроизведения*)

motor-concatenation control ['moutə kən,kæti'neɪʃən kən'troul] регулирование скорости вращения двигателя путем переключения числа пар полюсов

motor-drive punch ['moutə'draɪv pʌntʃ] автоматический перфоратор

motor-driven iris ['moutə'drɪvɪn 'aɪərɪs] диафрагма с сервоприводом

motor-field control ['moutə'fi:ld kən'troul] регулирование скорости вращения двигателя путем изменения тока в обмотке возбуждения

motor-field failure relay ['moutə'fi:ld 'feɪljə rɪ'leɪ] реле потери возбуждения

motor-generator set ['moutə'dʒenəreɪtə set] мотор-генератор

motorized keyboard ['moutəraɪzd 'ki:bɔ:d] клавиатура с механическим приводом

motory ['moutəri] *adj.* вызывающий движение

Mott barrier [mɒt 'bæriə] барьер Мотта. ⦿ Барьером Мотта называется контакт металл – полупроводник в котором эпитаксиальный слой полупроводника очень слабо легирован, а его толщина значительно меньше толщины, требуемой для формирования обедненного слоя.

Mott diode [mɒt 'daɪəʊd] диод Мотта. ⦿ Наибольшую рабочую частоту имеют диоды с барьером Мотта и Шоттки. Диоды Мотта обладают лучшими по сравнению с диодами Шоттки характеристиками быстродействия.

Mott-Gurney contact [mɒt'gʌni: 'kɒntækt] Мотт-Герни контакт, омический контакт

mount [maʊnt] *v.* 1. подниматься; 2. монтировать. ⦿ Относится к дисковому тому на файловом сервере. Установка дискового тома выполняется с помощью консольной команды MOUNT, в результате выполнения которой система выделяет ресурсы файлового сервера для работы тома, после чего пользователь сети может иметь доступ к этому тому. *n.* 1. установка; монтирование; 2. крепление, опора; 3. предметное стекло

mount a cryptanalytic attack [maʊnt ə'kriptə'nælɪtɪk ə'tæk] предпринимать (организовывать) крипто-аналитическую атаку

mount attribute [maʊnt æ'trɪbjʊ:t] атрибут установки

mountain diffraction path ['maunteɪn dɪ'frækʃən pa:θ] траектория (*радиоволны*) при дифракционном распространении в горах

Monte Carlo simulation ['maʊntə 'ka:lə ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование методом Монте – Карло. ⦿ Численный метод решения различных задач при помощи моделирования случайных событий.

mounting ['maʊntɪŋ] *n.* 1. установка; монтаж; 2 шасси

mounting dimension ['maʊntɪŋ dɪ'menʃən] монтажный размер, установочный размер

mounting hole ['maʊntɪŋ haʊl] крепежное отверстие (*печатной платы*)

mounting rack ['maʊntɪŋ ræk] монтажная стойка

mouse [maʊs] *n.* «мышь». ⦿ По способу подключения к ПК различают три основные типа: шинные, PS/2 и обычные. Шинная присоединяется к собственной плате, PS/2 – к специальному круглому разъему, обычная – к COM порту.

mouse button [maʊs bʌtn] кнопка мыши

- mouse capture** [maʊs 'kæptʃə] перехват сообщений от мыши
- mouse click** [maʊs klɪk] щелчок кнопкой мыши; нажатие кнопки мыши
- mouse cursor** ['maʊs 'kə:sə] указатель мыши; курсор мыши
- mouse drag** [maʊs dræg] буксировка с помощью мыши
- mouse driver** [maʊs 'draɪvə] драйвер мыши
- mouse event** [maʊs ɪ'vent] событие от мыши
- mouse message** [maʊs 'mesɪdʒ] сообщение от мыши
- mouse pad (mousepad)** [maʊs pæd] коврик для мыши
- mouse pocket** [maʊs 'pɒkɪt] держатель для мыши
- mouse pointer** [maʊs 'pɔɪntə] курсор мыши
- mouse pointing control** [maʊs 'pɔɪntɪŋ kən'trəʊl] манипулятор типа «мышь»
- mouse port** [maʊs pɔ:t] порт мыши. *См. тж. COM port, F1R port, Parallel port, port, port expander, replicator, serial port*
- mouse support** [maʊs sə'pɔ:t] обеспечение работы с мышью; поддержка мыши
- mouse-based graphics** [maʊs'beɪst ɡ'ræfɪks] графические устройства с мышью; графика с мышью
- mouse-sensitive object** [maʊs'sensɪtɪv 'ɒbdʒɪkt] объект, чувствительный к перемещению мыши
- mouth** [maʊθ] *n.* раскрыв
- movable (moveable)** ['mu:vəbl] *adj.* подвижный
- movable antenna** ['mu:vəbl æn'tenə] передвижная антенна
- movable contact** ['mu:vəbl 'kɒntækt] 1. подвижный контакт; 2. подвижная пружина, подвижная контактная пружина; подвижной якорь (*реле*)
- movable object block** ['mu:vəbl 'ɒbdʒɪkt blɒk] перемещаемый фрагмент объекта
- movable point** ['mu:vəbl pɔɪnt] плавающая запятая
- movable robot** ['mu:vəbl 'rəʊbɒt] подвижной робот
- move** [mu:v] *v.* 1. пересылать (*данные*). ☞ Перемещать данные из одной области памяти в другую. *См. тж. transfer*; 2. двигать(ся), передвигаться; 2. побуждать; 3. вносить предложение. *См. тж. to bring (put) forward a motion*
- move mode** [mu:v məʊd] режим пересылки. ☞ Организация обмена, при которой данные пересылаются системой ввода-вывода в буфер прикладной программы.
- move operation** [mu:v ɔpə'reɪʃən] операция пересылки
- move statement** [mu:v 'steɪtmənt] оператор пересылки
- MOVE** внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Служит для задания перемещения файла в указанное на диске место и переименование каталогов. Файл MOVE.EXE.
- Move/copy from where?** [mu:v 'kɔpi frəm wɛə] Откуда переместить/скопировать?
- Move/copy to where?** [mu:v 'kɔpi tu: wɛə] Куда переместить/скопировать?
- moveable carriage** ['mu:vəbl 'kærɪdʒ] подвижная каретка

moveable head ['mu:vəbl hed] подвижная головка

moveable memory segment [mu:v'eibl 'meməri 'segmənt] перемещаемый сегмент памяти

moveable windows [mu:v'eibl 'windouz] перемещаемое окно

moved [mu:vd] *adj.* перемещенный

Moved to safe area [mu:vd tu: seif 'ɛəriə] Перемещен в безопасное место.

movement (transaction) file ['mu:vmənt (træn'zækʃən) fail] файл транзакций; файл оперативной информации

movement ['mu:vmənt] *n.* 1. движение; перемещение; 2. ход (машины, механизма)

movement control device ['mu:vmənt kən'troul 'di'vaɪs] устройство управления подачей

movement detector ['mu:vmənt di'tektə] детектор движения

movement file ['mu:vmənt fail] файл транзакций; файл оперативной информации

move-mode buffering [mu:v'moud 'bʌfəriŋ] буферизация с перемещением данных

movie camera ['mu:vɪ 'kæmərə] кинокамера

movie editor ['mu:vɪ 'editə] редактор фильмов. *См. тж. movie toolbox*

movie toolbox [mu:vɪ 'tu:lboʊks] киноинструментарий. ☞ Набор инструментальных средств для создания, редактирования и воспроизведения видеоизображений. *См. тж. movie editor*

moving ['mu:vɪŋ] *n.* движение; перемещение; *adj.* перемещающийся; движущийся

moving about ['mu:vɪŋ ə'baʊt] переход; перенос

moving armature ['mu:vɪŋ 'a:mətʃuə] подвижная система звукоснимателя

moving average ['mu:vɪŋ 'ævəriɪdʒ] скользящее среднее; смещенное среднее

moving average disturbance ['mu:vɪŋ 'ævəriɪdʒ dɪs'tə:bəns] скользящее среднее возмущение

moving average estimator ['mu:vɪŋ 'ævəriɪdʒ ,esti'meɪtə] алгоритм оценивания на основе скользящего усреднения

moving average method [mu:vɪŋ 'ævəriɪdʒ 'meθəd] метод скользящих средних

moving average representation ['mu:vɪŋ 'ævəriɪdʒ ,reprɪzen'teɪʃən] представление скользящим усреднением

moving boundary ['mu:vɪŋ 'baʊndəri] подвижная граница

moving coil ['mu:vɪŋ kɔɪl] звуковая катушка (*громкоговорителя*)

moving frame ['mu:vɪŋ freɪm] движущаяся система координат

moving mask ['mu:vɪŋ mɑ:sk] подвижная маска; подвижной фотошаблон

moving meter element ['mu:vɪŋ 'mi:tə 'elɪmənt] подвижной элемент измерительного прибора

moving microwave discharge ['mu:vɪŋ 'maɪkrou'weɪv dɪs'tʃɑ:ʒ] движущийся СВЧ-разряд

moving mirror ['mu:vɪŋ 'mɪrə] движущееся зеркало

moving of data set ['mu:vɪŋ əv 'deɪtə set] перемещение набора данных

moving pages around [mu:vɪŋ peɪdʒs ə'raʊnd] листание страниц

moving probable word attack ['mu:vɪŋ 'prɒbəbl wə:d ə'tæk] атака протяжкой слова вероятного. ☞ Атака на криптосистему, основанная на методе протяжки слова вероятного.

moving probable word cryptanalysis ['mu:vɪŋ 'prɒbəbl wə:d kriptə'næləsɪz] метод протяжки слова вероятного. ☞ Метод анализа криптографического, состоящий в последовательном опробовании места в тексте шифрованном, соответствующего вероятному фрагменту текста открытого. При истинном варианте опробования возможно составление и решение уравнений относительно неизвестного ключа.

moving target simulator ['mu:vɪŋ 'ta:ɡɪt 'sɪmjuleɪtə] имитатор движущейся цели, доплеровский имитатор

moving-armature loudspeaker ['mu:vɪŋ'a:mətjuə 'laʊd,spi:kə] электромагнитный громкоговоритель

moving-average process ['mu:vɪŋ'ævərɪdʒ 'prouses] процесс со скользящим усреднением

moving-coil galvanometer ['mu:vɪŋ'kɔɪl ɡælvə'nɒmi:tə] магнитоэлектрический гальванометр с подвижной катушкой

moving-coil hydrophone ['mu:vɪŋ'kɔɪl 'haɪdrəfoun] гидрофон с подвижной катушкой; катушечный электродинамический гидрофон

moving-coil loudspeaker ['mu:vɪŋ'kɔɪl 'laʊd,spi:kə] электродинамический громкоговоритель

moving-coil magnetometer ['mu:vɪŋ'kɔɪl mæg'ni:tou'mi:tə] магнитометр с вращающейся катушкой

moving-coil meter ['mu:vɪŋ'kɔɪl 'mi:tə] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижной катушкой

moving-coil microphone ['mu:vɪŋ'kɔɪl 'maɪkrəfoun] катушечный электродинамический микрофон, электродинамический микрофон с подвижной катушкой

moving-coil pickup ['mu:vɪŋ'kɔɪl 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с подвижной катушкой

moving-coil speaker ['mu:vɪŋ'kɔɪl 'spi:kə] электродинамический громкоговоритель

moving-conductor hydrophone ['mu:vɪŋ kən'dʌktə 'haɪdrəfoun] электродинамический гидрофон

moving-conductor loudspeaker ['mu:vɪŋ kən'dʌktə 'laʊd,spi:kə] электродинамический громкоговоритель

moving-conductor microphone ['mu:vɪŋ kən'dʌktə 'maɪkrəfoun] электродинамический микрофон

moving-conductor speaker ['mu:vɪŋ kən'dʌktə 'spi:kə] электродинамический громкоговоритель

moving-film insert ['mu:vɪŋ'fɪlm ɪn'sɜ:t] киноставка

moving-frame variable ['mu:vɪŋ'freɪm 'vɛəriəbl] переменные в движущейся системе отсчета

moving-image camera ['mu:vɪŋ'ɪmɪdʒ 'kæmərə] фотохронограф.  Прибор для исследования временных характеристик излучения путём перевода их в пространственную картину с линейной, круговой или другой развёрткой.

moving-iron instrument ['mu:vɪŋ'aɪən 'ɪnstrʊmənt] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижным магнитом

moving-iron microphone ['mu:vɪŋ'aɪən 'maɪkrəfoun] электромагнитный микрофон

moving-iron pickup ['mu:vɪŋ'aɪən 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с подвижным магнитом

moving-iron voltmeter ['mu:vɪŋ'aɪən 'vɒltmi:tə] магнитоэлектрический вольтметр с подвижным магнитом

moving-magnet instrument ['mu:vɪŋ mæg'ni:t 'ɪnstrʊmənt] магнитоэлектрический измерительный прибор с внутрирамочным подвижным магнитом

moving-magnet magnetometer ['mu:vɪŋ mæg'ni:t mæg'ni:tou'mi:tə] магнитомер с подвижным магнитом

moving-magnet pickup ['mu:vɪŋ mæg'ni:t 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с подвижным магнитом

moving-mask technique ['mu:vɪŋ'ma:sk tek'ni:k] метод подвижной маски

moving-target detector ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt dɪ'tektə] селектор движущихся целей

moving-target hologram ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt 'hɒlə'græm] кинематическая голограмма

moving-target holography ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt 'hɒlə'græfɪ] 1. голографирование движущихся объектов, голография движущихся объектов; 2. кинематическая голография

moving-target indication (MTI) ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt 'ɪndɪkeɪʃən] селекция движущихся целей (рлк)

moving-target indication radar ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt 'ɪndɪkeɪʃən 'reɪdə] РЛС с селекцией движущихся целей

moving-target indicator ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt 'ɪndɪkətə] селектор движущихся целей

moving-target indicator radar ['mu:vɪŋ'ta:ɡɪt 'ɪndɪkətə 'reɪdə] РЛС с селекцией движущихся целей

moving-vane display ['mu:vɪŋ'veɪn dɪs'pleɪ] дисплей с движущимся визиром

moving-vane meter ['mu:vɪŋ'veɪn 'mi:tə] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижным магнитом в форме лопасти

moving-window detector ['mu:vɪŋ'wɪndəu dɪ'tektə] обнаружитель со следящим окном

moving-window integrator ['mu:vɪŋ'wɪndəu 'ɪntɪɡreɪtə] интегратор со скользящим окном

m-partite graph [em'pa:tait græf] *m*-дольный граф. Этим *m* – дольным графом называется неориентированный граф, каждая вершина которого окрашена в *m* цветов, причем все ребра имеют разноцветные концы.

MPR II шведский стандарт, определяющий допустимый уровень электромагнитного излучения компьютерных мониторов

MS DOS операционная система фирмы Microsoft Corp. Операционная система персональных компьютеров, аналогичная операционной системе PC DOS фирмы IBM.

M-S stereo system [em'es 'stiəriə 'sistim] система стереофонического радиовещания с модуляцией несущей и поднесущей соответственно суммой и разностью сигналов левого и правого каналов

MSAV внешняя команда MS DOS. Обеспечивает сканирование компьютера на вирусы. Файл MSAV.EXE.

MSBACKUP внешняя команда MS DOS. Обеспечивает резервное копирование или восстановление одного или несколько файлов с одного диска на другой. Файл MSBACKUP.EXE.

M-scan [em'skæn] индикатор М-типа (*индикатор дальности с линейной разверткой и измерением расстояния путем совмещения опорного импульса с отметкой цели*)

MSCDEX внешняя команда MS DOS. Обеспечивает работу DOS с дисками CD-ROM. Файл MSCDEX.EXE.

MSD внешняя команда MS DOS. Обеспечивает получение подробной технической информации о компьютере. Файл MSD.EXE.

m-sequence generator [em'si:kwəns 'dʒenəreɪtə] генератор *m*-последовательности

mth order correlation immunity [emθ ɔ:'də ,kɔrɪ'leɪʃən ɪ'mju:nɪtɪ] корреляционная стойкость порядка *m* (отсутствие статистической зависимости между выходной последовательностью и любыми *t* элементами входной последовательности)

M-type focusing [em'taɪp 'foukəsɪŋ] фокусировка М-типа

M-type amplifier [em'taɪp 'æmplɪfaɪə] усилитель М-типа, магнетронный усилитель

M-type backward-wave oscillator [em'taɪp bækwəd'weɪv ɔsɪ'leɪtə] лампа обратной волны М-типа

M-type device [em'taɪp dɪ'vaɪs] электронный СВЧ-прибор магнетронного типа

M-type tube [em'taɪp tju:b] электронный СВЧ-прибор магнетронного типа

mu (μ) **factor** [mju: 'fæktə] статический коэффициент усиления (*многоэлектродной лампы*)

mu [mju:] *n.* 1. коэффициент усиления (*электронной лампы*); 2. магнитная проницаемость

mu circuit [mju: 'sə:kɪt] цепь прямой передачи (*в петле обратной связи*)

mu feedback circuit [mju: 'fi:d,bæk 'sə:kɪt] цепь прямой передачи (*в петле обратной связи*)

mu operator ['mju: 'ɔpəreɪtə] оператор минимизации, оператор μ

much [mʌtʃ] *adj.* (**more; most**) много; *adv.* 1. очень много, значительно; 2. почти.# **much (about) the same** почти одно и то же; почти такой же.# **much as** как бы много ... ни; почти так же ... как.# **much of** большая (значительная часть) чего-л.# **much of a size (a hight etc.)** почти такого же размера (той же высоты и т. п.).# **much more likely** по всей вероятности.# **as much** столько же.# **as much as** до (*обычно перед цифрами*); столько же, сколько.# **as much as to say** равносильно тому, что сказать.# **however much** сколько бы ни.# **in as much as** поскольку; ввиду того, что.# **so much for (the theory)** это все, что касается (теории).# **so much the better** тем лучше.# **so much the more** тем более (что).# **so much the worse** тем хуже

Mueller bridge ['mju:lə brɪdʒ] 1. мост Мюллера (*для прецизионных измерений сопротивления многоотводных резисторов*) 2. терморезисторный мост Мюллера

muffin-tin potential ['mʌfɪn'tɪn pə'tenʃəl] ячеечный потенциал (*фтт*)

muffle furnace ['mæfl 'fə:nɪs] муфельная печь

mu-law encoding ['mju: lɔ: ɪn'kəʊdɪŋ] кодирование путем модуляции

muldem ['mʌldem] *n.* мульдем, мультиплексор-демультиплексор

muldex ['mʌldeks] *n.* мульдем, мультиплексор-демультиплексор

multi- ['mʌltɪ] в сложных и сложносоставных словах имеет значение много-; мульти-

multi cast ['mʌltɪ kɑ:st] групповая (многоадресная) передача

multi chapter ['mʌltɪ 'tʃæptə] связь глав

multi color graphics adapter (MCGA) ['mʌltɪ 'kʌlə g'ræfɪks ə'dæptə] многоцветный графический адаптер

multi declaration ['mʌltɪ ,dekləreɪʃən] повторное определение. *См. тж. multiple definition*

multi drop ['mʌltɪ drɒp] многоабонентская линия. *См. тж. polling*

multi emitter transistor logic (METL) ['mʌltɪ 'kʌlə g'ræfɪks ə'dæptə] логические схемы с многоэмиттерными транзисторами

multi- equilibria behaviour ['mʌltɪ,i:kwi'libriə bi'heɪvjə] многоравновесное поведение

Multi Finder ['mʌltɪ 'faɪndə] версия операционной системы для компьютеров Macintosh. ☞ Система, которая обеспечивает одновременную работу нескольких программ и позволяет свободно переключаться между ними.

multi licence agreement (MLA) ['mʌltɪ 'ləɪsəns ə'grɪ:mənt] многопользовательское лицензионное соглашение

Multi License Agreement (MLA) ['mʌltɪ 'ləɪsəns ə'grɪ:mənt] многопользовательское соглашение. ☞ Схема поставки программного обеспечения корпоративным заказчиком. *См. тж. CLA, ELA, GPL, license agreement, MLP, MOLP, nondisclosure agreement, UCC*

Multi License Pack (MLP) ['mʌltɪ 'ləɪsəns pæk] пакет многопользовательских лицензий. ☞ Включает одну копию продукта и лицензию, разрешающую

его установку на указанном числе компьютеров. MLP обычно предназначены для небольших групп разработчиков. *См. тж. CLA, ELA, EULA, GPL, license agreement, MLP, MOLP, nondisclosure agreement, UCC*

Multi Media Extension (MMX) ['mʌltɪ 'mi:dʒə ɪks'tenʃən] мультимедийное расширение. ☞ Технология, которая была разработана с целью ускорения работы мультимедийных и коммутационных программных приложений.

Multi Memorandum Distribution Facility (MMDF) ['mʌltɪ ˌmemə'rændəm fə'sɪlɪtɪ] технология пересылки электронной почты (в среде ОС UNIX для сетевых систем). ☞ Противостоит стандарту SD (Super Density).

Multi Processor Specification (MPS) ['mʌltɪ 'prəʊsesə ˌspesɪfɪ'keɪʃən] спецификация многопроцессорной системы, спецификация MPS. ☞ Спецификация корпорации Intel, определяющая механизм совместного использования ОЗУ и подсистем ввода-вывода несколькими однородными процессорами. *См. тж. SMP*

multi purpose automatic analysis machine (MADAM) ['mʌltɪ 'rə:pəs ɹ:'tə-mætɪk ə'næləsɪz mə'ʃi:n] универсальная автоматическая машина для анализа данных

Multi Station Access Unit (MSA) ['mʌltɪ 'steɪʃn 'ækses 'ju:nɪt] модуль множественного (многостанционного) доступа. ☞ Название концентратора в сети Token Ring – устройство, от которого к рабочим станциям по радиусам идут кабели.

multi systems network facility ['mʌltɪ 'sɪstɪmz net'wə:k fə'sɪlɪtɪ] многосистемный сетевой комплекс

multi user ['mʌltɪ 'ju:zə] многопользовательский. ☞ Термин относится к компьютерной системе, которая поддерживает два или более одновременно работающих пользователей.

Multi User Dungeon (MUD) ['mʌltɪ 'ju:zə 'dʌdʒən] многопользовательский замок. ☞ Приключенческие, ролевые игры, или симуляторы, в которых играют по Internet.

multi word direct memory access (MDMA) ['mʌltɪ wə:d dɪ'rekt 'meməri 'ækses] множественный прямой доступ к печати

multi-access (multi-access) system ['mʌltɪ'ækses 'sɪstɪm] система коллективного доступа. ☞ Система разделения времени с ограниченными возможностями. В такой системе пользователь, как правило, не может взаимодействовать с запускаемой задачей, а может работать с ее выходными файлами после завершения счета. *См. тж. time sharing*

multiaccess ['mʌltɪ'ækses] *n.* коллективный доступ. ☞ Способность вычислительной системы обслуживать нескольких пользователей одновременно. *См. тж. multiaccess system*

multiaccess broadcast channel ['mʌltɪ'ækses 'brɒdkɑ:st 'ʃænl] широковещательный канал с коллективным доступом

multiaccess computer ['mʌltɪ'ækses kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина коллективного пользования

multiaccess network ['mʌltiækses net'wə:k] сеть с многостанционным доступом

multiaccess system ['mʌltiækses 'sɪstɪm] система коллективного доступа; система с многими возможностями выборки; система с мультидоступом

multi-address (multiaddress) calling ['mʌlti,ə'dres 'kɔ:lɪŋ] многоадресный вызов

multiaddress (multi-address) routing ['mʌlti,ə'dres 'raʊtɪŋ] многоадресная маршрутизация

multiaddress ['mʌlti,ə'dres] *adj.* многоадресный

multiaddress asynchronous communication system (MAACS) ['mʌlti,ə'dres eɪ'sɪŋkrənəs kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] многоадресная асинхронная система связи

multiaddress computer ['mʌlti,ə'dres kəm'pjʊ:tə] многоадресная вычислительная машина

multiaddress control transfer ['mʌlti,ə'dres kən'trɒl 'trænsfə] циркулярная передача сообщений

multiaddress instruction ['mʌlti,ə'dres ɪn'strʌkʃən] многоадресная команда.

⊗ Команда, в которой указано несколько операндов.

multiaddress space ['mʌlti,ə'dres speɪs] многоадресное пространство

multialgorithmic (multi-algorithmic) ['mʌlti 'ælgə,rɪdʒə'mɪk] мультиалгоритмический

multialgorithmic (multi-algorithmic) encryption ['mʌlti'ælgə,rɪdʒə'mɪk ɪn'krɪpʃən] мультиалгоритмическое шифрование (с использованием нескольких алгоритмов)

multialkali antimonide photocathode ['mʌlti'ælkəlaɪ 'æntɪ'moʊnaɪd 'fəʊtə-'kæθoʊd] фотокатод на основе многощелочных антимонидов

multially connected graph ['mʌltɪəli kə'nektɪd græf] бисвязный граф

multiampere ion source ['mʌlti'æmpɪə 'aɪən sɔ:s] сильноточный источник ионов

multianode tank ['mʌlti'ænəʊd tæŋk] многоанодный ртутный вентиль

multianode tube ['mʌlti'ænəʊd tju:b] 1. многоанодная лампа; 2. многоанодный ртутный вентиль

multiaperture core ['mʌlti'æpətʃuə kɔ:] многоотверстный сердечник

multiaperture device ['mʌlti'æpətʃuə dɪ'vaɪs] многоотверстный элемент, магнитный элемент

multiaperture-core magnetic amplifier ['mʌlti'æpətʃuə'kɔ: ,mæɡ'netɪk 'æmplɪ-'faɪə] магнитный усилитель на многоотверстном сердечнике

multiaperture-device logic ['mʌlti'æpətʃuə dɪ'vaɪs 'lɒdʒɪk] логические схемы на многоотверстных сердечниках, логические схемы на многоотверстных магнитных сердечниках

multiapplication (multi-application) ['mʌlti,æplɪ'keɪʃən] многоцелевой

multiapplication (multi-application) computer ['mʌlti,æplɪ'keɪʃən kəm'pjʊ:tə] многоцелевая ЭВМ

- multi-arm robot** ['mʌltɪ'a:m 'roubɒt] многорукий робот
- multiarm spiral antenna** ['mʌltɪa:m 'spɪrəl æn'tenə] многозахватная спиральная антенна
- multiaspect indexing** ['mʌltɪ,æ'spekt 'ɪndeksɪŋ] многоаспектное индексирование
- multiaspect request** ['mʌltɪ,æ'spekt rɪ'kwest] многоаспектный запрос; сложный запрос
- multiaspect search** ['mʌltɪ,æ'spekt sə:tʃ] многоаспектный поиск
- multiassociative** ['mʌltɪ,ə'souʃi'eɪtɪv] *adj.* мультиассоциативный
- multiassociative processor** ['mʌltɪ,ə'souʃi'eɪtɪv 'prəʊsesə] мультиассоциативный процессор
- multi-attribute** ['mʌltɪ'ætrɪbjʊ:t] многокритериальный
- multi-attribute utility** ['mʌltɪ'ætrɪbjʊ:t ju:'tɪlɪtɪ] маргинальная полезность; многомерная полезность
- multiaxial ferroelectric** ['mʌltɪ'æksɪəl 'ferou,ɪ'lektrɪk] многоосный сегнетоэлектрик
- multiband antenna** ['mʌltɪbænd æn'tenə] многодиапазонная антенна
- multiband receiver** ['mʌltɪbænd rɪ'si:və] многодиапазонный радиоприемник
- multibar display** ['mʌltɪba: dɪs'pleɪ] гистограммный дисплей
- multibeam antenna** ['mʌltɪbi:m æn'tenə] многолучевая антенна
- multibeam array** ['mʌltɪbi:m ə'reɪ] многолучевая антенная решетка
- multibeam field** ['mʌltɪbi:m fi:ld] многолучевое поле
- multibeam oscilloscope** ['mʌltɪbi:m ə'sɪləskəʊp] многолучевой осциллограф
- multibeam satellite** ['mʌltɪbi:m 'sætələɪt] спутник связи с многолучевой антенной
- multibeam scanning** ['mʌltɪbi:m 'skæɪnɪŋ] многолучевое сканирование
- multibeam transmission** ['mʌltɪbi:m træns'mɪʃən] многолучевое распространение
- multibeam waveguide** ['mʌltɪbi:m 'weɪv,ɡaɪd] многолучевой волновод
- multi-bit adder** ['mʌltɪ'bit 'ædə] многоразрядный сумматор
- multibit quantizer** ['mʌltɪ'bit 'kwɒntaɪzə] многоразрядный квантователь
- multi-boot system** ['mʌltɪ'bu:t 'sɪstɪm] система с альтернативной загрузкой ОС
- multibranch coupler** ['mʌltɪ'bra:ntʃ 'kʌplə] многошлейфовый ответвитель
- multibrid integrated circuit** ['mʌltɪ'brɪd 'ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] многокристальная ГИС
- Multibus** ['mʌltɪbʌs].  Предложенная фирмой Intel организация шины микроЭВМ, обеспечивающая подключение 8- и 16-разрядных процессоров и позволяющая адресовать до 1 Мбайта памяти.
- multibus architecture** ['mʌltɪbʌs 'a:kɪtektʃə] многошинная архитектура
- Multibus II Peripheral Interface (MPI)** ['mʌltɪbʌs tu:'aɪ pə'rɪfərəl ɪntə'feɪs] периферийный интерфейс шины Multibus II
- multibutton mouse** ['mʌltɪ'bʌtnz maʊs] многокнопочная мышь

multibyte ['mʌltɪbaɪt] мультибайт; многобайтовый

multibyte character ['mʌltɪbaɪt 'kærɪktə] символ горизонтальной табуляции

multibyte string ['mʌltɪbaɪt strɪŋ] многобайтовая строка; строка многобайтовых символов

multibyte string function ['mʌltɪbaɪt strɪŋ 'fʌŋkʃən] функции многобайтовых строк

multicard ['mʌltɪkɑ:d] *n.* многофункциональная плата; многофункциональная сменная плата

multicarrier environment ['mʌltɪ'kæriə ɪn'vaɪənmənt] режим работы с несколькими несущими

multicarrier modulation (MCM) ['mʌltɪ'kæriə ,mɔdju'leɪʃən] модуляция с несколькими несущими. ☞ Разновидность частотного уплотнения. *См. тж. FDM, modulation*

multicarrier operation ['mʌltɪ'kæriə ,ɔpə'reɪʃən] режим работы с несколькими несущими

multicarrier time-division multiple access (TDMA) ['mʌltɪ'kæriə taɪm dɪ'vɪzən 'mʌltɪpl 'æksɪs] многостационарный доступ с временным разделением каналов и передач на нескольких несущих

multicarrier transmission ['mʌltɪ'kæriə træns'mɪʃən] передача с несколькими несущими

multicarrier transponder ['mʌltɪ'kæriə træns'pɒndə] ретранслятор для передачи на нескольких несущих

multicast ['mʌltɪkɑ:st] *n.* 1. групповая (многоадресная) передача. ☞ Форма широковещания, при которой передача сообщения производится от одного отправителя конкретной группе сетевых устройств. *См. тж. broadcast, point-to-point, unicast*

multicast address ['mʌltɪkɑ:st ə'dres] групповой адрес. ☞ В локальных сетях – адрес, определяющий группу станций данной локальной сети. *См. тж. LAN, multicasting, unicast address*

Multicast Backbone ['mʌltɪkɑ:st 'bækbaʊn] магистраль многоадресной передачи. ☞ Части Интернета, поддерживающие аудио- и видеоконференции.

multicast communication ['mʌltɪkɑ:st kə'mju:nɪ'keɪʃən] многопунктовая связь

multicast packet ['mʌltɪkɑ:st 'pækɪt] пакет, передаваемый по многим адресам

multicasting ['mʌltɪkɑ:stɪŋ] *n.* мультивещание, групповое вещание, групповая адресация. ☞ Передача пакетов данных из одной точки нескольким компьютерам (группе компьютеров) сети, в отличие от широковещательного режима (broadcasting), когда пересылка информации ведется всем узлам сразу.

multicathode sputtering ['mʌltɪ'kæθəʊd 'spju:tərɪŋ] многокатодное распыление

multicavity-klystron amplifier ['mʌltɪ'kævɪtɪ'klɪstrɒn 'æmplɪfaɪə] усилитель на многорезонансном клистроне

multicellular horn ['mʌltɪ'seljʊlə hɔ:n] 1. решетка рупорных излучателей; 2. многосекционный рупор

multicellular speaker ['mʌltɪ'seljʊlə 'spi:kə] многосекционный электродинамический громкоговоритель

multi-channel (multichannel) ['mʌltɪ'tʃænl] многоканальный

multi-channel (multichannel) analyzer (MCA) ['mʌltɪ'tʃænl 'ænləɪzə] 1. многоканальный амплитудный анализатор импульсов, многоканальный анализатор амплитуды импульсов; 2. анализатор спектра, спектроанализатор

multi-channel (multichannel) communication ['mʌltɪ'tʃænl kə'mju:nɪ'keɪʃən] многоканальная связь

multi-channel (multichannel) encryption ['mʌltɪ'tʃænl ɪn'krɪpʃən] многоканальное шифрование

multi-channel (multichannel) field-effect transistor (MUCH FET) ['mʌltɪ'tʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] многоканальный полевой транзистор

multichannel analyzer ['mʌltɪ'tʃænl 'ænləɪzə] многоканальный анализатор; многоканальный амплитудный анализатор импульсов; многоканальный анализатор амплитуды импульсов

multichannel communication ['mʌltɪ'tʃænl kə'mju:nɪ'keɪʃən] многоканальная связь

multichannel field-effect transistor (FET) ['mʌltɪ'tʃænl fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] многоканальный полевой транзистор

multichannel load ['mʌltɪ'tʃænl laʊd] информационная нагрузка многоканальной системы

multichannel logger ['mʌltɪ'tʃænl 'lɒgə] многоканальный регистратор

multichannel magnetic tape ['mʌltɪ'tʃænl ,mæg'netɪk teɪp] магнитная лента с многоканальной записью

Multichannel Multipoint Distribution Service (MMDS) ['mʌltɪ'tʃænl 'mʌltɪpɔɪnt dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sə:vɪs] многоканальная многоточечная служба (связи). ☉ Беспроводная система связи, функционирующая в диапазоне частот 2,5 – 2,7 ГГц. См. тж. LMDS, WLL

Multichannel Multipoint Distribution Systems (MMDS) ['mʌltɪ'tʃænl 'mʌltɪpɔɪnt dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪmz] многоканальная многоточечная распределительная система. ☉ Беспроводная система связи, функционирующая в диапазоне частот 2 ГГц. См. тж. LMDS

multichannel radio transmitter ['mʌltɪ'tʃænl 'reɪdɪoʊ træn'smɪtə] многоканальный радиопередатчик

multichannel radiometer ['mʌltɪ'tʃænl 'reɪdɪoʊmɪtə] многоканальный радиометр

multichannel receiver ['mʌltɪ'tʃænl rɪ'si:və] многоканальный радиоприемник

multichannel recorder ['mʌltɪ'tʃænl 'rekɔ:də] многоканальное устройство записи

multichannel speaker ['mʌltɪ'tʃænl 'spi:kə] многоканальный электродинамический громкоговоритель

multichannel stereo ['mʌltɪ'tʃænl 'stiəriə] многоканальная стереофоническая запись

multichannel transmission ['mʌltɪ'tʃænl træns'mɪʃən] многоканальная передача

multichannel transponder ['mʌltɪ'tʃænl træns'pɒndə] многоканальный ретранслятор

multichannel voice-frequency telegraphy ['mʌltɪ'tʃænl vɔɪs'fri:kwənsɪ 'telɪgrəfi] многоканальная тональная телеграфия

multichapter (multi-chapter) ['mʌltɪ'tʃæptə] связь глав

multichip ['mʌltɪ'tʃɪp] *adj.* многокристальный

multichip approach ['mʌltɪ'tʃɪp ə'prəʊtʃ] метод многокристальной ИС

multichip array ['mʌltɪ'tʃɪp ə'reɪ] многокристальная БИС

multichip assembly ['mʌltɪ'tʃɪp ə'sembli] многокристальная сборка

multichip design ['mʌltɪ'tʃɪp dɪ'zaɪn] модульная конструкция

multichip hybrid ['mʌltɪ'tʃɪp 'haɪbrɪd] многокристальная ГИС

multichip integral circuit (IC) ['mʌltɪ'tʃɪp 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] многокристальная ИС

multichip microprocessor ['mʌltɪ'tʃɪp 'maɪkrəʊ'prəʊsesə] многокристальный микропроцессор

MultiChip Module (MCM) ['mʌltɪ'tʃɪp 'mɒdʒu:l] многокристальный модуль.

⊗ Реализация технологии совмещения в одной схеме аналоговых и цифровых компонент. Синонимы – hybrid microcircuit, microcircuit.

multichip module ['mʌltɪ'tʃɪp 'mɒdʒu:l] многокристальный модуль

multichip package ['mʌltɪ'tʃɪp 'pækɪdʒ] многокристальный модуль, многокристальный интегральный модуль

MultiChip Unit (MCU) ['mʌltɪ'tʃɪp 'ju:nɪt] многокристальный модуль, многокристальное устройство

multicolor(u)r ['mʌltɪ'kɒlə] *n.* многокрасочность, многоцветность; *adj.* цветной, многокрасочный

multicolor(u)r graphics adapter (MCGA) ['mʌltɪ'kɒlə g'ræfɪks ə'dæptə] многоцветный графический адаптер

multicolor cathode-ray tube ['mʌltɪ'kɒlə 'kæθəʊd'reɪ tju:b] цветная знакопечатающая ЭЛТ с многослойным экраном

multicolor display ['mʌltɪ'kɒlə dɪs'pleɪ] цветной дисплей, дисплей с цветным изображением

multicolor display adapter ['mʌltɪ'kɒlə dɪs'pleɪ ə'dæptə] многоцветный графический адаптер

multicolor graphics adapter ['mʌltɪ'kɒlə g'ræfɪks ə'dæptə] многоцветный графический адаптер

multicolor hologram ['mʌltɪ'kɒlə 'hɒlə'græm] цветная голограмма

multicolor holography ['mʌltɪ'kɒlə 'hɒlə'græfɪ] цветная голография

multicolor laser ['mʌltɪ'kɒlə 'leɪsə] многочастотный лазер

multicolor light emitting diode (LED) ['mʌltɪ'kɫə laɪt ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] многоцветный светодиод

multicolor printer ['mʌltɪ'kɫə 'prɪntə] многоцветный принтер

multicolor wavefront reconstruction ['mʌltɪ'kɫə 'weɪvfrʌnt rɪ'kɒn'strʌkʃən] восстановление многоцветного волнового фронта

multicommodity flow for partitioning ['mʌltɪ'kɒmədɪtɪ fləʊ fɔ: pɑ: 'tɪʃənɪŋ] параллельное выполнение многовариантной декомпозиции (*проекта*)

multicomponent ['mʌltɪ,kəm'pɒnənt] *adj.* многокомпонентный

multicomponent circuit ['mʌltɪ,kəm'pɒnənt 'sə:kɪt] многокомпонентная схема

multicomponent order parameter ['mʌltɪ,kəm'pɒnənt ɔ:'dɜ:pə'ræmɪtə] многокомпонентный параметр порядка (*фмм*)

multicomponent plasma ['mʌltɪkəm'pɒnənt 'plæzmə] многокомпонентная плазма

multicomputer ['mʌltɪ'kəm'pjʊ:tə] *См. cluster 5*

multicomputer system ['mʌltɪ'kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] многомашинная ВС

multiconductor transmission line ['mʌltɪ,kən'dʌktə træns'mɪʃən laɪn] многопроводная линия передачи

multi-coordinate control ['mʌltɪ kɒu'ɔ:dɪnɪt kən'trɒʊl] многокоординатное управление

multicore cable ['mʌltɪ'kɔ:kəɪbl] многожильный кабель

multicore-fiber cable ['mʌltɪ'kɔ:'faɪbə keɪbl] многоволоконный кабель

multicriterial ['mʌltɪ'kraɪ'tɪəriəl] многокритериальный

multicritical point ['mʌltɪ'krɪtɪkəl pɔɪnt] мультикритическая точка (*фмм*)

Multics ['mʌltɪks] *n.* одна из ранних операционных систем

multicurrent-range diode ['mʌltɪ'klʌrənt'reɪndʒ 'daɪəʊd] диод с большим динамическим диапазоном

multi-data carrier file ['mʌltɪ'deɪtə 'kæriə faɪl] многотомный файл

multi-device controller ['mʌltɪ'dɪ'vaɪs kən'trɒʊlə] контроллер нескольких периферийных устройств

multidial ['mʌltɪdaɪəl] *n.* многошкальный, многопредельный

multidial display ['mʌltɪdaɪəl dɪs'pleɪ] многошкальный индикатор

multidigit ['mʌltɪ'dɪdʒɪt] *adj.* многоразрядный, многозначный

multidigit shift ['mʌltɪ'dɪdʒɪt ʃɪft] многоразрядный сдвиг. ☞ Сдвиг на несколько разрядов сразу

multidimensional (multi-dimensional) ['mʌltɪ,dɪ'menʃənəl] *adj.* многомерный

multidimensional (multi-dimensional) array ['mʌltɪ,dɪ'menʃənəl ə'reɪ] многомерный массив. ☞ Массив, имеющий несколько параметров размерности.

multidimensional (multi-dimensional) data ['mʌltɪ,dɪ'menʃənəl 'deɪtə] многомерные данные. ☞ Агрегированные данные, представляющие собой перечисление многих «направлений» (например заказчики, продукты, время, географическое положение и т. д.). *См. тж. DBMS, field, record, table*

multidimensional (multi-dimensional) database ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl 'deɪtəbeɪs]

См. **Multi-Dimensional Database (MDDDB)**

multidimensional (multi-dimensional) encryption ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl ɪn'krɪpʃən] шифрование с многомерными преобразованиями

multidimensional (multi-dimensional) modeling ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl 'mɒdlɪŋ] многомерное моделирование

Multi-Dimensional Database (MDDDB) ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl 'deɪtəbeɪs] многомерная СУБД. ☞ Технология, представляющая многомерные данные как агрегаты данных в ячейках, где данные по разным направлениям по разным направлениям пересекаются

multidimensional filtering ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl 'fɪltərɪŋ] многомерная фильтрация

multidimensional graph ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl græf] многомерный граф

multidimensional network ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl net'wɜ:k] многомерная цепь

Multidimensional OLAP (M OLAP) ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl] многомерный OLAP. ☞ Вид систем оперативного анализа данных (OLAP), в которых исходные и агрегатные данные хранятся в многомерной БД или многомерном локальном массиве (кубе). См. *тж.* **HOLAP, ROLAP**

multidimensional sequence ['mʌltɪ,dɪ'menʃənl 'si:kwəns] многомерная последовательность

multidimensionality ['mʌltɪ,dɪ'menʃənliɪtɪ] *n.* 1. многомерность; 2. многоаспектность

multidirectory (multi-directory) device ['mʌltɪ,dɪ'rektəri dɪ'vaɪs] устройство с несколькими каталогами. См. *тж.* **directory device**

multidisciplinary access ['mʌltɪ'dɪsɪplɪnəri 'ækses] многопротокольный доступ

multidisciplinary database ['mʌltɪ'dɪsɪplɪnəri 'deɪtəbeɪs] многопрофильная база данных. ☞ База данных САПР с проектной информацией для специалистов различного профиля.

multidiscipline design environment ['mʌltɪ'dɪsɪplɪn dɪ'zain ɪn'vaɪəŋmənt] комплексная среда проектирования. ☞ Обеспечивает совместную работу специалистов различных дисциплин: электроники, механики, программирования и т. д.

multidomain ['mʌltɪ,də'meɪn] *adj.* многодоменный

multidomain particle ['mʌltɪ,də'meɪn pa:'tɪkl] многодоменная частица

multidomain single crystal ['mʌltɪ,də'meɪn sɪŋgl'krɪstl] многодоменный монокристалл

multidomain structure ['mʌltɪ,də'meɪn 'strʌktʃə] многодоменная структура

multidrive ['mʌltɪ'draɪv] с несколькими дисковыми

multidrop (multi-drop) ['mʌltɪdrɒp] многоабонентская (*линия*). ☞ Однопроводная линия связи, соединяющая хост-машину с несколькими терминалами и периферийными устройствами.

multidrop (multi-drop) line ['mʌltɪdrɒp laɪn] многоточечная линия; моноканал. ☞ Одна линия связи или среда передачи данных, связывающая несколько узлов сети. При использовании моноканала необходим протокол, обеспечивающий разрешение конфликтов при одновременном обращении к моноканалу нескольких узлов. См. тж. **medium access control**

multidrop bus ['mʌltɪdrɒp bʌs] многоточечная шина

multidrop circuit ['mʌltɪ'drɒp 'sə:kɪt] многопунктовая линия связи

multidrop network ['mʌltɪ'drɒp net'wɜ:k] многопунктовая сеть связи (млф)

multielectrode tube ['mʌltɪ,ɪ'lektroʊd tju:b] многоэлектродная лампа

multielectron atom ['mʌltɪ,ɪ'lektɹɒn 'ætəm] многоэлектронный атом

multielement antenna ['mʌltɪ'elɪmənt æn'tenə] многоэлементная антенна

multielement array ['mʌltɪ'elɪmənt ə'reɪ] многоэлементная антенная решетка

multielement detector array ['mʌltɪ'elɪmənt dɪ'tektə ə'reɪ] многоэлементная детекторная матрица

multielement diode ['mʌltɪ'elɪmənt 'daɪoʊd] диодная матрица

multielement feed ['mʌltɪ'elɪmənt fi:d] многоэлементный облучатель

multielement photodetector ['mʌltɪ'elɪmənt 'fotə'dɪ'tektə] многоэлементный фотоприемник

multiemitter gate ['mʌltɪ'mɪtə 'geɪt] логический элемент на многоэмиттерном транзисторе

multiemitter structure ['mʌltɪ'mɪtə 'strʌktʃə] многоэмиттерная структура

multiemitter transistor logic ['mʌltɪ'mɪtə træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на многоэмиттерных транзисторах

multi-encryption ['mʌltɪ ɪn'krɪpʃən] многократное шифрование (на разных ключах)

multienergy-level system ['mʌltɪ'enədʒɪ'levl 'sɪstɪm] многоуровневая система (кв. эл)

multi epitaxial wafer ['mʌltɪ'epɪtə:ksɪəl 'weɪfə] подложка с многослойной эпитаксиальной структурой

multierror correction ['mʌltɪ'erə kə'rekʃən] исправление многократных ошибок

multi-extent file ['mʌltɪ ɪks'tent faɪl] файл с несколькими областями; много-секционный файл

multiextremal function [ˌmʌltɪ'eks'treməl 'fʌŋkʃən] многоэкстремальная функция. ☞ Функция, имеющая более одного экстремума в области ее определения.

multi-factor authentication ['mʌltɪ'fæktə ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация многофакторная. ☞ Аутентификация пользователя на основе нескольких независимых факторов (биометрические данные, того, что он знает, и того, чем он владеет, и т. п.). Представляет гибкий подход, позволяющий организации реализовать устойчивую систему управления доступом на основе использования различных методов аутентификации. Технологии а. м. включают: одноразовые па-

роли, аутентификацию на основе сертификатов, аутентификацию на основе контекста и др.

multifiber cable ['mʌlti'faɪbə 'keɪbl] многоволоконный (оптический) кабель.

См. тж. optical cable

multifilamentary conductor ['mʌlti'filə'mentəri kən'dʌktə] многожильный провод; многожильный кабель; многопроволочная жила

multifilamentary superconductor ['mʌlti'filə'mentəri 'sju:pəkən'dʌktə] многожильный нитевидный сверхпроводник

multifilar helix [ˌmʌlti'fi:lə 'hɪlɪks] многозаходовая спираль

multi-file volume ['mʌlti'faɪl 'vɒljum] многофайловый том

multifont ['mʌlti'fɒnt] *adj.* многошрифтовый (о печатающем устройстве)

multiform ['mʌlti'fɔ:m] *adj.* многообразный

multiframe ['mʌlti'freɪm] *n.* многокадровый объект, группа кадров

MultiFrame Synchronization (MFS) ['mʌlti'freɪm ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] многокадровая синхронизация

multiframeing ['mʌlti'freɪmɪŋ] *n.* сверхцикловая синхронизация

multifrequency ['mʌlti'fri:kwənsɪ] *adj.* многочастотный

multifrequency analyzer ['mʌlti'fri:kwənsɪ 'ænləɪzə] многоканальный анализатор частотных характеристик

multifrequency antenna ['mʌlti'fri:kwənsɪ æn'tenə] многочастотная антенна (на несколько фиксированных частот)

multifrequency atmospheric probing ['mʌlti'fri:kwənsɪ ætməs'ferɪk 'prɒbɪŋ] зондирование атмосферы на нескольких частотах

multifrequency excitation ['mʌlti'fri:kwənsɪ ˌeksɪ'teɪʃən] многочастотное возбуждение

multi-frequency key pulsing (MFKP) ['mʌlti'fri:kwənsɪ ki: 'pʌlsɪŋ] многочастотная манипуляция

multifrequency laser ['mʌlti'fri:kwənsɪ 'leɪsə] многочастотный лазер

multifrequency oscillator ['mʌlti'fri:kwənsɪ ˌɔsɪ'leɪtə] многочастотный генератор

multifrequency radar ['mʌlti'fri:kwənsɪ 'reɪdə] многочастотная РЛС

multifrequency receiver ['mʌlti'fri:kwənsɪ rɪ'si:və] многочастотный приемник

multifrequency selection ['mʌlti'fri:kwənsɪ sɪ'lekʃən] многочастотное искание

multi-frequency signaling ['mʌlti'fri:kwənsɪ 'sɪgnəlɪŋ] многочастотная сигнализация

multifrequency transmitter ['mʌlti'fri:kwənsɪ træns'mɪtə] многочастотный радиопередатчик

multifunction card ['mʌlti'fʌŋkʃən kɑ:d] многофункциональная плата; комбинированная плата

multifunction (multi-function) ['mʌlti'fʌŋkʃən] *adj.* многофункциональный

multifunction array radar ['mʌlti'fʌŋkʃən ə'reɪ 'reɪdə] многофункциональная РЛС с фазированной антенной решеткой

multifunction board ['mʌltɪ'fʌŋkʃən bɔ:d] комбинированная плата, многофункциональная плата. ☉ Плата расширения ПЭВМ, объединяющая несколько функциональных узлов: дополнительную память, адаптеры последовательного и параллельного интерфейсов, часы.

Multifunction Card ['mʌltɪ'fʌŋkʃən ka:d] многофункциональная карта. ☉ PC-карта, поддерживающая более одной функции, например адаптер ЛВС с модемом, звуковая карта с ОЗУ и т. д. Такие карты важны для систем, в которых только одно РСМСIA-гнездо (разъем), так как не требуют тратить время на установку нужной карты.

multifunction encryptor ['mʌltɪ'fʌŋkʃən ɪn'krɪptə] многофункциональный шифратор

multifunction package ['mʌltɪ'fʌŋkʃən 'pækɪdʒ] многофункциональный пакет

multifunction printer ['mʌltɪ'fʌŋkʃən 'prɪntə] многофункциональный принтер

multifunction workstation ['mʌltɪ'fʌŋkʃən wə:k'steɪʃən] многофункциональная рабочая станция; многофункциональное автоматизированное рабочее место

multifunctional ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl] *adj.* многофункциональный

multifunctional integral circuit (IC) ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] многофункциональная ИС

multifunctional module (MFM) ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl 'mɒdju:l] многофункциональный модуль

multifunctional module interface ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl 'mɒdju:l ɪntə'feɪs] интерфейс многофункциональных устройств

Multifunctional Peripheral devices (MFP) ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl pə'rɪfərəl dɪ'vaɪsɪz] многофункциональное периферийное устройство

Multifunctional Printer (MFP) ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl 'prɪntə] многофункциональный принтер. ☉ Печатающее устройство, работающее в режимах факса, сканера и принтера.

multifunctional robot ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəl 'rəʊbɒt] многофункциональный робот

multifunctionality ['mʌltɪ'fʌŋkʃənəlɪtɪ] *n.* многофункциональность

multigang switch ['mʌltɪgæŋ swɪtʃ] многопозиционный галетный переключатель

multigrade equation ['mʌltɪ'greɪd ɪ'kweɪʃən] многостепенное уравнение

multigraph ['mʌltɪ'græf] *n.* мультиграф

multigrid methods ['mʌltɪ'grɪd 'meθədz] многосеточные методы. ☉ Класс численных методов решения некоторых дифференциальных уравнений в частных производных.

multigun cathode-ray tube ['mʌltɪ'gʌn 'kæθəʊd'reɪ tju:b] многопрожекторная ЭЛТ

multigun tube ['mʌltɪ'gʌn tju:b] многопрожекторная ЭЛТ

multiheaded video tape recorder ['mʌltɪ'hedɪd 'vɪdəʊ teɪp 'rekɔ:də] многоголовочный видеомагнитофон

multihole coupler ['mʌlti'houl 'kʌplə] многоотверстный направленный ответвитель

multihomed ['mʌlti'houmd] См. **multihomed system**

multihomed computer ['mʌlti'houmd kəm'pjʊ:tə] многосетевой компьютер. ☉ Система (компьютер) с несколькими сетевыми адаптерами, присоединенными к разным физическим компьютерным сетям. Если адаптеров несколько, но они подключены к одной сети, то этот термин неприменим. См. *тж.* **computer, LAN, network, network adapter, NIC**

multihomed host ['mʌlti'houmd hɒst] многосетевой хост(-компьютер). См. **multihomed computer**

multihomed system ['mʌlti'houmd 'sɪstɪm] См. **multihomed computer**

multihoming ['mʌlti'houmɪŋ] *n.* множественная адресация

multihop path ['mʌlti'hɒp pa:θ] траектория (*радиоволны*) при многоскачковом распространении

multihop propagation ['mʌlti'hɒp ˌprɒpə'geɪʃən] многоскачковое распространение

multihop reflections ['mʌlti'hɒp rɪ'fleksjənz] отражение при многоскачковом распространении (*радиоволн*)

multi-hop repeating ['mʌlti'hɒp ri'pi:tɪŋ] ретрансляция с многократным переприемом

multihorn feed ['mʌlti'hɔ:n fi:d] многорупорный облучатель

multi-image ['mʌlti'ɪmɪdʒ] состоящий из многих изображений

Multi-Image Network Graphics (MNG) ['mʌlti'ɪmɪdʒ net'wɜ:k græfɪks] многокадровая сетевая графика, протокол MNG. ☉ Формат, разработанный для передачи через Internet анимированных изображений. См. *тж.* **PNG**

multi-inherited class ['mʌlti ɪn'herɪtɪd kla:s] класс с множественным наследованием

multi-input ['mʌlti'ɪnpʊt] *adj.* многовходовой

multi-input multi-output transfer function ['mʌlti'ɪnpʊt 'mʌlti'ɔ:tpʊt 'trænsfə'fʌŋkʃən] передаточная функция цепи со многими входами и выходами

multi-instance form ['mʌlti'ɪnstəns fɔ:m] многоэкземплярная форма

multi-job operation ['mʌlti'dʒɒb ɔ:pə'reɪʃən] работа с несколькими заданиями; мультиобработка заданий

multijunction device [ˌmʌlti'dʒʌŋkʃən dɪ'vaɪs] многопереходный прибор

multijunction epitaxial technique [mʌlti'dʒʌŋkʃən 'epɪtɑ:ksɪəl tek'ni:k] эпитаксиальный метод создания многопереходных структур

multijunction scanistor [mʌlti'dʒʌŋkʃən 'skæɪnɪstə] многопереходный сканистор

multijunction solar cell [ˌmʌlti'dʒʌŋkʃən 'səʊlə si:l] многопереходный солнечный элемент

multijunction structure [mʌlti'dʒʌŋkʃən 'strʌktʃə] многопереходная структура

multi-key ['mʌlti'ki:] многоключевой

multikey algorithm ['mʌlti'ki: 'ælgɔːrɪdʒəm] алгоритм поиска по многим ключам; алгоритм многомерного поиска

multi-key memory ['mʌlti'ki: 'meməri] память для хранения ключей различного назначения

multilateral ['mʌlti'lætərəl] *adj.* 1. многосторонний; 2. многопрофильный

multilayer ['mʌlti'leɪə] *adj.* 1. многослойный; 2. многоуровневый; *n.* полислой

multilayer absorber ['mʌlti'leɪə əb'sɔːbə] многослойный поглотитель

multilayer actuator head ['mʌlti'leɪə 'æktjueɪtə hed] головка с многоуровневым исполнительным механизмом

multilayer board ['mʌlti'leɪə bɔːd] многослойная печатная плата

multilayer card ['mʌlti'leɪə kɑːd] многослойная печатная плата

multilayer circuit ['mʌlti'leɪə 'sə:kɪt] многослойная схема; многоуровневая схема

multilayer delay line ['mʌlti'leɪə dɪ'leɪ laɪn] многослойная линия задержки

multilayer device ['mʌlti'leɪə dɪ'vaɪs] многослойный полупроводниковый прибор

multilayer film ['mʌlti'leɪə fɪlm] многослойная пленка

multilayer insulation ['mʌlti'leɪə 'ɪnsjuleɪʃən] многослойная изоляция

multilayer interconnections ['mʌlti'leɪə ɪntə'kənekʃənz] 1. многоуровневые межсоединения; 2. многоуровневая разводка

multilayer metal process ['mʌlti'leɪə metl 'prəʊses] многослойная металлизация (*микр*)

multilayer metallization ['mʌlti'leɪə 'metəlaɪzɪʃən] многоуровневая металлизация, многослойная металлизация

multilayer printed circuit board ['mʌlti'leɪə 'sə:kɪt bɔːd] многослойная печатная плата

multilayer printed-wiring board ['mʌlti'leɪə 'prɪntɪd'waɪərɪŋ bɔːd] многослойная печатная плата

multilayer punch-through phenomenon ['mʌlti'leɪə pʌntʃ'θru: fɪ'nɒmɪnən] явление смыкания в многослойных структурах

multilayer semiconductor switch ['mʌlti'leɪə 'semɪkən'dʌktə swɪtʃ] тиристор

multilayer testing ['mʌlti'leɪə 'testɪŋ] многоуровневое тестирование

multilayer wiring ['mʌlti'leɪə 'waɪərɪŋ] 1. многослойная разводка; 2. многослойная трассировка

multilayered intraconnections [ˌmʌlti'leɪəd ɪn'trækə'nekʃənz] многоуровневые внутренние межсоединения

multilayered memory device [ˌmʌlti'leɪəd 'meməri dɪ'vaɪs] ЗУ на многослойной структуре

multilayer-gate field-effect transistor (FET) ['mʌlti'leɪə'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn-'zɪstə] полевой транзистор с многослойным затвором

multilength arithmetic ['mʌlti'leŋθ ə'rɪθmətɪk] 1. арифметика повышенной точности; арифметические операции над словами многократной длины; ариф-

метические операции с многократно увеличенной точностью; 2. арифметическое устройство для работы со словами многократной длины

multilength word ['mʌlti'leŋθ wə:d] слово многократной длины

multilevel (multi-level) ['mʌlti'levl] *adj.* многоуровневый

multilevel (multi-level) addressing ['mʌlti'levl ə'dresɪŋ] многоуровневая (косвенная) адресация. ☞ Способ адресации, при котором для доступа к фактическому адресу или адресуемому значению необходимо пройти по цепочке указателей.

multilevel (multi-level) channel ['mʌlti'levl 'tʃænl] многоуровневый канал

multilevel (multi-level) encryption ['mʌlti'levl ɪn'krɪptʃən] многоуровневое шифрование

multilevel (multi-level) frequency shift keying (MFSK) ['mʌlti'levl 'fri:k-wənsɪ 'ʃɪft ki:ŋ] многоуровневая частотная модуляция

multilevel (multi-level) key distribution ['mʌlti'levl ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] многоуровневое распределение ключей

multilevel (multi-level) key management ['mʌlti'levl ki: 'mænɪdʒmənt] многоуровневое управление ключами

multilevel (multi-level) memory ['mʌlti'levl 'meməri] многоуровневая память. ☞ Запоминающая система, состоящая по меньшей мере из двух запоминающих подсистем с различной емкостью и с различным временем доступа.

multilevel (multi-level) phase-shift keying (MPSK) ['mʌlti'levl 'feɪz'ʃɪft ki:ŋ] многоуровневая фазовая модуляция

multilevel (multi-level) programming ['mʌlti'levl 'prɒgræmɪŋ] иерархическое (многоуровневое) программирование

multilevel (multi-level) security ['mʌlti'levl sɪ'kjʊəriti] многоуровневая защита. ☞ Режим защиты при обработке данных, когда пользователи с различным статусом в части обеспечения секретности имеют ограниченные возможности обращения к базе данных, содержащей информацию с разными грифами.

multilevel address ['mʌlti'levl ə'dres] многоуровневый адрес; косвенный адрес

multilevel addressing ['mʌlti'levl ə'dresɪŋ] многоуровневая адресация

multilevel charge-coupled device (CCD) ['mʌlti'levl tʃa:ʒ'kʌpl di'vaɪs] многослойный ПЗС, многоуровневый ПЗС

multilevel coding ['mʌlti'levl 'kɒdɪŋ] многопозиционное кодирование

multilevel coincidence correlator ['mʌlti'levl kəʊ'ɪsɪdəns 'kɒrɪ'leɪtə] коррелятор со сравнением уровней

multilevel control hierarchy ['mʌlti'levl kən'trɒl 'haɪərə:kɪ] многоуровневая иерархия управления

multi-level delta modulation (MLDM) ['mʌlti'levl 'deltə ˌmɒdjuleɪʃən] многоуровневая дельта-модуляция

multilevel impurity ['mʌlti'levl ɪm'pjʊəriti] многоуровневая примесь; примесь, создающая несколько уровней. ☞ Такие примеси способны образовывать несколько примесных уровней, соответствующих различным зарядовым со-

стояниям, например, атомы меди в германии создают три примесных уровня, соответствующих ионам Cu^{1-} , Cu^{2-} и Cu^{3-} . Глубокие примесные уровни, отвечающие разным ионам, могут иметь различный характер (одни могут быть донорными, другие – акцепторными).

multilevel index ['mʌltɪ'levl 'ɪndeks] многоуровневый индекс

multilevel inheritance ['mʌltɪ'levl ɪn'herɪtəns] многоуровневое наследование

multilevel logic ['mʌltɪ'levl 'lɒdʒɪk] 1. многоуровневая логика; многозначная логика; 2. многоуровневые логические схемы; многозначные логические схемы

multilevel memory ['mʌltɪ'levl 'meməri] многоуровневая память

multilevel metallization ['mʌltɪ'levl 'metəlaɪzɪʃən] многоуровневая металлизация, многослойная металлизация

multi-level Pulse Code Modulation (PCM) ['mʌltɪ'levl pʌls kɔʊd ,mɒdju'leɪʃən] многоуровневая импульсно-кодовая модуляция

multilevel pumping ['mʌltɪ'levl 'pʌmpɪŋ] многоуровневая накачка (*кв. эл*)

multilevel quantizer ['mʌltɪ'levl 'kwɒntaɪzə] многоуровневый квантователь

multilevel security ['mʌltɪ'levl sɪ'kjʊərɪtɪ] 1. безопасность многоуровневая. 2. защита многоуровневая.  1. Защита, обеспечивающая разграничение доступа субъектов с различными правами доступа к объектам различных уровней конфиденциальности. 2. Защита, построенная с использованием нескольких различных методов, основанных на несхожих между собой принципах, с целью повышения степени защищенности.

multilevel simulation ['mʌltɪ'levl ,sɪmjʊ'leɪʃən] многоуровневое моделирование

multilevel storage device ['mʌltɪ'levl 'stɔːrɪdʒ dɪ'vaɪs] многопозиционный запоминающий элемент

multilevel storage machine ['mʌltɪ'levl 'stɔːrɪdʒ mə'ʃiːn] машина с многоуровневым запоминанием

multilevel structure ['mʌltɪ'levl 'strʌktʃə] многослойная структура, многоуровневая структура

multilevel system ['mʌltɪ'levl 'sɪstɪm] многоуровневая система

multilevel-interconnection generator ['mʌltɪ'levl,ɪntə'kənɛkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор многоуровневых межсоединений

multilevel-metallized integral circuit (IC) ['mʌltɪ'levl,mɪ'tælaɪzd 'ɪntɪgrəl 'səːkɪt] ИС с многоуровневой металлизацией

multilevel-metallized structure ['mʌltɪ'levl,mɪ'tælaɪzd 'strʌktʃə] структура с многослойной металлизацией, структура с многоуровневой металлизацией

multilevel-mode simulation ['mʌltɪ'levl'mɔʊd ,sɪmjʊ'leɪʃən] многоуровневое моделирование

multiline ['mʌltɪ'lɑɪn] *adj.* многоканальный

multiline communication processor ['mʌltɪ'lɑɪn kə'mjuːnɪ'keɪʃən 'prəʊsesə] многоканальный коммуникационный процессор

multiline controller ['mʌltɪ'lɑɪn kən'trɒlə] многоканальный контроллер

multiline digital voice-response system ['mʌlti'lain 'di:dʒɪtl vɔɪs rɪs'pɒns 'sɪstɪm]

многоканальная цифровая система речевого ответа

multiline laser ['mʌlti'lain 'leɪsə] многомодовый лазер

multilinear form ['mʌlti'lainə fɔ:m] полилинейная форма

multilines ['mʌlti'lainz] *n.* полилинии

multilingual (multi-lingual) ['mʌlti'lɪŋgwəl] многоязычный

multilingual approach ['mʌlti'lɪŋgwəl ə'prəʊtʃ] многоязычный принцип

multilink channel aggregation ['mʌlti'lɪŋk 'tʃænl ,ægrɪ'geɪʃən] многосвязное объединение каналов

Multi-Link Point to Point Protocol (MLPPP) ['mʌlti'lɪŋk pɔɪnt lɪnk tu: pɔɪnt 'prəʊtəkɔl] протокол MLPPP. ☞ Протокол для высокоскоростного доступа в Internet.

Multilink PPP (MPPP) ['mʌltɪlɪŋk θri: pi:] многоканальный протокол PPP («точка-точка»). ☞ Стандарт IETF на способ объединения нескольких В-каналов ISDN на основе синхронной покадровой передачи по протоколу PPP.

multi-link procedure ['mʌlti'lɪŋk prə'si:ʒə] многозвенная процедура

multilinked ['mʌltɪlɪŋkt] многосвязанный. ☞ Имеющий связи с другими структурами данных.

multi-linked arm ['mʌlti'lɪŋkt a:m] многозвенная рука

multilist ['mʌltɪlɪst] *n.* мультисписок. ☞ Структура данных, используемая для представления множества объектов, на котором задано несколько упорядочений (например, множество людей, независимо упорядоченное по фамилиям и по датам рождения). Мультисписок состоит из элементов, содержащих информационные поля и несколько указателей на следующие элементы.

multiliteral ['mʌlti'lɪtərəl] *adj.* многозначный, многобуквенный

multiliteral cipher alphabet ['mʌlti'lɪtərəl 'saɪfə 'ælfəbɪt] многозначный шифралфавит. ☞ Служит для замены одного знака открытого текста на несколько знаков шифрованного.

multiliteral cipher system ['mʌlti'lɪtərəl 'saɪfə 'sɪstɪm] многобуквенная шифросистема. ☞ При зашифровании каждый символ открытого текста заменяется на несколько символов шифрованного.

multilobe antenna ['mʌltɪləʊb æn'tenə] многолепестковая антенна. ☞ Антенна с многолепестковой диаграммой направленности

multilobe pattern ['mʌltɪləʊb 'pætən] многолепестковая диаграмма направленности антенны

multilobed beam ['mʌltɪləʊbəd bi:m] многолепестковая диаграмма направленности антенны

multilogic ['mʌlti'lɒdʒɪk] *n.* 1. многофункциональный; 2. с разветвленным логикой

multilongitudinal-mode laser ['mʌlti,lɒŋdʒɪ'tju:dɪn'l'məʊd 'leɪsə] лазер с несколькими продольными модами

multilook correlation ['mʌltɪlu:k ,kɔrɪ'leɪʃən] многовыборочная корреляция

multilook processing ['mʌltɪlu:k 'prəʊsesɪŋ] многовыборочная обработка

multiloop ['mʌltɪlu:p] *adj.* многоконтурный

multiloop phase-locked loop (PLL) ['mʌltɪlu:p feɪz'ləkt lu:p] многопетлевая система ФАПЧ

multimachine system ['mʌltɪməʃi:n 'sɪstɪm] многомашина (вычислительная) система. См. *тж.* **computing fabric, distributed computing, distributed system, loosely coupled system, multiprocessor, tightly coupled system**

multimaster bus ['mʌltɪ'ma:stə bʌs] многоабонентская шина

multimaster group ['mʌltɪ'ma:stə gru:p] четвертичная группа каналов (в системах с частотным уплотнением)

Multi-Master Serial Bus (MMSB) ['mʌltɪ'ma:stə 'sɪəriəl bʌs] последовательная шина с несколькими главными абонентами

multimatchword triggering ['mʌltɪ'mætʃwəd 'trɪgərɪŋ] запуск (диагностическое прерывание) по многим словам совпадением (событиям). См. *тж.* **matchword triggering**

multimedia (M-media, MM) ['mʌltɪ'mi:djə] *adj.* мультимедийный; *n.* мультимедиа. ☉ Технологии, позволяющие с помощью компьютера интегрировать, обрабатывать и синхронно воспроизводить различные типы сигналов, различные среды, средства и способы обмена информацией. Обеспечивают возможность хранения огромных массивов данных, произвольного интерактивного доступа к их элементам и воспроизведения на экране ПК видеосюжетов со звуковым сопровождением. См. *тж.* **audio streaming, cyberarts, graphics accelerator, video streaming**

multimedia application ['mʌltɪ'mi:djə æplɪ'keɪʃən] мультимедийное приложение. ☉ Приложение, базирующееся на использовании технологий мультимедиа. См. *тж.* **application, multimedia**

multimedia authoring tool ['mʌltɪ'mi:djə ə:'θɔ:ŋ tu:l] инструментальное средство для творческих работ с мультимедиа

multimedia communication ['mʌltɪ'mi:djə kə'mju:nɪ'keɪʃən] универсальная связь (передача речевых сигналов, данных и изображений)

Multimedia Communications Community of Interest (MCCOI) ['mʌltɪ'mi:djə kə'mju:nɪ'keɪʃəns kə'mju:nɪtɪ əv 'ɪntɪrɪst] организация по стандартизации в области мультимедиа

Multimedia Communications Forum (MCF) ['mʌltɪ'mi:djə kə'mju:nɪ'keɪʃəns 'fɔ:rəm] организация по выработке стандартов в области мультимедиа

multimedia computer-based training ['mʌltɪ'mi:djə kəm'pjʊ:tə'beɪst 'treɪnɪŋ] обучение с помощью компьютерных систем мультимедиа

multimedia databases ['mʌltɪ'mi:djə 'deɪtəbeɪsɪz] мультимедиа-СУБД, ММ-базы, МСУБД. ☉ Позволяет хранить факсимильные изображения, программы, оцифрованные видео и звук.

multimedia development kit ['mʌltɪ'mi:djə dɪ'veləpmənt k dɪ'veləpmənt t] инструментальная система мультимедиа

multimedia extension (MMX) ['mʌltɪ'mi:djə ɪks'tenʃən] мультимедийное расширение

Multimedia Graphics Architecture (MGA) ['mʌltɪ'mi:dʒə g'ræfɪks 'a:kɪtektʃə] архитектура подсистемы графики для (*среды*) мультимедиа

Multimedia Graphics Architecture ['mʌltɪ'mi:dʒə g'ræfɪks 'a:kɪtektʃə] графическая архитектура мультимедиа

multimedia interface ['mʌltɪ'mi:dʒə ɪntə'feɪs] универсальный интерфейс; мультимедийный интерфейс

multimedia mail ['mʌltɪ'mi:dʒə meɪl] многоформатная электронная почта, почтовые средства с многообразными носителями информации

Multimedia Message Service (MMS) ['mʌltɪ'mi:dʒə 'mesɪdʒ 'sə:vɪs] служба передачи мультимедиа-сообщений, служба MMS. *См. тж. SMS*

multimedia move file format ['mʌltɪ'mi:dʒə mu:v faɪl 'fɔ:mæt] формат перемещения файлов мультимедиа

Multimedia PC (MPC) ['mʌltɪ'mi:dʒə pi:'si:] мультимедиа-ПК, МПК. Ⓢ Стандарт Microsoft на этот тип машин, определяющий характеристики процессора, ОЗУ, компакт-диска, монитора и звуковой платы.

multimedia server ['mʌltɪ'mi:dʒə 'sɜ:və] мультимедиа-сервер. Ⓢ Сервер для локальных мультимедийных сетей. *См. тж. server*

Multimedia Signal Processor (MSP) ['mʌltɪ'mi:dʒə 'sɪgnəl 'prəʊsesə] процессор цифровой обработки мультимедийных сигналов, процессор MSP. Ⓢ Специализированный мультимедиа-процессор для встраивания систем (фирмы Samsung Semiconductor). Соответствует архитектуре Talisman корпорации Microsoft.

multimedia software ['mʌltɪ'mi:dʒə 'sɒftwɛə] программное обеспечение мультимедиа; мультимедийное программное обеспечение

multimedia system ['mʌltɪ'mi:dʒə 'sɪstɪm] мультимедиа-система; система мультимедиа; мультимедийная система

Multimedia Telecommunication Association (ММТА) ['mʌltɪ'mi:dʒə 'telɪkə-mju:nɪ'keɪʃən ə,sousɪ'eɪʃən] мультимедийная телекоммуникационная ассоциация, ассоциация ММТА

multimedia upgrade kit ['mʌltɪ'mi:dʒə ʌp'greɪd kɪt] комплект мультимедиа-модернизации. Ⓢ Аудиоплаты, устройства CD-ROM и программное обеспечение мультимедиа, превращающее персональный компьютер в мультимедиа-систему.

multimedia-based interactive kit ['mʌltɪ'mi:dʒə'beɪst ɪntə'æktɪv kɪt] интерактивный инструментальный комплект на основе средств мультимедиа

multimember set ['mʌltɪ'membə set] многочленный набор

multimeter ['mʌltɪmi:tə] *n.* универсальный измерительный прибор, мультиметр

multimicrophone technique ['mʌltɪ'maɪkrəfəʊn tek'ni:k] метод нескольких микрофонов (*в звукозаписи*)

multimicroprocessor ['mʌltɪ'maɪkrou'prəʊsesə] *n.* мультимикропроцессор

multimicroprocessor architecture ['mʌltɪ'maɪkrou'prəʊsesə 'a:kɪtektʃə] мультимикропроцессорная архитектура

multi-microprocessor system ['mʌlti'maɪkrou'prəʊsesə 'sɪstɪm] мультимикро-процессорная система

multi-mips computer ['mʌlti'mɪps kəm'pjʊ:tə] сверхбыстродействующий компьютер

multimirror resonator ['mʌlti'mɪrə 'rezəneɪtə] многозеркальный резонатор

multimissile guidance ['mʌlti'mɪsaɪl 'gaɪdəns] наведение нескольких ракет, одновременное наведение нескольких ракет

multimodal laser ['mʌltiməʊdl 'leɪsə] многомодовый лазер

multimodal radiation ['mʌltiməʊdəl 'reɪdɪeɪʃən] многомодовое излучение

multimode ['mʌlti'məʊd] *adj.* многорежимный

multimode antenna ['mʌltiməʊd æn'tenə] 1. многомодовая антенна; 2. антенна, работающая в нескольких режимах

multimode application ['mʌlti'məʊd æplɪ'keɪʃən] приложения с комбинированным вводом данных, многомодальные приложения. ☞ Объединяют распознавание речи с другими формами ввода (ввод с клавиатуры, перьевой ввод). *См. тж. application, speech recognition*

multimode counter ['mʌlti'məʊd 'kaʊntə] многорежимный счетчик

multimode coupler ['mʌltiməʊd 'kʌplə] многомодовый ответвитель

multimode fiber ['mʌlti'məʊd 'faɪbə] многомодовый волоконно-оптический кабель. ☞ Позволяет передавать информацию на расстояние до 2 км. без применения промежуточных повторителей (усилителей). В каждый момент времени по кабелю могут передаваться несколько (в отличие от singlemode fiber) мод (*световых лучей*).

multimode laser ['mʌltiməʊd 'leɪsə] многомодовый лазер

multimode lasing ['mʌltiməʊd 'leɪsɪŋ] многомодная лазерная генерация

multimode maser ['mʌltiməʊd 'meɪsə] многомодовый мазер

multimode operation ['mʌltiməʊd ɔpə'reɪʃən] многомодовый режим

multimode propagation ['mʌltiməʊd ˌprɒpə'geɪʃən] многомодовое распространение, многоволновое распространение

multimode property ['mʌltiməʊd 'prɒpəti] многомодовость

multimode pumping ['mʌltiməʊd 'pʌmpɪŋ] многомодовая накачка

multimode radar ['mʌlti'məʊd 'reɪdə] многорежимная РЛС

multimode radiation ['mʌltiməʊd 'reɪdɪeɪʃən] многомодовое излучение

multimode resonator ['mʌltiməʊd 'rezəneɪtə] многомодовый резонатор

multimode signal ['mʌltiməʊd 'sɪgnəl] групповой сигнал (*в многоканальной связи*)

multimode simulation ['mʌltiməʊd ˌsɪmjʊ'leɪʃən] смешанное моделирование (*САПР*)

multimode structure ['mʌltiməʊd 'strʌktʃə] многомодовая система

multimode transmitter ['mʌltiməʊd træns'mɪtə] передатчик, работающий в нескольких режимах

multimode waveguide ['mʌltiməʊd 'weɪv,gaɪd] многомодовый волновод

multi-moded ['mʌlti'məʊdɪd] многорежимный

multi-moded system ['mʌltɪ'moʊdɪd 'sɪstɪm] многорежимная система

multimoding ['mʌltɪ'moʊdɪŋ] *n.* сдвиг частоты магнетрона (*из-за перехода с рабочего на другие виды колебаний*)

multi-monitor splitter ['mʌltɪ'mɒnɪtə 'splɪtə] экранный разветвитель

multinomial (multi-nomial) ['mʌltɪ'noumjəl] *n.* многочлен, полином; *adj.* 1. многочленный; 2. полиномиальный

multinomial distribution ['mʌltɪ'noumjəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] мультиномиальное (полиномиальное) распределение. ☞ В теории вероятностей – обобщение биномиального распределения на случай независимых испытаний случайного эксперимента с несколькими возможными исходами.

multiinput-multioutput network ['mʌltɪ'ɪnpʊt 'mʌltɪ'aʊtpʊt net'wɜ:k] схема с несколькими входами и выходами

multi-objective ['mʌltɪ' əb' dʒəktɪv] многоцелевой

multi-objective problem ['mʌltɪ əb' dʒəktɪv 'prɒbləm] многоцелевая задача, многокритериальная задача. ☞ Задача, требующая оптимизации по нескольким независимым критериям.

multi-objective programming ['mʌltɪ əb' dʒəktɪv 'prɒɪgræmɪŋ] многоцелевое программирование

multi-operating system ['mʌltɪ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система с мультипрограммированием

multioscillation ['mʌltɪ,ɔsɪ'leɪʃən] *n.* многомодовая генерация

multiplier ['mʌltɪ'pækətə] *n.* резонансный СВЧ-разрядник

multiplier breakdown ['mʌltɪ'pækətə 'breɪkdaʊn] мультипликаторный пробой

multiplier effect ['mʌltɪ'pækətə ɪ'fekt] мультипликаторный эффект

multiplier electron gun ['mʌltɪ'pækətə ɪ'lektɪrɒn ɡʌn] мультипликаторный электронный инжектор

multiplier gap loading ['mʌltɪ'pækətə ɡæp 'ləʊdɪŋ] мультипликаторная полная проводимость зазора

multipliering ['mʌltɪ'pækətɪŋ] *n.* резонансный высокочастотный разряд, резонансный СВЧ-разряд

multipliering electron gun ['mʌltɪ'pækətɪŋ ɪ'lektɪrɒn ɡʌn] мультипликаторный электронный инжектор

multipliering plasma ['mʌltɪ'pækətɪŋ 'plæzmə] плазма резонансного ВЧ-разряда

multipliering process ['mʌltɪ'pækətɪŋ 'prəʊses] резонансный высокочастотный разряд

multi-page form ['mʌltɪ'peɪdʒ fɔ:m] многостраничная форма

multi-page signal ['mʌltɪ'peɪdʒ 'sɪɡnəl] многостраничный сигнал

multi-pane ['mʌltɪ'peɪn] с несколькими областями

multi-part paper ['mʌltɪ'pa:t 'peɪpə] многослойная бумага

multi-part stationery ['mʌltɪ'pa:t 'steɪʃnəri] бумага печатающих устройств, разделенная на листы

multiparticle tunneling [ˈmʌltɪˌpaːˈtɪkl ˈtʌnlɪŋ] многочастичное туннелирование

multipartite [ˌmʌltɪˈpaːtaɪt] *adj.* разделенный на много частей

multiparty (multi-party) [ˈmʌltɪˈpaːtɪ] состоящий из нескольких участников

multiparty (multi-party) protocol [ˈmʌltɪˈpaːtɪ ˈproutəkɔl] протокол обмена сообщениями между несколькими абонентами

multipass (multi-pass) [ˈmʌltɪˌpaːs] *adj.* многопроходной. ☞ О программе сортировки или трансляторе, обрабатывающих данные за несколько проходов.
Ср. single-pass

multipass algorithm [ˈmʌltɪˌpaːs ˈælgɔːrɪðzəm] многопроходный алгоритм

multipass compiler [ˈmʌltɪˌpaːs kəmˈpaɪlə] многопроходной компилятор. *См. тж. compiler*

multipass translator [ˈmʌltɪˌpaːs trænsˈleɪtə] многопроходный транслятор

multipath [ˈmʌltɪˌpaːθ] *n.* многолучевое распространение

multipath cancellation [ˈmʌltɪˌpaːθ kænseˈleɪʃən] подавление полезного сигнала, обусловленное многолучевым распространением

multipath channel [ˈmʌltɪˌpaːθ ˈtʃænl] канал с многолучевым распространением

multipath core [ˈmʌltɪˌpaːθ kɔː] многоотверстный сердечник

multipath delay [ˈmʌltɪˌpaːθ dɪˈleɪ] задержка при многолучевом распространении

multipath dispersion [ˈmʌltɪˌpaːθ dɪsˈpɛːʃən] дисперсия, обусловленная многолучевым распространением

multipath distortion [ˈmʌltɪˌpaːθ dɪsˈtɔːʃən] искажения, обусловленные многолучевым распространением

multipath echoes [ˈmʌltɪˌpaːθ ˈekouɪz] эхо-сигналы, обусловленные многолучевым распространением волн

multipath effect [ˈmʌltɪˌpaːθ ɪˈfekt] многолучевое распространение, многолучевость (*радиоволн*)

multipath environment [ˈmʌltɪˌpaːθ ɪnˈvaɪəmənt] условия многолучевого распространения

multipath fading [ˈmʌltɪˌpaːθ ˈfeɪdɪŋ] замирание, обусловленное многолучевым распространением

multipath interference [ˈmʌltɪˌpaːθ ɪntəˈfɪərəns] многолучевая интерференция

multipath outage [ˈmʌltɪˌpaːθ ˈaʊtɪdʒ] нарушение радиосвязи, обусловленное многолучевым распространением

multipath profile [ˈmʌltɪˌpaːθ ˈprɒʊfi:l] рельеф, допускающий многолучевое распространение

multipath propagation [ˈmʌltɪˌpaːθ ˌprɒpəˈgeɪʃən] многолучевое распространение

multipath reception [ˈmʌltɪˌpaːθ rɪˈsepʃən] прием в условиях многолучевого распространения, многолучевой прием

multipath switch [ˈmʌltɪˌpaːθ swɪtʃ] многопозиционный переключатель

multipath transmission ['mʌltɪpɑːθ træns'mɪʃən] многоскачковое распространение

multipath wave cancellation ['mʌltɪpɑːθ weɪv kænse'leɪʃən] подавление полезного сигнала, обусловленное многолучевым распространением

multipen recorder ['mʌltɪpen 'rekɔːdə] многоперьевой самописец

multiphase ['mʌltɪ'feɪz] *adj.* многофазный

multiphase clocking ['mʌltɪ'feɪz 'klɒkɪŋ] многофазное тактирование

multiphase code ['mʌltɪ'feɪz kɔʊd] многофазный код. Является естественным кодом целого ряда устройств, где используются многофазные напряжения. Имеются многочисленные формы представления многофазного кода («*многофазный код*», «*код Либбау-Крейга*», «*код лента Мебиуса*» и т. д.). Многофазные коды позволяют выполнять всю известную машинную арифметику, обнаруживать, а также исправлять большое количество различных типов ошибок без применения каких-либо математических операций в режиме реального времени. С увеличением фазности возрастает контролеспособность многофазных кодов. *См. тж.* **perfect codes, perfect multiphase code, systematic code, systematic multiphase code**

multiphase integral circuit (IC) ['mʌltɪ'feɪz 'ɪntɪgrəl 'səːkɪt] многофазная ИС

multiphase logic ['mʌltɪ'feɪz 'lɒdʒɪk] многофазные логические схемы

multiphonon ['mʌltɪ'fɒnən] *adj.* многофонный

multiphonon process ['mʌltɪ'fɒnən 'prəʊses] многофоновый процесс

multiphoton absorption ['mʌltɪ'fəʊtən əb'sɔːpʃən] многофотонное поглощение

multiphoton excitation ['mʌltɪ'fəʊtən ˌeksɪ'teɪʃən] многофотонное возбуждение

multiphoton laser ['mʌltɪ'fəʊtən 'leɪsə] многофотонный лазер

multiphoton spectroscopy ['mʌltɪ'fəʊtən 'spektrɔi'skɒpi] модуляционная спектроскопия

multiphoton-absorption spectroscopy ['mʌltɪ'fəʊtən əb'sɔːpʃən 'spektrɔi'skɒpi] спектроскопия многофотонного поглощения

multi-pin connector ['mʌltɪ'pɪn kə'nektə] многоконтактный разъем

multiplanar circuit ['mʌltɪ'plænə 'səːkɪt] многослойная схема; многоуровневая схема

multiplatform ['mʌltɪ'plætɹɔːm] многоплатформный

multiple ['mʌltɪpl] *n.* кратное (число); *adj.* 1. многочисленный; 2. многократный; 3. множественный; 4. сложный; составной; 5. кратный

multiple acceleration ['mʌltɪpl 'ækselə'reɪʃən] многократного ускорения

multiple access ['mʌltɪpl 'ækses] 1. коллективный доступ. *См. тж.* **multi-access**; 2. многостанционный доступ (*к среде передачи данных или устройству*)

multiple access computer ['mʌltɪpl 'ækses kəm'pjʊːtə] ЭВМ с коллективным доступом

multiple access interface ['mʌltɪpl 'ækses ˌɪntə'feɪs] интерфейс множественного доступа

- multiple address (multiple-address)** ['mʌltɪpl ə'dres] многоадресный
- multiple address code** ['mʌltɪpl ə'dres koud] многоадресный код
- multiple address instruction** ['mʌltɪpl ə'dres ɪn'strʌkʃən] многоадресная команда
- multiple address machine** ['mʌltɪpl ə'dres mə'ʃi:n] многоадресная вычислительная машина. ⊗ ЭВМ, формат команд которой (или несколько команд) имеет более одного адреса операнд.
- multiple analog-to-digital encoder (MADE)** ['mʌltɪpl 'ænələg'tu:'dɪdʒɪtl ɪn'koudə] многоканальный аналого-цифровой кодер данных
- multiple and add (MAD)** ['mʌltɪpl ænd æd] умножить и сложить
- multiple application** ['mʌltɪpl æplɪ'keɪʃən] многократное применение
- multiple arithmetic** ['mʌltɪpl ə'riθmətɪk] мультиарифметика
- multiple articulated arm** ['mʌltɪpl ,a:tɪ'kjuleɪtɪd a:m] многосуставная рука
- multiple assignment** ['mʌltɪpl ə'saɪnmənt] множественное присваивание. ⊗ Конструкция языка программирования, позволяющая присвоить одно и то же значение нескольким переменным одновременно (например, в АЛГОЛЕ операция $a = b = c = 0$).
- multiple axis accelerometer** ['mʌltɪpl 'æksɪs 'æk,selə'rɒmɪtə] многокомпонентный акселерометр
- multiple bar chart** ['mʌltɪpl ba: tʃa:t] многоаспектная столбиковая диаграмма
- multiple boot configuration** ['mʌltɪpl bu:t kən,figju'reɪʃən] множественная загрузка
- multiple branch prediction** ['mʌltɪpl bra:nʃ 'predɪkʃən] множественное предсказание переходов
- multiple caches** ['mʌltɪpl kəʃs] кэш с чередованием адресов; система кэшей; система кэш-буферов
- multiple card** ['mʌltɪpl ka:d] комбинированная перфокарта
- multiple chain** ['mʌltɪpl tʃeɪn] кратная цепь
- multiple circuit** ['mʌltɪpl 'sə:kɪt] схема объединения с параллельным включением
- multiple computer** ['mʌltɪpl kəm'pjʊ:tə] многомашинный
- multiple computer complex** ['mʌltɪpl kəm'pjʊ:tə 'kɒmpleks] многомашинный вычислительный комплекс
- multiple connected** ['mʌltɪpl kə'nektɪd] многоячейковый
- multiple console support** ['mʌltɪpl kən'səʊl sə'pɔ:t] работа с многими пультами
- multiple control** ['mʌltɪpl kən'trɒl] сложное управление; многократное управление
- multiple copy database** ['mʌltɪpl 'kɔ:pɪ 'deɪtəbeɪs] многоэкземплярная база данных
- multiple course** ['mʌltɪpl kɔ:s] многозначный курс (в радионавигации)
- multiple data streams** ['mʌltɪpl 'deɪtə stri:mz] множество потоков данных

multiple declaration ['mʌltɪpl ,deklə'reɪʃən] повторное определение

multiple definition ['mʌltɪpl ,defɪ'nɪʃən] повторное определение. ❖ Ошибка в описании программы или структуры данных, заключающаяся в повторном (многократном) задании определения одного имени.

multiple diffraction ['mʌltɪpl dɪ'fræksjən] многократная дифракция

multiple digital signature ['mʌltɪpl 'dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə] подпись цифровая многократная. ❖ Подпись цифровая, сформированная с использованием схемы подписи цифровой, и не являющаяся подписью цифровой одноразовой.

multiple dislocation ['mʌltɪpl dɪs,lou'keɪʃən] кратная дислокация

multiple document interface (MDI) ['mʌltɪpl ,dɒkju'mənt ,ɪntə'feɪs] многодокументальный интерфейс, интерфейс составных документов, архитектура MDI. ❖ Спецификация, определяющая интерфейс пользователя с Windows-приложениями. Позволяет ему работать с несколькими документами одновременно, каждый из которых выводится на экран в отдельном порожденном (дочернем) окне главного окна приложения. См. тж. **child window**

multiple echo ['mʌltɪpl 'ekou] 1. многократное эхо; 2. повторное изображение (*тлв*)

multiple edges ['mʌltɪpl edʒz] кратные ребра. ❖ Несколько ребер между одной парой вершин.

multiple electrode ['mʌltɪpl ɪ'lektroʊd] блок электродов, полиэлектрод

multiple encryption method ['mʌltɪpl ɪn'krɪptʃən 'meθəd] метод многократного шифрования (на различных ключах)

multiple error correcting code ['mʌltɪpl 'erə 'kɔːrɛktɪŋ kɔːd] код с исправлением многократных ошибок

multiple failure ['mʌltɪpl 'feɪljə] зависимый отказ

multiple feedback ['mʌltɪpl 'fi:d,bæk] многократная обратная связь

multiple feedforward ['mʌltɪpl 'fi:d,fɔ:'wəd] многократная прямая связь

multiple frequency ['mʌltɪpl 'fri:kwənsɪ] кратная частота

multiple hops ['mʌltɪpl hɒps] многократный скачок, многократное отражение радиоволн

multiple image ['mʌltɪpl 'ɪmɪdʒ] повторное изображение (*тлв*)

multiple incarnations approach ['mʌltɪpl ɪn'kɑːneɪʃənz ə'prɔːtʃ] метод многократных копий

multiple inheritance ['mʌltɪpl ɪn'herɪtəns] множественное наследование

multiple input ['mʌltɪpl 'ɪnput] многоканальный вход

Multiple Instruction – Multiple Data (stream) (MIMD) ['mʌltɪpl ɪn'strʌkʃən 'mʌltɪpl 'deɪtə (stri:m)] «много потоков команд, много потоков данных», архитектура MIMD. ❖ Одна из четырех возможных архитектур параллельного компьютера в классификации М. Флинна (Michael Flynn). В этой архитектуре набор процессоров независимо выполняет различные наборы команд, обрабатывающие различные наборы данных. Системы в архитектуре MIMD делятся на системы с распределенной памятью (слабо связанные системы), к которым относятся кластеры, и системы с совместно используемой памятью (shared-memory

multiprocessors). К последним, в частности, относятся симметричные мультипроцессорные системы. См. тж. **MISD, SIMD, SISD, SMP**

Multiple Instruction Single Data (stream) (MISD) ['mʌltɪpl ɪn'strʌkʃən 'sɪŋgl 'deɪtə (stri:m)] «много потоков команд, один поток данных», архитектура MISD. ☉ Одна из четырех архитектур параллельного компьютера в классификации М. Флинна (Michael Flynn). В этой архитектуре данные отдаются на набор процессоров, каждый из которых исполняет свою программу. Необходимо заметить, что подобная архитектура еще не была реализована. См. тж. **MIMD, SIMD, SISD, SMP**

multiple interfacing ['mʌltɪpl ɪntə'feɪsɪŋ] скачковая развертка с большой кратностью

multiple interference ['mʌltɪpl ɪntə'fɪərəns] многократная радиопомеха

multiple iterated integral ['mʌltɪpl ɪtə'reɪtɪd ɪntɪgrəl] (много)кратный интеграл

multiple iterated knapsack cryptosystem ['mʌltɪpl ɪtə'reɪtɪd 'næpsæk 'krɪptou-'sɪstɪm] ранцевая криптосистема с многократными итерациями

multiple jack ['mʌltɪpl ʒæɪk] 1. гнездо многократного поля (*тлф*); 2. параллельное гнездо

multiple job processing ['mʌltɪpl ʒɔb 'prəʊsesɪŋ] мультиобработка заданий

multiple length ['mʌltɪpl leŋθ] многократная длина

multiple light emitting diode (LED) tuning indicator ['mʌltɪpl laɪt ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'tju:nɪŋ ɪndɪkətə] светодиодный индикатор настройки

Multiple Link Interface Driver (MLID) ['mʌltɪpl lɪnk ɪntə'feɪs 'draɪvə] многоканальный интерфейсный драйвер

multiple mapping ['mʌltɪpl 'mæpɪŋ] многократное отображение

multiple microphone ['mʌltɪpl 'maɪkrəfoʊn] группа микрофонов

multiple mode ['mʌltɪpl moʊd] совместное выполнение заданий

multiple modulation ['mʌltɪpl ˌmɔdju:'leɪʃən] многократная модуляция

multiple module access ['mʌltɪpl 'mɔdju:l 'ækses] параллельный доступ к модулю

Multiple Network File Server ['mʌltɪpl 'netwɜ:k faɪl 'sɜ:və] многосетевой файловый сервер, файловый сервер нескольких сетей. ☉ Отдельный файловый сервер с несколькими сетевыми платами, относящимися к различным сетям передачи данных. Взаимодействие этих сетей осуществляется с помощью внутреннего моста данного файлового сервера.

multiple number ['mʌltɪpl 'nʌmbə] многозначный номер

multiple or multilevel FSK (MFSK) ['mʌltɪpl ɔ: 'mʌltɪ'levl ef'es'keɪ] многократная или многоуровневая частотная манипуляция

multiple oscillation ['mʌltɪpl ˌɔsɪ'leɪʃən] колебания на нескольких частотах

multiple output ['mʌltɪpl 'aʊtpʊt] многоканальный вывод (выход)

multiple output circuit ['mʌltɪpl 'aʊtpʊt 'sɜ:kɪt] схема с несколькими выходами

multiple passes ['mʌltɪpl pa:sɪz] многократный проход, многократное прохождение (*сигнала*)

multiple pattern ['mʌltɪpl 'pætən] мультиплицированное изображение

multiple pileup ['mʌltɪpl 'paɪlʌp] контактная группа

multiple plug ['mʌltɪpl plʌg] многополюсная вилка

Multiple Ports Multiple Memorices (MPMM) ['mʌltɪpl pɔ:ts 'mʌltɪpl 'memə-rɪsɪs] «много портов – много модулей (банков) памяти», многопортовая память с перекрестной организацией. *См. тж.* **MPSM, SPMM, SPSM, XPXM**

Multiple Ports Single Memory (MPSM) ['mʌltɪpl pɔ:ts 'sɪŋgl 'meməri] «много портов – одна память». **MPMM, SPMM, SPSM, XPXM**

multiple position shift ['mʌltɪpl pə'zɪʃən ʃɪft] многоразрядный сдвиг.  Сдвиг на несколько разрядов сразу.

multiple precision (multiprecision) ['mʌltɪpl pri'sɪzən ('mʌltɪpri'sɪzən)] многократная точность

multiple precision arithmetic ['mʌltɪpl pri'sɪzən ə'riθmətɪk] 1. арифметические операции с многократно увеличенной точностью; 2. арифметическое устройство для работы с многократно увеличенной точностью

multiple processing ['mʌltɪpl 'prəʊsesɪŋ] мультипрограммирование, многозадачный режим. *См. тж.* **multitasking**

multiple projector ['mʌltɪpl 'prɒdʒektə] многоканальный проектор

multiple propagation ['mʌltɪpl ˌprɒpə'geɪʃən] многолучевое распространение

multiple PSK (MPSK) ['mʌltɪ'levl] многократная фазовая манипуляция

multiple reflection ['mʌltɪpl rɪ'flekʃən] многократное отражение

multiple reflection echo ['mʌltɪpl rɪ'flekʃən 'ekəʊ] 1. многократное эхо; 2. вторичное изображение (*тлв*)

multiple registration ['mʌltɪpl 'redʒɪsteɪʃən] многократный отсчет (*тлф*)

multiple regression model ['mʌltɪpl rɪ'ɡrefən 'mɒdl] модель множественной регрессии

multiple repeated reference ['mʌltɪpl rɪ'pi:tɪd 'refrəns] 1. многократное обращение; 2. многократные ссылки (*вчт*)

multiple resource ['mʌltɪpl rɪ'sɔ:s] многократный резонанс

multiple robot collaboration (robot collaboration) ['mʌltɪpl 'rəʊbɒt kə-'leɪbərəɪʃən] совместная (групповая) работа роботов, взаимодействие (взаимопомощь) роботов.  Одно из направлений разработок военных роботов, роботов спасателей, спортивных команд из роботов и т. д., в котором для достижения общей цели объединяются действия нескольких роботов. *См. тж.* **autonomous**

robot, mobile robot, robot

multiple root ['mʌltɪpl ru:t] кратные корни, множественные корни

multiple sampling ['mʌltɪpl 'sa:mplɪŋ] многоступенчатый выборочный контроль

multiple scanning ['mʌltɪpl 'skæɪnɪŋ] многократная развертка

multiple scattering ['mʌltɪpl 'skæɪtərɪŋ] многократное рассеяние

multiple shock ['mʌltɪpl ʃɒk] многократная ударная нагрузка

multiple spin-flip transition ['mʌltɪpl spin'flɪp træn'sɪzən] переход с переворотом нескольких спинов (кв. эл)

multiple stack ['mʌltɪpl stæk] контактная группа

multiple substitution (multisubstitution) ['mʌltɪpl ,sʌbstɪ'tju:ʃən] многократная замена.

multiple substitution cipher ['mʌltɪpl ,sʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр многократной замены

multiple surface acoustic waves ['mʌltɪpl 'sə:fɪs ə'ku:stɪk weɪvz] набор ПАВ

multiple target ['mʌltɪpl 'tɑ:gɪt] групповая цель

multiple terminal access ['mʌltɪpl 'tə:mɪnl 'æksɪs] многотерминальный доступ

multiple transfer ['mʌltɪpl 'trænsfə] многократная передача

multiple transition ['mʌltɪpl træn'sɪzən] многократный переход

multiple tube counts ['mʌltɪpl 'tju:b kaunts] повторные ложные импульсы в счетной трубке

multiple twin ['mʌltɪpl twɪn] сложный двойник

multiple unit ['mʌltɪpl 'ju:nɪt] сложный нейрон

multiple use ['mʌltɪpl ju:s] многократное использование

multiple user lease ['mʌltɪpl 'ju:zə li:s] коллективная аренда каналов абонентами

multiple valued logic ['mʌltɪpl 'vælju:d 'lɒdʒɪk] многозначная (недвоичная) логика. ⊗ Дискретная логика, используемая в логических схемах, рассчитанных на работу с сигналами более чем двух уровней.

multiple valve ['mʌltɪpl vælv] комбинированная лампа. ⊗ Электронная лампа, в одном баллоне которой совмещены две или несколько отдельных ламп.

multiple virtual storage ['mʌltɪpl 'və:tjuəl 'stɔ:rɪdʒ] многосегментная виртуальная память

multiple volume archive ['mʌltɪpl 'vɒljum 'ɑ:kɑɪv] архив на нескольких дисках

multiple wait ['mʌltɪpl weɪt] ожидание нескольких событий

multiple x-y recorder ['mʌltɪpl eks'waɪ 'rekɔ:də] многоканальный двухкоординатный самописец

multiple-['mʌltɪpl] в сложных и сложносоставных словах имеет значение много-, мульти-

multiple-access channel ['mʌltɪpl'æksɪs 'tʃænl] канал с многостанционным доступом

multiple-access communication ['mʌltɪpl'æksɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с многостанционным доступом

multiple-access computer project (Macproject) ['mʌltɪpl'æksɪs kəm'pjʊ:tə 'prɒdʒekt] комплексная научно-исследовательская программа в области искусственного интеллекта и интерактивных систем

multiple-access discrete-address system (MADA) ['mʌltɪpl'ækses dɪs'kri:t ə'dres 'sɪstɪm] дискретно-адресная система связи с многостанционным доступом

multiple-access modem ['mʌltɪpl'ækses 'mɒdəm] модем с многостанционным доступом

multiple-access station ['mʌltɪpl'ækses 'steɪʃən] станция с многостанционным доступом

multiple-access technique ['mʌltɪpl'ækses tek'ni:k] метод многостанционного доступа

multiple-address code ['mʌltɪpl ə'dres kɒd] код многоадресной команды

multiple-address machine ['mʌltɪpl ə'dres mə'ʃi:n] многоадресная вычислительная машина

multiple-aerial interferometer ['mʌltɪpl'ɛrɪəl ,ɪntə'ferɒ'mi:tə] интерферометр с несколькими антеннами

Multiple-Array Programmable Logic (MAPL) ['mʌltɪpl ə'reɪ 'prɒɡræmeɪbl 'lɒdʒɪk] программируемые логические ИС многоматричной архитектуры

multiple-band interferer ['mʌltɪpl'bænd ,ɪntə'ferə] многолучевая интерферограмма

multiple-bandpass filter ['mʌltɪpl'bænd,pɑ:s 'fɪltə] многополосный фильтр, фильтр с несколькими полосами пропускания

multiple-base structure ['mʌltɪpl 'beɪs 'strʌktʃə] многобазовая система

multiple-beam antenna ['mʌltɪpl'bi:m æn'tenə] многолучевая антенна

multiple-beam cluster ['mʌltɪpl'bi:m 'klʌstə] пучок лучей

multiple-beam feed ['mʌltɪpl'bi:m fi:d] многолучевой облучатель

multiple-beam interference ['mʌltɪpl'bi:m ,ɪntə'fɪərəns] многолучевая интерференция

multiple-beam interferogram ['mʌltɪpl'bi:m ,ɪntə'ferɒɪgræm] многолучевая интерферограмма

multiple-beam interferometer ['mʌltɪpl'bi:m ,ɪntə'ferɒ'mi:tə] многолучевой интерферометр

multiple-beam interferometry ['mʌltɪpl'bi:m ,ɪntə'ferɒ'mi:tri] многолучевая интерферометрия

multiple-beam klystron ['mʌltɪpl'bi:m 'klɪstrɒn] многолучевой клистрон

multiple-beam-forming matrix ['mʌltɪpl'bi:m'fɔ:mɪŋ 'meɪtrɪks] матрица многолучевой диаграммы направленности антенны

multiple-branch coupler ['mʌltɪpl'bra:ntʃ 'kʌplə] многошлейфный ответвитель

multiple-break contacts ['mʌltɪpl'breɪk 'kɒntæktz] контакты для многократного размыкания цепи

multiple-break switch ['mʌltɪpl'breɪk swɪtʃ] выключатель с многократным размыканием

multiple-cavity ['mʌltɪpl'kævɪtɪ] многорезонаторный

multiple-cavity maser ['mʌltɪpl'kævɪtɪ 'meɪsə] многорезонаторный мазер

multiple-cavity resonator ['mʌltɪpl'kævɪtɪ 'rezəneɪtə] многорезонаторная система (*магнетрона*)

multiple-chip circuit ['mʌltɪpl'tʃɪp 'sə:kɪt] многокристальная ИС

multiple-choice path ['mʌltɪpl'tʃɔɪs pa:θ] многоальтернативный маршрут (*в робототехнике*)

multiple-choice selection ['mʌltɪpl'tʃɔɪs sɪ'lekʃən] выбор с множественными вариантами

multiple-circuit magnetron ['mʌltɪpl'sə:kɪt 'mæɡnɪtrən] многорезонаторный магнетрон

multiple-collector traveling-wave tube ['mʌltɪpl kə'lektə 'trævlɪŋ'weɪv tju:b] многоколлекторная ЛБВ

multiple-color-filters technique ['mʌltɪpl'klələ'fɪltəz tek'ni:k] метод цветных светофильтров, метод получения цветных изображений с помощью светофильтров

multiple-conductor cable ['mʌltɪpl kən'dʌktə 'keɪbl] многожильный кабель

multiple-cone loudspeaker ['mʌltɪpl'koun 'laʊd,spi:kə] многосекционный конусный громкоговоритель

multiple-contact connector ['mʌltɪpl'kɒntækt kə'nektə] многоштыревой соединитель

multiple-contact switch ['mʌltɪpl'kɒntækt swɪtʃ] ручной многопозиционный переключатель

multiple-conversion transmitter ['mʌltɪpl kən'vɔ:ʃən træn'smɪtə] передатчик с многократным преобразованием частоты

multiple-dip process ['mʌltɪpl'dɪp 'prəʊses] метод многократного погружения (*микр*)

multiple-display ['mʌltɪpl dɪs'pleɪ] многодисплейный

multiple-display indicator ['mʌltɪpl dɪs'pleɪ 'ɪndɪkeɪtə] многодисплейное устройство отображения

multiple-dye laser ['mʌltɪpl'daɪ 'leɪsə] лазер на смеси красителей

multiple-emitter transistor ['mʌltɪpl ɪ'mi:tə træn'zɪstə] многоэмиттерный транзистор

multiple-energy level impurity center ['mʌltɪpl'enədʒɪ levl ɪm'pjuəɪtɪ 'sentə] многоуровневый примесный центр (*nn*)

multiple-error correction code ['mʌltɪpl'erə kə'rekʃən kəʊd] код с многократным исправлением ошибок

multiple-exposed hologram ['mʌltɪpl ɪks'pəʊzd 'hɒlə'græm] совмещенная голограмма

multiple-exposed holography ['mʌltɪpl ɪks'pəʊzd 'hɒlə'græfɪ] получение совмещенных голограмм

multiple-exposure hologram ['mʌltɪpl ɪks'pəʊzə 'hɒlə'græm] совмещенная голограмма

multiple-frequency pumping ['mʌltɪpl'fri:kwənsɪ 'pʌmpɪŋ] многочастотная накачка

multiple-hop wave ['mʌltɪpl'hɒp weɪv] многоскачковая ионосферная волна, многоскачковая ионосферная радиоволна

multiple-input multiple-output system ['mʌltɪpl'ɪnpu:t 'mʌltɪpl'ɔ:tu:p 'sɪstɪm] многомерная система (САИП)

multiple-instruction (multiple-data) (MIMD) ['mʌltɪpl ɪn'strʌkʃən ('mʌltɪpl 'deɪtə)] характеризующийся наличием многих потоков команд (многих потоков данных) в компьютерной архитектуре

multiple-junction structure ['mʌltɪpl'ʤʌŋkʃən 'strʌktʃə] многопереходная структура

multiple-key ['mʌltɪpl'ki:] многоключевой; имеющий несколько ключей

multiple-key cipher ['mʌltɪpl'ki: 'saɪfə] многоключевой шифр

multiple-key encryption ['mʌltɪpl'ki: ɪn'krɪpʃən] шифрование на нескольких ключах

multiple-key retrieval ['mʌltɪpl'ki: rɪ'tri:vəl] выборка по нескольким ключам, поиск по нескольким ключам

multiple-launch instruction computer (MLIC) ['mʌltɪpl'lɔ:ntʃ ɪn'strʌkʃən kəm'pjʊ:tə] компьютер с запуском многих команд

multiple-layer heterostructure ['mʌltɪpl'leɪə 'hetərəu'strʌktʃə] многослойная гетероструктура

multiple-level gate ['mʌltɪpl'levl 'geɪt] многоуровневый логический элемент

multiple-level logic gate ['mʌltɪpl'levl 'lɒdʒɪk 'geɪt] многоуровневый логический элемент

multiple-level recombination ['mʌltɪpl'levl rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация при участии многих уровней

multiple-level trap ['mʌltɪpl'levl træp] многоуровневая ловушка

multiple-loop feedback ['mʌltɪpl'lu:p 'fi:d,bæk] многоконтурная обратная связь

multiple-meaning association ['mʌltɪpl'mi:nɪŋ ə'sou:sɪ'eɪʃən] многозначная ассоциация

multiple-object beam hologram ['mʌltɪpl'ɔbʤɪkt bi:m 'hɒlə'græm] многокурсная голограмма

multiple-path whistlers ['mʌltɪpl'pa:θ 'wɪsləz] многокомпонентные свистящие атмосферники

multiple-platform support ['mʌltɪpl'plætfo:m sə'pɔ:t] многоплатформенная поддержка

multiple-polynomial ['mʌltɪpl,pɒli'noumjəl] мультиполиномиальный

multiple-polynomial Quadratic Sieve (MPQS) ['mʌltɪpl,pɒli'noumjəl 'kwɔ:drætɪk sɪv] квадратичное решето. ☞ Один из алгоритмов разложения целого числа на множители.

multiple-processor system ['mʌltɪpl'prɔ:sesə 'sɪstɪm] мультипроцессорная система, многопроцессорная система

multiple-pulse exposure ['mʌltɪpl'pʌls ɪks'pəʊzə] многократное экспонирование

multiple-pulse laser ['mʌltɪpl'pʌls 'leɪsə] лазер, генерирующий последовательность импульсов

multiple-quantum-plus-multiple-spin-jump transition ['mʌltɪpl'kwɒntəm-'pʌls'mʌltɪpl'spɪn'ɔʒʌmp træn'sɪʒən] многоквантовый переход с участием нескольких спинов (*кв. эл*)

multiple-reflection filter ['mʌltɪpl rɪ'flekʃən 'fɪltə] светофильтр на эффекте многократного отражения

multiple-reflection path ['mʌltɪpl rɪ'flekʃən pa:θ] траектория (*радиоволны*) при многоскачковом распространении

multiple-resonant-circuit filter ['mʌltɪpl'reznənt'sə:kɪt 'fɪltə] фильтр многорезонаторный

multiple-response receiver ['mʌltɪpl rɪs'rɒns rɪ'si:və] многоканальный радиоприемник

multiple-section circulator ['mʌltɪpl'sekʃən ,sə:kju'leɪtə] многосекционный циркулятор

multiple-sound track ['mʌltɪpl'saʊnd træk] дорожка многоканальной звукозаписи

multiple-speed floating action ['mʌltɪpl'spi:d 'flaʊtɪŋ 'ækʃən] многоскоростное астатическое действие (*системы автоматического управления*)

multiple-spot scanning ['mʌltɪpl'spɒt 'skænɪŋ] анализ факсимильного изображения несколькими развертывающими элементами

multiple-stage (multiple stage) ['mʌltɪpl'steɪdʒ] многоступенчатый

multiple-stage (multiple stage) encryption ['mʌltɪpl'steɪdʒ ɪn'krɪptʃən] многоступенчатое шифрование

multiple-step inference ['mʌltɪpl'step 'ɪnfərəns] сложное умозаключение; многоступенчатый вывод

multiple-stroke lightning ['mʌltɪpl'straʊk 'laɪtnɪŋ] многократная молния

multiple-stroke lightning flash ['mʌltɪpl'straʊk 'laɪtnɪŋ flæʃ] вспышка многократной молнии

multiple-styli recorder ['mʌltɪpl'staɪlɪ 'rekɔ:də] устройство записи с блоком записывающих игл

multiple-substrate solid circuit ['mʌltɪpl sʌb'streɪt 'sɒlɪd 'sə:kɪt] многокристальная ИС

multiplet ['mʌltɪplet] *n.* мультиплет.  **1.** В спектроскопии - ряд близко расположенных друг к другу спектральных линий, появляющихся в результате расщепления одной - к примеру, под воздействием спина электронов. **2.** Мультиплеты частиц - группы элементарных частиц (дублеты, триплеты, октеты, декуплеты и другие объединения частиц с большим числом составляющих), обладающих одинаковым спином, а в случае, когда они образованы адронами, также и одинаковой внутренней чётностью.

multiplet level ['mʌltɪplet 'levl] мультиплетный уровень (*кв. эл*)

multiplet splitting ['mʌltɪplet 'splɪtɪŋ] мультиплетное расщепление магнитное расщепление линии (*кв. эл*)

multiple-tap bucket-brigade device ['mʌltɪpl'tæp 'bʌkɪt brɪ'ɡɪəd dɪ'vaɪs] многоответный ПЗС типа «пожарная цепочка»

multiple-tap charge-coupled device (CCD) ['mʌltɪpl'tæp tʃɑ:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] многоотводной ПЗС

multiple-target simulator ['mʌltɪpl'tɑ:gɪt 'sɪmjuleɪtə] имитатор групповой цели

multiple-task management ['mʌltɪpl ta:sk 'mænɪdʒmənt] управление многозадачной работой

multiple-tilted surface acoustic waves ['mʌltɪpl'tɪltɪd 'sə:fɪs ə'ku:stɪk weɪvz] многократно скрещивающиеся ПАВ

multiple-tone telegraphy ['mʌltɪpl'toun 'telɪgrəfi] многократная тональная телеграфия

multiple-track range ['mʌltɪpl'træk reɪndʒ] гиперболическая радионавигационная система с регулируемой задержкой одного из сигналов в бортовом устройстве

multiple-track recorder ['mʌltɪpl'træk 'rekɔ:də] многодорожечный магнитофон

multiple-trip echo ['mʌltɪpl'trɪp 'ekou] эхо-сигнал с временем запаздывания, превышающим несколько периодов повторения зондирующих импульсов

multiple-tuned antenna ['mʌltɪpl'tju:nd æn'tenə] антенна с многократным снижением и настраиваемыми индуктивными элементами

multiple-twin quad ['mʌltɪpl' twin kwɒd] двойная – парная четверка

multiple-unit semiconductor device ['mʌltɪpl'ju:nɪt 'semɪkən'daɪktə dɪ'vaɪs] многофункциональный полупроводниковый прибор

multiple-unit steerable antenna ['mʌltɪpl'ju:nɪt 'sti:reɪbl æn'tenə] многоэлементная антенна с управлением диаграммы направленности

multiple-unit tube ['mʌltɪpl'ju:nɪt tju:b] комбинированная лампа

multiple-valued ['mʌltɪpl'vælju:d] многозначный, неоднозначный

multiple-valued attribute ['mʌltɪpl'vælju:d 'ætrɪbjʊ:t] атрибут, содержащий сразу несколько значений; многозначный атрибут

multiple-valued logic ['mʌltɪpl'vælju:d] многозначная логика

multiple-valued relationship ['mʌltɪpl'vælju:d rɪ'leɪʃənʃɪp] отношение по нескольким значениям; связь по нескольким значениям

multiple-wave interferometer ['mʌltɪpl'weɪv ,ɪntə'ferou'mi:tə] многолучевой интерферометр

multiple-wavelength laser ['mʌltɪpl'weɪvlɛŋθ 'leɪsə] многочастотный лазер

multiple-way (multiple way) partitioning algorithm ['mʌltɪpl'weɪ pa:'tɪʃənɪŋ 'ælgɔ:rɪdʒəm] многокритериальный алгоритм декомпозиции (разбиения) проекта

multiplex (MPX, Mux, mux) ['mʌltɪpleks] *n.* 1. объединение (сигналов, каналов); уплотнение (каналов); *v.* 1. объединять (каналы, сигналы); уплотнять (каналы, сигналы); разделять (каналы, сигналы); *adj.* мультиплексный

multiplex bridge ['mʌltɪpleks brɪdʒ] многоканальное устройство сопряжения

multiplex channel ['mʌltɪpleks 'tʃænl] мультиплексный канал. ☞ Канал, допускающий одновременную передачу данных для нескольких устройств.

multiplex code ['mʌltɪpleks koud] мультиплексный режим

multiplex code transmission ['mʌltɪpleks koud træns'mɪʃən] передача кодированных данных с уплотнением каналов

multiplex communication ['mʌltɪpleks kə'mju:nɪ'keɪʃən] система связи с уплотнением каналов

multiplex element ['mʌltɪpleks 'elɪmənt] мультиплекс-элемент. ☞ Конечный элемент, в пределах которого искомая функция аппроксимируется полиномом, содержащим константу, линейные члены, а также члены более высоких порядков, а границы мультиплекс-элементов параллельны координатным осям.

multiplex equipment ['mʌltɪpleks ɪ'kwɪpmənt] аппаратура уплотнения (*линии связи*); аппаратура объединения (*сигналов*)

multiplex Frequency Modulation (FM) ['mʌltɪpleks 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] система уплотнения сигналов с использованием частотной модуляции

multiplex imaging ['mʌltɪpleks 'ɪmɪdʒɪŋ] формирование сигналов изображения с разделением

multiplex jitters ['mʌltɪpleks 'dʒɪtəz] фазовые дрожания в системе с объединением сигналов

multiplex lap winding ['mʌltɪpleks læp 'wɪndɪŋ] множественно-петлевая обмотка

multiplex message processor ['mʌltɪpleks 'mesɪdʒ 'prəʊsesə] многоканальный процессор сообщений

multiplex mode ['mʌltɪpleks moud] режим мультиплексирования

multiplex modulator ['mʌltɪpleks 'mɒdju'leɪtə] модулятор линии связи с уплотнением

multiplex operation ['mʌltɪpleks ɔpə'reɪʃən] 1. мультиплексный режим; 2. режим с уплотнением (*линии связи*)

multiplex receiver ['mʌltɪpleks rɪ'si:və] многоканальный радиоприемник

multiplex relaying ['mʌltɪpleks rɪ'leɪŋ] радиорелейная связь с уплотнением

multiplex section terminations ['mʌltɪpleks 'sekʃən ,tə:mɪ'neɪʃənz] конечные устройства (элементы) секции с мультиплексированием

multiplex share routine ['mʌltɪpleks ʃeə ru:'ti:n] программа распределения работ в мультиплексном режиме

multiplex stereo ['mʌltɪpleks 'stiəriə] 1. стереофоническая система с уплотнением каналов; 2. стереофоническое радиовещание с уплотнением каналов

multiplex system ['mʌltɪpleks 'sɪstɪm] система с уплотнением каналов

multiplex telegraphy ['mʌltɪpleks 'telɪgrəfi] телеграфная связь с уплотнением каналов

multiplex telephony ['mʌltɪpleks ti'lefəni] телефония с уплотнением каналов

multiplex transmission ['mʌltɪpleks træns'mɪʃən] мультиплексная передача

multiplex transmission ['mʌltɪpleks træns'mɪʃən] передача с уплотнением каналов

multiplex wave winding ['mʌltɪpleks weɪv 'wɪndɪŋ] множественно-волновая обмотка

multiplexed asynchronous protocol ['mʌltɪplekst eɪ'sɪŋkrənəs 'proutəkɔl] мультиплексированный асинхронный протокол

multiplexed bus ['mʌltɪplekst bʌs] мультиплексная шина. ☞ Шина, в которой одни и те же линии используются для передачи как адресов, так и данных.

multiplexed hologram ['mʌltɪplekst 'hɒlə'græm] многоракурсная голограмма

multiplexed line ['mʌltɪplekst laɪn] линия связи с уплотнением

multiplexed load ['mʌltɪplekst laʊd] информационная нагрузка многоканальной системы

multiplexed pulse stream ['mʌltɪplekst pʌls stri:m] уплотненная импульсная последовательность

multiplexed signal ['mʌltɪplekst 'sɪgnəl] уплотненный сигнал

multiplexed synchronous protocol ['mʌltɪplekst 'sɪŋkrənəs 'proutəkɔl] мультиплексированный синхронный протокол

multiplexer (MUX, mux, MPX) ['mʌltɪpleksə] *n.* мультиплексор; концентратор. ☞ Устройство, обеспечивающее одновременную работу нескольких абонентов (устройств) по одному каналу, группируя сигналы нескольких подканалов и посылая их в один канал с более высокой пропускной способностью. На другом конце происходит «демультиплексирование», для выделения сигналов отдельных каналов. «Концентратор» обычно подразумевает использование для подключения нескольких терминалов по одному физическому каналу. *См. тж.*

demultiplexer

multiplexer channel ['mʌltɪpleksə 'tʃænl] мультиплексный канал. *См. тж.*

multiplexer

multiplexer technique ['mʌltɪpleksə tek'ni:k] метод мультиплексора (*САПР*)

multiplexer type of channel ['mʌltɪpleksə taɪp əv 'tʃænl] мультиплексный канал

multiplexer/demultiplexer (mul-dem) ['mʌltɪpleksə di:'mʌltɪpleksə] мультиплексор/демультиплексор

multiplexing ['mʌltɪpleksɪŋ] *n.* мультиплексирование, уплотнение. ☞ Передача данных для нескольких устройств (подканалов) по одному физическому каналу методом временного (TDM) или частотного (FDM) его разделения на подканалы. *См. тж. time multiplexing*

multiplexing equipment ['mʌltɪpleksɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура уплотнения (*линии связи*); аппаратура объединения (*сигналов*)

multiplexing terminal ['mʌltɪpleksɪŋ 'tɜ:mɪnl] аппаратура уплотнения; аппаратура объединения (*сигналов*)

multipliable ['mʌltɪ'plaɪəbl] *adj.* способный увеличиваться

multiplicand [ˌmʌltɪplɪ'kænd] *n.* множимое, сомножитель. *См. тж. multiplier*

multiplicand gate [ˌmʌltɪplɪ'kænd 'geɪt] вентиль множимого

- multiplicand register** [ˌmʌltɪplɪ'kænd 'redʒɪstə] регистр множимого
- multiply** ['mʌltɪ'plɪkeɪt] *n.* один из экземпляров, копия
- multiplication** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] *n.* 1. умножение; 2. усиление
- multiplication algebra of an algebra** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən 'ældʒɪbrə əv ən 'ældʒɪbrə] алгебра умножений алгебры
- multiplication algorithm** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм умножения
- multiplication assignment operator** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən ə'saɪnmənt 'ɔpəreɪtə] операция умножения и присваивания
- multiplication by constant** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən baɪ 'kɒnstənt] умножение на постоянную величину
- multiplication factor** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən 'fæktə] 1. коэффициент усиления; 2. коэффициент умножения
- multiplication of series** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən əv 'sɪəri:z] умножение рядов
- multiplication operator** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən 'ɔpəreɪtə] операция умножения; знак операции умножения
- multiplication point** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən pɔɪnt] точка перемножения (*сигналов*)
- multiplication process** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən 'prəʊses] 1. умножение (*носителей заряда*); 2. газовое усиление, ионное усиление
- multiplication region** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən 'ri:dʒən] область умножения (*nn*)
- multiplication table** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən teɪbl] таблица умножения
- multiplication time** [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən taɪm] время умножения. Ⓢ Время, за которое процессор выполняет команду умножения.
- multiplicative** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv] *adj.* 1. мультипликативный; 2. увеличивающийся
- multiplicative array antenna system** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv ə'reɪ æn'tenə 'sɪstɪm] антенная система с перемножением диаграмм направленности антенн
- multiplicative cipher** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv 'saɪfə] мультипликативный шифр
- multiplicative criterion** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv kraɪ'tɪəriən] мультипликативный критерий. Ⓢ Критерий оптимальности, сформулированный путем умножения выходных параметров исследуемого объекта.
- multiplicative inverse element** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv ɪn'vɜ:z 'elɪmənt] обратный элемент по умножению
- multiplicative knapsack cryptosystem** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv 'næpsæk 'krɪptou-'sɪstɪm] мультипликативная ранцевая криптосистема
- multiplicative mixing** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv 'mɪksɪŋ] мультипликативное смешение
- multiplicative noise** ['mʌltɪplɪ'keɪtɪv nəɪz] мультипликативный шум
- multiplicator** [ˌmʌltɪplɪ'keɪtə] *n.* мультипликатор
- multiplicity** [ˌmʌltɪ'plɪsɪtɪ] *n.* кратность, разнообразие, многообразие, многочисленность
- multiplied photocurrent** ['mʌltɪplaɪd 'fəʊtə'klərənt] умноженный фототок
- multiplier** ['mʌltɪpləɪə] *n.* 1. множитель, сомножитель; 2. устройство умножения

multiplier klystron ['mʌltɪplaiə 'klistrən] частотно-умножительный клистрон

multiplier orthicon ['mʌltɪplaiə ə:'θɪkən] суперортикон. ☉ Передающая телевизионная трубка с мозаичным фотокатодом, в которой световое изображение преобразуется в электрическое, считываемое пучком медленных электронов.

multiplier photocell ['mʌltɪplaiə 'fɒtəsəl] фотоэлектронный умножитель, фотоумножитель

multiplier phototube ['mʌltɪplaiə 'fɒtətʃu:b] фотоэлектронный умножитель

multiplier quotient register ['mʌltɪplaiə 'kwɒʃənt 'redʒɪstə] регистр множителя частного

multiplier register ['mʌltɪplaiə 'redʒɪstə] регистр множителя; регистр множимого

multiplier resistor ['mʌltɪplaiə rɪ'zɪstə] добавочный резистор (*вольт-метра*)

multiplier traveling-wave photodiode ['mʌltɪplaiə 'trævlɪŋ'weɪv 'fɒtə'daɪəʊd] фотолампа бегущей волны, фото-ЛБВ

multiplier traveling-wave phototube ['mʌltɪplaiə 'trævlɪŋ'weɪv 'fɒtətʃu:b] фотолампа бегущей волны, фото-ЛБВ

multiplier tube ['mʌltɪplaiə tju:b] вторично-электронный умножитель. ☉ Электронное устройство для усиления (умножения) потока электронов на основе вторичной электронной эмиссии.

multiplier unit ['mʌltɪplaiə 'ju:nɪt] блок умножения

multiplier/accumulator (MAC) ['mʌltɪplaiə ə'kju:mjuleɪtə] умножитель/сумматор. ☉ Один из блоков процессора.

multiplier-quotient register ['mʌltɪplaiə'kwɒʃənt 'redʒɪstə] регистр множителя – частного

multiply ['mʌltɪplai] *v.* 1. множить, умножить; 2. увеличивать; 3. умножать (**by**)

multiply and round (MLR) ['mʌltɪ'plai ənd 'raʊnd] умножить с округлением

multiply connected ['mʌltɪplai kə'nektɪd] многосвязанный. ☉ Свойство узла сети связи, который имеет линии цепи или каналы, соединяющие его с ближайшими узлами (одним или несколькими). Если происходит какое-либо нарушение одного соединения, узел остается работоспособным благодаря возможности связи по другим каналам.

multiply defined identifier ['mʌltɪplai dɪ'faɪnd aɪ'dentɪfaɪə] многократно описанный идентификатор. *См. тж. multiply definition multipoint line*

Multiply Step Register (MSR) ['mʌltɪplai step 'redʒɪstə] регистр управления умножением, регистр MSR (RISC-процессора SPARC)

multiply-add module ['mʌltɪplai'æd 'mɒdju:l] модуль умножения сложения

multiply-and-accumulate operations per second (MACs/s) ['mʌltɪplai'ænd ə'kju:mjuleɪt ,ɔpə'reɪʃəns pə: 'sekənd] (*число*) операций умножения-накопления в секунду. ☉ Показатель быстродействия ЦПС. Производные единицы: giga-MACs, tera-MACs. *См. тж. DSP*

multiply-connected network ['mʌltɪplai kə'nektɪd kə'nektɪd net'wə:k] много-
связная сеть

multiplying ['mʌltɪplaɪŋ] *n.* умножение; *adj.* множительный, умножающий

multiplying circuit ['mʌltɪplaɪŋ 'sə:kɪt] схема умножения

multiplying digital-to-analog converter (Multiplying D-A Converter, MDAC) ['mʌltɪplaɪŋ 'dɪdʒɪtɪ'tu:'ænlɒg kən'vɜ:tə] перемножающий цифро-аналоговый преобразователь

multiplying factor ['mʌltɪplaɪŋ 'fæktə] коэффициент умножения, коэффициент лавинного умножения (*nn*)

multiplying instruction ['mʌltɪplaɪŋ ɪn'strʌkʃən] команда умножения

multiplying junction ['mʌltɪplaɪŋ 'dʒʌŋkʃən] умножающий переход

multiplying order ['mʌltɪplaɪŋ ɔ:'dɜ] команда умножения

multipoint ['mʌltɪpɔɪnt] *adj.* многоточечный

multipoint circuit ['mʌltɪ'pɔɪnt 'sə:kɪt] многопунктовая линия связи

multipoint communication ['mʌltɪpɔɪnt kə'mju:nɪ'keɪʃən] многопунктовая
связь

multipoint connection ['mʌltɪpɔɪnt kə'nekʃən] многоточечное соединение. ☉
Параллельное соединение нескольких терминалов.

Multipoint Control (Conferencing) Unit (MCU) ['mʌltɪpɔɪnt kən'troul ('kɒnfərənsɪŋ) 'ju:nɪt] устройство управления многосторонней связью. ☉ Много-
портовое устройство, которое связывает три или более систем двусторонний
видеоконференций, обеспечивая многостороннюю конференцию.

multipoint data link ['mʌltɪ'pɔɪnt 'deɪtə lɪŋk] многопунктовое звено данных
(при телеобработке)

multipoint line ['mʌltɪpɔɪnt laɪn] многоточечная линия, моноканал. См. тж.
multidrop line. ☉ Линия передач данных, которая соединяет более двух точек
(станций, узлов).

multipoint network ['mʌltɪ'pɔɪnt net'wə:k] многопунктовая сеть связи (*тлф*)

multipoint predictor ['mʌltɪ'pɔɪnt prɪ'dɪktə] многоэлементный предсказатель

multi-point target ['mʌltɪ'pɔɪnt 'tɑ:ɡɪt] групповая цель

multipoint teleconference ['mʌltɪpɔɪnt 'telɪ'kɒnfərəns] многосторонняя теле-
конференция. ☉ Телеконференция, в которой соединяются три или более узла.

multipole ['mʌltɪpəʊl] *adj.* многополюсный; *n.* мультиполь. ☉ Мультипóли –
определённые конфигурации точечных источников (зарядов). Простейшими
примерами мультиполя служат точечный заряд – мультиполь нулевого порядка.

multipole absorption ['mʌltɪ'pəʊl əb'sɔ:pʃən] мультипольное поглощения

multipole coil ['mʌltɪ'pəʊl kəɪl] мультипольная катушка

multipole focuser ['mʌltɪ'pəʊl 'fəʊkəsə] мультипольное сортирующее уст-
ройство, мультипольный конденсатор

multipole radiation ['mʌltɪ'pəʊl 'reɪdɪeɪʃən] мультипольное излучение

multipole structure ['mʌltɪ'pəʊl 'strʌktʃə] мультипольная структура; мульти-
польный конденсатор

multipole system ['mʌltɪ'pəʊl 'sɪstɪm] мультипольная система (*удержания плазмы*)

multipole transition ['mʌltɪ'pəʊl træn'sɪʒən] мультипольный переход

multiport ['mʌltɪ'pɔ:t] *adj.* многопортовый, с многими портами

Multiport Access Unit (MAU) ['mʌltɪ'pɔ:t 'ækses 'ju:nɪt] многопортовое устройство доступа (концентратор Token Ring)

multiport bridge ['mʌltɪ'pɔ:t brɪdʒ] многопортовый мост

multiport converter ['mʌltɪ'pɔ:t kən'veɪtə] многополюсный преобразователь

multiport device ['mʌltɪ'pɔ:t dɪ'vaɪs] многополюсник

multiport inverter ['mʌltɪ'pɔ:t ɪn'veɪtə] многоплечий инвертор

multiport memory ['mʌltɪ'pɔ:t 'meməri] многовходовая память; многопортовая память

multiport memory multiplexer ['mʌltɪ'pɔ:t 'meməri 'mʌltɪpleksə] мультиплексор многопортовой памяти

multiport memory system ['mʌltɪ'pɔ:t 'meməri 'sɪstɪm] многопортовое запоминающее устройство

multiport network ['mʌltɪ'pɔ:t net'wɜ:k] многополюсник

multiport radiator ['mʌltɪ'pɔ:t 'reɪdɪeɪtə] многоплечный излучатель

multiport storage ['mʌltɪ'pɔ:t 'stɔ:ɹɪdʒ] многопортовое запоминающее устройство

multiport transducer ['mʌltɪ'pɔ:t træn'sdʒu:sə] многоплечный преобразователь

multiposition action ['mʌltɪ'pə'zɪʃən 'ækʃən] многопозиционное действие (*системы автоматического управления*)

multiposition relay ['mʌltɪ'pə'zɪʃən rɪ'leɪ] многопозиционное реле

multiposition switch ['mʌltɪ'pə'zɪʃən swɪtʃ] многопозиционный переключатель

multipriority queue ['mʌltɪ'praɪ'ɔ:rɪtɪ kju:] многоприоритетная очередь

multiprism laser ['mʌltɪ'prɪzəm 'leɪsə] многопризменный лазер

multiprocessing ['mʌltɪ'prəʊsesɪŋ] *adj.* 1. многопроцессорная (*обработка*). См. *тж.* **parallel computer, SMP**. 2. мультипроцессорный, многопроцессорный

multiprocessing system ['mʌltɪ'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] 1. многомашинная ВС; 2. мультипроцессорная вычислительная машина

multiprocessing efficiency ['mʌltɪ'prəʊsesɪŋ ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность многопроцессорной обработки данных

multiprocessing platform ['mʌltɪ'prəʊsesɪŋ 'plætʃɔ:m] мультипроцессионная платформа

multiprocessing system (multiprocessor) ['mʌltɪ'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm ('mʌltɪ'prəʊsesə)] многопроцессорная система

multiprocessor (MP) ['mʌltɪ'prəʊsesə] *n.* многопроцессорная система с совместно используемой памятью, мультипроцессор. ☞ Компьютер, в котором два или более процессоров имеют доступ к общему ОЗУб через которое между

ними может происходить обмен данными. *См. тж.* **parallel computer, SMP;**
adj. многопроцессорный

multiprocessor architecture ['mʌltɪ'prɒʊsesə 'ɑ:kɪtektʃə] многопроцессорная архитектура

multiprocessor complex ['mʌltɪ'prɒʊsesə 'kɒmpleks] многопроцессорный комплекс

multiprocessor computer ['mʌltɪ'prɒʊsesə kəm'pjʊ:tə] многопроцессорная ЭВМ, мультипроцессорная ЭВМ

multiprocessor development system ['mʌltɪ'prɒʊsesə dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система разработки микропроцессоров

multiprocessor net ['mʌltɪ'prɒʊsesə net] многопроцессорная сеть

multiprocessor support ['mʌltɪ'prɒʊsesə sə'pɔ:t] поддержка многопроцессорности. *См. тж.* **multiprocessor**

multiprocessor system ['mʌltɪ'prɒʊsesə 'sɪstɪm] мультипроцессорная система, многопроцессорная система

multiprocessor system switch ['mʌltɪ'prɒʊsesə 'sɪstɪm swɪtʃ] коммутатор многопроцессорной системы

multiprogram antenna ['mʌltɪ'prɒʊgræm æn'tenə] многопрограммная антенна

multiprogramming ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ] *n.* 1. мультипрограммирование, многозадачный режим. ◊ Многозадачный режим работы на однопроцессорной системе, при котором несколько программ, находящихся в ОЗУ, делят между собой процессорное время на основе той или иной дисциплины обслуживания. *См. тж.* **multitasking, multithreading**; 2. мультипрограммирование. ◊ Организация программы в виде нескольких взаимодействующих процессов, каждый из которых является последовательной программой.

multiprogramming efficiency ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность мультипрограммирования

multiprogramming operation ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ ɔpə'reɪʃən] многопрограммная работа

multiprogramming system ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ 'sɪstɪm] мультипрограммная система (система, работающая в многопрограммном режиме). ◊ Система, в которой одновременно могут быть задействованы несколько независимых программ.

multiprogramming with a fixed number of tasks ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ wɪð ə'fɪkst 'nʌmbə əv ta:sk] мультипрограммирование с фиксированным числом задач

multiprogramming with a variable number of tasks ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ ə'veəriəbl 'nʌmbə əv ta:sk] мультипрограммирование с переменным числом задач

multiprogramming with fixed number of tasks ['mʌltɪ'prɒʊgræmɪŋ wɪð fɪkst 'nʌmbə əv ta:sk] мультипрограммирование с переменным числом задач

multiprogramming with variable tasks (MVS) ['mʌltɪ'prɔʊgræmɪŋ wɪð 'vɛəriəbl ta:sks] микропрограммирование с переменным числом заданий

multiprogramming with virtual storage (MVS) ['mʌltɪ'prɔʊgræmɪŋ wɪð 'vɜ:tʃuəl 'stɔ:ɹɪdʒ] микропрограммирование с виртуальной памятью

multiprotocol ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl] *adj.* многопротокольный

Multiprotocol Communication Adapter ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl kəm'ju:nɪ'keɪʃən ə'dæptə] многопротокольный связной адаптер

Multiprotocol Label Switching (MPLS) ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl 'leɪbl 'swɪtʃɪŋ] многопротокольная коммутация на основе признаков, спецификация MPLS. ☞ Спецификация, которая имеет возможность направлять сетевой трафик по определенным виртуальным каналам, коммутируя IP-пакеты. См. *тж.* **label switching, LDP, MPOA, QoS, RSVP**

Multi-Protocol Over ATM (MPOA) ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl 'ɔʊvə] многопротокольная передача по сети ATM, спецификация MPOA

multiprotocol router ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl 'raʊtə] многопротокольный маршрутизатор; маршрутизатор MPR

Multiprotocol Routing (MPR) ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl 'raʊtɪŋ] многопротокольная маршрутизация

multiprotocol transport network ['mʌltɪ'prɔʊtəkəl 'træns'pɔ:t net'wɜ:k] многопротокольная сеть передачи данных

multipurpose ['mʌltɪ'pɜ:pəs] *adj.* многоцелевой, универсальный

multipurpose communications ['mʌltɪ'pɜ:pəs kəm'ju:nɪ'keɪʃənz] многоцелевые коммуникации; многоцелевая система связи

Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME) ['mʌltɪ'pɜ:pəs ɪntə:'net meɪl ɪks'tenʃənz] многоцелевые расширения почтовой службы в Интернете, стандарт MIME. ☞ Почтовый стандарт Internet, изложен в REC 1344, 1521, 1522, 1563, 1740 и 1741.

multipurpose logic block ['mʌltɪ'pɜ:pəs 'lɒdʒɪk blɒk] универсальный логический блок

multipurpose robot ['mʌltɪ'pɜ:pəs 'rɔʊbɒt] многоцелевой робот

multipurpose signal computing ['mʌltɪ'pɜ:pəs 'sɪgnəl kəm'pju:tɪŋ] многоцелевая компьютерная обработка сигнала

multiradial stylus ['mʌltɪ'reɪdʒəl 'stɑɪləs] многорадиальная воспроизводящая игла

multirange ['mʌltɪ'reɪndʒ] *n.* многоопределенный; многошкальный

Multirate Single pair DSL (MSDSL) ['mʌltɪ'reɪt 'sɪŋgl pɜ: di: es el] многоскоростная технология передачи цифровых потоков по одной витой паре, технология MSDSL

multirate systolic array ['mʌltɪ'reɪt 'sɪstələk ə'reɪ] многоскоростная систолическая матрица. ☞ Многоскоростная систолическая матрица представляет собой обобщенную систолическую матрицу, в которой различные потоки данных могут передаваться через матрицу с различной скоростью, что позволяет выполнять различные основные операции за различное время.

multirate Z transform ['mʌltɪreɪt zed træns'fɔ:m] многократное Z-преобразование

multi-record block ['mʌltɪ'rekɔ:d blɒk] блок с несколькими записями; блок, содержащий несколько записей

multi-record object ['mʌltɪ'rekɔ:d 'ɒbdʒɪkt] 1. объект из нескольких записей; 2. объект с множественной записью

multi-record region ['mʌltɪ'rekɔ:d 'ri:dʒən] область из нескольких записей

multireel file ['mʌltɪri:l faɪl] многоленточный файл. См. *тж.* **multivolume file**

multireflection ['mʌltɪ'rɪflekʃən] *n.* многократное отражение

multireflector resonator ['mʌltɪ,rɪ'flektə 'rezəneɪtə] многозеркальный резонатор

multiregister ['mʌltɪ'redʒɪstə] *adj.* многорегистровый

multiregister generator ['mʌltɪ'redʒɪstə 'dʒenəreɪtə] многорегистровый генератор (ключевой/шифрующей последовательности)

multirelaxation ['mʌltɪ'ri:læk'seɪʃən] *n.* многоступенчатая релаксация

multirelaxation process ['mʌltɪri:læk'seɪʃən 'prouses] многоступенчатый релаксационный процесс

multiresonator filter ['mʌltɪ'rezəneɪtə 'fɪltə] фильтр многорезонаторный

multiresonator klystron ['mʌltɪ'rezəneɪtə 'klɪstrɒn] многорезонаторный клистрон

multiresonator magnetron ['mʌltɪ'rezəneɪtə 'mæɡnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон

multi-RF-channel transmitter ['mʌltɪ'a:'ef 'tʃænl træns'mɪtə] многоканальный РЧ-передатчик

multiring network ['mʌltɪrɪŋ net'wɜ:k] многокольцевая сеть

multi-row query ['mʌltɪ'rou 'kwɪəri] многострочный запрос; запрос, возвращающий несколько строк

multisatellite link ['mʌltɪ'sætəlaɪt lɪŋk] межспутниковая линия связи

multiscale ['mʌltɪ'skeɪl] *n.* многошкальный; многоопределенный

multiscan ['mʌltɪ'skæn] *adj.* мультисканирующий, многочастотный монитор

multiscreen ['mʌltɪ'skri:n] *adj.* полиэкранный, многоэкранный

multiscreen display ['mʌltɪ'skri:n dɪs'pleɪ] многоэкранный дисплей

multisection coil ['mʌltɪ'sekʃən kɔɪl] многосекционная катушка

multisection filter ['mʌltɪ'sekʃən 'fɪltə] многосекционный фильтр

multisectional magnetron ['mʌltɪ'sekʃənəl 'mæɡnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон

multisegment anode ['mʌltɪ'segmənt 'ænoʊd] анодный блок (*магнетрона*) лопаточного типа

multisegment magnetron ['mʌltɪ'segmənt 'mæɡnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон с анодным блоком лопаточного типа

multi-sequence shift register ['mʌltɪ'si:kwəns ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига, порождающий несколько последовательностей

multiserver ['mʌltɪ'sɜ:və] *adj.* многосерверный

Multiserver Network ['mʌltɪ'sɜ:və 'netwɜ:k] многосерверная сеть. ☉ Отдельная сеть, которая имеет два или более сервера. В этой сети пользователи могут иметь доступ к файлам любого файлового сервера, к которому они подключены (при наличии соответствующего права доступа к файлам).

multiservice local area network ['mʌltɪ'sɜ:vɪs 'loukəl 'ɛəriə net'wɜ:k] многофункциональная локальная сеть

multiservice network ['mʌltɪ'sɜ:vɪs net'wɜ:k] многофункциональная сеть (*с передачей разных видов информации*)

Multi-Services Hub (MSH) ['mʌltɪ'sɜ:vɪsɪz hʌb] концентратор MSH. ☉ Многоцелевой формирователь каналов фирмы 3COM, поддерживающий как Ethernet, так и Token Ring.

multisession disk ['mʌltɪ'seʃən disk] многосессионный (многосеансовый) диск. ☉ CD-диск, запись на который можно производить не за один раз, а за несколько (*каждая процедура записи – сессия*).

multisession recording ['mʌltɪ'seʃən 'rekɔ:dɪŋ] многосессионная (многосеансовая) запись. ☉ Создание компакт диска за несколько сеансов записи. *См. тж. disk-at-once recording, session, single-session recording, track-at-once recording*

multiset ['mʌltɪset] *n.* мультимножество. *См. тж. bag*

multisite transaction ['mʌltɪ'saɪt trænzækʃən] многостанционная транзакция; транзакция, выполняемая из нескольких пунктов

multislit magnetron ['mʌltɪ'slɪt 'mægnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон с анодным блоком щелевого типа

multislot anode ['mʌltɪ'slɒt 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) щелевого типа

multislot magnetron ['mʌltɪ'slɒt 'mægnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон с анодным блоком щелевого типа

multispectral scanner subsystem (MSS) ['mʌltɪ'spektrəl 'skænə sʌb'sɪstɪm] многополосная сканирующая подсистема

multisplit anode ['mʌltɪ'splɪt 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) щелевого типа

multistability ['mʌltɪstə'bɪlɪtɪ] *n.* мультиустойчивость

multistable circuit ['mʌltɪsteɪbl 'sə:kɪt] схема с многими устойчивыми состояниями, многоустойчивая схема

multistable device ['mʌltɪsteɪbl dɪ'vaɪs] прибор с несколькими устойчивыми состояниями

multistack mirror ['mʌltɪ'stæk 'mɪrə] многослойное зеркало

multistage ['mʌltɪ'steɪdʒ] *n.* многоступенчатый; многокаскадный

multistage circuit ['mʌltɪ'steɪdʒ 'sə:kɪt] многокаскадная схема

multistage depressed collector ['mʌltɪ'steɪdʒ dɪ'prest kə'lektə] многоступенчатый коллектор с пониженным напряжением (*в ЛБИ*)

multistage feedback ['mʌltɪ'steɪdʒ 'fi:d,bæk] многокаскадная обратная связь

- multistage filter** ['mʌltisteɪdʒ 'fɪltə] многокаскадный фильтр
- multistage sample (sampling)** ['mʌltisteɪdʒ 'sa:mpl ('sa:mplɪŋ)] многоступенчатая выборка. *См. тж. sample 2.*
- multistage switching network** ['mʌltisteɪdʒ 'swɪtʃɪŋ net'wɜ:k] многосвязная схема коммутации
- multistage tube** ['mʌltisteɪdʒ tju:b] многокаскадная рентгеновская трубка
- multistate amplifier** ['mʌlti'steɪt 'æmplɪfaɪə] многокаскадный усилитель
- multistatic radar** ['mʌlti'stætɪk 'reɪdə] мультистатическая РЛС
- Multistation Access Unit** ['mʌlti'steɪʃn 'ækses 'ju:nɪt] модуль множественного (многостационарного) доступа. ☞ Название концентратора в сети Token Ring – устройство, от которого к рабочим станциям по радиусам идут кабели.
- multistation network** ['mʌlti'steɪʃən net'wɜ:k] многостанционная сеть
- multistation party line** ['mʌlti'steɪʃən 'pa:tɪ laɪn] групповая абонентская линия (*млф*)
- multistep** ['mʌlti'steɪp] *adj.* многошаговый
- multistep accessible data** ['mʌlti'steɪp æk'sesɪbl 'deɪtə] данные, доступные для многих пользователей сети
- multistep action** ['mʌlti'steɪp 'ækʃən] многопозиционное (многошаговое) действие (*системы автоматического управления*)
- multistep deposition** ['mʌlti'steɪp dɪ'pɔ:zɪʃən] многократное осаждение
- multistep key generator** ['mʌlti'steɪp ki: 'dʒenəreɪtə] многошаговый генератор ключей
- multistep predictor** ['mʌlti'steɪp prɪ'dɪktə] многошаговый предсказатель
- multistrand cable** ['mʌltɪstrænd 'keɪbl] многожильный кабель
- multistrip surface-acoustic-wave coupler** ['mʌlti'strɪp 'sə:fɪs ə'ku:stɪk'weɪv 'kʌplə] многополосковый преобразователь для возбуждения
- multisync** ['mʌlti'sɪŋk] *n.* мультисинк (многочастотный монитор)
- multisystem** ['mʌlti'sɪstɪm] *n.* мультисистема
- multisystem mode** ['mʌlti'sɪstɪm moʊd] мультисистемный режим
- multi-table crosstab** ['mʌlti'teɪbl krɒs'tæb] многотабличная перекрестная таблица
- multi-table data clusters** ['mʌlti'teɪbl 'deɪtə 'klʌstəz] многотабличные кластеры данных
- multi-table form** ['mʌlti'teɪbl fɔ:m] многотабличная форма
- multi-table report** ['mʌlti'teɪbl rɪ'pɔ:t] многотабличный отчет
- multitapped** ['mʌlti'teɪpt] *n.* многоотводный
- multitapped delay line** ['mʌlti'teɪpt dɪ'leɪ laɪn] линия задержки с отводами
- multitarget acquisition** ['mʌlti'ta:ɡɪt 'ækwɪ'zɪʃən] захват многих целей на их автоматическое сопровождение
- multitarget acquisition logic** ['mʌlti'ta:ɡɪt 'ækwɪ'zɪʃən 'lɒdʒɪk] логика устройства захвата нескольких целей на автоматическое сопровождение
- multitarget sputterer** ['mʌlti'ta:ɡɪt 'spjutərə] установка для распыления с несколькими мишенями

multitarget sputtering system [ˌmʌlti'tɑ:ɡɪt 'spʃʊtərɪŋ 'sɪstɪm] установка распыления с несколькими мишенями

multitarget track [ˌmʌlti'tɑ:ɡɪt træk] сопровождение нескольких целей (*рлк*)

multitask operation [ˌmʌlti'tɑ:sk ˌɔpə'reɪʃən] мультизадачная работа; многозадачная операция

multitasking [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ] *n.* многозадачный режим, мультипрограммирование, многозадачность. ☞ Режим работы вычислительной системы, при котором одновременно выполняются несколько процессов, попеременно использующих один или несколько процессоров. Планировщик многозадачного режима делит время исполнения на единицы, называемые системными интервалами. *См. тж.* **background, context switching, cooperative multitasking, non-preemptive multitasking, preemptive multitasking, session. thread**; *adj.* многозадачный

Multitasking Access Unit [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ 'æksɪs 'ju:nɪt] модуль устройства обслуживания доступа

multitasking capabilities [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ ˌkeɪpə'bɪlɪtɪz] средства многозадачности

multitasking operating system [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ ˌɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] многозадачная операционная система

multitasking options [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ ˌɔpʃənz] 1. мультипрограммный (многозадачный) режим; 2. параметры многозадачности

multitasking software [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ 'sɔftwɛə] многозадачное программное обеспечение; программное обеспечение многозадачного режима

multitasking support [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ səpə:t] средства многозадачности

multitasking swither [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ swɪtʃə] переключатель задач в многозадачном режиме

multitasking system [ˌmʌlti'tɑ:skɪŋ 'sɪstɪm] многозадачная система

multiterm [ˌmʌlti'tɜ:m] *n.* мультитерм

multiterminal addressing [ˌmʌlti'tɜ:mɪnl ə'dresɪŋ] многотерминальная адресация

multiterminal [ˌmʌlti'tɜ:mɪnl] *n.* 1. многополюсный; 2. многотерминальный

multiterminal device [ˌmʌlti'tɜ:mɪnl dɪ'vaɪs] многополюсник

multiterminal gyrator [ˌmʌlti'tɜ:mɪnl dʒɪ'reɪtə] многополюсный гиратор

multiterminal network [ˌmʌlti'tɜ:mɪnl net'wɜ:k] многополюсник; многотерминальная сеть

multiterminal-pair network [ˌmʌlti'tɜ:mɪnl pɛənɪt'wɜ:k] многополюсник

multithread architecture [ˌmʌlti'θred 'ɑ:kɪtektʃə] 1. мультинитевая архитектура; многопоточная архитектура; 2. многошинная архитектура

multithreaded [ˌmʌlti'θredɪd] *adj.* многопоточковый

multithreaded list [ˌmʌlti'θredɪd lɪst] мультисписок. *См. тж.* **multilist**

multithreading [ˌmʌlti'θredɪŋ] многопоточная обработка, многопоточковый режим, многопоточность. ☞ 1. С точки зрения архитектуры процессора – способность процессора исполнять несколько задач (потоков) параллельно. Цель

введения этого режима – снижение времени ожидания процессором завершения операций, например записи в память. В это время он исполняет команду из другого потока. 2. В программировании – параллельное выполнение нескольких потоков в рамках одного процесса. См. тж. **context switching, multitasking, process, thread**

multithreading operating system ['mʌlti'θredɪŋ ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] мультитрени-тевая операционная система

multithreads ['mʌlti'θredz] *adj.* многопотковый, «мультитредовый». См. тж. **thread**

multithrow switch ['mʌlti'θrou swɪtʃ] многопозиционный переключатель

multitier antenna ['mʌlti'taɪə æn'tenə] многоярусная антенна

multitier application ['mʌlti'taɪə æplɪ'keɪʃən] приложение, построенное по многозвенной модели, многозвенное приложение. См. тж. **threetier model, twotier model**

multi-tiered architecture ['mʌlti'tjəd 'a:kɪtektʃə] многоуровневая архитектура приложения

multitone interference ['mʌlti'toun ɪntə'fɪərəns] многочастотная помеха

multitone modem ['mʌlti'toun 'moudəm] многочастотный модем

Multitone modulation (discrete Multitone) (DMT) ['mʌlti'toun ɪ'mɒdju'leɪʃən (dɪs'kri:t 'mʌlti'toun)] многотоновая модуляция (дискретный мультитон)

multitrace ['mʌlti'treɪs] *n.* многолучевой

multitrace oscilloscope ['mʌlti'treɪs ə'sɪləskəʊp] многоканальный осциллограф

multitrack record head ['mʌlti'træk 'rekɔ:d hed] головка многодорожечной записи

multitrack head ['mʌlti'træk hed] многодорожечная операция; работа с несколькими головками

multitrack magnetic tape ['mʌlti'træk ɪ'mæɡ'netɪk teɪp] магнитная лента с многодорожечной записью

multitrack operation ['mʌlti'træk ɔpə'reɪʃən] многодорожечная операция

multitrack recorder ['mʌlti'træk 'rekɔ:də] многодорожечный магнитофон

multitrack recording ['mʌlti'træk 'rekɔ:dɪŋ] многодорожечная запись

multitrack recording system ['mʌlti'træk 'rekɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] многодорожечная система записи

multi-tracking ['mʌlti'trækiŋ] многодорожечная магнитная запись

multitube burner ['mʌltɪtju:b 'bɜ:nə] многотрубная горелка

multitude ['mʌltɪtju:d] *n.* множество. ☞ Одно из ключевых понятий математики, в частности, теории множеств и логики. Понятие множества обычно принимается за одно из исходных (аксиоматических) понятий, то есть несводимое к другим понятиям, а значит, и не имеющее определения; для его объяснения используются описательные формулировки, характеризующие множество как совокупность различных элементов, мыслимую как единое целое. Также возможно косвенное определение через аксиомы теории множеств. Множество

может быть пустым и непустым, упорядоченным и неупорядоченным, конечным и бесконечным, бесконечное множество может быть счётным или несчётным. Более того, как в наивной, так и в аксиоматической теориях множеств любой объект обычно считается множеством.

multiturn ['mʌlti'tə:n] *n.* 1. многовитковый; 2. многооборотный (*о переменном резисторе*)

multiturn loop ['mʌlti'tə:n lu:p] многовитковый контур

multiturn potentiometer ['mʌlti'tə:n pə'tenʃi'ɔmɪtə] многооборотный переменный резистор

multiturn trimmer ['mʌlti'tə:n 'trɪmə] многооборотный подстроечный резистор

multi-unit call ['mʌlti'ju:nɪt kɔ:l] срочный вызов (*с оплатой по повышенному тарифу*)

multi-unit loudspeaker ['mʌlti'ju:nɪt 'laʊd,spi:kə] многоэлементный громкоговоритель

multi-unit message ['mʌlti'ju:nɪt 'mesɪdʒ] пакетное сообщение

multiunit processor ['mʌlti'ju:nɪt 'prəʊsesə] мультипроцессорная ВС

multiunit tube ['mʌlti'ju:nɪt tju:b] комбинированная лампа. Ⓢ Электронная лампа, в одном баллоне которой совмещены две или несколько отдельных ламп.

multiuser (multi-user) ['mʌlti'ju:zə] *adj.* многопользовательский. Ⓢ Способность компьютера и/или ПО поддерживать одновременную работу многих пользователей, предоставляя им весь спектр возможностей. *Ср. single-user*

multiuser application ['mʌlti'ju:zə æplɪ'keɪʃən] многопользовательское приложение

multiuser architecture ['mʌlti'ju:zə 'ɑ:kɪtektʃə] многопользовательская архитектура

multiuser channel ['mʌlti'ju:zə 'tʃænl] канал коллективного пользования

multi-user computer ['mʌlti'ju:zə kəm'pjʊ:tə] многопользовательская ЭВМ

multiuser cryptographic techniques ['mʌlti'ju:zə 'krɪptou,græfɪk tek'ni:k] многопользовательские криптографические методы

multiuser operating system ['mʌlti'ju:zə ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] многопользовательская операционная система; операционная система режима мультидоступа

multiuser system ['mʌlti'ju:zə 'sɪstɪm] многопользовательская система. *См. тж. time-sharing system*

multivalley ['mʌlti'væli] *n.* многодолинный (*полупроводник*). Ⓢ Полупроводник, энергия электронов (дырок) которого имеет несколько минимумов (максимумов).

multivalley conduction band ['mʌlti'væli kən'dʌkʃən bænd] многодолинная зона проводимости

multivalley energy surface ['mʌlti'væli 'enədʒɪ 'sə:fɪs] многодолинная изоэнергетическая поверхность

multivalley interaction ['mʌltɪ'væli ɪntə'æksʃən] многодолинное взаимодействие (*nn*)

multivalley semiconductor ['mʌltɪ'væli 'semɪkən'dʌktə] многодолинный полупроводник

multivalued ['mʌltɪ'væljʊ:d] многозначный

multivalued dependence ['mʌltɪ'væljʊ:d dɪ'pendəns] многозначная зависимость

multivalued field ['mʌltɪ'væljʊ:d fi:ld] многозначное поле; поле с несколькими значениями

multivalued fields ['mʌltɪ'væljʊ:d fi:ldz] многозначные поля записей

multivalued logic ['mʌltɪ'væljʊ:d 'lɒdʒɪk] многозначная логика, *n*-значная логика

multivariable control ['mʌltɪ'vɛəriəbl kən'trɔʊl] многомерное управление

multivariable feedback ['mʌltɪ'vɛəriəbl 'fi:d,bæk] многомерная обратная связь

multivariable system ['mʌltɪ'vɛəriəbl 'sɪstɪm] система с многими переменными, многомерная система

multivariate analysis ['mʌltɪ'vɛəriəɪt ə'næləsɪz] многомерный анализ. ◊ Анализ множественных результатов измерений свойств случайной выборки, в рамках которого используется множество методов решения целого спектра задач.

multivariate distribution ['mʌltɪ'vɛəriəɪt dɪs'trɪbjʊ:ʃən] многомерное распределение

multivariate moment ['mʌltɪ'vɛəriəɪt 'mɔʊmənt] смешанный момент

multivariate process ['mʌltɪ'vɛəriəɪt 'prəʊses] многопеременный процесс

multivariate regression analysis ['mʌltɪ'vɛəriəɪt rɪ'grɛʃən ə'næləsɪs] многомерный регрессионный анализ

Multivendor (Multi-vendor) Integration Protocol (MVIP) ['mʌltɪ'vendə 'ɪntɪgrɛɪʃən 'prəʊtɒkɔ:l] протокол интеграции оборудования разных поставщиков или разнородного оборудования

multivendor architecture ['mʌltɪ'vendə 'a:kɪtektʃə] многоплатформенная архитектура

multivendor networking ['mʌltɪ'vendə 'netwɜ:kɪŋ] построение сетей из аппаратуры различных производителей

Multivendor Standard Architecture (MIA) ['mʌltɪ'vendə 'stændəd 'a:kɪtektʃə] стандартная архитектура разнородных (гетерогенных) систем, стандарт MIA. ◊ Разработан корпорацией Nippon Telegraph and Telephone.

multivibrator ['mʌltɪ,vai'breɪtə] *n.* мультивибратор

multivibrator oscillator ['mʌltɪ,vai'breɪtə ɔ:sɪ'leɪtə] мультивибратор

multivolume file ['mʌltɪ'vɔljʊm faɪl] многотомный файл. ◊ Файл физически расположенный на нескольких отдельных носителях (томах).

multiwafer switch ['mʌltɪ'weɪfə swɪtʃ] многопозиционный галетный переключатель

multiwater film growth ['mʌltɪ'wɔ:tə film grouθ] одновременное выращивание пленок на нескольких подложках

multiwave ['mʌltɪweɪv] *adj.* многоволновый

multiway ['mʌltɪ'weɪ] *adj.* многоканальный; многопозиционный

multiway branch ['mʌltɪ'weɪ bra:nʃ] ветвление на несколько ветвей

multiway jump ['mʌltɪ'weɪ dʒʌmp] переход при множественном ветвлении

multiway search tree ['mʌltɪ'weɪ sə:tʃ tri:] дерево многоканального поиска. ☞

Обобщение понятия «дерево двоичного поиска» со степени 2 на степень *n*.

multiwindow ['mʌltɪ'windəʊ] *adj.* многооконный

multiwindow editor ['mʌltɪ'windəʊ 'editə] многооконный редактор

multiwindow interface ['mʌltɪ'windəʊ ɪntə'feɪs] многооконный интерфейс

multiwire board ['mʌltɪ'waɪə bɔ:d] плата с большим числом соединений

multi-wire element ['mʌltɪ'waɪə 'elɪmənt] излучатель в виде системы тонких проводов, расположенных по образующим цилиндра или конуса (*диполь Наденко*)

multypass ['mʌltpɑ:s] *adj.* многопроходный

mumetal shield [mju:'metl ʃi:ld] экран из муметалла

munch ['mʌnʃ] *v.* 1. перемалывать (информацию в процессе длительных вычислений); 2. проследивать структуру данных (сверху вниз)

mundane tasks ['mʌdeɪn ta:sk] рутинные задачи

munge ['mʌndʒ] *v.* 1. вносить (необратимые) изменения в файл; случайно изменять файл; 2. портить

Munsell Book of Color ['mʌnsel bu:k əv 'klɒ] атлас цветов Манселла. ☞ Содержит 1325 образцов с матовой поверхностью и 1600 образцов с блестящей поверхностью.

Munsell chroma ['mʌnsel krə'mæ] насыщенность цвета в системе Манселла. ☞ Система была предложена в 1905 г. американским ученым Манселлом (А. Н. Munsell) и была пересмотрена в 1943 г. Она определяет три атрибута цвета: H (hue - цветовой тон), C (chroma - цветность) и V (value - величина = яркость). Цветовой тон делится на пять основных цветов: красный (R), желтый (Y), зеленый (G), синий (B), и пурпурный (P). Кроме того, каждый цвет имеет 10 градаций. Величина, т.е. мера яркости или темноты цвета, определяется в 11 шагов от белого до черного. Цветность, т.е. мера насыщенности (или чистоты) разбита на 15 степеней. Видимость света в системе Манселла описывается набором из трех компонент: цветовой тон/ яркость/ цветность.

Munsell color solid ['mʌnsel 'klɒ 'sɒlɪd] тело системы Манселла, цветовое тело системы Манселла. ☞ Цветовая система Манселла – цветовое пространство, разработанное профессором Альбертом Манселлом в начале XX века. Цвет в нем описывается с помощью трех чисел – цветового тона, значения (светлоты), и хромы (насыщенности). Цветовое тело можно представить как цилиндр в трехмерном пространстве.

Munsell hue designation ['mʌnsel hju: dəzɪg'neɪʃən] обозначение цветовых тонов по Манселлу. ☞ Цветовое пространство, разработанное профессором

Альбертом Манселлом в начале XX века. Цвет в нем описывается с помощью трех чисел – цветового тона, значения (светлоты), и хромы (насыщенности).

Munsell solid ['mʌnsel 'sɒlɪd] тело системы Манселла, цветное тело системы Манселла

Munsell system ['mʌnsel 'sɪstɪm] цифровая система Манселла. ◊ Цветовое пространство, разработанное профессором Альбертом Манселлом в начале XX века. Цвет в нем описывается с помощью трех чисел – цветового тона, значения (светлоты), и хромы (насыщенности).

Munsell value ['mʌnsel 'vælju:] светлота по Манселлу. ◊ Цветовая система Манселла – цветное пространство, разработанное профессором Альбертом Манселлом в начале XX века. Цвет в нем описывается с помощью трех чисел – цветового тона, значения (светлоты), и хромы (насыщенности).

Murray loop ['mʌreɪ lu:p] мостовая схема для определения места замыкания на землю (*в линии связи*)

musa ['mju:seɪ] *n.* многоэлементная антенна с управлением положением диаграммы направленности

musa reception ['mju:seɪ rɪ'sepʃən] прием сигналов с помощью многоэлементной антенны с управлением положением диаграммы направленности

muscle ['mʌsl] *n.* мускул; мышца

muscle fiber ['mʌsl 'faɪbə] мышечное волокно (*бион*)

mush area [mʌʃ 'eəriə] зона неуверенного приема

music program ['mju:zɪk 'prɒɡræm] музыкальная (радио *или* телевизионная) программа

musical ['mju:zɪkəl] *adj.* музыкальный

musical echo ['mju:zɪkəl 'ekəʊ] музыкальное эхо

musical instrument digital interface (MIDI) ['mju:zɪkəl 'ɪnstrʊmənt 'dɪdʒɪtl ,ɪntə'feɪs] цифровой интерфейс музыкальных инструментов

musical production ['mju:zɪkəl 'prɒdækʃən] производство музыкальных программ

musical quality ['mju:zɪkəl 'kwɒlɪti] тембр

music-controlled lamp ['mju:zɪk kən'trəʊld læmp] лампа для контроля уровня громкости

music-pickup microphone ['mju:zɪk'pɪkʌp 'maɪkrəfəʊn] концертный микрофон

Must be declares in passel ['mʌst bi: ,dekləz ɪn 'pa:səl] Должно быть описано в первом прогоне.

Must enter both /t and /N parameters ['mʌst 'entə buθ ti: ænd en pə'ræmɪtəz] Необходимо ввести параметры /t и /N.

must finish ['mʌst 'fɪnɪʃ] принудительное окончание

Must specify COM1, COM2, COM3 or COM4 ['mʌst 'spesɪfaɪ] Необходимо указать имена последовательных портов COM1, COM2, COM3 или COM4.

Must specify destination line number ['mʌst 'spesɪfaɪ ,destɪ'neɪʃən laɪn 'nʌmbə] Должен быть указан номер адресуемой строки.

Must specify ON or OFF ['mʌst 'spesɪfaɪ ɒn ɔ: ɔ:f] Необходимо указать аргумент **ON** или **OFF**.

must start ['mʌst sta:t] принудительное начало

mutal effect ['mju:tjuəl ɪ'fekt] взаимодействие

mutated program ['mju:teɪtɪd 'prɒgræm] видоизмененная программа

mutation engine [mju:'teɪʃən 'endʒɪn] механизм мутации; алгоритм реализации полиморфных вирусов

mutation virus [mju:'teɪʃən 'vaɪərəs] мутирующий вирус

mutatis mutandis [mju:'teɪtɪs ,mju:'tændɪs] с необходимыми изменениями

mute [mju:t] *adj.* немой; *n.* отключение микрофона (в телефонии)

mute object [mju:t 'ɒbdʒɪkt] невидимый объект или элемент (системы Turbo Vision). *См. тж. view*

multimedia messaging ['mʌltɪ'mi:dʒə 'mesɪdʒɪŋ] передача мультимедиа-сообщений, обмен мультимедиа-сообщениями. *См. тж. MMS*

muting ['miu:tɪŋ] *n.* 1. бесшумная настройка; 2. приглушение звука

muting circuit ['miu:tɪŋ 'sə:kɪt] приглушение цепи. Ⓢ 1. схема бесшумной настройки, схема автоматической регулировки громкости для подавления взаимных радиопомех при настройке; 2. схема отключения выхода приемника (*на время действия шумов*)

muting switch ['miu:tɪŋ swɪtʃ] 1. переключатель бесшумной настройки; 2. переключатель схемы шумоподавления при смене грампластинок (в проигрывателе-автомате)

multiscan monitor ['mʌltɪ'skæn 'mɒnɪtə] многорежимный монитор; универсальный дисплей

mutual ['mju:tjuəl] *adj.* взаимный

mutual access ['mju:tjuəl 'ækses] коллективный доступ; параллельная выборка

mutual attraction ['mju:tjuəl ə'træksʃən] взаимное притяжение

mutual authentication ['mju:tjuəl ɔ:'θentɪkeɪʃən] аутентификация взаимная.

Ⓢ Вариант аутентификации сторон, при котором каждая из сторон проверяет, что взаимодействующая с ней сторона – именно та, за которую себя выдает. Аутентификация взаимная реализуется таким протоколом идентификации, в котором каждый из участников является одновременно и доказывающим, и проверяющим. Это позволяет за один сеанс выполнения протокола каждым из участников доказать другому участнику свою идентичность

mutual broadcasting system ['mju:tjuəl 'brɒdkɑ:stɪŋ 'sɪstɪm] система вещания с международным обменом программами

mutual capacitance ['mju:tjuəl kæ'pæsɪtəns] взаимная емкость

mutual characteristic ['mju:tjuəl ,kærɪktə'rɪstɪk] переходная характеристика

mutual coherence ['mju:tjuəl kou'hɪərəns] взаимная когерентность

mutual coherence function ['mju:tjuəl kou'hɪərəns 'flŋkʃən] функция взаимной когерентности

mutual conductance ['mju:tjuəl kən'dʌktəns] крутизна (*электронной лампы*)

mutual coupling effect on input impedance ['mju:tjuəl 'kʌplɪŋ ɪ'fekt ɒn 'ɪnpʊt ɪm'pi:dəns] эффект взаимного влияния излучателей антенной решеткой на полное входное сопротивление

mutual coupling effect on radiation pattern ['mju:tjuəl 'kʌplɪŋ ɪ'fekt ɒn 'reɪdɪeɪʃən 'ræʔən] эффект взаимного влияния излучателей антенной решетки на диаграмму направленности

mutual elastance ['mju:tjuəl ɪ'læstəns] взаимная электрическая жесткость (*взаимная обратная емкость*)

mutual exclusion (mutex) ['mju:tjuəl ɪks'klu:ʒən] взаимное исключение. ☒
Отношение между процессами, характеризуемое тем, что определенная часть каждого из них называемая критической секцией, не должна выполняться, пока выполняется критическая секция другого процесса. В Windows – механизм, используемый для синхронизации доступа (т. е. предотвращения одновременного доступа) к общему ресурсу.

mutual impedance ['mju:tjuəl ɪm'pi:dəns] 1. передаточное полное сопротивление, передаточный импеданс; 2. передаточное полное сопротивление холостого хода, передаточный импеданс холостого хода

mutual inductance ['mju:tjuəl ɪn'dʌktəns] взаимная индуктивность

mutual induction ['mju:tjuəl ɪn'dʌkʃən] взаимная индукция

mutual inductor ['mju:tjuəl ɪn'dʌktə] вариометр с регулировкой взаимной индуктивности

mutual interference ['mju:tjuəl ɪntə'fɪərəns] взаимные помехи; взаимовлияние

mutual recursion ['mju:tjuəl rɪ'kɜ:ʃən] взаимная рекурсия

mutual resistance ['mju:tjuəl rɪ'zɪstəns] передаточное сопротивление холостого хода

mutual-capacitance attenuator ['mju:tjuəl kæ'pæsɪtəns ə'tenjuɪtə] емкостной аттенюатор

mutual-conductance meter ['mju:tjuəl kən'dʌktəns 'mi:tə] измеритель крутизны (*электронных ламп*)

mutual-conductance tube tester ['mju:tjuəl kən'dʌktəns 'tju:b 'testə] измеритель крутизны электронных ламп

mutual-coupling coefficient ['mju:tjuəl'kʌplɪŋ ,kəʊ'fɪʃənt] коэффициент связи

mutual-inductance attenuator ['mju:tjuəl ɪn'dʌktəns ə'tenjuɪtə] индуктивный аттенюатор

mutual-inductance bridge ['mju:tjuəl ɪn'dʌktəns brɪdʒ] мост измерения взаимной индуктивности

mutual-inductance coupling ['mju:tjuəl ɪn'dʌktəns 'kʌplɪŋ] трансформаторная связь, индуктивная связь

mutual-inductance differentiator ['mju:tjuəl ɪn'dʌktəns ,dɪfərənʃɪ'eɪtə] дифференцирующая цепь на взаимной индуктивности

mutual-interference modulation ['mju:tjuəl ɪntə'fɪərəns ,mɒdju'leɪʃən] перекрестная модуляция, кросс-модуляция

mutually dependant ['mju:tjuəlɪ dɪ'pendənt] взаимозависимый

mutually exclusive ['mju:tjuəlɪ ɪks'klu:sɪv] взаимоисключающий

mutually pumped injection laser ['mju:tjuəlɪ ɪn'ʃɛkʃən 'leɪsə] инжекционный лазер с взаимной накачкой

mylar ['maɪlə] *n.* лавсан

mylar capacitor ['maɪlə kæ'pəsɪtə] лавсановый пленочный конденсатор

mylar film ['maɪlə fɪlm] лавсановая пленка

mylar spacer ['maɪlə 'speɪsə] лавсановая прокладка

myoelectric signal [maɪə,'lektrɪk 'sɪgnəl] миоэлектрический сигнал. ⊗ Нервный импульс, идущий к мышечным клеткам.

myriametric waves [mɪrɪə'metrɪk weɪvs] мириаметровые волны, сверхдлинные волны (100 – 10 км)

N*

"nut file" [nʌt faɪl] "файл для помешанных". ⊗ Жаргонное название специального файла NSA USA, в котором хранятся сведения о шифр-системах представленных их авторами на рассмотрение американского правительства.

(n, k) code [en keɪ kəʊd] *n, k* – код; код с исправлением ошибок; блочный код; систематический код

(non)slack inequality [nɒn'slæk ɪni:'kwɒlɪtɪ] нежесткое (слабое) неравенство

«...» not available on drive «...» [nɒt ə'veɪləbl ən draɪv] Команда (файл) «...» не допустима на дисковом «...».

n germanium [en dʒə:'meɪniəm] германий *n*-типа, германий с электропроводностью *n*-типа

n layer [en 'leɪə] слой с электронной электропроводностью, *n*-слой

n on p structure [en ən pi: 'strʌktʃə] структура типа «*n* на *p*» (слой *n*-типа на подложке *p*-типа)

n on p substrate structure [en ən pi: səb'streɪt 'strʌktʃə] структура типа «*n* на *p*» (слой *n*-типа на подложке *p*-типа)

N pole [en pəʊl] северный магнитный полюс

N quadrant [en 'kwɒdrənt] квадрант диаграммы направленности антенны курсового радиомаяка с излучением посылки N по коду Морзе

N signal [en 'sɪgnəl] посылка N по коду Морзе (курсавого радиомаяка)

n⁺-type semiconductor [en'plʌs'taɪp 'semɪkən'dʌktə] полупроводник *n⁺*-типа, сильнолегированный электронный полупроводник

Na/S cell ['səʊdʒəm 'sʌlfə si:l] серно-натриевый аккумулятор

N-address code [en ə'dres kəʊd] код N-адресной команды

nail-head bond [neɪl'hed bɒnd] соединение, полученное методом шариковой термокомпрессии

nail-headed lead [neɪl'hedɪd li:d] штыревой вывод

naive [na:'i:v] *adj.* 1. простой, безыскусственный; 2. наивный

naive implementation [na:'i:v ɪmplɪmen'teɪʃən] нулевое приближение

naive simulation [na:'i:v ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование по простому методу, моделирование без усложнений

naive user [na:'i:v 'ju:zə] начинающий пользователь, новичок. См. тж. **end user, lamer, newbie, power user, user**

naked chip [neɪkt tʃɪp] бескорпусная ИС

naked machine ['neɪkɪd mə'ʃi:n] «голая машина». См. тж. **bare machine**

name [neɪm] *n.* 1. имя. ☞ Строка символов, идентифицирующая: адрес, файл, программу, переменную, тип, константу, устройство, пользователя или другой объект. 2. имя, название, наименование. См. тж. **computer name, variable name, volume name**; *v.* называть. # **to name (mention) only a few** не говоря уже о других

name already exist [neɪm ə:l'reɪdɪ ɪg'zɪst] данное имя уже существует

name association [neɪm ə'soʊsɪ'eɪʃən] ассоциация имени

name binding [neɪm 'baɪndɪŋ] связывание имен

name call [neɪm kɔ:l] вызов имени

name clash [neɪm klæʃ] конфликт по именам, конфликт на уровне имен

name classifier [neɪm 'klæsɪfaɪə] классификатор имени

name condition [neɪm kən'dɪʃən] условие имени

name conflict [neɪm 'kɒnflɪkt] конфликт по именам, конфликт имен (ситуация, когда разные части программы или другой системы используют одно и то же имя для обозначения разных объектов)

name daemon [neɪm 'di:mən] программа, выполняющая конвертирование имен в Internet-адреса

name field [neɪm fi:ld] поле имени, поле названия

name for capture file [neɪm fɔ: 'kæptʃə faɪl] имя принимаемого файла

name generation [neɪm ,dʒenə'reɪʃən] генерация имен

name lookup (look up) [neɪm luk'ʌp] поиск по имени

name mangling [neɪm 'mæŋɡlɪŋ] искажение имен

name of header [neɪm əv 'hedə] имя заголовка

name of list device [neɪm əv list dɪ'vaɪs] имя устройства для печати в списке

name of print file [neɪm əv prɪnt faɪl] имя файла для печати

name pointer [neɪm 'pɔɪntə] указатель имени

name resolution [neɪm ,rezə'lu:ʃən] разрешение (нахождение) имени. ☞ Процесс отображения имени в соответствующий адрес.

name server (nameserver) [neɪm 'sə:və] сервер (*преобразования*) имен. ☞ Входящий в систему DSN компьютер (обычно сервер с ОС Unix), осуществляющий во взаимодействиях с другими серверами имен преобразование имен хост-компьютеров в их IP-адреса. На сервере имен имеется база данных системы DSN, содержащая указатели на другие серверы DSN.

Name Service (NS) [neɪm 'sə:vɪs] Служба имен (сетевой протокол высокого уровня)

name space [neɪm speɪs] пространство имен

name space module [neɪm speɪs 'mɒdju:l] модуль поддержки пространства имен

name the enemy ciphers after sea creatures [neɪm ði:'enɪmɪ 'saɪfəz 'a:ftə si:'kri:tʃəz] давать шифрам противника имена морских тварей

name(s) conflict [neɪm(s) 'kɒnflɪkt] конфликт имен, конфликт по именам. ⚠ Ситуация (*ошибка*), когда разные части программы или другой системы используют одно и то же имя для обозначения разных объектов.

name-address assignment [neɪm ə'dres ə'saɪnmənt] присваивание адресов именам

name-address table [neɪm ə'dres teɪbl] таблица адресов имен

named [neɪmd] *adj.* 1. *амер.* безномерной; 2. назначенный; именованный

named argument [neɪmd 'a:gjʊmənt] именованный аргумент

named association [neɪmd ə'soʊsɪ'eɪʃən] именованное сопоставление

named buffer [neɪmd 'bʌfə] именованный буфер

named command [neɪmd kə'ma:nd] именованная команда (в отличие от односимвольной)

named constant [neɪmd 'kɒnstənt] именованная константа; именуемая константа

named database [neɪmd 'deɪtəbeɪs] именованная база данных

named disk file [neɪmd dɪsk faɪl] указанный файл на диске

named graph [neɪmd græf] именованный график; график с присвоенным именем

named key [neɪmd ki:] безномерной ключ (предназначен для отдельной криптографической операции или для конкретного узла шифратора)

named library [neɪmd 'laɪbrəri] озаглавленная библиотека

named pipe [neɪmd paɪp] именованный канал. ⚠ Механизм IPC (*высокоуровневый протокол*), обеспечивающий прямую связь между двумя отдельными процессами на одном компьютере либо в компьютерной сети для пересылки данных. *См. тж. anonymous pipe*

Named Pipes File System (NPFS) [neɪmd paɪps faɪl 'sɪstɪm] файловая система NPFS

named range not found is work-sheet [neɪmd reɪnʃ nɒt faʊnd ɪz 'wɜ:k'ʃi:t] диапазон имен отсутствует в файле рабочей таблицы

nameless [neɪmles] безымянный

namelist [neɪm'list] список имен

namely ['neɪmlɪ] *adj.* а именно

nameplate ['neɪmpleɪt] (*типографская*) плашка (марка) с названием (*для обложки*); шильдик. *См. тж. headline*

names conflict ['neɪmz 'kɒnflɪkt] конфликт имен

names nonunique [neɪmz 'nɒnju:'ni:k] неуникальность имен

names table ['neɪmz 'teɪbl] таблица имен. ⚠ Структура данных транслятора, содержащая информацию об использованных в программе идентификаторах.

namespace ['neɪmspeɪs] пространство имен. ◊ Набор правил именования, регулирующий видимость объектов в программе.

naming ['neɪmɪŋ] *n.* присваивание имени

naming class ['neɪmɪŋ kla:s] класс идентификатора. ◊ Класс идентификатора определяет способ его связи со значением и способ его использования; например, идентификатор переменной, идентификатор поля записи, идентификатор константы.

naming convention ['neɪmɪŋ kən'venʃən] соглашение об именах

naming mechanism ['neɪmɪŋ 'mekənɪzəm] механизм имен

naming service ['neɪmɪŋ 'sɜ:vɪs] система идентификации имен, служба имен.

◊ Позволяет пользователям получать доступ к данным и системным ресурсам в сети (предприятия), не зная их физического расположения. Обеспечивает защиту данных.

NAND И-НЕ. ◊ Логическая операция.

nano- (**n**) ['nænoʊ] нано-. ◊ **1.** Префикс, означающий одну миллиардную часть основной единицы измерения (10^{-9}). **2.** В составных словах обозначает «базовый уровень» или «очень маленький».

nanocomputer ['nænoʊ,kəm'pjʊ:tə] *n.* нанокomпьютер. ◊ **1.** Компьютер, построенный с использованием нанотехнологий. *См. тж. computer, nanotechnology*; **2.** Компьютер, построенный из частей, имеющих размеры, сопоставимые с размерами молекул.

nanoelectromechanical systems (NEMS) ['nænoʊ,lɪ'lektreɪmɪ'kænɪkəl 'sɪstɪmz] наноэлектромеханические системы, технология NEMS. ◊ Термин, применяемый для описания электромеханических устройств, изготовленных с использованием нанотехнологий. *См. тж. MEMS, nanotechnology*

nanoinstruction ['nænoʊ'ɪnstrækʃən] *n.* нанокomанда

nanolithography ['nænoʊ,lɪ'θɒgrəfi] *n.* нанолитография

nanomachine ['nænoʊ,mə'ʃi:n] *n.* наномашина. ◊ Искусственная молекулярная машина, изготовленная с использованием нанотехнологии. *См. тж. nanocomputer, nanorobot, nanotechnology*

nanometer (nm) ['nænoʊ'mi:tə] *n.* нанометр, нм. ◊ Одна миллиардная доля метра. *См. тж. angstrom, micron, picometer*

nanoprogram store ['nænoʊ'prɒgræm stɔ:] память нанoproграмм

nanoprogramming ['nænoʊ'prɒgræmɪŋ] *n.* нанoprogramмирование. ◊ Сочетания вертикального и горизонтального микропрограммирования называют нанoprogramмированием.

nanorobot (nano-robot) ['nænoʊ'rɒubət] наноробот. ◊ Устройство размером в единицы и десятки нанометров, которое сможет самостоятельно манипулировать атомами вещества. Нанороботов условно разделяют на два вида: ассемблеры – способные конструировать что-либо, в том числе и новых нанороботов, и дизассемблеры – способные разбирать молекулярные структуры. *См. тж. nanomachine, nanotechnology*

Nanorod-Polymer Solar Cell (NPSC) ['nænou'rɒd'pɒlɪmə 'soulə si:l] наностержневой полимерный солнечный элемент

nanoscope ['nænouskəʊp] *n.* осциллограф с наносекундным разрешением, наносекундный осциллограф

nanosecond (ns) ['nænou'sekənd] *n.* наносекунда, нс. ☞ В наносекундах измеряется время выполнения машинной команды процессора и время выборки байта или слова данных из ОЗУ. *См. тж.* **femtosecond, microsecond, millisecond, picosecond**

nanosecond logic ['nænou'sekənd 'lɒdʒɪk] наносекундные логические схемы

nanosecond pulse ['nænou'sekənd pʌls] наносекундный импульс

nanosecond pulse amplifier ['nænou'sekənd pʌls 'æmplɪfaɪə] усилитель наносекундных импульсов

nanosecond read cycle ['nænou'sekənd ri:d 'saɪkl] цикл считывания в наносекундах

nanotechnology ['nænou,tek'nɒlədʒɪ] *n.* нанотехнология. ☞ Общий термин для обозначения методов создания устройств размерами менее сотен нанометров, среди которых и новая элементная база для компьютеров (*наноэлектроника*). Нанотехнология характеризуется работой с материалами на молекулярном или атомном уровне. Идея наноконструирования была выдвинута в 1985 г. американским ученым Эриком Дрекслером. Компании, работающие с наноматериалами, делятся на шесть категорий: получение и обработка наноматериалов, нанобиотехнология, программное обеспечение, нанофотоника, наноэлектроника и наноприборостроение. *См. тж.* **carbon nanotube, cell surgery, nanocomputer, nanorobot, quantum computer**

naphthalene green ['næfθəli:n grɪ:n] нафталиновый зеленый (*краситель*)

narrative ['nɑ:reɪtɪv] *n.* словесное описание; комментарий; примечание

narrow ['nærou] *adj.* 1. узкий; 2. ограниченный; 3. тщательный, подробный, строгий

narrow band ['nærou bænd] 1. узкая полоса частот, узкий диапазон частот; 2. узкая зона

narrow band channel ['nærou bænd 'tʃænl] канал с узкой полосой частот; узкополосый канал

narrow band-gap layer ['nærou bænd'gæp 'leɪə] слой с узкой запрещенной зоной, слой с узкой запрещенной энергетической зоной

narrow base ['nærou beɪs] короткая база

narrow beam ['nærou bi:m] 1. узкий луч, узкий пучок; 2. игольчатый главный лепесток

narrow control ['nærou kən'trəʊl] узкая управляющая пленка (*криотрона*)

narrow gap material ['nærou gæp mə'tɪəriəl] узкозонный материал, материал с узкой запрещенной зоной, материал с узкой запрещенной энергетической зоной

narrow pulse ['nærou pʌls] узкий импульс

narrow resonance ['nærou 'reznəns] узкий резонанс (*кв. эл*)

narrow type ['nærou taɪp] узкий тип

narrow-angle diffusion ['nærou'æŋgl dɪ'fju:ʒən] малоугловое рассеяние
narrow-angle microphone ['nærou'æŋgl 'maɪkrəfoun] остронаправленный
 микрофон

narrow-band (narrowband) ['nærou'bænd] *adj.* узкополосный канал. ☞ Канал (*радио-канал*) с шириной полосы пропускания от 50 бит/с до 64 кбит/с. *Ср. broadband network*

narrow-band amplifier ['nærou'bænd 'æmplɪfaɪə] узкополосный усилитель

narrow-band axis ['nærou'bænd 'æksɪs] узкополосная ось

narrow-band channel ['nærou'bænd 'tʃænl] узкополосный канал

narrow-band circulator ['nærou'bænd ,sə:kju'leɪtə] узкополосный циркулятор

narrow-band data line (NBDL) ['nærou'bænd 'deɪtə 'laɪn] узкополосная линия передачи данных

narrow-band detector ['nærou'bænd dɪ'tektə] узкополосный обнаружитель

narrow-band filter ['nærou'bænd 'fɪltə] узкополосный фильтр

narrow-band filter sampling ['nærou'bænd 'fɪltə 'sa:mplɪŋ] выборка с помощью узкополосного фильтра

narrow-band FM adapter ['nærou'bænd ef'em ə'dæptə] узкополосный адаптер FM

narrow-band frequency modulation (NBFM, NFM) ['nærou'bænd 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] узкополосная частотная модуляция

narrow-band gap material ['nærou'bænd ɡæp mə'tɪəriəl] узкозонный материал, материал с узкой запрещенной зоной, материал с узкой запрещенной энергетической зоной

narrow-band interference ['nærou'bænd ,ɪntə'fɪərəns] узкополосная радиопомеха

narrow-band jamming ['nærou'bænd 'dʒæmɪŋ] создание активных прицельных радиопомех

narrow-band maser ['nærou'bænd 'meɪsə] узкополосный мазер

narrow-band noise ['nærou'bænd nɔɪz] узкополосный шум

Narrowband Personal Communications Services (NBPCS, NPCS) ['nærou'bænd 'pɜ:snl kə'mju:ni'keɪʃəns 'sə:vɪsɪz] Служба узкополосной двусторонней персональной связи. ☞ Тип пейджинговой связи в США.

narrow-band scrambling ['nærou'bænd 'skræmblɪŋ] узкополосное скремблирование

narrow-band signal ['nærou'bænd 'sɪgnəl] узкополосный сигнал

narrow-band transformation ['nærou'bænd ,trænsfə'meɪʃən] узкополосное преобразование

narrow-band-gap semiconductor ['nærou'bænd'ɡæp 'semɪkən'dɪktə] узкозонный полупроводник, полупроводник с узкой запрещенной зоной

narrow-base diode ['nærou'beɪs 'daɪəʊd] диод с короткой базой

narrow-base junction ['nærou'beɪs 'dʒʌŋkʃən] переход с короткой базой

narrow-base transistor ['nærou'beɪs træn'zɪstə] транзистор с короткой базой

narrow-beam antenna ['nærou'bi:m æn'tenə] антенна с игольчатой диаграммой направленности

narrow-beam pattern ['nærou'bi:m 'pætən] игольчатая диаграмма направленности антенны

narrowcast ['nærou'ka:st] *n.* узкая рассылка. ☒ Рассылка ограниченному числу получателей. *Ср.* **broadcast**

narrowcasting ['nærou'ka:stɪŋ] *n.* телевизионное вещание по заказу (для ограниченной аудитории)

narrow-channel transistor ['nærou'ʃænl træn'zɪstə] транзистор с узким каналом

narrow-cut filter ['nærou'kʌt 'fɪltə] селективный светофильтр с резкими границами пропускания

narrow-gap semiconductor ['nærou'gæp 'semɪkən'dʌktə] узкозонный полупроводник, полупроводник с узкой запрещенной зоной

narrow-field detector ['nærou'fi:ld dɪ'tektə] фотоприемник с малым полем зрения

narrow-gap spark chamber ['nærou'gæp spa:k 'ʃeɪmbə] узкозазорная искровая камера

narrow-gap structure ['nærou'gæp 'strʌktʃə] схема с узкими зазорами (*микр*)

narrowing ['nɑ:rwiŋ] *n.* сужение; ограничение

narrowness ['nɑ:rwnɪs] *n.* малая расходимость (*пучка*)

N-ary code [en'əri koud] N-ричный код

N-ary Pulse Code Modulation (PCM) [en'əri pʌls koud ,mɒdju'leɪʃən] n-ричная импульсно-кодовая модуляция

NASA Science Internet (NSI) [nɑ:sɑ: 'saɪəns ,ɪntə:'net] научная сеть Internet НАСА

nastygram ['nɑ:stɪ'græm] *n.* мерзограмма (сообщение, которое используется для взлома криптографического протокола)

national ['neɪʃənəl] *adj.* национальный.

National Aeronautics and Space Agency (Administration) (NASA) ['neɪʃənəl ,æə'reɪnɔ:tɪks ænd speɪs 'eɪdʒənsɪ (əd'mɪnɪstrəʃən)] Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства, НАСА. *См. тж.* **ESA, NASDA**

national alphabet ['neɪʃənəl 'ælfəbɪt] национальный алфавит

national area network (NAN) ['neɪʃənəl 'ɛəriə 'netwɜ:k] общенациональная сеть связи

National Association of Broadcasters ['neɪʃənəl ə,sousɪ'eɪʃən əv 'brɒdkɑ:stəz] Национальная ассоциация вещательных организаций (*США*)

National Association of Radio and Television Broadcasters ['neɪʃənəl ə,sousɪ'eɪʃən əv 'reɪdɪou ænd 'telɪvɪzən 'brɒdkɑ:stəz] Национальная ассоциация электротехнической промышленности (*США*)

National Attachment Point (NAT) ['neɪʃənl ə'tætʃmənt pɔɪnt] национальная точка подключения. ☉ Одна из точек обмена трафиком американского Интернета, спонсируемая Национальным научным фондом (NSE).

National Broadcasting Company ['neɪʃənl 'brɒdka:stɪŋ 'kʌmpəni] Национальная радиовещательная компания, ЭН-би-си (США)

National Bureau of Standards (NBS) ['neɪʃənl bjuə'rou əv 'stændədz] Национальное бюро стандартов (США).

National Center for Supercomputing Applications (NCSA) ['neɪʃənl 'sentə fə: 'sju:pə,kəm'pju:tɪŋ æplɪ'keɪʃəns] Национальный центр по приложениям для суперкомпьютеров

national character set ['neɪʃənl 'kærɪktə set] национальный набор символов

national characters ['neɪʃənl 'kærɪktəz] национальных символы. ☉ В некоторых кодовых таблицах, например ISO-7, символы, вид которых изменяется от страны к стране (например, знак денежной единицы).

National Computer Security Center (NCSC) ['neɪʃənl kəm'pju:tə sɪ'kjuəri'ti 'sentə] Национальный центр защиты компьютеров. ☉ Американское государственное ведомство, занимающееся внедрением защищенных компьютерных систем в правительственных учреждениях США, а также координирующее разработку и анализ таких систем.

National Electrical Code (NAC) ['neɪʃənl ɪ'lektrɪkəl koud] национальные электротехнические нормативы

National Electronics Manufacturing Initiative (NEMI) ['neɪʃənl ɪlek'trɒnɪks ,mænju'fæktʃərɪŋ ɪ'nɪʃɪətɪv] ассоциация NEMI. ☉ Ассоциация североамериканских фирм полупроводниковой индустрии.

National Information Infrastructure (NII) ['neɪʃənl ,ɪnfə'meɪʃən 'ɪnfɹə'strʌktʃə] Национальная информационная инфраструктура. ☉ Программа правительства США по созданию высокоскоростной широкополосной глобальной сети для передачи данных и видео по территории США.

National Information Standards-Organization (NISO) ['neɪʃənl ,ɪnfə'meɪʃən 'stændədz,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] институт NISO. ☉ Подразделение ANSI, разрабатывающее протоколы и стандарты, например для поиска библиографической информации.

National Infrastructure Protection Center (NIPC) ['neɪʃənl 'ɪnfɹə'strʌktʃə prə'tekʃən 'sentə] Национальный центр защиты инфраструктуры США. См. тж. **FBI, IDS**

National Institute of Standards and Technology (NIST) ['neɪʃənl 'ɪnstɪtju:t əv 'stændədz ænd tek'nɒlədʒɪ] Национальный институт стандартов и технологий. ☉ Правительственная организация США, отвечающая за поддержку науки и технологий, установление стандартов FIPS, в частности, стандартов шифрования и электронной подписи для данных, не составляющих государственную тайну. NIST – член ISO. См. тж. **ANSI, IEEE, ITU-t, NISO**

National Intelligence Council (NIC) ['neɪʃənl ɪn'telɪdʒəns 'kaʊnsɪl] Национальный совет по разведке

national keyboard layout ['neɪʃənl 'ki:bɔ:d 'leɪaʊt] схема клавиатуры с выбранным языком

National Language Support (NLS) ['neɪʃənl 'læŋgwɪdʒ sə'pɔ:t] поддержка национальных языков. ☞ Метод реконструкции раскладки клавиатуры и других системных компонентов для поддержки более чем одного языка путем использования кодовых страниц (code page). NLS не меняет язык для вывода на экран системных сообщений.

National Partnership for Advanced Computational Infrastructure (NPACI) ['neɪʃənl 'pa:tənʃɪp fɔ: əd'vɑ:nst kəmpju:'teɪʃənl 'ɪnfrə'strʌktʃə] ассоциация NPACI. ☞ Проводит конференции по высокопроизводительным вычислениям. *См. тж. SDSC, UCLA*

National Research and Education NetWork (NREN) ['neɪʃənl rɪ'sɜ:tʃ ænd ,ed-ju:'keɪʃən 'netwɜ:k] Национальная исследовательская и общеобразовательная сеть.

National Science Foundation (NSF) ['neɪʃənl 'saɪəns faʊn'deɪʃən] Национальный (правительственный) научный фонд США. ☞ Организация, финансирующая крупные научные проекты, в частности, в области информационных технологий.

National Security Agency (NSA) ['neɪʃənl sɪ'kjʊərɪti 'eɪdʒənsɪ] Агентство национальной безопасности (Национальное агентство безопасности) (правительственное ведомство USA, занимающееся перехватом и дешифрованием сообщений)

National Security Agency Scientific Advisory Board (NSASAB) ['neɪʃənl sɪ'kjʊərɪti 'eɪdʒənsɪ ,saɪən'tɪfɪk əd'vaɪzəri bɔ:d] Научно-консультационный совет Агентства национальной безопасности (США).

National Software Testing Laboratory (NSTL) ['neɪʃənl 'sɔftwɛə testɪŋ lə'bɔ-rətəri] Национальная лаборатория (США) по тестированию программного обеспечения, организация NSTL

National Space Development Agency of Japan (NASDA) ['neɪʃənl spɪəs dɪ'veləpmənt 'eɪdʒənsɪ ɔv dʒə'pɾæn] Национальное космическое агенство Японии. *См. тж. ESA, NASA*

National Television Standards Committee (NTSC) ['neɪʃənl 'telɪ,vɪzən 'stændədʒ 'kɔmɪti:] 1. Национальный комитет по телевидению Ассоциации электронной промышленности (EIA); 2. стандарт NTSC. ☞ Формат цветного телевидения в США и Японии: 29,97 кадров в секунду, 525 строк в кадре, YIQ-цвет. *См. тж. fps, HDTV, PAL, SECAM*

National Television Standards Committee format (NTSC format) ['neɪʃənl 'telɪ,vɪzən 'stændədʒ 'kɔmɪti: 'fɔmæt] цветной телевизионный формат. ☞ Использует 525 линий разложения изображения, частоту смены полей 60 Гц, полосу пропускания канала 4 МГц, частоту строк 15,75 кГц, длительность кадра 1/30 с, частоту цветовой поднесущей 3,58 МГц.

National Television System Committee ['neɪʃənl 'telɪ,vɪzən 'sɪstɪm 'kɔmɪti:] Национальный комитет по телевизионным системам, НТСЦ (США)

national toll dialing ['neɪʃənl tə:l 'daɪəlɪŋ] автоматическое установление соединения внутри страны

National Cryptologic Museum ['neɪʃənl 'krɪptɒlɒ'lədʒɪk mju: 'ziəm] Национальный музей криптологии (USA).

nationality of keyboard ['neɪʃənlɪtɪ əv 'ki:bɔ:d] язык клавиатуры

natural ferromagnetic resonance ['nætʃrəl 'feroʊ,mæɡ'netɪk 'reznəns] естественный ферромагнитный резонанс

native ['neɪtɪv] *adj.* местный, частный, «родной», собственный, присущий данной ситуации. ☉ **1.** Предназначенный для конкретной (исходной) аппаратной или программной среды; **2.** Состоящий преимущественно из машинных команд, а не кодов, интерпретируемых программой.

native application ['neɪtɪv æplɪ'keɪʃəns] *См.* **native software**

native code ['neɪtɪv kɔʊd] собственный код. ☉ Программы для конкретного типа процессоров. *См. тж.* **machine code, native software**

native compiler ['neɪtɪv kəm'paɪlə] «родной», собственный компилятор. ☉ Компилятор, исполняющийся на той же машине, для которой он генерирует исполняемый код. *См. тж.* **compiler, code generator, object code, resident compiler, silicon compiler**

native file format ['neɪtɪv faɪl 'fɔ:mæt] собственный (частный) формат файлов. ☉ Собственный формат файлов какого-либо приложения. Используется для хранения документов, рисунков и т. п. Приложение преобразует в него файлы, импортируемые из других программ или имеющие общедоступные (стандартные) форматы. *См. тж.* **file format, format**

native format ['neɪtɪv 'fɔ:mæt] собственный формат

native key ['neɪtɪv ki] внутренний (для криптографического устройства) ключ

native mode ['neɪtɪv moʊd] режим работы в собственной системе команд. *Ср.* **compatibility mode**

Native Signal Processing (NSP) ['neɪtɪv 'sɪgnəl 'prəʊsesɪŋ] обработка сигналов средствами [центрального] процессора, досл. естественная обработка сигналов. ☉ Технология, разработанная лабораторией IAL корпорации Intel и включающая технологии 3DR, DCI, DMI, Indeo Video, InstantON, Native Audio и R&P.

native software ['neɪtɪv 'sɔftwɛə] собственное ПО. ☉ Программное обеспечение, специально написанное, откомпилированное или ассемблированное для исполнения на конкретной аппаратной системе, совместимое с ней на уровне двоичных кодов и, возможно, использующее ее особенности. *См. тж.* **native application, native code**

native-grown crystal ['neɪtɪv'groun 'krɪstl] природный кристалл

native-mode compiler ['neɪtɪv'moʊd kəm'paɪlə] «родной» транслятор. ☉ Транслятор, порождающий объектный код в собственной системе команд той машины, на которой выполняется трансляция. *Ср.* **cross compiler**

native-mode language ['neɪtɪv'moʊd 'læŋɡwɪdʒ] язык, транслируемый в собственную систему команд

natural ['nætʃrəl] *adj.* 1. естественный, природный; 2. натуральный, настоящий. # **natural enough** вполне естественно

natural binary code ['nætʃrəl 'bainəri koud] обычный двоичный код

natural binary coded decimal (NBCD) ['nætʃrəl 'bainəri 'koudɪd 'desɪmə] двоично-десятичное число

natural cleavage ['nætʃrəl 'kli:vɪdʒ] естественная спайность

natural cleavage face ['nætʃrəl 'kli:vɪdʒ feɪs] плоскость естественной спайности

natural decomposition ['nætʃrəl dɪ'kɒmpə'zɪʃən] естественная декомпозиция, естественное разбиение

natural flat ['nætʃrəl flæt] естественный (натуральный) плоский (экран монитора)

natural frequency ['nætʃrəl 'fri:kwənsɪ] собственная частота

natural input ['nætʃrəl 'ɪnpʊt] естественный ввод. ☞ Рукописный или речевой ввод команд и данных в компьютер. *См. тж.* **natural language, handwriting recognition**

natural interference ['nætʃrəl ,ɪntə'fɪərəns] естественная помеха

natural join of relation ['nætʃrəl dʒɔɪn ɒv rɪ'leɪʃən] естественное соединение отношений

natural language ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ] естественный язык. ☞ Язык, используемый при общении людей. Некоторые подмножества естественного языка распознаются и обрабатываются программами распознавания речи.

natural language front-end ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ frɒnt'end] естественно-языковой интерфейс

natural language frontend ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ frɒnt'end] естественно-языковой интерфейс. *См. тж.* **natural language interface**

natural language interaction ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ ɪntə'ækʃən] 1. общение на естественном языке; 2. интерфейс на естественном языке; естественно-языковой интерфейс

natural language interface ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ ,ɪntə'feɪs] естественно-языковой интерфейс. ☞ Средства взаимодействия с программой или устройством на естественном языке.

Natural Language Processing (NLP) ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] обработка текстов на естественном языке. *См. тж.* **natural language, speech recognition**

Natural Language Support (Software) (NLS) ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ sə'pɔ:t ('sɒftwɛə)] система распознавания речи, позволяющая пользователю управлять компьютером речевыми командами на своем родном языке. *См. тж.* **natural language**

natural language understanding ['nætʃrəl 'læŋgwɪdʒ ,ʌndə'stændɪŋ] понимание естественного языка. ☞ Раздел искусственного интеллекта, занимающийся описанием грамматики и семантики естественного языка.

natural length ['nætʃrəl leŋθ] естественная длина

natural logarithm ['nætʃrəl 'lɒɡərɪθəm] натуральный логарифм

natural media ['nætʃrəl 'mi:djə] средства для (рисования) естественной среды. ◊ Вид программирования рисования, который позволяет точно имитировать эффекты использования материалов, применяемых художниками, таких как различные виды бумаги, холста и картона. Эти программы предъявляют повышенные требования к конфигурации компьютера, поскольку создают очень большие файлы.

natural mode ['nætʃrəl moud] нормальная мода, собственная мода

natural noise ['nætʃrəl nɔɪz] естественный шум

natural number ['nætʃrəl 'nʌmbə] натуральное число. См. *тж.* **integer, irrational number**

natural oscillation ['nætʃrəl ɔsɪ'leɪʃən] собственные колебания, свободные колебания

natural pen ['nætʃrəl pen] естественное перо (инструмент)

natural period ['nætʃrəl 'pɪəriəd] период собственных колебаний, период свободных колебаний

natural quartz ['nætʃrəl 'kwɔ:ts] природный кварц

natural radiation ['nætʃrəl 'reɪdɪeɪʃən] фоновое излучение

natural resonance ['nætʃrəl 'reznəns] собственный резонанс

natural sampling ['nætʃrəl 'sɑ:mplɪŋ] естественные выборки

Natural Screen Match ['nætʃrəl skri:n mætʃ] естественный (соответствующий изображению на экране монитора)

natural selection ['nætʃrəl sɪ'lekʃən] естественный отбор

natural system ['nætʃrəl 'sɪstɪm] система естественная. ◊ Система (т. е. многокомпонентный объект, обладающий всеми признаками системы), возникающая в результате естественных процессов

natural target ['nætʃrəl 'tɑ:ɡɪt] местный объект, приводящий к появлению мешающих отражений (*рлк*)

natural unit ['nætʃrəl 'ju:nɪt] натуральная единица

natural vibration ['nætʃrəl vaɪ'breɪʃən] свободные колебания, собственные колебания

natural wavelength ['nætʃrəl 'weɪv,leŋθ] длина волны собственной моды

natural whistlers ['nætʃrəl 'wɪsləz] естественные свистящие атмосферники

natural-gas fueled generator ['nætʃrəl'gæs 'fju:əld 'dʒenəreɪtə] топливный генератор на природном газе

naturally ['nætʃrəlɪ] *adv.* 1. естественно; 2. конечно

naturally commutating inverter ['nætʃrəlɪ kɔmju:'teɪtɪŋ ɪn'və:tə] зависимый инвертор

nature ['neɪtʃə] *n.* 1. природа; 2. сущность; 3. характер; 4. натура; 5. род, сорт, тип. # **by nature** по природе; по натуре. # **in (of) the nature** напоминающий, такого же рода, как; имеющий характер. # **in the nature of things** в силу природы вещей; естественно, неизбежно. # **in the course of nature** при естественном ходе вещей. # **true to nature** реалистический; как живой. # **to be of a similar nature** носить одинаковый характер

nature recording ['neɪtʃə 'rekɔ:dm] запись прямой передачи

naught check [nɔ:t tʃek] проверка на нуль

naught signal [nɔ:t 'sɪgnəl] сигнал нуля

nautical ['nɔ:tɪkəl] *adj.* морской

Navaglide ['neɪveɪglɑɪd] *n.* курсовой и глиссадный приёмники системы посадки с радиомаяками

Navaglobe ['neɪveɪglɒb] *n.* низкочастотная угломерная радиопеленгационная система дальней навигации.

Navaho ['neɪveɪhɔ] *n.* Синоним – **Navajo**

Navajo ['neɪveɪɔ] *n.* навахо (североамериканские индейцы)

Navajo code ['neɪveɪɔ kɔud] код навахо (использование вооруженными силами USA языка индейского племени навахо для засекречивания военных радиопередач во время первой и второй мировых войн).

naval ['neɪvəl] *adj.* военно-морской

naval cipher ['neɪvəl 'saɪfə] военно-морской шифр

Navar (navigation and ranging) ['neɪvɑ:] *n.* угломерно-дальномерная система дальней навигации и управления воздушным движением.

Navascreen ['neɪveɪskri:n] *n.* система обработки и индикации радиолокационных данных в системе управления воздушным движением

navigate [ˌnævɪ'geɪt] *v.* передвигаться, перемещаться (в сети)

navigation [ˌnævɪ'geɪʃən] навигация, передвижение, перемещение. ☞ Процесс или метод нахождения в сложной системе меню, справочных файлов или каких-либо других объектов пользовательского интерфейса; перемещение по объектам Сети. *См. тж.* **browser, hypertext, Internet, navigation bar, navigation satellite**

navigation bar [ˌnævɪ'geɪʃən] навигационная панель

navigation beacon [ˌnævɪ'geɪʃən 'bi:kən] навигационный радиомаяк

navigation computer [ˌnævɪ'geɪʃən kəm'pjʊ:tə] навигационный вычислитель

navigation coordinates [ˌnævɪ'geɪʃən kou'ɔ:dnɪts] навигационные координаты

navigation electronics [ˌnævɪ'geɪʃən ɪlek'trɒnɪks] навигационная электроника

navigation instrument [ˌnævɪ'geɪʃən 'ɪnstrʊmənt] навигационный прибор

navigation operation [ˌnævɪ'geɪʃən ɔpə'reɪʃən] навигационная операция; операция перемещения

navigation reference [ˌnævɪ'geɪʃən 'refrəns] навигационный ориентир

navigation satellite [ˌnævɪ'geɪʃən 'sætəlaɪt] навигационный спутник. ☞ Спутник, используемый для автоматического определения координат и скорости различных объектов на поверхности Земли и в воздушном пространстве. *См. тж.* **AVL, GIS, GNSS, GPS**

navigation satellite [ˌnævɪ'geɪʃən 'sætəlaɪt] навигационный спутник. ☞ Спутник, используемый для автоматического определения координат и скорости различных объектов на поверхности Земли и в воздушном пространстве. *См. тж.* **AVL, GIS, GNSS, GPS**

navigation system [ˌnævɪ'geɪʃən 'sɪstɪm] навигационная система
navigational countermeasures [ˌnævɪ'geɪʃənɪ 'kauntə'meʒəz] радиоэлектронное подавление радионавигационных средств
navigational discriminator [ˌnævɪ'geɪʃənɪ dɪsˌkrɪmɪ'neɪtə] навигационный дискриминатор
navigational parameter [ˌnævɪ'geɪʃənɪ pə'ræmɪtə] навигационный параметр
navigational radar [ˌnævɪ'geɪʃənɪ 'reɪdə] навигационная РЛС
navigational request [ˌnævɪ'geɪʃənɪ rɪ'kwest] навигационный запрос
navigator [ˌnævɪ'geɪtə] *n.* 1. навигатор, навигационное устройство; 2. навигационная система

Navigator [ˌnævɪ'geɪtə] *n.* навигатор (штурман). ☞ Программа, которая помогает плавать в сложных электронных бюллетенях. Экономит средства, позволяя выполнить многие операции, подготовку почтового сообщения без соединения (офлайн), а затем быстро соединиться (онлайн) и выполнить операции автоматически.

n-base [en'beɪs] *n*-база, база *n*-типа, база с электропроводностью *n*-типа
N-bit adder [en'bit 'ædə] *N*-разрядный сумматор
n-bit sequence [en'bit 'si:kwəns] *n*-разрядная последовательность (*вчт*)
N-bit word [en'bit wə:d] *N*-разрядное слово, *N*-битовое слово
n-blade shuter [en'bleɪd 'ʃʌtə] *n*-лопастный обтюратор
N-bounded wait [en'baʊndɪd weɪt] ожидание не более чем *N*-шагов
N-byte word [en'baɪt wə:d] *N*-байтовое слово
N-card chassis [en'ka:d 'ʃæsɪz] блок на *N* плат
n-channel charge-coupled device (CCD) [en'tʃænl tʃa:ʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] *n*-канальный ПЗС, ПЗС с каналом *n*-типа
n-channel device [en'tʃænl dɪ'vaɪs] *n*-канальный прибор, прибор с каналом *n*-типа
n-channel field-effect transistor (FET) [en'tʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с каналом *n*-типа
N-column card [en'kɒləm ka:d] *N*-колонная перфокарта
N-conductor concentric cable [en kən'dʌktə 'kɒn'sentɪk 'keɪbl] *N*-проводной коаксиальный кабель, *N*-аксиальный кабель
Nd-doped yttrium-aluminum-garnet laser [ni:ou'dɪmɪəm 'dɒpɪt 'ɪtrɪəm,æljumɪnjəm'gɑ:nɪt 'leɪsə] лазер на алюмоиттриевом гранате, легированном неодимом
Nd-glass laser [ni:ou'dɪmɪəm gla:s 'leɪsə] лазер на неодимовом стекле
n-diagonal matrix [en,dai'ægnəl 'meɪtrɪks] *n*-диагональная матрица
N-digit word [en'dɪʒɪt wə:d] *N*-разрядное слово, *N*-разрядное число, *N*-разрядная кодовая группа
N-dimensional array [en dɪ'menʃənɪ ə'reɪ] массив размерности *N*, *N*-мерный массив. ☞ Массив, элементы которого идентифицируются *N*-индексами.
n-dimensional domain [en dɪ'menʃənɪ də'meɪn] *n*-мерная область

N-display [en dɪs'pleɪ] индикатор N-типа. ☞ Индикатор с линейной развёрткой, со ступенчатым электронным визиром дальности и с отображением отклонения цели по азимуту в виде двух отметок, не равных по амплитуде.

Ne laser ['ni:ən 'leɪsə] неоновый лазер

near [niə] *adv., prp.* близко, около; *adj.* близкий. # **near by** рядом, близко

near address [niə ə'dres] ближний адрес

near call (nearcall) [niə kɔ:l] внутрисегментный вызов

near end [niə end] ближний конец, передающий конец (*линии связи*)

near field [niə fi:ld] 1. поле в ближней зоне, поле в зоне индукции; 2. поле в промежуточной зоне

near heap [niə hi:p] ближняя динамически распределяемая область памяти

near infrared [niə ɪnfrə'red] ближняя ИК-область спектра (30 – 3000 мкм)

near instantaneous compression [niə ɪnstən'teɪnjəs kəm'preʃən] почти мгновенное сжатие

near instruction [niə ɪn'strʌkʃən] команда типа NEAR

near jump [niə dʒʌmp] ближний переход

Near Letter Quality (NLQ) [niə 'letə 'kwɒlɪti] качественная печать, режим качественной печати, режим NLQ (*матричных принтеров*)

near letter quality mode [niə 'letə 'kwɒlɪti mɔ:ð] режим качественной печати

near plane [niə pleɪn] передняя плоскость. ☞ В машинной графике – плоскость, ограничивающая отображаемый объем со стороны точки наблюдения и обычно совпадающая с плоскостью отображения. *Ср. far plane*

near pointer [niə 'pɔɪntə] ближняя ссылка; ближний указатель

near real-time update [niə 'ri:əl'taɪm ʌp'detɪt] обновление в близком к реальному масштабе времени

near region [niə 'ri:dʒən] 1. ближняя зона, зона индукции; 2. промежуточная зона

near routine [niə ru:'ti:n] ближняя подпрограмма

near segment-relative reference [niə 'segmənt'relətɪv 'refrəns] ближняя ссылка относительно заданного сегментного регистра

near self-relative reference [niə self'relətɪv 'refrəns] ближняя ссылка в пределах данного сегмента или группы

near ultraviolet [niə ʌltrə'vaɪələɪt] ближний ультрафиолет, ближняя УФ-область спектра

near zone [niə zəʊn] 1. ближняя зона, зона индукции; 2. промежуточная зона

near-end cross talk [niə'end krɒs tɔ:lk] перекрестные наводки на ближнем конце линии связи

near-end crosstalk [niə'end 'krɒstɔ:lk] переходный разговор на ближнем конце, переходный разговор на ближнем передающем конце

near-end crosstalk attenuation [niə'end 'krɒstɔ:lk ə'tenʃu:ʃən] ослабление переходных разговоров на передающем конце

near-end fed dipole [niə'end 'daɪpəʊl] симметричный вибратор с концевым возбуждением

near-equilibrium [niə,i:kwɪ'lɪbrɪəm] квазиравновесный

nearest integer functions ['niərest 'ɪntɪdʒə 'fʌŋkʃənz] функции ближайшего целого

nearest neighbor classifier ['niərest 'neɪbə 'klæsɪfaɪə] классификатор ближайшего соседа (*в распознавании образов*)

nearest-neighbor classifier system ['niərest'neɪbə 'klæsɪfaɪə 'sɪstɪm] система распознавания образов на основе классификации ближайшего соседа

nearest-neighbor interpolation ['niərest'neɪbə ,ɪntə:'pəleɪʃən] интерполяция по ближайшим соседним элементам

nearest-neighbor pair ['niərest'neɪbə pɛə] пара ближайших соседей (*фмм*)

near-field [niə'fi:ld] 1. в ближней зоне, в зоне индукции; 2. в промежуточной зоне

near-field pattern [niə'fi:ld 'pætən] диаграмма направленности антенны в промежуточной зоне

near-field point [niə'fi:ld pɔɪnt] 1. точка в ближней зоне; точка в зоне индукции; 2. точка в промежуточной зоне

near-field radiation pattern [niə'fi:ld 'reɪdɪeɪʃən 'pætən] диаграмма направленности антенны в промежуточной зоне

near-field region [niə'fi:ld 'ri:dʒən] 1. ближняя зона, зона индукции; 2. промежуточная зона

near-field scanning [niə'fi:ld 'skæniŋ] 1. сканирование в юлижней зоне, сканирование в зоне индукции; 2. сканирование в промежуточной зоне

near-field technique [niə'fi:ld tek'ni:k] метод ближней зоны (*онт*)

near-field zone [niə'fi:ld zəʊn] 1. ближняя зона, зона индукции; 2. промежуточная зона

near-in sidelobes [niə'in 'saɪdləʊbz] ближние боковые лепестки

near-infrared [niə,ɪnfrə'red] ближайшая инфракрасная часть спектра

near-infrared radiation [niə ɪnfrə'red 'reɪdɪeɪʃən] ближнее ИК-излучение

near-infrared region [niə ɪnfrə'red 'ri:dʒən] ближняя ИК-область спектра

near-intrinsic region [niə ɪn'trɪnsɪk 'ri:dʒən] область квазисобственной электропроводности

near-intrinsic semiconductor [niə ɪn'trɪnsɪk 'semɪkən'dʌktə] квазисобственный полупроводник

near-intrinsic layer [niə ɪn'trɪnsɪk 'leɪə] слой с квазисобственной электропроводностью

near-IR laser [niə'aɪ'a: 'leɪsə] лазер, работающий в ближней ИК-области спектра

near-line tape [niə laɪn teɪp] автоматически устанавливаемая магнитная лента

nearly ['niəli] *adv.* приблизительно, почти

nearly-degenerate semiconductor [ˈniəli dɪˈdʒenəreɪt ˈsemɪkənˈdʌktə] квазивырожденный полупроводник

near-polar orbit [niəˈpəʊlə əˈbɪt] низкая околоземная орбита

near-surface wave [niəˈsɜːfɪs weɪv] поверхностная волна

near-term [niəˈtɜːm] ближайший, краткосрочный (*прогноз*), тактический

near-threshold amplification [niəˈθreʃhəʊld ˈæmplɪfɪkeɪʃən] около-пороговое усиление

near-to-far transform [niəˈtuːˈfɑː trænˈsfɔːm] пересчет поля из ближней зоны в дальнюю

near-ultraviolet (near-UV) radiation [niəˈʌltrəˈvaɪələɪt ˈreɪdiəʃən] ближнее УФ-излучение

near-vertical incidence [niəˈvɜːtɪkəl ˈɪnsɪdəns] почти вертикальное падение; квазинормальное падение

near-zone field [niəˈzəʊn fiːld] 1. поле в ближней зоне, поле в зоне индукции; 2. поле в промежуточной зоне

neat [ni:t] *adj.* 1. четкий, ясный; 2. лаконичный; 3. аккуратный, опрятный

necessarily [ˈnesɪsərɪli] *adv.* обязательно, неизбежно

necessary [ˈnesɪsəri] *adj.* 1. необходимый, нужный; 2. неизбежный; 3. вынужденный

necessitate [niˈsesɪteɪt] *v.* 1. делать необходимым, обуславливать; 2. вынуждать

necessity [niˈsesɪti] *n.* 1. необходимость; 2. неизбежность. # **of necessity** неизбежно, обязательно; по необходимости

neck [nek] *n.* горловина баллона

need [ni:d] *n.* 1. нужда, надобность; 2. потребность; *v.* нуждаться; 2. требоваться

needed [ˈniːdɪd] *adj.* нужный; необходимый

needle [niːdl] *n.* 1. стрелка; 2. игла; 3. игольчатый диполь; 4. штырек, ножка (*микросхемы*)

needle chatter [niːdl ˈtʃætə] вибрация иглы

needle crosstalk [niːdl ˈkrɒstɔːlk] перекрестные искажения при воспроизведении стереофонической грампластинки

needle crystal [niːdl ˈkrɪstl] игольчатый кристалл

needle dipole [niːdl ˈdaɪpəʊl] 1. тонкий симметричный вибратор; 2. дипольный отражатель

needle drag [niːdl dræg] сила тяги (*звукоснимателя*)

needle force [niːdl fɔːs] прижимная сила

needle indicator [niːdl ˈɪndɪkətə] стрелочный индикатор

needle noise [niːdl nəɪz] шум, вызываемый движением иглы (*в ЭПУ*)

needle printer [niːdl ˈprɪntə] игольчатый принтер

needle printing [niːdl ˈprɪntɪŋ] знакосинтезирующая печать

needle radiator [niːdl ˈreɪdiətə] иглообразный излучатель

needle shank [niːdl ʃæŋk] основание воспроизводящей иглы

needlenose pliers ['ni:dlnoʊz 'plaiəz] плоскозубцы для выравнивания погну-
тых ножек микросхемы. См. тж. **high-force socket, ZIF socket**

needless ['ni:dles] *adj.* бесполезный; ненужный

needs ['ni:dz] *n.* нужды; потребности; требования

needs updating ['ni:dz ˌʌp'deɪtɪŋ] требует обновления

Neel domain wall [ni:l də'mein wɔ:l] доменная граница Нееля, неелевская
доменная граница

Neel line [ni:l laɪn] неелевская линия (*магн*)

Neel point [ni:l pɔɪnt] точка Нееля, температура Нееля. ⊠ Антиферромаг-
нитная точка Кюри, температура, выше которой антиферромагнетик теряет
свои специфические магнитные свойства и превращается в парамагнетик (фазо-
вый переход II рода).

Neel temperature [ni:l 'temprɪtʃə] температура Нееля, точка Нееля. ⊠ Анти-
ферромагнитная точка Кюри, температура, выше которой антиферромагнетик
теряет свои специфические магнитные свойства и превращается в парамагнетик
(*фазовый переход II рода*). Вблизи этой точки достигают максимального значе-
ния аномалии немагнитных свойств антиферромагнетиков (*теплоёмкости, ко-
эффициент теплового расширения, температурного коэффициента электро-
проводности и т. д.*). Названа по имени французского физика лауреата Нобелев-
ской премии по физике в 1970 г. Луи Нееля.

Neel wall [ni:l wɔ:l] доменная граница Нееля, неелевская доменная граница

negate ['ni:geɪt] *v.* выполнять логическую операцию НЕ

negated symbol [ni'geɪtɪd 'sɪmbəl] символ с отрицанием

negater (negator) ['ni:geɪtə] *n.* схема НЕ, функция отрицания

negation [ni'geɪʃən] *n.* 1. отрицание. См. тж. **NOT**; 2. изменение знака чис-
ла; 3. инверсия. См. тж. **logical operator**

negation gate [ni'geɪʃən 'geɪt] логический элемент НЕ, инвертор

negative ['negətɪv] *adj.* 1. отрицательный. ⊠ О числах меньших нуля. 2. не-
гативный; *n.* негативное изображение, выворотка (в компьютерной графике)

negative absorption ['negətɪv əb'sɔ:pʃən] отрицательное поглощение

negative acknowledge character ['negətɪv ək'nɒlɪdʒd 'kærɪktə] символ отрица-
ния

negative acknowledgement (NASK) ['negətɪv ək'nɒlɪdʒmənt] отрицание кван-
тирования, неподтверждение приема, отрицательная квитанция. ⊠ Управляю-
щее сообщение или сигнал, которые указывают на наличие ошибок в принятом
сообщении. Ср. **positive acknowledgement**; См. тж. **not acknowledged**

negative afterimage ['negətɪv 'a:ftə'ɪmɪdʒ] негативный последовательный об-
раз

negative AND gate ['negətɪv ænd 'geɪt] логический элемент И НЕ

negative anisotropy ['negətɪv 'ænaɪ'sɒtrəpi] отрицательная анизотропия (*опт*)

negative balance ['negətɪv 'bæləns] отрицательный итог, отрицательный ос-
таток

negative base ['negətɪv beɪs] отрицательное основание системы счисления

negative bias ['negətɪv 'baɪəs] отрицательное напряжение смещения, отрицательное смещение

negative bias instability ['negətɪv 'baɪəs ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость при отрицательном смещении

negative bias-heat treatment ['negətɪv 'baɪəs'hi:t 'tri:tment] термообработка при отрицательном смещении (*nn*)

negative bit ['negətɪv bɪt] разряд знака отрицательного результата

negative capacitance ['negətɪv kæ'pəsɪtəns] отрицательная емкость (*nn*). Емкость двойного слоя электрода, эквивалентная увеличению отрицательного скачка потенциала в дипольном слое.

negative carrier ['negətɪv 'kæriə] носитель отрицательного заряда

negative carry ['negətɪv 'kæri] отрицательный перенос

Negative Channel Metal-Oxide Semiconductor (N-channel NOS, NMOS) ['negətɪv 'tʃænl 'metl'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə] n-канальный МОП-прибор, технология NMOS. Распространенная технология изготовления микросхем памяти. См. тж. MOS

Negative Channel Metal-Oxide Semiconductor (NMOS) silicon gate ['negətɪv 'tʃænl 'metl'ɒksaɪd 'semɪkən'dʌktə 'sɪlɪkən 'geɪt] кремниевый затвор МОП-структуры с каналом *n*-типа

negative charge ['negətɪv tʃɑ:dʒ] отрицательный заряд

negative check ['negətɪv tʃek] проверка на отрицательное значение

negative circular polarization ['negətɪv 'sə:kjʊlə 'pɒləraɪ'zeɪʃən] левая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением против часовой стрелки

negative computer zero ['negətɪv kəm'pjʊ:tə 'ziərəʊ] отрицательный машинный ноль

negative conductance ['negətɪv kən'dʌktəns] отрицательная проводимость. Явление, при котором постоянный электрический ток в полупроводнике течёт против внешнего постоянного электрического поля.

negative coupling ['negətɪv 'kʌplɪŋ] индуктивная связь с отрицательной взаимной индуктивностью, трансформаторная связь с отрицательной взаимной индуктивностью

negative crystal ['negətɪv 'krɪstl] отрицательный кристалл, оптический отрицательный кристалл. Кристалл, у которого коэффициент преломления необыкновенного луча меньше коэффициента преломления обыкновенного луча.

negative diamagnetic susceptibility ['negətɪv [daɪəmæg'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] отрицательная диамагнитная восприимчивость

negative dictionary ['negətɪv 'dɪkʃənəri] список запретных слов (при индексировании ключевыми словами)

negative differential conductivity (NDC) ['negətɪv dɪfə'renʃəl kən'dʌktɪvɪtɪ] отрицательная электропроводность

negative dispersion ['negətɪv dɪs'pɜ:ʃən] отрицательная дисперсия

negative effective mass ['negətɪv ɪ'fektɪv mæs] отрицательная эффективная масса

negative electricity ['negətɪv ɪlek'trɪsɪtɪ] отрицательное электричество. ⚡ В металлах подвижностью обладает только отрицательное электричество, носителями которого являются электроны

negative electrode ['negətɪv ɪ'lektroʊd] 1. отрицательный электрод (*XИТ*); 2. катод (*электронной лампы*)

negative electron ['negətɪv ɪ'lektɹɒn] электрон

negative electron affinity (NEA) ['negətɪv ɪ'lektɹɒn ə'fɪnɪtɪ] отрицательное электронное сродство

negative electron affinity material ['negətɪv ɪ'lektɹɒn ə'fɪnɪtɪ mə'tɪəriəl] материал с отрицательным электронным сродством

negative emulsion ['negətɪv ɪ'mʌlʃən] негативная фотоэмульсия

negative entropy ['negətɪv 'entrəpɪ] негэнтропия, отрицательная энтропия. ⚡ Философский термин, образованный добавлением отрицательной приставки нег- (от *negative*) к понятию энтропия, и обозначающий его противоположность. В самом общем смысле противоположен по смыслу энтропии и означает меру упорядоченности и организованности системы или качество имеющейся в системе энергии.

negative exchange ['negətɪv ɪks'tʃeɪndʒ] отрицательное обменное взаимодействие

negative exponential generator ['negətɪv eks'pounənʃəl 'dʒenəreɪtə] отрицательно-экспоненциальное распределение

negative facsimile modulation ['negətɪv fæk'sɪmɪlɪ ,mɒdju'leɪʃən] негативная модуляция факсимильного видеосигнала

negative feedback (NFB) ['negətɪv 'fi:d,bæk] отрицательная обратная связь

negative float ['negətɪv 'flaʊt] отрицательный допуск

negative frequency shift ['negətɪv 'fri:kwənsɪ ʃɪft] отрицательный сдвиг частоты

negative ghost ['negətɪv ɡəʊst] негативное повторное изображение

negative ghost image ['negətɪv ɡəʊst 'ɪmɪdʒ] негативное повторное изображение (*тлв*)

negative glow ['negətɪv ɡləʊ] отрицательное тлеющее свечение, второе катодное свечение (*тлеющего разряда*)

negative image ['negətɪv 'ɪmɪdʒ] негативное изображение, инверсное изображение. См. *тж.* **reverse video**

negative impedance ['negətɪv ɪm'pi:dəns] 1. импеданс с отрицательной вещественной частью, полное сопротивление с отрицательной вещественной частью; 2. отрицательное полное сопротивление

negative input, positive output (NIPO) ['negətɪv 'ɪnput 'pɒzətɪv 'aʊtput] (*устройство*) с отрицательным входным и положительным выходным сигналами

negative integer ['negətɪv 'ɪntɪdʒə] отрицательное целое число

negative ion ['negətɪv 'aɪən] отрицательный ион, анион. ⚡ Атом, или молекула, электрический заряд которой отрицателен, что обусловлено избытком

электронов по сравнению с количеством положительных элементарных зарядов.

negative ion blemish ['negətɪv 'aɪən 'blemɪʃ] ионное пятно

negative jump ['negətɪv dʒʌmp] переход по знаку минус

negative lens ['negətɪv lenz] рассеивающая линза, отрицательная линза

negative loading ['negətɪv 'ləʊdɪŋ] отрицательная нагрузка, обусловленная электронным пучком

negative logic ['negətɪv 'lɒdʒɪk] «отрицательная» логика. ☒ Использование сигнала высокого уровня для представления значения 0 и низкого – для 1. *Ср.*

positive logic

negative logic circuit (NLC) ['negətɪv 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] схема отрицательной логики

negative magnetostriction ['negətɪv mæg'ni:tou'striʃən] отрицательная магнитострикция

negative mask ['negətɪv ma:sk] негативный фотошаблон

negative meniscus lens ['negətɪv mɪ'nɪskəs lenz] отрицательный мениск, выпукло-вогнутая линза

negative mobility ['negətɪv moʊ'bɪlɪtɪ] отрицательная подвижность

negative modulation ['negətɪv ,mɒdju'leɪʃən] негативная модуляция

negative number representation ['negətɪv 'nʌmbə ,reprɪzen'teɪʃən] представление отрицательных чисел

negative number treated ['negətɪv 'nʌmbə tri:tɪd] отрицательные числа рассматриваются как нули

negative photoresist ['negətɪv 'fəʊtə,rɪ'zɪst] негативный фоторезист

negative picture ['negətɪv 'pɪktʃə] негативное изображение

negative picture phase ['negətɪv 'pɪktʃə feɪz] фаза полного телевизионного сигнала при негативной модуляции

negative plate ['negətɪv pleɪt] выворотка (в издательских системах). ☒ Оттиск с белым изображением на черном (цветном) фоне.

negative population difference ['negətɪv 'pɒpjuleɪʃən 'dɪfrəns] отрицательная разность заселенностей (*кв. эл*)

negative remainder ['negətɪv rɪ'meɪndə] отрицательный остаток

negative remanence ['negətɪv rɪ'mənəns] отрицательная остаточная магнитная индукция

negative resist ['negətɪv 'rezɪst] негативный резист (*микр*)

negative resistance (NR) ['negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление

negative resistance characteristic ['negətɪv rɪ'zɪstəns ,kærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика с отрицательным сопротивлением

negative resistance diode (NRD) ['negətɪv rɪ'zɪstəns 'daɪəʊd] 1. диод с отрицательным сопротивлением; 2. туннельный диод

negative resistance effect (NRE) ['negətɪv rɪ'zɪstəns ɪ'fekt] эффект отрицательного сопротивления

negative resistance element (NRE) ['negətɪv rɪ'zɪstəns 'elɪmənt] элемент с отрицательным сопротивлением

negative resistor ['negətɪv rɪ'zɪstə] резистор с отрицательным сопротивлением. ⚡ В электронике, отрицательное сопротивление (NR) является свойством некоторых электрических цепей и устройств, в которых увеличение напряжения на клеммах ведет к снижению через него электрического тока.

negative response ['negətɪv rɪs'pɒns] отрицательный ответ

negative sign ['negətɪv sɪɡ] отрицательный знак

negative sing ['negətɪv sɪŋ] отрицательный знак числа, знак минус

negative substituent ['negətɪv 'sʌb'stɪtjuənt] отрицательный заместитель

negative sub-total ['negətɪv sʌb'təʊtl] отрицательная промежуточная сумма

negative temperature coefficient (NTC) ['negətɪv 'tempɪrɪʃə ,kəʊl'fɪʃənt] отрицательный температурный коэффициент

negative temperature-coefficient resistor ['negətɪv 'tempɪrɪʃə,kəʊl'fɪʃənt rɪ'zɪstə] резистор с отрицательным температурным коэффициентом сопротивления

negative terminal ['negətɪv 'tɜːmɪnl] отрицательный вывод (*аккумулятора*)

negative thermocompression thermistor ['negətɪv 'θɜːmɒkəm'preʃən 'θɜːmɪstə] терморезистор с отрицательным температурным коэффициентом сопротивления

negative transmission ['negətɪv træns'mɪʃən] 1. факсимильная передача в негативном режиме; 2. передача с негативной модуляцией несущей

negative tube ['negətɪv tjuːb] тиратрон дугового разряда с левой пусковой характеристикой

negative unate ['negətɪv 'juːneɪt] отрицающее множество (*логических элементов*)

negative unite gate ['negətɪv 'juːnɪt 'geɪt] логический элемент отрицающего множества

negative valence ['negətɪv 'veɪlənsɪ] отрицательная валентность

negative vectors ['negətɪv 'vektəz] антипараллельные векторы

negative zero ['negətɪv 'ziərəʊ] отрицательный нуль. ⚡ При некоторых способах представления отрицательных чисел (например, в прямом коде со знаковым разрядом или в дополнительном коде с дополнением до нуля) нуль имеет два представления: одно из них называется положительным нулем, другое – отрицательным.

negative-acting photoresist ['negətɪv'æktɪŋ 'fəʊtə,rɪ'zɪst] негативный фоторезист

negative-acting photoresist process ['negətɪv'æktɪŋ 'fəʊtə,rɪ'zɪst 'prəʊses] фотолитография с негативным резистом

negative-acting resist ['negətɪv'æktɪŋ 'rezɪst] негативный резист (*микро*)

negative-admittance converter ['negətɪv əd'mɪ:təns kən'vɜːtə] преобразователь отрицательных проводимостей (*млф*)

negative-conductance amplifier ['negətɪv kən'dʌktəns 'æmplɪfaɪə] усилитель с отрицательной проводимостью

negative-effective-mass amplifier ['negətɪv ɪ'fektɪv'mæs'æmplɪfaɪə] усилитель на носителях с отрицательной эффективной массой

negative-effective-mass generator ['negətɪv ɪ'fektɪv'mæs 'dʒenəreɪtə] генератор на носителях с отрицательной эффективной массой

negative-electron-affinity photocathode ['negətɪv ɪ'lektɹənə'fɪnɪtɪ 'foutə'kæθoud] фотокатод с отрицательным сродством к электрону, фотокатод с отрицательным электронным сродством

negative-feedback amplifier ['negətɪv'fi:d'bæk 'æmplɪfaɪə] усилитель с отрицательной обратной связью

negative-feedback damping ['negətɪv'fi:d'bæk 'dæmpɪŋ] успокоение с отрицательной обратной связью

negative-going edge ['negətɪv'gouɪŋ eɪdʒ] отрицательный перепад

negative-going signal ['negətɪv'gouɪŋ 'sɪgnəl] убывающий сигнал

negative-grid generator ['negətɪv'grɪd 'dʒenəreɪtə] генератор с отрицательной сеткой

negative-grid thyatron ['negətɪv'grɪd 'θaɪətrɒn] тиратрон с отрицательной сеткой

negative-image-producing material ['negətɪv'ɪmɪdʒ prə'dʒusɪŋ mə'tɪəriəl] негативный материал

negative-immittance converter ['negətɪv'ɪmɪtəns kən'və:tə] преобразователь отрицательных иммитансов (*млф*)

negative-impedance converter ['negətɪv ɪm'pi:dəns kən'və:tə] преобразователь отрицательных сопротивлений (*млф*)

negative-peak clipping ['negətɪv'pi:k 'klɪpɪŋ] нелинейные искажения (*в амплитудном детекторе*) при малой постоянной времени

negative-resist photolithography ['negətɪv rɪ'zɪst 'foutə,lɪ'θɒgrɑ:fɪ] фотолитография с негативным резистом

negative-resist resin ['negətɪv rɪ'zɪst 'rezɪn] смола для негативного резиста (*микр*)

negative-resistance amplifier ['negətɪv rɪ'zɪstəns 'æmplɪfaɪə] усилитель с отрицательным сопротивлением

negative-resistance device ['negətɪv rɪ'zɪstəns dɪ'vaɪs] прибор с отрицательным сопротивлением

negative-resistance magnetron ['negətɪv rɪ'zɪstəns 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с отрицательным сопротивлением

negative-resistance oscillator ['negətɪv rɪ'zɪstəns ɔsɪ'leɪtə] генератор с отрицательным сопротивлением

negative-resistance parametric amplifier ['negətɪv rɪ'zɪstəns pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] 1. регенеративный параметрический усилитель; 2. регенеративный усилитель-преобразователь

negative-resistance region ['negətɪv rɪ'zɪstəns 'ri:dʒən] область отрицательного сопротивления

negative-resistance repeater ['negətɪv rɪ'zɪstəns rɪ'pi:tə] промежуточный усилитель проводной линии связи с отрицательным сопротивлением

negative-transconductance oscillator ['negətɪv træns,kən'dʌktəns ɔsɪ'leɪtə] генератор на лампе с отрицательной крутизной и с непосредственной обратной связью (*транзитронный генератор*)

negative-working diazo ['negətɪv'wə:kɪŋ 'daɪəzou] диазокраситель, дающий негативное изображение

negative-working photoresist ['negətɪv'wə:kɪŋ 'fəʊtə,rɪ'zɪst] негативный фоторезист

negative-working resist ['negətɪv'wə:kɪŋ 'rezɪst] негативный резист (*микр*)

negatron ['negətrɒn] *n.* схема НЕ, схема функции отрицания

negentropy [neg'entrəpɪ] *n.* негэнтропия.  **1.** Философский термин, образованный добавлением отрицательной приставки нег- (от *negative*) к понятию энтропия, и обозначающий его противоположность. **2.** Отрицательная энтропия, или синтропия (*syntropy*) живой системы – энтропия, которую живая система экспортирует, чтобы снизить уровень собственной энтропии.

neglect [nɪ'glekt] *v.* пренебрегать, не учитывать; *n.* отбрасывание

neglected [nɪ'glektɪd] *adj.* то, что не принимают во внимание, что не учитывают

neglectful [nɪ'glekful] *adj.* невнимательный, небрежный

negligence ['neglɪdʒəns] *n.* небрежность; халатность

negligent ['neglɪdʒənt] *adj.* небрежный

negligible ['neglɪdʒəbl] *adj.* незначительный, ничтожный

negligible error ['neglɪdʒəbl 'erə] пренебрежимо малая ошибка; незначительная ошибка

negligible probability ['neglɪdʒəbl ˌprɒbə'bɪləti] пренебрежимо малая вероятность

negligibly ['neglɪdʒəblɪ] *adv.* незначительно

negotiate [nɪ'gəʊʃɪeɪt] *v.* договариваться

negotiate separate keys [nɪ'gəʊʃɪeɪt 'sepəreɪt ki:z] договариваться об использовании различных ключей

negotiated [nɪ'gəʊʃɪeɪtɪd] *adj.* Синоним – **agreed-upon**

negotiating window size [nɪ'gəʊʃɪeɪtɪŋ 'wɪndəʊ saɪz] согласование размера окна

negotiation [nɪ,gəʊʃɪ'eɪʃən] *n.* согласование.  Диалог между двумя виртуальными терминалами сети передачи данных для согласования параметров, которые будут использоваться в дальнейшей работе.

neighbor(u)r ['neɪbə] *n.* сосед

neighbor(u)ring ['neɪbərɪŋ] *adj.* соседний

neighborhood ['neɪbəhu:d] *n.* (сетевое) окружение

neighborhood n-level logic ['neɪbəhu:d en'levl 'lɒdʒɪk] **1.** клеточная логика; **2.** клеточные логические схемы

neighboring optimal control ['neibəriŋ 'ɔptiməl kən'troul] квазиоптимальное управление

neighbour ['neibə] *adj.* соседний; смежный; прилегающий; *v.* граничить

neighbourhood ['neibəd] *adj.* граничащий, расположенный рядом

neighbourhood ['neibəhʊd] *n.* соседство, близость, окрестность; (сетевое) окружение. # **in the neigh-bourhood of** приблизительно, около

neighbourhood of zero ['neibəhʊd əv 'ziərou] окрестность нуля

neighbouring ['neibəriŋ] *adj.* соседний, смежный

neither ['niðə] *adj.* никакой, ни один (из); ни тот, ни другой; *adv.* а также не. # **neither ... nor** ни ... ни

nematic ['nemætɪk] *n.* нематик, жидкий кристалл. ☉ Состояние вещества между кристаллическим и жидкостью. *adj.* нематический

nematic liquid crystal ['nemætɪk 'lɪkwɪd 'krɪstl] нематический жидкий кристалл

nematic mesophase ['nemætɪk 'mesəfeɪz] нематическая мезафаза

nematic phase ['nemætɪk feɪz] нематическая фаза (*жидкого кристалла*)

nematic structure ['nemætɪk 'strʌktʃə] нематическая структура (*жидкого кристалла*)

Nemerle [ne'mə:l] язык Nemerle. ☉ Выскоуровневый язык программирования, предоставляющий возможности функционального, императивного и объектно-ориентированного программирования. Синтаксис языка похож на синтаксис C#.

nemo ['ni:mou] *n.* внестудийная передача (*тлв*)

neodymium amplifier [ˌni:ou'dɪmɪəm 'æmplɪfaɪə] лазерный усилитель на неодиме

neodymium gallium garnet [ˌni:ou'dɪmɪəm 'gæljəm 'gɑ:nɪt] неодим-галлиевый гранат

neodymium glass laser [ˌni:ou'dɪmɪəm gla:s 'leɪsə] лазер на неодимовом стекле

neodymium liquid laser [ˌni:ou'dɪmɪəm 'lɪkwɪd 'leɪsə] лазер на неорганической жидкости с растворенным неодимом

neodymium-doped phosphorus chloride laser [ˌni:ou'dɪmɪəm 'dɒpt 'fɒsfərəs 'klɔraɪd 'leɪsə] лазер на хлориде фосфора с растворенным неодимом

neodymium-selenium oxychloride laser [ˌni:ou'dɪmɪəm sɪ'li:njəm 'ɒksɪ'klɔraɪd 'leɪsə] лазер на оксихлориде селена с растворенным неодимом

neodymium-ytterbium glass laser [ˌni:ou'dɪmɪəm'ɪtə:bɪəm gla:s 'leɪsə] лазер на неодим-иттербиевом стекле

neodymium-yttrium-erbium glass laser [ˌni:ou'dɪmɪəm'ɪtə:bɪəm'ə:bɪəm gla:s 'leɪsə] лазер на неодим-итрий-эрбиевом стекле

neon ['ni:ən] *n.* неон

neon bulb ['ni:ən bʌlb] неоновая лампа

neon glow lamp ['ni:ən glou læmp] неоновая лампа

neon indicating light (NIL) ['ni:ən 'ɪndikeɪtɪŋ laɪt] неоновая индикаторная лампа

neon indicator ['ni:ən 'ɪndikətə] индикатор на неоновой лампе

neon indicator tube (NIT) ['ni:ən 'ɪndikeɪtə tju:b] неоновая индикаторная лампа

neon lamp ['ni:ən læmp] неоновая лампа

neon laser ['ni:ən 'leɪsə] неоновый лазер

neon-bulb limiter ['ni:ən'bʌlb 'lɪmi:tə] амплитудный ограничитель на неоновой лампе

neper (Np) ['ni:pə] непер (8,686 дБ)

nerd [nə:d] *n.* (досл. болван, тупица) компьютерный фанат; свихнувшийся на «Компе»

nerdspeak ['nə:dspi:k] См. **geek-speak**

Nernst bridge ['nə:nst brɪdʒ] мост Нернста (для измерения ёмкости на высоких частотах)

Nernst effect ['nə:nst ɪ'fekt] эффект Нернста, продольный гальванотермомангнитный эффект

Nernst lamp ['nə:nst læmp] Нернста лампа. ☞ Разновидность электрической лампочки накаливания, где в качестве накаливающегося тела употребляется тугоплавкий стерженок, главная масса которого состоит из окиси магния.

Nernst-Ettingshausen constants ['nə:nst'etɪŋʃausen 'kɒnstənts] коэффициенты Нернста - Эттингсхаузена

Nernst-Ettingshausen effect ['nə:nst'etɪŋʃausen ɪ'fekt] эффект Нернста – Эттингсхаузена. ☞ Термомагнитный эффект, наблюдаемый при помещении полупроводника, в котором имеется градиент температуры, в магнитное поле.

Nerode equivalence [nɪrɒd ɪ'kwɪvələns] эквивалентность по Нероду

nerve cell [nə:v si:l] нервная клетка, нейрон

nerve fiber [nə:v 'faɪbə] нервное волокно (*бион*)

nerve unit [nə:v 'ju:nɪt] нейрон

nerve-action current [nə:v'ækʃən 'klærənt] биоток

nervous system ['nə:vəs 'sɪstɪm] нервная система

nesistor [ni:'zɪstə] *n.* биполярный полевой транзистор с отрицательным сопротивлением

Nesla язык Nesla. ☞ Парсер конфигурационных файлов с простой и универсальной моделью хранения данных, небольшим набором команд, автоматическим управлением памятью и API для удобного взаимодействия с языком C. Парсер является полноценным скриптовым языком. Синтаксис Nesla больше всего напоминает синтаксис языка JavaScript.

nest ['nest] *n.* вложение

nest list [nest lɪst] гнездовой список

nest-down store [nest'daʊn stɔ:] ЗУ магазинного типа, стековое ЗУ

nested [nestɪd] *adj.* вложенный

nested block ['nestɪd blɒk] вложенный блок. См. *тж.* **nesting depth**

nested calls [ˈnestɪd kɔːlz] вложенные вызовы

Nested command not allowed [ˈnestɪd kəˈma:nd nɒt ˈælaʊd] Вставленная команда не разрешена.

nested comment [ˈnestɪd ˈkɒment] вложенные комментарии

nested indent [ˈnestɪd ɪnˈdent] вложенный отступ

nested iteration [ˈnestɪd ɪtəˈreɪʃən] вложенный цикл. ☞ Цикл называется вложенным, если он размещается внутри другого цикла. На первом проходе, внешний цикл вызывает внутренний, который исполняется до своего завершения, после чего управление передается в тело внешнего цикла. На втором проходе внешний цикл опять вызывает внутренний. И так до тех пор, пока не завершится внешний цикл. Само собой, как внешний, так и внутренний циклы могут быть прерваны командой **break**.

nested loop [ˈnestɪd lu:p] вложенные цикл, кратный цикл. ☞ В программировании – цикл, выполняющийся внутри другого цикла. Вложенные циклы не должны пересекаться друг с другом. Уровень возможной вложенности циклов обычно ограничивается компилятором. *См. тж. empty loop, infinite loop*

nested macros [ˈnestɪd ˈmækroʊs] вложенные макроопределения. ☞ Использование в определении макрокоманды внутренних макрокоманд.

nested menu [ˈnestɪd ˈmenju:] вложенное меню

nested procedure [ˈnestɪd prəˈsi:ʒə] вложенная процедура; встроенная процедура

nested scopes [ˈnestɪd skuːps] вложенные области

nested sort [ˈnestɪd sɔ:t] вложенная сортировка. ☞ Сортировка внутри другой сортировки. *См. тж. sort*

nested structure [ˈnestɪd ˈstrʌktʃə] вложенная структура; гнездовая структура

nested task [ˈnestɪd ta:sk] вложенная задача

nested-loops join [ˈnestɪdˈlu:ps dʒɔɪn] объединение с помощью вложенных циклов

nesting [ˈnestɪŋ] 1. вложенность. ☞ 1. Свойство языка, конструкции которого могут быть вложены сами в себя. 2. Размещение одной структуры внутри другой, например вложенные циклы. 2. компоновка крупного изображения из фрагментов или верстка макета страницы; *v.* вставлять

nesting depth [ˈnestɪŋ depθ] число уровней вложенности, глубина вложенности. *См. nesting level*

nesting hierarchy [ˈnestɪŋ ˈhaɪəra:kɪ] иерархия вложений

nesting level [ˈnestɪŋ ˈlevl] уровень вложенности, глубина вложенности. *См.*

nesting depth

nesting loop [ˈnestɪŋ lu:p] вложенные циклы

nesting memory [ˈnestɪŋ ˈmeməri] гнездовая память

nesting procedures [ˈnestɪŋ prouˈsi:ʒəz] вложенность процедур. ☞ Вхождение одной процедуры (вложенной) в тело другой процедуры (внешней).

nesting storage [ˈnestɪŋ ˈstɔ:ɹɪdʒ] аппаратный стек. *См. тж. stack*

nesting store [ˈnestɪŋ ˈstɔ:] ЗУ магазинного типа

nesting subroutine [ˈnestɪŋ səbˌru:ˈtɪn] вложенные подпрограммы

Net [net] *n.* Сеть. ☉ Internet или другая большая компьютерная Сеть, например Usenet (в отличие от network).

net [net] *n.* сеть; сетка; *adj.* 1. чистый (*о весе, доходе*); 2. общий

net address [net ə'dres] 1. сетевой адрес; 2. почтовый адрес; 3. DNS-имя; 4.

IP-адрес

net amplification [net 'æmplɪfɪkeɪʃən] полное усиление, общее усиление

net amplitude [net 'æmplɪtju:d] результирующая амплитуда

net authentication [net 'θentɪkeɪʃən] аутентификация сети (*станций*)

net balance [net 'bæləns] прямой баланс; прямое сальдирование

net box [net bɒks] сетевой компьютер, СК. *См. тж. network computer*

net call sign [net kɔ:l sɪɡ] позывные сети станций

net current [net 'kʌrənt] полный ток

Net Detect agent [net dɪ'tekt 'eɪdʒənt] агент для обнаружения сетевой связи

net doping [net 'dɔʊpɪŋ] полная концентрация примесей

net effect [net ɪ'fekt] результирующее влияние

net efficiency [net ɪ'fɪʃənsɪ] результирующий коэффициент полезного дейст-

вия

net gain [net gaɪn] коэффициент усиления разомкнутой цепи обратной свя-

зи

net income [net ɪn'kʌm] чистая прибыль. ☉ Все доходы компании за вычетом всех расходов.

net list [net lɪst] таблица связей (*базовых модулей*)

net loss [net lɒs] полные потери, общие потери

net magnetisation [net 'mæɡnetɪzeɪʃən] результирующая намагниченность

net method [net 'meθəd] метод сеток

net node computer [net nɒd kəm'pjʊ:tə] ЭВМ узла связи

net pay [net peɪ] чистый доход

net phone [net fəʊn] сетевая (*компьютерная*) телефония

net profit [net 'prɒfɪt] *См. net income*

net sum [net sʌm] чистая сумма

Net surfing [net 'sɜ:fɪŋ] сетевой серфинг. ☉ Блуждание по Сети без определенной цели. *См. тж. egosurfing, Internet*

net watcher [net 'wɒtʃə] ревизор сети

NET внешняя команда Novell DOS. ☉ Обеспечивает запуск программы управления сетью (взаимодействие) и выполнение команд сети (командная строка).

NetBIOS Extended User Interface (NetBEUI) [net'bi:ouz ɪks'tendɪd 'ju:zə ,ɪntə'feɪs] транспортный протокол фирмы IBM

netcoordinator ['netkɔ:'ɔ:dnɪtə] *n.* координатор сети

Netfind ['netfaɪnd] *n.* сетевой поиск. Прототип «белых страниц». ☉ Разработан в университете штата Колорадо.

Netherlands Normalisatie-instituut (NNI) ['neðələns 'nɔ:məlɪseɪtɪ'ɪnstitju:t] Нидерландский институт стандартов

Netiquette ['neti'ket] *n.* сетевой этикет. ☞ Корректная форма поведения при работе в Internet и Usenet.

netlist ['netlist] *n.* список соединений. ☞ В САПР электроники.

netmail ['netmeil] *n.* сетевая почта

netname [net'neim] *n.* сетевое имя

NetNews (Netnews) ['netnju:z] служба сетевых новостей Internet. ☞ Основана на архитектуре клиент-сервер. Позволяет пользователям возможность пересылать свои статьи и принимать участие в электронных конференциях по различным темам. *См. тж. Usenet*

NetPC спецификация NetPC. ☞ Определяет необходимый набор компонентов и характеристик, которые должен иметь ПК для работы в локальных сетях и Интернете под управлением ОС Windows NT Server. *См. тж. network computer, thin client*

NetScape ['netskeip] браузер NetScape Navigator

NetScape Communications Corporation (NetScape) ['netskeip kə'mjuni-'keifəns kə:pə'reiʃən] корпорация NetScape

NetScape Server API (NSAPI) ['netskeip 'sə:və eɪ pi: aɪ] интерфейс прикладного программирования сервера NetScape, спецификация NetScape. ☞ Спецификация программирования для Web-серверов NetScape, обеспечивающая доступ к прикладным системам через Web-сервер с помощью браузера. *См. тж. browser, CGI, ISAPI*

Netsearch (net search) [net'sə:tʃ] поиск в сети

netter ['netə] *adj.* каждый имеющий сетевой адрес. *См. тж. net address*

netting [netɪŋ] *n.* организация сети связи; вход в связь

net-to-net relay [net'tu:'net ri'leɪ] межсетевая ретрансляция

NetView ['netvju:] система сетевого управления в SNA, разработанная фирмой IBM. ☞ Использует протокол SNMP.

NetWare ['netwɛə] *n.* сетевое обеспечение NetWare фирмы Novell. ☞ Сетевые продукты, созданные фирмой Novell. Их основой является сетевая операционная система, которая предназначена для работы на файловом сервере локальной сети, построенной на базе персональных компьютеров. Фирма также разработала сетевой продукт NetWare Lite, в котором использован подход, отличающийся от основных продуктов фирмы. Продукт NetWare Lite создан для небольших сетей с ограниченными возможностями. Ядром этого продукта не является сетевая операционная система, работающая на файловом сервере.

netware ['netwɛə] *n.* сетевое программное обеспечение, сетевое ПО

NetWare Bridge ['netwɛə brɪdʒ] мост NetWare фирмы Novell. ☞ Функциональный блок сети NetWare, обеспечивающий прозрачный обмен пакетами между сетями, которые используют одни и те же протоколы связи. В NetWare мост больше соответствует маршрутизатору, чем традиционному мосту. Он является более интеллектуальным и не только передает пакеты данных между различными кабельными системами, но также осуществляет маршрутизацию пакетов по наиболее оптимальному пути. Мост NetWare также соединяет кабельные системы с различной средой передачи и различной системой адреса-

ции. Различают внутренний и внешний мосты. Внутренний мост обеспечивает связь между сетевыми интерфейсными платами разных сетей внутри файлового сервера. Внешний мост формируется в специальной системной станции. Мост может быть совмещенным (т.е. одновременно может быть мостом и рабочей станцией) и несовмещенным, локальным и удаленным. Мост может работать как в реальном, так и в защищенном режиме.

NetWare Core Protocol (NCP) ['netwɛə kɔ: 'proutəkɔl] протокол ядра NetWare. ☉ Используется сервером для предоставления сетевых услуг клиентам NetWare.

NetWare Distributed Management Services (NDMS) ['netwɛə dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'mænɪdʒmənt 'sɜ:vɪsɪz] служба (услуги, технология) распределенного управления в среде NetWare

NetWare Distributed Print Services (NDPS) ['netwɛə dɪs'trɪbjʊ:tɪd prɪnt 'sɜ:vɪsɪz] служба (услуги, технология) распределенной печати в среде NetWare. ☉ Технология, разработанная фирмой Novell и реализуемая ею совместно с корпорацией Xerox.

NetWare Global MHS (NGM) ['netwɛə 'gloubəl] глобальная служба обработки сообщений NetWare. ☉ Расширение стандарта MHS для сетей масштаба предприятия. Поддерживает иерархические домены управления, расширенную адресацию и автоматическую синхронизацию справочников. Позволяет объединять разнородные компьютерные платформы в единую почтовую систему.

NetWare Link Services (State) Protocol (NLSP) ['netwɛə lɪnk 'sɜ:vɪsɪz (steɪt) 'proutəkɔl] протокол коммутационных услуг в среде NetWare. ☉ Предназначен для повышения пропускной способности линий связи. *См. тж. IPX, protocol*

NetWare Loadable Module (NLM) ['netwɛə 'loudeɪbl 'mɒdju:l] подгружаемый (загружаемый) модуль NetWare, NLM-модуль. ☉ Прикладная программа, выполняемая на файл-сервере под управлением операционной системы NetWare. NLM-модуль можно динамически загружать и выгружать из ОЗУ.

NetWare Operating System ['netwɛə ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] сетевая ОС фирмы Novell. ☉ ОС локальной сети на базе персональных компьютеров, которая загружается в файловый сервер и управляет всеми системными ресурсами сети. Обеспечивает передачу данных в сети и взаимодействие с другими сетями. *См. тж. NetWare*

NetWare Partition ['netwɛə pɑ:'tɪʃən] сетевой раздел. ☉ Раздел диска файлового сервера сети, используемый системой NetWare. Создается во время установки сети. В случае создания совмещенного файлового сервера этот раздел доступен только сетевой ОС, в то время как для работы DOS рабочей станции создаются разделы DOS. *См. тж. Partition, Nondedicated File Server*

NetWare Remote ['netwɛə ri'maʊt] удаленный доступ NetWare. ☉ Сетевое программное обеспечение NetWare в комбинации с соответствующим оборудованием (включающим модемы) позволяет удаленным рабочим станциям связываться с локальной сетью по телефонным каналам связи в том случае, когда расстояние превышает установленную длину кабеля локальной сети. *См. тж. Remote Bridge, Remote Workstation*

NetWare Shell ['netwɛə ʃel] сетевое программное обеспечение NetWare Shell рабочей станции. ☞ NetWare Shell загружается в рабочую станцию и сохраняется резидентно в ее оперативной памяти. Это сетевое программное обеспечение включает управление передачей пакетов данных между рабочей станцией и другими станциями сети и собственно программу оболочки. Название программы объясняется тем, что она образует как бы оболочку вокруг DOS. Оболочка (Shell) перехватывает запросы-команды пользователя до того, как они еще достигают DOS рабочей станции, и если это запросы к сети, то она переправляет их в файловый сервер. Каждая рабочая станция может иметь различный Shell NetWare, в зависимости от типа персонального компьютера, типа сетевой интерфейсной платы и версии DOS.

NetWare Shell not loaded ['netwɛə ʃel nɒt 'ləʊdɪd] Не загружена оболочка NetWare Shell. ☞ Предпринята попытка входа в файловый сервер в ситуации, когда оболочка NetWare не загружена на рабочей станции.

NETWARS внешняя команда Novell DOS, обеспечивающая запуск сетевой космической игры

network (NET, net) [net'wɛ:k] *n.* 1. сеть (*вычислительная, компьютерная*). ☞ 1. Сеть ЭВМ, сеть передачи данных. Выбор термина «сеть ЭВМ» или «сеть передачи данных» зависит от рассматриваемых функций сети, а не от свойств сети. Это совокупность рабочих станций, соединенных между собой с помощью сетевого оборудования и среды передачи данных, в качестве которой может использоваться кабель, телефонные линии или беспроводная сеть. Сеть предназначена для совместного использования вычислительных ресурсов, периферийных устройств, приложений и данных. Сети классифицируются по географическому принципу (локальные, кампусные, городские, региональные, глобальные), по топологии, по передающей среде и т. д. *См. тж. backbone, CAN, LAN, MAN, segment, subnetwork, transport network, WAN*; 2. Сеть NetWare на базе персональных компьютеров состоит из одного или более файловых серверов, рабочих станций, внешних устройств и может включать различные типы сетей передачи данных (в терминологии NetWare – кабельных сетей). Пользователи такой сети могут совместно использовать сетевые ресурсы (диски большой емкости, печатающие устройства и др.), которые размещаются в файловых серверах. NetWare предоставляет многоуровневые средства защиты системы и данных пользователей. 3. Связной ориентированный граф. 2. схема

network (system) administrator [net'wɛ:k ('sɪstɪm) əd'mɪnɪstreɪtə] администратор сети. ☞ Отвечает за работоспособность компьютерной сети, добавление рабочих станций и сетевой периферии, авторизацию пользователей, процедуры архивации и восстановления файлов и многое другое. *См. тж. access control, administrator, log file, network configuration*

network abonent ['netwɛ:k ə'bɒnɪnt] абонент сети

network access [net'wɛ:k 'ækses] сетевой доступ, доступ к компьютерной сети. *См. тж. access, access method, access point, broadband access, dial-up access*

network access control method [net'wə:k 'ækses kən'troul 'meθəd] метод управления сетевым доступом

network access controller ['netwə:k 'ækses kən'troulə] контроллер доступа к сети

network access device ['netwə:k 'ækses di'vaɪs] устройство доступа к сети

network access facility ['netwə:k 'ækses fə'sɪlɪtɪ] средства доступа к сети

Network Access Machine (NAM) [net'wə:k 'ækses mə'ʃi:n] механизм доступа к сети

network access mechanism ['netwə:k 'ækses 'mekənɪzəm] механизм доступа к сети

network access method ['netwə:k 'ækses 'meθəd] метод доступа к сети

Network Access Point (NAP) [net'wə:k 'ækses pɔɪnt] точка (пункт) доступа к сети. ☞ Позволяет объединять сети Internet-провайдеров.

network adapter [net'wə:k ə'dæptə] сетевой адаптер, сетевой контроллер. ☞ Оборудование, обычно в виде платы расширения (expansion board), для соединения компьютера с ЛВС. См. *тж.* **LAN, multihomed system, network, NIC**

Network Adapter Card (NAC) [net'wə:k ə'dæptə ka:d] сетевой адаптер. См. *тж.* **network interface card**

network address [net'wə:k ə'dres] сетевой адрес. ☞ Адрес (идентификатор) узла, станции или другой единицы оборудования в сети. Сеть NetWare может состоять из нескольких взаимосвязанных сетей, каждая из которых имеет свой уникальный адрес – адрес сети (шестнадцатиричный номер). Все станции, подключаемые к одной и той же сети (включая другие файловые серверы и мосты), имеют один и тот же адрес сети. Файловый сервер сети NetWare поддерживает функции внутреннего моста, что позволяет подключать к нему несколько интерфейсных плат, каждая из которых входит в свою кабельную сеть со своим уникальным адресом сети. Адрес сети назначается для каждой сетевой интерфейсной платы во время установки системы на файловом сервере. См. *тж.* **Internet address, LAN, network, node address**

network address translation (NAT) [net'wə:k ə'dres træns'leɪʃən] трансляция сетевых адресов. ☞ Технология, позволяющая смягчить проблему нехватки 32-разрядных IP-адресов в Интернете. Позволяет применить для внутренней сети (*интрасеть* или *локальная сеть*) любые IP-адреса, при этом снаружи виден только один IP-адрес, обычно контролируемый межсетевым экраном. См. *тж.* **Internet, intranet, IP address**

network administration system (NAS) ['netwə:k əd'mɪnɪstrəʃən 'sɪstɪm] система сетевого администрирования

network administrator [net'wə:k əd'mɪnɪstreɪtə] администратор сети

network analog [net'wə:k 'ænələg] моделирующая сеть; моделирующая сетка

network analysis ['netwə:k ə'næləsis] 1. схемотехнический анализ; 2. теория цепей; 3. анализ сетей; сетевой анализ; 4. анализ схем; 5. анализ с помощью сеток; 6. сетевое планирование

network analyzer [net'wə:k 'ænəlaɪzə] сетевой анализатор. *См. тж. protocol analyzer*

network application [net'wə:k æplɪ'keɪʃən] сетевое приложения. *См. тж. application*

network application support [net'wə:k æplɪ'keɪʃən sə'pɔ:t] поддержка сетевых приложений

network applications platform ['netwə:k ,æplɪ'keɪʃənz 'plætfɔ:m] платформа сетевых приложений

network approach [net'wə:k ə'prəʊtʃ] сетевой подход

network architecture [net'wə:k 'a:kɪtektʃə] архитектура сети ЭВМ; архитектура сети передачи данных. ☞ Общее описание сети, включающее топологию сети, способ кодирования и передачи информации, методы адресации, совокупность сетевых аппаратных и программных решений, методов доступа и используемых протоколов. *См. тж. Ethernet, network topology, networkcentric architecture, platform, system architecture*

network arm ['netwə:k a:m] ветвь цепи

network attached storage (NAS) [net'wə:k ə'tætʃt 'stɔ:rɪdʒ] подключаемый (подключенный) к сети накопитель или кластер накопителя; сетевая подсистема памяти, сетевая подсистема хранения данных. *См. тж. IP storage, SAN*

network attack [net'wə:k ə'tæk] сетевая атака. ☞ Для вскрытия ключа шифра используются вычислительные ресурсы распределенной компьютерной сети.

network attack cryptosystem [net'wə:k ə'tæk 'kriptou'sɪstɪm] сетевая крипто-система

network attack subscriber [net'wə:k ə'tæk səb'skraɪbə] абонент сети

network attack-based cryptosystem [net'wə:k ə'tæk'beɪst 'kriptou'sɪstɪm] Си-ноним – **network attack cryptosystem**

network attenuation ['netwə:k ə'tenjuɪʃən] затухание в кабельной сети

network attenuation constant ['netwə:k ə'tenjuɪʃən 'kɒnstənt] постоянная потеря схемы

network availability ['netwə:k ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] доступность сети

network awareness [net'wə:k ə'wɛənɪs] 1. осведомленность о состоянии сети; 2. наличие сетевых средств; возможность работы в сети

network backbone [net'wə:k 'bækbəʊn] сетевая магистраль, магистраль сети. *См. тж. backbone*

network bandwidth [net'wə:k 'bænd,wɪðθ] пропускная способность сети

NetWork Basic Input-Output System (NetBIOS) [net'wə:k 'beɪsɪk 'ɪnput 'aʊtput'sɪstɪm] сетевая базовая система ввода, вывода. ☞ Программный интерфейс фирмы IBM для предоставления компьютеру доступа к ресурсам сети.

network board ['netwə:k bɔ:d] сетевая карта, сетевая плата, сетевой адаптер

network bus [net'wə:k bʌs] сетевая шина. ☞ Основной сетевой кабель или линия, связывающая сетевые станции.

network calculator [net'wə:k 'kælkjuleɪtə] схемный анализатор

network call distributor [ˈnetwə:k kɔ:l dɪsˈtrɪbjʊ:tə] механизм распределения вызовов в сети

network capacity [netˈwə:k kæˈpæsɪtɪ] пропускная способность сети

network capacity planner [netˈwə:k kæˈpæsɪtɪ ˈpleɪnə] планировщик пропускной способности в сети

network card [netˈwə:k ka:d] сетевая карта, сетевой адаптер, сетевая плата

network chat mode [netˈwə:k tʃæt maʊd] режим сетевого диалога

network circuit [netˈwə:k ˈsɜ:kɪt] сложная сеть; разветвленная сеть

network code [ˈnetwə:k kəʊd] код сети

network communication [netˈwə:k kəˈmjʊ:nɪˈkeɪʃən] передача данных в сети.

⊠ Передача данных в сети от одной станции к другой.

network computer (NC) [netˈwə:k kəmˈpjʊ:tə] сетевой компьютер, СК. ⊠ Дешевый (*настольный*) офисный компьютер, имеющий ограниченные собственные ресурсы и работающий с приложениями и данными, хранящимися на сервере, либо предназначенный для работы в Интернете. Преимущества СК в том, что они не требуют усилий по поддержанию ПО и файлов данных на каждом индивидуальном рабочем месте. Идея NC была предложена фирмой Sun Microsystem. См. *тж.* **computer, diskless workstation, dumb terminal, net box, NetPC, thin client**

network configuration [netˈwə:k kənˌfɪɡjʊˈreɪʃən] конфигурация (*локальной*) сети. ⊠ Включает в себя конкретный состав оборудования ЛВС, схему его соединения и сетевое ПО. Конфигурированием сети обычно занимается системный администратор. См. *тж.* **administrator, network administrator, network architecture**

Network Connect (NC) [netˈwə:k ˈkənekt] сигнал подключения к Сети, сигнал NC

network connection [ˈnetwə:k kəˈnekʃən] соединение сетевого уровня

network connectivity [ˈnetwə:k kəˈnektɪvɪtɪ] связность сети

network console [netˈwə:k kənˈsəʊl] сетевая консоль

network constants [ˈnetwə:k ˈkɒnstənts] параметры схемы

network control [ˈnetwə:k kənˈtrəʊl] сетевое управление

Network Control Center (NCC) [netˈwə:k kənˈtrəʊl ˈsentə] центр управления Сетью

network control facility [ˈnetwə:k kənˈtrəʊl fəˈsɪlɪtɪ] средства управления сетями

Network control Language (NCL) [ˈnetwə:k kənˈtrəʊl ˈlæŋɡwɪdʒ] язык управления сетью

network control processor [ˈnetwə:k kənˈtrəʊl ˈprəʊsesə] процессор управления сетью

network control program [ˈnetwə:k kənˈtrəʊl ˈprəʊgræm] программа управления сетью

network control protocol [netˈwə:k kənˈtrəʊl ˈprəʊtəkɒl] протокол управления сетью

network control terminal ['netwə:k kən'troul 'tə:mɪnl] терминал управления сетями

network control unit ['netwə:k kən'troul 'ju:nɪt] устройство управления сетью

network controller [net'wə:k kən'troulə] сетевой контроллер (адаптер). *См. тж. controller, network interface card*

network coordination ['netwə:k kou'ɔ:dnɪʃən] сетевая координация, координация в сети

network coordination station ['netwə:k kou'ɔ:dnɪʃən 'steɪʃən] сетевая координационная станция

network coordinator (NC) [net'wə:k kou'ɔ:dnɪtə] координатор сети

network data base (database) system [net'wə:k 'deɪtə beɪs 'sɪstɪm] сетевая СУБД. ⊗ СУБВ, поддерживающая работу в распределенной вычислительной сети.

network data base (database) [net'wə:k 'deɪtə beɪs] 1. сетевая БД. ⊗ БД, основным понятием которой является связь типа «один-ко-многим», причем один и тот же объект может участвовать в произвольном числе таких связей. Сетевая БД состоит из записей, объединенных в наборы. *Ср. relational data base*; 2. СУБД с сетевой архитектурой. ⊗ СУБД, использующая одну из основных архитектур баз данных, в которой записи могут связываться друг с другом многими способами, в частности одна запись может указывать на несколько следующих. *См. тж. hierarchical database, relational database*

Network Data Management Protocol (NDMP) [net'wə:k 'deɪtə 'mæɪnɪdʒmənt 'proutəkɔl] протокол управления сетевыми данными, протокол NDMP. ⊗ Позволяет контролировать копирование и восстановление данных на серверах, поддерживающих этот протокол. *См. тж. backup, protocol*

network data model ['netwə:k 'deɪtə 'mɒdl] сетевая модель данных. ⊗ Модель данных, в которой для подчиненной записи может существовать более одной исходной.

network data mover ['netwə:k 'deɪtə 'mu:və] программа управления передачей данных в сети

Network Data Representation (NDR) [net'wə:k 'deɪtə ,reprɪzen'teɪʃən] представление данных в сети, протокол NDR. ⊗ Используется в протоколе RPC для пересылки параметров удаленного вызова процедуры и его результата.

network data structure [net'wə:k 'deɪtə 'strʌktʃə] сетевая структура данных

network database [net'wə:k 'deɪtəbeɪs] сетевая база данных

network database system [net'wə:k 'deɪtəbeɪs 'sɪstɪm] сетевая СУБД

network degradation [net'wə:k ,degrə'deɪʃən] ухудшение работы сети; снижение производительности сети

network delay [net'wə:k dɪ'leɪ] сетевая задержка. ⊗ Время передачи по сети.

network description language (NDL) [net'wə:k dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания схем

network determinant ['netwə:k di'tə:minənt] детерминант матрицы контурных сопротивлений; детерминант матрицы сопротивлений холостого хода *или* проводимостей (*в теории цепей*)

network device interface specification (NDIS) ['netwə:k ,di'vaɪs ,ɪntə'feɪs ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация интерфейсов сетевых устройств

network diagram [net'wə:k 'daɪəgræm] сетевой график

network directory [net'wə:k di'rektəri] сетевой каталог. *См. тж. shared directory*

Network Directory Services [net'wə:k di'rektəri 'sə:vɪsɪz] Служба справочника NetWare

network disk [net'wə:k dɪsk] сетевой диск. ☉ Диск, размещенный на файловом сервере и доступный рабочим станциям сети.

network disk drive [net'wə:k dɪsk draɪv] удаленный диск в локальной сети

network drive [net'wə:k draɪv] сетевой диск

Network drive specification too high [net'wə:k draɪv ,spesɪfɪ'keɪʃən tu: haɪ] Спецификация сетевого накопителя оказалась слишком длинной (превышает 26 символов).

Network Driver Interface Specification (NDIS) [net'wə:k 'draɪvə ,ɪntə'feɪs ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация интерфейса сетевых драйверов, сетевой стандарт NDIS. ☉ Спецификация сетевого интерфейса уровня MAC, разработанная совместно (Microsoft и 3Com) для драйверов ЛВС.

Network Dynamic Data Exchange (NDDE) [net'wə:k daɪ'næmɪk 'deɪtəks'tʃeɪndʒ] сетевой динамический обмен данными

network echomail coordinator (NEC) [net'wə:k 'ekoumeɪl kou'ɔ:dnɪtə] координатор конференции в сети

Network Element (NE) ['netwə:k 'elɪmənt] сетевой элемент

network engineer [net'wə:k ,en'dʒɪniə] сетевой инженер; инженер по сети

network entry point [net'wə:k 'entri pɔɪnt] точка входа в сеть

network environment [net'wə:k ɪn'vaɪənmənt] сетевая среда

Network Equipment Vendor (NEV) [net'wə:k ɪ'kwɪpmənt 'vendə] поставщик сетевого оборудования. *См. тж. vendor*

network etiquette (netiquette) [net'wə:k ,eti'ket] сетевой этикет. ☉ Правила поведения (*неписанные*) при электронной переписке. *См. тж. ethics, flame*

network file [netwə:k faɪl] сетевой файл

Network File full [net'wə:k faɪl ful] Сетевой файл полон. ☉ Предпринята попытка создания файла, когда имеющийся в распоряжении объем памяти недостаточен (сообщение сети).

Network File Service [net'wə:k faɪl 'sə:vɪs] сетевая файловая служба

Network File Standard [net'wə:k faɪl 'stændəd] стандартный протокол сетевых файлов

Network File System (NFS) [net'wə:k faɪl 'sɪstɪm] сетевая файловая система. ☉ Набор протоколов для доступа к файловой системе, основанных на транспортном протоколе UDP.NFS позволяет UNIX-машинам. PC (под Win-

dows NT) и ПК Macintosh (т. е. машинам, работающим под различными ОС) совместно использовать файлы в локальной сети, избавляя от необходимости держать многочисленные копии файлов на локальных дисках отдельных компьютеров. *См. тж.* **file system, protocol, RPC**

network filter ['netwə:k 'filtə] сетевой фильтр

network front end ['netwə:k frɒnt end] сетевой процессор

network front-end (processor) [net'wə:k 'frɒnt'end ('prousesə)] сетевой процессор. ☞ Вспомогательный процессор или ЭВМ, обеспечивающие связь вычислительной системы с сетью ЭВМ.

network generation [net'wə:k 'dʒenəreɪʃən] генерация сетевых средств (*при генерации операционной системы*)

network geometry ['netwə:k dʒi'ɒmitri] геометрия схемы

network graphic protocol [net'wə:k 'græfɪk 'proutəkɔl] сетевой графический протокол

network ID [net'wə:k aɪ'di:] идентификатор сети. ☞ Часть IP-адреса, идентифицирующая группу компьютеров и устройств, размещенных в одной локальной сети. *См. тж.* **IP address, IP Number**

network identification ['netwə:k aɪ'dentifi'keɪʃən] идентификация сети

network identification code ['netwə:k aɪ'dentifi'keɪʃən kɔud] код идентификации сети

network independent file transfer protocol [net'wə:k ɪn,dɪ'pendɪd faɪl 'trænsfə 'proutəkɔl] независимый от сети протокол передачи файлов

Network Information Center (NIC) [net'wə:k ,ɪnfə'meɪʃən 'sentə] информационный центр сети. ☞ Отдел, предоставляющий и обрабатывающий информацию о сети. Содержит FTP-архивы, документы RFC, руководства по использованию Интернета и другие документы.

network information processor [net'wə:k ,ɪnfə'meɪʃən 'prousesə] информационный процессор сети

Network Information Service (NIS) [net'wə:k ,ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪs] информационная служба сети. ☞ Служба администрирования распределенной компьютерной системы, обеспечивающая распределенную базу данных для общих конфигурированных файлов.

Network Information Service Plus (NIS+) [net'wə:k ,ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪs plʌs] информационная служба сети. ☞ Служба распределенного справочника. Разработана фирмой SUN Microsystems.

network infrastructure management system [net'wə:k 'ɪnfə'strʌktʃə 'mæniʃmənt 'sɪstɪm] управленческая система с сетевой инфраструктурой; система администрирования с сетевой инфраструктурой

network integration ['netwə:k 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция на уровне цепей

network interconnection ['netwə:k ɪntə'kənekʃən] объединение сетей

network interconnections [net'wə:k ɪntə'kənekʃənz] объединение сетей

network interface [net'wə:k ɪntə'feɪs] сетевой интерфейс. ☞ Интерфейс подключения компьютера к локальной сети. *См. тж.* **LAN, network**

network interface adapter [ˈnetwə:k ˌɪntəˈfeɪs əˈdæptə] адаптер сетевого интерфейса

Network Interface Board [netˈwə:k ˌɪntəˈfeɪs bɔ:d] сетевая интерфейсная плата. ☉ Устанавливается в сетевой станции. Через эту плату осуществляется обмен данными с другими станциями в сети.

network interface card [ˈnetwə:k ˌɪntəˈfeɪs ka:d] сетевая интерфейсная карта

Network Interface card/controller (NIC) [ˈnetwə:k ˌɪntəˈfeɪs ka:d kənˈtrɒlə] сетевой адаптер/контроллер

network interface controller (card) (NIC) [netˈwə:k ˌɪntəˈfeɪs kənˈtrɒlə (ka:d)] сетевая интерфейсная плата, сетевой контроллер (адаптер). ☉ Специальная плата расширения, предназначенная для приема и передачи данных при работе в локальной сети. См. тж. **Ethenet, expansion board, LAN, NAC, network adapter**

network interface device [netˈwə:k ˌɪntəˈfeɪs ˈdɪˈvaɪs] устройство сопряжения с сетью

network interface unit [ˈnetwə:k ˌɪntəˈfeɪs ˈju:nɪt] сетевое интерфейсное устройство

Network Intrusion Detection System (NIDS) [netˈwə:k ɪnˈtru:ʃən dɪˈtekʃən ˈsɪstɪm] система обнаружения сетевых атак. См. тж. **IDS**

network language [netˈwə:k ˈlæŋɡwɪdʒ] язык управления сетью

network latency [netˈwə:k ˈleɪtənsɪ] сетевая задержка. ☉ Время, необходимое для пересылки данных между двумя компьютерами в сети.

network layer [netˈwə:k ˈleɪə] сетевой уровень. ☉ Основной (*третий снизу из семи уровней в эталонной модели OSI*) уровень взаимодействия в сети передачи данных, реализующий обмен порциями данных (пакетами) между двумя станциями сети. Размер пакета ограничен надежностью и составляет, как правило, от 100 до 150 байтов. На сетевом уровне происходит маршрутизация, обеспечивающая передачу пакетов через несколько каналов по одной или нескольким сетям. Сетевой уровень выполняет обработку адресов, а также мультиплексирование. Самые известные протоколы этого уровня: IPX (в сетях NetWare), IP (в сетях TCP/IP) и X.25 (в сетях с коммутацией пакетов). См. тж. **application layer, data link layer, open system interconnection, packet, physical layer, presentation layer, session layer, transport layer**

network layer cryptographic mechanisms [netˈwə:k ˈleɪə ˈkrɪptouˌgræfɪk ˈmekənɪzəmz] средства криптографические сетевого уровня. ☉ Средства криптографические программные, реализованные таким образом, что модули, выполняющие функции криптографические, расположены только на сетевом уровне без каких бы то ни было модификаций для программных модулей и интерфейсов для уровня канала передачи данных и прикладного уровня

Network Layer Protocol (NLP) [netˈwə:k ˈleɪə ˈprɒtəkɔl] протокол сетевого уровня, сетевой протокол. ☉ Уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий обмен порциями данных (пакетами) между двумя станциями сети. См. тж. **network layer, open system interconnection**

network layer protocol data unit [net'wə:k 'leɪə 'proutəkəl 'deɪtə 'ju:nɪt] блок протокольных данных сетевого уровня

network level [net'wə:k 'levl] уровень сети

network license server [net'wə:k 'laisəns 'sə:və] сервер контроля лицензий

Network Loadable Module (NLM) [net'wə:k 'loudeɪbl 'mɒdju:l] сетевой загрузочный модуль

network loading ['netwə:k 'loudɪŋ] загрузка сети

network log [net'wə:k lɒg] сетевой журнал

network logical structure [net'wə:k 'lɒdʒɪkəl 'strʌktʃə] логическая структура вычислительной сети

network management [net'wə:k 'mænɪdʒmənt] сетевое управление, управление сетью. ☞ Процесс управления сетью с целью повышения ее эффективности и производительности, а также аппаратно-программные средства мониторинга и управления сетевыми устройствами, например (SNMP) (часть набора протоколов TCP/IP). По определению ISO управление сетью включает в себя управление восстановлением работоспособности (fault management), управлением учетом сетевых ресурсов (accounting management), управление конфигурацией (configuration management), управление безопасностью (security management) и управление производительностью (performance management). См. тж. **NMS**

Network Management Forum (NMF) [net'wə:k 'mænɪdʒmənt 'fɔrəm] Форум по сетевому планированию, организация NMF (OSI/NMF). ☞ Организация по стандартизации сетевого управления в соответствии с требованиями OSI/ISO.

network management option [net'wə:k 'mænɪdʒmənt 'ɔpʃənz] средства сетевого управления

Network Management System (NMS) [net'wə:k 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления сетью. См. тж. **network management**

network manager [net'wə:k 'mænɪdʒə] администратор сети

network mask [netwə:k ma:sk] сетевая маска

network master relay [net'wə:k 'ma:stə rɪ'leɪ] сетевое ведущее реле

network message ['netwə:k 'mesɪdʒ] сетевое сообщение

network model ['netwə:k 'mɒdl] модель сети

network module [net'wə:k 'mɒdju:l] сетевой модуль

network monitor ['netwə:k 'mɒnɪtə] сетевой монитор, монитор сети

network neighborhood [net'wə:k 'neɪbəhu:d] сетевое окружение

network neighbour hood [netwə:k 'neɪbəhud] сетевое окружение

Network News Reading Protocol [net'wə:k 'nju:z 'ri:dɪŋ 'proutəkəl] протокол для чтения сетевых новостей

Network News Transfer Protocol (NNTP) [net'wə:k nju:z 'trænsfə: 'proutəkəl] протокол передачи сетевых новостей, протокол NNTP. ☞ Базовый протокол для интерактивного обмена новостями в сети **Internet**. Разработан фирмой Netscape и ее партнерами. См. тж. **newsgroup**, **TCP/IP**, **Usenet**

Network News Transfer Protocol Server (NNTP Server) [net'wə:k nju:z 'trænsfə: 'proutəkəl 'sə:və] сервер новостей. См. тж. **server**

Network News Transport Protocol [net'wə:k 'nju:z 'trænsprɔ:t 'proutəkəl] протокол передачи новостей по сети

network node [net'wə:k noud] узел сети. ☞ Файловые серверы, сетевые мосты и шлюзы, рабочие станции являются узлами сети NetWare. Каждый узел имеет свой адрес, который присваивается системой динамически. См. *тж.* **NetWare Station, Node Address**

network node control point [net'wə:k noud kən'troul pɔɪnt] пункт управления узлами сети

Network Node Manager [net'wə:k noud 'mæniɔʒə] программа управления узлами сети

network noise temperature [net'wə:k nɔɪz 'temprɪtʃə] шумовая температура схемы

Network OLE [net'wə:k ou'el'i:] сетевая OLE. ☞ Технология, позволяющая программным компонентам взаимодействовать друг с другом в сети, поддерживает создание и использование клиент-серверных приложений. Переименована в DCOM.

network operater [net'wə:k 'ɔpəreitə] оператор сети. ☞ Пользователь сети, выполняющий функции оперативного управления сетью. Оператор выполняет текущую эксплуатационную работу в сети, управляет сетевой печатью заданий пользователей, осуществляет архивирование информации. Следует различать оператора консоли файлового сервера, оператора сервера печати и оператора очереди печати.

network operating system (NOS, Network OS) [net'wə:k 'ɔpəreitɪŋ 'sɪstɪm] сетевая операционная система, сетевая ОС. ☞ Серверная ОС, включающая в себя средства для работы с другими компьютерами локальной сети, средства администрирования и защиты сети. Сетевая ОС может быть одноранговой (одноуровневой) или серверной (централизованной). В одноранговой ОС составляющие ее программы распределены по различным узлам сети. См. *тж.* **LAN, NetWare, network, operaring system, peer-to-peer LAN**

Network Operation Center (NOC) [net'wə:k 'ɔpəreɪʃən 'sentə] центр управления сетью. ☞ Решает текущие задачи по поддержанию функционирования сети и ее управлению, включая мониторинг, безопасность, поддержку пользователей и т. п.

network operational protocol [net'wə:k ɔpə'reɪʃənl 'proutəkəl] рабочий протокол обслуживания сети

network path check ['netwə:k pɑ:θ tʃek] проверка трактов поля (*тлф*)

network path name [net'wə:k pɑ:θ neɪm] имя сетевого маршрута

network performance optimization [net'wə:k pə'fɔməns 'ɔptɪmaɪzeɪʃən] оптимизация производительности сети

network performance [netwə:k pə'fɔməns] характеристика сети

network personal computer (NPC) ['netwə:k 'pə:snl kəm'pjʊ:tə] сетевой компьютер

network phase constant ['netwə:k feɪz 'kɒnstənt] постоянная распространения схемы

network phasing relay [net'wə:k 'feɪzɪŋ rɪ'leɪ] сетевое фазирующее реле

network pipe [net'wə:k paɪp] сетевая магистраль

network planning optimization [net'wə:k 'plænɪŋ 'ɒptɪmaɪzɪʃən] оптимизация сетевого планирования

network power [net'wə:k 'paʊə] мощность сети

network printer [net'wə:k 'prɪntə] сетевой принтер. ☞ Высокоскоростной принтер с одним или несколькими сетевыми интерфейсами, предназначенный для обслуживания многих пользователей в локальной сети. См. *тж.* **local printer, print server**

Network printer number expected [net'wə:k 'prɪntə 'nʌmbə ɪks'pektɪd] Номер сетевого устройства печати заранее не задан (сообщение сети).

network printing service [net'wə:k 'prɪntɪŋ 'sɜ:vɪs] сетевая служба печати

network processing [net'wə:k 'prəʊsesɪŋ] сетевые вычисления

network processor (NP) ['netwə:k 'prəʊsesə] сетевой процессор. ☞ Программируемый процессор, архитектура которого оптимизирована для использования в сетевых устройствах для обеспечения устойчивого режима обработки пакетов. См. *тж.* **packet processing, network front-end**

network protection device [net'wə:k prə'tekʃən dɪ'vaɪs] устройство защиты сети

network protocol [net'wə:k 'prəʊtəkɔ:l] сетевой протокол. ☞ Совокупность правил, регламентирующих передачу информации в сети. См. *тж.* **network (layer) protocol**

network provider [net'wə:k prɒ'vaɪdə] оператор сети электросвязи

network recovery [net'wə:k rɪ'kʌvəri] восстановление сети

network redundancy [net'wə:k rɪ'dʌndənsɪ] избыточность сети

network relay [net'wə:k rɪ'leɪ] сетевое реле

network resource server [net'wə:k rɪ'sɔ:s 'sɜ:və] сервер сетевых ресурсов; сервер по распределению ресурсов сети

network resources [net'wə:k rɪ'sɔ:sɪz] ресурсы сети; сетевые ресурсы; ресурсы вычислительной сети

network ring [net'wə:k rɪŋ] кольцевая локальная сеть

network scanner [net'wə:k 'skænə] сканер сетевой. ☞ Программа, которая осуществляет сбор информации о сети для нахождения компьютеров и программ, потенциально уязвимых к атакам.

Network Scanning Tools (NEST) ['netwə:k 'skænɪŋ tu:lz] инструменты сетевого сканирования (*программа*)

network schedule [net'wə:k 'ʃɛdju:l] сетевая таблица; сетевой график

network scheduler [net'wə:k 'ʃɛdju:lə] сетевой программный распределитель

network scheduling application [net'wə:k 'ʃɛdju:lɪŋ æplɪ'keɪʃən] сетевое приложение для решения задач планирования

network secondary storage [net'wə:k 'sekəndəri 'stɔ:ɪdʒ] внешнее ЗУ сети

network security [net'wə:k sɪ'kjʊərɪtɪ] сетевая безопасность. ☞ Совокупность программных и технических средств, а также организационных мероприятий,

предохраняющих сеть от несанкционированного доступа. См. тж. **data security, DSO, security, security administrator, security audit, security management**

Network Security Center [net'wə:k sɪ'kjuəritɪ 'sentə] Центр по защите сетей

network security scanner [net'wə:k 'sɪ'kjuəritɪ 'skænə] сканер уязвимости программ. ☞ Программа, которая осуществляет проверку больших групп компьютеров в Интернете в поисках машин, уязвимых к тому или иному конкретному виду атаки.

network segment [net'wə:k 'segmənt] сегмент сети. ☞ Участок локальной сети, отделенный от других участков активным сетевым устройством (*повторителем или маршрутизатором*). См. тж. **repeater, router**

network semaphore [net'wə:k 'seməfə:] сетевой семафор

network server [net'wə:k 'sə:və] узел обслуживания сети; сетевой сервер

Network Service Provider (NSP) [net'wə:k 'sə:vɪs prɔ'vaɪdə] поставщик (организация) сетевых услуг

Network Service/Virtual Terminal (NS/VT) [net'wə:k 'sə:vɪs 'vɜ:tjuəl 'tɜ:mɪnl] сетевой протокол компании Hewlett Packard

network services [net'wə:k 'sə:vɪsɪz] сетевые службы (услуги)

Network Services Protocol [net'wə:k 'sə:vɪsɪz 'prəʊtəkɒl] протокол сетевого обслуживания; протокол обслуживания сети вычислительных систем

network settings ['netwə:k 'setɪŋz] параметры сети

network shared-modem pool [net'wə:k ʃeəd'məʊdəm pu:l] сетевой многомодемный пул

network software [net'wə:k 'sɔftwɛə] сетевое программное обеспечение

network station [net'wə:k 'steɪʃən] сетевая станция. ☞ Любая рабочая станция, мост или файловый сервер, подключаемые к сети передачи данных.

network structure [net'wə:k 'strʌktʃə] сетевая структура. ☞ Организация записей, при которой на одну порожденную запись может ссылаться несколько исходных.

Network Supervisor [net'wə:k 'sju:pə'vaɪzə] Супервизор сети. ☞ Особый пользователь сети, выполняющий системные и административные функции в сети. Для выполнения этих функций Network Supervisor входит в файловый сервер под именем SUPERVISOR, получая при этом неограниченные права в нем. Он может устанавливать сеть, обеспечивая поддержку сети, выполняет ее реконфигурацию, вносит в нее дополнения, а также устанавливает новые версии системы.

network support [net'wə:k sə'pɔ:t] сетевая поддержка

Network Support Encyclopedia [net'wə:k sə'pɔ:t en,sɑɪkləʊ'pi:dʒə] энциклопедия сетевой поддержки

network switching center [net'wə:k 'swɪtʃɪŋ 'sentə] коммутационный центр сети

network synchronization [net'wə:k ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] сетевая синхронизация

network synthesis [net'wə:k 'sɪnθɪsɪz] синтез цепей

network system [net'wə:k 'sɪstɪm] сетевая система

network technique [net'wə:k tek'ni:k] техника создания вычислительных сетей

network terminal ['netwə:k 'tə:minl] сетевой терминал

Network Termination (NT) [net'wə:k ,tə:mi'neiʃən] окончное оборудование.

⊗ В сетях ISDN может быть двух типов: NT1 и NT2. NT1 располагается между сетью ISDN и терминальным оборудованием, допуская до 8 терминальных устройств. *См. тж. TA, TE*

Network Termination Type 1 (NT-1) [net'wə:k ,tə:mi'neiʃən taɪp wʌn] сетевой терминатор, терминатор NT-1. ⊗ Сетевое соединительное устройство, обеспечивающее переход с двухпроводных линий ISDN на четырехпроводные для подключения к компьютерам и терминалам.

network termination unit [net'wə:k ,tə:mi'neiʃən 'ju:nɪt] окончное устройство сети

Network Time Protocol (NTP) [net'wə:k taɪm 'proutəkɔ:l] протокол сетевого времени, протокол NTP. ⊗ Протокол, с помощью которого в Интернете производится синхронизация системного времени компьютера пользователя с системным временем сервера.

Network to Network Interface (NNI) [net'wə:k tu: net'wə:k ,ɪntə'feɪs] межсетевой интерфейс. ⊗ Определяет взаимодействие между двумя сетевыми устройствами (АТМ-коммутаторами).

network topology [net'wə:k tə'pɒlədʒi] топология сети, конфигурация сети. ⊗ Схема связей между узлами передачи данных. *См. тж. topology*

network topology information [net'wə:k tə'pɒlədʒi ,ɪnfə'meɪʃən] информация о топологии сети; топологическая информация

network traffic [net'wə:k 'træfɪk] трафик сетевой. ⊗ Совокупность сообщений, передаваемых по сети компьютерной.

network transfer constant ['netwə:k 'trænsfə 'kɒnstənt] постоянная передачи схемы

network transformer [net'wə:k træns'fɔ:mə] сетевой трансформатор питания

network transparency [net'wə:k træns'preərənsɪ] прозрачность сети. ⊗ Свойство ОС или другой службы, позволяющее пользователю обращаться по компьютерной сети к удаленному ресурсу без необходимости знать, локальный он или удаленный. *См. тж. NFS, transparency*

network transport [net'wə:k 'træns'pɔ:t] сетевой транспорт. ⊗ Механизм передачи данных в сети на самом нижнем уровне. *См. тж. driver*

network trending [net'wə:k 'trendɪŋ] анализ (выявление) тенденций в функционировании сети. ⊗ Одна из функций и целей сетевого мониторинга – сбор данных определенных видов и/или за определенные периоды времени с последующей статистической обработкой. *См. тж. network management*

Network User [net'wə:k 'ju:zə] пользователь сети. ⊗ В сети NetWare имеются три типа пользователей сети: Супервизор сети, оператор сети и рядовые пользователи сети. Каждый пользователь сети должен иметь имя пользователя и пароль для входа и работы в сети. Пользователи сети могут быть объединены в

группы. Структуру пользователей сети на файловом уровне создает Супервизор сети. Оперативное же управление сетью выполняет оператор сети. Рядовые пользователи сети могут использовать только те ресурсы сети, которые предоставлены им Супервизором сети.

network user address (NUA) ['netwə:k 'ju:zə ə'dres] сетевой адрес пользователя

network user identifier (NUI) ['netwə:k 'ju:zə ai'dentifi'keɪtə] идентификатор сетевого пользователя

network video architecture (NVA) ['netwə:k 'vɪdɪəu 'a:kitektʃə] сетевая видеоархитектура

network virtual [net'wə:k 'və:tjuəl] виртуальный терминал сети

Network Virtual Terminal (NVT) [net'wə:k 'və:tjuəl 'tə:mɪnɪl] сетевой виртуальный терминал, протокол NVT. Ⓢ Определен в протоколе Telnet. Абстрагирует аппаратную реализацию сервера и клиента.

network workstation [net'wə:k wə:k'steɪʃən] сетевая рабочая станция

network worm [net'wə:k wə:m] червь сетевой. Ⓢ 1. Разновидность программы вредоносной, самостоятельно распространяющейся через локальные и глобальные компьютерные сети; 2. Разновидность программы вредоносной, обладающая способностью к несанкционированному пользователем саморазмножению в сетях компьютерных через сетевые ресурсы. При распространении «червь» ищет в сети компьютеры, на которых используется обеспечение программное, содержащее критические уязвимости. Для заражения уязвимых компьютеров «червь» может использовать следующие возможности: а) отправить либо свою копию, либо ссылку на свой файл, расположенный на каком-либо сетевом ресурсе, в виде вложения в электронное письмо, по каналам мгновенных сообщений, через Internet Relay Chats и т. п.; б) копировать себя в каталоги, открытые на чтение и запись (если таковые обнаружены), и ждать пока пользователь его активизирует; в) послать специально сформированный сетевой пакет (эксплойт), в результате чего код (или часть кода) червя проникает на компьютер-жертву и активизируется; г) копировать себя в каталог обмена файлами для распространения по каналам файлообменных пиринговых P2P-сетей, который обычно расположен на локальной машине. Если в результате на компьютер будет установлена только часть кода «червя», то после проникновения в уязвимый компьютер он скачивает основной файл и запускает его на исполнение. Сетевые «черви» могут использовать сразу несколько эксплойтов для своего распространения, что увеличивает скорость нахождения ими компьютера-жертвы.

network-based storage ['netwə:k'beɪst 'stɔ:riɔʒ] хранение в сети

network-centric [net'wə:k'sentrɪk] сетевый

network-centric architecture [net'wə:k'sentrɪk] сетевая архитектура. См. *т.ж.* **architecture, network management**

network-direct device [net'wə:k di'rekt 'dɪ'vaɪs] устройство, подключаемое непосредственно к сети

networked ['netwə:kt] *adj.* сетевой, связанный в общую сеть

networked application [net'wə:kt æpl'keɪʃən] сетевое приложение

networked computer [net'wə:kt kəm'pjʊ:tə] сетевая машина; машина сети

networked information service ['netwə:kt ,ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪs] информационное обслуживание в режиме сети

networked servers [net'wə:kt 'sə:vəz] сетевые серверы; серверы, объединенные в сеть

network-enabled [net'wə:k ɪ'neɪblɪd] поддерживающий работу в сети; сетевой; с сетевыми средствами

networking ['netwə:kɪŋ] 1. создание, построение сети. *См. тж. networking equipment, networking solution*; 2. работа в сети; 3. подключение к сет; объединение в сеть

networking capabilities ['netwə:kɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪz] возможности организации сети

networking compatibility ['netwə:kɪŋ kəmprætə'bɪlɪtɪ] сетевая совместимость

networking equipment ['netwə:kɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для построения сети. ☉ В оборудование входит все, начиная с сетевых адаптеров и заканчивая маршрутизаторами для магистральных сетей. *См. тж. network adapter, networking, router*

networking functionality ['netwə:kɪŋ 'fʌŋkʃənəlɪtɪ] сетевая функциональность. ☉ Набор сетевых функций, обеспечиваемый устройством или сетевой топологией.

networking product ['netwə:kɪŋ 'prɒdækt] сетевой программный продукт

networking professional ['netwə:kɪŋ prə'feʃənl] профессионалы-сетевики; специалисты по сетям

networking protocol ['netwə:kɪŋ 'prəʊtəkɒl] сетевой протокол

networking solution ['netwə:kɪŋ sə'lju:ʃən] решение по построению сети. *См. тж. networking, solution provider*

networking technology ['netwə:kɪŋ tek'nɒlədʒɪ] сетевая технология

network-interface ['netwə:k ɪntə'feɪs] с сетевым интерфейсом

network-interface printer ['netwə:k ɪntə'feɪs 'prɪntə] принтер с сетевым интерфейсом

network-node interface [net'wə:k nɒd ,ɪntə'feɪs] интерфейс «сеть-узел»

networks of general equivalence [net'wə:ks əv 'dʒenərəl ɪ'kwɪvələns] полностью эквивалентный цепи

networks of limited equivalence [net'wə:ks əv 'lɪmɪtɪd ɪ'kwɪvələns] цепи с ограниченной эквивалентностью

networks of microcomputer [net'wə:ks əv 'maɪkrəʊkəm'pjʊ:tə] сеть микроЭВМ

network-to-network interface [net'wə:k'tu:,net'wə:k ,ɪntə'feɪs] межсетевой интерфейс

network-wide [net'wə:k'waɪd] в масштабе сети

neural computer (neuralcomputer) ['nəjʊərəl kəm'pjʊ:tə] нейрокомпьютер. ☉ Компьютерная система, базирующаяся на нейронной сети. Идея использовать нейронные сети для вычислительных систем (автоматов) принадлежит Дж. фон Нейману, который всегда старался использовать идеи, возникшие в биологии, для обогащения теории автоматов.

neural controller ['nəjʊərəl kən'troulə] нейроконтроллер. ☉ Контроллер, в архитектуре которого используются нейронные сети. См. тж. **controller, FLC, neural computer**

neural integrator ['nəjʊərəl 'ɪntɪɡreɪtə] нейроинтегратор (*бион*)

neural loop ['nəjʊərəl lu:p] замкнутая нервная цепь

neural nets ['nəjʊərəl nets] См. **neural network**

neural network (NN) ['nəjʊərəl 'netwə:k] нейронная сеть, НС. ☉ НС делятся на аналоговые, цифровые (дискретные) и клеточные (однородные). Обычно нейронные сети состоят из двух и более слоев, или групп обрабатывающих элементов, называемых нейронами (*neuron*). См. тж. **artificial neural network, CNN**

neural network agent (neugent) ['nəjʊərəl net'wə:k 'eɪdʒənt] нейроагент. ☉ Технология использования методов искусственного интеллекта при управлении компьютерными сетями. Разработана фирмой AI Ware. Нейроагенты сомообучаются в ходе мониторинга и могут прогнозировать развитие тех или иных ситуаций. См. тж. **agent**

neural workstation ['nəjʊərəl wə:k'steɪʃən] нейрокомпьютерная рабочая станция

neuristor ['nəjʊərɪstə] *n.* нейристор (аналог нейрона)

neurocomputing ['nəjʊərə,kəm'pjʊ:tɪŋ] *n.* нейрокомпьютинг. ☉ Вычисления с помощью нейроновых сетей. См. тж. **neural network**

neurocybernetics ['nəjʊərə,səɪbə'netɪks] *n.* нейрокибернетика. ☉ Научное направление, изучающее основные закономерности организации и функционирования нейронов и нейронных образований. Основным методом нейрокибернетики является математическое моделирование.

neuroelectric signal [nju:'rou,ɪ'lektrɪk 'sɪgnəl] нейроэлектрический сигнал

neuroelectricity ['nəjʊərə,ɪlek'trɪsɪtɪ] *n.* нейроэлектричество. ☉ Обеспечивает передачу нейроимпульсов к мышцам и суставам.

neuromorphic systems ['nəjʊərə'mɔ:fi:k 'sɪstɪmz] нейроморфические системы. ☉ Системы, архитектура которых базируется на нейробиологии (*дисциплина, изучающая физиологию, строение, развитие мозга и нервной системы*). См. тж. **artificial life**

neuromotor unit [nju:rə'moutə 'ju:nɪt] мотонейрон. ☉ Крупная нервная клетка в передних рогах спинного мозга. Мотонейроны обеспечивают моторную координацию и поддержание мышечного тонуса.

neuromuscular control ['nəjʊərə'mʌskjʊlə kən'troul] нервномышечное управление (*бион*)

neuron ['nəjuəɹən] *n.* нейрон.  Элемент (узел) нейронной сети, которые соединены друг с другом таким образом, что выход одного нейрона является входом одного или нескольких других нейронов. См. тж. **neural network**

neuron ensemble [nju:'roun in'sembl] нейронный ансамбль (*бион*)

neuron net [nju:'roun net] нейронная сеть (*бион*)

neutral ['nju:trəl] *n.* нейтраль; *adj.* нейтральный

neutral ambient ['nju:trəl æm'biət] нейтральная среда; нейтральная атмосфера

neutral axis ['nju:trəl 'æksɪs] ось нейтральных цветов

neutral beam splitter ['nju:trəl bi:m 'splɪtə] нейтральный светоделительный элемент

neutral bulk ['nju:trəl bʌlk] нейтральная подложка

neutral collision ['nju:trəl kə'liʒən] столкновение нейтральных частиц

neutral conductor ['nju:trəl kən'dʌktə] нейтральный провод, нейтраль

neutral contact ['nju:trəl 'kɒntækt] нейтральный контакт

neutral density ['nju:trəl 'densɪtɪ] концентрация нейтральных частиц

neutral filter ['nju:trəl 'fɪltə] нейтральный светофильтр, неселективный светофильтр

neutral gas laser ['nju:trəl gæs 'leɪsə] атомарный газовый лазер

neutral gray filter ['nju:trəl greɪ 'fɪltə] нейтральный светофильтр, неселективный светофильтр

neutral injection ['nju:trəl in'dʒekʃən] инъекция нейтральных атомов

neutral injector ['nju:trəl in'dʒektə] инжектор нейтральных атомов

neutral level ['nju:trəl 'levl] нейтральный уровень

neutral particle density ['nju:trəl pa:'tɪkl 'densɪtɪ] концентрация нейтральных частиц

neutral plasma ['nju:trəl 'plæzmə] нейтральная плазма

neutral point ['nju:trəl pɔɪnt] нейтральная точка, нулевая точка, нейтраль

neutral relay ['nju:trəl ri'leɪ] неполяризованное реле, нейтральное реле

neutral system ['nju:trəl 'sɪstɪm] нейтральная система

neutral transmission ['nju:trəl træns'mɪʃən] однополярная передача

neutral trap ['nju:trəl træp] нейтральная ловушка

neutral wedge ['nju:trəl wedʒ] градационный клин, серый клин (*тлв*)

neutral zone ['nju:trəl zoun] 1. нейтральная зона (*в системе автоматического управления*); 2. мертвая зона, зона нечувствительности

neutral-density (filter) (ND) ['nju:trəl'densɪtɪ ('fɪltə)] нейтральный (неселективный) фильтр

neutral-density faceplate ['nju:trəl'densɪtɪ feɪs'pleɪt] экран с нейтральным светофильтром (*тлв*)

neutral-density filter ['nju:trəl'densɪtɪ 'fɪltə] нейтральный светофильтр, неселективный светофильтр

neutral-impurity scattering ['nju:trəl ɪm'pjuəɪtɪ 'skæɪtərɪŋ] рассеяние на нейтральных примесях

neutrality ['nju:trəlti] *n.* нейтральность

neutralization ['nju:trəlaɪ'zeɪʃən] *n.* нейтрализация

neutralize ['nju:trəlaɪz] *v.* нейтрализовать

neutralized amplifier ['nju:trəlaɪzd 'æmplɪfaɪə] усилитель с нейтрализацией обратной связи

neutralized radio-frequency stage ['nju:trəlaɪzd 'reɪdiou'fri:kwənsɪ steɪdʒ] каскад УПЧ с нейтарлизацией обратной связи

neutralized stable gain ['nju:trəlaɪzd steɪbl geɪn] коэффициент усиления при полной нейтрализации обратной связи

neutralizing capacitor ['nju:trəlaɪzɪŋ kæ'pəsɪtə] конденсатор для нейтрализации обратной связи

neutralizing circuit ['nju:trəlaɪzɪŋ 'sə:kɪt] цепь нейтрализации (*обратной связи*)

neutralizing emitter ['nju:trəlaɪzɪŋ ɪ'mi:tə] нейтрализующий эмиттер

neutralizing indicator ['nju:trəlaɪzɪŋ ɪ'ndɪkətə] индикатор степени нейстрализации обратной связи

neutralizing tool ['nju:trəlaɪzɪŋ tu:l] отвертка из немагнитного материала (*для регулировки подстроечных конденсаторов и сердечников катушек индуктивности*)

neutralizing voltage ['nju:trəlaɪzɪŋ 'vɔʊltɪdʒ] напряжение нейтрализации (*обратной связи*)

neutral-mass spectrometer ['nju:trəl'mæs 'spektroʊmɪtə] масс-спектрометр нейтральных частиц

neutrodyne ['nju:trɒdaɪn] *n.* нейтродин, нейтродинная схема. Ⓢ Ламповый радиоприёмник, имеющий несколько каскадов усиления по высокой частоте, в котором для компенсации ёмкости «анод-сетка» включался нейтрализующий конденсатор.

neutrodyne ['nju:trɒdaɪn] *n.* нейтродинирование

neutron ['nju:trɒn] *n.* нейтрон. Ⓢ Тяжёлая элементарная частица, не имеющая электрического заряда. Нейтрон является фермионом и принадлежит к классу барионов.

neutron converter ['nju:trɒn kən'vɜ:tə] нейтронный генератор

neutron crystallography ['nju:trɒn krɪstə'lɒgræfɪ] нейтроновая кристаллография; структурная нейтронография. Ⓢ Метод изучения строения молекул, кристаллов и жидкостей с помощью рассеяния нейтронов.

neutron curtain ['nju:trɒn 'kɜ:tn] тонкий экран для нейтронов

neutron diffraction ['nju:trɒn dɪ'frækʃən] дифракция нейтронов. Ⓢ Явление рассеяния нейтронов, в котором определяющую роль играют волновые свойства нейтрона.

neutron diffractometer ['nju:trɒn dɪ'fræktou'mi:tə] нейтронный дифрактометр. Ⓢ Используется для исследования атомной структуры монокристаллов.

neutron scattering ['nju:trɒn 'skætərɪŋ] рассеяние нейтронов

neutron source ['nju:trɒn sɔ:s] источник нейтронов

neutron topography ['nju:trɒn tə'pɒgrɑ:fɪ] нейтронная топография

neutron transmutation doping ['nju:trɒn 'trɑns,mju:'teɪʃən 'dɒʊpɪŋ] легирование с использованием радиоактивных превращений под действием нейтронов

neutron-producing plasma ['nju:trɒn'prɒdʌktɪŋ 'plæzmə] плазма, выделяющая нейтроны

never ['nevə] *adv.* никогда.# **never before** никогда еще.# **never more** никогда

nevertheless [ˌnevəðə'les] *adv.* тем не менее, однако

new [nju:] *adj.* 1. новый; 2. иной, другой; *adv.* ново-, свеже-, вновь, недавно (обычно в сложных словах).# **new-born** возрожденный; новорожденный.# **new-built** вновь выстроенный

new branding strategy [nju: 'brændɪŋ 'strætɪdʒɪ] новая стратегия именования

new DES [nju: di:'i:'es] обновленный DES-алгоритм

New Extended Standard Architecture (NESA) [nju: ɪks'tendɪd 'stændəd 'ɑ:kɪtektʃə] новая расширенная стандартная архитектура. ☉ 32-разрядная шинная архитектура NESA корпорации NEC.

New Information Services Architecture [nju: ˌɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪsɪz 'ɑ:kɪ-tektʃə] новая архитектура информационных услуг

new layer [nju: 'leɪə] новый слой. ☉ Команда меню палитры Layers (слои).

New page number «...» [nju: peɪdʒ 'nʌmbə] Номер страницы «...».

New password is too short [nju: 'pa:swə:d ɪz tu: ʃɔ:t] Новый пароль слишком короткий (сообщение сети). ☉ Предпринята попытка применения пароля, количество символов в котором не соответствует минимальному количеству символов пароля, определенному в сети.

new rotation angle [nju: rou'teɪʃən 'æŋɡl] новый угол наклона (поворота)

New Technology (NT) [nju: tek'nɒlədʒɪ] «новая технология». ☉ Кратное название 32-разрядной ОС Windows NT корпорации Microsoft.

New Technology File System (NTFS, NT File System) [nju: tek'nɒlədʒɪ faɪl 'sɪstɪm] файловая система NTFS. ☉ Файловая система Windows NT и Windows 2000, поддерживающая объектно-ориентированные приложения, рассматривая файлы как объекты с атрибутами, определенными пользователями или системой. Подразумевает также метод логической разметки диска, управления памятью и организации доступа к файлам. NTFS обеспечивает все возможности файловых систем (FAT и HPFS без их ограничений). См. тж. **CDFS, file system, VFAT**

New York University ['nju: 'jɔ:k ju:nɪ'vɜsɪtɪ] Нью-Йоркский университет

newadays ['nauədeɪz] *adv.* в настоящее время, в наши дни

newbie ['nju:baɪ] *n.* новичок, начинающий пользователь в киберпространстве. *Ср. oldbie*

newer [nju:ə] новее

newest [nju:est] *adj.* новейший; последний

newicon [nju:'aɪkɒn] *n.* ньовикон. ☉ Видикон с мишенью на основе соединений цинка и кадмия, близкий по свойствам к кадмикону.

newline character (soft return, NL) ['nju:lain 'kærɪktə] символ перевода строки, символ «мягкого» возврата каретки. ☉ Символ или последовательность символов, обозначающая конец текстовой строки и вызывающая перевод курсора на экране или печатающей головки принтера на начало (*левый край*) следующей строки. См. тж. **carriage return, EOL, line feed**

new-line character [nju:'lain 'kærɪktə] символ «новая строка»; символ новой строки

new-line escape sequence [nju:'lain ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «новая строка»

newly formatted disk ['nju:li 'fɔ:mætɪd dɪsk] заново отформатированный диск

newsgroup ['nju:zgru:p] *n.* тематическая (теле)конференция в сети Internet. См. тж. **discussion group, NNTP**

newsletter ['nju:zletə] *n.* бюллетень. См. тж. **e-zine, webzine**

newsprint ['nju:zprɪnt] *n.* газетная бумага

newsreader (news reader) ['nju:z 'ri:də] программа чтения конференций. ☉ Программа-клиент, которая позволяет читать сообщения телеконференций в Internet и отправлять собственные сообщения. Программа помогает ориентироваться в сообщениях группы новостей.

newtape ['nju:teɪp] *n.* новая лента; чистая лента

Newton (N) ['nju:tən] Ньютон, N

Newton's method ['nju:tənz 'meθəd] метод Ньютона, метод касательных. ☉ Итерационный метод численного решения нелинейных уравнений или систем нелинейных уравнений.

next [nekst] *adj.* следующий, ближайший; *adv.* затем; *prp.* около. # **next but one** предыдущий. # **next to nothing** почти ничего. # **next to the last** предпоследний

next bit test (predictor) [nekst bit tekst ('predɪktə)] тест бита следующего (предсказатель). ☉ Критерий проверки качества двоичной последовательности псевдослучайной, основанный на оценке качества наилучшего прогноза бита по значениям всех предыдущих битов. Для последовательности случайной идеальной вероятность совпадения бита с любым его прогнозом равна.

next entry table [nekst 'entri teɪbl] таблица очередных вводов

next free [nekst 'fri:] следующий свободный

Next Generation Internet (NGI, Internet 2) [nekst 'dʒenəreɪʃən ɪntə:'net] Internet следующего поколения. ☉ Проект развития Сети с внедрением 1-Гбит/с каналов (США).

Next Generation Networks (NGN) [nekst 'dʒenəreɪʃən 'netwɜ:ks] сети следующего поколения (*концепция развития сетей связи*)

next probable cluster [nekst 'prɒbəbl 'klʌstə] следующий вероятный кластер

next record [nekst 'rekɔ:d] следующая запись

Next record right or left, next field UP or Down, cancel RETURN [nekst rɪ'kɔ:d raɪt ə: left nekst fi:ld ʌp ə: 'daun 'kænsəl rɪ'tə:n] Следующая запись вправо или влево, следующее поле вверх или вниз, отмена RETURN.

NeXT компьютерная компания, созданная Стивеном Джобсом

next-generation [nekst'dʒenəreɪʃən] следующего поколения, перспективный

nexus ['neksəs] *n.* связь; связующее звено; соединение

n-fold convolution [en'fould kɒnvə'lu:ʃən] *n*-кратная свертка

n-fold degeneracy [en'fould di'dʒenəʁəsi] *n*-кратное вырождение

n-fold diversity [en'fould daɪ'və:sɪtɪ] *n*-кратное разнесение

N-fold multiple integral [en'fould 'mʌltɪpl 'ɪntɪgrəl] *N*-кратный интеграл

n-fold rotation axis [en'fould rou'teɪʃən 'æksɪs] поворотная ось симметрии *n*-го порядка

n-fold splitting [en'fould 'splɪtɪŋ] *n*-кратное расщепление (*кв. эл*)

n-gate thyristor [en'geɪt 'θaɪrɪstə] тиристор с *n*-управляющим электродом

N-gram probability [ən'græm ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность появления *N*-символов

n-hop propagation [en'hɒp ˌprɒpə'reɪʃən] *n*-скачковое распространение

n-i junction [en'aɪ 'dʒʌŋkʃən] *n* – *i* переход

nibble ['nɪbl] *n.* полубайт, полбайта. ☞ Четыре бита, занимающие левую или правую половину байта.

nicaloi ['nɪkelɔɪ] *n.* никалой. ☞ Сплав на никелевой основе с высокой магнитной проницаемостью.

nice number [naɪs 'nʌmbə] номер приоритета процесса

nichrom [ni:'kroum] *n.* нихром, хромоникель

nichrome ['nɪkroum] *n.* нихром. ☞ Общее название группы сплавов, состоящих, в зависимости от марки сплава, из 55—78 % никеля, 15—23 % хрома, с добавками марганца, кремния, железа, алюминия.

nick [nɪk] *n.* См. **nickname**

nick name (nickname) ['nɪkneɪm] *n.* краткое имя, псевдоним. См. *тж.* **alias**

nickel [nɪkl] *n.* никель; *v.* никелировать

nickel cadmium [nɪkl 'kædmɪəm] никель-кадмиевый

nickel cadmium battery (pack) (NiCad) [nɪkl 'kædmɪəm 'bætəri (pæk)] никель-кадмиевая батарея питания. ☞ Перезаряжаемая низкоккачественная аккумуляторная батарея питания. Поскольку кадмий – высокотоксичное вещество, такие батареи представляют опасность для окружающей среды. См. *тж.*

NiMH battery

nickel-cadmium cell [nɪkl'kædmɪəm si:l] никель-кадмиевый аккумулятор

nickeline ['nɪkelɪn] *n.* никелин. ☞ **1.** сплав меди с никелем с примесями марганца, железа и цинка. **2.** Красный никелевый колчедан

nickel-iron battery [nɪkl'aɪən 'bætəri] батарея никель-железных аккумуляторов

nickel-iron cell [nɪkl'aɪən si:l] никель-железный аккумулятор

nickel-matrix cathode [nɪkl 'meɪtrɪks 'kæθəʊd] катод с матрицей из никеля

nickel-metal hydride [nɪkl'metl 'haɪdraɪd] никель-металлгидридный

nicol ['nikəl] *n.* николь, призма Николя. ⊗ Поляризационное устройство, в основе принципа действия которого лежат эффекты двойного лучепреломления и полного внутреннего отражения.

night blindness [nait 'blaɪndnɪs] эффект сумеречного зрения, «куриная слепота» (*тлв*)

night coverage [nait 'klʌvərɪdʒ] зона обзора в ночных условиях

night effect [nait ɪ'fekt] поляризационная ошибка (*радиопеленгатора*), возникающее в ночное время суток

night time visual range [nait taɪm 'vɪʒuəl reɪndʒ] дальность ночной видимости

night viewing [nait 'vju:ɪŋ] ночное видение

night viewing device [nait 'vju:ɪŋ dɪ'vaɪs] прибор ночного видения

night vision [nait 'vɪʒən] ночное видение

night visual range [nait 'vɪʒuəl reɪndʒ] дальность ночной видимости

night-sky light [nait'skaɪ laɪt] свечение ночного неба

night-sky luminescence [nait'skaɪ ,lu:mɪ'nesəns] свечение ночного неба

night-vision binoculars [nait'vɪʒən bɪ'nɒkjuləz] бинокль ночного видения

nil [nɪl] *n.* пустой указатель; нуль

nil radical [nɪl 'rædɪkəl] ниль радикал

nimonic ['nɪmɒnɪk] *n.* нимоник. ⊗ Общее название группы жаропрочных сплавов на основе никеля, содержащих Cr, Ti, Al.

Nimrod язык Nimrod. ⊗ Язык программирования, поддерживающий несколько парадигм. Nimrod был создан в 2004 году Андреасом Рампфом (Andreas Rumpf). В дизайне языка сделан акцент на эффективность, выразительность и элегантность (именно в таком порядке).

N-indicator [en'ɪndɪkətə] индикатор N-типа. ⊗ Индикатор с линейной разверткой, со ступенчатым электронным визиром дальности и с отображением отклонения по азимуту в виде двух отметок, не равных по амплитуде.

nine's complement [naɪnz 'kɒmplɪmənt] поразрядное дополнение в десятичной системе

nine's compliment [naɪnz 'kɒmplɪmənt] (поразрядное) дополнение в десятичной системе счисления. *См. тж. radixminus-one compliment*

nine's compliment representation [naɪnz 'kɒmplɪmənt ,reprɪzen'teɪʃən] представление дополнением до десяти, представление десятичных чисел обратным кодом

nine-track magnetic tape [naɪn'træk ,mæɡ'netɪk teɪp] девятидорожечная магнитная лента

nine-track tape [naɪn'træk teɪp] девятидорожечная лента

N-input gate [en'ɪnput 'geɪt] логический элемент с N- входами

niobate ['njəbaɪt] *n.* ниобиевокислый; соль метаниобиевой кислоты; соль ниобиевой кислоты; соль ортониобиевой кислоты; соль пирониобиевой кислоты; ниобат (*соль ниобиевой кислоты*)

Nipkow disk ['nɪpkəʊ dɪsk] диск Нипкова. Ⓢ Механическое устройство для сканирования изображений, изобретённое Паулем Нипковым в 1884 г. Этот диск являлся неотъемлемой частью многих систем механического телевидения вплоть до 1930-х годов.

nispan ['nɪspæn] *n.* ниспан (*магнитный сплав*)

nitride gate ['naɪtraɪd 'geɪt] затвор с изолирующим слоем из нитрида кремния

nitride passivation ['naɪtraɪd 'pa:sɪveɪʃən] нитридная пассивация

nitrogen ['naɪtrədʒən] *n.* азот

nitrogen container ['naɪtrədʒən kən'teɪnə] сосуд Дьюара для жидкого азота

nitrogen cryostat ['naɪtrədʒən kraɪə'stæt] азотный криостат

nitrogen laser ['naɪtrədʒən 'leɪsə] азотный лазер

nitrogen-carbon dioxide laser ['naɪtrədʒən ka:'bən daɪ'ɒksaɪd 'leɪsə] лазер на смеси азота с углекислым газом

nitrogen-temperature maser ['naɪtrədʒən'tempɪtʃə 'meɪsə] мазер, работающий на температуре жидкого азота

n-layer capacitor [en'leɪə kæ'pəsɪtə] конденсатор с n-слоиным диэлектриком

N-level packaging [en'levl 'pækɪdʒɪŋ] упаковка N-го уровня

N-level program [en'levl 'prɒɪgræm] программа из N-уровней, программа N-уровня

NLSFUNS резидентская программа MS DOS (Novell DOS). Ⓢ Программа служит для изменения кодовой таблицы и обеспечивает поддержку запускаемых программ различными национальными алфавитами. Файл NLSFUNS.EXE.

n-n heterojunction [en'en 'hetərəu'ɔʒŋkʃən 'hetərəu'ɔʒŋkʃən] электронно-электронный гетеропереход, *n-n*-гетеропереход

n-n heterojunction device [en'en 'hetərəu'ɔʒŋkʃən dɪ'vaɪs] прибор на *n – n* гетеропереходах

n-n junction [en'en 'ɔʒŋkʃən] *n – n* переход

no [nəʊ] *adj.* никакой. # **no longer** больше не. # **no more** больше не. # **no matter** безразлично, неважно. # **no sooner ... than** как только

no adjust (no-adjust) [nəʊ ə'ɔʒlʌst] не модифицировать

no append [nəʊ ə'pend] нет добавления

No appended directories [nəʊ ə'pendɪd dɪ'rektərɪz] Не указаны каталоги (для просмотра).

No COM: port [nəʊ kəm pɔt] Нет последовательных портов.

no connection (connexion) [nəʊ kə'nekʃən] свободный штырек цоколя (*электронной лампы*)

no connection (NC) [nəʊ 'kənekʃən] свободный вывод

No connection found to specified server [nəʊ 'kənekʃən faʊnd tu: 'spesɪfaɪd 'sɜ:və] Не найдена связь с определяемым сервером (сообщение сети). Ⓢ Предпринята попытка входа в файловый сервер, с которым не установлено связи.

No connection to server «name_server» [nou 'kənekʃən tu: 'sə:və neim 'sə:və] Нет связи с сервером «имя_сервера» (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка воздействия на файловый сервер, с которым не установлено связи.

No connection to specified File Server [nou 'kənekʃən tu: 'spesɪfaɪd faɪl 'sə:və] Нет никакой связи с определяемым сервером (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка воздействия на файловый сервер, с которым не установлено никакой связи.

No connection to specified File Server «name_server» [nou 'kənekʃən tu: 'spesɪfaɪd faɪl 'sə:və neim 'sə:və] Нет связи с определяемым сервером «имя_сервера» (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка применения команды WHOAMI для файлового сервера «имя_сервера», с которым не установлено связи.

No default queue name can found [nou dɪ'fɔ:lt kju: neim kæn faʊnd] Не определена очередь к устройству печати (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка посылки задания для устройства печати в очередь, которая еще не определена.

No default queue name can found on server «name_server» [nou dɪ'fɔ:lt kju: neim kæn faʊnd ɒn 'sə:və neim 'sə:və] Не определена очередь к устройству печати для файлового сервера «имя_сервера» (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка посылки задания для устройства печати на файловый сервер, для которого еще не определена очередь к устройству печати.

No deletion right [nou dɪ'li:ʃən raɪt] Нет прав на удаление (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка удаления файла в каталоге без наличия на это прав.

no detect (ND) [nou dɪ'tekt] необнаруженный

No differences encountered [nou 'dɪfrənsɪz ɪn'kaʊntɪd] Различий не найдено.

No drive specified [nou draɪv 'spesɪfaɪd] Неправильно указан дисковод.

No edit to undo [nou edit tu: 'ʌn'du:] Не редактировать отмену.

No entries found [nou 'entrɪz faʊnd] Нет в фонде (на диске).

No extended DOS partition to delete [nou ɪks'tendɪd dɪ:'ou'es pɑ:'tɪʃən tu: dɪ'li:t] Не указана таблица DOS деления для удаления.

No extended information available for local drive [nou ɪks'tendɪd ɪnfə'meɪʃən ə'veɪləbl fɔ: 'loukəl draɪv] Нет внешней информации, доступной для данного локального диска (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка установки флага для файла на локальном диске, который недействителен для локального диска.

No extended memory available [nou ɪks'tendɪd 'meməri ə'veɪləbl] Раширенная память недоступна.

No File Server found [nou faɪl 'sə:və faʊnd] Не найден файловый сервер (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка входа в систему файлового сервера, который не существует.

No files added (replaced) [nou faɪlz 'ædɪd (rɪ'pleɪst)] Никаких файлов не добавлено (не замещено).

No files found «file_name» [nou faɪlz faʊnd faɪl neim] Файл «имя_файла» не найден.

No fonts installed [nou fɒnts in'stɔ:ld] Шрифты не установлены.

no foreigners (NOFORN) [nou 'fɔ:ɪnəz] иностранцам вход воспрещен. ☞
Применяется в США для ограничения доступа иностранных граждан в секретные зоны на американских станциях перехвата, расположенных за рубежом.

No free file handles. Cannot start COMMAND.COM, exiting [nou fri: fail hændlz 'kænət sta:t kə'ma:nd kəm] Нет свободных файлов. Невозможно стартовать COMMAND.COM, вынужденный выход. ☞ Не хватает открытых файлов, заданных в CONFIG.SIS. Увеличьте их число в команде FILES=.

no grid [nou grid] без координатной сетки (решетки)

no hard in system [nou ha:d in 'sɪstɪm] компьютер без жесткого диска

No incorrect word found [nou in'kɔ:rekt wɜ:d faund] Обнаружено слово, отсутствующее в словаре.

no inspection verification (NIV) [nou in'spekʃən ,verɪfɪ'keɪʃən] контроль без приемочных испытаний

No logical DOS drive to delete [nou 'lɒdʒɪkəl di:'ou'es draɪv tu: dɪ'li:t] Не могу удалить логический дисковод DOS.

No logical drives defined [nou 'lɒdʒɪkəl draɪvz dɪ'faɪnd] Логические дисководы не существуют.

No mapping for search «disk_name» has been defined [nou 'mæpɪŋ fɔ: sə:tʃ dɪsk neɪm hæz bi:n dɪ'faɪnd] Диск «имя_диска» не определен (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка обращения к не определенному соответствующим образом диску.

No marked files in list [nou ma:kt faɪlz ɪn lɪst] Файл в списке не отмечен.

No matching record found [nou 'mætʃɪŋ rɪ'kɔ:d faund] Поисковая запись не найдена.

no message (NM) [nou 'mesɪdʒ] отсутствие сигнала

No more free Space on the File Server, program has to exit System [nou mɔ: fri: speɪs ɒn ðə'faɪl 'sə:və 'prɒgræm hæz tu: 'eksɪt 'sɪstɪm] Нет свободной дисковой памяти на файловом сервере, программа завершается (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка записи файлов в архив на файловый сервер, на котором отсутствует свободная дисковая память.

No more matching records [nou mɔ: 'mætʃɪŋ 'rekɔ:dz] Поисковых записей нет.

No object modules specified [nou 'ɒbdʒɪkt 'mɒdju:lz 'spesɪfaɪd] Не указаны объектные модули. ☞ Укажите имена необходимых объектных модулей.

no operation (NOP) [nou ,ɔ:pə'reɪʃən] в нерабочем состоянии

No paper [nou 'peɪpə] Нет бумаги (в принтере).

No paper error writing device DEV [nou 'peɪpə 'erə 'raɪtɪŋ dɪ'vaɪs] Ошибка из-за отсутствия бумаги на устройстве DEV.

No path [nou pa:θ] Нет маршрута, не указан путь.

No points to plot [nou pɔɪnts tu: plɒt] Нет точек для вывода диаграмм.

No primary DOS partition to delete [nou 'praɪməri dɪ:'ou'es pa:'tɪʃən tu: 'dɪli:t] Основной раздел DOS не существует.

No printer driver loaded. Enter Y to print or ESC to cancel [nou 'printə 'draivə 'loudid 'entə wai tu: print ə: esk tu: 'kænsəl] Шрифты в принтер не загружены. Нажмите клавишу Y для печати или клавишу ESC для отмена печати.

No privileges to restore files to that network directory [nou 'prɪvɪlɪdʒɪz tu: rɪs'tɔ: faɪlz tu: ðæt 'netwɜ:k dɪ'rektəri] У сетевого каталога не определены права для восстановления файлов (сообщение сети).⊗ Предпринята попытка восстановления архивных файлов в каталоге, для которого отсутствуют соответствующие права.

no report [nou rɪ'pɔ:t] без отчета

No response from given server [nou rɪs'pɔns frɒm gɪvn 'sɜ:və] Нет отклика от данного сервера (сообщение сети).⊗ Предпринята попытка воздействия на файловый сервер, на которую принимающий файловый сервер не реагирует.

No response from server «server_name» [nou rɪs'pɔns frɒm 'sɜ:və 'sɜ:və neɪm] Нет отклика от сервера «имя_сервера»(сообщение сети).⊗ Предпринята попытка воздействия на файловый сервер «имя_сервера», на которую файловый сервер не реагирует.

no rewind [nou rɪ'waɪnd] без перемотки

No room (at edge) to display window [nou ru:m (æt eɪdʒ) tu: dɪs'pleɪ 'wɪndəʊ] Нет места (по краю) для вывода окна.

No room for report [nou ru:m fɔ: rɪ'pɔ:t] Нет места для отчета.

No room for system on destination disk [nou ru:m fɔ: 'sɪstɪm ɒn ,destɪ'neɪʃən dɪsk] Нет места для операционной системы на диске.⊗ Отформатируйте новый диск с параметром ,S или скопируйте на этот диск файлы ОС с командой SYS.

No room in directory for file [nou ru:m ɪn ,dɪ'rektəri fɔ: faɪl] В каталоге нет места для файлов.⊗ Освободите место или измените дисковод и повторите операцию.

No room in root directory [nou ru:m ɪn ru:t ,dɪ'rektəri] Нет места в корневом каталоге.

No source drive specified [nou sɔ:s draɪv 'spesɪfaɪəd] Не указан дисковод.

No space left on device [nou speɪs left ɒn dɪ'vaɪs] Нет места на устройстве.

No space to create logical drive [nou speɪs tu: kri:'eɪt 'lɒdʒɪkəl draɪv] Нет места для создания логического дисковода.

No subdirectories exist [nou 'sʌbdɪ'rektəri:z 'eksɪt] Подкаталоги не существуют.

No such file or directory [nou sʌʃ faɪl ə: dɪ'rektəri] Файл или каталог не существует.

No such page [nou sʌʃ peɪdʒ] Страница не существует.

No system files [nou 'sɪstɪm faɪlz] Нет системных файлов.

No system on default drive [nou 'sɪstɪm ɒn dɪ'fɔ:lt draɪv] На стандартном дисководе нет системных файлов.

No system volumes on line [nou 'sɪstɪm 'vɒljumz ɒn laɪn] Нет данного тома на линии (сообщение сети).⊗ Предпринята попытка обращения к тому, которого нет в наличии.

No target drive specified [nou 'ta:git draiv 'spesɪfaɪd] Не указан дисковод на котором будут сохранены файлы.

no text printer loaded [nou tekst 'printə 'ləʊdɪd] текст в принтер не загружен

no-address computer [nou,ə'dres kəm'pjʊ:tə] безадресная (нуль-адресная) вычислительная машина

no-address instruction [nou,ə'dres ɪn'strʌkʃən] безадресная команда

no-address search [nou,ə'dres sə:tʃ] безадресный поиск

noble-gas laser ['nəʊbl'gæs 'leɪsə] лазер на благородном газе. ☉ Благородные газы (также инертные или редкие газы) – группа химических элементов со схожими свойствами: при нормальных условиях они представляют собой одноатомные газы без цвета и запаха с очень низкой химической реактивностью.

no-charge time [nou'tʃɑ:dʒ taɪm] не оплачиваемое время

nocoherent amplitude shift keying (NCASK) [noukou'hɪərənt 'æmplɪtju:d ʃɪft ki:ɪŋ] некогерентная амплитудная манипуляция

noctovision [nɒktə'vɪʒən] *n.* ночное видение

noctovisor [nɒktə'vaɪzə] *n.* прибор ночного видения

nocurrentpoint [nou'kʌrənt'pɔɪnt] не описана текущая точка. ☉ Сообщение об ошибке, возникающее при использовании Type1-шрифтов на PostScript-принтерах.

nodal ['nɒdl] *adj.* узловой

nodal analogy ['nɒdl ə'nælədʒɪ] узловая аналогия

nodal analysis ['nɒdl ə'næləɪsɪs] анализ цепей методом узловых потенциалов

nodal diagram ['nɒdl 'daɪəgræm] диаграмма мод

nodal method ['nɒdl 'meθəd] узловой метод. ☉ Метод формирования математической системы, в базис которого входят переменные типа потенциала всех узлов эквивалентной схемы, кроме одного, принятого за базовый.

nodal network ['nɒdl net'wɜ:k] узловая сеть

nodal point ['nɒdl pɔɪnt] узел; узловая точка

nodal state ['nɒdl steɪt] состояние узла

Nodal Switching System (NSS) ['nɒdl 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] Узловая система переключения. ☉ Главные узлы маршрутизации в базовой сети NSFnet.

nodal-point keying ['nɒdl'pɔɪnt 'ki:ɪŋ] манипуляция в узле напряжения анодного контура (*передатчика с искровым генератором*)

node [nəʊd] *n.* 1. вершина (*дерева или графа*); 2. узел (*сети передачи данных или сети ЭВМ*). ☉ 1. Устройство, подключенное к компьютерной сети (компьютер, файл-сервер, принтер и т. д.), имеющее сетевой адрес, иногда – точка присоединения к ЛВС. См. *тж.* **Internet, LAN, network, WAN**; 2. Точка соединения (например, в структуре данных); 3. точка, образованная пересечением линий (КГА); 4. В ГИС – начальное и конечное местоположение дуги или линии. Узел топологически связан со всеми дугами, которые в нем соединяются. См. *тж.* **pseudo node**

node address [nəʊd ə'dres] адрес узла

node collapsing [nɒd kə'læpsɪŋ] исключение избыточности (*схемных*) узлов. ☞ Способ оптимизации при логическом синтезе ИС.

node computer [nɒd kəm'pjʊ:tə] ЭВМ – узел сети; узловой компьютер

node degree [nɒd dɪ'ɡri:] степень вершины, степень узла (*графа*)

node edit [nɒd 'edit] редактор узлов (свиток)

node encryption [nɒd ɪn'krɪptʃən] шифрование в узлах (сети связи)

node handle [nɒd 'hændl] опорная точка

node information frame [nɒd ɪnfə'meɪʃən 'freɪm] фрейм информации об узле

node key [nɒd ki:] узловой ключ

node list [nɒd lɪst] список узлов сети; узловой список

node number [nɒd 'nʌmbə] индекс моды

node point [nɒd pɔɪnt] узловая точка

node processor [nɒd 'prəʊsesə] узловой процессор

node splitting [nɒd 'splɪtɪŋ] расщепление узлов

node station [nɒd 'steɪʃən] узловая станция (*радиорелейной линии*)

node voltage [nɒd 'vɒlɪdʒ] узловой потенциал

nodes [nɒdz] *pl. n.* узелки (в компьютерной графике)

node-to-datum voltage [nɒd'tu:'deɪtəm 'vɒlɪdʒ] узловой потенциал относительно опорного узла

node-to-node capacitance [nɒd'tu:'nɒd kæ'pæsɪtəns] междуузловая емкость

node-to-node encryption [nɒd'tu:'nɒd ɪn'krɪptʃən] междуузловое шифрование

nodule ['nɒdjʊl] *n.* узел, узелок

no-failure operation [nɒu'feɪljə ɔpə'reɪʃən] безотказность в работе

no-former coil [nɒu'fɔrmə kɔɪl] бескаркасная катушка

noise [nɔɪz] *n.* 1. шум, помехи. ☞ Любой сигнал, который возникает в системе и не является передаваемым полезным сигналом. *См. т.ж. additive noise, noise immunity.* 2. искажения (*изображения*); 3. электрический шум. ☞ Множество колебаний различных частот, накладывающихся на передаваемый сигнал. Различают низкочастотные шумы (EMI) и радиочастотные шумы (RFI). Существует множество источников шумов, таких как генераторы, промышленное оборудование, включение и отключение электропитания и др. *См. т.ж. cross-talk, EM neural computer, impulse noise, inband noise, NOG, random noise, SNR, spike, whitw noise*

noise analyzer [nɔɪz 'ænləɪzə] анализатор (спектра) шума

noise audiogram [nɔɪz 'ɔ:diou'græm] шумовая аудиограмма

noise background [nɔɪz bæ'k'graʊnd] шумовой фон

noise banding [nɔɪz 'bændɪŋ] шумовая полосатость

noise bandwidth [nɔɪz 'bænd,wɪdθ] шумовая полоса частот

noise bar [nɔɪz ba:] зашумленная полоса частот

noise burst [nɔɪz bæ:st] шумовой выброс

noise burst signal [nɔɪz bæ:st 'sɪgnəl] сигнал шума

noise cancellation [nɔɪz kænse'leɪʃən] шумоподавление, подавление шумов

noise carrier [nɔɪz 'kæriə] шумовая несущая

noise characteristic [nɔɪz ,kæriktə'ristik] шумовая характеристика

noise clipper [nɔɪz 'klɪpə] ограничитель шумов; ограничитель помех

noise clipping [nɔɪz 'klɪpɪŋ] подавление шума, шумоподавление

noise current [nɔɪz 'kʌrənt] шумовой ток

noise current generator [nɔɪz 'kʌrənt 'dʒenəreɪtə] генератор шумового тока

noise damper [nɔɪz 'dæmpə] схема шумопонижения

noise digit [nɔɪz 'dɪdʒɪt] цифра в освобождающемся при сдвиге разряде

noise diode (NODE) [nɔɪz daɪəʊd] шумовой диод

noise dosimeter [nɔɪz 'dousmi:tə] измеритель суточной дозы акустических шумов

noise electronic countermeasures [nɔɪz ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'meɪzəz] радиоэлектронное подавление путем создания шумовых помех

noise elimination [nɔɪz ɪ'limɪ'neɪʃən] подавление шумов, шумоподавление; подавление помех; помехоподавление

noise envelope [nɔɪz 'envɪləʊp] шумовая огибающая

noise equivalent [nɔɪz ɪ'kwɪvələnt] шумовая эквивалентная схема

noise equivalent circuit [nɔɪz ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] шумовая эквивалентная схема

noise factor (NF) [nɔɪz 'fæktə] коэффициент шума

noise field [nɔɪz fi:ld] шумовое поле, поле шумов

noise figure [nɔɪz 'fɪgə] коэффициент шума (*в децибелах*)

noise filter [nɔɪz 'fɪltə] фильтр помех по цепям питания, фильтр подавления помех по цепям питания

noise filtering [nɔɪz 'fɪltərɪŋ] фильтрация шума

noise floor [nɔɪz flɔ:] минимальный уровень шума

noise function [nɔɪz 'fʌŋkʃən] шумовая функция; функция шума

noise gain control [nɔɪz geɪn kən'trɒl] шумовая регулировка усиления

noise gate [nɔɪz 'geɪt] пороговый шумоподавитель

noise generator (NSGN) [nɔɪz 'dʒenəreɪtə] шумовой генератор

noise immunity [nɔɪz ɪ'mju:nɪti] помехоустойчивость, помехозащищенность

noise improvement factor [nɔɪz ɪm'pru:vmənt 'fæktə] выигрыш в отношении сигнал – шум

noise induction [nɔɪz ɪn'dʌkʃən] наведение шумов

noise intensity [nɔɪz ɪn'tensɪti] напряженность шумового поля, напряженность поля шумов

noise interference [nɔɪz ɪntə'fɪərəns] шумовая помеха

noise jamming [nɔɪz 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных шумовых радиопомех

noise killer [nɔɪz 'kɪlə] шумоподавитель

noise level [nɔɪz 'levl] уровень шумов; уровень помех

noise limiter (NL, NLT) [nɔɪz 'lɪmɪtə] ограничитель шумов

noise margin [nɔɪz 'ma:dʒɪn] запас помехоустойчивости

- noise meter** [nɔɪz 'mi:tə] измеритель относительного уровня шумов
- noise meter (NM)** [nɔɪz 'mi:tə] измеритель относительного уровня шумов
- noise method** [nɔɪz 'meθəd] шумовой метод
- noise mode** ['nɔɪz moʊd] шумовой метод. ☞ Режим работы, который иногда применяется при нормализации чисел с плавающей запятой.
- noise modulation** [nɔɪz ,mɒdju'leɪʃən] шумовая модуляция
- noise origin** [nɔɪz 'ɔrɪdʒɪn] источник шума
- noise pattern** [nɔɪz 'pætən] картина шумов
- noise pedestal** [nɔɪz 'pedɪstl] уровень шума
- noise performance** [nɔɪz rə'fɔ:məns] шумовая характеристика
- noise perturbation** [nɔɪz ,pə:tə:'beɪʃən] шумовое возмущение
- noise pickup** [nɔɪz 'pɪkʌp] шумовая перекрестная помеха
- noise power** [nɔɪz 'paʊə] мощность шума
- noise power ratio (NPR)** ['nɔɪz 'paʊə 'reɪʃɪoʊ] относительный уровень собственных шумов канала
- noise protection** [nɔɪz prə'tekʃən] помехозащищенность
- noise pulse** [nɔɪz pʌls] шумовой импульс
- noise radar** [nɔɪz 'reɪdə] РЛС с шумовой модуляцией
- noise ratio** [nɔɪz 'reɪʃɪoʊ] коэффициент шума
- noise reducer** [nɔɪz ri:'dju:sə] система шумопонижения
- noise reduction (NR)** ['nɔɪz ri'dʌkʃən] шумопонижение
- noise reduction system (NRS)** ['nɔɪz ri'dʌkʃən 'sɪstɪm] система шумопонижения
- noise rejection** [nɔɪz ri'dʒekʃən] подавление шумов
- noise sample** [nɔɪz 'sa:mpl] шумовая выборка
- noise sequence** ['nɔɪz 'si:kwəns] шумовая последовательность; случайная последовательность
- noise sideband** [nɔɪz 'saɪdbænd] шумовая боковая полоса
- noise signal** [nɔɪz 'sɪgnəl] шумовой сигнал
- noise source** ['nɔɪz sɔ:s] источник помех
- noise spectral density** [nɔɪz 'spektrəl 'densɪti] спектральная плотность шума
- noise stability of a cipher** [nɔɪz stə'bɪlɪti əv ə'saɪfə] помехоустойчивость шифра. ☞ Способность шифра противостоять действию случайных помех (в отличие от целенаправленных действий противника), возникающих при передаче сообщения шифрованного по каналу связи.
- noise suppression** [nɔɪz sə'presʃən] подавление шумов, шумоподавление
- noise suppression circuit (NSC)** ['nɔɪz sə'presʃən 'sə:kɪt] схема шумоподавления
- noise suppressor** [nɔɪz sə'presə] 1. схема бесшумной настройки; схема автоматической регулировки громкости для подавления взаимных радиопомех при настройке; 2. схема подавления поверхностного шума (*при воспроизведении грамзаписи*)
- noise supression** [nɔɪz sə'presʃən] шумоподавление; защита от помех

- noise temperature** [nɔɪz 'temprɪtʃə] шумовая температура
- noise thermometer** [nɔɪz θə'mɒmɪtə] прибор для измерения шумовой температуры
- noise threshold** [nɔɪz 'θreʃhould] шумовой порог
- noise thresholder** [nɔɪz 'θreʃ'houldə] ограничитель шумов, ограничитель помех
- noise voltage** [nɔɪz 'vɔʊltɪdʒ] шумовое напряжение
- noise-canceling microphone** [nɔɪz'kænsəlɪŋ 'maɪkrəfoun] 1. микрофон с шумоподавлением; 2. локальный микрофон
- noise-equivalent power (NEP)** [nɔɪz,ɪ'kwɪvələnt 'paʊə] эквивалентная мощность шума
- noise-equivalent temperature (NET)** [nɔɪz,ɪ'kwɪvələnt 'temprɪtʃə] эквивалентная шумовая температура
- noise-free signal** [nɔɪz'fri: 'sɪgnəl] сигнал без шумов
- noise-generator diode** [nɔɪz'ɔʒənəreɪtə 'daɪəʊd] шумовой генераторный диод
- noise-generator tube** [nɔɪz'ɔʒənəreɪtə tju:b] лампа, используемая в качестве генератора шума
- noiseless channel** ['nɔɪzles 'tʃænl] канал без помех
- noiseless coding** ['nɔɪzles 'kɔʊdɪŋ] помехоустойчивое кодирование
- noiseless encoding** ['nɔɪzles ɪn'kɔʊdɪŋ] бесшумное кодирование
- noise-like signal** [nɔɪz'laɪk 'sɪgnəl] шумоподобный сигнал
- noise-modulated radar** [nɔɪz,mɔdʒuleɪtɪd 'reɪdə] РЛС с шумовой модуляцией
- noise-reducing antenna system** [nɔɪz rɪ'dju:ʃɪŋ æn'tenə 'sɪstɪm] антенная система с шумопонижением
- noise-rejection device** [nɔɪz rɪ'ɔʒekʃən dɪ'vaɪs] устройство подавления шума, шумоподавитель
- noise-to-signal ratio (NSR)** ['nɔɪz'tu:'sɪgnəl 'reɪʃɪoʊ] отношение шум-сигнал
- noise-voltage generator** [nɔɪz'vɔʊltɪdʒ 'ɔʒənəreɪtə] генератор шумового напряжения
- noisy amplifier** ['nɔɪzɪ 'æmplɪfaɪə] шумящий усилитель
- noisy channel** ['nɔɪzɪ 'tʃænl] канал с помехами
- noisy reference** ['nɔɪzɪ 'refrəns] зашумленный опорный сигнал
- noisy signal** ['nɔɪzɪ 'sɪgnəl] сигнал с шумами, зашумленный сигнал
- noisy speech** ['nɔɪzɪ spri:tʃ] речевой сигнал с шумами
- noisy subpicture** ['nɔɪzɪ 'slɒ'pɪktʃə] фрагмент изображения с шумами
- no-load characteristic** [nou'loud ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика холостого хода
- no-load current** [nou'loud 'klɪərənt] ток холостого хода (*трансформатора*)
- no-load loss** [nou'loud lɒs] потери в режиме холостого хода
- nomenclator** ['noumen,kleɪtə] *n.* номенклатор (гибридная криптографическая система, являющаяся наполовину кодом, наполовину шифром)

nomenclature (nomen) [nou'menkləʊfə] 1. система условных обозначений; 2. номенклатура; спецификация; 3. терминология

nominal ['nɒmɪnəl] *n.* номинал; *adj.* номинальный

nominal biasing ['nɒmɪnəl 'baɪəsɪŋ] номинальное подмагничивание

nominal definition ['nɒmɪnəl ,defɪ'nɪʃən] номинальное определение

nominal frequency ['nɒmɪnəl 'fri:kwənsɪ] номинальная частота, номинальная резонансная частота (*пьезоэлектрического резонатора*)

nominal impedance ['nɒmɪnəl ɪm'pi:dəns] номинальное полное сопротивление

nominal key ['nɒmɪnəl ki:] номинальный ключ

nominal magnetic biasing ['nɒmɪnəl ,mæɡ'nɛtɪk 'baɪəsɪŋ] номинальное подмагничивание

nominal speed ['nɒmɪnəl spi:d] номинальное быстроедействие; номинальная скорость

nominal value ['nɒmɪnəl 'vælju:] заданная величина; номинальная величина; номинальное значение

nominal voltage ['nɒmɪnəl 'vɒlʃɪdʒ] номинальное напряжение

nominal-line width ['nɒmɪnəl 'laɪn wɪdθ] номинальная ширина строки (*тлв*)

nominally ['nɒmɪnəlɪ] *adv.* номинально

nomogram ['nɒmɒgræm] номограмма. ☉ Специальный график, отображающий функциональную зависимость между какими-либо величинами и предназначенный для решения определенного типа задач.

nomograph ['nɒmɒgræf] *n.* номограмма. ☉ Графическое представление функции от нескольких переменных, позволяющее с помощью простых геометрических операций исследовать функциональные зависимости без вычислений.

non- ['nɒn-] *pref.* обозначает отрицание, например: **non-conductor** непроводник

non configuration free space area ['nɒn kən'fɪɡju'reɪʃən fri: speɪs 'ɛəriə] неконфигурированная свободная область

Non DOS disk error reading (writing) drive «...» ['nɒn di:'ou'es 'erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Неправильный формат диска. Ошибка при чтении (записи) на дисковом «...». ☉ Необходимо воспользоваться командой CHKDSK и, если это не поможет, переформатировать диск.

non-overloadable operator ['nɒn,ɔvə'ləudeɪbl 'ɔpəreɪtə] непереопределяемая операция

Non Return to Zero (NRZ) ['nɒn 'rɪtə:n tu: 'ziərəu] Кодирование без возврата к нулю.

Non Return to Zero Inverted (NRZI) ['nɒn 'rɪtə:n tu: 'ziərəu ɪn'vɜ:tɪd] Кодирование без возврата к нулю с инверсией.

Non shareable attribute ['nɒn 'ʃɛəɪbl 'ætrɪbjʊ:t] Атрибут «Неразделимый» (в сети).

Non system disk or disk error. Replace and strike any key when ready [nɒn 'sɪstɪm dɪsk ɔ: dɪsk 'erə rɪ'pleɪs ænd straɪk 'eni ki: wen 'redɪ] Несистемный диск или ошибка на диске. Замените диск и нажмите любую клавишу.

non von Neumann architecture [nɒn vɒn nemɪən 'a:kɪtektʃə] нефон-неймановская архитектура. ☉ Любой способ организации ЭВМ, принципиально отличающийся от классической фон-неймановской архитектуры. Предлагаемые варианты нефоннеймановской архитектуры включают: организацию ЭВМ либо без счетчика команд и с непосредственным выполнением команд, либо без памяти с многократной записью. *См. тж.* **dataflow machine, reduction machine**

non von Neumann computer [nɒn vɒn nemɪən kəm'pjʊ:tə] нефон-неймановская ЭВМ. *См. тж.* **non von Neumann architecture**

non windows (non-windows) applications [nɒn 'wɪndəʊz æplɪ'keɪʃənz] неоконное применение (обращение)

nonactive queue ['nɒn'æktɪv kju:] очередь неактивных программ

nonadaptive behaviour ['nɒnədæptɪv bi'heɪvjə] неадаптивное поведение

nonadaptive predictor ['nɒnədæptɪv prɪ'dɪktə] неадаптивное прогнозирующее устройство, неадаптивный экстраполятор

non-address instruction system ['nɒn ə'dres ɪn'strʌkʃən 'sɪstɪm] безадресная система команд

non-addressable register ['nɒn ə'dres'eɪbl 'redʒɪstə] неадресуемый регистр

nonalgebraic adder ['nɒn,ældʒɪ'breɪk 'ædə] арифметический сумматор

nonalgorithmic language [nɒn'ælgərɪdʒmɪk 'læŋgwɪdʒ] Неалгоритмический язык. ☉ Язык программирования, тексты которого не содержат указаний на порядок выполнения операций и служат лишь исходным материалом для синтеза алгоритма решения задачи.

non-alphanumeric [nɒn'ælfənju'merɪk] небуквенно-цифровой

nonannealed film [nɒn,ə'ni:ld fɪlm] неотожженная пленка

nonaqueous electrolyte ['nɒn'eɪkwɪəs ɪ'lektroʊlaɪt] безводный электролит

non-arithmetic data ['nɒnə'rɪθmətɪk 'deɪtə] неарифметические данные

non-arithmetic shift ['nɒn,ə'rɪθmətɪk ʃɪft] логический сдвиг

non-arithmetic statement ['nɒn,ə'rɪθmətɪk 'steɪtmənt] неарифметический оператор

non-associated signaling [nɒn ə'souʃɪeɪtɪd 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация по разделенным каналам

non-associative algebra ['nɒn ə'souʃɪeɪtɪv 'ældʒɪbrə] неассоциативная алгебра

non-autonomous [nɒn ɔ:'tɒnəməs] неавтономный

nonaverage envelope ['nɒn'ævərɪdʒ'envɪləʊp] несглаженная огибающая

non-binary error correction ['nɒn'baɪnəri 'erə kə'rekʃən] недвоичное исправление ошибок

nonbinary logic [nɒn'baɪnəri 'lɒdʒɪk] недвоичная логика, многозначная логика

nonblank character [ˈnɒnˈblæŋk ˈkærɪktə] непробельный символ; непустой символ

nonbleaching F center [nɒnˈbli:tʃɪŋ ef ˈsentə] необесцвечивающийся F-центр (кв. эл)

nonblocking [nɒnˈblɒkɪŋ] *adj.* неблокируемый. ☒ Позволяющий выполнять последующие операции, даже если выполнение предыдущей операции не может быть полностью завершено.

nonblocking mode [ˈnɒnˈblɒkɪŋ maʊd] режим без блокировки; неблокирующий режим

nonblocking shift character [nɒnˈblɒkɪŋ ʃɪft ˈkærɪktə] символ смены регистра без блокировки

nonblocking space [nɒnˈblɒkɪŋ speɪs] неразрывный пробел. См. **fixed space**

nonbridging [ˈnɒnˈbrɪdʒɪŋ] *adj.* неперекрывающий

nonbrowning laser glass [ˈnɒnˈbraʊnɪŋ ˈleɪsə gla:s] стекло, не темнеющее под действием электронной бомбардировки (в ЭЛТ)

non-buffered [ˈnɒnˈbʌfəd] небуферизованный

nonburst device [nɒnˈbɜːst dɪˈvaɪs] немонопольное устройство

non-calculating key [ˈnɒnˈkælkjuleɪtɪŋ ki:] клавиша вычисления полсчета

noncavity laser [ˈnɒnˈkævɪtɪ ˈleɪsə] безрезонаторный лазер

noncentral-circuit switching [ˈnɒnˈsentrelˈsə:kɪt ˈswɪtʃɪŋ] децентрализованная коммутация

noncentralized system [ˈnɒnˈsentrelaɪzd ˈsɪstɪm] децентрализованная система

nonchromatic aberration [nɒnˌkrəˈmætɪk ˌæbəˈreɪʃən] нехроматическая аберрация

noncircuital field [ˈnɒnˈsə:kɪtəl fi:ld] безвихревое поле

non-client area [ˈnɒnˈklaɪənt ˈeəriə] неклиентская область

noncoherent [ˈnɒnˌkouˈhɪərənt] *adj.* некогерентный

noncoherent demodulator [ˈnɒnˌkouˈhɪərənt dɪˈmɒdjuˈleɪtə] некогерентный демодулятор

noncoherent frequency-shift keying (NCFSK) [ˈnɒnˌkouˈhɪərənt ˈfri:kwənsɪˈʃɪft ki:] некогерентная частотная манипуляция

noncoherent moving-target indicator [ˈnɒnˌkouˈhɪərənt ˈmu:vɪŋˈtɑ:ɡɪt ˈɪndɪkətə] селектор движущихся целей с использованием отражения радиоволн от поверхности Земли

noncoherent pulse radar [ˈnɒnˌkouˈhɪərənt pʌls ˈreɪdə] некогерентная импульсная РЛС

noncoherent radiation [ˈnɒnˌkouˈhɪərənt ˈreɪdɪeɪʃən] некогерентное излучение

non-coherent reception [nɒnˌkouˈhɪərənt rɪˈsepʃən] некогерентный прием

noncoherent-to-coherent converter spatial light modulator (SLM) [ˈnɒnˌkouˈhɪərəntˈtu:ˌkouˈhɪərənt kənˈvɜːtə ˈspeɪʃəl laɪt ˈmɒdjuˈleɪtə] управляемый транспарант с преобразованием некогерентного излучения в когерентное

noncoherent-to-coherent image conversion [ˈnɒn,kouˈhiərəntˈtuː,kouˈhiərənt ˈɪmɪdʒ kənˈvəːʃən] преобразование некогерентного изображения в когерентное изображение

noncoherent-to-coherent spatial light modulator (SLM) [ˈnɒn,kouˈhiərəntˈtuː,kouˈhiərənt ˈspeɪʃəl laɪt ˈmɒdjuˈleɪtə] управляемый транспарант типа свет – свет с преобразованием некогерентного излучения в когерентное

noncollapsing bubble [nɒn,kəˈlæpsɪŋ ˈbʌbl] неколлапсирующий цилиндрический магнитный домен (ЦМД)

noncollinear ferrimagnetic [ˈnɒn,kəˈlaɪnə ˈferɪˈmæɡˈnetɪk] неколлинарный ферримагнетик

noncollinear interaction [ˈnɒn,kəˈlaɪnə ɪntəˈæksɪʃən] неколлинеарное взаимодействие

noncollinear phase [ˈnɒn,kəˈlaɪnə feɪz] неколлинарная фаза, угловая фаза (*магн*)

noncollinear spin state [ˈnɒn,kəˈlaɪnə spin steɪt] состояние с неколлинеарными спинами (*кв. эл*)

noncollinear structure [ˈnɒn,kəˈlaɪnə ˈstrʌktʃə] неколлинеарная структура (*магн*)

noncommercial use [ˈnɒn,kəˈmɜːʃəl juːs] некоммерческое использование

noncompelled signal [ˈnɒnkəmˈpeld ˈsɪɡnəl] неквитируемый сигнал, принудительный сигнал (*млф*)

noncompensated impurity [nɒnˈkɒmpənsətɪd ɪmˈpjuəɪtɪ] 1. некомпенсированная примесь; 2. некомпенсированная примесь

noncomplementing amplifier [nɒnˈkɒmplɪmentɪŋ ˈæmplɪfaɪə] неинвертирующий усилитель

noncomposite signal [ˈnɒnˈkɒmpəzɪt ˈsɪɡnəl] сигнал изображения

nonconducting [ˈnɒn,kənˈdʌktɪŋ] *adj.* непроводящий

nonconductor [ˈnɒn,kənˈdʌktə] *n.* изолятор

nonconfocal beam waveguide [ˈnɒn,kənˈfoukəl biːm ˈweɪvˌɡaɪd] нефокальный лучевод, нефокальный лучевой волновод

nonconjunction [ˈnɒn,kənˈdʒʌŋkʃən] *n.* отрицание конъюнкции

nonconjunction gate [ˈnɒn,kənˈdʒʌŋkʃən ˈgeɪt] логический элемент И НЕ

nonconservative growth [ˈnɒn,kənˈsəːvətɪv grouθ] неконсервативное выращивание

nonconsistently based code [ˈnɒnkənˈsɪstəntli beɪst kəʊd] числовой код с разными основаниями

noncontact printing [nɒnˈkɒntækt ˈprɪntɪŋ] проекционная печать

non-contiguous [ˈnɒn,kənˈtɪɡjuəs] состоящий из нескольких несмежных участков. *Ср.* **contiguous**

non-cooperative remote rekeying [ˈnɒn,kouˈɔpərətɪv rɪˈmout rɪˈkiːɪŋ] Синоним – **automatic remote rekeying**

non-cryptographic [ˈnɒnˈkrɪptəʊˌɡræfɪk] некриптографический

noncrystalline semiconductor [ˈnɒnˈkrɪstəlɪn ˈsemɪkənˈdʌktə] аморфный полупроводник, некристаллический полупроводник

noncubic magnetic anisotropy [nɒnˈkjuːbɪk ˌmæɡˈnetɪk ˈænaɪˈsɒtrəpi] некубическая анизотропия

noncubic yttrium iron garnet (YIG) [nɒnˈkjuːbɪk ˈɪtriəm ˈaɪən ˈɡɑːnɪt] некубический ЖИГ

nondata operation [ˈnɒnˈdeɪtə ɔpəˈreɪʃən] операция, не связанная с обработкой данных

Nondedicated [ˈnɒnˈdedɪkeɪtɪd] *adj.* совмещенный. ☉ Режим работы сетевой операционной системы NetWare, при которой в компьютере функции файлового сервера или сетевого моста совмещаются с функциями рабочей станции.

Nondedicated File Server [ˈnɒnˈdedɪkeɪtɪd faɪl ˈsɜːvə] совмещенный файловый сервер. ☉ Файловый сервер, работающий в режиме, при котором компьютер совмещает функции файлового сервера и рабочей станции одновременно.

non-dedicated server [ˈnɒnˈdedɪkeɪtɪd ˈsɜːvə] невыделенный сервер

nondeformed [ˈnɒnˌdɪˈfɔːmd] *adj.* недеформированный

nondegenerate [ˈnɒnˌdɪˈdʒenəreɪt] *adj.* невырожденный

nondegenerate function [ˈnɒnˌdɪˈdʒenəreɪt ˈfʌŋkʃən] функция невырожденная. ☉ Функция, существенно зависящая от всех своих переменных.

nondegenerate gas [nɒnˌdɪˈdʒenəreɪt ɡæs] невырожденный электронный газ

nondegenerate material [nɒnˌdɪˈdʒenəreɪt məˈtɪəriəl] невырожденный материал

nondegenerate parametric amplifier [nɒnˌdɪˈdʒenəreɪt ˌpəˈræmɪtrɪk ˈæmplɪfaɪə] невырожденный параметрический усилитель

nondegenerate plasma [nɒnˌdɪˈdʒenəreɪt ˈplæzmə] невырожденная плазма

nondegenerate state [nɒnˌdɪˈdʒenəreɪt steɪt] невырожденное состояние

nondegenerated mode [ˈnɒnˌdɪˈdʒenəreɪtɪd moʊd] 1. невырожденная мода; 2. невырожденный режим

nondegenerated semiconductor [ˈnɒnˌdɪˈdʒenəreɪtɪd ˈsemɪkənˈdʌktə] невырожденный полупроводник

non-delay (nondelay) (ND) [ˈnɒnˌdɪˈleɪ] без задержки

nondense index [ˈnɒndens ˈɪndeks] неплотный индекс

nondestructive [ˈnɒnˈdɪstrʌktɪv] *n.* неразрушающий

nondestructive addition [ˈnɒnˈdɪstrʌktɪv əˈdɪʃən] сложение без уничтожения первого слагаемого

nondestructive backspace [ˈnɒndɪstrʌktɪv ˈbækspeɪs] возврат без удаления. ☉ В выводных устройствах и системах подготовки текстов – управляющий символ или операция возврата текущей позиции на один символ без стирания предыдущего символа. *Ср.* **destructive backspace**

nondestructive breakdown [nɒndɪsˈtrʌktɪv ˈbreɪkdaʊn] неdestructивный пробой, неразрушающий пробой

nondestructive check [ˈnɒndɪstrʌktɪv tʃek] неразрушимый контроль

nondestructive cursor ['nɒn'dɪstrʌktɪv 'kə:sə] неразрушающий курсор; нестирающий курсор

nondestructive memory ['nɒndɪstrʌktɪv 'meməri] память со считыванием информации без разрушения

nondestructive method [nɒndɪs'trʌktɪv 'meθəd] неразрушающий метод (*контроля*)

nondestructive read(ing) ['nɒndɪstrʌktɪv ri:d(ɪŋ)] считывание без разрушения. ☞ Способ организации или режим работы запоминающего устройства, при котором считывание данных не вызывает их стирания. *Ср. destructive read*

nondestructive read-out (NDRO) ['nɒndɪstrʌktɪv 'ri:d'ʌut] считывание без разрушения

nondestructive readout element ['nɒndɪs'trʌktɪv 'ri:daut 'elɪmənt] считывающий элемент без разрушения информации

nondestructive storage ['nɒn'dɪstrʌktɪv 'stɔ:ɹɪdʒ] память без разрушения информации

nondestructive test (NDT) ['nɒndɪstrʌktɪv test] неразрушающий контроль; неразрушающие испытания

nondestructive test instrument ['nɒndɪs'trʌktɪv test 'ɪnstrʊmənt] прибор для неразрушимого контроля

nondestructive testing ['nɒn'dɪstrʌktɪv 'testɪŋ] неразрушающее испытание

nondeterminism ['nɒndɪ'tə:mɪnɪzəm] *n.* недетерминизм. ☞ Режим вычислений, при котором в определенных точках процесса осуществляется выбор варианта его продолжения. Расчет может задаваться произвольным выбором из нескольких вариантов или разделением процесса на отдельные этапы в целях одновременной реализации всех альтернатив.

nondeterministic ['nɒn,dɪ'tə:mɪnɪstɪk] недетерминированный

nondeterministic algorithm ['nɒn,dɪ'tə:mɪnɪstɪk 'ælgɔ:ɹɪdʒəm] недетерминированный алгоритм

nondeterministic automaton ['nɒn,dɪ'tə:mɪnɪstɪk ɔ:'təmətən] недетерминированный автомат

nondeterministic Turing machine ['nɒn,dɪ'tə:mɪnɪstɪk tʃu:ɹɪŋ mə'ʃi:n] недетерминированная машина Тьюринга. ☞ Машина, функция перехода которой представляет собой недетерминированный конечный автомат.

nondeviative absorption [nɒn'di:vɪeɪtɪv əb'sɔ:pʃən] неотклоняющее поглощение

non-differential optimization ['nɒn,dɪfə'renʃəl 'ɒptɪmaɪzɪʃən] недифференциальная оптимизация

nondiffused hologram ['nɒn,dɪ'fju:zd 'hɒlə'græm] голограмма, полученная при недиффузном освещении (*объекта*)

nondiffused illumination hologram ['nɒn,dɪ'fju:zd ɪlu:mɪ'neɪʃən 'hɒlə'græm] голограмма, полученная при недиффузном освещении (*объекта*)

nondiffused transistor [nɒn,dɪ'fju:zd træn'zɪstə] бездрейфовый транзистор

nondiffused-base transistor [nɒn,dɪ'fju:zd'beɪs træn'zɪstə] бездрейфовый транзистор

non-digital information ['nɒn'dɪʒɪtl ɪnfə'meɪʃən] нецифровая информация

non-dimensional parameter ['nɒn,dɪ'menʃənl pə'ræmɪtə] безразмерный параметр

nondirect address ['nɒn,dɪ'rekt ə'dres] не прямой адрес

nondirect addressing ['nɒn,dɪ'rekt ə'dresɪŋ] не прямая адресация

nondirectional (ND) ['nɒn,dɪ'rekʃənl] ненаправленный

nondirectional antenna ['nɒn,dɪ'rekʃənl æn'tenə] ненаправленная антенна

nondirectional beacon ['nɒn,dɪ'rekʃənl 'bi:kən] ненаправленный радиомаяк

nondirectional microphone ['nɒn,dɪ'rekʃənl 'maɪkrəfəʊn] ненаправленный микрофон

nondirectional screen ['nɒn,dɪ'rekʃənl skri:n] ненаправленный экран

nondisclosure (non-disclosure) ['nɒn,dɪs'klouʒə] неразглашение (секретной информации); невозможность вскрытия (шифра)

nondisclosure (non-disclosure) agreement ['nɒn,dɪs'klouʒə ə'ɡri:mənt] соглашение о неразглашаемости (нераспространении, нераскрытии) сведений. См. *тж.* **CLA, ELA, GPL, license, MLA, MLP, MOLP, UCC**

nondisclosure agreement ['nɒn,dɪs'klouʒə ə'ɡri:mənt] договор на условиях неразглашения

nondisjunction ['nɒn,dɪs'ʒʌŋkʃən] отрицание дизъюнкции

nondisjunction gate [nɒn,dɪs'ʒʌŋkʃən 'geɪt] логический элемент ИЛИ НЕ

nondispersive delay line ['nɒn,dɪs'pə:sɪv ,dɪ'leɪ laɪn] бездисперсионная линия задержки

nondispersive mirror ['nɒn,dɪs'pə:sɪv 'mɪrə] недиспергирующее зеркало

nondissipative attenuator [nɒn'dɪsɪpeɪtɪv ə'tenjuɪtə] предельный аттенюатор

nondissipative stub [nɒn'dɪsɪpeɪtɪv stʌb] реактивный шлейф

nondissipative supercurrent [nɒn'dɪsɪpeɪtɪv ,sju:pə'klærənt] незатухающий сверхпроводящий ток

nondistinct image ['nɒn,dɪs'tɪŋkt 'ɪmɪdʒ] нерезкое изображение

none [nʌn] *pron.* никто, ничто; ни один; *adj.* никакой; *adv.* нисколько, совсем не. # **none but** никто кроме. # **none the less** тем не менее

non-editable ['nɒn'edɪtəbl] не редактируемый

nonempty ['nɒn'emptɪ] не пустой

nonequal-duration symbol ['nɒn'i:kwəl'djuə'rəɪʃən 'sɪmbəl] символ с переменной длительностью

nonequality gate ['nɒn'i:kwəlɪtɪ 'geɪt] логический элемент исключающее ИЛИ

nonequilibrium ['nɒn,i:kwɪ'librɪəm] *adj.* неравновесный

nonequilibrium carrier ['nɒn,i:kwɪ'librɪəm 'kæriə] неравновесный носитель (заряда)

nonequilibrium density ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm 'densɪtɪ] неравновесная концентрация

nonequilibrium distribution ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm dɪs'trɪbjʊ:ʃən] неравновесное распределение

nonequilibrium electron ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm ɪ'lektɹɒn] неравновесный электрон

nonequilibrium excitation ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm ˌɛksɪ'teɪʃən] неравновесное возбуждение

nonequilibrium magnetohydrodynamic generator (NMHDG) ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm mæɡ'nɪ:tou'hadrodɑɪ'næmɪk 'dʒenəreɪtə] неравновесный МГД-генератор

nonequilibrium plasma ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm 'plæzmə] неравновесная плазма

nonequilibrium population ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm 'pɒpjuleɪʃən] неравновесная заселенность

nonequilibrium potential ['nɒn,i:kwɪ'liːbrɪəm pə'tenʃəl] неравновесный потенциал

nonequivalence ['nɒn,ɪ'kwɪvələns] *n.* неэквивалентность, неравнозначность.

См. тж. XOR

nonequivalence gate [nɒn,ɪ'kwɪvələns 'geɪt] логический элемент исключающее ИЛИ

nonerasable storage ['nɒn,ɪ'reɪzəbl 'stɔ:riɔʒ] ЗУ с нестираемой информацией

non-error expanding cipher ['nɒn'erə ɪks'pændɪŋ 'saɪfə] шифр без размножения ошибок

non-error propagating cipher ['nɒn'erə 'prɒpəgeɪtɪŋ 'saɪfə] Синоним – **non-error expanding cipher**

nonessential data ['nɒn'ɪsenʃəl 'deɪtə] несущественные данные. ☞ Данные, отсутствие которых в течение длительного времени не скажется на выполнение критически важных функций организаций. *См. тж. vital record*

nonessential singular point ['nɒn'ɪsenʃəl 'sɪŋɡjələ pɔɪnt] 1. несущественно особая точка; 2. полюс

non-executable statement ['nɒn'eksɪkjʊ:teɪbl 'steɪtmənt] невыполняемый оператор

non-expanding ['nɒn,ɪks'pændɪŋ] не расширяющий

non-expanding encipherer ['nɒn,ɪks'pændɪŋ en'saɪfərə] не расширяющий шифратор (не увеличивает объем текста при шифровании)

nonexpert user ['nɒn'ekspə:t 'ju:zə] неквалифицированный пользователь

non-failure operating time [nɒn'feɪljə ɔpə'reɪtɪŋ taɪm] рабочее время без отказа

nonfaulty ['nɒn'fɔ:ltɪ] исправный

non-fluorescing dimer [nɒn'fluəresɪŋ 'daɪmə] нефлуоресцирующий димер

nonforbidden transition ['nɒn,fə'bɪdn træn'sɪʒən] разрешенный переход (*фтт*)

nonformatted [nɒn'fɔ:mætɪd] *adj.* неформатированный

- nonforward scattering** ['nɒn,fɔ:'wəd 'skætərɪŋ] рассеяние с отклонением
- Non-Geostationary Orbit (NGSO)** [nɒn,dʒɪə'steɪʃənəri ɔ:'bɪt] негеостационарная орбита. ☉ К ним относятся орбиты классов LEO, MEO и NEO.
- non-glare** ['nɒn,glɛə] не дающий бликов; безбликовый
- non-glare screen** ['nɒn,glɛə sri:n] безбликовый экран
- Non-Governmental Organisation (NGO)** [nɒn'gʌvənməntəl ɔ:'gænzɪzeɪʃən] неправительственная организация
- non-graphic output** ['nɒn'græfɪk 'aʊtpʊt] неграфический вывод
- non-great-circle propagation** ['nɒn'greɪt'sə:kl ˌprɒpə'reɪʃən] многоскачковое распространение по траектории, отличающейся от дуги большого круга
- non-heuristic program** ['nɒn,hju:'rɪstɪk 'prɒɪgræm] неэвристическая программа
- nonhierarchical cluster analysis** ['nɒn'haiərə:kɪkəl 'klʌstə ə'næləsɪs] неиерархический кластерный анализ
- nonhomogeneous base** [nɒn,hɒmə'dʒi:njəs beɪs] неоднородная база (*транзистора*). ☉ Транзистор с неоднородной базой – это планарный транзистор, в котором между базой и коллектором располагается г-слой собственного полупроводника. При этом уменьшается область, обедненная носителями (вблизи перехода коллектор – база) при обратном смещении коллектора, сокращается время пролета носителей на участке база – коллектор и тем самым достигается увеличение максимальной частоты транзистора.
- nonhomogeneous wave** [nɒn,hɒmə'dʒi:njəs weɪv] неоднородная волна
- nonhomogeneous waveguide** [nɒn,hɒmə'dʒi:njəs 'weɪv,gaɪd] неоднородный волновод
- non-homogeneous-differential equation** [nɒn,hɒmə'dʒi:njəs,dɪfə'renʃəl ɪ'kweɪ-ʃən] неоднородное дифференциальное уравнение
- non-human resources** ['nɒn'hju:mən rɪ'sɔ:sɪz] материальные ресурсы
- nonimage screen luminance** [nɒn'ɪmɪdʒ skri:n 'lu:mɪnəns] яркость экрана в отсутствии изображения
- non-impact (nonimpact) printer** [nɒn'ɪmpækt 'prɪntə] устройство бесконтактной печати, бесконтактное печатающее устройство. См. *т.ж.* **inkjet printer, laser printer, thermal printer**
- nonimpact printing** ['nɒn'ɪmpækt 'prɪntɪŋ] безударная печать
- nonimplication** ['nɒn,ɪmplɪ'keɪʃən] отрицание импликации
- non-indexed command** ['nɒn'ɪndekst kə'ma:nd] немодифицируемая (неиндексируемая) команда
- nonindexing part** ['nɒn'ɪndeksɪŋ pɑ:t] неиндексируемая часть (*команды*)
- noninductive (NI)** ['nɒn,ɪn'dʌktɪv] безындуктивный
- noninductive capacitor** ['nɒn,ɪn'dʌktɪv kæ'pəsɪtə] безындукционный конденсатор
- noninductive circuit** ['nɒn,ɪn'dʌktɪv 'sə:kɪt] безындуктивная цепь
- noninductive load** ['nɒn,ɪn'dʌktɪv laʊd] безындуктивная нагрузка

noninductive resistor ['nɒn,ɪn'dʌktɪv rɪ'zɪstə] безындуктивный резистор

noninductive winding ['nɒn,ɪn'dʌktɪv 'wɪndɪŋ] безындуктивная обмотка

noninductively-wound tube furnace ['nɒn,ɪn'dʌktɪvli'wu:nd 'tju:b 'fə:nɪs] трубчатая печь с безындукционной спиралью

noninjecting contact [nɒn'ɪndʒɛktɪŋ 'kɒntækt] неинжектирующий контакт
(*nn*)

noninteracting *n.* ['nɒn,ɪntər'æktɪŋ] *adj.* невзаимодействующий

noninteractive call ['nɒn,ɪntə'æktɪv kɔ:l] вызов для односторонней связи; вызов для неинтерактивной связи

noninteractive program ['nɒn,ɪntə'æktɪv 'prɒgræm] неинтерактивная программа

noninteractive zero-knowledge proof ['nɒn,ɪntə'æktɪv 'ziərəʊ'nɒlɪdʒ pru:f] доказательство не интерактивное с разглашением нулевым. ⊕ Доказательство с разглашением нулевым, выполняемое за один цикл (протокола): доказывающий посылает сообщение проверяющему, который на основе анализа этого сообщения либо принимает, либо отвергает доказательство.

non-interceptible ['nɒn,ɪntə'septɪbl] исключаящий перехват; неподдающийся перехвату

non-interlaced ['nɒn,ɪntə'leɪst] без чередования строк

non-interlaced color monitor ['nɒn,ɪntə'leɪst 'kɒlə 'mɒnɪtə] цветной монитор со сплошной разверткой

noninterlaced display mode ['nɒn,ɪntər'leɪsɪd dɪs'pleɪ moʊd] режим прогрессивной строчной развертки (*монитора*). ⊕ В этом режиме за один проход экрана электронный луч высвечивает все строки изображения, при чересстрочной развертке – только половину строк. *Ср. interlace*

noninterlaced scanning [nɒnɪntə'leɪst 'skæɪnɪŋ] простая строчная развертка
(*млв*)

noninterrupt driven ['nɒn,ɪntə'rɪpt 'drɪvŋ] без управления от прерываний; управляемый без прерываний

nonintersecting *n.* ['nɒn,ɪntər'sektɪŋ] непересекающийся

non-intrusive tools ['nɒn,ɪn'tru:sɪv tu:lz] инструментальные средства, не мешающие основной режим работы (программ) при проведении измерений. *См. тж. intrusive tools*

non-invasive ['nɒn,ɪn'veɪsɪv] 1. неагрессивный; 2. бесконтактный (*биометрический способ идентификации*)

non-invasive probing ['nɒn,ɪn'veɪsɪv 'prɒbɪŋ] бесконтактное измерение

non-invertible ['nɒn,ɪn've:tɪbl] Синоним – **one-way**

noninverting adder [nɒn,ɪn've:tɪŋ 'ædə] неинвертирующий сумматор

noninverting amplifier [nɒn,ɪn've:tɪŋ 'æmplɪfaɪə] неинвертирующий усилитель

noninverting input [nɒn,ɪn've:tɪŋ 'ɪnpʊt] неинвертирующий вход

noninverting parametric converter [nɒn,ɪn'və:tɪŋ ,pə'ræmɪtrɪk kən'və:tə] необращающий параметрический преобразователь

noninverting parametric device [nɒn,ɪn'və:tɪŋ ,pə'ræmɪtrɪk dɪ'vaɪs] необращающийся параметрический прибор

noninverting terminal [nɒn,ɪn'və:tɪŋ 'tə:mɪnəl] неинвертируемый вход (*операционного усилителя*)

noninverting up-converter [nɒn,ɪn'və:tɪŋ 'ʌp'kən'və:tə] необращающий преобразователь с повышением частоты

nonionic surfactant [nɒn'aɪənɪk 'sə:fæktənt] неионное поверхностно-активное вещество

nonionic wetting agent [nɒn'aɪənɪk 'wetɪŋ 'eɪdʒənt] неионный смачивающий агент

nonionizing radiation ['nɒn'aɪənaɪzɪŋ 'reɪdɪeɪʃən] неионизирующее излучение

nonisothermal plasma ['nɒn,asou'θə:məl 'plæzmə] неизотермическая плазма

non-iterative ['nɒn,ɪtə'reɪtɪv] неитеративный

non-iterative zero-knowledge proof (NIZK) ['nɒn,ɪtə'reɪtɪv 'ziərəu'nɒlɪdʒ pru:f] неитеративное доказательство с нулевым разглашением (конфиденциальной информации)

non-linear (nonlinear) ['nɒn,lainə] нелинейный

nonlinear algorithm ['nɒn,lainə 'ælgɔ:rɪðəm] нелинейный алгоритм

nonlinear amplifier [nɒn,lainə 'æmplɪfaɪə] нелинейный усилитель

nonlinear approximation ['nɒn,lainə əprɒksɪ'meɪʃən] нелинейное приближение; нелинейная аппроксимация

nonlinear capacitance (NC) ['nɒn'lainə kæ'pæsɪtəns] нелинейная емкость

nonlinear capacitance [nɒn,lainə kæ'pæsɪtəns] нелинейная емкость

nonlinear capacitance diode [nɒn,lainə kæ'pæsɪtəns 'daɪəʊd] 1. варикап; 2. варактор

nonlinear capacitance multiplier [nɒn,lainə kæ'pæsɪtəns 'mʌltɪplaɪə] варакторный множитель частоты.  Варакторные множители частоты используют для двух- или трехкратного умножения частоты.

nonlinear capacitor (NLC) ['nɒn'lainə kə'pæsɪtə] конденсатор с нелинейной емкостью

nonlinear charge-storage element (NLCSE) ['nɒn'lainə tʃɑ:dʒə'stɔ:ɪdʒ 'elɪmənt] нелинейный элемент с накоплением заряда

nonlinear circuit [nɒn,lainə 'sə:kɪt] нелинейная схема

nonlinear coil [nɒn,lainə kɔɪl] катушка с насыщением

nonlinear dependence [nɒn,lainə dɪ'pendəns] нелинейная зависимость

nonlinear detection [nɒn,lainə dɪ'tekʃən] нелинейное детектирование

nonlinear detector [nɒn,lainə dɪ'tektə] 1. нелинейный детектор; 2. непропорциональный детектор (*излучения*)

nonlinear distortion [nɒn,lainə dɪs'tɔ:ʃən] 1. нелинейные искажения, гармонические искажения; 2. интермодуляционные искажения

nonlinear distortion factor (NDF) ['nɒn'lainə dɪs'tɔʃən 'fæktə] коэффициент нелинейных искажений

non-linear edit ['nɒn'lainə 'edɪt] нелинейный видеомонтаж (КГА)

nonlinear element (NLE) ['nɒn'lainə 'elɪmənt] нелинейный элемент

nonlinear equation ['nɒn'lainə ɪ'kweɪʃən] система нелинейных уравнений

nonlinear feedback ['nɒn'lainə 'fi:d,bæk] нелинейная обратная связь

nonlinear feedback control system ['nɒn'lainə 'fi:d,bæk kən'troul 'sɪstɪm] нелинейная система управления с обратной связью, замкнутая нелинейная система управления

nonlinear feedback shift register (NLFSR) ['nɒn'lainə 'fi:d,bæk ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига с нелинейной обратной связью

nonlinear filter ['nɒn'lainə 'fɪltə] нелинейный фильтр

nonlinear filtering ['nɒn'lainə 'fɪltərɪŋ] нелинейная фильтрация

nonlinear function ['nɒn,lainə 'fʌŋkʃən] нелинейная функция

nonlinear interaction ['nɒn'lainə ɪntə'æksʃən] нелинейное взаимодействие

nonlinear interpolating (NLI) ['nɒn'lainə ɪn,tə:pə'leɪtɪŋ] нелинейная интерполяция

nonlinear interpolator (NLI) ['nɒn'lainə ɪn,tə:pə'leɪtə] нелинейный интерполлятор

nonlinear mapping ['nɒn'lainə 'mæpɪŋ] нелинейное отображение

nonlinear network ['nɒn'lainə net'wɜ:k] нелинейные схемы; нелинейная цепь

nonlinear optical phase conjugation ['nɒn'lainə 'ɔptɪkəl feɪz 'kɒndʒuʒeɪʃən] нелинейное обращение волнового фронта

nonlinear optics ['nɒn'lainə 'ɔptɪks] нелинейная оптика.  Раздел оптики, в котором исследуется совокупность оптических явлений, наблюдающихся при взаимодействии световых полей с веществом.

nonlinear optimization ['nɒn'lainə 'ɔptɪmaɪzeɪʃən] нелинейная оптимизация

nonlinear order of a function ['nɒn'lainə ɔ:'də ɔv ə'fʌŋkʃən] степень нелинейности функции

nonlinear parameter ['nɒn'lainə pə'ræmɪtə] нелинейный параметр

nonlinear polarizability ['nɒn'lainə 'pɔuləri'zeɪbɪlɪtɪ] нелинейная поляризуемость

nonlinear polarization ['nɒn'lainə 'pɔuləri'zeɪʃən] нелинейная поляризация

nonlinear program ['nɒn'lainə 'prɔugræm] нелинейная программа

nonlinear programming (NLP) ['nɒn'lainə 'prɔugræmɪŋ] нелинейное программирование

nonlinear quantization ['nɒn'lainə 'kwɒntaɪzeɪʃən] неравномерное квантование, квантование с неравномерным шагом

nonlinear regression model ['nɒn'lainə rɪ'greʃən 'mɒdl] нелинейная регрессивная модель

nonlinear resistance (NLR, NR) ['nɒn'lainə rɪ'zɪstəns] нелинейное сопротивление

nonlinear resistor (NLR) ['nɒn'lainə rɪ'zɪstə] нелинейный резистор

nonlinear Schrodinger equation ['nɒn'lainə 'ʃrɔʊdnɔə ɪ'kweɪʃən] нелинейное уравнение Шредингера, кубическое уравнение. ⊗ Нелинейное уравнение в частных производных второго порядка, играющее важную роль в теории нелинейных волн, в частности, в нелинейной оптике и физике плазмы.

nonlinear system (NLS) ['nɒn'lainə 'sɪstɪm] нелинейная система

nonlinear taper ['nɒn'lainə 'teɪpə] нелинейная функциональная характеристика переменного резистора

nonlinear transconductance ['nɒn'lainə træns,kən'dʌktəns] нелинейная крутизна; нелинейная междуэлектродная проводимость

nonlinear wave [nɒn,lainə weɪv] нелинейная волна

nonlinearity (non-linearity) ['nɒn'lainəɪtɪ] *n.* нелинейность

non-linearity criteria for cryptographic functions ['nɒn,lainəɪtɪ kraɪ'teəriə fɔ: 'krɪptou,græfɪk 'fʌŋkʃənz] критерий нелинейности криптографических функций

nonlinearly recorded hologram ['nɒn'lainəli rɪ'kɔ:dɪd 'hɒlə'græm] нелинейно записанная голограмма

nonlinear-susceptance amplifier ['nɒn'lainə sə'septəns 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель

nonloaded Q ['nɒn'lɔʊdɪd kju:] собственная добротность, ненагруженная добротность

nonloading ['nɒn'lɔʊdɪŋ] *adj.* ненагруженный

nonlocal ['nɒn'lɔʊkəl] *adj.* глобальный; нелокальный

nonlocal entity ['nɒn'lɔʊkəl 'entɪtɪ] нелокализованный объект

nonlocal identifier ['nɒn'lɔʊkəl aɪ'dentɪfaɪə] нелокальный идентификатор

nonlocal information ['nɒn'lɔʊkəl ɪnfə'meɪʃən] нелокальная информация

nonlocking contact [nɒn'lɔkɪŋ 'kɒntækt] нефиксируемый контакт

nonlocking escape ['nɒn'lɔkɪŋ ɪs'keɪp] переход без блокировки. ⊗ Изменение интерпретации передаваемых кодов, действующее на определенное число следующих символов. *Ср.* **locking escape**

nonlocking key [nɒn'lɔkɪŋ ki:] ключ без арретира (*млф*)

nonlocking shift character ['nɒn'lɔkɪŋ ʃɪft 'kærɪktə] знак замены регистра без блокировки

nonmagnetic (NM, nomag) ['nɒn'mæɡ'netɪk] *adj.* немагнитный

nonmagnetic garnet ['nɒn'mæɡ'netɪk 'ɡɑ:nɪt] немагнитный гранат

non-magnetic pickup [nɒn,mæɡ'netɪk 'pɪkʌp] немагнитный звукосниматель

nonmaskable (non-maskable) interrupt (NMI) ['nɒn'ma:keɪbl ɪntə'rʌpt] немаскированное прерывание. ⊗ Аппаратное прерывание, которое нельзя запретить (например прерывание по исчезнованию напряжения питания). *Ср.* **maskable interrupt**

nonmasked diffusion ['nɒn'ma:skt dɪ'fju:ʒən] безмасочная диффузия

nonmasked interrupt ['nɒn'ma:skt ɪntə'rʌpt] немаскированное прерывание

non-master request ['nɒn'ma:stə rɪ'kwɛst] запрос от исполнителя

non-means for data transmission ['nɒn,mi:nz fɔ: 'deɪtə træns'mɪʃən] средства передачи данных, исключаящие их перехват

non-mechanical line printer ['nɒn,mɪ'kænikəl laɪn 'prɪntə] механическое почтаточно-печатающее устройство

non-member ['nɒn'membə] некомпетентный

nonmemory (non-memory) reference instruction ['nɒn'meməri 'refrəns ɪn'strʌkʃən] команда, не требующая обращения к памяти. ☞ Команда, которая может быть выполнена без получения операнда из памяти или без возвращения в память результата. Примерами являются команды с непосредственной адресацией и команды ветвления.

nonmemory automaton ['nɒn'meməri ɔ:'tɒmætən] автомат без памяти

nonmemory-reference instruction ['nɒn'meməri 'refrəns ɪn'strʌkʃən] команда, не требующая обращения к памяти

nonmetallic ['nɒn,mɪ'tælik] *adj.* неметаллический

nonmetallic sheathed cable ['nɒn,mɪ'tælik ʃi:θt 'keɪbl] кабель с неметаллическим защитным покровом

nonmicrophonic ['nɒn'maɪkrou'founɪk] *adj.* не подверженный микрофонному эффекту

nonmodal dialog box ['nɒn'mɔʊdl daɪə'lɔg bɒks] нережимное диалоговое окно; немодальный блок диалога

nonmode-selected laser ['nɒn'mɔʊd sɪ'lektɪd 'leɪsə] лазер без селекции мод

non-modifiable leftside value (Lvalue) expression ['nɒn'mɔdɪfaɪəbl 'leftsɑd 'vælju: ɪks'preʃən] немодифицируемое именуемое выражение

nonmonotonic reasoning ['nɒnmə'nɒtnɪk 'ri:znɪŋ] немонотонный вывод. ☞ Способ вывода, при котором истинность высказываний может уменьшаться (например, утверждения, признанные истинными на одном этапе, могут быть отвергнуты в дальнейшем). *Cp.* **monotonic reasoning**

non-mouse program ['nɒn'maʊs 'prɔʊgræm] программа, не поддерживающая работу с мышью

non-multiplexed asynchronous protocol ['nɒn'mʌltɪplekst eɪ'sɪŋkrənəs 'prɔʊtəkɔl] немультимплексированный асинхронный протокол

non-native environment ['nɒn,neɪtɪv ɪn'vaɪəɾənmənt] чужеродная среда; «неродная» среда

non-negative integer ['nɒn,neɡətɪv 'ɪntɪdʒə] неотрицательное целое, натуральное число (natural number). *Cm. тж.* **integer, irrational number**

nonneutral plasma ['nɒn'nju:trəl 'plæzmə] заряженная плазма

nonnumeric character ['nɒn'nju:məɪk 'kærɪktə] нецифровой знак

nonnumeric item ['nɒn'nju:məɪk 'aɪtəm] нечисловой терм; нечисловое слово данных

non-numerical calculations ['nɒn,nju:'mæɪkəl 'kælkjuleɪʃənz] нечисловые расчеты

non-numerical character ['nɒn,nju:'mæɪkəl 'kærɪktə] нецифровой символ

non-numerical information [ˈnɒn,nju:'mæɪkəl ˌɪnfə'meɪʃən] нечисловая информация

non-numerical literal [ˈnɒn,nju:'mæɪkəl 'lɪtərəl] нецифровой литерал

non-object color [nɒn'ɒbdʒɪkt 'klʌlə] нелокализованный цвет, нелокализованный воспринимаемый цвет; цвет в отверстии, воспринимаемый цвет в отверстии

non-object perceived color [nɒn'ɒbdʒɪkt pə'si:vt 'klʌlə] нелокализованный цвет, нелокализованный воспринимаемый цвет; цвет в отверстии, воспринимаемый цвет в отверстии

nonode [ˈnɒnɒd] *n.* нонод. ⚙ Электронная лампа с девятью электродами – анодом, катодом, и семью сетками. Подобные лампы создавались под конкретную схему, с целью уменьшить количество «баллонов» в устройстве.

nonohmic conduction [nɒn'oumɪk kən'dʌkʃən] электропроводность за счет неосновных носителей

nonohmic contact [nɒn'oumɪk 'kɒntækt] неомический контакт

nonohmic heating [nɒn'oumɪk 'hi:tɪŋ] неомический нагрев (*плазмы*)

no-nonsense license agreement [nou'nɒnsens 'laɪsəns ə'gri:mənt] серьезное лицензионное соглашение

nonoptical hologram [ˈnɒn'ɒptɪkəl 'hɒlə'græm] неоптическая голограмма

nonoscillatory [ˈnɒn,ɒsɪ'leɪtəri] *adj.* аперiodический

non-overlaid unit [ˈnɒn,ɒvəleɪd 'ju:nɪt] неоверлейный модуль

nonoxidizing dopant [ˈnɒn'ɒksɪdaɪzɪŋ 'dɒʊpənt] неокисляющаяся примесь

n-on-p solar cell [en'ɒn'pi: sɒləʊ si:l] солнечный элемент *n* на *p*

nonpageable dynamic area [ˈnɒn,pɑ:ʒəbl daɪ'næmɪk 'ɛəriə] динамическая область памяти без страничной организации

nonpageable partition [ˈnɒn,pɑ:ʒəbl pɑ:'tɪʃən] раздел без страничной организации; бесстраничный раздел

nonpageable region [ˈnɒn,pɑ:ʒəbl 'ri:ʒən] зона без страничной организации

nonparametric techniques [ˈnɒn,pə'ræmɪtrɪk tek'ni:ks] непараметрические методы. ⚙ Статистические методы, которые реализуются без каких-либо предположений об истинном виде частотного распределения значений генеральной совокупности, из которой осуществлена выборка данных.

nonperiodic [ˈnɒn'periədɪk] *adj.* аперiodический

non-periodical function [ˈnɒn'periədɪkəl 'fʌŋkʃən] непериодическая функция

nonphantomed circuits [nɒn'fæntəmt 'sə:kɪts] основные линии связи (*используемые для организации искусственной линии*)

nonphysical color [ˈnɒn'fɪzɪkəl 'klʌlə] нереальный цвет

nonphysical primaries [ˈnɒn'fɪzɪkəl 'praɪməri:z] нереальные основные цвета

nonplanar network [nɒn'plænə net'wɜ:k] непланарная цепь

nonpolar modulation [nɒn'pəʊlə ˌmɒdju'leɪʃən] неполярная модуляция

nonpolar semiconductor [nɒn'pəʊlə 'semɪkən'dʌktə] неполярный полупроводник

nonpolar solvent [nɒn'pəʊlə 'sɒlvənt] неполярный растворитель

nonpolarized electrolytic capacitor [nɒn'pəʊləraɪzd ɪlek'trɒnɪk kæ'pəsɪtə] неполярный оксидный конденсатор

nonpolarized radiation [nɒn'pəʊləraɪzd 'reɪdɪeɪʃən] неполяризованное излучение

nonpolarized relay [nɒn'pəʊləraɪzd rɪ'leɪ] неполяризованное реле, нейтральное реле

non-polarized return-to-zero recording [nɒn'pəʊləraɪzd rɪ'tə:n'tu:'ziərou 'rekɔ:dɪŋ] неполяризованная запись с возвращением к нулю

nonpolarized wave [nɒn'pəʊləraɪzd weɪv] неполяризованная волна

Nonpositive numbers ignored [nɒn'pɒzətɪv 'nʌmbəz ɪg'nɔ:d] Неположительные числа игнорируются.

nonpreemptive (cooperative) multitasking [nɒn'pri:'emptɪv (kou'ɔ:pərətɪv) 'mʌltɪ'ta:skɪŋ] невытесняющая многозадачность. ☞ «Кооперативный» или демократический, бесприоритетный режим многозадачности (управление планировщику передается самой задачей). См. тж. **preemptive multitasking**

nonpreemptive allocation [nɒn'pri:'emptɪv 'æləkeɪʃən] распределение ресурсов без прерывания обслуживания. ☞ Способ распределения системных ресурсов, при котором никакой ресурс, выделенный ранее, не «отнимается».

nonpreemptive multitasking [nɒn'pri:'emptɪv 'mʌltɪ'ta:skɪŋ] многозадачный режим без вытеснения

nonpreemptive scheduling [nɒn'pri:'emptɪv 'ʃɛdju:lɪŋ] невытесняющее планирование; неприоритетное планирование; планирование без выгрузки; планирование без выбрасывания

nonpreemptive system [nɒn'pri:'emptɪv 'sɪstɪm] система без вытеснения

nonpresent key [nɒn'prɪzənt ki:] отсутствующий ключ

non-prime [nɒn,praɪm] непростой

non-prime number [nɒn,praɪm 'nʌmbə] непростое число

nonprint code [nɒn'prɪnt kɔud] 1. служебный управляющий код (*тлг*); 2. код запрета печати

nonprint run [nɒn'prɪnt rʌn] прогон программы без печати

nonprintable character [nɒn'prɪnteɪbl 'kærɪktə] непечатаемый (служебный) символ

nonprinting character [nɒn'prɪntɪŋ 'kærɪktə] непечатный символ. ☞ Символ, не входящий в набор символов устройства. См. тж. **control character, hexadecimal format**

nonprinting guides [nɒn'prɪntɪŋ gaɪdz] непечатаемые указатели

nonprinting master items [nɒn'prɪntɪŋ 'ma:stə 'aɪtemz] непечатаемые элементы шаблона

non-privileged instruction [nɒn'prɪvɪlɪdʒd ɪn'strʌkʃən] непривилегированная команда

- nonprivileged mode** [ˌnɒnˈprɪvɪlɪdʒd moʊd] непривилегированный режим
- nonprocedural (declarative) language** [ˌnɒnprəˈsɪdʒərəl ˈlæŋɡwɪdʒ] не-процедурный язык. ☞ Декларативные языки программирования типа Пролог, базирующиеся не на последовательно исполняемых операторах, управляющих структурах и т. д., а на описании набора (базы) фактов и отношений (правил), по которым выводится ответ на поставленный вопрос. См. тж. **declarative language, Prolog**
- nonprocedural** [ˌnɒnprəˈsɪdʒərəl] *n.* непроцедурный
- nonprocedural data access** [ˌnɒnprəˈsɪdʒərəl ˈdeɪtə ˈækses] непроцедурный доступ к данным
- nonprocedural program** [ˌnɒnprəˈsɪdʒərəl ˈprɒɡræm] непроцедурная программа
- nonprocess run** [ˌnɒnˈprəʊses rʌn] холостой прогон без обработки данных
- nonprofit** [ˌnɒnˈprɒfɪt] *adj.* бесприбыльный, некоммерческий
- nonprofit organization** [ˌnɒnˈprɒfɪt ɔːgənəɪˈzeɪʃən] некоммерческая организация
- non-programmable decision** [ˌnɒnˈprɒɡræmˈəbl dɪˈsɪʒən] непрограммируемое решение
- non-programmed halt** [ˌnɒnˈprɒɡræmd hɔːlt] непрограммируемый останов; незапрограммированный останов
- non-programmer user** [ˌnɒnˈprɒɡræmə ˈjuːzə] пользователь-непрограммист
- nonpropagating mode** [ˌnɒnˈprɒpəgeɪtɪŋ moʊd] 1. нераспространяющаяся мода; 2. нераспространяющийся режим
- nonqualified electronic signature** [ˌnɒnˈkwɒlfəɪd ɪlekˈtrɒnɪk ˈsɪɡnətʃə] подпись электронная неквалифицированная (подпись электронная усиленная неквалифицированная). ☞ В Директиве 1999/93/ЕС определяется как усиленная подпись, не являющаяся квалифицированной.
- nonradiative** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv] *adj.* безызлучательный
- nonradiative capture** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv ˈkæptʃə] безызлучательный захват
- nonradiative process** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv ˈprəʊses] безызлучательный процесс
- nonradiative recombination** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv rɪkɒmbɪˈneɪʃən] безызлучательная рекомбинация
- nonradiative relaxation** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv rɪːlæksɪˈseɪʃən] безызлучательная релаксация
- nonradiative transfer** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv ˈtrænsfəː] безызлучательный перенос
- nonradiative transition** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv trænˈsɪʒən] безызлучательный переход (кв. эл)
- nonradiative-recombination center** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv rɪkɒmbɪˈneɪʃən ˈsentə] центр безызлучательной рекомбинации (*nn*)
- nonradiative-relaxation time** [ˌnɒnˈreɪdɪeɪtɪv rɪːlæksɪˈseɪʃən taɪm] время безызлучательной релаксации
- non-random access** [ˌnɒnˌrændəm ˈækses] жесткая выборка
- nonreactive (NR)** [ˌnɒnˌrɪːˈæktɪv] неактивный

non-real-time holography [nɒn'riəl'taim 'hɒlə'græfi] голография с восстановлением в реальном масштабе времени

non-recallable ['nɒn,rɪ'kɔləbl] неизвлекаемый (из криптографического устройства)

non-recallable key ['nɒn,rɪ'kɔləbl ki:] неизвлекаемый (из криптографического устройства) ключ

nonreciprocal [nɒn,rɪ'sɪprəkəl] *adj.* не взаимный

nonreciprocal amplifier [nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'æmplɪfaɪə] не взаимный усилитель

nonreciprocal attenuator [nɒn,rɪ'sɪprəkəl ə'tenjuɪtə] не взаимный аттенюатор

nonreciprocal field displacement [nɒn,rɪ'sɪprəkəl fi:ld dɪs'pleɪsmənt] взаимное смещение поля

nonreciprocal field displacement device [nɒn,rɪ'sɪprəkəl fi:ld dɪs'pleɪsmənt dɪ'vaɪs] не взаимное устройство на эффекте смещения поля

nonreciprocal gain [nɒn,rɪ'sɪprəkəl geɪn] не взаимное усиление (*кв. эл*)

nonreciprocal helix [nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'hi:lɪks] не взаимная спираль

nonreciprocal interaction [nɒn,rɪ'sɪprəkəl ɪntə'ækʃən] не взаимное взаимодействие

nonreciprocal junction [nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'dʒʌŋkʃən] не взаимное соединение

nonreciprocal limiter [nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'lɪmɪ:tə] не взаимный ограничитель

nonreciprocal maser [nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'meɪsə] не взаимный мазер

nonreciprocal medium [nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'mi:djəm] не взаимная среда

nonreciprocal network [nɒn,rɪ'sɪprəkəl net'wɜ:k] не взаимная схема; не взаимная цепь

nonreciprocal phase shift [nɒn,rɪ'sɪprəkəl feɪz ʃɪft] не взаимный фазовый сдвиг

nonreciprocal phase shifter [nɒn,rɪ'sɪprəkəl feɪz 'ʃɪftə] не взаимный фазовращатель.  Пассивный фазовращатель, в котором изменение фазы при передаче сигнала в одном направлении отличается от изменения фазы сигнала, передаваемого в противоположном направлении.

nonreciprocal transducer [nɒn,rɪ'sɪprəkəl træns'dju:sə] не взаимный преобразователь

nonreciprocal waveguide ['nɒn,rɪ'sɪprəkəl 'weɪv,gaɪd] не взаимный волновод

nonreciprocity ['nɒn,rɪ'sɪprəsɪtɪ] *n.* не взаимность

nonrecombining trap ['nɒnrɪ'kɒmbɪnɪŋ træp] нерекombинированная ловушка

nonrecoverable *adj.* ['nɒn,rɪ'kɒvəreɪbl] неустраняемый, не восстанавливаемый

nonrectangular array [nɒn,rek'tæŋɡjʊlə ə'reɪ] 1. косоугольная антенная решетка; 2. антенная решетка с косоугольной сеткой

nonrectifying contact [nɒn'rektɪfaɪŋ 'kɒntækt] омический контакт

nonrectifying junction [nɒn'rektɪfaɪŋ 'dʒʌŋkʃən] невыпрямляющий переход, омический переход

non-recurring cost ['nɒn,rɪ'kɜːrɪŋ kɒst] единовременные издержки; разовые затраты

Non-Recurring Engineering cost (NRE) ['nɒn,rɪ'kɜːrɪŋ ,en'dʒɪnɪərɪŋ kɒst] неповторяющиеся (разовые) расходы на проектирование и внедрение в производство (например, одноразовые затраты на разработку фотомаски, тестирование и др. инструменты при создании нового типа БИС)

nonrecursive filter ['nɒn,rɪ'kɜːsɪv 'fɪltə] нерекурсивный фильтр

non-redundancy ['nɒn, rɪ'dʌndənsɪ] безызбыточность; отсутствие избыточности

nonredundant (non-redundant) ['nɒn,rɪ'dʌndənt] *adj.* безизбыточный, неизбыточный

nonredundant error correction ['nɒn,rɪ'dʌndənt 'erə kə'rekʃən] исправление ошибок без введения избыточности

nonredundant integral circuit (IC) ['nɒn,rɪ'dʌndənt 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС без резервирования

non-redundant source of messages ['nɒn,rɪ'dʌndənt sɔːs əv 'mesɪdʒs] безызбыточный источник сообщений

nonredundant system ['nɒn,rɪ'dʌndənt 'sɪstɪm] система без резервирования

non-reentrant ['nɒn,rɪ'entrənt] неореентрабельный

nonreentrant crossed-field forward wave amplifier [nɒn,rɪ'entrənt krɒst'fiːld ,fɔː'wəd weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель на дематроне, усилитель М-типа прямой волны с разомкнутым электронным потоком

nonreflecting absorber [nɒn,rɪ'flektɪŋ əb'sɔːbə] неотражающий поглотитель

nonreflecting load [nɒn,rɪ'flektɪŋ laʊd] согласованная нагрузка

nonreflective ink ['nɒn,rɪ'flektɪv ɪŋk] неотражающие чернила

nonregenerative ['nɒn,rɪ'dʒenərɪtɪv] *adj.* нерегенеративный

nonregenerative fuel cell ['nɒn,rɪ'dʒenərɪtɪv fjuəl si:l] нерегенируемый топливный элемент

nonrelativistic ['nɒn,relətɪ'vɪstɪk] *n.* нерелятивистский

nonrelativistic approximation ['nɒn,relətɪ'vɪstɪk əprɒksɪ'meɪʃən] нерелятивистское приближение

nonrelativistic particle ['nɒn,relətɪ'vɪstɪk pa:'tɪkl] нерелятивистская частица

nonrelativistic plasma ['nɒn,relətɪ'vɪstɪk 'plæzmə] нерелятивистская плазма

nonrepairable system ['nɒn,rɪ'rɛəɪəbl 'sɪstɪm] неремонтопригодная система

nonrepeatable runout (NRR) ['nɒn,rɪ'piːteɪbl 'rʌn,aʊt] неповторяющееся отклонения (от окружности при вращении диска).  Увеличение NRR уменьшает число дорожек на дюйм и, следовательно, емкость диска.

non-repeating ['nɒn,rɪ'piːtɪŋ] Синоним – **non-repetitive**

non-repetitive ['nɒn,repɪ'tɪtɪv] неповторяющийся

non-repetitive cipher ['nɒn,repɪ'tɪtɪv 'saɪfə] неповторяющийся шифр

non-repetitive key ['nɒn,repɪ'tɪtɪv ki:] неповторяющийся ключ

non-repetitive pseudo-random number (PRN) generator ['nɒn,repɪ'tɪtɪv 'psju:dou'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор неповторяющихся псевдослучайных чисел

nonreproducing code ['nɒn,rɪ:prə'dʒusɪŋ kɔʊd] невоспроизводимый код

non-repudiation ['nɒn,rɪpju:dɪ'eɪʃən] с невозможностью отказаться от авторства. ☞ Когда невозможно заявить, что вы не посылали какое-либо сообщение. См. тж. **digital signature**

non-repudiation of origin ['nɒn,rɪpju:dɪ'eɪʃən əv ə,rɪ'dʒɪn] невозможность отказа от авторства. ☞ Сервис, предназначенный для защиты от отрицания автором факта создания или отправления им сообщения.

non-repudiation service ['nɒnrɪpju:dɪ'eɪʃən 'sə:vɪs] Функция-сервис обеспечения невозможности отказа. ☞ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая невозможность отказа одной из сторон от факта участия в информационном обмене (полностью или в какой либо его части).

non-repudiation service with proof of delivery ['nɒn,rɪpju:dɪ'eɪʃən 'sə:vɪs wɪð pru:f əv dɪ'lɪvəri] функция-сервис обеспечения невозможности отказа с доказательством источника. ☞ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая невозможность отказа отправителя от факта отправления сообщения.

non-repudiation service with proof of origin ['nɒn,rɪpju:dɪ'eɪʃən 'sə:vɪs wɪð əv 'ɔrɪdʒɪn] функция-сервис обеспечения невозможности отказа с доказательством источника. ☞ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая невозможность отказа отправителя от факта отправления сообщения.

non-reserved word ['nɒn,rɪ'zə:vd 'wə:d] нерезервируемое слово; незарезервированное слово

nonresident ['nɒn'rezɪdənt] *n.* нерезидентный

nonresident data set ['nɒn'rezɪdənt 'deɪtə set] нерезидентный набор данных

nonresident part ['nɒn'rezɪdənt pa:t] нерезидентная часть

nonresident portion ['nɒn'rezɪdənt 'pɔ:ʃən] нерезидентная часть

nonresident routine ['nɒn'rezɪdənt ru:'ti:n] нерезидентная программа. ☞ Программа не сохраняющаяся постоянно в памяти.

nonresident volume ['nɒn'rezɪdənt 'vɒljum] нерезидентный том

nonresonant antenna [nɒn'reznənt æn'tenə] 1. частотно-независимая антенна; 2. антенна бегущей волны; 3. нерезонансная антенна

nonresonant line [nɒn'reznənt laɪn] линия передачи с бегущей волной; согласованная линия

nonresonant mode [nɒn'reznənt moʊd] 1. нерезонансная мода; 2. нерезонансный режим

nonresonant scattering [nɒn'reznənt 'skætərɪŋ] нерезонансное рассеяние

nonresonant window [nɒn'reznənt 'wɪndəʊ] нерезонансное окно

NonReturn to Zero (NRZ) [nɒn'rɪtə:n tu: 'ziərou] без возвращения к нулю. ☞ 1. Метод кодирования двоичных сигналов, позволяющий достигать максимально возможных скоростей передачи данных в определенной полосе частот. 2.

Метод кодирования данных при записи на диск и при передаче по последовательной шине. В NRZ единичные биты представляются положительным значением напряжения, а нулевые – отрицательным, т. е. после кодирования каждого бита не происходит возврата сигнала к нулю (*нейтральному положению*). Для различения при приеме одинаковых последовательных битов каждый импульс имеет определенную длительность. См. тж. **MFМ, RLL**

nonreturn to zero inverted (NRZI) ['nɒn'ri:tə:n tu: 'ziərəu in'və:tɪd] без возвращения к нулю с инверсией

nonreturn to zero mark ['nɒn'ri:tə:n tu: 'ziərəu ma:k] метка записи без возвращения к нулю

nonreturn-to-reference recording ['nɒn'ri:tə:n'tu:'refrəns 'rekɔ:dɪŋ] потенциальный способ записи без возвращения к начальному состоянию

nonreturn-to-zero «mark» recording ['nɒn'ri:tə:n tu: 'ziərəu ma:k 'rekɔ:dɪŋ] потенциальный модифицированный способ записи без возвращения к начальному состоянию

nonreturn-to-zero change on ones recording ['nɒn'ri:tə:n'tu:'ziərəu 'tʃeɪndʒ ɒn wʌnz 'rekɔ:dɪŋ] запись без возвращения к начальному состоянию с инверсией

nonreturn-to-zero recording [nɒn'ri:tə:n'tu:'ziərəu 'rekɔ:dɪŋ] запись без возвращения к нулю

nonreversible (NR) ['nɒn,rɪ'və:sɪbl] необратимый

nonscalar value ['nɒn'skeɪlə 'vælju:] не скалярная величина

nonscheduled maintenance time ['nɒn, 'meɪntɪnəns taɪm] время внепланового профилактического обслуживания

non-secret encryption ['nɒn,sekret ɪn'krɪptʃən] Синоним – **public-key encryption**

nonselected ['nɒnsɪ'lektɪd] *adj.* невыбранный

nonselective ['nɒn,sɪ'lektɪv] *adj.* неизбирательный, неселективный

nonselective filter ['nɒn,sɪ'lektɪv 'fɪltə] нейтральный светофильтр, неселективный светофильтр

nonselective radiator ['nɒn,sɪ'lektɪv 'reɪdiətə] неселективный излучатель

non-self-luminous color [nɒn'self'lu:mɪnəs 'klɒlə] цвет несамосветящегося объекта, воспринимаемый цвет несамосветящегося объекта

non-self-luminous perceived color [nɒn'self'lu:mɪnəs pə'si:vt 'klɒlə] цвет несамосветящегося объекта, воспринимаемый цвет несамосветящегося объекта

non-self-maintained discharge [nɒn'self,men'teɪnd dɪs'tʃɑ:ʒ] полностью несамостоятельный разряд, полностью несамоподдерживающийся разряд

non-self-sustained discharge [nɒn'self,səs'teɪnd dɪs'tʃɑ:ʒ] полностью несамостоятельный разряд, полностью несамоподдерживающийся разряд

nonsense ['nɒn,sens] *n.* бессмыслица; абсурд; *adj.* бессмысленный

nonseparable graph ['nɒn'sepərəəbl græf] неразложимый граф

nonsequential computer ['nɒn'sɪkwənʃəl sɪ'kwənʃəl kəm'pjju:tə] компьютер с принудительным порядком выполнения операции

nonserial ['nɒn'sɪəriəl] *adj.* несерийный

nonshared ['nɒn'ʃeəd] *n.* неразделяемый; не используемый совместно

non-shorting switch [nɒn'ʃɔ:tɪŋ swɪtʃ] переключатель с неперекрывающимися контактами

non-shorting-contact switch [nɒn'ʃɔ:tɪŋ'kɒntækt swɪtʃ] переключатель с неперекрывающимися контактами

nonsignaled event ['nɒn'sɪgnəld ɪ'vent] несигнализирующее событие

nonsignificant digit ['nɒnsɪg'nɪfɪkənt 'dɪdʒɪt] незначащий разряд, незначащая цифра.  **1.** Нули, расположенные левее первой ненулевой цифры левой части или правее последней ненулевой цифры дробной части. **2.** Разряды, представляющие величины, меньшие заданной погрешности. *Ср. significant digit*

nonsignificant zero ['nɒnsɪg'nɪfɪkənt 'ziərəʊ] незначащий нуль

nonsimultaneous transmission ['nɒn'sɪmə'teɪnjəs trænsmɪʃən] одновременная передача

nonsingular matrix ['nɒn,sɪŋɡjʊlə 'meɪtrɪks] невырожденная (обратная) матрица

nonsingular surface [nɒn'sɪŋɡjʊlə 'sə:fɪs] несингулярная поверхность.  Диффузная, или несингулярная, поверхность характеризуется тем, что ее поверхностная энергия плавно изменяется с изменением ориентировки. (*крист*)

nonsinusoidal oscillator [nɒn'saɪnə'sɔɪdl ɔ'sɪleɪtə] генератор несинусоидальных колебаний

nonsinusoidal wave [nɒn'saɪnə'sɔɪdl weɪv] негармоническая волна

nonsinusoidally pumped up-converter [nɒn'saɪnə'sɔɪdl ɹʌmpt 'ʌp'kən've:tə] повышающий преобразователь с несинусоидальной накачкой

nonslotted anode [nɒn'slɒtɪd 'ænoʊd] сплошной анодный блок (*магнетрона*); неразрезной анодный блок (*магнетрона*)

nonslotted magnetron [nɒn'slɒtɪd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со сплошным анодным блоком, магнетрон со сплошным неразрезным анодным блоком

nonspecific volume request ['nɒn,spɪ'sɪfɪk 'vɒljʊm rɪ'kwɛst] потенциальный запрос тома

nonspectral color [nɒn'spektrəl 'klɒlə] неспектральный цвет

nonspectral line [nɒn'spektrəl laɪn] линия неспектральных цветов (*на цветном графике*)

nonspectrum color [nɒn'spektrəm 'klɒlə] неспектральный цвет

nonspecular reflection ['nɒn'spekjʊlə rɪ'flekʃən] незеркальное отражение; диффузное отражение

nonspiking laser ['nɒn'spaɪkɪŋ 'leɪsə] лазер, работающий в беспичковом режиме

nonspread function ['nɒn,spred 'fʌŋkʃən] специальная форма

nonstandard access method ['nɒn'stændəd 'ækses 'meθəd] нестандартный метод доступа

nonstationary ['nɒn'steɪʃənəri] *adj.* нестационарный, неустановившийся

nonstationary field ['nɒn'steɪʃənəri fi:ld] нестационарное поле, переходное поле

nonsteady ['nɒn'stedɪ] *adj.* нестационарный, неустановившийся

nonstop computer ['nɒn'stɒp kəm'pjʊ:tə] невыключаемый компьютер

non-stop system ['nɒn,stɒp 'sɪstɪm] система круглосуточной бесперебойной работы. *См. тж. fault-tolerant computer, high-availability system, SFT*

nonstorage camera tube [nɒn'stɔ:riɔz 'kæmərə tju:b] передающая ЭЛТ мгновенного действия (*диссектор*)

nonstorage display [nɒn'stɔ:riɔz dɪs'pleɪ] отображение незапоминаемой информации (*без разрушения информации, хранящейся в памяти*).

nonswappable ['nɒn'swɔ:pəɪbl] *adj.* невыгружаемый. ☞ О программе или процессе, которые не могут быть выгружены из оперативной памяти. Обычно это относится к высокоприоритетным программам или программам реального времени. *См. тж. swapping*

nonswitching operating quadrant ['nɒn'swɪtʃɪŋ ɔ:pə'reɪtɪŋ 'kwɔ:drent] непереключающий рабочий квадрант (*вольт-амперной характеристики тиристора*)

nonsymmetrical junction ['nɒn,sɪ'metrɪkəl 'dʒʌŋkʃən] несимметричный переход

nonsymmetrical transducer ['nɒn,sɪ'metrɪkəl træn'sdʒu:sə] несимметричный

nonsynchronous ['nɒn'sɪŋkrənəs] *adj.* несинхронный, асинхронный

nonterminal node [nɒn'tə:mɪnl nɔ:nd] нетерминальный узел древовидной схемы

nonterminal node [nɒn'tə:mɪnl nɔ:nd] нетерминальный узел древовидной схемы. ☞ Узел, который не является терминальным (т.е. не представляет собой листа дерева) и поэтому имеет один или более дочерних узлов.

nonterminal symbol [nɒn'tə:mɪnl 'sɪmbəl] нетерминальный символ. ☞ Вспомогательный символ грамматики.

non-text cell ['nɒntekst si:l] нетекстовая ячейка

nontransparent mode ['nɒn,træns'pærənt 'mɔ:nd] непрозрачный режим

non-truncated ['nɒn'trʌŋkeɪtɪd] неусеченный

non-truncated congruential generator ['nɒn'trʌŋkeɪtɪd kɔŋgruənʃəl 'dʒenəreɪtə] неусеченный конгруэнтный генератор

nonunate ['nɒn'ju:neɪt] *n.* неотрицающее множество (*логических элементов*)

nonunate gate ['nɒn'ju:neɪt 'geɪt] логический элемент неотрицательного множества

nonuniform (non-uniform) ['nɒn'ju:nɪfɔ:m] 1. неравномерный; 2. неоднородный

nonuniform (non-uniform) CA ['nɒn'ju:nɪfɔ:m si:'eɪ] неоднородный клеточный автомат

nonuniform (non-uniform) convergence ['nɒn'ju:nɪfɔ:m kən'vɔ:ʒəns] неравномерная сходимость

nonuniform (non-uniform) diplomatic communications (NDC) [ˈnɒnˈjuːnɪfɔːm ˌdɪpləˈmætɪk kəˌmjuːnɪˈkeɪʃənz] неамериканские дипломатические каналы связи

nonuniform (non-uniform) distribution [ˈnɒnˈjuːnɪfɔːm dɪsˈtrɪbjʊːʃən] неравномерное распределение

nonuniform (non-uniform) grid [ˈnɒnˈjuːnɪfɔːm grɪd] нерегулярная координатная сетка. ☞ Сетка с различными расстояниями между узлами, через которые трассируются проводники. Образуется дополнением основной регулярной сетки несколькими вспомогательными сетками, смещенные от основной на различные расстояния. См. тж. **uniform grid**

nonuniform (non-uniform) transmission line (NTL, NUTL) [nɒnˈjuːnɪfɔːm trænsˈmɪʃən laɪn] неоднородная линия передачи

Non-Uniform Architecture (Access) (NUMA) [ˈnɒnˈjuːnɪfɔːm ˈaːkɪtektʃə (ˈækses)] архитектура неоднородного доступа к памяти, архитектура NUMA, архитектура с распределенной разделяемой памятью. ☞ Архитектура памяти многопроцессорной системы, в которой время доступа в память зависит от ее расположения (доступ процессора к локальному ОЗУ быстрее, чем к нелокальному). Для этого процессоры организуются в небольшие группы, каждая из которых имеет собственный общий пул ОЗУ. Данная архитектура позволяет значительно увеличить число процессоров SMP-системе. См. тж. **local memory, symmetric multiprocessing**

nonuniform axon [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈæxən] неоднородный (бион)

nonuniform diffusion [ˈnɒnˈjuːnɪfɔːm dɪˈfjuːʒən] 1. неоднородная диффузия: 2. неравномерное рассеяние

nonuniform field [nɒnˈjuːnɪfɔːm fiːld] неоднородное поле

nonuniform inversion [nɒnˈjuːnɪfɔːm ɪnˈvɜːʃən] неоднородная инверсия (кв. эл)

nonuniform junction [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈdʒʌŋkʃən] неоднородный переход

nonuniform medium [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈmiːdjəm] неоднородная среда

nonuniform precession [nɒnˈjuːnɪfɔːm priːˈseʃən] неоднородная прецессия

nonuniform precessional mode [nɒnˈjuːnɪfɔːm priːˈseʃənəl moʊd] неоднородный тип прецессии

nonuniform quantization [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈkwɒntaɪzeɪʃən] неравномерное квантование, квантование с неравномерным шагом

nonuniform quantizer [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈkwɒntaɪzə] квантователь с неравномерным шагом

nonuniform reflector [nɒnˈjuːnɪfɔːm rɪˈflektə] неоднородный отражатель

nonuniform sampler [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈsɑːmplə] неравномерный дискретизатор

nonuniform sampling [nɒnˈjuːnɪfɔːm ˈsɑːmplɪŋ] неравномерная дискретизация

nonuniform transmission line [nɒnˈjuːnɪfɔːm trænsˈmɪʃən laɪn] неоднородная линия передачи

nonuniform waveguide [ˈnɒnˈjuːnɪfɔːm ˈweɪvˌɡaɪd] неоднородный волновод

nonuniform-base structure [nɒn'ju:nɪfɔ:m'beɪs 'strʌktʃə] структура с неоднократно легированной базой

nonuniform-base transistor [nɒn'ju:nɪfɔ:m'beɪs træn'zɪstə] дрейфовый транзистор

nonuniformly distributed network [nɒn'ju:nɪfɔ:mlɪ dɪs'trɪbjʊ:tɪd net'wɜ:k] схема с неравномерно распределенными параметрами

nonuniformly spaced array [nɒn'ju:nɪfɔ:mlɪ speɪst ə'reɪ] неэквидистантная антенная решетка. ☉ Линейная антенная решетка с неодинаковыми расстояниями между соседними излучающими элементами

nonuniformly wound coil [nɒn'ju:nɪfɔ:mlɪ wu:nd kɔɪl] катушка с неравномерной намоткой

nonunique ['nɒnju:'nɪ:k] *n.* неуникальность

nonunique key ['nɒnju:'nɪ:k ki:] неуникальный ключ

non-US [nɒn'ju:'es] неамериканский

nonvanishing [nɒn'vænɪʃɪŋ] *adj.* 1. неисчезающий; 2. ненулевой

non-verbal ['nɒn'vɜ:bəl] неречевой

non-verbal traffic ['nɒn'vɜ:bəl 'træfɪk] неречевой трафик

nonvertical propagation ['nɒn'vɜ:tɪkəl ˌprɒpə'reɪʃən] наклонное распространение

nonverting-type parametric converter [nɒn'vɜ:tɪŋ taɪp ˌpə'ræmɪtrɪk kən'vɜ:tə] необращающий параметрический преобразователь

non-void ['nɒn,vɔɪd] непустой

nonvolatile ['nɒn'vɔlətaɪl] *adj.* хранимый в энергонезависимой памяти; неразрушающийся

non-volatile ['nɒn'vɔlətaɪl] долговременный; неразрушающийся

nonvolatile data memory ['nɒn'vɔlətaɪl 'deɪtə 'meməri] постоянная память; нестираемая память данных

nonvolatile key ['nɒn'vɔlətaɪl ki:] ключ, хранимый в энергонезависимой памяти

nonvolatile medium ['nɒn'vɔlətaɪl 'mi:djəm] энергонезависимая среда, запоминающая среда

nonvolatile memory ['nɒn'vɔlətaɪl 'meməri] энергонезависимое ЗУ. ☉ ЗУ, содержимое которого сохраняется при отключении (электро)питания. *Ср.* **volatile memory**

nonvolatile object ['nɒn'vɔlətaɪl 'ɒbdʒɪkt] объект в памяти, изменяемый только программой

nonvolatile storage ['nɒn'vɔlətaɪl 'stɔ:ɹɪdʒ] энергонезависимое ЗУ

nonworkday ['nɒn,wɜ:k'deɪ] *n.* нерабочий день

nonwrap mode ['nɒn'ræp moʊd] режим без автоматического перевода строки. ☉ Режим работы видеотерминала или печатающего устройства, при котором переход на новую строку производится только при поступлении соответствующего управляющего символа.

nonzero ['nɒn'ziərou] *n.* не нуль; *adj.* ненулевой

nonzero digit ['nɒn'ziərəu 'dɪdʒɪt] ненулевая цифра

nonzero initial conditions ['nɒn'ziərəu i'nɪʃəl kən'dɪʃənz] ненулевые начальные условия

no-op [nou'ɔp] холостая команда

no-op instruction [nou'ɔp ɪn'strʌkʃən] пустая команда; холостая команда; пустая операция

no-operation (no operation) [nou,ɔpə'reɪʃən] 1. в нерабочем состоянии; 2. пустая команда

no-operation instruction (NOP) [nou,ɔpə'reɪʃən 'strʌkʃən] пустая команда, нет операции, НОП. ⊗ Машинная команда, не выполняющая никаких действий. Управление передается следующей за ней команде. Используется для программирования задержек, выравнивания кода по границе слова и др. целей. Синонимы – dummy instruction, null instruction.

no-paging (no paging) [nou'peɪdʒɪŋ] без указания страниц

nor [nɔ:] *conj.* 1. ни; 2. и ... не, также ... не (*к глаголу*).# **neither ... nor** ни ... ни

NOR [nɔ:] ИЛИ-НЕ. ⊗ Логическая операция

n-order coupling [en ɔ:'də 'kʌplɪŋ] взаимодействие n-го порядка

N-order logic [en,ɔ:'də 'lɒdʒɪk] исчисление предикатов N-го порядка. ⊗ Исчисление предикатов, в котором аргументы предикатов и кванторов могут обозначать предикаты порядка от нуля до N – 1. Предикатами нулевого порядка считаются выражения, состоящие из термов и констант.

no-response status [nou rɪs'pɒns 'steɪtəs] состояние бездействия

NOR-gate phase shifter [nɔ:'geɪt feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель на логических элементах ИЛИ-НЕ

norm [nɔ:m] *n.* норма; *v.* нормировать

norm axiom [nɔ:m 'æksɪəm] аксиома нормы

norm of vector [nɔ:m ɔv 'vektə] норма вектора

normal ['nɔ:məl] *adj.* нормальный, перпендикулярный; *n.* нормаль, перпендикуляр

normal algorithm ['nɔ:məl 'ælgɔ,rɪdʒəm] нормальный алгоритм

normal atom ['nɔ:məl 'ætəm] атом в основном состоянии

normal band ['nɔ:məl bænd] валентная зона

normal binary ['nɔ:məl 'baɪnəri] чисто двоичный

normal bubble ['nɔ:məl 'blʌbl] мягкий ЦМД

normal coarsening ['nɔ:məl 'kɔ:senɪŋ] нормальное укрупнение (*зерен*)

normal conditions ['nɔ:məl kən'dɪʃənz] 1. нормальные условия; 2. нормальный режим

normal contact ['nɔ:məl 'kɒntækt] нормальный контакт

normal direction flow ['nɔ:məl dɪ'rekʃən 'fləʊ] нормальное направление потока

normal disconnected mode ['nɔ:məl dɪs'kɒnektɪd moʊd] нормальный разъединенный режим

normal dispersion ['nɔ:məl dɪs'pɜ:ʃən] нормальная дисперсия, отрицательная дисперсия (волн)

normal distribution ['nɔ:məl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] нормальное распределение, распределение Гаусса

normal distribution curve ['nɔ:məl dɪs'trɪbjʊ:ʃən kə:v] кривая нормального распределения, кривая Гаусса

normal domain wall ['nɔ:məl də'mein wɔ:l] мягкая доменная граница

normal electrode ['nɔ:məl ɪ'lektroʊd] нормальный электрод

normal electron ['nɔ:məl ɪ'lektɹɒn] нормальный электрон (*свпр*)

normal film ['nɔ:məl fɪlm] пленка в нормальной фазе (*свпр*)

normal font ['nɔ:məl fɒnt] нормальный шрифт

normal form ['nɔ:məl fɔ:m] нормальная форма

normal glow discharge ['nɔ:məl glou dɪs'tʃɑ:dʒ] нормальный тлеющий разряд

normal grain growth ['nɔ:məl greɪn grəʊθ] нормальный рост зерен

normal graph tree ['nɔ:məl græf tri:] нормальное дерево графа. ◊ Фундаментальное дерево, в котором ветви включаются в соответствии с приоритетом E, C, R, L, I. Нормальное дерево графа используется при моделировании на микроуровне в методе переменных состояния.

normal Hall effect ['nɔ:məl hɔl ɪ'fekt] нормальный эффект Холла, квантовый эффект Холла. ◊ Эффект квантования холловского сопротивления или проводимости двумерного электронного газа в сильных магнитных полях и при низких температурах. Квантовый эффект Холла (КЭХ) был открыт Клаусом фон Клитцингом (совместно с Г. Дордой и М. Пеппером) в 1980 г., за что впоследствии, в 1985 г. он получил Нобелевскую премию.

normal impedance ['nɔ:məl ɪm'pi:dəns] 1. входное полное сопротивление электромеханического преобразователя; 2. входное полное сопротивление свободного электромеханического преобразователя; 3. нормальное полное сопротивление, полное сопротивление ненагруженного преобразователя

normal incidence ['nɔ:məl ɪn'sɪdəns] нормальное падение

normal incidence deposition ['nɔ:məl ɪn'sɪdəns dɪ'pɔ:zɪʃən] нормальное осаждение

normal index ['nɔ:məl ɪn'deks] нормальный индекс

normal induction curve ['nɔ:məl ɪn'dʌkʃən kə:v] нормальная кривая намагничивания

normal inogram ['nɔ:məl ɪnoʊgræm] ионограмма вертикального зондирования

normal magnetization curve ['nɔ:məl ˌmæɡnɪtaɪ'zeɪʃən kə:v] 1. нормальная кривая намагничивания; 2. коммутационная кривая

normal metal-barrier-superconductor junction ['nɔ:məl metl'bæriə'sju:pəkən'dʌktə 'dʒʌŋkʃən] переход нормальный металл – барьер – сверхпроводник

normal metal-insulator-superconductor sandwich ['nɔ:məl metl'ɪnsjuleɪtə 'sju:pəkən'dʌktə 'sændwɪdʒ] трехслойная структура нормальный металл – диэлектрик – сверхпроводник

- normal mode** ['nɔ:məl moud] нормальная мода, собственная мода
- normal mode helical antenna** ['nɔ:məl moud 'helɪkl æn'tenə] спиральная антенна бокового излучения
- normal multiplet** ['nɔ:məl 'mʌltɪplet] нормальный мультиплет
- normal operating life** ['nɔ:məl ,ɔpə'reɪtɪŋ 'laɪf] стандартный срок службы
- normal operating period** ['nɔ:məl ,ɔpə'reɪtɪŋ 'pɪəriəd] период постоянной интенсивности отказов, период нормальной работы
- normal oscillation** ['nɔ:məl ,ɔsɪ'leɪʃən] нормальные колебания
- normal paramagnetic susceptibility** ['nɔ:məl 'pærə,mæg'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] парамагнитная восприимчивость в нормальном состоянии (*свпр*)
- normal permeability** ['nɔ:məl ,pɛ:mjə'bɪlɪtɪ] нормальная магнитная проницаемость
- normal phase** ['nɔ:məl feɪz] нормальная фаза (*фмм*)
- normal processing run** ['nɔ:məl 'prəʊsesɪŋ rʌn] нормальный процесс обработки
- normal program termination** ['nɔ:məl 'prəʊgræm ,tɛ:mɪ'neɪʃən] нормальное завершение работы программы
- normal propagation** ['nɔ:məl ,prɒpə'geɪʃən] распространение волн в нормальных условиях
- normal region in fluxoid core** ['nɔ:məl 'rɪ:ʒən ɪn 'flʌksɔɪd kɔ:] нормальная область в сердцевине флюксоида, нормальная область в сердцевине квантованного вихря потока (*свпр*)
- normal response mode** ['nɔ:məl rɪs'pɒns moud] режим нормального ответа
- normal service area** ['nɔ:məl 'sɜ:vɪs 'ɛəriə] зона уверенного приема
- normal shutdown** ['nɔ:məl 'ʃʌt,daʊn] нормальное завершение
- normal spacing font** ['nɔ:məl 'speɪsɪŋ fɒnt] обычный шрифт; непропорциональный шрифт
- normal state** ['nɔ:məl steɪt] нормальное состояние (*свпр*)
- normal stream** ['nɔ:məl stri:m] нормальный поток
- normal surface resistance** ['nɔ:məl 'sɜ:fɪs rɪ'zɪstəns] нормальное поверхностное сопротивление, поверхностное сопротивление в нормальном состоянии (*свпр*)
- normal termination** ['nɔ:məl ,tɛ:mɪ'neɪʃən] нормальное завершение
- normal transport service data unit** ['nɔ:məl 'trænspɔ:t 'sɜ:vɪs 'deɪtə 'ju:nɪt] нормальный сервисный блок данных транспортного уровня
- normal tree** ['nɔ:məl tri:] нормальное дерево
- normal view** ['nɔ:məl vju:] нормальный вид. ☞ Реальный масштаб представления документации на экране дисплея.
- normal wall** ['nɔ:məl wɔ:l] мягкая доменная граница
- normal-failure period** ['nɔ:məl'feɪljə 'pɪəriəd] период постоянной интенсивности отказов, период нормальной работы
- normal-freezing technique** ['nɔ:məl'fri:zɪŋ tek'ni:k] метод кристалльной кристаллизации

normal-incidence mode ['nɔ:məl'ɪnsɪdəns moʊd] режим нормального падения (волны)

normality ['nɔ:məlɪti] *n.* нормальность

normalization [ˌnɔ:məlaɪ'zeɪʃən] *n.* 1. нормализация. ☞ 1. В реляционных базах данных – представление сложных связей в виде совокупности отношений (прямоугольных таблиц). 2. Преобразование действительного числа, представленного в виде мантиссы и порядка к виду, при котором старший разряд мантиссы отличен от нуля. 2. нормализация, стандартизация, нормирование

normalization of frequency function [ˌnɔ:məlaɪ'zeɪʃən əv 'fri:kwənsɪ 'fʌŋkʃən] преобразование плотности распределения в нормальную

normalization parameters [ˌnɔ:məlaɪ'zeɪʃən pə'ræmɪtəz] нормализация параметров. ☞ Преобразование параметров, имеющих в общем случае различную физическую размерность (выраженную в различных единицах), к безразмерному виду с целью их сопоставления и сравнительной оценки.

normalization principle [ˌnɔ:məlaɪ'zeɪʃən 'prɪnsɪpəl] принцип нормирования; метод нормирования

normalization transformation [ˌnɔ:məlaɪ'zeɪʃən ˌtrænsfə'meɪʃən] преобразование для просмотра. *См. тж. viewing transformation*

normalize ['nɔ:məlaɪz] *v.* нормализовать

normalized ['nɔ:məlaɪzd] *adj.* нормализованный

normalized admittance ['nɔ:məlaɪzd əd'mi:təns] нормированная полная проводимость

normalized bandwidth ['nɔ:məlaɪzd 'bændwɪdθ] 1. нормированная ширина полосы частот; 2. нормированная ширина полосы пропускания

normalized cross section ['nɔ:məlaɪzd krɒs 'sekʃən] удельная эффективная площадь отражения (*рлк*)

normalized data ['nɔ:məlaɪzd 'deɪtə] нормализованные данные

normalized database ['nɔ:məlaɪzd 'deɪtəbeɪs] нормализованная база данных

normalized device coordinates ['nɔ:məlaɪzd dɪ'vaɪs kəʊ'ɔ:dɪnɪts] нормализованные координаты устройства. ☞ Промежуточная независимая система координат, в которой значения координат принадлежат фиксированному диапазону, обычно от 0 до 1. Изображение, заданное в нормализованных координатах, располагается в одних и тех же относительных позициях при отображении на любое устройство.

normalized filename ['nɔ:məlaɪzd faɪl'neɪm] стандартная запись имени файла

normalized form ['nɔ:məlaɪzd fɔ:m] 1. нормализованная форма; 2. нормализованный вид числа

normalized impedance ['nɔ:məlaɪzd ɪm'pi:dəns] 1. нормализованное полное сопротивление, нормализованный импеданс, нормированное полное сопротивление, нормированный импеданс; 2. нормированное сопротивление

normalized information rate ['nɔ:məlaɪzd ˌɪnfə'meɪʃən reɪt] стандартизованная скорость передачи информации

normalized instruction ['nɔ:məlaɪzd ɪn'strʌkʃən] команда нормализации

normalized number ['nɔ:məlaɪzd 'nʌmbə] нормализованное число

normalized operation ['nɔ:məlaɪzd ɔpə'reɪʃən] операция с нормализацией

normalized plateau slope ['nɔ:məlaɪzd 'plætəu sləʊp] нормированный наклон плато (*в счетных трубках*)

normalized Q ['nɔ:məlaɪzd kju:] отношение реактивной и активной компонент полного сопротивления звена фильтра

normalized quality ration ['nɔ:məlaɪzd 'kwɔlɪtɪ 'reɪʃən] нормализованный показатель качества

normalized relation ['nɔ:məlaɪzd rɪ'leɪʃən] нормализованное отношение

normalized representation ['nɔ:məlaɪzd ˌreprɪzən'teɪʃən] нормализованное представление

normalized throughput ['nɔ:məlaɪzd 'θru:put] нормализованная пропускная способность

normalized wave number ['nɔ:məlaɪzd weɪv 'nʌmbə] нормированное волновое число

normalized wave-function amplitude ['nɔ:məlaɪzd weɪv'fʌŋkʃən 'æmplɪtju:d] нормированная амплитуда волновой функции

normally [nɔ:məli] *adv.* обычно

normally closed (NC) [nɔ:məli kləʊzd] размыкающий, нормально разомкнутый (*контакт*)

normally closed contact [nɔ:məli kləʊzd 'kɒntækt] размыкающий контакт

normally closed switch [nɔ:məli kləʊzd swɪtʃ] переключатель с размыкающими контактами

normally open (NO) [nɔ:məli 'əʊpən] замыкающий

normally open [nɔ:məli 'əʊpən] замыкающий (*о контакте*)

normally open contact (NOC) [nɔ:məli 'əʊpən 'kɒntækt] замыкающий контакт

normally open switch [nɔ:məli 'əʊpən swɪtʃ] переключатель с замыкающими контактами

normally-closed relay [nɔ:məli'kləʊzd rɪ'leɪ] реле с размыканием контактов

normally-open relay [nɔ:məli'əʊpən rɪ'leɪ] реле с замыканием контактов

normal-mode field [nɔ:məl'məʊd fi:ld] поле нормальной моды; поле собственной моды

normal-mode rejection ratio (NMRR) [nɔ:məl'məʊd rɪ'dʒekʃən 'reɪʃɪʊ] коэффициент подавления помех от сети питания

normal-superconducting boundary [nɔ:məl'sju:pəkəndʌkɪŋ 'baʊndəri] граница раздела между нормальной и сверхпроводящей фазами

normal-superconducting transition [nɔ:məl'sju:pəkəndʌkɪŋ træn'sɪʒən] переход из нормального состояния в сверхпроводящее

normal-superconducting transition time [nɔ:məl'sju:pəkəndʌkɪŋ træn'sɪʒən taɪm] время перехода из нормального состояния в сверхпроводящее

normative document [nɔ:'meɪtɪv ˌdɒkjʊ'mənt] нормативный документ

North American Presentation Level Protocol Syntax (NAPLS) ['nɔ:θ ə'merikən 'prɪzenteɪʃən levl 'proutəkəl 'sɪntæks] стандарт NAPLS, протокол NAPLS. ☉ Протокол для сжатия видеотекста (videotext) и телетекста (teletext), стандарт ANSI.

North Atlantic Treaty Organisation, Atlantic Alliance (NATO) ['nɔ:θ ət'læntɪk 'tri:tɪ ɔ:'gæənɪzeɪʃən ət'læntɪk ə'laiəns] Североатлантический союз, НАТО

north pole ['nɔ:θ pəʊl] северный магнитный полюс

northbridge chip (northbridge) ['nɔ:θ'brɪdʒ tʃɪp] «северный мост». ☉ Одна из двух частей чипсета, управляющая обменом между процессором, системной памятью, внешним КЭШем и шиной AGP. Другая микросхема называется «южным мостом». См. тж. **external cache, processor, southbridge, system memory**

Northern cross ['nɔ:ðən krɒs] радиотелескоп «Северный крест». ☉ Место расположения – Италия, Медичина. Тип антенны – «Т» из двух параболических цилиндров.

north-seeking pole ['nɔ:θ'si:kɪŋ pəʊl] северный магнитный полюс

north-stabilized plan-position indicator (PPI) ['nɔ:θ'steɪbɪlaɪzd 'plæn.pə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор кругового обзора, стабилизированный по магнитному азимуту

Norton Cache (NCACHE2.EXE) [nɔ:tn kəʃ] утилита Norton Utilities. ☉ Ускоряет обращение к жесткому диску за счет создания в ОЗУ буфера пересылки данных.

Norton Change Directory (NCD) [nɔ:tn tʃeɪndʒ dɪ'rektəri] утилита Norton Utilities «Обслуживание древовидной структуры каталогов». ☉ Дает возможность перейти в любой каталог диска без указания пути к нему. Программа позволяет также создавать, удалять и переименовывать каталоги, выдавать на экран графические представления всей структуры каталогов диска. Файл NCD.EXE.

Norton Commander (NC) [nɔ:tn kə'mɑ:ndə] программа-оболочка, разработанная фирмой Peter Norton Computing. ☉ Одна из наиболее популярных программ-оболочек для работы с операционной системой MS DOS.

Norton Control Center (NCC) [nɔ:tn kən'trɒl 'sentə] утилита Norton Utilities «Управление аппаратными средствами компьютера». ☉ Позволяет контролировать многие аппаратные функции компьютера, включая видеорежим, цвета экрана и скорость автоповтора клавиатуры. Файл NCC.EXE.

Norton Disk Doctor (NDD) [nɔ:tn disk 'dɒktə] утилита Norton Utilities – «Обнаружение и устранение дисковых ошибок». ☉ Обнаруживает и устраняет логические или физические неполадки на жестких и гибких дисках.

Norton Utilities (NU) [nɔ:tn ju:'tɪlɪtɪz] пакет программ Нортон Утилиты. ☉ Представляют собой пакет программ, позволяющих восстановить данные, оптимизировать конфигурацию и производительность компьютера, повысить эффективность его работы, защитить данные и наиболее эффективно работать с файловой системой, а также использовать нортоновский командный процессор, заменяющий стандартную программу MS DOS – COMMAND.COM. См. тж. **Diagnostics, Dick editor, Disk tools, File Fix, Image, Rescue Disk, Smartcan, Un-**

Erase, UnFormat, Disk Monitor, Diskreet, Wipeinfo, Calibrate, Norton Cache, Speed Disk, BE, Norton Configuration, NDOS, NCC, NCD, File Find, Safe Format, System Info, Dup Disk, Directory Sort, File Attributes, File Data, File Locate, File Size, Line Print, Text Search

nose dome [nouz doum] носовой обтекатель

nose tube [nouz tju:b] лампа, используемая в качестве генератора шума

nose-cone antenna [nouz'kouŋ æn'tenə] антенна, размещаемая в носовом обтекателе ЛА

no-step metallization [nou'step 'metəlaɪzeɪʃən] бесступенчатая металлизация

NOT [nɒt] НЕ. ☞ Одноместная логическая операция

Not a enough memory to print [nɒt ə'ɪnʌf 'meməri tu: prɪnt] Недостаточно памяти для печати.

Not a enough room to merge (the entire) file [nɒt ə'ɪnʌf ru:m tu: mə:dʒ (ði: ɪn'taɪə) faɪl] Нет места для соединения (ввода) файла. ☞ Необходимо уменьшить размер файла или освободить диск.

not a number (NaN) [nɒt ə'nʌmbə] не число. ☞ Ошибка, диагностируемая блоком (сопроцессором) арифметики с плавающей точкой (запятой).

not a square matrix [nɒt ə'skwɛə 'meɪtrɪks] не квадратная матрица

Not a valid action for column selection [nɒt ə'vælɪd 'ækʃən fɔ: 'kɒləm sɪ'lekʃən] Недопустимое деление на колонки.

Not a valid action for footnotes or annotation [nɒt ə'vælɪd 'ækʃən fɔ: 'fu:tnoʊts ə: ,ænoʊ'teɪʃən] Недопустимое выделение сносок или аннотаций.

Not a valid data format [nɒt ə'vælɪd 'deɪtə 'fɔ:mæt] Недопустимый формат данных.

Not a valid directory or file specification [nɒt ə'vælɪd dɪ'rektəri ə: faɪl ,spesɪfɪ'keɪʃən] Недопустимое имя каталога или списка файлов.

Not a valid drive or directory [nɒt ə'vælɪd draɪv ə: dɪ'rektəri] Неправильно указан дисковод или каталог.

not a valid expression [nɒt ə'vælɪd ɪks'preʃən] недопустимое выражение

not a valid filename [nɒt ə'vælɪd 'faɪl'neɪm] недопустимое имя файла

not a valid font name [nɒt ə'vælɪd fɒnt neɪm] недопустимое имя гарнитуры шрифта

not a valid graphics file format [nɒt ə'vælɪd g'ræfɪks faɪl 'fɔ:mæt] недопустимый формат графического файла

not a valid measurement [nɒt ə'vælɪd 'meʒəmənt] недопустимый размер

not a word dictionary [nɒt ə'wɜ:d 'dɪkʃənri] слова нет в словаре

Not able to back up (restore) file [nɒt eɪbl tu: bæʃk ʌp (rɪs'tɔ:) faɪl] Не могу сохранить (восстановить) файл. ☞ Воспользуйтесь командой CHKDSK для проверки структуры диска.

not acknowledged (NAK) [nɒt ək'nɒlɪdʒd] См. **negative acknowledgment**

not applicable (N/A, n/a, NA) [nɒt 'æplɪkəbl] не имеет отношения, не применяется, неприменимо; неприменимый, несоответствующий

Not archives. File was user by another station [nɒt 'a:kɑɪvz faɪl wəz 'ju:zə baɪ ə'nʌðə 'steɪʃən] Нет возможности заархивировать. Файл использован другой станцией (сообщение сети). ☉ Предпринята попытка архивирования файла, который заблокирован запросом другого пользователя.

not available (N/A, n/a, NA) [nɒt ə'veɪləbl̩] 1. нет данных; 2. недоступный

Not Copy Protected (NCP) [nɒt 'kɒpi prə'tektɪd] не защищено от копирования. ☉ ПО, копию которого можно легко сделать.

not enough memory [nɒt 'ɪnʌf 'meməri] недостаточно памяти

Not Equal to (NE) [nɒt 'i:kwəl tu:] не равно. ☉ В программировании – оператор отношения. См. тж. **relational operator**

not known (NK) [nɒt nəʊn] неизвестный

not monospaced font [nɒt 'mɒnəspeɪst fɒnt] пропорциональный шрифт

not on purpose (NOP) [nɒt ɒn 'prə:pəs] ненарочные ошибки; пустая команда

not operating properly (NOP) [nɒt 'ɒpəreɪtɪŋ 'prɒpəli] некорректно работающая программа

not printable character (NPC) [nɒt 'prɪnteɪbl̩ 'kærɪktə] непечатаемый знак

not provided for [nɒt prə'vaɪdɪd fɔ:] не предусмотрено

not ready [nɒt 'redi] неготовность

not ready error [nɒt 'redi 'erə] ошибка из-за неготовности

not reusable module [nɒt ri'ju:zəbl̩ 'mɒdju:l̩] однократно используемый модуль

notable ['nəʊtəbl̩] *adj.* 1. замечательный; значительный, выдающийся (о человеке); 2. заметный (о количестве)

notably ['nəʊtəbl̩] *adv.* особенно

notarization ['nəʊtraɪzeɪʃən] *n.* нотаризация (заверение открытых ключей пользователя цифровой подписью администратора безопасности).

notarized ['nəʊtraɪzeɪd] *adj.* заверенный

notarized key ['nəʊtraɪzeɪd ki:] заверенный ключ

Notarys bridge ['nəʊtəriːs brɪdʒ] мостик Нотариса (*свпр*)

notation [nəʊ'teɪʃən] *n.* 1. система счисления. См. тж. **number representation**; 2. обозначение, запись, представление, система обозначений, нотация. ☉

Набор символов и правил для записи синтаксиса. Например в языке UML поддерживается широкий набор элементов графической системы обозначений. См. тж. **BNF, EBNF, infix notation, postfix notation, prefix notation, RPN, syntax**

notation conventions [nəʊ'teɪʃən] условные обозначения

notation radix [nəʊ'teɪʃən 'reɪdɪks] основание системы счисления

notational conventions [nəʊ'teɪʃəl kən'venʃənz] условные обозначения

notationally [nəʊ'teɪʃəli] *adv.* в обозначениях

not-busy interrupt [nɒt'bizɪ ,ɪntə'rʌpt] прерывание при незанятости

notch [nɒtʃ] *n.* метка, зазубрина; *v.* 1. делать метку; 2. прорезать

notch antenna [nɒtʃ æn'tenə] 1. пазовая антенна; 2. щелевая антенна

notch depth [nɒtʃ depθ] глубина канавки (*при механической записи*)

notch filter [nɒtʃ 'fɪltə] узкополосный режекторный фильтр

notch frequency [nɒtʃ 'fri:kwənsɪ] частота настройки фильтра-пробки

notch network [nɒtʃ net'wə:k] узкополосный режекторный фильтр, фильтр пробка

notch response [nɒtʃ rɪs'pɒns] узкая полосно-задерживающая амплитудно-частотная характеристика

notching relay ['nɒtʃɪŋ ri'leɪ] реле числа импульсов

note [nəʊt] *v.* 1. делать заметки; записывать; 2. отмечать; упоминать.# **of note** выдающийся, известный.# **it will be noted** следует отметить.# **worthy of note** заслуживающий внимания.# **to be noted for** быть известным чем-л..# **to take note of** обращать внимание на что-л.

note frequency [nəʊd 'fri:kwənsɪ] частота биений

note text ['nəʊt tekst] текст примечания

notebook ['nəʊtbu:k] *n.* См. **note-book computer**

notebook computer ['nəʊtbu:k kəm'pjʊ:tə] «ноутбук», блокнотный компьютер, блокнотный ПК. См. *тж.* **handheld computer, notepad computer, portable computer, subnotebook, trip computer**

notebook control ['nəʊtbu:k kəntroʊl] управляющий блкнот

notebook pad conventions ['nəʊtbu:k pæd kən'venʃənz] ярлычок блокнота; блокнотный ярлык

notebook printer ['nəʊtbu:k 'prɪntə] принтер в формате блокнота

notebook-style interface ['nəʊtbu:k'staɪl ɪntə'feɪs] блокнотный интерфейс; интерфейс в виде блокнота

note-off ['nəʊt'ɔ:f] запирающий сигнал

note-on ['nəʊt'ɒn] иницирующий сигнал

notepad ['nəʊt,pæd] *n.* компьютер в виде записной книжки. См. *тж.* **handheld computer, PDA**

notes [nəʊts] *n.* примечания

noteworthy ['nəʊt,wə:ðzɪ] *adj.* заслуживающий внимания

nothing ['nʌθɪŋ] *pron.* ничто, ничего.# **nothing but** только лишь.# **nothing else than** не что иное как.# **to have nothing to do with** не иметь ничего общего с

notice ['nəʊtɪs] *v.* замечать; отмечать; обращать внимание; *n.* извещение, уведомление; объявление; предупреждение.# **on a shjrt notice** сразу, без применения.# **to bring to one's notice** доводить до сведения.# **to take notice of** обращать внимание на что-л.

noticeable ['nəʊtɪsəbl] *adj.* достойный внимания

notification [nəʊtɪfɪ'keɪʃən] *n.* оповещение; уведомление; уведомляющее сообщение

notification application [nəʊtɪfɪ'keɪʃən æplɪ'keɪʃən] уведомляющее приложение. ☞ Приложение, использующее технологию доставки контента (push technology). Основные требования к любому уведомляющему приложению – способность собирать события, сравнивать их с предпочтением подписчика, генерировать и форматировать уведомления и доставлять сообщения на устройства подписчика.

notion ['nouʃən] *n.* понятие, представление, идея

Nottingham effect ['nɒtɪŋæm ɪ'fekt] эффект Ноттингема. ◊ Выделение тепла на катоде при автоэлектронной эмиссии и поглощение тепла при термоэлектронной эмиссии, обусловленные разницей между средней энергией электронов, подходящих к поверхности катода и покидающих его.

not-well-thought-out change [nɒt'wel'θɔ:t'au't 'tʃeɪndʒ] плохо продуманное изменение

notwithstanding [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] *prp.* несмотря на, вопреки

network [ˌnɒt'wɜ:k] «неработающая сеть»

nought [nɔ:t] *n.* ничто, ноль

nought = naught

nought check [nɔ:t tʃek] проверка на нуль

noughts complement [nɔ:ts 'kɒmplɪmənt] точное дополнение. *См. тж. radix complement*

novar ['nouva:] *n.* лучевая многоэлектродная лампа с девятиштырьковым цоколем

novel ['nɒvəl] *adj.* новый, неизведанный

novel base ['nɒvəl beɪs] пальчиковый девятиштырьковый цокаль

Novell Directory Services (NDS) ['nɒvəl dɪ'rektəri 'sə:vɪsɪz] Служба каталогов Novell. ◊ Масштабируемая управления каталогами в ОС NetWare; распределенный каталог сетевых объектов. Предоставляет унифицированный доступ к ресурсам многосерверной сети. Объекты могут быть объектами-контейнерами и объектами-листами (терминальными листами). Имеется три вида объектов-контейнеров: страна, организация и подразделение. Объекты-листы включают пользователей, группы, принтеры и компьютеры. NDS поддерживает единую регистрацию пользователя в сети и упрощает её администрирование. *См. тж. directory, LDAP*

Novell Netware (Netware) ['nɒvəl 'netwɛə] Распространенная на многих платформах многозадачная сетевая операционная система для ЛВС фирмы Novell. *См. тж. CNE, CNI, IPX, SPX, NDS, NLM, NLSP, NOS, VAP, VLM*

Novell компания, специализирующаяся на выпуске сетевых операционных систем

novice ['nɒvɪs] *n.* 1. начинающий, новичок; 2. начинающий, новый

novice mode ['nɒvɪs moʊd] обучающий режим; режим для неопытных пользователей; учебный режим; режим с выводом пояснений

novice user ['nɒvɪs 'ju:zə] начинающий пользователь

novolak ['nɒvɒlæk] *n.* новолак, новолачная смола. ◊ Термопластичная феноло-формальдегидная смола; твердое вещество от светло-желтого до темно-коричневого цвета. Отверждается только в присутствии отвердителей.

now [naʊ] *adv.* 1. теперь, сейчас; 2. и так; *сj.* когда, раз.# **now and again** иногда, время от времени.# **now and then** иногда, время от времени.# **now that** теперь, когда.# **by now** в дальнейшем.# **just now** только что.# **up to now** до сих пор.# **up till now** до сих пор

no-wait algorithm [nou'weɪt 'ælgərɪðzəm] алгоритм без ожидания

no-wait mode [nou'weɪt maʊd] режим без ожидания

no-write-allocate policy [nou'raɪt'æləkeɪt 'pəlɪsi] алгоритм записи без выделения (*строк в кэш-памяти*)

n-p heterojunction [en'pi: 'hetərəʊ'dʒŋkʃən] электронно-дырочный гетеропереход, $n - p$ гетеропереход

n-p junction [en pi: 'dʒŋkʃən] $n - p$ переход

n-phase charge-coupled device (CCD) [en'feɪz tʃa:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] n -фазный ПЗС

N-phases pulse-shift keying (N-PSK) [en'feɪzɪs 'pʌls'ʃɪft ki:ŋ] N -фазная импульсная манипуляция

n-photon annihilation [en'fəʊtən ə,naɪə'leɪʃən] n -фотонная аннигиляция

n-photon process [en'fəʊtən 'prəʊses] n -фотонный процесс

n-p-i-n transistor [en'pi:'aɪ'en træn'zɪstə] $n - p - i - n$ транзистор

n-p-i-p transistor [en'pi:'aɪ'pi: træn'zɪstə] $n - p - i - p$ транзистор

N-plus-a-half loop [en'pʌls'ə'hɑ:f lu:p] цикл типа « N плюс одна вторая», цикл с выходом из середины тела.  Цикл, в котором условие завершения проверяется в середине тела цикла; при этом часть тела до условия выполняется на один раз больше, чем часть после условия.

n-p-n phototransistor [en'pi:'en 'fəʊtə, træn'zɪstə] $n - p - n$ фототранзистор

n-p-n structure [en'pi:'en 'strʌktʃə] $n - p - n$ структура

n-p-n transistor [en'pi:'en træn'zɪstə] $n - p - n$ транзистор

n-p-n-p transistor [en'pi:'en'pi: træn'zɪstə] $n - p - n - p$ транзистор

n-pole network [en'pəʊl net'wɜ:k] n -полюсник

n-port circulator [en'pɔ:t ,sə:kju'leɪtə] n -плечный циркулятор

n-port network [en'pɔ:t net'wɜ:k] n -полюсник, n -плечная схема

n-quantum annihilation [en'kwɒntəm ə,naɪə'leɪʃən] n -квантовая аннигиляция

N-ray detection [en'reɪ dɪ'tekʃən] N -позиционное обнаружение

n-region [en'ri:dʒən] область электропроводности, n -область

NSA cryptographer [en'es'eɪ 'krɪptəʊ,græfə] криптограф из NSA

NSA domestic intelligence activity [en'es'eɪ də'mestɪk ɪn'telɪdʒəns æk'tɪvɪtɪ] разведывательная деятельность NSA внутри USA

NSA employee [en'es'eɪ ɪm'plɔɪ'i:] сотрудник NSA

NSA Research Group [en'es'eɪ rɪ'sə:tʃ gru:p] Исследовательская группа NSA

NSA staff [en'es'eɪ sta:f] штат служащих NSA

NSA supplier [en'es'eɪ sə'plaɪə] поставщик NSA

NSA-provided algorithm [en'es'eɪ prə'vaɪdɪd 'ælgərɪðzəm] алгоритм, предоставленный NSA

NSA-sponsored [en'es'eɪ'spɒnsəd] финансируемый NSA

N-scan [en'skæn] индикатор N -типа (*индикатор с линейной разверткой со ступенчатым электронным визиром дальности и с отображением отклонения цели по азимуту в виде двух меток, не равных по амплитуде*)

- n-section filter** [en'sekʃən 'fɪltə] *n*-звенный фильтр
- n-segment display** [en'segmənt dɪs'pleɪ] *n*-сегментный индикатор (дисплей)
- n-segment numeric display module** [en'segmənt nju:'mæɪk dɪs'pleɪ 'mɒdju:l] *n*-сегментный модуль для визуального вывода цифр
- N-slot back board** [en'slɒt bæk bɔ:d] *N*-гнездовая объединительная плата
- N-slot case** [en'slɒt 'keɪs] каркас с *N* гнездами
- N-slot chassis** [en'slɒt 'ʃæsɪz] блок с *N* гнездами, *N*-гнездовой блок
- N-slotted closure** [en'slɒtən 'kləʊzə] *N*-гнездовой корпус
- N-space** [en'speɪs] *N*-мерное пространство
- N-space indentation** [en'speɪs ɪn'denʃən] расположение текста с *N*-пробельными отступами
- n-stage sequence** [en'steɪdʒ 'si:kwəns] *n*-разрядная последовательность
- n-stage shift register** [en'steɪdʒ ʃɪft 'redʒɪstə] *n*-разрядный регистр сдвига
- n-terminal device** [en'tə:mɪnl dɪ'vaɪs] *n*-полюсник
- n-terminal network** [en'tə:mɪnl net'wɜ:k] *n*-полюсник
- n-terminal pair network** [en'tə:mɪnl pɛə net'wɜ:k] *2n*-полюсник, *n*-плечная схема
- n-terminal switch** [en'tə:mɪnl swɪtʃ] *n*-контактный переключатель
- n-th harmonic** [en'tʃ 'hɑ:mɒnɪk] *n*-я гармоника
- n-th order gradient microphone** [en'tʃ ɔ:'də 'ɡreɪdjənt 'maɪkrəfoʊn] микрофон-приемник градиента давления *n*-го порядка
- n-th order grating lobe** [en'tʃ ɔ:'də 'ɡreɪtɪŋ ləʊb] дифракционный максимум решетки *n*-го порядка
- n-th order holographic image** [en'tʃ ɔ:'də 'hɒlə'græfɪk 'ɪmɪdʒ] голографическое изображение *n*-го порядка
- n-th order polarizability** [en'tʃ ɔ:'də 'pəʊləɪ'zeɪbɪlɪtɪ] поляризуемость *n*-го порядка
- n-th subharmonic** [en'tʃ 'sʌb'hɑ:mɒnɪk] *n*-я субгармоника
- n-th-order coherence** [en'tʃ ɔ:'də kəʊ'hɪərəns] когерентность *n*-го порядка
- n-th-order diffracted beam** [en'tʃ dɪ'fræktɪd ɔ:'də bi:m] дифрагированный пучок *n*-го порядка
- N-tier model** [en'taɪə 'mɒdl] *N* –звенная модель, многозвенная модель. ☞ Клиент-серверная система, использующая разделение вычислительной нагрузки среди нескольких серверов приложений. Позволяет увеличить число возможных клиентских мест по сравнению с двузвенной моделью. См. *тж.* **three-tier model, twotier model**
- n-tuple** [en'tʌpl] 1. кортеж из *n* элементов; 2. *N*-кратный
- n-type alloy** [en'taɪp 'æləɪ] сплав *n*-типа, сплав с электропроводностью *n*-типа
- n-type base** [en'taɪp beɪs] *n*-база, база *n*-типа, база с электропроводностью *n*-типа
- n-type channel** [en'taɪp 'tʃænl] канал *n*-типа, *n*-канал

n-type conductivity [en'taɪp kən'dʌktɪvɪtɪ] электронная удельная электропроводность, электропроводность *n*-типа

n-type crystal [en'taɪp 'krɪstl] кристалл с электронной электропроводностью, кристалл *n*-типа

n-type crystal rectifier [en'taɪp 'krɪstl 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель с полупроводником *n*-типа

n-type diffusion [en'taɪp dɪ'fju:ʒən] диффузия примеси *n*-типа, диффузия *n*-типа

n-type doping [en'taɪp 'dɒpɪŋ] метод легирования донорной примесью

N-type element [en'taɪp 'elɪmənt] элемент, устойчивый по напряжению, элемент *N*-типа, элемент с характеристикой *N*-типа

n-type germanium [en'taɪp dʒə:'meɪniəm] германий *n*-типа, германий с электропроводностью *n*-типа

n-type impurity [en'taɪp ɪm'pjuəɪtɪ] донор, донорная примесь; донорная примесь *n*-типа

n-type ion implantation [en'taɪp 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] имплантация примеси *n*-типа, имплантация донорной примеси; имплантация ионов донорной ипримеси

n-type material [en'taɪp mə'tɪəriəl] материал с электронной проводимостью, материал *n*-типа, материал с электропроводимостью *n*-типа

n-type mesa [en'taɪp 'meɪsə] мезаструктура с электронной проводимостью, мезаструктура с электропроводностью *n*-типа, мезаструктура *n*-типа

N-type negative resistance [en'taɪp 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, регулируемое напряжением; отрицательное сопротивление *N*-типа

n-type photocathode [en'taɪp 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокадод *n*-типа

n-type semiconductor [en'taɪp 'semɪkən'dʌktə] полупроводник *n*-типа, электронный полупроводник

n-type silicon [en'taɪp 'sɪlɪkən] кремний с электронной проводимостью, кремний *n*-типа

n-type surface [en'taɪp 'sə:fɪs] поверхность с электронной проводимостью, поверхность *n*-типа, поверхность с электропроводностью *n*-типа

nu wave [nju: weɪv] ню-волна (*медленная ритмическая волна с частотой 4 – 7 Гц, бион*)

nubble [nʌbl] *n.* полубайт

NUBus ['nju:bʌs] *n.* шина расширения для версий компьютеров Macintosh

nuclear ['nju:klɪə] *adj.* ядерный

nuclear battery ['nju:klɪə 'bætəri] ядерная батарея

nuclear cell ['nju:klɪə si:l] элемент ядерной батареи

nuclear charge ['nju:klɪə tʃɑ:dʒ] заряд ядра, ядерный заряд

nuclear cooling ['nju:klɪə 'ku:lɪŋ] ядерное охлаждение. ☞ Охлаждение методом адиабатического размагничивания системы ядерных спинов.

nuclear dimension ['nju:klɪə dɪ'menʃən] размеры ядра

nuclear electronics ['nju:klɪə ɪlek'trɒnɪks] ядерная электроника

nuclear emulsion ['nju:klɪə ɪ'mʌlʃən] ядерная фотоэмульсия, ядерная фотографическая эмульсия. ☉ Специальная фотографическая пластина с достаточно толстым фотоэмульсионным слоем и максимально однородной зернистостью.

nuclear environment ['nju:klɪə ɪn'vaɪənmənt] радиационная обстановка

nuclear hardening ['nju:klɪə 'hɑ:dnɪŋ] повышение радиационной стойкости

nuclear induction ['nju:klɪə ɪn'dʌkʃən] ядерная индукция, ядерная магнитная индукция

nuclear initialization program ['nju:klɪə ɪ'nɪʃəlaɪzeɪʃən 'prɒʊgræm] программа инициализации ядра

nuclear laser ['nju:klɪə 'leɪsə] ядерный лазер

nuclear level control ['nju:klɪə levl kən'trɒʊl] радиоизотопный следящий уравниватель

nuclear magnetic resonance ['nju:klɪə ɪmæg'netɪk 'reznəns] ядерный магнитный резонанс. ☉ Избирательное поглощение электромагнитной энергии веществом, обусловленное ядерным парамагнетизмом.

nuclear magnetic resonance absorption ['nju:klɪə ɪmæg'netɪk 'reznəns əb'sɔ:p-ʃən] поглощение при ядерно магнитном резонансе

nuclear magnetic resonance maser ['nju:klɪə ɪmæg'netɪk 'reznəns 'meɪsə] мазер на ядерном магнитном резонансе

nuclear magnetometer ['nju:klɪə ɪmæg'ni:tou'mi:tə] ядерный магнитометр, протонный магнитометр. ☉ Разработан в 1953 г. М. Паккардом и Р. Ворианом (США).

nuclear magneton ['nju:klɪə 'mægni:tɒn] ядерный магнетон. ☉ В ядерной физике магнитные моменты измеряются в ядерных магнетонах, отличающихся от μ_B заменой массы электрона m_e на массу протона m_p .

nuclear paramagnetic material ['nju:klɪə 'pærə'mæɡ'netɪk mət'iəriəl] материал с ядерным парамагнетизмом. ☉ Ядерный парамагнетизм – парамагнетизм веществ, обусловленный магнитными моментами атомных ядер.

nuclear polarization ['nju:klɪə 'pɒʊləraɪ'zeɪʃən] ядерная поляризация

nuclear pumping ['nju:klɪə 'pʌmpɪŋ] ядерная накачка, ядерное возбуждение (кв. эл)

nuclear quadrupole resonance ['nju:klɪə 'kwɒdrupəʊl 'reznəns] ядерный квадрупольный резонанс. ☉ Резонансное поглощение радиоволн, обусловленное квантовыми переходами ядер между энергетическими состояниями с различной ориентацией электрического квадрупольного момента ядра в связи с наличием градиентов электрического поля в кристаллах.

nuclear quadrupole resonance maser ['nju:klɪə 'kwɒdrupəʊl 'reznəns 'meɪsə] мазер на ядерном квадрупольном резонансе. ☉ Ядерный квадрупольный резонанс – резонансное поглощение радиоволн, обусловленное квантовыми переходами ядер между энергетическими состояниями с различной ориентацией электрического квадрупольного момента ядра в связи

nuclear radiation ['nju:klɪə 'reɪdɪeɪʃən] ядерное излучение

nuclear spin ['nju:klɪə spɪn] ядерный спин

nuclear spin maser ['nju:klɪə spin 'meɪsə] мазер на ядерном спиновом резонансе

nuclear Zeeman splitting ['nju:klɪə 'zi:mæn 'splɪtɪŋ] ядерное зееманское расщепление (*кв. эл*)

nuclear-charged self-sustaining laser ['nju:klɪə'tʃɑ:dʒt self,səs'teɪnɪŋ 'leɪsə] самоподдерживающийся лазер с ядерным возбуждением

nuclearor ['nju:klɪətə] *n.* генератор ЦМД

nuclear-paramagnetic-resonance spectrometer ['nju:klɪə'pærə,mæg'netɪk 'reznəns 'spektroʊmɪtə] спектрометр ядерного парамагнитного резонанса, ЯПР-спектрометр

nuclearpumped laser ['nju:klɪə'pʌmpt 'leɪsə] лазер с ядерной накачкой

nuclear-quadrupole-resonance spectrometer ['nju:klɪə'kwɔdrupoul 'reznəns 'spektroʊmɪtə] спектрометр ядерного квадрупольного резонанса, ЯКР-спектрометр

nuclear-quadrupole-resonance spectroscopy ['nju:klɪə'kwɔdrupoul'reznəns 'spektroʊ'skɔpɪ] модуляционная спектроскопия ядерного квадрупольного резонанса, ЯКР-спектроскопия

nucleating center ['nju:klɪətɪŋ 'sentə] центр зародышеобразования, зародыш (*фтт*)

nucleation center ['nju:klɪeɪʃən 'sentə] центр зародышеобразования, зародыш (*фтт*)

nucleation field ['nju:klɪ'eɪʃən fi:ld] поле зародышеобразования (*фтт*)

nucleation point ['nju:klɪ'eɪʃən pɔɪnt] точка зародышеобразования

nucleation rate ['nju:klɪ'eɪʃən reɪt] вероятность зародышеобразования (*крст*)

nucleation site ['nju:klɪ'eɪʃən saɪt] центр зародышеобразования

nuclei ['nju:klɪaɪ] *pl. от nucleus*

nuclei coalescence ['nju:klɪaɪ ,kouə'lesns] слияние зародышей

nucleon ['nju:klɒn] *n.* нуклон

nucleus ['nju:klɪəs] *n.* 1. ядро. ☞ Ядро операционной системы (возможно, с микропрограммной поддержкой). *См. тж. kernel*; 2. ячейка

nucleus initialization ['nju:klɪəz ɪ'nɪʃəlaɪzeɪʃən] инициализация ядра

nucleus library ['nju:klɪəs 'laɪbrəri] библиотека ядра

nudge [nʌdʒ] *n.* 1. легкий толчок (*локтем*); 2. подталкивание. ☞ Перемещение выбранного объекта маленькими шагами (приращениями) с помощью клавиш со стрелками вместо буксировки мышью.

nuisance ['nju:sns] *n.* 1. неприятность, досада; 2. помеха, неудобство

nuke ['nju:k] *v.* «убить», уничтожить, удалить (файл или процесс)

null (empty) list [nʌl ('emptɪ) lɪst] пустой список

null (zero) matrix [nʌl ('ziərou) 'meɪtrɪks] нулевая матрица. ☞ Квадратная матрица, все элементы которой равны нулю

null [nʌl] *adj.* 1. пустой, фиктивный; 2. пустой указатель. ☞ В языке Си – зарезервированное значение ссылочного типа, обозначающее, что указатель не ссылается ни на какой объект.

null argument [nʌl 'a:gjʊmənt] пустой аргумент

null attribute [nʌl 'ætrɪbjʊ:t] неопределенный атрибут; атрибут неопределенного значения

null case [nʌl keɪs] пустой пример

null character [nʌl 'kærɪktə] символ пробела; символ отсутствия информации; нулевой символ; ноль-символ

null cipher [nʌl 'saɪfə] пустышечный шифр

null circuit [nʌl 'sə:kɪt] нулевая схема

null comparator [nʌl kəm'pærətə] ноль-индикатор

null data set [nʌl 'deɪtə set] пустой набор данных

null detection [nʌl dɪ'tekʃən] индикация нуля

null detector [nʌl dɪ'tektə] ноль-индикатор

null device [nʌl dɪ'vaɪs] фиктивное устройство. ☞ Логическое устройство, которому в компьютерной системе не соответствует ни одно физическое устройство. Используется как «мусорная корзина», а также при тестировании ПО и аппаратных средств.

null direction [nʌl dɪ'rekʃən] 1. направление, соответствующее нулю диаграммы направленности антенны; 2. направление, соответствующее нулевой вероятности перехода (*кв. эл*)

null hypothesis [nʌl 'haɪ'prəθɪsɪs] "нулевая" (основная) гипотеза

null indicator [nʌl 'ɪndɪkətə] ноль-индикатор

null information [nʌl ɪnfə'meɪʃən] отсутствие информации

null instruction [nʌl ɪn'strʌkʃən] нулевая (фиктивная) команда

null key [nʌl ki:] пустой ключ

null link [nʌl lɪnk] фиктивная связь, нулевая связь

null list [nʌl lɪst] пустой список

null method [nʌl 'meθəd] компенсационный метод (*измерения*), нулевой метод (*измерения*)

null modem (cable) [nʌl 'mɔʊdəm (keɪbl)] ноль-модем. ☞ Специальный кабель, соединяющий по интерфейсу RS-232 два рядом стоящих ПК для перекачки файлов между ними без модема.

null pointer [nʌl 'pɔɪntə] пустой указатель. ☞ В программировании – ссылка на ноль. Такое значение указателя может, например, означать неудачный результат работы функции. Это значение часто присваивается указателю в качестве начального значения по умолчанию. *См. тж. pointer*

null pointer constant [nʌl 'pɔɪntə 'kɒnstənt] ноль-указатель

null pointer indicator [nʌl 'pɔɪntə 'ɪndɪkeɪtə] индикатор нулевого указателя

null process [nʌl 'prəʊses] фиктивный процесс

null processing directive [nʌl 'prəʊsesɪŋ dɪ'rektɪv] ноль-директива

null relation [nʌl rɪ'leɪʃən] ноль-отношение

null representation [nʌl ˌreprɪzən'teɪʃən] машинное представление нуля

null sequence [nʌl 'si:kwəns] нулевая последовательное п., двоичная последовательность из нулей

null set [nʌl set] пустое множество; множество меры

null statement [nʌl 'steɪtmənt] пустой оператор

null steering [nʌl 'sti:rɪŋ] управление положением нуля диаграммы направленности антенны

null string [nʌl strɪŋ] пустая строка. ☞ Строка нулевой длины. Синоним – **empty string**. См. тж. **string**

null supression [nʌl sə'preʃən] подавление незначащих нулей; подавление незначащей информации; подавление нулей

null-astatic magnetometer [nʌl eɪ'stætɪk mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] астатический магнитометр

Null-Attached Concentrator (NAC) [nʌl,ə'tæʃt 'kɒnsentretə] автономный концентратор FDDI, не подключенный к распределительной магистрали. См. тж. **DAC**

null-coil pendulum magnetometer [nʌl'kɔɪl 'pendjələm mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] маятниковый магнитометр с нулевой катушкой

nulled pattern [nʌld 'pætən] диаграмма направленности антенны с нулями

nullification ['nʌlɪfɪkeɪʃən] *n.* приведение к нулю; нуллификация

nullify ['nʌlɪfaɪ] *v.* аннулировать; сводить к нулю; делать что-либо неэффективным, объявлять недействительным

nullity ['nʌlɪtɪ] *n.* число независимых контуров схемы

nullity of a graph ['nʌlɪtɪ əv ə'græf] циклический ранг графа

null-point detector [nʌl'pɔɪnt dɪ'tektə] нуль-индикатор

null-steerable antenna [nʌl'sri:'reɪbl æn'tenə] антенна с управлением нуля диаграммы направленности

null-steering array [nʌl'sti:rɪŋ ə'reɪ] антенная решетка с управлением нуля диаграммы направленности

null-terminated string [nʌl,tə:mɪ'neɪtɪd strɪŋ] строка с завершающим нулем

null-to-null bandwidth [nʌl'tu:'nʌl 'bænd,wɪdθ] ширина спектра по первым нулям. ☞ Ширина спектра по первым нулям для систем ограниченной полосой пропускания – диапазон частот между первыми нулями выше и ниже центральной частоты.

null-zone decision [nʌl'zəʊn dɪ'sɪʒən] решение с нулевой зоной

null-zone detection [nʌl'zəʊn dɪ'tekʃən] обнаружение ошибок при приеме с нулевой зоной

num lock [nʌm lɒk] «Цифра». ☞ Клавиша переключения и фиксации регистра вспомогательной клавиатуры.

number ['nʌmbə] *n.* 1. число, количество; 2. номер; *v.* нумеровать. # **a number of** ряд (некоторое количество); целый ряд. # **the number of** число, количество. # **quite a number** значительное количество

number adder ['nʌmbə 'ædə] сумматор чисел

- number address code** ['nʌmbə ə'dres koud] код адреса числа
- number attribute** ['nʌmbə æ'tribju:t] атрибут количества; описатель количества
- number code** ['nʌmbə koud] код числа
- number coding** ['nʌmbə 'koudɪŋ] кодирование чисел
- number converter** ['nʌmbə kən've:tə] преобразователь чисел из одной системы счисления в другую
- number cruncher** ['nʌmbə 'krʌntʃə] сверхбыстродействующая ЭВМ, супер-ЭВМ
- number crunching** ['nʌmbə 'krʌnhɪŋ] См. **number cruncher**
- number designation** ['nʌmbə dəzɪg'neɪʃən] запись числа. ☞ Буквальная числовая константа, записываемая в виде последовательности цифр; одно и то же число может быть записано в программе различными способами.
- number format** ['nʌmbə 'fɔ:mæt] тип нумерации
- number generator** ['nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор чисел
- number group** ['nʌmbə gru:p] группа чисел; массив чисел
- number language** ['nʌmbə 'læŋɡɪdʒ] числовой язык программирования с нумерованными строками
- number line** ['nʌmbə laɪn] числовая ось
- number lock** ['nʌmbə lɒk] блокировка цифр
- number mantissa** ['nʌmbə 'mæntɪsə] мантисса числа
- number module** ['nʌmbə 'mɒdju:l] модуль числа
- number normalization** ['nʌmbə nɔ:məlaɪ'zeɪʃən] нормализация числа
- Number of columns** «...» ['nʌmbə əv 'kɒləmz] Количество колонок «...».
- Number of copies** «...» ['nʌmbə əv 'kɒpɪz] Количество копий «...».
- number of divisions for axis** ['nʌmbə əv dɪ'vɪʒənz fɔ: 'æksɪs] число делений для оси
- number of items** ['nʌmbə əv 'aɪtemz] число элементов
- number of iterations** ['nʌmbə əv ,ɪtə'reɪʃənz] число итераций
- number of possible keys** ['nʌmbə əv 'pɒsəbl ki:z] количество возможных ключей
- number of primary turns (NP)** ['nʌmbə əv 'praɪməri 'tə:nz] число витков первичной обмотки
- number of quantizing levels** ['nʌmbə əv 'kwɒntaɪzɪŋ] число уровней квантования
- number of revolutions** ['nʌmbə əv 'revə'lu:ʃənz] число оборотов
- number of rows** ['nʌmbə əv rouz] количество строк, количество рядов
- number of secondary turns (NS)** ['nʌmbə əv 'sekəndəri 'tə:ns] число витков вторичной обмотки
- number of states** ['nʌmbə əv steɪts] число состояний, число энергетических состояний (кв. эл)
- number of turns (NOT, not)** ['nʌmbə əv 'tə:nz] число витков
- number of words** ['nʌmbə əv wə:dz] число (количество) слов

- number one** ['nʌmbə vʌn] главный, основной
- number position** ['nʌmbə pə'zɪʃən] разряд числа
- number prefix** ['nʌmbə 'pri:fiks] код зоны (*млф*)
- number range** ['nʌmbə reɪndʒ] диапазон чисел
- number received signal** ['nʌmbə rɪ'si:vt 'sɪgnəl] сигнал приема полного номера (*млф*)
- number register** ['nʌmbə 'redʒɪstə] регистр числа
- number representation** ['nʌmbə ,reprɪzen'teɪʃən] система счисления, система представление чисел
- number representation system** ['nʌmbə ,reprɪzen'teɪʃən 'sɪstɪm] система представления чисел
- number selector** ['nʌmbə sɪ'lektə] селектор номера
- number sequence** ['nʌmbə 'si:kwəns] числовая последовательность
- number sign** ['nʌmbə sɪɡ] знак числа; знак номера
- number sing** ['nʌmbə sɪŋ] знак числа, знак #. См. **hash sing**
- number system** ['nʌmbə 'sɪstɪm] система счисления. ☞ Способ записи чисел в виде последовательности цифр.
- number system base** ['nʌmbə 'sɪstɪm beɪs] основание системы счисления
- number theory** ['nʌmbə 'θiəri] теория чисел
- number to frequency converter** ['nʌmbə tu: 'fri:kwənsɪ kən'və:tə] преобразователь кода в частоту
- number to position converter** ['nʌmbə tu: pə'zɪʃən kən'və:tə] преобразователь кода в положение
- number transfer bus** ['nʌmbə 'trænsfə bʌs] числовая шина; шина передачи данных
- number variable** ['nʌmbə 'vɛəriəbl] числовая переменная
- number wheel** ['nʌmbə wi:l] счетное колесо, цифровое колесо (*счетчика*)
- number-controlled oscillator** ['nʌmbə kən'trəuld ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с цифровым управлением
- numbered** ['nʌmbəd] *adj.* нумерованный
- numbered key** ['nʌmbəd ki:] кнопка кнопочного номеронаборателя (*млф*)
- numbered message** ['nʌmbəd 'mesɪdʒ] нумерованное сообщение
- numbered undirected graph** ['nʌmbəd ʌndɪ'rektɪd græf] нумерованный неориентированный граф
- numbering** ['nʌmbərɪŋ] *n.* нумерация
- numbering area** ['nʌmbərɪŋ 'ɛəriə] зона нумерации
- numbering plan** ['nʌmbərɪŋ plæn] схема присвоения номеров (*абонентам*)
- numbering-plane area** ['nʌmbərɪŋ'pleɪn 'ɛəriə] зона нумерации (*для автоматической связи*)
- numberless** ['nʌmbəlɪs] *adj.* неисчислимый
- number-plane area** ['nʌmbə'pleɪn 'ɛəriə] зона нумерации (*для автоматической связи*)
- numbers** ['nʌmbəz] *n.* индекс. См. **index**

number-theoretic cryptoalgorithm [ˈnʌmbə θiə'retɪk kriptou'ælgɔːrɪdʒəm] криптоалгоритм на основе теории чисел

number-to-frequency converter [ˈnʌmbə'tu:'fri:kwənsɪ kən'və:tə] преобразователь код – частота

number-to-time converter [ˈnʌmbə'tu:'taɪm kən'və:tə] преобразователь код – время

number-to-time-to-voltage converter [ˈnʌmbə'tu:'taɪm'tu:'vɒlʃɪdʒ kən'və:tə] преобразователь код – время – напряжение

number-to-voltage converter [ˈnʌmbə'tu:'vɒlʃɪdʒ kən'və:tə] преобразователь код – напряжение

number-unobtainable tone [ˈnʌmbə ʌn'əb'teɪnəbl toun] тональный сигнал о неправильном наборе номера

numerable [ˈnju:məɪəbl] *adj.* 1. исчислимый, счетный; 2. нумеруемый

numeral [ˈnju:məɪəl] *n.* 1. запись числа; 2. (десятичная) цифра; *adj.* числовой; цифровой

numeral analysis [ˈnju:məɪəl ə'næəsɪz] численный анализ. ☞ Область математики, относящаяся к численным методам задач, поставленных и изучаемых другими областями

numeral system [ˈnju:məɪəl 'sɪstɪm] цифровая система (*напр. арабская*)

numerate [ˈnju:məreɪt] *v.* вычислять, подсчитывать

numeration [ˌnju:mə'reɪʃən] *n.* 1. исчисление; 2. нумерация

numeration system [ˌnju:mə'reɪʃən 'sɪstɪm] система счисления. *См. тж.*

number system

numerative [ˈnju:məreɪtɪv] *adj.* относящийся к счету, исчислению или нумерации

numerator [ˈnju:məreɪtə] *n.* 1. нумератор, счетчик; 2. числитель дроби

numerator register [ˈnju:məreɪtə 'redʒɪstə] регистр делимого

numeric [ˌnju:'mæɪɪk] *adj.* числовой, цифровой. *Синоним* – **numerical**

numeric character [ˌnju:'mæɪɪk 'kærɪktə] цифра; числовой знак

numeric code [ˌnju:'mæɪɪk koud] цифровой код

numeric code alphabet [ˌnju:'mæɪɪk koud 'ælfəbɪt] алфавит кода с цифровыми знаками

numeric coding [ˌnju:'mæɪɪk 'koudɪŋ] цифровое кодирование

numeric comparison [ˌnju:'mæɪɪk kəm'pærɪsn] сравнение числовых данных

numeric concept [ˌnju:'mæɪɪk 'kɒsept] 1. выражаемое числителем; 2. числовое понятие

numeric constant [ˌnju:'mæɪɪk 'kɒnstənt] числовая константа

numeric coprocessor [ˌnju:'mæɪɪk kɒ'prəʊsesə] *См. math coprocessor*

numeric coprocessor socket [ˌnju:'mæɪɪk kɒ'prəʊsesə 'sɒkɪt] разъем для установки арифметического сопроцессора

numeric coprocessor unit [ˌnju:'mæɪɪk kɒ'prəʊsesə 'ju:nɪt] числовой сопроцессор

numeric display [ˌnju:'mæɪɪk dɪs'pleɪ] цифровой дисплей

numeric field [nju:'mærik fi:ld] числовое поле. ☞ Тип поля в записи БД и в выходной форме отчета, таблицы. *См. тж. DBMS, field, record*

numeric hand printing [nju:'mærik 'hænd 'printɪŋ] рукописный цифры

numeric indicator [nju:'mærik 'ɪndɪkətə] цифровой индикатор

numeric instruction [nju:'mærik ɪn'strʌkʃən] арифметическая команда

numeric keyboard [nju:'mærik 'ki:bɔ:d] цифровая клавиатура

numeric keypad [nju:'mærik 'ki:pæd] малая цифровая клавиатура, цифровая клавиатура. ☞ Небольшая клавиатура или специальная часть клавиатуры для ввода цифр. *См. тж. external numeric keypad*

numeric literal [nju:'mærik 'lɪtərəl] числовой литерал

numeric move [nju:'mærik muʊv] числовая пересылка

numeric parameter [nju:'mærik pə'ræmɪtə] числовой параметр

numeric picture [nju:'mærik 'pɪktʃə] накладной шаблон

numeric printer [nju:'mærik 'prɪntə] цифровой принтер

Numeric Processor Unit (NPU) [nju:'mærik 'prəʊsesə 'ju:nɪt] математический сопроцессор. *См. тж. coprocessor, FPU*

numeric representation [nju:'mærik ,reprɪzen'teɪʃən] представление в числовой форме; цифровое представление

numeric shift [nju:'mærik ʃɪft] клавиша установки регистра цифр

numeric sort [nju:'mærik sɔ:t] сортировка по номерам

numeric technology [nju:'mærik tek'nɒlədʒɪ] технология числовой обработки

numeric word [nju:'mærik wə:d] 1. машинное слово, представляющее число; 2. цифровое слово

numeric(al) data [nju:'mærik(əl) 'deɪtə] числовые данные. ☞ Термин используется для того, чтобы отличить их от строковых или символьных данных. *См. тж. character, string*

numerical [nju:'mærikəl] *adj.* численный. ☞ О методе решения математической задачи, как правило, приближенных вычислений. *Ср. analytical*

numerical analysis [nju:'mærikəl ə'næləsɪz] численный анализ. ☞ Область математики, относящаяся к численным методам решения задач, поставленных и изучаемых другими областями математики. В практическом плане численный анализ предполагает создание эффективных и надежных стандартных программ для решения широкого круга задач.

numerical analysis research ['nju:mærikəl ə'næləsɪz rɪ'sə:tʃ] исследование с помощью численного анализа

numerical aperture (NA) [nju:'mærikəl 'æpətʃuə] 1. числовая апертура; 2. окно цифровой индикации

numerical aperture ['nju:mærikəl 'æpətʃuə] числовая апертура

numerical approximation [nju:'mærikəl ə,prɒksɪ'meɪʃən] численная аппроксимация; приближение

numerical argument [nju:'mærikəl 'a:gjʊmənt] численный аргумент

numerical code [nju:'mærikəl kəʊd] числовой код. ☞ Код, алфавит которого содержит только цифры или наборы цифр.

numerical computation [nju:'mærikəl ,kæmpju:'teɪʃən] вычисление численными методами

numerical constant [nju:'mærikəl 'kɒnstənt] числовая постоянная

numerical control (NC) [nju:'mærikəl kən'troul] числовое программное управление

numerical control program [nju:mærikəl kən'troul 'prɒgræm] программа цифрового управления

numerical control system [nju:mærikəl kən'troul 'sɪstɪm] цифровая система управления

numerical data [nju:'mærikəl 'deɪtə] числовые данные

numerical data code [nju:mærikəl 'deɪtə kɔʊd] код числовых данных

numerical decrement [nju:mærikəl 'dekrɪmənt] коэффициент затухания, декремент

numerical differentiation [nju:'mærikəl ,dɪfərenʃɪ'eɪʃən] численное дифференцирование

numerical information [nju:'mærikəl ,ɪnfə'meɪʃən] цифровая числовая информация

numerical information storage [nju:'mærikəl ,ɪnfə'meɪʃən 'stɔ:ɹɪdʒ] запись цифровой информации

numerical integration [nju:'mærikəl 'ɪntɪɡreɪʃən] численное интегрирование

numerical key [nju:mærikəl ki:] 1. цифровой ключ (для сортировки); 2. цифровая клавиша

numerical key [nju:'mærikəl ki:] цифровой ключ

numerical limits [nju:'mærikəl 'lɪmɪts] ограничения на представление числовых данных; ограничения числовых значений

numerical linear algebra [nju:'mærikəl 'laɪnə 'ældʒɪbrə] численные методы линейной алгебры

numerical linear algebra [nju:'mærikəl 'laɪnə 'ældʒɪbrə] численные методы линейной алгебры

numerical literal [nju:'mærikəl 'lɪtərəl] цифровой литерал

numerical message [nju:'mærikəl 'mesɪdʒ] цифровое сообщение

numerical method [nju:'mærikəl 'meθəd] численный метод

numerical position [nju:'mærikəl pə'zɪʃən] позиция числа

numerical representation [nju:'mærikəl ,reprɪzen'teɪʃən] представление в числовой форме

numerical solution [nju:'mærikəl sə'lu:ʃən] численное решение

numerical sorting [nju:'mærikəl 'sɔ:tɪŋ] цифровая сортировка; числовая сортировка

numerical stability [nju:'mærikəl stə'bɪlɪtɪ] устойчивость численного решения

numerical symbols [nju:mærikəl 'sɪmbəlz] цифры (шрифт)

numerical system [nju:'mærikəl 'sɪstɪm] цифровая система (напр. арабская)

numerical value [nju:'mærikəl 'vælju:] численное значение

numerical variable [nju:'mærikəl 'vɛəriəbl] числовая переменная

numerically [nju:'mærikəli] *adv.* в цифровом выражении

numerically controlled optical pattern generating machine [nju:'mærikəli kən'trould 'ɔptikəl 'pætən 'dʒenəreɪtɪŋ mə'fi:n] фотонаборная установка с числовым программным управлением

numerically controlled robot [nju:'mærikəli kən'trould 'roubət] робот с числовым программным управлением, робот с ЧПУ

numerical-readout tube ['nju:mærikəl'ri:daut tju:b] цифровой индикатор

numerics [nju'meriks] *n.* численные данные

numering [nju:'mæriŋ] *n.* нумерация

numerous ['nju:mərəs] *adj.* многочисленный

numerously ['nju:mərəsli] *adv.* в большом количестве

n-unit code [en'ju:nit koud] n-разрядный код

n-unit space [en'ju:nit speɪs] пробел в n-интервалах

Nusselt number ['nu:selt 'nʌmbə] число Нуссельта. ☞ Один из основных критериев подобия тепловых процессов, характеризующий соотношение между интенсивностью теплообмена за счёт конвекции и интенсивностью теплообмена за счёт теплопроводности (*крист*).

nut [nʌt] *n.* помешанный

nutating antenna [nju:'teɪtɪŋ æn'tenə] антенна с коническим сканированием

nutating feed [nju:'teɪtɪŋ fi:d] облучатель антенны с коническим сканированием

nutation [nju:'teɪʃən] *n.* 1. нутация. ☞ Слабое нерегулярное движение вращающегося твёрдого тела, совершающего прецессию. Напоминает «подрагивание» оси вращения и заключается в слабом изменении так называемого *угла нутации* между осями собственного и прецессионного вращения тела. 2. коническое сканирование (*рлк*)

nutation angle [nju:'teɪʃən 'æŋɡl] 1. угол конического сканирования (*диаграммы направленности антенны*); 2. угол нутации

nutation field [nju:'teɪʃən fi:ld] поле антенны при коническом сканировании

nutator [nju:'teɪtə] *n.* устройство для конического сканирования (*рлк*)

nutrient zone ['nju:triənt zoun] зона шихты, зона расположения шихты (*nn*)

nuvistor [nju:'vistə] *n.* нувистор. ☞ Сверхминиатюрная металлокерамическая приемно-усилительная радиолампа. Разработана корпорацией RCA (США) в 1959 г. для применения в жёстких температурных и вибрационных условиях, например, в аэрокосмическом оборудовании и для военного применения. Используется в малогабаритной радиоэлектронной аппаратуре повышенной надёжности.

n-v-n transistor [en'vi:'en træn'zɪstə] *n-v-n* транзистор

N-way divider [en'weɪ dɪ'vaɪdə] N-канальный делитель мощности

NWCACHE внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда обеспечивает настройку и управление промежуточной памятью (кэш) для доступа к винчестеру.

NWCDEX внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда обеспечивает загрузку в оперативную память информации для управления дисководом компакт-дисков.

Nyquist bandwidth ['naɪkvɪst 'bænd,wɪðθ] ширина полосы частот по Найквисту

Nyquist criterion ['naɪkvɪst kraɪ'tɪəriən] критерий Найквиста

Nyquist diagram ['naɪkvɪst 'daɪəgræm] диаграмма Найквиста. ⊗ Амплитудно-фазовая частотная характеристика (АФЧХ) – удобное представление частотного отклика линейной стационарной динамической системы в виде графика в комплексных координатах. На таком графике частота выступает в качестве параметра кривой, фаза и амплитуда системы на заданной частоте представляется углом и длиной радиус-вектора каждой точки характеристики. По сути такой график объединяет на одной плоскости амплитудно-частотную и фазо-частотную характеристики.

Nyquist formula ['naɪkvɪst 'fɔ:mjələ] формула Найквиста, теорема Найквиста. ⊗ Соотношение, определяющее величину тепловых флуктуаций тока или напряжения в электрической цепи. Получена американским физиком Х. Найквистом (H. Nyquist) в 1928 г.

Nyquist frequency ['naɪkvɪst 'fri:kwənsɪ] частота Найквиста. ⊗ В цифровой обработке сигналов частота, равная половине частоты дискретизации. Из теоремы Котельникова следует, что при дискретизации аналогового сигнала потеря информации не будет только в том случае, если (спектральная плотность) наивысшая частота полезного сигнала равна половине или меньше частоты дискретизации. В противном случае при восстановлении аналогового сигнала будет иметь место наложение спектральных «хвостов» (подмена частот, маскировка частот), и форма восстановленного сигнала будет искажена. Если спектр сигнала не имеет составляющих выше частоты Найквиста, то он может быть (теоретически) продискретизирован и затем восстановлен без искажений. Фактически «оцифровка» сигнала сопряжена с квантованием отсчетов – каждый отсчет записывается в виде цифрового кода конечной разрядности, в результате чего к отсчетам добавляются ошибки квантования, при определенных условиях рассматриваемые как «шум квантования».

Nyquist interval ['naɪkvɪst 'ɪntəvəl] интервал Найквиста, интервал дискретизации

Nyquist locus ['naɪkvɪst 'ləʊkəs] годограф Найквиста, амплитудно-фазовая частотная характеристика (АФЧХ). ⊗ Представление частотного отклика линейной стационарной динамической системы в виде графика в комплексных координатах. АФЧХ называют диаграммой Найквиста, годографом Найквиста, по имени выдающегося инженера Гарри Найквиста.

Nyquist plot ['naɪkvɪst 'plɒt] диаграмма Найквиста. ⊗ Амплитудно фазовую частотную характеристику (АФЧХ) называют диаграммой Найквиста или годографом Найквиста, по имени выдающегося инженера Гарри Найквиста.

Nyquist pulse ['naɪkvɪst pʌls] найквистовский импульс, сигнальный импульс минимальной необходимой ширины, обеспечивающей беспомеховую связь

Nyquist rate ['naɪkvɪst reɪt] пропускная способность (канала), максимальная скорость передачи информации

Nyquist signaling rate ['naɪkvɪst 'sɪgnəlɪŋ reɪt] пропускная способность (канала), максимальная скорость передачи информации

Nyquist stability criterion ['naɪkvɪst stə'bɪlətɪ kraɪ'tɪəriən] критерий устойчивости Найквиста. ☞ Один из способов судить об устойчивости замкнутой системы управления по амплитудно-фазовой частотной характеристике её разомкнутого состояния.

Nyquist's theorem ['naɪkvɪsts 'θiərəm] теорема Найквиста. ☞ Фундаментальная теорема в теории связи, известная также как теорема отсчетов, устанавливающая важные для практики условия приема сигналов без межсимвольных искажений. Устранение взаимного влияния коротких входных импульсов с частотой следования F достигается за счет того, что отсчеты берутся с частотой $f = F/2$ в те моменты времени, когда значение отклика на другие импульсы входной последовательности равно нулю.

n-zone [en'zoun] область электронной проводимости, n -область

O*

O [ou] 1. ноль, ноль (в номерах телефонов, в обозначении дат и т.д.); 2. ничто

O attenuator [ou ə'tenjuɪtə] аттенюатор O -образной схемой

O focusing [ou 'foukəsɪŋ] фокусировка O -типа

O guide [ou gaɪd] линия передачи поверхностных волн на полем цилиндре из диэлектрической пленке

obelisk ['ɒbɪlɪsk] *n.* обелиск, крестик (*знак сноски*)

Oberon ['ɒberən] *n.* язык Oberon (Оберон). ☞ Язык ООП, разработан Н. Виртом (Niklaus Wirth) после Модулы-2 и имеет сходный с Паскалем синтаксис. В Обероне отсутствует часть конструкций, присутствующих в Модуле-2. Одной из целей разработки являлось упрощение языка, исключение ситуаций, когда близкие по смыслу возможности реализовывались одновременно несколькими способами. Развитием языка является Oberon-2. Помимо собственно языка программирования Оберон, существует операционная система Oberon, предназначенная как для установки на "голую" машину, так и поверх ОС и реализованная под различные платформы (Win32, DOS, Linux). См. тж. **Modula-2**, **ООП**

obey [ə'beɪ] *v.* 1. подчиняться, повиноваться; 2. удовлетворять условиям уравнения

Objeck язык Objeck. ☞ Объектно-ориентированный язык с некоторыми функциональными элементами (функции высшего порядка). Язык был разработан Randy Hollines. Современный вид язык обрел в конце 2008 г.

object (OBJ) ['ɒbdʒɪkt] *n.* 1. объект. ☞ **1.** Одно из базовых понятий объектноориентированного программирования. Сложная структура данных, обладающая свойствами наследования, инкапсуляции и полиморфизма. Объединяет в себе данные и операции над ними (*методы*). Объекты взаимодействуют меж-

ду собой, посылая друг другу сообщения. *См. тж.* **class, encapsulation, inheritance, instance, object conversion, object interface, object-oriented language, polymorphism**; 2. Одна из составных частей компьютерного графического изображения. 3. В сети NetWare – сетевой элемент, который представляет интерес с точки зрения его связи с другими элементами. Объекты классифицируются по типам (пользователи, группы, файловые серверы, принтерные серверы и др.) и определяются в базе данных объектов сети файлового сервера (Bindery). 2. объектный, целевой. *См. тж.* **target**; 3. объектный, выходной. *Ср.* **source**; 4. предмет; 5. цель. # **the object in view** поставленная цель; *v.* возражать

object adapter ['ɒbdʒɪkt ə'dæptə] объектный адаптер

object adapter interface ['ɒbdʒɪkt ə'dæptə ,ɪntə'feɪs] интерфейс объектного адаптера

object address register ['ɒbdʒɪkt ə'dres 'redʒɪstə] регистр объектных адресов

object architecture ['ɒbdʒɪkt 'a:kɪtektʃə] объектная архитектура

object beam ['ɒbdʒɪkt bi:m] объектный луч; объектный пучок

object broker ['ɒbdʒɪkt 'brɒkə] брокер объектных запросов; посредник объектных запросов

object code ['ɒbdʒɪkt kɔʊd] 1. объектный код, объектная программа. ☞ Программа в машинном коде, полученная в результате трансляции компилятором или ассемблером ее исходного текста. Обычно для получения исполняемой программы требуется последующая компоновка объектных модулей с подпрограммами из библиотек компилятора. Под этим часто понимается машинный код, который может быть выполнен процессором. *См. тж.* **assembler, code, compiler, linking, machine code, native code, object code, source code** 2. конечная команда, команда на выходном языке

Object Code insertion (OCI) ['ɒbdʒɪkt kɔʊd 'ɪnsəʃən] технология вставки объектного кода. ☞ Позволяет собирать данные о приложении, также как использование стека и памяти.

object coding ['ɒbdʒɪkt 'kɔʊdɪŋ] программирование в машинных кодах

object color ['ɒbdʒɪkt 'klɒlə] цвет объекта, воспринимаемый цвет объекта

object command ['ɒbdʒɪkt kə'ma:nd] объектная команда

Object Component Framework ['ɒbdʒɪkt kəm'pɒʊnənt 'freɪmwə:k] библиотека объектных компонентов; структура объектных компонентов; объектная компонентная среда

object computer ['ɒbdʒɪkt kəm'pjʊ:tə] целевая ЭВМ, объектная ЭВМ. *См. тж.* **target computer**

object configuration ['ɒbdʒɪkt kən'fɪgju'reɪʃən] объектная конфигурация

object constructor ['ɒbdʒɪkt kən'strʌktə] конструктор объекта

object conversion ['ɒbdʒɪkt kən'vɜ:ʃən] конверсия (преобразование) объекта. ☞ Изменение формата и свойств объекта, созданного одним приложением, на формат и свойства, используемые другим приложением. При этом обычно данные перемещаются из одного приложения в другое без потери форматирования.

object converter ['ɒbdʒɪkt kən've:tə] конвертер объектов

object data ['ɒbdʒɪkt 'deɪtə] данные об объекте; объектные данные

object database ['ɒbdʒɪkt 'deɪtəbeɪs] объектная база данных; объектно-ориентированная база данных

Object Database Management Group (ODMG) ['ɒbdʒɪkt 'deɪtəbeɪs 'mænɪdʒment gru:p] группа по объектным базам данных

Object Definition Language (ODL) ['ɒbdʒɪkt ,defɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык определения объектов. ☞ Применяется для описания объектно-ориентированных БД.

Object Description Language (ODL) ['ɒbdʒɪkt dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания объектов

object display ['ɒbdʒɪkt dɪs'pleɪ] визуализация объекта

object distance ['ɒbdʒɪkt 'dɪstəns] расстояние до объекта

object engineering workbench (OEW) ['ɒbdʒɪkt ,en'dʒɪniəriŋ 'wɜ:kbenʃ] средство разработки программных проектов

Object Exchange (OBEX) ['ɒbdʒɪkt ɪks'tʃeɪndʒ] технология OBEX. ☞ Технология обмена объектами внутри группы.

object exchange ['ɒbdʒɪkt ɪks'tʃeɪndʒ] обмен объектами

object field ['ɒbdʒɪkt fi:ld] поле объекта, предметное поле (*onm*)

object file ['ɒbdʒɪkt faɪl] объектный файл. ☞ Выходной файл транслятора, содержащий один или несколько объектных модулей.

object file system ['ɒbdʒɪkt faɪl 'sɪstɪm] объектная файловая система

object focal plane ['ɒbdʒɪkt 'foukəl pleɪn] передняя фокальная плоскость, первая фокальная плоскость

object focus ['ɒbdʒɪkt 'foukəs] передний фокус, первый фокус

object hierarchy ['ɒbdʒɪkt 'haɪəra:kɪ] иерархия объектов

object identification ['ɒbdʒɪkt aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] распознавание образов

object identifier ['ɒbdʒɪkt aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор объекта

object instance ['ɒbdʒɪkt 'ɪnstəns] экземпляр объекта

object interface ['ɒbdʒɪkt ,ɪntə'feɪs] интерфейс объекта. ☞ В ООП – типы сообщений, которые объект может принимать. См. *тж.* **object, OOP**

object isolation ['ɒbdʒɪkt 'aɪsəleɪʃən] выделение объекта (*в распознавании образов*)

object language ['ɒbdʒɪkt 'læŋgwɪdʒ] объектный язык, выходной язык. ☞ Язык, на который производится трансляция. Ср. **source language**

object library ['ɒbdʒɪkt 'laɪbrəri] библиотека объектных модулей, объектная библиотека

Object Linking Embedding (OLE) ['ɒbdʒɪkt 'lɪŋkɪŋ ɪm'bedɪŋ] связывание и встраивание объектов. ☞ Набор протоколов Microsoft для обмена данными между отдельными приложениями. Версии – OLE 1.0, OLE 2.0. Определяют, как одно приложение может использовать данные, подготовленные другим приложением. OLE поддерживает концепцию составного (compound) документа (включающего в себя текст, графику, фрагменты электронных таблиц, звуковые

сообщения и т. д.), когда он размещен не на одном файле и изменение каждого компонента изменяет итоговый документ. Документ, в который производится вставка материала называется «клиент», а документ или приложение, поставившие этот материал – «сервер». OLE может действовать двумя способами. Встраиваемый объект (embedded object) становится частью того документа, в который он встраивается. Связываемый объект (linked object) живет своей «самостоятельной» жизнью в отдельном файле. Версия 2.0 содержит средства для управления связью между объектами, распределенными по сети.

Object Linking Embedding custom control (OLE custom control, OCX) ['ɒbdʒɪkt 'lɪŋkɪŋ ɪm'bedɪŋ 'kʌstəm kən'trɒʊl] настраиваемое управление для OLE. ☞ Программа специального назначения, которая может быть создана для использования приложениями, выполняющимися в системе Microsoft Windows. Программа обеспечивает такие функции, как обработка перемещения полосы прокрутки и изменения размеров окна.

object machine ['ɒbdʒɪkt mə'ʃi:n] целевая машина (для которой предназначена оттранслированная программа)

object management architecture ['ɒbdʒɪkt 'mæniʤment 'a:kitektʃə] архитектура управления объектами

object management facility ['ɒbdʒɪkt 'mæniʤment fə'sɪlɪtɪ] средство управления объектами

Object Management Group (OMG) ['ɒbdʒɪkt 'mæniʤment gru:p] группа по управлению объектами. ☞ Консорциум по технологии манипулирования объектами (Windows, сети), в том числе многих распространителей продукции под Unix. См. тж. **CORBA, ORB**

object manager ['ɒbdʒɪkt 'mæniʤə] диспетчер объектов

object module ['ɒbdʒɪkt 'mɒdju:l] объектный модуль. ☞ Программный модуль после обработки ассемблером или компилятором, пригодный для обработки компоновщиком или загрузчиком или для помещения в библиотеку объектных модулей. См. тж. **linker, object code, source code**

object module format ['ɒbdʒɪkt 'mɒdju:l] формат объектных модулей

object module library ['ɒbdʒɪkt 'mɒdju:l 'laɪbrəri] библиотека объектных модулей

object of classification ['ɒbdʒɪkt ɒv ,klæsɪfɪ'keɪʃən] объект классификации

object perceived color ['ɒbdʒɪkt pə'si:vt 'klɒ] цвет объекта, воспринимаемый цвет объекта

object plane ['ɒbdʒɪkt pleɪn] плоскость объекта, предметная плоскость

object point ['ɒbdʒɪkt pɔɪnt] точка предмета, точка объекта (*onm*)

object program ['ɒbdʒɪkt 'prɒugræm] объектная программа. ☞ Программа на выходе компилятора. См. тж. **object code**

object program instruction ['ɒbdʒɪkt 'prɒugræm ɪn'strʌkʃən] команда объектной программы

object query ['ɒbdʒɪkt 'kwɪəri] объектный запрос

Object Query Language (OQL) ['ɒbdʒɪkt 'kwɪərɪ 'læŋgwɪdʒ] язык объектных запросов. ☉ Обеспечивает поддержку декларативных запросов к объектам ООБД. Разработан ODMG.

Object Relational Database Management System ['ɒbdʒɪkt rɪ'leɪʃənəl 'deɪtəbeɪs 'mæniʃmənt 'sɪstɪm] система управления объектноориентированной реляционной базой данных

object repository ['ɒbdʒɪkt rɪ'pɒzɪtəri] хранилище объектов; библиотека объектов

Object Request Broker (ORB) ['ɒbdʒɪkt rɪ'kwɛst 'brɒkə] посредник запросов к объектам. ☉ Система, обеспечивающая объектам взаимодействие с другими объектами через компьютерную сеть, часть стандарта OMG. Аналогично RPC и MOM, ORB скрывает от пользователя процесс доступа к удаленным объектам. Запрашивающий объект должен знать имя активизируемого объекта и передать ему некоторые параметры. См. тж. **COM, CORBA, middleware, OOP, RPC**

object reuse ['ɒbdʒɪkt 'ri:ju:z] использование объекта повторное. ☉ Повторное использование пространства памяти, которое может содержать фрагменты данных от объекта, содержавшегося на этом месте ранее. Для обеспечения безопасности пространство, выделяемое под объекты, должно быть после использования очищено специальными мерами.

object rights ['ɒbdʒɪkt raɪts] полномочия объекта; права объекта. ☉ Полномочия объекта определяют основной уровень доступа пользователей для создания, чтения, редактирования и удаления записей каждого объекта.

object server ['ɒbdʒɪkt 'sɜ:və] объектный сервер

object signing ['ɒbdʒɪkt 'sɪɡnɪŋ] (*цифровая*) подпись объекта. См. **code signing**

object snap ['ɒbdʒɪkt snæp] фиксация объекта; привязка объекта

object space ['ɒbdʒɪkt speɪs] пространство объектов; объектное пространство

object storage ['ɒbdʒɪkt 'stɔ:ɪdʒ] объектно-ориентированная память

object store ['ɒbdʒɪkt stɔ:] объектно-ориентированная память

object subsystem CAD ['ɒbdʒɪkt sʌb'sɪstɪm sɪ:'eɪ'di:] объектная подсистема САПР. ☉ Проектирующая подсистема, выполняющая одну или несколько объектных процедур или операций, непосредственно зависящих от конкретного объекта проектирования.

object technology ['ɒbdʒɪkt tek'nɒlədʒɪ] объектная технология

Object Transaction Monitor (OTM) ['ɒbdʒɪkt 'trænsækʃən 'mɒnɪtə] объектный монитор транзакций. См. тж. **transaction monitor**

object type ['ɒbdʒɪkt taɪp] объектный тип

object types ['ɒbdʒɪkt taɪps] типы объектов

object variable ['ɒbdʒɪkt 'vɛəriəbl] объект-переменная; объектная переменная; предметная переменная

object wave ['ɒbdʒɪkt weɪv] объектная волна (*в голографии*)

Object Windows Library (OWL) ['ɒbdʒɪkt 'wɪndəʊz 'laɪbrəri] библиотека объектов Windows, библиотека OWL. ☉ Библиотека фрагментов для прикладных программ. Входит в Borland C++ 4.5.

object-based language ['ɒbdʒɪkt'beɪst 'læŋɡwɪdʒ] объектно-базирующийся язык

objection [əb'dʒækʃən] *n.* возражение.# **open to objection** сомнительный; уязвимый

objectionable [əb'dʒækʃnəbl] *adj.* нежелательный

objective [ɒb'dʒektɪv] *n.* цель, стремление; назначение

objective aperture [ɒb'dʒektɪv 'æpətʃuə] 1. апертурная диафрагма; 2. диафрагма объектива

objective function [ɒb'dʒektɪv 'fʌŋkʃən] целевая функция

objective lens [ɒb'dʒektɪv lenz] объектив

objective parameter [ɒb'dʒektɪv pə'ræmɪtə] реальная характеристика

objective probability distribution [ɒb'dʒektɪv ˌprɒbə'bɪlɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] функции распределения объективных вероятностей

objective tree [ɒb'dʒektɪv tri:] дерево целей

Objective-C [ɒb'dʒektɪv'si:] язык Objective-C. ☞ Язык является надмножеством языка C (любой C код компилируется Objective-C компилятором). В язык добавлены: поддержка объектно-ориентированного программирования в стиле Smalltalk (посылка сообщения вместо вызова метода), строки, логический тип (bool, значения YES или NO), и др. Язык отличается от C++ большей гибкостью и количеством метаданных.

object-language ['ɒbdʒɪkt'læŋɡwɪdʒ] язык-объект

object-oriented (OO, O2) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd] объектно-ориентированный. ☞ Операционная система (ОС), язык программирования, среда разработки, СУБД или приложения, поддерживающие использование объектов. См. тж. **object, OOP**

Object-Oriented Analysis (OOA) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd ə'næləsɪz] объектно-ориентированный анализ

object-oriented architecture ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd 'a:kɪtektʃə] объектно-ориентированная архитектура ЭВМ. ☞ Организация ЭВМ, обеспечивающая аппаратное распределение и защиту памяти, способы адресации и механизм вызова процедур, удобные для объектно-ориентированного программирования.

object-oriented concepts ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd 'kɒnseptz] объектно-ориентированные концепции; принципы объектно-ориентированного программирования

Object-Oriented Database (OODB) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd 'deɪtəbeɪs] объектно-ориентированная база данных

Object-Oriented Database Management System (OODBMS) ['ɒbdʒɪkt 'ɔ:rɪəntɪd 'deɪtəbeɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] объектно-ориентированная СУБД, ООСУБД. См. тж. **ORDBMS, RDBMS**

object-oriented design ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd dɪ'zaɪn] объектно-ориентированное проектирование

Object-Oriented Desing (OOD) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:rɪəntɪd dɪ'zaɪn] объектно-ориентированное проектирование. ☞ Следующая после объектно-ориентированного анализа стадия разработки проекта приложения. На ней происходит выделение

задач, программных объектов и определение их функциональной нагрузки. См. *тж.* **architectural desing, functional desing, OOP, UML**

Object-Oriented Desing Language (OODLE) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd dɪ'zain 'læŋgwɪdʒ] язык объектно-ориентирования проектирования, язык и потация OODLE

object-oriented development technology ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd dɪ'veləpment tek'nɒlədʒɪ] объектно-ориентированная технология разработки

object-oriented extensions ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd ɪks'tenʃəns] объектно-ориентированные расширения

object-oriented features ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'fi:tʃəz] объектно-ориентированные свойства

Object-Oriented File System (OOFs) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd faɪl 'sɪstɪm] объектно-ориентированная файловая система

object-oriented graphic ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'græfɪk] векторная графика

object-oriented language (OOL) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'læŋgwɪdʒ] объектно-ориентированный язык (*программирования*). ☞ Язык, поддерживающий ООП. См. *тж.* **object-oriented programming, Simula, Smalltalk**

object-oriented library ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'laɪbrəri] объектно-ориентированная библиотека

object-oriented memory ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'meməri] объектно-ориентированная память

Object-Oriented Operating System (OOOS) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] объектно-ориентированная ОС

object-oriented paradigm ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'pærədaim] объектно-ориентированная парадигма; парадигма объектно-ориентированного программирования

object-oriented programming (OOP) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'prɔʊgræmɪŋ] объектно-ориентированное программирование, ООП. ☞ Популярное направление в развитии программирования, заключающееся в представлении данных в виде объектов, обладающих определенными свойствами и содержащих внутри себя как структуры данных, так и процедуры для работы с ними. ООП имеет развитый аппарат и поддерживается большинством современных языков программирования. Достоинство использования объектной модели в том, что она уменьшает семантический разрыв между предметной областью и программой, а также позволяет писать программы, содержащие на 30% меньше строк исходного текста, что повышает возврат инвестиций. Недостаток – высокая стоимость обучения объектно-ориентированным методам разработки, таким как UML. См. *тж.* **C++, class, constructor, encapsulation, inheritance, Oberon, object, polymorphism, programming, RO1**

object-oriented programming ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'prɔʊgræmɪŋ] объектно-ориентированное программирование. См. *тж.* **object-oriented language**

Object-Oriented Programming Language (OOPL) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'prɔʊgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] См. **object-oriented language**

Object-Oriented Systems (OOS) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'sɪstɪmz] объектно-ориентированная система. См. *тж.* **OOOS**

object-oriented technology (OOT) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd tek'nɒlədʒɪ] объектно-ориентированная технология. *См. тж. OOP*

Object-Oriented User Interface (OOUI) ['ɒbdʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'ju:zə ɪntə'feɪs] объектно-ориентированный интерфейс пользователя. *См. тж. GUI*

Object-Relational Database Management System (ORDBMS) ['ɒbdʒɪkt rɪ'leɪʃənəl 'deɪtəbeɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления объектно-реляционными базами данных, объектно-реляционная СУБД, ОРСУБД. *См. тж. OODBMS, RDBMS*

object-side focus ['ɒbdʒɪkt'saɪd 'foukəs] передний фокус, первый фокус

object-space methods ['ɒbdʒɪkt'speɪs 'meθədz] класс алгоритмов удаления невидимых поверхностей. ☞ В машинной графике – класс алгоритмов удаления невидимых поверхностей, основанных на анализе взаиморасположения компонентов изображаемого объекта и точки наблюдения.

object-store ['ɒbdʒɪkt'stɔ:] объектно-ориентированная память. ☞ Система управления памятью, ориентированная на хранение объектов; каждый объект характеризуется размером и типом.

object-time ['ɒbdʒɪkt'taɪm] обрабатываемый во время выполнения программы

object-time system ['ɒbdʒɪkt taɪm 'sɪstɪm] библиотека процедур исполняющей системы

object-to-be-tested (OtbT) ['ɒbdʒɪkt'tu:'bi:'testɪd] испытываемый объект

object-token ['ɒbdʒɪkt'toukən] символическое обозначение объекта (в мнемосхеме на экране дисплея)

object-type declaration ['ɒbdʒɪkt'taɪp ,deklə'reɪʃən] объявление объектного типа

object-verb syntax ['ɒbdʒɪkt'və:b 'sɪntæks] синтаксис типа «объект-действие». ☞ Способ задания команд, при котором имя команды следует за спецификациями параметров. Такой способ задания команд используется в системах непосредственного взаимодействия, в которых пользователь сначала указывает курсором на изображение объекта, а затем нажимает на клавишу или выбирает пиктограмму, задающую операцию. *Ср. verb-object syntax*

oblate spheroidal antenna [ɒ'leɪt sfɪə'rɔɪdl æn'tenə] антенна в виде сплюснутого сфероида

oblateness ['ɒbleɪtnɪs] *n.* сплюснутость (вдоль оси вращения тела)

obligation [ɒblɪ'ɡetəɪʃən] *n.* обязательство

obligatory [ɒ'blɪɡətəri] *adj.* 1. обязательный; 2. обязывающий

oblique [ə'blɪ:k] *adj.* наклонный. ☞ Наклонное начертание шрифта для имитации курсива, если его настоящий курсивный шрифт отсутствует. В частности, это можно делать с PostScript-шрифтами. *См. тж. italic, PostScript*

oblique coordinate(s) [ə'blɪ:k kou'ɔ:dnɪt(s)] косоугольные координаты

oblique incidence [ə'blɪ:k ɪn'sɪdəns] 1. наклонное падение; 2. наклонное просвечивание (в методе фотоупругости)

oblique inogram [ə'blɪ:k ɪnoʊgræm] ионограмма наклонного зондирования

oblique propagation [ə'bli:k ˌprɒpə'geɪʃən] наклонное распространение

oblique shock [ə'bli:k ʃɒk] ударная волна, распространяющаяся под углом к вектору поля (*в плазме*)

oblique sounder [ə'bli:k 'saundə] станция наклонного зондирования ионосферы

oblique sounding [ə'bli:k 'saundɪŋ] наклонное зондирование ионосферы

oblique triangular lattice array [ə'bli:k 'traɪæŋgulə 'lætɪs ə'reɪ] 1. антенная решетка в форме косоугольного треугольника; 2. антенная решетка с сеткой из косоугольных треугольников

oblique wave [ə'bli:k weɪv] наклонная волна, волна наклонного падения

oblique-incidence sounder [ə'bli:k'ɪnsɪdəns 'saundə] станция наклонного зондирования ионосферы

oblique-incidence transmission [ə'bli:k'ɪnsɪdəns træns'mɪʃən] передача за счет ионосферных волн наклонного падения

obliquing factor [ə'bli:kɪŋ 'fæktə] коэффициент наклона

obliquity [ə'blɪkwɪtɪ] *n.* 1. перекося; скос; 2. наклон, угол наклона

obliterate [ə'blɪtəreɪt] *v.* уничтожать, стирать

obliteration [ə'blɪtə'reɪʃən] *n.* уничтожение, стирание

oblong ['ɒblŋ] *adj.* 1. продолжительный; 2. продолговатый, удлиненный

oblongness ['ɒblŋnɪs] *n.* вытянутость диффузионно отражающий объект

obscure [əb'skjuə] *adj.* 1. мрачный; 2. неясный; неполный; *v.* 1. затемнять; 2. делать неясным

obscure command [əb'skjuə kə'ma:nd] сложная команда; неясная команда

obscurity [əb'sjuəri:tɪ] *n.* неясность

observability [əb'zə:veɪbɪlɪtɪ] *n.* наблюдаемость (характеристика системы)

observable [əb'zə:veɪbl] *adj.* измеримый

observance [əb'zə:vəns] *n.* соблюдение (правил)

observation [ˌəbzə:'veɪʃən] *n.* 1. наблюдение; 2. наблюдательность; 3. замечание, высказывание

observation Service [ˌəbzə:'veɪʃən 'sə:vɪs] Синоним – **B-Dienst**

observe [əb'zə:v] *v.* 1. наблюдать, замечать; 2. отмечать; 3. соблюдать (законы и т. п.)

observed failure rate [əb'zə:vt 'feɪljə reɪt] наблюдаемая интенсивность отказов

observed life [əb'zə:vt 'laɪf] наблюдаемая наработка на отказ

observed mean life [əb'zə:vt mi:n 'laɪf] наблюдаемая средняя наработка на отказ

observer [əb'zə:və] *v.* наблюдатель

obsolescence [ˌɒbsə'lesns] *n.* устаревание

obsolescent [ˌɒbsə'lesnt] *adj.* выходящий из употребления, отживающий

obsolete ['ɒbsəli:t] *adj.* 1. устарелый, вышедший из употребления; атрофированный

obstacle ['ɒbstəkl] *n.* препятствие

obstacle gain ['ɒbstəkl geɪn] усиление на препятствии (*при распространении радиоволн*)

obstacle-type dielectric ['ɒbstəkl'taɪp ,daɪ'elektrɪk] искусственный диэлектрик на решетке препятствий, диэлектрик на решетке препятствий

obstruct [əb'strʌkt] *v.* 1. препятствовать; 2. затруднять

obstruction [əb'strʌkʃən] *n.* препятствие

obtain [əb'teɪn] *v.* 1. получать; добывать; 2. иметь место, существовать; 3. достигать

obtain access [əb'teɪn 'ækses] получать доступ

obtainable [əb'teɪnəbl] *adj.* доступный, достижимый

obturator ['ɒbtjʊreɪtə] *n.* обтюратор. ☞ Механическое устройство для периодического перекрывания светового потока.

obviate ['ɒbvɪeɪt] *v.* устранять

obvious ['ɒbvɪəs] *adj.* очевидный, явный, ясный

occam ['ɒkəm]. ☞ Язык параллельного программирования, разработанный фирмой INMOS, в первую очередь для применения на вычислительных машинах с большим числом процессоров. В этом языке все операции трактуются как отдельные процессы, взаимодействующие посредством входных и выходных каналов. Язык назван в честь философа-схоласта и логика XIY века Уильяма Оккама (William Occam), сформулировавшим философский принцип, названный принципом Оккама (лезвием Оккама): если для описания неизвестного феномена существуют две конкурирующие теории, то предпочтение нужно отдавать той из них, чье объяснение проще (т. е. сущности не следует преумножать без необходимости). Развитие языка – оссам 2. Это единственный язык программирования, название которого пишется со строчной буквы. *См. тж. transputer*

Occam razor ['ɒkəm 'reɪzə] «бритва Оккама». ☞ Принцип построения теорий или систем, требующий минимального числа понятий.

occasion [ə'keɪzən] *n.* 1. случай; 2. обстоятельство; 3. событие. # **on occasion** иногда. # **on the occasion of** по случаю

occasional [ə'keɪzənəl] *adj.* 1. периодический; 2. случайный, несистематический, редкий; 3. приуроченный к определенному моменту или событию

occasional irregularity [ə'keɪzənəl ɪ'regju'lærɪtɪ] случайный сбой

occasionally [ə'keɪzənli] *adv.* иногда, эпизодически

occlude [ɔ'klu:d] *v.* 1. преграждать, закрывать; 2. поглощать (*газы*)

occluded gas [ɔ'klu:dɪd gæs] окклюдированный газ. ☞ Окклюдированный – содержащийся, скрытый в твёрдом теле (о металле, о газе).

occlusion ['ɒklu:zən] *n.* преобразование сцены

occlusion mask ['ɒklu:zən mɑ:sk] растровый шаблон, определяющий перекрытие изображений

occulting beacon [ɔ'kʌltɪŋ 'bi:kən] маяк с затмевающимся огнем

occupancy ['ɒkjʊpənsɪ] *n.* занятость

occupancy bit ['ɒkjʊpənsɪ bɪt] двоичный разряд занятости

occupation [ˌɔkjʊ'reɪʃən] *n.* занятие, заполнение

occupation code [ˌɔkjʊ'reɪʃən koud] код заполнения

occupation density [ˌɔkjʊ'reɪʃən 'densɪtɪ] степень заполнения; заселенность (энергетических уровней)

occupation number [ˌɔkjʊ'reɪʃən 'nʌmbə] число заполнения. ☉ Числа заполнения в квантовой механике и квантовой статистике – числа, указывающие степень заполнения квантовых состояний частицами (*кв. эл.*).

occupational [ˌɔkjʊ'reɪʃənəl] *adj.* профессиональный

occupied ['ɔkjʊpaɪd] *adj.* занятый; заполненный; захваченный

occupied band ['ɔkjʊpaɪd bænd] запоненая зона

occupied bandwidth (OB) ['ɔkjʊpaɪd 'bændwɪðθ] ширина занимаемой полосы (частот)

occupied bandwidth ['ɔkjʊpaɪd 'bænd,wɪðθ] ширина занимаемой полосы частот

occupied circuit ['ɔkjʊpaɪd 'sə:kɪt] занятый канал

occupied energy level ['ɔkjʊpaɪd 'enədʒɪ 'levl] заполненный энергетический уровень

occupied state ['ɔkjʊpaɪd steɪt] заполненный уровень

occupy ['ɔkjʊpaɪ] *v.* 1. занимать, оккупировать; 2. заниматься чем-л.

occur [ə'kɜː] *v.* 1. происходить, случаться; 2. встречаться; иметь место; 3. приходить на ум

occurrence [ə'kʌrəns] *n.* 1. вхождение; экземпляр; 2. случай; 3. событие; 4. наличие; 5. местонахождение; распространение; 6. проявление

occurrence of bigrams in English [ə'kʌrəns əv bɪ'græmz ɪn 'ɪŋɡlɪʃ] встречаемость биграмм в английском языке

occurs clause [ə'kɜːz klɔːz] оператор индекса

ocean cable ['ouʃən 'keɪbl] трансокеанский кабель

octagonal [ɔtæɡənəl] *adj.* восьмиугольный

octahedral bond arrangement [ɔktə'hedrəl bɒnd ə'reɪndʒmənt] октаэдрическое (восьмигранное) расположение связей

octahedral reflector [ɔktə'hedrəl rɪ'flektə] октаэдрический углоковый отражатель

octahedral site [ɔktə'hedrəl saɪt] октаэдрическая координация, октаэдрическая позиция

octahedron ['ɔktə'hedrən] *n.* октаэдр. ☉ Один из пяти выпуклых правильных многогранников, так называемых Платоновых тел. Октаэдр имеет 8 треугольных граней, 12 рёбер, 6 вершин, в каждой его вершине сходятся 4 ребра.

octal (oct) ['ɔktəl] *adj.* 1. восьмеричный. ☉ Представленный в позиционной восьмиричной системе счисления. *См. тж.* **binary, decimal, hexadecimal**; 2. восьмиугольный

octal addition ['ɔktəl ə'dɪʃən] восьмеричное сложение; сложение в восьмеричной системе

octal address ['ɔktəl ə'dres] восьмеричный адрес

- octal base** ['ɔktəl beɪs] восьмиштырьковый цокаль
- octal constant** ['ɔktəl 'kɒnstənt] восьмеричная константа
- octal digit** ['ɔktəl 'dɪdʒɪt] восьмиричная цифра
- octal escape sequence** ['ɔktəl ɪs'keɪp 'si:kwəns] «символ в восьмеричной форме»
- octal multiplication** ['ɔktəl ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение в восьмеричной системе счисления (восьмеричное умножение)
- octal notation** ['ɔktəl nou'teɪʃən] восьмеричная запись. ☞ Запись числа в восьмеричной системе счисления.
- octal number** ['ɔktəl 'nʌmbə] восьмеричное число
- octal number system** ['ɔktəl 'nʌmbə 'sɪstɪm] восьмеричная система счисления
- octal representation** ['ɔktəl ,reprɪzən'teɪʃən] восьмеричное представление
- octal socket** ['ɔktəl 'sɒkɪt] ламповая панель с восьмью гнездами
- octal system** ['ɔktəl 'sɪstɪm] восьмеричная система
- octant** ['ɔktənt] *n.* октант
- octantal error** ['ɔktəntəl 'erə] октановая ошибка (*в радионавигационных системах*)
- octave (oct)** ['ɔktɪv] октава
- octave analyzer** ['ɔktɪv 'æŋəlaɪzə] октавный анализатор спектра
- octave band** ['ɔktɪv bænd] октавная полоса частот
- octave bandwidth** ['ɔktɪv 'bænd,wɪðθ] октавная ширина полосы частот
- octave equalizer** ['ɔktɪv 'i:kwəlaɪzə] октавный эквалайзер
- octave-band noise analyzer** ['ɔktɪv'bænd nɔɪz 'æŋəlaɪzə] измеритель уровня шума по звуковому давлению в октавных полосах частот
- octave-band pressure level** ['ɔktɪv'bænd 'prefə 'levl] уровень звукового давления в октавной полосе частот
- octave-frequency range** ['ɔktɪv'fri:kwənsɪ reɪndʒ] диапазон частот, равный октаве, октавный диапазон частот
- octet** [ɔk'tet] *n.* октет. ☞ В передаче данных – группа из восьми битов. Обычно октет представляет байт данных. Синоним – **byte**
- octet alignment** [ɔk'tet ə'lainmənt] синхронизация по октету
- octet byte** [ɔk'tet baɪt] восьмиразрядный байт; октет
- octets** ['ɔktets] *n.* октеты (название цифрового internet-адреса)
- octode** ['ɔktəʊd] *n.* 1. восьмеричный; 2. октальный (о цоколе)
- octonary** [ɔktoʊ'nɛəri] *n.* восьмеричный
- octonary system (of counting)** восьмеричная система счисления
- octophony** ['ɔktəʊfəʊni] *n.* октава (*интервал частот 2 : 1*)
- octopolar interaction** ['ɔktə'pəʊlə ɪntə'æksjən] октупольное взаимодействие
- octothorpe** ['ɔktəθɔ:pə] знак числа, символ #
- octree** [ɔk'tri:] *n.* дерево октантов, 8-дерево. ☞ Способ задания трехмерных изображений в виде дерева, аналогичный использованию дерева квадрантов для двумерных изображений. См. *тж.* **quadtree**
- octuple** ['ɔktju:pl] *adj.* восьмеричный

octupole ['ɒktjʊpəʊl] *n.* октуполь. ☉ Мультипо́ли – определённые конфигурации точечных источников (зарядов). Простейшими примерами мультиполя служат точечный заряд – мультиполь нулевого порядка; два противоположных по знаку заряда, равных по абсолютной величине – диполь, или мультиполь 1-го порядка; 4 одинаковых по абсолютной величине заряда, размещённых в вершинах параллелограмма, так что каждая его сторона соединяет заряды противоположного знака (или два одинаковых, но противоположно направленных диполя) – квадруполь, или мультиполь 2-го порядка. Название мультиполь включает обозначение числа зарядов, образующих мультиполь, например, октуполь (окту – 8) означает, что в состав мультиполя входит 8 зарядов.

ocular ['ɒktjʊlə] *n.* окуляр. ☉ Элемент оптической системы, обращённый к глазу наблюдателя, часть оптического прибора (видоискателя, дальномера, бинокля, микроскопа, телескопа), предназначенная для рассматривания изображения

ocular hologram ['ɒktjʊlə 'hɒlə'græm] окулярная голограмма

odd [ɒd] *adj.* 1. нечетный; 2. странный; 3. лишний, сверх нормы; 4. неспаренный; 5. случайный. # **oddly to say** как ни странно. # **twenty odd** двадцать с лишним

odd discrete Fourier transform (ODFT) [ɒd dɪs'kri:t fɔ:riə træn'sfɔ:m] нечетное дискретное преобразование Фурье

odd exciton [ɒd ,eksɪ'tɒn] нечетный экситон

odd face [ɒd feɪs] нечетная грань кости с нечетным числом очков

odd field [ɒd fi:ld] нечетное поле (*млв*)

odd function [ɒd 'fʌŋkʃən] нечетная функция

odd harmonic [ɒd 'hɑ:mɒnɪk] нечетная гармоника

odd integer [ɒd 'ɪntɪdʒə] нечетное целое число

odd mode [ɒd mɔ:ð] нечетная мода

odd node [ɒd nɔ:ð] нечетная вершина, нечетный узел

odd page [ɒd peɪdʒ] нечетная (правая) страница

odd parity [ɒd 'pærɪti] проверка на нечетность. ☉ Контроль нечетности. *Ср. even parity*

odd register [ɒd 'redʒɪstə] нечетный регистр

odd state [ɒd steɪt] нечетное состояние

odd subharmonic [ɒd ,sʌb'hɑ:mɒnɪk] нечетная субгармоника

odd vertex [ɒd 'vɛ:tɛks] нечетная вершина, нечетный узел

odd-even check [ɒd 'i:vən tʃek] проверка на четность-нечетность

odd-frequency Fourier transform [ɒd'fri:kwənsɪ 'fɔ:riə træn'sfɔ:m] нечетно-частотное преобразование Фурье

odd-line interfacing [ɒd'laɪn ,ɪntə'feɪsɪŋ] черезстрочная развертка с нечетным числом строк

odd-order mode [ɒd ə:'dɔ mɔ:ð] нечетная мода

odd-symmetrical aberration [ɒd sɪ'metrɪkəl ,æbə'reɪʃən] нечетно-симметричная абберация

odd-symmetrical mode [ɔd si'metrikəl moud] нечетно-симметричная мода
odd-time Fourier transform [ɔd'taim 'fɔ:riə træns'fɔ:m] нечетно-временное преобразование Фурье

odd-time odd-frequency discrete Fourier transform (O²DFT) [ɔd'taim ɔd'fri:kwənsɪ dɪs'kri:t fɔ:riər træns'fɔ:m] нечетно-временное нечетно-частотное дискретное преобразование Фурье

Odin coil ['ouɪn kɔɪl] миниатюрная индукционная катушка

odograph ['ouɪdɒgræf] *n.* автопрокладчик

odometer ['ouɪdəmi:tə] *n.* автопрокладчик

odoriferous homing [ˌouɪdə'rifərəs 'houmɪŋ] самонаведение по запаху (*отрабатанных газов подводных лодок*)

oersted ['ɜ:sted] *n.* эрстед, Э.  Единица измерения напряжённости магнитного поля в системе СГС. Введена в 1930 году Международной электротехнической комиссией.

of [ɔv, əv] *prep.* 1. часто передается существительным в родительном падеже; 2. из; 3. о, об, относительно; 4. от; из-за; в результате; по причине. # **to be of (importance, interest etc.)** иметь, представлять (значение, интерес и т. п.)

off (on) period of the clock [ɔ:f (ɔn) 'riəriəd ɔv ðə'klɔk] неактивный (активный) период или уровень сигнала

off [ɔ:f] *adj.* выключенный, отключенный; *adv.* указывает на удаление, отделение, отклонение от нормы, расстояние, прекращение действия и т. п., например: **some distance off** на некотором расстоянии. # **off and on** время от времени, нерегулярно. # **off hand** без подготовки, сразу. # **off the point** не по существу. # **far off** отдаленный. # **to give off** выделять. # **to put off** откладывать. # **to read off** отсчитывать. # **to take off** снимать. # **to turn (switch) off** выключать

OFF condition [ɔ:f kən'dɪʃən] состояние «выключено»

OFF grid routing [ɔ:f grid 'raʊtɪŋ] трассировка вне линии координатной сетки

off hook [ɔ:f hu:k] «трубка поднята» (*индикатор модема*)

off impedance [ɔ:f ɪm'pi:dəns] полное сопротивление (импеданс) в закрытом состоянии, дифференциальное полное сопротивление (импеданс) полупроводникового прибора в закрытом состоянии; сопротивление (*тиристора*) в закрытом состоянии

off line [ɔ:f laɪn] 1. автономный; выключенный (об устройстве); 2. режим «off line» (линия выключена).  Прием и передача информации без участия пользователя.

off line mode [ɔ:f laɪn moud] автономный режим

off mode [ɔ:f moud] режим квазивыключения. *См. тж.* **hibernation mode, idle mode, inactivity mode, sleep mode, standby mode, suspend mode**

off period [ɔ:f 'riəriəd] 1. период нахождения прибора в закрытом состоянии; 2. пауза, бестоковая посылка (*тлг*)

off position [ɔ:f rə'ziʃən] положение выключения

off set from left [ɔ:f set frəm left] отступ от левого края листа

off state [ɔ:f steit] закрытое состояние (*тиристора, транзистора*)

off threshold [ɔ:f 'θreʃhould] порог выключения

off time [ɔ:f taim] время, в течение которого ВС выключена

off transistor [ɔ:f træn'zistə] запертый транзистор

off unit [ɔ:f 'ju:nit] выключенное устройство

off-axial mode [ɔ:f'æksɪəl moud] неосесимметричная мода

off-axis beam [ɔ:f'æksɪs bi:m] внеосевой луч, непараксиальный луч; внеосевой пучок, непараксиальный пучок

off-axis gain [ɔ:f'æksɪs geɪn] 1. коэффициент усиления антенны в направлении не совпадающей с осью главного лепестка диаграммы направленности; 2. внеосевое усиление (*кв. эл*)

off-axis hologram [ɔ:f'æksɪs 'hɒlə'græm] голограмма Лейта

off-axis holography [ɔ:f'æksɪs 'hɒlə'græfɪ] получение голограмм Лейта

off-axis illumination [ɔ:f'æksɪs ɪˌlu:mɪ'neɪʃən] освещенность на краях поля изображения

off-axis reference-beam hologram [ɔ:f'æksɪs 'refrəns'bi:m 'hɒlə'græm] голограмма Лейта

off-beam incidence [ɔ:f'bi:m 'ɪnsɪdəns] 1. непродольное падение, падение луча под углом к оси главного лепестка диаграммы направленности антенны, падение луча под углом к оси главного лепестка диаграммы направленности (*антенны*); 2. направление приходящей волны, не попадающей в ДНА; 3. приход луча под углом к оси главного лепестка диаграммы направленности приемной антенны

off-bit [ɔ:f'bit] нулевой бит, нулевой разряд. *Ср. on-bit*

off-board [ɔ:f'bɔ:d] вне платы

off-board access [ɔ:f'bɔ:d 'ækses] обращение к памяти вне платы; обращение к устройству вне платы

off-boresight [ɔ:f'bɔ:sait] 1. смещенный относительно опорного направления; 2. смещенный относительно равносигнального направления

off-boresight radar [ɔ:f'bɔ:sait 'reɪdə] РЛС с пеленгацией вне равносигнального направления

off-by-one error [ɔ:f'baɪ'wʌn 'erə] ошибка диапазона. ☞ В программировании – ошибка, возникающая при занижении или завышении на единицу числа выполнения каких-либо действий. Синоним – **fencepost error**

off-center (PP1) display [ɔ:f'sentə dɪs'pleɪ] индикатор кругового обзора со смещенным центром

off-center dipole [ɔ:f'sentə 'daɪpəʊl] смещенный облучатель в виде симметричного вибратора, смещенный с оси облучатель в виде симметричного вибратора (*в параболических зеркальных антеннах с коническим сканированием*)

off-center plan-position indicator (PPI) [ɔ:f'sentə 'plæn pə'zɪʃən'ɪndɪkeɪtə] индикатор кругового обзора со смещенным центром

off-chip amplifier [ɔ:f'tʃɪp 'æmplɪfaɪə] навесной (внешний) усилитель

off-desing [ɔ:f dɪ'zɑŋ] нерасчетный

- off-diagonal cell** [ɔ:f daɪ'ægnəl si:l] ячейка вне главной диагонали
- off-diagonal tensor element** [ɔ:f daɪ'ægnəl 'tensə 'elɪmənt] недиагональная компонента тензора
- off-duty** [ɔ:f'dju:tɪ] невключенный; резервный
- offending line** [ɔ:f'endɪŋ laɪn] строка, содержащая ошибку
- offer** ['ɔ:fə] *n.* ассортимент, спектр (*продукции*); предложение; *v.* 1. предлагать; давать; представлять; 2. оказывать (*сопротивление и т. п.*)
- offer the challenge** ['ɔ:fə ðə'tʃælɪndʒ] ставить задачу; открывать перспективу
- offering** ['ɔ:fərɪŋ] *n.* См. **offer**
- offering signal** ['ɔ:fərɪŋ 'sɪgnəl] сигнал для подключения к занятой линии (*млф*)
- off-frequency emission** [ɔ:f'fri:kwənsɪ ɪ'mɪʃən] внеполосное излучение
- off-frequency operation** [ɔ:f 'fri:kwənsɪ ɔ:pə'reɪʃən] работа (*станций*) на несовпадающих частотах
- off-frequency resonance** [ɔ:f'fri:kwənsɪ 'reznəns] паразитный резонанс
- off-grid option** [ɔ:f'grɪd 'ɔ:pʃən] вариант выхода за пределы сети
- off-ground** [ɔ:f'graʊnd] незаземленный
- off-hook channel** [ɔ:f'hʊ:k 'tʃænl] занятый канал
- off-hook signal** [ɔ:f'hʊ:k 'sɪgnəl] сигнал «занято» (*млф*)
- off-hook status** [ɔ:f'hʊ:k 'steɪtəs] состояние ответа абонента (*млф*)
- office** ['ɔ:fɪs] *n.* 1. контора; канцелярия; бюро; 2. управление; учреждение; министерство
- office application** ['ɔ:fɪs ɔ:pplɪ'keɪʃən] офисное приложение
- office automation** ['ɔ:fɪs ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация делопроизводства, бюрократия, автоматизация канцелярских работ. ☞ Использование компьютеров и локальных сетей для интеграций функций обработки текстов, экономических и финансовых данных, электронной и голосовой почты, факсов, подготовки деловой графики и отчетов. См. *тж.* **office equipment, workflow automation**
- office automation system** ['ɔ:fɪs ɔ:tə'meɪʃən 'sɪstɪm] система автоматизации учрежденческой деятельности; автоматизация учрежденческой деятельности; учрежденческая автоматизированная система; автоматизация делопроизводства
- Office Communication & Information System (OCIS)** ['ɔ:fɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən ænd ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] офисная информационно-коммуникационная система
- office communication manager** ['ɔ:fɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən 'mænɪdʒə] администратор средств связи учреждения
- office communication system** ['ɔ:fɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] учрежденческая система связи
- office computer** ['ɔ:fɪs kəm'pjʊ:tə] конторский компьютер; учрежденческий компьютер
- office document architecture** ['ɔ:fɪs 'dɒkjʊmənt 'a:kɪtektʃə] структура учрежденческого документа; архитектура, ориентированная на обработку учрежденческих документов; архитектура документов учреждения; стандарт ODA

Office Document Interchange Format ['ɒfɪs 'dɒkjʊmənt 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат взаимного обмена учрежденческими документами

office equipment ['ɒfɪs ɪ'kwɪpmənt] офисное оборудование. *См. тж. office automation*

office information network ['ɒfɪs ɪnfə'meɪʃən net'wɜ:k] учрежденческая сеть передачи информации

office information system ['ɒfɪs ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] учрежденческая информационная система

office integrated system ['ɒfɪs 'ɪntɪgreɪtɪd 'sɪstɪm] интегрированная учрежденческая система

office network exchange ['ɒfɪs net'wɜ:k ɪks'tʃeɪndʒ] станция учрежденческой сети связи

Office of Naval Research (ONR) ['ɒfɪs ɒv 'neɪvəl rɪ'sɜ:tʃ] Управление военных исследований ВМФ США. ☞ Координирует разработки компьютерных и робототехнических систем для ВМФ. *См. тж. DAARPA*

office organisation ['ɒfɪs ɔ:'gænɪzɪʃən] организация конторы; структура офиса

office printer ['ɒfɪs 'prɪntə] канцелярское печатающее устройство

office processor ['ɒfɪs 'prəʊsesə] офисный процессор

office terminal ['ɒfɪs 'tɜ:mɪnəl] учрежденческий терминал

office wire ['ɒfɪs waɪə] стационарный провод, кроссовый провод (*тлф*)

official [ə'fɪʃjəl] *adj.* официальный; служебный

Official Production System, Version 5 (OPS5) [ə'fɪʃjəl 'prɒdækʃən 'sɪstɪm 'vɜ:ʃən faɪv] язык OPS5. ☞ Язык ИИ как альтернатива Лиспу, Прологу и Смолтоку. Разработка университета Карнеги-Меллона. *См. тж. A1, Lisp, Prolog*

official standard [ə'fɪʃjəl 'stændəd] стандарт официальный. ☞ Стандарт, спецификация которого одобрена официальным национальным или международным органом стандартизации и опубликована под его эгидой.

official telephone [ə'fɪʃjəl 'telɪfəʊn] служебный телефонный аппарат

off-limit contacts [ɔ:f'lɪmɪt 'kɒntæktz] ограничительные контакты (*шагового реле*)

off-limits [ɔ:f'lɪmɪts] запрещенный, неразрешенный

off-line (offline) [ɔ:f'lɪn] 1. автономный. ☞ 1. Не подключенный к вычислительной системе. 2. Вне Интернета. *Ср. on-line*; 2. выключенный (*об устройстве*)

off-line application [ɔ:f'lɪn æplɪ'keɪʃən] прикладная система, работающая в автономном режиме

offline backup [ɔ:f'lɪn bæk'ʌp] автономное страховое копирование. ☞ Создание страховой копии во время бездействия системы.

off-line cipher device [ɔ:f'lɪn 'saɪfə dɪ'vaɪs] Синоним – **off-line encryption device**

off-line circuit analysis [ɔ:f'lɪn 'sɜ:kɪt ə'næləsɪs] групповой анализ цепей

off-line computer [ɔ:f'lain kəm'pjʊ:tə] компьютер, работающий в автономном режиме

off-line computing [ɔ:f'lain kəm'pjʊ:tɪŋ] автономные вычисления

off-line control [ɔ:f'lain kən'troul] автономное управление

off-line converter [ɔ:f'lain kən'və:tə] автономный преобразователь

off-line cryptanalysis [ɔ:f'lain kriptə'næləsɪz] автономный криптоанализ (не в реальном масштабе времени)

off-line cryptosystem [ɔ:f'lain 'kriptou'sɪstɪm] автономная криптосистема. ☒ Шифрование и расшифрование сообщений производится независимо от их передачи по каналам связи.

off-line data acquisition system [ɔ:f'lain 'deɪtə ækwɪ'zɪʃən 'sɪstɪm] автономная система сбора данных

off-line data processing [ɔ:f'lain 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] автономная обработка данных

off-line database backup [ɔ:f'lain 'deɪtəbeɪs bæk'ʌp] архивация базы данных в автономном режиме

off-line debugging [ɔ:f'lain dɪ'bʌɡɪŋ] автономная отладка

off-line duplication [ɔ:f'lain ,dju:plɪ'keɪʃən] автономное дублирование

off-line e-cash system [ɔ:f'lain i:'kæʃ 'sɪstɪm] система платежей электронных автономная. ☒ Система платежей электронных, в которой транзакцию платежа выполняют покупатель и продавец, без участия банка-эмитента. В такой системе требуется дополнительная транзакция депозита, с помощью которой продавец может положить полученные деньги электронные на свой счет в банке.

off-line edit [ɔ:f'lain 'edɪt] 1. черновой монтаж; 2. дублированный монтаж, дублированный электронный монтаж

off-line electronic editing [ɔ:f'lain ɪlek'trɒnɪk 'edɪtɪŋ] дублированный электронный монтаж

off-line encryption device [ɔ:f'lain ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] прибор предварительного (автономного) шифрования

off-line equipment [ɔ:f'lain ɪ'kwɪpmənt] автономное оборудование, неподключенное оборудование

off-line input [ɔ:f'lain 'ɪnpʊt] независимый ввод; автономный ввод

off-line mode [ɔ:f'lain moʊd] автономный режим. ☒ Режим работы устройства без связи с главной ЭВМ.

off-line operation [ɔ:f'lain ɔpə'reɪʃən] автономный режим работы

off-line organization [ɔ:f'lain ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] несвязная организация; автономная организация; независимая организация

off-line printer [ɔ:f'lain 'prɪntə] автономное печатающее устройство

off-line printing [ɔ:f'lain 'prɪntɪŋ] автономная печать

off-line processing [ɔ:f'lain 'prəʊsesɪŋ] автономная обработка

off-line processor [ɔ:f'lain 'prəʊsesə] автономный процессор, автономная вычислительная машина для обработки данных

off-line programming [ɔ:f'lain 'prougræmɪŋ] программирование в автономном режиме

off-line shelf storage [ɔ:f'lain shelf 'stɔ:riɔ:dʒ] автономное ЗУ

off-line state [ɔ:f'lain steɪt] отключенное состояние

off-line storage [ɔ:f'lain 'stɔ:riɔ:dʒ] автономное хранилище (*данных*).  Носители данных, не установленные на устройства ввода-вывода.

off-line supervision [ɔ:f'lain 'sju:pə'vɪzən] автономное управление

off-line system [ɔ:f'lain 'sɪstɪm] автономная система (*вчт*)

off-line test [ɔ:f'lain test] автономные испытания

off-line unit [ɔ:f'lain 'ju:nɪt] автономное устройство

off-line UPS [ɔ:f'lain ju:'pi:'es] резервный источник бесперебойного питания

off-line working [ɔ:f'lain 'wɜ:kɪŋ] автономная работа

off-load [ɔ:f'lɔ:d] сбрасывать; переписывать; разгружать

off-load tap changer [ɔ:f'lɔ:d tæp 'tʃeɪndʒə] переключатель выходных обмоток трансформатора без нагрузки

off-network [ɔ:f net'wɜ:k] Синоним – **off-line**

off-nominal test [ɔ:f'nɒmɪnəl test] испытания в неноминальных режимах

off-normal incidence [ɔ:f'nɔ:məl 'ɪnsɪdəns] наклонное падение

off-path irregularity [ɔ:f'pɑ:θ ɪ'regju'lærɪtɪ] препятствие вне трассы

off-peak hours [ɔ:f'pi:k 'aʊəz] часы наименьшей загрузки; непиковый период

off-position [ɔ:f'lain pə'zɪʃən] положение выключения

off-screen [ɔ:f'sri:n] вне экрана; за экраном

off-screen buffer [ɔ:f'sri:n 'bʌfə] неотображаемый буфер

off-screen positioning [ɔ:f'sri:n pə'zɪʃənɪŋ] размещение за пределами экрана

offset ['ɔ:fset] *n.* 1. смещение, сдвиг. *См. тж.* **displacement**; 2. смещение. 

1. Величина, показывающая при относительном методе адресации смещение ячейки памяти относительно базового адреса, т. е. число адресуемых ячеек (расстояние) между двумя ячейками памяти. *См. тж.* **absolute address, base address, relative address**. 2. Смещение ячейки памяти относительно начала блока. *См. тж.* **displacement, segment**; *v.* 1. возмещать, компенсировать; 2. смещать; противопоставлять

offset address ['ɔ:fset ə'dres] относительный адрес; адрес с указанием смещения

offset angle ['ɔ:fset 'æŋɡl] горизонтальный угол коррекции тонарма

offset beam ['ɔ:fset bi:m] смещенный луч; смещенный пучок

offset binary ['ɔ:fset 'baɪnəri] двоичный код на выходе устройства

offset carrier ['ɔ:fset 'kæriə] смещенная несущая, сдвинутая несущая

offset carrier method ['ɔ:fset 'kæriə 'meθəd] метод смещения несущей

offset current ['ɔ:fset 'klərənt] входной ток смещения (*операционного усилителя*)

offset detection ['ɔ:fset dɪ'tekʃən] смещенное детектирование (*в оптических процессорах*)

offset Doppler ['ɔ:fset 'dɒplə] доплеровская РЛС со сдвигом частоты

offset Doppler radar ['ɔ:fset 'dɒplə 'reɪdə] доплеровская РЛС со сдвигом частоты

offset gun ['ɔ:fset gʌn] электронный прожектор, смещенный относительно оси ЭЛТ

offset hologram ['ɔ:fset 'hɒlə'græm] голограмма Лейта

offset lithography ['ɔ:fset ,lɪ'θɒgrɑ:fɪ] офсетная литография

offset loss ['ɔ:fset lɒs] потери из-за смещения оптических волокон (*в соединителе*)

offset machine program ['ɔ:fset mə'ʃi:n 'prɒugræm] программа для офсетной машины

offset mask ['ɔ:fset ma:sk] смещенная маска

offset paraboloidal reflector antenna ['ɔ:fset pə'ræbə'lɔɪdl rɪ'flektə æn'tenə] зеркальная антенна с несимметрично-усеченным параболоидом

offset phase-shift keying ['ɔ:fset feɪz'ʃɪft 'ki:ɪŋ] фазовая манипуляция со сдвигом

offset QPSK (OQPSK) ['ɔ:fset] квадратурно-фазовая манипуляция со сдвигом (частоты)

offset ratio ['ɔ:fset 'reɪʃɪou] коэффициент смещения

offset reference hologram ['ɔ:fset 'refrəns 'hɒlə'græm] голограмма Лейта

offset shadow ['ɔ:fset 'ʃædəʊ] отбрасываемая тень (КГА)

offset stacker ['ɔ:fset 'stækə] приемник со смещенной выдачей

offset subcarrier method ['ɔ:fset 'sʌb'kæriə 'meθəd] метод смещения поднесущей

offset value ['ɔ:fset 'vælju:] значение смещения

offset voltage ['ɔ:fset 'vɒlʌtɪdʒ] входное напряжение смещения нуля (*операционного усилителя*)

offset-course computer ['ɔ:fset'kɔ:s kəm'pjʊ:tə] вычислитель курса

offset-fed reflector ['ɔ:fset'fed rɪ'flektə] отражатель со смешанным облучателем, зеркало со смешанным облучателем

offset-fed reflector antenna ['ɔ:fset'fed rɪ'flektə æn'tenə] зеркальная антенна со смещенным обтекателем

offset-mask charge-coupled device (CCD) ['ɔ:fset'ma:sk tʃɑ:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС, изготовленный методом смещенной маски

offset-to-noise ratio ['ɔ:fset'tu:'nɔɪz 'reɪʃɪou] отношение напряжения смещения к шуму (*в ограничителе*)

off-site user [ɔ:f'saɪt 'ju:zə] удаленный пользователь

off-sized waveguide [ɔ:f'saɪzd 'weɪv'gaɪd] волновод нестандартного сечения

offspring ['ɔ:fsprɪŋ] *n.* 1. потомок, отпрыск; 2. продукт, результат

offspring task ['ɔ:fsprɪŋ ta:sk] подчиненная задача, подзадача. ◊ Задача, вызванная другой задачей и выполняемая под некоторым контролем с ее стороны.

off-state current [ɔ:f'steit 'klɹənt] ток тиристора в закрытом состоянии

off-state voltage [ɔ:f'steit 'vɒlʌtɪdʒ] напряжение в закрытом состоянии (*тиристора, транзистора*)

off-target jamming [ɔ:f'tɑ:ɡɪt 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех станций, удаленной от места расположения основных собственных средств

off-the-shelf [ɔ:f,ðə'self] 1. имеющийся в наличии; 2. не требующий доработок пользователем; готовое к использованию (относится как к аппаратным средствам, так и к ПО).

off-the-shelf availability [ɔ:f,ðə'self ə'veɪlə'bɪləti] 1. коэффициент готовности при хранении; 2. наличие в готовом виде; доступность для приобретения

off-the-shelf computer [ɔ:f,ðə'self kəm'pjʊ:tə] серийная машина; компьютер, имеющийся в продаже

off-the-shelf integral circuit (IC) [ɔ:f ðɪ'self 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] стандартная ИС, серийная ИС

off-the-shelf software [ɔ:f,ðə'self 'sɒftweə] массовое (*покупное*) ПО. ☞ Общий термин для пакетов коммерческого ПО, которые можно купить в магазине программного обеспечения или получить по почте. См. *т.ж.* **canned software, custom software, packaged software**

off-track position [ɔ:f'træk pə'zɪʃən] смещение головки со считываемой дорожки

off-tuned [ɔ:f'tju:nd] расстроенный (*о контуре*)

often ['ɔ:fn] *adv.* часто, много раз

ogive dome ['ouʒaɪv doʊm] оживальный обтекатель

ogive radome ['ouʒaɪv 'reɪdoʊm] оживальный обтекатель

ohm [oʊm] *n.* Ом. ☞ Единица электрического сопротивления

ohmage ['oʊmeɪdʒ] *n.* сопротивление в омах

ohmic ['oʊmɪk] *adj.* омический

ohmic bridge ['oʊmɪk brɪdʒ] омический мостик, проводящий мостик (*микр*)

ohmic contact ['oʊmɪk 'kɒntækt] омический контакт

ohmic coupling ['oʊmɪk 'kʌplɪŋ] резистивная связь

ohmic junction ['oʊmɪk 'dʒʌŋkʃən] омический переход, невыпрямленный переход

ohmic loss ['oʊmɪk lɒs] активные потери, омические потери

ohmic region ['oʊmɪk 'ri:ʒən] омическая область (*nn*)

ohmic resistance ['oʊmɪk rɪ'zɪstəns] активное сопротивление, омическое сопротивление

ohmmeter ['oʊmɪtə] *n.* омметр

Ohm's law ['oʊmz lɔ:] закон Ома

oil [ɔɪl] *n.* масло, нефть

oil capacitor [ɔɪl kæ'pəsɪtə] маслянный конденсатор

oil circuit breaker [ɔɪl'sə:kɪt 'breɪkə] маслянный выключатель

oil grooves [ɔɪl 'ɡru:vz] смазочные канавки

- oil switch** ['ɔɪl swɪtʃ] масляный выключатель
- oil-control-layer light valve** ['ɔɪl kən'troul'leɪə laɪt vælʋ] светоклапанная система со светофильтром переменной плотности на масляной пленке
- oil-filled cable** ['ɔɪl'fɪld 'keɪbl] маслonaполненный кабель
- oil-filled capacitor** ['ɔɪl'fɪld kæ'pəsɪtə] масляный конденсатор
- oil-filled spark gap** ['ɔɪl'fɪld spa:k gæp] разрядник с масляным заполнением
- Ok (O.K)** [ou keɪ] да; хорошо; согласен. ☞ Одобрение (выполнения команды программы пользователем).
- Ok, except** «...» [ou keɪ ɪk'sept] Да, но «...».
- old apps** [ɔld æps] старые приложения; имеющееся прикладное программное обеспечение
- old balance** [ɔld 'bæləns] старое сальдо
- oldbie** ['ouldbaɪ] старожил. ☞ Давний пользователь сети. См. тж. **newbie**
- Omgrofl** язык Omgrofl. ☞ Эзотерический язык программирования, команды которого являются словами интернет-сленга (название языка происходит от двух таких слов – omg и gofl). Omgrofl был создан в 2006 г. Юраем Борза (Juraj Borza) и не пользуется большой известностью.
- omission** [ou'mɪʃən] *n.* пропуск
- omission error** [ou'mɪʃən 'erə] ошибка от пропуска сигнала
- omit** [ou'mɪt] *v.* пропускать, не включать
- omnibearing** ['ɔmni'bɛərɪŋ] *n.* пеленг относительно направления на всенаправленный радиомаяк
- omnibearing converter** ['ɔmni'bɛərɪŋ kən'vɜ:tə] бортовое устройство преобразования сигналов пеленгового радиомаяка
- omnibearing indicator** ['ɔmni'bɛərɪŋ 'ɪndɪkətə] индикатор пеленга относительно всенаправленного радиомаяка
- omnibearing line** ['ɔmni'bɛərɪŋ laɪn] направление на всенаправленный маяк
- omnibearing selector** ['ɔmni'bɛərɪŋ sɪ'lektə] селектор пеленга относительно всенаправленного маяка
- omnibearing signal** ['ɔmni'bɛərɪŋ 'sɪgnəl] сигнал всенаправленного радиомаяка
- omnibearing-distance facility** ['ɔmni'bɛərɪŋ 'dɪstəns fə'sɪlɪtɪ] всенаправленный дальномерный радиомаяк. ☞ Вид радионавигационной системы, обеспечивающей определение расстояния от наземной станции до воздушного судна.
- omnibus approach** ['ɔmnɪbəs ə'prəʊtʃ] обобщенный подход
- omnidirectional antenna** ['ɔmni,dɪ'rekʃənəl æn'tenə] всенаправленная антенна
- omnidirectional beacon** ['ɔmni,dɪ'rekʃənəl 'bi:kən] всенаправленный радиомаяк
- omnidirectional coverage** ['ɔmni,dɪ'rekʃənəl 'kʌvərɪdʒ] всенаправленный обзор
- omnidirectional diffusion** ['ɔmni,dɪ'rekʃənəl dɪ'fju:ʒən] изотропная диффузия
- omnidirectional hydrophone** ['ɔmni,dɪ'rekʃənəl 'haɪdrəfəʊn] всенаправленный гидрофон

omnidirectional microphone ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'maɪkrəfəʊn] ненаправленный микрофон

omnidirectional pattern ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'pætən] всенаправленная диаграмма направленности (*антенны*)

omnidirectional radiation ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'reɪdɪeɪʃən] ненаправленное излучение

omnidirectional radiator ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'reɪdɪeɪtə] всенаправленный излучатель

omnidirectional radio range ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'reɪdɪəʊ reɪndʒ] всенаправленный курсовой радиомаяк

omnidirectional radio-range station ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'reɪdɪəʊ'reɪndʒ 'steɪʃən] всенаправленный курсовой радиомаяк

omnidirectional range transmitter ['ɒmni,dɪ'rekʃənl reɪndʒ træns'mɪtə] передатчик всенаправленного радиомаяка

omnidirectional scanning ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'skæɪnɪŋ] круговое сканирование

omnidirectional speaker system ['ɒmni,dɪ'rekʃənl 'spi:kə 'sɪstɪm] всенаправленная акустическая система

omnidistance ['ɒmni'dɪstəns] *n.* расстояние до всенаправленного радиомаяка

omnigraph ['ɒmniɡræf] *n.* омниграф (*млз*)

omnipole antenna ['ɒmniˌpəʊl æn'tenə] всенаправленная антенна

omnirange ['ɒmni'reɪndʒ] *n.* всенаправленный радиомаяк

omnirange antenna ['ɒmni'reɪndʒ æn'tenə] антенна всенаправленного радиомаяка

omnirange radar ['ɒmni'reɪndʒ 'reɪdə] РЛС кругового обзора

on card [ɒn kɑ:d] расположенный на плате

on condition [ɒn kən'dɪʃən] при условии

ON condition [ɒn kən'dɪʃən] состояние «включено»

on default [ɒn dɪ'fɔ:lt] по умолчанию

on demand [ɒn dɪ'ma:nd] по требованию; по запросу

on fly [ɒn flaɪ] «на лету»; оперативно

ON grid routing [ɒn grɪd 'raʊtɪŋ] трассировка по линии координатной сетки

on hand [ɒn 'hænd] имеющийся; рассматриваемый

on impedance [ɒn ɪm'pi:dəns] полное сопротивление (импеданс) в открытом состоянии, дифференциальное полное сопротивление (импеданс) полупроводникового прибора в открытом состоянии; сопротивление (*тиристора*) в открытом состоянии

on period [ɒn 'pɪəriəd] 1. период нахождения прибора в открытом состоянии; 2. рабочая посылка, токовая посылка (*млз*)

on position [ɒn pə'zɪʃən] положение включения

on request [ɒn rɪ'kwest] по запросу

on state [ɒn steɪt] включено; открытое состояние (*тиристора, транзистора*)

- on tap** [ɒn tæp] готовый к применению
- on the air** [ɒn ði'ɛə] 1. «в эфире»; 2. «в режиме излучения» (*о системе*)
- on threshold** [ɒn 'θreʃhould] порог включения
- on time** [ɒn taɪm] время пребывания машины во включенном состоянии, время включения
- on top** [ɒn tɒp] поверх
- on transistor** [ɒn træn'zɪstə] открытый транзистор
- on/on ambiguities** [ɒn'ɒn æm'bigjuɪtɪz] неоднозначность распознавания из-за взаимного перекрытия объектов
- on-axis beam** [ɒn'æksɪs bi:m] осевой луч, аксиальный луч; осевой пучок, аксиальный пучок
- on-axis gain** [ɒn'æksɪs geɪn] 1. максимальный коэффициент усиления антенны; 2. усиление при прохождении оси (*кв. эл*)
- on-axis hologram** [ɒn'æksɪs 'hɒlə'græm] голограмма Габора
- on-axis holography** [ɒn'æksɪs 'hɒlə'græfɪ] получение голограмм Габора
- on-axis reference-beam hologram** [ɒn'æksɪs 'refrəns'bi:m 'hɒlə'græm] голограмма Габора
- on-bit** [ɒn'bit] *n.* единичный бит, единичный разряд. *Ср. off-bit*
- on-board** [ɒn'bɔ:d] 1. встроенный (*в оборудование*), расположенный на плате (*внутриплатный*) или на кристалле ИС. *См. тж. expansion board, motherboard, on-board modem, PCB*; 2. бортовой, расположенный на транспортном средстве
- on-board computer** [ɒn'bɔ:d kəm'pjʊ:tə] бортовой компьютер
- on-board main memory** [ɒn'bɔ:d meɪn 'meməri] оперативная память, расположенная на плате
- on-board modem** [ɒn'bɔ:d 'mɔudəm] модем на системной плате
- on-board processing** [ɒn'bɔ:d 'prəʊsesɪŋ] бортовая обработка данных
- on-board programming (OBP)** [ɒn'bɔ:d 'prɔʊgræmɪŋ] внутрисхемное программирование.  Программирование флэш-памяти, ЭСПЗУ и ПЛИС. Программирование последних называют также внутрисистемным программированием (iSP). *См. тж. EEPROM, flash memory*
- on-board scheduler** [ɒn'bɔ:d 'ʃedʒu:lə] бортовой программный распределитель
- on-boresight** [ɒn'bɔ:sait] 1. на опорном направлении; 2. на равносигнальном направлении
- on-call maintenance** [ɒn'kɔ:l 'meɪntɪnəns] обслуживание по вызову
- once** [wʌns] *conj.* раз, раз уж, если; как только; если только; *adv.* 1. (один) раз; 2. некогда, когда-то; однажды.# **once again** еще раз, снова.# **once and again** несколько раз, неоднократно; иногда.# **once (and) for all** раз (и) навсегда.# **once in a while (way)** редко, изредка.# **once more** еще раз.# **all at once** неожиданно.# **at once** сразу, немедленно.# **for once** на этот раз.# **more than once** не раз, неоднократно

once-only key [wʌns'ounli ki:] ключ разовый. ☞ Ключ, однократно используемый для шифрования в цикле (жизненном ключей). Обычно не подлежит хранению и является элементом ключа составного.

on-chip [ɒn'tʃɪp] находящийся в микросхеме, расположенный на кристалле, внутрипроцессорный

on-chip amplifier [ɒn'tʃɪp 'æmplɪfaɪə] усилитель на кристалле

on-chip buffer [ɒn'tʃɪp 'bʌfə] буфер на кристалле

on-chip cache [ɒn'tʃɪp kæʃ] внутренняя кэш-память, внутренний кэш

on-chip debugging [ɒn'tʃɪp di'bʌɡɪŋ] встраиваемые (в процессор) средства отладки. См. тж. **eJTAG, JTAG**

on-chip decoder [ɒn'tʃɪp] встроенный дешифратор

on-chip filtering [ɒn'tʃɪp 'fɪltərɪŋ] поэлементная фильтрация

on-chip memory [ɒn'tʃɪp 'meməri] внутрикристалльная память

on-circuit emulation (ONCE) [wʌn'sə:kɪt ,emju:'leɪʃən] внутрисхемная эмуляция

oncoming-wave competition [ɒn'kʌmɪŋ'weɪv ,kɒmpɪ'tɪʃən] конкуренция встречных волн (кв. эл)

on-course beacon [ɒn'kɔ:s 'bi: kən] курсовой радиомаяк

on-course curvature [ɒn'kɔ:s 'kə:vəʃə] кривизна курсовой линии

on-course receiver [ɒn'kɔ:s rɪ'si: və] курсовой радиоприемник

on-course signal [ɒn'kɔ:s 'sɪgnəl] курсовой радиосигнал

on-demand system [ɒn di'ma:nd 'sɪstɪm] система, обслуживаемая по запросам (вчт)

on-demand test [ɒn di'ma:nd test] проверка по запросам (тлф)

ondograph ['ɒndougræf] *n.* ондограф. ☞ Электрический прибор для записи колебаний напряжения или тока, установившегося в цепи.

ondometer ['ɒndoumɪtə] *n.* частотомер; волномер

ondometer with resistive fins ['ɒndoumɪtə wɪð rɪ'zɪstɪv fɪnz] частотомер с резистивными пластинами

ondoscope ['ɒndouskoʊp] *n.* ондоскоп. ☞ Световой индикатор тлеющего разряда для обнаружения излучения передатчика

one [wʌn] *num.* один; *pron.* употребляется в неопределенно-личных предложениях. Например: One must observe rules. Следует соблюдать правила; *n.* заменяет ранее упомянутое существительное. # **one another** друг друга. # **one of** один из. # **for one** например. # **for one thing** во-первых, прежде всего. # **to be at one** быть заодно, действовать единодушно

one- [wʌn] в сложных и сложносоставных словах имеет значение одно-

one at a time [wʌn æt ə'taɪm] по одному; поочередно

one column adder [wʌn 'kɒləm 'ædə] одноразрядный сумматор

one complement [wʌn 'kɒmplɪmənt] дополнение до единицы

one digit adder [wʌn 'dɪdʒɪt 'ædə] одноразрядный сумматор

one digit delay [wʌn 'dɪdʒɪt dɪ'leɪ] задержка на один разряд

one frequency dialing [wʌn 'fri:kwənsɪ 'daɪəlɪŋ] набор по одночастотной системе

one output [wʌn 'aʊtput] единичный выход

one state [wʌn'steɪt] состояние «1» («единица»)

one task [wʌn ta:sk] однозадачный

one task operation system [wʌn ta:sk ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] однозадачная операционная система

one's complement [wʌnz 'kɒmplɪmənt] дополнение до 1, обратный код двоичного числа

one-action translator [wʌn'ækʃən træns'leɪtə] транслятор одностороннего действия

one-address [wʌn'ədres] одноадресный

one-address code [wʌn'ədres kɔd] одноадресный код

one-address computer [wʌn'ədres kəm'pjʊ:tə] одноадресный компьютер

one-address instruction [wʌn'ədres ɪn'strʌkʃən] одноадресная команда

one-address system [wʌn'ədres 'sɪstɪm] одноадресная система

one-ahead addressing [wʌn ə'hed ə'dresɪŋ] повторная адресация

one-aspect request [wʌn' æ'spekt rɪ'kwɛst] одноаспектный запрос

one-byte command [wʌn'baɪt kə'ma:nd] однобайтовая команда

one-carrier current [wʌn'kæriə 'kʌrənt] ток монополярной инжекции

one-carrier injection [wʌn'kæriə ɪn'dʒɛkʃən] монополярная инжекция

one-carrier plasma [wʌn'kæriə 'plæzmə] плазма с одним типом носителей

one-chip amplifier [wʌn'tʃɪp 'æmplɪfaɪə] однокристалльный усилитель

one-chip integral circuit (IC) [wʌn'tʃɪp 'ɪntɪgrəl 'sɛ:kɪt] однокристалльная ИС

one-chip microprocessor [ɔn'tʃɪp 'maɪkrəʊ'prəʊsesə] однокристалльный микропроцессор

one-chip modem [wʌn'tʃɪp 'mɔdəm] однокристалльный модем

one-chipper [wʌn'tʃɪpə] однокристалльная ИС

one-clock [wʌn'klɒk] одноклоковый. См. *тж.* **clock**

one-colored [wʌn'kɒləd] одноцветный

one-column adder [wʌn'kɒləm 'ædə] одноразрядный сумматор

one-cycle multivibrator [wʌn 'saɪkl 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор

one-digit adder [wʌn'dɪdʒɪt 'ædə] одноразрядный сумматор

one-dimensional [wʌn ,dɪ'menʃənəl] одномерный; линейный

one-dimensional array [wʌn,dɪ'menʃənəl ə'reɪ] одномерный массив; вектор

one-dimensional attractor [wʌn dɪ'menʃənəl ə'træktə] одномерный аттрактор.

⊗ В одномерном аттракторе динамичность, обусловленная аккомодацией, вызывает движение в одном из двух возможных направлений.

one-dimensional filtering [wʌn dɪ'menʃənəl 'fɪltərɪŋ] одномерная фильтрация

one-dimensional model [wʌn dɪ'menʃənəl 'mɒdl] одномерная модель

one-dimensional search [wʌn,dɪ'menʃənl 'sə:tʃ] одномерный поиск. ☞ Процедура поиска экстремума функции одного аргумента $F(x)$.

one-dimensional simple wave [wʌn dɪ'menʃənl 'sɪmpl weɪv] одномерная простая волна, риманова волна

one-dimensional soliton [wʌn dɪ'menʃənl 'sɒlɪtən] одномерный солитон

one-electron approximation [wʌn ɪ'lektɹən ə,prɒksɪ'meɪʃən] одноэлектронное приближение. ☞ Приближенный метод нахождения волновых функций и энергетических состояний квантовой системы со многими электронами.

one-electron atom [wʌn ɪ'lektɹən 'ætəm] одноэлектронный атом, одноводородный атом

one-element failure permissible structure [wʌn'elɪmənt 'feɪljə pə'mɪsəbl 'strʌktʃə] система, допускающая отказ одного элемента

one-fluid equation [wʌn'flu:ɪd ɪ'kweɪʃən] уравнение одножидкостной теории (плазмы)

one-fluid magnetoplasma [wʌn'flu:ɪd mæg'ni:tou'plæzmə] одножидкостная магнитоплазма

one-fluid plasma [wʌn'flu:ɪd 'plæzmə] одножидкостная плазма

one-fluid plasma model [wʌn'flu:ɪd 'plæzmə 'mɒdl] одножидкостная модель плазмы

one-fluid plasma theory [wʌn'flu:ɪd 'plæzmə 'θiəri] одножидкостная теория плазмы

one-fluid variables [wʌn'flu:ɪd 'vɛəriəblz] параметры одножидкостной теории плазмы

one-for-one [wʌn'fɔ:'wʌn] взаимно однозначный, однозначный

one-for-one translation [wʌn'fɔ:'wʌn træns'leɪʃən] перевод «один-в-один», трансляция «один-в-один»

one-gun kinescope [wʌn'gʌn 'kaɪnskəʊp] однопрожекторный кинескоп

one-half peak divergence [wʌn'ha:f pi:k daɪ'və:ʒns] угловая ширина пучка по уровню половинной силы света

one-half period [wʌn'ha:f 'pɪəriəd] полупериод

one-half power width [wʌn'ha:f 'paʊə wɪðθ] ширина (диаграммы направленности антенны) по уровню половинной мощности

one-half-amplitude width [wʌn'ha:f'æmplɪtju:d wɪðθ] ширина (диаграммы направленности антенны) по уровню половинной амплитуды

one-hook dialing [wʌn'hʊk 'daɪəlɪŋ] (автоматический) набор телефонного номера без снятия трубки

one-hop [wʌn'hɒp] 1. скачок, однократное отражение радиоволн (при атмосферном распространении); 2. одноинтервальная (о линии связи)

one-hot encoding (OHE) [wʌn'hɒt ɪn'kaʊdɪŋ] прямое кодирование (отображение). ☞ Представление каждого состояния автомата с помощью одного своего триггера; в каждый конкретный момент времени активным (hot) может быть только один триггер состояния.

one-key [wʌn'ki:] Синоним – **single-key**

- one-level address** [wʌn'levl ə'dres] прямой адрес. См. тж. **direct address**
- one-level code** [wʌn'levl koud] 1. программа в абсолютных адресах; 2. программа в машинном коде, машинный код
- one-level store** [wʌn'levl stɔ:] одноуровневая память. ☞ Термин, используемый применительно к виртуальной памяти.
- one-level subroutine** [wʌn'levl səb,ru:'tɪn] одноуровневая программа
- one-line** [wʌn'lain] 1. неавтономный, работающий от основного оборудования; 2. работающий в темпе поступления информации; работающий в реальном масштабе времени
- one-line assembler** [wʌn'lain ə'semblə] построчный ассемблер
- one-line delay logic** [wʌn'lain di'leɪ 'lɒdʒɪk] логические схемы включения задержки на строку (в магнитной видеозаписи)
- one-line text box** ['wʌn'lain tekst bɒks] поле с одной строкой, в которой пользователь может набирать текст
- one-many function switch** [wʌn'mæni 'fʌŋkʃən swɪtʃ] переключатель функция с многофункциональным входом
- one-multiple error** [wʌn'mʌltɪpl 'erə] однократная ошибка (в АПД)
- one-nanosecond gate** [wʌn'nænou'sekənd 'geɪt] логический элемент с задержкой на 1 нс
- one-of-eight decoder** [wʌn'ɔv'eɪt 'di:'koudə] восьмивероятный декодер
- one-one** [wʌn'wʌn] взаимно-однозначный
- one-one electrolyte** [wʌn'wʌn i'lektroʊlaɪt] одновалентный электролит. ☞ Электролиты называются вещества, растворы которых проводят электрический ток ионами, образующимися в результате электролитической диссоциации. Одновалентный электролит определяется по количеству ионов, на которые диссоциирует в растворе одна молекула.
- one-part** [wʌn'pa:t] состоящий из одной части, одночастевой
- one-part cipher** [wʌn'pa:t 'saɪfə] одноразовый шифр
- one-part code** [wʌn'pa:t koud] одночастевой код. ☞ Код, в котором элементы открытого текста и соответствующие им кодовые группы упорядочены по алфавиту или каким-либо другим образом, чтобы их перечисление могло служить одновременно и для кодирования, и для раскодирования.
- one-part crypto-system** [wʌn'pa:t kriptɔ'sɪstɪm] одноразовая криптосистема
- one-part encryption** [wʌn'pa:t ɪn'kɪptʃən] одноразовое шифрование
- one-part hash** [wʌn'pa:t hæʃ] Синоним – **message digest (MD)**
- one-part key** [wʌn'pa:t ki:] одноразовый ключ
- one-part key encryption** [wʌn'pa:t ki: ɪn'kɪptʃən] шифрование на ключе одноразового использования
- one-part pad** [wʌn'pa:t pæd] одноразовый шифровальный блокнот
- one-part signature scheme** [wʌn'pa:t 'sɪgnətʃə 'ski:m] схема одноразовой цифровой подписи

one-part tape [wʌn'pɑ:t teɪp] одноразовая перфолента. ☞ Перфорированная бумажная лента, используемая в качестве носителя ключевой информации и предназначенная для однократного применения.

one-pass compiler [wʌn'pɑ:s kəm'paɪlə] однопроходной компилятор

one-pass computer [wʌn'pɑ:s kəm'pjʊ:tə] однопроходной транслятор. ☞ Транслятор, просматривающий последовательно программу только один раз. В языках, пригодных для однопроходной трансляции, описание любого объекта должно располагаться в программе раньше, чем его использование.

one-pass gain [wʌn'pɑ:s geɪn] усиление за проход (кв. эл)

one-pass operation [wʌn'pɑ:s ɔpə'reɪʃən] 1. однопроходный режим (кв. эл); 2. операция за один проход

one-pass program [wʌn'pɑ:s 'prɒɡræm] однопроходная программа. ☞ Программа, которая требует только одного просмотра введенных данных.

one-pass translator [wʌn'pɑ:s træn'sleɪtə] однопроходный транслятор

one-piece dial-in handset [wʌn'pi:s daɪəl'in 'hændset] микротелефонная трубка с номеронабирателем

one-plus-one-address [wʌn'plʌs wʌn,ə'dres] двухадресная команда

one-port [wʌn'pɔ:t] 1. одноплечий, двухполюсный; 2. однопортовый

one-port amplification [wʌn'pɔ:t 'æmplɪfɪkeɪʃən] усиление в режиме «на отражение»

one-port amplifier [wʌn'pɔ:t 'æmplɪfaɪə] отражательный усилитель, усилитель отражательного типа

one-port cavity maser [wʌn'pɔ:t 'kævɪtɪ 'meɪsə] одноплечный резонаторный мазер

one-port delay line [wʌn'pɔ:t dɪ'leɪ laɪn] одноплечная линия задержки

one-port device [wʌn'pɔ:t dɪ'vaɪs] двухполюсник

one-port network [wʌn'pɔ:t net'wɜ:k] двухполюсник

one-port odometer [wʌn'pɔ:t 'ɒndɒmɪtə] одноплечий частотомер

one-probe technique [wʌn'prəʊb tek'ni:k] однозонный метод (nn)

one-programmer-per-program [wʌn'prɒɡræmɐ'rə: 'prɒɡræm] назначение одного программиста на программу

one-pulse time delay [wʌn'pʌls taɪm dɪ'leɪ] задержка на длительность одного импульса

one's complement [wʌnz 'kɒmplɪmənt] обратный код. ☞ Поразрядное дополнение в двоичной системе. См. тж. **radix-minus-one complement**

oneself [wʌn'self] *pron.* 1. себя; себе; 2. сам (самому), себе; (самому) себя

one-shot [wʌn'ʃɒt] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор

one-shot jobs [wʌn'ʃɒt dʒɔbz] разовые задания; однократные задания

one-shot multivibrator [wʌn'ʃɒt 'mʌltɪvaɪ'breɪtə] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор

one-shot operation [wʌn'ʃɒt ɔpə'reɪʃən] одношаговая работа

one-side clipping [wʌn'saɪd 'klɪpɪŋ] одностороннее ограничение

- one-side interpolation** [wʌn'saɪd ,ɪntə:'pəleɪʃən] односторонняя интерполяция
- one-sided disk** [wʌn'saɪdɪd dɪsk] односторонний диск
- one-sided junction** [wʌn'saɪdɪd 'dʒʌŋkʃən] несимметричный переход
- one-sided printed-circuit board** [wʌn'saɪdɪd 'prɪntɪd'sə:kɪt bɔ:d] односторонняя печатная плата
- one-sigma value** [wʌn'sɪgmə 'vælju:] среднеквадратичное отклонение
- one-stage odometer** [wʌn'steɪdʒ 'ɒndəʊmɪtə] однокаскадный частотомер
- one-state encoding** [wʌn'steɪt ɪn'kəʊdɪŋ] См. **one-hot encoding**
- one-stop buy** [wʌn'stɒp baɪ] 1. покупка, не допускающая вариантов (докупок, опций); приобретение сразу «все», «или-или»; 2. комплексное решение от одного поставщика
- one-task monitor** [wʌn'ta:sk 'mɒnɪtə] однозадачный монитор
- one-tenth peak divergence** [wʌn'tenθ pi:k daɪ'və:dʒns] угловая ширина пучка по уровню 10% -ной силы света
- one-third-octave band** [wʌn'θə:d'ɒktɪv bænd] третьооктавная полоса частот
- one-third-octave equalizer** [wʌn'θə:d'ɒktɪv 'i:kwəlaɪzə] третьооктавный эквалайзер
- one-time** [wʌn'taɪm] одноразовый; однократный
- one-time digital signature** [wʌn'taɪm 'dɪdʒɪtl 'sɪgnətʃə] подпись цифровая одноразовая. ⊗ Подпись цифровая, сформированная с использованием схемы подписи цифровой, в которой после проведения процедуры проверки правильности подписи цифровой необходимо осуществить смену ключей.
- one-time discount** [wʌn'taɪm 'dɪskaʊnt] разовая скидка
- one-time fee** [wʌn'taɪm fi:] единовременная выплата; разовый сбор
- one-time pad** [wʌn'taɪm pæd] блокнот одноразовый. ⊗ Записанный на некотором материальном носителе (например, в специальных бумажных блокнотах) набор данных, используемых для получения последовательностей управляющих для однократного шифрования. Этот набор данных, обладающий определенными свойствами, должен обеспечивать стойкость (шифрсистемы) совершенную при однократном применении.
- One-Time Password (OTP)** [wʌn'taɪm 'pa:swə:d] пароль одноразовый. ⊗ Пароль, действительный только для одного сеанса или транзакции. Наряду с многофакторной аутентификацией п. о. уменьшает риск подключения к системе с незащищенной рабочей станции (например, с установленным кейлоггером).
- one-time password** [wʌn'taɪm 'pa:swə:d] одноразовый пароль, динамический пароль. См. *тж.* **password**
- One-Time Password authentication (OTP authentication)** [wʌn'taɪm 'pa:swə:d ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация на основе паролей одноразовых. ⊗ Технология аутентификации с помощью паролей одноразовых, для получения которых могут использоваться: алгоритм генерации на основе односторонней функции, специальные устройства – токены, либо технология ООВ (out of band), основанная на передаче пароля одноразового с использованием дополнительного

канала, отличного от того, по которому пользователь осуществляет доступ к прикладной системе.

One-Time Passwords Out-Of-Band (ОТР ООВ) [wʌn'taɪm 'pa:swə:dz aʊt'ɒv 'bænd] пароль одноразовый по дополнительному каналу. ☞ Технология усиления аутентификации, основанная на передаче пароля одноразового с использованием канала, отличного от того, по которому пользователь осуществляет доступ к прикладной системе, например, с помощью службы коротких сообщений SMS, электронной почты и т. п. Применяется для защиты от атак «противник в середине», создание подложного сайта и др.

one-time programmable (ОТР) ['wʌn'taɪm 'prɒgræmeɪbl] с возможностью однократного программирования

One-Time Programmable memory (ОТР) [wʌn'taɪm 'prɒgræmeɪbl 'meməri] однократно программируемая память. ☞ Разновидность ПЗУ, используемая в микроконтроллерах.

One-Time Programmable ROM (ОТРРОМ) [wʌn'taɪm 'prɒgræmeɪbl rɒm] однократно программируемое ПЗУ

one-time tape [wʌn'taɪm teɪp] магнитная лента однократного пользования (*в криптографии*)

one-token opportunity [wʌn'toʊkən 'ɒpə'tjʊnɪtɪ] период, в течение которого станция (сети FDD1) владеет маркером доступа (и может передавать последовательность кадров)ю *См. тж. access method*

one-to-many [wʌn'tu:'mæni] неоднозначный, многозначный

one-to-many dependence [wʌn'tu:'mæni dɪ'pendəns] зависимость «один ко многим»

one-to-many mapping [wʌn'tu:'mæni 'mæpɪŋ] неоднозначное (многозначное) отображение

one-to-many relation [wʌn'tu:'mæni rɪ'leɪʃən] отношение «один-ко-многим».

☞ Бинарное отношение $R(x, y)$ является отношением «один-ко-многим», если для одного x_0 имеется несколько y_1, \dots, y_n , таких, что выполнены $R(x_0, y_1), R(x_0, y_2), \dots, R(x_0, y_n)$.

one-to-one [wʌn'tu:'wʌn] взаимнооднозначный

one-to-one assembler [wʌn'tu:'wʌn ə'sembəl] 1. автокод «один-один». ☞ Простейший ассемблер, каждая операция которого соответствует ровно одной машинной команде. 2. однозначная компилирующая программа

one-to-one correspondence [wʌn'tu:'wʌn ˌkɔrɪs'pɒndəns] взаимно-однозначное соответствие

one-to-one mapping [wʌn'tu:'wʌn 'mæpɪŋ] взаимно однозначное отображение

one-to-one relation [wʌn'tu:'wʌn rɪ'leɪʃən] взаимно однозначное отношение, изоморфизм

one-to-one substitution cipher [wʌn'tu:'wʌn ˌsʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр простой замены

one-touch access [wʌn'tʌtʃ 'æksɛs] доступ по одному нажатию клавиши

one-to-zero ratio [wʌn'tu:'ziərəu 'reɪʃiəu] отношение сигнала единицы к сигналу нуля

O-network [ou'net'wə:k] O-образная схема; O-образная цепь

one-valued [wʌn'væljʊ:d] однозначный

one-way (oneway) [wʌn'wei] односторонний

one-way amplifier [wʌn'wei 'æmplɪfaɪə] однонаправленный усилитель

one-way attenuator [wʌn'wei ə'tenjuɪtə] однонаправленный аттенюатор, вентиль

one-way authentication [wʌn'wei ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация односторонняя. ☞ Аутентификация сторон, при которой одна из сторон проверяет, что взаимодействующая с ней сторона – именно та, за которую себя выдает. Аутентификация односторонняя реализуется протоколом идентификации с двумя участниками – доказывающим и проверяющим.

one-way channel [wʌn'wei 'tʃænl] симплексный канал, односторонний канал

one-way cipher [wʌn'wei 'saɪfə] односторонний шифр (шифр на основе односторонней функции)

one-way classification [wʌn'wei ,klæsɪfɪ'keɪʃən] классификация по одному признаку

one-way communication [wʌn'wei kə'mju:nɪ'keɪʃən] симплексная связь, односторонняя связь

one-way communication device [wʌn'wei kə'mju:nɪ'keɪʃən 'dɪ'vaɪs] коммуникационное устройство, передающее данные в одном направлении

one-way connection (connexion) [wʌn'wei kə'nekʃən] исходящее соединение (млф)

one-way function (OWF) [wʌn'wei 'fʌŋkʃən] односторонняя функция

One-Way Function (OWF) [wʌn'wei 'fʌŋkʃən] односторонняя функция. ☞ Функция, обратное значение которой очень трудно вычислить. Широко используется в схеме шифрования с открытым ключом. См. тж. **PK₁, public key**

one-way graph [wʌn'wei græf] однонаправленный граф. ☞ В однонаправленных графах, если между двумя узлами есть дуга, то она "указывает" только в одну сторону.

one-way hash function (OWHF) [wʌn'wei hæʃ 'fʌŋkʃən] односторонняя хэш-функция (функция хэширования) (вычислительно невозможно найти два разных аргумента, для которых ее значения совпадают)

one-way interaction [wʌn'wei ɪntə'æksɪʃən] однонаправленное взаимодействие

one-way interaction [wʌn'wei ɪntə'æksɪʃən] одностороннее взаимодействие

one-way interface [wʌn'wei ɪntə'feɪs] однонаправленный интерфейс

one-way key [wʌn'wei ki:] ключ только для зашифрования или расшифрования

one-way link [wʌn'wei lɪŋk] односторонняя связь

one-way list [wʌn'wei lɪst] односвязный список; однонаправленный список

one-way only channel [wʌn'wei 'ounli 'ʃænl] однонаправленный канал

one-way only operation [wʌn'wei 'ounli ɔpə'reɪʃən] однонаправленная передача; передача в одном направлении

one-way permutation [wʌn'wei ɔpə:mju:'teɪʃən] подстановка односторонняя.

⊗ Взаимно однозначная функция односторонняя.

one-way radio [wʌn'wei 'reɪdiəʊ] симплексная радиосвязь, односторонняя радиосвязь

one-way relaying [wʌn'wei ri'leɪŋ] симплексная радиорелейная связь, односторонняя радиорелейная связь

one-way repeater [wʌn'wei ri'pi:tə] симплексный ретранслятор

one-way reversible operation [wʌn'wei ri'vɜ:sɪbl ɔpə'reɪʃən] односторонний поочередный режим

one-way scheduling [wʌn'wei 'ʃɛdju:lɪŋ] однонаправленное планирование (САПР)

one-way scheduling technique [wʌn'wei 'ʃɛdju:lɪŋ tek'ni:k] метод однонаправленного планирования (САПР)

one-way translator [wʌn'wei træns'leɪtə] транслятор одностороннего действия

one-way trunk [wʌn'wei trʌŋk] односторонняя соединительная линия; односторонняя магистраль

one-wire circuit [wʌn'waɪə 'sɜ:kɪt] однопроводная схема защитной сигнализации

one-word [wʌn'wɜ:d] состоящий из одного слова

one-word command [wʌn'wɜ:d kə'ma:nd] команда, состоящая из одного слова

one-word key [wʌn'wɜ:d ki:] ключ из одного слова (ключ-слово)

one-word key encryption [wʌn'wɜ:d ki: ɪn'krɪpʃən] шифрование на ключе из одного слова

one-zone furnace [wʌn'zəʊn 'fɜ:nɪs] однозонная печь, печь с одной зоной

on-hook channel [ɔn'hʊ:k 'ʃænl] свободный канал, незанятый канал

on-hook dialing [ɔn'hʊ:k 'daɪəlɪŋ] (автоматический) набор телефонного номера без снятия трубки

on-hook signal [ɔn'hʊ:k 'sɪgnəl] сигнал отбоя; сигнал «свободно» (млф)

on-hook status [ɔn'hʊ:k 'steɪtəs] состояние отбоя (млф)

onion skin (onionskin) ['ɔnjən skɪn] «восковка». ⊗ Полупрозрачная калька предыдущего кадра при анимации, помещаемая вверху текущего кадра для целей отладки. См. тж. **blue frame, ghosting**

onion skin architecture ['ɔnjən skɪn 'a:kɪtektʃə] слоистая архитектура; многослойная архитектура

onionskin phosphor ['ɔnjənskɪn 'fɒsfə] многослойный люминофор

on-key delivery [ɔn'ki: dɪ'lɪvəri] поставка «под ключ»

online book store (OBS) [ɔn'lain bu:k stɔ:] электронная библиотека

online cipher device [ɔn'lain 'saɪfə dɪ'vaɪs] Синоним – **on-line encryption device**

online (OL) [ɔn'lain] 1. интерактивный; диалоговый; оперативный. Об информации или программе, доступной или обрабатываемой в интерактивном режиме. 2. подключенный. О внешнем устройстве, работающем под управлением вычислительной системы. *Ср. off-line.* 3. неавтономный. 4. (работающий) в реальном масштабе времени (в темпе поступления информации); оперативный; линейный

online (virtual) community [ɔn'lain ('və:tjuəl) kə'mju:nɪtɪ] онлайн-овое (виртуальное) сообщество. Группа людей (с общностью интересов), которые общаются друг с другом через Сеть, BBS, (видео) конференции или любым другим электронным способом.

online acquisition [ɔn'lain ækwɪ'zɪʃən] сбор данных в интерактивном режиме

online analysis [ɔn'lain ə'næləsɪs] диалоговый анализ

Online Analytical Processing (OLAP) [ɔn'lain ænə'lɪtɪkəl 'prəʊsesɪŋ] оперативный анализ (данных), онлайн-овая обработка (данных). Оперативный анализ данных для поддержки принятия важных решений. Исходные данные для анализа представляются в виде многомерного куба, по которому можно получить нужные разрезы – отчеты. Выполнение операций над данными осуществляется OLAP-машиной. По способу хранения данных различают MOLAP, ROLAP, HOLAP. По месту размещения OLAP-машины различают OLAP-клиенты и OLAP-серверы. OLAP-клиент производит построение многомерного куба и вычисления на клиентском ПК, а OLAP-серверы получают запрос, вычисляют и хранят агрегатные данные на сервере, выдавая только результаты. Термин OLAP был предложен Е. Коддом (E.F.Codd). *См. тж. analytical processing, DSS, historical data, MDAPI, OLAP Council, read-only database, time series*

online analytical processing [ɔn'lain ænə'lɪtɪkəl 'prəʊsesɪŋ] оперативная аналитическая обработка, аналитическая обработка в реальном времени

Online Analytical Processing Council (OLP Council) [ɔn'lain ænə'lɪtɪkəl 'prəʊsesɪŋ 'kaʊnsɪl] Совет по онлайн-овой аналитической обработке данных. Некоммерческая организация, занимающаяся разработкой стандартов OLAP.

online assistance system [ɔn'lain ə'sɪstəns 'sɪstɪm] оперативно-доступная консультативная система

online backup [ɔn'lain bæk'ʌp] оперативное страховое копирование. Создание страховой копии во время работы системы. *Ср. offline backup; См. тж. backup*

online bucks [ɔn'lain bʌskz] «сетевые деньги». *См. тж. digital cash*

online certificate status protocol (OCSP) [ɔn'lain ,sə:tɪfɪ'keɪt 'steɪtəs 'prəʊtəkɔl] линейный протокол статуса сертификата

online chat [ɔn'lain ʃæt] переговоры в онлайн-овом режиме

online circuit analysis (OLCA) [ɔn'lain 'sə:kɪt ə'næləsɪz] анализ схем в реальном масштабе времени

online circuit design [ɔn'lain 'sə:kɪt dɪ'zain] оперативное проектирование схем

on-line circuit-analysis system [ɔn'lain 'sə:kɪt ə'næləsis 'sɪstɪm] система анализа в реальном масштабе времени

on-line circuit-desing system [ɔn'lain 'sə:kɪt dɪ'zain 'sɪstɪm] система проектирования схем в реальном масштабе времени

On-Line Complex Processing [ɔn'lain 'kɒmpleks 'prəʊsesɪŋ] оперативная обработка сложных транзакций, оперативная комплексная обработка (данных). ☞ Интегрированный класс обработки данных, объединяющий OLTP и интерактивные системы принятия решений.

online computation [ɔn'lain ,kəmprju:'teɪʃən] машинное вычисление в реальном масштабе времени

on-line computer [ɔn'lain kəm'pjʊ:tə] подключенная ЭВМ

Online Computer Library Catalog (OCLC) [ɔn'lain kəm'pjʊ:tə 'laɪbrəri 'kætəlɒg] Интерактивный компьютерный библиотечный каталог. ☞ Некоммерческая организация, предоставляющая компьютерные услуги библиотекам, образовательным организациям и их пользователям.

on-line computer system [ɔn'lain kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] вычислительная система, работающая в реальном масштабе времени

online computing [ɔn'lain kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисления в темпе поступления данных

online control [ɔn'lain kən'trɒl] 1. управление от основного оборудования; 2. управление в истинном масштабе времени, управление в темпе поступления информации

on-line control [ɔn'lain kən'trɒl] управление в реальном масштабе времени

on-line correction [ɔn'lain kə'rekʃən] коррекция в реальном масштабе времени

online cryptanalysis [ɔn'lain kriptə'næləsɪz] криптоанализ в реальном масштабе времени

online cryptography configuration [ɔn'lain 'kriptou,gra:fɪ kən-figjʊ'reɪʃən] конфигурация, предусматривающая одновременное включение криптографического оборудования на обоих концах канала связи

online cryptosystem [ɔn'lain 'kriptou'sɪstɪm] линейная криптосистема. ☞ Шифрование и расшифрование сообщений производится согласованно с их передачей по каналам связи.

online data [ɔn'lain 'deɪtə] данные в памяти вычислительной системы; данные, доступные в интерактивном режиме

online data base [ɔn'lain 'deɪtə beɪs] интерактивная БД

online data input [ɔn'lain 'deɪtə 'ɪnpʊt] ввод данных в оперативном режиме

online data manager [ɔn'lain 'deɪtə 'mæniʃɜ] интерактивный менеджер данных

online data processing [ɔn'lain 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] неавтономная обработка данных, обработка данных с управлением от внешнего устройства

online data set [ɔn'lain 'deɪtə set] оперативный набор данных

online database backup [ɔn'lain 'deɪtəbeɪs bæk'ʌp] оперативная архивация базы данных; архивация информации базы данных без перевода ее в автономный режим

online design [ɔn'lain dɪ'zaɪn] оперативное проектирование в режиме взаимодействия человек – машина

online diagnostics [ɔn'lain ,daɪəg'nɒstɪks] диалоговая система диагностики, диалоговая тестовая система. *См. тж. diagnostics*

online document [ɔn'lain 'dɒkjumənt] электронный, онлайн-овый, экранный документ. *См. тж. document*

online documentation [ɔn'lain ,dɒkjumən'teɪʃən] оперативная документация; оперативно-доступная документация; электронная документация; диалоговая документация

on-line documentation [ɔn'lain 'dɒkjumənteɪʃən] оперативное документирование

on-line e-cash system [ɔn'lain i:'kæʃ 'sɪstɪm] система платежей электронных централизованная. ☉ Система платежей электронных, в которой транзакция платежа выполняется с участием банка-эмитента денег электронных.

on-line electronic editing [ɔn'lain ɪlek'trɒnɪk 'edɪtɪŋ] прямой электронный монтаж

online encryption device [ɔn'lain ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] устройство линейного (оперативного) шифрования

online entry [ɔn'lain 'entri] диалоговый ввод (данных)

on-line equipment [ɔn'lain ɪ'kwɪpmənt] 1. оборудование, работающее с центральным процессором; 2. оборудование, работающее в реальном масштабе времени

online font [ɔn'lain fɒnt] контурные шрифты

online guidance utility [ɔn'lain 'gaɪdəns ju:'tɪlɪti] диалоговое обучающее средство; справочная утилита

on-line gun [ɔn'lain ɡʌn] электронный прожектор, расположенный на оси ЭЛТ

online help [ɔn'lain help] встроенная (часто контекстно-зависимая) компьютерная система подсказок, помощи пользователю.

online help system [ɔn'lain help 'sɪstɪm] диалоговая справочная система

on-line information [ɔn'lain ,ɪnfə'meɪʃən] информация, поступающая в реальном масштабе времени

online input [ɔn'lain 'ɪnpʊt] 1. ввод данных параллельно с их обработкой; 2. прямой ввод данных; 3. ввод в реальном масштабе времени

online key management [ɔn'lain ki: 'mænɪdʒmənt] управление ключами в реальном масштабе времени

online layout [ɔn'lain 'leɪaʊt] диалоговое расположение

online maintenance [ɔn'lain 'meɪntɪnəns] оперативное техническое обслуживание

online mode [ɔn'lain moud] неавтономный режим; оперативный режим

on-line modeling [ɔn'lain 'mɔdliŋ] моделирование в реальном масштабе времени

online operation [ɔn'lain ɔpə'reiʃən] 1. работа в истинном масштабе времени; 2. совместная работа; 3. немедленный ввод данных в ЭВМ

on-line optimization [ɔn'lain ɔptɪmɪzeɪʃən] оптимизация в реальном масштабе времени

online order entry [ɔn'lain ɔ:'dɔ 'entri] оперативный ввод заказа

online organization [ɔn'lain ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] неавтономная организация; связанная организация; зависимая организация

online output [ɔn'lain 'aʊtput] вывод данных в оперативном режиме; вывод данных в реальном масштабе времени

on-line plotter [ɔn'lain 'plɔtə] графопостроитель с управлением от ЭВМ

online printer [ɔn'lain 'prɪntə] неавтономное печатающее устройство

on-line printing [ɔn'lain 'prɪntɪŋ] неавтономная печать

online problem solution [ɔn'lain 'prɒbləm sə'lju:ʃən] оперативное решение задач

online processing [ɔn'lain 'prəʊsesɪŋ] 1. (оперативная) обработка данных, поступающих от подключенного к ЭВМ оборудования; 2. диалоговая обработка

on-line processing system [ɔn'lain 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных в реальном масштабе времени

online processor [ɔn'lain 'prəʊsesə] неавтономный процессор; вычислительная машина для обработки данных; управляемое от других устройств

online programming [ɔn'lain 'prəʊgræmɪŋ] программирование в диалоговом режиме

on-line radar [ɔn'lain 'reɪdə] РЛС, работающая в реальном масштабе времени

online real time [ɔn'lain 'rɪəl taɪm] неавтономный в реальном времени (о режиме работы)

on-line reference [ɔn'lain 'refrəns] оперативный справочник

online service [ɔn'lain 'sə:vɪs] онлайн-служба, (сетевая) оперативная информационная служба. ☞ Компании, обслуживающие частные сети и предоставляющие такие услуги, как электронная почта, форумы, распространение ПО, а также доступ к базам данных, новостям и т. д. Наиболее известные службы: America OnLine, CompuServe, interchange, MSN, NETCOM, Pipeline, Prodigy.

online services [ɔn'lain 'sə:vɪsɪz] 1. интерактивная поддержка программного продукта; 2. диалоговая служба

online session [ɔn'lain 'seʃən] сеанс оперативной связи; интерактивный сеанс

online state [ɔn'lain steɪt] подключенное состояние

online storage [ɔn'lain 'stɔ:ɹɪdʒ] непосредственно управляемая память; оперативно доступная память; неавтономное запоминающее устройство

on-line supervision [ɔn'lain 'sju:pə'vɪzən] управление в реальном масштабе времени

on-line system [ɔn'lain 'sɪstɪm] система, работающая в реальном масштабе времени

online system [ɔn'lain 'sɪstɪm] оперативная система

online systematization [ɔn'lain ,sɪstɪ'mætɪzeɪʃən] коэффициент системности

on-line test [ɔn'lain test] неавтономные испытания

online test executive program [ɔn'lain test ,eksɪ'kjʊtɪv 'prɒʊgræm] программа выполнения неавтономных тестов

online test system [ɔn'lain test 'sɪstɪm] система неавтономных тестов

online testing [ɔn'lain 'testɪŋ] неавтономное тестирование; тестирование в оперативном режиме

Online Transaction Processing (OLTP) [ɔn'lain 'trænsækʃən 'prəʊsesɪŋ] оперативная обработка транзакций. ☉ Вид управления базами данных под UNIX, связанный с выполнением транзакций в режиме реального времени. См. тж.

transaction

online transaction processing [ɔn'lain træn'zækʃən 'prəʊsesɪŋ] оперативная обработка транзакций

online tutorial [ɔn'lain tju:'tɔ:riəl] обучающая программа, диалоговое руководство. ☉ Часть документации программного продукта в виде программы, которая моделирует его работу и предлагает обучающемуся пользователю типичные ситуации, возникающие при работе, контролирует его действия и исправляет ошибки.

online unit [ɔn'lain 'ju:nɪt] оперативно-доступное устройство; подключенное устройство

online UPS [ɔn'lain ju:'pi:'es] постоянно действующий ИБП, ИБП с двойным преобразованием

online word [ɔn'lain wə:d] онлайн-мир (*сетевой*) мир, онлайн-пространство (*сетевое*) пространство

on-line working [ɔn'lain 'wə:kɪŋ] 1. работа с управлением от основного оборудования; 2. работа в реальном масштабе времени

on-link mode [ɔn'lɪŋk 'mɔ:ð] режим соединений

on-load tap changer [ɔn'ləʊd tæp 'tʃeɪndʒə] переключатель выходных обмоток трансформатора под нагрузкой

only ['əʊnli] *adj.* единственный; *adv.* только, исключительно; *conj.* но.# **only that** если бы не то, что.# **if only** хотя бы

Only non bootable partitions exist ['əʊnli nɔn bu:teɪbl pɑ:'tɪʃənz ɪg'zɪst] Существуют только незагруженные разделы.

Only optimize directories ['əʊnli 'ɒptɪmɪz dɪ'rektɔ:rɪz] Оптимизация только каталогов.

Only partitions on drive1 can be made active ['əʊnli pɑ:'tɪʃənz ɔn draɪv vʌn kæn bi: meɪd 'æktɪv] Только на первом дисковом (винчестерский диск) могут быть активные разделы.

on-off [ɔn'ɔ:f] двухпозиционный; релейный

on-off action [ɔn'ɔ:f 'ækʃən] действие по принципу «включено-выключено»

on-off code [ɔn'ɔ:f koud] двоичный код

on-off control [ɔn'ɔ:f kən'troul] автономное управление

on-off controller [ɔn'ɔ:f kən'troulə] двухпозиционный контроллер

on-off feedback [ɔn'ɔ:f 'fi:d,bæk] релейная обратная связь

on-off keying [ɔn'ɔ:f 'ki:ɪŋ] амплитудная манипуляция

on-off modulation [ɔn'ɔ:f ,mɔdju'leɪʃən] амплитудная манипуляция (*тлг*)

on-off ratio [ɔn'ɔ:f 'reɪʃiəu] отношение сигналов времени работы к времени простоя

on-off signaling [ɔn'ɔ:f 'sɪgnəlɪŋ] двухпозиционная сигнализация

on-off switch [ɔn'ɔ:f swɪtʃ] выключатель питания, выключатель электропитания, выключатель сети

on-off system [ɔn'ɔ:f 'sɪstɪm] система двухпозиционного регулирования

on-off telegraph [ɔn'ɔ:f 'telɪgrɑ:f] однополюсное телеграфирование. ☉ Телеграфирование постоянным электрическим током, при котором передаваемые по линии связи кодовые комбинации состоят из посылок тока (*одной полярности*).

on-off telegraph system [ɔn'ɔ:f 'telɪgrɑ:f 'sɪstɪm] система однополюсного телеграфирования

on-off test [ɔn'ɔ:f test] идентификация источников помех методом выключения и включения

on-parameter [ɔn pə'ræmɪtə] параметр включения

on-path irregularity [ɔn'pɑ:θ ɪ'regju'lærɪtɪ] препятствие на трассе

on-position [ɔn pə'zɪʃən] рабочее положение

on-screen [ɔn'skri:n] на экране

on-screen button [ɔn'skri:n 'bʌtn] экранная кнопка

on-screen formatting [ɔn'skri:n 'fɔ:mætɪŋ] непосредственное форматирование, немедленное форматирование. ☉ В системах подготовки текстов – форматирование текста, выполняемое одновременно с его вводом и редактированием и отображаемое на экране дисплея. *См. тж. text formatting*

on-screen graphics [ɔn'skri:n g'ræfɪks] экранная графика. ☉ Машинная графика, ориентированная на использование графических дисплеев.

on-screen menu [ɔn'skri:n 'menju:] экранное меню

onset ['ɔnset] *n.* 1. начало; 2. наступление. # **at the first onset** сразу же

onset point ['ɔnset pɔɪnt] порог срабатывания схемы автоматической регулировки громкости

on-site programmer [ɔn'saɪt 'prɔʊgræmɪtə] местный программист

on-site service [ɔn'saɪt 'sɜ:vɪs] обслуживание по месту установки

on-stage mixer [ɔn'steɪdʒ 'mɪksə] сценический микшер

on-state voltage [ɔn'steɪt 'vɔʊltɪdʒ] напряжение в открытом состоянии (*тиристора, транзистора*)

on-the-air [ɔn'di:'eə] по радио

on-the-air key load [ɔn'di:'eə ki: loud] загрузка (ввод) ключей по радио

on-the-fly [ɒn,ðə'flaɪ] немедленный, непрерывный, «на лету», в процессе работы, в реальном времени. ◊ О действиях, выполняемых без видимого прерывания основной работы.

on-the-fly encryption [ɒn,ðə'flaɪ ɪn'krɪptʃən] оперативное (линейное) шифрование

on-the-fly error recovery [ɒn,ðə'flaɪ 'erə ri'kʌvəri] оперативное устранение ошибок

on-the-fly garbage collection [ɒn,ðə'flaɪ 'gɑ:bɪdʒ kə'lekʃən] параллельная очистка памяти, параллельная сборка мусора. См. тж. **incremental garbage collection**

on-the-fly printer [ɒn,ðə'flaɪ 'prɪntə] печатающее устройство с непрерывной печатью. ◊ Цепное или ленточное печатающее устройство, в котором шрифтоноситель не останавливается для удара печатающих молоточков.

on-the-fly recording [ɒn,ðə'flaɪ 'rekɔ:dɪŋ] запись «на ходу». ◊ Пересылка данных непосредственно с жесткого диска на устройство записи CD-R без предварительного формирования файла физического образа.

on-the-fly switching [ɒn,ðə'flaɪ 'swɪtʃɪŋ] коммутация без буферизации (*packet switching*); коммутация «на лету»

on-wafer chip testing [ɒn'weɪfə tʃɪp 'testɪŋ] испытания кристаллов на пластине (*микр*)

onwards ['ɒnwɔ:dz] *adv.* вперед. См. тж. **ahead**

Onyx язык Onyx. ◊ Интерпретируемый стековый язык программирования. Может быть встроен как язык создания расширений.

Opa язык Opa. ◊ Веб-ориентированная платформа разработки, состоящая из языка программирования (со средой исполнения), веб-сервера и СУБД. На одном и том же языке Opa пишется клиентская, и серверная части веб-приложения (клиентский код компилируется в Java-Script). Компилятор и библиотеки Opa написаны на Objective C#. Платформа Opa – свободное программное обеспечение (код открыт в 2011 г.), разрабатывается компанией MLstate.

opacimeter [ou'pæsɪmɪtə] *n.* турбидиметр. ◊ Анализатор жидкости, основанный на измерениях излучения световых лучей, прошедших через исследуемую жидкость с содержанием взвешенных частиц.

opacity [ou'pæsɪtɪ] *n.* непрозрачность. Способность материала закрывать объекты, лежащие на заднем плане.

opaque [ou'reɪk] *adj.* непрозрачный, светонепроницаемый

opaque gate [ou'reɪk 'geɪt] непрозрачный затвор

opaque photocathode [ou'reɪk 'fɒtə'kæθəʊd] непрозрачный фотокатод

opaque plasma [ou'reɪk 'plæzmə] непрозрачная плазма

opaque projector [ou'reɪk 'prɒdʒektə] эпический проектор, эпипроектор

opaque region [ou'reɪk 'ri:ʒən] плоскость ослабления; полоса затухания

opcode [ɔp'kəʊd] *n.* код операции

opcode bit [ɔp'koud bit] разряд кода операции

opcode decoder [ɔp'koud di:'koudə] дешифратор кода операции

opdar ['ɔpda:] *n.* оптический локаатор

open architecture CAD system (OACS) ['oupen 'a:kitektʃə sɪ:'ei'di: 'sɪstɪm] система автоматизированного проектирования с открытой архитектурой

open ['oupen] *v.* 1. открывать (файл); 2. открываться; *adj.* расширяемый, открытый. *См. тж.* **extensible.** *n.* разрыв.# **to be open to criticism (question, speculation)** вызывать сомнения; быть спорным, быть сомнительным

open a file ['oupen ə'faɪl] открывать файл. ☞ Операция, связывающая переменную типа файл или номер логического канала с конкретным файлом файловой системы. Файл должен быть открыт, прежде чем к нему можно обращаться операциям записи и чтения. *Ср.* **close a file**

open all ['oupen ɔ:l] открыть все

open antenna ['oupen æn'tenə] антенна стоячей волны

open architecture (OA) ['oupen 'a:kitektʃə] открытая архитектура. ☞ Компьютерная архитектура, построенная на открытых стандартах и доступная (целиком или покомпонентно) для производства и/или расширения третьим фирмам. *См. тж.* **clone, system architecture**

open as ['oupen æz] открыть как

open boat ['oupen bout] открытая лодочка (*крест*)

open circuit (OC) ['oupen 'sə:kɪt] разомкнутый контур; разомкнутая цепь

open circuit current ['oupen 'sə:kɪt 'klɪrənt] ток холостого хода

open code ['oupen koud] открытый код

Open Collaboration Environment ['oupen kə'leɪbərəɪʃən ɪn'vaɪənmənt] среда открытого сотрудничества

open contact ['oupen 'kɒntækt] разомкнутый контакт

open core ['oupen kɔ:] 1. сердечник с незамкнутым магнитопроводом; 2. незамкнутая магнитная цепь

open cycle ['oupen 'saɪkl] открытый цикл

open data link ['oupen 'deɪtə lɪnk] открытый сетевой интерфейс

Open Data Link Interface (ODI) ['oupen 'deɪtə lɪnk ɪntə'feɪs] открытый интерфейс связи, интерфейс ODI. ☞ Стандартный интерфейс ОС Netware для транспортных протоколов, позволяющий им бесконфликтно разделять одну и ту же сеть. Содержит драйверы для различных сетей. Спецификация, разработанная фирмами Novell и Apple Computer соответствует каналному уровню в семиуровневой модели OSI.

open database ['oupen 'deɪtəbeɪs] открытая база данных

Open Database Application Programming Interface (ODAPI) ['oupen 'deɪtəbeɪs æplɪ'keɪʃən 'prɒɡræmɪŋ ɪntə'feɪs] открытый интерфейс прикладного программирования для доступа к базам данных, открытый интерфейс баз данных. ☞ Разработан фирмой Borland International. *См. тж.* **ODBC**

Open Database Connectivity (ODBC) ['oupen 'deɪtəbeɪs kə'nektɪvɪtɪ] открытая связь с базами данных, открытые средства связи с базами данных

Open Database Connectivity Interface (ODBCI) ['ouɹən 'deɪtəbeɪs kə-'nektɪvɪtɪ ɪntə'feɪs] открытый интерфейс взаимодействия с базами данных. ◊ Стандартный API, разработанный Microsoft. Позволяет приложениям, работающим по Windows или другими ОС, общаться с различными серверами реляционных БД. Этот интерфейс поддерживает запросы на языке SQL и базируется на спецификации Call Level interface Specification, разработанной консорциумом SQL Access Group. Служит для ускорения разработок приложений. См. *т.ж.* **JDBC, middleware, OLEDB**

open dataset ['ouɹən 'deɪtəset] открытие набора данных. ◊ Комплекс мероприятий, выполняемых операционной системой по подготовке набора данных к работе.

Open Distributed Computing Structure ['ouɹən dɪs'trɪbjʊ:tɪd kəm'pjʊ:tɪŋ 'strʌktʃə] открытая структура распределенных вычислений

open distributed processing ['ouɹən dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ] открытая распределенная обработка

Open Document Architecture (ODA) ['ouɹən 'dɒkjʊmənt 'a:kɪtektʃə] открытая архитектура (*систем*) документооборота

Open Document Interchange Format (ODIF) ['ouɹən 'dɒkjʊmənt ɪntə'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] открытый формат обмена документами (*в делопроизводстве*). ◊ Часть стандарта ODA.

Open Document Management API (ODMA) ['ouɹən 'dɒkjʊmənt 'mæ-nɪdʒmənt eɪ'pi:'aɪ] открытый API управления документами (документооборотом). ◊ Промышленный стандарт для связи прикладных программ с системой управления документами и другим групповым ПО.

open failure ['ouɹən 'feɪljə] отказ, обусловленный обрывом (*электрической*) цепи

open figure ['ouɹən 'fɪgə] незамкнутая фигура

Open Financial Connectivity (OFC) ['ouɹən faɪ'nænʃəl kə'nektɪvɪtɪ] открытое взаимодействие финансовых систем, протокол OFC. ◊ Спецификация Microsoft.

open function ['ouɹən 'fʌŋkʃən] «открытая» функция. ◊ Функция, вычисляемая по открытой подпрограмме.

Open GL ['ouɹən ɔ:zɪ:'el] Интерфейс трехмерной графики OpenGL. ◊ Независимый от платформы стандарт, основанный на графической системе компании Silicon Graphics (SG1).

Open Graphics Library (Open-GL) ['ouɹən g'ræfɪks 'laɪbrəri] спецификация OpenGL. ◊ Свободно распространяемая библиотека стандартизированных подпрограмм и функций трехмерной графики и спецификация компании SG1 (Silicon Graphics).

open jumper ['ouɹən 'ɔ:ʌmpɹə] неустановленная перемычка

open key enciphering ['ouɹən ki: en'saɪfəɪŋ] шифрование с открытым ключом, несимметричное шифрование

open key encryption ['ouɹən ki: ɪn'krɪptʃən] шифрование с открытым ключом, несимметричное шифрование

open loop (OL) ['oupen lu:p] 1. разомкнутый цикл. ☞ Организация обработки данных, при которой обратная связь идет через оператора или пользователя. 2. разомкнутая петля; разомкнутый контур; 3. разомкнутая система

open loop control ['oupen lu:p kən'troul] управление (регулирование) по разомкнутому циклу

open loop transfer function (OLTF) ['oupen lu:p 'trænsfə: 'fʌŋkʃən] передаточная функция разомкнутой системы

open magnetic circuit ['oupen ,mæg'netik 'sə:kɪt] разомкнутая цепь; разомкнутый контур

open media frame work ['oupen 'mi:djə freim wə:k] формат открытой среды

Open Message interface (OMI) ['oupen 'mesɪdʒ ,ɪntə'feɪs] открытый интерфейс (*передачи*) сообщений. ☞ API корпорации Lotus для систем электронной почты.

open messaging environment ['oupen 'mesɪdʒɪŋ ɪn'vaɪərənmənt] открытая среда обмена сообщениями

open messaging interface ['oupen 'mesɪdʒɪŋ ,ɪntə'feɪs] открытый интерфейс сообщений

Open Network Architecture (ONA) ['oupen net'wə:k 'a:kɪtektʃə] открытая сетевая архитектура

Open Network Computing (ONC) ['oupen net'wə:k kəm'pjʊ:tɪŋ] открытые сетевые вычисления (обработка). ☞ Сеть фирмы SunSoft.

Open Network Management Architecture ['oupen net'wə:k 'mænɪdʒmənt 'a:kɪtektʃə] открытая архитектура управления сетью

open numbering ['oupen 'nʌmbəɪŋ] открытая нумерация

open parameter ['oupen pə'ræmɪtə] открытый параметр

open plasma trap ['oupen 'plæzmə træp] открытая плазменная ловушка

open plug ['oupen plʌg] размыкающий штепсель (*млф*)

Open Prepress Interface (OPI) ['oupen pri:'pres ,ɪntə'feɪs] открытый интерфейс (*систем*) допечатной подготовки, стандарт OPI. ☞ Расширение языка PostScript, поддерживающее цветоотделение (color separation).

open prepress interface (OPI) ['oupen pri:'pres ,ɪntə'feɪs] открытый интерфейс подготовки к печати

open region ['oupen 'ri:dʒən] открытая область

open relay ['oupen rɪ'leɪ] реле без корпуса

open resonator ['oupen 'rezənəɪtə] открытый резонатор

open security ['oupen sɪ'kjʊərɪtɪ] безопасность на основе открытости. ☞ Деятельность, направленная на достижение безопасности приложений, основанная на философии и методологии использования обеспечения программного с открытыми исходными кодами. Позволяет проводить независимую верификацию и тестирование исходных кодов, а также объединить усилия разработчиков на создании общих шаблонов и решений для различных технологий защиты.

open select alternative ['oupen sɪ'lekt 'ɔltə:neɪtɪv] открытая выбираемая альтернатива

open shop ['oupen ʃɒp] вычислительный центр с доступом пользователей к ЭВМ. *Ср. closed shop*

Open Shortest Path First (OSPF) ['oupen 'ʃɔ:test pa:θ fə:st] «первыми открываются кратчайшие маршруты», протокол предпочтения кратчайшего пути, протокол OSPF. ☉ Протокол маршрутизации, по которому на основе поддерживаемой OSPF топологической базы данных для передачи пакета первыми открываются кратчайшие маршруты. Стандартный сетевой протокол для маршрутизации сети internet. Основан на алгоритме SPF. *См. тж. BGP*

open shortest path first protocol ['oupen 'ʃɔ:test pa:θ 'fə:st 'proutəkɔl] протокол маршрутизации с определением кратчайшего маршрута; протокол OSPF

Open Signal Processing Architecture (OSPA) ['oupen 'sɪgnəl 'prəʊsesɪŋ 'a:kɪtektʃə] открытая архитектура (*средств цифровой*) обработки сигналов, архитектура OSPA

Open Software Foundation (OSF) ['oupen 'sɔftwɛə faun'deɪʃən] Фонд открытого программного обеспечения. ☉ Занимается формированием стандартов для открытых систем.

open source ['oupen sɔ:s] код открытый. ☉ Подход к проектированию, разработке и распространению обеспечения программного, предполагающий свободную доступность исходного кода. Полноценная лицензия для распространения обеспечения программного с открытым кодом должна удовлетворять таким условиям как: свободное последующее распространение; доступный исходный код; возможность модификации; сохранение целостности оригинального исходного кода и возможность свободного распространения производного кода; отсутствие дискриминационных ограничений по отношению к физическим или юридическим лицам; отсутствие дискриминационных ограничений по отношению к сферам использования; применяться ко всем пользователям без необходимости заключения дополнительных соглашений; не быть привязана к конкретному продукту; не ограничивать другое обеспечение программное; быть технологически нейтральной.

open source code ['oupen sɔ:s kəʊd] открытые исходные тексты, открытые исходники. ☉ Принцип, заключающийся в том, что исходный код разрабатываемой системы должен свободно и бесплатно предоставляться всем желающим его усовершенствовать. Полученные усовершенствования должны быть доступны также всем бесплатно. *См. тж. FSF, Linux, source code*

open source software ['oupen sɔ:s 'sɔftwɛə] открытость программного обеспечения. ☉ Свойство программного обеспечения, определяющее затраты на его расширение новыми компонентами.

open standard ['oupen 'stændəd] стандарт открытый. ☉ Стандарт, обладающий общедоступной спецификацией, допускающий безвозмездное использование и свободную реализацию всеми желающими. Стандарты открытые охватывают различные элементы технологий информационно-коммуникационных – форматы представления данных, протоколы обмена данными, языки программирования, архитектурные аспекты программных систем и технических средств и т. д. Стандарты открытые обеспечивают интероперабельность, мо-

бильность и масштабируемость соответствующих им систем компьютерных и/или обеспечения программного.

open statement ['oupen 'steitmənt] оператор открытия

open string parameter ['oupen striŋ pə'ræmitə] открытый строковый параметр

open subroutine ['oupen səb,ru:'tɪn] открытая подпрограмма, подставляемая подпрограмма. *См. тж.* **in-line subroutine**

open system ['oupen 'sɪstɪm] открытая система; расширяемая система. *См. тж.* **extensible open systems interconnection**

open system architecture ['oupen 'sɪstɪm 'a:kitektʃə] архитектура открытых систем

Open System Interconnect ['oupen 'sɪstɪm ,ɪntə'kənekt] протокол взаимодействия открытых систем; протокол OSI; соединение открытых систем

Open System Interconnection Internet Management (OSI Internet Management, OIM) ['oupen 'sɪstɪm,ɪntə'kənektʃən ,ɪntə:'net 'mænɪdʒmənt] OSI-управление internet

open system local area network ['oupen 'sɪstɪm 'loukəl 'ɛəriə net'wɜ:k] локальная сеть, взаимодействующая с открытыми системами

Open System Philosophy ['oupen 'sɪstɪm fi'lɒsəfi] философия открытых систем

Open System(s) Interconnection (OSI) ['oupen 'sɪstɪm(z) ,ɪntə'kənektʃən] 1. взаимодействие открытых систем. ⊗ Предложенный ISO проект стандарта сетевого и межсетевого взаимодействия, определяющий семь уровней взаимодействия компонентов сети: физический, канальный, сетевой, транспортный, сеансовый, уровень представления данных и прикладной. Для каждого уровня разрабатывается один или несколько протоколов, которые обеспечат сетевое взаимодействие широкого класса устройств. 2. комитет OSI. ⊗ Международная организация под спонсорством OSI, занимающаяся разработкой международных стандартов в области передачи данных.

open systems ['oupen 'sɪstɪmz] «открытые» системы. ⊗ Независимые от изготовителей информационные системы, удовлетворяющие требованиям ряда стандартов IEEE, ISO, NIST, OSF, X/Open и др. организаций.

open systems architecture (OSA) ['oupen 'sɪstɪmz 'a:kitektʃə] архитектура открытых систем. *См. тж.* **open systems interconnection**

Open Systems Cabling Architecture (OSCA) ['oupen 'sɪstɪmz 'keɪblɪŋ 'a:kitektʃə] кабельная архитектура открытых систем. *См. тж.* **structured cabling system**

Open Systems Interconnection/Reference Model ['oupen 'sɪstɪmz ,ɪntə'kənektʃən 'refrəns mɒdl] эталонная модель OSI

open systems interconnections ['oupen 'sɪstɪmz ,ɪntə'kənektʃənz] соединение открытых систем

open systems standards ['oupen 'sɪstɪmz 'stændədz] стандарты открытых систем

Open Tape Format ['oupen teɪp 'fɔ:mæt] открытый формат лент; стандарт OTF

open to dept ['oupen tu: dept] открыть до уровня

Open View (OV) ['oupen vju:] система сетевого управления корпорации Hewlett-Packard

open waveguide ['oupen 'weɪv,gaɪd] открытый волновод

open wire ['oupen waɪə] провод воздушной линии передачи

open wiring ['oupen 'waɪərɪŋ] открытая проводка

open with ['oupen wɪð] открыть при помощи

open working ['oupen 'wə:kɪŋ] открытая работа

open-air ionization chamber ['oupen'εə ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера со свободным газом

open-center (PPI) display ['oupen'sentə dɪs'pleɪ] индикатор кругового обзора с открытым центром

open-center plan-position indicator (PPI) ['oupen'sentə 'plæn.pə'zɪʃən 'ɪndɪ-keɪtə] индикатор кругового обзора с открытым центром

open-circuit ['oupen'sə:kɪt] разомкнутый, незамкнутый; работающий в режиме холостого хода

open-circuit admittance ['oupen'sə:kɪt əd'mi:təns] полная проводимость в режиме холостого хода

open-circuit characteristic ['oupen'sə:kɪt ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика холостого хода

open-circuit cooling ['oupen'sə:kɪt 'ku:lɪŋ] разомкнутая система охлаждения

open-circuit forward-transfer impedance ['oupen'sə:kɪt ,fɔ:'wəd'trænsfə ɪm-'pi:dəns] полное сопротивление прямой передачи в режиме холостого на выходе

open-circuit immittance ['oupen'sə:kɪt 'ɪmɪtəns] иммитанс холостого хода

open-circuit impedance ['oupen'sə:kɪt ɪm'pi:dəns] 1. импеданс холостого хода, полное сопротивление при разомкнутой на выходе цепи, полное сопротивление холостого хода (*в теории цепей*); 2. сопротивление холостого хода

open-circuit input impedance ['oupen'sə:kɪt 'ɪnput ɪm'pi:dəns] 1. входное полное сопротивление в режиме холостого хода на выходе; 2. входное полное сопротивление в режиме холостого хода

open-circuit jack ['oupen'sə:kɪt dʒæk] гнездо разомкнутого типа

open-circuit output admittance ['oupen'sə:kɪt 'aʊtput əd'mi:təns] выходная полная проводимость в режиме холостого хода

open-circuit output impedance ['oupen'sə:kɪt 'aʊtput ɪm'pi:dəns] 1. выходное полное сопротивление в режиме холостого хода на входе; 2. выходное полное сопротивление в режиме холостого хода

open-circuit parameters ['oupen'sə:kɪt pə'ræmɪtəz] параметры холостого хода, параметры в режиме холостого хода

open-circuit photovoltage ['oupen'sə:kɪt 'fəʊtə'vəʊltɪdʒ] фотоэдс холостого хода

open-circuit reverse-transfer impedance ['oupen'sə:kɪt rɪ'və:s'trænsfə ɪm'pi:dəns] полное сопротивление обратной передачи в режиме холостого хода на входе

open-circuit reverse-voltage transfer ratio ['oupen'sə:kɪt rɪ'və:s'vɒlɪtɪʒ 'trænsfə 'reɪʃɪou] коэффициент обратной передачи напряжения в режиме холостого хода на входе

open-circuit signaling ['oupen'sə:kɪt 'sɪgnəlɪŋ] система сигнализации разомкнутого типа

open-circuit stable negative resistance ['oupen'sə:kɪt steɪbl 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, регулируемое током; отрицательное сопротивление S-типа

open-circuit termination ['oupen'sə:kɪt ,tə:mɪ'neɪʃən] разомкнутый вывод

open-circuit transadmittance ['oupen'sə:kɪt trænzæd'mɪtəns] полная междуэлектродная проводимость в режиме холостого хода

open-circuit values ['oupen'sə:kɪt 'vælju:z] параметры хода, параметры в режиме холостого хода

open-circuit voltage ['oupen'sə:kɪt 'vɒlɪtɪʒ] напряжение холостого хода, напряжение в режиме холостого хода

open-circuit voltage gain ['oupen'sə:kɪt 'vɒlɪtɪʒ geɪn] коэффициент усиления по напряжению в режиме холостого хода

open-circuited ['oupen'sə:kɪtɪd] разомкнутый, незамкнутый; работающий в режиме холостого хода

open-circuited microstrip magnetostatic-wave transducer ['oupen'sə:kɪtɪd 'maɪkrə'strɪp ,mæɡ'netou'stætɪk 'weɪv trænz'dʒu:sə] преобразователь для возбуждения магнитостатических волн на разомкнутой микрополосковой линии

open-collector device ['oupen,kə'lektə dɪ'vaɪs] логический элемент с открытым коллектором. ☞ Конкретная реализация электронного логического устройства, в которой выходной сигнал формируется на разомкнутом коллекторном выходе выходного транзистора.

open-collector driver ['oupen,kə'lektə 'draɪvə] транзисторно-транзисторная логическая схема с открытым коллектором, ТТЛ-схема с открытым коллектором

OpenDoc ['oupen'dɒk] технология OpenDoc. ☞ Технология создания составных документов, предложенная ассоциацией CIL (Component integration Laboratories), в которую входят Apple, IBM, Sun и WordPerfect. См. тж. **compound document, OLE**

OpenDoc part ['oupen'dɒk pa:t] фрагмент OpenDoc

opened impedance ['oupenɪd ɪm'pi:dəns] 1. полное сопротивление в открытом состоянии (*тиристора*); 2. сопротивление в открытом состоянии; 3. полное сопротивление тиристора в открытом состоянии

open-ended ['oupen'endɪd] не ограниченный временем, открытый, расширяемый. ☞ О системе, для которой определены и описаны используемые фор-

маты данных и процедурный интерфейс, что позволяет подключать к ней независимо разработанные компоненты.

open-ended coil ['oupen'endɪd kɔɪl] разомкнутая катушка

open-ended library ['oupen'endɪd 'laɪbrəri] открытая библиотека

open-ended waveguide ['oupen'endɪd 'weɪvɡaɪd] волновод с открытым концом

opening ['oupenɪŋ] *n.* 1. отверстие; 2. начало; 3. открытие, открывание

opening angle ['oupenɪŋ 'æŋɡl] угол раскрыва

opening aspect ratio ['oupenɪŋ æ'spekt 'reɪʃiəu] формат окна (*микр*)

opening brace ['oupenɪŋ breɪs] открывающая фигурная скобка

opening bracket ['oupenɪŋ 'bræktɪ] левая квадратная скобка; открывающая квадратная скобка

opening operation ['oupenɪŋ ɔpə'reɪʃən] размыкание (*цены*)

opening parenthesis ['oupenɪŋ pə'renθɪsaɪz] левая круглая скобка; открывающая круглая скобка

opening switch ['oupenɪŋ swɪtʃ] размыкатель

open-loop ['oupen'lu:p] без обратной связи; разомкнутый цикл

open-loop bandwidth ['oupen'lu:p 'bænd,wɪðθ] ширина полосы пропускания при разомкнутой цепи обратной связи

open-loop control ['oupen'lu:p kən'trəʊl] 1. управление без обратной связи; 2. разомкнутая система управления

open-loop control robot ['oupen'lu:p kən'trəʊl 'rəʊbɒt] робот с системой управления без обратной связи

open-loop gain ['oupen'lu:p geɪn] коэффициент усиления при разомкнутой цепи обратной связи; коэффициент усиления разомкнутой системы

open-loop output impedance ['oupen'lu:p 'aʊtput ɪm'pi:dəns] выходное полное сопротивление операционного усилителя без обратной связи

open-loop output resistance ['oupen'lu:p 'aʊtput rɪ'zɪstəns] выходное сопротивление операционного усилителя без обратной связи

open-loop stability ['oupen'lu:p stə'bɪləti] устойчивость системы без обратной связи, устойчивость разомкнутой системы автоматического регулирования

open-loop system ['oupen'lu:p 'sɪstɪm] система без обратной связи, разомкнутая система

open-loop test ['oupen'lu:p test] испытания разомкнутой системы, испытания системы без обратной связи

OpenMP ['oupen ɛm'pi:] технология, стандарт OpenMP.  Стандарт позволяет из последовательной программы сделать программу для параллельного SMP-компьютера. Технология разработана для языков программирования Fortran, C++ и Си. Поддерживается всеми основными производителями суперкомпьютеров.

open-phase relay ['oupen'feɪz rɪ'leɪ] реле защиты, срабатывающее при обрыве фазы

open-size prefix ['oupen'saɪz 'pri:fɪks] префикс размера операнда

open-to-by system ['oupen'tu:'bai 'sistim] система обеспечения наличия товаров в продаже

open-tube diffusion ['oupen'tju:b di'fju:zən] диффузия методом открытой трубы

open-tube system ['oupen'tju:b 'sistim] система с открытой трубой (*крист*)

open-tube technique ['oupen'tju:b tek'ni:k] метод открытой трубы (*крист*); метод открытой трубки, метод проточной системы

open-via chip carrier ['oupen'vaiə tʃip 'kæriə] кристаллодержатель со сквозными металлизированными отверстиями

OpenVMS (VMS) ['oupen vi:'em 'es] операционная система VMS. ⚙ Разработана корпорацией Digital Equipment для Alpha-серверов. См. тж. **operating system**

open-ware software ['oupen'wɛə 'sɔftwɛə] открытые программные средства

open-wire circuit ['oupen'waiə 'sə:kɪt] двухпроводная воздушная линия передачи

open-wire feeder ['oupen'waiə 'fi:də] двухпроводная воздушная линия передачи

open-wire loop ['oupen'waiə lu:p] ответвление от основной воздушной линии; абонентская воздушная линия передачи

open-wire stub ['oupen'waiə stʌb] шлейф воздушной линии

open-wire transmission line ['oupen'waiə træns'mɪʃən laɪn] однонаправленная линия передачи

operability ['ɔpəreɪ'bɪlɪti] *n.* 1. работоспособность; 2. простота использования

operable ['ɔpəreɪbl] рабочий; действующий

operable time ['ɔpəreɪbl taɪm] время готовности

operand (OPND, OPD) ['ɔpərənd] *n.* операнд. ⚙ Объект, над которым выполняется машинная команда или оператор языка программирования, где каждый операнд задает адрес либо в стеке исполняющейся процедуры, либо в глобальных данных его модуля. См. тж. **argument, immediate operand, machine language, operator**

operand address ['ɔpərənd ə'dres] адрес компонента операции, адрес операнда

operand field ['ɔpərənd fi:ld] поле операнда. См. тж. **argument field**

operand mnemonics ['ɔpərənd ni:'mɒnɪks] пнемоника операндов

operand register ['ɔpərənd 'redʒɪstə] регистр операнда

operand specifier ['ɔpərənd 'spesɪfaɪə] спецификатор операнда

operand word ['ɔpərənd wə:d] слово-операнд

operand-size prefix ['ɔpərənd'saɪz 'pri:fɪks] префикс размера операнда

operate [ɔpə'reɪt] *v.* 1. действовать; производить операции; эксплуатировать; работать, разрабатывать; 2. управлять; 3. эксплуатировать

operate level of echo suppressor [ɔpə'reɪt 'levl əv 'ekou sə'presə] порог срабатывания эхо-заградителя

- operated** [ˌɒpə'reɪtɪd] *adj.* управляемый, приводимый в действие
- operated circuit** [ˌɒpə'reɪtɪd 'sə:kɪt] управляемая схема
- operating** [ˌɒpə'reɪtɪŋ] *adj.* 1. операционный, операторный; 2. рабочий, эксплуатационный; действующий
- operating angle** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'æŋɡl] угол прохождения тока; рабочий угол
- operating band** [ˌɒpə'reɪtɪŋ bænd] рабочий диапазон частот
- operating benefits** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'benɪfɪts] эффективность функционирования; выгоды от эксплуатации
- operating calculus** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'kælkjʊləs] операционное исчисление
- operating characteristic** ['ɒpə'reɪtɪŋ ,kæɪrɪktə'rɪstɪk] эксплуатационная (рабочая) характеристика
- operating chart** [ˌɒpə'reɪtɪŋ tʃɑ:t] графическая схема программы; рабочая диаграмма; блок-схема программы
- operating circuit** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'sə:kɪt] управляемая схема
- operating conditions** [ˌɒpə'reɪtɪŋ kən'dɪʃənz] режим работы, условия функционирования
- operating constraint** [ˌɒpə'reɪtɪŋ kən'streɪnt] эксплуатационные ограничения
- operating costs** [ˌɒpə'reɪtɪŋ kɒsts] эксплуатационные расходы
- operating current** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'kʌrənt] 1. рабочий ток; 2. ток срабатывания
- operating curve** [ˌɒpə'reɪtɪŋ kə:v] рабочая характеристика
- operating cycle** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'saɪkl] коммутационный цикл (*коммутационного устройства*)
- operating data** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'deɪtə] технические данные
- operating delay** ['ɒpə'reɪtɪŋ dɪ'leɪ] операционная задержка; задержка в обратных данных
- operating duty** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'dju:tɪ] рабочий режим
- operating environment** [ˌɒpə'reɪtɪŋ ɪn'vaɪərənmənt] условия эксплуатации
- operating error** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'erə] неправильное управление; ошибка управления
- operating frequency** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'fri:kwənsɪ] рабочая частота
- operating function** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'fʌŋkʃən] оперативная функция
- operating key** [ˌɒpə'reɪtɪŋ ki:] телеграфный ключ; рабочая клавиша; оперативная клавиша
- operating level** ['ɒpə'reɪtɪŋ 'levl] рабочий уровень (сигналов)
- operating life** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'laɪf] 1. эксплуатационная долговечность; 2. эксплуатационный ресурс
- operating line** [ˌɒpə'reɪtɪŋ laɪn] нагрузочная линия, линия нагрузки
- operating loss** [ˌɒpə'reɪtɪŋ lɒs] эксплуатационные убытки
- operating manual** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'mænjʊəl] руководство по эксплуатации
- operating mechanism** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'mekənɪzəm] рабочий механизм
- operating memory cycle** [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'meməri 'saɪkl] рабочий цикл памяти

operating mode [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'mɔ:nd] рабочий режим

operating personnel ['ɒpə'reɪtɪŋ 'pɜ:snl] технический персонал

operating point [ˌɒpə'reɪtɪŋ pɔɪnt] рабочая точка

operating potential [ˌɒpə'reɪtɪŋ pə'tenʃəl] рабочее напряжение

operating power [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'paʊə] рабочая мощность

operating program [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'prɔ:græm] действующая программа; рабочая программа

operating range (OR) ['ɒpə'reɪtɪŋ reɪndʒ] рабочий диапазон

operating rate ['ɒpə'reɪtɪŋ reɪt] рабочая скорость, рабочая частота

operating ratio [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'reɪʃiəʊ] 1. коэффициент готовности; 2 коэффициент использования

operating ratio ['ɒpə'reɪtɪŋ 'reɪʃiəʊ] коэффициент эффективной работы. ☞
Отношение времени эффективной работы к общему времени работы

operating repair [ˌɒpə'reɪtɪŋ rɪ'pɛə] текущий ремонт

operating requirements [ˌɒpə'reɪtɪŋ rɪ'kwaɪmənts] требования к функционированию

operating shell [ˌɒpə'reɪtɪŋ ʃel] операционная оболочка

operating speed ['ɒpə'reɪtɪŋ spi:d] 1. рабочая скорость; 2. быстродействие

operating system (OS) ['ɒpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система, ОС. ☞ Совокупность программных средств, обеспечивающих управление аппаратными ресурсами вычислительной системы и взаимодействие программных процессов с аппаратурой, другими процессами и пользователем. ОС выполняет следующие действия: управление памятью, управление вводом-выводом, управление файловой системой, управление взаимодействием процессов, диспетчеризацию процессов, защиту, учет использования ресурсов, обработку командного языка. Во многих случаях системные сервисные программы, трансляторы и другие средства разработки программ также считаются частью операционной системы. Таким образом, компьютер работает под управлением ОС, однако при начальном запуске, отладке он может работать под управлением встроенного ПО, именуемого монитором (monitor) или базовой системой ввода-вывода (BIOS). Термин (operating system) происходит от того, что первые ОС были предназначены, чтобы автоматизировать работу оператора ЭВМ. См. тж. **application, BIOS, configuration, dual boot, GUI, kernel, Linux, OS/2, real-time system, resource, RTOS, software, system call, system disk, system software, task switching, time sharing, UNIX, Windows**

operating system configuration [ˌɒpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm kən'fɪgju'reɪʃən] конфигурация операционной системы

operating system generation ['ɒpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm 'dʒenə'reɪʃən] генерация операционной системы. См. тж. **system generation**

operating system kernel ['ɒpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm 'kɜ:nl] ядро операционной системы. ☞ Постоянно находящаяся в памяти часть операционной системы, управляющая всеми другими процессами операционной системы и распределяющая для них ресурсы.

operating system loading [ˈɒpəreɪtɪŋ ˈsɪstɪm ˈləʊdɪŋ] загрузка операционной системы

operating system reconfiguring [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈsɪstɪm rɪ'kɒn,fɪɡjʊ'reɪtɪŋ] изменение конфигурации операционной системы

operating system resident [ˈɒpəreɪtɪŋ ˈsɪstɪm ˈrezɪdənt] резидент операционной системы. ⊗ Часть операционной системы, постоянно находящаяся в оперативной памяти.

operating system simulation language [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈsɪstɪm ˈlæŋɡwɪdʒ] язык моделирования операционных систем

operating system subsystem [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈsɪstɪm sʌb'sɪstɪm] подсистема операционной системы

Operating System/Virtual Storage [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈsɪstɪm ˈvɜ:tʃuəl ˈstɔ:ɾɪdʒ] операционная система/виртуальная память

operating temperature [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈtemprɪtʃə] рабочая температура

operating time [ˈɒpəreɪtɪŋ taɪm] время срабатывания, рабочее время машины. ⊗ Часть рабочего времени, в течение которого устройство было работоспособно. См. *тж.* **downtime, idle time, unavailable time**

operating torque [ˌɒpə'reɪtɪŋ tɔ:k] момент вращения (*подвижной системы переменного резистора*)

operating trouble [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈtrʌbl] нарушение работы; нарушение режима работы

operating vacuum [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈvækjuəm] рабочий вакуум

operating value [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈvælju:] параметр срабатывания (*реле*)

operating voltage [ˈɒpəreɪtɪŋ ˈvɔʊltɪdʒ] рабочее напряжение

operating wavelength [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈweɪv,lɛŋθ] рабочая длина волны

operating-life test [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈlaɪf test] испытания на долговечность в условиях эксплуатации

operating-temperature range [ˌɒpə'reɪtɪŋ ˈtemprɪtʃə reɪndʒ] диапазон рабочих температур

operation [ˌɒpə'reɪʃən] *n.* 1. операция (вычислительной системы), команда. ⊗ Действия, в совокупности составляющие выполнение команды процессора. 2. операция. См. **operator**; 3. действие; функционирование; режим работы

operation abstraction [ˌɒpə'reɪʃən ˈæbstrækʃən] абстракция операций

operation analysis [ˌɒpə'reɪʃən ə'næləsɪs] 1. операционный анализ; 2. анализ операций

operation and maintenance [ˌɒpə'reɪʃən ænd ˈmeɪntɪnəns] эксплуатация и техническое обслуживание

operation and maintenance phase [ˌɒpə'reɪʃən ænd ˈmeɪntɪnəns ˈfeɪz] промышленная эксплуатация

operation automaton [ˌɒpə'reɪʃən ɔ:'tɒmətən] операционный автомат

operation blank [ˌɒpə'reɪʃən blæŋk] пустое поле кода операции

operation code (Op Cd) [ˌɔpə'reɪʃən koud] код операции; код команды, состав команды. ☞ **1.** Часть командного слова, определяющая какая операция должна быть выполнена по данной команде. **2.** Набор частей командных слов конкретной ЭВМ и определяющий множество операций, которые способна выполнять эта ЭВМ. См. тж. **address field, instruction decoder, instruction set, machine code, operand**

operation code field [ˌɔpə'reɪʃən koud fi:ld] поле кода операции

operation complete (OPC) [ˌɔpə'reɪʃən kəm'pli:t] операция завершена

operation conditions [ˌɔpə'reɪʃən kən'diʃənz] условия эксплуатации; условия работы; рабочие условия; эксплуатационный режим; рабочий режим

operation cycle [ˌɔpə'reɪʃən 'saɪkl] цикл операции, цикл выполнения операции

operation declaration [ˌɔpə'reɪʃən ,deklə'reɪʃən] описание операции

operation decoder [ˌɔpə'reɪʃən di'koudə] дешифратор команд. См. тж. **instruction decoder**

operation factor [ˌɔpə'reɪʃən 'fæktə] коэффициент использования (оборудования)

operation field [ˌɔpə'reɪʃən fi:ld] поле команды, поле кода команды. См. тж. **instruction field**

operation instruction [ˌɔpə'reɪʃən in'strʌkʃən] действующая команда

operation interface [ˌɔpə'reɪʃən ,ɪntə'feɪs] операционный интерфейс

operation keyboard [ˌɔpə'reɪʃən 'ki:bɔ:d] рабочая клавиатура

operation life [ˌɔpə'reɪʃən laɪf] срок эксплуатации, эксплуатационный ресурс

operation logic [ˌɔpə'reɪʃən 'lɒdʒɪk] операционная логика

operation method [ˌɔpə'reɪʃən 'meθəd] операционный метод

operation number [ˌɔpə'reɪʃən 'nʌmbə] номер операции

operation of decryption [ˌɔpə'reɪʃən əv 'dekri:pʃən] операция расшифрования

operation of encryption [ˌɔpə'reɪʃən əv in'kri:pʃən] операция зашифрования

operation on sets [ˌɔpə'reɪʃən ən sets] операции на множествах. ☞ Простейшие операции, которые могут быть выполнены на множествах: объединение, пересечение, образование дополнения, разность множеств.

operation part [ˌɔpə'reɪʃən pa:t] операционная часть; код операции

operation per minute (OPM) [ˌɔpə'reɪʃən pə: maɪ'nju:t] число операций в минуту

operation principle [ˌɔpə'reɪʃən 'prɪnspəl] принцип работы

operation register [ˌɔpə'reɪʃən 'redʒɪstə] 1. регистр операции; 2. регистр команд, командный регистр

operation research [ˌɔpə'reɪʃən rɪ'sə:tʃ] исследование операций. ☞ Научная дисциплина, исследующая методами математического моделирования такие проявления человеческой активности, как военные операции.

operation system [ˌɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] операционная система (вчт)

operation testing [ˌɒpə'reɪʃən testɪŋ] испытания в реальных условиях; опытная эксплуатация

operation threshold [ˌɒpə'reɪʃən 'θreʃhould] порог срабатывания

operation time [ˌɒpə'reɪʃən taɪm] время выполнения операции; время выполнения команды

operation type [ˌɒpə'reɪʃən taɪp] тип операции

operation(al) table [ˌɒpə'reɪʃən(l) 'teɪbl] операционная таблица; таблица операций

operation, administration and maintenance (OAM) [ˌɒpə'reɪʃən əd'mɪnɪstrəʃən ənd 'meɪntɪnəns] эксплуатация, управление и техническое обслуживание

operation-address register [ˌɒpə'reɪʃən,ə'dres 'redʒɪstə] регистр адреса команды

operational [ˌɒpə'reɪʃənl] *adj.* 1. работающий; сданный в эксплуатацию; 2. операционный

operational actionality [ˌɒpə'reɪʃənl 'ækʃənəlɪtɪ] эксплуатационные возможности

operational amplifier (op-amp, OA) [ˌɒpə'reɪʃənl 'æmplɪfaɪə] операционный усилитель

operational approach [ˌɒpə'reɪʃənl ə'prəʊtʃ] операционный подход

operational attack [ˌɒpə'reɪʃənl ə'tæk] практическая атака.  Криптоаналитическая атака, которая может быть успешно осуществлена на практике.

operational calculus [ˌɒpə'reɪʃənl 'kælkjʊləs] операционное исчисление

operational character [ˌɒpə'reɪʃənl 'kærɪktə] операционный символ

operational characteristics [ˌɒpə'reɪʃənl ,kærɪktə'rɪstɪks] рабочие параметры; рабочие параметры

operational cipher [ˌɒpə'reɪʃənl 'saɪfə] действующий шифр

operational computer [ˌɒpə'reɪʃənl kəm'pjʊ:tə] функционирующий компьютер

operational condition [ˌɒpə'reɪʃənl kən'dɪʃən] работоспособное состояние

operational cryptanalyst [ˌɒpə'reɪʃənl kriptə'nælist] криптоаналитик-практик

operational cycle [ˌɒpə'reɪʃənl 'saɪkl] рабочий цикл

operational data [ˌɒpə'reɪʃənl 'deɪtə] эксплуатационные параметры

operational decoder [ˌɒpə'reɪʃənl 'di:kəʊdə] дешифратор операции

operational development [ˌɒpə'reɪʃənl dɪ'veləpmənt] эксплуатационная доводка

operational environment [ˌɒpə'reɪʃənl ɪn'vaɪənmənt] операционная среда

operational factor [ˌɒpə'reɪʃənl 'fæktə] эксплуатационные (рабочие) параметры (характеристики), действующие параметры

operational failure [ˌɒpə'reɪʃənl 'feɪljə] эксплуатационный отказ

operational grammar [ˌɒpə'reɪʃənl 'græmə] операционная грамматика

operational key [ˌɒpə'reɪʃənəl ki:] 1. рабочий ключ. ☞ Используется для шифрования служебной информации передаваемой по каналам связи. 2. оперативная клавиша; функциональная клавиша

operational label [ˌɒpə'reɪʃənəl 'leɪbl] маркировочная метка, маркировочный знак для идентификации файла на магнитной ленте

operational line [ˌɒpə'reɪʃənəl laɪn] функциональная шина

operational maintenance [ˌɒpə'reɪʃənəl 'meɪntɪnəns] текущее обслуживание и ремонт

operational management [ˌɒpə'reɪʃənəl 'mænɪdʒmənt] оперативное управление

operational manager [ˌɒpə'reɪʃənəl 'mænɪdʒə] руководитель оперативного подразделения; управляющий текущими операциями

operational method [ˌɒpə'reɪʃənəl 'meθəd] операторный метод

operational microprogram [ˌɒpə'reɪʃənəl 'maɪkroʊ'prɒɡræm] рабочая микропрограмма

operational multiplier [ˌɒpə'reɪʃənəl 'mʌltɪplɪə] операционный множитель

operational order [ˌɒpə'reɪʃənəl ɔ:'dɔ] операционная команда

operational pack [ˌɒpə'reɪʃənəl pæk] рабочий пакет

operational performance analysis language [ˌɒpə'reɪʃənəl pə'fɔ:məns ə'næləsis 'læŋɡwɪdʒ] язык программирования для решения задач исследования операций

operational processing [ˌɒpə'reɪʃənəl 'prəʊsesɪŋ] оперативная обработка. ☞ Обработка данных в системах реального времени и системах, ориентированных на обработку транзакций. *Ср.* **analytical processing; OLTP**

operational profile [ˌɒpə'reɪʃənəl 'prəʊfi:l] функциональный разрез

operational readiness [ˌɒpə'reɪʃənəl 'redɪnɪs] оперативная готовность

operational readiness and reliability test (ORRT) [ˌɒpə'reɪʃənəl 'redɪnɪs ænd rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ test] проверка эксплуатационной готовности и надежности

operational reliability [ˌɒpə'reɪʃənəl rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ] надежность работы; надежность функционирования

operational research [ˌɒpə'reɪʃənəl rɪ'sə:tʃ] исследование операций. *См. т.ж.* **operations research**

operational safe [ˌɒpə'reɪʃənəl seɪf] надежность функционирования

operational safety [ˌɒpə'reɪʃənəl 'seɪftɪ] безопасность в эксплуатации

operational semantics [ˌɒpə'reɪʃənəl sɪ'mæntɪks] операционная семантика. ☞ Способ задания семантики языка с помощью описания абстрактной машины, интерпретирующий его.

operational simulation [ˌɒpə'reɪʃənəl ,sɪmjə'leɪʃən] моделирование условий эксплуатации

operational symbol [ˌɒpə'reɪʃənəl 'sɪmbəl] операционный символ

operational system (OS) [ˌɒpə'reɪʃənəl 'sɪstɪm] операционная система, ОС

operational testing [ˌɒpə'reɪʃənəl 'testɪŋ] 1. испытания в реальных условиях. *См. т.ж.* **benchmark testing, boundary testing, compatibility testing, confor-**

mance testing, exhaustive testing, final testing, functional testing, manual testing, stress testing; 2. опытная эксплуатация. *См. тж. maintenance, OAM*

operational unit [ˌɒpə'reɪʃənəl 'ju:nɪt] 1. операционный блок; функциональный блок; 2. работоспособное устройство

operational-address instruction [ˌɒpə'reɪʃənəl ə'dres ɪn'strʌkʃən] операционно-адресная команда

operations (ops) [ˌɒpə'reɪʃənəlz] операции

operations analysis [ˌɒpə'reɪʃənəl ə'næləsɪz] 1. исследование операций. *См. тж. operations research.* 2. системный анализ

operations analyst [ˌɒpə'reɪʃənəl æ'nælɪst] специалист по исследованию операций; аналитик по операциям; операционист

Operations and Maintenance (O&M) [ˌɒpə'reɪʃənəl ænd 'meɪntɪnəns] работа (эксплуатация) и техническое обслуживание. *См. тж. field engineer*

operations flow [ˌɒpə'reɪʃənəl 'fləʊ] выполнение операций

operations manager [ˌɒpə'reɪʃənəl 'mænɪdʒə] начальник (вычислительной) машины; руководитель группы сопровождения

operations on sets [ˌɒpə'reɪʃənəl ɒn sets] операции на множествах. ⊗ Простейшие операции, которые могут быть выполнены на множествах: объединение, пересечение, образование дополнения и разность множеств.

operations research [ˌɒpə'reɪʃənəl rɪ'sɜ:tʃ] исследование операций. ⊗ Математическая дисциплина, исследующая методы и системы использования ресурсов.

operations staff [ˌɒpə'reɪʃənəl sta:f] обслуживающий персонал

Operations, Administration and Maintenance (OAM) [ˌɒpə'reɪʃənəl əd'mɪnɪstrəʃən ænd 'meɪntɪnəns] эксплуатация, администрирование, сопровождение (обслуживание). *См. тж. maintenance*

operative [ˌɒpə'reɪtɪv] *adj.* 1. действующий; действительный; 2. оперативный

operative algorithm [ˌɒpə'reɪtɪv 'ælɡərɪðzəm] рабочий алгоритм

operative task [ˌɒpə'reɪtɪv ta:sk] оперативная задача

operativeness [ˌɒpə'reɪtɪvnes] *n.* оперативность

operator (op) ['ɒpəreɪtə] *n.* 1. знак операции; операция. ⊗ Подразумевает не столько действия для выполнения операции, сколько обозначение операции в тексте. 2. оператор. ⊗ Человек, обслуживающий или использующий ЭВМ. 3. оператор. *См. тж. statement*

operator accessibility ['ɒpəreɪtə 'æksesə'bɪlɪtɪ] операторская доступность; доступность со стороны оператора

operator arity ['ɒpəreɪtə ə'raɪtɪ] арность оператора. ⊗ Максимальное число операндов, которые должны быть связаны с оператором.

operator command ['ɒpəreɪtə kə'ma:nd] команда оператора. ⊗ Команда операционной системе, введенная с операторского терминала.

operator communication ['ɒpəreɪtə kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с оператором

operator console ['ɒpəreɪtə kən'səʊl] пульт оператора

operator control station ['ɔpəreɪtə kən'trəʊl 'steɪʃən] станция управления оператора

operator equality ['ɔpəreɪtə 'i:kwəliːti] оператор тождества; такт операции тождества

operator error ['ɔpəreɪtə 'erə] ошибка оператора

operator external interrupt processor ['ɔpəreɪtə eks'tɜːnl ɪntə'rʌpt 'prəʊsesə] процессор внешних прерываний оператора

operator facility ['ɔpəreɪtə fə'sɪlɪti] средства оператора

operator format ['ɔpəreɪtə 'fɔ:mæt] операторная форма записи

operator grammar ['ɔpəreɪtə 'græmə] операторная грамматика

operator guide ['ɔpəreɪtə gaɪd] 1. указание оператора; 2. руководство оператора

operator intervention ['ɔpəreɪtə ɪnfə'venʃən] вмешательство оператора

operator manual ['ɔpəreɪtə 'mænjuəl] руководство оператора

operator manuel ['ɔpəreɪtə 'mænjuəl] руководство оператора

operator message ['ɔpəreɪtə 'mesɪdʒ] сообщение оператору

operator number identification ['ɔpəreɪtə 'nʌmbə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] опознавание номера оператора

operator oriented language ['ɔpəreɪtə 'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] язык, ориентированный на оператора

operator overloading ['ɔpəreɪtə ɔuvə'ləʊdɪŋ] перегрузка оператора. ☞ В программировании – возможность использования одного оператора для выполнения различных операций. См. тж. **overloading**

operator precedence ['ɔpəreɪtə pri:'si:dənts] старшинство операций. ☞ В программировании – правила предшествования, определяющие последовательность вычисления арифметических и/или логических выражений. Обычно в первую очередь вычисляются выражения внутри круглых скобок, умножение и деление выполняются раньше сложения и вычитания, операторы с одинаковым приоритетом выполняются с лева на право. См. тж. **operator, precedence**

operator programming method (OPM) ['ɔpəreɪtə 'prəʊgræmɪŋ 'meθəd] операторный метод программирования

operator response ['ɔpəreɪtə rɪs'pɒns] ответ оператора

operator routine ['ɔpəreɪtə ru:'ti:n] служебная программа, выполняемая оператором

operator switchboard ['ɔpəreɪtə swɪtʃ'bɔ:d] ручной коммутатор

operator talk key ['ɔpəreɪtə tɔlk ki:] разговорный ключ телефонистки

operator variable ['ɔpəreɪtə 'vɛəriəbl] операторная переменная

operator's telephone jack ['ɔpəreɪtəz 'telɪfəʊn dʒæk] гнездо гарнитуры телефонистки

operator-indicator light ['ɔpəreɪtə'ɪndɪkətə laɪt] сигнальная (индикаторная) лампа на пульте оператора

operator-oriented ['ɔpəreɪtə'ɔ:rɪəntɪd] ориентированный на оператора

operator-oriented language ['ɒpəreɪtə'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] язык, ориентированный на оператора

operator's head set ['ɒpəreɪtəz hed set] гарнитура телефонистки

operator-trunk dialing ['ɒpəreɪtə'trʌŋk 'daɪəlɪŋ] полуавтоматическое установление междугороднего соединения

opinion [ə'pɪnjən] *n.* мнение

opponent [ə'pəʊnənt] *n.* противник; оппонент.

opponent chromatic induction [ə'pəʊnənt krə'mætɪk ɪn'dʌkʃən] цветовая противоиנדукция

opponent cryptanalyst [ə'pəʊnənt kriptə'nælist] Синоним – **enemy cryptanalyst**

opportunity [ɒpə'tjʊnɪtɪ] *n.* возможность; удобный случай. # **to take the opportunity** воспользоваться случаем

opportunity cost [ɒpə'tjʊnɪtɪ kɒst] альтернативные издержки; стоимость упущенной возможности

oppose [ə'pəʊz] *v.* 1. противопоставлять (**with, against**); 2. возражать; 3. оказывать сопротивление, сопротивляться, противиться; 4. мешать, препятствовать. # **as opposed to** в противоположность

opposed [ə'pəʊzd] *adj.* 1. противоположный, противный; 2. встречающий сопротивление

opposing [ə'pəʊzɪŋ] *adj.* противоположный

opposing coils [ə'pəʊzɪŋ kɔɪlz] встречно-включенные обмотки

opposing connection [ə'pəʊzɪŋ kə'nekʃən] встречное соединение

opposite [ɒpəzɪt] *adj.* противоположный, расположенный напротив

opposite color difference [ɒpəzɪt 'kɒlə 'dɪfrəns] обратный цветовой контраст

opposite phase [ɒpəzɪt feɪz] противофаза

opposite poles [ɒpəzɪt pəʊlz] разноименные магнитные полюсы

opposite spins [ɒpəzɪt spɪnz] антипараллельные спины

opposition [ɒpəzɪʃən] *adj.* оппозиция; сопротивление; противодействие; противоположность; возражение; противопоставление; сопротивление; противодействие; противоположность; возражение

opt [ɒpt] *v.* выбирать; делать выбор

optic (opt) [ɒptɪk] *n.* оптика; *adj.* оптический

optic angle [ɒptɪk 'æŋɡl] 1. угол между оптическими осями первого рода (*двухосного кристалла*); 2. кажущийся угол между оптическими осями первого рода (*двухосного кристалла*)

optic axis dispersion [ɒptɪk 'æksɪs dɪs'pɜ:ʃən] дисперсия оптических осей, дисперсия угла оптических осей

optic coupling display unit [ɒptɪk 'kʌplɪŋ dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] дисплей, подключаемый с помощью волоконно-оптической линии

optic disk [ɒptɪk dɪsk] оптический диск

optical [ɒptɪkəl] *adj.* оптический

optical activator [ɒptɪkəl 'æktɪ'veɪtə] оптический активатор

optical activity ['ɒptɪkəl æk'tɪvɪtɪ] оптическая активность

optical algebra ['ɒptɪkəl 'ældʒɪbrə] оптические алгебраические операции

optical alignment ['ɒptɪkəl ə'lainmənt] оптическая юстировка

optical ammeter ['ɒptɪkəl 'æmmi:tə] оптический амперметр

optical amplifier ['ɒptɪkəl 'æmplɪfaɪə] 1. оптический усилитель, усилитель света; 2. оптоэлектронный усилитель с электрическим входом и выходом

optical anisotropy ['ɒptɪkəl 'ænaɪ'sɒtrəpi] оптическая анизотропия, анизотропия оптических свойств

optical antenna ['ɒptɪkəl æn'tenə] антенна оптического типа. ☞ К антеннам оптического типа относятся зеркальные и линзовые антенны, имеющие много общего с зеркалами и линзами, применяемыми в оптике.

optical array ['ɒptɪkəl ə'reɪ] массив дисковых оптических накопителей

optical aurora ['ɒptɪkəl ɔ:'rɔ:rə] полярное сияние

optical autocorrelator ['ɒptɪkəl ɔ:tou'krɪ'leɪtə] оптический автокоррелятор. ☞

Оптические автокорреляторы используются в различных целях, в особенности для измерения длительности ультракоротких импульсов с пикосекундной или фемтосекундной длительностью, где электронный прибор был бы слишком медленным.

optical avalanche ['ɒptɪkəl 'ævələ:nʃ] оптическая лавина

optical axis ['ɒptɪkəl 'æksɪs] 1. оптическая ось (*системы*); 2. оптическая ось второго порядка, бинормаль; 3. ось Z (*кристалла*)

optical beam ['ɒptɪkəl bi:m] луч света; пучок света

optical bench ['ɒptɪkəl bentʃ] оптическая скамья

optical bistability ['ɒptɪkəl baɪ'stəbɪlɪtɪ] оптическая бистабильность

optical branch ['ɒptɪkəl bra:ntʃ] оптическая ветвь (*фтт*)

optical bypass switch ['ɒptɪkəl 'baɪpɑ:s swɪtʃ] оптический шунтирующий (обходной) коммутатор (переключатель). ☞ Используется в сетях FDD1 для прокладки резервных связей. См. тж. **switch**

optical cable ['ɒptɪkəl 'keɪbl] волоконно-оптический кабель. ☞ Состоит из одного или нескольких (*multifiber cable*) волокон, буферной оболочки, силовых элементов (*обеспечивают требуемую механическую прочность, принимая на себя растягивающие нагрузки*) и внешней оболочки. См. тж. **OLTS, optical fibre**

optical carrier ['ɒptɪkəl 'kæriə] оптическая несущая; оптоволоконная линия связи

optical cavity ['ɒptɪkəl 'kævɪtɪ] оптический резонатор

optical channel ['ɒptɪkəl 'tʃænl] оптический канал

optical character ['ɒptɪkəl 'kærɪktə] оптический знак

optical character Reader (OCR) ['ɒptɪkəl 'kærɪktə 'ri:də] устройство оптического распознавания символов, или автоматического чтения текста

optical character recognition (OCR) ['ɒptɪkəl 'kærɪktə rɪ'kɒgnɪʃən] оптическое распознавание символов. ☞ Ввод в компьютер с помощью специальных программ графических изображений символов печатного текста и преобразование

их в формат, пригодный для обработки текстовыми процессорами, редакторами текстов и т. д. *См. тж.* **character recognition, handwriting recognition, CR, scanner**

optical character-recognition terminal ['ɔptɪkəl 'kærɪktə rɪ'kɔgnɪʃən 'tə:mɪnɪl] терминал с оптическим распознаванием образов

optical characters reader ['ɔptɪkəl 'kærɪktəz 'ri:də] устройство оптического считывания знаков

optical check ['ɔptɪkəl tʃek] оптический контроль

optical checking ['ɔptɪkəl 'tʃekɪŋ] оптический контроль; визуальный контроль

optical chopper ['ɔptɪkəl tʃɔpə] обтюратор; модулятор света, оптический модулятор

optical circulator ['ɔptɪkəl ,sə:kju'leɪtə] оптический циркулятор

optical code reader ['ɔptɪkəl koud 'ri:də] устройство оптического считывания кодов

optical coherence ['ɔptɪkəl kou'hɪərəns] оптическая когерентность

optical coherence measure pattern recognition ['ɔptɪkəl kou'hɪərəns 'meɪzə 'rætən rɪ'kɔgnɪʃən] распознавание образов с измерением степени когерентности

optical communication (opcom) ['ɔptɪkəl kə'mju:nɪ'keɪʃən] оптическая связь

optical communication channel ['ɔptɪkəl kə,mjuni'keɪʃən 'tʃænl] оптический канал связи

optical communication link ['ɔptɪkəl kə,mjuni'keɪʃən lɪŋk] оптическая линия связи

optical communication system ['ɔptɪkəl kəmjuni'keɪʃən 'sɪstɪm] оптическая система связи

optical comparator ['ɔptɪkəl kəm'pærætə] оптический компаратор.  Оптический прибор, предназначенный для одновременного наблюдения объекта контроля и контрольного образца.

optical computer ['ɔptɪkəl kəm'pjʊ:tə] оптический компьютер.  Компьютер, в котором для передачи сигналов используются как электроника, так и оптика.

optical computer-aided image deblurring ['ɔptɪkəl kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd 'ɪmɪdʒ dɪ'blɜ:ɪŋ] устранение потери четкости изображения с помощью оптической вычислительной машины

optical conductor ['ɔptɪkəl kən'dʌktə] световод, светопровод

optical confinement ['ɔptɪkəl kən'faɪnmənt] волноводный оптический эффект

optical connector ['ɔptɪkəl 'kənektə] волоконно-оптический соединитель (гнездо). *См. тж.* **connector, optical interface**

optical contact ['ɔptɪkəl 'kɒntækt] оптический контакт

optical correlator ['ɔptɪkəl ,kɔrɪ'leɪtə] оптический коррелятор

optical coupler ['ɔptɪkəl 'kʌplə] волоконно-оптический элемент связи, оптрон

optical coupling ['ɔptɪkəl 'kʌplɪŋ] 1. оптическая связь: 2. фотонная связь (*в оптронах*)

optical crosstalk ['ɒptɪkəl 'krɒstɔːlk] оптические перекрестные помехи

optical data card ['ɒptɪkəl 'deɪtə kɑːd] оптические информационные карты.  Тип оптического ЗУ, в котором запоминающая среда напоминает кредитную карточку, но имеет гораздо большую емкость памяти.

optical data collecting station ['ɒptɪkəl 'deɪtə kə'lektɪŋ 'steɪʃən] оптическое устройство сбора данных

optical data converter (OPDAC) ['ɒptɪkəl 'deɪtə kən've:tə] оптический преобразователь данных

optical data disk (ODD) ['ɒptɪkəl 'deɪtə dɪsk] оптический диск

optical data link ['ɒptɪkəl 'deɪtə lɪnk] оптическая линия передачи данных

optical data reader ['ɒptɪkəl 'deɪtə 'riːdə] оптическое считывающее устройство

optical data-processing system ['ɒptɪkəl 'deɪtə'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] оптическая система обработки данных

optical delay line (ODL) ['ɒptɪkəl dɪ'leɪ laɪn] оптическая линия задержки

optical demodulation ['ɒptɪkəl dɪ'mɒdju'leɪʃən] оптическое детектирование

optical density (OD) ['ɒptɪkəl 'densɪtɪ] оптическая плотность

optical depth ['ɒptɪkəl depθ] оптическая толщина

optical detection ['ɒptɪkəl dɪ'tekʃən] 1. оптическое обнаружение; 2. оптическая локация; 3. оптическое детектирование; 4. прием оптических сигналов

optical detection and ranging system ['ɒptɪkəl dɪ'tekʃən ænd 'reɪndʒɪŋ 'sɪstɪm] система оптической локации

optical detector ['ɒptɪkəl dɪ'tektə] фотоэлектрический приемник, фотоприемник

optical diffraction ['ɒptɪkəl dɪ'frækʃən] дифракция света

optical digital disk reproducer ['ɒptɪkəl 'dɪdʒɪtl dɪsk rɪ:prə'dʒusə] оптическое звуковоспроизводящее устройство (*в кинопроекторе*)

Optical Digital Image (ODI) ['ɒptɪkəl 'dɪdʒɪtl 'ɪmɪdʒ] оптическое цифровое изображение

optical diode ['ɒptɪkəl 'daɪəʊd] 1. оптрон, оптопара; 2. фотодиод; 3. светодиод, светоизлучающий диод

optical discharge ['ɒptɪkəl dɪs'tʃɑːdʒ] оптический разряд

optical discriminator ['ɒptɪkəl dɪs'krɪmɪ'neɪtə] оптический дискриминатор

optical disk (drive) (ODD) ['ɒptɪkəl dɪsk (draɪv)] оптический диск

optical disk data system (ODDS) ['ɒptɪkəl dɪsk 'deɪtə 'sɪstɪm] система на оптических дисках

optical disk drive (ODD) ['ɒptɪkəl dɪsk 'draɪv] накопитель на оптических дисках

optical disk recording system ['ɒptɪkəl dɪsk 'rekɔːdɪŋ 'sɪstɪm] система оптической записи на диск

optical disk storage ['ɒptɪkəl dɪsk 'stɔːrɪdʒ] накопитель на оптических дисках

optical disk-based system ['ɒptɪkəl dɪsk'beɪst 'sɪstɪm] система на оптических дисках

- optical dispersion** ['ɒptɪkəl dɪs'pɜːʃən] дисперсия света
- optical display system** ['ɒptɪkəl dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] система оптического вывода
- optical distance** ['ɒptɪkəl 'dɪstəns] оптическая длина (*кв. эл*)
- optical distortion** ['ɒptɪkəl dɪs'tɔːʃən] оптические искажения
- optical drive** ['ɒptɪkəl draɪv] накопитель на оптических дисках
- optical encoder** ['ɒptɪkəl ɪn'kəʊdə] оптический кодер
- optical energy** ['ɒptɪkəl 'enədʒɪ] световая энергия
- optical engineering** ['ɒptɪkəl ,en'dʒɪniəriŋ] техническая оптика
- optical entry** ['ɒptɪkəl 'entri] оптический ввод
- optical excitation** ['ɒptɪkəl ,eksɪ'teɪʃən] оптическое возбуждение, фотовозбуждение
- optical extent** ['ɒptɪkəl ɪks'tent] оптический фактор (*пучка*)
- optical feed** ['ɒptɪkəl fi:d] 1. оптический канал; 2. пространственное возбуждение (*антенной решетки*). ☞ Возбуждение антенной решетки путем ее облучения первичным облучателем.
- optical feedback** ['ɒptɪkəl 'fi:d,bæk] оптическая обратная связь
- optical feedback amplifier** ['ɒptɪkəl 'fi:d,bæk 'æmplɪfaɪə] усилитель с оптической обратной связью
- optical fiber** ['ɒptɪkəl 'faɪbə] волоконно-оптический
- optical fiber bundle** ['ɒptɪkəl 'faɪbə 'bʌndl] волоконно-оптический жгут
- optical fiber cable** ['ɒptɪkəl 'faɪbə keɪbl] волоконно-оптический кабель
- optical fiber communication** ['ɒptɪkəl 'faɪbə kə,mjʊnɪ'keɪʃən] волоконно-оптическая связь
- optical fiber drawing** ['ɒptɪkəl 'faɪbə 'drɔːɪŋ] вытягивание оптического волокна
- optical fiber element** ['ɒptɪkəl 'faɪbə 'elɪmənt] волоконно-оптический элемент
- optical fiber laser** ['ɒptɪkəl 'faɪbə 'leɪsə] волоконный лазер
- optical fiber laser amplifier** ['ɒptɪkəl 'faɪbə 'leɪsə 'æmplɪfaɪə] волоконно-оптический лазерный усилитель
- optical fiber link** ['ɒptɪkəl 'faɪbə lɪŋk] волоконно-оптическая линия связи
- optical fiber repeater** ['ɒptɪkəl 'faɪbə rɪ'pi:tə] волоконно-оптический повторитель
- optical fiber ribbon** ['ɒptɪkəl 'faɪbə 'rɪbən] плоский волоконно-оптический кабель
- optical fiber technology** ['ɒptɪkəl 'faɪbə tek'nɒlədʒɪ] волоконно-оптическая технология
- optical fiber transmission line (OFTL)** ['ɒptɪkəl 'faɪbə træns'mɪʃən laɪn] волоконно-оптическая линия связи
- optical fiber transmission system (OFTS)** ['ɒptɪkəl 'faɪbə træns'mɪʃən 'sɪstɪm] система передачи данных по волоконно-оптическому каналу
- optical fibre** ['ɒptɪkəl 'faɪbə] оптоволокно. ☞ Элемент волоконно-оптического кабеля, непосредственно передающий оптические сигналы. *См. т.ж. fibre optic, multifiber cable, optical cable*

optical filter ['ɒptɪkəl 'fɪltə] светофильтр, оптический фильтр

optical filtering ['ɒptɪkəl 'fɪltərɪŋ] оптическая фильтрация

optical finishing ['ɒptɪkəl 'fɪnɪʃɪŋ] оптическая полировка (*микр*)

optical font ['ɒptɪkəl fɒnt] шрифт для оптического распознавания

optical frequency ['ɒptɪkəl 'fri:kwənsɪ] оптическая частота

optical gain ['ɒptɪkəl geɪn] оптическое усиление

optical gate ['ɒptɪkəl 'geɪt] 1. оптический логический элемент; 2. оптический затвор

optical gate array ['ɒptɪkəl geɪt ə'reɪ] матрица оптических логических элементов

optical groove locating indicator ['ɒptɪkəl gru:v lou'keɪtɪŋ 'ɪndɪkətə] оптический индикатор расположения дорожек записи

optical guidance ['ɒptɪkəl 'gaɪdəns] лазерное наведение

optical gyroscope ['ɒptɪkəl 'dʒaɪrou'skəʊp] лазерный гироскоп

optical hard drive (OHD) ['ɒptɪkəl ha:d draɪv] дисковод для жестких оптических дисков

optical head ['ɒptɪkəl hed] оптическая головка

optical heterodyne detection ['ɒptɪkəl 'hetərəu'daɪn dɪ'tekʃən] прием методом оптического гетеродинамирования, гетеродинамный прием оптических сигналов

optical heterodyne detector ['ɒptɪkəl 'hetərəu'daɪn dɪ'tektə] фотоприемник с оптическим гетеродинамированием

optical heterodyne technique ['ɒptɪkəl 'hetərəu'daɪn tek'ni:k] метод оптического гетеродинамирования

optical heterodyning ['ɒptɪkəl 'hetərəu'daɪnɪŋ] оптическое гетеродинамирование

optical hologram ['ɒptɪkəl 'hɒlə'græm] оптическая голограмма

optical holography ['ɒptɪkəl 'hɒlə'græfɪ] оптическая голография

optical homodyne ['ɒptɪkəl ˌhɒmə'daɪn] преобразование оптического сигнала на нулевую частоту биений

optical horizon ['ɒptɪkəl hə'raɪzn] оптический горизонт

optical hysteresis ['ɒptɪkəl ˌhɪstə'reɪsɪs] оптический гистерезис

optical image recognition ['ɒptɪkəl 'ɪmɪdʒ rɪ'kɔgnɪʃən] оптическое распознавание образов

optical imaging ['ɒptɪkəl 'ɪmɪdʒɪŋ] 1. формирование оптических изображений; 2. формирование рисунка методом фотолитографии (*микр*)

optical indicatrix ['ɒptɪkəl 'ɪndɪkeɪtrɪks] оптическая индикатриса.  Векторная диаграмма, изображающая зависимость характеристик светового поля (яркости, поляризации) или оптических характеристик среды (*показателей преломления, отражательной способности*) от направления.

optical information store ['ɒptɪkəl ˌɪnfə'meɪʃən stɔ:] оптическое хранение информации

optical inhomogeneity ['ɒptɪkəl ɪnhɒmɔdʒe'ni:ɪtɪ] оптическая неоднородность

optical injection ['ɒptɪkəl ɪn'dʒekʃən] фотоинжекция

- optical integral circuit (IC)** ['ɒptɪkəl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] оптическая ОС
- optical interaction** ['ɒptɪkəl ɪntər'æksjən] оптическое взаимодействие
- optical interconnection** ['ɒptɪkəl ɪntə'kəneɪkjən] оптронная связь
- optical interface** ['ɒptɪkəl ɪntə'feɪs] оптический интерфейс. ☞ В волоконно-оптической связи – точка, в которой оптический сигнал передается от оборудования или среды другому оборудованию без преобразования в электрический сигнал. *См. тж.* **optical connector**
- optical interference** ['ɒptɪkəl ɪntə'fɪərəns] оптическая интерференция
- optical interferometer** ['ɒptɪkəl ɪntə'feroʊ'mi:tə] оптический интерферометр
- optical isolation** ['ɒptɪkəl 'aɪsəleɪʃən] оптическая развязка
- optical isolator (isulator)** ['ɒptɪkəl 'aɪsəleɪtə] 1. оптический вентиль; 2. оптопара, оптрон
- optical klystron** ['ɒptɪkəl 'klɪstrən] клистрон оптического диапазона
- optical label** ['ɒptɪkəl 'leɪbl] оптическая метка
- optical line** ['ɒptɪkəl laɪn] оптическая линия связи
- optical line interface** ['ɒptɪkəl laɪn ɪntə'feɪs] интерфейс оптических линий СВЯЗИ
- optical location** ['ɒptɪkəl loʊ'keɪʃən] оптическая локация
- optical logic** ['ɒptɪkəl 'lɒdʒɪk] оптические логические схемы
- optical magnification** ['ɒptɪkəl ˌmæɡnɪfɪ'keɪʃən] оптическое увеличение
- optical mark reader** ['ɒptɪkəl mɑ:k 'ri:də] устройство для оптической считывания меток
- optical mark reading** ['ɒptɪkəl mɑ:k ri:dɪŋ] оптическое считывание меток
- optical mark recognition (OMR)** ['ɒptɪkəl mɑ:k rɪ'kɒɡnɪʃən] оптическое распознавание меток (знаков). *См. тж.* **OCR**
- optical mark scanning** ['ɒptɪkəl mɑ:k 'skæniŋ] оптическое считывание меток
- optical maser** ['ɒptɪkəl 'meɪsə] мазер
- optical mask** ['ɒptɪkəl mɑ:sk] фотошаблон
- optical masking** ['ɒptɪkəl 'mɑ:skɪŋ] фотомаскирование
- optical mass store** ['ɒptɪkəl mæs stɔ:] оптическая память большого объема
- optical material** ['ɒptɪkəl mə'tɪəriəl] оптический материал
- optical media** ['ɒptɪkəl 'mi:djə] оптический носитель
- Optical Memory Driver Recorder** ['ɒptɪkəl 'meməri 'draɪvə 'rekɔ:də] устройство записи дисков оптической памяти
- optical memory system** ['ɒptɪkəl 'meməri 'sɪstɪm] оптическое запоминающее устройство
- optical micrograph** ['ɒptɪkəl 'maɪkroʊ'græf] оптическая микрофотография
- optical mixer** ['ɒptɪkəl 'mɪksə] смеситель оптического диапазона
- optical mode** ['ɒptɪkəl moʊd] оптическая мода
- optical modulator** ['ɒptɪkəl 'mɒdju'leɪtə] модулятор света, оптический модулятор

optical mouse ['ɒptɪkəl maʊs] оптическая мышь. См. тж. **pen mouse, wireless mouse**

optical negative ['ɒptɪkəl 'neɡətɪv] негатив

optical network ['ɒptɪkəl net'wɜ:k] волоконно-оптическая сеть

optical network unit ['ɒptɪkəl 'netwɜ:k 'ju:nɪt] оптическое сетевое устройство

optical nutation ['ɒptɪkəl nju:'teɪʃən] оптическая нутация. ☞ Колебательное поведение процессов поглощения и испускания оптического излучения, обусловленное колебаниями разности населённости уровней энергии вещества при его взаимодействии с сильным резонансным электромагнитным полем. (кв. эл)

optical page reader (OPR) ['ɒptɪkəl peɪdʒ 'ri:də] оптическое считывающее устройство

optical parametric oscillator (OPO) ['ɒptɪkəl pə'ræmɪtrɪk ɔ'sɪ'leɪtə] оптический параметрический генератор

optical path ['ɒptɪkəl pɑ:θ] оптическая длина пути

optical path length ['ɒptɪkəl pɑ:θ leŋθ] оптическая длина пути

optical pattern ['ɒptɪkəl 'pætən] блик механической фонограммы

optical phase conjugation ['ɒptɪkəl feɪz 'kɒnʤuɡeɪʃən] обращение волнового фронта

optical phonon ['ɒptɪkəl 'fəʊnən] оптический фонон

optical phonon branch ['ɒptɪkəl 'fəʊnən bra:ntʃ] оптическая фоновая ветвь

optical photodiode receiver ['ɒptɪkəl 'fəʊtə'daɪəʊd rɪ'si:və] фотодиодный фотоприемник

optical pickup ['ɒptɪkəl 'pɪkʌp] оптический звукозаписывающий, оптическая головка воспроизведения (в лазерных видеопроигрывателях)

optical pick-up unit ['ɒptɪkəl 'pɪk'ʌp 'ju:nɪt] блок оптической головки считывания с компакт-диска

optical plug ['ɒptɪkəl plʌg] волоконно-оптический штуцер. См. тж. **plug**

optical polarization ['ɒptɪkəl 'pəʊləraɪ'zeɪʃən] поляризация света

optical power efficiency ['ɒptɪkəl 'paʊə 'ɪfɪʃənsɪ] световой КПД

optical pump ['ɒptɪkəl pʌmp] оптическая накачка (кв. эл)

optical pumping ['ɒptɪkəl 'pʌmpɪŋ] оптическая накачка (кв. эл)

optical pyrometer ['ɒptɪkəl paɪrəʊ'mɪtə] оптический пирометр

optical radar ['ɒptɪkəl 'reɪdə] 1. оптическая локация; 2. оптический локатор

optical radiation ['ɒptɪkəl 'reɪdɪeɪʃən] оптическое излучение

optical range finder ['ɒptɪkəl reɪnʤ 'faɪndə] оптический дальномер

optical reader ['ɒptɪkəl 'ri:də] оптическое считывающее устройство

optical reading ['ɒptɪkəl rɪ:dɪŋ] оптическое считывание

optical read-only memory ['ɒptɪkəl rɪ:d'əʊnlɪ 'meməri] оптическое ПЗУ

optical receiver ['ɒptɪkəl rɪ'si:və] фотоприемник

optical reconstruction ['ɒptɪkəl rɪ,kən'strʌkʃən] оптическое восстановление волнового фронта

- optical recording** ['ɒptɪkəl 'rekɔːdɪŋ] оптическая запись
- optical rectification** ['ɒptɪkəl 'rektɪfɪ'keɪʃən] оптическое детектирование
- optical resolution** ['ɒptɪkəl ,rezə'ljuːʃən] оптическое разрешение. ◊ Максимальное разрешение, обеспечиваемое сканером без применения интерполяции. Измеряется в dpi. См. тж. **resolution, scanner**
- optical resonance** ['ɒptɪkəl 'reznəns] 1. резонансная люминесценция; 2. оптический резонанс
- optical resonator** ['ɒptɪkəl 'rezənəɪtə] оптический резонатор
- optical retarder** ['ɒptɪkəl rɪ'taːdə] оптическая фазовая пластинка
- optical rotation** ['ɒptɪkəl rou'teɪʃən] вращение плоскости поляризации света
- optical rotator** ['ɒptɪkəl rou'teɪtə] вращатель плоскости поляризации света, устройство поворота плоскости поляризации света
- optical scanner** ['ɒptɪkəl 'skænə] оптический сканер, оптическое сканирующее устройство
- optical scanning device** ['ɒptɪkəl 'skæniŋ di'vaɪs] оптическое сканирующее устройство
- optical scanning service (OSS)** ['ɒptɪkəl 'skæniŋ 'sə:vɪs] система оптического сканирования
- optical scatter channel** ['ɒptɪkəl 'skæɪtə 'tʃænl] оптический канал с рассеянием
- optical sensor** ['ɒptɪkəl 'sensə] оптический измерительный преобразователь, оптический датчик
- optical series** ['ɒptɪkəl 'sɪəriːz] спектральная серия. ◊ Группа спектральных линий в атомных спектрах, частоты которых подчиняются определенным закономерностям.
- optical signal** ['ɒptɪkəl 'sɪgnəl] оптический сигнал
- optical soliton** ['ɒptɪkəl 'sɒlɪtən] оптический солитон
- optical sound recorder** ['ɒptɪkəl saund 'rekɔːdə] устройство оптической звукозаписи, оптический диктофон
- optical sound reproducer** ['ɒptɪkəl saund rɪ:prə'djuːsə] оптическое звуковоспроизводящее устройство (в кинопроекторе)
- optical source** ['ɒptɪkəl sɔːs] источник света
- optical spectrum analyzer** ['ɒptɪkəl 'spektrəm 'ænləɪzə] оптический спектрометр
- optical storage** ['ɒptɪkəl 'stɔːrɪdʒ] оптическое ЗУ
- optical storage and retrieval** ['ɒptɪkəl 'stɔːrɪdʒ ænd rɪ'tri:vəl] хранение и поиск на оптических дисках
- Optical Storage Technology Association** ['ɒptɪkəl 'stɔːrɪdʒ tek'nɒlədʒɪ ə'sousɪ'eɪʃən] Ассоциация по технологиям оптического хранения данных. ◊ Разрабатывает форматы хранения данных на компакт-дисках.
- optical store** ['ɒptɪkəl stɔː] оптическое ЗУ
- optical stripline** ['ɒptɪkəl 'straɪplɪn] полосковый оптический волновод
- optical stylus** ['ɒptɪkəl 'stɑɪləs] оптическое перо
- optical subtraction** ['ɒptɪkəl səb'trækʃən] оптическое вычитание

optical synthesis ['ɒptɪkəl 'sɪnθɪsɪz] синтез оптических изображений

optical tape ['ɒptɪkəl teɪp] оптическая лента, накопитель на оптической ленте. ☉ Управляется механизмом, похожим на НМЛ (tape drive), но чтение и запись производится как у лазерных дисков. См. тж. **magnetic tape, tape drive**

optical tape reader ['ɒptɪkəl teɪp 'ri:də] оптическое устройство считывания с перфоленты

optical track command guidance ['ɒptɪkəl træk kə'ma:nd 'gaɪdəns] командное наведение с оптическим сопровождением ЛА

optical tracker ['ɒptɪkəl 'trækə] оптическая следящая система

optical tracking system ['ɒptɪkəl 'trækɪŋ 'sɪstɪm] оптическая система слежения

optical transfer function (OTF) ['ɒptɪkəl 'trænsfə: 'fʌŋkʃən] оптическая передаточная функция

optical transformer ['ɒptɪkəl træns'fɔ:mə] оптический корректор (волновода); оптический преобразователь

optical transistor ['ɒptɪkəl træn'zɪstə] оптоэлектронный транзистор

optical transition ['ɒptɪkəl træn'sɪzən] оптический переход

optical transmission ['ɒptɪkəl træns'mɪʃən] оптическая передача

optical transmission coefficient ['ɒptɪkəl træns'mɪʃən ,kɒm'fɪʃənt] оптический коэффициент прохождения, оптический коэффициент пропускания. ☉ Безразмерная физическая величина, равная отношению потока излучения, прошедшего через среду, к потоку излучения, упавшего на её поверхность

optical transmission line ['ɒptɪkəl træns'mɪʃən laɪn] оптическая линия передачи

optical transparency ['ɒptɪkəl træns'preərənsɪ] оптический транспарант

optical tunneling ['ɒptɪkəl 'tʌnlɪŋ] оптическое туннелирование

optical TV communication system ['ɒptɪkəl ti:'vi: kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] оптическая система связи для передачи телевизионных сигналов

optical twinning ['ɒptɪkəl 'twɪnɪŋ] бразильское двойникование, оптическое двойникование

optical type of lattice vibration ['ɒptɪkəl taɪp əv 'lætɪs vaɪ'breɪʃən] оптическая ветвь колебаний решетки

optical vibration ['ɒptɪkəl vaɪ'breɪʃən] 1. световые колебания; 2. оптические колебания, колебания оптической ветви спектра

optical wand ['ɒptɪkəl wɒnd] световой карандаш

optical wave ['ɒptɪkəl weɪv] 1. световая волна; 2. оптическая волна, волна оптической области спектра

optical waveguide power divider ['ɒptɪkəl 'weɪvgaɪd 'paʊə dɪ'vaɪdə] световодный делитель мощности

optical waveguiding layer ['ɒptɪkəl 'weɪvgaɪdɪŋ 'leɪə] световодный слой

optical wavelength ['ɒptɪkəl 'weɪv,leŋθ] длина волны света

optical window ['ɒptɪkəl 'wɪndəʊ] оптическое окно прозрачности

optical-avalanche laser ['ɒptɪkəl'ævələ:nʃ 'leɪsə] лазер на оптической лавине

optical-beam self-trapping ['ɒptɪkəl'bi:m self'træpɪŋ] самофокусировка оптического пучка

optical-character-recognition reader ['ɒptɪkəl'kærɪktə rɪ'kɒgnɪʃən 'ri:də] устройство оптического распознавания символов

optical-contact bond ['ɒptɪkəl'kɒntækt bɒnd] соединение, полученное методом оптического контакта

optical-contact bonding ['ɒptɪkəl'kɒntækt 'bɒndɪŋ] соединение при помощи оптического контакта

optical-coupling coefficient ['ɒptɪkəl'kʌplɪŋ ,kɒu'fɪʃənt] коэффициент оптической связи

optical-distance difference ['ɒptɪkəl'dɪstəns'dɪfrəns] оптическая разность хода

optical-feedback panel ['ɒptɪkəl'fi:d,bæk 'pænl] индикаторная панель с оптической обратной связью, электролюминесцентная индикаторная панель с оптической обратной связью

optical-fiber communication ['ɒptɪkəl'faɪbə kə'mju:nɪ'keɪʃən] волоконно-оптическая связь

optical-fiber connector ['ɒptɪkəl'faɪbə kə'nektə] волоконно-оптический соединитель

optical-fiber displacement sensor ['ɒptɪkəl'faɪbə dɪs'pleɪsmənt 'sensə] волоконно-оптический измерительный преобразователь перемещения, волоконно-оптический датчик перемещения

optical-fiber splicing ['ɒptɪkəl'faɪbə 'splaɪsɪŋ] сращивание оптических волокон

optical-fiber switch ['ɒptɪkəl'faɪbə swɪtʃ] волоконно-оптический переключатель

optical-fiber termination ['ɒptɪkəl'faɪbə ,tə:mɪ'neɪʃən] нагрузка волоконно-оптической линии связи

optical-fiber transmission system ['ɒptɪkəl'faɪbə træn'smɪʃən 'sɪstɪm] волоконно-оптическая система передачи

optical-frequency transition ['ɒptɪkəl'fri:kwənsɪ træn'sɪzən] оптический переход

optical-length difference ['ɒptɪkəl'leŋθ 'dɪfrəns] оптическая разность хода

Optical-loss Test Sets (OLTS) ['ɒptɪkəl'lɒs test sets] оптический тестер.  Приборный тестер, состоящий из измерителя мощности и источника оптического излучения. Предназначен для определения потерь в оптических кабелях, соединителях и т. п. Помогает провести тестирование оптоволоконной сети и убедиться в том, что данные могут передаваться по ней без лишних потерь и искажений. См. *тж.* **optical cable, optical connector, optical fibre**

optically ['ɒptɪkəlɪ] *adv.* оптически

optically active compensator ['ɒptɪkəlɪ 'æktɪv 'kɒmpenseɪtə] компенсатор из оптически активного кристалла

optically active crystal ['ɒptɪkəlɪ 'æktɪv 'krɪstl] оптически активный кристалл

optically active substance ['ɒptɪkəlɪ 'æktɪv 'sʌbstəns] оптически активное вещество

optically addressed light modulator ['ɒptɪkəlɪ ə'drest laɪt 'mɒdju'leɪtə] модулятор света с оптической адресацией

optically addressed spatial light modulator (SLM) ['ɒptɪkəlɪ ə'drest 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант с оптической адресацией

optically connected ['ɒptɪkəlɪ kə'nektɪd] с оптической связью

optically coupled circuit ['ɒptɪkəlɪ 'kʌrpl 'sə:kɪt] схема с фотоновой связью

optically coupled device ['ɒptɪkəlɪ 'kʌrpl dɪ'vaɪs] оптопара, оптрон

optically detected magnetic resonance ['ɒptɪkəlɪ dɪ'tektɪd ,mæɡ'netɪk 'reznəns] оптически детектируемый магнитный резонанс

optically excited electron ['ɒptɪkəlɪ ɪk'saɪtɪd ɪ'lektɹɒn] фотовозбужденный электрон, фотоэлектрон

optically excited plasma ['ɒptɪkəlɪ ɪk'saɪtɪd 'plæzmə] оптически возбужденная плазма

optically fed array ['ɒptɪkəlɪ fed ə'reɪ] антенная решетка с оптическим возбуждением, антенная решетка с пространственным возбуждением

optically generated hologram ['ɒptɪkəlɪ 'ɔʒənəreɪtɪd 'hɒlə'græm] оптическая голограмма

optically pumped device ['ɒptɪkəlɪ pʌmpt dɪ'vaɪs] прибор с оптической накачкой

optically pumped laser ['ɒptɪkəlɪ pʌmpt 'leɪsə] лазер с оптической накачкой

optically pumped maser ['ɒptɪkəlɪ pʌmpt 'meɪsə] мазер с оптической накачкой

optically sensed document ['ɒptɪkəlɪ 'sensɪt 'dɒkjumənt] документ с оптическим считыванием

optically-coupled isolator (isolator) ['ɒptɪkəlɪ'kʌrpl 'aɪsəleɪtə] оптопара, оптрон

optical-mechanical scanner ['ɒptɪkəl mɪ'kænɪkəl 'skæənə] оптико-механический сканер

optical-mixing spectroscopy ['ɒptɪkəl'mɪksɪŋ 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия методом оптического смещения

optical-mode scattering ['ɒptɪkəl'məʊd 'skætərɪŋ] рассеяние на оптических модах

optical-path difference ['ɒptɪkəl'pa:θ 'dɪfrəns] оптическая разность хода

optical-phonon scattering ['ɒptɪkəl'fɒnɒn 'skætərɪŋ] рассеяние на оптических фононах

optical-phonon scattering mobility ['ɒptɪkəl'fɒnɒn 'skætərɪŋ moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность, ограниченная процессами рассеяния на оптических фононах

optical-radar system ['ɒptɪkəl'reɪdə 'sɪstɪm] система оптической локации

optical-radio-frequency double resonance ['ɒptɪkəl'reɪdɪəʊ'fri:kwənsɪ dʌbl 'reznəns] радиооптический двойной резонанс

optical-relay tube ['ɒptɪkəl'ri:leɪ tju:b] светоклапанная ЭЛТ

opticals ['ɒptɪkəl] *n.* оптика

optical-scatter radio communication ['ɒptɪkəl'skætə 'reɪdɪoʊ kə'mju:nɪ'keɪʃən]
радиосвязь с помощью пояса из орбитальный дипольных отражателей

Optical-to-Electrical Converter (OEC) ['ɒptɪkəl'tu: ɪ'lektrɪkəl kən'və:tə] оптико-электронный преобразователь. *См. тж. converter*

optical-to-optical converter spatial light modulator (SLM) ['ɒptɪkəl'tu: 'ɒptɪkəl kən'və:tə 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант типа свет – свет

optical-to-optical spatial light modulator (SLM) ['ɒptɪkəl'tu:'ɒptɪkəl 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант типа свет – свет

optical-transition selection rules ['ɒptɪkəl træn'sɪʒən sɪ'lekʃən ru:lz] правило отбора при оптических переходах

optical-waveguide coupler ['ɒptɪkəl'weɪv,gaɪd 'kʌplə] волоконно-оптический соединитель; элемент связи с оптическим волокном

optical-waveguide modulator ['ɒptɪkəl'weɪv,gaɪd 'mɒdju'leɪtə] световой модулятор

optical-waveguide structure ['ɒptɪkəl'weɪv,gaɪd 'strʌktʃə] световодная система

optical-waveguide switch ['ɒptɪkəl'weɪv,gaɪd swɪtʃ] световодный переключатель

optical-waveguide transmission ['ɒptɪkəl'weɪv,gaɪd træn'smɪʃən] передача по световоду, световодная передача

optic-axial angle ['ɒptɪk'æksɪəl 'æŋɡl] 1. угол между оптическими осями первого рода (*двухосного кристалла*); 2. кажущийся угол между оптическими осями первого рода (*двухосного кристалла*)

optics coupling display unit (OCDU) ['ɒptɪks 'kʌplɪŋ dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] дисплей, подключаемый с использованием волоконно-оптической линии

optic-to-electronic transduction ['ɒptɪk'tu: ɪlek'trɒnɪk træn'sdækʃən] оптоэлектронное преобразование

optimal ['ɒptɪməl] *adj.* оптимальный. ☞ Наилучший в заданных условиях. Качество оценивается с помощью критерия оптимальности, а условия задаются в виде ограничения на дополнительные критерии. Оптимизация – центральная идея кибернетики

optimal assignment algorithm ['ɒptɪməl ə'saɪnmənt 'ælgərɪθəm] алгоритм оптимальных назначений

optimal biasing ['ɒptɪməl 'baɪəɪŋ] оптимальное подмагничивание (*обеспечивающее наибольший уровень записи*)

optimal binary search tree ['ɒptɪməl 'baɪnəri sɜ:tʃ tri:] оптимальное двоичное дерево поиска. ☞ Двоичное дерево поиска, построенное в расчете на обеспечение максимальной производительности при заданном распределении вероятностей местоположения требуемых данных.

optimal coding ['ɒptɪməl 'kəʊdɪŋ] оптимальное кодирование

optimal control ['ɒptɪməl kən'trəʊl] оптимальное управление

optimal control problems ['ɒptɪməl kən'trəʊl 'prɒbləmz] задачи оптимального управления

optimal cutting algorithm ['ɒptɪməl 'kʌtɪŋ 'ælɡɔːrɪðzəm] алгоритм оптимального раскроя

optimal design ['ɒptɪməl dɪ'zaɪn] оптимальное проектирование

optimal magnetic biasing ['ɒptɪməl ,mæɡ'netɪk 'baɪəsɪŋ] оптимальное подмагничивание (*обеспечивающее наибольший уровень записи*)

optimal mode ['ɒptɪməl 'mɔːd] оптимальный режим

optimal parameter ['ɒptɪməl pə'ræmɪtə] оптимальный параметр

optimal process ['ɒptɪməl 'prəʊses] оптимальный процесс

optimal programming ['ɒptɪməl 'prəʊgræmɪŋ] оптимальное программирование

optimality criterion [kraɪ'tɪəriən 'ɒptɪməlɪtɪ] критерий оптимальности. ☞ Мера, правило предпочтения сравниваемых вариантов. Нередко критерий оптимальности отождествляется с целевой функцией.

optimally Doppler-resolvent wavefront ['ɒptɪməli 'dɒplə rɪ'sɒlvənt 'weɪvfrɒnt] волновой фронт, обеспечивающий оптимальное разрешение по доплеровскому сдвигу

optimistic duration ['ɒptɪmɪstɪk 'dʒuə'rɪʃən] оптимистическая продолжительность

optimization ['ɒptɪmaɪzɪʃən] *n.* оптимизация. ☞ **1.** Преобразование программы, сохраняющее ее семантику, но уменьшающее ее размер или время выполнения. *См. тж. code removal, common subexpressions.* **2.** Поиск значения параметров, оптимизирующих значение заданного функционала. **3.** Один из этапов компиляции, во время которого выполняется преобразование программы сохраняющее ее семантику, но уменьшает размер кода и/или время выполнения. *См. тж. optimizing compiler*

optimization condition ['ɒptɪmaɪzɪʃən kən'dɪʃən] условие оптимизации

optimization method ['ɒptɪmaɪzɪʃən 'meθəd] метод оптимизации

optimization method of the first order ['ɒptɪmaɪzɪʃən 'meθəd əv ðə' fə:st ɔ:'dɔː] метод оптимизации первого порядка (градиентный метод). ☞ Метод безусловной поисковой оптимизации, в котором для определения направления поиска используются значения целевой функции и ее первых частных производных по управляемым параметрам в точках траектории поиска.

optimization method of the second order ['ɒptɪmaɪzɪʃən 'meθəd əv ðə' s: 'dɔː] метод оптимизации второго порядка. ☞ Метод безусловной поисковой оптимизации, в котором для определения направления поиска используются значения целевой функции, ее первых и вторых частных производных по управляемым параметрам в точках траектории поиска (САПР).

optimization model ['ɒptɪmaɪzɪʃən mɒdl] оптимизационная модель

optimization problem ['ɒptɪmaɪzɪʃən 'prɒbləm] задача оптимизации

optimization strategy ['ɒptɪmaɪzɪʃən 'strætɪdʒɪ] методы оптимизации; стратегия оптимизации

optimization techniques ['ɒptɪmaɪzɪʃən tek'ni:ks] методы оптимизации
optimization-based design ['ɒptɪmaɪzɪʃən'beɪst dɪ'zaɪn] оптимальное проектирование

optimize (optimise) ['ɒptɪmɪz] *v.* оптимизировать

optimized code ['ɒptɪmɪzd kəʊd] оптимизированная программа, оптимизированный код

optimized data coding ['ɒptɪmɪzd 'deɪtə 'kəʊdɪŋ] оптимизированное кодирование данных

optimized machine code ['ɒptɪmɪzd mə'ʃi:n kəʊd] оптимизированный машинный код

Optimized Network Evolution (ONE) ['ɒptɪmɪzd net'wɜ:k ɪ:və'lʊ:ʃən] оптимизированная эволюция сетей. Ⓢ Концепция развития общедоступных сетей связи, разработанная фирмами (Siemens и GPT). Базируется на цифровой коммутационной системе EWSD.

optimizer ['ɒptɪmɪzə] *n.* 1. оптимизатор. Ⓢ Оптимизирующий транслятор. См. *тж.* **optimizing computer**; 2. оптимизатор, блок оптимизации. Ⓢ Компонент транслятора, выполняющий оптимизацию.

optimizing ['ɒptɪmɪzɪŋ] *adj.* оптимизирующий

optimizing compiler ['ɒptɪmɪzɪŋ kəm'paɪlə] оптимизирующий компилятор. Ⓢ Компилятор, выполняющий эквивалентные преобразования программы, приводящие к получению более быстрой или более компактной программы. Оптимизация включает однократное вычисление общих подвыражений, вынос из цикла не зависящих от повторения операций, уничтожение лишних присваиваний или проверок и другие преобразования.

optimizing control system ['ɒptɪmɪzɪŋ kən'trəʊl 'sɪstɪm] оптимизирующая система управления

optimum (opt) ['ɒptɪmə] *n.* наиболее благоприятные условия; *adj.* оптимальный

optimum allocation ['ɒptɪmə 'æləkeɪʃən] оптимальное распределение объектов в выборке

optimum bunching ['ɒptɪmə 'bʌntʃɪŋ] оптимальное группирование

optimum code ['ɒptɪmə kəʊd] оптимальный код

optimum coupling ['ɒptɪmə 'kʌplɪŋ] 1. критическая связь; 2. оптимальное сцепление

optimum filtering ['ɒptɪmə 'fɪltərɪŋ] оптимальная фильтрация

optimum gain ['ɒptɪmə geɪn] оптимальное усиление

optimum load ['ɒptɪmə laʊd] согласованная нагрузка

optimum picture control (OPC) ['ɒptɪmə 'pɪktʃə kən'trəʊl] оптимальное управление изображением

optimum programming ['ɒptɪmə 'prəʊgræmɪŋ] оптимальное программирование

optimum scale integration ['ɒptɪməskeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. интеграция оптимального уровня; 2. с оптимальным уровнем интеграции

optimum value ['ɒptɪməŋ 'vælju:] оптимальное значение

optimum working frequency ['ɒptɪməŋ 'wə:kɪŋ 'fri:kwənsɪ] оптимальная рабочая частота (для слоя F_2)

optinal ['ɒptɪnəl] *n.* необязательный

option ['ɒpʃən] *n.* 1. опция, необязательный параметр, необязательная возможность *См. тж.* **default option, compuler option**; 2. вариант выбора, команда или пункт меню. *См. тж.* **check box**; 3. средство; 4. право выбора (замены)

option button ['ɒpʃən bʌtn] *См.* **radio button**

option list ['ɒpʃən lɪst] список дополнений

option of error action ['ɒpʃən əv 'erə 'ækʃən] действие по ошибке

option sheet ['ɒpʃən ʃi:t] перечень вариантов

optional ['ɒpʃənəl] *adj.* необязательный; произвольный; факультативный

optional attribute ['ɒpʃənəl 'ætrɪbjʊ:t] необязательный атрибут

optional cash memory ['ɒpʃənəl kæʃ 'meməri] факультативная кэш-память

optional character set ['ɒpʃənəl 'kærɪktə set] дополнительный набор символов

optional equipment ['ɒpʃənəl ɪ'kwɪpmənt] дополнительное оборудование; необязательное оборудование

optional halt ['ɒpʃənəl hɔ:lt] останов по выбору

optional hyphen ['ɒpʃənəl 'haɪfən] необязательный дефис (соединительная черточка, перенос)

optional information ['ɒpʃənəl ɪnfə'meɪʃən] факультативная (необязательная) информация

optional instruction ['ɒpʃənəl ɪn'strʌkʃən] команда условного останова

optional interrupt ['ɒpʃənəl ɪntə'rʌpt] необязательное прерывание

optional label ['ɒpʃənəl 'leɪbl] необязательная метка

optional member ['ɒpʃənəl 'membə] необязательный член набора

optional membership ['ɒpʃənəl 'membəʃɪp] необязательное членство, факультативное, добровольное членство

optional modification ['ɒpʃənəl ɪ'mɒdɪfɪ'keɪʃən] дополнительная модификация (одобренная NSA USA модификация криптографического оборудования, которая может производиться по требованию пользователей этого оборудования)

optional parameter ['ɒpʃənəl pə'ræmɪtə] 1. необязательный параметр.  Если параметр процедуры, макрокоманды или функции не задан, то его значение устанавливается по умолчанию. *См. тж.* **default value, parameter, procedure**; 2. дополнительный параметр

optional product ['ɒpʃənəl 'prɒdɒkt] факультативное произведение

optional retention ['ɒpʃənəl rɪ'tenʃən] необязательное членство

optional stop ['ɒpʃənəl stɒp] условный останов

optional unit ['ɒpʃənəl 'ju:nɪt] 1. факультативный компонент; необязательный элемент; 2. необязательный модуль; 3. дополнительный блок

optional word ['ɒpʃənəl wə:d] необязательное ключевое слово (в языке КОБОЛ)

- options** ['ɔpʃənz] *n.* параметры, режимы
- options for recall** ['ɔpʃənz fə: rɪ'kɔ:l] параметры (режимы) пересчета
- optoacoustic spectroscopy** ['ɔptou,ə'ku:stɪk 'spektrou'skɔ:pɪ] акустооптическая спектроскопия
- optocoupler** ['ɔptou'kʌplə] *n.* оптопара, оптрон
- optoelectronic** ['ɔptou,lek'trɒnɪk] *adj.* оптоэлектронный
- optoelectronic adder** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'ædə] оптоэлектронный сумматор
- optoelectronic amplifier** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'æmplɪfaɪə] оптоэлектронный усилитель
- optoelectronic device** ['ɔptou,lek'trɒnɪk dɪ'vaɪs] оптоэлектронное устройство.
- ⊗ Устройство, излучающее или изменяющее световые волны.
- optoelectronic display** ['ɔptou,lek'trɒnɪk dɪs'pleɪ] оптоэлектронный дисплей
- optoelectronic element** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'elɪmənt] оптоэлектронный элемент
- optoelectronic integral circuit (IC)** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] оптоэлектронная ИС
- optoelectronic integrated circuit (OEIC)** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] оптоэлектронная интегральная схема
- optoelectronic logic** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'lɒdʒɪk] оптоэлектронные логические схемы
- optoelectronic multiplex switch (OMS)** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'mʌltɪpleks swɪtʃ] оптоэлектронный переключатель каналов
- optoelectronic pulse amplifier (OPA)** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'pʌls 'æmplɪfaɪə] оптоэлектронный импульсный усилитель
- optoelectronic switch** ['ɔptou,lek'trɒnɪk swɪtʃ] оптоэлектронный переключатель
- optoelectronic system** ['ɔptou,lek'trɒnɪk 'sɪstɪm] оптоэлектронная система
- optoelectronic transistor** ['ɔptou,lek'trɒnɪk træn'zɪstə] оптоэлектронный транзистор
- optoelectronics** ['ɔptou,lek'trɒnɪks] оптоэлектроника. ⊗ Раздел техники, занимающийся созданием оптоэлектронных устройств. *См. тж.* **optoelectronic device**
- optogalvanic spectroscopy** ['ɔptou,gæl'vænɪk 'spektrou'skɔ:pɪ] оптогальваническая спектроскопия
- optogalvanic spectrum** ['ɔptou,gæl'vænɪk 'spektrəm] оптогальванический спектр
- optophone** ['ɔptou'foun] *n.* оптофон, оптоакустический преобразователь
- optosolator** ['ɔptou'səleɪtə] *n.* оптопара, оптрон
- optron integral circuit (IC)** ['ɔptrɒn 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] оптронная ИС
- optron pair** ['ɔptrɒn peə] оптронная пара
- optronics** ['ɔptrɒnɪks] *n.* оптоэлектроника. ⊗ Раздел электроники, связанный с преобразованием электромагнитного излучения оптического диапазона в электрический ток и обратно.

or [ɔ:] *conj.* или; в противном случае, иначе; и (*после отрицания*); то есть (*после запятой*).# **or else** или же.# **or so** около того.# **and, or** по отдельности или оба вместе

OR [ɔ:] ИЛИ. ☞ Логическая операция

orange ['ɔrɪndʒ] *adj.* оранжевый

Orange Book ['ɔ:rɪndʒ bu:k] «Оранжевая книга». ☞ **1.** Формат, представляющий собой расширение «Желтой книги» и предусматривающий возможность многосеансовой записи на компакт-диски. *См. тж. Green Book, Red Book, White Book, Yellow Book*; **2.** Стандарт Национального совета по компьютерной безопасности (*подразделения национальной безопасности США*), устанавливающий соответствующие критерии пригодности компьютерных продуктов. Стандартом предусматриваются четыре уровня защищенности: D – незащищенная система; C1 – требует соблюдения процедуры входа в систему, но допускает использование группового идентификатора; C2 – требует соблюдения процедуры входа в систему с индивидуальным паролем и соответствующим механизмом контроля (аудита); B1 – требует наличия допуска (clearance) Министерства обороны США; B2 – гарантирует безопасный канал связи между пользователем и защищенной системой, обеспечивает возможность тестирования системы и невозможность несанкционированного доступа (при пониженных уровнях допуска); B3 – требует, чтобы система характеризовалась математической моделью, которая должна быть устойчивой и жизнеспособной; A1 – требует, чтобы система характеризовалась математической моделью, устойчивость которой можно доказать.

orange machine ['ɔ:rɪndʒ mə'ʃi:n] "оранжевая" машина (условное наименование, данное американскими криптоаналитиками японской шифровальной машине)

orange peel ['ɔrɪndʒ pi:l] поверхность типа «апельсиновая кожура», поверхность с дефектами типа «апельсиновая кожура»; шагреновая поверхность

orange peel antenna ['ɔrɪndʒ pi:l æn'tenə] параболическая зеркальная антенна

orange-peel paraboloid ['ɔrɪndʒ'pi:l pə'ræbəlɔɪd] параболическое зеркало типа «апельсиновая долька», параболический отражатель типа «апельсиновая долька»

orbit [ɔ:'bit] *n.* орбита

orbital [ɔ:'bitl] *n.* орбиталь; *adj.* орбитальный

orbital angular momentum degeneracy [ɔ:'bitl 'æŋɡjʊlə mou'məntəm dɪ'dʒenərəsɪ] орбитальное вырождение, вырождение по орбитальному моменту

orbital degeneracy [ɔ:'bitl dɪ'dʒenərəsɪ] орбитальное вырождение, вырождение по орбитальному моменту

orbital doublet [ɔ:'bitl 'dʌblɪt] орбитальный дуплет

orbital electron [ɔ:'bitl ɪ'lektɹən] орбитальный электрон

orbital energy level [ɔ:'bitl 'enədʒɪ 'levl] орбитальный энергетический уровень

orbital magnetism [ɔ:'bitl 'mægnɪtɪzəm] орбитальный магнетизм. ☉ Количественной характеристикой магнетизма частиц является их орбитальный и спиновый магнитные моменты.

orbital position [ɔ:'bitl pə'zɪʃən] орбитальная позиция. ☉ Местонахождение (*точка стояния*) спутника связи на геостационарной орбите. См. тж. GEO

orbital quantum number [ɔ:'bitl 'kwɒntəm 'nʌmbə] орбитальное квантовое число, азимутальное квантовое число. ☉ В квантовой физике квантовое число, определяющее форму распределения амплитуды волновой функции электрона в атоме, то есть форму электронного облака.

orbital rendezvous radar [ɔ:'bitl 'rɒndɪvu:z 'reɪdə] РЛС обеспечения стыковки космических кораблей на орбите

orbital scatter transmission [ɔ:'bitl 'skætə træns'mɪʃən] передача за счет рассеяния в поясе орбитальных диполей

orbital susceptibility [ɔ:'bitl sə'septə'bɪlɪtɪ] орбитальная восприимчивость

orbital triplet [ɔ:'bitl 'trɪplet] орбитальный триплет

orbital-bell density [ɔ:'bitl'bel 'densɪtɪ] плотность орбитального пояса (*из дипольных отражателей*)

orbiting dipole belt [ɔ:'bitɪŋ 'daɪpəʊl belt] орбитальный пояс из дипольных отражателей

orbiting observatory [ɔ:'bitɪŋ ə'bzə:vətɪrɪ] орбитальная обсерватория

orbiting-dipole radio communication [ɔ:'bitɪŋ'daɪpəʊl 'reɪdɪəʊ kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиосвязь с помощью пояса из орбитальный дипольных отражателей

orchestral mixer board [ɔ:'kestrəl 'mɪksə bɔ:d] оркестровый микшерный пульт

order [ɔ:'dɔ] *n.* 1. порядок, упорядоченность; способ упорядочения; 2. порядок, степень; 3. разряд; 4. порядок чисел; 5. порядок действий; 6. машинная команда; 7. команда; 8. кратность; 9. степень; 11. директива; заказ; 12. инструкция; 13. ордер; 14. очередность; 15. расстановка; 16. последовательность; 17. регламент; 18. упорядоченность; *v.* 1. командовать; 2. предписывать; 3. распоряжаться; 4. упорядочивать. ☉ Расставлять в соответствие с заданным отношением порядка. # **in order** для того, чтобы. # **in order that** для того, чтобы. # **in order to** для того, чтобы. # **to be in order** быть в порядке; быть уместным

order approximation of the difference scheme [ɔ:'dɔ ə'prɒksɪ'meɪʃən əv ðə'ski:m 'dɪfrənsɪz ski:m] порядок аппроксимации разностной схемы. ☉ В методе конечных разностей порядок погрешности аппроксимации дифференциального оператора L_φ разностным оператором L_h относительно шага сетки h .

order code [ɔ:'dɔ kəʊd] код команды, код операции

order index [ɔ:'dɔ 'ɪndeks] индекс команды

order modification [ɔ:'dɔ 'mɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация команды, переадресация команды

order of accuracy [ɔ:'dɔ əv 'ækjʊərəsɪ] степень точности

order of accuracy of the difference scheme [ɔ:'dɔ əv ðə'dɪfrənsɪz 'ski:m] порядок точности разностной схемы. ☉ В методе конечных разностей порядок

погрешности приближенного решения краевой задачи относительно шага сетки h .

order of accuracy of the method of integration of ODE [ɔ:'də əv ðə'meθəd əv 'ɪntɪɡreɪʃən əv ou'di:'i:] порядок точности метода интегрирования ОДУ. ☞ Порядок производной в том члена ряда Тейлора, до которого формула интегрирования аппроксимирует ряд, при условии разложения в ряд точного решения системы ОДУ на интервале малых значений шага интегрирования.

order of convergence [ɔ:'də əv kən'və:ʒəns] порядок сходимости

order of differential equation [ɔ:'də əv ,dɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] порядок дифференциального уравнения

order of magnitude [ɔ:'də əv 'mæɡnɪtu:d] порядок величины

order of pole [ɔ:'də əv paʊl] порядок полюса

order of precedence [ɔ:'də əv pri:'si:dənts] порядок предшествования

order of priority [ɔ:'də əv praɪ'ɔrɪtɪ] очередность приоритетов

order of reflection [ɔ:'də əv rɪ'flekʃən] порядок отражения

order of stationarity [ɔ:'də əv 'steɪʃnərɪtɪ] порядок стационарности

order packing [ɔ:'də 'rækɪŋ] объединение команд, уплотнение команд

order parameter [ɔ:'də pə'ræmɪtə] параметр порядка (*φ_{mm}*)

order range [ɔ:'də reɪnʒ] диапазон порядков

order register [ɔ:'də 'redʒɪstə] регистр команд

order selection [ɔ:'də sɪ'leɪʃən] выборка команды

order sequence [ɔ:'də 'si:kwəns] последовательность команд; последовательность инструкций

order statistics [ɔ:'də 'stætɪks] статистика рангов. ☞ Область статистики, в которой используются не численные значения наблюдаемых величин, а их отношения порядка с другими наблюдениями.

order system [ɔ:'də 'sɪstɪm] система команд

order ticket [ɔ:'də 'tɪkɪt] бланк заказа; бланк задания

order wire [ɔ:'də waɪə] заказной (*служебный*) канал

order-disorder antiferroelectric [ɔ:'də dɪs'ɔ:də æntɪ'ferou'leɪktrɪk] дипольный антисегнетоэлектрик, антисегнетоэлектрик типа порядок-беспорядок

order-disorder crystal [ɔ:'də dɪs'ɔ:də 'krɪstl] кристалл типа порядок – беспорядок, дипольный кристалл

order-disorder ferroelectric [ɔ:'də dɪs'ɔ:də 'ferou'leɪktrɪk] дипольный сегнетоэлектрик, сегнетоэлектрик типа порядок – беспорядок

order-disorder phase change [ɔ:'də dɪs'ɔ:də feɪz 'tʃeɪnʒ] фазовый переход «порядок-беспорядок»

order-disorder transition [ɔ:'də dɪs'ɔ:də træn'sɪʒən] переход типа «порядок – беспорядок» (*φ_{mm}*)

ordered [ɔ:'dəd] *adj.* упорядоченный

ordered alloy [ɔ:'dəd 'æləɪ] упорядоченный сплав

ordered arrangement [ɔ:'dəd ə'reɪnʒmənt] упорядоченная структура

ordered assignment [ɔ:'dɒd ə'saɪnmənt] упорядоченное предоставление каналов

ordered list [ɔ:'dɒd list] упорядоченный список

ordered pair [ɔ:'dɒd pɛə] упорядоченная пара. ☞ Пара объектов, находящихся в определенном отношении порядка.

ordered phase [ɔ:'dɒd feɪz] упорядоченная фаза (*φ_{mm}*)

ordered retrieval [ɔ:'dɒd rɪ'tri:vəl] упорядоченный поиск

ordered search [ɔ:'dɒd sɜ:tʃ] упорядоченный поиск

ordered seek queuing [ɔ:'dɒd si:k 'kju:ɪŋ] упорядоченная очередность поиска

ordered set [ɔ:'dɒd set] упорядоченное множество

ordered sublattice [ɔ:'dɒd sləb'lætɪs] упорядоченная подрешетка

ordering [ɔ:'dɔ:ɪŋ] *n.* определение порядка следования, упорядочение, упорядочивание, упорядоченное расположение, порядок, расстановка

ordering algorithm [ɔ:'dɔ:ɪŋ 'ælɡɔ:rɪðzəm] алгоритм упорядочения

ordering bias [ɔ:'dɔ:ɪŋ 'baɪəs] упорядочивающее смещение

ordering criterion [ɔ:'dɔ:ɪŋ kraɪ'tɪəriən] критерий упорядоченности

ordering information [ɔ:'dɔ:ɪŋ ɪnfə'meɪʃən] служебная информация

ordering register (OR) [ɔ:'dɔ:ɪŋ 'redʒɪstə] регистр команд

ordering relation [ɔ:'dɔ:ɪŋ rɪ'leɪʃən] способ упорядочения; отношение порядка. ☞ Отношение, обладающее свойствами рефлексности, антисимметричности и транзитивности.

orderly [ɔ:'dɔ:lɪ] *adj.* 1. упорядоченный; 2. регулярный; правильный; 3. организованный

orderly closedown [ɔ:'dɔ:lɪ kləʊs'daʊn] нормальное завершение работы; правильное завершение работы; правильный останов

orderly close-down [ɔ:'dɔ:lɪ kləʊz'daʊn] нормальное завершение работы

order-order phase change [ɔ:'dɔ: ɔ:'dɔ: feɪz 'tʃeɪndʒ] фазовый переход «порядок-порядок»

orderwire [ɔ:'dɔ:'waɪə] *n.* служебный канал, служебная линия

order-wire line [ɔ:'dɔ:'waɪə laɪn] служебная линия

orderwire unit [ɔ:'dɔ:'waɪə 'ju:nɪt] аппарата сужбного канала

ordibary-wave resonance [ɔ:'dɔ:rɪ'weɪv 'reznəns] резонанс обыкновенной волны

ordinal [ɔ:'dɔ:nl] *adj.* порядковый; *n.* порядковое или трансфинитное число

ordinal number [ɔ:'dɔ:nl 'nʌmbə] 1. порядковое числительное; 2. номер по порядку; порядковый номер

ordinal relation [ɔ:'dɔ:nl rɪ'leɪʃən] прямая зависимость

ordinal type [ɔ'dɔ:nl taɪp] перечисленный тип. ☞ К таким типам относятся данные, у которых каждое значение, кроме первого, имеет уникального предшественника, а каждое значение, кроме последнего, имеет уникального преемника, в частности, этот тип может описать и беззнаковые целые числа. См. *тж.*

data type, enumerated type

ordinal value [ɔ:'dɔ:nl 'vælju:] порядковое значение

ordinary ['ɔ:dnrɪ] *adj.* обычный, заурядный

ordinary channel ['ɔ:dnrɪ 'tʃænl] канал телеграфной связи без регенеративной трансляции

ordinary differential equation ['ɔ:dnrɪ ,dɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] обыкновенное дифференциальное уравнение

ordinary mode ['ɔ:dnrɪ moʊd] обыкновенная волна

ordinary ray ['ɔ:dnrɪ reɪ] обыкновенный луч

ordinary resonance ['ɔ:dnrɪ 'reznəns] резонанс обыкновенной волны

ordinary symbol ['ɔ:dnrɪ 'sɪmbəl] простое символическое имя

ordinary wave ['ɔ:dnrɪ weɪv] обыкновенная волна

ordinary-wave component ['ɔ:dnrɪ'weɪv kəm'pounənt] обыкновенная компонента волны

ordinary-wave cutoff ['ɔ:dnrɪ'weɪv 'kʌtɔ:f] отсечка обыкновенной волны

ordinate ['ɔ:dnɪt] *n.* ордината

ordinatory index [ɔ:'dɪneɪtəri 'ɪndeks] показатель преломления обыкновенной волны

ordinatory refraction index [ɔ:'dɪneɪtəri rɪ'frækʃən 'ɪndeks] показатель преломления обыкновенной волны

ORG (origin) ['ɔ:rɪdʒɪn] директива ассемблера, указывающая адрес начала программы или чисти программы

organ ['ɔ:gən] *n.* 1. элемент, блок, устройство; 2. орган

organic [ɔ:'gænik] *adj.* органический

organic electret [ɔ:'gænik 'ɪlektret] органический электрет

organic film [ɔ:'gænik film] органическая пленка

organic isolator (isulator) [ɔ:'gænik 'aɪsəleɪtə] органический диэлектрик

Organic Land Grid Array (OLGA) [ɔ:'gænik 'lænd grɪd ə'reɪ] корпус OLGA. ☞ Корпус для процессоров Pentium II с тактовой частотой 350 МГц и выше. *См. т.ж.* BGA, LGA, PGA, PPGA, PQFP, SPGA

organic laser [ɔ:'gænik 'leɪsə] лазер на органическом соединении

organic light-emitting diode (OLED) [ɔ:'gænik laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] органический светодиод

organic phosphor [ɔ:'gænik 'fɒsfə] органический люминофор

organic semiconductor [ɔ:'gænik 'semɪkən'dʌktə] органический полупроводник

organic-dye laser [ɔ:'gænik'daɪ 'leɪsə] лазер на органическом красителе

organic-quenched counter tube [ɔ:'gænik'kwentʃt 'kauntə tju:b] счетная трубка с органическим гашением

organic-semiconductor solar cell [ɔ:'gænik'semɪkən'dʌktə 'səʊlə si:l] солнечный элемент на органическом полупроводнике

organigram ['ɔ:gəniɡræm] *n.* блок-схема организации системы, органиграмма

organisation breakdown structure [ɔ:gənaɪ'zeɪʃən 'breɪkdaun 'strʌktʃə] организационная структура разделения работ

organization [ˌɔːgənai'zeɪʃən] *n.* организация; *adj.* организационный

Organization for the Advancement of Structured Information Standards (OASIS) [ˌɔːgənai'zeɪʃən fɔː ðiː əd'vɑːnsment əv 'strʌktʃəd ɪnfə'meɪʃən 'stændədz] организация по продвижению стандартов для структурированной информации, группа OASIS. ☞ Занимается, в частности, разработкой языков разметки.

organization problem [ˌɔːgənai'zeɪʃən 'prɒbləm] задача организации

organization support [ˌɔːgənai'zeɪʃən sə'pɔːt] организационное обеспечение

organization support documentation [ˌɔːgənai'zeɪʃən sə'pɔːt ˌdɒkjumən-'teɪʃən] документация организационного обеспечения

organizational chart [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl tʃɑːt] организационная схема. ☞ Схема взаимодействия сотрудников, отделов и т. п.; структура организационных, функциональных связей.

organizational charting [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl 'tʃɑːtɪŋ] построение организационных графиков

organizational information security policies [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl ɪnfə'meɪʃən sɪ'kjʊərɪtɪ 'pɒlɪsɪz] политика безопасности информационной (организации). ☞ Формальное изложение правил поведения, процедур, практических приемов или руководящих принципов в области безопасности информационной, которыми руководствуется организация в своей деятельности.

organizational information system [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] организационная информационная система

organizational instruction [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl ɪn'strʌkʃən] организующая команда

organizational role object [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl rɒl 'ɒbdʒɪkt] организационный ролевой объект

organizational security policies [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl sɪ'kjʊərɪtɪ 'pɒlɪsɪz] политика безопасности (информации в организации). ☞ **1.** Совокупность документированных правил, процедур, практических приемов или руководящих принципов в области безопасности информации, которыми руководствуется организация в своей деятельности. **2.** Одно или несколько правил, процедур, практических приемов или руководящих принципов в области безопасности, которыми руководствуется организация в своей деятельности.

organizational structure [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl 'strʌktʃə] организационная структура

organizational support for CAD [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl 'səpɔːt fɔː sɪ:'eɪ'diː] организационное обеспечение САПР. ☞ Положения, инструкции, приказы, штатные расписания, квалификационные требования и другие документы, регламентирующие организационную структуру подразделений проектной организации и их взаимодействия с комплексом устройств автоматизированного проектирования.

organizational unit [ˌɔːgənai'zeɪʃənəl 'juːnɪt] подразделение организации; отдел

organize [ɔ:'gənaɪz] *v.* организовывать

organized [ɔ:'gənaɪzd] *adj.* организованный

organizer [ɔ:'gənaɪzə] *n.* оргтехнический компьютер, средство (*персональной*) оргтехники, «оргнайзер». ☞ Карманный компьютер с функциями рабочего дневника-календаря, телефонного справочника и т. д.

orgatron [ɔ:'gətrɒn] *n.* электронный орган

orient ['ɔ:riənt] *v.* ориентировать

orientation [ɔ:'riən'teɪʃən] *n.* ориентация

orientation dependence [ɔ:'riən'teɪʃən dɪ'pendəns] ориентационная зависимость

orientation dependent etch [ɔ:'riən'teɪʃən ,dɪ'pendənt etʃ] 1. анизотропное травление; 2. анизотропный травитель

orientation polarizability [ɔ:'riən'teɪʃən 'pəʊləri'zeɪbɪlɪtɪ] дипольная поляризуемость

orientational polarization [ɔ:'riən'teɪʃənəl 'pəʊləri'zeɪʃən] дипольная поляризация

oriented ['ɔ:riəntɪd] *adj.* занимающийся чем-либо; ориентированный на что-либо; пригодный для чего-либо

oriented branch ['ɔ:riəntɪd bra:nʃ] ориентированная ветвь

oriented graph ['ɔ:riəntɪd græf] ориентированный граф, оргграф. ☞ Граф, рёбрам которого присвоено направление. Направленные рёбра именуются также дугами, а в некоторых источниках и просто рёбрами.

oriented growth ['ɔ:riəntɪd grouθ] 1. упорядоченный рост; 2. упорядоченное выращивание

oriented lenticular screen ['ɔ:riəntɪd len'tɪkjələ skri:n] растровый экран с цилиндрическими линзами

oriented nucleus ['ɔ:riəntɪd 'nju:klɪəs] ориентированный зародыш

oriented tree ['ɔ:riəntɪd tri:] ориентированное дерево

orienting substituent ['ɔ:riəntɪŋ 'sləb'stɪtjuənt] ориентирующий заместитель

orifice ['ɔ:rɪfɪs] *n.* 1. волноводное окно; 2. сопло

origin ['ɔ:rɪdʒɪn] *n.* 1. начальный адрес (*программы или программной секции*); 2. источник. ☞ В сети передачи данных – станция сети или процесс, посылающие сообщение. 3. корень дерева. См. *тж.* **root**; 4. происхождение; 5. начало координат, исходная точка, нуль шкалы; 6. начало

origin address ['ɔ:rɪdʒɪn ə'dres] начальный адрес

origin coordinate(s) ['ɔ:rɪdʒɪn kou'ɔ:dnɪt(s)] 1. неполные координаты; 2. начальные координаты

origin distortion [ə,rɪ'dʒɪn dɪs'tɔ:ʃən] нелинейные искажения при малом отклонении луча (*в трубках с ионной фокусировкой*)

origin of coordinates ['ɔ:rɪdʒɪn əv kou'ɔ:dnɪts] начало координат

origin size ['ɔ:rɪdʒɪn saɪz] размер оригинала

origin specifies ['ɔ:rɪdʒɪn 'spesɪfaɪz] указатель оригиналов

original [ə'ri:dʒənəl] *n.* оригинал, прообраз; *adj.* первоначальный; подлинный; исходный; оригинальный

original computer [ə'ri:dʒənəl kəm'pjʊ:tə] базовый компьютер; оригинальный компьютер

original copy [ə'ri:dʒənəl 'kɒpi] оригинал

Original Design Manufacturer (ODM) [ə'ri:dʒənəl dɪ'zain ,mænjʊ'fæktʃərə] изготовитель оригинального изделия, изготовитель изделия по оригинальному проекту. *См. тж. OEM, TEM*

original disk [ə'ri:dʒənəl dɪsk] исходный диск

original document [ə'ri:dʒənəl ,dɒkjʊ'mənt] исходный документ

Original Equipment Manufacturer (OEM) [ə'ri:dʒənəl i'kwɪpmənt ,mænjʊ'fæktʃərə] 1. изготовитель комплектного оборудования. ⊕ Предприятие, изготавливающее законченные изделия из комплектующих. 2. производитель ПО

Original Equipment Manufacturer product (OEM product) [ə'ri:dʒənəl i'kwɪpmənt ,mænjʊ'fæktʃərə 'prɒdɒkt] продукт для OEM, OEM-изделие (продукт). ⊕ ПО или комплектующие, продаваемые фирмой только производителем. *См. тж. ODM*

original feature [ə'ri:dʒənəl 'fi:tʃə] исходный признак

original hologram [ə'ri:dʒənəl 'hɒlə'græm] голограмма-оригинал

original key [ə'ri:dʒənəl ki:] исходный (первоначальный) ключ

original mask [ə'ri:dʒənəl ma:sk] оригинал фотошаблона

original master [ə'ri:dʒənəl 'ma:stə] первый металлический оригинал фонограммы

original material [ə'ri:dʒənəl mə'tɪəriəl] исходный материал

original mode [ə'ri:dʒənəl maʊd] 1. основная мода; 2. основной режим

original plaintext [ə'ri:dʒənəl ,pleɪn'tekst] исходный открытый текст

original programmer [ə'ri:dʒənəl 'prɒgræmə] местный программист

original size [ə'ri:dʒənəl saɪz] размер оригинала; первоначальный размер

original version (ORI) [ə'ri:dʒənəl 'vɜ:ʃən] исходная версия

original wax disk [ə'ri:dʒənəl wæks dɪsk] восковой оригинал (*в механической записи*)

originally [ə'ri:dʒənəlɪ] *adv.* первоначально

originate [ə'ri:dʒɪneɪt] *v.* 1. инициировать передачу данных; отправлять (сообщение); 2. порождать, давать начало; 3. происходить; брать начало; возникать (**from, in, with**)

originate tone [ə'ri:dʒɪneɪt taʊn] сигнал вызова

originating [ə'ri:dʒɪneɪtɪŋ] *adj.* исходящий

originating office [ə'ri:dʒɪneɪtɪŋ 'ɒfɪs] телефонная станция исходящего сообщения

originating point code (OPC) [ə'ri:dʒɪneɪtɪŋ pɔɪnt kɒd] код исходящего пункта

originating switching network [ə'ri:dʒɪneɪtɪŋ 'swɪtʃɪŋ net'wɜ:k] местное поле коммутации (*млф*)

origination subscriber [ə'ri:dʒineɪʃən səb'skraɪbə] вызывающий абонент (млф)

originator [ə'ri:dʒineɪtə] *n.* отправитель (сообщения). ◊ **originator's key** ключ отправителя (сообщения).

originator detection pattern (ODP) [ə'ri:dʒineɪtə di'tekʃən 'pætən] шаблон обнаружения инициатора (сигнал модема)

Originator/Recipient [ə'ri:dʒineɪtə rɪ'sɪpiənt] отправитель/получатель

orphan ['ɔ:fən] *n.* 1. висячая строка. ◊ В системах подготовки текстов – последняя строка главы, раздела, таблицы и пр., оказавшаяся вследствие неудачного форматирования единственной строкой на странице. *Ср. window*; 2. «сирота». ◊ Продукт, который не поддерживается производителем или производитель которого вышел из бизнеса.

orphan window control ['ɔ:fən 'wɪndəʊ kən'trəʊl] управление висячей строкой. ◊ Программные средства, позволяющие автоматически устранять наличие висячих строк на странице.

orthicon [ɔ:'θɪkən] *n.* ортикон. ◊ Передающая телевизионная трубка с мозаичным фотокатодом.

orthiconoscope [ɔ:'θɪkənəʊskəʊp] *n.* суперортикон. ◊ Передающая телевизионная трубка с мозаичным фотокатодом, в которой световое изображение преобразуется в электрическое, считываемое пучком медленных электронов.

ortho symmetric (AI) [ɔ:'θə 'sɪmɪtrɪk] ортосимметричный

orthocoupler [ɔ:'θə'kʌplə] *n.* дуплексер. ◊ Устройство, предназначенное для организации дуплексной радиосвязи с использованием одной общей антенны как для приема, так и для передачи.

orthoferrite [ɔ:'θə'ferat] *n.* ортоферрит. ◊ Ортоферриты – ферриты редкоземельных элементов, кристаллизующиеся в структурном типе перовскита с общей формулой $MFeO_3$, где M – Y, GD, TB, DY, HO, ER, SM или EU.

orthogonal [ɔ:'θɔɡənəl] *adj.* ортогональный, прямоугольный

orthogonal antenna [ɔ:'θɔɡənəl æn'tenə] антенна с ортогональной поляризацией

orthogonal erase gap [ɔ:'θɔɡənəl ɪ'reɪz ɡæp] ортогональный зазор стирающей магнитной головки

Orthogonal Frequency Division Multiplexing (OFDM) [ɔ:'θɔɡənəl 'fri:k-wənsɪ di'vɪzən 'mʌltɪpleksɪŋ] мультиплексирование с ортогональным частотным разделением сигналов, канал OFDM. ◊ Схема модуляции и тип физического канала для высокоскоростной передачи данных в диапазоне 5 ГГц. Предложена компанией intersil.

orthogonal list [ɔ:'θɔɡənəl list] прямоугольная таблица. ◊ Двумерный список, элементы которого симметрично связаны слева и справа с горизонтальными соседними элементами и сверху и снизу – вертикально расположенными соседями. Такой принцип может быть обобщен на случай таблиц большой размерности и дает эффективный способ представления разреженных матриц.

orthogonal matrix [ɔ:'θɔɡənəl 'meɪtrɪks] ортогональная матрица

orthogonal memory [ɔ:'θɔɡənəl 'meməri] ортогональная матрица памяти

orthogonal modes [ɔ:'θɔɡənəl maʊdz] ортогональные моды

orthogonal polarization [ɔ:'θɔɡənəl 'pɔʊləri'zeɪʃən] ортогональная поляризация

orthogonality [ɔ:'θɔɡənəli'ti] *n.* ортогональность. ☞ Организация системы на основе небольшого числа понятий, каждое из которых может быть понято независимо от других.

orthogonalized plane wave [ɔ:'θɔɡənlaɪzd pleɪn weɪv] ортогонализованная плоская волна

orthogonalized plane wave method [ɔ:'θɔɡənlaɪzd 'pleɪn weɪv 'meθəd] метод ортогонализованных плоских волн

orthomode transducer [ɔ:'θɔmɔʊd træn's'dju:sə] преобразователь для возбуждения ортогональных мод

orthonormal analysis [ɔ'θɔ'nɔ:məl ə'næləsɪz] ортонормированный анализ

orthonormal basis [ɔ'θɔ'nɔ:məl 'beɪsɪs] ортонормированный базис. ☞ Множество ортонормированных функций, используемых при вычислении членов, входящих в выражение некоторого преобразования типа преобразований Фурье и Уолша.

orthonormal functions [ɔ'θɔ'nɔ:məl 'flŋkʃəns] ортонормированные функции

orthoprojector [ɔ:'θə'prɔʊdʒektə] *n.* ортогональный оператор проектирования

orthorhombic [ɔ:'θɔ'rɔmbɪk] *adj.* ромбический

orthorhombic anisotropy [ɔ:'θɔ'rɔmbɪk 'ænaɪ'sɪtərəpi] ромбическая анизотропия

orthorhombic antiferromagnetic [ɔ:'θɔ'rɔmbɪk æntɪ'ferou,mæg'netɪk] ромбический антиферромагнетик

orthorhombic crystal [ɔ:'θɔ'rɔmbɪk 'krɪstl] ромбический кристалл

orthorhombic structure [ɔ:'θɔ'rɔmbɪk 'strʌktʃə] ромбическая структура (*крист*)

orthorombic phase [ɔ:'θɔ'rɔmbɪk feɪz] ромбическая фаза (*крист*)

ortograph [ɔ:'θɔgræf] *n.* ортографическая проекция

OS generation [ou'si: 'dʒenəreɪʃən] генерация (конфигурирование) операционной системы

OS/2 операционная система OS/2. ☞ 32-разрядная многозадачная ОС для PC-совместимых компьютеров. Разработана корпорацией IBM. См. *тж.* **operating system**

OS-9 ☞ Операционная система реального времени, разработанная Micro-ware Corporation. См. *тж.* **operating system, real time**

oscillate [ɔsɪ'leɪt] *v.* 1. колебаться; 2. вибрировать

oscillating current [ɔsɪ'leɪtɪŋ 'klərənt] колебательный ток

oscillating dipole [ɔsɪ'leɪtɪŋ 'daɪpəʊl] активный симметричный вибратор

oscillating doublet antenna [ɔsɪ'leɪtɪŋ 'dʌblɪt æn'tenə] диполь Герца, элементарный излучатель. ☞ Электрический диполь, дипольный момент которого быстро изменяется во времени. Представляет собой развёрнутый колебательный контур с минимальной ёмкостью и индуктивностью. Технический эквивалент –

небольшая антенна, размер которой много меньше длины волны. Первые опыты с этим вибратором были осуществлены Герцем в 1888 г.

oscillating klystron [ˈɒsɪleɪtɪŋ ˈkliːstrɒn] генераторный клистрон

oscillating limiter [ˈɒsɪleɪtɪŋ ˈlɪmɪ:tə] генератор-ограничитель

oscillating line [ˈɒsɪleɪtɪŋ laɪn] линия генерации (*кв. эл*)

oscillating loop [ˌɒsɪˈleɪtɪŋ lu:p] колебательный контур

oscillating maser [ˌɒsɪˈleɪtɪŋ ˈmeɪsə] мазер, квантовый генератор СВЧ-диапазона

oscillating multivibrator [ˈɒsɪleɪtɪŋ ˈmʌltɪˌvaɪˈbreɪtə] несинхронизированный мультивибратор

oscillating quantity [ˈɒsɪleɪtɪŋ ˈkwɒntəti] осциллирующая величина

oscillating relay [ˌɒsɪˈleɪtɪŋ rɪˈleɪ] вибрационное реле, виброреле

oscillating soliton [ˈɒsɪleɪtɪŋ ˈsɒlɪtən] осциллирующий солитон

oscillating tube [ˌɒsɪˈleɪtɪŋ tju:b] генераторная лампа

oscillating voltage [ˌɒsɪˈleɪtɪŋ ˈvoʊltɪdʒ] 1. осциллирующее напряжение; 2. колебательное напряжение, напряжение колебаний

oscillating-specimen magnetometer [ˈɒsɪleɪtɪŋ ˈspesɪmɪn mæɡˈni:touˈmi:tə] магнитометр с вибрирующим образцом

oscillation (osc) [ˌɒsɪˈleɪʃən] *n.* колебание, генерация, генерирование

oscillation of a function [ˌɒsɪˈleɪʃən əv əˈfʌŋkʃən] колебание функции

oscillation spikes [ˌɒsɪˈleɪʃən spaɪks] пички генерации

oscillation suppression [ˌɒsɪˈleɪʃən səˈpresʃən] подавление колебаний

oscillation threshold [ˌɒsɪˈleɪʃən ˈθrefʃəʊld] порог генерации

oscillator (osc) [ˌɒsɪˈleɪtə] *n.* 1. генератор; 2. задающий генератор; 3. гетеродин; 4. вибратор, элементарный излучатель

oscillator blocking [ˌɒsɪˈleɪtə ˈblɒkɪŋ] перегрузка генератора

oscillator capacitor [ˌɒsɪˈleɪtə kæˈpəsɪtə] сопрягающий конденсатор (*гетеродина*)

oscillator circuit [ˌɒsɪˈleɪtə ˈsə:kɪt] генераторная схема, генератор

oscillator coil [ˌɒsɪˈleɪtə kɔɪl] 1. катушка генератора; 2. катушка обратной связи (*автогенератора*)

oscillator diode [ˌɒsɪˈleɪtə ˈdaɪəʊd] генераторный диод

oscillator harmonic interference [ˌɒsɪˈleɪtə ˈhɑ:mənɪk ˌɪntəˈfɪərəns] радиопомеха от комбинационных побочных каналов

oscillator instability [ˌɒsɪˈleɪtə ˌɪnˈstəˈbɪlɪti] нестабильность генератора

oscillator klystron [ˈɒsɪleɪtə ˈkliːstrɒn] генераторный клистрон

oscillator padder [ˌɒsɪˈleɪtə ˈpædə] сопрягающий конденсатор гетеродина

oscillator padding [ˌɒsɪˈleɪtə ˈpædɪŋ] сопряжение контура гетеродина

oscillator pulling [ˌɒsɪˈleɪtə ˈpulɪŋ] затягивание частоты генератора

oscillator radiation [ˌɒsɪˈleɪtə ˈreɪdɪeɪʃən] излучение гетеродина

oscillator stability [ˌɒsɪˈleɪtə stəˈbɪlɪti] стабильность генератора

oscillator strength [ˌɒsɪˈleɪtə streŋθ] сила осциллятора (*φmm*)

oscillator-mixer-first detector [ˌɒsɪˈleɪtəˈmɪksəˈfɛːst dɪˈtektə] 1. преобразователь частоты; 2. каскад супергетеродинного радиоприёмника, изменяющий (преобразующий) частоту принимаемых колебаний в промежуточную частоту, обычно меньшую принимаемой.

oscillator-mixer-first-detector [ˌɒsɪˈleɪtəˈmɪksəˈfɛːst dɪˈtektə] каскад преобразования частоты (*супергетеративного радиоприемника*)

oscillatory [ˌɒsɪˈleɪtəri] *adj.* колебательный

oscillatory circuit [ˌɒsɪˈleɪtəri ˈsəːkɪt] 1. колебательный контур; 2. генераторная схема, генератор

oscillatory current [ˌɒsɪˈleɪtəri ˈklɪrənt] колебательный ток

oscillatory discharge [ˌɒsɪˈleɪtəri dɪsˈtʃɑːdʒ] 1. колебательный разряд; 2. разряд Пеннинга, газовый разряд Пеннинга. ☞ Снижение потенциала зажигания разряда в газе, обусловленное присутствием примеси другого газа, потенциал ионизации которого ниже энергии возбуждения метастабильного уровня основного газа.

oscillatory surge [ˌɒsɪˈleɪtəri ˈsəːdʒə] колебательное перенапряжение

oscillogram [əˈsɪləɡɑːm] *n.* осциллограмма

oscillograph (oscilloscope) (osc) [əˈsɪləɡrɑːf (əˈsɪləskəʊp)] *n.* осциллограф

oscillograph tube [əˈsɪləɡrɑːf tjuːb] осциллографическая ЭЛТ

oscillographic [əˈsɪləɡrɑːfɪk] *adj.* осциллографический

oscillorecord camera [əˈsɪləˈrekɔːd ˈkæməɾə] камера для съемки осциллограмм

oscilloscope [əˈsɪləskəʊp] *n.* осциллограф

oscilloscope display [əˈsɪləskəʊp dɪsˈpleɪ] экран осциллографа, экран электронно-лучевого осциллографа

oscilloscope monitor [əˈsɪləskəʊp ˈmɒnɪtə] контрольный осциллограф

oscilloscope pattern [əˈsɪləskəʊp ˈpætən] осциллограмма

oscilloscope picture [əˈsɪləskəʊp ˈpɪktʃə] осциллограмма. ☞ Построенная с помощью осциллографа кривая, отражающая параметры какого-либо колебательного процесса.

oscilloscope trace [əˈsɪləskəʊp treɪs] осциллограмма

oscilloscope triggering [əˈsɪləskəʊp ˈtrɪɡərɪŋ] 1. запуск развертки осциллографа; 2. синхронизация осциллографа

oscilloscope tube [əˈsɪləskəʊp tjuːb] осциллографическая ЭЛТ

osculating interpolation [ˌɒskjuˈleɪtɪŋ ˌɪntəˈpəleɪʃən] краткая информация

other [ˈʌðə] *adj.* другой, иной; *pron.* другой; *adv.* иначе. # **other than** помимо, кроме; а не; любой кроме; кроме как. # **other things (conditions) being equal** при прочих равных условиях. # **the other way (round)** и наоборот. # **each other** друг друга. # **on the other hand** с другой стороны. # **somehow or other** так или иначе. # **some time or other** когда-нибудь, рано или поздно

otherwise [ˈʌðəwaɪz] *adv.* 1. иначе, иначе говоря; 2. или же, в противном случае; 3. в остальном, в других отношениях, в других случаях; 4. *переводится*

значением, противоположным только что высказанному, например: **the presence or otherwise of** присутствие или отсутствие.# **except when otherwise stated (specified, indicated etc.)** за исключением тех случаев, когда это оговорено особо.# **unless (if) otherwise stated (indicated, mentioned, noted, specified)** если не указано (оговорено) особо.# **under otherwise equal (identical) conditions** при прочих равных условиях

O-type backward-wave oscillator [ou'taɪp bækwəd'weɪv ɔ'sɪ'leɪtə] лампа обратной волны О-типа

O-type device [ou'taɪp dɪ'vaɪs] электронный СВЧ-прибор О-типа

O-type focusing [ou'taɪp 'foukəsɪŋ] фокусировка О-типа

O-type tube [ou'taɪp tju:b] электронный СВЧ-прибор О-типа.⊗ В приборах О-типа постоянное магнитное поле отсутствует или применяется только для фокусировки электронного потока.

ought [ɔ:t] *v.* модальный глагол со значением должествования

ounce [auns] *n.* унция (28.3 грамма)

out [aʊt] *adv.* вне, снаружи; *pref.* 1. *придает глаголам значение превосходства и соответствует русскому пере-, например: outrun* перегнать; 2. *именам существительным и прилагательным придает значение завершенности или отдаленности, например: output* выпуск (продукции); **outlying** отдаленный

out device [aʊt dɪ'vaɪs] выводное устройство, устройство вывода; внешнее устройство

out directory [aʊt dɪ'rektəri] выходной каталог

out of band management [aʊt ɔv bænd 'mænɪdʒmənt] управление (сетью) по дополнительному (вспомогательному) каналу, внешнее управление сетью. *Ср.*

inband management

out of band signaling [aʊt ɔv bænd 'sɪgnəlɪŋ] управление по внешнему сигналу

Out of data [aʊt ɔv 'deɪtə] Не хватает данных.

Out of dynamic memory setting up [aʊt ɔv daɪ'næmɪk 'meməri 'setɪŋ ʌp] Недостаточно динамической памяти для исполнения (сообщение сети).⊗ Предпринята попытка исполнения команды без предоставления для этих целей достаточного объема памяти.

Out of environment space [aʊt ɔv ɪn'vaɪənmənt speɪs] Нет места для контекста.⊗ Для увеличения размера необходимо запустить командный процессор COMMAND.COM с параметром /E или удалить некоторые переменные с помощью команды SET.

Out Of Limits (OOL) [aʊt ɔv 'lɪmɪts] выход (за указанные) пределы

Out of memory [aʊt ɔv 'meməri] Недостаточно памяти.

out of memory error [aʊt ɔv 'meməri 'erə] ошибка из-за нехватки памяти

out of order (OOO) [aʊt ɔv ɔ:'dɔ] неисправный

Out of paper [aʊt ɔv 'peɪpə] Нет бумаги (в принтере).

out of range [aʊt ɔv reɪndʒ] выход из допустимого диапазона

Out of space on list file [aut əv speɪs ɒn list faɪl] Нет места в списке файлов.
 ☉ Удалите ненужные файлы или замените диск.

Out of space on run file [aut əv speɪs ɒn rʌn faɪl] Нет места для исполняемого файла. ☉ Удалите ненужные файлы или используйте другой диск.

Out of space on VM.TNP [aut əv speɪs ɒn] Нет места для временного файла (VM.TNP).

Out of string space [aut əv strɪŋ speɪs] Нет места в строковой переменной.

out of synch [aut əv sɪŋk] рассинхронизированный; не синхронизированный; не согласованный

out parameter [aut pə'reɪmɪtə] выходной параметр; параметр-результат

out window [aut 'wɪndəʊ] окно экспорта

outage ['aʊtɪdʒ] *n.* простой, перебой в работе, выход из строя. ☉ Неработоспособность системы из-за отказа аппаратного и/или программного обеспечения либо средств связи. *v.* выходить из строя

outage monitor ['aʊtɪdʒ 'mɒnɪtə] регистратор перерывов связи

outage time ['aʊtɪdʒ taɪm] длительность перерыва (*в канале связи*)

outboard error recorder ['aʊtbɔ:d 'erə 'rekɔ:də] программа записи ошибок в оборудовании

outboard recorder ['aʊtbɔ:d 'rekɔ:də] регистратор ввода-вывода

outbound edge [aut'baʊnd eɪdʒ] исходящее ребро (*графа*)

outbound message [aut'baʊnd 'mesɪdʒ] сообщение с плохим качеством (*подлежащее повторной передаче*)

outbox [aut'bɔks] *n.* исходящая корреспонденция

outburst ['aʊt,bɜ:st] *n.* всплеск

outcome ['aʊtkʌm] *n.* 1. результат, исход; 2. выход (*продукции*)

outcome array ['aʊtkʌm ə'reɪ] матрица исходов

outcome description ['aʊtkʌm dɪs'krɪpʃən] способ описания исхода

outcoming group ['aʊt,kʌmɪŋ gru:p] группа вывода

outcoming signal ['aʊt,kʌmɪŋ 'sɪɡnəl] передаваемый сигнал

outconnector [aut,kə'nektə] *n.* выходной соединитель, выходной электрический соединитель

outdate [aut'deɪt] *v.* устаревать

outdated [aut'deɪtɪd] *adj.* устарелый, устаревший

outdegree [aut'dɪɡri:] *n.* полустепень исхода

outdent [aut'dent] *n.* выступ. ☉ Смещение первой строки абзаца влево относительно остального текста. *Ср. indent; См. тж. hanging indent*

out-diffused region [aut dɪ'fju:zd 'ri:ɔ:ʒən] область, сформированная методом обратной диффузии

out-diffused transistor [aut dɪ'fju:zd træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом обратной диффузии

out-diffused waveguide [aut dɪ'fju:zd 'weɪv,ɡaɪd] волновод, изготовленный методом обратной диффузии (*для ПАВ*)

out-diffusion [aut dɪ'fju:zən] обратная диффузия, диффузия изнутри объема

- outdoor antenna** ['autdɔ: æn'tenə] наружная антенна
- outdoor broadcast** ['autdɔ: 'brɒdkɑ:st] внестудийная передача
- outdoor recording** ['autdɔ: 'rekɔ:dɪŋ] внестудийная запись
- outer** ['autə] *adj.* внешний, наружный
- outer code** ['autə kɔ:d] внешний код
- outer diameter of recorded surface** ['autə daɪ'æmi:tə ɔv rɪ'kɔ:dɪd 'sə:fɪs] начальный диаметр зоны записи
- outer gate** ['autə 'geɪt] внешний затвор
- outer loop** ['autə lu:p] внешний цикл
- outer macro instruction** ['autə 'mækrouɪn'strʌkʃən] внешняя макрокоманда
- outer marker beacon** ['autə 'ma:kə 'bi:kən] дальний маркерный радиомаяк
(в системе инструментальной посадки самолетов)
- outer marker** ['autə 'ma:kə] дальний маркерный радиомаяк (в системе инструментальной посадки самолетов)
- outer mast** ['autəmə:st] *n.* наружная шриховка
- outer most** ['autə mɔ:st] самый дальний
- outer permeability** ['autə ˌpɛ:mjə'bɪlɪtɪ] внешняя магнитная проницаемость
- outer space** ['autə speɪs] космическое пространство
- outer syntax** ['autə 'sɪntæks] внешний синтаксис
- outer valley** ['autə 'væli] боковая долина
- outermost ionosphere** ['autəmə:st aɪ'ɒnəsfiə] внешняя ионосфера
- outer-shell electron** ['autə'ʃelɪ'lektɹən] валентный электрон
- outgoing** [aut'gouɪŋ] *adj.* 1. направленный наружу; 2. уходящий; отбывающий; 3. отработанный; *n.* издержки
- outgoing call** [aut'gouɪŋ kɔ:l] входящий вызов (*млф*)
- outgoing data** [aut'gouɪŋ 'deɪtə] выходные данные
- outgoing group** [aut'gouɪŋ gru:p] исходящая группа
- outgoing line** [aut'gouɪŋ laɪn] исходящая линия (*млф*)
- outgoing message** [aut'gouɪŋ 'mesɪdʒ] исходящее сообщение
- outgoing register** [aut'gouɪŋ 'redʒɪstə] исходящий регистр (*млф*)
- outgoing selector** [aut'gouɪŋ sɪ'lektə] исходящий групповой искатель
- outgoing trunk** [aut'gouɪŋ trʌŋk] исходящая соединительная линия
- outgoing wave** [aut'gouɪŋ weɪv] излучаемая волна
- outgrowth** ['autgrəʊθ] *n.* 1. отросток; отпрыск; 2. результат
- outlays** [aut'leɪz] *n.* расходы; издержки; затраты
- outlet** ['autlet] *n.* 1. выход; 2. вывод, розетка
- outline** ['aʊtlaɪn] *n.* 1. схема текста, план.  Иерархическая структура теста (членение на части, главы, параграфы) и перекрестные ссылки между его отдельными частями. См. *тж.* **outline processor**; 2. очертание, контур (*часто pl.*); *v.* описывать (в общих чертах).# **in outline** в общих чертах
- outline dimension** ['aʊtlaɪn dɪ'menʃən] габаритный размер
- outline flowchart** ['aʊtlaɪn 'flaʊtʃɑ:t] укрупненная блок-схема

outline font ['aʊlɪn fɒnt] контурный шрифт. ☞ Разновидность масштабируемых векторных шрифтов. См. тж. **bitmapped font, vector font**

outline function ['aʊlɪn 'fʌŋkʃən] обычная функция; не подставляемая функция

outline map ['aʊlɪn mæp] контурное радиолокационное изображение поверхности

outline of the hierarchy ['aʊlɪn ɒv ðə'haɪəra:kɪ] иерархическая схема

outline organize ['aʊlɪn ɔ:'gənaɪz] построение контура завершено

outline processor ['aʊlɪn 'prəʊsesə] система обработки структурированных текстов. ☞ Система подготовки текстов, включающая средства компоновки отдельных фрагментов (заметок) в связной текст с иерархической структурой, поиск фрагментов по ключевым словам, поддержку нескольких вариантов фрагментов.

outline tracing ['aʊlɪn 'treɪsɪŋ] распознавание контурных рисунков. См. тж. **center-line tracing**

outline view ['aʊlɪn vju:] просмотр эскиза текста (программы, документа)

outliner ['aʊlɪnə] *n.* 1. система (программа) оконтуривания (*построение контура изображения*); 2. планировщик (средство создания оглавления документа)

outlining ['aʊlɪnɪŋ] *n.* 1. задание схемы; определение структуры; построение схемы; 2. автоматическое преобразование недопустимых в подставляемых функциях конструкций в обычные функции

outlook ['aʊtlʊk] *n.* 1. точка зрения, мировоззрение; 2. перспектива, вид

outlying ['aʊlaɪŋ] *adj.* периферийный

outmatch [aʊt'mætʃ] *v.* превосходить

outnear [aʊt'nɪə] *adj.* контурный, схематичный

outnumber [aʊt'nʌmbə] *v.* превосходить численно

out-of-service time [aʊt'ɒv 'sɜ:vɪs taɪm] время простоя

out-of-balance batch [aʊt'ɒv'bæləns bæʃ] пакет данных с неверной контрольной суммой

out-of-balance bridge [aʊt'ɒv'bæləns brɪdʒ] неуравновешенный мост

out-of-balance voltages [aʊt'ɒv'bæləns 'vɒlɪtɪʒz] неуравновешенные напряжения, неуравновешенные противофазные напряжения

out-of-band [aʊt'ɒv'bænd] внеполосной

out-of-band attenuation [aʊt'ɒv'bænd ə'tenʃuɪʃən] затухание вне полосы пропускания

out-of-band emission [aʊt'ɒv'bænd i'mɪʃən] внеполосное излучение

out-of-band harmonic [aʊt'ɒv'bænd 'hɑ:mɒnɪk] внеполосная гармоника

out-of-band interference [aʊt'ɒv'bænd ,ɪntə'fɪərəns] внеполосная помеха

out-of-band management [aʊt'ɒv'bænd 'mænɪdʒmənt] управление сетью по дополнительному (вспомогательному) каналу, внешнее управление

out-of-band noise [aʊt'ɒv'bænd nɔɪz] внеполосный шум

out-of-band power [aʊt'ɒv'bænd 'paʊə] внеполосная мощность

out-of-band radiation [aut'ɔv'bænd 'reɪdiəʃən] внеполосное излучение

out-of-band response [aut'ɔv'bænd rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика вне полосы пропускания

out-of-band signaling [aut'ɔv'ænd 'sɪgnəlɪŋ] управление по внешнему каналу

out-of-date [aut'ɔv'deɪt] *adj.* устарелый; устаревший

out-of-date key [aut'ɔv'deɪt ki:] устаревший или недействительный ключ (с истекшим сроком годности).

out-of-date module [aut'ɔv'deɪt 'mɒdju:l] модуль, измененный ко времени последней компиляции

out-of-focus [aut'ɔv'fɒkəs] расфокусированный, несфокусированный

out-of-focus image [aut'ɔv'fɒkəs 'ɪmɪdʒ] нерезкое изображение; нечеткое изображение

out-of-line coding [aut'ɔv'lain 'kɒdɪŋ] подпрограммная часть программы

out-of-lock indication [aut'ɔv'lɒk 'ɪndɪkeɪʃən] индикация срыва автоматического сопровождения

out-of-operation [aut'ɔv,ɔpə'reɪʃən] бездействующий

out-of-order [aut'ɔv,ɔ:'dɔ] нестандартный, вне очереди, с изменением последовательности

out-of-order execution [aut'ɔv,ɔ:'dɔ ,ɛksɪ'kju:ʃən] исполнение с изменением последовательности (команд). ☞ Совокупность методов, позволяющих передавать команды в исполнительные блоки в порядке, отличном от предписываемого программой. После завершения исполнения команды вновь располагаются в первоначальном порядке. Это делается для повышения производительности процессора, так как позволяет уменьшить зависимость соседних команд по данным (data dependency) и исполнять несколько команд параллельно.

out-of-phase [aut'ɔv'feɪz] *adj.* несовпадающий по фазе

out-of-phase autocorrelation [aut'ɔv'feɪz 'ɔ:tou'kɔrɪ'leɪʃən] несовпадающая по фазе автокорреляция.

out-of-phase combiner [aut'ɔv'feɪz kəm'bainə] некогерентная схема сложения

out-of-phase component [aut'ɔv'feɪz kəm'pɒnənt] противофазная составляющая

out-of-phase voltage [aut'ɔvfeɪz 'vɒlʌtɪdʒ] несинфазное напряжение

out-of-range [aut'ɔv'reɪndʒ] вне диапазона

out-of-range address [aut'ɔv'reɪndʒ ə'dres] адрес за пределами адресного пространства; адрес вне диапазона адресов

out-of-range number [aut'ɔv'reɪndʒ 'nʌmbə] число, превышающее диапазон представления

out-of-service jack [aut'ɔv'sə:vɪs dʒæk] гнездо блокировки

out-of-service measurement [aut'ɔv'sə:vɪs 'meɪzəment] измерение в нерабочем режиме (с перерывом связи)

out-of-service plug [aut'ɔv'sə:vɪs plʌg] блокирующий штепсель (*тлф*)

outperform [ˌaʊtprə:'fɔ:m] 1. иметь большее быстроедействие; 2. делать лучше, чем другой; 3. превосходить

outphasing [aʊt'feɪzɪŋ] *n.* дефазирование

outphasing modulation [aʊt'feɪzɪŋ ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция дефазированием

output ['aʊtpʊt] *n.* 1. вывод данных; 2. выходные данные, результаты; 3. выводное устройство, устройство вывода; 4. выходной сигнал; 5. выводить данные. ☞ Отображать данные на экране дисплея или бумаге, записывать их в файл или передавать по линии связи.

output admittance ['aʊtpʊt əd'mɪtəns] выходная полная проводимость

output alphabet ['aʊtpʊt 'ælfəbɪt] выходной алфавит

output amplifier ['aʊtpʊt 'æmplɪfaɪə] 1. выходной усилитель; 2. усилитель мощности

Output and criterion range overlap ['aʊtpʊt kraɪ'tɪəriən reɪnɔːz 'oʊvələp] Перекрывание блоков вывода и критериев.

Output and input range overlap ['aʊtpʊt 'ɪnpʊt reɪnɔːz 'oʊvələp] Перекрывание блоков вывода и ввода.

output area ['aʊtpʊt 'ɛəriə] буфер вывода

Output area full ['aʊtpʊt 'ɛəriə fʊl] Область вывода переполнена.

output arm ['aʊtpʊt a:m] выходное плечо

output assertion ['aʊtpʊt ə'sɜːʃən] выходное утверждение

output backoff (OBO) ['aʊtpʊt bæk'ɔːf] потери выходной мощности

output bin ['aʊtpʊt bɪn] выходной лоток

output block ['aʊtpʊt blɒk] выходное устройство

output block feedback (OBFB) ['aʊtpʊt blɒk 'fi:d,bæk] обратная связь по выходному блоку. ☞ Один из режимов использования DES-алгоритма.

output blocking factor ['aʊtpʊt 'blɒkɪŋ 'fæktə] емкость выводного блока

output buffer (OB) ['aʊtpʊt 'bʌfə] буфер вывода

output buffer register ['aʊtpʊt 'bʌfə 'redʒɪstə] регистр выходного буфера, выходной буферный регистр

output buffering ['aʊtpʊt 'bʌfərɪŋ] буферизация на выходе

output bus ['aʊtpʊt bʌs] выходная шина

output capabilities ['aʊtpʊt ˌkeɪpə'bɪlɪtɪz] нагрузочная способность

output capacitance ['aʊtpʊt kæ'pæsɪtəns] выходная емкость

output capacity ['aʊtpʊt kæ'pæsɪtɪ] 1. нагрузочная емкость; 2. коэффициент разветвления по выходу

output carry ['aʊtpʊt 'kæri] выходной сигнал переноса

output cavity ['aʊtpʊt 'kævɪtɪ] выходной резонатор

output channel ['aʊtpʊt 'tʃænl] выходной канал; канал вывода

output chopper ['aʊtpʊt tʃɒpə] демодулятор (УПТ)

output circuit ['aʊtpʊt 'sə:kɪt] выходная схема; выходная цепь; выходной контур

output class ['aʊtpʊt kla:s] класс выводных данных; выходной класс

output control ['aʊtpʊt kən'trɒl] выходное устройство; устройство вывода

- output coupler** ['aʊtput 'kʌplə] входное устройство связи
- output data** ['aʊtput 'deɪtə] выходные данные, результаты
- output data bulk** ['aʊtput 'deɪtə bʌlk] количество выводимых данных
- output data set** ['aʊtput 'deɪtə set] выходной набор данных
- output device** ['aʊtput di'vaɪs] устройство вывода
- output electrode** ['aʊtput i'lektroʊd] вывод, выходной электрод
- output equipment** ['aʊtput i'kwɪpmənt] выходное устройство, устройство вывода; выходная аппаратура
- output factor** ['aʊtput 'fæktə] коэффициент отдачи
- output feedback (OFB)** ['aʊtput 'fi:d,bæk] обратная связь по выходу (один из режимов использования DES-алгоритма)
- output file** ['aʊtput faɪl] выходной файл, файл результата
- output format** ['aʊtput 'fɔ:mæt] выходной формат. ☞ Формат результата работы программы.
- output gap** ['aʊtput ɡæp] зазор выходного резонатора (*клизотрона*)
- output generator (OG)** ['aʊtput 'dʒenəreɪtə] выходной генератор
- output highway (OHW)** ['aʊtput 'haɪweɪ] выходной тракт дискретной информации
- output hopper** ['aʊtput 'hɒpə] выходной накопитель; буфер вывода
- output immittance** ['aʊtput 'ɪmɪtəns] выходной эмиттанс
- output indicator** ['aʊtput 'ɪndɪkətə] индикатор выхода (*радиоприемника*)
- output information** ['aʊtput ɪnfə'meɪʃən] выходная информация, выходные данные
- output instruction** ['aʊtput ɪn'strʌkʃən] команда вывода
- output limit** ['aʊtput 'lɪmɪt] 1. максимальный выходной сигнал; 2. предельный возможный уровень производства
- output limiting facility** ['aʊtput 'lɪmɪtɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средство ограничения вывода
- output list** ['aʊtput lɪst] список вывода
- output listing** ['aʊtput 'lɪstɪŋ] распечатка, контрольная печать программы
- output magazine** ['aʊtput mæɡə'zi:n] выходной карман, укладчик (*перфокарт*)
- output medium** ['aʊtput 'mi:dʒəm] 1. среда для записи выходных данных; 2. способ вывода данных
- output meter** ['aʊtput 'mi:tə] измеритель выхода
- output method** ['aʊtput 'meθəd] метод вывода, способ вывода
- output monitor** ['aʊtput 'mɒnɪtə] линейный монитор, программный монитор
- output multiplexer** ['aʊtput 'mʌltɪpleksə] мультиплексор вывода
- output noise** ['aʊtput nɔɪz] выходной шум, шум на выходе
- output offset voltage** ['aʊtput 'ɔ:fset 'vɒlʌtɪdʒ] выходное напряжение смещения нуля (*операционного усилителя*)
- output operation** ['aʊtput ɔpə'reɪʃən] операция вывода
- output options** ['aʊtput ɔpʃənz] параметры вывода
- output order** ['aʊtput ɔ:'dɔ] выходная команда

output parameter ['aʊtput pə'ræmɪtə] выходной параметр, параметр-результат

output parameters ['aʊtput pə'ræmɪtəz] выходные параметры. ☞ Величины, характеризующие свойства проектируемого объекта.

output parameters are functionals ['aʊtput pə'ræmɪtəz a: 'fʌŋkʃənlz] выходные параметры-функционалы. ☞ Выходные параметры, являющиеся функционалами зависимостей фазовых переменных от времени или частоты.

output peripheral ['aʊtput pə'rɪfərəl] периферийное устройство вывода

output pin ['aʊtput pɪn] штырь выходного электрического соединителя

output polarity ['aʊtput 'pɒləriti] выходная полярность

output port ['aʊtput pɔ:t] 1. выходное плечо; 2. выходной порт

output potential ['aʊtput pə'tenʃəl] выходной потенциал

output primitive ['aʊtput 'prɪmɪtɪv] графический примитив, элемент отображения, выходной примитив. См. тж. **graphical output primitive**

output printer ['aʊtput 'prɪntə] выходное печатающее устройство

output process ['aʊtput 'prəʊses] процесс вывода

output processor (OP) ['aʊtput 'prəʊsesə] выходной процессор

output program ['aʊtput 'prəʊgræm] программа вывода

output pulse ['aʊtput pʌls] выходной импульс

output punch ['aʊtput pʌntʃ] выходной перфоратор

output quantity ['aʊtput 'kwɒntəti] выходная величина

output queue ['aʊtput kju:] очередь вывода. ☞ Список выходных файлов, подлежащих печати.

Output range cannot be single row ['aʊtput reɪndʒ 'kænɒt bi: sɪŋl rɔ:] Выходной блок не может состоять из одной строки.

Output range not defined ['aʊtput reɪndʒ nɒt dɪ'faɪnd] Не задан выходной блок.

output register ['aʊtput 'redʒɪstə] выходной регистр

output register address ['aʊtput 'redʒɪstə ə'dres] адрес выходного регистра

output resistance ['aʊtput rɪ'zɪstəns] выходное сопротивление

output resolution ['aʊtput ,rezə'lu:ʃən] выходная разрешающая способность

output resonator ['aʊtput 'rezəneɪtə] выходной резонатор

output routine ['aʊtput ru:'ti:n] программа вывода

output section ['aʊtput 'sekʃən] выходная область памяти

output sequence ['aʊtput 'si:kwəns] выходная последовательность

output signal ['aʊtput 'sɪgnəl] выходной сигнал

output space ['aʊtput speɪs] выходное пространство (*клизтрона*)

output speed ['aʊtput spi:d] скорость вывода

output spy ['aʊtput spaɪ] программа слежения за выводом

output stability ['aʊtput stə'bɪlɪti] устойчивость по выходу

output stage ['aʊtput steɪdʒ] выходной каскад

output state ['aʊtput steɪt] состояние вывода

output statement ['aʊtput 'steɪtmənt] оператор вывода

output stream ['aʊtput stri:m] выходной поток. ☞ Файл или устройство, куда направляются выходные данные заданий пакета.

output subroutine ['aʊtput səb,ru:'tɪn] подпрограмма вывода. ☞ Подпрограмма подготовки выходных данных

output terminal ['aʊtput 'tɜ:mɪnəl] выходной терминал

output termination ['aʊtput ,tɜ:mɪ'neɪʃən] выходная нагрузка

output text ['aʊtput tekst] синтезируемый текст (в машинном переводе)

output to ['aʊtput tu:] по страницу

output transformation ['aʊtput trænsfə'meɪʃən] выходное преобразование

output transformer ['aʊtput træns'fɔ:mə] выходной трансформатор

output tube ['aʊtput tju:b] мощная усилительная лампа для оконечных каскадов

output unit ['aʊtput 'ju:nɪt] выводное устройство, устройство вывода

output variable ['aʊtput 'vɛəriəbəl] выходная переменная

output voltage ['aʊtput 'vɒlɪdʒ] выходное напряжение

output wave ['aʊtput weɪv] волна на выходе

output winding ['aʊtput 'wɪndɪŋ] выходная обмотка

output work queue ['aʊtput wɜ:k kju:] очередь вывода

output writer ['aʊtput 'raɪtə] выходной регистратор; программа-регистратор вывода

output-bound task ['aʊtput'baʊnd ta:sk] задача, скорость выполнения которой ограничена скоростью вывода данных

output-limited process ['aʊtput'limitɪd 'prəʊses] ограниченный по выводу процесс. ☞ Процесс, скорость выполнения которого лимитируется скоростью вывода данных.

output-test vector ['aʊtput'test 'vektə] выходной тестовый вектор (*вчт*)

output-until-busy mode ['aʊtput,ən'tɪl'bizɪ məʊd] режим передачи по готовности устройства

outscriber ['aʊt'skraɪbə] *n.* выходное устройство воспроизведения данных

outset ['aʊtset] *n.* отправление, начало. # **at the outset** в начале. # **from the outset** с самого начала

outside ['aʊtsaɪd] *adj.* 1. наружный, внешний; наружная часть или сторона; 2. внешний мир; объективная реальность; *adv.* 1. снаружи, извне, вне; наружу 2. ПОМИМО

outside adversary ['aʊtsaɪd 'ædvə:səri] нарушитель внешний

outside broadcast ['aʊtsaɪd 'brɒdkɑ:st] внестудийная передача

outside broadcast van ['aʊtsaɪd 'brɒdkɑ:st væn] передвижная телевизионная станция

outside lead ['aʊtsaɪd li:d] наружный вывод катушки индуктивности

outside margin ['aʊtsaɪd 'mɑ:dʒɪn] наружное поле. *См. тж. margin*

outsider ['aʊtsaɪdə] *n.* посторонний, чужой (человек).

outside ['aʊtsaɪz] больше стандартного размера

outsourcing ['aʊtsɔ:sɪŋ] *n.* привлечение соисполнителей, «аутсорсинг». ☞ Привлечение, когда это выгодно, к выполнению контрактной работы внешних соисполнителей. По этому предмету существует целая наука и соответствующий институт в США.

outstanding [aʊt'stændɪŋ] *adj.* 1. ожидающий обработки (о прерывании или запросе); 2. выдающийся

outstanding frame [aʊt'stændɪŋ 'freɪm] неподтвержденный кадр

outstanding session [aʊt'stændɪŋ 'seʃən] незавершенный сеанс

outswap ['aʊtswæp] *v.* выгружать, откачивать. См. тж. **swap out**

outward ['aʊtwəd] *adj.* 1. внешний, наружный; направленный наружу; 2. видимый

outward iffusion ['aʊtwəd dɪ'fju:zən] обратная диффузия, диффузия изнутри объема

outward line ['aʊtwəd laɪn] исходящая линия (тлф)

outwardly ['aʊtwədli] *adv.* 1. внешне, по виду; 2. наглядно

outweigh [aʊt'weɪ] *v.* 1. быть тяжелее; 2. перевешивать; быть более важным и т. п.

oval ['ouvəl] *n.* овал; *adj.* овальный (наприм, о типе вырезки)

oven ['ʌvən] *n.* печь (для выращивания кристаллов)

over ['ouvə] *pref.* передается приставками *сверх-*, *над-*, *пере-*; *prep.* 1. над, через; по; 2. свыше; 3. в пределах; в течение; 4. по сравнению; *adv.* 1. через; 2. повсюду, кругом; 3. слишком; 4. снова. # **over and above** *сверх*, в добавлении; к тому же. # **over much of** на протяжении большей части чего-л. # **over and over again** много раз, повторно, неоднократно. # **over (within) the range** в пределах, в диапазоне. # **well over** значительно выше (больше). # **to be over** заканчивается

over and out (OO) ['ouvə ænd aʊt] завершение и выход

over capacity ['ouvə kæ'pæsɪtɪ] избыточная емкость

over coupling ['ouvə 'kʌplɪŋ] сильная связь, сверхкритическая связь

over crowded ['ouvə 'kraʊdɪd] переполненный

over crowding ['ouvə 'kraʊdɪŋ] переполнение

over current ['ouvə 'klɪrənt] сверхток, экстраток

overall ['ouvəɔ:l] *adj.* полный, общий

overall accuracy ['ouvəɔ:l 'ækjʊərəsɪ] общая точность, общая результирующая точность

overall amplification ['ouvəɔ:l 'æmplɪfɪkeɪʃən] полное (общее) усиление

overall diffusion ['ouvəɔ:l dɪ'fju:zən] полная диффузия. ☞ Любой бит блока на выходе блочного шифра является функцией каждого бита соответствующего входного блока, при этом изменение одного бита на входе приводит к изменению всех выходных бит с вероятностью 05.

overall dimension ['ouvəɔ:l dɪ'menʃən] габаритный размер

overall efficiency ['ouvəɔ:l ɪ'fɪʃənsɪ] общий коэффициент полезного действия; общая эффективность

overall height ['ouvəɔ:l haɪt] общая высота

- overall index** ['ouvəɔ:l 'indeks] обобщенный показатель
- overall length** ['ouvəɔ:l lenθ] полная длина
- overall noise figure** ['ouvəɔ:l nɔɪz 'fɪgə] общий коэффициент шума
- overall processing speed** ['ouvəɔ:l 'prɔusesɪŋ spi:d] полная скорость обработки; общая скорость обработки
- overall processing time** ['ouvəɔ:l 'prɔusesɪŋ taɪm] полное время обработки; общее время обработки
- overall resistance (OR)** ['ouvəɔ:l] полное сопротивление
- overall score** ['ouvəɔ:l skɔ:] общая оценка
- overall system attenuation (OSA)** ['ouvəɔ:l 'sɪstɪm ə'tenjuɪʃən] полное затухание в системе
- overall width** ['ouvəɔ:l wɪðθ] полная ширина, на всю ширину
- overamplification** [ˌouvə'æmplɪfɪkeɪʃən] *n.* избыточное усиление
- overassigned** ['ouvə'saɪnd] *adj.* переназначенный
- overbading** ['ouvə'bædɪŋ] *n.* (чрезмерная) многофункциональность
- overbalance** [ˌouvə'bæləns] *v.* 1. вывести из равновесия; 2. превосходить, перевешивать
- overbanding** ['ouvə'bændɪŋ] *n.* чрезмерная функциональность
- overbiasing** [ˌouvə'baɪəsɪŋ] *n.* избыточное подмагничивание (*в магнитной записи*)
- overbound** [ˌouvə'baund] *n.* верхняя граница; *v.* устанавливать верхнюю границу
- overbunching** [ˌouvə'bʌntʃɪŋ] *n.* избыточное группирование, перегруппирование (*в приборах с модуляцией электронов по скорости*)
- overcharge** [ˌouvə'tʃɑ:dʒə] *n.* 1. перезарядка; 2. избыточный электрический заряд; 3. перегрузка; *v.* 1. перезаряжать; 2. перегружать
- overclocking (over-clocking)** [ˌouvə'klɔkɪŋ] *n.* разгон. ☞ Режим работы процессора или другого устройства на более высоких частотах, чем это предусмотрено в его рабочих характеристиках, с целью повышения производительности. *См. тж. clock chipping, clock frequency*
- overclocking machine** [ˌouvə'klɔkɪŋ mə'ʃi:n] дублирующая установка (*для изготовления магнитных дисков*)
- overcome** [ˌouvə'kʌm] *v.* (**overcame, overcome**) 1. преодолевать, побороть; 2. охватить, обуять (**by**)
- overcompensated method** ['ouvə'kɔmpenseɪtɪd 'meθəd] метод перекомпенсации
- overcompensation** [ˌouvə'kɔmpenseɪʃən] *n.* перекомпенсация
- overcorrection** [ˌouvəkə'rekʃən] *n.* избыточная коррекция
- overcoupled circuits** ['ouvə'klɔpld 'sə:kɪts] сильно связанные резонансные контуры; резонансные контуры с сильной связью, резонансные контуры со сверхкритической связью
- overcoupling** [ˌouvə'klɔplɪŋ] *n.* сильная связь, сверхкритическая связь

overcritical damping [ˈoʊvəˈkritikəl ˈdæmpɪŋ] сильное затухание; сверхкритическое затухание

overcritically doped diode [ˌoʊvəˈkritikəlɪ doʊpt ˈdaɪoʊd] диод из материала со сверхкритическим уровнем легирования

overcurrent [ˈoʊvəˌkʌrənt] *n.* сверхток

overcurrent offset protection [ˈoʊvəˌkʌrənt ˈɔːfset prəˈtektʃən] защита от перегрузки

overcurrent relay [ˈoʊvəˌkʌrənt riˈleɪ] реле максимального тока

overcutting [ˌoʊvəˈkʌtɪŋ] *n.* перерезание (*дефект механической сигналограммы*)

overdamped mode [ˈoʊvədæmpt moʊd] мода со сверхкритическим затуханием

overdamping [ˌoʊvəˈdæmpɪŋ] *n.* 1. сверхкритическое затухание; 2. избыточное демпфирование, передемпфирование

overdamping loop [ˈoʊvəˈdæmpɪŋ luːp] контур со сверхкритическим затуханием

overdense meteor trail [ˈoʊvədəns ˈmiːtjə treɪl] метеорный след с повышенной концентрацией электронов

overdense plasma [ˈoʊvədəns ˈplæzmə] сверхплотная плазма. ☞ Плазма высокой плотности, в которой существенны эффекты неидеальности, реализуется во многих природных явлениях и технических устройствах. Это плазма электронов в твердых и жидких металлах, полупроводниках и электролитах, сверхплотная плазма вещества белых карликов, Солнца, глубинных слоев планет-гигантов Солнечной системы и космофизических объектов, для которых свойства плазмы определяют их структуру и эволюцию.

overdense trail [ˈoʊvədəns treɪl] метеорный след с повышенной концентрацией электронов

overdeviated carrier [ˈoʊvəˈdiːviətɪd ˈkæriə] частотно-модулированная несущая с избыточной девиацией

overdeviation [ˌoʊvəˈdiːviːʃən] *n.* избыточная девиация

overdoping [ˌoʊvəˈdoʊpɪŋ] *n.* избыточное легирование (*nn*)

overdraft [ˈoʊvədɹɑːft] *n.* превышение ограничений

overdraw [ˈoʊvədɹɔː] *v.* превышать ограничения

overdrive [ˌoʊvədraɪv] *n.* перевозбуждение; перегрузка; *v.* перевозбуждать; перегружать

overdrive processor (ODP) [ˌoʊvədraɪv ˈprousesə] процессор для замены с целью модернизации

overdriven tube [ˈoʊvəˈdraɪvɪn tjuːb] перегруженная лампа

overdriving [ˈoʊvəˈdraɪvɪŋ] *n.* (принудительное) задание уровня (или состояния) узла схемы (*при диагностическом тестировании*). См. *тж.* **backdriving**

overdue [ˌoʊvəˈdjuː] *adj.* 1. просроченный, запоздалый; 2. с опозданием

overestimate [ˌoʊvəˈestimeɪt] *n.* завышенная оценка; *v.* переоценивать

overexcitation [ˌouvəˌeksɪ'teɪʃən] *n.* перевозбуждение

overexcite [ˌouvəˌɪk'saɪt] *n.* перевозбуждение

overexposed photoresist [ˌouvəˌɪks'pouzɪd 'fəʊtəˌrɪ'zɪst] переэкспонированный фоторезист

overexposure [ˌouvəˌɪks'prouzə] *n.* передержка (*опп*)

overflow [ˌouvəˌfɔ:l] *n.* перепад

overflowing [ˌouvəˌfɪlɪŋ] *n.* переполнение

overflow [ˌouvəˌfləʊ] *n.* переполнение. ☞ **1.** Выход значения результата арифметической операции за пределы представимых чисел. **2.** Попытка поместить запись в область, в которой для нее нет места. **3.** Выход указателя вершины стека за пределы отведенной для стека области. *v.* переполнять(ся)

overflow alarm [ˌouvəˌfləʊ ə'lɑ:m] сигнал переполнения

overflow area [ˌouvəˌfləʊ 'ɛəriə] область переполнения. ☞ При реализации индексно-последовательного метода доступа – непрерывный участок памяти, предназначенный для размещения данных, не помещается в основную область. Обычно одна область переполнения используется для нескольких основных областей и располагается на смежном с ними участке носителя. *Ср.* **home location**

overflow attribute [ˌouvəˌfləʊ 'ætrɪbjʊ:t] признак переполнения

overflow bit [ˌouvəˌfləʊ bɪt] бит переполнения

overflow bucket [ˌouvəˌfləʊ 'bʌkɪt] область памяти для размещения переполняющихся данных

overflow check [ˌouvəˌfləʊ tʃek] контроль переполнения

overflow cylinder [ˌouvəˌfləʊ 'sɪlɪndə] цилиндр переполнения

overflow data [ˌouvəˌfləʊ 'deɪtə] данные переполнения

overflow digit position [ˌouvəˌfləʊ 'dɪdʒɪt pə'zɪʃən] разряд переполнения

overflow error [ˌouvəˌfləʊ 'erə] ошибка переполнения

overflow exit address [ˌouvəˌfləʊ 'eksɪt ə'dres] адрес выхода по переполнению

Overflow Flag (OF) [ˌouvəˌfləʊ flæg] флаг переполнения (*регистра*)

overflow in addition [ˌouvəˌfləʊ ɪn ə'dɪʃən] переполнение при сложении

overflow in shifting [ˌouvəˌfləʊ ɪn 'ʃɪftɪŋ] переполнение при сдвиге

overflow indicator [ˌouvəˌfləʊ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор переполнения

overflow jump instruction [ˌouvəˌfləʊ ɔʒʌmp ɪn'strʌkʃən] команда перехода при переполнении

overflow page [ˌouvəˌfləʊ peɪdʒ] страница переполнения

overflow pointer [ˌouvəˌfləʊ 'pɔɪntə] указатель области переполнения

overflow pulse [ˌouvəˌfləʊ pʌls] импульс переполнения (*вчт*)

overflow record [ˌouvəˌfləʊ 'rekɔ:d] запись, помещаемая в область переполнения

overflow register [ˌouvəˌfləʊ 'redʒɪstə] регистр переполнения

overflow route [ˌouvəˌfləʊ raʊt] маршрут для разгрузки основного пути

overflow track [ˌouvəˌfləʊ træk] дорожка переполнения

overflow traffic [ˌouvəˌfləʊ 'træfɪk] перегруженный трафик

- overflow trigger** ['ouvəflou 'trigə] триггер переполнения
- overflow wires** ['ouvəflou waɪəz] избыточные межсоединения, незадействованные межсоединения (*при автоматической трассировке*)
- overfocusing** [ˌouvə'foukəsɪŋ] *n.* перефокусировка
- overfrequency relay** ['ouvə'fri:kwənsɪ rɪ'leɪ] реле максимальной частоты
- overgraph** [ˌouvə'græf] *n.* надграф
- overhang** [ˌouvə'hæŋg] *n.* 1. заход (*воспроизводящей иглы*); 2. нависание (*печатного проводника*)
- overhaul life** ['ouvəho:l 'laɪf] срок службы до капитального ремонта
- Overhauser polarization** ['overhausə 'rouləri'zeɪʃən] ортогональная поляризация вследствие эффекта Оверхаузера. ⊕ Эффект Оверхаузера – увеличение поляризации ядерной магнитной системы и, как следствие, ядерного магнитного резонанса при насыщении электронного парамагнитного резонанса (*кв. эл.*)
- Overhauser-enhanced absorption** ['overhausə ɪn'hɑ:nst əb'sɔ:pʃən] поглощение, усиленное за счет эффекта Оверхаузера
- overhead** ['ouvəhəd] *adj.* 1. верхний, наземный; 2. накладной (*о расходах*); 3. служебные, протокольные сигналы или данные. ⊕ Дополняют передаваемую полезную информацию. *adv.* наверху
- overhead bit** ['ouvəhəd bɪt] дополнительный разряд
- OverHead Bus (OHB)** ['ouvəhəd bʌs] дополнительная служебная шина
- overhead cost** ['ouvəhəd kɒst] непроизводительные затраты; издержки
- overhead information** ['ouvəhəd ɪnfə'meɪʃən] дополнительная служебная информация; данные о накладных расходах; сведения о непроизводительных затратах
- overhead message** ['ouvəhəd 'mesɪdʒ] служебное сообщение
- overhead multiplier** ['ouvəhəd 'mʌltɪplaiə] коэффициент непроизводительных затрат
- overhead operation** ['ouvəhəd ɔpə'reɪʃən] служебная операция; вспомогательная операция
- overhead presentation** ['ouvəhəd ˌprɪzən'teɪʃən] воспроизведение демонстрационного материала с помощью проектора (ДГ)
- overhead projection** ['ouvəhəd 'prɒdʒekʃən] проецирование в отраженном свете (ДГ)
- overhead projector (OHP)** ['ouvəhəd 'prɒdʒektə] кодоскоп, «оверхед-проектор», ОНР-проектор (ДГ)
- overhead transmission line** ['ouvəhəd træn'smɪʃən laɪn] воздушная линия передачи
- overhorizon path** ['ouvə'hə'raɪzn pa:θ] траектория (*радиоволны*) при горизонтном распространении
- overkill** ['ouvəki:l] *n.* «из пушки по воробьям». ⊕ Использование специалистов высокой квалификации для выполнения простых работ или дорогой сверхмощной техники для решения несложной задачи.
- overlaid unit** ['ouvəleɪd 'ju:nɪt] оверлейный модуль

overlap ['ouvələp] *v.* 1. перекрывать(ся); накладывать(ся) (*в пространстве или во времени*); 2. частично совпадать; 3. дублировать; *n.* наложение, перекрытие, перекрывание, нахлестка, перекрышка

overlap angle ['ouvələp 'æŋɡl] угол перекрытия

overlap integral ['ouvələp 'ɪntɪgrəl] интеграл перекрытия (*волновых функций*)

overlap radar ['ouvələp 'reɪdə] РЛС с перекрывающимися секторами обзора

overlap telling circuit ['ouvələp 'telɪŋ 'sə:kɪt] дополнительный речевой канал связи между станциями обзора воздушного пространства и дальнего обнаружения

overlapped access [ˌouvə'la:pt 'ækses] выборка с перекрытием; доступ с перекрытием

overlapped functions [ˌouvə'la:pt 'fʌŋkʃənz] передаточная функция разомкнутой системы

overlapped seeks [ˌouvə'la:pt si:ks] совмещенные операции установки головок

overlapping ['ouvələpɪŋ] *n.* совмещение; перекрытие; работа с перекрытием

overlapping activities ['ouvələpɪŋ æk'tɪvɪtɪz] совмещаемые операции; перекрывающиеся функции

overlapping bands ['ouvələpɪŋ bændz] 1. перекрывающиеся диапазоны частот; 2. перекрывающиеся зоны

overlapping channel spacing ['ouvələpɪŋ 'tʃænl 'speɪsɪŋ] расстановка каналов с перекрытием по спектру

overlapping clocks ['ouvələpɪŋ klɒks] перекрывающиеся тактовые импульсы

overlapping contact ['ouvələpɪŋ 'kɒntækt] перекрывающий контакт

overlapping data ['ouvələpɪŋ 'deɪtə] перекрывающиеся данные (*в дисплеях*)

overlapping events ['ouvələpɪŋ 'i:vents] перекрывающиеся события. ☞ События А и В, упорядоченные следующим образом: А начинается раньше, чем кончается В, и А кончается позже, чем начинается В.

overlapping fields ['ouvələpɪŋ fi:ldz] перекрывающиеся поля

overlapping gates ['ouvələpɪŋ 'geɪts] перекрывающиеся затворы

overlapping in energy of bands ['ouvələpɪŋ əv ɪn 'enədʒi bændz] 1. перекрытие, наложение; 2. соединение внахлестку

overlapping of additions ['ouvələpɪŋ əv ə'dɪʃənz] совмещение операции сложения

overlapping of lines ['ouvələpɪŋ əv laɪnz] наложение строк; слияние строк (*тлв*)

overlapping windows ['ouvələpɪŋ 'wɪndəʊz] перекрывающиеся окна

overlapping-gate charge-coupled device (CCD) ['ouvələpɪŋ'geɪt tʃɑ:ʒ 'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с перекрывающимися затворами

overlapping-gate structure ['ouvələpɪŋ'geɪt 'strʌktʃə] структура с перекрывающимися затворами (*в ПЗС*)

overlay [ˌoʊvəˈleɪ] *n.* 1. перекрытие, оверлей. ☞ Способ организации большой программы, уменьшающий объем оперативной памяти, необходимой для выполнения. При оверлейной организации программа разбивается на более или менее независимые части (сегменты перекрытий), которые попеременно загружаются в одну и ту же область оперативной памяти. 2. сегмент перекрытий, оверлейный сегмент; 3. накладываемое изображение; 4. аппликация

overlay access code [ˌoʊvəˈleɪ ˈæksɛs kɔʊd] код доступа к оверлею

overlay area [ˌoʊvəˈleɪ ˈɛəriə] оверлейная область

overlay buffer [ˌoʊvəˈleɪ ˈbʌfə] оверлейный буфер

overlay device [ˌoʊvəˈleɪ dɪˈvaɪs] многоэмиттерный прибор, многоэмиттерный транзистор

overlay file [ˌoʊvəˈleɪ faɪl] оверлей, оверлейный файл

overlay geometry [ˌoʊvəˈleɪ dʒɪˈɒmɪtri] многоэмиттерная структура

overlay method [ˌoʊvəˈleɪ ˈmɛθəd] оверлейный метод; метод наложения

overlay module [ˌoʊvəˈleɪ ˈmɒdju:l] оверлейный модуль

overlay modules allocation [ˌoʊvəˈleɪ ˈmɒdju:lz ˈæləkeɪʃən] оверлейное размещение модулей

overlay path [ˌoʊvəˈleɪ pa:θ] оверлейный путь

overlay plane [ˌoʊvəˈleɪ pleɪn] плоскость перекрытия

overlay program [ˌoʊvəˈleɪ ˈprɒʊgræm] программа с перекрытиями, оверлейная программа

overlay region [ˌoʊvəˈleɪ ˈri:dʒən] оверлейная зона

overlay segment [ˌoʊvəˈleɪ segmənt] сегмент перекрытий, оверлейный сегмент. *См. тж. overlay*

overlay structure [ˌoʊvəˈleɪ ˈstrʌktʃə] оверлейная структура, структура с перекрытием

overlay structure of the load module [ˌoʊvəˈleɪ ˈstrʌktʃə əv ðə ˈləʊd ˈmɒdju:l] оверлейная структура загрузочного модуля (структура с перекрытиями). ☞ Структура загрузочного модуля, формируемого программой редактора или строителя задач в условиях ограничений на доступный объем оперативной памяти ЭВМ.

overlay supervisor [ˌoʊvəˈleɪ ˈsju:pəˈvaɪzə] программа управления перекрытиями. ☞ Программа исполняющей системы, обеспечивающая смену сегментов перекрытия при выполнении оверлейной программы.

overlay template [ˌoʊvəˈleɪ ˈtɛmplɪt] накладной шаблон

overlay transistor (OT) [ˌoʊvəˈleɪ trænˈzɪstə] многоэмиттерный транзистор

overlay trashing [ˌoʊvəˈleɪ ˈtræʃɪŋ] пробуксовка оверлейной системы; издержки из-за подкачки оверлеев

overlay tree [ˌoʊvəˈleɪ tri:] дерево перекрытий, оверлейное дерево

overlay unit [ˌoʊvəˈleɪ ˈju:nɪt] оверлейный модуль

overlayable storage [ˌouvə'leɪbl 'stɔːrɪdʒ] оверейная память, память оверлейной структуры

overlayer [ˌouvə'leɪə] *n.* верхний слой; покрытие (*микр*)

overlaying [ˌouvə'leɪŋ] *n.* наложение

overlaying graph [ˌouvə'leɪŋ græf] график наложения; график перекрытия

overleaf [ˌouvə'li:f] на обратной стороне страницы

overline [ˌouvə'lain] *n.* черта сверху, надчеркивание. ☞ Используется в качестве оператора NOT в логических выражениях. Отсутствует в коде ASCII. См. *тж.* **underline**

overload (OL, ovlд) [ˌouvə'ləʊd] *n.* перегрузка; *v.* перегружать

overload bug [ˌouvə'ləʊd bʌg] ошибка из-за перегрузки системы

overload capacity [ˌouvə'ləʊd kæ'pæsɪtɪ] предельно допустимое значение (*тока, напряжения, мощности*)

overload characteristic [ˌouvə'ləʊd ˌkærɪktə'rɪstɪk] перегрузочная характеристика (*канала с дельта-модуляцией*)

overload condition [ˌouvə'ləʊd kən'dɪʃən] условие перегрузки по наклону (*в канале с дельта-модуляцией*)

overload factor [ˌouvə'ləʊd 'fæktə] коэффициент перегрузки

overload indicator [ˌouvə'ləʊd 'ɪndɪkətə] индикатор перегрузки

overload level [ˌouvə'ləʊd 'levl] уровень перегрузки

overload light [ˌouvə'ləʊd laɪt] световой индикатор перегрузки

overload margin [ˌouvə'ləʊd 'mɑːdʒɪn] запас по перегрузке

overload noise [ˌouvə'ləʊd nəɪz] шум перегрузки

overload performance [ˌouvə'ləʊd pə'fɔːməns] работа в режиме перегрузки

overload protection [ˌouvə'ləʊd prə'tekʃən] защита от перегрузки

overload recovery time [ˌouvə'ləʊd rɪ'kʌvəri taɪm] время восстановления при перегрузках

overload relay (OR) [ˌouvə'ləʊd 'riːleɪ] реле максимального тока

overloaded member function [ˌouvə'ləʊdɪd 'membə 'fʌŋkʃən] переопределенная компонентная функция

overloaded operator [ˌouvə'ləʊdɪd 'ɔːpəreɪtə] переопределенная операция; совмещенная операция

overloading [ˌouvə'ləʊdɪŋ] *n.* перезагрузка. ☞ В языках программирования – использование одного и того же идентификатора для обозначения различных процедур. Транслятор выбирает необходимую процедуру на основании числа и типов параметров. См. *тж.* **function overloading, HLL, OOP, operator overloading, procedure**

overload-proof [ˌouvə'ləʊd'pruːf] защищенный от перегрузки

overlook [ˌouvə'lʊk] *v.* 1. не заметить, проглядеть; не учитывать; 2. возвышаться (*над местностью*)

overmoding [ˌouvə'məʊdɪŋ] *n.* возбуждение мод высшего порядка

- overmodulation** ['ouvə,mɒdju'leɪʃən] *n.* перемодуляция
- overnight** [ˌouvə'nait] *adv.* 1. с вечера (и всю ночь); накануне (вечером); 2. очень быстро; сразу (*амер.*)
- overpatching** [ˌouvə'pætʃɪŋ] *n.* доработки, изменения, исправления (*вносимые в аппаратные или программные средства*)
- overpotential** ['ouvə,pə'tenʃəl] *n.* перенапряжение
- overpower relay** ['ouvə'raʊə ri'leɪ] реле максимальной мощности
- overprint(in)** [ˌouvə'prɪnt(ɪŋ)] надпечатка, печать (*возможно, разным цветом*) поверх ранее напечатанного текста или изображения. *См. тж. surprint*
- overrange indicator** ['ouvə'reɪndʒ 'ɪndɪkətə] индикатор неправильной установки диапазона
- over-reach interference** ['ouvə'ri:tʃ ,ɪntə'fɪərəns] помеха от соседних станций (*в радиорелейной линии*)
- override** ['ouvə'raɪd] *n.* отмена
- override** ['ouvəraɪd] *v.* (**overrode, overridden**) 1. отменять; замещать. ☒ Задать значения параметров, отличные от принимаемых по умолчанию. 2. преобладать; подавлять; 3. отвергать, не принимать во внимание. # **to be overridden with difficulties** представлять большие трудности
- overridden function** [ˌouvə'raɪdn 'fʌŋkʃən] переопределенная функция
- overriding** [ˌouvə'raɪdɪŋ] *adj.* преобладающий, основной
- overrun** ['ouvə'rʌn] *v.* выходить за границы (*области, массива*)
- overrun bit** ['ouvə'rʌn bɪt] признак выхода за допустимые границы
- overrun error** ['ouvə'rʌn 'erə] ошибка переполнения
- oversampling** [ˌouvə'sɑ:mplɪŋ] *n.* избыточная дискретизация
- oversampling index** ['ouvə'sɑ:mplɪŋ 'ɪndeks] показатель избыточности при дискретизации
- overscan** [ˌouvə'skæn] *n.* каемка экрана
- overscanning** [ˌouvə'skæɪnɪŋ] *n.* заход развертки за пределы полезной площади экрана (*тлв*)
- overscore** ['ouvə'skɔ:] *n.* надчеркивание; шрифт с надчеркиванием
- overshoot** ['ouvəʃu:t] *n.* 1. избыточный отклик на ступенчатое воздействие; последствие; 2. выброс на фронте импульса; 3. перерегулирование
- overshoot clipper** ['ouvəʃu:t 'klɪpə] ограничитель выбросов
- overshoot distortion** ['ouvəʃu:t dɪs'tɔʃən] искажения формы импульса в виде выброса на вершине
- overshoot period** ['ouvəʃu:t 'pɪəriəd] время перерегулирования
- overshoot suppressor** ['ouvəʃu:t sə'presə] подавитель выбросов (*при ограничении*)
- overstaggered amplifier** [ˌouvə'stægəd 'æmplɪfaɪə] усилитель с расстроенными одноконтурными каскадами и двухгорбой частотной характеристикой

overstrike ['ouvə'straɪk] *n.* наложение. ☉ Вывод или печать одного символа поверх другого для получения знака на экране или странице, представляющего собой их комбинацию.

overt ['ouvət] *adj.* явный, открытый

overtemperature control [ˌouvə'tempɪtʃə kən'trəʊl] максимальный терморегулятор

over-the-air ['ouvə,ði:'eə] *adj.* эфирный

over-the-air key distribution (OTAD) ['ouvə,ði:'eə ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] эфирное распределение ключей. ☉ Ключ, посылаемый по каналу связи, шифруется с помощью того же самого ключа, который используется для шифрования сообщений, передаваемых по этому каналу.

over-the-air key transfer (ОТК) ['ouvə,ði:'eə ki: 'trænsfə] эфирная передача ключей

over-the-air rekeying (OTAR) ['ouvə,ði:'eə rɪ'ki:ɪŋ] эфирный ввод ключа (процедура, применяемая для смены ключа в расположенном на удалении криптографическом оборудовании, при этом новый ключ пересылается по тому же самому каналу связи, что и сообщения, которые предполагается шифровать при помощи этого ключа).

over-the-air teletext ['ouvə ðɪ'eə 'telɪteksɪt] телетекст с использованием радиосвязи

over-the-counter user ['ouvə ðɪ'kaʊntə 'ju:zə] пользователь с непосредственным доступом (*к ЭВМ*)

over-the-horizon ['ouvə ði:hə'raɪzn] загоризонтный

over-the-horizon communication ['ouvə ðɪ,hə'raɪzn kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя радиосвязь, дальняя ионосферная *или* тропосферная радиосвязь, радиосвязь за счет рассеяния, радиосвязь за счет ионосферного *или* тропосферного рассеяния

over-the-horizon detection ['ouvə ðɪ,hə'raɪzn dɪ'tekʃən] загоризонтное обнаружение (*рлк*)

over-the-horizon link ['ouvə ðɪ'hə'raɪzn lɪŋk] линия загоризонтной связи

over-the-horizon location ['ouvə ðɪ'hə'raɪzn lou'keɪʃən] загоризонтное обнаружение

over-the-horizon propagation ['ouvə ðɪ'hə'raɪzn ˌprɒpə'geɪʃən] загоризонтное распространение, распространение за счет рассеяния

over-the-horizon radar ['ouvə ðɪ'hə'raɪzn 'reɪdə] 1. загоризонтная радиолокация; 2. загоризонтная РЛС

over-the-horizon surveillance ['ouvə ðɪ'hə'raɪzn sə:'veɪləns] загоризонтный обзор

over-the-horizon transmission ['ouvə ðɪ'hə'raɪzn træns'mɪʃən] загоризонтное распространение, распространение за счет рассеяния

overthrow ['ouvə'θrou] *n.* 1. опрокидывание; 2. переброс; 3. выброс на фронте импульса; *v.* опрокидывать

overthrow distortion ['ouvə'θrou dɪs'tɔ:ʃən] искажения формы импульса в виде выброса на вершине

overtime cost ['ouvətəɪm kɒst] сверхурочные затраты; дополнительные затраты

overtime hours ['ouvətəɪm 'aʊəz] сверхурочные часы

overtime multiplier ['ouvətəɪm 'mʌltɪpləɪə] коэффициент сверхурочных работ

overtone ['ouvətoun] *n.* обертон. ⊞ Синусоидальная составляющая периодического колебания сложной формы с частотой, более высокой, чем основной тон.

overtone laser ['ouvətoun 'leɪsə] лазер с умножением частоты

overtravel [ˌouvə'trævl] *n.* последствие (для переключателя)

overtypе ['ouvə'taɪp] *v.* заменить. *См. тж. overtype mode*

overtypе mode ['ouvə'taɪp maʊd] режим замены, заменяющий режим. ⊞ В экранных редакторах – режим, при котором вводимая с клавиатуры литера замещает литеру, указываемую курсором. *Ср. insert mode*

over-under probe method ['ouvə'ʌndə prəʊb 'meθəd] метод встречных зондов (*nn*)

overvalue ['ouvə'vælju:] *n.* переоценка; *v.* переоценивать, слишком высоко оценивать; придавать слишком большое значение

overview [ˌouvə'vju:] *n.* обзор

overvoltage (ovv) ['ouvə'vɔʊltɪdʒ] перенапряжение; бросок питания; превышение напряжения

overvoltage crowbar ['ouvə'vɔʊltɪdʒ 'kroubɑ:] схема автоматического шунтирования выхода источника питания при превышении максимально допустимого уровня напряжения

over-voltage damage ['ouvə'vɔʊltɪdʒ 'dæmɪdʒ] повреждение, обусловленное перенапряжением

overvoltage protection ['ouvə'vɔʊltɪdʒ prə'tekʃən] защита от перенапряжения

overvoltage relay ['ouvə'vɔʊltɪdʒ rɪ'leɪ] реле максимального напряжения

overvoltage tripping circuit breaker ['ouvə'vɔʊltɪdʒ 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] максимальный выключатель с расцеплением параллельно включенной катушкой

overwater propagation ['ouvə'wɔ:tə ˌprɒpə'reɪʃən] распространение земной волны над водной поверхностью, распространение земной радиоволны над водной поверхностью

overwrite ['ouvəraɪt] *v.* затирать, перезаписывать. ⊞ Записывать данные в область носителя, занятую другими данными.

overwrite mode ['ouvəraɪt maʊd] режим перезаписи (наложения) # один из двух режимов редактирования при вводе текста, когда новый текст затирает (замещает) символы, находящиеся справа от курсора (*ср. insert mode*) или под курсором (в старых редакторах). Синонимы – **overtypе mode, typeover mode**

overwriting ['ouvəraɪtɪŋ] *n.* перезапись

ovonic [ɒ'vɔʊnɪk] *n.* переключатель Овшинского (на аморфных халькогенидных пленках)

ovonic memory [ɒ'vɔʊnɪk 'meməri] ЗУ на элементах Овшинского

ovonic memory switch [ɔ'vounɪk 'meməri swɪtʃ] переключатель с памятью на элементах Овшинского

ovonic threshold switch [ɔ'vounɪk 'θreʃhould swɪtʃ] пороговый переключатель с памятью на элементах Овшинского

ovonics [ɔ'vounɪks] *n.* техника применения переключателей Овшинского

Ovshinsky effect ['ɔvʃɪnski 'ɪfekt] эффект Овшинского (*nn*). ☞ Эффект перехода вещества из одного фазового состояния в другое.

owe [ou] *v.* быть должным, быть обязанным

Owen bridge ['ouwen brɪdʒ] резистивно-емкостной мост Оуэна (*измерения собственной индуктивности*)

owing to ['ouɪŋ tu] *prp.* вследствие, благодаря, из-за

own [oun] *adj.* собственный; *v.* владеть, обладать. # **in one's own (right)** в своем праве; по праву. # **on one's own (account)** самостоятельно; сам по себе. # **it stands on its own** это говорит само за себя. # **to come into one's (right)** вступить в права

own bit [oun bɪt] бит принадлежности

own code [oun koud] собственная подпрограмма; собственный код

own coding [oun 'koudɪŋ] прикладная часть стандартной программы

own control [oun kən'trəʊl] управление пользователем. ☞ Пользователь сам определяет начертание и поведение такого элемента управления.

owned [aʊnd] *adj.* собственный; принадлежащий

owner ['aʊnə] *n.* 1. владелец. ☞ При защите данных и контроле доступа – пользователь, имеющий неограниченные права по отношению к файлу или другой информации. 2. владелец набора. *См. тж. set 1.*

owner key ['aʊnə ki:] ключ владельца (криптографического устройства).

owner of information ['aʊnə ɔv ɪnfə'meɪʃən] обладатель информацией. ☞ Лицо, самостоятельно создавшее информацию либо получившее на основании закона или договора право разрешать или ограничивать доступ к информации, определяемой по каким-либо признакам.

owner of signature verification key certificate ['aʊnə ɔv 'sɪgnətʃə ,verɪfɪ'keɪʃən ki: ,sə:tɪfɪ'keɪt] владелец сертификата ключа проверки электронной подписи

owner process ['aʊnə 'prəʊses] процесс-владелец

owner type ['aʊnə taɪp] тип владельца. ☞ В сетевых базах данных – часть описания набора, задающая тип владельца набора.

owner window ['aʊnə 'wɪndəʊ] окно-владелец

owner-drawn ['aʊnə drɔ:n] нарисованный пользователем

owner-member chain ['aʊnə 'membə tʃeɪn] цепочка подчинения

ownership ['aʊnəʃɪp] *n.* принадлежность; право собственности; монополизация; монопольное использование

oxazine laser ['ɒksəzɪn 'leɪsə] лазер на оксазине. ☞ Оксазины – химические соединения, строение которых представляется в форме кольца.

oxid step ['ɒksaɪd step] ступенька оксида (*микр*)

oxidant electrode ['ɒksɪdnt ɪ'lektroʊd] окислительный электрод (*топливного элемента*)

oxidation [ˌɒksɪ'deɪʃən] *n.* окисление

oxidation furnace [ˌɒksɪ'deɪʃən 'fə:nɪs] печь оксидирования, печь для термического оксидирования

oxidation rate [ˌɒksɪ'deɪʃən reɪt] скорость оксидирования

oxide ['ɒksaɪd] *n.* окись

oxide capacitor ['ɒksaɪd kæ'pæsɪtə] оксидный конденсатор

oxide cathode ['ɒksaɪd 'kæθoʊd] оксидный катод

oxide etching ['ɒksaɪd 'etʃɪŋ] травление оксида

oxide growth ['ɒksaɪd grəʊθ] создание пленки оксида

oxide isolation ['ɒksaɪd 'aɪsəleɪʃən] изоляция оксидом (*микр*)

oxide layer ['ɒksaɪd 'leɪə] слой оксида, оксидный слой

oxide leak ['ɒksaɪd li:k] утечка через слой оксида (*микр*)

oxide masking ['ɒksaɪd 'mɑ:skɪŋ] маскирование оксидом

oxide passivation ['ɒksaɪd 'pɑ:sɪveɪʃən] оксидная пассивация

oxide phosphor ['ɒksaɪd 'fɒsfə] оксидный люминофор

oxide protection ['ɒksaɪd prə'tekʃən] защита оксидом (*микр*)

oxide resist ['ɒksaɪd 'rezɪst] оксидный резист (*микр*)

oxide resist method ['ɒksaɪd rɪ'zɪst 'meθəd] метод защиты пленкой оксида (*микр*)

oxide window ['ɒksaɪd 'wɪndoʊ] окно в слое оксида (*микр*)

oxide-barrier tunnel junction ['ɒksaɪd'bæriə 'tʌnl 'dʒʌŋkʃən] туннельный переход со слоем оксида

oxide-coated cathode ['ɒksaɪd'koʊtɪd 'kæθoʊd] оксидный катод

oxide-in wind ['ɒksaɪd'ɪn 'wɪnd] А-намотка магнитной ленты рабочим слоем вовнутрь

oxide-isolated integral circuit (IC) ['ɒksaɪd'aɪsəleɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с оксидной изоляцией

oxide-isolated monolith (OXIM) ['ɒksaɪd'aɪsəleɪtɪd ˌmɒnəʊlɪθ] монолитная ИС с изоляцией оксидом

oxide-isolated monolithic ['ɒksaɪd'aɪsəleɪtɪd ˌmɒnəʊlɪθɪk] монолитная ИС с изоляцией оксидом

oxide-mask opening ['ɒksaɪd'mɑ:sk 'oʊpənɪŋ] окно в оксидной маске

oxide-masked diffusion ['ɒksaɪd'mɑ:skt dɪ'fju:ʒən] диффузия через оксидную маску

oxide-out wind ['ɒksaɪd'aʊt 'wɪnd] В-намотка магнитной ленты рабочим слоем вовнаружу

oxide-passivated device ['ɒksaɪd,pæsi'veɪtɪd dɪ'vaɪs] пассивированный оксидом прибор

oxide-skin conduction ['ɒksaɪd'skɪn kən'dʌkʃən] электропроводность в поверхностном слое оксида

oxidize ['ɒksɪdaɪz] *m.* окислять(ся)

oxidizing agent ['ɒksɪdaɪzɪŋ 'eɪdʒənt] окислитель

oxygen ['ɒksɪdʒən] *n.* кислород

Oxygen (O) laser ['ɒksɪdʒən 'leɪsə] лазер на кислороде

oxygen concentration cell ['ɒksɪdʒənt 'kɒnsentreiʃən si:l] кислородный концентрационный элемент

oxygen discharge ['ɒksɪdʒənt dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд в кислороде

oxygen electrode ['ɒksɪdʒənt ɪ'lektroʊd] кислородный электрод (*топливного элемента*)

oxygen laser ['ɒksɪdʒənt 'leɪsə] лазер на кислороде

oxygen vacancy ['ɒksɪdʒənt 'veɪkənsɪ] кислородная вакансия

oxygen-hydrogen cell ['ɒksɪdʒənt'haidrɪdʒən si:l] водородно-кислородный топливный элемент

oxyluminescence ['ɒksaɪ.lu:mɪ'nesəns] *n.* оксилюминесценция

Oz язык Oz (диалекты: Mozart). ☞ Мультипарадигменный язык программирования. Включает в себя поддержку большинства распространенных концепций: процедурное (императивное) программирование, функциональное, логическое, объектно-ориентированное, параллельное и распределенное. При этом имеет простую семантику и синтаксис. Наиболее развитый транслятор и среда выполнения – Mozart. Разработан в 1991 году.

ozoun ['ouzoun] *n.* озон. ☞ Состоящая из трёхатомных молекул O₃ аллотропная модификация кислорода. При нормальных условиях – голубой газ. При сжижении превращается в жидкость цвета индиго. В твёрдом виде представляет собой тёмно-синие, практически чёрные кристаллы.

O notation [ou nou'teɪʃən] O-нотация. ☞ Математические обозначения для сравнения асимптотического поведения функций. Используются в различных разделах математики, в математическом анализе, теории чисел и комбинаторике.

overall [ˌouvə'ɔ:l] *adj.* 1. общий; 2. предельный; полный

Р*

p germanium [pi: dʒə:'meɪniəm] германий *p*-типа, германий с электропроводностью *p*-типа

p layer [pi: 'leɪə] слой с дырочной электропроводностью, *p*-слой

p on n structure [pi: ɒn en 'strʌktʃə] структура типа «*p* на *n*» (слой *p*-типа на подложке *n*-типа)

p on n substrate structure [pi: ɔn en səb'streit 'strʌktʃə] структура типа «р на n» (слой *p*-типа на подложке *n*-типа)

P operation [pi: ɜrə'reɪʃən] операция занятия семафора; семафорная операция Р

p⁺-type semiconductor [pi:'plʌs'taɪp 'semɪkən'dʌktə] полупроводник *p⁺*-типа, сильнолегированный дырочный полупроводник

pace [peɪs] *n.* 1. шаг; 2. скорость, темп.# **to keep pace with** идти в ногу с; не отставать от

Pacific Standard Time [pə'sɪfɪk 'stændəd taɪm] стандартное тихоокеанское время. ☉ Временной пояс тихоокеанского побережья США. 08 часов от Гринвича. *См. тж. GMT*

ricing ['reɪsɪŋ] *n.* пошаговое продвижение; *adj.* шаговый, пошаговый

ricing factor ['reɪsɪŋ 'fæktə] основной фактор; определяющее условие

pack [pæk] *n.* пакет, пачка; *v.* упаковывать, уплотнять, сжимать. ☉ Преобразовывать данные в компактное представление, удобное для хранения или пересылки; в упакованном представлении для каждого элемента данных выделяется минимальное необходимое для его представления число битов. *См. тж. compress, data compression, decompression, file compression*

package ['pækɪdʒ] *n.* 1. пакет. ☉ 1. Совокупность программ, объединенных общим приложением. 2. В Linux – дистрибутив программы, готовый к установке. 3. В LaTeX – подключаемый стилевой файл, расширяющий возможности и добавляющий новые возможности. 2. корпус; 3. блок; 4. модуль; 5. сверток; 6. упаковка; *v.* упаковывать. *См. тж. squeeze*

package body ['pækɪdʒ 'bɒdɪ] тело пакета. ☉ Описание реализации пакета. *См. тж. implementation specification*

package capacitance ['pækɪdʒ kæ'pæsɪtəns] емкость корпуса

package generator ['pækɪdʒ 'dʒenəreɪtə] генератор пакетов прикладных программ. ☉ Программа, настраивающая пакет прикладных программ на конкретный класс задач.

package header ['pækɪdʒ 'hedə] основание корпуса

package lead ['pækɪdʒ li:d] вывод корпуса

package specification ['pækɪdʒ ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание пакета, спецификация пакета. ☉ Описание интерфейса пакета. *Ср. тж. interface specification*

packaged ['pækɪdʒt] *adj.* 1. объединенный в пакет. *См. тж. packaged software*; 2. помещенный в корпус; 3. упакованный

packaged amplifier ['pækɪdʒd 'æmplɪfaɪə] пакетированный усилитель, усилитель пакетированной конструкции

packaged circuit ['pækɪdʒd 'sə:kɪt] схема в корпусе

packaged diode ['pækɪdʒd 'daɪəʊd] диод в корпусе

packaged electronic circuit (PEC) ['pækɪdʒt ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪt] герметизированная электронная схема

packaged magnetron ['pækɪdʒd 'mægnɪtrɒn] пакетированный магнетрон

packaged programs ['pækɪdʒd 'prɒɪgræmz] пакет программ

packaged software ['pækɪdʒt 'sɒftwɛə] коробочный софт, коробочное ПО. ☞ ПО, продаваемое через розничную сеть. *См. тж. canned software, custom software, OEM*

packaged transistor ['pækɪdʒd træn'zɪstə] транзистор в корпусе

packageless component ['pækɪdʒles kəm'pounənt] бескорпусной элемент

packageless diode ['pækɪdʒles 'daɪəʊd] бескорпусной диод

packager ['pækɪdʒə] *n.* упаковщик

packaging ['pækɪdʒɪŋ] *n.* 1. создание пакетов программ; 2. компоновка программ из готовых модулей

packaging concentration ['pækɪdʒɪŋ 'kɒnsentreiʃən] плотность упаковки

packaging density ['pækɪdʒɪŋ 'densɪtɪ] плотность упаковки

packed ['pækt] *adj.* упакованный. ☞ О типе данных, для переменных которого транслятор выполняет оптимизацию по памяти.

packed array ['pækt ə'reɪ] упакованный массив

packed chip ['pækt tʃɪp] ИС в корпусе

packed data ['pækt 'deɪtə] упакованные данные, данные в упакованном формате

packed decimal ['pækt 'desɪmə] упакованное десятичное (число). ☞ О представлении чисел в двоично-десятичной системе, при котором в каждом байте хранится две десятичные цифры.

packed decimal constant ['pækt 'desɪmə 'kɒnstənt] упакованная десятичная константа

packed format ['pækt 'fɔ:mæt] упакованный формат

packed number ['pækt 'nʌmbə] упакованное число

packed switched data service ['pækt 'swɪtʃt 'deɪtə 'sə:vɪs] служба коммутации пакетов данных

packed TU format ['pækt ti:'ju: 'fɔ:mæt] упакованный формат TU

packed word ['pækt wə:d] упакованное слово

packet interleaving ['pækɪt ,ɪntə'li:vɪŋ] чередование пакетов. ☞ Способ передачи данных, при котором по одному физическому каналу последовательно передаются пакеты разных сообщений.

Packet Internet Groper (PING) ['pækɪt ,ɪntə'net 'grɒpə] отправитель пакетов internet, утилита (команда) PING. ☞ Утилита (инструментальное средство), посылающая информационные пакеты заданному компьютеру в сети. Может определять, находится ли на связи в данный момент узел по указанному адресу в Интернете.

packet ['pækɪt] *n.* 1. пакет. ☞ Блок данных в сети передачи данных, имеющий строго определенную структуру, включающую заголовок и поле данных. Сообщение может быть разбито на несколько пакетов. Размер пакета составляет 100 – 500 байтов. *См. тж. frame, packet buffer, packet filtering, packet processing, packet sniffer, packet switching*; 2. пучок; 3. микросгусток

Packet Assembler/Disassembler (PAD) ['pækɪt ə'semblə ,dɪs'æsemblə] устройство сборки – разборки пакетов, СПР. ☞ Устройство доступа абонентов в

сеть с коммутацией пакетов. Перед отправкой разбивает потоки данных на пакеты, а при получении восстанавливает из пакетов потоки данных. *См. тж.* **packet assembly, packet switching network**

packet assembly ['pækɪt ə'sembli] формирование пакета. *См. тж.* **packet switching network**

packet assembly and disassembly (PAD) формирование и разборка пакетов. *См. тж.* **packet switching network**

packet assembly/disassembly ['pækɪt ə'sembli ,dis'æsemblaɪ] формирование и разборка пакетов

packet buffer ['pækɪt 'bʌfə] буфер пакетов. *См. тж.* **buffer**

packet burst ['pækɪt bæ:st] 1. блок пакетов; 2. высокоскоростная пакетная передача данных

Packet Burst Protocol ['pækɪt bæ:st 'proutəkɔl] протокол с группой пакетов; протокол PBP

packet commutation network ['pækɪt ,kɔmjʊ:'teɪʃən net'wɜ:k] сеть коммутации пакетов

packet delay ['pækɪt dɪ'leɪ] задержка пакета, задержка при передаче пакета

packet disassembly ['pækɪt ,dis'æsemblaɪ] разборка пакета. *См. тж.* **packet switching network**

packet encoding protocol ['pækt ɪn'kɔʊdɪŋ 'proutəkɔl] протокол пакетного кодирования

packet encryption ['pækɪt ɪn'krɪpʃən] пакетное шифрование, шифрование пакетов (текста).

packet exchange protocol (PXP) ['pækt ɪks'tʃeɪndʒ 'proutəkɔl] протокол обмена пакетами

packet filter ['pækɪt 'fɪltə] фильтр пакетов. ⊗ Любое средство, фильтрующее сетевой трафик на основе адресов отправителя и получателя в заголовке пакета, а также типа протокола. *См. тж.* **packet filtering, packet header**

packet filtering ['pækɪt 'fɪltərɪŋ] фильтрация пакетов. ⊗ Процесс контроля сетевого доступа, базирующегося на – адресации. Используется в частных и корпоративных сетях в целях безопасности для ограничения возможности пользователям входить и выходить из локальной сети. *См. тж.* **datagram, firewall, IP address, packet, packet filter, packet sniffer, private network**

packet format ['pækt 'fɔ:mæt] формат пакета

packet forwarding ['pækɪt ,fɔ:wədɪŋ] пересылка пакетов

packet handler ['pækt 'hændlə] устройство обработки пакетов

packet header ['pækɪt 'hedə] заголовок пакета. ⊗ Часть пакета, предшествующая данным. Содержит адреса отправителя и получателя, контрольные суммы для проверки правильности пересылки и т. д. *См. тж.* **packet, packet switching**

packet interleaving ['pækɪt ,ɪntə'li:vɪŋ] частота пакетов; чередование пакетов (способ передачи данных)

packet length ['pækɪt leŋθ] длина пакета

packet level logical interface ['pækɪt 'levl 'lɒdʒɪkəl ,ɪntə'feɪs] логический интерфейс пакетного уровня

packet loss ['pækɪt lɒs] потеря пакетов. ☞ Процент пакетов, потерянных при передаче по сети.

packet mode ['pækɪt mɔ:ð] пакетный режим

packet net (PNET) ['pækɪt net] пакетная сеть

packet of encrypted data ['pækɪt əv ,ɪn'krɪptɪd 'deɪtə] пакет с шифрованными данными

packet parser ['pækɪt 'pa:zə] программа поиска формата пакетов; анализатор пакетов

packet processing ['pækɪt 'prəʊsesɪŋ] обработка пакетов. ☞ К обработке относится: сборка, маршрутизация, фильтрация и разборка пакетов, а также обеспечение качества обслуживания. См. тж. **network processor, packet, packet assembly, packet filtering**

packet radio ['pækɪt 'reɪdiəʊ] пакетная радиосвязь

packet receive buffer ['pækɪt rɪ'si:v 'bʌfə] буфер приема пакетов

packet satellite network ['pækɪt 'sætəlaɪt net'wɜ:k] спутниковая сеть с коммутацией пакетов

packet signature ['pækɪt 'sɪgnətʃə] сигнатура пакета

packet sniffer ['pækɪt 'snɪfə] разработчик (анализатор) пакетов (*передаваемых по сети данных*), средство мониторинга, (*программа*) монитор пакетов. См. тж. **packet switching, sniffer**

packet specification ['pækɪt ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание пакета; спецификация пакета

packet switch ['pækɪt 'swɪtʃ] коммутатор пакетов. ☞ Устройство, позволяющее организовать несколько соединений по одному каналу связи. См. тж.

packet switching

Packet Switch Node (PSN) ['pækɪt 'swɪtʃ nɔ:ð] узел коммутации пакетов. ☞ Компьютер, управляющий маршрутизацией пакетов в сети с коммутацией пакетов. См. тж. **packet switching**

packet switch stream ['pækɪt swɪtʃ stri:m] сеть передачи данных с коммутацией пакетов

packet switched data service ['pækɪt 'swɪtʃt 'deɪtə 'sə:vɪs] служба коммутации пакетов данных

packet switching ['pækɪt 'swɪtʃɪŋ] коммутация пакетов, пакетная коммутация. ☞ Метод динамического распределения коммутационных ресурсов между многочисленными взаимодействующими объектами. Все сообщения разбиваются на небольшие фрагменты, пакеты, каждый из которых последовательно один за другим пересылается по коммутационным каналам самостоятельно, возможно, по разным путям. В пункте назначения происходит сборка пакетов. Пакетная коммутация позволяет занимать канал только на время передачи пакета, после чего он освобождается для передачи других пакетов. См. тж. **cell switching, circuit switching, datagram, frame switching, packet, packet assembly, packet filtering, PSN**

packet switching carrier ['pækt 'swɪtʃɪŋ 'kæriə] владелец сети с коммутацией пакетов

packet switching center ['pæktɪt 'swɪtʃɪŋ 'sentə] центр коммутации пакетов

packet switching exchange ['pæktɪt 'swɪtʃɪŋ ɪks'tʃeɪndʒ] станция коммутации пакетов

packet switching network (PSN) ['pæktɪt 'swɪtʃɪŋ 'netwə:k] сеть коммутации пакетов. ☞ Сеть передачи данных, в которой передаваемое сообщение разбивается на несколько специально оформленных порций – пакетов, каждый из которых передается независимо.

packet switching network line ['pæktɪt 'swɪtʃɪŋ net'wə:k laɪn] канал сети связи с коммутацией пакетов

packet switching unit ['pæktɪt 'swɪtʃɪŋ 'ju:nɪt] коммутатор пакетов

packet synchronization ['pæktɪt ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] пакетная синхронизация

packet transfer mode ['pæktɪt 'trænsfə moʊd] режим пакетной передачи

packet transmission channel ['pæktɪt træns'mɪʃən 'tʃænl] канал пакетной передачи; канал передачи пакетов

packet voice ['pæktɪt vɔɪs] речь, преобразованная в пакетный сигнал

Packet Voice Protocol (PVP) ['pæktɪt vɔɪs 'proutəkɔ:l] протокол установки речи

packet-burst mode ['pæktɪt'bɜ:st moʊd] пакетный режим

Packet-Data FIFO (first-in, first-out) buffer (PDF) ['pæktɪt'deɪtə (fə:st'in, fə:st'out) 'bʌfə] буфер FIFO пакета данных (шины Futurebus++)

packetize ['pæktɪtɪz] *v.* оформлять в виде пакетов; передавать в виде пакетов; разбивать на пакеты

Packetized Circuit Multiplication Equipment (PCME) ['pæktɪtɪzd 'sə:kɪt ,mʌltɪplɪ'keɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование мультиплексирования с коммутацией пакетов

packetizing ['pæktɪtɪzɪŋ] *n.* образование пакетов, пакетирование

packet-mode terminal ['pæktɪt'moʊd 'tɜ:mi:nl] пакетный терминал. ☞ Терминал, взаимодействующий с ЭВМ через сеть коммутации пакетов.

packets per second (pps) ['pæktɪts pə: 'sekənd] пакетов в секунду. ☞ Характеристика производительности коммуникационного оборудования.

packet-speech reassembly ['pæktɪt'spi:tʃ ri:ə'sembli] перекомпоновка речевых пакетов

packet-switched backbone ['pæktɪt'swɪtʃt 'bækboun] магистральная линия связи с коммутацией пакетов

packet-switched communication ['pæktɪt'swɪtʃt kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с коммутацией пакетов

packet-switched data transmission system ['pæktɪt'swɪtʃt 'deɪtə træns'mɪʃən 'sɪstɪm] система передачи данных методом коммутации пакетов

packet-switching network ['pæktɪt'swɪtʃɪŋ net'wə:k] сеть коммутации пакетов

packet-timing ['pæktɪt'taɪmɪŋ] хронометрирование пакетов

packing ['pækɪŋ] *n.* уплотнение; упаковка

packing density ['pækɪŋ 'densɪtɪ] 1. плотность компонентов. ⊕ Количество электронных устройств на единицу площади интегральной схемы. 2. плотность размещения. ⊕ Количество информации на единицу емкости запоминающей среды.

packing factor ['pækɪŋ 'fæktə] плотность упаковки информации. *См. тж. information density*

packing process ['pækɪŋ 'prəʊses] упаковка; компоновка; монтаж

packing rate ['pækɪŋ reɪt] скорость уплотнения данных; скорость сжатия данных

p-action [pi:'ækjən] релейное действие (*системы автоматического управления*)

pad [pæd] *n.* 1. вспомогательная клавиатура. *См. тж. keypad*; 2. (графический) планшет. *См. тж. graphics pad*; *v.* дополнять. ⊕ Заполнять поля записи, не содержащие полезной информации, пустыми кодами (например, пробелами).

pad character [pæd 'kærɪktə] символ-заполнитель. ⊕ Символ, дополняющий поле записи или управляющую последовательность до требуемого формата. *См. тж. fill character, pad*

pad electrode [pæd ɪ'lektroʊd] электрод рабочего конденсатора (*для диэлектрического нагрева*)

padded [pædɪd] *adj.* дополненный холостым заполнением

padded message [pædɪd 'mesɪdʒ] сообщение, дополненное холостым заполнением (ничего не значащей или фальшивой информацией).

padder ['pædə] *n.* сопрягающий конденсатор (*в супергетеродинном радиоприемнике*)

padding ['pædɪŋ] *n.* знак заполнитель. ⊕ Символ, используемый для увеличения длины строки или записи до некоторой обусловленной величины.

padding capacitor ['pædɪŋ kæ'pəsɪtə] сопрягающий конденсатор (*гетеродина*)

padding character ['pædɪŋ 'kærɪktə] знак (символ)-заполнитель.

paddle ['pædl] *n.* развертываемая панель солнечных батарей ИСЗ

parallel-fed array ['pærəlel'fed ə'reɪ] антенная решетка с параллельным возбуждением

page [peɪdʒ] *n.* 1. страница памяти, лист памяти. ⊕ Совокупность ячеек памяти с одинаковыми старшими разрядами адреса, являющейся единицей, с которой работает система управления памятью. 2. страница. ⊕ Лист бумаги или элемент описания формата документа. *v.* нумеровать страницу

page address [peɪdʒ ə'dres] адрес страницы

page band [peɪdʒ bænd] поле страницы

page break [peɪdʒ breɪk] разрыв страницы, разделитель страниц, переход на новую страницу. ⊕ Управляющий символ (знак), указывающий принтеру начало новой страницы в распечатываемом документе, отчете или форме. Разрыв страницы может устанавливаться автоматически или вручную. Соответственно различают мягкий (soft) и жесткий (forced, hard) разрыв страницы. Жесткий разрыв страницы никогда не меняет своего местоположения, а мягкий – авто-

матически перемещается при удалении или вставке текста. См. *тж.* **control character, pagination**

page breaking [peɪdʒ breɪkɪŋ] разбивка на страницы

page check [peɪdʒ tʃek] групповой страничный контроль

page communication [peɪdʒ kə,mjʊnɪ'keɪʃən] страничный обмен

page composer [peɪdʒ kəm'pouzə] составитель страниц

page control block [peɪdʒ kən'troul blɒk] блок управления страницами

page data set [peɪdʒ 'deɪtə set] страничный набор данных

Page Description Language (PDL) [peɪdʒ dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания страниц. ☞ Сообщает принтеру, как должен выглядеть печатаемый документ (*границы страницы, позиции каждого элемента, кегель и гарнитура шрифта и т. п.*). Основные языки этого типа: **PostScript, Interpress, CCS – Image**

page dimension [peɪdʒ 'dɪmənʃən] тип бумаги

page directory [peɪdʒ dɪ'rektəri] каталог страниц

page directory base register [peɪdʒ dɪ'rektəri beɪs 'redʒɪstə] базовый регистр каталога страниц

page directory entry [peɪdʒ dɪ'rektəri 'entri] запись каталога страниц

page directory table [peɪdʒ dɪ'rektəri teɪbl] таблица каталога страниц

page down [peɪdʒ 'daʊn] на страницу вниз

page end (PE) [peɪdʒ end] конец страницы

page entry [peɪdʒ 'entri] страничный вход

page exit [peɪdʒ 'eksɪt] страничный выход

page fault [peɪdʒ fɔ:lt] отсутствие страницы, обращение к отсутствующей странице. См. *тж.* **page fault interrupt**

page fault interrupt [peɪdʒ fɔ:lt ,ɪntə'rʌpt] прерывание по отсутствию страницы. ☞ В системах с виртуальной памятью – аппаратное прерывание, вызванное обращением к ячейке виртуальной памяти, расположенной на странице, отсутствующей в данный момент в физической оперативной памяти.

page fixing [peɪdʒ 'fɪksɪŋ] закрепление страницы

page footer [peɪdʒ 'fʊtə] нижний колонтитул. ☞ Текст, повторяющийся в нижней части каждой страницы текста. Ср. **page header**

page frame [peɪdʒ freɪm] страничный блок, страница. ☞ Страница памяти с точки зрения системы управления виртуальной памятью. «Страничный блок» означает либо сегмент физической оперативной памяти, в котором может быть размещена страница виртуальной памяти, либо копию содержимого страницы виртуальной памяти на внешнем запоминающем устройстве.

page frame starts at [peɪdʒ freɪm sta:ts æt] страницу фрейма начать с

page frame table [peɪdʒ 'freɪm teɪbl] таблица страничных блоков

page granular [peɪdʒ 'grænjʊlə] разбитый на страницы

page header [peɪdʒ 'hedə] колонтитул, шапка (*страницы*). ☞ Текст, повторяющийся в верхней части каждой страницы текста. Ср. **page footer**

page heading [peɪdʒ 'hedɪŋ] заголовок страницы

page hits [peɪdʒ hɪts] посещаемость узла (страницы) Web. ☞ Число страниц узла, к которым были обращения или число обращений к одной странице.

page icon [peɪdʒ 'aɪkɒn] пиктограмма страницы

page in [peɪdʒ ɪn] загрузка страницы

page input [peɪdʒ 'ɪnpʊt] ввод страницы

page inset [peɪdʒ 'ɪnset] вкладка

page interrupt [peɪdʒ ɪntə'rʌpt] страничное прерывание

page layout [peɪdʒ 'leɪaʊt] 1. процесс верстки полосы; 2. оригинал-макет страницы (НИС)

page layout program [peɪdʒ 'leɪaʊt 'prɒʊgræm] программа верстки. См. *т.ж.* **electronic full page makeup system**

page left [peɪdʒ left] на страницу влево

page length [peɪdʒ lenθ] длина страницы; длина листа бумаги

page locking [peɪdʒ 'lɒkɪŋ] фиксация страницы. ☞ Запрещение откачки страницы виртуальной памяти.

page makeup [peɪdʒ 'meɪkʌp] верстка страниц

page memory [peɪdʒ 'meməri] страничная память

page migration [peɪdʒ maɪ'greɪʃən] перенос страниц

page mode [peɪdʒ moʊd] страничный режим

page number [peɪdʒ 'nʌmbə] номер страницы; колонцифра. ☞ Элемент аппарата издания, который представляет собой цифру (цифры), обозначающие порядковый номер страницы или колонки и помещаемую вверху или внизу полосы, редко на боковом поле страницы. См. *т.ж.* **folio**

page number font [peɪdʒ 'nʌmbə fɒnt] шрифт для колонцифры

page number marker [peɪdʒ 'nʌmbə 'mɑ:kə] маркер колонцифры

page numbering [peɪdʒ 'nʌmbəɪnɪŋ] пагинация. ☞ В издательском деле – порядковая нумерация страниц, обозначаемая колонцифрами, располагаемыми внизу, вверху или сбоку страницы.

page numbers [peɪdʒ 'nʌmbəz] нумерация страниц

page offset [peɪdʒ 'ɔ:fset] смещение на странице

page organization [peɪdʒ ,ɔ:gənai'zeɪʃən] постраничная организация (ЗУ)

page orientation [peɪdʒ ,ɔ:riən'teɪʃən] ориентация страниц

page out [peɪdʒ aʊt] удалять страницу

page overlapping [peɪdʒ 'oʊvələpɪŋ] перекрытие страниц. См. *т.ж.* **page fault, virtual memory**

page pool [peɪdʒ pu:l] множество свободных страниц; страничный пул

page printer [peɪdʒ 'prɪntə] постранично печатающее устройство с печатью одновременно целой страницы

page printing apparatus [peɪdʒ 'prɪntɪŋ ,æpə'reɪtəs] рулонный буквопечатающий аппарат (*тлг*)

page proof [peɪdʒ 'pru:f] страничная корректура

page reader [peɪdʒ 'ri:də] устройство считывания страниц

page reclamation [peɪdʒ ri'klæmeɪʃən] восстановление адресации к странице; рекламация страниц

page reclaiming [peɪdʒ ri'klæmɪŋ] восстановление страниц

page replacement [peɪdʒ ri'plesmənt] замещение страниц

page return [peɪdʒ ri'tə:n] возврат страниц

page right [peɪdʒ raɪt] на страницу вправо

page scanner [peɪdʒ 'skænə] страничный сканер. ☞ Сканер для ввода текстов и изображений с носителей формата letter и меньших. См. тж. **flatbed scanner, scanner**

page selector [peɪdʒ sɪ'lektə] селектор страниц (*вчт*)

page send receive [peɪdʒ send ri'si:v] телетайп

Page Setup [peɪdʒ set'ʌp] параметры страницы. ☞ Меню, в котором устанавливаются размеры бумаги и границы области печати.

page size [peɪdʒ saɪz] размер страницы

page sorter view [peɪdʒ 'sɔ:tə vju:] раскладка страниц

page stealing [peɪdʒ 'sti:lɪŋ] изъятие страницы

page supervisor [peɪdʒ 'sju:pə'vaɪzə] супервизор страничного обмена

page switch [peɪdʒ swɪtʃ] переключатель «поиск» (*системы поискового вызова*)

page system [peɪdʒ 'sɪstɪm] страничная система, система со страничной организацией (виртуальной) памяти. См. тж. **virtual storage**

page table [peɪdʒ 'teɪbl] таблица страниц. ☞ Структура данных операционной системы, связывающая виртуальные адреса с номерами страниц и указывающая, какие страницы виртуальной памяти находятся в оперативной памяти.

page table entry [peɪdʒ teɪbl 'entri] элемент таблицы страниц

page transformation [peɪdʒ ,trænsfə'meɪʃən] страничное преобразование (*вчт*)

page translation exception [peɪdʒ træns'leɪʃən ɪk'sepʃən] особый случай использования страницы

page up [peɪdʒ ʌp] вверх на страницу

page view [peɪdʒ vju:] вид (представление) страницы на экране (*с окружающим «монтажным полем»*)

page wait [peɪdʒ weɪt] ожидание страницы

page width [peɪdʒ wɪdθ] ширина листа бумаги

page zero [peɪdʒ 'ziərəʊ] нулевая страница

pageable [peɪdʒeɪbl] *adj.* страничный; листаемый; со страничной организацией

pageable dynamic area [peɪdʒeɪbl daɪ'næmɪk 'eəriə] динамическая область памяти с замещением страниц; динамическая область памяти со страничной организацией

pageable nucleus [peɪdʒeɪbl 'nju:kliəs] ядро со страничной организацией

pageable partition [peɪdʒeɪbl pa:'tɪʃən] раздел со страничной организацией

pageable region [peɪdʒeɪbl 'ri:ʒən] тона со страничной организацией

page-a-time printing [peɪdʒ ə'taɪm 'prɪntɪŋ] постраничная печать

paged memory [peɪdʒd 'meməri] страничная организация памяти; память со страничной организацией

paged memory management unit (PMMU) [peɪdʒ 'meməri 'mæniɔːdʒmənt 'juːnɪt] устройство управления памятью со страничной организацией

paged out [peɪdʒd aʊt] вытеснение страницы (*из ОЗУ*)

paged pool [peɪdʒ puːl] нерезидентный пул

paged RAM [peɪdʒd a:'eɪ'em] оперативная память с постраничным отображением

paged system [peɪdʒd 'sɪstɪm] система со страничной организацией памяти

page-in ['peɪdʒ'in] *n.* загрузка страницы

pagemaster system ['peɪdʒ'maːstə 'sɪstɪm] система поискового вызова

page-oriented access [peɪdʒ'ɔːrɪəntɪd 'ækses] постраничный доступ

page-out ['peɪdʒ'ʌp] *n.* удаление страницы

pager ['peɪdʒə] *n.* пейджер. ☞ Индивидуальное устройство приема алфавитно-цифровой информации.

pager Identification and Message Extraction System ['peɪdʒə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən ænd 'mesɪdʒ ɪks'trækʃən 'sɪstɪm] Система перехвата пейджинговых сообщений.

pager phone ['peɪdʒə fəʊn] телефонный аппарат системы поискового вызова

pager-phone system ['peɪdʒə'fəʊn 'sɪstɪm] система поискового вызова

pages available for expanded memory [peɪdʒs ə'veɪləbl fɔː ɪks'pændɪd 'meməri] страницы доступны для верхней памяти

pages per minute [peɪdʒs pəː maɪ'njuːt] страниц в минуту, стр./мин

page-switching [peɪdʒ'swɪtʃɪŋ] подкачка; отображение страниц в оперативной памяти

page-table entries [peɪdʒ teɪbl 'entriːz] таблица страниц

page-up key [peɪdʒ'ʌp kiː] клавиша расширения страницы, клавиша расширения формата страницы

page-width printer [peɪdʒ'wɪdθ 'prɪntə] постранично-печатающее устройство

paginal ['peɪdʒɪnəl] *adj.* постраничный

paginal reference [peɪdʒɪnəl 'refrəns] ссылка на страницу

paginate ['peɪdʒɪneɪt] *v.* разбивать текст на страницы

pagination [peɪdʒɪneɪʃən] *n.* 1. нумерация страниц; 2. пагинация, разбиение на страницы. *См. тж. page break*

pagination is required [peɪdʒɪneɪʃən ɪz rɪ'kwaɪd] затребована пагинация

paging ['peɪdʒɪŋ] *n.* 1. замещение страниц, подкачка. ☞ Перемещение активных страниц виртуальной памяти и с диска в оперативную память и пассивных – из оперативной памяти на диск. *См. тж. swapping*; 2. пейджинговая связь, персональный радиовывод. ☞ Телекоммуникационная услуга, обеспечивающая беспроводную одностороннюю связь в пределах обслуживаемой зоны.

paging activity indexes [peɪdʒɪŋ æk'tɪvɪtɪ 'ɪndeksɪz] показатели интенсивности страничного обмена

paging algorithm ['peɪdʒɪŋ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм замещения страниц; алгоритм листания

paging amplifier ['peɪdʒɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель системы поискового вызова

paging antenna ['peɪdʒɪŋ æn'tenə] антенна системы поискового вызова

paging area ['peɪdʒɪŋ 'ɛəriə] область страничного обмена

paging cluster ['peɪdʒɪŋ 'klʌstə] страничный кластер

paging device ['peɪdʒɪŋ 'di'vaɪs] устройство страничной памяти

paging drum ['peɪdʒɪŋ drʌm] барабан со страничной организацией

paging file [peɪdʒɪŋ faɪl] файл подкачки; файл замещения страниц

paging hardware ['peɪdʒɪŋ 'ha:dweə] аппаратные средства страничной организации

paging link ['peɪdʒɪŋ lɪŋk] пейджинговая связь

paging loop ['peɪdʒɪŋ lu:p] рамочная антенна системы поискового вызова

paging loudspeaker ['peɪdʒɪŋ 'laʊd,spi:kə] громкоговоритель системы поискового вызова (*млф*)

paging message ['peɪdʒɪŋ 'mesɪdʒ] сообщение, передаваемое по системе поискового вызова

paging policy ['peɪdʒɪŋ 'pəʊlɪsɪ] алгоритм замещения страниц, алгоритм подкачки.  Алгоритм системы управления виртуальной памятью, определяющий, какие страницы оперативной памяти следует освободить и какие страницы виртуальной памяти следует загрузить. См. *тж.* **least frequently used removal, least recently used removal**

paging program ['peɪdʒɪŋ 'prəʊgræm] программа постраничного вывода; программа листания

paging rate ['peɪdʒɪŋ reɪt] интенсивность страничного обмена

paging receiver ['peɪdʒɪŋ rɪ'si:və] приемник сигналов поискового вызова

paging request ['peɪdʒɪŋ rɪ'kwɛst] страничный запрос

paging signals ['peɪdʒɪŋ 'sɪgnəlz] пейджинговые сигналы.

paging supervisor ['peɪdʒɪŋ 'sju:pə'vaɪzə] супервизор переноса страниц

paging system ['peɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система поискового вызова

paging telephone set ['peɪdʒɪŋ 'telɪfəʊn set] телефонный аппарат системы поискового вызова

paging unit [peɪdʒɪŋ 'ju:nɪt] устройство управления страницами

paging-in ['peɪdʒɪŋ 'ɪn] загрузка страницы; подкачка страниц в память

paging-type phone ['peɪdʒɪŋ 'taɪp fəʊn] телефонный аппарат системы поискового вызова

pain ['peɪn] *n.* 1. боль; 2. *pl.* старания, усилия. # **to take pains** стараться. # **to be at pains** стараться

painful ['peɪnful] *adj.* 1. болезненный; мучительный; 2. тягостный, тяжелый; 3. трудный

painstaking ['peɪnz'staɪkɪŋ] *adj.* старательный, усердный; 2. тщательный, кропотливый

paint ['reɪnt] *n.* раскраска, расцветка; *v.* раскрашивать, расцвечивать, заполнять краской

paint bucket ['reɪnt 'bʌkɪt] заливка

paint in ['reɪnt ɪn] вписывать, дополнять

paint on ['reɪnt ɒn] рисовать

paint out ['reɪnt aʊt] закрашивать, зарисовывать

paint program ['reɪnt 'prɔʊgræm] программа раскраски; программа для подготовки иллюстрации; рисующая программа

paint roller ['reɪnt 'rəʊlə] кисть для закрашивания

paint type graphic ['reɪnt taɪp g'ræfɪk] растровая графика. *См. тж. raster graphics*

paint with pattern ['reɪnt wɪð 'pætən] периодический орнамент (КГА)

paint-box ['reɪnt'bɒks] набор красок

paintbrush (paint-brush) ['reɪntbrʌʃ] *n.* 1. кисть; 2. название программы для рисования

paintbrush program ['reɪnt'brʌʃ 'prɔʊgræm] программа рисования. ☞ Программа, позволяющая рисовать произвольные картинки на экране дисплея, используя «мышь» в качестве карандаша, кисти или аэрографа. В отличие от систем машинной графики, программы рисования работают над графическими примитивами и сегментами.

painted ['reɪntɪd] *adj.* 1. нарисованный; 2. раскрашенный

painted printed circuit ['reɪntɪd 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная плата, изготовленная с применением проводящей жидкости

painter's algorithm ['reɪntəz 'ælgə,rɪdʒəm] «алгоритм живописца», упорядочение по глубине. *См. тж. depth sorting*

painting ['reɪntɪŋ] *n.* 1. закрашивание, закраска; 2. изображение. *См. тж. fill 2.*

painting program ['reɪntɪŋ 'prɔʊgræm] программа художественного редактирования

paint-type graphics ['reɪnt'taɪp g'ræfɪks] растровая графика. *См. тж. bit mapped*

pair [pɛə] *n.* пара; *adj.* парный. # **pairwise** попарно

pair collision [pɛə kə'liʒən] кулоновское столкновение

pair creation [pɛə kri:'eɪʃən] рождение пар (*фтт*)

pair density [pɛə 'densɪtɪ] концентрация пар

pair emission [pɛə ɪ'mɪʃən] межпримесное излучение (*nn*)

pair kerning [pɛə 'kɜ:nɪŋ] кернинг пар (*букв*); регулировка пробелов между символами. *См. тж. kerning*

pair of bits [pɛə ɔv bɪts] пара двоичных разрядов; битовая пара

pair potential [pɛə pə'tenʃəl] потенциал пар (*свпр*)

pair velocity [pɛə vɪ'ləsɪtɪ] скорость пары (*свпр*)

paired cable [pɛəd 'keɪbl] кабель парной скрутки

paired collision [pɛəd kə'liʒən] кулоновское столкновение

paired dislocation [pɛəd dɪs,lou'keɪʃən] парная дислокация
paired electrons [pɛəd i'lektɹɒnz] спаренные электроны
paired spins [pɛəd spɪnz] спаренные спины
paired-electron current [pɛəd i'lektɹɒn 'klɪənt] сверхпроводящий ток (*свпр*)
pair-exchange method [pɛə ɪks'tʃeɪndʒ 'meθəd] метод парной перестановки
 (САПР)

pairing ['pɛərɪŋ] *n.* спаривание
pairing effect ['pɛərɪŋ i'fekt] спаривание, образование пар (*свпр*)
pair-selected ternary [pɛə,sɪ'lektɪd 'tɜ:nəri] троичное кодирование пар
pairwise interactions ['pɛəwaɪz ɪntə'æksʃənz] парные взаимодействия
pairwise key ['pɛəwaɪz ki:] 1. парный ключ (в криптосистеме с открытым ключом); 2. ключ, назначенный двум пользователям (недоступный для других пользователей)

pairwise traffic encryption keys ['pɛəwaɪz 'træfɪk ɪn'krɪpʃən ki:z] парный трафик ключей шифрования.

palette ['pælitə] *n.* 1. палитра, цветовая палитра. ☞ 1. совокупность оттенков, доступных в данной графической системе. 2. указания видеоадаптеру по генерации аналогового сигнала (и др.) сигнала, соответствующего коду цвета. 2. количество цветов, глубина цвета. ☞ В цифровом видео – общее число цветов, доступных для представления изображений на экране дисплея. Глубина 16 бит на пиксел (65536 цветов) получила название High Color, а 24 бита на пиксел (16,7 млн. цветов) – True Color. См. *тж.* **raster**

palette index ['pælitə 'ɪndeks] индекс палитры

palette swapping ['pælitə 'swɔ:pɪŋ] переключение палитры

palladium *n.* палладий

Palladium gate (Pd-gate) MOS transistor [pə'leɪdjəm geɪt træn'zɪstə] МОП-транзистор с палладиевым затвором

palm top (palmtop) [pɑ:m tɒp] карманный, очень маленький (размером с ладонь) компьютер

Palmer scan ['pɑ:lmə skæn] комбинация кругового и конического сканирования

pan [pæn] *n.* 1. чашка; 2. кювета; 3. панорама; 4. панорамирование; выбор отображаемого участка; перемещение; плавное смещение *v.* сдвинуть

pan and zoom [pæn ænd zu:m] панорама и масштаб; 2. сдвигать

pan head [pæn hed] панорамная головка (*тлв*)

pan pot [pæn pɒt] регулятор панорамирования (*в звуковоспроизведении*)

pan potentiometer [pæn pə'tenʃi'ɒmɪtə] регулятор панорамирования (*в звуковоспроизведении*)

pan scrolling [pæn 'skroulɪŋ] плавная прокрутка

panacea ['pænæsiə] *n.* универсальное средство; панацея

panadapter ['pæn,ə'dæptə] *n.* панорамная приставка (*к приемнику станции радиотехнической разведки*)

pancake coil ['pænsɛɪk kɔɪl] спиральная катушка индуктивности

pancake loudspeaker ['pænsɛɪk 'laʊd,spi:kə] плоский громкоговоритель

pancake package ['pænsɛɪk 'pækɪdʒ] плоский корпус с копланарными выводами

panchromatic ['pæn,kɹə'mætɪk] *n.* панхроматический. ☞ Имеющий повышенную чувствительность к красным лучам (о фотоплёнке, фотопластинках).

Pandora box ['pændərə bɒks] «ящик» Пандоры. ☞ Пандора, в древнегреческой мифологии - первая женщина, создана по велению Зевса в наказание людям за похищение для них Прометеем огня. Любопытная, она открыла полученный от Зевса сосуд (ящик Пандоры), из которого тут же по миру разлетелись все несчастья и бедствия, а под захлопнутой крышкой осталась на доньшке одна надежда. В новое время стала крылатой фраза «Открыть ящик Пандоры», что означает совершить действие с необратимыми последствиями (обычно, негативными).

pane [peɪn] *n.* подокно, «форточка». ☞ Часть окна, имеющая специальное назначение. Способ разделения рабочего окна, при котором можно одновременно просматривать различные части одного и того же файла. При данном разделении окна изменения, внесенные в одном окне, автоматически дублируются в другом. *См. тж.* **window**

panel ['pænl] *n.* панель, пульт управления, щит распределительный, приборная доска, плата; *adj.* 1. панельный; 2. панельная дискуссия. ☞ Обсуждение важного вопроса группой специалистов.

panel board ['pænl bɔ:d] приборная доска

panel display ['pænl dɪs'pleɪ] индикаторная панель

panel lamp ['pænl læmp] приборная лампа

panel mounting ['pænl 'maʊntɪŋ] монтаж на панели

panel off ['pænl ɔ:f] панель закрыта

panel on ['pænl ɒn] панель открыта

panel tapping ['pænl 'tæpɪŋ] простукивание платы

panic button ['pænik 'bʌtn] аварийная кнопка

panning ['peɪnɪŋ] *n.* панорамирование, горизонтальная прокрутка. ☞ Непрерывный сдвиг всего изображения в окне или на экране дисплея, создающий ощущение движения изображения. *См. тж.* **scrolling**

panoram [ˌpænə'ra:mə] *n.* 1. панорама; *v.* панорамировать

panoramic adapter [ˌpænə'ræmɪk ə'dæptə] панорамный адаптер

panoramic comparator [ˌpænə'ræmɪk kəm'pærətə] панорамный компаратор

panoramic display [ˌpænə'ræmɪk dɪs'pleɪ] панорамный индикатор

panoramic holography [ˌpænə'ræmɪk 'hɒlə'græfɪ] панорамная голография

panoramic presentation [ˌpænə'ræmɪk ˌprɪzən'teɪʃən] панорамное представление

panoramic radar [ˌpænə'ræmɪk 'reɪdə] панорамная РЛС

panoramic receiver [ˌpænə'ræmɪk rɪ'si:və] панорамный приемник

panoramic spectrum analyzer [ˌpænə'ræmɪk 'spektrəm 'ænləɪzə] панорамный анализатор спектра

pantograph ['pæntougræf] *n.* устройство для передачи и автоматической записи отображаемой информации

pantograph inserter ['pæntougræf in'sə:tə] пантографическая установка

Pantone Matching System (PMS) ['pæntoun mæʃɪŋ 'sɪstɪm] цветовая модель Pantone, система PMS. ⊗ Стандартная система цветовой калибровки (подбора, соответствия) цветов Pantone. Использует цифровую идентификацию цветов изображения для профессиональной печати. Эталонные пронумерованные цвета напечатаны в специальной книге, страницы которой веерообразно раскладываются. уществует десяток образцов цветов Pantone, каждый для своих целей. *См. тж. color separation, POCE*

Pantone Open Color Environment (POCE) ['pæntoun 'ouərən 'kʌlə ɪn'vaɪə-rənmənt] открытая среда цветов системы Pantone. *См. тж. PMS*

paper ['peɪpə] *adj.* бумажный; *n.* 1. статья; 2. работа; научный доклад; 3. бумага

paper bail ['peɪpə beɪl] прижимная планка

paper capacitor ['peɪpə kæ'pəsɪtə] бумажный конденсатор

paper carriage ['peɪpə 'kærɪdʒ] каретка для бумажной ленты

paper curl ['peɪpə] скручивание бумаги

paper cutter ['peɪpə] линейка, по которой отрывается бумага

paper deformation ['peɪpə] деформация бумаги

paper end detector ['peɪpə end dɪ'tektə] датчик конца бумаги

paper feed ['peɪpə fi:d] подача бумаги; прогон бумаги (*в печатающем устройстве*). *См. тж. form feed, friction feed, paper skip*

paper guide ['peɪpə gaɪd] механизм направления бумаги

paper handling ['peɪpə 'hændlɪŋ] средства подачи и укладки бумаги (*в принтере*). *См. тж. form feed, friction feed, paper skip*

paper holding rod ['peɪpə] бумагоприжимная шина

paper injector ['peɪpə] рычаг подачи бумаги

paper insulation ['peɪpə 'ɪnsjuleɪʃən] бумажная изоляция

paper jam ['peɪpə dʒæm] замятие бумаги

paper movement ['peɪpə 'mu:vmənt] подача бумаги; протяжка бумаги

paper out ['peɪpə aʊt] нет бумаги (*в печатающем устройстве*)

paper print guide ['peɪpə prɪnt gaɪd] направление подачи бумаги

paper release lever ['peɪpə rɪ'li:z 'levə] рычаг освобождения бумаги

paper roll holder ['peɪpə rəʊl 'həʊldə] держатель бумажного рулона

paper sheet ['peɪpə ʃi:t] лист бумаги, бумажный лист; бумажный формуляр; бумажный бланк

paper size ['peɪpə saɪz] размер бумаги. ⊗ Американский стандарт бумаги ANSI: формат А – 8.5×11" (215,9×279,4 мм); формат В – 11×17" (279,4×432,2 мм). Европейский стандарт ISO/DIN: формат А4 – 8.3×11.7" (210×297 мм); формат А3 – 11.7×18.5" (297×420 мм).

paper skip ['peɪpə skɪp] прогон бумаги. ☞ В принтерах с построчной подачей бумаги – перемещение листа без печати на несколько строк вверх. См. тж.

paper feed

paper slew ['peɪpə slu:] прогон бумаги (в печатающем устройстве)

paper space ['peɪpə speɪs] пространство (чертежного) листа (в системе AutoCAD)

paper support ['peɪpə sə'pɔ:t] стойка для бумаги

paper table ['peɪpə teɪbl] щиток для приема бумаги

paper tape ['peɪpə teɪp] (бумажная) перфолента

paper tape punch ['peɪpə teɪp pʌntʃ] ленточный перфоратор. ☞ 1. Устройство вывода на перфоленту. 2. Устройство подготовки данных на перфоленте.

paper tape reader ['peɪpə teɪp 'ri:də] считыватель перфоленты, перфосчитыватель. ☞ Устройство ввода информации с перфоленты.

paper throw ['peɪpə θrou] подача бумаги (в печатающем устройстве)

paper throw character ['peɪpə 'kærɪktə] знак прогона бумаги; символ прогона бумаги

paper type ['peɪpə taɪp] тип бумаги

paper white ['peɪpə waɪt] белый экран. ☞ Тип монохромного дисплея, в котором по умолчанию выводится черный текст на белом фоне.

paperless office ['peɪpələs 'ɒfɪs] безбумажное делопроизводство

paperless programming ['peɪpələs 'prɒɪgræmɪŋ] безбумажное программирование

paperless technology ['peɪpələs tek'nɒlədʒɪ] безбумажная технология

paper-moving control ['peɪpə'moʊvɪŋ kən'troul] устройство протяжки бумаги

paper-tape key ['peɪpə'teɪp ki:] ключ, записанный на бумажной перфоленте.

Pappus' graph ['ræpəs græf] граф Паппа. ☞ В теории графов графом Паппа называется двудольный трехрегулярный неориентированный граф с 18 вершинами и 27 рёбрами, являющийся графом Леви конфигурации Паппа. Он назван в честь Паппа Александрийского, математика Древней Греции, который верил, что доказал «теорему о шестиугольнике», в которой описывал конфигурацию Паппа. Все кубические дистанционно-регулярные графы известны. Граф Паппа – один из тринадцати таких графов.

par [pɑ:] *n.* равенство. # **at par** по номинальной стоимости. # **on a par with** наравне, на равных началах. # **par example** например. # **par excellence** по преимуществу, преимущественно

parabola [pə'ræbələ] *n.* парабола

parabolic [pə'ræbəlɪk] *adj.* параболический

parabolic antenna [pə'ræbəlɪk æn'tenə] параболическая зеркальная антенна

parabolic aperture [pə'ræbəlɪk 'æpətʃuə] апертура с параболическим амплитудным распределением, раскрыв с параболическим амплитудным распределением

parabolic band [pə'ræbəlɪk bænd] параболическая зона

parabolic caustic [pə'rabəlik 'kɔ:stɪk] параболическая каустика. ☞ Каустики в оптике – это особые линии (в двухмерном случае, например параболические) и особые поверхности, вблизи которых резко возрастает интенсивность светового поля.

parabolic companding [pə'rabəlik kəm'pændɪŋ] параболическое компандирование, компандирование по параболическому закону

parabolic dish [pə'rabəlik dɪʃ] параболическое зеркало

parabolic fiber [pə'rabəlik 'faɪbə] волокно с изменением показателя преломления по параболическому закону

parabolic Frequency Modulation (FM) [pə'rabəlik 'fri:kwənsɪ ˌmɒdjuleɪʃən] параболическая частотная модуляция

parabolic group delay [pə'rabəlik gru:p dɪ'leɪ] групповая задержка с параболической зависимостью от частоты

parabolic index distribution [pə'rabəlik 'ɪndeks dɪs'trɪbjʊ:ʃən] параболическое распределение показателя преломления (*онт*)

parabolic mirror [pə'rabəlik 'mɪrə] параболическое зеркало

parabolic potential barrier [pə'rabəlik pə'tenʃəl 'bæriə] параболический потенциальный барьер, потенциальный барьер параболической формы

parabolic reflector [pə'rabəlik rɪ'flektə] параболический отражатель, параболическое зеркало

parabolic smoothing [pə'rabəlik 'smu:ðɪŋ] параболическое запаздывание

parabolic waveguide [pə'rabəlik 'weɪvˌgaɪd] параболический волновод

parabolic-cylinder antenna [pə'rabəlik'sɪlɪndə æn'tenə] параболоцилиндрическая зеркальная антенна

parabolic-cylinder reflector [pə'rabəlik'sɪlɪndə rɪ'flektə] параболицилиндрический отражатель, параболицилиндрическое зеркало

parabolic-index fiber [pə'rabəlik'ɪndeks 'faɪbə] волокно с изменением показателя преломления по параболическому закону

parabolic-ionosphere model [pə'rabəlik aɪ'ɒnəsfiə 'mɒdl] модель параболической ионосферы

parabolic-partial differential equation [pə'rabəlik'pɑ:ʃəl ˌdɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] параболическое дифференциальное уравнение в частных производных

parabolic-reflector antenna [pə'rabəlik rɪ'flektə æn'tenə] параболическая зеркальная антенна

parabolic-reflector microphone [pə'rabəlik rɪ'flektə 'maɪkrəfoun] микрофон с параболическим отражателем

parabolic-torus reflector [pə'rabəlik'tɔʊrəs rɪ'flektə] тороидально-параболический отражатель, тороидально-параболическое зеркало

parabolize [pə'rabəlaɪz] *v.* придавать параболическую форму

paraboloid [pə'rabələɔɪd] *n.* параболоид

paraboloid antenna [pə'rabələɔɪd æn'tenə] параболическая зеркальная антенна

paraboloidal dendrite [pə'rabə'ləɔɪdl 'dendraɪt] параболический дендрит

paraboloidal reflector [pə'reɪbə'lɔɪdl rɪ'flektə] параболический отражатель, параболическое зеркало

paraconductivity [pə'ræ:kən'dʌktɪvɪtɪ] *n.* парапроводимость (*свпр*)

paradigm ['pærədəɪm] *n.* парадигма, принцип, система понятий. ☉ Признанные всеми научные достижение, которые в течение определенного времени дают научному сообществу модель постановки проблем и их решений. Парадигмой является любая исходная концептуальная схема, модель постановки проблем и их решения. Это значение слова «парадигма» принято в философских и социологических кругах.

paradox ['pærədɒks] *n.* парадокс

paradox algorithmic language (PAL) ['pærədɒks 'ælɡərɪðzmɪk 'læŋɡwɪdʒ] алгоритмический язык программирования в среде Paradox

Paradox Application Language ['pærədɒks æplɪ'keɪʃən 'læŋɡwɪdʒ] язык PAL

paradox pair ['pærədɒks pɛə] комплементарная пара (*транзисторов*)

paradoxical ['pærədɒksɪkəl] *adj.* парадоксальный

paraelectric phase ['pærəɪ'lektrɪk feɪz] параэлектрическая фаза

paragraph (para) ['pærəgrɑ:f] *n.* абзац, параграф. ☉ Часть документа, состоящая из нескольких предложений и выделенная маркерами конца абзаца, т. е. часть текста от одного отступа до следующего. *См. тж.* **indent, orphan, undent, widow**

paragraph assembly ['pærəgrɑ:f ə'sembli] компоновка текста из фрагментов

paragraph boundary ['pærəgrɑ:f 'baʊndəri] граница параграфа

paragraph break ['pærəgrɑ:f breɪk] абзацный отступ. *См. тж.* **indentation**

paragraph indent ['pærəgrɑ:f ɪn'dent] отступ (выступ) абзаца

paragraph mark ['pærəgrɑ:f mɑ:k] выделение абзаца; знак конца абзаца

paragraph name ['pærəgrɑ:f neɪm] имя параграфа

paragraph specification ['pærəgrɑ:f ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация параграфа

paragraph text ['pærəgrɑ:f tekst] простой текст

paragraph typography ['pærəgrɑ:f taɪ'pɒgræfɪ] абзац полиграфический

paragraph width ['pærəgrɑ:f wɪðθ] ширина абзаца

paragraphing ['pærəgrɑ:fɪŋ] *n.* структурирование текста

paralleling reactor ['pærəliŋ 'ri:æktə] делительный реактор

parallel ['pærəleɪ] *adj.* 1. параллельный. ☉ 1. О независимых процессах, выполняемых одновременно. *Ср.* **concurrent**; 2. О передаче данных, при которой несколько двоичных разрядов передаются одновременно. *v.* 1. дублировать. ☉ В системах с повышенной надежностью – выполнять один и тот же процесс на нескольких устройствах одновременно. 2. соответствовать; 3. проводить параллель; сравнивать (**with**)

parallel access ['pærəleɪ 'ækses] 1. параллельный доступ; 2. параллельная выборка

parallel accumulator ['pærəleɪ ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор параллельного действия, параллельный накапливающий сумматор

parallel adder ['pærəleɪ æ'də] параллельный сумматор. ☉ Сумматор, обрабатывающий все разряды слагаемых одновременно.

parallel addition ['pærəleɪ ə'dɪʃən] параллельное сложение

parallel addition ['pærəleɪ ə'dɪʃən] параллельное сложение

parallel algorithm ['pærəleɪ 'ælgərɪðzəm] параллельный алгоритм. ☉ Алгоритм, предназначенный для «эффективной» реализации на параллельных машинах.

parallel alignment ['pærəleɪ ə'lainmənt] параллельная ориентация

parallel architecture ['pærəleɪ 'a:kitektʃə] параллельная архитектура

parallel arithmetic ['pærəleɪ ə'riθmətik] параллельная арифметика. ☉ Операции, предусматривающие одновременное манипулирование несколькими битами информации или несколькими разрядами числа.

parallel arithmetic unit ['pærəleɪ ə'riθmətik 'ju:nɪt] быстродействующее арифметическое устройство параллельного типа

parallel array ['pærəleɪ ə'reɪ] параллельная матрица; матрица параллельных процессорных элементов

parallel behavior ['pærəleɪ bɪ'heɪvjə] параллельный режим работы

parallel calculation process ['pærəleɪ 'kælkjuleɪʃən 'prouses] параллельный вычислительный процесс

parallel calculations ['pærəleɪ 'kælkjuleɪʃənz] параллельные вычисления

parallel carry ['pærəleɪ 'kæri] параллельный перенос

parallel charge transfer ['pærəleɪ tʃa:dʒə 'trænsfə:] параллельный перенос заряда

parallel circuit ['pærəleɪ 'sə:kɪt] схема параллельного действия, параллельная схема

parallel communication link (PCL) ['pærəleɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən lɪnk] цепь параллельной связи

parallel computer ['pærəleɪ kəm'pjʊ:tə] параллельный компьютер. ☉ Вычислительная система с распараллеливанием выполнения операций на множестве арифметических и логических блоков (процессоров). Различают системы с общей и распределенной оперативной памятью, многопроцессорные и многокомпьютерные системы. См. тж. **MIMD architecture**, **SIMD architecture**, **SMP**, **SSP**

parallel computing ['pærəleɪ kəm'pjʊ:tɪŋ] параллельные вычисления, параллельная обработка. См. тж. **parallel processing**

parallel connection ['pærəleɪ kə'nekʃən] параллельное соединение, параллельное включение

parallel control ['pærəleɪ kən'troul] параллельное управление

parallel coordinates ['pærəleɪ kou'ɔ:dnɪts] параллельные координаты

parallel cut ['pærəleɪ kʌt] Y-срез (кварца)

parallel data controller (PDC) ['pærəleɪ 'deɪtə kən'troulə] параллельный контроллер данных

parallel data output ['pærəlel 'deɪtə 'aʊtpʊt] параллельная выдача данных; параллельный вывод данных

parallel data query ['pærəlel 'deɪtə kwɪəri] параллельный запрос данных

parallel device ['pærəlel 'di'vaɪs] устройство с параллельным интерфейсом

parallel digital computer ['pærəlel 'dɪdʒɪtl kəm'prju:tə] ЦВМ параллельного действия

parallel diode detector ['pærəlel 'daɪəʊd dɪ'tektə] диодный детектор с параллельным включением диода

Parallel Disk Array (PDA) ['pærəlel dɪsk ə'reɪ] дисковый массив (RAID-матрица) уровня 3 с параллельно работающими дисковыми накопителями и одним избыточным накопителем для контроля четности

parallel emitter-collector junction diode ['pærəlel ɪ'mi:tə kə'lektə 'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] транзистор в диодном включении

parallel excitation ['pærəlel ,eksɪ'teɪʃən] параллельное возбуждение

parallel feed ['pærəlel fi:d] 1. параллельное возбуждение (*антенной решетки*); 2. подача (*перфокарт*) узкой полосой

parallel highway ['pærəlel 'haɪweɪ] параллельная магистраль

parallel in parallel out (PIPO) ['pærəlel ɪn 'pærəlel aʊt] с параллельным вводом и параллельным выводом. ☞ Термин, характеризующий сдвиговый регистр, который можно загружать параллельно и параллельно разгружать. При этом, разумеется, не исключается возможность последовательного ввода и вывода.

parallel in serial out (PISO) ['pærəlel ɪn 'sɪəriəl aʊt] с параллельным вводом и последовательным выводом. ☞ Термин, используемый для описания класса цифровых устройств, которые могут принимать параллельно n-битовые слова данных и преобразовывать их в n-битовые последовательности.

parallel information ['pærəlel ɪnfə'meɪʃən] параллельная информация

parallel injection ['pærəlel ɪn'dʒekʃən] параллельная инъекция

parallel input ['pærəlel ɪnpu:t] параллельный ввод

parallel input/parallel output ['pærəlel ɪnpu:t 'aʊtpʊt] параллельный ввод-вывод; параллельный ввод/параллельный вывод

parallel input/serial output ['pærəlel ɪnpu:t 'sɪəriəl 'aʊtpʊt] параллельный ввод/последовательный вывод

parallel input-output (PIO) ['pærəlel ɪnpu:t'aʊtpʊt] параллельный ввод-вывод

parallel instruction execution ['pærəlel ɪn'strʌkʃən ,eksɪ'kju:ʃən] параллельное выполнение команд

parallel interactive executive (PIX) ['pærəlel ɪntə'æktɪv ,eksɪ'kjʊtɪv] параллельная диалоговая исполнительная программа

parallel interface ['pærəlel ɪntə'feɪs] параллельный интерфейс. ☞ Средства подключения и передачи данных по параллельному каналу.

parallel machine ['pærəlel mə'ʃi:n] ЭВМ параллельного действия, параллельная ЭВМ

parallel magnetic anisotropy ['pærəlel ,mæg'netɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi] параллельная магнитная анизотропия (*в пленках*)

parallel memory ['pærəlel 'meməri] параллельное запоминающее устройство

parallel multiplier ['pærəlel 'mʌltɪplaiə] умножитель параллельного действия

Parallel Multiprocessing (PMP) ['pærəlel 'mʌltɪ'prəʊsesɪŋ] параллельная многопроцессорная обработка

parallel network ['pærəlel net'wɜ:k] схема с параллельным включением (*компонентов*)

Parallel Object (PO) ['pærəlel 'ɒbdʒɪkt] параллельный объект

parallel operating system ['pærəlel ,ɒpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система со средствами параллельной обработки

parallel operation ['pærəlel ,ɒpə'reɪʃən] параллельная операция; параллельная работа; параллельное действие

parallel output ['pærəlel 'aʊtput] параллельный вывод

parallel pattern processor (PPP) ['pærəlel 'pætən 'prəʊsesə] параллельный процессор обработки изображений

parallel port (PP) ['pærəlel pɔ:t] параллельный порт. Ⓢ 25-штырьковый однонаправленный порт (интерфейс), по которому одновременно передается байт данных; обычно используется для связи с принтером или сканером. *См. тж. Centronics, ECP, EPP, port, port expander, PP1, scanner, serial port*

parallel port adapter ['pærəlel pɔ:t ə'dæptə] адаптер параллельного порта

parallel printer ['pærəlel 'prɪntə] параллельный принтер

parallel process ['pærəlel 'prəʊses] параллельный процесс

parallel processing ['pærəlel 'prəʊsesɪŋ] параллельная обработка; параллельное выполнение. Ⓢ Способ выполнения задачи на многопроцессорном компьютере, когда отдельные ее блоки (процессы) распределяются по всем доступным процессорам. *См. тж. parallel computer, parallel programming, parallel software*

parallel processing system ['pærəlel 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система параллельной обработки

parallel program ['pærəlel 'prəʊgræm] параллельная программа. Ⓢ Программа, предназначенная для параллельного выполнения. *См. тж. parallel processing, parallel software*

parallel programing ['pærəlel 'prəʊgræmɪŋ] параллельное программирование. Ⓢ Методы и инструментарий разработки параллельного ПО. *См. тж. parallel computer, parallel software*

parallel pumped instability ['pærəlel pʌmpt ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость (*спиновых волн*) при параллельной накачке

parallel pumping ['pærəlel 'pʌmpɪŋ] продольная накачка

parallel pumping instability effect ['pærəlel 'pʌmpɪŋ ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ ɪ'fekt] явление неустойчивости при параллельной накачке, явление неустойчивостиспиновых волн при параллельной накачке

parallel pumping spin wave instability effect ['pærəleɪ 'plʌmpɪŋ spɪn weɪv ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ ɪ'fekt] явление неустойчивости при параллельной накачке, явление неустойчивости спиновых волн при параллельной накачке

Parallel Query Option (PQO) ['pærəleɪ 'kwɪəri 'ɔpʃən] средство обработки параллельных запросов

parallel redundancy ['pærəleɪ ,rɪ'dʌndənsɪ] постоянное резервирование; параллельное резервирование

parallel representation ['pærəleɪ ,reprɪzən'teɪʃən] параллельное представление

parallel resistor ['pærəleɪ rɪ'zɪstə] параллельный резистор, шунтирующий резистор

parallel resonance ['pærəleɪ 'reznəns] параллельный резонанс, резонанс токов

parallel resonant wave trap ['pærəleɪ 'reznənt weɪv træp] параллельный резонансный контур схемы режекции (*на входе приемника*)

parallel rewriting system ['pærəleɪ rɪ'raɪtɪŋ 'sɪstɪm] система параллельной перезаписи

parallel running ['pærəleɪ 'rʌnɪŋ] параллельный прогон

parallel search ['pærəleɪ sə:tʃ] параллельный поиск. ☞ **1.** Поиск данных, удовлетворяющих одному из нескольких указанных критериев. **2.** Поиск, при котором все элементы области поиска анализируются одновременно. *Ср. serial search*

parallel search storage ['pærəleɪ sə:tʃ 'stɔ:ɹɪdʒ] память с параллельным поиском

parallel software ['pærəleɪ 'sɔftwɛə] ПО для параллельных вычислений. *См. тж. parallel programing*

parallel storage ['pærəleɪ 'stɔ:ɹɪdʒ] ЗУ параллельного действия, параллельное ЗУ

parallel stripe array ['pærəleɪ straɪp ə'reɪ] решетка параллельных полосовых доменов

parallel subtraction ['pærəleɪ səb'trækʃən] параллельное вычитание

parallel system ['pærəleɪ 'sɪstɪm] параллельная система

parallel system bus ['pærəleɪ 'sɪstɪm bʌs] параллельная системная магистраль; параллельная системная шина

parallel testing ['pærəleɪ 'testɪŋ] сравнительное тестирование

parallel transaction server ['pærəleɪ træn'zækʃən 'sɜ:və] сервер параллельной обработки транзакций

parallel transfer ['pærəleɪ 'trænsfə] параллельная передача

parallel transmission ['pærəleɪ 'træns'mɪʃən] параллельная передача. ☞ Передача символа, адреса или данных по нескольким отдельным линиям. *См. тж. parallel port, transmission*

parallel two-terminal pair networks ['pærəleɪ tu:'tə:mɪnl pɛə net'wə:ks] параллельно включенные четырехполюсники

parallel users ['pærəlel 'ju:zəz] параллельно работающие пользователи; одновременно работающие пользователи

Parallel Virtual Machine (PVM) ['pærəlel 'və:tjuəl mə'fi:n] параллельная виртуальная машина

parallel winding ['pærəlel 'windɪŋ] параллельная обмотка

parallel wires ['pærəlel waɪəz] двухпроводная воздушная линия

parallel word transmission ['pærəlel wə:d træns'mɪʃən] параллельная передача слов

parallel/series (P/S) ['pærəlel 'siəri:z] параллельно-последовательный

parallel-by-bit ['pærəlel'baɪ'bit] параллельным двоичным кодом; параллельно по битам

parallel-enabled database ['pærəlel ɪ'neɪblɪd 'deɪtəbeɪs] база данных со средствами параллельной обработки

parallel-fed antenna array ['pærəlel'fed æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка с параллельным возбуждением

parallel-feed amplifier ['pærəlel'fi:d 'æmplɪfaɪə] усилитель с параллельным питанием

parallel-in/serial-out shift register ['pærəlel'ɪn 'siəriəl'auɪt ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига с параллельным вводом и параллельным выводом

paralleling ['pærəlelɪŋ] *adj.* 1. уравнивательный; 2. параллельный; 3. распараллеливание (*потока команд между процессорами*); 4. параллельное включение. *См. тж. parallel computer, parallel processing*

parallelism ['pærəlelɪzəm] *n.* параллелизм, параллельность. ☞ Одновременное исполнение команд, задач или обработка данных. *См. тж. iPL, parallel processing*

parallelize ['pærəlelaɪz] *v.* распараллеливать

parallel-movement piezoelectric transducer ['pærəlel'mu:vmənt ˌpaɪ'i:zouɪ'lektrɪk træns'dju:sə] пьезоэлектрический преобразователь для получения поступательных перемещений

parallelogram [ˌpærə'leləgræm] *n.* параллелограмм

parallelogram distortion [ˌpærə'leləgræm dɪs'tɔʃən] перкос (*распра*)

parallel-plate capacitor ['pærəlel'pleɪt kə'pæsɪtə] плоский конденсатор

parallel-plate cavity resonator ['pærəlel'pleɪt 'kævɪtɪ 'rezəneɪtə] плоскопараллельный резонатор

parallel-plate counter chamber ['pærəlel'pleɪt 'kauntə 'tʃeɪmbə] импульсная ионизационная камера с плоскопараллельными электродами

parallel-plate medium ['pærəlel'pleɪt 'mi:djəm] металлопластическая среда

parallel-plate resonator ['pærəlel'pleɪt 'rezəneɪtə] плоскопараллельный резонатор

parallel-plate waveguide ['pærəlel'pleɪt 'weɪv,gaɪd] плоскопараллельный волновод

parallel-redundant system ['pærəlel rɪ'dʌndənt 'sɪstɪm] система с нагруженным резервом

parallel-resonant circuit ['pærəlel'reznənt 'sə:kɪt] параллельный резонансный контур

parallel-search storage ['pærəlel'sə:tʃ 'stɔ:riɔ:ʒ] ЗУ с параллельным поиском, ассоциативное ЗУ с параллельным поиском

parallel-serial arithmetic ['pærəlel'siəriəl ə'riθmətik] арифметическое устройство параллельно-последовательного действия

parallel-series circuit ['pærəlel'siəri:z 'sə:kɪt] параллельно-последовательная схема, схема с параллельно-последовательным включением (*компонентов*)

parallel-series conversion ['pærəlel'siəri:z kən'və:ʃən] параллельно-последовательное преобразование

parallel-strand conductor ['pærəlel'strænd kən'dʌktə] 1. кабель с параллельными жилами; 2. прядь (*нити или проволоки*)

parallel-t network ['pærəlel'ti: net'wə:k] двойная Т-образная мостовая схема

parallel-t notch filter ['pærəlel'ti: nɒtʃ 'filtə] узкополосный режекторный фильтр на основе двойного Т-образного моста

parallel-to-serial converter ['pærəlel'tu:'siəriəl kən'və:tə] преобразователь из параллельного в последовательный

parallel-to-series converter ['pærəlel'tu:'siəri:z kən'və:tə] параллельно-последовательный преобразователь

parallel-to-voltage converter ['pærəlel'tu:'vəʊltɪdʒ kən'və:tə] параллельный преобразователь код – напряжение

parallel-transfer charge-coupled device (CCD) ['pærəlel'trænsfə tʃa:ʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с параллельным переносом

parallel-wire line ['pærəlel'waɪə laɪn] двухпроводная линия передачи

parallel-wire resonator ['pærəlel'waɪə 'rezəneɪtə] резонатор в виде секции двухпроводной линии

paralysis ['pærəlaɪsɪz] *n.* перегрузка электронной схемы сильным сигналом

paralysis time ['pærəlaɪsɪz taɪm] мертвое время. ☉ Промежуток времени, следующий после возникновения разряда, в течение которого счетчик (*Гейгера*) не способен регистрировать новые частицы.

paramagnetic ['pærə,mæg'netɪk] *adj.* парамагнитный

paramagnetic amplifier [pærə,mæg'netɪk 'æmplɪ,faɪə] квантовый парамагнитный усилитель

paramagnetic centers accumulation ['pærə,mæg'netɪk 'sentəz ə'kju:mjuleɪʃən] накопление парамагнитных центров

paramagnetic crystal ['pærə,mæg'netɪk 'krɪstl] парамагнитный кристалл. ☉ Характеризуется тем, что слагающие его атомы имеют некомпенсированные электроны; наружные электронные слои атомов не заполнены.

paramagnetic maser ['pærə,mæg'netɪk 'meɪsə] параметрический мазер

paramagnetic material ['pærə,mæg'netɪk mə'tɪəriəl] парамагнитный материал

paramagnetic phase ['pærə,mæg'netɪk feɪz] парамагнитная фаза

paramagnetic polarization ['pærə,mæg'netik 'pouləri'zeɪʃən] парамагнитная поляризация

paramagnetic resonance ['pærə,mæg'netik 'reznəns] парамагнитный резонанс

paramagnetic resonance absorption ['pærə,mæg'netik 'reznəns əb'sɔ:pʃən] поглощение при парамагнитном резонансе

paramagnetic solid ['pærə,mæg'netik 'sɒlɪd] твердый парамагнетик

paramagnetic susceptibility ['pærə,mæg'netik sə'septə'bɪlɪtɪ] парамагнитная восприимчивость

paramagnetic-antiferromagnetic transition ['pærə,mæg'netik æntɪ'ferou,mæg'netik træn'sɪʒən] переход типа «парамагнетик – антиферромагнетик» (*фтт*)

paramagnetic-resonance spectrum ['pærə,mæg'netik'reznəns 'spektrəm] спектр парамагнитного резонанса

paramagnon ['pærə'mægnɒn] *n.* парамагنون (*долгоживущие флуктуации спиновой плоскости*)

parameter (param) [pə'ræmɪtə] *n.* 1. параметр. ⦿ Объект, над которым выполняется процедура или от которого зависит ее выполнение. 2. параметр, характеристика, аргумент. ⦿ Значения, передаваемые процедуре, подпрограмме, функции или возвращенное имя. В программировании различают входные (input parameters) и выходные (output parameters) аргументы процедуры или функции. *См. тж.* **actual argument, argument, default parameter, formal parameter, keyword parameter, optimal parameter, parameter list, parameter mismatch, parameter passing, positional parameter, procedure, required parameter**

parameter acceptance [pə'ræmɪtə ək'septəns] прием параметров

parameter access control [pə'ræmɪtə 'ækses kən'trɒl] управление выборкой параметров

parameter association [pə'ræmɪtə ə'souʃɪ'eɪʃən] связь параметров

parameter block [pə'ræmɪtə blɒk] блок параметров

parameter call [pə'ræmɪtə kɔ:l] вызов фактических параметров

parameter change [pə'ræmɪtə 'tʃeɪndʒ] изменение параметра

parameter checkout [pə'ræmɪtə 'tʃekaut] контроль параметра

parameter delimiter [pə'ræmɪtə dɪ'lɪmɪ:tə] ограничитель параметра

parameter dependent [pə'ræmɪtə dɪ'pendənt] зависящий от параметров

parameter dependent instruction [pə'ræmɪtə dɪ'pendənt ɪn'strʌkʃən] зависящая от параметров команда

parameter descriptor [pə'ræmɪtə dɪs'krɪptə] описатель параметра

parameter differentiation [pə'ræmɪtə ,dɪfərənʃɪ'eɪʃən] дифференцирование по параметру

parameter directive [pə'ræmɪtə dɪ'rektɪv] директива-параметр

parameter identification [pə'ræmɪtə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация параметров

parameter limit [pə'ræmɪtə 'lɪmɪt] предельное значение параметра

parameter list [pə'ræmitə list] список параметров. ◊ Перечисление формальных параметров в объявлении функции или процедуры. См. *тж.* **formal parameter, parameter passing**

parameter matrix decomposition [pə'ræmitə 'meɪtrɪks dɪ'kɒmpə'zɪʃən] параметрическое разложение матрицы

parameter mismatch [pə'ræmitə mɪs'mætʃ] несоответствие параметров. ◊ При обращении к подпрограмме – несоответствие числа или типов фактических параметров числу или типам формальных параметров. См. *тж.* **actual argument, formal parameter, parameter passing**

parameter passing [pə'ræmitə 'pa:sɪŋ] передача параметров. ◊ Операции и структуры данных, используемые вызывающей программой для указания вызываемой процедуре объектов и значений, над которыми должны выполняться соответствующие действия. В программировании существуют несколько основных способов передачи параметров вызываемой функции, подпрограмме или процедуре, важнейшие из которых передача по ссылке (call by reference) и передача по значению (call by value). Число передаваемых параметров и их типы должны соответствовать объявлениям, сделанным в описании функции или процедуры. В противном случае возникает параметрическая ошибка (parameter mismatch). См. *тж.* **actual argument, argument passing, default parameter, formal parameter, parameter list**

parameter passing by name [pə'ræmitə 'pa:sɪŋ baɪ neɪm] передача параметров по наименованию. ◊ Способ передачи параметров, при котором выражение задающее фактический параметр, вычисляются заново при каждом обращении к параметру в теле процедуры так, как если бы текст фактического параметра подставлялся вместо каждого вхождения соответствующего формального параметра.

parameter passing by reference [pə'ræmitə 'pa:sɪŋ baɪ 'refrəns] передача параметров по ссылке. ◊ Способ передачи параметров, при котором вызываемой процедуре передается адрес объекта; выполняемые процедурой действия воздействуют на объект в вызвавшей программе. Передача по ссылке соответствует изменяемым параметрам.

parameter passing by value [pə'ræmitə 'pa:sɪŋ baɪ 'vælju:] передача параметров по значению. ◊ Способ передачи параметров, при котором вызываемой процедуре передается только копия значения объектов; производимые подпрограммой изменения не отражаются на объекте в вызвавшей программе. Передача по значению соответствует входным параметрам.

parameter processing [pə'ræmitə 'prəʊsesɪŋ] обработка параметров

parameter qualifier [pə'ræmitə 'kwɒlɪfaɪə] ключ параметра.

parameter register [pə'ræmitə 'redʒɪstə] регистр параметра

parameter representation [pə'ræmitə ,reprɪzen'teɪʃən] 1. параметрическое представление; 2. представление параметра

parameter setting [pə'ræmitə 'setɪŋ] задание параметров; подстановка параметров

parameter setting instruction [pə'ræmitə 'setɪŋ ɪn'strʌkʃən] команда привязки

parameter specification [pə'ræmɪtə ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание параметров, спецификации параметров. Ⓢ Описание типа и способа передачи параметров и, возможно, ограничений, которым они должны удовлетворять.

Parameter syntax or value error [pə'ræmɪtə 'sɪntæks ə: 'vælju: 'erə] Синтаксическая ошибка в параметре или значении.

parameter tolerance [pə'ræmɪtə 'tɒlərəns] допуск на параметр

parameter type list [pə'ræmɪtə taɪp lɪst] параметр в виде списка типов

parameter value [pə'ræmɪtə 'vælju:] значение параметра

parameter value not in allowed range [pə'ræmɪtə 'vælju: nɒt ɪn 'æləʊd reɪndʒ] неверные значения параметров

parameter word [pə'ræmɪtə wə:d] параметрическое слово

parameter-dependent operator [pə'ræmɪtə dɪ'pendənt 'ɔpəreɪtə] оператор, зависящий от параметров

parameterized subroutine [pə'ræmɪtəraɪzd səb,ru:'tɪn] параметризованная подпрограмма

parameters not compatible [pə'ræmɪtəz nɒt kəm'pætəbl] несовместимые параметры

Parameters not compatible with fixed disk [pə'ræmɪtəz nɒt kəm'pætəbl wɪð fɪkst dɪsk] Параметры несовместимы с данным типом винчестерского диска.

Parameters not supported [pə'ræmɪtəz nɒt 'sɜ:pɔ:tɪd] Параметры не поддерживаются.

Parameters not supported by drive [pə'ræmɪtəz nɒt 'sɜ:pɔ:tɪd baɪ draɪv] Параметры на данном дисководе не поддерживаются.

parametric [pə'ræmɪtrɪk] *adj.* параметрический

parametric action [pə'ræmɪtrɪk 'ækʃən] параметрический механизм

parametric amplification [pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfɪkeɪʃən] параметрическое усиление

parametric amplifier (PA, paramp) [pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель

parametric analysis [pə'ræmɪtrɪk ə'næləsɪs] параметрический анализ

parametric array [pə'ræmɪtrɪk ə'reɪ] параметрическая антенная решетка (*в гидроакустике*)

parametric coding [pə'ræmɪtrɪk 'kəʊdɪŋ] параметрическое кодирование

parametric control [pə'ræmɪtrɪk kən'trəʊl] параметрическое управление

parametric conversion [pə'ræmɪtrɪk kən'vɜ:ʃən] параметрическое преобразование

parametric converter [pə'ræmɪtrɪk kən'vɜ:tə] параметрический преобразователь

parametric device [pə'ræmɪtrɪk dɪ'vaɪs] параметрический элемент

parametric diode [pə'ræmɪtrɪk 'daɪəʊd] параметрический диод, параметрический полупроводниковый диод

parametric down converter [ˌpə'ræmɪtrɪk daʊn kən'vɜ:tə] параметрический преобразователь с понижением частоты, понижающий параметрический преобразователь

parametric electronics [ˌpə'ræmɪtrɪk ɪlek'trɒnɪks] параметрическая электроника

parametric emission [ˌpə'ræmɪtrɪk ɪ'mɪʃən] параметрическое излучение

parametric equalizer [ˌpə'ræmɪtrɪk 'i:kwəlaɪzə] параметрический эквалайзер

parametric equation [ˌpə'ræmɪtrɪk ɪ'kwɛɪʃən] параметрическое уравнение

parametric excitation [ˌpə'ræmɪtrɪk ˌɛksɪ'teɪʃən] параметрическое возбуждение

parametric filter [ˌpə'ræmɪtrɪk 'fɪltə] параметрический фильтр

parametric frequency converter [ˌpə'ræmɪtrɪk 'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] параметрический преобразователь частоты

parametric gain [ˌpə'ræmɪtrɪk geɪn] параметрическое усиление

parametric generation [ˌpə'ræmɪtrɪk ˌdʒenə'reɪʃən] параметрическая генерация

parametric instability [ˌpə'ræmɪtrɪk ˌɪn'stə'bɪlɪtɪ] параметрическая неустойчивость

parametric interaction [ˌpə'ræmɪtrɪk ɪntə'æksjən] параметрическое взаимодействие

parametric keyframe animation [ˌpə'ræmɪtrɪk ki:'freɪm ænɪ'meɪʃən] параметрическая анимация по ключевым кадрам

parametric light scattering [ˌpə'ræmɪtrɪk laɪt 'skætərɪŋ] параметрическое рассеяние света

parametric limiter [ˌpə'ræmɪtrɪk 'lɪmɪ:tə] параметрический ограничитель

parametric limiting [ˌpə'ræmɪtrɪk 'lɪmɪtɪŋ] параметрическое ограничение

parametric luminescence [ˌpə'ræmɪtrɪk ˌlu:mɪ'nesəns] параметрическая люминесценция

parametric mode [ˌpə'ræmɪtrɪk mɔ:ð] 1. параметрические колебания; 2. параметрический режим

parametric optics [ˌpə'ræmɪtrɪk 'ɒptɪks] параметрическая оптика

parametric optimization [ˌpə'ræmɪtrɪk 'ɒptɪmaɪzɪʃən] параметрическая оптимизация. ◊ Проектная процедура, направленная на выбор критерия оптимальности и определения значений параметров элементов проектируемого объекта, наилучших с позиций выбранного критерия, при условии соблюдения всех ограничений и при заданной структуре объекта (САПР).

parametric oscillation [ˌpə'ræmɪtrɪk ˌɔ:sɪ'leɪʃən] параметрические колебания

parametric oscillator [ˌpə'ræmɪtrɪk ˌɔ:sɪ'leɪtə] параметрический генератор

parametric phase-locked oscillator [ˌpə'ræmɪtrɪk feɪz'ləkt ˌɔ:sɪ'leɪtə] параметрон. ◊ Элемент логических схем, изобретённый японским инженером Эйити Гото в 1954 г. Параметрон является резонансной схемой с нелинейными реактивным элементом, который поддерживает колебания с частотой, равной поло-

вине основной частоты. Эти колебания могут представлять двоичный символ путём выбора между двумя стационарными фазами, отстоящими друг от друга на π радиан (180°).

parametric programming [pə'ræmitrɪk 'prɔʊgræmɪŋ] параметрическое программирование

parametric pumping [pə'ræmitrɪk 'plʌmpɪŋ] параметрическая накачка

parametric representation [pə'ræmitrɪk ˌreprɪzən'teɪʃən] параметрическое представление

parametric resonance [pə'ræmitrɪk 'reznəns] параметрический резонанс. ☞ Явление раскачки колебаний при периодическом изменении параметров тех элементов колебательной системы, в которых сосредоточивается энергия колебаний (*реактивные или энергоёмкие параметры*).

parametric subharmonic oscillator (PSO) [pə'ræmitrɪk səb'ha:mɒnɪk ˌɔsɪ'leɪtə] параметрон

parametric superluminescence [pə'ræmitrɪk 'sju:pəlu:mɪ'nesəns] параметрическая сверхлюминесценция, параметрическая суперлюминесценция

parametric surface [pə'ræmitrɪk 'sə:fɪs] параметрическая поверхность

parametric switching [pə'ræmitrɪk 'swɪtʃɪŋ] параметрическое переключение

parametric synthesis [pə'ræmitrɪk 'sɪnθɪsɪs] параметрический синтез. ☞ Синтез, цель которого – определение числовых значений параметров проектируемого объекта при заданной его структуре. Частным случаем параметрического синтеза является параметрическая оптимизация (САПР).

parametric system [pə'ræmitrɪk 'sɪstɪm] параметрическая система

parametric techniques [pə'ræmitrɪk tek'ni:ks] параметрические методы

parametric uncertainty [pə'ræmitrɪk ʌn'sə:təntɪ] параметрическая неопределённость

parametric up-converter [pə'ræmitrɪk 'ʌp'kən'və:tə] параметрический преобразователь с повышением частоты, повышающий параметрический преобразователь

parametric vibration [pə'ræmitrɪk vaɪ'breɪʃən] параметрические колебания

parametrically [pə'ræmitrɪkəli] *adv.* параметрически

parametrically excited nonlinear resonator [pə'ræmitrɪkəli ɪk'saɪtɪd nɒn'lɪnə 'rezəneɪtə] параметрон. ☞ Элемент логических схем, изобретённый японским инженером Эйити Гото в 1954 г. Параметрон по сути является резонансной схемой с нелинейным реактивным элементом, который поддерживает колебания с частотой, равной половине основной частоты. Эти колебания могут представлять двоичный символ путём выбора между двумя стационарными фазами, отстоящими друг от друга на π радиан (180°).

parametrically Extensible Algorithmic Key (PEAK) [pə'ræmitrɪkəli ɪks'tensəbl 'ælgɔ:ɹɪdʒəmɪk ki:] Параметрически расширяемый алгоритмический ключ (название криптосистемы).

parametric-amplifier refrigerator [pə'ræmitrɪk'æmplɪ'faɪə rɪ'frɪdʒə'reɪtə] криостат параметрического усилителя

parametrized cell [pə'ræmitraɪzd si:l] параметризованная ячейка

parametrized class [pə'ræmitraɪzd kla:s] параметризованный класс

parametrized function [pə'ræmitraɪzd 'fʌŋkʃən] параметризованная функция

parametrized object [pə'ræmitraɪzd 'ɔbdʒɪkt] параметрический объект

parametrized test [pə'ræmitraɪzd test] параметризованный тест

parametron [pə'ræmitrɒn] *n.* параметрон

parametron principle [pə'ræmitrɒn 'prɪnspəl] принцип параметрона

paramount ['pærəmaʊnt] *adj.* первостепенный; преобладающий; верховный; высший

parant ['pærənt] *n.* антенна – параметрический усилитель

paraphasing ['pærəfeɪzɪŋ] *n.* метод инвертирования фазы (*в параметрических усилителях*)

paraphrase amplifier [pərə'freɪz 'æmplɪfaɪə] парафазный усилитель

paraphrasing ['pærəfreɪzɪŋ] *n.* перефразирование (*в криптографии*)

paraprocess ['pærəprəʊsɪs] *n.* парапроцесс, истинное намагничивание

parasite ['pærəsəɪt] *n.* 1. паразитный элемент; паразитный компонент; 2. паразитный сигнал; 3. пассивный элемент антенны

parasitic [ˌpærə'sɪtɪk] *n.* 1. паразитный элемент; паразитный компонент; 2. паразитный сигнал; 3. пассивный элемент антенны

parasitic analysis [ˌpærə'sɪtɪk ə'næləsɪs] анализ паразитных эффектов

parasitic antenna [ˌpærə'sɪtɪk æn'tenə] 1. пассивная антенна; 2. пассивный элемент антенны (*директор, рефректор*)

parasitic array [ˌpærə'sɪtɪk ə'reɪ] пассивная антенная решетка. ☒ Антенная решетка, не содержащая активных устройств

parasitic capacitance [ˌpærə'sɪtɪk kæ'pæsɪtəns] паразитная емкость. ☒ Нежелательная ёмкостная связь, возникающая между проводниками или элементами электронных схем.

parasitic component [ˌpærə'sɪtɪk kəm'pounənt] 1. пассивный компонент; 2. паразитный компонент; 3. паразитная составляющая

parasitic curtain [ˌpærə'sɪtɪk 'kɜ:tɪn] пассивное полотно антенны

parasitic depopulation [ˌpærə'sɪtɪk dɪ'pɔpjuleɪʃən] бесполезное опустошение

parasitic element [ˌpærə'sɪtɪk 'elɪmənt] 1. паразитный элемент; 2. пассивный вибратор (*многоэлементной антенны*)

parasitic impedance [ˌpærə'sɪtɪk ɪm'pi:dəns] паразитное полное сопротивление, паразитный импеданс

parasitic mode [ˌpærə'sɪtɪk moʊd] паразитная мода

parasitic oscillation [ˌpærə'sɪtɪk ɔsɪ'leɪʃən] паразитные колебания

parasitic reflector [ˌpærə'sɪtɪk rɪ'flektə] пассивный рефлектор

parasitic resistance [ˌpærə'sɪtɪk rɪ'zɪstəns] паразитное сопротивление

parasitic stopper [ˌpærə'sɪtɪk 'stɔpə] схема подавления паразитных колебаний

parasitic transistor [ˌpærə'sɪtɪk træn'zɪstə] паразитный транзистор

parasol-like reflector [ˌpærə'sɒl'laɪk rɪ'flektə] зонтикообразный отражатель, зонтикообразное зеркало

paraxial approximation [ˌpærəkʃiəl əˌprɒksɪ'meɪʃən] параксиальное приближение. ☞ В геометрической оптике – рассмотрение только параксиальных лучей, то есть лучей идущих под малыми углами к главной оптической оси. Параксиальное приближение применимо во многих оптических приборах и существенно упрощает теоретические расчеты.

paraxial beam [ˌpærəkʃiəl bi:m] приосевой луч, параксиальный луч; приосевой пучок, параксиальный пучок

paraxial path [ˌpærəkʃiəl pa:θ] параксиальная траектория

paraxial ray [ˌpærəkʃiəl reɪ] параксиальный луч. ☞ Одно из основных понятий так называемой параксиальной оптики (или, как её часто называют, оптики Гаусса). Нулевыми, или параксиальными, лучами называются лучи, лежащие бесконечно близко к оптической оси центрированной оптической системы, или под весьма малыми углами к ней, и образующие на всех оптических поверхностях бесконечно малые углы падения и преломления. То есть, можно сказать, что параксиальным лучом будет луч, проходящий внутри бесконечно узкого цилиндра, окружающего оптическую ось системы.

parcel [ˈpɑ:sɪl] *n.* набор графических примитивов

parent [ˈpɛərənt] *n.* 1. владелец; *adj.* 1. материнский; родительский; 2. исходный, первичный; 3. основной

parent directory [ˈpɛərənt dɪ'rektəri] родительский каталог. ☞ Узел в дереве каталогов диска (directory tree), к которому присоединены нижележащие ветви, называемые дочерними каталогами (child directory). Родительский каталог находится на один уровень выше текущего каталога (current directory), в DOS и Windows он обозначается двумя точками (..). Корневой каталог (root directory), с которого начинается дерево каталогов, не имеет родительского каталога. *См. тж. directory*

parent exchange [ˈpɛərənt ɪks'tʃeɪndʒ] центральная станция (*в спутниковой связи*)

parent group [ˈpɛərənt gru:p] родительская группа

parent node [ˈpɛərənt nɒd] родительская вершина. ☞ Вершина дерева, ссылающаяся на данную вершину. *Ср. child node*

parent process [ˈpɛərənt 'prəʊses] родительский процесс. ☞ Процесс, породивший другой процесс или процессы. *См. тж. multitasking, spawned process*

parent program [ˈpɛərənt 'prəʊgræm] порождающая программа

parent record [ˈpɛərənt 'rekɔ:d] родительская запись

parent window [ˈpɛərənt 'wɪndəʊ] порождающее окно; родительское окно

parent windows [ˈpɛərənt 'wɪndəʊz] родительское окно. ☞ Окно, создающее текущее окно и управляющее им. Например, окно Microsoft Word является родительским для текущих окон документа.

parental [ˈpɛərəntl] *adj.* родительский

parental rights ['pɛərəntl raɪts] родительские права. ☞ Права, которые может иметь пользователь сети в каталоге. Эти права позволяют ему иметь возможность создавать подкаталоги и определять права пользователей и маску максимальных прав в них. *См. тж. Access Control Right*

parent-child association ['pɛərənt əˌsɔʊsɪ'eɪʃən] группа из родительской и дочерней записей

parentheses [pə'renθɪsɪz] *n. (pl. от parenthesis)* круглые скобки. # **parenthetically** между прочим

parentheses punctuator [pə'renθɪsɪz] круглые скобки (как знак препинания)

parentheses-free notation [pə'renθɪsɪz'fri: nou'teɪʃən] бесскобочная запись.

См. тж. postfix notation, prefix notation

parenthesis [pə'renθɪsaɪz] *n.* круглая скобка (круглые скобки)

parenthesis-free expression [pə'renθɪsaɪz'fri: ɪks'preʃən] бесскобочное выражение

parenthesis-free notation [pə'renθɪsaɪz'fri: nou'teɪʃən] бесскобочная запись

parenthesize [pə'renθɪsaɪz] *v.* заключать в скобки

parenthesized expression [pə'renθɪsaɪzd ɪks'preʃən] выражение, заключаемое в круглые скобки

parent-offspring tasking ['pɛərənt'ɔ:fsprɪŋ 'tɑ:skɪŋ] аппарат подчиненных задач. *См. тж. offspring task*

Pareto optimum ['pɛəreto 'ɔptɪməm] оптимум Парето. ☞ Формулировка максимума благосостояния, выведенная В.Парето в учебнике политической экономии (1906 г.).

Parikh's theorem ['pɛərɪks 'θiərəm] теорема Парика. ☞ Теорема в теории формальных языков, которая касается свойств бесконтекстных языков при игнорировании порядка символов.

parity ['pærɪti] *n.* 1. четность; 2. контроль четности; 3. четкость; 4. равенство; сравнимость

parity bit ['pærɪti bɪt] 1. бит четности, разряд четности; 2. контрольный двоичный разряд при проверке на четность

parity check ['pærɪti tʃek] контроль четности. ☞ Использование четности для проверки правильности передаваемых данных. Проверка по нечетности (odd parity) стандартно используется при синхронной передаче данных, а проверка по четности (even parity) – при асинхронной. *См. тж. even parity, odd parity, parity, parity bit*

parity check alphabet ['pærɪti tʃek 'ælfəbɪt] алфавит с контролем по четности

parity check bit ['pærɪti tʃek bɪt] контрольный разряд четности

parity check internal memory ['pærɪti tʃek ɪn'tə:nl 'meməri] внутренняя память с проверкой на четность

parity check(ing) code ['pærɪti 'tʃek(ɪŋ) kəʊd] код с контролем по четности

parity checking ['pærɪti 'tʃekɪŋ] контроль (по) четности

parity code ['pærɪti kəʊd] код с контролем (по) четности

parity code scheme ['pærɪti kəʊd ski:m] схема четности кода (*вчт*)

- parity control (PC)** ['pærɪtɪ kən'trɒl] контроль по четности
- parity digit** ['pærɪtɪ 'dɪdʒɪt] разряд четности
- parity error** ['pærɪtɪ 'erə] ошибка четности. ❖ Ошибка передачи или хранения данных с контролем четности. *См. тж. hardware error, parity, parity bit*
- parity existence (PE)** ['pærɪtɪ ɪg'zɪstəns] четная сумма битов
- parity failure** ['pærɪtɪ 'feɪljə] 1. отказ по несовпадению четности; 2. несовпадение четности
- parity flag (PF)** ['pærɪtɪ flæg] флаг четности, флаг PF. ❖ Разряд в регистре состояния процессора, указывающий, что результат операции обладает свойством четности. Значение этого разряда используется в ряде команд условного перехода. *См. тж. AF, CF, parity, SF, ZF*
- parity formation (PF)** ['pærɪtɪ fə'meɪʃən] формирование четности
- parity interrupt** ['pærɪtɪ ɪntə'rʌpt] прерывание по сигналу контроля по четности
- parity line** ['pærɪtɪ laɪn] шина контроля четности
- parity out** ['pærɪtɪ aʊt] нечетная сумма битов
- parity-check alphabet** ['pærɪtɪ tʃek 'ælfəbɪt] алфавит с контролем по четности
- parity-check code** ['pærɪtɪ tʃek kəʊd] код с контролем на четность
- parity-check matrix** ['pærɪtɪ tʃek 'meɪtrɪks] матрица контроля четности, матрица контроля по четности
- parity-checking code** ['pærɪtɪ tʃekɪŋ kəʊd] код с контролем (по) четности
- parity-forbidden transition** ['pærɪtɪ fə'bɪdn træn'sɪzən] переход, запрещенный по четности (*фтт*)
- park** [pɑ:k] *v.* парковать
- parking** ['pɑ:kɪŋ] *n.* 1. режим ожидания. ❖ При распределенном арбитраже в многопроцессорном вычислительном комплексе с модулями кэш-памяти в каждом процессоре. 2. парковка (*головок*). *См. тж. head crash, head parking, landing zone*
- parking orbit** ['pɑ:kɪŋ ə:'bɪt] промежуточная орбита
- parking subscriber** ['pɑ:kɪŋ səb'skraɪbə] абонент, ожидающий установления связи (*тлф*)
- Parks bridge** [pɑ:ks brɪdʒ] мостик Паркса (*свп*)
- parole** [pə'roul] *n.* пароль
- parse** ['pɑ:z] *n.* анализ, разбор; *v.* разбирать предложение
- parse command** ['pɑ:z kə'mɑ:nd] команда разбора
- parse tree** ['pɑ:z tri:] дерево (*синтаксического*) разбора. *См. тж. parsing, tree*
- parser** ['pɑ:zə] *n.* синтаксический анализатор; анализатор. *См. тж. parsing*
- parser generator** ['pɑ:zə 'dʒenəreɪtə] генератор грамматического разбора. ❖ Программа, которая воспринимает синтаксическое описание языка программирования и генерирует синтаксический анализатор для этого языка.
- parsing** ['pɑ:zɪŋ] *n.* синтаксический анализ; анализ, разбор, «парсинг». ❖ Разбор предложения на языке программирования высокого уровня во время его

компиляции. См. *тж.* **code generator, compiler, hierachical analysis, lexical scan, parse tree, parser**

parsing automaton ['pa:zɪŋ ə:'təmətən] анализирующий автомат; автомат синтаксического анализа

part [pa:t] *n.* 1. часть; участок; 2. участие, доля в работе; роль; *v.* разделять(ся).# **in part** частично; отчасти.# **in large part** в значительной степени.# **on the part of** со стороны кого-л..# **to play part** играть роль.# **to take part** принимать участие

part handler [pa:t 'hændlə] обработчик фрагмента

part number [pa:t 'nʌmbə] номер части; номер детали

part of fraction [pa:t əv 'frækʃən] доля дроби

part of the graph [pa:t əv ðə'græf] часть графа.⊗ Граф, образованный из исходного удалением некоторых вершин или ребер.

part reliability [pa:t rɪ'laɪə'bɪlɪtɪ] надежность частей системы

partake ['pa:teɪk] *v.* (**partook, partaken**) принимать участие

parted [pa:tɪd] *adj.* разделенный (*на части*)

partial ['pa:ʃəl] *adj.* 1. частичный; частный; неполный; парциальный; 2. пристрастный; 3. равнодушный.# **partial equation** уравнение в частных производных

partial address ['pa:ʃəl ə'dres] отдельный адрес

partial answer ['pa:ʃəl 'a:nsə] частный ответ

partial automatization ['pa:ʃəl ə:tə'meɪtɪzeɪʃən] частичная автоматизация

partial carry ['pa:ʃəl 'kæri] частичный перенос

partial coherence ['pa:ʃəl kou'hɪərəns] частичная когерентность

partial column ['pa:ʃəl 'kɒləm] неполная колонка

Partial Constant Angular Velocity (Partial CAV, P-CAV) ['pa:ʃəl 'kɒnstənt 'æŋɡjʊlə vɪ'lɒsɪtɪ] комбинированный режим вращения диска, режим P-CAV.⊗ Для повышения скорости чтения в приводах CD-ROM в центральной части диска используется режим вращения с постоянной угловой скоростью (CAV), а для периферийной – режим с постоянной линейной скоростью (CLV).

partial correctness ['pa:ʃəl kə'rektnɪs] частичная правильность

partial correlation ['pa:ʃəl kɒrɪ'leɪʃən] частичная корреляция

partial criterion ['pa:ʃəl kraɪ'tɪəriən] частный критерий.⊗ Критерий оптимальности, в котором в качестве целевой функции принимается один из выходных параметров, наиболее полно отражающий качество исследуемого объекта. При этом условия работоспособности остальных выходных параметров входят в ограничения задачи оптимизации.

partial dependency ['pa:ʃəl dɪ'pendənsɪ] частичная зависимость

partial derivative ['pa:ʃəl dɪ'rɪvətɪv] частная производная

partial differential ['pa:ʃəl ,dɪfə'renʃəl] частный дифференциал

partial differential equation ['pa:ʃəl ,dɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] дифференциальное уравнение в частных производных

partial diffusion ['pa:ʃəl dɪ'fju:ʒən] неполное рассеяние

partial directivity ['pa:ʃəl dɪ'rektɪvɪtɪ] парциальный коэффициент направленного действия (*антенны для данной полярности*)

partial dislocation ['pa:ʃəl dɪs'lou'keɪʃən] частичная дислокация

partial dividend ['pa:ʃəl dɪ'vɪdɪnt] частичное делимое

partial dividend-remainder ['pa:ʃəl dɪ'vɪdɪnt rɪ'meɪndə] частичный остаток делимого

partial effective area ['pa:ʃəl ɪ'fektɪv 'ɛəriə] парциальная эффективная площадь антенны (*в данном направлении для данной поляризации*)

partial enthalpy ['pa:ʃəl en'thælpɪ] парциальная энтальпия

partial equation ['pa:ʃəl ɪ'kweɪʃən] уравнение в частных производных

partial evaluation ['pa:ʃəl ɪ'vælju:ɪʃən] смешанные вычисления. ☉ Выполнение не зависящих от входных данных операций программы во время трансляции.

partial failure ['pa:ʃəl 'feɪljə] частичный отказ

partial field amplitude ['pa:ʃəl fi:ld 'æmplɪtju:d] амплитуда поля парциальной волны

partial fraction ['pa:ʃəl 'frækʃən] элементарная дробь

partial function ['pa:ʃəl 'fʌŋkʃən] частичная функция

partial gain of antenna ['pa:ʃəl geɪn ɔv æn'tenə] парциальный коэффициент усиления антенны (*для данной поляризации*)

partial image ['pa:ʃəl ɪ'mɪdʒ] фрагмент изображения

partial key recovery ['pa:ʃəl ki: rɪ'kʌvəri] частичное восстановление ключа

partial matching ['pa:ʃəl mætʃɪŋ] частичное совпадение; частичное отождествление

partial node ['pa:ʃəl nɒd] 1. неполный узел; 2. узел смешанной волны; 3. точка с наименьшей амплитудой колебаний; 4. частичный узел

partial order ['pa:ʃəl ɔ:'dɔ] частичный порядок; частичная упорядоченность

partial order(ing) ['pa:ʃəl ɔ:'dɔ (rɪŋ)] частичное упорядочение; частичный порядок. ☉ Отношение между элементами некоторого множества, удовлетворяющее определенным свойствам.

partial ordering ['pa:ʃəl ɔ:'dɔrɪŋ] частичное упорядочение; частичный порядок

partial pathname ['pa:ʃəl pɑ:'θneɪm] относительное составное имя, относительный путь. См. тж. **relative pathname**

partial polarization ['pa:ʃəl 'pɒləraɪ'zeɪʃən] частичная поляризация

partial quenching ['pa:ʃəl 'kwentʃɪŋ] частичное замораживание (*орбитально-го момента импульса*)

partial realized gain of antenna ['pa:ʃəl 'rɪəlaɪzd geɪn ɔv æn'tenə] парциальный коэффициент усиления антенны (*для данной поляризации*) с учетом потерь на рассогласование

partial recursive function ['pa:ʃəl rɪ'kɜ:sɪv 'fʌŋkʃən] частично рекурсивная функция. ☉ Функция, которая может быть получена из некоторых исходных функций путем ряда преобразований: композиции, рекурсии и минимизации.

- partial recursive scheme** ['pa:ʃəl rɪ'kə:sɪv ski:m] частично рекурсивная схема
- partial response** ['pa:ʃəl rɪs'pɒns] частичный отклик (*в виде весовой функции*)
- partial result** ['pa:ʃəl rɪ'zʌlt] частичный результат
- partial row** ['pa:ʃəl rɔ:] неполная строка
- partial solution** ['pa:ʃəl sə'lu:ʃən] частное решение
- partial sum** ['pa:ʃəl sʌm] частичная сумма
- partial sum register** ['pa:ʃəl sʌm 'redʒɪstə] регистр частичной суммы
- partial verification** ['pa:ʃəl ,verɪfɪ'keɪʃən] частичная верификация
- partial wave** ['pa:ʃəl weɪv] парциональная волна
- partial window** ['pa:ʃəl 'wɪndəʊ] окно частичной прозрачности
- partial-band interference** ['pa:ʃəl'bænd ,ɪntə'fɪərəns] помеха с частичным перекрытием по полосе (*с сигналом*)
- partial-dislocation loop** ['pa:ʃəl dɪs,lou'keɪʃən lu:p] частичная дислокационная петля
- partial-drive pulse** ['pa:ʃəl'draɪv pʌls] импульс частичной выборки (*вчт*)
- partially** ['pa:ʃəlɪ] *adv.* частично
- partially clamped crystal** ['pa:ʃəlɪ klæmpt 'krɪstl] частично зажатый кристалл
- partially coherent light** ['pa:ʃəlɪ ,kou'hɪərənt laɪt] частично когерентный свет
- partially coherent reception** ['pa:ʃəlɪ ,kou'hɪərənt rɪ'sepʃən] квазикогерентный прием
- partially compensated semiconductor** ['pa:ʃəlɪ 'kɒmpənsətɪd 'semɪkən'dʌktə] частично компенсированный полупроводник
- partially completed** ['pa:ʃəlɪ kəm'pli:tɪd] незавершенный; неполностью завершенный
- partially filled level** ['pa:ʃəlɪ fɪld 'levl] частично заполненный уровень, частично заполненный энергетический уровень
- partially ionized plasma** ['pa:ʃəlɪ 'aɪənəɪzd 'plæzmə] частично ионизированная плазма
- partially linear** ['pa:ʃəlɪ 'laɪnə] частично линейный
- partially occupied band** ['pa:ʃəlɪ 'ɔkjupaɪd bænd] частично заполненная зона
- partially occupied level** ['pa:ʃəlɪ 'ɔkjupaɪd 'levl] частично заполненный уровень, частично заполненный энергетический уровень
- partially ordered set** ['pa:ʃəlɪ ɔ:'dɒt set] частично упорядоченное множество
- partially regular spiking** ['pa:ʃəlɪ 'regjələ 'spaɪkɪŋ] квазипериодический пиковый режим
- partially selected cell** ['pa:ʃəlɪ sɪ'lektɪd si:l] выбранная ячейка памяти; частично выбранная ячейка
- partially selected output** ['pa:ʃəlɪ sɪ'lektɪd 'aʊtpu:t] выходной сигнал частичной выборки
- partially-known plaintext cryptanalysis** ['pa:ʃəlɪ'nəʊn ,pleɪn'tekst kɪptə'næləsɪz] криптоанализ с использованием частично известного открытого текста

partial-match retrieval ['pa:fəl'mætʃ rɪ'tri:vəl] поиск по частичному совпадению

partial-read pulse ['pa:fəl'ri:d pʌls] импульс считывания при частичной выборке (*вчт*)

partial-reading pulse ['pa:fəl'ri:diŋ pʌls] импульс считывания при частичной выборке (*вчт*)

partial-response code ['pa:fəl rɪs'pɒns kəʊd] код с частичным откликом

partial-response coder ['pa:fəl rɪs'pɒns kəʊdɚ] кодер с частичным откликом

partial-response coding ['pa:fəl rɪs'pɒns 'kəʊdɪŋ] кодирование с частичным откликом

partial-response signal ['pa:fəl rɪs'pɒns 'sɪgnəl] сигнал в виде весового отклика

partial-response signaling ['pa:fəl rɪs'pɒns 'sɪgnəlɪŋ] передача сигналов с весовым откликом

partial-select pulse ['pa:fəl sɪ'lekt pʌls] импульс частичной выборки (*вчт*)

partial-write pulse ['pa:fəl'raɪt pʌls] импульс записи при частичной выборке (*вчт*)

partibility ['pa:tɪbɪlɪtɪ] *n.* делимость, делимость

partible ['pa:tɪbl] *adj.* делимый

partical differential equation ['pa:fəl ,dɪfə'renʃəl ɪ'kweɪʃən] дифференциальное уравнение в частных производных

participant [pɑ:'tɪsɪpənt] *n.* 1. пользователь; 2. участник

participate [pɑ:'tɪsɪpeɪt] *v.* 1. участвовать; принимать участие (**in**); 2. разделять (**in, with**)

particle [pɑ:'tɪkl] *n.* частица

particle current [pɑ:'tɪkl 'kʌrənt] поток частиц

particle diffusion [pɑ:'tɪkl dɪ'fju:ʒən] диффузия частиц

particle emission [pɑ:'tɪkl ɪ'mɪʃən] корпускулярное излучение

particle energy [pɑ:'tɪkl 'enədʒɪ] энергия частицы

particle escape [pɑ:'tɪkl ɪs'keɪp] уход частицы (*из плазмы*)

particle fluence [pɑ:'tɪkl 'flu:əns] интегральная плотность потока частиц

particle flux [pɑ:'tɪkl flʌks] поток частиц

particle flux density [pɑ:'tɪkl flʌks 'densɪtɪ] плотность потока частиц

particle switching field [pɑ:'tɪkl 'swɪtʃɪŋ fi:ld] поле перемагничивания частиц

particle system ['pa:fəl 'sɪstɪm] система частиц

particle velocity [pɑ:'tɪkl vɪ'ləʊsɪtɪ] колебательная скорость.  Величина, равная произведению амплитуды колебаний частиц среды, через которую проходит периодическая звуковая волна, на угловую частоту.

particle-containment time [pɑ:'tɪkl kən'teɪnmənt taɪm] время удержания частиц

particular [pə'tɪkjʊlə] *adj.* 1. особый; особенный; 2. отдельный, частный; данный; именно; *pl.* 1. подробности; 2. обстоятельства. # **in particular** в особенности, в частности. # **to go into particulars** вдаваться в подробности

particular solution [pə'tɪkjʊlə sə'lu:ʃən] частное решение

particular value [pə'tɪkjʊlə 'vælju:] частное значение

particularly [pə'tɪkjʊləli] *adv.* 1. в частности; 2. в особенности

particulate [pə'tɪkjuleɪt] *adj.* частный; конкретный

parting ['pa:tɪŋ] *n.* 1. разъем; 2. разделение

partition [pa:'tɪʃən] *n.* 1. перегородка; 2. разделение; 3. раздел. ◊ Область памяти, выделенная для определенного использования. 4. раздел (диска). ◊ В операционных системах Microsoft разделы возникают при делении физического жесткого диска большой емкости на несколько логических дисков (logical drive). Деление диска на разделы выполняется, в частности, при установке на него нескольких операционных систем, когда для каждой ОС должен быть выделен отдельный раздел. На жестком диске может быть несколько первичных разделов (primary partition). *См. тж. active partition, dual boot, extended partition, partition table*; *v.* выделять разделы

partition control block [pa:'tɪʃən kən'trəʊl blɒk] блок управления разделом

partition deletion [pa:'tɪʃən dɪ'li:ʃən] удаление раздела

partition manager [pa:'tɪʃən 'mænɪdʒə] администратор разделов

partition model [pa:'tɪʃən 'mɒdl] модель состава системы. ◊ Модель, описывающая, из каких подсистем и элементов состоит система.

partition noise [pa:'tɪʃən nəɪz] шум токораспределения

partition of graph [pa:'tɪʃən əv græf] разбиение графа

partition of load [pa:'tɪʃən əv laʊd] распределение нагрузки

partition of tree [pa:'tɪʃən əv tri:] разбиение дерева

partition queue element [pa:'tɪʃən kju: 'elɪmənt] элемент очереди разделов

partition root [pa:'tɪʃən ru:t] корень раздела

partition root object [pa:'tɪʃən ru:t 'ɒbʒɛkt] корневой объект раздела; объект-корень раздела

Partition selected «...» is not bootable, active partition «...» not changed [pa:'tɪʃən sɪ'lektɪd ɪz nɒt 'bu:teɪbl 'æktɪv pa:'tɪʃən nɒt tʃeɪndʒd] Выбранный раздел «...» не является загружаемым, активный раздел «...» не изменяется.

partition standard label area [pa:'tɪʃən 'stændəd 'leɪbl 'ɛəriə] область стандартных меток разделов

partition table [pa:'tɪʃən 'teɪbl] таблица разделов (диска). ◊ Часть главной загрузочной записи (MBR). Содержит информацию о всех разделах диска. *См. тж. active partition, primary partition*

partition vector [pa:'tɪʃən 'vektə] вектор раздела (*вчт*)

partitioned access method (PAM) [pa:'tɪʃənd 'ækses 'meθəd] библиотечный метод доступа. *См. тж. basic partitioned access method*

partitioned adaptive control (PAC) [pa:'tɪʃənd ə'dæptɪv kən'trəʊl] разделенное адаптивное управление

partitioned adaptive filter [pa:'tɪʃənd ə'dæptɪv 'fɪltə] разделенный адаптивный фильтр

partitioned data set [pa:'tɪʃənd 'deɪtə set] библиотечный набор данных

partitioned database [pa:'tɪʃənd 'deɪtəbeɪs] секционированная база данных.
 ⊕ БД, содержимое которой физически разделено между различными компьютерами. См. тж. **DBMS**

partitioned mode [pa:'tɪʃənd maʊd] режим разделения ресурсов

partitioned-type memory allocation system [pa:'tɪʃənd'taɪp 'meməri 'æləkeɪ-
 ʃən 'sɪstɪm] система с разбиением памяти

partitioning [pa:'tɪʃənɪŋ] 1. выделение разделов, разбиение на разделы. См. тж. **partition**; 2. разбиение, разделение, расчленение, декомпозиция

partitioning algorithm [pa:'tɪʃənɪŋ 'ælgə,rɪtʃəm] алгоритм разбиения; алгоритм декомпозиции

partitioning approach [pa:'tɪʃənɪŋ ə'prəʊtʃ] метод разделения (для адаптивного управления)

partitioning attribute [pa:'tɪʃənɪŋ 'ætrɪbjʊ:t] атрибут фрагментации

partitioning hierarchy [pa:'tɪʃənɪŋ 'haɪərə:kɪ] декомпозиционная иерархия

partity [pa:'tɪtɪ] *n.* проверка

partner ['pa:tnə] *n.* партнер

parts per million [pa:ts pə: 'mɪljən] число частей на миллион, промилле

parts redundancy [pa:ts ,rɪ'dʌndənsɪ] раздельное резервирование

party ['pa:tɪ] *n.* участник (протокола). ⊕ Субъект, участвующий в той или иной форме в выполнении протокола.

party line ['pa:tɪ laɪn] 1. групповая абонентская линия (*млф*); 2. линия селективной связи (*млф*)

party line ringing key ['pa:tɪ 'laɪn 'rɪŋɪŋ ki:] ключ избирательного вызова по абонентской линии (*млф*)

party-line communication ['pa:tɪ'laɪn kə'mju:nɪ'keɪʃən] селекторная связь

party-line ringing ['pa:tɪ'laɪn 'rɪŋɪŋ] избирательный вызов по групповой абонентской линии

Pascal (Pa) [pa:s'ka:l] язык программирования Паскаль, Па. ⊕ Создан профессором Швейцарского федерального технического института Никлаусом Виртом (Niklaus Wirth). Назван в честь французского математика и философа Блеза Паскаля (1623-1662 гг.). Процедурный ЯВУ, который широко используется для обучения программированию студентов во многих странах. Оказал большое влияние на разработку новых языков программирования, в частности, Delphi.

Pascal calling convention [pa:s'ka:l 'kɔ:lɪŋ kən'venʃən] соглашение о вызовах Паскаля

Paschen bolometer ['pa:ʃən bou'lɒmi:tə] болометр Пашена

Paschen series ['pa:ʃən 'sɪəri:z] серия Пашена, спектральная серия Пашена

Pashen-Back effect ['pa:ʃən'bæk ɪ'fekt] эффект Пашена – Бака. ⊕ Эффект состоит в том, что в сильных магнитных полях сложное зеемановское расщепление переходит в простое. Открыт Ф. Пашеном и Э. Баком в 1912 г.

pass [pa:s] *n.* проход. ⊕ При многопроходной обработке каждый проход последовательно обрабатывает входной файл; выходной файл одного прохода

обрабатывается следующим проходом. *v.* 1. передавать (*управление, параметры*). См. *тж.* **parameter passing**; 2. проходить; 2. переходить; 3. пропускать; 4. передавать (*on*); 5. принимать (закон, резолюцию и т. п.).# **in passing** мимоходом; между прочим.# **it is a matter of passing interest** между прочим, можно отметить

pass band [pa:s bænd] полоса пропускания

pass by reference [pa:s bai 'refrəns] передача по ссылке

pass by value [pa:s bai 'vælju:] передача по значению

pass count [pa:s kaunt] счетчик проходов

pass count breakpoint [pa:s 'kaunt 'breɪkpoɪnt] контрольная точка (*программы*) с подсчетом числа проходов. ☞ См. *тж.* **breakpoint, checkpoint**

pass element [pa:s 'elɪmənt] последующий регулирующий элемент (*стабилизатора постоянного напряжения*)

pass in the clear [pa:s ɪn ðə'kliə] передавать (сообщение) открытым текстом

pass instruction [pa:s ɪn'strʌkʃən] холостая команда

pass key [pa:s ki:] пароль. См. *тж.* **password**

pass keying information to an enemy [pa:s ki:ɪŋ ɪnfə'meɪʃən tu: æn 'enɪmi] передавать ключевую информацию противнику

pass muster [pa:s 'mʌstə] выдержать испытания; пройти осмотр

pass through [pa:s 'θru:] внутренний сквозной (разъем)

passage ['pæsiɔʒ] *n.* прохождение, проход; переход

passage of cards ['pæsiɔʒ əv ka:dz] поток перфокарт

passband [pa:s'bænd] полоса пропускания

passband loss [pa:s'bænd lɒs] потери в полосе пропускания

passband ripple [pa:s'bænd 'rɪpl] неравномерность (*характеристики*) в полосе пропускания

passband width [pa:s'bænd wɪðθ] ширина полосы пропускания

passed data set [pa:st 'deɪtə set] передаваемый набор данных

passing ['pa:sɪŋ] *n.* прохождение

passing by address ['pa:sɪŋ bai ə'dres] передача по адресу

passing by name ['pa:sɪŋ bai neɪm] передача по имени

passing by reference ['pa:sɪŋ bai 'refrəns] передача по ссылке

passing by value ['pa:sɪŋ bai 'vælju:] передача по значению

passing-wave power ['pa:sɪŋ'weɪv 'paʊə] мощность проходящей волны

passivated device [pæsi'veɪtɪd dɪ'vaɪs] пассивированный прибор

passivated integral circuit (IC) [pæsi'veɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] пассивированная ИС

passivated metal-semiconductor diode [pæsi'veɪtɪd metl'semɪkən'dɪktə 'daɪ-oud] пассивированный диод Шоттки

passivated silicon [pæsi'veɪtɪd 'sɪlɪkən] пассивированный кремний

passivated surface [pæsi'veɪtɪd 'sə:fɪs] пассивированная поверхность

passivated transistor [pæsi'veɪtɪd træn'zɪstə] пассивированный транзистор

passivating film ['pa:sɪveɪtɪŋ fɪlm] пассивирующая пленка

passivating oxide ['pa:siveitɪŋ 'ɒksaɪd] пассивирующий оксид (*микр*)

passivation layer ['pa:siveɪʃən 'leɪə] пассивирующий слой (*микр*)

passivator ['pa:siveɪtə] *n.* пассиватор

passive ['pa:sɪv] *adj.* пассивный, инертный; бездеятельный

passive acoustic imaging ['pa:sɪv ə'ku:stɪk 'ɪmɪdʒɪŋ] пассивная акустоскопия

passive adversary ['pa:sɪv 'ædvə:səri] 1. нарушитель пассивный. ☞ Нарушитель, который ограничивается сбором и анализом информации о ходе выполнения протокола криптографического, но не вмешивается в него. Полный анализ результатов неоднократного выполнения криптографического протокола не позволяет обнаружить присутствие нарушителя пассивного. 2. противник пассивный. ☞ Противник, который может получать некоторую информацию о выполнении протокола криптографического или работы системы криптографической, но не вмешивается в их работу. В случае протоколов полный анализ результатов неоднократного их выполнения не позволяет обнаружить присутствие противника пассивного.

passive antenna ['pa:sɪv æn'tenə] 1. пассивная антенна; 2. пассивный элемент антенны (*директор, рефлектор*)

passive array ['pa:sɪv ə'reɪ] пассивная антенная решетка. ☞ Антенная решетка, не содержащая активных устройств

passive attack ['pa:sɪv ə'tæk] атака пассивная. ☞ Атака на криптосистему или протокол криптографический, при которой противник и/или нарушитель наблюдает и использует передаваемые сообщения шифрованные, но не влияет на действия пользователей законных.

passive backplane ['pa:sɪv 'bækpleɪn] *n.* пассивная (задняя) объединительная панель или плата. *См. тж. backplane*

passive branch ['pa:sɪv bra:ntʃ] пассивная ветвь (*цены*)

passive bubble detector ['pa:sɪv 'blʌbl dɪ'tektə] пассивный детектор ЦМД

passive chaff ['pa:sɪv tʃa:f] пассивные дипольные противорадиационные отражатели

passive communications satellite ['pa:sɪv kəmju:nɪ'keɪʃənz 'sætəlaɪt] пассивный спутник связи

passive component ['pa:sɪv kəm'pounənt] пассивный компонент. ☞ 1. Конструктивная составляющая кабельной системы, не вносящая изменений в передаваемые по ней информационные сигналы. *См. тж. SCS*; 2. Устройство, не оказывающее никакого влияния на электрические сигналы или передаваемые данные. *См. тж. active component*

passive controller ['pa:sɪv kən'trəʊlə] пассивный контроллер

passive curtain ['pa:sɪv 'kə:tn] пассивное полотно антенны

passive decoy ['pa:sɪv dɪ'kɔɪ] пассивная ложная цель

passive detection ['pa:sɪv dɪ'tekʃən] пассивная локация, локация звуковая. ☞ Определение направления на объект и местоположения объекта по создаваемому им звуковому полю.

passive device ['pa:sɪv dɪ'vaɪs] пассивное устройство

passive discrete ['pa:sɪv dɪs'kri:t] пассивный дискретный компонент

passive eavesdropping ['pa:sɪv 'i:vzdrɒpɪŋ] пассивный перехват. ☞ У противника имеется возможность только наблюдать за обменом сообщениями, не оказывая на него никакого влияния.

passive electronic countermeasures ['pa:sɪv ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'meɪzəz] пассивное радиоэлектронное подавление

passive element ['pa:sɪv 'elɪmənt] 1. пассивный элемент; 2. пассивный вибратор (*многоэлементной антенны*)

passive encapsulation ['pa:sɪv ɪn'kæpsju:lɪʃən] герметизация пассивным веществом

passive feedback ['pa:sɪv 'fi:d,bæk] пассивная обратная связь

passive filter ['pa:sɪv 'fɪltə] пассивный фильтр

passive graphics ['pa:sɪv g'ræfɪks] пассивная графика. ☞ Организация работы графической системы, при которой дисплей используется только для вывода изображений под управлением программы без вмешательства пользователя. *Ср. interactive graphics*

passive guidance ['pa:sɪv 'ɡaɪdəns] 1. пассивное наведение; 2. пассивная система наведения. ☞ Пассивные радиолокационные системы наведения имеют функцию «запоминания» местоположения источника цели.

passive homing ['pa:sɪv 'houmɪŋ] пассивное самонаведение

passive homing guidance ['pa:sɪv hou'mɪŋ 'ɡaɪdəns] пассивное самонаведение. ☞ Система наведения, при помощи которой ракета ориентируется на созданный целью радиосигнал.

passive homing system ['pa:sɪv hou'mɪŋ 'sɪstɪm] пассивная система самонаведения

passive hub ['pa:sɪv hʌb] пассивный сетевой расширитель. ☞ Сетевое устройство, используемое в кабельной сети определенных сетевых топологий для подключения к ней дополнительных рабочих станций. Устройство не используется для усиления передаваемых сигналов.

passive interferometer ['pa:sɪv ɪntə'feroʊ'mi:tə] пассивный интерферометр

passive jamming ['pa:sɪv 'dʒæmɪŋ] создание пассивных преднамеренных радиопомех

passive location ['pa:sɪv lou'keɪʃən] пассивная локация

passive maser ['pa:sɪv 'meɪsə] мазер, квантовый генератор СВЧ-диапазона

passive matrix ['pa:sɪv 'meɪtrɪks] 1. пассивная матрица; 2. с пассивной матрицей (тип жидкокристаллических дисплеев)

passive microcircuit ['pa:sɪv 'maɪkroʊ'sə:kɪt] ИС с пассивной подложкой

passive mode locking ['pa:sɪv moud 'lɒkɪŋ] пассивная синхронизация мод

passive network ['pa:sɪv 'netwɜ:k] пассивная сеть. ☞ Сеть не требующая для своей работы источника питания. *См. тж. LAN, network*

passive optical network ['pa:sɪv 'ɒptɪkəl 'netwɜ:k] пассивная оптическая сеть. ☞ Передает оптические сигналы на участке «последней мили» от АТС до клиента на расстоянии до 20 км.

passive Q switch ['pa:sɪv kju: swɪtʃ] пассивный лазерный затвор, пассивный переключатель добротности

passive Q switching ['pa:sɪv kju: 'swɪtʃɪŋ] пассивная модуляция добротности, пассивное переключение добротности

passive radar ['pa:sɪv 'reɪdə] 1. пассивная радиолокация; 2. пассивная РЛС

passive radiometer ['pa:sɪv 'reɪdɪoʊmɪtə] пассивный радиометр

passive radiometry ['pa:sɪv 'reɪdɪoʊmɪtri] пассивная радиометрия. ☞ Пассивную радиометрию называют радиотеплолокацией или радиометрией. Радиометры работают в инфракрасной, миллиметровой и сантиметровой областях электромагнитного спектра. .

passive redundancy ['pa:sɪv ɹɪ'dʌndənsɪ] 1. постоянное резервирование; пассивное резервирование; 2. состояние нагруженного резерва

passive reflector ['pa:sɪv rɪ'flektə] пассивный отражатель

passive remote sensing ['pa:sɪv rɪ'moʊt 'sensɪŋ] пассивное дистанционное зондирование

passive shuter ['pa:sɪv 'ʃʌtə] пассивный оптический затвор

passive sonar ['pa:sɪv 'sɒnɑ:] пассивная гидроакустическая станция, пассивный гидролокатор

passive speakers ['pa:sɪv spi:kəz] пассивные (акустические) колонки, громкоговорители. ☞ В отличие от активных колонок (active speakers) в них нельзя изменить окраску звучания (*отсутствуют встроенные усилители*).

passive star ['pa:sɪv sta:] (*топология*) пассивная звезда. ☞ Звездообразная топология сети ЭВМ, в которой центральный узел выполняет только ретрансляцию сигналов и, возможно, коммутацию. Ср. **active star**; См. тж. **LAN, star topology**

passive station ['pa:sɪv 'steɪʃən] пассивная станция

passive substrate ['pa:sɪv səb'streɪt] пассивная подложка

passive threat ['pa:sɪv θret] угроза пассивная. ☞ Угроза несанкционированного раскрытия информации без изменения состояния системы.

passive tracking system ['pa:sɪv 'trækɪŋ 'sɪstɪm] пассивная система слежения

passive transducer ['pa:sɪv træns'dju:sə] пассивный преобразователь

passive wiretap ['pa:sɪv 'waɪətæp] Синоним – **passive eavesdropping**

passive wiretapping ['pa:sɪv 'waɪətæpɪŋ] пассивный перехват

passive-base microcircuit ['pa:sɪv'beɪs 'maɪkrou'sə:kɪt] ИС с пассивной подложкой

passive-circuit chip ['pa:sɪv'sə:kɪt tʃɪp] кристалл пассивной ИС

passive-element array ['pa:sɪv'elɪmənt ə'reɪ] сетка массивных элементов

passively adaptive control ['pa:sɪvli ə'dæptɪv kən'troʊl] пассивное адаптивное управление

passively mode-locked laser ['pa:sɪvli moʊd'lokt 'leɪsə] лазер с пассивной синхронизацией мод

passively Q-switched laser ['pa:sɪvli kju:'swɪtʃt 'leɪsə] лазер с пассивной модуляцией добротности

passively tapped data bus ['pa:sɪvli teɪpt 'deɪtə bʌs] информационная шина с пассивными ответвлениями

passphrase ['pa:sfreɪz] *n.* парольная фраза, фраза-пароль (в отличие от пароля, состоит из нескольких слов).

pass-through authentication [pa:s'θru: ə:'θentɪkeɪʃən] сквозная проверка подлинности. ☞ Метод, используемый для проверки пользователя. *См. тж. LSA*

pass-through mode [pa:s'θru: mɔʊd] режим ретрансляции

password (PW) ['pa:swə:d] *n.* пароль. ☞ Последовательность символов, которую должен выдавать пользователь или программа для получения доступа к какому-либо ресурсу. *См. тж. access code, authentication, brute-force attack, cleartext password, login, one-time password, password equivalence, password protection, PIN*

password attack ['pa:swə:d ə'tæk] атака со словарем паролей. ☞ Атака на криптосистему, основанная на переборе значений пароля.

password authentication ['pa:swə:d ə:'θentɪkeɪʃən] идентификация пароля; проверка пароля

password authentication ['pa:swə:d ə:'θentɪkeɪʃən] проверка пароля; аутентификация пользователя по паролю. *См. тж. authentication of user*

Password Authentication Protocol (PAP) ['pa:swə:d ə:'θentɪkeɪʃən 'prəʊtəkəl] протокол аутентификации по паролю. ☞ Метод аутентификации, реализуемый путем обмена парами идентификаторов, паролей между двумя устройствами. *См. тж. CHAP*

password caching ['pa:swə:d 'kæʃɪŋ] кэширование паролей

password cracker ['pa:swə:d 'krækə] вскрыватель паролей. ☞ Программа компьютерная, которая осуществляет подбор или похищение паролей.

password cracking ['pa:swə:d 'krækɪŋ] взламывание пароля. ☞ Техника (способ) тайно получать доступ к системе (сети) информационной, в которой нападающая сторона с помощью вскрывателя паролей пробует угадать (подобрать) или украсть пароли.

password encryption ['pa:swə:d ɪn'krɪptʃən] шифрование паролей

password encryption key (PEK) ['pa:swə:d ɪn'krɪptʃən ki:] ключ шифрования паролей. ☞ Используется для дополнительного шифрования информации о пользовательских паролях в операционной системе Windows NT 4.0 американской корпорации "Майкрософт".

password equivalence ['pa:swə:d ɪ'kwɪvələns] равнозначность паролей. ☞ Возможность использования вместо тестового пароля его хешированного представления для установления сетевого сеанса с другим компьютером и доступа к его ресурсам. *См. тж. password*

password file ['pa:swə:d faɪl] файл паролей

Password has expired ['pa:swə:d hæz ɪks'paɪəd] Пароль исчерпан (сообщение сети). ☞ Счет заблокирован из-за окончания срока действия пароля.

Password has unidue ['pa:swə:d hæz ju:'nɪ:k] Пароль используется (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка выбора использованного пароля.

password identification ['pa:swə:d aɪ'dentifi'keɪʃən] идентификация пароля

password protected ['pa:swə:d prə'tektɪd] защищенный паролем

password protection ['pa:swə:d prə'tekʃən] защита с использованием пароля.

⊗ В сети NetWare защита системы при помощи пароля обеспечивает доступ к файловому серверу только санкционированным пользователям, которые во время процедуры входа в сеть могут вводить свой пароль. См. тж. **password**

password security ['pa:swə:d sɪ'kjʊəriti] защита с помощью паролей; сохранность паролей

PASSWORD внешняя команда Novell DOS. ⊗ Задает пароли для файлов и путей доступа.

password-protected (password protected) key ['pa:swə:d prə'tektɪd ki:] защищенный паролем ключ

past [pa:st] *prp.* 1. за, после; 2. мимо; *adj.* прошлый; истекший

paste [peɪst] *n.* вставка. ⊗ Операция при редактировании текста или изображения, заключающаяся в перемещении вырезанной или скопированной в буфер обмена области (фрагмента) текста (изображения) в документ на место, определенное точкой вставки. См. тж. **Clipboard, insertion point**; *v.* 1. вставлять. ⊗ В текстовых редакторах и системах подготовки текстов – операция вставки ранее удаленного текста; 2. клеивать; *n.* паста

paste board [peɪst bɔ:d] рабочая поверхность

paste buffer [peɪst 'bʌfə] буфер вставки. ⊗ Область памяти, в которой временно хранится удаленный текст. Ср. **clipboard**. См. тж. **buffer**

paste electrolyte [peɪst ɪ'lektroʊlaɪt] загущенный электролит

paste into «...» [peɪst 'ɪntə] вклеить в «...»

paste Layer [peɪst 'leɪə] вклеить слой

paste special [peɪst 'speʃəl] специальная вставка

paste up [peɪst ʌp] вставка

pasteboard ['peɪstbɔ:d] *n.* область монтажа, монтажное поле, «монтажный стол». ⊗ Рабочая область на экране вне полосы набора, используемая при компьютерной верстке (в НИС).

pasted plate ['peɪstɪd pleɪt] пастированная пластина (ХИТ)

paste-up [peɪst'ʌp] 1. процедура монтажа (компоновки) оригинал-макета страницы; 2. вставка

pasting ['pa:stɪŋ] *n.* склеивание; вставка

patch [pætʃ] *n.* 1. «заплата». ⊗ Исправление, вносимое в объектную программу в виде набора машинных команд, а не в текст на языке программирования. 2. фрагмент (кривой) поверхности изображений (в КГА). 3. временное соединение (электронных цепей). См. тж. **patch cord**; *v.* ставить «заплату»

patch bay [pætʃ beɪ] коммутационная панель

patch board [pætʃ bɔ:d] коммутационная панель

patch cord [pætʃ kɔ:d] коммутационный шнур

patch error [pætʃ 'erə] ошибка в исправлении; ошибка в результате корректировки

patch panel [pætʃ pænl] коммутационная панель

patchboard ['pætʃbɔ:d] *n.* коммутационная панель; наборное поле

patched [pætʃt] *adj.* исправленный, измененный с помощью «заплаты» (вставки)

patched program [pætʃt 'prɔ:græm] программа с корректировками; «штопанная» программа

patcher ['pætʃə] тот, кто делает вставку в программу

patchhole ['pætʃhəʊl] *n.* коммутационное гнездо штепсельного соединителя

patching ['pætʃɪŋ] *n.* 1. корректировка; 2. изменять программу с помощью корректировок; 3. склеивание (ленты, пленки и т. п.)

patching jack ['pætʃɪŋ dʒæk] коммутационное гнездо

patching panel ['pætʃɪŋ 'pænl] коммутационная панель, наборное поле

patchping ['pætʃpɪŋ] *n.* коммутационный штепсель, коммутационный штекер

patchword ['pætʃwɜ:d] *n.* слово-связка

patchy ['pætʃɪ] *adj.* неоднородный

patchy emitter ['pætʃɪ ɪ'mi:tə] неоднородный эмиттер

patent ['reɪtənt] *adj.* 1. явный, очевидный; 2. патентованный; *n.* патент

patent repetition ['reɪtənt ,repɪ'tɪʃən] явное повторение (в шифртексте).

path [pɑ:θ] *n.* 1. путь доступа. *См. тж. access path*; 2. префикс имени файла. ☉ В иерархической файловой системе – часть имени файла, задающая полное имя каталога, в котором он расположен. Префикс имени файла указывает последовательность каталогов, через которые надо пройти от текущего каталога или корневого каталога. *См. тж. pathname*; 3. путь доступа. ☉ Список каталогов, в которых следует искать файл. 4. маршрут. ☉ В сети передачи данных – последовательность узлов, через которые проходит передаваемое сообщение. 5. траектория, путь, дорожка, канал, цепь, длина пробега; 6. ветвь. ☉ Логическая последовательность операторов программы, исполненных процессором или предполагаемых, что они будут исполнены. *См. тж. branch prediction, linear program*

Path not found [pɑ:θ nɒt faʊnd] Путь не найден (сообщение сети).

Path (pathname) too lon [pɑ:θ (pɑ:θ'neɪm) tu: lɒn] Указана слишком большая длина маршрута (сообщение сети).

Path «...» not found [pɑ:θ nɒt faʊnd] Путь «...» не найден (сообщение сети).

path access error [pɑ:θ 'ækses 'erə] ошибка доступа пути

path attenuation [pɑ:θ ə'tenjuɪʃən] затухание на трассе (*распространения радиоволн*)

path between nodes [pɑ:θ bɪ'twi:n nɔ:dz] путь между вершинами, путь между узлами (*в графе*)

path clearance [pɑ:θ 'kliəəns] просвет трассы (*распространения радиоволн*)

path coefficient [pɑ:θ ,kɔ:ɪ'fɪʃənt] множитель ослабления, обусловленный выбором трассы (*распространения радиоволн*)

path delay [pɑ:θ dɪ'leɪ] задержка на трассе (*распространения*)

- path difference** [pa:θ 'dɪfrəns] разность хода
- path diversity** [pa:θ daɪ'vɜ:sɪtɪ] разнесение трасс
- path hunting** [pa:θ 'hʌntɪŋ] свободное искание пути (*при коммутации*)
- path information** [pa:θ ɪnfə'meɪʃən] информация о маршруте; информация о траектории; траекторные данные
- path length** [pa:θ leŋθ] 1. длина трассы; 2. длина тракта; 3. длина пробега (*частицы*); 4. длина магнитной силовой линии
- Path list full, entry «...» ignored** [pa:θ lɪst ful 'entri ɪg'nɔ:d] Список путей полон, значение «...» игнорируется (сообщение сети).
- path loss** [pa:θ lɒs] потери на трассе
- path of integration** [pa:θ əv 'ɪntɪgreɪʃən] путь интегрирования
- path of operation** [pa:θ əv ɔpə'reɪʃən] рабочий участок нагрузочной прямой (*транзистора или лампы*)
- path originator** [pa:θ ərɪ'ɔʒɪneɪtə] источник (*сигнала для данного*) пути
- Path Overhead** [pa:θ ɔuvəhed] служебная информация маршрута (пути)
- path profile** [pa:θ 'prəʊfi:l] рельеф трассы
- path prompt** [pa:θ prɒmpt] подсказка маршрута
- path searching** [pa:θ 'sɜ:tʃɪŋ] поиск соединительного пути
- path sensitizing method** [pa:θ 'sensɪtaɪzɪŋ 'meθəd] метод активизации пути (*САПР*)
- path setting** [pa:θ 'setɪŋ] установка соединения в линии передачи
- path swapping** [pa:θ 'swɔpɪŋ] перекоммутация маршрутов
- path terminating status** [pa:θ ɪtə'mɪ'neɪtɪŋ 'steɪtəs] информация о состоянии (*режимов*) терминального элемента пути
- path test** [pa:θ test] тестирование ветвей
- path tracing** [pa:θ 'treɪsɪŋ] 1. трассировка (маркировка) пути или маршрута; 2. присвоение трассировочных меток путям
- path visibility** [pa:θ ɪ'vɪzɪ'bɪlɪtɪ] видимость на трассе (*распространения волн*)
- PATH** внутренняя команда DOS (Novell DOS). ☞ Команда используется для задания или отображения пути поиска выполняемых команд (файлов) DOS (Novell DOS).
- Path/file access error** [pa:θ faɪl 'ækses 'erə] Ошибка доступа пути/файла.
- path-data** [pa:θ'deɪtə] информация о траектории; траекторные данные
- path-independent routing** [pa:θ,ɪndɪ'pendənt 'raʊtɪŋ] маршрутизация, не зависящая от пути прохождения входной информации
- path-length lens** [pa:θ'leŋθ lenz] геодезическая линза
- pathname** [pa:θ'neɪm] *n.* составное имя, имя пути. ☞ В иерархической файловой системе – имя файла или каталога, состоящее из префикса, указывающего путь по дереву каталогов, и собственно имени, которое является элементом каталога, заданного префиксом.
- pathname separator** [pa:θ'neɪm 'sepəreɪtə] разделитель имен пути. ☞ В качестве разделителя используется обратная косая черта. *См. тж. backslash, pathname*

path-tracing algorithm [pa:θ'treɪsɪŋ 'ælgɔ:ɾɪdʒəm] 1. алгоритм выбора пути; селективный алгоритм; 2. алгоритм прокладки маршрута; алгоритм трассировки

pathway [pa:θ'weɪ] *n.* магистраль

patient ['reɪʃənt] *n.* пациент; *adj.* 1. терпеливый; 2. настойчивый

patrol [pə'troul] *n.* наблюдение

pattern ['pætən] *n.* 1. образец, шаблон; изображение; текстура. ☞ 1. Набор символов, включающих и обозначающие символы «*», «?», которые «описывают» некоторое множество имен файлов или каталогов, что может использоваться для включения или исключения группы каталогов или файлов в список, предоставляемый пользователю. Например, шаблон «*.» означает «все файлы», «файлы с любыми именами». 2. Заготовка документа в текстовом роцессоре WORD (деловое письмо, календарь и др.), который можно использовать для создания своего конкретного документа. См. тж. **match**; 2. образ, изображение; диаграмма; 3. копия, рисунок, картина, узор (*напр. в электростатических запоминающих трубках*); 4. структура; схема; 5. характер, стиль; 6. кристаллическая решетка. 7. закономерность. ☞ Например как результат аналитической обработки собранных «сырых» данных для выявления тенденций, взаимозависимостей, корреляций и пр. См. тж. **data mining**

pattern analysis ['pætən ə'næləsɪz] анализ образцов

pattern bitmap ['pætən 'bɪtmæp] битовая матрица шаблона

pattern brush ['pætən 'brʌʃ] шаблонная кисть

pattern classification algorithm ['pætən ,klæsɪfɪ'keɪʃən 'ælgɔ:ɾɪdʒəm] алгоритм классификации образов

pattern classifier ['pætən 'klæsɪfaɪə] классификатор образов

pattern comparison ['pætən kəm'pærɪsn] сравнение образцов

pattern control ['pætən kən'troul] управление формой направленности антенны

pattern database ['pætən 'deɪtəbeɪs] база структур (*микр*)

pattern digitization ['pætən 'dɪdʒɪtɪzeɪʃən] цифровое кодирование образов

pattern fill ['pætən fɪl] заполнение трафарета

pattern formation ['pætən 'fɔ:meɪʃən] 1. формирование рисунка (*микр*); 2. формирование диаграммы направленности антенны

pattern generation ['pætən ,dʒenə'reɪʃən] 1. формирование изображений; 2. генерация рисунка (*ИС, микр.*)

pattern generator ['pætən 'dʒenə'reɪtə] 1. генератор рисунков (*ИС*); 2. генератор испытательных сигналов (*млв*)

pattern identification ['pætən aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] распознавание образов

pattern in the difference method ['pætən ɪn ðə'dɪfrənsɪz 'meθəd] шаблон в разностном методе. ☞ Геометрическое изображение схем построения разностных производных.

pattern information ['pætən ,ɪnfə'meɪʃən] информация в виде образов

pattern inventory ['pætən in'ventəri] опись конфигураций; ряд, перечисляющий конфигурации

pattern lobe ['pætən loub] лепесток диаграммы направленности антенны

pattern mask ['pætən ma:sk] фотошаблон для формирования рисунка

pattern matcher ['pætən 'mætfə] сопоставитель, анализатор (*соответствия*). ☉ Компонент, осуществляющий в системе ИИ операцию сопоставления поступающих на его вход данных с имеющимися образцами с целью распознавания входных данных. См. тж. **A1, pattern matching**

pattern matching ['pætən 'mætfɪŋ] сопоставление с образцом, отождествление. ☉ Операция, широко применяемая в языках ИИ. См. тж. **A1, pattern, pattern matcher, Prolog**

pattern minimum ['pætən 'mɪnɪmə] минимум диаграммы направленности антенны

pattern noise ['pætən nɔɪz] 1. структурный шум; 2. шум пространственного распределения заряда

pattern null ['pætən nʌl] нуль диаграммы направленности антенны

pattern processing language ['pætən 'prəʊsesɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык обработки шаблонов

pattern recognition ['pætən rɪ'kɔɡnɪʃən] распознавание образов. ☉ Процесс обнаружения определенной конфигурации в сигнале или приписывания ей вероятности появления с помощью компьютерных технологий. Используется, например, в биометрических методах контроля доступа для распознавания голоса, отпечатков пальцев, фотографий и т. п. См. тж. **APRP, centerline tracing, image recognition**

pattern recognition algorithm ['pætən rɪ'kɔɡnɪʃən 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм распознавания образов

pattern recognition and image processing (PRIP) ['pætən rɪ'kɔɡnɪʃən ænd 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] распознавание образов и обработка изображений

pattern recognition programming ['pætən rɪ'kɔɡnɪʃən 'prəʊgræmɪŋ] программирование опознаванием образов

pattern recognition system ['pætən rɪ'kɔɡnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания образов

pattern search ['pætən sə:tʃ] с поиском по образцу (шаблону)

pattern sensitive fault ['pætən 'sensɪtɪv fɔ:lt] кодочувствительный отказ

pattern zero ['pætən 'ziərou] нуль диаграммы направленности антенны

pattern-diffusion dither ['pætən dɪ'fju:zən 'dɪðə] упорядоченное псевдосмещение цветов

patterned ['pætənd] *adj.* сделанный по образцу

patterned film ['pætənd fɪlm] структурированная пленка

patterning ['pætənɪŋ] *n.* 1. литографическая операция, литографическое формирование рисунка; 2. нанесение рисунка

patternless ['pætənles] *adj.* бессистемный

pattern-matching search ['pætən'mætfɪŋ sə:tʃ] поиск по образцу (шаблону)

pattern-matching vocoder ['pætən'mætʃɪŋ 'vɒkəʊdə] вокодер со сравнением с эталонным спектром

paucity ['pɔ:sɪtɪ] *n.* малочисленность, малое количество; недостаточность

Pauli exclusion principle ['pɔli ɪks'klu:ʒən 'prɪnsəpl] принцип Паули.  Один из фундаментальных принципов квантовой механики, согласно которому два и более тождественных фермиона (*частиц с полуцелым спином*) не могут одновременно находиться в одном квантовом состоянии.

Pauli paramagnetism ['pɔli 'pærə'mægni:tɪzəm] парамагнетизм свободных электронов, парамагнетизм Паули

pause [pɔ:z] *n.* пауза, перерыв; *v.* делать паузу

pause button [pɔ:z 'bʌtn] кнопка «пауза»

pause instruction [pɔ:z ɪn'strʌkʃən] команда паузы

pause statement [pɔ:z 'steɪtmənt] оператор паузы

pause switch [pɔ:z swɪtʃ] кнопка временной остановки (*лентопротяжного механизма*)

pay [peɪ] *v.* (**paid**) 1. платить; 2. окупаться, быть выгодным; *n.* оплата. # **it pays** стоит, имеет смысл. # **to pay (turn) attention to** обращать внимание на

pay actual computer time [peɪ 'æktʃuəl kəm'pjʊ:tə taɪm] система оплаты за фактически использованное рабочее время

Pay by E-Mail (PBEM) [peɪ baɪ e'meɪl] игра по электронной почте

pay cable [peɪ 'keɪbl] система кабельного телевидения с показом специальных программ за дополнительную плату, платное кабельное телевидение

pay out [peɪ aʊt] расплачиваться; выплачивать

pay television [peɪ 'telɪvɪʒən] система телевидения с оплатой через монето-приемник

payable ['peɪəbl] *adj.* 1. подлежащий уплате; 2. стоящий; рентабельный, выгодный

payback period ['peɪbæk 'pɪəriəd] срок окупаемости

pay-cable [peɪ'keɪbl] канал кабельного телевидения с вещанием за дополнительную плату

payload ['peɪləʊd] *n.* 1. полезная нагрузка; 2. оружие, вооружение. *См. тж.* НРМ **payload**

payload and general support computer ['peɪləʊd ænd 'dʒenərəl sə'pɔ:t kəm'pjʊ:tə] компьютер общей поддержки

payload manager ['peɪləʊd 'mæniʃə] менеджер полезной нагрузки (*программный или аппаратный блок*)

payload type indicator (PTI) [peɪ'ləʊd taɪp 'ɪndɪkeɪtə] индикатор типа полезной информации

payment ['peɪmənt] *n.* уплата; выплата; платеж

payment matrix ['peɪmənt 'meɪtrɪks] матрица платежей

payment order ['peɪmənt ɔ:də] платежное поручение

payment transaction (protocol) ['peɪmənt 'trænzækʃən ('prəʊtəkɔl)] транзакция (протокол) платежа.  Протокол криптографический, компонент системы

платежей электронных. В случае системы платежей электронных централизованной в транзакции платежа три участника – покупатель, продавец и банк. Покупатель передает деньги электронные продавцу, который, в свою очередь, пересылает их в банк. Последний проверяет подлинность денег электронных, а также выясняет, не были ли они уже потрачены ранее. Если все корректно, банк кладет деньги электронные на счет продавца и уведомляет его об этом. В системах платежей электронных автономных в транзакции платежа два участника – покупатель и продавец. Продавец может проверить только подлинность полученных денег электронных, которые он в дальнейшем в любой момент времени может положить на свой счет помощью транзакции депозита. Поскольку банк не участвует в транзакции платежа, существует угроза повторной траты денег электронных.

payoff ['peɪəʊf] *n.* выигрыш

pay-off function ['peɪ'ɒf 'fʌŋkʃən] математическое ожидание выигрыша (платежная функция)

pay-off matrix ['peɪ'ɒf 'meɪtrɪks] платежная матрица

pay-per-view [peɪ'pə:'vju:] повременная оплата (*например за просмотр видео*)

payroll [peɪ'roul] *n.* платежная ведомость

payroll accounting [peɪ'roul ə'kaʊntɪŋ] расчет заработной платы; начисление зарплаты

paystation ['peɪ'steɪʃən] *n.* таксофон

p-base [pi:'beɪs] *p*-база, база *p*-типа, база с электропроводностью *p*-типа

PC server [pi:'si: 'sə:və] PC-сервер. ☞ Сервер на платформе процессоров intel. *См. тж. server*

PC DOS операционная система фирмы international Business Corp. (IBM)

PC modular connector [pi:'si: 'mɒdjʊlə kə'nektə] унифицированный соединитель для печатных плат

PC mouse mode [pi:'si: maʊs moʊd] трехкнопочный режим работы мыши

PC-104 (PC/104) стандарт PC-104. ☞ Стандарт на промышленные PC (IEEE P996.1) для жестких условий эксплуатации. *См. тж. Compact PC₁, embedded system, industrial PC*

PC133 тип динамического ОЗУ. *См. тж. SDRAM*

PC-compatible [pi:'si:kəm'pætəbl] PC-совместимый. ☞ Компьютер, функционально совместимый с IBM PC. Под этим термином понимают компьютер на платформе Wintel

p-channel charge-coupled device (CCD) [pi:'tʃænl tʃa:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] *p*-канальный ПЗС, ПЗС с каналом *p*-типа

p-channel device [pi:'tʃænl dɪ'vaɪs] *p*-канальный прибор, прибор *p*-типа

p-channel field-effect transistor (FET) [pi:'tʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с каналом *p*-типа

p-channel logic metal-oxide-silicon integral circuit (IC) [pi:'tʃænl 'lɒdʒɪk metl'ɒksaɪd'sɪlɪkən 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] логическая МОП ИС с каналами *p*-типа

p-channel MNS transistor [pi:'tʃænl em'en'es træn'zɪstə] МНП-транзистор с каналом *p*-типа

p-channel MOS device [pi:'tʃænl em'ou'si: dɪ'vaɪs] *p*-канальный прибор на МОП-структуре

p-channel MOS transistor [pi:'tʃænl em'ou'si: træn'zɪstə] МОП-транзистор с каналом *p*-типа

p-channel silicon gate [pi:'tʃænl 'sɪlɪkən 'geɪt] кремниевый затвор МОП-структуры с каналом *p*-типа

P-code [pi:'kəʊd] 1. псевдокод, П-код. ☞ Система команд абстрактной машины. 2. П-код. ☞ 1. Псевдо-код Паскаль-машины. 2. Технология программирование, при которой для написания сложной программы разрабатывается абстрактная машина, в командах которой удобно выразить эту программу. Абстрактная машина реализуется с помощью программного интерпретатора.

PC-relative address [pi:'si:'relətɪv ə'dres] адрес относительно счетчика команд. См. тж. **PC-relative addressing**

PC-relative addressing [pi:'si:'relətɪv ə'dresɪŋ] адресация относительно счетчика команд. ☞ Способ адресации, при котором в команде указывается значение, равное разности исполнительного адреса и адреса выполняемой команды; такой способ адресации не требует настройки.

P-display [pi: dɪs'pleɪ] индикатор кругового обзора

pea lamp [pi: læmp] сверхминиатюрная лампа накаливания

peak [pi:k] *n.* пик; *v.* обострять импульс

peak absorption susceptibility [pi:k əb'sɔ:pʃən sə'septə'bɪlɪtɪ] максимальная восприимчивость при поглощении (*кв. эл*)

peak amplitude [pi:k 'æmplɪtju:d] максимальная амплитуда

peak black [pi:k blæk] пик черного

peak busy hour [pi:k 'bɪzɪ 'aʊə] час наибольшей нагрузки, час наибольшей телефонной нагрузки

peak clipper [pi:k 'klɪpə] ограничитель сверху, ограничитель по максимуму

peak clipping [pi:k 'klɪpɪŋ] ограничитель сверху, ограничитель по максимуму

peak current [pi:k 'kʌrənt] пиковое значение тока, максимальный ток. См. тж. **standby current**

peak data transfer rate [pi:k 'deɪtə 'trænsfə reɪt] максимальная скорость передачи данных

peak distortion [pi:k dɪs'tɔ:ʃən] максимальные общие искажения

peak energy density [pi:k 'enədʒɪ 'densɪtɪ] максимальная плотность энергии

peak envelope power (PEP) [pi:k 'envɪləʊp 'paʊə] максимальное значение мощности огибающей

peak factor [pi:k 'fæktə] коэффициент амплитуды

peak flux density [pi:k flʌks 'densɪtɪ] пиковое значение плотности магнитного потока

peak holding [pi:k 'houldɪŋ] пиковое детектирование

peak hour analysis [pi:k 'aʊə ə'næləsɪs] анализ пикового периода

peak inverse anode current [pi:k 'in'və:z 'ænoʊd 'klærənt] максимальный обратный ток анода

peak inverse voltage (PIV) [pi:k ,in'və:z 'vɔʊltɪdʒ] максимальное обратное напряжение

peak limiter [pi:k 'lɪmi:tə] ограничитель по максимуму, ограничитель сверху

peak load [pi:k laʊd] пиковая (максимальная) нагрузка

peak magnetizing force [pi:k ,mæg'netɪzɪŋ fɔ:s] максимальная напряженность магнитного поля

Peak Music Power Output (PMPO) [pi:k 'mju:zɪk 'paʊə 'aʊtpʊt] пиковая мощность выходного (*звукового*) музыкального сигнала

peak of traffic [pi:k əv 'træfɪk] час наибольшей нагрузки

peak particle velocity [pi:k pɑ:'tɪkl vɪ'ləsɪtɪ] максимальная колебательная скорость

peak performance [pi:k pə'fɔ:məns] пиковая производительность. ⊠ Максимальная расчетная производительность вычислительной системы. *См. тж. performance*

peak plate current [pi:k pleɪt 'klærənt] максимальный ток анода

peak point [pi:k pɔɪnt] 1. точка пика, точка включения (*характеристики двухбазового диода*); 2. точка (*характеристики туннельного диода*)

peak power [pi:k 'paʊə] максимальная мощность, пиковая мощность

peak power output [pi:k 'paʊə 'aʊtpʊt] максимальная выходная мощность

peak program meter (PPM) [pi:k 'prəʊgræm mɪtə] пиковый измеритель уровня передачи

peak pulse power (PPP) [pi:k pʌls 'paʊə] максимальная мощность импульса

peak radar power [pi:k 'reɪdə 'paʊə] максимальное значение мощности импульса РЛС

peak rectified current (PRC) [pi:k 'rektɪfaɪəd 'klærənt] максимальный выпрямленный ток

peak region [pi:k 'ri:dʒən] область максимума

peak response [pi:k rɪs'pɒns] максимальный отклик (*на входное воздействие*)

peak reverse voltage (PRV) [pi:k rɪ'və:s 'vɔʊltɪdʒ] максимальное обратное напряжение

peak signal level [pi:k 'sɪgnəl 'levl] максимальный уровень сигнала

peak sound-pressure level [pi:k saʊnd'preʃə 'levl] пиковый уровень звукового давления

peak value [pi:k 'vælju:] амплитуда, максимальное (пиковое) значение

peak voltmeter [pi:k 'vɔltmɪ:tə] амплитудный вольтметр, пиковый вольтметр

peaked amplifier ['pi:kɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель со схемой высокочастотной коррекции

peaker ['pi:kə] *n.* катушка схемы высокочастотной коррекции

peaker strip ['pi:kə stri:p] индукционный измерительный преобразователь нулевого уровня магнитного поля (*в виде одновитковой катушки с пермалоевым сердечником*)

peak-holding circuit [pi:k'houldɪŋ 'sə:kɪt] схема пикового детектирования

peak-holding system [pi:k'houldɪŋ 'sɪstɪm] оптимизирующая система

peaking ['pi:kɪŋ] *n.* высокочастотная коррекция, подъем частотной характеристики в области высоких частот

peaking circuit ['pi:kɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема высокочастотной коррекции (*видеоусилителя*); 2. схема обострения импульсов

peaking coil ['pi:kɪŋ kɔɪl] катушка индуктивности цепи высокочастотной коррекции

peaking control ['pi:kɪŋ kən'trəʊl] схема регулирования линейности генератора горизонтальной развертки

peaking network ['pi:kɪŋ net'wɜ:k] схема высокочастотной коррекции

peaking strip ['pi:kɪŋ stri:p] индукционный измерительный преобразователь нулевого уровня магнитного поля (*в виде одновитковой катушки с пермалоевым сердечником*)

peaking transformer ['pi:kɪŋ træn'sfɔ:mə] трансформатор, преобразующий синусоидальное напряжение в последовательность коротких импульсов высокого напряжения (*для схем зажигания ртутных вентилях*)

peak-limiting amplifier [pi:k'li:mɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель с автоматическим ограничением громкости

peak-point current [pi:k'pɔɪnt 'klærənt] 1. ток пика, ток включения (*двухбазового диода*); 2. пиковый ток (*туннельного диода*)

peak-point voltage [pi:k'pɔɪnt 'vɔʊltɪdʒ] 1. напряжение пика, напряжение включения (*двухбазового диода*); 2. напряжение пика (*туннельного диода*)

peak-power-output adjustment [pi:k'paʊə'auptʊt ə'dʒʌstmənt] регулировка выходной мощности передатчика

peak-reading voltmeter [pi:k'ri:dɪŋ 'vɔltmi:tə] амплитудный вольтметр, пиковый вольтметр

peak-riding clipper [pi:k'ri:dɪŋ 'klɪpə] ограничитель сверху со следящим порогом, ограничитель по максимуму со следящим порогом

peak-riding clipping circuit [pi:k'ri:dɪŋ 'klɪpɪŋ 'sə:kɪt] схема ограничения сверху со следящим порогом, схема ограничения по максимуму со следящим порогом

peak-switching current [pi:k'swɪtʃɪŋ 'klærənt] пиковое значение тока при включении

peak-to-average ratio [pi:k'tu:'ævərɪdʒ 'reɪʃɪou] отношение максимальной мощности (*передатчика*) к средней

peak-to-peak (p-p) [pi:k'tu:'pi:k] размах, двойная амплитуда

peak-to-peak amplitude [pi:k'tu:'pi:k 'æmplɪtju:d] размах, удвоенная амплитуда (*сигнала*)

peak-to-peak excursion [pi:k'tu:'pi:k ɪks'kɜ:ʃn] размах, двойная амплитуда

peak-to-peak signal input [pi:k'tu:'pi:k 'sɪgnəl 'ɪnpʊt] размах входного сигнала, удвоенная амплитуда входного сигнала

peak-to-peak value [pi:k'tu:'pi:k 'vælju:] размах, удвоенная амплитуда

peak-to-valley current ratio [pi:k'tu:'væli 'klærənt 'reɪʃɪou] отношение пикового тока к току впадины (*туннельного или двухбазового диода*)

peak-withstand current [pi:k wɪð'stænd 'klærənt] пиковое значение допустимого сквозного тока

peanut tube ['pi:nʌt tju:b] миниатюрная лампа

pearsonian skewness coefficient ['piəsouniən 'skju:nɪs ˌkɒu'fɪʃənt] коэффициент асимметрии Пирсона

pecking motor ['pekɪŋ 'məʊtə] шаговый двигатель

peculiarities [pɪ,kju:lɪ'ærɪtɪz] *n.* особенности

peculiar [pɪ'kju:lɪə] *adj.* 1. особый; специфический; своеобразный; 2. свойственный (**to**).# **to be peculiar** быть характерным

peculiarity [pɪ,kju:lɪ'ærɪtɪ] *n.* 1. особенность, специфичность; 2. характерная черта, свойство, личное качество; 3. своеобразие, странность

pedestal ['pedɪstl] *n.* 1. основание; база; пьедестал; 2. опорный импульс; 3. защитный интервал (*тлв*); 4. контактный вывод, столбиковый вывод (*тлв*)

pedestal current ['pedɪstl 'klærənt] опорный сигнал

pedestal cursor ['pedɪstl 'kə:sə] маркер типа «пьедестал»

pedestal growth ['pedɪstl grouθ] выращивание методом пьедесталла; выращивание методом выталкивания

pedestal level ['pedɪstl 'levl] уровень гашения (*тлв*)

pedestal method ['pedɪstl 'meθəd] метод пьедестал, метод выталкивания кристалла

pedestal technique ['pedɪstl tek'ni:k] метод выталкивания кристалла, метод пьедестала

pedestal-current stabilized mode ['pedɪstl'klærənt 'steɪbalaɪzd moʊd] режим стабилизации тока пьедестала (*в тириконе*)

peek [pi:k] «прочитать информацию по машинному адресу»

Peek Cell Rate [pi:k si:l reɪt] пиковая скорость передачи. ☞ Максимальное количество ячеек, которое отправитель может передать за единицу времени. В сетях АТМ – характеристика обоих вариантов службы VBR. См. *тж.* **MBR**, **MCR**, **SCR**

peek-a-boo system [pi:k'eɪ'bu: 'sɪstɪm] поисковая система со слежением перфокарт на просвет

peek-a-boot system [pi:k'ə'bu:t 'sɪstɪm] картотека с визуальным поиском

peel-apart resist [pi:l ə'pa:t 'rezɪst] отслаиваемый резист (*микр*)

peeling [pi:lɪŋ] *n.* образование дефектов поверхности типа «апельсиновая кожура»

peer-hole optimization ['pi:p'houl 'ɒptɪmaɪzɪʃən] локальная оптимизация (*программ*). См. *тж.* **local optimization**

peer [piə] *n.* 1. ровня, равный; равноправный участник (пользователь) сети. ☞ Сетевое устройство, напрямую взаимодействующее с другими устройствами в ЛВС. 2. сетевой принтер; *v.* 1. равняться (*с кем-либо*); 2. быть равным

peer code review [piə koud ri'vju:] экспертная оценка программы

peer entity authentication service [piə 'entiti ə:'θentikeiʃən 'sə:vis] функция-сервис аутентификации сторон. ☞ Функция-сервис безопасности, обеспечивающая возможность проверки того, что одна из сторон информационного взаимодействия действительно является той, за которую она себя выдает. Применяется с целью защиты от атаки типа имитация и от атаки на протокол с передачей повторной.

peer LAN [piə læn] одноранговая ЛВС

peer local area network (peer LAN) [piə 'loukəl 'æəriə 'netwə:k] пиринговая ЛВС. См. **peer-to-peer LAN**

peer network [piə 'netwə:k] одноранговая сеть

peer to peer (peer-to-peer) [piə tu: piə] равноправная связь

peer view instances [piə vju: 'instənsɪz] равноправные экземпляры видимого элемента

peering [piəriŋ] *n.* пиринг, соседство. ☞ Договор между провайдерами о взаимном обмене трафиком и предоставлении клиентам ресурсов своих сетей. См. *тж.* MAE

peers [piəz] *n.* одноранговые узлы

peer-to-peer (P2P) [piə'tu:'piə] одноранговый. См. **peer-to-peer LAN**

peer-to-peer architecture [piə'tu:'piə 'a:kitektʃə] одноранговая структура; архитектура равноправных компьютеров

peer-to-peer LAN [piə'tu:'piə læn] одноранговая сеть, одноранговая ЛВС, сеть одноранговых объектов. ☞ Метод соединения узлов в ЛВС «узел к узлу», отличается отсутствием выделенного сервера. Любая станция в такой ЛВС может выполнять функции как сервера (*предоставлять ресурсы*), так и клиента (*запрашивать ресурсы*) в зависимости от способа разделения ресурсов между станцией и сетью. Число компьютеров в одноранговой сети обычно не более 10. Такие сети просты, поддерживаются современными ОС и часто используются рабочими группами. Ср. **server-based network**

peer-to-peer network [piə'tu:'piə 'netwə:k] ЛВС с распределенными одноранговыми объектами (*без централизованного управления*)

peer-to-peer networking [piə'tu:'piə 'netwə:kɪŋ] 1. передача от узла к узлу; 2. построение одноранговой сети

peer-to-peer NOS [piə'tu:'piə en'ou'es] одноранговая сетевая ОС. ☞ Предусматривает распределение функций (*сетевого*) управления между одноранговыми элементами.

peer-to-peer technology (P2P technology) [piə'tu:'piə tek'nɒlədʒɪ] технология одноранговой (прямой) связи, P2P-технология. ☞ Технология, позволяющая многим пользователям совместно работать с одними и теми же файлами (про-

ектами) в реальном режиме времени с отображением результатов своих действий на экране, который видят все участники процесса.

peg board [peg bɔ:d] 1. коммутационная панель; наборное поле (аналоговой вычислительной машины); 2. штекерная панель; штепсельная панель

pel [pel] *n.* элемент изображения

pellet component ['pelet kəm'pounənt] пассивный компонент

pellet module ['pelet 'mɔdju:l] модуль на элементах в таблеточном исполнении

pel-recursive estimation algorithm [pel,rɪ'kə:sɪv ,esti'meɪʃən 'ælgərɪdʒəm] поэлементный рекурсивный алгоритм оценивания

Pelter coefficient ['peltə ,kɔm'fɪʃənt] коэффициент Пельтье. ☉ Коэффициент Пельтье, являющийся важной технической характеристикой материалов, как правило, не измеряется, а вычисляется через коэффициент Томсона: $\Pi = aT$, где Π – коэффициент Пельтье, a – коэффициент Томсона, T – абсолютная температура.

Pelter constant ['peltə 'kɒnstənt] коэффициент Пельтье

Peltier effect ['peltjə 'ɪfekt] явление Пельтье, электротермический эффект Пельтье. ☉ Явление изменения температуры в контакте (спае) двух проводников, где электрический ток проходит от одного вида металла к другому.

pen [pen] *n.* перо

pen arm [pen a:m] пишущий рычаг (*самописца*)

pen attribute [pen 'ætrɪbjʊ:t] атрибут пера

pen carriage [pen 'kærɪdʒ] перьевая каретка

pen computer [pen kəm'pjʊ:tə] компьютер с рукописным вводом

pen handle [pen 'hændl] логический номер пера

pen object [pen 'ɒbdʒɪkt] объект пера; перьевой объект

pen operating system [pen ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система для рукописного ввода

pen plotter [pen 'plɒtə] перьевой графопостроитель

pen recorder [pen 'rekɔ:də] перьевой самописец

pen size [pen saɪz] размер пера

pen tablet [pen 'tæblɪt] перьевой планшет

penalty ['penltɪ] *n.* потери; штраф; ухудшение

penalty function ['penltɪ 'flɪŋkʃən] штрафная функция

penalty function method ['penltɪ 'flɪŋkʃən 'meθəd] метод штрафных функций. ☉ Метод сведения задач условной оптимизации к безусловной путем такого преобразования первоначальной целевой функции, при котором условные экстремумы становятся безусловными экстремумами преобразованной целевой функции.

pen-based computer [pen'beɪst kəm'pjʊ:tə] перьевой компьютер, компьютер с рукописным вводом. ☉ Компьютер, в котором ввод данных осуществляется с помощью специального пера (карандаша) и ПО распознавания рукописного текста. *См. тж.* **handwriting recognition, PDA**

pen-based computing [pen'beɪst kəm'pju:tɪŋ] «рукописные» приложения. ☞
 Стиль использования компьютера «от руки», т. е. на основе бесклавиатурных устройств ввода, управляемых движением руки (перо, сенсорный планшет).

pen-based notebook [pen'beɪst 'nɒtbu:k] перьевая записная книжка; компьютер, ориентированный на ввод с пера

pencil ['pensɪl] *n.* 1. карандаш; 2. тонкий электронный луч; пучок лучей

pencil beam ['pensɪl bi:m] 1. узкий луч; узкий пучок; 2. игольчатый главный лепесток

pencil pen ['pensɪl pen] карандаш; пишущий элемент

pencil plotter ['pensɪl 'plɒtə] графопостроитель с грифельными пишущими узлами

pencil triode ['pensɪl 'tri:ɒd] стержневой триод

pencil tube ['pensɪl tju:b] маячковая лампа удлиненной формы

pencil/pen ['pensɪl pen] перо (КГА)

pencil-beam antenna ['pensɪl'bi:m æn'tenə] антенна с игольчатой диаграммой направленности

pencil-beam pattern ['pensɪl'bi:m 'pætən] игольчатая диаграмма направленности антенны

pencil-beam radar ['pensɪl'bi:m 'reɪdə] РЛС с игольчатой диаграммой направленности

pencomputer ['penkəm'pju:tə] *n.* перьевой компьютер, пен-компьютер

pendant ['pendənt] *n.* электрический соединитель с удлинителем

pending ['pendɪŋ] *adj.* нерешенный, ожидающий решения; *prep.* 1. в продолжение, в течение; 2. до, в ожидании

pending input ['pendɪŋ 'ɪnpʊt] подвешенный ввод

pending input-output operations ['pendɪŋ 'ɪnpʊt'aʊtpʊt ɔpə'reɪʃənz] операции ввода-вывода с ожиданием

pending interrupt ['pendɪŋ ,ɪntə'rʌpt] отложенное прерывание. ☞ Прерывание, прохождение которого по тем или иным причинам задержано, например из-за обработки прерывания с более высоким приоритетом. См. тж. **interrupt**

pending interruption ['pendɪŋ ,ɪntə'rʌpʃən] прерывание с ожиданием

pending job ['pendɪŋ dʒɒb] повисшее задание, повисшая задача. ☞ Задание, процесс или задача, ждущие наступления события, которое не может произойти в результате ошибки в программе или в вычислительной системе (например, задача может повиснуть в результате обращения к выключенному устройству). См. тж. **deadlock**

pending key ['pendɪŋ ki:] очередной ключ (предназначенный для замены действующего ключа)

pending request ['pendɪŋ rɪ'kwest] ждущий запрос; отложенный запрос. ☞ Необработанный запрос к операционной системе.

pendulum ['pendjʊləm] *n.* маятник

pendulum rectifier ['pendjʊləm 'rektɪfaɪə] вибрационный выпрямитель

penetrability ['penɪtreɪbɪlɪti] *n.* проникающая способность (излучения)

penetrate ['penitreit] *v.* проникать; преодолевать защиту
penetrate diplomatic codes ['penitreit ˌdɪplə'mætɪk kɔʊdz] вскрывать дипломатические коды

penetrate KDC ['penitreit keɪ'di:'si:] проникать в KDC.

penetrating power ['penitreitɪŋ 'paʊə] проникающая способность

penetrating radiation ['penitreitɪŋ 'reɪdɪeɪʃən] проникающее излучение, радиоактивное излучение

penetration ['penitreɪʃən] 1. проникновение; преодоление защиты. *См. тж. cracker, intruder, security* 2. проницаемость; 3. преодоление защиты. Ⓢ Способ оценки степени защищенности

penetration depth ['penitreɪʃən depθ] 1. глубина проникновения поля, толщина скин-слоев; 2. глубина проникновения (*свпр*)

penetration factor ['penitreɪʃən 'fæktə] проницаемость (*электронной лампы*)

penetration frequency ['penitreɪʃən 'fri:kwənsɪ] критическая частота (*для ионосферного распространения радиоволн*)

penetration mode ['penitreɪʃən moʊd] проникающая мода

penetration range ['penitreɪʃən reɪndʒ] дальность ночной видимости

penetration test ['penitreɪʃən test] испытание на проникновение

penetration twin ['penitreɪʃən twɪn] двойник прорастания

penetration-control color tube ['penitreɪʃən kən'troul 'klɒr tju:b] цветная знакопечатающая ЭЛТ с многослойным экраном

penetration-type thickness gauge ['penitreɪʃən'taɪp 'θɪkni:s geɪdʒ] радиоизотопный толщиномер на эффекте поглощения ионизирующего излучения

penetrometer ['penɪtroʊmɪtə] *n.* пенетрометр. Ⓢ 1. Прибор для измерения проникающей способности (*излучения*); 2. Прибор для измерения проницаемости вязких тел, установления степени мягкости битуминозных веществ, малярных красок, жиров, мазей, пластических масс, замазок.

Penning cell ['penɪŋ si:l] ячейка с разрядом Пеннинга

Penning discharge ['penɪŋ dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд Пеннинга, газовый разряд Пеннинга. Ⓢ Снижение потенциала зажигания разряда в газе, обусловленное присутствием примеси другого газа, потенциал ионизации которого ниже энергии возбуждения метастабильного уровня основного газа.

Penning engine ['penɪŋ 'endʒɪn] ионный двигатель на разряде Пеннинга

Penning gas discharge ['penɪŋ ɡæs dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд Пеннинга, газовый разряд Пеннинга

Penning ion-gage discharge ['penɪŋ 'aɪən'geɪdʒ dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд Пеннинга, газовый разряд Пеннинга

Penning ionization ['penɪŋ ˌaɪənaɪ'zeɪʃən] ионизация Пеннинга. Ⓢ Связана с эффектом Пеннинга – снижением потенциала зажигания разряда в газе, обусловленное присутствием примеси другого газа, потенциал ионизации которого ниже энергии возбуждения метастабильного уровня основного газа. Объяснение этого эффекта дано физиком Пеннингом в 1928 г.

Penning-type ion source ['penɪŋ'taɪp 'aɪən sɔ:s] источник ионов с разрядом Пеннинга

Penning-type source ['penɪŋ'taɪp sɔ:s] источник ионов с разрядом Пеннинга

pentad ['pentæd] *n.* пентада. ⚡ Группа из пяти элементов

pentagon ['pentəgən] *n.* пятиугольник

pentagram ['pentəgræm] *n.* пентаграмма (пять символов текста)

pentagram count ['pentəgræm 'kaunt] маркировка пентаграмм

pentagram counting ['pentəgræm 'kauntɪŋ] Синоним – **count**

pentagram frequency ['pentəgræm 'fri:kwənsɪ] частота встречаемости (появления) пентаграмм (в тексте)

pentagraph ['pentəgræf] *n.* Синоним – **pentagram**

pentagrid [ˌpentə'grɪd] *n.* пентагрид, гептод

pentagrid converter [ˌpentə'grɪd kən've:tə] преобразователь частоты на пентагриде, преобразователь частоты на гептоде. ⚡ Пентагрид, гептод – электронная лампа с семью электродами: катод, анод и пять сеток. Основное предназначение – преобразователь частоты в супергетеродинном радиоприёмнике.

pentagrid tube [ˌpentə'grɪd tju:b] пентагрид. ⚡ Электронная лампа, имеющая 7 электродов: анод, катод и 5 сеток.

pentaprism [ˌpentə'prɪzəm] *n.* гептод, пентагрид. ⚡ Электронная лампа с семью электродами: катод, анод и пять сеток. Основное предназначение – преобразователь частоты в супергетеродинном радиоприёмнике.

pentatron [ˌpentə'trɒn] *n.* двойной триод с общим катодом

Pentium ['pentium] *n.* марка микропроцессора фирмы intel

pentode ['pentoud] *n.* пентод

pentode field-effect transistor ['pentoud fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой пентод

pentode transistor ['pentoud træn'zɪstə] полупроводниковый пентод

pentop (computer) ['pentɒp kəm'pjʊ:tə] компьютер с рукописным вводом, перьевой компьютер. См. тж. **pen-based computer, tablet computer**

pentriode amplifier [pen'tri:oud 'æmplɪfaɪə] видеоусилитель на пентоде в триодном включении

penumbra [pɪ'nʌbrə] *n.* полутень; «мягкое» затенение

penumbra field [pɪ'nʌbrə fi:ld] область полутени

peon ['pi:ən] *n.* обычный пользователь. ⚡ Пользователь без специальных привелегий. См. тж. **newbie**

per [pə:] *prep.* в, на, за. # **per annum** в год. # **per capita** на человека, на душу населения. # **per centum** процент, на сотню. # **per hour** в час. # **per se** сам по себе, по существу. # **as per** согласно

per page [pə: peɪdʒ] на каждой странице

per second (PS) [pə: 'sekənd] в секунду

percall ['pri:'kɔ:l] сеансовый (предназначенный для одного сеанса связи)

percall key ['pri:'kɔ:l ki:] сеансовый ключ

perceive [pə'si:v] *v.* замечать; воспринимать

perceived noise decibel (PndB) [pə'si:vt nɔɪz 'desɪbel] воспринимаемый уровень звуковых шумов в децибелах

perceived noise level [pə'si:vt nɔɪz 'levl] воспринимаемый уровень шумов

perceived resolution [pə'si:vt ,rezə'lu:ʃən] (*субъективно*) воспринимаемое, видимое разрешение, псевдоразрешение. *См. тж. resolution*

percent (per cent) [pə'sent] *n.* процент

percent consonant articulation [pə'sent 'kɒnsənənt a:,tɪkju'leɪʃən] артикуляция согласных

percent file fragmentation factor [pə'sent faɪl ,fræmən'teɪʃən 'fæktə] процентный фактор фрагментации файлов

percent fill factor [pə'sent fɪl 'fæktə] коэффициент начальной загрузки

percent harmonic distortion [pə'sent 'hɑ:mənɪk dɪs'tɔ:ʃən] коэффициент гармоник, полный коэффициент гармоник (*в процентах*)

percent intelligibility [pə'sent ɪn'telɪdʒə'bɪlɪtɪ] разборчивость (*речи*)

percent modulation [pə'sent ,mɒdju'leɪʃən] коэффициент модуляции

percent of harmonic distortion [pə'sent əv 'hɑ:mənɪk dɪs'tɔ:ʃən] коэффициент нелинейных искажений

percent of ripple voltage [pə'sent əv 'rɪpl 'vɒlɪdʒ] коэффициент пульсаций

percent of syllabic articulation [pə'sent əv sɪ'læbɪk a:,tɪkju'leɪʃən] слоговая артикуляция

percent sign [pə'sent sɪɡ] знак процента, %

percent syllable articulation [pə'sent 'sɪlbəl a:,tɪkju'leɪʃən] слоговая артикуляция

percent uptime [pə'sent ʌp'taɪm] относительный период работоспособного состояния; коэффициент использования

percent vowel articulation [pə'sent 'vauəl a:,tɪkju'leɪʃən] артикуляция гласных

percentage [pə'sentɪdʒ] *n.* 1. процент; 2. процентное содержание; 3. процентное отношение

percentage of modulation [pə'sentɪdʒ əv ,mɒdju'leɪʃən] коэффициент модуляции

percentage ripple [pə'sentɪdʒ 'rɪpl] коэффициент пульсаций

percentage test [pə'sentɪdʒ test] выборочные испытания

percentage-differential relay [pə'sentɪdʒ dɪfə'renʃəl rɪ'leɪ] дифференциальное реле с заданным относительным параметром срабатывания

percent-modulation meter [pə'sent,mɒdju'leɪʃən 'mi:tə] измеритель коэффициента модуляции, модулометр

perceptibility of impairment [pə'septɪbɪlɪtɪ əv ɪm'preɪmənt] заметность искажений (*при передаче или воспроизведении сигнала*)

perceptible [pə'septəbl] *adj.* заметный, осязаемый

perceptible, but not annoying impairment [pə'septəbl bʌt nɒt ə'nɔɪɪŋ ɪm'preɪmənt] слабо различимые искажения

perceptible, slightly annoying impairment [pə'septəbl 'slaɪtlɪ ə'nɔɪɪŋ ɪm'preɪmənt] критические искажения

perception space [pə'sepʃən speɪs] пространство восприятия (*бион*)

perconnection ['pri:kə'nekʃən] предназначенный для одного соединения

perconnection key ['pri:kə'nekʃən ki:] ключ для одного соединения

perfect ['pɜ:fɪkt] *adj.* 1. совершенный, идеальный; 2. законченный; *v.* 1. совершенствовать; усовершенствовать; 2. завершать; заканчивать; 3. формализовать

perfect authenticity ['pɜ:fɪkt ɔ:θen'tɪsɪtɪ] совершенная аутентичность

perfect chip ['pɜ:fɪkt tʃɪp] идеальный кристалл

perfect cipher ['pɜ:fɪkt 'saɪfə] шифр совершенный. \odot Шифр, при использовании которого текст шифрованный не дает противнику, не знающему ключа секретного, никакой информации о тексте открытом, т. е. условное распределение на множестве текстов открытых при заданном тексте шифрованном совпадает с безусловным распределением на множестве текстов открытых.

perfect codes ['pɜ:fɪkt kɔudz] совершенные коды. \odot 1. По Хеммингу это коды с исправлением ошибок, в которых шары Хемминга с центром в кодовых словах заполняют все пространство Хемминга, не пересекаясь. Все эти шары имеют радиус e (т. е. код способен исправлять e ошибок), а их центры (кодовые слова) отделены один от другого расстоянием $(2e + 1)$; при этом шары не соприкасаются между собой (т. е. не имеют общих слов), их поверхности находятся на минимальном расстоянии друг от друга, и этот промежуток не содержит других точек. 2. В теории многомерных цифро-векторных множеств совершенные коды это систематические коды со 100% исправлением, например всех одиночных ошибок, которые содержат информационную и контрольную части кода, а во всех ячейках многомерного цифрового пространства этого кода располагаются только штатные цифры и соответствующие им цифры с одной ошибкой в информационной или контрольной его частях. Причем в каждой из ячеек располагается только одна цифра.

perfect crystal ['pɜ:fɪkt 'krɪstl] идеальный кристалл

perfect dielectric ['pɜ:fɪkt ,daɪ'elektrɪk] идеальный диэлектрик

perfect diffusion ['pɜ:fɪkt dɪ'fju: zən] идеальное рассеяние

perfect dislocation ['pɜ:fɪkt dɪs,lou'keɪʃən] полная дислокация

perfect forward secrecy ['pɜ:fɪkt 'fɔ:wəd 'si:krisɪ] совершенная форвардная стойкость (про криптосистему говорят, что она обладает совершенной форвардной стойкостью, если сгенерированный с ее помощью шифртекст не позволяет противнику получить какую-либо информацию о соответствующем открытом тексте, кроме, может быть, длины последнего)

perfect lattice ['pɜ:fɪkt 'lætɪs] идеальная решетка ($\phi m m$)

perfect multiphase code ['pɜ:fɪkt 'mʌltɪ'feɪz kɔud] совершенный многофазный код. \odot Необходимость распространить понятие совершенного на систематический код, где информационная часть представлена многофазным кодом, связана с тем, что многофазные коды обладают значительной избыточностью, но позволяют исправлять только определенные типы ошибок. Причем возможность исправления большего количества различных типов ошибок и даже пачек

ошибок возрастает с увеличением числа фаз, но исправить, например, все одиночные ошибки только в многофазных кодах невозможно. По этой причине к информационным разрядам для исправления всех одиночных ошибок в многофазном коде добавляются три контрольных разряда. Это введение позволяет получить кодовое расстояние не менее трех между любыми кодовыми комбинациями, что является достаточным для исправления всех одиночных ошибок. Такой многофазный код называется совершенным многофазным кодом.

perfect nonlinear function ['pɜ:fɪkt 'nɒn,ləɪnə 'flŋkʃən] совершенная нелинейная функция. ⊕ Двоичная функция от n входных переменных, которая меняет свой выход с вероятностью $1/2$ всякий раз, когда ее i входов, $1 < i < n$, изменяют свои значения на противоположные.

perfect polarization ['pɜ:fɪkt 'pɒləraɪ'zeɪʃən] полная поляризация азимутальная поляризация (*излучения антенны*)

perfect protection ['pɜ:fɪkt prə'tekʃən] совершенная защита

perfect radiator ['pɜ:fɪkt 'reɪdɪeɪtə] черное тело, полный излучатель, излучатель Планка

perfect reflecting diffuser ['pɜ:fɪkt rɪ'flektɪŋ dɪ'fju:zə] идеальный отражающий рассеиватель

perfect secrecy ['pɜ:fɪkt 'si:krisɪ] Синоним – **perfect security**

perfect secret sharing scheme ['pɜ:fɪkt 'secret 'ʃɛərɪŋ ski:m] схема разделения секрета совершенная. ⊕ Схема разделения секрета, в которой доли секрета любой неправомочной коалиции не позволяют получить никакой информации о значении секрета. Такие схемы называют совершенными, чтобы отличить их от тех схем разделения секрета, в которых неправомочные коалиции могут получить частичную информацию о секрете.

perfect security ['pɜ:fɪkt 'sɪ'kjʊərɪtɪ] совершенная стойкость

perfect shape ['pɜ:fɪkt ʃeɪp] автофигуры

perfect shuffle ['pɜ:fɪkt 'ʃʌfl] совершенное тасование. ⊕ Разновидность перестановки.

perfect square ['pɜ:fɪkt skwɛə] квадрат простого числа

perfect tape feeding ['pɜ:fɪkt teɪp 'fi:dɪŋ] безупречная подача ленты

perfect transmission ['pɜ:fɪkt træns'mɪʃən] идеальная передача

perfect transmitting diffuser ['pɜ:fɪkt træns'mɪtɪŋ dɪ'fju:zə] идеальный пропускающий рассеиватель

perfect zero-knowledge proof ['pɜ:fɪkt 'ziərəʊ'nɒlɪdʒ pru:f] доказательство с разглашением нулевым совершенное. ⊕ Предельный случай доказательства с разглашением нулевым, в котором количество дополнительной информации, которую может получить проверяющий в результате выполнения протокола, равно нулю.

perfection of means ['pɜ:fɪkʃən əv mi:nz] совершенство средств

perfectly ['pɜ:fɪktli] *adv.* совершенно

perfectly conducting surface ['pɜ:fɪktli kən'dʌktɪŋ 'sə:fɪs] идеально проводящая поверхность

perfectly random key ['pɜ:fɪktli 'rændəm ki:] совершенно случайный ключ

perfectly reflecting surface ['pɜ:fɪktli rɪ'flektɪŋ 'sə:fɪs] идеально отражающая поверхность

perforate ['pɜ:fəreɪt] *v.* перфорировать

perforated ['pɜ:fəreɪtɪd] *adj.* перфорированный

perforated absorber ['pɜ:fəreɪtɪd əb'sɔ:bə] перфорированный звукопоглотитель

perforated backplate ['pɜ:fəreɪtɪd bæk'pleɪt] перфорированный неподвижный электрод

perforated bubble propagation circuit ['pɜ:fəreɪtɪd 'bʌbl ˌprɒpə'reɪʃən 'sə:kɪt] перфорированная схема продвижения ЦМД

perforated bubble-domain propagation circuit ['pɜ:fəreɪtɪd 'bʌbl də'meɪn ˌprɒpə'reɪʃən 'sə:kɪt] перфорированная схема продвижения ЦМД

perforated cursor ['pɜ:fəreɪtɪd 'kɜ:sə] визир в виде отвертки

perforated magnetic tape ['pɜ:fəreɪtɪd ˌmæɡ'netɪk teɪp] перфорированная магнитная лента

perforated magnetic-tape player ['pɜ:fəreɪtɪd ˌmæɡ'netɪk'teɪp 'pleɪə] устройство воспроизведения записи с перфорированной магнитной ленты (*для синхронизации с телекинопроектором*)

perforated paper ['pɜ:fəreɪtɪd 'peɪpə] фальцованная бумага

perforated tape ['pɜ:fəreɪtɪd teɪp] перфорированная лента, перфолента

perforation ['pɜ:fəreɪʃən] *n.* перфорация

perforation skip ['pɜ:fə'reɪʃən skɪp] переход к началу следующей страницы фальцованной бумаги

perforator [pɜ:fə'reɪtə] *n.* перфоратор (обычно ручной)

perform [pɜ:'fɔ:m] *v.* 1. выполнять, осуществлять; 2. производить

perform system security check before dialing [pɜ:'fɔ:m 'sɪstɪm sɪ'kjʊərɪtɪ tʃek bɪ'fɔ: 'daɪəlɪŋ] проверить безопасность системы перед началом телефонной связи

performability [pɜ:'fɔ:mə'bɪlɪtɪ] *n.* качество обслуживания

performance [pɜ:'fɔ:məns] *n.* 1. эффективность; 2. производительность. *См. тж. computing power, peak performance, performance monitoring, performance testing;* 3. исполнение; выполнение; 4. характеристика; 5. работа.

performance analysis [pɜ:'fɔ:məns ə'næləsɪs] анализ рабочих характеристик; анализ производительности

performance analysis and evaluation [pɜ:'fɔ:məns ə'næləsɪz ænd ɪ'vælju'eɪʃən] анализ и оценка производительности.  Регистрация и анализ информации о динамическом поведении системы.

performance capability [pɜ:'fɔ:məns ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] рабочая характеристика

performance characteristic [pɜ:'fɔ:məns ˌkærɪktə'rɪstɪk] рабочая характеристика

performance criterion [pɜ:'fɔ:məns kraɪ'tɪəriən] критерий эффективности функционирования

performance degradation [pə'fɒməns ,degrə'deɪʃən] ухудшение характеристики

performance degraded equipment [pə'fɒməns ,de'greɪdɪd ɪ'kwɪpmənt] аппаратура с ухудшенными характеристиками

performance evaluation tools [pə'fɒməns ɪ,væljʊ'eɪʃən tu:lz] средства для оценки характеристик; средства анализа производительности

performance feedback [pə'fɒməns 'fi:d,bæk] характеристическая обратная связь

performance index [pə'fɒməns 'ɪndeks] коэффициент производительности; показатель производительности

performance log [pə'fɒməns lɒg] журнал (*регистрации*) характеристик

performance management [pə'fɒməns 'mænɪdʒmənt] контроль производительности (*системы*), управление производительностью (*системы*). ☞ Обобщающее понятие из области сетевого управления, включающее в себя оценку пропускной способности сети, производительности компьютеров, числа одновременно поддерживаемых пользователей, время реакции системы, накопление и анализ статистики использования ресурсов. См. тж. **network administrator, network management, performance testing, policy management**

performance monitor [pə'fɒməns 'mɒnɪtə] монитор производительности. ☞ Утилита мониторинга производительности системы в некоторых ОС. Собирает и отображает статистику об активности компьютеров (*например, число отправленных и полученных пакетов*), загрузку процессора, объем данных, отправленных сервером и т. д. См. тж. **packet, performance monitoring, performance testing**

performance monitoring [pə'fɒməns 'mɒnɪtərɪŋ] контроль за функционированием, мониторинг производительности. ☞ Контроль за ходом событий в различных узлах системы в целях выявления «узких мест» и задержек, выполняемый непосредственным наблюдением или программными средствами. Результаты мониторинга используются при переконфигурации системы для повышения ее общей производительности. См. тж. **performance testing, policy management, ZAW**

Performance Monitoring Point (PMP) [pə'fɒməns 'mɒnɪtərɪŋ pɔɪnt] точка контроля или мониторинга (*рабочих*) характеристик, параметров; контрольная точка

performance objectives [pə'fɒməns əb'ɔːktɪvz] требуемые рабочие характеристики

performance option [pə'fɒməns 'ɔːʃən] выбранный вариант функциональных характеристик

performance parameter [pə'fɒməns pə'ræmɪtə] рабочий параметр

performance requirements [pə'fɒməns rɪ'kwaɪmənts] требования к производительности; требования к рабочим характеристикам

performance specification [pə'fɒməns ,spesɪfɪ'keɪʃən] требования к эффективности (*работы*). См. тж. **specification**

performance specifications [pə'fɔ:məns spesɪfɪ'keɪʃənz] технические условия,
ТУ

performance support [pə'fɔ:məns sə'pɔ:t] поддержка исполнения

performance test [pə'fɔ:məns test] эксплуатационные испытания

performance testing [pə'fɔ:məns 'testɪŋ] См. **benchmark testing**

performance tuning [pə'fɔ:məns 'tju:nɪŋ] настройка производительности

performance unit [pə'fɔ:məns 'ju:nɪt] единица производительности

performer [pə'fɔ:mə] *n.* исполнитель

perhaps [pə'hæps] *adv.* может быть, возможно

peridyne reception [peri'daɪn rɪ'sepʃən] радиоприем с настройкой переменной катушкой индуктивности

perimeter [pə'rɪmɪtə] *n.* периметр; внешняя граница

period ['rɪəriəd] *n.* период, точка (*знак прерывания*)

period determination ['rɪəriəd dɪ'tɜ:rminənʃən] определение периода

period of grating ['rɪəriəd əv 'greɪtɪŋ] период дифракционной решетки, шаг дифракционной решетки

period of group element ['rɪəriəd əv gru:p 'elɪmənt] порядок элемента группы

period of repeating decimal ['rɪəriəd əv rɪ'pi:tɪŋ 'desɪmə] период дроби

period resonance ['rɪəriəd 'reznəns] собственный резонанс

periodic decimal ['rɪəriədɪk 'desɪmə] периодическая десятичная дробь; 2. десятичный знак; 3. десятичное число; 4. десятичный; десятичный

periodic disturbance ['rɪəriədɪk dɪs'tɜ:bəns] периодическое возмущение

periodic ['rɪəriədɪk] *n.* Синоним – **periodic polyalphabetic substitution cipher**

periodic antenna ['rɪəriədɪk æn'tenə] антенна с периодической структурой

periodic cipher ['rɪəriədɪk 'saɪfə] периодический шифр

periodic circuit ['rɪəriədɪk 'sɜ:kɪt] периодическая структура

periodic current ['rɪəriədɪk 'klɪərənt] периодический сигнал

periodic damping ['rɪəriədɪk 'dæmpɪŋ] 1. периодическое затухание; 2. слабое затухание, докритическое затухание

periodic domain structure ['rɪəriədɪk də'meɪn 'strʌktʃə] периодическая доменная структура

periodic duty ['rɪəriədɪk 'dju:ti] режим периодической нагрузки

periodic electromagnetic wave ['rɪəriədɪk ɪ'lek'trɔmæg'netɪk weɪv] 1. периодическая электромагнитная волна; 2. гармоническая электромагнитная волна

periodic handler ['rɪəriədɪk 'hændlaɪə] устройство периодической обработки данных

periodic key ['rɪəriədɪk ki:] периодически сменяемый ключ

periodic line ['rɪəriədɪk laɪn] линия связи с периодически изменяющимися параметрами

periodic magnetic focusing structure ['rɪəriədɪk ,mæg'netɪk 'foukəsɪŋ 'strʌktʃə] периодическая магнитная фокусирующая система

periodic permanent magnet ['piəriədɪk 'pɜ:mənənt 'mæɡnɪt] периодическая структура из постоянных магнитов

periodic permanent magnet focusing device ['piəriədɪk 'pɜ:mənənt mæɡ'ni:t 'foukəsɪŋ dɪ'vaɪs] фокусирующее устройство на периодической структуре постоянных магнитов

periodic permanent-magnet focusing ['piəriədɪk 'pɜ:mənənt mæɡ'ni:t 'foukəsɪŋ] фокусировка периодической структурой постоянных магнитов

periodic permanent-magnet structure ['piəriədɪk 'pɜ:mənənt mæɡ'ni:t 'strʌktʃə] периодическая магнитная система на постоянных магнитах, периодическая магнитная фокусирующая система на постоянных магнитах

periodic polyalphabetic substitution cipher ['piəriədɪk ˌpɒli'ælfəbetɪk ˌsʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр периодической многоалфавитной замены

periodic pulse train ['piəriədɪk pʌls treɪn] периодическая последовательность импульсов, периодическая импульсная последовательность

periodic quantity ['piəriədɪk 'kwɒntəti] периодическая величина

periodic rating ['piəriədɪk 'reɪtɪŋ] номинальные или максимально допустимые значения параметров для режима периодического функционирования

periodic sequence ['piəriədɪk 'si:kwəns] периодическая последовательность

periodic shifted alphabet cipher ['piəriədɪk 'ʃɪftɪd 'ælfəbet 'saɪfə] шифр (замены) с периодическим смещением алфавита.

periodic solution ['piəriədɪk sə'lu:ʃən] периодическое решение

periodic table ['piəriədɪk 'teɪbl] периодическая таблица элементов

periodic vibration ['piəriədɪk vaɪ'breɪʃən] периодические колебания

periodic voltage ['piəriədɪk 'vɒlɪdʒ] периодическое напряжение

periodic wave ['piəriədɪk weɪv] 1. периодическая волна; 2. гармоническая волна

periodic waveguide ['piəriədɪk 'weɪv,ɡaɪd] периодический волновод

periodic(al) ['piəriədɪk(əl)] *adj.* периодический

periodically ['piəriədɪkəli] *adv.* периодически

periodically distributed amplifier ['piəriədɪkəli dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с периодически распределенными параметрами

periodically distributed obstacles ['piəriədɪkəli dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɒbstəklz] периодически распределенная неоднородность

periodically disturbed waveguide ['piəriədɪkəli dɪs'tɜ:bd 'weɪv,ɡaɪd] волновод с периодически распределенными неоднородностями

periodically loaded waveguide ['piəriədɪkəli 'ləʊdɪd 'weɪv,ɡaɪd] периодически нагруженный волновод; волновод с периодическими вставками

periodicity [ˌpiəriədɪsɪti] *n.* периодичность

periodicity of a sequence [ˌpiəriədɪsɪti ɒv ə'si:kwəns] периодичность последовательности.

peripheral [pə'rɪfərəl] *n.* внешнее устройство, периферийное устройство; *adj.* периферический

peripheral adapter [pə'rifərəl ə'dæptə] адаптер периферийных устройств; периферийный адаптер

peripheral buffer [pə'rifərəl 'bʌfə] буфер внешних устройств, буферное ЗУ для внешних устройств

peripheral bus [pə'rifərəl bʌs] периферийная шина. ☒ Общее название шин ввода-вывода, соединяющих периферийные устройства с компьютером, например EISA и PCI.

peripheral cell [pə'rifərəl si:l] периферийный элемент

Peripheral Chip Select (PCS) [pə'rifərəl tʃɪp sɪ'lekt] выбор периферийной ИС

peripheral chipping [pə'rifərəl tʃɪpɪŋ] обкалывание по периферии

Peripheral Component Interconnect (PCI) [pə'rifərəl kəm'pounənt ,ɪntə'kənekt] Стандарт локальной шины фирмы Intel Corporation (32-разрядная системная шина с возможностью расширения до 64-х разрядов).

Peripheral Component Interface [pə'rifərəl kəm'pounənt ,ɪntə'feɪs] интерфейс периферийных устройств; стандарт PCI

peripheral computer [pə'rifərəl kəm'pjʊ:tə] периферийная вычислительная машина, вычислительная машина для управления внешним оборудованием

Peripheral Connect (Component) Interconnect (PCI) [pə'rifərəl 'kənekt (kəm'pounənt) ɪntə'kənekt] межсоединение периферийных компонентов, шина PCI. ☒ Спецификация на высокопроизводительную локальную шину для пересылки данных между ЦП и периферийными устройствами. Шина PCI может использоваться как один из стандартов, однако это не исключает применение и фирменных интерфейсов. *См. тж. Compact PCI, expansion bus, Mini PCI, PMC*

peripheral control [pə'rifərəl kən'troul] управление периферийным оборудованием

peripheral control unit (PCU) [pə'rifərəl kən'troul 'ju:nɪt] контроллер внешнего устройства, контроллер ввода-вывода. *См. тж. peripheral controller*

peripheral controller (PC) [pə'rifərəl kən'troulə] контроллер внешнего устройства, контроллер ввода-вывода. ☒ Процессор, управляющий обменом между внешним устройством и памятью ЭВМ.

peripheral data acquisition [pə'rifərəl 'deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən] сбор данных с помощью внешних устройств

peripheral device [pə'rifərəl dɪ'vaɪs] внешнее устройство, периферийное устройство. *См. тж. peripheral*

peripheral device controller [pə'rifərəl dɪ'vaɪs kən'troulə] контроллер периферийного устройства

peripheral devices allocation [pə'rifərəl dɪ'vaɪsɪz 'æləkeɪʃən] размещение внешних устройств

peripheral electron [pə'rifərəl ɪ'lektɹən] внешний электрон

peripheral equipment [pə'rifərəl ɪ'kwɪpmənt] периферийное оборудование. *См. тж. peripheral device*

peripheral facilities [pə'rifərəl fə'sɪlɪtɪz] периферийное оборудование

- peripheral input-output** [pə'rifərəl 'ɪnput'aʊtput] внешний ввод-вывод
- peripheral integral circuit (IC)** [pə'rifərəl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] периферийная ИС
- peripheral interchange program (PIP)** [pə'rifərəl 'ɪntə'tʃeɪndʒ 'prɒʊgræm] программа работы с файлами внешних устройств
- peripheral interface** [pə'rifərəl ,ɪntə'feɪs] периферийный интерфейс; интерфейс периферийных устройств
- peripheral interface adapter** [pə'rifərəl ,ɪntə'feɪs ə'dæptə] адаптер связи с периферийными устройствами; периферийный интерфейсный адаптер
- peripheral interface channel** [pə'rifərəl ,ɪntə'feɪs 'tʃænl] канал связи с периферийными устройствами
- Peripheral interface Controller (PIC)** [pə'rifərəl ,ɪntə'feɪs kən'trɒlə] микроконтроллер семейства PIC фирмы Microchip
- peripheral interrupt** [pə'rifərəl ,ɪntə'rʌpt] прерывание от внешнего устройства, прерывание ввода-вывода
- peripheral interruption** [pə'rifərəl ,ɪntə'rʌpʃən] прерывание от периферийного устройства
- peripheral limited** [pə'rifərəl 'lɪmɪtɪd] ограниченный быстродействием внешних устройств. *См. тж. peripheral-bound program*
- peripheral operation** [pə'rifərəl ,ɔpə'reɪʃən] периферийная операция
- peripheral oriented architecture** [pə'rifərəl 'ɔ:rɪətɪd 'a:kɪtektʃə] архитектура, ориентированная на подключение периферийных устройств
- peripheral part** [pə'rifərəl pa:t] периферийная часть компьютера
- peripheral plotter** [pə'rifərəl 'plɒtə] периферийный графопостроитель
- peripheral processor** [pə'rifərəl 'prəʊsesə] периферийный процессор
- peripheral processor unit (PPU)** [pə'rifərəl 'prəʊsesə 'ju:nɪt] периферийный процессор, периферийное устройство, выполняющее команды
- peripheral routine** [pə'rifərəl ru:'ti:n] программа для внешних устройств
- peripheral storage** [pə'rifərəl 'stɔ:rɪdʒ] внешняя память, внешнее ЗУ. *См. тж. backing storage*
- peripheral transaction server (PTS)** [pə'rifərəl 'trænsækʃən 'sɜ:və] периферийный сервер обмена
- peripheral transfer** [pə'rifərəl 'trænsfə] обмен информацией с внешним устройством, программа обмена информацией с внешним устройством
- peripheral unit** [pə'rifərəl 'ju:nɪt] внешнее устройство, периферийное устройство. *См. тж. peripheral*
- peripheral units** [pə'rifərəl 'ju:nɪts] периферийные внешние устройства
- peripheral-bound program** [pə'rifərəl'baʊnd 'prɒʊgræm] программа, скорость выполнения которой определяется быстродействием внешних устройств
- peripheral-oriented microcomputer system** [pə'rifərəl'ɔ:rɪəntɪd 'maɪkrəʊkəm-'pju:tə 'sɪstɪm] система с микроЭВМ, ориентированная на управление периферийными устройствами
- peripherals** [pə'rifərəlz] *n.* периферия; периферийное оборудование; внешние устройства

peripheral interface adapter (PIA) [pə'rifərikəl ,ɪntə'feɪs ə'dæptə] адаптер связи с периферийными устройствами, периферийный интерфейсный адаптер. ☉ Набор электронных цепей, которым должны снабжаться процессор или периферийные устройства с целью обеспечения совместимости их интерфейсов.

peripheral interface channel (PIC) [pə'rifərikəl ,ɪntə'feɪs 'tʃænl] канал связи процессора с внешними устройствами

peripheral interface unit (PIU) [pə'rifərikəl ,ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] периферийный интерфейс

periphery [pə'rifəri] *n.* 1. периферия; периферийное оборудование; 2. контур; границы фигуры; границы тела

periphonic [pə'rifənik] *adj.* относящийся к многоканальной передаче звука

periscope antenna ['pɪərɪskəʊp æn'tenə] перископическая антенна

perish ['perɪʃ] *v.* погибать

perisphere ['pɪərɪsfɪə] *n.* 1. область обнаружения электромагнитного поля объекта; 2. область обнаружения гравитационного поля объекта

peristaltic pump [ˌpɛrɪ'stæltɪk ɹʌmp] перистальтический насос. ☉ Насос для перекачки жидкостей, текущих по гибким трубкам. Принцип действия основан на том, что ролики передавливают трубку с жидкостью, и двигаясь вдоль трубки, проталкивают жидкость вперёд.

peristaltic charge-coupled device (CCD) [ˌpɛrɪ'stæltɪk tʃɑːdʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] перистальтический ПЗС

peritectic point [ˌpɛrɪtektɪk pɔɪnt] перитектическая точка. ☉ Перитектика существует при постоянной температуре, называемой перитектической точкой, которая является промежуточной между температурами плавления чистых веществ А и В.

permalloy ['pɛ:məlɔɪ] *n.* пермаллой. ☉ Сплав с магнитно-мягкими свойствами, состоящий из железа и никеля (45–82 % Ni). Может быть дополнительно легирован несколькими другими компонентами.

permalloy bar ['pɛ:məlɔɪ ba:] пермаллоевая прямоугольная аппликация

permalloy circuit ['pɛ:məlɔɪ 'sɜ:kɪt] схема продвижения ЦМД на пермаллоевых аппликациях

permalloy overlay ['pɛ:məlɔɪ ,oʊvə'leɪ] пермаллоевые аппликации

permalloy pattern ['pɛ:məlɔɪ 'pætən] пермаллоевые аппликации (*в схеме продвижения ЦМД*)

permalloy sensor ['pɛ:məlɔɪ 'sensə] пермаллоевый измерительный преобразователь, пермаллоевый датчик

permalloy shield ['pɛ:məlɔɪ ʃi:ld] пермаллоевый экран

permalloy track ['pɛ:məlɔɪ træk] схема продвижения ЦМД на пермаллоевых аппликациях

permalloy wedge ['pɛ:məlɔɪ wedʒ] пермаллоевый клин (*схемы продвижения ЦМД*)

permalloy-bar file ['pə:mələɪ'ba: faɪl] файл со схемой продвижения ЦМД на пермаллоевых аппликациях

permalloy-film attenuator ['pə:mələɪ'film ə'tenjuɪtə] аттенюатор на пермаллоевой пленке

permanent menu ['pə:mənənt 'menju:] статическое меню

permanence ['pə:mənəns] *n.* 1. неизменность; 2. прочность; 3. постоянство

permanence relation ['pə:mənəns rɪ'leɪʃən] соотношения постоянства

permanent ['pə:mənənt] *adj.* 1. постоянный; неизменный; 2. монументальный

permanent aurora ['pə:mənənt ə:'rɔ:rə] свечение неба

permanent connection ['pə:mənənt kə'nekʃənz] постоянное соединение. ☞

Соединение с сетью internet. Компьютер с соединением действует в internet как хост-компьютер. Данное обслуживание часто называется прямым (direct), постоянным прямым (permanent direct) или выделенным (dedicated) обслуживанием.

permanent damage ['pə:mənənt 'dæmɪdʒ] стойкое повреждение

permanent echo ['pə:mənənt 'ekou] эхо-сигнал от неподвижного предмета

permanent error ['pə:mənənt'erə] постоянная ошибка; систематическая ошибка

permanent failure ['pə:mənənt 'feɪljə] устойчивый отказ

permanent file ['pə:mənənt faɪl] постоянный файл

permanent font ['pə:mənənt fɒnt] резидентный шрифт

permanent magnet (PM) ['pə:mənənt mæg'net] постоянный магнит

permanent magnet centering ['pə:mənənt mæg'ni:t 'sentəɪŋ] центровка с помощью постоянного магнита

permanent mask ['pə:mənənt ma:sk] неудаляемая маска

permanent memory ['pə:mənənt 'meməri] постоянная память, ПЗУ. *См. ROM*

permanent pool ['pə:mənənt pu:l] пул распределения постоянной памяти. ☞
Пул динамического распределения памяти, используемой длительное время, например, для буферов кэширования каталога и буферов приема пакетов данных. *См. тж. Memory Pool*

permanent read-write error ['pə:mənənt ri:d'raɪt 'erə] постоянная ошибка считывания-записи

permanent repair ['pə:mənənt ri'pɛə] текущий ремонт

permanent request ['pə:mənənt ri'kwɛst] перманентный запрос; постоянный запрос

permanent segment ['pə:mənənt 'segmənt] постоянный сегмент

permanent signal ['pə:mənənt 'sɪgnəl] сигнал отсутствия набора (*тлф*)

permanent storage ['pə:mənənt 'stɔ:ɹɪdʒ] постоянное ЗУ, ПЗУ

permanent storage area ['pə:mənənt 'stɔ:ɹɪdʒ 'ɛəriə] область постоянного хранения

permanent storage unit ['pɜ:mənənt 'stɔ:riɔz 'ju:nit] постоянное запоминающее устройство, ПЗУ

Permanent Virtual Circuit (PVC) ['pɜ:mənənt 'vɜ:tjuəl 'sə:kɪt] постоянный виртуальный канал. ☞ Тип логического соединения для организации виртуальных каналов в технологии frame relay и АТМ. См. тж. **SPVC, SVC**

permanent virtual connection (PVC) ['pɜ:mənənt 'vɜ:tjuəl kə'nekʃənz] постоянное виртуальное соединение

permanently ['pɜ:mənəntli] *adv.* постоянно

permanently allocated memory ['pɜ:mənəntli 'æləkəɪtɪd 'meməri] постоянное ЗУ, ПЗУ

permanent-magnet erasing head ['pɜ:mənənt mæg'ni:t ɪ'reɪzɪŋ hed] головка стирания на постоянных магнитах

permanent-magnet focusing ['pɜ:mənənt mæg'ni:t 'foukəsɪŋ] фокусировка постоянными магнитами

permanent-magnet loudspeaker ['pɜ:mənənt mæg'ni:t 'laud,spi:kə] электродинамический громкоговоритель

permanent-magnet movable-coil ammeter ['pɜ:mənənt mæg'ni:t 'mu:vəbl'kɔɪl 'æmi:tə] магнитоэлектрический амперметр с подвижной катушкой

permanent-magnet moving-coil instrument ['pɜ:mənənt mæg'ni:t 'mouvɪŋ'kɔɪl 'ɪnstrumənt] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижной катушкой

permanent-magnet moving-iron instrument ['pɜ:mənənt mæg'ni:t 'mouvɪŋ 'aɪən 'ɪnstrumənt] магнитоэлектрический измерительный прибор подвижным магнитом

permanent-magnet speaker ['pɜ:mənənt mæg'ni:t 'spi:kə] электродинамический громкоговоритель

permatron ['pɜ:mətrɒn] *n.* перматрон. ☞ Газотрон с управлением внешним магнитным полем.

permeability [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ] *n.* проницаемость

permeability bridge [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ brɪdʒ] мост для измерения магнитной проницаемости

permeability factor [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ 'fæktə] коэффициент возрастания магнитной проницаемости

permeability matrix [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ 'meɪtrɪks] тензор магнитной проницаемости

permeability of free space [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ əv fri: speɪs] магнитная постоянная, магнитная проницаемость вакуума

permeability tensor [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ 'tensə] тензор магнитной проницаемости

permeability tuning [ˌpɜ:mjə'bɪlɪtɪ 'tju:nɪŋ] настройка с помощью переменной катушки индуктивности с магнитным сердечником

permeameter [ˌpɜ:mjə'mɪtə] *n.* пермеаметр. ☞ Устройство для измерения магнитных характеристик (обычно кривой намагничивания и петли гистерезиса)

permeance (P) ['pɜːmiəns] магнитная проводимость

permeance tester ['pɜːmiəns 'testə] измеритель магнитной проводимости
(магнитных пленок)

permeandur ['pɜːmiændjuːə] *n.* пермендюр. Ⓢ Сплав железа (47-50 %) с кобальтом (48-50 %), с небольшой добавкой ванадия (1.5-2 %). Сплав разработан в США в 1920-х годах. Обладает свойством насыщения магнитной проницаемости при очень высоких значениях индукции.

permeanorm ['pɜːmiənm] *n.* перменорм. Ⓢ Низконикелевый пермаллой (примерно 50% Ni и 50% Fe), характеризующийся повышенными значениями намагниченности насыщения и магнитной проницаемости.

permissibility [pɜː'mɪsəbɪlɪtɪ] *n.* допустимость

permissible [pɜː'mɪsəbl] *adj.* позволительный, допустимый

permissible error [pɜː'mɪsəbl 'erə] допустимая ошибка

permissible limit [pɜː'mɪsəbl 'lɪmɪt] допустимый предел

permissible overload [pɜː'mɪsəbl 'oʊvəloʊd] допустимая перегрузка

permissible overloading [pɜː'mɪsəbl 'oʊvəloʊd(ɪŋ)] допустимая перегрузка

permissible parameter spread [pɜː'mɪsəbl pɜː'ræmɪtə spred] допустимый разброс значений параметров

permission (is) denied [pɜː'mɪʃən (ɪz) dɪ'naɪd] отказано, разрешение не получено

permission [pɜː'mɪʃən] *n.* позволение, разрешение

permissions [pɜː'mɪʃən] права доступа, полномочия. *См. тж. access permission*

permissive [pɜː'mɪsɪv] *adj.* допускающий, позволяющий

permit [pɜː'mɪt] *v.* 1. позволить, разрешать; 2. допускать (**of**); *n.* разрешение, пропуск

permittance [pɜː'mi:təns] *n.* емкость, электрическая емкость

permitted [pɜː'mɪtɪd] *adj.* дозволенный, разрешенный

permitted area [pɜː'mɪtɪd 'ɛəriə] разрешенная область. Ⓢ Область в пространстве управляемых параметров *k*-го иерархического уровня, в пределах которой должны выполняться все условия работоспособности следующего нижнего иерархического уровня.

permitted band [pɜː'mɪtɪd bænd] запрещенная зона

permitted value [pɜː'mɪtɪd 'væljuː] разрешенное значение; допустимое значение

permittivity [pɜː'mi:tɪvɪtɪ] *n.* диэлектрическая проницаемость. Ⓢ Величина, характеризующая поляризацию диэлектриков под действием электрического поля *E*. Диэлектрическая проницаемость входит в Кулона закон как величина, показывающая, во сколько раз сила взаимодействия двух свободных зарядов в диэлектрике меньше, чем в вакууме.

permittivity matrix [pɜː'mi:tɪvɪtɪ 'meɪtrɪks] тензор диэлектрической проницаемости

permittivity of free space [pə'mi:tɪvɪtɪ əv fri: speɪs] электрическая постоянная, диэлектрическая проницаемость вакуума

permut [pə:'mju:t] *v.* переставлять, менять порядок

permutable [pə'mju:təbl] *adj.* 1. взаимозаменяемый; 2. перестановочный

permutation [pə:mju:'teɪʃən] перестановка, подстановка. ⊕ Перегруппировка элементов множества, изменяющая порядок следования компонентов заданного вектора)

permutation box (P-box) [pə:mju:'teɪʃən bɒks] блок перестановок

permutation cipher [pə:mju:'teɪʃən 'saɪfə] шифр перестановки. ⊕ Шифр, в котором текст (сообщение) шифрованный получается из текста (сообщения) открытого перестановкой блоков текста (сообщения) открытого.

permutation code [pə:mju:'teɪʃən kəʊd] перестановочный код

permutation group [pə:mju:'teɪʃən gru:p] группа перестановок. ⊕ Подгруппа группы, которая сформирована из множества S_n всех подстановок n отдельных элементов и на которых определена операция композиции функций.

permutation matrix [pə:mju:'teɪʃən 'meɪtrɪks] матрица перестановок

permutation modulation [pə:mju:'teɪʃən ,mɒdju'leɪʃən] перестановочная модуляция

permutation table [pə:mju:'teɪʃən 'teɪbl] таблица перестановок

permutation-modulation code [pə:mju:'teɪʃən,mɒdju'leɪʃən kəʊd] код перестановочной модуляции

permute [pə'mju:t] *v.* переставлять, производить перестановку.

permuted alphabet [pə'mju:tɪd 'ælfəbɪt] перестановочный алфавит (*в криптологии*)

permuted code [pə:'mju:tɪd kəʊd] перестановочный код

permuter [pə'mju:tə] *n.* 1. блок перестановок; 2. пермутатор. ⊕ Специализированный криптографический узел, используемый для изменения порядка, в котором содержимое регистра сдвига подается на вход других криптографических узлов.

perovskite ['pə]vskait] *n.* перовскит. ⊕ Сравнительно редкий для поверхности Земли минерал, титанат кальция.

perpendicular [pə:pən'dɪkjulə] *adj.* перпендикулярный; *n.* перпендикуляр

perpendicular critical field [pə:pən'dɪkjulə 'krɪtɪkəl fi:ld] поперечное критическое поле (*свп*)

perpendicular diffraction delay line [pə:pən'dɪkjulə dɪ'frækʃən dɪ'leɪ laɪn] дифференциальная линия задержки с перпендикулярными решетками, дифференциальная линия задержки с перпендикулярными дифракционными решетками

perpendicular incidence [pə:pən'dɪkjulə 'ɪnsɪdəns] нормальное падение, падение по нормам

perpendicular line tool [pə:pən'dɪkjulə laɪn tu:l] инструмент перпендикулярных линий в графических пакетах

perpendicular magnetic anisotropy [ˌpɜ:pən'dɪkjələ ˌmæɡ'netɪk 'ænaɪ'sɒtrəpi] перпендикулярная магнитная анизотропия (*в пленках*)

perpendicular magnetisation [ˌpɜ:pən'dɪkjələ 'mæɡnetɪzeɪʃən] 1. поперечная намагниченность; 2. поперечное намагничивание

perpendicular pumping [ˌpɜ:pən'dɪkjələ 'plʌmpɪŋ] поперечная накачка (*кв. эл*)

perpendicular susceptibility [ˌpɜ:pən'dɪkjələ sə'septə'bɪlɪtɪ] перпендикулярная восприимчивость, поперечная восприимчивость

perpendicular-illuminated heterojunction [ˌpɜ:pən'dɪkjələ ɪ'ljʊ:mɪneɪtɪd 'hetərou'ɔːlɪkʃən] гетеропереход, освещаемый перпендикулярно поверхности раздела

perpendicularity [ˌpɜ:pən'dɪkjələ'rɪtɪ] *n.* перпендикулярность

perpetual inventory file [pə'petuəl ɪn'ventəri faɪl] текущий инвентарный список

Pers Z [pɜ:z zed] "Отделение Z". ◊ Криптоаналитическое бюро МИД Германии в 20-е – 40-е годы.

per-seat license [ˌpɜ:'si:t 'laɪsəns] лицензия, хранящаяся на клиенте. ◊ Один из двух видов лицензий для Windows NT. Позволяет клиенту пользоваться ресурсами любого сервера. *Ср. per-server license; См. тж. software license*

per-server license [ˌpɜ:'sɜ:və 'laɪsəns] лицензия, хранящаяся на клиенте. ◊ Один из двух видов лицензий для Windows NT. Определяет, сколько клиентов из числа имеющихся могут одновременно подключаться к серверу. *Ср. per-seat license*

per-session [ˌpɜ:'seʃən] *adj.* сеансовый

per-session key [ˌpɜ:'seʃən ki:] сеансовый ключ.

persist [pɜ:'sɪst] *v.* 1. упорствовать, настаивать (**in**); 2. сохраняться, продолжать существовать, оставаться

persistence [pɜ:'sɪstəns] *n.* 1. постоянство; 2. длительность; 3. живучесть, сохраняемость, постоянство существования (*свойство объектов в ООП*). ◊ *См. тж. object, OOP*; 4. послесвечение. ◊ Свойство люминесцентной поверхности ЭЛТ светиться некоторое время после попадания на нее луча электронной пушки. *См. тж. CRT*

persistence characteristic [pɜ:'sɪstəns ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика после свечения (*люминесцентного экрана*)

persistence of screen [ˌpɜ:'sɪstəns əv 'skri:n] послесвечение (экрана)

persistence of vision [ˌpɜ:'sɪstəns əv 'vɪʒən] последовательные образы

persistence time [ˌpɜ:'sɪstəns taɪm] 1. время выдержки, выдержка времени; 2. время послесвечения

persistent [pɜ:'sɪstənt] *adj.* 1. упорный; 2. настойчивый, стойкий; 3. постоянный

persistent afterglow [ˌpɜ:'sɪstənt 'ɑ:ftəɡlou] устойчивое послесвечение

persistent current [ˌpɜ:'sɪstənt 'klʌrənt] незатухающий сигнал (*свпр*)

persistent current device [ˌpə'sɪstənt 'klærənt dɪ'vaɪs] прибор с незатухающим током

persistent wave [ˌpə'sɪstənt weɪv] незатухающая волна

persistent-current mode [ˌpə'sɪstənt'klærənt məʊd] режим незатухающего тока (свпр)

persistent-image device [ˌpə'sɪstənt'ɪmɪdʒ dɪ'vaɪs] устройство с сохранением изображения

persistent-image panel [ˌpə'sɪstənt'ɪmɪdʒ 'pænl] запоминающая индикаторная панель

persistor [ˌpə'sɪstə] *n.* персистер. ☞ Криогенный элемент с двумя устойчивыми состояниями, применяемый в вычислительных устройствах в качестве запоминающего элемента.

persistron [ˌpə'sɪstrɪn] *n.* персистрон. ☞ Твердотельная электролюминесцентная индикаторная панель.

person [pə:sn] *n.* человек, особа, лицо; личность

personal ['pɜ:snl] *adj.* персональный

personal address book ['pɜ:snl ə'dres bu:k] личная адресная книга

Personal Air Communication Technology (ПАСТ) ['pɜ:snl ɛə kə,mjʊnɪ'keɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология персональных радиокommunikаций. ☞ Технология беспроводной передачи данных класса PSC с узкой полосой пропускания, разрабатываемая AT&t. См. тж. CDPD

personal analog computer (PAC) ['pɜ:snl 'ænəlɒg kəm'pjʊ:tə] персональный аналоговый компьютер

personal application manager ['pɜ:snl æplɪ'keɪʃən 'mænɪdʒə] администратор приложений для персонального компьютера

personal applications manager (PAM) ['pɜ:snl æplɪ'keɪʃənz 'mænɪdʒə] администратор прикладных программ для персональных ЭВМ

Personal Area Network (PAN) ['pɜ:snl 'ɛəriə 'netwɜ:k] персональная сеть

personal call system ['pɜ:snl kɔ:l 'sɪstɪm] система поискового вызова

personal communication device (PCD) ['pɜ:snl kə,mjʊnɪ'keɪʃən dɪ'vaɪs] персональное устройство связи, «коммуникатор». ☞ Класс мобильных портативных ПК, предоставляющих пользователю средства телекоммуникационной связи.

personal communication electronics ['pɜ:snl kə,mjʊnɪ'keɪʃən ɪlek'trɒnɪks] электронные устройства для индивидуальной связи

Personal Communication Number (PCN) ['pɜ:snl kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'nʌmbə] персональный коммутационный номер. ☞ Телефонный номер, присваиваемый пользователю в Службе персональной связи, с помощью которого он может получать телефонные звонки и электронную почту по всему миру.

personal communication system ['pɜ:snl kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] персональная система связи

Personal Communications Industry Association (PCIA) ['pɜ:snl kə,mjʊnɪ'keɪʃənz 'ɪndʌstri ə'səʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация производителей персональной связи

Personal Communications Network (PCN) ['pə:snl kə,mjʊni'keɪʃənz 'netwə:k] персональная сеть связи. ☉ Тип беспроводной телефонной системы

Personal Communications Services (PCS) ['pə:snl kə,mjʊni'keɪʃənz 'sə:vɪsɪz] Служба персональной связи. ☉ Термин, используемый FCC для обозначения набора технологий цифровой мобильной связи. См. *тж.* **cellular communication, PSN**

personal communications system ['pə:snl kə,mjʊni'keɪʃənz 'sɪstɪm] система персональной связи (включает мобильные телефоны, пейджеры и беспроводные линии сити персональных компьютеров)

personal communicator ['pə:snl kə,mjʊni'keɪtə] См. **personal communication device**

personal computer (PC) ['pə:snl kəm'pjʊ:tə] персональный компьютер, ПК. См. *тж.* **home computer, workstation**

personal computer architecture ['pə:snl kəm'pjʊ:tə 'a:kɪtektʃə] архитектура персонального компьютера

personal computer compatibility ['pə:snl kəm'pjʊ:tə kəm'pætə'bɪlɪti] совместимость персонального компьютера

personal computer family ['pə:snl kəm'pjʊ:tə 'fæmɪli] семейство персональных компьютеров

personal computer line ['pə:snl kəm'pjʊ:tə laɪn] линия персональных компьютеров

Personal Computer Memory Card International Association (PCMCIA) ['pə:snl kəm'pjʊ:tə 'meməri ka:d ɪntə'neɪʃənl ə'sousɪ'eɪʃən] Международная ассоциация производителей карт памяти для персональных компьютеров

personal computer model ['pə:snl kəm'pjʊ:tə mɒdl] модель персонального компьютера

Personal Computer Network (PCN) ['pə:snl kəm'pjʊ:tə 'netwə:k] сеть персональных компьютеров. См. *тж.* **local area network**

personal computer performance ['pə:snl kəm'pjʊ:tə pə'fɒməns] производительность персонального компьютера

personal computer series ['pə:snl kəm'pjʊ:tə 'sɪəri:z] серия персональных компьютеров

personal computer support system ['pə:snl kəm'pjʊ:tə sə'pɔ:t 'sɪstɪm] система поддержки персональных компьютеров

personal computer system ['pə:snl kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] система персонального компьютера

personal computer tape ['pə:snl kəm'pjʊ:tə teɪp] лента для персональных компьютеров

personal computer world benchmark ['pə:snl kəm'pjʊ:tə wɜ:ld 'bentʃma:k] тестовая программа PCW; стандартная программа оценки производительности персонального компьютера

personal computer-disk operating system (PC-DOS) ['pə:snl kəm'pjʊ:tə'dɪsk 'ɔ:pəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] дисковая операционная система персонального компьютера

personal computing ['pɜːsnl kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисления на персональном компьютере

personal computing systems architecture ['pɜːsnl kəm'pjʊ:tɪŋ 'sɪstɪmz 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура систем на основе персонального компьютера

Personal Conferencing Specification (PCS) ['pɜːsnl 'kɒnfərənsɪŋ ,spesɪfɪ'keɪʃən] стандарт для персональных видеоконференций

personal data ['pɜːsnl 'deɪtə] данные персональные. ⊗ Любая информация, относящаяся к определенному или определяемому на основании такой информации физическому лицу (субъекту персональных данных), в том числе его фамилия, имя, отчество, год, месяц, дата и место рождения, адрес, семейное, социальное, имущественное положение, образование, профессия, доходы, другая информация.

personal data base ['pɜːsnl 'deɪtə beɪs] личная БД. ⊗ БД, обслуживающая одного пользователя и содержащая его личную информацию. *Ср. private data base*

personal data dissemination ['pɜːsnl 'deɪtə dɪ'semɪneɪʃən] распространение данных персональных. ⊗ Действия, направленные на передачу данных персональных определенному кругу лиц (передача персональных данных) или на ознакомление с данными персональными неограниченного круга лиц, в том числе обнародование данных персональных в средствах массовой информации, размещение в сетях информационно-телекоммуникационных или предоставление доступа к данным персональным каким-либо иным способом.

personal data processing ['pɜːsnl 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка персональных данных. ⊗ Действия (операции) с персональными данными, включая сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение (в том числе передачу), обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных.

personal data protection ['pɜːsnl 'deɪtə prə'tekʃən] безопасность данных персональных. ⊗ Достигается путем исключения доступа несанкционированного, в том числе случайного, к данным персональным, результатом которого может стать уничтожение, изменение, блокирование, копирование, распространение данных персональных, а также иных несанкционированных действий.

personal data system ['pɜːsnl 'deɪtə 'sɪstɪm] система с банком личных данных

personal data transborder transmission ['pɜːsnl 'deɪtə træn'sbɔdə træn'smɪʃən] трансграничная передача персональных данных

personal database ['pɜːsnl 'deɪtəbeɪs] персональная база данных; личная база данных

Personal Digital Assistant (PDA) ['pɜːsnl 'dɪdʒɪtl ə'sɪstɪnt] персональный цифровой секретарь. ⊗ Тип миниатюрного ПК с ЖК-экраном, клавиатурой и/или рукописным вводом.

personal display ['pɜːsnl dɪs'pleɪ] персональный дисплей

personal dosimeter ['pɜːsnl 'dɔʊsmɪ:tə] индивидуальный дозиметр

personal file ['pɜːsnl faɪl] картотека данных о персонале; файл данных о сотрудниках

Personal Hadly-Phone System (PHS) ['pɜːsnl 'hædlɪ'foun 'sɪstɪm] система для персональных мобильных телефонов. ☞ Японская система цифровой сотовой связи. *См. тж. GSM*

Personal Home Page (PHP) ['pɜːsnl hoʊm peɪdʒ] «персональная базовая страница», язык программирования PHP

personal identification number (PIN) ['pɜːsnl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'nʌmbə] личный идентификационный номер, PIN код

personal image processing system ['pɜːsnl 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] персональная система обработки изображения

Personal information Manager (PIM) ['pɜːsnl ,ɪnfə'meɪʃən 'mænɪdʒə] личная (персональная) информационная система, электронная записная книжка, организатор личной информации

personal information system ['pɜːsnl ,ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] персональная информационная система; личная информационная система

Personal LAN (PLAN) ['pɜːsnl læn] персональные беспроводные сети, ПЛВС. ☞ Маломощная беспроводная сеть, узлы которой представляют собой интегрированные в другие устройства радиоэлектронные средства, и которая обеспечивает сетевыми возможностями конечного пользователя. *См. тж. Bluetooth, LAN, WLAN*

Personal Laser Printer (PLP) ['pɜːsnl 'leɪsə 'prɪntə] персональный лазерный принтер. *См. тж. laser printer*

personal library ['pɜːsnl 'laɪbrəri] личная библиотека, библиотека пользователя

personal locator beacon ['pɜːsnl lou'keɪtə 'bi:kən] персональный приводной радиомаяк

personal manager ['pɜːsnl 'mænɪdʒə] администратор прикладных программ для персональных ЭВМ

personal measuring system ['pɜːsnl 'meɪzərɪŋ 'sɪstɪm] персональная измерительная система

personal number ['pɜːsnl 'nʌmbə] личный номер

personal organizer ['pɜːsnl ɔː'gənəɪzə] персональный организатор

personal productivity applications ['pɜːsnl 'prɒdʌktɪvɪtɪ æplɪ'keɪʃənz] приложения для повышения персональной производительности; средства повышения личной продуктивности

personal professional-orienter computer ['pɜːsnl prə'feʃənl 'ɔːrɪəntə kəm'pjʊ:tə] профессиональный персональный компьютер

personal publishing system ['pɜːsnl 'pʌblɪʃɪŋ 'sɪstɪm] персональная издательская система

personal software products ['pɜːsnl 'sɒftwɛə 'prɒdʌkts] программное обеспечение для персональных компьютеров

personal system ['pɜːsnl 'sɪstɪm] персональная система

personal terminal ['pɜːsnl 'tɜːmɪnl] персональный терминал

personal video recorder ['pɜːsnl 'vɪdɪəʊ 'rekɔːdə] персональное видеозаписывающее устройство

personality card ['pɜːsnlɪti kɑːd] идентификационная карта

personalization ['pɜːsənəlaɪzeɪʃən] *n.* персонализация. ☞ Например, настройка приложения на требования конкретного пользователя. Обычно выполняется самим пользователем, либо автоматически. *Ср.* **customization**

personal-radio service ['pɜːsnl'reɪdiəʊ 'sɜːvɪs] служба персональной радиосвязи

person's identity [pɜːsnz aɪ'dentɪti] идентификация личности

perspective [pɜːspektɪv] *n.* 1. перспектива; 2. вид; 3. аксонометрическое представление объемных объектов на плоскости

perspective coordinate [pɜːspektɪv kəʊ'ɔːdnɪt] координата перспективы

perspective correction [pɜːspektɪv kə'rekʃən] 1. коррекция при отображении в перспективе; 2. поворот текстурных карт с целью более полного ощущения сходимости объектов

perspective foreshortening [pɜːspektɪv fɔːʃɔːtənɪŋ] перспективное уменьшение

perspective-correct [pɜːspektɪv kə'rekt] правильный с точки зрения перспективы. ☞ В КГА – обычно о правильной передаче графической подсистемой цветов и текстур. *См. тж.* **color, texture**

persuade [pɜː'sweɪd] *v.* 1. убеждать (**of, that**); 2. уговорить (**into**); 3. отговорить (**from, out of**)

persue [pɜː'sjuː] *v.* 1. преследовать; 2. следовать; 3. продолжать

PERT network [pɜːt 'netwɜːk] сетевой график

pertain [pɜː'teɪn] *v.* относиться, иметь отношение к чему-л.; принадлежать (**to**)

pertaining [pɜː'teɪnɪŋ] *prep.* относительно, в отношении, о

pertinence [pɜː'tɪnəns] *n.* релевантность; уместность

pertinent ['pɜːtɪnənt] *adj.* 1. уместный; подходящий; 2. имеющий отношение, относящийся к (**to**); соответствующий. # **to be pertinent to** иметь отношение к; являться существенным для

perturb [pɜː'tɜːb] *v.* 1. беспокоить, волноваться; 2. возмущать; нарушать; деформировать

perturbed mode [pɜː'tɜː'beɪtɪd məʊd] 1. возмущенная мода; 2. возмущенный режим

perturbation [pɜː'tɜː'beɪʃən] *n.* возмущение; нарушение; отклонение; помеха

perturbation action [pɜː'tɜː'beɪʃən 'ækʃən] возмущающее воздействие

perturbation method [pɜː'tɜː'beɪʃən 'meθəd] метод возмущений (*фмм*)

perturbation of band edge [pɜː'tɜː'beɪʃən əv bænd eɪʒ] возмущение края зоны, возмущение возмущение края энергетической зоны

perturbation of energy-level system [pɜː'tɜː'beɪʃən əv 'enədʒɪ'levl 'sɪstɪm] возмущение системы энергетических уровней

perturbation theory [ˌpɜːtəːˈbeɪʃən ˈθiəri] теория возмущений
perturbed energy level [pɜːtəːbt ˈenədʒi ˈlevl] возмущенный энергетический уровень

perturbed field [pɜːtəːbt fiːld] возмущенное поле

perturbed level [pɜːtəːbt ˈlevl] возмущенный уровень

pervade [pɜːˈveɪd] *v.* распространяться; наполнять; пропитывать

pervasive computing [ˌpɜːˈveɪsɪv kəmˈpjʊːtɪŋ] всепроникающая вычислительная техника; всеобъемлющие вычисления; полная информатизация

per-word error probability [pɜːˈwɜːd ˈerə ˌprɒbəˈbɪlɪti] вероятность ошибки в слове

peta- [pɜːtə] *n.* пета, П, 10^{15} . ◊ Приставка для образования десятичных кратных единиц

Petabyte (PByte) [ˌpetəˈbaɪt] петабайт. ◊ Единица измерения емкости памяти, равная одному миллиону Гигабайтов. *См. тж. byte, gigabyte, kilobyte, megabyte, terabyte, zettabyte*

petal printer [ˈpetl ˈprɪntə] лепестковое печатающее устройство

Petersen graph [ˈpiːtəsən græf] граф Петерсена. ◊ Является неориентированным кубическим графом. Назван в честь Юлиуса Петерсена, датского математика.

petrographic microscope [ˌpetrɒɪˌɡræfɪk ˌmaɪkrəˈskɒp] поляризационный микроскоп. ◊ Специализированный тип оптического микроскопа, предназначенный для исследования анизотропных объектов (биологических препаратов, минералов, полимеров и др..)

Petry-net (Petry net) [ˈpetriˌnet] сеть Петри. ◊ Абстрактный автомат для описания асинхронных алгоритмов в виде ориентированного графа, вершины которого соответствуют действиям, а дуги – значениям. Графическая модель системы с высокой степенью распараллеливания вычислений, используемая для анализа ее свойств.

Pfund series [ˈpɪfnld ˈsɪəriːz] серия Пфунда, спектральная серия Пфунда. ◊ Спектральная серия в спектре атома водорода, названная в честь американского физика Августа Пфунда, открывшего эту серию в 1924 г. Данная серия образуется при переходах электронов с возбужденных энергетических уровней на пятый в спектре излучения и с пятого уровня на все вышележащие уровни при поглощении.

p-gate thyristor [piːˈgeɪt ˈθaɪrɪstə] тиристор с *p*-управляющим электродом

phage [feɪdʒ] *n.* «фаг». ◊ Программа, неавторизованно модифицирующая другие программы или базы данных. *См. тж. file infector, virus, worm*

phanotron [ˈfænoʊtrɒn] *n.* газотрон. ◊ Газотрон представляет собой стеклянный баллон, наполненный парами ртути или инертными газами под низким давлением (от тысячных долей до нескольких мм рт. ст.), с двумя электродами: анодом и накаливаемым катодом.

phantastran [ˈfæntastren] *n.* твердотельный фантастрон

phantastron ['fæntastrɒn] *n.* фантастрон. ☉ Релаксационный генератор линейно изменяющегося напряжения с малым коэффициентом нелинейности, работающий в ждущем или автоколебательных режимах.

phantom ['fæntəm] иллюзия; фантом

phantom antenna ['fæntəm æn'tenə] эквивалент антенны

phantom branch ['fæntəm bra:nʃ] фиктивное ветвление

phantom circuit ['fæntəm 'sə:kɪt] симметричная искусственная линия связи

phantom current ['fæntəm 'kʌrənt] фантомный ток. ☉ Электрический сигнал, посылаемый станцией Token Ring, готовой подсоединиться к кольцу.

phantom drive ['fæntəm draɪv] «фантомный» дисковод

phantom image ['fæntəm 'ɪmɪdʒ] 1. паразитное изображение; 2. паразитный отраженный сигнал, «духи» (*рлк*)

phantom signal ['fæntəm 'sɪgnəl] паразитный сигнал; ложный сигнал

phantom target ['fæntəm 'tɑ:ɡɪt] искусственная радиолокационная цель

phase [feɪz] *n.* 1. фаза. *См. тж. phase detector, phase jitter*; 2. период, стадия. *См. тж. time.# phasing out* постепенное прекращение серийного производства

phase aberration [feɪz æbə'reɪʃən] фазовое искажение

phase alignment ['feɪz ə'lɑɪnənt] фазовая синхронизация

phase alternating sampling [feɪz 'ɔltə:neɪtɪŋ 'sa:mplɪŋ] дискретизация с чередованием фаз

Phase Alternation by Line (PAL) [feɪz 'ɔ:ltə'neɪʃən baɪ laɪn] построчное изменение фазы, телевизионный стандарт ПАЛ. ☉ Формат вещания цветного аналогового телевидения, принятый в странах Европы, в Австралии, Китае и частично в Южной Америке. *См. тж. HDTV, NTSC, SECAM*

phase ambiguity [feɪz æm'bigjuɪtɪ] фазовая неоднозначность

phase amplitude modulation, pulse-amplitude modulation (PAM) [feɪz 'æmplɪtju:d ,mɔdju'leɪʃən pʌls 'æmplɪtju:d ,mɔdju'leɪʃən] амплитудно-фазовая модуляция, амплитудно-импульсная модуляция АИМ

phase angle [feɪz 'æŋɡl] фазовый угол, угол сдвига фаз, фаза

phase bandwidth [feɪz 'bænd,wɪdθ] диапазон рабочих частот, определяемый по фазочастотной характеристике

phase bunching [feɪz 'bʌntʃɪŋ] фазовое группирование

phase calibration [feɪz 'kæli'breɪʃən] калибровка фазы

phase center [feɪz 'sentə] фазовый центр

phase change [feɪz 'tʃeɪndʒ] 1. изменение фазы; 2. фазовый переход, фазовое превращение. ☉ Переход вещества из одной термодинамической фазы в другую при изменении внешних условий.

phase changer [feɪz 'tʃeɪndʒə] фазовращатель

phase characteristic [feɪz ,kærɪktə'rɪstɪk] фазочастотная характеристика

phase coefficient [feɪz ,kɔɪn'fɪʃənt] 1. фазовая постоянная; коэффициент фазы. ☉ Мнимая часть коэффициента распространения, характеризующая изме-

нение фазы напряжения или тока бегущей волны; 2. постоянная распространения (*четырёхполюсника*)

phase coherence [feɪz kəʊ'hɪərəns] фазовая когерентность

phase comparator [feɪz kəm'pærətə] фазовый компаратор

phase compensation [feɪz 'kɒmpenseɪʃən] фазовая коррекция

phase compensator [feɪz 'kɒmpenseɪtə] фазокомпенсатор

phase conjugacy [feɪz 'kɒndʒuʒeɪsɪ] условие обращения волнового фронта

phase conjugation [feɪz 'kɒndʒuʒeɪʃən] обращение волнового фронта

phase conjugator [feɪz 'kɒndʒuʒeɪtə] устройство (для) обращения волнового фронта

phase constant [feɪz 'kɒnstənt] 1. фазовая постоянная; коэффициент фазы; 2. постоянная распространения (*четырёхполюсника*)

phase contact area [feɪz 'kɒntækt 'ɛəriə] межфазная поверхность

phase contacting area [feɪz 'kɒntæktɪŋ 'ɛəriə] межфазная поверхность

phase contrast [feɪz 'kɒntræst] фазовый контраст

phase control [feɪz kən'trəʊl] 1. регулировка фазы; 2. регулятор фазы; 3. регулировка цветного тона; 4. регулятор цветного тона; 5. регулировка фазы или тока в строчных катушках динамического сведения; 6. регулятор фазы или тока в строчных катушках динамического сведения

phase converter [feɪz kən've:tə] преобразователь фаз

phase correction [feɪz kə'rekʃən] 1. фазовая коррекция; 2. фазирование (*млг*); синхронизация

phase corrector [feɪz kə'rektə] фазовый корректор

phase delay [feɪz di'leɪ] задержка по фазе

phase demodulation [feɪz di'mɒdju'leɪʃən] фазовая демодуляция

phase demodulator [feɪz di'mɒdju'leɪtə] фазовый демодулятор

phase dependence [feɪz di'pendəns] фазовая зависимость

phase detection [feɪz di'tekʃən] фазовое детектирование

phase detector (PD) [feɪz di'tektə] фазовый детектор.  Схема, производящая сравнение двух частотных сигналов и формирующая выходной сигнал, пропорциональный их фазовой разности. См. *тж.* **phase, PLL**

phase deviation [feɪz ,di:vɪ'eɪʃən] индекс фазовой модуляции

phase diagram [feɪz 'daɪəgræm] фазовая диаграмма

phase difference [feɪz 'dɪfrəns] разность (сдвиг) фаз

phase difference modulation (PHDM) [feɪz 'dɪfrəns ,mɒdju'leɪʃən] фазо-разностная модуляция

phase diffusion [feɪz di'fju:ʒən] диффузия фазы

phase discrimination [feɪz dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] фазовая дискриминация

phase discriminator [feɪz dɪs,krɪmɪ'neɪtə] фазовый дискриминатор

phase dispersion [feɪz dɪs'rɛ:ʃən] дисперсия фазы

phase displacement [feɪz dɪs'pleɪsmənt] сдвиг фаз

phase distortion [feɪz dɪs'tɔ:ʃən] фазовое искажение

phase distribution [feɪz dɪs'trɪbjʊ:ʃən] фазовое распределение

- phase down** [feɪz 'daʊn] прекращать; закрывать; сворачивать
- phase eigenstate** [feɪz 'ədʒen'steɪt] фазовое собственное состояние
- phase electrodes** [feɪz ɪ'lektroʊdz] электроды фазы (*в ПЗС*), электроды одной фазы (*в ПЗС*)
- phase encoding (PE)** [feɪz ɪn'kəʊdɪŋ] фазовое кодирование
- phase entry point** [feɪz 'entri pɔɪnt] адрес входа в фазу
- phase equalization** [feɪz ɪ:'kwələɪ'zeɪʃən] фазовая коррекция
- phase equalizer** [feɪz ɪ:'kwələɪzə] фазовый эквалайзер; фазовый корректор; фазовыравниватель
- phase error** [feɪz 'erə] фазовая ошибка
- phase estimator** [feɪz ,estɪ'meɪtə] фазовый компаратор
- phase factor** [feɪz 'fæktə] фазовая постоянная
- phase focusing** [feɪz 'fəʊkəsɪŋ] фазовая фокусировка (*в магнитроне*)
- phase frequency shift keying (PFSK)** [feɪz 'fri:kwənsɪ ʃɪft ki:ɪŋ] частотно-фазовая манипуляция
- phase front** [feɪz frʌnt] фазовый фронт
- phase generator** [feɪz 'dʒenəreɪtə] активный калиброванный фазовращатель
- phase granularity** [feɪz 'grænjʊləritɪ] фазовая неоднородность
- phase grating** [feɪz 'greɪtɪŋ] фазовая дифракционная решетка
- phase hologram** [feɪz 'hɒlə'græm] фазовая голограмма
- phase holography** [feɪz 'hɒlə'græfɪ] 1. фазовая голография; 2. получение фазовых голограмм
- phase in** [feɪz ɪn] вводить в строй; включать
- phase increment** [feɪz ɪnkrɪmənt] приращение фазы
- phase incursion** [feɪz ɪn'kʌ:ʃn] набег фазы
- phase instability** [feɪz ɪn'stə'bɪlɪtɪ] 1. неустойчивость фазы (*фмм*); 2. нестабильность фазы
- phase integral** [feɪz ɪntɪgrəl] 1. фазовый интеграл; 2. интеграл по фазовому пространству; 3. действие
- phase interferometer** [feɪz ɪntə'ferəʊ'mi:tə] фазовый интерферометр
- phase inversion** [feɪz ɪn'vɜ:ʃən] инверсия фазы
- phase inverter** [feɪz ɪn'vɜ:tə] 1. инвертор фазы; 2. фазоинвертер
- phase jitter** [feɪz 'dʒɪtə] дрожание фазы
- phase jump** [feɪz dʒʌmp] скачок фазы
- phase lag** [feɪz læg] запаздывание по фазе; отставание фазы
- phase lead** [feɪz li:d] опережение по фазе
- phase length** [feɪz leŋθ] электрическая длина в градусах *или* радианах
- phase linearizer** [feɪz ɪnɪəraɪzə] линеаризатор фазовой характеристики
- phase localizer** [feɪz ɪ'ləʊklaɪzə] фазовый посадочный радиомаяк
- phase lock** [feɪz lɒk] фазовая автоматическая подстройка частоты
- phase magnet** [feɪz 'mæɡnɪt] магнит фазирующего устройства (*факсимильного аппарата*)
- phase manager** [feɪz 'mænɪdʒə] блок управления фазой

- phase margin** [feɪz 'ma:ɔʒɪn] запас по фазе
- phase mask** [feɪz ma:sk] фазовая маска (*опт*)
- phase meter** [feɪz 'mi:tə] фазометр, измеритель фазового сдвига
- phase mismatch** [feɪz mɪs'mætʃ] фазовое рассогласование, рассогласование по фазе
- phase modulation (PM)** [feɪz ,mɔdju'leɪʃən] фазовая модуляция. См. *тж.*
- modulation**
- phase modulator** [feɪz 'mɔdju'leɪtə] фазовый модулятор
- phase monitor** [feɪz 'mɔnɪtə] контрольное устройство для проверки фазирования в остронаправленных антеннах
- phase monopulse antenna** [feɪz 'mɔnə'pʌls æn'tenə] фазовая многоимпульсная антенна
- phase noise** [feɪz nɔɪz] фазовый шум
- phase normal** [feɪz 'nɔ:məl] фазовая нормаль
- phase object** [feɪz 'ɔbdʒɪkt] фазовый объект
- phase of state** [feɪz ɔv steɪt] фаза функции состояния (*фтт*)
- phase opposition** [feɪz 'ɔpəzɪʃən] противофазность
- phase out** [feɪz aʊt] прекращать
- phase path** [feɪz pa:θ] 1. фазовая траектория, траектория на фазовой плоскости; 2. электрическая длина пути
- phase pattern** [feɪz 'pætən] фазовая диаграмма направленности (*антенны*)
- phase performance** [feɪz pə'fɔməns] фазовая характеристика
- phase plane** [feɪz pleɪn] фазовая плоскость
- phase polar** [feɪz 'pəʊlə] фазовая поляра
- phase polarimeter** [feɪz pəʊ'lærɪmɪtə] фазовый поляриметр
- phase quadrature** [feɪz 'kwɔdrətʃə] квадратура, сдвиг по фазе на 90°
- phase qualification** [feɪz ,kwɔlɪfɪkeɪʃən] характеристика фазы
- phase rate** [feɪz reɪt] угловая скорость, угловая частота, круговая частота
- phase reference** [feɪz 'refrəns] опорная фаза
- phase resolution** [feɪz ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность по фазе
- phase resonance** [feɪz 'reznəns] резонанс фаз
- phase resource** [feɪz rɪ'sɔ:s] фазовый резонанс
- phase response** [feɪz rɪs'pɔns] фазочастотная характеристика
- phase reversal** [feɪz rɪ'vɜ:səl] опрокидывание фазы, обращение фазы, изменение фазы на 180°
- phase ripple** [feɪz 'rɪpl] пульсации фазы
- phase scanning** [feɪz 'skænɪŋ] фазовое сканирование
- phase selection** [feɪz sɪ'lekʃən] фазовая селекция
- phase separation** [feɪz 'sepəreɪʃən] фазовое разнесение
- phase shift** [feɪz ʃɪft] 1. фазовый сдвиг; 2. временной сдвиг (*кода*)
- phase shift keying (PSK)** [feɪz ʃɪft ki:ŋ] фазовая манипуляция.  Способ передачи цифровых данных с помощью несущего аналогового сигнала путем представления цифровой информации изменением его фазы.

phase shifter [feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель

phase shifter bank [feɪz 'ʃɪftə bæŋk] блок фазовращателей

phase simulator [feɪz 'sɪmjuleɪtə] имитатор фазового сдвига

phase slip [feɪz slɪp] проскальзывание фазы

phase slip junction [feɪz slɪp 'dʒʌŋkʃən] переход с проскальзыванием фазы

phase slip structure [feɪz slɪp 'strʌktʃə] структура с проскальзыванием фазы

phase space [feɪz speɪs] фазовое пространство

phase splitter [feɪz 'splɪtə] расщепитель фаз

phase splitting [feɪz 'splɪtɪŋ] расщепление фазы

phase stability [feɪz stə'bɪləti] 1. устойчивость фазы (*φ_{mm}*); 2. стабильность фазы

phase start address [feɪz sta:t ə'dres] адрес входа в фазу

phase step [feɪz step] скачок фазы

phase stochastization [feɪz 'stɔ:kə:stɪzeɪʃən] стохастизация фаз

phase switching [feɪz 'swɪtʃɪŋ] коммутация фазы

phase telegraphy [feɪz 'telɪgrəfi] фазовая телеграфия

phase tracking [feɪz 'trækɪŋ] отслеживание фазы

phase transfer function [feɪz 'trænsfə 'fʌŋkʃən] фазочастотная характеристика

phase transformation [feɪz ,trænsfə'meɪʃən] фазовый переход, фазовое превращение

phase transition [feɪz træn'sɪʒən] фазовый переход, фазовое превращение

phase uncertainty [feɪz ʌn'sə:təntɪ] неопределенность фазы

phase unwrapping [feɪz 'ʌn'ræpɪŋ] развертывание фазы

phase vector [feɪz 'vektə] волновой вектор; фазовый вектор

phase vector voltmeter [feɪz 'vektə 'vɔltmɪ:tə] измеритель амплитуды и фазы напряжения; вектометр

phase velocity [feɪz vɪ'ləsɪti] фазовая скорость. Ⓢ Скорость перемещения фазы волны в определенном направлении.

phase vocoder [feɪz 'vɔkəʊdə] фазовый вокодер. Ⓢ Устройство обработки сигналов, основанное на преобразовании спектрограммы. Фазовые вокодеры позволяют сравнительно легко реализовывать такие эффекты как изменение темпа или высоты речевого сигнала.

phase weighting [feɪz 'weɪtɪŋ] фазовое взвешивание

phase wrapping [feɪz 'ræpɪŋ] свертывание фазы

phase/frequency variation [feɪz 'fri:kwənsɪ ,vɛəri'eɪʃən] фазочастотная характеристика

phase-advance circuit [feɪz əd'vɑ:ns 'sə:kɪt] фазопережающая схема; фазопережающая цепь

phase-advance network [feɪz əd'vɑ:ns net'wɜ:k] фазопережающая цепь

phase-angle meter [feɪz'æŋgl 'mi:tə] фазометр, измеритель фазового сдвига

phase-angle Q [feɪz'æŋgl kju:] добротность (*последовательного резонансного контура*), выраженная через угол сдвига фаз между током и напряжением

phase-balance relay [feɪz'bæləns rɪ'leɪ] реле баланса фаз

phase-boundary potential [feɪz'baʊndəri pə'tenʃəl] межфазный потенциал

phase-change coefficient [feɪz'tʃeɪndʒ ,kɒm'fɪʃənt] 1. фазовая постоянная; коэффициент фазы. ☉ Мнимая часть коэффициента распространения, характеризующая изменение фазы напряжения или тока бегущей волны; 2. постоянная распространения (*четырёхполюсника*)

phase-change constant [feɪz'tʃeɪndʒ 'kɒnstənt] 1. фазовая постоянная; коэффициент фазы; 2. постоянная распространения (*четырёхполюсника*)

phase-change printing [feɪz'tʃeɪndʒ 'prɪntɪŋ] печать с изменением фазы. ☉ Технология печати с изменением фазового состояния красителя, например возгонкой.

phase-change recording [feɪz'tʃeɪndʒ 'rekɔːdɪŋ] запись с изменением фазы. ☉ Технология записи на оптический диск изменением фазового состояния вещества (перехода из аморфного неструктурированного в структурированное кристаллическое состояние).

phase-coherent [feɪz,kou'hɪərənt] фазово-когерентный

phase-coherent degenerate amplifier [feɪz,kou'hɪərənt dɪ'dʒenəreɪt 'æmplɪfaɪə] вырожденный параметрический усилитель в синхронном режиме

phase-comparison circuit [feɪz kəm'pærɪsn 'sə:kɪt] фазосравнивающая схема, фазовый компаратор

phase-comparison loop [feɪz kəm'pærɪsn lu:p] фазосравнивающая цепь

phase-comparison radar [feɪz kəm'pærɪsn 'reɪdə] фазовая РЛС

phase-compensating circuit [feɪz'kɒmpenseɪtɪŋ 'sə:kɪt] фазокомпенсатор, схема фазовой компенсации; цепь фазовой компенсации

phase-conjugate mirror [feɪz'kɒndʒuɡɪt 'mɪrə] зеркало, обращающее волновой фронт

phase-conjugate reflection [feɪz'kɒndʒuɡɪt rɪ'fleksʃən] отражение с обращением волнового фронта

phase-contrast hologram [feɪz'kɒntræst 'hɒlə'græm] фазо-контрастная голограмма

phase-contrast image [feɪz'kɒntræst 'ɪmɪdʒ] изображение, полученное методом фазового контраста

phase-contrast method [feɪz'kɒntræst 'meθəd] метод фазового контраста

phase-contrast microscopy [feɪz'kɒntræst ,maɪkrə'skɒpɪ] фазоконтрастная микроскопия. ☉ Метод получения изображений в оптических микроскопах, при котором сдвиг фаз электромагнитной волны трансформируется в контраст интенсивности.

phase-corrected reflector [feɪz kə'rektɪd rɪ'fleksʃən] рефлектор с фазовой коррекцией

phase-correcting loop [feɪz'kərektɪŋ lu:p] цепь фазовой коррекции

phase-correcting plate [feɪz 'kərektɪŋ pleɪt] фазокорректирующая пластина

phased [feɪzd] *adj.* синхронизированный

phased antenna [feɪzd æn'tenə] фазированная антенная решетка, ФАР

phased array [feɪzd ə'reɪ] 1. фазированная антенная решетка. ☉ Тип антенн, в виде группы антенных излучателей, в которых относительные фазы сигналов изменяются комплексно, так, что эффективное излучение антенны усиливается в каком-то одном, желаемом направлении и подавляется во всех остальных направлениях. 2. фазовая дифракционная решетка (*onm*)

phased surface acoustic waves [feɪzd 'sə:fɪs ə'ku:stɪk weɪvz] фазированные ПАВ

phased-array antenna [feɪzd ə'reɪ æn'tenə] фазированная антенная решетка, ФАР

phased-array radar [feɪzd ə'reɪ 'reɪdə] РЛС с фазированной антенной решеткой

phase-delay circuit [feɪz dɪ'leɪ 'sə:kɪt] фазозадерживающая схема; фазозадерживающая цепь

phase-delay distortion [feɪz dɪ'leɪ dɪs'tɔʃən] фазочастотные искажения

phase-differential circulator [feɪz,dɪfə'renʃəl ,sə:kju'leɪtə] фазовый циркулятор

phase-discriminating detector [feɪz dɪs'krɪmɪneɪtɪŋ dɪ'tektə] фазочувствительный детектор

phase-distortionless limiting [feɪz dɪs'tɔʃənles 'lɪmɪtɪŋ] ограничение, не вносящее фазовых искажений

phase-encoded recording [feɪz ɪn'kəʊdɪd 'rekɔ:dɪŋ] запись с фазовым кодированием

phase-equalizing circuit [feɪz'i:kwəlaɪzɪŋ 'sə:kɪt] фазовыравнивающая схема; фазовыравнивающая цепь

phase-focusing action [feɪz'fəʊkəsɪŋ 'ækʃən] механизм фазовой фокусировки

phase-focusing mechanism [feɪz'fəʊkəsɪŋ 'mekənɪzəm] механизм фазовой фокусировки

phase-frequency characteristic (PFC) [feɪz'fri:kwənsɪ ,kærɪktə'rɪstɪk] фазочастотная характеристика

phase-frequency detector [feɪz'fri:kwənsɪ dɪ'tektə] фазочастотный детектор

phase-frequency distortion [feɪz'fri:kwənsɪ dɪs'tɔʃən] фазочастотные искажения

phase-inverting circuit [feɪz ɪn'vɜ:tɪŋ 'sə:kɪt] 1. фазоинвертирующая схема, инвертор фазы; фазоинвертирующая цепь; 2. фазоинвертор

phase-lag circuit [feɪz'læg 'sə:kɪt] фазозадерживающая схема; фазозадерживающая цепь

phase-lock demodulator [feɪz'lɔk dɪ'mɔdju'leɪtə] демодулятор с фазовой синхронизацией

phase-lock detector [feɪz'lɔk dɪ'tektə] синхронный детектор

phase-lock loop receiver [feɪz'lɔk lu:p rɪ'si:və] приемник с фазовой автоматической подстройкой частоты

phase-locked ['feɪz'lɔkt] с фазовой автоматической подстройкой частоты

phase-locked demodulator (PLD) [feɪz'ləkt dɪ'mɒdju'leɪtə] демодулятор с фазовой автоподстройкой частоты

phase-locked generator [feɪz'ləkt 'dʒenəreɪtə] генератор с фазовой автоподстройкой частоты

phase-locked laser [feɪz'ləkt 'leɪsə] лазер с фазовой синхронизацией

phase-locked loop (PLL) [feɪz'ləkt lu:p] система фазовой подстройки частоты, фазовая автоматическая подстройка частоты, ФАПЧ. ⚡ Используется в некоторых периферийных устройствах, в составе различной аппаратуре связи, систем спутникового вещания и передачи данных. Первая система ФАПЧ была разработана в 1930 г. французским инженером Беллизом. Широкое применение таких систем стало возможным только с появлением интегральных схем. См. тж. **phase detector**

phase-locked loop system [feɪz'ləkt lu:p 'sɪstɪm] система фазовой автоподстройки частоты, система ФАПЧ

phase-locked oscillator (PLO) ['feɪz'ləkt ɔsɪ'leɪtə] параметрон. ⚡ Элемент логических схем, изобретённый японским инженером Эйити Гото в 1954 г. Параметрон по сути является резонансной схемой с нелинейными реактивным элементом, который поддерживает колебания с частотой, равной половине основной частоты. Эти колебания могут представлять двоичный символ путём выбора между двумя стационарными фазами, отстоящими друг от друга на π радиан.

phase-locked system [feɪz'ləkt 'sɪstɪm] система фазовой автоподстройки частоты, система ФАПЧ

phasemeter ['feɪz'mɪtə] *n.* фазометр

phase-modulated carrier [feɪz,mɒdju'leɪtɪd 'kæriə] фазомодулированная несущая

phase-modulated signal [feɪz,mɒdju'leɪtɪd 'sɪgnəl] фазомодулированный сигнал

phase-modulated transmitter [feɪz,mɒdju'leɪtɪd træn'smɪtə] передатчик ФМ-сигналов, ФМ-передатчик

phase-modulated wave [feɪz,mɒdju'leɪtɪd weɪv] фазово-модулированная волна

phase-modulated waveform [feɪz,mɒdju'leɪtɪd 'weɪv'fɔ:m] фазомодулированный сигнал, ФМ-сигнал

phase-modulation (PM) receiver [feɪz,mɒdju'leɪʃən rɪ'si:və] приемник с ФМ-сигналов

phase-object holography [feɪz'ɒbdʒɪkt 'hɒlə'græfɪ] 1. голография фазовых объектов; 2. получение голограмм фазовых объектов

phase-only hologram [feɪz'ounli 'hɒlə'græm] чистофазовая голограмма

phase-path length [feɪz'pa:θ leŋθ] электрическая длина в градусах или радианах

phase-plane analysis [feɪz'pleɪn ə'næləsɪs] анализ методом фазовой плоскости

phase-plane method [feɪz'pleɪn 'meθəd] метод фазовой плоскости. ☉ Метод фазовой плоскости впервые был применен для исследования нелинейных систем французским ученым Анри Пуанкаре.

phase-preserving amplifier [feɪz,pre'sə:vɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель с идеальной фазовой характеристикой

phaser ['feɪzə] *n.* 1. фазовращатель; 2. фазирующее устройство (*факсимильного аппарата*)

phase-recovery time [feɪz rɪ'kʌvəri taɪm] время восстановления фазы (*резонансного разрядника*)

phase-reversal keying (PRK) [feɪz,rɪ'və:səl ki:ŋ] двухкратная относительная фазовая манипуляция

phase-reversal relay [feɪz ,rɪ'və:səl rɪ'leɪ] реле последовательности фаз, реле симметричных составляющих

phase-reversal switch [feɪz rɪ'və:səl swɪtʃ] фазоинвертирующий переключатель

phase-reversing anode [feɪz rɪ'və:sɪŋ 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) встречно-штыревого типа с колебаниями π -вида

phase-reversing anode magnetron [feɪz rɪ'və:sɪŋ 'ænəʊd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком встречно-штыревого типа с колебаниями π -типа

phase-roll rate [feɪz'roul reɪt] частота качания фазы

phase-rotation relay [feɪz rou'teɪʃən rɪ'leɪ] реле последовательности фаз, реле симметричных составляющих

phases of translation ['feɪzɪz əv træns'leɪʃən] фазы трансляции

phase-scanned array [feɪz'skæned ə'reɪ] антенная решетка с фазовым сканированием. ☉ Фазированная антенная решетка, в которой сканирование (управление диаграммой направленности) осуществляется посредством управления фазовым распределением токов или полей на излучающих элементах.

phase-sensing monopulse radar [feɪz'sensɪŋ 'mɒnə'pʌls 'reɪdə] фазовая моноимпульсная РЛС

phase-sensitive amplifier [feɪz'sensɪtɪv 'æmplɪfaɪə] фазочувствительный усилитель

phase-sensitive demodulator [feɪz'sensɪtɪv dɪ'mɒdju'leɪtə] фазочувствительный демодулятор

phase-sensitive detector (PSD) [feɪz'sensɪtɪv dɪ'tektə] фазочувствительный детектор

phase-sensitive interferometer [feɪz'sensɪtɪv ,ɪntə'feroʊ'mi:tə] фазочувствительный интерферометр

phase-sequence relay [feɪz'si:kwəns rɪ'leɪ] реле последовательности фаз, реле симметричных составляющих

phase-shaped antenna [feɪz'ʃeɪpt æn'tenə] антенна с профилированной диаграммой направленности

phase-shift bridge [feɪz'ʃɪft brɪdʒ] фазосдвигающий мост

phase-shift carrier [feɪz'ʃɪft 'kæriə] фазоманипулированная несущая. ⊗ В фазовой модуляции, когда фаза несущего колебания меняется скачкообразно в зависимости от информационного сообщения.

phase-shift circuit [feɪz'ʃɪft 'sə:kɪt] фазосдвигающая схема, фазовращатель; фазоздвигающая цепь

phase-shift circulator [feɪz'ʃɪft ,sə:kju'leɪtə] фазовый циркулятор

phase-shift control [feɪz'ʃɪft kən'trəʊl] 1. регулировка фазы; 2. регулятор фазы

phase-shift discriminator [feɪz'ʃɪft dɪs,krɪmɪ'neɪtə] фазовый дискриминатор

phase-shift keyed signal [feɪz'ʃɪft ki:d 'sɪgnəl] фазоманипулированный сигнал

phase-shift microphone [feɪz'ʃɪft 'maɪkrəfəʊn] микрофон с фазосдвигающей цепочкой

phase-shift modulator [feɪz'ʃɪft 'mɒdju'leɪtə] фазовый манипулятор (*тлг*)

phase-shift oscillator [feɪz'ʃɪft ,ɒsɪ'leɪtə] генератор с фазосдвигающей цепью обратной связи

phase-shift relay [feɪz'ʃɪft rɪ'leɪ] реле сдвига фаз

phase-shift signal [feɪz'ʃɪft 'sɪgnəl] фазоманипулированный сигнал

phase-shifted replica [feɪz'ʃɪftɪd 'replɪkə] опорный сигнал, получаемый путем циклического сдвига

phase-shifter waveguide [feɪz'ʃɪftə 'weɪv,gaɪd] волноводный фазовращатель

phase-shifting multiplication [feɪz'ʃɪftɪŋ ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] перемножение сдвинутых по фазе сигналов

phase-shifting network [feɪz'ʃɪftɪŋ net'wə:k] фазосдвигающая цепь

phase-shifting plate [feɪz'ʃɪftɪŋ pleɪt] фазосдвигающая пластина

phase-shifting transformer [feɪz'ʃɪftɪŋ træn'sfɔ:mə] фазорегулирующий трансформатор

phase-space cell [feɪz'speɪs si:l] ячейка фазового пространства

phase-space volume [feɪz'speɪs 'vɒljum] объем в фазовом пространстве (*кв. эл*)

phase-splitting amplifier [feɪz'splɪtɪŋ 'æmplɪ,faɪə] фазорасщепляющий усилитель

phase-splitting network [feɪz'splɪtɪŋ net'wə:k] фазорасщепляющая цепь

phase-stabilized oscillator [feɪz'steɪbɪlaɪzd ,ɒsɪ'leɪtə] генератор с ФАПЧ

phase-sweeping interferometer [feɪz'swi:pɪŋ ,ɪntə'ferəʊ'mi:tə] интерферометр с плавным изменением фазы

phase-switching interferometer [feɪz'swɪtʃɪŋ ,ɪntə'ferəʊ'mi:tə] интерферометр с коммутацией фазы

phase-tolerant amplifier [feɪz'tɒlərənt 'æmplɪ,faɪə] усилитель нечувствительный к фазовым искажениям

phase-to-voltage converter [feɪz 'tu:'vəʊltɪdʒ kən'və:tə] фазовый детектор, фазовый дискриминатор

phase-tracking interferometer [feɪz'trækɪŋ ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр со слежением за фазой

phase-transition point [feɪz træn'sɪzən pɔɪnt] точка фазового перехода, температура фазового перехода

phase-transition temperature [feɪz træn'sɪzən 'temprɪtʃə] температура фазового перехода, точка фазового перехода

phase-tuned tube [feɪz'tju:nd tju:b] резонансный разрядник

phase-velocity modulation [feɪz vɪ'ləsɪtɪ ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция фазовой скорости

phase-weighted transducer [feɪz'weɪtɪd træns'dju:sə] преобразователь с взвешиванием фазы

phasigram ['feɪzɪgræm] *n.* фазовая голограмма

phasing capacitor ['feɪzɪŋ kæ'pəsɪtə] конденсатор, компенсирующий емкость кристаллодержателя

phasing line ['feɪzɪŋ laɪn] фазированный участок строки (*факсимильного изображения*)

phasing method of single-sideband signals generation ['feɪzɪŋ 'meθəd əv sɪŋgl'saɪdbænd sɪŋglz 'dʒenəreɪʃən] многофазный метод получения сигналов с одной боковой полосой

phasing network ['feɪzɪŋ net'wɜ:k] фазирующая цепь

phasing obstacle ['feɪzɪŋ 'ɒbstəkl] фазирующая неоднородность

phasing pulse ['feɪzɪŋ pʌls] фазирующий импульс

phasing section ['feɪzɪŋ 'sekʃən] фазирующая секция

phasing signal ['feɪzɪŋ 'sɪgnəl] сигнал фазирования (*факсимильного аппарата*)

phasing stub ['feɪzɪŋ stʌb] фазирующий шлейф

phasing transformer ['feɪzɪŋ træns'fɔ:mə] фазорегулирующий трансформатор

phasitron ['feɪzɪtrɒn] *n.* фазитрон

phasmajector ['feɪzmedʒektə] *n.* моноскоп.  Передающий электронно-лучевой прибор, преобразующий в электрический сигнал единственное изображение (отсюда название), выполненное на мишени за счет неоднородности её физических свойств.

phasometer ['feɪzoumɪtə] *n.* фазометр, измеритель фазового сдвига

phasor ['feɪzə] *n.* вектор (*на комплексной плоскости*), фазор

phasor admittance ['feɪzə əd'mɪtəns] полная проводимость

phasor current ['feɪzə 'kʌrənt] комплексный ток

phasor diagram ['feɪzə 'daɪəgræm] фазовая диаграмма, диаграмма состояний (*фтт*)

phasor power ['feɪzə 'paʊə] полная мощность

phenomena [fi'nɒmɪnə] *n. pl. от phenomenon*

phenomenological [fi'nɒmɪnɔ'lɔdʒɪkəl] *adj.* феноменологический

phenomenological approach [fi'nɒmɪnɔ'lɒdʒɪkəl ə'prəʊtʃ] феноменологический подход. ☞ Феноменологический подход в науке – это подход, по которому создается теория для наблюдаемых явлений, в которой не обращают внимание на действительно происходящие процессы более "низкого" уровня (эти процессы могут быть просто неизвестны).

phenomenological approach [fi'nɒmɪnɔ'lɒdʒɪkəl ə'prəʊtʃ] феноменологический подход. ☞ Феноменологический подход в науке – это подход, по которому создается теория для наблюдаемых явлений, в которой не обращают внимание на действительно происходящие процессы более "низкого" уровня (эти процессы могут быть просто неизвестны).

phenomenologically [fi'nɒmɪnɔ'lɒdʒɪkəlɪ] *adv.* феноменологически

phenomenon [fi'nɒmɪnən] *n.* 1. явление; 2. необыкновенное явление, феномен

phi [faɪ] *n.* фита (буква греческого алфавита Φ)

phi function [faɪ 'fɪŋkʃən] Синоним – **Euler function**

phi polarization [faɪ 'pɒləraɪ'zeɪʃən] азимутальная поляризация (*излучения антенны*)

phi test [faɪ test] фита-тест.

Phillips dynamic noise-limiter system ['fɪlɪps daɪ'næmɪk nɔɪz'liːmɪtə 'sɪstɪm] система шумопонижения фирмы «Филипс»

philologist [fi'lɒlədʒɪst] *n.* филолог, языковед

philology [fi'lɒlədʒɪ] *n.* филология

philosopher [fi'lɒsəfə] *n.* философ

philosophy [fi'lɒsəfɪ] *n.* 1. философия; 2. основные принципы, характерные особенности; 3. естественные науки

philosophy of measurement [fi'lɒsəfɪ əv 'meɪzəmənt] методика измерений

phishing ['fɪʃɪŋ] *n.* фишинг. ☞ Технология интернет-мошенничества, заключающаяся в краже личных конфиденциальных данных, таких как пароли доступа, данные банковских и идентификационных карт и т. д., основана на использовании спамерских рассылок или почтовых «червей», при помощи которых потенциальным жертвам рассылаются подложные письма, отправленные якобы от имени легальных организаций. Текст письма предлагает зайти на сайт такого учреждения и подтвердить пароли, PIN-коды и другую личную информацию. По предложенным ссылкам пользователь вместо официального сайта попадает на сайт, подделанный преступниками. Собранная информация используется впоследствии злоумышленниками для кражи денег со счета жертвы и для совершения других преступлений.

physical limits ['fɪzɪkəl 'lɪmɪts] физические ограничения (*на работу прибора*)

phon [fɒn] *n.* фон (*единица громкости звука*)

phone [fəʊn] *n.* телефон

phone activities manager [fəʊn æk'tɪvɪtɪz 'mænɪdʒə] руководитель отдела телефонии (*секции Американской лиги радиосвязи*)

phone company [foun 'kʌmpəni] частная компания, предоставляющая телекоммуникационные услуги обществу. См. тж. **common carrier**

phone conversation [foun kən'veɪʃən] телефонный разговор

phone dialer [foun 'daɪələ] 1. номеронабиратель; 2. набор номера телефона

phone jack [foun dʒæk] телефонное гнездо

phone line [foun laɪn] телефонная линия

phone list [foun lɪst] список телефонов

phone number [foun 'nʌmbə] телефонный номер

phone patch [foun pætʃ] устройство для подключения любительской дуплексной радиостанции к телефонной сети

phone plug [foun plʌg] телефонный штекер

phone system [foun 'sɪstɪm] телефонная сеть

phone-in [foun'in] сигнал вызова (по связи)

phone-tapping [foun'tæpɪŋ] перехват разговоров по телефону путем подключения к телефонной линии.

phonetic [founetɪk] *adj.* фонетический

honeys ['founɪ] Синоним – **phony**

Phong shading [fɒŋ 'ʃeɪdɪŋ] краска по методу Фонга

phonic call ['founɪk kɔ:l] зуммерный вызов

phono cartridge ['fɒnɔ 'kɑ:trɪdʒ] головка звукоснимателя

phono jack ['fɒnɔ dʒæk] гнездо для подключения электропроигрывающего устройства

phono plug ['fɒnɔ plʌg] вилка выходного кабеля электропроигрывателя

phonocard ['founɔɪkɑ:d] *n.* кредитная карточка

phonocard system ['founɔɪkɑ:d 'sɪstɪm] телефонная система с кредитными карточками

phonogram ['founɔɪgræm] *n.* 1. фонограмма; 2. телефонограмма

phonograph ['founɔɪgræf] *n.* 1. граммофон; 2. электропроигрывающее устройство

phonograph connection (connexion) ['founɔɪgræf kə'nekʃən] гнездо для подключения электропроигрывающего устройства

phonograph pickup ['founɔɪgræf 'pɪkʌp] звукосниматель

phonometer ['founɔɪmɪtə] *n.* фонометр, аудиометр. ⚙️ Прибор для измерения уровня громкости звука или шума.

phonon ['founɒn] *n.* фонон. ⚙️ Квазичастица, введенная советским учёным И. Е. Таммом. Фонон представляет собой квант колебательного движения атомов кристалла.

phonon attenuation ['fɒnɒn ə'tenjuɪʃən] затухание фононов

phonon bottle-neck ['fɒnɒn 'bɒtl'nek] фоновое «узкое горло»

phonon collision ['fɒnɒn kə'lɪʒən] столкновение фононов

phonon drag ['fɒnɒn dræg] увлечение фононами, увлечение носителей фононами

phonon echo ['fɒnɒn 'ekəʊ] фононное эхо, электроакустическое эхо

phonon gas ['fɒnɒn gæs] фоновый газ. ☞ Совокупность фононов образует фоновый газ, свойства которого адекватно описывают свойства колебаний решетки.

phonon level ['fɒnɒn 'levl] фоновый уровень

phonon maser ['fɒnɒn 'meisə] фоновый мазер

phonon mode ['fɒnɒn moʊd] фоновая мода

phonon noise ['fɒnɒn nɔɪz] фоновый шум

phonon parametric amplifier ['fɒnɒn ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель фононов

phonon pumping ['fɒnɒn 'plʌmpɪŋ] фоновая накачка (кв. эл)

phonon recombination ['fɒnɒn rɪkɔmbɪ'neɪʃən] фоновая рекомбинация

phonon spectrum ['fɒnɒn 'spektrəm] фоновый спектр

phonon turbulence ['fɒnɒn 'tə:bjuləns] фоновая турбулентность

phonon wave ['fɒnɒn weɪv] упруговая волна, акустическая волна

phonon-assisted transition ['fɒnɒn ə'sɪstɪd træn'sɪʒən] переход с участием фононов (кв. эл)

phonon-assisted tunneling ['fɒnɒn ə'sɪstɪd 'tʌnlɪŋ] туннелирование, стимулированное фононами

phonon-electron interaction ['fɒnɒn ɪ'lektɹɒn ɪntə'ækʃən] фоновый-электронное взаимодействие. ☞ Взаимодействие электронов с фононами (квантами колебаний кристаллической решетки). Причиной фоновый-электронного взаимодействия является изменение электрического поля из-за деформации решетки.

phonon-induced tunneling ['fɒnɒn ɪn'dju:st 'tʌnlɪŋ] туннелирование, стимулированное фононами

phonon-phonon interaction ['fɒnɒn'fɒnɒn ɪntə'ækʃən] фоновый-фоновый взаимодействие

phonon-phonon relaxation ['fɒnɒn'fɒnɒn ˌrɪ:læks'eɪʃən] фоновый-фоновый релаксация

phonon-phonon scattering ['fɒnɒn'fɒnɒn 'skæɪtərɪŋ] фоновый-фоновый рассеяние

phonon-spin interaction ['fɒnɒn'spɪn ɪntə'ækʃən] спин-фоновый взаимодействие. ☞ Взаимодействие электронных и ядерных спинов атомов твердого тела с упругими колебаниями кристаллической решетки.

phonon-stimulated transition ['fɒnɒn'stɪmjuleɪtɪd træn'sɪʒən] переход, индуцированный фононами (кв. эл)

phonoplex telegraphy ['fɒnɒpleks 'telɪgrəfi] многократная тональная телеграфия

phony ['fəʊni] *adj.* ложный, фальшивый

phony public-key ['fəʊni 'pʌblɪk'ki:] фальшивый открытый ключ.

phosphate glass ['fɒsfet gla:s] фосфатное стекло

phosphate-glass dosimeter ['fɒsfet'gla:s 'dɔʊsmi:tə] дозиметр на фосфатном стекле

phosphor ['fɒsfə] *n.* люминофор

phosphor activation ['fɔsfə 'ækti'veɪʃən] активации люминофора

phosphor activator ['fɔsfə 'ækti'veɪtə] активатор люминофора

phosphor base ['fɔsfə beɪs] основа люминофора

phosphor building-up ['fɔsfə 'bɪldɪŋ'ʌp] разгорание люминофора

phosphor decay ['fɔsfə dɪ'keɪ] послесвечение люминофора

phosphor dot ['fɔsfə dɒt] точка люминофора, люминофорная точка

phosphor flux ['fɔsfə flʌks] флюс люминофора

phosphor layer ['fɔsfə 'leɪə] слой люминофора (*тлв*)

phosphor material ['fɔsfə mə'tɪəriəl] кристаллофосфор. ☞ Вещество, обладающее фосфоресценцией. Как правило это диэлектрик или полупроводник.

phosphor persistence ['fɔsfə pə'sɪstəns] послесвечение люминофора

phosphor plate ['fɔsfə pleɪt] 1. люминесцентный экран, люминофорный экран; 2. дно баллона с люминесцентным экраном; 3. экран, покрытый люминофором

phosphor printing ['fɔsfə 'prɪntɪŋ] нанесение люминофора методом печатания

phosphor screen ['fɔsfə skri:n] люминесцентный экран

phosphor trio ['fɔsfə 'tri:ou] триада экрана. ☞ Совокупность трех элементов экрана электронно-лучевого прибора разного цвета свечения, соответствующих одному элементу цвето-делительного или цвето-управляющего устройства. (*тлв*)

phosphor-coated anode ['fɔsfə'kəʊtɪd 'ænoʊd] анод с люминофорным покрытием

phosphor-coated electroluminescent diode ['fɔsfə'kəʊtɪd ɪ'lektroʊ,lu:mi'nesənt 'daɪoʊd] светодиод с люминесцентным покрытием

phosphor-dot faceplate ['fɔsfə'dɒt feɪs'pleɪt] точечный люминофорный экран (*в цветном кинескопе*)

phosphor-dot pattern ['fɔsfə'dɒt 'pætən] структура мозаичного экрана (*тлв*)

phosphorescence [ˌfɔsfə'rens] *n.* фосфоресценция

phosphorescence band [ˌfɔsfə'rens bænd] полоса фосфоресценции

phosphorescence decay [ˌfɔsfə'rens dɪ'keɪ] затухание фосфоресценции

phosphorescence emission [ˌfɔsfə'rens ɪ'mɪʃən] фосфоресцентное излучение

phosphorescent ink [ˌfɔsfə'resənt ɪŋk] люминесцентные чернила

phosphor-fall time ['fɔsfə'fɔ:l taɪm] время высвечивание люминофора

phosphorogen ['fɔsfərougen] *n.* фосфоросценция

phosphor-rise time ['fɔsfə'raɪz taɪm] время возгорания люминофора

Phosphorus (P) laser ['fɔsfərəs 'leɪsə] лазер на парах фосфора

phosphorus ['fɔsfərəs] *n.* фосфор

phosphorus ion implantation ['fɔsfərəs 'aɪən ɪm'plɑ:nteɪʃən] имплантация ионов фосфора

phosphorus junction ['fɔsfərəs 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом диффузии фосфора

- phosphorus vapor laser** ['fɔsfərəs 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах фосфора
- phosphorus-diffused junction** ['fɔsfərəs di'fju:zd 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом диффузии фосфора
- phot** [fɒt] *n.* фот, ф (10^4 лк). ◊ Единица освещенности
- photicon** ['fɒtɪkən] *n.* фотикон. ◊ Телевизионная передающая трубка с накоплением заряда и переносом изображения с фотокатода на диэлектрическую мишень с дополнительным фотокатодом.
- photo** ['fəʊtə] *n.* фото; *adj.* фотографический
- photo CD** ['fəʊtə si: 'di:] фотографический компакт-диск
- photo cell** ['fəʊtə sil] фотоэлемент
- photo detector** ['fəʊtə dɪ'tektə] фотодетектор, фотодатчик. *См. тж. optoelectronic device*
- photo erasable trace cathode-ray storage tube** ['fəʊtə ɪ'reɪzəbl treɪs 'kæθəʊd 'reɪ 'stɔ:riɔʒ tʃu:b] скиатрон с оптическим стиранием
- photo erasable trace storage tube** ['fəʊtə ɪ'reɪzəbl treɪs 'stɔ:riɔʒ tʃu:b] скиатрон с оптическим стиранием
- photo magenta** ['fəʊtə 'mædʒentə] светло-пурпурный
- photoacoustic cavitation** ['fəʊtə'kɔ:stɪk 'kævɪteɪʃən] фотоакустическая кавитация
- photoacoustic microscopy** ['fəʊtə'kɔ:stɪk ,maɪkrə'skɒpi] фотоакустическая микроскопия. ◊ Метод неразрушающего контроля, использующий термоупругий эффект. Акустические колебания в объекте контроля возбуждают модулированным световым потоком (например, импульсным лазером), принимают пьезоэлементом или иным способом. Область использования – контроль элементов электронной техники, небольших деталей.
- photoactor** ['fəʊtə'æktə] *n.* источник света, используемый для управления переключателем на фотогоальваническом элементе
- photoassociative transition** ['fəʊtəsəʊsɪ'eɪtɪv træ'nɪʒən] фотоассоциативный переход (*кв. эл*)
- photocapacitor effect** ['fəʊtə,kə'pæsɪtə ɪ'fekt] фотоемкостной эффект
- photocarryer** ['fəʊtə'kæriə] *n.* фотовозбуждаемый носитель (*заряда*)
- photocathode** ['fəʊtə'kæθəʊd] *n.* фотокатод
- photocathode luminous sensitivity** ['fəʊtə'kæθəʊd 'lu:mi'nəs 'sensɪvɪtɪ] интегральная чувствительность фотокатода к световому потоку, световая чувствительность фотокатода
- photocathode photocurrent** ['fəʊtə'kæθəʊd 'fəʊtə'klɪrənt] ток фотокатода, фототок фотокатода
- photocathode radiant sensitivity** ['fəʊtə'kæθəʊd 'reɪdʒənt 'sensɪvɪtɪ] интегральная чувствительность фотокатода к лучистому потоку
- PhotoCD** ['fəʊtə si:'di:] стандарт (формат) PhotoCD. ◊ Стандарт на хранение фотоизображений высокого разрешения на компакт-диске. Обеспечивает хранение на CD до 100 35-мм слайдов с максимальным разрешением до 3072 ×

2048 точек и их сохранность в течение 100 лет. Разработан совместно фирмами (Kodak и Philips).

PhotoCD master [ˈfɒtəʊ siːˈdiː ˈmɑːstə] оригинал диска PhotoCD. При его создании система PhotoCD сканирует изображение с 35-мм пленки и записывает на диск до 100 изображений. Каждое изображение записывается в формате файла image Pack, содержащего пять вариантов изображения с разными уровнями разрешения (в порядке возрастания изображения они записываются Base/16, Base/4, Base, Base*4, Base*16). Самый грубый вариант имеет объем 72 Кбайт, самый детальный – 18 Мбайт.

photocell [ˈfɒtəsel] *n.* 1. фотогальванический элемент; 2. фотодиод; 3. фоторезистор; 4. фототранзистор; 5. фотоэлемент, электровакуумный фотоэлемент

photochemical cell [ˈfɒtəˈkemɪkəl si:l] электролитический фотоэлемент

photochemical decomposition [ˈfɒtəˈkemɪkəl dɪˈkɒmpəˈziʃən] фотохимическое разложение

photochemical dissociation [ˈfɒtəˈkemɪkəl dɪˈsɒsɪˈeɪʃən] фотохимическая диссоциация

photochemical laser [ˈfɒtəˈkemɪkəl ˈleɪsə] фотохимический лазер

photochemical oxidation [ˈfɒtəˈkemɪkəl ɒksɪˈdeɪʃən] фотохимическое оксидирование

photochemical stability [ˈfɒtəˈkemɪkəl stəˈbɪləti] фотохимическая устойчивость (*кв. эл*)

photochemiluminescence [ˈfɒtəˈkemɪluːmɪˈnesəns] *n.* фотохемилюминесценция. Излучение тел в видимом диапазоне при протекании химической реакции. Основывается данный эффект на том, что в результате некоторых химических взаимодействий может выделяться энергия, причем выделяется она в виде света.

photochromatic [ˈfɒtəkrəˈmætɪk] *adj.* фотохромный

photochromatism [ˈfɒtəkrəmætɪzəm] *n.* фотохроматизм, тенебресценция. Явление обратимого изменения окраски вещества под действием видимого света, ультрафиолета. Воздействие света вызывает в фотохромном веществе атомарные перестройки, изменение заселённости электронных уровней.

photochromic compound [ˌfɒtəˈkrɒnɪk ˈkɒmpaʊnd] фотохромное соединение

photochromic display [ˌfɒtəˈkrɒnɪk dɪsˈpleɪ] фотохромный дисплей

photochromic film [ˌfɒtəˈkrɒnɪk fɪlm] фотохромная пленка

photochromic glass [ˌfɒtəˈkrɒnɪk glaːs] фотохромное стекло. Неорганическое стекло, способное обратимо изменять светопропускание в видимой области спектра при воздействии ультрафиолетового или коротковолнового видимого излучения.

photochromic hologram [ˌfɒtəˈkrɒnɪk ˈhɒləˈgræm] фотохромная голограмма, голограмма на фотохромном носителе

photochromic interval [ˌfɒtəˈkrɒnɪk ɪntəvəl] фотохромный интервал

photochromic material [ˌfɒtəˈkrɒnɪk məˈtɪəriəl] фотохромный материал. Материал, в котором используется явление фотохромизма органических и не-

органических веществ, применяемые для регистрации, хранения, обработки и передачи оптич. информации и для модуляции оптич. излучения.

photochromic memory [ˈfɒtəˈkrɒnɪk ˈmeməri] ЗУ на фотохромной пленке

photochromic transformation [ˈfɒtəˈkrɒnɪk ˌtrænsfəˈmeɪʃən] фотохромное превращение (*кв. эл*)

photocolorimeter [ˈfɒtəˈklɒrɪmɪtə] *n.* фотоэлектрический колориметр.  Оптический прибор для измерения концентрации веществ в растворах.

photoconducting cell [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪŋ si:l] фоторезистор

photoconduction [ˈfɒtəkənˈdʌkʃən] *n.* фотопроводимость, фоторезистивный эффект.  Эффект состоит в изменении электропроводности среды (ярко выражена в полупроводниках и диэлектриках).

photoconduction device [ˈfɒtəkənˈdʌkʃən dɪˈvaɪs] фоторезистор

photoconductive [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv] *adj.* фотопроводящий

photoconductive cell [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv si:l] фоторезистор

photoconductive control layer [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv kənˈtrəʊl ˈleɪə] слой с управляемой фотопроводимостью (*индикаторной панели*)

photoconductive decay method [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv dɪˈkeɪ ˈmeθəd] метод затухания фотопроводимости (*nn*)

photoconductive detector [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv dɪˈtektə] фотоприемник на сопротивлении

photoconductive effect [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ɪˈfekt] фоторезистивный эффект, фотопроводимость

photoconductive heterodyning [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ˈhetərəʊˈdaɪnɪŋ] гетеродирование на фоторезисторе

photoconductive material [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv məˈtɪəriəl] фотопроводящий материал

photoconductive medium [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ˈmiːdɪəm] фотопроводящая среда

photoconductive relay [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ˈriːˈleɪ] фотореле

photoconductive response [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv rɪsˈpɒns] фотосигнал

photoconductive sensitivity [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ˈsensɪtɪvɪtɪ] чувствительность к лучистому потоку при внутреннем фотоэффекте

photoconductive storage tube [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ˈstɔːrɪdʒ tjuːb] запоминающая ЭЛТ с записью возбужденной проводимостью (*графекон*)

photoconductive threshold wavelength [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪv ˈθreʃhəʊld ˈweɪv-ˌleŋθ] пороговая длина волны фотоэффекта

photoconductivity [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪvɪtɪ] *n.* фотопроводимость

photoconductivity gain [ˈfɒtəˌkənˈdʌktɪvɪtɪ geɪn] фоторезистивное усиление

photoconductor [ˈfɒtəˌkənˈdʌktə] *n.* материал с фотопроводимостью

photo-conductor [ˈfɒtəˌkənˈdʌktə] фотопроводник; фоторезистор

photoconductor drum [ˈfɒtəˌkənˈdʌktə drʌm] фотокопировальный (или светочувствительный) барабан

photoconductor-elastomer structure ['fɔutə,kən'dlɪktə ɪ'læstəmə 'strʌktʃə] структура проводник – эластомер

photoconverter ['fɔutə,kən'və:tə] *n.* фотоэлектрический преобразователь свет – сигнал

photocopied resistor ['fɔutou'kɔpɪd rɪ'zɪstə] резистор, изготовленный методом фотолитографии

photocopier ['fɔutə'kɔupɪə] *n.* фотокопировальное устройство, копировальная машина

photocopy ['fɔutə'kɔupɪ] *n.* 1. фотокопия; 2. фотокопировать, делать фотокопию

photocopying machine ['fɔutə'kɔupɪŋ mə'ʃi:n] фотокопировальное устройство; ксерокс

photocoupler ['fɔutə'kɔplə] *n.* оптопара, оптрон

photocurrent ['fɔutə'kɔrənt] *n.* фототок

photocurrent coefficient ['fɔutə'kɔrənt ,kɔu'fɪʃənt] токовая чувствительность фотоприемника к световому потоку

photocurrent noise ['fɔutə'kɔrənt nɔɪz] шум фототока

photocurrent per absorbed photon ['fɔutə'kɔrənt pə: əb'sɔ:bd 'fɔutən] квантовый выход (*фотоэффекта*)

photodarlington ['fɔutə'dɑ:lɪŋtɒn] *n.* пара Дарлингтона с выходным фототранзистором

photodegradation ['fɔutədegrə'deɪʃən] *n.* фоторазложение

photodepolymerization ['fɔutə-,dɪpɔlɪ'merɪzeɪʃən] *n.* фотодеполимеризация.

⊗ Существуют фотополимеры, которые при определенном световом воздействии способны перейти из твердого состояния в жидкое. Данный процесс называют фотодеполимеризацией.

photodetachment ['fɔutədɪ'tætʃmənt] *n.* фотоионизация; фотоотщепление (*кв. эл*)

photodetachment of electron ['fɔutədɪ'tætʃmənt əv ɪ'lektɒn] фотоотщепление электрона

photodetachment threshold ['fɔutədɪ'tætʃmənt 'θreʃhəʊld] порог фотоотщепления

photodetector ['fɔutədɪ'tektə] *n.* фотоприемник

photodetector array ['fɔutədɪ'tektə ə'reɪ] матрица фотоприемников

photodevice ['fɔutədɪ'vaɪs] *n.* фотоэлектрический прибор

photodichroic spatial light modulator (SLM) ['fɔutə'dɪakrɔɪk 'speɪʃəl laɪt 'mɔdju'leɪtə] фотодихроичный управляемый транспарант

photodielectric detector ['fɔutə,dai'elektrɪk dɪ'tektə] фотодиэлектрический детектор

photodielectric effect ['fɔutə,dai'elektrɪk ɪ'fekt] фотодиэлектрический эффект

photodiffusion effect ['fɔutə,dɪ'fju:zən ɪ'fekt] эффект Дембера, кристалл-фотоэффект. ⊗ В физике твердого тела гальванооптический эффект, состоящий в возникновении электрического поля и ЭДС в однородном полупроводнике при

его неравномерном освещении. В физике полупроводников это явление, которое препятствует расслоению электронного и дырочного "облаков" при внесении в полупроводник примеси.

photodimer ['foutə'daɪmə] *n.* фотодиметр (*кв. эл*)

photodiode (PD) ['foutə'daɪəʊd] фотодиод

photodiode parametric amplifier ['foutə'daɪəʊd ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] фотопараметрический усилитель

photo-direct method ['foutə dɪ'rekt 'meθəd] метод прямой фотографии

photodisaggregation ['foutə'dɪsægrɪ'geɪʃən] *n.* фотодегазация

photodissociation ['foutədɪ'sousɪ'eɪʃən] *n.* фотохимическая диссоциация, фотолит. ☉ Разрыв связи в молекуле в результате поглощения фотона. (*кв. эл*)

photodissociation laser ['foutə,dɪ'sousɪ'eɪʃən 'leɪsə] фотодиссоционный лазер

photodissociative transition ['foutədɪ'souʃjətɪv træn'sɪʒən] фотодиассоциативный переход (*кв. эл*)

photodynamic action ['foutə,dai'næmɪk 'ækʃən] фотодинамическое действие

photoeffect ['foutəɪ'fekt] *n.* фотоэффект, фотоэлектрический эффект. ☉ Испускание электронов веществом под действием света (или любого другого электромагнитного излучения). В конденсированных (*твёрдых и жидких*) веществах выделяют внешний и внутренний фотоэффект.

photoelastic effect ['foutəɪ'læstɪk ɪ'fekt] пьезооптический эффект, фотоупругость, эластооптический эффект. ☉ Возникновение оптической анизотропии в первоначально изотропных твёрдых телах (в т. ч. полимерах) под действием механических напряжений.

photoelastic material ['foutəɪ'læstɪk mə'tɪəriəl] фотоупругий материал

photoelastic scattering ['foutəɪ'læstɪk 'skætərɪŋ] фотоупругое рассеяние

photoelasticity ['foutəelæs'tɪsɪtɪ] *n.* фотоупругость, пьезооптический эффект, упругооптический эффект. ☉ Изменение показателя преломления (или ориентации Френеля эллипсоида) кристалла под действием механического напряжения.

photoelectret ['foutəɪ'lektret] *n.* фотоэлектрет. ☉ Электрет, получаемый одновременным воздействием на диэлектрик электромагнитного излучения и электрического поля.

photoelectret effect ['foutəɪ'lektret ɪ'fekt] фотоэлектретный эффект

photoelectric (PE) ['foutəɪ'lektrɪk] *adj.* фотоэлектрический

photoelectric absorption ['foutəɪ'lektrɪk əb'sɔ:pʃən] фотоэлектрическое поглощение

photoelectric amplification ['foutəɪ'lektrɪk 'æmplɪfɪkeɪʃən] фотоэлектрическое усиление

photoelectric cartridge ['foutəɪ'lektrɪk 'ka:trɪdʒ] фотоэлектрическая головка звукоснимателя

photoelectric cathode ['foutəɪ'lektrɪk 'kæθəʊd] фотокатод

photoelectric cell (PEC) ['fɔutəɪ'lektrɪk si:l] 1. фотодиод; 2. фотогальванический элемент; 3. фоторезистор; 4. фототранзистор; 5. (электровакуумный) фотоэлемент

photoelectric cell ['fɔutəɪ'lektrɪk si:l] 1. фотодиод; 2. фотогальванический элемент; 3. фоторезистор; 4. фототранзистор; 4. фотоэлемент, электровакуумный фотоэлемент

photoelectric color comparator ['fɔutəɪ'lektrɪk 'klɒlə kəm'pærætə] фотоэлектрический компаратор света

photoelectric constant ['fɔutəɪ'lektrɪk 'kɒnstənt] фотоэлектрическая постоянная. ☉ Отношение постоянной Планка к заряду электрона.

photoelectric control ['fɔutəɪ'lektrɪk kən'trɔʊl] 1. фотоэлектрическая система контроля; 2. фотоэлектрический регулятор

photoelectric counter ['fɔutəɪ'lektrɪk 'kaʊntə] фотоэлектрический счетчик; фотоэлектрический счетчик (*числа пересечений светового луча*)

photoelectric current ['fɔutəɪ'lektrɪk 'kʌrənt] фототок

photoelectric densitometer ['fɔutəɪ'lektrɪk 'densɪtəʊmɪ:tə] *n.* фотоэлектрический денситометр

photoelectric detector ['fɔutəɪ'lektrɪk dɪ'tektə] фотоэлектрический приемник, фотопремник

photoelectric device ['fɔutəɪ'lektrɪk dɪ'vaɪs] фотоэлектрический прибор

photoelectric directional counter ['fɔutəɪ'lektrɪk dɪ'rekʃənəl 'kaʊntə] односторонний фотоэлектрический счетчик (*числа пересечений светового луча*)

photoelectric door opener ['fɔutəɪ'lektrɪk dɔ: 'ɔʊpənə] фотоэлектрическое устройство для открывания и закрывания дверей

photoelectric effect ['fɔutəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект. ☉ Испускание электронов твердыми телами и жидкостями под действием электромагнитного излучения в вакуум или др. среду.

photoelectric electron-multiplier tube ['fɔutəɪ'lektrɪk ɪ'lektrɒn'mʌltɪpləɪə tju:b] фотоэлектронный умножитель, фотоумножитель, ФЭУ

photoelectric emission ['fɔutəɪ'lektrɪk ɪ'mɪʃən] фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект. ☉ Сопровождается эмиссией электронов с поверхности материала, из которого изготовлен фотокатод фотоэлемента.

photoelectric guidance ['fɔutəɪ'lektrɪk 'ɡaɪdəns] фотоэлектрическое самонаведение

photoelectric head ['fɔutəɪ'lektrɪk hed] фотоэлектрическая головка звукоснимателя

photoelectric ionization ['fɔutəɪ'lektrɪk ɪə'naɪ'zeɪʃən] фотоионизация

photoelectric lighting controler ['fɔutəɪ'lektrɪk 'laɪtɪŋ kən'trɔʊlə] фотоэлектрический регулятор освещенности

photoelectric loop control ['fɔutəɪ'lektrɪk lu:p kən'trɔʊl] фотоэлектрический регулятор скорости движения конвейера

photoelectric material ['fɔutəɪ'lektrɪk mə'tɪəriəl] фотоэмиссионный материал

photoelectric memory (PEM) ['foutə,ɪ'lektrɪk 'meməri] *adj.* фотоэлектрическая память

photoelectric microphotometer ['foutə,ɪ'lektrɪk 'maɪkrəʊ'foutəmitə] фотоэлектрический микрофотометр

photoelectric multiplier ['foutə,ɪ'lektrɪk 'mʌltɪplaɪə] фотоэлектрический умножитель, фотоумножитель

photoelectric phonograph pick-up ['foutə,ɪ'lektrɪk 'fəʊnəʊgræf 'pɪk'ʌp] фотоэлектрический звукосниматель

photoelectric photometer ['foutə,ɪ'lektrɪk 'foutə'mɪtə] фотоэлектрический фотометр

photoelectric pickup head ['foutə,ɪ'lektrɪk 'pɪk,ʌp hed] фотоэлектрическая головка звукоснимателя

photoelectric pulse generator ['foutə,ɪ'lektrɪk pʌls 'dʒenəreɪtə] фотоэлектрический генератор импульсов

photoelectric reader ['foutə,ɪ'lektrɪk 'ri:də] фотоэлектрическое устройство считывания

photoelectric recorder ['foutə,ɪ'lektrɪk 'rekɔ:də] устройство фотоэлектрической записи

photoelectric register control ['foutə,ɪ'lektrɪk 'redʒɪstə kən'trəʊl] фотоэлектрическая система контроля совмещения на движущемся материале

photoelectric relay ['foutə,ɪ'lektrɪk ri'leɪ] фотореле

photoelectric response ['foutə,ɪ'lektrɪk rɪs'pɒns] фотосигнал

photoelectric scanner ['foutə,ɪ'lektrɪk 'skænə] фотоэлектрическое сканирующее устройство

photoelectric sensitivity ['foutə,ɪ'lektrɪk 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность к лучистому потоку при внешнем фотоэффекте

photoelectric sorter ['foutə,ɪ'lektrɪk 'sɔ:tə] фотоэлектрическое устройство для сортировки

photoelectric spectroscopy ['foutə,ɪ'lektrɪk 'spektrəʊ'skɒpɪ] фотоэлектрическая спектроскопия

photoelectric tape reader ['foutə,ɪ'lektrɪk teɪp 'ri:də] фотоэлектрическое устройство считывания с ленты

photoelectric threshold ['foutə,ɪ'lektrɪk 'θreʃhəʊld] длинноволновая граница внешнего фотоэффекта, красная граница внешнего фотоэффекта

photoelectric threshold frequency ['foutə,ɪ'lektrɪk 'θreʃhəʊld 'fri:kwənsɪ] длинноволновая граница спектральной чувствительности (*фотоприемника*), красная граница спектральной чувствительности (*фотоприемника*)

photoelectric timer ['foutə,ɪ'lektrɪk 'taɪmə] фотореле времени

photoelectric transducer ['foutə,ɪ'lektrɪk træns'dʒu:sə] фотоэлектрический преобразователь

photoelectric tristimulus colorimeter ['foutə,ɪ'lektrɪk 'trɪstɪmjʊ:ləs 'kɒlərɪ'mi:tə] фотоэлектрический трехцветный колориметр

photoelectric tube ['foutə,ɪ'lektrɪk tju:b] электровакуумный фотоэлемент

photoelectric turbidimeter ['foutə,ɪ'lektrɪk 'tə:bɪdɪmɪtə] фотоэлектрический нефелометр. ☉ Фотоэлектрический прибор, предназначенный для измерения степени мутности жидкостей и газов по интенсивности рассеяния ими света.

photoelectric voltage ['foutə,ɪ'lektrɪk 'vɒlɪtɪʒ] напряжение фотосигнала

photoelectric work function ['foutə,ɪ'lektrɪk wə:k 'fʌŋkʃən] фотоэлектронная работа выхода

photoelectric yield ['foutə,ɪ'lektrɪk ji:ld] спектральная чувствительность фотокатода

photoelectric-guidance system ['foutə,ɪ'lektrɪk'gɑɪdəns 'sɪstɪm] система фотоэлектрического наведения

photoelectricity ['foutə,ɪ'lek'trɪsɪtɪ] *n.* фотоэлектрическое явление. ☉ Электрические явления, происходящие в веществах под действием электромагнитного излучения.

photoelectroluminescence ['foutə'ɪlektro'lumɪ'nesəns] *n.* фотоэлектрOLUMИнесценция. ☉ Люминесценция при одновременном возбуждении светом и электрическим полем. В общем случае оба явления присутствуют одновременно, при одних и тех же напряжениях, поэтому в дальнейшем эти явления обозначаются термином «фотоэлектрOLUMИнесценция».

photoelectrolytic cell ['foutə,ɪ'lektroʊ'lɪtɪk si:l] фотоэлектролитический элемент

photoelectromagnetic (PEM) ['foutə'ɪlektərə'mæɡ'netɪk] фотоэлектромагнитный

photoelectromagnetic detector ['foutə'ɪlektərə'mæɡ'netɪk dɪ'tektə] фотоэлектромагнитный детектор

photoelectromagnetic effect ['foutə'ɪlektərə'mæɡ'netɪk ɪ'fekt] эффект Киконна – Носкова, фотомагнитноэлектрический эффект. ☉ Фотомагнитноэлектрический эффект, возникновение электрического поля в освещенном полупроводнике, помещенном в магнитное поле.

photoelectromotive force ['foutə,ɪ'lektərə'moʊtɪv fɔ:s] фотоэдс, фотоэлектродвижущая сила

photoelectron ['foutə'ɪ'lektrɒn] *n.* фотоэлектрон. ☉ Электрон, который выделился из атома под воздействием световой энергии.

photoelectron emission ['foutə,ɪ'lektrɒn ɪ'mɪʃən] фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект. ☉ Сопровождается эмиссией электронов с поверхности материала, из которого изготовлен фотокатод фотоэлемента.

photoelectron-initiated avalanche ['foutə,ɪ'lektrɒn ɪ'mɪʃɪeɪtɪd 'ævələ:nʃ] лавина, инициированная фотоэлектронами

photoemission ['foutə,ɪ'mɪʃən] *n.* фотоэмиссия

photoemissive ['foutə,ɪ'mɪsɪv] *adj.* фотоэмиссионный

photoemissive cathode ['foutə,ɪ'mɪsɪv 'kæθoʊd] фотокатод

photoemissive cell ['foutə,ɪ'mɪsɪv si:l] фотоэлемент, электровакуумный фотоэлемент

photoemissive characteristics ['foutə,ɪ'mɪsɪv ,kærɪktə'rɪstɪks] фотоэмиссионные свойства

photoemissive detector ['foutə,ɪ'mɪsɪv dɪ'tektə] фотопремика на фотоэлементе, фотоприемник на электровакуумном фотоэлементе

photoemissive device ['foutə,ɪ'mɪsɪv dɪ'vaɪs] электровакуумный фотоэлемент, фотоэлемент

photoemissive diode ['foutə,ɪ'mɪsɪv 'daɪəʊd] фотоэлемент, электровакуумный фотоэлемент

photoemissive effect ['foutə,ɪ'mɪsɪv ɪ'fekt] фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект. ☞ Испускание электронов твердыми телами и жидкостями под действием электромагнитного излучения в вакуум или др. среду.

photoemissive material ['foutə,ɪ'mɪsɪv mə'tɪəriəl] фотоэмиссионный материал

photoemissivity ['foutə,ɪ'mɪsɪvɪtɪ] *n.* внешний фотоэффект, фотоэлектронная эмиссия, фотоэмиссия. ☞ Испускание электронов поверхностью твердого тела или жидкости под действием света.

photoemitter ['foutə,ɪ'mɪtə] *n.* фотоэмиттер

photoemitter cathode ['foutə,ɪ'mɪtə 'kæθəʊd] фотокатод

photoengraving ['foutə,ɪn'greɪvɪŋ] *n.* фотолитография. ☞ Метод получения определённого рисунка на поверхности материала, широко используемый в микроэлектронике и полиграфии. Один из основных и самых дорогостоящих приёмов планарной технологии.

photoetched hologram ['foutə'etʃt 'hɒlə'græm] голограмма, полученная методом фототравления

photoetched pattern ['foutə'etʃt 'pætən] модель фототравления

photoetching ['foutəetʃɪŋ] *n.* фототравление (*микр*)

photoetching process ['foutə'etʃɪŋ 'prouses] фотолитография. ☞ Метод получения определённого рисунка на поверхности материала, широко используемый в микроэлектронике и полиграфии. Один из основных и самых дорогостоящих приёмов планарной технологии.

photoexcitation ['foutə,eksɪ'teɪʃən] *n.* фотовозбуждение. ☞ Первая стадия фотохимического процесса, когда реагирующее вещество переходит в состояние с повышенной энергией.

photoexcitation laser ['foutə,eksɪ'teɪʃən 'leɪsə] лазер с фотовозбуждением

photoexcited carrier ['foutə,ɪk'saɪtɪd 'kæriə] фотовозбужденный носитель (*заряда*)

photoexcited electron ['foutə'eksɪtɪd ɪ'lektɹən] фотовозбужденный электрон, фотоэлектрон

photofiber ['foutə'faɪbə] *n.* стекловолокно

photoflash ['foutə'flæʃ] *n.* импульсная лампа

photoflash bulb ['foutə'flæʃ bʌlb] фотовспышка, лампа-вспышка

photoflash lamp ['foutə'flæʃ læmp] лампа вспышка

photoflash tube ['foutə'flæʃ tju:b] импульсная лампа

photoflood lamp ['foutə'flʌd læmp] фотолампа

photoformer ['foutə'fɔ:mə] *n.* функциональный преобразователь на ЭЛТ и ФЭУ, фотоформирователь

photogeneration ['foutə'dʒenəreɪʃən] *n.* фотогенерация, фотоэлектрическая генерация (*носителей заряда*)

photogenerator ['foutə'dʒenəreɪtə] *n.* 1. светоизлучающий диод; 2. полупроводниковый лазер

photoglow tube ['foutəglou tju:b] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

photograph ['foutə'græf] *n.* фотоснимок; *v.* фотографировать

photographic ['foutə'græfɪk] *adj.* фотографический

photographic density ['foutə'græfɪk 'densɪtɪ] оптическая плотность фотоматериала

photographic emulsion ['foutə'græfɪk ɪ'mʌlʃən] 1. фотографическая эмульсия, фотоэмульсия.  Светочувствительное покрытие фотоматериалов (бумаги, пластинок и т. п.), состоящее из коллоидного раствора, который содержит микрорекристаллы соединений серебра. 2. Фотоэмульсионный – относящийся к фотоэмульсии.

photographic exposure meter ['foutə'græfɪk ɪks'pəʊzə 'mi:tə] фотоэкспонометр

photographic hologram ['foutə'græfɪk 'hɒlə'græm] 1. фотографическая голограмма, голограмма на фотоматериале; 2. галогенидосеребряная голограмма, голограмма на галогенидосеребряном носителе

photographic imagery ['foutə'græfɪk ɪ'mɪdʒrɪ] фотографическое формирование изображения

photographic mask ['foutə'græfɪk mɑ:sk] фотошаблон

photographic photometry ['foutə'græfɪk 'fɒtə'mɪtri] фотографическая фотометрия

photographic projection system ['foutə'græfɪk 'prɒdʒekʃən 'sɪstɪm] фотографическая проекционная система

photographic recording ['foutə'græfɪk 'rekɔ:dɪŋ] фотографическая запись

photographic sound recorder ['foutə'græfɪk saund 'rekɔ:də] фотографический диктофон, устройство фотографической звукозаписи

photographic sound reproducer ['foutə'græfɪk saund ri:prə'dʒusə] оптическое звуковоспроизводящее устройство (*в кинопроекторе*)

photographic-transmission density ['foutə'græfɪk træns'mɪʃən 'densɪtɪ] оптическая плотность фотоматериала

photography ['foutə'græfɪ] *n.* фотография

photohead ['fɒtəhed] *n.* фотоэлектрическая головка

photoinduced anisotropy ['foutəɪn'dju:st 'ænaɪ'sɒtrəpi] фотоиндуцированная анизотропия

photo-induced carrier ['foutə ɪn'dju:st 'kæriə] фотовозбужденный носитель (заряда)

photoinduced dichroism ['foutəɪn'dju:st dai'krouɪzm] фотоиндуцированный дихроизм

photoinduced reflectivity ['foutəɪn'dju:st rɪ'fleksɪvɪtɪ] фотоиндуцированная отражательная способность

photoinitiated discharge ['foutə,ɪ'nɪʃieɪtɪd dɪs'tʃɑ:dʒ] фотоинициированный разряд

photoinitiated laser ['foutə,ɪ'nɪʃieɪtɪd 'leɪsə] фотоиницируемый лазер

photoinitiator ['foutə,ɪ'nɪʃieɪtə] *n.* фотовозбуждение. ☉ Первая стадия фотохимического процесса, когда реагирующее вещество переходит в состояние с повышенной энергией.

photoinjection ['foutəɪn'dʒekʃən] *n.* фотоинжекция

photoinitiated avalanche ['foutə,ɪ'nɪʃieɪtɪd 'ævələ:nʃ] фотоинициированная лавина

photoionization ['foutəaɪənaɪ'zeɪʃən] *n.* фотоионизация. ☉ Ионизация молекул и атомов под действием света., фотоотщепление (*кв. эл*)

photoionization density ['foutə,aɪənaɪ'zeɪʃən 'densɪtɪ] концентрация фотовозбужденных носителей

photoionization laser ['foutə,aɪənaɪ'zeɪʃən 'leɪsə] фотоионизационный лазер

photoionized laser ['foutə'aɪənaɪzd 'leɪsə] фотоионизационный лазер

photo-island grid ['foutə'aɪlənd grɪd] мозаичный фотоэкран

photoisolator ['foutə'aɪsəleɪtə] *n.* оптопара, оптрон

photojunction battery ['foutə'dʒŋkʃən 'bætəri] фотогальваническая ядерная батарея

photojunction structure ['foutə'dʒŋkʃən 'strʌktʃə] структура с фоточувствительным переходом

photolayer ['foutə'leɪə] *n.* фотослой, фоточувствительный слой, светочувствительный слой

photolithographic delineation ['foutə,lɪ'θɒgrɑ:fɪk dɪ'ləneɪʃən] формирование рисунка методом фотолитографии

photolithographic equipment ['foutə,lɪ'θɒgrɑ:fɪk ɪ'kwɪpmənt] оборудование для фотолитографии

photolithographic masking ['foutə,lɪ'θɒgrɑ:fɪk 'ma:skɪŋ] фотолитографическое маскирование

photolithographic method ['foutə,lɪ'θɒgrɑ:fɪk 'meθəd] метод фотолитографии (*микр*)

photolithographic process ['foutə,lɪ'θɒgrɑ:fɪk 'prəʊses] фотолитография. ☉ Метод получения определённого рисунка на поверхности материала, широко

используемый в микроэлектронике и полиграфии. Один из основных и самых дорогостоящих приёмов планарной технологии.

photolithographic technique ['fɒtə,lɪ'θɒgrɑ:fɪk tek'ni:k] метод фотолитографии (*микр*)

photolithography ['fɒtə,lɪ'θɒgrɑ:fi] *n.* фотолитография

photolithography equipment ['fɒtə,lɪ'θɒgrɑ:fi i'kwɪpmənt] оборудование для фотолитографии

photoluminescence ['fɒtəlu:mɪ'nesəns] *n.* фотолюминесценция. ☼ Люминесценция, возбуждаемая светом.

photoluminescence detector ['fɒtəlu:mɪ'nesəns dɪ'tektə] фотолюминесцентный детектор

photoluminescent personal dosimeter ['fɒtəlu:mɪ'nesənt 'pɜ:snl 'dɒsmi:tə] радиофотолюминесцентный индивидуальный дозиметр

photoluminescent phosphor ['fɒtəlu:mɪ'nesənt 'fɒsfə] фотолюминофор

photolysis ['fɒtə'lɛsɪz] *n.* фотодиссоциация, фотолиз. ☼ Химическая реакция, при которой химические соединения разлагаются под действием фотонов электромагнитного излучения.

photolytic decomposition ['fɒtə'lɪtɪk dɪ'kɒmpə'zɪʃən] фотолитическое разложение

photolytic initiation ['fɒtə'lɪtɪk i'nɪʃɪəʃən] фотолитическое инициирование

photolytical dissociation ['fɒtə'lɪtɪkəl dɪ'sɒsɪ'ɪeʃən] фотолитическая диссоциация

photolyze ['fɒtə'laɪz] *v.* подвергать фотолизу, вызывать фотохимическую диссоциацию

photomagnetism ['fɒtə'mæɡni:tɪzm] *n.* фотомагнетизм, фотомагнитные явления. ☼ Люминесценция, возбуждаемая электромагнитным излучением

photomagnetolectric (PME) ['fɒtə'mæɡ'ni:tou,lɪ'lektrɪk] *adj.* фотомагнитоэлектрический

photomagnetolectric effect ['fɒtə,mæɡ'netou,lɪ'lektrɪk i'fekt] эффект Киконна – Носкова, фотомагнитоэлектрический эффект. ☼ Фотомагнитоэлектрический эффект, возникновение электрического поля в освещённом полупроводнике, помещённом в магнитное поле.

photomask ['fɒtə'mɑ:sk] *n.* фотошаблон, фотомаска. ☼ Используется при изготовлении печатных плат. *См. тж. photoresist*

photomask copy ['fɒtə'mɑ:sk 'kɒpi] рабочий фотошаблон; копия эталонного фотошаблона (*микр*)

photomask generator ['fɒtə'mɑ:sk 'dʒenəreɪtə] генератор фотошаблонов (*микр*)

photomask grating ['fɒtə'mɑ:sk 'ɡreɪtɪŋ] решётка на фотошаблоне

photomask pattern generator ['fɒtə'mɑ:sk 'pætən 'dʒenəreɪtə] генератор фотошаблонов (*микр*)

photomasking ['fɒtə'mɑ:skɪŋ] *n.* 1. фотомаскирование; 2. фотолитография

photomasking system ['foutə'ma:skɪŋ 'sɪstɪm] установка для изготовления фотошаблона

photomasking technology ['foutə'ma:skɪŋ tek'nɒlədʒɪ] фотолитография

photomask-making engineering ['foutə'ma:sk'meɪkɪŋ ,en'dʒɪniəriŋ] технология изготовления фотошаблонов

photomask-making equipment ['foutə'ma:sk'meɪkɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для изготовления фотошаблонов

photomaster ['foutə'ma:stə] *n.* 1. фотооригинал; 2. оригинал фотошаблона; эталонный фотошаблон

photometer ['foutə'mɪtə] *n.* фотометр. ☉ Прибор для измерения каких-либо из фотометрических величин, чаще других – одной или нескольких световых величин. При использовании фотометра осуществляют определённое пространственное ограничение потока излучения.

photometer bench ['foutə'mɪtə bentʃ] фотометрическая скамья

photometer head ['foutə'mɪtə hed] фотометрическая головка

photometric brightness ['foutə'metrɪk 'braɪtnɪs] яркость

photometric brightness contrast ['foutə'metrɪk 'braɪtnɪs 'kɒntræst] яркостный контраст, относительный яркостный контраст

photometric brightness difference ['foutə'metrɪk 'braɪtnɪs 'dɪfrəns] абсолютный разностный контраст

photometric intensity ['foutə'metrɪk ɪn'tensɪtɪ] 1. фотометрическая сила света; 2. интенсивность освещения, сила света

photometric standard color temperature ['foutə'metrɪk 'stændəd 'kɒlə 'temprɪtʃə] фотометрическая стандартная цветовая температура

photometry ['foutə'mɪtri] *n.* фотометрия. ☉ Общая для всех разделов прикладной оптики научная дисциплина, на основании которой производятся количественные измерения энергетических характеристик поля излучения.

photomicrography ['foutə'maɪkrəʊ'græfɪ] *n.* микрофотосъемка, микрофотографирование

photomission threshold ['foutə'mɪʃən 'θreʃhəʊld] длинноволновая граница внешнего фотоэффекта, красная граница внешнего фотоэффекта

photomixer diode ['foutə'mɪksə 'daɪəʊd] фотосмесительный диод

photomixer image tube ['foutə'mɪksə 'ɪmɪdʒ tju:b] фотосмесительный прибор

photomixing ['foutə'mɪksɪŋ] *n.* фотосмещение

photomultiplication ['foutə,mʌltɪplɪ'keɪʃən] *n.* фотоумножение

photomultiplication factor ['foutə,mʌltɪplɪ'keɪʃən 'fæktə] коэффициент фотоумножения

photomultiplier ['foutə'mʌltɪplɪə] *n.* фотоэлектронный умножитель, фотоумножитель. ☉ Электровакuumный прибор, в котором поток электронов, излучаемый фотокатодом под действием оптического излучения (фототок), усиливается в умножительной системе в результате вторичной электронной эмиссии.

photomultiplier counter ['foutə'mʌltɪplɪə 'kaʊntə] сцинтилляционный счетчик с фотоумножителем

photomultiplier image dissector ['foutə'mʌltiplaɪə 'ɪmɪdʒ dɪs'sektə] диссектор с фотоумножителем

photomultiplier light pen ['foutə'mʌltiplaɪə laɪt pen] световое перо с электронным множителем

photomultiplier tube (PMT) ['foutə'mʌltiplaɪə tju:b] фотоэлектронный умножитель

photon ['foutən] *n.* фотон

photon analysis ['foutən ə'næləsɪs] фотонный анализ, анализ «на языке фотонов»

photon coupling ['foutən 'kʌplɪŋ] фотонная связь (*в оптронах*)

photon description ['foutən dɪs'krɪpʃən] квантовое описание

photon detector ['foutən dɪ'tektə] детектор фотонов, счетчик фотонов

photon echo ['foutən 'ekou] фотонное эхо. ☞ Когерентное излучение среды в виде короткого импульса, обусловленное восстановлением фазового согласования отдельных излучателей после воздействия на среду последовательности двух или более коротких импульсов резонансного излучения.

photon emission ['foutən ɪ'mɪʃən] излучение фотонов

photon emission curve ['foutən ɪ'mɪʃən kə:v] кривая высвечивания (*сцинтиллятора*)

photon energy ['foutən 'enədʒɪ] энергия фотона

photon engine ['foutən 'endʒɪn] фотонный двигатель. ☞ Реактивный двигатель, тяга которого создается за счет истечения квантов электромагнитного излучения или фотонов.

photon gas ['foutən gæs] фотонный газ, свет

photon noise ['foutən nɔɪz] фотонный шум

photon source ['foutən sɔ:s] источник фотонов

photon-activated switch ['foutən'æktɪveɪtɪd swɪtʃ] оптоэлектронный переключатель

photon-counting Raman spectrometer ['foutən'kauntɪŋ 'reɪmæn 'spektromɪtə] спектрометр комбинационного рассеяния со счетом фотонов, спектрометр рамановского рассеяния со счетом фотонов

photon-coupled isolator (PCI) ['foutən'kʌpld 'aɪsəleɪtə] оптопара, оптрон

photon-coupled transistor (PCT) ['foutən'kʌpld træn'zɪstə] оптотранзистор

photonegative ['foutə'negətɪv] *n.* фотоотрицательный, с отрицательной фотопроводимостью

photonegativity ['foutə'negətɪvɪtɪ] *n.* отрицательная фотопроводимость

photon-enhanced diffusion (PED) ['foutən ɪn'hɑ:nst dɪ'fju:zən] диффузия, ускоренная протонами

photon-generated carrier ['foutən'dʒenəreɪtɪd 'kæriə] фотовозбужденный носитель (*заряда*)

photon-induced charge transfer ['foutən ɪn'dju:st tʃɑ:dʒə'trænsfə:] перенос заряда под действием фотонов

photon-induced current ['foutən ɪn'dju:st 'klərənt] фототок

photon-induced transition ['fɔʊtən in'dju:st træn'sɪzən] переход, индуцированный фотонами (кв. эл)

photon-stimulated transition ['fɔʊtən'stɪmjuleɪtɪd træn'sɪzən] переход, индуцированный фотонами (кв. эл)

photoparametric amplifier ['fɔʊtə,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪ,faiə] фотопараметрический усилитель

photoparametric detector ['fɔʊtə,pə'ræmɪtrɪk dɪ'tektə] фотопараметрический детектор

photoparametric diode ['fɔʊtə,pə'ræmɪtrɪk 'daɪəʊd] фотопараметрический диод

photoparamp ['fɔʊtə,pə'ræm] *n.* фотопараметрический усилитель

photopic adaptation ['fɔʊtəpɪk ,ædæp'teɪʃən] световая адаптация

photopic filter ['fɔʊtəpɪk 'fɪltə] корректирующий светофильтр (для дневного света)

photopic response ['fɔʊtəpɪk rɪs'pɒns] кривая относительной спектральной световой эффективности для дневного зрения, кривая видимости для дневного зрения

photopic response function ['fɔʊtəpɪk rɪs'pɒns 'fʌŋkʃən] функция относительной спектральной эффективности

photopically adapted observer ['fɔʊtə'pɪkəlɪ ə'dæptɪd əb'zə:və] наблюдатель, адаптированный к дневному свету

photopiezoelectric effect ['fɔʊtə,pai'i:zəʊ,lektrɪk ɪ'fekt] фотопьезоэлектрический эффект. ☉ Возникновение фотоэдс в однородном полупроводнике при одновременном его одноосном сжатии и освещении.

photopolymer film ['fɔʊtə'pɒlɪmə film] фотополимерная пленка

photopolymer hologram ['fɔʊtə'pɒlɪmə 'hɒlə'græm] фотополимерная голограмма, голограмма на фотополимерном носителе

photopolymerization ['fɔʊtə'pɒlɪ'merɪzɪʃən] *n.* фотополимеризация

photopositive ['fɔʊtə'pɒzətɪv] *n.* фотоположительный, с положительной фотопроводимостью

photopositivity ['fɔʊtə'pɒzətɪvɪtɪ] *n.* продолжительная фотопроводимость

photopredissociation ['fɔʊtə,pɪdɪ'səʊsɪ'eɪʃən] *n.* фотохимическая преддиссоциация (кв. эл)

photopro ['fɔʊtə'prɔ] *n.* фотографическое качество (*при печати*)

photoprocessing technique ['fɔʊtə'prəʊsesɪŋ tek'nɪ:k] метод фотолитографии (*микр*)

photoproduced ['fɔʊtə'prə'dju:st] *adj.* фоторожденный

photo-produced charge ['fɔʊtə'prə'dju:st tʃɑ:dʒ] фотовозбужденный заряд

photoproduction ['fɔʊtə'prɒdækʃən] *n.* фоторождение

photoreader ['fɔʊtə'ri:də] *n.* фотоэлектрическое считывающее устройство

photorealism (photorealizm) ['fɔʊtə'rɪəlɪzəm] фотореализм. ☉ Цифровое представление изображения, сравниваемое по качеству с изображением, получаемым фотографическим путем (КГА)

photo-realistic graphics ['foutə'rɪəlɪstɪk ɡ'ræfɪks] фотореалистическая графика

photo-realistic quality ['foutə'rɪəlɪstɪk 'kwɒlɪti] фотореалистическое качество

photo-realistic rendering ['foutə'rɪəlɪstɪk 'rendərɪŋ] фотореалистическое отображение

photoreceptor neuron ['foutə,rɪ'septə 'neɪjuərən] фоторецепторный нейрон, фоторецептор. ☞ Фоторецепторы – светочувствительные сенсорные нейроны сетчатки глаза. Фоторецепторы содержатся во внешнем зернистом слое сетчатки. Фоторецепторы отвечают гиперполяризацией (а не деполяризацией, как другие нейроны).

photorecombination laser ['foutə'rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən 'leɪsə] 1. рекомбинационный лазер, 2. фоторекомбинационный лазер

photorefectivity ['foutə,rɪ'flektɪvɪti] *n.* фотоиндуцированная отражающая способность

photorefractive medium ['foutə,rɪ'fræktɪv 'mi:dʒəm] среда с фотоиндуцированным двупреломлением, среда с фотоиндуцированным двулучепреломлением

photorelay ['foutə,rɪ:'leɪ] *n.* фотореле

photoresist ['foutə,rɪ'zɪst] *n.* фоторезист. ☞ Светочувствительный материал, затвердевающий под воздействием светового потока. Используется при изготовлении печатных плат. *См. тж. PCB, photomask*

photoresist adhesion ['foutə,rɪ'zɪst əd'hi:ʒən] адгезия фоторезиста

photoresist coating ['foutə,rɪ'zɪst 'kəʊtɪŋ] нанесение фоторезиста

photoresist coupler ['foutə,rɪ'zɪst 'kʌplə] устройство связи на диффракционной решетке из феррорезиста (*для оптических волноводов*)

photoresist developing equipment ['foutə,rɪ'zɪst dɪ'veləpɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для проявления фоторезиста

photoresist film ['foutə,rɪ'zɪst fɪlm] пленка фоторезиста

photoresist mask ['foutə,rɪ'zɪst mɑ:sk] маска из фоторезиста

photoresist masking ['foutə,rɪ'zɪst 'mɑ:skɪŋ] маскирование фоторезистом

photoresist removal ['foutə,rɪ'zɪst rɪ'mu:vəl] удаление фоторезиста (*микр*)

photoresist resin ['foutə,rɪ'zɪst 'rezɪn] смола для фоторезиста (*микр*)

photoresist sensitivity zone ['foutə,rɪ'zɪst 'sensɪtɪvɪtɪ zəʊn] область чувствительности фоторезиста (*микр*)

photoresist sensitometry ['foutə,rɪ'zɪst 'sensɪtəʊmɪtri] сенситометрия фоторезистов. ☞ Сенситометрия – учение об измерении свойств светочувствительных материалов. Является одним из разделов метрологии.

photoresist solvent ['foutə,rɪ'zɪst 'sɒlvənt] растворитель фоторезиста (*микр*)

photoresist stripping ['foutə,rɪ'zɪst 'stri:pɪŋ] удаление фоторезиста

photoresist swelling ['foutə,rɪ'zɪst 'swelɪŋ] разбухание фоторезиста (*микр*)

photoresist technology [ˈfɒtə,rɪˈzɪst tekˈnɒlədʒɪ] технология, основанная на использовании фоторезистров (*микр*)

photoresistance [ˈfɒtə,rɪˈzɪstəns] *n.* фотопроводимость, фоторезистивный эффект. ☞ Увеличение электропроводности полупроводника под действием электромагнитного излучения

photoresist-coated substrate [ˈfɒtə,rɪˈzɪstˈkəʊtɪd səbˈstreɪt] подложка, покрытая фоторезистом

photoresist-mask etching [ˈfɒtə,rɪˈzɪstˈmɑːsk ˈetʃɪŋ] травление через маску из фоторезиста

photoresistor [ˈfɒtə,rɪˈzɪstə] *n.* фоторезистор, фотосопротивление. ☞ Резистор, сопротивление которого меняется при воздействии света. *См. тж. resistor, variable resistor*

photoresponse [ˈfɒtə,rɪsˈpɒns] *n.* 1. квантовый выход; 2. фотосигнал

photoresponse per incident photon [ˈfɒtə,rɪsˈpɒns pəː ˈɪnsɪdənt ˈfɒtən] квантовый выход

photoresponse time [ˈfɒtə,rɪsˈpɒns taɪm] постоянная времени фотоприемника

photoscanner [ˈfɒtəˈskænə] *n.* сканирующее устройство для получения изображения объекта в гамма-лучах

photosensitive device [ˈfɒtəˈsensɪtɪv diˈvaɪs] фоточувствительный прибор

photosensitive diazo [ˈfɒtəˈsensɪtɪv ˈdaɪəzəʊ] фоточувствительное диазосоединение

photosensitive diode [ˈfɒtəˈsensɪtɪv ˈdaɪəʊd] фотодиод

photosensitive field-effect transistor (FET) [ˈfɒtəˈsensɪtɪv fiːld,ɪˈfekt trænˈzɪstətə] полевой фототранзистор

photosensitive lacquer [ˈfɒtəˈsensɪtɪv ˈlækə] фоточувствительный лак, фотоллак (*микр*)

photosensitive material [ˈfɒtəˈsensɪtɪv məˈtɪəriəl] фоточувствительный материал

photosensitive mosaic [ˈfɒtəˈsensɪtɪv məˈzeɪk] фоточувствительная мозаика

photosensitive recording [ˈfɒtəˈsensɪtɪv ˈrekɔːdɪŋ] 1. фотографическая звукозапись (*фильма*); 2. фотографическая запись

photosensitive resist [ˈfɒtəˈsensɪtɪv ˈrezɪst] фоторезист (*микр*)

photosensitive semiconductor [ˈfɒtəˈsensɪtɪv ˈsemɪkənˈdʌktə] фоточувствительный полупроводник

photosensitive tube [ˈfɒtəˈsensɪtɪv tjuːb] электровакуумный фотоэлемент

photosensitized luminescence [ˈfɒtəˈsensɪtɪzd ˌluːmɪˈnesəns] фотосенсибилизированная люминесценция

photosensitizer [ˈfɒtəˈsensɪtaɪzə] *n.* 1. оптический сенсibilизатор; 2. вещество, усиливающее фотосинтез; 3. фотосенсибилизатор 4. фотосенсибилизующее средство

photosensor [ˈfɒtəˈsensə] *n.* фотодатчик, фотодетектор. *См. тж. sensor*

Photoshop ['fəʊtəʃɒp] *n.* мощная программа воспроизведения и обработки графических изображений

photosphere ['fəʊtə'sfiə] *n.* фотосфера. ☉ Излучающий слой звёздной атмосферы, в котором формируется непрерывный спектр излучения. Фотосфера даёт основную часть излучения звезды.

photostimulated exoelectron emission ['fəʊtə'stɪmjuleɪtɪd 'eksəʊm'lektrɒn ɪ'mɪʃən] фотоиндуцированная экзоэлектронная эмиссия

photoswitch ['fəʊtə'swɪtʃ] *n.* 1. фотореле; 2. фототиристор

phototelegraphy ['fəʊtə'telɪgrəfi] *n.* факсимильная связь

photothermoelectric analysis ['fəʊtə'θə:məʊm'lektrɪk ə'næləsis] фототермоэлектрический анализ

photothermoelectric effect ['fəʊtə'θə:məʊm'lektrɪk ɪ'fekt] фототермоэлектрический эффект

photothyristor ['fəʊtə'θaɪrɪstə] *n.* фототиристор

phototile ['fəʊtə'taɪl] *n.* фигура для многократного неперекрывающегося заполнения плоскости

phototransistor ['fəʊtə'træn'zɪstə] *n.* фототранзистор

phototronic cell ['fəʊtə'trɒnɪk si:l] фотогальванический элемент

phototube ['fəʊtə'tju:b] *n.* фотоэлемент

phototube characteristic ['fəʊtə'tju:b ˌkærɪktə'rɪstɪk] 1. световая характеристика фотоэлемента; 2. спектральная характеристика фотоэлемента

phototube static sensitivity ['fəʊtə'tju:b 'stætɪk 'sensɪtɪvɪti] статическая чувствительность электровакуумного фотоэлемента

phototypesetter ['fəʊtə'taɪpsetə] *n.* фотонаборная машина

photovaristor ['fəʊtə'veərɪstə] *n.* фотоваристор

photovoltage ['fəʊtə'vəʊltɪdʒ] *n.* фотонапряжение

photovoltaic ['fəʊtə'vəʊlteɪk] *adj.* фотогальванический

photovoltaic cell ['fəʊtə'vəʊlteɪk si:l] фотогальванический элемент

photovoltaic conversion ['fəʊtə'vəʊlteɪk kən'veɪʃən] фотогальваническое преобразование

photovoltaic converter ['fəʊtə'vəʊlteɪk kən'veɪtə] фотогальванический преобразователь

photovoltaic detector ['fəʊtə'vəʊlteɪk dɪ'tektə] фотоприемник на фотогальваническом элементе

photovoltaic device ['fəʊtə'vəʊlteɪk dɪ'vaɪs] фотогальванический элемент

photovoltaic effect ['fəʊtə'vəʊlteɪk ɪ'fekt] фотогальванический эффект, фотовольтаический эффект. ☉ Заключается в возникновении ЭДС под действием света в результате пространственного разделения возбужденных носителей заряда электрическим.

photovoltaic power system ['fəʊtə'vəʊlteɪk 'paʊə 'sɪstɪm] фотогальваническая система питания

photovoltaic solar array ['fəʊtə'vəʊlteɪk 'səʊlə ə'reɪ] панель солнечных батарей

photovoltaic transduction ['fəʊtə'vəʊlteɪk træn'sdækʃən] фотогальваническое преобразование

photran [fɒtræn] *n. n – p – n* фототиристор

phrase ['freɪz] *n.* фраза.

phrase-structure grammar [freɪz'strʌktʃə 'græmə] грамматика непосредственных составляющих, НС-грамматика. ☉ Грамматика НС оперирует единицами, которые называются непосредственно составляющими (НС). Под НС понимается каждая из двух конструкций максимального объема, которые можно выделить в составе предложения и далее в составе каждой НС. Пределом такого членения в грамматике НС является морфема – наименьшая единица языка, имеющая некоторый смысл (по определению, данному американским лингвистом Леонардом Блумфилдом в 1933 г.). Термин введен И. А. Бодуэном де Куртене.

phrase-structure language [freɪz'strʌktʃə 'læŋgwɪdʒ] язык непосредственно составляющих, НС-язык

phreak ['fri:k] *n.* фрикер (специалист в области фриканья)

phreaker ['freɪkə] *n.* взломщик телефонных сетей, фрикер. ☉ Взлом телефонных сетей может осуществляться с различными целями, в частности, для скрытия своего местонахождения при проведении несанкционированных действий в Интернете. *См. тж. cracker, hacker, phreaking*

phreaking ['freɪkɪŋ] *n.* фриканье, фрикинг (наука и искусство несанкционированного подключения к телефонным и другим сетям). ☉ Незаконный способ делать бесплатные междугородние и международные звонки за счет знания функционирования телефонной сети.

physical (layer) protocol ['fɪzɪkəl ('leɪə) 'prəʊtəkəl] физический протокол. ☉ Уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий механические, электрические, функциональные и процедурные характеристики интерфейса между вычислительной машиной, участвующей во взаимодействии, и средой передачи сигналов.

physical ['fɪzɪkəl] *adj.* физический. ☉ Имеющий отражение в структуре устройства, в отличие от логического или виртуального.

physical address ['fɪzɪkəl ə'dres] физический адрес. ☉ **1.** Число, идентифицирующее ячейку или область физической памяти. **2.** Код, задающий физическое положение данных на внешнем устройстве. Для диска физический адрес имеет вид (номер поверхности, номер дорожки, номер сектора).

physical address space ['fɪzɪkəl ə'dres speɪs] пространство физических адресов

physical addressing ['fɪzɪkəl ə'dresɪŋ] физическая адресация

physical adsorption ['fɪzɪkəl əb'sɔ:pʃən] физическая адсорбция

physical analog ['fɪzɪkəl 'ænəlɒg] физический аналог; физическая модель

physical and data layer crypto-graphic mechanisms ['fɪzɪkəl ænd 'deɪtə 'leɪə 'kriptom,græfɪk 'mekənɪzms] средства криптографические физического и канального уровня. ☉ Средства криптографические аппаратные, осуществляющие шифрование трафика (соединения) на физическом или канальном уровне, ис-

полненные в виде скремблеров, шифрующих модемов, специализированных канальных адаптеров и т. п.

physical atmosphere ['fɪzɪkəl 'ætməsfɪə] физическая атмосфера, атм (101325 Па)

physical benchmark ['fɪzɪkəl 'bentʃma:k] метод эталонной программы

physical block ['fɪzɪkəl blɒk] физический блок. ⊗ Порция физического обмена с внешним устройством (обычно диском); участок носителя, на котором размещается порция обмена.

physical block number ['fɪzɪkəl blɒk 'nʌmbə] физический номер блока. См. тж. **block number, physical address**

physical blocking ['fɪzɪkəl 'blɒkɪŋ] физическое блокирование

physical circuits ['fɪzɪkəl 'sə:kɪts] основные линии связи (*используемые для организации искусственной линии*)

physical color ['fɪzɪkəl 'klɒlə] реальный цвет

physical colorimeter ['fɪzɪkəl 'klɒləɪ'mi:tə] физический колориметр

physical data base ['fɪzɪkəl 'deɪtə beɪs] физическая БД. ⊗ БД с точки зрения ее представления на физических запоминающих устройствах (обычно дисках).

physical data model ['fɪzɪkəl 'deɪtə 'mɒdl] физическая модель данных

physical database ['fɪzɪkəl 'deɪtəbeɪs] физическая база данных

physical data organization ['fɪzɪkəl deɪt ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] физическая организация данных

physical design ['fɪzɪkəl dɪ'zaɪn] физическое проектирование

Physical Design Exchange Format (PDEF) ['fɪzɪkəl dɪ'zaɪn ɪks'tʃeɪndʒ 'fɔ:mæt] формат обмена (*данными*) физического проектирования

physical device ['fɪzɪkəl dɪ'vaɪs] физическое устройство. См. тж. **logical device**

physical drive ['fɪzɪkəl draɪv] физический диск, физический накопитель. ⊗ Реальное аппаратное устройство – НМД или НМЛ. Ср. **logical drive**

physical editing ['fɪzɪkəl 'editɪŋ] механический монтаж

physical electronics ['fɪzɪkəl ɪlek'trɒnɪks] физическая электроника. ⊗ Представляет собой раздел физики, который занимается изучением явлений, связанных с движением заряженных частиц и, в первую очередь, электронов (отсюда и само название «электроника») в различных материальных средах, включая физический вакуум.

physical environment ['fɪzɪkəl ɪn'vaɪərənmənt] физическая среда, условия работы. ⊗ Температура, влажность, давление (*высота над уровнем моря*), вибрация, излучения и т. д.

physical font ['fɪzɪkəl fɒnt] физический шрифт

physical format ['fɪzɪkəl 'fɔ:mæt] физический формат, физическое форматирование. ⊗ См. **low-level format**

physical height ['fɪzɪkəl haɪt] геометрическая высота, геометрическая пространственная высота

physical imperfection ['fɪzɪkəl ɪm'pɛ:fɪkʃən] 1. физический дефект; 2. дефект физической природы; 3. физический дефект (*кристалла*)

physical independence ['fɪzɪkəl] физическая независимость

physical input-output control system (physical IOCS) ['fɪzɪkəl 'ɪnput'aʊtput kən'trɒl sɪstɪm] физическая система управления вводом-выводом

physical interface ['fɪzɪkəl ,ɪntə'feɪs] 1. физический интерфейс. *См. тж. interface*; 2. сопряжение, физическое подключение. ⦿ Наличие и способ физической связи.

physical layer ['fɪzɪkəl 'leɪə] физический уровень. ⦿ Уровень взаимодействия в сети передачи данных, обеспечивающий интерфейс между вычислительной машиной, участвующей во взаимодействии, и средой передачи сигналов. Первый из семи уровней в модели OSI. Определяет требования к механическим свойствам кабелей и разъемов, электрические характеристики сигналов, топологию сети и некоторые другие особенности. *См. тж. application layer, data link layer, LLC, network layer, open systems interconnection, presentation layer, session layer, transport layer*

Physical layer Medium Dependent (PMD) ['fɪzɪkəl 'leɪə 'mi:dʒəm dɪ'pendənt] подуровень среды передачи. ⦿ 1. Подуровень физического уровня, зависящий от среды передачи данных; 2. составная часть стандарта, определяющая характеристики волоконно-оптического кабеля. *См. тж. PHY*

Physical layer protocol (PHY) ['fɪzɪkəl 'leɪə 'prəʊtəkəl] физический протокол, протокол физического уровня. ⦿ Уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий механические, электрические, функциональные и процедурные характеристики интерфейса между вычислительной машиной, участвующей во взаимодействии, и средой передачи сигналов. Компонент ATM и FDD1. Определяет часть физического уровня, не зависящую от среды передачи, В ATM состоит из двух подуровней: подготовки ячеек (ТС) и среды передачи (PMD). *См. тж. SAR*

Physical Layer Signalling (PHS) ['fɪzɪkəl 'leɪə 'sɪgnəlɪŋ] сигналы физического уровня

physical layout ['fɪzɪkəl 'leɪaʊt] физическое размещение

physical length ['fɪzɪkəl lenθ] геометрическая длина

physical line ['fɪzɪkəl laɪn] 1. физическая линия; физический канал передачи данных; 2. физическая строка исходного текста

physical medium dependent ['fɪzɪkəl 'mi:dʒəm dɪ'pendənt] зависимый от физического носителя

physical memory ['fɪzɪkəl 'meməri] доступная оперативная (физическая) память

physical optics field ['fɪzɪkəl 'ɒptɪks fi:ld] поле в приближении физической оптики

physical page ['fɪzɪkəl peɪdʒ] физическая страница

physical photometer ['fɪzɪkəl 'fɒtə'mɪtə] физический фотометр. ☞ Фото-метр, в котором приемником измеряемых излучений служит какой либо физический прибор.

physical photometry ['fɪzɪkəl 'fɒtə'mɪtrɪ] физическая фотометрия

physical protocol ['fɪzɪkəl 'prɒtəkɒl] физический протокол

physical record ['fɪzɪkəl 'rekɔ:d] физическая запись. ☞ Порция обмена с внешним устройством. Физическая запись может содержать одну логическую запись, несколько логических записей или часть логической записи. См. тж. **block**.

physical recording density ['fɪzɪkəl 'rekɔ:dɪŋ 'densɪtɪ] физическая плотность записи

physical reorganization ['fɪzɪkəl rɪ,ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] физическая реорганизация

physical ring segment ['fɪzɪkəl rɪŋ 'segmənt] физический сегмент кольца

physical security ['fɪzɪkəl sɪ'kjuəritɪ] физическая защита. ☞ Защита оборудования, помещения и территории на уровне организации физического доступа к вычислительной среде и носителям информации. См. тж. **security**

physical shock ['fɪzɪkəl ʃɒk] механический удар

physical signaling sublayer ['fɪzɪkəl 'sɪɡnəlɪŋ 'sʌb'leɪə] физический подуровень передачи сигналов

physical simulation ['fɪzɪkəl ,sɪmjʊ'leɪʃən] физическое моделирование

physical storage ['fɪzɪkəl 'stɔ:riʒ] физическая память. ☞ Внешняя или оперативная память вычислительной системы, реализуемая определенным запоминающим устройством. Ср. **virtual storage**

physical theory of diffraction (PTD) ['fɪzɪkəl 'θɪəri ɒv dɪ'frækʃən] физическая теория дифракции

Physical Unit (PU) ['fɪzɪkəl 'ju: nɪt] физическое устройство

physically ['fɪzɪkəlɪ] *adv.* физически

physically interleaved files ['fɪzɪkəlɪ ,ɪntə'li:vt faɪlz] физически перемежаемые файлы

physically random sequence ['fɪzɪkəlɪ 'rændəm 'si:kwəns] физически случайная последовательность (получена с помощью генератора, в основе работы которого лежит некое физическое явление)

physically secure key ['fɪzɪkəlɪ sɪ'kjuə ki:] физически защищенный ключ.

physician [fɪ'zɪʃən] *n.* врач, доктор

physicist [fɪ'zɪsɪst] *n.* физик

physics ['fɪzɪks] *n.* физика

physics of failure ['fɪzɪks ɒv 'feɪljə] природа отказа; механизм отказа

pi attenuator [pi: ə'tenjuɪtə] аттенюатор с П-образной схемой

pi layer [paɪ 'leɪə] π – слой, высокоомный p-слой (*nn*)

pica ['paɪkə] пика. ☞ **1.** В издательских системах – единица измерения горизонтальной и вертикальной разметки страницы. Ее точное значение – 0,166 дюйма, но во многих пакетах верстки принято приближенное значение 1/6 дюйма. См. тж. **point**; **2.** В печатающих устройствах с равномерным шрифтом

пика означает шрифт размером 12 пунктов и плотностью печати 10 знаков на дюйм.

pica face ['paɪkə feɪs] печать с плотностью 11 символов на дюйм

pica type ['paɪkə taɪp] тип печати «пика»

Picat язык Picat. ☞ Язык, совмещающий в себе черты логических, функциональных и скриптовых языков. Picat создан Neng-Fa Zhou и Jonathan Fruhman.

pick [pɪk] *n.* фрагмент; *v.* 1. отбирать; 2. захватывать (**up**); 3. выбирать, отбирать (**on**)

pick aperture [pɪk 'æpətʃuə] зона толерантности; выбор диафрагмы

pick color [pɪk 'kɒlə] выбор цвета

pick device [pɪk dɪ'vaɪs] указка, устройство указания. ☞ В интерактивной графике – логическое устройство ввода для указания элемента изображения или сегмента. Реализуется с помощью «мыши», светового пера, шара трассировки, графического планшета или клавиш управления курсором.

pick identifier [pɪk aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор указки, идентификатор указания

pick list [pɪk lɪst] отборочный список, список выбора (*строк символов на экране*)

pick off [pɪk ɔ:f] датчик

pick tool [pɪk tu:l] резак

pick-and-place robot [pɪk'ænd'pleɪs 'rəʊbɒt] подъемно-транспортный робот

pickax bubble propagation circuit ['pɪkæks 'bʌbl ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на элементах типа «кирка»

pickax bubble propagation pattern ['pɪkæks 'bʌbl ˌprɒpə'geɪʃən 'pætən] амплификация схемы продвижения ЦМД на элементах типа «мотыга»

pickax bubble-domain propagation circuit ['pɪkæks 'bʌbl də'meɪn ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на элементах типа «кирка»

pickax(e) ['pɪkɑ:ks] *n.* элемент типа «мотыга» (*схемы продвижения ЦМД*)

picket fence cipher ['pɪkɪt fens 'saɪfə] шифр с раздельным шифрованием четных и нечетных букв алфавита.

picket-fence effect ['pɪkɪt'fens ɪ'fekt] эффект «частотола». ☞ Паразитная амплитудная модуляция спектра.

picking [pɪkɪŋ] *n.* 1. процесс указания объектов на экране; 2. сортировка; выборка

picking device [pɪkɪŋ 'dɪ'vaɪs] устройство указания

pickoff ['pɪkɔ:f] *n.* тензочувствительный измерительный преобразователь, тензочувствительный первичный измерительный преобразователь, тензодатчик

pick-off diode [pɪk'ɔ:f 'daɪəʊd] переключательный диод

pick-to-pick amplitude [pɪk'tu:'pɪk 'æmplɪtju:d] двойная амплитуда

pickup [pɪkʌp] *n.* 1. датчик; 2. чувствительный элемент; 3. съём (*сигнала*); 4. адаптер; 5. телекамера

pickup antenna ['pɪkʌp æn'tenə] приемная антенна

pickup arm ['pɪkʌp a:m] тона́рм

pickup cartridge ['pɪkʌp 'kɑ:trɪdʒ] головка звукоснимателя

pickup coil ['pɪkʌp kɔɪl] измерительная катушка

pickup compliance ['pɪkʌp kəm'plaɪəns] гибкость (*звукоснимателя*)

pick-up current [pɪk'ʌp 'kʌrənt] ток срабатывания

pickup dipole ['pɪkʌp 'daɪpəʊl] приемный симметричный вибратор

pick-up dropping [pɪk'ʌp 'drɒpɪŋ] опускание головки звукоснимателя

pickup electrode ['pɪkʌp ɪ'lektroʊd] отводящий электрод (*бион*)

pickup fulcrum ['pɪkʌp 'flʌkrəm] поворотная ножка тона́рма

pickup head ['pɪkʌp hed] головка звукоснимателя

pickup loop ['pɪkʌp lu:p] петля связи

pickup lowering ['pɪkʌp 'louəɪŋ] опускание звукоснимателя

pickup signal ['pɪkʌp 'sɪgnəl] 1. выходной сигнал измерительного преобразователя, выходной сигнал датчика; 2. исходный сигнал (*тлв*)

pickup spectral characteristic ['pɪkʌp 'spektrəl ,kærɪktə'rɪstɪk] спектральная характеристика передающей телевизионной камеры

pickup tube ['pɪkʌp tjʊ:b] передающая ЭЛТ

pickup value ['pɪkʌp 'vælju:] ток *или* напряжение срабатывания (*реле*)

pickup voltage ['pɪkʌp 'vɒlɪtɪdʒ] напряжение срабатывания (*реле*)

pico- (**p**) ['pɪkə] пико-. ⚠ Префикс, обозначающий одну миллионную одной миллионной части основной единицы измерения (10^{-12}).

picosecond pulse ['pɪkə'sekənd pʌls] пикосекундный импульс

picosecond spectroscopy ['pɪkə'sekənd 'spektrəʊ'skɒpi] спектроскопия пикосекундных импульсов

pictogram ['pɪktə:græm] пиктограмма. См. *тж.* **icon, thumbnail**

pictorial [pɪk'tɔ:riəl] *n.* 1. иллюстрированный, наглядный; 2. живописный; изобразительный; 3. яркий, живой (*о стиле*); 4. графический

pictorial database [pɪk'tɔ:riəl 'deɪtəbeɪs] база видеоданных

pictorial diagram [pɪk'tɔ:riəl 'daɪəgræm] наглядная диаграмма

pictorial display [pɪk'tɔ:riəl dɪs'pleɪ] панорамный индикатор

pictorial element [pɪk'tɔ:riəl 'elɪmənt] графический элемент

pictorial information [pɪk'tɔ:riəl ,ɪnfə'meɪʃən] наглядная (графическая) информация

pictorial wiring diagram [pɪk'tɔ:riəl 'waɪəɪŋ 'daɪəgræm] наглядная монтажная схема

pictorial-pattern recognition [pɪk'tɔ:riəl'pætən rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание графических изображений

picture (image) processing ['pɪktʃə ('ɪmɪdʒ) 'prəʊsesɪŋ] обработка изображений. ⚠ Анализ обычно путем цифровой обработки сигналов – информации, содержащейся в графическом представлении или изображении.

picture ['pɪktʃə] *n.* 1. изображение, картина; 2. шаблон. ⚠ Описание формата переменной. 3. картина, рисунок; *v.* 1. описывать; 2. представлять себе

picture and audio information retrieval system ['pɪktʃə ænd 'ɔ:diou ,ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] система поиска видео и звуковой информации

Picture Archival Communication system ['pɪktʃə 'a:kɑɪv kəm'ju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] Система архивации и передачи изображений. ☒ Система разработана для архивации изображений в области медицины.

picture area ['pɪktʃə 'eəriə] площадь изображения

picture black ['pɪktʃə blæk] сигнал черного поля

picture blemish ['pɪktʃə 'blemɪʃ] дефект изображения

picture bounce ['pɪktʃə 'baʊns] дрожание изображения, подергивание изображения

picture box ['pɪktʃə bɒks] 1. окно рисунка; 2. графическая кнопка

picture brightness ['pɪktʃə 'braɪtnɪs] яркость изображения

picture camera ['pɪktʃə 'kæmərə] кинокамера

picture carrier ['pɪktʃə 'kæriə] несущая изображения

picture channel ['pɪktʃə 'tʃænl] канал изображения (*тлв*)

picture character ['pɪktʃə 'kærɪktə] символ шаблона

picture charge ['pɪktʃə tʃɑ:dʒ] потенциальный рельеф

picture clause ['pɪktʃə klɔ:z] оператор маски; оператор шаблона

picture coding ['pɪktʃə 'kɔʊdɪŋ] кодирование изображений

picture coding system ['pɪktʃə 'kɔʊdɪŋ 'sɪstɪm] система кодирования изображений

picture compression ['pɪktʃə kəm'preʃən] вытянуть изображение по полю (*тлв*)

picture contrast ['pɪktʃə 'kɒntræst] контраст изображения

picture contrast range ['pɪktʃə 'kɒntræst reɪndʒ] контраст изображения, максимальный контраст изображения (*тлв*)

picture control coil ['pɪktʃə kən'troul kɔɪl] центрирующая катушка

picture detail ['pɪktʃə 'di:teɪl] 1. среднее геометрическое значение линейной плотности элементов разложения; 2. число строк *или* элементов разложения (*тлв*); 3. деталь изображения

picture dot ['pɪktʃə dɒt] точечный элемент изображения

picture element (pel, pixel) ['pɪktʃə 'elɪmənt] элемент изображения

picture field ['pɪktʃə fi:ld] поле изображения

picture file (P1CT) ['pɪktʃə faɪl] формат P1CT. ☒ Формат графических файлов, наиболее распространенный на платформе Macintosh. См. *тж.* **DCS, GIF, file format, PCX, T1FF**

picture frequency ['pɪktʃə 'fri:kwənsɪ] 1. частота кадров (*тлв*); 2. частота видеосигнала, частота факсимильного видеосигнала

picture generation ['pɪktʃə 'dʒenəreɪʃən] формирование изображения

Picture Image Compression (PIC) ['pɪktʃə 'ɪmɪdʒ kəm'preʃən] 1. формат графических файлов, допускающих сжатие данных; 2. специальный алгоритм сжатия изображений. См. *тж.* **PLV, RTV**

picture information ['pɪktʃə ,ɪnfə'meɪʃən] графическая информация

- picture information capacity** ['pɪktʃə ɪnfə'meɪʃən kæ'pæsɪtɪ] информационная емкость изображения
- picture inversion** ['pɪktʃə ɪn'veɪʃən] инверсия изображения
- picture level benchmark** ['pɪktʃə 'levl 'bentʃmɑ:k] контрольные задачи визуальной оценки характеристик графики
- picture list** ['pɪktʃə lɪst] список изображений
- picture monitor (PM)** ['pɪktʃə 'mɒnɪtə] видеомонитор
- picture monitor** ['pɪktʃə 'mɒnɪtə] видеоконтрольное устройство
- picture period** ['pɪktʃə 'pɪəriəd] период кадровой развертки (*тлв*)
- picture phone** ['pɪktʃə fəʊn] видеотелефон
- picture plane** ['pɪktʃə pleɪn] плоскость изображения
- picture position** ['pɪktʃə pə'zɪʃən] расположение рисунка
- picture processing** ['pɪktʃə 'prəʊsesɪŋ] обработка изображений
- picture processor** ['pɪktʃə 'prəʊsesə] видеопроцессор
- picture quality** ['pɪktʃə 'kwɒlɪtɪ] качество изображения
- picture query by example** ['pɪktʃə 'kwɪəri baɪ ɪg'zɑ:mpl] ассоциативный видеозапрос
- picture query language** ['pɪktʃə 'kwɪəri 'læŋgwɪdʒ] язык видеозапросов
- picture range** ['pɪktʃə reɪndʒ] контраст изображения, максимальный контраст изображения (*тлв*)
- picture roll** ['pɪktʃə rəʊl] скольжение изображения по полю (*тлв*)
- picture scaling** ['pɪktʃə 'skeɪlɪŋ] масштабирование
- picture segmentation** ['pɪktʃə 'segmɛnteɪʃən] сегментация изображения
- picture signal** ['pɪktʃə 'sɪgnəl] сигнал изображения (*тлв*)
- picture signal polarity** ['pɪktʃə 'sɪgnəl 'pəʊləɪrɪtɪ] полярность сигнала изображения
- picture size** ['pɪktʃə saɪz] размер рисунка
- picture slip** ['pɪktʃə slɪp] сдвиг полей (*тлв*)
- picture specification** ['pɪktʃə ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация шаблона
- picture storage** ['pɪktʃə 'stɔ:ɹɪdʒ] запоминание изображений
- picture synthesis** ['pɪktʃə 'sɪnθɪsɪz] синтез изображений
- picture telegraphy** ['pɪktʃə 'telɪgrəfɪ] фототелеграфия
- picture transmission** ['pɪktʃə trænsmɪʃən] передача изображений
- picture transmitter** ['pɪktʃə trænsmɪtə] передатчик сигналов изображения (*тлв*)
- picture tube** ['pɪktʃə tju:b] кинескоп
- picture validator** ['pɪktʃə 'vælɪdeɪtə] средство проверки допустимости по шаблону
- picture white** ['pɪktʃə waɪt] сигнал белого поля
- picture-line-amplifier output** ['pɪktʃə 'laɪn'æmplɪfaɪə 'aʊtput] выход линейного усилителя (*тлв*)
- picturephone** ['pɪktʃəfəʊn] *n.* видеотелефон
- picture-phone signal** ['pɪktʃə 'fəʊn 'sɪgnəl] видеотелефонный сигнал

pictures per second (pps) ['pɪktʃəz pə: 'sekənd] число кадров в секунду

picture-shading signal ['pɪktʃə'ʃeɪdɪŋ 'sɪgnəl] сигнал черного пятна (*тлв*)

picture-signal amplitude ['pɪktʃə'sɪgnəl 'æmplɪtju:d] размах сигнала изображения

picture-synchronizing pulse ['pɪktʃə sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс полей (*тлв*)

picture-tube gamma ['pɪktʃə'tju:b 'gæmə] гамма кинескопа, показатель гамма кинескопа

pie [paɪ] *n.* галета (*катушка индуктивности*)

pie chart [paɪ tʃɑ:t] круговая диаграмма; секторная диаграмма

pie graph [paɪ græf] круговая диаграмма

pie slice [paɪ sleɪs] «кусок пирога», сектор.  Часть круговой диаграммы.

См. тж. pie chart (graph)

pie wedge [paɪ wedʒ] сектор геометрической фигуры

pie winding [paɪ 'wɪndɪŋ] галетная обмотка

piece [pi:s] *n.* 1. кусок; часть; участок; 2. отдельный предмет; штука; 3. произведение, пьеса, картина; 4. деталь. # **piece by piece** по кускам; постепенно. # **all of a piece** сходный, одного качества. # **to be of a piece** образовать единое целое

piece linear function [pi:s 'laɪnə 'fʌŋkʃən] кусочно-линейная функция

piece of hardware [pi:s əv 'hɑ:dwɛə] устройство; часть оборудования

piece of information [pi:s əv ɪnfə'meɪʃən] порция информации

piece register [pi:s 'redʒɪstə] список предметов

piece register explosion [pi:s 'redʒɪstə ɪks'pləʊzən] развертывание ведомостей спецификации

piece regular function [pi:s 'regjʊlə 'fʌŋkʃən] кусочно-регулярная функция

piece work [pi:s] сдельная работа

piece-linear network [pi:s'laɪnə net'wɜ:k] кусочно-линейная цепь

piecemeal ['pi:smi:l] *adv.* 1. по частям, постепенно; 2. поштучно; 3. сдельно

piecewise ['pi:swaɪz] *adj.* кусочно-непрерывный

piecewise automaton ['pi:swaɪz ə:təmætən] кусочно-линейный автомат

piecewise continuous function ['pi:swaɪz kən'tɪnjuəs 'fʌŋkʃən] кусочно-непрерывная функция

piecewise linear approximation ['pi:swaɪz 'laɪnə əprɒksɪ'meɪʃən] кусочно-линейная аппроксимация

piece-wise linear compandor [pi:s'waɪz 'laɪnə kəm'prændə] компандер с кусочно-линейной характеристикой

piecewise linear limiter ['pi:swaɪz 'laɪnə 'lɪmi:tə] ограничитель с кусочно-линейной характеристикой

piecewise-linear function generator ['pi:swaɪz'laɪnə 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] 1. генератор кусочно-линейной функции; 2. кусочно-линейный функциональный преобразователь

piecewise-linear interpolator (PLI) ['pi:swaiz'lainə ɪntə:pə'leɪtə] кусочно-линейный интерполятор

piechart (graph) (pie) [paɪ tʃa:t (græf)] круговая (секторная) диаграмма. ◊ Вид диаграмм, часто используемый в презентационной графике, когда круг делится на секторы, пропорциональные значениям данных. Каждый сектор раскрашивается своим цветом, либо оттенком серого цвета, или различной штриховкой. *См. тж.* **area chart, bar graph, business graphics, column chart, diagram, line chart, presentation graphics, pyramid diagram, ribbon graph, stick diagram**

pierce [pɪəs] *v.* 1. пронизывать; 2. проникать; 3. пробивать

Pierce gun ['pɪəs ɡʌn] электронный прожектор Пирса, однопотенциальный электронный прожектор, электронная пушка типа Пирса. ◊ Отличается тем, что она способна отделять источник генерирования луча и атмосферу вакуума, включающую в себя мишень для облучения, и способна поддерживать стабильный источник генерирования луча.

Pierce operation [pɪərs ɔpə'reɪʃən] стрелка Пирса, ИЛИ-НЕ. *См. тж.* **NOR**

Pierce oscillator ['pɪəs ɔsɪ'leɪtə] генератор Пирса. ◊ Кварцевый емкостной генератор с дроссельным выходом.

Piet язык Piet (назван в честь художника Пита Мондриана). ◊ Один из известнейших эзотерических языков программирования, использующих изображения в качестве исходного кода. В языке используется 20 цветов, и команды задаются переходами между цветами. Piet был создан Дейвидом Морган-Маром (David Morgan-Mar) с целью создания языка, код на котором выглядел бы как абстрактные картины. Язык не породил диалектов; существует ряд реализаций, несколько отличающихся в нюансах обработки цветов.

piezoceramic deflector [ˌpaɪ:'zou,sɪ'ræmɪk dɪ'flektə] пьезокерамический дефлектор

piezocrystal [ˌpaɪ:'zou'krɪstl] *n.* пьезоэлектрический кристалл, пьезокристалл

piezodielectric [ˌpaɪ:'zou,dai'elektrɪk] *n.* пьезодиэлектрик; *adj.* пьезодиэлектрический

piezodiode [ˌpaɪ:'zou'daɪəʊd] *n.* тензодиод

piezoelectric [ˌpaɪ:'zou'lektrɪk] *adj.* пьезоэлектрический. ◊ Термин ссылается на свойство некоторых кристаллов изменять свои электрические свойства при механических воздействиях на них или под воздействием электрического тока изменять свои физические параметры. Эти свойства используются в конструкции печатающих головок струйных принтеров. *См. тж.* **inkjet printer**

piezoelectric amplification [ˌpaɪ:'zou'lektrɪk 'æmplɪfɪkeɪʃən] пьезоэлектрическое усиление

piezoelectric axis [ˌpaɪ:'zou'lektrɪk 'æksɪs] пьезоэлектрическая ось (*кристалла*)

piezoelectric cell [ˌpaɪ:'zou'lektrɪk si:l] пьезоэлемент

piezoelectric ceramics [ˌpaɪ:'zou'lektrɪk ,sɪ'ræmɪks] пьезокерамика

piezoelectric ceramics filter [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk ˌsɪ'ræmɪks 'fɪltə] резокерамический фильтр

piezoelectric charge [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk tʃɑ:dʒ] пьезоэлектрический заряд

piezoelectric coefficient [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk ˌkou'fɪʃənt] пьезоэлектрический коэффициент

piezoelectric constant [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'kɒnstənt] пьезоэлектрический коэффициент

piezoelectric converter [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk kən'vɜ:tə] пьезоэлектрический преобразователь, пьезопреобразователь

piezoelectric coupling [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'kʌplɪŋ] 1. электромеханическая связь в пьезоэлектрике; 2. пьезоэлектрическая связь

piezoelectric coupling factor [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'kʌplɪŋ 'fæktə] коэффициент электромеханической связи пьезоэлектрического преобразователя

piezoelectric crystal [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'krɪstl] пьезокристалл, пьезоэлектрический кристалл

piezoelectric crystal antiresonant frequency [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'krɪstl æntɪ'reznənt 'fri:kwənsɪ] антирезонансная частота пьезоэлектрического резонатора

piezoelectric crystal filter [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'krɪstl 'fɪltə] пьезокристаллический фильтр

piezoelectric crystal resonant frequency [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'krɪstl 'reznənt 'fri:kwənsɪ] резонансная частота пьезоэлектрического резонатора

piezoelectric current [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'kʌrənt] пьезоэлектрический ток

piezoelectric cutter [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'kʌtə] пьезоэлектрический рекордер

piezoelectric device [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk dɪ'vaɪs] пьезоэлектрический прибор

piezoelectric element [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'elɪmənt] пьезоэлектрический элемент

piezoelectric field [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk fi:ld] пьезоэлектрическое поле

piezoelectric film [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk fɪlm] пьезоэлектрическая пленка

piezoelectric film transducer [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk fɪlm træns'dʒu:sə] пленочный пьезоэлектрический преобразователь

piezoelectric filter [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'fɪltə] пьезоэлектрический фильтр

piezoelectric flexure transducer [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'flekʃə træns'dʒu:sə] пьезоэлектрический преобразователь с изгибными колебаниями

piezoelectric gauge [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk geɪdʒ] пьезоэлектрический измерительный преобразователь, пьезоэлектрический первичный измерительный преобразователь, пьезоэлектрический датчик

piezoelectric loss [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk lɒs] пьезоэлектрические потери

piezoelectric loudspeaker [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'laʊdspi:kə] пьезоэлектрический громкоговоритель

piezoelectric material [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk mə'tɪəriəl] пьезоэлектрический материал

piezoelectric microphone [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'maɪkrəfoun] пьезоэлектрический микрофон

piezoelectric modulator [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'mɒdju'leɪtə] пьезоэлектрический модулятор

piezoelectric oscillator [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

piezoelectric pickup [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'pɪkʌp] пьезоэлектрический звуко-сниматель

piezoelectric polarization [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'pɒləraɪ'zeɪʃən] пьезоэлектрическая поляризация

piezoelectric receiver [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk rɪ'si:və] пьезоэлектрический телефон.
 ☉ Телефон, действие которого основано на деформации связанных с мембраной элементов из пьезоэлектрического материала.

piezoelectric resonator [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'rezəneɪtə] пьезоэлектрический резонатор

piezoelectric scattering mobility [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'skætərɪŋ moʊ'bɪlɪtɪ] подвижность, ограниченная процессами рассеяния за счет пьезоэлектрического эффекта (*nn*)

piezoelectric semiconductor [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'semɪkən'dʌktə] пьезоэлектрический полупроводник, пьезополупроводник

piezoelectric sensor [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'sensə] пьезоэлектрический измерительный преобразователь, пьезоэлектрический датчик

piezoelectric shear transducer [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk ʃɪə træns'dju:sə] пьезоэлектрический преобразователь со сдвиговыми колебаниями

piezoelectric solid [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'sɒlɪd] твердый пьезоэлектрик

piezoelectric speaker [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'spi:kə] пьезоэлектрический громкоговоритель

piezoelectric substrate [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk səb'streɪt] пьезоэлектрическая подложка

piezoelectric thickness transducer [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'θɪknɪs træns'dju:sə] пьезоэлектрический преобразователь с колебаниями по толщине

piezoelectric transducer (PZT) [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk træns'dju:sə] пьезоэлектрический преобразователь

piezoelectric transducer ceramics [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk træns'dju:sə ˌsɪ'ræmɪks] керамика на основе цирконата-титаната свинца

piezoelectric vacuum manometer [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'vækjuəm mə'nəmi:tə] пьезоэлектрический вакуумметр

piezoelectric vibrator [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk vaɪ'breɪtə] пьезоэлектрический вибратор

piezoelectric waveguide [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk 'weɪvˌgaɪd] пьезоэлектрический волновод

piezoelectric width transducer [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk wɪð træns'dju:sə] пьезоэлектрический преобразователь с колебаниями по ширине

piezoelectrical drive [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪkl draɪv] пьезоэлектрический привод

piezoelectrically induced polarization [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪklɪ ɪn'dju:st 'pouləri-'zeɪʃən] пьезоэлектрическая поляризация

piezoelectric-coupling coefficient [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk'kʌplɪŋ ˌkou'fɪʃənt] коэффициент электромеханической связи. ⊗ Параметр, показывающий, какая часть общей энергии W пьезоэлектрика преобразуется в механическую W_m или электрическую W_e .

piezoelectric-crystal element [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk'krɪstl 'elɪmənt] пьезоэлектрический элемент

piezoelectric-crystal equivalent circuit [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk'krɪstl ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема пьезоэлектрического кристалла

piezoelectric-crystal plate [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk'krɪstl pleɪt] пьезоэлектрическая пластина, пьезопластина

piezoelectric-crystal unit [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk'krɪstl 'ju:nɪt] пьезоэлектрический резонатор

piezoelectricity [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪsɪtɪ] *n.* пьезоэлектричество

piezoelectric-semiconductor ultra-sonic amplifier [ˌpaɪ'i:zou'lektrɪk'semɪ-kən'dʌktə 'ʌltrə'sɒnɪk 'æmplɪfaɪə] усилитель ультразвука на пьезополупроводнике

piezoelectrooptic light modulation [ˌpaɪ'i:zou'lektre'ɒptɪk laɪt ˌmɒdju'leɪʃən] пьезоэлектродоптическая модуляция света

piezoelectrooptic modulator [ˌpaɪ'i:zou'lektre'ɒptɪk 'mɒdju'leɪtə] пьезоэлектродоптический модулятор

piezoid [ˌpaɪ'i:zouɪd] *n.* пьезоэлектрический элемент, пьезоэлемент

piezjunction transistor [ˌpaɪ'i:zou'ɟʌŋkʃən træn'zɪstə] пьезотранзистор

piezomagnetic [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netɪk] *n.* пьезомагнетик; *adj.* пьезомагнитный

piezomagnetic constant [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netɪk 'kɒnstənt] пьезомагнитный коэффициент

piezomagnetic crystal [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netɪk 'krɪstl] пьезомагнитный кристалл

piezomagnetic device [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netɪk dɪ'vaɪs] пьезомагнитный прибор

piezomagnetic material [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netɪk mə'tɪəriəl] пьезомагнитный материал

piezomagnetism [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netɪzəm] *n.* пьезомагнетизм. ⊗ Возникновение в веществе спонтанного магнитного момента при наложении упругих напряжений.

piezomagnetoelectric effect [ˌpaɪ'i:zou'mæɡ'netou'lektrɪk ɪ'fekt] пьезомагнитоэлектрический эффект

piezooptic constant [ˌpaɪ'i:zou'ɒptɪk 'kɒnstənt] пьезооптический коэффициент

piezooptical effect [ˌpaɪˈiːzouˈɒptɪkl ɪˈfekt] пьезооптический эффект, фотоупругость

piezoresistance [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstəns] *n.* пьезосопротивление

piezoresistance effect [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstəns ɪˈfekt] пьезорезистивный эффект, тензорезистивный эффект. ⊕ Изменение сопротивления кристаллов под действием всестороннего сжатия или одноосной деформации.

piezoresistive [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstɪv] *n.* пьезосопротивление

piezoresistive constant [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstɪv ˈkɒnstənt] пьезорезистивный коэффициент, тензорезистивный коэффициент

piezoresistive effect [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstɪv ɪˈfekt] пьезорезистивный эффект, тензорезистивный эффект. ⊕ Изменение сопротивления кристаллов под действием всестороннего сжатия или одноосной деформации.

piezoresistive sensor [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstɪv ˈsensə] пьезорезистивный измерительный преобразователь, пьезорезистивный датчик

piezoresistivity [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstɪvɪtɪ] *adj.* пьезорезистивный, тензорезистивный

piezoresistor [ˌpaɪˈiːzou,rɪˈzɪstə] *n.* тензорезистор

piezothermal [ˌpaɪˈiːzouˈθə:məl] *adj.* пьезотермический

piggy backing [ˈpɪɡɪ ˈbækɪŋ] размещение одной ИС на другой (*микр*)

piggyback [ˈpɪɡɪbæk] *v.* располагать микросхемы ярусами. ⊕ Монтировать две микросхемы одну над другой для экономии места на плате.

piggyback ACK [ˈpɪɡɪbæk eɪˈsiːˈkeɪ] вложенное подтверждение приема

piggyback acknowledgement [ˈpɪɡɪbæk əkˈnɒlɪdʒmənt] вложенное подтверждение. ⊕ Подтверждение приема, передаваемое как часть другого информационного сообщения, а не оформленное как отдельное сообщение или сигнал.

piggyback card [ˈpɪɡɪbæk ka:d] дополнительная плата расширения. ⊕ Плата, подключаемая в специальный разъем на основной плате и расположенная в параллельной ей плоскости.

piggyback twistor [ˈpɪɡɪbæk ˈtwɪstɔ] твистор с двойной намоткой

piggyback-twistor semipermanent memory [ˈpɪɡɪbækˈtwɪstɔ semɪˈpɛ:mənənt ˈmeməri] электрически программируемое ЗУ на твисторах с двойной намоткой

pigtail [ˈpɪɡteɪl] *n.* символ удаления (*элемента текста при редакторской или корректорской правке*)

pigtail resistor [ˈpɪɡteɪl rɪˈzɪstə] резистор с гибкими выводами

pigtail splice [ˈpɪɡteɪl ˈsplɪsɪs] соединение (*проводников*) накруткой

Pike [paɪk] язык Pike. ⊕ Динамический интерпретируемый язык с C-подобным синтаксисом. Pike был создан в 1994 г. как GPL-версия языка LPC, который нельзя было использовать в коммерческих целях. Изначально он назывался μLPC (микро-LPC), но позднее был переименован. Pike – объектно-ориентированный язык, со встроенным сборщиком мусора и гибкой системой типов. Он считается одним из самых быстрых существующих скриптовых языков.

pile [paɪl] *n.* 1. куча, скопление; 2. котел; реактор

piled-up Bloch lines ['paɪld'ʌp blɔːklaɪnz] сгруппированные блоховские линии (*магн*)

pileup ['paɪl'ʌp] *n.* 1. контактная группа; 2. наложение (*в счетных приборах*)

pill [pɪl] *n.* нагрузка полосковой линии передачи

pill case [pɪl keɪs] корпус таблеточного типа

pill diode [pɪl 'daɪəʊd] диод в таблеточном корпусе

pill package [pɪl 'pækɪdʒ] корпус таблеточного вида

pillar ['pɪlə] *n.* 1. штырь; 2. столбиковый вывод, контактный столбик (*микр*)

pillbox ['pɪlbɒks] *n.* сегментно-параболическая антенна, антенна типа «сыр»

pill-box antenna [pɪl'bɒks æn'tenə] сегментно-параболическая одномодовая антенна

pillow distortion ['pɪləʊ dɪs'tɔːʃən] 1. подушкообразные искажения (*тлв*); 2. подушкообразная дисторсия, положительная дисторсия

pilot ['paɪlət] *adj.* предварительный, экспериментальный; вспомогательный; контрольный; *n.* 1. пилот; 2. лоцман; *v.* вести, управлять

pilot arm ['paɪlət a:m] поворотный тонарм

pilot carrier ['paɪlət 'kæriə] 1. пилот-сигнал на несущей частоте; высокочастотный пилот-сигнал; 2. подавленная несущая, используемая при приеме

pilot cell ['paɪlət si:l] контрольный аккумулятор батареи

pilot channel ['paɪlət 'tʃænl] 1. канал пилот-сигнала; канал управляющего сигнала; канал контрольного сигнала; 2. канал тональной тревожной сигнализации

pilot chart ['paɪlət tʃɑ:t] 1. контрольная карта; 2. аэронавигационная карта

pilot circuit ['paɪlət 'sɛ:kɪt] цепь пилот-сигнала ; цепь управляющего сигнала; цепь контрольного сигнала

pilot code ['paɪlət kəʊd] код пилот-сигнала

pilot copy ['paɪlət 'kɒpi] опытный экземпляр

pilot exciter ['paɪlət ɪk'saɪtə] подвозбудитель, возбудитель возбудителя

pilot holes ['paɪlət həʊlz] поляризующие отверстия (*соединителя*)

pilot lamp ['paɪlət læmp] контрольная (сигнальная) лампа

pilot light ['paɪlət laɪt] сигнальная лампа

pilot model ['paɪlət 'mɒdl] экспериментальная модель, опытный образец

pilot oscillator ['paɪlət ɔːsɪ'leɪtə] генератор пилот-сигнала

pilot program ['paɪlət 'prəʊgræm] опытная программа

pilot project ['paɪlət 'prɒdʒekt] пилотный проект; экспериментальный проект

pilot regulator ['paɪlət 'regjulaɪtə] автоматический регулятор усиления в канале связи с контрольным проводом

pilot signal ['paɪlət 'sɪgnəl] пилот сигнал; управляющий сигнал; контрольный сигнал

pilot spark ['paɪlət 'spa:k] подготовительный разряд (*в газоразрядных приборах*)

pilot standard ['paɪlət 'stændəd] опытная (первая) редакция стандарта. См. *тж.* **draft standard, proposed standard, RFC, standard**

pilot statement ['paɪlət 'steɪtmənt] оператор прототипа

pilot study ['paɪlət 'stʌdɪ] первоначальный этап исследований; экспериментальное исследование; испытательное наблюдение

pilot system ['paɪlət 'sɪstɪm] 1. экспериментальная версия системы; прототип; 2. пилотная система. ☞ Минимальная версия системы, используемая для генерации или разработки полной версии.

pilot tone ['paɪlət təʊn] пилот-сигнал; управляющий сигнал, контрольный сигнал

pilot wave ['paɪlət weɪv] волна пилот-сигнала

pilot wire controlled network ['paɪlət waɪə ˌkən'trəʊld net'wɜ:k] схема, управляемая по каналу пилот-сигнала

piloting ['paɪlətɪŋ] *n.* разработка прототипа, макетирование

pilot-tone velocity compensation ['paɪlət'təʊn vɪ'ləsɪtɪ 'kɒmpenseɪʃən] коррекция ошибок по скорости с помощью пилот-сигнала (*в видеозаписи*)

pilot-wire regulator ['paɪlət'waɪə 'regjulaɪtə] автоматический регулятор усиления в канале связи с контрольным проводом

pi-mode oscillation [paɪ'məʊd ˌɒsɪ'leɪʃən] колебания □-вида (*в магнетроне*)

pin [pɪn] *n.* 1. штырь, контакт. *См. тж.* **bidirectional pin, jumper, lead, male connector, pin compatible, pin count, pinout**; 2. вывод; 3. пуансон; 4. персональный идентификационный код

pin assignment [pɪn ə'saɪnmənt] разводка контактов (*электрического соединителя*)

pin base [pɪn beɪs] штырьковый цокаль

pin board [pɪn bɔ:d] 1. коммутационная панель; наборное поле (аналоговой вычислительной машины); 2. штекерная панель; штепсельная панель

pin cap [pɪn kæp] штырьковый цокаль

pin carriage [pɪn 'kærɪdʒ] каретка

pin compatible [pɪn ˌkəm'pætəbl] совместимые по выводам. ☞ О корпусах микросхем. *См. тж.* **pin, pin count, pinout**

pin connection (connexion) [pɪn kə'nekʃən] цоколевка (*электронной лампы*); расположение выводов (*транзистора, ИС*)

pin connector [pɪn kə'nektə] штыревой соединитель

pin contact [pɪn 'kɒntækt] 1. штырь контакта; 2. штырьковый вывод

pin count [pɪn 'kaʊnt] число выводов (ножек) микросхемы. *См. тж.* **pin, pin compatible**

p-i-n diode phase shifter [pi:'aɪ'en 'daɪəʊd feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель на $p - i - n$ диодах

pin feed [pɪn fi:d] игольчатая подача (способ подачи бумаги в принтер)

pin feed mode [pɪn fi:d 'məʊd] режим подачи фальцованной бумаги

Pin Grid Array (PGA) [pɪn grɪd ə'reɪ] корпус PGA. ☞ Тип керамического корпуса микросхемы; корпус с матрицей (расположенных в виде концентрических прямоугольников) штырьковых выводов, число которых может достигать

600. См. тэж. **BGA, ceramic package, LGA, OLGA, PGA slot, PPGA, PQFP, SPGA**

Pin Grid Array slot (PGA slot) [pɪn grɪd ə'reɪ slɒt] гнездо PGA. ⚡ Разъем для установки процессора, исполненного в корпусе PGA.

pin hole [pɪn hoʊl] микроотверстие

p-i-n isolation [pi:'ai'en 'aɪsəleɪʃən] изоляция *p – i – n* структурами (*микр*)

pin jack [pɪn dʒæk] однополюсное гнездо миниатюрного штепсельного соединителя

p-i-n junction [pi:'ai'en 'dʒʌŋk-ʃən] *p – i – n* переход

p-i-n photodiode [pi:'ai'en 'fəʊtə'daɪəʊd] *p – i – n* фотодиод

pinacoid [pɪnəkɔɪd] *n.* пинакоид. ⚡ Понятие в кристаллографии, обозначающие симметрично расположенные грани кристалла, параллельные двум его осям (в прямоугольной системе координат; в гексагональной – трём)...

pinch ['pɪntʃ] *n.* 1. любой украденный у противника объект, который помогает при вскрытии вражеской криптосистемы; 2. дисторсия; *v.* похищать криптографические материалы (ключи, описания шифровальных алгоритмов, схемы шифраторов)

pinch column ['pɪntʃ 'kɒləm] плазменный шнур пинч-разряда. ⚡ Возникает при Пинч-эффекте – сжатии плазмы под действием протекающего по ней тока. Пинч-эффект проявляется при достаточно больших силах тока. В простейшей форме это явление наблюдается при исследовании электрических разрядов с большой силой тока в прямых разрядных трубках. Ток, текущий по такому газообразному проводнику (ионизированному газу) окружает себя кольцевыми силовыми линиями магнитного поля. Взаимодействие тока с его собственным магнитным полем создает силу, сжимающую разрядный столб. В результате такого сжатия разряд сжимается в узкий шнур.

pinch current [pɪntʃ 'klɪənt] 1. ток пинч-разряда; 2. ток отсечки (*полевого транзистора*)

pinch density [pɪntʃ 'densɪtɪ] плотность плазменного шнура

pinch discharge [pɪntʃ dɪs'tʃɑ:ʒ] самостягивающийся разряд, пинч

pinch effect [pɪntʃ ɪ'fekt] пинч-эффект. ⚡ 1. Самостягивание разряда; 2. Паразитные колебания воспроизводящей иглы вследствие сужения канавки записи.

pinch instability [pɪntʃ ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость относительно образования самостягивающегося разряда

pinch oscillation [pɪntʃ ɔsɪ'leɪʃən] колебания в пинче

pinch pinwheel ['pɪntʃ 'pɪnwi:l] цевочное колесо

pinch pinwheel rotor ['pɪntʃ 'pɪnwi:l 'rəʊtə] цевочный ротор

pinch resistor [pɪntʃ ɪ'zɪstə] высокоомный диффузионный резистор с суженным проводящим каналом

pinch roller [pɪntʃ 'rəʊlə] прижимной ролик (*магнитофона*)

pinch stability [pɪntʃ stə'bɪlɪtɪ] устойчивость относительно образования самостягивающегося разряда

pinch wheel [pɪntʃ wi:l] прижимной валик (*магнитофона*)

pinched streamer ['pɪntʃt 'stri:mə] самостягивающийся стример

pinched-base field-effect transistor (FET) ['pɪntʃt'beɪs fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə]

полевой транзистор со смыканием

pinched-base transistor ['pɪntʃt'beɪs træn'zɪstə] транзистор с проколом базы

pinched-plasma column ['pɪntʃt'plæzmə 'kɒləm] плазменный шнур пинч-разряда. ☉ Возникает при Пинч-эффекте – сжатии плазмы под действием протекающего по ней тока. Пинч-эффект проявляется при достаточно больших силах тока. В простейшей форме это явление наблюдается при исследовании электрических разрядов с большой силой тока в прямых разрядных трубках. Ток, текущий по такому газообразному проводнику (ионизированному газу) окружает себя кольцевыми силовыми линиями магнитного поля. Взаимодействие тока с его собственным магнитным полем создает силу, сжимающую разрядный столб. В результате такого сжатия разряд сжимается в узкий шнур.

pinched-plasma laser ['pɪntʃt'plæzmə 'leɪsə] лазер с накачкой самодвигающимся разрядом в плазме

pinch-effect discharge [pɪntʃ,ɪ'fekt dɪs'tʃɑ:ʒ] самостягивающийся разряд, пинч

pinch-in [pɪntʃ'ɪn] стягивание (*токового шнура*)

pinch-in effect [pɪntʃ'ɪn ɪ'fekt] эффект стягивания (*токового шнура*)

pinch-off ['pɪntʃ,ɔ:f] *n.* отсечка, смыкание

pinch-off condition [pɪntʃ'ɔ:f kən'dɪʃən] условие отсечки у стока (*полевого транзистора*)

pinch-off current [pɪntʃ'ɔ:f 'kʌrənt] ток отсечки (*полевого транзистора*)

pinch-off point [pɪntʃ'ɔ:f pɔɪnt] точка отсечки (*полевого транзистора*)

pinch-off region [pɪntʃ'ɔ:f 'ri:ʒən] область отсечки (*полевого транзистора*)

pinch-off voltage [pɪntʃ'ɔ:f 'vɒlɪtɪʒ] напряжение отсечки (*полевого транзистора*)

pinchwheel ['pɪntʃwi:l] *n.* прижимной ролик (*магнитофона*)

pincushion corrector [pɪn'kuʃən kə'rektə] корректор подушкообразных искажений

pincushion distortion [pɪn'kuʃən dɪs'tɔ:ʃən] 1. подушкообразные искажения (*тлв*); 2. подушкообразная дисторсия, положительная дисторсия

P-indicator [pi:'ɪndɪkətə] индикатор кругового обзора

pine [paɪn] *n.* 1. «сосна». ☉ Программа электронной почты. 2. канал; абстрактный файл. ☉ Особый файл, который служит для обмена информацией между различными процессами, но физически не присутствующий на диске.

pine-tree array [paɪn'tri: ə'reɪ] «массив сосны». ☉ Вертикальная антенная решетка горизонтальных симметричных вибраторов в виде полотна вибраторов.

pin-fin heat sink [pɪn'fɪn hi:t sɪnk] радиатор-теплосъемник игольчатого типа

ping [pɪŋ] *v.* перебрасывать информацию (из одной программы или сети в другую)

ping analyzer [pɪŋ 'ænləaɪzə] анализатор отраженных звуковых (ультразвуковых) импульсов (*в гидролокации*)

ping length [pɪŋ leŋθ] пространственная протяженность звукового или ультразвукового импульса (*гидролокатора*)

ping ponging [pɪŋ 'rɒŋɪŋ] переключение страниц экранной памяти

pinging ['pɪŋɪŋ] тестирование по методу «запрос-ответ»; эхо-тестирование

ping-pong [pɪŋ'rɒŋ] метод временного разделения (*при передаче цифровых сигналов по двухпроводной линии*)

ping-pong buffers [pɪŋ'rɒŋ 'bʌfəz] буферы с попеременным переключением

ping-pong transmission [pɪŋ'rɒŋ træns'mɪʃən] передача с временным уплотнением (*по двухпроводной линии*)

pinhead diode ['pɪnhed 'daɪəʊd] сверхминиатюрный диод

pinhole ['pɪn,həʊl] *n.* 1. прокол; 2. гнездо

pinhole density ['pɪn,həʊl 'densɪtɪ] плотность микроотверстий (*nn*)

pink-ruby laser [pɪŋk'ru:bɪ 'leɪsə] лазер на кристалле розового рубина

pinned flux bundle ['pɪnɪd flʌks 'bʌndl] закрепленная связка вихрей (*свпр*)

pinned fluxoid ['pɪnɪd 'flʌksɔɪd] захваченный флюксид (*свпр*)

pinning ['pɪnɪŋ] *n.* захват, пиннинг. ⦿ **1.** зацепление или закрепление вихрей магнитного потока на неоднородностях полупроводника; **2.** зацепление или закрепление вихрей магнитного потока на неоднородностях сверхпроводника.

pinning agent ['pɪnɪŋ 'eɪdʒənt] пиннинг-агент; агент, создающий центры пиннинга

pinning barrier ['pɪnɪŋ 'bæriə] барьер пиннинга (*свпр*)

pinning force ['pɪnɪŋ fɔ:s] сила пиннинга

pinning potential ['pɪnɪŋ pə'tenʃəl] потенциал захвата, потенциал пиннинга (*свпр*)

pinning site ['pɪnɪŋ saɪt] центр захвата, центр пиннинга (*свпр*)

pinning strength ['pɪnɪŋ strenθ] сила пиннинга. ⦿ Под силой пиннинга понимают силу, которая вызывает зацепление (пиннинг) вихревых нитей магнитного поля в сверхпроводнике.

pinout ['pɪnʌʊt] *n.* схема расположения выводов, цоколевка. ⦿ Схема или таблица, содержащая описание всех выводов (контактов, ножек) микросхемы, вместе с их назначением и сигналами.

pinout configuration ['pɪnʌʊt kən'fɪɡju'reɪʃən] расположение выводов

pinouts ['pɪnʌʊts] штыри выходного электрического соединителя

pinpoint ['pɪnpɔɪnt] *v.* засекать, точно определять (*нахождение*); *n.* 1. большая точность; 2. очень точный

pinpoint accuracy ['pɪnpɔɪnt 'ækjʊrəsi] высокая точность

pip [pɪp] *n.* 1. отметка цели (*на экране индикатора РЛС*); 2. отпай (*на баллоне лампы*); 3. ключ (*цоколя лампы*)

pip amplifier [pɪp 'æmplɪfaɪə] импульсный усилитель

p-i-p diode [pi:'aɪ'pi: 'daɪəʊd] *p – i – p* диод

pipe [paɪp] *n.* канал, абстрактный файл. ☞ Тип данных операционной системы. Процесс может читать данные из канала и писать в канал, как при работе с файлами. Каналы могут связываться с файлами, физическими устройствами или использоваться для обмена данными между процессами. Канал является базовым понятием операционной системы UNIX и используется для организации конвейера и взаимодействия процессов.

piped program [paɪpt 'prougræm] программа, переданная по телефонной сети, радиoproграмма, переданная по телефонной сети

piped television [paɪpt 'telɪvɪzən] кабельное телевидение, КТВ

pipeline ['paɪplæn] *n.* конвейер. ☞ Цепочка параллельно работающих процессов или процессоров, взаимодействующих так, что выход одного члена цепочки поступает на вход другого. В архитектуре ЭВМ конвейерный процессор состоит из нескольких последовательных элементов, каждый из которых выполняет часть обработки команды (выборку команды, дешифрацию кода операции, адресную арифметику, выборку операндов, выполнение операции); при этом следующая команда начинает выполняться раньше, чем завершится предыдущая. В операционных системах конвейер образуется несколькими задачами, выходной поток каждой из которых является входным потоком следующей. *См. тж.* **branch prediction, machine language, pipeline processing, pipeline processor, pipeline scheduling, stage, super-pipelined, superscalar architecture**

pipeline adder ['paɪplæn 'ædə] конвейерный сумматор

pipeline break ['paɪplæn breɪk] приостановка, перезагрузка конвейера. ☞ При передаче управления в программе подготовленные к выполнению загружаемые команды удаляются и загружаются команды новой ветви программы. *См. тж.* **branch prediction, pipeline**

pipeline error ['paɪplæn 'erə] сбой синхронизации конвейера (конвейерной обработки), ошибка временной диаграммы. *См. тж.* **pipeline**

pipeline mode ['paɪplæn 'mouð] конвейерный режим; режим поточной обработки

pipeline processing ['paɪplæn 'prousesɪŋ] конвейерная обработка. *См. тж.* **pipeline**

pipeline processor ['paɪplæn 'prouseɪ] конвейерный процессор, процессор с конвейерной обработкой данных. *См. тж.* **pipeline**

pipeline scheduling ['paɪplæn 'ʃɛdju:lɪŋ] планирование потока команд или загрузка конвейера. *См. тж.* **pipeline**

pipeline system ['paɪplæn 'sɪstɪm] конвейерная система

pipelineability ['paɪplænə'bɪlɪtɪ] *n.* конвейеризуемость

pipelined ['paɪplænd] *n.* конвейерный

pipelined architecture ['paɪplænd 'ɑ:kɪtektʃə] конвейерная архитектура

pipelined arithmetic ['paɪplænd ə'rɪθmətɪk] конвейерное арифметическое устройство

pipelined array ['paɪplænd ə'reɪ] процессорная матрица с конвейерной структурой

pipelined block ['paɪplænd blɒk] блок конвейерной обработки

pipelined burst cache ['paɪplaɪnd bə:st kəʃ] пакетно-конвейерный кэш, конвейерная кэш-память с групповым режимом обмена. См. тж. **cache memory**

pipelined computer ['paɪplaɪnd kəm'pjʊ:tə] периферийная ЭВМ

pipelined microprocessor ['paɪplaɪnd 'maɪkrou'prəʊsesə] микропроцессор с конвейерной обработкой данных

pipelined style ['paɪplaɪnd stɑɪl] конвейерный метод (САПР)

pipelining ['paɪplaɪnɪŋ] *n.* организация конвейера, конвейерная обработка. ☞ Метод, используемый в архитектуре современных микропроцессоров, состоящий в том, что каждая следующая инструкция (команда) процессора начинает выполняться еще до того, как было завершено выполнение предыдущей.

pipelining of the data packets ['paɪplaɪnɪŋ əv ðə'deɪtə 'rækɪts] сцепление (конвейеризация) пакетов передаваемых данных

pipe-type waveguide [paɪp'taɪp 'weɪv,gaɪd] трубчатый волновод

piping ['paɪpɪŋ] *n.* конвейерная обработка

piping of data ['paɪpɪŋ əv 'deɪtə] конвейерная пересылка данных

pip-matching display [pɪp'mætʃɪŋ dɪs'pleɪ] индикатор навигационной системы с парной отметкой сигнала

pi-point [paɪ'pɔɪnt] значение частоты, соответствующее фазовому сдвигу, кратному 180° (в фазовращателях)

Pippard coherence distance ['pɪpɑ:d kəʊ'hɪərəns 'dɪstəns] пиппардовская длина когерентности (*свпр*)

Pippard nonlocal model ['pɪpɑ:d 'nɒn'loukəl 'mɒdl] нелокальная модель Пиппарда. ☞ Пиппард Альфред Бриан впервые ввел в 1953 г. понятие о дальнем порядке электронов в сверхпроводниках и длину когерентности, модифицировал лондонскую модель сверхпроводимости, разработав нелокальную теорию сверхпроводимости.

Pippard nonlocal theory ['pɪpɑ:d 'nɒn'loukəl 'θiəri] нелокальная теория Пиппарда (*свпр*)

Pippard superconductor ['pɪpɑ:d 'sju:prəkən'dʌktə] пиппардовский сверхпроводник. ☞ Сверхпроводник, в котором уравнение пиппарда связывает плотность тока в сверхпроводнике с магнитным полем.

Pippard theory ['pɪpɑ:d 'θiəri] теория Пиппарда (*свпр*)

pip-pip tone [pɪp'pɪp təʊn] тональный сигнал (*тлф*)

piracy ['paɪəgəsi] *n.* пиратство. ☞ Незаконное использование, копирование или распространение ПО. См. тж. **BSA, software audit, software piracy**

Pirani gauge ['pɪrɑni geɪdʒ] вакуумметр Пирани. ☞ Устройство для измерения давления в вакуумных системах. Было изобретено Марцелло Пирани в 1906 г. Принцип работы вакуумметра Пирани основан на том, что коэффициент теплопроводности убывает с уменьшением давления, а сопротивление металлов прямо пропорционально температуре.

pi-section [paɪ'sekʃən] П-образное звено (*фильтра*)

pi-section filter [paɪ'sekʃən 'fɪltə] фильтр с П-образными звеньями

pistol grip microphone ['pɪstəl grɪp 'maɪkrəfoʊn] линейный микрофон с пистолетной рукояткой

piston ['pɪstən] *n.* пистон; плунжер

piston attenuator ['pɪstən ə'tenjuɪtə] 1. поршневой аттенюатор, поршневой волновой аттенюатор, волновой аттенюатор поршневого типа; 2. предельный аттенюатор с дифрагменной связью через высокодобротный резонатор

piston-crucible technique ['pɪstən'krusɪbl tek'ni:k] метод выращивания кристалла в тигле с поршнем

pistonphone ['pɪstən'foʊn] *n.* акустический резонатор с поршнем для проверки микрофонов

pit [pɪt] *n.* впадина, «кратер», ямка, «пит». ☞ Темное, неотражающее пятно (микроуглубление) на поверхности компакт-диска, представляющее обычно двоичную цифру 0.

pitch [pɪtʃ] *n.* 1. шаг. ☞ Число знаков, печатаемых или перфорируемых на единицу длины. 2. высота (*тона, звука и т. п.*); уровень, степень, сила; 3. угол наклона; 4. шаг между проводниками. ☞ В САПР электроники – номинальное расстояние между осями соседних проводников.

pitch algorithm [pɪtʃ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм расчета длительности и высоты основного тона

pitch angle [pɪtʃ 'æŋɡl] угол тангажа

pitch attitude [pɪtʃ 'ætɪtju:d] угол наклона траектории (*ЛЛ*)

pitch bending [pɪtʃ 'bendɪŋ] изменение высоты генерируемого звука

pitch detector [pɪtʃ dɪ'tektə] детектор высоты тона (*в вокоде*)

pitch excited vocoder [pɪtʃ ɪk'saɪtɪd 'vɒkəʊdə] вокодер с возбуждением основным тоном

pitch extended [pɪtʃ ɪks'tendɪd] уточнение ширины символов

pitch extractor [pɪtʃ ɪks'træktə] выделитель основного тона (*в вокоде*)

pitch factor [pɪtʃ 'fæktə] коэффициент удлинения или сокращения шага (*намотки*)

pitch of grooves [pɪtʃ əv gru:vs] шаг канавок (*механической записи*)

pitch of magnetic-field lines [pɪtʃ əv ,mæɡ'netɪk'fi:ld laɪnz] угол кручения силовых линий магнитного поля

pitch of strand [pɪtʃ əv 'strænd] шаг скрутки (*кабеля*)

pitch-companded delta modulation (PCDM) [pɪtʃ kəm'pændɪd 'deltə ,mɒdju-'leɪʃən] дельта-модуляция с компандированием по высоте тона

pitch-off ['pɪtʃ,ɔ:f] *n.* отсечка, смыкание

pitch-synchronous approach [pɪtʃ'sɪŋkrənəs ə'prəʊtʃ] метод синхронизации частоты основного тона

pitfall ['pɪtfɔ:l] *n.* ловушка

pit-forming recording [pɪt'fɔ:mɪŋ 'rekɔ:dɪŋ] (*однократная*) запись (*данных на стеклянный оптический диск*) путем формирования впадин, «кратеров» (*на поверхности*)

pivot ['pɪvət] *n.* 1. точка вращения, точка опоры; 2. стержень, короткая ось; шкворень

pivot antenna ['pɪvət æn'tenə] стержневая антенна

pivot iron armature ['pɪvət 'aɪən 'a:mətʃuə] передвижной железный якорь (*реле*)

pivot table ['pɪvət teɪbl] сводная таблица

pix carrier ['pɪks 'kæriə] несущая изображения

pixel (picture element) ['pɪksəl] элемент растра, точка растра. ⚠ В растровой графике – минимальная единица изображения, цвет и яркость которой можно задавать независимо от остального изображения. *См. тж. color depth, pixel depth, resolution, voxel*

pixel adapter ['pɪksəl ə'dæptə] пиксельный процессор (мультимедиа); пиксельный адаптер

pixel array ['pɪksəl ə'reɪ] матрица элементов изображения

pixel aspect ratio ['pɪksəl æ'spekt 'reɪʃiʊ] соотношение размеров элемента изображения

pixel cache ['pɪksəl kæʃ] кэш элементов изображения

pixel centered coordinated ['pɪksəl 'sentəd kou'ɔ:dnɪtɪd] координатная сетка с узлами в центрах элементов растра

pixel data format ['pɪksəl 'deɪtə 'fɔ:mæt] формат данных элемента изображения

pixel depth ['pɪksəl depθ] глубина цвета, разрядов на пиксел. *См. тж. color depth*

pixel graphics ['pɪksəl 'græfɪks] графика со световым пером; растровая графика; графика с поэлементным формированием изображения

pixel grid ['pɪksəl grɪd] сетка элементов растра

pixel processor ['pɪksəl 'prəʊsesə] процессор обработки элементов изображения

pixelate ['pɪksəleɪt] *n.* оформление

pixel-by-pixel processing ['pɪksəl'baɪ'pɪksəl 'prəʊsesɪŋ] поэлементная обработка данных

pixelization ['pɪksələɪzɪʃən] *n.* 1. укрупнение пикселей (*в результате снижения разрешения изображения*); 2. пикселизация. ⚠ Появление в растровых изображениях нежелательного геометрического узора. 3. ряд фильтров (художественных эффектов) пикселизации (КГА)

pixellation ['pɪksələɪʃən] *n.* гранулированное изображение

pixel-level operation ['pɪksəl'levl ɔpə'reɪʃən] операция уровня обработки элементов изображения; операция на уровне растра

pixelmap ['pɪksəl'mæp] *n.* изображение; растровое изображение, растр; битовый массив. *См. тж. bitmap*

pixel-oriented output ['pɪksəl'ɔ:riətɪd 'aʊtpu:t] вывод по точкам

pixels per inch (ppi) ['pɪksəls pə: ɪntʃ] пикселей на дюйм. ◊ Единица измерения разрешающей способности – как правило, мониторов, сканеров, цифровых фото- или видеокамер.

pix-lock [pɪks'lɒk] автоматическая синхронизация в видеозаписи

pixmap ['pɪkmæp] *n.* карта элементов изображения

PL/0 язык PL/0. ◊ Учебный язык программирования, использующийся в качестве примера разработки компилятора. Язык был представлен Никлаусом Виртом в 1975 году в книге «Algorithms + Data Structures = Programs». В книге 1976 года «Compilerbau» («Разработка компиляторов») был приведен код компилятора PL/0, написанный на Pascal.

PL/65 язык PL/65. ◊ Язык программирования для компьютера А1М-65. Создан компанией Rockwell international в 1978 г.

PL/C язык PL/C. ◊ Язык программирования, созданный в Корнелльском университете в ранних 1970-х, базируется на PL/1.

PL/1 язык PL/1. ◊ Разработан в 1964-1965 годах фирмой IBM. PL/1 относится к числу универсальных языков, т. е. позволяет решать задачи из разных областей: численные расчеты, текстовая обработка, экономические задачи и т. д. По своим возможностям он перекрывает такие языки, как FORTRAN, ALGOL (созданный для численных расчетов), COBOL (для экономических задач), хотя в силу ряда причин вытеснить эти языки PL/1 не смог. PL/1 содержит все основные конструкции, характерные для так называемых языков высокого уровня, а также ряд специфичных средств, удобных для практического программирования.

PL-11 язык PL-11. ◊ Машинно-ориентированный язык программирования для компьютера DEC PDP-11, созданный в лаборатории CERN в 1971 году. Написан на FORTRAN IV. PL-11 служил в качестве основного языка программирования в проекте Omega, где система сбора данных состояла из ряда компьютеров PDP-11.

PL-516 язык PL-516. ◊ ALGOL-подобный язык программирования для компьютера DDP-516. Основная идея PL-516 в обеспечении механизма для написания машинного кода на понятном и простом algol-подобном языке. Поскольку не существует технических средств для чисел с плавающей точкой для DDP-516, PL-516 использует только целые числа. В дополнение к Algol-подобным объектам в ассемблере можно написать обычный машинный код (например, для связи с периферией).

place ['pleɪs] *n.* место; *v.* помещать. # **in place of** вместо. # **in the first (second etc.) place** во-первых (во-вторых и т. д.). # **in the next place** затем. # **out of place** неуместный, неподходящий. # **to place (lay) emphasis on** выделять, придавать значение, подчеркивать. # **to place hope on** возлагать надежду на. # **to place (set) the limit** установить предел; положить конец. # **to place (put) a premium** поощрять. # **to place reliance on (upon)** полагаться на. # **to place restriction** ограничивать, налагать ограничения. # **to give place to** уступать место. # **to take place** иметь место

place holder ['pleɪs 'houldə] 1. метка-заполнитель; указатель места заполнения; 2. буквенный знак или знак вопроса на месте неизвестной цифры

place value ['pleɪs 'vælju:] вес разряда

placed ['pleɪst] *adj.* размещенный

placeholder ['pleɪshouldə] *n.* метка-заполнитель, указатель места заполнения. ☞ Текст в поле шаблона, указывающий тип значения поля или значение по умолчанию. *См. тж. for position only*

placement ['pleɪsmənt] *n.* 1. размещение, расположение, расстановка; 2. размещение элементов на печатной плате (в САПР)

placement algorithm ['pleɪsmənt 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм размещения (САПР)

placement equipment ['pleɪsmənt ɪ'kwɪpmənt] оборудование для монтажа компонентов

placement of elements ['pleɪsmənt]ɔv 'elɪmənts] размещение элементов. ☞ Проектная процедура, заключающаяся в определенном расположении заданного множества элементов в заданной пространственной области (САПР).

placer ['pleɪsə] *n.* программа размещения (САПР)

placing ['pleɪsɪŋ] *n.* размещение

plagiarism ['pleɪdʒjəɪzəm] *n.* плагиат, (незаконное) заимствование

plagiarize ['pleɪdʒjəraɪz] *v.* (незаконно) заимствовать

plain [pleɪn] *adj.* 1. ясный, явный, очевидный; 2. простой; 3. ровный; 4. незашифрованный, открытый

plain code (placode) [pleɪn kəʊd] код без перешифровки

plain conductor [pleɪn kən'dʌktə] неизолированный провод

plain groove [pleɪn 'gruːv] немодулированная канавка записи

plain language [pleɪn 'læŋgwɪdʒ] Синоним – **plaintext (P)**

plain language message [pleɪn 'læŋgwɪdʒ 'mesɪdʒ] сообщение открытым текстом, нешифрованное сообщение

plain layers [pleɪn 'leɪəz] простые слои (КГА). *См. тж. layers off, layers on*

plain old telephone service (POTS) [pleɪn ɔld 'telɪ'fəʊn 'sə:vɪs] «старая добрая телефонная служба» (обычная коммутируемая телефонная линия)

Plain Paper [pleɪn 'peɪpə] простая бумага

plain text (plaintext) [pleɪn tekst] открытый текст. ☞ Сообщение в незашифрованной форме.

plain text model [pleɪn tekst 'mɒdl] модель текста открытого. ☞ Математическая модель, описывающая свойства реальных текстов открытых, вырабатываемых определенными источниками, либо естественными (осмысленный текст на каком-то языке), либо искусственными (межмашинный обмен, телеметрия и др.). Простейшими моделями текста открытого являются последовательность независимых испытаний и цепь Маркова. Модели текста открытого лежат в основе различных подходов к определению стойкости криптографической, а также методов анализа криптографического.

plain-crypto changeover [pleɪn'kɪptəʊ 'tʃeɪndʒ'əʊvə] переключение с открытой на зашифрованную связь

plaiadress [plai'dres] текст с открытым адресом (*в криптографии*)

plaintext (P) ['pleɪntekst] открытый текст. ☞ Сообщение в незашифрованной форме

plaintext alphabet ['pleɪntekst 'ælfəbɪt] алфавит открытого текста

plaintext attack ['pleɪntekst ə'tæk] атака на основе знания открытого текста

plaintext attack secure ['pleɪntekst ə'tæk sɪ'kjʊə] защищенный от атаки на основе знания открытого текста

plaintext block chaining (PBC) ['pleɪntekst blɒk 'tʃeɪnɪŋ] сцепление блоков открытого текста

plaintext character ['pleɪntekst 'kærɪktə] знак открытого текста

plaintext cryptanalysis ['pleɪntekst kɹɪptə'næləsɪz] криптоанализ на основе знания открытого текста

plaintext cryptanalysis secure ['pleɪntekst kɹɪptə'næləsɪz sɪ'kjʊə] защищенный от криптоанализа на основе знания открытого текста

plaintext feedback (PFB) ['pleɪntekst 'fi:d,bæk] обратная связь по открытому тексту

plaintext letter ['pleɪntekst 'letə] буква (буквенный знак) открытого текста

plaintext letter frequencies ['pleɪntekst 'letə 'fri:kwənsɪz] частоты встречаемости букв в открытом тексте

plaintext message ['pleɪntekst 'mesɪdʒ] открытое (незашифрованное) сообщение

plaintext recognition ['pleɪntekst rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание открытого текста

plaintext restoration ['pleɪntekst rɪs'tɔ:reɪʃən] восстановление открытого текста (по имеющемуся шифртексту)

plaintext telegram ['pleɪntekst 'telɪgræm] незашифрованная телеграмма

plaintext unit ['pleɪntekst 'ju:nɪt] отрезок открытого текста

plaintext-cipher-text pair пара ['pleɪntekst'saɪfə'tekst 'pɛə] открытый шифрованный текст

plaintext-cipher-text relation ['pleɪntekst'saɪfə'tekst rɪ'leɪʃən] зависимость между открытым и шифрованным текстом.

plain-to-crypto [pleɪn'tu:'kɹɪptɔ] 1. преобразование открытого текста в шифрованный; 2. Синоним – **plain-crypto changeover**

plan [plæn] *n.* план, схема; *v.* планировать (выбирать объекты и цели радиоразведывательной деятельности).

plan floor computer [plæn flo: kəm'pju:tə] цеховая ЭВМ, ЭВМ в цеху

plan position indicator repeater [plæn pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə rɪ'pi:tə] выносной индикатор кругового обзора (*плк*)

planar ['plænə] *adj.* планарный (плоский). ☞ О типе корпуса микросхемы, предназначенных для монтажа на поверхность.

planar anisotropy ['plænə 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия типа «легкая плоскость»

planar approach ['plænə ə'prəʊtʃ] планарная технология. ☞ Совокупность технологических операций, используемая при изготовлении планарных (пло-

ских, поверхностных) полупроводниковых приборов и интегральных микросхем

planar array ['plænə ə'rei] 1. плоская антенная решетка, двумерная антенная решетка; 2. плоская антенная решетка гидроакустических преобразователей, двумерная антенная решетка гидроакустических преобразователей

planar board ['plænə bɔ:d] плоская плата, системная плата

planar bubble memory ['plænə 'blɒl 'meməri] планарное ЗУ на ЦМД

planar ceramic tube ['plænə sɪ'ræmɪk tju:b] металлокерамическая лампа с плоскими электродами

planar contact ['plænə 'kɒntækt] планарный контакт

planar cryotron ['plænə kraɪə'trɒn] планарный криотрон

planar crystallization ['plænə 'krɪstlɪzeɪʃən] направленная кристаллизация

planar defect ['plænə dɪ'fekt] двумерный дефект, плоский дефект

planar device ['plænə dɪ'vaɪs] планарный прибор

planar dielectric waveguide ['plænə ,daɪ'elektrɪk 'weɪv,ɡaɪd] плоский диэлектрический волновод

planar diode ['plænə 'daɪəʊd] планарный диод

planar dipole ['plænə 'daɪpəʊl] плоский симметричный вибратор

planar domain ['plænə də'meɪn] плоский домен

planar domain wall ['plænə də'meɪn wɔ:l] плоская доменная граница

planar epitaxial deposition ['plænə 'epɪtɑ:ksɪəl dɪ'pɒzɪʃən] планарное эпитаксиальное наращивание

planar epitaxial passivated diode ['plænə 'epɪtɑ:ksɪəl ,pæsɪ'veɪtɪd 'daɪəʊd] пассивированный эпитаксиальный планарный диод.  Диод изготовленный по планарной технологии, где используют монокристаллические полупроводниковые подложки определенного типа электропроводности, а при эпитаксиально-планарной – на такие подложки дополнительно наращивают эпитаксиальный слой противоположного типа электропроводности толщиной 2,5-10 мкм.

planar epitaxial transistor ['plænə 'epɪtɑ:ksɪəl træn'zɪstə] планарно-эпитаксиальный транзистор

planar ferromagnetic ['plænə 'ferəʊ,mæg'netɪk] двумерный ферромагнетик

planar field-effect transistor (FET) ['plænə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] планарный полевой транзистор

planar freezing ['plænə 'fri:zɪŋ] направленная кристаллизация

planar geometry ['plænə dʒɪ'ɒmɪtri] планарная структура (*микр*)

planar graph ['plænə græf] планарный (плоский) граф

planar grating ['plænə 'ɡreɪtɪŋ] плоская дифракционная решетка

planar Hall-effect bubble readout element ['plænə hɒl,ɪ'fekt 'blɒl 'ri:daut 'elɪmənt] детектор ЦМД на планарном эффекте Холла

planar hologram ['plænə 'hɒlə'græm] двумерная голограмма, плоская голограмма

planar integral circuit (IC) ['plænə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная по планарной технологии, планарная ИС

- planar interface** ['plænə ,ɪntə'feɪs] плоская граница раздела
- planar junction** ['plænə 'dʒʌŋkʃən] планарный переход
- planar magnetron** ['plænə 'mæɡnɪtrɒn] плоский магнетрон, планотрон
- planar mask** ['plænə ma:sk] планарная маска, плоская маска
- planar module** ['plænə 'mɒdju:l] плоский модуль
- planar multichannel field-effect transistor** ['plænə 'mʌltɪ'ʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] планарный многоканальный полевой транзистор
- planar network** ['plænə net'wɜ:k] планарная цепь
- planar optical waveguide** ['plænə 'ɔptɪkəl 'weɪv,ɡaɪd] планарный оптический волновод
- planar packaging** ['plænə 'pækɪdʒɪŋ] планарная упаковка
- planar passivated chip** ['plænə ,pæsɪ'veɪtɪd tʃɪp] пассивированный кристалл, изготовленный по планарной технологии
- planar phase shifter** ['plænə feɪz 'ʃɪftə] планарный фазовращатель
- planar photodiode** ['plænə 'fəʊtə'daɪəʊd] планарный фотодиод
- planar piezoelectric convolver** ['plænə ,paɪ'i:zəʊ'lektɪk ,kɒn'vɒlvə] планарный конвольвер на пьезоэлектрическом кристалле
- planar process** ['plænə 'prəʊses] планарная технология.  Совокупность технологических операций, используемая при изготовлении планарных (*плоских, поверхностных*) полупроводниковых приборов и интегральных микросхем.
- planar radiator** ['plænə 'reɪdɪeɪtə] плоский излучатель
- planar resistor** ['plænə rɪ'zɪstə] планарный резистор
- planar screen** ['plænə skri:n] плоский экран
- planar silicon-controlled rectifier** ['plænə 'sɪlɪkən kən'traʊld 'rektɪfaɪə] планарный однооперационный триодный тиристор, планарный однооперационный тринистор
- planar solar cell** ['plænə 'səʊlə si:l] планарный солнечный элемент
- planar spiral antenna** ['plænə 'spɑɪərəl æn'tenə] плоская спиральная антенна
- planar stratified plasma** ['plænə 'strætɪfaɪt 'plæzmə] плоскостойкая плазма
- planar stripe laser** ['plænə straɪp 'leɪsə] планарный полосковый лазер
- planar structure** ['plænə 'strʌktʃə] планарная структура (*nn*)
- planar surface** ['plænə 'sə:fɪs] плоская поверхность
- planar transistor** ['plænə træn'zɪstə] планарный транзистор
- planar varactor** ['plænə 'væra:ktə] планарный варактор
- planar wall** ['plænə wɔ:l] плоская доменная граница
- planar-array antenna** ['plænə ə'reɪ æn'tenə] плоская антенная решетка, двумерная антенная решетка
- planar-epitaxial technique** ['plænə'epɪtɑ:ksɪəl tek'ni:k] планарно-эпитаксиальная технология
- planarizing lap** ['plænərɪzɪŋ 'læp] выравнивающая шлифовка
- planar-junction field-effect transistor** ['plænə'dʒʌŋkʃən fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] планарный полевой транзистор с управляющим *p-n* переходом

planar-source diffusion ['plænə'sɔ:s di'fju:ʒən] диффузия из плоскопараллельного источника

Planck constant ['plænk 'kɒnstənt] постоянная Планка. ☉ Одна из универсальных числовых констант природы, входящая во многие формулы и физические законы, описывающие поведение материи и энергии в масштабах микромира. Постоянная Планка: $h = 1,054572 \cdot 10^{-27}$ эрг·с

Planckian locus ['plænkian 'loukəs] линия цветности черного тела

Planckian radiator ['plænkian 'reɪdiətə] черное тело, полный излучатель, излучатель Планка

Planck's radiation law ['plæŋks 'reɪdi'eɪʃən lɔ:] закон излучения Планка, формула Планка. ☉ Выражение для спектральной плотности мощности излучения (спектральной плотности энергетической светимости) абсолютно чёрного тела, которое было получено Максом Планком.

plane [pleɪn] *n.* 1. плоскость, матрица, плата запоминающего устройства; 2. самолет

plane albedo [pleɪn æl'bi:dou] истинное альbedo

plane angle [pleɪn 'æŋɡl] острый угол

plane antenna ['pleɪn æn'tenə] плоская антенна

plane capacitor ['pleɪn kæ'pəsɪtə] плоский конденсатор

plane curve [pleɪn kə:v] плоская кривая

plane cylindrical junction ['pleɪn sɪ'lɪndrɪkəl 'dʒɪŋkʃən] плоскоцилиндрический переход

plane diaphragm ['pleɪn 'daɪəfræm] плоская диафрагма

plane Earth ['pleɪn ə:θ] плоская Земля (*в распространении радиоволны*)

plane graph ['pleɪn græf] плоский граф, планарный граф

plane grating ['pleɪn 'greɪtɪŋ] плоская дифракционная решетка

plane junction ['pleɪn 'dʒɪŋkʃən] планарный переход

plane magnetron ['pleɪn 'mæɡnɪtrɒn] плоский магнетрон, планотрон

plane mode ['pleɪn moʊd] плоская волна

plane of antenna [pleɪn əv æn'tenə] плоскость раскрытия антенны

plane of diffraction [pleɪn əv dɪ'frækʃən] плоскость дифракции

plane of incidence [pleɪn əv 'ɪnsɪdəns] плоскость падения

plane of polarization [pleɪn əv 'pɒləraɪ'zeɪʃən] плоскость поляризации

plane of scan [pleɪn əv skæn] плоскость сканирования

plane of scanning [pleɪn əv 'skæɪnɪŋ] плоскость сканирования

plane parallel Fabry-Perot system ['pleɪn 'pærəlel 'fæbrɪ'pɪrət 'sɪstɪm] 1. резонатор Фабри – Перо. ☉ Является основным видом оптического резонатора и представляет собой два соосных, параллельно расположенных и обращенных друг к другу зеркала. 2. интерферометр Фабри – Перо. ☉ Многолучевой интерференц. спектральный прибор с двумерной дисперсией, обладающий высокой разрешающей способностью.

plane parallel junction ['pleɪn 'pærəlel 'dʒɪŋkʃən] плоскопараллельный переход

plane polarization ['pleɪn 'pɒləraɪ'zeɪʃən] линейная поляризация, плоская поляризация

plane polarized mode ['pleɪn 'pɒləraɪzd moʊd] плоскополяризованная мода, линейно поляризованная мода

plane reflector ['pleɪn rɪ'flektə] плоский отражатель, плоское зеркало

plane shock ['pleɪn ʃɒk] плоская ударная волна

plane transparency [pleɪn træns'pɛərənsɪ] плоский транспарант

plane tree [pleɪn tri:] дерево грамматического разбора (*САПР*)

plane wave [pleɪn 'weɪv] плоская волна

plane wavefront [pleɪn 'weɪvfrɒnt] плоский волновой фронт

plane-earth attenuation ['pleɪn'ə:θ ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) над плоской земной поверхностью

plane-earth factor ['pleɪn'ə:θ 'fæktə] множитель ослабления для плоской Земли (*при распространении радиоволн*)

plane-injection structure [pleɪn ɪn'ɔːkʃən 'strʌktʃə] структура с плоской инжекцией

plane-of-polarization rotation ['pleɪn'ɔv'pɒləraɪ'zeɪʃən rou'teɪʃən] вращение плоскости поляризации

plane-parallel magnetron ['pleɪn'pærəlel 'mægnɪtrɒn] плоский магнетрон, планотрон

plane-parallel mirror interferometer ['pleɪn'pærəlel 'mɪrə ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с плоскопараллельными зеркалами

plane-polarized light ['pleɪn'pɒləraɪzd laɪt] свет с линейной поляризацией, линейно поляризованный свет, плоскополяризованный свет

plane-polarized wave [pleɪn'pɒləraɪzd weɪv] плоскополяризованная волна, линейно поляризованная волна

plane-reflector antenna ['pleɪn rɪ'flektə æn'tenə] антенна с плоским зеркалом

plane-resonator laser ['pleɪn'rezənəɪtə 'leɪsə] лазер с плоским резонатором

plane-stratified ionosphere ['pleɪn'strætɪfaɪt aɪ'ɒnəsfiə] плоскостойкая ионосфера

planetary albedo ['plænɪtəri æl'bi:dou] планетарное альbedo

planetary electron ['plænɪtəri ɪ'lektɒn] орбитальный электрон

planetary radar ['plænɪtəri 'reɪdə] 1. радиолокация планет; 2. РЛС исследования планет

plane-to-plane communication ['pleɪn'tu:'pleɪn kə'mju:nɪ'keɪʃən] межсамолетная радиосвязь

planex integral circuit (IC) ['plæneks 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная по планарно-эпитаксиальной технологии, планарно-эпитаксиальная ИС

planex process ['plæneks 'prouses] планарно-эпитаксиальный процесс (*микр*)

planigraphy ['pleɪnɪgrɑ:fɪ] *n.* томография. ☞ Метод послойного исследования органов человеческого тела с помощью средств лучевой диагностики.

Plankalkül (нем.) язык Plankalkül. ☞ Первый в мире высокоуровневый язык программирования, созданный Конрадом Цузе в нацистской Германии в 1945

году как средство для программирования компьютера Z4. Работы над языком были закончены около 1946 года, однако развития язык не получил и написанное руководство увидело свет только в 1972 году. Планкалькюль поддерживал операции назначения, подпрограммы, условные операторы, арифметику с плавающей запятой, массивы, итерационные циклы, иерархию данных, классы, списки и другие вполне современные средства. Сам Цузе описал возможности языка в отдельной брошюре и написал 49 страниц кода программы для оценки шахматных позиций. При создании языка Цузе собрал множество проблем, которые были поставлены инженерами и учёными. Для демонстрации того, что язык действительно способен решать эти проблемы, было написано огромное количество примеров программ (в частности, около 60 страниц примеров для программы, играющей в шахматы).

planner ['pleɪnə] *n.* планировщик, плановик

planning [plænɪŋ] *n.* планирование (выбор объектов и целей радиоразведывательной деятельности).

planning department [plænɪŋ dɪ'pɑ:tmənt] плановый отдел

planning horizon [plænɪŋ hə'raɪzn] интервал планирования

planning objective ['pleɪnɪŋ əb'ʃɔ:ktɪv] плановое задание

plano wiring [pleɪnou 'waɪərɪŋ] монтаж неизолированным проводом

plano-concave lens [pleɪnou'kɔn'keɪv lɛnz] плосковогнутая линза

planoconcave resonator [pleɪnou'kɔn'keɪv 'rezəneɪtə] плосковогнутый резонатор

plano-convex lens [pleɪnou'kɔn'veks lɛnz] плосковыпуклая линза

planoconvex resonator [pleɪnou'kɔn'veks 'rezəneɪtə] плосковыпуклый резонатор

planographic method [pleɪnou'græfɪk 'meθəd] метод литографии (*микро*)

planox ['pleɪnɔks] *n.* технология «Планокс» (*формирование маскирующего слоя ИС из нитрида кремния*)

plan-position indicator (PPI) ['plæn,pə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор кругового обзора

plan-position indicator display [plæn pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə dɪs'pleɪ] индикатор кругового обзора

plan-position indicator map [plæn pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə mæp] радиолокационное изображение на экране ИКО

plan-position-indicator radar [plæn pə'zɪʃən'ɪndɪkətə 'reɪdə] РЛС с индикатором кругового обзора

plant [plɑ:nt] *n.* 1. самомодификация программы; 2. завод; 3. объект; 4. лаборатория; 5. установка оборудования 6. растение; *v.* встраивать, внедрять, монтировать

plant collection device [plɑ:nt kə'leɪʃən dɪ'vaɪs] встраивать (внедрять, монтировать) устройство для сбора информации.

plant model [plɑ:nt 'mɒdl] модель объекта (*САПР*)

plant uncertainty [pla:nt ʌn'sə:tənti] неопределенность параметров объекта (САИР)

Plante cell [pla:nt si:l] свинцовый аккумулятор с полотняным сепаратором, кислотный аккумулятор с полотняным сепаратором

plasma ['plæzmə] *n.* плазма

plasma absorption ['plæzmə əbsɔ:pʃən] плазменное поглощение

plasma acceleration ['plæzmə 'æksələ'reiʃən] ускорение плазмы

plasma afterglow ['plæzmə 'a:ftəglou] послесвечение плазмы

plasma amplifier ['plæzmə 'æmplɪfaɪə] плазменный усилитель

plasma anode ['plæzmə 'ænəʊd] плазменный анод

plasma anodization ['plæzmə ənɔ:di'zeiʃən] плазменное анодирование

plasma approximation ['plæzmə ə,prɒksɪ'meɪʃən] плазменное приближение

plasma arc ['plæzmə a:k] плазменная дуга

plasma arc coating ['plæzmə a:k 'kəʊtɪŋ] покрытие, полученное методом распыления в плазме дугового разряда

plasma ashing ['plæzmə 'æʃɪŋ] плазменное травление

plasma belt ['plæzmə belt] плазменный пояс

plasma blanket ['plæzmə 'blæŋkɪt] плазменная оболочка

plasma blob ['plæzmə blɒb] сгусток плазмы, плазмод.  Плазменный сгусток, ограниченная конфигурация магнитных полей и плазмы.

plasma bottle ['plæzmə 'bɒtl] плазменная зеркальная магнитная ловушка

plasma boundary ['plæzmə 'baʊndəri] граница плазмы

plasma bunch ['plæzmə blʌŋtʃ] плазменный сгусток

plasma burner ['plæzmə 'be:nə] плазменная горелка

plasma capacitor ['plæzmə kə'pəsɪtə] плазменный конденсатор

plasma cathode ['plæzmə 'kæθəʊd] плазменный катод

plasma cell ['plæzmə si:l] плазменный элемент

plasma channel ['plæzmə 'tʃænl] плазменный канал

plasma column resonance ['plæzmə 'kɒləm 'reznəns] резонанс плазменного столба

plasma compression ['plæzmə kəm'preʃən] сжатие плазмы

plasma confinement machine ['plæzmə kən'faɪnmənt mə'ʃi:n] установка удержания плазмы

plasma containment ['plæzmə kən'teɪnmənt] удержание плазмы

plasma converter ['plæzmə kən'vɜ:tə] плазменный преобразователь

plasma core ['plæzmə kɔ:] ядро плазмы

plasma cylinder ['plæzmə 'sɪlɪndə] плазменный цилиндр

plasma decay ['plæzmə dɪ'keɪ] распад плазмы

plasma density ['plæzmə 'densɪti] плотность плазмы

plasma deposition ['plæzmə dɪ'pɒzɪʃən] осаждение методом плазменного распыления

plasma device ['plæzmə dɪ'vaɪs] плазменный прибор

plasma diffusion ['plæzmə dɪ'fju:ʒən] диффузия плазмы

plasma diode ['plæzmə 'daɪəʊd] плазменный диод

plasma discharge ['plæzmə dɪs'tʃɑ:dʒ] плазменный разряд

plasma display ['plæzmə dɪs'pleɪ] 1. плазменный дисплей; 2. плазменная индикаторная панель

plasma display panel ['plæzmə dɪs'pleɪ pænl] плазменная индикаторная панель

plasma dynamics ['plæzmə daɪ'næmɪks] динамика плазмы

plasma echo ['plæzmə 'ekəʊ] плазменное эхо. ☉ Эффект появления самопроизвольного когерентного отклика плазмы в ответ на внешний электромагнитный сигнал, связанный с бесстолкновительной релаксацией волновых возбуждений за счёт нелинейности или неоднородности плазмы.

plasma edge ['plæzmə edʒ] плазменная граница

plasma electroacoustic resonance filter ['plæzmə ɪ'lektroʊ,ə'ku:stɪk 'reznəns 'fɪltə] фильтр на основе электроакустического резонанса в плазме

plasma electrolytic anodization ['plæzmə ɪlek'trɒnɪk ənə'di'zeɪʃən] плазменно-электролитическое анодирование. ☉ Один из новых перспективных методов создания на поверхности металлов качественных оксидных пленок.

plasma electron ['plæzmə ɪ'lektɒn] электрон плазмы

plasma emitter ['plæzmə ɪ'mi:tə] плазменный эмиттер

plasma engine ['plæzmə 'endʒɪn] плазменный двигатель. ☉ Ракетный двигатель, рабочее тело которого приобретает ускорение, находясь в состоянии плазмы.

plasma entropy ['plæzmə 'entrəpi] энтропия плазмы

plasma etching ['plæzmə 'etʃɪŋ] плазменное травление

plasma etching reactor ['plæzmə 'etʃɪŋ 'ri:æktə] реактор для плазменного травления (*микр*)

plasma expansion ['plæzmə ɪks'pænfən] расширение плазмы

plasma filament ['plæzmə 'fɪləmənt] плазменный шнур

plasma flame ['plæzmə fleɪm] плазменный факел

plasma flow ['plæzmə 'fləʊ] течение плазмы

plasma focus ['plæzmə 'fəʊkəs] плазменный фокус

plasma frequency ['plæzmə 'fri:kwənsɪ] плазменная частота

plasma generator ['plæzmə 'dʒenəreɪtə] плазменный генератор, плазмотрон.

☉ Техническое устройство, в котором при протекании электрического тока через разрядный промежуток образуется плазма, используемая для обработки материалов или как источник света и тепла.

plasma gun ['plæzmə ɡʌn] плазменная пушка

plasma heater ['plæzmə 'hi:tə] плазменный нагреватель

plasma heating ['plæzmə 'hi:tɪŋ] нагрев плазмы

plasma inductance ['plæzmə ɪn'dʌktəns] индуктивность плазмы

plasma instability ['plæzmə ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость плазмы

plasma ion ['plæzmə 'aɪən] ион плазмы

plasma kink ['plæzmə kɪŋk] излом плазменного шнура

plasma laser ['plæzmə 'leɪsə] плазменный лазер

plasma length ['plæzmə lenθ] дебаевский радиус экранирования. ☉ Характерный пространственный масштаб в плазме, электролитах или полупроводниках, на котором экранируется поле заряженной частицы за счёт накапливающегося вокруг неё облака зарядов противоположного знака. Этот термин впервые был введён в 1923 г. П. Дебаем (P. Debye) в развитой им теории сильных электролитов.

plasma magnetron ['plæzmə 'mægnitrən] плазменный магнетрон

plasma microinstability ['plæzmə 'maɪkrəʊ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] микроустойчивость плазмы

plasma mode ['plæzmə moʊd] плазменная мода

plasma noise ['plæzmə nɔɪz] плазменный шум

plasma oscillation ['plæzmə ɔsɪ'leɪʃən] плазменные колебания, ленгмюровские колебания плазмы

plasma oscillator ['plæzmə ɔsɪ'leɪtə] плазменный генератор

plasma panel ['plæzmə 'pænl] плазменная индикаторная панель

plasma permittivity ['plæzmə pə'mi:tɪvɪtɪ] диэлектрическая проницаемость плазмы

plasma photoresist stripper ['plæzmə 'fəʊtə,rɪ'zɪst 'stri:pə] плазменная установка для удаления резиста

plasma polarizability ['plæzmə 'pəʊlərɪ'zeɪbɪlɪtɪ] поляризуемость плазмы

plasma potential ['plæzmə pə'tenʃəl] плазменный потенциал

plasma processing ['plæzmə 'prəʊsesɪŋ] плазменная обработка (*микр*)

plasma reactor ['plæzmə 'ri:æktə] реактор для плазменного травления (*микр*)

plasma recombination ['plæzmə rɪkəm'bɪ'neɪʃən] рекомбинация плазмы

plasma resonance ['plæzmə 'reznəns] плазменный резонанс; гибридный резонанс (*в плазме*)

plasma resonator ['plæzmə 'rezəneɪtə] плазменный резонатор

plasma ring ['plæzmə rɪŋ] плазменное кольцо

plasma shift ['plæzmə ʃɪft] сдвиг плазмы; сдвиг в плазме

plasma slab ['plæzmə slæb] плазменный слой

plasma source ['plæzmə sɔ:s] источник плазмы

plasma sphere ['plæzmə sfɪə] сферическое плазменное образование

plasma spread ['plæzmə spred] разлет плазмы

plasma state ['plæzmə steɪt] плазма, четвертое состояние (*вещества*)

plasma stream ['plæzmə stri:m] поток плазмы

plasma stripper ['plæzmə 'stri:pə] плазменная установка для удаления резиста

plasma stripping ['plæzmə 'stri:pɪŋ] плазменная очистка

plasma target ['plæzmə 'tɑ:ɡɪt] плазменная мишень

plasma thread ['plæzmə θred] плазменный шнур

plasma trap ['plæzmə træp] плазменная ловушка

- plasma turbulence** ['plæzmə 'tə:bjuləns] турбулентность плазмы
- plasma under gravity** ['plæzmə ʌndə 'grævɪtɪ] плазма в поле силы тяжести
- plasma wave** ['plæzmə weɪv] плазменная волна, электростатическая ленгмюровская волна
- plasma wave echo** ['plæzmə weɪv 'ekou] плазменно-волновое эхо
- plasma waveguide** ['plæzmə 'weɪv,gaɪd] плазменный волновод
- plasma wavelength** ['plæzmə 'weɪv,leŋθ] плазменная длина волны
- plasma-address liquid crystal (PALC)** ['plæzmə ə'dres 'lɪkwɪd 'krɪstl] жидкий кристалл с плазменной адресацией
- plasma-addressed** ['plæzmə ə'drest] с плазменной адресацией
- plasma-anodized film** ['plæzmə'ænoudaɪzd fɪlm] пленка, полученная методом анодирования в плазме
- plasma-cathode electron gun** ['plæzmə'kæθoud ɪ'lektɹən ɡʌn] электронный прожектор с плазменным катодом
- plasma-cathode gun** ['plæzmə'kæθoud ɡʌn] электронный прожектор с плазменным катодом
- plasma-cathode traveling-wave tube** ['plæzmə'kæθoud 'trævlɪŋ'weɪv tju:b] ЛБВ с плазменным катодом
- plasma-column sheath** ['plæzmə'kɔləm ʃi:θ] оболочка плазменного шнура
- plasma-containment time** ['plæzmə kən'teɪnmənt taɪm] время удержания плазмы
- plasma-coupled semiconductor device** ['plæzmə'kʌpl 'semɪkən'daɪktə dɪ'vaɪs] полупроводниковый прибор с плазменной связью
- plasma-current density** ['plæzmə'kʌrənt 'densɪtɪ] плотность тока плазмы
- plasma-deposition system** ['plæzmə dɪ'pɔzɪʃən 'sɪstɪm] система плазменного напыления пленок (*микр*)
- plasma-discharge time** ['plæzmə dɪs'tʃɑ:ʒ taɪm] время рассасывания плазмы
- plasma-extraction time** ['plæzmə ɪks'trækʃən taɪm] время экстракции плазмы
- plasmaguide** ['plæzməgaɪd] *n.* плазменный волновод. ⊕ Искусственное или естественное плазменное образование с неоднородным профилем диэлектрической проницаемости, один из размеров которого значительно больше других.
- plasma-guide mode** ['plæzmə'gaɪd moʊd] мода плазменного волновода
- plasma-panel display** ['plæzmə'pænl dɪs'pleɪ] плазменный дисплей
- plasma-refraction index** ['plæzmə rɪ'frækʃən 'ɪndeks] показатель преломления плазмы
- plasmatron** ['plæzmətrɒn] *n.* 1. плазмотрон. ⊕ Газоразрядное устройство для получения «низкотемпературной» ($t \gg 10^4$ К) плазмы.; 2. газотрон с подготовительным разрядом
- plasmoid** ['plɑ:smɔɪd] *n.* плазмOID, сгусток плазмы
- plasmon** ['plæzmɒn] *n.* плазмон
- plasmon creation** ['plæzmɒn kri:'eɪʃən] образование плазмонов. ⊕ Образование квазичастиц, отвечающих квантованию плазменных колебаний, которые представляют собой коллективные колебания свободного электронного газа.

plasmon energy ['plæzmɒn 'enədʒɪ] энергия плазмона

plasmon interaction ['plæzmɒn intə'ækjən] плазмонное взаимодействие

plastic ['plæstɪk] *n.* пластик

plastic base ['plæstɪk beɪs] пластмассовая подложка

plastic bead ['plæstɪk bi:d] пластмассовая шайба

plastic capsulation ['plæstɪk 'kæpsju:leɪʃən] герметизация пластмассой

plastic card ['plæstɪk ka:d] пластиковая карточка. *См. тж. bar code, identification system, magnetic card, smart card*

plastic dome ['plæstɪk doʊm] пластмассовый обтекатель

plastic embedded circuit ['plæstɪk ɪm'bedɪd 'sə:kɪt] схема, запрессованная в пластмассу

plastic encapsulation ['plæstɪk ɪn'kæpsju:leɪʃən] герметизация пластмассой

plastic insulated cable ['plæstɪk ɪnsjuleɪtɪd keɪbl] кабель с пластиковой изоляцией

plastic insulation ['plæstɪk ɪnsjuleɪʃən] пластмассовая изоляция

plastic integral circuit (IC) ['plæstɪk ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС в пластмассовом корпусе

plastic jacket ['plæstɪk 'dʒækɪt] пластиковый конверт

Plastic Leaded Chip Carrier (PLCC) ['plæstɪk 'li:dɪd tʃɪp 'kæriə] корпус PLCC.  Пластиковый квадратный корпус с контактами, расположенными по всем его сторонам, для монтажа на поверхность. *См. тж. BGA, LGA, OLGA, PGA, PPGA, PQFP, SPGA, surface mount*

plastic overlay ['plæstɪk ˌoʊvə'leɪ] пластиковая накладка

Plastic Pin Grid Array (PPGA) ['plæstɪk pɪn grɪd ə'reɪ] корпус PPGA.  Термоустойчивый пластмассовый корпус ИС. *См. тж. BGA, LGA, OLGA, PLCC, PGA, PQFP, SPGA*

Plastic Quad Flat Pack (PQFP) ['plæstɪk kwɒd flæt pæk] корпус PQFP.  Тип пластмассового корпуса, у которого ножки располагаются по всем четырем сторонам. *См. тж. BGA, LGA, OLGA, PGA, PPGA, SPGA*

plastic substrate ['plæstɪk sʌb'streɪt] пластмассовая подложка

plastic template ['plæstɪk 'templɪt] пластиковый шаблон

plastic transistor ['plæstɪk træn'zɪstə] транзистор в пластмассовом корпусе

plastic trim shield ['plæstɪk trɪp ʃi:ld] пластиковый защитный слой

plastic-board support ['plæstɪk'bɔ:d sə'pɔ:t] пластмассовая основа (*печатной платы*)

plastic-core inductor ['plæstɪk'kɔ: ɪn'dʌktə] катушка индуктивности с пластмассовым сердечником

plastic-encapsulated diode ['plæstɪk ɪn'kæpsju:leɪtɪd 'daɪoʊd] диод в пластмассовом корпусе

plastic-encapsulated integral circuit (IC) ['plæstɪk ɪn'kæpsju:leɪtɪd ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС в пластмассовом корпусе

plastic-encased floppy ['plæstɪk ɪn'keɪst 'flɒpi] дискета в пластиковом конверте

plastic-film capacitor ['plæstɪk'fɪlm kæ'pəsɪtə] пленочный конденсатор
plastic-film loudspeaker ['plæstɪk'fɪlm 'laʊd,spi:kə] электростатический громкоговоритель на металлизированной пластмассовой пленке

plasticizer ['plæstɪsaɪzə] *n.* пластификатор. ☞ Пластификаторы — вещества, которые вводят в состав полимерных материалов для придания (или повышения) эластичности и (или) пластичности при переработке и эксплуатации.

plasticizing ['plæstɪsaɪzɪŋ] *n.* пластифицирование (*микр*)

plasticizing agent ['plæstɪkɪzɪŋ 'eɪdʒənt] пластификатор

plastics filter ['plæstɪks 'fɪltə] пластмассовый светофильтр

plastic-to-metal seal ['plæstɪk'tu:'metl si:l] спай металла с пластмассой

plat file [plæt faɪl] плоский файл. ☞ Файлы в двоичном или упакованном виде, позволяющем быстрее осуществлять операции извлечения, удаления и редактирования записей при помощи стандартного набора функций, избавляя программиста от забот о создании собственных библиотек для работы с текстовыми файлами.

plate (p) [pleɪt] *n.* 1. анод; 2. плата; 3. пластина; 4. иллюстрация; рисунок; чертеж; снимок; карта; *v.* анодировать

plate battery [pleɪt 'bætəri] анодная батарея

plate circuit [pleɪt 'sə:kɪt] анодная цепь; анодный контур

plate conductance [pleɪt kən'dʌktəns] выходная проводимость (*электронной лампы*)

plate current [pleɪt 'kʌrənt] ток анода, анодный ток

plate detection [pleɪt dɪ'tekʃən] анодное детектирование

plate detector [pleɪt dɪ'tektə] анодный детектор

plate dissipation [pleɪt ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая анодом

plate distributor [pleɪt dɪs'trɪbjʊ:tə] дисковый распределитель

plate efficiency [pleɪt ɪ'fɪʃənsɪ] КПД анодной цепи

plate impedance [pleɪt ɪm'pi:dəns] 1. полное сопротивление анодной нагрузки; 2. анодный импеданс

plate inductor [pleɪt ɪn'dʌktə] катушка индуктивности анодной цепи, анодный дроссель

plate input power [pleɪt ɪn'put 'paʊə] мощность питания анода

plate keying [pleɪt 'ki:ɪŋ] анодная манипуляция

plate load [pleɪt laʊd] анодная нагрузка

plate modulation [pleɪt ,mɒdju'leɪʃən] анодная модуляция

plate neutralization [pleɪt 'nju:trəlɪ'zeɪʃən] анодная нейтрализация

plate power input [pleɪt 'paʊə ɪn'put] мощность, рассеиваемая анодом

plate power supply [pleɪt 'paʊə sə'plai] источник анодного питания

plate saturation [pleɪt ,sætʃə'reɪʃən] режим насыщения электронной лампы

plate voltage [pleɪt 'vɒlɪdʒ] напряжение анода, анодное напряжение

plate winding [pleɪt 'wɪndɪŋ] анодная обмотка

plate-and-screen-grid modulation [pleɪt'ænd'skri:n'grɪd ,mɒdju'leɪʃən] анодно-экранная модуляция

plateau ['plætou] *n.* плоская возвышенность

plateau characteristic ['plætou ,kærɪktə'rɪstɪk] *n.* счетная характеристика

plateau characteristic curve ['plætou ,kærɪktə'rɪstɪk kə:v] счетная характеристика (*счетчика излучения*)

plateau coding ['plætou 'koudɪŋ] кодирование по участкам

plateau length ['plætou leŋθ] протяженность плато (*в счетных трубках*)

plate-bypass capacitor [pleɪt'baɪpɑ:s kæ'ræsɪtə] конденсатор анодного развязывающего фильтра

plate-cathode capacitance [pleɪt'kæθəʊd kæ'ræsɪtəns] емкость анод-катод, выходная емкость (*триода*)

plate-circuit detector [pleɪt'sə:kɪt dɪ'tektə] анодный детектор

plate-current angle of flow [pleɪt'klɪrənt 'æŋɡl əv fləʊ] угол прохождения анодного тока

plate-current clipping [pleɪt'klɪrənt 'klɪpɪŋ] ограничение анодного тока в режиме отсечки

plated circuit ['pleɪtɪd 'sə:kɪt] печатная плата, изготовленная методом электролитического осаждения

plated contact ['pleɪtɪd 'kɒntækt] электроосажденный контакт

plated crystal ['pleɪtɪd 'krɪstl] кварцевая пластинка с нанесенными металлическими электродами

plated printed circuit ['pleɪtɪd 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная плата, изготовленная методом электролитического осаждения

plated resist ['pleɪtɪd 'rezɪst] осажденный резист, электроосажденный резист (*микро*)

plated wire ['pleɪtɪd waɪə] цилиндрическая магнитная пленка

plated wiring ['pleɪtɪd 'waɪərɪŋ] монтаж, выполненный электролитическим методом

plated-through hole (PTH) ['pleɪtɪd'θru: həʊl] металлизированное отверстие

plated-wire memory ['pleɪtɪd'waɪə 'meməri] ЗУ на циклических магнитных пленках, ЗУ на ЦМП

plated-wire register ['pleɪtɪd'waɪə 'redʒɪstə] регистр на цилиндрических магнитных пленках

plate-filament capacitance [pleɪt'fɪləmənt kæ'ræsɪtəns] емкость анод-нить накала

plate-load impedance [pleɪt'ləʊd ɪm'pi:dəns] 1. полное сопротивление анодной нагрузки; 2. анодный импеданс

plate-modulated amplifier [pleɪt,mɒdʒu'leɪtɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с анодной модуляцией (*в передатчиках*)

platen ['pleɪten] *n.* 1. (бумагоопорный) валик. ☞ В контактных принтерах — валик, поддерживающий бумагу во время печати сзади. 2. иллюстрация; 3. пластина

platen release lever ['pleɪten rɪ'li:z 'levə] выключатель валика

platen release mechanism ['pleɪtən rɪ'li:z 'mekənɪzəm] механизм свободного хода валика

platen roller ['pleɪtən 'roulə] валик

plate-pulse modulation [pleɪt'pʌls ˌmɒdjuːleɪʃən] анодная импульсная модуляция

plate-return triode limiter [pleɪt rɪ'tə:n tri:ɔud 'lɪmi:tə] триодный усилитель-ограничитель

plate-to-plate impedance [pleɪt'tu:'pleɪt ɪm'pi:dəns] полное сопротивление между анодами

plate-wire storage [pleɪt'waɪə 'stɔ:riɔʒ] ЗУ на цилиндрических магнитных пленках, ЗУ на ЦМП

platform ['plætfɔ:m] *n.* платформа. ☞ Общий термин, обозначающий программную, аппаратную и/или сетевую среду, в/на которой выполняется или строится, например, прикладная система (приложение). *См. тж. architecture*

platform independence ['plætfɔ:m ɪndɪ'pendəns] платформенная независимость, межплатформенность

platform support module ['plætfɔ:m sə'pɔ:t 'mɒdju:l] модуль поддержки платформы

plating ['pleɪtɪŋ] *n.* покрытие, нанесенное покрытие; осаждение

platinotron ['plætɪnɔtrɒn] *n.* платинотрон, усилитель со скрещёнными полями. ☞ Специализированная радиолампа, появившаяся в середине 1950-х годов и часто используемая для усиления микроволн в сверхмощных передатчиках.

platinum ['plætɪnəm] *n.* платина

platinum/platinum-rhodium thermocouple ['plætɪnəm 'plætɪnəm'rɔudʒəm 'θə:mou'klɜ:pəl] платино-родиевая термопара

platter ['plætə] *n.* тарелка диска. ☞ Один из магнитных дисков (*их может быть до 11*). Обычно изготавливается из специального алюминиевого сплава. *См. тж. hard disk*

platter spindl ['plætə spɪndl] шпиндель диска (*ЭПУ*)

plausible ['plɔ:zɪbl] *adj.* возможный

play [pleɪ] *v.* 1. играть; 2. действовать, приходить в движение; 3. исполнять; *n.* 1. игра; 2. пьеса. # **to bring (call) into play** приводить в действие, осуществлять. # **to come into play** начать действовать

play a sound [pleɪ ə'saʊnd] включить звуковое сопровождение

play and advance spindl [pleɪ ænd əd'vɑ:ns spɪndl] шпиндель приемного подкатушника

Play Control Block [pleɪ kən'troul blɒk] блок управления воспроизведением

play down [pleɪ 'daʊn] преуменьшать, преуменьшить

play macro [pleɪ 'mækrəʊ] выполнять макрокоманду

play-and-advance drive assembly [pleɪ'ænd əd'vɑ:ns draɪv ə'sembli] узел протяжки ленты при воспроизведении и прямой перемотки

playback ['pleɪbæk] *n.* 1. воспроизведение записи; 2. обратный ход луча

playback broadcast ['pleɪbæk 'brɒdkɑ:st] передача под фонограмму

playback button ['pleɪbæk 'bʌtn] кнопка «воспроизведения»

playback chain ['pleɪbæk tʃeɪn] канал воспроизведения

playback head ['pleɪbæk hed] головка воспроизведения

playback loss ['pleɪbæk lɒs] частотные потери воспроизведения

playback mode ['pleɪbæk maʊd] режим воспроизведения

playback phasing ['pleɪbæk 'feɪzɪŋ] фазирование (*видеосигнала*) в режиме воспроизведения

playback preamplifier ['pleɪbæk pri:'æmplɪfaɪə] предусилитель воспроизведения

playback robot ['pleɪbæk 'rəʊbɒt] робот с программным управлением, жесткопрограммируемый робот

playback signal ['pleɪbæk 'sɪgnəl] сигнал воспроизведения

playback waveform ['pleɪbæk 'weɪv'fɔ:m] форма воспроизводимого сигнала

player ['pleɪə] *n.* проигрыватель, плеер

Playfair cipher ['pleɪfə 'saɪfə] шифр Плейфейера.

playing ['pleɪɪŋ] *n.* 1. воспроизведение (*записи*); 2. прогон (*магнитной ленты*)

playing automaton ['pleɪɪŋ ə:'tɒmətən] игровой автомат

playing time per track ['pleɪɪŋ taɪm pə: træk] время звучания на одну дорожку записи

Please replace original diskette in drive letter and press ENTER ['pli:z ri'pleɪs ə'ri:dʒənəl 'dɪskət ɪn draɪv 'letə ænd pres 'entə] Пожалуйста, вставьте обратно вынутую из дисковода дискету и нажмите клавишу ENTER.

Please select one of following commands ['pli:z sɪ'lekt vʌn əv 'fɒləʊɪŋ kə'ma:ndz] Пожалуйста, выберите одну из перечисленных команд.

plenty ['plenti] *n.* изобилие; множество. # **plenty of** много

plenum ['pli:nəm] *n.* 1. пленум; 2. полнота; 3. приточная вентиляция воздуха. ☞ В ВЦ – пространство между потолком и фальшпотолком. Часто используется как вентиляционный канал для нагревания и кондиционирования воздуха, а также прокладки кабелей.

plesiochronous ['pləsiəkronəs] *adj.* плезиохронный

Plesiochronous Digital Hierarchy (PDH) ['pləsiəkronəs 'dɪdʒɪtl 'haɪəra:kɪ] плезиохронная иерархия цифровых систем. ☞ Европейский стандарт для волоконно-оптических сетей. Плезиохронность означает «почти синхронность» – частоты собственных генераторов, от которых синхронизируется аппаратура узлов, соединенных цифровыми каналами, имеют незначительные отклонения друг от друга. Для согласования скоростей в битовые потоки каналов вводятся выравнивающие биты. *См. тж.* **SDH, SPDH**

plesiochronous digital signals ['pləsiəkronəs 'dɪdʒɪtl 'sɪgnəlz] плезиохронные цифровые сигналы. ☞ Цифровые сигналы электросвязи, у которых значащие моменты появляются с номинально одинаковой скоростью, причем любые изменения скорости ограничены установленными пределами.

plex [pleks] *n.* 1. сеть; сплетение; 2. фрагмент диска

plexiglass ['pleksɪglɑ:s] *n.* плексиглас

pliable ['plaɪəbl] *adj.* гибкий

pliodynatron ['plaɪə,daɪ'nætrɒn] *n.* тразитрон. ☉ Тетрод с падающей характеристикой.

pliotron ['plaɪətrɒn] *n.* многоэлектродная лампа с термокатодом

plot ['plɒt] *n.* 1. график, кривая, диаграмма (план игры); 2. график; 3. содержание; замысел; 4. заговор; 5. участок; *v.* чертить, наносить (на план), составлять план

plot complete ['plɒt kəm'pli:t] вычерчивание закончено

plot drawing ['plɒt 'drɔ:ɪŋ] вывести чертеж на графопостроитель

plot origin ['plɒt 'ɔrɪdʒɪn] начало координат

plotting ['plɒtɪŋ] *n.* черчение, рисование, работа графопостроителя

plotomat ['plɒtɔmət] *n.* прибор для автоматического вычерчивания кривых

plotted ['plɒtɪd] *adj.* нанесенный на график; построенный (*о графике*)

plotter ['plɒtə] *n.* графопостроитель, плоттер. *См. тж. drum plotter, pen plotter, X-Y plotter*

plotter drawing ['plɒtə 'drɔ:ɪŋ] кривая графопостроителя

Plotter not ready, correct and press any key ['plɒtə nɒt 'redɪ kə'rekt ænd pres 'eni ki:] Плоттер не готов. Исправьте и нажмите любую клавишу.

plotter output ['plɒtə 'aʊtput] данные, выводимые на графопостроитель

plotter step size ['plɒtə step saɪz] шаг графопостроителя, размер шага графопостроителя

plotting ['plɒtɪŋ] *n.* построение графика

plotting area ['plɒtɪŋ 'ɛəriə] площадь изображения

plotting board ['plɒtɪŋ bɔ:d] устройство для автоматического вычерчивания кривых

plotting control ['plɒtɪŋ kən'trɒl] графопостроитель; графический регистратор

plotting device ['plɒtɪŋ di'vaɪs] построитель кривых, прибор для построения кривых

plotting paper ['plɒtɪŋ 'peɪpə] миллиметровая бумага, клетчатая бумага для диаграмм

plotting speed ['plɒtɪŋ spi:d] скорость черчения (рисования)

plotting table ['plɒtɪŋ 'teɪbl] планшетный графопостроитель, планшетный стол графопостроителя

plug [plʌg] *n.* разъем, штепсельная вилка. *См. тж. connector, jack, male connector, optical plug*; *v.* вставлять в разъем, подключать. *См. тж. plug-compatible, plug-in*

Plug and Play (Plug-and-Play, plug and play, plug-and-play, P&P, PnP) [plʌg ænd pleɪ] «подключай и работай». ☉ Принцип и спецификация быстрого подключения к компьютеру дополнительного оборудования и самоконфигурирования системы, поддерживаемая современными BIOS, ОС и аппаратными средствами. ОС обнаруживает вновь подключенное устройство, опрашивает его, оценивает предъявляемые им требования к системе, определяет и выполня-

ет оптимальные установки для каждого подключаемого устройства. См. *тж.*

hot plugging

plug board [plʌg bɔ:d] коммутационная панель

plug braking [plʌg 'breɪkɪŋ] торможение за счет изменения порядка следования фаз

plug bridge [plʌg brɪdʒ] магазинный мост

plug commutator [plʌg ˌkɒmjʊ:'teɪtə] штепсельный коммутатор, штепсельный переключатель

plug compatible [plʌg ˌkəm'pætəbl] совместимый по разъему. ☞ Способный заменить другое изделие (программу) без каких-либо изменений. Два устройства считаются совместимыми по разъему, если любое из них можно вставить а тот же самый интерфейс. Термин часто применяется к программным модулям, имеющим одинаковый интерфейс с прикладной программой.

plug connection [plʌg kə'nekʃən] штепсельное соединение; штепсельный контакт; разъем

plug connector [plʌg kə'nektə] вилочная часть соединителя; вилка; штырь

plug fuse [plʌg fju:z] плавкий предохранитель с ламповым цоколем, «пробка»

plug in [plʌg ɪn] 1. дополнение. ☞ Аппаратный или программный модуль, добавляющий некоторую возможность большой системе. *v.* включать, включить (*в сеть*), подключать к (*сети*)

plug switch [plʌg swɪtʃ] аппаратный переключатель; схемный переключатель

plug switchboard [plʌg swɪtʃ'bɔ:d] штепсельный коммутатор

plug up [plʌg ʌp] *v.* блокировать

plug wire [plʌg waɪə] проволочная перемычка

plugable ['plʌgəbl] *adj.* блочный, сменный

plug-and-jack technology [plʌg'ænd'dʒæk tek'nɒlədʒɪ] техника шнуровой коммутации (*млф*)

plug-and-play configuration manager [plʌg'ænd'pleɪ kən'fɪgju'reɪʃən 'mænɪdʒə] администратор динамической настройки конфигурации

plug-and-socket [plʌg'ænd'sɒkɪt] штепсельный соединитель

plug-board (PB) ['plʌg,bɔ:d] *n.* коммутатор, штепсельная панель (один из основных узлов немецкой шифровальной машины "Энигма")

plugboard ['plʌgbɔ:d] *n.* 1. коммутационная панель; наборное поле; 2. штекерная панель; штепсельная панель

plugboard chart ['plʌgbɔ:d tʃɑ:t] схема коммутации

plugboard computer ['plʌgbɔ:d kəm'pjʊ:tə] ЭВМ с коммутационной панелью

plug-board connections ['plʌg,bɔ:d kə'nekʃənz] соединения коммутатора

plug-board less Enigma ['plʌg,bɔ:d les ɪ'nɪgmə] бескоммутаторная "Энигма"

plug-board settings ['plʌg,bɔ:d 'setɪŋz] установки коммутатора (в "Энигме").

plug-compatible [plʌg,kəm'pætəbl] совместимый по разъемам. См. *тж.* **plug**

plug-compatible computer [plʌg kəm'pætəbl kəm'pjʊ:tə] полностью совместимый компьютер

plug-compatible hardware [plʌg kəm'pætəbl 'ha:dweə] полностью совместимое оборудование

plug-compatible manufacturer [plʌg kəm'pætəbl ,mænjʊ'fæktʃərə] изготовитель совместимых персональных компьютеров

pluggable unit [plʌg'geɪbl 'ju:nɪt] съемный блок, сменный блок

plugged control [plʌgd kən'troul] коммутационное управление

plugged program [plʌgd 'prougræm] наборная программа

plugged program computer [plʌgd 'prougræm kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина с наборной программой

plugging ['plʌgɪŋ] *n.* торможение (электродвигателя) за счет изменения порядка следования фаз

plugging chart ['plʌgɪŋ tʃɑ:t] схема коммутации

plug-in [plʌg'in] 1. вставлять, подключать; 2. встраивать; 3. подключаемая программа. ☞ Вспомогательная программа, выполняющая дополнительные функции в главной программе. Может быть загружена одновременно с приложением и видна как опция в соответствующем меню. Например, программа перевода, подключенная к Word для Windows.

plug-in assembly [plʌg'in ə'sembli] съемный узел; съемный блок

plug-in battery [plʌg'in 'bætəri] сменная батарея

plug-in board [plʌg'in 'bɔ:d] сменная плата; съемная плата; сменная панель

plug-in card [plʌg'in ka:d] плата расширения, вставляемая в разъем на основной плате; сменная плата

plug-in coil [plʌg'in kɔɪl] сменная катушка

plug-in component [plʌg'in kəm'pounənt] сменный компонент

plug-in device [plʌg'in dɪ'vaɪs] сменный прибор, съемный прибор

plug-in electronics (PIE) [plʌg'in ɪlek'trɒnɪks] блочная электроника

plug-in element [plʌg'in 'elɪmənt] сменный элемент

plug-in head [plʌg'in hed] съемная головка звукоснимателя

plug-in inductor [plʌg'in ɪn'dʌktə] сменная катушка индуктивности

plug-in klystron [plʌg'in 'kɪstrɒn] клистрон со штепсельными контактами

plug-in modular system [plʌg'in 'mɒdjulə 'sɪstɪm] система со сменными модулями

plug-in module [plʌg'in 'mɒdju:l] сменный модуль

plug-in package [plʌg'in 'pækɪdʒ] съемный блок, вставной блок

Plug-in Unit (PIU) [plʌg'in 'ju: nɪt] сменный блок

plug-in unit [plʌg'in 'ju:nɪt] съемный блок, сменный блок

plugins [plʌg'inz] *n.* дополнения

pluginz [plʌg'inz] *pl. n.* дополнения

plug-to-plug compatible unit [plʌg'tu:plʌg kəm'pætəbl 'ju:nɪt] устройство, совместимое по разъему; совместимое устройство

plug-wire [plʌg'waɪə] коммутационный шнур

plumb [plʌmb] *adv.* 1. вертикально; 2. точно; *v.* 1. измерять, измерить глубину; 2. проникать

plumbicon ['plʌmbɪkən] *n.* плюмбикон. ☉ Передающая телевизионная трубка, разновидность видикона, отличающаяся устройством светочувствительной мишени.

plumbicon tube ['plʌmbɪkən tju:b] плюмбикон. ☉ Видикон, мишень которого представляет собой слой оксида свинца.

plump (for) [plʌmp (fɔ:)] выбирать, выбрать

plunger ['plʌndʒə] *n.* 1. плунжер. Вытеснитель цилиндрической формы, длина которого намного больше диаметра. В отличие от поршня уплотнитель располагается на цилиндре и при совершении плунжером возвратно-поступательного движения движется; 2. сердечник (*электромагнита*)

plunger electromagnet ['plʌndʒə ɪ'lektrou'mæɡnɪt] втяжной электромагнит

plunger matching ['plʌndʒə 'mætʃɪŋ] согласование с помощью короткозамкнутой секции с плунжером

plunger relay ['plʌndʒə rɪ'leɪ] реле с втяжным сердечником

plunger resonator ['plʌndʒə 'rezəneɪtə] резонатор с плунжером

plunger shank ['plʌndʒə ʃæŋk] хвостовик плунжера

plus [plʌs] *n.* плюс

plus sign [plʌs sɪɡn] знак плюс, «+». *См.* **positive sign**

plus zero [plʌs 'ziərou] положительный машинный нуль

plus zone [plʌs zoun] позиция знака плюс

p-n boundary [pi:'en 'baundəri] p-n переход

p-n heterojunction [pi 'en 'hetərou'ɔʒŋkʃən] дырочно-электронный гетеро-переход, *p – n* -гетеропереход

p-n homojunction [pi:'en ,hɒmə'ɔʒŋkʃən] гомоструктурный *p – n* переход

p-n hook transistor [pi:'en træn'zɪstə] транзистор с коллекторной ловушкой

p-n interface [pi:'en ,ɪntə'feɪs] *p – n* переход

p-n junction [pi:'en 'ɔʒŋkʃən] *p – n* переход

p-n junction barrier [pi:'en 'ɔʒŋkʃən 'bæriə] *p – n* переход

p-n junction capacitance [pi:'en 'ɔʒŋkʃən kæ'pæsɪtəns] емкость *p – n* перехода

p-n junction capacitor [pi:'en 'ɔʒŋkʃən kæ'pæsɪtə] конденсатор на обратном-смещенном *p – n* переходе

p-n junction device [pi:'en 'ɔʒŋkʃən dɪ'vaɪs] прибор с *p – n* переходом

p-n junction diode [pi:'en 'ɔʒŋkʃən 'daɪoud] плоскостной диод с *p – n* переходом

p-n junction interface [pi:'en 'ɔʒŋkʃən ,ɪntə'feɪs] *p – n* переход

p-n junction isolated integral circuit (IC) [pi:'en 'ɔʒŋkʃən 'aɪsəleɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с изоляцией *p – n* переходами

p-n junction isolated substrate [pi:'en 'ɔʒŋkʃən 'aɪsəleɪtɪd səb'streɪt] подложка с изоляцией *p – n* переходом

p-n junction isolation [pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'aɪsəleɪʃən] изоляция $p - n$ переходами (микр)

p-n junction laser [pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'leɪsə] инжекционный лазер

p-n junction light modulator [pi:'en 'dʒʌŋkʃən laɪt 'mɒdju'leɪtə] модулятор света на $p - n$ переходе

p-n junction photocell [pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'fəʊtəseɪl] плоскостной фотодиод с $p - n$ переходом

p-n junction photodiode [pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'fəʊtə'daɪəʊd] плоскостной фотодиод с $p - n$ переходом

p-n junction phototransistor [pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'fəʊtə'træn'zɪstə] плоскостной фототранзистор с $n - p$ переходом

p-n junction transducer [pi:'en 'dʒʌŋkʃən træn's'dʒu:sə] преобразователь на $p - n$ переходе

p-n laser [pi:'en 'leɪsə] инжекционный лазер

p-n semiconductor [pi:'en 'semɪkən'daɪktə] $p - n$ переход

PN sequence [pi:'en 'si:kwəns] PN-последовательность; псевдошумовая последовательность

p-n structure [pi:'en 'strʌktʃə] $p - n$ структура

p-n transducer [pi:'en træn's'dʒu:sə] преобразователь на $p - n$ переходе

pneumatic [nju:'mæɪtɪk] *adj.* пневматический

pneumatic detector [nju:'mæɪtɪk dɪ'tektə] пневматический детектор

pneumatic diode [nju:'mæɪtɪk 'daɪəʊd] тензодиод.  Полупроводниковый диод, в котором используется изменение вольт-амперной характеристики под действием механических деформаций.

pneumatic rheostat [nju:'mæɪtɪk 'ri:əʊstæt] реостат с электропневматическим преобразователем

pneumatic speaker [nju:'mæɪtɪk 'spi:kə] пневматический громкоговоритель

pneumatically driven robot [nju:'mæɪtɪkəlɪ 'drɪvn 'rəʊbɒt] робот с пневматическим приводом, робот с пневмоприводом

p-n-i-n structure [pi:'en'aɪ'en 'strʌktʃə] $p - n - i - n$ структура

p-n-junction array [pi:'en'dʒʌŋkʃən ə'reɪ] матрица $p - n$ переходов

p-n-junction battery [pi:'en'dʒʌŋkʃən 'bætəri] ядерная батарея с $p - n$ переходом

p-n-junction field effect transistor (FET) [pi:'en'dʒʌŋkʃən fi:ld ɪ'fekt træn'sɪstə] полевой транзистор с управляющим $p - n$ переходом

p-n-junction thermal breakdown [pi:'en'dʒʌŋkʃən 'θə:məl 'breɪkdaʊn] тепловой пробой $p - n$ перехода

p-n-p [pi:'en'pi:] $p - n - p$ структура

p-n-p construction [pi:'en'pi: kən'strʌkʃən] $p - n - p$ структура

p-n-p device [pi:'en'pi: dɪ'vaɪs] прибор с $p - n - p$ структурой

p-n-p structure [pi:'en'pi: 'strʌktʃə] $p - n - p$ структура

p-n-p-n device [pi:'en'pi:'en dɪ'vaɪs] прибор с $p - n - p - n$ структурой

p-n-p-n switch [pi:'en'pi:'en swɪtʃ] тиристор

PNUNPACK внешняя команда NovellDOS. ☉ Команда предназначена для распаковки уплотненных файлов на дискетах NovellDOS.

Pockels effect ['pɒkelz ɪ'fekt] эффект Поккельса, линейный электрооптический эффект, электрооптический эффект Поккельса. ☉ Явление возникновения двойного лучепреломления в оптических средах при наложении постоянного или переменного электрического поля.

Pockels modulator ['pɒkelz 'mɒdju'leɪtə] модулятор на ячейке Поккельсона

Pockels readout memory ['pɒkelz 'ri:daut 'meməri] ЗУ со считыванием на эффекте Поккельса. ☉ Эффект Поккельса (электрооптический эффект Поккельса) – явление возникновения двойного лучепреломления в оптических средах при наложении постоянного или переменного электрического поля.

Pockels tube ['pɒkelz tju:b] оптический затвор на эффекте Поккельса, ячейка Поккельса

Pockers spatial light modulator (SLM) ['pɒkəz 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант на эффекте Поккельса

pocket ['pɒkɪt] *n.* карман; *adj.* карманный

pocket antenna ['pɒkɪt æn'tenə] самолетная щелевая антенна

pocket bell ['pɒkɪt bel] портативная система поискового вызова

pocket calculator ['pɒkɪt 'kælkjuleɪtə] карманный калькулятор

pocket computer ['pɒkɪt kəm'pjʊ:tə] карманный компьютер. *См. тж. handheld computer, notyebok, tablet computer, trip, computer*

Pockets cell ['pɒkɪts si:l] ячейка Поккельса. ☉ Кристалл без центра симметрии, который обладает наведенным двулучепреломлением линейно зависящим от внешнего электрического поля.

pocket-sized calculator ['pɒkɪt'saɪzd 'kælkjuleɪtə] карманный калькулятор

Poincare polarization sphere ['pɔɪnkɑ: 'pɔʊləɪ'zeɪʃən sfiə] сфера Пуанкаре, поляризационная сфера Пуанкаре. ☉ Пример гомологической трёхмерной сферы, то есть, трёхмерное многообразие, все гомологические группы которого совпадают с гомологическими группами трёхмерной сферы.

Poincare sphere ['pɔɪnkɑ: sfiə] сфера Пуанкаре, поляризационная сфера Пуанкаре

point (pt.) [pɔɪnt] *n.* 1. точка, пункт, запятая; 2. пункт. ☉ Единица определения размера шрифта в типографической системе мер. 1 пункт равен 0,353 мм. В одном дюйме содержится 72,27 пункта, однако в последнее время в НИС для удобства расчетов полагают 1 пункт = 1,72 дюйма. *См. тж. point size*; 3. вопрос, дело, момент; 4. смысл; 5. точка зрения; 6. острие; *v.* указывать, ссылаться, отмечать (**out**).# **point by point** постепенный, последовательный.# **point of view** точка зрения.# **the point at issue** предмет обсуждения (спора).# **the point is** дело в том, что.# **at all points** во всех отношениях.# **at this point** на данном этапе; здесь.# **from the point of view of** с точки зрения.# **in point** рассматриваемый.# **in point of** в отношении.# **in point of fact** фактически, действительно.# **off the point** не на тему, не по существу.# **on the point of** близкий к чему-л..# **to the point** по существу.# **to the point of** до такой степени, что.# **to the point that** до

такой степени, что. # **up to this point** до сих пор. # **yield point** предел текучести. # **to be on the point of** + *герундий* собираться сделать что-л. # **to make a point of** + *герундий* настаивать на чем-л.; брать себе за правило. # **to serve one's point** выполнять свое назначение

point alignment [pɔɪnt ə'laɪnmənt] установка десятичной точки (запятой)

Point and select [pɔɪnt ænd sɪ'lekt] Укажи и выбери.

point assignments [pɔɪnt ə'saɪnmənts] пункт задания. ☉ Один из процессов САПР, которые в строгой последовательности порождаются и завершаются управляющим механизмом вычислительной системы и в совокупности составляют выполнение некоторого задания.

point branch ['pɔɪnt bra:ntʃ] узел схемы, узел цепи

point charge ['pɔɪnt tʃa:dʒ] точечный заряд

point chart [pɔɪnt tʃa:t] точечный график (диаграмма). См. тж. **scatter diagram**

point conditions [pɔɪnt kən'dɪʃənz] условия в выбранной точке

point defect ['pɔɪnt dɪ'fekt] точечный дефект

point diagram [pɔɪnt 'daɪəgræm] См. **scatter diagram**

point diode ['pɔɪnt 'daɪəʊd] точечный диод

point discharge ['pɔɪnt dɪs'tʃa:dʒ] точечный разряд

point estimate [pɔɪnt 'estɪmɪt] точечная оценка

point feed ['pɔɪnt fi:d] точечный облучатель

point forecast ['pɔɪnt 'fɔ:kəst] точечный прогноз

point gamma ['pɔɪnt 'gæmə] 1. дифференциальное значение гамма, дифференциальное значение показателя гамма; 2. градиент контраста

point hologram ['pɔɪnt 'hɒlə'græm] безлинзовая Фурье-голограмма. ☉ При записи голограммы Фурье предмет и опорный источник располагают обычно в фокусе линзы. В случае безлинзовой фурье-голограммы опорный источник располагают в плоскости предмета.

point imperfection ['pɔɪnt ɪm'pɜ:fɪkʃən] точечный дефект

point junction ['pɔɪnt 'dʒʌŋkʃən] узел схемы, узел цепи

point labels [pɔɪnt 'leɪblz] метки-указатели

point lattice ['pɔɪnt 'læɪtɪs] точечная решетка (*фмм*)

Point Of Purchase (POP) [pɔɪnt əv 'rɜ:tʃəs] точка продажи

point of accumulation [pɔɪnt əv ə'kjʊ:mju:leɪʃən] 1. точка накопления; 2. предельная точка

point of control and observation [pɔɪnt əv kən'trɒl ænd ,əbzə:'veɪʃən] точка контроля и наблюдения

point of digraph [pɔɪnt əv 'daɪgrɑ:f] вершина орграфа

point of discontinuity [pɔɪnt əv dɪs'kɒn'tɪnju:ɪtɪ] точка разрыва

point of entry (POE) [pɔɪnt əv 'entri] место входа; точка ввода

point of graph [pɔɪnt əv græf] вершина графа

point of infinity [pɔɪnt əv ɪn'fɪnɪtɪ] бесконечно удаленная точка, точка в бесконечности

point of inflection [pɔɪnt əv ɪn'flekʃən] точка перегиба

point of intersection [pɔɪnt əv ɪntə'sekʃən] точка пересечения

point of invocation [pɔɪnt əv ɪnvou'keɪʃən] точка вызова

point of natural commutation [pɔɪnt əv 'nætʃrəl kəmju:'teɪʃən] точка естественной коммутации

Point Of Presence (POP) [pɔɪnt əv 'prezns] точка доступа (*к глобальной сети*), точка присутствия. ☞ Место подключения к сети поставщика услуг по коммутируемым каналам. Локальный номер телефона, соединенного через модем с сетью сервис-провайдера, что позволяет входить в internet, не пользуясь услугами оператора дальней связи. *См. тж. ISP*

Point of Sale system (POS) [pɔɪnt əv seɪl 'sɪstɪm] терминал (система) для розничной торговли, компьютеризированный кассовый терминал

point of tree [pɔɪnt əv tri:] вершина дерева (*графа*)

Point of View (POV) [pɔɪnt əv vju:] точка зрения

point projection electron microscope ['pɔɪnt 'prɒdʒekʃən ɪ'lektɹən ˌmaɪkrə'skoʊp] теневой электронный микроскоп

point scatterer ['pɔɪnt 'skætəɹə] точечный рассеивающий элемент

point size [pɔɪnt saɪz] 1. размер точки; 2. кегль. ☞ В НИС – высота литер в пунктах (1 пункт равен 1/72 дюйма). Пункт равен 1/48 квадрата, квадрат равен 48 пунктов, нонпарель равен 6 пунктов, петит равен 8 пунктов, корпус равен 10 пунктов, цигера равен 12 пунктов. *См. тж. character height*

point source ['pɔɪnt sɔ:s] точечный источник излучения, точечный излучатель

point target ['pɔɪnt 'ta:ɡɪt] точечная цель

Point to Point Protocol (PPP) [pɔɪnt tu: 'pɔɪnt 'proutəkɔl] протокол канала связи с непосредственным соединением, протокол соединения «точка-точка», протокол PPP. ☞ Протокол из набора TCP/IP, предназначенный для передачи пакетов по коммутируемым и выделенным телефонным каналам. Заменяет протокол SLIP, в сравнении с которым имеет ряд преимуществ: обеспечивает динамическую настройку канала, автоматическую аутентификацию по протоколам PAP и CHAP, автоматическое сжатие заголовков и одновременную передачу пакетов нескольких протоколов, в частности, IPX. Использует протокол управления каналом LCP и семейство протоколов управления сетью NCP. Помимо IP, PPP обеспечивает поддержку также и других протоколов, в том числе IPX, DECnet. *См. тж. IPaddress, Internet*

point tool [pɔɪnt tu:] инструмент указателя

point transistor ['pɔɪnt træn'zɪstə] точечный транзистор

point transposition ['pɔɪnt 'trænsprəʊzɪʃən] скрещивание (*проводов*) на опоре

point-and-click (point and click) [pɔɪnt'ænd'kɪk] «указал и щелкнул». ☞ Общий метод работы мышью с программами в OS/2, Windows и других ОС. *См. тж. drag and drop*

point-and-shoot [pɔɪnt'ænd'ʃu:t] графический интерфейс для работы с пиктограммами

point-blank [pɔɪnt'blæŋk] прямой; прямо; горизонтальный

point-by-point addressed spatial light modulator (SLM) ['pɔɪnt'baɪ'pɔɪnt ə'drest 'speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант с поэлементной адресацией

point-contact diode ['pɔɪnt'kɒntækt 'daɪəʊd] точечный диод

point-contact junction ['pɔɪnt'kɒntækt 'dʒʌŋkʃən] точечный переход

point-contact magnetic flux sensor ['pɔɪnt'kɒntækt ,mæg'netɪk flʌks 'sensə] точечный измерительный преобразователь магнитного потока, точечный датчик магнитного потока

point-contact photocell ['pɔɪnt'kɒntækt 'fəʊtəsel] точечный фотодиод

point-contact photodiode ['pɔɪnt'kɒntækt 'fəʊtə'daɪəʊd] точечный фотодиод

point-contact rectifier ['pɔɪnt'kɒntækt 'rektɪfaɪə] точечный диод

point-contact superconducting device ['pɔɪnt'kɒntækt 'sju:pəkəndʌkɪŋ dɪ'vaɪs] точечный сверхпроводящий прибор

point-contact transistor tetrode ['pɔɪnt'kɒntækt træn'zɪstə 'tetrəʊd] точечный полупроводниковый тетрод

point-contact varactor ['pɔɪnt'kɒntækt 'væra:ktə] точечный варактор

point-contact weak link ['pɔɪnt'kɒntækt wi:k lɪŋk] точечное слабое звено (*свпр*)

point-defect loop ['pɔɪnt dɪ'fekt lu:p] петля точечных дефектов

pointed ['pɔɪntɪd] *adj.* указанный

pointed waveguide ['pɔɪntɪd 'weɪv'gaɪd] двухсторонне-скошенный волновод

pointer (PTR) ['pɔɪntə] *n.* 1. указатель, ссылка, стрелка. *См. тж. laser pointer*; 2. (адресная) ссылка, указатель. ☞ В программировании – специальный тип данных. Значением переменной или элемента данных этого типа является адрес, который может указывать на другие данные (прямая адресация), в том числе и на другой указатель (косвенная адресация). Обычно указатели используют при работе с записями, передаче параметров процедурам и организации связанных списков. *См. тж. linked list, null pointer, pointer arithmetic, pointer array*

pointer address ['pɔɪntə ə'dres] 1. адрес указателя; 2. адрес-указатель

pointer addressable value ['pɔɪntə ə'dres'eɪbl 'vælju:] значение, адресуемое указателем

pointer arithmetic ['pɔɪntə ə'rɪθmətɪk] арифметические операции над указателями, адресная арифметика с указателями. ☞ Широко используется в языках Си и Си++.

pointer array ['pɔɪntə ə'reɪ] массив указателей. ☞ Массив, элементами которого являются указатели.

pointer conversion ['pɔɪntə kən'veɪʃən] преобразование указателя

pointer field ['pɔɪntə fi:ld] поле типа «указатель»

pointer list ['pɔɪntə lɪst] список указателей

pointer operation ['pɔɪntə əpə'reɪʃən] операция «указатель»

pointer qualification ['pɔɪntə ,kwɒlɪfɪkeɪʃən] описание указателя

pointer qualification symbol ['pɔɪntə ˌkwɒlɪfɪkeɪʃən 'sɪmbəl] символ описания указателя

pointer qualifier ['pɔɪntə 'kwɒlɪfaɪə] описатель указателя

pointer register ['pɔɪntə 'redʒɪstə] регистр-указатель

pointer set ['pɔɪntə set] набор указателей

pointer subtraction ['pɔɪntə səb'trækʃən] вычитание указателей

pointer to function ['pɔɪntə tu: 'fʌŋkʃən] указатель на функцию

pointer trail ['pɔɪntə treɪl] шлейф за указателем

pointer type ['pɔɪntə taɪp] ссылочный тип. ☞ Тип данных, определяющий переменные, называемые указателями. Эти переменные содержат адрес памяти, где хранится значение соответствующего типа. Использование указателей, с одной стороны, ускоряет работу программы, а с другой – затрудняет контроль правильности программы. Синоним – *reference type*. См. *тж.* **data type**

pointer variable ['pɔɪntə 'vɛəriəbl] переменная-указатель. См. *тж.* **pointer, variable**

pointers method ['pɔɪntəz 'meθəd] метод указателей

pointer-threaded code ['pɔɪntə'θredɪd kəʊd] шитый код. См. *тж.* **threaded code**

pointing ['pɔɪntɪŋ] *n.* 1. указывание; позиционирование; *adj.* указывающий; указательный

pointing device ['pɔɪntɪŋ dɪ'vaɪs] координатно-указательное устройство, позиционирующее устройство, указывающее устройство, манипулятор. ☞ Класс периферийных устройств, применяемый для перемещения курсора на экране монитора (мышь, трекбол, джойстик, световое перо, лазерная указка, графический или сенсорный планшет и т. п.). См. *тж.* **joystick, mouse, pointing stick, trackball**

pointing error ['pɔɪntɪŋ 'erə] ошибка в наведении антенны, ошибка выставления главного лепестка диаграммы направленности антенны

pointing key ['pɔɪntɪŋ ki:] клавишный манипулятор. ☞ Манипулятор в виде клавиши, воспринимающий направления нажатия.

pointing loss ['pɔɪntɪŋ lɒs] потери целеуказания (*рлк*)

pointing stick ['pɔɪntɪŋ stɪk] манипулятор-указка, манипулятор рычажного типа, джойстик. См. *тж.* **joystick, pointing device**

point-junction transistor ['pɔɪnt'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] точечно-плоскостной транзистор

pointless ['pɔɪntləs] *adj.* бессмысленный; бесцельный

point-of-sale [pɔɪnt'ɒv'seɪl] 1. электронный кассовый автомат 2. торговый терминал

point-of-sale encryption [pɔɪnt'ɒv'seɪl ɪn'krɪpʃən] шифрование для обеспечения защиты торговых автоматов

point-of-sale system [pɔɪnt'ɒv'seɪl 'sɪstɪm] система кассовых терминалов; система торговых автоматов

point-of-sale terminal (POS terminal) [pɔɪnt'ɔv'seɪl 'tə:mɪnl] кассовый терминал

point-of-service [pɔɪnt'ɔv'sə:vɪs] пункт обслуживания

points per inch (ppi) [pɔɪnts pə: ɪntʃ] точек на дюйм. ☉ Единица измерения разрешающей способности устройств, формирующих изображение из точек, например лазерных принтеров.

point-source array ['pɔɪnt'sɔ:s ə'reɪ] решетка точечных излучателей

point-source feed ['pɔɪnt'sɔ:s fi:d] точечный облучатель

point-source hologram ['pɔɪnt'sɔ:s 'hɒlə'græm] безлинзовая Фурье-голограмма. ☉ При записи голограммы Фурье предмет и опорный источник располагают обычно в фокусе линзы. В случае безлинзовой фурье-голограммы опорный источник располагают в плоскости предмета.

point-source lamp ['pɔɪnt'sɔ:s læmp] точечная лампа

point-spread function (PSF) [pɔɪnt'spred 'fʌŋkʃən] аппаратная функция оптического прибора

point-symmetric digraph ['pɔɪnt'sɪmetrɪk 'daɪgrɑ:f] вершинно-симметричный орграф

point-symmetric graph ['pɔɪnt'sɪmetrɪk græf] вершинно-симметричный граф

point-to-multipoint [pɔɪnt'tu:'mʌltɪpɔɪnt] многоточечное соединение. ☉ Коммутационная сеть, предоставляющая из данного узла несколько путей к другому узлу. *Ср. point-to-point(line)*

point-to-multipoint communication [pɔɪnt'tu:'mʌltɪpɔɪnt kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиально-узловая многопунктовая связь

point-to-plane discharge [pɔɪnt'tu:'pleɪn dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд между острием и плоскостью

point-to-point communication [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt kə'mju:nɪ'keɪʃən] двухпунктовая связь, прямая связь

point-to-point (line) [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt (laɪn)] двухточечная линия связи, двухточечное соединение, «точка-точка». ☉ Тип связи между устройствами в сети передачи данных, при котором каждые две точки соединены одним путем или напрямую (без посредников) взаимодействуют друг с другом. Синоним – **monocast**. *См. тж. multipoint line*

point-to-point [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt] двухточечный

point-to-point circuit [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'sə:kɪt] двухпунктовая линия связи; линия прямой связи

point-to-point connection (connexion) [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt kə'nekʃən] прямое соединение

point-to-point control [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt kən'trɒl] позиционное управление (*роботом*)

point-to-point data link [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'deɪtə lɪŋk] двухпунктовое звено данных (*при телеобработке*)

point-to-point line [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt laɪn] двухточечная линия

point-to-point protocol (PPP) [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'proutəkəl] протокол «точка-точка», протокол двухточечной связи

point-to-point robot [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'roubət] робот с позиционным управлением

point-to-point teleconference [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'telɪ'kɒnfərəns] двусторонняя телеконференция. ☞ Телеконференция, в которой соединяются два узла.

point-to-point topology [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt tə'pɒlədʒɪ] двухточечная топология

point-to-point transistor [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt træn'zɪstə] точечный транзистор

point-to-point transmission [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt træns'mɪʃən] двухпунктовая передача; прямая передача

Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP) [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'tʌnlɪŋ 'proutəkəl] протокол туннелирования между узлами (точка-точка), протокол PPTP. ☞ Один из четырех протоколов (PPTP, L2TP, RSVP, VPN), используемых в виртуальных частных сетях. Обеспечивает создание криптографически защищенных соединений путем инкапсуляции пакетов PPP, зашифрованных с помощью открытых ключей, также управление потоками данных и многопротокольное туннелирование на базе IP.

point-to-point videoconferencing [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'vɪdɪəu'kɒnfərənsɪŋ] организация двусторонних видеоконференций

point-to-point wiring [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'waɪərɪŋ] навесной монтаж

point-to-point wiring element [pɔɪnt'tu:'pɔɪnt 'waɪərɪŋ 'elɪmənt] навесной элемент; навесной компонент

pointwise [pɔɪntwaɪz] *adv.* точно

poise [pɔɪz] *n.* уравновешенность; *v.* уравновешивать

poised [pɔɪzd] *adj.* уравновешенный

poised to [pɔɪzd tu:] готовый к

poison [pɔɪzn] *n.* примесь

poisoning [pɔɪznɪŋ] *n.* 1. отравление; загрязнение; 2. выжигание (*экрана*)

Poisson generator ['pɔɪsɒn 'dʒenəreɪtə] генератор случайных чисел с распределением Пуассона

Poisson stream ['pɔɪsɒn stri:m] пуассоновский поток. ☞ Ординарный поток однородных событий, для которого число событий в интервале A не зависит от чисел событий в любых интервалах.

Poisson transform ['pɔɪsɒn træns'fɔ:m] преобразование Пуассона

Poisson's equation ['pɔɪsɒnz ɪ'kweɪʃən] уравнение Пуассона. ☞ Эллиптическое дифференциальное уравнение в частных производных, которое описывает электростатическое поле, стационарное поле температуры, поле давления, поле потенциала скорости в гидродинамике.

Poisson's distribution ['pɔɪsɒn z dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Пуансона

Poisson's distribution law [pwa:'sɒnz dɪs'trɪbjʊ:ʃən lɔ:] закон распределения Пуансона

poke [pouk] *v.* записывать (*в память*); *n.* запись элемента данных

poker ['poukə] *n.* покер (карточная игра)

poker test ['poukə test] покерный тест (используется для проверки случайности двоичной последовательности).

pocket-size calculator ['pɒkɪt'saɪz 'kælkjuleɪtə] карманный калькулятор

polar ['poulə] *adj.* полярный

polar aurora ['poulə ə:'rɔ:rə] полярное сияние

polar axis ['poulər 'æksɪs] полярная ось

polar belt ['poulə belt] полярный пояс (*из дипольных отражателей*)

polar bond ['poulə bɒnd] полярная связь

polar cap absorption ['poulə kæp əb'sɔ:pʃən] поглощение в области полярных шапок

polar chart ['poulə tʃɑ:t] полярная диаграмма

polar circuit ['poulə 'sə:kɪt] цепь двухполюсной телетайпной связи

polar coding ['poulə 'kɔʊdɪŋ] полярное кодирование

polar coordinates, relative coordinates ['poulə kɔʊ'ɔ:dnɪtɪz] полярные координаты. *См. тж. absolute coordinates, relative coordinates*

polar crystal ['poulə 'krɪstl] полярный кристалл

polar diagram ['poulə 'daɪəgræm] полярная диаграмма

polar dielectric ['poulə ,daɪ'elektrɪk] полярный диэлектрик

polar Faraday rotation ['poulə 'færədeɪ rou'teɪʃən] полярный эффект Фарадея

polar grid ['poulə grɪd] 1. север градусной сетки; 2. полярная сетка

polar grid generation ['poulə grɪd ,dʒenə'reɪʃən] генерация полярной сетки

polar grid generation routine ['poulə grɪd ,dʒenə'reɪʃən ru:'ti:n] программа генерации полярной сетки

polar impedance chart ['poulə ɪm'pi:dəns tʃɑ:t] круговая диаграмма полных сопротивлений

polar keying ['poulə 'ki:ɪŋ] полярная манипуляция

polar modulation ['poulə ,mɒdju'leɪʃən] полярная модуляция

polar phase ['poulə feɪz] полярная фаза (*фтт*)

polar phonon ['poulə 'fəʊnɒn] полярный фонон

polar propagation ['poulə ,prɒpə'reɪʃən] распространение в полярной области

polar radiation pattern ['poulə 'reɪdɪeɪʃən 'ræʃən] полярная диаграмма направленности антенны

polar relay ['poulə rɪ'leɪ] поляризованное реле

polar response ['poulə rɪs'rɒns] 1. диаграмма направленности антенны в полярных координатах; 2. характеристика направленности (микрофона или громкоговорителя) в полярных координатах

polar response curve ['poulə rɪs'rɒns kə:v] характеристика направленности (*микрофона*)

polar semiconductor ['poulə 'semɪkən'dʌktə] полярный полупроводник

polar signal ['poulə 'sɪgnəl] двухпозиционный сигнал

polar solvent ['poulə 'sɒlvənt] полярный растворитель

polar tensor ['poulə 'tensə] полярный тензор

polar transmission ['poulə træns'mɪʃən] биполярная передача (*вчт*)

polar type manipulator ['poulə taɪp 'mənɪpjuleɪtə] манипулятор с перемещением в полярной система координат

polar vector ['poulə 'vektə] полярный вектор

polarimeter [rou'lærɪmɪtə] *n.* поляриметр. ⊗ Прибор для измерения угла вращения плоскости поляризации монохроматического света в веществах, обладающих естественной или наведённой магнитным полем оптической активностью.

polariscope [rou'lærɪskouɪp] *n.* полярископ. ⊗ Оптический прибор для определения поляризации света, основанный на явлении интерференции поляризованных лучей.

polariton scattering ['poulərɪʃən 'skætərɪŋ] рассеяние на поляритонах

polariton ['poulərɪtən] *n.* поляритон. ⊗ Составная квазичастица, возникающая при взаимодействии фотонов и элементарных возбуждений среды.

polarity ['poulərɪtɪ] *n.* полярность

polarity coincidence correlator ['poulərɪtɪ kou'ɪsɪdəns ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор со сравнением полярности

polarity inversion ['poulərɪtɪ ɪn'vɜːʃən] инверсия полярности (*сигнала*)

polarity of conductivity ['poulərɪtɪ əv kən'dʌktɪvɪtɪ] тип удельной электропроводности

polarity reversal ['poulərɪtɪ rɪ'vɜːsəl] изменение полярности

polarizability ['poulərɪ'zeɪbɪlɪtɪ] *n.* поляризуемость. ⊗ Свойство (*физическое*) веществ приобретать электрический или магнитный дипольный момент (поляризацию) во внешнем электромагнитном поле.

polarizability ellipsoid ['poulərɪ'zeɪbɪlɪtɪ ɪ'lɪpsɔɪd] эллипсоид поляризуемости

polarizable chromophore ['poulərəɪzəbl 'kroumoufə] поляризующая хромофора

polarizable impurity ['poulərəɪzəbl ɪm'pjʊərɪtɪ] поляризующая примесь

polarization ['poulərɪ'zeɪʃən] *n.* поляризация

polarization adjustment ['poulərɪ'zeɪʃən ə'dʒʌstmənt] регулировка поляризации; поляризационная настройка

polarization angle ['poulərɪ'zeɪʃən 'æŋɡl] угол полной поляризации

polarization attenuator ['poulərɪ'zeɪʃən ə'tenjuɪtə] поляризационный аттенуатор

polarization axis ['poulərɪ'zeɪʃən 'æksɪz] ось поляризации

polarization by reflection ['poulərɪ'zeɪʃən baɪ rɪ'flekʃən] поляризация при отражениях

polarization changer ['poulərɪ'zeɪʃən 'tʃeɪndʒə] поляризатор

polarization charge ['poulərɪ'zeɪʃən tʃaːdʒ] поляризационный заряд

polarization conversion ['poulərɪ'zeɪʃən kən'vɜːʃən] преобразование поляризации

polarization converter ['poulərɪ'zeɪʃən kən'vɜːtə] поляризатор

polarization dependence ['poulərɪ'zeɪʃən dɪ'pendəns] поляризационная зависимость

polarization determining element ['pouləri'zeɪʃən 'dɪtə:mɪnɪŋ 'elɪmənt] анализатор (*онм*)

polarization discrimination ['pouləri'zeɪʃən dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] поляризационная селекция

polarization distribution ['pouləri'zeɪʃən dɪs'trɪbjʊ:ʃən] поляризационное распределение

polarization diversity ['pouləri'zeɪʃən daɪ'və:sɪtɪ] поляризационное разнесение

polarization efficiency ['pouləri'zeɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент поляризационной согласованности (*антенны*)

polarization ellipse ['pouləri'zeɪʃən ɪ'lɪps] эллипс поляризации

polarization error ['pouləri'zeɪʃən 'erə] ошибка, обусловленная изменением поляризации принимаемого сигнала (*в радиопеленгаторах*)

polarization fading ['pouləri'zeɪʃən 'feɪdɪŋ] поляризационное замирание

polarization field ['pouləri'zeɪʃən fi:ld] поляризующее поле

polarization holography ['pouləri'zeɪʃən 'hɒlə'græfɪ] поляризационная голография. Ⓢ Метод записи, воспроизведения и преобразования состояния и степени поляризации поля когерентных электромагнитных волн.

polarization in dielectric ['pouləri'zeɪʃən ɪn ,daɪ'elektrɪk] поляризации диэлектрика

polarization inclination ['pouləri'zeɪʃən ɪnklɪ'neɪʃən] наклон поляризационного эллипса

polarization interference filter ['pouləri'zeɪʃən ɪntə'fɪərəns 'fɪltə] поляризационно-интерференционный светофор

polarization interferometer ['pouləri'zeɪʃən ɪntə'ferou'mi:tə] поляризационный интерферометр

polarization ionic selectivity ['pouləri'zeɪʃən 'aɪənɪk sɪ'lektɪvɪtɪ] поляризационная избирательность, избирательность по поляризации

polarization matching ['pouləri'zeɪʃən 'mætʃɪŋ] согласование поляризации, согласование по поляризации

polarization matching network ['pouləri'zeɪʃən 'mætʃɪŋ net'wɜ:k] схема согласования поляризации

polarization matrix ['pouləri'zeɪʃən 'meɪtrɪks] поляризационная матрица

polarization mismatch factor ['pouləri'zeɪʃən mɪs'mætʃ 'fæktə] коэффициент поляризационной согласованности антенны

polarization mismatch loss ['pouləri'zeɪʃən mɪs'mætʃ lɒs] потери за счет поляризационного рассогласования

polarization modulation ['pouləri'zeɪʃən ɪ'mɔdju'leɪʃən] модуляция поляризации, модуляция по поляризации, поляризационная модуляция. Ⓢ Модуляция в оптическом диапазоне частот, основанная на изменении угла плоскости поляризации света.

polarization multiplexing ['pouləri'zeɪʃən 'mʌltɪpleksɪŋ] поляризованное уплотнение

polarization of antenna ['pouləri'zeɪʃən əv æn'tenə] поляризация волны, излучаемой антенной (*в данном направлении*); 2. поляризация волны, излучаемой антенной в направлении максимума диаграммы направленности

polarization of wave ['pouləri'zeɪʃən əv weɪv] поляризация волны, излучаемой антенной в определенном направлении в дальней зоне

polarization optics ['pouləri'zeɪʃən 'ɒptɪks] поляризационная оптика

polarization orientation ['pouləri'zeɪʃən ɔ:reɪn'teɪʃən] направление поляризации

polarization pattern ['pouləri'zeɪʃən 'pætən] 1. поляризационная диаграмма направленности антенны; 2. поляризационная характеристика (*приемной антенны*)

polarization phasor ['pouləri'zeɪʃən 'feɪzə] вектор поляризации

polarization purity ['pouləri'zeɪʃən 'pjʊərɪtɪ] чистота поляризации

polarization ratio ['pouləri'zeɪʃən 'reɪʃɪoʊ] модуль отношения коэффициента разложения вектора напряженности поля по поляризационному базису

polarization receiving factor ['pouləri'zeɪʃən rɪ'si:vɪŋ 'fæktə] коэффициент поляризационной согласованности приемной антенны

polarization reversal ['pouləri'zeɪʃən rɪ'vɜ:səl] изменение поляризации (*волны*)

polarization scanning ['pouləri'zeɪʃən 'skæɪnɪŋ] сканирование поляризации

polarization scanning transmitter ['pouləri'zeɪʃən 'skæɪnɪŋ træns'mɪtə] передатчик со сканированием поляризации

polarization scattering ['pouləri'zeɪʃən 'skætərɪŋ] поляризационное рассеяние

polarization scattering matrix ['pouləri'zeɪʃən 'skætərɪŋ 'meɪtrɪks] поляризационная матрица рассеяния

polarization selector ['pouləri'zeɪʃən sɪ'lektə] поляризационный селектор

polarization sense ['pouləri'zeɪʃən sens] 1. направление вращения плоскости поляризации; 2. направление вращения для круговой *или* эллиптической поляризации

polarization sensitive phaser ['pouləri'zeɪʃən 'sensɪtɪv 'feɪzə] поляризационно-чувствительный фазовращатель

polarization separation ['pouləri 'zeɪʃən 'sepəreɪʃən] поляризационное разнесение

polarization separator ['pouləri'zeɪʃən 'sepəreɪtə] схема выделения сигналов по поляризации, схема разделения сигналов по поляризации; поляризационный селектор

polarization spectrofluorimeter ['pouləri'zeɪʃən 'spektroʊ'fluərɪmɪtə] поляризованный спектрофлуориметр. ☞ Спектрофлуориметр для измерений поляризованной флуоресценции.

polarization state ['pouləri'zeɪʃən steɪt] тип поляризации

polarization state for field vector ['pouləri'zeɪʃən steɪt fɔ: fi:ld 'vektə] тип поляризации вектора напряженности поля

polarization switch ['pouləri'zeɪʃən swɪtʃ] переключатель поляризации

polarization unit vector ['pouləri'zeɪʃən 'ju:nɪt 'vektə] единичный вектор поляризации волны

polarization vector ['pouləri'zeɪʃən 'vektə] 1. вектор поляризации, вектор электрической поляризации; 2. вектор поляризации волны

polarization vector for field vector ['pouləri'zeɪʃən 'vektə fə: fi:ld 'vektə] единичный вектор поляризации вектора напряженности поля

polarization-diversity antennas ['pouləri'zeɪʃən daɪ'və:sɪtɪ æn'tenəz] антенны с поляризационным разнесением

polarization-diversity reception ['pouləri'zeɪʃən daɪ'və:sɪtɪ rɪ'sepʃən] прием с поляризационным разнесением

polarization-rotating reflector ['pouləri'zeɪʃən rou'teɪtɪŋ rɪ'flektə] отражатель с поворотом плоскости поляризации, зеркало с поворотом плоскости поляризации

polarization-sensitive coupler ['pouləri'zeɪʃən'sensɪtɪv 'kʌplə] поляризационно-чувствительный элемент связи

polarization-sensitive reflector ['pouləri'zeɪʃən'sensɪtɪv rɪ'flektə] поляризационно-чувствительный отражатель, поляризационно-чувствительное зеркало

polarize ['pouləraɪz] v. поляризовать(ся)

polarized area ['pouləraɪzd 'ɛəriə] поляризованная область

polarized beam ['pouləraɪzd bi:m] поляризованный луч; поляризованный пучок. ☞ Пучок света состоит из множества квантов. Если их колебания различны, такой свет не поляризован, если же все кванты имеют абсолютно одинаковую ориентацию, свет называют полностью поляризованным.

polarized crystal ['pouləraɪzd 'krɪstl] 1. поляризованный кристалл; 2. кристалл, намагниченный до насыщения

polarized electrolytic capacitor ['pouləraɪzd ɪlek'trɒnɪk kæ'pəsɪtə] полярный оксидный конденсатор

polarized emission ['pouləraɪzd ɪ'mɪʃən] поляризованное излучение

polarized ferromagnetic ['pouləraɪzd 'ferou,mæg'netɪk] поляризованный ферромагнетик; насыщенный ферромагнетик

polarized ferromagnetic material ['pouləraɪzd 'ferou,mæg'netɪk mə'tɪəriəl] насыщенный ферромагнитный материал

polarized illumination ['pouləraɪzd ɪlu:mɪ'neɪʃən] освещенность поляризованным светом

polarized impurity ['pouləraɪzd ɪm'pjʊərɪtɪ] поляризованная примесь

polarized light ['pouləraɪzd laɪt] поляризованный свет

polarized mode ['pouləraɪzd moʊd] поляризованная мода

polarized neutron diffraction ['pouləraɪzd 'nju:trɒn dɪ'frækʃən] дифракция поляризованных нейтронов

polarized plug ['pouləraɪzd plʌg] полярная вилка

polarized radiation ['pouləraɪzd 'reɪdɪeɪʃən] поляризованное излучение

polarized receptacle ['pouləraɪzd rɪ'septəkl] полярная розетка

polarized recording ['pouləraɪzd 'rekɔ:dɪŋ] полярная запись

polarized relay (PR) ['pouləraɪzd 'ri:'leɪ] поляризованное реле

polarized wave ['pouləraɪzd weɪv] поляризованная волна

polarized-light analyzer ['pouləraɪzd'laɪt 'ænəlaɪzə] анализатор поляризованного света

polarized-vane ammeter ['pouləraɪzd veɪn 'æmi:tə] магнитоэлектрический амперметр с подвижным магнитом в форме лопасти

polarized-vane instrument ['pouləraɪzd'veɪn 'ɪnstrʊmənt] магнитоэлектрический измерительный прибор с подвижным магнитом в форме лопасти

polarizer axis ['pouləraɪzə 'æksɪs] ось поляризатора, ось пропускания поляризатора. ☉ Ось устройства, предназначенного для получения полностью или частично поляризованного оптического излучения из излучения с произвольным состоянием поляризации.

polarizing beam splitter ['pouləraɪzɪŋ bi:m 'splɪtə] 1. поляризованный расщепитель пучка; 2. поляризованный светоделительный элемент

polarizing filter ['pouləraɪzɪŋ 'fɪltə] поляризационный светофильтр, поляроид

polarizing groove ['pouləraɪzɪŋ 'gru:v] полярирующий паз (*электрического соединителя*)

polarizing microscope ['pouləraɪzɪŋ ,maɪkrə'skəʊp] поляризационный микроскоп. ☉ Специализированный тип оптического микроскопа, предназначенный для исследования анизотропных объектов (биологических препаратов, минералов, полимеров и др..)

polarizing photometer ['pouləraɪzɪŋ 'fəʊtə'mɪtə] поляризационный фотометр

polarizing potential ['pouləraɪzɪŋ pə'tenʃəl] поляризирующее напряжение (*конденсаторного микрофона*)

polarizing prism ['pouləraɪzɪŋ 'prɪzəm] поляризационная призма

polarizing slot ['pouləraɪzɪŋ slɒt] ориентирующий паз (*печатной платы*)

polarizing target ['pouləraɪzɪŋ 'tɑ:ɡɪt] поляризирующая цель

polarizing voltage ['pouləraɪzɪŋ 'vəʊltɪdʒ] поляризирующее напряжение (*конденсаторного микрофона*)

polarizing voltage supply ['pouləraɪzɪŋ 'vəʊltɪdʒ sə'plaɪ] источник поляризирующего напряжения (*конденсаторного микрофона*)

polarogram ['poulərəʊgræm] *n.* полярограмма. ☉ Кривая зависимостей силы тока от приложенного к электрохимической ячейке напряжения.

polarograph ['poulərəʊgræf] *n.* полярограф. ☉ Прибор для проведения электрохимического анализа растворов методами полярографии.

polaroid ['poulə'rɔɪd] *n.* поляризованный светофильтр

Polaroid filter ['poulə'rɔɪd 'fɪltə] поляризационный светофильтр, поляроид

polaroid sheet ['poulə'rɔɪd ʃi:t] поляроидная пленка

polaron ['poulərn] *n.* полярон. ☉ Квазичастица в кристалле, состоящая из электрона и сопровождающего его поля поляризации.

polar-type robot ['poulə'taɪp 'rəʊbɒt] робот с перемещением в полярной системе координат

polary-inverting amplifier ['poulerɪ,ɪn've:tɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель-инвертор, инвертирующий усилитель

Polder's tensor ['pɒldəz 'tensə] тензор Полдера. ⊗ Тензор магнитной проницаемости материала с намагниченностью технического насыщения вдоль одной из осей координат.

pole [pəʊl] *n.* полюс

pole body [pəʊl 'bɒdɪ] сердечник полюса

pole face [pəʊl feɪs] поверхность полюса

pole line [pəʊl laɪn] воздушная линия на опорах

pole pitch [pəʊl pɪtʃ] полюсный шаг

pole taper [pəʊl 'teɪpə] конусный полюсный наконечник

pole tip [pəʊl tɪp] полюсный наконечник

poled crystal [pəʊld 'krɪstl] поляризованный кристалл

poled state [pəʊld steɪt] поляризованное состояние

pole-zero filter [pəʊl'ziərou 'fɪltə] фильтр с полюсами и нулями, фильтр с передаточной характеристикой с полюсами и нулями

pole-zero pattern [pəʊl'ziərou 'pætən] диаграмма полюсов и нулей

police (P) [pə'li:s] *n.* полицейский

police channel [pə'li:s 'tʃænl] полицейский канал связи.

policing ['pɒlɪsɪŋ] *n.* контроль соблюдения правил

policy ['pɒlɪsɪ] *n.* 1. политика, стратегия; методика, правила; поведение, образ действий; 2. алгоритм распределения ресурса

policy design ['pɒlɪsɪ dɪ'zaɪn] разработка политики

policy management ['pɒlɪsɪ 'mænɪdʒmənt] интеллектуальное (алгоритмическое) централизованное управление (*сетевыми настольными ПК*). ⊗ Концепция так называемого нуль-администрирования, направленная на снижение эксплуатационных расходов и повышения эффективности. *См. тж. TCO, ZAW*

polimer crystal ['pɒlɪmə 'krɪstl] кристаллический полимер

poling ['pəʊlɪŋ] *n.* поляризация сегнетоэлектрика

poling character ['pəʊlɪŋ 'kærɪktə] символ опроса

poling figure ['pəʊlɪŋ 'fɪgə] коэффициент затягивания частоты

poling process ['pəʊlɪŋ 'prəʊses] процесс поляризации

poling voltage ['pəʊlɪŋ 'vəʊltɪdʒ] поляризующее напряжение

polish ['pɒlɪʃ] *v.* полировать

polish accumulator technique ['pɒlɪʃ ə'kju:mjuleɪtə tek'ni:k] метод польских аккумуляторов

Polish notation ['pɒlɪʃ nou'teɪʃən] польская запись, префиксная запись. *См. тж. prefix notation.* ⊗ Вид записи, предложенный польским математиком Я. Лукасевичем, в которой каждый оператор предшествует операнду. Синоним – **prefix notation**. *Ср. RPN, postfix notation*

polished heat sink ['pɒlɪʃt hi:t sɪŋk] полированный радиатор

polisher ['pɒlɪʃə] *n.* 1. полирование; 2. полировальный материал; *v.* полировать

polishing ['pɒlɪʃɪŋ] *n.* полирование

polishing etch ['pɒlɪʃɪŋ etʃ] 1. полирующее травление; 2. полирующий травитель

polishing mark ['pɒlɪʃɪŋ ma:k] риска от полировки (*микр*)

polishing plate ['pɒlɪʃɪŋ pleɪt] полированная плита (*микр*)

polka-dot raster ['pɒlkə'dɒt 'rɑ:stə] точечный растр

poll [pəʊl] *v.* 1. опрашивать, проводить голосование; 2. объединять в общий фонд; *n.* 1. объединение; 2. опрос, голосование. # **to poll the experience** делиться опытом, обобщать опыт. # **to poll (the) interests** действовать, сообщать

polled bus [pəʊld bʌs] шина с последовательным опросом

polled interface [pəʊld ,ɪntə'feɪs] интерфейс, использующий метод опроса абонентов

polled network [pəʊld 'netwɜ:k] сеть с опросом. ☒ Сеть передачи данных, в которой для доступа к передающей среде используется опрос.

polled terminal [pəʊld 'tɜ:mɪnl] опрашиваемый терминал

polling ['pəʊlɪŋ] *n.* опрос. ☒ В сети ЭВМ или сети передачи данных – способ управления доступом к среде передачи, при котором центральная станция сети посылает периферийным станциям запрос, предлагающий передать имеющиеся данные. В ответ на приглашение периферийная станция начинает передачу или сообщает об отсутствии данных.

polling character ['pəʊlɪŋ 'kærɪktə] символ опроса

polling circuit ['pəʊlɪŋ 'sɜ:kɪt] опросная цепь (*тлф*)

polling communication ['pəʊlɪŋ kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь по запросу

polling interrupt ['pəʊlɪŋ ɪntə'rʌpt] прерывание по вызову

polling interrupt routine ['pəʊlɪŋ ɪntə'rʌpt ru:'ti:n] программа прерывания по вызову

polling interrupt sequence ['pəʊlɪŋ ɪntə'rʌpt 'si:kwəns] последовательность прерываний по вызову

polling interval ['pəʊlɪŋ 'ɪntəvəl] интервал опроса. ☒ Промежуток времени между двумя последовательными опросами станции. См. *тж.* **polling**

polling list ['pəʊlɪŋ lɪst] опросный список; список опроса

polling monitoring ['pəʊlɪŋ 'mɒnɪtərɪŋ] контроль с опросом

polling multiplexer ['pəʊlɪŋ 'mʌltɪpleksə] мультиплексор с опросом

polling operation ['pəʊlɪŋ ɔpə'reɪʃən] операция опроса; процедура опроса; метод опроса

polling process ['pəʊlɪŋ 'prəʊses] процесс опроса

polling program ['pəʊlɪŋ 'prəʊgræm] программа опроса

polling signal ['pəʊlɪŋ 'sɪgnəl] опрашивающий сигнал

polling table ['pəʊlɪŋ teɪbl] опросная таблица

polling technique ['pəʊlɪŋ tek'ni:k] техника опроса; метод опроса

poloidal angle ['pəʊlɔɪdl 'æŋɡl] полоидальный угол

poloidal current ['pəʊlɔɪdl 'kʌrənt] полоидальный ток

poloidal plane ['pəʊlɔɪdl pleɪn] полоидальная плоскость

- poly** ['pɒli] в сложных словах означает много-, поли-
- poly growth** [pɒli ɡrouθ] выращивание поликристаллического материала
- poly material** [pɒli mə'tiəriəl] поликристаллический материал
- polyadic operation** ['pɒliɛɪdɪk ɔpə'reɪʃən] операция с множеством операндов
- polyalphabetic** [ˌpɒli'ælfəbetɪk] *adj.* многоалфавитный. Синоним – **polyalphabetic substitution cipher**
- polyalphabetic substitution cipher** [ˌpɒli'ælfəbetɪk ˌsʌbstɪ'tjuːʃən 'saɪfə] шифр многоалфавитной замены
- polycarbonate-film capacitor** [ˌpɒli'ka:bɒnɪtfɪlm kæ'pəsɪtə] поликарбонатный пленочный конденсатор
- polychromatic beam** [ˌpɒli,krə'mætɪk bi:m] полихроматический пучок
- polychromatic radar** [ˌpɒli,krə'mætɪk 'reɪdə] многочастотная РЛС
- polychromatic wave** [ˌpɒli,krə'mætɪk weɪv] полихроматическая волна
- polychrome** [ˌpɒli'krəʊm] *adj.* многоцветный, полихроматический, цветной
- polychrome display** [ˌpɒli'krəʊm dɪs'pleɪ] цветной дисплей, дисплей с цветным изображением
- polycipher** [ˌpɒli'saɪfə] Синоним – **polyalphabetic substitution cipher**
- polycomponent crystallization** [ˌpɒli,kəm'pounənt 'krɪstlɪzeɪʃən] многокомпонентная кристаллизация
- polycomponent plasma** [ˌpɒli,kəm'pounənt 'plæzmə] многокомпонентная плазма
- polycrystalline photoresistor** [pɒli'krɪstəlɪn 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] поликристаллический фоторезистор
- polycrystal** [ˌpɒli'krɪstl] *n.* поликристалл.  Агрегат мелких кристаллов какого-либо вещества, иногда называемых из-за неправильной формы кристаллитами или кристаллическими зёрнами.
- polycrystal isolation (PCI)** [ˌpɒli'krɪstl 'aɪsəleɪʃən] изоляция поликристаллическим кремнием
- polycrystalline** [ˌpɒli'krɪstlɪn] *adj.* поликристаллический
- polycrystalline aggregate** [ˌpɒli'krɪstlɪn ˌægrɪ'geɪt] поликристаллический агрегат
- polycrystalline ferrite** [ˌpɒli'krɪstlɪn 'ferɪt] поликристаллический феррит
- polycrystalline garnet** [ˌpɒli'krɪstlɪn 'ɡɑ:nɪt] поликристаллический гранат
- polycrystalline ingot** [ˌpɒli'krɪstlɪn 'ɪŋɡət] поликристаллический слиток
- polycrystalline laser** [ˌpɒli'krɪstlɪn 'leɪsə] лазер на полукристалле
- polycrystalline material** [ˌpɒli'krɪstlɪn mə'tiəriəl] поликристаллический материал
- polycrystalline silicon** [ˌpɒli'krɪstlɪn 'sɪlɪkən] поликристаллический кремний
- polycrystalline structure** [ˌpɒli'krɪstlɪn 'strʌktʃə] поликристаллическая структура
- polycrystalline substrate** [ˌpɒli'krɪstlɪn sʌb'streɪt] поликристаллическая подложка

polycrystalline wafer ['pɒlɪ'krɪstlɪn 'weɪfə] поликристаллическая пластина

polycrystalline-film photocell ['pɒlɪ'krɪstlɪn'fɪlm 'fɒutəsel] фоторезистор на поликристаллической пленке

polycrystalline-film photoconducting cell ['pɒlɪ'krɪstlɪn'fɪlm 'fɒutəkən'dɒktɪŋ si:l] фоторезистор на поликристаллической пленке

polydirectional microphone ['pɒlɪ,dɪ'rekʃənəl 'maɪkrəfəʊn] микрофон с управляемой характеристикой направленности

polyene ['pɒlɪ'i:n] *n.* полиен (*кв. эл*)

polyester-film capacitor [ˌpɒlɪ'estə'fɪlm kæ'pəsɪtə] полиэфирный пленочный конденсатор

polyflop ['pɒlɪflɒp] *n.* мультистабильная схема, схема с несколькими устойчивыми состояниями

poly-gate transistor [pɒlɪ'geɪt træn'zɪstə] транзистор с затвором из поликристаллического кремния

polyglot ['pɒlɪglɒt] *adj.* многоязычный; полиглот

polygon (polys) ['pɒlɪgən ('pɒlɪs)] 1. многоугольник; 2. полигон. ☞ В ГИС – класс пространственных объектов с ненулевой площадью и периметром, представляющих собой замкнутый регион с однородными характеристиками; 3. примитив, полигон. ☞ В КГА – элементарный многоугольник (*обычно треугольник*), используемый для разбиения объектов 3D-сцены. Производительность графических ускорителей часто выражается в полигонах в секунду.

polygon scanner ['pɒlɪgən 'skænə] призмный сканер

polygon surface ['pɒlɪgən 'sə:fɪs] поверхность, составленная из многоугольников

polygonal current loop [pɒ'lɪgənəl 'klərənt lu:p] многоугольная рамка с током

polygonal delay line [pɒ'lɪgənəl dɪ'leɪ laɪn] многоугольная линия задержки

polygonization ['pɒlɪgə'naɪzɪʃən] *n.* полигонизация

polygonized crystal [pɒ'lɪgənaɪzd 'krɪstl] призматический кристалл

polygons (polys) per second (pps) ['pɒlɪgəns ('pɒlɪs) pə: 'sekənd] полигонов в секунду. ☞ Единица измерения производительности графических 3D-ускорителей. *См. тж. polygon*

polygram [ˌpɒlɪ'græm] *n.* полиграмма (набор из двух и более символов)

polygram substitution cipher [ˌpɒlɪ'græm ˌsʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр полиграммной замены (производит замену полиграмм открытого текста на полиграммы шифрованного текста)

polygraph ['pɒlɪgræf] *n.* 1. детектор лжи; 2. многоканальный самописец

polygraphic [ˌpɒlɪgræfɪk] *adj.* полиграфический

polygraphic cipher [ˌpɒlɪgræfɪk 'saɪfə] полиграфический шифр (осуществляет одновременное преобразование сразу нескольких букв открытого текста в шифрованный)

polygraphic substitution cipher system [ˌpɒlɪgræfɪk ˌsʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] полиграфический шифр замены

polyhedral crystal [pɒlɪ'hegrəl 'krɪstl] кристаллический многогранник

polyline ['rɒlɪlaɪn] *n.* ломаная линия. ☞ В машинной графике – графический примитив, состоящий из одного или нескольких смежных отрезков прямой.

polymarker ['rɒlɪ'ma:kə] *n.* последовательность точек. ☞ В машинной графике – графический примитив, состоящий из нескольких точек.

polymer ['rɒlɪmə] *n.* полимер

polymer-based composite ['rɒlɪmə'beɪst 'kɒmpəzɪt] композит с полимерной матрицей

polymodal ['rɒlɪ'mɔʊdl] *adj.* многомодовый

polymorph ['rɒlɪ'mɔ:rf] *n.* полиморфная модификация, полиморф (*крист*)

polymorphic function ['rɒlɪmɔ:fi:k 'fʌŋkʃən] полиморфная функция. ☞ Функция, допускающая обращение с параметрами различных типов и выполняющаяся различным образом в зависимости от типов параметров.

polymorphic objects ['rɒlɪmɔ:fi:k 'ɒbdʒɪkts] полиморфные объекты; полиморфические объекты

polymorphic operation ['rɒlɪmɔ:fi:k ɔ:pə'reɪʃən] полиморфная операция

polymorphic operator ['rɒlɪmɔ:fi:k 'ɔ:pə'reɪtə] знак полиморфной операции. ☞ Знак, обозначающий различные операции в зависимости от типов аргументов.

polymorphic phase change ['rɒlɪmɔ:fi:k feɪz 'tʃeɪndʒ] полиморфное фазовое превращение. ☞ Полиморфные фазовые превращения аналогично плавлению или кипению обусловлены изменением свободной энергии. Полиморфные превращения испытывают не только чистые металлы, но и сплавы.

polymorphic system ['rɒlɪmɔ:fi:k 'sɪstɪm] полиморфная система

polymorphic transition ['rɒlɪmɔ:fi:k træn'sɪzən] полиморфный переход, полиморфный фазовый переход

polymorphic virus ['rɒlɪmɔ:fi:k 'vaɪərəs] полиморфный вирус, самоизменяющийся вирус. ☞ Класс компьютерных вирусов, в которых при размножении (например при заражении другого файла) за счет специальных мер, таких как шифрование тела вируса и модификации программы его развертывания, достигается отсутствие постоянной сигнатуры – участка кода или контрольной суммы, по которой антивирусная программа (*virus scanner*) может его обнаружить. См. *тж.* **file inector, stealth virus, virus**

polymorphic viruses ['rɒlɪmɔ:fi:k 'vaɪərəsɪz] вирусы полиморфные (зашифрованные). ☞ Полиморфные вирусы или вирусы с самомодифицирующимися расшифровщиками представляют собой вид программ вредоносных, которые после очередного «заражения» ПК жертвы образуют свой новый алгоритм, т. е. полностью перевоплощаются в «новую версию» самих себя. Поэтому данный вид из-за этого своего свойства получил такое наименование, заимствованное из химической терминологии, и поэтому данный вид вирусов стал очень трудным для обнаружения для многих антивирусных систем и программных продуктов. Полиморфные вирусы используют помимо шифрования кода специальную процедуру расшифровки, изменяющую саму себя в каждом новом экземпляре.

ляре вируса, что ведет к отсутствию у него байтовых сигнатур. Расшифровщик не является постоянным – он уникален для каждого экземпляра вируса. Для этого может применяться специальный генератор полиморфизма, представляющий собой специальный алгоритм, который отвечает за функции шифрования / расшифрования и генерацию расшифровщиков и присоединяется к любому объектному коду вируса. Такой расшифровщик не имеет ни одного постоянного бита, длина его всегда разная. Чтобы эффективно бороться с такими вирусами у антивирусных средств должны быть некоторые эмуляторы и специальные алгоритмы, написанные специально под эти вирусы и ограничивающие их действия.

polymorphism ['rɒlɪmɔːfɪzəm] *n.* полиморфизм. ☉ В ОПП – способность объекта выбрать правильный метод (*внутреннюю процедуру объекта*) в зависимости от типа данных в сообщении. Благодаря полиморфизму объект выполняет нужные действия, даже если содержимое сообщения было неизвестно во время написания программы. Другими словами – это использование под одним именем различных процедур, связанных с обработкой данных разного типа. См. *т.ж.* **encapsulation, inheritance, OOP**

polymorphous ['rɒlɪmɔːfəs] *n.* полиморфный. ☉ Способный кристаллизоваться в различных формах.

polymorphy ['rɒlɪmɔːfɪ] *n.* полиморфизм. ☉ В языках программирования и теории типов полиморфизмом называется способность функции обрабатывать данные разных типов.

polynomial [ˌrɒlɪˈnɒmjəl] *n.* полином, многочлен; *adj.* полиномиальный, многочленный

polynomial approximation [ˌrɒlɪˈnɒmjəl əˌprɒksɪˈmeɪʃən] аппроксимация при помощи полиномов; полиномиальная аппроксимация; полиномиальное приближение

polynomial codes [ˌrɒlɪˈnɒmjəl kɒd] полиномиальные коды. ☉ **1.** Коды с обнаружением ошибок, в которых контрольные разряды являются остатком от деления передаваемых разрядов на фиксированное число. **2.** Семейство линейных кодов с исправлением или обнаружением ошибок, алгоритмы кодирования и декодирования которых могут быть выражены соответствующим образом в терминах полиномов над базовым полем и быть реализованы в понятиях регистров сдвига с комбинационной линейной логикой.

polynomial computer [ˌrɒlɪˈnɒmjəl kəmˈpjʊ:tə] машина для вычисления многочленов

polynomial equation [ˌrɒlɪˈnɒmjəl ɪˈkweɪʃən] полиномиальное уравнение; алгебраическое уравнение

polynomial interpolation [ˌrɒlɪˈnɒmjəl ɪnˌtɜːpəˈleɪʃən] интерполирование многочленами, алгебраическое интерполирование

polynomial matrix equations [ˌrɒlɪˈnɒmjəl ˈmeɪtrɪks ɪˈkweɪʃənz] полиномиальное матричное уравнение

polynomial multiplication [ˌpɒlɪˈnɒmjəl ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃən] умножение поли-
НОМОВ

polynomial number [ˌpɒlɪˈnɒmjəl ˈnʌmbə] алгебраическое число

polynomial over GF2 [ˌpɒlɪˈnɒmjəl ˈoʊvə dʒi: ef tu:] полином над полем GF2

polynomial ring [ˌpɒlɪˈnɒmjəl rɪŋ] кольцо полиномов

polynomial space [ˌpɒlɪˈnɒmjəl speɪs] полиномиальное пространство. ⊠

Характеристика сложности алгоритма.

polynomial time [ˌpɒlɪˈnɒmjəl taɪm] полиномиальное время. ⊠ Характери-
стика сложности алгоритма.

polynomial transformation of degree n [ˌpɒlɪˈnɒmjəl trænʃəˈmeɪʃən ɒv dɪˈɡri:
en] полиномиальное преобразование степени n.

polyphase [ˌpɒlɪˈfeɪz] *n.* многофазный

polyphase antenna [ˌpɒlɪˈfeɪz ænˈtenə] многоэлементная антенна с несинфаз-
ным возбуждением

polyphase circuit [ˌpɒlɪˈfeɪz ˈsə:kɪt] многофазная схема

polyphase merge [ˌpɒlɪˈfeɪz məːdʒ] многофазное объединение

polyphase relay [ˌpɒlɪˈfeɪz rɪˈleɪ] многофазное реле

polyphase supply [ˌpɒlɪˈfeɪz səˈplaɪ] 1. многофазное питание; 2. многофазный
источник питания

polyphase system [ˌpɒlɪˈfeɪz ˈsɪstɪm] многофазная система

polyphase transformer [ˌpɒlɪˈfeɪz trænʃˈfɔ:mə] многофазный трансформатор

polyplexer [ˌpɒlɪˈpleksə] *n.* многоканальный антенный переключатель (*рлк*)

polyprocessor [ˌpɒlɪˈprəʊsesə] *n.* многопроцессорная система

polyrod [ˌpɒlɪˈrɒd] *n.* полистероловая стержневая антенна

polyrod antenna [ˌpɒlɪˈrɒd ænˈtenə] полистироловая стержневая антенна

polyrod radiator [ˌpɒlɪˈrɒd ˈreɪdɪeɪtə] полистироловый стержневой излу-
тель

polysilicon (p-Si) [ˌpɒlɪˈsɪlɪkən] поликристаллический кремний

polysilicon gate [ˌpɒlɪˈsɪlɪkən ˈgeɪt] поликристаллический кремниевый затвор

polysilicon interconnection [ˌpɒlɪˈsɪlɪkən ɪntəˈkəneɪʃən] межсоединение из
поликристаллического кремния

polysilicon-gate charge-coupled device (CCD) [ˌpɒlɪˈsɪlɪkənˈgeɪt tʃɑ:ʒˈkʌrpl
dɪˈvaɪs] ПЗС с поликристаллическими кремниевыми затворами

polysilicon-gate technology [ˌpɒlɪˈsɪlɪkənˈgeɪt tekˈnɒlədʒɪ] технология ИС на
полевых транзисторах с поликристаллическими затворами, технология изго-
товления ИС на полевых транзисторах с поликристаллическими затворами

polystyrene bead [ˌpɒlɪˈstɑɪrɪ:n bi:d] полистироловая шайба

polystyrene-film capacitor [ˌpɒlɪˈstɑɪrɪ:n fɪlm kæˈpəsɪtə] полистерольный пле-
ночный конденсатор

polysynthetic twin [pɒlɪsɪnˈθetɪk twɪn] полисинтетический двойник

polytype [ˈpɒlɪtaɪp] *n.* политивная модификация, политип

polytypism [ˌpɒlɪˈtaɪpɪzəm] *n.* поллитипия, поллитипизм. ☞ Явление, характерное для некоторых плотно упакованных и слоистых кристаллических структур, частный случай полиморфизма.

Polyvinyl chloride (PVC) tape [ˌpɒlɪvaɪnɪl ˈklɔraɪd teɪp] магнитная лента на поливинилхлоридной основе

polyvinyl cinnamate photoresist [ˌpɒlɪvaɪnɪl ˈsɪnəmeɪt ˈfəʊtəˌrɪˈzɪst] фоторезист на основе поливинилциннаматов

polyvinyl cinnamate resin photoresist [ˌpɒlɪvaɪnɪl ˈsɪnəmeɪt ˈreɪzɪn ˈfəʊtəˌrɪˈzɪst] фоторезист на основе поливинилциннаматов

polyvinyl cinnamate resist [ˌpɒlɪvaɪnɪl ˈsɪnəmeɪt ˈrezɪst] резист на основе поливинилциннаматов (*микр*)

ponderomotive force [ˌpɒndərəˈmɔʊtɪv fɔːs] пондемоторная сила. ☞ **1.** Пондемоторные силы в электродинамике – силы, действующие на тела в электрических и магнитных полях. Термин "пондемоторные силы" введён во времена, когда наряду с весомыми телами признавалось существование невесомых субстанций (эфир, электрич. жидкость и т. п.); в современном лексиконе говорят просто об электромагнитных силах. **2.** Пондемоторные силы в звуковом поле – совокупность сил, действующих на вещество или тело, помещённое в звуковом поле.

ponderomotive force wattmeter [ˌpɒndərəˈmɔʊtɪv fɔːs ˈwɒtmɪtə] пондемоторный ваттметр. ☞ Действие поддемоторного (механического) измерителя основано на использовании светового давления.

p-on-n solar cell [piːˈɒnˈen ˈsəʊlə siːl] солнечный элемент типа *p* на *n*

pool [puːl] *n.* 1. динамическая область, динамически распределенная область, пул. ☞ Обычно подразумевается совокупность однородных динамически распределенных объектов: блоков памяти одинаковой длины, элементарных процессоров. *См. т.ж. dynamic area, dynamic memory allocation*; 2. резервуар

pool cathode [puːl ˈkæθəʊd] жидкометаллический катод

pool tube [puːl tjuːb] газоразрядная лампа с ртутным катодом

pool-cathode mercury-arc rectifier [puːlˈkæθəʊd ˈmɜːkjʊrɪˈaːk ˈrektɪfaɪə] ртутный выпрямитель на лампе с жидким катодом

pool-cathode tube [puːlˈkæθəʊd tjuːb] газоразрядная лампа с ртутным катодом

Poole-Frenkel conduction [puːlˈfrenkel kənˈdʌkʃən] электропроводность Пула – Френкеля. ☞ В области отрицательных напряжений основным механизмом электропроводности является механизм Пула-Френкеля. Наблюдается при достаточно больших напряженностях поля, когда становится заметным понижение потенциального барьера препятствующего термическому возбуждению электронов с ловушек в зону проводимости.

Poole-Frenkel effect [puːlˈfrenkel ɪˈfekt] эффект Пуля, Френкеля. ☞ Эффект заключается в термической ионизации примесных уровней, увеличенной электрическим полем.

pooling block ['pu:lɪŋ blɒk] накопительный блок, пул. ☞ Область памяти, используемая для запоминания множества коротких записей, подлежащих передаче на устройство или из устройства, для которого время доступа велико по сравнению с действительным временем передачи данных.

poop [pu:p] *v.* «тонуть» (не справляться с потоком информации)

poopback ['lu:p bæk] *n.* кольцевая проверка (*линии связи*)

poor [puə] *adj.* 1. бедный; 2. плохой; нестойкий

poor accuracy [puə 'ækjʊrəsi] 1. низкая точность; 2. недостаточная точность

poor approximation [puə əprɒksɪ'meɪʃən] плохая аппроксимация; неудовлетворительное приближение

poor key [puə ki:] нестойкий ключ.

poorly-selected [puə sɪ'lektɪd] Синоним – **poor**

pop [rɒp] *v.* выталкивать, снимать со стека. ☞ Операция выборки верхнего элемента стека с уменьшением указателя вершины стека. *Ср.* **push**

pop filter [rɒp 'fɪltə] фильтр для защиты от дыхания исполнителя (*в микрофоне*)

pop noise [rɒp nɔɪz] хлопок в микрофоне (*помеха от ветра или дыхания исполнителя*)

POP-11 язык POP-11. ☞ Инкрементально компилируемый язык программирования. POP-11 используется преимущественно для исследований в области искусственного интеллекта и изучения техники символьного программирования.

popcorn noise [rɒp'kɔ:n nɔɪz] шум, обусловленный флуктуациями напряжения смещения

pop-down menu [rɒp'daʊn 'menju:] спускающееся меню. *См. тж.* **pull-down menu**

P-operation [pi:ɔrə'reɪʃən] операция «занять», занятие (*семафора*). *См. тж.* **semaphore**

poping [rɒpɪŋ] *n.* хлопок в микрофоне (*от ветра или дыхания исполнителя*)

popping ['rɒpɪŋ] *n.* выталкивание; нежелательное деформирование объектов при смене кадров

popular ['rɒpjulə] *adj.* 1. народный; 2. популярный; 3. общедоступный; общераспространенный

popularly ['rɒpjuləli] *adv.* популярно

populate ['rɒpjuleɪt] *v.* заполнять

populated ['rɒpjuleɪtɪd] *adj.* заполненный

populated board ['rɒpjuleɪtɪd 'bɔ:d] плата с интегральными схемами; плата с микросхемами

populated database (data base) ['rɒpjuleɪtɪd 'deɪtə beɪs] заполненная БД. *См. тж.* **loaded data base**

populating ['rɒpjuleɪtɪŋ] начальная загрузка (*данных в базу данных*)

population ['rɒpjuleɪʃən] *n.* 1. (генеральная) совокупность; 2. население; жители; 3. населенность;

population density ['rɒpjuleɪʃən 'densɪtɪ] степень заполнения; заселенность (энергетических уровней)

population depletion ['rɒpjuleɪʃən dɪ'pli:ʃən] опустошение, уменьшение заселенности (энергетического уровня)

population difference ['rɒpjuleɪʃən 'dɪfrəns] разность заселенностей (кв. эл)

population distribution ['rɒpjuleɪʃən dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение заселенностей (кв. эл)

population inversion ['rɒpjuleɪʃən ɪn'vɜ:ʃən] инверсия заселенности (кв. эл)

population mean ['rɒpjuleɪʃən mi:n] математическое ожидание, среднее значение

pop-up [rɒp'ʌp] всплывающий

pop-up button [rɒp'ʌp 'bʌtn] кнопка вызова

pop-up list [rɒp'ʌp list] очередь

pop-up menu [rɒp'ʌp 'menju:] всплывающее меню. ☞ Меню, которое невидимо на экране и появляется только если пользователь выполнит действие, заставляющее программу вывести его на экран. См. тж. **menu, menu bar**

pop-up menu must have at least one submenu [rɒp'ʌp 'menju: mʌst æt li:st wʌn sʌb'menju:] всплывающее меню должно иметь хотя бы одно подменю

pop-up note [rɒp'ʌp nəʊt] всплывающее примечание

pop-up program [rɒp'ʌp 'prəʊgræm] активизируемая программа

pop-up tower [rɒp'ʌp 'taʊə] выдвижная антенная мачта

pop-up window [rɒp'ʌp 'wɪndəʊ] всплывающее окно, временное рабочее окно

porcelain capacitor ['rɔ:səlɪn kæ'pæsɪtə] фарфоровый конденсатор, керамический конденсатор из ультрафарфора

porcelain crucible ['rɔ:səlɪn 'krʊsɪbl] фарфоровый тигель

porch [rɔ:tʃ] *n.* площадка гасящего импульса (*млв*)

porosity broadening [rɔ:'rɔsɪtɪ 'brɔdnɪŋ] уширение в следствии пористости

porous electrode ['rɔrəs ɪ'lektroʊd] пористый электрод (*в ХИТ*)

port [rɔ:t] *n.* 1. порт. ☞ 1. Точка подключения внешнего устройства к внутренней шине микропроцессора; программа может посылать данные в порты или получать их из портов. См. тж. **AGP, COM port, ECP, EPP, F1R port, mouse port, parallel port, port expander, port replicator, serial**; 2. Уникальный номер, используемый для идентификации устройства ввода-вывода или его регистров; 3. Логический номер, идентифицирующий тип соединения, запрашиваемого удаленным компьютером в Интернете. Протокол HTTP использует порт 80. См. тж. **port switching**; 2. проход, вход; 3. пара полюсов; *v.* переносить. ☞ Адаптировать программы с компьютеров одного вида (платформы) для работы на другом. См. тж. **code, program**

port driver (PD) [rɔ:t 'draɪvə] драйвер порта

port expander [rɔ:t reɪdʒ ɪks'pændə] расширитель порта. ☞ Устройство, которое соединяет несколько (последовательных) линий с одним портом компьютера. См. тж. **parallel port, port, serial port**

port page [pɔ:t peɪʒ] страница портов. ☉ Интервал адресов памяти, соответствующих портам ввода-вывода. Используется в ЭВМ с процессором, применяющим для обращения к портам команды пересылки, а не специальные команды обмена.

port radar installation [pɔ:t 'reɪdə ɪn'stə'leɪʃən] РЛС, обеспечивающая вход – выход и маневрирование кораблей в порту

port rait orientation ['pɔ: treɪt ɔ:riən'teɪʃən] книжный спуск (способ размещения полос)

port replicator [pɔ:t 'replikeɪtə] «удлинитель» (повторитель) порта, репликатор, «переходка». ☉ Приспособление для дублирование порта. См. тж. **parallel port, port expander, serial port**

port sharing unit [pɔ:t 'ʃeəriŋ 'ju:nɪt] устройство разделения порта

port switching [pɔ:t 'swɪtʃɪŋ] коммутация портов. ☉ Одна из технологий коммутации в телекоммуникации. См. тж. **cell switching, frame switching, packet switching**

Porta Table cipher ['pɔ:tə 'saɪfə 'teɪbl] табличный шифр Порты

portability [pɔ:tə'bɪləti] *n.* переносимость, мобильность. ☉ Возможность переноса программы с одной платформы на другую с минимальными переделками. См. тж. **binary compatibility, machine-independent, migration, software compatibility**

portable ['pɔ:təbl] 1. мобильный. ☉ 1. синоним термина «машинонезависимый». 2. Определение, характеризующее программные средства, которые могут быть переведены на другие машины, хотя они и не всегда в полной мере машинонезависимы. 2. портативный, переносной ПК, ноутбук. ☉ Класс малогабаритных компьютеров, расположенный между настольными (desktop) и карманными ПК.

portable battery ['pɔ:təbl 'bætəri] переносная батарея

portable code ['pɔ:təbl kəʊd] переносимый код, переносимое (импортируемое) ПО. ☉ Машино-независимая программа (приложение), которая может использоваться на более чем одном типе компьютеров либо может быть перенесена на другую платформу с минимальными переделками. Синоним – **machine-independent code**

portable computer ['pɔ:təbl kəm'pjʊ:tə] портативный компьютер. Ср. **desktop computer, laptop computer**

portable data collection terminal ['pɔ:təbl 'deɪtə kə'leɪʃən 'tə:mɪnəl] портативный терминал для ввода сбора данных

portable data file ['pɔ:təbl 'deɪtə faɪl] компактный файл данных

portable data medium ['pɔ:təbl 'deɪtə 'mi:djəm] съемный носитель данных

portable desktop computer ['pɔ:təbl 'deskɔp kəm'pjʊ:tə] портативный настольный компьютер

Portable Distributed Objects (PDO) ['pɔ:təbl dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɔbʒɪkts] объектная модель фирмы NeXT

portable distributed objects ['pɔ:təbl dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɒbdʒɪkts] переносимые распределенные объекты

portable document file ['pɔ:təbl 'dɒkjʊmət faɪl] переносимый файл документа

Portable Document Format (PDF) ['pɔ:təbl 'dɒkjʊmənt 'fɔ:mæt] формат переносимого документа, PDF-формат, PDF-файл. ☞ Межплатформенный формат электронных документов, разработанный фирмой Adobe Systems с использованием ряда возможностей языка PostScript. В первую очередь предназначен для представления полиграфической продукции в электронном виде. Значительное количество современного профессионального печатного оборудования имеет аппаратную поддержку формата PDF, что позволяет производить печать документов в данном формате без использования какого-либо программного обеспечения. Традиционным способом создания PDF-документов является виртуальный принтер, то есть документ как таковой готовится в своей специализированной программе – графической программе или текстовом редакторе, САПР и т. д., а затем экспортируется в формат PDF для распространения в электронном виде, передачи в типографию и т. п. PDF с 1 июля 2008 года является открытым стандартом ISO 32000. Формат PDF позволяет внедрять необходимые шрифты (построчный текст), векторные и растровые изображения, формы и мультимедиа-вставки. Поддерживает RGB, CMYK, Grayscale, Lab, Duotone, Bitmap, несколько типов сжатия растровой информации. Имеет собственные технические форматы для полиграфии: PDF/X-1, PDF/X-3. Включает механизм электронных подписей для защиты и проверки подлинности документов. В этом формате распространяется большое количество сопутствующей документации. *См. тж. Post-Script*

portable executable ['pɔ:təbl 'eksɪkjʊ:teɪbl] перемещаемый исполняемый (формат файла)

Portable Job Ticket Format (PJTF) ['pɔ:təbl dʒɒb 'tɪkɪt 'fɔ:mæt] переносимый формат билетов заданий, формат PJTF. ☞ Формат фирмы Adobe для задания информации, сопровождающий документ, отправляемый на печать.

Portable Network Graphics (PNG) ['pɔ:təbl net'wɜ:k g'ræfɪks] переносимая сетевая графика, графический формат PNG. ☞ Формат, используемый для графических файлов в Интернете, аналогичный формату GIF, но с заметно лучшим сжатием. Относится к свободно распространяемому ПО и поддерживается многими браузерами.

portable network graphics ['pɔ:təbl net'wɜ:k g'ræfɪks] переносимая сетевая графика

Portable Operating System interface for Computer Environment (POSIX) ['pɔ:təbl 'ɔpəreitɪŋ 'sɪstɪm ,ɪntə'feɪs fɔ: kəm'pjʊ:tə in'vaɪərənmənt] интерфейс переносимой операционной системы, стандарт POSIX. ☞ Разработанный IEEE набор стандартов для UNIX, описывающий интерфейсы для этой ОС. Стандарты POSIX – это подробнейшие правила для каждого из сотен системных вызовов в UNIX. *См. тж. application, real-time, SVID*

Portable Operating Systems Interface ['pɔ:təbl ,ɔpə'reitiŋ 'sɪstɪmz ,ɪntə'feɪs] переносимый интерфейс для операционных систем; интерфейс переносимых операционных систем

portable program ['pɔ:təbl 'prɒgræm] мобильная программа

portable software ['pɔ:təbl 'sɒftwɛə] переносимое программное обеспечение, мобильное ПО. См. тж. **portability**

portable system ['pɔ:təbl 'sɪstɪm] мобильная система

portable tape recorder ['pɔ:təbl teɪp 'rekɔ:də] портативный магнитофон

portable tape strobe ['pɔ:təbl teɪp 'strɒʊb] миниатюрный стробоскопический измеритель скорости движения ленты

portable telephone ['pɔ:təbl 'telɪfəʊn] переносной телефонный аппарат

portable terminal ['pɔ:təbl 'tɜ:mɪnəl] портативный терминал

portable transmitter ['pɔ:təbl træn'smɪtə] портативный передатчик, переносной передатчик

portable workstation ['pɔ:təbl wɜ:k'steɪʃən] портативная рабочая станция

portal ['pɔ:tl] *n.* портал. ☞ Портал (internet portal), представляет собой Web-сайт, предназначенный для предоставления интегрированной информации. Обычно содержит ссылки на другие сайты, содержание которых отвечает интересам посетителя портала.

port-a-punch [pɔ:t'eɪ'pʌntʃ] пробойник, ручной пробойник

port-assignment module [pɔ:t ə'saɪnmənt 'mɒdju:l] модуль назначения портов

portfolio computer [pɔ:t'fɒliə kəm'pjʊ:tə] карманный компьютер с носителем на магнитных картах

portfolio of orders [pɔ:t'fɒliə ɔv ɔ:'dɜ:z] портфель заказов

portfolio selection [pɔ:t'fɒliə sɪ'leɪʃən] выбор лиц на данную должность

porch ['pɔ:θ] *n.* искажения (в передающих телевизионных трубках), обусловленные искажением чувствительности на краях поля изображения

portrait (orientation) ['pɔ:trɪt (ɔ:'rɪn'teɪʃən)] *adj.* вертикальный, портретный, книжный, книжный спуск. ☞ О расположении текста или изображения на бумаге, при котором горизонтальное направление совпадает с узкой стороной листа. Ср. **landscape**; См. тж. **portrait mode**

portrait ['pɔ:trɪt] *n.* 1. портрет, расположение листа по вертикали, книжная ориентация листа при печати; 2. изображение; *v.* изображать

portrait display ['pɔ:trɪt dɪs'pleɪ] дисплей с вытянутым по вертикали изображением; портретный дисплей

portrait mode ['pɔ:trɪt mɒd] «книжная», «портретная», вертикальная ориентация (листа или экрана)

portrait orientation ['pɔ:trɪt ɔ:'rɪn'teɪʃən] вертикальная ориентация

portray [pɔ:'treɪ] *v.* 1. описывать; 2. изображать

portrayal [pɔ:'treɪəl] *n.* 1. изображение; описание; 2. рисование

pose [pəʊz] *v.* ставить (вопрос и т. п.)

pose to pose [pəʊz tu: pəʊz] от позиции к позиции

poset [pə'set] частично упорядоченное множество

posistor [pou'zɪstə] *n.* позистор. ☞ Терморезистор с высоким положительным температурным коэффициентом сопротивления

posit ['rɒzɪt] *v.* постулировать; утверждать; ставить

position [pə'zɪʃən] *n.* 1. позиция, место цифры, разряд числа; 2. положение; состояние; *v.* 1. ставить на место; 2. определять местоположение. # **to be in a position** иметь возможность; быть в состоянии

position code [pə'zɪʃən kəʊd] позиционный код

position control system [pə'zɪʃən kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления положением

position data [pə'zɪʃən 'deɪtə] координаты цели (*рлк*)

position dependent [pə'zɪʃən dɪ'pendənt] позиционно-зависимый

position dependent code [pə'zɪʃən dɪ'pendənt kəʊd] позиционно-зависимый код

position feedback [pə'zɪʃən 'fi:d,bæk] обратная связь по положению, позиционная обратная связь

position finder [pə'zɪʃən 'faɪndə] радиопеленгатор

position fix [pə'zɪʃən fɪks] определение местоположения

position grammar [pə'zɪʃən 'græmə] позиционная грамматика

position independent [pə'zɪʃən ,ɪndɪ'pendənt] переместимый; перемещаемый

position indicator (PI) [pə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор положения

position measurement [pə'zɪʃən 'meʒəmənt] определение местоположения

position modulation [pə'zɪʃən ,mɒdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция. ☞ Один из трёх основных способов цифрового модулирования информации в последовательность импульсов.

position of number [pə'zɪʃən əv 'nʌmbə] позиция (положение) цифры

position of storage class keyword [pə'zɪʃən əv 'stɔ:riɔ:z kla:s ki:'wə:d] местоположение ключевого класса памяти

Position paper in printer [pə'zɪʃən 'reɪpə ɪn 'prɪntə] Установите бумагу в печатающее устройство.

position radar [pə'zɪʃən 'reɪdə] РЛС координатора

position sensor [pə'zɪʃən 'sensə] измерительный преобразователь положения, датчик положения

position setting [pə'zɪʃən 'setɪŋ] регулировка положения

position tree [pə'zɪʃən tri:] дерево положений

positional [pə'zɪʃənl] *adj.* позиционный

positional accuracy [pə'zɪʃənl 'ækjʊərəsɪ] точность позиционирования. ☞ Разность между координатами пространственных объектов в геоинформационной базе данных и их истинными координатами. *См. тж. GIS*

positional association [pə'zɪʃənl ə'səʊsɪ'eɪʃən] позиционное сопоставление

positional code [pə'zɪʃənl kəʊd] позиционный код

positional coding [pə'zɪʃənl 'kəʊdɪŋ] позиционное кодирование. ☞ Способ кодирования реакции, при котором для любого стимула в состоянии «включено» может находиться только один вариант реакции.

positional crosstalk [pə'zɪʃənl 'krɒstɔlk] позиционные перекрестные искажения (в многолучевых ЭЛТ)

positional error [pə'zɪʃənl 'erə] позиционная погрешность (рлк)

positional event [pə'zɪʃənl i'vent] событие позиционирования

positional light [pə'zɪʃənl laɪt] локальное освещение

positional macro instruction [pə'zɪʃənl 'mækrou in'strʌkʃən] позиционная макрокоманда

positional macrodefinition [pə'zɪʃənl 'mækrou,defɪ'nɪʃən] позиционное макроопределение

positional notation [pə'zɪʃənl nou'teɪʃən] позиционная нотация, позиционная запись, позиционная система счисления, позиционное представление (числа). ☞ Представление чисел, при котором значение цифры зависит от ее положения в числе.

positional number system [pə'zɪʃənl 'nʌmbə 'sɪstɪm] позиционная система счисления

positional operand [pə'zɪʃənl 'ɒpərənd] позиционный операнд

positional parameter [pə'zɪʃənl pə'ræmɪtə] позиционный параметр. ☞ Параметр, значение которого задается в определенной позиции списка параметров. Ср. **keyword parameter**; См. тж. **parameter**

positional representation [pə'zɪʃənl ˌreprɪzən'teɪʃən] позиционное представление

positional representation system [pə'zɪʃənl ˌreprɪzən'teɪʃən 'sɪstɪm] позиционная система представления

positional system [pə'zɪʃənl 'sɪstɪm] позиционная система счисления

positional-independent [pə'zɪʃənl,ɪndɪ'pendənt] переместимый. ☞ О программе или структуре данных, которая может быть размещена в любом месте памяти без настройки адресов. Ср. **relocatable**

positional-independent code [pə'zɪʃənl,ɪndɪ'pendənt kɔud] 1. программа в относительных адресах. ☞ Программа, которая может быть размещена в любой области памяти, так как все ссылки на ячейки памяти сделаны относительно счетчика команд. 2. непозиционный код. ☞ Код, в котором местоположение разряда числа не определяет его вес.

positionally [pə'zɪʃənlɪ] *adv.* позиционно

positionally dependent cipher [pə'zɪʃənlɪ dɪ'pendənt 'saɪfə] шифр, зависящий от положения знаков (текста).

position-dependent code [pə'zɪʃən dɪ'pendənt kɔud] позиционно-зависимый программный код

position-dependent zone structure [pə'zɪʃən,dɪ'pendənt zoun 'strʌktʃə] пространственно-зависимая зонная структура

positioner [pə'zɪʃənə] *n.* 1. позиционер; 2. дефлектор (*онм*)

position-finding element [pə'zɪʃən'faɪndɪŋ 'elɪmənt] элемент системы определения местоположения

position-independent [pə'zɪʃən,ɪndɪ'pendənt] позиционно-независимый

position-independent code [pə'zɪʃən,ɪndɪ'pendənt kəʊd] позиционно-независимый код

positioning [pə'zɪʃənɪŋ] *n.* расположение, позиционирование. ☞ Установка указателя на соответствующую запись в базе данных. При этом запись становится текущей.

positioning accuracy [pə'zɪʃənɪŋ 'ækjʊrəsi] точность позиционирования

positioning action [pə'zɪʃənɪŋ 'ækʃən] позиционное действие (*системы автоматического управления*)

positioning circuit [pə'zɪʃənɪŋ 'sə:kɪt] схема центрирования (*кадра*)

positioning control [pə'zɪʃənɪŋ kən'trəʊl] контроль позиционирования (*робота*)

positioning device [pə'zɪʃənɪŋ dɪ'vaɪs] устройство указания позиции, УУ курсором.

positioning element [pə'zɪʃənɪŋ 'elɪmənt] элемент системы позиционирования робота

positioning error [pə'zɪʃənɪŋ 'erə] ошибка позиционирования

positioning error compensation [pə'zɪʃənɪŋ 'erə 'kɒmpensɪʃən] компенсация ошибок позиционирования

positioning servo [pə'zɪʃənɪŋ 'sə:vəʊ] серводвигатель юстировки (*антенны*)

positioning system [pə'zɪʃənɪŋ 'sɪstɪm] система позиционирования

positioning time [pə'zɪʃənɪŋ taɪm] время позиционирования; время установки

position-sensitive detector (PSD) [pə'zɪʃən'sensɪtɪv dɪ'tektə] позиционно-чувствительный детектор

position-to-number converter [pə'zɪʃən'tu:'nʌmbə kən'vɜ:tə] преобразователь положение - код, аналого-цифровой преобразователь положения

positive (pos) ['pɒzətɪv] *adj.* положительный

positive acknowledgement ['pɒzətɪv ək'nɒlɪdʒmənt] подтверждение приема, положительное квитирование. ☞ Управляющее сообщение или сигнал, указывающие, что сообщение успешно принято. *Ср. negative acknowledgement*

positive acknowledgement and retransmission ['pɒzətɪv ək'nɒlɪdʒmənt ænd rɪ'træns'mɪʃən] подтверждение приема с повторной передачей

positive acknowledgement and retransmission ['pɒzətɪv ək'nɒlɪdʒmənt ænd rɪ'træns'mɪʃən] подтверждение приема с повторной передачей

positive acknowledgment ['pɒzətɪv ək'nɒlɪdʒmənt] подтверждение приема

positive afterimage ['pɒzətɪv 'a:ftə'ɪmɪdʒ] позитивный последовательный образ

positive anisotropy ['pɒzətɪv 'ænaɪ'sɒtrəpi] положительная анизотропия (*опт*)

positive balance ['pɒzətɪv 'bæləns] положительный итог, положительный остаток

positive bias ['pɒzətɪv 'baɪəs] положительное напряжения смещения, положительное смещение

positive bias-heat treatment ['pɒzətɪv 'baɪəs'hi:t 'tri:tmənt] термообработка при положительном смещении (*nn*)

positive carrier ['pɒzətɪv 'kæriə] носитель положительного заряда

positive charge ['pɒzətɪv tʃɑ:dʒ] положительный заряд

positive circular polarization ['pɒzətɪv 'sə:kjʊlə 'pouləri'zeɪʃən] правая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением по часовой стрелке

positive column ['pɒzətɪv 'kɒləm] положительный столб (*тлеющего разряда*), положительное тлеющее свечение

positive column discharge ['pɒzətɪv 'kɒləm dɪs'tʃɑ:dʒ] разряд типа положительного столба

positive computer zero ['pɒzətɪv kəm'pjʊ:tə 'ziərəʊ] положительный машинный ноль. *См. тж. negative zero*

positive coupling ['pɒzətɪv 'kʌplɪŋ] 1. положительная связь; 2. трансформаторная связь с положительной взаимной индуктивностью.

positive dispersion ['pɒzətɪv dɪs'pɜ:ʃən] аномальная дисперсия, положительная дисперсия

positive electricity ['pɒzətɪv ɪlek'trɪsɪtɪ] положительное электричество. ☼
Существует два рода электричества. Одно получается при натирании мехом стекла, драгоценных камней и некоторых других материалов – этот род электричества называли стеклянным. Другой род электричества получается натиранием янтаря, смолы и ряда других веществ – это электричество называли смоляным. Теперь для стеклянного и смоляного электричества приняты в науке другие названия. Электричество первого рода (стеклянное) называется положительным, а второго рода (смоляное) – отрицательным. В науке принято положительное электричество обозначать знаком «+», а отрицательное знаком «-».

positive electrode ['pɒzətɪv ɪ'lektroʊd] 1. положительный электрод (*XИТ*); 2. анод (электронной лампы)

positive electron ['pɒzətɪv ɪ'lektɹɒn] позитрон

positive electron affinity (PEA) ['pɒzətɪv ɪ'lektɹɒn ə'fɪnɪtɪ] положительное электронное сродство

positive electron affinity material ['pɒzətɪv ɪ'lektɹɒn ə'fɪnɪtɪ mə'tɪəriəl] материал с положительным электронным сродством

positive emission ['pɒzətɪv ɪ'mɪʃən] анодная эмиссия

positive emulsion ['pɒzətɪv ɪ'mʌlʃən] позитивная фотоэмульсия

positive exchange ['pɒzətɪv ɪks'tʃeɪndʒ] положительное обменное взаимодействие

positive facsimile modulation ['pɒzətɪv fæk'sɪmɪli ˌmɒdju'leɪʃən] позитивная модуляция факсимильного видеосигнала

positive feedback ['pɒzətɪv 'fi:d'bæk] положительная обратная связь

positive frequency shift ['pɒzətɪv 'fri:kwənsɪ ʃɪft] положительный сдвиг частоты

positive ghost ['pɒzətɪv ɡəʊst] позитивное повторное изображение

positive ghost image ['pɒzətɪv ɡəʊst 'ɪmɪdʒ] позитивное повторное изображение

positive glow ['pɒzətɪv ɡləʊ] положительное тлеющее свечение, положительный столб (*тлеющего разряда*)

positive image ['pɒzətɪv 'ɪmɪdʒ] позитивное изображение

positive input, negative output (PINO) ['pɒzətɪv 'ɪnpʊt 'neɡətɪv 'aʊtpʊt] с положительным входным и отрицательным выходным сигналами

positive integer ['pɒzətɪv 'ɪntɪdʒə] положительное целое число

positive ion ['pɒzətɪv 'aɪən] положительный ион, катион

positive jump ['pɒzətɪv dʒʌmp] переход по знаку плюс

positive lens ['pɒzətɪv lenz] собирающая линза, положительная линза

positive level ['pɒzətɪv 'levl] положительный уровень

positive logic ['pɒzətɪv 'lɒdʒɪk] позитивная логика. ⊗ **1.** Логическая система, в которой логические переменные и логические функции ведут себя в соответствии с их описанием; **2.** Использование сигнала высокого уровня для представления значения 1 и низкого уровня – для 0. *Ср. negative logic*

positive magnetostriction ['pɒzətɪv mæɡ'nɪ:tou'striʃən] положительная магнитострикция

positive mask ['pɒzətɪv ma:sk] позитивный фотошаблон

positive meniscus lens ['pɒzətɪv mɪ'nɪskəs lenz] положительный мениск, вогнуто-выпуклая линза

positive modulation ['pɒzətɪv ,mɒdju'leɪʃən] позитивная модуляция. ⊗ Амплитудная модуляция несущей изображения телевизионным видеосигналом

positive mother ['pɒzətɪv 'mʌðə] второй металлический оригинал фонограммы

positive nonconducting period ['pɒzətɪv 'nɒn,kən'dʌktɪŋ 'pɪəriəd] непроводящая часть периода действия прямого напряжения (*в выпрямителе*)

positive number ['pɒzətɪv 'nʌmbə] положительное число

positive paramagnetic susceptibility ['pɒzətɪv 'pærə,mæɡ'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] положительная парамагнитная восприимчивость

positive photoresist ['pɒzətɪv 'fəʊtə,rɪ'zɪst] позитивный фоторезист

positive picture ['pɒzətɪv 'pɪktʃə] позитивное изображение

positive picture phase ['pɒzətɪv 'pɪktʃə feɪz] фаза полного телевизионного сигнала при позитивной модуляции

positive plate ['pɒzətɪv pleɪt] положительная пластина (*XIT*)

positive ray ['pɒzətɪv reɪ] анодные лучи. ⊗ Поток положительных ионов, исходящих от анода разрядной или электронной трубки.

positive remainder ['pɒzətɪv rɪ'meɪndə] положительный остаток

positive remanence ['pɒzətɪv rɪ'mænəns] положительная остаточная магнитная индукция

positive resist ['pɒzətɪv 'rezɪst] позитивный резист (*микр*)

positive substituent ['pɒzətɪv 'sʌb'stɪtjuənt] положительный заместитель

positive temperature coefficient (PTC) ['pɒzətɪv 'temprɪtʃə ,kɒɪ'fɪʃənt] положительный температурный коэффициент

positive temperature-coefficient resistor ['pɒzətɪv 'temprɪtʃə,kɒɪ'fɪʃənt rɪ'zɪstə] резистор с положительным температурным коэффициентом сопротивления

positive terminal ['pɒzətɪv 'tɜ:mɪnɪl] положительный вывод (*аккумулятора*)

positive thermocompression thermistor ['pɒzətɪv 'θɜ:mou,kəm'preʃən 'θɜ:mɪstətə] терморезистор с положительным температурным коэффициентом сопротивления

positive transmission ['pɒzətɪv træns'mɪʃən] 1. факсимильная передача в позитивной режиме; 2. передача с позитивной модуляции несущей (*тлв*)

positive tube ['pɒzətɪv tju:b] тиратрон дугового разряда с правой пусковой характеристикой

positive unate ['pɒzətɪv 'ju:neɪt] позитивное множество (*логических элементов*)

positive unite gate ['pɒzətɪv 'ju:nɪt 'geɪt] логический элемент позитивного множества

positive valence ['pɒzətɪv 'veɪlənsɪ] положительная валентность

positive value ['pɒzətɪv 'vælju:] положительное значение

positive zero ['pɒzətɪv 'ziərou] положительный нуль. *См. тж. negative zero*

positive-acting photoresist ['pɒzətɪv'æktɪŋ 'fəutə,rɪ'zɪst] позитивный фоторезист

positive-acting photoresist process ['pɒzətɪv'æktɪŋ 'fəutə,rɪ'zɪst 'prəʊses] фото-литография с позитивным резистом

positive-acting resist ['pɒzətɪv'æktɪŋ 'rezɪst] позитивный резист (*микр*)

positive-column-discharge laser ['pɒzətɪv'kɒləm dɪs'tʃɑ:dʒ 'leɪsə] лазер на разряде с положительным столбом

positive-feedback amplifier ['pɒzətɪv'fi:d,bæk 'æmplɪfaɪə] регенеративный усилитель, усилитель с положительной обратной связью

positive-going edge ['pɒzətɪv'gəʊɪŋ eɪdʒ] положительный перепад

positive-going signal ['pɒzətɪv'gəʊɪŋ 'sɪgnəl] возрастающий сигнал

positive-grid oscillator ['pɒzətɪv'grɪd ,ɒsɪ'leɪtə] генератор на лампе с тормозящим полем, генератор на лампе с положительным смещением на сетке

positive-grid oscillator tube ['pɒzətɪv'grɪd ,ɒsɪ'leɪtə tju:b] триод с тормозящим полем

positive-image-producing material ['pɒzətɪv'ɪmɪdʒ prə'dʒʊsɪŋ mə'tɪəriəl] позитивный материал

positive-ion emission ['pɒzətɪv'aɪən ɪ'mɪʃən] анодная эмиссия

positive-ion sheath ['pɒzətɪv'aɪən ʃi:θ] оболочка из положительных ионов

positive-negative action ['pɒzətɪv'negətɪv 'ækʃən] двузначное действие (*системы автоматического управления*)

positive-negative three-step action ['pɒzətɪv'negətɪv 'θri:'step 'ækʃən] двузначное трехпозиционное действие (*системы автоматического управления*)

positive-resist photolithography ['pɒzətɪv rɪ'zɪst 'fəʊtə,lɪ'θɒgrɑ:fɪ] фотолитография с позитивным резистом

positive-working diazo ['pɒzətɪv'wə:kɪŋ 'daɪəzəʊ] фоточувствительное диазосоединение

positive-working photoresist ['pɒzətɪv'wə:kɪŋ 'fəʊtə,rɪ'zɪst] позитивный фоторезист

positive-working resist ['pɒzətɪv'wə:kɪŋ 'rezɪst] позитивный резист (*микр*)

positron ['pɒzɪtrɒn] *n.* позитрон. античастица электрона. ☉ Относится к антивеществу, имеет электрический заряд +1, спин 1/2, лептонный заряд -1 и массу, равную массе электрона.

positron chamber ['pɒzɪtrɒn 'tʃeɪmbə] позитронная сцинтилляционная камера

positron emission ['pɒzɪtrɒn ɪ'mɪʃən] позитронное излучение

positron tomography ['pɒzɪtrɒn 'təʊmɒgrɑ:fɪ] позитронная томография

possess [pə'zæs] *v.* обладать, владеть; содержать

possession [pə'zɛʃən] *n.* владение, собственность

possessor [pə'zɛsə] *n.* владелец

possibility [ˌpɒsə'bɪlɪtɪ] *n.* вероятность, возможность

possible ['pɒsəbl] *adj.* возможный, вероятный

possible multiplexer ['pɒsəbl 'mʌltɪpleksə] подозреваемый (*в наличии неисправности*) мультиплексор

possibly ['pɒsəblɪ] *adv.* возможно

post [pəʊst] *n.* 1. штырь, клемма; 2. пост, станция, пункт (перехвата)

post- [pəʊst] *pref.* после-, по-

post accelerating electrode [pəʊst 'æk,selə'reɪtɪŋ ɪ'lektroʊd] послеускоряющий электрод

post echo [pəʊst'ekəʊ] запаздывающее эхо (*в механической записи*)

post gap [pəʊst gæp] конечный промежуток

post isolator (isulator) [pəʊst 'aɪsələɪtə] штыревой изолятор

post office [pəʊst 'ɒfɪs] почтовая станция

Post Office Protocol (POP) [pəʊst 'ɒfɪs 'prəʊtəʊkəl] Протокол почтового отделения. ☉ Протокол, разработанный для того, чтобы однопользовательские ЭВМ могли читать электронную почту с сервера.

post routine [pəʊst ru:'ti:n] программа сообщения

post tuner [pəʊst 'tju:nə] согласующий штырь

Post, Telegraph and Telephone (PTT) [pəʊst 'telɪgræf ænd 'telɪfəʊn] почта, телеграф и телефон. ☉ Национальная администрация (правительственная организация), регулирующая вопросы представления услуг.

postaccelerating anode [pəʊst'æk,selə'reɪtɪŋ 'ænoʊd] послеускоряющий электрод

postacceleration [pəʊst'æk,selə'reɪʃən] *n.* послеускорение

postal ['pɒstəl] *adj.* почтовый

postal code ['pəʊstəl kəʊd] почтовый индекс. *См. тж.* Zip Code

postal-code number reader [ˈpɒstəlˈkɔʊd ˈnʌmbə ˈriːdə] устройство чтения почтовых индексов

post-alloy diffused junction [pɒstˈæləɪ dɪˈfjuːzd ˈdʒʌŋkʃən] переход полученный методом послесплавной диффузии

post-alloy diffusion [pɒstˈæləɪ dɪˈfjuːzən] послесплавная диффузия

post-alloy-diffused transistor [pɒstˈæləɪ dɪˈfjuːzd trænˈzɪstə] транзистор, полученный методом послесплавной диффузии

post-alloy-diffusion technique [pɒstˈæləɪ dɪˈfjuːzən tekˈniːk] метод послесплавной диффузии (*nn*)

post-amplifier [pɒstˈæmplɪfaɪə] *n.* послеусилитель

post-arc current [pɒstˈa:k ˈkʌrənt] послеразрядный ток

postassembly listing [ˈpɒst,əˈsembli ˈlɪstɪŋ] листинг программы после асемблирования

postcondition [pɒstˈkændɪʃən] постусловие; выходное условие. ⊠ В доказательстве правильности программ и аксиоматической семантике языков программирования – логическое выражение, которое должно быть истинно после выполнения некоторого действия, если перед выполнением этого действия было истинно соответствующее предусловие. *См. т.ж. invariant*

post-condition *См. postcondition*

postconversion bandwidth [pɒst,kənˈvɜːʃən ˈbænd,wɪdθ] ширина полосы частот после детектирования

postdecrement addressing [pɒstˈdekrɪmənt əˈdresɪŋ] постдекрементная адресация. ⊠ Автоинкрементная адресация, при которой вычитание производится после выборки операнда. *Ср. predecrement addressing*

postdecremental addressing [ˈpɒstˈdekrɪməntl əˈdresɪŋ] постдекрементальная адресация

post-deflection accelerating electrode [pɒst,dɪˈflekʃən ˈæk,seləˈreɪtɪŋ ɪˈlektroʊd] послеускоряющий электрод

postdeflection acceleration [pɒst,dɪˈflekʃən ˈæk,seləˈreɪʃən] послеускорение

post-deflection acceleration factor [pɒst,dɪˈflekʃən ˈæk,seləˈreɪʃən ˈfæktə] показатель послеускорения

post-deflection acceleration mesh [pɒst,dɪˈflekʃən ˈæk,seləˈreɪʃən meʃ] послеускоряющая сетка

postdeflection acceleration tube [pɒst,dɪˈflekʃən ˈæk,seləˈreɪʃən tjʊːb] ЭЛТ с послеускорением пучка

postdeflection focus [pɒst,dɪˈflekʃən ˈfoukəs] фокусировка после отклонения луча (*в хроматроне*)

postdeposition heat treatment [ˈpɒst,dɪˈpɔːzɪʃən hi:t ˈtri:tment] термообработка после осаждения (*микр*)

postdetection bandwidth [pɒst,dɪˈtekʃən ˈbænd,wɪdθ] ширина полосы частот после детектирования

postdetection filtering [pɒst,dɪˈtekʃən ˈfɪltərɪŋ] последетекторная фильтрация

postdetection integration [pɒst,dɪ'tekʃən 'ɪntɪgreɪʃən] последетекторное накопление. ☞ Метод приема разнесенных сигналов, состоящий из двух последовательных операций: демодуляции и совместной обработки на низкой частоте.

postdevelopment bake [pɒst,dɪ'veləpmənt beɪk] отжиг (*резиста*) после проявления

post-dubbing [pɒst'dʌbɪŋ] перезапись

post-echo [pɒst'ekəʊ] запаздывающее эхо (*в механической звукозаписи*)

postedit(ing) [pɒst'edɪt(ɪŋ)] *n.* постредактирование. ☞ Внесение исправлений в обработанный ЭВМ текст (например, в системах машинного перевода).

postemphasis [pɒst'emfəsɪz] *n.* коррекция предисказаний

postemphasis filter [pɒst'emfəsɪz 'fɪltə] фильтр коррекции предисказаний

post-encryptor [pɒst,ɪn'krɪptə] устройство оконечного шифрования.

postequalization [pɒst'i:kwəlaɪzeɪʃən] *n.* коррекция предисказаний

postequalization filter [pɒst'i:kwəlaɪzeɪʃən 'fɪltə] фильтр коррекции предисказаний

poster ['pɒstə] *n.* афиша

posterior [pɒs'tɪəriə] *adj.* 1. задний; 2. последующий; позднейший

posterior probability [pɒs'tɪəriə ,prɒbə'bɪlɪtɪ] апостериорная вероятность

posterization [pɒs,tɪə'zeɪʃən] *n.* 1. огрубление; 2. придание «плакатного стиля». ☞ Стилль с резкими цветовыми переходами вместо градиентной закраски. В КГА – специальный эффект, при котором изображение обрабатывается с целью уменьшения количества цветов или тонов.

postexplosion whistlers [pɒst,ɪks'pləʊzən 'wɪsləz] свистящие атмосферники после ядерного взрыва

post-filter ['pɒst'fɪltə] постфильтр

post-filtering ['pɒst'fɪltərɪŋ] постфильтрация

postfix ['pɒstfɪks] *n.* слово или буква, написанная после другой буквы

postfix expression ['pɒstfɪks ɪks'preʃən] постфиксное выражение. ☞ Выражение, записанное с помощью постфиксной нотации. *См. тж. expression, postfix notation*

postfix notation ['pɒstfɪks nou'teɪʃən] постфиксная запись, польская инверсная запись, полиз. ☞ Бесскобочная запись арифметических выражений, при которой символ операции ставится после операндов; используется в трансляторах и стековых языках. Известна также как обратная польская запись, при которой операция записывается после операндов, например $(2+5) \times 6$ в постфиксной нотации будет выглядеть так: $25 + 6 \times$. Такая запись используется, в частности, в языке (Forth). *Ср. prefix notation; См. тж. infix notation, notation, postfix expression, prefix notation, RPN*

postfix operation ['pɒstfɪks ,ɔpə'reɪʃən] постфиксная операция

postfix operator ['pɒstfɪks 'ɔpə'reɪtə] постфиксная операция. ☞ Операция, знак которой записывается после операнда. *Ср. infix operator, prefix operator*

postgraduate [pɒst'grædjʊɪt] *n.* аспирант

postgrowth heat treatment ['post'grouθ hi:t 'tri:tment] послеростовая обработка (*кристаллов*)

postimplantation annealing [pɒstɪm'plɑ:nteɪʃən ə'ni:lɪŋ] послеимплантационный отжиг

posting ['proustɪŋ] *n.* 1. почтовое отправление, сообщение. *См. тж. newsgroup*; 2. отправка сообщения по (*электронной*) почте. *См. тж. e-mail*

post-it-stale notes [proust'it'steɪl nouts] пояснительные заметки (*на чертеже*)

postmaster ['proustma:stə] *n.* администратор узла электронной почты или конкретной подсистемы Интернета. ⦿ Стандарт RFC 822 требует, чтобы на каждой почтовой машине был адрес (postmaster домен). *См. тж. admin, e-mail, Internet, webmaster*

postmortem ['proustmɔ:təm] *adj.* аварийный; «посмертный». ⦿ Распределение, характеризующее анализ причин возникновения нежелательных ситуаций в работе системы, основанные на информации, записанной в момент обнаружения нежелательной ситуации.

postmortem check ['proustmɔ:təm tʃek] постконтроль

postmortem dump (PMD) ['proustmɔ:təm dʌmp] аварийный дамп, «посмертный» дамп. ⦿ Распечатка содержимого памяти и регистров после аварийного завершения задачи.

postmortem program ['proustmɔ:təm 'prougræm] отладочная программа вывода после останова

postmortem routine ['proustmɔ:təm ru:'ti:n] постпрограмма, подпрограмма обработки аварийного завершения

post-negative [proust'negətɪv] матрица (*для прессования грампластинок*)

postnormalization ['proust'nɔ:məlaɪ'zeɪʃən] постнормализация; нормализация результата

post-office bridge [proust'ɔ:fɪs brɪdʒ] магазинный мост

postorder traversal [proust'ɔ:də 'trævə:sl] обход в глубину. ⦿ Обход узлов двоичного дерева, построенный с использованием определенного рекурсивного алгоритма.

postorder tree search [proust'ɔ:də tri: sə:tʃ] поиск в глубину, перебор в глубину. *См. тж. depth-first search*

postorder walk [proust'ɔ:də wɔ:k] обратный обход; обход снизу

post-oxidation doping [proust,ɒksɪ'deɪʃən 'dɔʊpɪŋ] легирование после оксидирования

postpone [proust'poun] *v.* откладывать, отсрочивать

postponed result ['proust'pound rɪ'zʌlt] отсроченный результат

postponement ['pɒstprounment] *n.* отсрочка, откладывание

post-processing [proust'prousesɪŋ] последующая обработка

postprocessor [proust'prousesə] *n.* постпроцессор. ⦿ **1.** Программа, приводящая результат работы другой программы к необходимому формату. **2.** Микропроцессор, обрабатывающий данные после другого устройства.

postproduction change [pɒst'prɒdækʃən 'tʃeɪndʒ] доработка на этапе серийного производства

Post-production system [pɒst'prɒdækʃən 'sɪstɪm] система продукции Поста; порождаемость по Посту

postproduction tuning [pɒst'prɒdækʃən 'tju:nɪŋ] эксплуатационная настройка

PostScript [poust'skript] язык PostScript. ☉ Язык описания страниц, используемый для вывода на печатающее устройства текста, изображений и графики. Стандарт де-факто для устройств фотовывода и бюро предпечатной подготовки изданий, поддерживается в принтерах большинства ведущих производителей. Каждый принтер, поддерживающий этот язык, имеет встроенный интерпретатор PostScript, который выполняет включенные в текст команды PostScript.

PostScript printer [poust'skript 'prɪntə] PostScript-принтер. ☉ Принтер со встроенным интерпретатором языка PostScript. См. тж. **PostScript, printer**

PostScript Printer Description files (PPD) [poust'skript 'prɪntə dɪs'krɪpʃən faɪls] файлы описания принтеров в PostScript

postscriptum ['pɒst'skriptəm] *n.* постскриптум

postsynaptic potential [pɒst'sɪnæptɪk pə'tenʃəl] постсинаптический потенциал (*бион*)

postthreshold amplification [poust'θreʃhould 'æmplɪfɪkeɪʃən] послепороговое усиление; запороговое усиление

postthreshold conductance [poust'θreʃhould kən'dʌktəns] запороговая проводимость (*nn*)

posttrigger mode [poust'trɪgə mɔud] режим постзапуска. ☉ Производится сбор данных после сигнала или события запуска. См. тж. **pretrigger mode**

post-type isolator (isulator) [poust'taɪp 'aɪsəleɪtə] штыревой изолятор

postulate ['pɒstjʊlɪt] *v.* 1. принимать без доказательства; 2. утверждать; 3. предполагать, допускать

postwrite disturb pulse ['pɒst'raɪt dɪs'tə:b pʌls] импульс разрушения (*вчт*)

pot [pɒt] *n.* переменный резистор, резистор переменного сопротивления; 2. ванна; *v.* герметизировать; заливать (*компаундом*)

pot core [pɒt kɔ:] броневой сердечник

potassium [pə'tæsjəm] *n.* калий

potassium bromide laser [pə'tæsjəm 'brɔʊmaɪd 'leɪsə] лазер на бромиде калия

potassium dihydrogen phosphate [pə'tæsjəm daɪ'haidrɪdʒən 'fɒsfeɪt] дигидрофосфат калия, первичный кислый фосфат калия

potassium-antimony photocathode [pə'tæsjəm 'æntɪmɒni 'fɔʊtə'kæθɔʊd] сурмино-калиевый фотокатод

potassium-dihydrogen phosphate crystal [pə'tæsjəm daɪ'haidrɪdʒən 'fɒsfeɪt 'krɪstl] кристалл дигидрофосфата калия; кристалл первичного кислого фосфорно-кислого калия

potent ['pɔʊtənt] *adj.* 1. могущественный; мощный; 2. сильнодействующий; 3. убедительный

potential (pot) [pə'tenʃəl] *n.* напряжение, потенциал; *adj.* потенциальный

potential asymmetry [pə'tenʃəl ,æsɪ'metrɪ] скачок потенциала на двойном разряженном слое

potential barrier [pə'tenʃəl 'bæriə] потенциальный барьер. ☞ Область пространства, разделяющая две другие области с различными или одинаковыми потенциальными энергиями. Характеризуется «высотой» – минимальной энергией классической частицы, необходимой для преодоления барьера.

potential bias [pə'tenʃəl 'baɪəs] напряжение смещения, электрическое смещение, смещение

potential clamp [pə'tenʃəl klæmp] схема фиксации уровня, фиксатор уровня

potential coefficients [pə'tenʃəl ,kɒm'fɪʃənts] потенциальные коэффициенты.

☞ Компоненты тензора, обратного тензору коэффициентов электростатической индукции.

potential curve [pə'tenʃəl kə:v] потенциальный рельеф

potential diagram [pə'tenʃəl 'daɪəgræm] диаграмма распределения потенциала; график эквипотенциальных кривых

potential difference (PD) [pə'tenʃəl 'dɪfrəns] разность (электрических) потенциалов, (электрическое) напряжение

potential distribution [pə'tenʃəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение потенциала

potential divider [pə'tenʃəl dɪ'vaɪdə] делитель напряжения

potential drift [pə'tenʃəl drɪft] дрейф потенциала

potential energy [pə'tenʃəl 'enədʒɪ] потенциальная энергия

potential fall [pə'tenʃəl fɔ:l] падение напряжения

potential field [pə'tenʃəl fi:ld] потенциальное поле

potential galvanometer [pə'tenʃəl ,gælvə'nɒmɪ:tə] гальванометр с большим внутренним сопротивлением

potential gradient [pə'tenʃəl 'greɪdʒənt] градиент потенциала

potential hill [pə'tenʃəl hɪl] потенциальный барьер

potential minimum [pə'tenʃəl 'mɪnɪməm] минимум потенциала

potential pattern [pə'tenʃəl 'pætən] потенциальный рельеф (*млв*)

potential pit [pə'tenʃəl pɪt] потенциальная яма

potential profile [pə'tenʃəl 'prəʊfi:l] профиль распределения потенциала

potential theory [pə'tenʃəl 'θɪəri] теория потенциала

potential well [pə'tenʃəl wel] потенциальная яма

potentiality [pə'tenʃə'lɪtɪ] *n.* возможность; потенциальность

Potentially Unwanted Programs (PUPs) [ˌpə'tenʃəlɪ 'ʌn'wɒntɪd 'prəʊgræmz] программы потенциально нежелательные. ☞ Общее название для программ, которые способны выполнять нежелательные для пользователя действия, но, как правило, сами являются открытыми и не носят деструктивного характера. К таким действиям может относиться отправка информации о работе системы разработчику, сбор информации об интересах пользователя и предоставление целевой рекламной информации и т. п. Предупреждение о выполняемых ими действиях может содержаться в лицензионном соглашении, но, обычно, пропускается пользователем при быстром прочтении. Термин введен специально для того, чтобы отличать их от программ вредоносных, которые выполняют свои действия без уведомления пользователя. По классификации лаборатории Каспер-

ского к этой категории относится рекламное обеспечение программное, предназначенное для показа рекламных сообщений (Adware), программы, которые так или иначе связаны с показом пользователю информации порнографического характера (Pornware), а также обычные программы (утилиты удаленного администрирования, программы-клиенты IRC, программы дозвона, программы для загрузки («скачивания») файлов, мониторы активности компьютерных систем, утилиты для работы с паролями, а также многочисленные интернет-серверы служб FTP, Web, Proxu и Telnet), которые, тем не менее, в руках злоумышленника способны причинить вред пользователю (вызвать уничтожение, блокирование, модификацию или копирование информации, нарушить работу компьютеров или сетей компьютерных) (Riskware).

potential-transformer phase angle [pə'tenʃəl træns'fɔ:mə 'feiz 'æŋɡl] угол сдвига фаз между обмотками (измерительного) трансформатора напряжения

potentiometer (pot) [pə'tenʃi'ɔ:mɪtə] 1. потенциометр; 2. переменный резистор

potentiometer circuit [pə'tenʃi'ɔ:mi:tə 'sə:kɪt] потенциометрическая схема

potentiometer multiplier [pə'tenʃi'ɔ:mɪtə 'mʌltɪplaiə] потенциометрический умножитель

potentiometer-type voltage divider [pə'tenʃi'ɔ:mɪtə'taɪp 'vɒlɪdʒ dɪ'vaɪdə] резистивный делитель напряжения

potentiometric controler [pə'tenʃi'ɔ:metrɪk kən'trɒlə] потенциометрический регулятор

potentiometric pickup [pə'tenʃi'ɔ:metrɪk 'pɪkʌp] потенциометрический измерительный преобразователь, потенциометрический датчик

potentiometric transducer [pə'tenʃi'ɔ:metrɪk træns'dʒu:sə] потенциометрический преобразователь

pothead ['pɒθed] *n.* оконечная муфта (*кабеля*)

potogalvanic cell ['fɒtəgæl'vænɪk si:l] фотогальванический элемент

potted ['pɒtɪd] *n.* герметизированный, залитый (*компаундом*)

potted circuit ['pɒtɪd 'sə:kɪt] схема, герметизированная компаундом

potted component ['pɒtɪd kəm'pəʊnənt] герметизированный компонент

potted line ['pɒtɪd laɪn] 1. схема формирования импульсов с масляной ванной; 2. герметизированная линия задержки

potted module ['pɒtɪd 'mɒdju:l] герметизированный модуль

Potter horn ['pɒtə hɔ:n] 1. многомодовый конический рупор с ослабленными боковыми лепестками ДНА; 2. многомодовый конический рупор с многократным ступенчатым изменением диаметра

potting compound ['pɒtɪŋ 'kɒmpaʊnd] герметизирующий компаунд

potting material ['pɒtɪŋ mə'tɪəriəl] компаунд

pound (lb) [paʊnd] *n.* фунт. *См. тж.* **pound sign**

pound [paʊnd] *n.* фунт

pound sign [paʊnd sɪɡ] знак фунта

pound sign [paund sig] знак фунта (*часто так ошибочно называют знак #*).
Синонимы – **hash mark, hash sign, number sign**

pour [pɔ:] *v.* лить(ся). *См. тж. shed*

powder ['paudə] *n.* порошок; *v.* размалывать

powder camera ['paudə 'kæməɹə] порошковая рентгеновская камера

powder charge ['paudə tʃɑ:ʒ] порошкообразная шихта

powder development ['paudə di'veləpmənt] визуализация с помощью порошка

powder diffraction camera ['paudə di'frækʃən 'kæməɹə] порошковая рентгеновская камера

powder filter ['paudə 'fɪltə] порошковый светофильтр

powder image ['paudə 'ɪmɪdʒ] порошковое изображение (*в электрофотографии*)

powder maser ['paudə 'meɪsə] мазер на порошке

powder method ['paudə 'meθəd] порошковый метод (*рентгеноструктурного анализа*)

powder pattern ['paudə 'pætən] дебаеграмма. ☞ Рентгенограмма, снятая по Дебая – Шеррера методу. Представляет собой дифракционное изображение поликристаллического образца в монохроматическом рентгеновском излучении.

powder phosphor ['paudə 'fɒsfə] порошковый люминофор

powdered crystal ['paudəd 'krɪstl] кристаллический порошок

powdered recording medium ['paudəd 'rekɔ:diŋ 'mi:dʒəm] порошковый носитель записи, порошковый носитель магнитной записи

powdered-iron core ['paudəd'aɪən kɔ:] сердечник из карбонильного железа

powder-pattern technique ['paudə'pætən tek'ni:k] метод порошковых фигур, метод Акулова – Биттера. ☞ Метод состоит в том, что отполированную электрическим способом поверхность размагниченного образца покрывают коллоидным раствором тонкого ферромагнитного порошка и наблюдают под микроскопом образующиеся при этом фигуры (*фигуры Акулова – Биттера*), являющиеся границами доменов.

power ['paʊə] *n.* 1. степень, показатель степени; 2. (**p, pwr**) мощность, энергия; 3. способность, возможность; 4. власть; 5. держава; 6. полномочие; 7. степень (*mat.*); *adj.* силовой, энергетический; *v.* снабжать энергией. # **to the ninth (tenth etc.) power** в девятой (десятой и т. д.) степени. # **to the power nine (tenth etc.)** в девятой (десятой и т. д.) степени. # **resolving power** разрешающая способность. # **to raise to the power** возводить в степень

power adder circuit ['paʊə 'ædə 'sə:kɪt] схема суммирования мощностей

power amplification ['paʊə 'æmplɪfɪkeɪʃən] 1. усиления мощности; 2. коэффициент усиления по мощности

power amplifier (PA) ['paʊə 'æmplɪfaɪə] усилитель мощности

power analysis ['paʊə ə'næləsɪz] анализ потребляемой мощности. *См. тж. power consumption*

power array ['paʊə ə'reɪ] массив (устройств) электропитания, массив ИБП.
 ☉ Набор взаимосвязанных ИБП, архитектура которого обеспечивает масштабируемость (*возможность наращивания мощности по мере роста потребностей*) и избыточность (*горячее резервирование с целью повышения надежности и отказоустойчивости*). См. тж. **power supply, UPS**

power attenuation ['paʊə ə'tenjuɪʃən] вносимое затухание

power bandwidth ['paʊə 'bænd,wɪðθ] номинальный диапазон воспроизводимых частот УЗЧ

power box ['paʊə bɒks] источник питания

power brownout ['paʊə 'braʊnaʊt] длительное повышение/понижение напряжения

power bus ['paʊə bʌs] шина питания. ☉ Состоит из линий питания и общего провода. Обычно в микропроцессорной системе используется либо одно напряжение (чаще всего +5 В или 3,3 В), либо несколько (+5 В, -5 В, +12 В и -12 В). Каждому напряжению питания соответствует своя линия. Все устройства подключаются к шине питания параллельно.

power cable ['paʊə keɪbl] силовой кабель

power capability ['paʊə ˌkeɪpə'bɪləti] допустимая мощность

power clip inside ['paʊə klɪp ɪn'saɪd] фигурная обрезка внутри

power combiner ['paʊə kəm'bainə] сумматор мощностей

power comparator ['paʊə kəm'pærætə] компаратор мощностей

power conditioner ['paʊə kən'dɪʃənə] стабилизатор напряжения

power conditioners/regulators ['paʊə kən'dɪʃənəz 'regjulaɪtəz] источники стабилизированного питания

power connection ['paʊə kə'nekʃən] подача питания; подключение к сети

power connector ['paʊə kə'nektə] разъем питания

power consumption ['paʊə kən'sʌmpʃən] потребляемая мощность. См. тж.

power analysis, power supply, UPS

power control ['paʊə kən'trəʊl] включение/выключение питания; регулирование мощности

power converter ['paʊə kən'vɜ:tə] инвертор

power cord ['paʊə kɔ:d] сетевой кабель. См. тж. **power cable**

power cut ['paʊə kʌt] перерыв электропитания

power density ['paʊə 'densɪti] 1. плотность мощности; 2. плотность потока энергии

power dependence ['paʊə dɪ'pendəns] 1. зависимость от мощности; 2. степенная зависимость

power detector ['paʊə dɪ'tektə] детектор на высокий уровень мощности

power dissipation ['paʊə ˌdɪsɪ'peɪʃən] 1. диссипация мощности, рассеяние мощности; диссипация энергии, рассеяние энергии; 2. рассеиваемая мощность

power dissipation rating ['paʊə ˌdɪsɪ'peɪʃən 'reɪtɪŋ] максимальная рассеиваемая мощность

power distribution control ['paʊə dɪs'trɪbjʊ:ʃən kən'trəʊl] управление распределением мощности (питания)

power distribution network ['paʊə dɪs'trɪbjʊ:ʃən net'wɜ:k] схема разводки питания

Power Distribution Unit (PDU) ['paʊə dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'ju:nɪt] блок распределения памяти

power divider ['paʊə dɪ'vaɪdə] делитель мощности; разветвитель

power divider attenuator ['paʊə dɪ'vaɪdə ə'tenjuɪtə] аттенюатор-делитель мощности

power dividing iris ['paʊə dɪ'vaɪdɪŋ 'aɪərɪs] диафрагма деления мощности

power down ['paʊə daʊn] выключение питания

power drain ['paʊə dreɪn] потребление мощности

power dump ['paʊə dʌmp] отключение напряжения питания

power exchange ['paʊə ɪks'tʃeɪndʒ] энергообмен

power expansion ['paʊə ɪks'pænjən] разложение по степени

power factor ['paʊə 'fæktə] коэффициент мощности

power factor corrector (PFC) ['paʊə 'fæktə kə'rektə] корректор коэффициента мощности

power factor Q ['paʊə 'fæktə kju:] добротность (*последовательного резонансного контура*), выраженная через коэффициент мощности

power failure ['paʊə 'feɪljə] отказ источника питания

power flow ['paʊə 'fləʊ] поток энергии

power flow density ['paʊə fləʊ 'densɪtɪ] плотность потока энергии

power flux density (PFD) ['paʊə flʌks 'densɪtɪ] плотность тока энергии

power frame ['paʊə freɪm] стойка питания

power frequency ['paʊə 'fri:kwənsɪ] частота сети

power functions ['paʊə 'fʌŋkʃənz] степенные функции

power gain (PG) ['paʊə geɪn] 1. усиление по мощности; 2. коэффициент усиления по мощности

power glove ['paʊə gləʊv] (*сенсорная*) управляющая перчатка.  Игровой контроллер телевизора или дисплея.

power interface ['paʊə ɪntə'feɪs] интерфейс с блоком питания

power interruption ['paʊə ɪntə'rʌpʃən] прерывание питания

power isolation ['paʊə 'aɪsəleɪʃən] развязка по цепям питания

power LED ['paʊə el i: di:] индикатор питания. См. т.ж. **battery gauge, LED**

power level ['paʊə 'levl] уровень мощности

power limiter ['paʊə 'lɪmɪ:tə] ограничитель мощности

power limiting ['paʊə 'lɪmɪtɪŋ] ограничение мощности

power line ['paʊə laɪn] шина питания

power loss ['paʊə lɒs] 1. вносимое затухание; 2. потери мощности

power management (PM) ['paʊə 'mænɪdʒmənt] управление (электро) питанием

power management features ['paʊə 'mænidʒmənt 'fi:tʃəz] средства управления энергопотреблением (*компьютера*). См. тж. **power-conservation features**

Power Management Unit (PMU) ['paʊə 'mænidʒmənt 'ju:nit] блок управления питанием. ☉ Блок процессора, управляющий его энергопотреблением.

power manager ['paʊə 'mænidʒə] управление питанием

power mean ['paʊə mi:n] среднее степенное

power meter ['paʊə 'mi:tə] ваттметр

power module ['paʊə 'mɒdju:l] блок питания

power on ['paʊə ɒn] включать, включить

power on self test (POST) ['paʊə ɒn self test] программа тестирования после включения питания компьютера

power on/off sequence ['paʊə ɒn ɒn 'si:kwəns] последовательность действий при включении/выключении питания

power outages ['paʊə 'aʊtɪdʒs] прекращение подачи электроэнергии, нарушение энергоснабжения. См. тж. **power array, UPS**

power output (PO) ['paʊə 'aʊtput] выходная мощность

Power over Ethenet (PoE) ['paʊə 'əʊvə 'i:ðinet] питание через Ethenet. ☉ Питание беспроводных адаптеров (узлов доступа) через стандартный кабель категории 5.

power pack ['paʊə pæk] 1. портативный источник питания; 2. вторичный источник электропитания

power pattern ['paʊə 'pætən] диаграмма направленности антенны по мощности

Power Performance Chip (PowerPC, PPC) ['paʊə pə'fɔ:məns tʃɪp] процессор PowerPC. ☉ Семейство 32- и 64-разрядных микропроцессоров, разработанных альянсом (IBM, Motorola и Apple Computer). Применяются в компьютерах PowerMac. Базируются на RISC-архитектуре. См. тж. **CPU**

power radar ['paʊə 'reɪdə] мощная РЛС

power rating ['paʊə 'reɪtɪŋ] номинальная мощность

power reflectance of radome ['paʊə rɪ'flektəns əv 'reɪdɒm] коэффициент отражения обтекателя (*антенны*) по мощности

power relay ['paʊə rɪ'leɪ] реле мощности

power requirement ['paʊə rɪ'kwaɪmənt] номинальная мощность

power robbing ['paʊə 'rɒbɪŋ] отбор мощности (*в нелинейном ретрансляторе при воздействии сильных мешающих сигналов*)

power routing ['paʊə 'raʊtɪŋ] разводка питающих цепей, разводка питания

power scattering matrix ['paʊə 'skætərɪŋ 'meɪtrɪks] энергетическая матрица рассеяния

power search ['paʊə sə:tʃ] сложный поиск. ☉ Один из алгоритмов работы поисковых Web-серверов. См. тж. **advanced search, search, simple search**

power semiconductor ['paʊə 'semɪkən'dʌktə] мощный полупроводниковый прибор, мощный полупроводник

power sensitive ['paʊə 'sensɪtɪv] с ограничениями по электропитанию

- power series** ['paʊə 'siəri:z] степенной ряд
- power set** ['paʊə set] показательное множество. ☞ Совокупность всех подмножеств множества S , где число элементов в совокупности множества равно 2^N (N – число элементов в множестве S).
- power signal-to-noise ratio (PSNR)** ['paʊə 'siɡnəl'tu:'nɔɪz 'reɪʃɪou] отношение сигнал - шум по мощности
- power socket** ['paʊə 'sɒkɪt] гнездо электропитания
- power source** ['paʊə sɔ:s] источник питания
- power spectrum** ['paʊə 'spektrəm] энергетический спектр
- power spectrum density (PSD)** ['paʊə 'spektrəm 'densɪtɪ] спектральная плотность мощности
- power spectrum level** ['paʊə 'spektrəm 'levl] спектральная плотность звуковой мощности
- power spectrum subtraction** ['paʊə 'spektrəm səb'trækʃən] вычитание спектров мощности
- power splitter** ['paʊə 'splɪtə] делитель мощности
- power standby** ['paʊə 'stændbaɪ] резервирование электропитания. ☞ Режим работы ИБП. См. тж. **standby UPS**
- power standing-wave ratio** ['paʊə 'stændɪŋ'weɪv 'reɪʃɪou] коэффициент стоячей волны по мощности
- power supply (PS)** ['paʊə sə'plaɪ] 1. (электро)питание, подвод электрической энергии; 2. источник (электро)питания; блок (электро)питания
- power supply cord** ['paʊə sə'plaɪ kɔ:d] сетевой шнур
- power supply overload** ['paʊə sə'plaɪ 'oʊvələʊd] перегрузка источника питания
- power supply overloading** ['paʊə sə'plaɪ 'oʊvələʊdɪŋ] перегрузка источника питания
- power supply unit (PSU)** ['paʊə sə'plaɪ 'ju:nɪt] блок (электро)питания. См. тж. **system unit, UPS**
- power surge** ['paʊə sə:dʒ] скачок напряжения
- power switch** ['paʊə swɪtʃ] выключатель питания, выключатель электропитания, выключатель сети
- power switchboard** ['paʊə swɪtʃ'bɔ:d] силовой распределительный щит
- power system** ['paʊə 'sɪstɪm] система питания, система электропитания
- power tools** ['paʊə tu:lz] фильтры
- power transformer** ['paʊə træn'sfɔ:mə] сетевой трансформатор питания
- power transistor** ['paʊə træn'zɪstə] мощный транзистор, транзистор большой мощности
- power transmission** ['paʊə træn'smɪʃən] передача энергии
- power transmittance of radome** ['paʊə træn'smɪtəns əv 'reɪdɔʊm] коэффициент пропускания обтекателя (антенны) по мощности
- power tube** ['paʊə tju:b] мощная лампа
- power up** ['paʊə ʌp] включение питания. Ср. **power down**

power up/down control ['paʊə ʌp daʊn kən'trɒl] стабилизация мощности

power user ['paʊə 'ju:zə] искушенный пользователь, квалифицированный, маститый пользователь; пользователь с повышенными требованиями к производительности компьютера. *См. тж. end user, highrez, naïve user, oldbie, user base, superuser*

power winding ['paʊə 'wɪndɪŋ] сетевая обмотка

power wiring ['paʊə 'waɪərɪŋ] разводка питания

POWER внешняя команда DOS. ☞ Специальная программа для управления питанием устройств компьютера, вывода на дисплей отчета об управлении питанием и установки уровней сохранения энергии источника питания компьютера.

power-absorbing attenuator ['paʊə əb'sɔ:bɪŋ ə'tenjuɪtə] поглощающий аттенюатор

power-amplifier stage ['paʊə'æmplɪfaɪə steɪdʒ] 1. каскад усилителя мощности; 2. выходной каскад передатчика

power-amplifier tube ['paʊə'æmplɪfaɪə tju:b] мощная усилительная лампа для оконечных каскадов

power-cable splitter ['paʊə'keɪbl 'splɪtə] разветвитель (тройник) для (подключения) кабелей питания

PowerChip ['paʊətʃɪp] процессор PowerChip. ☞ Семейство микропроцессоров, разрабатываемых и изготовляемых фирмой IBM. *См. тж. CPU*

powerclip ['paʊəkɪp] *n.* обрезка

power-conservation features ['paʊə'kən'sə:vəʃən 'fi:tʃəz] средства экономии энергопотребления, средства энергосбережения. *См. тж. power-management features*

power-delay product ['paʊə dɪ'leɪ 'prɒdəkt] произведение времени задержки сигнала на рассеиваемую мощность

power-density spectrum ['paʊə'densɪtɪ 'spektrəm] спектр плотности энергии

power-dissipation capability ['paʊə,dɪsɪ'peɪʃən ,keɪpə'bɪlɪtɪ] рассеиваемая мощность

power-down ['paʊə'daʊn] выключение питания

powered speaker ['paʊəd 'spi:kə] звуковая колонка (громкоговоритель) со встроенным усилителем. *См. тж. active speaker, passive speaker*

power-factor correction ['paʊə'fæktə kə'rekʃən] увеличение коэффициента мощности; коррекция коэффициента мощности

power-factor meter ['paʊə'fæktə 'mi:tə] измеритель коэффициента мощности

power-factor regulator ['paʊə'fæktə 'regjulaɪtə] регулятор коэффициента мощности

power-fail interrupt ['paʊə'feɪl ,ɪntə'rʌpt] прерывание по сбою (электро) питания

power-fail recovery ['paʊə'feɪl rɪ'kʌvəri] восстановление при исчезновении питающего напряжения

- power-failure control** ['paʊə'feɪljə kən'troul] контроль напряжения питания
- powerful** ['paʊəfʊl] *adj.* стойкий
- powerful encryption** ['paʊəfʊl ɪn'krɪptʃən] стойкое шифрование
- powerful program** ['paʊəfʊl 'prɒʊgræm] эффективная программа
- power-handling capacity** ['paʊə'hændlɪŋ kæ'pæsɪtɪ] предельно допустимая мощность
- power-handling capacity of tube** ['paʊə'hændlɪŋ kæ'pæsɪtɪ əv 'tju:b] предельно допустимая мощность, рассеиваемая анодом
- power-hungry** ['paʊə'hʌŋgrɪ] энергоемкий
- power-hungry application** ['paʊə'hʌŋgrɪ æplɪ'keɪʃən] энергоемкая прикладная система
- powering** ['paʊərɪŋ] *n.* подача питания, «запитка»
- power-law series** ['paʊə'lɔ: 'sɪəri:z] экспоненциальный ряд
- power-level indicator** ['paʊə'levl 'ɪndɪkətə] измеритель выхода
- power-line carrier** ['paʊə'lain 'kæriə] несущая, используемая в ВЧ-связи по линии электропередачи
- powerline communication (PLC)** ['paʊəlain kəmju:nɪ'keɪʃən] связь по линиям электросети. ☉ Технология передачи данных по электросети.
- power-line filter** ['paʊə'lain 'fɪltə] фильтр помех по цепям питания, фильтр подавления помех по цепям питания
- power-line frequency** ['paʊə'lain 'fri:kwənsɪ] частота сети
- power-line interference** ['paʊə'lain ɪntə'fɪərəns] помеха от линии электропередачи
- power-off** ['paʊə 'ɔ:f] выключение питания
- power-on** ['paʊə'ɒn] включение
- power-on indicator** ['paʊə'ɒn 'ɪndɪkeɪtə] индикатор включения питания
- Power-ON Self Test (POST)** ['paʊə'ɒn self test] внутренний начальный тест, самотестирование при включении питания, процедура начального самотестирования, процедура POST. ☉ Набор диагностических процедур, автоматически выполняющихся при инициализации системы после включения компьютера, т. е. при холодном старте или рестарте (нажатие кнопки RESET). POST определяет также объем ОЗУ и готовность необходимых для работы периферийных устройств. *См. тж. boot, cold start, diagnostic board, diagnostic, warm boot*
- powerpack filter** ['paʊəpæk 'fɪltə] фильтр вторичного источника питания
- power-paste** ['paʊə'reɪst] «наклейка» копии (текста, изображения) поверх оригинала (*при верстке*)
- PowerPC Reference Platform** ['paʊə pi:'si: 'refrəns 'plætfo:m] эталонная платформа PowerPC
- power-saving features** ['paʊə'seɪvɪŋ 'fi:tʃəz] *См. power-conservation features*
- power-supply decoupling** ['paʊə sə'plai dɪ'kʌplɪŋ] развязка по цепи питания
- power-supply rack** ['paʊə sə'plai ræk] стойка питания, силовая стойка

power-supply variation ['paʊə sə'plai ,vɛəri'eɪʃən] изменение напряжения источника питания

power-up ['paʊə'ʌp] выключение питания

power-up time ['paʊə'ʌp taɪm] момент включения питания

pox [pɒks] *n.* пустулы (*кристи*)

Poynting's theorem ['pɔɪntɪŋs 'θiərəm] теорема Умова – Пойнтинга

Poynting's vector ['pɔɪntɪŋs 'vektə] вектор Пойнтинга, вектор Умова – Пойнтинга

p-p heterojunction [pi:'pi: 'hetərəu'dʒŋkʃən] дырочно-дырочный гетеропереход, $p - p$ -гетеропереход

p-p heterojunction device [pi:'pi: 'hetərəu'dʒŋkʃən di'vaɪs] прибор на $p - p$ гетеропереходах

p-p junction [pi:'pi: 'dʒŋkʃən] $p - p$ переход

p-p-n-n laser [pi:'pi:'en'en 'leɪsə] лазер на $p - p - n - n$ гетеропереходе

practicable ['præktɪkəbl] *adj.* 1. осуществимый; 2. возможный

practical ['præktɪkəl] *adj.* 1. практический, основанный на опыте; 2. практичный; целесообразный; 3. действительный; фактический. # **by practical consideration** путем эксперимента, опытным путем

Practical Extraction and Report Language (PERL, Perl) ['præktɪkəl ɪks'trækʃən ænd ri'pɔ:t 'læŋgwɪdʒ] язык Perl. ☞ Свободно распространяемый интерпретируемый язык. Используется системными администраторами и Web-мастерами для работы и изменения текстов, файлов и процессов. *См. тж.* **interpretive language**

practical security (of the cryptosystem) ['præktɪkəl sɪ'kjuəri'ti (ɔv ðə'kriptou-'sɪstɪm)] стойкость (криптосистемы) практическая. ☞ Вычислительная сложность алгоритма (см. сложность алгоритма временная, сложность алгоритма емкостная, сложность коммуникационная), реализующего наилучшую в определенном смысле атаку на криптосистему. Чаще всего под стойкостью практической понимают временную сложность выполнения успешной атаки на криптосистему наиболее быстрым из известных алгоритмов при реальных предположениях о свойствах криптосистемы и ее применении, а также о вычислительных машинах, на которых она будет реализовываться. Такой подход, с учетом перспектив развития вычислительных машин, позволяет оценить время, в течение которого данная криптосистема будет обеспечивать защищенность информации.

practical security ['præktɪkəl sɪ'kjuəri'ti] практическая стойкость

practically ['præktɪkəlɪ] *adv.* 1. практически; 2. фактически; 3. почти

practically unbreakable cipher ['præktɪkəlɪ 'ʌn,breɪk'eɪbl 'saɪfə] практически невскрываемый шифр.

practice ['præktɪs] *n.* 1. практика; практическая деятельность; применение; действие; 2. привычка; обыкновение; установившийся порядок. # **in practice** на практике; на деле. # **to put into practice** осуществлять; применять

practise ['præktɪs] *v.* 1. применять; действовать; 2. заниматься чем-л., практиковать

practised ['præktɪsɪd] *adj.* опытный

praetersonic ['pri:tə'sɒnɪk] *adj.* акустоэлектронный

praetersonics ['pri:tə'sɒnɪks] *n.* акустоэлектроника. ⊗ Область науки и техники, изучающая и использующая взаимодействие высокочастотных (с частотой выше 20 кГц) акустических волн с электрическим полем и электронами в твёрдых телах.

pragma ['græmə] *n.* псевдокомментарий, указания транслятору

pragmatic model ['græmətɪk 'mɒdl] модель прагматическая. ⊗ Средство управления, организации практических действий; образец, эталон правильных действий (например, алгоритм) или их результата (например, модель цели)

pragmatics ['græmətɪks] *n.* прагматика

Pramanik stylus ['pra:mænɪk 'stɑɪləs] игла для квадрафонического звуко-снимателя

Prandtl number ['prændtl 'nʌmbə] число Прандтля. ⊗ Один из критериев подобия тепловых процессов в жидкостях и газах, учитывает влияние физических свойств теплоносителя на теплоотдачу. Названо в честь немецкого физика Людвиг Прандтля.

P-Rating [pi:'reɪtɪŋ] Р-рейтинг. ⊗ Индекс для сравнения и позиционирования процессоров разных типов. Предложен фирмами (AMD, Cugix, IBM Micro-electronic, SGS Thomson). Значение этого индекса равно тактовой частоте процессора Pentium, обеспечивающего такую же производительность, что и данный процессор. Сравнение основывается на тестах Winstone 97, 98 ..., измеряющих скорость выполнения наиболее распространенных Windows-приложений.

pre- [pri:] *pref.* придает значение предшествования во времени и т. п. т соответствует русским до-, пред-, заранее, например: **predetermine** заранее определять, **prehistoric** доисторический

precaution [pri'kɔ:ʃən] *n.* предосторожность, мера предосторожности

preadaptive illuminance [pri,ədæptɪv ɪ'lu:mɪnəns] освещенность до адаптации

preage ['pri:eiʒ] *n.* приработка (*рэл*)

preaging ['pri:eiʒɪŋ] *n.* приработка (*рэл*)

prealignment ['pri:ə'lainmənt] *n.* предварительная настройка, грубая настройка

preamble [pri:'æmbəl] 1. предисловие, вступление; 2. преамбула (специальный заголовок, предваряющий текст сообщения). ⊗ Последовательность байтов с информацией, идентифицирующей начало кадра. См. тж. **frame**

preamplifier [pri:'æmplɪfaɪə] *n.* предусилитель

preanalysis [pri:ə'næləsɪz] *n.* предварительный анализ, преданализ

pre-arrange ['pri:ə'reɪndʒ] (заранее) организовывать

prearranged [pri:ə'reɪndʒd] *adj.* заранее (предварительно) согласованный

prearranged key [pri:ə'reɪndʒd ki:] заранее (предварительно) согласованный ключ.

pre-assembly time [pri:ə'sembli taɪm] время макрогенерации

preassigned [pri:ə'saɪnd] *adj.* стандартный; заранее присвоенный

preassigned network [pri:ə'saɪnd net'wɜ:k] сеть связи с закрепленными каналами

preassigned orderwire [pri:ə'saɪnd ɔ:'dɒ'waɪə] закрепленный служебный канал

preassignment [pri:ə'saɪnmənt] *n.* жесткое закрепление каналов

preboosted wordline-driveline [pri:'bu:stɪd 'wɜ:dlan'draɪvlaɪn] условная управляющая линия с предкомпенсацией (в 64-Мбит динамическом ЗУПВ)

prebreakdown [pri'breɪkdaʊn] *n.* предпробой

prebreakdown current [pri'breɪkdaʊn 'klɜrənt] предбойный ток

prebunching [pri:'bʌntʃɪŋ] *n.* предварительное группирование, предварительная группировка

precanned program [pri:ə'saɪnd 'prɔʊgræm] фирменная программа

precarious ['pri:'kɛəriəs] *n.* опасный

precaution ['pri:'kɔ:ʃən] *n.* предосторожность

precede [pri:'si:d] *v.* предшествовать

precedence [pri:'si:dəns] *n.* старшинство операций, приоритет операций. ☞

Приоритет операций определяет порядок выполнения операций для выражений в инфиксной записи: при отсутствии скобок операции (*скобки как оператор всегда имеют наивысший приоритет*) с большим приоритетом выполняются раньше операций с меньшим приоритетом. *См. тж. expression, infix notation, operator, prefix notation*

precedence conflict [pri:'si:dəns 'kɒnflɪkt] конфликт предшествования

precedence grammar [pri:'si:dəns 'græmə] грамматика предшествования. ☞

Контекстно-свободная грамматика, на символах которой заданы отношения, позволяющие определить во входной строке возможные границы синтаксических конструкций, рассматривая лишь пары соседних конструкций.

precedence level [pri:'si:dənts 'levl] уровень приоритета

precedence matrix [pri:'si:dəns 'meɪtrɪks] матрица предшествования

precedence parsing [pri:'si:dəns 'pɑ:zɪŋ] анализ предшествований. ☞ Способ восходящего синтаксического анализа, при котором используются отношения предшествования применительно к символам грамматического выражения в целях принятия решения, когда именно строка символов может образовывать простую фразу.

precedence relation [pri:'si:dəns rɪ'leɪʃən] отношение предшествования

precedence row [pri:'si:dəns rou] 1. правило предшествования; 2. порядок действия

precedence rule [pri:'si:dəns ru:l] правило старшинства

precedence table [pri:'si:dəns teɪbl] таблица старшинства; таблица предшествования; таблица приоритетов

- precedent** ['pri:'si:dənt] *n.* прецедент, предшествующий аналогичный случай
- preceding** [pri:'si:dɪŋ] *adj.* предшествующий
- preceding column** [pri:'si:dɪŋ 'kɒləm] предыдущая колонка
- preceptor** [pri:'septrən] *n.* слуховой аппарат
- precessed information** [pri:'sest ɪnfə'meɪʃən] обработанная информация, обработанные данные
- precessing magnetized torque** [pri:'sesɪŋ ˌmæɡ'nɛtɪzɪd tɔ:k] прецессирующий магнитный момент
- precession** [pri:'seʃən] *n.* прецессия
- precession angle** [pri:'seʃən 'æŋɡl] угол прецессии
- precession camera** [pri:'seʃən 'kæmərə] прецессионная камера, прецессионная рентгеновская камера
- precession frequency** [pri:'seʃən 'fri:kwənsɪ] частота прецессии
- precession phase** [pri:'seʃən feɪz] фаза прецессии (*кв. эл*)
- preciphering** ['pri:'saɪfərɪŋ] предварительное шифрование
- precipitate** [pri:'sɪpɪteɪt] *n.* осадок; выпадающая фаза, выпавшая фаза; *v.* осадить(ся)
- precipitation** [pri:'sɪpɪteɪʃən] *n.* 1. осадение; 2. пылеулавливание
- precipitation attenuation** [pri:'sɪpɪteɪʃən ə'tenju:ʃən] затухание (*радиоволн*) в атмосферных осадках
- precipitation clutter** [pri:'sɪpɪteɪʃən 'klʌtə] мешающие отражения от атмосферных осадков
- precipitation hardening** [pri:'sɪpɪteɪʃən 'hɑ:dniŋ] дисперсионное твердение
- precipitation noise** [pri:'sɪpɪteɪʃən nɔɪz] шум, обусловленный осадками
- precipitation static** [pri:'sɪpɪteɪʃən 'stætɪk] импульсная помеха электростатического происхождения, обусловленная осадками
- precipitation-hardnet alloy** [pri:'sɪpɪteɪʃən 'hɑ:dnet 'æɪləɪ] сплав дисперсионного твердения
- precipitator** [pri:'sɪpɪteɪtə] *n.* пылеуловитель
- precipitron** [pri:'sɪpɪtrɒn] *n.* пылеуловитель
- precis** ['preɪsi:] *n.* конспект; краткое изложение; *v.* составлять конспект
- precise** [pri:'saɪs] *adj.* 1. точный; прецизионный; 2. определенный
- precise information** [pri:'saɪs ɪnfə'meɪʃən] точная информация, точные данные
- precisely** ['pri:'saɪslɪ] *adj.* точно
- precision** [pri:'sɪʒən] *n.* точность; точность представления.  Количество цифр в представлении числа. *Ср. accuracy; См. тж. double-precision, extended-precision, single-precision. adj.* точный, прецизионный. # **to a precision of** с точностью до
- precision approach radar** [pri:'sɪʒən ə'prəʊtʃ 'reɪdə] РЛС управления заходом на посадку
- precision architecture** [pri:'sɪʒən 'ɑ:kɪtektʃə] точная архитектура

Precision Architecture Reduced Instruction Set Computing (PARISC)

[pri'si:zən 'a:kitektʃə ri'dju:st in'strʌkʃən set kəm'pju:tɪŋ] точная RISC-архитектура, процессор PARISC.  Семейство 64-разрядных RISC-процессоров компании Hewlett-Packard.

precision artwork generation [pri'si:zən 'a:twə:k ɟzenə'reiʃən] генерация прецизионных оригиналов (*шаблонов*)

precision attenuator [pri'si:zən ə'tenju:tə] прецизионный аттенюатор

precision calibration [pri'si:zən 'kæli'breiʃən] прецизионная калибровка

precision drawing machine [pri'si:zən 'drɔ:ɪŋ mə'ʃi:n] прецизионный графопостроитель

Precision Graphics Markup Language (PGML) [pri'si:zən g'ræfiks 'ma:kɫəp 'læŋgwɪdʒ] язык для представления столбчатых диаграмм, логотипов и элементов интерфейса. См. тж. **HTML**

precision loss [pri'si:zən lɒs] потеря точности

precision mask [pri'si:zən ma:sk] прецизионная маска

precision plan-position indicator [pri'si:zən plæn pə'zi:ʃən 'ɪndɪkətə] индикатор кругового обзора с индикатором В-типа для точного указания координат

precision sweep [pri'si:zən swi:p] точная развертка (*рлк*)

precision waveguide [pri'si:zən 'weɪv,ɡaɪd] прецизионный волновод

precision-alloy transistor [pri'si:zən'æləɪ træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом прецизионного сплавления

preclude [pri'klu:d] *v.* 1. устраивать, предотвращать; 2. мешать (**from**)

precompensation [pri:'kɒmpenseɪʃən] *n.* предварительная компенсация, предкомпенсация; предварительная коррекция, предкоррекция

precompiler [pri,kəm'paɪlə] *n.* предкомпилятор; предтранслятор

precomputation [pri:kəm'pju:'teɪʃən] *n.* предварительные вычисления, предвычисления.

precomputed [pri:kəm'pju:tɪd] *adj.* заранее вычисленный

precomputed trial encryption [pri:kəm'pju:tɪd 'traɪəl ɪn'krɪptʃən] заранее выполненное пробное шифрование

precomputer [pri:kəm'pju:tə] *adj.* докомпьютерный

precomputer cryptography [pri:kəm'pju:tə 'krɪptou,ɡra:fɪ] докомпьютерная криптография.

preconceived level [pri:kən'si:vt 'levl] заранее заданный уровень

precondition (precondition) [pri:kən'dɪʃən] *n.* предусловие; входное условие. Ср. **postcondition**

preconduction current [pri:kən'dʌkʃən 'klɪənt] ток несамостоятельного разряда (*газоразрядного прибора*)

preconfigured [pri:'kən,figjʊrɪd] предварительно сконфигурированный. См. тж. **configuration, reconfiguration**

pre-coordinate indexing [pri'kou'ɔ:dnɪt 'ɪndeksɪŋ] прекоординатное индексирование

- precorrection** [pri:kə'rekʃən] *n.* предварительная коррекция, предкоррекция
- precursor** [pri:kə:sə] *n.* 1. предшественник; 2. предвестник; 3. исходное вещество
- precursor arc** [pri:kə:sə a:k] дуга-предвестник (*в ударной трубе лазера*)
- predecessor** ['pri:disesə] *n.* 1. предшественник; 2. предок
- predecessor edge** ['pri:disesə edʒ] предшествующее ребро (*графа*)
- predeclared** [pri,dɪ'kleəd] предопределенный
- predeclared function** [pri,dɪ'kleəd 'flŋkʃən] встроенная функция
- predeclared variable** [pri,dɪ'kleəd 'vɛəriəbl] предопределенная переменная
- predecrement addressing** [pri:'dekrɪmənt ə'dresɪŋ] предекрементная адресация. ☞ Автоинкрементная адресация, при которой вычитание производится до выборки операнда. *Ср.* **postdecrement addressing**
- predecremental addressing** [pri'dekrɪməntl ə'dresɪŋ] предекрементальная адресация
- predefined** [pri:dɪ'faɪnd] *n.* предопределенный, встроенный. *См. тж.* **built-in**
- predefined cursor** [pri:dɪ'faɪnd 'kə:sə] стандартный курсор
- predefined declaration** [pri:dɪ'faɪnd ,deklə'reɪʃən] неявное объявление; неявное описание
- predefined function** [pri:dɪ'faɪnd 'flŋkʃən] стандартная функция; предопределенная функция
- predefined macro** [pri:dɪ'faɪnd 'mækrou] предопределенная макрокоманда; встроенная макрокоманда
- predefined numeric constant** [pri:dɪ'faɪnd nju'merɪk 'kɒnstənt] предопределенная числовая константа
- predefined type** [pri:dɪ'faɪnd taɪp] предопределенный тип, встроенный тип. Синоним **built-in type**.
- predeposition** [pri:,dɪ'pɒzɪʃən] *n.* загонка примеси (*первая стадия двухстадийной диффузии*)
- predeposition cycle** [pri,dɪ'pɒzɪʃən 'saɪkl] цикл загонки примеси (*микр*)
- predeposition diffusion** [pri,dɪ'pɒzɪʃən dɪ'fju:ʒən] загонка примеси (*первая стадия двухстадийной диффузии*)
- predeposition diffusion cycle** [pri,dɪ'pɒzɪʃən dɪ'fju:ʒən 'saɪkl] цикл загонки примеси (*микр*)
- predeposition diffusion process** [pri,dɪ'pɒzɪʃən dɪ'fju:ʒən 'prəʊses] загонка примеси (*первая стадия двухстадийной диффузии*)
- predeposition process** [pri,dɪ'pɒzɪʃən 'prəʊses] загонка примеси (*первая стадия двухстадийной диффузии*)
- predeposition step of diffusion** [pri,dɪ'pɒzɪʃən steɪp əv dɪ'fju:ʒən] загонка примеси (*первая стадия двухстадийной диффузии*)
- predetection bandwidth** [pri:,dɪ'tekʃən 'bænd,wɪdθ] ширина полосы частот до детектирования
- predetection filtering** [pri:,dɪ'tekʃən 'fɪltəriŋ] додетекторная фильтрация

predetermine [pri:,dɪ'tə:rɪn] заранее определять

predetermined [pri:,dɪ'tə:mɪnt] *adj.* предварительно назначенный, заранее определенный; предопределенный

predetermined key [pri:,dɪ'tə:mɪnt ki:] предварительно назначенный (заранее определенный) ключ

predicament ['predɪkəɪnt] *n.* трудность, затруднительное положение, трудная ситуация

predicate ['predɪkɪt] *n.* предикат. ☞ **1.** Логическое условие; **2.** Функция, возвращающая логическое значение. *См. тж. logical programming, Prolog*

predicate calculus ['predɪkɪt 'kælkjʊləs] исчисление предикатов. ☞ Система логического вывода, которая является обобщением квантифицированного или расширенного исчисления высказываний и получена путем введения обобщенных функций и предикатов.

predicate constant ['predɪkɪt 'kɒnstənt] предикатная константа

predicate logic ['predɪkɪt 'lɒdʒɪk] логика предикатов

predicate transformer ['predɪkɪt træn'sfɔ:mə] преобразователь предикатов. ☞ Функция которая преобразует предикаты в предикаты.

predicate variable ['predɪkɪt 'vɛəriəbl] предикатная переменная

predicative aid ['predɪkɪtɪv eɪd] средство прогнозирования

predicative arithmetic ['predɪkətɪv ə'riθmətɪk] логическая предикатная арифметика; арифметика предикатов

predicative calculus ['predɪkɪtɪv 'kælkjʊləs] исчисление предикатов

predicative pulse code modulation (PCM) ['predɪkətɪv pʌls kɔʊd ˌmɒdju-'leɪʃən] кодоимпульсная модуляция с предсказанием

Predicative-Frame (P-Frame) ['predɪkətɪv'freɪm] способ предикативного кодирования, или сжатия с учетом избыточности для последовательных кадров, P-кодирование (стандарт MPEG). *См. тж. B-frame, 1-frame*

predict ['predɪkt] *v.* предсказывать, предсказать

predictability ['predɪktə'bɪlɪtɪ] *n.* предсказуемость

predictable ['predɪkteɪbl] *adj.* предсказуемый

predictable loss of information ['predɪkteɪbl lɒs əv ɪnfə'meɪʃən] предсказуемая потеря информации

predicted [prɪ'dɪktɪd] *adj.* предсказанный, прогнозированный

predicted data [prɪ'dɪktɪd 'deɪtə] **1.** данные прогнозирования; **2.** упрежденные координаты

predicted reliability [prɪ'dɪktɪd rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ] расчетная надежность

predicted value ['predɪktɪd 'vælju:] предсказанное значение

prediction ['predɪkʃən] *n.* прогноз, предсказание

prediction algorithm ['predɪkʃən 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм прогнозирования; прогнозирующий алгоритм

prediction differential code [prɪ'dɪkʃən ˌdɪfə'renʃəl kɔʊd] дифференциальный код с предсказанием ошибок

prediction error ['predɪkʃən 'erə] ошибка в прогнозе

prediction filter ['predɪkʃən 'fɪltə] фильтр с предсказанием, фильтр прогнозирования

prediction operator ['predɪkʃən 'ɔpəreɪtə] оператор предсказания

prediction window ['predɪkʃən 'wɪndəʊ] интервал предсказания

prediction-correction method ['predɪkʃən,kə'rekʃən 'meθəd] метод предсказаний и поправок, метод «предиктор – корректор»

prediction-error filter (PEF) ['predɪkʃən'erə 'fɪltə] фильтр ошибки предсказания (прогнозирования)

predictive [prɪ'dɪktɪv] *n.* предсказание

predictive analysis ['predɪktɪv ə'næləsis] упреждающий анализ

predictive coding [prɪ'dɪktɪv 'kəʊdɪŋ] кодирование с предсказанием

predictive coding delta modulation (PCDM) [prɪ'dɪktɪv 'kəʊdɪŋ 'deltə ,mɒdju-'leɪʃən] дельта-модуляция с предиктивным кодированием

predictive deconvolution [prɪ'dɪktɪv dɪ'kɒnve'lu:ʃən] обращение свертки с предсказанием

predictive encoding [prɪ'dɪktɪv ɪn'kəʊdɪŋ] кодирование с предсказанием

predictive model [prɪ'dɪktɪv 'mɒdl] прогнозирующая модель

predictive quantizer [prɪ'dɪktɪv 'kwɒntaɪzə] квантователь с предсказанием

predictor ['predɪktə] *n.* 1. экстраполятор; прогнозирующее устройство; 2. упреждающее устройство; 3. независимая переменная; прогнозирующий параметр

predictor course [prɪ'dɪktə kɔ:z] предвычислитель курса

predictor-corrector methods ['predɪktə,kə'rektə 'meθədz] методы предсказаний и поправок, методы с предикатором и корректором. ☞ Широко распространенное применение линейных многошаговых процедур для решения обыкновенных дифференциальных уравнений.

predictor-correlator identifier ['predɪktə,kɔrɪ'leɪtə ɪn'dentɪfaɪə] корреляционное прогнозирующее устройство распознавания

prediffusion [prɪ:dɪ'fju:zən] *n.* предварительная диффузия

predissociating state [prɪ,dɪ'souʃjətɪŋ steɪt] преддиссоциативное состояние

predissociation [prɪ:dɪ'sousɪ'eɪʃən] *n.* преддиссоциация

predistortion [prɪ:dɪs'tɔʃən] *n.* предискажения

predistortion linearization ['prɪ:dɪs'tɔʃən 'lɪnɪərəɪ'zeɪʃən] линейризация с предискажением

predominance [prɪ:'dɒmɪnəns] *n.* преобладание; превосходство; господство

predominant [prɪ'dɒmɪnənt] *adj.* преобладающий, господствующий

predominantly [prɪ'dɒmɪnəntli] *adv.* преимущественно

predominate [prɪ'dɒmɪnəɪt] *v.* преобладать, превалировать

predoping [prɪ:'dɔʊpɪŋ] *n.* предварительное легирование

preecho [prɪ:'ekəʊ] *n.* опережающее эхо

pre-echo [prɪ:'ekəʊ] опережающее эхо (*в механической записи*)

pre-eminence (preeminence) [prɪ:'emɪnəns] *n.* превосходство

pre-eminent (preeminent) [pri:'eminənt] *adj.* превосходный, превосходящий, выдающийся

preemphasis [pri:'emfəsɪz] *n.* предсказания

preemphasis circuit [pri:'emfəsɪz 'sə:kɪt] частотный корректор (в схеме предсказаний)

preemphasis compression [pri:'emfəsɪz kəm'preʃən] компрессия с предсказанием

preemphasis filter [pri:'emfəsɪz 'fɪltə] фильтр коррекции предсказаний

preemphasis network [pri:'emfəsɪz net'wɜ:k] частотный корректор (в схеме введения предсказаний)

preemphasize [pri:'emfəsəɪz] *v.* вводить предсказания

pre-emphasized microphone [pri:'emfəsəɪzd 'maɪkrəfəʊn] микрофон со схемой введения предсказаний

preempt (pre-empt) ['pri:'empt] *v.* 1. выгружать, откачивать. *См. тж. preemption*; 2. вытеснять; 3. резервировать

preempted instructed ['pri:'emptɪd ɪn'strʌktɪd] прерванная команда

preemptible ['pri:'emptəɪbl] *adj.* вытесняемая, допускающая вытеснение (о программе)

preemptible program ['pri:'emptəɪbl 'prɔʊgræm] выгружаемая программа. ☞ Программа, которая может быть откачена. *Ср. nonswappable. См. тж. swapping*

preemption ['pri:'empʃən] *n.* выгрузка, откачка. ☞ В многозадачных системах – перемещение задачи из оперативной памяти на диск для освобождения места работы задач с более высоким приоритетом. *См. тж. swapping, swap out, checkpointing*

preemptive (pre-emptive) ['pri:'emptɪv] *adj.* 1. с вытеснением (о режиме), вытесняющая (о программе); 2. преимущественный, приоритетный; 3. упреждающий

preemptive (pre-emptive) allocation ['pri:'emptɪv 'æləkeɪʃən] приоритетное распределение. ☞ Дисциплина обслуживания, при которой ресурс переключается с обслуживания одного процесса на обслуживание другого.

preemptive (pre-emptive) multitasking ['pri:'emptɪv 'mʌltɪtɑ:skɪŋ] вытесняющая многозадачность. ☞ Характеристика диспетчеризации задач в многопоточковых ОС и ОС реального времени. Решение о переключении задач принимает планировщик на основе их приоритетов. *См. тж. cooperative multitasking, nonpreemptive multitasking*

preemptive (pre-emptive) program ['pri:'emptɪv 'prɔʊgræm] вытесняющая программа. ☞ Программа более высокого приоритета, для запуска или возобновления которой прерывается и выгружается на диск менее приоритетная программа.

preemptive allocation ['pri:'emptɪv 'æləkeɪʃən] приоритетное распределение

preemptive multitasking ['pri:'emptɪv 'mʌltɪ'tɑ:skɪŋ] многозадачная система с вытеснением

preemptive program ['pri:'emptɪv 'prɔʊgræm] вытесняющая программа

preemptive release ['pri:'emptiv ri'li:z] приоритетное разъединение линии связи

preemptive scheduling ['pri:'emptiv 'ʃədju:liŋ] планирование с вытеснением; планирование с выгрузкой; планирование с выбрасыванием

preemptive system ['pri:'emptiv 'sɪstɪm] система с вытеснением

preemptory call ['pri:'emptɔ:ri kɔ:l] приоритетный вызов

preencrypt ['pri:ɪn'kript] шифровать предварительно

preencryptor ['pri:ɪn'kriptə] устройство предварительного шифрования

preequalization [pri:'i:kwələi'zeɪʃən] *n.* внеочередное занятие линии, приоритетное занятие линии (*млф*)

preequalization filter [pri:'i:kwələi'zeɪʃən 'filtə] фильтр коррекции предискажений

prefabricated [ˌpri:'fæbrɪkeɪtɪd] *adj.* изготовленный заранее; готовый; стандартный

prefabricated form [ˌpri:'fæbrɪkeɪtɪd fɔ:m] готовая форма

preface ['pefɪs] *n.* предисловие

prefer [pri'fə:] *v.* предпочитать

preferable ['prefərəbl] *adj.* предпочтительный

Preferred Products List (PPL) [pri'fə:red 'prɒdʌkts list] перечень предпочтительных (*разрешенных к применению*) изделий

preference ['prə'fərəns] *n.* 1. предпочтение; 2. преимущество; 3. льгота. # **in preference to** вместо

preference menu ['prə'fərəns 'menju:] меню предпочтений. ☞ Меню для задания индивидуальных параметров пользователя. *См. тж. menu*

preference options ['prə'fərəns 'ɔpʃənz] привилегированные параметры

preference pattern ['prə'fərəns 'pætən] граф предпочтений

preference theory ['prə'fərəns 'θiəri] теория предпочтений

preferences ['prə'fərənsɪz] *n.* установки

preferential diffusion [ˌprefə'renʃəl dɪ'fju:ʒən] 1. селективная диффузия, избирательная диффузия; 2. анизотропная диффузия

preferential growth [ˌprefə'renʃəl grouθ] избирательное выращивание, селективное выращивание

preferential occupation [ˌprefə'renʃəl ɔkju'peɪʃən] предпочтительное заполнение (*позиций в кристаллической решетке*)

preferential precipitation [ˌprefə'renʃəl pri:'sɪpɪteɪʃən] избирательное осаждение

preferential sputtering [ˌprefə'renʃəl 'spjutərɪŋ] избирательное распыление

preferred [pri'fə:d] *adj.* предпочитаемый; привилегированный

preferred axis of magnetization [pri'fə:d 'æksɪz ɔv ˌmægnɪtaɪ'zeɪʃən] ось предпочтительного намагничивания

preferred mode [pri'fə:d mɔud] предпочтительный режим

preferred types [pri'fə:d taɪps] рекомендуемые типы ламп (*для разработчиков электронной аппаратуры*)

preferred value [pri:'fə:d 'vælju:] предсказанное значение

preferred values table [pri:'fə:d 'vælju:s 'teɪbl] таблица номиналов

prefetch ['pri:fetʃ] *n.* 1. выборка с упреждением. ☞ Режим работы процессора, при котором данные или команды считываются из памяти во внутренние регистры раньше, чем к ним происходит обращение из программы. 2. предварительная выборка. *См. тж. prefetcher*

Prefetch Unit ['pri:fetʃ 'ju:nɪt] устройство упреждающий выборки (процессора Pentium)

prefetcher ['pri:fetʃə] *n.* устройство предвыборки. ☞ В микропроцессорах – устройство упреждающей (опережающей) выборки команд, осуществляемой в свободные такты шины. Это повышает производительность процессора, так как выборка команд занимает достаточно много времени, поэтому кроме упреждающей выборки используется кэширование команд и данных. *См. тж. external cache, fetch cycle*

prefilter [pri:'fɪltə] *n.* предварительный фильтр

prefilter amplitude [pri:'fɪltə 'æmplɪtju:d] амплитуда сигнала на входе фильтра

prefiltering [pri:'fɪltɪŋ] *n.* предварительная фильтрация

prefix ['pri:fɪks] *n.* префикс. ☞ 1. приставка, начальная часть имени, указывающая на принадлежность к той или иной программе; 2. содержимое специального регистра, которое используется при автоматическом вычислении абсолютных адресов

prefix code ['pri:fɪks kɔud] префиксный код. ☞ Код, состоящий из слов различной длины, причем никакой более короткий код не является началом (префиксом) более длинного.

prefix label ['pri:fɪks 'leɪbl] приставка-метка

prefix notation ['pri:fɪks nou'teɪʃən] префиксная запись, польская запись. ☞ Бесскобочная запись арифметических выражений, при которой символ операции ставится перед операндами. *Ср. infix notation, notation, operand, postfix notation, RPN*

prefix operator ['pri:fɪks 'ɔpəreɪtə] префиксная операция. ☞ Операция, знак которой записывается перед операндом. *Ср. postfix operator, infix operator*

prefix property ['pri:fɪks 'prɔpərti] префиксное свойство. ☞ Свойство, заключающееся в том, что никакое кодовое слово не является префиксом любого другого слова.

prefix register ['pri:fɪks 'redʒɪstə] регистр префикса

prefix storage area ['pri:fɪks 'stɔ:ɹɪdʒ 'ɛəriə] префиксная область памяти

prefocus base [pri:'foukəs beɪs] фокусирующий цокаль

prefocus cap [pri:'foukəs kæp] фокусирующий цокаль

prefocusing [pri:'foukəsɪŋ] *n.* предварительная фокусировка

perform [pri:'fɔ:m] *n.* заготовка (*микр*)

preformatted [pri:'fɔ:mætɪd] фабрично отформатированный

performed winding [pri:'fɔ:md 'wɪndɪŋ] шаблонная намотка

p-region [pi:'ri:ʒən] область дырочной электроприводности, *p*-область

preheat fluorescent lamp [pri:'hi:t fluə'resnt læmp] ртутная люминесцентная лампа с зажиганием в горячем состоянии

preheating time [pri:'hi:tɪŋ taɪm] время разогрева электронной лампы

preincrement addressing [pri:'ɪnkrɪmənt ə'dresɪŋ] преинкрементная адресация. ☞ Автоинкрементная адресация, при которой прибавление производится до выборки операнда.

preincremental addressing [pri:'ɪnkrɪməntəl ə'dresɪŋ] преинкрементальная адресация

pre-installation routine [pri:,ɪn'stə'leɪʃən ru:'ti:n] предустановочная процедура

preionization [pri:aiənaɪ'zeɪʃən] *n.* предыонизация

preionization current [pri:aiənaɪ'zeɪʃən 'klærənt] ток предварительной ионизации

preionization discharge [pri:aiənaɪ'zeɪʃən dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд предварительной ионизации

preionization laser [pri:aiənaɪ'zeɪʃən 'leɪsə] лазер с предварительной ионизацией

preionized discharge [pri:aiə'naɪzd dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд с предварительной ионизацией

preionized laser [pri:aiə'naɪzd 'leɪsə] лазер с предварительной ионизацией

preionized plasma [pri:aiə'naɪzd 'plæzmə] предварительно ионизированная плазма

preionizer [pri:aiənaɪzə] *n.* предварительный ионизатор

prejudice ['predʒudɪs] *n.* 1. предубеждение; предрассудок; 2. ущерб

preliminary [pri:'lɪmɪnəri] *adj.* предварительный. # **preliminary to** до. # **to be a preliminary to** предшествовать

preliminary amplifier [pri:'lɪmɪnəri 'æmplɪfaɪə] предварительный усилитель

preliminary design [pri:'lɪmɪnəri dɪ'zaɪŋ] эскизный проект

preliminary dosing [pri:'lɪmɪnəri 'dousɪŋ] технический проект

preliminary journal [pri:'lɪmɪnəri 'dʒə:nl] технический журнал

preliminary key distribution scheme [pri:'lɪmɪnəri ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'ski:m] схема предварительного распределения ключей. ☞ Схема разделения секрета, применяемая в сети связи для уменьшения объема хранимой информации о ключах. Суть схемы предварительного распределения ключей состоит в том, что предварительно распределяются не ключи, а сгенерированные в центре распределения ключей секретные данные меньшего объема, по которым каждый пользователь самостоятельно вычисляет по оговоренному алгоритму необходимый для связи ключ. Схема предварительного распределения ключей должна быть устойчивой относительно компрометации части ключей, в том числе, вследствие обмана или сговора некоторых пользователей, и гибкой, т. е. быстро восстанавливаться как после частичной компрометации, так и после подключения новых пользователей.

preliminary program [pri:'lɪmɪnəri 'prɒgræm] предварительная программа

preliminary system design [pri:'lɪmɪnəri 'sɪstɪm dɪ'zain] техническое проектирование систем; предварительная разработка проекта

pre-linked library [pri:'lɪŋkt 'laɪbrəri] библиотека динамической компоновки

pre-linking [pri:'lɪŋkɪŋ] прекомпоновка

preload [pri'ləʊd] *v.* 1. предварительно загрузить; 2. установить известное исходное состояние; 3. инициировать

preload segment [pri'ləʊd 'segmənt] предварительно загруженный сегмент

preloadable programmable logic device (preloadable PLD) [pri: 'ləudeɪbl 'prəʊgræm'əbl 'lɒdʒɪk dɪ'vaɪs] ПЛИС с возможностью предварительной загрузки (инициализации) или установления известного исходного состояния (*для тестирования*)

preloaded [pri:'ləʊdɪd] *adj.* заранее (предварительно) загруженный (введенный)

preloaded key [pri:'ləʊdɪd ki:] заранее (предварительно) загруженный (введенный) ключ.

preloading [pri:'ləʊdɪŋ] *n.* предварительный ввод (ключа); ввод (ключа) до начала работы.

preloading of registers [pri'ləʊdɪŋ əv 'redʒɪstəz] предварительная загрузка регистров

premagnetization [pri:,mæɡnəɪtɪ'zeɪʃən] *n.* предварительное намагничивание

premastering [pri:'ma:stəɪŋ] *n.* подготовка данных для изготовления мастер-образцов (первых оригиналов) CD-ROM. *См. тж. mastering*

premastering/mastering software [pri:'ma:stəɪŋ 'ma:stəɪŋ 'sɔftwɛə] программы предварительной подготовки и управления изготовлением CD-ROM

premature [ˌpremə'tʃuə] *adj.* преждевременный

premature breakdown [ˌpremə'tʃuə 'breɪkdaʊn] преждевременный пробой

premature disconnection [ˌpremə'tʃuə dɪs'kəneɪʃən] преждевременный отбой

premediated [pri:'mi:di'eɪtɪd] *adj.* преднамеренный

premier ['preɪmjə] *adj.* первый

premigration [pri:,maɪ'reɪʃən] подготовка к миграции (файлов). ☞ Формирование списка файлов, ждущих очереди на миграцию, и копирование их в память более низкого уровня. *См. тж. file migration*

premise ['premɪs] *n.* 1. предпосылка; предположение; 2. *pl.* вышеупомянутое; 3. *pl.* помещение

premium ['preɪmjəm] *n.* награда. # **to be at premium** находиться в выгодном положении; быть в большом спросе. # **to place (put) a premium on** поощрять

premium television ['preɪmjəm 'telɪvɪʒən] платное телевидение

premixed chemical laser [pri:'mɪkst 'kemɪkəl 'leɪsə] химический лазер с предварительным смещением

premodel test [pri:'mɔʊdl test] предварительные модельные испытания

premodulation [pri:,mɔdju'leɪʃən] *n.* предварительная модуляция, предмодуляция

prenormalization [pri'nɔrməlaɪ'zeɪʃən] *n.* преднормализация

prenormalize [pri:'nɔ:məlaɪz] *v.* предварительно нормализовать. ☞ Выполнять нормализацию числа перед выполнением операции над ним. *См. тж. Normalization*

preorder traversal [pri:ɔ:'də 'trævə:sl] обход в ширину. ☞ Обход узлов двоичного дерева, построенный с использованием рекурсивного определенного алгоритма.

preorder tree search [pri:ɔ:'də tri: sə:tʃ] поиск в ширину, перебор в ширину. *См. тж. breadth-first search*

preorder walk [pri:ɔ:'də wɔ:k] прямой обход; упорядоченный обход

preoscillation current [pri:ɔsɪ'leɪʃən 'klɪənt] стартовый ток (*ЛОВ*)

Prepaid Calling Card (PCC) ['pri:'peɪd 'kɔ:lɪŋ ka:d] вызов по предоплаченной карте (*услуга в телефонии*)

preparation ['prepə'reɪʃən] *n.* 1. приготовление; подготовка; составление; 2. препарат

preparation center ['prepə'reɪʃən 'sentə] центр подготовки данных; центр предварительной обработки

preparative [pri'pærətɪv] *adj.* подготовительный; приготовительный; подготавливающий

preparatory [pri'pærətəri] *adj.* подготовительный; предварительный; прежде чем, до того как (**to**)

preparatory program [pri'pærətəri 'prɔʊgræm] подготовительная программа

prepare [pri'pɛə] *v.* 1. готовить, готовить; 2. готовиться, подготавливаться

prepared [pri'pɛəd] *adj.* готовый, подготовленный

prepared code page [pri'pɛəd kɔʊd peɪdʒ] стандартная кодовая страница

prepend [pri'pend] *n.* добавлять к началу

preplanned allocation [pri'plænd 'æləkeɪʃən] выполненное заранее распределение

preponderance [pri'pɒndərəns] *n.* перевес, превосходство, преобладание, преимущество

propositional algebra [prə'pɔ:ʃənl 'ældʒɪbrə] алгебра высказываний. ☞ Алгебру логики иначе называют алгеброй высказываний. В математической логике суждения называются высказываниями.

propositional calculus [prə'pɔ:ʃənl 'kælkjuləs] исчисление высказываний; пропозициональное исчисление

propositional variable [prə'pɔ:ʃənl 'vɛəriəbl] пропозициональная переменная

preprinted [pri'prɪntɪd] 1. предварительно отпечатанный; 2. предмашинный

preprinted form [pri:'prɪntɪd fɔ:m] предмашинный формат, форма для ввода данных в ЭВМ

preprocess [pri:'prəʊses] *v.* предварительно обрабатывать

preprocessing [pri:'prəʊsesɪŋ] *n.* предварительная обработка

preprocessing directive [pri:'prəʊsesɪŋ dɪ'rektɪv] директива препроцессора

preprocessing token [pri:'prəʊsesɪŋ 'tɔ:kən] препроцессорная лексема

preprocessor [pri:'prousesə] *n.* препроцессор. ☞ Программа, выполняющая предварительную обработку входных данных для другой программы, например перед компиляцией. У компилятора может быть несколько разных препроцессоров, например макропроцессор, препроцессор добавления файлов, препроцессор обработки расширений языка. *См. тж.* **postprocessor, conditional compilation**

preprocessor expression [pri:'prousesə ɪks'preʃən] препроцессорное выражение

preprocessor facilities [pri:'prousesə fə'sɪlɪtɪz] препроцессорные средства

preprocessor function [pri:'prousesə 'fʌŋkʃən] препроцессорная функция

preprocessor processing [pri:'prousesə 'prousesɪŋ] препроцессорная обработка

preprocessor statement [pri:'prousesə 'steɪtmənt] препроцессорный оператор; оператор препроцессора

preprocessor symbol [pri:'prousesə 'sɪmbəl] переменная препроцессора

preprocessor text [pri:'prousesə tekst] препроцессорный текст

preprocessor variable [pri:'prousesə 'vɛəriəbl] переменная препроцессора

preproduction model [pri'prɒdækʃən 'mɒdl] опытно-конструкторская модель

preproduction test [pri'prɒdækʃən test] *См.* **preproduction testing**

preproduction testing [pri'prɒdækʃən testɪŋ] лабораторные испытания

preprogram [pri:'prougræm] *v.* осуществлять предварительное программирование

preprogrammed [pri:'prougræmd] *adj.* заданный заранее; предварительно, заранее запрограммированный

preprogrammed number [pri:'prougræmd 'nʌmbə] программируемый номер (*млф*)

preprogrammed switching [pri:'prougræmd 'swɪtʃɪŋ] коммутация с программным управлением

preprogramming [pri:'prougræmɪŋ] *n.* предварительное программирование

prepumping [pri:'rʌmpɪŋ] *n.* предварительная накачка

preread disturb pulse [pri:'ri:d dɪs'tʌ:b pʌls] импульс разрушения перед считыванием (*вчт*)

preread head [pri:'ri:d hed] головка предварительного воспроизведения

prerecord [pri:'rekɔ:d] *n.* предварительная запись

preregistered [pri:'redʒɪstəd] заранее запрограммированный

preregulator [pri:'regjulaɪtə] *n.* предварительный регулятор

prerelease [pri:'rɪli:s] *n.* предварительный выпуск, начальная версия

prerelease version [pri:'rɪli:s 'vɜ:ʃən] предварительная версия, пробная версия; финальная бета-версия

prerequisite [pri:'rekwɪzɪt] *n.* предпосылка

presaturation [pri:,sætʃə'reɪʃən] *n.* предварительное насыщение

prescaler [pri:'skeɪlə] (предварительный) делитель частоты

prescientific [pri:,saɪən'tɪfɪk] *adj.* донаучный

- prescientific cryptology** [priːsaɪən'tɪfɪk 'krɪptou,lɒdʒɪ] донаучная криптология
- prescribe** [prɪs'kraɪb] *v.* 1. предписывать; 2. прописывать; 3. задавать
- prescribed** [prɪs'kraɪbd] *n.* заданный; предписанный
- prescribed accuracy** [prɪs'kraɪbd 'ækjʊrəsi] заданная точность
- prescript** [prɪs'krɪpt] *n.* предписание
- prescription** [prɪs'krɪpʃən] *n.* 1. предписание; 2. рецепт
- pre-second breakdown current distribution** [pri:'sekənd 'breɪkdaʊn 'klɪrənt dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение тока перед вторичным пробоем (*nn*)
- preselect** [pri:'sɪlekt] *v.* предварительно отбирать
- preselected value** [prɪ,sɪ'lektɪd 'vælju:] заранее выбранное значение
- preselection** [pri:'seleɪʃən] *n.* предварительный отбор
- preselection switch** [pri:'seleɪʃən swɪtʃ] предыскатель
- preselector** [priːsɪ'lektə] *n.* 1. преселектор; 2. предыскатель (*млф*)
- preselector stage** [priːsɪ'lektə steɪdʒ] каскад предварительной селекции, преселектор (*в супергетеродинном радиоприемнике*)
- presence** ['preznz] *n.* присутствие, наличие
- presence bit** ['preznz bɪt] бит наличия, признак наличия. ⊠ В системах управления виртуальной памятью – управляющий разряд дескриптора страницы или сегмента виртуальной памяти, указывающий на наличие данной страницы или сегмента в оперативной памяти
- presence control** ['preznz kən'trɒl] регулировка эффекта присутствия (*при звуковоспроизведении*)
- presence cut** ['preznz kʌt] завал для создания эффекта присутствия, завал частотной характеристики для создания эффекта присутствия (*при звуковоспроизведении*)
- presence detector** ['preznz dɪ'tektə] детектор присутствия (*автомобиля на магистрали*)
- presence equalizer** ['preznz 'iːkwəlaɪzə] эквалайзер для создания эффекта присутствия
- presence lift** ['preznz lɪft] подъем частотной характеристики для создания эффекта присутствия
- presence peaking** ['preznz 'piːkɪŋ] подъем частотной характеристики для создания эффекта присутствия
- present** [prə'zent] *adj.* 1. присутствующий; 2. настоящий; современный; 3. имеющийся; данный.# **present-day** современный.# **at present** в настоящее время.# **for the present** на этот раз; пока.# **to be present** присутствовать
- present** [prɪ'zent] *v.* 1. преподносить, дарить (**with**); 2. представлять; давать
- present next digit (PND)** [prə'zent nekst 'dɪdʒɪt] есть следующая цифра
- present parameter** [prə'zent pə'ræmɪtə] предварительно установленный параметр
- present value** [prə'zent 'vælju:] текущее значение
- presentable graphics** [ˌprɪzən'teɪbl ɡ'ræfɪks] сопроводительная графика

presentation (layer) protocol [ˌprɪzən'teɪʃən ('leɪə) 'proutəkəl] протокол представления данных. ☞ Уровень протокола сети передачи данных, определяющий способ представления осмысленных для операционной системы структур данных. К этому уровню относится способ кодирования текстовых и управляющих символов, представления изображений, команды управления терминалом. См. *тж.* **open system interconnection**

presentation [ˌprɪzən'teɪʃən] *n.* 1. презентация, представление (**to** – кому-л.); доклад, выступление 2. изображение; изложение; описание; 3. подарок; 4. презентационные материалы

presentation conference [ˌprɪzən'teɪʃən 'kɒnfərəns] презентация в сети, с действующим более чем одним компьютером

presentation graphics [ˌprɪzən'teɪʃən] демонстрационная (презентационная) компьютерная графика, деловая графика. ☞ Программы для подготовки слайдов компьютерных презентаций. См. *тж.* **bar graph, legend, line graph, pie graph**

presentation layer [ˌprɪzən'teɪʃən 'leɪə] уровень представления данных. ☞ Шестой уровень в семиуровневой модели OSI взаимодействия в сети передачи данных, на котором осуществляется интерпретация передаваемых данных. См. *тж.* **application layer, data link layer, network layer, physical layer, session layer, transport layer, presentation (layer) protocol**

presentation layer protocol [ˌprɪzən'teɪʃən 'leɪə 'proutəkəl] протокол уровня представления данных

presentation level protocol [ˌprɪzən'teɪʃən 'levl 'proutəkəl] протокол уровня представления данных

presentation management [ˌprɪzən'teɪʃən 'mænidʒmənt] администратор представлений

Presentation Manager (PM) [ˌprɪzən'teɪʃən 'mænidʒə] многооконная графическая оболочка в OS/2

presentation medium [ˌprɪzən'teɪʃən 'mi:djəm] способ представления информации

presentation model [ˌprɪzən'teɪʃən mɒdl] модель представления данных

presentation of number [ˌprɪzən'teɪʃən əv 'nʌmbə] представление числа. ☞ Машинным изображением числа называют его представление в разрядной сетке ЭВМ. В вычислительных машинах применяются: естественная форма или форма с фиксированной запятой (точкой); нормальная форма или форма с плавающей запятой (точкой).

presentation product [ˌprɪzən'teɪʃən 'prɒdʌkt] программный продукт для представления информации

presentation protocol [ˌprɪzən'teɪʃən 'proutəkəl] протокол представления данных

presentation protocol machine [ˌprɪzən'teɪʃən 'proutəkəl mə'ʃi:n] протокольный автомат уровня представлений

presentation service [ˌprɪzən'teɪʃən 'sə:vɪs] презентационная служба

presentation unit [ˌprɪzən'teɪʃən 'ju:nɪt] компонент представления

presenter [ˌpri:'zɛntə] 1. предьявитель; 2. ведущий программу, презентацию

presently ['prezntli] *adv.* 1. вскоре; 2. теперь, сейчас

present-position data [prə'zent pə'zɪʃən 'deɪtə] текущие координаты цели

(рлк)

preserve [prɪ'zə:v] *v.* 1. консервировать; 2. сохранять; предохранять; оберегать

preserved bit [prɪ'zə:vt bit] «консервированный» разряд. ☞ Постоянный по значению разряд индекс-регистра XGA для обеспечения совместимости изделий XGA разных поставщиков. *См. тж. reserved bit*

preset [pri:'set] *n.* предварительная установка; *v.* инициализировать. *См. тж. initialization 2*; задавать; *adj.* предварительно заданный; стандартный

preset address [pri:'set ə'dres] предварительно установленный адрес

preset capacitor [pri:'set kæ'rəpəsɪtə] подстроечный конденсатор

preset counter [pri:'set 'kauntə] счетчик с предварительной установкой

preset guidance [ˌpri'set 'ɡaɪdəns] программированное управление

preset interval counter [ɪn 'ɪntəvəl 'kauntə] счетчик с предварительной установкой интервала

preset interval timer [pri:'set 'ɪntəvəl 'taɪmə] реле времени

preset parameter [pri:'set pə'ræmɪtə] предварительно введенный параметр

preset threshold [pri:'set 'θreʃhəʊld] заданный порог

preset time [pri:'set taɪm] заданное время

presetting circuit [pri:'setɪŋ 'sə:kɪt] схема предварительной установки

preshoot [pri:'ʃu:t] *v.* предварительно устанавливать

presorting [pri'sɔ:tɪŋ] *n.* предварительная сортировка

press gain correction [pres ɡeɪn kə'rekʃən] коррекция насыщенности цвета (изменением размера раstra), «растискивание» (НИС)

press [pres] *v.* нажимать (клавишу)

Press any key to begin adding (replacing) files [pres 'eni ki: tu: bɪ'ɡɪn 'ædɪŋ (rɪ'plɛsɪŋ) faɪlz] Нажмите любую клавишу для начала добавления (замещения) файлов.

Press any key to begin coping file [pres 'eni ki: tu: bɪ'ɡɪn 'kɔ:pɪŋ faɪl] Нажмите любую клавишу для начала копирования файла.

press button [pres 'bʌtn] нажимная кнопка

press fit [pres fit] монтаж методом прессования

press lead [pres li:d] впай

press RETURN to continue [res rɪ'tə:n tu: kən'tɪnju:] нажмите клавишу «RETURN» для продолжения

pressed cathode [prest 'kæθəʊd] прессованный катод

pressed contact [prest 'kɒntækt] прижимной контакт

press-fit connection [pres'fit kə'nekʃən] прессовое соединение, монтаж (установка обжимом без пайки)

press-fit thyristor [pres'fit 'θaɪrɪstə] тиристор в прессованном корпусе

pressing ['presɪŋ] *adj.* 1. неотложный, спешный; 2. настоящий

press-to-talk button [pres'tu:'tɔlk 'bʌtn] тангента. ☞ Кнопка или клавиша переключения с приема на передачу на переговорном устройстве, телефонном аппарате *или* радиостанции. В простейшем случае тангента может просто отключать звук микрофона. Конструктивно тангента размещается на корпусе микрофона.

press-to-talk switch [pres'tu:'tɔlk swɪtʃ] нажимная кнопка включения микрофона

pressure ['preʃə] *n.* 1. давление; 2. сжатие, напряжение

pressure cell ['preʃə si:l] измерительный преобразователь давления

pressure connector ['preʃə kə'nektə] соединитель нажимного действия

pressure contact ['preʃə 'kɒntækt] прижимной контакт

pressure equalizing ['preʃə 'i:kwəlaɪzɪŋ] выравнивание давлений (*в звуковой колонне*)

pressure hydrophone ['preʃə 'haɪdrəfoun] гидрофон-приемник давления

pressure microphone ['preʃə 'maɪkrəfoun] микрофон-приемник давления

pressure pad ['preʃə pæd] прижим (*для обеспечения механического контакта ленты магнитной головкой в магнитофоне*)

pressure pen ['preʃə pen] перо с нажимом

pressure relay ['preʃə ri'leɪ] реле давления

pressure response ['preʃə rɪs'pɒns] чувствительность (*микрофона*) по звуковому давлению

pressure roller ['preʃə 'roulə] прижимной ролик (*магнитофона*)

pressure sensitivity ['preʃə 'sensɪvɪtɪ] чувствительность (*микрофона*) по давлению

pressure spectrum level ['preʃə 'spektrəm 'levl] спектральная плотность звукового давления

pressure switch ['preʃə swɪtʃ] мембранный выключатель

pressure transducer ['preʃə træns'dju:sə] измерительный преобразователь давления

pressure wave ['preʃə weɪv] волна сжатия

pressure wheel ['preʃə wi:l] прижимной валик (*магнитофона*)

pressure-actuated ribbon microphone ['preʃə'æktjueɪtɪd 'rɪbɒn 'maɪkrəfoun] ленточный микрофон

pressure-equalizing aperture ['preʃə'i:kwəlaɪzɪŋ 'æpətʃuə] отверстие для выравнивания давления (*в микрофоне*)

pressure-equalizing tube ['preʃə'i:kwəlaɪzɪŋ tju:b] трубка для выравнивания давления (*в микрофоне*)

pressure-gradient microphone ['preʃə'greɪdjənt 'maɪkrəfoun] микрофон-приемник давления

pressure-reading diaphragm ['preʃə'ri:dɪŋ 'daɪəfræm] мембрана микрофона – приемника давления

pressure-sensitive diode ['preʃə'sensitiv 'daɪəʊd] тензодиод. ⊗ Полупроводниковый диод, в котором используется изменение вольт-амперной характеристики под действием механических деформаций.

pressure-sintered ferrite ['preʃə'sintəd 'ferait] феррит, изготовленный методом горячего прессования

pressure-type capacitor ['preʃə'taɪp kæ'pəsɪtə] газонаполненный конденсатор

pressurization ['preʃəri'zeɪʃən] *n.* заполнение (*волновода*) инертным газом или сухим воздухом под повышенным давлением (*с целью предотвращения пробоя и коррозии*)

pressurize ['preʃəriz] *v.* 1. повышать давление; 2. сжимать; 3. герметизировать

pressurized component ['preʃərizd kəm'pounənt] герметизированный компонент

pressurized spark gap ['preʃərizd spa:k gæp] искровой разрядник с повышенным давлением

pressurized waveguide ['preʃərizd 'weɪv,gaɪd] газонаполненный волновод с избыточным внутренним давлением

prestore [pri'stɔ:] предварительно запоминать. ⊗ Заранее запоминать данные, необходимые для программы.

presumably [pri'zju:məbli] *adv.* вероятно, предположительно, повидимому

presume [pri'zju:m] *v.* 1. предполагать; полагать; допускать; 2. осмелиться; позволить себе

presumption [pri'zʌmptjuəs] *n.* 1. предположение; 2. основание для предположения; вероятность

presumptive [pri'zʌmptɪv] *adj.* предполагаемый; предположительный

presumptive address [pri'zʌmptɪv ə'dres] 1. исходный адрес. ⊗ Адрес операнда в той форме, как он записан в команде. *См. тж. address computation*; 2. базовый адрес. *См. тж. base address*

presumptive instruction [pri'zʌmptɪv ɪn'strʌkʃən] исходная команда

presuppose [pri:sə'prouz] *v.* предполагать

pretersonic ['prɪtə'sɒnɪk] *adj.* акустоэлектронный

pretersonics ['prɪtə'sɒnɪks] *n.* акустоэлектроника. ⊗ Раздел акустики, на стыке акустики твердого тела, физики полупроводников и радиоэлектроники.

prethreshold conductance [pre'θreʃhəʊld kən'dʌktəns] допороговая проводимость (*nn*)

pre-TR tube [pri:'ti:'a: tju:b] разрядник предварительной защиты приемника

pretravel [pri'trævl] *n.* ход контакта (*электрической цепи*)

pretrigger mode [pri'trɪgə mɔ:ð] режим предзапуска. ⊗ Режим, при котором производится, например, сбор данных, предшествующих сигналу или событию запуска. *См. тж. posttrigger mode*

pretty ['prɪti] *adj.* 1. привлекательный; 2. значительный, изрядный; *adv.* вполне, довольно, достаточно. # **pretty much** очень; в большой степени; почти

Pretty Good Privacy (PGP) ['prɪtɪ gu:d 'praɪvəsi] программа шифрования PGP, «вполне шорошая секретность». ☞ Общедоступная программа шифрования, использующая схему с открытыми ключами. Автор Филипп Циммерман (Philip Zimmermann). См. тж. **cryptology, DES, encryption, IDEA, MD, public key, RSA**

pretty print ['prɪtɪ prɪnt] структурная распечатка программы. ☞ Распечатка текста программы в удобном для чтения и анализа виде: каждый оператор размещается на отдельной строке, вложенность блоков, операторов и описаний отмечается сдвигом вправо.

pretty printer ['prɪtɪ 'prɪntə] программа структурированной распечатки. ☞ Программа, которая принимает текстовый файл и готовит листинг или копию этого файла в формате, удовлетворяющем некоторому набору условий, предъявляемому к внешнему виду текста. См. тж. **source code**

pretuning [pri'tju:nɪŋ] *n.* предварительная настройка

prevail [pri'veɪl] *v.* 1. преобладать; господствовать; 2. существовать; быть распространенным

prevailing [pri'veɪlɪŋ] *adj.* преобладающий, превалирующий

prevalence (prevalency) ['prevələns] *n.* 1. преобладание; 2. распространение

prevent [pri'vent] *v.* 1. предотвращать, предупреждать; 2. мешать, препятствовать (**from**)

prevent an attack [pri'vent ən ə'tæk] предотвращать атаку

prevent fill lock [pri'vent fɪl lɒk] предохраняющая полная блокировка

prevention [pri'venʃən] *n.* профилактика

preventive [pri'ventɪv] *adj.* профилактический; предупредительный

preventive maintenance (PM) [pri'ventɪv 'meɪntɪnəns] профилактика, профилактическое обслуживание. ☞ Составная часть регламента технического обслуживания, направленная на поддержание работоспособности оборудования и ранее выявленных неисправностей. Включает осмотр, тестирование, инспекцию ПО и другие действия. См. тж. **field engineer**

preventive maintenance time [pri'ventɪv 'meɪntɪnəns taɪm] время профилактического обслуживания

preventive repair [pri'ventɪv nɪ'reɪ] профилактический ремонт

preview [pri:'vjʊ:] *n.* предварительный просмотр. См. тж. **WYSIWYG**

preview board [pri:'vjʊ: 'bɔ:d] плата с предварительным просмотром

preview mode [pri:'vjʊ: mɔ:ð] режим предварительного просмотра

preview pane [pri:'vjʊ: peɪn] область предварительного просмотра; панель предварительного просмотра

PREVIEW внешняя команда Novell DOS. ☞ Используется для отображения возможного коэффициента сжатия при использовании программы Stacker.

previous ['pri:vjəs] *adj.* 1. предыдущий; 2. предшествующий (**to**); 3. предварительный; *adv.* до, прежде, ранее (**to**)

previous carry ['pri:vjəs 'kæri] перенос из предыдущего разряда

Previous code page «...» ['pri:vjəs kɔ:d peɪdʒ] Предыдущая кодовая страница «...».

previous key ['pri:vjəs ki:] предыдущий ключ.

previous page ['pri:vjəs peɪdʒ] предыдущая страница

Previous version of «...» ['pri:vjəs 'və:ʃən əv] Предыдущая версия «...».

previously ['pri:vjəslɪ] *adv.* предварительно, заранее

Previously prepared code page replaced ['pri:vjəslɪ prɪ'preəd koud peɪdʒ rɪ'pleɪst] Заменить предыдущую кодовую страницу.

prewhitening filter [pri'waɪtnɪŋ 'fɪltə] отбеливающий фильтр. ☞ Фильтр, преобразующий шум или смесь сигнала с шумом с неравномерной спектральной плотностью в белый шум.

price [praɪs] *n.* цена. # **at the price** за счет

price list [praɪs lɪst] прейскурант, ценник, прайс-лист

price/performance [praɪs pə'fɔ:məns] соотношение цена/производительность

price-learning curve [praɪs'lɜ:nɪŋ kə:v] кривая освоения производства

primacord ['praɪmækɔ:d] *n.* самоуничтожающееся устройство, устройство с радиовзрывателем

primality ['praɪmlɪti] *n.* простота (числа)

primality problem ['praɪmlɪti 'prɒbləm] задача проверки простоты числа

primality test ['praɪmlɪti test] проверка простоты числа.

primarily ['praɪməri] *adv.* 1. главным образом, первым делом; 2. первоначально, сначала, сперва

primary ['praɪməri] *adj.* 1. главный, основной, имеющий первостепенное значение; 2. первичный, первоначальный; *n.* 1. что-л. имеющее первостепенное значение; 2. (**pri**) первичная обмотка

primary algorithm ['praɪməri 'ælɡɔ:rɪðzəm] элементарный алгоритм

primary alphabet ['praɪməri 'ælfəbɪt] первичный (исходный) алфавит

primary antenna ['praɪməri æn'tenə] облучатель антенны

primary area ['praɪməri 'ɛəriə] основная область

primary base ['praɪməri beɪs] первичная база

primary battery ['praɪməri 'bætəri] батарея элементов, батарея первичных элементов

primary breakdown ['praɪməri 'breɪkdaʊn] первичный пробой $p - n$ перехода, туннельный пробой $p - n$ перехода, лавинный пробой $p - n$ перехода

primary cache ['praɪməri kæʃ] первичная кэш-память

primary carrier flow ['praɪməri 'kæriə 'fləʊ] поток основных носителей (*nn*)

primary cell ['praɪməri si:l] (первичный) элемент

primary center ['praɪməri 'sentə] первичный центр

primary channel ['praɪməri 'tʃænl] основной канал

primary circuit ['praɪməri 'sɜ:kɪt] первичная цепь

primary coil ['praɪməri kɔɪl] первичная обмотка

primary collecting ['praɪməri kə'lektɪŋ] получение первичных данных; сбор исходных данных

primary color channel ['praɪməri 'kɒlə 'tʃænl] канал сигнала основного цвета (*тлв*)

primary color field ['praɪməɪ 'kɒlə fi:ld] поле основных цветов (*тлв*)

primary colors ['praɪməɪ 'kɒləz] основные цвета

primary console ['praɪməɪ kən'saʊl] главная консоль

primary control program (PCP) ['praɪməɪ kən'troul 'prɒʊgræm] первичная управляющая программа; главная управляющая программа

primary control program nucleus ['praɪməɪ kən'troul 'prɒʊgræm 'nju:klɪəs] ядро первичной управляющей программы

primary core characteristic ['praɪməɪ kɔ: ,kærɪktə'rɪstɪk] первичная характеристика магнитного сердечника

primary current ['praɪməɪ 'kʌrənt] ток первичной обмотки (*трансформатора*)

primary data ['praɪməɪ 'deɪtə] первоначальные данные; первичные данные

primary data management ['praɪməɪ 'deɪtə 'mænɪdʒmənt] управление первичными данными

primary data processing ['praɪməɪ 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] первичная обработка данных

primary defect ['praɪməɪ dɪ'fekt] первичный дефект

primary detector ['praɪməɪ dɪ'tektə] первичный измерительный преобразователь, измерительный преобразователь, датчик

primary digital carrier ['praɪməɪ 'dɪdʒɪtl 'kæriə] первичный цифровой поток

primary disk ['praɪməɪ dɪsk] первичный диск. ☞ В системе SFT NetWare для организации дублирования информации образуется пара дисков, которые являются, с точки зрения пользователя, как бы одним диском. Один диск в этой паре является основным (первичным), а другой – вторичным. См. *тж.* **secondary disk, SFT**

primary document ['praɪməɪ ,dɒkju'mənt] первичный документ

primary document file ['praɪməɪ ,dɒkju'mənt faɪl] файл первичных документов

Primary Domain Controller (PDC) ['praɪməɪ də'meɪn kən'troulə] 1. главный (первичный) контроллер домена. ☞ В Windows NT Server – компьютер, на котором хранится главная копия базы учетных записей всего домена. Каждый домен обязательно включает только один PDC, который может выступать и как сервер файлов, печати, приложений. См. *тж.* **BDC**; 2. Стандарт беспроводной связи в Японии. ☞ Основан на многостанционном доступе с временным разделением каналов. См. *тж.* **CDMA, D-AMPS, GSM, NMT-450, TDNA**

primary DOS partition ['praɪməɪ di:'əʊ'es pa:'tɪʃən] основной раздел DOS

Primary DOS partition already exists ['praɪməɪ di:'əʊ'es pa:'tɪʃən ə:l'redɪ ɪg'zɪsts] Основной раздел DOS уже существует.

Primary DOS partition created ['praɪməɪ di:'əʊ'es pa:'tɪʃən kri:'eɪtɪd] Основной раздел DOS создан.

Primary DOS partition deleted ['praɪməɪ di:'əʊ'es pa:'tɪʃən dɪ'li:tɪd] Основной раздел DOS удален.

primary electron ['praɪməɪ ɪ'lektɹən] первичный электрон

primary electron emission ['praɪməri ɪ'lektɹən ɪ'mɪʃən] первичная эмиссия, первичная электронная эмиссия

primary element ['praɪməri 'elɪmənt] первичный измерительный преобразователь, датчик

primary emission ['praɪməri ɪ'mɪʃən] первичная эмиссия, первичная электронная эмиссия

primary entry point ['praɪməri 'entri pɔɪnt] основная точка входа

primary expression ['praɪməri ɪks'preʃən] первичное выражение

primary failure ['praɪməri 'feɪljə] независимый отказ

primary feedback ['praɪməri 'fiːd,bæk] основная обратная связь; сигнал управления, поступающий по цепи обратной связи

primary file ['praɪməri faɪl] основной файл

primary flow ['praɪməri 'fləʊ] поток основных носителей (*m*)

primary focal plane ['praɪməri 'fəʊkəl pleɪn] передняя фокальная плоскость, первая фокальная плоскость

primary focus ['praɪməri 'fəʊkəs] передний фокус, первый фокус

primary frequency ['praɪməri 'fri:kwənsɪ] частота, отведенная первичной службе

primary fuel cell ['praɪməri fjuəl si:l] топливный элемент одноразового действия

primary grid emission ['praɪməri grɪd ɪ'mɪʃən] первичная эмиссия сетки, термоэлектронная эмиссия сетки

primary implicant ['praɪməri 'ɪmɪlɪkənt] простая импликанта

primary index ['praɪməri 'ɪndeks] основной индекс, первичный индекс. *См. т.ж. secondary index*

primary inductance ['praɪməri ɪn'dʌktəns] индуктивность первичной обмотки

Primary input (PI) ['praɪməri 'ɪnpʊt] главный, первичный вход

primary ionization ['praɪməri ɪə'neɪ'zeɪʃən] первичная ионизация

primary ionizing event ['praɪməri ɪə'neɪzɪŋ ɪ'vent] первичный акт ионизации, начальный акт ионизации

primary key ['praɪməri ki:] первичный ключ, основной ключ.  **1.** В базах данных – ключ, о котором в схеме базы данных указано, что он является первичным для данного типа записи. Как правило, система управления базой данных обеспечивает эффективный доступ к записям по первичному ключу. **2.** В методах доступа – поле записи, по которому определяется ее положение в файле. *Ср. secondary key*

primary light source ['praɪməri laɪt sɔ:s] первичный источник света

primary memory (main) ['praɪməri 'meməri ('meɪn)] первичная память, основная память.  Оперативная память, та ее часть, которая используется в качестве среды для хранения команд и данных, необходимых для текущего процесса в процессоре.

primary Network Logon ['praɪməri net'wɜ:k 'lɒɡɒn] способ входа в сеть

primary operation ['praɪməri ɔpə'reɪʃən] первичная операция

primary operator console station ['praɪməri ɔpə'reɪtə kən'saʊl 'steɪʃən] основной абонентский пульт

Primary Output (PO) ['praɪməri 'aʊtput] главный, первичный выход

primary paging device ['praɪməri 'peɪdʒɪŋ 'di'vaɪs] первичное устройство страничной памяти

primary partition ['praɪməri pa:'tɪʃən] первичный раздел. ☞ В ПК – раздел жесткого диска, из которого загружается ОС. См. *тж.* **active partition, extended partition, partition, partition table**

primary pattern ['praɪməri 'pætən] диаграмма направленности облучателя антенны

primary photocurrent ['praɪməri 'fəʊtə'klɪrənt] первичный фототок

primary power supply ['praɪməri 'paʊə sə'plaɪ] первичный источник питания, первичный источник электропитания

primary prompt symbol ['praɪməri prɒmpt 'sɪmbəl] основной символ приглашения системы

primary pyroelectricity ['praɪməri paɪrou'ɪlektrɪsɪtɪ] первичный пирозлектрический эффект, истинный пирозлектрический эффект, пирозлектричество при постоянной деформации

primary radar ['praɪməri 'reɪdə] 1. активная радиолокация; 2. активная РЛС

primary radiation ['praɪməri 'reɪdi'eɪʃən] первичное излучение

primary radiator ['praɪməri 'reɪdi'eɪtə] 1. первичный излучатель; 2. первичный источник, облучатель (*зеркальной или линзовой антенны*)

Primary Rate Interface (PRI) ['praɪməri reɪt ɪntə'feɪs] интерфейс основного доступа к сети ISDN

primary record ['praɪməri 'rekɔ:d] первичная запись. ☞ Запись, ссылка на которую имеется в индексе и через которую осуществляется доступ к записям расширения.

primary ring ['praɪməri rɪŋ] первичное кольцо

primary series circuit ['praɪməri 'sɪəri:z 'sə:kɪt] главная цепь

primary service area ['praɪməri 'sə:vɪs 'ɛəriə] зона уверенного приема

primary site replication ['praɪməri saɪt ɹeplɪ'keɪʃən] тиражирование из основного узла

primary skip zone ['praɪməri skɪp zəʊn] зона молчания, мертвая зона

primary spreadsheet ['praɪməri 'spredʃi:t] основная электронная таблица

primary standard ['praɪməri 'stændəd] первичный эталон

primary station ['praɪməri 'steɪʃən] первичная станция. ☞ Станция HDLC, формирующая команды и интерпретирующая ответы одной или нескольких вторичных станций. *Ср.* **secondary station**

primary storage ['praɪməri 'stɔ:ɪdʒ] 1. основная память. ☞ В системе управления виртуальной памятью – оперативная память, в которую отображаются блоки виртуальной памяти. См. *тж.* **virtual storage**; 2. оперативная память. См. *тж.* **main memory**

primary store capacity ['praɪməri stɔː kæ'pæsɪti] емкость основной памяти
primary system operator ['praɪməri 'sɪstɪm 'ɔ:pəreɪtə] главный оператор системы

primary time server ['praɪməri taɪm 'sə:və] основной сервер времени

primary track ['praɪməri træk] основная дорожка; рабочая дорожка

primary transit-angle gap loading ['praɪməri 'trænsɪt'æŋɡl ɡæp 'ləʊdɪŋ] проводимость зазора, обусловленная немодулированным электронным потоком

primary type ['praɪməri taɪp] 1. простой тип. См. *тж.* **primitive type**; 2. встроенный простой тип. См. *тж.* **built-in type**

primary user disk ['praɪməri 'ju:zə disk] основной диск пользователя

primary voltage ['praɪməri 'vɒlɪdʒ] 1. первичное напряжение, напряжение на первичной обмотке (*трансформатора*); 2. эдс первичной обмотки

primary wave ['praɪməri weɪv] первичная волна

primary winding ['praɪməri 'wɪndɪŋ] 1. первичная обмотка; 2. главная обмотка

primary window ['praɪməri 'wɪndəʊ] основное окно. ☞ Окно на экране дисплея, в котором размещаются объекты и определяются действия, поддерживаемые программой.

primary-breakdown region ['praɪməri'breɪkdaʊn 'ri:ɔːʒən] область первичного пробоя

primary-color coordinates ['praɪməri'kɒlə kəʊ'ɔːdnɪts] координаты цветности основных цветов

primary-color dots ['praɪməri'kɒlə dɒts] триада экрана, точки люминофора основных цветов

prime [praɪm] *adj.* 1. первичный; 2. основной; 3. превосходный, лучший

prime about 1000 bits in length [praɪm ə'baʊt 'θaʊzənd bɪts ɪn leŋθ] простое число длиной около 1000 бит

prime amplifier [praɪm 'æmplɪfaɪə] предусилитель

prime attribute [praɪm 'ætrɪbjʊ:t] основной атрибут; первичный атрибут

prime field GF(p) [praɪm fi:ld] простое поле GF(p) (поле GF(p) называется простым, если число p - простое)

prime formula [praɪm 'fɔːmjʊlə] элементарная формула

prime generation [praɪm 'dʒenəreɪʃən] генерация (порождение) простых чисел

prime number [praɪm 'nʌmbə] простое число. ☞ Целое число, которое делится без остатка на себя и на 1.

prime number generation [praɪm 'nʌmbə 'dʒenəreɪʃən] Синоним – **prime generation**

prime product ring [praɪm 'prɒdʌkt rɪŋ] кольцо по модулю произведения простых чисел.

prime shift [praɪm ʃɪft] основная смена. ☞ Работа машины в рабочие часы данного предприятия.

primeness ['praɪmnɪs] *n.* Синоним – **primality**

primer electrode ['praɪmə ɪ'lektroʊd] поджигающий электрод (тригatrona). ☉ Тригatron – разновидность управляемого искрового разрядника с холодным катодом для управления высокими напряжениями и большими токами (обычно 10 - 100 кВ, 20 - 100 кА и вплоть до мегаамперов).

primer ignition ['praɪmə ɪg'nɪʃən] возникновение вспомогательного разряда

primer noise ['praɪmə nəɪz] шум вспомогательного разряда

priming ['praɪmɪŋ] *adj.* первичный, начальный

priming key ['praɪmɪŋ ki:] первичный (начальный) ключ

priming pulse ['praɪmɪŋ pʌls] импульс подготовки (*вчт*)

priming rate ['praɪmɪŋ reɪt] скорость подготовки мишени (*запоминающей ЭЛТ*)

priming speed ['praɪmɪŋ spi:d] скорость перезаписи (*в запоминающей ЭЛТ*)

primitive ['prɪmɪtɪv] *adj.* 1. первобытный; 2. простой, несложный; грубый; примитивный; базовый элемент, примитив. ☉ 1. Элемент, который нельзя разложить на простые формы. 2. Функция или оператор, встроенный в язык программирования для повышения скорости выполнения программ. *См. тж. function, operator*; 3. Базовый элемент, используемый для построения программы. Обычно создается целая библиотека примитивов.

primitive attribute ['prɪmɪtɪv 'ætrɪbjʊ:t] элементарный атрибут

primitive block ['prɪmɪtɪv blɒk] элементарный компонент; примитив

primitive component ['prɪmɪtɪv kəm'pəʊnənt] базисный элемент; примитив

primitive cryptographic protocol ['prɪmɪtɪv ə'krɪptəʊgræfɪk 'prəʊtəkəl] протокол криптографический примитивный. ☉ Протокол криптографический, который не имеет самостоятельного прикладного значения, но используется как базовый компонент при построении протоколов криптографических прикладных. Как правило, п. к. п. решает какую-либо одну абстрактную задачу. Примеры: протокол обмена секретами, протокол привязки к биту, протокол подбрасывания монеты (по телефону).

primitive data type ['prɪmɪtɪv 'deɪtə taɪp] базисный тип данных. ☉ Тип данных (например, целые, вещественные, логические и символьные числа), которые может использовать пользователь какого-либо конкретного типа вычислительного оборудования.

primitive description ['prɪmɪtɪv dɪs'krɪpʃən] первичное описание (*в распознавании образов*)

primitive element ['prɪmɪtɪv 'elɪənt] простейший элемент; примитив

primitive element mod p ['prɪmɪtɪv 'elɪənt mɒd pi:] примитивный элемент по модулю p

primitive element of the finite field GF(p) ['prɪmɪtɪv 'elɪənt əv ðə'faɪnaɪt fi:lɪd] примитивный элемент конечного поля GF(p)

primitive instruction ['prɪmɪtɪv ɪn'strʌkʃən] элементарная команда

primitive objects ['prɪmɪtɪv 'ɒbdʒɪkts] примитивные объекты; простые объекты

primitive operation ['prɪmɪtɪv ɔpə'reɪʃən] простейшая операция; базовая операция; примитив

primitive period ['prɪmɪtɪv 'pɪəriəd] 1. основной период; 2. период примитивной ячейки (*крист*)

primitive polynomial ['prɪmɪtɪv ˌpɒlɪ'nɒmɪjəl] примитивный многочлен. ⊗ Многочлен, где R - ассоциативно-коммутативное кольцо с однозначным разложением на множители, коэффициенты которого не имеют нетривиальных общих делителей.

primitive recursive function ['prɪmɪtɪv rɪ'kɜ:sɪv 'flŋksən] примитивно рекурсивная функция. ⊗ Функция, которая может быть получена из определенных исходных функций конечным числом применений операций композиций и рекурсии.

primitive recursive scheme ['prɪmɪtɪv rɪ'kɜ:sɪv ski:m] примитивно рекурсивная схема

primitive root ['prɪmɪtɪv ru:t] первообразный корень

primitive symbol ['prɪmɪtɪv 'sɪmbəl] исходный символ

primitive translation ['prɪmɪtɪv træns'leɪʃən] примитивная трансляция (*фтт*)

primitive type ['prɪmɪtɪv taɪp] простой тип. ⊗ Тип данных, значения которого не содержат компонент (например, целое или символ, в отличие от массива или записи)

primitive value ['prɪmɪtɪv 'vælju:] элементарное значение

primitive vector ['prɪmɪtɪv 'vektə] вектор примитивной трансляции, вектор примитивной ячейки

principal ['prɪnsəpəl] *adj.* главный; основной (*часто об устройстве в составе системы*)

principal angle of incidence ['prɪnsəpəl 'æŋgl əv 'ɪnsɪdəns] главный угол падения (*в металлооптике*)

principal azimuth angle ['prɪnsəpəl 'æzɪməθ 'æŋgl] главный азимутальный угол (*в металлооптике*)

principal colors ['prɪnsəpəl 'kɒləz] основные цвета

principal component analysis ['prɪnsəpəl kəm'pounənt ə'næləsɪz] анализ главных компонент

principal cut ['prɪnsəpəl kʌt] основной вид среза

principal diagonal ['prɪnsəpəl daɪ'ægnəl] главная диагональ (*матрицы, определителя*)

principal E plane ['prɪnsəpəl ɪ: pleɪn] плоскость E диаграммы направленности антенны

principal focal plane ['prɪnsəpəl 'foukəl pleɪn] главная фокальная плоскость

principal focus ['prɪnsəpəl 'foukəs] главный фокус

principal group ['prɪnsəpəl gru:p] главная группа

principal H plane ['prɪnsəpəl eɪf 'pleɪn] плоскость H диаграммы направленности антенны

principal half-power beamwidth ['prɪnsəpəl ha:f'paʊə bi:m'wɪðθ] ширина диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности в главной плоскости

principal item ['prɪnsəpəl 'aɪtəm] главный элемент

principal mode ['prɪnsəpəl maʊd] 1. основная мода; 2. основной режим

principal quantum number ['prɪnsəpəl 'kwɒntəm 'nʌmbə] главное квантовое число. ☉ Целое число, обозначающее номер энергетического уровня. Характеризует энергию электронов, занимающих данный энергетический уровень.

principal user ['prɪnsəpəl 'ju:zə] главный пользователь. См. *тж.* **end user, user base**

principal voltage ['prɪnsəpəl 'vɒlɪdʒ] основное напряжение (*туристора*)

principally ['prɪnsəpəli] *adv.* главным образом; в основном

principle ['prɪnsəpl] *n.* 1. аксиома; 2. закон, правило; 3. принцип. # **in principle** в принципе; по существу. # **of principle** принципиальный

principle of duality ['prɪnsəpl əv 'dju:əli:ti] принцип двойственности

principle of localization information ['prɪnsəpl əv 'ləʊkəlaɪzeɪʃən ɪnfə'meɪʃən] принцип информационной локализованности. ☉ Принцип, используемый при проектировании программного обеспечения САПР для достижения его легкой модифицируемости, заключающийся в том, что вся информация о структуре данных сосредотачивается в одном модуле, доступ к данным осуществляется только через этот модуль, т. е. конкретное представление структур данных скрывается от всех модулей пользователей.

principle of reflection ['prɪnsəpl əv rɪ'fleksʃən] принцип зеркальной симметрии

principle of simultaneous operations ['prɪnsəpl əv 'sɪməltəɪnjəs əpə'reɪʃənz] принцип одновременной работы

principle of superposition ['prɪnsəpl əv ,sju:pə'pəzɪʃən] принцип суперпозиции

principle value ['prɪnsəpl 'vælju:] главное значение

principle wave ['prɪnsəpl weɪv] волна основного типа, основная волна

print [prɪnt] *n.* 1. печать; 2. оттиск; отпечаток; 3. шрифт; *v.* печатать

print alpha numerically [prɪnt 'ælfə nju:'mɛrɪkəli] печать буквенно-цифровой информации

print appearance [prɪnt ə'pɪərəns] расположение текста при печати. См. *тж.* **printer display**

print area [prɪnt 'ɛəriə] область печати

print bar [prɪnt ba:] печатающая штанга

print barrel [prɪnt 'bærəl] печатающая шарообразная головка

print buffer [prɪnt 'bʌfə] буфер печати

print chain [prɪnt tʃeɪn] печатающая цепь, литерная цепь

print character matrix [prɪnt 'kærɪktə 'meɪtrɪks] матрица печатных знаков

print client [prɪnt 'klaɪənt] клиент печати

print contrast signal (PCS) [prɪnt 'kɒntræst 'sɪgnəl] сигнал контрастности печати

print control [prɪnt kən'trəʊl] управление печатью

print control character [prɪnt kən'trəʊl 'kærɪktə] знак управления печатью; символ управления печатью

print control unit [print kən'troul 'ju:nɪt] блок контроля печати

print darkness [print 'da:kni:s] насыщенность печати

print definition file [print ,defɪ'nɪʃən faɪl] файл определения принтера

print density [print 'densɪtɪ] плотность печати. ☞ Отношение площади напечатанного текста к площади страницы.

print destinations [print ,destɪ'neɪʃənz] назначение печати

print device [print dɪ'vaɪs] устройство печати. ☞ В сети NetWare – печатающее устройство, определенное на файловом сервере с помощью сетевой меню-утилиты PRINTDEF. Определяется название устройства (например, Epson FX100), режимы работы устройства (например, Letter Quality) и связанные с ними функции печати. См. тжс. **Print Mode, Print Function**

print drive file [print draɪv faɪl] файл, содержащий драйвер принтера

print engine [print 'endʒɪn] механизм печати; средство печати; процессор печати

print file [print faɪl] файл печати

print format [print 'fɔ:mæt] формат данных для печати

print frame labels [print freɪm 'leɪblz] печать меток фреймов

print function [print 'fʌŋkʃən] функция печати. ☞ Управляющая последовательность или строка управляющих символов, которая позволяет управлять характеристиками печати на принтере.

print gateway [print 'geɪtweɪ] шлюз печати

print head [print hed] печатающая головка

Print Image Matching (PIM) [print 'ɪmɪdʒ mætʃɪŋ] калибровка (согласование) печатаемых изображений (фотоснимков), технология PIM. ☞ Технология калибровки и согласования параметров изображения, выдаваемых цифровой фотокамерой и распечатываемых на принтере; основана на передаче метаданных с оптимальными параметрами камеры и условиями съемки, чтобы принтер соответственно скорректировал свои настройки. Разработана корпорацией Seiko Epson.

print intensive program [print ɪn'tensɪv 'prɒŋgræm] программа с большим объемом печати

print job [print dʒɒb] задание печати

print job configuration [print dʒɒb kən,fɪɡjʊ'reɪʃən] конфигурация задания печати

print job data type [print dʒɒb 'deɪtə taɪp] тип данных задания на печать

print labels using [print 'leɪblz 'ju:sɪŋ] печать почтовых этикеток

print layout page [print 'leɪaʊt] страница схемы печати

print line [print laɪn] печатная строка; отпечатанная строка

Print Manager [print 'mæɪnɪdʒə] Диспетчер печати. ☞ Название фоновой печати в английской версии Windows.

Print Manager has been disable [print 'mæɪnɪdʒə hæz bi:n dɪs'eɪbl] Диспетчер (менеджер) печати отключен.

Print Manager is out of memory [print 'mæɪnɪdʒə ɪz aʊt ɒv 'meməri] Для менеджера печати не хватает места.

print member [print 'membə] печатающий элемент

print mode [print moud] режим печати. ☉ Группа функций, которая конфигурирует печатающее устройство для определенного задания печати. *См. тж.*

print function

print needle [print ni:dɫ] печатающая игла. *См. тж.* **print wire**

print numerically [print nju:'mæɪkəlɪ] печатать цифровую информацию

print octal ['print 'ɔktəl] печатать в виде восьмеричных чисел

print on the screen [print ɒn ðə'skri:n] выводить (информацию) на экран

print operator [print 'ɔpəreitə] оператор печати

print options [print 'ɔpʃənz] режимы печати

print order [print ɔ:'də] команда печати

print out [print aut] распечатывать (данные) на печатающем устройстве

Print PhotoCD [print 'fɒtəu si:'di:] система Print PhotoCD. ☉ Система в ряду изделий PhotoCD фирмы Kodak, подключаемая к издательскому оборудованию высокого класса. Позволяет записывать на диск PhotoCD изображения из любых файлов или со сканера в формате СМУК.

print position [print pə'zɪʃən] позиция печати

print preview [print pri:'vjʊ:] предварительный просмотр, принтерское представление

print quality [print 'kwɒlɪti] качество печати

Print Quality Enhancement Technology (PQET) [print 'kwɒlɪti ɪn'hɑ:nsment tek'nɒlədʒɪ] технология повышения качества печати. ☉ Технология, применяемая в принтерах IBM. Повышает качество печати за счет сглаживания ступенек с помощью динамического выбора разного размера точек. *См. тж. ART, EET, RET*

print queue [print kju:] очередь (заданий) печати, очередь на печать. ☉ Очередь заданий (*список файлов, который ведет ОС*), ждущих готовности принтера или завершения принтером текущей работы. *См. тж. job queue, printer*

Print queue is empty [print kju: ɪz 'emptɪ] Очередь печати пуста.

Print queue is full [print kju: ɪz ful] Очередь печати переполнена. ☉ Подождите пока не распечатается какой-либо файл из очереди. Либо измените длину очереди, запустив команду PRINT с параметром *q*. Максимальная длина очереди не должна превышать 32 файла.

print queue object [print kju: 'ɔbʒɪkt] объект очереди печати

print reader [print 'ri:də] устройство считывания печатного текста

print repaginate [print rɪ'rædʒɪneɪt] перепангинация (разбивка текста на страницы). *См. тж. repaginate*

print restore [print rɪs'tə:] возобновлять печать

print routine [print ru:'ti:n] программа печати

print screen [print skri:n] печать с экрана

Print Screen key [print sri:n ki:] клавиша распечатки экрана

print server [print 'sə:və] станция печати, процессор печати, принт-сервер.

☉ Специализированный узел (компьютер) локальной сети, управляющий од-

ним или несколькими печатающими устройствами и печатающий файлы, указанные или переданные другими узлами. *См. тж.* **file server, network printer, specialized server**

print server object [print 'sə:və 'ɒbdʒɪkt] объект сервера печати

print service [print 'sə:vɪs] служба печати; средства печати

print spooler [print 'spu:lə] спулер печати. Ⓢ Программа буферизации данных печати на сервере, которая управляет совместным использованием сетевых принтеров несколькими рабочими станциями сети. *См. тж.* **print job**

print style [print stɑɪl] стиль печати

print stylesheet [print 'stɑɪljɪ:t] печать стилевого файла

print subroutine [print sɛb,rʉ:'tɪn] подпрограмма печати

print suppression [print sɛ'prɛʃən] отмена печати

print through [print θru:] эхо-эффект

print tuning [print 'tju:nɪŋ] настройка печати

print unit [print 'ju:nɪt] печатающее устройство

print wheel [print wi:l] печать с оборотом

print winding [print 'wɪndɪŋ] печатная обмотка

print wire [print waɪə] печатающая игла (*печатающей головки матричного печатающего устройства*)

print working directory [print 'wɜ:kɪŋ dɪ'rektəri] вывод рабочего каталога

PRINT внешняя команда DOS (Novell DOS) – печатать. Ⓢ Позволяет печатать тестовые файлы в фоновом режиме.

print(ing) speed ['prɪnt(ɪŋ) spi:d] скорость печати

print(ing) cycle [prɪnt(ɪŋ) 'saɪkl] цикл печати

print(ing) position ['prɪnt(ɪŋ) pə'zɪʃən] позиция печатного знака

print(ing) quality ['prɪnt(ɪŋ) 'kwɒlɪti] качество печати

printable ['prɪnteɪbl] *adj.* могущий быть напечатанным, годный к печатанию

printable character ['prɪnteɪbl 'kærɪktə] печатный знак, печатаемый символ

printable field ['prɪnteɪbl fi:ld] поле для печати

printed ['prɪntɪd] *adj.* представленный в печатном виде

printed capacitor ['prɪntɪd kæ'pəsɪtə] печатный конденсатор

printed character ['prɪntɪd 'kærɪktə] печатный знак

printed circuit (PC) ['prɪntɪd 'sɜ:kɪt] печатная схема. *См. тж.* **PCB**

printed circuit backboard ['prɪntɪd 'sɜ:kɪt 'bækbɔ:d] объединительная печатная плата

printed circuit board (PCB) ['prɪntɪd 'sɜ:kɪt bɔ:d] печатная плата

printed circuit card ['prɪntɪd 'sɜ:kɪt ka:d] печатная плата

printed coil ['prɪntɪd kɔɪl] печатная обмотка индуктивности

printed component ['prɪntɪd kəm'pounənt] печатный компонент

printed connection (connexion) ['prɪntɪd kə'nekʃən] печатное соединение

printed contact ['prɪntɪd 'kɒntækt] печатный контакт

printed document ['prɪntɪd ,dɒkju'mənt] печатный документ

printed element ['prɪntɪd 'elɪmənt] печатный элемент; печатный компонент

printed glass crossover ['printɪd gla:s 'krɒsəʊvə] пересечение разводок печатной схемы со стеклянной изоляцией

printed inductor ['printɪd ɪn'dʌktə] печатная катушка индуктивности

printed key ['printɪd ki:] ключ, представленный в печатном виде.

printed program ['printɪd 'prɒgræm] 1. напечатанная программа; 2. изданная программа

printed reactor ['printɪd 'ri:æktə] печатная катушка индуктивности

printed resistor ['printɪd rɪ'zɪstə] печатный резистор

printed resistor circuit (PRC) ['printɪd rɪ'zɪstə 'sə:kɪt] схема с печатными резисторами

printed wiring (PW) ['printɪd 'waɪərɪŋ] печатный монтаж

printed wiring circuit ['printɪd 'waɪərɪŋ 'sə:kɪt] печатная схема

printed-circuit amplifier ['printɪd'sə:kɪt 'æmplɪfaɪə] усилитель на печатной плате

printed-circuit antenna ['printɪd'sə:kɪt æn'tenə] антенна на печатных схемах

printed-circuit assembly ['printɪd'sə:kɪt ə'sembli] печатный узел

printed-circuit board ['printɪd'sə:kɪt bɔ:d] печатная плата

printed-circuit card ['printɪd'sə:kɪt kɑ:d] печатная плата

printed-circuit component ['printɪd'sə:kɪt kəm'pounənt] печатный компонент

printed-circuit fabrication ['printɪd'sə:kɪt 'fæbrɪkeɪʃən] изготовление печатных схем

printed-circuit hole ['printɪd'sə:kɪt haʊl] монтажное отверстие (*печатной платы*)

printed-circuit rack ['printɪd'sə:kɪt ræk] стойка для монтажа печатных схем

printed-circuit switch ['printɪd'sə:kɪt swɪtʃ] печатный переключатель

printed-circuit technique ['printɪd'sə:kɪt tek'ni:k] технология изготовления печатных схем

printed-circuit wiring ['printɪd'sə:kɪt 'waɪərɪŋ] печатный монтаж

printed-component assembly ['printɪd kəm'pounənt ə'sembli] печатный узел

printed-component board ['printɪd kəm'pounənt bɔ:d] печатная плата

printed-component circuit ['printɪd kəm'pounənt 'sə:kɪt] печатная схема

printed-wiring board ['printɪd'waɪərɪŋ bɔ:d] печатная плата

printed-wiring connector ['printɪd'waɪərɪŋ kə'nektə] соединитель для печатных плат

printed-wiring substrate ['printɪd'waɪərɪŋ səb'streɪt] основа печатной платы

printed-writing assembly ['printɪd ə'sembli] печатный узел

printer (is) not ready ['prɪntə (ɪz) nɒt 'redɪ] принтер не готов

printer ['prɪntə] *n.* печатающее устройство, устройство печати, принтер. 

По типу взаимодействия с носителем принтеры делятся на контактные (impact printer) и бесконтактные (nonimpact printer). По технологии получения изображения принтеры делятся на ромашковые (daisy wheel printer), матричные (matrix printer), лазерные (laser printer), струйные (inkjet printer), с термопереносом (thermal printer) и др. См. *тж.* **ball printer, bubble jet printer, duplex printer,**

electrostatic printer, font cartridge, label printer, local printer, multifunction printer, network printer, page printer, PostScript printer, ppm, printer server, solidink printer

Printer «...» does not exist on server «server_name» ['printə 'dʌz nɒt ɪg'zɪst ɒn 'sə:və 'sə:və neɪm] Принтер «...» не существует в файловом сервере «имя_сервера» (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка работы с номером устройства печати «...», которого нет в файловом сервере «имя_сервера».

Printer «...» does not installed on server «server_name» ['printə 'dʌz nɒt ɪn'stɔ:ld ɒn 'sə:və 'sə:və neɪm] Принтер «...» не установлен в файловом сервере «имя_сервера» (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка работы с номером устройства печати «...», который не установлен в файловом сервере «имя_сервера».

printer access protocol ['printə 'ækses 'proutəkɔl] протокол доступа к принтеру

printer bound ['printə 'baund] ограничение по печати; ограничение по скорости печати

printer commands ['printə kə'ma:ndz] команды принтера

Printer Control Language (PCL) ['printə kən'troul 'læŋgwɪdʒ] язык управления принтерами, язык PCL. ☞ Язык описания страниц, разработанный компанией Hewlett Packard. Его развитие – PCL5. См. *тж.* **escape sequence, HPGL, Laser printer, PDL, Post-Script, True Type**

Printer Description File (PDF) ['printə dɪs'krɪpʃən faɪl] файл описания принтера

printer description language (PDL) ['printə dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания принтеров

printer direct ['printə dɪ'rekt] прямая печать. ☞ Режим пишущей машинки.

printer display ['printə dɪs'pleɪ] принтерское представление. ☞ Изображение документа на экране дисплея в том виде, в каком он будет отпечатан на бумаге.

printer driver ['printə 'draɪvə] драйвер печатающего устройства

printer driver doesn't support specified properties ['printə 'draɪvə 'dʌznt sə'pɔ:t 'spesɪfaɪəd 'prɒpətɪz] драйвер принтера не поддерживает указанные свойства

printer dual mode ['printə 'dju:əl mɔud] принтер с двойным режимом печати

printer dump ['printə dʌmp] вывод на печатающее устройство

printer error ['printə 'erə] ошибка на печатающем устройстве

printer fault ['printə fɔ:lt] ошибка печати

printer file ['printə faɪl] печать в файл. ☞ Команда записывает принтерскую версию документа в файл на диске и дает возможность распечатать документ без программы, в которой производился ее набор.

printer font ['printə fɒnt] набор литер принтера

printer graphics ['printə g'ræfɪks] набор символов принтера

printer is setup correctly ['printə ɪz set'ʌp 'kɒrɛktli] принтер установлен правильно

printer keyboard ['prɪntə 'ki:bɔ:d] клавиатура печатающего устройства

printer layout ['prɪntə 'leɪaʊt] формат печати; макет печати

printer line ['prɪntə laɪn] линия телетайпной связи

printer lines per inch set ['prɪntə laɪnz pə: ɪnʃ set] установить количество строк печати на дюйм

printer mapping ['prɪntə 'mæpɪŋ] распределение печати. ☒ В сети – соответствие очередей печати заданий определенным принтерам и назначение программы буферизации печати (спулера) для определения очередей. Устанавливается с помощью консольных команд.

printer memory ['prɪntə 'meməri] память принтера; буфер ОЗУ принтера

Printer not ready ['prɪntə nɒt 'redi] Принтер не готов.

Printer not ready or out of paper. Correct and press any key ['prɪntə nɒt 'redi ɔ: aʊt əv 'reɪpə kə'rekt ænd pres 'eni ki:] Принтер не готов или нет бумаги. Исправьте и нажмите любую клавишу.

printer number ['prɪntə 'nʌmbə] номер принтера

Printer number and queue name conflict ['prɪntə 'nʌmbə ænd kju: neɪm 'kɒnflɪkt] Номер принтера и имени очереди не существует (сообщение сети).

printer object ['prɪntə 'ɒbdʒɪkt] объект принтера

printer open ['prɪntə 'oʊpən] принтер открыт (для печати)

printer option ['prɪntə 'ɒpʃən] вариант выбора принтера

printer output ['prɪntə 'aʊtpʊt] вывода на печать; распечатанные данные

printer plot a drawing ['prɪntə 'plɒt ə'drɔ:ɪŋ] вывести чертеж на печать

printer plotter ['prɪntə 'plɒtə] устройство графической печати, графический принтер

printer port ['prɪntə pɔ:t] порт принтера

printer quality ['prɪntə 'kwɒləti] качественная печать. См. тж. **correspondence quality printing, quality print**

printer sheet capacity ['prɪntə ʃi:t kæ'pæsɪti] емкость печатного листа

printer spacing chart ['prɪntə 'speɪsɪŋ tʃɑ:t] схема формата печати

printer type ['prɪntə taɪp] тип принтера

Printer type not in GRAPHICS profile ['prɪntə taɪp nɒt ɪn g'ræfɪks 'prɒvfi:l] Команда GRAPHICS не поддерживает данный тип принтера.

Printer's default ['prɪntəz dɪ'fɔ:lt] Параметры принтера по умолчанию.

printers error ['prɪntəz 'erə] ошибка принтера

printer-telegraph code ['prɪntə'telɪgra:f kɒd] код для телеграфных буквопечатающих аппаратов

printhead ['prɪnθed] печатающая головка. См. тж. **daisy wheel**

printhrough level ['prɪnt'θru: 'levl] относительный уровень копирэффекта

printing ['prɪntɪŋ] *n.* 1. печать; 2. печатание; 3. распечатка

printing calculator ['prɪntɪŋ 'kælkjuleɪtə] калькулятор с выходом на печать

printing calculator ['prɪntɪŋ 'kælkjuleɪtə] печатающая счетная машина

printing density ['prɪntɪŋ 'densɪti] плотность печати

printing device ['prɪntɪŋ dɪ'vaɪs] печатающее устройство

- Printing document** «...» ['printɪŋ ,dɒkjʊ'mənt] Печатается документ «...».
- Printing Inks Setup** ['printɪŋ ɪnks set'ʌp] Краски для печати.
- printing master** ['printɪŋ 'ma:stə] печатаемые элементы шаблона
- printing master items** ['printɪŋ 'ma:stə 'aɪtəmz] печатаемые элементы шаблона
- printing media** ['printɪŋ 'mi:djə] средняя печать
- Printing on Demand (POD)** ['printɪŋ ɒn dɪ'ma:nd] печать по запросу
- printing punch** ['printɪŋ pʌntʃ] печатающий перфоратор
- printing quality** ['printɪŋ 'kwɒlɪti] качественная печать
- printing subsystem** ['printɪŋ sʌb'sɪstɪm] подсистема печати
- printing telegraphy** ['printɪŋ 'telɪgrəfi] телеграфия с использованием буквопечатающих телеграфных аппаратов
- printing test** ['printɪŋ test] распечатка текста
- printing type** ['printɪŋ taɪp] литера
- printing-telegraph code** ['printɪŋ'telɪgrɑ:f kɔud] код для телеграфных буквопечатающих аппаратов
- printout** ['prɪnt'aʊt] *n.* 1. распечатка с ЭВМ; листинг; вывод (данных на печатающее устройство); 2. табуляграмма результатов или выходных данных. *См. тж. hard copy, listing*
- print-out counter** ['prɪnt'aʊt 'kaʊntə] счетчик с выводом данных на печать
- printout object** ['prɪnt'aʊt 'ɔbʤɪkt] объект распечатки
- print-out rate** ['prɪnt'aʊt reɪt] скорость печати
- print-recognition machine** [prɪnt rɪ'kɔgnɪʃən mə'ʃi:n] устройство распознавания шрифтов, устройство распознавания печатных шрифтов
- printthrough** ['prɪnt'θlɹə] *n.* копирэффект (*в звукозаписи*)
- print-through effect** [prɪnt'θru: ɪ'fekt] копирэффект (*в звукозаписи*)
- print-to-file** [prɪnt'tu:'faɪl] печать в файл
- print-to-fit** [prɪnt'tu:'fɪt] печать с подбором размера; печать с размещением
- prionotron** ['praɪnɔʊtrɒn] *n.* приотрон. Ⓢ СВЧ-прибор с модуляцией электронов по скорости.
- prior** ['praɪə] *adj.* 1. прежний; предшествующий; 2. предварительный; 3. более важный, веский ; *adv.* раньше, до. # **prior (to)** до
- prior beliefs** ['praɪə bɪ'li:fs] предпосылочные убеждения
- prior probability** ['praɪə ˌprɒbə'bɪlɪti] априорная вероятность
- prior uncertainty** ['praɪə ʌn'sə:təntɪ] априорная неопределенность
- priorities system** [praɪ'ɔrɪtɪ 'sɪstɪm] система приоритетов
- prioritization** [praɪ'ɔrɪtɪ'zeɪʃən] установление приоритетов (очередности)
- prioritize** [praɪ'ɔrɪtɪz] *v.* назначить приоритеты
- prioritizer** [praɪ'ɔrɪtɪzə] *n.* блок присваивания приоритетов
- priority** [praɪ'ɔrɪtɪ] *n.* приоритет. Ⓢ Число, приписанное задаче, процессу или операции и определяющее очередность их выполнения или обслуживания. *См. тж. interrupt priority, task queue*

priority arbitration [praɪ'ɔrɪtɪ 'a:bɪtrəɪʃən] разрешение конфликтов на основе приоритетов

priority chain input [praɪ'ɔrɪtɪ tʃeɪn 'ɪnpu:t] приоритетный последовательный ввод

priority class of traffic [praɪ'ɔrɪtɪ kla:s əv 'træfɪk] класс приоритета трафика

priority control [praɪ'ɔrɪtɪ kən'trəʊl] приоритетное управление

priority data reduction [praɪ'ɔrɪtɪ 'deɪtə rɪ'dʌkʃən] преобразование данных с приоритетом

priority declaration [praɪ'ɔrɪtɪ ,deklə'reɪʃən] описание приоритета

priority encoder [praɪ'ɔrɪtɪ ɪn'kəʊdə] приоритетный шифратор

priority grading [praɪ'ɔrɪtɪ 'greɪdɪŋ] классификация уровней приоритета

priority indicator [praɪ'ɔrɪtɪ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор (указатель) приоритета, приоритетный номер

priority interrupt [praɪ'ɔrɪtɪ ,ɪntə'rʌpt] приоритетное прерывание

priority interrupt control [praɪ'ɔrɪtɪ ,ɪntə'rʌpt kən'trəʊl] приоритетное управление прерываниями

priority interrupt encoder (PIE) [praɪ'ɔrɪtɪ ,ɪntə'rʌpt ɪn'kəʊdə] кодер приоритетного прерывания

priority interrupten coder (PIE) [praɪ'ɔrɪtɪ ,ɪntə'rʌptɪn 'kəʊdə] кодер приоритетного прерывания

priority inversion [praɪ'ɔrɪtɪ 'ɪn've:ʃən] инверсия (смена) приоритетов (задач).

⊠ Когда разделяемым ресурсом владеет задача с низким приоритетом, а его освобождения ждет задача с высоким приоритетом, то, если не поднять приоритет первой задачи (обычно до приоритета ждущей задачи), вторая задача может прождать освобождения ресурса слишком долго.

priority level [praɪ'ɔrɪtɪ 'levl] уровень приоритета

priority message [praɪ'ɔrɪtɪ 'mesɪdʒ] сообщение с высокой степенью приоритета, сообщение с приоритетом

priority mode [praɪ'ɔrɪtɪ məʊd] режим приоритета; приоритетный режим

priority number [praɪ'ɔrɪtɪ 'nʌmbə] номер приоритета

priority of the task [praɪ'ɔrɪtɪ əv ðə'ta:sk] приоритет задачи. ⊠ Характеристики задачи, определяющие ее значимость т. е. привилегированность.

priority ordering [praɪ'ɔrɪtɪ ɔ:'dɔrɪŋ] упорядочение по приоритетам

priority performance option [praɪ'ɔrɪtɪ pə'fɔməns 'ɔpʃən] приоритет виртуальной машины

priority printing system [praɪ'ɔrɪtɪ 'prɪntɪŋ 'sɪstɪm] приоритетная система обработки

priority processing [praɪ'ɔrɪtɪ 'prəʊsesɪŋ] обработка по приоритетам

priority program [praɪ'ɔrɪtɪ 'prəʊgræm] приоритетная программа

priority queue [praɪ'ɔrɪtɪ kju:] очередь по приоритету. ⊠ Линейный список, в котором каждая вставка определяет номер приоритета, а также элемент, который должен быть вставлен.

priority resolution [praɪ'ɔrɪtɪ ,rezə'lu:ʃən] определение приоритета

priority scheduler [praɪ'ɔrɪtɪ 'ʃɛdʒu:lə] диспетчер с планированием по приоритетам; приоритетный планировщик

priority scheduling system [praɪ'ɔrɪtɪ 'ʃɛdʒu:lɪŋ 'sɪstɪm] система планирования по приоритетам

priority scheme [praɪ'ɔrɪtɪ ski:m] схема приоритета

priority system [praɪ'ɔrɪtɪ 'sɪstɪm] система приоритета

priority-based queue [praɪ'ɔrɪtɪ'beɪst kju:] очередь с приоритетами

priority-oriented demand assignment [praɪ'ɔrɪtɪ'ɔ:rɪəntɪd dɪ'ma:nd ə'saɪnmənt] предоставление каналов в порядке приоритетов

priorization [praɪ'ɔrɪzeɪʃən] *n.* нумерация объектов по положению относительно наблюдателя

prism ['prɪzɪm] *n.* призма

prism attenuator [prɪzɪm ə'tenʃuɪtə] призмальный аттенюатор

prism beam waveguide [prɪzɪm bi:m 'weɪv,gaɪd] призмальный лучевод, примененный лучевой волновод

prism coupler [prɪzɪm 'kʌplə] призмальный элемент связи (*для оптических волноводов*)

prism polarizer [prɪzɪm 'pɒləraɪzə] призмальный поляризатор

prism-array deflector [prɪzɪm ə'reɪ dɪ'flektə] дефлектор на решетке призм

prismatic dislocation [prɪz'mætɪk dɪs,lou'keɪʃən] призматическая дислокация

prismatic ocular [prɪz'mætɪk 'ɒktjʊlə] призматический окуляр

privacy ['praɪvəsi] *n.* 1. личная тайна, конфиденциальность; 2. право на частную жизнь (неприкосновенность частной жизни граждан); 3. защита персональной информации

Privacy Act and Fair Credit Reporting Act ['praɪvəsi ækt ænd fɛə 'kredɪt rɪ'pɔ:tɪŋ ækt] закон о праве личности на частную тайну

privacy check ['praɪvəsi tʃek] проверка конфиденциальности; проверка степени секретности

Privacy Enhanced Mail (PEM) ['praɪvəsi ɪn'hɑ:nst meɪl] (*электронная*) почта с повышенной защитой. ☞ Почта, использующая шифрование для обеспечения конфиденциальности и целостности сообщений. *См. тж. authentication, electronic mail, encryption, Internet, PGP*

privacy homomorphism ['praɪvəsi ˌhɒmə'mɔ:fɪzɪm] обеспечивающий секретность гомоморфизм (функция зашифрования, которая предоставляет возможность выполнения ряда требуемых операций над открытым текстом путем выполнения соответствующих операций над шифртекстом)

privacy key ['praɪvəsi ki:] ключ секретности

privacy lock ['praɪvəsi lɒk] замок секретности. ☞ В базах данных – код, связанный с набором, областью или другой группой данных для ограничения доступа к ним.

privacy problem ['praɪvɪt 'prɒbləm] проблема сохранения тайны

privacy system ['praɪvəsi 'sɪstɪm] система секретной связи

private ['praɪvɪt] *adj* 1. приватный, закрытый. *См. тж. private type*; 2. частный, закрытый. ◊ Об информации или информационной системе, доступ к которой открыто только ограниченной группе пользователей (обычно ее владельцу). *Ср. public*

private address space ['praɪvɪt ə'dres speɪs]

private automatic branch exchange ['praɪvɪt ɔ:'təmætɪk bra:ntʃ ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая АТС с исходящей и входящей связью

private automatic exchange ['praɪvɪt ɔ:'təmætɪk ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая АТС (*без исходящей и входящей связи*)

Private Branch Exchange (PBX) ['praɪvɪt bra:ntʃ ɪks'tʃeɪndʒ] офисная (местная, учрежденческая) телефонная станция, офисная АТС. ◊ Цифровая или аналоговая АТС, устанавливаемая в компании для коммутации ее внутренней телефонной сети. Позволяет также через некоторое количество внешних линий соединяться с другими частными или общедоступными телефонными сетями. *См. тж. POTS, WPBX*

private branch exchange ['praɪvɪt bra:ntʃ ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая телефонная станция с исходящей и входящей связью

private circuit ['praɪvɪt 'sə:kɪt] частный канал; выделенный канал

private class method ['praɪvɪt kla:s 'meθəd] закрытый метод класса

private class property ['praɪvɪt kla:s 'prɒpəti] закрытое свойство класса

private communication channel ['praɪvɪt kə'mju:nɪ'keɪʃən 'tʃænl] канал связи защищенный. ◊ Канал связи, обеспечивающий недоступность пересылаемой по нему информации противнику пассивному. Канал связи защищенный моделируется протоколом конфиденциальной передачи сообщений. Для других типов протоколов криптографических канал связи защищенный может служить примитивом криптографическим.

Private Communications Technology ['praɪvɪt kə,mju:nɪ'keɪʃəns tek'nɒlədʒɪ] технология конфиденциальной связи (криптографический протокол, разработанный американской корпорацией Майкрософт для обеспечения конфиденциальности сообщений, передаваемых по компьютерной сети internet). ◊ Протокол (спецификация) Microsoft, обеспечивающая надежную аутентификацию, отделенную от процесса шифрования.

private cryptographic algorithm ['praɪvɪt 'krɪptou,græfɪk 'ælgɔ:ɾɪdʒəm] частный криптоалгоритм (алгоритм, принадлежащий частному лицу или фирме)

private data ['praɪvɪt 'deɪtə] 1. приватные данные, закрытые данные. *См. тж. private type*; 2. частные данные, частная информация; личные данные, личная информация. ◊ Данные, доступные только их владельцу. *Ср. public data*

private data base ['praɪvɪt 'deɪtə beɪs] частная БД, закрытая БД. *Ср. personal data base, public data base*

private exchange ['praɪvɪt ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая телефонная станция

private exponent ['praɪvɪt ɪks'pəʊnənt] секретный показатель степени

private key ['praɪvɪt ki:] личный ключ (отдельного пользователя); секретный ключ. ☞ В асимметричной криптографической схеме RSA – пользовательский ключ для декодирования получаемых сообщений, зашифрованных с помощью открытого ключа и шифрования (подписи) исходящих сообщений. *Ср. public key*; *См. тж. digital certificate, one-way function*

private key cryptosystem ['praɪvɪt ki: 'kriptou'sɪstɪm] Синоним – **secret-key cryptosystem**

private key distribution ['praɪvɪt ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение секретных ключей

private key encryption ['praɪvɪt ki: ɪn'kɪptʃən] шифрование с помощью секретных ключей

private key operation ['praɪvɪt ki: ɔpə'reɪʃən] операция с открытым ключом

private library ['praɪvɪt 'laɪbrəri] личная библиотека, библиотека пользователя

private line ['praɪvɪt laɪn] частая линия (*связи*). *Ср. dedicated line*

private manual branch exchange ['praɪvɪt 'mænjuəl bra:ntʃ ɪks'tʃeɪndʒ] учрежденческая РТС с исходящей и входящей связью

private method ['praɪvɪt 'meθəd] закрытый метод

private network ['praɪvɪt 'netwɜ:k] частная сеть. *См. тж. network*

Private Network-to-Network Interface (PNNI) ['praɪvɪt net'wɜ:k'tu:'net'wɜ:k ɪntə'feɪs] межсетевой интерфейс частных сетей. ☞ Спецификация Форума АТМ, определяющая методы маршрутизации. *См. тж. NNI, UNI*

private poles ['praɪvɪt poulz] собственные полюса (передаточной функции)

private property ['praɪvɪt 'prɒpəti] закрытое свойство

private session key ['praɪvɪt 'seʃən ki:] личный сеансовый ключ (отдельного пользователя).

private type ['praɪvɪt taɪp] приватный тип. ☞ Тип данных, представление которого скрыто от пользователя и с переменными которого можно работать только экспортируемыми процедурами. *См. тж. abstract data type, restricted type*

private view data system (PVS) ['praɪvɪt vju: 'deɪtə 'sɪstɪm] частная видеотекстовая система

Private Virtual Network (PVN) ['praɪvɪt 'vɜ:tjuəl 'netwɜ:k] частная виртуальная сеть. *См. тж. VLAN*

private-aircraft station ['praɪvɪt ɛə'kra:ft 'steɪʃən] бортовая станция частного самолета

private-key cryptosystem ['praɪvɪt'ki: 'kriptou'sɪstɪm] шифрсистема с ключом секретным

private-line intercity network ['praɪvɪt'laɪn ɪntə'sɪti net'wɜ:k] сеть частных линий междугородной связи

private-line service ['praɪvɪt'laɪn 'sɜ:vɪs] служба частной линии связи

privilege ['prɪvɪlɪdʒ] *n.* привилегия, преимущество, права. ☞ Указания доступности данному пользователю или программе определенных действий или определенных объектов.

privilege violation ['prɪvɪlɪdʒ ,vaɪə'leɪʃən] нарушение полномочий. ☞ Попытка пользователя или программы выполнить неразрешенную операцию.

privileged ['prɪvɪlɪdʒd] *adj.* привилегированный. ☞ О пользователе или программе, имеющих доступ к данным и операциям, не предоставляемым другим пользователям или программам.

privileged information ['prɪvɪlɪdʒd ,ɪnfə'meɪʃən] конфиденциальная (служебная) информация, информация для ограниченного круга лиц. ☞ Информация в компьютерной системе, для доступа к которой пользователю необходимо иметь соответствующие права. *См. тж. confidential information, sensitive information*

privileged instruction ['prɪvɪlɪdʒd ɪn'strʌkʃən] привилегированная команда. ☞ Команда, выполнение которой разрешено только в привилегированном режиме; в режиме задачи попытка выполнить такую команду вызывает внутреннее прерывание. В некоторых системах имеется несколько уровней привилегированности; например, в режиме супервизора может выполняться только часть привилегированных команд, все команды могут выполняться только в режиме ядра операционной системы. *См. тж. instruction, machine code, memory management*

privileged user ['prɪvɪlɪdʒd 'ju:zə] привилегированный пользователь

privileges ['prɪvɪlɪdʒs] *n.* права, полномочия, привилегии. ☞ Набор каталогов и системных ресурсов, над которыми пользователю разрешено выполнять какие-либо действия. *Синонимы: access privileges, rights*

privilege ['prɪvɪlɪdʒ] *n.* привилегия

privilege class ['prɪvɪlɪdʒ kla:s] класс привилегий

privilege level ['prɪvɪlɪdʒ 'levl] уровень привилегий

privilege matrix ['prɪvɪlɪdʒ 'meɪtrɪks] список полномочий. ☞ Строка, элементы которой определяют права (полномочия, привилегии) определенного субъекта относительно защищаемых данных.

privilege sharing ['prɪvɪlɪdʒ 'ʃɛərɪŋ] разделение привилегий

privilege violation ['prɪvɪlɪdʒ ,vaɪə'leɪʃən] нарушение полномочий. ☞ Попытка пользователя или программы выполнить неразрешенную операцию.

privileged ['prɪvɪlɪdʒd] *adj.* привилегированный

privileged instruction ['prɪvɪlɪdʒd ɪn'strʌkʃən] привилегированная команда

privileged mode ['prɪvɪlɪdʒd moʊd] привилегированный режим, режим операционной системы, режим ядра

privileged user ['prɪvɪlɪdʒd 'ju:zə] привилегированный пользователь

prize [praɪz] *n.* приз

pro- [prou] *pref. со значением за, про-; замещающий, вместо.* # **pro and con** (**pro et contra**) (*лат.*) за и против. # **pro forma** (*лат.*) проформа, ради формы,

для вида.# **pro rate** (*лат.*) пропорциональный, пропорционально.# **pro rector** (*лат.*) проректор, заместитель ректора

proactive [ˌprɒ'æktɪv] *adj.* упреждающее, проактивное (*действие*).⊗ Выполняемое с целью избежать возникновения (*нежелательного*) события

proactive control [ˌprɒ'æktɪv] упреждающее управление.⊗ В системах сетевого управления – возможность планировать и моделировать изменение и развитие сети, а также заранее оценить ее будущие потребности и узкие места. Противоположность данному подходу является управление (*reactive control*), когда проблемы в системе устраняются в системе по мере их возникновения.

probabilistic [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk] *adj.* вероятностный

probabilistic approach [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk ə'prəʊtʃ] вероятностный подход

probabilistic automaton [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk ɔ:'təmætən] вероятностный автомат.

⊗ Устройство или система, в которых переход из одного состояния в другое происходит в зависимости от случайных входных сигналов или в зависимости от последовательности предыдущих состояний.

probabilistic behaviour [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk bɪ'heɪvjə] вероятностное поведение

probabilistic coding [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk 'kəʊdɪŋ] вероятностное кодирование

probabilistic correlation attack [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk ˌkɔrɪ'leɪʃən ə'tæk] вероятностная корреляционная атака

probabilistic decoding [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk dɪ'kəʊdɪŋ] вероятностное декодирование

probabilistic encryption [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk ɪn'krɪpʃən] вероятностное шифрование (открытому тексту сообщения ставится в соответствие множество шифртекстов и делается это таким образом, что получение даже частичной информации об открытом тексте этого сообщения противником, при условии наличия у него одного только зашифрованного текста, является труднорешаемой задачей)

probabilistic key generation [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk ki: 'dʒenəreɪʃən] вероятностная генерация ключей

probabilistic logic [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk 'lɒdʒɪk] вероятностная логика.⊗ Логика, в которой истинностные значения представляются вероятностями.

probabilistic method [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk 'meθəd] вероятностный метод

probabilistic model [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk mɒdl] вероятностная модель

Probabilistic Neural Network (PNN) [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk 'neɪjʊrəl 'netwɜ:k] вероятностная нейронная сеть.⊗ Алгоритм обучения нейронной сети. См. тж. **BPE, LVO, RBF, RCE, STLVO**

probabilistic potential theory (PPT) [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk pə'tenʃəl 'θɪəri] теория вероятностных потенциалов

probabilistic proof [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk pru:f] вероятностное доказательство

probabilistic relaxation [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk ri:læks'eɪʃən] вероятностная релаксация (метод вскрытия шифра многоалфавитной замены).

probabilistic system [ˌprɒbə'bɪlɪstɪk 'sɪstɪm] вероятностная система

probability [ˌprɒbə'bɪlɪti] *n.* вероятность

probability algorithm [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈælgərɪθəm] вероятностный алгоритм

probability bound [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈbaʊnd] предельная вероятность

probability calculation [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈkælkjuleɪʃən] теория вероятностей; исчисление вероятностей

probability calculus [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈkælkjʊləs] исчисление вероятностей

probability computer [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ kəmˈpjʊ:tə] вероятностная вычислительная машина

probability current [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈklɪrənt] ток вероятности. ◊ В квантовой механике, ток вероятности (или поток вероятности) описывает изменение функции плотности вероятности.

probability density [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈdensɪtɪ] плотность вероятности

probability density function [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈdensɪtɪ ˈfʌŋkʃən] функция плотности вероятностей

probability distribution [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ dɪsˈtrɪbjʊ:ʃən] распределение вероятностей. ◊ Теоретическая формула для вероятности того, что наблюдаемая величина примет какое-то конкретное значение или попадет в определенный диапазон значений.

probability distribution analyzer [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ dɪsˈtrɪbjʊ:ʃən ˈænəlaɪzə] анализатор распределения вероятностей

probability distribution function [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ dɪsˈtrɪbjʊ:ʃən ˈfʌŋkʃən] функция распределения вероятностей

probability function [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈfʌŋkʃən] функция вероятности. ◊ В теории вероятностей – наиболее часто используемый способ охарактеризовать дискретное распределение.

probability limit [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈlɪmɪt] вероятностный предел

probability of error [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ɒv ˈerə] вероятность ошибки

probability of survival [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ɒv səˈvaɪvəl] вероятность безотказной работы

probability of deception [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ɒv dɪˈsepʃən] вероятность обмана (введения в заблуждение)

probability of failure [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ɒv ˈfeɪljə] вероятность сбоя

probability of successful attack [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ɒv səkˈsesfʊl əˈtæk] вероятность успешной атаки

probability theory [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈθɪəri] теория вероятности

probability tree [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ tri:] вероятностное дерево

probability value [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈvælju:] вероятность

probability vector [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ ˈvektə] вектор вероятностей

probability-distribution entropy [ˌprɒbəˈbɪlɪtɪ dɪsˈtrɪbjʊ:ʃən ˈentropɪ] энтропия распределения вероятностей

probable [ˈprɒbəbl] *adj.* вероятный; возможный

probable error [ˈprɒbəbl ˈerə] возможная ошибка

probable key [ˈprɒbəbl ki:] вероятный ключ (при криптоанализе)

probable message cryptanalysis ['prɒbəbl 'mesɪdʒ kriptə'næləsɪz] криптоанализ с использованием вероятного сообщения

Probable non DOS disk. Continue? ['prɒbəbl nɒn di:'ou'es dɪsk kən'tɪnju:] Возможно, диск не в формате DOS. Продолжить?

probable word cryptanalysis ['prɒbəbl wɜ:d kriptə'næləsɪz] криптоанализ с использованием вероятных слов

probably ['prɒbəblɪ] *adv.* вероятно

probation ['prɒbeɪʃən] *n.* опробация; испытательный срок

probation area ['prɒbeɪʃən 'eəriə] область испытаний

probationary ['prɒbeɪʃənəri] *adj.* испытательный

probe [prəʊb] *v.* 1. исследовать, изучать; 2. зондировать; *n.* 1. зонд; 2. датчик; 3. проба; 4. тестовое сообщение. ☞ Пустое сообщение, отправляемое для проверки адресата. 5. приставка

probe antenna [prəʊb æn'tenə] антенна-зонд, зонд антенна

probe card [prəʊb ka:d] зондовая плата

probe contact [prəʊb 'kɒntækt] зондовый контакт

probe coupling [prəʊb 'kʌplɪŋ] штыревая связь

probe current [prəʊb 'kʌrənt] зондовый ток

probe electrode [prəʊb ɪ'lektroʊd] электрод зонда, электрод пробника, электрод щуп, зонд

probe handle [prəʊb hændl] ручка щупа; ручка пробника

probe method [prəʊb 'meθəd] зондовый метод (*nn*)

probe microphone [prəʊb 'maɪkrəfoʊn] микрофонный зонд

probe spacing [prəʊb 'speɪsɪŋ] межзондовое расстояние

probing ['prɒbɪŋ] *n.* зондирование

probing laser beam ['prɒbɪŋ 'leɪsə bi:m] зондирующий лазерный луч

probing signal ['prɒbɪŋ 'sɪgnəl] зондирующий сигнал

probkotron ['prɒbkɒtrɒn] *n.* пробкотрон. ☞ **1.** В физике плазмы один из видов открытых линейных плазменных ловушек с магнитными зеркалами или пробками. **2.** В жаргоне пробкотроном называют любой мощный электрический прибор, создающий помехи в сети или приводящий к срабатыванию предохранителей («пробок»). Также термином «пробкотрон» в шутку обозначают любую неработающую, плохо работающую или крупногабаритную установку.

problem ['prɒbləm] *n.* 1. проблема. ☞ **1.** Проблема развития – неудовлетворительное состояние системы, изменение которого к лучшему является непростым делом. **2.** Проблема функционирования – удовлетворительное состояние системы, сохранение которого требует постоянных и непростых усилий (например, проблема выживания). 2. задача, вопрос; 3. трудность; *adj.* прикладной. # **to attack the problem** приступить к разрешению проблемы. # **to face the problem** столкнуться с проблемой. # **go get around the problem** разрешить вопрос (проблему). # **to solve (tackle) the problem** разрешить вопрос (проблему)

problem algorithm ['prɒbləm 'ælɡɒrɪðzəm] алгоритм задачи

problem area ['prɒbləm 'æəriə] проблемная область; область памяти для размещения проблемных программ

problem board ['prɒbləm] коммутационная доска; наборное поле

problem check ['prɒbləm tʃek] динамический контроль

problem data ['prɒbləm 'deɪtə] данные задачи; проблемные данные

problem definition ['prɒbləm ,defɪ'nɪʃən] описание задачи, постановка задачи. ◊ Точная формулировка подлежащей решению задачи, с особым вниманием к обеспечению полного и однозначного ее определения, а не поверхностного представления.

problem description ['prɒbləm dɪs'krɪpʃən] содержательная постановка задачи, описание задачи. ◊ Анализ некоторой задачи, подлежащей решению, сопровождаемый при необходимости информацией об ограничениях, которым должно удовлетворять это решение, о возможных подходах к решению и др.

problem determination ['prɒbləm dɪ'tɜːrminənʃən] выявление отказа

problem determination aids ['prɒbləm dɪ'tɜːrminənʃən eɪdz] средства выявления отказов

problem diagnosis ['prɒbləm ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностика неисправностей; диагностика отказов

problem domain ['prɒbləm də'meɪn] проблемная область. ◊ Решаемая задача с учетом ее терминологии, сложности, подходов к решению и т. п. *См. т.ж.*

problem-oriented language

problem file ['prɒbləm faɪl] файл задачи; проблемный файл

problem frame ['prɒbləm freɪm] фрейм задачи. ◊ Фрейм – способ представления знаний в искусственном интеллекте, представляющий собой схему действий в реальной ситуации.

problem getting printer information from the system ['prɒbləm 'getɪŋ 'prɪntə ,ɪnfə'meɪʃən frəm ðə'sɪstɪm] проблема связана с получением из системы информации для принтера

problem program ['prɒbləm 'prəʊgræm] проблемная программа; программа задачи

problem programmer ['prɒbləm 'prəʊgræmə] прикладной программист. *См. т.ж. application programmer*

problem reformulation ['prɒbləm rɪfɔː'mjʊleɪʃən] преобразование постановки задачи

problem setting ['prɒbləm 'setɪŋ] условия задачи

problem situation ['prɒbləm ,sɪtʃu'eɪʃən] проблемная ситуация. ◊ Такая ситуация, когда неудовлетворительность существующего положения осознана, но неясно, что следует сделать для его изменения.

problem solver ['prɒbləm 'sɒlvə] решатель

problem solving ['prɒbləm 'sɒlvɪŋ] решение задачи

problem solving ability ['prɒbləm 'sɒlvɪŋ ə'bɪləti] 1. способность к самостоятельному решению задач; 2. способность к автоматическому решению задач

problem solving environment ['prɒbləm 'sɒlvɪŋ ɪn'vaɪənmənt] проблемная среда

problem space ['prɒbləm speɪs] пространство состояний

problem specification ['prɒbləm ,spesɪfɪ'keɪʃən] условия задачи; спецификация задачи

problem state ['prɒbləm steɪt] состояние «задача»; режим задачи

problem statement ['prɒbləm 'steɪtmənt] постановка задачи

problem statement language (problem statement analyzer) (PSL/PSA) ['prɒbləm 'steɪtmənt 'læŋgwɪdʒ ('prɒbləm 'steɪtmənt 'ænəlaɪzə)] система языка постановки задач (анализатор постановки задач). ⊕ Автоматизированная система, которая может использоваться для разработки и анализа спецификаций требований, а также служить инструментальным средством проектирования систем.

problem time ['prɒbləm taɪm] время решения задачи

problem tracking ['prɒbləm 'trækiŋ] отслеживание проблемы

problematic ['prɒbləmætɪk] *adj.* проблематичный

problem-containing system ['prɒbləm'kən'teɪnɪŋ 'sɪstɪm] проблемосодержащая система. ⊕ Система, в которой возникла проблема, подлежащая решению; обычно эта система является инициатором и заказчиком проведения системного анализа.

problem-oriented ['prɒbləm'ɔ:riəntɪd] *adj.* проблемно-ориентированный

problem-oriented language (POL) ['prɒbləm'ɔ:riəntɪd 'læŋgwɪdʒ] проблемно-ориентированный язык. ⊕ Язык программирования, предназначенный для решения задач определенного класса. *См. тж. declarative language, problem domain, procedure language, programming language*

problem-oriented package ['prɒbləm'ɔ:riətɪd] проблемно-ориентированный пакет

problem-oriented program ['prɒbləm'ɔ:riətɪd 'prɒgræm] проблемно-ориентированная программа

problem-oriented programming language ['prɒbləm'ɔ:riətɪd 'prɒgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] проблемно-ориентированный язык программирования

problem-oriented software ['prɒbləm'ɔ:riətɪd 'sɒftwɛə] проблемно-ориентированное программное обеспечение

problem-solving system ['prɒbləm'sɒlvɪŋ 'sɪstɪm] проблеморазрешающая система. ⊕ Система, обладающая возможностями (ресурсами, компетенцией и пр.), необходимыми для ликвидации проблемы; обязательный участник системного анализа; проблеморазрешающая и проблемосодержащая системы могут не совпадать.

problem-specific representation ['prɒbləm spɪ'sɪfɪk ,reprɪzən'teɪʃən] проблемно-ориентированное представление

procedural [prə'sɪdʒərəl] *adj.* процедурный

procedural abstraction [prə'sɪdʒərəl 'æbstrækʃən] процедурная абстракция. ⊕ Методология программирования, при которой программа описывается как совокупность процедур; каждая процедура описывает некоторое законченное

действие посредством элементарных операций или действий, определенных другими процедурами. *Ср. data abstraction*

procedural animation [prə'sɪdʒərəl ænɪ'meɪʃən] алгоритмическая анимация; процедурная анимация

procedural application [prə'sɪdʒərəl ˌæplɪ'keɪʃən] процедурное приложение

procedural approach [prə'sɪdʒərəl ə'prɒʊtʃ] процедурный подход. ☞ Процедурное программирование – программирование на императивном языке, при котором последовательно выполняемые операторы можно собрать в подпрограммы, то есть более крупные целостные единицы кода, с помощью механизмов самого языка. Процедурное программирование – программирование на императивном языке, при котором последовательно выполняемые операторы можно собрать в подпрограммы, то есть более крупные целостные единицы кода, с помощью механизмов самого языка.

procedural cohesion [prə'sɪdʒərəl kou'hi:zən] процедурная сцепленность

procedural construction [prə'sɪdʒərəl kən'strʌkʃən] процедурное конструирование

procedural depth [prə'sɪdʒərəl depθ] процедурная глубина (количество вложенных друг в друга процедур в программе)

procedural description [prə'sɪdʒərəl dɪs'krɪpʃən] процедурное описание

procedural design [prə'sɪdʒərəl dɪ'zaɪn] процедурное проектирование

procedural generation [prə'sɪdʒərəl ˌdʒenə'reɪʃən] процедурная генерация (САПР)

Procedural interface (PI) [prə'sɪdʒərəl ɪntə'feɪs] процедурный интерфейс. ☞ Используется для обеспечения совместной работы инструментальных средств САПР различных поставщиков.

procedural interface [prə'sɪdʒərəl ɪntə'feɪs] процедурный интерфейс

procedural interrupt negative [prə'sɪdʒərəl ɪntə'rʌpt 'negətɪv] сигнал негативного прерывания процедуры

procedural interrupt positive [prə'sɪdʒərəl ɪntə'rʌpt 'pɒzətɪv] сигнал позитивного прерывания процедуры

procedural language [prə'sɪdʒərəl 'læŋgwɪdʒ] процедурный (императивный) язык. ☞ Язык программирования, с помощью которого программист описывает явным образом последовательность шагов (алгоритм решения), которые должны быть выполнены для получения результата. Процедурными языками являются, например, Ada, PL/1, Бейсик, Паскаль, Си, Фортран и многие др. *См. тж.*

procedure-oriented language

procedural parameter [prə'sɪdʒərəl pə'ræmɪtə] процедурный параметр

procedural program [prə'sɪdʒərəl 'prɒʊgræm] процедурная программа

procedural programming [prə'sɪdʒərəl 'prɒʊgræmɪŋ] процедурное программирование

procedural representation [prə'sɪdʒərəl ˌreprɪzen'teɪʃən] процедурное представление. ☞ Способ представления знаний или описания алгоритма, при которой единицей описания является процедура.

procedural type [prə'sɪdʒərəl taɪp] процедурный тип

procedural variable [prə'sɪdʒərəl 'vɛəriəbl] процедурная переменная

procedure [prəu'si:ɔʒə] *n.* 1. методика проведения, процедура. ☞ В программировании – оформленный специальным образом именованный набор команд, выполняющий некоторые действия. Процедура может быть вызвана из разных точек программы, может получать данные, передаваемые в виде параметров, и возвращать результаты своей работы. Синонимы – **subroutine, routine**. *См. тж. function, parameter, return code*; 2. процесс; 3. алгоритм; метод, способ; 4. методика

procedure abstraction [prəu'si:ɔʒə 'æbstrækʃən] процедурная абстракция

procedure analysis [prəu'si:ɔʒə ə'næləsis] 1. анализ процесса; 2. анализ алгоритма; 3. исследование процедур

procedure base [prəu'si:ɔʒə beɪs] база процедуры

procedure block [prəu'si:ɔʒə blɒk] процедурный блок

procedure body [prə'si:ɔʒə 'bɒdi] тело процедуры. ☞ Исполнительная часть процедуры; описание реализуемого процедурой алгоритма. *См. тж. procedure declaration*

procedure call [prə'si:ɔʒə kɔ:l] вызов процедуры, обращение к подпрограмме. ☞ Подразумевается оператор или действия вызывающей программы. *Ср.*

procedure invocation

procedure call model [prəu'si:ɔʒə kɔ:l mɒdl] модель вызова процедуры

procedure caller [prəu'si:ɔʒə 'kɔ:lə] оператор, обратившийся к процедуре

procedure chart [prəu'si:ɔʒə tʃɑ:t] блок-схема процедуры

procedure declaration [prə'si:ɔʒə ,deklə'reɪʃən] описание процедуры. ☞ Описание процедуры состоит из заголовка процедуры, задающего ее имя и список формальных параметров с их типами, и тела процедуры, определяющего выполняемые при вызове процедуры действия.

procedure definition language (PDL) [prə'sɪdʒə ,defɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык определения процедуры

procedure descriptor [prə'sɪdʒə dɪs'krɪptə] идентификатор процедуры

procedure division [prə'si:ɔʒə dɪ'vɪʒən] раздел процедур. ☞ Часть программы, содержащая описания исполняемой части программы.

procedure for key generation [prə'si:ɔʒə fɔ ki: 'dʒenə'reɪʃən] процедура генерации ключей

procedure head(er) [prə'si:ɔʒə 'hed(ə)] заголовок процедуры. ☞ Часть описания процедуры, задающая имя процедуры и определяющая число, тип, форму задания и способ передачи параметров. *См. тж. procedure declaration*

procedure header [prəu'si:ɔʒə 'hedə] заголовок процедуры

procedure heading [prə'si:ɔʒə 'hedɪŋ] заголовок процедуры

procedure identifier [prə'si:ɔʒə aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор процедуры

procedure interrupt – end of procedure [prəu'si:ɔʒə ɪntə'rʌpt end əv prəu'si:ɔʒə] прерывание процедуры – конец процедур

procedure interrupt – multipage signal [prou'si:dzə intə'rɒpt 'mʌlti'peɪdʒ 'sɪgnəl] прерывание процедуры – многостраничный сигнал

procedure invocation [prə'si:dzə ɪnvou'keɪʃən] вызов процедуры. ☞ Действия и данные, связанные с конкретным обращением к подпрограмме. *Ср.* **procedure call**

procedure library [prou'si:dzə 'laɪbrəri] библиотека процедур

procedure modification [prou'si:dzə ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация процедуры

procedure name [prou'si:dzə neɪm] имя процедуры

procedure parameter [prə'si:dzə pə'ræmɪtə] параметр процедуры

procedure prototype [prə'si:dzə 'proutə'taɪp] прототип процедуры. *См.* **function prototype**

procedure statement [prə'si:dzə 'steɪtmənt] оператор процедуры, вызов процедуры, обращение к процедуре

procedure step [prou'si:dzə steɪp] шаг процедуры

procedure synchronous action [prou'si:dzə 'sɪŋkrənəs 'ækʃən] синхронное время процедур

procedure variable [prou'si:dzə 'vɛəriəbl] переменная процедурного типа

procedure-oriented [prə'si:dzə'ɔ:rɪəntɪd] процедурно-ориентированный

procedure-oriented language [prə'si:dzə'ɔ:rɪəntɪd 'læŋgwɪdʒ] процедурный язык. ☞ Императивный язык программирования, основанный на понятиях процедуры и переменной. Процедура выполняет некоторое действие, используя и изменяя значения переменных, являющихся ее параметрами, а также глобальных и локальных переменных. Действия процедуры описываются последовательностью более простых действий, выполняемых обращениями к другим процедурам и базовыми операторами языка. Процедурными языками являются Паскаль, Ада и др. *Ср.* **functional language, object-oriented language, rule-oriented language**

procedure-oriented programming [prə'si:dzə'ɔ:rɪəntɪd 'prougræmɪŋ] процедурное программирование. *См. тж.* **procedure-oriented language**

procedure-oriented language [prou'si:dzə'ɔ:rɪntɪd 'læŋgwɪdʒ] Процедурный (процедурно-ориентированный) язык. ☞ Проблемно-ориентированный язык, который облегчает выражение процедуры, как точного алгоритма.

proceed [prə'si:d] *v.* 1. продолжать(ся); 2. протекать; происходить, исходить (**from**); 3. переходить, приступать к чему-л. (**to, with**); 4. действовать, поступать

proceed from [prə'si:d frɒm] исходить из

Proceed with format? [prə'si:d wɪð 'fɔ:mæt] Форматировать еще?

proceedings [prə'si:dɪŋz] *n.* труды (ученого общества); протоколы; записки

process ['prouses] *n.* 1. процесс. ☞ 1. Последовательность операций при выполнении программы или части программы и данные, используемые этими операциями. «Процесс» является единицей диспетчеризации и потребления ресурсов системы. *См. тж.* **task**; 2. В ОС – набор из одного и более тредов (поток) и ассоциированных с ними системных ресурсов. *См. тж.* **daemon, de-**

tached process, parent process, spawned process, thread; 2. технологический прием; 3. состояние; *v.* 1. обрабатывать; 2. выполнять

process address space ['prouses ə'dres 'speɪs] адресное пространство задачи

process algorithm ['prouses 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм процесса

Process and Experiment oriented Programming Language (Pearl) ['prouses ænd ɪks'perɪment 'ɔːrɪəntɪd 'prougræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык Pearl. Ⓢ Язык автоматизации технологических процессов (ФРГ).

process black ['prouses blæk] составной черный цвет (при печати по способу СМΥК). *См. тж. process printing*

process branch indicator ['prouses bra:nʃ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор ветвления процесса

process chart ['prouses tʃɑ:t] диаграмма потоков данных через машину или систему, блок-схема процесса

process chart ['prouses tʃɑ:t] схема технологического процесса, технологическая карта

process colors ['prouses 'kʌləz] четыре основных цвета печати модели СМΥК (в отличие от цветов Pantone) *См. тж. spot color*

process communications ['prouses kəm'juːnɪ'keɪʃənz] обрабатывать сообщения (преобразовывать в форму, пригодную для получения разведывательной информации)

process computer ['prouses kəm'pjʊ:tə] управляющая вычислительная машина

process control ['prouses kən'trɔʊl] управление (технологическим) процессом

process control block ['prouses kən'trɔʊl blɒk] блок управления процессом

process control computer ['prouses kən'trɔʊl kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина управления производственными процессами

process control engineering ['prouses kən'trɔʊl ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техника систем автоматического управления процессами

process control system ['prouses kən'trɔʊl 'sɪstɪm] система управления производственными процессами

process data ['prouses 'deɪtə] обрабатывать данные; данные процесса

process database ['prouses 'deɪtəbeɪs] база данных о процессах; база данных процесса

process descriptor ['prouses dɪs'krɪptə] описатель процесса; дескриптор процесса. Ⓢ Совокупность сведений, определяющих состояние ресурсов, предоставленных процессу.

process engineering ['prouses ,en'dʒɪnɪərɪŋ] технология

Process Fieldbus (Profibus) ['prouses 'fiːldbʌs] спецификация (шина, сеть) Profibus. Ⓢ Спецификация открытой высокоскоростной шины для цифрового технологического оборудования (стандарты DIN 19245, EN 50170). Интерфейсы шины реализованы в виде заказных микросхем (ASIC), которые выпускаются множеством поставщиков. Имеется три совместимые версии этой шины (Profi-

bas DP, Profibus PA, Profibus FMS), поддерживаемые консорциумом Profibus Trade Association. *См. тж. CAN*

process gain ['prouses geɪn] выигрыш в отношении сигнал – шум при обработке сигналов

process identifier ['prouses aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор процесса

process identifier ['prouses aɪ'dentɪfɪ'keɪtə] идентификатор процесса

process image ['prouses 'ɪmɪdʒ] образ процесса.  Содержимое оперативной памяти, относящейся к процессу, записываемое на диск при выгрузке процесса.

process input-output control electronics ['prouses 'ɪnput'aʊtput kən'trɒl ɪlek'trɒnɪks] аппаратура управления процессом ввода-вывода

process instruction ['prouses ɪn'strʌkʃən] команда обработки

process line ['prouses laɪn] производственная (технологическая) линия (линейка)

process management ['prouses 'mænɪdʒmənt] управление процессами

process model ['prouses mɒdl] модель процессов

process operator console (POC) ['prouses 'ɔpəreɪtə kən'saʊl] пульт управления процессором

process owner ['prouses 'əʊnə] владелец процесса

process panel ['prouses 'pænl] окно процесса

process pool ['prouses pu:l] пул процессов

process printing ['prouses 'prɪntɪŋ] печать цветоотделенных СМΥК - оригиналов

process queue ['prouses kju:] очередь процессов; очередь на обработку

process sequence ['prouses 'si:kwəns] последовательность действий

process sheet ['prouses ʃi:t] бланк описания процесса

process state ['prouses steɪt] состояние процессора. *См. тж. task stale*

process status word (PSW) ['prouses 'steɪtəs wə:d] слово состояния процессора. *См. тж. status word*

process table ['prouses teɪbl] таблица процессов

process variable ['prouses 'vɛəriəbl] регулируемый параметр процесса

process word ['prouses wə:d] слово состояния процесса

processability ['prousesəbɪlɪtɪ] *n.* пригодность (данных) для обработки

processed ['prousest] *adj.* обработанный

processed information ['prousest ɪnfə'meɪʃən] обработанная информация

processed speech ['prousest spi:tʃ] обработанный речевой сигнал

process-handling procedure ['prouses'hændlɪŋ prə'si:ʒə] процедура управления процессом

process-induced defect ['prouses ɪn'dju:st dɪ'fekt] дефект, созданный в процессе обработки

processing ['prousesɪŋ] *n.* 1. обработка (преобразование перехваченных сообщений в форму, пригодную для получения разведывательной информации); 2. выполнение

Processing ['prousesɪŋ] язык Processing. ☞ Открытый язык программирования, созданный в 2001 г. (авторы Casey Reas и Benjamin Fry), основан на Java. Программа на языке Processing называется скетч. В основном используется художниками и дизайнерами для программирования графики.

processing and control element ['prousesɪŋ ænd kən'troul 'elɪmənt] микропроцессор на одном кристалле

processing array ['prousesɪŋ ə'reɪ] процессорная матрица

processing bandwidth ['prousesɪŋ 'bænd,wɪðθ] производительность системы обработки данных

processing block ['prousesɪŋ blɒk] блок обработки; операторный блок

Processing cannot continue ['prousesɪŋ 'kænət kən'tɪnju:] Работа не может быть продолжена. ☞ Очевидно, не хватает памяти для продолжения работы.

processing capacity ['prousesɪŋ kæ'pæsɪtɪ] обрабатывающая способность; производительность обработки

processing cell ['prousesɪŋ si:l] процессорная ячейка

processing center ['prousesɪŋ 'sentə] центр обработки данных

processing compatibility ['prousesɪŋ kəm,pætə'bɪlɪtɪ] технологическая совместимость

processing complexity ['prousesɪŋ 'kɒmpleksɪtɪ] трудоемкость обработки

processing context ['prousesɪŋ 'kɒntekst] контекст обработки

processing costs ['prousesɪŋ kɒsts] затраты на обработку

processing element ['prousesɪŋ 'elɪmənt] элементарный процессор (*многопроцессорной ЭВМ*)

processing element memory ['prousesɪŋ 'elɪmənt 'meməri] память процессорного элемента

processing equipment ['prousesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] технологическое оборудование

processing function ['prousesɪŋ 'fʌŋkʃən] функция обработки; вычислительная функция

processing gain (PG) ['prousesɪŋ geɪn] усиление в процессе обработки сигналов

processing information ['prousesɪŋ ɪnfə'meɪʃən] обрабатываемая информация

processing interrupt ['prousesɪŋ ɪntə'rʌpt] прерывание отработки

processing loss ['prousesɪŋ lɒs] потери времени при обработке данных; потери при обработке данных

Processing Node (PN) ['prousesɪŋ nɒd] процессорный узел

processing period ['prousesɪŋ 'pɪəriəd] период обработки

processing priority ['prousesɪŋ praɪ'ɔrɪtɪ] приоритет обработки данных

processing program ['prousesɪŋ 'prɒʊgræm] обрабатывающая программа

processing queue ['prousesɪŋ kju:] очередь обработки информации

processing speed ['prousesɪŋ spi:d] скорость обработки; быстродействие

processing system ['prousesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных

processing terminal ['prousesɪŋ 'tɜ:mɪnɪl] обрабатывающий терминал

processing time ['prousesɪŋ taɪm] время обработки

processing transponder ['prousesɪŋ træns'pɒndə] ретранслятор с обработкой сигналов

processing unit ['prousesɪŋ 'ju:nɪt] 1. процессор; устройство обработки данных; 2. блок обработки

processor ['prousesə] *n.* процессор. Ⓢ 1. Устройство, выполняющее команды; ЦП. Термин часто используется как синоним CPU. *См. тж.* **array processor, coprocessor, digital signal processor, graphics processor, I/O processor, main core, media processor, network processor, processor core, scalar processor, superscale processor, vector processor**; 2. Программа, обрабатывающая данные определенного типа. *См. тж.* **command processor, language processor, word processor**

processor allocation ['prousesə 'æləkeɪʃən] распределение процессорных ресурсов. Ⓢ Определение объемов ресурсов процессора, необходимых каждому процессу.

processor anonymity ['prousesə ,ænə'nɪmɪtɪ] анонимность процессоров

processor array ['prousesə ə'reɪ] матрица процессоров; процессорная матрица

processor bound ['prousesə 'baʊnd] ограниченное быстродействие процессора

processor bus ['prousesə bʌs] процессорная шина

processor chip ['prousesə tʃɪp] микросхема процессора

processor command ['prousesə kə'mɑ:nd] команда процессора

processor control program ['prousesə kən'trəʊl 'prougræm] программа управления процессором

processor controller ['prousesə kən'trəʊlə] контроллер процессора

processor core ['prousesə kɔ:] ядро процессора, процессорное ядро. Ⓢ Часть ЦП, содержащая устройство управления и блок, такие как АЛУ, исполняющие команды. В ядро не входит кэш-память. *См. тж.* **ALU, control unit**

processor cycle time ['prousesə 'saɪkl taɪm] время цикла процессора

processor defined function ['prousesə dɪ'faɪnd 'fʌŋkʃən] встроенная машинно-зависимая функция, предопределенная машинно-зависимая функция. Ⓢ Функция, которая имеется во всех вариантах системы программирования для разных ЭВМ, но работа которой зависит от конкретной используемой ЭВМ.

Processor Direct Slot (PDS) ['prousesə 'dɪrekt slɒt] плата PDS. Ⓢ Плата расширения компьютера Power Macintosh фирмы Apple Computer, на которую устанавливается процессор. Позволяет в дальнейшем легко модернизировать ПК. *См. тж.* **expansion board**

processor element ['prousesə 'elɪmənt] процессорный элемент; обрабатывающий элемент

processor extension bus ['prousesə ɪks'tenʃən bʌs] процессорная шина расширения

processor flags ['prousesə flægs] флаги процессора. ☞ Разряды слова состояния процессора, описывающие результат выполнения последней команды и режим работы процессора.

processor independent bus ['prousesə ,ɪndɪ'pendənt bʌs] независимая процессорная шина

Processor Input/Output (PIO) ['prousesə 'ɪnput 'aʊtput] процессор ввода-вывода

processor interface ['prousesə ,ɪntə'feɪs] интерфейс процессора

processor interrupt ['prousesə ,ɪntə'rʌpt] 1. прерывание процессора; 2. прерывание от процессора

processor module ['prousesə 'mɒdju:l] процессорный модуль

processor register ['prousesə 'redʒɪstə] регистр процессора

Processor Serial Number (PSN) ['prousesə 'sɪəriəl 'nʌmbə] серийный номер процессора. ☞ Аппаратный 6-байтовый встроенный номер процессора, введенный корпорацией intel в процессорах Pentium III. Его можно использовать для идентификации машины пользователя.

processor speed ['prousesə spi:d] быстродействие процессора

processor state ['prousesə steɪt] состояние процессора

processor status register ['prousesə 'steɪtəs 'redʒɪstə] регистр состояния процессора

Processor Status Word (PSW) ['prousesə 'steɪtəs wə:d] слово состояния процессора. ☞ Регистр процессора, содержащий флаги режимов работы, выполнения операции, прерываний и т. д. *См. тж. CPU, DSW, status word*

processor storage ['prousesə 'stɔ:riɔʒ] процессорная память

processor thread ['prousesə 'θred] поток команд

processor time ['prousesə taɪm] время счета. *См. тж. CPU time*

processor timer ['prousesə 'taɪmə] таймер процессора

Processor Upgrade Socket/Performance Enhancement Socket (PUS/PES) ['prousesə ʌp'greɪd 'sɒkɪt pə'fɔ:məns ɪn'hɑ:nsment 'sɒkɪt] процессорное гнездо для повышения производительности ПК путем установки более мощного процессора

processor word ['prousesə wə:d] слово состояния процессора; разрядность

processor-active task ['prousesə'æktɪv ta:sk] текущая задача. *См. тж. active task*

processor-based concentrator ['prousesə'beɪst 'kɒnsentreitə] процессорный концентратор

processor-bound task ['prousesə'baʊnd ta:sk] счетная задача. ☞ Программа, скорость выполнения которой определяется быстродействием процессора.

processor-flag attack ['prousesə'flæg ə'tæk] атака со знанием содержимого регистров процессора (осуществляющего шифрование данных в соответствии с некоторым криптографическим алгоритмом).

Processor-Memory Bus (PMB) ['prousesə'meməri bʌs] шина «процессор-память»

Processor-Memory-Switch (PMS) ['prousesə'meməri'switʃ] процессор-память-коммутатор, ППК. ☉ Уровень абстрактного представления цифровых систем.

processor-oriented Large Scale Integration (LSI) ['prousesə'ɔ:riəntɪd la:ɔz skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] процессорно-ориентированная БИС

processor-specific code ['prousesə,spɪ'sɪfɪk kəʊd] программа, привязанная к определенному процессору

processor-to-cassette interface ['prousesə'tu:'kæsətə ,ɪntə'feɪs] интерфейс процессор – кассетное ЗУ

process-termination code ['prouses,tə:mi'neɪʃən kəʊd] код завершения процесса

process-to-process linking ['prouses'tu:'prouses 'lɪŋkɪŋ] связь между процессорами

procrastination algorithm ['prɒʊ,kɹæstɪ'neɪʃən 'ælgɒ,rɪɔzəm] алгоритм отсроченного выбора; алгоритм отложенного выбора

procurement [prə'kjʊəmənt] *n* поставка оборудования

prod [prɒd] *n*. щуп; пробник

Prodigy ['prɒdɪdʒɪ] служба Prodigy («чудо»). ☉ Название одной из известных коммерческих онлайн-услуг в США. См. *тж.* AOL, CompuServe, Genie, MSN

produce [prɒ'dju:s] *n*. 1. продукция, продукт; 2. результат; *v*. 1. производить, получать; 2. вызывать, быть причиной

produce ciphertext [prɒ'dju:s 'saɪfə'tekst] вырабатывать шифртекст.

producer [prɒ'dju:sə] производитель; поставщик

producer's desk unit [prɒ'dju:səz desk 'ju:nɪt] режиссерский пульт (*тлв*)

product ['prɒdəkt] *n*. 1. произведение (результат умножения); результат, плоды; 2. продукт, продукция. См. *тж.* **production.# by product** побочный продукт; *adj.* составной, производственный, производный, композиционный

product accumulator ['prɒdəkt ə'kjʊ:mjuleɪtə] накапливающий сумматор произведений

Product and Support Requirements Request ['prɒdəkt ænd sə'pɔ:t rɪ'kwɪzɪmənts rɪ'kwɛst] обратная связь с разработчиками программного обеспечения

product assurance ['prɒdəkt ə'ʃʊərəns] управление качеством (программных) продуктов

product cipher ['prɒdəkt 'saɪfə] суперпозиция шифров (составной; производственный; производный; композиционный шифры)

Product Data Management (PDM) ['prɒdəkt 'deɪtə 'mæɪnɪdʒmənt] См. PDMS

Product Data Management System (PDMS) ['prɒdəkt 'deɪtə 'mæɪnɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления данными изделия, система управления производственной информацией. ☉ Система, позволяющая управлять всей конструкторско-технологической документацией, а также дополнительной информацией, экспортированной из справочников, нормативных источников, из других кор-

поративных систем, требующейся для всего цикла от разработки до выпуска продукции. Системы PDM – неотъемлемая часть комплекса средств PLM.

product demodulator ['prɒdəkt di'mɒdju'leɪtə] синхронный детектор

product family ['prɒdəkt 'fæmɪli] семейство продуктов. ☞ Совокупность общих по назначению, но различающихся по специализации продуктов, например семейство СУБД, компиляторов и т. д. *См. тж.* **product line**

product hologram ['prɒdəkt 'hɒlə'græm] сдвоенная голограмма

product label ['prɒdəkt 'leɪbl] торговый ярлык

Product Lifecycle Management (PLM) ['prɒdəkt 'laɪf'saɪkl 'mænɪdʒmənt] управление жизненным циклом изделия. ☞ Комплекс средств, включающий в себя системы автоматизированного проектирования (CAD), конструирования (CAE), управления производственной информацией (PDMS) и др.

product line ['prɒdəkt laɪn] линия продуктов. ☞ Совокупность дополняющих друг друга продуктов, выпускаемых той или иной фирмой. Следует отличать от «семейства продуктов» (product family).

product line manager ['prɒdəkt laɪn 'mænɪdʒə] менеджер по линии продуктов. *См. тж.* **product line**

product manager ['prɒdəkt 'mænɪdʒə] менеджер по продукции

product marketing manager ['prɒdəkt 'ma:kɪtɪŋ 'mænɪdʒə] менеджер по маркетингу продукции (продукта)

product modulation ['prɒdəkt ,mɒdju'leɪʃən] мультипликативная модуляция

product modulator ['prɒdəkt 'mɒdju'leɪtə] мультипликативный модулятор

product moment ['prɒdəkt 'mɒmənt] смешанный момент

product of sets ['prɒdəkt əv sets] пересечение множеств

product of sum expression ['prɒdəkt əv sʌm ɪks'preʃən] выражение в виде произведения сумм

product of sums (POS) ['prɒdəkt əv sʌmz] произведение сумм

product of sums expression (POS expression) ['prɒdəkt əv sʌmz ɪks'preʃən] логическая функция, выражаемая через произведение ее дизъюнктивных членов

product of two ciphers ['prɒdəkt əv tu: 'saɪfəz] произведение двух шифров

product operation ['prɒdəkt ,ɔpə'reɪʃən] операция повторного шифрования (шифрованного сообщения)

product portability ['prɒdəkt ,pɔ:tə'bɪlɪtɪ] переносимость разрабатываемых программ. *См. тж.* **portability**

product register ['prɒdəkt 'redʒɪstə] 1. регистр произведения; 2. счетчик результатов

product row ['prɒdəkt rou] правило умножения

product space ['prɒdəkt speɪs] 1. произведение множеств; 2. область пересечения

product support services ['prɒdəkt sə'pɔ:t 'sə:vɪsɪz] служба сопровождения программных продуктов

product term ['prɒdækt tɜ:m] конъюнктивный член, произведение. ☞ Логическое произведение переменных, взятых с отрицанием или без отрицания, реализуемых с помощью операции И.

product with embedded cryptography ['prɒdækt wɪð ɪm'bedɪd 'krɪptou,rɑ:fɪ] продукт со встроенным криптографическим средством

production (PROD) ['prɒdækʃən] 1. продукция, правило вывода, порождающее правило. *См. тж.* **productions system**; 2. производство, порождение; 3. произведение (литературы и искусства); 4. постановка; *adj.* промышленный, сданный в эксплуатацию

production coefficient ['prɒdækʃən ,kɔu'fɪʃənt] коэффициент умножения (*каскада фотоэлектронного умножителя*)

production control ['prɒdækʃən kən'trɒl] контроль (качества) продукции

production data ['prɒdækʃən 'deɪtə] производственные данные

production facilities ['prɒdækʃən fə'sɪlɪtɪz] технологическое оборудование

production formula ['prɒdækʃən 'fɔ:mjələ] формула, приведенная к виду, удобному для логарифмирования

production information ['prɒdækʃən ɪnfə'meɪʃən] производственная информация

production level video ['prɒdækʃən 'levl 'vɪdəu] видео производственного (профессионального) уровня (мультимедиа)

production libraries method ['prɒdækʃən 'laɪbrərɪz 'meθəd] метод порождающих библиотек

production rule ['prɒdækʃən ru:l] продукция, правило вывода, порождающее правило. ☞ Формализм, используемый в ЭС. *См. тж.* **BNF, EBNF, expert system, productions system**

production rule based algorithm ['prɒdækʃən ru:l beɪst 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм на основе правила порождения

production run ['prɒdækʃən rʌn] 1. производственный счет; эксплуатация. ☞ Работа программного обеспечения в реальных промышленных условиях, в отличие от отладки или опытной эксплуатации. 2. рабочий прогон отлаженной программы

production tolerance ['prɒdækʃən 'tɒlərəns] допуск на изготовление

production-rule system ['prɒdækʃən'ru:l 'sɪstɪm] система продукционных правил; система продукций. ☞ Согласованная система правил, в каждом из которых определяется условие его применения и действие, которое должно быть предпринято, когда правило применимо.

productions method ['prɒdækʃənz 'meθəd] метод продукций

productions system ['prɒdækʃənz 'sɪstɪm] система продукций. ☞ Форма представления знаний или непроцедурного описания программы в виде множества правил (продукций) вида «если А, то В», где А – некоторое условие, а В – соответствующее действие, причем В может содержать переменные, используемые в А. На каждом шаге выполнения программы, заданной в виде системы про-

дукций, выбирается одно или несколько правил, условия которых истинны, и выполняются соответствующие действия. См. тж. **rule-oriented programming**

productive ['prɒdʌktɪv] *adj.* полезный, продуктивный

Productive Systems (PS) ['prɒdʌktɪv 'sɪstɪmz] производительные системы

productive time ['prɒdʌktɪv taɪm] полезное время. ☞ Время, затраченное на производственный счет.

productiveness ['prɒdʌktɪvnis] *n.* продуктивность, эффективность, полезность; производительность

productivity ['prɒdʌktɪvɪti] *n.* производительность. См. тж. **productivity application, productivity utilities**

productivity application ['prɒdʌktɪvɪti æplɪ'keɪʃən] рабочее приложение (в отличие от «игрушки»)

productivity folder ['prɒdʌktɪvɪti 'fouldə] набор утилит для повышения производительности труда

productivity tools ['prɒdʌktɪvɪti tu:lz] вспомогательные средства для повышения производительности труда

productivity utilities ['prɒdʌktɪvɪti ju:'tɪlɪtɪz] утилиты (инструменты) для повышения производительности труда. ☞ Например, программы делового календаря, калькулятора, автоматического набора телефонного номера и т. п.

Product-to-Market time (PTM) ['prɒdʌkt'tu:'mɑ:kət taɪm] время создания продукта. ☞ Период времени от начала разработки до выпуска продукции.

profess [prə'fes] *v.* 1. выражать (*мнение и т. п.*); 2. открыто признавать(ся), заявлять; 3. претендовать (*на ученость и т. п.*)

professional [prə'fɛnʃənl] *adj.* профессиональный; *n.* профессионал

professional cartridge [prə'fɛnʃənl 'kɑ:trɪdʒ] кассета для студийных магнитофонов

professional computer [prə'fɛnʃənl kəm'pjʊ:tə] профессиональный компьютер

professional cryptanalyst [prə'fɛnʃənl kriptə'nælist] криптоаналитик-профессионал.

professional purpose application program package [prə'fɛnʃənl 'rə:pəs æplɪ'keɪʃən 'prɒgræm 'pækɪdʒ] пакет прикладных программ профессиональных применений

Professional Service Automation (PSA) [prə'fɛʃənl 'sɜ:vɪs ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация профессиональной деятельности. ☞ Здесь под профессиональной деятельностью подразумеваются такие виды проектно-ориентированной деятельности, которые ограничиваются поставкой услуг, например, прикладное и системное программирование, архитектурное проектирование, страховое, рекламно-маркетинговое обслуживание, аудит и др. См. тж. **PSO**

Professional Service Organization (PSO) [prə'fɛʃənl 'sɜ:vɪs 'ɔ:gənəzaɪʃən] профессиональная сервисная организация. ☞ Организация, деятельность которой ограничивается предоставлением услуг. См. тж. **PSA**

professional type cartridge [prə'fensjənl taɪp 'ka:trɪdʒ] кассета для студийных магнитофонов

professor [prə'fesə] *n.* профессор

proffer ['prɒfə] *v.* предлагать, предложить

proficiency [prə'fɪʃənsɪ] *n.* квалификация; опыт

profile ['prɒfi:l] *n.* 1. параметры пользователя. ⊗ Совокупность заданных пользователем параметров, используемых системой для настройки на потребности или стиль работы данного пользователя. 2. профиль работы. ⊗ Информация о ходе выполнения программы (например, число выполнений для каждого оператора или указаний операторов, число обращений к переменным). 3. профиль, сечение; *v.* профилировать

profile chart ['prɒfi:l tʃɑ:t] карта профиля трассы (*распространения радиоволны*)

profile device ['prɒfi:l dɪ'vaɪs] профиль устройства

profile file ['prɒfi:l faɪl] файл параметров пользователя. *См. тж.* **profile**

profile login script ['prɒfi:l 'lɒɡɪn skɪpt] профильный сценарий регистрации

profile name ['prɒfi:l neɪm] имя пользователя

profile object ['prɒfi:l 'ɒbʤɪkt] профильный объект

profiler ['prɒfi:lə] *n.* система построения профиля программы, профилировщик. ⊗ Программа сбора информации по использованию ресурсов, работе модулей и т. д. *См. тж.* **profile 2.**

profiling ['prɒfi:lɪŋ] *n.* профилирование

profilograph ['prɒfi:l'ɒgrəf] *n.* профилограф. ⊗ Прибор для измерения неровностей поверхности и представления результатов в виде кривой линии

profilometer ['prɒfi:lou'mɪtə] *n.* профилометр. ⊗ Прибор, предназначенный для измерения неровностей поверхности. Для оценки неровности поверхности часто используют специальный показатель – шероховатость поверхности.

profit ['prɒfɪt] *n.* 1. прибыль, доход; 2. польза, выгода

profit after tax ['prɒfɪt 'a:ftə tæks] прибыль после вычета налогов

profit and loss account ['prɒfɪt ænd lɒs ə'kaʊnt] расчет прибыли и убытка

profit function ['prɒfɪt 'fʌŋkʃən] функция прибыли

profound [prə'faʊnd] *adj.* глубокий

prognosis [prɒg'nɒʊsɪs] *n.* прогноз

program ['prɒgræm] *n.* 1. программа. ⊗ 1. Последовательность операций или несколько параллельных последовательностей операций, выполняемых ЭВМ для достижения определенной цели. *См. тж.* **application program, background program, canned program, linear program, main program, process, overlay, software, task, utility**; 2. Описание действий, выполняемых ЭВМ, на языке программирования или машинном коде. 2. программировать, составлять программу; *v.* программировать, записывать информацию в ППЗУ.

program accessible ['prɒgræm æk'sesɪbl] с программным доступом

program address ['prɒgræm ə'dres] программный адрес, адрес программы

program amplifier ['prɒgræm 'æmplɪfaɪə] программный усилитель

program an algorithm ['prougræm ən'ælgɔ,rɪdʒəm] запрограммировать алгоритм

program analysis control and evaluation ['prougræm ə'næləsis kən'troul ænd ɪ,vælju'eɪʃən] управление анализом программ и их оценка

program analyst ['prougræm æ'nælist] программист-постановщик. Ⓢ Старший прикладной программист, который определяет потребности конечного пользователя и разрабатывает для прикладного программиста задание на разработку соответствующей программы. *См. тж. CASE, program design*

program and data management unit (PDMU) ['prougræm ænd 'deɪtə 'mæniɔdʒment 'ju:nɪt] блок управления данными и программами

program area ['prougræm 'ɛəriə] программная область; программная зона

program assembly language (PAL) ['prougræm ə'semblɪ 'læŋgwɪdʒ] язык программирования

program attention key ['prougræm ə'tenʃən ki:] клавиша прерывания программы

program attribute ['prougræm 'ætrɪbjʊ:t] атрибут программы

program authorization ['prougræm ɔ:θɔraɪ'zeɪʃən] авторизация программы; разрешение на использование программы

program autonomy ['prougræm 'ɔ:tounəmi] автономность программы

program background ['prougræm bækg'raʊnd] фон программы. Ⓢ Время, когда программа находится в состоянии ожидания и не занимает ЦП.

program bank ['prougræm bæŋk] банк программ

program behaviour ['prougræm bɪ'heɪvjə] поведение программы; реакция программы

program binding ['prougræm 'baɪndɪŋ] связывание программ; компоновка программ

program block ['prougræm blɒk] блок программы, программный блок

program block structure ['prougræm blɒk 'strʌktʃə] блочная структура программы

program body ['prougræm 'bɒdɪ] тело программы. Ⓢ Исполнительная часть программы.

program booking center ['prougræm 'bu:kɪŋ 'sentə] центр записи программ

program branch ['prougræm bra:nʃ] ветвь программы

program breakpoint ['prougræm 'breɪkpɔɪnt] контрольная точка

program buddy ['prougræm 'bʌdɪ] партнер по программированию

program bug ['prougræm blʌg] закладка программная. Ⓢ **1.** Код программы, преднамеренно внесенный в программу с целью осуществить утечку, изменить, заблокировать, уничтожить информацию или уничтожить и модифицировать обеспечение программного объекта информатизации и (или) заблокировать аппаратные средства. **2.** Преднамеренно внесенный в обеспечение программного функциональный объект, который при определенных условиях инициирует реализацию недеklarированных возможностей программного обеспечения. **3.** Скрытно внесенный в обеспечение программного функциональный объект, ко-

торый при определенных условиях способен обеспечить несанкционированное программное воздействие. 4. Преднамеренно внесенные в обеспечение программные функциональные объекты, которые при определенных условиях (входных данных) инициируют выполнение не описанных в документации функций программного обеспечения, приводящих к нарушению конфиденциальности, доступности или целостности обрабатываемой информации. 5. Преднамеренно внесенный в обеспечение программный функциональный объект, который при определенных условиях инициирует реализацию возможностей недекларированного обеспечения программного.

program builder ['prougræm 'bɪldə] разработчик программ

program bus ['prougræm bʌs] шина команд

program calculus ['prougræm 'kælkjʊləs] исчисление программ

program call ['prougræm kɔ:l] вызов программы

program capacity ['prougræm kæ'pæsɪtɪ] объем программы

program carrier ['prougræm 'kæriə] носитель программы

program certification ['prougræm ,sə:tɪfɪ'keɪʃən] аттестация программы

program change ['prougræm 'tʃeɪndʒ] смена программ; переключение программ

program change record ['prougræm 'tʃeɪndʒ 'rekɔ:d] запись изменения программы

program check ['prougræm tʃek] 1. отладка программы; проверка программы; контроль программы; 2. программный контроль

program check interruption ['prougræm tʃek ,ɪntə'rʌpʃən] прерывание из-за ошибки в программе

program checking ['prougræm 'tʃekɪŋ] отладка программы; проверка программы; контроль программы

program checkout ['prougræm 'tʃekaut] 1. отладка программы; 2. испытания программы при сдаче в эксплуатацию

program checkout subsystem ['prougræm 'tʃekaut sʌb'sɪstɪm] подсистема проверки программ

program circuit ['prougræm 'sə:kɪt] телефонная линия с расширенной полосой для передачи музыкальных программ

program communication block ['prougræm kə'mju:nɪ'keɪʃən blɒk] блок связи программ

program compatibility ['prougræm kəm.pætə'bɪlɪtɪ] программная совместимость.  Свойство системы, позволяющее эффективно использовать программы в общей системной среде.

program competition ['prougræm ,kɒmpɪ'tɪʃən] конкуренция программ, межпрограммная конкуренция. См. тж. **competition**

program complex ['prougræm 'kɒmpleks] комплекс программ, программный комплекс

program comprehension ['prougræm ,kɒmpri'hensən] обозримость программы

- program console** ['prougræm kən'soul] пульт программирования
- program control** ['prougræm kən'troul] программное управление
- program control block** ['prougræm kən'troul blɒk] блок программного управления
- program control command** ['prougræm kən'troul kə'ma:nd] команда управления программами
- program control instruction** ['prougræm kən'troul in'strʌkʃən] команда управления программой
- program control statement** ['prougræm kən'troul 'steɪtmənt] оператор управления программой
- program control system** ['prougræm kən'troul 'sɪstɪm] система программного управления
- program control unit** ['prougræm kən'troul 'ju:nɪt] блок программного управления
- program control word** ['prougræm kən'troul wɜ:d] управляющее слово программы; дескриптор
- program conversion** ['prougræm kən'vɜ:ʃən] преобразование программы
- program copy** ['prougræm 'kɒpi] копия программы
- program correction** ['prougræm kə'rekʃən] коррекция программы
- program correctness proof** ['prougræm kə'rektnɪs pru:f] доказательство правильности программ. ☞ Формальное математическое подтверждение того, что семантика программы соответствует предъявленным требованиям, изложенным в спецификации этой программы.
- program counter (PC, P-counter)** ['prougræm 'kauntə] 1. счетчик команд. ☞ Регистр процессора, содержащий адрес выполняемой команды или адрес команды, следующей за выполняемой. 2. программный счетчик. Синонимы – **instruction counter, instruction pointer, address register**; См. тж. **CPU, register, register file, stack pointer**
- program counter relative addressing** ['prougræm 'kauntə 'relətɪv ə'dresɪŋ] адресация относительно счетчика команд
- program counter storage** ['prougræm 'kauntə 'stɔ:ɪdʒ] память счетчика программ
- program crash** ['prougræm kræʃ] разрушение программы; аварийное завершение программы
- program cycle** ['prougræm 'saɪkl] цикл программы
- program debugging** ['prougræm dɪ'bʌɡɪŋ] отладка программы
- program decomposition** ['prougræm dɪ'kɒmpə'zɪʃən] декомпозиция программы. ☞ Разбиение готовой программы на множество составных частей, обычно называемых модулями.
- program design** ['prougræm dɪ'zaɪn] проектирование программы, разработка спецификаций программы. См. тж. **CASE, program analyst, software development**

Program Design Language (PDL) ['prougræm dɪ'zaɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык проектирования программ. ☉ Язык, используемый при разработке программ и имеющий много общего с обычным языком программирования высокого уровня, но больше ориентированный на структуру и содержание, а не на удобство использования программ, написанных на этом языке.

program development ['prougræm dɪ'veləpmənt] разработка программ

program development system (PDS) ['prougræm dɪ'veləpmənt 'sɪstɪm] система разработки программ. ☉ Совокупность программных средств, состоящая из редакторов программ, систем подготовки документации, трансляторов, библиотекаря, компоновщика, отладчика и, возможно, других вспомогательных программ. *См. тж.* **programming environment**

program development time ['prougræm dɪ'veləpmənt taɪm] полное время подготовки программы. ☉ Время подготовки программы, включая составление, проверку и отладку

program directory ['prougræm dɪ'rektəri] справочник программ

program disk ['prougræm dɪsk] программный диск

program document ['prougræm ,dɒkjʊ'mənt] программный документ

program documentation ['prougræm ,dɒkjʊmən'teɪʃən] документация к программе; программная документация; документация на программу

program driver ['prougræm 'draɪvə] программный драйвер

program dump ['prougræm dʌmp] распечатка программы; дампы программы

program duplicate ['prougræm 'dju:plikeɪt] дубликат программы

program editor ['prougræm 'edɪtə] редактор текстов программ. ☉ Текстовый редактор, имеющий специальные команды для более эффективной работы с текстами программ: автоматическое форматирование, средства вставки и шаблонов операторов, элементы синтаксического анализа.

program element ['prougræm 'elɪmənt] элемент программы. ☉ Структурная единица описания программы: описание, блок, процедура, контекст, цикл, оператор и др.

program element breakdown ['prougræm 'elɪmənt 'breɪkdaʊn] разрушение элемента программы

program entry ['prougræm 'entri] вход в программу

program error ['prougræm 'erə] ошибка в программе

program evaluation and review technique ['prougræm ɪ,væljʊ'eɪʃən ænd rɪ'vju: tek'ni:k] метод сетевых логических диаграмм; сетевой график

program evaluation procedure ['prougræm ɪ,væljʊ'eɪʃən prə'si:dʒə] методика оценки программ

program evaluation system ['prougræm ɪ,væljʊ'eɪʃən 'sɪstɪm] система оценки программ

program event ['prougræm ɪ'vent] программное событие; событие в программе

program event recording ['prougræm ɪ'vent 'rekɔ:dɪŋ] средство регистрации программных событий

- program example** ['prougræm ɪg'zɑ:mpl] пример программы
- program execution directive** ['prougræm ˌɛksɪ'kju:ʃən dɪ'rektɪv] указание об исполнении программы
- program failure alarm** ['prougræm 'feɪljə ə'la:m] сигнал неисправности программы
- program feature** ['prougræm 'fi:tʃə] программное средство
- program fetch** ['prougræm fetʃ] считывание программы; загрузка программы; выборка программы
- program fetch time** ['prougræm fetʃ taɪm] время загрузки программы
- program file** ['prougræm faɪl] файл программ, программный файл. ☞ Файл, содержащий одну или несколько программ или их фрагментов на входном языке транслятора или на машинном языке.
- program filename** ['prougræm faɪl'neɪm] имя программы; имя программного файла; имя файла программы
- program flow** ['prougræm 'fləʊ] процесс выполнения программы; ход программы
- program flow analyzer** ['prougræm 'fləʊ 'ænəlaɪzə] анализатор хода выполнения программы
- program flow chart** ['prougræm 'fləʊ tʃɑ:t] блок-схема программы, схема программы
- Program Flow Controller (PFC)** ['prougræm fləʊ kən'trəʊlə] контроллер последовательности команд. *См. тж. CPU*
- program flowchart** ['prougræm 'fləʊtʃɑ:t] блок-схема программы
- program for integrated shipboard electronics (PRISE)** ['prougræm fɔ: 'ɪntɪɡreɪtɪd ʃɪp'bɔ:d ɪlek'trɒnɪks] программа разработки электронной аппаратуры на интегральных схемах
- program for production planning** ['prougræm fɔ: 'prɒdækʃən] программа производственного планирования
- program generation** ['prougræm ˌdʒenə'reɪʃən] генерация программы
- program generator** ['prougræm 'dʒenə'reɪtə] 1. генерирующая программа, программа-генератор; 2. генератор (датчик) программы измерений или контроля
- program group** ['prougræm grʊ:p] программная группа
- program hang-up** ['prougræm hæŋ'ʌp] зависание программы
- program head** ['prougræm hed] вводная часть программы
- program idea generator** ['prougræm aɪ'dɪə 'dʒenə'reɪtə] пакет генерации идеи
- program identification** ['prougræm aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация программы
- program identifier** ['prougræm aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор программы
- program information** ['prougræm ɪnfə'meɪʃən] информация о программе
- Program Information File (PIF)** ['prougræm ɪnfə'meɪʃən faɪl] файл информации о программе, PIF-файл. ☞ Файл для настройки программы в сеансе DOS под управлением Windows или OS/2.

- program initiation** ['prougræm i'nɪʃiəʃən] инициирование программы
- program input** ['prougræm 'ɪnput] входные данные
- program instruction** ['prougræm ɪn'strʌkʃən] команда программы
- program intent** ['prougræm ɪn'tent] алгоритм, реализуемый программой; замысел, лежащий в основе программы
- program interaction** ['prougræm ɪntə'ækʃən] взаимодействие программ
- program interface** ['prougræm ɪntə'feɪs] программный интерфейс
- program interpreting** ['prougræm ɪntə:'prɪtɪŋ] интерпретация программы
- program interrupt** ['prougræm ɪntə'rʌpt] 1. программное прерывание; 2. прерывание программы
- program interrupt control** ['prougræm ɪntə'rʌpt kən'troul] программное управление прерываниями
- program interrupt control area** ['prougræm ɪntə'rʌpt kən'troul 'ɛəriə] область управления программными прерываниями
- program interrupt element** ['prougræm ɪntə'rʌpt 'elɪmənt] элемент программного прерывания
- program interrupt key** ['prougræm ɪntə'rʌpt ki:] клавиша прерывания программы
- program interrupter** ['prougræm ɪntə'rʌptə] блок прерывания программы
- program interruption** ['prougræm ɪntə'rʌpʃən] программный прерыватель
- program interruption control area** ['prougræm ɪntə'rʌpʃən kən'troul 'ɛəriə] область управления программными прерываниями
- program item** ['prougræm 'aɪtəm] программный пункт
- program item properties** ['prougræm 'aɪtəm 'prɒpətɪz] параметры программы
- program language** ['prougræm 'læŋgwɪdʒ] программный язык
- program layout** ['prougræm 'leɪaʊt] схема программы; разбивка программы
- program length** ['prougræm leŋθ] длина программы
- program level** ['prougræm 'levl] уровень звукового сигнала в единицах громкости
- program library** ['prougræm 'laɪbrəri] библиотека программ
- program line** ['prougræm laɪn] программная строка, строка программы
- program load(ing)** ['prougræm 'ləʊd(ɪŋ)] загрузка программы.  Считывание программы в оперативную память, инициализация и настройка адресов.
- program loader** ['prougræm 'ləʊdə] загрузчик программ
- program loading** ['prougræm 'ləʊdɪŋ] загрузка программы
- program location** ['prougræm lu'keɪʃən] местоположение (размещение) программы в памяти
- program logic** ['prougræm 'lɒdʒɪk] логика программы
- program loop** ['prougræm lu:p] цикл программы, программный цикл
- program maintenance** ['prougræm 'meɪntɪnəns] сопровождение программы.  Исправление ошибок, внесение модификаций и проведение консультаций по программе, находящейся в эксплуатации.
- program making** ['prougræm 'meɪkɪŋ] разработка программы

program management ['prougræm 'mæniɔ̃zment] сопровождение программного продукта; управление разработкой и сопровождением программ

program management command ['prougræm 'mæniɔ̃zment kə'ma:nd] команда управления программами

Program Manager ['prougræm 'mæniɔ̃zə] Диспетчер программ. ◊ Название оболочки в английской версии Windows.

program manager group converter ['prougræm 'mæniɔ̃zə gru:p kən'və:tə] конвертор групп диспетчера команд

program manual ['prougræm 'mænjuəl] руководство по программированию; руководство по работе с программой

program mask ['prougræm ma:sk] маска программы; программная маска

program master tape (PMT) ['prougræm 'ma:stə teip] эталонная программная лента

program module ['prougræm 'mɔ̃dju:l] программный модуль

program monitor ['prougræm 'mɔ̃nitə] линейный монитор, программный монитор

program name ['prougræm neim] имя программы

program network diagram ['prougræm net'wə:k 'daɪəgræm] сетевая диаграмма программы

program object ['prougræm 'ɔ̃bɔ̃zɪkt] объект программы, программный объект

program of foreign origin ['prougræm ɔ̃v 'fɔ̃rɪn 'ɔ̃rɪɔ̃zɪn] программа зарубежного производства

program origin ['prougræm 'ɔ̃rɪɔ̃zɪn] начальный адрес программы (*в машинном коде или на языке ассемблера*)

program pack ['prougræm pæk] пакет программ

program package ['prougræm 'pækɪɔ̃z] пакет программ

program panel ['prougræm 'pænl] пульт для набора программ

program parameter ['prougræm pə'ræmɪtə] параметр программы

program passage ['prougræm 'pæsɪɔ̃z] пуск программы; прогон программы

program piracy ['prougræm 'paɪəɪəsi] незаконное копирование программ; программное пиратство

program platform ['prougræm 'plætfo:m] программная платформа

program portability ['prougræm ,pɔ̃:tə'bɪlɪti] переносимость программы, мобильность программы

program product ['prougræm 'prɔ̃dɔ̃kt] программный продукт, программное изделие

program product maintenance ['prougræm 'prɔ̃dɔ̃kt 'meɪntɪnəns] сопровождение программного изделия

program producers ['prougræm prɔ̃'dju:səz] фирмы-разработчики программ

program profile ['prougræm 'prɔ̃fi:l] профиль программы. *См. тж. profile*

program proof ['prougræm 'pru:f] доказательство правильности программы

program protection ['prougræm prə'tekʃən] защита программы

program proving ['prougræm 'pru:vɪŋ] доказательство правильности программы

program quality estimation ['prougræm 'kwɒlɪtɪ ,esti'meɪʃən] оценка качества программного обеспечения

program recirculation ['prougræm rɪ,sə:kju'leɪʃən] рециркуляция программы

program reference table (PRT) ['prougræm 'refrəns 'teɪbl] программная справочная таблица

program references ['prougræm 'refrənsɪz] ссылка на программу

program register ['prougræm 'redʒɪstə] регистр команд

program relocation ['prougræm rɪ'lou'keɪʃən] перемещение программы

program repeat ['prougræm rɪ'pi:t] повторение программы

program residence time ['prougræm 'rezɪdəns taɪm] время пребывания программы в оперативной памяти; время резидентной программы

program run ['prougræm rʌn] выполнение программы, исполнение программы, прогон программы

program run-time ['prougræm rʌn'taɪm] время прогона программы

program scheduler ['prougræm 'ʃədju:lə] планировщик. ☞ Часть операционной системы, занимающаяся диспетчеризацией процессов и распределением ресурсов. *См. тж. scheduler 1.*

program section ['prougræm] сегмент программы; программная секция

program segment ['prougræm 'segmənt] сегмент программы. ☞ Часть программы, отдельно обрабатываемая загрузчиком.

Program Segment Prefix (PSP) ['prougræm 'segmənt 'pri:fɪks] префикс сегмента программы

program segmentation ['prougræm 'segmənteɪʃən] сегментация программы

program segmenting ['prougræm 'segməntɪŋ] сегментация программ. ☞ Разделение программ на сегменты для отдельной загрузки или организации перекрытий.

program selection ['prougræm sɪ'lekʃən] выбор программы

program semantics ['prougræm sɪ'mæntɪks] семантика программы

program sensitive fault ['prougræm 'sensɪtɪv fɔ:lt] 1. неисправность, проявляющаяся при выполнении конкретной программы; программно-чувствительный отказ; 2. программно-чувствительный дефект; дефект, обнаруживаемый программой; программно-обнаруживаемый отказ

program sensitive malfunction ['prougræm 'sensɪtɪv məl'fʌŋkʃən] сбой, обнаруживаемый программой

program sensitivity ['prougræm 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность программы

program sequence ['prougræm 'si:kwəns] следование программ; последовательность программ

program sequencer ['prougræm 'si:kwənsə] задатчик последовательности выполнения (команд). ☞ Блок ЦП, управляющий последовательностью выборки программ. Поддерживает выполнение команд условного перехода и циклов. *См. тж. CPU*

- program set** ['prougræm set] набор программ
- program setting** ['prougræm 'setɪŋ] настройка программы
- program setup** ['prougræm set'ʌp] 1. программный сброс; 2. установка программы; сборка программы
- program sharing** ['prougræm 'ʃeəriŋ] деление программы; совместное использование программы
- program sheet** ['prougræm ʃi:t] бланк для записи программ
- program signal** ['prougræm 'sɪgnəl] программный сигнал, сигнал радиовещательной программы
- program sitting** ['prougræm 'sɪtɪŋ] распечатка программы; листинг программы
- program size** ['prougræm saɪz] размер программы
- Program size exceeds capacity of link** ['prougræm saɪz ɪk'si:dz kæ'pæsɪtɪ əv lɪnk] Размер программы превышает емкость редактора связей. ☞ Загружаемый модуль слишком велик. Уменьшите размер программы.
- program skip** ['prougræm skɪp] пропуск части программы
- program specification** ['prougræm ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация программы. ☞ Точное описание того результата, который необходимо достичь с помощью программы. *См. тж. specification*
- program specification block** ['prougræm ,spesɪfɪ'keɪʃən blɒk] блок спецификации программ
- program stability** ['prougræm stə'bɪlətɪ] устойчивость программы
- program start** ['prougræm sta:t] запуск программы
- program status** ['prougræm 'steɪtəs] состояние программы
- program status area** ['prougræm 'steɪtəs 'ɛəriə] область регистрации состояния программы; область фиксации состояния программы
- program status word (PSW)** ['prougræm 'steɪtəs wə:d] слово состояния программы. *См. тж. status word*
- Program stayed resident. Press any key to quit word** ['prougræm steɪd 'rezɪdənt pres 'eni ki: tu: kwɪt wə:d] Программа остается резидентской. Нажмите любую клавишу для окончания работы.
- program step** ['prougræm step] шаг программы. ☞ Выпнение одной элементарной операции программы, обычно команды на машинном языке. Термин чаще всего используется при отладки ПО.
- program stepping** ['prougræm 'stepɪŋ] пошаговое выполнение программы
- program stop light** ['prougræm stɒp laɪt] индикатор остановки программы
- program structure** ['prougræm 'strʌktʃə] структура программы. ☞ Общая схема программы, в которой особое внимание уделяется отдельным программным компонентам и взаимосвязями между ними.
- program switch** ['prougræm swɪtʃ] переключение программ
- program system** ['prougræm 'sɪstɪm] комплекс программ
- program tape** ['prougræm teɪp] программная магнитная лента, магнитная лента с программой

Program Temporary Fixes (PTF) ['prougræm 'tempərəri fiksz] временные исправления, доработки или модификации программы

Program terminated normally ['prougræm ,tə:mɪ'neɪtɪd 'nɔ:məli] Программа завершена по нормальной процедуре.

program termination ['prougræm ,tə:mɪ'neɪʃən] завершение выполнения программы

program tester ['prougræm 'testə] специалист по программным испытаниям; программный тестер

program testing ['prougræm 'testɪŋ] тестирование программы

program testing time ['prougræm 'testɪŋ taɪm] время отладки программы

program text ['prougræm tekst] текст программы

program title ['prougræm taɪtl] заголовок программы

program trace ['prougræm treɪs] трассировка программы

program transformation ['prougræm ,trænsfə'meɪʃən] преобразование программ. Ⓢ Получение на основе применения систематических методов одних программ из других, так что получаемая программа обладает некоторым полезным свойством и может быть эквивалентна исходной программе.

program translation ['prougræm træns'leɪʃən] 1. конвертирование программы. Ⓢ В базах данных – модификация текста программы, работающей в одной системе управления данными, для выполнения тех же функций применительно к конвертированным данным в той же или в другой системе. 2. трансляция программы.

program transmission ['prougræm træns'mɪʃən] передача программы

program type information ['prougræm taɪp ,ɪnfə'meɪʃən] информация о типе программы

program unit ['prougræm 'ju:nɪt] модуль (программы), программный модуль. См. *тж.* **module 1**.

program validation ['prougræm ,væli'deɪʃən] аттестация программы

program verification ['prougræm ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация программ, доказательство правильности программ. См. *тж.* **verification 1**.

program viability ['prougræm vɪə'bɪlɪtɪ] живучесть программного изделия. Ⓢ Показатель качества программного изделия, характеризующий его способность сохранять нормальное функционирование при машинных сбоях или частичном выходе оборудования из строя.

program-aid routine ['prougræm'eɪd ru:'ti:n] вспомогательная программа, служебная программа

program-compatible ['prougræm kəm'pætəbl] программно-совместимый

program-compatible computers ['prougræm kəm'pætəbl kəm'pjʊ:təz] программно-совместимые компьютеры

program-control instruction ['prougræm,kən'trɔʊl ɪn'strʌkʃən] 1. команда перехода; 2. управляющая конструкция. См. *тж.* **control structure**

program-controlled ['prougræm,kən'trɔʊld] с программным управлением

program-controlled computer ['prougræm,kən'trould kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина с программным управлением

program-controlled interrupt ['prougræm,kən'trould ,ɪntə'rʌpt] программно-управляемое прерывание

program-driven ['prougræm'drɪvɪn] программно-управляемый

programming aids ['prougræmɪŋ eɪdz] вспомогательные средства программирования

program-load command ['prougræm laʊd kə'ma:nd] команда загрузки программы

programmability ['prougræmə'bɪlɪtɪ] *n.* возможность программирования

programmable ['prougræmeɪbl] *adj.* программируемый, запрограммированный, с программным управлением. ☞ Об устройстве, которое может воспринимать команды, меняющие или модифицирующие его основные функции.

programmable action ['prougræmeɪbl 'ækʃən] программируемое действие

Programmable Address Decoder (PAD) ['prougræmeɪbl ə'dres 'di:kəʊdə] программируемый дешифратор адресов

programmable amplifier ['prougræməbl 'æmplɪfaɪə] программируемый усилитель

programmable application library ['prougræməbl ,æplɪ'keɪʃən 'laɪbrəri] библиотека прикладных программ

programmable array ['prougræmeɪbl ə'reɪ] программируемая матрица

programmable array logic ['prougræməbl ə'reɪ 'lɒdʒɪk] программируемая матричная логика

programmable automation ['prougræmeɪbl ,ɔ:tə'meɪʃən] 1. автоматизация с применением программных средств; 2. автоматизация с применением программируемых устройств

programmable binary transversal filter ['prougræmeɪbl 'baɪnəri 'trænsvərsəl 'fɪltə] программируемый двоичный трансверсальный фильтр

programmable calculation unit (PCU) ['prougræməbl 'kælkjuleɪʃən 'ju:nɪt] программируемое вычислительное устройство

programmable calculator ['prougræmeɪbl 'kælkjuleɪtə] программируемый калькулятор

Programmable Character Generator (PCG) ['prougræmeɪbl 'kæɪɪktə 'dʒenəreɪtə] программируемый знакогенератор

programmable communication interface ['prougræmeɪbl kə,mjʊnɪ'keɪʃən ,ɪntə'feɪs] программируемый коммуникационный интерфейс; программируемый коммуникационный адаптер

programmable controller ['prougræmeɪbl kən'troulə] программируемый регулятор, программируемый контроллер

programmable counter ['prougræmeɪbl 'kauntə] программируемый счетчик

programmable database ['prougræmeɪbl 'deɪtəbeɪs] программированная база данных. ☞ СУБД, имеющая встроенный язык программирования (например, Paradox, FoxPro).

programmable decision ['prougræmeɪbl dɪ'sɪʒən] программируемое решение

programmable device ['prougræmeɪbl dɪ'vaɪs] программируемые устройства.

⊗ 1. Устройства, работающие под управлением программы, которая хранится в памяти и реализуется в процессе выборки. 2. Интегральные схемы, функции которых определяются пользователем при перепрограммировании, либо один раз за весь срок службы устройства.

programmable digital processor ['prougræmɐbl 'dɪdʒɪtl 'prousesə] программируемый цифровой процессор

programmable function key ['prougræmɐbl 'fʌŋkʃən ki:] программируемая функциональная клавиша

programmable gain control ['prougræmeɪbl geɪn kən'troul] программная регулировка усиления

programmable gate array ['prougræmɐbl 'geɪt ə'reɪ] программируемая логическая матрица (ПЛИМ)

programmable input-output chip (PIO) ['prougræmeɪbl 'ɪnput'aʊtput tʃɪp] программируемый контроллер

programmable interface ['prougræmeɪbl ,ɪntə'feɪs] программный интерфейс

programmable interrupt controller (PIC) ['prougræmeɪbl ,ɪntə'rʌpt kən'troulə] программируемый контроллер прерываний

Programmable Interval Timer (PIT) ['prougræmeɪbl 'ɪntəvəl 'taɪmə] программируемый интервальный таймер. См. тж. **WDT**

programmable key storage device (PKSD) ['prougræmeɪbl ki: 'stɔ:riɔʒ dɪ'vaɪs] программируемое устройство хранения ключей

programmable Large Scale integration (LSI) ['prougræmeɪbl la:ɔʒ skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] программируемая БИС

programmable logic ['prougræmeɪbl 'lɔʒɪk] программируемые логические схемы

Programmable Logic Array (PLA) ['prougræm'ɐbl 'lɔʒɪk ə'reɪ] программируемая логическая матрица, ПЛИМ. ⊗ Матрица однотипных элементов, изготавливаемых в виде одной микросхемы. Служит для изготовления заказных схем. См. тж. **CPLD, FPGA, FPLA, gate, gate array**

programmable logic array generator (PLAG) ['prougræmeɪbl 'lɔʒɪk ə'reɪ 'dʒenəreɪtə] генератор программируемых логических матриц, генератор ПЛИМ

Programmable Logic Controller (PLC) ['prougræm'ɐbl 'lɔʒɪk kən'troulə] контроллер с программируемой логикой. ⊗ Тип контроллеров, используемых для автоматизации промышленных процессов.

programmable logic device (PLD) ['prougræm'ɐbl 'lɔʒɪk dɪ'vaɪs] программируемое логическое устройство, ПЛУ. ⊗ Существуют два типа ПЛУ – **CPLD** и **FPGA**.

programmable multifunction manipulator ['prougræmeɪbl 'mʌltɪ'fʌŋkʃən 'mænɪrjuleɪtə] программируемый многофункциональный манипулятор

programmable option selection ['prougræmɐbl 'ɔpʃən sɪ'lekʃən] 1. программируемый выбор параметров; 2. программная установка режима

programmable parallel input-output ['prougræmeɪbl 'pærələl 'ɪnput'aʊtput] программируемый параллельный интерфейс

Programmable Peripheral Interface (PPI) ['prougræm'əbl pə'rɪfərəl ,ɪntə'feɪs] программируемый интерфейс периферийных устройств. ☞ Используется для связи с медленными периферийными устройствами. См. тж. **Centronics, parallel interface**

programmable power supply ['prougræmeɪbl 'paʊə sə'plai] источник питания с программным управлением

programmable random-access memory (PRAM) ['prougræməbl 'rændəm 'ækses 'meməri] программируемое оперативное запоминающее устройство

programmable read only memory (PROM) ['prougræm'əbl ri:d 'ounli 'meməri] программируемое постоянное ЗУ, ППЗУ. ☞ Постоянное ЗУ (ПЗУ), в которое можно занести различную информацию; различают ППЗУ с однократной записью и стираемые ППЗУ, содержание которых может быть изменено. См. тж. **EEPROM, EPROM, PROM programmer**

programmable ROM ['prougræmeɪbl rɒm] ППЗУ; программируемое постоянное запоминающее устройство

programmable system ['prougræmeɪbl 'sɪstɪm] система с программным управлением

programmable terminal ['prougræmeɪbl 'tɜ:mɪnl] программируемый терминал

programmable timer ['prougræmeɪbl 'taɪmə] программируемый таймер

Programmable Transversal Filter (PTF) ['prougræm'əbl 'trænsvərsəl 'fɪltə] программируемый трансверсальный фильтр

programmable unijunction transistor (PUT) ['prougræm'əbl 'ju:ni:'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] программируемый однопереходный транзистор

programmable gain amplifier ['prougræmeɪbl geɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с программным управлением

programmatics ['prougræ'mætɪks] *n.* программирование

programme ['prougræm] *n.* программировать, записывать информацию в ППЗУ

programmed ['prougræmd] *adj.* программируемый, запрограммированный

programmed algorithm ['prougræmd 'ælgə,rɪdʒəm] запрограммированный алгоритм

programmed channel ['prougræmd 'tʃænl] программируемый канал, канал с программным управлением

programmed check ['prougræmd tʃek] программный контроль; программная проверка

programmed computer (PROC) ['prougræmd kəm'pjʊ:tə] ЭВМ с запоминаемой программой

programmed control ['prougræmd kən'trɒl] программное управление

programmed data processor ['prougræmd 'deɪtə 'prousesə] программно управляемый процессор обработки данных

programmed data quantizer ['prougræmd 'deɪtə 'kwɒntɪzə] программируемый квантователь данных

programmed education ['prougræmd ,edju:'keɪʃən] программированное обучение

programmed function ['prougræmd 'fʌŋkʃən] программная реализация функции

programmed growth rate technique ['prougræmd grouθ reɪt tek'ni:k] метод выращивания кристаллов с программным изменением скорости роста

programmed halt ['prougræmd hɔ:lt] программируемый останов

programmed I/O ['prougræmd aɪ'əu] программно-управляемый ввод-вывод

Programmed Input/Output (PIO) ['prougræmd 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] программируемый контроллер ввода-вывода. ☞ Метод передачи данных между двумя устройствами, использующий процессор в качестве участка пути передачи.

programmed input/output chip (PIO) ['prougræmd 'ɪnpʊt'aʊtpʊtʃɪp] программируемый контроллер ввода-вывода

programmed inquiry, learning (teaching) ['prougræmd ɪn'kwɪə 'lɜ:nɪŋ ('ti:fɪŋ)] язык программирования запросных и обучающих систем

programmed instruction ['prougræmd ɪn'strʌkʃən] макрокоманда, экстракод

programmed interconnection pattern (PIP) ['prougræmd ɪntə'kɒnɛkʃən 'pætən] рисунок программируемых межсоединений

programmed interconnection pattern large-scale integration circuit (PIPL-SIC) ['prougræmd ɪntə'kɒnɛkʃən 'pætən 'la:ɔz,skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən 'sə:kɪt] БИС с рисунком программируемых межсоединений

programmed interrupt ['prougræmd ɪntə'rʌpt] программное прерывание

programmed key ['prougræmd ki:] программируемая клавиша. ☞ Клавиша, выдающая заданную последовательность кодов.

programmed keyboard ['prougræmd 'ki:bɔ:d] программируемая клавиатура

programmed learning ['prougræmd 'lɜ:nɪŋ] программированное обучение

programmed logic ['prougræmd 'lɔdʒɪk] программируемая логика

programmed logic array ['prougræmd 'lɔdʒɪk ə'reɪ] программируемая логическая матрица, ПЛМ

programmed logic controller (PLC) ['prougræmd 'lɔdʒɪk kən'trɒlə] программируемый логический контроллер

programmed logic matrix ['prougræmd 'lɔdʒɪk 'meɪtrɪks] программируемая логическая матрица, ПЛМ

programmed numerical control (PNC) ['prougræmd 'nju:mərɪkəl kən'trɒl] числовое программное управление (ЧПУ)

programmed operation ['prougræmd ,ɔpə'reɪʃən] программная реализация операции

programmed polling ['prougræmd 'pəʊlɪŋ] программный опрос

programmed processor ['prougræmd 'prəʊsesə] программируемый процессор

programmed switch ['prougræmd swɪtʃ] программный переключатель

programmed-logic check ['prougræmd'lɒdʒɪk tʃek] программно-логический контроль

programmer ['prougrætə] *n.* 1. программист. ◊ Человек, занимающийся программированием. Существует деление программистов на прикладных (application programmers) и системных (system programmers). *См. тж. application developer, developer, program analyst, programming*; 2. программатор. *См. тж. PROM programmer*; 3. устройство программного управления. ◊ Часть цифрового оборудования, контролирующая временные интервалы и последовательность операций.

programmer language ['prougrætə 'læŋgwɪdʒ] язык, используемый программистом

programmer manual ['prougrætə 'mænjuəl] руководство программиста

programmer of ability ['prougrætə əv ə'bɪlɪtɪ] одаренный программист

programmer portability ['prougrætə ˌpɔ:t'æbɪlɪtɪ] «мобильность» программиста. ◊ Независимость интерфейса программиста с системой разработки программ от конкретно используемой ЭВМ.

programmer rating ['prougrætə 'reɪtɪŋ] показатель квалификации программиста

programmer selection ['prougrætə sɪ'lekʃən] отбор программистов

programmer training ['prougrætə 'treɪnɪŋ] обучение программистов

programmer unit ['prougrætə 'ju:nɪt] программирующее устройство

programmer-analyst ['prougrætə æ'næɪlɪst] программист-аналитик

programmer-engineer ['prougrætəz ˌen'dʒɪniə] инженер-программист

Programmer's Hierarchical Interactive Graphics System (PHIGS) ['prougrætəz 'haɪəra:kɪkəl ɪntə'æktɪv ɪntə'æktɪv g'ræfɪks 'sɪstɪm] стандарт PHIGS. ◊ Стандарт (ISO/IEC 9592) на трехмерную графику.

programmer's reference ['prougrætəz 'refrəns] справочник программиста

programmer's switch ['prougrætəz swɪtʃ] ключ-клавиша программиста

programmer's workbench ['prougrætəz 'wɜ:kbenʃ] автоматизированное рабочее место программиста

program-methodological complex ['prougrætə meθə'dɒlədʒɪkəl 'kɒmpleks] программно-методический комплекс (САИП). ◊ Взаимосвязанная совокупность программного, информационного и методического обеспечения, необходимая для получения законченного проектного решения по объекту проектирования или выполнения унифицированных процедур.

programmetry ['prougrætɹɪ] *n.* оценка качества программы

programming ['prougrætɪŋ] *n.* программирование. ◊ 1. Составление программ – процесс проектирования, отладки, тестирования, документирования и поддержки ПО. Термин возник в конце 1940-х годов в Англии (американцы использовали тогда термин «coding»). *См. тж. cellular programming, coding, encapsulated programming, event-driven programming, functional programming, genetic programming, logical programming, maintenance programming, modular programming, object-oriented programming, software development, struc-*

ured programming, systems programming, visual programming; 2. Раздел математики, исследующий задачи оптимизации.

programming aids ['prougræmɪŋ eɪdz] средства программирования

programming and application aids ['prougræmɪŋ ænd æplɪ'keɪʃən eɪdz] прикладное программное обеспечение

programming assignment ['prougræmɪŋ ə'saɪnmənt] распределение работы по программированию

programming automation facility ['prougræmɪŋ ,ɔ:tə'meɪʃən] средство автоматизации программирования

programming chip configuration byte (PCCB) ['prougræmɪŋ tʃɪp kən'fɪgju'reɪʃən baɪt] байт конфигурации кристалла в режиме программирования

programming coefficient ['prougræmɪŋ ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент программирования. ⦿ Отношение изменения сопротивления регулирующего элемента к изменению выходного напряжения (*в управляемых выпрямителях*)

programming community ['prougræmɪŋ kə'mju:nɪtɪ] сообщества программистов

programming course ['prougræmɪŋ kɔ:z] курс программирования

programming device ['prougræmɪŋ dɪ'vaɪs] программный механизм

programming effort ['prougræmɪŋ 'efət] объем программных работ; работа по программированию

programming environment ['prougræmɪŋ ɪn'vaɪənmənt] среда программирования. ⦿ Интегрированная система разработки программ, в которой все программные средства, обеспечивающие разработку программ, имеют единый пользовательский интерфейс, общую базу данных и не требуют специального вызова. *См. т.ж.* **program development system**

programming flowchart ['prougræmɪŋ 'flaʊtʃɑ:t] блок-схема программы

programming group ['prougræmɪŋ gru:p] группа программирования

programming industry ['prougræmɪŋ 'ɪndʌstri] индустрия программного обеспечения

programming language ['prougræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык программирования. ⦿ В мире насчитывается более четырех тысяч языков программирования. Языки программирования делятся на языки высокого уровня (ЯВУ) и языки низкого уровня, к которым относятся ассемблеры и машинно-независимые языки. Кроме того, языки программирования бывают декларативными, процедурными, объектно-ориентированными и функциональными. Языки программирования с точки зрения их выполнения компьютерной системой делятся также на последовательные (sequential) и параллельные (concurrent). *См. т.ж.* **assembler, compiler, declarative language, formal language, high-level language, interpretive language, language, language definition, language extension, language implementation, machine language, OOP, problem-oriented language, procedural language, simulation language, typed language**

programming language elements ['prougræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ 'elɪmənts] элементы языка программирования

Programming Language for Business (PL/B) язык PL/B. ☞ Бизнес-ориентированный язык третьего поколения. Язык был создан в компании Datapoint в начале 70-х, когда назрела необходимость замены COBOL

Programming Language for Microcomputers (PL/M) ['prougræmɪŋ 'læŋwɪdʒ fɔ: 'maɪkrɔʊkəm'pju:təz] язык PL/M. ☞ Процедурный машинно-ориентированный ЯВУ. Разработан фирмой Microcomputers Applications Associates (MAA) в 1972 г. В настоящее время включает в себя языки: PL/M-51, PL/M-80, PL/M-96, PL/M-86, PL/M-286, PL/M-386.

Programming Language One (PL/1) ['prougræmɪŋ 'læŋwɪdʒ wʌn] язык PL/1. ☞ Разработан корпорацией IBM для машин семейства System/360, претендовал на роль единого языка программирования. Язык оказался громоздким и не получил широкого распространения за пределами мэйн-фреймов.

programming language semantics ['prougræmɪŋ 'læŋwɪdʒ sɪ'mæntɪks] семантика языка программирования

programming language syntax ['prougræmɪŋ 'læŋwɪdʒ 'sɪntæks] синтаксис языка программирования

programming lexicon ['prougræmɪŋ 'leksɪkən] лексикон программирования

programming manual ['prougræmɪŋ 'mænjuəl] руководство по программированию

programming matrix ['prougræmɪŋ 'meɪtrɪks] матрица программирования

programming method ['prougræmɪŋ 'meθəd] метод программирования

programming methodology ['prougræmɪŋ ,meθə'dɒlədʒɪ] методология программирования. ☞ Совокупность взглядов на организацию разработки ПО и его логическую структуру, воплощенная в виде совокупности инструментальных и языковых средств, поддержанная принятой в организации нормативной базой, системой обучения и сложившейся корпоративной культурой. См. *тж.* **modular programming, OOP, programming, programming style, structured programming**

programming module ['prougræmɪŋ 'mɒdju:l] программный модуль

programming of graphic devices ['prougræmɪŋ əv 'græfɪk 'dɪ'vaɪsɪz] программирование графических устройств

programming place ['prougræmɪŋ pleɪs] рабочее место программиста

programming problem ['prougræmɪŋ 'prɒbləm] 1. задача программирования; 2. проблема при программировании

programming standards ['prougræmɪŋ 'stændədz] стандарты программирования. ☞ Система правил или соглашений, которые ограничивают форму представления программ.

programming style ['prougræmɪŋ stɑɪl] стиль программирования. ☞ Разновидность той или иной методологии программирования, используемая при кодировании программы. См. *тж.* **programming methodology**

programming support ['prougræmɪŋ sə'pɔ:t] средства обеспечения программирования; программное обеспечение

programming support environment (PSE) ['prougræmɪŋ sə'pɔ:t ɪn'vaɪə-rənmənt] средства поддержки программирования. ☞ Вычислительная система,

которая обеспечивает возможность разработки, корректировки и модернизации программ, а также координацию и управление этими действиями.

programming system ['prougræmɪŋ 'sɪstɪm] система программирования. ☞ Язык программирования и совокупность программных средств и соглашений о связях, обеспечивающие разработку и выполнение программ на данном языке. Программные средства системы программирования включают транслятор (компилятор или интерпретатор), компоновщик, исполняющую систему, библиотеку стандартных программ. Система программирования может также содержать разработку программ с использованием нескольких языков программирования.

programming technique ['prougræmɪŋ tek'ni:k] техника программирования

programming technology ['prougræmɪŋ tek'nɒlədʒɪ] технология программирования

programming text processing ['prougræmɪŋ tekst 'prousesɪŋ] программированная обработка текста

programming theory ['prougræmɪŋ 'θiəri] теория программирования. ☞ Родовой термин, объединяющий ряд взаимосвязанных направлений исследования, в которых широко применяются формальные математические методы с целью изучения принципов программирования. Области, охватываемые теорией программирования, связаны с семантикой языков программирования, доказательством правильности программ, преобразованием программ, созданием программных спецификаций и методологией программирования.

programming time ['prougræmɪŋ taɪm] время программирования

programming tools ['prougræmɪŋ tu:lz] инструментальные программные средства

programming unit ['prougræmɪŋ 'ju:nɪt] программирующее устройство

programming work ['prougræmɪŋ wə:k] работа по программированию

program-sensitive error ['prougræm'sensɪtɪv 'erə] ошибка, обнаруживаемая в ходе выполнения программы

progress [prə'ɡres] *v.* 1. прогрессировать; развиваться; продвигаться; делать успехи; 2. идти; протекать. # **in progress** проводимый в данное время

progress ['prougres] *n.* 1. прогресс; развитие; успехи; 2. достижение; 3. ход, течение

progress bar ['prougres ba:] индикатор выполнения (*хода задания*). *См. тж. status bar*

progress indicator ['prougres 'ɪndɪkeɪtə] индикатор хода работы, прогресс-индикатор

progress message ['prougres 'mesɪdʒ] сообщение о ходе работы (*программы*). *См. тж. progress bar*

progress of call ['prougres əv kɔ:l] прохождение вызова (*тлф*)

progress report ['prougres rɪ'pɔ:t] промежуточный отчет

progress tone [prə'gres toun] тональный сигнал о прохождении соединения (*тлф*)

progression [prə'ɡreʃən] *n.* продвижение

progression chart [prə'ɡresʃən tʃɑ:t] диаграмма прохождения программы

progressive [prə'ɡresɪv] *adj.* 1. прогрессивный; 2. постепенный

progressive approximation [prə'ɡresɪv əˌprɒksɪ'meɪʃən] последовательное приближение

progressive average [prə'ɡresɪv 'ævərɪdʒ] промежуточное среднее

progressive failure [prə'ɡresɪv 'feɪljə] постепенный отказ

progressive image [prə'ɡresɪv 'ɪmɪdʒ] постепенно прорисовывающийся на Web-странице изображение в JPEG-формате. *См. тж. image, JPEG, line-art image*

progressive overflow [prə'ɡresɪv 'oʊvəfləʊ] прогрессирующее переполнение

progressive phase [prə'ɡresɪv feɪz] линейный набег фазы

progressive release [prə'ɡresɪv rɪ'li:z] последовательное разъединение линии связи

progressive scanning [prə'ɡresɪv 'skænɪŋ] простая строчная разверстка (*тлв*)

progressive stress test [prə'ɡresɪv stres test] испытания при постепенном увеличении нагрузки

progressive switching [prə'ɡresɪv 'swɪtʃɪŋ] последовательная коммутация

progressive wave [prə'ɡresɪv weɪv] бегущая волна

progressive-display graphics [prə'ɡresɪv,dɪs'pleɪ ɡ'ræfɪks] постепенно прорисовывающаяся графика изображения на экране, которые «материализуются» по мере поступления данных из Сети, а не после полного процесса загрузки.

progressively [prə'ɡresɪvli] *adv.* постепенно; все (более)

progressive-wave antenna [prə'ɡresɪv'weɪv æn'tenə] антенна бегущей волны

prohibit [prə'hɪbɪt] *v.* 1. запрещать; 2. препятствовать

prohibited [prə'hɪbɪtɪd] *adj.* запрещенный

prohibition [prə'hɪbɪʃən] *n.* запрещение, запрет; блокирование

prohibitive [prə'hɪbɪtɪv] *adj.* 1. недопустимый; 2. препятствующий; 3. запретительный

prohibitory [prə'hɪbɪtəri] *adj.* запрещающий

project ['prɒdʒekt] *n.* 1. проект.  1. Набор всех файлов, необходимых для составления готовой к использованию версии программы. Проект большого приложения может состоять из сотен файлов, поэтому требует наличия специальной программы, отслеживающей все их изменения и версии. 2. В реляционных СУБД – операция, заключающаяся в исключении столбцов из одной или нескольких таблиц и создания из них новой таблицы. *См. тж. RDBMS*; 3. план, план исследований, идея, программа; *v.* 1. проектировать; 2. выдаваться, выступать

project builder ['prɒdʒekt 'bɪldə] компоновщик проектов; средство построения проектов

project definition and survey ['prɒdʒekt ,defɪ'nɪʃən ænd 'sə:veɪ] проектное задание и обзор концепций

Project Definition Language ['prɒdʒekt ,defɪ'nɪʃən 'læŋɡwɪdʒ] язык описания проекта

Project Distributed Objects Everywhere ['prɔdʒekt dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'ɒbdʒɪkts 'evrɪ'wɛə] пакет технологий распределенной обработки объектов

Project Evaluation and Review Technique (PERT) ['prɔdʒekt ɪ'væljueɪʃən ænd rɪ'vju: tek'ni:k] планирование с использованием сетевого графика, метод (система) ПЕРТ. *См. тж. project management*

project file ['prɔdʒekt faɪl] файл проекта. ◊ Файл, содержащий информацию обо всех файлах, составляющих проект разрабатываемого приложения (их имена, версии, даты модификации т. д.).

project information ['prɔdʒekt ɪnfə'meɪʃən] проектная информация

project librarian ['prɔdʒekt 'laɪbrəriən] библиотечный работник проекта. ◊ В бригаде главного программиста – член «бригады», отвечающий за программную документацию и обеспечивающий согласованность и сохранность модулей программного продукта. *См. тж. chief programmer team*

project management ['prɔdʒekt 'mænɪdʒmənt] управление проектом. ◊ Процесс планирования, организации, обеспечения персоналом, руководства и контроля разработкой системы. Для этого, в частности, используются специальные ПО. *См. тж. PERT, project management software*

project management software ['prɔdʒekt 'mænɪdʒmənt 'sɔftwɛə] ПО для управления проектами

project manager (PM) ['prɔdʒekt 'mænɪdʒə] менеджер по проектам, руководитель проекта

Project Manager ['prɔdʒekt 'mænɪdʒə] менеджер проекта, программа управления проектами. ◊ Программа, помогающая в планировании и контроле выполнения проекта (работы), состоящего из сотен взаимосвязанных задач.

project Minaret ['prɔdʒekt 'mɪnəret] проект "Минарет". ◊ Согласно этому проекту с 1969 по 1973 г. в USA осуществлялся комплекс мероприятий, имевших целью ограничить распространение сведений о том, что NSA занимается сбором и обработкой информации конфиденциального характера.

project Shamrock ['prɔdʒekt 'ʃæmrɔk] проект "Трилистник". ◊ С 1952 по 1975 г. позволял NSA на добровольной основе получать доступ к телеграммам, которые пересылались по каналам связи крупнейших коммерческих телекоммуникационных компаний USA.

project software ['prɔdʒekt 'sɔftwɛə] ПО управляющей системы. ◊ ПО, работающее в режиме реального времени в составе сложной информационной системы или системы управления реальными объектами. Например, система заказа авиабилетов, система управления спутниковой связью.

projected ['prɔdʒektɪd] *adj.* спроецированный; проекционный

projected aperture ['prɔdʒektɪd 'æpətʃʊə] проектируемый раскрыв

Projected Basic Ownership Cost (PBOC) ['prɔdʒektɪd 'beɪsɪk 'əʊnəʃɪp kɔst] предполагаемые затраты на содержание системы. *См. тж. АСТ, ТСО*

projected display ['prɔdʒektɪd dɪs'pleɪ] проекционный дисплей

projected image ['prɔdʒektɪd 'ɪmɪdʒ] проектируемое изображение

projected peak point ['prɔdʒektɪd pi:k pɔɪnt] точка раствора (*характеристики туннельного диода*)

projected peak-point voltage ['prɔdʒektɪd pi:k'pɔɪnt 'vɔʊltɪdʒ] напряжение раствора (*двухбазового или туннельного диода*)

projected tube ['prɔdʒektɪd tju:b] проекционная ЭЛТ

projecting light beam ['prɔdʒektɪŋ laɪt bi:m] проецируемый пучок света

projecting subsystem CAD ['prɔdʒektɪŋ sʌb'sɪstɪm sɪ:'eɪ'di:] проектирующая подсистема САПР. ☉ Подсистема САПР, выполняющая проектные процедуры и операции.

projection ['prɔdʒekʃən] *n.* проекция. ☉ **1.** Операция реляционной алгебры, выбирающая часть атрибутов отношения и исключающая повторения. **2.** В машинной графике – построение плоского изображения трехмерного объекта. В трехмерной графике проекция соответствует преобразованию просмотра в двумерной графике.

projection aligner ['prɔdʒekʃən ə'lainə] установка проекционной фотолитографии; установка проекционной литографии

projection aligning equipment ['prɔdʒekʃən ə'lainɪŋ ɪ'kwɪpmənt] установка совмещения для проекционной литографии, установка совмещения и экспонирования для проекционной литографии

projection angle ['prɔdʒekʃən 'æŋɡl] угол проекции

projection apparatus ['prɔdʒekʃən ,æpə'reɪtəs] проекционная установка

projection camera ['prɔdʒekʃən 'kæmərə] проектор

projection cascade ['prɔdʒekʃən kæs'keɪd] каскад проекций

projection cathode-ray tube ['prɔdʒekʃən 'kæθəʊd'reɪ tju:b] проекционная ЭЛТ

projection cathode-ray tube system ['prɔdʒekʃən 'kæθəʊd'reɪ 'tju:b 'sɪstɪm] электронно-лучевая система

projection chamber ['prɔdʒekʃən 'tʃeɪmbə] стримерная камера. ☉ Разновидность искровой камеры, в которой разряд, вызванный импульсом высокого напряжения, обрывается на стримерной стадии искрового разряда.

projection display ['prɔdʒekʃən dɪs'pleɪ] проекционный дисплей

projection display system ['prɔdʒekʃən dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] система проекционного отображения

projection function ['prɔdʒekʃən 'fʌŋkʃən] функция проецирования

projection lens ['prɔdʒekʃən lenz] проекционный объектив

projection lithography ['prɔdʒekʃən ,lɪ'θɔɡrɑ:fɪ] проекционная литография

projection microscope ['prɔdʒekʃən ,maɪkrə'skəʊp] проекционный микроскоп

projection ocular ['prɔdʒekʃən 'ɔktjʊlə] проекционный окуляр

projection photolithography ['prɔdʒekʃən 'fəʊtə,lɪ'θɔɡrɑ:fɪ] проекционная фотолитография

projection printer ['prɔdʒekʃən 'prɪntə] фотопроекционный прибор (*для печати*)

projection printing ['prɔ:dʒekʃən 'prɪntɪŋ] 1. проекционная печать; 2. проекционная литография

projection screen ['prɔ:dʒekʃən skri:n] проекционный экран

projection television ['prɔ:dʒekʃən 'telɪvɪʒən] проекционное телевидение

projection-printing equipment ['prɔ:dʒekʃən'prɪntɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для проекционной литографии

projective ['prɔ:dʒektɪv] *adj.* проективный

projective plane ['prɔ:dʒektɪv pleɪn] проективная плоскость

projective relation ['prɔ:dʒektɪv rɪ'leɪʃən] проективное соответствие

projectivity ['prɔ:dʒektɪvɪtɪ] *n.* проективное отображение

projector ['prɔ:dʒektə] *n.* проектор, оператор проектирования

projector efficiency ['prɔ:dʒektə ɪ'fɪʃənsɪ] КПД громкоговорителя, эффективность громкоговорителя. ☞ Определяется как преобразователя электрической энергии в звуковую, представляющим отношение излучаемой акустической мощности к подводимой электрической.

projector power response ['prɔ:dʒektə 'paʊə rɪs'pɒns] характеристическая чувствительность (*электроакустического преобразователя*) по мощности

project-oriented ['prɔ:dʒekt'ɔ:riətɪd] занимающийся выполнением проектов

prolate spheroidal antenna ['prəʊleɪt sfɪə'rɔɪdl æn'tenə] антенна в виде вытянутого сфероида

prolegomena ['prəʊle'gɒmɪnə] *n.* введение, предварительные сведения. *См. тж. introduction, preamble*

proliferate ['prɒlɪfreɪt] *v.* 1. распространяться; 2. пролиферировать; 3. быстро увеличиваться; 4. размножаться путем новообразований; 5. разрабатываться путем новообразований

proliferation ['prɒlɪfreɪʃən] *n.* распространение

prolific [prə'lɪfɪk] *adj.* 1. обильный чем-л. (**in, of**); 2. плодородный, плодоносный

Prolog (programming in logic) ['prəʊləɔg] Пролог. ☞ Язык программирования, основанный на исчислении предикатов и используемый в задачах искусственного интеллекта. Программа на языке Пролог представляет собой совокупность утверждений и правил. Утверждения состоят из предикатов, логических связок и констант и образуют базу данных. Правила (дизъюнкты Хорна) имеют вид «А если В₁ и В₂ и ... В_к», где А и В₁ – предикаты, содержащие переменные. Выполнение программы на Прологе инициируется запросом, состоящим из предикатов, логических связок, констант и переменных. В настоящее время имеется обширное семейство языков логического программирования на базе языка Пролог. *См. тж. A1, declarative language, deductive reasoning, expert system, logical programming*

prolong [prə'lɒŋ] *v.* 1. продлевать; 2. продолжать, отсрочивать, протягивать дальше

prolongation [prəʊləŋ'geɪʃən] *n.* продление, отсрочка

prolonged [prə'lɒŋd] *adj.* длинный, затянувшийся; удлиненный

- prologue code** ['prɒlɒɡ kəʊd] код вхождения (*в процедуру*), код «пролога».
См. тж. code, epilogue code
- PROM burner** ['bɜ:nə] программатор ППЗУ (*с однократной записью*)
- PROM programmer** ['prɒɡræmə] программатор ППЗУ. ☞ Устройство записи в программируемое ЗУ.
- promethium cell** [prə'mi:θjum si:l] элемент ядерной батареи на прометии
- prominent** ['prɒmɪnənt] *adj.* 1. выдающийся; 2. выступающий; выпуклый; заметный. # **to be prominent** выделяться
- prominent key** ['prɒmɪnənt ki:] рельефная клавиша. ☞ Клавиша, легко определяемая на ощуп (вслепую). *См. тж. arrow key, keyboard, membrane keyboard, shortcut*
- promiscuous mode** [prə'mɪskjuəs moʊd] смешанный, неразборчивый режим. ☞ Режим работы, при котором сетевое устройство (мост, коммутатор) просматривает все поступающие к нему пакеты, независимо от адресов источника и назначения.
- promise** ['prɒmɪs] *v.* 1. обещать; 2. подавать надежды; *n.* 1. перспектива; 2. обещание
- promising** ['prɒmɪsɪŋ] *adj.* 1. многообещающий; 2. перспективный
- promote** ['prəməʊt] *v.* 1. способствовать; поощрять; поддерживать; содействовать развитию; 2. ускорять; 3. выдвигать, продвигать; 4. повысить
- promoter** ['prəməʊtə] *n.* агент
- promotion** ['prəməʊʃən] *n.* продвижение; реклама
- prompt** [prɒmpt] *n.* приглашение; вопрос. ☞ Текст или изображение, выдаваемое программой на экран дисплея и указывающие, что система ожидает ввод команд или данных пользователем. Текст или форма приглашения определяют тип и характер вводимой информации. *v.* 1. запрашивать (*данные у пользователя*); 2. побуждать; вызывать; 3. подсказывать; *adj.* 1. своевременный; 2. быстрый, немедленный, срочный
- prompt line** [prɒmpt laɪn] строка помощи
- prompt message** [prɒmpt 'mesɪdʒ] сообщение в приглашении
- prompt string** [prɒmpt strɪŋ] строка запроса
- PROMPT** внутренняя команда DOS (Novell DOS). ☞ Служит для изменения формы системного приглашения (подсказки).
- prompted command** ['prɒmptɪd kə'mɑ:nd] команда-подсказка
- prompted dialog** ['prɒmptɪd daɪə'lɒɡ] диалог с подсказкой
- prompted entry** ['prɒmptɪd 'entri] ввод с подсказкой
- prompted hyphenation** ['prɒmptɪd 'haɪfəneɪʃən] диалоговый перенос, перенос по запросу
- prompter** ['prɒmptə] *n.* метка-заполнитель. *См. тж. placeholder*
- prompter hyphenation** ['prɒmptəd 'haɪfəneɪʃən] перенос по запросу, диалоговый перенос
- prompting** ['prɒmptɪŋ] *n.* наведение, помощь, подсказка
- prone** [praʊn] *adj.* склонный к чему-л.

prong [prɒŋ] *n.* 1. развилка; 2. выступ; 3. вилка; 4. зубец

pronounced [prə'naʊnst] *adj.* явно выраженный; заметный

proof [pru:f] *n.* 1. доказательство, проверка; 2. испытание; *adj.* 1. непроницаемый; устойчивый, *например*: **waterproof** водонепроницаемый; **fireproof** огнестойкий; 2. безопасный

proof in page [pru:f in peɪdʒ] верстка. *См. тж.* **make up galley**

proof listing [pru:f 'lɪstɪŋ] распечатка входной и выходной программ

proof of identity [pru:f əv aɪ'dentɪtɪ] установление личности

proof of knowledge [pru:f əv 'nɒlɪdʒ] доказательство знания. ☞ Доказательство интерактивное, при котором доказывающий убеждает проверяющего в том, что он владеет секретной информацией, не раскрывая ее. Доказательство знания характеризуется двумя свойствами: полнотой (протокола) и корректностью (протокола). К категории доказательства знания относятся протоколы идентификации.

proof of ownership [pru:f əv 'əʊnəʃɪp] доказательство права собственности

proof procedure [pru:f prə'si:ʒə] процедура доказательств

proof quality [pru:f 'kwɒlɪtɪ] пробный

proof reading [pru:f ri:dɪŋ] корректура. *См. тж.* **correction**

proof scheme [pru:f ski:m] схема доказательства

proof sheet [pru:f ʃi:t] корректура. *См. тж.* **correction**

proof theory [pru:f 'θiəri] теория доказательств

proofing ['pru:fɪŋ] *n.* защитная оболочка, защита, покрытие

proofreader ['pru:f'ri:də] *n.* (орфографический) корректор. *См. тж.* **spelling corrector**

ling corrector

proofreading ['pru:f'ri:dɪŋ] *n.* проверочное считывание

proof-test ['pru:f'test] подвергнуть серьезному испытанию, проверке

propagate ['prɒpəgeɪt] *v.* 1. распространять(ся); 2. транслировать, передавать (сигнал); 3. публиковать (например, объявления в сети)

propagated error ['prɒpəgeɪtɪd 'erə] 1. накапливающаяся ошибка; унаследованная ошибка. ☞ Ошибка, являющаяся следствием ошибки или неточности в предшествующих вычислениях. 2. наведенная ошибка. ☞ Конструкция программы, воспринимаемая транслятором как ошибочная в результате ошибки в предшествующей части программы.

propagating ['prɒpəgeɪtɪŋ] *n.* размножение, распространение

propagating cipher block chaining (PCBC) ['prɒpəgeɪtɪŋ 'saɪfə blɒk 'tʃeɪnɪŋ] распространение блоков шифра с размножением

propagating element ['prɒpəgeɪtɪŋ 'elɪmənt] элемент схемы продвижения ЦМД

propagation [ˌprɒpə'geɪʃən] *n.* 1. распространение; 2. размножение; разведение; 3. передача

propagation anomaly [ˌprɒpə'geɪʃən ə'nɒməli] аномалия при распространении (радиоволн)

propagation axis [ˌprɒpə'geɪʃən 'æksɪs] направление распространения

- propagation circuit** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД
- propagation coefficient** [ˌprɒpəˈgeɪʃən ˌkɒmɪˈfɪʃənt] постоянная распространения, коэффициент распространения.
- propagation constant** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'kɒnstənt] постоянная распространения; коэффициент распространения
- propagation criterion of degree k** [ˌprɒpəˈgeɪʃən kraɪ'tɪərɪən əv dɪ'ɡri: keɪ] критерии размножения (распространения) степени k (двоичная функция удовлетворяет критерию размножения степени k, если ее выходное значение меняется с вероятностью 1/2 всякий раз, когда ее i входов, $1 < i < k$, изменяют свои значения на противоположные)
- propagation delay** [ˌprɒpəˈgeɪʃən dɪˈleɪ] задержка на распространение (например, сигнала)
- propagation difference** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'dɪfrəns] разность хода
- propagation direction** [ˌprɒpəˈgeɪʃən dɪ'rekʃən] направление распространения
- propagation distance** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'dɪstəns] дальность распространения
- propagation element** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'elɪmənt] элемент схемы продвижения ЦМД
- propagation error** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'erə] результирующая ошибка, обусловленная искривлением траектории и движением точки (*в дальномерных системах*)
- propagation factor** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'fæktə] 1. постоянная распространения; 2. множитель ослабления (*при распространении радиоволн*)
- propagation length** [ˌprɒpəˈgeɪʃən leŋθ] дальность распространения
- propagation line** [ˌprɒpəˈgeɪʃən laɪn] траектория радиоволны, путь распространения радиоволны
- propagation loss** [ˌprɒpəˈgeɪʃən lɒs] потери на распространение
- propagation medium** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'mi:djəm] среда распространения
- propagation number** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'nʌmbə] волновое число.  1. Модуль волнового вектора; определяет пространственный период волны (длину волны) в направлении её распространения; 2. Отношение 2π радиан к длине волны, то есть это пространственный аналог круговой частоты ω .
- propagation of errors** [ˌprɒpəˈgeɪʃən əv 'erəz] размножение (распространение) ошибок
- propagation path** [ˌprɒpəˈgeɪʃən pa:θ] траектория (*радиоволны*)
- propagation ratio** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'reɪʃɪoʊ] постоянная распространения
- propagation speed** [ˌprɒpəˈgeɪʃən spi:d] скорость распространения (*волны*)
- propagation terrain factor** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'tereɪn 'fæktə] множитель ослабления, учитывающий влияние рельефа местности (*при распространении радиоволн*)
- propagation time** [ˌprɒpəˈgeɪʃən taɪm] время распространения, время прохождения (напр. импульса)
- propagation vector** [ˌprɒpəˈgeɪʃən 'vektə] волновой вектор

propagation-velocity error [ˈprɒpəˈgeɪʃən vɪˈləsɪtɪ ˈerə] ошибка, обусловленная движением цели (*в дальномерных системах*)

proper [ˈprɒpə] *adj.* 1. надлежащий, соответствующий; 2. правильный; истинный; 3. в собственном смысле слова, собственно, сам; *например: China*

proper собственно Китай

proper fraction [ˈprɒpə ˈfræksjən] правильная дробь

proper key [ˈprɒpə ki:] правильный (соответствующий) ключ

proper phase [ˈprɒpə ˈfeɪz] соответствующая фаза

proper phase transition [ˈprɒpə feɪz trænsɪʒən] собственный фазовый переход

proper program [ˈprɒpə ˈprɒɪgræm] рациональная программа; подходящая программа

proper subgroup [ˈprɒpə ˈsʌbgru:p] собственная подгруппа

proper subset [ˈprɒpə ˈsʌbset] собственное подмножество. ⊗ Подмножество, отличное от самого множества.

proper tree [ˈprɒpə tri:] собственное дерево

proper value [ˈprɒpə ˈvælju:] собственное значение; характеристическое число

proper wave [ˈprɒpə weɪv] нормальная волна

properly [ˈprɒpəli] *adv.* надлежащим образом; правильно; соответственно

properties [ˈprɒpətɪz] *pl. n.* характеристики, свойства

property [ˈprɒpəti] *n.* 1. свойство, способность. ⊗ 1. Качество, постоянно присущее объекту. 2. Абстракция отношения данного объекта с другими, «свернутое отношение», модель отношения. 3. В сети – элемент базы данных объектов сети, описывающий характеристики объектов сети. Свойствами (характеристиками) являются такие элементы, как пароль, ограничения среды пользователя, остаток счета, сетевой адрес или список клиента. 2. собственность. *См. тж. object, bindery*

property bar [ˈprɒpəti ba:] свойства (панель)

property list [ˈprɒpəti list] список свойств. *См. тж. attribute-value list*

property rights [ˈprɒpəti raɪts] полномочия на характеристики; права на характеристики

property sheet [ˈprɒpəti ʃi:t] ведомость свойств; схема возможностей; таблица характеристик; таблица параметров

Pro-PhotoCD [prɒʊˈfɒtɒu siːˈdi:] диск Pro-PhotoCD. ⊗ Содержит по шесть вариантов каждого изображения с различными уровнями разрешения. Самое детальное изображение (разрешение Base*64) в представлении RGB имеет объем 72 Мбайт. Системы Pro-PhotoCD позволяют сканировать пленки размером 4 x 5 дюйм. На один диск можно записать до 25 изображений.

proponent [prəˈrɒnənt] *n.* сторонник

proportion [prəˈrɒʃən] *n.* 1. часть, количество; 2. количественное отношение; соотношение; 3. размеры (обычно *pl.*); 4. пропорция; 5. доля

proportion wheel [prə'pɔːʃən wi:l] механизм пропорционального изменения размеров фрагмента (*при верстке*)

proportional [prə'pɔːʃənl] *adj.* 1. пропорциональный, соразмеримый; 2. пропорциональная печать

proportional action [prə'pɔːʃənl 'ækʃən] пропорциональное действие; линейная реакция; действие по отклонению

proportional amplifier [prə'pɔːʃənl 'æmplɪfaɪə] линейный импульсный усилитель

proportional band [prə'pɔːʃənl bænd] 1. область пропорциональности (*регулятора*); 2. пропорциональный диапазон

proportional control [prə'pɔːʃənl kən'trɔʊl] 1. пропорциональное регулирование; 2. пропорциональный регулятор

proportional control factor [prə'pɔːʃənl kən'trɔʊl 'fæktə] коэффициент пропорционального управления (регулирования)

proportional controller [prə'pɔːʃənl kən'trɔʊlə] пропорциональный регулятор

proportional counter [prə'pɔːʃənl 'kauntə] пропорциональный счетчик

proportional counter tube [prə'pɔːʃənl 'kauntə tjʊ:b] пропорциональная счетная трубка

proportional font [prə'pɔːʃənl fɒnt] пропорциональный шрифт. ◊ В НИС – установка ширины знака, пропорциональной его изображению, когда узкие символы занимают меньше места на строке, чем широкие. Синоним – **proportional-pinch**. *Ср. monospaced font*

proportional ionization chamber [prə'pɔːʃənl ,aɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] пропорциональная ионизационная камера

proportional leading [prə'pɔːʃənl 'liːdɪŋ] пропорциональный интервал

proportional pitch [prə'pɔːʃənl pɪtʃ] пропорциональный интервал

proportional plus derivative control [prə'pɔːʃənl plʌs dɪ'rɪvətɪv kən'trɔʊl] пропорционально-дифференциальное регулирование

proportional region [prə'pɔːʃənl 'riːdʒən] область пропорциональности (*в счетных трубках*)

proportional resizing mode [prə'pɔːʃənl 'rɪsaɪzɪŋ moʊd] режим пропорционального изменения размера

proportional spacing [prə'pɔːʃənl 'speɪsɪŋ] пропорциональный пробел (интервал). *См. тж character spacing*

proportional spacing font [prə'pɔːʃənl 'speɪsɪŋ fɒnt] пропорциональный шрифт

proportional typeface [prə'pɔːʃənl taɪp'feɪs] пропорциональный шрифт

proportional-action coefficient [prə'pɔːʃənl 'ækʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент усиления (*в системе автоматического регулирования*)

proportionality [prə'pɔːʃənliːti] *n.* пропорциональность

proportionally controlled oven [prə'pɔːʃənl kən'trɔʊld 'ʌvən] печь с пропорциональным регулированием

proportional-position action [prə'pɔːʃənl pə'zɪʃən 'ækʃən] пропорциональное действие (*системы автоматического управления*)

proportional-speed action [prə'pɔːʃənl spiːd 'ækʃən] интегральное астатическое действие (*системы автоматического управления*)

proportionate [prə'pɔːʃneɪt] *v.* соразмерять, делать пропорциональным

proportionate [prə'pɔːʃnɪt] *adj.* соразмерный

proportionately [prə'pɔːʃnɪtlɪ] *adv.* соразмерно

proposal [prə'pəʊsəl] *n.* предложение

propose [prə'pəʊz] *v.* 1. предлагать; 2. предполагать

proposed [prə'pəʊzd] *adj.* предлагаемый, предложенный; предположенный

proposed response [prə'pəʊzd rɪs'pɒns] предлагаемый ответ

proposed standard [prə'pəʊzd 'stændəd] предлагаемый стандарт. *См. тж.*

pilot standard

proposition ['prɒpə'zɪʃən] *n.* 1. утверждение, высказывание; 2. теорема; 3. предложение; *v.* предлагать

propositional algebra ['prɒpə'zɪʃənəl 'ældʒɪbrə] алгебра высказываний или препозиционная алгебра

propositional calculus ['prɒpə'zɪʃənəl 'kælkjʊləs] препозиционное исчисление, исчисление высказываний. ☉ Система символической логики, предметом которой является логика высказываний.

propound [prə'paʊnd] *v.* 1. предлагать на обсуждение; 2. выдвигать (*теорию и т. п.*)

proprietary [prə'praɪətəri] *adj.* частный, частновладельческий, внутренний. ☉ 1. Разработанный внутри фирмы для собственных целей (*о программных или аппаратных средствах*). 2. Принадлежащей конкретной компании или частному лицу.

proprietary crypto-algorithm [prə'praɪətəri 'krɪptɔ'ælɡɔrɪdʒəm] частновладельческий криптоалгоритм (криптографический алгоритм, право собственности на который находится в частных руках).

proprietary desing [prə'praɪətəri dɪ'zain] оригинальная разработка

proprietary integral circuit (IC) [prə'praɪətəri 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС собственной разработки

proprietary software [prə'praɪətəri 'sɒftwɛə] оригинальное программное обеспечение

proprietary standard [prə'praɪətəri 'stændəd] стандарт закрытый. ☉ Стандарт, обычно разработанный и используемый какой-либо организацией либо индустриальной компанией, выпускающей, например, средства программного обеспечения или технические средства. Спецификация такого стандарта является собственностью этой компании и не обязательно публикуется для широкого доступа. В отличие от стандартов открытых, сфера применения стандарта ограничена, их поддерживает ограниченный круг специалистов.

propriety [prə'praɪəti] *n.* 1. правильность; уместность; 2. право собственности

proscribe [prəs'kraɪb] *v.* запрещать, запретить

prosimy ['prɔʊsɪtɪ] *n.* пористость, ноздреватость

prospect ['prɒspekt] *n.* 1. перспектива; вид; 2. изыскание

prospect [prəs'pekt] *v.* 1. разведывать, делать изыскание; 2. искать (**for**)

prospective [prəs'pektɪv] *adj.* 1. будущий; ожидаемый; 2. разведывательный

prospective current [prəs'pektɪv 'kʌrənt] предполагаемый ток

Prospero ['prɒsperou] Просперо. ☞ Распределенная файловая система, предоставляющая пользователю возможность создавать множественные представления некоторой совокупности файлов, распределенных в internet.

protect [prə'tekt] *v.* 1. защищать, предохранять; 2. покровительствовать

protect a private key against disclosure [prə'tekt ə'praɪvɪt ki: ə'geɪnst dɪs'klɔʊzə] защищать секретный ключ от разглашения

protect against a timing attack [prə'tekt ə'geɪnst ə'taɪmɪŋ ə'tæk] защищать от временной атаки

protect cell [prə'tekt si:l] защищенная клетка

protect from editing [prə'tekt frəm 'edɪtɪŋ] защита от редактирования

protected [prə'tektɪd] *adj.* защищенный

protected area [prə'tektɪd 'ɛəriə] защищенная область. ☞ Область действия системы безопасности. *См. тж. protection*

protected automated system [prə'tektɪd ə:təmætɪd 'sɪstɪm] система автоматизированная защищенная. ☞ Средство вычислительной техники (система автоматизированная), в котором реализован комплекс средств защиты.

protected class member [prə'tektɪd kla:s 'membə] защищенный компонент класса

protected class method [prə'tektɪd kla:s 'meθəd] защищенный метод класса

protected class property [prə'tektɪd kla:s 'prɒpərtɪ] защищенное свойство класса

protected copy [prə'tektɪd 'kɒpi] защищенная копия

protected database [prə'tektɪd 'deɪtəbeɪs] защищенная база данных

protected directory [prə'tektɪd dɪ'rektəri] защищенный каталог

protected entry [prə'tektɪd 'entri] защищенный вход

protected field [prə'tektɪd fi:ld] защищенное поле. ☞ Часть экрана дисплея, изображение в которой не может быть отредактировано.

protected file [prə'tektɪd faɪl] защищенный файл. *См. тж. file security*

protected information resource [prə'tektɪd ɪnfə'meɪʃən rɪ'sɔ:s] ресурсы, подлежащие защите (информационные). ☞ Информация и данные (включая обеспечение программное и относящиеся к средствам защиты пассивные данные, такие как пароли); услуги передачи и обработки данных; оборудование и средства передачи и обработки данных.

protected location [prə'tektɪd lou'keɪʃən] защищенная ячейка

protected memory [prə'tektɪd 'meməri] защищенная память. ☞ Область ОЗУ, закрытая многозадачной ОС для доступа другим программам. Для этого используются имеющиеся у процессора аппаратные механизмы защиты памяти.

Данный механизм позволяет при сбое в одной программы продолжить выполнение других. *См. тж.* **multitasking, operating system**

protected memory address (PMA) [prə'tektɪd 'meməri ə'dres] защищенный адрес ЗУ

protected method [prə'tektɪd 'meθəd] защищенный метод

Protected Mode (PM) [prə'tektɪd moʊd] защищенный режим. ☞ В микропроцессорах Intel – режим адресации, при котором процессор имеет доступ ко всей расширенной памяти. В защищенном режиме сегментный регистр содержит не адрес начала сегмента, а индекс в таблице описателей сегментов. Кроме адреса начала сегмента каждая запись в этой таблице содержит флаги защиты памяти, позволяющие запретить в нее запись и чтение. *Ср.* **real mode**; *См. тж.* **CPU, extended memory**

protected mode bridge [prə'tektɪd moʊd brɪdʒ] мост в защищенном режиме (в сети NetWare). ☞ Режим предназначается для работы совмещенного моста. *См. тж.* **bridge, real mode bridge**

protected processing [prə'tektɪd 'prəʊsesɪŋ] защищенная обработка

protected property [prə'tektɪd 'prɒpərti] защищенное свойство (класса)

protected queue area [prə'tektɪd kju: 'ɛəriə] защищенная область очередей

protected signal [prə'tektɪd 'sɪgnəl] сигнал, защищенный от несанкционированного использования (*в радионавигации*)

protected storage [prə'tektɪd 'stɔ:riɔʒ] память с защитой

protected storage address (PSA) [prə'tektɪd 'stɔ:riɔʒ ə'dres] защищенный адрес ЗУ

protected system [prə'tektɪd 'sɪstɪm] защищенная система

protected virtual address mode [prə'tektɪd 'vɜ:tjuəl ə'dres moʊd] виртуальный режим; режим защищенной виртуальной адресации

protecting [prə'tektɪŋ] *adj.* защищающий, защитный

protection [prə'tekʃən] *n.* защита. ☞ Средство для ограничения доступа к компьютерной системе или компьютерной сети. *См. тж.* **protected area, protected memory**

protection against [prə'tekʃən ə'geɪnst] защита от

protection and secure module [prə'tekʃən ænd sɪ'kjʊə 'mɔdju:l] модуль защиты и обеспечения секретности

protection and security module (PSM) [prə'tekʃən ænd sɪ'kjʊəri'ti 'mɔdju:l] модуль защиты и обеспечения секретности

protection bit [prə'tekʃən bɪt] разряд защиты; бит защиты

protection character [prə'tekʃən 'kærɪktə] знак защиты

protection circuit [prə'tekʃən 'sə:kɪt] схема защиты

protection class of computer system [prə'tekʃən kla:s ɔv kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] класс защищенности средств вычислительной техники (системы автоматизированной). ☞ Определенная совокупность требований по защите средств вычислительной техники (автоматизированной системы) от доступа несанкционированного к информации.

protection continuity [prə'tekʃən ˌkəntɪ'nju:ɪti] непрерывность защиты. ◊ Принцип защиты, заключающийся в организации защиты объекта на всех стадиях его жизненного цикла: в период разработки, изготовления (строительства), испытаний, эксплуатации и утилизации.

protection criterion of computer system [prə'tekʃən kraɪ'tɪəriən əv kəm'pjʊ:tə'sɪstɪm] показатель защищенности средств вычислительной техники. ◊ Характеристика средств вычислительной техники, отражающая защищенность и описываемая определенной группой требований, варьируемых по уровню, глубине в зависимости от класса защищенности средств вычислительной техники.

protection domain [prə'tekʃən də'mein] защищенная область. ◊ Система приоритетов доступа к защищенным ресурсам.

protection facility [prə'tekʃən fə'sɪlɪti] средство защиты информации. ◊ **1.** Техническое, криптографическое, программное и другое средство, предназначенное для защиты сведений, составляющих тайну государственную, средство, в которых они реализованы, а также средство контроля эффективности защиты информации. **2.** Техническое, программное, программно-техническое средство, вещество и (или) материал, предназначенные или используемые для защиты информации. **3.** В узком смысле термин охватывает физические (замки, решетки), технические (сигнализация, защита от утечки по техническим каналам) и программно-аппаратные (разделение доступа, криптографические) устройства и обеспечение программное, предназначенные для создания препятствий проникновению, либо, если проникновение все же состоялось, доступу к информации, а также средства контроля эффективности осуществляемой ими защиты информации. В широком смысле сюда относят также меры организационные (организационно-технические и организационно-правовые), определяющие порядок допуска, режимные мероприятия и правила работы с информацией защищаемой.

protection from unauthorized access [prə'tekʃən frəm ʌn'ɔ:θəraɪzd 'ækses] защита информации от несанкционированного доступа. ◊ **1.** Защита информации, направленная на предотвращение получения информации защищаемой заинтересованными субъектами с нарушением установленных нормативными и правовыми документами (актами) или обладателями информации прав или правил разграничения доступа к информации защищаемой. **2.** Предотвращение или существенное затруднение доступа несанкционированного.

protection group administrator [prə'tekʃən gru:p əd'mɪnɪstreɪtə] групповой администратор доступа

protection key [prə'tekʃən ki:] ключ защиты

protection key error [prə'tekʃən ki:'erə] ошибка ключа защиты

protection level certification [prə'tekʃən 'levl ,sə:tɪfɪ'keɪʃən] сертификация уровня защиты. ◊ Процесс установления соответствия средства вычислительной техники или системы автоматизированной набору определенных требований по защите.

protection lock [prə'tekʃən lɒk] замок защиты

protection model [prə'tekʃən 'mɒdl] модель защиты. ◊ Абстрактное (формализованное или неформализованное) описание комплекса средств программно-технических и (или) мер организационных защиты от доступа несанкционированного.

protection network (PRONET) [prə'tekʃən nət'wɜ:k] сеть с автоматической защитой (от несанкционированного доступа)

protection of information [prə'tekʃən əv ,ɪnfə'meɪʃən] защита информации. ◊

1. Деятельность по предотвращению утечки информации защищаемой, несанкционированных и непреднамеренных воздействий на информацию защищаемую. 2. Защита конфиденциальности, целостности и доступности информации. 3. Деятельность, направленная на предотвращение утечки информации защищаемой, воздействий на информацию защищаемую несанкционированных и непреднамеренных. 4. Совокупность методов, средств и мероприятий, обеспечивающих целостность, конфиденциальность и доступность информации в условиях воздействия на нее угроз естественного или искусственного характера, реализация которых может привести к нанесению ущерба владельцам или пользователям информации. 5. Деятельность, направленная на обеспечение и сохранение безопасности информационной.

protection profile [prə'tekʃən 'proufi:l] профиль защиты. ◊ 1. Совокупность типовых требований по обеспечению безопасности информации, которые должны быть реализованы в защищаемой системе автоматизированной информационной. 2. Независимая от реализации совокупность требований безопасности для некоторой категории объектов оценки, отвечающая специфическим запросам потребителя.

protection ratio [prə'tekʃən 'reɪʃiəu] коэффициент помехозащищенности

protection slot [prə'tekʃən slɒt] защитная карта

protection switching [prə'tekʃən 'swɪtʃɪŋ] защитное переключение; (*ручное*) переключение защищенных соединений

protection system [prə'tekʃən 'sɪstɪm] система защиты

protection tag [prə'tekʃən tæg] признак защиты

protective [prə'tektɪv] *adj.* защитный

protective action [prə'tektɪv 'ækʃən] защитная мера

protective device [prə'tektɪv dɪ'vaɪs] защитное устройство, устройство защи-

ты

protective jacket [prə'tektɪv 'dʒækɪt] защитный конверт

protective lacker coating [prə'tektɪv la:kə 'kəʊtɪŋ] защитное лаковое покрытие

тие

protective overlayer [prə'tektɪv ,əʊvə'leɪə] защитное покрытие

protective relay [prə'tektɪv rɪ'leɪ] реле защиты

protective relaying [prə'tektɪv rɪ'leɪŋ] релейная защита

protective screen [prə'tektɪv skri:n] защитный экран

protective signaling [prə'tektɪv 'sɪgnəlɪŋ] защитная сигнализация

protector [prə'tektə] *n.* защитник, средство защиты

protector tube [prə'tektə tju:b] защитный разрядник

protein ['pru:ti:n] *n.* протеин, белок

protocol ['proutəkəl] *n.* протокол. ☞ **1.** Совокупность правил, регламентирующих формат и процедуры обмена информацией между двумя или несколькими независимыми устройствами или процессами (в частности, форматы и процедуры обмена данными между ними). Различают протоколы нижнего и верхнего уровней, а также стеки протоколов. **2.** В сети NetWare – совокупность правил, которые регламентируют формат и процедуры обмена информацией между двумя или более устройствами или процессами. *См. тж.* **handshaking, network, OSI, protocol stack, RFC**

protocol analysis ['proutəkəl ə'næləsis] анализ протоколов

protocol analyzer ['proutəkəl 'ænəlaɪzə] анализатор протоколов. ☞ Инструмент для диагностики проблем в сети. В реальном времени анализирует сетевой трафик (захватывает циркулирующие в сети данные), ведет статистику и записывает сетевые события для последующего их анализа с целью получения информации о структуре сети, сетевых протоколах разных уровней, аппаратном и/или программном обеспечении, параметрах функционирования и т. п. Синоним – **network analyzer**

protocol class ['proutəkəl kla:s] класс протокола

protocol connection identifier ['proutəkəl kə'nekʃən aɪ'dentifaɪə] идентификатор протокольного соединения

protocol control information (PCI) ['proutəkəl kən'troul ɪnfə'meɪʃən] управляющая информация протокола

Protocol Controller (PC) ['proutəkəl kən'troulə] (*однокристалльный*) протокольный контроллер (шины Futurebus+)

protocol conversion ['proutəkəl kən'və:ʃən] преобразование протоколов. *См.* **protocol converter**

protocol converter ['proutəkəl kən'və:tə] конвертор (преобразователь) протоколов. ☞ Устройство или программа, выполняющее преобразование между различными протоколами, имеющие сходные функции. Преобразования могут касаться скорости передачи, формата сообщений, способов контроля ошибок и др. *См. тж.* **converter, protocol, protocol translator**

protocol data block ['proutəkəl 'deɪtə blɒk] протокольный блок данных

Protocol Data Unit (PDU) ['proutəkəl 'deɪtə 'ju:nɪt] Модуль данных протокола (В терминологии OSI).

protocol decoding ['proutəkəl 'di:kouɪŋ] декодирование протокола, анализ протокола (*передачи данных*). ☞ Используется в системах обнаружения атак. *См. тж.* **IDS**

protocol dial-up access ['proutəkəl daɪəl'ʌp 'ækses] доступ по телефонной линии с использованием протокола

protocol error ['proutəkəl 'erə] нарушение протокола

protocol hierarchy ['proutəkəl 'haɪərə:kɪ] иерархия протоколов

protocol identification ['proutəkəl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация протокола

protocol identifier ['proutəkəl aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор протокола

protocol package ['proutəkəl 'pækɪdʒ] пакет протоколов

protocol port ['proutəkəl pɔ:t] порт протокола. *См. тж. TCP, UDP*

protocol reference model ['proutəkəl 'refrəns 'mɒdl] эталонная модель протокола

protocol stack ['proutəkəl stæk] пакет (стек) протоколов. ◊ Набор взаимосвязанных протоколов разных уровней, работающих в сети одновременно. Каждый нижележащий уровень стека протоколов определяет свой набор правил и предоставляет сервис для вышележащих. *См. тж. OSI, protocol*

protocol stack level ['proutəkəl stæk levl] уровень стеков протоколов. ◊ В структуре открытого интерфейса канала данных – уровень протоколов связи. *См. тж. Open Data Link interface*

protocol stack/suite/hierarchy ['proutəkəl stæk swi:t 'haɪəra:kɪ] стек-пакет-иерархия протоколов

protocol statement ['proutəkəl 'steɪtmənt] протокольное предложение

protocol suite ['proutəkəl swi:t] совокупность протоколов; комплект протоколов

protocol translation ['proutəkəl træns'leɪʃən] преобразование протоколов. *См. protocol converter*

protocol translator ['proutəkəl træns'leɪtə] транслятор протоколов. ◊ Набор аппаратных и/или программных средств, используемых для преобразования протоколов одной сети в протоколы другой. *См. тж. protocol converter*

Protocol-Independent Multicast (PIM) ['proutəkəl,ɪndɪ'pendənt 'mʌltɪkɑ:st] масштабируемый протокол маршрутизации (фирм Cisco и IETF).

protocol-transparent routing ['proutəkəl træns'pərənt 'raʊtɪŋ] протоколно-прозрачная маршрутизация. ◊ Реализует «логику передачитрансляции пакета или кадра, если он не локальный». *См. тж. source routing*

proton ['proutɒn] *n.* протон

proton enhanced diffusion ['proutɒn ɪn'hɑ:nst dɪ'fju:ʒən] диффузия, ускоренная протонами

proton enhanced diffusion transistor ['proutɒn ɪn'hɑ:nst dɪ'fju:ʒən træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом ускоренной протонной диффузии

proton microscope ['proutɒn maɪkrə'skoʊp] протонный микроскоп (*в котором при работе используется поток протонов*). ◊ Если разрешающая способность электронных микроскопов не превышает 6 ангстремов, то протонный различает размеры в 1 ангстрем

proton mode ['proutɒn moʊd] протонная мода (*в сегнетоэлектриках*)

proton precession magnetometer ['proutɒn pri'seʃən mæg'ni:tou'mi:tə] протонный магнитометр со свободной процессией спинов, протонный магнитометр на ядерном магнитном резонансе со свободной процессией спинов

proton quad-ring implant technique ['proutɒn kwɒd'rɪŋ ɪm'plɑ:nt tek-'ni:k] создание протонного кольца методом имплантации протонов

proton quantum magnetometer ['proutɒn 'kwɒntəm mæg'ni:tou'mi:tə] протонный магнитометр, протонный магнитометр на ядерном магнитном резонансе

proton-implanted optical waveguide ['proutɒn,ɪm'plɑ:ntɪd 'ɔptɪkəl 'weɪv,gaɪd] оптический волновод, полученный методом имплантации протонов

proton-magnetic resonance ['proutɒn,mæg'netɪk 'reznəns] протонный магнитный резонанс. ⦿ Аналитический метод в органической химии, использующийся для определения структуры молекул. Является подвидом ядерного магнитного резонанса на ядрах ¹H.

proton-recoil counter ['proutɒn rɪ'kɔɪl 'kauntə] счетчик быстрых нейтронов на протонах отдачи

prototype [ˌproutə'taɪp] *n.* макет; прототип. ⦿ Первичная версия системы, служащая для ее оценивания и/или более глубокого понимания сущности проблемы, рисков, правильности требований и т. п. *См. тж. prototyping*

prototype board (P-board) [ˌproutə'taɪp bɔ:d] плата прототипа

prototype model ['proutə'taɪp 'mɒdl] экспериментальная модель, опытный образец

prototype program [ˌproutə'taɪp 'prɒgræm] программа-прототип; макетная программа

prototype scope [ˌproutə'taɪp skəʊp] область действия прототипа

prototype software [ˌproutə'taɪp 'sɒftweə] экспериментальное программное обеспечение; опытный экземпляр программного обеспечения

prototype system [ˌproutə'taɪp 'sɪstɪm] пилотная (прототипная) система. *См. тж. prototype*

prototype test ['proutə'taɪp test] испытания опытного образца

prototype unit ['proutə'taɪp 'ju: nɪt] опытный образец

prototyping [ˌproutə'taɪpɪŋ] *n.* макетирование. ⦿ Разработка упрощенной или демонстрационной версии (модели, макета) системы. *См. тж. CASE, prototyping board*

prototyping board [ˌproutə'taɪpɪŋ bɔ:d] макетная плата. Синоним – **development board**

prototyping kit [ˌproutə'taɪpɪŋ kɪt] модельный комплект

prototyping system [ˌproutə'taɪpɪŋ 'sɪstɪm] 1. макет системы; 2. система макетирования

protrude [prə'tru:d] *v.* выступать, выдаваться наружу, торчать

protrusive defect [prə'tru:sɪv dɪ'fekt] 1. выступающий дефект; 2. выступ (*крист*)

provable ['pru:vəbl] *adj.* достоверный, доказуемый

provable key ['pru:vəbl ki:] проверенный ключ

provable maximum security ['pru:vəbl 'mæksɪməm sɪ'kjʊərɪtɪ] обеспечивать максимальную стойкость

provable prime ['pru:vəbl praɪm] достоверно простое число (с доказуемой принадлежностью к классу простых чисел)

provable public-key ['pru:vəbl 'pʌblɪk'ki:] доказуемо открытый ключ

provable security ['pru:vəbl 'sɪ'kjʊərɪti] доказуемая стойкость

provable-secure cipher ['pru:vəbl'sɪ'kjuə 'saɪfə] достоверно стойкий шифр

provably ['pru:vəblɪ] *adv.* достоверно, доказуемо.

prove [pru:v] *v.* 1. доказывать; 2. отзываться

prove out [pru:v aʊt] подтверждать

proved [pru:vd] *adj.* проверенный.

proven ['pru:vən] *adj.* доказанный

provide [prə'vaɪd] *v.* 1. обеспечивать; снабжать; давать; 2. предусматривать (**for**); 3. принимать меры против чего-л. (**against**).# **to provide insight into** давать представление о

provided [prə'vaɪdɪd] *adj.* обеспеченный; *conj.* при условии (что), если только, при условии если, что

provider [prə'vaɪdə] провайдер (*услуг*), прокатчик сети. ☞ Фирма, предоставляющая в данном регионе услуги доступа к телекоммуникационной сети. Различают провайдеры потоков битов (*bit-stream provider*) и провайдеры содержимого (*content provider*). См. *тж.* **ISP, VSP**

providing [prə'vaɪdɪŋ] *conj.* Синоним – **provided**

province ['prɒvɪns] *n.* 1. область, провинция; 2. область (*знаний и т. п.*); сфера деятельности.# **within the province of** в области; в пределах.# **to be out one's province** быть вне чьей-л. компетенции

proving ['pru:vɪŋ] *n.* 1. доказывание; 2. испытание

proving ground ['pru:vɪŋ graʊnd] испытательный полигон

proving time ['pru:vɪŋ taɪm] машинное время проверки. ☞ Время проверки (обычно после устранения неисправностей)

provision [prə'vɪzən] *n.* 1. обеспечение; 2. мера предосторожности; 3. условие, положение.# **to make provision (for)** предусматривать; обеспечивать; принимать меры.# **with provision for** с учетом, учитывая

provisional [prə'vɪzənəl] *adj.* 1. временный; 2. предварительный; условный

provisionally [prə'vɪzənəlɪ] *adv.* временно

provisioning [prə'vɪzənɪŋ] *n.* инициализация, подготовка к работе (*технических средств*)

proviso [prə'vaɪzou] *n.* 1. условие; 2. оговорка

provocative [prə'vɒkətɪv] *adj.* провокационный

provoke [prə'vouk] *v.* провоцировать; вызывать

proximate [prɒk'sɪmeɪt] *adj.* ближайший; соседний

proximity [prɒk'sɪmɪti] *n.* соседство, близость.# **in close proximity to** в непосредственной близости от

proximity aligner [prɒk'sɪmɪti ə'lainə] установка фотолитографии с зазором

proximity card [prɒk'sɪmɪti ka:d] бесконтактные карточки, радиокарточки

proximity detector [prɒk'sɪmɪti dɪ'tektə] датчик расстояния до объекта

proximity effect [prɒk'sɪmɪtɪ ɪ'fekt] эффект близости. ☞ Перераспределение тока в проводнике под действием поля другого токоведущего проводника.

proximity exposure [prɒk'sɪmɪtɪ ɪks'pəʊzə] экспонирование при фотолитографии с зазором, экспонирование при фотолитографии с микрозазором, экспонирование с зазором, экспонирование с микрозазором

proximity factor [prɒk'sɪmɪtɪ 'fæktə] множитель ослабления, учитывающий влияние Земли (*при распространении радиоволн*)

proximity fuze [prɒk'sɪmɪtɪ fju:z] неконтактный взрыватель

proximity gap [prɒk'sɪmɪtɪ ɡæp] микрозазор (*в фотолитографии*)

proximity mask alignment [prɒk'sɪmɪtɪ ma:sk ə'lainmənt] совмещение фотошаблона при фотолитографии с (микро) зазором

proximity sensor [prɒk'sɪmɪtɪ 'sensə] измерительный преобразователь расстояния (*до объекта*), датчик расстояния (*до объекта*)

proximity switch [prɒk'sɪmɪtɪ swɪtʃ] бесконтактный переключатель (*срабатывающий без физического контакта с объектом*)

proximity warning indicator [prɒk'sɪmɪtɪ 'wɔ:nɪŋ 'ɪndɪkətə] индикатор систем предупреждения столкновений

proximity-coupled dipole array antenna [prɒk'sɪmɪtɪ'kɒpl 'daɪpəʊl ə'reɪ æn'tenə] плоская антенная решетка симметричных вибраторов с возбуждением симметричной линией передачи

proximity-effect bridge [prɒk'sɪmɪtɪ,ɪ'fekt brɪdʒ] мостик на эффекте близости (*свпр*)

Proxy ['prɒksɪ] *n.* 1. представитель. ☞ Программный агент, действующий от имени пользователя. 2. полномочие; 3. сервер-посредник, сервер полномочий (программа, посылающая от своего имени пакеты во внешнюю сеть по запросу клиентов); 4. уполномоченный

proxy Address Resolution Protocol (proxy ARP) ['prɒksɪ ə'dres ,rezə'lʊ:ʃən 'prəʊtəkɔl] Полномочный представитель ARP. ☞ Методика, в которой маршрутизатор отвечает на ARP запросы, предназначенные для другой машины. «Поддельная» полномочия другой машины, маршрутизатор принимает на себя ответственность за маршрутизацию к «реальному» адресату.

proxy function ['prɒksɪ 'fʌŋkʃən] функция представительства. ☞ Например, компьютер подключенный к телефонной сети, может набирать номер от имени пользователя телефонного аппарата.

proxy server ['prɒksɪ 'sə:və] сервер-посредник, проху-сервер, сервер-представитель. ☞ Программа кэширования ответов на посылаемые в internet запросы клиентских частей приложений, работающая на прикладном уровне. Копии полученных Web-страниц, файлов и т. д. хранятся какое-то время на сервере, и при получении последующих аналогичных запросов проху-сервер сам высылает имеющиеся копии, что позволяет сократить время отклика и объем сетевого трафика. Кроме того проху-сервер может фильтровать запросы, закрывая доступ к сайтам определенного типа. Структурно такой проху-сервер состоит из множества специфических посредников для конкретных приложений: посред-

ника для Web-страниц, для ftp, электронной почты, для RealAudio и т. п. См. *тж.* **firewall, reverse proxy, server**

pruning ['pru:nɪŋ] *n.* отсечение, подрезка (*малоперспективных ветвей при поиске по дереву*)

PS/2 [pɪ:'es tu:] семейство PS/2. Ⓢ Семейство ПК корпорации IBM, в который было введено множество новаций, в частности, введена шина VCA, видео-стандарт XGA

PS/2 port [pɪ:'es tu: pɔ:t] порт PS/2. Ⓢ Круглый 6-контактный разъем последовательного интерфейса для подключения мыши и клавиатуры. См. *тж.* **serial port**

P-scan [pi:'skæn] индикатор кругового обзора, ИКО

p-semi-insulating-n diode [pi:'semi'insjuleɪtɪŋ'en 'daɪoʊd] диод с $p - s - i - n$ структурой

pseudo- ['psju:dou] в сложных и сложносоставных словах имеет значение псевдо-

pseudo clock ['psju:dou klɒk] псевдосинхроимпульсы

pseudo code (pseudocode, p-code) ['psju:dou koud] псевдокод. Ⓢ Язык программирования, напоминающий язык программирования и используемый для описания структуры программы.

pseudo color (pseudocolor) ['psju:dou 'kʌlə] псевдокраска

pseudo dendrite ['psju:dou 'dendraɪt] псевдодендрит

pseudo quadraphony ['psju:dou 'kwɒdrə'founɪ] псевдоквадрофония

pseudoautovariance ['psju:douɔ:tə'veəriəns] *n.* кепстр. Ⓢ Выражение является анаграммой существительного спектра.

pseudobridge ['psju:dou'brɪdʒ] *n.* псевдомост (*схема для сравнения сопротивлений*)

pseudo-combination ['psju:dou,kɒmbɪ'neɪʃən] псевдокомбинация

pseudocomment ['psju:dou'kɒment] *n.* псевдокомментарий

pseudo-device ['psju:dou'dɪ'vaɪs] псевдоустройство

pseudodipole broadening ['psju:dou'daɪpəʊl 'brɒdnɪŋ] псевдодипольное уширение

pseudo-disable routine ['psju:dou dɪs'eɪbl ru:'ti:n] псевдопрерываемая программа

pseudogap ['psju:dou'gæp] *n.* псевдокод. Ⓢ Компактный (*зачастую неформальный*) язык описания алгоритмов, использующий ключевые слова императивных языков программирования, но опускающий несущественные подробности и специфический синтаксис.

pseudographics ['psju:dou'græfɪks] 1. псевдографика; 2. псевдографический

pseudographics character ['psju:dou'græfɪks 'kærɪktə] символ псевдографики

pseudograpics character ['psju:dou'græfɪks 'kærɪktə] псевдографический символ

Pseudo-Hadamard transform (PHT) ['psju:dou'hædæmə:d træns'fɔ:m] псевдопреобразование Адамара

pseudohost processor ['psju:dou'houst 'prousesə] псевдоведущий процессор

pseudoinstruction (pseudooperation) ['psju:douin'strʌkʃən] псевдокоманда.

⊗ Управляющее предложение программы на языке ассемблера, не порождающее машинных команд, но влияющее на работу транслятора.

pseudo-instruction ['psju:dou in'strʌkʃən] псевдокод; псевдокоманда. ⊗

Язык описания алгоритмов, использующий ключевые слова языков программирования, но опускающий подробности и специфический синтаксис.

pseudokey (pseudo-key) ['psju:douki:] псевдоключ. ⊗ Цифровая ключевая последовательность, часть которой используется в качестве ключа.

pseudolanguage ['psju:dou'læŋgwɪdʒ] *n.* псевдоязык, псевдокод. ⊗ Компактный (зачастую неформальный) язык описания алгоритмов, использующий ключевые слова императивных языков программирования, но опускающий несущественные подробности и специфический синтаксис.

pseudometric space ['psju:dou'mɪtrɪk speɪs] псевдометрическое пространство

pseudomorphic growth ['psju:dou'mɔ:fɪk grouθ] 1. псевдоморфный рост, псевдоморфное выращивание

pseudomorphic monolayer ['psju:dou'mɔ:fɪk ˌmɒnə'leɪə] псевдоморфный слой

pseudoname ['psju:dou'neɪm] *n.* псевдоимя

pseudonoise (PN) ['psju:dou'nɔɪz] *adj.* псевдошумовой

pseudo-noise ['psju:dou'nɔɪz] псевдошум

pseudo-noise binary sequence ['psju:dou'nɔɪz 'baɪnəri 'si:kwəns] псевдошумовая двоичная последовательность. ⊗ Двоичная последовательность называется псевдошумовой, если она удовлетворяет трем критериям случайности, сформулированным американским криптологом С. Голомбом в 1967 г.

pseudonoise code ['psju:dou'nɔɪz kɔd] псевдослучайный код. ⊗ Шумоподобный непрерывный сигнал, состоящий из периодических, определенным образом составленных, кодовых последовательностей логических нулей и единиц, имеющий статистические характеристики, сходные с характеристиками случайных шумов.

pseudonoise encoded radar ['psju:dou'nɔɪz ɪn'kɔʊdɪd 'reɪdə] РЛС с псевдошумовой последовательностью импульсов

pseudo-noise generator (PNS-GN) ['psju:dou'nɔɪz 'dʒenəreɪtə] генератор псевдошума

pseudo-noise matched filter ['psju:dou'nɔɪz mætʃt 'fɪltə] согласованный фильтр для псевдослучайных сигналов

pseudonoise modulation ['psju:dou'nɔɪz ˌmɒdju'leɪʃən] псевдошумовая модуляция

pseudonoise sequence ['psju:dou'nɔɪz 'si:kwəns] псевдошумовая последовательность. ⊗ Последовательность символов с псевдослучайными свойствами, предназначенная для моделирования помех.

pseudonoise signal ['psju:dou'nɔɪz 'sɪgnəl] псевдошумовой сигнал

pseudonym ['psju:dənim] *n.* псевдоним

pseudo-operation ['psju:dou,ɔpə'reiʃən] псевдооперация

pseudoorder ['psju:douɔ:'də] псевдокоманда. ☉ Управляющее предложение программы на языке ассемблера, не порождающее машинных команд, но влияющее на работу транслятора.

pseudo-page fault ['psju:dou'peɪdʒ fɔ:lt] псевдостраничный сбой

pseudoplaintext ['psju:dou'pleɪntekst] Синоним – **pseudotext**

pseudopotential method ['psju:dou.pə'tenʃəl 'meθəd] метод псевдопотенциала (*фтт*)

pseudoprime ['psju:dou'praɪm] *n.* псевдопростой

pseudoprime to the base b ['psju:dou'praɪm tu: ðə'beɪs bi:] псевдопростой по основанию *b*

pseudoquadruphony system ['psju:dou'kwɔdrə'founɪ 'sɪstɪm] система псевдоквадрафонического радиовещания, система 2 – 2 – 4

pseudorandom (pseudo random, PR) ['psju:dou'rændəm] *adj.* псевдослучайный. ☉ **1.** Кажущийся случайным. Таким может быть детерминированный процесс, который в принципе не может быть случайным, но вместе с тем способен продемонстрировать ряд проявлений случайности в любой требуемой степени, а поэтому может служить заменителем случайного процесса. **2.** О последовательности чисел, возвращаемой генератором случайных чисел. Обычно она имеет равномерное распределение на интервале действительных чисел от 0 до 1. *См. т.ж. PRNC, random number. RNG*

pseudorandom access memory (PRAM) ['psju:dou'rændəm 'ækses 'meməri] память с псевдослучайным доступом

pseudorandom binary generator ['psju:dou'rændəm 'baɪnəri 'dʒenəreɪtə] генератор псевдослучайных двоичных последовательностей

Pseudorandom Binary Sequency (PRBS) ['psju:dou'rændəm 'baɪnəri 'si:kwən-sɪ] псевдослучайная двоичная последовательность

pseudorandom bit generator ['psju:dou'rændəm 'bɪt 'dʒenəreɪtə] Синоним – **pseudorandom binary generator**

pseudorandom code ['psju:dou'rændəm kəʊd] псевдослучайный код. ☉ Шумоподобный непрерывный сигнал, состоящий из периодических, определенным образом составленных, кодовых последовательностей логических нулей и единиц, имеющий статистические характеристики, сходные с характеристиками случайных шумов.

pseudorandom coded system ['psju:dou'rændəm 'kəʊdɪd 'sɪstɪm] система с псевдослучайным кодированием

pseudorandom distribution ['psju:dou'rændəm dɪs'trɪbjʊ:ʃən] псевдослучайное распределение

pseudorandom function family ['psju:dou'rændəm 'fʌŋkʃən 'fæmɪli] семейство функций псевдослучайных. ☉ Семейство функций, обладающее следующим свойством – функция, выбранная случайно равновероятно из семейства, алгоритмически неотличима от случайной функции. При этом каждая из функций, и выбранная из семейства функций псевдослучайных, и случайная функция, рас-

смачивается как ящик черный, т. е. алгоритм может только получать значения функции на выбираемых им значениях аргумента.

pseudorandom function generator ['psju:dou'rændəm 'flŋksən 'dʒenəreɪtə] генератор функций псевдослучайных. ☉ Алгоритм, который псевдослучайным образом выбирает функцию из заданного семейства функций псевдослучайных.

pseudorandom generator ['psju:dou'rændəm 'dʒenəreɪtə] генератор последовательностей псевдослучайных. ☉ Техническое устройство или программа для выработки последовательностей псевдослучайных.

pseudorandom key ['psju:dou'rændəm ki:] псевдослучайный ключ. ☉ Связан с понятием псевдослучайного алгоритма шифрования. Это такой алгоритм шифрования, что каждый блок (символ) исходного текста шифруется своим собственным ключом, причем каждый следующий ключ является следующим членом псевдослучайной последовательности, а основной (базовый) ключ – первым элементом этой последовательности.

pseudorandom key generator ['psju:dou'rændəm ki: 'dʒenəreɪtə] генератор псевдослучайных ключей

pseudorandom modulation ['psju:dou'rændəm ,mɔdju'leɪʃən] псевдослучайная модуляция

pseudorandom noise ['psju:dou'rændəm nɔɪz] псевдослучайный шум

pseudorandom number generator (PRNG) ['psju:dou'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор псевдослучайных чисел. ☉ Если программный генератор случайных чисел не опирается при работе на физические случайные процессы (physically random), то он всегда выдает псевдослучайные числа. См. *тж.* **pseudorandom, random number**

pseudorandom number key ['psju:dou'rændəm 'nʌmbə ki:] ключ в виде набора из псевдослучайных чисел

pseudorandom numbers ['psju:dou'rændəm 'nʌmbəz] псевдослучайные числа

pseudo-random ordering ['psju:dou'rændəm ə:'dɔrɪŋ] псевдослучайное упорядочение

pseudo-random pattern generator (PRPG) ['psju:dou'rændəm 'pætən 'dʒenəreɪtə] генератор псевдослучайных последовательностей

pseudorandom permutation ['psju:dou'rændəm ,pɜ:mju:'teɪʃən] псевдослучайная перестановка

pseudorandom permutation family ['psju:dou'rændəm ,pɜ:mju:'teɪʃən 'fæmɪli] семейство подстановок псевдослучайных. ☉ Семейство функций псевдослучайных, в котором каждая функция является подстановкой.

pseudorandom permutation generator ['psju:dou'rændəm ,pɜ:mju:'teɪʃən 'dʒenəreɪtə] генератор подстановок псевдослучайных. ☉ Генератор функций псевдослучайных из семейства, в котором каждая функция является подстановкой.

pseudorandom sequence ['psju:dou'rændəm 'si:kwəns] 1. псевдослучайная последовательность. ☉ Последовательность, порожденная детерминированным

устройством или программой. Важной задачей криптографии является построение последовательностей псевдослучайных, обладающих свойствами, близкими к свойствам типичных реализаций последовательности случайной идеальной. 2. последовательность псевдослучайных чисел

pseudorandom sequence generator ['psju:dou'rændəm 'dʒenəreɪtə] генератор последовательностей псевдослучайных чисел

pseudorandom sequencer ['psju:dou'rændəm 'si:kwənsə] генератор псевдослучайных последовательностей

pseudorandom signal ['psju:dou'rændəm 'sɪgnəl] псевдослучайный сигнал

pseudorandom time division encryption ['psju:dou'rændəm taɪm dɪ'vɪʒən ɪn'krɪptʃən] мозаичное шифрование. ☉ Псевдослучайная перестановка сегментов речевых сигналов во времени.

pseudorandomness ['psju:dou'rændəmni:z] *n.* псевдослучайность. *См. тж.*

pseudorandom

pseudo-Rayleigh mode ['psju:dou'reɪleɪ mɔʊd] псевдорэлеевская мода

pseudoscopic image ['psju:dou'skɒpɪk 'ɪmɪdʒ] псевдоскопическое изображение, обращенное стереоскопическое изображение

pseudo-single crystal ['psju:dou'sɪŋgl 'krɪstl] псевдомонокристалл

pseudospin mode ['psju:dou'spɪn mɔʊd] псевдоспиновая мода

pseudospin-wave mode ['psju:dou'spɪn'weɪv mɔʊd] псевдоспиновая мода

pseudostereo ['psju:dou'stiəriə] *n.* псевдоцвет (*млв*)

pseudosurface wave ['psju:dou'sə:fɪs weɪv] псевдоповерхностная волна

pseudo-ternary code ['psju:dou'tɜ:nəri kɔʊd] псевдотроичный код. ☉ В этом коде двоичные значения "1" передаются с нулевым потенциалом, а двоичные значения "0" – поочередно с положительным и отрицательным потенциалом.

pseudo-ternary signal ['psju:dou'tɜ:nəri 'sɪgnəl] квазитроичный сигнал. ☉ Квазитроичный сигнал принимает три уровня: 1, 0, -1. Нулевой бит передается нулевым уровнем, а единичный – уровнем 1 или -1; при этом знак импульса, передающего единичный бит, всегда меняется на противоположный по сравнению с предшествовавшим импульсом.

pseudotext ['psju:doutekst] *n.* псевдотекст (текст, полученный в результате пробного дешифрования).

pseudo-three-dimensional display ['psju:dou'θri: dɪ'menʃənəl dɪs'pleɪ] псевдотрехмерный дисплей

p-si-n structure [pi:'saɪ'en 'strʌktʃə] *p – si – n* структура, структура с полуизолирующей промежуточной областью

psophometer ['psɒfə'mɪtə] *n.* псевдостереофония

psophometric electromotive force (emf) [psɒfə'mɪtrɪk ɪ'lektɹə'mɔʊtɪv fɔ:s] психофотметрическая эдс, психофотметрическое напряжение. ☉ Напряжение, определяемое с учетом поправки на чувствительность уха к отдельным частотным составляющим сложного сигнала.

psophometric voltage [psɒfə'mɪtrɪk 'vɔʊltɪdʒ] психофотметрическое напряжение (*млф*)

psychology [sa'kɒlədʒɪ] *n.* психология

psychosomatograph [ˈpsaɪkousouˈmætouɡrɑːf] *n.* прибор для записи биотоков во время тестирования

ptera [ˈptɛrə] *n.* птера, крыловидная аберрация

p-type alloy [piːˈtaɪp ˈæləɪ] сплав (с электропроводностью) *p*-типа

p-type base [piːˈtaɪp beɪs] *p*-база, база *n*-типа, база с электропроводностью *p*-типа

p-type channel [piːˈtaɪp ˈtʃænl] канал *p*-типа, *p*-канал

p-type conductivity [piːˈtaɪp kənˈdʌktɪvɪti] электропроводность *p*-типа, дырочная удельная электропроводность

p-type crystal [piːˈtaɪp ˈkrɪstl] кристалл с дырочной электропроводностью, кристалл *p*-типа

p-type crystal rectifier [piːˈtaɪp ˈkrɪstl ˈrektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель с полупроводником *p*-типа

p-type diffusion [piːˈtaɪp dɪˈfjuːʒən] диффузия примеси *p*-типа, диффузия *p*-типа

p-type doping [piːˈtaɪp ˈdɔʊpɪŋ] легирование акцепторной примесью

p-type germanium [piːˈtaɪp dʒəˈmeɪniəm] германий *p*-типа, германий с электропроводностью *p*-типа

p-type impurity [piːˈtaɪp ɪmˈpjuəriɪti] акцептор, акцепторная примесь. ☞ Примесь в полупроводнике, ионизация которой сопровождается захватом электронов из валентной зоны или с донорной примеси.

p-type ion implantation [piːˈtaɪp ˈaɪən ɪmˈplɑːnteɪʃən] имплантация примеси *p*-типа, имплантация акцепторной примеси, имплантация ионов акцепторной примеси

p-type material [piːˈtaɪp məˈtɪəriəl] материал с дырочной проводимостью, материал *p*-типа, материал с электропроводностью *p*-типа

p-type mesa [piːˈtaɪp ˈmeɪsə] мезаструктура с дырочной проводимостью, мезаструктура с электропроводностью *p*-типа, мезаструктура *p*-типа

p-type photocathode [piːˈtaɪp ˈfəʊtəkæθəʊd] фотокадод *p*-типа

p-type semiconductor [piːˈtaɪp ˈsemɪkənˈdʌktə] полупроводник *p*-типа

p-type silicon [piːˈtaɪp ˈsɪlɪkən] кремний с дырочной проводимостью, кремний *p*-типа

p-type surface [piːˈtaɪp ˈsɜːfɪs] поверхность *p*-типа, поверхность с электропроводностью *p*-типа, поверхность с дырочной электропроводностью

public [ˈpʌblɪk] *n.* 1. экспортируемый; общий. ☞ Термин применяется в языках программирования, не имеющих специальных средств описания интерфейса. *Ср.* **exported**; 2. общий, открытый, общедоступный, публичный. ☞ Об информации или информационной системе, доступ к которой открыт всем пользователям вычислительной системы. *Ср.* **private**; 3. публика; общественность. # **general public** широкая публика. # **public at large** широкая публика

public access [ˈpʌblɪk ˈækses] общий доступ (в сети). ☞ Доступ к каталогам сети, открытый для всех пользователей.

public bulletin board [ˈpʌblɪk ˈbʊlɪtɪn bɔːd] доска объявлений

public change [ˈpʌblɪk ˈtʃeɪnʒ] общедоступное изменение

public class member ['pʌblɪk kla:s 'membə] общедоступный компонент класса

public class method ['pʌblɪk kla:s 'meθəd] открытый метод класса

public class property ['pʌblɪk kla:s 'prɒpəti] открытое свойство класса

public communication network ['pʌblɪk kə'mju:ni'keɪʃən 'netwə:k] общедоступная телекоммуникационная сеть

public company ['pʌblɪk 'kʌmpəni] акционерная компания (общество) открытого типа

public data ['pʌblɪk 'deɪtə] 1. общие данные. ☞ Данные программного модуля, доступные другим модулям. 2. общедоступная информация. *Ср. private data*

public data base (database) ['pʌblɪk 'deɪtə beɪs] общая БД, БД общего пользования. ☞ БД, доступная всем пользователям вычислительной системы. Как правило, базы данных общего пользования доступны через сеть передачи данных. *Ср. private data base*

public data network (PDN) ['pʌblɪk 'deɪtə 'netwə:k] сеть передачи данных общего пользования. ☞ Любая коммерческая сеть с коммутацией пакетов. *См. тж. packet-switching network*

public directory ['pʌblɪk dɪ'rektəri] открытый справочник (ключей или криптоалгоритмов)

public domain (PD) ['pʌblɪk də'meɪn] общедоступное ПО. ☞ В более широком смысле – это статус произведений изобразительного искусства, литературы, музыкальных произведений и программ, когда на них не ставится какой бы то ни был знак авторского права, и они могут легально бесплатно быть скопированы. Этот термин нередко неправильно используется для обозначения других видов свободно копируемого ПО, например free software.

public domain software ['pʌblɪk də'meɪn 'sɒftwɛə] общее программное обеспечение; программное обеспечение, не требующее лицензирования; бесплатное программное обеспечение

public encryption operation ['pʌblɪk ɪn'krɪptʃən ɔpə'reɪʃən] открытая операция шифрования

public exponent ['pʌblɪk eks'pəʊnənt] открытый показатель степени.

public file ['pʌblɪk faɪl] общедоступный файл

public folder ['pʌblɪk 'fəʊldə] общая папка

public information ['pʌblɪk ɪnfə'meɪʃən] общедоступная информация

public key ['pʌblɪk ki:] открытый ключ. ☞ В криптографической системе RSA – пользовательский ключ для декодирования получаемых сообщений. *Ср. private key; См. тж. code signing, cryptosystem, public key cryptography*

Public Key Cryptography Standard (PKCS) ['pʌblɪk ki: 'krɪptəʊgrɑ:fɪ 'stændəd] стандарт шифрования с открытым ключом, стандарт PKCS. *См. тж. public key, public key cryptography*

public key distribution ['pʌblɪk ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение ключей открытое. ☞ Протокол совместной выработки пользователями (общего) ключа

секретного путем обмена сообщениями по открытому каналу связи. Протокол должен исключать возможность получения информации о ключе посторонними, а также любым участником до завершения им действий, предусмотренных протоколом.

public key encryption method ['pʌblɪk ki: ɪn'krɪptʃən 'meθəd] vtɲɪɪ метод шифрования с открытым ключом. ☞ Криптографический метод, использующий отдельные ключи для шифрования и дешифрования. См. тж. **encryption, PGP, PKC, RSA**

Public Key Infrastructure (PKI) ['pʌblɪk ki: 'ɪnfrə'strʌktʃə] инфраструктура открытых ключей. См. тж. **CRL, digital certificate, encryption, one-way function, private key, public key**

public key system ['pʌblɪk ki: 'sɪstɪm] криптосистема с ключом общего пользования. ☞ Криптографическая система, в которой процессы шифрования и дешифрования используют различные ключи, что позволяет сделать ключ шифрования открытым. В типовой схеме каждый пользователь имеет уникальный секретный ключ, для которого существует открытый общий ключ шифрования, известный любому потенциальному источнику сообщений. Отправитель шифрует сообщение, используя открытый ключ, но дешифровать его способен только адресат этого сообщения.

public library ['pʌblɪk 'laɪbrəri] общедоступная библиотека

public line ['pʌblɪk laɪn] общедоступная линия

public member ['pʌblɪk 'membə] общедоступный компонент класса

public messaging service ['pʌblɪk 'mesɪdʒɪŋ 'sɜ:vɪs] система обмена сообщениями коллективного пользования

public method ['pʌblɪk 'meθəd] открытый метод класса

public model ['pʌblɪk mɒdl] модель с общими данными

public packet (data) network ['pʌblɪk 'pækɪt ('deɪtə) 'netwɜ:k] сеть пакетной передачи данных общественного пользования

public packet network ['pʌblɪk 'pækɪt net'wɜ:k] сеть пакетной передачи данных общественного пользования

public packet switching network ['pʌblɪk 'pækɪt 'swɪtʃɪŋ net'wɜ:k] сеть общественного пользования с коммутацией пакетов

public part ['pʌblɪk pɑ:t] открытая часть

public permission ['pʌblɪk pə'mɪʃən] полномочия общего доступа

public personal data ['pʌblɪk 'pɜ:snl 'deɪtə] данные персональные общедоступные. ☞ Данные персональные, доступ неограниченного круга лиц к которым предоставлен с согласия субъекта персональных данных.

public property ['pʌblɪk 'prɒpərtɪ] открытое свойство класса

public radiocommunication service ['pʌblɪk 'reɪdɪoʊ,kə'mju:nɪ'keɪʃən 'sɜ:vɪs] служба радиосвязи общего пользования

public section ['pʌblɪk 'sekʃən] раздел общедоступных компонентов

public storage ['pʌblɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] общедоступное запоминающее устройство

public switched network ['pʌblɪk 'swɪft net'wɜ:k] сеть общего пользования

Public Switched Telephone Network (PSTN) ['pʌblɪk swɪtʃt 'telɪfoun 'netwə:k] телефонная коммутационная сеть общего пользования. *См. тж. POTS, PTN*

public switching network ['pʌblɪk 'swɪtʃɪŋ net'wə:k] коммутируемая сеть общественного пользования

Public Telecommunication Operator (PTO) ['pʌblɪk 'telɪkə,mju:ni'keɪʃən 'ɔ:pəreɪtə] оператор общественных телекоммуникаций

public telegraph network ['pʌblɪk 'telɪgra:f net'wə:k] телеграфная сеть общего пользования

public telephone ['pʌblɪk 'telɪfoun] телефонный аппарат общего пользования

public telephone line ['pʌblɪk 'telɪfoun laɪn] общая телефонная сеть

Public Telephone Network (PTN) ['pʌblɪk 'telɪfoun 'netwə:k] телефонная сеть общего пользования. ☞ *См. тж. POTS, PSTN*

public telephone service ['pʌblɪk 'telɪfoun 'sə:vɪs] служба телефонной связи общего пользования

public telephone system ['pʌblɪk 'telɪfoun 'sɪstɪm] телефонная система общего пользования

public volume ['pʌblɪk 'vɒljum] общий том; том общего пользования

Public Windows Interface ['pʌblɪk 'wɪndəʊz ,ɪntə'feɪs] общедоступный интерфейс Windows

public-address amplifier ['pʌblɪk ə'dres 'æmplɪfaɪə] усилитель системы озвучивания и звукоусиления

public-address loudspeaker ['pʌblɪk ə'dres 'laʊdspi:kə] громкоговоритель системы озвучивания и звукоусиления

public-address reinforcement system ['pʌblɪk ə'dres ,ri:ɪn'fɔ:smənt 'sɪstɪm] 1. система озвучивания и звукоусиления; 2. система оповещения по трансляционной сети

public-address system ['pʌblɪk ə'dres 'sɪstɪm] 1. система озвучивания и звукоусиления; 2. система оповещения по трансляционной сети

publication ['pʌblɪ'keɪʃən] *n.* публикация; издание; книга и т. п.

Publication database ['pʌblɪ'keɪʃən 'deɪtəbeɪs] БД-издатель, БД-источник. ☞ При репликации – база данных, служащая источником тиражируемых данных. *См. тж. destination database, replication*

publication language ['pʌblɪkeɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык публикаций. ☞ Язык, используемый для публикации алгоритмов и программ.

publication title ['pʌblɪ'keɪʃən 'taɪtl] название. *См. тж. title*

publication window ['pʌblɪ'keɪʃən 'wɪndəʊ] окно публикации. ☞ Окно для размещения издания при наборе.

public-key (p-key) ['pʌblɪk'ki:] *n.* открытый ключ. ☞ Системы с открытым ключом предложены У. Диффи и М. Хеллманом в работе «Новые направления в криптографии». Другое их название – асимметричные системы, поскольку в них ключи шифрования и расшифрования не связаны отношениями симметрии

или равенства. Ключ шифрования может быть открытым, известным для всех, но расшифровать сообщение может только обладатель секретного ключа расшифрования, который обычно называют закрытым ключом

public-key algorithm (PKA) ['pʌblɪk'ki: 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм криптосистемы с открытым ключом

public-key certificate ['pʌblɪk'ki: ,sə:tɪfɪ'keɪt] сертификат на открытый ключ

public-key certification ['pʌblɪk'ki: ,sə:tɪfɪ'keɪʃən] сертификация (заверение подлинности) открытого ключа

public-key cryptography (PKC) ['pʌblɪk'ki: 'krɪptou'grɑ:fɪ] криптография с открытым ключом. ☞ Разработана Уайтфилдом Диффи (Whitfield Diffi). Использует асимметричное шифрование, т. е. пару ключей, причем каждая пара обладает следующими свойствами: что-то зашифрованное одним из них может быть расшифровано с помощью другого; имея один ключ из пары, называемый открытым, невозможно получить другой, секретный. Синоним – **asymmetric cryptography**. См. тж. **asymmetric cipher, Capstone, PK1, public key**

public-key Cryptography Standard (PKCS) ['pʌblɪk'ki: 'krɪptou'grɑ:fɪ 'stændəd] Стандарт шифрования с открытым ключом

public-key cryptosystem (PKC) ['pʌblɪk'ki: 'krɪptou'sɪstɪm] криптосистема с открытым ключом

public-key distribution system ['pʌblɪk'ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sɪstɪm] система открытого распространения ключей

public-key encryption ['pʌblɪk'ki: ɪn'krɪptʃən] шифрование с открытым ключом

public-key management ['pʌblɪk'ki: 'mænɪdʒmənt] управление открытыми ключами (в двухключевой криптосистеме)

public-key protocol ['pʌblɪk'ki: 'proutəkɔl] (криптографический) протокол с открытым ключом

public-key registry ['pʌblɪk'ki: 'redʒɪstrɪ] регистрация открытого ключа. ☞ Специальный процесс регистрации открытого ключа, обеспечивающий достоверную информацию лицу, которое осуществляет запрос относительно этого ключа.

public-key system ['pʌblɪk'ki: 'sɪstɪm] Синоним – **public-key cryptosystem**

public-key-secret key pair ['pʌblɪk'ki:'sɪkɪt ki: 'pɛə] пара открытый-секретный ключ (в криптосистеме с открытым ключом)

publicly-revealed ['pʌblɪklɪ,rɪ'vi:ld] *adj.* открытый

publicly-revealed an algorithm in a certified public directory ['pʌblɪklɪ,rɪ'vi:ld æn 'ælgə,rɪdʒəm ɪn ə'sə:tɪ'faɪd 'pʌblɪk dɪ'rektəri] опубликован алгоритм в заверенном открытом справочнике

publicly-revealed key ['pʌblɪklɪ,rɪ'vi:ld ki:] открытый ключ зашифрования/расшифрования (в двухключевой криптосистеме)

publish ['pʌblɪʃ] *v.* издавать, опубликовать

published ['pʌblɪʃt] *adj.* опубликованный

published cryptoalgorithm ['pʌblɪft kɹɪptou'ælgɔːrɪdʒəm] криптоалгоритм, опубликованный в открытой печати

published key ['pʌblɪft ki:] ключ на перфокарте.

publisher identifier ['pʌblɪʃə aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор издателя

publishing ['pʌblɪʃɪŋ] *n.* публикация (процесс издания)

publishing equipment ['pʌblɪʃɪŋ ɪ'kwɪpmənt] издательское оборудование

publishing house ['pʌblɪʃɪŋ haʊs] издательский дом

publishing PC ['pʌblɪʃɪŋ pi:'si:] персональный компьютер для издательства

publishing server ['pʌblɪʃɪŋ 'sɜ:və] сервер-издатель. ☞ Сервер с базой данных, из которой данные рассылаются по другим станциям сети (публикуются).

publishing system ['pʌblɪʃɪŋ 'sɪstɪm] редакционно-издательская система

puck [pʌk] *n.* прижимной ролик (*магнитофона*)

pull [pul] *n.* 1. извлечение, (вытягивание, получение) информации. ☞ Технология оперативной доставки (рассылки) информации (новостей) на ПК пользователя (по запросу). 2. тяга; *v.* 1. тянуть, тащить; 2. успешно завершать (**off**); 3. останавливать(ся) (**up**)

pull back [pul bæk] препятствие, помеха

pull button [pul bʌtn] отжимная кнопка

pull rate [pul reɪt] скорость вытягивания (*крист*)

pullback [pulbæk] *v.* датировать более ранним числом

pull-down menu [pul'daʊn 'menju:] спускающее меню. ☞ Меню, вызываемое указанием его заголовка, расположенного у верхнего края экрана дисплея, появляющееся непосредственно под этим заголовком и исчезающее после выбора команды. *См. тж. menu, menu bar, pop-up menu, roll-up menu*

pulled crystal [puld 'kɹɪstl] кристалл, выращенный методом вытягивания

pulled junction [puld 'dʒʌŋkʃən] выращенный переход

pulled position [puld pə'zɪʃən] отжатое положение кнопки

pull-in current [pul'in 'kʌrənt] ток срабатывания (*реле*)

pull-in operation [pul'in ɔpə'reɪʃən] режим затягивания частоты

pull-in range [pul'in reɪndʒ] полоса затягивания частоты

pull-in time [pul'in taɪm] время вхождения в синхронизм

pull-in value [pul'in 'vælju:] ток или напряжение срабатывания (*реле*)

pull-in voltage [pul'in 'vɒlʌtɪdʒ] напряжение срабатывания (*реле*)

pulling ['pulɪŋ] *n.* 1. затягивание частоты; 2. растягивание (*части изображения*); 3. выращивание кристаллов методом вытягивания

pulling furnace ['pulɪŋ 'fə:nɪs] печь для выращивания кристаллов методом вытягивания

pulling into synchronism ['pulɪŋ 'ɪntə 'sɪŋkrənɪzəm] вхождение в синхронизм

pulling out of synchronism ['pulɪŋ aʊt əv 'sɪŋkrənɪzəm] выпадание из синхронизма с понижением скорости

pulling rate ['pulɪŋ reɪt] скорость вытягивания (*крист*)

pulling speed ['pulɪŋ spi:d] скорость вытягивания (*крист*)

pull-model system [pul'mɒdl 'sɪstɪm] система с активный опросом сообщений

pull-up register [pul'ʌp 'redʒɪstə] нагрузочный резистор

pull-up time [pul'ʌp taɪm] время срабатывания (*реле*)

pull-up transistor [pul'ʌp træn'zɪstə] нагрузочный транзистор

pulsar signal ['pʌlə 'sɪgnəl] сигнал пульсара, сигнал от пульсара

pulsatance [pʌl'seɪtəns] *n.* угловая скорость

pulsatance of periodic quantity [pʌl'seɪtəns əv 'pɪəriədɪk 'kwɒntəntɪ] угловая скорость периодической величины

pulsate [pʌl'seɪt] *v.* пульсировать

pulsating current [pʌl'seɪtɪŋ 'kʌrənt] пульсирующий ток

pulsating function [pʌl'seɪtɪŋ 'fʌŋkʃən] периодическая функция с отличным от нуля средним значением

pulsating quantity [pʌl'seɪtɪŋ 'kwɒntəntɪ] несинусоидальная величина

pulsation ['pʌlseɪʃən] *n.* пульсация

pulsation welding ['pʌlseɪʃən 'weldɪŋ] импульсная сварка

pulse [pʌls] *n.* импульс, пульсация, биение, вибрация; *v.* пульсировать; *adj.* импульсный

pulse advancing [pʌls əd'vɑːnsɪŋ] прохождение импульса

pulse amplifier [pʌls 'æmplɪfaɪə] импульсный усилитель

pulse amplitude [pʌls 'æmplɪtjuːd] амплитуда импульса

pulse amplitude code modulation (PACM) [pʌls 'æmplɪtjuːd kɒd ,mɒdju'leɪʃən] амплитудная импульсно-кодовая модуляция

pulse amplitude modulation [pʌls 'æmplɪtjuːd ,mɒdju'leɪʃən] импульсно-амплитудная модуляция

pulse analyzer [pʌls 'æneɪlaɪzə] анализатор импульсов

pulse bandwidth [pʌls 'bænd,wɪdθ] ширина частотного спектра импульса

pulse blocking [pʌls 'blɒkɪŋ] блокированные импульсы

pulse bond [pʌls bɒnd] соединение, полученное методом импульсной сварки

pulse broadening [pʌls 'brɔːdnɪŋ] уширение импульса

pulse burn-out [pʌls 'bɜːn'ɑːt] выгорание в импульсном режиме (*nn*)

pulse burst modulation (PBM) [pʌls bɜːst ,mɒdju'leɪʃən] пакетно-импульсная модуляция

pulse bus [pʌls bʌs] импульсная шина

pulse cable [pʌls 'keɪbl] широкополосный кабель

pulse carrier [pʌls 'kæriə] импульсная несущая, несущая в виде последовательности импульсов

pulse chain [pʌls tʃeɪn] последовательность импульсов, импульсная последовательность

pulse code [pʌls kɒd] импульсный код

Pulse Code Modulation (PCM) [pʌls kɒd ,mɒdju'leɪʃən] импульсно-кодовая модуляция (*сигнала*), ИКМ.  Вид модуляции, при которой аналоговый сигнал

кодируется сериями импульсов. ИКМ позволяет представить непрерывный аналоговый сигнал в форме последовательности равноотстоящих друг от друга импульсов (*дискретизация по времени*), амплитуда которых представлена двоичным кодом (*квантование по уровню*). Подобное преобразование позволяет существенно повысить надежность передачи и хранения сигнала. См. т.ж. **modulator, PAM, sampling**

pulse code modulation (PCM) audio quadraphonic disk [pʌls koud ,mɔdʒu-'leɪʃən 'ɔ:dɪou 'kwɔdrə'founɪk dɪsk] цифровая грампластинка с импульсно-кодовой модуляцией

pulse coder [pʌls koudə] кодер импульсной последовательности

pulse coincidence [pʌls kou'ɪsɪdəns] совпадение

pulse compression multiplexing [pʌls kəm'preʃən 'mʌltɪpleksɪŋ] уплотнение со сжатием импульсов

pulse control [pʌls kən'troul] импульсное управление

pulse counter [pʌls 'kauntə] счетчик импульсов

pulse decay time [pʌls dɪ'keɪ taɪm] длительность среза импульса

pulse decoder [pʌls 'di:koudə] декодер импульсной последовательности

pulse delay [pʌls dɪ'leɪ] задержка импульса

pulse delay time [pʌls dɪ'leɪ taɪm] время задержки импульса

pulse delta modulation (PDM) [pʌls 'deltə ,mɔdʒu'leɪʃən] импульсная дельта-модуляция

pulse demoder [pʌls 'dɪmoudə] дискриминатор постоянной задержки (*между импульсами*)

pulse detector [pʌls dɪ'tektə] 1. импульсный детектор; 2. детектор последовательности импульсов

pulse dialing [pʌls 'daɪəlɪŋ] импульсный набор (*телефонного номера*)

pulse diode [pʌls 'daɪoud] импульсный диод

pulse direction [pʌls dɪ'rekʃən] полярность импульса

pulse discriminator [pʌls dɪs'krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор импульсов

pulse distribution amplifier (PDA) [pʌls dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель-распределитель импульсов

pulse distributor [pʌls dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель импульсов

pulse Doppler radar [pʌls 'dɔplə 'reɪdə] импульсная доплеровская РЛС

pulse dot soldering iron [pʌls dɔt 'sɔldəɪŋ 'aɪən] инструмент для точечной импульсной сварки

pulse driver [pʌls 'draɪvə] формирователь импульсов

pulse duration (pd) [pʌls dʒu:ə'reɪʃən] длительность импульса

pulse duration modulation [pʌls 'dʒuə'reɪʃən ,mɔdʒu'leɪʃən] модуляция по длительности импульса; широтно-импульсная модуляция

pulse duty factor [pʌls 'dʒu:tɪ 'fæktə] коэффициент заполнения для импульсной последовательности

pulse emission [pʌls ɪ'mɪʃən] импульсная эмиссия

pulse envelope [pʌls 'envɪloʊp] огибающая радиоимпульса

- pulse equalizer** [pʌls 'i:kwəlaɪzə] выравниватель импульсов
- pulse excitation** [pʌls ,ɛksɪ'teɪʃən] ударное возбуждение
- pulse fall-time discriminator** [pʌls fɔ:l'taɪm dɪs'krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор импульсов по длительности среза
- pulse flatness deviation** [pʌls ,dɪ:vɪ'eɪʃən] относительный спад вершины импульса (*в процентах*)
- pulse former (PF)** [pʌls 'fɔ:mə] формирователь импульсов
- pulse frequency** [pʌls 'fri:kwənsɪ] частота следования импульсов
- pulse frequency divider** [pʌls 'fri:kwənsɪ dɪ'vaɪdə] делитель частоты повторения импульсов
- pulse gate** [pʌls 'geɪt] селекторный импульс, стробирующий импульс, строб-импульс
- pulse generating mean** [pʌls 'dʒenəreɪtɪŋ mi:n] устройство для генерирования импульсов
- pulse generator** [pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор импульсов
- pulse group** [pʌls gru:p] группа импульсов
- pulse group delta modulation (PGDM)** [pʌls gru:p 'deltə ,mɔdju'leɪʃən] дельта-модуляция с кодированием комбинаций
- pulse height** [pʌls haɪt] высота импульса
- pulse holography** [pʌls 'hɒlə'græfɪ] импульсная голография. ⊗ Запись голограмм интенсивными лазерными импульсами, имеет преимущество по сравнению с записью излучением лазеров, работающих в непрерывном режиме. Вследствие кратковременности процесса записи (десятки нс) исключается влияние нестабильности элементов установки на качество голограммы и отпадает необходимость в использовании громоздких систем стабилизации, где импульсный лазер является сердцем импульсной голографической установки.
- pulse integration** [pʌls 'ɪntɪgreɪʃən] интегрирование импульсов
- pulse interfacing** [pʌls ,ɪntə'feɪsɪŋ] перемежение импульсов
- pulse interference** [pʌls ,ɪntə'fɪərəns] импульсная помеха
- pulse interleaving** [pʌls ,ɪntə'li:vɪŋ] перемежение импульсов
- pulse interrogation** [pʌls ,ɪntə:'rægeɪʃən] импульсный запрос
- pulse interval** [pʌls 'ɪntəvəl] период повторения импульсов
- pulse interval modulation (PIM)** [pʌls 'ɪntəvəl ,mɔdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция, ФИМ
- pulse ionization chamber** [pʌls ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] импульсная ионизационная камера. ⊗ В импульсных ионизационных камерах регистрируются и измеряются импульсы напряжения, которые возникают на сопротивлении при протекании по нему ионизационного тока, вызванного прохождением каждой частицы.
- pulse jitter** [pʌls 'dʒɪtə] фазовое дрожание импульса
- pulse justification** [pʌls ,dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] согласование скорости передачи импульсов
- pulse lasing** [pʌls 'leɪsɪŋ] импульсная лазерная генерация

pulse leadingedge time [pʌls 'li:dɪŋ'edʒ taɪm] длительность фронта импульса

pulse length [pʌls leŋθ] ширина (длительность) импульса

pulse length discriminator (PLD) [pʌls leŋθ dɪs'krɪmɪneɪtə] дискриминатор импульсов по длительности

pulse lengthener [pʌls 'leŋθenə] расширитель импульсов

pulse mean time [pʌls mi:n taɪm] полусумма длительностей фронта и среза импульса

pulse memory [pʌls 'meməri] «память импульсов», эффект предистоинии, кодозависимость. См. тэж. **history effect**

pulse memory circuit [pʌls 'meməri 'sə:kɪt] импульсная запоминающая схема

pulse moder [pʌls 'moudə] кодер последовательности импульсов

pulse modulation [pʌls ,mɔdju'leɪʃən] импульсная модуляция

pulse modulator [pʌls 'mɔdju'leɪtə] импульсный модулятор

pulse multiplex [pʌls 'mʌltɪpleks] уплотнение по импульсным последовательностям

pulse number modulation (PNM) [pʌls 'nʌmbə ,mɔdju'leɪʃən] импульсно-числовая модуляция

pulse operation [pʌls ,ɔpə'reɪʃən] импульсный режим

pulse oscillator [pʌls ,ɔsɪ'leɪtə] импульсный генератор, генератор импульсов

pulse oscilloscope [pʌls ə'sɪləskəʊp] импульсный осциллограф, скоросной осциллограф

pulse overlapping [pʌls 'ouvələpɪŋ] перекрытие импульсов

pulse overshoot [pʌls 'ouvəʃu:t] выброс на фронте импульса

pulse packet [pʌls 'pækɪt] пакет импульсов, пачка импульсов

pulse pair (pp) [pʌls 'pɛə] парные импульсы

pulse per second (pps) [pʌls pə:'sekənd] импульсов в секунду

pulse period [pʌls 'pɪəriəd] период следования импульсов

pulse phase modulation (PPM) [pʌls feɪz ,mɔdju'leɪʃən] фазо-импульсная модуляция

pulse polarization binary modulation (PPBM) [pʌls 'pouləɪrɪ'zeɪʃən 'baɪnəri ,mɔdju'leɪʃən] двоичная поляризационно-импульсная модуляция

pulse porch [pʌls pɔ:tʃ] площадка гасящего импульса (*тлв*)

pulse power [pʌls 'paʊə] действующее значение мощности импульса

pulse propagation [pʌls ,prɔpə'geɪʃən] прохождение импульса

pulse pumping [pʌls 'plʌmpɪŋ] импульсная накачка (*кв. эл*)

pulse Q switching [pʌls kju:'swɪtʃɪŋ] импульсная модуляция добротности, импульсное переключение добротности (*кв. эл*)

pulse radar [pʌls 'reɪdə] импульсная РЛС

pulse radio [pʌls 'reɪdɪəʊ] радиосвязь с импульсной несущей

pulse rate (PR) [pʌls reɪt] частота повторения импульсов

pulse rate modulation (PRM) [pʌls reɪt ,mɔdju'leɪʃən] ЧИМ (частотно-импульсная модуляция)

- pulse recording** [pʌls 'rekɔ:dɪŋ] импульсная запись
- pulse reed relay** [pʌls ri:d ri'leɪ] импульсное язычковое реле с удерживающей катушкой
- pulse regeneration** [pʌls ri'dʒenə'reɪʃən] восстановление импульсной последовательности
- pulse repeater** [pʌls ri'pi:tə] импульсный повторитель
- pulse repetition frequency (prf)** [pʌls ,repɪ'tɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота повторения импульсов
- pulse repetition rate (frequency) (PRFI)** [pʌls ,repɪ'tɪʃən reɪt ('fri:kwənsɪ)] скорость (частота) повторения импульсов.  Применительно к серии импульсов – среднее число импульсов в секунду, выражаемое в Герцах.
- pulse reply** [pʌls ri'plɑɪ] импульсный ответный сигнал, импульсный ответ
- pulse response characteristic** [pʌls rɪs'pɒns ,kærɪktə'rɪstɪk] импульсная характеристика
- pulse response curve** [pʌls rɪs'pɒns kə:v] импульсная характеристика
- pulse rise time** [pʌls raɪz taɪm] длительность фронта импульса
- pulse rise-time discriminator** [pʌls raɪz'taɪm dɪs,krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор импульсов по длительности фронта
- pulse scaler** [pʌls 'skeɪlə] импульсное пересчетное устройство
- pulse selection** [pʌls sɪ'lekʃən] селекция импульсов
- pulse selector** [pʌls sɪ'lektə] селектор импульсов
- pulse separation** [pʌls 'sepəreɪʃən] интервал между импульсами; разделение импульсов
- pulse shape** [pʌls ʃeɪp] форма импульса
- pulse shaper** [pʌls 'ʃeɪpə] формирователь импульсов
- pulse shaping** [pʌls 'ʃeɪpɪŋ] формирование импульсов
- pulse shaping circuit** [pʌls 'ʃeɪpɪŋ 'sə:kɪt] схема формирования импульсов
- pulse shielding** [pʌls 'ʃi:ldɪŋ] экранирование от импульсных помех
- pulse shift** [pʌls ʃɪft] сдвиг импульса
- pulse soliton** [pʌls 'sɒlɪtən] импульсный солитон
- pulse spacing** [pʌls 'speɪsɪŋ] интервал между импульсами
- pulse spike** [pʌls spaɪk] 1. выброс; 2. пички
- pulse spike amplitude** [pʌls spaɪk 'æmplɪtju:d] 1. амплитуда выброса на импульсе; 2. амплитуда пичка
- pulse spreading** [pʌls 'spredɪŋ] уширение импульса
- pulse stretcher** [pʌls 'stretʃə] расширитель импульсов
- pulse stuffing** [pʌls 'stʌfɪŋ] вставление импульсов согласования скорости передачи
- pulse swallower** [pʌls 'swɒləʊwə] устройство подавления импульсов
- pulse technique** [pʌls tek'ni:k] импульсный метод
- pulse tift** [pʌls tɪft] относительный спад вершины импульса в процентах
- pulse time** [pʌls taɪm] длительность импульса
- pulse time delay** [pʌls taɪm dɪ'leɪ] задержка на длительность импульса

pulse time modulation and phase time modulation (PTM) [pʌls taɪm ˌmɔdjuˈleɪʃən feɪz ænd taɪm ˌmɔdjuˈleɪʃən] ШИМ и фазо-временная модуляция

pulse timing [pʌls ˈtaɪmɪŋ] импульсная синхронизация

pulse trail [pʌls treɪl] 1. срез импульса; 2. паразитный выброс на срезе основного импульса (*рлк*)

pulse trailing-edge time [pʌls ˈtreɪlɪŋˈeɪdʒ taɪm] длительность среза импульса

pulse train [pʌls traɪn] последовательность импульсов

pulse transformer [pʌls trænˈsʃɔ:mə] импульсный трансформатор

pulse transmitter [pʌls trænˈsmɪtə] импульсный передатчик

pulse triggering [pʌls ˈtrɪgəɪŋ] импульсный запуск

pulse valley [pʌls ˈvæli] провал на вершине импульса

pulse valley amplitude [pʌls ˈvæli ˈæmplitju:d] амплитуда провала на импульсе

pulse width (PW) [pʌls wɪðθ] *n.* длительность импульса; *adj.* широтно-импульсный

Pulse Width Modulator (PWM) [pʌls wɪðθ ˌmɔdjuleɪtə] широтно-импульсный модулятор. *См. тж. modulator, PCN*

pulse-actuated circuit [pʌls ˈæktjueɪtɪd ˈsə:kɪt] схема с импульсным возбуждением

pulse-alloyed varactor [pʌls ˈælɔɪd ˈværa:ktə] варактор, изготовленный методом импульсного сплавления

pulse-alloying technique [pʌls ˈælɔɪŋ tekˈni:k] метод импульсного сплавления (*nn*)

pulse-amplitude (pulse-height) analyzer [pʌls ˈæmplitju:d (pʌls ˈhaɪt) ˈænəlaɪzə] амплитудный анализатор импульсов

Pulse-Amplitude Modulation (PAM) [pʌls ˈæmplitju:d ˌmɔdjuˈleɪʃən] импульсно-амплитудная модуляция. *См. тж. modulation, pulse code modulation*

pulse-averaging discriminator [pʌls ˈævərɪdʒɪŋ dɪsˌkrɪmɪˈneɪtə] усредненный дискриминатор импульсов

pulse-code demodulator [pʌls ˈkɔud dɪˈmɔdjuˈleɪtə] импульсно-кодовый демодулятор

pulse-code dialing [pʌls ˈkɔud ˈdaɪəlɪŋ] импульсно-кодовый набор

pulse-code frequency modulation (PCM-FM) [pʌls ˈkɔud ˈfri:kwənsɪ ˌmɔdjuˈleɪʃən] ИКМ-ЧМ (импульсно-кодовая модуляция)

pulse-code modulation [pʌls ˈkɔud ˌmɔdjuˈleɪʃən] импульсно-кодовая модуляция

pulse-code modulator [pʌls ˈkɔud ˈmɔdjuˈleɪtə] импульсно-кодовый модулятор

pulse-code phone [pʌls ˈkɔud ˈfoʊn] телефонный аппарат с импульсно-кодовым набором

pulse-coded modulation codec [pʌls ˈkɔudɪd ˌmɔdjuˈleɪʃən ˈkɔudek] кодек для импульсно-кодовой модуляции

pulse-code-modulation encoder [pʌls'koud,mɔdju'leɪʃən in'koudə] импульсно-кодовый модулятор

pulse-compression filter [pʌls kəm'preʃən 'fɪltə] фильтр сжатия импульсов

pulse-compression radar [pʌls kəm'preʃən 'reɪdə] РЛС со сжатием импульсов

pulse-compression ratio [pʌls kəm'preʃən 'reɪʃiəu] коэффициент сжатия импульса

pulse-count demodulator [pʌls'kaunt di'mɔdju'leɪtə] демодулятор типа «счетчик импульсов» (*в видеомагнитофоне*)

pulse-count modulation [pʌls'kaunt ,mɔdju'leɪʃən] частотно-импульсная модуляция

pulsed [pʌlst] в импульсном режиме

pulsed avalanche (-diode) oscillator (PAO) [pʌlst 'ævələ:nʃ ('daɪəud) ,ɔsɪ'leɪtə] импульсный генератор на лавинно-пролетном диоде

pulsed bias [pʌlst 'baɪəs] импульсное смещение

pulsed biasing [pʌlst 'baɪəsɪŋ] 1. импульсное смещение; 2. импульс подмагничивания

pulsed channel plate [pʌlst 'tʃænl pleɪt] микроканальная пластина (*ЭОП*), работающая в импульсном режиме

pulsed discharge [pʌlst dɪs'tʃɑ:ʒ] импульсный разряд

pulsed Doppler [pʌlst 'dɔplə] импульсная доплеровская РЛС

pulsed Doppler system [pʌlst 'dɔplə 'sɪstɪm] импульсная доплеровская система

pulsed electrical laser [pʌlst ɪ'lektrɪkəl 'leɪsə] импульсный лазер с электрическим возбуждением

pulsed Frequency Modulation (FM) system [pʌlst 'fri:kwənsɪ ,mɔdjuleɪʃən 'sɪstɪm] система с внутриимпульсной частотной модуляцией

pulsed generator [pʌlst 'dʒenəreɪtə] генератор импульсов, импульсный генератор

pulsed lamp [pʌlst læmp] импульсная лампа

pulsed laser [pʌlst 'leɪsə] импульсный лазер, лазер, работающий в импульсном режиме

pulsed magnet [pʌlst 'mæɡnɪt] импульсный электромагнит

pulsed magnetron [pʌlst 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон импульсного действия

pulsed maser [pʌlst 'meɪsə] импульсный мазер

pulsed operation [pʌlst ,ɔpə'reɪʃən] работа в импульсном режиме

pulsed Q-switch [pʌlst kju:'swɪtʃ] импульсный лазерный затвор, импульсный переключатель добротности (*кв. эл*)

pulsed Q-switching [pʌlst kju:'swɪtʃɪŋ] импульсная модуляция добротности

pulsed ruby laser [pʌlst 'ru:bɪ 'leɪsə] импульсный рубиновый лазер

pulsed signal [pʌlst 'sɪɡnəl] импульсный сигнал

pulsed spectrometer [pʌlst 'spektroʊmi:tə] импульсный спектрометр

pulsed water-vapor laser [pʌlst 'wɔ:tə'veɪpə 'leɪsə] импульсный лазер на парах воды

pulsed xenon lamp [pʌlst 'zenɒn læmp] импульсная ксеноновая лампа

pulse-delay binary modulation (PDBM) [pʌls,dɪ'leɪ 'baɪnəri ,mɔdjuleɪʃən] двоичная фазоимпульсная модуляция

pulse-delay modulation [pʌls dɪ'leɪ ,mɔdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция, фазово-импульсная модуляция

pulse-duration coder [pʌls'dɪreɪʃən kɔdɜ] кодер для широтно-импульсной модуляции

pulse-displacement modulation [pʌls dɪs'pleɪsmənt ,mɔdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция, фазово-импульсная модуляция

pulsed-laser holography [pʌlst'leɪsə 'hɒlə'græfɪ] 1. импульсно лазерная голография; 2. получение голограмм при освещении (*объекта*) импульсным лазером

pulse-Doppler locator [pʌls'dɒplə lou'keɪtə] импульсный доплеровский локаатор

pulsed-oscillator starting time [pʌlst,ɔsɪ'leɪtə 'sta:tɪŋ taɪm] время задержки между выходным импульсом импульсным генератором и управляющим импульсом

pulse-duration discriminator [pʌls'djuə'rɪʃən dɪs,krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор импульсов по длительности

pulse-duration error [pʌls'djuə'rɪʃən 'erə] ошибка, обусловленная конечной длительностью зондирующего импульса

pulse-duration modulation (PDM) [pʌls'dju:ə'reɪʃən ,mɔdju'leɪʃən] широтно-импульсная модуляция, ШИМ

pulse-duration selector [pʌls 'djuə'rɪʃən sɪ'lektə] селектор длительности импульсов

pulse-echo diagnosis [pʌls'ekou ,daɪəg'nəʊsɪs] диагностика ошибок

pulse-echo testing [pʌls'ekou 'testɪŋ] эходефектоскопия

pulse-fall time [pʌls'fɔ:l taɪm] длительность среза импульса

pulse-fall time constant [pʌls'fɔ:l taɪm 'kɒnstənt] длительность среза импульса

pulse-forming line [pʌls'fɔ:mɪŋ laɪn] искусственная линия для формирования импульсов, формирователь импульсов на искусственной линии

pulse-forming network (PFN) [pʌls'fɔ:mɪŋ 'netwɜ:k] схема (цепь) формирования импульсов

pulse-frequency modulation (PFM) [pʌls'fri:kwənsɪ ,mɔdju'leɪʃən] частотно-импульсная модуляция

pulse-frequency modulator [pʌls'fri:kwənsɪ 'mɔdju'leɪtə] частотноимпульсный модулятор

pulse-gisplacement-modulated carrier [pʌls dɪs'pleɪsmənt smənt,mɔdjuleɪtɪd 'kæriə] импульсная несущая с фазоимпульсной модуляцией

pulse-height discriminator [pʌls'hait dɪs,krɪmɪ'neɪtə] амплитудный дискриминатор

Pulse-Height Modulation (PHM) [pʌls'hait,mɔdju'leɪʃən] высотно-импульсная модуляция. ☉ Метод воспроизведения полутоновых изображений. См. тж. **modulation, PAM, PCM**

pulse-height selector [pʌls'hait sɪ'lektə] амплитудный селектор

pulse-initiated chemical laser [pʌls,ɪ'nɪʃɪeɪtɪd 'kemɪkəl 'leɪsə] химический лазер с импульсным инициированием

pulse-interference separation [pʌls ɪntə'fɪərəns 'sepəreɪʃən] выделение импульсной помехи

pulse-length modulation [pʌls'leŋθ ,mɔdju'leɪʃən] широтно-импульсная модуляция

pulse-length modulator [pʌls'leŋθ 'mɔdju'leɪtə] широтно-импульсный модулятор

pulse-length-limited illumination [pʌls'leŋθ'ɪmɪtɪd ɪ,lʊ:mɪ'neɪʃən] подсвет в пределах длительности импульса

pulse-mode multiplex [pʌls'mɔud 'mʌltɪpleks] уплотнение по импульсным последовательностям

pulse-modulated carrier [pʌls,mɔdju'leɪtɪd 'kæriə] 1. импульсно-модулированная несущая; 2. модулированная импульсная несущая

pulse-modulated jamming [pʌls,mɔdju'leɪtɪd 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных импульсных радиопомех (*с различной длительностью и частотой повторения импульсов*)

pulse-modulated radar [pʌls,mɔdju'leɪtɪd 'reɪdə] РЛС с импульсной модуляцией

pulse-modulated wave [pʌls,mɔdju'leɪtɪd weɪv] импульсно-модулированная волна

pulse-modulation system [pʌls,mɔdju'leɪʃən 'sɪstɪm] система импульсной модуляции

pulse-number-modulated carrier [pʌls'nʌmbə,mɔdju'leɪtɪd 'kæriə] импульсная несущая с частотно-импульсной модуляцией

pulse-or-no-pulse system [pʌls'ɔ:'nou'pʌls 'sɪstɪm] импульсная система, в которой единица и нуль представлены соответственно наличием или отсутствием импульса

pulse-pair ['pʌls,pɛə] оценка методом парных импульсов, ковариационная оценка

pulse-pair estimation ['pʌls,pɛə ,esti'meɪʃən] ковариационное оценивание, оценивание методом парных импульсов (*рлк*)

pulse-pair processing [pʌls'pɛə 'prəʊsesɪŋ] обработка сигналов методом парных импульсов

pulse-phase comparator [pʌls'feɪz kəm'pærætə] фазоимпульсный компаратор

pulse-phase modulator [pʌls'feɪz 'mɒdju'leɪtə] фазоимпульсный модулятор

pulseplicity [pʌls'plɪsɪtɪ] *n.* пульсность

pulse-polarization binary modulation (PPBM) [pʌls,pouləraɪ'zeɪʃən 'baɪnəri ,mɒdju'leɪʃən] двоичная поляризация модуляция

pulse-position demodulator [pʌls pə'zɪʃən dɪ'mɒdju'leɪtə] фазоимпульсный демодулятор, фазоимпульсный демодулятор

pulse-position modulation (PPM) [pʌls,pə'zɪʃən ,mɒdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция

pulse-position modulator [pʌls pə'zɪʃən 'mɒdju'leɪtə] фазоимпульсный модулятор

pulse-pumped parametric amplifier [pʌls'pʌmpt ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с импульсной накачкой

pulser ['pʌlsə] *n.* генератор импульсов, импульсный генератор

pulse-recurrence frequency [pʌls rɪ'kʌrəns 'fri:kwənsɪ] частота повторения импульсов

pulse-recurrence frequency meter [pʌls rɪ'kʌrəns 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] измеритель частоты повторения импульсов

pulse-recurrence interval [pʌls rɪ'kʌrəns 'ɪntəvəl] период повторения импульсов

pulse-recurrence rate [pʌls rɪ'kʌrəns reɪt] частота повторения импульсов

pulse-repetition frequency [pʌls,repɪ'tɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота повторения импульсов

pulse-repetition frequency discrimination [pʌls,repɪ'tɪʃən 'fri:kwənsɪ dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] 1. дискриминация импульсов по частоте повторения; 2. селекция импульсов по частоте повторения

pulse-repetition period [pʌls,repɪ'tɪʃən 'pɪəriəd] период повторения импульсов

pulse-repetition rate modulation [pʌls,repɪ'tɪʃən reɪt ,mɒdju'leɪʃən] частотно-импульсная модуляция

pulse-rise time constant [pʌls'raɪz taɪm 'kɒnstənt] длительность фронта импульса

pulser-laser hologram ['pʌlsə'leɪsə 'hɒlə'græm] голограмма, полученная при освещении (*объекта*) импульсным лазером

pulse-sensing selector [pʌls'sensɪŋ sɪ'lektə] селектор полярности импульсов

pulse-shape discriminator [pʌls'ʃeɪp dɪs,krɪmɪ'neɪtə] дискриминатор формы импульсов

pulse-shape selector [pʌls'ʃeɪp sɪ'lektə] селектор формы импульсов

pulseshaping [ˌpʌls'ʃeɪpɪŋ] формирова́тель импульсов

pulse-shaping circuit [pʌls'ʃeɪpɪŋ 'sɜ:kɪt] схема формирования импульсов; цепь формирования импульсов

pulse-spacing analyzer [pʌls'speɪsɪŋ 'ænləɪzə] анализатор периода повторения импульсов

pulse-spacing modulation [pʌls'speɪsɪŋ ˌmɒdjuˈleɪʃən] фазоимпульсная модуляция, фазово-импульсная модуляция

pulse-time [pʌls taɪm] период повторения импульсов

pulse-time jitter [pʌls'taɪm 'dʒɪtə] дрожание длительности импульса

pulse-time modulation (PTM) [pʌls'taɪm ˌmɒdjuˈleɪʃən] временная импульсная модуляция, ВИМ

pulse-time modulator [pʌls'taɪm 'mɒdjuˈleɪtə] времяимпульсный модулятор

pulse-time multiplex [pʌls'taɪm 'mʌltɪpleks] временное уплотнение с импульсной модуляцией

pulse-to-pulse correlation [pʌls'tu:'pʌls ˌkɔrɪˈleɪʃən] межимпульсная корреляция

pulse-train frequency spectrum [pʌls'traɪn 'fri:kwənsɪ 'spektrəm] спектр последовательности импульсов

pulse-train generator [pʌls'traɪn 'dʒenəreɪtə] генератор импульсной последовательности

pulse-train spectrum [pʌls'traɪn 'spektrəm] спектр последовательности импульсов

pulse-triggered flip-flop [pʌls'trɪgəd 'flɪp'flɒp] триггер с импульсным запуском

pulse-type telemeter [pʌls'taɪp 'telɪmɪ:tə] импульсная телеметрическая система

pulse-width modulator (PWM) [pʌls'wɪdθ 'mɒdjuˈleɪtə] широтно-импульсный модулятор, ШИМ

pulse-width broadening [pʌls'wɪdθ 'brɔːdnɪŋ] уширение импульса

pulse-width coding [pʌls'wɪdθ 'kɔʊdɪŋ] кодирование методом широтно-импульсной модуляции

pulse-width discrimination [pʌls'wɪdθ dɪsˌkrɪmɪˈneɪʃən] 1. дискриминация импульсов по длительности; 2. селекция импульсов по длительности

pulse-width discriminator (PWD) [pʌls'wɪdθ dɪsˌkrɪmɪneɪtə] дискриминатор импульсов по длительности

pulse-width encoder [pʌls'wɪdθ ɪnˈkɔʊdə] широтно-импульсный модулятор

pulse-width selector [pʌls'wɪdθ sɪˈlektə] селектор длительности импульсов

pulsing ['pʌlsɪŋ] пульсирующий

pulsing circuit ['pʌlsɪŋ 'sə:kɪt] преобразователь постоянного напряжения или тока

pulsing key ['pʌlsɪŋ ki:] кнопка кнопочного номеронабирателя

pulsing transformer ['pʌlsɪŋ trænɪsˈfɔ:mə] импульсный трансформатор

pulverize ['pʌlvəraɪz] *v.* распылять

pump [pʌmp] *n.* 1. генератор накачки; 2. сигнал накачки; 3. насос; *v.* 1. откачивать, создавать вакуум; 2. возбуждать

pump amplitude [pʌmp ˈæmplɪ-tju:d] амплитуда сигнала накачки

pump cavity [pʌmp ˈkævɪti] резонатор накачки

pump circuit [pʌmp 'sə:kɪt] схема накачки; цепь накачки; контур накачки

pump energy [pʌmp 'enədʒɪ] энергия накачки

pump field [pʌmp fi:ld] поле накачки

pump frequency [pʌmp 'fri:kwənsɪ] частота (*оптической*) накачки.  Оптическая накачка – метод создания инверсии населенности в веществе воздействием интенсивного электромагнитного излучения более высокой частоты, чем частота требуемого квантового инверсионного перехода. Частота оптической накачки должна совпадать с частотой интенсивных линий (полос) поглощения вещества.

pump isolator (isulator) [pʌmp 'aɪsəleɪtə] вентиль цепи накачки

pump light [pʌmp laɪt] световое излучение накачки

pump noise [pʌmp nɔɪz] шум накачки

pump power [pʌmp 'paʊə] мощность накачки

pump pulse [pʌmp pʌls] импульс накачки

pump saturation [pʌmp ,sætʃə'reɪʃən] насыщение накачки

pump source [pʌmp sɔ:s] источник накачки

pump transition [pʌmp træn'sɪzən] переход накачки (*кв. эл*)

pump voltage [pʌmp 'vɔʊltɪdʒ] напряжение накачки, напряжение сигнала накачки

pump wave [pʌmp weɪv] волна накачки

pump waveguide [pʌmp 'weɪv,gaɪd] волновод накачки, волновод тракта накачки

pumped laser [pʌmpt 'leɪsə] лазер с накачкой

pumped tube [pʌmpt tju:b] электронная лампа с непрерывной откачкой

pumping ['pʌmpɪŋ] *n.* накачка, возбуждение

pumping band ['pʌmpɪŋ bænd] зона уровней накачки, энергетическая зона уровней накачки (*кв. эл*)'

pumping beam ['pʌmpɪŋ bi:m] пучок накачки

pumping circuit ['pʌmpɪŋ 'sə:kɪt] схема накачки; цепь накачки; контур накачки

pumping energy ['pʌmpɪŋ 'enədʒɪ] энергия накачки

pumping field ['pʌmpɪŋ fi:ld] поле накачки

pumping frequency ['pʌmpɪŋ 'fri:kwənsɪ] частота (*оптической*) накачки.  Оптическая накачка – метод создания инверсии населенности в веществе воздействием интенсивного электромагнитного излучения более высокой частоты, чем частота требуемого квантового инверсионного перехода. Частота оптической накачки должна совпадать с частотой интенсивных линий (полос) поглощения вещества.

pumping intensity ['pʌmpɪŋ ɪn'tensɪtɪ] интенсивность накачки

pumping laser [pʌmpɪŋ 'leɪsə] лазер накачки

pumping lemmas [pʌmpɪŋ 'lemæz] леммы накачки

pumping level ['pʌmpɪŋ 'levl] уровень накачки

pumping light ['pʌmpɪŋ laɪt] световое излучение накачки (*кв. эл*)

pumping noise ['pʌmpɪŋ nɔɪz] шум накачки

- pumping photon** ['pʌmpɪŋ 'fəʊtən] фотон накачки
- pumping power** ['pʌmpɪŋ 'paʊə] мощность накачки
- pumping pulse** ['pʌmpɪŋ pʌls] импульс накачки
- pumping radiation** ['pʌmpɪŋ 'reɪdɪeɪʃən] излучение накачки
- pumping source** ['pʌmpɪŋ sɔ:s] источник накачки
- pumping strength** ['pʌmpɪŋ streŋθ] мощность накачки
- pumping transition** ['pʌmpɪŋ træ'nɪʒən] переход накачки (*кв. эл*)
- pumping wave** ['pʌmpɪŋ weɪv] волна накачки
- punch** ['pʌntʃ] *n.* 1. перфоратор, пуансон, пробивник; 2. пробивка, перфорация, перфорированное отверстие; *v.* перфорировать
- punch card** ['pʌntʃ ka:d] печатная плата
- punch card duplication** ['pʌntʃ ka:d ,dʒu:plɪ'keɪʃən] дублирование перфокарт
- punch position** ['pʌntʃ pə'zɪʃən] позиция пробивки
- punch pulse** ['pʌntʃ pʌls] импульс пробивки, импульс перфорации (*вчт*)
- punch register** [pʌntʃ 'redʒɪstə] перфорирующий самописец (*с пробивкой круглых отверстий*)
- punch tape** ['pʌntʃ teɪp] перфолента
- punch-card (punchcard)** ['pʌntʃ'ka:d] *n.* перфокарта.
- punched** ['pʌntʃt] *adj.* перфорированный
- punched card** ['pʌntʃt ka:d] печатная плата; перфокарта
- punched card verifier** ['pʌntʃt ka:d 'verɪfaɪə] контрольный для перфокарт
- punched tag** ['pʌntʃt tæɡ] перфорированная этикетка
- punched tape** ['pʌntʃt teɪp] перфорированная лента, перфолента
- punched tape program** ['pʌntʃt teɪp 'prəʊgræm] программа на перфоленте
- punched-card code** ['pʌntʃt'ka:d kəʊd] код перфокарты
- punched-card field** ['pʌntʃt'ka:d fi:ld] поле перфокарты
- punched-card interpreter** ['pʌntʃt'ka:d ,ɪntə:'prɪtə] перфокарточный интерпретатор
- punched-card reader** ['pʌntʃt'ka:d 'ri:də] устройство считывания с перфокарт
- punched-card tabulator** ['pʌntʃt'ka:d 'tæbjuleɪtə] 1. клавиша табуляции; 2. табулятор
- punched-tape code** ['pʌntʃt'teɪp kəʊd] код перфоленты
- punched-tape reader** ['pʌntʃt'teɪp 'ri:də] устройство считывания с бумажной перфоленты
- punched-through Bloch line** ['pʌntʃt'θru: blɔʃ laɪn] блоховская линия, проравная на поверхность пленки
- puncher** ['pʌntʃə] *n.* 1. перфоратор; 2. перфораторщик
- punching** ['pʌntʃɪŋ] *n.* пробивка, перфорация, перфорированное отверстие
- punching position** ['pʌntʃɪŋ pə'zɪʃən] перфорационная позиция
- punching station** ['pʌntʃɪŋ 'steɪʃən] позиция пробивки
- punching unit** ['pʌntʃɪŋ 'ju:nɪt] перфорационное устройство
- punch-through** [pʌntʃ'θru:] смыкание, прокол базы (*nn*)
- punch-through breakdown** [pʌntʃ'θru: 'breɪkdaʊn] смыкание, прокол базы

punch-through capacitance [pʌntʃ'θru: kæ'pæsɪtəns] емкость при смыкании, емкость при проколе базы

punch-through characteristic [pʌntʃ'θru: kærɪktə'rɪstɪk] характеристика смыкания (*в транзисторе*), характеристика процесса смыкания (*в транзисторе*)

punch-through device [pʌntʃ'θru: di'vaɪs] прибор на эффекте смыкания

punch-through diode [pʌntʃ'θru: 'daɪəʊd] диод на эффекте прокола базы (*транзистора*), диод на эффекте смыкания

punch-through factor [pʌntʃ'θru: 'fæktə] степень прокола базы, степень смыкания

punch-through field-effect transistor (FET) [pʌntʃ'θru: fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор со смыканием

punch-through rectifier [pʌntʃ'θru: 'rektɪfaɪə] выпрямитель на эффекте смыкания

punch-through structure [pʌntʃ'θru: 'strʌktʃə] структура со смыканием

punch-through voltage [pʌntʃ'θru: 'vɒlɪdʒ] напряжение смыкания, напряжение прокола базы (*nn*)

punctual ['pʌŋktjuəl] *adj.* 1. точный; пунктуальный; 2. точечный

punctuality [pʌŋktju'æliɪtɪ] *n.* пунктуальность, точность

punctuate ['pʌŋktjueɪl] *v.* ставить знаки препинания

punctuation [pʌŋktju'eɪʃən] *n.* пунктуация

punctuation bit [pʌŋktju'eɪʃən bɪt] двоичный разряд знака пунктуации (*например* разделителя блоков данных)

punctuation character [pʌŋktju'eɪʃən 'kærɪktə] знак препинания; символ пунктуации

punctuation in declarators [pʌŋktju'eɪʃən ɪn dɪ'klærətəz] пунктуация в деклараторах

punctuation mark [pʌŋktju'eɪʃən ma:k] знак препинания

punctuation symbol [pʌŋktju'eɪʃən 'sɪmbəl] знак препинания

punctuator ['pʌŋktjueɪtə] *n.* знак пунктуации

puncture ['pʌŋktʃə] *n.* пробой (*изолятора*)

puncture voltage ['pʌŋktʃə 'vɒlɪdʒ] пробивное напряжение, напряжение пробоя

punctured code ['pʌŋktʃəd kəʊd] перфорированный код

pup jack [pʌp dʒæk] однополюсное гнездо

Pupin coil ['pjʊpɪn kɔɪl] пупиновская катушка (*тлф*). ☞ Катушка Пупина – катушка индуктивности, применяемая на заре развития телефонной связи в медных кабелях и линиях связи для увеличения дальности голосовой связи.

purchase ['pɜ:tʃəs] *v.* покупать; приобретать.

purchased ['pɜ:tʃəst] *adj.* приобретенный

purchased key ['pɜ:tʃəst ki:] приобретенный (посредством подкупа) ключ.

pure ['pjʊə] *adj.* 1. правильный, соответствующий нормам; 2. чистый; безпримесный; 3. простой (*о стиле*); отчетливый; ясный (*о звуке*)

pure amplification ['pjʊə 'æmplɪfɪkeɪʃən] фактическое усиление

pure binary code ['rjuə 'bainəri koud] чистый двоичный код

pure binary notation ['rjuə 'bainəri nou'teɪʃən] чистое двоичное представление

pure cipher [rjuə 'saɪfə] однородный шифр (шифр, в котором для любых трех преобразований зашифрования, расшифрования и снова зашифрования можно найти шифрующее преобразование, идентичное произведению трех преобразований)

pure code [rjuə koud] «чистый код». ☞ Программа или часть программы в машинных командах, не содержащая изменяемых ячеек. Такая программа рентабельна, а также пригодна для записи в ПЗУ. См. тж. **reenterable**

pure color ['rjuə 'kɒlə] чистый цвет

pure data [rjuə 'deɪtə] константы, неизменяемые данные

pure dislocation ['rjuə dɪs,lou'keɪʃən] полная дислокация

pure function [rjuə 'fʌŋkʃən] функция без побочного эффекта. См. тж. **side effect**

pure gain [rjuə geɪn] чистое усиление

pure mathematics [rjuə ,mæθɪ'mæɪtɪks] чистая математика

pure notation system ['rjuə nou'teɪʃən 'sɪstɪm] однорядная индексация

pure oscillation ['rjuə ,ɒsɪ'leɪʃən] гармонические колебания

pure procedure ['rjuə prə'si:ʒə] чистая процедура

pure quadrupole resonance ['rjuə 'kwɒdrupoul 'reznəns] чистый квадрупольный резонанс

pure resistance ['rjuə rɪ'zɪstəns] активное сопротивление

pure semiconductor ['rjuə 'semɪkən'dʌktə] собственный полупроводник. ☞

Чистый полупроводник, содержание посторонних примесей в котором не превышает $10^{-8} - 10^{-9} \%$. Концентрация дырок в нём всегда равна концентрации свободных электронов, так как она определяется не легированием, а собственными свойствами материала, а именно термически возбуждёнными носителями, излучением и собственными дефектами.

pure shear stress ['rjuə ʃɪə stres] напряжение чистого сдвига, чисто сдвиговое напряжение

pure tone ['rjuə toun] чистый тон

pure transmission ['rjuə træns'mɪʃən] чистая передача

pure virtual function ['rjuə 'vɜ:tjuəl 'fʌŋkʃən] чистая виртуальная функция

pure wave ['rjuə weɪv] гармоническая волна

pure-listening attack [rjuə'listɪŋ ə'tæk] атака на основе одного только прослушивания (канала речевой связи)

pure-listening attack secure [rjuə'listɪŋ ə'tæk sɪ'kjuə] защищенный от атаки на основе одного только прослушивания (канала речевой связи)

purely ['rjuəli] *adv.* 1. исключительно, полностью; 2. совершенно; 4. чисто

pure-mode direction ['rjuə'moud dɪ'rekʃən] направление распространения невозмущенных мод

pure-mode feed ['rjuə'moud fi:d] одномодовый облучатель

purge [pə:dʒ] *v.* чистить. ☞ Производить чистку дисковой памяти, уничтожая ненужные файлы.

purge attribute [pə:dʒ 'ætrɪbjʊ:t] атрибут стираемый (в сети). ☞ Может быть назначен файлам или каталогам. Когда он назначается файлам, файл стирается после его удаления (полностью стирается с дисковой памяти). Если этот атрибут назначается каталогу, все файлы, удаляемые в этом каталоге, сразу же стираются. Эти файлы не могут быть восстановлены.

purge data [pə:dʒ 'deɪtə] дата истечения срока хранения. ☞ Дата, хранящиеся в дешифраторе файла или другой структуре данных и указывающая, начиная с какого момента занимаемое им пространство может быть освобождено.

purge print documents [pə:dʒ prɪnt ,dɒkjʊ'mənts] очистить очередь печати

purification ['pjʊərɪfɪ'keɪʃən] *n.* очистка

purification system ['pjʊərɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] 1. система восстановления; 2. система очистки

purify ['pjʊərɪfaɪ] *v.* очищать, чистить

purity ['pjʊərɪtɪ] *n.* чистота

purity circuit ['pjʊərɪtɪ 'sə:kɪt] схема регулировки чистоты цвета

purity coil ['pjʊərɪtɪ kɔɪl] катушка цепи регулировки чистоты цвета (*млв*)

purity control ['pjʊərɪtɪ kən'trəʊl] 1. регулировка чистоты цвета; 2. регулятор чистоты цвета

purity magnet ['pjʊərɪtɪ 'mæɡnɪt] магнит чистоты цвета, магнит регулировки чистоты цвета (*млв*)

Purkinje phenomenon ['rə:kɪnjɪ fi'nɒmɪnən] эффект Пуркине, сдвиг Пуркине. ☞ Явление изменения цветового восприятия человеческим глазом при понижении освещённости объектов. Красные цвета в сумерках кажутся более тёмными, нежели зелёные.

Purkinje shift ['rə:kɪnjɪ ʃɪft] эффект Пуркинье. ☞ Явление изменения цветового восприятия человеческим глазом при понижении освещённости объектов. Красные цвета в сумерках кажутся более тёмными, нежели зелёные, а в ночное время – практически чёрными, в то время как синие объекты «становятся» более светлыми.

purple boundary ['pə:pl 'baʊndəri] линия пурпурных цветностей

purple plague ['pə:pl pleɪɡ] пурпурная чума (*nn*)

purported ['pə:pətid] *adj.* предполагаемый

purported originator ['pə:pətid ə'rɪdʒɪneɪtə] предполагаемый отправитель (сообщения)

purported transmitter ['pə:pətid trænzmɪtə] предполагаемый передатчик (сообщения)

purpose ['pə:pəs] *n.* цель, назначение, предназначение, намерение. ☞ 1. Образ желаемого будущего (субъективная цель); 2. Будущее реальное состояние (объективная цель); *v.* 1. иметь целью 2. намериваться. # **the purpose in view** поставленная цель. # **general purpose** универсальный. # **special purpose** специализированный. # **on purpose** нарочно, намеренно

- purposeful** ['rə:pəsful] *n.* целенаправленный
- purposeful behaviour** ['rə:pəsful bi'heivjə] целенаправленное поведение
- purposeless** ['rə:pəslis] *adj.* бесцельный; бесполезный
- purposely** ['rə:pəslɪ] *adv.* 1. нарочно, с целью; 2. преднамеренно
- purpose-made** ['rə:pəs'meɪd] изготовленный по специальному заказу
- purposive** ['rə:pəsɪv] *adj.* целевой, служащий для определенной цели
- pursue** [pə'sju:] преследовать; следовать; продолжать
- pursuit homing** [pə'sju:t 'houmɪŋ] самонаведение по кривой погони
- pursuit-course guidance** [pə'sju:t'kɔ:s 'gaɪdəns] наведение методом погони
- push** [puʃ] *v.* 1. толкать; 2. рекламировать; 3. помещать на стек. ☞ Операция над стеком, при которой указатель вершины стека увеличивается и операнд помещается на новую вершину.
- push button (pushbutton, push-button)** [puʃ'bʌtn] нажимная кнопка, клавиша, пусковая (командная) кнопка. ☞ Управляющее окно экрана системы Windows
- push pop** [puʃ pɒp] помещать на стек. ☞ Операция над стеком, при которой указатель вершины стека увеличивается и операнд помещается на (новую) вершину стека. *Ср. pop*
- push technology** [puʃ tek'nɒlədʒɪ] технология доставки (контента). *См. тж. content provider, ISP, notification application*
- push tractor** [puʃ 'træktə] устройство протяжки
- push-and-pull button** [puʃ'ænd 'pul 'bʌtn] нажимно-отжимная кнопка
- push-and-shove algorithm** [puʃ'ændʃʌv 'ælgɔːrɪðzəm] алгоритм ламинарной трассировки. ☞ Трассировка ИС или печатной платы. Осуществляется путем прокладки («втискивания») проводников с раздвижением существующих.
- pushback character** [puʃ,bæk 'kærɪktə] символ, возвращаемый в поток
- push-button control** [puʃ'bʌtn kən'trɒl] кнопочное управление
- pushbutton dialing** [puʃ'bʌtn 'daɪəlɪŋ] кнопочный набор
- push-button dialing pad** [puʃ'bʌtn 'daɪəlɪŋ pæd] клавишная приставка к номеронабирателю
- push-button panel (PBP)** [puʃ'bʌtn 'pænl] клавишная панель
- push-button phone** [puʃ'bʌtn fəʊn] телефонный аппарат с кнопочным номеронабирателем
- pushbutton selection** [puʃ'bʌtn si'lekʃən] кнопочное переключение
- push-button set** [puʃ'bʌtn set] телефонный аппарат с кнопочным номеронабирателем
- push-button switch** [puʃ'bʌtn swɪtʃ] клавишный переключатель
- push-button switching** [puʃ'bʌtn 'swɪtʃɪŋ] кнопочное переключение
- push-button telephone** [puʃ'bʌtn 'telɪfəʊn] телефонный аппарат с кнопочным номеронабирателем
- push-button tuner** [puʃ'bʌtn 'tju:nə] кнопочный орган настройки
- push-button tuning** [puʃ'bʌtn 'tju:nɪŋ] кнопочная настройка

push-down automaton (PDA) [puʃ'daun ə:'tɒmətən] магазинный автомат, автомат с магазинной памятью

pushdown dialing [puʃ'daun 'daɪəlɪŋ] тональный набор

push-down list [puʃ'daun list] магазинный (стековый) список

push-down list stack [puʃ'daun list stæk] стек. ☞ Обычно подразумевается стек, реализованный в виде списка, в котором первый элемент является вершиной и каждый элемент содержит указатель на предыдущий. См. тж. **stack**

push-down memory [puʃ'daun 'meməri] ЗУ магазинного типа, стековое ЗУ

push-down stack [puʃ'daun stæk] стек. См. тж. **stack**

pushing ['puʃɪŋ] *n.* смещение частоты, электронное смещение частоты

pushing button ['puʃɪŋ 'bʌtn] нажимная кнопка

pushing figure ['puʃɪŋ 'fɪɡə] крутизна характеристики электронной перестройки, коэффициент электронного смещения частоты (*клизотрона или магнетрона*)

push-over [puʃ'ouvə] легкая задача, легко преодолимое препятствие

push-pull (pp) [puʃ'pul] двухтактный

push-pull amplifier [puʃ'pul 'æmplɪfaɪə] двухтактный усилитель

push-pull button [puʃ'pul 'bʌtn] нажимно-отжимная кнопка

push-pull circuit [puʃ'pul 'sə:kɪt] двухтактная схема

push-pull connection (connexion) [puʃ'pul kə'nekʃən] байонетное соединение; самозапирающее соединение

push-pull connector [puʃ'pul kə'nektə] соединитель с самозапирающимся сочленением

push-pull converter [puʃ'pul kən've:tə] двухтактный преобразователь

push-pull currents [puʃ'pul 'kʌrənts] равные противоположенные токи симметричной цепи

push-pull detector [puʃ'pul di'tektə] двухтактный детектор

push-pull doubler [puʃ'pul 'dʌblə] двухтактный удвоитель; двухтактный удвоитель частоты

push-pull maser [puʃ'pul 'meɪsə] мазер с двухтактной накачкой, мазер с двойной симметричной накачкой, двухтактный мазер

push-pull microphone [puʃ'pul 'maɪkrəfəʊn] дифференциальный микрофон

push-pull operation [puʃ'pul ɔpə'reɪʃən] 1. двухтактный режим; 2. режим работы с двухтактной накачкой, режим работы с двойной симметричной накачкой (*кв. эл*)

push-pull oscillator [puʃ'pul ɔsɪ'leɪtə] двухтактный генератор

push-pull output [puʃ'pul 'aʊtpʊt] двухтактный выход

push-pull pumping [puʃ'pul 'pʌmpɪŋ] двухтактная накачка, двойная накачка (*кв. эл*)

push-pull recording track [puʃ'pul 'rekɔ:dɪŋ træk] дорожка противофазной звукозаписи

push-pull transformer [puʃ'pul træn'sfɔ:mə] симметричный трансформатор (*с отводом от средней точки вторичной обмотки*)

push-pull transistor [puʃ'pul træn'zɪstə] составной транзистор, включенный по двухтактной схеме

push-pull voltages [puʃ'pul 'vɒlɪtɪdʒz] уравновешенные напряжения, уравновешенные противофазные напряжения

push-pull-parallel amplifier [puʃ'pul'pærəleɪ 'æmplɪfaɪə] двухтактный усилитель с параллельным включением усилительных элементов в плечах

push-pull-push pumping [puʃ'pul'puʃ 'rʌmpɪŋ] трехкратная накачка, несимметричная накачка (*кв. эл*)

push-push amplifier [puʃ'puʃ 'æmplɪfaɪə] двухтактный удвоитель частоты

push-push circuit [puʃ'puʃ 'sə:kɪt] схема двухтактного удвоителя частоты

push-push currents [puʃ'puʃ 'kʌrənts] равные сонаправленные токи симметричной цепи

push-push maser [puʃ'puʃ 'meɪsə] мазер с двойной последовательной накачкой

push-push operation [puʃ'puʃ ɔpə'reɪʃən] 1. режим удвоения частоты; 2. режим работы с двойной последовательной накачкой (*кв. эл*)

push-push pumping [puʃ'puʃ 'rʌmpɪŋ] двойная последовательная накачка (*кв. эл*)

push-push voltages [puʃ'puʃ 'vɒlɪtɪdʒz] напряжения проводников симметричной двухпроводной линии относительно земли

push-through winding [puʃ'θru: 'wɪndɪŋ] обмотка с V-образными катушками

push-to-talk circuit [puʃ'tu:'tɔlk 'sə:kɪt] симплексный канал, односторонний канал

push-to-talk switch [puʃ'tu:'tɔlk swɪtʃ] нажимная кнопка включения микрофона

push-to-type circuit [puʃ'tu:'taɪp 'sə:kɪt] симплексный канал, односторонний канал

push-up list [puʃ'ʌp lɪst] 1. очередь. *См. тж. queue*; 2. обратный магазинный список

push-up store [puʃ'ʌp stɔ:] ЗУ магазинного типа, стековое ЗУ

Put distribution «...» in drive «...» [put dɪs'trɪbjʊ:ʃən ɪn draɪv] Вставьте дистрибутивную дискету «...» в дисковод «...».

put [put] *n.* 1. выводить.  1. Помещать запись в файл или базу данных. *Ср. get, write*; 2. Выводить изображение в форме точечной матрицы на экран дисплея. 2. класть; 3. излагать; 4. предлагать, выдвигать (**forward**); 5. пропускать (**through**); 6. записывать; подавлять, подавить (**down**); 7. вставлять; вводить (**in**); 8 откладывать, отложить (**off**); 9. сообщать, доводить до сведения (**over**).# **to put aside** отложить.# **to put into effect** осуществлять, приводить в исполнение.# **to put into practice** осуществлять, приводить в исполнение.# **to put into operation** вводить в действие.# **to put into play** вводить в действие.# **to put on trial** подвергать испытанию.# **to put (leave) out of account** не принимать во внимание.# **to put the other way round** другими словами.# **to put restraints in** налагать ограничение на.# **to put to rights** привести в порядок

Put a DOS disk in drive «...» [put ə'di:'ou'es dɪsk ɪn draɪv] Вставьте дискету с операционной системой DOS в дисковод «...».

put away [put ə'weɪ] сохранить (запомнить) и убрать

put down [put 'daʊn] 1. записывать; помещать; заносить; 2. опустить

put in [put ɪn] вводить

put out [put aʊt] устранять; убирать

put together [put tə'geðə] собирать вместе, соединять

put-up ['putʌp] задуманный; назначенный

puzzle [pʌzl] *n.* загадка, "шарада". ⊕ Криптограмма, полученная при помощи блочного шифра с малым ключевым пространством и содержащая ключ в заданной стандартной форме; *v.* приводить в смущение, озадачить

puzzle out [pʌzl aʊt] найти решение

puzzle Palace [pʌzl 'pælɪs] "Дворец загадок". ⊕ Иносказательное название, придуманное американским журналистом Д. Бэмфордом для Агентства национальной безопасности США.

puzzler ['pʌzlə] *n.* очень трудная задача, проблема

pylon antenna ['paɪlən æn'tenə] башенная антенна в виде цилиндра со щелью

pyramid ['pɪrəmɪd] *n.* 1. пирамида; 2. пирамида (*дефект эпитаксиальных пленок*)

pyramid diagram ['pɪrəmɪd 'daɪəgræm] пирамидальная диаграмма. *См. тж. area chart, bar graph, business graphics, column, chart, diagram, pie chart, presentation graphics, ribbon graph*

pyramidal horn [pɪ'ræmɪdl hɔ:n] пирамидальный рупор

pyramidal horn antenna [pɪ'ræmɪdl hɔ:n æn'tenə] пирамидальная рупорная антенна

pyramiding factor ['pɪrəmɪdɪŋ 'fæktə] коэффициент разветвления

pyricon ['paɪrɪkɒn] *n.* пировидикон, пирикон, пироэлектрический видикон. ⊕ Передающий электронно-лучевой прибор (класса видиконов), чувствительный к тепловому излучению.

pyroconductivity [paɪrou'kən'dʌktɪvɪtɪ] *n.* пироэлектропроводность

pyroelectric constant [paɪrou'ɪlektrɪk 'kɒnstənt] пироэлектрический коэффициент

pyroelectric crystal [paɪrou'ɪlektrɪk 'krɪstl] пироэлектрический кристалл, пироэлектрик. ⊕ Пироэлектрики – кристаллические диэлектрики, на поверхности которых при изменении температуры возникают электрические заряды. Появление электрических зарядов связано с изменением спонтанной поляризации.

pyroelectric current [paɪrou'ɪlektrɪk 'klərənt] пироэлектрический ток

pyroelectric detector [paɪrou'ɪlektrɪk dɪ'tektə] пироэлектрический приемник

pyroelectric effect [paɪrou'ɪlektrɪk ɪ'fekt] пироэлектрический эффект. ⊕ Появление электрических зарядов на поверхности некоторых кристаллов (пироэлектриков) при их нагревании или охлаждении.

pyroelectric efficiency [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk ɪ'fɪʃənsɪ] пироэлектрическая добротность

pyroelectric material [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk mə'tɪəriəl] пироэлектрический материал

pyroelectric radiation sensor [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk 'reɪdiəɪʃən 'sensə] пироэлектрический детектор излучения

pyroelectric target [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk 'tɑ:ɡɪt] пироэлектрическая мишень

pyroelectric thermal image tube [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk 'θə:məl 'ɪmɪdʒ tju:b] пировидикон, пирикон, пироэлектрический видикон. ◊ Передающий электронно-лучевой прибор, чувствительный к тепловому излучению.

pyroelectric thermal imaging device [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk 'θə:məl 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] пироэлектрический формирователь сигналов ИК-изображения

pyroelectric vidicon [ˌpaɪrou'ɪlektrɪk 'vɪdɪkən] пировидикон, пирикон, пироэлектрический видикон. ◊ Передающую телевизионную трубку с пироэлектрической мишенью в качестве чувствительного слоя называют пировидиконом или пириконом. Принцип действия и конструкция пировидикона аналогичны принципу действия и конструкции видикона. Здесь фоточувствительный катод заменен пироэлектрической мишенью в виде тонкой пластины пироэлектрического кристалла, не требующей охлаждения.

pyroelectricity [ˌpaɪrou'ɪlektrɪsɪtɪ] *n.* пироэлектричество, пироэлектрический эффект. ◊ Явление возникновения электрического поля в кристаллах при изменении их температуры, например: при нагревании, трении, облучении или даже примитивном натирании.

pyroemissive imager ['paɪrou,ɪ'mɪsɪv 'ɪmɪdʒə] пироэмиссионный формирователь сигналов изображения

pyrolytic-deposition technique [ˌpaɪrou'litɪk dɪ'pɒzɪʃən tek'ni:k] метод пиролитического осаждения

pyrolytic deposition [ˌpaɪrou'litɪk dɪ'pɒzɪʃən] пиролитическое осаждение

pyrolytic oxide [ˌpaɪrou'litɪk 'ɒksaɪd] пиролитически осажденный оксид (*микр*)

pyromagnetic constant [ˌpaɪrou,mæɡ'netɪk 'kɒnstənt] пиромагнитный коэффициент

pyromagnetic effect [ˌpaɪrou,mæɡ'netɪk ɪ'fekt] пиромагнитный эффект

pyromagnetics [ˌpaɪrou,mæɡ'netɪks] *n.* пиромагнетик

pyromagnetism [ˌpaɪrou'mæɡni:tɪzəm] *n.* пиромагнетизм. ◊ Температурные действия на процесс намагничивания и тепловые явления, сопровождающие процесс намагничивания.

pyrometer [ˌpaɪrou'mɪtə] *n.* пирометр. ◊ Прибор для бесконтактного измерения температуры тел. Принцип действия основан на измерении мощности теплового излучения объекта измерения преимущественно в диапазонах инфракрасного излучения и видимого света.

pyrometry [ˌpaɪrou'mɪtri] *n.* пирометрия. ◊ Совокупность бесконтактных методов измерения температуры.

pyrovidicon [paɪrou'vɪdɪkən] *n.* пировидикон, пирикон, пироэлектрический видикон. ☉ Передающий электронно-лучевой прибор (класса видиконов), чувствительный к тепловому излучению.

Python ['paɪθən] язык программирования Python. ☉ Полноценный объектно-ориентированный ЯВУ, применяемый в качестве сценариев при написании internet-приложений. *См. тж. CGI*

p-zone [pi:'zoun] область дырочной электропроводности, *p*-область

point-contact breakdown [pɔɪnt'kɒntækt 'breɪkdaʊn] пробой точечного контакта (*nn*)

Q*

Q channel [kju: 'tʃænl] 1. канал цветоразностного сигнала; 2. квадратурный сигнал. ☉ Двухмерный сигнал, значение которого в некоторый момент времени может быть задано одним комплексным числом, содержащим две части, которые мы называем действительной частью и мнимой частью. В системах связи используют термины синфазная и квадратурная составляющие.

Q demodulator [kju: dɪ'mɒdju'leɪtə] демодулятор цветоразностного сигнала
Q

Q modulation [kju: ,mɒdju'leɪʃən] модуляция добротности. ☉ Метод, применяемый для получения импульсного режима работы лазера. При использовании модуляции добротности лазер работает в импульсном режиме.

Q multiplication [kju: ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение добротности (*кв. эл*)

Q multiplier [kju: 'mʌltɪpləɪə] умножитель добротности. ☉ Умножитель добротности представляет собой недовозбужденный LC генератор электрических колебаний с положительной обратной связью.

Q switch [kju: swɪtʃ] лазерный затвор, переключатель добротности

Q switching [kju: 'swɪtʃɪŋ] переключение добротности, модуляция добротности (*кв. эл*)

Q-antenna [kju: æn'tenə] антенна в виде симметричного вибратора с согласующим шлейфом

q-ary (q-valued) [ku:'əri (ku:'vælju:d)] *q*-нарный, *q*-значный, *q*-ичный

q-ary logic [ku:'əri 'lɒdʒɪk] *q*-ичная логика; многозначная логика

Q-axis [kju:'æksɪs] узкополосная ось, ось сигнала Q

QBasic [ku:'beɪsɪk] улучшенная среда программирования на Бейсике со средствами оперативной помощи. ☉ Поставляется в составе MS DOS.

Q-components [kju: kəm'pounənts] составляющие сигнала Q (*в системе НТСЦ*)

Q-invariant resonator [kju: ɪn'væriənt 'rezənəɪtə] резонатор со стабильной добротностью

Q-match [kju:'mætʃ] согласование с помощью U-образной раздвижной коаксиальной секции

Q-point [kju:'pɔɪnt] рабочая точка, статическая рабочая точка

QS matrix system [kju:'es 'meitriks 'sistim] матричная система квадрафонического вещания, система 4 – 2 – 4

Q-signal [kju:'signəl] 1. цветоразностный сигнал (*в системе HTCL*); 2. международный сигнал Q (уменьшите вашу мощность)

QSL card [kju:'es'el ka:d] QSL-карточка. ☞ Карточка подтверждения в коротковолновой радиоловительской связи.

Q-spoiled laser [kju:'spɔɪld 'leɪsə] лазер с модуляцией добротности

Q-spoiler [kju:'spɔɪlə] лазерный затвор, переключатель добротности

Q-spoiling [kju:'spɔɪlɪŋ] модуляция добротности (*кв. эл*)

Q-switch [kju:'swɪtʃ] лазерный затвор, переключатель добротности (*кв. эл*)

Q-switched laser [kju:'swɪtʃt 'leɪsə] лазер с модуляцией добротности

Q-switched operation [kju:'swɪtʃt ,ɔpə'reɪʃən] режим модуляции добротности (*кв. эл*)

Q-switched pulse [kju:'swɪtʃt pʌls] импульс лазера с модулированной добротностью

Q-switching [kju:'swɪtʃɪŋ] модуляция добротности, переключение добротности (*кв. эл*)

Q-switching laser [kju:'swɪtʃɪŋ 'leɪsə] лазер с модуляцией добротности

quad (quadrate) [kwɒd] *n.* 1. квадрат; квадрант; 2. квадрат. ☞ Единица длины в типографской системе мер, используемая для определения размеров полос набора. Квадрат равен 48 пунктам или 16,87 мм.

quad [kwɒd] *n.* 1. последовательно-параллельное включение четырех транзисторов; 2. четверка (*группа из четырех изолированных жил*)

quad antenna [kwɒd æn'tenə] квадратная рамочная антенна

quad data RAM [kwɒd 'deɪtə ræm] «четырёхсловное» ЗУПВ. ☞ ОЗУ с одновременной выборкой четырех слов данных.

quad flat package [kwɒd flæt 'rækɪdʒ] плоский корпус с четырехсторонним расположением выводов

quad latch [kwɒd 'lætʃ] ключевая схема с фиксацией состояния на четвёрке транзисторов с параллельно последовательным включением

quad tree [kwɒd tri:] дерево квадрантов (способ задания двумерного изображения в виде дерева)

quadded cable ['kwɒdɪd 'keɪbl] кабель четверочной скрутки

quadded logic ['kwɒdɪd 'lɒdʒɪk] логические схемы на четвертках транзисторов с параллельно-последовательным включением

quad-density (quad density) (QD) [kwɒd'densɪtɪ] учетверенной плотности (*записи*). См. тж. **high density**

quad-density (quad density) disk [kwɒd'densɪtɪ dɪsk] гибкий диск для записи с учетверенной плотностью

quadding ['kwɒdɪŋ] *n.* дополнение пробелами. ☞ Вставка в текст пробелов для заполнения строки.

quadiva ['kwɒdaɪvə] *n.* квадрат мгновенного значения переменной величины

quad-processor (QP) [kwɒd'prəʊsesə] четырехпроцессорный

quadradisc ['kwɒdrə'dɪsk] *n.* квадрофоническая грампластинка, квадрапластинка

quadraflop ['kwɒdrə'flɒp] *n.* логическая схема с четырьмя устойчивыми состояниями

quadraloop antenna ['kwɒdrə'lu:p æn'tenə] антенна в виде четырех прямоугольных рамок

quadrangle ['kwɒ,dræŋɡl] *n.* четырехугольник

quadrant ['kwɒdrent] *n.* квадрант

quadrant antenna ['kwɒdrent æn'tenə] квадрантная антенна

quadrant electrometer ['kwɒdrent i'lektroʊ'mi:tə] квадрантный электрометр.  Электрометр, в котором подвижный элемент приводится в действие с помощью электростатических сил между этим элементом и неподвижным элементом в форме квадранта.

quadrantal ['kwɒdrentəl] *adj.* четверной; квадратный

quadrantal error ['kwɒdrentəl 'erə] квадратичная ошибка (*в радиопеленгаторах*)

quadrasonic effect ['kwɒdrə'fəʊnɪk i'fekt] квадрофонический эффект

quadrasonic pickup ['kwɒdrə'fəʊnɪk 'pɪkʌp] квадрофонический звукопередатчик

quadrasonic record ['kwɒdrə'fəʊnɪk 'rekɔ:d] квадрофоническая грампластинка

quadrasonic recording ['kwɒdrə'fəʊnɪk 'rekɔ:dɪŋ] квадрофоническая запись, квадрозапись

quadrasonic reproduction ['kwɒdrə'fəʊnɪk ˌri:prə'dʌkʃən] квадрофоническое воспроизведение

quadrasonic sound ['kwɒdrə'fəʊnɪk saʊnd] квадрофонический звук

quadrasonic sound system ['kwɒdrə'fəʊnɪk saʊnd 'sɪstɪm] система квадрофонического вещания

quadrasonics ['kwɒdrə'fəʊnɪks] *n.* квадрофония.  Полифония, в которой используется 4 звуковых канала.

quadrasony ['kwɒdrə'fəʊnɪ] *n.* квадрофония

quadrasonic ['kwɒdrə'sɒnɪk] *adj.* квадрофонический

quadrant ['kwɒdrit] *n.* 1. квадрат; 2. квадратный

quadratic ['kwɒ,drætɪk] *adj.* квадратичный, квадратный; квадратический

quadratic congruential generator ['kwɒ,drætɪk 'kɒŋgruənʃəl 'dʒenəreɪtə] квадратичный конгруэнтный генератор

quadratic dependence ['kwɒ,drætɪk di'pendəns] квадратичная зависимость

quadratic electrooptic coefficient ['kwɒ,drætɪk i'lek'trɔ'ɒptɪk ˌkɒm'fɪʃənt] квадратичный электрооптический коэффициент, электрооптическая константа Керра.  Коэффициент пропорциональности между показателем двулучепреломления и произведением длины волны в вакууме на напряженность внешнего

электрического поля во второй степени, вектор напряженности которого перпендикулярен направлению распространения излучения в данной среде.

quadratic electrooptic constant ['kwɔ,drætɪk ɪlek'trɔ'ɒptɪk 'kɒnstənt] квадратичный электрооптический коэффициент, электрооптическая константа Керра

quadratic equation ['kwɔ,drætɪk ɪ'kweɪʃən] квадратичное уравнение; квадратное управление

quadratic form ['kwɔ,drætɪk fɔ:m] квадратичная форма

quadratic Frequency Modulation (FM) ['kwɔ,drætɪk 'fri:kwənsɪ ,mɒdjuleɪʃən] квадратичная частотная модуляция

quadratic function ['kwɔ,drætɪk 'fʌŋkʃən] квадратичная функция

quadratic interpolation method ['kwɔ,drætɪk ɪntə'pɒleɪʃən 'meθəd] метод квадратичной интерполяции. ☞ Метод одномерной поисковой оптимизации, в котором в качестве искомого экстремума заданной целевой функции принимается экстремум аппроксимирующей ее квадратичной функции.

quadratic magneto-optical effect ['kwɔ,drætɪk mæg'ni:tou'ɒptɪkəl ɪ'fekt] квадратичный магнитооптический эффект, линейное магнитное двулучевое преломление, эффект Коттона – Мутона, эффект Фохта. ☞ Явление возникновения под действием магнитного поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления. Впервые обнаружено в коллоидных растворах Дж. Керром и (независимо от него) итальянским физиком К. Майораной в 1901 г. Назван в честь подробно исследовавших его в 1907 г. французских физиков А. Коттона и Г. Мутона.

quadratic mean ['kwɔ,drætɪk mi:n] среднее квадратичное

quadratic programming ['kwɔ,drætɪk 'prɒgræmɪŋ] квадратичное программирование

quadratic programs ['kwɔ,drætɪk 'prɒgræmz] задачи квадратичного программирования

quadratic residue cipher (QRC) ['kwɔ,drætɪk 'rezɪdju: 'saɪfə] шифр квадратичных вычетов

quadratic residue modulo n ['kwɔ,drætɪk 'rezɪdju: 'mɒdju:lɔ en] квадратичный вычет по модулю n (целое число a такое, что уравнение x^2 имеет целочисленное решение)

quadratic residuosity problem ['kwɔ,drætɪk 'rezɪdjuəsɪtɪ 'prɒbləm] задача о квадратичных вычетах

quadratic sieve factoring ['kwɔ,drætɪk sɪv 'fæktərɪŋ] факторизация методом квадратичного решета.

quadratron ['kwɔdrə'trɒn] *n.* тетрод. ☞ Электронная лампа, имеющая 4 электрода: термоэлектронный катод (прямого или косвенного накала), 2 сетки (управляющую и экранирующую) и анод.

quadrature [kwɔ'drætʃə] квадратура

quadrature amplifier [kwɔ'drætʃə 'æmplɪfaɪə] квадратурный усилитель

quadrature amplitude modulation (QUAM) [kwɔ'drɛtʃə 'æmplɪtju:d ˌmɔdju-'leɪʃən] квадратурная амплитудная модуляция. См. тж. **modulation**

quadrature axis [kwɔ'drɛtʃə 'æksɪs] поперечная ось (в электрических машинах)

quadrature branch [kwɔ'drɛtʃə bra:ntʃ] квадратурный канал. ☞ Канал, у которого фаза входного сигнала сдвинута относительно опорного на 90°.

quadrature component [kwɔ'drɛtʃə kəm'pounənt] 1. квадратурная составляющая; 2. реактивная составляющая

quadrature correlator [kwɔ'drɛtʃə ˌkɔrɪ'leɪtə] квадратурный коррелятор

quadrature crosstalk [kwɔ'drɛtʃə 'krɒstɔlk] перекрестные искажения цветности (тлв)

quadrature detector [kwɔ'drɛtʃə dɪ'tektə] квадратурный детектор

quadrature filter [kwɔ'drɛtʃə 'fɪltə] квадратурный фильтр

quadrature hybrid [kwɔ'drɛtʃə 'haɪbrɪd] квадратурное гибридное соединение, квадратурное мостовое соединение

quadrature modulation (QM) [kwɔ'drɛtʃə ˌmɔdju'leɪʃən] квадратурная модуляция

quadrature operation [kwɔ'drɛtʃə ɔpə'reɪʃən] квадратурный режим

Quadrature Phase Shift Keying (QPSK) [kwɔ'drɛtʃə 'feɪz ʃɪft ki:ŋ] модуляция QPSK. ☞ Применяется, в частности, для беспроводной связи. См. тж. **modulation**

quadrature phase-shift-key modulation [kwɔ'drɛtʃə feɪz'ʃɪft'ki: ˌmɔdju'leɪʃən] квадратурная фазовая модуляция

quadrature phasing [kwɔ'drɛtʃə 'feɪzɪŋ] квадратурное фазирование

quadrature pumping [kwɔ'drɛtʃə 'pʌmpɪŋ] квадратурная накачка

quadrature-axis component of current [kwɔ'drɛtʃə'æksɪs kəm'pounənt əv 'kʌrənt] составляющая тока по поперечной оси

quadrature-axis component of magnetomotive force [kwɔ'drɛtʃə'æksɪs kəm'pounənt əv mæɡ'nɪ:tou'moʊtɪv fɔ:s] составляющая магнитодвижущей силы по поперечной оси

quadrature-axis component of synchronous generated voltage [kwɔ'drɛtʃə 'æksɪs kəm'pounənt əv 'sɪŋkrənəs ˈdʒenəreɪtɪd 'voʊltɪdʒ] составляющая синхронной эдс по поперечной оси

quadrature-axis component of voltage [kwɔ'drɛtʃə'æksɪs kəm'pounənt əv 'voʊltɪdʒ] составляющая напряжения по поперечной оси

quadrature-axis transient open-circuit time constant [kwɔ'drɛtʃə'æksɪs 'trænzɪənt ˈoʊpən'sə:kɪt taim 'kɒnstənt] переходная постоянная времени по поперечной оси при разомкнутой первичной обмотке

quadrature-axis transient short-circuit time constant [kwɔ'drɛtʃə'æksɪs 'trænzɪənt ʃɔ:t'sə:kɪt taim 'kɒnstənt] переходная постоянная времени по поперечной оси при короткозамкнутой первичной обмотке

quadrature-grid FM detector [kwɔ'drətʃə'grɪd ef'em dɪ'tektə] квадратурный частотный детектор на пентоде

quadrature-phase subcarrier signal [kwɔ'drətʃə'feɪz 'slɒb'kæriə 'sɪgnəl] квадратурная составляющая сигнала цветности (*млв*)

quadric ['kwɔdri:k] *n.* 1. поверхность второго порядка; 2. второй степени, второго порядка

quadric surface ['kwɔdri:k 'sə:fis] поверхность второго порядка, квадрика. ⊗ *n*-мерная гиперповерхность в *n*+1-мерном пространстве, заданная как множество нулей многочлена второй степени.

quadricorrelator [kwɔdri'kɔrileitə] *n.* квадратурный коррелятор (*млв*)

quadripole ['kwɔdri:poul] *n.* четырехполосник

quadripole network ['kwɔdri:poul net'wə:k] четырехполосник

quadro ['kwɔdrə] *n.* квадрофония. ⊗ Полифония, в которой используется 4 звуковых канала.

quadro effect ['kwɔdrə i'fekt] квадрафонический эффект

quadruple ['kwɔdrupl] *adj.* 1. учетверенное количество; 2. четырехкратный, четверной; 3. учетверять

quadruple backy ['kwɔdrupl 'bæki] счетверенная маркировка

quadruple diffusion ['kwɔdrupl di'fju:ʒən] четырехкратная диффузия

quadruple distributor ['kwɔdrupl dis'tribju:tə] распределитель четырехкратного телеграфного аппарата

quadruple word ['kwɔdrupl wə:d] четырехкратное слово

quadruple-diversity system ['kwɔdrupl dai'və:siti 'sɪstɪm] приемная антенна с пространственным и частотным разнесением

quadruplex circuit ['kwɔdrupleks 'sə:kɪt] квадруплексный канал, одновременный двухсторонний канал передачи двух сигналов

quadruplex editing ['kwɔdrupleks 'editɪŋ] монтаж видеофонограммы при четырехголовочной записи

quadruplex format ['kwɔdrupleks 'fɔ:mæt] формат четырехголовочной видеозаписи

quadruplex recording ['kwɔdrupleks 'rekɔ:dɪŋ] четырехголовочная запись

quadruplex servo ['kwɔdrupleks 'sə:vou] система автоматического регулирования четырехголовочного видеоманитофона

quadruplex transverse recording format ['kwɔdrupleks 'trænzvə:s 'rekɔ:dɪŋ 'fɔ:mæt] формат четырехголовочной поперечно-строчной видеозаписи

quadruplex video tape recorder ['kwɔdrupleks 'vɪdəu teɪp 'rekɔ:də] четырехголовочный видеоманитофон

quadrupolar field ['kwɔdru'poulə fi:ld] квадрупольное поле. ⊗ В теории поля представление системы зарядов в виде некоторых квадрупольей, аналогично представлению её в виде системы диполей, используется для приближённого расчёта создаваемого ей поля и излучения.

quadrupole ['kwɔdri:poul] *n.* 1. квадроуполь (*фтт*); 2. квадроуполь. ⊗ В теории поля представление системы зарядов в виде некоторых квадрупольей, анало-

гично представлению её в виде системы диполей, используется для приближённого расчёта создаваемого ей поля и излучения. 3. квадрупольная линза

quadrupole absorption ['kwɔdrupoul əb'sɔ:pʃən] квадрупольное поглощение

quadrupole amplifier ['kwɔdrupoul 'æmplɪfaɪə] электронно-лучевой параметрический усилитель с квадрупольным полем (*на быстрой циклотронной волне*)

quadrupole antenna ['kwɔdrupoul æn'tenə] квадрупольная антенна

quadrupole coupling constant ['kwɔdrupoul 'kʌplɪŋ 'kɒnstənt] константа квадрупольного взаимодействия

quadrupole doublet ['kwɔdrupoul 'dʌblɪt] квадрупольный дуплет

quadrupole interaction ['kwɔdrupoul ɪntə'æksʃən] квадрупольное взаимодействие. ☉ Взаимодействие систем заряженных частиц на большом расстоянии друг от друга при условии, что полный электрический заряд каждой системы и её электрический дипольный момент равны нулю.

quadrupole interaction energy ['kwɔdrupoul ɪntə'æksʃən 'enədʒɪ] энергия квадрупольного взаимодействия

quadrupole magnet ['kwɔdrupoul 'mæɡnɪt] квадрупольный магнит

quadrupole mass spectrometer ['kwɔdrupoul mæs 'spektroʊmɪtə] квадрупольный масс-спектрометр

quadrupole mode ['kwɔdrupoul moʊd] квадрупольная мода

quadrupole multiplet ['kwɔdrupoul 'mʌltɪplet] квадрупольный мультиплет

quadrupole network ['kwɔdrupoul net'wɜ:k] четырехполюсник

quadrupole play tape ['kwɔdrupoul pleɪ teɪp] магнитная лента с четверной длительностью звучания

quadrupole pump ['kwɔdrupoul pʌmp] квадрупольная накачка

quadrupole resonance ['kwɔdrupoul 'reznəns] квадрупольный резонанс

quadrupole stabilization ['kwɔdrupoul ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] квадрупольная стабилизация (*плазмы*)

quadrupole Stark splitting ['kwɔdrupoul sta:k 'splɪtɪŋ] квадрупольное штарковское расщепление (*кв. эл*)

quadrupole transition ['kwɔdrupoul træn'sɪʒən] квадрупольный переход

quadrupole-stabilized multistage magnetic mirror ['kwɔdrupoul 'steɪbɪlaɪzd 'mʌltɪsteɪdʒ ,mæɡ'netɪk 'mɪrə] многоступенчатый пробкотрон с квадрупольной стабилизацией

quad-speed CD-ROM [kwɔd'spi:d si:'di:rɒm] дисковод CD-ROM с учетверенной скоростью

quad-speed drive [kwɔd'spi:d draɪv] дисковод с учетверенной скоростью вращения

quadtrees [kwɔd'tri:] *n.* дерево квадратов, 4-дерево. ☉ Способ задания двумерного изображения в виде дерева. Каждая вершина дерева соответствует квадрату плоскости. Если соответствующий квадрат окрашен одним цветом, вершина является листом и указывает этот цвет, иначе из нее выходят четыре ребра, соответствующие разбиению квадрата на квадраты меньшего размера.

quadword ['kwɔd wə:d] *n.* учетверенное слово. ☉ Четыре машинных слова. Машинное слово – машинозависимая и платформозависимая величина, равная разрядности регистров процессора или разрядности шины данных. Измеряется в битах или байтах. Машинное слово можно рассматривать как группу битов фиксированного размера, которая представляет собой одно целое для конкретного набора команд и процессора. Количество битов в слове, называемое также разрядностью данных или длиной слова, является важной характеристикой архитектуры процессора или компьютера, которая часто описывается как *n*-битовая, где *n* обычно принимает значения 8, 16, 32 и 64.

qualification [kwɔlɪfɪkeɪʃən] *n.* 1. квалификация; пригодность; 2. ограничение; 3. характеристика; 4. уточнение; префикс (*составного имени*)

qualification test [kwɔlɪfɪkeɪʃən test] квалификационные испытания

qualified ['kwɔlfaid] *adj.* 1. уточненный; компетентный; 2. ограниченный

qualified bit ['kwɔlfaid bit] указательный бит

qualified call ['kwɔlfaid kɔ:l] ограниченное обращение, уточненный вызов

qualified certificate ['kwɔlfaid ,sə:tɪfɪ'keɪt] сертификат квалифицированный.

☉ Сертификат, удовлетворяющий требованиям, сформулированным в приложении 1 директивы 1999/93/ЕС, созданный провайдером сертификационных услуг, удовлетворяющим требованиям, сформулированным в приложении 11 директивы 1999/93/ЕС.

qualified electronic signature ['kwɔlfaid ɪlek'trɒnɪk 'sɪgnətʃə] подпись электронная квалифицированная (подпись электронная усиленная квалифицированная). ☉ Подпись электронная, которая соответствует всем признакам подписи электронной неквалифицированной: 1) получена в результате криптографического преобразования информации с использованием ключа подписи электронной; 2) позволяет определить лицо, подписавшее документ электронный; 3) позволяет обнаружить факт внесения изменений в документ электронный после момента его подписания; 4) создается с использованием средств подписи электронной.

qualified expression ['kwɔlfaid ɪks'preʃən] квалифицированное выражение

Qualified Logical Link Control (QLLC) ['kwɔlɪfaɪd 'lɒdʒɪkəl lɪnk kən'traʊl] Квалификационное управление логическим каналом (в сети).

qualified method ['kwɔlfaid 'meθəd] уточненный метод

qualified method activation ['kwɔlfaid 'meθəd 'æktɪ'veɪʃən] активизация уточненного метода

qualified name ['kwɔlɪfaɪd neɪm] составное имя, уточненное имя. ☉ Имя члена структуры или множества, включающее имя объекта, элементом которого он непосредственно является. *См. тж. hierarchical addressing, pathname*

qualified state byte ['kwɔlfaid steɪt baɪt] байт уточненного состояния

qualified type ['kwɔlfaid taɪp] специфицированный тип

qualified user ['kwɔlfaid 'ju:zə] квалифицированный пользователь

qualifier ['kwɔlɪfaɪə] *n.* 1. уточнитель, спецификатор; префикс (*составного имени*); 2. указательный бит. *См. тж. qualifying bit*

qualifier expression ['kwɒlifaɪə ɪks'preʃən] квалифицирующее выражение

qualify ['kwɒlifaɪ] *v.* 1. квалифицировать, определять, называть

qualify for ['kwɒlfaɪ fɔ:] делать пригодным (для); давать право; иметь право
(на)

qualifying ['kwɒlfaɪŋ] *adj.* квалифицирующий; указательный

qualifying bit ['kwɒlfaɪŋ bit] указательный бит. ☞ Однобитное поле сообщения, определяющее использование другого поля.

qualitative ['kwɒlɪteɪtɪv] *adj.* качественный

qualitative analysis ['kwɒlɪteɪtɪv ə'næləsis] качественный анализ

qualitative behaviour ['kwɒlɪteɪtɪv bi'heɪvjə] качественное поведение

qualitative method ['kwɒlɪteɪtɪv 'meθəd] качественный метод

qualitatively ['kwɒlɪteɪtɪvli] *adv.* качественно

quality ['kwɒlɪti] *n.* 1. качество, добротность, тембр; 2. (**Q**, **qlty**, **qual**) добротность; *adj.* высококачественный

quality assurance (QA) ['kwɒlɪti ə'ʃuərəns] гарантия качества, обеспечение качества. ☞ Плановые или специальные мероприятия, обеспечивающие уверенность в том, что система соответствует заданным спецификациям и заданному уровню качества. *См. тж.* **quality management**

quality control (QC) ['kwɒlɪti kən'trɒl] контроль качества. ☞ Использование методов выборки, проверки и испытания на всех уровнях разработки системы с целью выпуска бездефектного оборудования и программного обеспечения.

quality engineering ['kwɒlɪti ,en'dʒɪniəriŋ] инженерия качества. ☞ Анализ производственной системы на всех уровнях в целях максимального повышения качества самого процесса производства и выпускаемых продуктов.

quality factor (QF) ['kwɒlɪti 'fæktə] 1. добротность; 2. фактор качества

quality knob ['kwɒlɪti knɒb] ключ качества. ☞ Параметр или программный ключ графической системы, определяющий режим высокого качества или повышенного быстрогодействия.

quality management ['kwɒlɪti 'mænɪdʒmənt] управление качеством, менеджмент качества. ☞ Деятельность, направленная на достижение организацией заданного уровня качества. *См. тж.* **quality control, quality engineering**

Quality Management Journal (QMJ) ['kwɒlɪti 'mænɪdʒmənt 'dʒə:nl] журнал управления качеством. *См. тж.* **quality management**

quality manual ['kwɒlɪti 'mænjuəl] руководство по управлению качеством, руководство по контролю за качеством. ☞ Документ, определяющий построение системы управления качеством на предприятии (организации). *См. тж.*

quality management

quality of balance ['kwɒlɪti əv 'bæləns] качество стереобаланса

quality of data ['kwɒlɪti əv 'deɪtə] качество данных. *См. тж.* **DBMS**

quality of implementation ['kwɒlɪti əv ,ɪmplɪmen'teɪʃən] качество реализации

quality of program ['kwɒlɪti əv 'prɒɪgræm] качество программного изделия

Quality of Service (QoS) ['kwɒlɪtɪ əv 'sə:vɪs] (*гарантированное*) качество обслуживания. ☉ **1.** Качество и класс услуг, предоставляемых пользователю сетью. Средства QoS назначают различные уровни приоритетов, что обуславливает определенный порядок обработки пакетов. **2.** Мера производительности телефонной системы, касающаяся качества линий и количества блокировок вызовов.

quality of service routing ['kwɒlɪtɪ əv 'sə:vɪs 'raʊtɪŋ] маршрутизация по уровню обслуживания. *См. тж. cell switching*

quality print ['kwɒlɪtɪ prɪnt] качественная печать. *См. тж. correspondence quality printing, printer quality*

quality scale ['kwɒlɪtɪ skeɪl] шкала оценки качества (*при воспроизведении звука или изображения*)

quality-factor meter (Q meter) ['kwɒlɪtɪ'fæktə 'mi:tə] измеритель добротности, куметр, Q-метр

quandary ['kwɒndəri] *n.* затруднительное положение, трудная ситуация

quantification ['kwɒntɪfɪkeɪʃən] *n.* 1. квантификация; дискретизация; квантование; 2. количественная оценка

quantified ['kwɒntɪfaɪd] *adj.* квантируемый, под знаком квантора

quantified system analysis ['kwɒntɪfaɪd 'sɪstɪm ə'næləsɪs] количественный анализ системы

quantified variable ['kwɒntɪfaɪd 'vɛəriəbl̩] переменная под знаком квантора, квантифицируемая переменная

quantifier ['kwɒntɪfaɪə] *n.* квантор; квантификатор. ☉ Общее название для логических операций, ограничивающих область истинности какого-либо предиката и создающих высказывание. Чаще всего упоминают: Квантор всеобщности (обозначение: \forall , читается: «для любого...», «для каждого...», «для всех...» или «каждый...», «любой...», «все...»). Квантор существования (обозначение: \exists , читается: «существует...» или «найдётся...»). В математической логике приписывание квантора к формуле называется связыванием или квантификацией.

quantify ['kwɒntɪfaɪ] *v.* определять количество

quantifying bit ['kwɒntɪfaɪ bɪt] указательный бит

quantillion ['kwɒntɪlɪən] *n.* квинтиллион. ☉ 10^{18} в США и Канаде (в Европе эта величина называется триллион, trillion) и 10^{30} – в Европе (в США и Канаде эта величина называется нониллион, nonillion).

quantitative ['kwɒntɪtaɪtɪv] *adj.* количественный

quantitative consideration ['kwɒntɪtaɪtɪv kən,sɪdə'reɪʃən] количественное рассмотрение

quantitative method ['kwɒntɪtaɪtɪv 'meθəd] количественный метод

quantitative tool ['kwɒntɪtaɪtɪv tu:l] количественный метод

quantitatively ['kwɒntɪtaɪtɪvli] *adv.* количественно

quantity (Q) ['kwɒntɪtɪ] *n.* количество, величина, размер, параметр; большое количество. # **a quantity of** множество. # **in quantities** в большом количестве

quantity of electricity ['kwɒntɪtɪ əv ɪlek'trɪsɪtɪ] количество электричества

quantity of information ['kwɒntɪtɪ əv ˌɪnfə'meɪʃən] количество информации.

⊗ Числовая мера информации, содержащейся в одном случайном объекте о другом случайном объекте. Определяется как некий функционал от соответствующих распределений вероятностей (например, по Шэннону, по Фишеру, по Кульбаку – Лейблеру и др.), либо как объем вычислений, необходимых для алгоритмического определения состояний объекта (по Колмогорову)

quantity of light ['kwɒntɪtɪ əv laɪt] световая энергия

quantization ['kwɒntaɪzeɪʃən] квантизация, квантование. ⊗ Процесс формирования дискретного представления количественной характеристики, которая обычно имеет непрерывный вид. См. тж. **digitization**

quantization axis ['kwɒntaɪzeɪʃən 'æksɪs] ось квантования

quantization characteristic ['kwɒntaɪzeɪʃən ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика

квантования

quantization distortion ['kwɒntaɪzeɪʃən dɪs'tɔʃən] шумы квантования

quantization error ['kwɒntaɪzeɪʃən 'erə] ошибка квантования

quantization increment ['kwɒntaɪzeɪʃən 'ɪnkrɪmənt] шаг квантования. ⊗ Величина, равная интервалу между двумя соседними уровнями квантования (*определена только для случая равномерного квантования*).

quantization law ['kwɒntaɪzeɪʃən lɔ:] закон квантования

quantization level ['kwɒntaɪzeɪʃən 'levl] уровень квантования

quantization noise ['kwɒntaɪzeɪʃən nɔɪz] шум квантования. ⊗ Действующий непрерывный шум, наложение которого на непрерывный сигнал приводит к тому же результату, что и квантование непрерывного сигнала по амплитуде.

quantization problem [ˌkwɒntɪ'zeɪʃən 'prɒbləm] проблема квантизации

quantization program ['kwɒntaɪzeɪʃən 'prɒgræm] программа квантования

quantization step [ˌkwɒntɪ'zeɪʃən steɪp] шаг квантования

quantize ['kwɒntaɪz] *n.* отсчет. ⊗ Результат преобразования выборки аналогового сигнала в цифровой вид. См. тж. **ADC, sampling interval, sampling rate, sampling time**; *v.* квантовать

quantized ['kwɒntaɪzd] с квантованием

quantized absorption ['kwɒntaɪzd əb'sɔ:pʃən] квантованное поглощение

quantized bandwidth ['kwɒntaɪzd 'bændwɪðθ] квантованная полоса частот

quantized bubble ['kwɒntaɪzd 'bʌbl] ложный цилиндрический магнитный домен. ⊗ Вызывающий нарушение в запоминающем устройстве ЭВМ.

quantized feedback ['kwɒntaɪzd 'fi:d'bæk] квантованная обратная связь

quantized fluctuation ['kwɒntaɪzd ˌflʌktju'eɪʃən] квантованные флуктуации (*свпр*)

quantized flux state ['kwɒntaɪzd flʌks steɪt] квантованное состояние потока (*свпр*)

quantized Frequency Modulation (FM) ['kwɒntaɪzd 'fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən] частотная модуляция с квантованием

quantized frequency modulation (QFM) ['kwɒntaɪzd] частотная модуляция с квантованием

- quantized motor** ['kwɒntaɪzd 'moutə] шаговый двигатель
- quantized phase modulation** ['kwɒntaɪzd feɪz ,mɒdju'leɪʃən] фазоимпульсная модуляция
- quantized pulse modulation** ['kwɒntaɪzd pʌls ,mɒdju'leɪʃən] квадратурная модуляция с квантованием
- quantized pulseamplitude modulation** ['kwɒntaɪzd feɪz 'æmplɪtju:d ,mɒdju'leɪʃən] амплитудно-импульсная модуляция с квантованием
- quantized pulse-position modulation** ['kwɒntaɪzd pʌls,pə'zɪʃən ,mɒdjuleɪʃən] импульсно-позиционная модуляция с квантованием
- quantized sample** ['kwɒntaɪzd 'sa:mpəl] квантованный отсчет
- quantized signal** ['kwɒntaɪzd 'sɪgnəl] квантованный сигнал
- quantized spin wave** ['kwɒntaɪzd spɪn weɪv] спиновая волна
- quantized value** ['kwɒntaɪzd 'vælju:] квантованное значение
- quantized vortex** ['kwɒntaɪzd 'vɔ:tɛks] флюксоид, квантовый вихрь потока (*свпр*)
- quantized-flux line** ['kwɒntaɪzd'flʌks laɪn] квантовый вихрь потока, флюксоид (*свпр*)
- quantizer** ['kwɒntaɪzə] квантователь, квантизатор. Ⓢ Электронное устройство, которое способно преобразовывать аналоговый сигнал в сигнал, равный по величине аналоговому в дискретные промежутки времени.
- quantizer frequency modulation (QFM)** ['kwɒntaɪzə 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] частотная модуляция с квантованием
- quantizing** ['kwɒntaɪzɪŋ] *n.* квантование
- quantizing distortion unit (QDU)** ['kwɒntaɪzɪŋ dɪs'tɔ:ʃən 'ju:nɪt] единица искажения квантования
- quantizing encoder** ['kwɒntaɪzɪŋ ɪn'kəʊdɜ] квантующий кодер
- quantizing level** ['kwɒnta'θru:zɪŋ 'levl] уровень квантования
- quantizing noise** ['kwɒntaɪzɪŋ nɔɪz] шум квантования
- quantum** ['kwɒntəm] квант. Ⓢ Промежуток времени, отведенный для отдельного процесса в системе управления с квантованием времени.
- quantum amplification** ['kwɒntəm 'æmplɪfɪkeɪʃən] квантовое усиление
- quantum amplifier** ['kwɒntəm 'æmplɪfaɪə] квантовый усилитель
- quantum bit (qubit)** ['kwɒntəm bɪt] квантовый бит. Ⓢ Отличается от обычного разряда тем, что может одновременно находиться в двух состояниях, т. е. хранить 0 и 1 одновременно. *См. тж.* **quantum computer**
- quantum clock** ['kwɒntəm klɒk] квантовые часы
- quantum coherence** ['kwɒntəm kəʊ'hɪərəns] квантовая когерентность
- quantum computer** ['kwɒntəm kəm'pjʊ:tə] квантовый компьютер. Ⓢ Новый тип компьютера, использующий для вычислений возможность нахождения групп атомов в разных состояниях. Теоретически такие системы позволяют выполнять параллельные вычисления. Однако чувствительны к шумам. Автор идеи – американский физик Ричард Фейнман (Richard Feynman). *См. тж.* **nanotechnology, quantum information**

quantum computing ['kwɒntəm kəm'pjʊ:tiŋ] квантовые вычисления. См. тж. **quantum computer**

quantum counter ['kwɒntəm 'kauntə] счетчик квантов

quantum cryptanalysis ['kwɒntəm kriptə'næləsɪz] квантовый криптоанализ.

⊗ Анализ криптографический, основанный на применении алгоритмов квантовых вычислений.

quantum cryptographic protocol ['kwɒntəm kriptə'næləsɪz 'proutəkɒl] протокол криптографический квантовый. ⊗ Протокол криптографический, использующий канал связи квантовый.

quantum cryptographic system ['kwɒntəm kriptə'næləsɪz 'sɪstɪm] квантовая криптографическая система. ⊗ Система криптографическая, использующая квантовые каналы связи.

quantum cryptography ['kwɒntəm 'kriptɒgrɑ:fɪ] квантовая криптография. ⊗ Перспективное направление криптографии, позволяющее создавать коды, которые, согласно принципу неопределенности Гейзенберга, взломать нельзя. Создателем квантовой криптографии считают физика Стафана Уиснера (Stephen Wiesner), автора основополагающей работы «Сопряженное кодирование» (Wiesner S., "Conjugate coding", SIGACT News, 15, 78 1983). См. тж. **cryptology**

quantum effect ['kwɒntəm ɪ'fekt] эффект квантования, влияние квантования

quantum efficiency ['kwɒntəm ɪ'fɪʃənsɪ] квантовая эффективность, квантовый выход

quantum efficiency characteristic ['kwɒntəm ɪ'fɪʃənsɪ ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика квантовой эффективности

quantum electrodynamics ['kwɒntəm ɪ'lektroʊdaɪ'næmɪks] квантовая электродинамика. ⊗ Раздел квантовой теории поля, в котором описывается электромагнитное взаимодействие.

quantum electronics ['kwɒntəm ɪlek'trɒnɪks] квантовая электроника. ⊗ Область физики, изучающая методы усиления и генерации электромагнитного излучения, основанные на использовании явления вынужденного излучения в неравновесных квантовых системах, а также свойства получаемых таким образом усилителей и генераторов и их применения в электронных приборах.

quantum energy ['kwɒntəm 'enədʒɪ] энергия кванта

quantum field theory ['kwɒntəm fi:ld 'θiəri] квантовая теория поля

quantum frequency multiplier ['kwɒntəm 'fri:kwənsɪ 'mʌltɪplaɪə] квантовый умножитель частоты

quantum Hall effect ['kwɒntəm hɒl ɪ'fekt] квантовый эффект Холла. ⊗ Эффект квантования холловского сопротивления или проводимости двумерного электронного газа в сильных магнитных полях и при низких температурах.

quantum information ['kwɒntəm ɪnfə'meɪʃən] квантовая информация. ⊗ Информация, хранящаяся в квантовом состоянии физической системы. См. тж. **quantum computer**

quantum jump ['kwɒntəm dʒʌmp] квантовый переход. ☉ Скачкообразный переход квантовой системы (*атома, молекулы, атомного ядра, твердого тела*) из одного состояния в другое.

quantum key distribution ['kwɒntəm ki: dis'tribju:ʃən] Квантовое распределение ключей. ☉ Процедура распределения ключей секретных, реализуемая с помощью протоколов криптографических квантовых и каналов связи квантовых.

quantum light theory ['kwɒntəm laɪt 'θiəri] квантовая теория света. ☉ Квантовая теория света (квантовая оптика) является более общей теорией, чем классическая. Основная проблема, затрагиваемая квантовой оптикой – описание взаимодействия света с веществом с учётом квантовой природы объектов, а также описания распространения света в специфических условиях. Для того, чтобы точно решить эти задачи, требуется описывать и вещество (среду распространения, включая вакуум) и свет исключительно с квантовых позиций, однако часто прибегают к упрощениям: одну из компонент системы (свет или вещество) описывают как классический объект. Например, часто при расчётах, связанных с лазерными средами, квантуют только состояние активной среды, а резонатор считают классическим. Однако, если длина резонатора будет порядка длины волны, то его уже нельзя считать классическим и поведение атома в возбуждённом состоянии, помещённого в такой резонатор, будет гораздо более сложным.

quantum mechanical model of superconductivity ['kwɒntəm mi'kænikəl 'mɒdl əv 'sju:pəkən'dʌktɪvɪtɪ] квантово-механическая модель сверхпроводимости

quantum noise ['kwɒntəm nəɪz] квантовый шум

quantum number ['kwɒntəm 'nʌmbə] квантовое число. ☉ В квантовой механике – численное значение какой-либо квантованной переменной микроскопического объекта (элементарной частицы, ядра, атома и т. д.), характеризующее состояние частицы.

quantum optics ['kwɒntəm 'ɒptɪks] квантовая оптика. ☉ Раздел оптики, занимающийся изучением явлений, в которых проявляются квантовые свойства света. К таким явлениям относятся: тепловое излучение, фотоэффект, эффект Комптона, эффект Рамана, фотохимические процессы, вынужденное излучение (и, соответственно, физика лазеров) и др.

quantum phase ['kwɒntəm feɪz] фаза волновой функции

quantum phase difference ['kwɒntəm feɪz 'dɪfrəns] квантовая разность фаз

quantum pseudorandom generator ['kwɒntəm 'psju:dou'rændəm] Квантовый генератор псевдослучайных последовательностей. ☉ Генератор последовательностей псевдослучайных, основанный на использовании квантовых эффектов.

quantum radio engineering ['kwɒntəm 'reɪdɪoʊ ,en'dʒɪniəriŋ] квантовая радиотехника

quantum spectrum converter ['kwɒntəm 'spektrəm kən'vɜ:tə] квантовый преобразователь спектра

quantum state ['kwɒntəm steɪt] квантовое состояние

quantum statistics ['kwɒntəm 'stætɪks] квантовая статистика. ⚠ Раздел статистической механики, в котором *n*-частичные квантовые системы описываются методом статистических операторов комплексов частиц (редуцированными матрицами плотности).

quantum step ['kwɒntəm step] шаг квантования

quantum transition ['kwɒntəm træn'sɪʒən] квантовый переход

quantum tunneling ['kwɒntəm 'tʌnlɪŋ] квантово-механическое туннелирование

quantum yield ['kwɒntəm ji:lɪd] квантовый выход

quantum-beat spectroscopy ['kwɒntəm'bi:t 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия квантовых биений

quantum-mechanical ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl] квантово-механический

quantum-mechanical amplifier ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl 'æmplɪfaɪə] квантовый усилитель

quantum-mechanical forces ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl fɔ:sɪz] квантомеханические силы

quantum-mechanical receiver ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl rɪ'si:və] квантовый приемник

quantum-mechanical transmission ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl træns'mɪʃən] коэффициент квантово-механического прохождения

quantum-mechanical transmission coefficient ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl træns'mɪʃən ,kɒm'fɪʃənt] квантово-механический коэффициент прохождения, квантово-механический коэффициент пропускания

quantum-mechanical tunneling ['kwɒntəm mɪ'kæni:kəl 'tʌnlɪŋ] квантово-механическое туннелирование

quarantine unit ['kwɒrənti:n 'ju:nɪt] неделимый блок данных

quarantined directory ['kwɒrənti:nd dɪ'rektəri] карантинный каталог; каталог для записи зараженных вирусом файлов

quarry ['kwɒrɪ] *n.* источник (*информации*)

quart band clipping (quart-band-clipping) ['kwɔ:t bænd 'klɪpɪŋ] отсечение по четырем граням. ⚠ Способ отсечения в трехмерном пространстве по границам трехмерной отсекающей области.

Quarter (Q) ['kwɔ:tə] *n.* квартал (года), четверть

quarter common intermediate format (QCF) ['kwɔ:tə 'kɒmən ,ɪntə'mi:dʒət 'fɔ:mæt] четвертной общий промежуточный формат

quarter screen ['kwɔ:tə 'sri:n] четверть экрана

Quarterdeck Extended Memory Manager (QEMM) ['kwɔ:tədek ɪks'tendɪd 'meməri 'mæni:dʒə] программа управления расштренной памятью (диспетчер памяти) фирмы Quarterdeck Office Systems. *См. тж.* **EMM, EMS, XMM, XMS**

Quarter-Inch (quarter inch) Cartridge (QIC) ['kwɔ:tə'ɪntʃ 'ka:trɪdʒ] Q1C-стандарт. ⚠ Набор стандартов на накопители на магнитных лентах (стриммеры), разработанный ассоциацией Quarter-Inch Cartridge Drive Standards.

quarter-phase ['kwɔ:tə'feɪz] квадратурный, сдвинутый по фазе на 90°

quarter-thermal burden ['kwɔ:tə'θə:məl 'bə:dn] максимально допустимая температура для работы измерительного трансформатора при 25%-й нагрузке

quarter-track head ['kwɔ:tə'træk hed] головка четырехдорожечной записи

quarter-track recording ['kwɔ:tə'træk 'rekɔ:dɪŋ] четырехдорожечная запись

quarter-wave antenna ['kwɔ:tə'weɪv æn'tenə] антенна в виде четвертьволнового вибратора

quarter-wave attenuator ['kwɔ:tə'weɪv ə'tenjuɪtə] четвертьволновый аттенуатор

quarter-wave choke ['kwɔ:tə'weɪv tʃouk] четвертьволновый дроссель

quarter-wave coating ['kwɔ:tə'weɪv 'koutɪŋ] четвертьволновое покрытие

quarter-wave dipole over ground ['kwɔ:tə'weɪv 'daɪpoul graund 'ouvə] четвертьволновый несимметричный вибратор

quarter-wave length absorber ['kwɔ:tə'weɪv lenθ əb'sɔ:bə] четвертьволновый поглотитель

quarter-wave length monopole ['kwɔ:tə'weɪv lenθ 'mɒnəpoul] четырехволновый несимметричный вибратор

quarter-wave length unipole ['kwɔ:tə'weɪv lenθ 'ju:nɪ'poul] четвертьволновый несимметричный вибратор

quarter-wave line ['kwɔ:tə'weɪv laɪn] четвертьволновый отрезок линии передачи

quarter-wave matching ['kwɔ:tə'weɪv 'mætʃɪŋ] 1. согласование (*нагрузки*) с помощью четвертьволнового трансформатора; 2. устранение отражений с помощью четвертьволнового трансформатора

quarter-wave monopole ['kwɔ:tə'weɪv 'mɒnəpoul] четырехволновый несимметричный вибратор

quarter-wave plate ['kwɔ:tə'weɪv pleɪt] четвертьволновая пластина

quarter-wave retarder ['kwɔ:tə'weɪv rɪ'tɑ:də] четвертьволновая фазовая пластинка

quarter-wave section ['kwɔ:tə'weɪv 'sekʃən] четвертьволновая секция (*линии передачи*)

quarter-wave stub ['kwɔ:tə'weɪv stʌb] 1. четвертьволновый шлейф; 2. четвертьволновый металлический изолятор

quarter-wave support ['kwɔ:tə'weɪv sə'pɔ:t] четвертьволновый металлический опорный изолятор (*коаксиальной линии передачи*)

quarter-wave termination ['kwɔ:tə'weɪv ,tə:mɪ'neɪʃən] согласованная нагрузка с четвертьволновым трансформатором

quarter-wave transducer ['kwɔ:tə'weɪv træns'dju:sə] четвертьволновый преобразователь

quarter-wave transformer ['kwɔ:tə'weɪv træns'fɔ:mə] четвертьволновый трансформатор

quarter-wave transmission line ['kwɔ:tə'weɪv træns'mɪʃən laɪn] четвертьволновый отрезок линии передачи

quarter-wave unipole ['kwɔ:tə'weiv 'ju:nipoul] четвертьволновый несимметричный вибратор

quarter-wave wavemeter ['kwɔ:tə'weiv 'weivmitə] частотомер с четвертьволновым коаксиальным резонатором

quarter-wavelength ['kwɔ:tə'weivlənθ] четвертьволновый

quarter-wavelength balun ['kwɔ:tə'weivlənθ 'bælən] четвертьволновый согласующий трансформатор

quarter-wavelength plate ['kwɔ:tə'weivlənθ pleit] четвертьволновая пластина

quartet coding ['kwɔ:'tet 'koudɪŋ] технология квадратурного кодирования, квадратурное кодирование. ☞ Технология, применяемая при передачи данных по неэкранированным витым парам. Данные разбиваются на четыре потока, каждый из которых направляется по одной из пар четырехпарного UTP-кабеля. Это позволяет передавать данные по такому кабелю со скоростью 100 Мбит/с при частоте сигналов не выше 25 МГц.

quartic ['kwɔ:tɪk] четвертой степени, четвертого порядка, биквадратный

quartic equation ['kwɔ:tɪk 'kwɛɪʃən] уравнение четвертой степени

quartz (qtz) ['kwɔ:tz] кристалл; кварц

quartz clock ['kwɔ:tz klɒk] кварцевые часы

quartz compensator ['kwɔ:tz 'kɒmpenseɪtə] кварцевый компенсатор

quartz crucible ['kwɔ:tz 'krusɪbl] кварцевый тигель

quartz crystal (QC) ['kwɔ:tz 'krɪstl] кристалл кварца, (кристаллический) кварц

quartz delay line ['kwɔ:tz dɪ'leɪ laɪn] кварцевая линия задержки

quartz fiber ['kwɔ:tz 'faɪbə] 1. кварцевое волокно; 2. кварцевая нить

quartz frequency standard ['kwɔ:ts 'fri:kwənsɪ 'stændəd] кварцевый эталон частоты

quartz lamp ['kwɔ:tz læmp] кварцевая лампа

quartz laser ['kwɔ:tz 'leɪsə] кварцевый лазер

quartz oscillator ['kwɔ:tz ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор (тактовых импульсов, тактовой частоты). Синоним – **clock oscillator**. См. тж. **oscillator**

quartz pressure gauge ['kwɔ:tz 'preʃə geɪdʒ] кварцевый радиочастотный манометр

quartz resonator ['kwɔ:ts 'rezəneɪtə] кварцевый резонатор

quartz storage ['kwɔ:tz 'stɔ:ɹɪdʒ] кварцевое запоминающее устройство

quartz suspension ['kwɔ:tz səs'penʃən] кварцевый подвес

quartz window ['kwɔ:tz 'wɪndəʊ] кварцевое волноводное окно

quartz-crystal oscillator ['kwɔ:tz'krɪstəl ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

quartz-crystal resonator ['kwɔ:tz'krɪstl 'rezəneɪtə] кварцевый резонатор

quartz-crystal unit ['kwɔ:tz'krɪstl 'ju:nɪt] кварцевый резонатор

quartz-crystal vibrator ['kwɔ:ts'krɪstl vaɪ'breɪtə] кварцевый вибратор

quartz-crystal-controlled oscillator ['kwɔ:tz'kristl kən'trould ,ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

quartz-fiber electroscop ['kwɔ:tz'faɪbə ɪlek'trɔ'skouɪp] электроскоп с кварцевой нитью

quartz-locked oscillator ['kwɔ:tz'lɒkt ,ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

quartz-stack polarizer ['kwɔ:tz'stæk 'pouləraɪzə] поляризатор на стопе кварцевых пластин

quash [kwæʃ] *v.* аннулировать

quasi ['kwa:zɪ] *adv.* как будто; как бы, якобы; *n.* в сложных и сложносо- ставных словах имеет значение квази-⊠ Приставка, иногда используемая в терминологии вычислительной техники в сложных словах вместо приставки псевдо-, как, например, в терминах, квазисинусоидальный или квазикоманда.

quasiabstract ['kwa:zɪ'æbstrækt] *n.* квазиреферат

quasi-active homing guidance ['kwa:zɪ'æktɪv hou'mɪŋ 'gaɪdəns] квазиактивное самонаведение (*с передатчиком на ЛА и автономным приёмником*).

quasi-bistable circuit ['kwa:zɪ baɪ'steɪbl 'sə:kɪt] квазибистабильная схема.⊠ Автоколебательная схема, запускаемая на частоте выше собственной.

quasi-classical approximation ['kwa:zɪ'kla:sɪkəl ə'prɒksɪ'meɪʃən] квазиклассическое приближение, приближение ВКБ (Венцеля-Крамерса-Бриллюэна).⊠ Пример квазиклассического вычисления в квантовой механике, в котором волновая функция представлена как показательная функция, квазиклассически расширенная, а затем или амплитуда, или фаза медленно изменяются. Этот метод назван в честь физиков Г. Венцеля, Х.А. Крамерса и Л. Бриллюэна, которые развили этот метод в 1926 году независимо друг от друга.

quasi-conductor ['kwa:zɪ kən'dʌktə] квазипроводник.⊠ Проводник с добротностью больше единицы.

quasi-continuous laser ['kwa:zɪ kən'tɪnjuəs 'leɪsə] квазинепрерывный лазер; лазер, работающий в квазинепрерывном режиме

quasi-continuous operation ['kwa:zɪ kən'tɪnjuəs ,ɔpə'reɪʃən] квазинепрерывный режим

quasi-cyclic code ['kwa:zɪ'sɪklɪk kɔud] квазициклический код

quasi-degenerate semiconductor ['kwa:zɪ dɪ'dʒenəreɪt 'semɪkən'dʌktə] квазивырожденный полупроводник.⊠ Квазиполупроводник, концентрация примесей в котором велика и собственные свойства практически не проявляются, а проявляются в основном примеси.

quasi-degenerated mode ['kwa:zɪ,dɪ'dʒenəreɪtɪd moʊd] 1. квазивырожденная мода; 2. квазивырожденный режим

quasi-diagonal matrix ['kwa:zɪ,dai'æɡnəl 'meɪtrɪks] квазидиагональная матрица

quasi-dielectric ['kwa:zɪ,dai'elektrɪk] квазидиэлектрик (схема с добротностью больше единицы)

quasi-digital delay line ['kwa:zɪ'dɪdʒɪtl dɪ'leɪ laɪn] квазицифровая линия задержки

quasi-E wave ['kwa:zɪ'i: weɪv] квази-Е-волна, квазиэлектрическая волна (*в линии передачи*)

quasi-electronic exchange ['kwa:zɪ ɪlek'trɒnɪk ɪks'tʃeɪndʒ] квазиэлектронная АТС

quasi-equilibrium model ['kwa:zɪ,i:kwi'librɪəm 'mɒdl] квазиравновесная модель

quasi-equilibrium plasma ['kwa:zɪ,i:kwi'librɪəm 'plæzmə] квазиравновесная плазма

quasi-Fermi level ['kwa:zɪ'fə:mɪ 'levl] квазиуровень Ферми. ☞ Энергетические уровни, характеризующие заполнение разрешённых энергетических зон носителями заряда в полупроводниках в неравновесных условиях.

quasi-Fermi potential ['kwa:zɪ'fə:mɪ pə'tenʃəl] квазипотенциал Ферми

quasi-ferroelectric ceramics ['kwa:zɪ'ferou,ɪ'lektrɪk ,sɪ'ræmɪks] квазисегнето-керамика

quasi-H wave ['kwa:zɪ'eɪtʃ weɪv] квази-Н-волна, квазимагнитная волна (*в линии передачи*)

quasi-harmonic approximation ['kwa:zɪ'ha:mɒnɪk ə'prɒksɪ'meɪʃən] квазигармоническое приближение

quasi-impulsive disturbance ['kwa:zɪ ɪm'pʌlsɪv dɪs'tə:bəns] квазиимпульсная помеха

quasi-impulsive noise ['kwa:zɪ ɪm'pʌlsɪv nɔɪz] широкополосная квазиимпульсная помеха

quasi-instruction ['kwa:zɪ ɪn'strʌkʃən] квазикоманда; псевдокоманда

quasi-line spectrum ['kwa:zɪ'laɪn 'spektrəm] квазилинейный спектр

quasi-linear feedback control system ['kwa:zɪ'laɪnə 'fi:d,bæk kən'troul 'sɪstɪm] квазилинейная система управления с обратной связью, квазилинейная замкнутая система управления

quasi-linear model ['kwa:zɪ'laɪnə 'mɒdl] квазилинейная модель

quasi-longitudinal wave ['kwa:zɪ,lɒŋdʒɪ'tju:dɪnl weɪv] квазипродольная волна

quasi-monostable circuit ['kwa:zɪ'mɒnəsteɪbl 'sə:kɪt] квазимоностабильная схема. ☞ Моностабильная схема, запускаемая на частоте выше собственной.

quasi-multidimensional modeling ['kwa:zɪ'mʌltɪ,dɪ'menʃənəl 'mɒdlɪŋ] квазигомерное моделирование (*САПР*)

quasi-neutral plasma ['kwa:zɪ'nju:trəl 'plæzmə] квазинейтральная плазма

quasi-neutrality ['kwa:zɪ'nju:trəlɪtɪ] квазинейтральность

quasi-optical approach ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl ə'prəʊtʃ] квазиоптический подход. ☞ Квазиоптический подход чрезвычайно плодотворен и позволяет решить большое число задач, связанных с распространением оптического излучения. Однако, область его применимости ограничена пучками сравнительно большой ширины (единицы длин волны) и импульсами достаточно большой длительности (единицы периода оптических колебаний).

quasi-optical attenuator ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl ə'tenjuɪtə] квазиоптический аттенуатор

quasi-optical cavity ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl 'kævɪtɪ] квазиоптический резонатор

quasi-optical device ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl dɪ'vaɪs] квазиоптическое устройство. ☉
 Квазиоптика (от квази... и оптика), область физики, в которой изучается распространение электромагнитных волн с длиной волны $1 < 1-2$ мм (коротковолновая часть диапазона миллиметровых радиоволн – субмиллиметровые волны и примыкающий к ней оптический диапазон) в условиях, когда распространение волн подчиняется законам геометрической оптики, но дифракционные явления также играют существенную роль. Результатом этих исследований является создание квазиоптических устройств – открытых резонаторов и квазиоптических линий, в которых могут возбуждаться и распространяться волны указанного диапазона.

quasi-optical filter ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl 'fɪltə] квазиоптический фильтр

quasi-optical frequency ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl 'fri:kwənsɪ] квазиоптическая частота

quasi-optical waveguide ['kwa:zɪ'ɒptɪkəl 'weɪv,gaɪd] квазиоптический волновод

quasi-optics ['kwa:zɪ'ɒptɪks] квазиоптика. ☉ Область радиофизики, задача которой освоение миллиметрового и субмиллиметрового диапазона волн, в субмиллиметровом диапазоне канализация волн по волноводам невозможна из-за большого затухания в них, поэтому используются так называемые лучеводы, в которых распространяются широкие волновые пучки.

quasi-particle ['kwa:zɪ pa:'tɪkl] квазичастица. ☉ Квазичастицы – понятие квантовой теории систем многих взаимодействующих частиц (кристаллов, жидкостей, плазмы, ядерной материи и т. д.). Квазичастицы представляют собой кванты элементарных возбуждений системы. Подобно обычным частицам, квазичастицы могут быть охарактеризованы энергией, импульсом (квазиимпульсом), спином и т. д. Приблизительно совокупность взаимодействующих между собой частиц оказывается аналогичной по свойствам идеальному газу квазичастиц. Существуют квазичастицы-бозоны (кванты звуковых волн – фононы, спиновых волн – магноны и др.) и квазичастицы-фермионы (электроны проводимости и дырки).

quasi-particle operator ['kwa:zɪ pa:'tɪkl 'ɒpəreɪtə] оператор квазичастиц (*свр*)

quasi-particle tunneling ['kwa:zɪ pa:'tɪkl 'tʌnlɪŋ] туннелирование квазичастиц

quasi-peak detector ['kwa:zɪ'pi:k dɪ'tektə] квазипиковый детектор

quasi-perfect code ['kwa:zɪ'pə:fɪkt kəʊd] квазисовершенный код

quasi-periodic sequence ['kwa:zɪ'pɪəriədɪk 'si:kwəns] квазипериодическая последовательность

quasi-periodicity ['kwa:zɪ'pɪəriədɪsɪtɪ] квазипериодичность

quasi-potential field ['kwa:zɪ'pə'tenʃəl fi:ld] квазипотенциальное поле

quasi-random ['kwa:zɪ'rændəm] квазислучайный

quasi-random number generator ['kwa:zɪ'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор квазислучайных чисел

quasi-resonant ['kwa:zɪ'reznənt] *adj.* квазирезонансный

quasi-specular region ['kwa:zɪ'spekjələ 'ri:dʒən] область квазизеркального отражения

quasi-steady ['kwa:zɪ'stedɪ] *adj.* квазистационарный

quasi-steady-state vibration ['kwa:zɪ'stedɪ'steɪt vaɪ'breɪʃən] квазистационарные колебания

quasi-stellar source ['kwa:zɪ'stelə sɔ:s] квазар. ☞ Мощное и далёкое активное ядро галактики. Квазары являются одними из самых ярких объектов во Вселенной – их мощность излучения иногда в десятки и сотни раз превышает суммарную мощность всех звёзд таких галактик, как наша.

quasi-synchronous ['kwa:zɪ'sɪŋkrənəs] квазисинхронный

quasi-TE wave ['kwa:zɪ'ti:'i: weɪv] квази-Н-волна, квазимагнитная волна (*в линии передачи*)

quasi-TM wave ['kwa:zɪ'ti:'em weɪv] квази-Е-волна, квазиэлектрическая волна (*в линии передачи*)

quasi-transverse wave ['kwa:zɪ'trænzvə:s weɪv] квазипоперечная волна

quasi-weak ['kwa:zɪ'wi:k] квазинестойкий.

quasi-weak key ['kwa:zɪ'wi:k ki:] квазинестойкий ключ

quaternary [kwə'tə:nəri] *adj.* четверичный, кватернарный

quaternary code [kwə'tə:nəri kəʊd] четверичный код

quaternary logic [kwə'tə:nəri 'lɒdʒɪk] четырехзначная логика

quaternary notation [kwə'tə:nəri nou'teɪʃən] представление чисел в четверичной системе

quaternary phase-shift keying [kwə'tə:nəri feɪz'ʃɪft 'ki:ɪŋ] четырехпозиционная фазовая манипуляция

quaternary signaling [kwə'tə:nəri 'sɪgnəlɪŋ] четырехуровневая передача дискретных данных

quaternary-to-analog conversion [kwə'tə:nəri'tu:'ænlɒg kən'veɪʃən] четверично-аналоговое преобразование

Quattro Pro (QuattroPro) ['kwa:trɔ prɔ] гибкая программа электронной таблицы (spreadsheet) фирмы Borland для различных платформ. ☞ В ней реализована концепция трехмерного блокнота, что упрощает связывание информации из нескольких рабочих бланков в одном и том же файле, и имеется хорошая графика для презентаций.

queuing theory ['kwɪjɪŋ 'θɪəri] теория очередей; теория массового обслуживания. ☞ Раздел теории вероятностей, целью исследований которого является рациональный выбор структуры системы обслуживания и процесса обслуживания на основе изучения потоков требований на обслуживание, поступающих в систему и выходящие из неё, длительности ожидания и длины очередей. В теории массового обслуживания используются методы теории вероятностей и математической статистики.

quench ['kwentʃ] *n.* подавление, затухание; *v.* гасить, подавлять

quench aging ['kwentʃ 'eɪdʒɪŋ] послезакалочное старение

quench frequency ['kwentʃ 'fri:kwənsɪ] частота срыва колебаний (*в сверхрегенеративном радиоприемнике*)

quench oscillator ['kwentʃ ,ɔsɪ'leɪtə] генератор сверхрегенеративного радиоприемника, генератор суперрегенеративного радиоприемника

quench pulse ['kwentʃ pʌls] гасящий импульс (*тлв*)

quenched domain mode ['kwentʃt də'meɪn mɔʊd] режим с подавлением доменов (*в диоде Ганна*)

quenched domain mode device ['kwentʃt də'meɪn mɔʊd dɪ'vaɪs] прибор, работающий в режиме подавления доменов

quenched multiple-domain mode ['kwentʃt 'mʌltɪpl də'meɪn mɔʊd] режим с подавлением нескольких доменов (*в диоде Ганна*)

quenched single-domain mode ['kwentʃt sɪŋgl də'meɪn mɔʊd] режим с подавлением одного домена (*в диоде Ганна*)

quenched spark gap ['kwentʃt spa:k ɡæp] самогасящийся искровой разрядник

quenched-domain Gunn diode ['kwentʃt də'meɪn ɡʌn 'daɪəʊd] диод Ганна, работающий в режиме с подавлением доменов

quenched-mode Gunn oscillator ['kwentʃt'mɔʊd ɡʌn ,ɔsɪ'leɪtə] генератор на диоде Ганна в режиме подавления доменов

quenched-spark converter ['kwentʃt'spa:k kən'vɜ:tə] искровой генератор со схемой гашения

quencher ['kwentʃə] *n.* тушитель, гаситель

quenching (Q) ['kwentʃɪŋ] 1. гашение; 2. подавление; демпфирование

quenching circuit ['kwentʃɪŋ 'sə:kɪt] схема гашения (*счетной трубки*)

quenching efficiency ['kwentʃɪŋ ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность тушения

quenching frequency ['kwentʃɪŋ 'fri:kwənsɪ] частота срыва колебаний (*в сверхрегенеративном радиоприемнике*)

quenching gas ['kwentʃɪŋ ɡæs] гасящий газ (*в счетных трубках*)

quenching of orbital angular ['kwentʃɪŋ əv ə:'bɪtl 'æŋɡjʊlə] замораживание орбитального момента импульсов

quenching of resonance ['kwentʃɪŋ əv 'reznəns] подавление резонансного излучения

quenching rate ['kwentʃɪŋ reɪt] скорость тушения (*кв. эл*)

quenching transfer rate ['kwentʃɪŋ 'trænsfə reɪt] скорость тушения (*кв. эл*)

quering ['kwɪərɪŋ] *n.* опрос

query ['kwɪəri] *n.* вопрос; запрос. ☞ В СУБД – обращение пользователя, требующее выполнения какой-либо операции, например, выборки, изменения или удаления данных. Название процесса и способа получения данных в БД. Запросы делятся на планируемые и незапланированные (*ad hoc queries*). См. *т.ж.* **query compiler, query language, query optimizer, query plan, SQL**; *v.* 1. спрашивать; 2. сомневаться (**about**)

query analyzer ['kwɪəri 'ænləaɪzə] анализатор запросов

query answer ['kwɪəri 'ɑ:nsə] ответ на запрос

query builder ['kwɪəri 'bɪldə] средство формирования запроса

Query By Example (QBE) ['kwɪəri baɪ ɪg'zɑ:mpl] язык запроса по образцу

query by form ['kwɪəri baɪ fɔ:m] запрос по форме

query by model ['kwɪəri baɪ mɒdl] запрос по модели

query compiler ['kwɪəri kəm'paɪlə] компилятор запросов. ☞ Проводит синтаксический и семантический анализ запроса пользователя к БД, трансляцию запроса во внутренний формат, именуемый планом запроса (query plan), а также оптимизацию плана запроса. *См. тж. query language, query optimizer*

query completion ['kwɪəri kəm'pli:ʃən] расширение запроса (при неполной информации)

query composer ['kwɪəri kəm'prouzə] формирователь запросов (средство распределенной базы данных)

query construction dialog ['kwɪəri kən'strʌkʃən daɪə'lɒg] диалог формирования запросов

query decomposition ['kwɪəri dɪ'kɒmpə'zɪʃən] декомпозиция запроса

query enhancement ['kwɪəri en'tʃɑ:nsmənt] расширение запроса

query exchange ['kwɪəri ɪks'tʃeɪndʒ] обмен по запросам

query facilities ['kwɪəri fə'sɪlɪtɪz] 1. средства обеспечения запросов, средства организации запросного режима; 2. средства поиска; 3. возможность поиска

query file ['kwɪəri faɪl] файл запроса

query form ['kwɪəri fɔ:m] форма для задания запроса

query interrupt ['kwɪəri ɪntə'rʌpt] прерывание по запросу

query language ['kwɪəri 'læŋgwɪdʒ] язык запросов. ☞ Язык управления данными, используемый для получения информации из БД. Существует множество таких языков, но самым распространенным из них является SQL. *См. тж. DML, DBMS, query*

query language interpreter ['kwɪəri 'læŋgwɪdʒ ɪn'tɜ:pɪtə] интерпретатор языка запросов

query language processor ['kwɪəri 'læŋgwɪdʒ 'prəʊsesə] процессор для обработки языка запросов

query mode ['kwɪəri maʊd] справочный режим

query optimizer ['kwɪəri 'ɒptɪmɪzə] оптимизатор запросов. ☞ Одна из основных частей компилятора запросов. *См. тж. query, query compiler*

query parser ['kwɪəri 'pa:zə] синтаксический анализатор запросов. ☞ Одна из частей компилятора запросов. *См. тж. parser, query, query compiler*

query plan ['kwɪəri plæn] план запроса. ☞ Описывает последовательность действий над данными, которую необходимо выполнить для реализации конкретного запроса пользователя к БД. Результат трансляции запроса компилятором запросов. *См. тж. query, query compiler*

query processing ['kwɪəri 'prəʊsesɪŋ] обработка запросов. ☞ 1. Поиск набора величин в файле или базе данных в соответствии с заданной совокупностью критериев поиска без изменения содержимого файла или базы данных. Критерии поиска в БД могут быть выражены языком запросов. 2. В некоторых кон-

текстах языка запросов – процесс преобразования критериев поиска в набор элементарных команд, адресуемых операционной системе.

query server ['kwɪərɪ 'sə:və] сервер запросов

query tool ['kwɪərɪ tu:l] средство запроса, инструментальное средство генерации запроса

query unit ['kwɪərɪ 'ju:nɪt] элемент запроса, элементарный запрос (в распределенной системе)

Query-By-Example (QBE) ['kwɪərɪ'baɪ ɪg'zɑ:mpl] запрос по образцу, язык QBE. ☉ Способ задания запроса заполнением анкеты, пункты которой соответствуют именам атрибутов. Это простой язык запросов, основанный на заполнении пользователем экранной формы. Используется в реляционных СУБД для поиска информации. См. тж. **DBMS, RDBMS**

Query-By-Form (QBF) ['kwɪərɪ'baɪ'fɔ:m] запрос по форме, запрос на основе (экранной) формы. ☉ Вид запроса к реляционной СУБД. См. тж. **DBMS, QBE, RDBMS**

Question & Answer (Q&A) ['kwɛstʃən 'ɑ:nʌ] вопросы и ответы. См. тж. **FAQ**

question ['kwɛstʃən] *n.* 1. вопрос; 2. проблема; *v.* сомневаться, подвергать сомнению. # **the question is** дело в том, что. # **beyond (all) question** вне (всякого) сомнения, несомненно. # **past (without) question** вне (всякого) сомнения, несомненно. # **in question** рассматриваемый, обсуждаемый, о котором идет речь. # **the matter in question** обсуждаемый вопрос. # **to be open to question** об этом не может быть и речи; совершенно невозможно. # **to call in question** быть сомнительным (спорным). # **to go into (the) question** рассмотреть вопрос. # **to make no question of** не сомневаться, вполне допускать

question mark ['kwɛstʃən ma:k] вопросительный знак. ☉ Один из глобальных символов (wildcard), который обозначает один любой символ в данной позиции.

question mark escape sequence ['kwɛstʃən ma:k ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «восклицательный знак»

question mark option ['kwɛstʃən ma:k 'ɔ:pʃən] опция в виде вопросительного знака

question/answer dialogue ['kwɛstʃən 'ɑ:nʌ 'daɪələg] диалог (человека с машиной) в форме вопросов и ответов

questionable ['kwɛstʃənəbl] *adj.* сомнительный

questionable coding ['kwɛstʃənəbl 'kɔʊdɪŋ] непроверенный способ программирования

question-answer mode ['kwɛstʃən'ɑ:nʌ mɔʊd] запросно-ответный режим

question-answering system ['kwɛstʃən 'ɑ:nʌrɪŋ 'sɪstɪm] вопросно-ответная система

question-answering system ['kwɛstʃən'ɑ:nʌrɪŋ 'sɪstɪm] вопросно-ответная система. ☉ Интеллектуальная БД с доступом на естественном языке.

questionary ['kwɛstʃənəri] *n.* 1. анкета; 2. вопросительный; 3. задающий вопросы

questions (qq) ['kwɛstʃənz] вопросы; запросы

queue [kju:] *n.* 1. очередь. 1. Структура данных для хранения списка объектов, подлежащих обработке, в которой элементы удаляются в том же порядке, в котором они туда поступают. *Ср.* **stack**; *См. тж.* **FIFO, FiLO, LiFO, LiLO**; 2. Список заданий на печать или очередь задач, порядок работы с которыми определяет ОС. *См. тж.* **background queue, queue, enueue, job queue, ptint queue**; 3. В компьютерной телефонии – серия телефонных звонков, упорядоченная в последовательность, имеющую начало и конец. Новые звонки добавляются к концу последовательности. Звонки могут удаляться как с из ее конца, так и из начала. В общем случае – упорядоченная последовательность вызовов, ожидающих обработки.

Queue «queue_name» does not exist on server «server_name» [kju: kju: neim 'dʌz nɒt ɪg'zɪst ɒn 'sɜ:və 'sɜ:və neim] Очередь «имя_очереди» не существует на сервере «имя_сервера» (сообщение сети). Предпринята попытка работы с несуществующей очередью «имя_очереди» файлового сервера «имя_сервера».

queue access method [kju: 'æksɛs 'mɛθəd] метод доступа с очередями. Группа методов доступа, автоматически синхронизирующих передачу данных между программой и внешними устройствами. *Ср.* **basic access method**. *См. тж.* **QISM, QSAM, QTAM**

queue behaviour [kju: bi'heɪvjə] поведение очереди

queue buffering [kju: 'bʌfərɪŋ] буферизация с очередями

queue control block (QCB) [kju: kən'trɒl blɒk] блок управления очередью

queue control record [kju: kən'trɒl 'rekɔ:d] запись управления очередью

queue directory [kju: di'rektəri] каталог очереди

queue discipline [kju: 'dɪsɪplɪn] организация очереди, алгоритмы планирования. *См. тж.* **scheduler**

queue dispatcher [kju: dis'pætʃə] диспетчер очередей

queue dispersal [kju: dis'pɜ:səl] рассредочение очереди

queue element [kju: 'elɪmənt] элемент очереди

queue handler [kju: 'hændlaɪə] программа обработки очередей

queue management [kju: 'mænɪdʒmənt] управление очередью. Способ установления дисциплины очереди, определяющий правила присоединения клиентов к ней в ожидании обслуживания и выбора клиентов, уже стоящих в очереди на обслуживание.

queue operation [kju: ɜrə'reɪʃən] работа с очередями; операция постановки в очередь

queue print [kju: prɪnt] очередь на печать

queue processor [kju: 'prɒsɜ:sə] процессор очередей

queue server mode [kju: 'sɜ:və mɔud] режим сервера очередей

queued [kju:d] в очереди

queued access [kju:d 'æksɛs] доступ с очередями

queued access method [kju:d 'æksɛs 'mɛθəd] метод доступа с очередями

queued communication [kju:d kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь с организацией очереди

queued hierarchical access method [kju:d 'haɪəra:kɪkəl 'æksɪs 'meθəd] иерархический метод доступа с очередями

queued indexed sequential access method (QISAM) [kju:d 'ɪndekst sɪ'kwɛnsjəl 'æksɪs 'meθəd] индексно-последовательный метод доступа с очередями. ☞ Метод доступа, позволяющий обращаться к записям файла как последовательно, так и по ключу. При этом буферизация записей и организация очередей запросов к устройствам производится автоматически.

queued packet and synchronous switch (QPSX) [kju:d 'pækɪt ænd 'sɪŋkrənəs swɪtʃ] очередь пакетов и синхронная коммутация

queued printing [kju:d prɪntɪŋ] очередь печати. См. тж. **print queue**

queued sequential access method (QSAM) [kju:d sɪ'kwɛnsjəl 'æksɪs 'meθəd] последовательный метод доступа с очередями. ☞ Метод доступа, позволяющий обращаться к записям файла последовательно. При этом буферизация записей и организация очередей запросов к устройствам производится автоматически

queued telecommunication access method (QTAM) [kju:d 'telɪkə'mju:nɪ'keɪʃən 'æksɪs 'meθəd] телекоммуникационный метод доступа с очередями. ☞ Метод доступа для работы с терминалом, обеспечивающий автоматическую синхронизацию физического ввода-вывода.

queueincy theory ['kju:ɪnsɪ 'θɪəri] теория массового обслуживания

queueing ['kju:ɪŋ] *n.* постановка в очередь; организация очереди

queuing ['kju:ɪŋ] *n.* организация очереди, правила организации очереди

queuing discipline ['kju:ɪŋ 'dɪsɪplɪn] организация очереди, алгоритмы планирования. См. тж. **scheduler**

queuing system ['kju:ɪŋ 'sɪstɪm] система массового обслуживания. ☞ Система, предназначенная для обработки (обслуживания) потока транзактов (заявок) с помощью совокупности обслуживающих каналов или ресурсов.

queuing theory ['kju:ɪŋ 'θɪəri] теория массового обслуживания. ☞ Научная дисциплина, занимающаяся изучением систем, в которых клиенты, обращающиеся за услугами в случайные моменты и требующие различного времени обслуживания, могут ожидать своей очереди.

quick [kwɪk] *adj.* быстрый, скорый; проворный, живой; *adv.* быстро; скоро

quick access memory [kwɪk 'æksɪs 'meməri] быстродействующая память

quick cell [kwɪk] «быстрая» область

quick cell facility [kwɪk si:l fə'sɪlɪti] метод «быстрых» областей

quick compress [kwɪk kəm'pres] быстрое сжатие

quick disconnect (QD) [kwɪk dɪs'kənekt] быстрое разъединение (*соединителя*)

quick disconnect miniature (QDM) [kwɪk dɪs'kənektə 'mɪnjətʃə] миниатюрный быстродействующий разъединитель

quick editor (QED) [kwɪk 'editə] быстрый редактор

quick fax system [kwɪk fæks 'sɪstɪm] быстродействующая система факсимильной связи

quick firing [kwɪk 'faɪərɪŋ] скорострельный

quick format [kwɪk 'fɔ:mæt] быстрая очистка оглавления

quick key [kwɪk ki:] оперативная клавиша; кодовая комбинация клавиш

quick keys [kwɪk ki:z] быстрые клавиши

quick operating [kwɪk ,ɔpə'reɪtɪŋ] быстродействующий

quick overview [kwɪk ,ouvə'vju:] беглый обзор

quick reaction capability (QRC) [kwɪk ri:'æksjən ,keɪpə'bɪlɪti] быстрота реакции

quick reference card [kwɪk 'refrəns ka:d] краткое справочное руководство

quick reference guide [kwɪk 'refrəns gaɪd] краткое справочное руководство

quick sort [kwɪk sɔ:t] быстрая сортировка. ⚡ Алгоритм внутренней сортировки, работающий за время $O(N \log(T))$.

Quick Time [kwɪk taɪm] 1. расширение операционной системы OS System7 компьютеров Macintosh фирмы Apple. Предназначено для работы с динамическими мультимедиа-данными (*анимация, видео, звук*)

Quick Turnaround interconnect (QTAI) [kwɪk 'tə:nə'raʊnd ,ɪntə'kənekt] быстрая трассировка межсоединений, трассировка QTAI. ⚡ Технология для изготовления полужаказных многокристальных модулей.

quick view [kwɪk sɔ:t vju:] быстрый просмотр

quick-and-dirty program [kwɪk'ænd'dɪtɪ 'prɒɪgræm] программа, разработанная на «скорую руку»; неэффективная программа, неоптимизированная программа

quick-break fuse [kwɪk'breɪk fju:z] быстродействующий плавкий предохранитель

quick-break switch [kwɪk'breɪk swɪtʃ] переключатель с быстрым размыканием

quick-disconnect connector [kwɪk dɪs'kənekt kə'nektə] быстрорасчлняемый соединитель

quick-disconnected connection (connexion) [kwɪk dɪs'kənektɪd kə'nekʃən] быстрорасчлняемое соединение

quicken ['kwɪkən] *v.* ускоряться

quickenig ['kwɪkenɪŋ] *n.* отображение динамической информации в ускоренном масштабе времени

quicker ['kwɪkə] *adv.* быстрее

quick-erecting mast [kwɪk 'ɪrektɪŋ ma:st] быстроразвертывающая мачта

quickest ['kwɪkɪst] *adv.* самый быстрый, быстрее всего

quick-make switch [kwɪk'meɪk swɪtʃ] переключатель с быстрым замыканием

quick-operating [kwɪk'ɔpə'reɪtɪŋ] быстродействующий

quick-polling modem [kwɪk'pəʊlɪŋ 'mɒdəm] модем с быстрым опросом

quick-reference guide [kwɪk'refrəns gaɪd] краткая инструкция-справочник по эксплуатации

quick-response [kwɪk rɪs'pɒns] быстродействующий

quick-start turntable [kwɪk'sta:t 'tə:nteɪbl] проигрыватель с быстрым пуском

quiesce [kaɪ'es] «замораживание». ☞ Переводить в пассивное состояние или состояние покоя.

quiescent [kaɪ'esnt] *adj.* находящийся в покое, неподвижный; статический, постоянный

quiescent carrier [kaɪ'əsnt 'kæriə] несущая, подавляемая в отсутствии модулированного сигнала

quiescent current [kaɪ'əsnt 'kʌrənt] ток покоя

quiescent dissipation [kaɪ'əsnt ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая при отсутствии входного сигнала

quiescent frequency [kaɪ'əsnt 'fri:kwənsɪ] собственная частота (*перестраиваемого генератора*)

quiescent noise [kaɪ'esnt nɔɪz] шум покоя, шум в статическом режиме

quiescent operating point [kaɪ'əsnt ɔpə'reɪtɪŋ pɔɪnt] рабочая точка, статическая рабочая точка

quiescent period [kaɪ'əsnt 'pɪəriəd] пауза, бестоковая посылка (*млз*)

quiescent plasma [kaɪ'əsnt 'plæzmə] спокойная плазма

quiescent point [kaɪ'əsnt pɔɪnt] рабочая точка, статическая рабочая точка

quiescent push-pull amplifier [kaɪ'əsnt puʃ'pul 'æmplɪfaɪə] двухтактный усилитель с нулевым выходным током покоя

quiescent state [kwaɪ'esnt steɪt] состояние покоя, статическое состояние

quiescent terminal [kaɪ'əsnt 'tɜ:mɪnl] неподключенный абонентский аппарат

quiescent value [kaɪ'əsnt 'vælju:] значение параметра в статическом режиме

quiescent weight [kaɪ'əsnt weɪt] исходящий весовой коэффициент

quiescent-carrier modulation [kaɪ'esnt'kæriə ,mɒdju'leɪʃən] модуляция с подавлением несущей в отсутствии модулирующего сигнала

quiescent-carrier telephony [kaɪ'əsnt'kæriə tɪ'lefəni] телефония с подавлением несущей в отсутствии модулирующего сигнала

quiescing [kaɪ'esɪŋ] *n.* процесс останова

quiet automatic gain control (QAGC, qage) [kwaɪt ɔ:'təmætɪk geɪn kən'troul] бесшумная автоматическая регулировка усиления; бесшумное АРУ

quiet [kwaɪt] *adj.* 1. тихий, бесшумный; 2. секретный, тайный, конфиденциальный

quiet [kwaɪt] *adj.* спокойный, тихий; *n.* покой, тишина; безмолвие; *v.* успокаивать(ся); утихать (**down**)

quiet automatic volume control (QAVC) [kwaɪt ɔ:'təmætɪk 'vɒljəm kən'troul] 1. автоматическая регулировка усиления с задержкой, АРУ с задержкой; 2. схема бесшумной настройки

quiet automatic volume control [kwaɪt ɔ:'təmætɪk 'vɒljəm kən'troul] 1. автоматическая регулировка усиления с задержкой, АРУ с задержкой; 2. схема бесшумной настройки, схема автоматической регулировки громкости для подавления взаимных радиопомех при настройке

quiet battery [kwaɪt 'bætəri] микрофонная батарея

quiet earth [kwaɪt ə:θ] заземление (*антенны*) в виде системы расположенных под землей проводов

quiet input stage [kwaɪt 'ɪnpʊt steɪʒ] входной каскад с низким уровнем шума

quiet ionosphere [kwaɪt aɪ'ɒnəsfiə] невозмущенная ионосфера

quiet printer [kwaɪt 'prɪntə] бесшумное печатающее устройство

quiet transistor [kwaɪt træn'zɪstə] малошумный транзистор

quiet tuning [kwaɪt 'tju:nɪŋ] бесшумная настройка

quieting ['kwaɪtɪŋ] *n.* подавление шумов в ЧМ-приемнике сильным сигналом

quieting sensitivity ['kwaɪtɪŋ 'sensɪtɪvɪti] чувствительность ЧМ-приемника при заданном отношении сигнал – шум

quiet-tuning circuit [kwaɪt'tju:nɪŋ 'sə:kɪt] схема безшумной настройки, схема автоматической регулировки громкости для подавления взаимных радиопомех при настройке

quinary ['kwainəri] *adj.* пятеричный, состоящий из пяти

quinary notation ['kwainəri nou'teɪʃən] представление чисел в пятеричной системе

quinbinary ['kwain'baɪnəri] *adj.* двоично-пятеричный

quinhydrone electrode ['kwain'haidrɒn i'lektroʊd] хингидронный электрод.

⊗ Электрод из инертного металла (обычно платиновая проволока), погруженный в исследуемый раствор, к которому добавлено небольшое количество хингидрона – $C_6H_4(OH)_2 \cdot C_6H_4O_2$.

quinhydrone electrode half-cell ['kwain'haidrɒn i'lektroʊd ha:f'si:l] хингидронный электрод сравнения. ⊗ Представляет собой платиновую проволочку, опущенную в насыщенный раствор хингидрона.

quinone ['kwainɒn] *n.* хинон. ⊗ Ароматическое органическое соединение, содержащее бензольное кольцо, в котором два атома водорода замещены атомами кислорода.

quinque- [kwɪŋ'kwe] в сложных и сложносоставных словах имеет значение пяти-

quinqueliteral [kwɪŋ'kwelətərəl] *n.* пятизначный

quinqueliteral cipher alphabet [kwɪŋ'kwelətərəl 'saɪfə 'ælfəbɪt] пятизначный шифрalfавит (служит для замены одного знака открытого текста пятью знаками шифрованного текста)

quint up late [kwɪnt ʌp leɪt] упятерять, увеличивать в пять раз

quintet ['kwaintet] *n.* квинтиплет (*кв. эл*)

quire ['kwaɪ] *n.* печатный лист

quirks [kwə:ks] *n.* особенности; хитрости

quit [kwɪt] *v.* выйти из системы или приложения. *См. тж. exit, abort, terminate*

quit change [kwɪt 'tʃeɪndʒ] «скрытое» изменение

quit command [kwɪt kə'ma:nd] команда прекращения сеанса, команда выхода

quite [kwaɪt] *adv.* совсем, вполне, совершенно.# **quite a difference** большая разница.# **quite a few** довольно много, порядочно.# **quite as much** в такой же мере (степени)

quiz [kwɪz] *n.* опрос; экзамен; викторина

quota ['kwɒtə] *n.* доля, часть; норма

quotation [kwɒt'eɪʃən] *n.* 1. цитата; 2. цитирование

quotation marks [kwɒt'eɪʃən ma:ks] кавычки

quote [kwɒt] *n.* (готовый «библиотечный») модуль для построения системы; *v.* делать ссылку; цитировать

quoted string ['kwɒtɪd strɪŋ] строка в кавычках, строковая константа

quotes ['kwɒts] *n.* кавычки

quotient ['kwɒʃənt] частное

quotient meter ['kwɒʃənt 'mi:tə] измеритель отношений, логометр

quotient register ['kwɒʃənt 'redʒɪstə] регистр частного

quoting ['kwɒtɪŋ] *n.* 1. заключение в кавычки; 2. цитирование

QWERTY keyboard ['ki:bɔ:d] QWERTY клавиатура. ☞ Клавиатура со стандартным американским расположением текстовых клавиш. Название происходит от литер, расположенных слева в первом ряду. *Cp.* **AZERTY keyboard**, **Dvorak keyboard**

R*

"Room 40" [ru:m 'fɔ:tɪ] *n.* "Комната 40". ☞ Подразделение английского адмиралтейства, в годы первой мировой войны занимавшееся криптоанализом перехваченных шифросообщений противника.

"Room Forty" [ru:m 'fɔ:tɪ] Синоним – **"Room 40"**

"run" [rʌn] "полоска". ☞ Набор одинаковых, подряд идущих компонентов битовой последовательности, которому предшествует и за которым следует компонент отличный от повторяющегося в наборе компонента.

"runs" test [rʌnz test] "полосковый" тест (используется для проверки случайности двоичной последовательности)

«...» **replacement made** [rɪ'plesmənt meɪd] «...» замена произведена

Association of America (RIAA) standard test disk ['rekɔ:dɪŋ 'ɪndʌstri əˌsɒʊsi'eɪʃən əv ə'merɪkə'stændəd test disk] эталонная испытательная грампластинка Американской ассоциации звукозаписи

network ['reɪdiəʊ 'brɒdkɑ:st 'netwɜ:k] радиовещательная циркулярная сеть

R element [a: 'elɪmənt] резистивный элемент

r equivalent circuit [a: rɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] схема замещения в r-параметрах

R resonance [a: 'reznəns] электронный циклотронный резонанс

R язык R. ☞ Язык программирования системы статистической обработки данных и работы с графикой. Язык был создан сотрудниками Оклендского уни-

верситета Ross Ihaka и Robert Gentleman как развитие языка S, дополненное несколькими новыми идеями.

R-2R lens [a:'tu:'a: lenz] линза R-2R

rabal [reɪbəl] *n.* 1. система радиозондирования с помощью воздушных шаров; 2. сведения, полученные от радиозонда на воздушном шаре

rabbit ears ['ræbɪt iəz] комнатная телевизионная V-образная антенна, комнатная телевизионная уголкового антенна

rabbit ears antenna ['ræbɪt iəz æn'tenə] комнатная телевизионная уголкового вибраторная антенна

race [reɪs] *n.* 1. состязание в беге; 2. *pl.* скачки; *v.* состязаться в скорости

race condition (race) [reɪs kən'dɪʃən] ситуация гонок. ⚠ Состояние в последовательных схемах, при которой одновременно изменяются две или более переменных. В реальных схемах возможна неправильная работа схемы.

race game [reɪs geɪm] состязательная игра

race-free assignment [reɪs'fri: ə'saɪnmənt] бесконфликтное распределение

raceless flip-flop ['reɪsles 'flɪp'flɒp] триггер без соревнования

raceway [reɪs'weɪ] *n.* кабелепровод

rack ['ræk] *n.* стойка. ⚠ Конструктив, служащий для установки в него (сервизного, компьютерного и т. п.) оборудования. *См. тж. box, cabinet, chassis, demo rack, rack-mounted*

rack cabinet ['ræk 'kæbɪnɪt] 1. шкаф; стойка; 2. гнездо шкафа; гнездо стойки; 3. стеллаж

rack mountable ['ræk 'maunteɪbl] монтируемый в стойке

rack mounting [ræk 'mauntɪŋ] монтаж на стойке

rack panel [ræk 'pænl] стойка

rack unit (RU) ['ræk 'ju:nɪt] единицы высоты устройства, монтируемого в стойку. 1 RU = 1,75 дюйма. *См. тж. rack-mounted, U, IU*

rack-and-panel construction [ræk'ænd'pænl kən'strʌkʃən] блочно-стоечная конструкция

racking ['rækɪŋ] *n.* шаговая прокрутка

rack-mount (rack mount) ['ræk'maunt] стоечный, устанавливаемый в стойку

rack-mount (rack mount) cabinet ['ræk'maunt 'kæbɪnɪt] шкаф, стойка

rackmount computer ['ræk'maunt kəm'pjʊ:tə] компьютер, смонтированный в стойке

rack-mounted (rack mounted) ['ræk'mauntɪd] смонтируемый в стойке, монтируемый в стойку (в стойке). ⚠ О серверах, телекоммуникационной или промышленной компьютерной системе. *См. тж. rack, rack unit*

racon ['reɪkən] *n.* радиолокационный маяк

rad [ræd] *n.* рад. ⚠ Внесистемная единица измерения поглощённой дозы ионизирующего излучения. Рад был впервые предложен в 1918 г. В 1953 г. рад был определен в единицах СГС как доза, соответствующая 100 эрг энергии, поглощаемой одним граммом вещества.

radan ['reɪdæn] *n.* автономная самолетная радиолокационная навигационная система

radar ['reɪdə] *n.* радар

radar absorber ['reɪdə əb'sɔ:bə] поглотитель радиоволн

radar absorbing material ['reɪdə əb'sɔ:biŋ mə'tiəriəl] материал, поглощающий радиолокационное излучение

radar absorbing structure ['reɪdə əb'sɔ:biŋ 'strʌktʃə] поглощающее противолокационное покрытие

radar aerial ['reɪdə 'eriəl] радиолокационная антенна

radar antenna ['reɪdə æn'tenə] радиолокационная антенна

radar antijamming ['reɪdə ænti'dʒæmiŋ] противодействие активным преднамеренным помехам РЛС, защита РЛС от активных преднамеренных радиопомех

radar array ['reɪdə ə'rei] радиолокационная антенная решетка

radar astronomy ['reɪdə ,æs'trɒnəmi] радиолокационная астрономия. ☉ Раздел астрономии исследования небесных тел с помощью радиолокации. Позволяет определять скорости и расстояние до них, размеры, элементы вращения, свойства поверхности.

radar augmentation system ['reɪdə ɔ:g'menteɪʃən 'sɪstɪm] радиолокационная система с активным ответом на частоте запроса

radar augmentor ['reɪdə ɔ:g'mentə] радиолокационный усилитель-ответчик, радиолокационный ответчик на частоте запроса

radar aurora ['reɪdə ɔ:'rɔ:rə] 1. авральные отражения радионавигационных сигналов; 2. радиоаврора (*неоднородности ионосферы в полярной области, рассеивающие радиоволны*)

radar auroral echo ['reɪdə ɔ:'rɔ:rəl 'ekou] авроральное радиолокационное эхо

radar background ['reɪdə bæk'graund] мешающие отражения (*рлк*)

radar backscattering ['reɪdə bæk'skætərɪŋ] обратное рассеяние радиолокационных сигналов

radar bands ['reɪdə bændz] радиолокационные диапазоны частот

radar barrier ['reɪdə 'bæriə] 1. граница зоны обнаружения цели, дальность действия РЛС; 2. сеть РЛС дальнего обнаружения

radar beacon ['reɪdə 'bi:kən] радиолокационный маяк

radar beam ['reɪdə bi:m] луч радиолокатора, главный лепесток диаграммы направленности РЛС

radar boresight ['reɪdə 'bɔ:sait] 1. электрическая ось (*антенны*); направления максимума диаграммы направленности (*антенны*); 2. равносигнальное направление; 3. ось сканирования

radar brake ['reɪdə breɪk] радиолокационная система торможения (*в автомобильном радиолокаторе*)

radar braking system ['reɪdə 'breɪkiŋ 'sɪstɪm] радиолокационная система торможения (*в автомобильном радиолокаторе*)

radar calibration ['reɪdə 'kæli'breɪʃən] калибровка радиолокационной системы

radar camera ['reɪdə 'kæmərə] камера радара, камера для съемки с экрана индикатора РЛС

radar camouflage ['reɪdə 'kæmufɫa:ʒ] противорадиолокационная маскировка

radar cell ['reɪdə si:l] объемный элемент разрешения РЛС

radar chaff ['reɪdə tʃa:f] дипольные противорадиолокационные отражатели; облако дипольных противорадиолокационных отражателей

radar chart ['reɪdə tʃɑ:t] радиолокационная карта (*местности*)

radar chronograph ['reɪdə 'krɒnɒgræf] радиолокационная схема для измерения скорости снаряда

radar clutter ['reɪdə 'klʌtə] мешающие отражения; мешающие эхо-сигналы

radar code ['reɪdə kəʊd] радиолокационный код

radar command guidance ['reɪdə kə'mɑ:nd 'gaɪdəns] радиолокационное командное наведение

radar contact ['reɪdə 'kɒntækt] обнаружение цели

radar control ['reɪdə kən'trəʊl] 1. радиолокационное управление; 2. радиолокационное наведение

radar control area ['reɪdə kən'trəʊl 'ɛəriə] зона действия радиолокационной системы управления

radar controler ['reɪdə kən'trəʊlə] 1. система радиолокационного управления; 2. система радиолокационного наведения; 3. оператор РЛС

radar countermeasures ['reɪdə 'kaʊntə'meʒəz] радиоэлектронное подавление радиолокационных средств

radar cover ['reɪdə 'kʌvə] радиолокационное прикрытие

radar cross section ['reɪdə krɒs 'sekʃən] эффективная площадь отражения

radar cross-section instrumentation system ['reɪdə krɒs'sekʃən 'ɪnstrʉməntetʃən 'sɪstɪm] система измерения эффективной площади отражения цели

radar cross-section matrix ['reɪdə krɒs'sekʃən 'meɪtrɪks] матрица эффективной площади отражения цели (*рлк*)

radar data ['reɪdə 'deɪtə] радиолокационные данные

radar data display board ['reɪdə 'deɪtə dɪs'pleɪ bɔ:d] индикаторная панель для отображения радиолокационных данных

radar data filtering ['reɪdə 'deɪtə 'fɪltərɪŋ] фильтрация радиолокационных данных

radar deception ['reɪdə dɪ'sepʃən] радиоэлектронное подавление радиолокационных средств путем создания имитирующих радиопомех

radar decoy ['reɪdə dɪ'kɔɪ] 1. радиолокационная ложная цель; 2. радиолокационная ловушка

radar detection ['reɪdə dɪ'tekʃən] радиолокационное обнаружение

radar diagnostics ['reɪdə daɪəg'nɒstɪks] радиолокационная диагностика

radar digitizer ['reɪdə 'dɪdʒɪtɪzə] преобразователь радиолокационных сигналов в цифровую форму

radar direction ['reɪdə dɪ'rekʃən] радиолокационное наведение

radar direction finding ['reɪdə dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] радиолокационная пеленгация

radar display ['reɪdə dɪs'pleɪ] радиолокационный индикатор

radar distance measurement ['reɪdə 'dɪstəns 'meɪzəmənt] радиолокационная дальнометрия

radar dome ['reɪdə daʊm] обтекатель антенны РЛС

radar drift ['reɪdə drɪft] 1. снос определённый по радиолокатору; 2. смещение, определяемое с помощью РЛС; 3. дрейф самолёта, определяемый с помощью многократного пеленгования неподвижной радиолокационной мишени

radar echo ['reɪdə 'ekəʊ] радиолокационный отраженный сигнал

radar echo area ['reɪdə 'ekəʊ 'ɛəriə] эффективная площадь отражения (для определенной поляризации рассеянного излучения)

radar fade ['reɪdə feɪd] замирание радиолокационного сигнала (*тлв*)

radar fence ['reɪdə fens] сеть радиолокационной станции дальнего обнаружения

radar fix ['reɪdə fɪks] радиолокационное определение местоположения

radar fuze ['reɪdə fju:z] радиолокационный взрыватель

radar guidance ['reɪdə 'ɡaɪdəns] 1. радиолокационное наведение; 2. радиолокационная система наведения

radar guidance system ['reɪdə 'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] радиолокационная система наведения

radar gun-layer ['reɪdə ɡʌn'leɪə] радиолокационный прицел

radar handoff ['reɪdə 'hændɒv] сдача дежурства операторов РЛС без прекращения наблюдения

radar holographer ['reɪdə 'hɒlə'græfə] радиолокационная система формирования радиоголограмм

radar homing ['reɪdə 'hɒmɪŋ] 1. радиолокационное самонаведение; 2. активное радиолокационное самонаведение

radar horizon ['reɪdə hə'reɪzn] радиолокационный горизонт

radar housing ['reɪdə 'haʊsɪŋ] обтекатель антенны РЛС

radar identification ['reɪdə aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] радиолокационное опознавание целей

radar illumination ['reɪdə ɪ,lu:mɪ'neɪʃən] подсвет цели

radar illuminator ['reɪdə ɪ'lu:mɪneɪtə] РЛС подсвета цели

radar image ['reɪdə 'ɪmɪdʒ] радиолокационное изображение

radar imaging system ['reɪdə 'ɪmɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] радиолокационная система формирования изображений

radar indentification system ['reɪdə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] радиолокационная система опознавания

radar indicator ['reɪdə 'ɪndɪkətə] радиолокационный индикатор

radar intelligence ['reɪdə ɪn'telɪdʒəns] радиотехническая разведка для обнаружения и опознавания РЛС

radar intercept ['reɪdə ɪntə'sept] радиолокационный перехват

radar interface and control equipment ['reɪdə ɪntə'feɪs ænd kən'troul ɪ'kwɪpmənt] аппаратура сопряжения и управления РЛС

radar jamming ['reɪdə 'dʒæmɪŋ] создание активных преднамеренных радиопомех РЛС

radar line of sight ['reɪdə laɪn əv saɪt] линия прямой видимости РЛС

radar link ['reɪdə lɪŋk] линия передачи радиолокационных данных

radar lobe-switching antenna ['reɪdə ləʊb'swɪtʃɪŋ æn'tenə] радиолокационная антенна с переключением положения лепестков диаграммы направленности

radar mapping ['reɪdə 'mæpɪŋ] радиолокационное картографирование

radar mapping central ['reɪdə 'mæpɪŋ 'sentrel] сеть РЛС для картографирования земной поверхности

radar marker ['reɪdə 'ma:kə] радиолокационный маркерный маяк

radar missile-tracking central ['reɪdə 'mɪsaɪl'trækɪŋ 'sentrel] сеть РЛС для записи и индикации сигналов ответчиков управляемых снарядов

radar modulator ['reɪdə 'mɒdju'leɪtə] модулятор РЛС

radar motion compensation ['reɪdə 'mouʃən 'kɒmpenseɪʃən] компенсация собственной скорости носителя РЛС

radar navigation ['reɪdə ˌnævɪ'geɪʃən] радиолокационная навигация

radar navigation aids ['reɪdə ˌnævɪ'geɪʃən eɪdz] радиолокационные навигационные средства

radar navigator ['reɪdə ˌnævɪ'geɪtə] радиолокационное навигационное устройство

radar net ['reɪdə net] сеть РЛС

radar network ['reɪdə net'wɜ:k] сеть РЛС

radar operator ['reɪdə 'ɒpəreɪtə] оператор РЛС

radar package ['reɪdə 'pækɪdʒ] модульная РЛС

radar paint ['reɪdə 'peɪnt] 1. радиоотражающая краска; 2. изображение на экране индикатора; 3. противорадиолокационная краска

radar performance figure ['reɪdə pə'fɔ:məns 'fɪgə] отношение мощности излучаемого импульса к мощности минимального обнаруживаемого сигнала

radar picket ['reɪdə 'pɪkɪt] радиолокационный дозор

radar pilotage equipment ['reɪdə 'paɪlətɪdʒ ɪ'kwɪpmənt] радиолокационные аэронавигационные средства

radar plot ['reɪdə 'plɒt] траектория движения цели на экране индикатора

radar probing ['reɪdə 'prɒbɪŋ] радиолокационное зондирование

radar radiometer ['reɪdə 'reɪdɪəʊmɪtə] радиолокационный радиометр

radar range ['reɪdə reɪndʒ] максимальная дальность действия

radar range equation ['reɪdə reɪndʒ ɪ'kweɪʃən] уравнение для максимальной дальности действия РЛС

radar range marker ['reɪdə reɪndʒ 'ma:kə] измерительная метка дальности
(рлк)

radar receiver ['reɪdə rɪ'si:və] приемник РЛС

radar reconnaissance ['reɪdə rɪ'kɒnɪsəns] радиолокационная разведка

radar reflectivity ['reɪdə rɪ'flektɪvɪtɪ] отражательная способность цели (рлк)

radar relay ['reɪdə rɪ'leɪ] трансляция радиолокационной информации

radar repeat-back guidance ['reɪdə rɪ'pi:t'bæk 'gaɪdəns] наведение с Земли по сигналам бортовой РЛС обнаружения целей

radar resolution ['reɪdə ,rezə'lu:ʃən] разрешающая способность РЛС

radar safety beacon ['reɪdə 'seɪftɪ 'bi:kən] бортовой опознавательный радиолокационный маяк

radar scan ['reɪdə skæn] 1. сканирование; 2. обзор

radar scanner housing ['reɪdə 'skænə 'haʊsɪŋ] обтекатель антенны РЛС

radar scattering ['reɪdə 'skætərɪŋ] рассеяние излучения РЛС

radar scattering cross section ['reɪdə 'skætərɪŋ krɒs 'sekʃən] эффективная площадь отражения

radar scattering matrix ['reɪdə 'skætərɪŋ 'meɪtrɪks] матрица рассеяния цели
(рлк)

radar scope ['reɪdə skəʊp] индикатор РЛС

radar search ['reɪdə sə:tʃ] поиск цели

radar sensing ['reɪdə 'sensɪŋ] радиолокационное зондирование

radar shadow ['reɪdə 'ʃædəʊ] слепая зона на экране индикатора РЛС

radar sight ['reɪdə saɪt] радиолокационный прицел

radar signal analysis ['reɪdə 'sɪgnəl ə'næləsɪs] анализ радиолокационных эхосигналов

radar signal simulator ['reɪdə 'sɪgnəl 'sɪmjuleɪtə] имитатор цели

radar signature ['reɪdə 'sɪgnətʃə] комплексная характеристика цели

radar silence ['reɪdə 'saɪləns] молчание РЛС (для обеспечения скрытности)

radar simulator ['reɪdə 'sɪmjuleɪtə] радионавигационный тренажер

radar sounder ['reɪdə 'saʊndə] радиолокационный зонд

radar speckle ['reɪdə 'spekl] 1. радиолокационный спекл; 2. радиолокационная спекл-структура

radar spectroscopy ['reɪdə 'spektroʊ'skɒpi] радиолокационная спектроскопия

radar station ['reɪdə 'steɪʃən] радиолокационная станция, РЛС

radar surveillance ['reɪdə sə:'veɪləns] радиолокационный обзор

radar surveying ['reɪdə sə:'veɪnɪŋ] радиолокационная топографическая съемка
(с помощью радиомаяков)

radar target ['reɪdə 'tɑ:ɡɪt] радиолокационная цель

radar target identification ['reɪdə 'tɑ:ɡɪt aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] радиолокационное опознавание целей

radar telescope ['reɪdə 'telɪskəʊp] радиотелескоп

radar track command guidance ['reɪdə træk kə'mɑ:nd 'gaɪdəns] командное наведение с отдельными РЛС сопровождения ЛА и цели

radar tracking ['reɪdə 'trækɪŋ] радиолокационное сопровождение; радиолокационное слежение

radar traffic control ['reɪdə 'træfɪk kən'troul] радиолокационное управление воздушным движением

radar trainer ['reɪdə 'treɪnə] радиолокационный тренажер

radar transmitter ['reɪdə træns'mɪtə] радиолокационный передатчик

radar tube ['reɪdə tju:b] радиолокационный индикатор

radar view ['reɪdə vju:] сектор обзора РЛС

radar-absorbing medium ['reɪdə əb'sɔ:bɪŋ 'mi:djəm] среда, поглощающая радиационное излучение

radar-computer interface ['reɪdə kəm'pjʊ:tə ,ɪntə'feɪs] интерфейс РЛС – ЭВМ

radar-confusion reflector ['reɪdə kən'fju:zɪn rɪ'flektə] противорадиационный отражатель

radar-coverage indicator ['reɪdə'kʌvərɪdʒ 'ɪndɪkətə] индикатор предельной дальности сопровождения цели

radarman ['reɪdəmæn] *n.* оператор РЛС

radar-processing equipment ['reɪdə'prəʊsesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура обработки радиолокационных сигналов

radarproof ['reɪdəpru:f] *n.* защищенный от радиолокационного обнаружения

radarscope ['reɪdəskəʊp] *n.* индикатор РЛС

radarscope display ['reɪdəskəʊp dɪs'pleɪ] визуальное отображение информации на экране радиолокационного индикатора

radarsonde ['reɪdəsɒnd] *n.* 1. электронная система получения метеоуказаний с радиозонда или метеорологической ракеты по командам наземной РЛС; 2. система определения

radar-type code ['reɪdə'taɪp kəʊd] радиолокационный код

radiac ['reɪdjæk] *n.* 1. обнаружение, идентификация и измерение радиоактивного излучения; 2. радиометр. ☞ Прибор для измерения активности радиоактивных источников.

radiac computer ['reɪdjæk kəm'pjʊ:tə] ЭВМ радиометра (для определения активности и концентрации радиоактивных веществ)

radiac detector ['reɪdjæk dɪ'tektə] детектор радиометра

radiac detector charger ['reɪdjæk dɪ'tektə tʃɑ:ʒə] электростатический генератор для заряда детектора радиометра

radiacmeter ['reɪdjækmitə] *n.* радиометр. ☞ Прибор для измерения активности радиоактивных источников.

radial ['reɪdjəl] *adj.* радиальный

radial air gap ['reɪdjəl ɛə gæp] основной разрядный промежуток

radial arm ['reɪdjəl a:m] тангенциальный тонарм

Radial Basic-Bias Functions (RBF) ['reɪdjəl 'beɪsɪk'baɪəs 'fʌŋkʃənz] радиальные базисные функции, функции с радиальными смещениями. ☞ Алгоритм обучения нейронной сети. См. *тж.* **BPE, LVQ, PNN, RCE, STLVO**

radial blur ['reɪdjəl blə:] радиальное размытие

radial collapse ['reɪdjəl kə'læps] коллапс ЦМД

radial component ['reɪdjəl kəm'pounənt] радиальная составляющая

radial deflecting electrode ['reɪdjəl dɪ'flektɪŋ ɪ'lektroʊd] электрод радиального отклонения

radial density ['reɪdjəl 'densɪtɪ] радиальная (поперечная) плотность.  Число дорожек на единицу ширины магнитного носителя. Обычно измеряется в дорожках на дюйм. Синоним – **track density**; См. тж. **tpi, track**

radial disciplination ['reɪdjəl 'dɪsɪplɪneɪʃən] дисклинация кручения.  Дисклинация – линейный дефект в кристалле, при котором нарушается осевая симметрия кристаллической решётки. Характеризуется вектором поворота.

radial Doppler ['reɪdjəl 'dɒplə] доплеровская РЛС для измерения радиальной скорости (*цели*)

radial field ['reɪdjəl fi:ld] радиальное поле

radial grating ['reɪdjəl 'greɪtɪŋ] радиальная дифракционная решетка

radial injection ['reɪdjəl ɪn'ɔːkʃən] радиальная инъекция

radial interface ['reɪdjəl ɪntə'feɪs] радиальный интерфейс

radial lead ['reɪdjəl li:d] радиальный вывод

radial mode ['reɪdjəl moʊd] радиальная мода

radial mode number ['reɪdjəl moʊd 'nʌmbə] радиальный индекс моды

radial photometer ['reɪdjəl 'fəʊtə'mɪtə] распределительный фотометр.  Фотометр для измерений пространственного распределения световых характеристик источника света, светильника

radial tracking ['reɪdjəl 'trækɪŋ] радиальное следование

radial transmission line ['reɪdjəl træns'mɪʃən laɪn] радиальная линия передачи

radial wave ['reɪdjəl weɪv] радиальная волна

radial-beam tube ['reɪdjəl'bi:m tju:b] электронно-лучевой коммутатор с радиальным пучком

radial-discharge laser ['reɪdjəl dɪs'tʃɑːdʒ 'leɪsə] лазер с радиальным разрядом

radial-lead capacitor ['reɪdjəl li:d kə'pæsɪtə] конденсатор с радиальными выводами

radial-lead component ['reɪdjəl'li:d kəm'pounənt] компонент с радиальными выводами

radial-lead resistor ['reɪdjəl'li:d rɪ'zɪstə] резистор с радиальными выводами

radian ['reɪdjənt] *n.* радиан

radian frequency ['reɪdjənt 'fri:kwənsɪ] угловая частота, круговая частота, угловая скорость

radiance ['reɪdjəns] *n.* энергетическая яркость

radiance factor ['reɪdjəns 'fæktə] коэффициент яркости

radiance temperature ['reɪdjəns 'tempɪtʃə] яркостная температура

radiancy ['reɪdjənsɪ] *n.* энергетическая светимость

radianlength ['reɪdʒənleŋθ] *n.* 1. радианная мера (*угла*), угловое расстояние в радианах; 2. электрическая длина; электрическая длина, равная одному радиану

radiansphere ['reɪdʒənsfiə] *n.* граница между ближней зоной и промежуточной зоной

radiant ['reɪdʒənt] *adj.* лучистый

radiant cooling ['reɪdʒənt 'ku:lɪŋ] радиационное охлаждение. ☉ Понижение температуры земной поверхности при отрицательном радиационном балансе, т. е. под влиянием эффективного излучения при недостаточном притоке солнечной радиации или при отсутствии его (ночью). Радиационное охлаждение является причиной образования радиационных туманов и заморозков.

radiant density ['reɪdʒənt 'densɪtɪ] объемная плотность излучения энергии

radiant efficiency ['reɪdʒənt ɪ'fɪʃənsɪ] КПД источника излучения, эффективность источника излучения

radiant emittance ['reɪdʒənt ɪ'mɪ:təns] энергетическая светимость. ☉ Физическая величина, одна из энергетических фотометрических величин. Характеризует мощность оптического излучения, излучаемого малым участком поверхности единичной площади.

radiant energy ['reɪdʒənt 'enədʒɪ] энергия излучения; лучистая энергия

radiant energy density ['reɪdʒənt 'enədʒɪ 'densɪtɪ] объемная плотность излучения энергии

radiant exitance ['reɪdʒənt 'eksɪtəns] энергетическая светимость

radiant exposure ['reɪdʒənt ɪks'pəʊʒə] энергетическая экспозиция

radiant flux ['reɪdʒənt flʌks] поток излучения; лучистый поток

radiant flux density ['reɪdʒənt flʌks 'densɪtɪ] поверхностная плотность потока излучения

radiant flux surface density ['reɪdʒənt flʌks 'sə:fɪs 'densɪtɪ] поверхностная плотность потока излучения

radiant gain ['reɪdʒənt geɪn] коэффициент усиления лучистого потока

radiant heating ['reɪdʒənt 'hi:tɪŋ] радиационный нагрев

radiant intensity ['reɪdʒənt ɪn'tensɪtɪ] 1. интенсивность излучения. ☉ Полный поток энергии излучения, проходящий за единицу времени через единичную площадку в направлении нормали к ней и рассчитанный на единицу телесного угла. 2. угловая плотность мощности излучения; 3. энергетическая сила света, сила излучения. ☉ Равна отношению потока излучения, распространяющегося от источника внутри некоторого телесного угла, к величине этого телесного угла.

radiant sensitivity ['reɪdʒənt 'sensɪtɪvɪtɪ] интегральная чувствительность к лучистому потоку

radiant-power characteristic ['reɪdʒənt'paʊə ,kærɪktə'rɪstɪk] энергетическая характеристика (*фотоприемника*), энергетическая характеристика чувствительности (*фотоприемника*)

radiate ['reɪdiət] *v.* излучать

- radiated field** [ˌreɪdɪ'eɪtɪd fi:lɪd] поле излучения
- radiated interference** [ˌreɪdɪ'eɪtɪd ˌɪntə'fɪərəns] 1. помеха от линии электропередачи; 2. помеха от электротехнического оборудования
- radiated power** [ˌreɪdɪ'eɪtɪd 'paʊə] излучаемая мощность, мощность излучения
- radiated wave** [ˌreɪdɪ'eɪtɪd weɪv] излучаемая волна
- radiating aperture** ['reɪdɪeɪtɪŋ 'æpərtʃʊə] излучающий раскрыв, излучающая апертура
- radiating circuit** ['reɪdɪeɪtɪŋ 'sə:kɪt] излучающая схема
- radiating curtain** ['reɪdɪeɪtɪŋ 'kə:tɪn] активное полотно антенны
- radiating element** ['reɪdɪeɪtɪŋ 'elɪmənt] излучатель (*антенны*)
- radiating far-field region** ['reɪdɪeɪtɪŋ fa:'fi:ld 'ri:ɔʒən] дальняя зона
- radiating guide** ['reɪdɪeɪtɪŋ gaɪd] излучающий волновод.  Длинные и узкие отверстия в волноводах поперек волноводов хорошо излучают. Волноводы с такими отверстиями используются в качестве щелевых излучающих антенн.
- radiating mode** ['reɪdɪeɪtɪŋ moʊd] мода излучения, излучаемая мода
- radiating near zone** ['reɪdɪeɪtɪŋ niə zoʊn] промежуточная зона
- radiating near-field region** ['reɪdɪeɪtɪŋ niə'fi:ld 'ri:ɔʒən] промежуточная зона
- radiating near-field zone** ['reɪdɪeɪtɪŋ niə'fi:ld zoʊn] промежуточная зона
- radiating plasma** ['reɪdɪeɪtɪŋ 'plæzmə] излучающая плазма
- radiation** ['reɪdɪeɪʃən] *n.* излучение; радиоизлучение
- radiation applicator** ['reɪdɪeɪʃən ˌæplɪ'keɪtə] аппликатор излучения
- radiation atom** ['reɪdɪeɪʃən 'ætəm] излучающий атом
- radiation belt** ['reɪdɪeɪʃən belt] радиационный пояс Земли, радиационный пояс Ван-Аллена.  Две тороидальные области радиации, удерживаемые магнитным полем Земли в верхних слоях атмосферы. Названы по имени Джеймса Ван Аллена, открывшего их в 1958 г. Пояса состоят из заряженных частиц, несущих энергию от около 10000 до нескольких миллионов электрон-вольт. Искусственные спутники нуждаются в защите от этой радиации. Внутренний пояс (состоящий преимущественно из протонов) простирается от около 1000 до 4000 км над экватором. Внешний пояс (состоящий из электронов) – от около 15000 до 25000 км над экватором. Есть предположение, что частицы возникают от солнечных вспышек и приносятся солнечным ветром.
- radiation burn** ['reɪdɪeɪʃən bɜ:n] радиационное выгорание
- radiation counter** ['reɪdɪeɪʃən 'kaʊntə] счетчик излучения
- radiation counter tube** ['reɪdɪeɪʃən 'kaʊntə tju:b] счетная трубка
- radiation coupling** ['reɪdɪeɪʃən 'kʌplɪŋ] радиационная связь, связь через излучение
- radiation damage** ['reɪdɪeɪʃən 'dæmɪdʒ] радиационное повреждение (*объектов неживой природы*); радиационное поражение (*объектов живой природы*)
- radiation damage process** ['reɪdɪeɪʃən 'dæmɪdʒ 'prouses] радиационное дифектообразование

radiation damage-resistant transistor ['reɪdɪeɪʃən 'dæmɪdʒ rɪ'zɪstənt træn'zɪstə] радиационно-стойкий транзистор

radiation damping ['reɪdɪeɪʃən 'dæmpɪŋ] радиационное затухание; излучательное затухание

radiation defect ['reɪdɪeɪʃən dɪ'fekt] радиационный дефект

radiation disk ['reɪdɪeɪʃən dɪsk] радиационный щиток (*крист*)

radiation dispersion ['reɪdɪeɪʃən dɪs'pɜːʃən] рассеяние излучения

radiation distribution ['reɪdɪeɪʃən dɪs'trɪbjʊːʃən] распределение излучения

radiation dose ['reɪdɪeɪʃən doʊz] доза излучения, доза ионизирующего излучения

radiation efficiency ['reɪdɪeɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] КПД антенны, КПД передающей антенны

radiation enhanced diffusion ['reɪdɪeɪʃən ɪn'hɑːnst dɪ'fjuːʒən] диффузия, ускоренная излучением

radiation environment ['reɪdɪeɪʃən ɪn'vaɪərənmənt] радиационная обстановка

radiation exchange ['reɪdɪeɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] радиационный обмен

radiation excitation ['reɪdɪeɪʃən ɪksɪ'teɪʃən] 1. фотоионизация; 2. возбуждение излучением

radiation field ['reɪdɪeɪʃən fiːld] поле излучения

radiation hardened integral circuit (ИС) ['reɪdɪeɪʃən 'hɑːdnd ɪn'tɪgrəl 'səːkɪt] радиационно-стойкая ИС

radiation hardening ['reɪdɪeɪʃən 'hɑːdnɪŋ] повышение радиационной стойкости

radiation hardness ['reɪdɪeɪʃən 'hɑːdnɪs] жесткость излучения

radiation heater ['reɪdɪeɪʃən 'hiːtə] радиационный нагреватель

radiation heating ['reɪdɪeɪʃən 'hiːtɪŋ] радиационный нагрев

radiation impedance ['reɪdɪeɪʃən ɪm'piːdəns] 1. импеданс излучения, радиационный импеданс; 2. сопротивление излучения

radiation indicator ['reɪdɪeɪʃən ɪn'dɪkətə] 1. индикатор излучения; 2. дозиметр

radiation intensity ['reɪdɪeɪʃən ɪn'tensɪtɪ] 1. интенсивность излучения. ☞ Полный поток энергии излучения, проходящий за единицу времени через единичную площадку в направлении нормали к ней и рассчитанный на единицу телесного угла. 2. угловая плотность мощности излучения

radiation ionization ['reɪdɪeɪʃən ɪənaɪ'zeɪʃən] фотоионизация

radiation leakage ['reɪdɪeɪʃən ɪ'liːkɪdʒ] потеря излучения

radiation length ['reɪdɪeɪʃən leŋθ] радиационная длина свободного пробега

radiation lobe ['reɪdɪeɪʃən laʊb] лепесток диаграммы направленности антенны

radiation loss ['reɪdɪeɪʃən lɒs] 1. потери на излучение; 2. радиационные потери (*φ_{тл}*)

radiation measuring assembly ['reɪdɪeɪʃən ɪ'meɪzərɪŋ ə'sembli] радиометрический прибор

- radiation minimum** ['reɪdɪeɪʃən 'mɪnɪməm] минимум излучения
- radiation mode** ['reɪdɪeɪʃən maʊd] мода излучения, излучаемая мода
- radiation monitor** ['reɪdɪeɪʃən 'mɒnɪtə] дозиметр
- radiation pattern** ['reɪdɪeɪʃən 'pætən] диаграмма направленности антенны
- radiation pattern cut** ['reɪdɪeɪʃən 'pætən kʌt] сечение диаграммы направленности антенны
- radiation potential** ['reɪdɪeɪʃən pə'tenʃəl] потенциал возбуждения (*кв. эл*)
- radiation power** ['reɪdɪeɪʃən 'paʊə] излучаемая мощность, мощность излучения
- radiation pressure** ['reɪdɪeɪʃən 'preʃə] давление излучения
- radiation pyrometer** ['reɪdɪeɪʃən paɪrou'mɪtə] радиационный пирометр
- radiation quantization** ['reɪdɪeɪʃən 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование излучения
- radiation resistance** ['reɪdɪeɪʃən rɪ'zɪstəns] 1. сопротивление излучения; 2. радиационная стойкость.  Способность материалов сохранять свойства (*механические, электрические, оптические и др.*) при воздействии радиации.
- radiation safety** ['reɪdɪeɪʃən 'seɪftɪ] радиационная безопасность
- radiation spectrometer** ['reɪdɪeɪʃən 'spektroʊmɪtə] спектрометр излучения
- radiation sphere** ['reɪdɪeɪʃən sfiə] сфера излучения (*в дальней зоне*)
- radiation survey instrument** ['reɪdɪeɪʃən 'sə:veɪ 'ɪnstrʊmənt] дозиметрический прибор
- radiation survey meter** ['reɪdɪeɪʃən 'sə:veɪ 'mi:tə] дозиметр
- radiation thermometer** ['reɪdɪeɪʃən θə'mɒmɪtə] радиационный пирометр
- radiation trapping** ['reɪdɪeɪʃən 'træpɪŋ] пленение излучения
- radiation zone** ['reɪdɪeɪʃən zaʊn] 1. дальняя зона; 2. промежуточная зона
- radiation-damping time** ['reɪdɪeɪʃən'dæmpɪŋ taɪm] время излучательного затухания (*кв. эл*)
- radiation-hardened** ['reɪdɪeɪʃən'hɑ:dnd] радиационно стойкий
- radiation-indexing color tube** ['reɪdɪeɪʃən'ɪndeksɪŋ 'klɒlə tju:b] индексный цветной кинескоп
- radiation-induced current** ['reɪdɪeɪʃən ɪn'dju:st 'klʌrənt] ток, индуцируемый облучением
- radiation-induced defect** ['reɪdɪeɪʃən ɪn'dju:st dɪ'fekt] радиационный дефект
- radiation-induced photoconductivity** ['reɪdɪeɪʃən ɪn'dju:st 'fəʊtəkən'dʌktɪvɪtɪ] радиационно-индуцированная фотопроводимость
- radiation-induced trapping center** ['reɪdɪeɪʃən ɪn'dju:st 'træpɪŋ 'sentə] радиационно-индуцированный захвата центр (*nn*)
- radiationless** ['reɪdɪeɪʃənles] *adj.* безызлучательный
- radiationless conversion** ['reɪdɪeɪʃənles kən'veɪʃən] безызлучательная конверсия (*кв. эл*)
- radiationless damping** ['reɪdɪeɪʃənles 'dæmpɪŋ] безызлучательное затухание
- radiationless deactivation** ['reɪdɪeɪʃənles dɪ'æktɪ'veɪʃən] безызлучательный переход в основное состояние
- radiationless process** ['reɪdɪeɪʃənles 'prəʊses] безызлучательный процесс

radiationless recombination ['reɪdɪeɪʃənləs rɪkɔmbɪ'neɪʃən] безызлучательная рекомбинация

radiationless relaxation ['reɪdɪeɪʃənləs rɪ:læk'seɪʃən] безызлучательная релаксация

radiationless transition ['reɪdɪeɪʃənləs træn'sɪzən] безызлучательный переход (кв. эл)

radiation-measuring device ['reɪdɪeɪʃən'meɪzərɪŋ dɪ'vaɪs] радиометр. ☞ Общее название ряда приборов, предназначенных для измерения энергетических характеристик того или иного излучения: оптический радиометр (болومتر) – прибор для измерения потока световой энергии, основанный на тепловом действии света

radiation-pressure wattmeter ['reɪdɪeɪʃən'preʃə 'wɒtmɪtə] пондеромоторный ваттметр. ☞ Действие поддемоторного (механического) измерителя основано на использовании светового давления.

radiation-produced plasma ['reɪdɪeɪʃən'prə'dju:st 'plæzmə] плазма, созданная ионизирующим излучением

radiation-protected ['reɪdɪeɪʃən prə'tektɪd] защищенный от воздействия излучений

radiation-tolerant ['reɪdɪeɪʃən'tɒlərənt] излучение в неустановившемся режиме, нестационарное излучение

radiation-type applicator ['reɪdɪeɪʃən taɪp ,æplɪ'keɪtə] аппликатор излучения

radiative ['reɪdɪeɪtɪv] *adj.* излучательный

radiative conversion ['reɪdɪeɪtɪv kən'veɪʃən] излучательная конверсия (кв. эл)

radiative cooler ['reɪdɪeɪtɪv 'ku:lə] радиатор

radiative deactivation ['reɪdɪeɪtɪv dɪ'æktɪ'veɪʃən] излучательный переход в основное состояние

radiative inelastic scattering ['reɪdɪeɪtɪv ɪn'ɪlæstɪk 'skætərɪŋ] излучательное неупругое рассеяние

radiative lifetime ['reɪdɪeɪtɪv 'laɪftaɪm] радиационное время жизни (кв. эл)

radiative process ['reɪdɪeɪtɪv 'prəʊses] излучательный процесс

radiative recombination ['reɪdɪeɪtɪv rɪkɔmbɪ'neɪʃən] излучательная рекомбинация

radiative transfer ['reɪdɪeɪtɪv 'trænsfə:] излучательный перенос

radiative transition ['reɪdɪeɪtɪv træn'sɪzən] излучательный переход (кв. эл)

radiative-recombination center ['reɪdɪeɪtɪv rɪkɔmbɪ'neɪʃən 'sentə] центр излучательной рекомбинации

radiative-recombination rate ['reɪdɪeɪtɪv rɪkɔmbɪ'neɪʃən reɪt] скорость излучательной рекомбинации

radiative-relaxation time ['reɪdɪeɪtɪv rɪ:læk'seɪʃən taɪm] время излучательной релаксации

radiator ['reɪdɪeɪtə] *n.* излучатель

radiator bay ['reɪdɪeɪtə beɪ] секция излучателей

radical ['rædɪkəl] *n.* радикал, корень, знак корня; *adj.* радикальный, коренной

radical principle ['rædɪkəl 'prɪnsɪpəl] основной принцип

radical sign ['rædɪkəl sɪŋ] знак корня, знак радикала

radices ['reɪdɪsiːz] *n. pl. om radix*

radii ['reɪdɪaɪ] *n. pl. om radius*

radio ['reɪdɪəʊ] *n.* радио; радиоприемник; радиостанция; *v.* передавать по радиосвязи, радиировать. *См. тж. radio channel*

radio absorber ['reɪdɪəʊ əb'sɔːbə] поглотитель радиосигналов

radio amateur satellite ['reɪdɪəʊ 'æmətəː 'sætələɪt] спутник радиоловительской связи

Radio and Electronics Engineering Association ['reɪdɪəʊ ænd ɪlek'trɒnɪks ˌen'dʒɪniəriŋ əˌsəʊsɪ'eɪʃən] Британская ассоциация по радиотехнике и электронике

radio approach aids ['reɪdɪəʊ ə'prəʊtʃ eɪdz] радиотехнические средства захода на посадку

radio astronomy ['reɪdɪəʊ ˌæs'trɒnəmi] радиоастрономия. ☉ Раздел астрономии, изучающий космические объекты путём исследования их электромагнитного излучения в диапазоне радиоволн. Объектами излучения являются практически все космические тела и их комплексы.

radio atmosphere ['reɪdɪəʊ 'ætməsfɪə] радиоатмосфера, радиоатмосфера стандартная. ☉ Радиоатмосфера стандартная – условная атмосфера, характеризуемая набором определ. высотных зависимостей параметров атмосферы, предназначенная для проведения оценочных расчётов различных характеристик распространения радиоволн.

radio atmospheric ['reɪdɪəʊ 'ætməsfɪəriks] атмосферные радиопомехи

radio aurora ['reɪdɪəʊ ə:'rɔːrə] 1. радиоаврора (*неоднородности ионосферы в полярной области, рассеивающие радиоволны*); 2. искусственная радиоаврора. ☉ Неоднородные ионосферы, создаваемые мощным ВЧ-излучателем в целях улучшения условий радиосвязи.

radio auroral belt ['reɪdɪəʊ ə:'rɔːrəl belt] пояс радиоавроры (аналог овала сияний)

radio auroral echo ['reɪdɪəʊ ə:'rɔːrəl 'ekəʊ] авроральное радиоэхо

radio beacon ['reɪdɪəʊ 'bi:kən] радиомаяк

radio beam ['reɪdɪəʊ bi:m] главный лепесток диаграммы направленности антенны, радиолуч

radio bearing ['reɪdɪəʊ 'bɛəriŋ] радиопеленг

radio blackout ['reɪdɪəʊ 'blækəʊt] длительное глубокое замирание

radio broadcast ['reɪdɪəʊ 'brɒdkɑːst] радиопередача

radio broadcasting ['reɪdɪəʊ 'brɒdkɑːstɪŋ] радиовещание

radio button ['reɪdɪəʊ 'bʌtn] кнопка с зависимой фиксацией. Синоним – **option button**; *См. тж. button, check box, cluster of radio buttons, GUI*

radio camera imaging ['reɪdɪəʊ 'kæmərə'ɪmɪdʒɪŋ] радиоведение. ☉ Получение видимого изображения объектов с помощью радиоволн; служит для изуче-

ния внутреннего строения объектов, непрозрачных в оптическом диапазоне волн и наблюдения объектов, находящихся в оптически непрозрачной среде.

radio channel ['reɪdɪou 'tʃænl] радио канал. ☞ Беспроводная физическая среда, передающая сигналы с помощью электромагнитных волн радиодиапазона.

radio circuit ['reɪdɪou 'sə:kɪt] 1. радиосхема; 2. канал радиосвязи, радиоканал

radio command ['reɪdɪou kə'mɑ:nd] радиокоманда

radio command system ['reɪdɪou kə'mɑ:nd 'sɪstɪm] система радиуправления; система радиосвязи

radio common carrier ['reɪdɪou 'kɒmən 'kæriə] несущая служебных радиотелефонных каналов

radio communication ['reɪdɪou kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиосвязь

radio communication circuit ['reɪdɪou kə,mju:nɪ'keɪʃən 'sə:kɪt] канал радиосвязи, радиоканал

radio communication guard ['reɪdɪou kə,mju:nɪ'keɪʃən ga:d] станция радионаблюдения, подвижная станция наблюдения

radio compass ['reɪdɪou kəm'pɑ:s] автоматический радиоконпас

radio compatibility ['reɪdɪou kəm,pætə'bɪlɪtɪ] электромагнитная совместимость

radio component ['reɪdɪou kəm'pounənt] компонент радиосхемы; радиодеталь

radio concentrator ['reɪdɪou 'kɒnsentretə] концентратор радиоканалов

radio contact ['reɪdɪou 'kɒntækt] установка радиосвязи

radio control ['reɪdɪou kən'trɒl] радиуправление

radio control system ['reɪdɪou kən'trɒl 'sɪstɪm] радиуправление

Radio Corporation of America ['reɪdɪou ,kɔ:pə'reɪʃən əv ə'merɪkə] Американская радиовещательная корпорация, Ар-си-эй

radio countermeasures ['reɪdɪou 'kauntə'meʒəz] радиоэлектронное подавление

radio deception ['reɪdɪou dɪ'sepʃən] радиоэлектронное подавление радиотехнических средств путем создания имитирующих радиопомех

radio detection ['reɪdɪou dɪ'tekʃən] радиообнаружение; радиодетектирование

radio determination ['reɪdɪou dɪ'tɜ:rnɪnənʃən] радиоопределение

radio digital system ['reɪdɪou 'dɪdʒɪtl 'sɪstɪm] радиоцифровой

radio digital system system ['reɪdɪou 'dɪdʒɪtl 'sɪstɪm 'sɪstɪm] радиоцифровая система

radio direction finder ['reɪdɪou dɪ'rekʃən 'faɪndə] радиопеленгатор

radio disturbance ['reɪdɪou dɪs'tɜ:bəns] 1. радиопомеха; 2. радиовозмущение

radio duct ['reɪdɪou 'dʌkt] радиоволновод

radio eavesdropping ['reɪdɪou 'i:vzdrɒpɪŋ] радиоперехват

radio engineer ['reɪdɪou ,en'dʒɪniə] радиоинженер

radio engineering ['reɪdɪou ,en'dʒɪniəriŋ] радиотехника

radio facilities ['reɪdɪou fə'sɪlɪtɪz] средства радиосвязи

radio facility chart ['reɪdɪou fə'sɪlɪtɪ tʃɑ:t] радионавигационная карта

- radio fade-out** ['reɪdiəʊ feɪd'ɑʊt] глубокое замирание
- radio fan marker beacon** ['reɪdiəʊ fæn 'mɑ:kə 'bi:kən] маркерный радиомаяк с веерной диаграммой направленности
- radio field strength** ['reɪdiəʊ fi:ld streŋθ] уровень радиосигнала
- radio fix** ['reɪdiəʊ fiks] радиоопределение местоположения
- radio frequencies** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪz] радиочастоты
- radio frequency (RF)** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ] радиочастота. ☞ 1. Диапазон электромагнитного спектра от 10 КГц до 3000 ГГц, в котором возможна передача радиосигнала. См. тж. **electromagnetic spectrum, HF, VHF**; 2. Ссылка на частоту, используемую конкретной радиостанцией.
- radio frequency (RF) backscattering** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ bæk'skætərɪŋ] обратное рассеяние ВЧ-сигналов
- radio frequency (RF) bandwidth** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'bænd,wɪðθ] ширина полосы по ВЧ
- radio frequency (RF) capacitor microphone** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ kə'pæsɪtə 'maɪkrəfəʊn] конденсаторный микрофон на биениях с высокочастотным генератором
- radio frequency (RF) demagnetizing factor** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ dɪ,mæg-'ni:tɪzɪŋ 'fæktə] размагничивающий фактор по переменному полю
- radio frequency (RF) excited laser** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ ɪk'saɪtɪd 'leɪsə] лазер с РЧ-накачкой
- radio frequency (RF) field** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ fi:ld] радиочастотное поле
- radio frequency (RF) filter** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'fɪltə] радиочастотный фильтр, РЧ-фильтр
- radio frequency (RF) plumbing** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'plʌmbɪŋ] коаксиально-волноводный тракт
- radio frequency (RF) preselector** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ pri:si'lektə] РЧ-преселектор
- radio frequency (RF) resistance** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ rɪ'zɪstəns] сопротивление по переменному току
- radio frequency (RF) spectrum** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'spektrəm] радиоспектр, радиочастотный спектр
- radio frequency (RF) sputtered film** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'spʌtəd fɪlm] пленка, полученная методом ВЧ-распыления
- radio frequency (RF) tolerance** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'tɒlərəns] допустимая доза радиоизлучения
- radio frequency (RF) transition** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ træn'sɪzən] переход под воздействием РЧ-поля
- radio frequency generator (RFG)** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ 'dʒenəreɪtə] 1. радиочастотный генератор; 2. высокочастотный генератор индукционного нагревателя, высокочастотный генератор индукционного электронагревателя
- Radio Frequency Identification (RFID)** ['reɪdiəʊ 'fri:kwənsɪ aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] радиочастотная идентификация. См. тж. **RFID-technology, RFID-tag**

Radio Frequency Identification tag (RFID-tag) ['reɪdɪəʊ 'fri:kwənsɪ aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən tæg] радиометка, электронная метка. ☉ Микрочип для маркировки товара и его радиочастотной идентификации. Служит для бесконтактного чтения содержащихся в нем данных. Применяется не только в торговле вместо штрих-кода, и в ключах замков зажигания для иммобилайзеров автомобилей, в качестве имплантов для слежения за состоянием здоровья и местонахождения тяжелых больных и др.

Radio Frequency Identification technology (RFID-technology) ['reɪdɪəʊ 'fri:kwənsɪ aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология (и средства) радиочастотной идентификации. ☉ Предусматривает применение микрочипов-радиометок (RFID-tag). Позволяет отслеживать местонахождение товаров и других объектов, упрощает контроль в системе поставок и торговли.

Radio Frequency Interference (RFI) ['reɪdɪəʊ 'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns] 1. радиопомеха; 2. внешняя радиопомеха

radio fuze ['reɪdɪəʊ fju:z] радиовзрыватель

radio galaxy ['reɪdɪəʊ 'gæləksɪ] радиогалактика. ☉ Тип галактик, который обладает намного большим радиоизлучением, нежели обычные галактики. Радиоизлучение наиболее «ярких» радиогалактик превышает их оптическую светимость.

radio guard ['reɪdɪəʊ ga:d] станция радионаблюдения, подвижная станция наблюдения

radio guidance ['reɪdɪəʊ 'gaɪdəns] 1. радионаведение; 2. система радионаведения

radio guidance failure ['reɪdɪəʊ 'gaɪdəns 'feɪljə] отказ в аппаратуре радионаведения *или* радиоуправления

radio helmet ['reɪdɪəʊ 'helmit] шлемофон

radio homing aids ['reɪdɪəʊ 'houmɪŋ eɪdz] 1. радиотехнические средства самонаведения; 2. радиотехнические средства привода (*на аэродром*)

radio homing beacon ['reɪdɪəʊ hou'mɪŋ 'bi:kən] приводной радиомаяк

radio horizon ['reɪdɪəʊ hə'raɪzn] радиогоризонт

Radio in the Local Loop (RLL) ['reɪdɪəʊ ɪn ðə'loukəl lu:p] местная радиосвязь

Radio industry Council ['reɪdɪəʊ ɪndʌstri 'kaʊnsɪ] Совет по радиопромышленности

radio influence ['reɪdɪəʊ ɪnfluəns] радиопомеха от линии электропередачи

radio influence field ['reɪdɪəʊ ɪnfluəns fi:ld] поле радиопомех

radio installation ['reɪdɪəʊ ɪn'stə'leɪʃən] радиостанция

radio intelligence ['reɪdɪəʊ ɪn'telɪdʒəns] радиоразведка

radio intelligence unit ['reɪdɪəʊ ɪn'telɪdʒəns ju:nɪt] радиоразведывательное подразделение

radio intercept ['reɪdɪəʊ ɪntə'sept] радиоперехват

radio interception ['reɪdɪəʊ ɪntə'sepʃən] радиоперехват

radio intercom network ['reɪdɪəʊ 'ɪntəkəm net'wə:k] сеть внутренней радиосвязи

radio interference ['reɪdɪəʊ ,ɪntə'fɪərəns] радиопомеха

radio interferometer ['reɪdɪəʊ ,ɪntə'ferəʊ'mi:tə] радиоинтерферометр

radio interferometry ['reɪdɪəʊ ,ɪntə'ferəʊ'mi:tri] радиоинтерферметрия

radio jamming ['reɪdɪəʊ 'dʒæmɪŋ] активное радиоэлектронное подавление средств радиосвязи

radio landing aids ['reɪdɪəʊ 'lændɪŋ eɪdz] радиотехнические средства посадки

radio line of position ['reɪdɪəʊ laɪn əv pə'zɪʃən] линия положения по радиопеленгатору

radio link ['reɪdɪəʊ lɪŋk] линия радиосвязи

radio magnetic indicator (RMI) ['reɪdɪəʊ ,mæg'netɪk 'ɪndɪkətə] индикатор автономной радионавигационной системы ЛА

radio marker beacon ['reɪdɪəʊ 'ma:kə 'bi:kən] маркерный радиомаяк

radio metering ['reɪdɪəʊ 'mi:tərɪŋ] радиоизмерения

radio mirror ['reɪdɪəʊ 'mɪrə] антенное зеркало, антенный отражатель

radio navigation ['reɪdɪəʊ ,nævɪ'geɪʃən] радионавигация

radio navigation aids ['reɪdɪəʊ ,nævɪ'geɪʃən eɪdz] радионавигационные средства

radio navigation guidance ['reɪdɪəʊ ,nævɪ'geɪʃən 'gaɪdəns] наведение с помощью радионавигационных средств

radio nebula ['reɪdɪəʊ 'nebjulə] радиотуманность

radio net ['reɪdɪəʊ net] радиосеть

radio noise (RN) ['reɪdɪəʊ nəɪz] радиопомеха; радиочастотный шум

radio observatory ['reɪdɪəʊ ə'bzə:vətɪri] радиообсерватория

radio operator ['reɪdɪəʊ 'ɔ:pəreɪtə] радист

radio positioning ['reɪdɪəʊ pə'zɪʃənɪŋ] радиоопределение

radio production ['reɪdɪəʊ 'prɒdʌkʃən] производство радиопрограмм

radio program ['reɪdɪəʊ 'prəʊgræm] радиопрограмма

radio propagation velocity ['reɪdɪəʊ ,prɒpə'geɪʃən vɪ'lɒsɪti] скорость распространения радиоволны. ☉ В миллион раз больше скорости звука в воздухе. За одну секунду радиоволны успевают пройти путь 300 000 км.

radio pulse ['reɪdɪəʊ pʌls] радиоимпульс

radio radiation ['reɪdɪəʊ 'reɪdɪeɪʃən] радиоизлучение

radio range ['reɪdɪəʊ reɪndʒ] курсовой радиомаяк

radio receiver ['reɪdɪəʊ rɪ'si:və] радиоприемное устройство, радиоприемник

radio receiving equipment ['reɪdɪəʊ rɪ'si:vɪŋ ɪ'kwɪpmənt] радиоприемные устройства

radio recognition ['reɪdɪəʊ rɪ'kɒgnɪʃən] радиолокационное распознавание

radio reconnaissance service ['reɪdɪəʊ rɪ'kənɪsəns 'sə:vɪs] радиоразведывательная служба (служба радиоразведки)

radio refraction ['reɪdiəu rɪ'frækʃən] рефракция радиоволн

Radio Regulations ['reɪdiəu ˌregju'leɪʃənz] Регламент радиосвязи. ☉ Основной документ Международного союза электросвязи, определяющий порядок использования любого радиоустройства, которое работает на территории любой из стран-членов Международного союза электросвязи.

radio relay ['reɪdiəu rɪ'leɪ] 1. радиорелейная линия; 2. радиорелейная связь; 3. трансляция радиосигналов

radio relay link ['reɪdiəu 'ri:leɪ lɪŋk] радиорелейная линия

radio scattering ['reɪdiəu 'skætərɪŋ] рассеяние радиоволн

radio set ['reɪdiəu set] 1. радиоприемник; 2. радиопередатчик; 3. дуплексная радиостанция

radio shadow ['reɪdiəu 'ʃædəʊ] зона радиомолчания, зона отсутствия радиоприема

radio sight ['reɪdiəu saɪt] радиолокационный прицел

radio sighting ['reɪdiəu 'saɪtɪŋ] радиопеленгация, радиовизирование

radio sighting equipment ['reɪdiəu 'saɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] устройство радиовизирования: радиопеленгационное устройство

radio sign ['reɪdiəu sɪɡ] позывные радиостанции

radio signal ['reɪdiəu 'sɪɡnəl] радиосигнал

radio silence ['reɪdiəu 'saɪləns] радиомолчание

radio sky map ['reɪdiəu skaɪ mæp] карта источников космического радиоизлучения

radio sonobuoy ['reɪdiəu sənə'buɔɪ] радиогидроакустический буй

radio sounder ['reɪdiəu 'saundə] радиозонд

radio spectrum ['reɪdiəu 'spektrəm] радиоспектр, радиочастотный спектр

radio star signal ['reɪdiəu sta: 'sɪɡnəl] сигнал звезды

radio station ['reɪdiəu 'steɪʃən] радиостанция

radio telemetry ['reɪdiəu tɪ'lemɪtri] радиотелеметрия

radio telephone ['reɪdiəu 'telɪfəʊn] радиотелефон

radio telephone system ['reɪdiəu 'telɪfəʊn 'sɪstɪm] радиотелефон

radio telescope ['reɪdiəu 'telɪskəʊp] радиотелескоп

radio teletype system ['reɪdiəu 'telɪtaɪp 'sɪstɪm] радиотелетайп

radio terminal ['reɪdiəu 'tə:mɪnəl] радиостанция

radio transmission ['reɪdiəu træn'smɪʃən] радиопередача

radio transmitter ['reɪdiəu træn'smɪtə] радиопередающее устройство, радиопередатчик

radio transmitting equipment ['reɪdiəu træn'smɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] радиопередающее устройство

radio tube ['reɪdiəu tju:b] электронная лампа, радиолампа; электронный прибор

radio tuner ['reɪdiəu 'tju:nə] тюнер, радио-тюнер

radio warning ['reɪdiəu 'wɔ:nɪŋ] радиообнаружение

radio watch ['reɪdiəu wɔtʃ] радионаблюдение, дежурство в эфире

radio wavefront distortion ['reɪdɪəʊ 'weɪvfrʌnt dɪs'tɔːʃən] искажения волнового фронта

radio waves ['reɪdɪəʊ weɪvz] радиоволны (100 000 км – 0,1 мм)

radio window ['reɪdɪəʊ 'wɪndəʊ] окно радиопрозрачности

radio wire ['reɪdɪəʊ waɪə] антенный провод

radioacoustic position finding ['reɪdɪəʊ,ə'kuːstɪk pə'zɪʃən 'faɪndɪŋ] радиоакустическая пеленгация

radioacoustics ['reɪdɪəʊ,ə'kuːstɪks] *n.* радиоакустика

radio-activated dialer ['reɪdɪəʊ'æktɪveɪtɪd 'daɪələ] радиоуправляемое устройство автоматического набора номера

radioactive ['reɪdɪəʊ'æktɪv] *adj.* радиоактивный

radioactive decay ['reɪdɪəʊ'æktɪv dɪ'keɪ] радиоактивный распад

radioactive impurity ['reɪdɪəʊ'æktɪv ɪm'pjuəɪtɪ] 1. радиоактивная примесь; 2. радиоактивное загрязнение.

radioactive thickness gauge ['reɪdɪəʊ'æktɪv 'θɪknɪs geɪdʒ] радиоизотопный толщиномер

radioactivity ['reɪdɪəʊ,æk'tɪvɪtɪ] *n.* радиоактивность

radio-altitude meter ['reɪdɪəʊ'æltɪtjuːd 'miːtə] радиовысотометр

radioastronomer ['reɪdɪəʊ,əs'trɒnəmə] *n.* радиоастроном

radioastronomic antenna ['reɪdɪəʊ,æs'rɒnɒmɪk æn'tenə] радиоастрономическая антенна

radioastronomy ['reɪdɪəʊ,əs'trɒnəmɪ] *n.* радиоастрономия

radioautograph ['reɪdɪəʊ'ɔːtəgrɑːf] *n.* 1. радиоавтограф; 2. авторадиограмма, ауторадиограф, радиоаутограмма; 3. след радиоактивного минерала (*на плёнке*); 4. авторадиографический снимок, авторадиография; 5. авторадиограф; 6. ауторадиограф (*фотографический отпечаток, полученный в результате применения метода авторадиографии*)

radio-beacon station ['reɪdɪəʊ'biːkən 'steɪʃən] радиомаяк

radiocommunication ['reɪdɪəʊ,kəmjuːnɪ'keɪʃən] *n.* радиоопределение

radiocommunication system ['reɪdɪəʊ'kəmjuːnɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система радиосвязи

radiodetermination service ['reɪdɪəʊ,dɪ'tɜːrɪnənʃən 'sɜːvɪs] служба радиоопределения

radio-direction finding ['reɪdɪəʊ dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] радиопеленгация

radio-direction-finding station ['reɪdɪəʊ dɪ'rekʃən'faɪndɪŋ 'steɪʃən] радиопеленгатор

radioelectric eruption ['reɪdɪəʊ,ɪ'lektɪk ɪ'rʌpʃən] всплеск радиоизлучения

Radio-Electronics-Television Manufacturers Association (RETMA) color code ['reɪdɪəʊ ɪlek'trɒnɪks'telɪvɪzən mænju'fæktʃərəz ə,sousɪ'eɪʃən 'klɒlə kɒd] цветовой код Ассоциации радиоэлектронной и телевизионной промышленности (США)

radio-fixing aids ['reɪdɪəʊ'fɪksɪŋ eɪdʒ] средства радио определения местонахождения

radiofrequency (radio-frequency) ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ] *n.* радиочастота

radio-frequency alternator ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'ɔ:ltəneɪtə] синхронный генератор радиочастот

radio-frequency amplification ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'æmplɪfɪkeɪʃən] 1. усиление в ВЧ-диапазоне; 2. усиление в радиочастотном диапазоне

radio-frequency amplifier (RFA) ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель радиочастоты

radio-frequency cable ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'keɪbl] радиочастотный кабель

radio-frequency carrier ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'kæriə] высокочастотная несущая, ВЧ-несущая

radio-frequency channel ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'tʃænl] радиочастотный канал

radio-frequency choke (RFC) ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ tʃouk] высокочастотный дроссель

radio-frequency coil ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ kɔɪl] высокочастотная катушка индуктивности

radio-frequency component ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ kəm'pounənt] составляющая радиочастоты

radio-frequency converter ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] высокочастотный инвертор, радиочастотный преобразователь

radio-frequency energy ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'enədʒɪ] РЧ-энергия

radio-frequency field ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ fi:ld] радиочастотное поле

radio-frequency heating ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'hi:tɪŋ] радиационный нагрев

radio-frequency instrumentation ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'ɪnstrumənteɪʃən] измерительная аппаратура контроля внешних радиопомех

radio-frequency interference (RFI) requirements ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns rɪ'kwaɪmənts] технические нормы на радиопомехи

radio-frequency interference ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns] 1. внешняя радиопомеха; 2. радиопомеха; 3. радиочастотная интерференция

radio-frequency interference control ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns kən'troul] контроль радиопомех

radio-frequency interference filter ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns 'fɪltə] фильтр радиопомех, фильтр подавления радиопомех

radio-frequency interference limits ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns 'lɪmɪts] допустимый уровень радиопомех

radio-frequency interference suppression ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns sə'presʃən] подавление внешних радиопомех

radio-frequency interference suppressor ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɪntə'fɪərəns sə'pre-sə] подавитель внешних радиопомех

radio-frequency levitation ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'levɪteɪʃən] высокочастотная левитация

radio-frequency line ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ laɪn] линия передачи РЧ-диапазона

radio-frequency map ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ mæp] карта источников космического радиоизлучения

radio-frequency metal detector ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ metl dɪ'tektə] высокочастотный металлоискатель

radio-frequency oscillation ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ɔsɪ'leɪʃən] РЧ-колебания

radio-frequency probe ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ prəʊb] РЧ-зонд

radio-frequency pulse ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ pʌls] радиоимпульс

radio-frequency regulation ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ ,regju'leɪʃən] технические нормы на внешние радиопомехи

radio-frequency signal ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl] радиочастотный сигнал, РЧ-сигнал

radio-frequency signal generator ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl 'dʒenəreɪtə] генератор стандартных сигналов

radio-frequency spectroscopy ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'spektrou'skɔpɪ] радиоспектроскопия

radio-frequency sputtering ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ 'spjutətɪŋ] распыление в ВЧ-разряде

radio-frequency transformer ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ træn'sfɔ:mə] радиочастотный трансформатор

radio-frequency transistor ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ træn'zɪstə] высокочастотный транзистор

radio-frequency transmission line ['reɪdɪou'fri:kwənsɪ træn'smɪʃən laɪn] линия передачи РЧ-диапазона

radiogoniometer ['reɪdɪou,ɡounɪ'ɔmɪtə] *n.* радиогоннометр. ☉ Устройство для посылки сигналов в определенном направлении или для пеленгования, т. е. определения направления (угла).

radiogram ['reɪdɪougræm] *n.* радиограмма

radiograph ['reɪdɪougræf] *n.* рентгенограмма

radiographic analysis ['reɪdɪougræfɪk ə'næləsɪs] радиография

radiographic image ['reɪdɪougræfɪk 'ɪmɪdʒ] радиографическое изображение

radiographic imaging ['reɪdɪougræfɪk 'ɪmɪdʒɪŋ] рентгенография. ☉ Исследование внутренней структуры объектов, которые проецируются при помощи рентгеновских лучей на специальную плёнку или бумагу.

radiography ['reɪdɪougræfɪ] *n.* 1. радиография; 2. рентгенография

radio-guidance system ['reɪdɪou'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] система радионаведения

radioheliograph ['reɪdɪouhe'lougræf] *n.* радиогелиограф

radiohorizon ['reɪdɪou,hɔrɪ'zɔn] *n.* радиогоризонт. ☉ Геометрическое место точек, в которых лучи от антенны становятся касательными к поверхности Земли с учетом кривизны, обусловленной преломлением радиоволн.

radio-inertial guidance ['reɪdɪou ɪ'nə:ʃjəl 'ɡaɪdəns] 1. радио инерциальное наведение; 2. система радио инерциального наведения

radio-inertial-guidance system ['reɪdɪou ɪ'nə:ʃjəl'ɡaɪdəns 'sɪstɪm] радио инерционная система наведения

radio-landing beam ['reɪdɪou'lændɪŋ bi:m] посадочный радиолуч

radiolocation ['reɪdɪou,lou'keɪʃən] *n.* 1. радиолокация; 2. радиолокатор, радиолокационная станция, РЛС

radiolocation service ['reɪdɪou,lou'keɪʃən 'sə:vɪs] радиолокационная служба

radiolocation station ['reɪdɪou,lou'keɪʃən 'steɪʃən] радиолокационная станция, РЛС

radiological defense ['reɪdɪou'lɒdʒɪkəl dɪ'fens] радиологическая защита

radioluminescence ['reɪdɪoulu:mɪ'nesəns] *n.* радиолюминесценция. ☞ Люминесценция вещества, вызванная воздействием ионизирующего излучения.

radioman ['reɪdɪoumæn] *n.* радиооператор

Radio-Manufacturers Association (RMA) color code ['reɪdɪou ,mænju'fæʃəɹəz ə,sousɪ'eɪʃən 'kɒlə kɒd] цветовой код Ассоциации радиопромышленности, цветовая маркировка Ассоциации радиопромышленности (*США*)

radiometeorograph ['reɪdɪou,mɪ:tjərə'græf] *n.* радиозонд

radiometeorology ['reɪdɪou,mɪ:tjərə'lɒdʒɪ] *n.* радиометереология. ☞ Наука, в которой изучается, с одной стороны, влияние метеорологических условий в тропосфере и стратосфере на распространение радиоволн (*главным образом УКВ*), с другой – метеорологические явления в тропосфере и стратосфере по характеристикам принимаемых радиосигналов, в том числе собственного излучения атмосферы, как теплового, так и обусловленного электрическим разрядом.

radiometer ['reɪdɪoumɪtə] *n.* радиометр

radiometer probe ['reɪdɪoumɪtə prəʊb] радиометрический зонд

radiometer receiver ['reɪdɪoumɪtə rɪ'si:və] радиометрический приемник, радиометр. ☞ Общее название ряда приборов, предназначенных для измерения энергетических характеристик того или иного излучения: оптический радиометр (болومتر) – прибор для измерения потока световой энергии, основанный на тепловом действии света; акустический радиометр – прибор для измерения звукового давления; прибор для измерения счётных характеристик ионизирующего излучения – плотности потока, потока, активности; приёмник радиотелескопа.

radiometry ['reɪdɪoumɪtri] *n.* радиометрия. ☞ Совокупность методов измерений активности источников ионизирующего излучения. Базируется на различных физических эффектах, возникающих при воздействии излучения на вещество (*люминесценция, ионизация, образование видимых следов*). Основоположником радиометрии является Ганс Гейгер, который в 1908 г. изобрёл счётчик заряженных частиц и поныне носящий его имя. Также можно назвать Чарльза Вильсона, изобретшего камеру Вильсона, позволяющую наблюдать траектории заряженных частиц.

radiometric analysis ['reɪdɪou'metrɪk ə'næləsɪs] радиометрический анализ

radiometric data ['reɪdɪou'metrɪk 'deɪtə] радиометрические данные

radiometric detector ['reɪdɪou'metrɪk dɪ'tektə] радиометрический приемник

radiometric homing ['reɪdɪou'metrɪk 'houmɪŋ] радиометрическое самонавигационное устройство

radiometric microscope ['reɪdɪou'metrɪk ,maɪkrə'skoup] радиометрический микроскоп

radiometric surveillance ['reɪdɪou'metrɪk sə:'veɪləns] радиометрический обзор

radiomicrometer ['reɪdɪou,maɪ'krəmi:tə] *n.* микрорадиометр

radionavigation (RN) ['reɪdɪou,nævi'geɪʃən] радионавигация

radionavigation service ['reɪdɪou,nævi'geɪʃən 'sə:vɪs] радионавигационная служба

radionavigation station ['reɪdɪou,nævi'geɪʃən 'steɪʃən] радионавигационная станция

radio-noise field intensity ['reɪdɪou'nɔɪz fi:ld ɪn'tensɪtɪ] напряженность поля радиошумов

radio-noise meter ['reɪdɪou'nɔɪz 'mi:tə] измеритель относительного уровня шумов

radiopacity ['reɪdɪou'rəpəɪtɪ] *n.* непроницаемость для ионизирующего излучения

radiopager ['reɪdɪou'reɪdʒə] *n.* радиоприемник поискового вызова

radiopaque ['reɪdɪou'reɪk] *adj.* непроницаемый для ионизирующего излучения

radioparent ['reɪdɪou'rɛəərənt] *adj.* проницаемый для ионизирующего излучения

radiophare ['reɪdɪou'fɛə] *n.* радиомаяк

radiophone ['reɪdɪou'foun] *n.* радиотелефон

radiophonics ['reɪdɪou'founɪks] *n.* радиотелефония

radio-photo selector switch ['reɪdɪou'fəʊtə sɪ'lektə swɪtʃ] переключатель «радио – магнитофон» (*в магнитоле*)

radiophotography ['reɪdɪou'fəʊtə'græfɪ] *n.* радиофототелеграфная связь

radiophotoluminescence ['reɪdɪou'fəʊtəlu:mɪ'nesəns] *n.* радиофотолюминесценция

radio-position finding ['reɪdɪou pə'zɪʃən 'faɪndɪŋ] радиопеленгация

radio-positioning station ['reɪdɪou pə'zɪʃənɪŋ 'steɪʃən] станция радиоопределения

radio-range beacon ['reɪdɪou'reɪndʒ 'bi:kən] курсовой радиомаяк

radio-range beam ['reɪdɪou'reɪndʒ bi:m] главный лепесток диаграммы направленности антенны курсового радиомаяка, луч курсового радиомаяка

radio-range dial leg ['reɪdɪou'reɪndʒ 'daɪəl leg] равносигнальная зона

radio-range station ['reɪdɪou'reɪndʒ 'steɪʃən] курсовой радиомаяк

radio-receiving circuit ['reɪdɪou rɪ'si:vɪŋ 'sə:kɪt] радиоприемная схема

radio-relay antenna ['reɪdɪou'ri:leɪ æn'tenə] антенна радиорелейной станции

radio-relay communication ['reɪdɪo'ri:leɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] радиорелейная связь

radio-relay network ['reɪdɪou'ri:leɪ net'wɜ:k] радиорелейная сеть связи

radio-relay station ['reɪdɪou'ri:leɪ 'steɪʃən] радиорелейная станция

radio-relay system ['reɪdiəu'ri:lɪ 'sɪstɪm] радиорелейная система

radiosity ['reɪdiəu'sɪtɪ] *n.* метод излучательности

radiosonde ['reɪdiəu'sɒnd] *n.* радиозонд

radiosonde balloon ['reɪdiəu'sɒnd bə'lu:n] шар-пилот с радиозондом

radiosonde data ['reɪdiəu'sɒnd 'deɪtə] данные радиозондирования

radiosonde recorder ['reɪdiəu'sɒnd 'rekɔ:də] регистрирующее устройство радиозонда

radiosonde station ['reɪdiəu'sɒnd 'steɪʃən] станция радиозондирования

radiosonde transmitter ['reɪdiəu'sɒnd træns'mɪtə] передатчик радиозонда

radiosonde-radio-wind system ['reɪdiəu'sɒnd'reɪdiəu'wɪnd 'sɪstɪm] система радиовеетрового зондирования

radio-station interference ['reɪdiəu'steɪʃən ɪntə'fɪərəns] помеха от радиостанции

radio-tape selector switch ['reɪdiəu'teɪp sɪ'lektə swɪtʃ] переключатель «радио – магнитофон» (*в магнитоле*)

radiotelegraph receiver ['reɪdiəu'telɪgrəf rɪ'si:və] приемный радиотелеграфный аппарат

radiotelegraph transmitter ['reɪdiəu'telɪgrəf træns'mɪtə] радиотелеграфный передатчик

radiotelegraphy ['reɪdiəu'telɪgrəfi] *n.* 1. радиотелеграфия; 2. радиотелеграфная связь

radiotelephone ['reɪdiəu'telifəʊn] *n.* 1. радиотелефон; 2. радиотелефонная связь

radiotelephone distress call ['reɪdiəu'telifəʊn dɪs'tres kɔ:l] международный радиотелефонный сигнал бедствия (*mayday*)

radiotelephone distress signal ['reɪdiəu'telifəʊn dɪs'tres 'sɪgnəl] радиотелефонный сигнал бедствия

radiotelephone transmitter ['reɪdiəu'telifəʊn træns'mɪtə] радиотелефон, радиотелефонный передатчик

radiotelephony ['reɪdiəu'telifəʊni] *n.* 1. радиотелефония; 2. радиотелефонная связь

radiotelescope ['reɪdiəu'telɪskəʊp] *n.* радиотелескоп

radioteletype ['reɪdiəu'telɪtaɪp] *n.* радиотелетайп

radioteletypewriter ['reɪdiəu'telɪtaɪp'reɪtə] *n.* радиотелетайп

radiothermics ['reɪdiəu'θə:mɪks] *n.* нагрев токами высокой частоты

radiothermoluminescence ['reɪdiəu'θə:məʊlu:mɪ'nesəns] *n.* радиотермолюминесценция

radio-tracking station ['reɪdiəu'trækmɪ 'steɪʃən] станция сопровождения (*цели*), станция слежения (*за целью*)

radio-transmitting circuit ['reɪdiəu træns'mɪtɪŋ 'sə:kɪt] радиопередающая схема

radiotransparent ['reɪdiəutræns'pərənt] *adj.* проницаемый для ионизирующего излучения

radiotrician system ['reɪdɪou'trɪsɪən 'sɪstɪm] радиотехник

radiotronics system ['reɪdɪou'trɒnɪks 'sɪstɪm] радиоэлектроника

radio-wave diffraction ['reɪdɪou'weɪv dɪ'frækʃən] дифракция радиоволн. ☉

Пространственное и временное перераспределение волнового поля при встрече радиоволн с препятствиями.

radio-wave imaging ['reɪdɪou'weɪv 'ɪmɪdʒɪŋ] радиовидение. ☉ Получение видимого изображения объектов с помощью радиоволн; служит для изучения внутреннего строения объектов, непрозрачных в оптическом диапазоне волн и наблюдения объектов, находящихся в оптически непрозрачной среде.

radio-wave propagation ['reɪdɪou'weɪv ˌprɒpə'geɪʃən] прохождение радиоволн

radio-wave propagation theory ['reɪdɪou'weɪv ˌprɒpə'geɪʃən 'θiəri] теория распространения радиосвязи

radio-wave refraction ['reɪdɪou'weɪv rɪ'frækʃən] рефракция радиоволн

radio-wire integration ['reɪdɪou'waɪə 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция радио и проводных средств связи

radius ['reɪdjəs] *n.* радиус

radius of convergence ['reɪdjəs əv kən'və:ʒəns] радиус сходимости

radius of curvature ['reɪdjəs əv 'kə:vəʃə] радиус кривизны

radix ['reɪdɪks] *n.* 1. основание системы счисления; 2. корень

radix complement ['reɪdɪks 'kɒmplɪmənt] точное дополнение. ☉ Для целого числа, записанного в системе счисления с фиксированным основанием, это число, образованное добавлением единицы к поразрядному дополнению данного целого числа.

radix complement representation ['reɪdɪks 'kɒmplɪmənt ˌreprɪzən'teɪʃən] представление в дополнительном коде

radix component ['reɪdɪks kəm'pounənt] точное дополнение

radix exchange ['reɪdɪks ɪks'tʃeɪnʒ] поразрядный обмен. ☉ Вид сортировки, выполняемый путем обмена записей, которую можно использовать в вычислительных машинах с двоичным представлением чисел.

radix fraction ['reɪdɪks 'frækʃən] дробь вида $a/r + b/r^2 + c/r^3 + \dots$

radix minus one complement ['reɪdɪks 'mɪnəs wʌn 'kɒmplɪmənt] дополнение по основанию минус единица; поразрядное дополнение

radix notation ['reɪdɪks nou'teɪʃən] запись числа в позиционной системе счисления; позиционное представление; позиционная система счисления

radix number ['reɪdɪks 'nʌmbə] основание системы счисления

radix numeration system ['reɪdɪks ˌnju:mə'reɪʃən 'sɪstɪm] позиционная система счисления

radix point ['reɪdɪks pɔɪnt] точка в позиционной системе счисления; десятичная точка в позиционном представлении числа; отделение десятичной части от дробной

radix scale of notation ['reɪdɪks skeɪl əv nou'teɪʃən] позиционная система счисления

radix sorting ['reɪdɪks 'sɔ:tɪŋ] поразрядная сортировка. ☞ Алгоритм сортировки, при котором файл сначала сортируется по цифре в младшем разряде ключа сортировки, затем по следующей цифре и т. д.

Radix-50 ['rædɪks 'fɪftɪ] способ кодирования текстовой информации, позволяющий хранить три символа в 16-разрядном слове

radix-minus-one complement ['reɪdɪks'maɪnəs'wʌn 'kɒmplɪmənt] поразрядное дополнение. ☞ Для целого числа в системе счисления с фиксированным основанием это число, получаемое в результате замены каждой цифры d данного числа ее дополнением, т. е. числом $(n - 1 - d)$, где n основание данной системы счисления.

radix-two computer ['reɪdɪks'tu: kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина, работающая в двоичной системе счисления

radnos ['rædnɒs] *n.* замирание радиоволн, обусловленные солнечными вспышками или полярными сияниями

radome ['reɪdɔʊm] *n.* обтекатель (антенны)

radome antenna ['reɪdɔʊm æn'tenə] антенна с обтекателем

radome de-icing ['reɪdɔʊm di'aɪsɪŋ] защита обтекателя антенны от обледенения

radux ['reɪdʌks] *n.* низкочастотная фазовая гиперболическая система непрерывного излучения

ragged ['ræɡɪd] *adj.* невыровненный

ragged array ['ræɡɪd ə'reɪ] (двумерный) массив со строками (столбцами) разной длины. ☞ Массив, который имеет разное число элементов в каждой строке (столбце). Соответственно различают row-ragged и column-ragged массивы. См. *тж.* **array**

ragged left ['ræɡɪd left] текст без выключки влево (с «рваным» левым краем), «флаговый набор». См. *тж.* **ragged right**

ragged margin ['ræɡɪd 'mɑ:ʒɪn] без выравнивания. ☞ Текст, у которого первые или последние слова в каждой из строк не образуют вертикальной линии. См. *тж.* **ragged left, ragged right**

ragged right ['ræɡɪd raɪt] текст без выключки вправо (с «рваным» правым краем), «флаговый набор». См. *тж.* **justify, ragged left**

ragged text ['ræɡɪd tekst] См. **ragged margin**

rail voltage [reɪl 'vɔʊltɪʒ] напряжение питания

railing ['reɪlɪŋ] *n.* создание активных преднамеренных импульсных помех (с частотой повторения 50 – 150 кГц), вызывающих появление на экране индикатора изображения в виде железнодорожной колеи

railroad diagram [reɪl'rouəd 'daɪəgræm] синтаксическая диаграмма

railroad module [reɪl'rouəd 'mɒdju:l] плоский колончатый модуль

railway [reɪl'weɪ] *n.* железная дорога

railway Enigma [reɪl'weɪ ɪ'nɪgmə] "Железнодорожная Энигма". ☞ Модификация шифровальной машины "Энигма", которая во время второй мировой войны использовалась немцами для шифрования данных, связанных с железнодорожными перевозками.

- railway key** [reɪl'weɪ ki:] ключ к "Железнодорожной Энигме".
- rain attenuation** [reɪn ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в дожде
- rain clutter** [reɪn 'klʌtə] мешающие отражения от дождя
- rain depolarization** [reɪn dɪ'pɒləreɪ'zeɪʃən] деполяризация, обусловленная дождем
- rain fall attenuation** [reɪn fɔ:l ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*) в дожде
- rain return clutter** [reɪn rɪ'tə:n 'klʌtə] мешающие отражения от дождя
- rain returns** [reɪn rɪ'tə:nz] отражения от дождевых капель
- rain scattering** [reɪn 'skætərɪŋ] рассеяние в дожде
- rainbow generator** ['reɪnbou 'dʒenəreɪtə] генератор цветных полос, генератор сигналов цветных полос (*млв*)
- rainfall absorption** ['reɪnfɔ:l əb'sɔ:pʃən] поглощение в осадках
- rainfall fading** ['reɪnfɔ:l 'feɪdɪŋ] замирание, обусловленное ливневыми осадками
- rainspout antenna** ['reɪnspraʊt æn'tenə] антенна из рефлексных труб
- raise (an icon/window)** [reɪz æn 'aɪkən 'wɪndəʊ] перевести (пиктограмму/окно) на передний план. *См. тж. lower (an icon/window)*
- raise** [reɪz] *v.* 1. возбуждать (*особую ситуацию*); 2. поднимать; 3. повышать; увеличивать; 4. выращивать; *n.* 1. подъем; 2. повышение; увеличение.# **to raise doubts** вызывать сомнение.# **to raise to the power** возводить в степень
- raise the event** [reɪz ðɪ'vent] устанавливать флаг; устанавливать признак; возбуждать особую ситуацию
- raised** [reɪzd] *n.* надстрочный индекс
- raised cosine pulse** [reɪzd 'kəʊsaɪn pʌls] приподнятый косинусоидальный импульс
- raised floor** [reɪzd flɔ:] фальшпол. ☉ Технологический пол, устанавливаемый (очень редко) в больших вычислительных центрах, под которым проходят все кабели. *См. тж. glass house, mainframe*
- raised grid** [reɪzd grɪd] «рельефная» сетка; рельефные разделительные линии
- raised-cosine modulation** [reɪzd'kəʊsaɪn ,mɒdju'leɪʃən] модуляция со сглаживанием спектра по закону приподнятого синуса
- raised-cosine shaping** [reɪzd'kəʊsaɪn 'ʃeɪpɪŋ] формирование импульсов в виде приподнятого косинуса
- raised-cosine spectrum** [reɪzd'kəʊsaɪn 'spektrəm] спектр, спадающий по закону приподнятого синуса
- raising to a power** [reɪzɪŋ tu: ə'paʊə] возведение в степень
- rake of stylus** ['reɪk əv 'stɑɪləs] продольный наклон резца (*в механической звукозаписи*)
- RAM card** [ræm kɑ:d] плата ОЗУ, карта ОЗУ. *См. тж. expansion board*
- RAM cram** [ræm kræm] нехватка ОЗУ (особенно при работе в сети)

RAM disk [ræm disk] псевдодиск. ☉ Логическое устройство, обеспечивающее хранение файлов в специально выделенной области оперативной памяти.

Raman active mode ['reimæn 'æktiv moud] мода, активная в спектре комбинационного рассеяния; мода, активная в спектре комбинационного рамановского рассеяния

Raman cell ['reimæn si:l] ячейка Рамана

Raman diffraction ['reimæn di'frækʃən] дифракции Рамана; мандельштамбриллюэновское рассеяние, рассеяние Мандельштана – Бриллюэна. ☉ Рассеяние оптического излучения конденсированными средами (твердыми телами и жидкостями) в результате его взаимодействия с собственными упругими колебаниями этих сред.

Raman doublet ['reimæn 'dʌblɪt] рамановский дуплет

Raman effect ['reimæn 'ɪfekt] эффект Рамана, комбинационное рассеяние света, рамановское рассеяние света. ☉ Небольшое изменение частоты рассеиваемого монохромного света. Эффект, обнаруженный Ч. В. Раманом, выглядит как вторичные спектральные линии на каждой стороне первичной спектральной линии.

Raman emission ['reimæn 'ɪmɪʃən] рамановское излучение, комбинационное излучение, комбинационное рассеяние света

Raman interaction ['reimæn ɪntə'æksʃən] рамановское взаимодействие. ☉ Под рамановским взаимодействием понимается сугубо нерезонансное взаимодействие, когда оптические поля далеко отстроены от резонанса с верхними возбужденными состояниями квантовой системы.

Raman laser ['reimæn 'leɪsə] рамановский лазер, комбинированный лазер. ☉ Источник света, похожий на обычный лазер, но усиление в нем происходит за счет эффекта Рамана (вынужденного комбинационного рассеяния света).

Raman lidar ['reimæn 'lɪdɑ:] рамановский лидар

Raman line ['reimæn laɪn] линия комбинационного рассеяния, линия рамановского рассеяния

Raman phonon ['reimæn 'fəʊnən] рамановский фонон

Raman radiation ['reimæn 'reɪdɪeɪʃən] комбинированная компонента излучения, рамановская компонента излучения (*кв. эл*)

Raman relaxation ['reimæn ri:læk'seɪʃən] рамановская релаксация, непрямая релаксация

Raman relaxation process ['reimæn ri:læk'seɪʃən 'prouses] косвенный релаксационный процесс, рамановский релаксационный процесс

Raman scattering doublet ['reimæn 'skætərɪŋ 'dʌblɪt] рамановский дуплет

Raman spectrometer ['reimæn 'spektromɪtə] спектрометр комбинационного рассеяния, спектрометр рамановского рассеяния

Raman spectroscopy ['reimæn 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия комбинированного рассеяния, спектроскопия рамановского рассеяния

Raman spectrum ['reimæn 'spektrəm] спектр комбинированного рассеяния, спектр рамановского рассеяния

Raman-Nath diffraction ['reimæn'næʃ di'frækʃən] дифракции Рамана – Нанта. ◊ Наблюдается на низких звуковых частотах и при небольшой длине взаимодействия.

Raman-scattered light ['reimæn'skæʔəd laɪt] излучение при рамановском рассеянии, излучение при комбинационном рассеянии

Raman-scattering spectrometer ['reimæn'skæʔətərɪŋ 'spektroʊmɪtə] спектрометр комбинационного рассеяния, спектрометр рамановского рассеяния

Raman-Stokes emission ['reimæn'stɒks ɪ'mɪʃən] комбинационное рамановско-стоксово излучение. ◊ Неупругое рассеяние оптического излучения на молекулах вещества (твёрдого, жидкого или газообразного), сопровождающееся заметным изменением частоты излучения.

Raman-type interaction ['reimæn'taɪp ɪntə'æksʃən] рамановское взаимодействие. ◊ Под рамановским взаимодействием понимается сугубо нерезонансное взаимодействие, когда оптические поля далеко отстроены от резонанса с верхними возбужденными состояниями квантовой системы.

ramark ['reɪmɑ:k] *n.* радиолокационный маяк-ориентир

ramification [ræmɪfɪ'keɪʃən] *n.* 1. разветвление; 2. сетевое образование

ramp [ræmp] *v.* ползти; *n.* линейное изменение; *n.* уклон

ramp function [ræmp 'fʌŋkʃən] пилообразная функция

ramp generator [ræmp 'dʒenəreɪtə] 1. генератор линейной функции; 2. генератор пилообразного напряжения, генератор линейно-изменяющегося напряжения

ramp input [ræmp 'ɪnpʊt] пилообразный входной сигнал, линейно изменяющийся входной сигнал

ramp-loading mechanism [ræmp'lɒdɪŋ 'mekənɪzəm] механизм сохраняющего позиционирования головки. ◊ Механизм типа «пандуса», обеспечивающий подвод (плавающей магнитной) головки к поверхности только после разгона диска (*во избежания соприкосновения головки с поверхностью*).

ramp-up [ræmp'ʌp] перевод (вывод) оборудования на рабочий режим

Ramsauer effect ['ræmzauə ɪ'fekt] эффект Рамзаура, эффект Рамзауэра – Таунсенда. ◊ Явление аномально слабого рассеяния медленных электронов атомами нейтральных газов. Впервые наблюдался в 1921 г. немецким физиком Карлом Рамзауэром при изучении рассеяния электронов

Ramsey line ['ræmzi: laɪn] рамзеевская линия (*кв. эл*)

ram's-horn antenna [ræmz'hɔ:n æn'tenə] U-образная антенна

random (RAND, RND) ['rændəm] *adj.* 1. случайный; беспорядочный, хаотичный; 2. произвольный; 3. статический. # **at random** наугад; произвольно

random access ['rændəm 'ækses] произвольный доступ

random access channel ['rændəm 'ækses 'tʃænl] канал произвольного доступа

random access I/O routines ['rændəm 'ækses aɪ'əu ru:'ti:nz] программы ввода-вывода с произвольным обращением к данным

random access machine ['rændəm 'ækses mə'ʃi:n] компьютер, оснащенный запоминающим устройством с произвольной выборкой

Random Access Memory (RAM) ['rændəm 'ækses 'meməri] оперативная память, оперативное запоминающее устройство, ОЗУ. ⊕ Оперативная память для чтения и записи данных. В обычных компьютерах – место, куда программа загружается для исполнения. В отличие от постоянной памяти ROM, содержимое ячейки ОЗУ можно изменять любое число раз и обращаться к данным в любой последовательности. Из-за того, что скорость выборки данных не зависит от физического расположения ячейки памяти, такие устройства иногда называют ЗУПВ (запоминающее устройство с произвольной выборкой). ЗУПВ разделяется на динамическую и статическую, энергонезависимую и энергозависимую. Синоним – **main memory**. См. тж. **DRAM, flash memory, nvSRAM, SDRAM, semiconductor memory, SRAM, static memory**

random access memory ['rændəm 'ækses 'meməri] запоминающее устройство с произвольной выборкой

Random Access Memory Digital-to-Analog Converter (RAMDAC) ['rændəm 'ækses 'meməri 'dɪdʒɪtl'tu:'ænələg kən'və:tə] ОЗУ с цифро-аналоговым преобразователем, ЗУПВ-ЦАП. ⊕ Микросхема, используемая в некоторых адаптерах. Преобразует цифровое представление пиксела в аналоговые сигналы для монитора, т. е. для выработки сигналов красного, зеленого, синего (RGB) в схеме управления дисплеем. См. тж. **color palette, DAC, SVGA, VGA**

random access store ['rændəm 'ækses stɔ:] память с произвольной выборкой

random access time slot ['rændəm 'ækses taɪm slot] интервал, отведенный для произвольного доступа

random action ['rændəm 'æksjən] случайное воздействие

random algorithms ['rændəm 'ælgɒrɪðzəms] алгоритмы случайного поиска

random array ['rændəm ə'reɪ] антенная решетка со случайным распределением излучателей

Random Array of Tapes (RAIT) ['rændəm ə'reɪ əv teɪps] массив (матрица) НМЛ с произвольным доступом, RAIT-массив, RAIT-подсистема. ⊕ Массив, содержащий обычно до шести НМЛ и подключаемый к компьютеру как единая подсистема, например, через SCSI-интерфейс

random bit generator ['rændəm bɪt 'dʒenəreɪtə] генератор случайных битовых (двоичных) последовательностей

random bit pattern generator ['rændəm bɪt 'pætən 'dʒenəreɪtə] Синоним – **random bit generator**

random cipher ['rændəm 'saɪfə] случайный шифр

random coincidence ['rændəm kou'ɪsɪdəns] случайное совпадение

random communication ['rændəm kəmjuːnɪ'keɪʃən] система связи с произвольным доступом

random cryptanalysis ['rændəm kriptə'næləsɪz] криптоанализ методом случайного поиска

random data ['rændəm 'deɪtə] произвольные данные

random decision-directed adaptive control ['rændəm dɪ'sɪʒən dɪ'rektɪd ə'dæptɪv kən'troʊl] адаптивное управление со случайным принятием решения

- random distribution** ['rændəm dɪs'trɪbjʊ:ʃən] случайное распределение
- random disturbance** ['rændəm dɪs'tə:bəns] случайное возмущение, случайное возбуждение
- random error** ['rændəm 'erə] случайная ошибка, случайная погрешность
- random failure** ['rændəm 'feɪljə] случайный сбой, случайное повреждение
- random fault** ['rændəm fɔ:lt] эпизодическая неисправность
- random file** ['rændəm faɪl] файл прямого доступа. *См. тж.* **direct file**
- random function** ['rændəm 'fʌŋkʃən] случайная функция
- random grating** ['rændəm 'greɪtɪŋ] нерегулярная дифракционная решетка
- random initialization** ['rændəm ɪ'nɪʃɪəlaɪzɪʃən] случайное начальное заполнение (регистра сдвига) (случайная начальная загрузка (шифратора))
- random inspection** ['rændəm ɪn'spekʃən] выборочный контроль
- random interface** ['rændəm ɪntə'feɪs] несинхронная скачкообразная развертка (*тлв*)
- random key** ['rændəm ki:] случайный ключ
- random key encryption** ['rændəm ki: ɪn'krɪptʃən] шифрование на случайном ключе
- random key generator** ['rændəm ki: 'dʒenəreɪtə] генератор случайных ключей
- random logic** ['rændəm 'lɒdʒɪk] произвольная логика; нерегулярная логика. Ⓢ Термин, используемый для описания относительно нестандартной цифровой логической схемы.
- random logic synthesis** ['rændəm 'lɒdʒɪk 'sɪnθɪsɪz] синтез на основе произвольной логики (*САПР*)
- random mapping** ['rændəm 'mæpɪŋ] случайное отображение
- random mixed sequences** ['rændəm 'mɪkst 'si:kwənsɪz] случайные смешанные последовательности
- random multiple access communication** ['rændəm 'mʌltɪpl 'ækses kə,mjʊnɪ'keɪʃən] система связи с многостанционным доступом
- random noise** ['rændəm nəɪz] белый шум. Ⓢ Сигнал, в котором амплитуда и частота изменяются случайным образом, например тепловой шум. *См. тж.* **additive noise, NOG, noise, white noise**
- random nucleation** ['rændəm 'nju:klɪ'eɪʃən] беспорядочное зарождение
- random number (RN)** ['rændəm 'nʌmbə] случайное число. Ⓢ Число, выбранное произвольным образом из некоторого диапазона чисел (*предполагается, что выбор каждого числа равновероятен*) Случайные числа широко используются в игровых автоматах и при моделировании. В качестве источников случайных чисел служат отсчеты таймера компьютера, генераторы псевдослучайных чисел, последовательность введенных пользователем символов и др. *См. тж.* **pseudo-random, RNG**

Random Number Generator (RNG) ['rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор (псевдо) случайных чисел. ☉ Программа, выдающая при каждом обращении (псевдо) случайное число. См. тж. **PRNG, pseudo-random, random number**

random operation ['rændəm ɔpə'reɪʃən] случайное срабатывание

random order ['rændəm ɔ:də] произвольный порядок

random padding ['rændəm 'pædɪŋ] случайное холостое заполнение (дополнение сообщения ничего не значащей случайной информацией)

random password generator ['rændəm 'pa:swə:d 'dʒenəreɪtə] генератор случайных паролей

random periodic array ['rændəm 'pɪəriədɪk ə'reɪ] антенная решетка со случайным распределением излучателей

random permutation ['rændəm pɜ:mju:'teɪʃən] случайная перестановка

random phase modulation ['rændəm feɪz ɪ'mɔdju:'leɪʃən] случайная фазовая модуляция

random polarization ['rændəm 'pɔulərɪ'zeɪʃən] хаотическая поляризация

random process ['rændəm 'prəʊses] случайный (стохастический) процесс

random processing ['rændəm 'prəʊsesɪŋ] обработка данных с произвольной выборкой

random pulse generator ['rændəm pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор случайных импульсов

random pulsing ['rændəm 'pʌlsɪŋ] генерация случайных импульсных последовательностей

random reference correlator ['rændəm 'refrəns ɪ'kɔrɪ'leɪtə] коррелятор с произвольным опорным сигналом

random routing ['rændəm 'raʊtɪŋ] случайная маршрутизация

random sample ['rændəm 'sa:mpl] случайная выборка. См. тж. **sample 2.**

random sampling ['rændəm 'sa:mplɪŋ] случайная выборка

random scattering ['rændəm 'skæɪtərɪŋ] хаотическое рассеяние, беспорядочное рассеяние

random search algorithm ['rændəm sɜ:tʃ 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм случайного поиска. ☉ Относится к алгоритмам нелинейного математического программирования. Для реализации алгоритмов случайного поиска необходимо иметь достаточно большую последовательность случайных чисел. Наиболее простым способом получения случайных чисел является их выборка из специальных таблиц, которые при расчетах на ЦВМ должны предварительно вводиться в ЗУ машины.

random search method ['rændəm 'sɜ:tʃ 'meθəd] метод случайного поиска. ☉ Поиск метод оптимизации, в котором выбор направления поиска или перебор точек в пространстве управляемых параметров производится в соответствии с некоторым законом распределения случайного процесса.

random selection ['rændəm sɪ'lekʃən] случайный отбор, случайная селекция

random sensitivity ['rændəm 'sensɪtɪvɪti] чувствительность (микрофона) в диффузном поле

random sequence ['rændəm 'si:kwəns] 1. случайная последовательность; 2. последовательность случайных чисел

random signal ['rændəm 'sɪgnəl] случайный сигнал

random signal radar ['rændəm 'sɪgnəl 'reɪdə] РЛС со случайной модуляцией сигнала

random spiking ['rændəm 'spaɪkɪŋ] хаотический пиковый режим

random traffic ['rændəm 'træfɪk] случайная нагрузка

random variable (RV) ['rændəm 'vɛəriəbl] случайная величина

random variate generation ['rændəm 'vɛəriət 'dʒenəreɪʃən] генерирование случайных переменных (в моделировании)

random walk ['rændəm wɔ:k] метод случайного блуждания

random walk method ['rændəm wɔ:k 'meθəd] метод случайного блуждания; метод случайного поиска

random winding ['rændəm 'wɪndɪŋ] 1. намотка «в навал»; 2. всыпная обмотка

random-access ['rændəm'æksɪs] 1. прямой доступ. *См. тж. direct access*; 2. произвольный доступ.  Способ организации доступа к устройству памяти, при котором для чтения, записи произвольного блока данных не требуется последовательный просмотр блоков, начиная с самого первого, например ОЗУ, дисков. Синонимы – **direct access**, **immediate access**. *Ср. sequential access*; *См. тж. arbitrary access*

random-access channel ['rændəm'æksɪs 'tʃænl] канал произвольного доступа

random-access computer equipment (RACE) ['rændəm'æksɪs kəm'pjʊ:tə 'i'kwɪpmənt] ВС с произвольным доступом

random-access delta modulation ['rændəm'æksɪs 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с произвольной выборкой

random-access device ['rændəm'æksɪs dɪ'vaɪs] 1. запоминающее устройство с произвольной выборкой, ЗУПВ; 2. запоминающее устройство прямого доступа, ЗУПД. *См. тж. direct-access storage device*

random-access discrete address ['rændəm'æksɪs dɪs'kri:t ə'dres] дискретно-адресная система с произвольным доступом

random-access discrete-address system (RADAS) ['rændəm'æksɪs dɪs'kri:t ə'dres 'sɪstɪm] дискретно-адресная система с произвольным доступом

random-access discrete-address system simulation (RADSIM) ['rændəm 'æksɪs dɪs'kri:t ə'dres 'sɪstɪm ,sɪmjʊ'leɪʃən] имитатор дискретно-адресной системы с произвольным доступом

random-access file ['rændəm'æksɪs faɪl] файл с произвольным доступом

random-access memory ['rændəm'æksɪs 'meməri] ЗУ с произвольным доступом, оперативное ЗУ

random-access programming ['rændəm'æksɪs 'prɒɪgræmɪŋ] программирование с произвольной выборкой

random-access protocol ['rændəm'æksɪs 'prəʊtəkɔ:l] протокол системы с произвольным доступом

random-access reservation ['rændəm'ækses ,reze'veɪʃən] резервирование каналов с произвольным доступом

random-access storage (RAS) ['rændəm'ækses dɪs'kri:t 'stɔ:ɹɪdʒ] запоминающее устройство с произвольным доступом

random-access storage unit ['rændəm'ækses 'stɔ:ɹɪdʒ 'ju:nɪt] ЗУ с произвольным доступом; оперативное ЗУ

random-access store ['rændəm'ækses stɔ:] ЗУ с произвольным доступом, оперативное ЗУ

random-access stored-program ['rændəm'ækses stɔ:d'prougræm] вычислительная машина с хранением программ в памяти с произвольной выборкой

random-access time ['rændəm'ækses taɪm] время произвольной выборки

random-control logic macro ['rændəm kən'troul 'lɒdʒɪk 'mækrəʊ] макроструктура с произвольной логикой управления

random-impulse generator ['rændəm'ɪmʌpls 'dʒenəreɪtə] генератор случайной импульсной последовательности, генератор случайных импульсов

random-incident response ['rændəm'ɪnsɪdənt rɪs'pɒns] чувствительность (микрофона) в диффузном поле

randomization ['rændəmɪzeɪʃən] *n.* рандомизация. ⊕ Внесение элемента случайности в работу криптографического оборудования.

randomize ['rændəmaɪz] *v.* рандомизировать, делать случайным.

randomized ['rændəmaɪzd] *adj.* рандомизированный

randomized code ['rændəmaɪzd kɔud] рандомизированный код. ⊕ Код с использованием последовательности случайных чисел.

randomized decision ['rændəmaɪzd dɪ'sɪʒən] рандомизированное решение. ⊕ Решение, основанное на статистической процедуре.

randomized encipherment system ['rændəmaɪzd en'saɪfəmənt 'sɪstɪm] рандомизированная система шифрования

randomized key encryption ['rændəmaɪzd ki: ɪn'krɪptʃən] Синоним – **random key encryption**

randomized stream cipher ['rændəmaɪzd stri:m 'saɪfə] рандомизированный потоковый шифр

randomized-step test ['rændəmaɪzd'step test] испытания при ступенчатом изменении нагрузки по случайному закону

randomizer ['rændəmaɪzə] *n.* рандомизатор (аналоговый или цифровой источник случайных последовательностей)

randomizing *n.* ['rændəmɪzɪŋ] хеширование, рандомизация, перемешивание; тасовка. *См. тж.* **hashing.** *adj.* рандомизирующий

randomizing sequence ['rændəmɪzɪŋ 'si:kwəns] рандомизирующая последовательность.

randomly ['rændəmli] *adv.* случайно

randomly chosen ['rændəmli 'tʃu:zən] выбранный случайно

randomly-chosen key ['rændəmli'tʃu:zən ki:] случайно выбранный ключ

randomly-generated ['rændəmlɪ'dʒenəreɪtɪd] сгенерированный случайным образом.

randomly-selected ['rændəmlɪ sɪ'lektɪd] Синоним – **randomly-chosen**

randomness ['rændəmni:s] неопределенность стохастическая.  Неопределенность, описываемая распределением вероятностей на множестве возможных состояний рассматриваемого объекта; случайность

randomness postulate ['rændəmni:s 'pɒstjʊlɪt] критерий случайности (критерий проверки случайности двоичной последовательности)

randomness walk ['rændəmni:s wɔ:k] метод случайного блуждания

random-noise generator ['rændəm'nɔɪz 'dʒenəreɪtə] генератор флуктуационного шума

random-noise testing ['rændəm'nɔɪz 'testɪŋ] испытания с использованием флуктуационного шума

random-number generator ['rændəm'nʌmbə 'dʒenəreɪtə] генератор случайных чисел

random-phase approximation ['rændəm'feɪz ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение случайных фаз

random-point display ['rændəm'pɔɪnt dɪs'pleɪ] дисплей с произвольным расположением отображаемых точек

random-pulse generator (RPG) ['rændəm'pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор случайной импульсной последовательности, генератор случайных импульсов

random-scan display ['rændəm'skæn dɪs'pleɪ] векторный дисплей. См. *тж.* **vector-mode display**

random-variable entropy ['rændəm 'vɛəriəbl 'entrəpi] энтропия случайной величины

rang [ræŋ] *n.* Синоним – **rank**

range [reɪnʒ] *n.* 1. диапазон; отрезок, интервал, амплитуда, размах; 2. область значений функции. *Ср.* **domain**; 3. область; сфера; 4. пределы, диапазон; 5. пробег; *v.* 1. находиться; 2. изменяться; 3. колебаться (в известных пределах), варьировать; 4. пробегать; 5. доходить до (**up**).# **a range of** ряд, множество.# **a wide range** большое разнообразие.# **ranging from ... to** в пределах от ... до.# **over (within) the range** в пределах; в диапазоне

range accuracy [reɪnʒ 'ækjʊrəsi] точность по дальности

range activator [reɪnʒ 'æktɪ'veɪtə] блок управления по дальности

range ambiguity [reɪnʒ æm'bɪgjuɪtɪ] неоднозначность по дальности

range attenuation [reɪnʒ ə'tenjuɪʃən] уменьшение дальности

range bin [reɪnʒ bɪn] элемент разрешения по дальности

range calibration [reɪnʒ 'kæli'breɪʃən] калибровка дальности (*рлк*)

range changer [reɪnʒ 'tʃeɪnʒə] переключатель диапазона

range check [reɪnʒ tʃek] контроль попадания в интервал; граничный контроль; контроль по диапазону; проверка по диапазону; проверка диапазона

range check(ing) [reɪndʒ tʃek(ɪŋ)] проверка принадлежности к диапазону, контроль границ. ☞ Проверка принадлежности значения переменной допустимому диапазону или принадлежности значения индекса границ массива.

range circle [reɪndʒ sə:kɪl] метка записи в форме окружности

range computer [reɪndʒ kəm'pjʊ:tə] вычислитель дальности

range control [reɪndʒ kən'trəʊl] управление по дальности

range correlation [reɪndʒ ,kɔ:ɪ'leɪʃən] корреляция по дальности (рлк)

range cursor [reɪndʒ 'kə:sə] метка шкалы дальности

range deception [reɪndʒ dɪ'sepʃən] создание имитирующих радиопомех системам автоматического сопровождения по дальности

range discrimination [reɪndʒ dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] разрешающая способность по дальности (рлк)

range distribution [reɪndʒ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение пробегов частиц

range Doppler radar [reɪndʒ 'dɒplə 'reɪdə] дальномерная доплеровская РЛС

range error [reɪndʒ 'erə] ошибка в диапазоне

range extender [reɪndʒ ɪks'tendə] расширитель диапазона

range extension [reɪndʒ ɪks'tenʃən] расширение диапазона

range filter [reɪndʒ 'fɪltə] фильтр канала дальности

range finder [reɪndʒ 'faɪndə] дальномер

range gate [reɪndʒ 'geɪt] 1. селектор по дальности (рлк); 2. селекторный импульс дальности (рлк)

range gating [reɪndʒ 'geɪtɪŋ] селекция по дальности

range increment [reɪndʒ 'ɪnkrɪmənt] 1. приращение дистанции; 2. шаг разрешения по дальности

range indicator [reɪndʒ 'ɪndɪkətə] индикатор дальности

range kerning [reɪndʒ 'kə:nɪŋ] групповой автоматический кернинг

range mark [reɪndʒ ma:k] измерительная метка дальности (рлк)

range marker [reɪndʒ 'ma:kə] измерительная метка дальности (рлк)

range name already exist [reɪndʒ neɪm ə:l'redɪ ɪg'zɪst] имя блока уже существует

range name doesn't exist [reɪndʒ neɪm dʌznt ɪg'zɪst] имя блока не существует

range of addresses [reɪndʒ ɔv ə'dresɪ:z] диапазон адресов

range of application [reɪndʒ ɔv æplɪ'keɪʃən] область применения

range of coverage [reɪndʒ ɔv 'kʌvərɪdʒ] дальность действия

range of definition [reɪndʒ ɔv ,defɪ'nɪʃən] область определения

range of error [reɪndʒ ɔv 'erə] диапазон ошибок

range of function [reɪndʒ ɔv 'fʌŋkʃən] множество значений функции

range of selectors [reɪndʒ ɔv sɪ'lektəz] диапазон вариантов в операторе выбора

range of variable [reɪndʒ ɔv 'vɛəriəbl] область изменения переменной

range only radar [reɪndʒ 'əʊnlɪ 'reɪdə] радиолокационный дальномер

range rate [reɪndʒ reɪt] радиальная скорость; скорость изменения дальности

range rate resolution [reɪndʒ reɪt ˌrezəˈluːʃən] разрешающая способность по радиальной скорости

range rate tracking [reɪndʒ reɪt ˈtrækɪŋ] сопровождение по скорости; слежение по скорости

range rate tracking system [reɪndʒ reɪt ˈtrækɪŋ ˈsɪstɪm] система слежения по скорости

range resolution [reɪndʒ ˌrezəˈluːʃən] разрешающая способность по дальности

range ring [reɪndʒ rɪŋ] кольцевая метка дальности (*на экране индикатора*)

range selector [reɪndʒ sɪˈlektə] переключатель диапазона (*рлк*)

range selector arrow buttons [reɪndʒ sɪˈlektə ˈærou bʌtns] (*экранные*) кнопки инкремента/декремента значений (*цифровых*) для селекторов диапазонов

range selsyn [reɪndʒ ˈselsɪn] сельсин дальности (*рлк*)

range sensing [reɪndʒ ˈsensɪŋ] определение расстояния.  При обработке трехмерных изображений – определение расстояния до анализируемого объекта.

range sweep [reɪndʒ swiːp] развертка по дальности (*рлк*)

range switch [reɪndʒ swɪtʃ] переключатель диапазона

range tracker [reɪndʒ ˈtrækə] РЛС сопровождения цели по дальности

range tracking [reɪndʒ ˈtrækɪŋ] сопровождение по дальности; слежение по дальности

range tracking system [reɪndʒ ˈtrækɪŋ ˈsɪstɪm] система слежения по дальности

range type [reɪndʒ taɪp] тип-диапазон

range validator object [reɪndʒ ˈvælɪdeɪtə ˈɔbdʒɪkt] объект проверки по диапазону

range weighting function [reɪndʒ ˈweɪtɪŋ ˈflŋkʃən] зависимость мощности сигнала от дальности

range zero [reɪndʒ ˈziərou] нуль шкалы дальности (*рлк*)

range-amplitude display [reɪndʒ ˈæmplɪtjuːd dɪsˈpleɪ] индикатор дальности с амплитудным отклонением отметки цели

range-azimuth display [reɪndʒ ˈæzɪməθ dɪsˈpleɪ] индикатор дальность – азимут

range-azimuth tube [reɪndʒ ˈæzɪməθ tjuːb] индикатор типа «дальность – азимут» (*рлк*)

range-bearing display [reɪndʒ ˈbeərɪŋ dɪsˈpleɪ] индикатор дальность – азимут

range-difference location [reɪndʒ ˈdɪfrəns louˈkeɪʃən] разностно-дальномерная локация

rangefinder [ˈreɪndʒ ˈfaɪndə] *n.* дальномер

range-gate stealer [reɪndʒ ˈgeɪt ˈstiːlə] ретранслятор стробирующего импульса дальности

range-gated [ˈreɪndʒ ˈgeɪtɪd] с селекцией по дальности

range-gated radar [reɪndʒ ˈgeɪtɪd ˈreɪdə] РЛС с селекцией по дальности

range-gated sample [reɪndʒ'geɪtɪd 'sɑ:mpl] выборка, стробированная по дальности

range-height display [reɪndʒ'hait dɪs'pleɪ] индикатор дальность – высота

range-height indicator [reɪndʒ'hait 'ɪndɪkətə] индикатор дальность – высота

range-height indicator display [reɪndʒ'hait 'ɪndɪkətə dɪs'pleɪ] индикатор дальность – высота

range-marker circuit [reɪndʒ'ma:kə 'sə:kɪt] схема формирования меток дальности (рлк)

range-measuring Doppler [reɪndʒ'meʒərɪŋ 'dɒplə] дальномерная доплеровская РЛС

range-rate error [reɪndʒ'reɪt 'erə] ошибка по скорости (рлк)

range-resolution cell [reɪndʒ rezə'lu:ʃən si:l] элемент разрешения по дальности (рлк)

range-sweep circuit [reɪndʒ'swi:p 'sə:kɪt] схема развертки по дальности (рлк)

range-to-range correlation [reɪndʒ'tu:'reɪndʒ ,kɔrɪ'leɪʃən] межэлементная корреляция по дальности (рлк)

range-tracking circuit [reɪndʒ'trækiŋ 'sə:kɪt] схема сопровождения цели по дальности (рлк)

ranging ['reɪndʒɪŋ] *n.* классификация

ranging crystal ['reɪndʒɪŋ 'krɪstl] кварцевая пластина генератора для грубого определения дальности

ranging electronics ['reɪndʒɪŋ ɪlek'trɒnɪks] дальномерная электронная аппаратура

ranging mode ['reɪndʒɪŋ moʊd] дальномерный режим

ranging system ['reɪndʒɪŋ 'sɪstɪm] дальномерная система

rank [ræŋk] *v.* 1. классифицировать; относить; причислять; считаться; 2. занимать место (положение); 3. относиться; считаться; *n.* 1. категория, разряд, класс; 2. оценка; 3. ранг. ⊗ **1.** Номер некоторого объекта в упорядоченном по некоторому признаку ряду объектов. **2.** Элемент порядковой (ранговой) шкалы. # **rank and file** рядовой. # **to rank with** иметь то же значение, что и; занимать то же место, что и

rank correlation coefficient [ræŋk ,kɔrɪ'leɪʃən ,kɒɪ'fɪʃənt] коэффициент ранговой корреляции

rank of a language [ræŋk ɒv eɪ 'læŋgwɪdʒ] норма языка, языковая норма. ⊗ Исторически обусловленная совокупность общеупотребительных языковых средств, а также правила их отбора и использования, признаваемые обществом наиболее пригодными в конкретный исторический период.

rank of a matrix [ræŋk ɒv ə'meɪtrɪks] ранг матрицы. ⊗ Наивысший из порядков миноров матрицы, определитель которых отличен от нуля.

ranked data [ræŋkt 'deɪtə] упорядоченные данные

ranked list [ræŋkt lɪst] ранжированный список

ranking [ræŋkɪŋ] *n.* ранжирование; упорядочивание

ransomware attack ['ræmsɒmwɛə ə'tæk] атака блокировки доступа с целью получения выкупа. ☞ Обычно обнаруживает себя в виде неудаляемого всплывающего окна с сообщением о необходимости уплатить определенную сумму для разблокировки компьютера. В качестве прикрытия может использоваться, например, имя какой-либо официальной правоохранительной организации, обвиняющей пользователя в обращении к какому-либо нелегальному ресурсу или нарушении лицензионных условий. Несмотря на обещание, после полной уплаты указанной суммы разблокировка компьютера не происходит. Широко применяется криминальными структурами для получения нелегальных доходов.

Ranvier's node ['rænvɔɪz nɒd] перехват Ранвье (*бион*)

rapcon ['ræpkɒn] *n.* радиолокационная система инструментальной посадки

rape [reɪp] *v.* уничтожить безвозвратно (файл, программу)

raper ['reɪpə] *n.* радиолокационные метеосводки

Raphael bridge ['ræfeɪəl brɪdʒ] реохордный мост Рафаэля (*для обнаружения и локализации неисправностей в линиях передачи*)

rapid ['ræpɪd] *adj.* быстрый

rapid access (rapid-access) device ['ræpɪd 'ækses dɪ'vaɪs] устройство с быстрым доступом

rapid access (rapid-access) disk ['ræpɪd 'ækses disk] дисковое запоминающее устройство с быстрой выборкой

rapid access (rapid-access) recording ['ræpɪd 'ækses rɪ'kɔ:dɪŋ] устройство регистрации с ускоренным доступом

rapid access ['ræpɪd 'ækses] быстрая выборка

rapid access memory ['ræpɪd 'ækses 'meməri] память с быстрой выборкой

rapid access storage ['ræpɪd 'ækses 'stɔ:ɹɪdʒ] память с быстрой выборкой

Rapid Application Development (RAD) ['ræpɪd æplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt] быстрая разработка приложений. ☞ В программировании – набор технологий и средств быстрого поэтапного построения систем. *См. тж. information engineering, JAD, life cycle, software development, VCL*

rapid application development environment ['ræpɪd æplɪ'keɪʃən dɪ'veləpmənt ɪn'vaɪəɹənmənt] среда быстрой разработки приложений

Rapid Application Prototyping (RAP) ['ræpɪd æplɪ'keɪʃən ˌpraʊtə'taɪpɪŋ] быстрая разработка приложений. *См. тж. rapid prototyping*

rapid convergence ['ræpɪd kən'veɪʒəns] быстрая сходимость

rapid evaluation system ['ræpɪd ɪ'væljueɪʃən 'sɪstɪm] быстродействующая система оценки

rapid information ['ræpɪd ɪnfə'meɪʃən] оперативная информация

rapid memory ['ræpɪd 'meməri] быстродействующая память

rapid multiplication ['ræpɪd ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] ускоренное умножение

rapid processing ['ræpɪd ˌpraʊsesɪŋ] ускоренная обработка

Rapid Product Development (RPD) ['ræpɪd ˌprɒdækt dɪ'veləpmənt] быстрая разработка продукта. ☞ Новое поколение производственных систем, уменьшающих время между замыслом и его воплощением .

rapid prototyping ['ræpɪd ˌpraʊtə'taɪpɪŋ] быстрое макетирование, быстрое создание опытных образцов. ⊗ Создание работающей модели приложения или системы для демонстрации заказчику для обеспечения ранней обратной связи или проверки возможности реализации. Прототип в дальнейшем уточняется для получения конечного продукта. *См. тж. RAP*

rapid random access memory ['ræpɪd 'rændəm 'ækses 'meməri] быстродействующая память с произвольной выборкой

rapid relay ['ræpɪd 'ri:leɪ] быстрая коммутация

rapid transition ['ræpɪd træn'sɪʒən] быстрый переход (*кв. эл*)

rapid transport protocol ['ræpɪd 'trænsɜ:pɔ:t 'praʊtəkɔ:l] протокол ускоренной передачи данных

rapid-access storage ['ræpɪd'ækses 'stɔ:ɹɪdʒ] ЗУ с малым временем доступа

rapidity ['ræpɪdɪtɪ] *n.* быстрота

rapid-scan system ['ræpɪd'skæn 'sɪstɪm] система с быстрым сканированием

rapid-start lamp ['ræpɪd'sta:t læmp] ртутная люминесцентная лампа с зажиганием в холодном состоянии

rare [rɛə] *adj.* 1. редкий, разреженный; необычный; 2. превосходный

rare earth garnet [rɛə ə:θ 'gɑ:nɪt] редкоземельный гранат

rare-earth chelate laser [rɛə'ə:θ 'keleɪt 'leɪsə] лазер на хелатах редкоземельных элементов

rare-earth ferrite [rɛə'ə:θ 'ferɪt] редкоземельный феррит

rare-earth orthoferrite [rɛə'ə:θ ɔ:'θə'ferɪt] редкоземельный ортоферрит

rare-earth perovskite [rɛə'ə:θ 'pɛr]vskɪt] редкоземельный перовскит

rarefaction wave [rɛə'fækʃən weɪv] волна разрежения (*в газе*)

rarefied plasma ['rɛəri'faɪd 'plæzmə] разряженная плазма

rare-gas electrical-discharge laser [rɛə'gæs ɪ'lektrɪkəl dɪs'tʃɑ:dʒ 'leɪsə] электро-разрядный лазер на инертном газе

rarely ['rɛəli] *adv.* редко

raster ['ra:stə] *n.* растр. ⊗ Представление изображения в виде двумерного массива пикселей (*точек*), упорядоченных в ряды и столбцы (матрицы) на экране или бумажном носителе. В зависимости от расположения пикселей в пространстве различают квадратный, прямоугольный, гексагональный или иные виды раstra. Для описания расположения пикселей используют систему координат, обычно с (0,0) в верхнем левом углу экрана. Растр характеризуется разрешающей способностью – количеством пикселей на единицу длины (dpi), размером, глубиной цвета и др. *См. тж. palette, raster display, raster font, raster graphics, raster image, raster processor, rasterization*

raster burn ['ra:stə bɜ:n] выжигание раstra

raster density ['ra:stə 'densɪtɪ] плотность раstra. ⊗ В дисплеях – число строк раstra на отрезке единичной длины, перпендикулярном строкам раstra. *См. тж. raster*

raster display ['ra:stə ˌdɪs'pleɪ] растровый дисплей. ⊗ Дисплей, изображение на экране которого образуется с последовательным (построчным) выводом то-

чек растра, расположенных на строках развертки. *Ср.* **vector display**; *См. тж.* **pixel, raster font**

raster display unit ['ra:stə dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] растровое устройство отображения

Raster Document Object (RDO) ['ra:stə ,dɒkju'mənt 'ɒbdʒɪkt] формат RDO. ☉
Формат для описания структуры документа, используемый в устройствах продуктивной печати.

Raster Entity Manipulation (REM) ['ra:stə 'entɪtɪ mə'nɪpjʊ'leɪʃən] манипуляция растровыми примитивами (КГА)

raster font ['ra:stə fɒnt] растровый шрифт. ☉ Шрифт, символы которого хранятся как растровые изображения. *См. тж.* **bitmapped font, font, loadable font, outline font, scalable font**

raster generation routine ['ra:stə ,dʒenə'reɪʃən ru:'ti:n] программа генерации растра

raster graphics ['ra:stə g'ræfɪks] растровая графика. ☉ Компьютерная графика, в которой изображение представляется двумерным массивом пикселей (*элементов растра*), цвет и яркость каждой из которых задаются независимо. *Ср.* **coordinate graphics**; *См. тж.* **bitmapped graphics, image, raster image, rasterization, vector graphics**

raster graphics processor (RGP) ['ra:stə g'ræfɪks 'prəʊsesə] процессор растровой графики

raster grid ['ra:stə grɪd] растровая сетка

raster image ['ra:stə 'ɪmɪdʒ] растровое изображение. ☉ Изображение, формируемое на экране в виде массива пикселей разного цвета и яркости. *См. тж.* **bitmapped graphics, raster graphics, vector graphics**

Raster Image File Format (RIFF) ['ra:stə 'ɪmɪdʒ faɪl 'fɔ:mæt] формат файлов растровых изображений, формат RIFF

raster image processing ['ra:stə 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] процессор растровых изображений; процессор для обработки растровых изображений

Raster Image Processor (RIP) ['ra:stə 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesə] растровый процессор, процессор растровых изображений. ☉ Программное или аппаратное средство, предназначенное для преобразования векторной графики и текста в растровое изображение, пригодное для печати на принтере или вывода из фотопленки. *См. тж.* **imagesetter, raster graphics, rasterization**

raster line ['ra:stə laɪn] строка элементов растра; строка элементов изображения

Raster Operation (RO) ['ra:stə 'plɒtə ,ɔpə'reɪʃən] растровая операция, операция по обработке растрового изображения

raster pattern ['ra:stə 'pætən] растр. ☉ **1.** Решётка, обычно служащая для пространственного структурного преобразования проходящего через неё или отражённого ею направленного пучка лучей. **2.** Точечная структура графического изображения при печати.

raster plotter ['ra:stə 'plɒtə] растровый графопостроитель. ☞ Графопостроитель, рисующий заданное растровой матрицей изображение, сканируя строку за строкой.

raster processor ['ra:stə 'prəʊsesə] растровый процессор. ☞ Специализированный процессор, преобразующий изображение, заданное в виде совокупности линий или других выходных примитивов, в растровое изображение для вывода на экран дисплея или растровый графопостроитель.

raster scan ['ra:stə skæn] растровое сканирование. ☞ Способ исследования или воспроизводства изображения, при котором электронный пучок прочерчивает последовательность тесно расположенных параллельных линий.

raster scanning system ['ra:stə 'skæniŋ 'sɪstɪm] растровая сканирующая система

raster unit ['ra:stə 'ju:nɪt] единица растра, шаг растра

raster-display device ['ra:stə,dɪs'pleɪ dɪ'vaɪs] растровое устройство отображения. ☞ Устройство отображения, генерирующее изображение средствами растровой графики (например, растровый дисплей, электростатический графопостроитель).

rasterization ['ra:stəraɪzɪʃən] *n.* «растеризация». ☞ Преобразование изображения из векторного представления в растровое. Обратный процесс называется «векторизацией». *См. тж. raster processor, raster graphics, R1P, vector graphics, vectorization*

rasterized image output ['ra:stəraɪzɪd 'ɪmɪdʒ 'aʊtput] вывод изображения в виде растра

raster-mode graphic display ['ra:stə'məʊd ɡ'ræfɪk dɪs'pleɪ] графическое изображение с растровой разверткой, растровая графика

rat race [ræt reɪs] гибридное кольцевое соединение, мостовое кольцевое соединение, гибридное кольцо

ratchet relay ['rætʃɪt rɪ'leɪ] шаговое реле с храповиком

rate [reɪt] *n.* 1. коэффициент, степень; процент; 2. скорость, интенсивность, частота; 3. норма; производительность; 4. сорт; 5. рейтинг, оценка; *v.* определять, оценивать. # **at any rate** по крайней мере, во всяком случае. # **first rate** первоклассный

rate action [reɪt 'æksjən] дифференциальное действие, действие по (первой) производной (*системы автоматического управления*)

rate center [reɪt 'sentə] таривный пояс

rate control [reɪt kən'trəʊl] 1. дифференциальное регулирование. ☞ Дифференциальное регулирование не существует непосредственно само по себе: оно всегда объединяется с пропорциональным регулированием.; 2. дифференциальный регулятор

rate effect [reɪt ɪ'fekt] «эффект скорости». ☞ Снижение включающего напряжения тиристора при превышении максимально допустимой скорости нарастания импульсов

rate generator [reɪt 'dʒenəreɪtə] 1. синхронизатор; 2. датчик скорости

rate growth [reɪt ɡrəʊθ] выращивание с изменяющейся скоростью

- rate gyroscope** [reit 'dʒaɪrou'skouɹ] гироскоп
- rate meter** [reit 'mi:tə] измеритель скорости счета, интенсиметр
- rate of a code** [reit əv ə'koud] скорость передачи кода
- rate of change (rate-of-change)** [reit əv tʃeɪndʒ] степень изменения, скорость изменения
- rate of closure** [reit əv 'klouzə] скорость сближения
- rate of convergence of the iterative method** [reit əv kən'və:dʒəns əv ðə,ɪtə'reɪtɪv 'meθəd] скорость сходимости итерационного метода. ◊ Скорость, с которой в итерационном процессе уменьшается норма вектора погрешности.
- rate of decay** [reit əv dɪ'keɪ] скорость убывания
- rate of exchange** [reit əv ɪks'tʃeɪndʒ] скорость обмена
- rate of increase** [reit əv ɪn'kri:s] коэффициент прироста
- rate of information transfer (RIT)** [reit əv ,ɪnfə'meɪʃən 'trænsfə] скорость передачи информации
- rate of ionization decay** [reit əv aɪənəɪ'zeɪʃən dɪ'keɪ] скорость деионизации
- rate of phase change** [reit əv feɪz tʃeɪndʒ] угловая скорость, угловая частота, круговая частота
- rate of the output parameter** [reit əv ðə'auptʊt pə'ræmɪtə] норма выходного параметра. ◊ Предельно допустимое значение выходного параметра, устанавливаемое в техническом задании.
- rate-action controller** [reit'ækʃən kən'troulə] дифференциальный регулятор
- Rate-adaptive DSL (RADSL)** [reit ə'dæptɪv dɪ:'es'el] DSL с настройкой скорости передачи. ◊ Адаптивный вариант ADSL, допускающий динамическую настройку пропускной способности на качество линий и дальность передачи. См. *тж.* DSL, HDSL, xDSL
- rate-controlling step** [reit kən'troulɪŋ step] стадия, определяющая скорость процесса
- rated** ['reɪtɪd] *adj.* 1. номинальный; паспортный; 2. рассчитанный
- rated ac discharge current** ['reɪtɪd eɪ'si: dɪs'tʃɑ:dʒ 'klɹənt] номинальный ток периодического разряда (*разрядника*)
- rated accuracy** ['reɪtɪd 'ækjʊrəsi] номинальная точность
- rated burden** ['reɪtɪd 'bɜ:dn] номинальная нагрузка (*измерительного трансформатора*)
- rated coil current** ['reɪtɪd kɔɪl 'klɹənt] номинальный ток катушки индуктивности
- rated contact current** ['reɪtɪd 'kɒntækt 'klɹənt] номинальный ток контакта, номинальный ток электрического контакта
- rated current** ['reɪtɪd 'klɹənt] номинальный ток
- rated follow current** ['reɪtɪd 'fɒləʊ 'klɹənt] номинальный остаточный ток (*разрядника*)
- rated frequency** ['reɪtɪd 'fri:kwənsɪ] номинальная рабочая частота
- rated impulse withstand voltage** ['reɪtɪd 'ɪmʌpls wɪð'stænd 'vɒlɪtʃ] максимально допустимое импульсное напряжение

rate-grown junction [reit'groun 'dʒʌŋkʃən] переход, изготовленный методом изменения скорости роста

rate-grown transistor [reit'groun træn'zistə] транзистор, изготовленный методом изменения скорости роста

rate-limiting step [reit'limitɪŋ step] стадия, лимитирующая скорость процесса

ratemaking [reit'meɪkɪŋ] *n.* тарификация (*тлг*)

rate-of-change temperature relay [reit'ɔv'ʃeɪndʒ 'tempɪrɪʃə rɪ'leɪ] реле скорости изменения температуры

rate-of-charge relay [reit'ɔv'ʃɑdʒə rɪ'leɪ] реле изменения скорости, реле производной

rate-of-rise relay [reit'ɔv'raɪz rɪ'leɪ] реле скорости нарастания (*тока*)

rather ['rɑ:ðə] *adv.* 1. лучше, охотнее; 2. скорее, вернее; 3. довольно, несколько, до некоторой степени. # **rather than** а не; скорее, чем; вместо того, чтобы

rating ['reɪtɪŋ] *n.* 1. номинальная мощность; 2. производительность; 3. оценка, характеристика

rating data ['reɪtɪŋ 'deɪtə] оценочные данные

rating value ['reɪtɪŋ 'vælju:] номинальное значение

ratings ['reɪtɪŋz] *n.* цифровые данные

ratio ['reɪʃiəʊ] *n.* отношение, соотношение, пропорция, коэффициент, степень, множитель, передаточное число

ratio adjuster ['reɪʃiəʊ ə'dʒʌstə] переключатель выходных обмоток трансформатора

ratio arms ['reɪʃiəʊ a:mz] плечи моста, отношение сопротивлений которых определяет диапазон изменения измеряемой величины

ratio calibration ['reɪʃiəʊ 'kæli'breɪʃən] относительная калибровка

ratio control ['reɪʃiəʊ kən'trəʊl] регулирование по отношению

ratio detector ['reɪʃiəʊ dɪ'tektə] детектор отношений, дробный детектор

ratio distortion ['reɪʃiəʊ dɪs'tɔʃən] относительные искажения (*выходного сигнала по сравнению с входным*)

ratio meter ['reɪʃiəʊ 'mi:tə] измеритель отношений, логометр

ratio squelch ['reɪʃiəʊ 'skwæljʃ] схема бесшумной настройки по отношению сигналов

ratio-arm bridge ['reɪʃiəʊ'a:m brɪdʒ] мост отношений

ratio-balance relay ['reɪʃiəʊ'bæləns rɪ'leɪ] дифференциальное реле с заданным относительным параметром срабатывания

ratio-differential relay ['reɪʃiəʊ dɪfə'renʃəl rɪ'leɪ] дифференциальное реле с заданным относительным параметром срабатывания

rational ['ræʃənl] *adj.* рациональный

rational approximation ['ræʃənl ə'prɒksɪ'meɪʃən] рациональная аппроксимация; рациональное приближение

rational behaviour ['ræʃənl bi'heɪvjə] целесообразное поведение

- rational function** [ˈræʃənl ˈfʌŋkʃən] рациональная функция
- rational integral function** [ˈræʃənl ˈɪntɪgrəl ˈfʌŋkʃən] рациональная интегральная функция
- rational language** [ˈræʃənl ˈlæŋɡwɪdʒ] регулярный язык
- rational operation** [ˈræʃənl ˌɔpə'reɪʃən] рациональная работа
- rationalism** [ˈræʃnəlɪzəm] *n.* рационализм
- rationality** [ˌræʃnəlɪtɪ] *n.* рациональность
- rationalize** [ˈræʃnəlaɪzə] *v.* обосновывать
- rationalized system of equations** [ˈræʃnəlaɪzəd ˈsɪstɪm əv ɪ'kweɪʃənz] система уравнений Максвелла в рационализированной форме
- rave** [reɪv] *n.* бессмысленная информация
- raw** [rɔ:] *adj.* 1. сырой; 2. необработанный. Синоним – **undigested**
- raw address strobe** [rɔ: ə'dres ˈstrɔub] строб адреса строки
- raw binary data** [rɔ: ˈbaɪnəri ˈdeɪtə] несформированные двоичные данные
- raw data** [rɔ: ˈdeɪtə] исходные данные; необработанные данные; неструктурированные данные. ☞ Данные в том виде, в котором они попадают в вычислительную систему из внешнего мира: данные, не проверенные на правильность, не упорядоченные в какой-либо последовательности, не обработанные каким-либо способом.
- raw data reading** [rɔ: ˈdeɪtə ˈri:dɪŋ] считывание первичных данных
- raw information** [rɔ: ˌɪnfə'meɪʃən] сырая (необработанная) информация
- raw input thread** [rɔ: ˈɪnpʊt ˈθred] поток необработанного ввода
- raw input-output** [rɔ: ˈɪnpʊt ˈaʊtpʊt] прозрачный ввод-вывод
- raw mode** [rɔ: mɔud] режим без обработки
- raw tape** [rɔ: teɪp] магнитная лента без записи
- rawin** [ˈrɔ:ɪn] *n.* 1. радиоветровое наблюдение; 2. радиоветровые данные
- rawin balloon** [ˈrɔ:ɪn bəˈlu:n] шар-пилот с радиоветровым зондом
- rawinsonde** [ˈrɔ:ɪnsɔnd] *n.* радиоветровый зонд
- rawol** [ˈrɔ:əl] *n.* обнаружение целей за пределами прямой видимости (*за счет дифракции на препятствиях*)
- ray** [reɪ] *n.* луч, полупрямая
- ray acoustics** [reɪ əˈku:stɪks] лучевая (геометрическая) акустика
- ray axis** [reɪ ˈæksɪs] оптическая ось первого рода, лучевая оптическая ось, бирадиаль
- ray bundle** [reɪ ˈbʌndl] пучок лучей
- ray combination** [reɪ ˌkɔmbɪˈneɪʃən] комбинация лучей
- ray coordinate(s)** [reɪ kɔuˈɔ:dnɪt(s)] лучевые координаты
- ray course** [reɪ kɔ:s] ход луча
- ray direction** [reɪ dɪ'rekʃən] лучевой вектор; направление луча, направление распространения луча
- ray distortion** [reɪ dɪs'tɔʃən] дисторсия пучка

ray ellipsoid [reɪ ɪ'lɪpsɔɪd] эллипсоид Френеля. ☞ Эллипсоид, соответствующий поверхности световой волны, распространяющейся от точечного источника в кристалле.

ray optics [reɪ 'ɒptɪks] геометрическая оптика, лучевая оптика

ray path [reɪ pa:θ] траектория луча

ray propagation [reɪ ˌprɒpə'reɪʃən] прохождение луча

ray slope [reɪ sləʊp] наклон луча

ray tracing [reɪ 'treɪsɪŋ] метод трассировки лучей, трассировка лучей. ☞ Один из двух основных способов рендеринга изображения. В компьютерной графике – алгоритм формирования трехмерных сцен, использующий законы геометрической оптики для расчета освещенности поверхности объектов. Для этого прослеживаются траектории лучей, исходящих от источника освещения к каждому элементу сцены, а затем к наблюдателю. См. тж. **hidden surface, rendering, scanline**

ray-casting method [reɪ'ka:stɪŋ 'meθəd] метод отслеживания лучей

ray-control electrode [reɪ'kən'troʊl ɪ'lektroʊd] управляющий электрод электронно-светового индикатора настройки

raydist ['reɪdɪst] *n.* 1. наземная фазовая система определения координат ЛА по непрерывному излучению бортового передатчика; 2. компаратор фазовый

Rayleigh backscattering ['reɪleɪ bæ'k'skætərɪŋ] релеевское обратное рассеяние

Rayleigh channel ['reɪleɪ 'tʃænl] релеевский канал, канал с релеевским замиранием. ☞ Канал с замираниями, уровень которых изменяется случайным образом, а фаза несущей частоты распределена по равномерному закону.

Rayleigh criterion ['reɪleɪ kraɪ'tɪəriən] критерий разрешения по Рэлею, критерий Рэля (*опт*). ☞ Условие, введенное Дж. У. Рэлеем – два точечных источника света различимы в окуляре, если дифракционный максимум одного из них накладывается на дифракционный минимум другого.

Rayleigh cycle ['reɪleɪ 'saɪkl] релеевский цикл (*намагничивания*)

Rayleigh disk ['reɪleɪ dɪsk] диск Рэля. ☞ Прибор для измерения колебательной скорости частиц в звуковой волне и силы звука. Представляет собой тонкую круглую пластинку из слюды или металла, подвешенную на тонкой (обычно кварцевой) нити.

Rayleigh distribution ['reɪleɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Рэля, релеевское распределение

Rayleigh envelope ['reɪleɪ 'envɪləʊp] релеевская огибающая. ☞ Огибающая, подчиняющаяся релеевскому распределению.

Rayleigh fading ['reɪleɪ 'feɪdɪŋ] релеевское замирание, замирание с релеевским распределением

Rayleigh hysteresis loop ['reɪleɪ ˌhɪstə'ri:sɪs lu:p] релеевская петля гистерезиса

Rayleigh interferometer ['reɪleɪ ˌɪntə'feroʊ'mi:tə] интерферометр Рэля. ☞ Однопроходной двулучевой интерферометр, разделяющий свет от источника на

два потока, разница фаз между которыми создаётся пропусканием света сквозь две одинаковые кюветы, заполненные разными газами.

Rayleigh law ['reɪleɪ lɔ:] закон Рэлея. ☉ Если при рассеянии света размеры неоднородностей малы по сравнению с длиной волны (не более чем $0,1\lambda$), то интенсивность рассеянного света оказывается обратно пропорциональна четвертой степени длины волны, т.е. $I_{\text{расс}} \sim 1/\lambda^4$, эта зависимость носит название закона Рэлея.

Rayleigh line ['reɪleɪ laɪn] рэлеевская линия; рэлеевская компонента

Rayleigh magnetization law ['reɪleɪ ,mægnɪtaɪ'zeɪʃən lɔ:] закон намагничивания Рэлея

Rayleigh radiation ['reɪleɪ 'reɪdɪeɪʃən] рэлеевское излучение (кв. эл)

Rayleigh region ['reɪleɪ 'ri:ʒən] область рэлеевского рассеяния, рэлеевская область

Rayleigh resolution criterion ['reɪleɪ rezə'lu:ʃən kraɪ'tɪəriən] критерий разрешения по Рэлею, критерий Рэлея (*опт*). ☉ Условие, введённое Дж. У. Рэлеем – два точечных источника света различимы в окуляре, если дифракционный максимум одного из них накладывается на дифракционный минимум другого.

Rayleigh scatterer ['reɪleɪ 'skætəɹə] рэлеевский рассеивающий элемент. ☉ Рэлеевское рассеяние – когерентное рассеяние света без изменения длины волны (называемое также упругим рассеянием) на частицах, неоднородностях или других объектах, когда частота рассеиваемого света существенно меньше собственной частоты рассеивающего объекта или системы.

Rayleigh scattering ['reɪleɪ 'skætərɪŋ] рэлеевское рассеяние. ☉ Когерентное рассеяние света на оптических неоднородностях, размеры которых значительно меньше длины волны возбуждающего света.

Rayleigh spectrometer ['reɪleɪ 'spektroʊmɪtə] спектрометр рэлеевского рассеяния

Rayleigh spectroscopy ['reɪleɪ 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия рэлеевского рассеяния

Rayleigh spectrum ['reɪleɪ 'spektrəm] спектр рэлеевского рассеяния

Rayleigh wave ['reɪleɪ weɪv] волна Рэлея, рэлеевская волна. ☉ Волны Рэлея – поверхностные акустические волны. Названы в честь Рэлея теоретически предсказавшего их в 1885 г. Волны Рэлея распространяются вблизи поверхности твердого тела.

Rayleigh-Ritz method ['reɪleɪ'rɪtʃz 'meθəd] метод Рэлея – Ритца. ☉ Разновидность проекционного метода.

Rayleigh-scattering spectrometer ['reɪleɪ'skætərɪŋ 'spektroʊmɪtə] спектрометр рэлеевского рассеяния

ray-optical scattering [reɪ'ɔptɪkəl 'skætərɪŋ] геометрикооптическое рассеяние

ray-optics approximation [reɪ'ɔptɪks ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение лучевой оптики, приближение геометрической оптики

ray-optics method [reɪ'ɔptɪks 'meθəd] метод геометрической оптики, метод лучевой оптики

ray-tracing procedure [rei'treɪsɪŋ prə'si:ɔ:zə] процедура просчета хода лучей

razorback charge-coupled device (CCD) ['reɪzəbæk tʃa:ɔ:kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с четырьмя входами

RC constant [a:'si: 'kɒnstənt] постоянная времени RC-цепи

RC converter [a:'si: kən've:tə] параметрический RC-преобразователь

RC oscillator [a:'si: ɔ:sɪ'leɪtə] RC-генератор

R-display [a: dɪs'pleɪ] индикатор R-типа. ☉ Индикатор A-типа с возможностью растягивания развертки

re- [ri:] *pref.* снова, заново; еще раз; *например: to rebuild* перестроить; **to reestablish** вновь установить

reach ['ri:tʃ] *v.* 1. достигать, доходить; 2. протягивать; *n.* досягаемость.#

beyond the reach недосягаемый.# **far reaching** многообещающий.# **of far reaching importance** имеющий большое значение.# **out of (the) reach** вне пределов досягаемости.# **within the reach** в пределах досягаемости, достижимый, доступный

Reach Text Format ['ri:tʃ tekst 'fɔ:mæt] расширенный текстовый формат

reachability ['ri:tʃ'æbɪlɪtɪ] *n.* достижимость. ☉ В теории графов – вершина A достижима из вершины B, если граф содержит путь из A в B.

reachability matrix ['ri:tʃ'æbɪlɪtɪ 'meɪtrɪks] матрица смежности. ☉ Матрица M, задающая граф: $m_{ij} = 1$ тогда и только тогда, когда в графе имеется ребро, ведущее из вершины i в вершину j.

reached ['ri:tʃt] *adj.* достигнутый

reach-through breakdown ['ri:tʃ'θru: 'breɪkdaʊn] сквозной пробой

reach-through diffusion ['ri:tʃ'θru: dɪ'fju:ʒən] сквозная диффузия. ☉ Диффузия в скрытый слой.

reacquisition [ri:ækwɪ'zɪʃən] *n.* повторный захват цели на автоматическое сопровождение (*рлк*)

reacquisition logic [ri:ækwɪ'zɪʃən 'lɒdʒɪk] логика устройства повторного захвата цели на автоматическое сопровождение

react [ri:'ækt] *v.* 1. реагировать; 2. воздействовать; 3. противодействовать; 4. влиять; 5. вызывать реакцию; 6. оказывать сопротивление; 7. реагировать на (**to**)

reactance [ri:'æktəns] *n.* 1. реактанс, реактивное сопротивление; 2. реактор

reactance amplifier [ri:'æktəns 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель

reactance attenuator [ri:'æktəns ə'tenjuɪtə] реактивный аттенюатор

reactance chart [ri:'æktəns tʃa:t] реактивная диаграмма. ☉ Номограмма для определения сопротивления конденсаторов и катушек индуктивности на различных частотах.

reactance coil [ri:'æktəns kɔɪl] катушка индуктивности

reactance control circuit [ri:'æktəns kən'troul 'sə:kɪt] схема автоматической подстройки частоты гетеродина на варикапе (*тлв*)

reactance converter [ri:'æktəns kən've:tə] параметрический преобразователь

reactance diode [ri:'æktəns 'daɪəʊd] параметрический диод, параметрический полупроводниковый диод

reactance frequency divider [ri:'æktəns 'fri:kwənsɪ dɪ'vaɪdə] параметрический делитель частоты

reactance frequency multiplier [ri:'æktəns 'fri:kwənsɪ 'mʌltɪplaɪə] параметрический умножитель частоты

reactance function [ri:'æktəns 'flŋkʃən] реактансная функция.  Функция, у которой реальная часть равна 0 при всех вещественных частотах, т.е. она относится к цепи без потерь, чисто реактивной.

reactance grounded [ri:'æktəns 'graʊndɪd] заземленный через цепь с реактивным сопротивлением

reactance modulator [ri:'æktəns 'mɒdju'leɪtə] параметрический модулятор

reactance power (RP) [ri:'æktəns 'paʊə] реактивная мощность

reactance relay [ri:'æktəns rɪ'leɪ] реле реактивного сопротивления

reactance transistor [ri:'æktəns træn'zɪstə] реактивный транзистор (*полупроводниковый аналог реактивной лампы*)

reactance transistor [ri:'æktəns træn'zɪstə] реактивный транзистор (*полупроводниковый аналог реактивной лампы*)

reactance tube [ri:'æktəns tju:b] реактивная лампа

reactance-tube modulator [ri:'æktəns'tju:b 'mɒdju'leɪtə] модулятор на реактивной лампе

reaction [ri:'æksʃən] *n.* 1. реакция; 2. обратное действие; 3. взаимодействие; 4. противодействие. # **side reaction** побочная реакция

reaction attack [ri:'æksʃən ə'tæk] реакционная атака (атакующий использует реакцию жертвы на свои действия для достижения искомой цели)

reaction cavity [ri:'æksʃən 'kævɪtɪ] перестраиваемый резонатор для ручной или автоматической подстройки частоты (*генератора*)

reaction circuit [ri:'æksʃən 'sə:kɪt] 1. цепь положительной обратной связи; 2. регенеративная схема, схема с положительной обратной связью

reaction sputtering [ri:'æksʃən sprjutətɪŋ] реактивное распыление

reaction time [ri:'æksʃən taɪm] 1. время срабатывания; 2. постоянная времени

reaction tube [ri:'æksʃən tju:b] реакционная труба (*кристалл*)

reactivation [ri:'æktɪveɪʃən] *n.* восстановление катода

reactive [ri:'æktɪv] *adj.* 1. реактивный; 2. реагирующий; 3. противодействующий, возвратный

reactive attenuator [ri:'æktɪv ə'tenjuɪtə] реактивный аттенюатор

reactive beam loading [ri:'æktɪv bi:m 'laʊdɪŋ] реактивная нагрузка, обусловленная электронным пучком

reactive circuit [ri:'æktɪv 'sə:kɪt] реактивная цепь; реактивное сопротивление.  Электрическое сопротивление, обусловленное передачей энергии переменным током электрическому или магнитному полю (и обратно).

reactive component [ri:'æktɪv kəm'pəʊnənt] реактивная составляющая

reactive current [ri:'æktɪv 'klɪərənt] реактивный ток

reactive cutoff frequency [ˌri:æk'tɪv 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] реактивная частота отсечки (*туннельного диода*)

reactive evaporation [ˌri:æk'tɪv ɪ'væpəreɪʃən] 1. реактивное испарение; 2. реактивное напыление

reactive field [ˌri:æk'tɪv fi:ld] поле индукции (*антенны*)

reactive ion [ˌri:æk'tɪv 'aɪən] химически активный ион

reactive ion etching [ˌri:æk'tɪv 'aɪən 'etʃɪŋ] реактивное ионное травление

reactive load [ˌri:æk'tɪv laʊd] реактивная нагрузка

reactive near zone [ˌri:æk'tɪv niə zəʊn] ближняя зона, зона индукции

reactive near-field region [ˌri:æk'tɪv niə'fi:ld 'ri:ɔ:ʒən] ближняя зона, зона индукции

reactive near-field zone [ˌri:æk'tɪv niə'fi:ld zəʊn] ближняя зона, зона индукции

reactive optron [ˌri:æk'tɪv 'ɒptɹɒn] реактивный оптрон

reactive plasma etching [ˌri:æk'tɪv 'plæzmə 'etʃɪŋ] реактивное плазменное травление

reactive post [ˌri:æk'tɪv pəʊst] реактивный штырь

reactive reflector antenna [ˌri:æk'tɪv rɪ'flektə æn'tenə] отражательная антенная решетка

reactive sputter deposition [ˌri:æk'tɪv 'spjutə dɪ'pəʊzɪʃən] осаждение методом реактивного распыления

reactive sputtering [ˌri:æk'tɪv 'spjutətɪŋ] реактивное распыление

reactive sputtering deposition [ˌri:æk'tɪv 'spjutətɪŋ dɪ'pəʊzɪʃən] осаждение методом реактивного распыления

reactive transport [ˌri:æk'tɪv 'trænsɹɔ:t] реактивный перенос (*крист*)

reactive transport species [ˌri:æk'tɪv 'trænsɹɔ:t 'spi:ʃi:z] химически активные транспортные вещества

reactive voltage [ˌri:æk'tɪv 'vəʊltɪdʒ] реактивное напряжение

reactive volt-ampere meter [ˌri:æk'tɪv 'vəʊlt'æmpɹeə 'mi:tə] измеритель реактивной мощности, варметр

reactive-power relay [ˌri:æk'tɪv'paʊə rɪ'leɪ] реле реактивной мощности

reactivity [ˌri:æk'tɪvɪtɪ] *n.* реактивность; реакционная способность

reactor ['ri:æktə] реактор

reactron ['ri:ækrɒn] *n.* реактрон. ⚡ Логическая схема на двух диодах и двух ферритовых сердечниках с прямоугольной петлей гистерезиса.

read (RD, rd) [ri:d] *v.* 1. читать, считывать. ⚡ 1. Перемещать информацию с более низкого уровня иерархии памяти на более высокий: с внешнего устройства или внешней памяти в оперативную память, из оперативной памяти в регистр процессора. 2. Операция чтения блока из файла или внешнего устройства. *Ср.* **get, write**; 2. отсчитывать (**off**)

read a document from disk [ri:d ə'dɒkjʊmənt frɒm dɪsk] считывать документ с диска

read address counter (RAC) [ri:d ə'dres 'kauntə] счетчик считываемых адресов

read address mode [ri:d ə'dres moud] режим реальной адресации; режим абсолютной адресации

read after write check ['ri:d 'a:ftə raɪt tʃek] контроль считывания после записи

read amplifier [ri:d 'æmplɪfaɪə] усилитель считывания

read and computing (RC) [ri:d ænd ,kəm'pjʊ:tɪŋ] считывание и вычисление

read and restore cycle [ri:d ænd rɪs'tɔ: 'saɪkl] считывание с восстановлением

read around number (RAN) [ri:d ,ə'raʊnd 'nʌmbə] считывать округленные значения

read array delay [ri:d ə'reɪ dɪ'leɪ] задержка сигнала в матрице при считывании

read audit attribute [ri:d 'ɔ:dɪt 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Контролируемый по чтению» (*в сети*)

read buffer [ri:d 'bʌfə] буфер считывания

read bus [ri:d bʌs] шина считывания

read cryptograms [ri:d 'krɪptou,græmz] читать криптограммы

read current [ri:d 'kʌrənt] ток считывания

read cycle [ri:d 'saɪkl] цикл считывания

read cycle time [ri:d 'saɪkl taɪm] время цикла считывания

read data [ri:d 'deɪtə] считываемые данные

read data flow [ri:d 'deɪtə 'fləʊ] поток считываемых данных

Read diode [ri:d 'daɪəʊd] диод Рида

read error [ri:d 'erə] ошибка считывания

read fault [ri:d fɔ:lt] сбой при чтении

read head [ri:d hed] головка считывания

read lockout [ri:d 'lɒkəʊt] блокировка записи в память

read notification [ri:d ,nəʊtɪfɪ'keɪʃən] подтверждение прочтения. ☞ В электронной почте – извещение о том, что письмо прочитано получателем. *См. тж. e-mail*

read number [ri:d 'nʌmbə] число циклов считывания (*в запоминающей ЭЛТ*)

read only (read-only) [ri:d 'əʊnlɪ] только для чтения; неизменяемый. *См. тж. attribute, data attribute, directory attribute, file attribute, write-protected*

read only attribute [ri:d 'əʊnlɪ 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Только для чтения»

read operation [ri:d ,rɛə'reɪʃən] операция считывания

read out [ri:d aʊt] выходной сигнал считывания

read out gate [ri:d aʊt 'geɪt] 1. вентиль считывания; 2. выходной вентиль; 3. вентиль выдачи (напр. суммы)

read out time [ri:d aʊt taɪm] время считывания

read period [ri:d 'pɪəriəd] период считывания

read preamplifier [ri:d pri:'æmplɪfaɪə] предусилитель считывания

read pulse [ri:d pʌls] тип пульса считывания

read rate [ri:d reɪt] скорость чтения

read ready (RDRDY) [ri:d 'redi] готово для чтения

read right [ri:d raɪt] право чтения (*в сети*)

read saturation [ri:d ,sætʃə'reɪʃən] уровень насыщения при считывании (*в запоминающей ЭЛТ*)

read signal [ri:d 'sɪgnəl] сигнал считывания

Read structure [ri:d 'strʌktʃə] структура Рида

read tags [ri:d] читать метки; прочитанный, считанный

read time [ri:d taɪm] время чтения

read winding [ri:d 'wɪndɪŋ] обмотка считывания

read word element [ri:d wə:d 'elɪmənt] элемент считывания слов

read(ing) head ['ri:d(ɪŋ) hed] головка считывания

read(ing) instruction ['ri:d(ɪŋ) ɪn'strʌkʃən] команда считывания

read/write (R/W) ['ri:d 'raɪt] чтение/запись. ☉ Доступный для чтения и записи.

read/write attribute [ri:d raɪt 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «чтение/запись»

read/write channel [ri:d raɪt 'tʃænl] канал записи-считывания

read/write memory [ri:d raɪt 'meməri] память с оперативной записью-считыванием, оперативная память. ☉ Тип памяти, дающий пользователю возможность получать доступ (считывать) или изменять (записывать) содержимое отдельных ячеек запоминающего устройства.

readability ['ri:deɪbɪlɪtɪ] *n.* возможность считывания; читаемость; удобочитаемость

readable ['ri:deɪbl] *adj.* 1. удобочитаемый; 2. в пригодном для чтения виде; 3. распознаваемый

read-access memory (RAM) [ri:d'ækses 'meməri] оперативное ЗУ

read-after-write output [ri:d'a:ftə'raɪt 'aʊtpʊt] вывод с проверкой чтением после записи

read-after-write scheme [ri:d'a:ftə'raɪt ski:m] метод считывания в процессе записи

read-after-write verification [ri:d'a:ftə'raɪt ,verɪfi'keɪʃən] проверка записи данных методом «чтение-после записи»

read-ahead [ri:d ə'hed] чтение с упреждением

read-and-write circuit [ri:d'ænd'raɪt 'sə:kɪt] схема считывания и записи

read-around number [ri:d,ə'raʊnd 'nʌmbə] число обращений (*в запоминающей ЭЛТ*)

read-around ratio [ri:d,ə'raʊnd 'reɪʃɪoʊ] максимальное число считываний (*запоминающей ЭЛТ*); коэффициент допустимого числа считываний; число обращений между операциями

read-around ratio ['ri:d,ə'raʊnd 'reɪʃɪoʊ] число обращений между регенерациями

read-back [ri:d'bæk] эхосчитывание

- read-back check** [ri:d'bæk tʃek] эхоконтроль; эхо-проверка
- read-block** [ri:d'blɒk] проблема; трудность; препятствия
- Read-diode oscillator** [ri:d'daɪəʊd ɔsɪ'leɪtə] генератор на диоде Рида
- readdressing** [ri:d'dresɪŋ] *n.* переадресация
- readdressing routine** [ri:d'dresɪŋ ru:'ti:n] программа переадресации
- read-enable buffer** [ri:d ɪ'neɪbl 'bʌfə] буфер разрешения считывания
- reader** ['ri:də] *n.* 1. читатель; 2. считывающее устройство, устройство для считывания данных, читающее устройство; 3. программа чтения
- reader code** ['ri:də kəʊd] код считывающего устройства
- reader control relay** ['ri:də kən'trəʊl 'ri:leɪ] реле управления считывающим устройством
- reader light** ['ri:də laɪt] индикатор считывающего устройства
- reader stop** ['ri:də stɒp] останов читающего устройства
- reader unit** ['ri:də 'ju:nɪt] считывающее устройство
- reader/interpreter** ['ri:də ɪn'tɜ:pɪtə] программа считывания/интерпретации; считыватель-интерпретатор
- reader-printer** ['ri:də'prɪntə] читально-копировальный аппарат
- reader-sorter** ['ri:də'sɔ:tə] сортировально-считывающее устройство
- read-for-update access** [ri:d'fɔ: ʌp'deɪt 'ækses] доступ для чтения и обновления
- read-in** [ri:d'ɪn] ввод данных
- read-in cryotron** [ri:d'ɪn kraɪə'trɒn] управляющий криотрон
- read-in program** [ri:d'ɪn 'prəʊgræm] программа, вводимая по требованию
- readiness** ['redɪnis] *n.* 1. считывание (*информации*); 2. готовность
- readiness factor** ['redɪnis 'fæktə] коэффициент готовности
- reading** ['ri:dɪŋ] *n.* 1. чтение, считывание данных, отсчет; 2. показание прибора (*обычно pl.*); 3. данные в таблице
- reading accuracy** ['ri:dɪŋ 'ækjʊərəsɪ] точность считывания
- reading amplifier** ['ri:dɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель считывания
- reading automation** ['ri:dɪŋ ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация чтения
- reading beam** ['ri:dɪŋ bi:m] считывающий луч; считывающий пучок
- reading circuit** ['ri:dɪŋ 'sə:kɪt] схема считывания, цепь считывания
- reading contact** ['ri:dɪŋ 'kɒntækt] считывающий контакт
- reading dynamic range** ['ri:dɪŋ daɪ'næmɪk reɪndʒ] динамический диапазон считывания (*в запоминающей ЭЛТ*)
- reading gun** ['ri:dɪŋ ɡʌn] считывающий прожектор
- reading laser** ['ri:dɪŋ 'leɪsə] считывающий лазер
- reading machine** ['ri:dɪŋ mə'ʃi:n] считывающее устройство
- reading method** ['ri:dɪŋ 'meθəd] метод считывания
- reading process** ['ri:dɪŋ 'prəʊses] процесс считывания
- reading pulse** ['ri:dɪŋ pʌls] импульс считывания
- reading rate** ['ri:dɪŋ reɪt] скорость считывания

reading signal ['ri:dɪŋ 'sɪgnəl] сигнал считывания

reading speed ['ri:dɪŋ spi:d] скорость считывания

reading spread ['ri:dɪŋ spred] разброс показаний

reading station ['ri:dɪŋ 'steɪʃən] блок считывания

reading system ['ri:dɪŋ 'sɪstɪm] система считывания

reading task ['ri:dɪŋ ta:sk] задача системного ввода; задача считывания

reading technique ['ri:dɪŋ tek'ni:k] техника считывания

reading time ['ri:dɪŋ taɪm] время считывания

reading-gun cathode ['ri:dɪŋ'ɡʌn 'kæθəʊd] катод считывающего прожектора

reading-in process ['ri:dɪŋ'in 'prəʊses] процесс считывания для передачи (например, в блок памяти)

reading-writing amplifier ['ri:dɪŋ'raɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель записи-считывания

read-me [ri:d'mi:] «прочти меня» (инструкция документа или программы)

read-mostly mode (RMM) [ri:d'moustli mɔ:ð] режим преимущественного считывания

readness time ['ri:dni:s taɪm] время готовности

read-only [ri:d'əʊnli] «только считывание»; доступный только по чтению; только для чтения

read-only bit [ri:d'əʊnli bɪt] флаг «только чтение»

read-only data set [ri:d'əʊnli 'deɪtə set] постоянный набор данных

read-only database [ri:d'əʊnli 'deɪtəbeɪs] база данных, доступная только для чтения. ◊ Аналитическая БД, записи в которой не могут быть изменены пользователем, хотя он может произвольным образом манипулировать этими данными на клиентской машине. См. тж. **DBMS, OLAP**

read-only distributed memory [ri:d'əʊnli dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'meməri] постоянно-распределенная память

read-only file [ri:d'əʊnli faɪl] файл только для чтения, постоянный файл

Read-Only Memory (ROM) [ri:d'əʊnli 'meməri] постоянная односторонняя память, постоянное запоминающее устройство, ПЗУ. ◊ ЗУ, не способное выполнять операцию записи.

read-only storage (ROS) [ri:d'əʊnli 'stɔ:rɪdʒ] постоянное ЗУ, ПЗУ. ◊ Вид постоянного ЗУ, содержимое которого однократно записывается в микросхемы (обычно в заводских условиях) и может только читаться. Синоним – **nonerasable storage**. См. тж. **EEPROM, EPROM, PROM, RAM, semiconductor memory**

read-only storage address register (ROSAR) [ri:d'əʊnli 'stɔ:rɪdʒ ə'dres 're-dʒɪstə] регистр адреса ПЗУ

read-only storage data register (ROSDAR) [ri:d'əʊnli 'stɔ:rɪdʒ 'deɪtə 'redʒɪstə]

readout ['ri:daut] *n.* 1. вывод (во внешнюю память или на экран дисплея); отсчет; 2. индикаторная панель, устройство вывода данных

read-out ['ri:d'aut] выводить данные; считывание

readout beam ['ri:daut bi: m] считывающий луч; считывающий пучок

- readout contact** ['ri:daut 'kɒntækt] считывающий контакт
- read-out cryotron** [ri:d'out kraɪə'trɒn] выходной криотрон
- read-out current** [ri:d'out 'kʌrənt] ток считывания
- readout device** ['ri:daut dɪ'vaɪs] устройство считывания данных
- readout gate** ['ri:daut 'geɪt] логический элемент считывания, элемент считывания
- readout light** ['ri:daut laɪt] считывающий световой пучок
- readout register** ['ri:daut 'redʒɪstə] регистр считывания, регистр отсчета
- readout system** ['ri:daut 'sɪstɪm] система считывания
- read-out winding** [ri:d'out 'wɪndɪŋ] обмотка считывания
- read-protected** [ri:d prə'tektɪd] защищенный от чтения
- read-restore time** ['ri:d,rɪs'tɔ: taɪm] 1. время считывания и восстановления; 2. время считывания и регенерации
- read-while-write check** ['ri:d'waɪl'raɪt tʃek] контроль считывания при записи
- read-write access** ['ri:d'raɪt 'ækses] доступ для считывания/записи
- read-write area** ['ri:d'raɪt 'ɛəriə] область считывания-записи
- read-write channel** ['ri:d'raɪt 'tʃænl] канал чтения-записи
- read-write check indicator** ['ri:d'raɪt tʃek 'ɪndɪkeɪtə] индикатор контроля при считывании и записи
- read-write cycle** ['ri:d'raɪt 'saɪkl] цикл считывания записи
- read-write head** ['ri:d'raɪt hed] головка чтения-записи
- read-write memory** ['ri:d'raɪt 'meməri] память чтения-записи; оперативная память; ОЗУ
- read-write replica** ['ri:d'raɪt 'replɪkə] тиражируемая копия, доступная по чтению-записи
- ready** ['redɪ] *adj.* 1. готовый; 2. готовый на что-л.; 3. легкий; быстрый
- ready bit** ['redɪ bɪt] бит готовности
- ready condition** ['redɪ kən'dɪʃən] готовность к обработке; состояние готовности
- ready flag** ['redɪ flæɡ] флаг готовности
- ready light** ['redɪ laɪt] индикатор готовности
- ready mode** ['redɪ moʊd] режим готовности
- ready signal** ['redɪ 'sɪɡnəl] сигнал готовности
- ready state** ['redɪ seɪt] состояние готовности. ☞ Канал или устройство ожидает приема данных.
- ready task** ['redɪ ta:sk] готовая к продолжению задача; задача, готовая к продолжению
- ready to run** ['redɪ tu: rʌn] готовый к выполнению
- ready(-to-run) task** ['redɪ('tu:'rʌn) ta:sk] задача, готовая продолжать. ☞ В многозадачной системе – задача, имеющая все необходимые ей ресурсы в очереди задач предоставления кванта времени процессора. *См. тж.* **task state**
- ready-to-receive signal** ['redɪ'tu: rɪ'si:v 'sɪɡnəl] сигнал готовности к приему (*в факсимильной связи*)

ready-to-use [ˈredɪˈtuːˌjuːs] готовый к использованию

reagent [riːˈeɪdʒənt] *n.* реактив, реагент

real [rɪəl] *adj.* 1. вещественный, действительный. ☞ О числах, представляющих нецелые величины. *Ср.* **integer**; 2. реальный. *Ср.* **logical, virtual**; 3. настоящий; 4. вещественный

real accumulator [rɪəl əˈkjuːmjuleɪtə] накапливающий сумматор действительных частей комплексных чисел

real address (real-address) [rɪəl əˈdres] действительный адрес. ☞ Физический (абсолютный) адрес ячейки памяти. *См. тж.* **logical address, relative address, virtual address**

real address (real-address) mode [rɪəl əˈdres moʊd] режим реальной адресации, режим абсолютной адресации. ☞ Режим работы процессора, при котором отключены средства преобразования виртуальных адресов в физические. *Ср.* **virtual address mode**

real address area [rɪəl əˈdres ˈɛəriə] область реальных адресов

real address mode [rɪəl əˈdres moʊd] режим абсолютной адресации; режим реальной адресации; реальный режим

real architecture [rɪəl ˈaːkɪtektʃə] реальная архитектура

real argument [ˈrɪəl ˈaːɡjʊmənt] вещественный параметр

real axis [ˈrɪəl ˈæksɪs] вещественная ось, действительная ось; действительная (реальная) ось комплексной плоскости

real azimuth [ˈrɪəl ˈæzɪməθ] истинный азимут

real color [ˈrɪəl ˈkɒlə] реальный цвет

real component [ˈrɪəl kəmˈpəʊnənt] вещественная составляющая

real constant [rɪəl ˈkɒnstənt] вещественная константа, действительная константа

real frequency [ˈrɪəl ˈfriːkwənsɪ] вещественная частота

real image [rɪəl ˈɪmɪdʒ] действительное изображение

real life (RL) [rɪəl laɪf] реальная жизнь. ☞ Жизнь в не киберпространстве. *См. тж.* **cyberspace, virtual reality**

real memory [rɪəl ˈmeməri] Синоним **main memory**

real mode [rɪəl moʊd] 1. реальный режим; 2. в реальном режиме

real mode bridge [rɪəl moʊd brɪdʒ] мост в реальном режиме

real multiplier [ˈrɪəl ˈmʌltɪplaɪə] умножитель действительных чисел

real number [rɪəl ˈnʌmbə] действительное (вещественное) число. *Ср.* **integer**; *См. тж.* **single-precision**

real part [rɪəl ˈpa:t] вещественная часть (*комплексного числа*)

real partition [rɪəl ˈpaːtɪʃən] реальный раздел

real power [ˈrɪəl ˈpaʊə] активная мощность

real resistance [ˈrɪəl rɪˈzɪstəns] активное сопротивление

real root [rɪəl ru:t] действительный корень

real storage [rɪəl ˈstɔːrɪdʒ] физическая оперативная память, основная память. *См. тж.* **virtual storage**

real storage page table [rɪəl 'stɔ:riɔz peɪdʒ teɪbl] таблица страниц реальной памяти

real time ['rɪəl taɪm] реальное время; реальный масштаб времени; истинное время

real type [rɪəl taɪp] действительный тип, вещественный тип

real type number [rɪəl taɪp 'nʌmbə] число вещественного типа

real user [rɪəl 'ju:zə] обычный пользователь (в отличие от хакера)

real value [rɪəl 'vælju:] фактическое значение; действительное значение

real variable [rɪəl 'vɛəriəbl] действительная переменная, вещественная переменная

real zero ['rɪəl 'ziərou] вещественный нуль

real-estate ['rɪəl ɪs'teɪt] полезная площадь кристалла *или* пластины

reliable service area ['rɪəlɪeɪbl 'sɜ:vɪs 'ɛəriə] зона уверенного приема

realignment [rɪəl'laɪnmənt] *n.* 1. повторное выравнивание; повторная юстировка; перестройка; перенастройка; 2. переориентация; 3. повторное совмещение (*микр*)

realistic ['rɪəlɪstɪk] *adj.* реалистичный

realistic rendering ['rɪəlɪstɪk 'rendərɪŋ] реалистичный рендеринг; получение фотореалистичного изображения

reality ['rɪəlɪti] *n.* действительность

realization ['rɪəlɪzaɪzɪʃən] *n.* реализация

realize ['rɪəlɪz] *v.* 1. осуществлять; 2. основывать, понимать

realized gain ['rɪəlɪzɪd geɪn] коэффициент усиления антенны с учетом потерь на рассогласование

real-life environment ['rɪəl'laɪf ɪn'vaɪəŋmənt] нормальные условия

reallocate [rɪəl,lou'keɪt] *n.* перераспределять

reallocation [rɪəl,lou'keɪʃən] *n.* перераспределение; перемещение

really ['rɪəlɪ] *adv.* действительно

really random sequence ['rɪəlɪ 'rændəm 'si:kwəns] действительно случайная последовательность (если генератор действительно случайных последовательностей запустить два раза с одинаковыми входами, полученные выходные последовательности будут разными)

realm [reɪlm] *n.* 1. область. ☞ В базах данных – поименованная область базы данных. Распределение записей по областям задается независимо от их типов и связей. Понятие области в языке описания данных дает некоторые средства управления физическим размещением записей. 2. сфера, область; 3. царство

real-number constant [rɪəl'nʌmbə 'kɒnstənt] вещественная константа; действительная константа

real-time (realtime) ['rɪəl'taɪm] реальное время. *См. тж. operating system, real-time processing, real-time system; adj.* (производимый) в реальном масштабе времени

real-time access ['rɪəl'taɪm 'ækses] доступ в реальном времени

real-time adaptive control ['rɪəl'taɪm ə'dæptɪv kən'troul] адаптивное управление в режиме реального времени

real-time animation ['rɪəl'taɪm ænɪ'meɪʃən] анимация в реальном масштабе времени

real-time application ['rɪəl'taɪm ,æplɪ'keɪʃən] прикладная программа реального времени; прикладная система реального времени; программа, работающая в реальном масштабе времени

real-time application program ['rɪəl'taɪm ,æplɪ'keɪʃən 'prɒɒgræm] прикладная программа реального времени

Real-time Black List (RBL) ['rɪəl'taɪm blæk lɪst] актуальный черный список. ☞ Список адресов отправителей спама. Такие списки в разных странах ведут Интернет-провайдеры и различные общественные организации. Черные списки используются блокировщиками спама и программами фильтрами контента. *См. тж. ISP, spam, spam buster*

real-time buffer ['rɪəl'taɪm 'bʌfə] буфер для работы в истинном масштабе времени, буферное ЗУ для работы в истинном масштабе времени

real-time calculation ['rɪəl'taɪm 'kælkjuleɪʃən] вычисление в реальном времени

real-time capture ['rɪəl'taɪm 'kæptʃə] захват в реальном времени

Real-Time Clock (RTC) ['rɪəl'taɪm klɒk] 1. часы реального времени. ☞ Логическое или физическое устройство вычислительной системы, выдающее абсолютное или относительное астрономическое время. 2. системные часы реального времени. ☞ Специализированная микросхема, которая через вызовы BIOS дает возможность операционной системе получать отсчеты времени. RTC работает и при выключенном компьютере – для этого она запрашивается от отдельной аккумуляторной батарейки. Начальные значения даты и времени в RTC устанавливаются при первоначальной инициализации системы. *См. тж. clock, internal timer*

real-time clock ['rɪəl'taɪm klɒk] часы реального времени

real-time command ['rɪəl'taɪm kə'ma:nd] команда реального времени

real-time compression ['rɪəl'taɪm kəm'preʃən] компрессия в реальном масштабе времени

real-time computation ['rɪəl'taɪm ,kəmpju:'teɪʃən] вычисления в истинном масштабе времени

real-time computer ['rɪəl'taɪm kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина, работающая в режиме реального времени

real-time computer complex ['rɪəl'taɪm kəm'pjʊ:tə 'kɒmpleks] вычислительный комплекс реального времени

real-time computer system ['rɪəl'taɪm kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] вычислительная система реального времени

real-time computing ['rɪəl'taɪm kəm'pjʊ:tɪŋ] *См. real-time computation*

real-time control ['rɪəl'taɪm kən'troul] управление в реальном масштабе времени

Real-Time Control Protocol (RTCP) ['rɪəl'taɪm kən'troul 'proutəkəl] протокол управления передачей в реальном времени, протокол RTCP. ☉ Используется для контроля за работой протокола RTP, осуществляет мониторинг качества услуг, периодически собирает информацию об участниках сеанса и рассылает всем участникам сеанса контрольные пакеты с этими данными. Протокол предложен IETF и IEEE. См. тж. **control packet**

real-time control unit ['rɪəl'taɪm kən'troul 'ju:nɪt] блок управления в реальном времени

real-time convolution ['rɪəl'taɪm ,kɒnvə'lu:ʃən] свертка в реальном масштабе времени

real-time data ['rɪəl'taɪm 'deɪtə] данные в реальном масштабе времени

real-time data acquisition and control terminal ['rɪəl'taɪm 'deɪtə ,ækwɪ'zɪʃən ænd kən'troul 'tɜ:mɪnl] терминал сбора данных и управления в реальном масштабе времени

real-time data automation system ['rɪəl'taɪm 'deɪtə ,ɔ:tə'meɪʃən 'sɪstɪm] автоматизированная система обработки данных в реальном времени

real-time data distribution ['rɪəl'taɪm 'deɪtə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение данных в реальном времени

real-time data processing ['rɪəl'taɪm 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] 1. обработка данных в реальном масштабе времени; 2. обработка данных в темпе их поступления

real-time data system ['rɪəl'taɪm 'deɪtə 'sɪstɪm] система обработки данных в реальном времени

real-time decryption ['rɪəl'taɪm 'dekrɪpʃən] расшифрование в реальном масштабе времени

real-time delay ['rɪəl'taɪm dɪ'leɪ] задержка в фазовращателях (*антенной решетки*)

real-time disk operating system (RDOS) ['rɪəl'taɪm dɪsk 'ɔ:pəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] дисковая операционная система реального времени

real-time display ['rɪəl'taɪm dɪs'pleɪ] отображение информации в реальном масштабе времени

real-time dummy ['rɪəl'taɪm 'dʌmɪ] фиктивное реальное время

real-time environment ['rɪəl'taɪm ɪn'vaɪənmənt] режим реального времени; условия реального времени

real-time event ['rɪəl'taɪm ɪ'vent] событие реального времени

real-time executive ['rɪəl'taɪm ,eksɪ'kjʊtɪv] ОС реального времени. ☉ ОС, предоставляющая программам средства для работы в режиме реального времени. См. тж. **real-time processing**

real-time hologram ['rɪəl'taɪm 'hɒlə'græm] голограмма в реальном масштабе времени

real-time information ['rɪəl'taɪm ,ɪnfə'meɪʃən] информация, поступающая в реальном масштабе времени

real-time information flow ['rɪəl'taɪm ,ɪnfə'meɪʃən 'fləʊ] поток информации в истинном масштабе времени

real-time input ['rɪəl'taɪm 'ɪnpuːt] ввод в реальном времени

real-time interferometry ['rɪəl'taɪm ,ɪntə'feroʊ'mi:tri] интерферометрия в реальном масштабе времени

real-time language ['rɪəl'taɪm 'læŋgwɪdʒ] язык реального времени. ☉ Язык программирования, предназначенный для систем, в которых критическим временем является время реакции вычислительной машины на сигналы, требующие от нее ответных действий.

real-time mode ['rɪəl'taɪm moʊd] режим реального времени

real-time monitor ['rɪəl'taɪm 'mɒnɪtə] монитор реального времени

real-time monitoring ['rɪəl'taɪm 'mɒnɪtərɪŋ] контроль в реальном масштабе времени

Real-Time Operating System (RTOS) ['rɪəl'taɪm ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система реального времени, ОС РВ. См. *т.ж.* **operating system, real-time processing, real-time system**

real-time operation ['rɪəl'taɪm ,ɔpə'reɪʃən] обработка в реальном масштабе времени

real-time output ['rɪəl'taɪm 'aʊtpuːt] вывод в реальном времени

real-time playback ['rɪəl'taɪm 'pleɪbæk] воспроизведение (видео) в реальном времени

real-time preview ['rɪəl'taɪm pri:'vjʊ:] предварительный просмотр в рабочем режиме

real-time problem ['rɪəl'taɪm 'prɒbləm] задача, решаемая в реальном масштабе времени

real-time processing ['rɪəl'taɪm 'prəʊsesɪŋ] обработка в реальном времени; работа в режиме реального времени. ☉ Режим обработки данных, при котором обеспечивается взаимодействие вычислительной системы с внешними процессами в темпе, соизмеримом со скоростью протекания этих процессов. Система реального времени должна обеспечить достаточную скорость реакции на внешние прерывания и параллельную работу процессов, обслуживающих разные внешние устройства.

real-time processor ['rɪəl'taɪm 'prəʊsesə] 1. вычислительная машина для обработки данных в реальном масштабе времени; 2. вычислительная машина для обработки данных в темпе их поступления

real-time project ['rɪəl'taɪm 'prɒdʒekt] планирование в реальном времени

real-time reconstruction ['rɪəl'taɪm rɪ,kən'strʌkʃən] восстановление волнового фронта в реальном масштабе времени

real-time response ['rɪəl'taɪm rɪs'pɒns] реакция в реальном времени

real-time restore ['rɪəl'taɪm rɪs'tɔ:] восстановление в реальном времени

real-time simulation ['rɪəl'taɪm ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование в реальном масштабе времени

real-time system ['rɪəl'taɪm 'sɪstɪm] система реального времени. ☉ 1. Система, работающая в реальном времени. 2. ОС, позволяющая программам работать в режиме реального времени. См. *т.ж.* **real-time processing**

real-time task ['rɪəl'taɪm ta:sk] задача реального времени. ☞ Задача, исполняемая в связке с некоторым внешним процессом или функцией, или внешних для компьютерной системы событий, для которых есть точки критичные по времени обработки. См. тж. **real-time system**

real-time testing ['rɪəl'taɪm 'testɪŋ] испытания в реальном времени

Real-Time Transport Protocol (RTP, RTTP) ['rɪəl'taɪm 'trænsɒ:t 'proutəkɒl] транспортный протокол реального времени, протокол RTP. ☞ Протокол прикладного уровня, предложенный IETF и IEEE. Служит для доставки до пункта назначения потокового аудио и видео реального времени. Альтернатива протоколу TCP, так как в отличие от него поддерживает многоадресную передачу. См. тж. **broadcasting, RTCP, RSVP**

real-time verification ['rɪəl'taɪm ,verɪfɪ'keɪʃən] контроль в реальном масштабе времени

Real-Time Video (RTV) ['rɪəl'taɪm 'vɪdɪəu] видео реального времени. ☞ Алгоритм сжатия видеоданных. См. тж. **PIC, PLV**

real-time working ['rɪəl'taɪm 'wə:kɪŋ] работа в реальном масштабе времени

real-to-front ratio ['rɪəl'tu:'frɒnt 'reɪʃɪu] отношение мощностей, излучаемых по заднему и переднему лепесткам диаграммы направленности антенны (*величина обратная защитному действию антенны*)

real-word [rɪəl'wɜ:d] реальный; практический

real-word problem [rɪəl'wɜ:d 'prɒbləm] реальная проблема

real-world ['rɪəl'wɜ:ld] реальный, практический (*о решаемой задаче или применении системы*)

real-world example ['rɪəl'wɜ:ld ɪg'zɑ:mpəl] реальная ситуация, пример из жизни

real-world random sequence ['rɪəl'wɜ:ld 'rændəm 'si:kwəns] Синоним – **real-ly-random sequence**

re-anchor [ri: æn'kɔ:] обновлять

re-anchor frame [ri: æn'kɔ: freɪm] обновлять метки

rear [rɪə] *adj.* расположенный сзади; тыловой; *n.* 1. задняя сторона; 2. тыл.#
to the rear позади; в тылу

rear feed [rɪə fi:d] облучатель с излучением «назад»

rear gap [rɪə ɡæp] дополнительный зазор (*магнитной головки*)

rear obstacle sensor [rɪə 'ɒbstəkl 'sensə] датчик системы заднего обзора (*в автомобильной радиолокации*)

rear projection [rɪə 'prɒʃɛkʃən] обратная или задняя проекция. ☞ Проекция изображения на просветленный экран, при которой зритель и проекционное оборудование находятся по разные стороны экрана (ДГ)

rear projector [rɪə 'prɒʃɛktə] рирпроектор (*тлв*)

rear range [rɪə reɪndʒ] упорядочивать (заново); менять

rear rangement [rɪə 'reɪndʒmənt] новое упорядочение; смена, перемена

rear speakers [rɪə 'spi:kəz] тыловые громкоговорители; громкоговорители задних каналов (*в квадрофонии*)

rear view [riə vju:] вид сзади

rear-projection display [riə'prɒdʒekʃən dɪs'pleɪ] рирпроекционный дисплей

rear-projection screen [riə'prɒdʒekʃən skri:n] рирпроекционный экран, полупрозрачный экран

rearrange [ri:ə'reɪndʒ] *v.* переупорядочить; перегруппировать

rearrangeable multistage structure [ri:ə'reɪndʒəbl 'mʌltisteɪdʒ 'strʌktʃə] многокаскадная схема с изменяемой конфигурацией

rearrangeable network [ri:ə'reɪndʒəbl net'wə:k] схема с изменяемой конфигурацией

rearrangement [ri:ə'reɪndʒmənt] *n.* перегруппировка

rearside erasing ['riəsaid 'reɪzɪŋ] стирание со стороны основы ленты, стирание со стороны основы магнитной ленты

reason ['ri:zn] *v.* 1. рассуждать; 2. приводить доводы, убеждать; *n.* 1. причина, основание; довод; соображение; 2. разум, рассудок. # **by reason** по причине, вследствие. # **for this (that) reason** по этой причине. # **for which reason** по этой причине. # **for reasons given** на основании это-го. # **for practical reasons** из практических соображений. # **for some reason or ote reason or other** по той или иной причине. # **if for no reason than** хотя бы потому, что. # **it stands to reason** ясно, очевидно. # **with reason** не без основания

reason out ['ri:zn aut] продумывать

reasonability check ['ri:zn,ə'bɪlɪtɪ tʃek] проверка на допустимость; смысловая проверка

reasonable ['ri:zənbl] *adj.* 1. разумный; умеренный; 2. приемлемый; целесообразный; 3. достаточный

reasonable perturbation ['ri:zənbl ,pə:tə:'beɪʃən] допустимое возмущение

reasonably ['ri:zənblɪ] *adv.* 1. разумно; 2. довольно, достаточно, с достаточным основанием

reasoned ['ri:znd] *adj.* обоснованный, аргументированный

reasoning ['ri:znɪŋ] *n.* 1. рассуждения, вывод. ☞ В экспертных системах и искусственном интеллекте – процесс получения новых фактов (заключений) по имеющимся фактам и правилам вывода. 2. довод, аргументация; *adj.* мыслящий. # **reasoning fromthis fact** исходя из этого. # **by the same reasoning** на том же основании

reasoning agent ['ri:znɪŋ 'eɪdʒənt] «мыслящее» исполнительное устройство

reasoning chain ['ri:znɪŋ tʃeɪn] цепь рассуждений; последовательность выводов

reasoning procedure ['ri:znɪŋ prou'si:dʒə] процедура обоснования (*вчт*)

reassembly block [ri:ə'sembli blɒk] блок сборки

reassembly lockout [ri:ə'sembli 'lɒkaut] блокировка сборки

reassign ['ri:əsɪŋ] *v.* переназначать. *См. тж. assignment 2.*

reassigned ['ri:əsɪŋt] *adj.* назначенный заново, переназначенный

reassigned key ['ri:əsɪŋt ki:] назначенный (переназначенный) заново (другому пользователю) ключ.

reassignment [ri:ə'saɪnmənt] *n.* переназначение

reater operation ['rɪtə ɔpə'reɪʃən] растровая операция

Rebessa-Eureca system ['ri:besə'juə'ri:kə 'sɪstɪm] радиолокационная система привода на аэродром с бортовым запросчиком-ответчиком и наземным радиомаячком, система «Ребекса – Эврика»

re-boost button [ri:'bu:st 'bʌtn] кнопка перезапуска

reboot(ing) [ri:'bu:t(ɪŋ)] перезагрузка, перезапуск. ☞ Перезапуск компьютера с клавиатуры (нажатие клавиш Ctrl + Alt + Del) либо с помощью специальной кнопки (Reset). Обычно перезагрузка требуется после зависания программы, при этом безвозвратно теряются данные и содержимое псевдодиска (RAM disc).

rebound [ri'baʊnd] *v.* отскакивать

rebuild [ri'bɪld] *n.* восстановление; *v.* перестраивать; пересоздавать

rebuild blends and extrudes when opening file [ri'bɪld blendz ænd eks'tru:dɪlz wən 'oʊpənɪŋ faɪl] пересоздавать перетаскивание и объем при чтении файла

rebuild textures when opening file [ri'bɪld 'tekstʃəz wən 'oʊpənɪŋ faɪl] пересоздать текстуры при чтении файла

rebuilt [ri:'bɪlt] *adj.* перестроенный

recalculation [ri'kælkjuleɪʃən] *n.* пересчет; повторное вычисление

recalibration [ri'kæli'breɪʃən] *n.* рекалибровка

recall [ri'kɔ:l] *v.* 1. вспомнить; напомнить, воскрешать в памяти; 2. вызывать повторно; *n.* повторный вызов

recall formula during printing [ri'kɔ:l 'fɔ:mjʊlə 'dʒuəɪŋ 'prɪntɪŋ] поворотный пересчет при печати

recast [ri'ka:st] *v.* привести. ☞ В языке Си – операция явного приведения типов без преобразования внутреннего представления.

recasting [ri'ka:stɪŋ] *n.* приведение типа данных

recede [ri:'si:d] *v.* отступать; удаляться

receipt [ri'si:pt] *n.* подтверждение приема сообщения

receive [ri'si:v] *v.* получать, получить; принимать (делегацию); *n.* получение

receive beam [ri'si:v bi:m] 1. принимаемый луч; принимаемый пучок; 2. главный лепесток диаграммы направленности приемной антенны

receive chain [ri'si:v tʃeɪn] канал приема

receive data [ri'si:v 'deɪtə] принимать данные

Receive Data Buffer (RDB) [ri'si:v 'deɪtə 'bʌfə] буфер данных приемника.

См. тж. buffer

receive interruption [ri'si:v ɪntə'rʌpʃən] прерывание приема

receive mode [ri'si:v mɔʊd] режим приема

receive only [ri'si:v 'oʊnlɪ] только для приема данных; «только прием»

receive ready [ri'si:v 'redi] готов к приему

receive silence [ri'si:v 'saɪləns] принимать тишину

receive window [ri'si:v 'wɪndəʊ] окно приема

receive-array-adaptive beamformer [rɪ'si:v ə'reɪ ə'dæptɪv bi:m'fɔ:mɪə] адаптивный формирователь диаграммы направленности приемной антенной решетки

received [rɪ'si:vt] *adj.* 1. полученный; принятый; 2. общепринятый

received data [rɪ'si:vt 'deɪtə] принимаемые данные

received message [rɪ'si:vt 'mesɪdʒ] полученное сообщение

received power [rɪ'si:vt 'paʊə] принимаемая мощность

received version [rɪ'si:vt 'vɜ:ʃən] общепринятая версия

receive-data buffer [rɪ'si:v'deɪtə 'bʌfə] буфер принимаемых данных

receive-only [rɪ'si:v'ounli] только для приема (данных)

receive-only terminal [rɪ'si:v'ounli 'tɜ:mɪnl] терминал, работающий только на прием

receive-only typing reperforator [rɪ'si:v'ounli 'taɪpɪŋ ri:ˌpɜ:fə'reɪtə] приемный печатающий реперфоратор

receiver (RAVR, RX) [rɪ'si:və] *n.* приемное устройство, приемник, «ресивер».  Электронное устройство, распознающее передаваемые сигналы и предоставляющее их в соответствующей форме. *Ср.* **transmitter**

receiver bandwidth [rɪ'si:və 'bænd,wɪdθ] ширина полосы пропускания приемника

receiver blanking [rɪ'si:və 'blæŋkɪŋ] запираание приемника

receiver direction [rɪ'si:və dɪ'rekʃən] направление приема

receiver electrode [rɪ'si:və ɪ'lektroʊd] приемный электрод (*ПЗС*)

receiver gating [rɪ'si:və 'geɪtɪŋ] стробирование приемника

receiver input converter [rɪ'si:və 'ɪnpʊt kən'veɪtə] входной конвертор приемника

receiver noise factor [rɪ'si:və nɔɪz 'fæktə] коэффициент шума приемника

receiver noise threshold [rɪ'si:və nɔɪz 'θreʃhəʊld] пороговая чувствительность приемника

receiver primaries [rɪ'si:və 'praɪmɜrɪz] основные цвета приемника

receiver rack [rɪ'si:və ræk] стойка приемного устройства

receiver radiation [rɪ'si:və 'reɪdɪeɪʃən] собственное излучение приемника, паразитное релеевское излучение

receiver sensitivity [rɪ'si:və 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность приемника

receiver susceptibility [rɪ'si:və səˌseptə'bɪlɪtɪ] чувствительность приемника

receiver threshold [rɪ'si:və 'θreʃhəʊld] пороговая чувствительность приемника

receiver-transmitter [rɪ'si:və'træns'mɪ:tə] приемопередатчик, приемопередающая станция

receiving [rɪ'si:vɪŋ] *adj.* принимающий

receiving amplifier [rɪ'si:vɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель на приемном конце

receiving antenna [rɪ'si:vɪŋ æn'tenə] приемная антенна

receiving array [rɪ'si:vɪŋ ə'reɪ] приемная антенная решетка

receiving equipment [rɪ'si:vɪŋ ɪ'kwɪpmənt] приемные устройства

receiving facsimile converter [rɪ'si:vɪŋ fæk'sɪmɪli kən've:tə] приемная приставка факсимильного аппарата, ЧМ-АМ приставка факсимильного аппарата

receiving IC [rɪ'si:vɪŋ aɪ si:] ИС-приемник (тест-вектора при сканировании).
См. *тж.* **driving IC**

receiving perforator [rɪ'si:vɪŋ pə:fə'reɪtə] приемный перфоратор (*млз*)

receiving register [rɪ'si:vɪŋ 'redʒɪstə] приемный регистр

receiving selsyn [rɪ'si:vɪŋ 'selsɪn] сельсин-приемник

receiving set [rɪ'si:vɪŋ set] радиоприемник

receiving side [rɪ'si:vɪŋ saɪd] приемная сторона (*системы связи*)

receiving site [rɪ'si:vɪŋ saɪt] приемная сторона (*линии связи*)

receiving station [rɪ'si:vɪŋ 'steɪʃən] приемная станция

receiving terminal [rɪ'si:vɪŋ 'tə:mɪnl] приемный терминал

receiving-beam pattern [rɪ'si:vɪŋ'bi:m 'pætən] характеристика направленности микрофона

receiving-end crossfire [rɪ'si:vɪŋ'end 'krɒsfɑɪə] перекрестные помехи на дальнем конце, перекрестные помехи на дальнем приемном конце

receiving-end crosstalk [rɪ'si:vɪŋ'end 'krɒstɔlk] переходный разговор на дальнем конце, переходный разговор на дальнем приемном конце

receiving-set [rɪ'si:vɪŋ'set] принимающее устройство

recent [ri:'sɪnt] *adj.* недавний, последний; новый, современный; свежий

recent application [ri:'sɪnt ,æplɪ'keɪʃən] свежие приложения

recently [ri:'sɪntlɪ] *adv.* недавно, за последнее время.# **more recently** позднее.# **until recently** до недавнего времени

recently visited list [ri:'sɪntlɪ 'vɪzɪtɪd list] список последних посещений

receptacle [rɪ'septəkl] *n.* 1. розетка (*электрического соединителя*); 2. приемная часть соединения

reception [rɪ'sepʃən] *n.* прием, получение

reception antenna [rɪ'sepʃən æn'tenə] приемная антенна

reception area [rɪ'sepʃən 'ɛəriə] зона приема

reception equipment [rɪ'sepʃən 'kwɪpmənt] приемные устройства

reception range [rɪ'sepʃən reɪndʒ] дальность приема

receptiveness [rɪ'septɪvnis] *n.* восприимчивость (*млф*)

receptor potential [rɪ'septə pə'tenʃəl] рецепторный потенциал (*бион*)

receptor unit [rɪ'septə 'ju:nɪt] рецептор.  Сложное образование, состоящее из терминалей (*нервных окончаний*) дендритов чувствительных нейронов, глии, специализированных образований межклеточного вещества и специализированных клеток других тканей, которые в комплексе обеспечивают превращение влияния факторов внешней или внутренней среды (раздражитель) в нервный импульс (*бион*).

recess [rɪ'ses] *n.* перерыв в работе; выемка

recessed oxide isolation [rɪ'sest 'ɒksaɪd 'aɪsəleɪʃən] изоляция канавками, заполненными диэлектриком

recharge [rɪ'tʃɑ:dʒə] *n.* перезарядка; *v.* перезаряжать

rechargeable battery [rɪ'tʃɑ:dʒəɪbl 'bætəri] 1. батарея перезаряжаемых элементов; 2. батарея аккумуляторов

recharger [rɪ'tʃɑ:dʒə] *n.* устройство для подзарядки аккумуляторов

recharging time [rɪ'tʃɑ:dʒɪŋ taɪm] время перезарядки

recheck [rɪ'tʃek] *v.* перепроверять

recipient [rɪ'sɪpiənt] *n.* приемник, получатель. Синоним – **receiver**

reciprocal [rɪ'sɪprəkəl] *n.* обратная величина; *adj.* 1. взаимный, обоюдный; 2. соответственный; эквивалентный; 3. обратный

reciprocal amplifier [rɪ'sɪprəkəl 'æmplɪfaɪə] двунаправленный усилитель

reciprocal attenuator [rɪ'sɪprəkəl ə'tenjuɪtə] взаимный аттенюатор

reciprocal bearing [rɪ'sɪprəkəl 'beərɪŋ] обратный пеленг

reciprocal counter [rɪ'sɪprəkəl 'kauntə] счетчик обратных временных интервалов

reciprocal device [rɪ'sɪprəkəl dɪ'vaɪs] взаимное устройство

reciprocal ellipsoid [rɪ'sɪprəkəl ɪ'lɪpsɔɪd] эллипсоид поляризуемости

reciprocal ferrite switch [rɪ'sɪprəkəl 'ferat swɪtʃ] взаимный ферритовый переключатель

reciprocal gain [rɪ'sɪprəkəl geɪn] взаимное усиление

reciprocal impedance [rɪ'sɪprəkəl ɪm'pi:dəns] 1. обратное полное сопротивление; 2. взаимный импеданс; 3. полное сопротивление, трансформированное четвертьволновым отрезком линии передачи

reciprocal junction [rɪ'sɪprəkəl 'dʒʌŋkʃən] взаимное соединение

reciprocal lattice [rɪ'sɪprəkəl 'lætɪs] обратная решетка

reciprocal matrix [rɪ'sɪprəkəl 'meɪtrɪks] обратная матрица

reciprocal medium [rɪ'sɪprəkəl 'mi:djəm] взаимная среда

reciprocal network [rɪ'sɪprəkəl net'wɜ:k] взаимная схема; взаимная цепь

reciprocal phase shift [rɪ'sɪprəkəl feɪz ʃɪft] взаимный фазовый сдвиг

reciprocal phase shifter [rɪ'sɪprəkəl feɪz 'ʃɪftə] невзаимный фазовращатель. 

Пассивный фазовращатель, в котором изменение фазы при передаче сигнала в одном направлении отличается от изменения фазы сигнала, передаваемого в противоположном направлении.

reciprocal polarizer [rɪ'sɪprəkəl 'pəʊləraɪzə] взаимный поляризатор

reciprocal polynomial [rɪ'sɪprəkəl ,pɒlɪ'nəʊmɪjəl] возвратный полином

reciprocal ratio [rɪ'sɪprəkəl 'reɪʃɪoʊ] отношение обратных величин

reciprocal theorem [rɪ'sɪprəkəl 'θɪərəm] обратная теорема

reciprocal transducer [rɪ'sɪprəkəl træns'dju:sə] взаимный преобразователь

reciprocal variable [rɪ'sɪprəkəl 'veriəbl] обратное значение переменной

reciprocal waveguide [rɪ'sɪprəkəl 'weɪv,gaɪd] взаимный волновод

reciprocal wavelength [rɪ'sɪprəkəl 'weɪv,leŋθ] обратная длина волны, волновое число

reciprocal-lattice vector [rɪ'sɪprəkəl'lætɪs 'vektə] вектор обратной решетки

reciprocation [rɪ'sɪprəkeɪʃən] *n.* взаимно-однозначное соответствие

reciprocity [rɪ'sɪprəsɪtɪ] *n.* 1. обратимость; 2. взаимность

reciprocity coefficient [rɪ'sɪprəsɪtɪ ˌkɒmɪ'fɪʃənt] коэффициент взаимности. ☞
Отношение чувствительностей электроакустического преобразователя в режимах микрофона и громкоговорителя.

reciprocity principle [rɪ'sɪprəsɪtɪ 'prɪnsəpl] принцип взаимности. ☞ Определяет связи между токами и напряжениями в двух ветвях пассивной цепи при действии в них источников различного характера.

reciprocity relations [rɪ'sɪprəsɪtɪ rɪ'leɪʃənz] соотношение взаимности

recirculating charge-coupled device (CCD) [rɪ,sə:kju'leɪtɪŋ tʃɑ:ʤ'kɒpl dɪ'vaɪs] ПЗС с рециркуляцией заряда

recirculating delay line [rɪ,sə:kju'leɪtɪŋ dɪ'leɪ laɪn] рециркуляционная линия задержки

recirculating shift register [rɪ,sə:kju'leɪtɪŋ ʃɪft 'redʒɪstə] Синоним – **feedback shift register**

recirculation [rɪ,sə:kju'leɪʃən] *n.* перезапись, повторная запись информации

reckon ['reskən] *v.* 1. считать, подсчитывать; 2. полагать, предполагать; 3. полагаться на (**upon**); 4. принимать во внимание (**with**).# **according to our reckoning** по нашему мнению, на наш взгляд.# **in the final reckoning** в конечном счете

reclaim ['rɪklaɪm] *v.* возвращать; восстанавливать ресурс

reclosing relay [rɪ'kləʊzɪŋ rɪ'leɪ] реле повторного включения

reclosure [rɪ'kləʊzə] *n.* повторное включение

recognition [rɪ'kɒɡnɪʃən] *n.* 1. узнавание; опознавание; 2. признание, одобрение. *См. тж.* **character recognition, handwriting recognition, image recognition, pattern recognition, recognition rate, speech recognition.**# **in recognition of the circumstance** в знак того, что

recognition device [rɪ'kɒɡnɪʃən dɪ'vaɪs] 1. устройство распознавания образов; 2. устройство распознавания (*рлк*)

recognition differential [rɪ'kɒɡnɪʃən dɪfə'renʃəl] 1. коэффициент распознавания; 2. коэффициент различимости звукового сигнала; 3. отношение сигнал – шум, обеспечивающее 50%-ю вероятность обнаружения звукового сигнала

recognition matrix [rɪ'kɒɡnɪʃən 'meɪtrɪks] опознающая матрица

recognition network [rɪ'kɒɡnɪʃən net'wɜ:k] схема распознавания

recognition of speech [rɪ'kɒɡnɪʃən əv spi:tʃ] распознавание речи

recognition rate [rɪ'kɒɡnɪʃən reɪt] частота (процент) распознанных слов (в обработке речи), коэффициент распознавания, полнота распознавания. *См. тж.* **recognition**

recognition system [rɪ'kɒɡnɪʃən 'sɪstɪm] 1. система опознавания (*государственной принадлежности*); 2. система распознавания (*образов*)

recognize ['rekəɡnaɪz] *v.* 1. узнавать, распознавать; 2. признавать

recognized ['rekəɡnaɪzəd] *adj.* опознанный, распознанный

recognizer [rɪ'kɒɡnaɪzə] *n.* устройство распознавания

recognizing grammar [rɪ'kɒɡnɪzɪŋ 'ɡræmə] распознающая грамматика

recoil [rɪ'kɔɪl] *n.* отдача, отскакивание

recoil atom [rɪ'kɔɪl 'ætəm] атом отдачи. ☞ Атомы, получившие определённый импульс, а следовательно, и энергию в результате ядерных реакций.

recoil curve [rɪ'kɔɪl kə:v] кривая возврата

recoil electron [rɪ'kɔɪl ɪ'lektɹən] электрон отдачи

recoil line [rɪ'kɔɪl laɪn] линия возврата

recoil loop [rɪ'kɔɪl lu:p] цикл возврата

recoil particle [rɪ'kɔɪl pa:'tɪkl] частица отдачи

recoil permeability [rɪ'kɔɪl ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] проницаемость возврата

recoil proton ionization chamber [rɪ'kɔɪl 'prəʊtɒn ,aɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера протонов отдачи

recolor [rɪ'kɒlə] *v.* перекрашивать, заменять расцветку

recombination [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən] *n.* рекомбинация

recombination barrier [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən 'bæriə] рекомбинационный барьер

recombination center [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən 'sentə] центр рекомбинации (*nn*)

recombination coefficient [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən ,kəʊ'fɪʃənt] коэффициент рекомбинации. ☞ Коэффициент рекомбинации зависит от рода газа, давления и температуры. При спадании температуры коэффициент рекомбинации сильно возрастает. Ориентировочно можно считать, что коэффициент рекомбинации обратно пропорционален абсолютной температуре в третьей степени.

recombination cross section [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən krɒs 'sekʃən] эффективное сечение рекомбинации

recombination electroluminescence [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən ɪ'lektroʊ,lu:mɪ'nesəns] инжекционная электролюминесценция

recombination laser [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən 'leɪsə] рекомбинационный лазер

recombination lifetime [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən 'laɪf'taɪm] рекомбинационное время жизни (*nn*)

recombination luminescence [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən ,lu:mɪ'nesəns] рекомбинационная люминесценция

recombination mobility [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən moʊ'bɪlɪtɪ] рекомбинационная подвижность (*nn*)

recombination process [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən 'prəʊses] процесс рекомбинации (*фтт*)

recombination radiation [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən 'reɪdɪeɪʃən] рекомбинационное излучение

recombination rate [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən reɪt] скорость рекомбинации

recombination site [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən saɪt] рекомбинационная ловушка, центр рекомбинации

recombination transition [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən træn'sɪzən] рекомбинационный переход (*nn*)

recombination trap [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən træp] рекомбинационная ловушка

recombination velocity [rɪ,kəm'bɪ'neɪʃən vɪ'ləsɪtɪ] скорость рекомбинации

recombination-generation current [rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən 'dʒenəreɪʃən 'kʌrənt] рекомбинационно-генеративный ток, ток рекомбинации-генерации

recombination-radiation wavelength [rɪ,kɒmbɪ'neɪʃən'reɪdɪeɪʃən 'weɪv,lɛŋθ] длина волны рекомбинационного излучения

recombine [rɪ,kəm'baɪn] *v.* рекомбинировать(ся)

recombining plasma [rɪ'kɒmbɪnɪŋ 'plæzmə] рекомбинирующая плазма

recommend [ˌrekə'mend] *v.* рекомендовать

recommendation [ˌrekə'mendeɪʃən] *n.* рекомендация

recommendational standard [ˌrekə'mendeɪʃənəl 'stændəd] рекомендуемый стандарт

Recommended Standard (RS) [ˌrekə'mendɪd 'stændəd] рекомендуемый стандарт. Ⓢ Обозначение группы разработанных ассоциацией EIA стандартов на последовательные интерфейсы передачи данных: RS-232C (Стандарт на асинхронную передачу данных между компьютером и периферией. Передатчик одного устройства соединяется с приемником другого и наоборот. Используется в последовательном порте компьютеров), RS-422 (Стандарт на асинхронную передачу данных. Рекомендуется вместо RS-232C при длине кабеля более 15м), RS-449 (Стандарт для высокоскоростного последовательного интерфейса), RS-485 (Промышленный стандарт, использующий двухпроводную пару для полудуплексной передачи данных. Позволяет объединять в сеть протяженностью 1200 м до 32 абонентов), RS-530 (Протокол RS-530).

recommended standard [ˌrekə'mendɪd 'stændəd] рекомендованный стандарт

recommending [ˌrekə'mendɪŋ] *n.* рекомендация; *adj.* рекомендующий

recommutation [rɪkɒmju:'teɪʃən] *n.* обратная коммутация

recompilation [rɪ,kɒmpɪ'leɪʃən] *n.* перекомпиляция

recompile [rɪ,kəm'paɪl] *v.* перетранслировать, перекомпилировать. Ⓢ Заново оттранслировать исходные тексты программы. *См. тж. compiler, source code*

recompiling [rɪ,kəm'paɪlɪŋ] *n.* перекомпиляция; повторная компиляция

recompose [rɪ,kəm'prouz] *v.* перекомпоновать

recomposed line [rɪ,kəm'prouz laɪn] заборка

recomposition [rɪ,kəm'prouzɪʃən] заборка

recomputation [rɪ,kɒmpju:'teɪʃən] *n.* повторное вычисление (криптографической контрольной суммы).

recompute [rɪ:kəm'pjʊ:t] *v.* вычислять повторно

recomputing with shifted operands (RESO) [rɪ'kəm'pjʊ:tɪŋ wɪð 'ʃɪftɪd 'ɔpəɹənz] повторные вычисления со сдвинутыми операндами

reconcile ['rekənsaɪl] *v.* 1. примирять (**with, to**); 2. согласовывать

reconciliation [rɪ'kənsɪleɪʃən] *n.* согласование; согласованность; примирение

reconditioned-carrier receiver [rɪ:kən'dɪʃənd'kæriə rɪ'si:və] приемник с восстановлением несущей

reconditioned-carrier reception [rɪ:kən'dɪʃənd'kæriə rɪ'sepʃən] прием с восстановлением несущей

reconfigurability [kən,figju'reɪbɪlɪtɪ] *n.* перестраиваемость, реконфигурируемость. ⊗ Возможность изменения конфигурации системы.

reconfigurable [rɪ'kən,figju'reɪbl] *adj.* перестраиваемый, переконфигурируемый

reconfigurable add-on [rɪ'kən,figju'reɪbl æd'ɒn] реконфигурируемое дополнение

reconfigurable module [rɪ'kən,figju'reɪbl 'mɒdju:l] модуль с изменяемой конфигурацией (*САПП*)

reconfiguration [rɪ'kən,figju'reɪʃən] *n.* реконфигурация. ⊗ Изменение параметров и состава операционной системы в соответствии с изменением оборудования вычислительной системы или режима ее использования. *См. тж. system generation*

reconfiguration request [rɪ'kən,figju'reɪʃən rɪ'kwɛst] запрос на восстановление конфигурации (*вчт*)

reconfigure [rɪ'kən,figjuə] *v.* перенастроить конфигурацию

reconnaissance [rɪ'kənɪsəns] *n.* разведка, расследование

reconnaissance radar [rɪ'kənɪsəns 'reɪdə] разведовательная РЛС

reconnaissance search [rɪ'kənɪsəns sə:tʃ] радиотехническая разведка

reconnect [rɪkə'nekt] *v.* заново подключать

reconstructed beam [rɪ'kənstrʌktɪd bi:m] восстановленный луч; восстановленный пучок

reconstruct ['ri:kəns'trʌkt] *v.* 1. восстанавливать (*удаленные или испорченные данные*); воссоздавать; 2. перестраивать, реконструировать

reconstruct a military code ['ri:kəns'trʌkt ə'mɪlɪtəri kɔud] реконструировать военный код

reconstructed ['ri:kəns'trʌktɪd] *adj.* восстановленный, реконструированный

reconstructed field ['ri:kəns'trʌktɪd fi:ld] восстановленное поле (*кв. эл*)

reconstructed hologram ['ri:kəns'trʌktɪd 'hɒlə'græm] восстановленная голограмма

reconstructed holographic image ['ri:kəns'trʌktɪd 'hɒlə'græfɪk 'ɪmɪdʒ] восстановленное голографическое изображение

reconstructed object ['ri:kəns'trʌktɪd 'ɒbdʒɪkt] восстановленный объект (*в голографии*)

reconstructed picture ['ri:kəns'trʌktɪd 'pɪktʃə] восстановленное изображение

reconstructed plaintext ['ri:kəns'trʌktɪd 'pleɪntekst] восстановленный (в результате расшифрования или дешифрования шифртекста) открытый текст.

reconstructed sample ['ri:kəns'trʌktɪd 'sɑ:mpəl] восстановленный отсчет

reconstructed wave ['ri:kəns'trʌktɪd weɪv] восстановленная волна (*в голографии*)

reconstructed wavefront ['ri:kəns'trʌktɪd 'weɪvfrɒnt] восстановленный волновой фронт (*в голографии*)

reconstructing beam [rɪ'kənstrʌktɪŋ bi:m] восстанавливаемый луч; восстанавливаемый пучок

reconstructing lens [rɪ'kɒnstrʌktɪŋ lɛnz] линза для восстановления волнового фронта (*в голографии*)

reconstructing source [rɪ'kɒnstrʌktɪŋ sɔ:s] восстанавливающий источник (*в голографии*)

reconstructing wave [rɪ'kɒnstrʌktɪŋ weɪv] восстанавливающая волна (*в голографии*)

reconstruction ['ri:kɒns'trʌkʃən] *n.* восстановление, реконструкция

reconstruction of internal settings of a cipher system ['ri:kɒns'trʌkʃən əv ɪn'tə:nl 'setɪŋz eɪ 'saɪfə 'sɪstɪm] восстановление внутренних установок шифрсистемы

reconstruction of the plaintext ['ri:kɒns'trʌkʃən əv ðə'pleɪntekst] восстановление открытого текста

reconstruction of the specific keys to the cipher system ['ri:kɒns'trʌkʃən əv ðə'spɪ'sɪfɪk ki:z tu: ði:'saɪfə 'sɪstɪm] восстановление конкретных ключей шифрсистемы

reconversion ['ri:kən've:ʃən] *n.* обратное преобразование, реконверсия

record ['rekɔ:d] *v.* записывать, регистрировать; *n.* 1. запись.  1. Группа взаимосвязанных элементов данных, рассматриваемая как единое целое; составной элемент данных. В реляционных базах данных соответствующее понятие называется кортеж. 2. В языках программирования – составное значение с компонентами разных типов. *См. тж. record type*; 2. протокол; 3. данные. # **on record** зарегистрированный. # **as a matter of record** на основании полученных данных

record access block ['rekɔ:d 'ækses blɒk] блок доступа к записи

record access mode ['rekɔ:d 'ækses mɔud] режим доступа к записи

record address ['rekɔ:d ə'dres] адрес записи

record address file ['rekɔ:d ə'dres faɪl] файл указателей адресов записей

record aggregate ['rekɔ:d 'ægrɪgɪt] составное комбинированное значение

record block ['rekɔ:d blɒk] блок записей

record blocking ['rekɔ:d 'blɒkɪŋ] объединение записей в блоки; блокирование записей

record button ['rekɔ:d 'bʌtn] кнопка «запись»

record cancellation ['rekɔ:d kænse'leɪʃən] стирание записи

record carrier ['rekɔ:d 'kæɪɪə] линия передачи документальной информации

record change ['rekɔ:d 'tʃeɪndʒ] изменение записи

record changer ['rekɔ:d 'tʃeɪndʒə] проигрыватель-автомат

record characteristic ['rekɔ:d ,kæɪɪktə'rɪstɪk] амплитудно-частотная характеристика канала записи звука

record clustering ['rekɔ:d 'klʌstərɪŋ] кластеризация записей

record compensator ['rekɔ:d 'kɒmpenseɪtə] частотный корректор канала воспроизведения грамзаписи

record count ['rekɔ:d kaunt] количество записей

record counter ['rekɔ:d 'kauntə] счетчик записей

record deck ['rekɔ:d dek] электропригrywающее устройство, ЭПУ

record declaration ['rekɔ:d ,deklə'reiʃən] описание записи

record deletion ['rekɔ:d dɪ'li:ʃən] удаление записи

record description ['rekɔ:d dis'kripʃən] описание записи

record descriptor ['rekɔ:d dis'kriptə] дескриптор записи

record descriptor word ['rekɔ:d dis'kriptə wə:d] дескриптор записи

record destruction code ['rekɔ:d dis'trʌkʃən koud] код удаления записи

record electronics ['rekɔ:d ɪlek'trɒnɪks] усилитель записи

record equalizer ['rekɔ:d 'i:kwəlaɪzə] частотный корректор канала воспроизведения грамзаписи

record exception ['rekɔ:d ɪk'sepʃən] исключение записи

record field ['rekɔ:d fi:ld] поле записи

record format ['rekɔ:d 'fɔ:mæt] формат записи

record gap ['rekɔ:d gæp] промежуток между записями. ☉ Расстояние между последовательными записями данных (обычно магнитной ленте).

record generator ['rekɔ:d 'dʒenəreɪtə] генератор записей

record head ['rekɔ:d hed] головка записи

record identification number ['rekɔ:d aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'nʌmbə] идентификационный номер записи

record identifier ['rekɔ:d aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор записи

record information field ['rekɔ:d ,ɪnfə'meɪʃən fi:ld] поле записи информационных данных

record input ['rekɔ:d 'ɪnpʊt] ввод записи

record insertion ['rekɔ:d 'ɪnsəʃən] включение записи; вставка записи

record key ['rekɔ:d ki:] ключ записи

record label ['rekɔ:d 'leɪbl] метка записи, идентификатор записи

record layout ['rekɔ:d 'leɪaʊt] 1. расположение записи; 2. структура записи;

3. разбивка записи

record length ['rekɔ:d lenθ] длина записи

record length error (RLE) ['rekɔ:d lenθ 'erə] ошибка в длине записи

record localization ['rekɔ:d 'ləʊkəlaɪzeɪʃən] локализация записей

record lock ['rekɔ:d lɒk] блокировка записи; захват записи

Record Locking (RL) ['rekɔ:d 'lɒkɪŋ] блокирование записи (в сети NetWare).

☉ Возможность операционной системы сети NetWare предотвращать одновременный доступ нескольких пользователей к одной и той же записи в разделяемом файле с целью его модификации. Эта возможность гарантирует целостность данных при совместном использовании файлов в сети.

record locking ['rekɔ:d 'lɒkɪŋ] захват записей. ☉ Разновидность захвата файла, при которой запирается только та часть файла, с которой работает задача, что позволяет нескольким задачам одновременно работать с непересекающимися участками одного файла.

record macro ['rekɔ:d 'mækroʊ] запись макрокоманды

record management system ['rekɔ:d 'mænidʒmənt 'sɪstɪm] система управления записями

record mark ['rekɔ:d mɑ:k] метка (маркер) записи, разделитель записей

record medium ['rekɔ:d 'mi:dʒəm] носитель записи

record name [rɪ'kɔ:d neɪm] имя записи

record number ['rekɔ:d 'nʌmbə] номер записи. ☞ Номер, идентифицирующий запись для последующих операций с нею.

record object ['rekɔ:d 'ɒbdʒɪkt] объект-запись

record occurrence ['rekɔ:d ə'kɒrəns] экземпляр записи

record packing ['rekɔ:d 'pækɪŋ] уплотнение записи; упаковка записи

record phasing ['rekɔ:d 'feɪzɪŋ] фазирование (*видеосигнала*) в режиме записи

record platter ['rekɔ:d 'plætə] ведомый диск (*ЭПУ с быстрым пуском*)

record player ['rekɔ:d 'pleɪə] 1. электропроигрывающее устройство, ЭПУ; 2. проигрыватель

record pointer ['rekɔ:d 'pɔɪntə] указатель записи

record quality ['rekɔ:d 'kwɒlɪti] качество записи

record region ['rekɔ:d 'ri:dʒən] область записи

record retrieval ['rekɔ:d rɪ'tri:vəl] поиск информации, поиск записи

record segment ['rekɔ:d 'segmənt] сегмент записи

record selection expression ['rekɔ:d sɪ'leɪʃən ɪks'preʃən] выражение выбора записи

record sensing ['rekɔ:d 'sensɪŋ] определение конца записи

record sensitivity ['rekɔ:d 'sensɪtɪvɪti] чувствительность при записи

record separator (RS) ['rekɔ:d 'sepəreɪtə] управляющий символ «разделитель записей». ☞ В коде ASCII представляется числом 30.

record separator character ['rekɔ:d 'sepəreɪtə 'kærɪktə] знак разделения записей; разделитель записей

record set ['rekɔ:d set] набор записей

record size ['rekɔ:d saɪz] размер записи; длина записи

record skip ['rekɔ:d skɪp] пропуск записи

record store ['rekɔ:d stɔ:] добавление записи

record track layout ['rekɔ:d træk 'leɪaʊt] расположение дорожек (*на магнитной ленте*)

record transfer ['rekɔ:d 'trænsfə] передача записями

record type ['rekɔ:d taɪp] 1. запись, тип данных. ☞ В языках программирования – составной тип данных, значения которого состоят из поименованных компонент разных типов. 2. тип записи. ☞ В базах данных – тип, к которому относится данная запись.

record/reproduce characteristic ['rekɔ:d ˌri:prə'dʒʊs ˌkærɪktə'rɪstɪk] амплитудо-частотная характеристика сквозного канала записи и воспроизведения звука

recordable CD ['rekɔ:deɪbl si:'di:] записываемый компакт-диск

record-current optimizer ['rekɔ:d'kʌrənt 'ɒptɪmɪzə] оптимизатор тока видео-головок

recorded copy [rɪ'kɔ:dɪd 'kɔ:pɪ] факсимильная копия

recorded image [rɪ'kɔ:dɪd 'ɪmɪdʒ] записанное изображение

recorded spot [rɪ'kɔ:dɪd spɒt] записанное пятно (*в системах оптической записи*)

recorded tape [rɪ'kɔ:dɪd teɪp] 1. магнитная лента с записью; 2. магнитная лента со студийной записью

recorded transmission [rɪ'kɔ:dɪd trænsmɪʃən] передача в записи (*тлв*)

recorded value ['rekɔ:dɪd 'vælju:] записанная величина

recorded velocity [rɪ'kɔ:dɪd vɪ'lɒsɪtɪ] колебательная скорость записи

recorded video tape [rɪ'kɔ:dɪd 'vɪdɪəu teɪp] магнитная лента с видеозаписью

recorded waveform [rɪ'kɔ:dɪd 'weɪv'fɔ:m] форма записанного сигнала

recorded wavelength [rɪ'kɔ:dɪd 'weɪv,leŋθ] длина волны записи

recorder ['rekɔ:də] *n.* самописец; записывающее устройство

recorder chart ['rekɔ:də tʃɑ:t] запись на ленте самописца

recorder-reproducer ['rekɔ:də,rɪ:prə'dʒusə] магнитофон

recording (rec) ['rekɔ:dɪŋ] *n.* запись

recording amplifier ['rekɔ:dɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель записи

recording angle ['rekɔ:dɪŋ 'æŋɡl] продольный наклон резца

recording area ['rekɔ:dɪŋ 'ɛəriə] область записи; участок записи

recording audio-frequency current ['rekɔ:dɪŋ 'ɔ:diou'fri:kwənsɪ 'klɪrənt] ток записи

recording blank ['rekɔ:dɪŋ blæŋk] диск для механической звукозаписи

recording camera ['rekɔ:dɪŋ 'kæmərə] 1. камера для съемки с экрана кинескопа; 2. камера для регистрации показаний приборов и съемки с экрана индикатора (*рлк*)

recording capacitance dilatometer ['rekɔ:dɪŋ kæ'pəsɪtəns daɪ'leɪtə'mi:tə] самописущий емкостной дилатометр

recording chain ['rekɔ:dɪŋ tʃeɪn] канал записи

recording channel ['rekɔ:dɪŋ 'tʃænl] канал записи

recording characteristic ['rekɔ:dɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪk] амплитудно-частотная характеристика канала записи звука

recording correction ['rekɔ:dɪŋ kə'rekʃən] коррекция при записи (*звука*)

recording curve ['rekɔ:dɪŋ kə:v] амплитудно-частотная характеристика канала записи грампластинок

recording density ['rekɔ:dɪŋ 'densɪtɪ] плотность записи

recording depth ['rekɔ:dɪŋ depθ] глубина записи

recording disk ['rekɔ:dɪŋ dɪsk] 1. диск для механической записи; 2. грампластинка

recording drum ['rekɔ:dɪŋ drʌm] регистрирующий барабан

recording equipment ['rekɔ:dɪŋ ɪ'kwɪpmənt] записывающая аппаратура, аппаратура записи

recording hall [rɪ'kɔ:dɪŋ hɔ:l] зал звукозаписи

- recording head** ['rekɔ:dɪŋ hed] 1. головка записи; 2. рекордер
- recording head drum** ['rekɔ:dɪŋ hed drʌm] барабан с блоком записывающих видеоголовок
- recording head relative efficiency** ['rekɔ:dɪŋ hed 'relətɪv ɪ'fɪʃənsɪ] относительная чувствительность головки записи, относительная чувствительность магнитной головки записи
- recording interval** ['rekɔ:dɪŋ 'ɪntəvəl] интервал записи
- recording lamp** ['rekɔ:dɪŋ læmp] записывающая лампа (*при озвучивании кинофильма*)
- recording level** ['rekɔ:dɪŋ 'levl] уровень записи
- recording level indicator** ['rekɔ:dɪŋ levl 'ɪndɪkətə] индикатор уровня записи
- recording line** ['rekɔ:dɪŋ laɪn] записываемая строка
- recording loss** ['rekɔ:dɪŋ lɒs] частотные потери записи
- recording medium** ['rekɔ:dɪŋ 'mi:djəm] среда для записи, носитель записи
- recording meter** ['rekɔ:dɪŋ 'mi:tə] самопишущий измерительный прибор
- recording noise** ['rekɔ:dɪŋ nɔɪz] шум записи
- recording of sound** ['rekɔ:dɪŋ əv saʊnd] звукозапись
- recording period** ['rekɔ:dɪŋ 'pɪəriəd] период записи
- recording preamplifier** ['rekɔ:dɪŋ pri:'æmplɪfaɪə] предусилитель записи
- recording quality** ['rekɔ:dɪŋ 'kwɒlɪtɪ] качество записи
- recording rate** ['rekɔ:dɪŋ reɪt] скорость записи
- recording reproducer** ['rekɔ:dɪŋ ri:prə'dju:sə] устройство воспроизведения записи
- recording restoration** ['rekɔ:dɪŋ rɪs'tɔʃən] восстановление записи
- recording room** ['rekɔ:dɪŋ ru:m] аппаратная видеозвукозаписи (*т.лв*)
- recording setup** ['rekɔ:dɪŋ 'setʌp] устройство записи
- recording speed** ['rekɔ:dɪŋ spi:d] скорость записи
- recording spot** ['rekɔ:dɪŋ spɒt] воспроизводящий элемент (*синтезирующего факсимильного устройства*)
- recording storage tube** ['rekɔ:dɪŋ 'stɔ:ɹɪdʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ
- recording stylus** ['rekɔ:dɪŋ 'stɑɪləs] записывающий резец
- recording surface** ['rekɔ:dɪŋ 'sə:fɪs] рабочая поверхность носителя
- recording system** ['rekɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] 1. система записи; 2. записывающее (региструющее) устройство
- recording tape with sprocket holes** ['rekɔ:dɪŋ teɪp wɪð 'sprɒkɪt hoʊlz] перфорированная магнитная лента
- recording technique** ['rekɔ:dɪŋ tek'ni:k] техника записи
- recording track** ['rekɔ:dɪŋ træk] дорожка записи
- recording transducer** ['rekɔ:dɪŋ træns'dju:sə] 1. преобразователь для записи; 2. головка записи
- recording unit** ['rekɔ:dɪŋ 'ju:nɪt] блок записи
- recording voltmeter** ['rekɔ:dɪŋ 'vɒltmɪ:tə] самопишущий вольтметр
- recording wavelength** ['rekɔ:dɪŋ 'weɪv,lɛŋθ] длина волны записи

recording with alternating-field biasing ['rekɔ:dɪŋ wɪð 'ɔltə:neɪtɪŋ'fi:ld 'baɪəsɪŋ] запись с подмагничиванием переменным полем

recording with HF-biasing ['rekɔ:dɪŋ wɪð eɪtʃ'ef 'baɪəsɪŋ] запись с ВЧ-подмагничиванием

recording/playback head ['rekɔ:dɪŋ 'pleɪbæk hed] универсальная головка записи – воспроизведения

recording/reproducing harmonic distortion ['rekɔ:dɪŋ ɹi:prə'dʒusɪŋ 'hɑ:mənɪk dɪs'tɔʃən] нелинейные искажения в канале записи – воспроизведения, гармонические искажения в канале записи – воспроизведения

recording/reproducing head ['rekɔ:dɪŋ ɹi:prə'dʒusɪŋ hed] универсальная головка записи – воспроизведения

record-keeping ['rekɔ:d'ki:pɪŋ] регистрация; ведение записей

record-oriented device ['rekɔ:d'ɔ:riəntɪd dɪ'vaɪs] устройство с доступом записями. ☉ Устройство, обмен с которым производится отдельными записями (например, устройство ввода или вывода перфокарт). *Ср.* **block-oriented device**, **stream-oriented device**

recourse [rɪ'kɔ:z] *n.* обращение за помощью; восстанавливать. # **to have recourse (to)** прибегать к помощи. # **without recourse (to)** не прибегая к помощи

recover [rɪ'kʌvə] *v.* 1. возвращать, получать обратно; 2. выздоравливать; 3. добывать (выделять); 4. восстанавливать(ся)

recover a plaintext [rɪ'kʌvə ə'pleɪntekst] восстанавливать открытый текст (из зашифрованного)

recover an encryption key from a decryption key [rɪ'kʌvə æn ɪn'krɪptʃən ki: frɒm ə'dekrɪptʃən ki:] получать ключ зашифрования из ключа расшифрования

recover session keys [rɪ'kʌvə 'seʃən ki:z] восстанавливать сеансовые ключи

RECOVER внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Команда служит для восстановления файлов.

recoverability [rɪ'kʌvəreɪbɪlɪtɪ] *n.* восстанавливаемость. ☉ Реальная возможность системы восстанавливать данные после отказа или восстанавливать заданный уровень функционирования.

recoverable [rɪ'kʌvəreɪbl] *adj.* самовосстанавливающаяся (*после сбоев*)

recoverable abend [rɪ'kʌvəreɪbl ə'bend] аварийное окончание с возможностью восстановления; исправимый аварийный останов; аварийный останов с восстановлением функционирования

recoverable error [rɪ'kʌvəreɪbl 'erə] исправленная ошибка, исправимая ошибка, ошибка, допускающая исправление. ☉ Тип ошибок, при появлении которых исполнение программы может быть продолжено. *Ср.* **fatal error**, **irrecoverable error**; *См. тж.* **hardware error**, **logic error**, **recovery procedure**

recoverable malfunction [rɪ'kʌvəreɪbl mə'l'fʌŋkʃən] сбой с возможностью восстановления

recoverable queueing service [rɪ'kʌvəreɪbl 'kju:ɪŋ 'sə:vɪs] обслуживание очередей с восстановлением при отказах

recovered [rɪ'kʌvəd] *adj.* восстановленный

recovered plaintext [rɪ'kʌvəd 'pleɪntekst] восстановленный (в результате расшифрования или дешифрования шифртекста) открытый текст

recovering [rɪ'kʌvəriŋ] *n.* восстановление. ☞ Событие, заключающееся в том, что после неисправности объект снова становится способным выполнять требуемую функцию.

recovery [rɪ'kʌvəri] *n.* 1. восстановление. ☞ Средства, обеспечивающие спо-собность системы восстанавливать целостность хранимой информации после сбоя. *См. тж. error recovery*; 2. выздоровление; 3. извлечение, добыча; 4. регенерация

recovery anneal [rɪ'kʌvəri ə'ni:l] восстановительный отжиг

recovery bug [rɪ'kʌvəri bʌg] ошибка с восстановлением

recovery characteristic [rɪ'kʌvəri ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика переходного процесса; кривая восстановления

recovery charge [rɪ'kʌvəri tʃɑ:dʒ] заряд переключения (*nn*)

recovery current [rɪ'kʌvəri 'kʌrənt] ток восстановления сверхпроводящего состояния (*свпр*)

recovery cycle [rɪ'kʌvəri 'saɪkl] цикл восстановления

recovery data [rɪ'kʌvəri 'deɪtə] восстановительные данные; данные для восстановления

recovery delay of junction [rɪ'kʌvəri dɪ'leɪ əv 'dʒʌŋkʃən] задержка восстановления перехода (*nn*)

recovery disk [rɪ'kʌvəri dɪsk] диск аварийного восстановления

recovery log [rɪ'kʌvəri lɒg] журнал восстановления. ☞ Файл, обеспечивающий возможность восстановления базы данных или текущего состояния файла.

recovery management [rɪ'kʌvəri 'mænɪdʒment] управление восстановлением

recovery management support [rɪ'kʌvəri 'mænɪdʒment sə'pɔ:t] средство восстановления

recovery of electric strength [rɪ'kʌvəri əv ɪ'lektrɪk streŋθ] восстановление электрической прочности

recovery period [rɪ'kʌvəri 'pɪəriəd] время восстановления (*разрядника*)

recovery phase [rɪ'kʌvəri feɪz] фаза восстановления

recovery procedure [rɪ'kʌvəri prə'si:dʒə] процедура восстановления. ☞ Последовательность действий по возврату системы к нормальному функционированию после сбоя, ошибки и т. п. *См. тж. recoverable error*

recovery program [rɪ'kʌvəri 'prəʊgræm] программа восстановления

recovery system [rɪ'kʌvəri 'sɪstɪm] восстанавливаемая система

recovery time [rɪ'kʌvəri taɪm] время восстановления

recreate ['rekri:et] *v.* восстанавливать, воссоздавать

recreation ['rekri:eiʃən] *n.* восстановление, воссоздание.

recrystallization [rɪ'krɪstəlaɪzɪʃən] *n.* рекристаллизация. ☞ Процесс образования и роста (или только роста) одних кристаллических зёрен (кристаллитов) поликристалла за счёт других фаз. Скорость рекристаллизации резко (экспоненциально) возрастает с повышением температуры.

recrystallization method [rɪ'krɪstlɪzeɪʃən 'meθəd] рекристаллизационный метод

recrystallization process [rɪ'krɪstlɪzeɪʃən 'prouses] рекристаллизация

recrystallization texture [rɪ'krɪstlɪzeɪʃən 'tektʃə] рекристаллизационная структура

recrystallize [rɪ:'krɪstəlaɪz] *v.* рекристаллизоваться

recrystallized junction [rɪ:'krɪstəlaɪzd 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом рекристаллизации

recrystallized semiconductor [rɪ:'krɪstəlaɪzd 'semɪkən'dɪktə] рекристаллизованный полупроводник

rectangular [rek'tæŋɡjuələ] *adj.* прямоугольный

rectangular antenna array [rek'tæŋɡjuələ æn'tenə ə'reɪ] 1. прямоугольная антенная решетка; 2. антенная решетка с прямоугольной сеткой

rectangular aperture [rek'tæŋɡjuələ 'æpətʃuə] 1. прямоугольный раскрыв, прямоугольная апертура; 2. прямоугольная диафрагма

rectangular array [rek'tæŋɡjuələ ə'reɪ] прямоугольная (графическая, геометрическая) структура (массив) в прямоугольных координатах. *См. тж. polar array*

rectangular box [rek'tæŋɡjuələ bɒks] прямоугольный блок

rectangular coordinate(s) [rek'tæŋɡjuələ kəu'ɔ:dnɪt(s)] прямоугольные (Декартовые) координаты

rectangular fiber [rek'tæŋɡjuələ 'faɪbə] волокно квадратного поперечного сечения

rectangular grid [rek'tæŋɡjuələ grɪd] прямоугольная сетка

rectangular grid array [rek'tæŋɡjuələ grɪd ə'reɪ] антенная решетка с прямоугольной сеткой

rectangular horn [rek'tæŋɡjuələ hɔ:n] рупор с прямоугольным поперечным сечением

rectangular horn antenna [rek'tæŋɡjuələ hɔ:n æn'tenə] рупорная антенна с прямоугольным поперечным сечением

rectangular hysteresis loop [rek'tæŋɡjuələ ,hɪstə'ri:sɪs lu:p] прямоугольная петля гистерезиса

rectangular integration [rek'tæŋɡjuələ 'ɪntɪɡreɪʃən] интегрирование по формуле прямоугольника

rectangular pulse [rek'tæŋɡjuələ pʌls] прямоугольный импульс

rectangular radar display [rek'tæŋɡjuələ 'reɪdə dɪs'pleɪ] радиолокационный индикатор с прямоугольной системой координат

rectangular scanning [rek'tæŋɡjuələ 'skæŋɪŋ] двухмерное секторное сканирование

rectangular slot antenna [rek'tæŋɡjuələ slɒt æn'tenə] щелевая антенна с прямоугольными излучающими отверстиями

rectangular smoothing matrix [rek'tæŋɡjuələ 'smu:ðɪŋ 'meɪtrɪks] прямоугольная матрица сглаживания

rectangular wave [rek'tæŋgiulə weɪv] волна в виде последовательности прямоугольных импульсов

rectangular waveguide [rek'tæŋgiulə 'weɪv,gaɪd] прямоугольный волновод

rectangular window [rek'tæŋgiulə 'windəʊ] прямоугольная взвешивающая функция

rectangular-pulse response [rek'tæŋgiulə'pʌls rɪs'pɒns] временная характеристика для прямоугольного импульса

rectangular-waveguide isolator (isolator) [rek'tæŋgiulə'weɪv,gaɪd 'aɪsəleɪtə] вентиль на прямоугольном волноводе

rectangule [rek'tæŋgiul] *n.* прямоугольник

rectenna [rɪk'tenə] *n.* антенна-выпрямитель, антенна с встроенным выпрямителем

rectification efficiency ['rektɪfɪ'keɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] КПД выпрямителя

rectification factor ['rektɪfɪ'keɪʃən 'fæktə] показатель регулярности (САПР)

rectification ratio ['rektɪfɪ'keɪʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент выпрямления. \diamond Отношение действующего значения переменного напряжения на входе выпрямителя к действующему значению выпрямленного напряжения на выходе.

rectified value of alternating function ['rektɪfaɪəd 'vælju: əv 'ɔltə:neɪtɪŋ 'fʌŋkʃən] среднее значение модуля периодической функции

rectifier (rect) ['rektɪfaɪə] *n.* 1. выпрямитель; 2. диод

rectifier anode ['rektɪfaɪə 'ænoʊd] анод газоразрядного выпрямительного прибора

rectifier bridge ['rektɪfaɪə brɪdʒ] выпрямительный мост, мостовая выпрямительная схема

rectifier cathode ['rektɪfaɪə 'kæθoʊd] катод газоразрядного выпрямительного прибора

rectifier current ['rektɪfaɪə 'klærənt] выпрямленный ток

rectifier diode ['rektɪfaɪə 'daɪoʊd] выпрямительный диод

rectifier filter ['rektɪfaɪə 'fɪltə] сглаживающий фильтр выпрямителя

rectifier form factor ['rektɪfaɪə fɔ:m 'fæktə] коэффициент формы выпрямленного тока, форм-фактор выпрямленного тока

rectifier ignitron ['rektɪfaɪə ɪg'naitrən] выпрямительный игнитрон, ртутный выпрямитель

rectifier instrument ['rektɪfaɪə 'ɪnstrʊmənt] измерительный прибор постоянного и переменного тока с выпрямителем

rectifier junction ['rektɪfaɪə 'dʒʌŋkʃən] выпрямляющий переход

rectifier magnetron ['rektɪfaɪə 'mægnɪtrən] магнетронный диод

rectifier meter ['rektɪfaɪə 'mi:tə] измерительный прибор постоянного и переменного тока с выпрямителем

rectifier modulator ['rektɪfaɪə 'mɒdju'leɪtə] диодный модулятор

rectifier photocell ['rektɪfaɪə 'fəʊtəsel] фотогальванический элемент

rectifier photoelectric cell ['rektɪfaɪə 'fəʊtə,ɪ'lektrɪk si:l] фотогальванический элемент

rectifier rating ['rektifaɪə 'reɪtɪŋ] максимальные значения рабочих параметров выпрямительного диода (*nn*)

rectifier signal ['rektifaɪə 'sɪgnəl] выпрямленный сигнал

rectifier stack ['rektifaɪə stæk] выпрямительный столб

rectifier stack assembly ['rektifaɪə stæk ə'sembli] выпрямительный блок, блок выпрямительных столбов

rectifier transformer ['rektifaɪə træns'fɔ:mə] трансформатор выпрямителя

rectifier valve ['rektifaɪə vælv] выпрямительная лампа

rectifier voltmeter ['rektifaɪə 'vɒltmɪ:tə] вольтметр с выпрямителем

rectifier with resistance load ['rektifaɪə wɪð rɪ'zɪstəns laʊd] выпрямитель с резистивной нагрузкой

rectifier-load voltage ['rektifaɪə'laʊd 'vɒltdʒ] напряжение на нагрузке выпрямителя, полное напряжение на нагрузке выпрямителя

rectify ['rektifaɪ] *v.* выпрямлять

rectifying cell ['rektifaɪŋ si:l] выпрямительный элемент

rectifying characteristic ['rektifaɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪk] детекторная характеристика (*диода*)

rectifying contact ['rektifaɪŋ 'kɒntækt] неомический контакт

rectifying device ['rektifaɪŋ dɪ'vaɪs] выпрямитель

rectifying element ['rektifaɪŋ 'elɪmənt] выпрямительный элемент

rectifying junction ['rektifaɪŋ 'dʒʌŋkʃən] выпрямляющий переход

rectifying pile ['rektifaɪŋ paɪl] выпрямительный столб

rectigon ['rektɪdʒən] *n.* газотрон высокого давления

rectilinear compliance ['rektɪ'laɪnə kəm'plaɪəns] продольная гибкость (*диффузора громкоговорителя*)

rectilinear scanning ['rektɪ'laɪnə 'skænɪŋ] линейная развертка

rectilinear-type robot ['rektɪ'laɪnə'taɪp 'rəʊbɒt] робот с перемещением в прямоугольной системе координат

rectilinear type manipulator ['rektɪlaɪnə taɪp 'mænɪpjuleɪtə] манипулятор с перемещением в прямоугольной система координат

recto ['rektou] *n.* правая сторона (страница) разворота журнала, газеты. *Cp. verso; См. тж. facing pages*

recuperation [rɪ,kju:pə'reɪʃən] *n.* рекуперация

recur [rɪ'kə:] *v.* 1. повторять; 2. возвращаться к чему-л.

recurrence [rɪ'kʌrəns] *n.* рекуррентное соотношение

recurrence formula [rɪ'kʌrəns 'fɔ:mjələ] рекуррентная формула

recurrence rate [rɪ'kʌrəns reɪt] частота повторения

recurrence relation рекуррентное соотношение; 2. рекуррента

recurrency period [rɪ'kʌrənsɪ 'pɪəriəd] период возвращения

recurrency time [rɪ'kʌrənsɪ taɪm] время возвращения

recurrent [rɪ'kʌrənt] *n.* 1. повторный; 2. периодический; *adj.* 1. повторяющийся время от времени; периодический; 2. рецидивный, возвратный

recurrent code [rɪ'kʌrənt kəʊd] рекуррентный код

recurrent sequence [rɪ'kʌrənt 'si:kwəns] последовательность рекуррентная.
 ⊗ Последовательность, в которой каждый элемент однозначно определяется некоторым фиксированным числом ее предыдущих элементов с помощью функции, именуемой законом рекурсии

recurring [rɪ'kʌrɪŋ] *adj.* рекуррентный

recurring appointment [rɪ'kæ:rɪŋ ə'pɔɪntmənt] повторяющееся мероприятие

recurring sequence [rɪ'kʌrɪŋ 'si:kwəns] рекуррентная последовательность

recursion [rɪ'kə:ʃən] *n.* рекурсия. ⊗ В программировании – способность подпрограммы или функции вызывать во время исполнения саму себя для выполнения итеративной информации. *Ср. loop; См. тж. recursive definition*

recursion formula [rɪ'kə:ʃən 'fɔ:mjʊlə] рекуррентная формула; рекурсивная функция

recursion theorem [rɪ'kə:ʃən 'θiəgəm] теорема рекурсии. ⊗ В теории исчисления теоремы рекурсии Клини – пара фундаментальных результатов о применении вычислимых функций к их собственным описаниям.

recursive [rɪ'kə:sɪv] *adj.* рекурсивный; *adv.* рекурсивно

recursive algorithm [rɪ'kə:sɪv 'ælgə,rɪdʒəm] рекурсивный алгоритм

recursive analysis [rɪ'kə:sɪv ə'næləsɪs] рекурсивный анализ

recursive call [rɪ'kə:sɪv kɔ:l] рекурсивное обращение, рекурсивный вызов. ⊗ Обращение к подпрограмме из нее самой (прямая рекурсия) или из вызванной ею подпрограммы (косвенная рекурсия). *См. тж. procedure, recursive function, recursive procedure, recursive process, subroutine*

recursive calling [rɪ'kə:sɪv 'kɔ:lɪŋ] рекурсивное обращение; рекурсивный вызов

recursive computation [rɪ'kə:sɪv kəm'pjʊ:'teɪʃən] рекурсивное вычисление

recursive construction [rɪ'kə:sɪv kən'strʌkʃən] рекурсивная конструкция

recursive data structure [rɪ'kə:sɪv 'deɪtə 'strʌktʃə] рекурсивная структура данных

recursive definition [rɪ'kə:sɪv ,defɪ'nɪʃən] рекурсивное определение. ⊗ Определение, ссылающееся на определяемый объект. Например, «идентификатор – это буква или идентификатор, за которым следует буква или цифра». *См. тж. recursion*

recursion

recursive descent [rɪ'kə:sɪv dɪ'sent] рекурсивный спуск

recursive descent parsing [rɪ'kə:sɪv dɪ'sent 'pɑ:zɪŋ] синтаксический анализ рекурсивной функции

recursive eququeue analyzer [rɪ'kə:sɪv e'kju: 'ænəlaɪzə] рекурсивный анализатор очередей

recursive filter [rɪ'kə:sɪv 'fɪltə] рекурсивный фильтр. ⊗ Линейный электронный фильтр, использующий один или более своих выходов в качестве входа. Основным свойством таких фильтров является то, что их импульсная переходная характеристика имеет бесконечную длину во временной области, а передаточная функция имеет дробно-рациональный вид. Такие фильтры могут

быть как аналоговыми, так и цифровыми. Примерами таких фильтров являются: фильтр Чебышёва, фильтр Баттерворта, Фильтр Калмана и фильтр Бесселя.

recursive function [rɪ'kə:sɪv 'fʌŋkʃən] рекурсивная функция. ☞ Функция, определение которой использует саму определяемую функцию. Типичный пример – определение факториала. *См. тж. factorial, recursion, procedure, recursive procedure, recursive subroutine, subroutine*

recursive language [rɪ'kə:sɪv 'læŋgwɪdʒ] рекурсивный язык. ☞ В математической логике и информатике рекурсивный язык – тип формального языка, также называемый разрешимым или разрешимым по Тьюрингу.

recursive list [rɪ'kə:sɪv lɪst] рекурсивный список. ☞ Список, который содержит сам себя в качестве элемента подсписка или является элементом подсписка одного из своих подсписков.

recursive procedure [rɪ'kə:sɪv prə'si:ɔːzə] рекурсивная процедура. *См. тж. recursive subroutine*

recursive process [rɪ'kə:sɪv 'prəʊses] рекурсивный процесс

recursive quadratic programming [rɪ'kə:sɪv 'kwɔːdrætɪk 'prəʊgræmɪŋ] рекурсивное квадратичное программирование

recursive quadratic programming [rɪ'kə:sɪv 'kwɔːdrætɪk 'prəʊgræmɪŋ] рекурсивное квадратичное программирование

recursive relation [rɪ'kə:sɪv rɪ'leɪʃən] рекурсивное отношение. ☞ Отношение, характеристическая функция которого является рекурсивной.

recursive routine [rɪ'kə:sɪv ru:'ti:n] рекурсивная подпрограмма. ☞ Подпрограмма, вызывающая сама себя либо непосредственно, либо через цепочку других подпрограмм.

recursive row [rɪ'kə:sɪv rou] рекурсивное правило

recursive set [rɪ'kə:sɪv set] рекурсивное множество. ☞ Множество, принадлежность к которому определяется общей рекурсивной функцией.

recursive structure [rɪ'kə:sɪv 'strʌktʃə] рекурсивная структура

recursive subprogram [rɪ'kə:sɪv 'sʌb'prəʊgræm] 1. рекурсивная программа; 2. рекурсивная подпрограмма

recursive subroutine [rɪ'kə:sɪv səb,ru:'tɪn] рекурсивная подпрограмма. ☞ Подпрограмма, при выполнении которой прямо или косвенно вызывается эта же подпрограмма. *См. тж. recursive function*

recursive transition network [rɪ'kə:sɪv træn'sɪzən 'netwɜ:k] рекурсивная сеть переходов. ☞ Описание рекурсивного автомата в виде сети переходов. Вершины сети соответствуют состояниям автомата, а дуги – переходам, соответствующим входным символам. Дуги могут соответствовать либо простому переходу, либо вызову подсети. *См. тж. augmented transition network*

recursively enumerable set [rɪ'kə:sɪvli 'ɪnju:mərəbl set] рекурсивно перечисляемое множество

recursively structured graph [rɪ'kə:sɪvli 'strʌktʃəd græf] рекурсивно структурированный граф

recursiveness [rɪ'kə:sɪvnɪs] *n.* рекурсивного; рекурсивность

recyclable light valve [rɪ'saɪkləbl laɪt vælv] реверсивная светло клапанная система

recycle bin [rɪ'saɪkl bɪn] корзина

recycling [rɪ'saɪklɪŋ] *n.* утилизация отходов; *adj.* предусматривающий утилизацию

recycling detector [rɪ'saɪklɪŋ di'tektə] накопительный демодулятор

red [red] *adj.* 1. красный; 2. открытый, незашифрованный; *v.* возобновить (команду)

red a key to a manageable size [red ə'ki: tu: ə'mænɪdʒəbl saɪz] уменьшить длины ключа до приемлемой величины

red array [red ə'reɪ] индикаторная матрица красного свечения

Red Book [red bu:k] «Красная книга»; книга стандартов и параметров

red box [red bɒks] блок обработки открытой информации

red channel [red 'tʃænl] канал сигнала красного (*млв*)

red data [red 'deɪtə] незашифрованные данные

red designation [red də'zɪɡ'neɪʃən] обозначение систем, линий и аппаратуры связи для передачи и обработки незашифрованной информации

red dot [red dɒt] точка люминофора красного свечения

red field [red fi:ld] красное поле (*млв*)

red gun [red ɡʌn] «красный» прожектор (*млв*)

red leader tape [red 'li:də teɪp] красный ракорд, конечный ракорд

red light-emitting diode [red laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd] светодиод красного цвета

red machine [red mə'ʃi:n] "красная" машина (условное наименование, данное американскими криптоаналитиками японской шифровальной машине, находившейся в эксплуатации с 1932 по 1941 г.)

red phosphor [red 'fɒsfə] красный люминофор, люминофор с красного свечения

red side [red saɪd] сторона шифратора обрабатывающая открытые данные

red signal [red 'sɪgnəl] открытый сигнал. ☞ Любое электромагнитное излучение, которое несет в себе информацию об используемых ключах обрабатываемых открытых текстах и алгоритмах функционирования крипто-графического оборудования.

red signal [red 'sɪgnəl] сигнал красного цвета, К-сигнал (*млв*)

red tape instruction [red teɪp ɪn'strʌkʃən] служебная команда

red thread [red θred] "красная нить". ☞ Программная закладка внедряемая в шифровальную программу для понижения ее стойкости.

red video voltage [red 'vɪdɪəʊ 'vɒlɪtɪʒ] напряжение видеосигнала красного основного цвета

Red, Green, Blue signals (RGB signals) [red ɡri:n blu: 'sɪgnəlz] сигналы основных цветов (*красный, зеленый, голубой*)

redactor [rɪ'dʌktə] *n.* редактор

red-black concept [red'blæk 'kɒnsɛpt] концепция разделения открытой и шифрованной информации

red-black isolation [red'blæk 'aɪsəleɪʃən] разделение открытой и зашифрованной информации

redeclaration [rɪ,deklə'reɪʃən] *n.* 1. повторное определение; 2. переопределение

redefine [rɪ,dɪ'faɪn] *v.* переопределять. ⊕ Изменить функцию или значение, присвоенное объекту или переменной. *Ср.* **define**

red-emitting phosphor [red,ɪ'mɪtɪŋ 'fɒsfə] красный люминофор, люминофор красного свечения

redeposition [rɪde'pəzɪʃən] *n.* повторное осаждение (*микр*)

red-gain control [red'geɪn kən'trəʊl] регулировка усиления красного

Red-Green-Blue (RGB) [red'gri:n'blu:] красный-зеленый-синий, система цветопередачи RGB. ⊕ Цветовая система для вывода на цветной монитор. Термин используется также для обозначения типа монитора и цветовой модели. *См. тж.* **CMYK, composite video, CRT, HSV**

Red-Green-Blue monitor (RGB monitor) [red'gri:n'blu: 'mɒnɪtə] RGB монитор. ⊕ Цветной цифровой монитор, имеющий отдельные входы для красного, зеленого и синего цветов. Выводит более качественное изображение, чем монитора с композитным цветом.

redial [rɪ'djuəl] *n.* повторный набор; *v.* повторить набор (телефонного номера). ⊕ В телефонии – функция автоматического повтора набора последнего телефонного номера.

rediffracted field [redɪ'fræktɪd fi:ld] поле вторичной дифракции

redirect *v.* [rɪ'dɪrekt] переназначать; переадресация вызова. *См. тж.* **redirection**

redirecting [rɪ'dɪrektɪŋ] *n.* переназначение

redirection [rɪ'dɪrekʃən] *n.* переназначение (ввода-вывода). ⊕ Задание программе файлов, устройств или программных каналов для использования в качестве стандартного ввода-вывода и, возможно, других ее логических файлов. Переназначение позволяет указывать обрабатываемый программой файл при ее вызове, а не при ее составлении.

Redirection Area [rɪ'dɪrekʃən 'ɛəriə] область переназначения (в сети). ⊕ Область диска, определенная во время установки сети и предназначенная для хранения данных, во время записи которых были выявлены ошибки. Переназначение данных управляется с помощью таблицы переназначения данных из плохих блоков в блоки этой области. *См. тж.* **hot fix**

redirection character [rɪ'dɪ'rekʃən 'kærɪktə] символ переназначения

redirection software [rɪ'dɪ'rekʃən 'sɒftwɛə] программное обеспечение переадресации

redirective array [rɪ,dɪ'rektɪv ə'reɪ] переизлучающая антенная решетка. ⊕ Решётка, переизлучающая принятый сигнал в обратном направлении.

redirector [rɪ'dɪrekt] *n.* 1. редиректор; 2. перенаправления

redisplay *v.* [rɪ'dɪspleɪ] «перерисовывать», восстанавливать изображение

redistribution [rɪdɪs'trɪbjʊ:ʃən] *n.* перераспределение вторичных электронов
(в запоминающей ЭЛТ)

redistribution time [rɪdɪs'trɪbjʊ:ʃən taɪm] время перераспределения

redline ['red'laɪn] *n.* замечание, правка (*проверяющего чертеж или рисунок*)

redlining ['red'laɪnɪŋ] выделение (последних) изменений по отношению к предыдущему варианту или редакции (*текста документа*); выделение различий (расхождений) в сравниваемых вариантах одного и того же документа

redo (re-do) ['ri:'du:] *v.* делать что-либо еще раз, выполнять повторно. # **redo from start** начинать с начала

Redo ['ri:'du:] отмена отмены, отмена последней операции Undo. ☞ Команда в текстовых процессорах, которая возвращает документ к состоянию, предшествующему операции Undo.

redo log ['ri:'du: lɒg] журнал отката

redouble [rɪ'dʌbl] *v.* удваивать; удвоить

redrawing [rɪ'drɔ:ɪŋ] повторное отображение; повторный вывод на экран; перерисовка

redress [rɪ'dres] *v.* исправлять, восстанавливать

reduce [rɪ'dju:s] *v.* 1. уменьшать, понижать, ослаблять; 2. сводить, приводить; 3. восстанавливать; 4. сокращать

REDUCE [rɪ'dju:s] программа для аналитических преобразований

reduce font [rɪ'dju:s fɒnt] уменьшить шрифт

reduced [rɪ'dju:st] *adj.* уменьшенный, упрощенный

reduced automaton [rɪ'dju:st ə:'tɒmætən] приведенный автомат

reduced carrier [rɪ'dju:st 'kæriə] ослабленная несущая

reduced conductance [rɪ'dju:st kən'dʌktəns] проведенная проводимость, нормированная проводимость

reduced data [rɪ'dju:st 'deɪtə] сжатые данные

reduced equation [rɪ'dju:st i'kweɪʃən] приведенное уравнение

reduced equation system [rɪ'dju:st i'kweɪʃən 'sɪstɪm] приведенная система уравнений

reduced error [rɪ'dju:st 'erə] приведенная ошибка

reduced impedance [rɪ'dju:st ɪm'pi:dəns] 1. нормализованный импеданс, нормированное полное сопротивление, нормированный импеданс, эквивалентное полное сопротивление; 2. нормализованное полное сопротивление

reduced information [rɪ'dju:st ɪnfə'meɪʃən] обработанная информация

reduced instruction set [rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən set] сокращенный набор команд

reduced instruction set chip [rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən set tʃɪp] микросхема с сокращенным набором команд

Reduced Instruction Set Computer (architecture) (RISC) [rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən set kəm'pjʊ:tə ('a:kɪtektʃə)] RISC-архитектура. ☞ Подход к организации ЭВМ на базе упрощенного набора машинных команд, обеспечивающего простоту изготовления и простоту написания трансляторов.

reduced instruction set computer [rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən set kəm'pjʊ:tə] компьютер с сокращенным набором команд

Reduced Instruction Set Computing (technology) (RISC) [rɪ'dju:st ɪn'strʌkʃən set kəm'pjʊ:tɪŋ (tek'nɒlədʒɪ)] См. **Reduced Instruction Set Computer (architecture)**

reduced mass [rɪ'dju:st mæs] приведенная масса

reduced order [rɪ'dju:st ɔ:'dɔ] приведенный порядок

reduced Planck's constant [rɪ'dju:st 'plæŋks 'kɒnstənt] постоянная Планка, деленная на 2 □

reduced power [rɪ'dju:st 'paʊə] приведенная мощность

reduced quality factor [rɪ'dju:st 'kwɒlɪti 'fæktə] приведенная добротность

reduced reserve [rɪ'dju:st rɪ'zɜ:v] облегченный резерв

reduced resistance [rɪ'dju:st rɪ'zɪstəns] нормированное сопротивление

reduced scale [rɪ'dju:st skeɪl] уменьшенный масштаб

reduced size sample of cryptosystem reduced mass [rɪ'dju:st saɪz 'sa:mpəl əv 'krɪptou'sɪstɪm rɪ'dju:st mæs] упрощенный вариант криптосистемы с уменьшенными значениями параметров

reduced synchronous multiprocessor (RESYM) [rɪ'dju:st 'sɪŋkrənəs 'mʌltɪ'prəʊsesə] упрощенный синхронный интерфейс мультипроцессорных систем

reduced telemetry [rɪ'dju:st ti'lemɪtri] телеметрия с обработкой данных

reduced troland [rɪ'dju:st 'trɒlænd] приведенный троланд. ☉ Троланд - измерение освещенности, которое приблизительно соответствует освещенности сетчатки Оно названо по имени физиолога ЛТ Троланд-да.

reduced view [rɪ'dju:st vju:] уменьшенный вид; ограниченное представление

reduced wavelength [rɪ'dju:st 'weɪv,leŋθ] приведенная длина волны

reduced-carrier transmission [rɪ'dju:st'kæriə træns'mɪʃən] передача с частотно подавленной несущей

reduced-flow graph [rɪ'dju:st'fləʊ græf] приведенный ориентированный граф

reducibility [rɪ'dju:sɪbɪlɪti] *n.* сводимость

reducibility axiom [rɪ'dju:sɪbɪlɪti 'æksɪəm] аксиома сводимости

reducibility problem [rɪ'dju:sɪbɪlɪti 'prɒbləm] проблема сводимости

reducible [rɪ'dju:səbl] *adj.* приводимый

reducible polynomial [rɪ'dju:səbl ,pɒlɪ'nɒmɪjəl] приводимый многочлен (полином)

reducing ambient [rɪ'dju:sɪŋ æm'biət] восстановительная среда

reducing atmosphere [rɪ'dju:sɪŋ 'ætməsfiə] восстановительная атмосфера

reduction [rɪ'dʌkʃən] *n.* 1. снижение, уменьшение, понижение, сокращение; 2. приведение к одному знаменателю

reduction architecture [rɪ'dʌkʃən 'a:kɪtektʃə] редуционная архитектура

reduction camera [rɪ'dʌkʃən 'kæmərə] камера для уменьшения фотооригиналов, редуционная камера (*микр*)

reduction machine [rɪ'dʌkʃən mə'ʃi:n] редуционная машина. ☉ Организация ЭВМ, при которой программа представляет собой набор правил подста-

новки и выражения, подвыражения которого заменяются (редуцируются) в соответствии с правилами. Правила и подвыражения могут обрабатываться с произвольной степенью параллелизма. Такая организация соответствует языкам логического программирования.

reduction of image [rɪ'dʌkʃən əv 'ɪmɪdʒ] уменьшение размера изображения

reduction of wave packet [rɪ'dʌkʃən əv weɪv 'rækɪt] редукция волнового пакета

reduction potential [rɪ'dʌkʃən pə'tenʃəl] восстановительный потенциал

reduction projection aligner [rɪ'dʌkʃən 'prɒdʒekʃən ə'lainə] установка проекционной фотолитографии с уменьшением изображения

reduction to normal form [rɪ'dʌkʃən tu: 'nɔ:məl fɔ:m] приведение к нормальной форме

reduction without any loss [rɪ'dʌkʃən wɪð'aʊt 'eni lɒs] сжатие без потерь

reduction-oxidation (redox) display [rɪ'dʌkʃən,ɒksɪ'deɪʃən dɪs'pleɪ] дисплей, работающий на основе окислительно-восстановительных реакций

reductive operation [rɪ'dʌktɪv ɔpə'reɪʃən] редуктивная операция; восстановительное операции

redundance [rɪdʌndəns] *n.* неоднозначность решения

redundancy [rɪ'dʌndənsɪ] *n.* избыточность. ☞ Свойство сигналов и систем, обеспечивающее их устойчивость против разрушительного воздействия помех, шумов, отказов элементов, непредвиденных обстоятельств и т.п. Это свойство состоит во включении в структуру системы или сигнала большего числа элементов, чем это минимально необходимо при при отсутствии помех. Если критерий эффективности связан с минимизацией числа элементов, то при отсутствии помех избыточность является излишней, а при наличии помех – полезной, но возникает задача ее минимизации. *См. тж. RAID, redundancy check*

redundancy bit [rɪ'dʌndənsɪ bɪt] избыточный контрольный разряд

redundancy byte [rɪ'dʌndənsɪ baɪt] избыточный байт

redundancy check (CRC) [rɪ'dʌndənsɪ tʃek] контроль за счет избыточности. ☞ Способ контроля искажений элемента данных при хранении или передаче, при котором вместе с информацией хранятся или передаются функционально зависящие от нее величины; повторное вычисление контрольных величин при считывании или приеме позволяет обнаружить ошибки. *См. тж. CRC, LRC, redundancy, VRC*

redundancy check [rɪ'dʌndənsɪ tʃek] контроль за счет избыточности

redundancy checking [rɪ'dʌndənsɪ tʃekɪŋ] *См. redundancy check*

redundancy elimination [rɪ'dʌndənsɪ ɪ'lɪmɪ'neɪʃən] устранение избыточности

redundancy level [rɪ'dʌndənsɪ 'levl] уровень резервирования

redundancy of language [rɪ'dʌndənsɪ əv 'læŋgwɪdʒ] избыточность языка. ☞

Избыточность языка статистическая величина, обозначающая избыточность информации, содержащейся в тексте на определённом языке.

redundancy of message information contained in a N-sign cryptogram [rɪ'dju:sɪbɪlɪtɪ əv 'mesɪdʒ ɪnfə'meɪʃən kən'teɪnd ɪn ə'ensɪɡ 'krɪptou,græm] избыточность текста криптограммы из N знаков

redundancy reduction [rɪ'dʌndənsɪ rɪ'dʌkʃən] сокращение избыточности; устранение избыточности

redundancy reliability [rɪ'dʌndənsɪ rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ] надежность за счет избыточности; надежность за счет резервирования

redundancy switch [rɪ'dʌndənsɪ swɪtʃ] переключатель «резерв»

redundancy testing [rɪ'dʌndənsɪ 'testɪŋ] избыточное тестирование

redundancy-reducing code [rɪ'dʌndənsɪ rɪ'dju:sɪŋ kəʊd] код с уменьшением избыточности

redundant [rɪ'dʌndənt] *adj.* избыточный

Redundant Array of Independent Disks (RAID) [rɪ'dʌndənt ə'reɪ əv ɪndɪ'pendənt dɪskz] дисковый массив (матрица). ☞ Метод восстановления ошибок жесткого диска, основанный на том, что два или более жестких дисков работают параллельно. Каждый диск содержит лишь часть данных, необходимых для воссоздания целостного набора данных. Данные для записи на каждый отдельный диск расщепляются на так называемые полосы от одного бита до нескольких мегабайт и сопровождаются дополнительными битами для коррекции ошибок. Если происходит сбой в работе одного из дисков, данные можно восстановить на новом диске, используя содержимое других дисков массива. В зависимости от уровня (0, 1, 2, 3, 4, 5) предоставляются различные способы объединения дисков: RAID 0 (Non-Redundant Striped Array) запись с расщеплением данных. Уровень объединения дисков в массив определяет неизбыточную группу дисков (обычно три), на которые производится запись с расщеплением данных, что обеспечивает максимальную производительность дисковой подсистемы. Недостаток – чувствительность к надежности отдельных дисков; RAID 1 (Mirrored Arrays) зеркалирование дисков. На данном уровне для образования дискового массива требуется минимум два диска. Одновременно записываются две копии всех данных: одна на основной диск (primary disk), другая – на вторичный (secondary disk). По существу это оперативное архивирование; RAID 2 (Parallel Array with ECC) параллельный массив с контролем и исправлением ошибок; RAID 3 (Parallel Array with Parity) параллельный массив с контролем четности. В данной технологии дисковых массивов требуется минимум три диска, один из которых хранит данные контроля по четности, а два других используются для хранения побайтно или побитово расщепленных данных; RAID 4 (Striped Array with Parity) расщепленный массив с контролем четности. Как и в RAID 3, требует дополнительного диска для данных контроля по четности, только данные расщепляются посекторно, а не побайтно. Это обеспечивает более быстрое выполнение операций чтения с дисков; RAID 5 (Striped Array with Rotating Parity) расщепленный массив с переходящим контролем четности. В этом массиве используются полосы большого размера, а информация о четности записывается не на один диск, а на все диски поочередно.

redundant array of inexpensive disks [rɪ'dʌndənt ə'reɪ əv ɪnk'spensɪv dɪskz] блок дисков с избыточностью информации; дисковый массив RAID

redundant authenticating information [rɪ'dʌndənt ə:'θentɪkeɪtɪŋ ɪnfə'meɪʃən] избыточная аутентификационная информация

redundant automaton [rɪ'dʌndənt ə:'tɒmətən] избыточный автомат

redundant bit [rɪ'dʌndənt bɪt] избыточный бит

redundant bus [rɪ'dʌndənt bʌs] резервная шина

redundant character [rɪ'dʌndənt 'kærɪktə] избыточный знак

redundant circuit [rɪ'dʌndənt 'sə:kɪt] избыточная схема

redundant code [rɪ'dʌndənt kəʊd] избыточный код. ☞ Код, в который введены избыточные элементы.

redundant coding [rɪ'dʌndənt 'kəʊdɪŋ] избыточное кодирование. ☞ Вид кодирования, использующий избыточное количество информации с целью последующего контроля целостности данных при записи/воспроизведении информации или при её передаче по линиям связи.

redundant data [rɪ'dʌndənt 'deɪtə] избыточные данные; избыточная информация

redundant digit [rɪ'dʌndənt 'dɪdʒɪt] контрольный разряд

redundant element removal (RER) [rɪ'dʌndənt 'elɪmənt rɪ'mu:vəl] удаление избыточных элементов

redundant indexing [rɪ'dʌndənt ɪn'deksɪŋ] избыточное индексирование. ☞ Избыточное индексирование служит средством обеспечения повышения полноты поиска. Различают два вида избыточного индексирования — восходящее и нисходящее. Восходящее индексирование, характеризуется тем, что поисковые образы документов (ПОД) дополняется лексическими единицами словаря или рубрикатора, подчиняющимися индексы, используемые в исходном ПОДе. В словарных средствах с иерархической организацией такими индексами являются лексические единицы, находящиеся на более высоких уровнях иерархического дерева; Нисходящее индексирование, которое связано с дополнением исходных индексов подчиненными им индексами. Нисходящее индексирование применяется для поисковых предписаний и поисковых образов запросов.

redundant information [rɪ'dʌndənt ɪnfə'meɪʃən] избыточная информация

redundant integral circuit (IC) [rɪ'dʌndənt ɪn'tɪgrəl 'sə:kɪt] ИС с резервированием

Redundant Power System (RPS) [rɪ'dʌndənt 'paʊə 'sɪstɪm] система питания с избыточными источниками и распределенной нагрузкой

redundant signal [rɪ'dʌndənt 'sɪgnəl] сигнал с избыточной информацией

redundant structure [rɪ'dʌndənt 'strʌktʃə] схема с резервированием

redundant system [rɪ'dʌndənt 'sɪstɪm] система с резервированием

redundant telement removal [rɪ'dʌndənt 'telɪmənt rɪ'mu:vəl] удаление избыточных элементов

redundant transmitter [rɪ'dʌndənt træn'smɪtə] 1. резервный передатчик; 2. резервируемый передатчик

Reed – Muller codes [ri:d mu:lə koudz] коды Рида – Мюллера. ☉ Семейство двоичных циклических с параметрами (2^m , k) блочных кодов с исправлением ошибок.

Reed – Solomon codes [ri:d sɒləmən koudz] коды Рида – Соломона. ☉ Линейные блочные коды с исправлением ошибок предназначенные для исправления пакетов ошибок. Они могут рассматриваться как обобщение кодов Боуза – Чоудхури – Хокенгема и как особый случай кодов Гоппы. Коды Рида – Соломона относятся к циклическим кодам.

reed frequency meter [ri:d 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] вибрационный частотомер

reed relay [ri:d ri'leɪ] язычковое реле

reed switch [ri:d swɪtʃ] магнитоуправляемый контакт

reel [ri:l] *n.* катушка (*магнитной ленты*)

reel brake [ri:l breɪk] тормоз подкассетника (*магнитофона*)

reel holder [ri:l 'houldə] подкассетник (*магнитофона*)

reel-to-reel [ri:l'tu:'ri:l] катушечный (*о магнитофоне*)

reel-to-reel equipment [ri:l'tu:'ri:l i'kwɪpmənt] катушечный лентопротяжный механизм

reel-to-reel handler [ri:l'tu:'ri:l 'hændlaɪə] лентопротяжный механизм катушечного магнитофона

reel-to-reel machine [ri:l'tu:'ri:l mə'ʃi:n] катушечный магнитофон

reel-to-reel recorder [ri:l'tu:'ri:l rekɔ:də] катушечный магнитофон

reel-to-reel recorder-reproducer [ri:l'tu:'ri:l 'rekɔ:də,ri:prə'dju:sə] катушечный магнитофон

reel-to-reel tape transport system [ri:l'tu:'ri:l teɪp 'trænsɜ:t 'sɪstɪm] лентопротяжный механизм катушечного магнитофона

reencipher ['ri:en'saɪfə] *v.* перешифровывать

reencipher with the appropriate key ['ri:en'saɪfə wɪð ði: ə'prɔ:prɪt ki:] перешифровывать на соответствующем ключе.

reencode ['ri:n'kɔ:d] *v.* перекодировать.

reencodement ['ri:n'kɔ:dment] *n.* перекодирование.

reencrypt ['ri:n'krɪpt] *v.* Синоним – **reencipher**

re-engineering (reengineering) [ri:,en'dʒɪnɪərɪŋ] реорганизация, реинжиниринг. ☉ Реорганизация бизнес процессов (фирмы)

reenter (re-enter) [ri:'entə] *v.* снова войти, вернуться

reenterability ['ri:'entəbɪlɪtɪ] реентерабельность. *См. тж.* **reenterable**

reenterable ['ri:'entəbl] *adj.* реентерабельный. ☉ О подпрограмме или модуле программы, которые могут быть вызваны рекурсивно или несколькими параллельными процессами одновременно.

reenterable module ['ri:'entəbl 'mɔ:dju:l] реентерабельный модуль

reenterable procedure ['ri:'entəbl prə'si:dʒə] реентерабельная процедура; повторно выполняемая процедура

reenterable program ['ri:'entəbl 'prɔ:græm] повторно используемая программа

reentrant [ri'entrənt] *adj.* реентерабельный. См. тж. **reenterable**

reentrant beam [ri'entrənt bi:m] замкнутый электронный пучок (*в приборах М-типа*). ⊗ В приборах "М-типа" модулированные электронные пучки формируются в результате дрейфового движения электронов в скрещенных электрическом и магнитном полях.

reentrant cavity [ri'entrənt 'kævitɪ] проходной резонатор

reentrant code [ri'entrənt koud] программа с возможностью повторного вхождения; реентерабельная программа

reentrant oscillator [ri'entrənt ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с тремя коаксиальными резонаторами

reentrant procedure [ri'entrənt prə'si:dʒə] реентерабельная процедура. ⊗ Процедура, которая может быть вызвана из другой задачи до завершения ее выполнения в предшествующем вызове. При этом такая процедура выполняется корректно. Существуют определенные правила написания реентерабельного кода. Реентерабельные процедуры важны при разработке ядра ОС, например в драйверах и при обработке прерываний.

re-entrant program [ri:'entrənt 'prougɾæm] повторно входимая программа; реентерабельная программа

reentrant program [ri'entrənt 'prougɾæm] реентерабельная программа, повторно вводимая программа. ⊗ Программа, команды которой не модифицируются в процессе выполнения, чем обеспечивается возможность ее повторного использования без перезагрузки.

reentrant resonator [ri'entrənt 'rezəneɪtə] проходной резонатор

reentrant subroutine [ri'entrənt səb,rʊ:'tɪn] реентерабельная подпрограмма. ⊗ Подпрограмма, допускающая повторное обращение к ней до того, как она полностью окончила работу по предыдущему вхождению в нее.

reentrant winding [ri'entrənt 'wɪndɪŋ] замкнутая обмотка

reentrant-beam crossed-field amplifier [ri'entrənt'bi:m krɒst fi:ld 'æmplɪfaɪə] усилитель на амплитроне, усилитель М-типа с замкнутым электронным потоком

reentry (re-entry) [ri:'entri] *n.* 1. возвращение; 2. повторный ввод

reentry (re-entry) point [ri:'entri pɔɪnt] точка повторного входа

reentry (re-entry) program [ri:'entri 'prougɾæm] программа повторного ввода

reentry chaff [ri:'entri tʃa:f] дипольные противорадиолокационные отражатели, разбрасываемые при входе (*ракеты*) в атмосферу

reentry communication blackout [ri:'entri kəmjʊnɪ'keɪʃən blækaut] временное нарушение радиосвязи при вхождении (*космического корабля*) в плотные слои атмосферы

reentry environment [ri:'entri ɪn'vaɪəɾənmənt] условия при вхождении (*КЛА*) в плотные слои атмосферы

reentry guidance [ri:'entri 'gaɪdəns] наведение при вхождении в плотные слои атмосферы

re-entry outage [ri:'outɪdʒ] нарушение радиосвязи при вхождении ЛА в плотные слои атмосферы

reentry radio blackout [ri:'entri 'reɪdiəu 'blækaut] временное нарушение радиосвязи при вхождении (КЛА) в плотные слои атмосферы

reentry sheath [ri:'entri ʃi:θ] плазменная оболочка космического ЛА при вхождении в плотные слои атмосферы

REFAL язык REFAL. ☞ Первый язык, основанный на правилах переписывания.

refer [rɪ'fɜ:] *v.* ссылаться на (**to**); 2. отсылать к (**to**); 3. упоминать. *См. тж. allude, to make reference to (for)*; 4. относиться, иметь отношение к (**to**).# **to be referred to as** называться

refer back [rɪ'fɜ: bæk] 1. возвращать; 2. наводить справки

reference (ref) ['refrəns] *n.* 1. ссылка, сноска; упоминание; адрес, номер (ячейки). ☞ 1. В программировании – элемент данных, значением которого является адрес. 2. оставшая часть аппарата издания, содержащая указания на источник, в котором разъясняются или уточняются сведения, приводимые в основном тексте издания. По месту расположения различают ссылки: внутритекстовые, затекстовые (концевые) и подстрочные (пристраничные). *См. тж. absolute cell reference, reference file, reference manual, reference page, reference station, reference table*; 2. справка; 3. рекомендация; отзыв; 4. отношение; 5. эталон; 6. *pl.* библиография; 7. (**ref**) опорный сигнал; опорный уровень; *adj.* 1. исходный; 2. контрольный; 3. стандартный; 4. эталонный.# **to make reference to (for)** упоминать, ссылаться на.# **frame of reference** система отсчета (координат).# **of reference** исходный; эталонный; сравнительный.# **in (with) reference to** относительно, что касается; ссылаться на.# **without reference to** безотносительно к; независимо от

reference address ['refrəns ə'dres] 1. адрес обращения; 2. опорный адрес; 3. адрес ссылки; 4. базовый адрес

reference amplifier ['refrəns 'æmplɪfaɪə] усилитель опорного сигнала

reference angle ['refrəns 'æŋɡl] угол падения (*рлк.*)

reference antenna ['refrəns æn'tenə] 1. эталонная антенна; 2. опорная антенна

reference axis ['refrəns 'æksɪs] 1. ось координат, ось системы координат; 2. полярная ось; 3. кристаллографическая ось; 4. ось отсчета

reference background ['refrəns bækgraʊnd] опорный фон

reference beam ['refrəns bi:m] опорный луч; опорный поток

reference bit ['refrəns bɪt] бит обращения; разряд обращения; признак обращения

reference black level ['refrəns blæk 'levl] опорный уровень черного (*тлв*)

reference boresight ['refrəns 'bɔ:sait] опорное направление

reference burst ['refrəns bæ:st] сигнал цветовой синхронизации

reference button ['refrəns 'bʌtn] кнопка ссылки

reference capacitor ['refrəns kə'pæsɪtə] эталонный конденсатор

reference carrier ['refrəns 'kæriə] опорный сигнал на несущей частоте;
опорный высокочастотный сигнал

reference center ['refrəns 'sentə] центр отсчета

reference channel ['refrəns 'tʃænl] опорный сигнал

reference clock ['refrəns klɒk] 1. опорный генератор тактовых импульсов; 2.
опорные тактовые импульсы

reference count ['refrəns kaunt] счетчик ссылок

reference coupling ['refrəns 'kʌplɪŋ] эталонная связь. ⚡ Связь, обеспечивающая уровень 0 дБ по шкале шумометра относительно контрольного уровня шумов при уровне испытательного тонального сигнала на входе – 90 дБм.

reference data ['refrəns 'deɪtə] справочные данные, опорные данные

reference design ['refrəns dɪ'zaɪn] образец (пример) разработки. ⚡ Служит для облегчения работы разработчиков аппаратуры, которые могут заимствовать подходящие решения из поставляемых изготовителем библиотек примеров. Часто приводятся в фирменных технических описаниях. См. *тж.* **white paper**

reference designation ['refrəns dəzɪg'neɪʃən] условное обозначение, код (*микросхемы на схеме*)

reference diode ['refrəns 'daɪəʊd] опорный диод

reference dipole ['refrəns 'daɪpəʊl] эталонный симметричный вибратор

reference direction ['refrəns dɪ'rekʃən] опорное направление

reference directivity ['refrəns dɪ'rektɪvɪtɪ] коэффициент направленного действия эквивалентной линейной антенны

reference disk ['refrəns dɪsk] эталонная дискета

reference dot transparency ['refrəns dɒt træn'spærənsɪ] эталонный точечный транспарант

reference edge ['refrəns eɪdʒ] базовый край ленты, базовый край магнитной ленты

reference electrode ['refrəns ɪ'lektroʊd] электрод сравнения

reference element ['refrəns 'elɪmənt] опорный элемент (*многовибраторной антенной решетки*)

reference end ['refrəns end] базовый край (*магнитной ленты*)

reference field ['refrəns fi:ld] опорное поле (*кв. эл*)

reference file ['refrəns faɪl] справочный файл, ссылочный файл, файл ссылок

reference format ['refrəns 'fɔ:mæt] эталонный формат

reference frame pulse ['refrəns freɪm pʌls] опорный кадровый импульс (*в магнитной видеозаписи*)

reference frequency (RF) ['refrəns 'fri:kwənsɪ] 1. относительная частота; 2.
опорная частота

reference guide ['refrəns gaɪd] справочное руководство

reference image ['refrəns 'ɪmɪdʒ] опорное изображение (*в дисплее*)

reference information ['refrəns ,ɪnfə'meɪʃən] информация о ссылках; ссылочная информация

reference input ['refrəns 'ɪnpʊt] эталонный вход; контрольный ввод; контрольные входные данные

reference input element ['refrəns 'ɪnpʊt 'elɪmənt] элемент сравнения с эталонным задающим воздействием (*в замкнутой системе автоматического управления*)

reference language ['refrəns 'læŋgwɪdʒ] эталонный язык. ☞ Язык, являющийся основой для всех его конкретных версий, являющихся вариантами адаптации эталонного языка к определенным условиям применения и назначения

reference level ['refrəns 'levl] 1. контрольный уровень; 2. отсчетный уровень

reference level ['refrəns 'levl] 1. опорный уровень; 2. уровень отсчета; 3. номинальный уровень записи

reference line ['refrəns laɪn] опорная линия

reference listing ['refrəns lɪstɪŋ] распечатка программы компилятора

reference manual ['refrəns 'mænjʊəl] справочник, справочное описание, справочное руководство. *См. тж. guide, manual, technical manual*

reference mark ['refrəns mɑ:k] знак ссылки

reference model ['refrəns mɒdl] эталонная модель

reference model of open system ['refrəns mɒdl ɒv 'oʊpən 'sɪstɪm] эталонная модель соединения открытых систем

reference monitor ['refrəns 'mɒnɪtə] монитор обращений. ☞ Концепция абстрактной машины, осуществляющей политику управления доступом объекта оценки. Реализацией концепции монитора обращений является механизм проверки правомочности обращений.

reference monitor concept ['refrəns 'mɒnɪtə 'kɒnsept] концепция диспетчера доступа. ☞ 1. Концепция управления доступом, относящаяся к абстрактной машине, которая посредничает при всех обращениях субъектов к объектам. 2. Концепция управления доступом, основанная на наличии абстрактной машины, осуществляющей полный контроль всех обращений субъектов к объектам в соответствии с установленными правилами доступа. Предполагает практическую реализацию внутри ядра безопасности.

reference node ['refrəns nɒd] основной узел, опорный узел; узел отсчета

reference noise (RN) ['refrəns nɔɪz] контрольный уровень шумов

reference operator ['refrəns 'ɒpəreɪtə] операция ссылки

reference oscillator (RO) ['refrəns ,ɒsɪ'leɪtə] генератор опорного сигнала

reference page ['refrəns peɪdʒ] ссылочная страница

reference parameter ['refrəns pə'ræmɪtə] параметр, передаваемый по ссылке

reference pattern ['refrəns 'pætən] эталонный образ (*в распознавании образов*)

reference phase ['refrəns feɪz] опорная фаза

reference point ['refrəns pɔɪnt] опорная точка; базовая точка; контрольная точка

reference polarization ['refrəns 'pɒləraɪ'zeɪʃən] опорная поляризация

reference potential ['refrəns pə'tenʃəl] опорный потенциал

- reference recording** ['refrəns 'rekɔ:dɪŋ] контрольная запись
- reference register** ['refrəns 'redʒɪstə] регистр использования ссылок
- reference resolution** ['refrəns ˌrezə'lu:ʃən] разрешение ссылок
- reference resolving** ['refrəns rɪ'zɒlvɪŋ] разрешение ссылки
- reference scale** ['refrəns skeɪl] шкала отсчета
- reference signal** ['refrəns 'sɪgnəl] опорный сигнал
- reference source** ['refrəns sɔ:s] опорный источник (*в голографии*)
- reference standard** ['refrəns 'stændəd] вторичный эталон
- reference station** ['refrəns 'steɪʃən] опорная станция. ☞ Станция, генерирующая поправки для дифференциальных GPS. *См. тж. DGPS*
- reference stimulus** ['refrəns 'stɪmjʊləs] основной стимул (*колометрической системы*)
- reference subcarrier** ['refrəns 'sʌb'kæriə] цветовая поднесущая
- reference supply** ['refrəns sə'plai] опорный источник питания
- reference system** ['refrəns 'sɪstɪm] эталонная система
- reference table** ['refrəns teɪbl] таблица ссылок. ☞ Таблица, создаваемая компилятором в процессе трансляции программы. *См. тж. XREF*
- reference tape** ['refrəns teɪp] измерительная магнитная лента
- reference target** ['refrəns 'tɑ:ɡɪt] эталонная цель
- reference time** ['refrəns taɪm] 1. начало отсчета времени; 2. начальный момент времени; 3. момент начала импульса (напр. при достижении 90% амплитуды)
- reference time server** ['refrəns taɪm 'sə:və] эталонный сервер времени
- reference tone** ['refrəns təʊn] испытательный тональный сигнал
- reference track** ['refrəns træk] синхронизирующая дорожка, тактовая дорожка
- reference type** ['refrəns taɪp] ссылочный тип. *См. pointer type*
- reference validation mechanism** ['refrəns ˌvælɪ'deɪʃən 'mekənɪzəm] механизм проверки правомочности обращений. ☞ Реализация концепции монитора обращений, обладающая следующими свойствами: защищенностью от проникновения; постоянной готовностью; простотой, достаточной для проведения исчерпывающего анализа и тестирования
- reference variable** ['refrəns 'vɛəriəbl] переменная ссылочного типа
- reference voltage** ['refrəns 'vɒlɪdʒ] опорное напряжение
- reference wave** ['refrəns weɪv] опорная волна (*в голографии*)
- reference waveform** ['refrəns 'weɪv'fɔ:m] опорный сигнал
- reference wavefront** ['refrəns 'weɪvfrʌnt] опорный волновой фронт (*в голографии*)
- reference white** ['refrəns waɪt] 1. равносигнальный белый; 2. опорный белый
- reference white level** ['refrəns waɪt 'levl] опорный уровень белого (*тлв*)
- referenced** ['refrənst] *adj.* справочный
- referenced table doesn't have a primary key** ['refrənst teɪbl 'dʌznt hæv ə'praɪməri ki:] справочная таблица не имеет основного ключа

reference-providing information system ['refrəns prə'vaɪdɪŋ ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] документальная информационно-поисковая система

reference-voltage source ['refrəns'vɒltdʒ sɔ:s] источник опорного напряжения

referential symbol ['refrənɪʃəl sɪm'bɒl] нулевое определение символа

referent ['refrənt] ячейка ссылки (например, на указатель)

referential ['refrənʃəl] *adj.* 1. справочный; 2. относящийся к сноске, ссылке

referential argument ['refrənʃəl 'a:gjʊmənt] аргумент ссылочного типа

referential integrity ['refrənʃəl ɪn'teɡrɪtɪ] целостность ссылочных данных (в реляционной структуре БД); ссылочная интеграция

referential mark ['refrənʃəl ma:k] знак сноски

referred [rɪ'fɜ:rd] *adj.* именуемый

refill ['ri:fl] повторное заполнение

refine [rɪ'faɪn] *v.* 1. очищать, рафинировать; 2. усовершенствовать

refinement [rɪ'faɪnmənt] *n.* уточнение

refinement operation [rɪ'faɪnmənt ɔpə'reɪʃən] операция уточнения данных

refiner [rɪ'faɪnə] *n.* установка для очистки (*nn*)

refining [rɪ'faɪnɪŋ] *n.* очистка (*nn*)

refit ['ri:'fi:t] *v.* переоборудовать

reflect [rɪ'flekt] *v.* 1. отражать (*свет, звук*); 2. отражаться, давать отражение; 3. размышлять, раздумывать

reflectance [rɪ'flektəns] *n.* коэффициент отражения, отражательная способность

reflectance spectrum [rɪ'flektəns 'spektrəm] спектр рекомбинационного излучения

reflectarray [rɪ'flektæreɪ] *n.* отражательная решетка

reflected [rɪ'flektɪd] рефлексный; отраженный; отображенный

reflected beam [rɪ'flektɪd bi:m] отраженный луч; отраженный поток

reflected binary code [rɪ'flektɪd 'baɪnəri kɔud] рефлексный двоичный код

reflected code [rɪ'flektɪd kɔud] рефлексный (циклический) код, рефлексивный код

reflected current [rɪ'flektɪd 'kʌrənt] ток отраженной волны

reflected field [rɪ'flektɪd fi:ld] поле отраженной волны

reflected glare [rɪ'flektɪd glɛə] отраженная блескость

reflected impedance [rɪ'flektɪd ɪm'pi:dəns] вносимое полное сопротивление, вносимый импеданс

reflected mode [rɪ'flektɪd moʊd] отраженная волна

reflected power [rɪ'flektɪd 'paʊə] 1. мощность отраженного сигнала; 2. мощность отраженной волны

reflected ray [rɪ'flektɪd reɪ] отраженный луч

reflected resistance [rɪ'flektɪd rɪ'zɪstəns] вносимое сопротивление

reflected shock [rɪ'flektɪd ʃɒk] отраженная ударная волна

- reflected wave** [rɪ'flektɪd weɪv] отраженная волна
- reflected wavefront** [rɪ'flektɪd 'weɪvfrʌnt] волновой фронт отраженной волны
- reflecting** [rɪ'flektɪŋ] *adj.* рефлекторный
- reflecting baffle** [rɪ'flektɪŋ 'bæfl] отражательный экран
- reflecting barrier** [rɪ'flektɪŋ 'bæriə] отражающий экран; отражающий барьер
- reflecting curtain** [rɪ'flektɪŋ 'kə:tɪn] пассивное полотно антенны
- reflecting electrode** [rɪ'flektɪŋ ɪ'lektroʊd] отражатель (*клицтрона*)
- reflecting element** [rɪ'flektɪŋ 'elɪmənt] 1. отражающий элемент (*онт*); 2. рефлектор. ☉ Пассивный вибратор многоэлементной антенны
- reflecting galvanometer** [rɪ'flektɪŋ ˌɡælvə'nɒmɪ:tə] зеркальный гальванометр
- reflecting grating** [rɪ'flektɪŋ 'ɡreɪtɪŋ] отражательная дифракционная решетка
- reflecting hologram** [rɪ'flektɪŋ 'hɒlə'græm] отражательная голограмма
- reflecting load** [rɪ'flektɪŋ laʊd] несогласованная нагрузка
- reflecting matrix** [rɪ'flektɪŋ 'meɪtrɪks] матрица отражения
- reflecting rotor** [rɪ'flektɪŋ 'rəʊtə] рефлектор, рефлекторное колесо (ротор)
- reflecting voltmeter** [rɪ'flektɪŋ 'vɒltmɪ:tə] зеркальный вольтметр
- reflection** [rɪ'flekʃən] *n.* 1. отражение; отблеск; 2. раздумье, размышление. #
- on reflection** подумав
- reflection absorbing termination** [rɪ'flekʃən əb'sɔ:bɪŋ ˌtə:mɪ'neɪʃən] согласованная нагрузка
- reflection boundary** [rɪ'flekʃən 'baʊndəri] граница области отражения
- reflection coefficient** [rɪ'flekʃən ˌkɒɪ'fɪʃənt] коэффициент отражения. ☉ Безразмерная физическая величина, характеризующая способность тела отражать падающее на него излучение. Количественно коэффициент отражения равен отношению потока излучения, отраженного телом, к потоку, упавшему на тело.
- reflection density** [rɪ'flekʃən 'densɪtɪ] оптическая плотность по отражению
- reflection direction finding** [rɪ'flekʃən dɪ'rekʃən 'faɪndɪŋ] радиолокационная пеленгация
- reflection Doppler** [rɪ'flekʃən 'dɒplə] доплеровская РЛС без ответчика
- reflection dynode** [rɪ'flekʃən 'daɪnəʊd] динод, работающий на отражении
- reflection electron diffraction** [rɪ'flekʃən ɪ'lektɹən dɪ'frækʃən] дифракция электронов на отражение
- reflection electron microscope** [rɪ'flekʃən ɪ'lektɹən ˌmaɪkrə'skəʊp] отражательный электронный микроскоп
- reflection error** [rɪ'flekʃən 'erə] ошибка (*радионавигационной системы*), обусловленная мешающими отражениями
- reflection factor** [rɪ'flekʃən 'fæktə] 1. коэффициент отражения; отражательная способность; 2. коэффициент согласования (*с нагрузкой*)
- reflection filter** [rɪ'flekʃən 'fɪltə] отражательный фильтр; светофильтр на эффекте селективного отражения
- reflection grating** [rɪ'flekʃən 'ɡreɪtɪŋ] отражательная дифракционная решетка
- reflection hologram** [rɪ'flekʃən 'hɒlə'græm] отражательная голограмма

reflection holographic filter [rɪ'fleksʃən 'hɒlə'græfɪk 'fɪltə] отражательный голографический фильтр

reflection holography [rɪ'fleksʃən 'hɒlə'græfɪ] 1. отражательная голография; 2. голография во встречных пучках; 3. получение отражательных голограмм

reflection interval [rɪ'fleksʃən 'ɪntəvəl] время запаздывания отраженного сигнала (*рлк*)

reflection loss [rɪ'fleksʃən lɒs] потери на отражение

reflection mapping [rɪ'fleksʃən 'mæpɪŋ] отображение отражений. ☞ Метод, позволяющий показать, как поверхности объектов модели отражают другие объекты этой модели.

reflection maser [rɪ'fleksʃən 'meɪsə] отражательный мазер; мазер, работающий в режиме «на отражение»

reflection mode [rɪ'fleksʃən maʊd] режим «на отражение», режим работы «на отражение»

reflection modulation [rɪ'fleksʃən ,mɒdju'leɪʃən] модуляция луча при отражении (*в запоминающей ЭЛТ*)

reflection optical density [rɪ'fleksʃən 'ɒptɪkəl 'densɪtɪ] оптическая плотность по отражению

reflection oscillator [rɪ'fleksʃən ,ɒsɪ'leɪtə] генератор на отражательном клистроне

reflection phase shifter [rɪ'fleksʃən feɪz 'ʃɪftə] отражательный фазовращатель

reflection photocathode [rɪ'fleksʃən 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод, работающий в режиме «на отражение», О-фотокатод

reflection point [rɪ'fleksʃən pɔɪnt] точка отражения

reflection polarizer [rɪ'fleksʃən 'pəʊləraɪzə] поляризатор отражательного типа

reflection power [rɪ'fleksʃən 'paʊə] отраженная способность

reflection prism [rɪ'fleksʃən 'prɪzəm] отражательная призма

reflection sounding [rɪ'fleksʃən 'saʊndɪŋ] измерение глубины с помощью эхолота

reflection-canceling discontinuity [rɪ'fleksʃən'kænsəlɪŋ 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] согласующая неоднородность

reflection-coefficient meter [rɪ'fleksʃən,kəʊɪ'fɪʃənt 'mi:tə] измеритель коэффициента отражения, рефлектометр

reflection-dynode phototube [rɪ'fleksʃən'daɪnəʊd 'fəʊtə'tju:b] фотоэлектронный умножитель с динодами, работающими в режиме «на отражение»

reflectionless potential [rɪ'fleksʃənles pə'tenʃəl] безотражательный потенциал

reflectionless transmission [rɪ'fleksʃənles træns'mɪʃən] безотражательное прохождение

reflection-mode cathode [rɪ'fleksʃən maʊd 'kæθəʊd] отражательный фотокатод

reflection-mode photocathode [rɪ'fleksʃən'maʊd 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод, работающий в режиме «на отражение», О-фотокатод

reflection-type circulator [rɪ-'flekʃən'taɪp ,sə:kju'leɪtə] циркулятор отражательного типа

reflection-type dynode [rɪ'flekʃən'taɪp 'daɪnəʊd] динод, работающий на отражении

reflection-type maser [rɪ'flekʃən'taɪp 'meɪsə] отражательный мазер; мазер, работающий в режиме «на отражение»

reflection-type parametric amplifier [rɪ'flekʃən'taɪp ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] отражательный параметрический усилитель, параметрический усилитель отражательного типа

reflection-type polarizer [rɪ'flekʃən'taɪp 'pəʊləraɪzə] поляризатор отражательного типа

reflective array antenna [rɪ'flektɪv ə'reɪ æn'tenə] отражательная антенная решетка

reflective attenuation [rɪ'flektɪv ə'tenjuɪʃən] ослабление, обусловленное отражением (*от несогласованной нагрузки*)

reflective coating [rɪ'flektɪv 'kəʊtɪŋ] зеркальное покрытие

reflective code [rɪ'flektɪv kəʊd] циклический код

reflective display [rɪ'flektɪv dɪs'pleɪ] отражательный дисплей

reflective jamming [rɪ'flektɪv 'dʒæmɪŋ] создание пассивных преднамеренных радиопомех

reflective marker [rɪ'flektɪv 'mɑ:kə] отражательный маркер

reflective phase shifter [rɪ'flektɪv feɪz 'ʃɪftə] отражательный фазовращатель

reflective-mode display [rɪ'flektɪv'məʊd dɪs'pleɪ] отражательный дисплей

reflectivity [rɪ'flektɪvɪtɪ] *n.* коэффициент отражения

reflectometer [rɪ'flektəmɪtə] *n.* рефлектометр. ☉ Прибор для измерения коэффициента отражения света.

reflectometry [rɪ'flektəmɪtrɪ] *n.* рефлектометрия. ☉ Совокупность методов исследования плоских границ раздела сред путём анализа зеркально отражённых от изучаемой границы пучков молекул, атомов.

reflector [rɪ'flektə] *n.* рефлектор. Синоним – **reflecting rotor**

reflector antenna [rɪ'flektə æn'tenə] зеркальная антенна. ☉ Антенна, у которой электромагнитное поле в раскрыве образуется за счет отражения электромагнитной волны от металлической поверхности специального зеркала (рефлектора).

reflector array [rɪ'flektə ə'reɪ] отражательная антенная решетка. ☉ Антенная решетка с пространственным возбуждением или сочетающая пространственное и фидерное возбуждения, у которой прием радиоволн от первичного облучателя и их излучение в пространство осуществляют одни и те же излучающие элементы.

reflector electrode [rɪ'flektə ɪ'lektroʊd] отражатель (*клизотрона*)

reflector element [rɪ'flektə 'elɪmənt] рефлектор. ☉ Пассивный вибратор многоэлементной антенны

reflector mail [rɪ'flektə meɪl] размножитель почты. ☉ Разновидность общедоступного почтового списка. Сообщения, посланные по адресу размножителя почты, автоматически передаются по списку адресов.

reflector microphone [rɪ'flektə 'maɪkrəfəʊn] микрофон с отражателем

reflector potential [rɪ'flektə pə'tenʃəl] потенциал отражателя (*клистрона*)

reflector satellite [rɪ'flektə 'sætəlaɪt] пассивный спутник связи

reflector space [rɪ'flektə speɪs] пространство отражения (*в отражательном клистроне*)

reflector voltage [rɪ'flektə 'vəʊltɪdʒ] напряжение отражателя (*клистрона*)

reflector-type parasite [rɪ'flektə'taɪp 'pærəsaɪt] рефлектор (*антенны*)

reflector-type parasitic [rɪ'flektə'taɪp 'pærə'sɪtɪk] рефлектор (*антенны*)

reflectory excitability [rɪ'flektəri ˌeksɪ'teɪbɪləti] рефлекторная возбудимость

reflex amplifier [rɪ:'fleks 'æmplɪfaɪə] рефлексная усилительная схема, рефлексный усилитель

reflex baffle [rɪ:'fleks 'bæfl] ящик громкоговорителя с фазоинвертором

reflex bunching [rɪ:'fleks 'bʌntʃɪŋ] группирование в пространстве отражения (*клистрона*)

reflex circuit [rɪ:'fleks 'sə:kɪt] рефлексная схема (*усилителя*). ☉ Соединение элементов усилителя, в котором лампа работает вдвойне: для усиления как высокой, так и низкой частоты.

reflex klystron [rɪ:'fleks 'klystrɒn] отражательный клистрон

reflex light valve [rɪ:'fleks laɪt vælv] светлоклапанная система отражательного типа

reflex reflection [rɪ:'fleks rɪ'flekʃən] световозвращающее отражение

reflex reflector [rɪ:'fleks rɪ'flektə] уголкового отражателя

reflexive action [rɪ:'fleksɪv 'ækʃən] рефлекторное действие; рефлекс

reflexive closure [rɪ:'fleksɪv 'kloʊzə] рефлексивное замыкание

reflexive code [rɪ:'fleksɪv kəʊd] рефлексивный код

reflexive control [rɪ:'fleksɪv kən'trəʊl] рефлексивное управление. ☉ Рефлексивное управление определяется как способ передачи партнеру или противнику специально подготовленной информации, чтобы склонить его «добровольно» принять predetermined решение, желательное для инициатора действия.

reflexive law [rɪ:'fleksɪv lɔ:] закон рефлексности

reflexive relation [rɪ:'fleksɪv rɪ'leɪʃən] рефлексивное отношение

reflex-klystron oscillator [rɪ:'fleks'klystrɒn ˌɒsɪ'leɪtə] генератор на отражательном клистроне

reflow [rɪ:'fləʊ] *v.* менять, повторять «заливку» колонки таблицы текстом

reflow soldering [rɪ:'fləʊ 'sɒldərɪŋ] пайка расплавлением полуды

reform (re-form) [rɪ'fɔ:m] *v.* исправлять

reformat [rɪ'fɔ:mæt] *n.* переформатировать. ☉ **1.** заново отформатировать магнитный носитель, возможно, разрушив хранящиеся на нем данные. *См. т.ж. format dick*; **2.** изменить формат файла или документа.

reformatting [rɪ'fɔ:mætɪŋ] *n.* изменение формата; переформатирование

- refract** [rɪ'frækt] *v.* преломлять(ся)
- refracted beam** [rɪ'fræktɪd bi:m] преломленный луч, преломленный поток
- refracted mode** [rɪ'fræktɪd moʊd] преломленная волна
- refracted ray** [rɪ'fræktɪd reɪ] преломленный луч
- refracted wave** [rɪ'fræktɪd weɪv] преломленная волна
- refracting element** [rɪ'fræktɪŋ 'elɪmənt] преломляющий элемент (*опт*)
- refraction** [rɪ'frækʃən] *n.* рефракция
- refraction grating** [rɪ'frækʃən 'ɡreɪtɪŋ] преломляющая дифракционная решетка
- refraction loss** [rɪ'frækʃən lɒs] 1. потери на преломление; 2. потери на рефракцию (*при распространении радиоволн*)
- refraction optical scanner** [rɪ'frækʃən 'ɒptɪkəl 'skænə] рефракционный оптический сканер
- refractive** [rɪ'fræktɪv] *adj.* рефракционный
- refractive index** [rɪ'fræktɪv 'ɪndeks] показатель преломления света на границе раздела двух сред. ☉ На границе раздела двух прозрачных сред наряду с отражением света наблюдается его преломление свет, переходя в другую среду, меняет направление своего преломления. Показатель преломления непосредственно связан со скоростью v распространения света в данной среде.
- refractive irregularities** [rɪ'fræktɪv ɪ'regju'lærɪtɪz] неоднородности показателя преломления
- refractive modulus** [rɪ'fræktɪv 'mɒdju:ləs] индекс тропосферной рефракции
- refractive power** [rɪ'fræktɪv paʊə] преломляющая способность
- refractive-index matching** [rɪ'fræktɪv'ɪndeks 'mætʃɪŋ] согласование показателей преломления
- refractive-index tomography** [rɪ'fræktɪv'ɪndeks 'tɒmɒɡrɑ:fɪ] рефракционная томография
- refractivity** [rɪ'fræktɪvɪtɪ] *n.* преломляющая способность
- refractometer** [rɪ'fræktɒmɪtə] *n.* рефрактометр. ☉ Прибор, измеряющий показатель преломления света в среде.
- refractometry** [rɪ'fræktɒmɪtrɪ] *n.* рефрактометрия. ☉ Метод исследования веществ, основанный на определении показателя (коэффициента) преломления (рефракции) и некоторых его функций. Рефрактометрия применяется для идентификации химических соединений, количественного и структурного анализа, определения физико-химических параметров веществ.
- refractory contact** [rɪ'fræktəri 'kɒntækt] контакт из тугоплавкого металла
- refractory gate** [rɪ'fræktəri 'geɪt] затвор из тугоплавкого металла
- refractory metallization** [rɪ'fræktəri 'metəlɪzeɪʃən] покрытие тугоплавким металлом
- refractory period** [rɪ'fræktəri 'pɪəriəd] период рефракторности, рефрактерный период. ☉ В электрофизиологии рефрактерным периодом (периодом рефрактерности) называют период времени после возникновения на возбудимой мембране потенциала действия, в ходе которого возбудимость мембраны снижается

refractory phase [rɪ'fræktəri feɪz] период рефрактерности

refrain [rɪ'freɪn] *v.* 1. сдерживать; 2. воздерживаться (**from**)

refrangible [rɪ'frændʒɪbl] *adj.* преломляемый (*луч*)

refreezing [rɪ'fri:zɪŋ] *n.* рекристаллизация

refresh [rɪ'frefʃ] *n.* регенерация. ☉ 1. Периодическое воспроизведение изображения на поверхности экрана дисплея. 2. Периодическое считывание и перезапись данных в динамическом запоминающем устройстве для их сохранения. *v.* регенерировать

refresh buffer [rɪ'frefʃ 'bʌfə] буфер изображения. ☉ Буфер, в котором изображение хранится в виде цветного раstra и из которого оно выводится на экран дисплея. *См. тж. frame buffer, video RAM*

Refresh in Progress (RFiP) [rɪ'frefʃ ɪn prə'gres] «идет регенерация», сигнал RFiP (динамического ЗУПВ)

refresh RAM [rɪ'frefʃ ræm] видеопамять, память изображения. *См. тж. video RAM*

refresh rate [rɪ'frefʃ reɪt] частота регенерации (обновления). *См. тж. refreshing*

refreshable [rɪ'frefʃəbl] *adj.* обновляемый (об информации)

refreshing [rɪ'frefʃɪŋ] *n.* 1. обновление изменений изображения . ☉ Замена части или всего изображения на экране путем ввода новых графических данных. 2. регенерация. ☉ Периодическая перезапись изображения на дисплее для оперативного отображения. *См. тж. regeneration*

refrignce [rɪ'frɪdʒəns] *n.* преломление (*луча*)

refrigerated diode [rɪ'frɪdʒereɪtɪd 'daɪəʊd] охлаждаемый диод

refrigerated parametric amplifier [rɪ'frɪdʒereɪtɪd pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] охлаждаемый параметрический усилитель

refrigeration [rɪ,frɪdʒəreɪʃən] *n.* замораживание, охлаждение

refrigeration capacity [rɪ,frɪdʒə'redʒəʃən kæ'rəpəɪtɪ] отводимая мощность (*свпр*)

refuge ['refju:ʒ] *n.* убежище, прибежище. # **to take refuge in** прибегнуть к

refusal [rɪ'fju:zəl] *n.* отказ

refuse [re'fju:z] *v.* отказываться(ся)

refutation [(refju:'teɪ(ə)n)] *n.* противоречие, неуспех. ☉ При работе с возвратами – ситуация, при которой необходимо делать возврат. *См. тж. backtrack-ing*

refute [re'fju:t] *v.* опровергать

regained mode [rɪ'geɪnd moʊd] режим отображения

regard [rɪ'gɑ:d] *v.* 1. считать, рассматривать; 2. касаться, иметь отношение; 3. принимать во внимание, считаться (кем-л., чем-л.); *n.* 1. внимание, забота; 2. отношение; 3. взгляд. # **as regards** что касается, в отношении. # **in (with) regard to** относительно. # **with due regard for** учитывая должным образом. # **without regard for** не учитывая. # **to have regard to** учитывать, обращать внимание.

regarding [rɪ'gɑ:dɪŋ] *prp.* относительно, в отношении, о

regardless [rɪ'gɑ:dles] *adv.* независимо от; несмотря на (**of**)

regedit [rɪ'dʒedit] *n.* редактор реестра. ☞ Позволяет внести в реестр изменения, в результате которых повысится скорость раскрытия меню. Это грубый инструмент, не представляющий никакой информации о производимых действиях. Некорректные действия изменений в реестре могут привести к тому, что Windows перестанет загружаться. Поэтому перед внесением изменений в реестр всегда следует создавать резервные копии файлов System.dat и User.dat.

regenerate [rɪ'dʒenərit] *v.* регенерировать. *См. тж.* **refresh**

regenerating [rɪ'dʒenəreitɪŋ] восстановление; перезапись; регенерация; регенерирование

regeneration [rɪ'dʒenə'reɪʃən] *n.* восстановление; регенерация, рекуперация

regeneration control [rɪ'dʒenə'reɪʃən kən'trɒl] 1. регулирование положительной обратной связи; 2. регулятор положительной обратной связи

regeneration counter [rɪ'dʒenə'reɪʃən 'kauntə] счетчик числа

regeneration current [rɪ'dʒenə'reɪʃən 'klʌrənt] регенеративный ток, ток регенерации

regeneration cycle [rɪ'dʒenə'reɪʃən 'saɪkl] цикл регенерации

regeneration period [rɪ'dʒenə'reɪʃən 'pɪəriəd] период регенерации

regeneration rate [rɪ'dʒenə'reɪʃən reɪt] скорость регенерации

regenerative [rɪ'dʒenərɪtɪv] *adj.* 1. регенеративный; 2. рекуперативный; восстанавливающий; возрождающий; 3. имеющий обратную связь

regenerative amplification [rɪ'dʒenərɪtɪv 'æmplɪfɪkeɪʃən] регенеративное усиление

regenerative amplifier [rɪ'dʒenərɪtɪv 'æmplɪfaɪə] регенеративный усилитель, усилитель с положительной обратной связью

regenerative braking [rɪ'dʒenərɪtɪv 'breɪkɪŋ] рекуперативное торможение

regenerative circuit [rɪ'dʒenərɪtɪv 'sə:kɪt] регенеративная схема, схема с положительной обратной связью

regenerative connection [rɪ'dʒenərɪtɪv kə'nekʃən] регенеративная связь; обратная связь

regenerative detector [rɪ'dʒenərɪtɪv dɪ'tektə] регенеративный приемник

regenerative divider [rɪ'dʒenərɪtɪv dɪ'vaɪdə] регенеративный делитель частоты

regenerative feedback [rɪ'dʒenərɪtɪv 'fi:d,bæk] 1. положительная обратная связь; 2. рекуперация

regenerative fuel cell [rɪ'dʒenərɪtɪv fjuəl si:l] регенерируемый топливный элемент

regenerative generator [rɪ'dʒenərɪtɪv 'dʒenəreɪtə] регенеративный генератор, генератор с положительной обратной связью

regenerative integrator [rɪ'dʒenərɪtɪv 'ɪntɪgreɪtə] интегратор с положительной обратной связью

regenerative memory [rɪ'dʒenərɪtɪv 'meməri] регенеративная память

regenerative mixer [rɪ'dʒenərɪtɪv 'mɪksə] регенеративный смеситель

regenerative modulator [rɪ'dʒenərɪtɪv 'mɒdju'leɪtə] регенеративный делитель частоты; регенеративный модулятор

regenerative oscillator [rɪ'dʒenərɪtɪv ,ɒsɪ'leɪtə] регенеративный генератор, генератор с положительной обратной связью

regenerative reading [rɪ'dʒenərɪtɪv rɪ:dn̩] считывание с регенерацией

regenerative receiver [rɪ'dʒenərɪtɪv rɪ'si:və] регенеративный радиоприемник

regenerative repeater [rɪ'dʒenərɪtɪv rɪ'pi:tə] 1. регенеративный ретранслятор; 2. регенеративный повторитель

regenerative repeating [rɪ'dʒenərɪtɪv rɪ'pi:tɪŋ] регенеративная ретрансляция. ☞ Активная ретрансляция, которая кроме приёма, усиления и дальнейшей передачи поступающей информации осуществляет её регенерацию.

regenerative storage [rɪ'dʒenərɪtɪv 'stɔ:ɹɪdʒ] регенеративная память

regenerative switch [rɪ'dʒenərɪtɪv swɪtʃ] регенеративный переключатель, переключатель с положительной обратной связью

regenerative transponder [rɪ'dʒenərɪtɪv træns'pɒndə] ретранслятор с регенерацией сигналов

regenerative up-converter [rɪ'dʒenərɪtɪv 'ʌp'kən've:tə] регенеративный повышающий преобразователь

regent ['ri:dʒənt] *v.* обновить

Reggia-Spencer phase shifter ['redʒɪə'spensə feɪz 'ʃɪftə] взаимный фазовращатель типа Реджиа –Спенсера. ☞ Его конструкция основана на прямоугольном волноводе и включает в себя продольно намагничиваемый ферритовый стержень. Для него характерна работа на волнах с линейной поляризацией электромагнитного поля и высокая активность.

regime [reɪ'zi:m] *n.* режим

regimen [rɪ'dʒɪmen] *n.* режим

region ['ri:dʒən] *n.* 1. область, зона; 2. район; 3. диапазон; 4. сфера; 5. регион. ☞ Структурная единица сети. Охватывает крупный регион и объединяет несколько сетей и отдельных узлов.

region adjacency graph ['ri:dʒən ə'dʒeɪsənsɪ græf] граф соседства областей

region control task ['ri:dʒən kən'troul ta:sk] управляющая задача; задача управления зоной

region job pack area ['ri:dʒən dʒɒb pæk 'ɛəriə] часть области выполнения заданий

region labelling ['ri:dʒən 'leɪblɪŋ] пометка областей на изображении

region of admissible deviation ['ri:dʒən əv əd'mɪsəbl ,di:vɪ'eɪʃən] диапазон допустимых отклонений

region of convergence ['ri:dʒən əv kən've:dʒəns] область сходимости

region specification ['ri:dʒən ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация области

Regional ['ri:dʒənl] *adj.* Региональный

regional address ['ri:dʒənl ə'dres] региональный адрес; адрес участка памяти

regional area network (RAN) ['ri:dʒənl 'ɛəriə 'netwə:k] региональная зональная сеть

Regional Bell Holding/Operating Company (RBHC/RBOC) ['ri:ɔʒənl bel 'houldɪŋ ɔpə'reɪtɪŋ 'kʌmpəni] Одна из семи местных (региональных) компаний в США, образованных в результате демонизации AT&T.

Regional Bell Operating Company (RBOC) ['ri:ɔʒənl bel ɔpə'reɪtɪŋ 'kʌmpəni] Подразделение корпорации Bell Telephone and Telegraph.

Regional Business Unit (RBU) ['ri:ɔʒənl 'bɪznɪs 'ju:nɪt] региональное отделение (*компании*)

regional center ['ri:ɔʒənl 'sentə] главная узловая междугородная станция

regional channel ['ri:ɔʒənl 'tʃænl] канал регионального радиовещания

regional computer center ['ri:ɔʒənl kəm'pjʊ:tə 'sentə] региональный вычислительный центр

regional computer network ['ri:ɔʒənl kəm'pjʊ:tə net'wə:k] региональная компьютерная сеть

regional coordinator ['ri:ɔʒənl kou'ɔ:dnɪtə] координатор региона

regional echomail coordinator ['ri:ɔʒənl 'ekoumiel kou'ɔ:dnɪtə] региональный координатор конференций

regional organization ['ri:ɔʒənl ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация (ЗУ) по разделам

regional processor ['ri:ɔʒənl 'prəʊsesə] региональный процессор

regionalization ['ri:ɔʒənlɪzeɪʃən] *n.* разбиение на области (*вчт*)

regionalization ['ri:ɔʒənlɪzeɪʃən] *n.* разбиение на области (*вчт*)

register (reg) ['redʒɪstə] *n.* 1. регистр. ☞ Устройство сверхбыстродействующей памяти в процессоре или СБИС, служащее для временного хранения управляющей информации, операндов и/или результатов выполняемых данной микросхемой операций. Совокупность регистров процессора называется регистровым файлом или набором регистров. Регистры процессора делятся на доступные программисту (*user-visible register*) и внутренние регистры процессора (*internal register*). Регистры можно разделить на регистры общего назначения (*general-purpose register*) и специальные (*special-purpose register*). *См. тж. accumulator, address register, index register, instruction register, program counter, register file, register set, register variable, shift register*; 2. линейка слова в ассоциативном запоминающем устройстве; *v.* регистрировать, отмечать

register address ['redʒɪstə ə'dres] адрес регистра

register addressing ['redʒɪstə ə'dresɪŋ] регистровая адресация. ☞ Способ адресации, при котором в поле операнда команде задан номер одного из регистров общего назначения (РОН), содержащего исполнительный адрес памяти. Так как регистров в процессоре обычно не много, то в коде команды под номер регистра отводится 3 – 4 бита, что позволяет делать формат команды очень компактным. При этом выборка операнда из регистра производится процессором гораздо быстрее, чем из памяти. *См. тж. addressing mode, direct addressing, general-purpose register, immediate addressing, indirect addressing, relative addressing*

register alias table ['redʒɪstə 'eɪliæs teɪbl] таблица псевдонимов регистров

register aliased variables ['redʒɪstə 'eɪliæsɪd 'vɛəriəblz] регистровые переменные-псевдонимы

register allocation ['redʒɪstə 'æləkeɪʃən] распределение регистров, назначение регистров. ⊕ Определение соответствия регистров процессора и обрабатываемых данных; выполняется транслятором или программистом при программировании на языке ассемблера.

Register already defined ['redʒɪstə ə:l'reɪ dɪ'faɪnd] Регистр уже определен.

register ALU (RALU) ['redʒɪstə eɪ'el'ju:] регистровое АЛУ

register and arithmetic logic unit (RALU) ['redʒɪstə ænd ə'rɪθmətɪk 'lɒdʒɪk 'ju:nɪt] регистровое и арифметико-логическое устройство

register arithmetic ['redʒɪstə ə'rɪθmətɪk] арифметические операции над данными в регистрах; регистровая арифметика

register automaton ['redʒɪstə ə:təmætən] регистровый автомат

register bank ['redʒɪstə bæŋk] банк регистров

register caching of array elements ['redʒɪstə 'kæʃɪŋ əv ə'reɪ 'elɪmənts] кэширование в регистрах элементов массива

register capacity ['redʒɪstə kæ'rəʊsɪtɪ] разрядность регистра. ⊕ Число информационных битов в регистре.

register constant ['redʒɪstə 'kɒnstənt] масштабный множитель записи на ленте самописца

register containing word [redʒɪstə kən'teɪnɪŋ wə:d] слово содержимого регистра

register file ['redʒɪstə faɪl] массив регистров, регистровый файл. ⊕ Набор рабочих регистров процессора, доступных программисту. Синоним – **register set**; См. тж. **CPU, register file, register allocation, task switching**

register instruction ['redʒɪstə ɪn'strʌkʃən] регистровая команда

register length ['redʒɪstə leŋθ] емкость регистра, число разрядов в регистре

register mark ['redʒɪstə ma:k] знак совмещения (*микр*)

register name ['redʒɪstə neɪm] имя регистра. ⊕ Каждый регистр процессора имеет буквенное или буквенно-цифровое обозначение.

register notation ['redʒɪstə nou'teɪʃən] обозначение регистра

register of length n ['redʒɪstə əv leŋθ en] регистр длины (размера) n

register operation (RO) ['redʒɪstə ,ɔpə'reɪʃən] регистр операции

register optimization ['redʒɪstə 'ɒptɪmaɪzeɪʃən] оптимизация регистров

register overflow ['redʒɪstə ,əuvə'fləʊ] переполнение регистра

register pair ['redʒɪstə pɛə] регистровая пара

register relay ['redʒɪstə rɪ'leɪ] реле счета (*млф*)

register request ['redʒɪstə rɪ'kwɛst] регистровый запрос

register scoreboarding ['redʒɪstə 'skɔ:bɔ:dɪŋ] метод «табло регистров». ⊕ Применяется в RISC-процессорах для обеспечения эффективной загрузки конвейеров и организации совмещенного выполнения команд с изменением порядка их следования.

- register set** ['redʒɪstə set] набор регистров. См. **register file**
- register size** ['redʒɪstə saɪz] размер регистра
- register storage** ['redʒɪstə 'stɔ:ɹɪdʒ] регистровая память
- register tap** ['redʒɪstə tæp] точка съема (регистра сдвиги с обратной связью)
- register transfer** ['redʒɪstə 'trænsfə:] регистровая пересылка, межрегистровая пересылка
- register transfer instruction** ['redʒɪstə 'trænsfə in'strʌkʃən] команды пересылки содержимого регистров
- register transfer language** ['redʒɪstə 'trænsfə 'læŋɡwɪdʒ] язык межрегистровых пересылок. ◊ Любой из языков высокого уровня для описания или проектирования архитектуры системы, состоящей из некоторого числа регистров
- Register Transfer Level (RTL)** ['redʒɪstə 'trænsfə levl] уровень регистровых передач, схема (модель) уровня RTL. ◊ Уровень моделирования логических ИС и машин.
- register transfer level** ['redʒɪstə 'trænsfə 'levl] уровень регистровых передач, уровень межрегистровых передач
- register transfer logic (RTL)** ['redʒɪstə 'trænsfə 'lɒdʒɪk] логика (меж)регистровых передач
- register variable** ['redʒɪstə 'vɛəriəbl] регистровая переменная. ◊ Переменная, для которой транслятор выделяет регистр процессора, а не ячейку оперативной памяти. См. *тж.* **compiler, global variable, local variable, programming language, register variable**
- register window** ['redʒɪstə 'wɪndəʊ] окно регистров
- register windows** ['redʒɪstə 'wɪndəʊz] регистровые (перекрывающиеся) окна или блоки. ◊ В архитектуре SPARC служат для повышения эффективности вызова процедур и переключения с задачи на задачу.
- register with carry shift register** ['redʒɪstə wɪð 'kæri ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига с обратной связью и переносом
- register-direct addressing** ['reɪstə,dɪ'rekt ə'dresɪŋ] прямая регистровая адресация
- registered** ['redʒɪstəd] *adj.* зарегистрированный
- Registered Jack (RJ)** ['redʒɪstəd dʒæk] стандартный разъем
- registered user** ['redʒɪstəd 'ju:zə] зарегистрированный пользователь
- registering** ['redʒɪstərɪŋ] *n.* регистрация
- registering apparatus** ['redʒɪstərɪŋ ,æpə'reɪtəs] регистрирующее устройство
- register-oriented architecture** ['redʒɪstə'ɔ:riətɪd 'a:kɪtektʃə] регистровая архитектура; регистровая структура
- register-saving conventions** ['redʒɪstə'seɪvɪŋ kən'venʃənz] соглашения о сохранении регистров
- register-to-index cell instruction** ['redʒɪstə'tu:'ɪndeks si:l in'strʌkʃən] команда формата «регистр-индексная ячейка»
- register-to-register** ['redʒɪstə'tu:'redʒɪstə] регистр-регистр (формат машинной команды)

register-to-register instruction ['redʒɪstə'tu:'redʒɪstə in'strʌkʃən] команда типа «регистр-регистр». ☞ Команда, операнды и результат которой располагаются в регистрах процессора.

register-to-storage instruction ['redʒɪstə'tu:'stɔ:rɪdʒ in'strʌkʃən] команда типа «регистр-память». ☞ Команда, операнды которой располагаются в регистрах, а результат записывается в оперативную память.

register-transfer equation ['redʒɪstə'trænsfə ɪ'kweɪʃən] уравнение межрегистровой передачи

register-transfer module ['redʒɪstə'trænsfə 'mɒdju:l] модуль регистровых передач, модуль межрегистровых передач

register-transfer simulator ['redʒɪstə'trænsfə 'sɪmjuleɪtə] программа моделирования на уровне регистровых передач, программа моделирования на уровне межрегистровых передач

register-transfer-level simulator ['redʒɪstə'trænsfə'levl 'sɪmjuleɪtə] программа моделирования на уровне регистровых операций. ☞ Часть системы проектирования логических схем.

register-transistor logic (RTL) ['redʒɪstə'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] резисторно-транзисторные логические схемы

register-transistor micrologic (RTμL) ['redʒɪstə'træn'zɪstə 'maɪkrəu'lɒdʒɪk] резисторно-транзисторные логические микросхемы

registerate ['redʒɪstreɪt] *v.* регистрировать

registered ['redʒɪstreɪtɪd] *adj.* зарегистрированный

registration ['redʒɪstreɪʃən] *adj.* регистрационный; *n.* 1. регистрация; 2. запись

registration attribute ['redʒɪstreɪʃən 'ætrɪbjʊ:t] атрибуты регистрации

registration card ['redʒɪstreɪʃən ka:d] регистрационная карточка

registration center ['redʒɪsteɪʃən 'sentə] центр регистрации. ☞ Центр доверия, который работает вместе с центром сертификации, выполняя роль местного автономного центра хранения реестра сертификатов ключей. Основные функции центра регистрации – регистрация пользователей в системе и присвоение им уникальных идентификаторов, оптимизация управления реестром сертификатов при большом числе запросов, позволяющая масштабировать систему управления сертификатами для большого числа пользователей на большой территории, одновременно сдвигая процесс подтверждения ближе к пользователям.

Registry ['redʒɪstrɪ] Системный реестр. ☞ Иерархическая, доступная по сети база данных в Windows, используемая для управления ПК, поддержки дистрибуции ПО, администрирования и дистанционной настройки системы. Содержит всю относящуюся к установке системы информацию по аппаратной части ПО, привилегиям и предпочтениям пользователей. Синоним – **directory**

registry edit ['redʒɪstrɪ 'edɪt] редактирование системного реестра

registry editor ['redʒɪstrɪ 'edɪtə] редактор системного регистра

registry key ['redʒɪstrɪ ki:] ключ системного регистра, ключ реестра

regression [rɪ'ɡreʃən] *n.* регрессия. ☉ Зависимость среднего значения какой-либо случайной величины от некоторой другой величины или от нескольких величин.

regression analysis [rɪ'ɡreʃən ə'næləsɪz] регрессивный анализ

regression coefficient [rɪ'ɡreʃən ˌkɒɪ'fɪʃənt] коэффициент регрессии

regression curve [rɪ'ɡreʃən kə:v] кривая регрессии

regression model [rɪ'ɡreʃən mɒdl] регрессионная модель

regression routine [rɪ'ɡreʃən ru:'ti:n] подпрограмма вычисления регрессии

regression testing [rɪ'ɡreʃən 'testɪŋ] регрессионное (регрессивное) тестирование. ☉ Тестирование, проводимое во время модификации программы для того, чтобы убедиться, что при этом не были внесены дополнительные ошибки. Выполняется с возвратом от наиболее сложных тестов к простым. При таком тестировании недостаточно проверить только добавленные функции – возможно их влияние на работу, надежность или производительность ранее написанного кода. *См. тж. software development, testing*

regressive [rɪ'ɡresɪv] *adj.* обратный, регрессивный

regressive interpolation [rɪ'gresɪv ɪn'tə:pə'leɪʃən] интерполяция назад

regret criterion [rɪ'ɡret kraɪ'tɪəriən] критерий сожаления

regret matrix [rɪ'ɡret 'meɪtrɪks] матрица потерь

regrouping of line arrangement [rɪ'ɡru:pɪŋ əv laɪn ə'reɪndʒmənt] переверстка.

☉ Процесс повторной верстки полос с перемещением в них текста или иллюстраций. *См. тж. reimposition, repaginate*

regrouping of linear rangement ['ri:'ɡru:pɪŋ əv 'laɪnə 'reɪndʒmənt] переверстка

regrown material [rɪ'ɡroun mə'tɪəriəl] рекристаллизационный материал

regrowth [rɪ'ɡrouθ] *n.* рекристаллизация

regular ['regjʊlə] *adj.* 1. правильный; регулярный; постоянный; 2. обычный; 3. прямой (шрифт)

regular attendance ['regjʊlə ə'tendəns] регулярное посещение (например, сайта)

regular bundle ['regjʊlə 'bʌndl] волоконно-оптический жгут без разветвлений

regular cost ['regjʊlə kɒst] нормативные затраты

regular entity ['regjʊlə 'entɪtɪ] регулярная сущность, регулярный объект. ☉ Объект, существование которого не зависит от существования других объектов. *Ср. weak entity*

regular event ['regjʊlə ɪ'vent] регулярное событие

regular expression ['regjʊlə ɪks'preʃən] регулярное выражение. ☉ Выражение, построенное из конструкций формальных языков, т.е. конечных множеств символьных строк с использованием операций объединения, конкатенции и итерации языка.

regular grammar ['regjʊlə 'ɡræmə] регулярная грамматика, автоматная грамматика, грамматика с конечным числом состояний

regular graph of degree n ['regjulə græf əv di'gri: en] однородный граф степени *n*

regular grating ['regjulə 'greitɪŋ] регулярная дифракционная решетка

regular hours ['regjulə 'auəz] нормативные часы

regular language (event) ['regjulə 'læŋgwɪdʒ ('i:vent)] регулярный язык.  Язык, распознаваемый конечным автоматом. См. *тж.* **regular grammar**

Regular Matrix language (RML) ['regjulə 'meɪtriks 'læŋgwɪdʒ] регулярный матричный язык

regular operations ['regjulə ɔpə'reɪʃənz] регулярные операции

regular parametrization block ['regjulə pə'ræmɪtraɪzeɪʃən blɒk] регулярный параметризуемый блок (*САПП*)

regular reflectance ['regjulə rɪ'flektəns] коэффициент зеркального отражения

regular reflection ['regjulə rɪ'flekʃən] зеркальное отражение

regular representation ['regjulə ˌreprɪzen'teɪʃən] регулярное представление.

 Представление группы как специфического множества преобразований.

regular sampling ['regjulə 'sa: mplɪŋ] регулярные выборки

regular set ['regjulə set] регулярное множество.  Синоним термина «регулярный язык».

regular shape ['regjulə ʃeɪp] правильная фигура

regular spikes ['regjulə spaɪks] периодические пички

regular tetragon ['regjulə te'træɡɒn] квадрат

regular transmission ['regjulə træns'mɪʃən] направленное пропускание

regular transmittance ['regjulə træns'mɪtəns] коэффициент направленного пропускания

regular waveguide ['regjulə 'weɪv,ɡaɪd] регулярный волновод

regularity [ˌregju'lærɪtɪ] *n.* правильность; регулярность; закономерность (*обычно pl.*)

regularization factor [regju'læraɪzeɪʃən 'fæktə] показатель регулярности (*САПП*)

regularize ['regjuləraɪz] *v.* упорядочивать

regularly pulsing laser ['regjuləli 'pʌlsɪŋ 'leɪsə] лазер, работающий в пичковом режиме

regulate [ˌregjuleɪt] *v.* регулировать

regulated ['regjuleɪt] *adj.* отрегулированный; регулируемый

regulated power module (RPM) ['regjuleɪt 'paʊə 'mɒdju:l] регулируемый источник питания

regulated power supply (RPS) ['regjuleɪt 'paʊə sə'plai] регулируемый источник питания

regulating device [ˌregju'leɪtɪŋ dɪ'vaɪs] 1. стабилизатор; 2. автоматический регулятор, регулятор

regulating relay [ˌregju'leɪtɪŋ rɪ'leɪ] управляющее реле

regulating system [ˌregju'leɪtɪŋ 'sɪstɪm] система автоматического управления, система автоматического регулирования

regulating transformer [ˌregjuˈleɪtɪŋ trænˈsʃɔːmə] регулировочный трансформатор

regulating winding [ˌregjuˈleɪtɪŋ ˈwɪndɪŋ] регулировочная обмотка

regulation [ˌregjuˈleɪʃən] *n.* 1. регулирование. ☞ Способ управления с обратной связью, основанный на обнаружении ухода объекта с программной траектории и выработке регулирующего воздействия для возвращения объекта на эту траекторию. 2. правило, предписание; 3. *pl.* устав, инструкция

regulator [ˈregjulaɪtə] *n.* 1. регулятор; 2. стабилизатор

regulator tube [ˈregjulaɪtə tjuːb] электровакуумный стабилитрон

Regulex amplifier [ˈregjuleks ˈæmplɪfaɪə] электромашинный усилитель с двумя обмотками возбуждения

rehashing [rɪˈhæʃɪŋ] *n.* рехеширование

reignition [rɪˈɪgnɪʃən] *n.* 1. вторичная ионизация (*в счетных трубках*); 2. повторное зажигание разряда (*в газоразрядных лампах*)

reignitron voltage [rɪˈɪɡnaɪtrɒn ˈvɒlɪtɪdʒ] напряжение повторного возникновения разряда (*в газоразрядном приборе*)

reimposition [ˌriːmpəˈzɪʃən] переверстка *См. тж. regrouping of line arrangement, repaginate*

reinforce [riːnˈfɔːs] *v.* укреплять; усиливать

reinject shift register [riːnˈɪdʒektɪd ʃɪft ˈredʒɪstə] Синоним – **feedback shift register**

reinsert [riːnˈsə:t] *v.* вставлять заново

Reinsert diskette for drive «...» [riːnˈsə:t ˈdɪskət fɔː draɪv] Повторно вставьте дискету в дисковод «...».

reinserted subcarrier [riːˈɪnˈsə:tɪd ˈsʌbˈkæriə] восстановленная поднесущая

reinserter [rɪˈɪnsətə] *n.* схема восстановления постоянной составляющей (*тлв*)

reinsertion [rɪˈɪnsətʃən] *n.* восстановление

reinsertion of carrier [rɪˈɪnsətʃən əv ˈkæriə] восстановление несущей

reinstall [riːnˈstɔːl] *v.* переустанавливать (например, ПО для восстановления его работоспособности). *См. тж. install*

reinstatement [riːnˈstæt] *v.* устанавливать в новое состояние

reissue [riːˈɪʃuː] *v.* повторять команду

reject [rɪˈdʒekt] *v.* отвергать, отбрасывать

reject a message as unauthentic [rɪˈdʒekt eˈmesɪdʒ æz ˈʌnˌɔːˈθentɪk] отвергать сообщение как ложное.

reject all [rɪˈdʒekt ə:l] отказ от всего, полный отказ; 2. отклонять, отказываться

reject message [rɪˈdʒekt ˈmesɪdʒ] подавленное сообщение, непринятое сообщение

reject protocol [rɪˈdʒekt ˈprəʊtəkɒl] протокол отказов

rejection [rɪˈdʒekʃən] *n.* отбрасывание; отказ

rejection band [rɪ'dʒekʃən bænd] полоса задерживания (*фильтра*); полоса затухания; полоса ослабления

rejection filter [rɪ'dʒekʃən 'fɪltə] режекторный фильтр. ◊ Фильтр, не пропускающий колебания некоторой определённой полосы частот, и пропускающий колебания с частотами, выходящими за пределы этой полосы.

rejection mask [rɪ'dʒekʃən ma:sk] удаляемая маска

rejection of impurity [rɪ'dʒekʃən əv ɪm'pjʊəriti] вытеснение примесей

rejection ratio [rɪ'dʒekʃən 'reɪʃiəu] коэффициент режекции. ◊ Характеризует способность к подавлению синфазных помех, в том числе, наводок сети переменного тока.

rejection-mask method [rɪ'dʒekʃən'ma:sk 'meθəd] метод удаленной маски

rejector [rɪ'dʒektə] *n.* 1. режектор, схема режекции, полосовой фильтр. ◊ Фильтр, который пропускает частоты, находящиеся в некоторой полосе частот.; 2. параллельный контур схемы режекции

rejector circuit [rɪ'dʒektə 'sə:kɪt] схема режекции, режектор

rejector impedance [rɪ'dʒektə ɪm'pi:dəns] резонансное сопротивление (*параллельного колебательного контура*)

rekey [rɪ'ki:] *v.* вводить ключ повторно.

rekeying [rɪ'kiŋ] *n.* повторный ввод ключа

relapse [rɪ'læps] *n.* 1. повторение; рецидив; 2. спад; уменьшение; *v.* снова впадать (в какое-л. состояние)

relate [rɪ'leɪt] *v.* 1. иметь отношение; относить(ся); 2. связывать, устанавливать отношения; 3. рассказывать. # **relating to** в отношении; касающийся. # **to be related to** иметь отношение к; быть связанным с

related [rɪ'leɪtɪd] *adj.* 1. родственный; 2. связанный; смежный

related color [rɪ'leɪtɪd 'klɒ] неизолированный цвет, неизолированный воспринимаемый цвет

related colors [rɪ'leɪtɪd 'klɒz] родственные цвета. ◊ Цвета, близко расположенные друг другу на цветовом круге, например синий и фиолетовый.

related database [rɪ'leɪtɪd 'deɪtəbeɪs] зависимая база данных

related perceived color [rɪ'leɪtɪd 'pɜ:si:vt 'klɒ] неизолированный цвет, неизолированный воспринимаемый цвет

related prime to [rɪ'leɪtɪd praɪm tu:] относительно простой по отношению к

related topic [rɪ'leɪt 'tɒpɪk] связанные вопросы; связанные темы

related-data cryptanalysis [rɪ'leɪtɪd'deɪtə kɪptə'næləsɪz] криптоанализ с использованием дополнительных данных

related-data key [rɪ'leɪtɪd'deɪtə ki:] "родственный" ключ (производный от другого ключа или имеющий какое-либо еще к нему отношение)

related-key cryptanalysis [rɪ'leɪtɪd'ki: kɪptə'næləsɪz] криптоанализ на основе "родственных" ключей (исследуется влияние различий между ключами на работу шифратора)

relation [rɪ'leɪʃən] *n.* 1. отношение. ◊ 1. Подмножества декартова произведения нескольких множеств. 2. В реляционных базах данных – совокупность

кортежей с одинаковыми атрибутами; отношение можно представлять как прямоугольную таблицу, строки которой соответствуют экземплярам (записям), а столбцы – атрибутам. 2. (со)отношение, связь, зависимость. # **in relation to** относительно; что касается. # **to bear a relation to** иметь отношение к

relation algebra [rɪ'leɪʃənɪ 'ældʒɪbrə] реляционная алгебра. ☞ Замкнутая система операций над отношениями в реляционной модели данных. Операции реляционной алгебры также называю треляционными операциями.

relation arity [rɪ'leɪʃən ə'raɪtɪ] арность отношения

relation binding [rɪ'leɪʃən 'baɪndɪŋ] связывание отношений

relation calculus [rɪ'leɪʃən 'kælkjuləs] исчисление отношений; реляционное исчисление

relation character [rɪ'leɪʃən 'kærɪktə] знак отношения

relation completeness [rɪ'leɪʃən kəm'pli:tənɪs] реляционная полнота

relation composition [rɪ'leɪʃən 'kɒmpə'zɪʃən] композиция отношений

relation concatenation [rɪ'leɪʃən kɒn,kæti'neɪʃən] объединение отношений

relation data model [rɪ'leɪʃən 'deɪtə mɒdl] реляционная модель данных

relation decomposition [rɪ'leɪʃən dɪ'kɒmpə'zɪʃən] декомпозиция отношения

relation difference [rɪ'leɪʃən 'dɪfrəns] разность отношений

relation division [rɪ'leɪʃən dɪ'vɪʒən] деление отношения

relation expression [rɪ'leɪʃən ɪks'preʃən] выражение отношения

relation extension [rɪ'leɪʃən ɪks'tenʃən] расширение отношений

relation join [rɪ'leɪʃən dʒɔɪn] соединение отношений

relation key [rɪ'leɪʃən ki:] ключ отношения

relation language [rɪ'leɪʃən 'læŋgwɪdʒ] реляционный язык

relation matrix [rɪ'leɪʃən 'meɪtrɪks] матрица отношений

relation normalization [rɪ'leɪʃən ,nɔrməlaɪ'zeɪʃən] нормализация отношений

Relation On-Line Analytical Processing (Relation OLAP, ROLAP) [rɪ'leɪʃən ɒn'laɪn ænə'lɪtɪkəl 'praʊsesɪŋ] оперативная аналитическая обработка реляционных данных. ☞ В СУБД – технология представления многомерных данных на базе реляционной СУБД. При этом обычно используется звездообразная схема. Которая состоит из таблицы «Факт» и множества поддерживающих ее таблиц «Измерение». См. *тж.* **HILAP, MOLAP, OLAP**

relation operation [rɪ'leɪʃən ɔpə'reɪʃən] операция реляционной алгебры; оператор отношения

relation operator [rɪ'leɪʃən 'ɔpəreɪtə] оператор отношения

relation quotient [rɪ'leɪʃən 'kwɒʃənt] частное отношений

relation rank [rɪ'leɪʃən ræŋk] ранг отношения

relation set [rɪ'leɪʃən set] набор отношений

relation type [rɪ'leɪʃən taɪp] тип отношения

relation(al) operator [rɪ'leɪʃən(l) 'ɔpəreɪtə] 1. операция сравнения. ☞ Бинарная операция, вырабатывающая логическое значение. 2. реляционная операция (операция реляционной алгебры). 3. оператор отношения

relational [rɪ'leɪʃənɪ] *adj.* относительный; соответственный, реляционный

relational algebra [rɪ'leɪʃənl 'ældʒɪbrə] реляционная алгебра. ☞ Язык для описания операций над отношениями. Основные операции реляционной алгебры: проекция, соединение, пересечение и объединение. Язык запросов к реляционной базе данных, основанный на реляционной алгебре, позволяет задать последовательность операций над отношениями, которая приводит к ответу на запрос. *Ср. relational calculus*

relational approach [rɪ'leɪʃənl ə'prəʊtʃ] реляционный подход

relational calculus [rɪ'leɪʃənl 'kælkjʊləs] реляционное исчисление. ☞ Декларативный язык для описания отношений через другие отношения; является основой языков запросов к реляционным базам данных. Языки запросов, основанные на реляционном исчислении, позволяют описать поисковое условие, не задавая последовательности действий, необходимых для получения ответа. *Ср.*

relational algebra

relational capabilities [rɪ'leɪʃənl ,keɪpə'bɪlɪtɪz] возможность работы с реляционной моделью данных

relational data structure [rɪ'leɪʃənl 'deɪtə 'strʌktʃə] реляционная структура данных

Relational Database (RDB) [rɪ'leɪʃənl 'deɪtəbeɪs] реляционная база данных. ☞ БД, логически организованная как набор отношений (прямоугольных таблиц) над областями определения элементов данных. *См. тж. RDBMS*

Relational Database Management System (RDBMS) [rɪ'leɪʃənl 'deɪtəbeɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] реляционная СУБД, РСУБД. ☞ Информация в таких БД хранится в двумерных таблицах, называемых отношениями (relations). Каждый столбец таблицы озаглавлен атрибутом (attribute), описывающим тип элементов столбца. Строка данных таблиц называется кортеж (tuple). Таблицы связаны между собой по ключевому полю. Концепция реляционных БД была сформулирована в IBM Эдгаром Коддом (E.F.Codd) в виде 12 правил. *См. тж. DBMS, HDBMS, ORDBMS, relational model, SQL*

relational database system [rɪ'leɪʃənl 'deɪtəbeɪs 'sɪstɪm] реляционная СУБД; система управления реляционной базой данных

relational indexing [rɪ'leɪʃənl 'ɪndeksɪŋ] реляционное индексирование

relational intersection [rɪ'leɪʃənl ,ɪntə'sekʃən] пересечение отношений

relational language [rɪ'leɪʃənl 'læŋgwɪdʒ] реляционный язык. ☞ Язык, используемый в реляционных базах данных для описания данных и запросов.

relational model [rɪ'leɪʃənl 'mɒdl] реляционная модель. ☞ Модель, которая позволяет определять: структуры данных; операции по запоминанию и поиску данных; ограничения, связанные с обеспечением целостности данных. *См. тж. RDBMS, SQL*

relational model of data [rɪ'leɪʃənl 'mɒdl əv 'deɪtə] реляционная модель данных. ☞ Модель данных, определяемая совокупностью плоских (двумерных) таблиц, где каждая таблица – некоторое отношение, состоящее из кортежей.

relational operation [rɪ'leɪʃənl ,ɹə'reɪʃən] реляционная операция; операция отношения; операция сравнения

relational operator [rɪ'leɪʃənəl 'ɒpəreɪtə] оператор отношения (сравнения). ☞ Бинарный оператор, позволяющий выяснить соотношение операндов: равно (EQ), не равно (NE), меньше чем (LT), больше чем (GT), меньше чем или равно (LE), больше чем или равно (GE). *См. тж. operator*

relational query [rɪ'leɪʃənəl kwɪəri] реляционный запрос

relational query by example [rɪ'leɪʃənəl kwɪəri baɪ ɪg'zɑ:mpl] реляционный запрос по образцу

relational schema [rɪ'leɪʃənəl 'skɪ:mə] реляционная схема

relations [rɪ'leɪʃənz] *n.* отношения

relationship [rɪ'leɪʃənʃɪp] *n.* 1. связь. ☞ В базах данных различаются понятия «отношение» и «связь». Первое относится к информации, второе – к описываемым сущностям. 2. отношение; связь; 3. зависимость

relationship access [rɪ'leɪʃənʃɪp 'æksɛs] доступ по отношению

relative ['relətɪv] *adj.* 1. относительный; сравнительный; 2. соответствующий; *adv.* относительно; соответственно. # **relative to** относительно; в связи с

relative accuracy ['relətɪv 'ækjʊərəsɪ] относительная точность, относительная погрешность. *См. тж. relative*

relative address ['relətɪv ə'dres] относительный адрес, смещение. ☞ Адрес, заданный относительно некоторой базы. *См. тж. absolute address, indirect addressing, logical address, virtual address*

relative address coding ['relətɪv ə'dres 'kəʊdɪŋ] кодирование в относительных адресах

relative addressing (RA) ['relətɪv ə'dresɪŋ] относительная адресация. ☞ Появилась из-за того, что часто адрес перехода удобно вычислять относительно положения текущей исполняемой команды. Для этого в самой команде в дополнительном коде задается смещение (обычно от -128 до +127), которое складывается со счетчиком команд. *См. тж. addressing mode, displacement, register addressing, relative address*

relative aperture ['relətɪv 'æpətʃʊə] относительное отверстие

relative bearing ['relətɪv 'beərɪŋ] относительный пеленг

relative below anchor line ['relətɪv bɪ'lou æn'kɔ:l laɪn] свободно ниже строки с меткой

relative biological effectiveness (RBE) ['relətɪv ,baɪə'lɔ:dʒɪkəl ɪ'fektɪvnis] относительная биологическая эффективность

relative block address ['relətɪv blɒk ə'dres] относительный адрес блока

relative capacitivity ['relətɪv kæpəsɪtɪvɪtɪ] относительная диэлектрическая проницаемость

relative code ['relətɪv kəʊd] программа в относительных адресах

relative coding ['relətɪv 'kəʊdɪŋ] программирование в относительных адресах

relative command ['relətɪv kə'mɑ:nd] относительная команда. ☞ В машинной графике – команда отображения, параметры которой интерпретируются как координаты относительно предыдущей точки. *Ср. absolute command*

relative complement ['relətɪv kou'ɔ:dnɪts] разность множеств, дополнение. ☉
 Множество, являющееся разностью множеств А и В, состоит из элементов принадлежащих А и не принадлежащих В.

relative coordinates ['relətɪv 'kɒmplɪmənt] 1. относительные координаты. ☉
 Координаты, задающие положение точки относительно некоторой другой точки. *Ср. absolute coordinates.* 2. разность множеств, дополнение. ☉ Множество, являющееся разностью множеств А и В, состоит из элементов принадлежащих А и не принадлежащих В.

relative co-polar side-lobe level ['relətɪv kou'pəʊlə saɪd'ləʊb 'levl] относительный уровень боковых лепестков (*диаграммы направленности антенны*) с собственной поляризацией, относительный уровень боковых лепестков (*диаграммы направленности антенны*) с основной поляризацией

relative cross-polar side-lobe level ['relətɪv krɒs'pəʊlə saɪd'ləʊb 'levl] относительный уровень боковых лепестков (*диаграммы направленности антенны*) с кросс-поляризацией

relative damping ['relətɪv 'dæmpɪŋ] степень успокоения (*измерительного прибора*)

relative data ['relətɪv 'deɪtə] относительные данные

relative dielectric constant ['relətɪv ,daɪ'elektɪk 'kɒnstənt] относительная диэлектрическая проницаемость

relative distinguished name ['relətɪv dɪs'tɪŋgwɪft neɪm] относительное отличительное имя

relative error ['relətɪv 'erə] относительная ошибка; относительная погрешность. *Ср. absolute error*

relative erythematous factor ['relətɪv ,erɪ'thi:məl 'fæktə] относительная эритемная способность

relative file ['relətɪv faɪl] файл прямого доступа. *См. тж. direct file*

relative frequency ['relətɪv 'fri:kwənsɪ] относительная частота. ☉ Число повторений данного события А, поделенное на общее число наблюдаемых событий.

relative gain of antenna ['relətɪv geɪn əv æn'tenə] относительный коэффициент усиления антенны, максимальный относительный коэффициент усиления антенны (*по сравнению с эталонной антенной*)

relative heading ['relətɪv 'hedɪŋ] курс, направление

relative line number ['relətɪv laɪn 'nʌmbə] 1. относительный номер строки; 2. относительный номер линии

relative line strength ['relətɪv 'laɪn streŋθ] относительная интенсивность спектральной линии. ☉ Мощность электромагнитного излучения, спонтанно испускаемого, поглощаемого или вынужденно испускаемого единицей объема вещества.

relative luminosity ['relətɪv ,lumɪ'nɒsɪtɪ] относительная спектральная световая эффективность

relative magnetometer ['relətɪv mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] относительный магнитометр

relative maximum ['relətɪv 'mæksɪmə] относительный максимум

relative model ['relətɪv 'mɒdl] прогнозирующая модель

relative noise temperature ['relətɪv nɔɪz 'temprɪʃə] относительная шумовая температура

relative order ['relətɪv ɔ:'də] относительный порядок

relative organization ['relətɪv ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] относительная организация

relative partial gain of antenna ['relətɪv 'pa:ʃəl geɪn əv æn'tenə] относительный коэффициент усиления антенны, максимальный относительный коэффициент усиления антенны (*по сравнению с эталонной антенной для данной поляризации*)

relative pathname ['relətɪv pa:θ'neɪm] относительное составное имя, относительный путь. ☞ Составное имя файла или каталога, префикс которого указывает путь от текущего каталога; для файлов текущего каталога относительное составное имя имеет пустой префикс.

relative Pelter coefficient ['relətɪv 'peltə ,kɒm'fɪʃənt] приведенный коэффициент Пельте

relative permeability ['relətɪv ,rə:mjə'bɪlɪtɪ] относительная магнитная проницаемость

relative permittivity ['relətɪv rə'mi:tɪvɪtɪ] относительная диэлектрическая проницаемость

relative phase of elliptically polarized field vector ['relətɪv feɪz əv ɪ'lɪptɪkəlɪ 'pɒʊləraɪzɪd fi:ld 'vektə] относительная фаза вектора напряженности поля с эллиптической поляризацией

relative phase shift keying (RPSK) ['relətɪv feɪz ʃɪft ki:mɪŋ] относительная фазовая манипуляция

relative plateau slope ['relətɪv 'plætəu sləʊp] относительный наклон плато (*в счетных трубках*)

relative power ['relətɪv 'paʊə] приведенная мощность

relative product ['relətɪv 'prɒdʌkt] композиция

relative programming ['relətɪv 'prɒɡræmɪŋ] программирование в относительных адресах

relative reference ['relətɪv 'refrəns] относительная ссылка. ☞ В ЭТ – ссылка, указывающая на ячейку, расположенную с заданным смещением относительно ячейки, содержащей формулу с заданной ссылкой. Например, на две строки ниже. См. т.ж. **absolute cell reference, cell, circular reference, spreadsheet**

relative refractive index ['relətɪv rɪ'fræktɪv 'ɪndeks] относительный показатель преломления. ☞ Относительный показатель преломления, равен отношению абсолютных показателей преломления второй и первой сред.

relative Seebeck coefficient ['relətɪv 'si:bek ,kɒm'fɪʃənt] приведенный коэффициент термоэдс

relative severity factor ['relətɪv sɪ'verɪtɪ 'fæktə] коэффициент нагрузки

relative shift ['relətɪv ʃɪft] относительное смещение; относительный сдвиг

relative spectral-sensitivity characteristic ['relətɪv 'spektrəl'sensitivɪtɪ ˌkærɪktə-'rɪstɪk] характеристика относительной спектральной чувствительности

relative stress optical constant ['relətɪv stres 'ɒptɪkəl 'kɒnstənt] постоянная Брюстера, упругооптическая постоянная

relative system sensitivity ['relətɪv 'sɪstɪm 'sensitivɪtɪ] относительная чувствительность системы

relative time delay ['relətɪv taɪm dɪ'leɪ] относительное запаздывание

relative vector ['relətɪv 'vektə] относительный вектор. ⊗ Вектор, конечная точка которого задана смещением относительно начальной точки. *Ср.* **absolute vector**

relative viewing angle ['relətɪv 'vju:ɪŋ 'æŋɡl] относительный угол зрения, относительный угол поля изображения

relative-grid symbolic layout ['relətɪv'grɪd sɪm'bɒlɪk 'leɪaʊt] символическое проектирование топологии по относительной сетке

relatively ['relətɪvli] *adv.* относительно

relatively prime ['relətɪvli praɪm] взаимно-простые числа

relative-time clock ['relətɪv'taɪm klɒk] часы относительного времени

relativistic ['relətɪvɪstɪk] *adj.* релятивистский

relativistic electron ['relətɪvɪstɪk ɪ'lektɹɒn] релятивистский электрон

relativistic electron beam ['relətɪvɪstɪk ɪ'lektɹɒn bi:m] пучок релятивистских электронов. ⊗ Это электроны в пучке разогнанные до скоростей, близких к скорости света.

relativistic mass ['relətɪvɪstɪk mæs] релятивистская масса

relativistic particle ['relətɪvɪstɪk pa:'tɪkl] релятивистская частица

relativity ['relətɪvɪtɪ] *adj.* относительность

relativity theory ['relətɪvɪtɪ 'θiəri] теория надежности

relativization ['relətɪvɪ'zeɪʃən] *n.* относительная адресация

relator [rɪ'leɪtə] *n.* знак отношения

relax [rɪ'læks] *v.* 1. ослаблять; понижать; расслаблять; 2. слабеть; 3. смягчать(ся); 4. релаксировать

relaxation [rɪ:læk'seɪʃən] *n.* релаксация. ⊗ В вычислительной математике — метод решения неустойчивой задачи, при котором параметры решаемой задачи изменяются на небольшую случайную величину; в результате получается устойчивая задача, близкая к исходной.

relaxation algorithm [rɪ:læk'seɪʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] релаксационный алгоритм

relaxation attenuation [rɪ:læk'seɪʃən ə'tenju:ʃən] релаксационное затухание

relaxation distance [rɪ:læk'seɪʃən 'dɪstəns] длина релаксации

relaxation generator [rɪ:læk'seɪʃən 'dʒenəreɪtə] релаксационный генератор

relaxation inverter [rɪ:læk'seɪʃən ɪn'vɜ:tə] инвертер с релаксационным генератором

relaxation loss [rɪ:læk'seɪʃən lɒs] релаксационные потери

relaxation methods [ri:læk'seɪʃən 'meθədz] релаксационные методы. ☉ Методы решения системы алгебраических уравнений вида $\mathbf{F}(\mathbf{X}) = 0$, основанные на итерационной формуле $\mathbf{X}^{k-1} = \mathbf{X}_k - \omega(\mathbf{D} + \omega\mathbf{L})^{-1}\mathbf{F}(\mathbf{X}_k)$, где \mathbf{D} , \mathbf{L} – соответственно диагональная и строго нижнетреугольная матрицы; k – номер итерации; ω – релаксационный параметр.

relaxation oscillation [ri:læk'seɪʃən ɔsɪ'leɪʃən] релаксационные колебания

relaxation oscillator [ri:læk'seɪʃən ɔsɪ'leɪtə] релаксационный генератор

relaxation time [ri:læk'seɪʃən taɪm] время релаксации

relaxation transition [ri:læk'seɪʃən træn'sɪʒən] релаксационный переход (кв. эл)

relaxational mode [ri:læk'seɪʃənəl moʊd] релаксационная мода, дебаевская мода

relaxation-time doping [ri:læk'seɪʃən'taɪm doʊpɪŋ] легирование с целью уменьшения времени релаксации

relaxation-time foreign doping [ri:læk'seɪʃən'taɪm 'fɔrɪn 'doʊpɪŋ] легирование с целью уменьшения времени релаксации

relay ['ri:'leɪ] *n.* 1. реле; 2. ретрансляционный узел; ретранслятор; *adj.* релейный

relay accumulator ['ri:'leɪ ə'kju:mjuleɪtə] релейный накапливающий сумматор

relay actuator ['ri:'leɪ 'æktju'eɪtə] исполнительный орган реле

relay armature ['ri:'leɪ 'a:mətjuə] якорь реле

relay band ['ri:'leɪ bænd] группа каналов радиорелейной линии

relay bias ['ri:'leɪ 'baɪəs] механическое смещение реле, механическое смещение дифференциального реле

relay bounce ['ri:'leɪ 'baʊns] дребезг контактов реле

relay calculator ['ri:'leɪ 'kælkjuleɪtə] релейное вычислительное устройство

relay center ['ri:'leɪ 'sentə] узел коммутации сообщений

relay channel ['ri:'leɪ 'tʃænl] канал радиорелейной линии

relay chatter ['ri:'leɪ 'tʃætə] дребезг контактов реле

relay coil ['ri:'leɪ kɔɪl] катушка реле; обмотка реле

relay contact ['ri:'leɪ 'kɒntækt] 1. контакт реле; 2. контактная группа реле, контактные реле

relay contact current-carrying rating ['ri:'leɪ 'kɒntækt 'klərənt'kæriŋ 'reɪtɪŋ] номинальный пропускающий ток контакта реле

relay contact current-closing rating ['ri:'leɪ 'kɒntækt 'klərənt'klouziŋ 'reɪtɪŋ] максимально допустимый ток замыкающего контакта реле

relay contact interrupting rating ['ri:'leɪ 'kɒntækt ,ɪntə'rʌptɪŋ 'reɪtɪŋ] максимально допустимый ток размыкающего контакта реле

relay continuous rating ['ri:'leɪ kən'tɪnjuəs 'reɪtɪŋ] номинальные параметры замкнутых контактов реле

relay control ['ri:'leɪ kən'trəʊl] релейное регулирование

relay directional control ['ri:leɪ dɪ'rekʃənl kən'troul] регулирование с помощью направленного реле

relay driver ['ri:leɪ 'draɪvə] управляющая цепь реле

relay drop ['ri:leɪ drɒp] бленкер. ☞ Приспособление на телефонном коммутаторе, бленкер служит для вызова абонентом телефонистки

relay electronics ['ri:leɪ ɪlek'trɒnɪks] усилитель воспроизведения

relay flutter ['ri:leɪ 'flʌtə] дребезг контактов реле

relay hum ['ri:leɪ hʌm] гудение реле

relay idler ['ri:leɪ 'aɪdlə] соединительный паразитный ролик

Relay lens ['ri:leɪ lenz] объектив Релея

relay line ['ri:leɪ laɪn] радиорелейная линия

relay logic ['ri:'leɪ 'lɒdʒɪk] релейная логика

relay pileup ['ri:leɪ 'paɪlʌp] контактная группа реле

relay rack ['ri:leɪ ræk] 1. стойка; 2. станив реле (*млф*)

relay receiver ['ri:leɪ rɪ'si:və] приемник радиорелейной станции

relay release ['ri:leɪ rɪ'li:z] отпускание реле, реле выключения

relay satellite ['ri:leɪ 'sætəlaɪt] спутниковый ретранслятор

relay selector ['ri:leɪ sɪ'lektə] релейный искатель

relay station ['ri:leɪ 'steɪʃən] ретрансляционная станция, ретранслятор

relay station satellite ['ri:leɪ 'steɪʃən 'sætəlaɪt] спутниковый ретранслятор

relay system ['ri:leɪ 'sɪstɪm] 1. релейная система; 2. радиорелейная система

relay tester ['ri:leɪ 'testə] прибор для проверки реле

relay transmitter ['ri:leɪ træn'smɪtə] передатчик радиорелейной станции

relay with hand-resetting contacts [rɪ'leɪ wɪð hænd,rɪ:'setɪŋ 'kɒntæktz] реле с ручным возвратом

relay with latching [rɪ'leɪ wɪð 'lætʃɪŋ] реле с механической самоблокировкой, реле с механической фиксацией воздействия

relay with self-resetting contacts [rɪ'leɪ wɪð self,rɪ:'setɪŋ 'kɒntæktz] реле с самовозвратом

relaying [rɪ'leɪŋ] *n.* 1. радиорелейная связь; 2. трансляция; передача (*сигнала*); 3. релейная защита

relaying sounder [rɪ'leɪŋ 'saundə] реле-клопфер

release [rɪ'li:z] *n.* 1. версия, редакция. ☞ Очередной распространяемый вариант программного продукта. 2. освобождение; 3. выделение; снятие; *v.* 1. выпускать; 2. освобождать. ☞ Возвращать системе распределения ресурсов ранее полученный ресурс (например, блок памяти, линию связи). 3. отпускать (*нажатую клавишу*);

release bulletin [rɪ'li:z 'bulɪtɪn] информационный листок выпуска

release candidate (RC) [rɪ'li:z 'kændɪdɪt] предвыпускная версия, сдаточная версия. ☞ Версия ПО, собранная перед выпуском нового релиза. Над этой версией уже не ведутся никакие работы, кроме тестирования и подготовки к сдаче. *См. тж. released version, version*

release command [rɪ'li:z kə'ma:nd] команда разблокировки

- release current** [rɪ'li:z 'klʌrənt] ток размыкания (*реле*)
- release key** [rɪ'li:z ki:] ключ отбоя (*тлф*)
- release notes** [rɪ'li:z nouts] выпускные заметки
- release prefix** [rɪ'li:z 'pri:fiks] редакционный префикс (пометка в заголовке документа с ключевой информацией, свидетельствующая о том, что ближайшие союзники USA могут получить доступ к содержимому этого документа)
- release sequence number** [rɪ'li:s 'si:kwəns 'nʌmbə] порядковый номер версии
- release time** [rɪ'li:z taɪm] 1. время отпускания (*реле*); 2. время хранения (*в динамическом элементе памяти*)
- release version** [rɪ'li:z 'və:ʃən] рабочая версия; версия, выпущенная в продажу
- released version** [rɪ'li:zd 'və:ʃən] поставляемая версия. *См. тж. release candidate, run-time version, trial version, version*
- releasing** [rɪ'li:zɪŋ] *n.* освобождение; отпусkanie
- releasing the heap** [rɪ'li:zɪŋ ðə'hi:p] освобождение динамически распределяемой области памяти
- relevance** ['relɪvəns] *n.* 1. релевантность. ☞ В поисковых машинах – степень соответствия отобранной информации критериям поиска. *См. тж. search engine*; 2. значимость, важность
- relevance feedback** ['relɪvəns fi:d'bæk] релевантная обратная связь
- relevance ratio** ['relɪvəns 'reɪʃiəʊ] коэффициент релевантности
- relevance tree** ['relɪvəns tri:] дерево соотношений
- relevancy criterion** ['relɪvənsɪ kraɪ'tɪəriən] критерий смыслового соответствия
- relevant** ['relɪvənt] *adj.* 1. уместный, относящийся (к делу), соответствующий; 2. существенный
- relevant data** ['relɪvənt 'deɪtə] релевантные данные
- relevant document** ['relɪvənt ,dɒkjʊ'mənt] релевантный документ
- relevant information** ['relɪvənt ,ɪnfə'meɪʃən] релевантная информация
- reliability** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ] *n.* надежность. ☞ Способность системы выполнять требуемые функции в течение заданного промежутка времени. Часто оценивается долей времени исправного состояния. Наиболее полезной оценкой надежности является среднее время безотказной работы. *См. тж. durability, MTBF, robustness*
- reliability assurance program (RAP)** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ ə'ʃʊərəns 'prəʊgræm] программа обеспечения надежности
- reliability coefficient** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ ,kəʊɪ'fɪʃənt] коэффициент надежности
- reliability control** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ kən'trəʊl] контроль надежности
- reliability engineering** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техника надежности, техника обеспечения надежности
- reliability index** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ 'ɪndeks] показатель надежности
- reliability index system** [rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ 'ɪndeks 'sɪstɪm] система показателей надежности

reliability program [rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ 'prɒʊgræm] программа обеспечения надежности

reliability test [rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ test] испытания на надежность

reliability theory [rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ 'θiəri] теория надежности

Reliability, Availability, Serviceability (RAS) [rɪˌlaɪə'bɪlɪtɪ əˌveɪlə'bɪlɪtɪ 'sɜːvɪsə-'bɪlɪtɪ] надежность, готовность, обслуживаемость (*системы*)

reliable [rɪ'laɪəbl] *adj.* 1. надежный, безотказный; 2. достоверный; 3. прочный

reliable link [rɪ'laɪəbl lɪŋk] связь повышенной надежности

reliable stream protocol [rɪ'laɪəbl stri:m 'prɒʊtəkɔl] протокол надежного управления потоком (сообщений)

reliable transfer [rɪ'laɪəbl 'trænsfə] надежная передача

reliance [rɪ'laɪəns] *n.* 1. доверие; 2. опора. # **to place reliance on b reliance** полагаться на

relict radiation ['relɪkt 'reɪdɪeɪʃən] реликтовое излучение

relief [rɪ'li:f] *n.* 1. облегчение; 2. помощь; пособие; рельеф (эффект при компьютерной обработке фотографий)

relieve [rɪ'li:v] *v.* 1. облегчать; снижать; снимать; 2. освобождать

relieving anode [rɪ'li:vɪŋ 'ænoʊd] подхватывающий анод (*ртутного вентиля*)

relink [rɪ'lɪŋk] *v.* выполнять повторную компоновку (*программы*). *См. тж.*

link

relinquish [rɪ'lɪŋkwɪʃ] *v.* освобождать. *См. тж. release 3*

reload [rɪ'ləʊd] *n.* перезагрузка, повторная загрузка; *v.* 1. перезагрузить, повторно загрузить. ☞ Заново загрузить ОС или приложения с диска в ОЗУ. *См. тж. boot, cold start*; 2. обновить. ☞ Считать в браузер новую копию текущей Web-страницы, чтобы увидеть изменения, произошедшие с момента ее предыдущей загрузки.

reload a key [rɪ'ləʊd ə'ki:] загружать (вводить) ключ заново

reloadable [rɪ:'ləʊdeɪbl] *adj.* перезагружаемый

reloadable control storage (RCS) [rɪ:'ləʊdeɪbl kən'trɒʊl 'stɔːrɪdʒ] перезагружаемое управляющее запоминающее устройство

reloading [rɪ:'ləʊdɪŋ] *n.* 1. перезагрузка; 2. перезагружающий

relocatability [rɪ'loukeɪteɪbɪlɪtɪ] *n.* перемещаемость, переносимость

relocatable [rɪ'loukeɪteɪbl] *adj.* 1. настраиваемый, переместимый. ☞ О программе, которая может быть настроена на работу в любом месте памяти (ОЗУ). *См. тж. absolute loader, loader, relocation*; 2. переместимый. *Ср. position-independent*

relocatable address [rɪ'loukeɪteɪbl ə'dres] настраиваемый адрес, перемещаемый адрес. ☞ Адрес в загрузочном модуле, который изменяется во время загрузки на конкретное положение программы в оперативной памяти. Компилятор, создавая при трансляции модуля таблицу имен (*symbol table*), заносит в нее смещения адресов идентификаторов относительно некоторого базового адреса, обычно от начала программы. Эти смещения используются во время компонов-

ки пересчета относительных адресов от новой базы, а во время загрузки – для настройки на реальные (физические) адреса ОЗУ. *Ср. absolute address; См. тж. compiler, identifier, relocatable code, relocating loader*

relocatable address constant [rɪ'loukeɪteɪbl ə'dres 'kɒnstənt] перемещаемая адресная константа

relocatable assembler [rɪ'loukeɪteɪbl ə'semblə] 1. перемещаемый ассемблер; 2. ассемблер, генерирующий перемещаемые программы

relocatable code [rɪ'loukeɪteɪbl kɔʊd] перемещаемая программа, перемещаемый код. ☞ Программа, которая может быть загружена в произвольные области адресного пространства компьютера. *Ср. absolute code. См. тж. relocating address, relocating loader*

relocatable expression [rɪ'loukeɪteɪbl ɪks'preʃən] перемещаемое выражение

relocatable library [rɪ'loukeɪteɪbl 'laɪbrəri] библиотека перемещаемых модулей; перемещаемая библиотека

relocatable library module [rɪ'loukeɪteɪbl 'laɪbrəri 'mɒdju:l] модуль библиотеки перемещаемых модулей

relocatable linking [rɪ'loukeɪteɪbl 'lɪŋkɪŋ] настраивающий компоновщик-загрузчик

relocatable linking loader [rɪ'loukeɪteɪbl 'lɪŋkɪŋ 'ləʊdə] настраивающий компоновщик-загрузчик

relocatable loader [rɪ'loukeɪteɪbl 'ləʊdə] настраивающий загрузчик; перемещающий загрузчик

relocatable memory image [rɪ'loukeɪteɪbl 'meməri 'ɪmɪdʒ] настраиваемый в памяти образ программы

relocatable module [rɪ'loukeɪteɪbl 'mɒdju:l] перемещаемый модуль

relocatable object code [rɪ'loukeɪteɪbl 'ɔbʒɪkt kɔʊd] перемещаемый объектный код

relocatable program (code) [rɪ'loukeɪteɪbl 'prɒgræm (kɔʊd)] перемещаемая программа. ☞ Программа или часть программы, которые могут быть загружены в любую область памяти.

relocatable program library [rɪ'loukeɪteɪbl 'prɒgræm 'laɪbrəri] библиотека настраиваемых программ; библиотека перемещаемых программ

relocatable program loader [rɪ'loukeɪteɪbl 'prɒgræm 'ləʊdə] перемещаемый программный загрузчик

relocatable subprogram [rɪ'loukeɪteɪbl 'sʌb'prɒgræm] перемещаемая подпрограмма; переместимая подпрограмма

relocatable subroutine [rɪ'loukeɪteɪbl səb'ru:'tɪn] переместимая подпрограмма, настраиваемая подпрограмма

relocatable term [rɪ'loukeɪteɪbl tɜ:m] перемещаемый терм

relocate [rɪ'lou'keɪt] *v.* настраивать, перемещать. *См. тж. relocation*

relocating loader [rɪ'lou'keɪtɪŋ 'ləʊdə] перемещающий (настраивающий) загрузчик. ☞ Загрузчик, выполняющий настройку адресов размещаемой в ОЗУ

программы. *Ср.* **absolute loader**; *См. тж.* **boot, bootstrap loader, loader, relocatable address, relocatable code**

relocation [rɪ'lou'keɪʃən] *n.* настройка. ◊ Модификация адресов в объектном или загрузочном модуле, выполняемая компоновщиком или загрузчиком при размещении его по определенному адресу. Настройке подвергаются заданные в абсолютной форме адреса, указывающие внутрь модуля; к такому адресу прибавляется адрес начала модуля. *См. тж.* **relocating loader**

relocation address [rɪ'lou'keɪʃən ə'dres] адрес перемещения

relocation bias [rɪ'lou'keɪʃən 'baɪəs] величина перемещения

relocation dictionary [rɪ'lou'keɪʃən 'dɪkʃənəri] таблица настройки. *См.* **relocation table**

relocation factor [rɪ'lou'keɪʃən 'fæktə] константа настройки. ◊ Величина, прибавляемая к настраиваемым адресам при настройке. *См. тж.* **relocation**

relocation table [rɪ'lou'keɪʃən 'teɪbl] таблица настройки. ◊ Часть загрузочного или объектного модуля, содержащая список адресов, которые должны быть изменены при настройке, и информацию для этого изменения. *См. тж.* **relocation**

reluctance [rɪ'lʌktəns] *n.* 1. нежелание; 2. сопротивление; 3. магнитное сопротивление

reluctance pickup [rɪ'lʌktəns 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с переменным магнитным сопротивлением

reluctivity [rɪ'lʌktɪvɪtɪ] *n.* удельное магнитное сопротивление

rely [rɪ'laɪ] *v.* полагаться на (**on, upon**)

REM конфигурационная пакетная команда MS DOS (Novell DOS). ◊ Комментарии к последнему тексту.

remade speech [rɪ'meɪd spri:tʃ] восстановленный речевой сигнал

remailer [rɪ'meɪlə] *n.* переадресатор, почтовый посредник. ◊ Программа, получающая электронную почту и перенаправляющая ее, с возможным присоединением дополнительной информации. *См.* **mail server, mailer**

remain [rɪ'meɪn] *v.* оставаться

remainder [rɪ'meɪndə] *n.* 1. остаток (*от деления*), оставшаяся часть; *adj.* остаточной; оставшийся; *v.* продолжать по остаточной стоимости

remainder assignment operator [rɪ'meɪndə ə'saɪnmənt 'ɔpəreɪtə] операция вычисления остатка и присваивания

remainder function [rɪ'meɪndə 'flŋkʃən] функция вычисления остатка

remainder of division [rɪ'meɪndə əv dɪ'vɪʒən] остаток от деления

remainder operator [rɪ'meɪndə 'ɔpəreɪtə] операция вычисления остатка; знак операции вычисления остатка

remainder register [rɪ'meɪndə 'redʒɪstə] регистр остатка

remaining duration [rɪ'meɪnɪŋ 'dʒuə'rəɪʃən] оставшаяся продолжительность

remaining duration as percent of baseline duration [rɪ'meɪnɪŋ 'dʒuə'rəɪʃən æz pə'sent əv 'beɪs'laɪn 'dʒuə'rəɪʃən] оставшаяся продолжительность как процент базовой продолжительности

remaining resource total hours [ri'meinɪŋ ri'sɔ:s toutl 'auəz] оставшиеся общие часы ресурса

remaining total cost [ri'meinɪŋ toutl kɔst] оставшиеся общие затраты

remanence ['remənəns] *n.* остаточная магнитная индукция

remanence circulator ['remənəns ,sə:kju'leitə] энергонезависимый циркулятор (на феррите с остаточной намагниченностью)

remanence ratio ['remənəns 'reɪʃiəʊ] коэффициент прямоугольности (*петли гистерезиса*). ☞ Отношение остаточной индукции при нулевой напряженности магнитного поля к максимальной индукции на данной симметричной петле гистерезиса.

remanent ['remənənt] *adj.* остаточный

remanent charge ['remənənt tʃa:ʒ] остаточный заряд

remanent flux density ['remənənt flʌks 'densɪti] остаточная магнитная индукция

remanent induction ['remənənt in'dʌkʃən] остаточный магнетизм. ☞ Магнитная индукция, остающаяся в магнитном контуре после удаления приложенного магнитного поля. Явление остаточного магнетизма вызвано тем, что в магнитном теле действует так называемая задерживающая сила, которая удерживает молекулярные магнитики в положении, занятом ими при намагничивании.

remanent magnetisation ['remənənt 'mæɡnetizeɪʃən] остаточная намагниченность

remanent polarization ['remənənt 'pəʊləri'zeɪʃən] 1. остаточная поляризация; 2. остаточная намагниченность

remanent relay ['remənənt ri'leɪ] реле с магнитной самоблокировкой, реле с магнитной фиксацией воздействия

remanent state ['remənənt steɪt] состояние с остаточной намагниченностью

remap [ri'mæp] переназначение. ☞ Например адресного пространства стираемого ППЗУ при инициализации системы.

remapping [ri'mæpɪŋ] *n.* преобразование со сжатием (*сигнала с расширенным спектром*)

remark (REM) [ri'ma:k] *n.* замечание; комментарий. ☞ Поясняющий текст в программе, макрокоманде или командном файле. Игнорируется при их исполнении. *v.* 1. замечать, отмечать; 2. высказываться (**on, upon**), делать замечание

remarkable [ri'ma:kəblɪ] *adj.* 1. замечательный; заметный

remarkably [ri'ma:kəblɪ] *adv.* заметно

remeasure [ri'meɪʒə] *v.* повторно измерить

remedial maintenance [ri'mi:djuəl 'meɪntɪnəns] ремонтж ремонт; ремонтное обслуживание

remedy ['remɪdi] *v.* 1. исправлять; 2. возмещать; *n.* 1. средство; 2. лекарство

remelt junction [ri'met 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом рекристаллизации

remeltable alloy coating [ˈrɪmeteɪbl̩ ˈæləɪ ˈkəʊtɪŋ] самораскрывающееся покрытие (*обеспечивающее восстановление при обрыве цепи*)

remember [rɪˈmembə] *v.* помнить; вспомнить

remendur [rɪˈmendjʊə] *n.* ремендюр. ⚡ Сплав железа с кобальтом (48—50%), обычно с добавкой ванадия (до 2%), характеризующийся высокой намагниченностью насыщения и повышенной магнитной проницаемостью μ при больших индукциях.

remind [rɪˈmaɪnd] *v.* напоминать (**of**)

reminder [rɪˈmaɪndə] *n.* напоминание

reminder dialog box [rɪˈmaɪndə daɪəˈlɒɡ bɒks] диалоговое окно-напоминание

remission [rɪˈmɪʃən] *n.* 1. освобождение (*от уплаты и т. п.*); 2. уменьшение, ослабление

remitron [rɪˈmɪtrɒn] *n.* многоэлектронный прибор тлеющего разряда (*для счета импульсов*)

remixing [rɪˈmɪksɪŋ] *n.* повторное микширование (*в звукозаписи*)

remodulation [rɪˈmɒdjʊˈleɪʃən] *n.* перенос модуляции с одной несущей на другую

remodulator [rɪˈmɒdjʊˈleɪtə] *n.* передающая приставка факсимильного аппарата, АМ – ЧМ приставка факсимильного аппарата

remote (distant) access [rɪˈmɔʊt ('dɪstənt) ˈæksɛs] теледоступ, дистанционный доступ

remote [rɪˈmɔʊt] *adj.* 1. удаленный, дистанционный. ⚡ Об устройстве, взаимодействие с которым осуществляется по линии связи.

remote access (remote-access) [rɪˈmɔʊt ˈæksɛs] с удаленным доступом; дистанционный доступ. ⚡ Возможность использовать удаленный ресурс таким образом, как если бы это был локальный ресурс. Иногда также означает скачивание удаленного ресурса с его последующим использованием в качестве локального ресурса. *См. тж. RAS*

remote access (remote-access) computing system (RACS) [rɪˈmɔʊt ˈæksɛs kəmˈpjʊːtɪŋ ˈsɪstɪm ɪksˈtʃeɪndʒ] вычислительная система с удаленным доступом

remote access server [rɪˈmɔʊt ˈæksɛs ˈsɜːvə] сервер дистанционного доступа

Remote Access Service (RAS) [rɪˈmɔʊt ˈæksɛs ˈsɜːvɪs] Служба дистанционного (удаленного) доступа. ⚡ Служба состоит из равных частей: серверной и клиентской. Применяется для связи территориально удаленных филиалов и подключения мобильных пользователей. При этом они получают все сетевые возможности. *См. тж. PPTP*

remote adapter [rɪˈmɔʊt əˈdæptə] адаптер удаленного терминала

remote administration [rɪˈmɔʊt ədˈmɪnɪstrəʃən] удаленное управление

Remote Application Interface [rɪˈmɔʊt æplɪˈkeɪʃən ɪntəˈfeɪs] интерфейс дистанционной работы с приложениями

Remote Authentication Dial-in User Service (RADIUS) [rɪˈmɔʊt əˈθɛntɪkeɪʃən ˈdaɪəlɪn ˈjuːzə ˈsɜːvɪs] Служба дистанционной аутентификации пользователей по коммутируемым линиям, протокол **RADIUS**. ⚡ Стандарт Интернета,

обеспечивающий стыкуемость паролей различных систем (серверными базами данных) аутентификации и систем управления учетными записями пользователей. *См. тж. authentication, password*

Remote Automation Technology (RAT) [rɪ'maʊt ,ɜ:tə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ] технология дистанционного доступа к объектам

remote base [rɪ'maʊt beɪs] удаленная база

remote batch [rɪ'maʊt bæʃ] дистанционный пакет

remote batch access [rɪ'maʊt bæʃ 'ækses] доступ в пакетном режиме

remote batch entry [rɪ'maʊt bæʃ 'entri] дистанционный пакетный ввод заданий. *См. remote job entry*

remote batch processing [rɪ'maʊt bæʃ 'prəʊsesɪŋ] дистанционная пакетная обработка данных

remote batch terminal [rɪ'maʊt bæʃ 'tɜ:mɪnɪl] терминал пакетной обработки.

⊠ Терминал для ввода заданий, пакетов заданий и пакетов данных в центральную ЭВМ по линии связи. Обеспечивает обмен крупными порциями. Терминал пакетной обработки обычно включает устройство ввода данных с заранее подготовленного носителя, видеотерминал и печатающее устройство.

remote boot [rɪ'maʊt bu:t] 1. дистанционная (*начальная*) загрузка; 2. удаленная начальная загрузка (в сети). ⊠ Загрузка на рабочей станции операционной системы и системных программ с помощью специально подготовленного на файловом сервере образа файлов удаленной начальной загрузки. *См. тж. boot*

Remote Bridge [rɪ'maʊt brɪdʒ] мост удаленной системы (в сети). Мост, используемый для удаленной связи локальных сетей либо для подключения к локальной сети удаленных рабочих станций. *См. тж. bridge, remote*

remote broadcast [rɪ'maʊt 'brɒdkɑ:st] внестудийная передача

remote buffer unit [rɪ'maʊt 'bʌfə 'ju:nɪt] удаленный буферный блок

remote calculator [rɪ'maʊt 'kælkjuleɪtə] дистанционное вычислительное устройство

remote channel selection [rɪ'maʊt 'ʃænl sɪ'lekʃən] дистанционное переключение каналов, дистанционное переключение телевизионных каналов

remote client software [rɪ'maʊt 'klaɪənt 'sɒftwɛə] программное обеспечение удаленного клиента

remote collaboration [rɪ'maʊt kə'leɪbərəɪʃən] дистанционное взаимодействие.

⊠ Например, совместная работа над проектом. *См. тж. robot collaboration, visual collaboration*

remote communication multiplexer [rɪ'maʊt kə,mjʊni'keɪʃən 'mʌltɪpleksə] удаленный мультиплексор передачи данных

remote communications processor [rɪ'maʊt kə,mjʊni'keɪʃənz 'prəʊsesə] дистанционный связной процессор

remote computer [rɪ'maʊt kəm'pjʊ:tə] удаленный компьютер. ⊠ Компьютер, доступ к которому осуществляется с помощью модема.

remote computer system [rɪ'maʊt kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm] вычислительная система с дистанционным управлением

remote computing [rɪ'maʊt kəm'pjʊ:tɪŋ] дистанционные вычисления; дистанционная компьютерная обработка данных. См. тж. **computing**

remote computing system exchange [rɪ'maʊt kəm'pjʊ:tɪŋ 'sɪstɪm ɪks'tʃeɪndʒ] аппаратура обмена информацией между центральной вычислительной машиной и дистанционными устройствами

remote concentrating system [rɪ'maʊt 'kɒnsentretɪŋ 'sɪstɪm] система с дистанционным концентрированием (млф)

remote connection [rɪ'maʊt kə'nekʃən] дальняя связь, удаленный доступ

remote console [rɪ'maʊt kən'saʊl] удаленный терминал. См. тж. **remote terminal**

remote console management [rɪ'maʊt kən'saʊl 'mænɪdʒmənt] управление с удаленной консоли

remote control (RC) [rɪ'maʊt kən'traʊl] дистанционное управление, телеуправление

remote control equipment (RCE) [rɪ'maʊt kən'traʊl ɪ'kwɪpmənt] аппаратура дистанционного управления, аппаратура телеуправления

remote control jack [rɪ'maʊt kən'traʊl dʒæk] гнездо для подключения пульта дистанционного управления

remote control key erasure [rɪ'maʊt kən'traʊl ki: ɪ'reɪz'ʃʊə] дистанционно управляемое стирание ключа (записанного в памяти)

remote control panel (RCP) [rɪ'maʊt kən'traʊl 'pænl] пульт дистанционного управления (ПДУ)

remote control program [rɪ'maʊt kən'traʊl 'prɒɡræm] программа дистанционного управления или контроля. ☞ Утилита, позволяющая соединять несколько компьютеров так, что с одного из них можно управлять работой других.

remote control socket [rɪ'maʊt kən'traʊl 'sɒkɪt] гнездо для подключения пульта дистанционного управления

remote control system [rɪ'maʊt kən'traʊl 'sɪstɪm] система дистанционного управления

remote control unit [rɪ'maʊt kən'traʊl 'ju:nɪt] блок дистанционного управления

remote controlled [rɪ'maʊt ,kən'traʊld] с дистанционным управлением

remote cutoff [rɪ'maʊt 'kʌtɔ:f] удаленная отсечка (электровакуумного прибора)

remote data access [rɪ'maʊt 'deɪtə 'æksɛs] доступ к удаленным данным; модель доступа к удаленным данным

remote data access protocol [rɪ'maʊt 'deɪtə 'æksɛs 'prəʊtɒkɒl] протокол доступа к удаленным базам данных; протокол RDA

remote data collection [rɪ'maʊt 'deɪtə kə'leɪʃən] дистанционный сбор данных

remote data exchange [rɪ'maʊt 'deɪtə ɪks'tʃeɪndʒ] обмен данными между центральным компьютером и удаленными устройствами

Remote Data Objects (RDO) [rɪ'maʊt 'deɪtə 'ɒbdʒɪkts] удаленные объекты данных, интерфейс RDO

remote data processing [rɪ'maʊt 'deɪtə 'praʊsesɪŋ] дистанционная обработка данных

remote data terminal [rɪ'maʊt 'deɪtə 'tə:mɪnl] дистанционный терминал данных

remote data transmitter [rɪ'maʊt 'deɪtə trænsmɪtə] дистанционный передатчик данных

remote data unit [rɪ'maʊt 'deɪtə 'ju:nɪt] дистанционный блок данных

Remote Database Access (RDA) [rɪ'maʊt 'deɪtəbeɪs 'ækses] удаленный доступ к данным, стандарт RDA

remote debugging [rɪ'maʊt dɪ'bʌdʒɪŋ] дистанционная отладка

remote detector [rɪ'maʊt dɪ'tektə] телеметрический измерительный преобразователь, телеметрический датчик

remote device [rɪ'maʊt 'dɪ'vaɪs] удаленное устройство

remote diagnostic assignment [rɪ'maʊt ,daɪəɡ'nɒstɪks ə'saɪnmənt] дистанционное диагностическое обслуживание

remote dial up bridge/router [rɪ'maʊt daɪəl ʌp 'brɪdʒ raʊtə] удаленный мост/маршрутизатор для коммутационных линий

remote display [rɪ'maʊt dɪs'pleɪ] дистанционный дисплей

Remote Display Protocol (RDP) [rɪ'maʊt ,dɪs'pleɪ 'praʊtəkɔl] протокол для удаленных дисплеев, протокол RDP. ☞ Протокол, разработанный для Microsoft для тонких клиентов, обеспечивает их работу с Windows-приложениями. Протокол RDP обычно реализуется программой, записанной в ПЗУ тонкого клиента. См. тж. **thin client**

remote display unit [rɪ'maʊt dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] удаленный дисплей

Remote DMI (RDMI) [rɪ'maʊt dɪ: em aɪ] интерфейс удаленного управления настольными системами, интерфейс RDMI. ☞ Стандарт на дистанционное управление сети. См. тж. **DMI**

remote entry unit [rɪ'maʊt 'entri 'ju:nɪt] удаленное устройство ввода

remote execution service [rɪ'maʊt ,eksɪ'kju:ʃən 'sə:vɪs] служба удаленного исполнения

remote file [rɪ'maʊt faɪl] дистанционный файл. ☞ Файл, физически расположенный на другом узле сети ЭВМ.

remote file access [rɪ'maʊt faɪl 'ækses] удаленный доступ к файлу

remote file server [rɪ'maʊt faɪl 'sə:və] удаленный файловый процессор. См. тж. **file server**

remote file sharing [rɪ'maʊt faɪl 'ʃeərɪŋ] удаленное разделение файлов (в сети)

remote file system [rɪ'maʊt faɪl 'sɪstɪm] удаленная файловая система

remote format [rɪ'maʊt 'fɔ:mæt] удаленный формат

remote format item [rɪ'maʊt 'fɔ:mæt 'aɪtəm] косвенный элемент формата; элемент косвенного определения формата

remote hardware [rɪ'mout 'hɑ:dweə] удаленное аппаратное обеспечение

remote host [rɪ'mout houst] удаленная главная ЭВМ

Remote Image Processing (RIP) [rɪ'mout 'ɪmɪdʒ 'prəusesɪŋ] дистанционная (удаленная) обработка изображения

Remote Imaging Protocol (RIP) [rɪ'mout 'ɪmɪdʒɪŋ 'prəutekɔl] протокол дистанционного отображения. ☞ Протокол взаимодействия BBS с терминальным экраном.

remote indication [rɪ'mout 'ɪndɪkeɪʃən] телеиндикация

remote indicator [rɪ'mout 'ɪndɪkətə] выносной индикатор

remote information exchange terminal [rɪ'mout ɪnfə'meɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ 'tə:mɪnl] дистанционный терминал обмена информацией

Remote Information Protocol (RIP) [rɪ'mout ɪnfə'meɪʃən 'prəutekɔl] протокол маршрутной информации. ☞ Протокол маршрутизации, использующий вектор расстояния.

remote initial program load [rɪ'mout ɪ'nɪʃəl 'prəugræm laʊd] начальная загрузка программ на удаление

remote input-output queue [rɪ'mout ɪnpu'taʊtpu:kju:] очередь удаленного ввода-вывода

remote inquiry unit [rɪ'mout ɪn'kwɪrɪ 'ju:nɪt] устройство дистанционного опроса

remote job [rɪ'mout dʒɔb] задание, введенное с удаленного терминала

remote job entry (RJE) [rɪ'mout dʒɔb 'entri] дистанционный ввод заданий. ☞ Ввод заданий по линии связи с удаленного терминала или терминала пакетной обработки. См. *тж.* **batch mode**

remote job output [rɪ'mout dʒɔb 'aʊtpu:t] дистанционный вывод задания

remote key entry [rɪ'mout ki: 'entri] удаленный ввод ключа

remote key load [rɪ'mout ki: laʊd] удаленная загрузка (удаленный ввод) ключа

remote keying [rɪ'mout ki:ɪŋ] Синоним – **remote key entry**

remote LAN access [rɪ'mout læn 'ækses] удаленный доступ к ЛВС. См. *тж.*

RAS, remote control, remote LAN node, remote dial up bridge/router

remote LAN node [rɪ'mout læn nɔd] удаленный узел ЛВС

Remote LAN View [rɪ'mout læn vju:] пакет программ сетевого управления с графическим интерфейсом для компьютера. ☞ Обеспечивает управление сетевыми устройствами производства фирмы Cabletron, использующие протокол SNMP.

remote learning [rɪ'mout 'lə:nɪŋ] дистанционное обучение. См. **distance learning**

remote login (rlogin) [rɪ'mout 'lɔɡɪŋ] дистанционная регистрация. ☞ Одна из стандартных утилит UNIX, служащая для дистанционного входа в систему.

remote logon [rɪ'mout 'lɔɡɔn] дистанционный вход (в систему). ☞ Доступ к серверу с удаленного компьютера. См. *тж.* **logon**

remote maintenance processor [rɪ'maʊt 'meɪntɪnəns 'prəʊsesə] процессор дистанционного обслуживания

remote management [rɪ'maʊt 'mænɪdʒmənt] дистанционное (удаленное) управление

remote management facility [rɪ'maʊt 'mænɪdʒmənt fə'sɪlɪtɪ] средство удаленного управления

remote measurement [rɪ'maʊt 'meʒəmənt] телеизмерение, дистанционное измерение

remote message concentrator [rɪ'maʊt 'mesɪdʒ 'kɒnsentreɪtə] дистанционный концентратор сообщений

remote message processing [rɪ'maʊt 'mesɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] дистанционная обработка сообщений

remote metering [rɪ'maʊt 'mi:tərɪŋ] телеизмерения, дистанционные измерения

remote mirroring [rɪ'maʊt 'mɪrərɪŋ] создание зеркальных копий в удаленном месте. *См. тж. disk mirroring*

Remote Monitor (RMON) [rɪ'maʊt 'mɒnɪtə] удаленный монитор

Remote Monitoring (RMON) [rɪ'maʊt 'mɒnɪtərɪŋ] дистанционный мониторинг.  Спецификация на средства дистанционного управления (мониторинга) сетью, расширяющая возможности протокола SNMP. Позволяет получать оперативную информацию о состоянии сети (трафике, сбоях и т. д.), а также осуществлять мониторинг работы компьютеров, коммутаторов, маршрутизаторов, приложений.

Remote NetWare Control [rɪ'maʊt 'netwɛə kən'trɒl] дистанционное управление в среде NetWare

remote network controller [rɪ'maʊt net'wɛ:k kən'trɒlə] дистанционный сетевой контроллер

remote network processor [rɪ'maʊt 'netwɛ:k 'prəʊsesə] дистанционный процессор сети

Remote Operations Service Element (ROSE) [rɪ'maʊt ,ɔpə'reɪʃənz 'sɜ:vɪs 'elɪmənt] сервисный элемент дистанционного управления

remote optical characters recognition [rɪ'maʊt 'ɒptɪkəl 'kærɪktəz rɪ'kɒgnɪʃən] дистанционное оптическое распознавание символов

remote pickup [rɪ'maʊt 'pɪkʌp] дистанционный измерительный преобразователь, теледатчик

remote platform [rɪ'maʊt 'plætfɔ:m] платформа с аппаратурой для дистанционных измерений

remote position control [rɪ'maʊt ,pə'zɪʃən kən'trɒl] дистанционное управление положением

Remote Power-Off (RPO) [rɪ'maʊt 'paʊə'ɔ:f] дистанционное обесточивание.  Система и устройства для экстренного дистанционного обесточивания оборудования в аварийных ситуациях. *См. тж. EPO*

remote printer mode [rɪ'maʊt 'prɪntə maʊd] режим удаленного принтера

remote probing [rɪ'maʊt 'prɒbɪŋ] дистанционное зондирование

Remote Procedure Call (RPC) [rɪ'maʊt prə'si:ʒə kɔ:l] вызов удаленных процедур. ☞ Протокол, являющийся частью стандарта DCE. Основа построения распределенных приложений. Позволяет приложениям вызывать процедуры, физически расположенные в другой части сети. Механизм RPC скрывает от программиста детали сетевых протоколов нижележащих уровней. RPC использует синхронный механизм взаимодействия – запрашивающее приложение выдает запрос и ждет ответа. На время ожидания приложение оказывается заблокированным. В связи с этим применение RPC представляется целесообразным в локальных сетях, где время ответа обычно не очень велико. См. тж. **LPC, middleware, NDR, ORB**

remote procedure call [rɪ'maʊt prə'si:ʒə kɔ:l] дистанционный вызов. ☞ Вызов подпрограммы на одном узле сети ЭВМ программой, работающей на другом узле.

remote processing [rɪ'maʊt 'prəʊsesɪŋ] дистанционная обработка; телеобработка

remote processing facility [rɪ'maʊt 'prəʊsesɪŋ fə'sɪlɪtɪz] средство дистанционного поиска

remote processing unit [rɪ'maʊt 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] блок дистанционной обработки

remote program load (RPL) [rɪ'maʊt 'prəʊgræm laʊd] дистанционная загрузка программы

remote rekeying [rɪ'maʊt rɪ'ki:ɪŋ] Синоним – **remote key entry**

remote search [rɪ'maʊt sə:tʃ] дистанционный поиск

remote semiconcentrating system [rɪ'maʊt 'semi'kɒnsentretɪŋ 'sɪstɪm] система с дистанционным полуконцентрированием (*млф*)

remote sensing (RS) [rɪ'maʊt 'sensɪŋ] 1. дистанционное считывание. ☞ Считывание информации в вычислительную систему с датчиков, расположенных на некотором расстоянии от нее. 2. дистанционное зондирование (ГИС)

remote sensing system [rɪ'maʊt 'sensɪŋ 'sɪstɪm] система дистанционных измерений

remote sensor [rɪ'maʊt 'sensə] телеметрический измерительный преобразователь, телеметрический датчик

remote signaling [rɪ'maʊt 'sɪgnəlɪŋ] телесигнализация, дистанционная сигнализация

remote site [rɪ'maʊt saɪt] удаленный узел

remote station [rɪ'maʊt 'steɪʃən] дистанционный терминал; удаленный терминал; удаленная станция

remote subscriber [rɪ'maʊt səb'skraɪbə] удаленный абонент (*млф*)

remote terminal [rɪ'maʊt 'tə:mɪnəl] удаленный терминал. ☞ Терминал, подключенный к вычислительной системе по линии связи.

remote terminal access method [rɪ'maʊt 'tə:mɪnəl 'ækses 'meθəd] дистанционный терминальный метод доступа; метод доступа к удаленным терминалам

remote testing [rɪ'maʊt 'testɪŋ] дистанционное (удаленное) тестирование

remote user [rɪ'maʊt 'ju:zə] удаленный пользователь, дистанционный пользователь. ☞ Пользователь, работающий на удаленном терминале.

Remote User Interface (RUI) [rɪ'maʊt 'ju:zə ɪntə'feɪs] интерфейс удаленного пользователя

remote viewing [rɪ'maʊt 'vju:ɪŋ] дистанционное наблюдение

remote viewing and manipulation [rɪ'maʊt 'vju:ɪŋ ænd mənɪpju'leɪʃən] дистанционные выбор и манипулирование кадром

Remote Workstation [rɪ'maʊt wə:k'steɪʃən] удаленная рабочая станция (в сети). ☞ Рабочая станция, не являющаяся частью локальной сети и подключаемая к ней с помощью моста удаленной системы. Удаленная рабочая станция может быть отдельной либо она может входить в состав другой локальной сети. См. т.ж. **Remote Bridge, Workstation**

remote-base transistor [rɪ'maʊt'beɪs træn'zɪstə] транзистор с удаленной базой

remote-control equipment [rɪ'maʊt kən'trəʊl ɪ'kwɪpmənt] аппаратура дистанционного управления, аппаратура телеуправления

remote-control product [rɪ'maʊt kən'trəʊl 'prɒdʌkt] программа дистанционного управления; программное обеспечение для дистанционного управления

remote-control station [rɪ'maʊt kən'trəʊl 'steɪʃən] станция дистанционного управления

remote-cutoff tube [rɪ'maʊt'kʌtɔ:f tju:b] лампа переменной крутизны

remotely [rɪ'maʊtli] *adv.* дистанционно

remotely controllable robot [rɪ'maʊtli kən'trəʊləbl 'rəʊbɒt] робот с дистанционным управлением, телеуправляемый робот

remotely-manned (remotely manned) [rɪ'maʊtli'mænt] дистанционно управляемый

remotely-manned (remotely manned) system [rɪ'maʊtli'mænt 'sɪstɪm] дистанционно управляемая система

remote-position control (RPC) [rɪ'maʊt.pə'zɪʃən kən'trəʊl] дистанционное управление, телеуправление

remoting [rɪ'maʊtɪŋ] *n.* дистанционное взаимодействие

removable [rɪ'mu:vəbl] *adj.* сменный; съемный

removable cartridge [rɪ'mu:vəbl 'ka:trɪdʒ] 1. сменный картридж; 2. См. **removable disk**

removable discontinuity [rɪ'mu:vəbl 'dɪskən'tɪnju:ɪti] устранимый разрыв

removable disk [rɪ'mu:vəbl dɪsk] съемный диск, сменный диск. ☞ Тип магнитного или магнитооптического диска, который может быть снят с дисководов жестких дисков, что позволяет с одним дисководом использовать несколько дисков. Ср. **fixed disk, Winchester disk**; См. т.ж. **disk drive, fixed disk, hard disk**

removable disk pack [rɪ'mu:vəbl dɪsk pæk] сменный пакет дисков, съемный пакет дисков

removable disk storage [rɪ'mu:vəbl dɪsk 'stɔ:ɪdʒ] запоминающее устройство на съемных дисках

removable file system [rɪ'mu:vəbl faɪl 'sɪstɪm] монтируемая файловая система

removable hard disk (drive) [rɪ'mu:vəbl ha:d dɪsk draɪv] 1. сменный жесткий диск; 2. накопитель со сменным жестким диском, накопитель со сменным носителем

removable phonograph pickup [rɪ'mu:vəbl 'founoʊgræf 'pɪkʌp] съемный звукосниматель

removable random access [rɪ'mu:vəbl 'rændəm 'ækses] произвольный доступ к устройству со сменным носителем

removable volume [rɪ'mu:vəbl 'vɒljum] съемный том

removable-drum programming switch [rɪ'mu:vəbl'drʌm 'prɒʊgræmɪŋ swɪtʃ] программирующий переключатель со сменным барабаном

removal [rɪ'mu:vəl] *n.* устранение

remove [rɪ'mu:v] *v.* 1. удалять; снимать; 2. перемещать; 3. устранять. *См. тж. delete, erase*

remove chapter [rɪ'mu:v 'tʃæptə] удалить главу

remove face [rɪ'mu:v feɪs] удалить поверхность

remove file [rɪ'mu:v faɪl] удалить (переместить) файл

remove hidden lines [rɪ'mu:v 'hɪdn laɪnz] удалить невидимые строки

remove picture [rɪ'mu:v 'pɪktʃəz] удалить (переместить) рисунок

removed [rɪ'mu:vd] *adj.* 1. удаленный, убранный; 2. перемещенный

removing [rɪ'mu:vɪŋ] *n.* 1. удаление; 2. перемещение; *adj.* удаляющий

rename (REN) [ri:'neɪm] *v.* переименовать; *n.* переименование

Rename across disks, segment size exceeds 64K [ri:'neɪm ə'krɒs dɪskz 'seg-mənt saɪz ɪk'si:dz] Переименование на дисках. Размер сегмента превышает 64К.

Rename inhibit Attribute [ri:'neɪm ɪn'hɪbɪt 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Непереименоваемый» (в сети). ☞ Атрибут, назначаемый каталогам и файлам, который не позволяет пользователям сети переименовывать каталоги и файлы сети. *См. тж. attribute, file attribute*

RENAME, RENDIR (REN) внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для переименования файлов.

renamed [ri:'neɪmd] *adj.* переименованный

renaming [ri:'neɪmɪŋ] *n.* переименование

rendeman interface ['rendəmæn ɪntə'feɪs] интерфейс стандарта Rendeman. ☞ Средства, позволяющие разработчику модели описать трехмерную структуру для визуализации в виде, обеспечивающем фотореалистическое изображение.

render ['rendə] *v.* 1. оказывать (*помощь и т. п.*); 2. делать (чем-л.); обращаться, превращать (во что-л.); формулировать; *n.* освещение

renderer ['rendərə] *n.* рендерер. ☞ Аппаратное устройство, выполняющее рендеринг изображения. *См. тж. rendering*

rendering ['rendərɪŋ] рендеринг. ☞ Процесс построения и отображения графической сцены или трехмерного объекта по его описанию в растровую цифровую форму (КГА). *См. тж. ray tracing, renderer*

rendering equation ['rendərɪŋ ɪ'kweɪʃən] уравнение визуализации

rendezvous ['rɒndɪvu:] рандеву. ☞ При передачи сообщений – условие, при котором и отправитель и получатель заблокированы в течение всего времени доставки сообщения.

rendezvous radar ['rɒndɪvu: 'reɪdə] РЛС обеспечения стыковки космических кораблей на орбите

rendition [ren'dɪʃən] *n.* 1. преобразованная копия. ☞ Копия документа, отличающаяся от оригинала лишь форматом. *См. тж. document*; 2. интерпритация

rendition table [ren'dɪʃən 'teɪbl] таблица соответствия, таблица преобразования

renew [ri'nju:] *v.* обновлять; возобновлять

renewable fuse ['rɪniəbl fju:z] сменный плавкий предохранитель

renewable resources ['rɪniəbl ri'sɔ:sɪz] возобновляемые ресурсы

renewal [ri'nju:əl] *n.* возобновление; обновление

renewed [ri'nju:d] *adj.* обновленный; возобновленный

renormalization of mass [ri'nɔ:məlaɪ'zeɪʃən əv mæs] перенормировка массы

renounce [ri'nauns] *v.* отказываться

rented channel ['rentɪd 'tʃænl] арендованный канал

renumber [ri'nʌmbə] *v.* перенумеровывать

renumbered [ri'nʌmbəd] *adj.* перенумерованный

renunciation [ri'nʌnsɪ'eɪʃən] *n.* отрицание; отказ

reoprint [ri:'prɪnt] *n.* 1. новое издание, переиздание; 2. оттиск (*статьи и т.п.*)

reorder [ri:'ɔ:də] *v.* переупорядочивать

reorder buffer [ri:'ɔ:də 'bʌfə] буфер восстановления (*последовательности*).

☞ Структура, которая управляет вычислениями с изменением последовательности, отслеживая состояние команд, которые были переданы на исполнение, но были удалены. *См. тж. buffer*

reorder signal [ri:'ɔ:də 'sɪgnəl] сигнал освобождения цепи (*тлф*)

reorder tone [ri:'ɔ:də toun] тональный сигнал занятости соединительных линий (*тлф*)

reordering [ri:'ɔ:dərɪŋ] *n.* переупорядочивание

reorganization [ri,ɔ:gənaɪ'zeɪʃən] *n.* реорганизация

reorientable ferroelectric [ri:'ɔ:rienteɪbl 'ferou,ɪ'lektrɪk] переориентируемый сегнетоэлектрик. ☞ При внесении во внешнее поле сегнетоэлектрика осуществляется переориентация дипольных моментов доменов по полю.

repack [ri'pæk] *v.* перекомпоновывать

repacked [ri'pækt] *adj.* перекомпонованный

repacking [ri'pækɪŋ] *n.* перекомпоновка информации

repaginate [ri'pædʒɪneɪt] разбивать на страницы. ☞ Означает разрешение тестовому процессору или программе верстки изменять положение разделителей страниц от текущего положения курсора до конца документа. *См. тж. page break, repagination*

repagination [rɪ'pædʒɪneɪʃən] *n.* разбиение на страницы. ☞ одна из стадий форматирования документа, на которой производится его разбиение на страницы, их перенумерация, а соответствующие автоматические изменения в ссылках на номера страниц. Многие текстовые процессоры производят такое переформатирование автоматически в ответ на вставку, удаление или перемещение блока текста.

repaging [rɪ:'peɪdʒɪŋ] *n.* подкачка страниц памяти

repainting [rɪ:'peɪntɪŋ] *n.* перерисовывание

repair cycle [rɪ'pɛə 'saɪkl] цикл восстановления (*РЭЛ*)

repair [rɪ'pɛə] *n.* ремонт; *v.* исправлять; ремонтировать; *n.* починка, ремонт

repair delay time [rɪ'pɛə dɪ'leɪ taɪm] время задержки устранения неисправностей

repair facilities [rɪ'pɛə fə'sɪlɪtɪz] ремонтное оборудование

repair time [rɪ'pɛə taɪm] время ремонта

repairability [rɪ'pɛə'bɪlɪtɪ] *n.* ремонтпригодность

repairability factor [rɪ'pɛə'bɪlɪtɪ 'fæktə] коэффициент ремонтпригодности

repairable condition [rɪ'pɛəɪbl kən'dɪʃən] ремонтпригодное состояние

repairable defect [rɪ'pɛəɪbl dɪ'fekt] устранимый дефект

repairable system [rɪ'pɛəɪbl 'sɪstɪm] ремонтпригодная система

repairman [rɪ'pɛəmæn] *n.* ремонтник

repeal [rɪ'pi:l] *v.* 1. отменять; 2. отмена

repeat [rɪ'pi:t] *v.* 1. повторять; воспроизводить; 2. *refl.* повторяться

repeat bit [rɪ'pi:t bɪt] бит повтора

repeat circuit [rɪ'pi:t 'sə:kɪt] цепь трансляционного реле (*тлф*)

repeat in text [rɪ'pi:t ɪn tekst] повторяющийся текст

repeat jamming [rɪ'pi:t 'dʒæmɪŋ] создание активных ответных радиопомех

repeat key [rɪ'pi:t ki:] клавиша повторного вызова абонента (*без набора номера*)

repeat rate [rɪ'pi:t reɪt] скорость повтора; частота автоповтора

repeatability [rɪ'pi:tə'bɪlɪtɪ] *n.* повторяемость

repeatability error [rɪ'pi:tə'bɪlɪtɪ 'erə] погрешность, возникшая при многократном измерении величины

repeatability factor [rɪ'pi:tə'bɪlɪtɪ 'fæktə] коэффициент повторяемости

repeatability of measurement [rɪ'pi:tə'bɪlɪtɪ əv 'meɪzəmənt] воспроизводимость результатов измерений

repeat-cycle timer [rɪ'pi:t'saɪkl 'taɪmə] хронизирующее устройство с повторением заданной программы

repeated [rɪ'pi:tɪd] *adj.* повторный, повторяющийся, многократный

repeated encryption [rɪ'pi:tɪd ɪn'krɪptʃən] повторное (повторяющееся, многократное) шифрование

repeated key cipher [rɪ'pi:tɪd ki: 'saɪfə] шифр с повторяющимся ключом. ☞ Шифртекст вырабатывается при помощи повторного сложения по модулю 2

знаков открытого текста и периодической ключевой последовательности, полученной путем повторения исходного ключа.

repeated key load [rɪ'pi:tɪd ki: laʊd] повторная загрузка (повторный ввод) ключа

repeated plaintext digraphs [rɪ'pi:tɪd 'pleɪntekst 'daɪgrɑ:fs] повторяющиеся биграммы открытого текста.

repeated reflection [rɪ'pi:tɪd rɪ'fleksʃən] многократное отражение

repeated rerecording [rɪ'pi:tɪd rɪ'ri:kɔ:dɪŋ] многократная перезапись (*вчт*)

repeated use of a key sequence [rɪ'pi:tɪd ju:z əv ə'ki: 'si:kwəns] перекрытие гаммы. ☞ Полное или частичное повторное использование гаммы (последовательности управляющей) при зашифровании двух или более различных текстов открытых.

repeatedly [rɪ'pi:tɪdli] *adv.* многократно, неоднократно

repeater [rɪ'pi:tə] повторитель. ☞ Устройство для соединения двух сегментов или кабелей ЛВС (наращивания сети). Отличается от коннектора тем, что, уменьшая помехи (*line noise*) и регенирируя (усиливая мощность) сигналы перед их передачей в следующий сегмент, оно увеличивает расстояние, на которое можно разнести сетевые станции, т. е. повторитель работает на физическом уровне модели OSI. *См. тж. bridge, Ethernet, gateway, LAN, router, segment*

repeater buoy [rɪ'pi:tə 'buɪ] ретрансляционный буй

repeater jammer [rɪ'pi:tə 'dʒæmə] станция активных ответных радиопомех

repeater lamp [rɪ'pi:tə læmp] контрольная сигнальная лампа

repeater line [rɪ'pi:tə laɪn] ретрансляционная линия

repeater receiver [rɪ'pi:tə rɪ'si:və] приемник радиорелейной станции

repeater satellite communication [rɪ'pi:tə 'sætəlaɪt kə'mju:nɪ'keɪʃən] спутниковая связь

repeater set [rɪ'pi:tə set] повторительная секция; повторительный набор

repeater span [rɪ'pi:tə spæn] ретрансляционный интервал

repeater station [rɪ'pi:tə 'steɪʃən] 1. ретрансляционная станция, ретранслятор; 2. станция активных ответных радиопомех; 3. усилительный пункт (*млф*)

repeating [rɪ'pi:ɪŋ] *adj.* 1. повторяющийся; 2. периодический

repeating flash tube [rɪ'pi:ɪŋ flæʃ tju:b] импульсная лампа многократного действия

repeating text [rɪ'pi:ɪŋ tekst] повторяющийся текст

repeating timer [rɪ'pi:ɪŋ 'taɪmə] хронизирующее устройство с повторением заданной программы

repeat-point tuning [rɪ'pi:t'pɔɪnt 'tju:nɪŋ] двойная настройка (*прием супергертеродинным радиоприемником одной и той же станции по основному и побочному каналам*)

repeat-statement [rɪ'pi:t'steɪtmənt] оператор цикла с условием завершения. *См. тж. repeat-until loop*

repeat-until loop [rɪ'pi:t'ən'tɪl lu:p] цикл с условием завершения, цикл «пока-не». ☞ В языках программирования – конструкция, обеспечивающая повторе-

ние последовательности действий до тех пор, пока не станет истинно заданное условие, причем условие проверяется после каждого выполнения цикла.

repel [rɪ'pel] *v.* 1. отталкивать; 2. отвергать

repeller [rɪ'pelə] *n.* отражатель клистрона

repeller-type oscillator [rɪ'pelə'taɪp ɔ'sɪ'leɪtə] генератор на отражательном клистроне

repelling electrode [rɪ'pelɪŋ ɪ'lektroʊd] отражатель (*клистрона*)

repercussion [ri:pə'kʌʃən] *n.* последствие

reperforator [ri:pə:fə'reɪtə] *n.* реперфоратор (*вчт*)

repertoire [rɪ'pɛtɔɪə] набор; система команд

repertory ['repətəri] *n.* 1. запас; 2. система команд

repertory code ['repətəri koud] система команд; набор команд

repertory instructions ['repətəri ɪn'strʌkʃənz] система команд ЭВМ

repertory memory ['repətəri 'meməri] ЗУ телефонного аппарата с автонабором

repetend ['repɪtend] *n.* период

repetition [ˌrepɪ'tɪʃən] *n.* 1. повторение. ☞ *См. тж. iteration*; 2. повторяемость, многократность

repetition character [ˌrepɪ'tɪʃən 'kærɪktə] символ повторения

repetition codes [ˌrepɪ'tɪʃən koudz] коды с повторением. ☞ Семейство циклических совершенных блочных кодов с исправлением ошибок, в которых ключевые слова формируются многократным повторением сообщения.

repetition factor [ˌrepɪ'tɪʃən 'fæktə] коэффициент повторения; коэффициент кратности

repetition frequency [ˌrepɪ'tɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота повторения импульсов

repetition instruction [ˌrepɪ'tɪʃən ɪn'strʌkʃən] команда повторения, повторяемая команда, команда с повторителем

repetition of transmission [ˌrepɪ'tɪʃən ɔv træns'mɪʃən] повторение передачи

repetition rate [ˌrepɪ'tɪʃən reɪt] частота повторения (*импульсов*)

repetitions in a ciphertext [ˌrepɪ'tɪʃənz ɪn ə'saɪfə'tekst] повторения в шифртексте

repetitive (repetitious) [ˌrepɪ'tɪtɪv] *adj.* повторный. Синоним – **repeated**

repetitive addressing [ˌrepɪ'tɪtɪv ə'dresɪŋ] адресация с повторением адреса. ☞ Разновидность неявной адресации, при которой адрес берется из предыдущей команды.

repetitive cycle [ˌrepɪ'tɪtɪv 'saɪkl] повторный цикл

repetitive error [ˌrepɪ'tɪtɪv 'erə] повторяющаяся ошибка (*в системе автоматического управления*)

repetitive instruction [ˌrepɪ'tɪtɪv ɪn'strʌkʃən] циклическая команда

repetitive process [ˌrepɪ'tɪtɪv 'prouses] итеративный (итерационный) процесс

repetitive routine [ˌrepɪ'tɪtɪv ru:'ti:n] повторяющаяся программа

repetitive specification [ˌrepɪ'tɪtɪv ˌspesɪfɪ'keɪʃən] спецификация повторения

- repetitive statement** [ˌrɛpɪ'tɪtɪv 'steɪtmənt] оператор цикла
- repetitively pumped laser** [ˌrɛpɪ'tɪtɪvli ɹlɪmpɪt 'leɪsə] лазер с периодической накачкой
- replica ring** ['rɛplɪkə rɪŋ] кольцо тиражирования; список копий; кольцо копий
- replicate** ['rɛplɪkeɪt] *v.* повторять; копировать; тиражировать
- replace** [rɪ'pleɪs] *v.* заменять, замещать. ☞ Одна из базовых операций в текстовых процессорах – поиск заданной строки текста и замена ее на другую строку, возможно пустую. *См. тж. string*
- Replace «...» disk with «...» disk** [rɪ'pleɪs dɪsk wɪð dɪsk] Замените дискету «...» на дискету «...».
- replace a color** [rɪ'pleɪs ə'kɒlə] заменить цвет
- replace a color model or palette** [rɪ'pleɪs ə'kɒlə 'mɒdl ɔ: 'pæɪlətə] заменить модель цвета или палитру
- Replace highlighted text?** [rɪ'pleɪs 'haɪlaɪtɪd] Заменить выделенный текст?
- replace mode** [rɪ'pleɪs moʊd] режим замены; режим замещения
- replace outline pen properties** [rɪ'pleɪs 'aʊtaɪn pen 'prɒpətɪz] заменить свойства контура
- replace string** [rɪ'pleɪs strɪŋ] строка замены
- replace text properties** [rɪ'pleɪs tekst 'prɒpətɪz] заменить свойства текста
- replace with** [rɪ'pleɪs wɪð] заменить на
- replace wizard** [rɪ'pleɪs 'wɪzəd] мастер замены
- REPLACE** внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для облегчения замены группы файлов их более поздними версиями. Файл REPLACE.EXE
- replaceable** [rɪ'plesəbl] *adj.* 1. заменяемый, взаимозаменяемый; 2. съемный
- replaceable database drivers** [rɪ'plesəbl 'deɪtəbeɪs 'draɪvəz] замещаемые драйверы баз данных
- replaceable disk** [rɪ'plesəbl dɪsk] сменный диск
- replaceable disk store** [rɪ'plesəbl dɪsk s'tɔ:] запоминающее устройство на сменных (магнитных) дисках
- replaceable head** [rɪ'plesəbl hed] съемная головка звукоснимателя
- replaceable parameter** [rɪ'plesəbl pə'ræmɪtəz] заменяемый параметр
- replacement** [rɪ'plesmənt] *n.* 1. замена, замещение; 2. подстановка. *См. тж. substitution*
- replacement character** [rɪ'plesmənt 'kærɪktə] признак замены; символ замены; символ исправления
- replacement module** [rɪ'plesmənt 'mɒdju:l] модуль замены; резервный модуль
- replacement redundancy** [rɪ'plesmənt ˌrɪ'dʌndənsɪ] резервирование замещением
- replacement software product** [rɪ'plesmənt 'sɔftwɛə 'prɒdəkt] заменяющий программный продукт; программное изделие-заменитель

replacement text [rɪ'pleɪsmənt tekst] замещаемый текст

Replacing «file_name» [rɪ'pleɪs faɪl neɪm] Заменяю файл «имя_файла».

replay [ri:'pleɪ] *n.* воспроизведение (*записи*); *v.* воспроизводить (*запись*)

replay attack [ri:'pleɪ ə'tæk] атака на протокол с передачей повторной. ⚠

Атака на протокол криптографический, при которой противник и/или нарушитель записывает все передаваемые сообщения и впоследствии повторно передает их от имени пользователя законного.

replay correction [ri:'pleɪ kə'rekʃən] коррекция при воспроизведении (*звука*)

replay head [ri:'pleɪ hed] головка воспроизведения

replenish [rɪ'plenɪʃ] *v.* снова наполнять, наполнять (**with**)

replica ['replɪkə] *n.* 1. точная копия; репродукция; 2. модель, копия; 3. реплика (копия) базы данных. ⚠ Копия БД на клиентском ПК. Пользователь, в частности мобильный, может изменять записи в реплике БД, а затем синхронизовать ее с основной базой данных.

replica correlator ['replɪkə ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор с опорным информационным сигналом

replica grating ['replɪkə 'greɪtɪŋ] копия дифракционной решетки

replica list ['replɪkə lɪst] список тиражируемых копий

replicable [rɪ'plɪkəbl] повторимый, воспроизводимый

replicate ['replɪkeɪt] *v.* дублировать, копировать, тиражировать

replicate algorithm ['replɪkeɪt 'ælgɔrɪðzəm] алгоритм копирования

replicate gate ['replɪkeɪt 'geɪt] 1. репликатор (*в ЗУ на ЦМД*); 2. наноассемблер (нанорепликатор) – разрабатываемое наноразмерное устройство, способное собирать из отдельных атомов или молекул сколь угодно сложные конструкции по вводимому в них плану.

replicated [rɪ'plɪkeɪtɪd] *adj.* дублированный

replicated data block [rɪ'plɪkeɪtɪd 'deɪtə blɒk] блок дублированных данных (*в ЗУ на ЦМД*)

replicated database [rɪ'plɪkeɪtɪd 'deɪtəbeɪs] дублированная база данных

replicated hologram [rɪ'plɪkeɪtɪd 'hɒlə'græm] голограмма-копия

replicated image [rɪ'plɪkeɪtɪd 'ɪmɪdʒ] мультиплекационное изображение (*микр*)

replication ['replɪkeɪʃən] *n.* тиражирование, репликация, асинхронное тиражирование. ⚠ Репликация – механизм асинхронного внесения изменений, например распространения обновлений, во вторичные БД непосредственно после завершения транзакции по мере доступности серверной или клиентской БД. Механизм предполагает промежуточное хранение транзакций. Обеспечивает согласованность фрагментов распределенной БД. *См. тж.* **destination database, distributed database, replication definition, subscription**

replication agent ['replɪkeɪʃən 'eɪdʒənt] программный агент тиражирования; агент тиражирования

replication definition ['replɪkeɪʃən ,defɪ'nɪʃən] описание тиражирования. ⚠ Описание, задаваемое репликационному серверу, в котором указываются усло-

вия, при выполнении которых измененные данные будут тиражироваться, направляться от этого узла к подписчикам, В частности можно задавать тиражирование только группы записей таблицы. См. *тж.* **replication**

replication engine ['replikeɪʃən 'endʒɪn] механизм тиражирования

replication of code ['replikeɪʃən əv kəʊd] тиражирование программы

replication server ['replikeɪʃən 'sɜ:və] сервер тиражирования

replication system ['replikeɪʃən 'sɪstɪm] система тиражирования

replicator ['replikeɪtə] *n.* репликатор, повторитель. См. **port replicator**

reply [rɪ'plai] *n.* ответ; *v.* отвечать

reply coding [rɪ'plai 'kəʊdɪŋ] ответное кодирование

reply command [rɪ'plai kə'ma:nd] команда ответа

reply message [rɪ'plai 'mesɪdʒ] ответное сообщение

reply output [rɪ'plai 'aʊtput] отдача магнитной ленты

reply packet [rɪ'plai 'pækɪt] пакет ответа

reply pulse [rɪ'plai pʌls] ответный импульс (*рлк*)

repopulation [rɪ'pɒpjuleɪʃən] *n.* перераспределение заселенностей (*энергетических уровней*)

report [rɪ'pɔ:t] *v.* сообщать; докладывать; *n.* 1. доклад; сообщение, донесение; 2. отчет. ☞ В СУБД и в других программах обработки данных – специально формируемая выходная форма, заполняемая и выводимая по запросу пользователя на экран, в файл или на печать. Как правило, отчеты имеют заголовки, нумерацию страниц, вычисляемые поля (*calculated field*), показывающие итоги, средние значения и т. д. См. *тж.* **report generator**

report and update generator [rɪ'pɔ:t ænd ʌp'det 'dʒenəreɪtə] генератор отчетов и дополнений

report documentation [rɪ'pɔ:t ,dɒkjumən'teɪʃən] отчетная документация

report editor [rɪ'pɔ:t 'editə] редактор отчетов

report file [rɪ'pɔ:t faɪl] файл отчетов

report format [rɪ'pɔ:t 'fɔ:mæt] формат отчета

report generation [rɪ'pɔ:t ,dʒenə'reɪʃən], генерация отчетов; подготовка данных к выводу на печать

report generator [rɪ'pɔ:t 'dʒenəreɪtə] генератор отчетов. ☞ Программа распечатки данных в форме, задаваемом пользователем непрограммистом для своей базы данных.

report heading [rɪ'pɔ:t 'hedɪŋ] заголовок сообщения

report making [rɪ'pɔ:t 'meɪkɪŋ] формирование отчетов

report preparation [rɪ'pɔ:t 'prepə'reɪʃən] формирование отчетов

report section [rɪ'pɔ:t 'sekʃən] секция отчетов

report template [rɪ'pɔ:t 'templɪt] шаблон отчета

report writer [rɪ'pɔ:t 'raɪtə] генератор отчетов

report(-program) generator [rɪ'pɔ:t('prɒʊgræm) 'dʒenəreɪtə] генератор программы печати результатов анализа данных

reportable [rɪ'pɔ:təbl] *adj.* подлежащий сообщению

Report-by-Form (RBF) [rɪ'pɔ:t'baɪ'fɔ:m] отчет по форме (БД)

reported [rɪ'pɔ:tɪd] *adj.* сообщенный; переданный

Report-Program Generator (RPG) [rɪ'pɔ:t'prougræm 'dʒenəreɪtə] генератор отчетов. Ⓢ Специализированный язык программирования для описания формата и структуры распечатки данных.

repository [rɪ'pɔzɪtəri] *n.* репозиторий, склад, хранилище (*объектов баз данных и т. п.*)

repost [rɪ'pɔst] переотправка, повторная посылка (*электронной почты*). *См. тж. e-mail, mail server, mailer, remailer*

represent [ˌreprɪ'zent] *v.* 1. представлять; быть представителем; 2. изображать; излагать

representation [ˌreprɪzen'teɪʃən] *n.* представление, обозначение, изображение, представление чисел, способ задания функции

representation language [ˌreprɪzen'teɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык представлений. Ⓢ В ИИ – компьютерный язык для описания объектов и идей. *См. тж. knowledge*

representation of data flow charts [ˌreprɪzen'teɪʃən əv 'deɪtə 'flou tʃa:ts] представление схем потоков данных; представление информационных потоков

representation point [ˌreprɪzen'teɪʃən pɔɪnt] изображающая точка (*фтт*)

representation specification [ˌreprɪzen'teɪʃən ˌspesɪfɪ'keɪʃən] описание представления. *См. тж. implementation specification*

representation system [ˌreprɪzen'teɪʃən 'sɪstɪm] система представления

representative [ˌreprɪzen'teɪtɪv] *adj.* характерный, показательный (**of**); *n.* 1. представитель; 2. образец. # **to be representative of** отражать, быть характерным

representative application [ˌreprɪzen'teɪtɪv æplɪ'keɪʃən] типичное представление

representative calculating time [ˌreprɪzen'teɪtɪv 'kælkjuleɪtɪŋ taɪm] среднее время вычисления; среднее время счета

representative calculation operation [ˌreprɪzen'teɪtɪv 'kælkjuleɪʃən ˌɔpə'reɪʃən] типичная вычислительная операция

representative computing time [ˌreprɪzen'teɪtɪv kəm'pjʊ:tɪŋ taɪm] эталонное время

representative sample [ˌreprɪzen'teɪtɪv 'sa:mpl] представительная выборка; репрезентативная выборка. *См. тж. sample 1.*

representativity [ˌreprɪzen'teɪtɪvɪtɪ] *n.* репрезентативность

reprieve [rɪ'pri:v] *n.* отсрочка

reprint [rɪ:'prɪnt] *n.* 1. переиздание; 2. переиздавать

reprod [rɪ'prɒd] *n.* разрядник защиты приемника

reproduce [rɪ:prə'dʒʊs] *v.* 1. воспроизводить; 2. делать копию; 3. порождать, производить; 4. восстанавливать

reproduce characteristic [rɪ:prə'dʒʊs ˌkærɪktə'rɪstɪk] амплитудо-частотная характеристика канала воспроизведения звука

reproduce head [rɪ:prə'dʒʊs hed] головка воспроизведения

- reproducer** [ˌri:prə'dju:sə] *n.* воспроизводитель; воспроизводящее устройство
- reproducible** [ˌri:prə'dju:sɪbl] *adj.* воспроизводимый
- reproducibility** [ˌri:prə'dju:sɪbɪlɪtɪ] *n.* воспроизводимость
- reproducible error** [ˌri:prə'dju:sɪbl 'erə] воспроизводимая ошибка
- reproducing** [ˌri:prə'dju:sɪŋ] *adj.* воспроизводящий
- reproducing chain** [ˌri:prə'dju:sɪŋ tʃeɪn] канал воспроизведения
- reproducing channel** [ˌri:prə'dju:sɪŋ 'tʃænl] канал воспроизведения
- reproducing characteristic** [ˌri:prə'dju:sɪŋ ˌkærɪktə'rɪstɪk] амплитудо-частотная характеристика канала воспроизведения звука
- reproducing stylus** [ˌri:prə'dju:sɪŋ 'stɑɪləs] воспроизводящая игла
- reproducing stylus tip** [ˌri:prə'dju:sɪŋ 'stɑɪləs tɪp] воспроизводящая игла
- reproducing transducer** [ˌri:prə'dju:sɪŋ træn'sdʒu:sə] 1. преобразователь для воспроизведения; 2. головка воспроизведения
- reproducing unit (RU)** [ˌri:prə'dju:sɪŋ 'ju:nɪt] воспроизводящее устройство
- reproducible** [ˌri:prə'dʌktɪbl] *adj.* 1. воспроизводимый; 2. размножаемый (о документе)
- reproduction** [ˌri:prə'dʌkʃən] *n.* воспроизведение
- reproduction equipment** [ˌri:prə'dʌkʃən ɪ'kwɪpmənt] аппаратура воспроизведения
- reproduction graph** [ˌri:prə'dʌkʃən græf] граф воспроизведения
- reproduction of sound** [ˌri:prə'dʌkʃən əv saʊnd] звуковоспроизведение
- reproduction quality** [ˌri:prə'dʌkʃən 'kwɒlɪtɪ] качество воспроизведения
- reproduction speed** [ˌri:prə'dʌkʃən spi:d] площадь факсимильного бланка, передаваемого за одну минуту
- reproductive** [ˌri:prə'dʌktɪv] *adj.* воспроизводительный
- reprogram** [rɪ'prɔʊgræm] *v.* перепрограммировать
- reprogrammable** [rɪ'prɔʊgræmeɪbl] *adj.* перепрограммируемый
- reprogrammable read-only memory (REPROM)** [rɪ'prɔʊgræmeɪbl rɪ:d'əʊnlɪ 'meməri] перепрограммируемое постоянное ЗУ, перепрограммируемое ПЗУ
- reprogramming** [rɪ'prɔʊgræmɪŋ] *n.* перепрограммирование
- repudiate** [rɪ'pjʊ:diət] *v.* отказываться
- repudiation** [rɪ'pjʊ:di'eɪʃən] отказ от факта получения или отправления сообщения
- repulsion** [rɪ'pʌlʃən] *n.* отталкивание
- repulsion motor** [rɪ'pʌlʃən 'məʊtə] репульсионный двигатель. ☼ Однофазный коллекторный двигатель, обмотка статора которого рассчитана на подключение к источнику переменного тока
- repulsive force** [rɪ'pʌlsɪv fɔ:s] сила отталкивания
- repulsive levitation** [rɪ'pʌlsɪv 'levɪteɪʃən] левитация с отталкиванием
- repulsive maglev** [rɪ'pʌlsɪv 'mæglɛv] магнитная левитация с отталкиванием
- repulsive pole** [rɪ'pʌlsɪv pəʊl] отталкивающий магнитный полюс

repulsive suspension [rɪ'pʌlsɪv səs'penʃən] подвеска с отталкиванием

repute [rɪ'pju:t] *n.* общее мнение, репутация; *v.* считать, полагать. # **of repute** известный, знаменитый. # **a scientist of world wide repute** известный всему миру ученый, ученый с мировым именем. # **to be in repute** славиться, быть известным. # **to have a repute for** славиться чем-л.

reputed [rɪ'pju:dit] *adj.* 1. предполагаемый; 2. известный; имеющий хорошую репутацию

request (REQ) [rɪ'kwest] *n.* 1. запрос. ☞ В частности – это некоторое сообщение, инициирующее выполнение системой определенных действий, например ввод-вывод или обработку транзакций; 2. спрос; 3. просьба; требование

request block [rɪ'kwest blɒk] блок запроса

request block of program [rɪ'kwest blɒk əv 'prɒɡræm] блок запроса программы

request button [rɪ'kwest 'bʌtn] кнопка запроса

Request for Comments (RFC) [rɪ'kwest fə: 'kɒments] запрос на комментарий, описание, пояснение, предложение, «предлагается к обсуждению». ☞ Серия документов IETF – стандартов, инструкций, отчетов рабочих групп и т. д., определяющих «устройство» Интернета, в частности стандарты TCP/IP. Любой член ISOC может представить на рассмотрение документ для его публикации в RFC. При публикации документ получает номер. Опубликованный вариант никогда не изменяется, измененный вариант получает новый номер, по этой причине возникает проблема поиска самых последних RFC данного документа. С начала первого выпуска (1969 г.) таких документов несколько тысяч. RFC бесплатны и доступны всем. RFC 1543 содержит инструкцию авторам RFC. Документ, рассматриваемый в качестве стандарта, проходит все стадии разработки стандарта, его тестирования и утверждения. *См. тж. draft report, draft standard, FYI, Internet Standard, proposed standard, RFI, RFP*

Request for Discussion (RFD) [rɪ'kwest fə: dɪs'kʌʃən] приглашение к дискуссии. *См. тж. RFC, RFE, REI, RFP*

Request for Enhancement (RFE) [rɪ'kwest fə: ɪn'hɑ:nsment] запрос на улучшение. *Ср. RFC*

Request for Information (RFI) [rɪ'kwest fə: ɪnfə'meɪʃən] запрос (на сбор) информации. *См. тж. RFC, RFD, RFE, RFP*

Request for Proposals (RFP) [rɪ'kwest fə: prə'pɒzəls] запрос предложений (на заключение контракта). ☞ Содержит спецификацию требуемого оборудования. *См. тж. RFC, RFE, RFI*

Request for Technologies (RFTs) [rɪ'kwest fə: tek'nɒlədʒɪs] запросы на (новые) технологии, предложения для выбора путей дальнейшего развития

request forwarding [rɪ'kwest fə:wədn̩] перепоручение запроса

request header [rɪ'kwest 'hedə] заголовок запроса

request input mode [rɪ'kwest 'ɪnpʊt mɔ:dn̩] ввод с приглашением (по запросу). ☞ В машинной графике – способ организации взаимодействия с ввод-

ным устройством, при котором устройство выдает данные по запросу программы. *Ср.* **event input mode, sample input mode**

request light [rɪ'kwest laɪt] индикатор запроса

request message [rɪ'kwest 'mesɪdʒ] сообщение с запросом

request of service [rɪ'kwest əv 'sɜ:vɪs] запрос на обслуживание (*вчт*)

request packet [rɪ'kwest 'pækɪt] запросный пакет; пакет запроса

request parameter list [rɪ'kwest pə'ræmɪtə list] список параметров запроса

request phase [rɪ'kwest feɪz] фаза запроса

request queue [rɪ'kwest kju:] очередь запросов

request queue element [rɪ'kwest kju: 'elɪmənt] элемент очереди запросов

request queue processor [rɪ'kwest kju: 'prəʊsesə] процессор очередей запросов

request sense [rɪ'kwest sens] запрос чтения

request signal [rɪ'kwest 'sɪgnəl] сигнал запроса (*млф*)

Request to Send (RTS) [rɪ'kwest tu: send] сигнал RTS.  В сети – сигнал запроса от передающей станции к принимающей станции на разрешение пересылки данных. *См. тж.* **control signal, CTS**

requested [rɪ'kwestɪd] *adj.* требуемый; запрошенный

requested information [rɪ'kwestɪd ɪnfə'meɪʃən] затребованная информация

Requested partition size (logical drive) exceeds the maximum available space [rɪ'kwestɪd pa:'tɪʃən saɪz ('lɒdʒɪkəl draɪv) ɪk'si:dz ðə'mæksɪmət ə'veɪləbl speɪs] Требуемый размер раздела (логического дисковогода) превышает размер доступного пространства.

requested privilege level [rɪ'kwestɪd 'prɪvɪlɪdʒ 'levl] запрашиваемый уровень привилегий

requested retransmission [rɪ'kwestɪd rɪ'træns'mɪʃən] повторная передача по запросу (*в системе с обратным каналом*)

Requested screen shift out of range [rɪ'kwestɪd skri:n ʃɪft aut əv reɪndʒ] Требуемый сдвиг экрана находится вне зоны диапазона.

Requested stack size exceeds 64K [rɪ'kwestɪd stæk saɪz ɪk'sesɪdz 'sɪkstɪ fɔ:] Требуемый размер стека превышает 64К.

requester [rɪ'kwestə] *n.* 1. программа формирования запросов; 2. запрашивающая сторона; 3. абонент; реквестор

requester software [rɪ'kwestə 'sɒftwɛə] клиентское программное обеспечение

request-repeat system [rɪ'kwest rɪ'pi:t 'sɪstɪm] система с автоматическим переспросом

request-responce time [rɪ'kwest rɪs'pɒns taɪm] время между запросом и ответом

requests for comments (RFC) [rɪ'kwests fɔ: 'kɒments] 1. запросы на комментарии; 2. официальные документы internet

requeue [rɪ'kju:] *v.* повторно ставить в очередь, возвращать в очередь

require [rɪ'kwaɪə] *v.* 1. требовать; 2. повторно ставить в очередь

require validation by Network for Windows Access [rɪ'kwaɪə 'vælɪdeɪʃən baɪ 'netwɜ:k fɔ: 'wɪndouz 'ækses] требовать для входа в Windows проверки пароля сес-
сью

required [rɪ'kwaɪd] *adj.* необходимый, обязательный, требуемый

required data set [rɪ'kwaɪd 'deɪtə set] обязательный набор данных

required font [rɪ'kwaɪd fɒnt] требуемый шрифт

Required font not loaded [rɪ'kwaɪd fɒnt nɒt 'ləʊdɪd] Требуемый шрифт не за-
гружен.

required item is missing [rɪ'kwaɪd 'aɪtəm ɪz 'mɪsɪŋ] требуемый пункт отсутст-
вует

required key [rɪ'kwaɪd ki:] требуемый ключ

required label [rɪ'kwaɪd 'leɪbl] обязательная (необходимая, требуемая) метка

required parameter [rɪ'kwaɪd pə'reɪmɪtə] обязательный параметр. ☞ Пара-
метр, который нельзя опустить в списке параметров. *Ср. optional parameter;*
См. тж. argument, argument list, formal parameter, parameter, positional pa-
rameter

required space [rɪ'kwaɪd speɪs] обязательный пробел. ☞ В системах подго-
товки текстов – символ, отображаемый как пробел, но обрабатываемый как бу-
ква или разделитель.

requirement [rɪ'kwaɪmənt] *n.* 1. требование; необходимое условие. ☞ Усло-
вия или возможности, необходимые для решения задачи, достижения цели или
соответствия стандарту, контракту, спецификации и т. п. 2. нужда, потребность,
спрос

requirement analysis [rɪ'kwaɪmənt ə'næləsɪz] анализ требований. ☞ Анализ,
выполняемый на этапе разработки технического задания.

requirement description [rɪ'kwaɪmənt dɪs'krɪpʃən] техническое задание; опи-
сание требований

requirement specification [rɪ'kwaɪmənt ,spesɪfɪ'keɪʃən] 1. техническое зада-
ние; 2. описание требований к программному средству. *См. тж. specification*

requirements [rɪ'kwaɪmənts] *n.* потребность; требования

requirements specification [rɪ'kwaɪmənts ,spesɪfɪ'keɪʃən] техническое задание;
спецификация требований; техническое условие; описание требований к про-
граммному средству

requisite ['rekwɪzɪt] *adj.* требуемый, необходимый; *n.* то, что необходимо;
все необходимое

requisition [re'kwɪzɪʃən] *n.* 1. требование; заявка; спрос; 2. условие; 3. офи-
циальное представление; 4. бланк заявки; *v.* реквизировать

reradiated field [rɪ'reɪdɪ'eɪtɪd fi:ld] поле вторичного излучения

reradiating antenna [rɪ'reɪdɪtɪŋ æn'tenə] ретрансляционная антенна

reradiation [rɪ'reɪdɪ'eɪʃən] *n.* 1. переизлучение, рассеяние; 2. собственное из-
лучение (*приемника*), паразитное излучение (*приемника*)

reradiator [rɪ'reɪdɪeɪtə] *n.* пассивный отражатель

reradiator antenna [rɪ'reɪdɪeɪtə æn'tenə] пассивный отражатель

reraise [rɪ'reɪz] *v.* распространять (особую ситуацию). ☞ Операция обработки особой ситуации, возбуждающая особую ситуацию с тем же именем в объемлющем элементе программы.

reread (re-read) [rɪ:'ri:d] прочитать заново

rereading [rɪ'ri:dɪŋ] *v.* считываю повторно

rerecord [rɪrɪ'kɔ:d] *n.* повторная запись, перезапись; *v.* повторно записывать

rerecording [rɪrɪ'kɔ:dɪŋ] *n.* повторная запись, перезапись

rerecording system [rɪrɪ'kɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] система перезаписи

rering signal ['rerɪŋ 'sɪgnəl] сигнал повторного вызова (*млф*)

rerun [rɪ'rʌn] *n.* перезапуск, повторный запуск; *v.* перезапускать. ☞ Как правило, подразумевается повторение с начала.

rerun point [rɪ'rʌn pɔɪnt] точка повторения

rerun procedure [rɪ'rʌn prou'si:ʃə] повторное выполнение программы

rerun routine [rɪ'rʌn ru:'ti:n] программа перезапуска; программа повторения

rerun specification [rɪ'rʌn ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация повторения

resampler [rɪ'sa:mplə] *n.* устройство восстановления дискретизированного сигнала

resampling [rɪ'sa:mpɪŋ] *n.* перевыборка

rescale [rɪ'skeɪl] *n.* масштабирование; *v.* изменять масштаб

rescan [rɪ'skæn] *n.* повторное сканирование; *v.* повторно просматривать

rescanning [rɪ'skæɪnɪŋ] *n.* повторный проход; повторный просмотр

reschedule [rɪ'ʃədju:l] *v.* переупорядочивать очередь (*о диспетчере операционной системы*). См. тж. **scheduler**

reschedule interval [rɪ'ʃədju:l 'ɪntəvəl] период переупорядочения очереди

rescheduler [rɪ'ʃədju:lə] *n.* планировщик

rescission [rɪ'skju:ʃən] *n.* аннулирование

rescissory [resɪ'sɔrɪ] *adj.* аннулирующий, отменяющий

rescrambling [rɪ'skræmbɪŋ] *n.* повторное скремблирование

rescript ['ri:skrɪpt] *n.* новый вариант

rescue ['reskju:] *adj.* аварийный; 2. контрольный

Rescue disk ['reskju: dɪsk] программа создания аварийного диска из пакета Norton Utilities (файл RECUE.EXE).

rescue dump ['reskju: dʌmp] полный дамп, дамп контрольной точки. ☞ Запись на внешний носитель состояния памяти, содержимого регистров процессора и другой информации, необходимой для возобновления выполнения задачи.

rescue point ['reskju: 'pɔɪnt] контрольная точка

rescue-and-recovery service ['reskju:'ænd,rɪ'kʌvərɪ 'sə:vɪs] поисково-спасательная служба

research [rɪ'sə:tʃ] *n.* исследование, изучение, изыскание, научно-исследовательская работа. См. тж. **classified research, operations research, SB1R**; *v.* исследовать

Research and Development (R&D) [rɪ'sə:tʃ ænd dɪ'veləpmənt] научно-исследовательский; исследования и разработка, НИОКР

research area [rɪ'sə:tʃ 'ɛəriə] область исследования

research center [rɪ'sə:tʃ 'sentə] исследовательский центр

research efforts [rɪ'sə:tʃ 'efəts] программа исследовательских работ

research engineering [rɪ'sə:tʃ ,en'dʒɪniəriŋ] техника научных исследований

Research into Advanced Communications for Europe (RACE) [rɪ'sə:tʃ 'ɪntə əd'vɑ:nst kə,mjʊni'keɪʃənz fɔ: 'juərəp] НИОКР по созданию усовершенствованной системы связи для Европы, программа RACE

research model [rɪ'sə:tʃ 'mɒdl] 1. модель для научных исследований; 2. экспериментальный метод

Research, Development, Test and Evaluation (RDT&E) [rɪ'sə:tʃ dɪ'veləpmənt test ænd ɪ'vælju'eɪʃən] НИОКР, испытание и оценка (*закупаемого военными оборудования*)

researcher [rɪ'sə:tʃə] *n.* исследователь, ученый

reseat ['ri:'si:t] *v.* переустановить. ☉ Вынуть микросхему или печатную плату из гнезда и вставить ее обратно (для улучшения контакта ножек). 2. пригонять, притирать

resecure [rɪ,sɪ'kjuə] *v.* переобезопасить. ☉ Провести работы по пересмотру безопасности корпоративной компьютерной системы. *См. тж. resecure threat*

reselect [rɪ,sɪ'lekt] *n.* обратная выборка, выборка от целевого, подчиненного устройства

reseller [rɪ'selə] торговец, продавец, «реселлер». ☉ Оптовый торговый посредник, который закупает продукцию у дистрибуторов. *См. тж. channel assembly, dealer, distributor, OEM, solution provider, VAD, VAR, vendor*

resend [rɪ'send] *n.* повторно передавать

reser key ['rɪzə ki:] клавиша перезагрузки

reservate ['rɪzə:veɪt] *v.* (за)резервировать

reservated ['rɪzə:veɪtɪd] *adj.* зарезервированный, резервный

reservation [ˌreze'veɪʃən] *n.* оговорка

reservation access ['rɪzə:veɪʃən 'ækses] доступ с резервированием

reservation demand assignment [ˌreze'veɪʃən dɪ'ma:nd ə'saɪnmənt] предоставление резервных каналов по требованию

reservation polling [ˌreze'veɪʃən 'pouliŋ] опрос резервных каналов

reservation request [ˌreze'veɪʃən rɪ'kwest] запрос на резервирование каналов

reserve [rɪ'zə:v] *v.* 1. сберегать; запасать; сохранять; откладывать; 2. резервировать; *n.* 1. запас; резерв; 2. оговорка; 3. осторожность. # **with reserve** осторожно. # **with some reserve (reservation)** с некоторой оговоркой, осторожно. # **without reserve** безоговорочно

reserve cell [rɪ'zə:v si:l] гальванический элемент резервной батареи

reserve key [rɪ'zə:v ki:] запасной (резервный) ключ

reserve keying material [rɪ'zə:v ki:ɪŋ mə'tɪəriəl] запасной ключевой материал (ключи, предназначенные для использования при возникновении непредвиденных обстоятельств)

reserve memory [rɪ'zə:v 'meməri] резервное ЗУ

reserve shortcut keys [rɪ'zə:v ʃɔ:t'kʌt ki:z] резервировать оперативные клавиши

reserve unit [rɪ'zə:v 'ju:nɪt] резервный блок

reserved [rɪ'zə:vd] *adj.* зарезервированный. Ⓢ О коде операции или поле структуры данных, которые не используются системой, но не должны использоваться и пользователем. *См. тж. upward compatibility*

reserved bit [rɪ'zə:vd bit] «резервированный» разряд. Ⓢ Например, разряд индекс регистра XGA, всегда имеющий значение, регламентированное стандартом XGA Ассоциации VESA. *См. тж. preserved bit*

reserved code [rɪ'zə:vd koud] зарезервированная команда, запрещенная команда. *См. тж. reserved instruction*

reserved drive letters [rɪ'zə:vd draɪv 'letəz] зарезервированные имена доменов

Reserved for Future Use (RFU) [rɪ'zə:vd fɔ: 'fju:tʃə ju:s] зарезервировано для использования в будущем

reserved identifier [rɪ'zə:vd aɪ'dentɪfaɪə] зарезервированный идентификатор

reserved instruction [rɪ'zə:vd ɪn'strʌkʃən] зарезервированная команда, запрещенная команда. Ⓢ Машинная команда, код которой не входит в систему команд.

reserved page option [rɪ'zə:vd peɪdʒ 'ɔ:pʃən] режим резервирования страниц

reserved style [rɪ'zə:vd staɪl] запасной стиль; резервный стиль

reserved variable [rɪ'zə:vd 'vɛəriəbl] запасная переменная

reserved volume [rɪ'zə:vd 'vɒljum] резервируемый том

reserved word [rɪ'zə:vd wə:d] зарезервированное слово, служебное слово. Ⓢ

В языках программирования – последовательность букв, которая не может использоваться в качестве идентификатора, так как имеет специальное назначение в языке, например, является частью синтаксической конструкции. *См. тж. identifier, keyword*

reserves [rɪ'zə:vz] *n.* запасы; ресурсы

reservoir [rɪ'zə:va:] *n.* резервуар

reset [ri:'set] *n.* сброс. Ⓢ Приведение в исходное состояние, перезагрузка. *См. тж. hard reset, reset button, soft reset; v.* сбрасывать. Ⓢ Присваивать разряду значение 0.

reset action [ri:'set 'ækʃən] пропорционально-интегральное действие (*системы автоматического управления*)

reset amplifier [ri:'set 'æmplɪfaɪə] усилитель сброса

reset bistable [ri:'set baɪ'steɪbl] R-триггер, R-триггер, запоминающий триггер с преимуществом по отключению, запоминающий триггер с преобладанием отключающего сигнала

reset button [ri:'set bʌtn] 1. кнопка перезапуска. ☞ Кнопка, располагающаяся на лицевой панели системного блока ПК и позволяющая выполнить «теплый» рестарт системы (warm boot), когда не удастся выполнить перезагрузку нажатием соответствующих клавиш. Синоним – **hardware reset**. 2. кнопка сброса

reset button [ri:'set 'bʌtn] кнопка сброса; кнопка восстановления; кнопка возврата

reset cathode [ri:'set 'kæθoud] катод возврата (*в газоразрядной индикаторной панели*)

reset circuit [ri:'set 'sə:kɪt] схема возврата; цепь возврата

reset condition [ri:'set kən'dɪʃən] условие сброса

reset control circuit [ri:'set kən'troul 'sə:kɪt] схема восстановления исходного состояния насыщающегося реактора (*магнитного усилителя*)

reset delta modulation (RDM) [ri:'set 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с кодированием информационной последовательности

reset device [ri:'set di'vaɪs] устройство сброса

reset dwell time [ri:'set dwel taɪm] время возврата в исходное состояние

reset flip-flop [ri:'set 'flɪp'flɒp] R-триггер, триггер с преимуществом по отключению, запоминающий триггер с преимуществом по отключению, триггер с преобладанием отключающего сигнала, запоминающий триггер с преобладанием отключающего сигнала

reset input [ri:'set 'ɪnpʊt] 1. вход сигнала приведения (установки) в исходное состояние, вход сигнала приведения в исходное состояние, вход сигнала сброса, входной сигнал сброса; 2. вход очистки; 3. вход установки в состояние; 4. вход сброса (*в первоначальное состояние*), вход сигнала установки в 0, вход сигнала установки в состояние "0", входной сигнал сброса (*в первоначальное состояние*), входной сигнал установки в состояние "0", сигнал установки в 0;

reset mode [ri:'set moʊd] режим возврата

reset rate [ri:'set reɪt] частота исправления ошибок

reset relay [ri:'set ri'leɪ] реле с возвратом, реле с электрическим возвратом, реле сброса

reset request [ri:'set ri'kwɛst] запрос на повторный вызов

reset state [ri:'set steɪt] 1. исходное состояние; 2. восстановленное состояние; 3. состояние «0», «нуль»

reset switch [ri:'set swɪtʃ] См. **reset button**

reset timer [ri:'set 'taɪmə] хронизирующее устройство со сбросом

reset winding [ri:'set 'wɪndɪŋ] обмотка установки в состояние «0» (*вчт*)

resetting [ri:'setɪŋ] *n.* установка на нуль

resetting method [ri:'setɪŋ 'meθəd] метод повторных решений

resetting ratio [ri:'setɪŋ 'reɪʃiʊ] коэффициент возврата (*реле*)

resetting time [ri:'setɪŋ taɪm] время возврата (*реле*)

resetting value [ri:'setɪŋ 'vælju:] параметр возврата (*реле*)

reshape polygon [ri'ʃeɪp 'pɒlɪɡən] изменение (*формы*) многоугольников (КГА)

- reshaping circuit** [rɪ'ʃeɪpɪŋ 'sə:kɪt] нелинейная схема
- reshuffle** [rɪ:'ʃʌfl] *n.* перестановка
- reside** [rɪ'zaɪd] *v.* 1. быть присутствующим, быть свойственным; 2. проживать; находиться; принадлежать
- residence** ['rezɪdəns] *n.* резидентура
- residence independence** ['rezɪdəns ɪn'dɪ'pendəns] независимость от местоположения
- resident** ['rezɪdənt] *adj.* резидентный. ☞ Постоянно находящийся в оперативной памяти. *n.* резидент. ☞ Резидентная часть программы.
- resident access method** ['rezɪdənt 'æksɛs 'meθəd] резидентный метод доступа
- resident area** ['rezɪdənt 'ɛəriə] резидентная область
- resident assembler** ['rezɪdənt ə'semblə] резидентный ассемблер
- resident assembly** ['rezɪdənt ə'semblɪ] резидентная компоновка
- resident command** ['rezɪdənt kə'ma:nd] резидентная команда
- resident compiler** ['rezɪdənt kəm'paɪlə] резидентный транслятор. ☞ Транслятор, постоянно находящийся в оперативной памяти (ОЗУ). Достаточно редкий случай, чаще резидентно располагаются интерпритаторы. *См. тж. compiler, interpreter, object code, object module, source code*
- resident data set** ['rezɪdənt 'deɪtə set] резидентный набор данных
- resident executive** ['rezɪdənt ɛksɪ'kjutɪv] резидентная операционная система
- resident executive** ['rezɪdənt ɛksɪ'kjutɪv] резидентная ОС. ☞ ОС, постоянно располагающаяся в оперативной памяти.
- resident fonts** ['rezɪdənt fɒnts] встроенные гарнитуры шрифта; резидентные шрифты
- resident font** ['rezɪdənt fɒnt] резидентский шрифт. *См. тж. internal font*
- resident library** ['rezɪdənt 'laɪbrəri] резидентная библиотека. ☞ Группа загруженных в оперативную память подпрограмм, к которым могут обращаться другие программы.
- resident module** ['rezɪdənt 'mɒdju:l] резидентный модуль
- resident monitor** ['rezɪdənt 'mɒnɪtə] резидентский монитор
- Resident part of «...» installed** ['rezɪdənt pa:t əv ɪn'stɔ:ld] Установлена резидентская часть команды «...».
- Resident portion of «...» loaded** ['rezɪdənt 'pɔ:ʃən əv 'ləʊdɪd] Загружена резидентская часть команды «...».
- resident program** ['rezɪdənt 'prɒgræm] резидентская программа. ☞ Программа, которая постоянно находится в оперативной памяти системы.
- resident programming system** ['rezɪdənt 'prɒgræmɪŋ 'sɪstɪm] резидентная система программирования
- resident software** ['rezɪdənt 'sɒftwɛə] резидентная программа резидентное программное обеспечение
- resident supervisor** ['rezɪdənt 'sju:pə'vaɪzə] резидентный супервизор
- resident virus** ['rezɪdənt 'vaɪərəs] резидентный вирус

Resident virus was detected in «...» [ˈrezɪdənt ˈvaɪəərəs wəz dɪˈtektɪd ɪn] Резидентский вирус обнаружен в «...».

resident volume [ˈrezɪdənt ˈvɒljum] рабочий том

residential access method (RAM) [reziˈdɛnʃəl ˈæksɛs ˈmeθəd] резидентный метод доступа

residual [rɪˈzɪdʒuəl] *adj.* остаточный

residual astigmatism [rɪˈzɪdʒuəl æsˈtɪgmətɪzəm] остаточный астигматизм

residual capacitance [rɪˈzɪdʒuəl kæpəˈsɪtəns] остаточная емкость

residual current [rɪˈzɪdʒuəl ˈkʌrənt] 1. остаточный ток; 2. начальный ток (*электровакуумного диода*)

residual density [rɪˈzɪdʒuəl ˈdensɪtɪ] остаточная плотность

residual deviation [rɪˈzɪdʒuəl ˌdiːvɪˈeɪʃən] паразитная модуляции (*обусловленная шумами передатчика*)

residual discharge [rɪˈzɪdʒuəl dɪsˈtʃɑːdʒ] разряд с целью удаления остаточного заряда (*конденсатора*)

residual error [rɪˈzɪdʒuəl ˈerə] остаточная ошибка (погрешность)

residual error ratio [rɪˈzɪdʒuəl ˈerə ˈreɪʃɪou] коэффициент необнаруженных ошибок

residual field [rɪˈzɪdʒuəl fiːld] остаточное поле

residual flux density [rɪˈzɪdʒuəl flʌks ˈdensɪtɪ] остаточная магнитная индукция

residual Frequency Modulation (FM) [rɪˈzɪdʒuəl ˈfriːkwənsɪ ˌmɒdʒuleɪʃən] паразитная частотная модуляция

residual gap [rɪˈzɪdʒuəl ɡæp] остаточный зазор (*между якорем реле и полюсом*)

residual gas [rɪˈzɪdʒuəl ɡæs] остаточный газ (*в электровакуумном приборе*)

residual image [rɪˈzɪdʒuəl ˈɪmɪdʒ] остаточное изображение

residual induction [rɪˈzɪdʒuəl ɪnˈdʌkʃən] остаточный магнетизм. ⊞ Магнитная индукция, остающаяся в магнитном контуре после удаления приложенного магнитного поля. Явление остаточного магнетизма вызвано тем, что в магнитном теле действует так называемая задерживающая сила, которая удерживает молекулярные магнитики в положении, занятом ими при намагничивании.

residual ionization [rɪˈzɪdʒuəl ˌaɪənəɪˈzeɪʃən] остаточная ионизация

residual loss [rɪˈzɪdʒuəl lɒs] остаточные потери

residual magnetic induction [rɪˈzɪdʒuəl ˌmæɡˈnetɪk ɪnˈdʌkʃən] остаточный магнетизм

residual magnetism [rɪˈzɪdʒuəl ˈmæɡnetɪzəm] остаточная индукция, остаточная магнитная индукция (*при нулевом магнитном поле после симметричного циклического перемагничивания*)

residual modulation [rɪˈzɪdʒuəl ˌmɒdʒuˈleɪʃən] модуляционный шум несущей, шумовая остаточная модуляция несущей

residual plasma [rɪˈzɪdʒuəl ˈplæzmə] остаточная плазма

residual radiation [rɪˈzɪdʒuəl ˈreɪdɪeɪʃən] фоновое излучение

- residual relay** [rɪ'zɪdʒuəl rɪ'leɪ] реле нулевой последовательности фаз
- residual resistance** [rɪ'zɪdʒuəl rɪ'zɪstəns] остаточное сопротивление (*свнр*)
- residual risk** [rɪ'zɪdʒuəl rɪsk] риск остаточный. ☉ **1.** Риск, остающийся после обработки риска; **2.** Риск, сохраняющийся после воздействия на риск.
- residual set** [rɪ'zɪdʒuəl set] остаточное множество
- residual stored current** [rɪ'zɪdʒuəl stɔ:d 'klærənt] незатухающий остаточный ток (*свнр*)
- residual stress** [rɪ'zɪdʒuəl stres] остаточное напряжение
- residual value** [rɪ'zɪdʒuəl 'vælju:] остаточная стоимость
- residual vector** [rɪ'zɪdʒuəl 'vektə] вектор невязок. ☉ Значение $\mathbf{F}(\mathbf{X}^k)$ вектор-функции системы алгебраических уравнений общего вида $\mathbf{F}(\mathbf{X}) = 0$ для некоторого значения \mathbf{X}^k вектора неизвестных системы, например k -й итерации при решении системы итерационными методами.
- residualize** [rɪ'zɪdʒuəlaɪz] *v.* выделять остаточный сигнал (*после компенсации*)
- residuation** [rɪ'zɪdʒuəʃən] *n.* определение остатка, разности
- residue** ['rezɪdʒu:] *n.* 1. остаток (*от деления*); 2. осадок
- residue arithmetic** ['rezɪdʒu: ə'riθmətɪk] арифметика в остаточных классах
- residue check** ['rezɪdʒu: tʃek] контрольная сумма. ☉ Сумма всех слов или байтов порции данных (файла, блок, записи)
- residue class** ['rezɪdʒu: kla:s] класс вычетов
- residue code** ['rezɪdʒu: kɔud] код в остаточных классах. ☉ Система остаточных классов (модулярная арифметика) – непозиционная система счисления. Представление числа в системе остаточных классов основано на понятии вычета и китайской теореме об остатках.
- residue number system** [rɪ'zɪdʒuə 'nʌmbə 'sɪstɪm] система счисления остаточных классов
- residue register** ['rezɪdʒu: 'redʒɪstə] регистр остатка
- residue r-th cryptosystem** ['rezɪdʒu: a:θ 'krɪptou'sɪstɪm] криптосистема с остатком порядка r
- residual charge** ['rezɪdʒu:l tʃɑ:dʒ] остаточный заряд
- residual sideband** ['rezɪdʒu:l 'saɪdbænd] остаточная боковая полоса
- resign** [rɪ'zain] *v.* отказываться
- resilience** [rɪ'zɪliəns] *n.* способность системы противостоять ошибкам
- resiliency** [rɪ'zɪlɪnsɪ] *n.* способность к восстановлению
- resin plasticizer** ['rezɪn 'plæstɪsaɪzə] пластификатор смолы
- resin solvent** ['rezɪn 'sɒlvənt] растворитель смолы (*микр*)
- resin-cast component** ['rezɪn'ka:st kəm'pounənt] элемент, герметизированный смолой
- resing** [rɪ'zain] *v.* 1. отказываться от (*права и т. п.*); 2. уходить в отставку. #
- to resing all hope** оставить всякую надежду
- resist** [rɪ'zɪst] *v.* сопротивляться; противодействовать; противостоять. # **to offer resistance** оказывать сопротивление
- resist air drying** [rɪ'zɪst ə 'draɪɪŋ] сушка резиста на воздухе

resist developing equipment [rɪ'zɪst dɪ'veləpɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура для проявления резиста

resist development [rɪ'zɪst dɪ'veləpmənt] проявление резиста

resist exposure [rɪ'zɪst ɪks'pəʊʒə] экспонирования резиста

resist film [rɪ'zɪst fɪlm] пленка резиста

resist filtering [rɪ'zɪst 'fɪltərɪŋ] фильтрование резиста (*микр*)

resist image [rɪ'zɪst 'ɪmɪdʒ] изображение на резисте

resist infrared baking [rɪ'zɪst ɪnfrə'red 'beɪkɪŋ] отжиг резиста с помощью ИК-излучения

resist insolubilization [rɪ'zɪst ɪn,sɒlju'bɪlaɪzɪʃən] переход резиста в нерастворимое состояние

resist plating [rɪ'zɪst 'pleɪtɪŋ] нанесение резиста

resist postexposure baking [rɪ'zɪst pɒst,ɪks'pəʊʒə 'beɪkɪŋ] отжиг резиста после экспонирования

resist preexposure baking [rɪ'zɪst pri:,ɪks'pəʊʒə 'beɪkɪŋ] отжиг резиста перед экспонированием

resist scumming [rɪ'zɪst 'skʌmɪŋ] образование фотохимической вуали

resist sensitivity [rɪ'zɪst 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность резиста (*микр*)

resist sensitizer [rɪ'zɪst 'sensɪtaɪzə] сенсibilизатор резиста

resist spray booth [rɪ'zɪst spreɪ bu:ð] камера для распыления резиста

resist spray gun [rɪ'zɪst spreɪ ɡʌn] пистолет-распылитель резиста

resist spraying [rɪ'zɪst spreɪŋ] распыление резиста (*микр*)

resist stripper [rɪ'zɪst 'stri:pə] 1. раствор для удаления резиста; 2. установка для удаления резиста

resist stripping [rɪ'zɪst 'stri:pɪŋ] удаление резиста

resist thickening [rɪ'zɪst 'θɪkɪŋ] уменьшение толщины резиста, уменьшение толщины пленки резиста (*микр*)

resist whirler [rɪ'zɪst 'wɜ:lə] центрифуга для нанесения резиста

resistance of ground path [rɪ'zɪstəns əv graʊnd pa:θ] сопротивление заземления

resistance [rɪ'zɪstəns] *n.* сопротивление; *adj.* резисторный

resistance against ciphertext-only attack [rɪ'zɪstəns ə'geɪnst 'saɪfə'tekst'əʊnlɪ ə'tæk] стойкость против атаки на основе знания одного только зашифрованного текста

resistance alloy [rɪ'zɪstəns 'æləɪ] сплав высокого сопротивления

resistance attenuator [rɪ'zɪstəns ə'tenjuətə] поглощающий аттенюатор резистивного типа, резистивный поглощающий аттенюатор

resistance box [rɪ'zɪstəns bɒks] магазин сопротивлений

resistance braking [rɪ'zɪstəns 'breɪkɪŋ] рекуперативное торможение

resistance bridge [rɪ'zɪstəns brɪdʒ] мост Уитстона для измерения активного сопротивления

resistance comparator [rɪ'zɪstəns kəm'pærætə] компаратор сопротивлений

resistance coupling [rɪ'zɪstəns 'kʌplɪŋ] резистивная связь

- resistance decade** [rɪ'zɪstəns 'dɪkeɪd] декадный магазин сопротивлений
- resistance drop** [rɪ'zɪstəns drɒp] падение напряжения на сопротивлении
- resistance element** [rɪ'zɪstəns 'elɪmənt] резистивный нагревательный элемент
- resistance furnace** [rɪ'zɪstəns 'fə:nɪs] печь сопротивления, тигельная печь сопротивления
- resistance grounded** [rɪ'zɪstəns 'graʊndɪd] заземленный через цепь с активным сопротивлением
- resistance heated furnace** [rɪ'zɪstəns 'hi:tɪd 'fə:nɪs] печь сопротивления, тигельная печь сопротивления
- resistance heating** [rɪ'zɪstəns 'hi:tɪŋ] резисторный нагрев
- resistance in series** [rɪ'zɪstəns ɪn 'sɪəri:z] последовательное сопротивление
- resistance junction** [rɪ'zɪstəns 'dʒʌŋkʃən] резисторное гибридное соединение, резисторное мостовое соединение
- resistance lamp** [rɪ'zɪstəns læmp] реостатная лампа
- resistance link** [rɪ'zɪstəns lɪŋk] резистивная хорда
- resistance loss** [rɪ'zɪstəns lɒs] активные потери, омические потери
- resistance magnetometer** [rɪ'zɪstəns mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магниторезистивный магнитометр
- resistance noise** [rɪ'zɪstəns nɔɪz] 1. тепловой шум; 2. помехоустойчивость
- resistance pad** [rɪ'zɪstəns pæd] резистивный фиксированный аттенюатор
- resistance paper** [rɪ'zɪstəns 'peɪpə] резистивная бумага
- resistance per unit length** [rɪ'zɪstəns pə: 'ju:nɪt leŋθ] погонное сопротивление
- resistance pickup** [rɪ'zɪstəns 'pɪkʌp] 1. резистивный измерительный преобразователь, резистивный датчик; 2. резистивный звукосниматель с переменным сопротивлением
- resistance potentiometer** [rɪ'zɪstəns pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] резистивный потенциометр
- resistance relay** [rɪ'zɪstəns rɪ'leɪ] реле активного сопротивления
- resistance soldering** [rɪ'zɪstəns 'sɒldərɪŋ] пайка электросопротивлением
- resistance strain gauge** [rɪ'zɪstəns streɪn geɪdʒ] тензорезистор
- resistance temperature detector** [rɪ'zɪstəns 'temprɪtʃə dɪ'tektə] термометр сопротивления
- resistance thermometer** [rɪ'zɪstəns θə'mɒmɪtə] термометр сопротивления
- resistance thermometer detector** [rɪ'zɪstəns θə'mɒmɪtə dɪ'tektə] термометр сопротивления
- resistance thermometer resistor** [rɪ'zɪstəns θə'mɒmɪtə rɪ'zɪstə] измерительный резистор резистивного термометра
- resistance to cryptanalysis** [rɪ'zɪstəns tu: kɪptə'næləsɪz] стойкость против криптоанализа
- resistance to cryptanalytic attack** [rɪ'zɪstəns tu: kɪptə'nælɪtɪk ə'tæk] Синоним – **resistance to cryptanalysis**
- resistance to ground** [rɪ'zɪstəns tu: graʊnd] сопротивление относительно земли

resistance to interference [rɪ'zɪstəns tu: ɪntə'fɪərəns] устойчивость к помехам, помехоустойчиваость

resistance to radiation damage [rɪ'zɪstəns tu: 'reɪdɪeɪʃən 'dæmɪdʒ] радиационная стойкость

resistance tree branch [rɪ'zɪstəns tri: bra:ntʃ] резистивная ветвь дерева (*графа*)

resistance vacuum manometer [rɪ'zɪstəns 'vækjuəm mən'neɪmɪ:tə] вакуумметр сопротивления

resistance wire [rɪ'zɪstəns waɪə] провод высокого сопротивления, обмоточный провод высокого сопротивления

resistance-bridge controler [rɪ'zɪstəns'brɪdʒ kən'trəʊlə] регулятор с мостом Уитстона

resistance-capacitance (RC) circuit [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns 'sə:kɪt] резистивно-емкостная цепь, RC-цепь

resistance-capacitance coupling [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns 'kʌplɪŋ] резистивно-емкостная связь, RC-связь

resistance-capacitance encoding [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns ɪn'kəʊdɪŋ] резистивно-емкостное кодирование

resistance-capacitance filter [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns 'fɪltə] резистивно-емкостной фильтр

resistance-capacitance network [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns net'wɜ:k] резистивно-емкостная цепь, RC-цепь

resistance-capacitance oscillator [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns ɔsɪ'leɪtə] RC-генератор

resistance-capacitance product [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns 'prɒdʌkt] постоянная времени RC-цепи

resistance-capacitance-coupled [rɪ'zɪstəns kæ'pæsɪtəns'kʌpl 'æmplɪ,faɪə] усилитель с резистивно-емкостной связью

resistance-coupled amplifier [rɪ'zɪstəns'kʌpl 'æmplɪ,faɪə] усилитель с резистивной связью

resistance-diode logic [rɪ'zɪstəns'daɪəʊd 'lɒdʒɪk] резисторно-диодная логика

resistance-heated boat [rɪ'zɪstəns'hi:tɪd bəʊt] лодочка с резистивным нагревом (*крест*)

resistance-inductance [rɪ'zɪstəns ɪn'dʌktəns] резистивно-индуктивный

resistance-inductance-capacitance (R1C) circuit [rɪ'zɪstəns ɪn'dʌktəns kæ'pæsɪtəns 'sə:kɪt] резистивно-индуктивно-емкостная цепь, RLC-цепь

resistance-sheet isolator (isulator) [rɪ'zɪstəns'ʃi:t 'aɪsəleɪtə] вентиль с поглощающим слоем

resistance-wall magnetron [rɪ'zɪstəns'wɔ:l 'mægnɪtrɒn] магнетрон с резистивными стенками

resistant [rɪ'zɪstənt] *adj.* стойкий; прочный; устойчивый к (**to**)

resistant against plaintext attack [rɪ'zɪstənt ə'geɪnst 'pleɪntekst ə'tæk] стойкий против атаки со знанием открытого текста.

resistant to plaintext attack [rɪ'zɪstənt tu: 'pleɪntekst ə'tæk] Синоним – **resistant against plaintext attack**

resistive [rɪ'zɪstɪv] *adj.* омический

resistive attenuator [rɪ'zɪstɪv ə'tenjuətə] поглощающий аттенюатор резистивного типа, резистивный поглощающий аттенюатор

resistive beam loading [rɪ'zɪstɪv bi:m 'ləʊdɪŋ] активная нагрузка, обусловленная электронным пучком

resistive brush [rɪ'zɪstɪv brʌʃ] резистивная щетка

resistive conductor [rɪ'zɪstɪv kən'dʌktə] провод высокого сопротивления

resistive coupling [rɪ'zɪstɪv 'kʌplɪŋ] резистивная связь

resistive cutoff frequency [rɪ'zɪstɪv 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] резистивная частота отсечки (*туннельного диода*)

resistive diffusion [rɪ'zɪstɪv dɪ'fju:ʒən] резистивная диффузия, диффузия магнитного поля (*плазмы*)

resistive divider [rɪ'zɪstɪv dɪ'vaɪdə] резистивный делитель напряжения

resistive element [rɪ'zɪstɪv 'elɪmənt] резистивный элемент

resistive feedback [rɪ'zɪstɪv 'fi:d'bæk] резистивная обратная связь

resistive hybrid [rɪ'zɪstɪv 'haɪbrɪd] резистивное гибридное соединение, резистивное мостовое соединение

resistive impedance [rɪ'zɪstɪv ɪm'pi:dəns] активное сопротивление

resistive insulated gate [rɪ'zɪstɪv ɪn'sjuleɪtɪd 'geɪt] резистивный изолированный затвор

resistive isolation [rɪ'zɪstɪv 'aɪsəleɪʃən] резистивная изоляция (*микр*)

resistive load [rɪ'zɪstɪv ləʊd] резистивная нагрузка (*пассивная*)

resistive loss [rɪ'zɪstɪv lɒs] активные потери, омические потери

resistive network [rɪ'zɪstɪv net'wɜ:k] резистивная цепь

resistive plasma [rɪ'zɪstɪv 'plæzmə] резистивная плазма

resistive ring [rɪ'zɪstɪv rɪŋ] резистивное кольцо (*свпр*)

resistive sensor [rɪ'zɪstɪv 'sensə] резистивный измерительный преобразователь, резистивный датчик

resistive voltage drop [rɪ'zɪstɪv 'vɒlɪdʒ drɒp] падение напряжения на сопротивлении

resistive welding [rɪ'zɪstɪv 'weldɪŋ] сварка электросопротивлением

resistive-film bolometer [rɪ'zɪstɪv'fɪlm bɒl'ɒmɪ:tə] болометр на резистивной пленке

resistively connected gates [rɪ'zɪstɪvli kə'nektɪd 'geɪts] резистивно-связанные затворы

resistive-strain sensor [rɪ'zɪstɪv'streɪn 'sensə] тензорезистор

resistivity [rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ] *n.* удельное сопротивление

resistivity anisotropy [rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия удельного сопротивления

resistivity gauge [rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ geɪdʒ] прибор для измерения удельного сопротивления, прибор для измерения удельного электрического сопротивления

resistivity gradient [ri:zis'tiviti 'greɪdʒənt] градиент удельного сопротивления

resistivity level [ri:zis'tiviti 'levl] величина удельного сопротивления

resistor [rɪ'zɪstə] *n.* сопротивление, резистор. ⚡ Базовый электронный компонент, используемый в качестве элемента электронной схемы с заданным постоянным или переменным сопротивлением. *См. тж.* **photoresistor, resistance, variable resistor**

resistor branch [rɪ'zɪstə bra:ntʃ] резистивная ветвь

resistor chip [rɪ'zɪstə tʃɪp] бескорпусной резистор

resistor color code [rɪ'zɪstə 'kɒlə kɒd] цветовой код резистора, цветовая маркировка резистора

resistor core [rɪ'zɪstə kɔ:] основание резистора

resistor derating curve [rɪ'zɪstə di:'reɪtɪŋ kə:v] кривая зависимости номинальной рассеиваемой мощности резистора от температуры окружающей среды

resistor diffusion [rɪ'zɪstə dɪ'fju:ʒən] диффузия для формирования резисторов

resistor element [rɪ'zɪstə 'elɪmənt] проводящий элемент резистора

resistor link [rɪ'zɪstə lɪŋk] резистивная хорда

resistor microelement [rɪ'zɪstə 'maɪkrəʊ'elɪmənt] микрорезистор

resistor optron [rɪ'zɪstə 'ɒptɹɒn] резисторный оптрон. ⚡ Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из излучателя и приёмника света, которые соединены оптической связью и гальванически изолированы друг от друга.

resistor pattern delineation [rɪ'zɪstə 'pætən dɪ'laɪneɪʃən] формирование рисунка резистора

resistor storage [rɪ'zɪstə 'stɔ:ɹɪdʒ] ЗУ на резисторах

resistor wafer [rɪ'zɪstə 'weɪfə] пластина с резисторами

resistor-capacitance (RC) differentiator [rɪ'zɪstə kə'pæsɪtəns ,dɪfərənʃi'eɪtə] дифференцирующая RC-цепь

resistor-capacitor diode-transistor logic (RCDTL) [rɪ'zɪstə,kə'pæsɪtə 'daɪəʊd 'træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] диодно-транзисторные логические схемы с резистивно-емкостными связями

resistor-capacitor transistor logic (RCTL) [rɪ'zɪstə,kə'pæsɪtə træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] транзисторные логические схемы с резистивно-емкостными связями

resistor-capacitor unit [rɪ'zɪstə kə'pæsɪtə 'ju:nɪt] резисторно-конденсаторный модуль

resistor-coupled transistor logic (RCTL) [rɪ'zɪstə,kʌpld træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] транзисторные логические схемы с резистивными связями

resistor-coupled transistor logic (RCTL) circuit [rɪ'zɪstə,kʌpl træn'zɪstə 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] резистивно-транзисторная логическая схема

resistor-diode-transistor logic (RDTL) circuit [rɪ'zɪstə'daɪəʊd træn'zɪstə 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] резистивно-диодно-транзисторная логическая схема

resistor-isolation junction [rɪ'zɪstə'aɪsəleɪʃən 'dʒʌŋkʃən] переход резистор – изолирующий слой (*в ИС*)

resistor-substrate junction [rɪ'zɪstə səb'streɪt 'dʒʌŋkʃən] переход резистор – подложка (*в ИС*)

resistor-substrate leakage current [rɪ'zɪstə səb'streɪt 'li:kɪdʒ 'klɪənt] ток утечки перехода резистор – подложка (*в ИС*)

resistor-transistor [rɪ'zɪstə træn'zɪstə] резисторно-транзисторный

resistor-transistor logic gate [rɪ'zɪstə træn'zɪstə 'lɒdʒɪk 'geɪt] элемент резистивно-транзисторной логики

resizable [rɪ'saɪzəbl] *adj.* с изменяемым размером; допускающий изменение размера

resizable window [rɪ'saɪzəbl 'wɪndəʊ] окно с изменяемым размером; настраиваемое окно

resize [rɪ'saɪz] *v.* изменить размер

resize box [rɪ'saɪz bɒks] элемент изменения размера

resize button [rɪ'saɪz 'bʌtn] кнопка изменения размера

resize corner [rɪ'saɪz 'kɔ:nə] угол изменения размера

resonatron ['resnætrɒn] *n.* резнатрон. Ⓢ Лучевой тетрод, в котором электроды являются частью резонаторов, образующих входную и выходную колебательные системы.

resolution [ˌrezə'lu:ʃən] *n.* 1. разрешающая способность, разрешение. Ⓢ Для растровых дисплеев определяется числом точек растра на экране, для растровых печатающих устройств – числом точек растра на единицу длины. Если размер рабочего поля фиксирован (как у экранов мониторов), то измеряется числом точек по горизонтали на число точек по вертикали (записываются в виде XXXX × YYYY, например 480×640), иначе эти значения даются в пересчете на дюйм. *См. тж. dpi, effective resolution, low resolution, lpi, optical resolution, perceived resolution, pixel, resolution enhancement*; 2. резолюция. Ⓢ Правило вывода в исчислении предикатов, удобное для использования при автоматическом построении доказательства. 3. решение; 4. идентификация (адреса); 5. интерпретация (символа)

resolution capability [ˌrezə'lu:ʃən ˌkeɪpə'bɪlɪti] разрешающая способность, разрешение

resolution cell [ˌrezə'lu:ʃən si:l] 1. элемент разрешения; 2. клетка растра; ячейка растра

resolution chart [ˌrezə'lu:ʃən tʃɑ:t] испытательная таблица для определения разрешающей способности *или* четкости

resolution enhancement [ˌrezə'lu:ʃən ɪn'hɑ:nsment] повышение разрешающей способности. Ⓢ Например, путем изменения размера точек можно повысить разрешение лазерного принтера с 66 до 1200 dpi. *См. тж. effective resolution*

Resolution Enhancement Technology (RET) [ˌrezə'lu:ʃən ɪn'hɑ:nsment tek'nɒlədʒɪ] Технология повышения (улучшения) разрешения, технология RET. Ⓢ Используется в лазерных принтерах компании Hewlett-Packard. *См. тж. ART, EET, IET, PQET*

resolution error [ˌrezəˈluːʃən ˈerə] ошибка в результате недостаточной разрешающей способности или разрядности

resolution in lines [ˌrezəˈluːʃən ɪn laɪnz] разрешающая способность в строках

resolution method [ˌrezəˈluːʃən ˈmeθəd] метод резолуций

resolution of decryption [ˌrezəˈluːʃən əv ˈdekɪptʃən] решение задачи дешифрования

resolution pattern [ˌrezəˈluːʃən ˈpætən] испытательная таблица (*тлв*)

resolution phase [ˌrezəˈluːʃən feɪz] фаза разрешения

resolution theorem proving [ˌrezəˈluːʃən ˈθiərəm ˈpruːvɪŋ] доказательство теорем методом резолуции

resolution threshold [ˌrezəˈluːʃən ˈθrefʃould] порог разрешения

resolution threshold [ˌrezəˈluːʃən ˈθrefʃould] разрешающая способность

resolution time [ˌrezəˈluːʃən taɪm] разрешающее время

resolution wedge [ˌrezəˈluːʃən wedʒ] клин четкости, штриховой клин (*тлв*)

resolvability [rɪˌsɒlvəˈbɪlɪtɪ] *n.* разрешающая способность

resolvable element number [rɪˌsɒlˈveɪbl ˈelɪmənt ˈnʌmbə] число разрешаемых элементов (*онт*)

resolvable elements [rɪˌsɒlˈveɪbl ˈelɪmənts] разрешаемые элементы

resolve [rɪˈzɒlv] *v.* 1. решать; 2. разлагать(ся), распадаться. # **resolving power** разрешающая способность

resolvent [rɪˈsɒlvənt] *n.* резольвента

resolver [rɪˈsɒlvə] *n.* 1. преобразователь IP-адресов. ☞ Программа, устанавливаемая на рабочей станции или хост-компьютере и отвечающая за преобразование имен хост-компьютеров в их IP-адреса, посылая для этого запросы серверу имен. *См. тж. host computer, IP address.* 2. (счетно-)решающее устройство; 3. преобразователь координат

resolving [rɪˈzɒlvɪŋ] *n.* разделение

resolving capacity [rɪˈzɒlvɪŋ kæˈpæsɪtɪ] разрешающая способность

resolving cell [rɪˈzɒlvɪŋ si:l] элемент разрешения

resolving potentiometer [rɪˈzɒlvɪŋ pəˈtenʃɪˈɒmɪtə] решающий потенциометр

resolving power [rɪˈzɒlvɪŋ ˈpaʊə] разрешающая способность

resolving time [rɪˈzɒlvɪŋ taɪm] разрешающее время

resolving-time correction [rɪˈzɒlvɪŋ ˈtaɪm kəˈrekʃən] поправка на разрешающее время (*в счетной системе*)

resonance absorber [ˈreznəns əbˈsɔːbə] резонансный поглотитель

resonance [ˈreznəns] *n.* резонанс

resonance absorption [ˈreznəns əbˈsɔːpʃən] резонансное поглощение

resonance absorption band [ˈreznəns əbˈsɔːpʃən bænd] резонансная полоса поглощения

resonance amplifier [ˈreznəns ˈæmplɪfaɪə] резонансный усилитель

resonance amplitude [ˈreznəns ˈæmplɪtjuːd] резонансная амплитуда

resonance attenuator [ˈreznəns əˈtenjuɪtə] резонансный аттенюатор

- resonance bridge** ['reznəns brɪdʒ] резонансный мост
- resonance broadening** ['reznəns 'brɔːdnɪŋ] резонансное уширение
- resonance capture** ['reznəns 'kæptʃə] резонансный захват, Допплер-эффект.
- ⊗ Резонансный захват проявляется при определенной скорости нейтронов и выражается в резком возрастании вероятности захвата нейтрона вблизи резонансных скоростей. Резонансный захват имеет место и на ядрах конструкционных материалов и ряда других элементов. Довольно заметное практическое значение он имеет и в реакторах на тепловых нейтронах на ядрах топлива.
- resonance cell** ['reznəns si:l] резонансная ячейка
- resonance chamber** ['reznəns 'tʃeɪmbə] объемный резонатор
- resonance characteristic** ['reznəns ,kærɪktə'rɪstɪk] резонансная характеристика, резонансная кривая
- resonance circulator** ['reznəns ,sə:kju'leɪtə] резонансный циркулятор
- resonance cone** ['reznəns kəʊn] резонансный конус
- resonance curve** ['reznəns kə:v] резонансная кривая
- resonance disintegration of magnetic surface** ['reznəns dɪs'ɪntɪgreɪʃən əv ,mæɡ'netɪk 'sə:fɪs] резонансное расщепление магнитной поверхности
- resonance doublet** ['reznəns 'dʌblɪt] резонансный дублет
- resonance emission** ['reznəns ɪ'mɪʃən] резонансное излучение
- resonance energy** ['reznəns 'enədʒɪ] резонансная энергия
- resonance field** ['reznəns fi:ld] резонансное поле
- resonance fluorescence** ['reznəns fluə'reɪsns] резонансная флуоресценция
- resonance frequency** ['reznəns 'fri:kwənsɪ] резонансная частота
- resonance frequency meter** ['reznəns 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] резонансный частотомер
- resonance gauge** ['reznəns geɪdʒ] резонансный контрольно-измерительный прибор
- resonance indicator** ['reznəns ɪndɪkətə] индикатор резонанса
- resonance isolator (isulator)** ['reznəns ɪsəleɪtə] резонансный вентиль
- resonance level** ['reznəns 'levl] резонансный уровень
- resonance line** ['reznəns laɪn] резонансная линия, резонансная кривая
- resonance luminescence** ['reznəns ,lu:mɪ'nesəns] резонансная люминесценция
- resonance magnetometer** ['reznəns mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] резонансный магнитометр
- resonance method** ['reznəns 'meθəd] резонансный метод
- resonance oscillation** ['reznəns ɔsɪ'leɪʃən] резонансные колебания
- resonance peak** ['reznəns pi:k] резонансный пик
- resonance potential** ['reznəns pə'tenʃəl] резонансный потенциал, потенциал возбуждения (*кв. эл*)
- resonance radiation** ['reznəns 'reɪdɪeɪʃən] 1. резонансное излучение; 2. резонансная флуоресценция
- resonance transformer** ['reznəns træn'sfɔ:mə] резонансный трансформатор
- resonance transition** ['reznəns træn'sɪʒən] резонансный переход (*кв. эл*)

resonance vocoder ['reznəns 'vɒkəʊdə] резонансный вокодер

resonance-type isolator (isulator) ['reznəns'taɪp 'aɪsəleɪtə] резонансный вентиль

resonant ['reznənt] *adj.* резонансный

resonant amplifier ['reznənt 'æmplɪfaɪə] резонансный усилитель

resonant antenna ['reznənt æn'tenə] резонансная антенна

resonant capacitor ['reznənt kæ'pæsɪtə] резонансный конденсатор

resonant cavity ['reznənt 'kævɪtɪ] резонатор, объемный резонатор

resonant chamber ['reznənt 'tʃeɪmbə] объемный резонатор

resonant charging choke ['reznənt 'tʃa:ʒɪŋ tʃouk] резонансный зарядный дроссель

resonant circuit ['reznənt 'sə:kɪt] резонансный контур

resonant current step-up ['reznənt 'klərənt steɪp'ʌp] резонансное увеличение тока

resonant curve ['reznənt kə:v] резонансная кривая

resonant diaphragm ['reznənt 'daɪəfræm] резонансная диафрагма

resonant dipole ['reznənt 'daɪpəʊl] резонансный симметричный вибратор

resonant discontinuity ['reznənt 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] резонансная неоднородность

resonant electron ['reznənt ɪ'lektɹən] резонансный электрон

resonant element ['reznənt 'elɪmənt] 1. резонансный элемент; 2. объемный резонатор

resonant energy transfer ['reznənt 'enədʒɪ 'trænsfə:] резонансный перенос энергии

resonant filter ['reznənt 'fɪltə] резонансный фильтр

resonant frequency ['reznənt 'fri:kwənsɪ] резонансная частота

resonant gap ['reznənt ɡæp] 1. разрядный промежуток резонансного сердечника; 2. резонансный разрядник

resonant iris ['reznənt 'aɪərɪs] резонансная диафрагма

resonant laser ['reznənt 'leɪsə] резонаторный лазер

resonant line ['reznənt laɪn] резонансная линия; линия передачи со стоящей волной

resonant mode ['reznənt məʊd] 1. резонансная мода; 2. резонансный режим

resonant modulator ['reznənt 'mɒdju'leɪtə] резонансный модулятор

resonant obstacle ['reznənt 'ɒbstəkl] резонансная неоднородность

resonant odometer ['reznənt 'ɒndəʊmɪtə] резонансный частотомер

resonant plasma ['reznənt 'plæzmə] резонансная плазма

resonant precession ['reznənt pri:'seʃən] резонансная прецессия

resonant reflector ['reznənt rɪ'flektə] резонансный отражатель

resonant resistance ['reznənt rɪ'zɪstəns] резонансное сопротивление (*колебательного контура*)

resonant ring maser ['reznənt rɪŋ 'meɪsə] кольцевой резонаторный мазер, мазер с кольцевым резонатором

resonant ring-cavity maser ['reznənt rɪŋ'kævɪtɪ 'meɪsə] кольцевой резонаторный мазер, мазер с кольцевым резонатором

resonant scattering ['reznənt 'skætərɪŋ] резонансное рассеяние

resonant size ['reznənt saɪz] резонансный размер

resonant voltage step-up ['reznənt 'vɒlʃɪdʒ steɪp'ʌp] резонансное увеличение напряжения

resonant wavelength ['reznənt 'weɪv,leŋθ] резонансная длина волны

resonant window ['reznənt 'wɪndəʊ] резонансное окно

resonant-circuit-type indicator ['reznənt'sə:kɪt'taɪp 'ɪndɪkətə] резонансный частотомер

resonant-gate field-effect transistor (FET) ['reznənt'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с резонансным затвором

resonant-reed relay ['reznənt'ri:d rɪ'leɪ] резонансное язычковое реле

resonant-segment anode ['reznənt 'segmənt 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) лопаточного типа

resonant-segment magnetron ['reznənt'segmənt 'mæɡnɪtrɒn] многорезонаторный магнетрон с анодным блоком лопаточного типа

resonant-time oscillator ['reznənt'taɪm ɔsɪ'leɪtə] генератор с резонансным контуром на отрезке длинной линии

resonant-V antenna ['reznənt'vi: æn'tenə] уголковая вибраторная антенна с противофазным возбуждением плеч

resonate ['rezəneɪt] *v.* резонировать

resonator ['rezəneɪtə] *n.* резонатор

resonator buncher ['rezəneɪtə 'bʌntʃə] входной резонатор

resonator grid ['rezəneɪtə grɪd] сетка резонатора

resonator with phase conjugate mirror ['rezəneɪtə wɪð feɪz 'kɒndʒuɡɪt 'mɪrə] резонатор с зеркалами, обращающими волновой фронт

resonator-chamber switch ['rezəneɪtə'tʃeɪmbə swɪtʃ] резонаторный волноводный переключатель

resort [rɪ'zɔ:t] *v.* прибегать к чему-л.; обращаться к кому-л. (**to**); *n.* 1. обращение (за помощью); 2. применение (*какого-л. средства*); 3. прибежище; утешение, надежда; 4. средство

re-sorting [ri:'sɔ:tɪŋ] повторная сортировка

Resource (R) [rɪ'sɔ:s] ресурс (в сети). ☞ Средства локальной сети (процессоры, память, внешние устройства, программы, данные и т. д.), которые предоставляются пользователям для решения их задач.

resource [rɪ'sɔ:s] *n.* 1. ресурс. ☞ Логическая или физическая часть вычислительной системы, которая может быть выделена процессу: время центрального процессора, область оперативной или внешней памяти, логическое или физическое внешнее устройство. *См. тж. multitasking, operating system*; 2. (*обычно pl.*) ресурсы, запасы, средства, возможности; 3. средство, способ. # **natural resources** естественные богатства

resource access control facility (RACF) [rɪ'sɔ:s 'æləkeɪʃən 'ækses kən'troul fə'sɪlɪtɪ] средства управления доступом к ресурсам

resource access unit [rɪ'sɔ:s 'ækses 'ju:nɪt] компонент доступа к информационным ресурсам

resource accounting [rɪ'sɔ:s ə'kauntɪŋ] учет использования ресурсов

resource administrator [rɪ'sɔ:s əd'mɪnɪstreɪtə] администратор ресурсов

resource aggregation [rɪ'sɔ:s 'ægrɪ'geɪʃən] агрегирование ресурсов

resource allocation [rɪ'sɔ:s 'æləkeɪʃən] 1. распределение ресурсов; 2. предоставление ресурса, выделение ресурса

resource allocation category [rɪ'sɔ:s 'æləkeɪʃən 'kætɪgəri] категория распределения ресурсов

resource allocation processor [rɪ'sɔ:s 'æləkeɪʃən 'prəʊsesə] процессор распределения ресурсов

resource allocator [rɪ'sɔ:s 'æləkeɪtə] распределитель ресурсов

resource authentication [rɪ'sɔ:s ə:'θentɪkeɪʃən] подтверждение права доступа к ресурсу

resource base [rɪ'sɔ:s beɪs] материальная база

resource calendar [rɪ'sɔ:s 'kælɪndə] календарь ресурсов

resource collection [rɪ'sɔ:s kə'leɪʃən] коллекция ресурсов; набор ресурсов

resource compiler [rɪ'sɔ:s kəm'paɪlə] компилятор ресурсов

resource conflict [rɪ'sɔ:s 'kɒnflɪkt] конфликт ресурса

resource conflict hours [rɪ'sɔ:s 'kɒnflɪkt 'aʊəz] конфликтные часы ресурса

resource control [rɪ'sɔ:s kən'troul] управление ресурсами

resource deallocation [rɪ'sɔ:s dɪ'æləkeɪʃən] освобождение ресурсов

resource description [rɪ'sɔ:s dɪs'krɪpʃən] описание ресурса

resource descriptor [rɪ'sɔ:s dɪs'krɪptə] дескриптор ресурса

resource details [rɪ'sɔ:s 'di:teɪlz] детализация ресурса

resource driven [rɪ'sɔ:s 'drɪvɪn] управляемый ресурсами

resource editor (ResEdit) [rɪ'sɔ:s 'edɪtə] редактор ресурсов

resource efficiency factor [rɪ'sɔ:s ɪ'fɪʃənsɪ 'fæktə] коэффициент эффективности ресурсов

resource file [rɪ'sɔ:s faɪl] файл ресурса

resource fork [rɪ'sɔ:s fɔ:k] ветвь ресурса

resource header [rɪ'sɔ:s 'hedə] заголовок ресурса

resource histogram [rɪ'sɔ:s hɪs'tɒgræm] диаграмма ресурсов; гистограмма ресурсов

Resource Information File Format (RIFF) [rɪ'sɔ:s ɪnfə'meɪʃən faɪl 'fɔ:mæt] формат файлов для обмена ресурсами.  Платформно-независимая спецификация, определяющая стандартные форматы мультимедиа-файлов для одновременного получения «живого» видеоизображения, текста и звукового сопровождения. Разработана совместно IBM и Microsoft. См. *тж* **file format**

resource leveling [rɪ'sɔ:s 'levlɪŋ] перераспределение ресурсов; выравнивание ресурса

resource limit profile [rɪ'sɔ:s 'lɪmɪt 'prɒuɪ:l] профиль лимитов ресурсов; профиль ограничений ресурсов

resource linker [rɪ'sɔ:s 'lɪŋkə] компоновщик ресурсов

resource locking [rɪ'sɔ:s 'lɒkɪŋ] захват ресурса; блокировка ресурса

resource lockout [rɪ'sɔ:s 'lɒkaʊt] блокировка ресурса

resource loop [rɪ'sɔ:s lu:p] цикл ресурсов

resource manager [rɪ'sɔ:s 'mænɪdʒə] администратор ресурсов; менеджер ресурсов; распределитель ресурсов; подсистема управления ресурсами

resource name [rɪ'sɔ:s neɪm] имя ресурса

resource outline [rɪ'sɔ:s 'aʊtlaɪn] иерархическая схема ресурса

resource overtime hours [rɪ'sɔ:s ɔʊvə'taɪm 'aʊəz] сверхурочные часы ресурса

resource ownership [rɪ'sɔ:s 'ɔʊnəʃɪp] владение ресурсами; принадлежность ресурсов

resource regular hours [rɪ'sɔ:s 'regjʊlə 'aʊəz] нормативные часы ресурса

Resource Reservation Protocol (RSVP) [rɪ'sɔ:s ˌreze'veɪʃən 'prɒʊtəkɔl] протокол резервирования ресурсов, протокол RSVP. См. *тж.* MPLS, QoS, PTP, RTP

resource scheduling [rɪ'sɔ:s 'ʃɛdju:lɪŋ] планирование ресурсов

resource script [rɪ'sɔ:s skrɪpt] сценарий ресурса

resource security system [rɪ'sɔ:s sɪ'kjʊəritɪ 'sɪstɪm] система защиты ресурсов

Resource Set [rɪ'sɔ:s set] набор ресурсов (в сети)

Resource Set Definition [rɪ'sɔ:s set ˌdefɪ'nɪʃən] определение набора ресурсов (в сети). Ⓢ Стандартный набор определенных ресурсов файлового сервера группируется в соответствующий набор ресурсов и помещается на установочной дискете.

resource sharing [rɪ'sɔ:s 'ʃɛərɪŋ] совместное использование ресурсов (ЭВМ)

resource shell [rɪ'sɔ:s ʃel] командный процессор ресурсов

resource tag [rɪ'sɔ:s tæg] признак ресурса

resource template [rɪ'sɔ:s 'templɪt] шаблон ресурса

resource type [rɪ'sɔ:s taɪp] тип ресурса

resource workday length [rɪ'sɔ:s wə:k'deɪ leŋθ] длина рабочего дня ресурса

Resource Workshop [rɪ'sɔ:s 'wə:kʃɒp] пакет разработчика ресурсов

resource-intensive [rɪ'sɔ:sɪn'tensɪv] ресурсоемкий, требующий наличия больших (*вычислительных*) ресурсов

resource-limited cryptanalyst [rɪ'sɔ:s'lɪmɪtɪd kɪptə'nælist] криптоаналитик с ограниченными ресурсами

resources [rɪ'sɔ:sɪz] *n.* ресурсы. Ⓢ **1.** Наличие или требуемые средства для реализации алгоритма достижения цели; сюда входят не только ресурсы, необходимые для функционирования управляемой системы, но и ресурсы, необходимые для выработки управления, т. е. затрачиваемые на актуализацию моделей, используемых в управляющей системе. **2.** В философском смысле исчерпывающей квалификацией ресурсов является их деление на материальные, энергетич-

ческие и информационные; однако в зависимости от целей возможны более подробные классификации.

resources aggregation [rɪ'sɔ:sɪz ,ægrɪ'geɪʃən] агрегирование ресурсов

resource-sharing computer-communication network [rɪ'sɔ:s'ʃɛərɪŋ kəm'pjʊ:tə kə,mjʊnɪ'keɪʃən net'wɜ:k] сеть вычислительных центров с разделением ресурсов

resource-usage information [rɪ'sɔ:s'ju:zɪdʒ ,ɪnfə'meɪʃən] информация об использовании ресурсов

respect [rɪs'pekt] *n.* 1. уважение; 2. отношение; *v.* 1. уважать; 2. щадить.# **in respect of** в отношении, что касается.# **with respect to** в отношении, что касается.# **in respect that** учитывая, принимая во внимание.# **in all respects** во всех отношениях.# **in no respect** ни в каком отношении.# **without respect to** не принимая во внимание

respecting [rɪs'pektɪŋ] *prep.* относительно, в отношении, о

respectively [rɪs'pektɪvli] *adv.* соответственно

respiration [ˌrespə'reɪʃən] *n.* дыхание

respond [rɪs'pɒnd] *v.* 1. отвечать; 2. реагировать, откликаться (**to**); 3. соответствовать

respondent [rɪs'pɒndənt] *adj.* отвечающий; реагирующий; ответный

responder [rɪ'spɒndə] *n.* 1. передатчик ответчика; 2. передатчик радиолокационного маяка

responding node [rɪs'pɒndɪŋ nɒd] отвечающий узел

responding subscriber [rɪs'pɒndɪŋ səb'skraɪbə] отвечающий абонент

respond-typeout key [rɪs'pɒnd'taɪpaʊt ki:] клавиша блокировки клавиатуры

response (is) too long [rɪs'pɒns (ɪz) tu: lɒŋg] слишком длинный ответ

response [rɪs'pɒns] *n.* 1. характеристика, зависимость; 2. чувствительность; 3. реакция, отклик; 4. срабатывание, ответ; *v.* реагировать, отвечать

response assembly [rɪs'pɒns ə'sembli] компоновка ответа

response characteristic [rɪs'pɒns ,kærɪktə'rɪstɪk] амплитудно-частотная характеристика

response curve [rɪs'pɒns kə:v] 1. кривая отклика; 2. амплитудно-частотная характеристика; 3. характеристика направленности (*микрофона*)

response delay [rɪs'pɒns dɪ'leɪ] задержка ответа; задержка реакции

response duration [rɪs'pɒns 'djuə'rɪʃən] время выдачи ответа (информационно-поисковой системой)

response editing [rɪs'pɒns 'editɪŋ] редактирование ответа

response error [rɪs'pɒns 'erə] неслучайная ошибка

response file [rɪs'pɒns faɪl] файл подсказки

response frame [rɪs'pɒns 'freɪm] активный кадр

response function [rɪs'pɒns 'fʌŋkʃən] 1. функция отклика; 2. частотная характеристика

response message [rɪs'pɒns 'mesɪdʒ] ответное сообщение

response phase [rɪs'pɒns feɪz] фаза ответа

response pulse duration of photomultiplier tube [rɪs'pɒns pʌls 'dʒuə'reɪʃən əv 'fəʊtə'mʌltɪpləɪə 'tju:b] длительность импульса анодного тока фотоумножителя

response queue [rɪs'pɒns kju:] очередь ответов; очередь результатов

response ratio [rɪs'pɒns 'reɪʃiəʊ] коэффициент ответа

response speed [rɪs'pɒns spi:d] время реакции, постоянная времени

response table [rɪs'pɒns teɪbl] таблица реакции

response time [rɪs'pɒns taɪm] время ответа, время реакции; время отклика. ☞

1. Интервал между нажатием на клавишу и получением первого знака ответа; в сети передачи данных – интервал между окончанием ввода сообщения и началом вывода ответного сообщения. **2.** Время, необходимое компьютеру для ответа на запрос. В частности, это время между окончанием отправки запроса и началом получения ответного сообщения (данных), что может относиться не только к компьютерной системе, но и какой-либо ее родсистеме. См. *тж.* **access time**; **3.** В презентационной графике – время, необходимое точке на экране для перехода из абсолютно белой в абсолютно черную. Характеризует скорость появления видеоизображения и анимации на экране.

response time of instrument [rɪs'pɒns taɪm əv 'ɪnstrʊmənt] постоянная времени измерительного прибора

responder [rɪs'pɒnsə] *n.* приемник запросника (*рлк*)

responsibility [rɪs,pɒnsə'bɪləti] *n.* 1. ответственность; 2. обязанности; обязательства

responsible [rɪs'pɒnsəbl] *adj.* 1. ответственный за что-л. (**for**), 2. надежный. # **to be responsible for** быть ответственным; обуславливать; составлять; являться автором чего-л.

responsive [rɪs'pɒnsɪv] *adj.* отзывчивый

responser [rɪ'spɒnsə] *n.* приемник запросника (*рлк*)

respose selection amplifier [rɪ'prouz sɪ'lekʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель с регулируемой амплитудно-частотной характеристикой

resrain [rɪs'treɪn] *n.* 1. сдерживать; удерживать (**from**); 2. ограничивать. # **to put resraints in** налагать ограничения на

rest [rest] *n.* 1. состояние покоя; пауза; 2. остаток; 3. покой, отдых; *v.* 1. отдыхать; покоиться; 2. основывать(ся); 3. оставаться. # **the rest** остаток, остальное(ые). # **at rest** в покое, неподвижный. # **for the rest** в остальном; что касается остальных. # **to come to rest** остановиться

rest frame [rest freɪm] неподвижная система координат

rest frequency [rest 'fri:kwənsɪ] собственная частота (*перестраиваемого генератора*)

rest mass [rest mæs] масса покоя

rest of the word (ROW) [rest əv ðə'wɜ:d] остальной мир. ☞ Обычно в финансовых отчетах фирм.

rest potential [rest pə'tenʃəl] потенциал покоя

restart ['ri:stɑ:t] *n.* перезапуск, повторный запуск; возобновление. ☞ В мире ПК данный термин подразумевает перезагрузку ОС, а мире больших машин –

может означать также перезапуск программы с контрольной точки, восстановление исполнения программы. См. *тж.* **reboot**; *v* перезапускать; возобновлять

restart address ['ri:sta:t ə'dres] адрес повторного запуска; адрес рестарта; адрес перезапуска

restart button ['ri:sta:t 'bʌtn] кнопка рестарта

restart condition ['ri:sta:t kən'diʃən] условие рестарта

restart instruction ['ri:sta:t in'strʌkʃən] прерываемая команда. ☞ Команда, выполнение которой может быть приостановлено при возникновении прерывания и продолжено после прерывания.

restart point ['ri:sta:t pɔɪnt] точка возобновления. ☞ Адрес, с которого продолжается выполнение программы после аварийного прерывания.

restart program ['ri:sta:t] программа рестарта

restartable instruction ['ri:sta:teɪbl in'strʌkʃən] повторно выполняемая команда; прерываемая команда

resting frequency [restɪŋ 'fri:kwənsɪ] средняя частота несущей

resting potential [restɪŋ pə'tenʃəl] потенциал покоя

restitution [rɪstɪ'tju:ʃən] *n.* 1. восстановление (*сигнала*); 2. восстановлѐние состояния

restoration [rɪs'tɔ:reɪʃən] *n.* 1. восстановление; 2. резервный

restoration digital block [rɪs'tɔ:reɪʃən 'dɪʒɪtl blɒk] резервный цифровой блок

restoration time [rɪs'tɔ:reɪʃən taɪm] время восстановления

restore [rɪs'tɔ:] *v.* восстанавливать. ☞ Придавать переменной исходное или предыдущее значение или приводить информационный объект в исходное состояние.

restore calling environment function [rɪs'tɔ: 'kɔ:lɪŋ in'vaɪəɾənmənt 'fʌŋk-ʃən] функция восстановления среды вызова

Restore Cursor Position (RCP) [rɪs'tɔ: 'kə:sə pə'zɪʃən] восстановить позицию курсора

restore defaults [rɪs'tɔ: dɪ'fɔ:lts] восстановить исходный вид

Restore file sequence error [rɪs'tɔ: faɪl 'si:kwəns 'erə] Неверная последовательность файлов при восстановлении.

RESTORE внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для восстановления файлов и структуры каталогов.

restored [rɪs'tɔ:d] *adj.* восстановленный

restored message [rɪs'tɔ:d 'mesɪdʒ] восстановленное (после зашифрования) сообщение.

restored picture [rɪs'tɔ:d 'pɪktʃə] восстановленное изображение

restoring [rɪs'tɔ:rɪŋ] *n.* восстановление; *adj.* восстанавливающий

restoring facility [rɪs'tɔ:rɪŋ fə'sɪlɪtɪ] средства восстановления

Restoring files from drive «...». **Diskette** «...» [rɪs'tɔ:rɪŋ faɪl frɒm draɪv 'dɪskət] Восстановление файлов с дисковода «...». Дискета «...».

restoring signal [rɪs'tɔ:rɪŋ 'sɪgnəl] восстанавливающий сигнал

restoring spring [rɪs'tɔ:rɪŋ sprɪŋ] возвратная пружина (*реле*)

Restoring this file will destroy any current spool queues [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l dɪ'strɔɪ 'eni 'klærənt spu:l kju:z] При восстановлении файла потеряно в спулере задание для устройства печати (сообщение сети).

Restoring this file will entirely reconfigure the system bindery information [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l ɪn'taɪəli rɪ'kɒn,fɪgjuə ðə'sɪstɪm 'baɪndəri ,ɪnfə'meɪʃən] Предупреждение: в управлении правами пользователей что-либо выполнено с момента последнего архивирования изменений (сообщение сети).

Restoring this file will replace the current database of terminal [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l rɪ'pleɪs ðə'klærənt 'deɪtəbeɪs ɔv 'tɜ:mɪnəl] Предупреждение: с момента последнего архивирования выполнены изменения в терминальной базе данных (сообщение сети).

Restoring this file will replace the current extended directory info [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l rɪ'pleɪs ðə'klærənt ɪks'tendɪd dɪ'rektəri ɪn'fou] Предупреждение: с момента последнего архивирования изменены файлы описания каталогов (сообщение сети).

Restoring this file will replace the current set of logged messages [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l rɪ'pleɪs ðə'klærənt ɪks'tendɪd set ɔv lɒgd 'mesɪdʒs] Предупреждение: с момента последнего архивирования данные регистрационных системных сообщений изменены (сообщение сети).

Restoring this file will replace the current set of recorded systems errors [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l rɪ'pleɪs ðə'klærənt ɪks'tendɪd set ɔv rɪ'kɔ:dɪd 'sɪstɪmz erəz] Предупреждение: с момента последнего архивирования возникли новые сообщения о системных ошибках (сообщение сети).

Restoring this file will replace the current version of the network with an version [rɪs'tɔ:riŋ ði:s faɪl wi:l rɪ'pleɪs ðə'klærənt 'vɜ:ʃən ɔv ðə'netwɜ:k ,ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm wɪð æn 'vɜ:ʃən] Предупреждение: перезапись этого файла заменит текущую версию операционной системы на более страшную (сообщение сети).

restoring time [rɪs'tɔ:riŋ taɪm] время восстановления

restortion [rɪs'tɔʃən] *n.* восстановление

restrain [rɪs'treɪn] *v.* удерживать, удержать

restraint [rɪs'treɪnt] *n.* ограничение; сдержанность

restrict [rɪs'trikt] *v.* ограничивать

restricted [rɪs'triktɪd] *n.* 1. узкий, ограниченный; 2. защищенный

restricted access [rɪ'zɪdʒuəl rɪsk] доступ ограниченный. ☞ Доступ к ресурсу информационному, разрешаемый установленными для данного ресурса правилами доступа только определенному кругу лиц, обладающих соответствующими полномочиями.

restricted connected-speech recognition system [rɪs'triktɪd kə'nektɪd'spi:tʃ rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания слитной речи с ограничениями

Restricted Coulomb Energy (RCE) [rɪs'triktɪd 'ku:lɒm 'enədʒɪ] ограничение энергии в кулонах. ☞ Алгоритм обучения в нейронной сети. См. тж. **ВРЕ, PVO, PNN, RBF, STLVO**

restricted data [rɪs'trɪktɪd 'deɪtə] защищенные данные, информация с ограниченным доступом. ☞ Данные (файл, запись, часть базы данных), доступ к которым разрешен только части пользователей.

restricted digital information [rɪs'trɪktɪd 'dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən] ограниченная цифровая информация

restricted information [rɪs'trɪktɪd ɪnfə'meɪʃən] закрытая информация

restricted instruction set computer [rɪs'trɪktɪd ɪn'strʌkʃən set kəm'pjʊ:tə] компьютер с сокращенным набором команд; RISC машина

restricted language [rɪs'trɪktɪd 'læŋgwɪdʒ] упрощенная версия языка; подмножество языка

restricted operator permit [rɪs'trɪktɪd 'ɒpəreɪtə pə'mɪt] лицензия оператора (*радиостанции*) с ограничениями

restricted predicate calculus [rɪs'trɪktɪd 'predɪkət 'kælkjʊləs] узкое исчисление предикатов

restricted radiation device [rɪs'trɪktɪd 'reɪdɪeɪʃən dɪ'vaɪs] радиопередающее устройство с ограниченным уровнем основного излучения

restricted token [rɪs'trɪktɪd 'tɒkən] См. **time token**

restricted type [rɪs'trɪktɪd taɪp] ограниченный тип, строгий тип. ☞ Приватный тип данных, для переменных которого запрещены операции присваивания и сравнения на равенство.

restriction [rɪs'trɪkʃən] ограничение, сужение

restriction section [rɪs'trɪkʃən 'sekʃən] сжимаемая секция (*волновода*)

restrictive [rɪs'trɪktɪv] *adj.* ограничительный, сдерживающий

restriking voltage [rɪ'straɪkɪŋ 'vɒlɪtɪdʒ] напряжение повторного возникновения разряда (*в газоразрядном приборе*)

restructure [rɪ'strʌktʃə] изменять структуру, реструктурировать

restructuring [rɪ'strʌktʃərɪŋ] *n.* реструктурирование

result [rɪ'zʌlt] *v.* 1. получаться; 2. происходить в результате, быть следствием (**from**); 3. давать в результате, приводит к (**in**); *n.* результат. # **with the result that** в результате чего

result address [rɪ'zʌlt ə'dres] адрес результата. ☞ Адрес, по которому записывается значение результата операции.

result buffer [rɪ'zʌlt 'bʌfə] буфер результатов

result bus [rɪ'zʌlt bʌs] шина результатов

result data item [rɪ'zʌlt 'deɪtə 'aɪtəm] элемент данных – результат. ☞ В базах данных – производный элемент данных, значение которого является копией значения другого элемента данных. См. *тж.* **actual source data item, virtual source data item**

result field [rɪ'zʌlt fi:ld] поле результата

result file [rɪ'zʌlt faɪl] файл результатов

result flag [rɪ'zʌlt flæg] признак результата

result register [rɪ'zʌlt 'redʒɪstə] регистр результата

resultant [rɪ'zʌltənt] *n.* результирующий вектор

resultant action [rɪ'zʌlt 'ækʃən] суммарное действие; результирующее воздействие

resulting [rɪ'zʌltɪŋ] *adj.* результирующий, получающийся

resulting cryptogram [rɪ'zʌltɪŋ 'kriptou,græm] результирующая криптограмма

resulting deduction [rɪ'zʌltɪŋ dɪ'dʌktʃən] результирующий вывод

resulting key [rɪ'zʌltɪŋ ki:] результирующий ключ

results information system (RIS) [rɪ'zʌlts ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] информационная система обработки результатов

results log [rɪ'zʌlts lɒg] протокол вывода результатов

results window [rɪ'zʌlts 'wɪndəʊ] окно результатов

resume [rɪ'zju:m] *v.* 1. продолжить. Ⓢ Операция вызова сопрограммы или процесса, возобновляющая работу с точки, в которой она закончилась при предыдущем обращении. 2. возобновлять, продолжать. *См. тж. continue*; *n.* 1. резюме; итог; сводка; заключение

resume character field [rɪ'zju:m 'kærɪktə fi:ld] поле знака продолжения

resumption [rɪ'zʌmpʃjuəs] *n.* возобновление

resynch [rɪ'sɪŋk] *n.* ресинхронизация

Resynch filed. Files are too different [rɪ'sɪŋk faɪld faɪlz a: tu: ɪfə'rent] Ресинхронизация (сравнение) не удалась. Файлы слишком различны.

retail price ['ri:teɪl praɪs] розничная цена. *См. тж. street price*

retailer ['ri:teɪlə] *n.* розничный торговец

retain [rɪ'teɪn] *v.* удерживать; сохранять

retain format [rɪ'teɪn 'fɔ:mæt] сохранить формат

retain video memory [rɪ'teɪn 'vɪdɪəʊ 'meməri] удерживать видеопамять

retained burn [rɪ'teɪnd bə:n] послеизображение. Ⓢ Изображение, передаваемое телевизионной передающей трубкой после прекращения проецирования на нее неподвижного изображения.

retained image [rɪ'teɪnd ɪ'mɪdʒ] послеизображение (*тлв*)

retainer [rɪ'teɪnə] *n.* замок, замковое устройство (*электронной лампы*)

retaining contact [rɪ'teɪnɪŋ 'kɒntækt] удерживающийся контакт

retard [rɪ'ta:d] *v.* замедлять, задерживать; сдерживать

retard transmitter [rɪ'ta:d træns'mɪtə] передатчик с временной задержкой

retardation [rɪ'ta:'deɪʃən] *n.* замедление

retarded [rɪ'ta:dɪd] *adj.* 1. замедленный; 2. запоздалый

retarded argument [rɪ'ta:dɪd 'ɑ:gjʊmənt] запаздывающий аргумент

retarded control [rɪ'ta:dɪd kən'trəʊl] регулирование с запаздыванием

retarded field diode [rɪ'ta:dɪd fi:ld 'daɪəʊd] 1. лавинно-пролетный диод; 2. диод с тормозящим полем

retarded potential [rɪ'ta:dɪd pə'tenʃəl] запаздывающий потенциал

retarded wave [rɪ'ta:dɪd weɪv] запаздывающая волна

retarder [rɪ'ta:də] *n.* помеха, препятствие

retarding field [rɪ'ta:dɪŋ fi:ld] замедляющее поле, тормозящее поле

retarding magnet [rɪ'ta:dɪŋ 'mæɡnɪt] магнит демпфера; магнит успокоителя

retarding phase [rɪ'ta:dɪŋ feɪz] запаздывающая фаза

retarding-field oscillator [rɪ'ta:dɪŋ'fi:ld ɔsɪ'leɪtə] генератор на лампе с тормозящим полем, генератор на лампе с положительным смещением на сетке

retarget [rɪ'ta:ɡɪt] *v.* перенастраивать. ☞ Изменять в трансляторе генератор объектного кода так, чтобы транслятор породил код для другой системы команд или другой операционной системы.

retention [rɪ'tenʃən] *n.* членство. ☞ В сетевых базах данных, основанных на стандарте КОДАСИЛ, – характеристика набора, определяющая способ включения и исключения записей.

retention period [rɪ'tenʃən 'pɪəriəd] период сохранности. ☞ Время, в течение которого данные могут храниться на носителе.

retention time [rɪ'tenʃən taɪm] время памяти (*запоминающей ЭЛТ*)

retentivity [rɪ'tentɪvɪtɪ] *n.* остаточная магнитная индукция

reticle ['retɪkl] *n.* масштабная сетка; визирное перекрестие (*оптического прибора*)

retiming [rɪ'taɪmɪŋ] *n.* восстановление временных интервалов

retinal scanner ['retɪnəl 'skæənə] сканер (узора) сетчатки глаз. Синоним – **iris scanner**; *См. тж. biometric indetification, fingerprint scanner, finger scanner*

retire [rɪ'taɪə] вывод. ☞ Передача результатов в архитектурные регистры и память. Команды, которые по предположению были исполнены, не могут быть удалены до тех пор, пока нет гарантии, что все взаимозависимости разрешены.

retired [rɪ'taɪəd] *adj.* использованный

retired key [rɪ'taɪəd ki:] использованный ключ.

retrace [rɪ'treɪs] *v.* возвращаться

retrace blanking [rɪ'treɪs 'blæŋkɪŋ] 1. гашение обратного хода луча (*в осциллографе*); 2. гашение обратного хода луча строчной развертки

retrace ghost [rɪ'treɪs ɡəʊst] паразитное изображение при обратном ходе луча

retrace interval [rɪ'treɪs 'ɪntəvəl] время обратного хода луча

retrace line [rɪ'treɪs laɪn] линия обратного хода луча (*тлв*)

retrace time [rɪ'treɪs taɪm] длительность обратного хода луча (*тлв*)

retract [rɪ'trækt] *v.* брать назад; убирать

retractable capstan [rɪ'trækteɪbl 'kæpstən] отводимый ведущий вал

retractable vacuum guide [rɪ'trækteɪbl 'vækjuəm gaɪd] опускающаяся вакуумная направляющая (*видеомагнитофона*)

retrain negative [rɪ'trein 'negətɪv] кадр RTN; кадр негативной повторной настройки

retrain positive [rɪ'trein 'pɒzətɪv] кадр RTF; кадр позитивной повторной настройки

retranslation [rɪ'træns'leɪʃən] *n.* перетрансляция; ретрансляция

retransmission [rɪ'træns'mɪʃən] *n.* ретрансляция, пере прием

retransmission compression [rɪ'træns'mɪʃən kəm'preʃən] сжатие с переприемом информации

retransmission exchange [rɪ'træns'mɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] ретрансляционная станция

retransmission link [rɪ'træns'mɪʃən lɪŋk] ретрансляционная линия связи

retransmission request [rɪ'træns'mɪʃən rɪ'kwest] запрос на повторную передачу

retransmitted signal [ˌrɪ, træns'mɪtɪd 'sɪɡnəl] ретранслированный сигнал

retrieval [rɪ'tri:vəl] *n.* 1. поиск информации; 2. выборка; *v.* находить, искать

retrieval capacity [rɪ'tri:vəl kæ'pæsɪtɪ] разрядность выборки

retrieval code [rɪ'tri:vəl kəʊd] код для поиска

retrieval operation [rɪ'tri:vəl ɔpə'reɪʃən] информационно-поисковая операция

retrieval request [rɪ'tri:vəl rɪ'kwest] поисковое предписание; информационный запрос; поисковый запрос

retrieval system [rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] система поиска данных

retrieval time [rɪ'tri:vəl taɪm] время поиска информации

retrieve [rɪ'tri:v] *n.* поиск ; *v.* 1. найти (снова); 2. восстанавливать; исправлять. *См. тж. update, correct, fix, remedy*

retrieve options [rɪ'tri:v 'ɔpʃənz] восстановить (*установочные*) параметры

retriever [rɪ'tri:və] *n.* 1. специалист по поиску информации; 2. устройство для поиска информации

retrieving [rɪ'tri:vɪŋ] *n.* 1. поиск; *adj.* 1. поисковый; 2. ищущий

retroaction [ˌretroʊ'æksʃən] *n.* положительная обратная связь

retroactive circuit [ˌretroʊ'æktɪv 'sɜ:kɪt] 1. цепь положительной обратной связи; 2. регенеративная схема, схема с положительной обратной связью

retrodirective antenna [ˌretroʊ,dɪ'rektɪv æn'tenə] перизлучающая антенна

retrodirective array [ˌretroʊ,dɪ'rektɪv ə'reɪ] переизлучающая антенная решетка. ☉ Решётка, переизлучающая принятый сигнал в обратном направлении.

retrodirective reflector [ˌretroʊ,dɪ'rektɪv rɪ'flektə] уголкового отражатель

retrograde doping [ˌretroʊgreɪd 'dɒpɪŋ] обратное допирование, обратное легирование, компенсирующее легирование (*примесью противоположного типа*)

retrograde orbit [ˌretroʊgreɪd ɔ:'bɪt] орбита с обратным движением (*по отношению в вращению Земли*)

retrograde solubility [ˌretroʊgreɪd 'sɒljubɪlɪtɪ] ретроградная растворимость (*крист*)

retroreflector [ˌretroʊ,rɪ'flektə] *n.* уголкового отражатель

retrospect [ˌretroʊspekt] *n.* взгляд назад, взгляд в прошлое. # **in retrospect** ретроспективно

retrospective equation [ˌretroʊ'spektɪv ɪ'kweɪʃən] ретроспективное уравнение, уравнение для распределения в прошлом

retrospective search [ˌretroʊ'spektɪv sə:tʃ] ретроспективный поиск

retry [ri:'traɪ] *n.* повторение, повторное выполнение

retunable [ri'tjunəbl] *adj.* 1. перестраиваемый; 2. возвратный

retunable magnetron [ri'tjunəbl 'mægnitrən] магнетрон с перестройкой час-

ТОТЫ

return (ret, RET) [ri'tə:n] *n.* 1. возврат. ☉ 1. Выход из подпрограммы и возврат управления вызвавшей программе. 2. Передача управления в точку вызова (по адресу возврата) данной подпрограммы, функции или процедуры. *См. тж. call, exit, function, procedure, return address, return code, routine*; 2. возвращение; 3. результат; *adj.* обратный; *v.* возвращаться. # **in return for** взамен

return address [ri'tə:n ə'dres] адрес возврата. ☉ Адрес, указывающий точку возврата в вызывающей программе. Адрес возврата записывается в регистр или на стек при вызове подпрограммы. *См. тж. call, exit, function, procedure, subroutine*

return authorization [ri'tə:n ɔ:təraɪ'zeɪʃən] код гарантированного возврата продукта

return beam [ri'tə:n bi:m] отраженный луч; отраженный пучок

return channel [ri'tə:n 'tʃænl] обратный канал. ☉ Нередко при организации каналов дуплексной передачи основной канал работает только в одном направлении, но устанавливается еще один канал меньшей мощности и меньшей стоимости, работающий в противоположном направлении; этот последний канал и является обратным.

return character [ri'tə:n 'kærɪktə] символ возврата

return code [ri'tə:n koud] код возврата; код завершения. ☉ В программировании – код, возвращаемый подпрограммой (процедурой) в вызвавшую программу для оценки успешности выполнения операции. *См. тж. completion code, procedure, program, return, return address, subroutine*

return code register [ri'tə:n koud 'redʒɪstə] регистр кода возврата

return command [ri'tə:n kə'ma:nd] команда возврата

return control word [ri'tə:n kən'troul wə:d] управляющее слово возврата

return current [ri'tə:n 'kʌrənt] ток отраженной волны

return instruction [ri'tə:n in'strʌkʃən] команда возврата. ☉ Команда перехода, осуществляющая выход из подпрограммы и возврат в вызывающую программу.

return interval [ri'tə:n 'intəvəl] время обратного хода луча

return key [ri'tə:n ki:] клавиша «возврат каретки»

return line [ri'tə:n laɪn] линия обратного хода луча (*тлв*)

return loss [ri'tə:n lɒs] обратные потери; возвратные потери

return message [ri'tə:n 'mesɪdʒ] возвращаемое сообщение

return object [ri'tə:n 'ɔbdʒɪkt] отметка цели

Return Of Investments (ROI) [ri'tə:n əv in'vestments] возврат инвестиций

return on carry (RC) [ri'tə:n ən 'kæri] возвращение по переносу

return on minus (RM) [ri'tə:n ən 'maɪnəs] возвращение по минусу

return on no zero (RNZ) [ri'tə:n ən nou 'ziərou] возвращение по ненулю

return on no carry (RNC) [rɪ'tə:n ɒn nou 'kæri] возвращение по отсутствию переноса

return on parity (RP) [rɪ'tə:n ɒn 'pærɪti] возвращение по четности

return on parity even (RPE) [rɪ'tə:n ɒn 'pærɪti 'i:vən] возвращение по четности

return on parity odd (RPO) [rɪ'tə:n ɒn 'pærɪti ɒd] возвращение по нечетности

return period [rɪ'tə:n 'pɪəriəd] период временного ряда

return point [rɪ'tə:n pɔɪnt] точка возврата

return receipt [rɪ'tə:n rɪ'si:t] подтверждение приема

return sorting [rɪ'tə:n 'sɔ:tiŋ] обратная сортировка

return spring [rɪ'tə:n sprɪŋ] возвратная пружина (*реле*)

return statement [rɪ'tə:n 'steɪtmənt] оператор возврата

return stroke [rɪ'tə:n strouk] обратная молния

return time [rɪ'tə:n taɪm] длительность обратного хода луча (*тлв*)

return to main menu [rɪ'tə:n tu: meɪn 'menju:] возврат в основное меню

return trace [rɪ'tə:n treɪs] обратный ход луча

return type [rɪ'tə:n taɪp] тип возврата функции

return values [rɪ'tə:n 'vælju:z] функции возврата

return wire [rɪ'tə:n waɪə] 1. провод заземления; 2. общий провод; 3. провод с отрицательным потенциалом

returnable [rɪ'tə:nəbl] *adj.* возвращаемый, могущий быть возвращенным

Returnable Memory [rɪ'tə:neɪbl 'meməri] возвращаемая (динамически распереляемая) память (в сети). ☉ Возвращаемая память возвращается в пул буферов кэширования файлов после ее освобождения. Она возвращается в пул динамического распределения памяти. См. *тж.* **Nonreturnable Memory**

returned [rɪ'tə:nd] *adj.* возвращенный

returned power [rɪ'tə:nd 'paʊə] мощность отраженного сигнала

returned value [rɪ'tə:nd 'vælju:] переданное обратно значение; возвращаемое значение

return-to-bias (RB) [rɪ'tə:n'tu:'baɪəs] возвращение к нулю со смещением

return-to-zero (RTZ, RZ) [rɪ'tə:n'tu:'ziərou] возвращение к нулю

return-to-zero recording [rɪ'tə:n'tu:'ziərou 'rekɔ:dɪŋ] запись с возвращением к нулю

return-to-zero representation [rɪ'tə:n'tu:'ziərou ,reprɪzen'teɪʃən] запись с возвращением к нулю

return-trace blanking [rɪ'tə:n'treɪs 'blæŋkɪŋ] 1. гашение обратного хода луча (*в осциллографе*); 2. гашение обратного хода луча строчной развертки

retype [rɪ'taɪp] *n.* ввести заново

reusability [rɪ'ju:zəbɪlɪti] *n.* повторное использование. ☉ Концепция разработки ПО, когда выделяются компоненты, пригодные для использования в других проектах.

reusable [rɪ'ju:zəbl] *n.* многократного пользования

reusable module [rɪ'ju:zəbl 'mɒdju:l] повторно используемый модуль

reusable object ['ri:ju:zəbl 'ɒbdʒɪkt] многократно (повторно) используемый объект

reusable program ['ri:ju:zəbl 'prɒɪgræm] многократно используемая программа

reusable resource ['ri:ju:zəbl ri'sɔ:s] многократно используемый ресурс. ☞ Неблокируемый ресурс, которым может пользоваться только один процесс. После работы с частью такого ресурса, процесс возвращает его для использования другим процессам. Примеры таких ресурсов – ЦП, ОЗУ, каналы ввода-вывода, БД, файлы, семафоры. См. тж. **process**

reusable routine ['ri:ju:zəbl ru:'ti:n] повторно используемая подпрограмма. ☞ Подпрограмма, не сохраняющая историю своих вызовов.

reusable software ['ri:ju:zəbl 'sɒftwɛə] многократно используемое программное обеспечение

reuse ['ri:ju:z] *n.* повторное использование; *v.* повторно использовать

reuse a pad ['ri:ju:z ə'pæd] повторно использовать шифрблокнот.

reuse of a key ['ri:ju:z ɔv ə'ki:] повторное использование ключа

reveal [ri'vi:l] *n.* «шторка». ☞ Функция постепенного открытия изображения, позволяющая презентатору сфокусировать внимание аудитории на определенной идее (ДГ). *v.* 1. показывать, обнаруживать; воспроизвести (*экранные функции*). См. тж. **hide**; 2. раскрывать; разоблачать

reveal a secret key to an enemy [ri'vi:l ə'secret ki: tu: ən'enɪmɪ] раскрывать перед противником секретный ключ.

revealed [ri'vi:lt] *adj.* раскрытый, разглашенный

revealed key [ri'vi:lt ki:] раскрытый ключ (вскрытый противником или ставший ему известным в силу каких-либо других обстоятельств).

reverbatron [ri'və:bætrɒn] *n.* ревербератор. ☞ Устройство или программа, имитирующая эффект реверберации.

reverberant sound [ri'və:bərənt saund] реверберирующий звук

reverberation [ri'və:bərəiʃən] *n.* реверберация. ☞ Процесс постепенного уменьшения интенсивности звука при его многократных отражениях. Иногда под реверберацией понимается имитация данного эффекта с помощью ревербераторов.

reverberation absorption coefficient [ri'və:bərəiʃən əb'sɔ:pʃən ,kɒm'fiʃənt] коэффициент звукопоглощения для диффузного поля, коэффициент звукопоглощения для диффузного звукового поля. ☞ Коэффициент звукопоглощения характеризует отражение и поглощение звука поверхностью в диффузном поле. На практике данная величина измеряется в реверберационной камере и, с физической точки зрения, является коэффициентом пропорциональности между временем реверберации и объемом помещения в формуле Эйринга, который может принимать значения больше единицы.

reverberation chamber [ri'və:bərəiʃən 'tʃeɪmbə] реверберационная камера. ☞ Помещение, предназначенное для акустических измерений в условиях диффузного звукового поля.

reverberation channel [ri'və:bərəiʃən 'tʃænl] реверберационный канал

reverberation device [rɪ,və:bə'reɪʃən dɪ'vaɪs] ревербератор. ☞ Реверберация – это процесс постепенного уменьшения интенсивности звука при его многократных отражениях. Иногда под реверберацией понимается имитация данного эффекта с помощью ревербераторов.

reverberation period [rɪ,və:bə'reɪʃən 'pɪəriəd] период реверберации. ☞ Реверберация – процесс постепенного уменьшения интенсивности звука при его многократных отражениях.

reverberation plate [rɪ,və:bə'reɪʃən pleɪt] листовой ревербератор. ☞ Листовой ревербератор имитирует резонансы металлических пластин.

reverberation reflection coefficient [rɪ,və:bə'reɪʃən rɪ'fleksən ,kɔɪ'fɪʃənt] коэффициент звукоотражения для диффузного поля, коэффициент звукоотражения для диффузного звукового поля

reverberation room [rɪ,və:bə'reɪʃən ru:m] реверберационная камера. ☞ Помещение, предназначенное для акустических измерений в условиях диффузного звукового поля (*в каждой точке поля звуковое давление одинаково*).

reverberation springs [rɪ,və:bə'reɪʃən sprɪŋz] пружинный ревербератор. ☞ Электромеханическое устройство, разновидность ревербератора, добавляющее эхо в звуковой сигнал путём электромеханической обработки.

reverberation strength [rɪ,və:bə'reɪʃən streŋθ] интенсивность реверберации

reverberation suppression filter [rɪ,və:bə'reɪʃən sə'preʃən 'fɪltə] фильтр реверберации, фильтр подавления реверберации

reverberation time [rɪ,və:bə'reɪʃən taɪm] время реверберации

reverberation transmission coefficient [rɪ,və:bə'reɪʃən trænsmɪʃən ,kɔɪ'fɪʃənt] коэффициент звукопоглощения для диффузного поля, коэффициент звукопоглощения для диффузного звукового поля

reverberation unit [rɪ,və:bə'reɪʃən 'ju:nɪt] ревербератор (*в акустических системах*)

reverberation-controlled gain (RCG) circuit [rɪ,və:bə'reɪʃən kən'trəuld geɪn 'sə:kɪt] схема автоматического подавления реверберации (*в гидролокационной станции*)

reverberation-time meter [rɪ,və:bə'reɪʃən'taɪm 'mi:tə] измеритель времени реверберации

reverberator [rɪ'və:bəreɪtə] *n.* ревербератор. ☞ Устройство или программа, имитирующая эффект реверберации.

reverberent room [rɪ,və:bərent ru:m] реверберационная камера. ☞ Помещение, предназначенное для акустических измерений в условиях диффузного звукового поля (*в каждой точке поля звуковое давление одинаково*).

reverence ['revərəns] *n.* 1. указатель, ссылка; 2. ссылка. ☞ Использование в описании одного объекта имени другого объекта. 3. эталонный

reverence manual ['revərəns 'mænjʊəl] справочник, справочное пособие; справочное руководство

reverence table ['revərəns 'teɪbl] таблица ссылок

reverent [,revərənt] *adj.* почтительный

reverential [ˌrevə'renʃəl] = **reverent**

reverential transparency [ˌrevə'renʃəl trænspə'reɪənsɪ] отсутствие побочного эффекта

reversal [rɪ'və:səl] *n.* 1. изменение; перестановка; 2. отмена, аннулирование; 3. обратное явление; 4. реверсирование; 5. реверс; *v.* изменять, изменить

reversal bleaching [rɪ'və:səl 'bli:tʃɪŋ] обратное отбеливание

reversal check [rɪ'və:səl tʃek] реверсивная проверка

reversal function [rɪ'və:səl 'fʌŋkʃən] функция обращения

reverse [rɪ'və:s] *adj.* обратный; противоположный; *v.* менять; *n.* «выворотка» – белые символы на черном или цветном фоне

Reverse Address Resolution Protocol (RARP) [rɪ'və:s ə'dres ˌrezə'lu:ʃən 'proutəkɔl] протокол RARP. ☞ Протокол из набора TCP/IP, служащий для определения IP-адреса узла ЛВС, присоединенного к Интернету, когда известен только физический адрес (MAC address), т. е. выполняющий функцию обратную протоколу ARP. *См. тж. BOOTP*

reverse assembler [rɪ'və:s ə'semblə] дисассемблер. *См. тж. disassembler*

reverse bias [rɪ'və:s 'baɪəs] обратное смещение

reverse blocking current [rɪ'və:s 'blɒkɪŋ 'klærənt] обратный ток тиристора

reverse blocking state [rɪ'və:s 'blɒkɪŋ steɪt] закрытое состояние (*тиристора, транзистора*) при обратном напряжении

reverse calculation [rɪ'və:s 'kælkjuleɪʃən] обратный счет; вычисления с повторным просчетом

reverse channel [rɪ'və:s 'tʃænl] обратный канал

reverse characteristic [rɪ'və:s ˌkærɪktə'rɪstɪk] обратная характеристика

reverse compatibility [rɪ'və:s kəm.pætə'bɪlɪtɪ] совместимость системы цветного телевидения

reverse conducting state [rɪ'və:s kən'dʌktɪŋ steɪt] закрытое состояние (*тиристора, транзистора*) при обратном напряжении

reverse consequence [rɪ'və:s 'kɒnsɪkwəns] обратная последовательность

reverse contact mask [rɪ'və:s 'kɒntækt mɑ:sk] обратная контактная маска, обратный контактный фотошаблон

reverse coupler [rɪ'və:s 'kʌplə] ответвитель отраженной волны

reverse current [rɪ'və:s 'klærənt] обратный ток

reverse emission [rɪ'və:s ɪ'mɪʃən] обратная эмиссия

reverse engineering [rɪ'və:s ˌen'dʒɪniəriŋ] 1. анализ, разбор (расшифровка) конструкции, структуры, построения программного или аппаратного изделия; восстановление структурной схемы и алгоритма работы; воспроизведение («передер»), проектирование по готовому образцу. ☞ Процесс систематического разбора программы или микросхемы для изучения ее работы с целью имитации или повторения некоторых или всех ее функций в другой форме или на более высоком уровне абстракции. Широко используется в современной индустрии – от чистого копирования до скрытого. *См. тж. decompiler, disassembler; 2.*

обратное проектирование. ⊗ Создание информационных моделей из существующих БД.

reverse engineering tool [rɪ'və:s ,en'dʒɪnɪərɪŋ tu:l] средство обратного проектирования

reverse error control [rɪ'və:s 'erə kən'troul] обратный контроль ошибок

reverse execution [rɪ'və:s ,eksɪ'kju:ʃən] обратное выполнение. ⊗ Имитация выполнения программы от точки останова или конца программы к началу. Для обеспечения обратного выполнения при каждом присваивании значения переменной сохраняется ее старое значение. При обратном выполнении переменные восстанавливают сохраненные значения.

reverse gain [rɪ'və:s geɪn] коэффициент передачи в обратном направлении

reverse image [rɪ'və:s 'ɪmɪdʒ] негативное изображение; обращенное изображение

reverse index [rɪ'və:s 'ɪndeks] 1. обратный индекс; 2. перемещение текущей позиции вверх (*в обработке текста*)

reverse interrupt [rɪ'və:s ɪntə'rʌpt] обратное прерывание

reverse isolation [rɪ'və:s 'aɪsəleɪʃən] развязка

reverse key [rɪ'və:s ki:] переключатель полярности

reverse landscape orientation [rɪ'və:s 'lændskeɪp ,ɔ:reɪn'teɪʃən] перевернутая ландшафтная ориентация; перевернутая альбомная ориентация

reverse leakage current [rɪ'və:s 'li:kɪdʒ 'klɜ:nt] обратный ток утечки

reverse magnetostriction [rɪ'və:s mæɡ'nɪ:tou'striʃən] магнитоупругий эффект, эффект Виллари. ⊗ Явление обратное магнестрикции, заключающееся в изменении намагниченности магнетика под действием механических деформаций.

reverse of sign [rɪ'və:s əv sɪɡ] изменение знака

reverse paper feed [rɪ'və:s 'peɪpə fi:d] подача бумаги в обратном направлении

reverse period [rɪ'və:s 'pɪəriəd] непроводящая часть периода (*в выпрямителях*)

reverse play [rɪ'və:s pleɪ] воспроизведение в обратном направлении

Reverse Polish LISP (RPL) [rɪ'və:s 'rɒlɪʃ lɪsp] язык RPL. ⊗ Язык программирования приложений для графических инженерных RPN калькуляторов от Hewlett-Packard, таких как HP-28, HP-48, HP-49 и HP-50, но его так же можно использовать для не RPN калькуляторов, таких как HP-39. RPL основан на обратной польской записи, но способен обрабатывать алгебраические выражения и формулы, реализованные с помощью шитого кода. RPL имеет много общего с Forth и Lisp.

reverse Polish notation (RPN) [rɪ'və:s 'rɒlɪʃ nou'teɪʃən] постфиксная запись, польская инверсная (обратная) запись, полиз. См. **notation, Polish notation, postfix notation**

reverse portrait orientation [rɪ'və:s 'pɔ:trɪt ,ɔ:reɪn'teɪʃən] перевернутая портретная ориентация

reverse power loss [rɪ'və:s 'paʊə lɒs] рассеиваемая мощность диода при обратном напряжении на переходе

reverse power tripping circuit breaker [rɪ'və:s 'paʊə 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] выключатель с расцеплением обратным током

reverse proxy [rɪ'və:s 'prɒksɪ] инвертированный прокси-сервер. ☉ Прокси-сервер, выглядящий для клиента как исходный сервер. Организуется либо в целях безопасности либо балансировки загрузки серверов. См. тж. **load balance, proxy server**

reverse recovery [rɪ'və:s rɪ'kʌvəri] обратное восстановление (*nn*)

reverse recovery current [rɪ'və:s rɪ'kʌvəri 'klɪrənt] обратный ток восстановления тиристора

reverse recovery time [rɪ'və:s rɪ'kʌvəri taɪm] время восстановления (*диода*) при переключении в обратное направление

reverse relay (RR) [rɪ'və:s 'ri:'leɪ] реле обратного тока

reverse resistance [rɪ'və:s rɪ'zɪstəns] обратное сопротивление

reverse saturation current [rɪ'və:s ,sætʃə'reɪʃən 'klɪrənt] обратный ток насыщения

reverse sequence [rɪ'və:s 'si:kwəns] обратная последовательность (*вчт*)

reverse standard cipher alphabet [rɪ'və:s 'stændəd 'saɪfə 'ælfəbɪt] обратный стандартный шифр алфавит

reverse transmittance [rɪ'və:s træn'zædmɪtəns] полная междуэлектродная проводимость обратной передачи

reverse transfer [rɪ'və:s 'trænsfə:] обратный перенос; обратная передача; обратный переход

reverse transfer admittance [rɪ'və:s 'trænsfə əd'mi:təns] полная проводимость обратной передачи

reverse video [rɪ'və:s 'vɪdɪəʊ] негативное видеоизображение

reverse video display [rɪ'və:s 'vɪdɪəʊ dɪs'pleɪ] дисплей с негативным изображением

reverse voltage [rɪ'və:s 'vɒlɪdʒ] обратное напряжение

reverse-bias breakdown voltage [rɪ'və:s'baɪəs 'breɪkdaʊn 'vɒlɪdʒ] напряжение обратного пробоя

reverse-biased diode isolation [rɪ'və:s'baɪəst 'daɪəʊd 'aɪsəleɪʃən] изоляция обратносмещенными *p-n* переходами (*микр*)

reverse-biased heterojunction [rɪ'və:s'baɪəst 'hetərəʊ'dʒʌŋkʃən] обратносмещенный гетеропереход

reverse-biased junction [rɪ'və:s'baɪəst 'dʒʌŋkʃən] обратносмещенный *p-n* переход

reverse-biased junction isolation [rɪ'və:s'baɪəst 'dʒʌŋkʃən 'aɪsəleɪʃən] диэлектрическая изоляция методом шлифовки обратной стороны подложки (*микр*)

reverse-biased p-n junction photocathode [rɪ'və:s'baɪəst pi:'en 'dʒʌŋkʃən 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод на обратносмещенном *p-n* переходе

reverse-biased rectifier [rɪ'və:s'baɪəst 'rektɪfaɪə] диод с обратным смещением перехода, обратносмещенный диод

reverse-blocking tetrode thyristor [rɪ'və:s'blɔkɪŋ 'tetroud 'θaɪrɪstə] однооперационный тетродный тиристор

reverse-blocking thyristor [rɪ'və:s'blɔkɪŋ 'θaɪrɪstə] тиристор, не проводящий в обратном направлении

reverse-blocking triode thyristor [rɪ'və:s'blɔkɪŋ 'traɪouɪd 'θaɪrɪstə] однооперационный триодный тиристор, однооперационный тиристор

reverse-conducting thyristor [rɪ'və:s kən'dʌktɪŋ 'θaɪrɪstə] тиристор, проводящий в обратном направлении

reverse-current cleaning [rɪ'və:s'kɪlɪŋ 'kli:nɪŋ] электролитическая очистка

reverse-current relay [rɪ'və:s'kɪlɪŋ rɪ'leɪ] реле обратного тока

reversed [rɪ'və:st] *adj.* обращенный, расположенный в обратном порядке

reversed alphabet [rɪ'və:st 'ælfəbɪt] обращенный (расположенный в обратном порядке) алфавит

reversed curve [rɪ'və:st kə:v] обратная кривая

reversed domain [rɪ'və:st də'meɪn] домен с обратной намагниченностью

reversed feedback [rɪ'və:st 'fi:d,bæk] отрицательная обратная связь

reversed image [rɪ'və:st 'ɪmɪdʒ] 1. зеркальное изображение; 2. негативное изображение

reversed phase [rɪ'və:st feɪz] противофаза

reversed polarity [rɪ'və:st 'pɒləɪrɪti] обратная полярность

reversed-feedback amplifier [rɪ'və:st 'fi:d,bæk 'æmplɪfaɪə] усилитель с отрицательной обратной связью

reverse-encode [rɪ'və:s ɪn'kəʊd] Синоним – **decode reverse-encrypt, decrypt**

reverse-engineer [rɪ'və:s ɪn'dʒɪniə] восстанавливать средствами обратного проектирования

reverse-engineer a cryptographic algorithm from executable code [rɪ'və:s ɪn'dʒɪniə ə'krɪptɒlɪgræfɪk 'ælgɒrɪðəm frɒm 'eksɪkjʊ:teɪbl kəʊd] восстановить криптографический алгоритм средствами обратного проектирования по исполняемому коду (программы)

reverse-engineer a smart card [rɪ'və:s ɪn'dʒɪniə ə'sma:t kɑ:d] восстанавливать алгоритм функционирования интеллектуальной карты средствами обратного проектирования

reversible [rɪ'və:sɪbl] *adj.* обратимый

reversible absorption current [rɪ'və:sɪbl əb'sɔ:pʃən 'kɪlɪŋt] ток абсорбции (*диэлектрика*)

reversible aging [rɪ'və:sɪbl 'eɪdʒɪŋ] обратимое старение

reversible breakdown [rɪ'və:sɪbl 'breɪkdaʊn] обратимый пробой

reversible capacitance [rɪ'və:sɪbl kæ'pæsɪtəns] обратимая емкость (*нелинейного конденсатора*)

reversible change [rɪ'və:sɪbl 'tʃeɪndʒ] обратимое изменение

reversible counter [rɪ'və:sɪbl 'kaʊntə] реверсивный счетчик

reversible dielectric constant [rɪ'vɜ:sɪbl ,daɪ'elektrɪk 'kɒnstənt] обратимая диэлектрическая проницаемость

reversible encryption [rɪ'vɜ:sɪbl ɪn'krɪptʃən] обратимое шифрование

reversible magnetisation [rɪ'vɜ:sɪbl 'mæɡnetɪzeɪʃən] 1. обратимая намагниченность; 2. обратимое намагничивание

reversible permeability [rɪ'vɜ:sɪbl ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] обратимая магнитная проницаемость

reversible permittivity [rɪ'vɜ:sɪbl pə'mi:tɪvɪtɪ] обратимая диэлектрическая проницаемость

reversible polymorphism [rɪ'vɜ:sɪbl 'pɒlɪmɔ:fɪzəm] обратимый полиморфизм

reversible potential [rɪ'vɜ:sɪbl pə'tenʃəl] равновесный электродный потенциал

reversible process [rɪ'vɜ:sɪbl 'prəʊses] обратимый процесс

reversible pyroelectricity [rɪ'vɜ:sɪbl paɪrou'ɪlektrɪsɪtɪ] взаимный пирозлектрический эффект, обратимый пирозлектрический эффект

reversible relation [rɪ'vɜ:sɪbl rɪ'leɪʃən] обратимое соотношение

reversible storage medium [rɪ'vɜ:sɪbl 'stɔ:ɹɪdʒ 'mi:dʒəm] реверсивная запоминающая среда

reversible tape machine [rɪ'vɜ:sɪbl teɪp mə'ʃi:n] магнитофон с реверсом движения ленты (при воспроизведении)

reversible transducer [rɪ'vɜ:sɪbl træns'dʒu:sə] обратимый преобразователь

reversible transformation [rɪ'vɜ:sɪbl ,trænsfə'meɪʃən] обратимое преобразование

reversible valve converter (RVC) [rɪ'vɜ:sɪbl vælv kən'vɜ:tə] реверсивный вентильный преобразователь

reversible-capacitance characteristic [rɪ'vɜ:sɪbl kæ'pæsɪtəns ,kærɪktə'rɪstɪk] вольт-фарадная характеристика обратимой емкости (для нелинейной емкости)

reversing [rɪ'vɜ:sɪŋ] *adj.* обратимый; *n.* изменение на противоположный

reversing color sequence (RCS) [rɪ'vɜ:sɪŋ 'kɒlə 'si:kwəns] обратимая последовательность цветов

reversing switch [rɪ'vɜ:sɪŋ swɪtʃ] переключатель полярности

reversion [rɪ'vɜ:ʃən] *n.* возвращение

reversion facility [rɪ'vɜ:ʃən fə'sɪlɪtɪ] средство (автоматической) смены версий (программных средств)

reversible execution [rɪ'vɜ:sɪv ,eksɪ'kjʊ:ʃən] реверсивное выполнение

revert [rɪ'vɜ:t] *n.* возвращение; *v.* восстановить. ☞ Возврат к последнему сохраненному варианту документа. Выбор этой команды предписывает прикладной программе отказаться от всех изменений, сделанных в документе с того момента, когда было выполнено сохранение последний раз.

reverting call [rɪ'vɜ:tɪŋ kɔ:l] взаимный вызов

review [rɪ'vju:] *v.* 1. делать обзор; 2. пересматривать; 3. рецензировать; *n.* 1. обзор, анализ; оценка, пересмотр, описание, сообщение (о новом изделии); 2. рецензия. # **under review** рассматриваемый

- review diagram** [rɪ'vju: 'daɪəgræm] обзорная диаграмма
- review loop** [rɪ'vju: lu:p] список рассылки документов (*для ознакомления*)
- reviewer** [rɪ'vju:] *n.* автор обзора, критик, обозреватель, рецензент
- reviewing** [rɪ'vju:wɪŋ] *n.* 1. просмотр; 2. пересмотр
- revise** [rɪ'vaɪz] *v.* пересматривать, уточнять
- revised** [rɪ'vaɪzd] *adj.* проверенный, исправленный
- revised text** [rɪ'vaɪzd tekst] исправленный текст
- revision** [rɪ'vɪzən] *n.* 1. пересмотр, уточнение; 2. исправление, модификация, пересмотренная версия. ☞ Версия ПО с небольшими исправлениями или дополнениями. *См. тж. bugfix, release*
- revision control** [rɪ'vɪzən kən'troul] контроль изменений. ☞ Инструментарий, используемый для хранения информации обо всех сделанных в исходном тексте программы изменениях. *См. тж. version control*
- revision data** [rɪ'vɪzən 'deɪtə] дата обновления
- revision history** [rɪ'vɪzən 'hɪstəri] история модификации (список версий и модификаций программы)
- revision number** [rɪ'vɪzən 'nʌmbə] номер издания; номер версии
- revision utility** [rɪ'vɪzən ju:'tɪlɪtɪ] утилита обновления
- revival** [rɪ'vaɪvəl] *n.* возрождение; восстановление
- revive** [rɪ'vaɪv] *v.* 1. возражать; ожидать; 2. возрождать
- revoke** [rɪ'vouk] *v.* аннулировать, объявлять недействительным
- revoke a key** [rɪ'vouk ə'ki:] аннулировать, (объявлять недействительным) ключ
- revoked** [rɪ'voukt] *v.* аннулированный, объявленный недействительным
- revoked a key** [rɪ'voukt ə'ki:] аннулированный, (объявленный недействительным) ключ.
- revolution** [ˈrevə'lu:ʃən] *n.* 1. революция; 2. оборот; 3. вращение
- revolution number** [ˈrevə'lu:ʃən 'nʌmbə] индекс доменной границы (ЦМД)
- revolution(s) per minute (RPM, rpm, r. p. m.)** [ˈrevə'lu:ʃən(s) pə: maɪ'nju:t] обороты в минуту
- revolve** [rɪ'vɒlv] *v.* вращать(ся)
- rewind (rew)** [rɪ'waɪnd] *v.* перематывать к началу (*магнитную ленту*). *См. тж. tape drive*
- rewind and unload** [rɪ'waɪnd ænd 'ʌn'ləʊd] перемотка и разгрузка
- rewind button** [rɪ'waɪnd 'bʌtn] кнопка перемотки назад
- rewind control** [rɪ'waɪnd kən'troul] клавиши *или* кнопка обратной перемотки
- rewind drive assembly** [rɪ'waɪnd draɪv ə'sembli] узел протяжки ленты при обратной перемотки
- rewind idler** [rɪ'waɪnd 'aɪdlə] паразитный ролик перемотки назад, паразитный ролик ускоренной перемотки назад
- rewind mode** [rɪ'waɪnd moʊd] режим перемотки назад, режим ускоренной перемотки назад
- rewind speed** [rɪ'waɪnd spi:d] скорость перемотки

rewind spindl [ri'waɪnd spɪndl] шпиндель подающего подкатушника

rework [ri'wɜ:k] *n.* доработка; переделка; *v.* дорабатывать; исправлять

rewritable [ri'rekɔ:dəbl] *adj.* перезаписывающийся

rewrite [ri'raɪt] перезапись. *См.* **overwrite**

rewrite rule [ri'raɪt ru:l] правило подстановки

rewriteable [ri'raɪteɪbl] перезаписываемый. ☞ Термин подразумевает, что нечто ранее записанное может быть стерто для (при) последующей записи.

rewriting system [ri'raɪtɪŋ 'sɪstɪm] перезаписывающая система

rewriting task [ri'raɪtɪŋ ta:sk] задача перезаписи

REXX язык REXX. ☞ Интерпретируемый язык программирования, изначально предназначенный для создания макросов и использования в качестве скриптового языка. Он был разработан в IBM для проприетарных операционных систем (z/VM, z/OS, z/VSE, OS/2, AIX).

Reynolds number ['renɔldz 'nʌmbə] число Рейнольда. ☞ **1.** Безразмерная величина, характеризующая отношение нелинейного и диссипативного членов в уравнении Навье – Стокса. **2.** Нефиксированная величина, характеризующая режимы потока жидкости.

RF current [a:'ef 'klɪrənt] ток радиочастоты

RF harmonic [a:'ef 'hɑ:mɒnɪk] гармоника несущей

RF head [a:'ef hed] радиолокационная головка (*самонаведения*)

RF holography [a:'ef 'hɒlə'græfɪ] радиоголография. ☞ Метод записи, восстановления и преобразования волнового фронта электромагнитных волн радиодиапазона, в частности диапазона СВЧ. Методы радиоголографии – прямые аналоги методов оптической голографии. Как и там, голографический процесс сводится к получению (регистрации) голограммы и восстановлению (реконструкции) изображения.

RF indicator [a:'ef 'ɪndɪkətə] индикатор РЧ-мощности, индикатор радиочастотной мощности; **2.** индикатор электромагнитного излучения

RF intermodulation distortion [a:'ef ,ɪntə'mɒdju:lʃən dɪs'tɔʃən] радиочастотные интермодуляционные искажения

RF oscillator [a:'ef ,ɒsɪ'leɪtə] РЧ- генератор

RF sputter etching [a:'ef 'spjʊtə 'etʃɪŋ] травление методом ВЧ-распыления

RF sputtering system [a:'ef 'spjʊtərɪŋ 'sɪstɪm] установка ВЧ-распыления

RGB model [a:'dʒi:'bi: 'mɒdl] RGB-модель. ☞ В машинной графике – способ задания характеристик цвета указанием доли содержащихся в нем основных цветов. При этом в качестве основных цветов используется красный, зеленый и синий. *Ср.* **HLS model, HSV model.**

rheobase ['ri:oubeɪs] *n.* реобаза. ☞ Одна из характеристик, отражающих состояние возбудимости тканей. Реобаза – это наименьшее значение силы тока или напряжения, вызывающего при достаточной его длительности минимальный (пороговый) эффект.

rheostat ['ri:oustæt] *n.* реостат

rheostatic pickup [riʊ'stætɪk 'pɪkʌp] потенциометрический измерительный преобразователь, потенциометрический датчик

rheostriction ['ri:oustrɪkʃən] *n.* 1. реострикция; 2. паразитные колебания воспроизводящей иглы; 3. пинч-эффект; 4. самостягивающийся разряд, пинч-эффект (*в физике плазмы*)

rheotaxial growth ['ri:ou'tæksɪəl grəʊθ] реотаксильное выращивание. ☞ Позволяет получить более крупные и четко ориентированные кристаллические образования.

rhodamine 6G laser ['roudeɪmɪn sɪks dʒi: 'leɪsə] лазер на родамине 6Ж

rhodamine laser ['roudeɪmɪn 'leɪsə] лазер на родамине

rhodopsin bleaching ['roudəpsɪn 'bli:tʃɪŋ] выцветание зрительного пурпура, выцветание родопсина

rhoduline blue ['roudju:lɪn blu:] толудин синий (*краситель*)

rhombic antenna ['rɒmbɪk æn'tenə] ромбическая антенна

rhombic crystal ['rɒmbɪk 'krɪstl] ромбический кристалл

rhombic end-fire antenna ['rɒmbɪk end'faɪə æn'tenə] ромбическая антенна осевого излучения

rhombohedral crystal system ['rɒmbou'hedrəl 'krɪstl 'sɪstɪm] тригональная кристаллографическая система, ромбоэдрическая кристаллографическая система

rhombohedral structure ['rɒmbou'hedrəl 'strʌktʃə] тригональная структура, ромбоэдрическая структура (*крист*)

rho-rho mode [rou'rou moud] режим дальность – дальность

rho-theta computer [rou'θi:tə kəm'pjʊ:tə] вычислитель курса

rho-theta system [rou'θi:tə 'sɪstɪm] дальномерно-пеленгационная система

rhumb bearing [rʌm 'bɛərɪŋ] локсодромический пеленг. ☞ Визуальный пеленг, измеренный на какой-либо ориентир, представляет на навигационной карте изолинию в виде прямой, пересекающей все меридианы под постоянным углом, равным измеренному пеленгу, и проходящей через место судна и ориентира.

rhumbatron ['rʌmbætrɒn] *n.* объемный резонатор

rhumb-line distance [rʌm'bɪn 'dɪstəns] расстояние по локсодромии. ☞ Локсодрома или локсодромия – кривая на поверхности вращения, пересекающая все меридианы под постоянным углом, называемым локсодромическим путевым углом.

rhythmic light ['rɪθmɪk laɪt] проблесковый огонь

rhythm-in jack ['rɪðəm'ɪn dʒæk] гнездо для подключения электромузыкального инструмента

ribbon ['rɪbɒn] 1. красящая лента; 2. лента

ribbon antenna ['rɪbɒn æn'tenə] ленточная антенна

ribbon beam ['rɪbɒn bi:m] 1. плоский луч, ленточный луч; плоский пучок, ленточный пучок; 2. плоский главный лепесток, плоский радиолуч

ribbon cable ['rɪbɒn 'keɪbl] плоский кабель

ribbon cable ['rɪbən keɪbl] плоский кабель. ☞ Набор проводников, запечатанных в пластиковую плоскую ленту. Служит для параллельной и более быстрой передачи данных.

ribbon cartridge ['rɪbən 'kɑ:trɪdʒ] кассета (картридж) с красящей лентой. См. тж. **cartridge**

ribbon chart ['rɪbən tʃɑ:t] ленточный график

ribbon graph ['rɪbən græf] ленточная диаграмма. См. тж. **bar graph, business graphics, column chart, diagram, pie chart, pyramid diagram**

ribbon light source ['rɪbən laɪt sɔ:s] ленточный источник света

ribbon mask ['rɪbən mɑ:sk] лентоководитель

ribbon microphone ['rɪbən 'maɪkrəfəʊn] ленточный микрофон

ribbon tweeter ['rɪbən 'twi:tə] ленточный громкоговоритель для воспроизведения верхних частот, ленточный громкоговоритель для воспроизведения верхних звуковых частот

ribbon waveguide ['rɪbən 'weɪv,ɡaɪd] полосковый волновод

Riblet coupler ['rɪblət 'kʌplə] ответвитель с короткой щелью, трёхдецибелльный ответвитель

rich [rɪtʃ] *adj.* расширенный, улучшенный

rich syntax [rɪtʃ 'sɪntæks] богатые синтаксические возможности

rich text [rɪtʃ tekst] сложный текст (*в отношении полиграфии*)

Rich Text Format (RTF) [rɪtʃ tekst 'fɔ:mæt] насыщенный (расширенный) текстовый формат, формат RTF. ☞ Формат файлов, разработанный корпорацией Microsoft для обмена форматированными текстовыми документами (*т. е. с сохранением форматирования*) между прикладными программами. Поддерживает различные кодовые таблицы. Реализован на многих платформах.

Richardson effect ['rɪtʃədʒən ɪ'fekt] термоэлектронная эмиссия, эффект Ричардсона, эффект Эдисона. ☞ Явление вырывания электронов из металла при высокой температуре. Концентрация свободных электронов в металлах достаточно высока, поэтому даже при средних температурах вследствие распределения электронов по скоростям (по энергии) некоторые электроны обладают энергией, достаточной для преодоления потенциального барьера на границе металла. С повышением температуры число электронов, кинетическая энергия теплового движения которых больше работы выхода, растёт, и явление термоэлектронной эмиссии становится заметным.

Richardson equation ['rɪtʃədʒən ɪ'kweɪʃən] формула Ричардсона – Дэшмана. ☞ Выражение, определяющее величину плотности тока насыщения термоэлектронной эмиссии. Первоначально была получена О. У. Ричардсоном на основе классической электронной теории металлов, затем уточнена им при термодинамическом рассмотрении термоэлектронной эмиссии. Окончательно уточнил эту формулу американский учёный С. Дэшман на основе квантовой теории.

rid [rɪd] *v.* (**rid, ridded**) 1. освобождать, избавлять от чего-л. (**of**) 2. искусственно занижать стойкость. # **to get rid of** отделяться от чего-л.

ride gain [raɪd geɪn] управление динамическим диапазоном схемы с учетом показаний индикатора уровня

ridge diffraction [rɪdʒ dɪ'frækʃən] дифракция на гребне

ridged horn [rɪdʒd hɔ:n] гребенчатый рупор

ridged waveguide [rɪdʒd 'weɪv,gaɪd] гребенчатый волновод

ridged-horn antenna [rɪdʒd'hɔ:n æn'tenə] гребенчатая рупорная антенна

ridge-waveguide array [rɪdʒ'weɪv,gaɪd ə'reɪ] антенная решетка на гребенчатых волноводах

riding threshold ['ri:dm̩ 'θreʃhould] следящий порог

Ridley-Watkins-Hillsum model ['ri:dlɪ'wɒtkɪns'hɪlsəm 'mɒdl] модель Ридли – Уоткинса – Хилсума. ⚠ Приводит к падению скорости электронов с ростом напряженности электрического поля, на примере простейшей (*двухдолинной*) модели зоны проводимости.

Ridley-Watkins-Hillsum theory ['ri:dlɪ'wɒtkɪns'hɪlsəm'θɪəri] теория Ридли – Уоткинса – Хилсума (*nn*)

Ridley-Watkins-Hillsum-mechanism laser ['ri:dlɪ'wɒtkɪns'hɪlsəm'mekənɪzəm 'leɪsə] лазер, работающий на механизме Ридли – Уоткинса – Хилсума. ⚠ Эффект Ганна, проявляющийся в многодолинных полупроводниках высокочастотными осцилляциями, вызван механизмом Ридли – Уоткинса – Хилсума. Эффект Ганна – явление возникновения осцилляций тока ($\sim 10^9 - 10^{10}$ Гц) в однородном многодолинном полупроводнике при приложении к нему сильного электрического поля. Впервые этот эффект наблюдался Джоном Ганном в 1963 г. на арсениде галлия.

Rieke diagram [ri:k 'daɪəgræm] нагрузочная диаграмма; диаграмма Рике

Riemann wave ['ri:mæn weɪv] риманова волна, одномерная простая волна

Riesz diode [ri:s 'daɪəʊd] диод Риса (*фотодиод $p - i - n$ структурой*)

Riesz-type diode [ris'taɪp 'daɪəʊd] диод Риса

rifle microphone ['rɪfl 'maɪkrəfəʊn] линейный микрофон

rig a cipher machine [rɪg ə'saɪfə mə'ʃi:n] искусственно занижать стойкость шифратора

rig test [rɪg test] стендовые испытания

rigged [rɪgət] *adj.* характеризующийся искусственно заниженной стойкостью

rigged Crypto AG cipher machine [rɪgət 'krɪptou eɪ dʒi: 'saɪfə mə'ʃi:n] шифратор фирмы "Крипто AG" с искусственно заниженной стойкостью

Righi-Leduc constant ['rɪgɪ'ledu:k 'kɒnstənt] коэффициент Риги – Ледюка

Righi-Leduc effect ['rɪgɪ'ledu:k 'ɪfekt] эффект Риги – Ледюка, поперечный термомагнитный эффект. ⚠ Термомагнитный эффект, состоящий в том, что при помещении проводника с градиентом температур в постоянное магнитное поле, перпендикулярное тепловому потоку, возникает вторичная разность температур, перпендикулярная магнитному полю и тепловому потоку.

right (second) member [raɪt ('sekənd) 'membə] правая часть

right [raɪt] *adj.* 1. прямой; 2. правый; правильный, верный; 3. правый (в противоположность левому); *adv.* 1. прямо; 2. как раз; *n.* право.# **right away** немедленно, сразу.# **right down to** вплоть до.# **in one's own (right)** в своем праве; по праву.# **in the right way** правильно, надлежащим образом.# **on one's own (right)** самостоятельно; сам по себе.# **to put rights** привести в порядок

right aligned [raɪt ə'laɪnt] выровненный по правому краю; выровненный справа; выровненный по правым разрядам

right alignment [raɪt ə'lainmənt] выравнивание (*текста*) по правому краю, выравнивание вправо. Синоним – **right justification**. См. *тж.* **alignment**

right angle [raɪt 'æŋɡl] 1. прямой угол; 2. знак «больше»; символ «>»

right angle axes [raɪt 'æŋɡl 'æksɪs] перпендикулярные оси

right arrow [raɪt 'ærou] стрелка вправо

right brace [raɪt breɪs] правая фигурная скобка. См. **braces**

right bracket [raɪt 'brækɪt] правая квадратная скобка. См. **brackets**

right cone [raɪt koun] 1. прямой конус; 2. диффузор с прямой образующей

right front channel [raɪt frʌnt 'tʃænl] равный передний канал (*в квадрофонии*)

right hand adder [raɪt 'hænd 'ædə] сумматор правого разряда

right hand plane (RHP) [raɪt 'hænd pleɪn] правая полуплоскость

right hand row [raɪt 'hænd rou] правило правой руки

right hand sense [raɪt 'hænd sens] правое направление вращения, вращение по часовой стрелке

right justification [raɪt ,dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] См. **alignment**

right justified [raɪt 'dʒʌstɪfaɪd] выровненный по правому краю; выровненный по правому полю

right justify [raɪt 'dʒʌstɪfaɪ] выравнивать вправо

right margin [raɪt 'ma:dʒɪn] правая граница (колонки, страницы), правое поле. См. *тж.* **margin**

Right Mouse Button (RMB) [raɪt 'maʊs 'bʌtn] правая кнопка мыши. См. *тж.* **LMB, mouse**

right rear channel [raɪt'rɪə 'tʃænl] равный задний канал (*в квадрофонии*)

right shift [raɪt ʃɪft] сдвиг вправо

right signal [raɪt 'sɪɡnəl] сигнал правого канала, сигнал В (*в стереофонии*)

right significant digits [raɪt ,sɪɡ'nɪfɪkənt 'dɪdʒɪts] верные значащие цифры

right stereo channel [raɪt 'stiəriə 'tʃænl] правый стереоканал

right stereophonic channel [raɪt ,stiəriə'fəʊnɪk 'tʃænl] правый стереоканал

right subtree [raɪt sʌb'tri:] правое поддерево

right triangular lattice array [raɪt 'traɪæŋɡulə'lætɪs ə'reɪ] 1. антенная решетка в форме прямоугольного треугольника; 2. антенная решетка с сеткой из прямоугольных треугольников

right value (rvalue) [raɪt 'vælju:] значение переменной. См. *тж.* **lvalue**

right-angle prism [raɪt'æŋɡl 'prɪzəm] прямоугольная трехгранная призма

right-angled [raɪt'æŋɡld] прямоугольный

right-angled magnetron [raɪt'æŋɡld 'mæɡnɪtrɒn] угловой магнетрон (*с выводом катода под прямым углом к выходу*)

right-backward signal [raɪt'bækwəd 'sɪɡnəl] сигнал правого заднего канала (*в квадрофонии*)

right-backward source [raɪt'bækwəd sɔ:s] правый задний источник звука (*в квадрофонии*)

right-band polarized mode [raɪt'bænd 'pɔʊləraɪzd moʊd] правополяризованная мода, мода с правой круговой поляризацией

right-banded polarized mode [raɪt'bændɪd 'pɔʊləraɪzd moʊd] правополяризованная мода, мода с правой круговой поляризацией

righten ['raɪtən] *v.* поправлять, исправлять

right-forward signal [raɪt,fɔ:'wəd 'sɪɡnəl] сигнал правого переднего канала (*в квадрофонии*)

right-forward source [raɪt,fɔ:'wəd sɔ:s] правый передний источник звука (*в квадрофонии*)

right-hand adder [raɪt'hænd 'ædə] сумматор правого разряда

right-hand antenna [raɪt'hænd æn'tenə] антенна с правой круговой поляризацией

right-hand helix [raɪt'hænd 'hi:lɪks] спираль с правой намоткой

right-hand justification [raɪt'hænd ,dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] выравнивание по правому знаку

right-hand polarization [raɪt'hænd 'pɔʊləri'zeɪʃən] правая круговая поляризация, круговая поляризация с вращением по часовой стрелке

right-hand polarization of field vector [raɪt'hænd 'pɔʊləri'zeɪʃən əv fi:ld 'vektə] правая круговая поляризация вектора напряженности поля

right-hand polarization of plane wave [raɪt'hænd 'pɔʊləri'zeɪʃən əv 'pleɪn weɪv] правая круговая поляризация плоской волны

right-hand reel [raɪt'hænd ri:l] приемная катушка

right-hand rule [raɪt'hænd ru:l] правило правой руки

right-hand sense antenna [raɪt'hænd sens æn'tenə] антенна с правой круговой поляризацией

right-hand taper [raɪt'hænd 'teɪpə] логарифмическая функциональная характеристика переменного резистора

right-hand value [raɪt'hænd 'vælju:] значение в правой части

right-handed coordinate system [raɪt'hændɪd kɔʊ'ɔ:dnɪt 'sɪstɪm] правовинтовая система координат, правая система координат

right-handed polarized wave [raɪt'hændɪd 'pɔʊləraɪzd weɪv] правополяризованная волна, волна с правой круговой поляризацией

right-handed quartz [raɪt'hændɪd 'kwɔ:ts] правовращающий кварц

right-handed sense [raɪt'hændɪd sens] правое направление вращения, вращение по часовой стрелке

right-handed system [raɪt'hændɪd 'sɪstɪm] правовинтовая система координат, правая система координат

right-justified ['raɪt'dʒʌstɪfaɪd] выравненный по правому краю

right-linear grammar [raɪt'lainə 'græmə] праволинейная грамматика

right-margin justification [raɪt'ma:ɔʒɪn dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] выравнивание по правому краю

rightmost ['raɪtmɔst] самый правый, крайний справа, правый крайний

rightmost character ['raɪtmɔst 'kærɪktə] правый крайний знак; самый правый знак

rightmost position ['raɪtmɔst pə'zɪʃən] крайний правый разряд

right-plane circuit [raɪt'pleɪn 'sə:kɪt] замедляющая система в виде колец или трубок с отверстиями (*ЛБВ*)

right-recursive grammar [raɪt,rɪ'kə:sɪv 'græmə] праворекурсивная грамматика

Rights ['raɪts] *n.* права (в сети). ⊕ Привилегии, которые предоставляются пользователям. См. **privileges**

rights check [raɪts tʃek] проверка полномочий

rights list [raɪts lɪst] список полномочий; перечень прав доступа

right-scale integration (RSI) [raɪt'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] 1. оптимальная степень интеграции; 2. ИС с оптимальной степенью интеграции

right-shift operator [raɪt'ʃɪft 'ɔpəreɪtə] операция сдвига вправо; знак операции сдвига вправо

rightsizing ['raɪt'saɪzɪŋ] *n.* выбор оптимальной платформы. ⊕ Для сложной корпоративной системы осуществляется независимо от того, в каком направлении производится перенос приложений: с ПК на системы более высокого уровня или наоборот (вытесняет термины **downsizing** и **upsizing**)

right-to-left (RTL) [raɪt'tu:'left] справа налево

righty [raɪtɪ] *adv.* правильно, точно

rigid ['rɪdʒɪd] *adj.* 1. твердый; жесткий; неподвижный; 2. строгий (*о правиле и т. н.*)

rigid cable ['rɪdʒɪd 'keɪbl] жесткий кабель

rigid conduit ['rɪdʒɪd kən'dju:ɪt] жесткий кабелепровод

rigid disk ['rɪdʒɪd dɪsk] жесткий диск. См. *т.ж.* **hard disk**

rigid graph ['rɪdʒɪd græf] циклически жесткий граф

rigid length ['rɪdʒɪd leŋθ] фиксированная длина

rigid target ['rɪdʒɪd 'tɑ:gɪt] неподвижная цель

rigid waveguide ['rɪdʒɪd 'weɪv,ɡaɪd] жесткий волновод

rigidity ['rɪdʒɪtɪ] *n.* жесткость; стойкость

rigidly ['rɪdʒɪdli] *adv.* жестко, твердо; неподвижно

rigorous ['rɪgərəs] *adj.* 1. строгий; точный; жесткий; 2. суровый

rigorously ['rɪgərəsli] *adv.* строго, точно

rigous ['rɪgə] *n.* 1. суровость; строгость; 2. *pl.* строгие меры

rim centering [rɪm 'sentəɪŋ] центрирующая шайба (*громкоговорителя*)

rim drive [rɪm belt draɪv] фрикционный привод по периферии диска (*ЭПУ*)

rim magnet [rɪm 'mæɡnɪt] размагничивающий магнит (*кинескопа*)

rim-drive turntable [rɪm'draɪv 'tə:nteɪbl] диск проигрывателя с фрикционным приводом по периферии

R1MM [a:'aɪ'em'em] Модуль памяти, используемый с чипами RDRAM.

Rinehart relay lens ['raɪnha:t 'ri:lei lenz] линза Райнхарта

ring [rɪŋ] *n.* кольцо.  **1.** Множество S , на котором определены две операции (сложение и умножение), причем S является группой по отношению к сложению и моноидом по отношению к умножению, сложение коммутативно, а умножение дистрибутивно по отношению к сложению. Например, множество целых чисел. *См. тж. semiring.* **2.** Одна из четырех базовых топологий ЛВС. *См. тж. bus topology, star topology; v. звонить*

ring accumulator [rɪŋ ə'kju:mjuleɪtə] кольцевой накапливающий сумматор

ring amplifier [rɪŋ 'æmplɪfaɪə] кольцевой усилитель

ring antenna [rɪŋ æn'tenə] кольцевая антенная решетка

ring array [rɪŋ ə'reɪ] кольцевая антенная решетка

ring back bone [rɪŋ bæk baʊn] кольцевая сеть

ring circuit [rɪŋ 'sə:kɪt] гибридная кольцевая схема, мостовая кольцевая схема, гибридное кольцо

ring configuration [rɪŋ kən,figjʊ'reɪʃən] кольцевая конфигурация

ring connector plug [rɪŋ kə'nektə plʌg] вилка сетевого соединителя

ring counter [rɪŋ 'kauntə] кольцевой счетчик

ring coupler [rɪŋ 'kʌplə] кольцевой направленный ответвитель

ring directional coupler [rɪŋ dɪ'rekʃənl 'kʌplə] кольцевой направленный ответвитель

ring discharge [rɪŋ dɪs'tʃɑ:ʒ] кольцевой разряд, тороидальный разряд

ring heater [rɪŋ 'hi:tə] кольцевой нагреватель

ring hybrid [rɪŋ 'haɪbrɪd] гибридное кольцевое соединение, мостовое кольцевое соединение, гибридное кольцо

ring indicator [rɪŋ 'ɪndɪkətə] кольцевой индикатор

ring interface [rɪŋ ,ɪntə'feɪs] кольцевой интерфейс

ring junction [rɪŋ 'dʒʌŋkʃən] кольцевой переход

ring laser [rɪŋ 'leɪsə] 1. кольцевой лазер; 2. лазерный гироскоп

ring magnetic head [rɪŋ ,mæɡ'netɪk hed] кольцевая магнитная головка

ring modulator [rɪŋ 'mɒdju'leɪtə] кольцевой модулятор

ring network [rɪŋ 'netwə:k] кольцевая сеть, сеть типа «кольцо».  Топология сети ЭВМ, при которой каждый узел связан с двумя другими; все узлы вместе образуют кольцо. Узел получает сообщение от одного из соседей и либо обрабатывает его сам, либо ретранслирует его другому соседу.

ring of plug [rɪŋ əv plʌg] контактное кольцо вилки (*электрического соединителя*)

ring oscillator [rɪŋ ,ɒsɪ'leɪtə] кольцевой генератор

ring oven [rɪŋ 'ʌvən] конвейерная печь

ring protection [rɪŋ prə'tekʃən] кольцевая защита

ring resonator [rɪŋ 'rezəneɪtə] кольцевой резонатор

ring shift [rɪŋ ʃɪft] циклический сдвиг

ring signal [rɪŋ 'sɪgnəl] сигнал вызова абонента

ring structure [rɪŋ 'strʌktʃə] кольцевая структура. ☞ Список, последний элемент которого указывает на первый.

ring switch [rɪŋ swɪtʃ] кольцевой коммутатор

ring time [rɪŋ taɪm] продолжительность вызова (*млф*)

ring topology [rɪŋ tə'pɒlədʒɪ] кольцевая топология, топология типа «кольцо». *См. тж. ring network*

ring transistor [rɪŋ træn'zɪstə] кольцевой транзистор

ring vibrator [rɪŋ vaɪ'breɪtə] кольцевой вибратор

ring waveguide [rɪŋ 'weɪv,ɡaɪd] кольцевой волновод

ring winding [rɪŋ 'wɪndɪŋ] кольцевая намотка

ring-and-bar circuit [rɪŋ'ænd'ba: 'sə:kɪt] замедляющая система типа кольцо-стержень

ring-back key [rɪŋ'bæk'ki:] кнопка обратного вызова (*млф*)

ring-base transistor [rɪŋ'beɪs træn'zɪstə] транзистор с кольцевой базой

ringdown [rɪŋ'daʊn] *n.* прямой вызов (*млф*)

ringdown circuit [rɪŋ'daʊn 'sə:kɪt] цепь прямого вызова (*млф*)

ringer ['rɪŋə] *n.* звонок, вызывной звонок (*млф*)

ring-head pickup [rɪŋ'hed 'pɪkʌp] кольцевая магнитная головка

ring-in (R₁) [rɪŋ'in] входной порт кольцевой сети

Ring-in and Ring-Out [rɪŋ'in ænd rɪŋ'ɑʊt] приемный и передающий порты.

См. тж. wrap

ringing ['rɪŋɪŋ] *n.* 1. «звон»; звонок; 2. затухающие колебания; 3. зацикливание

ringing battery ['rɪŋɪŋ 'bætəri] вызывная батарея (*млф*)

ringing circuit ['rɪŋɪŋ 'sə:kɪt] контур ударного возбуждения

ringing control ['rɪŋɪŋ kən'trəʊl] контроль посылки вызова (*млф*)

ringing current ['rɪŋɪŋ 'kʌrənt] вызывной ток (*млф*)

ringing detector ['rɪŋɪŋ dɪ'tektə] индикатор вызова

ringing device ['rɪŋɪŋ dɪ'vaɪs] устройство вызова (*млф*)

ringing excitation ['rɪŋɪŋ ,eksɪ'teɪʃən] ударное возбуждение

ringing frequency ['rɪŋɪŋ 'fri:kwənsɪ] вызывная частота (*млф*)

ringing key ['rɪŋɪŋ ki:] вызывной ключ (*млф*)

ringing oscillator (RO) ['rɪŋɪŋ ,ɒsɪ'leɪtə] генератор вызывного тока

ringing relay ['rɪŋɪŋ rɪ'leɪ] вызывное реле (*млф*)

ringing signal ['rɪŋɪŋ 'sɪgnəl] сигнал вызова (*млф*)

ringing source ['rɪŋɪŋ sɔ:s] генератор вызывного сигнала

ringing stripes ['rɪŋɪŋ straɪps] окантовка (*млф*)

ringing test ['rɪŋɪŋ test] прозванивание линии (*млф*)

ringing time ['rɪŋɪŋ taɪm] продолжительность вызова (*млф*)

ringing tone ['rɪŋɪŋ taʊn] вызывной тональный сигнал (*млф*)

ring-laser gyroscope [rɪŋ'leɪsə 'dʒaɪrəʊ'skoʊp]

- ring-of-trees** [rɪŋ əv tri:z] кольцо из деревьев
- ring-out (RO)** [rɪŋ'aʊt] выходной порт кольцевой сети
- ring-sealed tube** [rɪŋ'si:lɪt tju:b] маячковая лампа
- ring-shaped coil** [rɪŋ'ʃeɪpt kɔɪl] кольцевая катушка
- ring-shaped core** [rɪŋ'ʃeɪpt kɔ:] кольцевой сердечник
- ring-switched computer network** [rɪŋ'swɪtʃt kəm'pjʊ:tə net'wɜ:k] централизованная вычислительная сеть с кольцевой коммутацией
- ring-type emitter** [rɪŋ'taɪp ɪ'mi:tə] кольцевой эмиттер
- rinser** ['rɪnsə] *n.* установка для промывки (*микр*)
- Rip van Winkle cipher** [rɪp væn wɪŋkl 'saɪfə] шифр Рипа ван Винкля
- ripple** ['rɪpl] *n.* 1. пульсация; колебание (*напряжения*); 2. фон; *v.* пульсировать, колебаться
- ripple adder** ['rɪpl 'ædə] сумматор со сквозным переносом
- ripple blanking** ['rɪpl 'blæŋkɪŋ] последовательное гашение
- ripple carry** ['rɪpl 'kæri] сквозной перенос
- ripple carry adder** ['rɪpl 'kæri 'ædə] сумматор со сквозным переносом
- ripple counter** ['rɪpl 'kaʊntə] счетчик со сквозным переносом
- ripple current** ['rɪpl 'klɹənt] пульсирующая компонента постоянного тока, слабая пульсирующая компонента постоянного тока (*на выходе выпрямителя*)
- ripple edit** ['rɪpl 'edit] «сдвиг». ☞ В КГА – режим видеомонтажа (видеоредактирования), при котором вставка и удаление элементов приводит к автоматическому сдвигу всех последующих элементов на линейке временной шкалы. *См. тж. rollind edit*
- ripple factor** ['rɪpl 'fæktə] коэффициент пульсаций
- ripple filter** ['rɪpl 'fɪltə] сглаживающий фильтр
- ripple frequency** ['rɪpl 'fri:kwənsɪ] частота пульсаций
- ripple quantity** ['rɪpl 'kwɒntɪtɪ] величина с малой переменной составляющей
- ripple ratio** ['rɪpl 'reɪʃɪou] коэффициент пульсаций
- ripple through carry** ['rɪpl 'θru: 'kæri] сквозной перенос
- ripple through counter** ['rɪpl 'θru: 'kaʊntə] 1. счетчик со сквозным переносом; 2. счетчик на каскадно-включенных триггерах
- ripple voltage** ['rɪpl 'vɒʊltɪdʒ] напряжение пульсаций
- ripple-(carry) adder** ['rɪpl('kæri) æ'də] сумматор со сквозным переносом
- rise** [raɪz] *v.* (**rose, risen**) 1. подниматься; 2. возрастая. *n.* 1. возрастая; 2. возникновение. # **to give rise to** вызывать, приводить к
- rise cable** [raɪz 'keɪbl] вертикальный кабель
- rise time** [raɪz taɪm] 1. время нарастания; время установления; 2. длительность фронта импульса
- rise time of a pulse** [raɪz taɪm əv ə pʌls] время нарастания импульса
- riser** ['raɪzə] *n.* настроечный элемент (литеры)
- riser cable** ['raɪzə 'keɪbl] вертикальный кабель
- rise-time distortion** [raɪz'taɪm dɪs'tɔʃən] искажения фронта (*импульса*), фронтальные искажения

rising ['raɪzɪŋ] *adj.* 1. возрастающий; 2. поднимающийся, восходящий; *n.* повышение, подъем

rising characteristic ['raɪzɪŋ ˌkærɪktə'rɪstɪk] возрастающая характеристика

rising delay ['raɪzɪŋ dɪ'leɪ] задержка включения

rising edge ['raɪzɪŋ eɪdʒ] фронт

rising-edge triggering ['raɪzɪŋ'eɪdʒ 'trɪgəʃrɪŋ] тактирование (*триггера*) фронтом импульса

rising-out of synchronism ['raɪzɪŋ'aut əv 'sɪŋkrənɪzəm] выпадение из синхронизма с повышением скорости

rising-sun anode ['raɪzɪŋ'sʌn 'ænoʊd] анодный блок (*магнетрона*) разнорезонаторного лопаточного типа, анодный блок (*магнетрона*) типа «восходящее солнце»

rising-sun magnetron ['raɪzɪŋ'sʌn 'mæɡnɪtrən] магнетрон с анодным блоком разнорезонаторного лопаточного типа, магнетрон с анодным блоком типа «восходящее солнце»

rising-sun resonator ['raɪzɪŋ'sʌn 'rezəneɪtə] разнорезонаторная система (*магнетрона*) лопаточного типа, разнорезонаторная система (*магнетрона*) типа «восходящее солнце»

risk [rɪsk] *n.* риск, опасность, угроза

risk acceptance [rɪsk ək'septəns] принятие риска. ☞ Обоснованное решение принять конкретный риск.

risk assessment [rɪsk 'æksesmənt] оценка риска. ☞ Количественная или качественная оценка повреждения, которое может произойти, если система не защищена от определенных угроз. *См. тж. lossprevention, risk management*

risk aggregation [rɪsk ˌægrɪ'geɪʃən] агрегирование риска. ☞ Объединение нескольких рисков в один риск, направленное на более глубокое понимание совокупного риска.

risk analysis [rɪsk ə'næləsis] анализ риска (информационного). ☞ 1. Систематическое использование информации для определения источников и количественной оценки риска; 2. Систематический процесс определения величины риска; 3. Процесс изучения характеристик и слабых сторон системы, проводимый с использованием вероятностных расчетов, с целью определения ожидаемого ущерба в случае возникновения неблагоприятных событий. Задача анализа риска состоит в определении степени приемлемости того или иного риска в работе системы; 4. Систематическое использование информации для определения источников риска и количественной оценки риска; 5. Систематическое использование информации для выявления угроз безопасности информации, уязвимостей информационной системы и количественной оценки вероятностей реализации угроз с использованием уязвимостей и последствий реализации угроз для информации и информационной системы, предназначенной для обработки этой информации; 6. Процесс понимания природы риска и определения уровня риска.

risk assessment [rɪsk ə'səsmənt] оценка риска. ☞ 1. Оценка угроз, их последствий, уязвимости информации и средств ее обработки, а также вероятно-

сти их возникновения; 2. Общий процесс идентификации риска, анализа риска и оценивания риска; 3. Процесс, объединяющий идентификацию риска, анализ риска и оценивание риска.

risk attitude [risk 'ætɪtju:d] отношение к риску. ◊ Подход организации к оценке и, в конечном счете, к использованию благоприятных возможностей, удержанию, принятию или избеганию риска.

risk aversion [risk 'ævəʃən] неприятие риска. ◊ Отношение к риску, выражаемое в избегании риска.

risk avoidance [risk ə'vɔɪdəns] уклонение от риска. ◊ Обоснованное решение не вовлекаться или уклоняться от действий, чтобы не подвергаться конкретному риску.

risk control [risk kən'trɒl] контролирование риска. ◊ Мера, которая модифицирует (изменяет) риск.

risk criteria [risk kraɪ'tɪəriə] критерии риска. ◊ Признаки, в соответствии с которыми оценивают значимость риска.

risk description [risk dɪs'krɪpʃən] описание риска. ◊ Структурированное утверждение о риске, обычно содержащее описание четырех элементов: источников, событий, причин и последствий.

risk estimation [risk ɪsti'meɪʃən] определение степени риска

risk evaluation [risk ɪ'vælju:ɪʃən] оценивание риска. ◊ Процесс сравнения результатов анализа риска установленными критериями риска для определения, является ли риск и/или его величина приемлемыми или допустимыми.

risk financing [risk faɪ'nænsɪŋ] финансирование риска. ◊ Форма воздействия на риск, предусматривающая меры резервирования фондов на непредвиденные расходы для погашения или изменения финансовых последствий в случае их возникновения.

risk function [risk 'fʌŋkʃən] функция риска

risk identification [risk aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] выявление риска (рисков). ◊ Выявление известных и предполагаемых событий (угроз и слабых сторон), которые могут отрицательно сказаться на работе системы и на деятельности организации, т. е. позволяющих определить размер ожидаемого ущерба и степени его приемлемости. См. тж. **identification, risk assessment**

risk management [risk 'mænɪdʒmənt] управление риском (рисками). ◊ Суммарный процесс идентификации, контроля и исключения или минимизации вероятности событий, которые могут затронуть системные ресурсы. В него входят, в частности, анализ риска, соотношение затраты, выгоды, расчет безопасности систем защиты и общий обзор вопросов, связанных с безопасностью. См. тж. **risk assessment**

risk management audit [risk 'mænɪdʒmənt 'ɔ:ɪtɪ] аудит риск-менеджмента. ◊ Систематический, независимый, документированный процесс получения свидетельств и объективное их оценивание для установления степени адекватности и эффективности системы риск-менеджмента или ее выделенной части.

risk management framework [rɪsk 'mæniɔ̃zment 'freɪmwə:k] система риск-менеджмента. ◊ Набор компонентов, обеспечивающих основы и организационную структуру для разработки, внедрения, мониторинга, пересмотра и постоянного улучшения риск-менеджмента в масштабе всей организации.

risk management plan [rɪsk 'mæniɔ̃zment plæn] план управления рисками. ◊ Руководящий документ в системе риск-менеджмента, определяющий подход, элементы управления и ресурсы, используемые в управлении риском.

risk management policy [rɪsk 'mæniɔ̃zment 'pɒlɪsɪ] политика управления рисками. ◊ Декларация общих намерений и направлений деятельности организации в отношении риск-менеджмента.

risk management process [rɪsk 'mæniɔ̃zment 'prəʊses] риск-менеджмента процесс. ◊ Систематическое применение политик, процедур и практик менеджмента к деятельности по обмену информацией, консультированию, установлению ситуации (контекста) и идентификации, анализу, оцениванию, воздействию на риск, мониторингу и пересмотру риска.

risk matrix [rɪsk 'meɪtrɪks] матрица рисков. ◊ Инструмент ранжирования и представления рисков путем присвоения рангов последствиям и возможностям

risk owner [rɪsk 'əʊnə] владелец риска. ◊ Лицо или организационная единица, которые имеют полномочия и несут ответственность за управление рисками.

risk perception [rɪsk pə'sepʃən] восприятие риска. ◊ Представления заинтересованных сторон о риске.

risk profile [rɪsk 'prəʊfi:l] профиль риска. ◊ Описание какого-либо набора рисков.

risk register [rɪsk 'redʒɪstə] регистр рисков. ◊ Запись информации об идентифицированных рисках.

risk reporting [rɪsk rɪ'pɔ:tiŋ] Отчетность о риске. ◊ Форма обмена информацией, предусматривающая информирование соответствующих внутренних и внешних сторон, заинтересованных путем предоставления информации о текущем состоянии риска и управлении им.

risk retention [rɪsk rɪ'tenʃən] удержание риска. ◊ Принятие ответственности за возможные потери или приобретения от конкретного риска.

risk sharing [rɪsk 'ʃeəriŋ] распределение риска. ◊ Форма воздействия на риск, включающая согласованный раздел риска между несколькими сторонами.

risk source [rɪsk sɔ:s] источник риска. ◊ Элемент, который отдельно или в комбинации, имеет собственный потенциал, чтобы вызвать риск.

risk tolerance [rɪsk 'tɒlərəns] толерантность к риску. ◊ Готовность организации или заинтересованных сторон согласиться с новым уровнем риска, достигнутым после воздействия на него, для достижения установленных целей.

risk treatment [rɪsk 'tri:tment] 1. воздействие на риск. ◊ Процесс модификации (изменения) риска. 2. обработка риска. ◊ Процесс выбора и осуществления мер по модификации риска.

Ritz method ['rɪtʃz 'meθəd] метод Ритца. ◊ Численный метод решения задач в вариационной постановке.

rival [raɪvəl] *n.* соперник, конкурент

Rivest's Cipher ['rɪvests 'saɪfə] Синоним – **Rivest's Code**

Rivest's Code (RC) ['rɪvests koud] Код Ривеста. ☞ Общее название серии алгоритмов шифрования, разработанных Ривестом.

RMDIR (RD) внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда предназначается для удаления каталогов.

road map ['roud mæp] (*перспективный*) план, график

road-show ['roud'ʃou] бизнес-тур. ☞ Один из широко используемых видов маркетинговых мероприятий для продвижения продукции.

Robinson antenna ['roubɪnsən æn'tenə] антенна со сканером Робинсона. ☞ Благодаря специальной конструкции, сканер антенны позволяет осуществлять качание луча путём вращательного движения облучающей головки вместо технически более сложно реализуемого возвратно-поступательного движения, необходимого в облучателях традиционной конструкции. До появления фазированных антенных решёток широко применялся в трёхкоординатных радарх с качанием луча в вертикальной плоскости.

Robinson-Dadson curves ['roubɪnsən'dædson kə:vs] кривые равной громкости

robot ['roubət] робот. ☞ **1.** Специальное устройство для перемещения картриджей в стекере, автозагрузчике и библиотеке. *См. тж. autoloader, library, stacker*; **2.** Самоуправляемое, реагирующее на внешние сенсорные данные, электромеханическое устройство. Существует несколько больших классов таких роботов: промышленные роботы, мобильные роботы, домашние роботы, медицинские роботы и т. д. *См. тж. autonomoys robot, industrial robot, mobile robot*; **3.** Интеллектуальная программа, работающая без вмешательства человека. Существуют два больших класса программных роботов – агенты (agent) и пауки (crawler, spider).

robot brain ['roubət breɪn] «мозг» робота; управляющий роботом компьютер

robot control system ['roubət kən'troul 'sɪstɪm] система управления роботом

robot scaler ['roubət 'skeɪlə] автоматическое вычислительное устройство

robotics ['roubət'eknɪks] *n.* робототехника

robotics ['roubətɪks] *n.* робототехника. ☞ Междисциплинарное направление научных исследований и инженерных разработок, направленное на создание и изучение различных классов роботов. *См. тж. A1, artificial life, autonomoys robot, evolutionary robotics, machine learning, microrobotics*; *adj.* робототехнический

robotization ['roubət'aɪzɪʃən] *n.* автоматизация; роботизация

robotize ['roubət'aɪz] *v.* автоматизировать, механизировать

robust [rə'bʌst] *adj.* прочный, жесткий, крепкий, устойчивый к ошибкам

robust algorithm [rə'bʌst 'ælgərɪθəm] живучий алгоритм; устойчивый алгоритм

robust detection [rə'bʌst dɪ'tekʃən] робастное обнаружение

robust filtering [rə'bʌst 'fɪltərɪŋ] робастная фильтрация

robust microphone [rə'blʌst 'maɪkrəfoun] робастый микрофон

robust regulator [rə'blʌst 'regjulaɪtə] робастый регулятор. ☉ Робастность означает малое изменение выхода замкнутой системы управления при малом изменении параметров объекта управления. Системы, обладающие свойством робастности, называются робастными (грубыми) системами.

robust signal [rə'blʌst 'sɪgnəl] робастый сигнал

robustness [rə'blʌstni:s] 1. ошибкоустойчивость; 2. робастность, мера восстановления (работы). ☉ Мера способности компьютерной сети или системы восстанавливаться после оштак или сбоев.

Rochelle-salt crystal ['rɒʃel'sɔ:lt 'krɪstl] кристаллическая Рошель-соль, кристалл сегнетовой соли

rockable arm ['rɒkeɪbl a:m] качающаяся рука

rockbound ['rɒkbaʊnd] *n.* робастость. ☉ 1. Устойчивость к грубым внешним воздействиям. 2. Робастность в статистике предоставляет подходы, направленные на снижение влияния выбросов и других отклонений в исследуемой величине от моделей, используемых в классических методах статистики.

rocker switch ['rɒkə swɪtʃ] клавишный переключатель; кулисный переключатель

rocket ['rɒkɪt] *n.* ракета; *adj.* ракетный; реактивный

Rocket ['rɒkɪt] Синоним – **Rail-way Enigma**

rocket sounding ['rɒkɪt 'saʊndɪŋ] зондирование с помощью ракет

rocking ['rɒkɪŋ] *n.* 1. качание (*частоты*); 2. периодическое изменение положения ручки настройки супергетеродинного радиоприемника (*при определении оптимального положения подстроечного конденсатора гетеродина*); *v.* качать, качаться

rocking angle ['rɒkɪŋ 'æŋɡl] угол качания

rockoon ['rɒku:n] *n.* система зондирования верхних слоев атмосферы с помощью ракет, выпускаемых с воздушных шаров

Rocky-Point effect ['rɒki'pɔɪnt ɪ'fekt] эффект Рокки-Поинта, электронная дуговая вспышка

rod [rɒd] *n.* 1. сердечник, стержень; 2. рычаг

rod antenna [rɒd æn'tenə] стержневая антенна

rod gap [rɒd ɡæp] разрядник со стержневыми электродами

rod memory system (RMS) [rɒd 'meməri 'sɪstɪm] система памяти на магнитных сердечниках

rod radiator [rɒd 'reɪdɪeɪtə] стержневой излучатель

rod resistor [rɒd rɪ'zɪstə] стержневой резистор

rod waveguide [rɒd 'weɪv,ɡaɪd] стержневой волновод

rod-lens connector [rɒd'lenz kə'nektə] соединитель со стержневыми линзами, волоконно-оптический соединитель со стержневыми линзами

roentgen ['rɒntʃən] *n.* рентген (*единица рентгеновского или гамма излучения*)

Roentgen rays ['rɒntʃən 'reɪz] *n. pl.* рентгеновские лучи

- roger** ['rougə] *n.* кодовая посылка «принял»
- rogue code** [roug koud] инородный программный код
- rogue failure** [roug 'feɪljə] внезапный отказ
- rogue value** [roug 'vælju:] нестандартное значение; признак конца
- role** [roul] *n.* роль
- role occupant** [roul 'ɔkjupənt] исполнитель роли
- Role Playing Games (RPG)** [roul 'pleɪnɪŋ geɪms] ролевые игры. ◊ Жанр компьютерных игр, в котором развитие сюжета зависит от действий игрока.
- role-defining category** [roul dɪ'faɪnɪŋ 'kætɪgəri] категория схемы
- roll** [roul] *v.* прокручивать; просматривать. *См. тж. scrolling*
- roll angle** [roul 'æŋɡl] угол крена, угол вращения
- roll back recorder** [roul bæk 'rekɔ:də] магнитофон с устройством наложения записи (*с полным стиранием предшествующей записи*)
- roll forward** [roul ,fɔ:'wəd] прогон (*ленты*)
- roll forward recovery** [roul ,fɔ:'wəd rɪ'kʌvəri] восстановление с повтором транзакций
- roll out-roll in** [roul aut'roul in] свертка-развертка
- roll paper** [roul 'reɪpə] рулонная бумага
- roll stationery** [roul 'steɪʃnəri] рулонная бумага для печатающего устройства
- roll telegraph** [roul 'telɪgrɑ:f] рулонный телеграфный аппарат
- roll-and-pitch control** [roul'ænd'pɪtʃ kən'troul] управление по крену и тангажу
- rollback** ['roulbæk] возврат, откат. ◊ **1.** Перезапуск обработки с контрольной точки. **2.** В системах управления транзакциями – отказ от всех изменений в транзакции, сделанных после последней фиксации или точки сохранения, т. е. точки возврата в состояние, предшествующее данной транзакции. *См. тж. automatic rollback, transaction rollback*; **3.** Возврат к предыдущему состоянию.
- roll-call polling** [roul'kɔ:l 'poulnɪŋ] круговой опрос абонентов
- rolled up tasks** [rould ʌp ta:sks] «свернутые» задачи
- roller** ['roulə] *n.* ролик; вал, валик
- roller coater** ['roulə 'koutə] валковая машина для нанесения покрытия (*резиста*)
- roller coating** ['roulə 'koutɪŋ] нанесение резиста методом прокатывания
- roller feed** ['roulə fi:d] фрикционная подача. ◊ Подача (бумаги) с помощью валиков. Синоним – **friction feed**
- roll-in** [roul'in] **1.** загрузка, подкачка. *См. тж. swap in*; **2.** загрузка, считывание. ◊ Считывание группы данных из внешней памяти в оперативную память.
- roll-in optimizer** [roul'in 'ɔptɪmɪzə] оптимизатор считывания
- roll-in/roll-out** [roul'in roulə'aut] подкачка в оперативную память; подкачка и выгрузка программ
- rolling** ['roulnɪŋ] *adj.* чередующийся, изменяющийся

rolling bandscrambler ['roulɪŋ 'bænd'skræmblə] спектрально-полосный скремблер (шифратор) с чередующимся кодом перестановки полос

rolling contact ['roulɪŋ 'kɒntækt] катящийся контакт

rolling edit ['roulɪŋ 'edit] «совмещение», «выравнивание». ☉ Режим видеомонтажа (КГА), при котором вставка и удаление элементов производятся таким образом, чтобы общая продолжительность фильма сохранилась (например, путем обрезки или наложения элементов-видео-клипов). См. тж. **ripple edit**

rolling key ['roulɪŋ ki:] Синоним – **running key**

rolling mode ['roulɪŋ mɔud] режим работы с изменяющимся ключом.

rolloff ['roulɔ:f] *n.* спад (*частотной характеристики*)

roll-off capacitor [roul'ɔ:f kæ'pəsɪtə] выравнивающий конденсатор

rolloff factor ['roulɔ:f 'fæktə] коэффициент избирательности

roll-out [roul'au] 1. выгрузка, откачка. См. тж. **swap out**; 2. выгрузка, сохранение. ☉ Запись группы данных из оперативной памяти во внешнюю память.

roll-out solar array [roul'au 'soulə ə'reɪ] развертываемая панель солнечных батарей

rollover [roul'ouvə] *n.* одновременное нажатие

roll-poll calling [roul'poul 'kɔ:lɪŋ] круговой опрос абонентов

rollup blanket ['roulɒp 'blæŋkɪt] развертываемая панель (*солнечных батарей*)

roll-up display [roul'ʌp dɪs'pleɪ] сворачивающийся (рулонный, гибкий) дисплей. Синоним – **flexible display**

roll-up menu [roul'ʌp 'menju:] сворачиваемое меню. ☉ Меню в виде диалогового окна, которое можно размещать в произвольном месте экрана. См. тж.

pop-up menu, pulldown menu

ROM able [rɒm 'eɪbl] пригодный для записи в ПЗУ

ROM card [rɒm ka:d] внешнее ПЗУ/ППЗУ для блокнотных ПК

ROM monitor [rɒm 'mɒnɪtə] управляющая программа, записанная в ПЗУ

roman numeral ['rɒmən 'nju:mərəl] римская цифра. ☉ Запись чисел с помощью римских цифр имеет глубокие исторические корни и происходит от древних шумеров, от которых она попала в Древний Египет, а оттуда в Древнюю Грецию и Рим.

romantize [rə'mæntaɪz] *v.* передавать латиницей (*буквы кириллицы, иероглифы и т.д.*)

romantized [rə'mæntaɪzd] *v.* переданный латиницей

romantized script [rə'mæntaɪz skɪpt] передача кириллических букв латиницей

romware ['rɒmwɛə] ПО постоянного хранения. ☉ ПО (машинные команды), хранящиеся более или менее постоянно в ПЗУ, стираемом ПЗУ и т. д.

Ronchi grating ['rɒki 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка Ронки

Ronchi grid ['rɒki grɪd] дифракционная решетка Ронки

roof filter [ru:f 'fɪltə] фильтр нижних частот

roof prism [ru:f 'prɪzəm] призма с крышей

roof-top ruby laser [ru:f'tɒp 'ru:bɪ 'leɪsə] лазер на рубиновом стержне с клинообразным торцом

roof-topped rod [ru:f'tɒpt rɒd] стержень с торцевой двуграновой призмой (кв. эл)

room [ru:m] *n.* 1. комната; помещение; 2. место, пространство; 3. камера; 4. впадина; 5. аппаратная

room acoustics [ru:m ə'ku:stɪks] акустика помещений; архитектурная акустика

room index [ru:m 'ɪndeks] индекс помещения (*в акустике*)

room temperature [ru:m 'temprɪtʃə] комнатная температура

root [ru:t] *n.* 1. корень. ☞ Исходный узел древовидной структуры, от которого доступны все остальные узлы. 2. Корневой каталог. ☞ Начальная вершина древовидной структуры данных, например, системы каталогов диска. *См. тж.*

root directory. 3. причина, источник, корень; *adj.* коренной, основной. # **root mean square (r.m.s.)** среднеквадратичное (значение). # **the root of the matter** сущность вопроса

root amplifier [ru:t 'æmplɪfaɪə] усилитель со схемой извлечения корня

root ancestor [ru:t 'ænsɪstə] корневой предок

root class [ru:t kla:s] корневой класс

root directory (RD) [ru:t dɪ'rektəri] корневой каталог. ☞ Каталог самого верхнего уровня в дереве каталогов диска. *См. тж.* **current directory, directory, file system, parent directory, subdirectory**

Root Directory [ru:t dɪ'rektəri] 1. корневой каталог (в сети); 2. стоящий на первом уровне каталог; 3. пользователь системы, обладающий неограниченными правами. ☞ Вершина дерева каталога. Это основной каталог тома. Все другие каталоги являются подкаталогами корневого каталога. Он не имеет своего имени, и подразумевается, что его именем является имя тома.

root domain [ru:t də'meɪn] корневой домен. ☞ Самая верхняя запись в иерархии имен DNS, обозначаемая точкой (.). Ниже нее находятся домены верхнего уровня, которые делятся на географические и организационные (domain name).

root element [ru:t 'elɪmənt] корневой элемент

root file system [ru:t faɪl 'sɪstɪm] корневая файловая система

root filesystem [ru:t faɪl 'sɪstɪm] корневая файловая система

root node [ru:t nɒd] корневой узел

root of equation [ru:t əv ɪ'kweɪʃən] корень уравнения

root record [ru:t 'rekɔ:d] корневая запись

root segment [ru:t 'segmənt] корневой сегмент. *См. тж.* **overlay tree**

root symbol [ru:t 'sɪmbəl] обратный слэш

root zone servers [ru:t zəʊn 'sɜ:vəz] серверы корневой зоны. ☞ Девять серверов сети Интернет, на которых хранятся указатели на хост-компьютеры серверов имен, обслуживающих семь доменов высшего уровня (.com, .edu, .mil, .gov, .net, .org и специальный .arpa), а также на серверы имен высшего уровня

национальных сетей, носящих названия от a.root-server.net до i.root-server.net. Сервер a.root-server.net является первичным по отношению к остальным и находится в ведении interNIC. Все эти серверы хранят идентичную информацию.

root(ed) tree [ru:t(ɪd) tri:] корневое дерево

rooted graph ['ru:tɪd græf] корневой граф. ☞ В теории графов корневым графом называется граф, в котором одна вершина помечена, чтобы отличать её от других вершин. Эту специальную вершину называют корнем графа.

rooter ['ru:tə] *n.* 1. схема извлечения корня; 2. гамма-корректор с корневой амплитудной характеристикой (*млв*)

rooter amplifier ['ru:tə 'æmplɪfaɪə] усилитель со схемой извлечения корня

rootkit ['ru:tkɪt] *n.* руткит. ☞ 1. Техника, позволяющая сделать инсталлированное вредоносное обеспечение программное необнаруживаемым для пользователя, основанная на модификации файлов операционной системы, сокрытии следов своей работы в списке системных процессов и гарантирующая невозможность просмотра содержимого своих файлов. Наряду с механизмами сокрытия может содержать также подпрограммы, защищающие от попыток его удаления. Для этого могут запускаться пары процессов, проверяющих активность друг друга, и в случае удаления одного из них, генерировать и активизировать новую копию; 2. Программа, предназначенная для сокрытия в системе определенных объектов, либо активности. Сокрытию, как правило, подвергаются ключи реестра (например, отвечающие за автозапуск вредоносных объектов), файлы, процессы в памяти зараженного компьютера, вредоносная сетевая активность. Сам по себе руткит ничего вредоносного не делает, но данный тип программ в подавляющем большинстве случаев используется программами вредоносными для увеличения собственного времени жизни в пораженных системах в силу затрудненного обнаружения.

root-mean error [ru:t'mi:n 'erə] средняя квадратичная ошибка

root-mean square (RMS) [ru:t'mi:n skwɛə] среднеквадратичный, среднеквадратический

root-mean square value [ru:t'mi:n skwɛə 'væljʊ:] среднеквадратичное значение

root-mean-square [ru:t'mi:n'skwɛə] 1. среднеквадратичное значение; 2. среднеквадратичный

root-mean-square amplitude [ru:t'mi:n'skwɛə 'æmplitju:d] действующее значение (среднеквадратичное) значение амплитуды

root-mean-square detector [ru:t'mi:n'skwɛə di'tektə] среднеквадратичный детектор

root-mean-square error [ru:t'mi:n'skwɛə 'erə] среднеквадратичная ошибка

root-mean-square sound pressure [ru:t'mi:n'skwɛə saund 'preʃə] звуковое давление

root-sum square [ru:t'sʌm skwɛə] среднеквадратическое

rope [roup] *n.* удлиненный противорадиолокационный отражатель

roping [rɒpɪŋ] *n.* искажение ширины и яркости линии

rosebud ['rouzbʌd] *n.* бортовой радиолокационный маяк дециметрового диапазона

rosin connection (connexion) ['rousin kə'nekʃən] непропаенное соединение

rosin joint ['rousin dʒɔɪnt] непропаянное соединение

rosin-core solder ['rousin'kɔ: 'sɒldə] трубчатый припой

rotaring joint ['routəriŋ dʒɔɪnt] вращающее соединение (*волноводов*)

rotary ['routəri] *adj.* 1. поворотный; 2. вращательный; 3. ротационный; 4. вращающийся

rotary actuator ['routəri 'æktjueɪtə] 1. поворотный привод; 2. исполнительный механизм с вращательным движением

rotary amplifier ['routəri 'æmplɪfaɪə] электромашинный усилитель, ЭМУ

rotary antenna ['routəri æn'tenə] поворотная антенна

rotary arm ['routəri a:m] вращающаяся рука

rotary attenuator ['routəri ə'tenjuɪtə] вращающийся аттенюатор

rotary beam antenna ['routəri bi:m æn'tenə] 1. антенна с вращающейся диаграммой направленности; 2. поворотная остронаправленная антенна

rotary capacitor ['routəri kæ'pəsɪtə] поворотный переменный конденсатор

rotary converter ['routəri kən've:tə] двигатель-генератор

rotary coupler ['routəri 'kʌplə] вращающийся соединитель (*волноводов*)

rotary crystallizer ['routəri 'krɪstlɪzeɪə] вращающийся кристаллизатор

rotary dial ['routəri 'daɪəl] дисковый номеронабиратель

rotary dialing ['routəri 'daɪəlɪŋ] *См.* **pulse dialing**

rotary dialing handset ['routəri 'daɪəlɪŋ 'hændset] микротелефонная трубка с дисковым номеронабирателем

rotary dispersion ['routəri dɪs'pɜ:ʃən] вращательная дисперсия

rotary encoder ['routəri ɪn'kəʊdə] угловой кодер.  Устройство кодирования по углу поворота (*в отличие от линейного кодирования*).

rotary fader ['routəri 'feɪdə] поворотный регулятор уровня сигнала

rotary fader amplifier ['routəri 'feɪdə 'æmplɪfaɪə] усилитель поворотного регулятора уровня

rotary gap ['routəri ɡæp] искровой разрядник с вращающимся диском

rotary hunting ['routəri 'hʌntɪŋ] свободное искание в одной декаде

rotary joint ['routəri dʒɔɪnt] вращающее соединение (*волноводов*)

rotary phase converter ['routəri feɪz kən've:tə] преобразователь фаз, поворотный фазовращатель

rotary potentiometer ['routəri pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] поворотный переменный резистор

rotary spark gap ['routəri spa:k ɡæp] искровой разрядник с вращающимся диском

rotary stepping relay ['routəri 'stepɪŋ ri'leɪ] шаговый распределитель

rotary switch ['routəri swɪtʃ] 1. поворотный переключатель; 2. поворотный искатель

rotary wave ['routəri weɪv] волна с вращающейся плоскостью поляризации

rotary wheel ['routəri wi:l] роторное колесо

rotary-crystallizer method ['routəri'kristlizeɪə 'meθəd] метод вращающегося кристаллизатора

rotary-dial telephone ['routəri'daɪəl 'telɪfoun] телефонный аппарат с дисковым номеронабирателем

rotary-stepping switch ['routəri'stepiŋ swɪtʃ] 1. шаговый распределитель; 2. вращательный шаговый искатель

rotary-vane attenuator ['routəri'veɪn ə'tenjuɪtə] аттенуатор с поворотной пластинкой

rotatable anisotropy ['routəteɪbl 'ænaɪ'sɒtrəpi] вращательная анизотропия

rotatable antenna ['routəteɪbl æn'tenə] поворотная антенна, вращающаяся антенна

rotatable phase-adjusting transformer ['routəteɪbl feɪz ə'dʒʌstɪŋ træn'sfɔ:mə] вращающийся фазорегулируемый трансформатор

rotatable-loop radio compass ['routəteɪbl'lu:p 'reɪdɪou kəm'pɑ:s] автоматический радиокompас с вращающейся рамочной антенной

rotate [rou'teɪt] *n.* циклический сдвиг. ⊗ Поразрядное перемещение содержимого регистра влево или вправо, причем бит, вытесняемый из регистра, переносится на его противоположный конец. Операции циклического сдвига в зависимости от набора машинных команд процессора могут также захватывать флаг переноса, рассматривая его как крайний разряд регистра. *Ср. shift; См. тж. cyclical shift; v.* 1. вращать; 2. циклически сдвигать. *См. тж. circular shift*

rotate alphabet 13 places (rot13) [rou'teɪt 'ælfəbɪt 'θə:'ti:n pleɪsɪz] вращать алфавит на 13 позиций (простейший шифр, который заменяет каждую букву английского алфавита на другую, расположенную в нем через 13 позиций)

rotate camera [rou'teɪt 'kæmərə] поворот

rotate initial settings [rou'teɪt i'nɪʃəl 'setɪŋz] Синоним – **starting positions**

rotate machine [rou'teɪt mə'ʃi:n] роторная (колесная) шифровальная машина

rotate movement [rou'teɪt 'mu:vmənt] движение роторов

rotate order [rou'teɪt ɔ:'dɔ] порядок следования роторов

rotate starting positions [rou'teɪt 'sta:tɪŋ pə'zɪʃənz] начальные положения роторов

rotated bar graph [rou'teɪtɪd ba: græf] горизонтальная столбчатая диаграмма; горизонтальный повернутый столбчатый график

rotated Y-cut [rou'teɪtɪd waɪ'kʌt] косой Y-срез (*кварца*)

rotated-plane wave [rou'teɪtɪd'pleɪn weɪv] волна с вращающейся плоскостью поляризации

rotating [rou'teɪtɪŋ] *n.* 1. вращение, поворот. ⊗ В КГА – поворот элемента изображения вокруг заданных осей. 2. циклический сдвиг. *См. тж. rotate, shift. adj.* вращающийся

rotating amplifier [rou'teɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] электромашинный усилитель, ЭМУ

rotating anode [rou'teɪtɪŋ 'ænoʊd] вращающийся анод (*рентгеновской трубки*)

rotating antenna [rou'teɪtɪŋ æn'tenə] поворотная антенна, вращающаяся антенна

rotating buffer [rou'teɪtɪŋ 'bʌfə] «циркулирующий» буфер с обращениями от различных устройств в циклическом режиме

rotating coordinate system [rou'teɪtɪŋ kou'ɔ:dnɪt 'sɪstɪm] вращающаяся система координат

rotating coupler [rou'teɪtɪŋ 'kʌplə] вращающийся соединитель (волноводов)

rotating electron beam [rou'teɪtɪŋ ɪ'lektrɒn bi:m] вращающийся электронный пучок

rotating exploring coil [rou'teɪtɪŋ ɪks'plɔ:rɪŋ kɔɪl] вращающаяся измерительная катушка

rotating field [rou'teɪtɪŋ fi:ld] вращающееся поле

rotating head [rou'teɪtɪŋ hed] вращающаяся головка

rotating magnetic amplifier [rou'teɪtɪŋ ,mæg'netɪk 'æmplɪfaɪə] электромашинный усилитель, ЭМУ

rotating mirror Q-switch [rou'teɪtɪŋ 'mɪrə kju:'swɪtʃ] оптикомеханический лазерный затвор с вращающимся зеркалом, оптикомеханический переключатель добротности с вращающимся зеркалом

rotating phasor [rou'teɪtɪŋ 'feɪzə] вращающийся вектор

rotating polarizer [rou'teɪtɪŋ 'pɒləraɪzə] вращающийся поляризатор

rotating sheath [rou'teɪtɪŋ ʃi:θ] вращающаяся электронная спица

rotating storage [rou'teɪtɪŋ 'stɔ:ɹɪdʒ] ЗУ вращающегося типа, ЗУ на вращающемся носителе

rotating tape guide [rou'teɪtɪŋ teɪp gaɪd] вращающийся направляющий ролик (магнитофона)

rotating-crystal camera [rou'teɪtɪŋ'krɪstl 'kæmərə] рентгеновская камера с вращающимся кристаллом

rotating-drum scanner [rou'teɪtɪŋ'drʌm 'skænə] 1. блок вращающихся видеоголовок; 2. барабанное факсимильное анализирующее устройство

rotating-field bubble device [rou'teɪtɪŋ'fi:ld 'bʌbl dɪ'vaɪs] устройство на ЦМД с вращающимся управляющим полем

rotating-field bubble domain device [rou'teɪtɪŋ'fi:ld 'bʌbl də'meɪn dɪ'vaɪs] устройство на ЦМД с вращающимся управляющим полем

rotating-lobe interferometer [rou'teɪtɪŋ'loub ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с вращением лепестков диаграммы направленности антенны

rotating-sample magnetometer [rou'teɪtɪŋ'sa:mpɪl mæg'ni:tou'mi:tə] магнитометр с вращающимся образцом

rotation [rou'teɪʃən] *n.* 1. поворот, вращение; 2. циклический сдвиг. См. **circular shift**

rotation axis [rou'teɪʃən 'æksɪs] поворотная ось симметрии; ось вращения

Rotation Cipher [rou'teɪʃən 'saɪfə] Синоним – **rotate alphabet 13 places**

rotation circulator [rou'teɪʃən ,sə:kju:'leɪtə] поляризационный циркулятор

rotation controler [rou'teɪʃən kən'trɒlə] регулятор угла поворота

rotation crystal method [rou'teɪʃən 'krɪstl 'meθəd] метод вращения кристалла

rotation laser [rou'teɪʃən 'leɪsə] лазер на вращательных переходах

rotation magnetisation [rou'teɪʃən 'mæɡnetɪzeɪʃən] намагничивание за счет вращения (*вектора намагниченности*)

rotation per minute (RPM) [rou'teɪʃən pə: maɪ'nju:t] оборотов в минуту

rotation position sensor [rou'teɪʃən pə'zɪʃən 'sensə] датчик позиции вращения.

⊗ Средство, предусмотренное в некоторых дисководах, которое позволяет центральному процессору узнать, что нужный сектор диска подошел под головку считывания дисковода.

rotation sensing [rou'teɪʃən 'sensɪŋ] измерение угловой скорости

rotation sensor [rou'teɪʃən 'sensə] измерительный преобразователь вращения, датчик вращения

rotation spectrum [rou'teɪʃən 'spektrəm] вращательный спектр (*кв. эл*)

rotation(al) band [rou'teɪʃən(əl) bænd] вращательная полоса (*поглощения*)

rotational [rou'teɪʃənl] *adj.* вращательный

rotational coercive force [rou'teɪʃənl kou'ə:sɪv fɔ:s] коэрцитивная сила поворота доменной границы

rotational degree of freedom [rou'teɪʃənl dɪ'ɡri: əv 'fri:dəm] вращательная степень свободы

rotational dispersion [rou'teɪʃənl dɪs'pɜ:ʃən] вращательная дисперсия

rotational hysteresis [rou'teɪʃənl ,hɪstə'ri:sɪs] вращательный гистерезис

rotational hysteresis loss [rou'teɪʃənl ,hɪstə'ri:sɪs lɒs] потери на вращательный гистерезис

rotational position sensing [rou'teɪʃənl pə'zɪʃən 'sensɪŋ] определение углового положения

rotational transition [rou'teɪʃənl træn'sɪʒən] вращательный переход

rotational wave [rou'teɪʃənl weɪv] 1. волна сдвига; 2. поперечная упругая волна

rotationally symmetric lens [rou'teɪʃənli 'sɪmetrɪk lenz] осесимметричная линза

rotation-anode tube [rou'teɪʃən'ænəʊd tju:b] рентгеновская трубка с вращающимся анодом

rotation-anode X-ray tube [rou'teɪʃən'ænəʊd eks'reɪ tju:b] рентгеновская трубка с вращающимся анодом

rotation-invariant optical pattern recognition [rou'teɪʃən ɪn'veəriənt 'ɒptɪkəl 'prætən rɪ'kɔɡnɪʃən] оптическое распознавание образов, не чувствительное к повороту изображения

rotations per minute [rou'teɪʃənz pə: maɪ'nju:t] оборотов в минуту

rotation-type scanning sonar [rou'teɪʃən'taɪp 'skæniŋ 'səʊnɑ:] гидролокационная станция кругового обзора с вращающейся акустической системой, гидролокатор кругового обзора с вращающейся акустической системой

rotation-vibration spectrum [rou'teɪʃən vaɪ'breɪʃən 'spektrəm] вращательно-колебательный спектр (*кв. эл*)

rotator [rou'teɪtə] *n.* 1. вращатель плоскости поляризации, устройство поворота плоскости поляризации; 2. волноводная скрутка; 3. поворотное устройство (*антенны*)

rotatory polarization ['routətəri 'pouləri'zeɪʃən] естественная оптическая активность

rotatory power ['routətəri 'paʊə] 1. вращательная способность; 2. естественная оптическая активность

rotoflection axis [routə'flekʃən 'æksɪs] зеркально-поворотная ось симметрии

rotoflector ['proutə'flektə] *n.* вращающееся зеркало (*радиолокационной антенны*)

rotor ['routə] *n.* ротор; рабочее колесо

rotor coil ['routə kɔɪl] обмотка ротора

rotor modulation ['routə ˌmɒdju'leɪʃən] амплитудная модуляция (*отраженного сигнала*), обусловленная вращением винта ЛА

rotor plate assembly ['routə pleɪt ə'sembli] секция роторных пластин (*конденсаторов переменной емкости*)

rotor plates ['routə pleɪts] роторные пластины (*конденсатора переменной емкости*)

rough [rʌf] *adj.* 1. грубый, шероховатый; необработанный; 2. приблизительный. # **rough and ready** поспешный

rough approximation [rʌf əˌprɒksɪ'meɪʃən] грубая аппроксимация

rough frequency count [rʌf 'kaunt 'fri:kwənsɪ] маркировка (текста), показывающая значительные отличия от равновероятного распределения

rough vacuum [rʌf 'vækjuəm] низкий вакуум

rough-cut edit [rʌf'kʌt'edit] черновой монтаж

roughly ['rʌfli] *adv.* приблизительно

roughness ['rʌfnɪs] *n.* неравновероятность

round [raʊnd] *adj.* круглый; *n.* цикл, раунд (один из последовательных шагов обработки в алгоритме блочного шифрования); *v.* округлять

round brackets ['graʊnd 'bræksɪts] круглые скобки

round conductor [raʊnd kən'dʌktə] круглый проводник

round down [raʊnd 'daʊn] округлять в меньшую сторону. *Ср.* **round up**

round function [raʊnd 'fʌŋkʃən] функция цикла (раунда)

round key [raʊnd ki:] ключ цикла (раунда)

round off [raʊndɪŋ ə:f] округлять; округлять до ближайшего целого. ☒
Прибавлять к округляемому числу величину, равную половине единицы последнего сохраняемого разряда, и затем округлять в меньшую сторону.

round off accumulator [raʊnd ə:f ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор с округлением

round off error [raʊnd ə:f 'erə] ошибка округления

round off instruction [raʊnd ə:f ɪn'strʌkʃən] команда округления

round robin [raʊnd 'rəʊbɪn] круговой, циклический

round trip [raund tri:p] двойное прохождение сигнала в прямом и обратном направлении

Round Trip Time (RTT) [raund tri:p taim] время поездки туда и обратно. ☞
Мера текущей (актуальной) задержки в сети.

round up [raund ʌp] округлять в большую сторону. *Ср. round down*

rounded ['raundɪd] *adj.* округленный

rounded box ['raundɪd bɒks] скругленный прямоугольник

rounded rectangle ['raundɪd rek'tæŋɡl] скругленный прямоугольник; прямоугольник с округлыми краями; прямоугольник с закругленными краями

rounding ['raundɪŋ] *n.* округление. *См. тж. round down, round off, round up, truncate*

rounding error ['raundɪŋ 'erə] ошибка округления

round-off error [raund'ɔ:f 'erə] ошибка округления

round-robin [raund'rɒbɪn] 1. «карусель». ☞ Кольцевой список готовых к продолжению задач, каждой из которых последовательно предоставляется квант времени центрального процессора. 2. циклический алгоритм (диспетчеризация). ☞ В ОС – алгоритм диспетчеризации, при котором все процессы активизируются в фиксированном циклическом порядке. *См. тж. operating system*

round-robin algorithm [raund'rɒbɪn 'ælɡɔ:rɪðəm] алгоритм кругового обслуживания

round-robin assignment [raund'rɒbɪn ə'saɪnmənt] предоставление каналов в порядке круговой очереди

round-robin servicing [raund'rɒbɪn 'sə:vɪsɪŋ] циклическое обслуживание

round-robin technique [raund'rɒbɪn tek'ni:k] карусельный метод

round-the-word echo [raund ðɪ'wɜ:d 'ekəʊ] кругосветное эхо

round-the-world signal [raund ðɪ'wɜ:ld 'sɪɡnəl] сигнал кругосветного радиосигнала

round-trip delay [raund'tri:p dɪ'leɪ] задержка при распространении в прямом и обратном направлениях

round-trip delay time [raund'tri:p dɪ'leɪ taim] время прохождения сигнала в прямом и обратном направлении

round-trip gain [raund'tri:p geɪn] усиление при двухкратном прохождении (активной среды, кв. эл)

round-trip loop delay [raund'tri:p lu:p dɪ'leɪ] циклическая задержка в контуре

round-trip loss [raund'tri:p lɒs] потери на двойной проход (прямой и обратный)

round-trip propagation time [raund'tri:p ,prɒpə'reɪʃən taim] время прохождения сигнала в прямом и обратном направлении

round-trip time ['raund'tri:p taim] время на передачу

round-trip transmission [raund'tri:p træns'mɪʃən] двойное прохождение сигнала (в прямом и обратном направлении)

round-trip travel time [raund'tri:p 'trævl taim] время прохождения сигнала в прямом и обратном направлении

- routable** ['rauteɪbl] *adj.* маршрутизируемый
- routable protocol** ['rauteɪbl 'proutəkəl] маршрутизированный протокол
- route** [raut] *n.* 1. маршрут. ☉ Последовательность узлов сети передачи данных, по которой данные передаются от источника к приемнику. *См. тж. bridge, brouter, router*; 2. траектория
- route description** [raut] dɪs'krɪpʃən описание маршрута
- route discovery** [raut dɪs'kʌvəri] выявление маршрута
- route discovery function** [raut dɪs'kʌvəri 'fʌŋkʃən] функция выявления маршрута
- route length** [raut leŋθ] длина маршрута
- route maintenance** [raut 'meɪntɪnəns] обслуживание маршрутов
- route manager** [raut 'mænɪdʒə] руководитель отдела трасс радиосвязи (*секции Американской лиги радиосвязи*)
- route selection program** [raut sɪ'leɪʃən 'prɔʊgræm] программа выбора маршрута
- route server** [raut 'sə:və] сервер маршрутизации. *См. тж. routing*
- route transposition** [raut 'trænsprɔʊzɪʃən] шифр путевой перестановки
- route transposition sequences** [raut 'trænsprɔʊzɪʃən 'si:kwəns] путевые перестановочные последовательности
- routed** [rautəd] процесс маршрутизации
- router** [rautə] *n.* маршрутизатор (*в сети*). ☉ Программно-аппаратное устройство, физически объединяющее вместе две или более компьютерные сети, передавая с помощью специального ПО пакеты из одной сети в другую. Маршрутизатор может связывать сети, использующие различные топологии и протоколы. Уменьшает сетевой трафик, передавая только те пакеты, которые должны уйти в присоединенную ЛВС (*функции фильтра*). Маршрутизатор работает на сетевом уровне модели OSI. В отличие от мостов они подходят для больших сетей с несколькими контурами, обладающими избыточными путями для связи. Маршрутизаторы являются протокол-ориентированными, бывают статическими и динамическими. В статических – администратор сети вручную задает маршрутные таблицы, а в динамических – маршрутизатор создает их сам. Динамический маршрутизатор непрерывно обменивается пакетами с другими маршрутизаторами для отслеживания появления новых узлов и рабочих станций, чтобы соответствующим образом скорректировать свои маршрутные таблицы. Динамические маршрутизаторы выявляют перегрузки в сети и дефектные цепи. Одним из преимуществ перед мостами является то, что маршрутизатор не тиражирует автоматически все широковещательные сообщения. *См. тж. bridge, brouter, IGRP, IOS, roting protocol, roting table, screening router, tunneling router*
- router table** [rautə teɪbl] таблица маршрутизатора
- route-switch processor** [raut'swɪtʃ 'prɔʊsesə] процессор коммутации каналов
- Routh-Hurwitz criterion** ['rauθ'hə:wɪtz kraɪ'tɪəriən] критерий Рауса – Гурвица. ☉ Критерий устойчивости Рауса-Гурвица относится к алгебраическим кри-

териям устойчивости, накладывающим ограничения на коэффициенты характеристического уравнения.

Routh's theorem ['raʊθz 'θiərəm] критерий Рауса

routine [ru:'ti:n] *n.* 1. подпрограмма. ⊕ В программировании – одно из базовых понятий, означающий функциональный блок кода, к которому можно многократно обращаться из разных мест программы. Обращение к подпрограмме называется вызовом подпрограммы, при этом ей можно передавать параметры и получать результаты. *См. тж. function, procedure, subroutine*; 2. стандартная программа, стандартная подпрограмма, алгоритм; 3. шаблон; *adj.* 1. обычный, установившийся; 2. серийный

routine library [ru:'ti:n 'laɪbrəri] библиотека программ

routine maintenance [ru:'ti:n 'meɪntɪnəns] сопровождение, обслуживание; профилактика. *См. тж. maintenance*

routine of work [ru:'ti:n əv wə:k] режим работы

routine program [ru:'ti:n 'prəʊgræm] программа; стандартная программа

routine set [ru:'ti:n set] комплекс программ

routine test [ru:'ti:n test] 1. типовые испытания, стандартные испытания; 2. программный тест

routing ['raʊtɪŋ] *n.* 1. маршрутизация. ⊕ Выбор последовательности узлов сети передачи данных, по которой данные передаются от источника к приемнику. Маршрутизация является методом определения и назначения пути доставки пакетов (сообщений) через одну или более сетей по наиболее подходящему маршруту. 2. трассировка печатных проводников. ⊕ В САПР электроники.

routing algorithm ['raʊtɪŋ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм маршрутизации; алгоритм трассировки; алгоритм выбора маршрута

routing and connectivity discipline ['raʊtɪŋ ænd kə'nektɪvɪtɪ 'dɪsɪplɪn] режим выбора направления и установления соединения (*млф*)

routing arbiter [ru:'tɪŋ 'a:bitə] арбитр маршрутизации

routing area ['raʊtɪŋ 'ɛəriə] область трассировки

routing bridge ['raʊtɪŋ brɪdʒ] маршрутизирующий мост

routing buffer ['raʊtɪŋ 'bʌfə] буфер маршрутизации пакетов (в сети). ⊕ Буфер, выделяемый в оперативной памяти файлового сервера или моста сети для буферизации пакетов данных, передаваемых между взаимосвязанными сетями. *См. тж. communication buffer, router*

routing code ['raʊtɪŋ kəʊd] код маршрута (*в сетях*)

routing component ['raʊtɪŋ kəm'pəʊnənt] маршрутизирующий компонент; компонент обеспечения маршрутизации

routing directory ['raʊtɪŋ dɪ'rektəri] таблица маршрутизации. *См. тж. routing table*

routing domain ['raʊtɪŋ də'meɪn] область (домен) маршрутизации. ⊕ Набор маршрутизаторов, обменивающихся информацией маршрутизации внутри административной области (домена).

routing indicator ['raʊtɪŋ 'ɪndɪkeɪtə] указатель маршрутизации

routing information ['raʊtɪŋ ,ɪnfə'meɪʃən] сведения маршрутизации

routing information field ['raʊtɪŋ ɪnfə'meɪʃən fi:ld] поле информации о маршруте

Routing Information Protocol (RIP) ['raʊtɪŋ ɪnfə'meɪʃən 'prəʊtəkəl] протокол маршрутной информации, протокол RIP. ☉ Протокол, применяемый в маршрутизаторах для динамического обмена данными о расположении маршрутизаторов в сети. В нем вычисляется, сколько переходов через другие маршрутизаторы будут включать в себя разные пути. Выбирается путь с минимальным числом переходов. См. тж. **OSOF, router, vector distance routing**

routing network ['raʊtɪŋ net'wɜ:k] сеть с маршрутизацией

routing pattern ['raʊtɪŋ 'pætən] 1. схема маршрутизации (*в сети*); 2. схема трассировки (*САПР*)

routing plan ['raʊtɪŋ plæn] схема маршрутизации (*в сети*); 2. схема трассировки

routing pointer ['raʊtɪŋ 'pɔɪntə] указатель маршрута

routing program ['raʊtɪŋ 'prəʊgræm] программа трассировки

routing protocol ['raʊtɪŋ 'prəʊtəkəl] протокол маршрутизации. См. тж.

OSOF, RIP, router, routing table

routing recipient [ru:'tɪŋ rɪ'sɪpiənt] конкретный адресат

routing space ['raʊtɪŋ speɪs] область трассировки

routing table ['raʊtɪŋ 'teɪbl] таблица маршрутизации. ☉ Таблица, связанная с узлом сети коммутации пакетов или сообщений и указывающая для каждого адресата оптимальный выходной канал может быть указано несколько каналов в порядке их предпочтительности. См. тж. **OSOF, packet, RIP, router**

Routing Table Maintenance Protocol ['raʊtɪŋ teɪbl 'meɪntɪnəns 'prəʊtəkəl] протокол обслуживания таблицы маршрутизации

routing pointer ['raʊvɪŋ 'pɔɪntə] указатель на внешний контекст

row [rou] *n.* 1. строка (*матрицы или многомерного массива*); 2. точки, расположенные на одной прямой; 3. ряд. ☉ В ГИС – горизонтальная группа ячеек сетки или пикселей изображения.

row address [rou ə'dres] адрес строки

row address select [rou ə'dres sɪ'lekt] выборка адреса строки

Row Address Strobe (RAS) [rou ə'dres 'strəʊb] строб адреса строки

row and columns borders [rou ænd 'kɒləmz 'bɔ:dəz] адресные полосы

row buffer [rou 'bʌfə] буфер на одну строку

row coordinate [rou kou'ɔ:dnɪt] индекс строки (*матрицы*), номер строки (*матрицы*)

row equivalent matrices [rou rɪ'kwɪvələnt 'meɪtrɪ:sɪz] матрицы, эквивалентные по строкам

row height [rou 'haɪt] высота строки

row matrix [rou 'meɪtrɪks] строка матрицы

row of contacts [rou əv 'kɒntæktz] контактный ряд (*поля искателя*)

row pitch [rou pɪtʃ] шаг строки

row steering [rou 'sti:riŋ] строчное управление положением главного лепестка диаграммы направленности антенны

row trigger [rou 'trigə] строчный триггер

row vector [rou 'vektə] вектор-строка

row-and-column steered array [rou'ænd'kɔləm stri:d ə'rei] антенная решетка со строчно-столбцовым управлением положением диаграммы направленности

Rowland law ['roulənd lɔ:] закон Ома для магнитной цепи

row-level locking [rou'levl 'lɔkiŋ] блокировка на уровне строк

row-major order [rou'meɪdʒə ɔ:'dɔ] построчный порядок. ☞ Один из способов установления соответствия между элементами двумерного массива и вектора.

row-ragged [rou'ræɡɪd] не выровненный по строкам

row-ragged array [rou'ræɡɪd ə'rei] массив, не выровненный по строкам; массив со строками разной длины

row-steered array [rou'stri:d ə'rei] антенная решетка со строчным управлением положением диаграммы направленности

row-to-row comparison [rou'tu:'rou kəm'pærɪsn] построчное сравнение

rowwide reduction ['rɔ:waɪd ri'dʌkʃən] построчное сжатие изображения в памяти

rowwise ['rɔ:waɪz] *n.* по строкам

rowwise transform ['rɔ:waɪz træns'fɔ:m] преобразование по строкам

royalty-free ['rɔɪləti'fri:] не требующий выплаты авторского гонорара, без авторских отчислений с продаж. ☞ Право на свободное использование какого-либо продукта в разработках. Оговаривается в лицензионном соглашении. *См. тж. freeware, GNU, public domain*

royalty ['rɔɪləti] *n.* лицензионный платеж; авторский гонорар

RSA algorithm [a:'si:'eɪ 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм RSA

RSA Data Security Incorporated (RSADSI) [a:'si:'eɪ 'deɪtə 'sɪ'kjʊərɪti ɪn'kɔ:-rə:reɪtɪd] RSADSI – название американской компании, производящей средства шифрования данных

RSA implementation [a:'si:'eɪ ɪmplɪmen'teɪʃən] реализация алгоритма RSA

RSA key pair [a:'si:'eɪ ki: pɛə] пара открытый-секретный ключ в криптосистеме RSA

RSA Laboratories (RSALABS) [a:'si:'eɪ lə'bɔrətɔrɪz] подразделения американской компании RSA Data Security incorporated

RSA protocol for mental poker [a:'si:'eɪ 'proutəkəl fɔ: mentl 'poukə] протокол RSA для игры в покер "вслепую" (криптографический протокол, дающий возможность честно играть в покер, не прибегая к картам)

RSA scheme [a:'si:'eɪ 'ski:m] схема RSA

RSA system [a:'si:'eɪ 'sɪstɪm] криптосистема RSA. ☞ Криптосистема построена на основе степенной функции с секретом $f(x)$. Синоним – $x^e \bmod n$, где определение открытого текста по шифрованному сводится к задаче извлечение

корня степени e из числа u по модулю n , либо к задаче разложения числа n на простые множители

RSA trapdoor one-way function [a:'si:'ei 'træpdɔ: wʌn'wei 'flŋkʃən] односторонняя функция RSA с потайным ходом

RSA-encrypted message [a:'si:'ei ,ɪn'kriptɪd 'mesɪdʒ] сообщение, зашифрованное по алгоритму RSA

RSAREF библиотека криптографических процедур на языке программирования "Си", разработанная американской фирмой RSA Laboratories

RSA-signed message [a:'si:'ei saɪnd 'mesɪdʒ] сообщение, заверенное (цифровой) подписью по алгоритму RSA

R-S-t bistable [a:'es'ti: baɪ'steɪbl] RST-триггер, комбинированный тактируемый RS-триггер, комбинированный синхронный RS-триггер,

R-S-T flip-flop [a:'es'ti: 'flɪp'flɒp] RST-триггер, комбинированный RST-триггер

R-S-T trigger [a:'es'ti: 'trɪgə] RST триггер, тактируемый RS триггер, комбинированный тактируемый RS триггер, комбинированный синхронный RS триггер

rubber ['rʌbə] *n.* резина, каучук

rubber banding ['rʌbə 'bændɪŋ] метод резиновой нити.  В интерактивной графике – перемещение общих концов набора отрезков, при которой другие их концы остаются зафиксированными.

rubber belt drive ['rʌbə belt draɪv] резиновый приводной ремень, пассик (*магнитофона*)

rubber tyred pulley ['rʌbə 'taɪd 'pulɪ] обрешиненный шкиф

rubber-covered wire ['rʌbə'kʌvəd waɪə] провод с резиновой изоляцией

rubber-sampling ['rʌbə'sɑ:mplɪŋ] размножение двумерных объектов перемещением вдоль траектории движения

rubber-tyred jockey wheel ['rʌbə'taɪd 'dʒɔki wi:l] обрешиненный ролик фрикционной передачи (*магнитофона*)

rubbing noise ['rʌbɪŋ nəɪz] шум трения (*при контакте головок с носителем записи*)

Ruben cell ['ruben si:l] (сухой) ртутно-цинковый элемент; окисно-ртутный элемент

rubidium frequency standard [ru:'bɪdɪəm 'fri:kwənsɪ 'stændəd] рубидиевый эталон частоты

rubidium gas cell [ru:'bɪdɪəm gæs si:l] рубиновая газовая ячейка

rubidium gas cell resonator [ru:'bɪdɪəm gæs si:l 'rezənəɪtə] резонатор рубидиевой газовой ячейки

rubidium maser [ru:'bɪdɪəm 'meɪsə] мазер на рубидии

rubidium-antimony photocathode [ru:'bɪdɪəm'æntɪmɒni 'fɔutə'kæθɔɪd] сурьмино-рубидиевый фотокатод

rubidium-telluride photocathode [ru:'bɪdɪəm te'lju:raɪd 'fɔutə'kæθɔɪd] сурьмино-теллуридиевый фотокатод, фотокатод из теллурида рубидия

rubidium-vapor frequency standard [ru:'bɪdɪəm'veɪpə 'fri:kwənsɪ 'stændəd]

эталон частоты на рубидиевой газовой ячейке

rubidium-vapor magnetometer [ru:'bɪdɪəm'veɪpə mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнито-

метр на парах рубидия

rubric ['ru:bɪk] *n.* 1. заголовок, рубрика; 2. абзац; *adj.* выделенный в красную строку

rubricate ['ru:bɪkeɪt] *v.* 1. выделять в красную строку; 2. снабжать подзаголовками; 3. разбивать на абзацы

rubrication ['ru:bɪkeɪʃən] *n.* рубрикация, разбивка на абзацы

rubricator ['ru:bɪkeɪtə] *n.* рубрикатор

ruby ['ru:bɪ] *n.* рубин

Ruby ['rubi] язык Ruby.  Интерпретируемый объектно-ориентированный язык программирования, созданный в 1995 г. Юкихио Мацумото. Ruby имеет строгую динамическую типизацию. Особенностью языка является то, что в нем можно изменить любой класс в любое время. Как и во многих современных языках, в Ruby все данные является объектом, а все функции – методами.

ruby cavity ['ru:bɪ 'kævɪtɪ] рубиновый резонатор

ruby laser ['ru:bɪ 'leɪsə] рубиновый лазер

ruby maser ['ru:bɪ 'meɪsə] рубиновый мазер

ruby rod ['ru:bɪ rɒd] рубиновый стержень (*кв. эл.*)

ruby-filled cavity ['ru:bɪ'fɪld 'kævɪtɪ] рубиновый резонатор

rude [ru:d] *adj.* 1. грубый; 2. неотделанный, необработанный; 3. примитивный

rudimentary [ˌru:dɪ'mentəri] *adj.* 1. зачаточный; рудиментарный; 2. элементарный

rudimentary flux transformer [ˌru:dɪ'mentəri flʌks træns'fɔ:mə] простейший преобразователь потока (*свnp*)

rugged (computer) ['rʌɡɪd (kəm'pjʊ:tə)] дооборудованный, с высокой надежностью (компьютер)

rugged ['rʌɡɪd] *adj.* 1. неровный, шероховатый; 2. пересеченный (*о местности*); 3. суровый

rugged application ['rʌɡɪd ˌæplɪ'keɪʃən] высоконадежное приложение. *См. тж. application*

rugged environment ['rʌɡɪd ɪn'veɪənmənt] неблагоприятные условия окружающей среды

rugged oscillator ['rʌɡɪd ˌɒsɪ'leɪtə] генератор с жестким возбуждением

rugged text ['rʌɡɪd tekst] неровный текст; текст с неровным краем

ruggedization ['rʌɡɪdɪzeɪʃən] *n.* повышение стойкости РЭА к неблагоприятным воздействиям окружающей среды

ruggedness of pulse-type signal ['rʌɡɪdnɪs əv pʌls'taɪp 'sɪɡnəl] устойчивость импульсных сигналов к искажениям

ruin problem ['ruɪn 'prɒbləm] задача о «разорении» игрока

ruinous ['ruɪnəs] *adj.* 1. губительный; разорительный; разрушительный; 2. разрушенный; развалившийся

rule [ru:l] *n.* 1. правило; 2. масштабная линейка, масштаб; 3. власть, правление; 4. процедура, автоматически выполняемая для обеспечения целостности ссылочных данных. *См. тж. referential integrity*; *v.* 1. управлять; 2. исключать (out).# **rule and thumb** чисто практический метод (правило).# **hard and fast rule** жесткое правило

rule base [ru:l beɪs] база правил

rule based [ru:l'beɪst] на основе правил; управляемый с помощью правил

rule D [ru:l di:] Синоним – **deciphering rule**

rule evaluation [ru:l ɪ'vælju'eɪʃən] вычисление (определение результата) по правилам; обработка, реализация правил

rule language [ru:l 'læŋgwɪdʒ] язык правил

rule of cipherment [ru:l əv 'saɪfəmənt] Синоним – **enciphering rule**

rule of composition [ru:l əv 'kɒmpə'zɪʃən] правило композиции

rule of grammar [ru:l əv 'græmə] грамматическое правило

rule of inference [ru:l əv 'ɪnfə'rens] правило вывода

rule of thumb [ru:l əv 'θʌm] эмпирическое правило

rule set [ru:l set] множество правил

rule E [ru:l i:] Синоним – **enciphering rule**

rule-based [ru:l'beɪst] на основе правил, управляемый по правилам, управляемый с помощью правил. *См. тж. expert system*

rule-based cryptanalysis [ru:l'beɪst kɪptə'næləsɪz] криптоанализ на основе принятых правил

rule-based message management [ru:l'beɪst 'mesɪdʒ 'mænɪdʒmənt] управление сообщениями на базе правил

rule-based security policy [ru:l'beɪst sɪ'kjʊərɪtɪ 'pɒlɪsɪ] инструкционная методика безопасности

ruled [ru:ld] *adj.* линованный

rule-oriented language [ru:l'ɔ:riəntɪd 'læŋgwɪdʒ] продукционный язык; язык логического программирования. *См. тж. rule-oriented programming*

rule-oriented programming [ru:l'ɔ:riəntɪd 'prɒɪgræmɪŋ] продукционное программирование; логическое программирование. ☞ Подход к программированию, при котором программа задается совокупностью правил без явного указания последовательности их применения. Правила содержат либо условие и действия, которые должны быть выполнены в случае истинности этого условия, либо условие и совокупность других условий, достаточных для истинности этого условия. *См. тж. production system, Prolog*

ruler ['ru:lə] *n.* (масштабная, измерительная) линейка. ☞ В НИС и САПР – элемент графического интерфейса, представляющий собой полосу по верхней стороне документа, размеченную на деления в установленной системе мер и позволяющую оценить реальные размеры объектов на экране, расстояние между ними, отмечать позиции табуляции и т. п. *См. тж. tab stop*

ruler tabs ['ru:lə tæbs] метки табуляции

ruling ['ru:lɪŋ] *n.* штрихи

ruling line ['ru:lɪŋ laɪn] направляющая линейка

rumble ['rʌmbl] *n.* рокот (*воспроизведения*)

rumble filter ['rʌmbl 'fɪltə] фильтр рокота, фильтр подавления рокота (*воспроизведения*)

rumblers ['rʌmbləz] *n.* низкочастотные свистящие атмосферы

run [rʌn] *n.* 1. выполнение; запуск; счет, работа ЭВМ; 2. отрезок. ☞ В растровой графике – группа точек растра, цвет которых задается для всей группы одновременно. 3. бег, однократный проход, прогон (*напр. программы*), работа, ход, эксплуатация; 4. ход, пробег; работа; 5. опыт; *v.* (**ran, rub**) 1. бежать; 2. вращаться, работать (о машине); 3. управлять; 4. гласить; 5. проводить (*опыт, испытание*); 6. кончаться (**out**); 7. бегло просматривать (**over**). # **blank run** холостой ход. # **in the long run** в конце концов. # **in the short run** вскоре, в ближайшем будущем. # **to run counter** идти против, противоречивость. # **to run low** иссякать, истощаться. # **to run short** иссякать, истощаться

run about one thousandth as fast as DES [rʌn ə'baʊt vʌn 'θaʊzənd æz fa:st æz di: i: es] работать примерно в тысячу раз медленнее, чем DES-алгоритм

run book [rʌn bu:k] книга регистрации вычислительных работ

run button [rʌn 'bʌtn] кнопка пуска

run chart [rʌn tʃɑ:t] схема прогона (*задачи*); схема прогона программы

run file [rʌn faɪl] исполняемый файл

Run Length Limited Interface [rʌn'leŋθ 'lɪmɪtɪd ɪntə'feɪs] интерфейс устройств с ограничением расстояния между переходами при кодировании

run length coded (RLC) [rʌn leŋθ 'kɔʊdɪd] кодирование по длине отрезка

run mode [rʌn moʊd] режим выполнения

run phase [rʌn 'feɪz] фаза первого прогона программы после составления

run position [rʌn pə'zɪʃən] рабочее положение

run queue [rʌn kju:] очередь готовых к выполнению задач

run schedule [rʌn 'ʃɛdju:l] график предстоящих работ

run test [rʌn test] тест серий. ☞ Критерий проверки качества последовательности псевдослучайной, основанный на сравнении суммарного числа серий из нулей и серий из единиц (в случае двоичной последовательности) с распределением этого числа для последовательности случайной идеальной.

run time [rʌn 'taɪm] 1. время прогона; время выполнения; время прохождения задания; 2. этап выполнения; период выполнения; время счета; 3. предназначенный для рабочего использования

runaround (run around) [rʌn,ə'raʊnd] *n.* 1. оборка, расположение текста вокруг окна (*например, с иллюстрацией*); 2. в НИС и КГА – параметр, задающий размер отступа между границей окна и границей текста, обтекающего это окно. См. *тж.* **in-line graphics, text wrap**; 3. обводной, обтекающий, контурный многоугольник

runaround crosstalk [rʌn,ə'raʊnd 'krɒstɔlk] переходный разговор через промежуточные усилители

runaway [rʌn,ə'weɪ] *n.* 1. ускорение; 2. убегание;

runaway electron [rʌn,ə'wei r'lektɹɒn] уходящий электрон (*в ионизированном газе*)

runaway of plasma [rʌn,ə'wei əv 'plæzmə] пробег плазмы

run-down [rʌn'daʊn] 1. краткое изложение, аннотация; 2. информация; 3. запущенный

rundown ['rʌndaʊn] *n.* закрытие, процедура завершения. ☞ Действия системы при окончании работы.

Runge-Kutta methods [runge'kutʌ 'meθədz] методы Рунге – Кутты. ☞ Класс методов численного решения обыкновенных дифференциальных уравнений.

run-in [rʌn'in] *n.* 1. вставка, вставленная часть, вставленный кусок текста; 2. без отступа

run-in groove [rʌn'in 'gru:v] вводная канавка записи

run-in spiral [rʌn'in 'spaiəɹəl] вводная канавки записи

run-length code [rʌn'leŋθ kəʊd] неравномерный код

run-length coding ['rʌn'leŋθ 'kəʊdɪŋ] *См.* **RLE**

Run-Length Encoding (RLE) [rʌn'leŋθ ɪn'kəʊdɪŋ] 1. групповое кодирование. ☞ В растровой графике – способ компактного представления изображения, при котором цвет задается для группы точек растра (отрезка) одновременно. Точки отрезка могут иметь один цвет или цвет, непрерывно изменяющийся между двумя заданными цветами. 2. кодирование по длинам серий, RLE-кодирование.

☞ Метод сжатия файлов (изображений) растровой графики, при котором в файле выделяются последовательные данные (серии), состоящие из одинаковых элементов; каждая такая серия заменяется на два символа: элемент и число его повторений. Применяется в факсимильных аппаратах. *См. тж.* **LZW, RLL**

Run-Length Limited (encoding) (RLL) [rʌn'leŋθ 'lɪmɪtɪd (ɪn'kəʊdɪŋ)] кодирование с ограничением длины поля записи, RLL-кодирование. ☞ Эффективный метод записи данных на магнитные диски, при котором комбинации битов кодируются по «длинам серий», а не записываются бит за битом. Дальнейшее развитие метода кодирования RLL – метод ARLL. *См. тж.* **RLE**

run-length-limited coding [rʌn'leŋθ'lɪmɪtɪd 'kəʊdɪŋ] кодирование с ограничением расстояния между переходами намагниченности

running ['rʌnɪŋ] *n.* 1. прогон (*программы*); 2. работа или эксплуатация (*машины*); *adj.* выполняемый, активный. ☞ Выполняемый в данное время, обычно в центральном процессоре.

running accumulator ['rʌnɪŋ ə'kju:mjuleɪtə] аппаратный стек; регистровое запоминающее устройство магазинного типа

running check ['rʌnɪŋ tʃek] текущий контроль. *См. тж.* **current check**

running foot ['rʌnɪŋ fu:t] нижний колонтитул. *См. тж.* **footer, header, running head**

running forward ['rʌnɪŋ ,fɔ:'wəd] прогон программы

running head ['rʌnɪŋ hed] верхний колонтитул. *См. тж.* **footer, header, running foot**

running key ['rʌnɪŋ ki:] ключевой ногок; динамический (бегущий) ключ; ключевая последовательность

running key cipher ['rʌnɪŋ ki: 'saɪfə] 1. шифр с динамическим (бегущим) ключом; 2. шифр с одинаковой длиной ключа и сообщения

running key ciphering ['rʌnɪŋ ki: 'saɪfərɪŋ] гаммирование. ⊠ Шифрование, в котором функция зашифрования $f(y, x)$ обратима по каждой переменной (y обозначает знак (блок) гаммы шифра, x – знак (блок) текста открытого, значение функции $f(y, x)$ – знак (блок) текста шифрованного). Важным частным случаем является так называемое модульное гаммирование, когда $f(y, x) = x + y \pmod{N}$, где N – размер числового алфавита $\{0, 1, \dots, N-1\}$, из которого выбираются y и x .

running key generator (RKG) ['rʌnɪŋ ki: 'dʒenəreɪtə] генератор ключевого потока (ключевой последовательности)

running object table (ROT) ['rʌnɪŋ 'ɒbdʒɪkt teɪbl] таблица исполняющихся объектов

running program ['rʌnɪŋ 'prɒɡræm] выполняемая программа

running program language ['rʌnɪŋ 'prɒɡræm 'læŋɡwɪdʒ] язык выполняемой программы

running rabbits ['ræbɪts] беспорядочные помехи от соседних РЛС

running routing ['rʌnɪŋ 'raʊtɪŋ] трассировка методом поиска в лабиринте

running service ['rʌnɪŋ 'sə:vɪs] текущее обслуживание

running service ['rʌnɪŋ 'sə:vɪs] текущее обслуживание

running speed ['rʌnɪŋ spi:d] 1. быстродействие; 2. рабочая скорость

running task ['rʌnɪŋ ta:sk] текущая задача. См. *тж.* **active task**

running time ['rʌnɪŋ taɪm] время прогона, время выполнения (*программы*)

running wave ['rʌnɪŋ weɪv] бегущая волна

runout ['rʌnaut] 1. истекать; 2. истощаться; исчерпываться

run-out groove [rʌn'aut 'ɡru:v] выводная канавка записи

run-out spiral [rʌn'aut 'spɪrəl] выводная канавка записи

run-over ['rʌn'ouvə] превышающий положенный объем

runover ['rʌn'ouvə] строки, выходящие за положенный объем

runt [rʌnt] *n.* «коротышка». ⊠ Пакет, имеющий длину меньше минимально допустимого значения, например, менее 64 байт в сети Ethernet.

run-time ['rʌn'taɪm] 1. исполняющая система; модуль исполняющей системы. См. *тж.* **run-time system**; 2. динамический. ⊠ Выполняемый или происходящий во время выполнения программы. Ср. **compile-time**. 3. время выполнения. ⊠ Время, когда программа непосредственно исполняется, в отличие от времени, когда она передается для отработки. Загружается, компилируется или ассемблируется.

run-time activity ['rʌn'taɪm æk'tɪvɪtɪ] операция, выполняемая в ходе прогона

run-time allocation ['rʌn'taɪm 'æləkeɪʃən] динамическое выделение; динамическое распределение

run-time check ['rʌn'taɪm tʃek] динамический контроль, динамическая проверка. ⊠ Проверка, которая производится при выполнении программы. Ср. **compile-time check**

run-time cloner ['rʌn'taɪm 'kləʊnə] конструктор объектов

run-time constant ['rʌn'taɪm 'kɒnstənt] константа времени выполнения. ☞ Константа, значение которой определяется при запуске программы. Ср. **compile-time check**

run-time debugging ['rʌn'taɪm dɪ'bʌɡɪŋ] отладка программы при прогоне; отладка на этапе выполнения

run-time diagnostics ['rʌn'taɪm ,daɪəɡ'nɒstɪks] сообщения (об ошибках) во время выполнения. ☞ Сообщения исполняющей системы об обнаруженных ошибках работы программы. См. тж. **run-time system**

run-time environment ['rʌn'taɪm ɪn'vaɪənmənt] среда выполнения, условия выполнения. ☞ Программные и аппаратные ресурсы, с которыми взаимодействует программа во время выполнения.

run-time error ['rʌn'taɪm 'erə] ошибка этапа выполнения

run-time instrumentation ['rʌn'taɪm 'ɪnstɹʉmɛntɪʃən] отладка на стадии исполнения программы

run-time library (RTL) ['rʌn'taɪm 'laɪbrəri] библиотека исполняющей системы, библиотека поддержки, RTL-библиотека. ☞ Файл, содержащий подпрограммы, прикомпонованные к программе во время исполнения или на этапе компоновки. См. тж. **linking, object module**

run-time license ['rʌn'taɪm 'laɪsəns] лицензия на использование; соглашение об использовании

run-time manager ['rʌn'taɪm 'mænɪdʒə] администратор этапа выполнения

run-time module ['rʌn'taɪm 'mɒdju:l] 1. модуль исполняющей системы; 2. загрузочный модуль

run-time parameter ['rʌn'taɪm pə'ræmɪtə] параметр периода выполнения

run-time procedure library ['rʌn'taɪm prə'si:dʒə 'laɪbrəri] библиотека процедур исполняющей системы

run-time storage administration ['rʌn'taɪm 'stɔ:ɹɪdʒ əd'mɪnɪstrəʃən] управление памятью при работе готовой программы

run-time system ['rʌn'taɪm 'sɪstɪm] 1. исполнительная система. ☞ Совокупность процедур, поддерживающих использование языка высокого уровня для выполнения таких функций, как выделение или распределение памяти, ввод-вывод и т. д. 2. исполняющая система, административная система, система поддержки выполнения. ☞ Входящая в состав системы программирования совокупность подпрограмм, в обращения к которым транслируются некоторые операторы программы и к которым программа обращается во время работы (например, файловые операции или операции над строками).

run-time version ['rʌn'taɪm 'vɜ:ʃən] версия для реального (*масштаба*) времени. ☞ Версия программного продукта, предназначенная для работы в реальном масштабе времени; версия языка программирования, предназначенная для разработки программ, работающих в реальном масштабе времени. См. тж. **run-time, version**

runway alignment beacon [rʌn'weɪ ə'lɑɪnmənt 'bi:kən] маяк приближения

runway-localizing beacon [rʌn'wei'loukəlaɪzɪŋ 'bi:kən] приводной радиомаяк

rupture point ['rʌptʃə pɔɪnt] предел прочности (*крист*)

rural ['ruərəl] *adj.* сельский

rural communication ['ruərəl kə'mju:nɪ'keɪʃən] сельская связь

rush [rʌʃ] *adj.* стремительный, поспешный

Russell's paradox [rʌselz 'pærədɒks] парадокс Рассела. Открытый в 1901 году Бертраном Расселом и позднее независимо переоткрытый Э. Цермело теоретико-множественный парадокс, демонстрирующий противоречивость логической системы Фреге, являвшейся ранней попыткой формализации наивной теории множеств Г. Кантора.

Russian ['rʌʃən] *adj.* российский

Russian encryption algorithm ['rʌʃən ɪn'krɪptʃən 'ælgɔːrɪðzəm] "российский алгоритм шифрования" (ГОСТ 28147-89). ☞ Итеративный 32-цикловой обратимый блочный шифр Фейстеля. Размер входного блока – 64 бита. Размер ключа шифра – 256 бит.

Russian high-speed technology (RHST) ['rʌʃən 'haɪ'spi:d tek'nɒlədʒɪ] русская высокоскоростная технология (в модемах)

Rust [rʌst] язык Rust. ☞ Мультипарадигменный экспериментальный язык программирования, разрабатываемый Mozilla Labs.

Rutherford scattering ['rʌðzefəd 'skætərɪŋ] резерфордовское рассеяние

rutile resonator ['ru:taɪl 'rezənəɪtə] рутиловый резонатор. ☞ Рутил – минерал. Химический состав TiO₂ (60 % титана и 40 % кислорода); почти всегда содержит небольшие примеси Fe, Nb, Ta, Sn.

R-Y signal [a:'waɪ 'sɪgnəl] цветоразностный сигнал R-Y (*в системе НТСЦ*)

S*

S channel [es 'tʃænəl] разностный канал, канал S (в стереофонии)

S pole [es poʊl] южный магнитный полюс

S-1 bubble [es'vʌn 'bʌbl] ЦМД с индексом границы, равным единице

sabin ['seɪbɪn] *n.* сэбин. ☞ Единица поглощения энергии диффузного звукового поля, равная поглощению поверхности в 1 квадратный фут (0,092903 м²), от которой падающая на неё энергия не отражается (*коэффициент поглощения поверхности равен 1*). Названа по имени американского акустика У. Сэбина (W. Sabine; 1868 – 1919 гг.).

Sabine coefficient ['sæbɪn ˌkoʊn'fɪʃənt] коэффициент Сабина, средний коэффициент звукопоглощения

sacred ['seɪkrɪd] *adj.* 1. зарезервированный, предназначенный для строго определенной цели; 2. неприкосновенный

sacrifice ['sækrɪfaɪs] *n.* жертва; потеря; *v.* жертвовать. # **sacrifice of accuracy** потеря в точности. # **sacrificing** за счет. # **without sacrificing** не за счет. # **to make a sacrifice of** жертвовать чем-л.

saddle ['sædl] *n.* седло (*особая точка на фазовой плоскости*)

saddle coils ['sædl kɔɪlz] седлообразные отклоняющие катушки

saddle point ['sædl pɔɪnt] седловая точка

saddle point approximation ['sædl 'pɔɪnt əˌprɒksɪ'meɪʃən] метод перевала

saddle point of game ['sædl pɔɪnt əv geɪm] седловая точка игры

saddle point of payoff matrix ['sædl pɔɪnt əv 'paɪəf 'meɪtrɪks] 1. стратегическая седловая точка; 2. седловая точка платежной матрицы

saddle-type deflection yoke ['sædl'taɪp dɪ'fleksʃən jəʊk] седлообразная отклоняющая катушка

safe [seɪf] *adj.* 1. безопасный; допустимый; 2. надежный. # **it is safe to say** можно с уверенностью сказать. # **it may safely be said** можно с уверенностью сказать. # **to be on the safe side** на всякий случай, для большей верности

safe fail [seɪf feɪl] безопасный сбой

safe format [seɪf 'fɔ:mæt] безопасное форматирование

Safe Format программа из пакета Norton Utilities. ☞ Программа обеспечивает быстрое форматирование и надежность сохранения данных на диске.

safe macro [seɪf 'mækrəʊ] надежная макрокоманда

safe mode [seɪf moʊd] режим защиты от сбоев

safe mode with network support [seɪf moʊd wɪð nət'wɜ:k sə'pɔ:t] режим защиты от сбоев с поддержкой сети

safe shutdown [seɪf 'ʃʌt,daʊn] безопасный останов, безопасное отключение (в отказоустойчивых системах)

safeguard ['seɪfgɑ:d] *v.* защищать

safeguard communications ['seɪfgɑ:d kəm,jʊnɪ'keɪʃənz] защищать каналы связи

safety ['seɪftɪ] *n.* безопасность; сохранность. См. *тж.* **security**.# **with safety** безопасно, без риска.# **to play for safety** избегать риска, соблюдать осторожность

safety alarm ['seɪftɪ ə'la:m] сигнал охранной сигнализации

safety base ['seɪftɪ beɪs] ацетиллюзная основа (*магнитной ленты*)

safety communication ['seɪftɪ kəm,jʊ:nɪ'keɪʃən] экстренная связь

safety device ['seɪftɪ dɪ'vaɪs] 1. защитное устройство, предохранительное устройство, предохранитель; 2. способ защиты

safety factor ['seɪftɪ 'fæktə] 1. запас прочности; 2. коэффициент надежности

safety fuze (SF) ['seɪftɪ fju:z] плавкий предохранитель

safety interlock ['seɪftɪ ,ɪntə'lɒk] защитная блокировка

safety margin ['seɪftɪ 'mɑ:ʒɪn] запас надежности

safety pool ['seɪftɪ pu:l] пул надежности; буфер безопасности

safety-ground clip ['seɪftɪ'graʊnd klɪp] зажим защитного заземления

sag [sæɡ] *n.* 1. относительный спад вершины импульса (*в процентах*); 2. провес; провисание; прогиб

Sage ['seɪdʒ] *n.* 1. система компьютерной алгебры, покрывающая много областей математики, включая алгебру, комбинаторику, вычислительную математику и матанализ; 2. система «Сейдж». ☒ Система противовоздушной обороны с автоматизированным управлением и обработкой разведанных.

sagitta ['sædʒɪtə] *n.* сагитта, стреловидная аберрация

sagittal aberration ['sædʒɪtl ,æbə'reɪʃən] сагиттальная аберрация (астигматизм). ☒ Астигматизм – аберрация, при которой изображение точки, находящейся вне оси, и образуемое узким пучком лучей, представляет собой два отрезка прямой, расположенных перпендикулярно друг другу на разных расстояниях от плоскости безаберрационного фокуса (плоскости Гаусса). Астигматизм возникает вследствие того, что лучи наклонного пучка имеют различные точки сходимости – точки меридионального или сагиттального фокусов бесконечно тонкого наклонного пучка.

sagittal coma ['sædʒɪtl 'koumə] сагиттальная кома. Слово "сагиттальный" греческого происхождения и означает "стреловидный". Кома (*оптическая*) – искажение изображения в оптических системах.

sags [sæɡs] провалы напряжения. ☒ Может приводить к ошибкам в работе компьютерного оборудования, зависанию компьютера. См. *тж.* **blackout**, **brownout**, **lineinter-active UPS**, **spike**, **surge**, **UPS**

sake [seɪk] *n.* употребляется в выражениях.# **for the sake** ради, для.# **for one's sake** ради кого-л.

sal-ammoniac cell [sæl ə'mouniæk si:l] (первичный) элемент с растворами солей аммония

salary ['sæləri] *n.* оклад; жалованье

salary accounting ['sæləri ə'kauntɪŋ] расчет заработной платы; начисление зарплаты

sale [seɪl] *n.* продажа; распродажа; *v.* продавать; распродавать

sales analysis [seɪlz ə'næləsis] анализ оборота; статистика оборота

sales costs [seɪlz kɒsts] издержки при продаже

Sales Force Automation (SFA) ['seɪlz fɔ:s ɔ:tə'meɪʃən] средства автоматизации процесса продаж. ☞ Класс программ, позволяющих по данным с Web-сайта получить информацию о потенциальных клиентах, а также отследить все контакты и действия, имеющие отношение к предполагаемой сделке. *См. тж.*

CRM

sales manager [seɪlz 'mæniɔʒə] администратор отдела сбыта

salience ['seɪljəns] *n.* выпуклость

salience ['seɪljənsɪ] *n.* 1. выпуклость; 2. заметное положение

salient ['seɪljənt] *adj.* 1. выступающий, выдающийся; 2. выпуклый; *n.* выступ; рельеф

salient features ['seɪljənt 'fi:tʃəz] существенные характеристики

salient-pole ['seɪljənt'pəʊl] *adj.* 1. явновыраженный полюс; 2. выпуклый полюс

Salisbury darkbox ['sɒlsbəri 'da:kɒks] безэховская СВЧ-камера

salt [sɔ:lt] *n.* соль (помехи в виде ошибочно белых элементов изображения)

salutation [sælju'teɪʃən] *n.* приветствие

salute [sə'lju:t] *n.* приветствие; *v.* приветствовать

salvage ['sælvɪdʒ] *v.* спасать, восстанавливать

salvageable file ['sælvɪdʒeɪbl faɪl] восстановимый файл

salvager ['sælvɪdʒə] *n.* программа восстановления (*разрушенной базы данных, потерянных файлов*)

salvation ['sælvəɪʃən] *n.* восстановление; спасение; *adj.* восстановительный; спасательный

salvation program ['sælvəɪʃən 'prəʊgræm] спасательная программа. ☞ Программа запускаемая после неудачных попыток восстановления базы данных другими средствами.

same [seɪm] Местоимение *same* употребляется со значением *тот же самый, такой же*. Перед *same* стоит индивидуализирующий артикль независимо от того, стоит после него существительное или нет. *adj.* тот же самый; одинаковый; один и тот же. # **the same as** так же, как. # **the same that** тождественный. # **all the same** все равно; тем не менее; все-таки. # **just the same** точно такой же; все равно. # **much (about) the same** почти такой же. # **this same** этот же

Same drive specification more than [seɪm draɪv ˌspesɪfɪ'keɪʃən mɔ: ðæn] Повторно указан тот же дисковод (сообщение сети).

Same parameter entered twice [seɪm pə'reɪmɪtə 'entəd twaɪs] Один и тот же параметр введен дважды.

sample ['sɑ:mpl] *n.* 1. выборка. Ⓢ Совокупность элементов из некоторого множества, выбранная для его статистического исследования. 2. замер; 3. пример, образец; 4. шаблон, модель; *v.* 1. замерять; производить выборку; 2. опрашивать; *adj.* 1. пробный; 2. выборочный

sample at zero crossing ['sɑ:mpl æt 'ziərəʊ 'krɒsɪŋ] отсчет при пересечении нулевого уровня

sample capture ['sɑ:mpl 'kæptʃə] выборка; осуществление выборки

sample characters ['sɑ:mpl 'kærɪktəz] образец шрифта

sample code ['sɑ:mpl kəʊd] пример программы

sample delay ['sɑ:mpl dɪ'leɪ] эталонная задержка

sample design ['sɑ:mpl dɪ'zaɪn] выборочный план

sample error ['sɑ:mpl 'erə] ошибка выборки

sample estimation ['sɑ:mpl ,esti'meɪʃən] оценка по выборке, выборочная оценка

sample input mode ['sɑ:mpl 'ɪnput məʊd] способ организации взаимодействия с вводным устройством. Ⓢ В машинной графике – способ организации взаимодействия с вводным устройством, при котором программе доступно последнее выданное устройством значение. *Cp.* **event input mode, request input mode**

sample item ['sɑ:mpl 'aɪtəm] стандартный элемент

sample key ['sɑ:mpl ki:] пробный ключ (предназначен для целей наладки криптографического оборудования)

sample mean ['sɑ:mpl mi:n] выборочное среднее значение

sample program ['sɑ:mpl 'prəʊgræm] 1. типовая программа; 2. пример программы, пример типовой программы

sample pulse ['sɑ:mpl pʌls] селекторный импульс, стробирующий импульс, строб-импульс

sample robbing ['sɑ:mpl 'rɒbɪŋ] отбрасывание избыточных выборок

sample scene design ['sɑ:mpl si:n dɪ'zaɪn] шаблон проектируемой сцены

sample size ['sɑ:mpl saɪz] объем выборки

sample sound ['sɑ:mpl saʊnd] шаблон звучания инструмента

sample space ['sɑ:mpl speɪs] выборочное пространство, пространство выборок

sample stage ['sɑ:mpl steɪʒ] предметный столик (например, тестера ИС)

sample theory ['sɑ:mpl 'θɪəri] теория выборочного исследования; теория дискретизации

sample unit ['sɑ:mpl 'ju:nɪt] элемент выборки

sample unit mode ['sɑ:mpl 'ju:nɪt məʊd] режим ввода с доступом к последнему значению

sample-and-hold (S/H) ['sɑ:mpl'ænd'həʊld] дискретизация с запоминанием отсчетов

Sample-and-Hold Amplifier (SHA) ['sa:mpl'ænd'həld 'æmplifaɪə] усилитель выборки и запоминания

sample-and-hold circuit ['sa:mpl'ænd'həuld 'sə:kɪt] схема выборки и хранения

Sample-Based Visual Text to Speech ['sa:mpl'beɪst 'vɪʒuəl tekst tu: spi:tʃ] визуальное преобразование текста в речь по (*хранимым*) образцам. ☞ Технология «чтения по губам», предусматривающая синтез речи на основе хранимых образцов-сэмплов, так называемых визем. См. тж. **viseme, VTS**

sampled ['sa:mpld] *adj.* дискретный; выборочный

sampled data ['sa:mpld 'deɪtə] дискретные (цифровые) данные; выборочные данные

sampled data system ['sa:mpld 'deɪtə 'sɪstɪm] система дискретных данных

sampled information ['sa:mpld ɪnfə'meɪʃən] выборочная (квантовая) информация

sampled picture ['sa:mpld 'pɪktʃə] дискретное изображение

sampled signal ['sa:mpld 'sɪgnəl] дискретизированный сигнал

sampled synchronous spot wobble ['sa:mpld 'sɪŋkrə spɒt 'sɪŋkrənəs 'wɒbl] синхронная вобуляция электронного луча с подсветкой

sampled-data correlator ['sa:mpld 'deɪtə ˌkɒrɪ'leɪtə] коррелятор с дискретизацией

sampler ['sa:mplə] *n.* синтезатор выборок, «сэмплер». ☞ Устройство, синтезирующее звук по звуковой таблице. См. тж. **wave table**

samples ['sa:mpləz] *n.* образцы звучания, «сэмплы». ☞ Образцы звучания музыкальных инструментов для синтеза звука в ПК. См. тж. **download samples**

sample-to-sample correlation ['sa:mpl'tu:'sa:mpl ˌkɒrɪ'leɪʃən] корреляция между соседними отсчетами

sampling ['sa:mplɪŋ] *n.* 1. дискретизация. ☞ Измерение значения непрерывной величины через определенные (дискретные) промежутки времени. См. тж. **sampling interval, sampling rate, sampling time, uniform sampling**; 2. опрос; 3. выборка, взятие образцов. См. тж. **sample**; 4. «сэмплинг». ☞ В музыке – комбинирование фрагментов других авторов для создания своего собственного сочинения.

sampling action ['sa:mplɪŋ 'ækʃən] прерывистое (дискретное) действие (*системы автоматического управления*)

sampling amplifier ['sa:mplɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель с дискретизацией

sampling chamber ['tʃeɪmbə] трековая искровая камера

sampling circuit ['sa:mplɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема выборки; схема дискретизации, дискретизатор; 2. схема стробирования

sampling distribution ['sa:mplɪŋ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] выборочное распределение

sampling dynode ['sa:mplɪŋ 'daɪnəʊd] стробирующий динод

sampling frequency ['sa:mplɪŋ 'fri:kwənsɪ] частота стробирования

sampling head ['sa:mplɪŋ hed] входной блок измерений (выборки)

sampling interval ['sa:mplɪŋ 'ɪntəvəl] интервал выборки. Ⓢ Время между двумя последовательными выборками. См. тж. **sampling rate, sampling time**

sampling method ['sa:mplɪŋ 'meθəd] выборочный метод

sampling moment ['sa:mplɪŋ 'moumənt] выборочный момент

sampling multiplier ['sa:mplɪŋ 'mʌltɪplaiə] усредняющий стробирующий множитель

sampling oscilloscope ['sa:mplɪŋ ə'sɪləskəʊp] стробоскопический осциллограф

sampling rate ['sa:mplɪŋ reɪt] частота выборки, частота дискретизации. Ⓢ Интервал (шаг) сетки выборки, используемый при дискретизации, т. е. сколько раз за единицу времени измеряется аналоговый сигнал для его преобразования в цифровую форму, кодирования или модуляции. Стандарт MPC требует, чтобы звуковые платы записывали звук с частотой выборки не ниже 11 кГц. Синоним – **sampling frequency**; См. тж. **ADC, analog signal, quantize, sampling interval, sampling time**

sampling ratio ['sa:mplɪŋ 'reɪʃiəʊ] выборочное отношение, выборочная доля

sampling test ['sa:mplɪŋ test] 1. выборочный контроль; 2. периодические испытания

sampling theorem ['sa:mplɪŋ 'θiərəm] теорема о дискретном преобразовании (теорема Маркова)

sampling theory ['sa:mplɪŋ 'θiəri] теория выборочного метода. Ⓢ Выборочный метод опирается на два важных раздела математической статистики – теорию выбора из конечной совокупности и теорию выбора из бесконечной совокупности. Основное отличие выборочного метода для конечной и бесконечной совокупностей заключается в том, что в первом случае выборочный метод применяется, как правило, к объектам неслучайной, детерминированной природы (например, число дефектных изделий в данной партии готовой продукции не является случайной величиной: это число – неизвестная постоянная, которую и надлежит оценить по выборочным данным). Во втором случае выборочный метод обычно применяется для изучения свойств случайных объектов (например, для исследования свойств непрерывно распределённых случайных ошибок измерений, каждое из которых теоретически может быть истолковано как реализация одного из бесконечного множества возможных результатов).

sampling time ['sa:mplɪŋ taɪm] время выборки (преобразования). Ⓢ Время, затраченное АЦП на преобразование аналогового сигнала в цифровую форму. См. тж. **ADC, quantize, sampling interval, sampling rate**

sampling unit ['sa:mplɪŋ 'ju:nɪt] элемент выборки

sampling with replacement ['sa:mplɪŋ wɪð rɪ'plɛsmənt] выбор с возвращением

sanatron ['seɪnætrɒn] *n.* санатрон, санацированный фантастрон. Ⓢ Фантастрон, в котором посредством дополнительного управляющего (лампового или транзисторного) каскада создаётся форсированный режим работы основного каскада, формирующего рабочее пилообразное напряжение, изменяющееся по кусочно-линейному закону.

sand glass ['sænd gla:s] песочные часы. ☞ Форма указателя мыши, сигнализирующая о процессе обработки информации компьютером.

sand load ['sænd laʊd] поглощающая нагрузка (*линии передачи*) из смеси графита с песком

sand termination ['sænd ,tə:mɪ'neɪʃən] согласованная нагрузка из смеси графита с песком

sand-blast trimming ['sænd'bla:st 'trɪmɪŋ] пескоструйная подгонка

sandbox ['sændbɒks] *n.* «песочница». ☞ Механизм защиты, включенный в состав виртуальной Java-машины. Заключается в исполнении из Сети апплет в рамках изолированной среды. *См. тж. applet, Java, JVM*

sandwich ['sændwɪdʒ] *n.* пакет «сэндвич»

sandwich method ['sændwɪdʒ 'meθəd] метод сэндвича

sandwich radome ['sændwɪdʒ 'reɪdɔʊm] слоистый обтекатель

sandwich structure ['sændwɪdʒ 'strʌktʃə] 1. трехслойная структура; 2. слоистая структура

sandwich tape ['sændwɪdʒ teɪp] многослойная магнитная лента

sandwich transducer ['sændwɪdʒ træns'dju:sə] трехслойный преобразователь

sanitization ['sænɪtɪzeɪʃən] очистка. ☞ Стирание в системе материальной субстанции, воспринимаемой в виде информации путем перезаписи или размагничивания.

sans serif (sanserif) ['sæns serɪf] рубленый (гротесковый) шрифт. ☞ Шрифт, знаки которого не имеют засечек.

Sanscript язык Sanscript. ☞ Поточковый визуальный язык программирования, используемый через его «родную» среду разработки. Он был создан Northwoods Software в качестве простого визуального скриптового языка. Его основное назначение – действия с файловой системой, взаимодействие с другими приложениями и выполнение функций DDE (Dynamic Data Exchange), поэтому язык предоставляет обширный набор библиотечных функций для этих целей. Sanscript работает только на платформе Windows.

sapphire ['sæfaɪə] *n.* сапфир

sapphire microcircuit ['sæfaɪə 'maɪkrɔʊ'sə:kɪt] ИС на сапфире

sapphire needle ['sæfaɪə ni:dəl] сапфировая игла

sapphire window ['sæfaɪə 'wɪndəʊ] сапфировое волноводное окно

sapphire-tip digital wand ['sæfaɪə'tɪp 'dɪdʒɪtl wɒnd] цифровой зонд с сапфировым наконечником (например, для оптического считывания штрихового кода)

SASL язык SASL. ☞ Чисто функциональный язык программирования, разработанный Дэвидом Тэрнером (David Turner) в 1972-ом году, на базе аппликативного подмножества ISWIM. В 1976 Тэрнер перепроектировал его как нестрогий (ленивый) язык. В этой форме SASL стал базой для поздних языков Тэрнера – KRC и Miranda.

satellite ['sætələɪt] *n.* спутник; *adj.* спутниковый; сателлитный; вспомогательный, подчиненный

Satellite Access Node (SAN) ['sætəlaɪt 'ækses nɒd] спутниковый узел доступа.  Пункт подключения спутниковых каналов к сетям связи общего назначения.

satellite broadcasting ['sætəlaɪt 'brɒdkɑːstɪŋ] спутниковое вещание

satellite business system ['sætəlaɪt 'bɪznɪs 'sɪstɪm] спутниковая система коммерческой связи

satellite communication ['sætəlaɪt kə'mjuːnɪ'keɪʃən] спутниковая связь. *См. тж. communications satellite, satellite phone*

satellite communication set ['sætəlaɪt kəmjuːnɪ'keɪʃən set] станция спутниковой связи

satellite communications system ['sætəlaɪt kəmjuːnɪ'keɪʃənz 'sɪstɪm] спутниковая система связи

satellite computer ['sætəlaɪt kəm'pjʊːtə] периферийная ЭВМ

satellite connection ['sætəlaɪt kə'nekʃən] спутниковая связь

Satellite Control Centre (SCC) ['sætəlaɪt kən'trɒl 'sentə] центр управления спутниковой группировкой. *См. тж. SAN*

satellite coverage ['sætəlaɪt 'klʌvərɪdʒ] зона обслуживания связного ИСЗ

satellite data system ['sætəlaɪt 'deɪtə 'sɪstɪm] спутниковая система данных

satellite data transmission system ['sætəlaɪt 'deɪtə træns'mɪʃən 'sɪstɪm] система передачи данных через спутник

satellite digital communications system (SDCS) ['sætəlaɪt 'dɪdʒɪtl kə'mjuːnɪ'keɪʃənz 'sɪstɪm] спутниковая цифровая система связи

satellite dish ['sætəlaɪt dɪʃ] спутниковая антенна; спутниковая «тарелка»

satellite graphic job processor ['sætəlaɪt 'græfɪk dʒɒb 'prəʊsesə] программа обработки графической информации с спутникового компьютера

satellite interception system ['sætəlaɪt ,ɪntə'sepʃən 'sɪstɪm] система спутникового перехвата

satellite link ['sætəlaɪt lɪŋk] спутниковый канал

satellite navigation ['sætəlaɪt ,nævɪ'geɪʃən] спутниковая навигация

satellite navigator ['sætəlaɪt ,nævɪ'geɪtə] спутниковая навигационная система

satellite personal communications system (SPCS) ['sætəlaɪt 'pɜːsnl kə'mjuːnɪ'keɪʃənz 'sɪstɪm] система персональной спутниковой связи

satellite phone ['sætəlaɪt fəʊn] спутниковый телефон. *См. тж. communications satellite*

satellite processor ['sætəlaɪt 'prəʊsesə] вспомогательный процессор

satellite relay ['sætəlaɪt rɪ'leɪ] ретрансляция через ИСЗ

satellite repeater ['sætəlaɪt rɪ'piːtə] спутниковый ретранслятор

satellite scrambler ['sætəlaɪt 'skræmblə] скремблер для спутниковой связи

satellite solar power station ['sætəlaɪt 'səʊlə 'paʊə 'steɪʃən] спутниковая солнечная энергетическая установка

satellite sounding ['sætəlaɪt 'saʊndɪŋ] зондирование с помощью ИСЗ

satellite task ['sætəlaɪt taːsk] сопутствующая задача

satellite television (satellite TV) ['sætəlaɪt 'telɪvɪʒən] спутниковое телевидение

satellite track radar ['sætəlaɪt træk 'reɪdə] РЛС слежения за спутниками

satellite tracking antenna ['sætəlaɪt 'trækɪŋ æn'tenə] антенна станции слежения за ИСЗ

satellite tracking radar ['sætəlaɪt 'trækɪŋ 'reɪdə] РЛС слежения за спутниками

satellite transmission ['sætəlaɪt træns'mɪʃən] спутниковая передача

satellite transponder ['sætəlaɪt træns'pɒndə] спутниковый ретранслятор

satellite valley ['sætəlaɪt 'væli] боковая долина

satellite-communications earth station ['sætəlaɪt kəmju:nɪ'keɪʃənz ə:θ 'steɪʃən] наземная станция спутниковой связи

satellite-earth stations network ['sætəlaɪt'ə:θ 'steɪʃənz net'wɜ:k] сеть линий связи спутник – земные станции

satellite-switched multiple-access system ['sætəlaɪt'swɪft 'mʌltɪpl'ækses 'sɪstɪm] спутниковая система связи с многостанционным доступом и бортовой коммутацией

satellite-switched time-division multiple access (TDMA) ['sætəlaɪt'swɪft taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl'ækses] многостационарный доступ с временным разделением и коммутацией каналов на ИСЗ

satellite-tracking station ['sætəlaɪt'trækɪŋ 'steɪʃən] станция слежения за ИСЗ

satellitic ['sætəlaɪtɪk] *n.* вспомогательный, второстепенный, подчиненный

saticon ['setɪkən] *n.* сатикон. ☞ Развитием классического видикона стали его разновидности с изменённой конструкцией мишени. Одной из таких конструкций – сатикон.

satisfactory [ˌsætɪs'fæktəri] *adj.* удовлетворительный

satisfiability ['sætɪsfaɪ'əbɪlɪtɪ] *n.* выполнимость. ☞ Логическое выражение выполнимо, если существует такая комбинация значений его свободных переменных, при которой оно истинно.

satisfiability problem ['sætɪsfaɪ'əbɪlɪtɪ 'prɒbləm] проблема выполнимости

satisfied ['sætɪsfaɪd] *adj.* выполненный

satisfied demand ['sætɪsfaɪd dɪ'ma:nd] выполненное требование

satisfy ['sætɪsfaɪ] *v.* удовлетворять(ся)

satisfying ['sætɪsfaɪŋ] *adj.* убедительный; удовлетворительный

saturable absorber ['sætʃəbl əb'sɔ:bə] насыщающийся светофильтр

saturable core ['sætʃəbl kɔ:] насыщаемый сердечник

saturable reactor ['sætʃəbl 'ri:æktə] насыщающийся реактор

saturable transformer ['sætʃəbl træns'fɔ:mə] насыщающийся реактор с дополнительной обмоткой

saturable-core magnetometer ['sætʃəbl'kɔ: mæg'ni:tou'mi:tə] магнитометр с насыщаемым сердечником

saturable-core reactor ['sætʃəbl'kɔ: 'ri:æktə] насыщающийся реактор

saturate [ˌsætʃə'reɪt] *v.* насыщать

saturated arithmetic [ˌsætʃə'reɪtɪd ə'rɪθmətɪk] арифметика «с насыщением»

saturated core [ˌsætʃə'reɪtɪd kɔ:] насыщенный сердечник

saturated diode [ˌsætʃə'reɪtɪd 'daɪəʊd] диод в режиме насыщения

saturated domain [ˌsætʃə'reɪtɪd də'meɪn] насыщенная область

saturated logic [ˌsætʃə'reɪtɪd 'lɒdʒɪk] насыщенные логические схемы

saturated power output [ˌsætʃə'reɪtɪd 'paʊə 'aʊtput] выходная мощность в режиме насыщения

saturated signal [ˌsætʃə'reɪtɪd 'sɪgnəl] насыщающий сигнал (*рлк*)

saturated solution [ˌsætʃə'reɪtɪd sə'lu:ʃən] насыщенный раствор

saturated standard cell [ˌsætʃə'reɪtɪd 'stændəd si:l] насыщенный нормальный элемент

saturated transistor [ˌsætʃə'reɪtɪd træn'zɪstə] транзистор в режиме насыщения

saturated transition [ˌsætʃə'reɪtɪd træn'sɪzən] насыщенный переход (*кв. эл*)

saturated-off mode of operation [ˌsætʃə'reɪtɪd'ɔ:f mɔd əv ɔp'reɪʃən] режим работы с насыщением и отсечкой

saturating signal [sætʃə'reɪtɪŋ 'sɪgnəl] насыщающий сигнал (*рлк*)

saturation [ˌsætʃə'reɪʃən] *n.* 1. насыщенность (*цвета*), чистота тона. ⊗ Характеристика интенсивности цвета. Выражается долей присутствия белого цвета. В идеально чистом цвете примесь белого отсутствует. Насыщенные цвета выглядят более яркими или плотными. *См. тж. color temperature, shade, tint, tone.* 2. насыщение

saturation banding [ˌsætʃə'reɪʃən 'bændɪŋ] полосатость цветовой насыщенности

saturation bias [ˌsætʃə'reɪʃən 'baɪəs] подмагничивание постоянным полем в режиме насыщения

saturation broadening [ˌsætʃə'reɪʃən 'brɔdnɪŋ] уширение вследствие насыщения

saturation characteristic [ˌsætʃə'reɪʃən ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика (*прибора или устройства*) в области насыщения

saturation charge [ˌsætʃə'reɪʃən ʃɑ:ʒ] (*избыточный*) заряд при насыщении (*nn*)

saturation control [ˌsætʃə'reɪʃən kən'trɔʊl] 1. регулировка насыщения цвета; 2. регулятор насыщенности цвета (*млв*)

saturation current [ˌsætʃə'reɪʃən 'klærənt] ток насыщения

saturation curve [ˌsætʃə'reɪʃən kə:v] кривая насыщения

saturation dip [ˌsætʃə'reɪʃən dɪp] лэмбовский провал, провал Лэмба. ⊗ Явление резонансного падения выходной мощности газового лазера в центре линии усиления. Впервые был предсказан Уиллисом Лэмбом в 1963 г.

saturation excess charge [ˌsætʃə'reɪʃən ɪk'ses ʃɑ:ʒ] (*избыточный*) заряд при насыщении (*nn*)

saturation Faraday rotation [ˌsætʃə'reɪʃən 'færədeɪ rou'teɪʃən] эффект Фарадея в насыщенном образце

saturation flux density [ˌsætʃə'reɪʃən flʌks 'densɪtɪ] магнитная индукция насыщения

saturation hysteresis loop [ˌsætʃə'reɪʃən ˌhɪstə'ri:sɪs lu:p] предельная петля гистерезиса

saturation magnetisation [ˌsætʃə'reɪʃən 'mæɡnetɪzeɪʃən] намагниченность насыщения

saturation magnetostriction [ˌsætʃə'reɪʃən mæɡ'ni:tou'striʃən] магнитострикция насыщения

saturation mode [ˌsætʃə'reɪʃən maʊd] режим насыщения

saturation noise [ˌsætʃə'reɪʃən nɔɪz] шумы насыщения

saturation of bonds [ˌsætʃə'reɪʃən əv bɒndz] насыщение связей (*фтт*)

saturation of transition [ˌsætʃə'reɪʃən əv træn'sɪʒən] насыщение перехода (*кв. эл*)

saturation point [ˌsætʃə'reɪʃən pɔɪnt] точка насыщения

saturation polarization [ˌsætʃə'reɪʃən 'pɒləraɪ'zeɪʃən] поляризация насыщения

saturation range [ˌsætʃə'reɪʃən reɪndʒ] область насыщения

saturation region [ˌsætʃə'reɪʃən 'ri:dʒən] область насыщения

saturation resistance [ˌsætʃə'reɪʃən rɪ'zɪstəns] сопротивление насыщения

saturation state [ˌsætʃə'reɪʃən steɪt] режим насыщения

saturation temperature [ˌsætʃə'reɪʃən 'tempriʃə] температура насыщения (*крист*)

saturation testing [ˌsætʃə'reɪʃən 'testɪŋ] проверка пропускной способности (*коммутационной сети*)

saturation voltage [ˌsætʃə'reɪʃən 'vɒlʃɪdʒ] напряжение насыщения

saucer pit ['sɔsə pɪt] травленчатая ямка травления

save [seɪv] *v.* 1. сохранять, записывать; 2. спасать; 3. экономить; *ppr.* кроме; за исключением того, что. # **save and except** за исключением, не считая. # **save for** за исключением, не считая

save a copy [seɪv ə'kɒpi] сохранить копию

save all [seɪv ə:l] сохранить все

Save all current menu setting as program defaults? [seɪv ə:l 'kʌrənt 'menju: 'setɪŋ æz 'prɒɡræm dɪ'fɔ:ltz] Сохранить все текущие установки меню в качестве принятых по умолчанию?

save and continue [seɪv ænd kən'tɪnju:] сохранить (файл) и продолжить (работу)

save area [seɪv 'eəriə] область сохранения. ☒ Область памяти, в которую записываются значения регистров при сохранении состояния процесса.

Save as «...» [seɪv æz] Сохранить как «...».

save blends and extrudes with the file [seɪv blendz ænd eks'tru:dz wɪð ðə'faɪl] сохранить перетекание и объема в файле

save calling environment function [seɪv 'kɔ:lɪŋ ɪn'vaɪərənmənt 'fʌŋkʃən] функция сохранения среды вызова

save changes to ... [seiv 'tʃeɪndʒs tu:] сохранить изменения в ...

Save configuration [seiv kən'fɪɡju'reɪʃən] Запомнить конфигурацию (текущие режимы работы программы).

Save current changes «file_name» [seiv 'kʌrənt 'tʃeɪndʒz faɪl neɪm] Сохранить изменения, внесенные в файл «имя_файла».

save current image [seiv 'kʌrənt 'ɪmɪdʒ] сохранить текущее изображение

save erased file [seiv ɪ'reɪzd faɪl] сохранить удаленный файл

save fail [seiv feɪl] безопасный сбой

save our souls (SOS) [seiv 'auə soulz] «спасите наши души». ☸ Радиосигнал бедствия.

save presentation exchange (CMX) [seiv ,prɪzen'teɪʃən ɪks'tʃeɪndʒ] сохранить в формате CMX

save results [seiv rɪ'zʌlts] сохранить результат

save scheme ['seiv 'ski:m] сохранить гамму (краски)

save screen [seiv sri:n] сохранять содержимое экрана

save search [seiv sə:tʃ] сохранить условия поиска

save selection [seiv sɪ'lekʃən] сохранить область

save settings on exit [seiv 'setɪŋz ɒn 'eksɪt] сохранять параметры при выходе

save style as [seiv staɪl æz] сохранить стиль как

save textures with the file [seiv 'tekstʃəz wɪð ðə'faɪl] сохранить текстуры в файле

save-carry logic [seiv'kæri 'lɒdʒɪk] логические схемы (*сложения*) с сохранением переноса

saved system [seɪvd 'sɪstɪm] копия виртуальной памяти

savepoint [seiv'pɔɪnt] *n.* точка сохранения

saver ['seɪvə] *n.* хранитель

saving ['seɪvɪŋ] *adj.* 1. экономный, бережливый; 2. спасательный; *n.* сохранение

Saving file «file_name» ['seɪvɪŋ faɪl faɪl neɪm] Сохраняю файл «имя_файла».

sawing ['sɔ:ɪŋ] *n.* резка (*микр*)

sawtooth ['sɔ:tu:θ] *adj.* пилообразный

sawtooth current ['sɔ:tu:θ 'kʌrənt] пилообразный ток

saw-tooth oscillation [sɔ:'tu:θ ,ɔsɪ'leɪʃən] пилообразные колебания

sawtooth oscillator ['sɔ:tu:θ ,ɔsɪ'leɪtə] генератор пилообразного напряжения, генератор линейно изменяющегося напряжения

sawtooth phase comparator ['sɔ:tu:θ feɪz kəm'pærætə] фазовый компаратор пилообразных сигналов

sawtooth phase detector ['sɔ:tu:θ feɪz dɪ'tektə] фазовый детектор с пилообразной характеристикой

sawtooth pulse ['sɔ:tu:θ pʌls] пилообразный импульс

saw-tooth signal [sɔ:'tu:θ 'sɪgnəl] пилообразный сигнал

saw-tooth spot wobble [sɔ:'tu:θ 'wɒbl] пилообразная вобуляция электронного луча

sawtooth voltage ['sɔ:tu:θ 'vɔultɪdʒ] пилообразное напряжение

sawtooth wave ['sɔ:tu:θ weɪv] волна в виде последовательности пилообразных импульсов

sawtooth waveform ['sɔ:tu:θ 'weɪvfɔ:m] пилообразный сигнал

saw-toothed oscillation [sɔ:'tu:θt ,ɔsɪ'leɪʃən] пилообразные колебания

saxophone ['sæksəfəʊn] *n.* «саксофон». ☞ Линейная антенная решетка с диаграммой направленности типа «косеканс-квадрат»

saxophone antenna ['sæksəfəʊn æn'tenə] линейная антенная решетка с диаграммой направленности типа «косеканс-квадрат»

say [seɪ] *v.* (**said**) говорить, сказать. # (**let us**) **say** скажем; например. # **it goes without saying** само собой разумеется. # **it is safe to say** можно с уверенностью сказать. # **that is to say** то есть, другими словами. # **which is to say** то есть, другими словами. # **this is not to say** это не означает. # **to say nothing of** не говоря уже о. # **to say the least of it** без преувеличения

Scala язык Scala. ☞ Мультипарадигменный язык программирования, спроектированный кратким, элегантным, и типобезопасным для простого и быстрого программирования. В нем органично сочетаются возможности функционального и объектно ориентированного программирования.

scalability ['skeɪləbɪlɪtɪ] *n.* масштабируемость, расширяемость. ☞ Характеристика приложения (или СУБД), которое выполняется на разных платформах и варьируется в размерах, работает, например, на PC под (Windows) и на рабочей станции (SUN под Unix). Для аппаратных средств – это предсказуемый рост системных характеристик (например, числа поддерживаемых пользователей, общей производительности, времени реакции) при добавлении к системе вычислительных ресурсов, или, иначе говоря, способность наращивания производительности по мере роста нагрузки на систему. Различают вертикальную (vertical scalability) и горизонтальную (horizontal scalability) масштабируемость.

scalable ['skeɪləbl] *adj.* масштабируемый, наращиваемый. *См. тж. scalability*

scalable architecture ['skeɪləbl 'a:kɪtektʃə] масштабируемая архитектура. *См. тж. system architecture*

scalable cipher ['skeɪləbl 'saɪfə] масштабируемый шифр (позволяет изменять свои параметры – длину ключа, размер блока и т. д.).

Scalable Coherent Interface (SCI) ['skeɪləbl kəʊ'hɪərənt ,ɪntə'feɪs] масштабируемый когерентный интерфейс, протокол SCI. ☞ Протокол взаимодействия систем, определяющий методы связи как между процессорами, так и между объединенными в кластер серверами.

scalable font (scalable-font) ['skeɪləbl fɒnt] масштабируемый шрифт. ☞ Шрифт с программно изменяемым кеглем. Обычно изображение символов формируется по их математическому описанию. Использование таких шрифтов экономит место на диске. *См. тж. bitmapped font, font, PostScript, True Type, vector font*

scalable font (scalable-font) generators ['skeɪləbl fɒnt 'dʒenəreɪtəz] генераторы шрифтов

Scalable Parallel Processors (SPP) ['skeɪləbl 'pærəleɪ 'prəʊsesəz] масштабируемые параллельные процессоры. ☉ Архитектура многопроцессорных систем фирмы Covex.

scalable performance architecture (SPARC) ['skeɪləbl pə'fɔ:məns 'a:kɪtektʃə] архитектура процессоров с изменяемой мощностью

scalable processor architecture ['skeɪləbl 'prəʊsesə 'a:kɪtektʃə] архитектура процессора с изменяемой вычислительной мощностью; архитектура SPARC

scalable server ['skeɪləbl 'sɜ:və] изменяемый сервер; масштабируемый сервер

scalable system ['skeɪləbl 'sɪstɪm] расширяемая система

Scalable Vector Graphics (SVG) ['skeɪləbl 'vektə g'ræfɪks] масштабируемая векторная графика в формате SVG. ☉ Основанный на XML формат отображения векторной графики в Web-страницах. Использование в Web-страницах векторной графики вместо растровой позволяет уменьшить размер файла, содержащего рисунок, выводить изображение одинаково вне зависимости от разрешения экрана, а также упростить создание анимированных изображений. *См. тж. HTML, XML*

scalar ['skeɪlə] *n.* скаляр, скалярная величина. ☉ Переменная (scalar variable), содержащая одиночное значение, в отличие от других сложных структур данных. *Ср. vector; См. тж. array, record, scalar processor, scalar type; adj. скалярный*

scalar chain ['skeɪlə tʃeɪn] кортеж скалярных величин

scalar expression ['skeɪlə ɪks'preʃən] скалярное выражение

scalar function ['skeɪlə 'fʌŋkʃən] скалярная функция. *См. тж. scalar, function*

scalar permeability ['skeɪlə pə'mjə'bɪlɪtɪ] скалярная магнитная проницаемость

scalar polarizability ['skeɪlə 'pəʊləɪ'zeɪbɪlɪtɪ] скалярная поляризуемость

scalar potential ['skeɪlə pə'tenʃəl] скалярный потенциал

scalar processor ['skeɪlə 'prəʊsesə] скалярный процессор. ☉ 1. Процессор, предназначенный для обработки скалярных величин. *Ср. vector computer; 2. Процессор, имеющий одно АЛУ и обрабатывающий одновременно (за один машинный цикл) только одну команду.*

scalar product ['skeɪlə 'prɒdʌkt] скалярное произведение

scalar quantity ['skeɪlə 'kwɒntəntɪ] скалярная величина

scalar type ['skeɪlə taɪp] скалярный тип. ☉ Тип данных, значения которого не имеют компонент. *См. тж. scalar, scalar variable*

scalar value ['skeɪlə 'vælju:] скалярное значение. *См. тж. scalar type, scalar variable*

scalar variable ['skeɪlə 'vɛəriəbl] 1. простая переменная, скалярная переменная. ☉ Переменная скалярного типа. 2. скалярная переменная (*в математике*)

scale [skeɪl] *n.* 1. масштаб; 2. шкала; 3. весы; *v.* 1. масштабировать; 2. понижать (**down**); 3. увеличивать (**up**).# **on a large scale** в большом масштабе.# **to scale down** сводить к определенному масштабу; определять масштаб

scale attribute ['skeɪl 'ætrɪbjʊ:t] атрибут масштаба

scale back [skeɪl bæk] уменьшать, снижать

scale distance [skeɪl 'dɪstəns] расстояние до шкалы (*опт*)

scale division [skeɪl dɪ'vɪʒən] деление шкалы

scale drawing ['skeɪl 'drɔ:ɪŋ] чертеж в масштабе

scale factor [skeɪl 'fæktə] масштабный коэффициент; коэффициент масштабирования. *См. тж.* **scaling factor**

scale factor designation ['skeɪl 'fæktə dəzɪg'neɪʃən] задание масштабного коэффициента

scale factor method [skeɪl 'fæktə 'meθəd] метод масштабных коэффициентов (множителей)

scale for pattern [skeɪl fɔ: 'pætən] масштаб шаблона

scale height [skeɪl 'haɪt] шкала ширины

scale in increments [skeɪl ɪn 'ɪnkrɪmənts] шаг по шкале

scale integration ['skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] степени интеграции

scale modeling [skeɪl 'mɒdlɪŋ] масштабное моделирование

scale of effectiveness ['skeɪl əv ɪ'fektɪvnis] шкала эффективности

scale of increments [skeɪl əv 'ɪnkrɪmənts] шаг (масштаб) приращения

scale of notation [skeɪl əv nou'teɪʃən] 1. система счисления; 2. система обозначений

scale range [skeɪl reɪndʒ] диапазон шкалы; пределы шкалы (*измерительного прибора*)

scale resistor [skeɪl rɪ'zɪstə] добавочный резистор (*вольтметра*)

scale size of irregularities [skeɪl saɪz əv ɪ'regju'lærɪtɪz] масштаб неоднородностей

scale to fit page [skeɪl tu: fɪt peɪdʒ] отмасштабировать, чтобы уместить на странице. *См. тж.* **fit to page**

scale width [skeɪl wɪdθ] шкала высоты

scale with image [skeɪl wɪð 'ɪmɪdʒ] масштабирование с изображением

scaled ['skeɪld] *adj.* пониженный, уменьшенный

scaled arithmetic ['skeɪld ə'rɪθmətɪk] арифметика с разбиением на целую и дробную части

scaled risk ['skeɪld rɪsk] ранжированный риск

scaled-down software ['skeɪld'daʊn 'sɒftwɛə] программное обеспечение, предлагаемое по сниженной цене

scale-down ['skeɪld'daʊn] пропорциональное (равномерное) уменьшение; понижать; уменьшать

scaled-up ['skeɪld'ʌp] *adj.* увеличенный, в увеличенном масштабе

scale-factor potentiometer [skeɪl'fæktə pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] переменный резистор, задающий масштабный коэффициент

scale-invariant correlation [skeɪl ɪn'vɛəriənt ,kɔrɪ'leɪʃən] масштабно-инвариантная корреляция

scale-invariant solution [skeɪl ɪn'vɛəriənt sə'lu:ʃən] масштабно-инвариантное решение

scale-of-eight circuit [skeɪl'ɒv'eɪt 'sə:kɪt] восьмиричная пересчетная схема

scale-of-ten circuit [skeɪl'ɒv'ten 'sə:kɪt] десятичная пересчетная схема

scale-of-ten counter [skeɪl'ɒv'ten 'kauntə] десятичный счетчик

scale-of-two circuit [skeɪl'ɒv'tu: 'sə:kɪt] двоичная пересчетная схема

scale-of-two counter [skeɪl'ɒv'tu: 'kauntə] двоичный счетчик

scaler ['skeɪlə] *n.* счетчик, пересчетное устройство, пересчетная схема, делитель частоты

scaler-printer ['skeɪlə'prɪntə] печатающее пересчетное устройство

scaling ['skeɪlɪŋ] *n.* 1. масштабирование. ☞ Умножение координат элементов изображения на некоторое число (коэффициент масштабирования), вызывающее изменение их размера, сжатие или растяжение. *См. тж. manual scaling, scaling factor*; 2. «прореживание». ☞ Сжатие видеоданных для воспроизведения.

scaling circuit ['skeɪlɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема развертки; 2. пересчетная схема

scaling factor ['skeɪlɪŋ 'fæktə] коэффициент масштабирования

scaling method ['skeɪlɪŋ 'meθəd] масштабный метод

scaling parameter ['skeɪlɪŋ pə'ræmɪtə] масштабный коэффициент, коэффициент масштабирования (*φ_{mm}*)

scaling ratio ['skeɪlɪŋ 'reɪʃɪou] масштабный коэффициент, коэффициент масштабирования

scaling technique ['skeɪlɪŋ tek'ni:k] метод масштабирования, метод пропорционального уменьшения размеров (*элементов ИС*)

scaling unit ['skeɪlɪŋ 'ju:nɪt] блок масштабирования

scalloping ['skeɪləʊpɪŋ] *n.* 1. гребешковые искажения (*тлв*); 2. периодические изменения диаметра электронного пучка в ЛБВ

scalloping distortion ['skeɪləʊpɪŋ dɪs'tɔʃən] гребешковые искажения (*тлв*)

scan (through) a sentence from left to right [skæn ('θru:) ə'sentəns frəm left tu: raɪt] просмотреть предложение слева направо

scan [skæn] *n.* 1. просмотр, поиск; 2. лексический анализ. *См. тж. lexical scan*; 3. развертка; сканирование; 4. анализ; *v.* 1. пристально рассматривать, изучать; 2. просматривать, сканировать; 3. скандировать

scan angle [skæn 'æŋɡl] 1. угол (сектор) сканирования; 2. угол отклонения максимума главного лепестка диаграммы направленности от опорного направления

scan angle range [skæn 'æŋɡl reɪndʒ] сектор сканирования (*рлк*)

scan axis [skæn 'æksɪs] ось сканирования

scan cell [skæn si:l] (регистровый) элемент (пути, цепи) диагностического сканирования. ☞ Дополнительный элемент для обеспечения тестируемости ИС.

scan code [skæn koud] код опроса, «сканкод». ☞ Код, генерируемый при нажатии и отпуске клавиши на клавиатуре. Каждая клавиша имеет свой уникальный код, который BIOS преобразует в код ASCII. См. *тж.* **keyboard**

scan conversion [skæn kən'və:ʃən] 1. преобразование стандарта развертки (*млв*); 2. преобразование развертки (*рлк*)

scan converter [skæn kən'və:tə] 1. преобразователь стандарта развертки (*млв*); преобразователь развертки (*рлк*)

scan degradation [skæn ,degrə'deɪʃən] ухудшение характеристик при сканировании

scan direction [skæn dɪ'rekʃən] направление сканирующего луча

scan direction switch [skæn dɪ'rekʃən swɪtʃ] переключатель направления обзора (*рлк*)

scan graphics [skæn g'ræfɪks] растровая графика

scan line [skæn laɪn] 1. строка развертки; 2. полоса сканирования

scan line spacing [skæn 'laɪn 'speɪsɪŋ] шаг строк (*растра*)

scan line-to-line spacing [skæn 'laɪn'tu:'laɪn 'speɪsɪŋ] шаг строк (*растра*)

scan mode (SM) [skæn moud] режим сканирования

scan path [skæn pɑ:θ] сканирующий путь (*САПР*)

scan path approach [skæn pɑ:θ ə'prəʊtʃ] метод сканирующего пути; метод сдвигового регистра

scan pattern [skæn 'pætən] растровое изображение

scan period [skæn 'pɪəriəd] период сканирования

scan routine [skæn ru:'ti:n] программа сканирования

scan sector [skæn 'sektə] 1. сектор сканирования; 2. сектор обзора (*рлк*)

scan stroke [skæn strouk] ход развертки

scan velocity [skæn vi'lɒsɪti] 1. скорость сканирования; 2. скорость развертки

scan volume [skæn 'vɒljum] объем пространства сканирования (*рлк*)

Scan-Access Port (SAP) [skæn'ækses pɔ:t] порт доступа к (*встроенным*) средствам (*периферийного*) сканирования, порт SAP. ☞ Стандарт IEEE по тестированию ИС.

scan-converter storage tube [skæn kən'və:tə 'stɔ:riɔz tju:b] запоминающая ЭЛТ для преобразования телевизионных стандартов

SCANDISK универсальная утилита MS DOS. ☞ Утилита предназначена для проверки дисков компьютера. Служит для обнаружения физических и логических ошибок диска, а также осуществляет их коррекцию.

scan-in [skæn'in] загрузка сдвигового регистра

scan-in scan-out register [skæn'in skæn'aut 'redʒɪstə] сдвиговый регистр ввода-вывода

scan-in scan-out technique [skæn'in skæn'aut tek'ni:k] метод ввода-вывода с помощью сдвиговых регистров

scanistor ['skænistə] *n.* сканистор. ☞ Полупроводниковый преобразователь пространств, распределения светового потока в адекватную ему последовательность электрических сигналов (видиосигналов).

scanline ['skæn'lain] *n.* сканирование строк, метод сканирования строк. ☞ Один из двух методов рендеринга изображения. *См. тж. ray tracing*

scan-line algorithm ['skæn'lain 'ælgɔ:riðzəm] алгоритм построчного построения изображения

scanned area ['skænded 'eəriə] зона обзора

scanned array ['skænded ə'rei] сканирующая антенная решетка, антенная решетка со сканированием

scanned display ['skænd dɪs'pleɪ] растровый дисплей

scanned image ['skænded 'ɪmɪdʒ] сканированный образ

scanner ['skænə] *n.* 1. лексический анализатор. *См. тж. lexical scan*; 2. устройство ввода изображений, сканирующее устройство. ☞ Устройство, обеспечивающее ввод двумерного, возможно полутонового изображения в ЭВМ в виде растровой матрицы с высоким разрешением. *См. тж. graphics digitizer, graphics pad* 3. сканер. ☞ Оптическое устройство для ввода с физического источника в компьютер оцифрованной текстовой и графической информации. Существует множество видов этих устройств, различающихся прежде всего по конструктивным особенностям: планшетные сканеры (flatbed scanner), страничные сканеры (page scanner), ручные сканеры (handheld scanner), барабанные сканеры (вкть scanner). Характеристиками качества сканеров служат глубина цвета и динамический диапазон распознавания цветов. 24-разрядный сканер может распознать 16,7 млн. цветов. *См. тж. dynamic range, gray-scale scanner, OCR, optical resolution, sheet-fet scanner, slide scanner, TWAIN*

scanner assembly ['skænə ə'sembli] 1. устройство сканирования, сканер; 2. блок вращения головок (*видеомагнитофона*)

scanner control unit ['skænə kən'troul 'ju:nɪt] блок управления сканирующим устройством

scanner device ['skænə 'di'vaɪs] сканер; устройство автоматического ввода графической информации

scanner drum ['skænə drʌm] развертывающий барабан

scanning ['skæniŋ] сканирование. ☞ 1. В телекоммуникации – периодически выполняемая процедура проверки сетевого трафика, выполняемая для задач управления сетью. 2. В компиляторах – синоним термина lexical analysis. 3. Процесс преобразования документа, находящимся на твердом носителе, в цифровое представление. 2. просмотр, обследование; *adj.* сканирующий

scanning aberration ['skæniŋ æbə'reɪʃən] искажения при сканировании

scanning angle ['skæniŋ 'æŋɡl] угол (сектор) сканирования

scanning antenna ['skæniŋ æn'tenə] сканирующая антенна, антенна со сканированием

scanning aperture ['skæniŋ 'æpətʃuə] развертывающая апертура

scanning approach ['skæniŋ ə'prəʊtʃ] метод сканирования (САПР)

scanning bar ['skæniŋ ba:] «эластичный» прямоугольник. ☞ Пиктограмма в программах рисования, позволяющая выделять фрагмент изображения и производить над ним определенные преобразования.

scanning beam ['skæniŋ bi:m] 1. сканирующий луч, сканирующий пучок; 2. сканирующий главный лепесток, сканирующий радиолуч; 3. луч развертки, 4. считывающий луч, считывающий пучок

scanning circuit ['skæniŋ 'sə:kɪt] схема развертки

scanning coil ['skæniŋ kɔɪl] отклоняющая катушка

scanning control register ['skæniŋ kən'trəʊl 'redʒɪstə] регистр управления сканированием

scanning direction ['skæniŋ di'rekʃən] направление сканирования

scanning directory structure ['skæniŋ ,di'rektəri 'strʌktʃə] просмотр дерева каталогов

scanning disk ['skæniŋ disk] развертывающий диск (*млв*)

scanning electron diffractometry ['skæniŋ i'lektɹən di'fræktou'mɪtri] растровая электронная дифрактометрия

Scanning Electron Microscope ['skæniŋ i'lektɹən 'maɪkrəʊskəʊp] сканирующий электронный микроскоп

scanning electron microscopy ['skæniŋ i'lektɹən ,maɪkrə'skəʊpi] растровая электронная микроскопия. ☞ Растровая развертка электронного луча по поверхности образца является одним из способов автоматизации измерений. По своим возможностям растровая электронная микроскопия является продолжением оптической микроскопии, расширяющей ее возможности в исследовании топологии поверхностей кристаллических материалов.

Scanning for known viruses ['skæniŋ fɔ: 'vaɪərəsɪz] Просмотр текущего диска на выявление известных программе вирусов.

scanning ion microscope ['skæniŋ 'aɪən ,maɪkrə'skəʊp] растровый ионный микроскоп

scanning ion probe ['skæniŋ 'aɪən prəʊb] сканирующий ионный зонд

scanning laser acoustic microscope ['skæniŋ 'leɪsə ə'ku:stɪk ,maɪkrə'skəʊp] растровый лазерный акустический микроскоп

scanning loss ['skæniŋ lɒs] потери при сканировании (*рлк*)

scanning microdensitometer ['skæniŋ 'maɪkrəu'densɪtəʊmɪtə] сканирующий микроденситометр

scanning operation ['skæniŋ ,ɔpə'reɪʃən] операция сканирования

scanning optics ['skæniŋ 'ɔptɪks] растровая оптика. ☞ Раздел оптики, изучающий законы образования изображения из отдельных элементов с помощью сочетаний различных прозрачных и непрозрачных решёток (растров), служащих для структурного преобразования пучков световых лучей.

scanning photometer ['skæniŋ 'fəʊtə'mɪtə] сканирующий фотометр

scanning photon-counting spectrofluorimeter ['skæniŋ 'fəʊtən'kaʊntɪŋ 'spektrəu'fluərəmɪtə] сканирующий спектрофлуориметр со счетом фотонов

scanning pitch ['skæniŋ pɪtʃ] шаг сканирования

scanning printer ['skæniŋ 'printə] установка электронно-лучевой литографии сканированием, установка электронной литографии сканированием

scanning radio ['skæniŋ 'reɪdiəʊ] радиоприемник с автоматической перестройкой

scanning routine ['skæniŋ ru:'ti:n] программа сканирования

scanning sonar ['skæniŋ 'səʊnɑ:] гидролокационная станция кругового обзора, гидролокатор кругового обзора

scanning spectrometer ['skæniŋ 'spektroʊmɪtə] сканирующий спектрометр

scanning speed ['skæniŋ spi:d] скорость сканирования

scanning spot ['skæniŋ spɒt] развертывающий элемент (*в телевидении или факсимильной связи*)

scanning voltage ['skæniŋ 'vɒlɪdʒ] напряжение развертки; напряжение сканирования

scanning whole current disk ['skæniŋ 'həʊl 'kʌrənt dɪsk] просмотр всего содержимого текущего диска.

scanning yoke ['skæniŋ jəʊk] отклоняющая система

scanning-electro micrograph ['skæniŋ ɪ'lektərə 'maɪkrəʊ'græf] растровая электронная микрофотография

scanning-light-source printer ['skæniŋ 'laɪt'sɔ:s 'printə] установка электронно-лучевой литографии сканированием, установка электронной литографии сканированием

scanning-line raster ['skæniŋ 'laɪn 'rɑ:stə] полный растр

scanning-lines number ['skæniŋ 'laɪnz 'nʌmbə] число строк разложения (*млв*)

scanning-projection system ['skæniŋ 'prɒdʒekʃən 'sɪstɪm] установка сканирующей проекционной литографии (*микр*)

scanning-velocity modulation ['skæniŋ vɪ'lɒsɪtɪ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция скорости развертки (*млв*)

scan-off beam [skæn'ɔ:f bi:m] 1. развертывающий луч; сканирующий луч; 2. стирающий луч

scan-out output [skæn'au't 'aʊtput] выход сканирования (*САПР*)

scan-pattern character [skæn'pætən 'kærɪktə] растровый символ

scansion ['skænsən] *n.* телевизионная развертка изображения

scanty ['skæntɪ] *adj.* скудный; ограниченный

scarce [skeəs] *adj.* 1. скудный; 2. редко встречающийся; 3. дефицитный

scarcely [skeəslɪ] *adv.* 1. едва; 2. едва ли

S-card [es'ka:d] короткая плата

scatter ['skæɪtə] *n.* разброс. ☞ Размещение логически смежных объектов в несмежных областях памяти. *См. тж. scatter read*; *v.* 1. разбрасывать; 2. рассеивать(ся)

scatter channel ['skæɪtə 'tʃænl] канал с рассеянием

scatter chart ['skæɪtə tʃɑ:t] диаграмма дисперсий

scatter diagram ['skæɪtə 'daɪəgræm] точечная диаграмма. Синонимы – **dot chart, point diagram, scatter plot**; *См. тж. x-y graph*

scatter effect ['skætə ɪ'fekt] эффект рассеивания

scatter format ['skætə 'fɔ:mæt] «разбросанный» формат

scatter graph ['skætə græf] См. **x-y graph**

scatter load ['skætə laʊd] загрузка вразброс

scatter loading ['skætə 'laʊdɪŋ] загрузка в разброс; чтение вразброс

scatter propagation ['skætə ˌprɒpə'reɪʃən] 1. загоризонтное распространение, распространение за счет рассеяния; 2. дальняя радиосвязь, дальняя ионосферная или трапосферная радиосвязь, радиосвязь за счет рассеяния, радиосвязь за счет ионосферного или трапосферного рассеяния

scatter read ['skætə ri:d] считывание вразброс. ☞ Процесс, при котором данные одной записи могут собираться из нескольких несвязных областей памяти.

scattered power ['skætəd 'paʊə] рассеиваемая мощность

scattered radiation ['skætəd 'reɪdi'eɪʃən] рассеянное излучение

scattered reflection ['skætəd rɪ'flekʃən] диффузное отражение

scattered wave ['skætəd weɪv] рассеянная волна

scatterer ['skætərə] *n.* 1. рассеяние; 2. разброс (экспериментальных данных); *v.* рассеивать

scattering ['skætərɪŋ] *n.* 1. рассеяние; 2. разброс

scattering agent ['skætərɪŋ 'eɪdʒənt] агент рассеяния; рассеивающий агент

scattering amplitude ['skætərɪŋ 'æmplɪtju:d] амплитуда рассеяния

scattering angle ['skætərɪŋ 'æŋɡl] угол рассеяния

scattering beam ['skætərɪŋ bi:m] рассеянный луч, рассеянный пучок

scattering center ['skætərɪŋ 'sentə] 1. рассеивающий центр; 2. центр рассеяния

scattering coefficient ['skætərɪŋ ˌkɒm'fɪʃənt] коэффициент рассеяния. ☞ Отношение потока излучения, рассеянного телом, к потоку излучения, упавшего на него.

scattering collision ['skætərɪŋ kə'lɪʒən] столкновение с рассеянием

scattering cross section ['skætərɪŋ krɒs 'sekʃən] эффективная площадь отражения

scattering loss ['skætərɪŋ lɒs] потери на рассеяние

scattering matrix (SM) ['skætərɪŋ 'meɪtrɪks] матрица рассеяния

scattering matrix with absolute phase (SMA) ['skætərɪŋ 'meɪtrɪks wɪð 'æbsəlu:t 'feɪz] матрица рассеяния с абсолютной фазой

scattering matrix with relative phase (SMA) ['skætərɪŋ 'meɪtrɪks wɪð 'relətɪv 'feɪz] матрица рассеяния с относительной фазой

scattering medium ['skætərɪŋ 'mi:djəm] рассеивающая среда

scattering parameters ['skætərɪŋ pə'ræmɪtəz] параметры рассеяния; параметры матрицы рассеяния

scattering pattern ['skætərɪŋ 'pætən] диаграмма рассеяния

scattering polarization ['skætərɪŋ 'pɒləraɪ'zeɪʃən] поляризация при рассеянии

scattering power ['skætərɪŋ 'paʊə] рассеиваемая способность

scattering range ['skætərɪŋ reɪnʒ] полигон для исследования рассеяния волн

scattering volume ['skætərɪŋ 'vɒljəm] рассеивающий объем

scattering-limited mobility ['skætərɪŋ'limitɪd mou'bilɪti] подвижность, ограниченная процессами рассеяния (*nn*)

scattering-type light valve ['skætərɪŋ'taɪp laɪt vælʋ] светлоклапанная система рассеивающего типа

scatterogram ['skætərougræm] *n.* диаграмма рассеяния

scatterometer ['skætəroumɪtə] *n.* самолетный или спутниковый радиолокационный рефлектометр

scatterometry ['skætəroumɪtri] *n.* рефлектометрия. ☞ Совокупность методов исследования плоских границ раздела сред путём анализа зеркально отражённых от изучаемой границы пучков молекул, атомов, частиц или электромагнитного излучения.

scenario [sɪ'nɑ:riou] сценарий. ☞ Воображаемая, но правдоподобная последовательность действий и вытекающих из них событий, которые могут произойти в будущем с исследуемой системой; модель будущего после принятия решения, представленная до его принятия.

scene [si:n] *n.* 1. место действия; 2. зрелище; пейзаж

scene analysis [si:n ə'næləsɪz] анализ сцен, распознавание (трехмерных) изображений

scene description [si:n dɪs'krɪpʃən] описание (постановка) сцены. ☞ В 3D-графике – указание числа, типов, цветов объектов и расположение источников света для представления модели.

sceptron ['skeptrɒn] *n.* септрон. ☞ Устройство для распознавания речевых сигналов методом спектрального сравнения.

schedule ['ʃɛdju:l] *v.* 1. планировать; назначать, намечать. *См. тж. scheduler*; *n.* 1. расписание, график; план; список; 2. режим

schedule cycle ['ʃɛdju:l 'saɪkl] цикл основной программы

schedule off ['ʃɛdju:l ɔ:f] дезактивировать. ☞ Перевести задачу или процесс в остановленной состоянии. *См. тж. task state*

schedule variance ['ʃɛdju:l 'vɛəriəns] дисперсия плана

schedule variance percent ['ʃɛdju:l 'vɛəriəns pə'sent] процент дисперсии плана

scheduled duration ['ʃɛdju:ld 'djuə'rɛɪʃən] плановая продолжительность

scheduled list ['ʃɛdju:ld lɪst] список задач, управляемых планировщиком

scheduled maintenance ['ʃɛdju:ld 'meɪntɪnəns] запланированное профилактическое обслуживание; плановое обслуживание

scheduled performance index percent ['ʃɛdju:ld pə'fɔ:məns ɪndeks pə'sent] процент индекса плановой производительности

scheduled repair ['ʃɛdju:ld rɪ'pɛə] плановый ремонт

scheduled resource total hours ['ʃɛdju:ld rɪ'sɔ:s toutl 'aueɪz] плановые общие часы ресурса

scheduled start/finish ['ʃɛdʒu:ld stɑ:t 'fɪnɪʃ] плановое начало/окончание

scheduled subscription ['ʃɛdʒu:ld 'sʌb'skɪpʃən] подписка по расписанию. См. *тж.* **subscription**

scheduled time ['ʃɛdʒu:ld taɪm] время по графику; планируемое время

scheduled user ['ʃɛdʒu:ld 'ju:zə] 1. зарегистрированный пользователь; 2. пользователь, работающий по графику

scheduler ['ʃɛdʒu:lə] *n.* 1. планировщик; диспетчер. ☞ Программа (часть операционной системы), определяющая порядок предоставления некоторого общего ресурса, в первую очередь центрального процессора, различным процессам. Планировщик нижнего уровня определяет, какой задаче или какому процессу из очереди готовых продолжать будет предоставлен процессор на ближайший период времени. Планировщик верхнего уровня определяет совокупность задач, выполняемых системой. 2. планировщик. ☞ Часть системы логического вывода, определяющая порядок применения знаний (фактов и правил).

scheduler work area ['ʃɛdʒu:lə wə:k 'ɛəriə] рабочая область планировщика

scheduler work area data set ['ʃɛdʒu:l wə:k 'ɛəriə 'deɪtə set] набор данных рабочей области планировщика

scheduling ['ʃɛdʒu:lɪŋ] *n.* планирование, диспетчеризация. ☞ Установление ОС последовательности выполнения программ или задач. См. *тж.* **multitasking**

scheduling algorithm ['ʃɛdʒu:lɪŋ 'ælgə'rɪðzəm] 1. алгоритм планирования, алгоритм диспетчеризации. См. *тж.* **scheduler**; 2. алгоритм распределения, алгоритм составления расписания

scheduling delay access mechanism ['ʃɛdʒu:lɪŋ dɪ'leɪ 'ækses 'mekənɪzəm] механизм доступа с планированием задержки

scheduling system ['ʃɛdʒu:lɪŋ 'sɪstɪm] система планировщика задач

schema ['skɪ:mə] См. 1. **scheme**; 2. **scheme of data base**

schema occurrence ['skɪ:mə ə'kʌrəns] экземпляр схемы

schema of database ['skɪ:mə əv 'deɪtəbeɪs] схема данных, логическая структура данных. ☞ Внешнее описание или диаграмма заданной в СУБД структуры записи (список всех полей и их типы, размер и т. д.). См. *тж.* **DBMS, subschema**

schematic [skɪ'mətɪk] *adj.* схематический; *n.* схема

schematic circuit diagram [skɪ:mətɪk 'sə:kɪt 'daɪəgræm] принципиальная электрическая схема, принципиальная схема

schematically [skɪ'mətɪklɪ] *adv.* схематически

schematism ['skɪ:mətɪzəm] *n.* расположение в виде схемы или системы

schematist ['skɪ:mətɪst] *n.* составитель схемы или системы

schematize ['skɪ:mətəɪz] *v.* схематизировать; систематизировать

scheme [skɪ:m] *n.* схема. ☞ 1. Описание логической или физической структуры базы данных. 2. По определению КОДАКСИЛ – схема состоит из статей языка описания данных и полностью описывает все области, экземпляры набо-

ров, записей, элементов и агрегатов данных базы данных. *n.* 1. схема; 2. план; 3. система

scheming ['ski:mɪŋ] *n.* планирование, проектирование

Schering bridge ['ʃerɪŋ brɪdʒ] мост Шеринга (для измерения емкости и тангенса угла потерь)

schieren apparatus ['ski:ren ˌæpə'reɪtəs] установка для фотографирования шлирен-методом Вайнштейна. ☉ Суть этого метода состоит в том, что расходящийся пучок от осветительных ламп при попадании на световозвращающий экран превращается в сходящийся.

schieren system ['ski:ren 'sɪstɪm] шлирен-система

schlieren ['ʃleɪren] *n.* шлирен-метод, метод Теплера. ☉ Способ обнаружения оптических неоднородностей в прозрачных, преломляющих средах, и выявления дефектов отражающих поверхностей.

schlieren densitometer ['ʃleɪren 'densɪtoʊmɪ:tə] шлирен-денситометр

schlieren method ['ʃleɪren 'meθəd] шлирен-метод, метод Теплера

schlieren mirror ['ʃleɪren 'mɪrə] зеркало шлирен-системы (*opt*)

schlieren optics ['ʃleɪren 'ɒptɪks] щелевая оптика, шлирен-оптика, шлирен-метод

schlieren technique ['ʃleɪren tek'ni:k] метод Теплера, шлирен-метод

Schmidt antenna ['ʃmɪdt æn'tenə] двухзеркальная антенна по схеме Шмидта

Schmidt number ['ʃmɪdt 'nʌmbə] число Шмидта. ☉ Безразмерное число, показывающее соотношение интенсивностей диффузии импульса (то есть вязкость) и диффузии вещества, то есть характеризует относительную роль молекулярных процессов переноса количества движения и переноса массы примеси диффузией.

Schmit trigger ['ʃmɪt 'trɪgə] триггер Шмитта

Schottky barrier ['ʃɒtkɪ 'bæriə] барьер Шоттки. ☉ Потенциальный барьер, образующийся в приконтактном слое полупроводника, граничащего с металлом, равный разности работ выхода (*энергий, затрачиваемых на удаление электрона из твердого тела или жидкости в вакуум*) металла и полупроводника.

Schottky barrier contact ['ʃɒtkɪ 'bæriə 'kɒntækt] контакт с барьером Шоттки (*nn*)

Schottky barrier semiconductor device ['ʃɒtkɪ 'bæriə 'semɪkən'dlɪktə dɪ'vaɪs] прибор с барьером Шоттки

Schottky defect ['ʃɒtkɪ dɪ'fekt] дефект по Шоттки. ☉ Вакансия атома (иона) в кристаллической решётке, один из видов точечных дефектов в кристаллах, от дефекта по Френкелю отличается тем, что его образование не сопровождается возникновением междоузельного атома (иона). Назван по имени В. Шоттки, впервые рассмотревшего дефекты этого сорта.

Schottky device ['ʃɒtkɪ dɪ'vaɪs] прибор с барьером Шоттки

Schottky diode ['ʃɒtkɪ 'daɪəʊd] диод Шоттки

Schottky lowering ['ʃɒtkɪ 'louəɪŋ] снижение барьера за счет эффекта Шоттки, снижение потенциального барьера за счет эффекта Шоттки (*nn*)

Schottky noise ['ʃɒtkɪ nəɪz] дробовый шум, шум Шоттки

Schottky power diode ['ʃɒtkɪ 'paʊə 'daɪəʊd] диод Шоттки на высокий уровень мощности

Schottky space-charge zone ['ʃɒtkɪ speɪs'tʃɑ:ʒə zəʊn] область объемного заряда Шоттки (*nn*)

Schottky transistor logic (STL) ['ʃɒtkɪ træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] транзисторные логические схемы с барьерами Шоттки

Schottky transistor-transistor logic ['ʃɒtkɪ træn'zɪstə træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] ТТЛ с барьерами Шоттки

Schottky-barrier diode ['ʃɒtkɪ'bæriə 'daɪəʊd] диод Шоттки

Schottky-barrier photodiode ['ʃɒtkɪ'bæriə 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с барьером Шоттки

Schottky-barrier solar cell ['ʃɒtkɪ'bæriə 'səʊlə si:l] солнечный элемент с барьером Шоттки

Schottky-barrier-collector transistor (SBCT) ['ʃɒtkɪ'bæriə,kə'lektə træn'zɪstə] транзистор с коллекторным переходом на барьере Шоттки

Schottky-diode field-effect transistor logic (SDFL) ['ʃɒtkɪ'daɪəʊd fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] логические схемы на полевых транзисторах с диодами Шоттки

Schottky-Read diode ['ʃɒtkɪ'ri:d 'daɪəʊd] диод Рида с барьером Шоттки

schrot noise [sʃrɒt nəɪz] дробовой шум

Schubnikov state ['ʃubnɪkɒv steɪt] Шубникова состояние, смешанное состояние, эффект Шубникова – де Гааза. ☞ Назван в честь советского физика Л. В. Шубникова и нидерландского физика В. де Хааза, открывших его в 1930 году. Наблюдаемый эффект заключался в осцилляциях магнетосопротивления плёнок висмута при низких температурах. Позже эффект Шубникова – де Гааза наблюдали в многих других металлах и полупроводниках.

Schwarzschild antenna ['ʃwa:zʃɪld æn'tenə] сканирующая зеркальная антенна по схеме Шварцшильда

Schwinger directional coupler ['ʃwɪndʒə dɪ'rekʃənəl 'kʌplə] направленный ответвитель Швингера. ☞ Волноводный направленный ответвитель на эффекте взаимодействия продольной и поперечной компонент магнитного поля в связанных волноводах.

science ['saɪəns] *n.* наука

science numbers ['saɪəns 'nʌmbəz] арифметика

science-based technology ['saɪəns'beɪst tek'nɒlədʒɪ] методы, основанные на научных данных

science-oriented language ['saɪəns'ɔ:rɪətɪd 'læŋgwɪdʒ] язык для научных задач

scientific [ˌsaɪən'tɪfɪk] *adj.* научный

scientific and engineering computation [ˌsaɪən'tɪfɪk ænd ˌen'dʒɪnɪərɪŋ ˌkəmputeɪʃən] научно-технические расчеты

scientific and engineering information processing [ˌsaɪən'tɪfɪk ænd ˌen'dʒɪnɪərɪŋ ˌɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка научно-технической информации

scientific and technological information network [ˌsaɪən'tɪfɪk ænd ˌteknə'lɒdʒɪkəl ˌɪnfə'meɪʃən net'wɜ:k] сеть научной и технологической информации

scientific application [ˌsaɪən'tɪfɪk æplɪ'keɪʃən] научно-исследовательская прикладная система; прикладная система для научных исследований

scientific computer [ˌsaɪən'tɪfɪk kəm'pjʊ:tə] ЭВМ для научных расчетов

scientific efforts [ˌsaɪən'tɪfɪk 'efəts] научные работы; программа научных работ

scientific informatics [ˌsaɪən'tɪfɪk ɪnfə'meɪtɪks] научная информатика

scientific memory [ˌsaɪən'tɪfɪk 'meməri] научное управление

scientific notation [ˌsaɪən'tɪfɪk nou'teɪʃən] экспоненциальный формат, экспоненциальная запись, экспоненциальное представление (*чисел*). ☞ Формат ввода или печати действительных чисел в виде мантиссы и порядка. См. тж. **exponent, floating point, mantissa**

scientific numeral work [ˌsaɪən'tɪfɪk 'nju:mərəl wɜ:k] численное решение научных задач

scientific research automation [ˌsaɪən'tɪfɪk rɪ'sə:tʃ ˌɔ:tə'meɪʃən] автоматизация научных исследований

scientific secret-key cryptology [ˌsaɪən'tɪfɪk 'secret'ki: 'kriptou,lədʒɪ] научная криптология с секретным ключом

Scientific Simulation Initiative (SSI) [ˌsaɪən'tɪfɪk sɪmjʊ'leɪʃən ɪ'nɪʃɪətɪv] Инициатива в области научного моделирования

scientist ['saɪəntɪst] *n.* научный сотрудник; ученый

scimilar ['sɪmɪlə] *n.* серповидная антенна

scimilar antenna ['sɪmɪlə æn'tenə] серповидная антенна

scintillating target [ˌsɪntɪ'leɪtɪŋ 'tɑ:ɡɪt] мерцающая отметка цели

scintillation [ˌsɪntɪ'leɪʃən] *n.* 1. сцинтилляция; 2. мерцание отметки цели (*рлк*); 3. мерцание радиосигнала

scintillation chamber [ˌsɪntɪ'leɪʃən 'tʃeɪmbə] сцинтилляционная камера. ☞ Прибор для наблюдения и регистрации траекторий (следов, треков)

scintillation counter [ˌsɪntɪ'leɪʃən 'kaʊntə] сцинтилляционный счетчик

scintillation crystal [ˌsɪntɪ'leɪʃən 'krɪstl] сцинтилляционный сигнал

scintillation decay time [ˌsɪntɪ'leɪʃən dɪ'keɪ taɪm] время высвечивания сцинтиллятора

scintillation detector [ˌsɪntɪ'leɪʃən dɪ'tektə] сцинтилляционный детектор

scintillation photon distribution [ˌsɪntɪ'leɪʃən 'fəʊtən dɪs'trɪbjʊ:ʃən] спектр излучения сцинтиллятора. ☞ Сцинтилляторы – вещества, обладающие способностью излучать свет при поглощении ионизирующего излучения (гамма-квантов, электронов, альфа-частиц и т. д.). Как правило, излучаемое количество фотонов для данного типа излучения приближенно пропорционально поглощенной энергии, что позволяет получать энергетические спектры излучения.

scintillation spectrometer [ˌsɪntɪˈleɪʃən ˈspektroʊmɪtə] сцинтилляционный спектрометр, сцинтилляционный детектор. ☞ Прибор для регистрации и спектрометрии частиц.

scintillation-counter energy resolution [ˌsɪntɪˈleɪʃənˈkauntə ˈenədʒɪ ˌrezəˈluːʃən] энергетическая разрешающая способность сцинтилляционного счетчика

scintillation-counter energy-resolution constant [ˌsɪntɪˈleɪʃənˈkauntə ˈenədʒɪ rɪsəˈluːʃən ˈkɒnstənt] постоянная энергетического разрешения сцинтилляционного счетчика

scintillator [ˌsɪntɪˈleɪtə] *n.* сцинтиллятор. ☞ Сцинтилляторы – вещества, обладающие способностью излучать свет при поглощении ионизирующего излучения (гамма-квантов, электронов, альфа-частиц и т. д.).

scissor [ˈsɪzə] *n.* устройство разделения на блоки (САПР)

scissoring [ˈsɪzərɪŋ] *n.* отсечение. ☞ В машинной графике – выделение части, лежащей в заданных границах. *См. тж. clipping. Ср. shielding*

scissors [ˈsɪzəz] *n.* «ножницы». ☞ Пиктограмма в программах рисования, позволяющая производить произвольную вырезку части изображения на экране.

scope [skəʊp] *n.* 1. область видимости; контекст. ☞ Часть текста программы, где могут быть использованы данное имя (идентификатор) или группа имен. *См. тж. global variable, identifier, local variable, side affect*; 2. индикатор, устройство для наблюдения; 3. сфера деятельности; кругозор 4. контекст. # **to be beyond (outside) the scope** выходить за пределы чего-л.

scope information [skəʊp ɪnfəˈmeɪʃən] информация об области действия

scope mode [skəʊp moʊd] экранный режим

scope operator [skəʊp ˈɔpəreɪtə] операция разрешения контекста; операция явного задания объекта

scope resolution [skəʊp ˌrezəˈluːʃən] разрешение контекста

scope resolution operator [skəʊp ˌrezəˈluːʃən ˈɔpəreɪtə] операция разрешения контекста

scope rules [skəʊp ru:lz] правила области действия; правила видимости. *См. тж. visibility rules*

scope triggering [skəʊp ˈtrɪgərɪŋ] 1. запуск развертки осциллографа; 2. синхронизация осциллографа

scope-overriding syntax [skəʊp,əʊvəˈraɪdɪŋ ˈsɪntæks] синтаксис переопределения области действия

Scophony television system [ˈskɒfoʊni ˈtelɪvɪzən ˈsɪstɪm] механическая система телевидения с использованием вращающихся зеркал и ячеек Керра.

score [skɔː] *n.* 1. счет; 2. *pl.* множество; 3. область действия; 4. два десятка; 5. таблица кадров. ☞ Временная или кадровая последовательность, определяющая временной порядок презентации и синхронизации ее объектов. # **on the score (of)** вследствие. # **on this score** на том основании

scored [ˈskɔːd] *adj.* вычеркнутый (о слове)

Scotch-light [skɒtʃˈlaɪt] уголковый отражатель

scotophor ['skɒtɒʊfɔ] *n.* фото гаситель флюоресценции. ⊗ Вещество, изменяющее окраску под действием электронной бомбардировки

scotopic adaptation ['skɒtɒpɪk ædæp'teɪʃən] темновая адаптация

scotopic response ['skɒtɒpɪk rɪs'pɒns] кривая относительной спектральной световой эффективности для ночного зрения, кривая видимости для ночного зрения

scramble ['skræmbl] *v.* 1. шифровать; засекречивать; 2. скремблировать. ⊗ Шифровать путем перестановки и инвертирования участков спектра сигнала или групп сигналов

scramble time ['skræmbl taɪm] конкурентное время

scramble with password ['skræmbl wɪð 'pa:swə:d] защитить паролем

scrambled ['skræmblɪd] *n.* зашифрованный, скремблированный. *См. тж.*

scrambler

scrambled message ['skræmblɪd 'mesɪdʒ] сообщение, защищенное с помощью скремблирования.

scrambled speech ['skræmblɪd spi:tʃ] скремблированная речь. ⊗ Речь подверженная скремблированию. Скремблирование – шифрование потока данных, в результате которой он выглядит как поток случайных битов.

scrambler (SCR) ['skræmblə] *n.* шифратор, скремблер. ⊗ Устройство шифрования данных при передаче их по цифровому каналу. *См. тж. cryptochip, cryptography, DES, encryption*

scrambler circuit ['skræmblə 'sə:kɪt] схема скремблирования, скремблер. ⊗ Программное или аппаратное устройство (алгоритм), выполняющее скремблирование – обратимое преобразование цифрового потока без изменения скорости передачи с целью получения свойств случайной последовательности.

scramble-wound coil ['skræmbl'wu:nd kɔɪl] катушка с намоткой в навал

scrambling ['skræmblɪŋ] *n.* скремблирование. ⊗ Преобразование речевых данных по определенному закону с целью исключения подслушивания.

scrambling equipment ['skræmblɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура скремблирования

scrambling generator ['skræmblɪŋ 'dʒenəreɪtə] генератор кода скремблирования

scrambling key ['skræmblɪŋ ki:] ключ скремблирования

scrambling matrix ['skræmblɪŋ 'meɪtrɪks] матрица скремблирования

scrambling signal ['skræmblɪŋ 'sɪgnəl] скремблированный сигнал. ⊗ Шифрованный сигнал, выполненный путём перестановки и инвертирования участков спектра или групп символов.

scrap [skræp] *n.* буфер. *См. тж. bin, buffer, clipboard, pocket*

scrap is empty [skræp ɪz 'emptɪ] буфер пуст

scrapbook ['skræpbu:k] книга заготовок

scratch temporary [skrætʃ 'tempərəri] 1. рабочий, временный. ⊗ О структуре данных, используемой только в течении выполнения некоторой операции. *Ср. temporary*; 2. затирать (*информацию на магнитном носителе*)

scratch [skrætʃ] *n.* рабочая область. *См. тж.* **scratchpad**; *adj.* временный, рабочий; *v.* стирать, удалять. *См. тж.* **erase**

scratch area [skrætʃ 'ɛəriə] рабочая зона; рабочая область

scratch disk [skrætʃ dɪsk] временный диск

scratch file [skrætʃ faɪl] рабочий (временный) файл. *См. тж.* **backup, temporary file, work file**

scratch file full [skrætʃ faɪl ful] рабочий (временный) файл переполнен

scratch pad (scratch-pad) [skrætʃ pæd] 1. черновик; электронный блокнот; 2. сверхоперативная блокнотная память

scratch pad store (SPS) [skrætʃ pæd stɔ:] временная ключевая память. ☞ Используется для временного хранения ключевой информации в криптографическом оборудовании.

scratch tape [skrætʃ teɪp] рабочая лента

scratch volume [skrætʃ 'vɒljum] рабочий том

Scratch язык Scratch. ☞ Образовательный язык программирования с чисто графическим интерфейсом. Этот язык был создан в качестве инструмента, который сделает программирование простым и интуитивно понятным. Целью было позволить детям, у которых нет опыта программирования, изучить основные принципы императивного, объектно-ориентированного и многопоточного программирования. Естественно, его применение ограничено образовательными и развлекательными целями.

scratchpad (scratch-pad) memory (SPM) ['skrætʃ'pæd 'meməri] сверхоперативная память. *См. тж.* **cache memory**

scratchpad ['skrætʃpæd] *n.* временная рабочая область памяти, временный буфер

scratchpad register [skrætʃ'pæd 'redʒɪstə] оперативный регистр

screen [skri:n] *n.* 1. экран, экранная сетка; 2. ширма; щит; 3. сито, сетка; *v.* 1. экранировать, показывать на экране; 2. защищать; 3. подвергать проверке; проверять

screen addressability [skri:n ə'dres'æbɪlɪtɪ] адресуемость элементов изображения на экране

screen afterglow [skri:n 'a:ftəglou] послесвечение экрана

screen border [skri:n 'bɔdə] рамка экрана

screen buffer [skri:n 'bʌfə] экранный буфер. ☞ Буфер памяти, содержащий символы дисплейного экрана.

screen builder [skri:n 'bɪldə] контроллер экрана

screen burn [skri:n bɜ:n] выжигание экрана

screen button [skri:n 'bʌtn] экранная кнопка

screen cache [skri:n kæʃ] экранный кэш

screen capacity [skri:n kæ'pæsɪtɪ] емкость экрана дисплея

screen capture [skri:n 'kæptʃə] «снимок» экрана, перехват экрана. ☞ Запоминание (фиксирование) содержимого экрана.

screen clearing [skri:n 'kliəriŋ] очистка экрана

screen designing system [skri:n dɪ'zaiŋɪŋ 'sɪstɪm] система проектирования экранного интерфейса

screen disintegration [skri:n dɪs'ɪntɪgreɪʃən] разрешение экрана (*тлв*)

screen dissipation [skri:n ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая экранирующей сеткой

screen door transparency [skri:n dɔ: træns'pɛərənsɪ] полупрозрачность

screen dot [skri:n dɒt] элемент изображения; точка раstra

screen dump [skri:n dʌmp] дамп содержимого экрана. ◊ Вид дампа, заключающийся в выводе копии содержимого экрана в файл или на печать. *См. тж.*

debug tool, dump

screen editing [skri:n 'editɪŋ] редактирование на экране

screen editor [skri:n 'editə] экранный редактор. ◊ Текстовый редактор, обеспечивающий отображение состояния редактируемого фрагмента текста на экране дисплея; команды редактирования и просмотра задаются с помощью управляющих клавиш, посредством меню или в текстовом виде в специальном поле экрана.

screen element [skri:n 'elɪmənt] экранный элемент. ◊ В графическом пользовательском интерфейсе – компоненты окна, например полоска заголовка (*title bar*), кнопки минимизации и максимизации и полоска скроллинга (*scroll bar*).

screen exchange [skri:n ɪks'tʃeɪndʒ] замена экрана; обмен с экраном

screen font [skri:n fɒnt] экранный шрифт. ◊ Растровый шрифт, разработанный для отображения информации на экране компьютера. *См. тж. bitmapped font, font, outline font, raster font, scalable font, sestem font, vector font*

screen formatting [skri:n 'fɔ:mætɪŋ] форматирование изображения

screen ful (screenful) ['skri:nful] *adj.* экранный. ◊ О порции текста, полностью заполняющий экран дисплея.

screen full [skri:n full] полный экран

screen gain [skri:n 'geɪn] коэффициент усиления экрана. ◊ Характеризует степень концентрации направленного к зрителю света по сравнению с отражением от матовой поверхности (*ДГ*).

screen generator [skri:n 'dʒenəreɪtə] программа формирования экранных форм. ◊ Программа для описания и формирования изображений (обычно текстовых) для использования в интерактивных системах.

screen grid [skri:n grɪd] экранная сетка

screen hard copy [skri:n ha:d 'kɒpi] копия экрана. ◊ Вывод изображения с экрана на бумагу.

screen image [skri:n 'ɪmɪdʒ] отображаемое изображение. *См. тж. display image*

screen interface [skri:n ,ɪntə'feɪs] экранный интерфейс

screen line [skri:n laɪn] строка экрана

screen management [skri:n 'mænɪdʒmənt] управление экраном

screen memory [skri:n 'meməri] видеопамять; экранная память

screen message [skri:n 'mesɪdʒ] сообщение для вывода на экран

- screen mode** [skri:n moud] режим экрана; экранный режим
- screen page** [skri:n peidʒ] страница экранной памяти; страница видеопамяти; дисплейная страница
- screen painter** [skri:n 'peɪntə] список выбора
- screen panel** [skri:n 'pænl] панель экрана, экранная панель
- screen persistence** [skri:n pə'sɪstəns] послесвечение экрана ЭЛТ
- screen preview** [skri:n 'pri:'vju:] просмотр на экране информации для печати; режим предварительного просмотра текста
- screen previewer** [skri:n 'pri:'vju:ə] средство предварительного просмотра на экране печатаемой информации
- screen printing** [skri:n 'prɪntɪŋ] трафаретная печать
- screen reflector Yagi** [skri:n rɪ'flektə 'ja:dʒɪ] директорная антенна с отражающим экраном
- screen refresh** [skri:n rɪ'frefʃ] регенерация изображения (*на экране дисплея*); восстановление изображения
- screen saver** [skri:n 'seɪvə] заставка, хранитель экрана. ☞ Программа, гасящая экран или выводящая на него движущееся изображение, когда пользователь не работает с машиной. При нажатии клавиши или перемещении мыши изображение, выводимое хранителем экрана, моментально исчезает. *См. тж. CRT, screen, VDU*
- screen size** [skri:n saɪz] размер экрана
- screen storage time** [skri:n 'stɔ:riʒ taɪm] время послесвечения экрана
- screen table** [skri:n teɪbl] экранная таблица
- screen tips** [skri:n tɪps] всплывающая подсказка. ☞ Подсказки, кратко описывающий выбранный на экране объект. Появляются при остановке на нем курсора. *См. тж. bubble help*
- screen updating** [skri:n ʌp'detɪŋ] обновление изображения
- screen-coupled phantastron** [skri:n'klʌplɪd 'fæntastrɒn] фантастрон со связью по экранирующей сетке
- screened** ['skri:nd] *adj.* экранированный
- screened circuit** ['skri:nd 'sə:kɪt] схема, изготовленная методом трафаретной печати
- screened component** ['skri:nd kəm'pounənt] компонент, изготовленный методом трафаретной печати
- screened conductor** ['skri:nd kən'dʌktə] межсоединение, изготовленное методом трафаретной печати
- screened connection (connexion)** ['skri:nd kə'nekʃən] соединение, изготовленное методом трафаретной печати
- screened helical antenna** ['skri:nd 'helɪkl æn'tenə] экранированная спиральная антенна
- screened loop antenna** ['skri:nd lu:p æn'tenə] экранированная рамочная антенна
- screened waveguide** ['skri:nd 'weɪv,gaɪd] экранированный волновод

screen-grid modulation [skri:n'grɪd ,mɒdju'leɪʃən] модуляция по экранирующей сетке

screen-grid tube [skri:n'grɪd tju:b] электронная лампа с экранирующей сеткой

screen-grid voltage [skri:n'grɪd 'vɒlɪdʒ] напряжение экранирующей сетки

screening ['skri:nɪŋ] *n.* экранирование

screening angle ['skri:nɪŋ 'æŋɡl] угол экранирования (*поверхностью Земли в рлк.*)

screening constant ['skri:nɪŋ 'kɒnstənt] постоянная экранирования

screening phenomenon ['skri:nɪŋ fi'nɒmɪnən] экранирующий эффект, эффект экранирования

screening router ['skri:nɪŋ 'raʊtə] маршрутизатор ограниченного доступа.  Сконфигурирован на разрешение или запрещение трафика на основе набора правил доступа, заданных администратором. *См. тж. router*

screening supercurrent ['skri:nɪŋ ,sju:pə'klærənt] экранирующий сверхпроводящий ток

screen-on connection (connexion) [skri:n'ɒn kə'nekʃən] соединение, изготовленное методом трафаретной печати

screen-oriented [skri:n'ɔ:rɪətɪd] экранно-ориентированный; экранный; ориентированный на работу с экраном

screen-oriented capabilities [skri:n'ɔ:rɪətɪd ,keɪpə'bɪlɪtɪz] возможности использования экрана

screen-oriented editor [skri:n'ɔ:rɪətɪd 'edɪtə] экранный редактор

screen-oriented output [skri:n'ɔ:rɪətɪd 'aʊtpʊt] экранно-ориентированный вывод

screw [skru:] *n.* 1. винт; болт; шуруп; 2. поворот винта; *v.* привинчивать

screw axis [skru: 'æksɪs] винтовая ось, винтовая ось симметрии

screw cap [skru: kæp] резьбовый цокаль

screw discharge [skru: dɪs'tʃɑ:ʒ] винтовой разряд, спиральный разряд

screw dislocation [skru: dɪs,lou'keɪʃən] винтовая дислокация

screw pinch [skru: 'pɪntʃ] винтовой самостягивающийся разряд, спиральный самостягивающийся разряд

screw terminal [skru: 'tə:mɪnl] зажимной контакт

screw tuner [skru: 'tju:nə] согласующий винт, винт-тюнер

screw tuning [skru: 'tju:nɪŋ] настройка с помощью винта

screw-dislocation network [skru: dɪs,lou'keɪʃən net'wɜ:k] сетка винтовых дислокаций (*фтт*)

screwdriver [skru:'draɪvə] *n.* отвертка

screwdriver rule [skru:'draɪvə ru:l] правило буравчика.  Выражает связь между направлениями тока в проводнике и направлением вектора индукции магнитного поля.

screw-thread base [skru:'θred beɪs] резьбовой цокаль

scribe [skraɪb] *v.* скрайбировать (*микр*); описывать

scribe channel ['skæətə 'tʃænl] линия скрайбирования (*микр*)

scribe cut ['skæətə kʌt] линия скрайбирования (*микр*)

scriber ['skraɪbə] *n.* скрайбер (*микр*)

scribing ['skraɪbɪŋ] *n.* скрайбирование. ☞ Один из технологических процессов в электронной промышленности, процесс разделения полупроводниковых пластин на отдельные кристаллы.

scribing projector [skraɪbɪŋ 'prɒdʒektə] стилографический проектор

scribing tool [skraɪbɪŋ tu:l] резец для скрайбирования (*микр*)

script and preset manager [skript ænd pri:'set 'mæɪnɪdʒə] диспетчер макросов и заготовок

script language [skript 'læŋgwɪdʒ] язык (*подготовки*) сценариев. ☞ Применяется в авторских системах для описания действий и данных в мультимедиа-приложениях. *См. тж. JavaScript*

script [skript] *n.* 1. сценарий. ☞ В искусственном интеллекте – структурное описание действия или процесса для анализа или синтеза текстов на естественном языке. 2. гарнитура, имитирующая рукописные символы; 3. файл, содержащий последовательность операторов SQL (в СУБД)

script driver [skript 'draɪvə] драйвер сценария

script file [skript faɪl] файл сценария

script language [skript 'læŋgwɪdʒ] язык сценариев; язык описания сценариев

SCRIPT внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда служит для преобразования информации, выводимой на принтер, в формат PostScript.

scripting language ['skriptɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык сценариев, скриптовый язык. *См. тж. script language*

scripting language ['skriptɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык сценариев

scroll [skroul] *v.* прокручивать, перемещать; просматривать. *См. тж. scrollbar, scroll box, scrolling*

scroll bar [skroul ba:] линейка прокрутки. ☞ В системах непосредственного взаимодействия – область границы окна для управления прокруткой изображения. *См. тж. menu bar, title bar*

scroll box [skroul bɒks] ползунок (*линейки прокрутки*). ☞ В ГИС – перемещаемый с помощью мыши прямоугольник, находящийся на линейке прокрутки. Показывает на линейке прокрутки положение отображаемого участка относительно всего документа и служит для быстрого визуального поиска нужной области. В документах большого объема более эффективно использование механизма закладок и поиска. *См. тж. bookmark, scroll, scroll bar*

scroll buffer [skroul 'bʌfə] буфер прокрутки

Scroll Lock (SL) [skroul lɒk] клавиша «Включить прокрутку». ☞ Управляющая клавиша, с помощью которой происходит установка режима скроллинга.

scroll mouse [skroul maʊs] мышь с колесиком

scrollable ['skrouləbl] *adj.* прокручиваемый

scrollable cursor ['skrouləbl 'kɜ:sə] курсор прокрутки. ☞ Конструкция SQL.

scrollable list ['skrouləbl lɪst] прокручиваемый список

scroller [skroulə] *n.* элемент прокрутки; скроллер

scroller object [skroulə 'ɒbdʒɪkt] объект полосы прокрутки; скроллер

scrolling ['skroulɪŋ] *n.* прокрутка; просмотр. ☞ Вертикальное или горизонтальное перемещение изображения в окне экрана. «Прокрутка» относится к действиям с точки зрения программы или пользователя» «просмотр» – только с точки зрения пользователя. *См. тж. panning, scroll bar*

scrolling action ['skroulɪŋ 'ækfən] операция прокрутки

scrolling bar ['skroulɪŋ ba:] линейка прокрутки. *См. тж. scroll bar*

scrolling increment ['skroulɪŋ 'ɪnkrɪmənt] шаг прокрутки

scrolling region ['skroulɪŋ 'ri:dʒən] область прокрутки

scrolling unit ['skroulɪŋ 'ju:nɪt] единица прокрутки

scrub bar ['skrʌb ba:] линейка для ручного управления воспроизведением

scrubbing ['skrʌbɪŋ] *n.* прослушивание записи на малой скорости

scrutinize ['skru:tɪnaɪz] *v.* 1. рассматривать; 2. тщательно исследовать

scrutiny ['skru:tɪni] *n.* тщательное изучение; рассмотрение; критический разбор

sculpted box ['skʌlptɪd bɒks] рельефная рамка

sculpting ['skʌlptɪŋ] *n.* «лепка» изображения

sculptured keyboard ['skʌlptʃəd 'ki:bɔ:d] рельефная клавиатура, клавиатура с рельефными клавишами

SDEFRA внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда предназначена для устранения фрагментации файлов на Stacker-дисках.

S-distortion [es dɪs'tɔʃən] зигзагообразные искажения (*тлв*)

SDRES внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда служит для загрузки резидентского антивирусного «сторожа».

SDSCAN внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда служит для вызова программы антивирусной проверки файлов.

sea backscattering [si: bæk'skætərɪŋ] обратное рассеяние от морской поверхности

sea clutter [si: 'klʌtə] мешающие отражения от морской поверхности

sea echo [si: 'ekou] эхо-сигнал от морской поверхности

sea returns [si: ri'tɜ:nz] мешающие отражения от морской поверхности

sea state sensing [si: steɪt 'sensɪŋ] дистанционное зондирование поверхности моря

sea/land radar antenna [si: lænd 'reɪdə æn'tenə] антенна корабельной или наземной РЛС

seal [si:l] *v.* 1. запечатывать; 2. закрывать, изолировать; запаивать; 3. скреплять; *n.* затвор (*жидкостной и т. п.*); изоляция

seal ring [si:l rɪŋ] уплотняющее кольцо

sealant ['si:lænt] *n.* уплотнитель

sealed [si:lt] *adj.* запечатанный

sealed cell [si:lt si:l] 1. герметичный (первичный) элемент; 2. герметичный аккумулятор

sealed channel [si:lt 'tʃænl] герметизированный канал (*микр*)

- sealed circuit** [si:lt 'sə:kɪt] герметизированная схема
- sealed contact** [si:lt 'kɒntækt] геркон, герметизированный контакт
- sealed diode** [si:lt 'daɪəʊd] диод в герметизированном корпусе, герметизированный диод
- sealed junction transistor** [si:lt 'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] транзистор с герметизированными переходами
- sealed-authenticator authentication scheme** [si:lt ə:'θentɪkeɪtə ə:'θentɪkeɪʃən 'ski:m] схема аутентификации с запечатанным аутентификатором.
- sealed-channel charge-coupled device (CCD)** [si:lt'tʃænl tʃa:dʒ'kʌrpl dɪ'vaɪs] ПЗС с изолированным каналом
- sealed-off discharge tube** [si:lt'ɔ:f dɪs'tʃa:dʒ tju:b] отпаянная газоразрядная трубка (*лазера*)
- sealing** ['si:lɪŋ] *adj.* запечатывающий
- sealing compound** ['si:lɪŋ 'kɒmpaʊnd] герметизирующий компаунд
- sealing encryption algorithm** ['si:lɪŋ ɪn'krɪptʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] запечатывающий алгоритм шифрования
- sealing off** ['si:lɪŋ ɔ:f] 1. отпайка (*электровакuumного прибора*); 2. запайка (*кабеля*)
- seamless** ['si:m'les] *adj.* бесшовный; цельный
- seamlessness** ['si:m'les'nɪs] «без швов», прозрачность, органичность, и незаметность (*для пользователя*). ☞ Об интеграции различных программных и аппаратных средств (*seamless integration with*).
- search** [sə:tʃ] *n.* 1. поиск; перебор; 2. поиски; 3. исследование, изыскание; *v.* 1. искать (**out, for**); 2. исследовать. *См. тж. advanced search, backward search, binary search, contextual search, fuzzy search, global search, heuristic search, linear search, pattern-matching search, power search, search criterion, search domain, search engine, search tame, simple search*
- search address mark** [sə:tʃ ə'dres ma:k] метка адреса поиска
- search and insertion algorithm** [sə:t ænd 'ɪnsɪʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм поиска и вставки
- search and replace** [sə:t ænd rɪ'pleɪs] поиск и замена; поиск с заменой
- search and rescue communicator** [sə:tʃ ænd 'reskʃi:kə'mju:nɪkeɪtə] поисково-спасательная радиостанция
- search angle** [sə:tʃ 'æŋɡl] угол (сектор) поиска (*рлк*)
- search antenna** [sə:tʃ æn'tenə] антенна поиска (*рлк*)
- search area** [sə:tʃ 'ɛəriə] область поиска. ☞ Обычно подразумевается область памяти, в пределах которой производится поиск. *См. тж. search domain*
- search argument** [sə:tʃ 'a:gjʊmənt] аргумент поиска
- search argument** [sə:tʃ 'a:gjʊmənt] ключ поиска; аргумент поиска
- search attribute** [sə:tʃ 'ætrɪbjʊ:t] поисковый атрибут, атрибут поиска
- search by field** [sə:tʃ baɪ fi:ld] поиск в определенных полях
- search coil** [sə:tʃ kɔɪl] измерительная катушка; измерительная обмотка
- search command** [sə:tʃ kə'ma:nd] команда поиска

search condition [sə:tʃ kən'diʃən] условие поиска

search control word [sə:tʃ kən'troul wə:d] управляющее слово поиска

search coverage [sə:tʃ 'kʌvəriʒ] зона поиска

search criterion [sə:tʃ kraɪ'tiəriən] критерий поиска. ☞ Заданный в запросе на поиск документа или записи в БД набор ключевых слов, разделенных логическими операциями, такими как AND, OR и NOT. *См. тж. search engine, search key*

search cycle [sə:tʃ 'saɪkl] цикл поиска

search device [sə:tʃ 'di'vaɪs] поисковое устройство

search direction switch [sə:tʃ di'rekʃən swɪtʃ] переключатель направления поиска (*рлк*)

search document image [sə:tʃ ,dɒkju'mənt 'ɪmɪdʒ] поисковый образ документа

search domain [sə:tʃ də'mein] область поиска

search domain [sə:tʃ də'mein] область поиска. ☞ Множество, среди элементов которого производится поиск. *См. тж. search*

Search Drive [sə:tʃ draɪv] сетевое логическое устройство поиска каталога. ☞ Используется для поиска программных файлов, находящихся вне текущего каталога. *См. тж. drive, Search Mapping*

search drive mapping [sə:tʃ draɪv 'mæpɪŋ] назначение диска поиска; задание маршрута поиска

search engine [sə:tʃ 'endʒɪn] поисковая служба, поисковая машина, поисковый механизм. ☞ Программа, позволяющая искать информацию в Web по ключевым словам, темам и т. д. *См. тж. relevance, search, search criterion, search time*

search entirety factor [sə:tʃ ɪn'taɪəli 'fæktə] коэффициент полноты поиска

search file [sə:tʃ faɪl] картотека справок

Search for Extra Terrestrial Intelligence (SETI) [sə:tʃ fɔ: eks'trə tɪ'restriəl ɪn'telɪdʒəns] поиск внеземных цивилизаций, программа SETI

Search format not found [sə:tʃ 'fɔ:mt nɒt faʊnd] Разыскиваемое оформление не обнаружено.

search functions [sə:tʃ 'fʌŋkʃənz] функции поиска

search image [sə:tʃ 'ɪmɪdʒ] поисковый образ, образец

search information processing [sə:tʃ ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesɪŋ] обработка данных о поиске цели

search instruction [sə:tʃ ɪn'strʌkʃən] команда поиска

Search item/disk for data [sə:tʃ 'aɪtem disk fɔ: 'deɪtə] Поиск данных в выбранной области или на всем диске.

search key [sə:tʃ ki:] ключ поиска. ☞ Имя элемента данных, значения которого рассматриваются при поиске. *См. тж. keyword*

search keydata [sə:tʃ ki:'deɪtə] данные ключа поиска

search list [sə:tʃ lɪst] список поиска

search logic [sə:tʃ 'lɒdʒɪk] логика поиска

Search Mapping [sə:tʃ 'mæpɪŋ] мэпинг (соответствие) сетевых логических устройств поиска. ☉ Установление соответствия определенного сетевого каталога сетевому каталогу поиска. *См. тж. Search Drive, mapping*

search memory [sə:tʃ 'meməri] ассоциативная память

search menu [sə:tʃ 'menju:] меню поиска

search message [sə:tʃ 'mesɪdʒ] поисковое сообщение

search method [sə:tʃ 'meθəd] метод перебора; метод поиска

search mode [sə:tʃ moud] режим поиска

search operativeness [sə:tʃ ,ɔpə'reɪtɪvnes] оперативность поиска

search pattern [sə:tʃ 'pætən] шаблон поиска

search precision [sə:tʃ prɪ'sɪʒən] точность поиска

search precision ratio [sə:tʃ prɪ'sɪʒən 'reɪʃɪou] коэффициент точности поиска

search procedure [sə:tʃ prə'si:dʒə] процедура поиска

search radar [sə:tʃ 'reɪdə] РЛС обнаружения целей

search receiver [sə:tʃ rɪ'si:və] приемник поисковой станции радиотехнической разведки

search register [sə:tʃ 'redʒɪstə] регистр признака в ассоциативном запоминающем устройстве

search representation [sə:tʃ ,reprɪzen'teɪʃən] поисковое предписание

search space [sə:tʃ speɪs] область поиска. ☉ В системах логического вывода — множество всех возможных решений.

Search text not found [sə:tʃ tekst nɒt faʊnd] Разыскиваемый текст не обнаружен.

search time [sə:tʃ taɪm] время поиска. ☉ Время, требуемое для программного поиска конкретных элементов данных, записи или файла. В случае аппаратного поиска чаще используется термин *access time*.

search tool [sə:tʃ tu:l] инструментальное средство поиска

search tree [sə:tʃ tri:] дерево поиска. ☉ Древоподобная структура данных, используемая для организации ключевого доступа. Внутренние вершины дерева поиска содержат ключи, указывающие, какие ключи содержатся в соответствующих поддеревьях. *См. тж. binary tree, B-tree*

search word [sə:tʃ wə:d] поисковый признак; признак. ☉ Значение, задаваемое при выборке слова из ассоциативной памяти.

search zone [sə:tʃ zoun] зона поиска (*рлк*)

search-and-pounce [sə:tʃ'ænd'paʊns] поиск с настройкой на первую работающую станцию (в радиолобительской связи).

search-and-replace function [sə:tʃ ænd rɪ'pleɪs 'fʌŋkʃən] функция поиска и замены

search-and-rescue satellite [sə:tʃ'ænd'reskʃi: 'sætəlaɪt] Коспас-Сарпат. ☉ Международная спутниковая поисково-спасательная система, разработанная для оповещения о бедствии и местоположении персональных радиобуев и радиобуев, установленных на судах и самолётах в случае аварийных ситуаций.

searchcase [sə:tʃ'keɪs] *n.* поисковая комбинация; поисковый образ

search-coil magnetometer [sə:tʃ'kɔɪl mæg'ni:tou'mi:tə] индукционный магнитометр

searched [sə:tʃt] *adj.* искомый

searched key [sə:tʃt ki:] искомый ключ (при криптоанализе)

searching ['sə:tʃɪŋ] *n.* поиск. ☞ Процесс поиска информации в таблице или в файле путем просмотра специального поля в каждой записи, называемого ключем. Целью поиска является отыскание записи (если она есть) с данным значением ключа.

searching «...» ['sə:tʃɪŋ] поиск «...»

Searching documents «...» ['sə:tʃɪŋ ,dɒkjʊ'mənts] Поиск документов «...».

Searching for existing table ['sə:tʃɪŋ fɔ: ɪg'zɪstɪŋ teɪbl] Поиск итоговой таблицы «...».

searching method ['sə:tʃɪŋ 'meθəd] метод поиска

searching procedure ['sə:tʃɪŋ prə'si:ðʒə] техника поиска

searching tool ['sə:tʃɪŋ tu:l] инструментальное средство поиска

searching tree ['sə:tʃɪŋ tri:] дерево поиска; дерево перебора

searchless identification system ['sə:tʃles aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] беспойсковая система идентификации

searchlight sonar ['sə:tʃ'laɪt 'souna:] гидролокационная станция с остронаправленным лучом, гидролокатор с остронаправленным лучом

searchlighting ['sə:tʃ'laɪtɪŋ] *n.* режим слежения за целью (*рлк*)

searchlight-type sonar ['sə:tʃ'laɪt'taɪp 'souna:] гидролокационная станция с остронаправленным лучом, гидролокатор с остронаправленным лучом

seasonal ['si:zənəl] *adj.* 1. сезонный; 2. периодический

seasonal behavior ['si:zənəl bɪ'heɪvjə] сезонные изменения

seasoned ['si:zənd] *adj.* выдержанный (*о дереве и т. п.*)

seasoning ['si:znɪŋ] *n.* 1. естественное старение; 2. тренировка (*электронной лампы, схемы и т.д.*)

seat reservation system [si:t ,reze'veɪʃən 'sɪstɪm] система заказа мест

secant ['si:kənt] *n.* 1. секанс; 2. секущий; 3. пересекающий

secant method ['si:kənt 'meθəd] метод секущей

secluded [si'klu:dɪd] *adj.* изолированный

seco ['sekɔ] *n.* последовательная система управления телетайпной связью

secon ['sekən] *n.* секон. ☞ Супервидикон с диэлектрич. пористой мишенью, действие которой основано на явлении вторично-электронной проводимости (*тлв*).

second (sec) ['sekənd] *n.* секунда, с; *adj.* второстепенный; второй (*по счету*); дополнительный, добавочный. Синоним – **secondary**

second anode ['sekənd 'ænəʊd] второй анод

second channel ['sekənd 'tʃænl] канал, следующий за соседним

second coupler ['sekənd 'kʌplə] выходное устройство связи

second detector ['sekənd dɪ'tektə] амплитудный детектор (*в супергетеродинном приемнике*)

Second diskette bad or incompatible ['sekənd 'dɪskət bæd ə: 'ɪnkəm.pætəbl] Вторая дискета испорчена или несовместима. ☉ Воспользуйтесь командой CHKDSK или отформатируйте дискету.

second generation computer ['sekənd 'dʒenəreɪʃən kəm'pjʊ:tə] ЭВМ второго поколения. *См. тж. computer generation*

second generation hub ['sekənd 'dʒenəreɪʃən hʌb] концентратор второго поколения. ☉ Называется также интеллектуальным (smart) или управляемым.

second harmonic generation (SHG) ['sekənd 'hɑ:mənɪk 'dʒenəreɪʃən] генерация второй гармоники

second level address ['sekənd 'levl ə'dres] косвенный адрес

second mark ['sekənd ma:k] знак секунды «"»

second moment ['sekənd 'moumənt] момент второго порядка

second normal form ['sekənd 'nɔ:məl fɔ:m] вторая нормальная форма (*отношения реляционной базы данных*). ☉ Отношение задано во второй нормальной форме, если каждый его непервичный атрибут полностью функционально зависит от любого ключа отношения.

second order difference ['sekənd ə:'dɔ 'dɪfrəns] 1. разность второго порядка; 2. вторая разность

second point of displacement ['sekənd pɔɪnt əv dɪs'pleɪsmənt] вторая точка для сдвига

second preimage resistant hash function ['sekənd pri'ɪmɪdʒ rɪ'zɪstənt hæʃ 'flʌŋkʃən] хеш-функция с прообразами вторыми трудно обнаружимыми. ☉ Хеш-функция, для которой задача поиска коллизий прообраза второго является вычислительно трудной.

second rank tensor ['sekənd ræŋk 'tensə] тензор второго ранга. ☉ Тензор – объект линейной алгебры, линейно преобразующий элементы одного линейного пространства в элементы другого. Частными случаями тензоров являются скаляры, векторы, билинейные формы и т. п. Термин «тензор» также часто служит сокращением для термина «тензорное поле», изучением которых занимается тензорное исчисление. Тензоры второго ранга, впервые были введены Леонардом Эйлером в 1758 г. и являются тензорами инерции твердого тела, тензорами поворота.

second subharmonic ['sekənd 'sʌb'hɑ:mənɪk] вторая субгармоника

second Townsend discharge ['sekənd 'taʊnsend dɪs'tʃɑ:dʒ] тёмный разряд второго типа Таунсенда, тихий разряд второго типа. ☉ Несамостоятельный газовый разряд с ионизацией вторичными электронами.

secondary (sec) ['sekəndəri] *adj.* 1. вторичный. ☉ 1. Вспомогательный, дополнительный; подчиненный. 2. Относящийся ко второму уровню иерархии. 2. второстепенный; побочный; 3. вторичная обмотка

secondary access method ['sekəndəri 'ækses 'meθəd] вторичный метод доступа. ☉ В базах данных – совокупность средств для обеспечения эффективного доступа по вторичным ключам.

secondary action ['sekəndəri 'ækʃən] дополнительное действие

secondary address ['sekəndəri ə'dres] вторичный адрес

secondary attribute ['sekəndəri 'ætrɪbjʊ:t] вторичный атрибут (*отношения реляционной базы данных*). ☞ Атрибут, не входящий ни в один ключ отношения.

secondary avalanche ['sekəndəri 'ævələ:nʃ] вторичная лавина, вторичный лавинный пробой

secondary battery ['sekəndəri 'bætəri] батарея аккумуляторов

secondary breakdown ['sekəndəri 'breɪkdaʊn] 1. вторичный пробой; 2. тепловой пробой p – n перехода

secondary cache ['sekəndəri kæʃ] внешняя кэш-память, вторичная кэш-память, кэш-память второго уровня

secondary cell ['sekəndəri si:l] аккумулятор

secondary channel ['sekəndəri 'tʃænl] дополнительный канал

secondary coil ['sekəndəri kɔɪl] вторичная обмотка

secondary color ['sekəndəri 'klɒlə] смешанный цвет

secondary console ['sekəndəri kən'saʊl] вспомогательный пульт; вспомогательная консоль; вторичная консоль

secondary current ['sekəndəri 'kʌrənt] ток вторичной обмотки (*трансформатора*)

secondary data ['sekəndəri 'deɪtə] производные данные; вторичные данные

secondary defect ['sekəndəri dɪ'fekt] вторичный дефект

secondary digital carrier ['sekəndəri 'dɪdʒɪtl 'kæriə] вторичный цифровой поток

secondary disk ['sekəndəri dɪsk] вторичный диск. ☞ В системе SFT NetWare для организации дублирования информации образуется пара дисков, которые являются, с точки зрения пользователя, как бы одним отдельным диском. Один диск в этой паре является первичным (основным), а другой – вторичным. См. тж. **primary disk**

secondary document ['sekəndəri ˌdɒkjʊ'mənt] вторичный документ

secondary electron gap loading ['sekəndəri ɪ'lektɹən ɡæp 'ləʊdɪŋ] проводимость зазора, обусловленная вторичными электронами

secondary electron-emission coefficient ['sekəndəri ɪ'lektɹən ɪ'mɪʃən ˌkɒm-'fɪʃənt] коэффициент вторичной электронной эмиссии. ☞ Вторично-электронная эмиссия – это эмиссия, при которой дополнительная энергия эмиттируемым (вторичным) электронам сообщается первичными электронами, бомбардирующими поверхность вещества. Усредненное число вторичных электронов, приходящихся на один первичный электрон, является мерой этого вида эмиссии и называется коэффициентом вторично-электронной эмиссии.

secondary emission detector ['sekəndəri ɪ'mɪʃən dɪ'tektə] вторично-эмиссионный детектор

secondary emission rate ['sekəndəri ɪ'mɪʃən reɪt] коэффициент вторичной эмиссии

secondary entry point ['sekəndəri 'entri pɔɪnt] дополнительная точка входа

secondary index ['sekəndəri 'indeks] 1. вторичный индекс. ⊗ Индекс, содержащий вторичные ключи. 2. детальный индекс, вторичный индекс. *Ср.* **master index, primary index**

secondary indexing ['sekəndəri 'indeksɪŋ] вторичное индексирование

Secondary Input (SI) ['sekəndəri 'ɪnput] вторичный вход

secondary key ['sekəndəri ki:] вторичный ключ. ⊗ 1. В базах данных – ключ, не являющийся первичным ключом. 2. В методах доступа – поле записи, различающее записи с одинаковыми первичными ключами. *Ср.* **primary key**

secondary light source ['sekəndəri laɪt sɔ:s] вторичный источник света

secondary lobe ['sekəndəri ləʊb] боковой лепесток

secondary memory (SM) ['sekəndəri 'meməri] внешняя память

secondary normal form ['sekəndəri 'nɔ:məl fɔ:m] вторая нормальная форма

secondary operator control station ['sekəndəri 'ɔ:pəreɪtə kən'trəʊl 'steɪʃən] вспомогательный абонентский пул

Secondary Output (SO) ['sekəndəri 'aʊtput] вторичный выход

secondary paging device ['sekəndəri 'peɪdʒɪŋ 'di'vaɪs] вспомогательное устройство страничной памяти

secondary pattern ['sekəndəri 'pætən] диаграмма направленности антенны с облучателем

secondary plasma ['sekəndəri 'plæzmə] вторичная плазма

secondary pointer ['sekəndəri 'pɔɪntə] дополнительный указатель; вторичный указатель

secondary prompt symbol ['sekəndəri prɒmpt 'sɪmbəl] вспомогательный символ приглашения системы

secondary pyroelectricity ['sekəndəri paɪrou'ɪlektrɪsɪtɪ] вторичный пьезоэлектрический эффект, пьезоэлектричество при постоянном напряжении. ⊗ Вторичное пьезоэлектричество, которое является следствием пьезоэлектрического эффекта (например, возникновение напряжения в материале из-за теплового расширения).

secondary radar ['sekəndəri 'reɪdə] 1. радиолокация с активным ответом; 2. РЛС с активным ответом

secondary radiation ['sekəndəri 'reɪdi'eɪʃən] вторичное излучение

secondary radiator ['sekəndəri 'reɪdi'eɪtə] 1. вторичный излучатель; 2. зеркало (*антенны*); 3. линза (*антенны*)

secondary register ['sekəndəri 'redʒɪstə] вспомогательный регистр

secondary resources ['sekəndəri ri'sɔ:sɪz] вспомогательные ресурсы

secondary ring ['sekəndəri rɪŋ] вторичное кольцо

secondary service area ['sekəndəri 'sɜ:vɪs 'ɛəriə] зона уверенного дневного приема

secondary standard ['sekəndəri 'stændəd] вторичный эталон

secondary station ['sekəndəri 'steɪʃən] вторичная станция. ⊗ Станция HDLC, работающая под управлением первичной станции. Вторичная станция интер-

претирует команды первичной станции и формирует ответы на них. Ср. **primary station**

secondary storage ['sekəndəri 'stɔ:riɔz] внешняя память. ⦿ Как правило, подразумевается внешнее запоминающее устройства в иерархической памяти или в системе с виртуальной памятью, к которым не происходит явных обращений из прикладных программ. См. тж. **backing storage, bulk storage, external storage, main storage, mass storage**

secondary time server ['sekəndəri taɪm 'sə:və] вспомогательный сервер времени

secondary voltage ['sekəndəri 'vɔ:ltɪdʒ] 1. вторичное напряжение, напряжение на вторичной обмотке (*трансформатора*); 2. эдс аккумулятора

secondary wave ['sekəndəri weɪv] вторичная волна

secondary winding ['sekəndəri 'wɪndɪŋ] вторичная обмотка

secondary window ['sekəndəri 'wɪndəʊ] вторичное окно. ⦿ Окно, связанное с основным.

secondary word ['sekəndəri wə:d] вторичная команда. ⦿ Невстроенная операция; аналог имени подпрограммы в других языках.

secondary yield ['sekəndəri ji:lɪd] коэффициент вторичной эмиссии

secondary-electron conduction ['sekəndəri ɪ'lektɹən kən'dɪkʃən] электропроводность за счет вторичных электронов (*в передающих электронных трубках*)

secondary-electron conduction camera tube ['sekəndəri ɪ'lektɹən kən'dɪkʃən 'kæmərə tʃu:b] секон. ⦿ Супервидикон с диэлектрич. пористой мишенью, действие которой основано на явлении вторично-электронной проводимости.

secondary-electron multiplier ['sekəndəri ɪ'lektɹən 'mʌltɪplaiə] вторично-электронный умножитель

secondary-emission battery ['sekəndəri ɪ'mɪʃən 'bætəri] ядерная батарея с использованием вторичной электронной эмиссии

secondary-emission characteristic ['sekəndəri ɪ'mɪʃən ,kærɪktə'rɪstɪk] кривая зависимости коэффициента вторичной эмиссии от энергии первичных электронов

secondary-emission crossover voltage ['sekəndəri ɪ'mɪʃən 'krɒsəʊvə 'vɔ:ltɪdʒ] первый критический потенциал мишени. ⦿ Потенциал элемента мишени, при понижении которого истинный коэффициент вторичной электронной эмиссии становится меньше единицы, а при его повышении – больше единицы.

secondary-emission multiplication ['sekəndəri ɪ'mɪʃən ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] вторично-эмиссионное умножение

secondary-emission pedestal mode ['sekəndəri ɪ'mɪʃən 'pedɪstl moʊd] режим формирования пьедестала за счет вторичной эмиссии (*в пириконе*)

secondary-emission photomultiplication ['sekəndəri ɪ'mɪʃən 'fəʊtə,mʌltɪplɪ'keɪʃən] вторично-эмиссионное фотоумножение

secondary-emission ratio ['sekəndəri ɪ'mɪʃən 'reɪʃɪoʊ] коэффициент вторичной эмиссии

secondary-emission tube ['sekəndəri ɪ'mɪʃən tju:b] лампа с вторичной эмиссией

second-breakdown mode ['sekənd'breɪkdaʊn moʊd] режим вторичного пробоя

second-breakdown triggering ['sekənd'breɪkdaʊn 'trɪɡərɪŋ] переключение при вторичном пробое (*nn*)

second-breakdown-resistant transistor ['sekənd'breɪkdaʊn rɪ'zɪstənt træn'zɪstə] транзистор, устойчивый к вторичному пробую

second-channel attenuation ['sekənd'tʃænl ə'tenjuɪʃən] избирательность по каналу, следующему за соседним

second-crossover voltage ['sekənd'krɒsəʊvə 'vɒlɪdʒ] второй критический потенциал мишени. ⊗ Потенциал элемента мишени, при понижении которого истинный коэффициент вторичной электронной эмиссии становится больше единицы, а при его повышении – меньше единицы.

second-degree equation ['sekənd dɪ'ɡri: ɪ'kweɪʃən] уравнение второй степени

second-derivative sampling action ['sekənd dɪ'rɪvətɪv 'sɑ:mplɪŋ 'ækʃən] действие по второй производной (*системы автоматического управления*)

second-generation computer ['sekənd, dʒenə'reɪʃən kəm'pjʊ:tə] компьютер второго поколения

secondhand computer ['sekənd'hænd kəm'pjʊ:tə] машина, бывшая в употреблении

second-kind collision ['sekənd'kaɪnd kə'lɪʒən] столкновения второго рода, удары второго рода. ⊗ Столкновения возбуждённых атомов, ионов и молекул между собой и с электронами, при которых энергия возбуждения частиц (их внутренняя энергия) полностью или частично переходит в кинетическую энергию сталкивающихся частиц. За счёт этого механизма сумма кинетических энергий частиц после столкновения становится больше, чем до столкновения.

second-kind phase transition ['sekənd'kaɪnd feɪz træn'sɪʒən] фазовый переход второго рода

second-level address ['sekənd'levl ə'dres] адрес второго уровня; косвенный адрес

second-level cache ['sekənd'levl kæʃ] кэш второго уровня

second-order phase change ['sekənd ɔ:'də feɪz 'tʃeɪnʒ] фазовый переход второго рода. ⊗ Фазовые переходы второго рода – фазовые переходы, при которых вторые производные термодинамических потенциалов по давлению и температуре изменяются скачкообразно, тогда как их первые производные изменяются постепенно.

second-order phase transition ['sekənd ɔ:'də feɪz træn'sɪʒən] фазовый переход второго рода

secondremove subroutine ['sekənd'rɪmu:v səb,rʊ:'tɪn] подпрограмма второго уровня. ⊗ Подпрограмма, обращение к которой производится от подпрограммы первого уровня

second-system effect ['sekənd 'sɪstɪm ɪ'fekt] эффект второй системы

second-time-around clutter ['sekənd'taɪm ,ə'raʊnd 'klʌtə] повторные мешающие отражения

second-time-around echo ['sekənd'taɪm ,ə'raʊnd 'ekou] эхо-сигнал с временем запаздывания, превышающим период повторения зондирующих импульсов (рлк)

second-transition duration ['sekənd træn'sɪʒən 'dʒuə'rəɪʃən] длительность среза импульса

second-trip echo ['sekənd'trɪp 'ekou] эхо-сигнал с временем запаздывания от одного до двух периодов повторения зондирующих импульсов (рлк)

secor ['sekɔ:] *n.* система дальней радионавигации и обнаружения воздушных целей, состоящая из четырех наземных РЛС и спутниковой РДС с активным ответом

secrecy ['si:kri:si] *n.* секретность

secrecy channel ['si:kri:si 'tʃænl] канал обеспечения секретности.

secrecy system ['si:kri:si 'sɪstɪm] скремблер. ☞ Электронный прибор, используемый для воспроизведения передаваемой информации, непонятной для всех, кроме ее отправителя и получателя

secret ['si:krit] *n.* секрет, тайна

secret code ['si:krit koud] шифровальный код, секретный код

secret exchange protocol ['sekret ɪks'tʃeɪndʒ 'proutəkɔl] протокол обмена секретами. ☞ Протокол криптографический примитивный с двумя участниками. Входные слова участников называются секретами. В протоколе обмен секретами организован таким образом, чтобы в случае его прерывания (по любой причине) знания участников о секретах друг друга были приблизительно одинаковыми.

secret exponent ['si:krit eks'pounənt] секретный показатель степени

secret key ['si:krit ki:] секретный ключ

secret key cryptosystem ['sekret ki: 'kriptou'sɪstɪm] шифрсистема симметричная. ☞ Система шифрования, в которой симметричным образом используются секретные ключи зашифрования и ключи расшифрования. В ней ключи зашифрования и расшифрования в большинстве случаев совпадают, а в остальных случаях один легко определяется по другому. Стойкость криптографическая здесь определяется трудоемкостью, с которой противник и/или нарушитель может вычислить любой из секретных ключей, и оценивается при общепринятом допущении, что противнику и/или нарушителю известны все элементы шифрсистемы, за исключением ключа секретного (правило Керкгоффса).

secret key distribution ['si:krit ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] 1. секретное распределение ключей; 2. распределение секретных ключей

secret key enciphering ['si:krit ki: en'saɪfəɪŋ] шифрование с закрытым ключом

secret language ['si:krit 'læŋgwɪdʒ] 1. шифр, код; 2. зашифрованный текст

secret share ['sekret ʃɛə] доля секрета. ☞ Ключевая информация, получаемая отдельным участником схемы разделения секрета, позволяющая ему вместе с другими участниками правомочной коалиции восстановить значение секрета.

secret sharing ['sekret 'ʃɛərɪŋ] разделение секрета

secret sharing protocol ['sekret 'ʃɛərɪŋ 'proutəkɔl] протокол разделения секрета. ◊ Протокол криптографический, реализующий схему разделения секрета в модели, где участники являются абонентами сети связи. В этой модели имеется дополнительный участник (дилер), которому известно значение секрета. Дилер генерирует доли секрета и рассылает их остальным участникам. Всякая правомочная коалиция участников может восстановить секрет, выполнив протокол восстановления секрета. Протоколы разделения секрета. могут найти применение в организации хранения конфиденциальной информации, например, ключей криптосистемы, а также как протоколы криптографические примитивные.

secret sign ['si:krit sɪg] секретный знак

secret writing ['si:krit 'raɪtɪŋ] тайнопись

secretary ['sekɹətɹɪ] *n.* курсив, напоминающий рукописный шрифт

secretary hand ['sekɹətɹɪ 'hænd] курсив, напоминающий рукописный шрифт

secretary type ['sekɹətɹɪ taɪp] курсив, напоминающий рукописный шрифт

secret-key agreement ['si:krit'ki: ə'grɪ:mənt] соглашение (договоренность) о секретном ключе (между участниками обмена сообщениями)

secret-key cipher ['si:krit'ki: 'saɪfə] шифр с секретным ключом

secret-key cryptography ['si:krit'ki: 'kɹɪptou'grɑ:fɪ] криптография с секретным ключом (одноключевая криптография)

secret-key cryptosystem ['si:krit'ki: 'kɹɪptou'sɪstɪm] криптосистема с секретным ключом (одноключевая криптосистема)

section ['sekʃən] *n.* 1. секция; сегмент; 2. сечение (*в машинной графике*); 3. раздел, часть; 4. сечение; 5. срез. # **cross section** поперечное сечение; характерный (типичный) образец; *v.* делить на части, подразделять

section bar ['sekʃən ba:] линия выбора

section cursor ['sekʃən 'kə:sə] курсор выбора

section header ['sekʃən 'hedə] заголовок секции

section heading ['sekʃən 'hedɪŋ] заголовок раздела

section mark ['sekʃən ma:k] знак параграфа

section of transmission line ['sekʃən əv trænsmɪʃən 'laɪn] секция линии передачи

Section Overhead (SOH) ['sekʃən 'ouvhəd] служебная информация

section title ['sekʃən taɪtl] заглавие раздела

sectional ['sekʃənl] *adj.* 1. секционный; 2. групповой; 3. местный; 4. данный в разрезе; 5. разборный; 6. поперечный

sectional area ['sekʃənl 'ɛəriə] площадь поперечного сечения

sectional center ['sekʃənl 'sentə] местная станция; кустовой центр

sectional computer center ['sekʃənl kəm'pjʊ:tə 'sentə] кустовой вычислительный центр

sectional view ['sekʃənl vju:] вид в разрезе, разрез

sectionalized vertical antenna ['sekʃənælaɪzd 'və:tɪkəl æn'tenə] секционированная вертикальная антенна

sectioning ['sekʃənɪŋ] *n.* секционирование

sectioning and joining instruction ['sekʃənɪŋ ænd 'dʒɔɪnɪŋ ɪn'strʌkʃən] команда секционирования и соединения

section-type noninductive winding resistor ['sekʃən'taɪp 'nɒn,ɪn'dʌktɪv 'wɪndɪŋ rɪ'zɪstə] резистор с секционированной безындуктивной обмоткой

sector ['sektə] сектор. ☞ Минимальная физически адресуемая единица запоминаящего устройства на диске. Например, каждая дорожка магнитного диска при форматировании делится на секторы фиксированного размера (обычно 512 байт). Таким образом, сектор – наименьшая физически адресуемая единица хранения данных на диске. Синоним – **disk sector**; *См. тж. cluster, cylinder, floppy disk, hard disk, physical block, track*

sector address ['sektə ə'dres] адрес сектора

sector beam ['sektə bi:m] главный лепесток секторной направленности антенны

sector buffer ['sektə 'bʌfə] буфер секторов. ☞ Системный буфер ввода-вывода для хранения считанных с диска секторов. *См. тж. disk cache*

sector cable ['sektə 'keɪbl] кабель с секторными жилами

sector counter ['sektə 'kauntə] счетчик секторов

sector display ['sektə dɪs'pleɪ] 1. секторный дисплей; 2. индикатор секторного обзора

sector fraction ['sektə 'fræksjən] часть сектора

sector interleave ['sektə ɪntə'li:v] чередование секторов. *См. interleave factor*

sector interleave factor ['sektə ɪntə'li:v 'fæktə] коэффициент чередования секторов

Sector not found ['sektə nɒt faʊnd] Сектор не найден.

Sector not found error reading (writing) drive «...» ['sektə nɒt faʊnd 'erə 'ri:dɪŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Сектор не найден, ошибка при чтении (записи) на дисковом «...». ☞ Скопируйте файлы и переформатируйте дискету.

sector plan-position indicator (PPI) ['sektə 'plæn,pə'zɪʃən 'ɪndɪkeɪtə] индикатор с секторным обзором

sector scan ['sektə skæn] 1. секторное сканирование; 2. секторный обзор

sector scanning ['sektə 'skæɪnɪŋ] секторное сканирование

sector size ['sektə saɪz] размер сектора

Sector size too large in file «file _name» ['sektə saɪz tu: ɪn faɪl faɪl_ meɪm] Размер сектора превышает допустимый в файле «имя_файла». ☞ Ошибка в программном драйвере устройства, с которого считывается файл с указанным именем.

sector slack ['sektə slæk] бездействующие секторы, «хвосты». ☞ Секторы выделенного под файл кластера, не заполненные данными из-за большого размера кластера. *См. тж. cluster, FAT*

sectoral horn antenna ['sektərəl hrn æn'tenə] секториальная рупорная антенна

sectorial ['sektəriəl] *adj.* секторный

sectorial structure of crystal ['sektəriəl 'strʌktʃə əv 'krɪstl] секториальное строение кристалла

sectoring ['sektəriŋ] *n.* разбиение на секторы; разметка. *См. тж. hard-sectored disk, soft-sectored disk*

sector-scan sonar ['sektə'skæn 'sounə:] гидролокационная станция секторного обзора, гидролокатор секторного обзора

sector-shaped beam ['sektə'ʃeɪpt bi:m] главный лепесток секторной направленности антенны

sector-shaped pattern ['sektə'ʃeɪpt 'pætən] секторная диаграмма направленности антенны

sector-shaped radiation pattern ['sektə'ʃeɪpt 'reɪdi'eɪʃən 'pætən] секторная диаграмма направленности антенны

secular equation ['sekjulə ɪ'kweɪʃən] секулярное уравнение

secular variations ['sekjulə ˌvɛəri'eɪʃənz] вековые изменения (*направленности магнитного слоя Земли*)

secure [sɪ'kjuə] *v.* 1. обеспечивать; 2. доставлять, получать, достигать; *adj.* прочный, надежный, безопасный

secure access management [sɪ'kjuə 'ækses 'mænɪdʒmənt] управление защищенным доступом

secure access unit (SAU) [sɪ'kjuə 'ækses 'ju:nɪt] устройство защиты от несакционированного доступа

secure against [sɪ'kjuə ə'geɪnst] обеспечивающий защиту от (защищенный от)

secure against substitution and modification [sɪ'kjuə ə'geɪnst ˌsʌbstɪ'tju:ʃən ænd ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] защищать от подмены и модификации

Secure And Fast Encryption Routine (SAFER) [sɪ'kjuə ænd fa:st ɪn'krɪptʃən ru:'ti:n] Стойкий и быстрый алгоритм шифрования (алгоритм блочного шифрования, изобретенный американским криптологом Дж. Месси).

secure channel [sɪ'kjuə 'tʃænl] защищенный канал

secure cryptosystem [sɪ'kjuə 'krɪptou'sɪstɪm] безусловно стойкая криптосистема (ее стойкость не зависит ни от вычислительной мощности, ни от времени, которыми может располагать противник)

secure electronic exchange of keys (SEEK) [sɪ'kjuə ɪlek'trɒnɪk ɪks'tʃeɪndʒ əv ki:z] секретный электронный (безопасный) обмен ключами

Secure Electronic Payments Protocol (SEPP) [sɪ'kjuə ɪlek'trɒnɪk 'peɪmənts 'prəʊtəkɔl] протокол безопасных электронных платежей. ☞ Спецификация по обеспечению безопасности электронной торговли.

secure electronic signature devices [sɪ'kjuə ɪlek'trɒnɪk 'sɪgnətʃə dɪ'vaɪsɪz] средства подписи электронной. ☞ Шифровальные (криптографические) средства, используемые для реализации хотя бы одной из следующих функций – созда-

ние подписи электронной, проверка подписи электронной, создание ключа электронной подписи и ключа проверки подписи электронной.

Secure Electronic Transaction (SET) [sɪ'kjuə ɪlek'trɒnɪk træn'zækʃən] протокол защищенных электронных транзакций, протокол SET. ☞ Стандарт, обеспечивающий безопасный обмен транзакциями при оплате покупок по банковским карточкам через Интернет.

Secure Fast Packet Switching (SFPS) [sɪ'kjuə fa:st 'pækɪt 'swɪtʃɪŋ] Защищенная быстрая коммутация пакетов. *См. тж. LAN Switching*

Secure Hash Algorithm (SHA) [sɪ'kjuə hæʃ 'ælgɔːrɪðzəm] стойкий алгоритм хэширования, алгоритм аутентификации и проверки целостности информации, алгоритм SHA

Secure Hash Standard (SHS) [sɪ'kjuə hæʃ 'stændəd] Стандарт (USA) на стойкое хэширование принят в 1993 г. В нем принята односторонняя функция хэширования без ключа, отображающая любое двоичное сообщение длины не более 2^{64} в 160 битовую строку.

Secure Hypertext Transfer Protocol (SHTTP) [sɪ'kjuə 'haɪpətɛkst 'trænsfə 'proutəkɔl] Защищенный протокол для передачи гипертекста. ☞ Криптографический протокол для передачи мультимедийных документов в компьютерной сети "Интернет".

secure integrity of information [sɪ'kjuə ɪn'tɛgrɪtɪ əv ɪnfə'meɪʃən] обеспечивать целостность информации

secure key exchange [sɪ'kjuə ki: ɪks'tʃeɪndʒ] Синоним – **secure exchange of keys**

secure key generator [sɪ'kjuə ki: 'dʒenəreɪtə] генератор стойких ключей

Secure Key Management Protocol (SKMP) [sɪ'kjuə ki: 'mænɪdʒment 'proutəkɔl] Защищенный протокол управления ключами (разработанная корпорацией IBM система депонирования ключей)

secure key passing channel [sɪ'kjuə ki: 'pa:sɪŋ 'tʃænl] защищенный канал для передачи ключей

secure message [sɪ'kjuə 'mesɪdʒ] защищенное (засекреченное) сообщение

secure messaging encryption [sɪ'kjuə 'mesɪdʒɪŋ ɪn'krɪptʃən] сервис шифрования почтовых сообщений. ☞ Сервис обеспечения безопасности корпоративной электронной почты, основанный на шифровании исходящих сообщений. Как правило, в централизованных системах исходящие сообщения сначала отправляются с использованием зашифрованного соединения, например, по протоколу SSL/TLS, в центр обработки данных, где они проверяются на наличие вирусов и, в соответствии с принятой политикой безопасности, зашифровываются на ключе адресата, а затем отправляются в почтовый ящик адресата, либо выкладываются в общий портал для совместного использования.

secure modem [sɪ'kjuə 'moudəm] модем с защитой передаваемой информации

Secure Multipurpose Internet Mail Extensions (Secure MIME, S\MIME, S-MIME) [sɪ'kjuə 'mʌltɪ'pɜ:pəs ɪntə:'net meɪl ɪks'tenʃənz] безопасный протокол пе-

редачи электронной почты, протокол S/MIME. ☉ Разработан компанией RSA Data Security. Используется во многих популярных почтовых программах, например в Netscape Messenger и Microsoft Exchange. Шифрование писем S/MIME производит симметричными алгоритмами, а добавляемого затем ключа – асимметричными. *См. тж. attachment, BINHEX, MIME*

Secure Network Services [sɪ'kjuə net'wə:k 'sə:vɪsɪz] сетевая служба безопасности

secure operating system [sɪ'kjuə ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система защищенная. ☉ **1.** Операционная система, эффективно управляющая аппаратными и программными средствами с целью обеспечения уровня защиты, соответствующего содержанию данных и ресурсов, контролируемых этой системой; **2.** Операционная система, прошедшая аттестацию по определенному оценочному уровню доверия.

secure operation system [sɪ'kjuə ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] операционная система с защитой информации

secure signature creation device (SSCD) [sɪ'kjuə 'sɪgnətʃə 'kri:eiʃən dɪ'vaɪs] устройство создания подписи защищенное. ☉ Устройство создания подписи электронной, т. е. сконфигурированное программное или аппаратное устройство создания подписи, которое удовлетворяет требованиям, сформулированным в приложении III Директивы [Директива 1999/93/EC].

Secure Sockets Layer (Level) (SSL) [sɪ'kjuə 'sɔkɪts 'leɪə (levl)] уровень защищенных гнезд, протокол безопасных соединений, протокол SSL. ☉ Спецификация протокола для передачи через Интернет зашифрованных, аутентифицированных сообщений (например электронных транзакций), разработанных фирмой Netscape Communications и применяется для проверки полномочий и шифрования данных на транспортном уровне при работе Web-браузера с Web-сервером. Имеется несколько версий SSL. *См. тж. browser, URL*

secure standard [sɪ'kjuə 'stændəd] стандарты на средства защиты информации

secure state [sɪ'kjuə steɪt] состояние безопасное. ☉ Состояние системы, в котором выполнено одно из условий безопасности, например, ни один субъект не может получить доступ ни к какому объекту иначе как на основе проверки имеющихся у него полномочий.

Secure Transaction Technology (STT) [sɪ'kjuə træn'zækʃən tek'nɒlədʒɪ] технология безопасных транзакций. ☉ Спецификация, разработанная Micrisoft Corp. и Visa international inc. Поддерживается Spyglass Inc., RSA Data Security Inc., Internet Shopping Network и другими компаниями.

secure transaction technology [sɪ'kjuə træn'zækʃən tek'nɒlədʒɪ] технология надежных транзакций

secure voice transmission [sɪ'kjuə vɔɪs træns'mɪʃən] засекреченная телефонная связь

Secure Wide Area Network (SWAN, S/WAN) [sɪ'kjuə waɪd 'ɛəriə 'netwə:k] защищенная глобальная компьютерная сеть (набор аппаратных и программных средств для обеспечения конфиденциальности при работе с протоколами

TCP/IP). ☉ Одна из разрабатываемых новых спецификаций защиты, позволяющая пользоваться брандмауэрами различных поставщиков.

Securities and Exchange Commission (SEC) [sɪ'kjʊərɪtɪz ænd ɪks'tʃeɪndʒ kə'mɪʃən] Комиссия по ценным бумагам и биржам (США)

security [sɪ'kjʊərɪtɪ] *n.* 1. защита (*информации от несанкционированного доступа*); безопасность; надежность. ☉ В сети NetWare – защита от несанкционированного доступа. NetWare имеет следующие уровни защиты: защита с использованием процедуры входа в систему по паролю; защита файлов/каталогов с назначением опекунских прав пользователю; защита файлов, каталогов с использованием их атрибутов; защита доступа к файловому серверу с консоли. *См. тж. access control, authorization, data security, network security, physical security, security perimeter*; 2. служба безопасности. *См. тж. security management*; 3. секретность, конфиденциальность, защищенность

Security Account Database (SAD) [sɪ'kjʊərɪtɪ ə'kaʊnt 'deɪtəbeɪs] база учетных записей, база данных SAM. ☉ Хранит учетные записи пользователей, групп, компьютеров домена и домена. Представляет собой одну из ветвей системного реестра. *См. тж. ACL, SAM*

Security Account Management (SAM) [sɪ'kjʊərɪtɪ ə'kaʊnt 'mænɪdʒmənt] Диспетчер учетных записей (*безопасности*). ☉ Подсистема в системе безопасности Windows NT, отвечающая за хранение имен пользователей и их паролей в базе учетных записей (Security Account Database). Допуск к этой базе возможен только через SAM. *См. тж. LSA, SAD, SRM*

security accreditation [sɪ'kjʊərɪtɪ ə'krɪdɪteɪʃən] гарантия защиты. ☉ Формальное разрешение на использование для работы данной конкретной машины на месте ее установки только после обеспечения защиты от несанкционированного доступа.

security administrator [sɪ'kjʊərɪtɪ əd'mɪnɪstreɪtə] администратор (*системы*) безопасности. ☉ Специалист, обслуживающий средства защиты корпоративной сети. *См. тж. CSO, network security, system administrator*

Security Administrator Tool for Analysing Networks (SATAN) [sɪ'kjʊərɪtɪ əd'mɪnɪstreɪtə tu:l fə ə'næləsɪŋ 'netwə:ks] инструмент администратора безопасности для анализа сетей, пакет SATAN. ☉ Пакет для автоматического анализа известных уязвимостей компьютерных сетей. Позволяет системным администраторам быстро устранять «дыры» в системе безопасности. *См. тж. security, system administrator*

security analysis [sɪ'kjʊərɪtɪ ə'næləsɪs] анализ надежности

Security Assertion Markup Language (SAML) [sɪ'kjʊərɪtɪ ə'sə:ʃən 'ma:kɒp 'læŋgwɪdʒ] язык разметки для систем обеспечения безопасности, язык SAML

security attribute [sɪ'kjʊərɪtɪ 'ætrɪbjʊ:t] атрибут секретности

security audit [sɪ'kjʊərɪtɪ 'ɔ:dɪt] проверка (контроль, аудит) средств защиты. ☉ Проверка функционирования и работы персонала на соответствие требованиям безопасности. *См. тж. network security, security administrator*

security audit trail [sɪ'kjʊərɪtɪ 'ɔ:dɪt 'treɪl] данные проверки безопасности; результаты контроля защиты

security auditing [sɪ'kjuəri'ti 'ɔ:di:tɪŋ] проверка на стойкость

security bit [sɪ'kjuəri'ti bɪt] бит защиты

security certification [sɪ'kjuəri'ti ,sə:tɪfɪ'keɪʃən] аттестация защиты

Security Checks [sɪ'kjuəri'ti tʃeks] проверка системы защиты (в сети). ☞ Каждые полчаса сетевая операционная система NetWare проверяет рабочие станции, которые вошли в файловый сервер, имеют ли они право получать услуги сервера. Если выясняется, что рабочая станция не имеет такого права, сетевая операционная система начинает процесс автоматического вывода ее из сети.

security classification [sɪ'kjuəri'ti ,klæsɪfɪ'keɪʃən] гриф секретности; категория защиты

security clearance [sɪ'kjuəri'ti 'klɪərəns] категория допуска; уровень защиты. ☞ Категоризация информации, связанная с субъектом и проводимая для выполнения категории защиты той информации, к которой этому пользователю предоставлено право доступа.

security context [sɪ'kjuəri'ti 'kɒntekst] контекст безопасности

security control system (SCS) [sɪ'kjuəri'ti kən'trəʊl 'sɪstɪm] система обеспечения секретности

security descriptor [sɪ'kjuəri'ti dɪs'kriptə] дескриптор (паспорт) безопасности

security domain [sɪ'kjuəri'ti 'doʊmən] домен безопасности; домен защиты

security equipment [sɪ'kjuəri'ti 'kwɪpmənt] аппаратура засекречивания

Security Equivalence [sɪ'kjuəri'ti 'kwɪvələns] эквивалентность прав (в сети). ☞ Возможность системы, позволяющая Супервизору сети быстро и легко назначать любому пользователю сети опекунские права, эквивалентные правам другого пользователя или группы.

security estimate [sɪ'kjuəri'ti 'estɪmɪt] оценка стойкости (криптосистемы)

security evaluation [sɪ'kjuəri'ti 'vælju'eɪʃən] оценка защиты. ☞ Проверка системы с целью определения степени ее соответствия установленным моделям механизма защиты, стандарту обеспечения защиты и техническим условиям.

Security Event Management (SEM) [sɪ'kjuəri'ti 'i:vent 'mænɪdʒmənt] управление событиями безопасности. ☞ Управление информацией о событиях безопасности, основанное на мониторинге событий в реальном времени; ранжировании информации о событиях ИБ, что позволяет рассматривать в первую очередь наиболее критичные для функционирования информационной инфраструктуры инциденты; корреляционном анализе полученных данных на предмет определения комплексных атак сетевых, а также атак, распределенных по времени; автоматическом выявлении, определении причин и реагировании на проблемы, связанные с нарушением безопасности; визуализации полученных данных в реальном времени и оповещении операторов системы об инцидентах и об элементах сети, вовлеченных в атаку.

security facilities [sɪ'kjuəri'ti fə'sɪlɪtɪz] средства защиты

security fetch protection [sɪ'kjuəri'ti fetʃ prə'tekʃən] защита от несанкционированного доступа

security flaw [sɪ'kjuəri'ti flə:] брешь безопасности

security function [sɪ'kjʊərɪtɪ 'fʌŋkʃən] функция безопасности. ☞ Функциональные возможности части или частей объекта оценки, обеспечивающие выполнение подмножества взаимосвязанных правил политики безопасности объекта оценки.

security function policy [sɪ'kjʊərɪtɪ 'fʌŋkʃən 'pɒlɪsɪ] политика функции безопасности. ☞ Политика безопасности, осуществляемая функцией безопасности.

security goal [sɪ'kjʊərɪtɪ ɡoʊl] цель защиты информации. ☞ Заранее намеченный результат защиты информации. Результатом защиты информации может быть предотвращение ущерба владельцу информации из-за возможной утечки информации и (или) воздействия на информацию несанкционированного и непреднамеренного.

Security Hypertext Transfer Protocol (SHTTP, S-HTTP) [sɪ'kjʊərɪtɪ 'haɪpə'tekst 'trænsfə 'proutəkɒl] протокол защищенной пересылки гипертекста, протокол S-HTTP. ☞ Спецификация защиты данных, разработанная фирмой Enterprise Integration Technology (EIT). См. тж. **HTTP**

Security Identifier (SID, Security ID) [sɪ'kjʊərɪtɪ aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор безопасности (защиты). ☞ Структура записи с переменной длиной, содержит информацию о том, к каким группам принадлежит пользователь и какими привилегиями обладает.

Security Information and Event Management (SIEM) [sɪ'kjʊərɪtɪ ɪnfə'meɪʃən ænd 'i:vənt 'mænɪdʒmənt] сбор и корреляция событий безопасности. ☞ Высокопроизводительная мощная система управления информацией о безопасности и событиях безопасности, позволяющая автоматизировать процесс анализа событий, поступающих от средств защиты информации и повысить эффективность управления сетевой инфраструктурой в целом. Сбор и корреляция событий безопасности объединяет две отличающиеся технологии и продукты категорий: управление информацией о безопасности (SIM) и управление событиями безопасности (SEM). Решения сбора и корреляция событий безопасности – это многокомпонентная платформа, объединяющая обеспечение программное, устройства или службы управления, обычно применяемые для анализа записей журналов протоколирования данных о безопасности с любых систем, идентификации необычного поведения на уровне пользователей и генерации сообщений. Технология сбора и корреляции событий безопасности обеспечивает анализ в реальном времени извещений о нарушениях безопасности, порожденных сетевым аппаратным обеспечением и приложениями, позволяет контролировать требования политик безопасности и нормативных документов, своевременно выявлять атаки и оперативно реагировать на инциденты.

Security Information Management (SIM) [sɪ'kjʊərɪtɪ ɪnfə'meɪʃən ænd 'mænɪdʒmənt] управление информацией о безопасности. ☞ Сферой управления информацией о безопасности является сбор, долговременное хранение и анализ сообщений, поступающих от различных источников, записей журналов протоколирования данных о безопасности систем обнаружения вторжений, межсетевых экранов, операционных систем, различных приложений, баз данных, антивирусных систем и т. д.; формирование отчетов и оповещение. При анализе

данных используются современные методы анализа данных, корреляция, фильтрация, нормализация, агрегирование и др. Предоставляет возможность централизованным образом анализировать разнородную информацию, генерируемую различными устройствами в различных форматах, сохраняемую на различных носителях и направляемую в различные места.

security kernel [sɪ'kjuəri'ti 'kæ:nl] ядро безопасности. ☞ Аттестованный процесс, который увязывает всю информацию внутри системы в соответствии с определенной моделью механизма защиты.

security label [sɪ'kjuəri'ti 'leɪbl] метка грифа. ☞ Указатель грифа секретности, непосредственно связанный с той информацией, к которой он относится, например, как часть протокола передачи информации.

security level [sɪ'kjuəri'ti levl] уровень безопасности (защищенности)

security log [sɪ'kjuəri'ti lɒg] контрольный журнал, журнал системы защиты.

Синоним – **audit log**

security management [sɪ'kjuəri'ti 'mænɪdʒmənt] управление безопасностью.

☞ Одна из пяти категорий средств сетевого управления (network management) согласно модели ISO. Процесс управления доступом к сети и ее ресурсам (предоставление, ограничение, допущение, запрещение). Может предусматривать составление и ведение списков доступа в маршрутизаторах (создание брандмауэров), организацию парольной защиты для критических сетевых ресурсов, выявление и блокировку точек возможного проникновения злоумышленников. См. тж. **network administrator, network security, performance management, policy management**

Security Mask [sɪ'kjuəri'ti ma:sk] маска защиты (в сети). ☞ Однобайтовое поле, связанное с каждым объектом сети и его свойствами. Оно определяет, может ли клиент иметь доступ к объектам сети и изменять их. Известны пять различных уровней защиты доступа к объектам сети, находящихся в базе данных объектов сети (bindery). См. тж. **security, bindery**

security model [sɪ'kjuəri'ti 'mɒdl] модель механизма защиты. ☞ Формальное определение обеспечиваемых системой внутренних характеристик безопасности.

security objective [sɪ'kjuəri'ti 'ɒbdʒəktɪv] 1. цель безопасности. ☞ Изменное намерение противостоять установленным угрозам и/или удовлетворять установленной политике безопасности организации и предположениям; 2. Цель безопасности информационной (организации). ☞ Заранее намеченный результат обеспечения безопасности информационной организации в соответствии с установленными требованиями в политике ИБ (организации). Результатом обеспечения ИБ может быть предотвращение ущерба владельцу информации из-за возможной утечки информации и (или) воздействия на информацию несанкционированного и непреднамеренного.

security of a cryptographic primitive [sɪ'kjuəri'ti əv ə'kriptou,græfɪk 'prɪmɪtɪv] стойкость примитива криптографического. ☞ Соответствие свойств криптографического примитива его предназначению. Например, стойкость функции односторонней предполагает отсутствие эффективных (полиномиальных) алго-

ритмов ее инвертирования, стойкость хеш-функции криптографической – отсутствие эффективных методов построения коллизий и т. п.

security of a key [sɪ'kjuəriɪ əv ə'ki:] стойкость ключа

security Operation Center (SOC) [sɪ'kjuəriɪ 'ɔpəreɪʃən 'sentə] центр управления безопасностью. ☉ Централизованное подразделение в организации, имеющее дело с вопросами безопасности на организационном и техническом уровне. Основное назначение – детектирование и реагирование на инциденты безопасности информационной.

security package [sɪ'kjuəriɪ 'pækɪdʒ] пакет защиты. ☉ Обычно это ПО обеспечения защиты данных при работе в сетях. *См. тж. package, security security management*

security perimeter [sɪ'kjuəriɪ pə'rɪmɪtə] периметр безопасности. ☉ Граница между защищенной частью компьютерной сети (системы) и внешним миром. *См. тж. DMZ, security management*

security period [sɪ'kjuəriɪ 'pɪəriəd] 1. период сохранения (информации) в секрете; 2. период сохранения стойкости (критосистемы).

security plans [sɪ'kjuəriɪ 'plænz] планы по обеспечению безопасности

security policy [sɪ'kjuəriɪ 'pɒlɪsɪ] стратегия защиты. ☉ Формальное определение критериев, особенно оперативных, которыми следует руководствоваться при обеспечении системы защиты от известных угроз. *См. тж. authentication, data security, intruder*

security policy model [sɪ'kjuəriɪ 'pɒlɪsɪ 'mɒdl] модель политики безопасности. ☉ Формальное представление политики безопасности, разработанной для системы. Оно должно содержать формальное описание механизмов и процедур, определяющих управление, распределение и защиту информации критической.

security policy violator [sɪ'kjuəriɪ 'pɒlɪsɪ 'vaɪələɪtə] нарушитель правил разграничения доступа. ☉ Субъект доступа, осуществляющий несанкционированный доступ к информации.

security policy violator's model [sɪ'kjuəriɪ 'pɒlɪsɪ 'vaɪələɪtəz 'mɒdl] модель нарушителя правил разграничения доступа. ☉ Абстрактное (формализованное или неформализованное) описание нарушителя правил разграничения доступа.

security processing mode [sɪ'kjuəriɪ 'prəʊsesɪŋ məʊd] режим обеспечения безопасности. ☉ Описание всех категорий допусков всех пользователей в привязке ко всем категориям защиты информации, которая должна храниться и обрабатываться в системе.

security protection [sɪ'kjuəriɪ prə'tekʃən] обеспечение секретности

Security Reference Monitor (SRM) [sɪ'kjuəriɪ 'refrəns 'mɒnɪtə] справочный монитор защиты, монитор безопасности. ☉ Проверяет, имеет ли пользователь достаточные права для доступа к объекту.

security scanner [sɪ'kjuəriɪ 'skænə] сканер безопасности. ☉ Система, осуществляющая поиск уязвимостей в системе безопасности компьютерной сети. Позволяет определить потенциальную возможность реализации атак. *См. тж.*

security system

security certification [sɪ'kjuəriɪ səti'fɪkeɪʃən] сертификация защиты

Security Service (SS) [sɪ'kjuəri'ti 'sə:vɪs] функция защиты (в DCE-технологии)

Security Service Provider (SSP) [sɪ'kjuəri'ti 'sə:vɪs prɒ'vaɪdər] поставщик (провайдер) услуг безопасности

security standard [sɪ'kjuəri'ti 'stændəd] стандарт обеспечения защиты.  **1.** Описание последовательности оценок, которые необходимо выполнить, чтобы считать данную характеристику безопасности подтвержденной с точки зрения аттестации секретности. **2.** Множество характеристик безопасности, которые должна обеспечить система, чтобы ее можно было бы использовать в данном конкретном режиме обеспечения безопасности или же в соответствии с общей стратегией защиты.

security subject [sɪ'kjuəri'ti səb'dʒəkt] субъект защиты

security system [sɪ'kjuəri'ti 'sɪstɪm] система безопасности

security system violation [sɪ'kjuəri'ti 'sɪstɪm ,vaɪə'leɪʃən] Нарушение системы безопасности.  Успешное поражение средства управления безопасностью, которое завершается проникновением в систему.

security table [sɪ'kjuəri'ti teɪbl] таблица защиты

security target [sɪ'kjuəri'ti 'tɑ:ɡɪt] задание по безопасности.  Совокупность требований безопасности и спецификаций, предназначенная для использования в качестве основы для оценки конкретного объекта оценки.

security terminal [sɪ'kjuəri'ti 'tɜ:mɪnl] защищенный терминал

security threat [sɪ'kjuəri'ti θret] угроза безопасности. См. *тж.* **cracker, hacker, intruder**

security time-lag [sɪ'kjuəri'ti taɪm læɡ] безопасное время

security tools [sɪ'kjuəri'ti tu:lz] средства (инструментарий) безопасности

security violation [sɪ'kjuəri'ti ,vaɪə'leɪʃən] нарушение безопасности (системы информационной).  Нарушение установленных правил управления доступом, приведшее к нарушению свойств конфиденциальности, целостности и доступности. Может быть, как преднамеренное в результате неправомерных действий злоумышленника, так и в результате сбоя в работе отдельных программ или технических компонентов системы.

security-constrained optimization [sɪ'kjuəri'ti'kɒnstreɪnd 'ɒptɪmaɪzeɪʃən] оптимизация с ограничением по надежности

sediment ['sedɪmənt] *n.* 1. осадок; 2. осадочная порода, отложение

sedimentation [ˌsedɪmənt'eɪʃən] *n.* осаждение; отложение осадка

see [si:] *v.* (**saw, seen**) 1. видеть, смотреть; 2. являться свидетелем

see also [si: 'ɔ:lsoʊ] смотри также

Seebeck coefficient ['si:bek ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент термоэдс.  Электродвижущая сила, возникающая в замкнутой цепи, состоящей из двух металлов, при разности температур между контактами в 1К, называемая также коэффициентом Зеебека, является количественной характеристикой эффекта Зеебека

Seebeck constant ['si:bek 'kɒnstənt] постоянная Зеебека, дифференциальная термоэдс

seed [si:d] *n.* 1. семена; семя; 2. зерно; 3. имплантант; 4. начальное заполнение; величина рассеивания (рандомизации) (данные, используемые для инициализации генератора псевдослучайной последовательности, напр., линейного регистра сдвига); *v.* сеять

seed bubble [si:d 'bʌbl] зародышевый ЦМД

seed crystal [si:d 'krɪstl] затравочный кристалл, затравка

seed domain [si:d də'meɪn] зародышевый домен

seed key [si:d ki:] исходный (первичный) ключ

seed number [si:d 'nʌmbə] порождающее число.

seed value [si:d 'vælju:] Синоним – **seed**

Seed7 – язык программирования общего назначения, разработанный Томасом Мертезом (Thomas Mertes). Seed7 является более высокоуровневым языком по сравнению с такими языками, как Ada, C/C++ и Java. Интерпретатор языка Seed7 и примеры программ являются свободным программным обеспечением и распространяются на условиях лицензии GNU GPL (runtime-библиотека под лицензией GNU LGPL).

seeding ['si:diŋ] *n.* 1. использование затравки (*крист*); 2. введение атомов с низким ионизационным потенциалом в горячий газ (*для увеличения электропроводности*)

seeing ['si:iŋ] *сj.* поскольку

seek [si:k] *v.* (**sought**) 1. искать; 2. пытаться, стараться, стремиться (*с инф.*); *n.* установка, подвод головок. Ⓢ Операция по подводу и установке головок чтения-записи дискового запоминающего устройства к указанной дорожке. *См. тж. average seek time, track*

seek access [si:k 'ækses] запрашивать доступ

seek address [si:k ə'dres] адрес поиска

seek area [si:k 'eəriə] область поиска

seek command [si:k kə'ma:nd] 1. команда поиска; 2. команда наведения (*ЛА*)

seek error [si:k 'erə] ошибка установки, ошибка при поиске дорожки

Seek error reading (writing) drive «...» [si:k 'erə 'ri:diŋ ('raɪtɪŋ) draɪv] Ошибка поиска при чтении (записи) на дисковом устройстве «...».

seek further enlightenment [si:k 'fə:ðə n'laɪtənment] искать дополнительную информацию

seek instruction [si:k n'strʌkʃən] команда установки

seek time [si:k taɪm] 1. время установки. *См. тж. seek.* 2. время поиска. Ⓢ Время, необходимое для установки головки считывания на нужную дорожку на диске или барабане для хранения информации.

seem [si:m] *v.* казаться. # **seem** + *inf.* повидимому. # **it seems** кажется, повидимому

seemingly ['si:miŋli] *adv.* повидимому

segment (SEG) ['segmənt] *n.* 1. сегмент перекрытия; 2. сегмент памяти. Ⓢ Логическая или физическая единица подкачки в системе с виртуальной памятью. *См. тж. virtual storage;* 3. сегмент изображения. Ⓢ Совокупность элемен-

тов изображения, которой можно манипулировать как единым целым. Сегмент может состоять из нескольких отдельных точек, отрезков или других элементов изображения. 4. область памяти; v. сегментировать, делить на части, делить на отрезки

segment and offset ['segmənt ænd 'ɔ:fset] сегмент-смещение. ☉ Способ представления адреса в виде пары чисел: номера сегмента и адреса ячейки относительно начала сегмента. *Ср. base and displacement*

segment attribute ['segmənt 'ætrɪbjʊ:t] атрибут сегмента

segment base ['segmənt beɪs] начало сегмента

segment buffering ['segmənt 'bʌfərɪŋ] сегментная буферизация

segment descriptor ['segmənt dɪs'krɪptə] дескриптор сегмента. *См. тж. segment 2.*

segment 2.

segment descriptor segment ['segmənt dɪs'krɪptə 'segmənt] таблица дескрипторов сегментов

segment descriptor word ['segmənt dɪs'krɪptə wə:d] слово описателя сегмента

segment display ['segmənt dɪs'pleɪ] сегментный обзор

segment display file ['segmənt dɪs'pleɪ faɪl] дисплейный файл сегментов. ☉

Файл сегментов, используемый в качестве дисплейного файла при наличии развитого дисплейного процессора.

segment file ['segmənt faɪl] файл сегментов. ☉ Представление изображения в виде совокупности сегментов.

segment identifier ['segmənt aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор сегмента

Segment limit too high ['segmənt 'lɪmɪt tu: haɪ] Количество сегментов превышает допустимое.

segment mapping ['segmənt 'mæpɪŋ] схема размещения сегментов

segment mark ['segmənt mɑ:k] маркер сегмента

segment number ['segmənt 'nʌmbə] номер сегмента

segment of magnetron ['segmənt əv 'mæɡnɪtrɒn] сегмент магнетрона

segment offset ['segmənt 'ɔ:fset] смещение в сегменте

segment override prefix ['segmənt ,əʊvə'raɪd 'pri:fɪks] префикс замены сегмента; префикс переопределения сегмента

segment recording ['segmənt 'rekɔ:dɪŋ] сегментная запись

segment register ['segmənt 'redʒɪstə] сегментный регистр; регистр сегмента

segment search argument ['segmənt sə:tʃ 'ɑ:gjʊmənt] аргумент поиска сегмента

segment selector ['segmənt sɪ'lektə] селектор сегмента

segment table ['segmənt 'teɪbl] таблица сегментов. ☉ Структура данных операционной системы, содержащая информацию о сегментах (дескрипторы сегментов). *См. тж. segment 2.*

segment table entry ['segmənt teɪbl 'entri] запись в таблице сегментов

segment transformation ['segmənt ,trænsfə'meɪʃən] сегментное преобразование

segment translation exception ['segmənt træns'leɪʃən ɪk'sepʃən] особый случай использования сегмента; прерывание из-за трансляции сегмента

segment value ['segmənt 'vælju:] значение сегмента

segment wrap ['segmənt ræp] выход за пределы сегмента

segmentation ['segmənteɪʃən] *n.* сегментация. ☞ Процесс деления на сегменты.

Segmentation and Reassemble (SAR) ['segmənteɪʃən ænd ri:'æsembl] подуровень сегментации и сборки. ☞ В сетях АТМ – один из двух подуровней ААL. Делит поток данных, поступающий из более высоких уровней, на 48-байтовые ячейки и собирает данные из поступающих ячеек. Обычно реализуется в виде отдельной микросхемы в сетевом контроллере. Существуют различные стандарты (АТМ Adaptation Layers), определяющие методы деления данных на ячейки. *См. тж. CS, NIC, PHY*

segmentation capability ['segmənteɪʃən keɪpə'bɪlɪtɪ] сегментируемость, возможность сегментации (*микр*)

segmentator ['segmənteɪtə] *n.* сегментатор; соединитель

segmented ['segməntɪd] *adj.* сегментированный

segmented approximation ['segməntɪd əˌprɒksɪ'meɪʃən] сегментированная аппроксимация; сегментированное приближение

segmented bubble memory ['segməntɪd 'bʌbl 'meməri] сегментированное ЗУ на ЦМД

segmented image database ['segməntɪd 'ɪmɪdʒ 'deɪtəbeɪs] сегментированная база данных изображений

segmented key ['segməntɪd ki:] сегментированный ключ

segmented memory ['segməntɪd 'meməri] сегментированная память. ☞ Память, адресное пространство которой разбито на отдельные участки (сегменты).

segmented memory model ['segməntɪd 'meməri mɒdl] сегментированная модель памяти

segmented program ['segməntɪd 'prɒgræm] сегментированная программа

segmented scan machine ['segməntɪd skæn mə'ʃi:n] видеомагнитофон с сегментной записью

segmented system ['segməntɪd 'sɪstɪm] система с сегментной организацией (виртуальной) памяти. *См. тж. virtual storage*

segmented thermoelectric arm ['segməntɪd 'θə:moʊɪ'lektrɪk a:m] секционированная ветвь термоэлемента

segmentor ['segməntə] *n.* устройство сегментации

segment-relative address ['segmənt'relətɪv ə'dres] адрес относительно начала сегмента

segregate ['segrɪɡɪt] *adj.* отдельный, отделенный; *v.* 1. отделять(ся); 2. выделять(ся); 3. изолировать

segregation [ˌsegrɪ'geɪʃən] *n.* 1. расслоение; 2. сегрегация

Seidel aberration ['seɪdel ˌæbə'reɪʃən] Зайделя абберация

seismic detector ['saɪzmɪk dɪ'tektə] сейсмическая детектор; сейсмоприемник

seismic noise ['saɪzmɪk nəɪz] сейсмические шумы

seismic receiver ['saɪzmɪk rɪ'si:və] сейсмоприемник

seismic sounding ['saɪzmɪk 'saundɪŋ] сейсмоакустические измерения

seize [si:z] *v.* 1. захватывать; 2. схватывать

seizing ['si:zɪŋ] *n.* занятие линии связи (*тлф*)

seizure ratio ['si:zjə 'reɪʃiəʊ] коэффициент занятости линии связи

seldom ['seldəm] *adv.* редко

select [sɪ'lekt] *v.* 1. выбирать; 2. выделять. ☞ В экранных редакторах и машинной графике – операция, указывающая фрагмент текста или элемент изображения, над которым выполняется следующая операция. 3. устанавливать связь (*с внешним устройством*); 4. подбирать

Select «...» to list subdirectories [sɪ'lekt tu: lɪst 'sʌbdɪ'rektərɪz] Выбрать для просмотра каталога.

Select a group to convert [sɪ'lekt ə'gru:p tu: kən've:t] Выберите преобразуемую группу.

select all object [sɪ'lekt ə:l 'ɔbʤɪkt] выбрать все объекты

Select any element for all variables pie segments [sɪ'lekt 'eni 'elɪmənt fɔ: ə:l 'vɛəriəblz paɪ 'segmənts] Выберите любую из элементов для секторов диаграммы.

select area [sɪ'lekt 'ɛəriə] помеченная (выделенная) область

select array delay [sɪ'lekt ə'reɪ dɪ'leɪ] задержка сигнала в матрице при выборке

select bit [sɪ'lekt bt] разряд селекции; разряд выбора

select by typing [sɪ'lekt baɪ 'taɪpɪŋ] выбор по набору

select color [sɪ'lekt 'kʌlə] выборочная коррекция цвета

Select correction for unknown word and press ENTER, or press ESC to use menu [sɪ'lekt kə'rekʃən fɔ: 'ʌn'noun wəd pres 'entə ə: pres esk tu: ju:s 'menju:] Выберите тип коррекции неизвестных слов и нажмите клавишу ENTER или для возврата в меню нажмите клавишу ESC.

select criteria [sɪ'lekt kraɪ'tɛəriə] критерий выбора

Select destination for coping text [sɪ'lekt ,destɪ'neɪʃən fɔ: 'kɔpɪŋ tekst] Выберите место, куда будет копироваться текст.

Select destination for moving text [sɪ'lekt ,destɪ'neɪʃən fɔ: 'mɔvɪŋ tekst] Выберите место, куда будет пересылаться текст.

select erased [sɪ'lekt ɪ'reɪzd] выбрать удаленный файл

select error [sɪ'lekt 'erə] ошибка «отсутствие связи» (*с внешним устройством*)

select header/footer to edit [sɪ'lekt 'hedə 'fu:tə tu: 'edɪt] выбрать верхний/нижний колонтитул для редактирования

Select next fixed disk drive [sɪ'lekt nekst fɪkst dɪsk draɪv] Выберите следующий дисковод с жестким диском.

select object [sɪ'lekt 'ɔbʤɪkt] выберите объект

select options [sɪ'lekt 'ɔpʃəns] выбор режимов

select pattern [sɪ'lekt 'pætən] кодовая комбинация

select polyline [sɪ'lekt 'pɒlɪlaɪn] выбрать ломанную линию

select pulse [sɪ'lekt pʌls] импульс выборки (*вчт*)

select smaller image or increase available memory by closing one or more windows applications [sɪ'lekt 'smɔ:lə 'ɪmɪdʒ ə: ɪn'kri:s ə'veɪləbl 'meməri baɪ 'klouzɪŋ vʌn ə: mɔ: 'wɪndəʊz æprɪ'keɪʃənz] Уменьшите изображение или закройте одно или несколько окон с приложениями (программами) для увеличения доступной памяти.

select statement [sɪ'lekt 'steɪtmənt] оператор выбора

Select style or press ESC to use menu [sɪ'lekt stʌɪl ə: pres esk tu: ju:s 'menju:] Выберите стиль или нажмите ESC для возврата в меню.

Select the number of blank on the top (bottom) of each page [sɪ'lekt ðə'nʌmbə ə: blæŋk ɒn ðə'tɒp ('bɒtəm) əv i:f reɪdʒ] Выберите номер пробельной строки в верхней (нижней) части каждой страницы.

Select variable for pie segments [sɪ'lekt 'vɛəriəbl fɔ: paɪ 'segmənts] Выберите переменные данные для секторов диаграмм.

select(ion) circuit [sɪ'lek(t)(ʃən) 'sə:kɪt] схема выборки, схема отбора

selectance [sɪ'lektəns] *n.* избирательность по соседнему каналу, селективность по соседнему каналу

selected [sɪ'lektɪd] *adj.* 1. отобранный; 2. избранный; 3. отдельный

selected block [sɪ'lektɪd blɒk] выделенный блок

selected cell [sɪ'lektɪd si:l] выбранная ячейка

selected emphasis [sɪ'lektɪd 'emfəsɪz] выделение цветом

selected items [sɪ'lektɪd 'aɪtəmz] выбранные элементы; выделенные элементы

selected key [sɪ'lektɪd ki:] выбранный ключ

selected radio bar [sɪ'lektɪd 'reɪdɪəʊ ba:] активизированная радиокнопка

selected radio button [sɪ'lektɪd 'reɪdɪəʊ 'bʌtn] активизированная радиокнопка

selecting [sɪ'lektɪŋ] *n.* процесс отбора; *adj.* 1. отмечающий; 2. выбирающий

selecting circuit [sɪ'lektɪŋ 'sə:kɪt] схема выборки

selection [sɪ'lekʃən] *n.* 1. выбор.  Операция реляционной алгебры, выбирающая из отношения подмножество кортежей, удовлетворяющих заданному условию. 2. селекция; отбор; 3. выделение; выделенный фрагмент (*текста или изображения*); выделенный текст. *См. тж. select 2.*

selection bar [sɪ'lekʃən ba:] выбор графика

selection board [sɪ'lekʃən] селекторный пульт

selection box [sɪ'lekʃən bɒks] блок выбора; рамка выбора фрагмента. *См. тж. marque, select*

selection cascade [sɪ'lekʃən kæs'keɪd] каскад селекции

selection check [sɪ'lekʃən tʃek] 1. выборочная (частичная) проверка; 2. контроль выборки

selection control [sɪ'lekʃən kən'trəʊl] управление выборкой

selection criteria [sɪ'lekʃən kraɪ'tɪəriə] критерий выбора

selection criterion [sɪ'lekʃən kraɪ'tɪəriən] критерий выбора

selection current [sɪ'lekʃən 'kʌrənt] ток выборки

- selection cursor** [sɪ'leɪʃən 'kə:sə] курсор выбора
- selection error** ошибка выбора
- selection field** [sɪ'leɪʃən fi:ld] поле выбора
- selection formula** [sɪ'leɪʃən 'fɔ:mjələ] формула отбора; формула выбора
- selection indicator** [sɪ'leɪʃən 'ɪndikeɪtə] индикатор выбора
- selection key** [sɪ'leɪʃən ki:] клавиша выбора
- selection list** [sɪ'leɪʃən lɪst] список выбора
- selection mask word** [sɪ'leɪʃən ma:sk wə:d] слово маски выбора
- selection matrix** [sɪ'leɪʃən 'meɪtrɪks] матрица выборки
- selection method** [sɪ'leɪʃən 'meθəd] метод выбора
- selection mode** [sɪ'leɪʃən moʊd] режим выбора
- selection of wavelength** [sɪ'leɪʃən əv 'weɪvlɛŋθ] селекция длин волн
- selection on one level** [sɪ'leɪʃən ən wʌn levl] искание в одной декаде
- selection phase** [sɪ'leɪʃən feɪz] фаза выбора
- selection ratio** [sɪ'leɪʃən 'reɪʃiəʊ] 1. допустимое число обращений; 2. отношение выборки
- selection rule** [sɪ'leɪʃən ru:l] правило выбора
- selection statement** [sɪ'leɪʃən 'steɪtmənt] команда выбора
- selection system** [sɪ'leɪʃən 'sɪstɪm] система выборки
- selection time** [sɪ'leɪʃən taɪm] время искания (*млф*)
- selection tree** [sɪ'leɪʃən tri:] древовидная схема выборки
- selective** [sɪ'lektɪv] *adj.* 1. избирательный, селективный; 2. отборный; 3. отбирающий
- selective absorber** [sɪ'lektɪv əb'sɔ:bə] селективный светофильтр
- selective absorption** [sɪ'lektɪv əb'sɔ:pʃən] избирательное поглощение
- selective amplifier** [sɪ'lektɪv 'æmplɪfaɪə] селективный (избирательный) усилитель
- Selective Availability (S/A)** [sɪ'lektɪv ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] селективный доступ.  Режим генерации навигационного сигнала, при котором точность GPS-приемников гражданских пользователей сознательно уменьшается. Используется министерством обороны США с целью предотвращения использования GPS в военных целях.
- selective call** [sɪ'lektɪv kɔ:l] селективный вызов, избирательный вызов
- selective calling (secal, selcal)** [sɪ'lektɪv 'kɔ:lɪŋ] избирательный вызов; селективный вызов
- selective circuit** [sɪ'lektɪv 'sə:kɪt] селективная цепь, избирательная цепь
- selective compression** [sɪ'lektɪv kəm'preʃən] селективное сжатие; функция селективного сжатия.  Оптимизирующая функция профессиональных графических программ, позволяющая менять степень (коэффициент) сжатия для различных участков изображения – увеличивать сжатие для фрагментов без мелких деталей, что чокращает размеры файлов и время передачи (загрузки) соответственно, уменьшать сжатие во избежании потери качества. *См. тж. compression, fractal compression, image compression, wavelet compression*

selective data processing [sɪ'lektɪv 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] селективная обработка данных

selective depopulation [sɪ'lektɪv dɪ'pɒpjuleɪʃən] селективное опустошение

selective deposition [sɪ'lektɪv dɪ'pɒzɪʃən] избирательное осаждение

selective detector [sɪ'lektɪv dɪ'tektə] селективный детектор

selective diffusion [sɪ'lektɪv dɪ'fju:ʒən] селективная диффузия, избирательная диффузия

selective dip soldering [sɪ'lektɪv dɪp 'sɒldərɪŋ] избирательная пайка погружением

selective dissemination of information [sɪ'lektɪv dɪ'semɪneɪʃən əv ɪnfə'meɪʃən] избирательное распределение (распространение) информации

selective doping [sɪ'lektɪv 'dɒpɪŋ] избирательное легирование

selective dump [sɪ'lektɪv dʌmp] выборочный дамп. ☞ Дамп, при котором распечатываются только заданные фрагменты памяти.

selective encryption [sɪ'lektɪv ɪn'krɪpʃən] избирательное шифрование (отдельных отрезков открытого текста сообщения)

selective erase [sɪ'lektɪv ɪ'reɪz] выборочное удаление объектов

selective field integrity [sɪ'lektɪv fi:ld ɪn'tegritɪ] целостность выделенных полей. ☞ Обеспечение возможности проверки того, что выделенные поля передаваемых данных не подверглись несанкционированной модификации или уничтожению.

selective forgery [sɪ'lektɪv fɔ:ʒəri] выборочная подделка подписи цифровой. ☞ Подделка подписи цифровой, при которой противник и/или нарушитель, не владеющий ключом секретным, выбирает сообщение (отсюда название угрозы), и затем, получив ключ открытый, подделывает подпись цифровую для этого сообщения

selective information propagation [sɪ'lektɪv ɪnfə'meɪʃən ˌprɒpə'geɪʃən] избирательное распространение информации

selective information retrieval [sɪ'lektɪv ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl] выборочный поиск информации

selective key distribution [sɪ'lektɪv ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən] избирательное распределение ключей

selective listing [sɪ'lektɪv lɪstɪŋ] 1. выборочная распечатка; 2. выборочная группировка данных для печати

selective loss [sɪ'lektɪv lɒs] селективные потери

selective masking [sɪ'lektɪv 'mɑ:skɪŋ] избирательное маскирование, селективное маскирование

selective network [sɪ'lektɪv net'wɜ:k] частотно-избирательная схема, селективная сеть

selective numbering [sɪ'lektɪv 'nʌmbərɪŋ] произвольная нумерация

selective output [sɪ'lektɪv 'aʊtput] выборочный вывод

selective packet encryption [sɪ'lektɪv 'pækɪt ɪn'krɪpʃən] избирательное шифрование пакетов (сообщения)

- selective page** [sɪ'lektɪv peɪdʒ] избирательный поисковый вызов
- selective photoionization** [sɪ'lektɪv 'fəʊtəaɪənaɪ'zeɪʃən] избирательная фото-ионизация, селективная фотоионизация
- selective print** [sɪ'lektɪv prɪnt] выборочная печать
- selective printing** [sɪ'lektɪv 'prɪntɪŋ] выборочная печать
- selective pumping** [sɪ'lektɪv 'pʌmpɪŋ] селективная накачка
- selective radiator** [sɪ'lektɪv 'reɪdiətə] селективный излучатель
- selective repeat** [sɪ'lektɪv rɪ'pi:t] селективный повтор
- selective replication** [sɪ'lektɪv ,replɪ'keɪʃən] избирательное тиражирование
- selective ringing** [sɪ'lektɪv 'rɪŋɪŋ] избирательный вызов, селективный вызов
- selective scattering** [sɪ'lektɪv 'skætərɪŋ] селективное рассеяние, избирательное рассеяние
- selective search** [sɪ'lektɪv sə:tʃ] избирательный поиск
- selective signaling** [sɪ'lektɪv 'sɪgnəlɪŋ] избирательный вызов
- selective solvency** [sɪ'lektɪv 'sɒlvensɪ] селективная растворяющая способность
- selective squelch** [sɪ'lektɪv 'skwælj] схема селективной безшумной настройки
- selective structure** [sɪ'lektɪv 'strʌktʃə] структура выбора
- selective trace** [sɪ'lektɪv treɪs] условная трассировка, выборочная трассировка
- selective tracing** [sɪ'lektɪv 'treɪsɪŋ] выбор трассы (*САПР*)
- selective voltmeter** [sɪ'lektɪv 'vɒltmɪ:tə] селективный вольтметр
- selective-access display** [sɪ'lektɪv'ækses dɪs'pleɪ] отображение с селективным доступом
- selective-access optical deflector** [sɪ'lektɪv'ækses 'ɒptɪkəl dɪ'flektə] оптический дефлектор с избирательным доступом
- selectively doped heterojunction transistor** [sɪ'lektɪvli dɒpt 'hetərəu-'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] транзистор на гетеропереходе, изготовленном методом селективного реагирования
- selective-repeat Automatic Repeat Request (ARQ)** [sɪ'lektɪv rɪ'pi:t ,ɔ:'təmætɪk rɪ'pi:t rɪ'kwɛst] автоматический запрос на повторение передачи с избирательным переспросом
- selective-trace algorithm** [sɪ'lektɪv treɪs 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм выбора трассы
- selectivity** [sɪ'lektɪvɪtɪ] *n.* избирательность
- selectivity control** [sɪ'lektɪvɪtɪ kən'trəʊl] регулировка избирательности
- selectivity factor** [sɪ'lektɪvɪtɪ 'fæktə] коэффициент избирательности
- selectivity Q** [sɪ'lektɪvɪtɪ kju:] добротность (*последовательного резонансного контура*), выраженная через избирательность
- selector** [sɪ'lektə] *n.* селектор, искатель, переключатель, дешифратор
- selector bank** [sɪ'lektə bæŋk] контактное поле искателя
- selector bars** [sɪ'lektə ba:z] выбирающие рейки, выбирающие горизонтальные рейки (*в координатном соединителе*)
- selector carrying capacity** [sɪ'lektə 'kærɪŋ kæ'rəpəɪtɪ] пропускная способность искателя

selector channel [sɪ'lektə 'tʃænl] селекторный канал

selector pulse [sɪ'lektə pʌls] селекторный импульс, стробирующий импульс, строб-импульс

selector relay [sɪ'lektə rɪ'leɪ] релейный селектор

selector switch [sɪ'lektə swɪtʃ] ручной многопозиционный переключатель

select-path delays [sɪ'lekt'pa:θ dɪ'leɪz] (*дискретные программируемые*) задержки, определяемые выбором пути (*распространения сигнала*)

selectron [sɪ'lektɹɒn] *n.* селектрон. ☞ Одним из ранних приборов, использовавшихся в качестве элемента памяти. Этот прибор был предложен в 1946 г. американским физиком и инженером Я. А. Райхманом и представлял собой оперативную память в 254 бита на основе специальной "многоячеечной" вакуумной трубки.

selenium cell [sɪ'li:njəm si:l] селеновый фотоэлемент

selenium photoresistor [sɪ'li:njəm 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] селеновый фоторезистор

selenium rectifier [sɪ'li:njəm 'rektɪfaɪə] селеновый выпрямитель

selenium stack [sɪ'li:njəm stæk] селеновый выпрямительный столб

self [self] *n.* (*pl. selves*) сам; *pref.* в сложных и сложносоставных словах имеет значение само-, *например*: **selfacting** самодействующий, автоматический

self reference [self 'refrəns] самоадресация

self-absorption [self,əb'sɔ:pʃən] самопоглощение

self-acting [self'æktɪŋ] автоматический

self-activated center [self'æktɪveɪtɪd 'sentə] самоактивируемый центр (*люминесценции*)

self-activated luminescence [self'æktɪveɪtɪd ,lu:mɪ'nesəns] самоактивируемая люминесценция

self-activation [self,æktɪ'veɪʃən] самоактивация

self-adapted computer [self,ə'dæptɪd kəm'pjʊ:tə] самоадаптирующийся компьютер

self-adapting (self-learning) process [self,ə'dæptɪŋ (self'lə:nɪŋ) 'prəʊses] самоприспосабливающийся процесс

self-adapting [self,ə'dæptɪŋ] самонастраивающийся, адаптивный

self-adapting automaton [self,ə'dæptɪŋ ə:'tɒmətən] самоприспосабливающийся автомат, самообучающийся автомат

self-adapting process [self,ə'dæptɪŋ 'prəʊses] самоприспосабливающийся процесс

self-adapting system [self,ə'dæptɪŋ 'sɪstɪm] самонастраивающаяся система

self-adaptive program control system (SAPCONS) [self,ə'dæptɪv 'prəʊgræm kən'trəʊl 'sɪstɪm] самонастраивающаяся адаптивная система программного управления

self-adaptive system [self,ə'dæptɪv 'sɪstɪm] самоадаптирующаяся система

self-addressing [self,ə'dresɪŋ] самоадресация

self-addressing memory [self,ə'dresɪŋ 'meməri] запоминающее устройство с самоадресацией

self-adjoint operator [self,ə'dʒɔɪnt 'ɔpəreɪtə] самосопряженный оператор (*фмм*)

self-adjusting automaton [self,ə'dʒʌstɪŋ ə:'təmætən] самонастраивающийся автомат

self-adjusting communication [self,ə'dʒʌstɪŋ kə'mju:nɪ'keɪʃən] адаптивная связь

self-adjusting system [self,ə'dʒʌstɪŋ 'sɪstɪm] самонастраивающаяся система

self-aligned electrode charge-coupled device (CCD) [self,ə'lænd ɪ'lektroʊd tʃa:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с самосовмещенными электродами

self-aligned mask [self,ə'lænd ma:sk] самосовмещенная маска, самосовмещенный фотошаблон

self-aligned superinjection logic (S²L) [self,ə'lænd 'sju:pə,ɪn'dʒækʃən 'lɒdʒɪk] самосовмещенные логические схемы со сверхинжекционным питанием

self-balanced radiometer [self'bælənst 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр с автобалансировкой, радиометр мостового типа с автобалансировкой

self-balancing recorder [self rɪ'pi:t bælənsɪŋ 'rekɔ:də] устройство записи с автобалансировкой

self-bias [self'baɪəs] 1. автоматическое смещение; 2. внутреннее подмагничивание

self-biasing bubble [self'baɪəsɪŋ blɒbl] ЦМД с внутренним подмагничиванием

self-breakdown [self'breɪkdaʊn] самопробой

self-breakdown voltage [self'breɪkdaʊn 'vɒlɪtɪdʒ] напряжение самопробоя

self-capacitance [self,kæ'pæsɪtəns] собственная емкость

self-centering plug-and-socket [self'sentəŋ plʌg'ænd'sɒkɪt] самоцентрирующий штепсельный соединитель

self-checking [self'tʃekɪŋ] самоконтроль

self-checking code [self'tʃekɪŋ kɒd] 1. код с обнаружением ошибок; 2. самоконтролирующий код

self-cleaning contact [self'kli:nɪŋ 'kɒntækt] скользящий контакт

self-clocking [self'klɒkɪŋ] автосинхронизация; самосинхронизация

self-compiling compiler [self,kəm'paɪlɪŋ kəm'paɪlə] самокомпилируемый компилятор; транслятор, компилирующий сам себя

self-compiling computer [self,kəm'paɪlɪŋ kəm'pju:tə] транслятор, транслирующий сам себя. ☞ Транслятор, написанный на своем входном языке и способный оттранслировать свой собственный текст. *См. тж.* **bootstrap**

self-complementaring code [self,kɒmplɪ'mentərɪŋ kɒd] самодополняющий код

self-configuring [self kən,figju'rɪŋ] с автоматическим конфигурированием

self-confined plasma [self,kən'faɪnd 'plæzmə] самоудерживаемая плазма

self-confinement [selfkən'fainmənt] самоудерживание (*плазмы*)

self-consistency [self,kən'sistənsɪ] *n.* непротиворечивость

self-consistent [self,kən'sistənt] *adj.* 1. самосогласованный, самостоятельный; 2. непротиворечивый

self-consistent field approximation [self,kən'sistənt fi:ld əprɒksɪ'meɪʃən] метод самосогласованного поля, приближение самосогласованного поля. ☞ Метод, используемый в физике и химии, в котором состояние отдельной частицы сложной системы (кристалла, плазмы, раствора, атома, молекулы, атомного ядра и т. п.) определяется усреднённым полем, создаваемым всеми остальными частицами и зависящим от состояния каждой частицы. Тем самым состояние каждой из подсистем автоматически согласуется с состояниями всех остальных частей, с чем и связано название метода.

self-consistent field theory [self,kən'sistənt fi:ld 'θiəri] метод самосогласованного поля

self-consistent solution [self,kən'sistənt sə'lu:ʃən] самосогласованное решение

self-consistently [self,kən'sistəntli] *adv.* непротиворечиво

self-contained [self,kən'teɪnd] модульный; автономный; замкнутый; полный; самодостаточный; независимый

self-contained description [self,kən'teɪnd dɪs'krɪpʃən] замкнутое описание

self-contained package [self,kən'teɪnd 'pækɪdʒ] автономный пакет

self-contained power supply [self,kən'teɪnd 'paʊə sə'plai] автономный источник питания

self-contained program [self,kən'teɪnd 'prɒgræm] независимая программа

self-contained system [self,kən'teɪnd 'sɪstɪm] 1. замкнутая система. *См. тж. close system*; 2. полная система

self-contained unit [self,kən'teɪnd 'ju:nɪt] автономный блок

self-converse digraph [self,kən'və:ɔ:ɟ 'daɪgrɑ:f] самообратный орграф. ☞ Орграф, изоморфный обратному орграфу.

self-correcting code [self'kɒrɛktɪŋ kɒd] самокорректирующий код

self-correction [self'kɒrɛkʃən] *n.* саморегулирование

self-defining [self,dɪ'faɪnɪŋ] *adj.* самоопределяющийся. ☞ Термин, используемый применительно к языку программирования, если подразумевается, что компилятор для этого языка может быть написан на самом этом языке.

self-defining delimiter [self,dɪ'faɪnɪŋ dɪ'limi:tə] саморазделяющий разделитель; самоопределяемый ограничитель

self-defining structure [self,dɪ'faɪnɪŋ 'strʌktʃə] самоопределенная структура

self-defining term [self,dɪ'faɪnɪŋ tɜ:m] самоопределяемый терм; автоматически определяемый терм; самоопределенный терм

self-demagnetization [self,dɪmæɡnəɪtɪ'zeɪʃən] саморазмагничивание

self-demarking code [self,dɪ'mɑ:kɪŋ kɒd] код с обнаружением ошибок

self-demodulation [selfdɪ'mɒdju'leɪʃən] автодемодуляция

self-descriptive [self,dɪs'krɪptɪv] 1.самодокументированный. ☞ Программа, текст которой достаточен для использования в качестве технической документации. 2. не требующий дополнительного описания. ☞ О программном средстве, применение которого не требует обращения к документации, так как все необходимые сведения можно получить в интерактивном режиме.

self-descriptive module [self,dɪs'krɪptɪv 'mɒdju:l] самодокументируемый модуль

self-diagnostics [self,daiəg'nɒstɪks] самодиагностика

self-diffusion [self,dɪ'fju:zən] *n.* самодиффузия

self-discharge [selfdɪs'tʃɑ:dʒ] саморазряд

self-distribution law [self,dɪs'trɪbjʊ:ʃən lɔ:] закон самодистрибутивности

self-documenting program [self,dɒkju'məntɪŋ 'prɒgræm] самодокументирующая программа. ☞ Программа, функции и работа которой могут быть выяснены непосредственно при чтении ее текста без дополнительной документации.

self-dual [self'dju:əl] самодвойственный

self-dual code [self'dju:əl kəʊd] самодуальный код

self-dual key [self'dju:əl ki:] самодвойственный (самосдвоенный) ключ (в DES-алгоритме)

self-elasticity [selfɪ'læstɪsɪti] распределенная электрическая жесткость

self-energized seal [self'endʒaɪzd si:l] самоуплотняющийся затвор

self-energy [self'enədʒɪ] *n.* собственная энергия

self-erecting reflector [self,ɪ'rektɪŋ rɪ'flektə] саморазвертывающийся отражатель, саморазвертывающееся зеркало

self-excitation [self,eksɪ'teɪʃən] самовозбуждение

self-excited oscillator [self,ɪk'saɪtɪd ɔsɪ'leɪtə] генератор с самовозбуждением, автогенератор

self-excitation boundary [self,eksɪ'teɪʃən 'baʊndəri] порог самовозбуждения

self-excited oscillation [self'eksɪtɪd ɔsɪ'leɪʃən] атоколебания, самовозбуждающиеся колебания

self-explanatory term [self,ɪks'plænətəri tɜ:m] термин, смысл которого ясен из названия

self-extending [self,ɪks'tendɪŋ] саморасширяющийся. ☞ Термин, характеризующий язык программирования и обозначающий возможность придания ему новых свойств путем написания программ на самом этом языке.

self-extracting [self,ɪks'træktɪŋ] самораспаковывающийся. ☞ Один из способов создания упакованного архивного файла, для распаковки которого его достаточно запустить на исполнение. *См. тж. uppack*

Self-Extracting Archive (SEA) [self,ɪks'træktɪŋ 'a:kɑɪv] самораспаковывающийся архив. *См. тж. archive, file backup*

self-extracting file [self,ɪks'tendɪŋ faɪl] саморазворачивающийся файл

self-feeding [self'fi:dɪŋ] с автоматической подачей

self-field [self'fi:ld] собственное поле (*пучка*)

- self-field loss** [self'fi:ld lɒs] потери за счет собственного магнитного поля
- self-firing voltage** [self'faɪərɪŋ 'vɒlɪtɪʒ] напряжение самопробоя
- self-focused picture tube** [self 'foukəst 'pɪktʃə tju:b] кинескоп с автоматической фокусировкой
- self-focusing** [self'foukəsɪŋ] самофокусировка
- self-focusing antenna** [self'foukəsɪŋ æn'tenə] самофокусирующая антенна
- self-generated plasma** [self'dʒenəreɪtɪd 'plæzmə] самоиндуцированная плазма
- self-guidance system** [self'gaɪdəns 'sɪstɪm] система самонаведения
- self-guided** [self'gaɪdɪd] самонаводящийся
- self-healing** [self'hi:lɪŋ] самовосстановление
- self-healing breakdown** [self'hi:lɪŋ 'breɪkdaʊn] самовостанавливающийся пробой (*nn*)
- self-healing capacitor** [self'hi:lɪŋ kæ'pəsɪtə] самовостанавливающийся конденсатор
- self-heating** [self'hi:tɪŋ] саморазогрев
- self-holding** [self'houldɪŋ] самоблокировка
- self-holding circuit** [self'houldɪŋ 'sə:kɪt] цепь самоблокировки
- self-identification** [self,aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] автоматическое опознавание
- self-impedance** [self,ɪm'pi:dəns] входное полное сопротивление холостого хода
- self-induced oscillation** [self,ɪn'dju:st ɔsɪ'leɪʃən] атоколебания, самовозбуждающиеся колебания
- self-induced plasma** [self,ɪn'dju:st 'plæzmə] самоиндуцированная плазма
- self-induced transparency** [self,ɪn'dju:st træns'preəʒənsɪ] самоиндуцированная прозрачность (*кв. эл*)
- self-inductance** [self,ɪn'dʌktəns] собственная индуктивность
- self-induction** [self,ɪn'dʌkʃən] самоиндукция
- self-inductor** [self,ɪn'dʌktə] катушка индуктивности, включаемая для увеличения собственной индуктивности цепи
- self-installing** [self,ɪn'stɔ:lɪŋ] самоустанавливающаяся, самоинсталирующаяся
- self-instructed carry** [self,ɪn'strʌktɪd 'kæri] автоматический перенос
- self-interference** [selfɪntə'fɪərəns] внутренняя интерференция (*в резонаторе*)
- self-interruption** [self,ɪntə'rʌpʃən] *n.* самопрерывание
- self-isolated resistor** [self'aɪsəleɪtɪd rɪ'zɪstə] самоизолированный резистор
- self-latching relay** [self'lætʃɪŋ rɪ'leɪ] реле с самоблокировкой, реле с фиксацией воздействия
- self-learning** [self'lə:nɪŋ] самообучающийся
- self-learning process** [self'lə:nɪŋ 'prəʊses] самоприспосабливающийся процесс
- self-loading** [self'ləʊdɪŋ] самозагружающийся

self-loading program [self'louɪŋ 'prougræm] самозагружающаяся программа

self-locked mode [self,lɒkt moʊd] 1. самосинхронизирующая мода; 2. режим самосинхронизации

self-locking [self'lɒkɪŋ] самоблокировка

self-loop [self'lu:p] собственный контур, собственный простой цикл (*в графе*)

self-luminous color [self'lu:miːnəs 'klɒlə] цвет самосветящегося объекта, воспринимаемый цвет самосветящегося объекта

self-luminous perceived color [self'lu:miːnəs pə'si:vɪt 'klɒlə] воспринимаемый цвет самосветящегося объекта

self-maintained discharge [self,men'teɪnd dɪs'tʃɑ:dʒ] самостоятельный разряд, самоподдерживающийся разряд

self-maintained oscillation [self,men'teɪnd ɔsɪ'leɪʃən] атоколебания, самовозбуждающиеся колебания

self-maintenance [self'meɪntɪnəns] автоматическое техническое обслуживание

self-masking [self'mɑ:skɪŋ] самомаскирование

self-masking oxide [self'mɑ:skɪŋ 'ɒksaɪd] самомаскирующий оксид (*микр*)

self-mixing oscillator [self'mɪksɪŋ ɔsɪ'leɪtə] гетеродин-смеситель

self-modifying [self'mɒdɪfaɪŋ] самомодифицирующийся. Ⓢ О программе или части программы, которая изменяет свой ход в процессе выполнения.

self-modulation [self,mɒdju'leɪʃən] автомодуляция

Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology (SMART) [self'mɒnɪtərɪŋ ə'næləsɪz ænd rɪ'pɔ:tɪŋ tek'nɒlədʒɪ] технология самоконтроля и составления диагностических отчетов, технология SMART. Ⓢ Технология активного контроля за состоянием диска. Поддерживается рядом производителей дисковых накопителей. Позволяет утилитами диагностировать состояние жестких дисков.

self-noise [self,nɔɪz] собственный шум

self-optimize [self'ɒptɪmɪz] самооптимизация

self-optimizing communication [self'ɒptɪmɪzɪŋ kə'mju:nɪ'keɪʃən] адаптивная связь

self-organization [self'ɔ:gənaɪzɪʃən] самоорганизация

self-organization control (SOC) [self'ɔ:gənaɪzɪʃən kən'troul] самоорганизующееся управление

self-organizing [self'ɔ:gənaɪzɪŋ] самоорганизующийся

self-organizing computer [self'ɔ:gənaɪzɪŋ kəm'pjju:tə] самоорганизующая вычислительная машина

self-organizing control [self'ɔ:gənaɪzɪŋ kən'troul] самоорганизующееся управление

self-organizing control system [self'ɔ:gənaɪzɪŋ kən'troul 'sɪstɪm] самоорганизующаяся система управления

self-organizing machine [self'ɔ:gənaɪzɪŋ mə'ʃi:n] самоорганизующаяся машина

self-organizing map [self'ɔ:gənaɪzɪŋ mæp] отображение (*входных данных на выходные*) с самоорганизацией. ☉ Способ обучения нейронной сети при недостаточном количестве данных.

self-organizing model [self'ɔ:gənaɪzɪŋ mɒdl] самоорганизующаяся модель

self-organizing multiple-access discrete-address system (SOMADA) [self'ɔ:gənaɪzɪŋ 'mʌltɪpl'ækses dɪs'kri:t.ə'dres 'sɪstɪm] самоорганизующаяся дискретно-адресная система с коллективным доступом

self-organizing system [self'ɔ:gənaɪzɪŋ 'sɪstɪm] самоорганизующаяся система. ☉ ВС, способная расширять имеющуюся информацию и совершенствовать свою структуру на основе предъявляемых ей совокупностей реальных данных.

self-oscillating mixer [self,ɔsɪ'leɪtɪŋ 'mɪksə] преобразователь частоты

self-oxidation [self,ɔksɪ'deɪʃən] самоокисление

self-phase modulation [self'feɪz ,mɒdju'leɪʃən] фазовая автомодуляция

self-phased antenna [self,feɪzd æn'tenə] самофазированная антенна

self-phased array [self,feɪzd ə'reɪ] самофазированная антенная решетка. ☉ Антенная решетка, в которой каждый антенный элемент имеет независимую фазировку, определяемую информацией, содержащейся в сигнале, принятом этим антенным элементом. При этом вся антенная решетка фазирована так, что на ее выходе обеспечивается получение максимальной мощности принимаемого полезного сигнала. Потенциально такая решетка способна за короткий промежуток времени настраиваться на источник сигнала, компенсировать временные задержки сигнала, вызванные изменением условий его распространения или положения элементов.

self-phasing array antenna [self'feɪzɪŋ ə'reɪ æn'tenə] самофазированная антенная решетка

self-pinched plasma [self'pɪntʃt 'plæzmə] самостягивающаяся плазма

self-pinching [self'pɪntʃɪŋ] самостягивание (*разряда*)

self-powered [self'pauəd] с автономным питанием

self-powered neutron detector [self'pauəd 'nju:trɒn dɪ'tektə] коллетрон. ☉ Детектор нейтронов, работающий без внешнего источника питания.

self-programming [self'prɒgræmɪŋ] 1. автоматическое программирование; 2. самопрограммирующийся

self-protected file [self,prə'tektɪd faɪl] файл с самозащитой от вирусов

self-pulse modulation [self'pʌls ,mɒdju'leɪʃən] импульсная автомодуляция

self-pumped parametric amplifier [self,plʌmpt pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с автоматической накачкой

self-pumping [self'plʌmpɪŋ] автоматическая накачка

self-pumping traveling-wave tube [self'plʌmpɪŋ 'trævlɪŋ'weɪv tju:b] самооткачивающаяся ЛБВ

self-Q-switched operation [self'kju:'swɪft ɔpə'reɪʃən] режим автомодуляции добротности (кв. эл)

self-Q-switching [self'kju:'swɪtʃɪŋ] автомодуляция добротности

self-quenched counter [self'kwentʃt 'kauntə] самогасящийся счетчик

self-quenched counter tube [self'kwentʃt 'kauntə tju:b] самогасящаяся счетная трубка

self-quenched detector [self'kwentʃt dɪ'tektə] сверхрегенеративный приемник с периодическим срывом колебаний за счет внутренней обратной связи по сеточному смещению

self-quenching [self'kwentʃɪŋ] самогашение

self-quenching detector [self'kwentʃɪŋ dɪ'tektə] сверхрегенеративный приемник с периодическим срывом колебаний за счет внутренней обратной связи по сеточному смещению

self-quenching oscillator [self'kwentʃɪŋ ɔsɪ'leɪtə] генератор сверхрегенеративного приемника, генератор суперрегенеративного приемника

self-reacting device [self,ri:'æktɪŋ dɪ'vaɪs] самореагирующий прибор

self-rectifying X-ray tube [self'rektɪfɪŋ eks'reɪ tju:b] рентгеновская трубка, работающая при переменном напряжении на аноде

self-referent list [self'refrənt list] рекурсивный список. ☞ Список, который содержит сам себя в качестве элемента подсписка или является элементом подсписка одного из своих подсписков.

self-regulating error correction coder-decoder [self,regju'leɪtɪŋ 'erə kə'rekʃən 'koudə dɪ:'koudə] саморегулирующийся кодер-декодер с исправлением ошибок

self-regulation [self,regju'leɪʃən] автоматическая стабилизация, автоматическое регулирование

self-relative address [self,relətɪv ə'dres] самоопределяющийся адрес; самоотносительный адрес; самоопределяющийся относительный адрес

self-relative addressing [self,relətɪv ə'dresɪŋ] относительная адресация. ☞ Способ адресации, при котором адрес указывается относительно ячейки памяти, в которой он записан. См. тж. **PC-relative addressing**

self-relocatable program [self,rɪ'loukeɪteɪbl 'prougɾæm] автоматически перемещаемая программа; самоперемещаемая программа

self-repair [self,rɪ'pɛə] 1. самовосстановление; 2. самовосстанавливающийся

self-repair(ing) computer [self,rɪ'pɛə(rɪŋ) kəm'pjʊ:tə] самовосстанавливающая (саморемонтирующаяся) вычислительная машина

self-repairing [self,rɪ'pɛəɪŋ] самовосстановление

self-repairing circuit [self,rɪ'pɛəɪŋ 'sə:kɪt] самовосстанавливающаяся схема

self-repeating timer [self,rɪ'pɛəɪŋ 'taɪmə] реле времени с повторяющимся циклом

self-replication [self,repɪlɪ'keɪʃən] самовоспроизведение

self-reproducing [self,ri:prə'dju:sɪŋ] *adj.* самовоспроизводящийся

self-reproducing automaton [self,ri:prə'dʒusɪŋ ɔ:'təmætən] самовоспроизводящийся автомат

self-reproducing machine [self,ri:prə'dʒusɪŋ mə'ʃi:n] самовоспроизводящая машина

self-resetting program [self'ri:'setɪŋ 'prougræm] самовосстанавливающая программа

self-restorability [self,rɪs'tɔ:reɪbɪlɪtɪ] самовосстанавливаемость

self-restoring switch [self,rɪs'tɔ:riŋ swɪtʃ] ключ с самовозвратом

self-running [self'rʌnɪŋ] несинхронизированный

self-saturating circuit [self,sætʃə'reɪtɪŋ 'sə:kɪt] схема с самонасыщением (*магнитного усилителя*)

self-saturating magnetic amplifier [self,sætʃə'reɪtɪŋ ,mæg'netɪk 'æmplɪfaɪə] магнитный усилитель с самонасыщением

self-saturation [self,sætʃə'reɪʃən] самонасыщение

self-scanned array [self'skæned ə'reɪ] самосканируемая матрица

self-scanned image sensor [self'skæned 'ɪmɪdʒ 'sensə] формирователь сигналов изображений с самосканированием

self-screening [self'skri:nɪŋ] самоэкранирование

self-sealing [self'si:lɪŋ] самовосстановление

self-sealing capacitor [self'si:lɪŋ kæ'pəsɪtə] самовосстанавливающийся конденсатор

self-service cash-in terminal [self'sə:vɪs kæʃ'ɪn 'tə:mɪnl] терминал платежный самообслуживания, банкомат

self-shielding [self'ʃi:ldɪŋ] самоэкранирование

self-shrinking [self'ʃrɪŋkɪŋ] самосверточный

self-shrinking generator [self'ʃrɪŋkɪŋ 'dʒenəreɪtə] самосверточный генератор

self-shrinking key generator [self'ʃrɪŋkɪŋ ki: 'dʒenəreɪtə] самосинхронизирующий генератор ключей

self-shrinking stream cipher [self'ʃrɪŋkɪŋ stri:m 'saɪfə] самосинхронизирующий поточный шифр

self-similarity [self'sɪmɪləɪtɪ] самоподобие

self-steering array [self'sti:riŋ ə'reɪ] самофазирующая антенная решетка.

⊗ Антенная решетка, в которой каждый антенный элемент имеет независимую фазировку, определяемую информацией, содержащейся в сигнале, принятом этим антенным элементом. При этом вся антенная решетка фазирована так, что на ее выходе обеспечивается получение максимальной мощности принимаемого полезного сигнала. Потенциально такая решетка способна за короткий промежуток времени настраиваться на источник сигнала, компенсировать временные задержки сигнала, вызванные изменением условий его распространения или положения элементов.

self-structuring system [self'strʌktʃərɪŋ 'sɪstɪm] система с самоизменяющейся структурой

- self-sufficient** [self,sə'fiʃənt] экономически самостоятельный
- self-supported coil** [self'səpə:tɪd kɔɪl] бескаркасная катушка
- self-supporting antenna tower** [self'səpə:tɪŋ æn'tenə 'taʊə] антенная мачта
без оттяжек
- self-supporting mast** [self'səpə:tɪŋ ma:st] мачта без растяжек
- self-sustained discharge** [self,səs'teɪnd dɪs'tʃɑ:dʒ] самостоятельный разряд,
самоподдерживающийся разряд
- self-sustained oscillation** [self,səs'teɪnd ɔsɪ'leɪʃən] атоколебания, самовозбуждающиеся колебания
- self-sustaining plasma** [self,səs'teɪnɪŋ 'plæzmə] самоподдерживающаяся плазма
- self-switching** [self'swɪtʃɪŋ] 1. самопереключение; 2. самопереключающийся
- self-synchronization** [self,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] самосинхронизация
- self-synchronizing** [self,sɪŋkrə'naɪzɪŋ] Синоним – **self-synchronous**
- self-synchronizing code** [self,sɪŋkrə'naɪzɪŋ kəʊd] самосинхронизирующийся код
- self-synchronizing scrambler** [self,sɪŋkrə'naɪzɪŋ 'skræmblə] самосинхронизирующийся скремблер
- self-synchronous** [self'sɪŋkrənəs] самосинхронизирующийся
- self-synchronous device** [self'sɪŋkrənəs dɪ'vaɪs] сельсин. ⊠ Информационная машина системы индукционной связи.
- self-teaching system** [self'ti:tʃɪŋ 'sɪstɪm] самообучающаяся система
- self-test** [self'test] самотестирование; внутренний тест. *См. тж. diagnostics, inconclusive test, leap-frog test, POST*
- self-test capability** [self'test ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможности самотестирования
- self-test function** [self'test 'fʌŋkʃən] функция автотестирования
- Self-Test Module (STM)** [self'test 'mɒdju:l] модуль самотестирования. ⊠ Внешний модуль, обеспечивающий эффективное самотестирование проверяемого устройства.
- self-test program** [self'test 'prəʊgræm] программа с самоконтролем; программа с самотестированием
- self-test system** [self'test 'sɪstɪm] система с самотестированием
- self-testing** [self'testɪŋ] 1. самотестирование; самоконтроль; 2. самотестируемый
- self-threading reel** [self'θredɪŋ ri:l] катушка с самозаправкой ленты
- self-timed module** [self,tɑɪmd 'mɒdju:l] самосинхронизируемый модуль
- Self-Timed RAM (STRAM)** [self'tɑɪmt ræm] ЗУПВ с самосинхронизацией, асинхронное ЗУПВ
- self-timed scheme** [self,tɑɪmd ski:m] самосинхронизирующаяся схема
- self-trapping** [self'træpɪŋ] 1. самозахват; 2. самофокусировка
- self-triggering** [self'trɪgərɪŋ] самозапуск, самовозбуждение; самозапускающийся; самовозбуждающийся
- self-tune** [self,tju:n] самонастройка

self-tuning range [self'tju:nɪŋ reɪndʒ] диапазон автоматической настройки; диапазон автоматической перестройки

self-tuning receiver [self'tju:nɪŋ rɪ'si:və] приемник с автоматической настройкой

self-verification [self,verɪfɪ'keɪʃən] самопроверка

self-wiping contact [self'waɪpɪŋ 'kɒntækt] скользящий контакт

sell (machine) time [sel (mə'ʃi:n) taɪm] продавать машинное время

sell [sel] *v.* продавать

seller ['selə] *n.* продавец

selling ['selɪŋ] *n.* продажа; *adj.* продающий

selling value ['selɪŋ 'vælju:] продажная цена

selsyn motor ['selsɪn 'moutə] сельсин-приемник

selsyn receiver ['selsɪn rɪ'si:və] сельсин-приемник

selsyn system ['selsɪn 'sɪstɪm] система синхронной передачи

selsyn transmitter ['selsɪn træns'mɪtə] сельсин-датчик

semanteme [sɪ'mæntəm] *n.* семантема. ⊠ Единица смысла, элементарное значение.

semantic [sɪ'mæntɪk] *adj.* семантический

semantic analysis [sɪ'mæntɪk ə'næləsɪz] семантический анализ. ⊠ Завершающая фаза анализа компилятором исходного текста программы. Компилятор пытается выявить конструкции, имеющие правильный синтаксис, но бессмысленные с точки зрения выполняемых операций. Например, в арифметическом выражении складываются два идентификатора, один из которых является именем процедуры. *См. тж. compiler, lexical analysis, semantic error, syntax analysis*

semantic analyzer [sɪ'mæntɪk 'ænləɪzə] семантический анализатор; блок семантического анализа; семантический блок

semantic attribute [sɪ'mæntɪk 'ætrɪbjʊ:t] семантический атрибут

semantic check [sɪ'mæntɪk tʃek] семантический контроль

semantic code [sɪ'mæntɪk kɔʊd] семантический код

semantic constraint [sɪ'mæntɪk kən'streɪnt] семантическое ограничение

semantic database [sɪ'mæntɪk 'deɪtəbeɪs] семантическая база данных

semantic definition [sɪ'mæntɪk ,defɪ'nɪʃən] семантическое определение

semantic error [sɪ'mæntɪk 'erə] семантическая ошибка. ⊠ Ошибка в программе, не нарушающая правила синтаксиса языка программирования. *Ср. syntax error*; *См. тж. logic error, semantic analysis, syntax*

semantic fields [sɪ'mæntɪk fi:ldz] семантические области

semantic grammar [sɪ'mæntɪk 'græmə] семантическая грамматика. ⊠ Описание синтаксиса естественного языка, основывающееся на семантических признаках слов.

semantic information [sɪ'mæntɪk ,ɪnfə'meɪʃən] семантическая информация

semantic integrity [sɪ'mæntɪk ɪn'tegɪtɪ] семантическая целостность

semantic inter relationship [sɪ'mæntɪk 'ɪntə rɪ'leɪʃənʃɪp] семантическая взаимная связь

semantic knowledge [sɪ'mæntɪk 'nɒlɪdʒ] семантические знания

semantic loader [sɪ'mæntɪk 'ləʊdə] семантический загрузчик

semantic method [sɪ'mæntɪk 'meθəd] семантический метод

semantic model [sɪ'mæntɪk mɒdl] семантическая модель

semantic net [sɪ'mæntɪk net] семантическая сеть

semantic network [sɪ'mæntɪk 'netwɜ:k] семантическая сеть. ☞ В искусственном интеллекте – способ представления знаний или смысла текста в виде ориентированного графа, в котором вершины соответствуют понятиям, объектам, действиям или сложным отношениям, а дуги – свойствам и элементарным отношениям. См. тж. **abstract semantic network, knowledge representation**

semantic normalization [sɪ'mæntɪk ,nɒməlaɪ'zeɪʃən] семантическая нормализация

semantic paradox [sɪ'mæntɪk 'pærədɒks] семантический парадокс

semantic relations [sɪ'mæntɪk rɪ'leɪʃənz] семантические отношения

semantic security [sɪ'mæntɪk sɪ'kjʊərɪtɪ] семантическая стойкость

semantic simulation [sɪ'mæntɪk ,sɪmjʊ'leɪʃən] семантическое моделирование

semantic storage [sɪ'mæntɪk 'stɔ:ɹɪdʒ] семантическая память

semantic subroutine [sɪ'mæntɪk səb,rʊ:'tɪn] семантическая подпрограмма

semantic technique [sɪ'mæntɪk tek'ni:k] семантический метод анализа текста

semantic transformation [sɪ'mæntɪk ,trænsfə'meɪʃən] семантическая трансформация

semantic unit [sɪ'mæntɪk 'ju:nɪt] семантическая единица

semantic violation [sɪ'mæntɪk 'vaɪələɪʃən] нарушение семантики

semantics [sɪ'mæntɪks] *n.* 1. семантика. ☞ 1. Изучение связи знака и значения, т. е. раздел семиотики, изучающий отношения между знаками и тем, что они обозначают. 2. Часть определения языка программирования, приписывающая смысл его конструкциям. 2. семантика, смысл (*конструкции языка программирования*)

semaphore ['seməfɔ:] *n.* семафор. ☞ Тип данных, обеспечивающий средства низкого уровня для синхронизации параллельных процессов. Значением семафора является целое неотрицательное число; над семафором определены две операции: операция «освободить», увеличивающая его значение, и операция «занять», уменьшающая его значение, если оно отлично от нуля, или при нулевом значении приостанавливается процесс до тех пор, пока другой процесс не выполнит свою операцию «освободить». См. тж. **binary semaphore**

semaphore bug ['seməfɔ: bʌg] ошибка в расстановке семафоров

semaphore handle ['seməfɔ: 'hændl] описатель семафора; логический номер семафора

semblance ['sembləns] *n.* 1. внешний вид; 2. видимость; 3. подобие, сходство

semi- [semɪ-] *pref.* в сложных и сложносоставных словах имеет значение полу-

semi automatic text flow [semɪ ɹ:'təmætɪk tekst fləʊ] полуавтоматическое размещение текста

semi condensed font [semɪ kən'densɪt fɒnt] полусжатый шрифт

semi custom ['semɪ 'kʌstəm] полузаказная ИС (*на основе базового кристалла*)

semi expanded font [semɪ ɪks'pændɪd fɒnt] полуширокий шрифт

Semi Knock-Down (SKD) [semɪ knɒk'daʊn] в разобранном виде, в виде полуфабриката. ☞ О наборе комплектующих (компонентов) и узлов предназначенном для сборки готового изделия в стране поставки по специальным требованиям этой страны. *См. т.ж. barebone, CKD*

semiaactive chaff [semɪ'æktɪv tʃɑ:f] дипольные противорадиолокационные отражатели, снабженные устройством для модуляции коэффициента отражения

semiaactive radar [semɪ'æktɪv 'reɪdə] 1. полуактивная радиолокация; 2. полуактивная РЛС

semiaactive-homing system [semɪ'æktɪv hoʊ'mɪŋ 'sɪstɪm] система полуактивного самонаведения

semi-adder [semɪ'ædə] полусумматор

semi-automated [semɪɹ:'təmætɪd] полуавтоматический

semi-automated protocol analyzer [semɪɹ:'təmætɪd 'prəʊtəkəl 'ænləɪzə] полуавтоматический протокольный анализатор

semi-automatic [semɪɹ:'təmætɪk] полуавтоматический

semi-automatic coding [semɪɹ:'təmætɪk kəʊdɪŋ] полуавтоматическое кодирование

semi-automatic encoding [semɪɹ:'təmætɪk ɪn'kəʊdɪŋ] полуавтоматическая процедура

semiautomatic failure anticipation recording in instrumentation (safari) [semɪɹ:'təmætɪk 'feɪljə æntɪ'sɪpeɪʃən rɪ'kɔ:dɪŋ ɪn 'ɪnstrʊmɛnteɪʃən] полуавтоматическая система прогнозирования отказов

semi-automatic message switching center [semɪɹ:'təmætɪk 'mesɪdʒ 'swɪtʃɪŋ 'sentə] полуавтоматический центр коммутации сообщений

semi-automatic procedure [semɪɹ:'təmætɪk prə'si:ʒə] полуавтоматическая процедура

semi-automatic procedure for deriving syntax algorithms [semɪɹ:'təmætɪk prə'si:ʒə fɔ: dɪ'rɪvɪŋ 'sɪntæks 'ælgərɪðzɪz] полуавтоматическая процедура оценки синтаксических алгоритмов

semiautomatic programming ['semɪɹ:'təmætɪk 'prəʊgræmɪŋ] полуавтоматическое программирование

semi-automatic protocol analyzer [semɪɹ:'təmætɪk 'prəʊtəkəl 'ænləɪzə] полуавтоматический протокольный анализатор

semiautomatic reproducer ['semɪ,ɔ:'təmætɪk ri:prə'dju:sə] полуавтоматический проигрыватель

semi-automatic search [semɪ,ɔ:'təmætɪk sə:tʃ] полуавтоматический поиск

semiautomatic telephone system ['semɪ,ɔ:'təmætɪk 'telɪfəʊn 'sɪstɪm] полуавтоматическая телефонная система

semicircle (semi-circle) ['semɪ,sə:kɪl] *n.* полукруг

semicircular ['semɪ'sə:kjʊlə] *adj.* полукруглый

semicoherent nucleation [semɪou'hɪərənt 'nju:klɪ'eɪʃən] полукогерентное зародышеобразование

semicolon ['semɪ'kəʊlən] *n.* точка с запятой

semicolon operator ['semɪ'kəʊlən 'ɔ:pəreɪtə] операция точки с запятой; знак операции точки с запятой

semicompiled ['semɪkəm'paɪld] *adj.* полутранслированный, частично транслированный. ☞ **1.** О программе, одни конструкции которой оттранслированы в машинные команды, а другие оставлены в исходном состоянии или оттранслированы в псевдокод и интерпретируются при выполнении. **2.** Оттранслированный в псевдокод. *См. тж. P-code*

semiconducting ['semɪkən'dʌktɪŋ] *adj.* полупроводящий

semiconducting alloy ['semɪkən'dʌktɪŋ 'æɪləɪ] полупроводниковый сплав

semiconducting glass diode ['semɪkən'dʌktɪŋ gla:s 'daɪəʊd] диод из аморфного полупроводникового материала

semiconducting piezoelectric ['semɪkən'dʌktɪŋ ,paɪ'i:zəʊ'elektrɪk] пьезополупроводник, пьезоэлектрик. ☞ Пьезоэлектрический материал, обладающий полупроводниковыми свойствами.

semiconductive ['semɪkən'dʌktɪv] *adj.* полупроводящий

semiconductor (sm) ['semɪkən'dʌktə] 1. полупроводник; 2. полупроводниковый прибор

semiconductor attenuator ['semɪkən'dʌktə ə'tenjuɪtə] полупроводниковый аттенюатор

semiconductor body ['semɪkən'dʌktə 'bɒdɪ] полупроводниковая подложка

semiconductor bolometer ['semɪkən'dʌktə bou'lɒmɪ:tə] полупроводниковый болометр

semiconductor capacitor ['semɪkən'dʌktə kæ'pæsɪtə] конденсатор на обратном смещенном $p-n$ переходе, полупроводниковый конденсатор

semiconductor chip ['semɪkəndʌktə tʃɪp] 1. полупроводниковый кристалл; 2. полупроводниковая ИС

semiconductor convolver ['semɪkən'dʌktə ,kɒn'vɒlvə] полупроводниковый конвольвер

semiconductor device ['semɪkən'dʌktə dɪ'vaɪs] полупроводниковый прибор (устройство)

semiconductor die ['semɪkən'dʌktə daɪ] полупроводниковый кристалл

semiconductor diode ['semɪkən'dʌktə 'daɪəʊd] полупроводниковый диод

semiconductor diode phase shifter ['semikən'dʌktə 'daɪəʊd feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель на полупроводниковых диодах

Semiconductor Equipment and Materials International (SEMI) ['semikən'dʌktə ɪ'kwɪpmənt ænd mə'tɪəriəls ɪnfə'meɪʃən] Международная ассоциация производителей полупроводникового оборудования и материалов, ассоциация SEMI

semiconductor Hall-effect sensor ['semikən'dʌktə hɔlɪ'fekt 'sensə] преобразователь Холла, измерительный преобразователь Холла, генератор Холла

semiconductor image converter ['semikən'dʌktə 'ɪmɪdʒ kən'vɜ:tə] полупроводниковый электронно-оптический преобразователь; полупроводниковый преобразователь изображения

semiconductor industry ['semikən'dʌktə 'ɪndʌstri] полупроводниковая промышленность. *См. тж. FAB, semiconductor*

Semiconductor Industry Association (SIA) ['semikən'dʌktə 'ɪndʌstri ə'səʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация (США) полупроводниковой промышленности. *См. тж. EIA, JEID, WSC*

semiconductor integrated circuit (SIC) ['semikən'dʌktə 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] полупроводниковая ИС (ИС)

semiconductor manufacturing ['semikən'dʌktə ˌmænjʊ'fæktʃərɪŋ] производство полупроводников. *См. тж. FAB, semiconductor, wafer*

semiconductor maser ['semikən'dʌktə 'meɪsə] полупроводниковый мазер

semiconductor memory ['semikən'dʌktə 'meməri] полупроводниковое ЗУ

semiconductor microelectronics ['semikən'dʌktə 'maɪkrou'ɪlek'trɒnɪks] полупроводниковая микроэлектроника

semiconductor network (SN) ['semikən'dʌktə 'netwɜ:k] полупроводниковая схема

semiconductor optoelectronics ['semikən'dʌktə 'ɒptəʊɪlek'trɒnɪk] полупроводниковая оптоэлектроника

semiconductor photoresistor ['semikən'dʌktə 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] полупроводниковый фоторезистор

semiconductor pickup ['semikən'dʌktə 'pɪkʌp] полупроводниковый звукосниматель

semiconductor plasma ['semikən'dʌktə 'plæzmə] электронно дырочная плазма в полупроводнике

semiconductor protection (SCP) ['semikən'dʌktə prə'tekʃən] устройство защиты полупроводниковых приборов от перегрузок

semiconductor rectifier ['semikən'dʌktə 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель, полупроводниковый выпрямитель

semiconductor relay ['semikən'dʌktə rɪ'leɪ] полупроводниковое реле

semiconductor resistor ['semikən'dʌktə rɪ'zɪstə] полупроводниковый резистор

semiconductor storage ['semikən'dʌktə 'stɔ:rɪdʒ] полупроводниковая память

semiconductor substrate ['semikən'dʌktə səb'streit] полупроводниковая подложка

semiconductor switch ['semikən'dʌktə switʃ] 1. полупроводниковый переключатель; 2. полупроводниковый ключ

semiconductor switching device ['semikən'dʌktə 'switʃɪŋ di'vaɪs] полупроводниковый коммутационный аппарат

semiconductor tetrode ['semikən'dʌktə 'tetroud] полупроводниковый тетрод

semiconductor theory ['semikən'dʌktə 'θiəri] теория полупроводников

semiconductor thermoelectric pile ['semikən'dʌktə 'θə:moɪ'lektrɪk paɪl] термобатарея

semiconductor thermopile ['semikən'dʌktə 'θə:moɪpaɪl] полупроводниковая термобатарея

semiconductor trap ['semikən'dʌktə træp] ловушка в полупроводнике

semiconductor triode ['semikən'dʌktə 'tri:ouɪd] транзистор

semiconductor wafer ['semikən'dʌktə 'weɪfə] полупроводниковая пластина

semiconductor-diode parametric amplifier ['semikən'dʌktə daɪouɪd ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] полупроводниковый параметрический усилитель

semiconductor-electrolyte contact ['semikən'dʌktə ɪ'lektroʊlaɪt 'kɒntækt] контакт полупроводник – электролит

semiconductor-field waveguide ['semikən'dʌktə'fi:ld 'weɪv,gaɪd] волновод с полупроводниковым заполнением

semiconductor-grade material ['semikən'dʌktə'greɪd mə'tiəriəl] материал полупроводниковой чистоты

semiconductor-magnetic circuit ['semikən'dʌktə,mæɡ'netɪk 'sə:kɪt] схема на полупроводниках и магнитных элементах

semiconductor-magnetic device ['semikən'dʌktə,mæɡ'netɪk di'vaɪs] магнитно-полупроводниковое устройство

semiconductor-metal-semiconductor (SMS) ['semikən'dʌktə'metl'semikən'dʌktə] структура полупроводник – металл – полупроводник

semiconductor-metal-semiconductor structure ['semikən'dʌktə'metl'semikən'dʌktə 'strʌktʃə] структура полупроводник – металл – полупроводник

semiconductor-metal-semiconductor transistor ['semikən'dʌktə'metl'semikən'dʌktə træn'zɪstə] транзистор со структурой полупроводник – металл – полупроводник, ПМП-транзистор

semiconductor-semimetal transition ['semikən'dʌktə'semi'metl træn'sɪʒən] переход типа «полупроводник – полуметалл»

semicustom circuit (semicustom IC) ['semi'kʌstəm 'sə:kɪt] полузаказная ИС.
 ☞ Интегральная схема, в которой часть функций предопределена и неизменна, в другая – может быть сконфигурирована под конкретные задачи. См. тж. AS-IC

semicustom Large Scale Integration (LSI) ['semi'kʌstəm la:ɔʒ skeɪl 'ɪntɪɡreɪʃən] полузаказная БИС

semidestructive test [semɪdɪs'trʌktɪv test] полуразрушающий контроль

semiduplex ['semi'dju:pleks] *n.* полудуплекс; *adj.* полудуплексный, поочередный, двухсторонний

semifixed record ['semifɪkst 'rekɔ:d] запись ограниченной длины. ⊠ Запись, длина которой может меняться в пределах, заданных при ее создании.

semiformal [semi'fɔ:məl] *adj.* полуформальный. ⊠ Выраженный на языке с ограниченным синтаксисом и определенной семантикой.

semigraceful numbering [semi'greɪsfʊl 'nʌmbərɪŋ] псевдосовершенная нумерация (*графа*)

semigraphics [semi,g'ræfɪks] *n.* псевдографика

semigroup ['semɪgru:p] *n.* полугруппа. ⊠ Множество, на котором определена одна ассоциативная операция.

semigroup method ['semɪgru:p 'meθəd] метод подгрупп

semihard magnetic alloy ['semiha:d mæg'netɪk 'æləɪ] полутвердый магнитный сплав

semi-infinite ['semi'ɪnfɪtɪ] полубесконечный

semi-infinite sequence ['semi'ɪnfɪtɪ 'si:kwəns] полубесконечная последовательность (генерируется конечная случайная последовательность длины n и затем повторяется нужное число раз для получения периодической последовательности с периодом n).

semi-insulating substrate ['semi'ɪnsjuleɪtɪŋ səb'streɪt] полуизолирующая подложка

semilenticular screen ['semi,leɪn'tɪkjʊlə skri:n] растровый экран с цилиндрическими линзами

semilog [semi,lɔg] *adj.* полулогарифмический

semilogarithmic [semi'lɔgəriθəmtɪk] *adj.* полулогарифмический

semimechanical storage [semi,mɪ'kæni:kəl 'stɔ:riɔʒ] электромеханическое ЗУ

semimetal ['semi'metl] *n.* полуметалл

semiotics ['semiɔtɪk] семиотика. ⊠ Наука, исследующая знаки и знаковые системы

semi-period ['semi'pɪəriəd] *n.* полупериодичность

semi-permanent information [semi'pɜ:mənənt ɪnfə'meɪʃən] полупостоянная информация

semi-permanent memory [semi'pɜ:mənənt 'meməri] полупостоянное запоминающее устройство

semi-permanent pool [semi'pɜ:mənənt pu:l] полупостоянный пул

semi-permanent store [semi'pɜ:mənənt stɔ:] полупостоянное запоминающее устройство

semipolar bond ['semi'pəʊlə bɒnd] координатная связь, донорно-акцепторная связь, семиполярная связь. ⊠ Химическая связь, образованная в результате донорно-акцепторного взаимодействия.

semi-reflecting mirror ['semi rɪ'flektɪŋ 'mɪrə] полупрозрачное зеркало

semiremote control [semi,rɪ'məʊt kən'trəʊl] управление с выносного пульта

semirigid cable ['semi'riɔʒɪd 'keɪbl] полужесткий кабель

semiring ['semɪrɪŋ] *n.* полукольцо. \otimes Множество S , на котором определены две операции (сложения и умножения), причем S является моноидом по каждой из этих операций, сложение коммутативно, а умножение дистрибутивно по отношению к сложению. Например, множество натуральных чисел с обычным сложением и умножением. *См. тж. ring*

semiselective ringing [semɪsɪ'lektɪv 'rɪŋɪŋ] полуизбирательный вызов

semi-self-maintained discharge [semi'self,men'teɪnd dɪs'tʃɑ:ʒ] несамостоятельный разряд, несамоподдерживающийся разряд

semistatic ferrite amplifier ['semi'stætɪk 'ferait 'æmplɪfaɪə] полустатический ферритовый усилитель

semistatic mode ['semi'stætɪk moʊd] полустатический режим (*ферритового усилителя*)

semistatic operation ['semi'stætɪk ɔpə'reɪʃən] полустатический режим (*ферритового усилителя*)

semitone ['semi'toʊn] *n.* полутон (*в акустике*)

semitransparent (semi transparent) ['semi,træns'pərənt] *n.* полупрозрачный

semitransparent photocathode ['semi,træns'pərənt 'fəʊtə'kæθəʊd] полупрозрачный фотокатод

semitransparent photoemitter ['semi,træns'pərənt 'fəʊtə,'mi:tə] материал для полупрозрачного фотокатода

semivocoder ['semi'vɔkəʊdə] *n.* полувокодер

semiweak [semi'wi:k] *adj.* полустойкий, полувыврожденный

semiweak key [semi'wi:k ki:] полустойкий ключ, полувыврожденный ключ.

semi-word [semi,wə:d] полуслово

semi-word add ['semi,wə:d æd] команда сложения полуслов

semilinear cone ['semɪnɪn'faɪnɪt kəʊn] полубесконечный конус

Senarmont compensator ['sena:mənt 'kɒmpenseɪtə] компенсатор Сенармона (*онм*)

sence command [sens kə'ma:nd] команда уточненного состояния

send [send] *v.* 1. посылать, передавать (сообщение); 2. отсылать (в..., к...) (**to**); 3. пересылать (**on**)

send a message over a link [send ə'mesɪdʒ 'əʊvə ə'lɪŋk] посылать сообщение по каналу (связи)

send a message under an existing protocol [send ə'mesɪdʒ 'ʌndə ən ɪg'zɪstɪŋ 'prəʊtəʊkɔ:l] посылать сообщение в соответствии с существующим протоколом

send as text [send æz tekst] послать в виде текста

send buffer [send 'bʌfə] пересылочный буфер

send group [send gru:p] блок передачи

send/receive mail [send ,rɪ'si:v meɪl] пересылка/получение почты

send-break [send'breɪk] прекращение передачи

sender ['sendə] *n.* 1. отправитель, источник; 2. передатчик

sender authentication ['sendə ə:'θentikeɪʃən] аутентификация отправителя данных. ⊗ Подтверждение того, что отправитель полученных данных соответствует заявленному.

sender selector ['sendə sɪ'lektə] искатель регистров

sender-receiver terminal ['sendə,rɪ'si:və 'tə:mɪnl] приемопередающий терминал

sending ['sendɪŋ] *n.* посылка; отправка

sending instruction ['sendɪŋ ɪn'strʌkʃən] команда пересылки

sending-end crossfire ['sendɪŋ'end 'krɒsfɑɪə] перекрестные помехе на ближнем конце, перекрестные помехе на передающем приемном конце

sending-end crosstalk ['sendɪŋ'end 'krɒstɔlk] переходный разговор на ближнем конце, переходный разговор на ближнем передающем конце

send-receive-forward time [send,rɪ'si:v,fɔ:'wəd taɪm] время на отправку, прием и продвижение сообщения

sendust ['sendʌst] *n.* альсифер, сендаст. ⊗ Изобретен в Японии перед Второй мировой войной. Он состоит из 6% алюминия, 9% кремния и 85% железа.

senior ['si:njə] *adj.* старший

senior programmer ['si:njə 'prɒgræmə] старший программист

senior scientist ['si:njə 'saɪəntɪst] старший научный сотрудник

senior vice president (Senior VP) ['si:njə vaɪs 'prezɪdənt] старший вице-президент

seniority [ˌsi:nɪ'ɒrɪtɪ] *n.* старшинство

sense [sens] *n.* 1. чувство, ощущение; 2. смысл, значение; 3. направление; 4. *pl.* сознание, разум; *v.* 1. ощущать, воспринимать; считывать (*информацию*).# **in a sense** в некотором смысле.# **in the sense of** в смысле; в том смысле, что.# **to make sense** иметь смысл

sense address [sens ə'dres] адрес восприятия; адрес считывания; адрес уточненного состояния

sense amplifier [sens 'æmplɪfaɪə] усилитель считывания

sense antenna [sens æn'tenə] антенна, исключая неоднозначность пеленга

sense bit [sens bɪt] бит считывания

sense byte [sens baɪt] байт уточненного состояния

sense circuitry [sens 'sə:kɪtrɪ] схемы считывания (*в ЗУ на ЦМД*)

sense command [sens kə'ma:nd] команда считывания

sense information [sens ɪnfə'meɪʃən] считанная информация

sense light [sens laɪt] (программно-доступный) световой индикатор

sense of circular polarization [sens əv 'sə:kjʊlə 'pɒləraɪ'zeɪʃən] направление вращения для круговой поляризации

sense of Faraday rotation [sens əv 'færədeɪ rou'teɪʃən] направление фараде-евского вращения, направление вращения плоскости поляризации

sense signal [sens 'sɪgnəl] сигнал считывания

sense switch [sens swɪtʃ] (программно-доступный) пультовой переключатель

sense winding [sens 'wɪndɪŋ] обмотка считывания

sense wire [sens waɪə] шина считывания

sensed signal [sens't 'sɪgnəl] принятый сигнал

sense-digit winding [sens'dɪdʒɪt 'wɪndɪŋ] разрядная обмотка считывания

senseless ['sensles] *adj.* бессмысленный

senseless robot ['sensles 'rəʊbɒt] оцувствленный робот

sensibility [ˌsensɪ'bɪlɪtɪ] *n.* чувствительность

sensible ['sensəblɪ] *adj.* 1. оцувтмый, заметный; 2. благоразумный

sensibly ['sensəblɪ] *adv.* в достаточной мере; оцувтмо, заметно

sensing ['sensɪŋ] *n.* считывание, восприятие, индикация направления

sensing amplifier ['sensɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель считывания

sensing antenna ['sensɪŋ æn'tenə] антенна, исключаящая неоднозначность

пеленга

sensing device ['sensɪŋ dɪ'vaɪs] первичный измерительный преобразователь, измерительный преобразователь, датчик

sensing radar ['sensɪŋ 'reɪdə] зондирующая РЛС, станция радиолокационного зондирования

sensing station ['sensɪŋ 'steɪʃən] считывающее устройство

sensing technology ['sensɪŋ tek'nɒlədʒɪ] технология оцувствления (*роботов*).

⊗ Направление научных исследований.

sensing time ['sensɪŋ taɪm] время считывания

sensing unit ['sensɪŋ 'ju:nɪt] считывающий элемент; датчик

sensing wave ['sensɪŋ weɪv] зондирующая волна

sensitive ['sensɪtɪv] *adj.* 1. секретный, конфиденциальный (об информации); 2. уязвимый; 3. чувствительный

sensitive amplifier ['sensɪtɪv 'æmplɪfaɪə] чувствительный усилитель

sensitive data ['sensɪtɪv 'deɪtə] уязвимые данные

sensitive element ['sensɪtɪv 'elɪmənt] датчик

sensitive information ['sensɪtɪv ɪnfə'meɪʃən] важная (секретная, значительная, конфиденциальная, критичная) информация. ⊗ Информация, потеря, раскрытие или уничтожения которой по тем или иным причинам нежелательны для ее владельца. *См. тж. privileged information*

sensitive relay ['sensɪtɪv rɪ'leɪ] чувствительное реле

sensitive segment ['sensɪtɪv 'segmənt] чувствительный сегмент

sensitive volume ['sensɪtɪv 'vɒljʊm] чувствительный объем (*детектора излучения*)

sensitivities ['sensɪtɪvɪtɪz] *n.* конфиденциальная информация

sensitivity ['sensɪtɪvɪtɪ] *n.* 1. чувствительность; 2. секретность, конфиденциальность; 3. уязвимость; 4. способность быстро реагировать

sensitivity adjustment ['sensɪtɪvɪtɪ ə'dʒʌstmənt] регулировка чувствительности; калибровка

sensitivity analysis ['sensitivɪtɪ ə'næləsɪz] анализ чувствительности. ⊗ Исследование влияния на поведение системы изменения значения некоторого (явного или неявного) параметра или переменной или же сочетания нескольких таких изменений.

sensitivity clause ['sensitivɪtɪ klɔ:z] описание чувствительности (в языке VHDL)

sensitivity control ['sensitivɪtɪ kən'trəʊl] 1. регулирование чувствительности; 2. регулятор чувствительности

sensitivity curve ['sensitivɪtɪ kə:v] характеристика подмагничивания (*носителя записи*)

sensitivity function ['sensitivɪtɪ 'fʌŋkʃən] функция чувствительности

sensitivity switch ['sensitivɪtɪ swɪtʃ] переключатель чувствительности

sensitivity-time control ['sensitivɪtɪ'taɪm kən'trəʊl] временная автоматическая регулировка усиления

sensitization ['sensɪtaɪzɪʃən] *n.* 1. сенсбилизация. ⊗ 1. Оптическая, спектральная сенсбилизация – расширение спектральной области чувствительности фотоматериалов. 2. Сенсбилизация в биологии – повышение чувствительности организма к воздействию раздражителей, вызывающее аллергическую реакцию. 3. Приобретение организмом специфической повышенной чувствительности к чужеродным веществам – аллергенам. 2. активация

sensitization by dichromates ['sensɪtaɪzɪʃən baɪ dɪ'krəmeɪts] сенсбилизация дихроматами

sensitize ['sensɪtaɪz] *v.* сенсбилизировать; 2. активировать

sensitizer ['sensɪtaɪzə] *n.* 1. сенсбилизатор; 2. активатор

sensitometer ['sensɪtəʊmɪtə] *n.* сенситометр. ⊗ Прибор для измерения светочувствительности и других сенситометрических характеристик фотоматериалов. Сенситометр сообщает светочувствительному слою ряд нормированных экспозиций.

sensitometric calibrations ['sensɪtəʊ'metrɪk 'kæɪlɪ'breɪʃənz] сенситометрические измерения. ⊗ Измерение свойств светочувствительных материалов.

sensitometry ['sensɪtəʊmɪtrɪ] *n.* сенситометрия. ⊗ Учение об измерении свойств светочувствительных материалов. Является одним из разделов метрологии.

sensor ['sensə] *n.* датчик, чувствительный элемент. *См. тж. microsensor, photosensor, tactile sensor*

sensor-based computer ['sensə'beɪst kəm'pjʊ:tə] управляющая ЭВМ. ⊗ ЭВМ, обрабатывающая информацию от подключенных к ней датчиков

sensor-based manipulator ['sensə'beɪst 'mænɪpjʊleɪtə] очувствленный манипулятор

sensor-based system ['sensə'beɪst 'sɪstɪm] управляющая ЭВМ. *См. sensor-based computer*

sensory ['sensəri] *adj.* чувствительный, сенсорный

sensory communication ['sensəri kəm'ju:nɪ'keɪʃən] сенсорная передача

sensory package ['sənsəri 'pækɪdʒ] блок измерительных преобразователей, блок первичных измерительных преобразователей

sensory unit ['sənsəri 'ju:nɪt] сенсорное устройство

sent [sent] *adj.* отосланный

sentence ['sentəns] *n.* предложение; оператор программы

sentence articulation ['sentəns a:tɪkjʊ'leɪʃən] фразовая артикуляция

sentence case ['sentəns keɪs] режим набора каждого предложения с большой буквы

sentence symbol ['sentəns 'sɪmbəl] начальный символ. ☞ В порождающих грамматиках – нетерминальный символ, встречающийся только в левых частях правил вывода.

sentence-by-sentence syntactic analysis ['sentəns'baɪ'sentəns sɪn'tæktɪk ə'næləsɪs] пофразовый синтаксический анализ

sentence-level synthesis ['sentəns'levl 'sɪnθɪsɪz] синтез на уровне предложений, синтез речи на уровне предложений

sentential form [sen'tenʃəl fɔ:m] сентенциальная форма. ☞ В формальных грамматиках – выводимая строка, содержащая нетерминальные символы.

sentential language [sen'tenʃəl 'læŋgwɪdʒ] сентенциальный язык

sentential calculus [sen'tenʃəl 'kælkjuləs] исчисление высказываний

sentential form [sen'tenʃəl fɔ:m] пропозициональная форма; сентенциальная форма

sentinel ['sentɪnl] *n.* сигнальная метка. ☞ Элемент данных, указывающий на некоторое важное состояние, обычно в смысле ввода или вывода например, метка обнаружения конца файла. *См. тж.* EOF

separable ['sepərəbl] *adj.* отделимый

separable approximation ['sepərəbl ə'prɒksɪ'meɪʃən] сепарабельное приближение

separable code ['sepərəbl kəʊd] разделительный код

separate ['sepəreɪt] *v.* отделять; отделяться; разделяться; распадаться; *adj.* 1. отдельный; 2. особый; самостоятельный; 3. изолированный; уединенный

separate balancing ['sepəreɪt 'bælənsɪŋ] автономная балансировка

separate compilation ['sepɪrɪt ˌkɒmpɪ'leɪʃən] отдельная трансляция. ☞ Организация системы программирования, при которой части исходного текста программы могут транслироваться по отдельности и затем объединяться в загрузочный модуль компоновщиком. Обычно подразумевается, что система программирования обеспечивает при этом некоторую проверку согласованности. *См. тж.* compilation unit, consistent compilation

separate pages ['sepəreɪt peɪdʒs] отдельные листы

separate shifting instruction ['sepəreɪt 'ʃɪftɪŋ ɪn'strʌkʃən] специальная команда сдвига

separate shifting operation ['sepəreɪt 'ʃɪftɪŋ ɔ'pə'reɪʃən] специальная операция сдвига

separately heated cathode ['sepəreɪtlɪ 'hi:tɪd 'kæθəʊd] катод косвенного нака-

ла

separately instructed carry ['sepəreɪtlɪ ɪn'strʌktɪd 'kæri] управляемый пере-

нос

separating ['sepəreɪtɪŋ] *n.* 1. отделение; разделение; *adj.* отделяющий; разделяющий

separating character ['sepəreɪtɪŋ 'kærɪktə] разделитель; разделительный знак

separating relay ['sepəreɪtɪŋ rɪ'leɪ] разделительное реле

separation ['sepəreɪʃən] *n.* 1. разделение; 2. перегородка; 3. интервал

separation axiom ['sepəreɪʃən 'æksɪəm] аксиома отделимости. ⊠ Условие, налагаемое на топологическое пространство и выражающее требование, чтобы те или иные дизъюнктивные, т. е. не имеющие общих точек, множества были в некотором определенном смысле топологически отделены друг от друга.

separation circuit ['sepəreɪʃən 'sə:kɪt] схема разделения сигналов

separation loss ['sepəreɪʃən lɒs] контактные потери (за счет воздушного зазора между магнитной головкой и лентой)

separation losses ['sepəreɪʃən 'lɒsɪz] потери из-за разделения зон; потери на промежутки между зонами

separation of capacities for encryption and decryption in public-key cryptosystems ['sepəreɪʃən ɒv kə'pæsɪtɪz fɔ: ɪn'krɪptʃən ænd 'dekrɪptʃən ɪn 'pʌblɪk'ki: 'krɪptə'sɪstɪmz] разделение возможностей (пользователей) по зашифрованию и расшифрованию в криптосистемах с открытым ключом. ⊠ Многие могут зашифровать сообщение, которое в состоянии расшифровать только один человек, или наоборот, один человек может зашифровать сообщение, которое в состоянии прочесть многие.

separation setup ['sepəreɪʃən set'ʌp] параметры цветоделения

separation table ['sepəreɪʃən teɪbl] таблица цветоделения

separative control ['sepəreɪtɪv kən'trəʊl] отдельное управление

separator ['sepəreɪtə] *n.* разделитель. ⊠ 1. Символ, разделяющий лексемы или предложения языка программирования (например, пробел, точка с запятой, знак операции). 2. Управляющий символ, разделяющий порции данных при передаче. См. *тж.* **lexical scan, parsing, separator symbol, statement separator, syntax**

separator bar ['sepəreɪtə ba:] полоса разделителя (пунктов меню)

separator symbol ['sepəreɪtə 'sɪmbəl] символ разделения, разделительный символ

separatory ['sepəreɪtəri] *adj.* разделительный, отделяющий

separatrix ['sepəreɪtrɪks] *n.* 1. разделительный значок, косая черта; 2. запятая или пробел, отделяющая целую часть от дробной

septate coaxial cavity ['septet 'kou'æksjəl ɪkævɪtɪ] коаксиальный резонатор с перегородкой

septate waveguide ['septet 'weɪv,gaɪd] дифрагмированный волновод

septum ['septʌm] перегородка (в волноводе)

- sequel** ['si:kwəl] *n.* продолжение. # **in the sequel** в дальнейшем
- sequence** ['si:kwəns] *n.* 1. последовательность; 2. порядок следования; 3. натуральный ряд чисел; 4. маршрут в графе; 5. последствие, следствие, результат. # **sequence of events** ход событий. # **in sequence** один за другим
- sequence access** ['si:kwəns 'ækses] последовательная выборка
- sequence address** ['si:kwəns ə'dres] последовательный адрес
- sequence break** ['si:kwəns breɪk] разрыв упорядоченности
- sequence character** ['si:kwəns 'kæriktə] символ следования
- sequence check** ['si:kwəns tʃek] контроль порядка следования
- sequence checking** ['si:kwəns 'tʃekɪŋ] проверка последовательности
- sequence checking routine** ['si:kwəns 'tʃekɪŋ ru:'ti:n] программа последовательности
- sequence control** ['si:kwəns kən'troul] 1. управление последовательностью операций; 2. последовательный контроль; 3. контроль последовательности
- sequence control register** ['si:kwəns kən'troul 'redʒɪstə] счетчик команд
- sequence counter** ['si:kwəns 'kauntə] последовательный счетчик; счетчик команд
- sequence error** ['si:kwəns 'erə] нарушение упорядоченности, неправильный порядок (*например, перфокарт в пакете*)
- sequence generation** ['si:kwəns 'dʒenəreɪʃən] генерация (порождение) последовательности
- sequence generator** ['si:kwəns 'dʒenəreɪtə] генератор последовательностей.
- ⊠ Цифровая логическая схема, назначением которой является создание предписанной последовательности выходных сигналов.
- sequence monitor** ['si:kwəns 'mɒnɪtə] планировщик. *См. тж. scheduler*
- sequence name** ['si:kwəns neɪm] символическое имя перехода
- sequence number** ['si:kwəns 'nʌmbə] порядковый номер
- sequence number indicator** ['si:kwəns 'nʌmbə 'ɪndɪkətə] индикатор порядкового номера
- sequence of collating** ['si:kwəns əv kə'leɪtɪŋ] последовательность сравнения
- sequence of instructions** ['si:kwəns əv ɪn'strʌkʃənz] последовательность команд; порядок следования команд
- sequence point** ['si:kwəns pɔɪnt] точка следования
- sequence relay** ['si:kwəns rɪ'leɪ] реле последовательности операций
- sequence switch** ['si:kwəns swɪtʃ] программный переключатель. *См. тж. switch*
- sequenced** ['si:kwənst] *adj.* последовательный
- Sequenced Packet Exchange (SPX)** ['si:kwənst 'pækɪt ɪks'tʃeɪndʒ] последовательный обмен пакетами. ⊠ Протокол для установления диалога, применяемый в Novell NetWare. Соответствует транспортному уровню семиуровневой модели OSI. *См. тж. IPX*
- sequenced packet protocol** ['si:kwənst 'pækɪt 'prəʊtəkɔl] протокол последовательной передачи пакетов

sequencer ['si:kwənsə] *n.* 1. программный автомат; устройство задающее последовательность. ☉ Логическая схема, которая задает выходные сигналы, предназначенные для обеспечения координации работы других логических схем. 2. генератор последовательностей

sequences frames ['si:kwənsɪz 'freɪmz] последовательные кадры

sequencing ['si:kwənsɪŋ] *n.* программирование; последовательность действий; секвенирование; упорядочение

sequencing criterion ['si:kwəns kraɪ'tɪərɪən] критерий упорядоченности

sequencing key ['si:kwənsɪŋ ki:] ключ упорядочения. ☉ Ключ, по которому физически упорядочиваются записи и поиск по которому наиболее эффективен.

sequency ['si:kwənsɪ] *n.* секвента

sequency selectron check ['si:kwənsɪ sɪ'lektɹən tʃek] контроль последовательности (*операций или элементов данных*)

Sequenced Packet Exchange ['si:kwənst 'pækɪt ɪks'tʃeɪndʒ] протокол последовательного обмена пакетами; протокол SPX

sequenser ['si:kwənsə] *n.* указатель следования

sequenser register ['si:kwənsə 'redʒɪstə] счетчик команд

sequent ['si:kwənt] *adj.* следующий, идущий по порядку; последовательный

sequenti analog-digital computer ['si:kwəntɪ 'ænələg'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] аналого-цифровая ЭВМ последовательного действия

sequential [sɪ'kwɛnsjəl] *adj.* последовательный. ☉ Как правило, подразумевает логическую упорядоченность и относится к процессам. *См. тж. serial*

sequential access [sɪ'kwɛnsjəl 'ækses] последовательный доступ. ☉ Способ доступа, при котором записи файла обрабатываются в порядке их записи при создании файла и организации доступа к устройству памяти, в котором данные хранятся в элементах, называемых блоками или записями. Каждый блок имеет дополнительную адресную часть, служащую для разделения блоков и поиска блока с заданным адресом. Для чтения записи произвольного блока данных требуется просмотр всех промежуточных блоков. В результате время доступа зависит от его положения на носителе и исходного положения головки чтения/записи. *Ср. direct access. См. тж. serial access*

sequential access display [sɪ'kwɛnsjəl 'ækses dɪs'pleɪ] отображение с последовательным доступом

sequential access memory [sɪ'kwɛnsjəl 'ækses 'meməri] запоминающее устройство с последовательной выборкой

sequential access method (SAM) [sɪ'kwɛnsjəl 'ækses 'meθəd] последовательный метод доступа. ☉ Метод доступа, позволяющий последовательно обрабатывать записи файла.

sequential access storage [sɪ'kwɛnsjəl 'ækses 'stɔ:ɹɪdʒ] запоминающее устройство последовательного доступа; память с последовательным доступом

sequential access volume [sɪ'kwɛnsjəl 'ækses 'vɒljʊm] том последовательного доступа

sequential addressing [sɪ'kwɛnsjəl ə'dresɪŋ] последовательная адресация

sequential algorithm [sɪ'kwɛnsjəl 'ælgərɪdʒəm] последовательный алгоритм.
 ◊ В общем случае любой алгоритм, выполняемый последовательно, например – алгоритм для декодирования сверточного кода.

sequential analysis [sɪ'kwɛnsjəl ə'næləsɪs] последовательный анализ

sequential approach [sɪ'kwɛnsjəl ə'prəʊtʃ] последовательный подход

sequential behavior [sɪ'kwɛnsjəl bi'heɪvjə] последовательный режим работы

sequential binding [sɪ'kwɛnsjəl 'baɪndɪŋ] последовательная связь; связь типа следования

sequential carry [sɪ'kwɛnsjəl 'kæri] последовательный перенос

sequential circuit [sɪ'kwɛnsjəl 'sə:kɪt] последовательная схема; последовательностная машина. ◊ Логическая схема, значения выходов которой в какой-то момент времени является функцией от значений на входах и в тот же момент времени и в некоторое конечное число предыдущих моментов времени.

sequential cohesion [sɪ'kwɛnsjəl kou'hi:zən] последовательная сцепленность

sequential color transmission [sɪ'kwɛnsjəl 'klɒ træns'mɪʃən] последовательная передача цветовых сигналов (*млв*)

sequential computation [sɪ'kwɛnsjəl ,kəm'pjʊ:'teɪʃən] последовательное вычисление

sequential computer [sɪ'kwɛnsjəl kəm'pjʊ:tə] последовательный компьютер.

◊ Компьютер, выполняющий команды в определенной последовательности. *Ср. parallel computer; См. тж. von Neumann machine*

sequential control (secon) [sɪ'kwɛnsjəl kən'trɒl] 1. последовательное управление; 2. последовательный контроль

sequential data set [sɪ'kwɛnsjəl 'deɪtə set] последовательный набор данных

sequential decoding [sɪ'kwɛnsjəl 'di:'kɒdɪŋ] последовательное декодирование

sequential detection [sɪ'kwɛnsjəl di'tekʃən] последовательное обнаружение

sequential diffusion [sɪ'kwɛnsjəl di'fju:zən] последовательная диффузия

sequential file [sɪ'kwɛnsjəl faɪl] последовательный файл. ◊ Файл, к записям которого можно обращаться только последовательно. *Ср. direct file*

sequential function [sɪ'kwɛnsjəl 'fʌŋkʃən] последовательностная функция.

sequential key search [sɪ'kwɛnsjəl ki: sɜ:tʃ] 1. атака опробованием последовательным. ◊ Атака на криптосистему, основанная на методе последовательного опробования ключа; 2. метод последовательного опробования ключа. ◊ Метод анализа криптографического, состоящий в последовательном опробовании и отбраковке ключей криптосистемы в соответствии с некоторыми упорядочениями на множестве ключей. Как правило, применяются специально подобранные упорядочения множества ключевого, например, с учетом вероятностей появления ключей.

sequential list [sɪ'kwɛnsjəl lɪst] последовательный список

sequential load [sɪ'kwɛnsjəl laʊd] последовательная нагрузка

sequential lobing [sɪ'kwɛnsjəl 'ləʊbɪŋ] пеленгация цели равносигнальным методом с последовательным сравнением сигналов

sequential logic [sɪ'kwɛnsjəl 'lɒdʒɪk] последовательные логические схемы

sequential machine [sɪ'kwɛnsjəl mə'ʃi:n] последовательностная машина; последовательностное устройство

sequential operation [sɪ'kwɛnsjəl ɔpə'reɪʃən] последовательная работа; последовательная операция

sequential operator [sɪ'kwɛnsjəl 'ɔpəreɪtə] 1. оператор следования; 2. операция следования

sequential order [sɪ'kwɛnsjəl ɔ:'də] последовательная организация; последовательное упорядочение

sequential organization [sɪ'kwɛnsjəl ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] последовательная организация

sequential pointer [sɪ'kwɛnsjəl 'pɔɪntə] последовательный указатель

sequential processing [sɪ'kwɛnsjəl 'prəʊsesɪŋ] последовательная обработка

sequential programming [sɪ'kwɛnsjəl 'prəʊgræmɪŋ] последовательное программирование, программирование для обычных компьютеров. ☞ В противоположность программированию при параллельной обработке. См. тж. **parallel processing**

sequential queue [sɪ'kwɛnsjəl kju:] (простая) очередь. ☞ Очередь, члены которой обслуживаются в порядке постановки в очередь.

sequential relay [sɪ'kwɛnsjəl rɪ'leɪ] реле последовательности операций

sequential retrieval [sɪ'kwɛnsjəl rɪ'tri:vəl] последовательная выборка

sequential routing [sɪ'kwɛnsjəl 'raʊtɪŋ] последовательная маршрутизация

sequential scanning [sɪ'kwɛnsjəl 'skænɪŋ] последовательное сканирование, простая строчная разверстка (*млв*)

sequential scheduler [sɪ'kwɛnsjəl 'ʃɛdju:lə] последовательный планировщик

sequential scheduling system [sɪ'kwɛnsjəl 'ʃɛdju:lɪŋ 'sɪstɪm] система последовательного планирования; система с последовательным планированием

sequential search [sɪ'kwɛnsjəl sə:tʃ] последовательный поиск. Синоним – **linear search**

sequential search algorithm [sɪ'kwɛnsjəl sə:tʃ 'ælgɔrɪðzəm] алгоритм последовательного поиска. ☞ Наиболее простой алгоритм поиска, при котором поиск ведется от начала файла последовательно до тех пор, пока не будет обнаружено требуемое совпадение ключей поиска.

sequential selection [sɪ'kwɛnsjəl sɪ'lekʃən] последовательная выборка

sequential staircase operation [sɪ'kwɛnsjəl 'steɪkɛɪs ɔpə'reɪʃən] каскадный режим работы с последовательной инверсией (*кв. эл*)

sequential storage [sɪ'kwɛnsjəl 'stɔ:rɪdʒ] ЗУ с последовательным доступом

sequential stored data [sɪ'kwɛnsjəl stɔ:d 'deɪtə] последовательно запомненные данные

sequential structure [sɪ'kwɛnsjəl 'strʌktʃə] структура следования

sequential test [sɪ'kwɛnsjəl test] последовательный выборочный контроль; последовательный критерий

sequential transfer [sɪ'kwɛnsjəl 'trænsfə] последовательная передача

sequential tree search [sɪ'kwɛnsjəl tri: sətʃ] последовательный поиск по дереву вариантов

sequential weight increasing factor technique (SWFT) [sɪ'kwɛnsjəl weɪt ɪn'kri:sɪŋ 'fæktə tek'ni:k] метод последовательного увеличения веса фактора (в распознавании образов)

sequential-access memory (SAM) [sɪ'kwɛnsjəl'æksɛs 'meməri] ЗУ с последовательным доступом

sequential-access optical deflector [sɪ'kwɛnsjəl'æksɛs 'ɒptɪkəl dɪ'flektə] оптический дефлектор с последовательным доступом

sequential-access storage [sɪ'kwɛnsjəl'æksɛs 'stɔ:ɹɪdʒ] память с последовательным доступом

sequentially [sɪ'kwɛnsjəli] *adv.* последовательно

sequentially controlled automatic transmitter start [sɪ'kwɛnsjəli ,kən'trould ɔ:'təmætɪk trænz'mɪtə stɑ:t] сеть терминалов с автоматическим запуском трансмиттеров

screen editor [skri:n 'editə] экранный редактор

serial ['siəriəl] *adj.* 1. последовательный. ☉ Как правило, подразумевает временную или физическую упорядоченность и относится к устройствам. 2. порядковый, серийный. *См. тж. sequential*

serial access ['siəriəl 'æksɛs] последовательный доступ. ☉ Способ доступа, при котором данные считываются в оперативную память в порядке физического размещения на носителе внешнего запоминающего устройства. *Ср. sequential access*

Serial Access Memory (SAM) ['siəriəl 'æksɛs 'meməri] память с последовательным доступом, последовательная память

serial accumulator ['siəriəl ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий сумматор последовательного действия, последовательный накапливающий сумматор

serial adder ['siəriəl æ'də] последовательный сумматор. *Ср. parallel adder*

serial addition ['siəriəl ə'dɪʃən] последовательное сложение

serial algorithm ['siəriəl 'ælgɔ:ɹɪdʒəm] линейный алгоритм

serial arithmetics ['siəriəl ə'riθmətɪks] последовательная арифметика. ☉ Способ вычислений, при котором в каждый момент времени обрабатывается только один двоичный разряд или одна цифра числа.

Serial Attached SCSI ['siəriəl ə'tætʃt es'si:'es'aɪ] SCSI с последовательным интерфейсом

serial binary ['siəriəl 'baɪnəri] последовательный двоичный (код)

serial binary multiplication ['siəriəl 'baɪnəri ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] последовательное двоичное умножение

serial busy interface ['siəriəl 'bɪzɪ ,ɪntə'feɪs] протокол последовательного интерфейса

serial by bit ['siəriəl baɪ bɪt] поразрядный

serial by byte ['siəriəl baɪ baɪt] посимвольный, побайтовый

serial by character ['siəriəl baɪ 'kærɪktə] посимвольный, побайтовый

serial by word ['siəriəl baɪ wə:d] пословный

serial charge transfer ['siəriəl tʃɑ:dʒə 'trænsfə:] последовательный пернос заряда

serial coding ['siəriəl 'kəʊdɪŋ] последовательное кодирование

serial communication controller ['siəriəl kə,mjʊni'keɪʃənz 'kən'troulə] последовательный связной контроллер

Serial Communication Interface (SCI) ['siəriəl kə,mjʊni'keɪʃən ,ɪntə'feɪs] последовательный связной (коммуникационный) интерфейс

Serial Communications Controller (SCC) ['siəriəl kə,mjʊni'keɪʃənz kən'troulə] последовательный связной контроллер

serial computer ['siəriəl kəm'pjʊ:tə] серийная машина; компьютер последовательного действия

serial computing ['siəriəl kəm'pjʊ:tɪŋ] последовательное вычисление

serial connection ['siəriəl kə'nekʃən] последовательное соединение

Serial Control Port (SCP) ['siəriəl kən'troul pɔ:t] последовательный порт управления (ИС адаптера сети ISDN)

serial counter ['siəriəl 'kauntə] последовательный счетчик

serial data ['siəriəl 'deɪtə] последовательные данные

serial data controller (SDC) ['siəriəl 'deɪtə kən'troulə] последовательный контроллер данных

serial digital computer ['siəriəl 'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] ЦБМ последовательного действия

serial event timer and recorder (SETAR) ['siəriəl 'i:vent 'taɪmə ænd 'rekɔ:də] устройство хронирования и записи последовательных событий

serial file number ['siəriəl faɪl 'nʌmbə] последовательный номер файла

serial in parallel out ['siəriəl ɪn 'pærəleɪ aʊt] последовательный ввод и параллельный вывод

Serial In Receive Parallel In Transmit (SIRPIT) ['siəriəl ɪn ,ɪn'si:v 'pærəleɪ ɪn ,trænz'mɪt] с последовательным приемом и параллельной передачей

serial in serial out (SISO) ['siəriəl ɪn 'siəriəl aʊt] последовательный ввод и последовательный вывод

serial in serial out ['siəriəl ɪn 'siəriəl aʊt] последовательный ввод и последовательный вывод

Serial Input/Output (SIO) ['siəriəl 'ɪnput 'aʊtput] последовательный ввод - вывод, побитовый обмен данными

serial input-serial output ['siəriəl 'ɪnput'siəriəl 'aʊtput] последовательный ввод/последовательный вывод

serial interface ['siəriəl ,ɪntə'feɪs] последовательный интерфейс. ☞ Средства подключения и передачи данных по последовательному каналу.

serial interface card ['siəriəl ,ɪntə'feɪs ka:d] плата последовательного интерфейса

Serial Interface Unit (SIU) ['siəriəl ,ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок последовательного интерфейса

serial line ['siəriəl laɪn] последовательный канал (линии). *См. тж.* **start bit**

Serial Line Access Protocol ['siəriəl laɪn 'æksɛs 'prəʊtəkəl] протокол доступа к последовательному каналу

Serial Line Internet Protocol (SLIP) ['siəriəl laɪn ,ɪntə:'net 'prəʊtəkəl] IP-протокол последовательной линии, межсетевой протокол для последовательного канала, протокол SLIP. ☞ Коммуникационный протокол передачи IP-пакетов для связи с Internet-провайдером по телефонным линиям с дозвоном в случае обрыва соединения. Вытесняется протоколом PPP. *См. тж.* **CSLIP, DSLIP, ISP, TCP/IP**

Serial Line IP/Point-to-Point Protocol (SLIP/PPP) ['siəriəl laɪn aɪ'pi: pɔɪnt'tu: 'pɔɪnt 'prəʊtəkəl] протоколы последовательного канала/«точка-точка». ☞ Пара протоколов, каждый из которых позволяет связываться с Интернетом по обычной телефонной линии через скоростной модем. Большинство пакетов Интернет совместимо с обоими протоколами. Протокол PPP – более современный стандарт.

serial manufacture ['siəriəl ,mænju'fæktʃə] серийное производство

serial memory ['siəriəl 'meməri] последовательная память, последовательное запоминающее устройство

serial number (S/N) ['siəriəl 'nʌmbə] 1. порядковый номер; 2. серийный номер

serial number type ['siəriəl 'nʌmbə taɪp] порядковый тип

serial of steps ['siəriəl əv steɪps] последовательность шагов

serial operation ['siəriəl ,ɔp'reɪʃən] последовательная операция; последовательная работа

serial output ['siəriəl 'aʊtput] последовательный выход

Serial Peripheral Interface (SPI) ['siəriəl pə'rɪfərəl ,ɪntə'feɪs] последовательный интерфейс периферийных устройств

serial port ['siəriəl pɔ:t] последовательный порт. ☞ Порт последовательного интерфейса для присоединения периферийных устройств типа модема, мыши или принтера. *См. тж.* **parallel port, port expander, port replication, PS/2 port**

serial port controller ['siəriəl pɔ:t kən'trəʊlə] контроллер последовательного порта

serial principle ['siəriəl 'prɪnsɪpəl] принцип последовательного действия

serial printer ['siəriəl 'prɪntə] посимвольное печатающее устройство

serial process ['siəriəl 'prəʊses] последовательный процесс. ☞ Процесс, этапы которого выполняются последовательно: в каждый конкретный момент времени выполняется только один этап, и каждый последующий этап начинает выполняться только после завершения предыдущего.

serial processing ['siəriəl 'prəʊsesɪŋ] последовательная обработка. ☞ Обработка данных в порядке их физического расположения или поступления.

serial production ['siəriəl 'prɒdʌkʃən] серийное производство

serial programming ['siəriəl 'prəʊgræmɪŋ] последовательное программирование

serial query ['siəriəl 'kwɪəri] линейный запрос

serial relation ['siəriəl ri'leiʃən] отношение порядка

serial representation ['siəriəl ,reprɪzen'teɪʃən] последовательное представление

serial search ['siəriəl sə:tʃ] последовательный поиск. ☞ Поиск, при котором элементы области поиска анализируются по одному, но не обязательно в соответствии с их естественной упорядоченностью. *Ср.* **parallel search**

serial shift arrangement (SSA) ['siəriəl ʃɪft ə'reɪnʒmənt] устройство последовательного сдвига

Serial Storage Architecture (SSA) ['siəriəl 'stɔ:rɪdʒ 'a:kitektʃə] интерфейс SSA. ☞ Интерфейс, разработанный корпорацией IBM как альтернатива SCSI. Стандартизован ANSI. Обеспечивает соединение до 127 устройств и скорость передачи 80 Мбайт/с.

serial system bus ['siəriəl 'sɪstɪm bʌs] последовательная системная шина

serial test ['siəriəl test] последовательный тест. ☞ Служит для проверки случайности двоичной последовательности путем сравнения вероятностей совпадения и различия ее двух подряд идущих элементов

serial transfer ['siəriəl 'trænsfə] последовательная пересылка (*данных*); последовательная передача (*данных*)

serial transmission ['siəriəl 'træns'mɪʃən] последовательная передача

serial transmit ['siəriəl trænz'mɪt] последовательная передача

serial volume number ['siəriəl 'vɒljum 'nʌmbə] порядковый номер тома

serial write data ['siəriəl raɪt 'deɪtə] данные последовательной записи

serial writing head ['siəriəl 'raɪtɪŋ hed] записывающая головка последовательного действия

serialization ['siəriəlaɪzeɪʃən] *n.* 1. последовательное упорядочение. ☞ Применяется к коду программы для параллельного выполнения в многопроцессорной конвейерной вычислительной системе. 2. присвоение серийного номера (в сети NetWare). ☞ Способ защиты от копирования продукта, когда серийный номер продукта помещается в файл сетевой операционной системы во время установки сети и, в случае наличия в сети нескольких файловых серверов, система дает сообщение, чтобы на каждом файловом сервере сети был установлен свой продукт со своим уникальным серийным номером.

serialize ['siəriəlaɪz] *v.* преобразовывать в последовательную форму, перейти в последовательный режим. ☞ Заставить процессор приостановить передачу команд на исполнение до тех пор, пока не будет выведена определенная команда. Требуется для некоторых команд, которые нельзя обрабатывать в не установленном порядке.

serializer ['siəriəlaɪzə] *n.* преобразователь из параллельной в последовательную форму, преобразователь в последовательную форму

serially reusable ['siəriəli 'ri:ju:zəbl] повторно используемый

serially reusable load module ['siəriəli 'ri:ju:zəbl laʊd 'mɒdju:l] повторно используемый загрузочный модуль

serially reusable module ['sɪəriəlɪ 'riːjuːzəbl 'mɒdju:l] многократно используемый модуль

serially reusable program ['sɪəriəlɪ 'riːjuːzəbl 'prɒɪgræm] повторно используемая программа

serial-parallel (S/P) ['sɪəriəl'pærəlel] последовательно-параллельный.  Термин, определяющий сочетание последовательной и параллельной обработки.

serial-parallel arithmetic ['sɪəriəl'pærəlel ə'riθmətɪk] последовательно-параллельная арифметика

serial-parallel charge transfer ['sɪəriəl'pærəlel tʃɑːdʒə 'trænsfəː] последовательно-параллельный перенос заряда

serial-parallel representation ['sɪəriəl'pærəlel ˌreprɪzən'teɪʃən] последовательно-параллельное представление

serial-serial arithmetic ['sɪəriəl'sɪəriəl ə'riθmətɪk] последовательная арифметика

serial-serial operation ['sɪəriəl'sɪəriəl ɔːpə'reɪʃən] последовательно-последовательная работа

serial-to-voltage converter ['sɪəriəl'tuː'vɒlɪtɪdʒ kən'vɜːtə] последовательный преобразователь код – напряжение

seriated ['sɪəriətɪd] *adj.* расположенный по порядку

seriatim ['sɪəriətɪm] *adv.* пункт за пунктом; по порядку

series ['sɪəriːz] *n.* 1. ряд, числовая последовательность; 2. серия. # **in series** последовательно

series circuit ['sɪəriːz 'sɜːkɪt] последовательная схема, схема с последовательным включением компонентов

series coil ['sɪəriːz kɔɪl] 1. серийная катушка; серийная обмотка; 2. последовательная обмотка

series connection ['sɪəriːz kə'nekʃən] последовательное соединение (включение)

series loading ['sɪəriːz 'ləʊdɪŋ] искусственное увеличение индуктивности линии связи методом последовательного включения; пупинизация; крапупизация

series modulation ['sɪəriːz ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция по последовательной схеме, анодная модуляция по последовательной схеме

series network ['sɪəriːz net'wɜːk] схема с последовательным включением (компонентов)

series of steps ['sɪəriːz əv steɪps] последовательность шагов

series overcurrent tripping circuit breaker ['sɪəriːz 'oʊvə'klærənt 'trɪpɪŋ 'sɜːkɪt 'breɪkə] максимальный выключатель с расцеплением последовательно включенной катушкой

series parallel (S/P) ['sɪəriːz 'pærəlel] последовательно-параллельный

series parallel connection ['sɪəriːz 'pærəlel kə'nekʃən] последовательно-параллельное соединение (включение)

series peaking ['siəri:z 'pi:kɪŋ] последовательная высокочастотная коррекция

series resistance ['siəri:z ri'zi:stəns] последовательное сопротивление

series resistor ['siəri:z ri'zi:stə] последовательный резистор

series resonance ['siəri:z 'reznəns] последовательный резонанс, резонанс напряжений

series resonant wave trap ['siəri:z 'reznənt weɪv træp] последовательный резонансный контур схемы режекции (*на входе приемника*)

series stabilization ['siəri:z ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] использование последовательной отрицательной обратной связи

series tee ['siəri:z ti:] Т-образное разветвление в плоскости Е, Е-плоскостной волноводный тройник

series undercurrent tripping circuit breaker ['siəri:z 'ʌndə,kʌrənt 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] минимальный выключатель тока с расцеплением последовательно включенной катушкой

series winding ['siəri:z 'wɪndɪŋ] последовательная обмотка

series-capacitance coupling ['siəri:z kə'pæsɪtəns 'kʌplɪŋ] внешняя емкостная связь

series-coupled collector modulation ['siəri:z'kʌpl kə'lektə ,mɔdju'leɪʃən] коллекторная модуляция по последовательной схеме

series-excited antenna ['siəri:z ɪk'saɪtɪd æn'tenə] антенна с последовательным возбуждением

series-fed amplifier ['siəri:z'fed 'æmplɪfaɪə] усилитель с последовательным питанием

series-fed array ['siəri:z'fed ə'reɪ] антенная решетка с последовательным возбуждением.  Фидерное возбуждение антенной решетки, при котором к каждому последующему разветвлению фидера подводится мощность, неизлученная излучающим элементом, возбужденным фидером предыдущего разветвления

series-fed monopole ['siəri:z'fed 'mɒnəpəʊl] несимметричный вибратор с последовательным возбуждением

series-fed unipole ['siəri:z'fed 'ju:nɪ'pəʊl] несимметричный вибратор с последовательным возбуждением

series-fed vertical antenna ['siəri:z'fed 'vɜ:tɪkəl æn'tenə] вертикальная антенна с последовательным возбуждением

series-parallel conversion ['siəri:z'pærəlel kən'vɜ:ʃən] последовательно-параллельное преобразование

series-parallel switch ['siəri:z'pærəlel swɪtʃ] переключатель типа соединения

series-peaked amplifier ['siəri:z'pi:kɪt 'æmplɪfaɪə] усилитель с последовательной схемой высокочастотной коррекции

series-peaking circuit ['siəri:z'pi:kɪt 'sə:kɪt] последовательная схема высокочастотной коррекции (*видеоусилителя*)

series-peaking network ['siəri:z'pi:kɪŋ net'wə:k] последовательная схема высокочастотной коррекции

series-resonant circuit ['siəri:z'reznənt 'sə:kɪt] последовательный резонансный контур

series-shunt network ['siəri:z'ʃʌnt net'wə:k] многозвенная схема лестничного типа (*с чередованием последовательно и параллельно включенных звеньев*)

series-shunt peaking network ['siəri:z'ʃʌnt 'pi:kɪŋ net'wə:k] последовательно-параллельная схема высокочастотной коррекции

series-to-parallel converter ['siəri:z'tu:'pærəlel kən'vɜ:tə] последовательно-параллельный преобразователь

series-tuned oscillator ['siəri:z'tju:nd ɔsɪ'leɪtə] генератор с последовательным питанием

serif ['siəri:f] *n.* засечка. ☞ **1.** Черточка на основных концах штрихов литеры. **2.** Шрифт с засечками. *См. тж. font*

serif font ['siəri:f fɒnt] шрифт с засечками; шрифт с дополнительными графическими элементами

serif style ['siəri:f stɑɪl] форма засечек

serigraphic deposition ['siəri:græfɪk dɪ'pɔ:zɪʃən] трафаретная печать

serigraphy ['siəri:grɑ:fɪ] *n.* трафаретная печать

SERNO внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда предназначена для отображения серийного номера Novell DOS.

serpent antenna ['sə:pent æn'tenə] щелевая антенна на змейковом волноводе

serpent waveguide ['sə:pent 'weɪv,ɡaɪd] змейковый волновод

serpentine bubble detector ['sə:pəntaɪl 'bʌbl dɪ'tektə] серпантинный детектор ЦМД

serpentine waveguide ['sə:pəntaɪl 'weɪv,ɡaɪd] змейковый волновод

serrated rotor plates [se'reɪtɪd 'rəʊtə pleɪts] разрезные роторные пластины (*конденсатора переменной емкости*)

serration [se'reɪʃən] *n.* зубчиковые искажения

serrodyne ['serɔɪdaɪn] *n.* фазовый модулятор (*ЛБВ или клистрона*) с модуляцией времени пролета

serrodyning ['serɔɪdaɪnɪŋ] *n.* метод активного радиоэлектронного подавления с использованием ЛБВ с фазовым модулятором

sertification authority [sə'tɪfɪkeɪʃən ɔ:'θɜ:ɪtɪ] центр удостоверяющий. ☞ Юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, осуществляющие функции по созданию и выдаче сертификатов ключей проверки подписей электронных, а также иные функции, предусмотренные законом.

serve ['sɜ:v] *v.* 1. служить; 2. годиться

server ['sɜ:və] *n.* 1. (специализированная) станция, спецпроцессор, компьютер. ☞ Узел локальной сети, выполняющий определенные функции по запросам других узлов. 2. обслуживающее устройство (*в теории массового обслуживания*). ☞ Компьютер или приложение, предоставляющее услуги (сервисы), ресурсы или данные клиентскому приложению или компьютеру. *См. тж. access*

server, application server, back-up server, blade server, business server, client-server architecture, client software, communication server, database server, dedicated server, Fax server, file server, ftp server, load server, mail server, modem server, multimedia server, NNTP Server, OLE Server, PC server, specialized server, staging server

Server «server_name» has no free connection slots at the current time ['sə:və 'sə:və neim hæz nou fri: kə'nekʃən slots æt ðə'kʌrənt taɪm] На сервере «имя_сервера» в настоящее время нет свободных разъемов (сообщение сети). Предпринята попытка входа в файловый сервер «имя_сервера», хотя он не может в данный момент использоваться другими пользователями.

Server «server_name» is unknown at this time ['sə:və 'sə:və neim ɪz ʌn'noun æt ðɪs taɪm] Сервер «имя_сервера» в настоящее время неизвестен. Предпринята попытка входа в сервер «имя_сервера», который неизвестен.

server application ['sə:və æplɪ'keɪʃən] серверное приложение; приложение сервера

server browsing ['sə:və 'brauzɪŋ] просмотр сервера

server console ['sə:və kən'soul] консоль сервера. См. тж. **network console**

server fault tolerance ['sə:və fɔ:lt 'tɒlərəns] отказоустойчивость сервера

server hosting ['sə:və 'houstɪŋ] размещение сервера у провайдера, аренда сервера. См. тж. **hosting service, web hosting**

server installation ['sə:və ,ɪn'stə'leɪʃən] 1. инсталляция сервера; 2. инсталляция с сервера

Server is current busy ['sə:və ɪz 'kʌrənt 'bɪzɪ] Сервер занят (сообщение сети). Предпринята попытка работы с файловым сервером, который в настоящее время загружен другой работой.

server manager ['sə:və 'mænɪdʒə] серверный диспетчер

Server Message Block (SMB) ['sə:və 'mesɪdʒ blɒk] блок сообщений сервера, протокол SMB. Сетевой протокол, разработанный Microsoft, Intel и IBM. Отвечает за структуризацию запросов и связь с различными ОС, аналогичен протоколу NCP.

server object ['sə:və 'ɒbdʒɪkt] серверный объект; объект сервера

Server Operating System (SOS) ['sə:və 'ɔ:pəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] ОС, установленная на сервере; серверная операционная система

server provider ['sə:və prə'vaɪdə] сервисная компания, сервисный провайдер

server replication ['sə:və ,replɪ'keɪʃən] тиражирование данных сервера

server router ['sə:və 'raʊtə] сервер-маршрутизатор

Server Side Includes (SSI) ['sə:və saɪd ɪn'kludz] технология SSI. Директивы, вставляемые в HTML-текст и исполняемые на сервере. Используются для организации на Web-страничке счетчиков посещений и т. п.

server type number ['sə:və taɪp 'nʌmbə] номер типа сервера

server-based ['sə:və'beɪst] серверный, с использованием серверов, на основе сервера

server-based application ['sə:və'beɪst æplɪ'keɪʃən] серверное приложение; приложение, работающее на сервере

server-based architecture ['sə:və'beɪst 'a:kɪtektʃə] серверная архитектура; архитектура с обслуживающими узлами

server-based network ['sə:və'beɪst 'netwə:k] серверная сеть. ☞ Сеть с централизованным управлением ресурсами. Для этой цели выделяется специальный компьютер, сервер.

service ['sə:vɪs] *n.* 1. служба; 2. обслуживание; *v.* обслуживать. # **to be of service** быть полезным

service access facility ['sə:vɪs 'ækses fə'sɪlɪti] средства доступа к службе; средства доступа к сервису

Service Access Points (SAP) ['sə:vɪs 'ækses pɔɪnts] точки доступа к службам

Service Advertising (Advertisement) Protocol (SAP) ['sə:vɪs 'ædvətəɪzɪŋ 'proutəkəl] протокол извещения об услугах. ☞ Стандартные широко-вещательные сообщения, посылаемые серверами NetWare каждую минуту и извещающие о предоставляемых сервером услугах.

Service Advertising Protocol ['sə:vɪs 'ædvətəɪzɪŋ 'proutəkəl] протокол объявления об услугах; протокол рекламного сетевого сервиса; протокол с объявлением о служебных средствах; протокол SAP

service area ['sə:vɪs 'ɛəriə] зона действия

service band ['sə:vɪs bænd] полоса частот, отведенная для данной службы

service bit ['sə:vɪs bɪt] служебный разряд; служебный бит. ☞ Бит в пакете протокола, указывающий, несет ли пакет информацию или управляющие сигналы.

service bureau ['sə:vɪs bjuə'rou] бюро обслуживания. ☞ Вычислительный центр, предлагающий свои услуги сторонним организациям. Синоним – **service center**

service bureau ['sə:vɪs bjuə'rou] центр обслуживания

service cable ['sə:vɪs 'keɪbl] абонентский кабель

service center ['sə:vɪs 'sentə] *См.* **service bureau**

service channel ['sə:vɪs 'tʃænl] служебный канал; сервисный канал

service circuit ['sə:vɪs 'sɜ:kɪt] служебная линия

Service Control Management (SCM) ['sə:vɪs kən'trɔʊl 'mænɪdʒmənt] система управления сервисом

service costs ['sə:vɪs kɒsts] стоимость профилактики; стоимость технического обслуживания

service data block ['sə:vɪs 'deɪtə blɒk] сервисный блок данных

service data unit ['sə:vɪs 'deɪtə 'ju:nɪt] сервисный блок данных

service delay ['sə:vɪs dɪ'leɪ] задержка при обслуживании

service demand ['sə:vɪs dɪ'ma:nd] запрос на обслуживание

service digit ['sə:vɪs dɪdʒɪt] служебный символ

service engineering ['sə:vɪs ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техническое обслуживание

service Enigma ['sə:vɪs ɪ'nɪgmə] военная "Энигма". ☞ Одна из модификации шифровальной машины "Энигма", которые использовались в вооруженных силах Германии во время второй мировой войны.

service environment ['sə:vɪs ɪn'vaɪənmənt] условия эксплуатации

service equipment ['sə:vɪs ɪ'kwɪpmənt] сервисная аппаратура; сервисное оборудование

service function ['sə:vɪs 'fʌŋkʃən] сервисная функция; служебная функция; функция обслуживания

service identification packet ['sə:vɪs aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən 'pækɪt] пакет идентификации службы

Service Interface Module (SIM) ['sə:vɪs ɪntə'feɪs 'mɒdju:l] сервисный (служебный) интерфейсный модуль. *См. тж. TIM*

service interval ['sə:vɪs ɪntəvəl] интервал обслуживания

Service Layer (SL) ['sə:vɪs 'leɪə] уровень услуг

Service Level Agreement (SLA) ['sə:vɪs levl ə'grɪ:mənt] соглашение об уровне услуг (сервиса). ☞ Соглашение между поставщиком услуг доступа (оператором связи) и пользователем о количественных и качественных характеристиках предоставляемых услуг, таких как доступность магистральной сети, поддержка пользователей, время исправления неисправностей и т. д. *См. тж. ATM*

service message ['sə:vɪs 'mesɪdʒ] служебное сообщение

service mode ['sə:vɪs moʊd] сервисный режим

service oscillator ['sə:vɪs ɔsɪ'leɪtə] генератор стандартных сигналов

service outage ['sə:vɪs ɔʊtɪdʒ] перерыв в обслуживании

service pack ['sə:vɪs pæk] пакет обновления. ☞ Программные средства, позволяющие путем замены отдельных модулей, библиотек, внесения исправлений (заплаток) и т. п., ликвидировать или нейтрализовать найденные в системе ошибки. *См. тж. hotfix, patch*

service principle ['sə:vɪs 'prɪnsɪpəl] принцип обслуживания

service process ['sə:vɪs 'prəʊses] сервисный процесс; обслуживающий процесс

service processor ['sə:vɪs 'prəʊsesə] сервисный процессор

Service Profile Identifier (SPID) ['sə:vɪs 'prəʊfɪ:ɪ aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор услуги или линии. ☞ Номер, назначенный поставщиком услуг ISDN и идентифицирующий конкретный В-канал в сети.

service program ['sə:vɪs 'prəʊgræm] сервисная программа, обслуживающая программа, утилита

service protocol ['sə:vɪs 'prəʊtəkɔl] протокол обслуживания

service provider ['sə:vɪs prɔ'vaɪdə] поставщик услуг. ☞ Фирма, предоставляющая доступ к телекоммуникационной сети. *См. тж. content provider, ISP*

Service Provider Interface (SPI) ['sə:vɪs prɔ'vaɪdə ɪntə'feɪs] интерфейс поставщика услуг. ☞ 1. Один из интерфейсов электронной почты. 2. Программный интерфейс для разработки Windows-драйверов под WOSA.

service query ['sə:vɪs 'kwɪəri] запрос об услугах; запрос о сетевых службах

- service request** ['sə:vɪs rɪ'kwɛst] запрос на обслуживание
- service request queue** ['sə:vɪs rɪ'kwɛst kju:] очередь с обслуживанием по запросу
- service routine** ['sə:vɪs ru:'ti:n] сервисная программа; служебная программа.
- См. тж. utility*
- service routine set** ['sə:vɪs ru:'ti:n set] комплекс обслуживающих программ
- service terminal** ['sə:vɪs 'tɜ:mɪnəl] контрольный вывод
- service test** ['sə:vɪs test] эксплуатационные испытания
- service time** ['sə:vɪs taɪm] время обслуживания
- service time distribution** ['sə:vɪs taɪm dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение времени обслуживания (*в сети*)
- service unit** ['sə:vɪs 'ju:nɪt] аппаратура служебного канала
- serviceability** ['sə:vɪsə'bɪlɪtɪ] *n.* удобство технического обслуживания; пригодность к эксплуатации
- serviceable condition** ['sə:vɪs'eɪbl kən'dɪʃən] работоспособное состояние
- service-in line** ['sə:vɪs'in laɪn] входная шина служебной информации
- serviceman** ['sə:vɪsmæn] *n.* специалист по техническому обслуживанию и текущему ремонту
- service-out line** ['sə:vɪs'aut laɪn] входная шина служебной информации
- servicer** ['sə:vɪsə] *n.* 1. обслуживающий персонал; 2. узел обслуживания
- servicing** ['sə:vɪsɪŋ] *n.* техническое обслуживание; осмотр и текущий ремонт
- servicing technique** ['sə:vɪsɪŋ tek'ni:k] техника обслуживания
- servicing time** ['sə:vɪsɪŋ taɪm] время обслуживания
- serving** ['sə:vɪŋ] *n.* 1. защитная оболочка (*катушки индуктивности*): 2. защитный покров (*кабеля*)
- serving of cable** ['sə:vɪŋ əv 'keɪbl] защитный покров кабеля
- servlet** ['sə:vlet] сервлет. ☞ Небольшая программа на языке Java или Perl, используемая на Web-сервере или сервере приложений. Термин создан по аналогии с термином applet. *См. тж. application server*
- servo** ['sə:vou] *adj.* вспомогательный
- servo amplifier** ['sə:vou 'æmplɪfaɪə] сервоусилитель
- servo compensation** ['sə:vou 'kɒmpenseɪʃən] следящая коррекция
- servo control** ['sə:vou kən'trɒl] следящее управление
- servo drive** ['sə:vou draɪv] сервопривод, следящий привод
- servo manipulator** ['sə:vou 'mænɪpjuleɪtə] сервоманипулятор
- servo motor** ['sə:vou 'mɒtə] серводвигатель
- servo noise** ['sə:vou nɔɪz] шумы следящей системы
- servo potentiometer** ['sə:vou pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] переменный резистор с сервоприводом
- servo system** ['sə:vou 'sɪstɪm] сервосистема, система автоматического регулирования, следящая система автоматического регулирования
- servoamplifier** ['sə:vou'æmplɪfaɪə] *n.* сервоусилитель

servocontrol ['sə:vou,kən'troul] *n.* автоматическое регулирование с использованием серводвигателя

servo-loop control ['sə:vou'lu:p kən'troul] замкнутая система сервоуправления; замкнутая система серворегулирования

servomechanism ['sə:vou'mekənizm] *n.* система автоматического регулирования (*механической величины*), следящая система автоматического регулирования (*механической величины*)

servomechanism approach ['sə:vou'mekənizm ə'proutʃ] подход с позиций теории автоматического регулирования

servomotor ['sə:vou'moutə] *n.* серводвигатель, сервомотор

servomotor actuator ['sə:vou'moutə 'æktjueitə] сервопривод

servo-operated turntable ['sə:vou,ɔpə'reitɪd 'tə:nteɪbl] проигрыватель с сервоуправлением

servosurface ['sə:vou'sə:fis] *n.* рабочая поверхность

servosystem ['sə:vou'sistim] *n.* система автоматического регулирования (*механической величины*), следящая система автоматического регулирования (*механической величины*)

sesquiband transmission [ˌseskwɪ'saɪd'bænd træns'mɪʃən] полуторополосная передача с полными несущей и одной боковой полосой и с половиной сигнала второй боковой полосы

sessile dislocation ['sesaɪl dɪs,lou'keɪʃən] сидячая дислокация

session ['seʃən] *n.* 1. сеанс (связи), сессия. ☞ 1. Цикл работы пользователя с диалоговой системой от входа в систему (вызова системы) до выхода из системы. 2. Последовательность операций, при которой в сети устанавливается соединение, производится обмен данными и завершается соединение. *См. тж.*

session timeout, session tracing; 2. сессия. ☞ Одномоментная запись на компакт-диск одной или нескольких дорожек. *См. тж.* **multisession disk, multisession recording**

session (layer) protocol ['seʃən ('leɪə) 'proutəkəl] сеансовый протокол, протокол сеансового уровня. ☞ Уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий взаимодействие между определенными типами задач, выполняющихся на узлах сети. *См. тж.* **open systems interconnection**

session access ['seʃən 'ækses] доступ в сеансе связи

session control protocol ['seʃən kən'troul 'proutəkəl] протокол управления соединением

session cryptography ['seʃən 'kriptou,gra:fɪ] криптография со сменой сеансового ключа

session diary ['seʃən 'dʒəri] журнал регистрации сеансов взаимодействия (*пользователя с системой*)

session distribution algorithm ['seʃən dɪs'tribju:ʃən 'ælɡə,rɪdʒəm] алгоритм распределения сеансов

session encryption ['seʃən ɪn'kɪptʃən] шифрование сеанса. ☞ Способ реализации сеанса связи между двумя сторонами, при котором все передаваемые в

процессе его выполнения сообщения шифруются на специально сгенерированном для данного сеанса ключе сеансовом.

session hijacking ['seʃən 'haɪ,dʒækɪŋ] перехват сеанса (*связи*)

session key (SK, s-key) ['seʃən ki:] сеансовый ключ (действующий только в течение ограниченного промежутка времени, например, в одном сеансе передачи сообщений).

session layer ['seʃən 'leɪə] сеансовый уровень. ☞ Пятый из семи уровней модели OSI взаимодействия в сети передачи данных, поддерживающий взаимодействие между задачами, выполняющимися на узлах сети. Предоставляет услуги по координации и синхронизации обмена данными между приложениями (т. е. между процессами уровня представления данных). Координация требуется, если одна система работает медленнее другой или пакеты передаются не в том порядке. На этом уровне к пакетам добавляется информация, которую используют коммуникационные протоколы. *См. тж.* **application layer, data link layer, network layer, physical layer, presentation layer, transport layer**

Session Layer Interface Card (SLIC) ['seʃən 'leɪə ɪntə'feɪs ka:d] плата интерфейса сеансового уровня, технология SLIC. ☞ Реализуется в серверном акселераторе, обеспечивает снижение нагрузки ЦП хосткомпьютера.

session layer of network protocol ['seʃən 'leɪə əv net'wɜ:k 'proutəkɔl] сеансовый уровень функций сетевого протокола

session layer of network protocol function ['seʃən 'leɪə əv net'wɜ:k 'proutəkɔl 'fʌŋkʃən] сеансовый уровень функций сетевого протокола

session management ['seʃən 'mænɪdʒmənt] управление сеансом

session protocol ['seʃən 'proutəkɔl] протокол сеанса связи; сеансовый протокол

session protocol machine ['seʃən 'proutəkɔl mə'ʃi:n] протокольный автомат сеансового уровня

session timeout ['seʃən 'taɪmaʊt] лимит времени сеанса (*связи*)

session tracing ['seʃən 'treɪsɪŋ] контроль сеансов (*связи*)

session variable ['seʃən 'vɛəriəbl] переменная сеанса

session-state file ['seʃən'steɪt faɪl] файл состояния сеанса

set [set] *n.* 1. набор. ☞ В сетевых базах данных – структура данных, используемая для представления связи типа «один-ко-многим». Набор состоит из одной записи – владельца набора и произвольного числа записей – членов набора. 2. множество. ☞ Неупорядоченная совокупность различных объектов или структура данных, используемая для представления множества. *Ср.* **bag**; 3. набор; комплект; *v.* 1. устанавливать, присваивать разряду значение 1; 2. помещать, ставить; 3. учреждать (**up**); 4. не учитывать (**aside**); 5. излагать (**forth**); 6. выставлять (**forth, out**); 7. выдвигать (**forth, forward**); 8. отправляться (**forth, forward**); 9. приступать (**to**);

set a problem [set ə'prɒbləm] поставить задачу

set a tab stop at every column [set ə'tæb stɒp æt 'evri 'kɔləm] установить табуляцию (размер) каждой колонки

set active partition [set 'æktiv pa:'tɪʃən] установить активный раздел

set algebra [set 'ældʒɪbrə] алгебра множеств. ⊠ Это непустая система подмножеств, замкнутая относительно операций дополнения (разности) и объединения (суммы). Семейство подмножеств множества называется алгеброй.

set analyzer [set 'ænəlaɪzə] диагностическая система аппаратного контроля

set asynchronous response mode [set eɪ'sɪŋkrənəs rɪs'pɒns moʊd] установить режим асинхронного ответа

set asynchronous response mode extended [set eɪ'sɪŋkrənəs rɪs'pɒns moʊd ɪks'tendɪd] установить режим асинхронного ответа с расширенным полем управления

set bistable [set baɪ'steɪbl] S-триггер, запоминающий триггер с преимуществом по включению, запоминающий триггер с преобладанием включающего сигнала

set difference [set 'dɪfrəns] разность множеств, дополнение. ⊠ Множество, являющееся разностью множеств A и B, состоит из элементов принадлежащих A и не принадлежащих B.

set element [set 'elɪmənt] элемент множества

set font properties [set fɒnt 'prɒpətɪz] установка режимов (параметров)

set function [set 'fʌŋkʃən] функция множества

Set Graphics Rendition (SGR) [set g'ræfɪks ren'dɪʃən] установить графическое отображение

set instruction [set ɪn'strʌkʃən] инструкция по установке

set intersection [set ɪntə'sekʃən] пересечение множеств

set key [set ki:] команда "ввести ключ"

set member [set 'membə] член набора

Set Mode (SM) [set moʊd] установить режим

set name [set neɪm] имя набора

set noise [set nɔɪz] шум приемника

set occurrence [set ə'kʌrəns] экземпляр набора

set of curves [set ɔv kə:vz] семейство кривых

set of keys [set ɔv ki:z] комплект ключей

set of values [set ɔv 'vælju:s] набор величин

set owner [set 'oʊnə] владелец набора

set page [set peɪdʒ] полоса. ⊠ Площадь, отводимая на странице издания под набор текста и/или воспроизведения иллюстраций.

set point [set pɔɪnt] заданное значение регулируемой величины

set point adjustment [set pɔɪnt ə'dʒʌstmənt] задание установок

set preferences [set 'prə'fərənsɪz] установка режимов (параметров)

set printer info [set 'prɪntə ɪn'fou] установка режимов (параметров) принтера

set program [set 'prɒgræm] постоянная программа

set selection [set sɪ'lekʃən] выбор набора; селекция набора

set symbol [set 'sɪmbəl] 1. set-переменная; 2. набор символов

set theory [set 'θiəri] теория множеств. ◊ Раздел математики, в котором изучаются общие свойства множеств. Теория множеств лежит в основе большинства математических дисциплин; она оказала глубокое влияние на понимание предмета самой математики.

set tint [set tint] фон

set type [set taɪp] 1. тип набора. ◊ В сетевых базах данных – описание набора, задающее тип владельца набора, тип или типы членов набора, процедуры базы данных, связанных с набором, и другие его атрибуты. 2. множество, тип множества. ◊ Составной тип данных, значения которого представляют множества элементов некоторого типа.

set up [set ʌp] сделать начальные установки; устанавливать

set up a cipher machine [set ʌp ə'saɪfə mə'ʃi:n] сделать начальные установки в шифровальной машине

set value [set 'vælju:] заданное значение, заданная величина, установленное значение, установленная величина

set variable [set 'vɛəriəbl] 1. переменная-множество; 2. установить переменную; установить значение переменной; определить переменную

set winding [set 'wɪndɪŋ] обмотка установки в состоянии «1» (*вчт*)

SET внутренняя/конфигурационная команда MS DOS (Novell DOS). ◊ Команда служит для установки, отображения или удаления переменных среды DOS.

set-and-recall [set'ænd rɪ'kɔ:l] присваивание и повторный вызов

setback ['setbæk] *n.* задержка (*развития и т. п.*); регресс; препятствие

set-in [set'in] 1. установка; 2. отступ

set-key operation [set'ki: ɔpə'reɪʃən] операция установки (правила) ключа

set-point control [set'pɔɪnt kən'trɒl] управление по заданным значениям

setscrew [set'skru:] *n.* зажимный винт, фиксирующий винт (*иглы звукоснимателя*)

setter ['setə] *n.* механизм настройки; схема настройки

set-theoretical approach [set θiə'retɪkəl ə'prɒʊtʃ] теоретико-множественный подход

setting ['setɪŋ] *n.* 1. обстановка; окружение; оформление; 2. регулирование; установка; 3. ориентация; 4. показания (прибора)

setting device ['setɪŋ di'vaɪs] задающее устройство

setting for «...» ['setɪŋ fɔ:] задать для «...»

setting movement ['setɪŋ 'mu:vmənt] установка

setting of parameters ['setɪŋ əv pə'ræmɪtəz] установка параметров

setting time ['setɪŋ taɪm] время установления (*системы автоматического регулирования, выходного напряжения операционного усилителя*)

setting will be ['setɪŋ wɪl bi:] будет сделана установка

settings ['setɪŋz] *n.* установки. ◊ Параметры шифрсистемы, определяющие состояние, в котором она находится.

settings adjustment ['setɪŋz ə'ɔːlɪstmənt] задание установок; настройка параметров

settings file ['setɪŋz faɪl] установочный файл, файл начальных установок; файл параметров

settings for filterkeys ['setɪŋz fɔ 'fɪltə'ki:z] настройка режима фильтрации

settings for new documents ['setɪŋz fɔ nju: 'dɔkjumənts] настройка для новых документов

settings of a cipher system ['setɪŋz ɔv ə'saɪfə 'sɪstɪm] установки шифр-системы.

setting-up ['setɪŋ'ʌp] *n.* 1. сборка, монтаж; 2. создание; учреждение

settint ['setɪnt] *n.* фон

settle ['setl] *v.* 1. обосновывать, приводить к выводу о; 2. устанавливаться; 3. решать; 4. поселяться; 5. оседать

set-top antenna [set'tɒp æn'tenə] комнатная телевизионная антенна

set-top box [set'tɒp bɒks] телеприставка

set-top converter [set'tɒp kən've:tə] входной конвертор приемника

set-up (setup, Setup) [set'ʌp] *n.* 1. установка; 2. расположение. 3. начальная установка; программа или процедура начальной установки. *См. тж. arrangement, spacing*

setup code [set'ʌp kəʊd] программа настройки

set-up control unit [set'ʌp kən'trɒl 'ju:nɪt] блок управления установкой

setup diagram [set'ʌp 'daɪəgræm] таблица настройки

setup file [set'ʌp faɪl] настроечный файл

set-up information file [set'ʌp ,ɪnfə'meɪʃən faɪl] стандартный файл установки

setup program [set'ʌp 'prɒgræm] программа настройки

setup sheet ['setʌp ʃi:t] схема коммутации

setup software [set'ʌp 'sɒftwɛə] программные средства настройки; программные средства начальной установки

set-up string [set'ʌp strɪŋ] строка установки

setup string [set'ʌp strɪŋ] управляющая строка; командная строка

set-up time [set'ʌp taɪm] время установки; время подготовки к работе. ☞

Термин широко используется применительно к запоминающим устройствам.

SETUP внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для инсталляции MS DOS (Novell DOS) в диалоговом режиме с пользователем.

SETVER внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для задания номера версии MS DOS (Novell DOS), который затем система сообщает прикладной программе.

setwise direction [set'waɪz dɪ'rekʃən] горизонтальное направление (вдоль оси текста)

seven-color display ['sevn'klɒlə dɪs'pleɪ] дисплей с семицветным изображением

seven-level reference model ['sevn'levl 'refrəns mɒdl] семиуровневая эталонная модель

seven-segment display ['sevn'segmənt dɪs'pleɪ] семисегментный индикатор
seven-unit teleprinter code ['sevn'ju:nɪt 'telɪ'prɪntə kɔʊd] семиэлементный код телетайпа

several ['sevrəl] *adj.* несколько; *n.* некоторое (количество). *См. тж. slightly*

several-for-one translation ['sevrəl'fɔ:'wʌn træns'leɪʃən] трансляция «несколько к одному»

severe [sɪ'viə] *adj.* 1. суровый; 2. резкий, сильный; 3. жесткий, тяжелый

severe error [sɪ'viə 'erə] серьезная ошибка. ☞ Ошибка, при которой невозможно выполнение следующего шага задания.

severe requirement [sɪ'viə rɪ'kwaɪmənt] строгие требования

severely errored second (SES) [sɪ'viəli 'erəd 'sekənd] секунда с критическим числом ошибок

severity code [sɪ'verɪtɪ kɔʊd] код серьезности ошибки. *См. severity level; См. тж. completion code*

severity level [sɪ'verɪtɪ levl] код (степень) серьезности ошибки. ☞ Определяет степень влияния конкретной ошибки на приложение. Ошибки делятся на группы: 1 – приводящие к зависанию системы, разрушению файлов и потере данных; 2 – функциональные, не позволяющие пользователю выполнить поставленную задачу; 3 – ошибки локализации и косметические; 4 – тривиальные ошибки. Код присваивается ошибке тестером. *См. тж. beta tester, bug*

sex changer [seks 'tʃeɪndʒə] *См. gender changer*

sexadecimal [ˌseksə'desɪmə] *adj.* шестнадцатиричный (о системе счисления)

sexless connector ['seksles kə'nektə] гибрид (*тип электрического соединителя*)

S-expression ['si:ɪks'preʃən] S-выражение (в языке Лисп)

sextuple magnetic tape ['seksɹjupl ,mæg'netɪk teɪp] магнитная лента шестирядного использования

sextuple play tape ['seksɹjuɹ pleɪ teɪp] магнитная лента с шестерной длительностью звучания

sextupler ['seksɹjuɹlə] *n.* множитель на шесть, устройство умножения на шесть

sferics ['sferɪks] *n.* 1. атмосферная радиопомеха; 2. приемник атмосферных радиопомех

sferics receiver ['sferɪks rɪ'si:və] регистратор атмосферных помех

sferics set ['sferɪks set] приемник атмосферных радиопомех

sferics spectrum ['sferɪks 'spektrəm] спектр свистящих атмосфериков

shade [ʃeɪd] *n.* 1. оттенок. ☞ Цвет, получаемый из чистого цвета добавлением черного. *Ср. tint, tone*; 2. тень, оттенок; 3. экран, щит; *v.* затемнять

shade pattern [ʃeɪd 'pætən] образец (шаблон) оттенка

shaded ['ʃeɪdɪd] *adj.* заштрихованный

shaded graphics ['ʃeɪdɪd græfɪks] теневая графика. ☞ Графика, предусматривающая автоматическое построение теней на изображениях.

shaded image ['ʃeɪdɪd 'ɪmɪdʒ] 1. затушеванное изображение; 2. изображение с тенями

shaded of gray ['ʃeɪdɪd ɔv greɪ] оттенки серого

shaded pictures ['ʃeɪdɪd 'pɪktʃəz] 1. теневой рисунок; 2. рисунок с тенью

shaded-pole motor ['ʃeɪdɪd'pəʊl 'məʊtə] двигатель с экранированным полюсом

shader ['ʃeɪdə] *n.* (стандартная) подпрограмма создания эффектов: подсветки поверхностей объекта, построения теней; закрашивания поверхностей или сечений объемных объектов (для представления текстур различных материалов в КГА). *См. тж. solid texture*

shades of gray ['ʃeɪdɪz ɔv greɪ] шкала серого

Shading (Halftone) ['ʃeɪdɪŋ (hɑ:f'təʊn)] ретушь (растровых изображений)

shading ['ʃeɪdɪŋ] *n.* оттенок; обработка полутонов; затенение (КГА). ⊠ Построение теней на синтезируемых компьютером изображениях.

shading coil ['ʃeɪdɪŋ kɔɪl] экранирующий короткозамкнутый виток (*в реле или двигателе с экранированным полюсом*)

shading color ['ʃeɪdɪŋ 'kɒlə] цвет затенения

shading compensation signal ['ʃeɪdɪŋ 'kɒmpenseɪʃən 'sɪgnəl] сигнал компенсации черного пятна (*тлв*)

shading language ['ʃeɪdɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык обработки полутонов

shading ring ['ʃeɪdɪŋ rɪŋ] 1. экранирующее кольцо (*громкоговорителя*); 2. экранирующий короткозамкнутый виток (*в реле или двигателе с экранированным полюсом*)

shadow ['ʃædəʊ] *n.* тень; с тенью; отражения; *adj.* оттененный.# **beyond all shadow of doubt** нет ни малейшего сомнения.# **there is a shadow of doubt** нет ни малейшего сомнения

shadow attenuation ['ʃædəʊ ə'tenju:ʃən] затухание (*радиоволн*), обусловленное сферичностью земли

shadow boundary ['ʃædəʊ 'baʊndəri] граница области тени

shadow casting ['ʃædəʊ 'kɑ:stɪŋ] отбрасывание теней

shadow cone ['ʃædəʊ kəʊn] конус тени

shadow file ['ʃædəʊ faɪl] теневой файл

shadow intensity ['ʃædəʊ ɪn'tensɪti] интенсивность тени (*регулировка темных тонов при компьютерной обработке рисунков*)

shadow mask (SM) ['ʃædəʊ mɑ:sk] теневая маска. ⊠ Технология изготовления масок из инвара (железо-никелевого сплава) с круглыми отверстиями, используемая в ЭЛТ. *См. тж. aperture grill, Chroma-Clear, Trinitron*

shadow mask grid ['ʃædəʊ mɑ:sk grɪd] теневая маска

shadow masking ['ʃædəʊ 'mɑ:skɪŋ] теневое маскирование

shadow memory ['ʃædəʊ 'meməri] затеняемая память, «теневое» ОЗУ. ⊠ 1. Способ ускорения работы компьютера, когда BIOS при загрузке переписывается из ППЗУ в более быстрое и защищенное от записи ОЗУ, называемое также shadow RAM. 2. Способ организации памяти, широко используемый в схемотехнике.

технике. Аппаратно, переключением адресной линии, при определенных условиях один блок памяти заменяется другим с записанной в него программой загрузки, ОС, поддержкой графики и тестами и т. п. См. тж. **system shadowing**, **video shadowing**

shadow page table ['ʃædou peɪdʒ teɪbl] таблица теневых страниц

shadow photometer ['ʃædou 'fɒtə'mɪtə] теневой фотометр

shadow printing ['ʃædou 'prɪntɪŋ] печать знаков с тенью

shadow RAM ['ʃædou ræm] См. **shadow memory**

shadow region ['ʃædou 'ri:dʒən] 1. зона молчания, зона отсутствия приема; 2. область тени

shadow server ['ʃædou 'sɜ:və] См. **backup server**

shadow zone ['ʃædou zəʊn] 1. зона молчания, зона отсутствия приема; 2. область тени

shadowgraph ['ʃædougræf] *n.* теневой снимок, теневое изображение

shadow-mask color-picture tube ['ʃædou'ma:sk 'klɒ 'pɪktʃə tju:b] масочный цветной кинескоп

shaft [ʃa:ft] *n.* ось, вал, шпиндель

shakedown test ['ʃeɪk'daʊn test] испытания в период монтажа оборудования

shaker ['ʃækə] *n.* вибростенд

shaker unit ['ʃækə 'ju:nɪt] вибростенд

shake-table test ['ʃeɪk'teɪbl test] испытания на виброустойчивость

shallow ['ʃæləʊ] *adj.* мелкий; *n.* мелкое место, мель, отмель

shallow acceptor ['ʃæləʊ ək'septə] мелкий акцепторный уровень

shallow bulk acoustic wave ['ʃæləʊ blɜ:k ə'ku:stɪk weɪv] приповерхностная объемная акустическая волна

shallow diffusion ['ʃæləʊ dɪ'fju:ʒən] мелкая диффузия, неглубокая диффузия

shallow diode ['ʃæləʊ 'daɪəʊd] диод с мелким переходом, диод с неглубоким переходом

shallow donor ['ʃæləʊ 'daʊnə] мелкий донорный уровень

shallow memory ['ʃæləʊ 'meməri] малоразрядное ЗУ

shallow pit ['ʃæləʊ pɪt] мелкая ямка травления, неглубокая ямка травления

shallow state ['ʃæləʊ steɪt] мелкий уровень

shallow trap ['ʃæləʊ træp] мелкая ловушка

shallow-base device ['ʃæləʊ'beɪs dɪ'vaɪs] прибор с короткой базой (*nn*)

shallow-lying state ['ʃæləʊ'laɪŋ steɪt] мелкий уровень

Shamir's three-pass protocol ['ʃeɪmɪz θri:'pa:s 'prəʊtəkɒl] трехэтапный протокол Шампра.  Криптографический протокол, не требующий предварительного распределения ключей перед обменом сообщениями.

shadow area ['ʃædou 'ɛəriə] 1. зона молчания, зона отсутствия приема; 2. область тени

Shannon ['ʃenən] *n.* Шеннон.  Единица информации, равная информации, содержащейся в сообщении, которое переводит адресата в одно из двух равно-

вероятных состояний. Информация в 1 Шеннон представляется одной двоичной цифрой. Ср. **Hartley**

Shannon capacity ['ʃenən kæ'ræsɪtɪ] шенноновская пропускная способность, предельная пропускная способность. ☞ Предельная пропускная способность канала по Шеннону – чем выше частота несущего периодического сигнала, тем больше информации в единицу времени передается по линии и тем выше пропускная способность линии при фиксированном способе физического кодирования.

Shannon theorem ['ʃenən 'θɪəgəm] теорема Шеннона. ☞ Теорема Шеннона о передаче информации, которая называется также основной теоремой о кодировании при отсутствии помех, формулируется следующим образом: При отсутствии помех передачи всегда возможен такой вариант кодирования сообщения, при котором среднее число знаков кода, приходящихся на один знак кодируемого алфавита, будет сколь угодно близко к отношению средних информаций на знак первичного и вторичного алфавитов.

Shannon-Fano code ['ʃenən'fənoʊ kəʊd] код Шеннона-Фано. ☞ Один из первых алгоритмов сжатия, который впервые сформулировали американские учёные Шеннон и Фано. Данный метод сжатия имеет большое сходство с алгоритмом Хаффмана, который появился на несколько лет позже. Алгоритм использует коды переменной длины: часто встречающийся символ кодируется кодом меньшей длины, редко встречающийся – кодом большей длины. Коды Шеннона – Фано префиксные, то есть никакое кодовое слово не является префиксом любого другого. Это свойство позволяет однозначно декодировать любую последовательность кодовых слов.

Shannon's bound for perfect secrecy ['ʃenənz 'baʊnd fɔ: 'pɜ:fɪkt 'si:krisɪ] граница Шеннона для совершенно стойких систем.

Shannon's five criteria ['ʃenənz fəv kraɪ'tɪəriə] пять критериев Шеннона (критерии оценки шифросистем, предложенные Шенноном в 1940 г.).

Shannon's theory approach ['ʃenənz 'θiəri ə'prəʊtʃ] подход на основе теории Шеннона.

shape [ʃeɪp] *n.* форма; инструмент; *v.* придавать или принимать форму

shape anisotropy [ʃeɪp 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия формы

shape coding [ʃeɪp 'kəʊdɪŋ] 1. кодирование по форме (*в дисплеях*); 2. использование кнопок и ручек регуляторов специальной формы (*для облегчения идентификации и тактильного восприятия*)

shape creation tools [ʃeɪp kri:'eɪʃən tu:lz] средства (инструменты) создания форм (КГА)

shape editor [ʃeɪp 'editə] редактор форм

shape interpolation [ʃeɪp ɪntə:'pəleɪʃən] интерполяция фигур

shape library [ʃeɪp 'laɪbrəri] библиотека стандартных фигур

shape shifter [ʃeɪp ʃɪfə] трансформирование

shape stability [ʃeɪp stə'bɪlɪti] устойчивость формы роста (*крист*)

shape/section selector [ʃeɪp 'sekʃən sɪ'lektə] выделение формы/фрагмента (КГА)

shaped beam [ʃeɪpt bi:m] 1. профилированный луч, профилированный пучок; 2. профилированный главный лепесток, профилированный радиолуч

shaped Fourier plane photo-detector array [ʃeɪpt 'fɔ:riə 'pleɪn 'fəʊtə,dɪ'tektə ə'reɪ] матрица фотоприемников в плоскости преобразования Фурье

shaped oxide [ʃeɪpt 'ɒksaɪd] рельефный оксид (*микр*)

shaped reflector [ʃeɪpt rɪ'flektə] профилированный отражатель профилированное зеркало

shaped-beam antenna [ʃeɪpt'bi:m æn'tenə] антенна с профилированной диаграммой направленности

shaped-beam tube [ʃeɪpt'bi:m tju:b] ЭЛТ с профилированным пучком; характерн. ☉ Знаковый индикаторный электронно-лучевой прибор воспроизведения на люминесцентном экране букв, цифр и других знаков.

shaped-character printer [ʃeɪpt'kærɪktə 'prɪntə] печатающее устройство со шрифтоносителем. *Ср.* **matrix printer**

shaper ['ʃeɪpə] *n.* формирователь; формирующая цепь

shaping ['ʃeɪpɪŋ] *n.* изменение формы

shaping amplifier ['ʃeɪpɪŋ 'æmplɪfaɪə] формирующий усилитель; формирователь

shaping network ['ʃeɪpɪŋ net'wɜ:k] 1. формирующая схема; формирующая цепь; 2. схема коррекции; цепь коррекции

shaping of employment place ['ʃeɪpɪŋ əv em'plɔɪmənt pleɪs] оформление рабочего места

shaping unit ['ʃeɪpɪŋ 'ju:nɪt] формирующий блок; формирователь

share [ʃɛə] *v.* 1. совместно использовать; 2. разделять; 3. участвовать; *n.* 1. доля. *См. тж.* **contribution**; 2. участие. *См. тж.* **concern**; совместное владение

SHARE 1. внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Команда служит для обеспечения доступа нескольких программ к файлу (разделяемый режим доступа к файлам). Контролирует процесс записывания разделяемых файлов и записей на локальных и сетевых дисках компьютера. 2. резидентная программа. ☉ Программа обеспечивает операционной системе возможность блокировки доступа к файлам на жестком диске в целях совместного использования одних и тех же файлов несколькими программами.

share a key [ʃɛə ə'ki:] пользоваться ключом совместно

share keys with a key distribution center [ʃɛə ki:z wɪð ə'ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sentə] получать ключи из центра распределения ключей

share name [ʃɛə neɪm] сетевое имя

shareable (sharable) ['ʃɛəɪəbl] *adj.* общий, коллективного пользования. ☉ Допускающий совместное использование. *См. тж.* **shared, total**

shareable (sharable) area ['ʃɛəɪəbl 'ɛəriə] общая область. ☉ 1. Область памяти, к которой могут иметь доступ несколько задач одновременно. 2. Область памяти, динамически распределенная между задачами.

shareable (sharable) Attribute ['ʃeɪəɪbl 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Разделяемый» (в сети). ☞ Один из атрибутов файла, разрешающий совместный доступ пользователей к файлу. *См. тж. file attribute*

shareable (sharable) data ['ʃeɪəɪbl 'deɪtə] общие данные, разделяемые данные. ☞ Данные, которые могут обрабатываться несколькими процессами одновременно.

shareable (sharable) database (database) ['ʃeɪəɪbl 'deɪtəbeɪs] 1. общая БД. ☞ БД, с которой могут работать несколько прикладных программ или пользователей одновременно. 2. БД коллективного пользования

shareable (sharable) file ['ʃeɪəɪbl faɪl] файл совместного доступа, общий файл. ☞ Файл, который может быть использован (открыт) несколькими задачами одновременно.

shareable (sharable) image file ['ʃeɪəɪbl 'ɪmɪdʒ faɪl] многопользовательский загрузочный модуль. ☞ Файл, содержащий загрузочный модуль задачи, один экземпляр которого может использоваться несколькими процессами.

shareable (sharable) resource ['ʃeɪəɪbl rɪ'sɔ:s] общий ресурс, разделяемый ресурс; совместно используемый ресурс (в сети). ☞ Ресурс сети, который может быть использован одновременно по нескольким прикладным программам или пользователями.

shared [ʃeəd] *adj.* разделяемый, общий. ☞ Совместно используемый в данный момент (*о ресурсе*).

shared access [ʃeəd 'ækses] доступ коллективный (групповой). ☞ Совместное использование вычислительной системы двумя или более пользователями в пакетном или интерактивном режимах.

shared channel [ʃeəd 'tʃænl] 1. мультиплексный канал; 2. улотненный канал

shared control [ʃeəd kən'trɒl] совместное управление

shared data [ʃeəd 'deɪtə] совместно используемые данные; разделяемые данные

shared data warehouse [ʃeəd 'deɪtə 'wɛəhaʊz] общее хранилище данных

shared directory [ʃeəd dɪ'rektəri] разделяемый каталог. ☞ Каталог, к которому могут присоединиться сетевые пользователи. *См. тж. directory*

shared document repository [ʃeəd ,dɒkjʊ'mənt rɪ'pɒzɪtəri] совместно используемое хранилище документов

shared electron bond ['ʃeəd ɪ'lektɹɒn bɒnd] ковалентная связь, гомеополярная связь. ☞ Химическая связь, образованная перекрытием (обобществлением) пары валентных электронных облаков. Обеспечивающие связь электронные облака (электроны) называются общей электронной парой.

shared file [ʃeəd faɪl] общий файл. ☞ Файл, открытый и обрабатываемый несколькими задачами одновременно.

shared file server [ʃeəd faɪl 'sɜ:və] файл-сервер коллективного доступа

shared folder [ʃeəd 'fouldə] общая папка

shared front-end server process [ʃɛəd frɒnt'end 'sə:və 'prouses] совместно используемый процесс сервера, обеспечивающий внешнее взаимодействие; разделяемый интерфейсный процесс сервера

shared library [ʃɛəd 'laɪbrəri] общая (раздельная) библиотека

shared logic system [ʃɛəd 'lɒdʒɪk 'sɪstɪm] система с совместно используемой логикой. ☞ Термин, иногда используемый для описания системы, в которой несколько терминалов одновременно совместно используют один и тот же ЦП.

shared main storage multiprocessing [ʃɛəd meɪn 'stɔ:ri:dʒ 'mʌltɪ'prousesɪŋ] мультиобработка с разделенной памятью

Shared Media Networks [ʃɛəd 'mi:djə 'netwɜ:ks] сети с разделяемой пропускной способностью

shared memory (SM) [ʃɛəd 'meməri] разделяемая память, совместно используемая память. ☞ Область памяти в многозадачной ОС, используемая разными процессами. Один из двух способов организации взаимодействия между параллельными процессами (другой – message passing). См. тж. **dual-ported memory**

Shared Memory MultiProcessing (SMMP) [ʃɛəd 'meməri 'mʌltɪ'prousesɪŋ] многопроцессорная обработка с разделением (*оперативной*) памяти, «мультипроцессирование» с разделением памяти

shared name [ʃɛəd neɪm] сетевое имя

shared peripheral interface [ʃɛəd pə'rɪfərəl ,ɪntə'feɪs] периферийный интерфейс коллективного пользования

shared processor system [ʃɛəd 'prousesə 'sɪstɪm] система обработки коллективного пользования

shared read-only system residence disk [ʃɛəd ri:d'ounli 'sɪstɪm 'rezɪdəns dɪsk] разделенный резидентный диск, доступный только для чтения

shared resource [ʃɛəd ri'sɔ:s] разделяемый ресурс, совместно используемый ресурс, общий ресурс. ☞ Любое устройство, данные или программа, используемые более чем одним устройством или программой.

shared space [ʃɛəd speɪs] совместно используемая область; общая область

shared track [ʃɛəd træk] разделенная дорожка

shared unit [ʃɛəd 'ju:nɪt] совместно используемое устройство

Shared Variables (SV) [ʃɛəd 'vɛəriəblz] совместно используемые (разделяемые) переменные

Shared Wireless Access Protocol (SWAP) [ʃɛəd 'waɪəlɪs 'ækses 'proutəkɒl] протокол SWAP. ☞ Используется в основном в домашних приборах, например, беспроводных телефонных аппаратах.

shared-frequency operation [ʃɛəd'fri:kwənsɪ ,ɔpə'reɪʃən] режим работы с разделением частот

shared-memory heap [ʃɛəd'meməri 'hi:p] разделяемая динамически распределяемая память

share-nothing architecture [ʃɛəd'nʌθɪŋ 'a:kɪtektʃə] неразделяемая архитектура; архитектура без разделения ресурсов

shareware ['ʃeəwɛə] *n.* условно-бесплатное ПО. ☞ Способ дистрибуции недорогого ПО, которое доступно как «попробуй, перед тем как купить». Такие программы можно загрузить, в частности, из онлайн-систем. Некоторые программы бесплатны, но требуют заплатить за дополнительные функции или полную версию, другие необходимо деинсталлировать с диска после указанного срока, если не выплачено авторское вознаграждение. *См. т.ж. careware, freeware, FSF, FTP, guiltware, public domain*

sharing ['ʃeəriŋ] *n.* 1. доступ; 2. общий ресурс; разделение, совместное пользование; *adj.* разделяющий

sharing device ['ʃeəriŋ di'vaɪs] контроллер-коммутатор, обеспечивающий коллективное использование устройства

sharing switching ['ʃeəriŋ 'swɪtʃɪŋ] ступенчатая коммутация (*млф*)

sharing violation ['ʃeəriŋ 'vaɪələʃən] нарушение правил о разделении ресурсов

Sharing violation reading drive «...» ['ʃeəriŋ 'vaɪələʃən 'ri:diŋ draɪv] Нарушение правила разделения файлов при чтении на дисководе «...». Необходимо ответить «retry» (r) или «abort» (a).

sharing-selector switch ['ʃeəriŋ si'lektə swɪtʃ] шаговый искатель

shark [ʃa:k] *n.* знак вставки, «крышка» (название символа)

sharp [ʃa:p] *n.* 1. решетка; 2. символ «#»; *adj.* 1. острый; 2. отчетливый, четкий; 3. резкий

sharp beam [ʃa:p bi:m] 1. узкий луч, узкий пучок; 2. игольчатый главный лепесток

sharp cutoff profile [ʃa:p 'kʌtɔ:f 'prəʊfi:l] крутой профиль среза (*характеристики затухания фильтра*)

sharp edge [ʃa:p eɪʒ] резкая граница

sharp image [ʃa:p 'ɪmɪdʒ] четкое изображение; резкое изображение

sharp pulse [ʃa:p pʌls] импульс с крутым фронтом и срезом

sharp texture [ʃa:p 'tektʃə] четкая текстура

sharp tuning [ʃa:p 'tju:nɪŋ] острая настройка

sharp-cutoff tube [ʃa:p 'kʌtɔ:f tju:b] лампа постоянной крутизны

sharpen ['ʃa:pen] 1. подчеркивание деталей; 2. резкость

sharpen more ['ʃa:pen mɔ:] резкость +

sharpening ['ʃa:penɪŋ] *n.* увеличение четкости (резкости) изображений

sharply ['ʃa:plɪ] *adv.* резко

sharply bounded ionosphere model ['ʃa:plɪ 'baʊndɪd aɪ'ɒnəsfiə 'mɒdl] модель ионосферы с резкими границами

sharpness ['ʃa:pnis] *n.* резкость. ☞ Характеристика качества воспроизведения границ изображений и контуров.

sharpness of resonance ['ʃa:pnis əv 'reznəns] острота резонансной кривой

shaving ['ʃeɪvɪŋ] *n.* удаление с грампластинки слоя с записью

shear [ʃiə] *n.* 1. сдвиг. ☞ В машинной графике – преобразование фрагмента изображения, при котором один отрезок остается на месте, а над другим вы-

полняется сдвиг. Промежуточные точки изображения перемещаются в зависимости от расстояний от закрепленного и перемещаемого отрезков. 2. искривление

shear mode [ʃiə moud] сдвиговая мода

shear mode resonator [ʃiə moud 'rezəneɪtə] пьезоэлектрический резонатор с колебаниями сдвига

shear stabilization [ʃiə ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация (*плазмы*) широм (сдвигом)

shear vibration [ʃiə vaɪ'breɪʃən] колебания сдвига

shear wave [ʃiə weɪv] 1. волна сдвига; 2. поперечная упругая волна

shearing ['ʃiəriŋ] *n.* смещение

shearing stress ['ʃiəriŋ stres] напряжение сдвига, сдвиговое напряжение

shear-mode transducer [ʃiə'moud træns'dju:sə] преобразователь сдвиговых мод

sheath [ʃi:θ] *n.* 1. оболочка, футляр, слой. *См. тж. envelope*

sheath-reshaping converter [ʃi:θ rɪ'ʃeɪpɪŋ kən'vɜ:tə] трансформатор типа волн на волноводной секции с профилированной стенкой и продольными металлическими пластинами

shed [ʃed] *v.* (**shed**) 1. проливать, лить; 2. ронять; терять. # **to shed light on (upon)** проливать свет на что-л.

shedding ['ʃedɪŋ] *n.* осыпания рабочего слоя носителя записи

sheet [ʃi:t] *n.* 1. лист (*бумаги, стекла, металла*); 2. пласт; 3. карта; схема; диаграмма

sheet antenna [ʃi:t æn'tenə] плоская антенна

sheet beam [ʃi:t bi:m] 1. плоский луч, ленточный луч; плоский пучок, ленточный пучок; 2. плоский главный лепесток, плоский радиолуч

sheet charge [ʃi:t ʃɑ:ʒ] 1. заряд слоя; 2. поверхностный заряд

sheet conductance [ʃi:t kən'dʌktəns] поверхностная проводимость

sheet fed [ʃi:t fed] с полистной подачей бумаги

sheet feed [ʃi:t fi:d] автоподача страниц, подача листа. *См. тж. cut form feed*

sheet like beam [ʃi:t laɪk bi:m] 1. плоский луч, ленточный луч; плоский пучок, ленточный пучок; 2. плоский главный лепесток, плоский радиолуч

sheet magazine [ʃi:t mæɡə'zi:n] кассета для подачи бумаги по листам

sheet memory [ʃi:t 'meməri] память на листовом материале

sheet of paper [ʃi:t əv 'peɪpə] лист бумаги

sheet paper [ʃi:t 'peɪpə] листовая бумага

sheet resistance [ʃi:t rɪ'zɪstəns] поверхностное сопротивление слоя

sheet-by-sheet feed [ʃi:t'baɪ'ʃi:t fi:d] полистовая подача

sheet-fed scanner, hand-held scanner, scanner [ʃi:t'fed 'skænə] постраничный сканер. *См. тж. flatbed scanner*

sheeting ['ʃi:tiŋ] *n.* раскатка

sheet-type diffusion [ʃi:t'taɪp dɪ'fju:ʒən] диффузия в тонком слое

shelf aging [ʃelf 'eɪdʒɪŋ] старение при хранении

shelf-life [ʃelf'laɪf] срок годности при хранении

shelf time [ʃelf taɪm] время сохраняемости (*т. над*)

shelf-life test [ʃelf'laɪf test] испытанием на сохранность

shell [ʃel] *n.* 1. командный процессор; 2 программная оболочка. ☞ Командный язык и процессор командного языка операционной системы UNIX и ее разновидностей. Shell – один из наиболее развитых командных языков, являющийся полным языком программирования. *См. тж. command processor.* 3. оболочка, корпус; 4. (программная) оболочка; 5. баллон

shell extension [ʃɪks'tenʃən] расширение оболочки. ☞ Какое-либо специальное приложение, придающее дополнительные возможности интерфейсу операционной системы.

shell program [ʃel 'prɒgræm] программная оболочка

shell script [ʃel skɪpt] сценарий командного процессора

shell vacancy [ʃel 'veɪkənsɪ] вакансия в оболочке

SHELL и **SHELB** конфигурационные команды MS DOS (Novell DOS). ☞ Предназначены для указания интерпретатора команд и установки его параметров. Вместе с прилагаемыми к ним файлами данных служат для создания удобного пользовательского интерфейса, реализованного с помощью развитой системы меню, которая облегчает выполнение операций с диском и запуск прикладных программ под управлением DOS. Файлы SHELL.EXE и SHELB.COM

shell-type transformer [ʃel'taɪp træns'fɔ:mə] трансформатор (*броневое тина*) с обмотками на центральном стержне магнитной системы

Sherwood number [ʃəwu:d 'nʌmbə] число Шернауда. ☞ Критерий подобия для массообмена, равный отношению конвективного переноса к диффузии.

shield [ʃi:ld] *n.* 1. щит; 2. защита; 3. экран, оплетка. ☞ Металлическая сетка, покрывающая кабель и защищающая передаваемые по нему электромагнитные сигналы от помех. *См. тж. crosstalk, noise;* *v.* экранировать

shield attenuation [ʃi:ld ə'tenjuɪʃən] погонное затухание

shield loop antenna [ʃi:ld lu:p æn'tenə] экранированная рамочная антенна

shield percentage [ʃi:ld pə'sentɪdʒ] коэффициент экранирования

shield wire [ʃi:ld waɪə] экранированный провод

shielded [ʃi:ldɪd] *adj.* экранированный, экранирующий

shielded building [ʃi:ldɪd 'bɪldɪŋ] экранированное помещение

shielded cable [ʃi:ldɪd 'keɪbl] экранированный кабель

shielded conductor [ʃi:ldɪd kən'dʌktə] экранированный провод; экранированный кабель

Shielded Distributed Data Interface (SDDI) [ʃi:ldɪd dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'deɪtə ɪntə'feɪs] Промышленный стандарт. ☞ Предназначен для реализации FDDI на экранированной витой паре с конверторами типа DB-9

shielded enclosure [ʃi:ldɪd ɪn'klɒʊ'ʃuə] экранированным (экранирующий) корпус (кожух)

shielded maser [ʃi:ldɪd 'meɪsə] экранированный мазер

shielded micromodule ['ʃi:ldɪd 'maɪkrou'mɔdju:l] экранированный микро-
дуль

shielded pair ['ʃi:ldɪd pɛə] 1. экранированная пара; 2. экранированная двух-
проводная линия

shielded room ['ʃi:ldɪd ru:m] экранированная комната. ☞ Помещение, за-
щищенное от электромагнитных излучений.

shielded tube ['ʃi:ldɪd tju:b] экранированная лампа

shielded twisted pair (STP) ['ʃi:ldɪd 'twɪstɪd pɛə] экранированная витая пара.
См. тж. FTP, twisted pair, UTP

Shielded UTP (SUTP) ['ʃi:ldɪd] неэкранированная витая пара в оплетке. *См.*
тж. UTP

shielded waveguide ['ʃi:ldɪd 'weɪv,gaɪd] экранированный волновод

shielded wire ['ʃi:ldɪd waɪə] экранированный провод

shielded-loop probe ['ʃi:ldɪd'lu:p prəʊb] экранированная рамочная антенна

shield-grid thyatron [ʃi:ld'grɪd 'θaɪrətrɒn] тиратрон с защитной сеткой

shielding ['ʃi:ldɪŋ] *n.* экранирование. ☞ **1.** В машинной графике – подавление
элементов изображения, попадающих внутрь заданной области. **2.** Способ
защиты передающей среды от электромагнитных помех. *См. тж. EMI, RFI,*
shield

shielding case ['ʃi:ldɪŋ keɪs] экранированный кожух

shielding constant ['ʃi:ldɪŋ 'kɒnstənt] постоянная экранирования

shift [ʃɪft] *n.* 1. сдвиг. ☞ Операция, при которой разряды машинного слова
сдвигаются вправо или влево. В наборе машинных команд (instruction set) сдвиги
бывают логические (logical shift), арифметические (arithmetic shift) и циклите-
ские (cyclical shift). 2. смена регистра. ☞ Изменение состояния клавиш клавиату-
ры и выдаваемых ими кодов или способа интерпретации кодов. 3. сдвиг. *См.*
тж. translation; v. сдвигать(ся)

shift 2.

shift a register one position to the left [ʃɪft ə'redʒɪstə vʌn pə'zɪʃən tu: ðə'left]
сдвигать содержимое регистра на одну позицию влево

Shift Arithmetic Right (SAR) [ʃɪft ə'rɪθmətɪk raɪt] арифметический сдвиг
вправо

shift character [ʃɪft 'kærɪktə] символ смены регистра, символ переключения.
См. тж. shift 2.

shift codes [ʃɪft kəʊdɪz] коды дополнительного регистра

shift counter [ʃɪft 'kaʊntə] счетчик со сдвигом

shift down [ʃɪft daʊn] сдвигать в сторону младших разрядов

shift exponent [ʃɪft eks'pəʊnənt] число сдвигов

Shift In (SI) [ʃɪft ɪn] переход на нижний регистр (*клавиатуры*)

shift in character [ʃɪft ɪn 'kærɪktə] знак перехода на нижний регистр

shift instruction [ʃɪft ɪn'strʌkʃən] команда сдвига

shift jump instruction [ʃɪft dʒʌmp ɪn'strʌkʃən] команда перехода по значе-
нию кода со сдвигом кода

shift key [ʃɪft ki:] регистровая клавиша, клавиша регистра. ☞ Клавиша, при нажатии которой происходит смена регистра; возврат к исходному состоянию происходит при отпускании клавиша.

shift left [ʃɪft left] сдвиг влево

shift lock [ʃɪft lɒk] клавиша «замок регистра»

shift lock key [ʃɪft lɒk ki:] регистровая клавиша с фиксацией, клавиша переключения регистра. ☞ Клавиша, при нажатии которой происходит смена регистра; возврат к исходному состоянию происходит при повторном нажатии.

shift matrix [ʃɪft 'meɪtrɪks] матрица сдвига

shift of one position [ʃɪft ɔv wʌn pə'zɪʃən] сдвиг на один разряд

shift operation [ʃɪft ɔpə'reɪʃən] операция сдвига

shift out [ʃɪft aʊt] переключение на дополнительный регистр (управляющий символ)

shift register (SR) [ʃɪft 'redʒɪstə] сдвиговый регистр. См. *тж.* **register, shift**

shift register cascade [ʃɪft 'redʒɪstə kæs'keɪd] каскад регистров сдвига. ☞ Множество регистров сдвига, соединенных между собой таким образом, что работа одного отдельно взятого регистра зависит от функционирования предыдущего регистра каскада.

shift register latch (SRL) [ʃɪft 'redʒɪstə 'lætʃ] фиксатор сдвигового регистра

shift register memory [ʃɪft 'redʒɪstə 'meməri] запоминающее устройство на регистрах сдвига

shift register with linear feedback [ʃɪft 'redʒɪstə wɪð 'laɪnə 'fi:d,bæk] регистр сдвига с линейной обратной связью

shift register with non-linear feedback [ʃɪft 'redʒɪstə wɪð nɒn'laɪnə 'fi:d,bæk] регистр сдвига с нелинейной обратной связью. См. *тж.* **shift register**

shift register with non-linear logic [ʃɪft 'redʒɪstə wɪð nɒn'laɪnə 'lɒdʒɪk] Синоним – **shift register with non-linear feedback**

shift right [ʃɪft 'raɪt] сдвиг вправо

shift state [ʃɪft steɪt] состояние сдвига

shift to right [ʃɪft tu: raɪt] сдвиг вправо

shift transformation [ʃɪft ˌtrænsfə'meɪʃən] сдвиговое преобразование.

shift up [ʃɪft ʌp] сдвигать в сторону младших разрядов

shift vector [ʃɪft 'vektə] вектор сдвига. См. *тж.* **translation 1.**

shift winding [ʃɪft 'wɪndɪŋ] обмотка сдвига, сдвигающая обмотка (*вчт*)

SHIFT пакетная команда Novell DOS. Команда позволяет возможность использовать более десяти параметров в пакетных файлах.

Shift управляющая клавиша Shift. ☞ Используется в комбинации с другими клавишами для достижения определенных действий.

shift(ing) circuit ['ʃɪft(ɪŋ) 'sə:kɪt] схема сдвига, цепь сдвига

shift-by-thirteen cipher [ʃɪft'baɪ'θɜ:ti:n 'saɪfə] Синоним – **rot 13**

shift-by-three cipher [ʃɪft'baɪ'θri: 'saɪfə] Синоним – **Caesar cipher**

shifted function key ['ʃɪftɪd 'fʌŋkʃən ki:] функциональная клавиша, нажимаемая одновременно с клавишей смены регистра

shifter ['ʃiftə] *n.* 1. фазовращатель; 2. сдвиговый регистр, регистр сдвига (*вчт*)

shift-in character (SI) [ʃift'in 'kærɪktə] символ переключения на стандартный режим. *См. тж. тж. shift 2.*

shifting ['ʃiftɪŋ] *n.* перемещение, сдвиг; *adj.* перемещающий

shifting function ['ʃiftɪŋ 'fʌŋkʃən] функция сдвига

shifting in parallel register ['ʃiftɪŋ in 'pærəlel 'redʒɪstə] сдвиг на параллельном регистре

shift-out (character) (SO) [ʃift'out ('kærɪktə)] символ переключения на дополнительный (верхний) регистр (клавиатуры). *См. тж. shift*

Shift-Tolerant Learning Vector Quantization [ʃift'tɒləərənt 'lə:nɪŋ 'vektə 'kwɒntaɪzɪʃən] квантизация векторов при обучении с толерантностью к сдвигам (смещению элементов читаемого символа).  Алгоритм обучения нейронной сети читающего автомата. *См. тж. BPE, LVO, PNN, RBF, RCE*

shim [ʃɪm] *n.* прокладка; прослойка;

shimming ['ʃɪmɪŋ] *n.* шиммирование (*магн*)

ship [ʃɪp] *n.* отправка; *v.* отправлять

ship degaussing [ʃɪp di'gaʊsɪŋ] размагничивание судов

ship station [ʃɪp 'steɪʃən] судовая станция

shipborne fire control antenna ['ʃɪpbɔ:n 'faɪə kən'troul æn'tenə] антенна корабельной РЛС управления стрельбой

shipping box ['ʃɪpɪŋ bɒks] упаковочная коробка

shipping ['ʃɪpɪŋ] *n.* отгрузка, отправка, поставка

shipping screws ['ʃɪpɪŋ sku:z] транспортировочный крепеж

shipping version ['ʃɪpɪŋ 'vɜ:ʃən] коммерческая версия

ship's emergency transmitter [ʃɪps ɪ'mɜ:dʒənsɪ træns'mɪtə] судовой аварийный передатчик

shiran ['ʃɪræn] *n.* радионавигационная система ближней навигации «Ширан»

shoal [ʃouəl] *n.* 1. *pl.* скрытая опасность; 2. мелкое место, мель

shock [ʃɒk] *n.* 1. удар; 2. ударная нагрузка

shock hazard [ʃɒk 'hæzəd] опасность поражения током

shock heated plasma [ʃɒk 'hi:tɪd 'plæzmə] плазма, созданная методом ударного нагрева

shock sensitivity [ʃɒk 'sensɪtɪvɪtɪ] чувствительность к ударным нагрузкам

shock test [ʃɒk test] испытания на стойкость к ударам

shock wave [ʃɒk weɪv] ударная волна

shock width [ʃɒk wɪðθ] ширина фронта ударной волны

shock-excited oscillation [ʃɒk ɪk'saɪtɪd ɔsɪ'leɪʃən] собственные колебания, свободные колебания

Shockley defect ['ʃɒkleɪ di'fekt] дефект по Шокли

Shockley diode ['ʃɒkleɪ 'daɪəʊd] диод Шокли, диодный тиристор, динистор

shockproof [ʃɒk'pru:f] *adj.* ударостойкий

shock-tube plasma [ʃɒk'tju:b 'plæzmə] плазма в ударной трубе

shock-wave pumping [ʃɒk'weɪv 'plmpɪŋ] накачка ударной волной (кв. эл)

shodop [ʃoudɒp] *n.* система «Шодоп». ☉ Доплеровская система коррекции траектории управляемого летательного аппарата при сближении с целью.

shoe [ʃou] *n.* вакуумная направляющая (видеомагнитофона)

shoot [ʃu:t] *v.* стрелять

shooting distortion [ʃu:tɪŋ dɪs'tɔʃən] съёмочные искажения (тлв)

shooting method [ʃu:tɪŋ 'meθəd] метод «пристрелки». ☉ Итеративный метод решения краевых задач для обыкновенных дифференциальных уравнений.

shooting of documents [ʃu:tɪŋ əv ,dɒkjʊ'mənts] фотографирование документов

shore radio station [ʃɔ:'reɪdɪəʊ 'steɪʃən] береговая станция

shore refraction [ʃɔ: rɪ'frækʃən] береговая рефракция

shore-to-ship communication [ʃɔ:'tu:ʃɪp kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь между береговой и судовыми станциями

short [ʃɔ:t] *v.* закорачивать; *adj.* 1. короткий; 2. недостаточный.# **short of** почти до; за исключением.# **short-term** кратковременный; краткосрочный.# **in short** короче говоря.# **in the short run** вскоре, в ближайшем будущем.# **to be short of** ощущать недостаток в чем-л.

short access memory [ʃɔ:t 'ækses 'meməri] быстродействующая память

short afterglow [ʃɔ:t 'a:ftəgləʊ] кратковременное послесвечение

short and [ʃɔ:t ænd] знак «<>»

short attribute [ʃɔ:t 'ætrɪbjʊ:t] усеченный атрибут

short block [ʃɔ:t blɒk] укороченный блок; короткий блок; усеченный блок

short card [ʃɔ:t kɑ:d] короткая плата; плата расширения

short circuit [ʃɔ:t 'sə:kɪt] 1. цепь короткого замыкания; 2. короткое замыкание

short code [ʃɔ:t kəʊd] 1. сокращенный код; 2. сокращенная система команд

short coming [ʃɔ:t 'kɒmɪŋ] недостаток

short computer code [ʃɔ:t kəm'pjʊ:tə kəʊd] сокращенный код, сокращенный состав команд

short cut [ʃɔ:t kʌt] 1. «быстрая клавиша», командная клавиша

short cut keys [ʃɔ:t ki:z] «быстрые» клавиши (клавишные сокращения, клавишные комбинации); 2. ярлык; 3. быстрый, оперативный

short dipole [ʃɔ:t 'daɪpəʊl] короткий симметричный вибратор, симметричный вибратор с малой электрической длиной

short division [ʃɔ:t dɪ'vɪʒən] 1. сокращенное деление; 2. деление на однозначное число

short duration failure [ʃɔ:t dju:ə'reɪʃən 'feɪljə] сбой; кратковременный отказ

short electric discharge [ʃɔ:t ɪ'lektrɪk dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд при коротком замыкании

short haul modem [ʃɔ:t hɔ:l 'mɒdəm] модем для физических линий

short integer [ʃɔ:t 'ɪntɪdʒə] короткое целое. ☞ **1.** Целое число, представляемое полусловом (обычно 16 бит). **2.** В программировании – простой тип данных, предназначенных для целых чисел, представляемых в памяти полусловом. См. тж. **data type, integer, unsigned integer**

short key [ʃɔ:t ki:] короткий ключ

short list [ʃɔ:t list] окончательный список; короткий список

Short Message Service (SMS) [ʃɔ:t 'mesɪdʒ 'sə:vɪs] служба коротких сообщений, служба SMS. См. тж. **GSM, EMS, MMS**

short plug [ʃɔ:t plʌg] короткозамыкающий штырь (в волноводе)

short plunger [ʃɔ:t 'plʌndʒə] короткозамыкающий плунжер

short precision [ʃɔ:t prɪ'sɪʒən] ограниченная точность

short reference [ʃɔ:t 'refrəns] короткая ссылка

short shift register [ʃɔ:t ʃɪft 'redʒɪstə] короткий регистр сдвига

short signal cipher [ʃɔ:t 'sɪgnəl 'saɪfə] краткий сигнальный шифр. ☞ Во время второй мировой войны применялся для засекречивания эфирных позывных немецких военных кораблей и подводных лодок.

short signal codebook [ʃɔ:t 'sɪgnəl 'kɔud'bu:k] Синоним – **short signal cipher**

short waves (SW) [ʃɔ:t weɪvs] короткие волны

short weather cipher [ʃɔ:t 'weðə 'saɪfə] краткий погодный шифр. ☞ Во время второй мировой войны применялся немецкими военными кораблями и подводными лодками для засекречивания прогнозов и сводок погоды.

short weather codebook [ʃɔ:t 'weðə 'kɔud'bu:k] Синоним – **short weather cipher**

short whistlers [ʃɔ:t 'wɪsləz] короткие свистящие атмосферерики

short word [ʃɔ:t wə:d] короткое слово

short(-cut) multiplication [ʃɔ:t (kʌt) ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] ускоренное умножение

shortage ['ʃɔ:tɪdʒ] *n.* недостаток, нехватка

short-base diode [ʃɔ:t'beɪs 'daɪəʊd] диод с короткой базой

short-beam frequency standard [ʃɔ:t'bi:m 'fri:kwənsɪ 'stændəd] атомно-лучевой эталон частоты с пучком малой длины

short-channel device [ʃɔ:t'tʃænl dɪ'vaɪs] прибор с коротким каналом (*nn*)

short-channel metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (MOSFET) [ʃɔ:t'tʃænl metl'ɒksaɪd'semɪkən'dʌktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] МОП-транзистор с коротким каналом

short-circuit (s-c) [ʃɔ:t'sə:kɪt] короткое замыкание

short-circuit admittance [ʃɔ:t'sə:kɪt əd'mi:təns] полная проводимость в режиме короткого замыкания

short-circuit breaking capacity [ʃɔ:t'sə:kɪt 'breɪkɪŋ kæ'pəsɪtɪ] наибольшая отключающая способность

short-circuit characteristic [ʃɔ:t'sə:kɪt ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика короткого замыкания

short-circuit current (SCC) [ʃɔ:t'sə:kɪt 'kʌrənt] ток короткого замыкания

short-circuit current per unit wavelength [ʃɔ:t'sə:kɪt 'klɜrənt pə: 'ju:nɪt 'weɪvleŋθ] ток короткого замыкания (*солнечной батареи*) на единичный интервал длин волн

short-circuit forward-current transfer ratio [ʃɔ:t'sə:kɪt ,fɔ:'wəd'klɜrənt 'trænsfə'reɪʃɪu] коэффициент прямой передачи тока в режиме короткого замыкания на выходе

short-circuit forward-transfer admittance [ʃɔ:t'sə:kɪt 'fɔ:wəd'trænsfə əd'mi:təns] входная полная проводимость в режиме короткого замыкания на выходе

short-circuit input admittance [ʃɔ:t'sə:kɪt 'ɪnput əd'mi:təns] входная полная проводимость в режиме короткого замыкания на выходе

short-circuit input capacitance [ʃɔ:t'sə:kɪt 'ɪnput kæ'pæsɪtəns] входная емкость короткого замыкания, входная емкость в режиме короткого замыкания (*многоэлектродной лампы*)

short-circuit making capacity [ʃɔ:t'sə:kɪt 'meɪkɪŋ kæ'pæsɪtɪ] наибольшая включающая способность

short-circuit output admittance [ʃɔ:t'sə:kɪt 'aʊtput əd'mi:təns] входная полная проводимость в режиме короткого замыкания на входе

short-circuit output capacitance [ʃɔ:t'sə:kɪt 'aʊtput kæ'pæsɪtəns] выходная емкость короткого замыкания, выходная емкость в режиме короткого замыкания (*многоэлектродной лампы*)

short-circuit parameter [ʃɔ:t'sə:kɪt pə'ræmɪtə] параметры короткого замыкания, параметры в короткого замыкания

short-circuit photocurrent [ʃɔ:t'sə:kɪt 'fɔʊtə'klɜrənt] фототок короткого замыкания

short-circuit plunger [ʃɔ:t'sə:kɪt 'plʌndʒə] короткозамыкающий плунжер

short-circuit reverse-transfer admittance [ʃɔ:t'sə:kɪt rɪ'vɜ:s'trænsfə əd'mi:təns] полная проводимость обратной передачи в режиме короткого замыкания на входе

short-circuit stub matching [ʃɔ:t'sə:kɪt 'stʌb 'mæʃɪŋ] согласование с помощью короткозамкнутого шлейфа

short-circuit termination [ʃɔ:t'sə:kɪt ,tə:mɪ'neɪʃən] короткозамкнутый выход

short-circuit transadmittance [ʃɔ:t'sə:kɪt træn'zædmɪtəns] полная междуэлектродная проводимость в режиме короткого замыкания

short-circuit transfer capacitance [ʃɔ:t'sə:kɪt 'trænsfə kæ'pæsɪtəns] проходная емкость короткого замыкания, проходная емкость в режиме короткого замыкания (*многоэлектродной лампы*)

short-circuit values [ʃɔ:t'sə:kɪt 'vælju:z] параметры короткого замыкания, параметры в режиме короткого замыкания

short-circuit waveguide [ʃɔ:t'sə:kɪt 'weɪv,ɡaɪd] короткозамкнутый волновод

short-circuiting piston [ʃɔ:t'sə:kɪtɪŋ 'pɪstən] короткозамкнутый поршень

short-circuit-stable device [ʃɔ:t'sə:kɪt'steɪbl dɪ'vaɪs] прибор, устойчивый к короткому замыканию

short-circuit-stable negative resistance [ʃɔ:t'sə:kɪt'steɪbl 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, регулируемое напряжением; отрицательное сопротивление *N*-типа

shortcoming [ʃɔ:t'kʌmɪŋ] *n.* недостаток, дефект

shortcut (key) [ʃɔ:t'kʌt (ki:)] *n.* «быстрая клавиша», клавишная комбинация быстрого вызова, ускоряющая клавишная комбинация, сокращенная клавиатурная команда. ☞ Одиночная клавиша либо комбинация клавиш на клавиатуре, нажатие которых соответствует выбору пункта меню или запуску определенной команды. *См. тж. accelerator key; adj.* укороченный, сокращенный; краткий

short-cut (short-term) [ʃɔ:t'kʌt ('ʃɔ:t 'tə:m)] упрощенный

short-cut cryptanalysis [ʃɔ:t'kʌt kɪptə'næləsɪz] упрощенный криптоанализ

short-cut division [ʃɔ:t'kʌt dɪ'vɪʒən] сокращенный способ деления; ускоренное деление

short-cut menu [ʃɔ:t'kʌt 'menju:] 1. контекстное меню; 2. ярлык

short-cut multiplication [ʃɔ:t'kʌt ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] сокращенный способ умножения; ускоренное умножение

shortcut name [ʃɔ:t'kʌt neɪm] сокращенное имя; псевдоним

short-dated [ʃɔ:t'deɪtɪd] срочный; краткосрочный

short-distance navigation aids [ʃɔ:t'dɪstəns ˌnævɪ'geɪʃən eɪdz] средства ближней радиолокации

shorted [ʃɔ:tɪd] *adj.* укороченный; замкнутый

shorted-microstrip magnetostatic-wave transducer [ʃɔ:tɪd'maɪkrə'strɪp ˌmæɡ-'netou'stætɪk'weɪv træn'sdʒu:sə] преобразователь для возбуждения магнитостатических волн на короткозамкнутой микрополосковой линии

shorted-turn tester [ʃɔ:tɪd'tə:n 'testə] прибор для обнаружения короткозамкнутых витков

shorten [ʃɔ:tən] *n.* сокращать

shortened [ʃɔ:tənd] *adj.* укороченный, сокращенный

shortened linear code [ʃɔ:tənd 'lɪnɪə kəʊd] укороченный линейный код

shortening capacitor [ʃɔ:tənɪŋ kæ'pəsɪtə] укорачивающийся конденсатор антенны

shortest path algorithm [ʃɔ:ttest pɑ:θ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм нахождения кратчайшего пути (*при трассировке*)

Shortest Path First (SPF) [ʃɔ:ttest pɑ:θ fə:st] «предпочтение кратчайшему пути». ☞ Алгоритм внутренней маршрутизации в сетях.

shortest route problem [ʃɔ:ttest raʊt 'prɒbləm] задача о выборе кратчайшего маршрута

shortest tree [ʃɔ:ttest tri:] кратчайшее дерево, дерево минимальной протяженности

shortest-path algorithm [ʃɔ:ttest'pɑ:θ 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм поиска кратчайшего маршрута

short-focus paraboloid [ʃɔ:t'foukəs pə'ræbəlɔɪd] короткофокусное параболическое зеркало, короткофокусный параболический отражатель

short-form [ʃɔ:t fɔ:m] краткий; краткосрочный, кратковременный

shorthand [ʃɔ:t'hænd] *n.* стенография.# **shorthand notation** сокращенное обозначение

shorthand name [ʃɔ:t'hænd neɪm] краткое условное обозначение

short-haul network [ʃɔ:t'hɔ:l net'wə:k] сеть ближней связи

short-indexed addressing [ʃɔ:t'indekst ə'dresɪŋ] короткая индексная адресация

shorting plug [ʃɔ:tɪŋ plʌg] короткозамыкающий штырь (*в волноводе*)

shorting switch [ʃɔ:tɪŋ swɪtʃ] переключатель с перекрывающимися контактами

shorting-contact switch [ʃɔ:tɪŋ'kɒntækt swɪtʃ] переключатель с перекрывающимися контактами

Short-Line Interface Kernel (SLIK) [ʃɔ:t'lain ɪntə'feɪs 'kɜ:nl] ядро (*высокоскоростного*) интерфейса с короткими связями, шина SLIK.  синхронная шина интерфейса «процессор-память».

shortly [ʃɔ:tlɪ] *adv.* 1. вскоре; 2. коротко, сжато.# **shortly after** вскоре после.# **shortly before** незадолго до

short-persistence phosphor [ʃɔ:t,pə'sɪstəns 'fɒsfə] люминофор с малым послесвечением

short-persistence screen [ʃɔ:t,pə'sɪstəns skri:n] экран с малым послесвечением

short-pitch winding [ʃɔ:t'pɪtʃ 'wɪndɪŋ] обмотка с укороченным шагом

short-pulse radar [ʃɔ:t'pʌls 'reɪdə] РЛС с импульсами малой длительности

short-range coherence [ʃɔ:t'reɪndʒ kəʊ'hɪərəns] когерентность ближнего порядка

short-range navigation [ʃɔ:t'reɪndʒ ,nævɪ'geɪʃən] ближняя навигация

short-recovery-time high-voltage switch [ʃɔ:t rɪ'kʌvəri'taɪm haɪ'vɒltɪdʒ swɪtʃ] высоковольтный разрядник с малым временем восстановления

short-slot coupler [ʃɔ:t'slɒt 'kʌplə] ответвитель с короткой щелью, трехдцибельный ответвитель

short-term [ʃɔ:t'tɜ:m] краткосрочный

short-term damage [ʃɔ:t'tɜ:m 'dæmɪdʒ] кратковременное повреждение; кратковременное разрушение

short-term frequency drift [ʃɔ:t'tɜ:m 'fri:kwənsɪ drɪft] кратковременный уход частоты

short-term key [ʃɔ:t'tɜ:m ki:] краткосрочный ключ

short-term memory [ʃɔ:t'tɜ:m 'meməri] кратковременная память; оперативная память

short-term memory pool [ʃɔ:t'tɜ:m 'meməri pu:l] пул краткосрочного выделения памяти

short-term perturbation [ʃɔ:t'tə:m ,pə:tə:'beɪʃən] кратковременное возмущение

short-term reliability [ʃɔ:t'tə:m rɪ'laɪə'bɪlɪtɪ] кратковременная надежность

short-term stability [ʃɔ:t'tə:m stə'bɪlɪtɪ] кратковременная устойчивость

short-term test [ʃɔ:t'tə:m test] кратковременные испытания

short-term usage [ʃɔ:t'tə:m 'ju:zɪdʒ] кратковременная эксплуатация

short-time duty [ʃɔ:t'taɪm 'dju:tɪ] режим кратковременной нагрузки

short-time memory device [ʃɔ:t'taɪm 'meməri dɪ'vaɪs] устройство для временного хранения (запоминания) информации

short-time rating [ʃɔ:t'taɪm 'reɪtɪŋ] номинальные *или* максимально допустимые значения параметров для режима кратковременного функционирования

short-time stability [ʃɔ:t'taɪm stə'bɪlɪtɪ] кратковременная устойчивость

short-time test [ʃɔ:t'taɪm test] кратковременные испытания

short-time withstand current [ʃɔ:t'taɪm wɪð'stænd 'klærənt] кратковременно допустимый сквозной ток

short-time-average power [ʃɔ:t'taɪm'ævərɪdʒ 'paʊə] кратковременное среднее значение мощности

shortwave antenna [ʃɔ:t'weɪv æn'tenə] коротковолновая антенна

short-wave converter [ʃɔ:t'weɪv kən'vɜ:tə] коротковолновый конвертор, КВ-конвертор

short-wave transistor [ʃɔ:t'weɪv træn'zɪstə] транзистор для КВ-диапазона

short-wave transmitter [ʃɔ:t'weɪv træn'smɪtə] передатчик КВ-диапазона, коротковолновый передатчик

short-wavelength cutoff [ʃɔ:t'weɪvleŋθ 'kʌtɔ:f] коротковолновая граница спектральной чувствительности (*фотоприемника*)

short-wavelength phonon [ʃɔ:t'weɪvleŋθ 'founən] коротковолновый фонон

shot [ʃɒt] *n.* мгновенный снимок

shot noise [ʃɒt nɔɪz] дробовой шум

shoulder lobe ['ʃouldə ləʊb] боковой лепесток, перекрывающийся с главным лепестком

shoulder strap ['ʃouldə stræp] ремень сумки через плечо

shoulder tap ['ʃouldə tæp] прямое соединение

shovel antenna ['ʃouvel æn'tenə] рупорно-параболическая антенна

show [ʃəʊ] *v.* (**showed; showed. shown**) 1. показывать; демонстрировать; 3. проявлять (*свойство и т. п.*)

show case [ʃəʊ keɪs] выставка, витрина

show clipboard [ʃəʊ 'klɪpbɔ:d] показать буфер обмена

show column guides [ʃəʊ 'kɒləm gaɪdz] показать границы колонок

show function keys [ʃəʊ 'fʌŋkʃən ki:z] показать функциональные клавиши

show hidden text [ʃəʊ 'hɪdn tekst] показать скрытый текст

show layout [ʃəʊ 'leɪaʊt] показать компоновку (размещение текста на странице)

show loose line [ʃəʊ lu:s laɪn] показать «жидкие» строки

- show mode** [ʃou maʊd] демонстрационный режим
- show names** [ʃou neɪmz] источник адресов
- show screen** [ʃou skri:n] 1. полный экран; во весь экран; 2. показать экран
- show side bar** [ʃou saɪd ba:] показать селектор
- show static files** [ʃou 'stætɪk faɪlz] показать статические файлы
- show through** [ʃou 'θru:] «просвечивание» рисунка или текста (*напечатанного на обратной стороне листа*)
- showcase** ['ʃoukeɪs] *n.* стенд; витрина
- showing** ['ʃouwɪŋ] *n.* показатели, данные
- shriek** [ʃri:k] *n.* восклицательный знак, символ «!»
- shrink** [ʃrɪŋk] *v.* 1. уменьшать размер окна; закрывать окно; 2. уплотнять, сдвигать. *См. тж. squeeze*
- shrink image** [ʃrɪŋk 'ɪmɪdʒ] сжатое изображение
- shrinkable plastic tube** ['ʃrɪŋkəbl 'plæstɪk tju:b] изоляционная трубка с термоусадкой
- shrinkage** ['ʃrɪŋkɪdʒ] *n.* усадка
- shrinking** ['ʃrɪŋkɪŋ] *adj.* сверточный; стягивающий; сокращающий; *n.* сжатие; стягивание
- shrinking algorithm** ['ʃrɪŋkɪŋ 'ælɡɔ:rɪdʒətm] алгоритм сжатия
- shrinking generator** ['ʃrɪŋkɪŋ 'dʒenəreɪtə] сверточный генератор
- shrinking wave** ['ʃrɪŋkɪŋ weɪv] затухающая волна
- shrink-wrap license** [ʃrɪŋk'ræp 'laɪsəns] оберточная лицензия. ☒ Лицензия, которая печатается на обложке пакета (коробки) ПО в виде изложения типовых условий договора. *См. тж. software license*
- shrink-wrapped** [ʃrɪŋk 'ræpɪd] универсальный
- shuffle** ['ʃʌfl] *n.* тасование (разновидность перестановки).
- shuffle network** ['ʃʌfl net'wɜ:k] сеть с полным перебором
- shunt** [ʃʌnt] *n.* шунт *v.* шунтировать
- shunt admittance** [ʃʌnt əd'mɪtəns] параллельная полная проводимость; шунтирующая полная проводимость
- shunt ammeter** [ʃʌnt 'æmi:tə] амперметр с шунтом
- shunt circuit** [ʃʌnt 'sɜ:kɪt] параллельная цепь, шунтирующая цепь; шунт
- shunt connection (connexion)** [ʃʌnt kə'nekʃən] параллельное соединение
- shunt loading** [ʃʌnt 'ləʊdɪŋ] искусственное увеличение индуктивности линии связи методом параллельного включения
- shunt network** [ʃʌnt net'wɜ:k] схема с параллельным включением (*компонентов*)
- shunt neutralization** [ʃʌnt 'nju:trəlɪ'zeɪʃən] индуктивная нейтрализация
- shunt peaking** [ʃʌnt 'pi:kɪŋ] параллельная высокочастотная коррекция
- shunt resistance** [ʃʌnt rɪ'zɪstəns] параллельное сопротивление, шунтирующее сопротивление
- shunt resistor** [ʃʌnt rɪ'zɪstə] параллельный резистор, шунтирующий резистор

shunt stabilization [ʃʌnt ˌsteɪbɪlɪˈzeɪʃən] использование параллельной отрицательной обратной связи

shunt tee [ʃʌnt ti:] Т-образное разветвление в плоскости Н, Н-плоскостной волноводный тройник

shunt tripping circuit breaker [ʃʌnt ˈtrɪpɪŋ ˈsə:kɪt ˈbreɪkə] выключатель с расцеплением через реле параллельно включенной катушкой

shunt winding [ʃʌnt ˈwɪndɪŋ] параллельная обмотка

shunt-and series-peaked amplifier [ʃʌntˈænd ˈsɪəri:zˈpi:kt ˈæmplɪfaɪə] усилитель с параллельно-последовательной схемой высокочастотной коррекции

shunted monochrome [ˈʃʌntɪd ˈmɒnəkroum ˈmɒnəkroum] метод подачи сигнала яркости или цветности по цепи, параллельной демодулятору цветности

shunt-excited antenna [ʃʌnt ɪkˈsaɪtɪd ænˈtenə] антенна с параллельным возбуждением

shunt-fed amplifier [ʃʌntˈfed ˈæmplɪfaɪə] усилитель с параллельным питанием

shunt-fed dipole [ʃʌntˈfed ˈdaɪpəʊl] симметричный вибратор с параллельным возбуждением

shunt-fed monopole [ʃʌntˈfed ˈmɒnəpəʊl] несимметричный вибратор с последовательным возбуждением

shunt-fed unipole [ʃʌntˈfed ˈju:nɪˈpəʊl] несимметричный вибратор с параллельным возбуждением

shunt-fed vertical antenna [ʃʌntˈfed ˈvɜ:tɪkəl ænˈtenə] вертикальная антенна с параллельным возбуждением

shunting amplifier [ˈʃʌntɪŋ ˈæmplɪfaɪə] согласующий усилитель

shunt-peaked amplifier [ʃʌntˈpi:kt ˈæmplɪfaɪə] усилитель с параллельной схемой высокочастотной коррекции

shunt-peaking circuit [ʃʌntˈpi:kɪŋ ˈsə:kɪt] параллельная схема высокочастотной коррекции (*видеоусилителя*)

shunt-peaking network [ʃʌntˈpi:kɪŋ netˈwɜ:k] параллельная схема высокочастотной коррекции

shunt-series circuit [ʃʌntˈsɪəri:z ˈsə:kɪt] параллельно-последовательная схема, схема с параллельно-последовательным включением (*компонентов*)

shunt-slot array [ʃʌntˈslɒt əˈreɪ] щелевая антенная решетка с параллельным возбуждением

shunt-tuned oscillator [ʃʌntˈtju:nd ˌɒsɪˈleɪtə] генератор с параллельным питанием

shut [ʃʌt] *v.* закрываться; запираться

shut off [ʃʌt ɔ:f] *v.* отключать(ся)

shutdown (shut down) [ˈʃʌtˌdaʊn] *n.* 1. закрытие системы. ☞ Прекращение работы системы разделения времени. 2. выключение

shutdown sequence [ˈʃʌtˌdaʊn ˈsi:kwəns] последовательность действий при завершении задачи; последовательность завершения работы

shutdown the computer ['ʃʌt,daun ðə'kəm'pjʊ:tə] выключить компьютер

shutdown Windows ['ʃʌt,daun 'wɪndəʊz] завершение работы с Windows

shuter ['ʃʌtə] *n.* 1. обтюратор; 2. модулятор

shut-off ['ʃʌt'ɔ:f] *n.* выключение, остановка

shuttle carriage ['ʃʌtl 'kærɪdʒ] челночная каретка одного уровня

shuttle switch ['ʃʌtl swɪtʃ] коммутатор челночного типа

shuttle-type switch ['ʃʌtl'taɪp swɪtʃ] коммутатор челночного типа

SI system [si:'aɪ 'sɪstɪm] СИ, Международная система единиц

SI units [es'aɪ 'ju:nɪts] единицы Международной системы единиц, единицы

СМ

sibling nodes ['sɪblɪŋ nɔudz] вершины дерева, имеющие одну родительскую вершину. *См. тж. tree*

sibling window ['sɪblɪŋ 'wɪndəʊ] «братское» окно; окно равного уровня

sibling windows ['sɪblɪŋ 'wɪndəʊz] окна одного уровня

siblings ['sɪblɪŋz] *n.* объекты, имеющие общий родительский объект; узел-брат; родственный узел

side [saɪd] *n.* сторона; *adj.* боковой; побочный. # **side by side with** рядом, бок о бок, наряду с. # **on the theoretical side** с теоретической точки зрения. # **sideliness of science** смежные области науки

side band [saɪd bænd] боковая полоса частот

side by side [saɪd baɪ saɪd] рядом

side chip [saɪd tʃɪp] боковой кристалл

side circuits [saɪd 'sə:kɪts] основные линии связи (*используемые для организации искусственной линии*)

side condition [saɪd kən'dɪʃən] дополнительное условие

side curtain wipe [saɪd 'kə:tn waɪp] вытеснение затемнением, шторка

side echo [saɪd 'ekəʊ] отраженный сигнал, обусловленный излучением по боковому лепестку диаграммы направленности антенны

side effect [saɪd ɪ'fekt] побочный эффект. ☞ Изменение значений параметров или глобальных переменных или состояния вычислительной среды при выполнении подпрограммы либо функции. *См. тж. global variable, local variable, variable*

side heading [saɪd 'hedɪŋ] форточка. *См. тж. cut in heading*

side lobe [saɪd laʊb] боковой лепесток

side looking [saɪd 'lu:kɪŋ] боковой обзор

side modes [saɪd moʊdz] соседние моды

side notes [saɪd noʊts] фонарик, боковик

side of the card [saɪd əv ðə'ka:d] сторона карты

side pieces [saɪd pi:sɪz] стороны, боковые элементы (*окна*)

side range [saɪd reɪndʒ] диапазон кеглей

side thrust [saɪd θrʌst] схватывающая сила звукоснимателя

side tone [saɪd toʊn] местный эффект

side view [saɪd vju:] вид сбоку, профиль

side wall [saɪd wɔ:l] боковая стенка

sideband ['saɪdbænd] *n.* боковая полоса

sideband attenuation ['saɪdbænd ə'tenjuɪʃən] ослабление боковой полосы частот

side-band clipping [saɪd'bænd 'klɪpɪŋ] подавление сигналов боковой полосы частот

side-band component [saɪd'bænd kəm'pounənt] комбинационная составляющая

sideband diversity ['saɪdbænd daɪ'vɜ:sɪti] разнесение боковых полос

sideband power ['saɪdbænd 'paʊə] мощность в боковой полосе

sideband splash ['saɪdbænd splæʃ] радиопомеха от соседнего канала

sideband suppression ['saɪdbænd sə'presʃən] подавление боковой полосы

sidebar ['saɪdba:] *n.* врезка, колонка, рубрика. ☞ Блок текста, размещенный сбоку от основного текста документа.

side-channel attack [saɪd'tʃænl ə'tæk] атака через побочный канал (вместо криптоалгоритма анализу подвергается его аппаратная или программная реализация – каким образом изменяется энергопотребление шифратора в различных режимах его работы, как он функционирует, если температура окружающей среды значительно превышает установленную норму, сколько времени занимает выполнение той или иной криптооперации и т.д.)

side-channel cryptanalysis [saɪd'tʃænl kriptə'næləsɪz] Синоним – **side-channel attack**

side-circuit loading coil [saɪd'sə:kɪt 'ləʊdɪŋ kɔɪl] пупиновская катушка основной цепи (*млф*)

side-circuit repeating coil [saɪd'sə:kɪt ɹɪ'pi:tɪŋ kɔɪl] пупиновская катушка основной цепи (*млф*)

side-drawn ['saɪd'drɔ:n] изображенный в боковой проекции

side-frequency phasor [saɪd'fri:kwənsɪ 'feɪzə] вектор боковой частоты

side-lit (display) [saɪd'lit (dɪs'pleɪ)] (*экран*) с боковой подсветкой

sidelobe ['saɪdləʊb] *n.* 1. боковой лепесток (*диаграммы направленности антенны*); 2. побочный максимум (*корреляционной функции*)

side-lobe beamwidth [saɪd'ləʊb bi:m'wɪdθ] ширина бокового лепестка диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

side-lobe blanker channel [saɪd'ləʊb 'blæŋkə 'tʃænl] канал подавления сигналов, принимаемых по боковым лепесткам (*рлк*)

side-lobe canceler channel [saɪd'ləʊb 'kænsələ 'tʃænl] канал подавления сигналов, принимаемых по боковым лепесткам (*рлк*)

side-lobe cancellator [saɪd'ləʊb kænse'leɪtə] устройство подавления сигналов, принимаемых по боковым лепесткам (*диаграммы направленности антенны*)

side-lobe canceller [saɪd'ləʊb 'kænsələ] устройство подавления сигналов, принимаемых по боковым лепесткам (*диаграммы направленности антенны*)

side-lobe clutter [saɪd'ləʊb 'klʌtə] мешающие эхо-сигналы, принимаемые по боковым лепесткам диаграммы направленности антенны

side-lobe echo [saɪd'ləʊb 'ekəʊ] отраженный сигнал, обусловленный излучением по боковому лепестку диаграммы направленности антенны

side-lobe radiation [saɪd'ləʊb 'reɪdɪeɪʃən] излучение по боковым лепесткам (диаграммы направленности антенны)

side-lobe suppression [saɪd'ləʊb sə'presʃən] подавление сигналов, принимаемых по боковым лепесткам

side-lobe width [saɪd'ləʊb wɪðθ] ширина бокового лепестка диаграммы направленности антенны по уровню половинной мощности

side-looking antenna [saɪd'lu:kɪŋ æn'tenə] антенна бокового обзора

side-looking radar [saɪd'lu:kɪŋ 'reɪdə] РЛС бокового обзора

side-looking radiometer [saɪd'lu:kɪŋ 'reɪdɪəʊmɪtə] радиометр бокового обзора

side-looking sonar [saɪd'lu:kɪŋ 'səʊnɑ:] гидролокационная станция бокового обзора, гидролокатор бокового обзора

side-mounted keyboard [saɪd'maʊntɪd 'ki:bɔ:d] выносная клавиатура

side-stable relay [saɪd'steɪbl rɪ'leɪ] реле с нейтральной регулировкой (млг)

sidetone ['saɪdtəʊn] *n.* местный эффект (млф)

sidetone control ['saɪdtəʊn kən'trəʊl] противоместная схема (млф)

sidetone suppression circuit ['saɪdtəʊn sə'presʃən 'sə:kɪt] противоместная схема (млф)

sidetone telephone set ['saɪdtəʊn 'telɪfəʊn set] телефонный аппарат с противоместной схемой

side-to-phantom crosstalk [saɪd'tu:'fæntəm 'krɒstɔlk] переходный разговор с основной цепи на искусственную

side-to-side crosstalk [saɪd'tu:'saɪd 'krɒstɔlk] переходный разговор между основными цепями

sidewall angle ['saɪdwɔ:l 'æŋɡl] 1. клин травления (оксидного слоя в микр.); 2. клин проявления (фоторезиста)

siemens (S) ['si:mənz] Сименс, См

sieve method [sɪv 'meθəd] метод решета

sift command [sɪft kə'mɑ:nd] команда отсева для поиска ячейки с большим или меньшим кодом по сравнению с заданным

sight [saɪt] *n.* 1. зрение; 2. поле зрения; 3. вид.# **at first sight** с первого взгляда.# **to lose sight of** потерять из виду; упустить из виду

sight angle [saɪt 'æŋɡl] угол наклона линии визирования (рлк.)

sight check [saɪt tʃek] проверка на просвет

sight control [saɪt kən'trəʊl] визуальный контроль

sigma language ['sɪgmə 'læŋɡwɪdʒ] сигма-язык

sigma word ['sɪgmə wə:d] сигма-слово

sigmage ['sɪgmɪdʒ] *n.* определение величины стандартного отклонения (уклонения)

sign [sɪg] *n.* 1. знак. ☞ Символ или разряд, указывающий, является ли число положительным или отрицательным. 2. обозначение, символ, признак; 3. симптом; *v.* подписывать, заверять

sign a digital message [sɪg ə'dɪdʒɪtl 'mesɪdʒ] подписать цифровое сообщение.

sign addition [sɪg ə'dɪʃən] сложение знаков

sign ambiguity [sɪg æm'bɪgjuɪtɪ] 1. неопределенность знака; 2. обратная работа (*при фазовой манипуляции*)

sign automaton [sɪg ɔ:'təmətən] автомат для подписей

sign bit [sɪg bɪt] знаковый разряд. ☞ Разряд машинного слова, указывающий знак представляемого им числа.

sign change [sɪg 'tʃeɪndʒ] смена знака

sign check [sɪg tʃek] контроль по знаку

sign check indicator [sɪg tʃek 'ɪndɪkeɪtə] индикатор контроля знака

sign code [sɪg kəʊd] код знака

sign constant [sɪg 'kɒnstənt] знаковая константа

sign control [sɪg kən'trəʊl] регулирование (контроль) по знаку

sign correction [sɪg kə'rekʃən] исправление знака

sign dejection [sɪg di:'dʒektʃən] определение знака

sign digit [sɪg 'dɪdʒɪt] 1. цифра знака, знак; 2. разряд знака

sign extension [sɪg ɪks'tenʃən] расширение знака. ☞ Операция заполнения знаком операнда не занятых этим операндом разрядов регистра. Является подготовительной перед выполнением процессором арифметической команды. *См. тж. sign bit, sign flag*

sign flag (SF) [sɪg flæg] флаг знака. ☞ Одноразрядный регистр или разряд слова состояния процессора, принимающий после исполнения ряда команд значение знака результата. Используется арифметическими командами и некоторыми командами условных переходов. *См. тж. AF, CF, PF, sign bit, ZF*

sign identity [sɪg aɪ'dentɪtɪ] сохранение знака

sign in [sɪg ɪn] входить в систему

sign indication [sɪg 'ɪndɪkeɪʃən] индикация знака

sign negation [sɪg nɪ'geɪʃən] отрицание знака

sign off [sɪg ɔ:f] выходить (*из системы*). *См. тж. log out*

sign on [sɪg ɒn] входить (*в систему*). *См. тж. log in*

sign position [sɪg pə'zɪʃən] знаковая позиция; знаковый разряд; позиция знака

sign register [sɪg 'redʒɪstə] регистр знака

sign representation [sɪg ˌreprɪzən'teɪʃən] изображение знака; представление знака; изображение знакового разряда

sign sequence check ['sɪg 'si:kwəns tʃek] контроль по знаку

sign test [sɪg test] проверка знака

signal (sig) ['sɪgnəl] *n.* сигнал. *См. тж. analog signal, control signal, digital signal, inhibiting signal, jam signal, signal processing*; *v.* сигнализировать, подавать сигнал

signal adapter ['sɪgnəl ə'dæptə] адаптер сигналов

signal analyzer ['sɪgnəl 'ænləaɪzə] анализатор сигналов

signal attenuation ['sɪgnəl ə'tenjuɪʃən] затухание сигнала, ослабление сигнала

signal averaging ['sɪgnəl 'ævərɪdʒɪŋ] 1. усреднение сигнала; 2. многократная выборка и усреднение сигнала (*с целью увеличения соотношения сигнал-шум*)

signal bleaching ['sɪgnəl 'bli:tʃɪŋ] отбеливание сигнала

signal block ['sɪgnəl blɒk] сигнальный блок

signal board ['sɪgnəl bɔ:d] сигнальная плата, плата для разводки сигналов

signal burst ['sɪgnəl bɜ:st] информационный сигнал

signal cavity ['sɪgnəl 'kævɪtɪ] сигнальный резонатор

signal channel ['sɪgnəl 'tʃænl] канал сигнала

signal charge ['sɪgnəl tʃɑ:dʒ] 1. информационный заряд (*в ПЗС*); 2. изменение заряда при переполяризации сегнетоэлектрика

signal circuit ['sɪgnəl 'sə:kɪt] 1. цепь сигнала; сигнальный контур; 2. тракт сигнала

signal clamper ['sɪgnəl 'klæmpə] фиксатор уровня сигнала (*тлв*)

signal code ['sɪgnəl kəʊd] сигнальный код

signal conditioner ['sɪgnəl kən'dɪʃənə] преобразователь сигнала.  Устройство согласования по уровню и форме сигнала

signal conditioning ['sɪgnəl kən'dɪʃənɪŋ] преобразование сигнала; формирование сигнала

signal contrast ['sɪgnəl 'kɒntræst] отношение сигналов белого и черного полей, отношение факсимильных сигналов белого и черного полей (*в децибеллах*)

signal control point ['sɪgnəl kən'trəʊl pɔɪnt] пункт контроля сигналов

signal data ['sɪgnəl 'deɪtə] параметры сигнала

signal data assertment ['sɪgnəl 'deɪtə ə'sə:tment] определение параметров сигнала

signal data converter ['sɪgnəl 'deɪtə kən'vɜ:tə] преобразователь сигнала в данные

signal delay ['sɪgnəl dɪ'leɪ] задержка сигнала

signal design ['sɪgnəl dɪ'zaɪn] синтез сигналов

signal detection ['sɪgnəl dɪ'tekʃən] 1. обнаружение сигналов (*рлк*); 2. детектирование сигналов

signal detector ['sɪgnəl dɪ'tektə] 1. детектор сигналов; 2. обнаружитель сигналов (*рлк*)

signal distance ['sɪgnəl 'dɪstəns] кодовое расстояние

signal element ['sɪgnəl 'elɪmənt] сигнальный элемент

signal flow ['sɪgnəl 'fləʊ] поток сигналов

signal flux ['sɪgnəl 'flʌks] поток сигналов

signal frequency shift ['sɪgnəl 'fri:kwənsɪ ʃɪft] ширина полосы частот факсимильного сигнала

signal function ['sɪgnəl 'fʌŋkʃən] сигнальная функция

- Signal Generator (SGEN)** ['sɪgnəl 'dʒenəreɪtə] генератор сигналов
- signal ground** ['sɪgnəl graʊnd] земля логических сигналов; «подвешенная» земля
- signal handler** ['sɪgnəl 'hændlə] обработчик сигнала
- signal level** ['sɪgnəl levl] уровень сигнала
- signal operation** ['sɪgnəl ɔpə'reɪʃən] операция «освободить», освобождение (семафора). См. тж. **semaphore**
- signal output** ['sɪgnəl 'aʊtput] 1. выход сигнала; 2. выходной сигнал
- signal output current** ['sɪgnəl 'aʊtput 'kʌrənt] фототок анода (ФЭУ)
- signal overlapping** ['sɪgnəl 'oʊvələpɪŋ] наложение сигналов
- signal passage** ['sɪgnəl 'pæsɪdʒ] прохождение сигнала
- signal path** ['sɪgnəl pa:θ] тракт сигнала
- signal plate** ['sɪgnəl pleɪt] сигнальная пластина (запоминающей ЭЛТ)
- signal polarity** ['sɪgnəl 'pɒlərɪti] полярность сигнала
- signal power** ['sɪgnəl 'paʊə] мощность сигнала
- signal processing** ['sɪgnəl 'prəʊsesɪŋ] обработка сигналов. ◊ Обработка сигналов с помощью устройств с жесткой или программируемой логикой. См. тж. **analog signal, control signal, digital signal, DSP, operational amplifier, signal regeneration**
- signal processing unit** ['sɪgnəl 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] блок обработки сигналов
- signal processor** ['sɪgnəl 'prəʊsesə] процессор обработки сигнала
- signal processor subunit** ['sɪgnəl 'prəʊsesə sʌb'ju:nɪt] подблок сигнального процессора
- signal propagation** ['sɪgnəl ɪ'prɒpə'geɪʃən] распространение сигнала
- signal quality detector** ['sɪgnəl 'kwɒlɪti dɪ'tektə] детектор качества сигналов
- Signal Quality Error (SQE)** ['sɪgnəl 'kwɒlɪti 'erə] сигнал проверки качества передачи, сигнал SQE, «пульс»
- signal quality error test (SQET)** ['sɪgnəl 'kwɒlɪti 'erə test] тестирование качества сигнала
- signal regeneration** ['sɪgnəl rɪ'dʒenə'reɪʃən] регенерация (восстановление) сигнала. ◊ Процесс обработки сигнала, в результате которого получается выходной сигнал с исходными характеристиками входного сигнала. Обычно требуется из-за затухания сигнала по линиям связи. См. тж. **attenuation signal**
- signal related information (SRI)** ['sɪgnəl rɪ'leɪtɪd ɪnfə'meɪʃən] информация о сигнале
- signal saturation** ['sɪgnəl ˌsætʃə'reɪʃən] насыщение сигнала
- signal scanner** ['sɪgnəl 'skænə] сигнальное сканирующее устройство
- signal security** ['sɪgnəl sɪ'kjʊərɪti] скрытность связи
- signal simulator** ['sɪgnəl 'sɪmjuleɪtə] имитатор сигнала
- signal sorting** ['sɪgnəl 'sɔ:tɪŋ] разделение сигналов
- signal source** ['sɪgnəl sɔ:s] источник сигнала
- signal strength** ['sɪgnəl streŋθ] уровень сигнала
- signal strength depression** ['sɪgnəl streŋθ dɪ'preʃən] снижение уровня сигнала

signal structure ['sɪgnəl 'strʌktʃə] структура сигнала

signal suppression ['sɪgnəl sə'presʃən] подавление сигнала

signal swing ['sɪgnəl 'swɪŋg] размах сигнала

signal tapping ['sɪgnəl 'tæpɪŋ] отвод сигнала

signal tift ['sɪgnəl tɪft] изменение относительного уровня спектральных составляющих сигналов при распространении по кабелю

signal tracer ['sɪgnəl 'treɪsə] прибор для покаскадной проверки прохождения сигнала (*с целью обнаружения неисправности в радиоприемнике*)

signal tracing ['sɪgnəl 'treɪsɪŋ] трассировка сигнала. ☞ Прохождение сигнала по электрическим цепям.

signal transition ['sɪgnəl træn'sɪzən] сигнальный переход, рабочий переход (*кв. эл*)

signal voltage ['sɪgnəl 'vɒlɪdʒ] напряжение сигнала

signal wave ['sɪgnəl weɪv] сигнальная волна

signal waveform ['sɪgnəl 'weɪvɔ:m] форма сигнала

signal winding ['sɪgnəl 'wɪndɪŋ] сигнальная обмотка

signal(ing) rate ['sɪgnəl(ɪŋ) reɪt] скорость передачи сигналов

signal-actuated relay ['sɪgnəl'æktʃueɪtɪd rɪ'leɪ] сигнальное реле

signal-charge transfer ['sɪgnəl'tʃɑ:dʒə 'trænsfə:] перенос информационного заряда

signal-flow diagram ['sɪgnəl'fləʊ 'daɪəgræm] диаграмма потока сигналов

signal-generating tube ['sɪgnəl'dʒenəreɪtɪŋ tju:b] передающая ЭЛТ

signaling ['sɪgnəlɪŋ] *n.* 1. сигнализация; 2. передача сигналов; 3. оповещение, предупреждение

signaling battery ['sɪgnəlɪŋ 'bætəri] вызывная батарея (*тлф*)

signaling channel ['sɪgnəlɪŋ 'tʃænl] канал тональной сигнализации

signaling communication ['sɪgnəlɪŋ kə'mju:nɪ'keɪʃən] сигнальная связь (*между базовой станцией и подвижными объектами*)

signaling message ['sɪgnəlɪŋ 'mesɪdʒ] управляющее сообщение

signaling protocol ['sɪgnəlɪŋ 'prəʊtəkɒl] протокол сигнализации

signaling rules ['sɪgnəlɪŋ ru:lz] правила связи (*в криптологии*)

signaling throughput ['sɪgnəlɪŋ 'θru:put] пропускная способность

signaling tone ['sɪgnəlɪŋ taʊn] тональный сигнал

signalize ['sɪgnəlaɪz] *v.* 1. выделять, отмечать; 2. сигнализировать

signal-noise ['sɪgnəl'nɔɪz] сигнал помехи

signal-noise discrimination ['sɪgnəl'nɔɪz dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] выделение сигнала из шумов, увеличение отношения сигнал – шум

signal-phase relay ['sɪgnəl'feɪz rɪ'leɪ] однофазное реле

signal-processing antenna ['sɪgnəl 'prəʊsesɪŋ æn'tenə] антенна с обработкой сигнала

signal-processing circuit ['sɪgnəl'prəʊsesɪŋ 'sə:kɪt] схема обработки сигналов

signals analyst ['sɪgnəlz æ'nælist] специалист в области радиотехнической разведки

signals intelligence (SIGINT) performance ['sɪgnəlz ɪn'telɪdʒəns pə'fɔ:məns] эффективность радиоэлектронной разведки

signal-shaping amplifier ['sɪgnəl'ʃeɪpɪŋ 'æmplɪfaɪə] регенирирующее устройство

signal-shaping network ['sɪgnəl'ʃeɪpɪŋ net'wɜ:k] формирующая схема; формирующая цепь

signal-shot operation ['sɪgnəl'ʃɒt ɔ:pə'reɪʃən] работа в одиночном режиме

signal-sided printed-circuit board ['sɪgnəl'saɪdɪd 'prɪntɪd'sə:kɪt bɔ:d] односторонняя печатная плата

signal-strength meter ['sɪgnəl'streŋθ 'mi:tə] измеритель уровня сигнала

signal-to-noise ratio (S/N, SNR) ['sɪgnəl'tu:'nɔɪz 'reɪʃɪou] соотношение сигнал/шум. ☞ Отношение мощности сигнала к мощности помехи в физическом канале передачи. Измеряется в децибеллах (дБ).

signal-to-noise ratio maximizing (SNR-maximizing) quantizer ['sɪgnəl'tu:'nɔɪz 'reɪʃɪou 'mæksɪmɪzɪŋ 'kwɒntaɪzə] квантователь, максимизирующий отношение сигнал – шум

signal-to-quantization noise ratio ['sɪgnəl'tu:'kwɒntaɪzeɪʃən nɔɪz 'reɪʃɪou] отношение сигнал – шум квантования

signary model ['sɪgnəri 'mɒdl] модель знаковая. ☞ Реальная модель, имеющая абстрактное содержание; модель, условно подобная оригиналу и предназначенная для непосредственного использования человеком.

signature (sig, SIG) ['sɪgnətʃə] 1. сигнатура. ☞ Специфическое содержимое памяти, характеризующее объект, например компьютерный вирус. См. *тж.* **signature analysis**; 2. отличительный признак; 3. подпись, подпись *v.* подписывать, ставить подпись

signature analysis ['sɪgnətʃə ə'næləsɪz] сигнатурный анализ. ☞ Метод определения местоположения и характера неполадки в цифровой системе путем ввода тестовых последовательностей сигналов (сигнатур).

signature analyzer ['sɪgnətʃə 'ænləɪzə] сигнатурный анализатор (*в САИР*)

signature authentication key ['sɪgnətʃə ɔ:'θentɪkeɪʃən ki:] ключ аутентификации (цифровой) подписи

signature block ['sɪgnətʃə blɒk] блок подписи (присоединяемый к сообщению)

signature channel ['sɪgnətʃə tʃænl] канал обмена сообщениями с подписью

signature creation data ['sɪgnətʃə 'kri:ɛɪʃən 'deɪtə] ключ электронной подписи. ☞ Уникальная последовательность символов, предназначенная для создания подписи электронной.

signature generation algorithm ['sɪgnətʃə 'dʒenəreɪʃən 'ælɡɔ:rɪdʒəm] алгоритм генерации (формирования) подписи цифровой. ☞ Составная часть схемы подписи цифровой. Алгоритм (вообще говоря, рандомизированный), на вход которого подаются подписываемое сообщение, ключ секретный, а также открытые параметры схемы подписи цифровой. Результатом работы алгоритма является

подпись цифровая. В некоторых разновидностях схемы подписи цифровой при формировании подписи используется протокол.

signature generation key ['sɪgnətʃə dʒenə'reɪʃən ki:] ключ генерации (цифровой) подписи

signature key ['sɪgnətʃə ki:] ключ (цифровой) подписи

signature space ['sɪgnətʃə speɪs] пространство подписей. ☞ Множество всех значений подписи цифровой, которые могут быть сгенерированы данной схемой подписи цифровой.

signature verification algorithm ['sɪgnətʃə ,verɪfɪ'keɪʃən 'ælgərɪtəm] алгоритм проверки подписи цифровой. ☞ Составная часть схемы подписи цифровой. Алгоритм, на вход которого подаются подпись цифровая, ключ открытый и другие открытые параметры схемы подписи цифровой. В схемах подписи цифровой с восстановлением сообщения результатом работы алгоритма является заключение о корректности подписи и, если она корректна, – само сообщение, извлеченное из подписи. В остальных случаях сообщение является частью входных данных, и алгоритм проверки выдает лишь заключение о корректности подписи. В некоторых разновидностях схемы подписи цифровой при проверке подписи используется протокол интерактивный.

signature verification data ['sɪgnətʃə ,verɪfɪ'keɪʃən deɪtə] ключ проверки электронной подписи. ☞ Уникальная последовательность символов, однозначно связанная с ключом электронной подписи и предназначенная для проверки подлинности электронной подписи.

signature-analysis register ['sɪgnətʃə ə'næləsis 'redʒɪstə] регистр сигнатурного анализа

sign-controlled circuit ['sɪg,kən'trould 'sə:kɪt] схема, управляемая знаком числа

signe [sain] *n.* синус

signed [saɪnd] *n.* со знаком

signed field [saɪnd fi:ld] поле чисел со знаками; поле значения со знаком

signed integer [saɪnd 'ɪntɪdʒə] целое (число) со знаком

signed integer type [saɪnd 'ɪntɪdʒə taɪp] тип целочисленных данных со знаком; тип «целое со знаком»

signed magnitude representation [saɪnd 'mægnɪtu:d ,reprɪzen'teɪʃən] представление в виде величины со знаком

signed number [saɪnd 'nʌmbə] число со знаком

signed tree [saɪnd tri:] помеченное дерево, знаковое помеченное дерево

signed-magnitude arithmetic [saɪnd'mægnɪtu:d ə'rɪθmətɪk] арифметические операции над числами со знаком

signed-magnitude representation [saɪnd'mægnɪtu:d ,reprɪzen'teɪʃən] представление в виде величины со знаком

sign-file [sɪg'faɪl] файл с изображением подписи или картинкой, присоединенной к письму

significance [sɪg'nɪfɪkəns] *n.* 1. значение, важность; 2. значение, смысл

significance exception [sɪg'nɪfɪkəns ɪk'sepʃən] исключение по значимости

significance level of a test [sɪg'nɪfɪkəns levl əv ə'test] уровень значимости теста

significance set [sɪg'nɪfɪkəns set] проверка по критерию значимости. ⊗ Статистическая процедура, посредством которой числовая характеристика, определенная по данным выборки, сравнивается с теоретическими значениями стандартных распределений вероятностей.

significant [sɪg'nɪfɪkənt] *adj.* 1. многозначительный, выразительный; 2. существенный, значительный, важный; знаменательный; 3. значимый; *n.* знак, символ; указание

significant digit [sɪg'nɪfɪkənt 'dɪdʒɪt] значащий разряд, значащая цифра. *Ср. nonsignificant digit*

significant digit arithmetic [sɪg'nɪfɪkənt dɪdʒɪt ə'rɪθmətɪk] арифметика значащих цифр

significant event [sɪg'nɪfɪkənt 'i:vent] существенное событие. ⊗ Событие, реакция на которое предусмотрена операционной системой.

significant position [sɪg'nɪfɪkənt pə'zɪʃən] значащий разряд

significantly [sɪg'nɪfɪkəntli] *adv.* значительно

significative [sɪg'nɪfɪkətɪv] *n.* 1. указатель, показатель; 2. указывающий (на что-либо)

signifier ['sɪgnɪfaɪə] *n.* знак, символ

signify ['sɪgnɪfaɪ] *v.* 1. означать; 2. иметь значение

sign-off [sɪg'ɔ:f] выход из работы

sign-on [sɪg'ɔn] предъявление пароля (при входе в диалоговую систему)

sign-on message [sɪg'ɔn 'mesɪdʒ] установочное сообщение на экране

signpost antenna ['sɪgnpɔst æn'tenə] уголкового волноводно-щелевая антенна

signum function ['sɪgnəm 'fʌŋkʃən] знаковая функция

silence detector ['saɪləns dɪ'tektə] детектор пауз

silent circuit ['saɪlənt 'sə:kɪt] чистая линия (*тлф*)

silent discharge ['saɪlənt dɪs'tʃɑ:ʒ] тихий разряд

silent interval ['saɪlənt 'ɪntəvəl] интервал между тональными сигналами

silent liquid integrated cooler (SLIC) ['saɪlənt 'lɪkwɪd 'ɪntɪɡreɪtɪd 'ku:lə] бесшумное интегральное устройство жидкостного охлаждения

silent period ['saɪlənt 'pɪəriəd] период регенерации записи (*в запоминающей ЭЛТ*)

silica boat ['sɪlɪkə bɔut] кварцевая лодочка (*крист*)

silicate phosphor ['sɪlɪkeɪt 'fɔsfə] силикатный люминофор

silicon ['sɪlɪkən] *n.* кремний. ⊗ Полупроводниковый материал (14-й элемент в периодической таблице). *См. т.ж. galilium arsenide, germanium, SOI*

silicon alloy diffused transistor (SADT) ['sɪlɪkən ə'lɔɪ dɪ'fju:zd 'trænzɪstə] кремниевый сплавной диффузионный транзистор

silicon avalanche diode (SAD) ['sɪlɪkən 'ævələ:nʃ 'daɪəʊd] кремниевый лавинный диод

silicon bilateral switch ['sɪlɪkən baɪ'lætərəl swɪtʃ] симметричный планарный тиристор

silicon camera tube ['sɪlɪkən 'kæməɹə tju:b] кремникон. ◉ Передающая телевизионная трубка с накоплением заряда на полупроводниковой мишени с электронно-дырочными переходами; обладает высокой чувствительностью и сравнительно малой инерционностью.

silicon capacitor ['sɪlɪkən kæ'pæsɪtə] кремниевый варактор, кремниевый параметрический диод, полупроводниковый диод с изменяемой ёмкостью $p - n$ перехода

silicon chip ['sɪlɪkən tʃɪp] 1. кремниевый кристалл; 2. кремниевая ИС

silicon compiler ['sɪlɪkən kəm'paɪlə] кремниевый компилятор. ◉ Компилятор в САПР электронных схем. Исходный текст для таких компиляторов похож на текст программы на обычном языке программирования, однако переменные в ней представляют логические сигналы или группы сигналов в микросхеме. Выходом такого компилятора является топология микросхемы, реализующей заданную в исходной программе логику, и другая документация, необходимая для производства данной микросхемы. См. *тж.* **compiler, EDA, logic synthesis, Verilog, VHDL**

silicon die ['sɪlɪkən daɪ] кремниевый кристалл

silicon diode ['sɪlɪkən 'daɪəʊd] кремниевый диод

silicon diode-array camera tube ['sɪlɪkən 'daɪəʊd ə'reɪ 'kæməɹə tju:b] кремникон. ◉ Передающая телевизионная трубка с накоплением заряда на полупроводниковой мишени с электронно-дырочными переходами; обладает высокой чувствительностью и сравнительно малой инерционностью.

silicon dioxide passivation ['sɪlɪkən daɪ'ɒksaɪd 'pa:sɪveɪʃən] пассивация диоксидом кремния

silicon foundry approach ['sɪlɪkən 'faʊndrɪ ə'prəʊtʃ] метод «кремниевого литья», метод одновременного втоматизированного проектирования и реализации кристаллов СБИС

silicon imaging device ['sɪlɪkən 'ɪmɪdʒɪŋ dɪ'vaɪs] кремниевый формирователь изображения

silicon integrated-circuit (SIC) technology ['sɪlɪkən 'ɪntɪgreɪtɪd'sə:kɪt tek'nɒlədʒɪ] 1. технология кремниевых ИС, технология изготовления кремниевых ИС; 2. кремниевая ИС

silicon intensifier target tube ['sɪlɪkən ɪn'tensɪfaɪə 'ta:ɡɪt tju:b] суперкремникон. ◉ Супервидикон с кремниевой мишенью, имеющий диодно-мозаичную структуру.

silicon on sapphire ['sɪlɪkən ɒn 'sæfəɪə] технология «кремний на сапфире» (*микр*)

silicon phosphide ['sɪlɪkən 'fɒsfəɪd] фосфид кремния

silicon rectifier ['sɪlɪkən 'rektɪfaɪə] кремниевый выпрямитель

silicon rectifying cell ['sɪlɪkən 'rektɪfaɪŋ si:l] кремниевый выпрямительный элемент

silicon solar array ['sɪlɪkən 'səʊlə ə'reɪ] панель кремниевых солнечных батарей

silicon solar cell ['sɪlɪkən 'səʊlə si:l] кремниевый солнечный элемент

silicon substrate ['sɪlɪkən səb'streɪt] кремниевая подложка

silicon symmetrical switch ['sɪlɪkən sɪ'metrɪkəl swɪtʃ] симметричный тиристор

silicon target ['sɪlɪkən 'tɑ:ɡɪt] кремниевая мишень

silicon transistor ['sɪlɪkən træn'zɪstə] кремниевый транзистор

silicon unilateral switch ['sɪlɪkən 'ju:nɪ'lætərəl swɪtʃ] планарный тиристор

Silicon Valley ['sɪlɪkən 'væli] Кремниевая долина. ☞ Название области вокруг Пало-Альто и Саннивейла в долине Санта-Клара в Северной Калифорнии.

silicon varactor ['sɪlɪkən 'væra:ktə] кремниевый варактор

silicon window ['sɪlɪkən 'wɪndəʊ] кремниевое волноводное окно

silicon-controlled switch ['sɪlɪkən kən'trəʊld swɪtʃ] однооперационный тиристор

silicon-controlled rectifier ['sɪlɪkən kən'trəʊld 'rektɪfaɪə] однооперационный триодный тиристор, однооперационный тринистор

silicon-controlled rectifier voltage regulator (SCRVR) ['sɪlɪkən kən'trəʊld 'rektɪfaɪə 'vəʊltɪdʒ 'regjuleɪtə] стабилизатор напряжения на однооперационном триодном тиристоре

silicon-dioxide storage tube ['sɪlɪkən daɪ'ɒksaɪd 'stɔ:riɔdʒ tju:b] запоминающая ЭЛТ с мишенью из диоксида кремния

silicon-gate MOS memory device ['sɪlɪkən'geɪt em'ou'si: 'meməri dɪ'vaɪs] ЗУ на МОП-транзисторах с кремниевыми затворами

silicon-gate-controlled ac switch ['sɪlɪkən'geɪt kən'trəʊld eɪ'si: swɪtʃ] двухоперационный триодный тиристор, двухоперационный тиристор

silicon-intensifier-target vidicon ['sɪlɪkən ɪn'tensɪfaɪə 'tɑ:ɡɪt 'vɪdɪkən] кремникон. ☞ Передающая телевизионная трубка с накоплением заряда на полупроводниковой мишени с электронно-дырочными переходами; обладает высокой чувствительностью и сравнительно малой инерционностью.

silicon-lithium niobate convolver ['sɪlɪkən'lɪθjəm 'njəbaɪt kən'vɒlvə] конвольвер на структуре кремний – ниобат лития

silicon-nitride mask ['sɪlɪkən'nɪtraɪd mɑ:sk] маска из нитрида кремния

silicon-on-insulated substrate structure ['sɪlɪkən'ɒn'ɪnsjuleɪtɪd səb'streɪt 'strʌktʃə] структура типа «кремний на диэлектрике», КНД-структура

silicon-on-insulating substrate device ['sɪlɪkən'ɒn'ɪnsjuleɪtɪŋ səb'streɪt dɪ'vaɪs] прибор на структуре типа «кремний на диэлектрике»

silicon-on-insulator (SOI) ['sɪlɪkən'ɒn'ɪnsjuleɪtə] технология «кремний на изоляторе», технология SOI. ☞ Технология изготовления микро-схем, при которой транзисторы изолируются от подложки слоем диоксида кремния. За счет уменьшения тока утечки снижается энергопотребление процессора и повышается его быстродействие. См. *тж.* **CHMOS, CMOS, ECL, MOS, NMOS, TTL**

silicon-on-insulator structure ['sɪlɪkən'ɒn'ɪnsjuleɪtə 'strʌktʃə] прибор на структуре типа «кремний на диэлектрике»

silicon-on-sapphire (SOS) ['sɪlɪkən'ɒn'sæfʌɪə] технология «кремний на сапфире»

silicon-on-sapphire diode ['sɪlɪkən'ɒn'sæfʌɪə 'daɪəʊd] диод, изготовленный по технологии «кремний на сапфире»

silicon-on-sapphire integrated circuit (SOSIC) ['sɪlɪkən'ɒn'sæfʌɪə 'ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] ИС типа «кремний на сапфире»

silicon-on-spinel structure ['sɪlɪkən'ɒn spɪ'nel 'strʌktʃə] структура «кремний на шпинели»

silicon-spacer chip ['sɪlɪkən'speɪsə tʃɪp] кремниевая пластина-прокладка (*в волоконно-оптическом соединителе*)

silicon-window switch ['sɪlɪkən'wɪndəʊ swɪtʃ] переключатель на кремневом волноводном окне, проходной переключатель на кремневом волноводном окне

silk-covered wire [sɪlk'kʌvəd waɪə] провод с шелковой изоляцией

silk-screen printing [sɪlk'skri:n 'prɪntɪŋ] трафаретная печать (*микр*)

silk-screen process [sɪlk'skri:n 'prouses] трафаретная печать (*микр*)

silk-screening [sɪlk'skri:nɪŋ] трафаретная печать (*микр*)

silk-screening method [sɪlk'skri:nɪŋ 'meθəd] метод трафаретной печати (*микр*)

silk-screening printing [sɪlk'skri:nɪŋ 'prɪntɪŋ] трафаретная печать (*микр*)

silk-screening technique [sɪlk'skri:nɪŋ tek'ni:k] метод трафаретной печати (*микр*)

silver ['sɪlvə] *n.* серебро

silver bleach ['sɪlvə 'bli:tʃ] отбеливатель

silver bond ['sɪlvə bɒnd] серебрянная связка (*в diode*)

silver plating ['sɪlvə 'pleɪtɪŋ] серебрение

silver solder ['sɪlvə 'sɒldə] серебрянный припой

silver-bonded diode ['sɪlvə'bɒndɪd 'daɪəʊd] диод с серебрянной связкой

silver-cadmium storage battery ['sɪlvə'kædmɪəm 'stɔ:ɹɪdʒ 'bætəri] батарея серебрянно-кадмиевых аккумуляторов

silvered mica capacitor ['sɪlvəd 'maɪkə kæ'pæsɪtə] слюдяной конденсатор с обкладками в виде слоя серебрянной металлизации

silver-hydrogen cell ['sɪlvə'hɑɪdrɪdʒən si:l] серебрянно-водородный аккумулятор

silver-oxide cell ['sɪlvə'ɒksaɪd si:l] первичный элемент с серебрянным электродом, элемент с серебрянным электродом

silver-oxigen-caesium photocathode ['sɪlvə'ɒksɪdʒən'si:ziəm 'fəʊtə'kæθəʊd] серебрянно-кислородно-цезиевый фотокатод

silver-zinc primary cell ['sɪlvə'zɪŋk 'praɪməɹi si:l] серебрянно-цинковый первичный элемент

silver-zinc storage battery ['sɪlvə'zɪŋk 'stɔ:ɹɪdʒ 'bætəri] батарея серебрянно-цинковых аккумуляторов

similar ['sɪmɪlə] *adj.* подобный (**to**), аналогичный

similar fraction ['sɪmɪlə 'frækʃən] подобная дробь

- similar matrices** ['sɪmɪlə 'meɪtriːsɪz] подобные матрицы
- similar to** ['sɪmɪlə tuː] похож на...; подобен; аналогичен
- similar trees** ['sɪmɪlə triːs] подобные деревья; деревья-двойники
- similarities** [ˌsɪmə'lɑɪtɪz] *n.* сходства; сходство, подобие
- similarity** ['sɪmɪləɪtɪ] *n.* подобие
- similarity row** ['sɪmɪləɪtɪ rou] закон подобия
- similarly** ['sɪmɪləli] *adv.* подобным же образом, аналогично
- Simmons authentication theory** ['sɪmmənz ə:'θentɪkeɪʃən 'θiəri] теория аутентификации Симмонса. ☞ Теория протоколов аутентификации сообщений стойких безусловно для систем имитозащиты, разработанная Г. Симмонсом, аналог теории К. Шеннона систем (безусловно стойких) секретной связи. Основу теории аутентификации составляют модель кода аутентификации, определение атак – имитация и подмена, и нижние границы длин ключей в протоколах аутентификации сообщений стойких безусловно.
- simple** ['sɪmpl] *adj.* простой, несложный. *См. тж. spacious, straightforward*
- simple algebra** ['sɪmpl 'ældʒɪbrə] простая алгебра
- simple arithmetic expression** ['sɪmpl ə'rɪθmətɪk ɪks'preʃən] простое арифметическое выражение
- simple assignment operator** ['sɪmpl ə'saɪnmənt 'ɔpəreɪtə] операция присваивания; знак операции присваивания
- simple association** ['sɪmpl ə'səʊsi'eɪʃən] простая ассоциация
- simple binary computer** ['sɪmpl 'baɪnəri kəm'pjʊ:tə] простой двоичный компьютер
- simple boolean expression** ['sɪmpl 'buːliən ɪks'preʃən] простое булевское выражение
- simple box** ['sɪmpl bɒks] простая рамка
- simple buffering** ['sɪmpl 'bʌfərɪŋ] простая буферизация (в отличие от двойной или тройной).
- simple chaining** ['sɪmpl 'tʃeɪnɪŋ] простое объединение; простое сцепление
- simple columnar transposition** ['sɪmpl 'kɒləmnə 'trænsprəʊzɪʃən] шифр простой колонной перестановки
- simple combo box** ['sɪmpl 'kɒmbəʊ bɒks] простой комбинированный блок
- simple condition** ['sɪmpl kən'dɪʃən] простое условие
- simple cryotron** ['sɪmpl kraɪə'trɒn] криотрон с одной управляющей пленкой
- simple cubic structure** ['sɪmpl 'kjuːbɪk 'strʌktʃə] простая кубическая\ структура (*крист*)
- simple domain** ['sɪmpl də'meɪn] простой домен
- simple equation** ['sɪmpl ɪ'kweɪʃən] линейное уравнение; уравнение первой степени
- simple event** ['sɪmpl ɪ'vent] элементарное событие
- simple fraction** ['sɪmpl 'frækʃən] простая дробь
- simple function** ['sɪmpl 'fʌŋkʃən] однозначная функция; простая функция

simple harmonic current ['sɪmpl 'hɑ:mənɪk 'klærənt] синусоидальный ток, гармонический ток

simple harmonic motion ['sɪmpl 'hɑ:mənɪk 'mouʃən] гармоническое колебание

simple inheritance ['sɪmpl ɪn'herɪtəns] простое наследование

simple key for IP ['sɪmpl ki: fɔ: aɪ'pi:] простой ключ для IP-протокола. ☞ Упрощенная система управления ключами при работе с IP-протоколом, созданная корпорацией SUN Microsystems.

simple list ['sɪmpl lɪst] простой список

simple magnet ['sɪmpl 'mæɡnɪt] неразрезной магнит

Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) ['sɪmpl meɪl 'trænsfə 'proutəkəl] простой протокол пересылки (*электронной*) почты, протокол SMTP. ☞ Протокол из набора протоколов IP, был разработан для сети MO США. См. *тж.* **e-mail, IMAP, POP, TCP/IP**

simple mail transport protocol (SMTP) ['sɪmpl meɪl 'trænspɔ:t 'proutəkəl] простой протокол обмена почтовыми сообщениями

Simple Management Protocol (SMP) ['sɪmpl 'mænɪdʒmənt 'proutəkəl] простой протокол управления

Simple Messaging Transport Protocol (SMTP) ['sɪmpl 'mesɪdʒɪŋ 'trænspɔ:t 'proutəkəl] простой протокол доставки сообщений

Simple Multicast Routing Protocol (SMRP) ['sɪmpl 'mʌltɪkɑ:st 'raʊtɪŋ 'proutəkəl] протокол SMRP. ☞ Протокол маршрутизации сети AppleTalk, разработанный для поддержки видеоконференций. См. *тж.* **IP Multicast, TCP/IP**

simple name ['sɪmpl neɪm] простое имя. ☞ Последняя часть составного имени.

Simple Network Management Protocol (SNMP) ['sɪmpl net'wɜ:k 'mænɪdʒmənt 'proutəkəl] протокол управления сетью (сетевого управления), протокол SNMP. ☞ Один из протоколов для диагностирования работоспособности различных ЛВС. Позволяет администратору ЛВС контролировать работу удаленных узлов сети. См. *тж.* **CMIP**

Simple Object Access Protocol (SOAP) ['sɪmpl 'ɔbʒɪkt 'æksɛs 'proutəkəl] простой протокол доступа к объектам, протокол SOAP. ☞ Общий стандарт для разработки онлайн-торговых площадок (узлов и порталов электронной коммерции), предложенный корпорацией Microsoft и ее партнерами. См. *тж.* **UDDI, WSDL**

simple operation ['sɪmpl ɔpə'reɪʃən] простая операция; простое обслуживание

simple parallel circuit ['sɪmpl 'pærəlel 'sə:kɪt] параллельный резонансный контур

simple parity check ['sɪmpl 'pærɪtɪ tʃek] простая проверка четности

simple parity check code ['sɪmpl 'pærɪtɪ tʃek koud] код с простым контролем по четности

simple picture evaluation language ['simpl 'pɪktʃə ɪ,væljʊ'eɪʃən 'læŋgwɪdʒ] упрощенный машинный язык анализа изображений

Simple Public-Key Mechanism (SPKM) ['simpl 'pʌblɪk'ki: 'mekənɪzm] простой механизм с открытым ключом ☉ В криптологии – сетевой протокол, обладающий инфраструктурой с открытым, а не симметричным ключом. Протокол применяется для аутентификации, формирования ключей, сохранения целостности и конфиденциальности данных.

simple register ['simpl 'redʒɪstə] простой регистр

simple relocatable expression ['simpl rɪ'loʊkeɪteɪbl ɪks'preʃən] простое переместимое выражение

simple request ['simpl rɪ'kwɛst] простой запрос

simple scanning ['simpl 'skæniŋ] анализ факсимильного изображения одним развертывающим элементом

simple search ['simpl sɜ:tʃ] простой запрос. ☉ Один из алгоритмов работы поисковых – серверов. *См. тж. advanced search, power search*

simple semiconductor ['simpl 'semɪkən'dɪktə] простой полупроводник

simple sound source ['simpl saʊnd sɔ:s] всенаправленный акустический излучатель

simple statement ['simpl 'steɪtmənt] простой оператор. ☉ Оператор, в состав которого не входят другие операторы. В большинстве языков это оператор присваивания и оператор вызова процедуры. *Ср. compound statement*

simple structure ['simpl 'strʌktʃə] простая структура

simple substitution ['simpl ,sʌbstɪ'tju:ʃən] простая замена.

simple swap ['simpl swɔp] простой обмен

simple tone ['simpl təʊn] чистый тон

simple type ['simpl taɪp] простой тип. ☉ К таким типам данных относятся целочисленные, действительные, символьные, булевы и перечисляемые типы. *См. тж. data type*

simple variable ['simpl 'vɛəriəbl] простая переменная. ☉ Переменная, не имеющая компонент.

simple wireframe ['simpl 'waɪəfreɪm] каркасный режим просмотра

simple-to-follow tutorial ['simpl'tu:'fəʊlɒ tju:'tɔ:rɪəl] логично построенное руководство по обучению

simple-type constant ['simpl'taɪp 'kɒnstənt] константа простого типа

simplex (SPX, sx) ['simplɛks] *n.* 1. симплексное соединение; 2. симплекс. ☉
1. Физическое или логическое соединение двух точек, между которыми данные могут перемещаться в результате только в одном направлении и невозможно движение потока данных в противоположном направлении. **2.** Конечный граф, имеющий *k* вершин, или геометрическая фигура, в которых каждая вершина соединена с каждой другой вершиной.

simplex algorithm ['simplɛks 'ælgərɪdʒəm] симплексный алгоритм. ☉ Алгоритм симплекс-метода для решения задач линейного программирования, задан-

ных в канонической форме. Обычно он реализуется в виде так называемой симплекс-таблицы.

simplex channel ['simpləks 'tʃænl] симплексный канал, односторонний канал

simplex circuit ['simpləks 'sə:kɪt] симплексный канал. ☉ Канал, позволяющий передавать данные только в одном направлении. *Ср.* **duplex circuit**, **half-duplex circuit**

simplex codes ['simpləks kəʊdɪz] симплексные коды. ☉ Семейство линейных блочных блочных кодов с исправлением или обнаружением ошибок, реализуемых в виде полиномиальных кодов посредством сдвиговых регистров.

simplex coil ['simpləks kɔɪl] линейный трансформатор со средней точкой

simplex communication ['simpləks kə'mju:nɪ'keɪʃən] симплексная связь, односторонняя связь

simplex criterion ['simpləks kraɪ'tɪəriən] симплексный метод. ☉ Алгоритм решения оптимизационной задачи линейного программирования путём перебора вершин выпуклого многогранника в многомерном пространстве. Сущность метода: построение базисных решений, на которых монотонно убывает линейный функционал, до ситуации, когда выполняются необходимые условия локальной оптимальности. В работе Л. В. Канторовича "Математические методы организации и планирования производства" (1939 г.) были впервые изложены принципы новой отрасли математики, которая позднее получила название линейного программирования.

simplex lap winding ['simpləks læp 'wɪndɪŋ] простая петлевая обмотка

simplex method ['simpləks 'meθəd] симплексный метод; симплекс-метод

simplex mode ['simpləks moʊd] симплексный режим, односторонний режим

simplex operation ['simpləks ɔpə'reɪʃən] симплексный режим, односторонний режим

simplex radio ['simpləks 'reɪdɪəʊ] симплексная радиосвязь, односторонняя радиосвязь

simplex relaying ['simpləks rɪ'leɪɪŋ] симплексная радиорелейная связь, односторонняя радиорелейная связь

simplex transmission ['simpləks træns'mɪʃən] симплексная передача. ☉ Редкий режим работы линии связи, когда передача данных от устройства к устройству идет только в одном направлении. *См. т.ж.* **duplex transmission**, **half-duplex transmission**

simplex wave winding ['simpləks weɪv 'wɪndɪŋ] простая волновая обмотка

simplicity ['sɪmplɪsɪtɪ] *n.* простота

simplification ['sɪmplɪfəɪ'keɪʃən] *n.* упрощение

simplified ['sɪmplɪfaɪd] *adj.* упрощенный

simplified automatic multiplication ['sɪmplɪfaɪd ɔ:'təmətɪk ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] упрощенное автоматическое умножение

simplified block diagram ['sɪmplɪfaɪd blɒk 'daɪəgræm] упрощенная блок-схема

simplified customer connecting equipment ['sɪmplɪfaɪd 'kʌstəmə kə'nektɪŋ ɪ'kwɪpmənt] упрощенное устройство подключения пользователей

simplified DES ['sɪmplɪfaɪd di:'i:'es] упрощенный DES-алгоритм. ◊ Упрощенный DES или S-DES – алгоритм шифрования, носит скорее учебный, чем практический характер.

simplified fraction ['sɪmplɪfaɪd 'fræksjən] несократимая дробь

simplified model ['sɪmplɪfaɪd 'mɒdl] упрощенная модель

simplified storage management ['sɪmplɪfaɪd 'stɔ:riɔʒ 'mæniɔʒmənt] упрощенное управление хранением информации

simplify ['sɪmplɪfaɪ] *v.* упрощать

simply ['sɪmplaɪ] *adv.* просто

simply connected region ['sɪmplaɪ kə'nektɪd 'ri:ɔʒən] односвязанная область

Simula ['sɪmjulə] язык программирования Simula. ◊ Язык моделирования сложных систем – первый объектно-ориентированный язык. *См. тж. GPSS, OOL, simulation language*

simulate ['sɪmjuleɪt] *v.* воспроизводить; моделировать

simulated ['sɪmjuleɪtɪd] *adj.* 1. смоделированный; 2. искусственный

simulated echo ['sɪmjuleɪtɪd 'ekəʊ] имитационная помеха

simulated model ['sɪmjuleɪtɪd mɒdl] имитационная модель

simulated program ['sɪmjuleɪtɪd 'prɒgræm] моделируемая программа

simulated test ['sɪmjuleɪtɪd test] модельные испытания

simulating testing ['sɪmjuleɪtɪŋ 'testɪŋ] проверка методом моделирования

simulation [ˌsɪmjʊ'leɪʃən] *n.* моделирование, имитация, имитационное моделирование. ◊ Программная имитация физических процессов. *Ср. emulation*

simulation adequacy [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'ædɪkwɪsɪ] адекватность моделирования

simulation approach [ˌsɪmjʊ'leɪʃən ə'prəʊtʃ] имитационный принцип; имитационный подход; подход, основанный на моделировании

simulation coding language [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'kəʊdɪŋ 'læŋgwɪdʒ] программный язык моделирования

simulation debugger [ˌsɪmjʊ'leɪʃən dɪ'bʌgə] моделирующий отладчик

simulation language [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык моделирования. ◊ Язык программирования, ориентированный на задачи исследовательского моделирования. *См. тж. discrete simulation, GPSS, high-level language, programming language, Simula*

simulation model [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'mɒdl] имитационная модель

simulation packet [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'pækɪt] пакет программ моделирования

simulation paradigm [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'pærədɑɪm] имитационная парадигма

simulation program [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'prɒgræm] моделирующая программа; программа модулирования

Simulation Program with Integrated Circuit Emphasis (SPICE) [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'prɒgræm wɪð 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt 'emfəsɪz] программа моделирования с ориентацией на интегральные схемы; программа SPICE Калифорнийского университета Беркли

simulation software [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'sɒftweə] программное обеспечение моделирования

simulation technique [ˌsɪmjʊ'leɪʃən tek'ni:k] техника моделирования; метод моделирования

simulation test [sɪmjʊ'leɪʃən test] модельные испытания

simulation testing [ˌsɪmjʊ'leɪʃən 'testɪŋ] проверка методом моделирования

simulator ['sɪmjuleɪtə] *n.* модель; имитатор. ☞ Программа или устройство, моделирующее функционирование некоторого объекта. Обычно «модель» подразумевает моделирование устройства объекта и используется для его исследования, «имитатор» относится к моделированию внешних проявлений для применения вместо моделирующего объекта.

simulator program ['sɪmjuleɪtə 'prɒgræm] моделирующая программа

simulator routine ['sɪmjuleɪtə ru:'ti:n] программа интерпретации. ☞ Программа интерпретации на одной машине программ, составленных для другой машины

simulcast ['sɪmjulka:st] *n.* одновременная передача вещательной программы различными станциями (*по радио и телевидению*)

simultaneity [ˌsɪməltə'nɪəti] *n.* одновременность

simultaneous ['sɪməl'teɪnjəs] *adj.* одновременный; совместный. Синоним – **synchronous**

simultaneous access ['sɪməl'teɪnjəs 'ækses] одновременная выборка, параллельный доступ. Синоним – **parallel access**

simultaneous broadcast ['sɪməl'teɪnjəs 'brɒdkɑ:st] одновременная передача (*несколькими станциями*)

simultaneous broadcasting ['sɪməl'teɪnjəs 'brɒdkɑ:stɪŋ] одновременная передача (*несколькими станциями*)

simultaneous camera ['sɪməl'teɪnjəs 'kæmərə] камера одновременной системы цветного телевидения

simultaneous carry ['sɪməl'teɪnjəs 'kæri] одновременный (параллельный) перенос

simultaneous color television ['sɪməl'teɪnjəs 'klɒlə 'telɪvɪzən] последовательная система цветного телевидения

simultaneous computer ['sɪməl'teɪnjəs kəm'pjʊ:tə] вычислительная машина с совмещением операций

simultaneous diffusion ['sɪməl'teɪnjəs dɪ'fju:ʒən] одновременная диффузия

simultaneous diophantine approximation ['sɪməl'teɪnjəs 'dɪəufəntaɪn ə'prɒksɪ'meɪʃən] совместные диофантовы приближения

simultaneous equations ['sɪməl'teɪnjəs ɪ'kweɪʃənz] система уравнений

simultaneous execution ['sɪməl'teɪnjəs ˌeksɪ'kju:ʃən] параллельное выполнение. Синоним – **concurrent execution**

simultaneous input-output ['sɪməl'teɪnjəs ɪn'put'aʊtput] параллельный ввод-вывод

simultaneous interface operation [ˌsɪmə'lteɪnjəs ˌɪntə'feɪs ɔpə'reɪʃən] одновременная интерфейсная обработка (в лазерных принтерах)

simultaneous iterative reconstruction technique (SIRT) [ˌsɪmə'lteɪnjəs ˌɪtə'reɪtɪv 'ri:kəns'trʌkʃən tek'ni:k] одновременный итерационный метод восстановления

simultaneous linear equations [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'laɪnə ɪ'kweɪʃənz] система линейных уравнений. ☞ Объединение из n линейных уравнений, каждое из которых содержит k переменных.

simultaneous lobing [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'ləʊbɪŋ] пеленгация цели равносигнальным методом с одновременным сравнением сигналов

simultaneous multiplier [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'mʌltɪplaiə] комбинационное множительное устройство. ☞ Устройство выполняющее одну операцию умножения за один такт сложения

simultaneous multi-threading [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'mʌltɪ'θredɪŋ] параллельная (одновременная) многопоточная обработка. ☞ Позволяет более эффективно использовать ресурсы компьютера, повышая его производительность. Технология (Hyper-Threading) реализована в микропроцессорах компании Intel. См. тж. **ILP, TLP**

simultaneous peripheral operation on-line (spool, spooling) [ˌsɪmə'lteɪnjəs pə'rɪfərəl ɔpə'reɪʃən ɒn'laɪn] *n.* буферизации входных и выходных потоков. ☞ В многозадачных операционных системах – способ организации обмена вводными и выводными устройствами (например, печатающими устройствами, устройствами перфоввода, графопостроителями), при котором все выводимые задачей данные временно запоминаются в буферном файле, а после ее окончания выводятся независимо от других задач; аналогично, при вводе все данные, предназначенные для задачи, загружаются в буферный файл до ее выполнения.

simultaneous processing [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'prəʊsesɪŋ] параллельная обработка

simultaneous running programs [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'raʊnɪŋ 'prəʊgræmz] одновременно работающие программы

simultaneous staircase operation [ˌsɪmə'lteɪnjəs 'steɪkɪs ɔpə'reɪʃən] каскадный режим работы с одновременной инверсией (*кв. эл*)

simultaneous TV system [ˌsɪmə'lteɪnjəs ti:'vi: 'sɪstɪm] одновременная система цветного регулирования

Simultaneous Voice and Data (SVD) [ˌsɪmə'lteɪnjəs vɔɪs ænd 'deɪtə] одновременная передача голоса и данных. ☞ Технология передачи информации по обычной телефонной линии. Развивается в двух направлениях: аналоговой (ASVD) и цифровой (DSVD) передачи.

simultaneously [ˌsɪmə'lteɪnjəsli] *adv.* одновременно

sinad ratio ['sɪnæd 'reɪʃiəʊ] отношение суммы сигнала, шума и искажений к сумме шума и искажений

since [sɪns] *adv.* с тех пор; *prp.* со времени, с; *cj.* 1. с тех пор, как; 2. так как. # **since then** с того времени. # **ever since** с тех пор (как)

sine [saɪn] *n.* синус; *adj.* синусовый

sine curve [saɪn kə:v] синусоида

sine modulation [saɪn ˌmɒdjuˈleɪʃən] синусоидальная модуляция, синусоидальная амплитудная модуляция

sine potentiometer [saɪn pəˈtenʃɪˈɒmɪtə] синусный переменный резистор

sine pulse [saɪn pʌls] 1. найквистовский импульс, сигнальный импульс минимальной необходимой ширины, обеспечивающей беспомеховую связь; 2. синусоидальный импульс

sine wave [saɪn weɪv] гармоническая волна

sine-cosine encoding disk [saɪnˈkəʊsaɪn ɪnˈkəʊdɪŋ dɪsk] синусно-косинусный кодирующий диск

sine-current differential permeability [saɪnˈklərənt dɪfəˈrenʃəl ˌpə:mjəˈbɪlɪtɪ] дифференциальная нормальная магнитная проницаемость

sine-Gordon soliton [saɪnˈɡɔːdn ˈsɒlɪtən] солитонное решение синусоидального уравнения Гордона

sine-triangle [saɪnˈtraɪæŋɡl] *n.* синусно-треугольный

sine-wave angle [ˈsaɪnˈweɪv ˈæŋɡl] фаза гармонической волны

sine-wave clipper [ˈsaɪnˈweɪv ˈklɪpə] двухсторонний ограничитель гармонической волны

sine-wave oscillator [ˈsaɪnˈweɪv ˌɒsɪˈleɪtə] генератор гармонических колебаний

sine-wave recording [ˈsaɪnˈweɪv ˈrekɔːdɪŋ] запись гармонического сигнала

sine-wave response [ˈsaɪnˈweɪv rɪsˈpɒns] амплитудно-частотная характеристика, АЧХ

sine-wave response characteristic [saɪnˈweɪv rɪsˈpɒns ˌkærɪktəˈrɪstɪk] пространственная частотно-контрастная характеристика для синусоидального испытательного раstra

sine-wave-to-square-wave converter [ˈsaɪnˈweɪvˈtuːˈskwɛəˈweɪv kənˈvɜːtə] преобразователь гармонической волны в волну в виде меандра

sing character [sɪŋ ˈkærɪktə] символ знака

sing correlation [sɪŋ ˌkɔːrɪˈleɪʃən] знаковая корреляция

sing correlator [sɪŋ ˌkɔːrɪˈleɪtə] знаковый коррелятор

sing detector [sɪŋ dɪˈtektə] знаковый детектор; детектор полярности

sing position [sɪŋ pəˈzɪʃən] знаковый разряд

sing tuner [sɪŋ ˈtjuːnə] согласующий волноводный штырь

singing [ˈsɪŋɪŋ] *n.* паразитное самовозбуждение

singing arc [ˈsɪŋɪŋ a:k] «поющая дуга»

singing point [ˈsɪŋɪŋ pɔɪnt] 1. порог самовозбуждения (*в схеме с обратной связью*); 2. порог зуммирования (*тлг*)

singing signal [ˈsɪŋɪŋ ˈsɪɡnəl] паразитный сигнал, обусловленный самовозбуждением

single [sɪŋɡl] *adj.* один; единственный; единичный; отдельный; *v.* выбирать, отбирать; выделять (**out**)

single- [sɪŋɡl] в сложных и сложносоставных словах имеет значение одно-

single access [sɪŋl 'ækses] единичный доступ

single assignment [sɪŋl ə'saɪnmənt] одноразовое присваивание; однократное присваивание

single assignment language [sɪŋl ə'saɪnmənt 'læŋgwɪdʒ] язык с однократным присваиванием

Single Attached (Attachment) Station (SAS) [sɪŋl ə'tætʃt 'steɪʃən] однократно подключенная станция. ☞ Станция сети, соединенная с другими станциями одной проводной линией.

single attached station [sɪŋl ə'tætʃt 'steɪʃən] однократно подключенная станция

Single Attachment Concentrator (SAC) [sɪŋl ə'tætʃmənt 'kɒnsentreitə] концентратор сети FDDI с одинарным подключением

single bond [sɪŋlbɒnd] простая связь (*кв. эл*)

single bubble [sɪŋl 'bʌbl] изолированный ЦМД

single building block [sɪŋl 'bɪldɪŋ blɒk] элементарный стандартный блок; элементарная ячейка

single bundle [sɪŋl 'bʌndl] волоконно-оптический жгут без разветвлений

single burst of errors [sɪŋl bæ:st əv 'erəz] одиночный пакет ошибок; отдельный пакет ошибок

single byte transfer [sɪŋl baɪt 'trænsfə] передача отдельных байт; побайтовая передача

single cable [sɪŋl 'keɪbl] одножильный кабель

single carry [sɪŋl 'kæri] 1. одиночный перенос; 2. одновременный перенос

single cell [sɪŋl si:l] отдельная клетка

single channel [sɪŋl 'tʃænl] одноканальный

single channel interface [sɪŋl 'tʃænl ,ɪntə'feɪs] одноканальный интерфейс

single channel modem [sɪŋl 'tʃænl 'mɒdəm] одноканальный модем

single channel per carrier [sɪŋl 'tʃænl pə: 'kæriə] один канал на носитель

single character [sɪŋl 'kærɪktə] одиночный символ

single character protocol [sɪŋl 'kærɪktə 'prəʊtəkɒl] протокол одиночных СИМВОЛОВ

single chip [sɪŋltʃɪp] однокристалльная ИС

single chip computer [sɪŋl tʃɪp kəm'pjʊ:tə] однокристалльная ЭВМ

single chip module [sɪŋl tʃɪp mɒdju:l] однокристалльный (одночиповый) модуль

single chip processor [sɪŋl tʃɪp 'prəʊsesə] однокристалльный (одночиповый) процессор

single contact [sɪŋl 'kɒntækt] одноконтактный

single crystal [sɪŋl 'krɪstl] монокристалл

single cycle program [sɪŋl'saɪkl 'prəʊgræm] простая циклическая программа

single defruit [sɪŋl dɪ'fru:t] подавление импульсных несинхронных помех методом сравнения видеосигналов на двух последовательных периодах развертки

Single Density (SD) [sɪŋɡl 'densɪtɪ] одинарная плотность (*записи*)

single density disk [sɪŋɡl 'densɪtɪ dɪsk] дискета для записи с одинарной плотностью

single diffusion [sɪŋɡl dɪ'fju:ʒən] однократная диффузия

single diode-triode [sɪŋɡl 'daɪəʊd'traɪəʊd] диод-триод

single dislocation [sɪŋɡl dɪs,lou'keɪʃən] единичная дислокация

single document interface [sɪŋɡl ,dɒkjʊ'mənt ,ɪntə'feɪs] интерфейс для работы с одним документом

single domain [sɪŋɡldə'meɪn] одиночный домен

Single Edge Processor Package (SEPP) [sɪŋɡl edʒ 'prəʊsesə 'rækɪdʒ] конструктив процессора с краевым разъемом. ☞ Используется в процессорах Celeron.

single encryption [sɪŋɡl ɪn'krɪptʃən] однократное шифрование

single ended [sɪŋɡl 'endɪd] несимметричный

single ended pair logic circuit [sɪŋɡl 'endɪd pɛə 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] спаренная логическая схема с однополюсным выходом

single equivalent format [sɪŋɡl ɪ'kwɪvələnt 'fɔ:mæt] единый эквивалентный формат

single error [sɪŋɡl 'erə] одиночная ошибка

single error correcting [sɪŋɡl 'erə 'kɔrɛktɪŋ] исправление одиночных ошибок

single error correcting and double error detecting code [sɪŋɡl 'erə 'kɔrɛktɪŋ ənd 'dʌbl 'erə dɪ'tektɪŋ kəʊd] код с исправлением одиночных ошибок и обнаружением двойных ошибок

single error correcting code [sɪŋɡl 'erə 'kɔrɛktɪŋ kəʊd] код с исправлением одиночных ошибок

Single Error Correction (SEC) [sɪŋɡl 'erə 'kɔrɛkʃən] коррекция одиночных ошибок. См. тж. CRC, DED, ECC

single image [sɪŋɡl 'ɪmɪdʒ] единичное представление, единичный образ

single inheritance [sɪŋɡl ɪn'herɪtəns] простое наследование

Single in-line Memory Module (SIMM) [sɪŋɡl ,ɪn'laɪn 'meməri 'mɒdju:l] модуль памяти с однорядным расположением выводов, модуль SIMM. ☞ Небольшая печатная плата для ПК и периферийных устройств с монтажом на поверхность микросхем памяти. Различают 30- и 72-контактные модули. См. тж. DIMM, SMT

single input [sɪŋɡl 'ɪnpʊt] разовый ввод

single instruction [sɪŋɡl ɪn'strʌkʃən] одна команда

single instruction execute (SIE) [sɪŋɡl ɪn'strʌkʃən 'eksɪkjʊ:t] выполнить одну команду

Single Instruction Multiple Data [sɪŋɡl ɪn'strʌkʃən 'mʌltɪpl 'deɪtə] один поток команд, множество потоков данных

single instruction multiple data architecture [sɪŋɡl ɪn'strʌkʃən 'mʌltɪpl 'deɪtə 'a:kɪtektʃə] архитектура с центральным управлением потоков данных

single instruction-single data (SISD) [sɪŋɡl ɪn'strʌkʃən'sɪŋɡl 'deɪtə] один поток команд и один поток данных (тип архитектуры ЭВМ)

single integration delta modulation (SIDM) [sɪŋɡl 'ɪntɪɡreɪʃən 'delta mɒdju'leɪʃən] дельта модуляция с единичной интеграцией

single large expensive disk (SLED) [sɪŋɡl 'la:dʒ ɪks'pensɪv dɪsk] одиночный большой и дорогой диск. ☼ Технология хранения и дублирования данных на сетевых серверах.

single length key [sɪŋɡl lenθ ki:] ключ единой установленной длины

single linked list [sɪŋɡl lɪŋkt lɪst] односвязный список; однонаправленный список

single mode [sɪŋɡl maʊd] 1. одиночная мода; 2. одномодовый режим

single mode fiber [sɪŋɡl maʊd 'faɪbə] одномодовый волоконно-оптический кабель. ☼ Тонкий волоконно-оптический кабель, позволяющий при использовании лазерных передатчиков увеличить расстояние между станциями до 50 км.

single pass [sɪŋɡl pa:s] однократный проход, однократное прохождение (сигнала)

single phosphor [sɪŋɡl 'fɒsfə] однокомпонентный люминофор

single plant [sɪŋɡlplɑ:nt] изолированный объект

single point of failure [sɪŋɡl pɔɪnt əv 'feɪljə] единичный отказ

single pole-piece pickup [sɪŋɡl pəʊl'pi:s 'pɪkʌp] однополюсная магнитная головка

Single Port, Single Memory (SPSM) [sɪŋɡl pɔ:t sɪŋɡl 'meməri] «один порт – одна память», однопортовая память с общей шиной. См. тж. **MPMM, MPSM, SPMM, XPXM**

Single Port, Multiple Memories (SPMM) [sɪŋɡl pɔ:t 'mʌltɪpl 'meməri] «один порт – много модулей (банков) данных»; однопортовая память с перекрестной шиной. См. тж. **MPMM, MPSM, SPSM, XPXM**

single precision [sɪŋɡl prɪ'sɪʒən] одинарная точность

single price [sɪŋɡl praɪs] цена одной штуки; штучная цена

single processing element (SPE) [sɪŋɡl 'prəʊsesɪŋ 'elɪmənt] элемент обработки сигналов

single program initiator (SPI) [sɪŋɡl 'prəʊgræm ɪ'nɪʃeɪtə] инициатор одиночных программ

single quote [sɪŋɡl kwəʊt] одинарная кавычка. См. тж. **apostrophe**

single quote escape sequence [sɪŋɡl 'kwəʊt ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «одиночная кавычка»

single redundancy [sɪŋɡl,rɪ'dʌndənsɪ] однократное резервирование, дублирование

single reflector [sɪŋɡlɪ'flektə] одиночный рефлектор

single sampling [sɪŋɡl'sɑ:mplɪŋ] одноступенчатый выборочный контроль

single scanner [sɪŋɡl 'skænə] однокоординатный сканер

single scattering [sɪŋɡl'skætərɪŋ] однократное рассеяние

single shot [sɪŋɡl ʃɒt] однотактовый режим

single sided disk [sɪŋɡl 'saɪdɪd dɪsk] односторонняя дискета

single sign on (SSO) [sɪŋɡl sɪg ɒn] принцип единственной подписи. ☞ В системах управления компьютерной безопасностью, обеспечивающая идентификацию пользователя один раз. См. тж. **computer security**

Single Sign-On (SSO) [sɪŋɡl sɪg'ɒn] авторизация единая. ☞ Технология единого входа и авторизации, при которой пользователь для получения доступа в течение одного сеанса сразу к нескольким приложениям или нескольким разделам портала должен ввести имя/пароль только однократно. Процесс авторизации использует одну учетную запись и предоставляет доступ сразу ко всем приложениям, к которым у пользователя имеется право доступа, без повторной аутентификации и автоматически прекращает доступ, если пользователь в течение одного сеанса переключается от одного ресурса к другому.

single space [sɪŋɡl speɪs] одиночный пробел (интервал)

single stepping [sɪŋɡl 'stepɪŋ] пошаговый режим. ☞ Способ отладки, при котором программа выполняется под управлением отладчика и останавливается после выполнения каждой машинной команды или оператора исходного языка, позволяя проконтролировать результаты и состояние памяти.

single surface acoustic wave [sɪŋɡl 'sə:fɪs ə'ku:stɪk weɪv] одиночная ПАВ

single sweep [sɪŋɡl swi:p] развертка с однократным запуском

single target [sɪŋɡl'ta:ɡɪt] одиночная цель

single threading [sɪŋɡl 'θredɪŋ] последовательная обработка вызовов; индивидуальная обработка

single timeshared bus [sɪŋɡl taɪm'ʃeɪd bʌs] общая шина с временным разделением

single total [sɪŋɡl tɔʊtl] однократная сумма

single track [sɪŋɡltræk] дорожка одиночной звукозаписи

single transposition [sɪŋɡl 'trænsprəʊzɪʃən] шифр одинарной перестановки

single use [sɪŋɡl ju:s] однократное использование

single word [sɪŋɡl wə:d] отдельное слово

single-action printer [sɪŋɡl'ækʃən 'prɪntə] печатающее устройство одноразового действия; построчно печатающее устройство

single-address [sɪŋɡl ə'dres] одноадресный

single-address architecture [sɪŋɡl ə'dres 'a:kɪtektʃə] одноадресная структура

single-address code [sɪŋɡl ə'dres kɔʊd] одноадресный код

single-address instruction [sɪŋɡl ə'dres ɪn'strʌkʃən] одноадресная команда.

См. тж. **one-address instruction**

single-address machine [sɪŋɡl ə'dres mə'ʃi:n] одноадресная машина

single-address message [sɪŋɡl ə'dres 'mesɪdʒ] одноадресное сообщение

single-anode magnetron [sɪŋɡl 'ænoʊd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со сплошным анодным блоком, магнетрон с неразрезным анодным блоком

single-aperture antenna [sɪŋɡl 'æpətʃuə æn'tenə] одноапертурная антенна. ☞ Характеризуется наличием одной поверхности (апертуры), на которой происходит трансформация высокочастотной энергии, распространяющейся в линии передачи, в энергию свободных электромагнитных волн. Размеры апертуры

обычно значительно превышают размеры длины волны, на которой работает антенна. Характеристики антенны определяются структурой поля на апертуре, то есть, зависят от ее конструкции. Типичный представитель апертурой антенны – зеркальная параболическая антенна.

single-aspect indexing [sɪŋl æ'spekt 'ɪndeksɪŋ] одноаспектное индексирование

single-assignment language [sɪŋlɪ ə'saɪnmənt 'læŋgwɪdʒ] язык с однократным присваиванием. ☞ Язык программирования, в котором значения динамически присваиваются именам, но после присваивания значение имени не может быть изменено. Такие языки близки к языкам функционального программирования и связаны с потоковой архитектурой ЭВМ.

single-attachment station [sɪŋl ə'tætʃmənt 'steɪʃən] станция с единственным подключением

single-balanced mixer [sɪŋl'bælənst 'mɪksə] балансный смеситель

single-band duplex [sɪŋl'bænd 'dju:pleks] однополосная дуплексная связь, однополосной дуплекс

single-beam antenna [sɪŋlbi:m æn'tenə] однолучевая антенна

single-beam microphotometer [sɪŋl'bi:m 'maɪkrou'fotəmɪtə] однолучевой микрофотометр

single-beam radar [sɪŋl'bi:m 'reɪdə] однолучевая РЛС

single-bit [sɪŋlɪ'bit] однобитовый

single-bit cipher feedback [sɪŋlɪ'bit 'saɪfə 'fi:d,bæk] однобитовая обратная связь по шифртексту

single-bit storage cell [sɪŋl'bit 'stɔ:ɹɪdʒ si:l] ячейка ЗУ емкостью 1 бит

single-bit store [sɪŋl'bit stɔ:] память для одного двоичного разряда

single-board [sɪŋl'bɔ:d] одноплатный

single-board computer (SBC) [sɪŋl'bɔ:d kəm'pjʊ:tə] одноплатный компьютер. См. тж. **embedded computer, embedded system**

single-burst code [sɪŋl'bɜ:st kɔud] код с исправлением одиночных пакетов ошибок

single-button mouse [sɪŋl'bʌtn maʊs] однокнопочная мышь

single-byte character set [sɪŋl'baɪt 'kærɪktə set] набор однобайтовых символов

single-carrier time-division multiple access (TDMA) [sɪŋl'kærɪə taɪm dɪ'vɪzən 'mʌltɪpl 'ækses] многостационарный доступ с временным разделением каналов и передачей на одной несущей

single-cavity magnetron [sɪŋl'kævɪtɪ 'mæɡnɪtrɒn] однорезонаторный магнетрон

single-cavity maser [sɪŋl'kævɪtɪ 'meɪsə] однорезонаторный мазер

single-channel [sɪŋl'tʃænl] одноканальный

single-channel analyzer [sɪŋl'tʃænl 'ænləaɪzə] одноканальный амплитудный анализатор импульсов

single-channel recorder [sɪŋgl'tʃænl 'rekɔ:də] одноканальное устройство записи

single-channel repeater [sɪŋgl'tʃænl rɪ'pi:tə] одноканальный ретранслятор

single-channel simplex [sɪŋgl'tʃænl 'sɪmpleks] одноканальная симплексная связь, одноканальный симплекс

single-character command [sɪŋgl'kærɪktə kə'ma:nd] односимвольная команда

single-chip [sɪŋgl'tʃɪp] однокристалльный.  Выполненный в виде одной микросхемы.

single-chip computer [sɪŋgl'tʃɪp kəm'pjʊ:tə] однокристалльная ЭВМ

single-chip controller (SCC) [sɪŋgl'tʃɪp kən'trɒlə] однокристалльный контроллер

single-chip device [sɪŋgl'tʃɪp dɪ'vaɪs] устройство, выполненное в виде одной микросхемы

single-chip microprocessor [sɪŋgl'tʃɪp 'maɪkrɔɪ'prəʊsesə] однокристалльный микропроцессор, микропроцессор с фиксированной разрядностью

single-chip package [sɪŋgl'tʃɪp 'pækɪdʒ] однокристалльный модуль, однокристалльный интегральный модуль

single-chip storage [sɪŋgl'tʃɪp 'stɔ:ɹɪdʒ] однокристалльное ЗУ

single-collector traveling-wave tube [sɪŋgl kə'lektə 'trævlɪŋ'weɪv tju:b] однокolleкторная ЛБВ

single-component phosphor [sɪŋgl kəm'pəʊnənt 'fɒsfə] однокомпонентный люминофор

single-conductor cable [sɪŋgl 'kən'dʌktə 'keɪbl] одножильный кабель

single-conversion receiver [sɪŋgl kən'veɪʃən rɪ'si:və] приемник с однократным преобразованием частоты

single-cotton-covered wire [sɪŋgl'kɒtn'klʌvəd waɪə] провод с однослойной хлопчатобумажной изоляцией

single-cristal chip [sɪŋgl'krɪstəl tʃɪp] монокристалл

single-cristal pellet [sɪŋgl'krɪstəl 'pelet] круглая пластинка монокристалла

single-cristalline spinel [sɪŋgl'krɪstəl'laɪn spɪ'nel] монокристаллическая шпинель

single-crystal [sɪŋgl'krɪstl] монокристалл

single-crystal camera [sɪŋgl'krɪstl 'kæmərə] рентгеновская камера для исследования кристаллов

single-crystal photoresistor [sɪŋgl'krɪstl 'fəʊtə,rɪ'zɪstə] монокристаллический фоторезистор

single-crystal seed [sɪŋgl'krɪstl si:d] монокристаллическая затравка

single-crystal semiconductor [sɪŋgl'krɪstl 'semɪkən'dʌktə] монокристаллический полупроводник

single-crystal substrate [sɪŋgl'krɪstl səb'streɪt] монокристаллическая подложка

single-crystal synthesis [sɪŋgl'krɪstl 'sɪnθɪsɪz] синтез монокристаллов

single-crystal thin-film transistor [sɪŋɡl'krɪstl θɪn'fɪlm træn'zɪstə] транзистор на монокристаллической тонкой пленке

single-crystal wafer [sɪŋɡl'krɪstl 'weɪfə] монокристаллическая пластина

single-crystal yttrium iron garnet (YIG) [sɪŋɡl'krɪstl 'ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] некубический ЖИГ

single-crystalline silicon [sɪŋɡl'krɪstələɪn 'sɪlɪkən] монокристаллический кремний

single-current signaling [sɪŋɡl'klærənt 'sɪgnəlɪŋ] однополюсное телеграфирование

single-current transmission [sɪŋɡl'klærənt trænsmɪʃən] однополосная передача (*млг*)

single-cycle [sɪŋɡl'saɪkl] одноктактный

single-cycle access [sɪŋɡl'saɪkl 'ækses] выборка в течение одного цикла

single-cycle integer unit (SCIU) [sɪŋɡl'saɪkl 'ɪntɪdʒə 'ju:nɪt] блок обработки одноктактных целочисленных операций

single-degree-of-freedom system [sɪŋɡl dɪ'ɡri:'ɔv'fri:dəm 'sɪstɪm] система с одной степенью свободы

single-density [sɪŋɡl'densɪtɪ] с одинарной плотностью

single-density disk (SD) [sɪŋɡl'densɪtɪ dɪsk] диск для записи с одинарной плотностью. *Ср. double-density disk*

single-density recording [sɪŋɡl'densɪtɪ 'rekɔ:dɪŋ] запись с обычной плотностью

single-dial control [sɪŋɡl'daɪəl kən'trəʊl] одноручечное управление; одноручечное регулирование; одноручечная настройка

single-diffused transistor [sɪŋɡl dɪ'fju:zd træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом однократной диффузии

single-digit [sɪŋɡl'dɪdʒɪt] *adj.* одноразрядный

single-digit adder [sɪŋɡl'dɪdʒɪt 'ædə] одноразрядный сумматор

single-directional [sɪŋɡl'dɪrekʃənəl] однонаправленный

single-directory device [sɪŋɡl dɪ'rektəri dɪ'vaɪs] устройство с одним каталогом. *См. тж. directory device*

Single-Document Interface (SDI) [sɪŋɡl'dɔkjumənt ɪntə'feɪs] однодокументный интерфейс, интерфейс для работы с одним документом. ☞ Может быть и многооконным, как в интегрированных средах разработки. *См. тж. GUI*

single-domain crystal [sɪŋɡl də'meɪn 'krɪstl] монокристалл

single-domain particle [sɪŋɡl də'meɪn pa:'tɪkl] монокристаллическая частица, монокристаллическая частица

single-drift diode [sɪŋɡl'drɪft 'daɪəʊd] однопролетный лавинно-пролетный диод

single-drift region [sɪŋɡl'drɪft 'ri:dʒən] однопролетное пространство (*nn*)

single-drift transistor [sɪŋɡl'drɪft træn'zɪstə] дрейфовый транзистор

single-drift-region diode [sɪŋɡl'drɪft'ri:dʒən 'daɪəʊd] однопролетный лавинно-пролетный диод

single-drive [sɪŋɡl'draɪv] однодисковый; с одним дисководом

single-drive system [sɪŋɡl'draɪv 'sɪstɪm] система с одним дисководом

single-dynode photomultiplier [sɪŋɡl'daɪnəʊd 'fəʊtə'mʌltɪplaiə] фотоумножитель с одним динодом

Single-Edge Contact (SEC) [sɪŋɡl'edʒ 'kɒntækt] конструктив (картридж) с односторонним расположением контактов

Single-Edge Contact Cartridge (SECC) [sɪŋɡl'edʒ 'kɒntækt 'kɑ:trɪdʒ] картридж с односторонним расположением контактов

single-electron current [sɪŋɡl ɪ'lektɹən 'klærənt] ток нормальных электронов, нормальный ток (*свп*)

single-end magnetron [sɪŋɡl'end 'mæɡnɪtrɒn] одноцокольный магнетрон, односторонний магнетрон

single-ended amplifier [sɪŋɡl'endɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с заземленным входом и выходом

single-ended cell [sɪŋɡl'endɪd si:l] запоминающая ячейка с несимметричным выходом

single-ended input voltage [sɪŋɡl'endɪd 'ɪnpʊt'vɒlɪdʒ] напряжение на несимметричном входе

single-ended micromodule [sɪŋɡl'endɪd 'maɪkrəu'mɒdju:l] микромодуль с односторонними выводами

single-ended mixer [sɪŋɡl'endɪd 'mɪksə] несимметричный смеситель

single-ended module [sɪŋɡl'endɪd 'mɒdju:l] модуль с односторонними выводами

single-ended output [sɪŋɡl'endɪd 'aʊtpʊt] несимметричный выход

single-ended output voltage [sɪŋɡl'endɪd 'aʊtpʊt 'vɒlɪdʒ] напряжение на несимметричном выходе

single-ended push-pull amplifier [sɪŋɡl'endɪd pʊʃ'pʊl 'æmplɪfaɪə] бестрансформаторный двухтактный усилитель

single-ended stage [sɪŋɡl'endɪd steɪdʒ] каскад с заземленными входом и выходом

single-ended synchronization [sɪŋɡl'endɪd ,sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] односторонняя синхронизация (*в сети*)

single-energy level impurity center [sɪŋɡl'enədʒɪ levl ɪm'pjuəɪtɪ 'sentə] одноуровневый примесный центр (*nn*)

single-entry cavity [sɪŋɡl'entri 'kævɪtɪ] резонатор с одним входом

single-faced disk [sɪŋɡl'feɪst dɪsk] односторонняя дискета

single-frequency duplex [sɪŋɡl'fri:kwənsɪ 'dʒu:pleks] одночастотная дуплексная связь, одночастотный дуплекс

single-frequency magnetron [sɪŋɡl'fri:kwənsɪ 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с фиксированной частотой

single-frequency pumping [sɪŋɡl'fri:kwənsɪ 'pʌmpɪŋ] одночастотная накачка (*кв. эл*)

single-frequency simplex [sɪŋgl'fri:kwənsɪ 'sɪmpləks] симплексная связь на одной частоте, одночастотный симплекс

single-gap mercury-arc valve [sɪŋgl'gæp 'mɜ:kjʊrɪ'a:k vɔ:lv] одноанодный ртутный вентиль

single-gate metal-oxide-semiconductor field-effect transistor (MOSFET) [sɪŋgl'geɪt metl'ɔksaɪd'semɪkən'dɒktə fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] одноканальный МОП-транзистор

single-groove record [sɪŋgl'gru:v 'rekɔ:d] стереофоническая грампластинка с одной канавкой

single-groove stereo [sɪŋgl'gru:v 'stɪəriə] стереофоническая запись на одну канавку

single-groove stereoquadraphonic disk [sɪŋgl'gru:v 'stɪəriə'kwɔdrə'founɪk dɪsk] квадрафоническая грампластинка с дискретной записью

single-gun color-picture tube [sɪŋgl'gʌn 'kɒlə'pɪktʃə tju:b] однопрожекторный цветной кинескоп

single-harmonic distortion [sɪŋgl'ha:mənɪk dɪs'tɔʃən] коэффициент гармоник по отдельной гармонике

single-head alpha wrap [sɪŋgl'hed 'ælfə ræp] альфа-петля лентопротяжного тракта одноголовочного видеомагнитофона

single-head machine [sɪŋgl'hed mə'ʃi:n] одноголовочный магнитофон

single-head omega wrap [sɪŋgl'hed ou'mi:gə ræp] омега-петля лентопротяжного тракта одноголовочного видеомагнитофона

single-heterojunction optical waveguide [sɪŋgl'hetərəu'ɔʒŋkʃən 'ɔptɪkəl 'weɪv-ɡaɪd] световод на одностороннем гетеропереходе, оптический волновод на одностороннем гетеропереходе

single-hit receiver [sɪŋgl'hɪt rɪ'si:və] приемник моноимпульсной РЛС

single-hop propagation [sɪŋgl'hɒp ˌprɒpə'reɪʃən] односкачковое распространение

single-hop reflection [sɪŋgl'hɒp rɪ'flekʃən] отражение при односкачковом распространении (*радиоволн*)

single-image network computing [sɪŋgl'ɪmɪdʒ net'wɜ:k kəm'pjʊ:tɪŋ] единичное представление сетевых вычислений

single-injection current [sɪŋglɪn'dʒɛkʃən 'kʌrɛnt] ток монополярной инжекции

single-injection diode [sɪŋglɪn'dʒɛkʃən 'daɪəʊd] диод с монополярной инжекцией

single-in-line (SIL) [sɪŋglɪn'lɑɪn] с однорядным расположением выводов

single-in-line memory module [sɪŋglɪn'lɑɪn 'meməri 'mɔdju:l] модуль с однорядным расположением микросхем памяти; модуль памяти с односторонним расположением выводов; модуль SIMM

single-in-line package (SIP) [sɪŋglɪn'lɑɪn 'pækɪdʒ] корпус с однорядным расположением выводов

Single-Instruction Multiple Data stream architecture (processing) (SIMD) [sɪŋɡl̩ɪn'strʌkʃən 'mʌltɪpl̩ 'deɪtə stri:m 'a:kɪtektʃə ('prəʊsesɪŋ)] архитектура (параллельной) ЭВМ с одним потоком команд и несколькими потоками данных, один поток команд – много потоков данных, архитектура SIMD. Описание архитектура параллельной компьютерной системы, подразумевающей использование одной команды для обработки несколькими процессорами, имеющими ассоциированную с ними память, массивов однородных данных. В эту категорию попадают, в частности, векторные процессоры. *См. тж.* **array processor, MIMD, MISD, SISD, SMP, vector processor**

Single-Instruction Single Data architecture (processing) (SISD) [sɪŋɡl̩ɪn'strʌkʃən sɪŋɡl̩ 'deɪtə 'a:kɪtektʃə ('prəʊsesɪŋ)] архитектура ЭВМ с одним потоком команд и одним потоком данных. *См. тж.* **von Neumann architecture**

single-ion anisotropy [sɪŋɡl̩'aɪən 'ænaɪ'sɒtrəpi] одноионная анизотропия

single-ion magnetostriction [sɪŋɡl̩'aɪən mæɡ'nɪ:tou'strɪʃən] одноионная магнитострикция

single-ion model [sɪŋɡl̩'aɪən 'mɒdl] одноионная модель (*φmm*)

single-item ejection [sɪŋɡl̩'aɪtəm i:'dʒektʃən] получение отдельных статей

single-iterated [sɪŋɡl̩ɪtə'reɪtɪd] одноитерационный (с использованием единственной итерации)

single-junction device [sɪŋɡl̩'dʒʌŋkʃən dɪ'vaɪs] прибор с одним переходом

single-junction magnetometer [sɪŋɡl̩'dʒʌŋkʃən mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнитометр на одном переходе, сверхпроводящий магнитометр на одном переходе

single-junction photosensitive semiconductor [sɪŋɡl̩'dʒʌŋkʃən 'fəʊtə'sensɪtɪv 'semɪkən'dʌktə] двухслойный фоточувствительный полупроводник

single-key [sɪŋɡl̩'ki:] одноключевой

single-key cryptography [sɪŋɡl̩'ki: 'krɪptəʊ,ɡrɑ:fɪ] одноключевая криптография (криптография с секретным ключом)

single-key network [sɪŋɡl̩'ki: 'netwɜ:k] сеть (засекреченной связи) с использованием одного ключа

single-keystroke command ['sɪŋɡl̩'ki:strouk kə'mɑ:nd] одноклавишная команда. ☞ В интерактивных системах – команда, задаваемая нажатием одной клавиши.

Single-Launch Instruction Computer (SLIC) [sɪŋɡl̩'lɔ:nf̩ ɪn'strʌkʃən kəm'pjʊ:tə] компьютер с одиночным запуском команд

single-layer phosphor [sɪŋɡl̩'leɪə 'fɒsfə] однослойный люминофор

single-layer winding [sɪŋɡl̩'leɪə 'wɪndɪŋ] однослойная обмотка

single-layering command [sɪŋɡl̩'leɪərɪŋ kə'mɑ:nd] команда перемещения объекта изображения на один уровень

single-length dividant [sɪŋɡl̩'leŋθ dɪ'vɪdnt] делимое однократной длины

single-letter [sɪŋɡl̩'letə] однобуквенный

single-letter frequency cryptanalysis [sɪŋɡl̩'letə 'fri:kwənsɪ krɪptə'næləsɪz] криптоанализ, основанный на частотах встречаемости (появления) отдельных букв (в тексте)

- single-level absorption** [sɪŋɡl'levl əb'sɔ:pʃən] самопоглощение
- single-level address** [sɪŋɡl'levl ə'dres] одноуровневый адрес; прямой адрес.
См. *тж.* **direct address**
- single-level masking** [sɪŋɡl'levl 'ma:skɪŋ] маскирование в одном уровне, однократное маскирование
- single-level recombination** [sɪŋɡl'levl rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация через одиночный уровень
- single-level trap** [sɪŋɡl'levl træp] одноуровневая ловушка
- single-line entry field** [sɪŋɡl'lain 'entri fi:ld] однострочное поле ввода
- single-line repeater** [sɪŋɡl'lain rɪ'pi:tə] последовательный повторитель
- single-line scrolling** [sɪŋɡl'lain 'skroulɪŋ] построчная прокрутка
- single-lobed beam** [sɪŋɡl'lɔbɪd bi:m] однолепестковая диаграмма направленности антенны
- single-mask level bubble circuit** [sɪŋɡl'ma:sk levl 'bʌbl 'sə:kɪt] схема на ЦМД с одним уровнем маскирования
- single-mask technique** [sɪŋɡl'ma:sk tek'ni:k] метод однократного маскирования
- single-mode fiber** [sɪŋɡl'moud 'faɪbə] одномодовый волоконно-оптический кабель
- single-mode maser** [sɪŋɡl'moud 'meɪsə] одномодовый мазер
- single-mode operation** [sɪŋɡl'moud ɔpə'reɪʃən] одномодовый режим
- single-mode oscillation** [sɪŋɡl'moud ɔsɪ'leɪʃən] одномодовые колебания
- single-mode oscillator** [sɪŋɡl'moud ɔsɪ'leɪtə] одномодовый генератор
- single-mode pumping** [sɪŋɡl'moud 'pʌmpɪŋ] одномодовая накачка (*кв. эл.*)
- single-mode radiation** [sɪŋɡl'moud 'reɪdɪeɪʃən] одномодовое излучение
- single-mode radiator** [sɪŋɡl'moud 'reɪdɪeɪtə] одномодовый излучатель
- single-mode resonator** [sɪŋɡl'moud 'rezəneɪtə] одномодовый резонатор
- single-mode waveguide** [sɪŋɡl'moud 'weɪv,ɡaɪd] одномодовый волновод
- single-order** [sɪŋɡlɔ:'də] 1. одноразрядный; 2. на один порядок
- single-order device** [sɪŋɡlɔ:'də dɪ'vaɪs] одноразрядное устройство
- Single-Outline J package (SOJ package)** [sɪŋɡl'autlɑɪn dʒeɪ 'pækɪdʒ] однорядный корпус (ИС) с J-образными выводами. См. *тж.* **package**
- single-particle tunneling** [sɪŋɡl pa:'tɪkl 'tʌnlɪŋ] одночастичное туннелирование
- single-pass** [sɪŋɡl'pa:s] однопроходной. *Ср.* **multi-pass**
- single-pass assembler** [sɪŋɡl'pa:s ə'semblə] однопроходной ассемблер
- single-pass compiler** [sɪŋɡl'pa:s kəm'paɪlə] резидентный компилятор; однопроходный компилятор
- single-pass loss** [sɪŋɡl'pa:s lɔs] потери за один проход
- single-pattern photomask** [sɪŋɡl'pætən 'fəʊtə'ma:sk] шаблон с одной структурой
- single-phase** [sɪŋɡl'feɪz] однофазный

single-phase ac motor [sɪŋl'feɪz eɪ'si: 'moutə] однофазный двигатель переменного тока

single-phase autotransformer [sɪŋl'feɪz 'ɔ:tou, træns'fɔ:mə] однофазный автотрансформатор

single-phase circuit [sɪŋl'feɪz 'sə:kɪt] однофазная схема

single-phase rectifier [sɪŋl'feɪz 'rektɪfaɪə] однофазный выпрямитель

single-phase supply [sɪŋl'feɪz sə'plai] 1. однофазное питание; 2. однофазный источник питания

single-photon discoloration [sɪŋl'fəʊtən dɪs'klɒrɪʃən] однофотонное обесцвечивание

single-pilot tone arm [sɪŋl'paɪlət toun a:m] одноостный тонарм

single-pixel predictor [sɪŋl'pɪksəl prɪ'dɪktə] предсказатель по одному элементу изображения

single-place shift [sɪŋl'pleɪs ʃɪft] сдвиг на один разряд

single-polarity pulses [sɪŋl'pɒləɪtɪ pʌlsɪz] монополярные импульсы

single-pole [sɪŋl'pəʊl] однополюсный

single-pole double-throw (SPDT) [sɪŋl'pəʊl 'dʌblə'θrou] однополюсная группа переключающих контактов

single-pole single-throw (SPST) [sɪŋl'pəʊl ,sɪŋl'θrou] однополюсная группа замыкающих или размыкающих контактов

single-pole switch [sɪŋl'pəʊl swɪtʃ] однополюсный переключатель

single-port amplifier [sɪŋl' pɔ:t 'æmplɪ,faɪə] усилитель отражательного типа, отражающий усилитель

single-precision [sɪŋl,prɪ'sɪzən] с одинарной точностью. ☞ О числах и переменных, представляемых одним машинным словом и об операциях над такими числами.

single-precision computation [sɪŋl,prɪ'sɪzən ,kæmpju:'teɪʃən] вычисление с обычной точностью; вычисления с одинарной точностью

single-processor (SP) [sɪŋl'prəʊsesə] однопроцессорный

single-processor version [sɪŋl'prəʊsesə 'vɜ:ʃən] однопроцессорная конфигурация

single-program initiator [sɪŋl'prəʊgræm ɪ'nɪʃeɪtə] инициатор одиночных программ

single-program mode [sɪŋl'prəʊgræm mɒd] однопрограммный режим

single-program operation [sɪŋl'prəʊgræm ,ɔpə'reɪʃən] однопрограммная работа

Single-Program, Multiple-Data (SPMD) [sɪŋl'prəʊgræm 'mʌltɪpl'deɪtə] «одна программа – много (поток)ов данных», архитектура SPMD. ☞ Разновидность архитектуры MIMD, предусматривающая распараллеливание одной большой программы.

single-prong package [sɪŋl'prɒŋ 'pækɪdʒ] корпус патронного типа со штыревым выводом

- single-pulse device** [sɪŋɡl'pʌls dɪ'vaɪs] генератор одиночных импульсов
- single-pumped parametric amplifier** [sɪŋɡl'pʌmpt ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с накачкой на одной частоте
- single-purpose** [sɪŋɡl'pə:pəs] узкоспециализированный; одноцелевой
- single-purpose computer** [sɪŋɡl'pə:pəs kəm'pjʊ:tə] узкоспециализированная машина
- single-quantum transition** [sɪŋɡl'kwɒntəm træn'sɪʒən] одноквантовый переход
- single-remote application** [sɪŋɡl n'mout æplɪ'keɪʃən] прикладная автономная система
- single-ridge easitron circuit** [sɪŋɡl'rɪdʒ 'i:zɪtrɒn 'sə:kɪt] периодическая замедляющая система на П-образном волноводе
- single-ridge Karp circuit** [sɪŋɡl'rɪdʒ ka:p 'sə:kɪt] периодическая замедляющая система на П-образном волноводе
- single-ridged waveguide** [sɪŋɡl'rɪdʒd 'weɪv,ɡaɪd] П-образный волновод
- single-screen display** [sɪŋɡl'skri:n dɪs'pleɪ] одноэкранный дисплей
- single-sheet feed** [sɪŋɡl'ʃi:t fi:d] подача по листам
- single-sheet stationery** [sɪŋɡl'ʃi:t 'steɪʃnəri] бумага, разрезанная на листы
- single-ship** [sɪŋɡl'ʃɪp] однокристалльный
- single-shot blocking oscillator** [sɪŋɡl'ʃɒt 'blɒkɪŋ ,ɒsɪ'leɪtə] ждущий блокинг-генератор, моностабильный блокинг-генератор
- single-shot multivibrator** [sɪŋɡl'ʃɒt 'mʌltɪ,vai'breɪtə] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор
- single-shot trigger** [sɪŋɡl'ʃɒt 'trɪɡə] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор
- single-shot trigger circuit** [sɪŋɡl'ʃɒt 'trɪɡə 'sə:kɪt] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор
- single-sideband communication** [sɪŋɡl'saɪdbænd kə'mjʊ:nɪ'keɪʃən] передача на одной боковой частоте
- single-sideband converter** [sɪŋɡl'saɪdbænd kən'vɜ:tə] приставка для приема сигналов с одной боковой полосы (*к приемнику АМ-сигналов*)
- single-sideband frequency modulation (SID)** [sɪŋɡl'saɪdbænd 'fri:kwənsɪ ,mɒdju'leɪʃən] частотная модуляция с одной боковой полосой
- single-sideband modulation** [sɪŋɡl'saɪdbænd ,mɒdju'leɪʃən] однополосная модуляция с одной боковой частотой
- single-sideband modulator** [sɪŋɡl'saɪdbænd 'mɒdju'leɪtə] однополосной модулятор
- single-sideband parametric amplifier** [sɪŋɡl'saɪdbænd ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] однополосный параметрический усилитель
- single-sideband receiver** [sɪŋɡl'saɪdbænd rɪ'si:və] приемник с одной боковой полосой

single-sideband signal [sɪŋɡl'saɪdbænd 'sɪgnəl] сигнал с одной боковой полосой

single-sideband suppressed carrier [sɪŋɡl'saɪdbænd sə'prest 'kæriə] 1. несущая в системе передачи с подавленной боковой полосой; 2. система передачи на одной боковой полосе с подавленной несущей

single-sideband suppressed-carrier wave [sɪŋɡl'saɪdbænd sə'prest'kæriə weɪv] волна с одной боковой полосой и подавленной несущей

single-sideband system [sɪŋɡl'saɪdbænd 'sɪstɪm] система передачи с одной боковой полосой

single-sideband transmission [sɪŋɡl'saɪdbænd trænsmɪʃən] передача с одной боковой полосой

single-sideband transmitter [sɪŋɡl'saɪdbænd trænsmɪtə] передатчик с одной боковой полосой, однополосный передатчик

single-sided (SS) [sɪŋɡl'saɪdɪd] с односторонней записью; односторонний

single-sided amplifier [sɪŋɡl'saɪdɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с заземленным входом и выходом

single-sided angle modulation [sɪŋɡl'saɪdɪd 'æŋɡl mɔdju'leɪʃən] угловая однополосная модуляция

single-sided board [sɪŋɡl'saɪdɪd bɔ:d] односторонняя плата

single-sided disk (SID) [sɪŋɡl'saɪdɪd dɪsk] односторонняя дискета. *Ср. double-sided disk*

single-sided noise spectral density [sɪŋɡl'saɪdɪd nɔɪz 'spektrəl 'densɪtɪ] односторонняя спектральная плотность шума

single-sided printed wiring [sɪŋɡl'saɪdɪd 'prɪntɪd 'waɪərɪŋ] односторонний печатный монтаж

single-sided/double-density (SS/DD) [sɪŋɡl'saɪdɪd 'dʌbl'densɪtɪ] односторонняя запись двойной плотности

single-signal receiver [sɪŋɡl'sɪgnəl rɪ'si:və] узкополосный супергетеродинный радиоприемник для регистрации кодированных сообщений

single-signal reception [sɪŋɡl'sɪgnəl rɪ'sepʃən] узкополосный супергетеродинный радиоприем кодированных сообщений

single-slab phase shifter [sɪŋɡl'slæb feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с одной пластиной

single-slot antenna [sɪŋɡl'slɒt æn'tenə] однощелевая антенна

single-speed floating action ['sɪŋɡl'spi:d 'flaʊtɪŋ 'ækʃən] односкоростное астатическое действие (*системы автоматического управления*)

single-stage [sɪŋɡl'steɪdʒ] однокаскадный; одноступенчатый

single-step [sɪŋɡl'steɪp] пошаговый

single-step command [sɪŋɡl'steɪp kə'mɑ:nd] команда пошагового режима

single-step operation [sɪŋɡl'steɪp ɔpə'reɪʃən] пошаговая работа. Ⓢ Выполнение программы либо с отановкой после каждой команды, либо по одному шагу (такту) в рамках команды.

single-stepping [sɪŋɡl'steɪpɪŋ] выполнение в пошаговом режиме. ◊ Способ отладки, при котором программа выполняется под управлением отладчика и останавливается после выполнения каждой машинной команды или оператора исходного языка, позволяя проконтролировать результаты и состояние памяти.

single-strike mode [sɪŋɡl'straɪk moʊd] режим печати в один проход

single-stub transformer [sɪŋɡl'stʌb træn'sfɔ:mə] одношлейфовый согласующий трансформатор

single-stuck-line (SSL) [sɪŋɡl'stʌk'laɪn] постоянно включенная цепь (модель одиночной систематической неисправности)

singlet ['sɪŋɡlet] *n.* 1. синглет. ◊ Синглеты в спектроскопии – одиночные спектральные линии, обусловленные электронными квантовыми переходами между нерасщепленными уровнями энергии квантовой системы. 2. синглетный терм, одиночный терм

single-table form [sɪŋɡl'teɪbl fɔ:m] однотабличная форма

single-tap bucket-brigade device [sɪŋɡl'tæp 'bʌkɪt brɪ'ɡɪed dɪ'vaɪs] ПЗС типа «пожарная цепочка» с одним отводом

single-task environment [sɪŋɡl'ta:sk ɪn'vaɪənmənt] однозадачная среда; работа с одной задачей

single-task operation [sɪŋɡl'ta:sk ɔpə'reɪʃən] однозадачный режим

single-task system [sɪŋɡl'ta:sk 'sɪstɪm] 1. однозадачная система. ◊ ОС, позволяющая выполнять только одну задачу в каждый момент. 2. однозадачный

single-tasking system [sɪŋɡl'ta:skɪŋ 'sɪstɪm] однозадачная система

single-task-machine approach [sɪŋɡl'ta:sk mə'ʃi:n ə'prəʊtʃ] принцип специализации машин по отдельным задачам

singlet-ground-state antiferromagnetic ['sɪŋɡlet'graʊnd'steɪt æntɪ'ferrou,mæg'netɪk] антиферромагнетик с синглетным основным состоянием

single-threshold comparator [sɪŋɡl'θreʃhəʊld kəm'pærətə] компаратор с одним порогом срабатывания

single-throw breaker [sɪŋɡl'θrou 'breɪkə] выключатель

single-throw circuit breaker [sɪŋɡl'θrou 'sə:kɪt 'breɪkə] выключатель

single-throw switch [sɪŋɡl'θrou swɪtʃ] выключатель

single-tone modulation [sɪŋɡl'toun ˌmɒdju'leɪʃən] однотональная модуляция, однотональная амплитудная модуляция

single-trace oscilloscope ['sɪŋɡl'treɪs ə'sɪləskəʊp] одноканальный осциллограф

single-track magnetic system [sɪŋɡl'træk ˌmæg'netɪk 'sɪstɪm] однопорочечная система магнитной записи

single-track recorder [sɪŋɡl'træk 'rekɔ:də] однопорочечный магнитофон

single-trip multivibrator [sɪŋɡl'trɪp ˌmʌltɪˌvaɪ'breɪtə] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор

single-trip trigger [sɪŋɡl'trɪp 'trɪgə] одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор

single-tuned amplifier [sɪŋgl'tju:nd 'æmplɪfaɪə] одноконтурный резонансный усилитель

single-tuned circuit [sɪŋgl'tju:nd 'sə:kɪt] контур с одним элементом настройки

single-tuned transformer [sɪŋgl'tju:nd træns'fɔ:mə] резонансный контур с трансформаторной связью

single-tuning cavity magnetron [sɪŋgl'tju:nɪŋ 'kævɪtɪ 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с резонаторной перестройкой частоты

single-turn [sɪŋɡl'tə:n] однооборотный (*о переменном резисторе*)

single-turn potentiometer [sɪŋgl'tə:n pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] однооборотный переменный резистор

single-turn trimmer [sɪŋgl'tə:n 'trɪmə] однооборотный подстроечный резистор

single-unit semiconductor device [sɪŋgl'ju:nɪt 'semɪkən'dʌktə dɪ'vaɪs] многофункциональный полупроводниковый прибор

single-unput single-output system [sɪŋɡl ʌn'put sɪŋɡl'aut'put 'sɪstɪm] одномерная система (*САПП*)

single-use [sɪŋɡl'ju:s] одноразовый

single-use pad [sɪŋɡl'ju:s pæd] одноразовый шифрблокнот

single-use pad encryption [sɪŋɡl'ju:s pæd ɪn'krɪptʃən] шифрование при помощи одноразового шифрблокнота

single-user [sɪŋɡl'ju:zə] однопользовательский. ☞ О вычислительной или операционной системах, обслуживающих или имеющих только один терминал и обеспечивающих работу только одного пользователя.

single-user access [sɪŋɡl'ju:zə 'ækses] доступ для единственного пользователя; однопользовательский доступ

single-user computer [sɪŋɡl'ju:zə kəm'pjʊ:tə] компьютер, работающий в монопольном режиме; однопользовательский компьютер

single-user environment [sɪŋɡl'ju:zə ɪn'vaɪəɾənmənt] однопользовательская среда

single-user machine [sɪŋɡl'ju:zə mə'ʃi:n] однопользовательская машина

single-valued [sɪŋɡl'vælju:d] однозначный

single-valued attribute [sɪŋɡl'vælju:d 'ætrɪbjʊ:t] атрибут, содержащий одно значение

single-valued encryption [sɪŋɡl'vælju:d ɪn'krɪptʃən] однозначное шифрование

single-valued function [sɪŋɡl'vælju:d 'fʌŋkʃən] однозначная функция

single-valued relationship [sɪŋɡl'vælju:d rɪ'leɪʃənʃɪp] отношение по одному значению; связь по одному значению

single-vane attenuator [sɪŋɡl'veɪn ə'tenjuɪtə] аттенюатор с одной пластинкой, аттенюатор с одной поглощающей пластинкой

single-velocity beam [sɪŋɡl,vɪ'ləsɪtɪ bi:m] моноэнергетический пучок

single-vendor environment [sɪŋgl'vɛndə ɪn'vaɪərənmənt] однородная конфигурация

single-vortex cycle mode [sɪŋg'vɔ:tɛks 'saɪkl maʊd] периодический режим с одним вихрем (*свп*)

single-wave oscillator [sɪŋgl'weɪv ɔsɪ'leɪtə] одномодовый генератор

single-way (connection) [sɪŋgl'wei (kə'nekʃən)] нулевая (схема)

single-wire antenna [sɪŋgl'waɪə æn'tenə] однопроводная антенна

single-wire circuit [sɪŋgl'waɪə 'sə:kɪt] однопроводная линия

single-wire line [sɪŋgl'waɪə laɪn] однопроводная линия

single-wire memory [sɪŋgl'waɪə 'meməri] однопроводная запись

single-wound resistor [sɪŋgl'wu:nd rɪ'zɪstə] резистор с однослойной обмоткой

single-zone oven [sɪŋgl'zoun 'ʌvɪn] однозонная печь, печь с одной зоной

single-zone refining apparatus [sɪŋgl'zoun rɪ'faɪnɪŋ ɔpə'reɪtəs] установка для зонной плавки с одной зоной

singly ['sɪŋɡli] *adv.* 1. разрозненно, отдельно; поодиночке; 2. без помощи других

singly linked list ['sɪŋɡli lɪŋkt lɪst] однонаправленный список. ☞ Связной список, в котором каждый элемент содержит только одну ссылку на следующий элемент.

singly terminated network ['sɪŋɡli ,tə:mɪ'neɪtɪd net'wɜ:k] односторонне нагруженная цепь

singular ['sɪŋɡjʊlə] *adj.* 1. необыкновенный, исключительный; 2. единственный. *См. тж. strange, unusual*

singular distribution ['sɪŋɡjʊlə dɪs'trɪbjʊ:ʃən] вырожденное (сингулярное) распределение

singular graph ['sɪŋɡjʊlə græf] вырожденный (сингулярный) граф

singular matrix ['sɪŋɡjʊlə 'meɪtrɪks] вырожденная матрица, сингулярная матрица. ☞ Квадратная матрица с нулевым определителем.

singular point ['sɪŋɡjʊlə pɔɪnt] особая точка

singular set ['sɪŋɡjʊlə set] сингулярный набор

singular solution ['sɪŋɡjʊlə sə'lu:ʃən] особое решение

singular surface ['sɪŋɡjʊlə 'sə:fɪs] сингулярная поверхность (*крист*)

singularity [ˌsɪŋɡju'lærɪtɪ] *n.* особенность; специфичность

singular-value decomposition ['sɪŋɡjʊlə'vælju: dɪ'kɔmpə'zɪʃən] разложение по особым значениям

sink [sɪŋk] *n.* 1. приемник. *См. тж. data sink*; 2. сток; *v.* (**sank, sunk**) опускать(ся); погружать(ся)

sink node [sɪŋk nɔʊd] сток (*орграфа*)

sink of digraph [sɪŋk əv 'daɪgrɑ:f] сток орграфа

sink tree [sɪŋk tri:] корневое дерево. ☞ Совокупность маршрутов сети передачи данных с фиксированной маршрутизацией, по которым проходят пути передачи пакетов от всех других узлов сети к данному узлу.

sinking technique ['sɪŋkɪŋ tek'ni:k] сортировка с простыми вставками (метод решета)

sintered magnet ['sɪntəd 'mæɡnɪt] магнит, изготовленный методом спекания

sintered plate ['sɪntəd 'raʊtə pleɪt] плата, изготовленная методом горячего прессования

sinuous waveguide ['sɪnjuəs 'weɪv,ɡaɪd] змейковый волновод

sinusoid ['sɪnə'sɔɪd] *n.* синусоида

sinusoidal ['sɪnə'sɔɪdl] *adj.* синусоидальный

sinusoidal current ['sɪnə'sɔɪdl 'kʌrənt] синусоидальный ток, гармонический ток

sinusoidal distribution ['sɪnə'sɔɪdl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] синусоидальное распределение

sinusoidal phase comparator ['sɪnə'sɔɪdl feɪz kəm'pærætə] фазовый компаратор синусоидальных сигналов

sinusoidal polarization switch ['sɪnə'sɔɪdl 'pɒləraɪ'zeɪʃən swɪtʃ] переключатель поляризации с синусоидальным управляющим сигналом

sinusoidal quantity ['sɪnə'sɔɪdl 'kwɒntəntɪ] синусоидальная величина

sinusoidal radiation peak chopper ['sɪnə'sɔɪdl 'reɪdɪeɪʃən pi:k tʃɒpə] модулятор света с синусоидальной модуляцией потока, оптический модулятор с синусоидальной модуляцией потока

sinusoidal vibration ['sɪnə'sɔɪdl vaɪ'breɪʃən] гармонические колебания, синусоидальные колебания

sinusoidal wave ['sɪnə'sɔɪdl weɪv] гармоническая волна

sinusoidally pumped upconverter ['sɪnə'sɔɪdlɪ ʔlʌmpt 'ʌp'kɒn've:tə] повышающий преобразователь с синусоидальной накачкой

siphon recorder ['saɪfən 'rekɔ:də] 1. ондулятор с сифонной подачей чернил (*млг*); 2. сифонный приёмник(*млг*)

site [saɪt] *n.* 1. местоположение; 2. участок; 3. узел решетки; 4. вычислительный центр, производственное или офисное помещение; 5. установка; 6. *См. web site*

site autonomy [saɪt 'ɔ:təʊnəmi] автономность абонентов

site diversity [saɪt daɪ've:sɪtɪ] пространственное разнесение

site license [saɪt 'laɪsəns] лицензия на использование системы

site map [saɪt mæp] карта сайта.  Иерархическая диаграмма страниц Web-сайта. Помогает пользователю выбрать нужный раздел или страницу сайта. *См. тж. web site*

siter ['saɪtə] *v.* спекаться; *n.* окалина

sitering ['saɪtərɪŋ] *n.* спекание

situation [ˌsɪtju'eɪʃən] *n.* 1. положение, состояние, ситуация; 2. местоположение, место; 3. модель

situation bug [ˌsɪtju'eɪʃən bʌg] ситуационная ошибка

situation calculus [ˌsɪtju'eɪʃən 'kælkjʊləs] ситуационное исчисление

situation control [ˌsɪtju'eɪʃən kən'trəʊl] ситуационное управление

- situation display** [ˌsɪtju'eɪʃən dɪs'pleɪ] индикатор обстановки
- situation display projector** [ˌsɪtju'eɪʃən dɪs'pleɪ 'prɒʃektə] проекционный индикатор обстановки
- situation-display tube** [ˌsɪtju'eɪʃən dɪs'pleɪ tju:b] индикатор воздушной обстановки системы ПВО
- six-branch bridge** [sɪks'bra:ntʃ brɪdʒ] шестиплечный мост
- six-head tape-loop echo-reverberation unit** [sɪks'hed teɪp'lu:p 'ekou'rɪvə:bə'reɪʃən 'ju:nɪt] шестиголовочное устройство для создания (*искусственного*) эха и реверберации на петле магнитной ленты
- six-speed** [sɪks'spi:d] с шестикратной скоростью
- sixteen (SX)** ['sɪkstɪ:n] *n.* шестнадцать (в обозначении процессоров)
- sizable** ['saɪzəbl] *adj.* значительный (по размеру)
- sizable stray capacitance** ['saɪzəbl streɪ kæ'pæsɪtəns] паразитная объемная емкость
- sizable window** ['saɪzəbl 'wɪndəʊ] окно с изменяемым параметром
- size** [saɪz] *n.* 1. размер; длина. *См. тж. length*; 2. величина; 3. формат; 4. кегль; *v.* изменять размер
- size coding** [saɪz 'kəʊdɪŋ] кодирование по размеру (*в диспдях*)
- size control** [saɪz kən'trəʊl] 1. регулировка размера изображения; 2. регулятор размера изображения
- size copy** [saɪz 'kɒpi] макет издания. *См. тж. layout*
- size of a key** [saɪz əv ə'ki:] размер (длина) ключа (количество бит в ключе)
- size table** [saɪz teɪbl] таблица размеров
- size up** [saɪz ʌp] 1. определять размер, величину; 2. оценивать
- size-limited key** [saɪz'lɪmɪtɪd ki:] ограниченный по размерам (длине) ключ
- sizing** ['saɪzɪŋ] *n.* 1. оценка размера (*в обработке изображений*); 2. определение размера. ☞ Оценка вероятного объема программы или системы программного обеспечения, например для определения объема памяти, требуемого для выполнения этой программы в вычислительной системе.
- sizing button** ['saɪzɪŋ 'bʌtn] кнопка регулирования размера
- sizing handle** ['saɪzɪŋ hændl] маркер размера
- skeatron** [ski:'ætrɒn] *n.* скиатрон. ☞ Электронно-лучевой прибор, экран которого покрыт кристаллическим слоем галогенида щелочного металла или содалита. Электронный луч оставляет на экране светящийся след, сохраняющийся до нескольких суток и даже месяцев; записанное изображение стирают посредством кратковременного прогрева экрана. Скиатрон используют преимущественно для записи радиолокационных сигналов.
- skeled** ['skɪld] *adj.* квалифицированный. *См. тж. experienced, master*
- skeletal code** ['skelɪtl kəʊd] скелетный код
- skeletal code** ['skelɪtl kəʊd] план программы, «скелет» программы. ☞ При нисходящей разработке – программа, части которой не детализированы, а только дано описание их назначения в виде комментариев.
- skeletal coding** ['skelɪtl kəʊdɪŋ] скелетное кодирование

skeleton ['skelɪtən] *n.* 1 заготовка; план; скелет; 2 скелетный; структурный

skeleton code ['skelɪtən koud] план программы; скелет программы

skeleton diagram ['skelɪtən 'daɪəgræm] скелетная схема, блок-схема

skeleton routine ['skelɪtən ru:'ti:n] программа-заготовка

skeleton-slot antenna ['skelɪtən'slɒt æn'tenə] каркасная щелевая антенна УКВ-диапазона

sketch ['sketʃ] *n.* 1. схема; 2. эскиз

sketched method ['sketʃt 'meθəd] описательный метод

sketchpad ['sketʃpæd] *n.* компьютерная графика

sketchphone ['sketʃfoun] *n.* аппарат для передачи факсимильных изображений в паузах речи

sketchy ['sketʃɪ] *n.* схематический, схематичный; краткий

skew [skju:] *n.* 1. разфазировка. ⚡ Приход сигнала в несколько точек последовательной схемы с существенной разницей по времени. 2. перекося; 3. снос; 4. наклон

skew-curve [skju:'kə:v] кривая двойкой кривизны, пространственная кривая

skewed tree [skju:d tri:] дерево со скосом, несбалансированное дерево

skewing ['skju:ɪŋ] *n.* скашивание, наклон (изображения), деформация сдвигом

skewness ['skju:nɪs] *n.* асимметрия

skew-symmetric matrix [skju:'sɪmetrɪk 'meɪtrɪks] кососимметричная матрица

skid-shaped scanner [skɪd'ʃeɪpt 'skænə] головка воспроизведения видеопроигрывателя в форме тормозного башмака

skill [skɪl] *n.* умение; опыт; мастерство; искусство

skilled [skɪld] *adj.* квалифицированный; умелый; искусный

skilled user [skɪld 'ju:zə] квалифицированный пользователь

skills [skɪlz] *n.* практические навыки; умение

skimming ['skɪmɪŋ] скимминг. ⚡ От англ. skim – снимать сливки. Частный случай кардинга, при котором используется скиммер – инструмент для считывания данных идентификационных карты. Различают следующие виды скиммеров: устройства для считывания магнитной дорожки пластиковой карты (представляет собой устройство, устанавливаемое в картоприемник банкомата или картридер на входной двери с зону обслуживания клиентов в помещении банкомата), наклейки на клавиатуру банкомата (для перехвата вводимого ПИН кода) и миниатюрные видеоканеры, направляемые на клавиатуру (для наблюдения за вводимым ПИН кодом).

skin [skɪn] *n.* 1. кожа; шкура; 2. пленка; оболочка; *adj.* поверхностный. # **skin-deep** поверхностный

skin antenna [skɪn æn'tenə] самолетная невыступающая диэлектрическая антенна поверхностных волн

skin depth [skɪn depθ] глубина проникновения поля, толщина скин-слоев

skin tracking [skɪn 'trækɪŋ] сопровождение по отраженному сигналу; слежение отраженному сигналу

skinned current [skɪnd 'klɪrənt] ток в поверхностном слое (*nn*)

- skinner** ['skɪnə] *n.* зачищенный провод (*для пайки*)
- skinning** ['skɪnɪŋ] *n.* создание «кожи» (на изображении), «скиннинг»
- skip** [skɪp] *n.* 1. пропуск; 2. прогон бумаги (*в печатающем устройстве*); 3. прыжок, скачок; *v.* пропускать; игнорировать. ☞ Не обрабатывать один или несколько последовательных элементов данных или позиций носителя данных, в частности, символов или строк при печати.
- skip area** [skɪp 'ɛəriə] зона молчания, зона отсутствия приема
- skip chain** [skɪp tʃeɪn] цепь переходов
- skip closed frames** [skɪp klouzd 'freɪmz] пропуск закрытых фреймов
- skip cluster** [skɪp 'klʌstə] пропустить кластер
- skip code** [skɪp koud] код пропуска. ☞ Управляющий символ, указывающий, что несколько следующих элементов данных должны быть проигнорированы.
- skip command** [skɪp kə'ma:nd] команда пропуска
- skip distance** [skɪp 'dɪstəns] ширина зоны молчания (*при ионосферном распространении радиоволн*)
- skip flag** [skɪp flæg] признак пропуска
- skip instruction** [skɪp ɪn'strʌkʃən] команда пропуска (*следующей команды*)
- skip key** [skɪp ki:] клавиша пропуска
- skip to next step** [skɪp tu: nekst step] перейти к следующему шагу
- skip zone** [skɪp zoun] зона молчания, зона отсутствия приема
- skip-field method** [skɪp'fi:ld 'meθəd] метод пропуска полей (*при магнитной видеозаписи*)
- skipjack** [skɪp'dʒæk] "Скипджек" (букв "Попрыгунчик"). ☞ Название алгоритма шифрования, аппаратно реализованного в виде чипа "Клиппер".
- skip-over perforation function** [skɪp'ouvə 'pə:fəreɪʃən 'fʌŋkʃən] функция прогона
- skipping** ['skɪpɪŋ] *n.* пропуск (*импульса*); обход
- skip-searched chain** [skɪp'sə:tʃt tʃeɪn] цепочка, просматриваемая с пропусками
- skirt** [skə:t] *n.* скаты (*характеристика фильтра*)
- skirt antenna** [skə:t æn'tenə] конусно-штыревая антенна
- skirt-dipole antenna** [skə:t'daɪpəʊl æn'tenə] коаксиальная антенна
- sky background** [skaɪ bækg'raʊnd] фон неба
- sky noise** [skaɪ nɔɪz] шум неба
- sky radiation** [skaɪ 'reɪdɪeɪʃən] излучение неба
- sky temperature** [skaɪ 'temprɪtʃə] температура неба
- sky wave** [skaɪ weɪv] 1. ионосферная волна, ионосферная радиоволна; 2. волна, проходящая сквозь ионосферу; радиоволна, проходящая сквозь ионосферу
- sky-noise radiometer** [skaɪ'nɔɪz 'reɪdɪəʊmɪtə] радиометр измерения шумов неба
- sky-radio brightness** [skaɪ'reɪdɪəʊ 'braɪtnɪs] яркость неба

sky-wave communication [skaɪ'weɪv kə'mju:nɪ'keɪʃən] ионосферная связь

sky-wave communicator [skaɪ'weɪv kə'mju:nɪkeɪtə] станция ионосферной связи

sky-wave correction [skaɪ'weɪv kə'rekʃən] поправка на ионосферное распространение радиоволны

sky-wave radar [skaɪ'weɪv 'reɪdə] загоризонтная РЛС ионосферного рассеяния, ионосферная загоризонтная РЛС

sky-wave transmission delay [skaɪ'weɪv træns'mɪʃən dɪ'leɪ] время задержки ионосферной радиоволны (*относительно земной радиоволны*)

slab [slæb] *n.* слой

slab wafer [slæb 'weɪfə] прямоугольная пластина

slab waveguide [slæb 'weɪv,ɡaɪd] пластинчатый волновод

slack [slæk] *n.* 1. провисание; слабина; 2. допуск; 3. резерв времени; *adj.* ослабленный; ненапрянутый; ненапряженный

slack bytes [slæk baɪts] заполняющие байты

slack diagnostics [slæk ,daɪəɡ'nɒstɪks] диагностика разбросов

slack space [slæk speɪs] потерянное место

slack time [slæk taɪm] резерв

slack variable [slæk 'veəriəbl] дополнительная переменная

slacken [slækn] *v.* простаивать; снижать интенсивность работы

S-lang язык S-lang. ☞ Скриптовый язык программирования, поддерживающий операции над массивами. Интерпретатор языка предназначен для встраивания в другое программное обеспечение, но может использоваться и как отдельный интерпретатор slsh.

slant ['sla:nt] *v.* 1. идти вкось; 2. направлять вкось; 3. искажать, тенденциозно представлять; *adj.* косой, наклонный; *n.* точка зрения; тенденция; склонность

slant distance ['sla:nt 'dɪstəns] наклонная дальность

slant polarization ['sla:nt 'pəʊləraɪ'zeɪʃən] наклонная линейная поляризация

slant range ['sla:nt reɪnʒ] наклонная дальность

slash [slæʃ] *n.* символ /; наклонная черта вправо, «слэш». ☞ Используется в качестве символа или знака операции деления. В командах MS DOS отделяет значения параметров (ключей). При указании пути используется «обратный слэш» (символ «\»). Синонимы – **forward slash, slant**. См. тж. **backslash**

slashing register ['slæʃɪŋ 'redʒɪstə] перфорирующий самописец (*с пробивкой V-образных отверстий*)

slave [sleɪv] *n.* ведомый, подчиненный. ☞ Устройство (компьютер, контроллер и т. п.), управляемый другим устройством, которое в этом случае называется ведущим (master); *v.* 1. подстраиваться. 2. синхронизовать (*по опорному сигналу*)

slave adapter [sleɪv ə'dæptə] ведомый адаптер

slave antenna [sleɪv æn'tenə] 1. пассивная антенна; 2. антенна ведомой станции радионавигационной системы

slave application [sleiv æpli'keiʃən] подчиненная прикладная система; прикладная система, работающая в подчиненном режиме

slave circuit [sleiv 'sə:kɪt] схема с внешним запуском

slave computer [sleiv kəm'pjʊ:tə] 1. дублирующая ЭВМ. ☞ ЭВМ, выполняющая те же операции, что и основная ЭВМ, и принимающая управление непосредственно после сбоя в основной ЭВМ. 2. подчиненная ЭВМ. ☞ В многомашинной вычислительной система – ЭВМ, выполняющая программы под управлением главной ЭВМ.

slave cone [sleiv koun] диффузор пассивного излучателя (*громкоговорителя*)

slave machine [sleiv mə'ʃi:n] подчиненная ЭВМ. ☞ Мощный процессор, используемый для обработки крупных заданий в системе с главной и подчиненными вычислительными машинами.

slave manipulator [sleiv 'mənɪpjuleɪtə] копирующий манипулятор

slave mode [sleiv moud] непривилегированный режим, режим задачи. ☞ Режим работы процессора, в котором выполняются прикладные программы и в котором попытка выполнить привилегированную команду вызывает прерывание. *Ср. master mode.*

slave platter [sleiv 'plætə] ведомый диск (*ЭПУ с быстрым пуском*)

slave port [sleiv pɔ:t] подчиненный порт

slave program [sleiv 'prougræm] подчиненная программа

slave relay [sleiv ri'leɪ] промежуточное реле

slave robot [sleiv 'roubɒt] ведомый робот

slave station [sleiv 'steɪʃən] ведомая станция (*в радионавигации*)

slave sweep [sleiv swi:p] развертка с внешним запуском

slave task [sleiv ta:sk] подчиненная задача

slave terminal [sleiv 'tə:mɪnl] подчиненный терминал. ☞ Терминал, который работает под управлением прикладной программы и не может быть использован для работы с системой разделения времени.

slave variable [sleiv 'vɛəriəbl] зависимая переменная

slaved beamformer [sleivd bi:m'fɔ:mɪə] перестраиваемый формирователь направленности антенны

slaved gyromagnetic compass [sleivd 'dʒaɪərə,mæg'netɪk kəm'pa:s] синхронизируемый гиромагнитный компас

slaving ['sleɪvɪŋ] *n.* коррекция; подстройка; синхронизация (*по опорному сигналу*)

sleep [sli:p] *n.* сон; *v.* бездействовать, казаться неподвижным; спать, засыпать, ожидать

sleep mode [sli:p moud] 1. режим ожидания. ☞ В многозадачных ОС – приостановка выполнения задачи до возникновения некоторого события или на заданный интервал времени. *См. тж. hibernation mode, idle mode, inactivity mode, off mode, standby mode, suspend mode*; 2. спящий (дежурный) режим. ☞ Переход устройства в режим уменьшения потребления энергии за счет отключения неиспользуемых блоков. *См. тж. green PC*

sleeve [sli:v] *n.* 1. втулка; 2. рукав; 3. муфта

sleeve antenna [sli:v æn'tenə] вертикальная антенна в виде полуволнового вибратора с коаксиальным экраном в нижней части

sleeve monopole [sli:v 'mɒnəpəʊl] несимметричный вибратор с коаксиальным экраном в нижней части

sleeve-dipole antenna [sli:v'daɪpəʊl æn'tenə] симметричная вибраторная антенна с коаксиальным экраном в средней части

sleeve-monopole antenna [sli:v'mɒnəpəʊl æn'tenə] вертикальная несимметричная антенна с коаксиальным экраном в нижней части

sleeve-stub antenna [sli:v'stʌb æn'tenə] вертикальная несимметричная антенна с коаксиальным экраном в нижней части

slew [slu:] *n.* прогон бумаги (*в печатающем устройстве*)

slew rate [slu: reɪt] максимальная скорость нарастания напряжения (*операционного усилителя*)

slewing [slu:ɪŋ] *n.* поворот, разворот (*антенны*)

slewing angle ['slu:ɪŋ 'æŋɡl] угол поворота

slice [slaɪs] *n.* 1. вырезка. Ⓢ 1. Часть массива, получающаяся фиксацией значения одного или нескольких индексов, например, строка матрицы. 2. Часть массива, получающаяся ограничением изменения значения одного индекса. 3. плата; 4. пластина, тонкий слой чего-либо; 5. нарезка пластин (из кристаллической заготовки). Ⓢ Один из процессов при производстве полупроводниковых приборов. См. **wafer**

slice architecture [slaɪs 'a:kɪtektʃə] секционированная архитектура, секционная структура

slice of an array of dimension [slaɪs əv ən ə'reɪ əv dɪ'dɪmənʃən] 1. вырезка массива размерности *n*. Ⓢ Массив меньшей размерности, полученный из данного массива размерности *n* путем фиксации одного или нескольких индексов. 2. подмассив массива размерности *n*. Ⓢ Массив, полученный из большего массива размерности *n* путем ограничения размеров индексов.

slice processor [slaɪs 'prəʊsesə] групповой процессор

slicer ['slaɪsə] *n.* 1. установка для резки пластины (*микр*); 2. ограничитель сверху и снизу, ограничитель по максимуму и минимуму

slicing ['slaɪsɪŋ] *n.* 1. ограничитель сверху и снизу, ограничитель по максимуму и минимуму; 2. резка на пластины (*микр*); 3. квантование

slide [slaɪd] *v.* (**slid**) скользить; *n* 1. движок; 2. слайд. # **sliding rule** логарифмическая линейка

slide camera [slaɪd 'kæmərə] прокрутка

slide control [slaɪd kən'trəʊl] ползунковый регулятор

slide printer [slaɪd 'prɪntə] слайд-принтер

slide projector [slaɪd 'prɒʃektə] диакопический проектор, диапроектор

slide quality [slaɪd 'kwɒlɪti] качество на уровне слайдов

slide recorder [slaɪd 'rekɔ:də] слайд-принтер. Ⓢ Устройство вывода изображения из ПК на слайд-пленку.

slide rule [slaɪd ru:l] логарифмическая линейка. ☉ Аналоговое вычислительное устройство.

slide scanner [slaɪd 'skænə] сканер диапозитивов; слайд-сканер. ☉ Сканер высокого разрешения, предназначенный для сканирования 35 мм фотопленок.
См. тж. **scanner**

slide show [slaɪd ʃəʊ] слайд-шоу. ☉ Последовательность кадров в презентации. См. тж. **presentation**

slide show program [slaɪd ʃəʊ 'prəʊgræm] программа демонстрации слайд-шоу; презентационная программа с покадровым выводом

slide switch [slaɪd swɪtʃ] ползунковый переключатель

slide wire [slaɪd waɪə] реохорд

slide writer [slaɪd 'raɪtə] См. **slide recorder**

slide-adapter [slaɪd ə'dæptə] слайд-адаптер (элемент сканера)

slide-back voltmeter [slaɪd'bæk 'vɒltmi:tə] компенсационный вольтметр

slidebar (slide bar) ['slaɪdba:] *n.* ползунковый (движковый) регулятор. ☉
Линейка-шкала с бегунком для выбора числовых значений.

slide-in chassis [slaɪd'in 'ʃæsis] съемный блок; сменный блок; вставной блок

slideless bridge ['slaɪdlɪs brɪdʒ] безреохордный мост

slide-like [slaɪd'laɪk] сравнимый по качеству со слайдом

slider ['slaɪdə] *n.* 1. бегунок, ползунок, «движок» на линейке со шкалой. ☉ Узкая полоска с элементами управления, позволяющая позиционировать какой-либо объект (текст, таблицу, изображение и т. д.) в окне. 2. индикатор. ☉ В ГИП – полоска, на которой указывается количество чего-либо, например уровень громкости, время для завершения операции и т. д.

slider bar ['slaɪdə ba:] скользящий указатель

slider box ['slaɪdə bɒks] ползунок полосы прокрутки; маркер линейки прокрутки; «движок»

slider contact ['slaɪdə 'kɒntækt] скользящий контакт

slide-rule dial ['slaɪd'ru:l 'daɪəl] линейная шкала с подвижным указателем

slide-wire bridge [slaɪd'waɪə brɪdʒ] реохордный мост

slide-wire potentiometer ['slaɪd'waɪə pə'tenʃi'ɒmɪtə] потенциометр с реохордом

slide-wire rheostat ['slaɪd'waɪə 'ri:əʊstæt] реостат со скользящим контактом

sliding ['slaɪdɪŋ] *adj.* задвижной, скользящий

sliding contact ['slaɪdɪŋ 'kɒntækt] скользящий контакт

sliding correlator ['slaɪdɪŋ ,kɒrɪ'leɪtə] коррелятор с перестраиваемым опорным сигналом

sliding load ['slaɪdɪŋ laʊd] скользящая нагрузка

sliding short ['slaɪdɪŋ ʃɔ:t] подвижной короткозамыкатель

sliding short circuit ['slaɪdɪŋ ʃɔ:t 'sə:kɪt] подвижной короткозамыкатель

sliding-correlator synchronizer ['slaɪdɪŋ kɒrɪ'leɪtə 'sɪŋkrənaɪzə] устройство синхронизации со следящим коррелятором

slight [slait] *adj.* 1. незначительный, слабый; 2. легкий; 3. недостаточный, слабый

slightly ['slaitli] *adv.* слегка, несколько; почти

slim battery [slim 'bætəri] тонкая батарея; узкая батарея

slim calculator [slim 'kælkjuleitə] плоский калькулятор

slimline ['slimlain] *n.* компактный корпус ПК, «тонкий контур», корпус типа slimline

slimware [slim'wɛə] *n.* небольшие программные продукты; программные средства, поставляемые на одной дискете; программное обеспечение, уместящееся ни одном диске; компактное программное обеспечение

slip [slɪp] *n.* 1. оболочка; 2. бланк

slip band [slɪp bænd] полоса скольжения (*фтт*)

slip mat [slɪp mæt] метод быстрого пуска (*ЭПУ*) с использованием проскальзывающей прокладки

slip number [slɪp 'nʌmbə] регистрационный (текущий) номер

slip plane [slɪp pleɪn] плоскость скольжения (*фтт*)

slip pulley [slɪp 'pulɪ] 1. инерционный шкив с эластичной развязкой; 2. шкив скольжения

slip ring [slɪp rɪŋ] контактное кольцо

slip-mat fast-start technique [slɪp'mæt fa:st'sta:t tek'ni:k] метод быстрого пуска с использованием проскальзывающей прокладки (*в ЭПУ*)

slippage ['slɪpəʒ] *n.* отставание по срокам

slipping clutch ['slɪpɪŋ klʌtʃ] муфта скольжения

slit [slɪt] *n.* щель, диафрагма

slit anode [slɪt 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) щелевого типа

slit antenna [slɪt æn'tenə] щелевая антенна

slit magnetron [slɪt 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком щелевого типа

slit radiator [slɪt 'reɪdɪeɪtə] щелевой излучатель

slit width [slɪt wɪðθ] ширина щели; ширина зазора

slit-shaped aperture [slɪt'ʃeɪpt 'æpətʃuə] щелевая диафрагма

slitted waveguide ['slɪtɪd 'weɪv,ɡaɪd] щелевая волноводная секция измерительной линии

slope [sləʊp] *n.* наклон, склон; *v.* наклониться

slope angle [sləʊp 'æŋɡl] 1. угол наклона (*цели в рлк.*); 2. угол планирования; глиссадный угол

slope demodulation [sləʊp di'mɒdju'leɪʃən] частотное детектирование на расстроенном резонансном контуре

slope detection [sləʊp di'tekʃən] частотное детектирование на расстроенном резонансном контуре

slope detector [sləʊp di'tektə] частотный детектор на расстроенном резонансном контуре

slope deviation [sləʊp ,di:vɪ'eɪʃən] отклонение по тангажу

slope overload [sloup 'ouvəloud] перегрузка по наклону (*в дельта-модуляции*)

slope overload distortion [sloup ,ouvə'loud dɪs'tɔʃən] искажения, вызванные по наклону (*в дельта-модуляции*)

slope overload noise [sloup ,ouvə'loud nɔɪz] шум перегрузки по наклону (*в дельта-модуляции*)

slope overloading [sloup 'ouvəloudɪŋ] перегрузка по наклону (*в дельта-модуляции*)

slope station [sloup 'steɪʃən] глиссидный радиомаяк системы инструментальной посадки

slope-restricted nonlinearity [sloup,rɪs'triktɪd 'nɒn'lɪnəriːtɪ] нелинейность с ограниченной крутизной

sloping-vee antenna ['sloupɪŋ'vi: æn'tenə] наклонная уголкообразная вибраторная антенна

slot [slɒt] *n.* 1. позиция; поле; участок. ⊕ Часть структуры данных или область памяти, которая должна быть заполнена элементом данных определенного типа. 2. валентность, слот. ⊕ В представлении знаний – составляющая фрейма, характеризующая некоторое свойство или связь описываемого фреймом понятия или объекта. 3. паз, прорез, щель; 4. разъем, гнездо, «слот». ⊕ В ПК – место для установки платы расширения с торцевым разъемом. *См. тж. add-on card, edge connector, expansion card, expansion slot*; 5. (временной) такт, сегмент. ⊕ Соответствует одному минипакету кольцевой сети с тактированным доступом.

Slot 1 [slɒt wʌn] разъем Slot 1. ⊕ спецификация на конструктив для установки процессоров intel Pentium 11 (картриджей SECC) на системную плату. *См. тж. CPU, motherboard*

slot allocation [slɒt 'æləkeɪʃən] распределение временных интервалов (*при многостационарном доступе*)

slot anode [slɒt 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) щелевого типа

slot antenna [slɒt æn'tenə] щелевая антенна

slot array [slɒt ə'reɪ] щелевая антенная решетка

slot cell [slɒt si:l] изолирующая прокладка (*в зазоре магнитного сердечника*)

slot couple [slɒt kʌpl] щелевая связь

slot coupling [slɒt 'kʌplɪŋ] щелевая связь, связь через отверстие

slot device [slɒt dɪ'vaɪs] автомат с монетоприемником

slot grammar [slɒt 'græmə] грамматика валентностей, слот-грамматика

slot group [slɒt gru:p] группа областей, занимаемых страницей

slot magnetron [slɒt 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком щелевого ти-

па

slot mask [slɒt ma:sk] щелевая маска

slot matrix tube [slɒt 'meɪtrɪks tju:b] сеточный кинескоп

slot number [slɒt 'nʌmbə] номер области, занимаемой страницей

slot radiator [slɒt 'reɪdiətə] щелевой излучатель

slot reader [slɒt 'ri:də] щелевое считывающее устройство

slot seize [slɒt si:z] занятие временного интервала (*в сетях связи с пакетной передачей информации*)

slot structure [slɒt 'strʌktʃə] тактовая группа

slot time [slɒt taɪm] временной квант

slot-coupled cavity [slɒt'kʌpl 'kævɪtɪ] резонатор с щелевой связью

slot-fed dipole [slɒt'fed 'daɪpəʊl] 1. симметричный вибратор с возбуждением двумя четвертьволновыми щелями в коаксиальном экране, симметричный вибратор с щелевым возбуждением; 2. симметричный вибратор с возбуждением двумя четвертьволновыми щелями

slot-fed dipole antenna [slɒt'fed 'daɪpəʊl æn'tenə] симметричная вибраторная антенна с возбуждением двумя четвертьволновыми щелями в коаксиальном экране

slotless real time clock ['slɒtles 'riəl'taɪm klɒk] встроенные часы реального времени

slot-line coupler [slɒt'lain 'kʌplə] ответвитель на щелевой линии

slot-line mixer [slɒt'lain 'mɪksə] смеситель на щелевой линии

slotted ['slɒtɪd] *adj.* щелевой

slotted backplate ['slɒtɪd bæk'pleɪt] неподвижный электрод с прорезями

slotted balun ['slɒtɪd 'bælən] щелевое симметрирующее устройство

slotted cavity ['slɒtɪd 'kævɪtɪ] резонатор с щелью

slotted dielectric ['slɒtɪd ,daɪ'elektrɪk] искусственный дырчатый диэлектрик, дырчатый диэлектрик

slotted disk ['slɒtɪd dɪsk] диск, разделенный на несколько областей

slotted dynode ['slɒtɪd 'daɪnəʊd] разрезной динод

slotted ring ['slɒtɪd rɪŋ] кольцевая сеть с квантированной (сегментированной) передачей

slotted rotor plates ['slɒtɪd 'rəʊtə pleɪts] разрезные роторные пластины (*конденсатора переменной емкости*)

slotted section ['slɒtɪd 'sekʃən] 1. измерительная линия; 2. секция со щелевидными продольными отверстиями

slotted spring-finger plunger ['slɒtɪd sprɪŋ'fɪŋdʒə 'plʌŋdʒə] разрезной плунжер с пружинными пальцами

slotted waveguide ['slɒtɪd 'weɪv,ɡaɪd] щелевая волноводная секция измерительной линии

slotted waveguide antenna ['slɒtɪd 'weɪv,ɡaɪd æn'tenə] волноводно-щелевая антенна

slotted wheel ['slɒtɪd wi:l] диск оптюатора

slotted-dynode photomultiplier ['slɒtɪd'daɪnəʊd 'fəʊtə'mʌltɪpləɪə] фотоумножитель с разрезными динодами

slotted-line probe ['slɒtɪd'lain prəʊb] зонд измерительной линии

slotted-ring network ['slɒtɪd'rɪŋ net'wə:k] кольцевая локальная сеть с квантованной передачей

slotted-waveguide antenna array ['slɒtɪd'weɪv,ɡaɪd æn'tenə ə'reɪ] волноводно-щелевая антенная решетка

slotted-waveguide array ['slɒtɪd'weɪv,ɡaɪd ə'reɪ] волноводнощелевая антенная решетка

slow [slou] *adj.* медленный; *v.* замедлить (**down**)

slow access [slou 'ækses] медленная выборка

slow access memory [slou 'ækses 'meməri] память с медленной выборкой; медленнодействующая память

slow acting [slou 'æktɪŋ] малое быстродействие

slow changing functions method [slou 'tʃeɪndʒɪŋ 'fʌŋkʃənz 'meθəd] метод медленно меняющихся функций

slow death [slou deθ] медленная деградация (*параметров*)

slow diffuser [slou dɪ'fju:zə] медленный диффузонт

slow discharge [slou dɪs'tʃɑ:dʒ] медленный разряд, медленно развивающийся разряд

slow drum [slou drʌm] медленнодействующий барабан

slow group polar [slou gru:p 'pəʊlə] медленная групповая поляра

Slow in - Slow out [slou in slou aʊn] смягчение начала и завершения движения

slow link [slou lɪŋk] медленная линия связи

slow mode [slou məʊd] принудительный режим

slow relaxation [slou ,ri:læks'eɪʃən] медленная релаксация

slow release [slou ri'li:z] 1. медленное отпускание (*реле*); 2. медленное высвобождение

slow scan [slou skæn] 1. медленная развертка; 2. медленное сканирование

slow state [slou steɪt] медленное состояние (*nn*)

slow storage [slou 'stɔ:riɔʒ] ЗУ с малым быстродействием

slow the execution [slou ðɪ,eksɪ'kju:ʃən] замедлить выполнение

slow transition [slou træn'sɪʒən] медленный переход (*кв. эл*)

slow trap [slou træp] медленная ловушка

slow wave [slou weɪv] 1. медленная волна; 2. замедленная волна

slow-acting relay [slou'æktɪŋ ri'leɪ] реле выдержки времени с замедленным срабатыванием

slow-action relay [slou'ækʃən ri'leɪ] реле выдержки времени с замедленным срабатыванием

slow-cooling method [slou'ku:lɪŋ 'meθəd] метод медленного охлаждения (*крист*)

slow-cutting relay [slou'kʌtɪŋ ri'leɪ] реле выдержки времени с замедленным отпусканием

slow-fronted wave [slou'frɒntɪd weɪv] медленно нарастающая волна

slowing structure ['sləʊɪŋ 'strʌktʃə] замедляющая система

slow-operating relay [slou ,ɔpə'reitɪŋ rɪ'leɪ] реле выдержки времени с замедленным срабатыванием

slow-release relay [slou rɪ'li:z rɪ'leɪ] реле выдержки времени с замедленным отпуском

slow-scan camera [slou'skæn 'kæmərə] камера малокадровой телевизионной системы

slow-scan television [slou'skæn 'telɪvɪzən] телевизионная система с медленной разверткой

slow-scan vidicon [slou'skæn 'vɪdɪkən] видеокон с разверткой пучком медленных электронов

slow-speed motor [slou'spi:d 'moutə] тихоходный двигатель, низкоскоростной двигатель

slow-wave circuit [slou'weɪv 'sə:kɪt] замедляющая система

slow-wave propagation structure [slou'weɪv ,prɔpə'geɪʃən 'strʌktʃə] замедляющая система

slow-wave structure (SWS) [slou'weɪv 'strʌktʃə] замедляющая система

slug [slʌg] *n.* 1. подстроечный сердечник (*катушки индуктивности*); 2. втулка (*реле с увеличением времени срабатывания*); 3. настроечный или согласующий штырь (*волновода*)

slug tuning [slʌg 'tju:nɪŋ] настройка с помощью переменной катушки индуктивности с сердечником

sluggish ['slʌgɪʃ] *adj.* 1. медлительный; инертный; 2. неудобный. *См. тж. passive, undesirable, awkward*

slump [slʌmp] *n.* резкое падение. *См. тж. drop*

small & medium size enterprises (SME) [smɔ:l ænd 'mi:dʒəm saɪz 'entəpraɪzɪz] малые и средние предприятия, малый и средний бизнес. ☞ Термин относится к предприятиям и организациям, которые крупнее, чем SoHo, но с числом работающих меньше 500. *См. тж. SBSO*

small [smɔ:l] *adj.* короткий, маленький, небольшой, малый

small bore electric discharge [smɔ:l bɔ: 'ɪlektrɪk dɪs'tʃɑ:dʒ] короткий электрический разряд

small business computer [smɔ:l 'bɪznɪs kəm'pjʊ:tə] малая машина для административно-коммерческих задач

Small Business Innovation Research (SBIR) [smɔ:l 'bɪznɪs ɪnɔ'veɪʃən rɪ'sə:tʃ] новаторские НИР для малых предприятий, контракт(ы) SBIR (на выполнение университетами целевых НИР)

small business system [smɔ:l 'bɪznɪs 'sɪstɪm] небольшая вычислительная система для финансовых и управленческих задач

Small Business/Small Office (SBSO) [smɔ:l 'bɪznɪs smɔ:l 'ɔfɪs] малый бизнес, малый офис. ☞ Сектор рынка; область применения. *См. тж. SME, SoHo*

small capitals [smɔ:l 'kæpɪtəlz] *См. small caps*

small caps [smɔ:l kæps] капитель. ☞ Вид шрифта, в котором печатные буквы имеют начертание заглавных (прописных), а размер – малых (строчных).

Small Computer System interface (SCSI) [smɔ:l kəm'pju:tə 'sɪstɪm ɪntə'feɪs] интерфейс малых вычислительных систем. ☞ Тип параллельного интерфейса «быстрых» периферийных устройств (жестких дисков, накопителей CD-ROM, принтеров, сканеров и др.). Различают несколько версий стандарта SCSI. В зависимости от версий этого стандарта к одной шине могут быть подключены 8 или 16 различных устройств, причем их число может быть увеличено за счет использования логических номеров устройств (logical unit number). *См. тж. FastSCSI, ISCI, Ultra2SCSI*

small computer system interface [smɔ:l kəm'pju:tə 'sɪstɪm ɪntə'feɪs] интерфейс для малых вычислительных машин

small core memory (SCM) [smɔ:l kɔ: 'meməri] ЗУ малой емкости на магнитных сердечниках

small delay [smɔ:l dɪ'leɪ] небольшая задержка

small key [smɔ:l ki:] короткий ключ.

small letter [smɔ:l 'letə] строчная буква

small line printer (SLP) [smɔ:l laɪn 'prɪntə] портативный построчный принтер

small memory model [smɔ:l 'meməri mɒdl] малая модель памяти

small networks [smɔ:l net'wɜ:ks] малые сети; небольшие сети

small office [smɔ:l 'ɒfɪs] малый офис. *См. тж. home office*

Small office Home office (SoHo, SOHO) [smɔ:l 'ɒfɪs hoʊm 'ɒfɪs] «малый офис – домашний офис». ☞ Термин, описывающий сегмент компьютерного рынка и продукцию для него. *См. тж. COMO, SBSO, SME*

small offset office printer [smɔ:l 'ɒ:fset 'ɒfɪs 'prɪntə] малогабаритное офсетное печатающее устройство

small organization [smɔ:l ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] ограниченная организация

small paper edition [smɔ:l 'peɪpə 'edɪʃən] малоформатное издание

small pumping [smɔ:l 'plʌmpɪŋ] накачка малым сигналом

small scale integration [smɔ:l 'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] низкая степень интеграции

small signal [smɔ:l 'sɪgnəl] малый сигнал, слабый сигнал

small-angle boundary [smɔ:l'æŋɡl 'baʊndəri] малоугловая граница (*крист*).

☞ Совокупность дислокаций, которые образуются при сращивании различным образом ориентированных монокристаллических блоков с малым углом разориентировки.

Small-computer algorithmic language (SMALGOL) [smɔ:l kəm'pju:tə 'ælgɔ: rɪdʒmɪk 'læŋɡwɪdʒ] алгоритмический язык для минимашин

small-outline integrated circuit (SOIC) [smɔ:l'auɪlən 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] 1. малогабаритная ИС; 2. малогабаритный корпус ИС

small-scale disturbance [smɔ:l'skeɪl dɪs'tə:bəns] мелкомасштабное возмущение

small-scale integration (SSI) [smɔ:l'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция малого уровня с очень небольшим (десятки) числом элементов. *См. тж. GSI, integrates circuit, LSI, MSI, VLSI, ULSI*

small-scale integration (SSI) circuit [smɔ:l'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən 'sə:kɪt] ИС с низкой степенью интеграции

Small-Scale Parallel system (SSP) [smɔ:l'skeɪl 'pærəleɪl 'sɪstɪm] (*вычислительная*) система с ограниченным, частичным параллелизмом (*в работе*), система с частично параллельной архитектурой. *См. тж.* **MP system, NPP, parallel computer, SMP**

small-scale turbulence [smɔ:l'skeɪl 'tə:bjuləns] мелкомасштабная турбулентность

small-signal amplification [smɔ:l'sɪgnəl 'æmplɪfɪkeɪʃən] 1. усиления слабого сигнала; 2. коэффициент усиления при малом уровне сигнала

small-signal amplifier [smɔ:l'sɪgnəl 'æmplɪfaɪə] малосигнальный усилитель

small-signal analysis [smɔ:l'sɪgnəl ə'næləʊsɪs] анализ в режиме малого сигнала

small-signal characteristic [smɔ:l'sɪgnəl ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика при малом уровне сигнала, малосигнальная характеристика

small-signal conductivity [smɔ:l'sɪgnəl kən'dʌktɪvɪtɪ] малосигнальная удельная электропроводность

small-signal coupling coefficient [smɔ:l'sɪgnəl 'kʌplɪŋ ˌkəʊɪ'fɪʃənt] малосигнальный коэффициент связи

small-signal detector [smɔ:l'sɪgnəl dɪ'tektə] детектор слабых сигналов

small-signal device model [smɔ:l'sɪgnəl dɪ'vaɪs 'mɒdl] моделирующая схема прибора при малом уровне сигнала

small-signal operation [smɔ:l'sɪgnəl ɔpə'reɪʃən] работа с малыми сигналами

small-signal parameter [smɔ:l'sɪgnəl pə'ræmɪtə] параметры в режиме малого сигнала, малосигнальные параметры

small-signal resistance [smɔ:l'sɪgnəl rɪ'zɪstəns] сопротивление в режиме малого сигнала, малосигнальное сопротивление

small-signal theory [smɔ:l'sɪgnəl 'θɪəri] теория малых сигналов

small-size computer [smɔ:l'saɪz kəm'pjʊ:tə] малогабаритный компьютер

Smalltalk ['smɔ:ltɔlk] (*язык*) Смолток («короткий разговор»). ☞ Первый объектно-ориентированный язык сверхвысокого уровня. В нем используются концепции классов и сообщений из языка Simula-67. В своем развитии прошел многие версии от Smalltalk-72 до GNU Smalltalk, Smalltalk/V. *См. тж.* **class, message, OOL, OOP**

small-to-medium business (SMB) [smɔ:l'tu:'mi:dʒəm 'bɪznɪs] малые и средние предприятия, предприятия малого и среднего бизнеса. *См. тж.* **SME, SoHo**

smart (intelligent) wiring hub [smɑ:t (ɪn'telɪdʒənt) 'waɪərɪŋ hʌb] интеллектуальный концентратор проводных соединений. *См. тж.* **second generation hub**

smart [smɑ:t] *adj.* интеллектуальный. ☞ О периферийном устройстве с собственным управлением; обычно подразумевает выполнение более простых функций, чем «intelligent». *См. тж.* **intelligent**

smart button [smɑ:t 'bʌtn] интеллектуальная кнопка

smart card [smɑ:t kɑ:d] микропроцессорная карточка, интеллектуальная карточка, «смарт-карта». ☞ Пластиковая карточка со встроенным микропроцес-

сором. На ней могут храниться личные сведения, фотография владельца, его биометрические данные, пароли, ключи доступа и т. п. Для чтения смарт-карт применяются специальные считывающие устройства (card reader). Синоним – **chip card**. См. тж. **identification system, Java card, magnetic card, plastic card**

smart circuit [sma:t 'sə:kɪt] интеллектуальная схема

smart compiler [sma:t kəm'paɪlə] компилятор с развитой логикой

smart energy system [sma:t 'enədʒɪ 'sɪstɪm] интеллектуальная система энергосбережения

smart icons [sma:t 'aɪkɒnz] «интеллектуальные» пиктограммы

smart knowledge acquisition tool [sma:t 'nɒlɪdʒ ˌækwɪ'zɪʃən tu:l] интеллектуальные средства сбора знаний

smart linker [sma:t 'lɪŋkə] интеллектуальный компоновщик; рациональный компоновщик

smart linking [sma:t 'lɪŋkɪŋ] механизм рациональной компоновки

Smart Personal Objects Technology (SPOT) [sma:t 'pə:snl 'ɒbdʒɪkts tek-'nɒlədʒɪ] технология интеллектуальных персональных объектов, технология SPOT

smart robot [sma:t 'rəʊbɒt] интеллектуальный робот, робот с искусственным интеллектом

smart sensing [sma:t 'sensɪŋ] зондирование с программным управлением

smart spectrum analyzer [sma:t 'spektrəm 'ænləɪzə] анализатор спектра с программным управлением, программный анализатор спектра

smart swapping [sma:t 'swɒpɪŋ] эффективное переключение экрана

smart terminal [sma:t 'tə:mɪnl] «разумный терминал». Жаргонное название терминала с развитой логикой.

smart use [sma:t ju:s] разумное использование; эффективное использование; рациональное применение

smart wiring hub [sma:t 'waɪərɪŋ hʌb] интеллектуальный концентратор проводных соединений

Smartcan ['sma:t'kæn] 1. программа из пакета Norton Utilities. Программа осуществляет защиту файлов от удаления. Файл SMARTCAN.EXE. 2. резидентская программа. При активизации этой программы перехватываются все команды, которые обычно удаляют файлы, а вместо удаления программа перемещает файлы в скрытый каталог с именем **Smartcan**.

SMARTDRV программа-драйвер MS DOS. Программа выделяет часть оперативной памяти под кэш-память, что дает возможность повысить скорость выполнения большинства программ, требующих частых обращений к жесткому диску. Файл SMARTDRV.SYS

smarticon ['sma:tkɒn] *n.* «интеллектуальная» пиктограмма

smartphone ['sma:tfəʊn] *n.* смартфон, интеллектуальный сотовый (мобильный) телефон. Класс мобильных устройств, представляющих сотовые телефоны с небольшими экранами, имеют встроенный браузер, поддерживающий протокол WAP, и средства работы с электронной почтой. Обычно может программироваться пользователем. См. тж. **communicator**

maser ['smæʃə] *n.* 1. квантовый генератор субмиллиметрового диапазона; 2. квантовый усилитель субмиллиметрового диапазона

masing ['smæsiŋ] *n.* 1. кванто-механическая генерация в субмиллиметровом диапазоне; 2. кванто-механическое усиление в субмиллиметровом диапазоне

smear ['smiə] *n.* 1. мазок; 2. вязкое вещество; 3. клевета

smear paint brush ['smiə 'reɪnt brʌʃ] кисть для нанесения мазков

smearer ['smiərə] *n.* схема устранения выбросов на вершине импульса

smearing ['smiəriŋ] *n.* 1. потеря четкости (*изображения*); 2. размытие (*изображения*); 3. инерционность; *v.* терять четкость (*изображения*)

smectic liquid crystal ['smektik 'likwid 'kristl] смектический жидкий кристалл. ☞ Смектики – наиболее упорядоченные 2-х мерные кристаллы. Имеют слоистую структуру, в отличие от нематиков и холестериков. Бывают нескольких типов: А – с двойными слоями; С – длинные оси молекул, относительно слоя, находятся под неким углом; В – структурными слоями.

smectic mesophase ['smektik 'mesəfeɪz] смектическая мезафаза

smectic phase ['smektik feɪz] смектическая фаза (*жидкого кристалла*)

smectic structure ['smektik 'strʌktʃə] смектическая структура (*жидкого металла*)

smectic-type light valve ['smektik'taɪp laɪt vælv] светлоклапанная система на смектическом жидком кристалле

smile [smail] *n.* 1. улыбка; 2. значок в электронной переписке для передачи положительной эмоциональной информации, смайлик; *v.* улыбаться

smiley ['smaili] *n.* смайлик, улыбающееся лицо

Smith chart ['smɪtʃ tʃɑ:t] 1. круговая диаграмма полных сопротивлений; 2. диаграмма Смита. ☞ Графический калькулятор для относительно сложных математических вычислений, заменяющий комплексные числа их геометрическим представлением.

Smith diagram ['smɪtʃ 'daɪəgræm] схема Смита, круговая диаграмма полных сопротивлений. ☞ Круговая диаграмма, предназначенная для определения комплексных сопротивлений нагрузки линии по значениям коэффициента бегущей или стоячей волны и фазы коэффициента отражения.

smoke-puff decoy [smouk'pʌf di'kɔɪ] электронное подавление в ИК-диапазоне

smooth ['smu:ð] *v.* 1. сглаживать; сгладить; 2. оптимизировать; *adj.* гладкий, плавный

smooth animation ['smu:ð æni'meɪʃən] мультипликация с плавными переходами между кадрами

smooth anode ['smu:ð 'ænəʊd] сплошной анодный блок (*магнитрона*), неразрезной анодный блок (*магнитрона*)

smooth integer ['smu:ð 'ɪntɪdʒə] "гладкое" целое число (обладает только малыми по величине простыми делителями).

smooth limit ['smu:ð 'lɪmɪt] гладкая граница

smooth looking ['smu:ð lu:kɪŋ] фильтр-экран

smooth nonuniform waveguide ['smu:ð 'nɒn'ju:nɪfɔ:m 'weɪv,gaɪd] плавный нерегулярный волновод

smooth obstacle ['smu:ð 'ɒbstəkl] плавная неоднородность

smooth reflector ['smu:ð rɪ'flektə] зеркальный отражатель

smooth scrolling ['smu:ð 'skroulɪŋ] плавная прокрутка

smooth shading ['smu:ð 'ʃeɪdɪŋ] затенение со сглаживанием. ☞ Метод, позволяющий проводить закрасивание с переходом через ребра граней.

smooth-anode magnetron ['smu:ð'ænəʊd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со сплошным анодным блоком, магнетрон с неразрезным анодным блоком

smooth-bore magnetron ['smu:ð'bo: 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со сплошным анодным блоком, магнетрон с неразрезным анодным блоком

smoothed array ['smu:ðd ə'reɪ] сглаженный массив; массив сглаженного соглашения

smoothed coherence transform ['smu:ðd kou'hiərəns træns'fɔ:m] сглаженное когерентное преобразование

smoothed-phase modulation ['smu:ðd'feɪz ,mɒdju'leɪʃən] модуляция со сглаживанием фазы

smoother ['smu:ðə] *n.* сглаживающий фильтр

smoothic ['smu:ðɪk] *n.* сглаживание

smoothing ['smu:ðɪŋ] *n.* сглаживание; *adj.* сглаженный

smoothing algorithm ['smu:ðɪŋ 'ælɡɔ:rɪðəm] алгоритм хеширования. *См. тж. hashing algorithm*

smoothing choke ['smu:ðɪŋ tʃouk] дроссель сглаживающего фильтра, сглаживающий дроссель

smoothing circuit ['smu:ðɪŋ 'sə:kɪt] сглаживающий фильтр

smoothing factor ['smu:ðɪŋ 'fæktə] коэффициент сглаживания

smoothing of input data ['smu:ðɪŋ əv 'ɪnpʊt 'deɪtə] сглаживание входных данных

smoothing reactor ['smu:ðɪŋ 'ri:æktə] сглаживающий реактор

smoothline ['smu:ð'laɪn] *n.* линии с распределенными параметрами

smudge [smʌdʒ] *n.* 1. растушевка (КГА); 2. пятно

S-N domain wall [es'en də'meɪn wɔ:l] доменная граница между сверхпроводящим и нормальным металлом

S-N wall [es'en wɔ:l] доменная граница между сверхпроводящим и нормальным металлом

snail mail ['sneɪl meɪl] почта улитки. ☞ Американское почтовое обслуживание.

snake antenna [sneɪk æn'tenə] щелевая антенна на змейковом волноводе

snake waveguide [sneɪk 'weɪv,gaɪd] змейковый волновод

snaked columns ['sneɪkt 'kɒləmz] газетный формат печати

snap action [snæp 'ækʃən] быстрое срабатывание

snap dump [snæp dʌmp] дампы снимков памяти

snap generator [snæp 'dʒenəreɪtə] генератор отображения памяти

snap switch [snæp swɪtʃ] выключатель мгновенного действия

snap terminal [snæp 'tɜ:mɪnəl] пружинный зажим

snap to [snæp tu:] 1. разметка; 2. привязка (текста и иллюстраций к полосе)

snap to grid [snæp tu: grɪd] 1. активизировать координатную сетку; 2. привязка к координатной сетке

snap to guides [snæp tu: gaɪdz] притяжение к указателям

snap to rules [snæp tu: ru:lz] притяжение к отметкам линейки

snap-action ['snæp'ækʃən] мгновенного действия

snap-action contact [snæp'ækʃən 'kɒntækt] контакт мгновенного действия

snap-action diode [snæp'ækʃən 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда

snap-back action [snæp'bæk 'ækʃən] скачкообразный переход в запертое состояние

snapback diode ['snæp'bæk 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда

snap-off diode [snæp'ɔ:f 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда

snap-off varactor [snæp'ɔ:f 'væɾək:tə] варактор с накоплением заряда

snap-on ammeter [snæp'ɒn 'æmɪtə] токоизмерительные клещи

snap-on trackball [snæp'ɒn 'træk bɔ:l] «защелкивающийся» (съемный) шаровой манипулятор. *См. тж. clip-on trackball*

snapshot ['snæp'ʃɒt] *n.* 1. копия экрана. ☞ Моментальная копия видеопамати компьютера (редко ОЗУ), получаемая с помощью специальной программы. Такую копию затем можно сохранить на диске, распечатать, отредактировать и т. д. *См. тж. capture, frame grabber*; 2. моментальный снимок, стопкадр

snapshot dump ['snæp'ʃɒt dʌmp] выборочный динамический дамп. *См. тж.*

dynamic dump, selective dump

snapshot of data ['snæp'ʃɒt ɒv 'deɪtə] зафиксированные данные, снимок данных. ☞ Консолидированные за заданный промежуток времени оперативные данные, заносимые в аналитическую БД. *См. тж. historical data, OLAP*

snapshot program ['snæp'ʃɒt 'prɒʊgræm] программа выборочной динамической нагрузки

snapshot routine ['snæp'ʃɒt ru:'ti:n] отладочная программа, предусматривающая возможность динамической распечатки, отладочная программа, предусматривающая возможность промежуточной распечатки

snapshot trace program ['snæp'ʃɒt treɪs 'prɒʊgræm] программа выборочной динамической нагрузки

snap-to [snæp'tu:] притягивание элементов к линиям сетки

snatch plug [snæθ plʌg] штепсель с защелкой

sneak circuit [sni:k 'sə:kɪt] паразитная цепь; паразитный контур

sneak current [sni:k 'klɪrənt] паразитный ток

sneak path [sni:k pɑ:θ] паразитный канал

sneaker ['sni:kə] *n.* взломщик средств защиты компьютерных систем.

sniffer ['snɪfə] «сниффер». ☞ Программа наблюдения (возможно несанкционированная) за передаваемыми по каналу данными. В сетях **TCP/IP** такие программы именуются *packet sniffer*.

sniffing (sniff) ['snɪfɪŋ] *n.* пассивное прослушивание; sniffing (один из наиболее популярных видов атаки, используемых хакерами) *См. тж.* **sniffer**

snivet ['snɪvet] *n.* темная вертикальная полоса в правой части экрана

SNOBOL язык SNOBOL.  Язык высокого уровня, созданный в 1962-1967 годах Ральфом Грисвольдом, Иваном Полонским и Дэвидом Фарбером, сотрудниками лаборатории AT&t Bell Labs. Было разработано несколько версий языка Снобол – SNOBOL, SNOBOL2, SNOBOL3 и SNOBOL4. Последний пользовался успехом в 70-е гг. Основной элемент в SNOBOL – цепочка литер (строка). Основная операция – сопоставление с образцом на основе НФБ-грамматик. Полностью динамический язык, включая объявления, типы, распределение памяти, даже точки входа и выхода из процедуры. Реализация использует виртуальные макрокоманды обработки строк – простой перезаписью макрокоманд для любого существующего компьютера.

snooperscope ['snu:pəskəʊp] *n.* прибор ночного видения с источником ИК-излучения

snooping ['snu:pɪŋ] *n.* отслеживание всех адресов ОЗУ, по которым происходило изменение данных

snooze switch ['snu:z swɪtʃ] переключатель таймера магнитолы (для установки времени включения)

snow [snəʊ] *n.* снег (помехи в виде белых пятен на экране)

snow checking [snəʊ 'tʃekɪŋ] проверка на помехи; проверка на появление «снега» на экране

snowball [snəʊbɔ:l] быстро расти; быстро увеличиваться

snowfall attenuation ['snəʊfɔ:l ə'tenju:ʃən] затухание (радиоволн) в снегопаде

snooper ['snɒbə] снаббер

so [səʊ] *adv.* 1. так; настолько; таким образом; потому; 2. и так; *adj.* такой; *conj.* следовательно, поэтому; *употребляется для замены какого-л. глагола (вместо повторения).* # **so as +inf.** с тем, чтобы (так, чтобы) + *инф.* # **so that +inf.** с тем, чтобы (так, чтобы) + *инф.* # **so far** до сих пор, пока. # **(in)so far as** поскольку. # **(in)so far as ... is concerned** что касается; поскольку речь идет о; когда дело касается. # **so long as** пока; поскольку. # **so much as** нечто, вроде; даже. # **so much for** это все, что касается. # **so much so** до такой степени; так (что). # **so much the more** тем более, что. # **(all) the more so** тем более, что. # **and so forth (on)** и так далее. # **or so** или около этого

S-O bubble [es'ou 'bʌbl] ЦМД с индексом границы, равным нулю

soak value [səʊk 'vælju:] параметр насыщения (*реле*)

social engineering ['səʊʃəl ɛn'dʒɪniəriŋ] «социальная инженерия».  Тактика злонамеренного проникновения, при которой взломщик путем «уговоров» обманывают пользователей или администратора (например, представляясь новым сотрудником) и добивается значительной информации о компании и/или ее компьютерных системах, чтобы получить несанкционированный доступ к сети. *См. тж.* **cracker, dumpster diving, human factor, information security, ewet-ware**

social interface ['souʃəl ɪntə'feɪs] «социальный интерфейс». ☞ Форма графического интерфейса пользователя, в котором вместо пиктограмм используются изображения реальных объектов. *См. тж. adaptive interface, GUI*

society [sə'saɪəti] *n.* общество

Society of Automotive Engineer (SAE) [sə'saɪəti ɒv ˌɔ:tə'maʊtɪv en'dʒɪniə] Ассоциация инженеров автомобилестроения. ☞ Разрабатывает рекомендации на отказоустойчивые протоколы передачи данных для режима жесткого реального времени. *См. тж. CAN, real-time system*

socio-technical system ['souʃɪʊ'teknikəl 'sɪstɪm] социотехническая система. ☞ Система, в состав которой входят люди и коллективы, интересы которых существенно связаны с функционированием системы

socket ['sɒkɪt] *n.* 1. гнездо; 2. 68-контактный разъем, в который вставляется PC-карта; 3. патрон 4. сокет. ☞ Технология, используемая для связи компьютеров в сетевой среде. 5. спецификации на конструктивы: Socket 3 – на конструктив в корпусе PGA для установки процессоров типа intel 486; Socket 370 – на 370-контактный конструктив в корпусе PPDA для установки процессоров Celeron; Socket 7 – на 296-контактный конструктив для установки процессоров Pentium, AMD на системную плату компьютера; Socket 8 – на 387-контактный конструктив в корпусе PGA для установки процессоров Intel Pentium Pro.

socket adapter ['sɒkɪt ə'dæptə] гнездо адаптера; переходная панель

socket connector ['sɒkɪt kə'nektə] розеточная часть соединителя; розетка; гнездо

socket contact ['sɒkɪt 'kɒntækt] гнездо контакта

Socket Services ['sɒkɪt 'sə:vɪsɪz] обслуживание разъема (гнезда). ☞ Набор драйверов уровня BIOS, обеспечивающих стандартизированный интерфейс с PC-картой, разъемом и адаптерами, чтобы спрятать от драйверов верхнего уровня специфику аппаратных средств. На уровне Socket Services определяется сколько гнезд PCMCIA в системе, обнаруживается вставление и удаление карты из гнезда во время работы. Драйверы устройства, написанные для конкретной карты, могут работать в любой системе, поддерживающей Socket Services. *См. тж. Card Services*

Sockets ['sɒkɪts] гнезда. ☞ Протокол межпрограммной связи в сетевой среде, впервые введенный в BSD UNIX.

sodium ['sɒdʒəm] *n.* натрий

sodium-antimony photocathode ['sɒdʒəm'æntɪmɒni 'fɒʊtə'kæθɒd] сурьмино-натриевый фотокатод

sofar channel ['sɒfə 'tʃænl] канал гидроакустической службы терпящих бедствие на море

soft adder [sɒft 'ædə] нежесткий сумматор

soft adj [sɒft] *adj.* 1. программируемый, программно-управляемый; мягкий, гибкий 2. непостоянный, временный, изменяемый. *Ср. hard*

soft automation [sɒft ˌɔ:tə'meɪʃən] гибкая автоматизация

soft background [sɒft bæŋ'graʊnd] 1. неконтрастный фон; 2. неконтрастная засветка

soft boot [sɒft bu:t] См. **warm boot**

soft break [sɒft breɪk] мягкий перенос

soft breakdown [sɒft 'breɪkdaʊn] мягкий пробой (*nn*)

soft bubble [sɒft 'bʌbl] мягкий ЦМД

soft constraint [sɒft kən'streɪnt] мягкое ограничение

soft contact [sɒft 'kɒntækt] мягкий контакт (*при фотолитографии*)

soft copy [sɒft 'kɒpi] 1. изображение на экране дисплея; 2. недокументальная копия. ☞ Форма кратковременного хранения выходных данных. Ср. **hard copy**

soft domain [sɒft də'meɪn] мягкий домен, мягкий магнитный домен

soft domain wall [sɒft də'meɪn wɔ:l] мягкая доменная граница

soft edge wipe [sɒft ɪdʒ waɪp] вытеснение (изображения) шторкой с размытыми краями. См. *тж.* **clock wipe, wipe**

soft eject system [sɒft i:'dʒekt 'sɪstɪm] система плавного извлечения кассеты (*в магнитофоне*)

soft error [sɒft 'erə] неповторяющаяся ошибка, нерегулярная ошибка, кратковременная ошибка. ☞ Ошибка из-за случайных сбоев, сбой.

soft error rate [sɒft 'erə reɪt] интенсивность программных отказов

soft fail [sɒft faɪl] неполный отказ

soft font [sɒft fɒnt] загружаемый шрифт. См. *тж.* **down-loadable font**

soft function [sɒft 'fʌŋkʃən] функция сортировки

soft hardware [sɒft 'ha:dweə] программно-аппаратные средства

soft hyphen [sɒft 'haɪfən] «мягкий» перенос – в текстовых процессорах. ☞ Условный перенос, который печатается когда разделяемые им слоги попадают на конец строки. См. *тж.* **hard hyphen**

soft key [sɒft ki:] программируемая клавиша. См. *тж.* **programmed key**

soft key terminal [sɒft ki: 'tɜ:mɪnl] терминал с программируемой клавиатурой

soft keyboard [sɒft 'ki:bɔ:d] программируемая клавиатура, функциональная клавиатура. ☞ Клавиатура, в которой функции или код, генерируемые каждой клавишей при ее нажатии, могут быть закреплены за этой клавишей или изменены программным путем. См. *тж.* **programmed key, typamatic keyboard, supplemental keyboard**

soft magnetic alloy [sɒft mæg'netɪk 'ælɔɪ] мягкий магнитный сплав

soft magnetic domain [sɒft ,mæg'netɪk də'meɪn] мягкий домен, мягкий магнитный домен

soft magnetic material [sɒft ,mæg'netɪk mə'tɪəriəl] магнито-мягкий материал

soft mode [sɒft moʊd] 1. медленная мода; 2. мягкий режим

soft modem [sɒft 'moʊdəm] программный модем. ☞ Использование ЦП для использования функций модема. Программный модем использует идеологию

HSP и позволяет избавиться от догостоящих микросхем DSP и ряда других.

См. тж. modem

soft obstacle [sɒft 'ɒbstəkl] плавная неоднородность

soft page break [sɒft peɪdʒ breɪk] «мягкая» граница страницы. ☞ В системах подготовки текстов – автоматически устанавливаемая граница страницы. Расположение «мягких» границ страницы изменяется при переустановке длины страницы или при изменении числа строк в документе. *Ср. hard page break*

soft phonon [sɒft 'founən] мягкий фонон

soft phototube [sɒft 'fotət'ju:b] ионный фотоэлемент, газонаполненный фотоэлемент

soft real-time system [sɒft 'riəl'taɪm 'sɪstɪm] система жесткого реального времени. ☞ В такой системе допускается пропуск обработки некоторого события, и результат работы системы при этом не нарушается. *См. тж. hard real-time system, real-time system*

soft reset [sɒft ri:'set] частичная переустановка. *См. тж. hard reset*

soft return [sɒft ri'tə:n] *См. newline character*

soft solder [sɒft 'sɒldə] легкоплавкий припой

soft testing [sɒft 'testɪŋ] программное тестирование

soft tube [sɒft tju:b] электровакуумная лампа с плохим вакуумом, «мягкая» лампа

soft wall [sɒft wɔ:l] мягкая доменная граница

soft X-rays [sɒft eks'reɪz] мягкие рентгеновские лучи

soft-constrained cancellator [sɒft'kɒnstreɪnd kænse'leɪtə] подавитель с мягким ограничением

soft-contact aligner [sɒft'kɒntækt ə'lainə] установка фотолитографии с мягким контактом

soft-copy graphics [sɒft'kɒpi g'ræfɪks] экранная графика

soft-copy terminal [sɒft'kɒpi 'tə:mɪnl] недокументирующий терминал

soft-decision decoding [sɒft dɪ'sɪʒən dɪ'kəʊdɪŋ] декодирование с мягким решением (*со стиранием части символов*)

soft-decision quantization [sɒft dɪ'sɪʒən 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование с мягким решением

soften [sɒftən] *n.* размытие (об изображении)

softener ['sɒfnə] *n.* схема «плавного» отключения и восстановления работоспособности машины при включении питания

softening ['sɒfnɪŋ] *n.* размывание изображения, уменьшение контрастности изображения

softer software [sɒftə 'sɒftwɛə] более дружественное программное обеспечение

Soft-Hardware Logic (SHL) [sɒft'ha:dwɛə 'lɒdʒɪk] программируемая, обучаемая аппаратная логика (нейронная ИС)

soft-iron ammeter [sɒft'aɪən 'æmɪ:tə] магнитоэлектрический амперметр с магнитом из мягкого железа

softlifting ['sɒflɪftɪŋ] *n.* несанкционированное размножение ПО, «софтлифтинг». ☞ Форма компьютерного пиратства, когда в организации для сотрудников создаются дополнительные копии программы. Сюда же входит обмен дисками между друзьями и коллегами. *См. тж. software piracy*

soft-mode spectroscopy [sɒft'məʊd 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия мягких мод

softphone ['sɒftfəʊn] *n.* программфон. ☞ Программа, изображающая на экране телефон и реализующая функции телефонной связи.

softplate ['sɒftpleɪt] *n.* мягкая (неметаллическая, пластиковая) форма (для печати)

soft-sectored ['sɒft'sektəd] диск с программной разметкой. ☞ Магнитный диск, разметка которого производится записью управляющих блоков в определенные места дорожки; такой диск может быть переразмечен различными способами. *Ср. hard-sectored disk*

software (SW) ['sɒftweə] *n.* 1. ПО, программные средства. ☞ Программы, процедуры, правила и документация, входящие в состав вычислительной системы. Часть вычислительной системы, не являющаяся аппаратными средствами. При этом не уточняется, в каком виде представлены программы (в исходных текстах или в исполняемых кодах). ПО делится на два больших класса – системное (system software) и прикладное (application software). К системному относится любое ПО, необходимое для разработки и исполнения программ, такое как операционные системы (operating system), компиляторы (compiler), отладчики и т. д. Примером прикладных программ могут служить программы бухгалтерского учета, обучающие программы, компьютерные игры, САПР и т. д. Программы, хранящиеся в энергонезависимой памяти (ПЗУ, ППЗУ), обычно называются firmware. По способу распространения ПО делятся на бесплатное (freeware), условно-бесплатное (shareware) и коммерческое. *Ср. hardware; См. тж. application*; 2. программа, программное средство; 3. программный

software adaptation ['sɒftweə ,ædæp'teɪʃən] адаптация программного обеспечения. ☞ Приспособление программных средств к условиям функционирования, не предусмотренным при разработке.

software address ['sɒftweə ə'dres] программный адрес

software algorithm ['sɒftweə 'ælgɔːrɪðəm] программно-реализованный алгоритм

Software and Information Industry Association (SIIA) ['sɒftweə ænd ,ɪnfə'meɪʃən 'ɪndʌstri ə,sousɪ'eɪʃən] Ассоциация индустрии программного обеспечения и информации, ассоциация SIIA. ☞ Борется за соблюдение авторских прав, организует конференции и симпозиумы.

software architect ['sɒftweə 'a:kɪtekt] специалист по архитектуре систем программного обеспечения

software architecture ['sɒftweə 'a:kɪtektʃə] архитектура программного обеспечения. ☞ Структура программы или вычислительной системы, которая включает программные компоненты, видимые снаружи свойства этих компонентов,

а также отношения между ними. Этот термин также относится к документированию архитектуры.

software audit ['sɒftwɛə 'ɔ:dɪt] аудит (инспекция) установленного ПО. ☞ Регулярная проверка ПО, установленного на всех компьютерах организации, чтобы убедиться в его авторизованности и легальности. Минимизирует поиск заражения компьютерными вирусами, упрощает техническую поддержку пользователей, увеличивает безопасность данных и т. д. *См. тж.* **piracy, virus**

software augmentability ['sɒftwɛə ə:g'menteɪbɪlɪtɪ] дополняемость программных средств; расширяемость программных средств

software catalog ['sɒftwɛə 'kætəlɒɡ] каталог программного обеспечения

software command ['sɒftwɛə kə'ma:nd] программируемая команда

software compatibility ['sɒftwɛə kəm,pætə'bɪlɪtɪ] программная совместимость. ☞ Способность компьютерной системы исполнять ПО, написанное для другой системы. *См. тж.* **backward compatibility, binary compatibility, compatibility testing, downward compatibility, incompatibility, upward compatibility**

software component ['sɒftwɛə kəm'pounənt] программный компонент; программная часть; компонент программного обеспечения

Software Configuration (SC) ['sɒftwɛə kən,figjʊ'reɪʃən] 1. программная конфигурация; 2. программное конфигурирование (в сети). ☞ Совокупность программных средств сети и связь их между собой. Также определяет процедуру настройки системных программ на работу в заданной аппаратной конфигурации путем установки соответствующих параметров и выбора необходимых системных программ.

Software Configuration Management (SCM) ['sɒftwɛə kən,figjʊ'reɪʃən 'mænɪdʒmənt] управление версиями ПО. *См. тж.* **configuration management, CMM, version control**

software constraint ['sɒftwɛə kən'streɪnt] программное ограничение

software context ['sɒftwɛə 'kɒntekst] контекст программного обеспечения

software cracker ['sɒftwɛə 'krækə] программа вскрытия (ключа, шифра)

software cryptographic mechanisms ['sɒftwɛə 'kriptou,græfɪk 'mekənɪzms] средства криптографические программные. ☞ Средства программные, реализующие одну или несколько функций-сервисов безопасности криптографических. Различают средства криптографические программные с выполнением в контексте пользователя и на уровне ядра или системном уровне операционной системы.

software customized Large Scale Integration (LSI) ['sɒftwɛə 'kʌstəmɪzd la:dskeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] БИС с программной реализацией требований заказчика

software debugging ['sɒftwɛə dɪ'blʌɡɪŋ] отладка программы

software design ['sɒftwɛə dɪ'zaɪn] разработка программного обеспечения

software design language ['sɒftwɛə dɪ'zaɪn 'læŋɡwɪdʒ] язык разработки программных средств

software designer ['sɒftwɛə dɪ'zaɪnə] специалист по разработке систем; системотехник

Software Development (Developer's) Kit (SDK) ['sɔftwɛə di'veləpmənt (di'veləpəz) kit] набор средств для разработки ПО, комплект программ для разработчика ПО. ☉ Поставляется производителем системного ПО, чтобы дать возможность третьим фирмам разработать приложения под свои продукты и тем самым повысить их ценность для покупателей.

software development ['sɔftwɛə di'veləpmənt] разработка программного обеспечения, программирование. *См. тж. program design, RAD, regression testing, software engineering, software life cycle, systems programming*

software development environment ['sɔftwɛə di'veləpmənt ɪn'vaɪənmənt] среда программирования. *См. тж. programming environment*

software development kit ['sɔftwɛə di'veləpmənt kit] комплект для разработки системы

software development methodology ['sɔftwɛə di'veləpmənt ,methə'dɒlədʒɪ] методология разработки программного обеспечения

software development tools ['sɔftwɛə di'veləpmənt tu:lz] средства разработки программного обеспечения

software diagnostics ['sɔftwɛə ,daɪəg'nɒstɪks] диагностика программного обеспечения

software dissemination ['sɔftwɛə dɪ'semɪneɪʃən] распространение программы для ЭВМ или базы данных. ☉ Предоставление доступа к воспроизведенной в любой материальной форме программе для ЭВМ или базе данных, в том числе сетевыми и иными способами, а также путем продажи, проката, сдачи внаем, предоставления займы, включая импорт для любой из этих целей.

software documentation ['sɔftwɛə 'dɒkjumənteɪʃən] документация программного продукта, программная документация

software driver ['sɔftwɛə 'draɪvə] программный драйвер

software encryption ['sɔftwɛə ɪn'krɪpʃən] программные средства шифрования

software engineer ['sɔftwɛə ,en'dʒɪniə] системный инженер

software engineering ['sɔftwɛə ,en'dʒɪniəriŋ] разработка программного обеспечения, программирование. ☉ Научно-техническая дисциплина, изучающая методы программирования и производства программного продукта, занимающаяся оптимизацией и повышением эффективности разработки ПО. *См. тж. CASE, computer science, functional specification, maintenance, software life cycle*

software engineering and project management ['sɔftwɛə ,en'dʒɪniəriŋ ænd 'prɒdʒekt 'mænɪdʒmənt] управление разработкой и проектированием программного обеспечения

software engineering environment ['sɔftwɛə ,en'dʒɪniəriŋ ɪn'vaɪənmənt] средства поддержки программирования. ☉ Вычислительная система, которая обеспечивает возможность разработки, корректировки и модернизации программ, а также координацию и управление этими действиями.

Software Engineering Institute (SEI) ['sɒftwɛə ,en'dʒɪnɪərɪŋ 'ɪnstɪtju:t] Институт программной инженерии. ☉ Располагается при университете Карнеги-Меллона.

software environment ['sɒftwɛə ɪn'vaɪənmənt] программная среда. ☉ Программные средства, с которыми взаимодействует программа.

software error ['sɒftwɛə 'erə] программная ошибка, ошибка в программном обеспечении. *Ср. hardware error*

software failure ['sɒftwɛə 'feɪljə] программная ошибка, ошибка в (используемом) программном обеспечении

software firm ['sɒftwɛə fə:m] фирма по разработке и продаже программного обеспечения

software fixes ['sɒftwɛə fɪksz] корректировки программного обеспечения; исправления, внесенные в программное обеспечение

software graph ['sɒftwɛə græf] граф программы; граф структуры программного обеспечения

software handshaking ['sɒftwɛə 'hændʃeɪkɪŋ] программное квитирование. *См. тж. handshaking*

software house ['sɒftwɛə haʊs] фирма по разработке программного обеспечения

software implementation of DES ['sɒftwɛə ɪm'plɪmən'teɪʃən əv di:'i:'es] программная реализация DES-алгоритма

software industry ['sɒftwɛə 'ɪndʌstri] промышленность программного обеспечения; индустрия программных средств

software installation ['sɒftwɛə ɪn'stə'leɪʃən] установка программного обеспечения; ввод в действие программ

software interrupt ['sɒftwɛə ɪntə'rʌpt] программное прерывание. ☉ Прерывание, вызванное машинной командой (обычно для передачи управления операционной или исполняющей системе). Программное прерывание широко используется, например, в отладчиках. *См. тж. debugger, hardware interrupt, interrupt list*

software key ['sɒftwɛə ki:] программный ключ; вставляемое в порт устройство защиты от копирования

software license ['sɒftwɛə 'laɪsəns] лицензия на ПО. ☉ Юридическое соглашение, входящее в состав коммерческого ПО. Определяет права и обязанности покупателя программы, а также границы ответственности издателя программы. *См. тж. CLA, ELA, EULA, license, license agreement, metering software, MLA, MPL, MOLP, perseat license, shrink-wrap license, software publisher, UCC*

software life-cycle ['sɒftwɛə laɪf'saɪkl] жизненный цикл программы

software lock-in ['sɒftwɛə lɒk'ɪn] программная замкнутость; программная обособленность

software maintenance ['sɒftwɛə 'meɪntɪnəns] сопровождение программного обеспечения

software matrix ['sɒftweɪ 'meɪtrɪks] таблица программ

software metrics ['sɒftweɪ 'mɪtrɪks] метрика программного обеспечения.  Числовая величина, позволяющая оценить какое-либо свойство конкретной программы, например метрику ее эффективности можно ввести с помощью прогона эталонных тестов. См. тж. **benchmark**

software migration kit ['sɒftweɪ maɪ'greɪʃən kɪt] комплект инструментальных средств переноса программного обеспечения; инструментальные средства переноса программного обеспечения

software mirroring ['sɒftweɪ 'mɪrərɪŋ] программное «зеркалирование».  Схема программного дублирования данных. См. тж. **disk mirroring**

software model ['sɒftweɪ mɒdl] программная модель

software modification ['sɒftweɪ ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация (переработка) программы для машины электронно-вычислительной или базы данных.  Любые их изменения, не являющиеся адаптацией.

software module ['sɒftweɪ 'mɒdju:l] программный модуль

software on demand ['sɒftweɪ ɒn dɪ'ma:nd] ПО по запросу.  Автоматическая установка ПО при переходе корпоративного пользователя на другой компьютер в пределах организации.

software package ['sɒftweɪ 'pækɪdʒ] пакет программ.  Совокупность программ, объединенных общим приложением.

software packing ['sɒftweɪ 'pækɪŋ] пакет программного обеспечения

software piracy ['sɒftweɪ 'paɪərəsɪ] программное (компьютерное) пространство.  Незаконная деятельность, заключающаяся в копировании и распространении программного обеспечения без соответствующей лицензии. См. тж.

softlifting, software audit, software publisher

software portability ['sɒftweɪ ɹɔ:tə'bɪlɪtɪ] мобильность программного обеспечения

software product ['sɒftweɪ 'prɒdəkt] программный продукт; программное изделие

software product line ['sɒftweɪ 'prɒdəkt laɪn] серия программных продуктов

software program ['sɒftweɪ 'prɒugræm] вспомогательная программа; программа пакета программного обеспечения

software program maintenance ['sɒftweɪ 'prɒugræm 'meɪntɪnəns] сопровождение программного продукта

software programmable ['sɒftweɪ 'prɒugræmeɪbl] программно-управляемый.  С возможностью задания и изменения конфигурации программными средствами.

software programmer ['sɒftweɪ 'prɒugræmə] системный программист

Software Project Planning (SPP) ['sɒftweɪ 'prɒdʒekt 'plænɪŋ] планирование проекта (разработки ПО)

software protection ['sɒftweɪ prə'tekʃən] защита программного обеспечения от копирования

software prototyping ['sɔftwɛə ,proutə'taɪrɪŋ] 1. программное моделирование (*разрабатываемого объекта*); 2. моделирование разрабатываемых программ (*исследуемого объекта*)

software publisher ['sɔftwɛə 'pʌblɪʃə] издатель ПО. ☞ Коммерческая организация, занимающаяся тиражированием (изданием), маркетингом и продажей (через реселлеров) ПО по поручению разработчика. *См. тж. ISV, software license, software piracy*

Software Publisher Association (SPA) ['sɔftwɛə 'pʌblɪʃə ə,sousi'eɪʃən] *См. Software and Information Industry Association (SIIA)* Ассоциация индустрии программного обеспечения и информации, ассоциация SIIA.

software quality assurance (SQA) ['sɔftwɛə 'kwɒlɪti ə'ʃuərəns] обеспечение качества программного обеспечения

software redundancy ['sɔftwɛə ,rɪ'dʌndənsɪ] программная избыточность

software reliability ['sɔftwɛə rɪ,laiə'bɪləti] надежность программного обеспечения

software renovation ['sɔftwɛə re'nouveɪʃən] обновление программного обеспечения

software restriction ['sɔftwɛə rɪs'trɪkʃən] программное ограничение

software routine ['sɔftwɛə ru:'ti:n] программа системы программного обеспечения; системная программа

software science ['sɔftwɛə 'saɪəns] принципы и методы программирования, научные основы программирования

software security module ['sɔftwɛə sɪ'kjʊərɪti 'mɒdju:l] средство защиты информации программное. ☞ Программа, входящая в комплект программного обеспечения и реализующая одну из функций защиты информации.

software self-descriptiveness ['sɔftwɛə self,dɪs'krɪptɪvnis] информативность программного обеспечения

software simulation ['sɔftwɛə ,sɪmjʊ'leɪʃən] программное моделирование

software simulator ['sɔftwɛə 'sɪmjuleɪtə] программная модель; модель программного обеспечения

software specification ['sɔftwɛə ,spesɪfɪ'keɪʃən] технические условия на средства программного обеспечения. ☞ Точное описание действий, которые должна выполнять программная часть всей вычислительной системы.

software station ['sɔftwɛə 'steɪʃən] станция разработки программных средств; автоматизированное рабочее место программиста

software suite ['sɔftwɛə swi:t] программный комплект

software support ['sɔftwɛə sə'pɔ:t] программная поддержка; программная реализация

software support center ['sɔftwɛə sə'pɔ:t 'sentə] центр программного обслуживания

software system ['sɔftwɛə 'sɪstɪm] система программного обеспечения

software system architect ['sɔftwɛə 'sɪstɪm 'a:kɪtekt] разработчик архитектуры программного обеспечения

software system independence ['sɔftwɛə 'sɪstɪm ɪndɪ'pendəns] независимость от других программных средств

software technology ['sɔftwɛə tek'nɒlədʒɪ] методика разработки программных средств

Software Test Automation Framework (STAF/STAX) ['sɔftwɛə test ɹ:θə-'meɪʃən 'freɪmwɜ:k] язык STAF/STAX. ☞ Программный продукт разработанный IBM и лежащий в открытом коде. Он поддерживает мультиплатформенное тестирование, и доступен на нескольких языках, на Java и C++. Фактически идея, лежащая в основе данного программного обеспечения заключается в том, чтобы предоставлять такие услуги, как управление процессами и ресурсами, или мониторинг в peer-to-peer сети во время тестирования. STAF это фреймворк, и поэтому многие работы такие как реализация инфраструктуры, автоматизация тест процесса уже решены. Они функционируют более чем стабильно и редко требуют доработки.

software tools ['sɔftwɛə tu:lz] 1. вспомогательные программы; 2. инструментальные программные средства; сервисные программы. ☞ Любые программы или утилиты, используемые программистом для проектирования, разработки или отладки другого ПО. *См. тж.* **debug tool, utility**

software transparency ['sɔftwɛə trænsp'reərənsɪ] «прозрачность» программного обеспечения

software writer ['sɔftwɛə 'raɪtə] редактор программной документации

software writing ['sɔftwɛə 'raɪtɪŋ] программная документация

software-based encryption ['sɔftwɛə'beɪst ɪn'krɪptʃən ɪn'krɪptʃən] Синоним – **software encryption**

software-compatible (software compatible) ['sɔftwɛə'kəm'pætəbl] программно-совместимый. *См. тж.* **software compatibility**

software-compatible computer ['sɔftwɛə kəm'pætəbl kəm'pjʊ:tə] программно-совместимый компьютер

softwared ['sɔftwɛəd] *adj.* программный

Software-Defined Radio (SDR) ['sɔftwɛə,dɪ'faɪnd 'reɪdɪoʊ] технология SDR. ☞ Позволяет передавать и обрабатывать сигналы с использованием разных частот и стандартов. Используется в армии США для установления связи между подразделениями и силами союзников.

software-implemented encryption algorithm ['sɔftwɛə,ɪm'plɑ:ntɪd ɪn'krɪptʃən 'ælgɔ:rɪðəm] программная реализация алгоритма шифрования

software-implemented fault tolerance ['sɔftwɛə,ɪm'plɑ:ntɪd fɔ:lt 'tɒlərəns] отказоустойчивость, реализованная программными средствами

software-intensive ['sɔftwɛə ɪn'tensɪv] преимущественно программный

software-intensive approach ['sɔftwɛə ɪn'tensɪv ə'prəʊtʃ] преимущественно программный метод

software-metering ['sɔftwɛə'mɪtərɪŋ] учет лицензий на ПО. *См. тж.* **metering software**

Software-optimized Encryption Algorithm (SEAL) ['sɔftwɛə'ɒptɪmɪzd ɪn'krɪp-ʃən 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм шифрования, оптимизированный для программной реализации

software-programmable ['sɔftwɛə'prɒgræm'əbl] программно-реализуемый

softwarily ['sɔft'wɛərɪli] *adj.* относящийся к программным средствам, в отношении ПО. *Ср.* **hardwarily**

softwired robot [sɔft'waɪəd 'rɒbət] гибко перестраиваемый робот

soiled surface ['sɔɪld 'sə:fɪs] загрязненная поверхность (*микр*)

solar ['səʊlə] *adj.* солнечный

solar array ['səʊlə ə'reɪ] панель солнечных батарей

solar battery ['səʊlə 'bætəri] солнечная батарея

solar blind photocathode ['səʊlə blaɪnd 'fəʊtə'kæθəʊd] солнечно-слепой фотокатод

solar cell ['səʊlə si:l] солнечный элемент

solar collector ['səʊlə kə'lektə] гелиоконцентратор. ☼ Одно или несколько зеркал или линз, собирающих (фокусирующих) солнечные лучи для повышения плотности солнечной радиации.

solar concentrator ['səʊlə 'kɒnsentretə] гелиоконцентратор, солнечный концентратор

solar noise ['səʊlə nəɪz] радиошум, обусловленный излучением Солнца

solar panel ['səʊlə 'pænl] панель солнечных батарей

solar radio noise ['səʊlə 'reɪdɪəʊ nəɪz] радиошум, обусловленный излучением Солнца

solar whistlers ['səʊlə 'wɪstləz] свистящие атмосферники солнечного происхождения

solar wind ['səʊlə wɪnd] солнечный ветер

solar-cell array ['səʊlə'si:l ə'reɪ] панель солнечных батарей

solar-cell blanket ['səʊlə'si:l 'blæŋkɪt] панель солнечных батарей

solar-powered repeater ['səʊlə'pauəd rɪ'pi:tə] ретранслятор с питанием от солнечных батарей

soldaring mask ['sɒldərɪŋ mɑ:sk] паяльная маска. ☼ Маска для защиты концевых контактов и отерстий печатной платы от припоя.

solder ['sɒldə] *n.* припой; *v.* паять

solder ball ['sɒldə bɔ:l] капля припоя

solder bonding ['sɒldə 'bɒndɪŋ] сединение пайкой, пайка

solder dip ['sɒldə dɪp] пайка методом погружения

solder droplet ['sɒldə 'drɒlɪt] капля припоя

solder mask ['sɒldə mɑ:sk] паяльная маска. ☼ Маска для защиты концевых контактов и отерстий печатной платы от припоя.

solder paste ['sɒldə peɪst] припойная паста

solder reflow ['sɒldə rɪ'fləʊ] пайка методом расплавления полуды

solder wafer ['sɒldə 'weɪfə] шайба припоя

solderability ['sɒldə'bɪləbɪlɪtɪ] *n.* паяемость

- solder-ball technique** ['sɒldə'bɔ:l tek'ni:k] метод шариковых выводов (*микр*)
- solder-coated bump** ['sɒldə'kɔutɪd bʌmp] столбиковый вывод, покрытый припоем
- soldered connection (connexion)** ['sɒldəd kə'nekʃən] паянное соединение
- soldered contact** ['sɒldəd 'kɒntækt] паянный контакт
- soldering** ['sɒldərɪŋ] *n.* пайка, низкотемпературная пайка
- soldering lug** ['sɒldəɪŋ lʌg] монтажный лепесток
- soldering operation** ['sɒldəɪŋ ɔpə'reɪʃən] пайка, операция пайки
- soldering paste** ['sɒldəɪŋ peɪst] припойная паста
- soldering pencil** ['sɒldəɪŋ 'pensɪl] наконечник микропаяльника, жало микропаяльника
- soldering pliers** ['sɒldəɪŋ 'plaiəz] паяльные клещи
- solderless connection (connexion)** ['sɒldəles kə'nekʃən] 1. беспаянное соединение; 2. обжимное соединение
- solderless connector** ['sɒldəles kə'nektə] 1. беспаячный соединитель; 2. соединитель с обжимными контактами
- solderless contact** ['sɒldəles 'kɒntækt] 1. беспаячный контакт; 2. обжимной контакт
- solderless wiring** ['sɒldəles 'waɪərɪŋ] беспаячный монтаж
- solderless wrap** ['sɒldəles ræp] беспаячное соединение накруткой
- solder-reflow method** ['sɒldə'ri:flou 'meθəd] метод пайки расплавлением полуды.  Пайка предварительно луженых заготовок или изделий без дополнительного введения припоя.
- solder-reflow technique** ['sɒldə'ri:flou tek'ni:k] метод пайки расплавлением полуды
- sole** [soul] *adj.* один, единственный. *См. тж.* **alone, unique, single, only**
- Soleil compensator** ['sɔleɪl 'kɒmpenseɪtə] компенсатор Солейля (*опт*)
- solely** [soullɪ] *adj.* единственно; исключительно
- solenoid** ['sɔlɪnɔɪd] *n.* соленоид
- solenoid actuator** ['sɔlɪnɔɪd 'æktʃueɪtə] исполнительный механизм с соленоидом
- solenoid relay** ['sɔlɪnɔɪd ri'leɪ] реле с втяжным сердечником
- solenoid-operated transport mechanism** ['sɔlɪnɔɪd,ɔpə'reɪtɪd 'trænsɜ:t 'mekənɪzəm] лентопротяжный механизм с соленоидным управлением
- solid** ['sɒlɪd] *adj.* 1. твердый; 2. цельный; 3. прочный, крепкий; 4. основательный; 5. сплошной; *n.* твердое тело
- solid angle** ['sɒlɪd 'æŋɡl] телесный угол
- solid color** ['sɒlɪd 'kʌlə] основной цвет
- solid color only** ['sɒlɪd 'kʌlə 'əʊnlɪ] одноцветный
- solid conductor** ['sɒlɪd kən'dʌktə] одножильный провод: одножильный кабель
- solid diffusant** ['sɒlɪd dɪ'fju:sænt] твердый диффузانت
- solid disk** ['sɒlɪd dɪsk] однослойная грампластинка

solid electrolytic rectifier ['sɒlɪd ɪlek'trɒlɪtɪk 'rektɪfaɪə] поликристаллический выпрямитель; твердый электролитический выпрямитель

solid error ['sɒlɪd 'erə] постоянная ошибка; систематическая ошибка; устойчивая ошибка

solid fault ['sɒlɪd fɔ:lt] устойчивый отказ

solid fill pattern ['sɒlɪd fɪl 'pætən] сплошной заполнитель

solid font ['sɒlɪd fɒnt] монолитный шрифт

solid graphics ['sɒlɪd g'ræfɪks] графика монолитных тел

solid impurity source ['sɒlɪd ɪm'pjʊərɪtɪ sɔ:s] твердый источник примеси

solid line ['sɒlɪd laɪn] сплошная линия. *См. тж. dashed line, dotted line, hidden line*

solid logic ['sɒlɪd 'lɒdʒɪk] твердая логическая схема

solid logic technology (SLT) ['sɒlɪd 'lɒdʒɪk tek'nɒlədʒɪ] технология изготовления толсто пленочных логических интегральных схем

solid model ['sɒlɪd mɒdl] пространственная модель

solid number ['sɒlɪd 'nʌmbə] целое число, разлагаемое на три простых множителя

solid phase ['sɒlɪd feɪz] твердая фаза (*крист*)

solid security ['sɒlɪd sɪ'kjʊərɪtɪ] надежная защита

solid sheet batwing antenna ['sɒlɪd ʃi:t 'bætwiŋ æn'tenə] антенна в виде сплошного Ж-образного вибратора, сплошной Ж-образный вибратор

solid solubility ['sɒlɪd 'sɒljʊbɪlɪtɪ] растворимость в твердой фазе (*крист*)

solid solution ['sɒlɪd sə'lu:ʃən] твердый раствор

solid square ['sɒlɪd skwɛə] куб

solid stub ['sɒlɪd stʌb] металлический изолятор

solid tantalum capacitor ['sɒlɪd 'tæntələm kæ'pəsɪtə] полупроводниковый танталовый конденсатор

solid texture ['sɒlɪd 'tekstʃə] текстура твердого тела, текстура объемного объекта. *См. тж. texture, shader*

solid texture function ['sɒlɪd 'tekstʃə 'fʌŋkʃən] функции определения текстуры твердых тел

solid texturing ['sɒlɪd 'tekstʃərɪŋ] наложение текстуры твердого тела; текстурирование твердого тела

solid(s) modeling ['sɒlɪd(z) 'mɒdlɪŋ] твердотельное моделирование.  Компьютерное трехмерное представление объекта, по которому могут быть описаны физические свойства данного объекта (масса, центр тяжести, прочность и т. д.) Используется в САПР. *См. тж. CAD/CAM*

solid-circuit transistor ['sɒlɪd'sə:kɪt træn'zɪstə] интегральный транзистор, транзистор ИС

solid-electrolyte fuel cell ['sɒlɪd ɪ'lektroʊlaɪt fjuəl si:l] топливный элемент с твердым покрытием

solid-film photoresist ['sɒlɪd'fɪlm 'fɒutə,rɪ'zɪst] фоторезист на основе твердой пленки

- solid-film resist** ['sɒlɪd'fɪlm 'rezɪst] резист на основе твердой пленки (*микр*)
- solid-font printer** ['sɒlɪd'fɒnt 'prɪntə] принтер с монолитным шрифтом; принтер с литым шрифтом
- solid-ink printer** ['sɒlɪd'ɪnk 'prɪntə] принтер с твердым (термопластичным) носителем. *См. тж. printer*
- solid-jacketed cable** ['sɒlɪd'dʒækɪtɪd 'keɪbl] кабель в жесткой оболочке
- solid-laser rod** ['sɒlɪd'leɪsə rɒd] стержень активного вещества твердотельного лазера
- solid-phase diffusant** ['sɒlɪd'feɪz dɪ'fju:sænt] твердый диффузант
- solid-phase diffusion** ['sɒlɪd'feɪz dɪ'fju:ʒən] диффузия из твердой фазы
- solid-phase impurity source** ['sɒlɪd'feɪz ɪm'pjʊərɪtɪ sɔ:s] твердый источник примеси
- solid-phase source diffusion** ['sɒlɪd'feɪz sɔ:s dɪ'fju:ʒən] диффузия из твердой фазы
- solid-solid phase transformation** ['sɒlɪd'sɒlɪd feɪz ,trænsfə'meɪʃən] фазовый переход в твердой фазе
- solid-state (SS)** ['sɒlɪd'steɪt] твердотельный
- solid-state amplifier** ['sɒlɪd'steɪt 'æmplɪfaɪə] твердотельный усилитель
- solid-state anodization** ['sɒlɪd'steɪt ənə'dɪ'zeɪʃən] твердое анодирование. ☞
Способы твердого анодирования используются для создания износостойких покрытий на редукторах, деталях шасси самолетов и других аналогичных изделиях.
- solid-state attenuator** ['sɒlɪd'steɪt ə'tenjuɪtə] твердотельный аттенюатор
- solid-state calculator** ['sɒlɪd'steɪt 'kælkjuleɪtə] полупроводниковое вычислительное устройство
- solid-state circuit** ['sɒlɪd'steɪt 'sə:kɪt] твердотельная схема
- solid-state component** ['sɒlɪd'steɪt kəm'pounənt] твердотельный компонент
- solid-state computer** ['sɒlɪd'steɪt kəm'pjʊ:tə] полупроводниковая вычислительная машина, вычислительная машина на твердом теле
- solid-state crosspoint** ['sɒlɪd'steɪt krɒs'pɔɪnt] твердотельный координатный переключатель
- solid-state design board** ['sɒlɪd'steɪt dɪ'zaɪn bɔ:d] панель для монтажа твердотельных схем
- solid-state detector** ['sɒlɪd'steɪt dɪ'tektə] твердотельный детектор
- solid-state device** ['sɒlɪd'steɪt dɪ'vaɪs] твердотельный прибор
- solid-state diffusion method** ['sɒlɪd'steɪt dɪ'fju:ʒən 'meθəd] метод диффузии в твердой фазе
- solid-state diffusion process** ['sɒlɪd'steɪt dɪ'fju:ʒən 'prəʊses] диффузия в твердой фазе
- Solid-State Disk (SSD)** ['sɒlɪd'steɪt dɪsk] полупроводниковый диск, твердотельный диск
- solid-state dosimeter** ['sɒlɪd'steɪt 'dɔ:smi:tə] твердотельный дозиметр

solid-state duplexer ['sɒlɪd'steɪt 'dju:pleksə] твердотельный антенный переключатель

solid-state electronics ['sɒlɪd'steɪt ɪlek'trɒnɪks] твердотельная (полупроводниковая) электроника

solid-state functional block (SFB) ['sɒlɪd'steɪt 'fʌŋkʃənl blɒk] твердотельный функциональный блок

solid-state image panel ['sɒlɪd'steɪt 'ɪmɪdʒ 'pænl] твердотельная индикаторная панель

solid-state level design ['sɒlɪd-'steɪt levl dɪ'zaɪn] проектирование твердотельных схем, проектирование на уровне твердотельных схем

solid-state logic (SSL) ['sɒlɪd'steɪt 'lɒdʒɪk] твердотельные логические схемы

solid-state maser ['sɒlɪd'steɪt 'meɪsə] мазер на основе твердого тела, твердотельный мазер

solid-state materials ['sɒlɪd'steɪt mə'tɪəriəlz] твердотельные (полупроводниковые) материалы

solid-state microelectronics ['sɒlɪd'steɪt 'maɪkrəʊ'ɪlek'trɒnɪks] твердотельная микроэлектроника

solid-state module ['sɒlɪd'steɪt 'mɒdju:l] твердотельный модуль

solid-state network ['sɒlɪd'steɪt 'netwɜ:k] твердотельная схема

solid-state optoelectronics ['sɒlɪd'steɪt 'ɒptəʊ'ɪlek'trɒnɪk] твердотельная оптоэлектроника

solid-state panel display ['sɒlɪd'steɪt 'pænl dɪs'pleɪ] твердотельная индикаторная панель

solid-state plasma ['sɒlɪd'steɪt 'plæzmə] твердотельная плазма. ⚡ Электронны и дырки в твёрдых телах именуют квазичастицами. Поскольку поведение заряженных квазичастиц аналогично поведению электронов и ионов, то и свойства газа электронов и дырок сходны со свойствами газовой плазмы. Отсюда и название такой системы – твёрдотельная плазма.

solid-state preamplifier ['sɒlɪd'steɪt pri:'æmplɪfaɪə] твердотельный предусилитель

solid-state recorder (SSR) ['sɒlɪd'steɪt 'rekɔ:də] полупроводниковый магнитофон

solid-state relay (SSR) ['sɒlɪd'steɪt 'ri:leɪ] твердотельное реле. ⚡ Полупроводниковое реле, не содержащее механических частей.

solid-state relay ['sɒlɪd'steɪt rɪ'leɪ] твердотельное реле

solid-state sensor ['sɒlɪd'steɪt 'sensə] твердотельный измерительный преобразователь, твердотельный датчик

solid-state static alternator ['sɒlɪd'steɪt 'stætɪk 'ɔ:l'tɛneɪtə] твердотельный статический преобразователь

solid-state switch ['sɒlɪd'steɪt swɪtʃ] твердотельный ключ

solid-state technique ['sɒlɪd'steɪt tek'ni:k] твердотельная технология

solid-state technology ['sɒlɪd'steɪt tek'nɒlədʒɪ] полупроводниковая технология

solid-state television ['sɒlɪd'steɪt 'telɪvɪʒən] твердотельное телевидение

solid-state television camera ['sɒlɪd'steɪt 'telɪvɪzən 'kæməɾə] твердотельная камера, твердотельная телевизионная передающая камера

solid-state theory ['sɒlɪd'steɪt 'θiəri] теория твердого тела

solid-state thyatron ['sɒlɪd'steɪt 'θaɪətrɒn] тиристор

solid-state voltmeter ['sɒlɪd'steɪt 'vɒltmɪ:tə] твердотельный вольтметр, полупроводниковый вольтметр

solid-state watch ['sɒlɪd'steɪt wɒtʃ] электронные часы

solidus ['sɒlɪdʌs] *n.* делительная черта, косая черта, знак «/»

solidus curve ['sɒlɪdʌs kə:v] линия солидуса, солидус. ⊗ Линия на фазовых диаграммах, на которой исчезают последние капли расплава, или температура, при которой плавится самый легкоплавкий компонент. Линия, ниже которой находится только твердая фаза.

solidus surface ['sɒlɪdʌs 'sə:fɪs] поверхность солидуса. ⊗ Графическое изображение зависимости температуры конца равновесной кристаллизации растворов или сплавов от их состава (*крисст*).

solion ['sɒliən] *n.* солион. ⊗ Электрохимический преобразователь, работа которого основана на окислительно-восстановительных реакциях в растворе электролита, находящемся между химически инертными электродами.

solion diode ['sɒliən 'daɪoʊd] хемотронный диод

solion liquid diode ['sɒliən 'lɪkwɪd 'daɪoʊd] хемотронный диод. ⊗ Хемотронный диод состоит из двух электродов, помещенных в раствор электролита. Хемотроника как новое научное направление возникло на стыке двух развивающихся направлений: электрохимии и электроники.

solitary wave ['sɒlɪtəri weɪv] уединенная волна; солитон. ⊗ Солитон – структурно устойчивая уединённая волна, распространяющаяся в нелинейной среде. Солитоны ведут себя подобно частицам (частицеподобная волна): при взаимодействии друг с другом или с некоторыми другими возмущениями они не разрушаются, а двигаются, сохраняя свою структуру неизменной. Это свойство может использоваться для передачи данных на большие расстояния без помех.

solitary-wave propagation ['sɒlɪtəri'weɪv ˌprɒpə'geɪʃən] распространение уединенной волны, распространение солитона

solitary-wave pulse ['sɒlɪtəri'weɪv pʌls] уединенная волна; солитон. ⊗ Структурно устойчивая уединённая волна, распространяющаяся в нелинейной среде.

soliton ['sɒlɪtən] *n.* солитон

soliton in Heisenberg chain ['sɒlɪtən ɪn 'heɪznɛnbɜ:g tʃeɪn] солитон в гейзенберговской цепочке спинов

soliton wave ['sɒlɪtən weɪv] уединенная волна; солитон

solubility ['sɒljʊbɪlɪtɪ] *n.* растворимость

soluble ['sɒljʊbl] *adj.* 1. «растворимый»; 2. разрешимый

solute ['sɒljʊ:t] *n.* растворенное вещество; растворяемое вещество

solute-depleted zone [ˈsɒljʊ:t dɪˈpli:tɪd zəʊn] обедненная растворенным веществом зона

solution [səˈlu:ʃən] *n.* 1. решение (математической задачи), решение. ☞ Комбинация программных и программных средств, а также услуг, ориентированных на потребности заказчика. *См. тж.* **end-to-end solution, networking solution, solution provider**. 2. объяснение; 3. раствор

solution by analogy [səˈlu:ʃən baɪ əˈnælədʒɪ] вскрытие по аналогии

solution by frequency matching [səˈlu:ʃən baɪ ˈfri:kwənsɪ mætʃɪŋ] вскрытие методом согласования частот

solution by probable word method [səˈlu:ʃən baɪ ˈprɒbəbl wə:d ˈmeθəd] вскрытие методом вероятного слова

solution ceramics [səˈlu:ʃən ˌsɪˈræmɪks] низкотемпературная керамика, низкотемпературная электротехническая керамика

solution efforts on a machine [səˈlu:ʃən ˈefəts ɒn əˈmæʃi:n] усилия по вскрытию шифровальной машины

solution of a cipher [səˈlu:ʃən ɔv əˈsaɪfə] вскрытие шифра

solution provider (SP) [səˈlu:ʃən prɒˈvaɪdə] «поставщик решений», системный интегратор. *См. тж.* **end-to-end solution, VAR**

solution space [səˈlu:ʃən speɪs] пространство решений

solution spray drying [səˈlu:ʃən spreɪ draɪŋ] сушка распылением раствора

solution to a knapsack problem [səˈlu:ʃən tu: əˈnæpsæk ˈprɒbləm] решение задачи об укладке ранца.

solution-grown crystal [səˈlu:ʃənˈɡroun ˈkrɪstl] кристалл, выращенный из раствора

solution-regrowth technique [səˈlu:ʃən rɪˈɡrouθ tekˈni:k] метод повторного выращивания из раствора (*крист*)

solvable [ˈsɒlveɪbl] *adj.* разрешимый

solvable cipher [ˈsɒlveɪbl ˈsaɪfə] вскрываемый.

solvate [ˈsɒlveɪt] *n.* сольват. ☞ Сольваты, продукты присоединения растворителя к растворенным веществам. Частный случай сольватов – гидраты. *v.* сольватировать

solve [sɒlv] *v.* 1. решать (*задачу, уравнение*); 2. растворять

solve a cipher [sɒlv əˈsaɪfə] вскрывать шифр

solve a key [sɒlv əˈki:] вскрывать ключ

solve a problem [sɒlv əˈprɒbləm] решать (математическую) задачу

solve a system of linear equations [sɒlv əˈsɪstɪm ɔv ˈlaɪnə ɪˈkweɪʃənz] решать систему линейных уравнений

solve by cryptanalysis [sɒlv baɪ kɪptəˈnæləsɪz] вскрыть с помощью криптоанализа

solve for variable [sɒlv fɔ: ˈvɛəriəbl] решить относительно переменной

solve the Enigma [sɒlv ði: ɪˈnɪgmə] вскрывать "Энигму"

solved [sɒlvt] *adj.* вскрытый

solved cipher [sɒlvt ˈsaɪfə] вскрытый шифр.

- solvency** ['sɒlvesɪ] *n.* растворяющая способность
- solvent** ['sɒlvənt] *n.* растворитель; растворяющее вещество
- solvent cleaning** ['sɒlvənt 'kli:nɪŋ] очистка в растворителях
- solvent polarity** ['sɒlvənt 'pɒləriti] полярность растворителя (*крист*)
- solvent-developing resist** ['sɒlvənt di'veləpɪŋ 'rezɪst] резист, проявляемый в растворителях (*микр*)
- solvent-evaporation technique** ['sɒlvənt ɪ'væpəreɪʃən tek'ni:k] метод испарения растворителя (*крист*)
- solver** ['sɒlvə] решающее устройство
- solving** ['sɒlvɪŋ] *n.* 1. вскрытие; 2. решение; 3. процесс решения
- solving for the optimum** ['sɒlvɪŋ fɔ: ði'ɒptɪmə] отыскание оптимального решения
- some** [sʌm] *adj.* 1. некоторый; 2. несколько, некоторое количество; 3. приблизительно, около; *pron.* 1. некоторый; 2. несколько; некоторое количество.#
- in some way or another** так или иначе
- some one** [sʌm wʌn] кто-нибудь
- some page** [sʌm peɪdʒ] та же страница
- somehow** ['sʌmhaʊ] *adv.* как-то; как-нибудь.# **somehow in association** в какой-то степени.# **somehow or other** так или иначе
- something** ['sʌmθɪŋ] *n.* что-то, нечто; что-нибудь.# **something like** около, приблизительно
- somewhat** ['sʌmwɒt] *adv.* несколько, отчасти, до некоторой степени; довольно, сравнительно, относительно
- Sommerfeld's transform** ['sɒməfəldz træns'fɔ:m] преобразование Зоммерфельда
- son card** [sʌn kɑ:d] дочерняя плата; плата более низкого уровня
- son file** [sʌn faɪl] новая версия (основного) файла. *См. тж.* **file updating**
- sonar beacon** ['sɒnɑ: 'bi:kən] гидроакустический маяк
- sonar communication** ['sɒnɑ: kə'mju:nɪ'keɪʃən] подводная связь с помощью гидроакустических станций
- sonar data computer** ['sɒnɑ: 'deɪtə kəm'pjʊ:tə] ЭВМ для обработки гидролокационных данных
- sonar dome** ['sɒnɑ: doʊm] обтекатель антенны гидроакустической станции
- sonar nacelle** ['sɒnɑ: nɑ:'sel] обтекатель гидролокационной антенны
- sonar operator** ['sɒnɑ: 'ɒpəreɪtə] гидроакустик
- sonar transducer** ['sɒnɑ: træns'dʒu:sə] гидроакустический преобразователь
- sonar transmitter** ['sɒnɑ: træns'mɪtə] гидроакустический излучатель
- sonar-training mechanism** ['sɒnɑ: 'treɪnɪŋ 'mekənɪzəm] гидролокационный тренажер
- sonde** [sɒnd] *n.* 1. зонд; 2. бортовой телеметрический комплекс
- sonic** ['sɒnɪk] *adj.* звуковой
- sonic applicator** ['sɒnɪk ˌæplɪ'keɪtə] накладной электроакустический преобразователь (*бион*)

sonic boom ['sɒnɪk bu:m] звуковой удар (*при преодолении звукового барьера*), ударная волна

sonic communication ['sɒnɪk kə'mju:nɪ'keɪʃən] звуковая подводная связь

sonic depth sounder ['sɒnɪk depθ 'saundə] эхолот

sonic drilling ['sɒnɪk 'drɪlɪŋ] ультразвуковое сверление

sonic flaw detection ['sɒnɪk flə: di'tekʃən] ультразвуковая дефектоскопия. ☉

Метод, предложенный С. Я. Соколовым в 1928 г. и основанный на исследовании процесса распространения ультразвуковых колебаний с частотой 0,5 – 25 МГц в контролируемых изделиях с помощью специального оборудования – ультразвукового дефектоскопа. Является одним из самых распространенных методов неразрушающего контроля.

sonic pulse ['sɒnɪk pʌls] звуковой импульс

sonic soldering ['sɒnɪk 'sɒldərɪŋ] ультразвуковая пайка

sonic speed ['sɒnɪk spi:d] скорость звука

sonic wave ['sɒnɪk weɪv] звуковая волна

sonics ['sɒnɪks] *n.* акустика. ☉ Наука о звуке, изучающая физическую природу звука и проблемы, связанные с его возникновением, распространением, восприятием и воздействием.

sonobuoy [sə'nɒbuɔɪ] *n.* радиогидроакустический буй

sonoluminescence [sə'nɒlu:mɪ'nesəns] *n.* сонолюминесценция. ☉ Явление возникновения света в жидкости под действием мощной ультразвуковой волны.

sonomicroscope [sə'nɒmaɪkrə'skɒp] *n.* акустический микроскоп. ☉ Микроскоп, позволяющий получать увеличенное изображение мелких объектов с помощью акустич. волн.

sonovision [sə'nɒ'vɪʒən] *n.* звуковидение. ☉ Получение оптически видимых изображений предметов с помощью акустич. волн.

soon [su:n] *adv.* вскоре; скоро. # **as soon as** как только. # **no sooner ... than** как только. # **sooner or later** рано или поздно

sophisticate [sə'fɪstɪkeɪt] *v.* 1. фальсифицировать, портить; 2. подделывать

sophisticated [sə'fɪstɪkeɪtɪd] *adj.* 1. усложненный; утонченный; 2. искусственный, опытный; 3. ложный, надуманный

sort key [sɔ:t ki:] ключ сортировки. ☉ Поле или поля, определяющие последовательность сортировки записей. Различают главный ключ (*major sort key*) и вторичные ключи (*minor key*). Сначала сортировка идет по значениям в поле главного ключа, а затем записи, имеющие одинаковые данные в этом поле, сортируются по значениям вторичных ключей *См. тж.* **sort order, sorting key**

sort merge [sɔ:t mə:dʒ] сортировка слиянием

sort order [sɔ:t ɔ:'dɜ] порядок сортировки. Синоним – **sort direction**. *См. тж.* **ascending sort, descending sort, lexicographic order, sort key**

sort [sɔ:t] *n.* 1. сортировка. ☉ Упорядочивать совокупность объектов в соотношении с заданным отношением порядка, обычно по возрастанию или убыванию значений ключевых полей. *См. тж.* **ascending sort, bubble sort, descending sort, external sort, lexicographic sort, merge sort, nested sort, sortkey,**

sort order, transposition; 2. вид, род, класс; сорт; 3. качество, характер; *v.* 1. сортировать; классифицировать. # **sort by** сортировать по. # **in sort** в известной мере. # **some sort of** какой-либо. # **a sort of** что-то вроде; своего рода

sort blocking factor [sɔ:t 'blɒkɪŋ 'fæktə] коэффициент блокирования при сортировке

sort criteria [sɔ:t kraɪ'tɛəriə] параметры сортировки

sort cryptograms by frequency (by length) [sɔ:t 'kriptou,græmz baɪ 'fri:kwənsɪ (baɪ leŋθ)] сортировать (упорядочивать) криптограммы по частоте (длине)

sort direction [sɔ:t 'dɪrɪʃən] порядок сортировки; направление сортировки

sort generator [sɔ:t 'dʒenəreɪtə] генератор программы сортировки

sort key [sɔ:t ki:] ключ сортировки

sort out [sɔ:t aʊt] рассортировывать

sort program [sɔ:t 'prɒgræm] программа сортировки

sort program generator [sɔ:t 'prɒgræm 'dʒenəreɪtə] генератор программы сортировки

sort utility [sɔ:t ju:'tɪlɪtɪ] программа сортировки

SORT команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для сортировки строк в текстовых файлах. Файл SORT.EXE.

sort/merge program [sɔ:t mə:dʒ 'prɒgræm] программа сортировки/слияния

sortable ['sɔ:teɪbl] *adj.* поддающийся сортировке

sorted table [sɔ:tɪd teɪbl] упорядоченная таблица

sorter ['sɔ:tə] *n.* 1. программа сортировки; 2. сортировщик. ☞ Человек, вручную размещающий данные в заданной последовательности.

sorter-comparator ['sɔ:tə kəm'pærətə] сортировщик-компаратор

sorter-merge join ['sɔ:tə'mə:dʒ dʒɔɪn] объединение сортировкой/слиянием

sorting ['sɔ:tɪŋ] *n.* сортировка. *См. тж. sort*

sorting break ['sɔ:tɪŋ breɪk] разрыв упорядоченности

sorting chamber ['sɔ:tɪŋ 'tʃeɪmbə] сортирующая камера (*масс-спектрометра*)

sorting device ['sɔ:tɪŋ dɪ'vaɪs] сортирующее устройство

sorting item ['sɔ:tɪŋ 'aɪtəm] элемент сортировки

sorting key ['sɔ:tɪŋ ki:] ключ сортировки. ☞ Поле или группа полей элемента сортировки, которые используются при сравнении во время сортировки.

sorting network ['sɔ:tɪŋ net'wɜ:k] классифицирующая схема, сортирующая схема

sorting problem ['sɔ:tɪŋ 'prɒbləm] задача сортировки

sorting program ['sɔ:tɪŋ 'prɒgræm] программа сортировки

sorting scheme ['sɔ:tɪŋ 'ski:m] способ сортировки

sorting sequence ['sɔ:tɪŋ 'si:kwəns] последовательность сортировки

sorting utility ['sɔ:tɪŋ ju:'tɪlɪtɪ] программа сортировки

sort-merge utility [sɔ:t'mə:dʒ ju:'tɪlɪtɪ] программа сортировки/слияния

SOS device [es'ou'es dɪ'vaɪs] прибор на структуре типа «кремний на сапфире»

sound [saund] *n.* звук; *adj.* 1. здоровый, крепкий; 2. прочный, надежный; не имеющий дефектов; 3. здравый, логичный, обоснованный; *v.* 1. звучать; 2. зондировать

sound absorber [saund əb'sɔ:bə] звукопоглотитель

sound absorption [saund əb'sɔ:pʃən] звукопоглощение

sound analysis [saund ə'næləsis] анализ звуковых сигналов, анализ звука

sound analyzer [saund 'ænəlaɪzə] анализатор звука

sound application program interface (SAPI) [saund ,æpl'keɪʃən 'prɒgræm ,ɪntə'feɪs] интерфейс звуковых прикладных программ

sound articulation [saund a:,tɪkjʊ'leɪʃən] звуковая артикуляция

sound attenuation [saund ə'tenʃuʃən] затухание звука, ослабление звука

sound balance [saund 'bæləns] звуковой баланс; балансировка звучания

sound bars [saund ba:z] звуковые «жалюзи». ◊ Чередующиеся темные и светлые горизонтальные полосы от канала звукового сигнала.

sound blaster [saund 'bla:stə] звукогенератор; саунд-бластер

sound board (card) [saund bɔ:d (ka:d)] звуковая плата, аудиоплата. ◊ Плата расширения для ПК, выступающая, с одной стороны, как синтезатор и обеспечивающая вывод высококачественного оцифрованного стереозвука, а с другой – как записывающее и оцифровывающее звук устройство. Синоним – **audio board, audio card**. См. *тж.* **multimedia, wave table**

sound card ['saund ka:d] звуковая плата

sound carrier [saund 'kæriə] несущая звукового сопровождения

sound carrier suppression [saund 'kæriə sə'presʃən] подавление несущей звука (*тлв*)

sound chamber [saund 'tʃeɪmbə] акустическая камера

sound channel [saund 'tʃænl] 1. канал звука, канал звукового сопровождения (*тлв*); 2. подводный звуковой сигнал

sound column [saund 'kɒləm] звуковая колонка

sound concentrator [saund 'kɒnsentretə] 1. акустический концентратор; 2. концентратор микрофона

sound control [saund kən'traʊl] 1. регулировка уровня громкости; 2. регулятор уровня громкости

sound dispersion [saund dɪs'pɜ:ʃən] дисперсия звука

sound effect ['saund ɪ'fekt] звуковой эффект

sound effects [saund ɪ'fekts] звуковые эффекты

Sound Galaxy [saund 'gæləksɪ] название звуковой карты

sound mixer [saund 'mɪksə] микшер звуковых сигналов, звуко-микшер

sound modulation [saund ,mɒdju'leɪʃən] звуковая модуляция

sound opening [saund 'oʊpənɪŋ] отверстие для звука (*в микрофоне*)

sound output [saund 'aʊtput] звуковой выход; устройство звукового выхода

sound parameters ['saund pə'ræmɪtəz] параметры звука

sound perspective [saund pə'spektɪv] звуковая перспектива

sound power [saund 'paʊə] акустическая мощность, мощность звука

- sound pressure** [saund 'preʃə] звуковое давление
- sound probe** [saund prəʊb] акустический зонд
- sound recorder** [saund 'rekɔ:də] фонограф; звукозаписывающее устройство
- sound reflection** [saund rɪ'flekʃən] звукоотражение
- sound reinforcement** [saund ,ri:ɪn'fɔ:smənt] система звукоусиления
- sound rejector** [saund rɪ'dʒektə] режектор звука (*млв*)
- Sound Retrieval System (SRS)** [saund rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] система звуковосстановления. ☞ Используется для создания эффекта объемного звучания при близком расположении динамиков.
- sound sensation** [saund 'senseɪʃən] слуховое ощущение
- sound signal** [saund 'sɪgnəl] сигнал звукового сопровождения (*млв*)
- sound source strength** [saund sɔ:s streŋθ] максимальная колебательная скорость звукового поля
- sound synthesizer** [saund 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор речи
- sound takeoff** [saund teɪk'ɔ:f] точка разделения сигналов изображения и звукового сопровождения
- sound track** [saund træk] звуковая дорожка
- sound transmission** [saund træns'mɪʃən] прохождение звука, звукопередача
- sound vibration** [saund vaɪ'breɪʃən] акустические колебания, звуковые колебания
- sound volume control** [saund 'vɒljum kən'troul] 1. регулировка громкости; 2. регулятор громкости
- sound wave** [saund weɪv] звуковая волна
- sound-absorbing device** [saund əb'sɔ:brɪŋ dɪ'vaɪs] звукопоглотитель
- sound-absorption coefficient** [saund əb'sɔ:pʃən ,kɔɪn'fɪʃənt] коэффициент звукопоглощения. ☞ Звукопоглощающее свойство материала характеризуется коэффициентом поглощения, который представляет собой отношение поглощённой звуковой энергии ко всей энергии, падающей на материал. За единицу звукопоглощения условно принимают звукопоглощение 1 м² открытого окна. Коэффициент звукопоглощения может изменяться в пределах от 0 до 1. При нулевом значении коэффициента звукопоглощения звук полностью отражается, при полном звукопоглощении коэффициент равен единице.
- sound-energy density** [saund'enədʒɪ 'densɪtɪ] объемная плотность звуковой энергии, объемная плотность акустической энергии
- sound-energy flux density** [saund'enədʒɪ flʌks 'densɪtɪ] плотность потока энергии звука; интенсивность звука
- sound-file message** ['saund'faɪl 'mesɪdʒ] сообщение, сохраненное в звуковом файле
- sound-film recorder** [saund'fɪlm 'rekɔ:də] устройство звукозаписи
- sounding balloon** ['saundɪŋ bə'lu:n] шар-зонд
- sounding signal** ['saundɪŋ 'sɪgnəl] зондирующий сигнал
- sound-in-syncs** ['saund'ɪn'sɪŋks] система передачи звука в синхроимпульсах
- soundless** ['saundles] *n.* состоятельность; *adj.* беззвучный

sound-level meter [saund'levl 'mi:tə] шумомер, прибор для объективного измерения уровня громкости звука

soundmap ['saundmæp] *n.* звуковая карта; звуковой образ

soundness of data ['saundnis əf 'deɪtə] правдоподобность данных

sound-on-film ['saund'ɒn'fɪlm] озвучивание кинофильма, привязка звука к изображению

sound-on-film recording [saund'ɒn'fɪlm 'rekɔ:dɪŋ] фотографическая звукозапись (*фильма*)

sound-on-sound mixing [saund'ɒn'saund 'mɪksɪŋ] микширование звуковых сигналов

sound-on-sound recording [saund'ɒn'saund 'rekɔ:dɪŋ] наложение (*в звукозаписи*)

sound-on-vision rejection [saund'ɒn'vɪʒən rɪ'dʒekʃən] подавление помех от сигнала звукового сопровождения в тракте сигнала изображения

soundphoto ['saund'fəʊtə] *n.* факсимильная связь по телефонным каналам

sound-powered telephone [saund'paʊəd 'telɪfəʊn] телефонный аппарат с питанием от речевых сигналов

sound-powered telephone set [saund'paʊəd 'telɪfəʊn set] телефонный аппарат с питанием от речевых сигналов

sound-program service [saund'prəʊgræm 'sə:vɪs] служба звукового вещания

soundproofing ['saund'pru:fɪŋ] *n.* увеличение фона звукопоглощения

sound-quality levels ['saund'kwɒlɪtɪ 'levlz] уровни качества звука

sound-recording system [saund'rekɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] система звукозаписи

sound-reflection coefficient [saund rɪ'flekʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент звукоотражения

sound-reinforcement system [saund,ri:ɪn'fɔ:smənt 'sɪstɪm] система озвучивания и звукоусиления

sound-reproducing system [saund,ri:prəd'ju:sɪŋ 'sɪstɪm] система звуковоспроизведения

soundtrack ['saundtræk] *n.* звуковая дорожка; фонограмма

sound-transmission coefficient [saund træns'mɪʃən ,kɒm'fɪʃənt] коэффициент звукопроницаемости

sound-wave propagation [saund'weɪv ,prɒpə'geɪʃən] распространение звуковых волн

source [sɔ:s] *n.* 1. источник, отправитель (сообщения); 2. исходный текст, исходная программа. *См. тж.* **source code**; 3. первоисточник; начало; 4. исток; 5. источник питания

source (compression) coding [sɔ:s (kəm'preʃən) kəʊdɪŋ] кодирование источника; сжатое кодирование. Ⓢ Использование в рамках заданного алфавита кодов переменной длины с целью уменьшения числа символов в сообщении до минимума без потери информации.

source address [sɔ:s ə'dres] 1. адрес источника данных. ⊗ Адрес устройства, откуда поступают пересылаемые данные. 2. адрес операнда. ⊗ Адрес ячейки памяти или области памяти, откуда извлекаются обрабатываемые данные.

source address bus (SAB) [sɔ:s ə'dres bʌs] шина адреса источника

source alphabet [sɔ:s 'ælfəbɪt] входной алфавит. ⊗ Алфавит, из символов которого состоит входная последовательность. *Ср.* **target alphabet**

Source and target drives are the same [sɔ:s ænd 'ta:ɡɪt draɪvz a: ðə'seɪm] Указан один и тот же дисковод для исходного диска и для диска, на который переносятся файлы.

source bias [sɔ:s 'baɪəs] напряжение смещения на истоке, смещение истока

source block [sɔ:s blɒk] исходный блок

source bottle [sɔ:s 'bɒtl] источник паров диффузанта

source code [sɔ:s kəʊd] исходный текст (программа), «исходник». ⊗ Компьютерная программа, написанная программистом либо сгенерированная приложением на языке программирования. Исходный текст программы может быть откомпилирован с помощью компилятора в объектный или даже в машинный код, либо исполнен интерпретатором. *См. тж.* **compiler, interpreter, listing, machine code, object code, open source code, pretty printer, spaghetti code**

source codec [sɔ:s 'kəʊdek] кодек источника

source coder [sɔ:s kəʊdə] кодер источника

source coding [sɔ:s kəʊdɪŋ] первоначальное кодирование (уменьшение избыточности открытого текста сообщения перед его зашифрованием)

source coding theorem [sɔ:s kəʊdɪŋ 'θɪərəm] теорема о кодировании источника

source compression factor [sɔ:s kəm'preʃən 'fæktə] коэффициент сжатия в источнике сообщений

source computer [sɔ:s kəm'pjʊ:tə] инструментальная машина. ⊗ Компьютер, на котором производится разработка программы и ее трансляция, в отличие от объектной машины, на которой эти программа должна выполняться. *См. тж.* **host computer**

source conductance [sɔ:s kən'dʌktəns] проводимость истока (*полевого транзистора*)

source configuration [sɔ:s kən'fɪɡjʊ'reɪʃən] исходная конфигурация

source connection (connexion) [sɔ:s kə'nekʃən] вывод истока (*полевого транзистора*)

source cryptor [sɔ:s 'kriptə] шифратор источника (отправителя) (сообщения)

source current [sɔ:s 'klʌənt] 1. ток истока (*полевого транзистора*); 2. ток источника питания

source data [sɔ:s 'deɪtə] исходные данные

source data automation [sɔ:s 'deɪtə ɔ:tə'meɪʃən] автоматизация сбора данных

source data item [sɔ:s 'deɪtə 'aɪtəm] элемент данных – копия источника. ⊗ В сетевых базах данных – производный элемент данных, значения которого явля-

ется копией значения другого элемента данных. *См. тж.* **actual source data item, virtual source data item**

source database [sɔ:s 'deɪtəbeɪs] БД источник. *См.* **publication database**

source debugger [sɔ:s di'blʌgə] отладчик, работающий в терминах языка программирования. ☉ Отладчик, позволяющий анализировать и отлаживать программу в терминах языка, в котором она написана: просматривать исходный текст, задавать трассировку и точки останова в указанных операторах, просматривать переменные программы в формате, соответствующем их типам.

source deck [sɔ:s dek] колода перфокарт с программой на исходном языке

source disk [sɔ:s disk] исходный диск

Source disk is non removable [sɔ:s disk ɪz nɒn rɪ'mu:vəbl] Исходный диск несъемный.

Source diskette bad or incompatible [sɔ:s 'dɪskət bæd ɔ: 'ɪnkəm.pætəbl] Исходная дискета испорчена или несовместима.

source distribution [sɔ:s dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение источников

source document [sɔ:s 'dɒkjumənt] исходный (входной) документ

Source does not contain backup files [sɔ:s dʌz nɒt kən'teɪn bæk'ʌp faɪlz] На резервном диске нет резервных копий файлов.

Source drive «drive_name:» is not defined [sɔ:s draɪv draɪv neɪm ɪz nɒt dɪ'faɪnd] Исходный диск «имя_диска:» не определен (сообщение сети). ☉ Предпринята попытка назначения существующего диска «имя_диска:» неопределенному сетевому диску.

source editor [sɔ:s 'editə] редактор текстов программ. *См. тж.* **program editor, syntax-oriented editor**

source environment [sɔ:s ɪn'vaɪənmənt] инструментальная среда

source equivalent dipole [sɔ:s ɪ'kwɪvələnt 'daɪpəʊl] эквивалентный диполь, эквивалентный источнику диполь

source field [sɔ:s fi:ld] исходное поле, исходный элемент данных

source file [sɔ:s faɪl] 1. исходный файл; 2. текст программы; файл, содержащий текст программы

source file inclusion [sɔ:s faɪl ɪn'klju:ʒən] включение исходного файла

source grammar [sɔ:s 'græmə] исходная грамматика

source image [sɔ:s 'ɪmɪdʒ] 1. источник изображения; 2. вводимое изображение в машину

source information [sɔ:s ɪnfə'meɪʃən] первичная информация

source input format [sɔ:s 'ɪnpʊt 'fɔ:mæt] входной формат источника

Source is floppy (hard) disk [sɔ:s ɪz 'flɒpi (hɑ:d) dɪsk] Источником является дискета (винчестерский диск).

source key [sɔ:s ki:] ключ источника (отправителя) (сообщения)

source language [sɔ:s 'læŋgwɪdʒ] 1. исходный язык. ☉ Язык, с которого производится трансляция. *Ср.* **object language**; 2. входной язык. ☉ Язык, на котором записывается входная программа для компилятора или транслятора.

source language debugger [sɔ:s 'læŋgwɪdʒ dɪ'bʌgə] отладчик, работающий в терминах языка программирования. *См. тж.* **source debugger**

source language program [sɔ:s 'læŋgwɪdʒ 'prɔʊgræm] 1. входная программа; 2. программа на входном языке

source library [sɔ:s 'laɪbrəri] библиотека исходных модулей, библиотека текстов программ

source listing [sɔ:s 'lɪstɪŋ] распечатка программы. ☞ Выдаваемая транслятором распечатка исходного текста программы.

source macro definition [sɔ:s 'mækrou ,defɪ'nɪʃən] исходное макроопределение

source module [sɔ:s 'mɔdju:l] исходный модуль

source module library [sɔ:s 'mɔdju:l 'laɪbrəri] библиотека исходных модулей

source node [sɔ:s nɔd] источник (*опграфа*)

source object code ratio [sɔ:s 'ɔbdʒɪkt kɔud 'reɪʃɔu] коэффициент преобразования кода

source of error [sɔ:s ɔv 'erə] источник погрешности

source operand [sɔ:s 'ɔpərænd] операнд-источник

Source path required [sɔ:s pa:θ rɪ'kwaɪd] Необходимо указать путь к исходному диску.

source point [sɔ:s pɔɪnt] точка расположения источника, точка источника

source program [sɔ:s 'prɔʊgræm] исходная программа. *См. тж.* **source code**

source program text [sɔ:s 'prɔʊgræm tekst] исходный текст программы

source purity [sɔ:s 'pjʊərɪtɪ] чистота исходного материала

source record [sɔ:s 'rekɔ:d] исходная запись

source recording [sɔ:s 'rekɔ:dɪŋ] исходная запись

source region [sɔ:s 'ri:dʒən] область истока (*полевого транзистора*)

source resistance [sɔ:s rɪ'zɪstəns] внутреннее сопротивление источника

Source Route Bridging (SRB) [sɔ:s 'raʊt 'brɪdʒɪŋ] мостовое соединение с маршрутизацией от источника

source routing [sɔ:s 'raʊtɪŋ] маршрутизация (сообщений в объединенной ЛВС с явной адресацией промежуточных мостов) от источника. *См. тж.* **SRT, transparent bridging**

source routing protocol [sɔ:s 'raʊtɪŋ 'prɔʊtəkɔl] протокол маршрутизации от источника

Source Routing Transparent bridging [sɔ:s 'raʊtɪŋ træns'pərənt 'brɪdʒɪŋ] прозрачная маршрутизация от источника. *См. тж.* **source routing, transparent bridging**

source segment [sɔ:s 'segmənt] исходный сегмент

Source Service Access Point [sɔ:s 'sə:vɪs 'ækses pɔɪnt] точка доступа к обслуживанию источника

source sharing [sɔ:s 'ʃɛərɪŋ] совместное использование ресурсов

source statement [sɔ:s 'steɪtmənt] оператор исходной программы

source text [sɔ:s tekst] входной текст, текст на входе, исходный текст

source vertex [sɔ:s 'və:teks] источник (*орграфа*)

source voltage [sɔ:s 'vɔultɪdʒ] 1. напряжение питания; 2. напряжение сигнала; 3. напряжение истока (*полевого транзистора*)

sourced [sɔ:st] *adj.* исходящий

sourced data [sɔ:st 'deɪtə] исходящие данные

sourced transmit [sɔ:st træns'mɪt] исходящая передача

source-data reel [sɔ:s'deɪtə ri:l] катушка с сигналограммой

source-device address [sɔ:s'di'vaɪs ə'dres] адрес устройства-источника (информации)

source-follower amplifier [sɔ:s'fɔləʊə 'æmplɪfaɪə] истоковый повторитель

source-language debugging [sɔ:s'læŋgʷɪdʒ dɪ'bʌɡɪŋ] отладка программы на исходном языке

source-statement library [sɔ:s'steɪtmənt 'laɪbrəri] библиотека исходных модулей

source-to-destination encryption [sɔ:s,tu:,destɪ'neɪʃən ɪn'krɪpʃən] Синоним – **end-to-end encryption**

south pole ['sauθ pəʊl] южный магнитный полюс

southbridge (chip) ['sauθ'brɪdʒ] «южный мост». ☞ Условное название одной из двух микросхем чипсета, управляющей обменом с системной шиной, контроллерами PCI, АТА, USB, АС97, сетевым контроллером и портами ввода-вывода. *См. тж. northbridge*

south-seeking pole ['sauθ'si:kɪŋ pəʊl] южный магнитный полюс

Soviet ['souviət] *adj.* советский

Soviet encryption algorithm ['souviət ɪn'krɪpʃən 'ælgɔ,rɪdʒəm] "советский алгоритм шифрования" (ГОСТ 28147-89 – итеративный 32-цикловый обратимый блочный шифр Фейстеля. Размер входного блока – 64 бита. Размер ключа к шифру – 256 бит.).

space [speɪs] *n.* 1. пространство, место; 2. пробел. *См. тж. space character*; 3. интервал, промежуток; 4. пространство. ☞ Множество, на котором определено некоторое отношение; *v.* располагать с интервалами, оставлять промежутки, расставлять с промежутками, оставлять пробел; *adj.* космический. # **outer space** космос. # **space technology** космонавтика

space above [speɪs ə'bʌv] отбивка сверху

space after [speɪs 'ɑ:ftə] интервал после

space allocation [speɪs 'æləkeɪʃən] распределение места

space angle [speɪs 'æŋɡl] телесный угол

space attenuation [speɪs ə'tenjuɪʃən] затухание (*радиоволн*)

space average [speɪs 'ævərɪdʒ] пространственное среднее

space axes [speɪs 'æksɪs] пространственные координаты

space bandwidth [speɪs 'bænd,wɪdθ] ширина полосы пропускания пространственных частот

space bar (spacebar) [speɪs ba:] интервальная полоса, клавиша пробелов

space before [speɪs bɪ'fɔ:] интервал до

- space below** [speɪs bɪ'lou] отбивка снизу
- space between columns** [speɪs bɪ'twi:n 'kɒləmz] «средник». ☞ Расстояние между колонками при многоколонном наборе.
- space bit** [speɪs bɪt] разделительный разряд
- space bridge** [speɪs brɪdʒ] телемост
- space broadcasting** [speɪs 'brɒdkɑ:stɪŋ] спутниковое вещание
- space character (SP)** [speɪs 'kærɪktə] пробел. ☞ Текстовый символ, отображаемый пустой позицией при выводе на экран или печать. В коде ASCII представляется числом 32.
- space charge** [speɪs ʃɑ:dʒ] объемный заряд (*в твердотельных приборах*); пространственный заряд (*в электровакуумных приборах*)
- space coherence** [speɪs kəu'hɪərəns] пространственная когерентность
- space communication** [speɪs kə'mju:nɪ'keɪʃən] космическая связь
- space complexity** [speɪs 'kɒmpleksɪtɪ] пространственная сложность
- space coordinates** [speɪs kəu'ɔ:dnɪts] пространственные координаты
- space correlation** [speɪs ,kɒrɪ'leɪʃən] пространственная корреляция
- space current** [speɪs 'kʌrənt] ток катода, катодный ток (*многоэлектродной лампы*)
- space degeneracy** [speɪs dɪ'dʒenəreɪsɪ] пространственное вырождение, вырождение по проекции орбитального момента
- space delimited format** [speɪs dɪ'lɪmɪtɪd 'fɔ:mæt] формат с разделителями-пробелами
- space derivative** [speɪs dɪ'rɪvətɪv] пространственная производная, производная по координате
- space detection and tracking system** [speɪs dɪ'tekʃən ænd 'trækɪŋ 'sɪstɪm] система обнаружения и сопровождения космических объектов
- space discharge** [speɪs dɪs'ʃɑ:dʒ] пространственный разряд
- space discontinuity** [speɪs 'dɪs,kɒn'tɪnju:ɪtɪ] пространственная неоднородность
- space distribution** [speɪs dɪs'trɪbjʊ:ʃən] пространственное распределение
- space diversity** [speɪs daɪ'vɜ:sɪtɪ] пространственное разнесение
- space division** [speɪs dɪ'vɪʒən] пространственное разделение
- space division multiplexing** [speɪs dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] пространственное уплотнение каналов
- space division switch** [speɪs dɪ'vɪʒən swɪtʃ] пространственный коммутатор. ☞ Механизм переключения, основанный на перекрестном выборочном соединении множества входных линий со множеством выходных линий.
- space domain** [speɪs də'meɪn] пространственная область сигнала. ☞ Термин, используемый для обозначения развертки амплитуды сигнала в пространстве, а не во времени.
- space fill** [speɪs fɪl] заполнение пробелами
- space for bifirst** [speɪs fɔ: bɪ'fɜ:st] пробел для буквицы
- space for big first** [speɪs fɔ: bɪg 'fɜ:st] пробел для буквицы

space key [speɪs ki:] клавиша пробела

space list [speɪs list] 1. список свободного листа; 2. список свободных ячеек

в памяти

space modulation [speɪs ˌmɒdjuˈleɪʃən] пространственная модуляция

space navigation [speɪs ˌnævɪˈgeɪʃən] космическая навигация

space of attributes [speɪs ɒv ˈætrɪbjʊːts] пространство признаков (*в распознавании образов*)

space of parameters [speɪs ɒv pəˈræmɪtəz] пространство параметров

space out [speɪs aʊt] печатать вразрядку (через три-четыре интервала)

space out of line [speɪs aʊt ɒv laɪn] выгонка

space pattern [speɪs ˈpætən] испытательная таблица для проверки геометрических искажений (*тлв*)

space permeability [speɪs ˌpɛːmjəˈbɪlɪtɪ] магнитная постоянная, магнитная проницаемость вакуума

space pulse [speɪs pʌls] бестоковая посылка, пауза (*тлг*)

space quantization [speɪs ˈkwɒntaɪzeɪʃən] квантование пространства

space radar [speɪs ˈreɪdə] 1. космическая радиолокация; 2. РЛС для космических исследований

space radiation [speɪs ˈreɪdɪeɪʃən] космическое излучение

space radio [speɪs ˈreɪdɪəʊ] космическая радиосвязь

space receiver [speɪs rɪˈsiːvə] приемник системы космической связи

space record [speɪs ˈrekɔːd] разделяющая запись

space relay [speɪs rɪˈleɪ] ретрансляция через ИСЗ

space reservation system [speɪs ˌrezeˈveɪʃən ˈsɪstɪm] система заказа мест; система резервирования мест

space resolution [speɪs ˌrezəˈluːʃən] пространственная разрешающая способность

space saver [speɪs ˈseɪvə] малогабаритный, компактный. ☞ Одна из модификаций корпуса ПК. См. *тж.* **desktop, mini-tower, slimline, tower**

space sharing [speɪs ˈʃeərɪŋ] деление по месту

space signal [speɪs ˈsɪgnəl] бестоковая посылка, пауза (*тлг*)

space simulation [speɪs ˌsɪmjʊˈleɪʃən] моделирование условий космического пространства

space spatial bandwidth [speɪs ˈspeɪʃəl ˈbændwɪðθ] ширина полосы пропускания пространственных частот. ☞ Аналог ширины полосы пропускания обычной частоты при задании физической величины в виде функции не времени, а координаты.

space station [speɪs ˈsteɪʃən] космическая станция

space suppression [speɪs səˈpreʃən] удаление пробелов. ☞ Удаление ненужных пробелов (например, в конце строки) при хранении или передаче данных.

space switching [speɪs ˈswɪtʃɪŋ] пространственная коммутация; переключение интервала

space symbol [speɪs 'sɪmbəl] пробельный символ. ☞ Символ, разделяющий слова, не отображаемый в виде знака (отображаемый пустой позицией).

space technology [speɪs tek'nɒlədʒɪ] космическая техника

space telecommand [speɪs 'telɪkə'ma:nd] телеуправление полетом космического аппарата

space telemetry [speɪs ti'lemɪtri] спутниковая телеметрия

space television [speɪs 'telɪvɪzən] космическое телевидение

space test [speɪs test] испытания в условиях космического пространства

space tracking [speɪs 'trækɪŋ] слежение за космическим объектом

space transmitter [speɪs træns'mɪtə] передатчик космической станции

space typing [speɪs 'taɪpɪŋ] печать вразрядку

space typing setter [speɪs 'taɪpɪŋ 'setə] клавиша для печатания вразрядку

space vector [speɪs 'vektə] 1. обобщенный вектор; 2. пространственный вектор

space vehicle [speɪs 'vi:ɪkl] космический летательный аппарат, КЛА

space wave [speɪs weɪv] 1. прямая волна, прямая радиоволна; 2. волна, отраженная от земной поверхности; радиоволна, отраженная от земной поверхности

space-antenna support structure [speɪs æn'tenə sə'pɔ:t 'strʌktʃə] несущая конструкция космической антенны

spacebar ['speɪsba:] *n.* клавиша пробела. ☞ длинная клавиша в центре нижнего ряда клавиш на клавиатуре, служащая для ввода знака пробела. *См. тж. keyboard*

space-charge balance [speɪs'tʃa:ɔʒə 'bæləns] баланс объемного заряда

space-charge cloud [speɪs'tʃa:ɔʒə klaʊd] облако пространственного заряда

space-charge debunching [speɪs'tʃa:ɔʒə di'blʌntʃɪŋ] разгруппирование за счет пространственного заряда

space-charge density [speɪs'tʃa:ɔʒə 'densɪtɪ] плотность пространственного заряда

space-charge feedback mode [speɪs'tʃa:ɔʒə 'fi:d,bæk moʊd] режим с обратной связью по объемному заряду (*в лавинопролетном диоде*)

space-charge focused electron beam [speɪs'tʃa:ɔʒə 'foukəst ɪ'lektɹɒn bi:m] электронный пучок с фокусировкой за счет пространственного заряда

space-charge mode [speɪs'tʃa:ɔʒə moʊd] 1. плазменная волна; электростатическая волна; ленгмюровская волна; 2. режим пространственного заряда; режим объемного заряда

space-charge precipitator [speɪs'tʃa:ɔʒə pri:'sɪpɪteɪtə] электрофильтр с пространственным зарядом

space-charge recombination [speɪs'tʃa:ɔʒə rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация пространственного заряда

space-charge region [speɪs'tʃa:ɔʒə 'ri:ɔʒən] область пространственного заряда; область объемного заряда

space-charge repulsion [speɪs'tʃɑ:dʒə rɪ'pʌlʃən] отталкивание пространственным зарядом; отталкивание объемным зарядом

space-charge smoothing [speɪs'tʃɑ:dʒə 'smu:ðɪŋ] сглаживание объемным зарядом, сглаживание пространственным зарядом

space-charge transport [speɪs'tʃɑ:dʒə 'trænsɜ:t] перенос объемного заряда

space-charge tube [speɪs'tʃɑ:dʒə tju:b] лампа с катодной сеткой

space-charge wave [speɪs'tʃɑ:dʒə weɪv] плазменная волна; электростатическая волна; ленгмюровская волна

space-charge wave amplification [speɪs'tʃɑ:dʒə weɪv 'æmplɪfɪkeɪʃən] усиление волн пространственного заряда

space-charge wheel [speɪs'tʃɑ:dʒə wi:l] электронное облако со спинами (*в магнетроне*)

space-charge-layer capacitance [speɪs'tʃɑ:dʒə'leɪə kæ'pæsɪtəns] барьерная емкость

space-charge-limited current [speɪs'tʃɑ:dʒə'limitɪd 'kʌrənt] ток, ограниченный пространственным зарядом

space-charge-limited diode [speɪs'tʃɑ:dʒə'limitɪd 'daɪəʊd] диод с ограничением тока пространственным зарядом

space-charge-limited operation [speɪs'tʃɑ:dʒə'limitɪd ɔpə'reɪʃən] режим работы с ограничением тока объемным зарядом

space-charge-limited transistor [speɪs'tʃɑ:dʒə'limitɪd træn'zɪstə] транзистор с ограничением тока объемным зарядом

space-charge-limited triode [speɪs'tʃɑ:dʒə'limitɪd 'tri:əʊd] трехэлектродный электронный прибор с ограничением тока пространственным зарядом

space-charge-limited-current state [speɪs'tʃɑ:dʒə 'limitɪd 'kʌrənt steɪt] режим ограничения тока объемным зарядом

space-charge-wave tube [speɪs'tʃɑ:dʒə'weɪv tju:b] электронный СВЧ-прибор О-типа *или* магнетронного типа (М-типа)

space-communication system [speɪs kəmjunɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система космической связи

spacecraft channel ['speɪskra:ft 'tʃænl] канал спутниковой системы радиосвязи

spacecraft transponder ['speɪskra:ft træns'pɒndə] ответчик космического корабля

spacecraft-borne radar ['speɪskra:ft'bɔ:n 'reɪdə] бортовая РЛС космического корабля

spacecraft-to-Earth communication ['speɪskra:ft'tu:'ə:θ kə'mju:nɪ'keɪʃən] связь на участке КЛИА – Земля

spaced antennas [speɪst æn'tenəz] разнесенные антенны, антенны для разнесенного в пространстве приема

spaced receiver [speɪst rɪ'si:və] приемник системы с пространственным разделением сигналов

space-dispersive medium [speɪs dɪs'pə:sɪv 'mi:dʒəm] среда с пространственной дисперсией

space-diversity radar [speɪs daɪ'və:sɪtɪ 'reɪdə] РЛС с пространственным разнесением

space-diversity reception [speɪs daɪ'və:sɪtɪ rɪ'sepʃən] прием с пространственным разнесением

space-division multiple access [speɪs dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] множественный доступ с пространственным разделением каналов

space-division switching [speɪs dɪ'vɪʒən 'swɪtʃɪŋ] коммутация с пространственным разделением

space-division system [speɪs dɪ'vɪʒən 'sɪstɪm] система с пространственным разделением

spaced-out antennas [speɪst'out æn'tenəz] разнесенные антенны, антенны для разнесенного в пространстве приема

spacefill ['speɪsfɪl] *v.* заполнять (*область памяти*) пробелами

space-frequency diversity [speɪs'fri:kwənsɪ daɪ'və:sɪtɪ] пространственно-частотное разнесение

space-hold [speɪs'hould] состояние покоя линии

space-integrating correlation [speɪs'ɪntɪgreɪtɪŋ ,kɔrɪ'leɪʃən] корреляция с пространственным интегрированием

space-intergrating correlator [speɪs'ɪntə'greɪtɪŋ ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор с пространственным интегрированием

space-polarization diversity [speɪs'pɔuləri'zeɪʃən daɪ'və:sɪtɪ] пространственно-поляризационное разнесение

spacer ['speɪsə] *n.* прокладка; разделитель

space-rated [speɪs'reɪtɪd] пригодный для использования в условиях космоса

space-regular array [speɪs'regjulə ə'reɪ] эквидистантная антенная решетка.

space-tapered array [speɪs'teɪpəd ə'reɪ] неэквидистантная антенная решетка.  Антенная решетка с неодинаковыми расстояниями между соседними излучающими элементами.

space-taperred array antenna [speɪs'teɪpəred ə'reɪ æn'tenə] неэквидистантная антенная решетка

space-time division [speɪs'taɪm dɪ'vɪʒən] пространственно-временное разделение

space-time division multiple access [speɪs'taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] многостанционный доступ с пространственно-временным разделением каналов

space-time modulation [speɪs'taɪm ,mɔdʒu'leɪʃən] пространственно-временная модуляция

space-time periodic medium [speɪs'taɪm 'pɪərɪədɪk 'mi:dʒəm] среда с пространственно-временной периодичностью

space-time processing [speɪs'taɪm 'prəʊsesɪŋ] пространственно-временная обработка

space-time processor [speɪs'taɪm 'prəʊsesə] пространственно временной процессор

space-time stability [speɪs'taɪm stə'bɪlɪtɪ] пространственно-временная устойчивость

space-to-mark transition [speɪs'tu:'mɑ:k træn'sɪzən] переход от бестоковой посылке к рабочей посылке, переход от паузы к токовой посылке

Spacetrack ['speɪstræk] *n.* Глобальная система оптических, радиолокационных и радиометрических средств обнаружения, классификации и сопровождения ИСЗ

space-variant pattern-recognition system [speɪs'veəriənt 'rætən rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] пространственно-зависимая система распознавания образов

space-varying medium [speɪs'veəriŋ 'mi:djəm] среда с параметрами, изменяющимися в пространстве

spacing ['speɪsɪŋ] *n.* 1. расстояние; интервал; 2. расположение; 3. отбивка (междустрочный интервал); 4. разрядка; 5. расположение вразрядку. ☞ Уменьшение или увеличение расстояния между отдельными символами (уплотнение или разрядка) в слове или фразе.

spacing between lines ['speɪsɪŋ bɪ'twi:n laɪnz] расстояние между строками (интерлиньяж). *См. тж. interliner blank (space)*

spacing bias ['speɪsɪŋ 'baɪəs] 1. преобладание бестоковых посылок (*млг*); 2. смещение пробела

spacing chart [speɪsɪŋ tʃɑ:t] схема формата; схема размещения текста

spacing contact ['speɪsɪŋ 'kɒntækt] контакт покоя (*телеграфного реле*)

spacing current ['speɪsɪŋ 'klɪərənt] пробельный ток (*млг*)

spacing end distortion ['speɪsɪŋ end dɪs'tɔ:ʃən] краевые искажения с преобладанием

spacing loss ['speɪsɪŋ lɒs] контактные потери (*за счет воздушного зазора между магнитной головкой и лентой*)

spacing parameter ['speɪsɪŋ pə'ræmɪtə] 1. шаг антенной решетки; 2. постоянная решетки, параметр решетки (*крист*)

spacing ranges ['speɪsɪŋ reɪndʒz] диапазон интервалов

spacing signal ['speɪsɪŋ 'sɪgnəl] бестоковая посылка, пауза (*млг*)

spacing wave ['speɪsɪŋ weɪv] волна, соответствующая паузе (*в ЧМ-телеграфировании*)

spacious ['speɪʃəs] *adj.* обширный, простой

spacistor ['speɪsɪtə] *n.* спейсистор. ☞ Транзистор, в котором носители заряда инжектируются из эмиттера в обедненный слой обратно смещенного перехода.

SPADE [speɪd] *n.* система «Спейд». ☞ ИКМ-система с многостанционным доступом, предоставлением каналов по требованию и независимыми несущими для каждого канала.

spade bolt [speɪd bɒlt] болт с плоской головкой с отверстием (*для крепления экранов к шасси*)

spade lug [speɪd lʌg] плоский наконечник с отверстием для крепежного болта

spaghetti [spə'getɪ] *n.* изоляционная трубка (для проводника или жгута)

spaghetti code [spə'getɪ kəʊd] неструктурная программа. ☞ Программа, написанная без учета правил структурного программирования.

spaghetti program [spə'getɪ 'prəʊgræm] программа со слишком большим числом переходов; программа с избыточной передачей управления

spalling ['speɪlɪŋ] *n.* отслаивание (металла на печатной плате)

spam [spæm] *n.* спам. ☞ Сообщение, которое посылается подписчикам телеконференций с целью напомнить тематику дискуссионных списков (как правило, это делается модератором телеконференции), или непрошенное рекламное сообщение в электронной почте. Все чаще служит для обозначения любого «сетового мусора». Существуют способы маскировки спама, так называемый *stealth spam*. См. *тж.* **computer ethics, content filtering, mailing list, RBL, spam buster, UCE, Usenet**

spam buster [spæm 'bʌstə] блокировщик спама, программа (средство) защиты от спама. ☞ Блокирует входящий спам, не позволяя ему засорять почтовый ящик пользователя. См. *тж.* **RBL, spam**

spammer ['spæmə] *n.* спамер. ☞ Тот, кто рассылает спам. См. *тж.* **spamming**

spamming ['spæmɪŋ] *n.* спаминг. ☞ Непрошенная рассылка большого числа посланий (спама) по электронной почте для организации дешевой рекламной компании, пирамид, предвыборной агитации или других целей. См. *тж.* **mailing list, spam, spammer, UCE**

span [spæn] *n.* 1. диапазон; интервал; период времени; 2. пролет; 3. расстояние; 4. совокупность пикселей, расположенных вдоль линии сканирования и обрабатываемых графическим ускорителем одновременно

span adjustment [spæn ə'dʒʌstmənt] регулировка чувствительности; калибровка

span of control [spæn əv kən'trəʊl] зона контроля

span-dependent optimization [spæn di'pendənt 'ɒptɪmaɪzɪʃən] оптимизация локальных переходов. ☞ Оптимизация при генерации кода программы, использующая специальные команды для переходов на короткие расстояния.

spanned record ['spænd 'rekɔ:d] сцепленная запись

spanning angle ['spæniŋ 'æŋɡl] угол охвата

spanning subgraph ['spæniŋ 'sʌb'græf] остовный подграф; подграф, содержащий все вершины

spanning tree ['spæniŋ tri:] остовное дерево

Spanning Tree Algorithm (STA) ['spæniŋ tri: 'ælgə,rɪdʒəm] алгоритм покрывающего или связывающего дерева (*сету*); алгоритм основного дерева

Spanning Tree Protocol (STP) ['spæniŋ tri: 'prəʊtəkɔ:l] протокол покрывающего или связывающего дерева (*сету*)

Sparc Compliance Definition 2 (SCD2) [spa:k kəm'plaiəns ,defɪ'nɪʃən tu:] спецификация совместимости с архитектурой SPARC, интерфейс SCD2

sparcatron ['spa:kætrɒn] *n.* искровой генератор

spare [spɛə] *adj.* 1. запасной; 2. свободный; *v.* 1. щадить; 2. избавлять от; 3.

ЭКОНОМИТЬ

spare block [spɛə blɒk] запасной блок; резервный блок

spare board [spɛə bɔ:d] запасная плата

spare card [spɛə ka:d] запасная плата

spare circuit [spɛə 'sə:kɪt] резервная линия

spare key [spɛə ki:] запасной ключ

spare unit [spɛə 'ju:nɪt] резервный блок

sparing ['spɛərɪŋ] *adj.* 1. скудный, недостаточный; 2. умеренный; 3. экономный, бережливый

spark ['spa:k] *n.* 1. искра; 2. прямо открывающаяся кавычка (название символа); *v.* искрить

spark ball [spa:k bɔ:l] сферический электрод разрядника, электрод разрядника

spark capacitor [spa:k kæ'pəsɪtə] искрогасящий конденсатор

spark circuit [spa:k 'sə:kɪt] искровой контур, искровой колебательный контур

spark coil [spa:k kɔɪl] катушка зажигания

spark cutting ['spa:k 'kʌtɪŋ] электроискровая резка

spark detector [spa:k dɪ'tektə] искровая камера (ионизирующего излучения)

spark discharge [spa:k dɪs'tʃɑ:dʒ] искровой разряд

spark gap modulation [spa:k gæp mɒdju'leɪʃən] искровая модуляция, модуляция на искровом уровне

spark gap switch [spa:k gæp swɪtʃ] искровой разрядник

spark suppressor [spa:k sə'presə] искрогаситель

spark transmitter [spa:k trænsmɪ'tɪtə] передатчик с искровым генератором

spark-gap modulator [spa:k'gæp 'mɒdju'leɪtə] искровой модулятор, модулятор с искровым разрядником

spark-gap oscillator [spa:k'gæp ɔsɪ'leɪtə] искровой генератор

sparkling ball ['spa:kɪŋ bɔ:l] сферический электрод разрядника, электрод разрядника

sparkover ['spa:k,ɔuvə] *n.* искровое перекрытие

spark-quenching device [spa:k'kwentʃɪŋ dɪ'vaɪs] искрогаситель

sparse [spa:s] *adj.* 1. редкий, разбросанный; 2. разреженный, неплотный

sparse allocation for files [spa:s 'æləkeɪʃən fɔ: faɪls] разреженное (неполное) выделение памяти файлам. ☞ Применяется, когда под файл требуется большой объем памяти, например для размещения базы данных, которая заполнена не полностью. При этом реальная память полностью не выделяется

sparse array [spa:s ə'reɪ] 1. разреженная антенная решетка. ☞ Разреженной решёткой называется структура из дискретных излучающих элементов, расстояние между которыми больше $\lambda/2$; 2. разреженный массив. ☞ Абстрактное представление обычного массива, в котором данные представлены не непре-

рывно, а фрагментарно; большинство элементов его принимают одно и то же значение (значение по умолчанию, обычно 0 или null). 3. разреженная матрица.

См. тж. **disperse array**

sparse file [spa:s fail] разреженный файл. *См. тж.* **sparse allocation for files**

sparse index [spa:s indeks] разреженный индекс

sparse matrix [spa:s 'meɪtrɪks] разреженная матрица. ☞ Матрица, в которой большая часть элементов нулевые. *См. тж.* **matrix, sparse array**

sparse problem [spa:s 'prɒbləm] задача с разреженными матрицами (*вчт*)

sparse table analysis [spa:s teɪbl ə'næləsɪs] анализ методом разреженных таблиц (*в САПП*)

sparsity ['spa:sɪtɪ] *n.* разреженность

spatial ['speɪʃəl] *adj.* пространственный

spatial aliasing ['speɪʃəl 'eɪlɪæsmɪŋ] пространственные искажения из-за недостаточной частоты дискретизации

spatial angle ['speɪʃəl 'æŋɡl] телесный угол

spatial area ['speɪʃəl 'ɛəriə] физическое пространство

spatial beat ['speɪʃəl bi:t] пространственные биения

spatial charge ['speɪʃəl tʃɑ:ʒ] объемный заряд (*в твердотельных приборах*); пространственный заряд (*в электровакуумных приборах*)

spatial coherence ['speɪʃəl kou'hiərəns] пространственная когерентность

spatial cohesion ['speɪʃəl kou'hi:zən] пространственная сцепленность

spatial compression ['speɪʃəl kəm'preʃən] пространственное уплотнение

spatial coordinates ['speɪʃəl kou'ɔ:dnɪts] пространственные координаты

spatial correlation ['speɪʃəl ,kɔrɪ'leɪʃən] пространственная корреляция

spatial data ['speɪʃəl 'deɪtə] пространственные данные. ☞ Данные, представляющие 2D или 3D изображения. В ГИС – информация о местоположении и форме объектов, а также их взаимосвязей, обычно представленных в виде координат и описания топологии. *См. тж.* **GIS**

spatial data system ['speɪʃəl 'deɪtə 'sɪstɪm] система обработки географических данных

Spatial Data Transfer Standart (SDTS) ['speɪʃəl 'deɪtə 'trænsfə 'stænəd] стандарт по передаче географических данных, стандарт SDTS. ☞ Стандарт, разработанный Федеральным комитетом США для поддержки пересылки различных типов географических и картографических пространственных данных. *См. тж.*

GIS, spatial data

spatial databases ['speɪʃəl 'deɪtəbeɪsɪz] рассредоточенные базы данных

spatial debunching ['speɪʃəl dɪ'bʌntʃɪŋ] пространственное разгруппирование

spatial development ['speɪʃəl dɪ'veləpmənt] развитие, выраженное в пространственном измерении

spatial dimension ['speɪʃəl dɪ'menʃən] пространственное измерение

spatial disaggregation ['speɪʃəl dɪs,ægrɪ'geɪʃən] территориальное дизагрегирование

spatial discrimination ['speɪʃəl dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] пространственная селекция

spatial dispersion ['speɪʃəl dɪs'pɜːʃən] пространственная дисперсия

spatial distribution ['speɪʃəl dɪs'trɪbjʊːʃən] пространственное распределение

spatial diversity ['speɪʃəl daɪ'vɜːsɪtɪ] пространственное разнесение

spatial feedback ['speɪʃəl fiːd'bæk] территориальная обратная связь

spatial frequency response ['speɪʃəl 'friːkwənsɪ rɪs'pɒns] пространственно-частотная характеристика

spatial hole burning ['speɪʃəl haʊl 'bɜːnɪŋ] пространственное выгорание

spatial information system ['speɪʃəl ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] пространственная информационная система

spatial interference rejection ['speɪʃəl ɪntə'fɪərəns rɪ'dʒekʃən] пространственная режекция помех

spatial light modulator (SLM) ['speɪʃəl laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляющий транспарант, пространственный модулятор света

spatial masking ['speɪʃəl 'maːskɪŋ] пространственное маскирование

spatial modulation ['speɪʃəl ɪnfə'meɪʃən 'mɒdju'leɪʃən] пространственная модуляция

spatial multiplexing ['speɪʃəl 'mʌltɪpleksɪŋ] пространственное объединение
(опт)

spatial noise ['speɪʃəl nɔɪz] пространственный шум

spatial pattern ['speɪʃəl 'pætən] 1. пространственная структура; 2. пространственное изображение, пространственная картина

spatial period ['speɪʃəl 'pɪəriəd] период молчания (*корабельных и береговых радиостанций для прослушивания сигналов бедствия*)

spatial polar coordinate(s) ['speɪʃəl 'pəʊlə kəʊ'ɔːdnɪt(s)] сферические координаты

spatial query ['speɪʃəl 'kwɪəri] пространственный запрос. ☞ SQL-запрос, содержащий критерий, согласно которому выбранные объекты должны удовлетворять определенным условиям своего пространственного расположения. См. тж. GIS

spatial resolution ['speɪʃəl ɹeɪzə'lʊːʃən] пространственная разрешающая способность

spatial sample ['speɪʃəl 'saːmpl] пространственная выборка

spatial separation ['speɪʃəl 'sepəreɪʃən] пространственно разнесение

spatial smoothing ['speɪʃəl 'smuːðɪŋ] пространственное сглаживание

spatial sound ['speɪʃəl saʊnd] объемное звучание

spatial wave ['speɪʃəl weɪv] 1. прямая волна, прямая радиоволна; 2. волна, отраженная от земной поверхности; радиоволна, отраженная от земной поверхности

spatial-filter mask ['speɪʃəl'fɪltə maːsk] фильтр-транспарант пространственных частот

spatial-frequency pattern ['speɪʃəl'friːkwənsɪ 'pætən] испытательная таблица пространственных частот (тлв)

spatial-harmonic magnetron ['speɪʃəl'haːmɒnɪk 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с колебаниями на пространственных гармониках

spatial-light modulator ['speɪʃəl'laɪt 'mɒdju'leɪtə] управляемый транспарант, пространственный модулятор света

spatially correlated noise ['speɪʃəlɪ 'kɔːrɪleɪtɪd nɔɪz] пространственно-корреляционный шум

spatially orthogonal modes ['speɪʃəlɪ ə:'θɔːɡənəl moʊdɪz] пространственно-ортогональные моды

spatially uniform discharge ['speɪʃəlɪ 'juːnɪfɔːm dɪs'tʃɑːdʒ] пространственно однородный разряд

spatial-temporal ['speɪʃəl'tempərəl] пространственно-временной

spawn [sprɔːn] *v.* порождать (процесс, тред, подзадачу). *См. тж. process, thread*

spawned process [sprɔːnt 'prəʊses] порожденный процесс. *См. тж. parent process, process*

speak [spi:k] *v.* говорить

speak-back [spi:k'bæk] студийное переговорное устройство

speaker ['spi:kə] *n.* 1. динамик ПК, акустическая колонка; 2. диктор, оператор (*в системе распознавания речи*)

speaker balance ['spi:kə 'bæləns] баланс амплитудно-частотных характеристик громкоговорителей (*в стереофонии*)

speaker circuit ['spi:kə 'sə:kɪt] служебная линия

speaker dependent recognition ['spi:kə ,dɪ'pendənt rɪ'kɔːgnɪʃən] распознавание речи, зависящее от особенностей голоса говорящего

speaker dividing network ['spi:kə dɪ'vaɪdɪŋ net'wɜːk] разделительный фильтр громкоговорителя

speaker identification ['spi:kə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация говорящего, распознавания диктора.  Различают текстозависимые (text-dependent) и текстонезависимые (text-independent) методы идентификации по голосу. Синоним – **voice identification**; *См. тж. biometric identification, SVAPI*

Speaker Identification API (SVAPI) ['spi:kə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] API идентификация голоса

speaker microphone ['spi:kə 'maɪkrəfoʊn] дикторский микрофон

speaker output ['spi:kə 'aʊtput] выход на громкоговоритель

speaker phone ['spi:kə foʊn] громкоговорящий телефонный аппарат

speaker population ['spi:kə 'pɔːpjuleɪʃən] совокупность пользователей канала речевой связи

speaker recognition ['spi:kə rɪ'kɔːgnɪʃən] опознавание говорящего

speaker system ['spi:kə 'sɪstɪm] акустическая система

speaker verification ['spi:kə ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация диктора

speaker verification system ['spi:kə ,verɪfɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система верификации диктора

speaker voice coil ['spi:kə vɔɪs kɔɪl] звуковая катушка громкоговорителя

speaker volume [spi:kə 'vɒljum] громкость динамика

speaker volume control [spi:kə 'vɒljum kən'troul] регулятор громкости (внутреннего динамика ПК)

speaker-adaptive [spi:kə ə'dæptɪv] с адаптацией к диктору, настраивающаяся на речь говорящего. ☞ Способность систем распознавания речи настраиваться в результате обучения на речь диктора. См. тж. **speaker-dependent**, **speaker-independent**

speaker-dependent [spi:kə,dɪ'pendənt] зависящий от диктора (о системе распознавания речи)

speaker-independent ['spi:kə,ɪndɪ'pendənt] независящий от диктора (о системе распознавания речи)

speakerphone ['spi:kəfoun] спикерфон, устройство «громкой» связи. ☞ Устройство (гарнитура) или встроенный модуль для разговора по телефону со свободными руками.

speaker-recognition system ['spi:kə rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания диктора

speaker-reversal switch ['spi:kə rɪ'vɜ:səl swɪtʃ] переключатель каналов (стереоусилителя)

speakerset ['spi:kəset] См. **speakerphone**

спец [spek] *n.* стандарт, спецификация

special ['speʃəl] *adj.* специальный; специализированный, особый, особенный, частый

special analog computer ['speʃəl 'ænələg kəm'pjʊ:tə] специальное аналоговое (моделирующее) устройство

special application ['speʃəl æplɪ'keɪʃən] специальное применение

special bug ['speʃəl bʌg] ошибка специального вида

special character ['speʃəl 'kærɪktə] специальный знак, специальный символ

Special Collection Element ['speʃəl kə'leɪʃən 'elɪmənt] Специальное подразделение по сбору информации. ☞ Станция перехвата NSA USA расположенная в американском посольстве или консульстве.

Special Collection Service (SCS) ['speʃəl kə'leɪʃən 'sə:vɪs] Специальная служба сбора информации (занимается разработкой и изготовлением оборудования для тайных технических операций по сбору информации для NSA и CIA USA, а также готовит квалифицированный перечень: для обслуживания этого оборудования)

Special Committee on Compromising Emanation (SCORE) ['speʃəl 'kɒmɪti: ɒn 'kɒmpromaɪzɪŋ ,emə'neɪʃən] Специальный комитет (NSA USA) по компрометирующему излучению

Special Compartmented Information ['speʃəl kəm'pa:tmentɪd ɪnfə'meɪʃən] Специально скомпонованная информация. ☞ Обозначение, применяемое в NSA USA для особо секретных разведывательных данных, которые, как правило, добываются путем перехвата и дешифрования сообщений.

special computer ['speʃəl kəm'pjʊ:tə] проблемно-ориентированный компьютер

special condition ['speʃəl kən'dɪʃən] особое условие, специальное условие

special effects ['speʃəl ɪ'fekts] специальные эффекты

special features ['speʃəl 'fi:tʃəz] специальные средства

special file ['speʃəl faɪl] специальный файл. ☞ В операционной системе UNIX – логический файл, соответствующий конкретному физическому устройству.

special function register (SFR) ['speʃəl 'fʌŋkʃən 'redʒɪstə] регистр специальных функций

Special Interest Group (SIG) ['speʃəl 'ɪntɪrɪst gru:p] специальная группа по интересам, например, в составе Association for Computer Machinery (ACM) входят следующие группы по направлениям: Special Interest Group for Computer Architecture (SIGARCH – группа специалистов по архитектуре компьютеров), Special Interest Group for Artificial Intelligence (SIGKDD – группа специалистов по вопросам искусственного интеллекта), Special interest Group on Computer Science Education (SIGCSE – группа специалистов по образованию в области информатики), Special Interest Group for Computer Graphics (SIGGRAPH – группа специалистов по компьютерной графике), Special interest Group on Information Retrieval (SIGIR – группа специалистов по вопросам информационного поиска), Special Interest Group on Knowledge Discovery in Data and Data Mining (SIGKDD – группа специалистов по вопросам выявления знаний и глубинного анализа данных), Special Interest Group on Management of Data (SIGMOD – группа специалистов по проблемам управления данными), Special Interest Group on Programming Languages (SIGPLAN – группа специалистов по языкам программирования), Special Interest Group for Security, Audit and Control (SIGSAC – группа специалистов по вопросам компьютерной безопасности), Special Interest Group for Software (SIGSOFT – группа специалистов по вопросам инженерии программирования)

special keys ['speʃəl ki:z] специальные клавиши

special language ['speʃəl 'læŋgwɪdʒ] специализированный язык. ☞ Язык программирования, ориентированный на решение определенного круга задач.

special purpose ['speʃəl 'pə:pəs] специального назначения

special purpose computer ['speʃəl 'pə:pəs kəm'pjʊ:tə] специализированная вычислительная машина

special purpose network ['speʃəl 'pə:pəs nət'wɜ:k] сеть специального назначения

Special Section ['speʃəl 'sekʃən] спецотдел

Special Signals Division (SSD) ['speʃəl 'sɪgnəlz dɪ'vɪʒən] Специальное британское военное радиоразведывательное подразделение

special signature scheme ['speʃəl 'sɪgnətʃə 'ski:m] специальная схема цифровой подписи

special symbol ['speʃəl 'sɪmbəl] специальный графический знак в отличие от буквенного или цифрового

special test program ['speʃəl test 'prɒʊgræm] специальная испытательная программа

special video modes ['speʃəl 'vɪdəʊ moudz] специальные видеорежимы

special-function login script ['speʃəl'fʌŋkʃən 'lɒɡɪn skript] специальный сценарий регистрации

specialist ['speʃəlɪst] *n.* специалист

specialist area ['speʃəl 'ɛəriə] специальная область; область специалиста

speciality ['speʃəlɪti] *n.* специальность

specialization [ˌspeʃə'laɪzeɪʃən] *n.* специализация

specialize ['speʃəleɪz] *v.* 1. приписывать значение; 2. приспособлять(ся); 3. специализироваться; 4. определять, уточнять

specialized [ˌspeʃə'laɪzd] *adj.* специализированный

specialized database management system ['speʃəlaɪzd 'deɪtəbeɪs 'mæɪnɪdʒ-ment 'sɪstɪm] система управления специализированной базой данных

Specialized Mobile Radio (SMR) ['speʃəleɪzd 'moubaɪl 'reɪdɪəʊ] специализированная радиосвязь. ☉ Класс систем беспроводной связи, используемый в диспетчерских службах такси, служб общественной безопасности и т. п. В США для них выделен диапазон в 10 МГц рядом с частотами сотовой связи.

specialized server ['speʃəleɪzd 'sə:və] специализированный сервер. ☉ Сервер в большой компьютерной сети, выполняющий отдельную функцию. Среди специализированных серверов различают файл-серверы (file server), факс-серверы (fax server), почтовые серверы (mail server), серверы приложений (application server), принт-серверы (print server), коммуникационные серверы (communications server) и др.

special-purpose ['speʃəl'pʊ:pəs] специализированный

special-purpose computer ['speʃəl'pʊ:pəs kəm'pjʊ:tə] специализированная ЭВМ

species ['spi:ʃi:z] *n.* (*pl.* без изменения) 1. вид; 2. разновидность; 3. тип; 4. род

specific [spɪ'sɪfɪk] *adj.* 1. специфический, особенный; 2. конкретный, точный; 3. удельный. # **specific weight** удельный вес

specific absorption [spɪ'sɪfɪk əb'sɔ:pʃən] удельное поглощение

specific acoustic reactance [spɪ'sɪfɪk ə'ku:stɪk ri:'æktəns] 1. удельное акустическое реактивное сопротивление; 2. реактивная составляющая удельного акустического импеданса

specific activity [spɪ'sɪfɪk æk'tɪvɪti] удельная активность

specific address [spɪ'sɪfɪk ə'dres] абсолютный адрес; конкретный адрес

specific attenuation [spɪ'sɪfɪk ə'tenjuɪʃən] погонное затухание

specific charge [spɪ'sɪfɪk tʃɑ:ʒ] удельный заряд

specific code [spɪ'sɪfɪk kəʊd] 1. программа в абсолютных адресах, абсолютный код; 2. программа в машинном коде, машинный код

specific coding [spɪ'sɪfɪk 'kəʊdɪŋ] кодирование в абсолютных адресах

specific conductance [spɪ'sɪfɪk kən'dʌktəns] удельная проводимость. ☉ Удельная электропроводность представляет собой величину, обратную удельному сопротивлению.

- specific conductivity** [spɪ'sɪfɪk kən'dʌktɪvɪtɪ] удельная электропроводность
- specific cost** [spɪ'sɪfɪk kɒst] удельная стоимость
- specific customer** [spɪ'sɪfɪk 'kʌstəmə] заказчик специальной аппаратуры
- specific damping** [spɪ'sɪfɪk 'dæmpɪŋ] степень успокоения (*измерительного прибора*)
- specific feature** [spɪ'sɪfɪk 'fi:tʃə] особенность
- specific gamma-ray constant** [spɪ'sɪfɪk 'gæmə'reɪ 'kɒnstənt] гамма-постоянная
- specific inductive capacitvity** [spɪ'sɪfɪk ɪn'dʌktɪv kæ'pæsɪtɪvɪtɪ] относительная диэлектрическая проницаемость
- specific inductive capacity** [spɪ'sɪfɪk ɪn'dʌktɪv kæ'pæsɪtɪ] относительная диэлектрическая проницаемость. ⊕ Относительная диэлектрическая проницаемость (ϵ) – число, показывающее во сколько раз кулоновская сила в вакууме больше такой же силы в данной среде: $\epsilon = F_{\text{вак}}/F_{\text{ср}}$.
- specific ionization coefficient** [spɪ'sɪfɪk ,aɪənəɪ'zeɪʃən ,kɒɪ'fɪʃənt] удельный коэффициент ионизации
- specific key** [spɪ'sɪfɪk ki:] специальный ключ (выбранный из некоторого множества ключей для конкретного применения).
- specific loss** [spɪ'sɪfɪk lɒs] удельные потери
- specific mass** [spɪ'sɪfɪk mæs] удельная масса
- specific permeability** [spɪ'sɪfɪk ,pɛ:mjə'bɪlɪtɪ] относительная магнитная проницаемость
- specific power** [spɪ'sɪfɪk 'paʊə] удельная мощность
- specific program** [spɪ'sɪfɪk 'prɒʊgræm] специальная программа
- specific reluctance** [spɪ'sɪfɪk rɪ'lʌktəns] удельное магнитное сопротивление
- specific resistance** [spɪ'sɪfɪk rɪ'zɪstəns] удельное сопротивление
- specific routine** [spɪ'sɪfɪk ru:'ti:n] специальная программа
- specific size** [spɪ'sɪfɪk saɪz] удельный объем
- specific time** [spɪ'sɪfɪk taɪm] заданное время
- specific tree** [spɪ'sɪfɪk tri:] частное дерево
- specific weight** [spɪ'sɪfɪk weɪt] удельный вес
- specifically** [spɪ'sɪfɪkəlɪ] *adv.* особенно, в особенности; в частности. # **more specifically** точнее (сказать)
- specificate** [spɪ'sɪfɪkeɪt] *v.* 1. конкретизировать, уточнять; 3. определять
- specification (spec)** [spesɪfɪ'keɪʃən] *n.* 1. спецификация, описание; техническое задание. ⊕ Спецификации задают условия и эффект действий программы, не указывая способа достижения необходимого эффекта. 2. описание. *См. тж. declaration*; 3. технические условия
- specification error** [spesɪfɪ'keɪʃən 'erə] ошибка в описании
- specification exception** [spesɪfɪ'keɪʃən ɪk'sepʃən] исключение по спецификации
- specification language** [spesɪfɪ'keɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык спецификаций. ⊕ Декларативный язык для задания спецификаций программ.

specification part [ˌspesɪfɪˈkeɪʃən pa:t] совокупность спецификаций; раздел спецификации

specification statement [ˌspesɪfɪˈkeɪʃən ˈsteɪtmənt] оператор описания; оператор спецификации

specification statement [ˌspesɪfɪˈkeɪʃən ˈsteɪtmənt] описание, оператор описания. *См. тж. declaration*

specifications (specs) [ˌspesɪfɪˈkeɪʃənz] технические условия, ТУ; технические требования

specifications sheet [ˌspesɪfɪˈkeɪʃənz ʃi:t] бланк спецификаций; бланк описаний; лист спецификаций

specificity [ˌspɪˈsɪfɪsɪtɪ] *n.* специфика

specified [ˈspesɪfaɪəd] *adj.* 1. заданный, указанный; 2. точно определенный; подробный

specified behaviour [ˈspesɪfaɪəd bɪˈheɪvjə] предписанное поведение

specified data [ˈspesɪfaɪəd ˈdeɪtə] уточненные данные

Specified directory «directory_name» does not exist [ˈspesɪfaɪəd ˌdɪˈrektəri ˌdɪˈrektəri neɪm dʌz nɒt ɪgˈzɪst] Определяемый каталог не существует (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка задания несуществующего каталога «имя_каталога».

Specified drive not mapped to network [ˈspesɪfaɪəd nɒt mæpt tu: ˈnetwɜ:k] Предпринята попытка применения несуществующего сетевого накопителя (сообщение сети).

Specified path «...» not found [ˈspesɪfaɪəd pa:θ nɒt faʊnd] Путь «...» не найден (сообщение сети).

Specified path not locatable [ˈspesɪfaɪəd pa:θ nɒt ˈlɒkəteɪbl] Путь недоступен (сообщение сети).

specified user [ˈspesɪfaɪəd ˈju:zə] конкретный пользователь

specifier [ˈspesɪfaɪə] *n.* 1. описатель, спецификатор. *См. тж. declarator*; 2. спецификатор, признак. ☞ Элемент данных или передаваемого сообщения, задающий некоторый признак.

specify [ˈspesɪfaɪ] *v.* 1. определять; 2. обозначать; 3. указывать, отмечать. *См. тж. define.# unless otherwise specified* если не указано особо

specifying bandwidth [ˈspesɪfaɪŋ ˈbændˌwɪðθ] необходимая ширина полосы частот

specimen [ˈspesɪmɪn] *n.* образец, пробный экземпляр. *См. тж. template*

speckle [ˈspekl] *n.* 1. спекл. ☞ Спеклы – пятнистая структура в распределении интенсивности когерентного света, отражённого от шероховатой поверхности, неровности которой соизмеримы с длиной волны света, или прошедшего через среду со случайными флуктуациями показателя преломления. 2. спекл-структура. ☞ Пятнистая структура изображения, полученного в когерентном свете.

speckle beam [ˈspekl bi:m] спекл-пучок, пучок со спекл-структурой. ☞ Спекл – пятнистая структура в распределении интенсивности когерентного све-

та, отражённого от шероховатой поверхности, неровности которой соизмеримы с длиной волны света λ , или прошедшего через среду со случайными флуктуациями показателя преломления.

speckle contrast ['spekl 'kɒntræst] контрастность спеклов.  Спекл, спекл-структура – это случайная интерференционная картина, которая образуется при взаимной интерференции когерентных волн, имеющих случайные сдвиги фаз и/или случайный набор интенсивностей. Контраст спеклов характеризует глубину пространственной модуляции рассеянного поля.

speckle correlation ['spekl ,kɔrɪ'leɪʃən] корреляция спектров

speckle from diffuser ['spekl 'frɒm dɪ'fju:zə] спекл-структура от диффузионного рассеивателя

speckle from moving object ['spekl 'frɒm 'mouvɪŋ 'ɔbʒɪkt] спекл-структура от движущегося объекта

speckle in image ['spekl ɪn 'ɪmɪdʒ] спекл-структура изображения

speckle in partially coherent light ['spekl ɪn 'pɑ:ʃəlɪ ,kɔu'hɪərənt laɪt] спекл-структура, наблюдаемая в частично когерентном свете

speckle method ['spekl 'meθəd] метод спекл-структур.  Спекл-структура несет информацию о поверхности объекта, в частности о ее форме и пространственном положении.

speckle noise ['spekl nɔɪz] помеха в виде спеклов

speckle pattern ['spekl 'pætən] спекл-структура

speckle reduction ['spekl rɪ'dʌkʃən] понижение уровня спеклов

speckle reduction by moving aperture ['spekl rɪ'dʌkʃən baɪ 'mouvɪŋ 'æpətʃuə] понижение уровня спеклов методом подвижной диафрагмы

speckle sharing ['spekl 'ʃeərɪŋ] разделение спекл-структур

speckled image subtraction ['speklɪt 'ɪmɪdʒ səb'trækʃən] вычитание изображений со спекл-структурой

speckle-free rear-projection screen ['spekl'fri: rɪə'prɒʒekʃən skri:n] рирпроекционный экран, свободный от спеклов

speckle-pattern processing ['spekl'pætən 'prəʊsesɪŋ] обработка спекл-структур

speckle-pattern velocimeter ['spekl'pætən vɪ'lɔsɪ'mɪtə] измеритель скорости (*диффузного объекта*) методом спекл-структур, измеритель скорости (*диффузного объекта*) методом регистрации спекл-структур

speckling ['speklɪŋ] *n.* 1. образование спеклов; образование спекл-структуры; 2. метод спекл-структур

spectacular execution ['spektəkjʊlə ,eksɪ'kju:ʃən] эффективное выполнение

spectral ['spektrəl] *adj.* спектральный

spectral absorption ['spektrəl əb'sɔ:pʃən] спектральное поглощение

spectral albedo ['spektrəl æl'bi:dou] спектральная альbedo

spectral amplitudes ['spektrəl 'æmplɪtju:dz] амплитудно-частотная характеристика; энергетический спектр

spectral analysis ['spektrəl ə'næləsɪz] спектральный анализ

- spectral atlas** ['spektrəl 'ætləs] атлас спектральных линий
- spectral balancing** ['spektrəl 'bælənsɪŋ] спектральное выравнивание
- spectral characteristic** ['spektrəl ,kærɪktə'rɪstɪk] спектральная характеристика
- spectral color** ['spektrəl 'klɒlə] спектральный цвет
- spectral comparator** ['spektrəl kəm'pærətə] спектрокомпаратор
- spectral compatibility** ['spektrəl kəm'pætə'bɪlɪtɪ] спектральная совместимость
- spectral concentration** ['spektrəl 'kɒnsentreiʃən] спектральная плотность
- spectral density** ['spektrəl 'densɪtɪ] спектральная плотность
- spectral distribution** ['spektrəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] спектральное распределение
- spectral domain** ['spektrəl də'meɪn] спектральное представление
- spectral energy distribution (SED)** ['spektrəl 'enədʒɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] спектральное распределение энергии
- spectral frequency synthesizer** ['spektrəl 'fri:kwənsɪ 'sɪnθɪsaɪzə] спектральный синтезатор частот
- spectral function** ['spektrəl 'fʌŋkʃən] спектральная функция
- spectral line broadening** ['spektrəl 'laɪn 'brɔ:dniŋ] уширение спектральной линии
- spectral line narrowing** ['spektrəl 'laɪn 'na:rwiŋ] сужение спектральной линии
- spectral locus** ['spektrəl 'loukəs] линия спектральных цветностей
- spectral mixing** ['spektrəl 'mɪksɪŋ] смешение спектров
- spectral polarimeter** ['spektrəl pou'lærɪmɪtə] спектрополяриметр
- spectral power confinement** ['spektrəl 'paʊə kən'faɪnmənt] ограничение спектральной плотности мощности
- spectral purity** ['spektrəl 'pjʊəritɪ] спектральная чистота. ☉ Физический параметр света, соответствующий его психологическому параметру – насыщенности.
- spectral radiance** ['spektrəl 'reɪdʒəns] спектральная плотность энергетической яркости
- spectral representation** ['spektrəl ,reprɪzen'teɪʃən] спектральное представление
- spectral response** ['spektrəl rɪs'pɒns] характеристика спектральной чувствительности, спектральная характеристика
- spectral response curve** ['spektrəl rɪs'pɒns kə:v] спектральная характеристика (*фотокаатода*)
- spectral sampling** ['spektrəl 'sɑ:mplɪŋ] спектральная выборка
- spectral selectivity** ['spektrəl sɪ'lektɪvɪtɪ] спектральная чувствительность (*фотоэлектрического прибора*)
- spectral sensitivity** ['spektrəl 'sensɪtɪvɪtɪ] спектральная чувствительность
- spectral series** ['spektrəl 'sɪəri:z] спектральная серия. ☉ Группа спектральных линий в атомных спектрах, частоты которых подчиняются определенным закономерностям.

spectral theory of diffraction (STD) ['spektrəl 'θiəri əv di'frækʃən] спектральная теория дифракции

spectral transmittance ['spektrəl træns'mitəns] спектральный коэффициент пропускания

spectral tristimulus values ['spektrəl 'trɪstɪmjʊ:ləs 'vælju:z] ординаты кривых сложения; удельные координаты цвета

spectral weighting ['spektrəl 'weɪtɪŋ] спектральное взвешивание

spectral window ['spektrəl 'wɪndəʊ] спектральное окно прозрачности

spectral-domain method ['spektrəl də'mein 'meθəd] метод представления в спектральной области

spectral-line Q ['spektrəl'laɪn kju:] добротность спектральной линии. ⊗ Характеристика ширины спектральной линии, численно равная отношению ее резонансной частоты к ширине на уровне половинной интенсивности.

spectral-sensitivity characteristic ['spektrəl'sensɪtɪvɪti ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика спектральной чувствительности (*фотокамера*)

spectrofluorimeter ['spektrou'fluə'rɪmɪtə] *n.* спектрофлуориметр. ⊗ Спектральный прибор для измерений спектров люминесценции.

spectrogram ['spektrou'græm] *n.* спектограмма. ⊗ Изображение, показывающее зависимость спектральной плотности мощности сигнала от времени. Спектрограммы применяются для идентификации речи, анализа звуков животных, в различных областях музыки.

spectrograph ['spektrou'græm] *n.* спектограф. ⊗ Спектральный прибор, в котором приёмник излучения регистрирует практически одновременно весь оптический спектр, развёрнутый в фокальной плоскости оптической системы.

spectroheliogram ['spektrou'heljə'græm] *n.* спектрогелиограмма. ⊗ Фотография солнца в монохроматических лучах, полученная с помощью спектрогелиографа.

spectroheliograph ['spektrou'heljə'gra:f] *n.* спектрогелиограф. ⊗ Астрономический спектральный прибор для фотографирования солнечного диска в монохроматическом свете.

spectrometer ['spektroumɪtə] *n.* спектрометр

spectrometry ['spektroumɪtrɪ] *n.* спектрометрия. ⊗ Область физики и техники, разрабатывающая теорию и методы измерения спектров. В оптическом диапазоне длин волн спектрометрия объединяет разделы прикладной спектроскопии, метрологии и теории линейных систем.

spectrophotometer ['spektrou'fɒtə'mɪtə] *n.* спектрофотометр. Прибор, предназначенный для измерения отношений двух потоков оптического излучения, один из которых – поток, падающий на исследуемый образец, другой – поток, испытавший то или иное взаимодействие с образцом.

spectrophotometric analysis ['spektrou'fɒtə'metrɪk ə'næləsɪs] спектрофотометрический анализ

spectrophotometry ['spektrou'fɒtə'mɪtrɪ] *n.* спектрофотометрия. ⊗ Физико-химический метод исследования растворов и твёрдых веществ, основанный на

изучении спектров поглощения в ультрафиолетовой (200 – 400 нм), видимой (400 – 760 нм) и инфракрасной (>760 нм) областях спектра.

spectroradiometer ['spektrou'reɪdiəʊmɪtə] *n.* спектрорадиометр. ☞ Спектральный прибор для измерения фотометрических характеристик (*потока, светимости, силы света, яркости и др.*) источников.

spectroradiometry ['spektrou'reɪdiəʊmɪtri] *n.* спектрорадиометрия. ☞ Раздел фотометрии, в котором параметры и характеристики оптического излучения выражены значениями спектральной плотности энергетических фотометрических величин

spectroscope ['spektrou'skəʊp] *n.* спектроскоп. ☞ Оптический прибор для визуального наблюдения спектра излучения. Используется для быстрого качественного спектрального анализа веществ в химии, металлургии

spectroscopic quality ['spektrou'skɔpɪk 'kwɒlɪti] спектроскопическое качество (*кв. эл*)

spectroscopy ['spektrou'skɔpɪ] *n.* спектроскопия. ☞ Разделы физики и аналитической химии, посвящённые изучению спектров взаимодействия излучения (*электромагнитного излучения, акустических волн и др.*) с веществом.

spectrum ['spektrəm] *n.* 1. диапазон; 2. спектр. *См. тж.* **electromagnetic spectrum**

spectrum allocations ['spektrəm 'æləkeɪʃəns] распределение диапазона частот

spectrum analyzer ['spektrəm 'æneɪlaɪzə] анализатор спектра

spectrum color ['spektrəm 'kɒlə] спектральный цвет

spectrum despreding ['spektrəm de'spredɪŋ] сжатие спектра

spectrum line width ['spektrəm 'laɪn wɪðθ] ширина спектральной линии

spectrum locus ['spektrəm 'loukəs] линия спектральных цветностей

spectrum management ['spektrəm 'mænɪdʒmənt] распределение спектра

spectrum notching ['spektrəm 'nɒtʃɪŋ] образование провалов в спектре

spectrum of electromagnetic radiation ['spektrəm əv ɪ'lek'trɒmæg'netɪk 'reɪdiəɪʃən] спектр электромагнитного излучения

spectrum partitioning ['spektrəm pa:'tɪʃənɪŋ] распределение спектра

spectrum prewhitening ['spektrəm pri'waɪtɪnɪŋ] предварительное «отбеливание» спектра

spectrum rolloff ['spektrəm 'roulɔ:f] спад характеристики затухания фильтра

spectrum roll-off ['spektrəm rou'lɔ:f] убывание спектра

spectrum signature ['spektrəm 'sɪgnətʃə] параметры электромагнитной совместимости (*радиоэлектронного устройства или системы*)

spectrum signature analysis ['spektrəm 'sɪgnətʃə ə'næləsɪs] анализ внутренних параметров электромагнитной совместимости радиоэлектронных схем

spectrum spreading ['spektrəm 'spredɪŋ] расширение спектра

spectrum stripping ['spektrəm 'stri:pɪŋ] метод вычитания спектров. ☞ Одним из методов обработки спектральных данных. Данный метод используется для обнаружения тонких физических явлений при интерпретации спектров.

- specular angle** ['spekjulə 'æŋɡl] угол зеркального отражения
- specular density** ['spekjulə 'densɪtɪ] оптическая плотность по нормали
- specular density** ['spekjulə 'densɪtɪ] спектральная плотность
- specular display** ['spekjulə dɪs'pleɪ] отражательный дисплей
- specular ray** ['spekjulə reɪ] зеркально отраженный луч
- specular reflectance** ['spekjulə rɪ'flektəns] коэффициент зеркального отражения
- specular reflection** ['spekjulə rɪ'flekʃən] зеркальное отражение
- specular return** ['spekjulə rɪ'tə:n] зеркальное отражение
- specular surface** ['spekjulə 'sə:fɪs] зеркальная поверхность
- specular transmission density** ['spekjulə træns'mɪʃən 'densɪtɪ] оптическая плотность по нормали
- speculate** ['spekjuleɪt] *v.* 1. размышлять, подумать; 2. делать предположение
- speculate execution** ['spekjuleɪt ,eksɪ'kju:ʃən] исполнение по предположению
- speculation** [ˌspekju'leɪʃən] *n.* 1. размышление; 2. предположение, гипотеза, теория. # **to be open to speculation** вызывать сомнения; быть спорным, быть сомнительным
- speculative** ['spekju'leɪtɪv] *adj.* умозрительный; 2. теоретический; отвлеченный; 3. дискуссионный; 4. рискованный
- speculative execution** ['spekju'leɪtɪv ,eksɪ'kju:ʃən] исполнение (команд) по предположению. ☞ Совокупность методов, позволяющая ЦП обрабатывать команды без уверенности в их реальном выполнении (например, в случае условного перехода, где исполнение по предположению начинается с команды, указанной блоком прогнозирования ветвления). *См. тж. branch prediction*
- speech** [spi:tʃ] *n.* речь. *См. тж. speech generation*
- speech amplifier** [spi:tʃ 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель речевых сигналов; 2. микрофонный усилитель, микрофонный предусилитель
- speech analog compression and editing loop** [spi:tʃ 'ænələɡ kəm'preʃən ænd 'edɪtɪŋ 'lu:p] схема сжатия и обработки аналоговых речевых сигналов
- speech analysis** [spi:tʃ ə'næləsɪz] распознавание речи
- speech analyzer** [spi:tʃ 'ænəlaɪzə] анализатор речи
- Speech Application Language Tags (SALT)** [spi:tʃ æplɪ'keɪʃən 'læŋɡwɪdʒ tægz] язык тегов речевых приложений, спецификация SALT, язык SALT. ☞ Язык, призванный стандартизировать использование голосовых технологий в много-модальных (*сочетающих распознавание речи с другими формами ввода и вывода информации*) и телефонных системах. Разрабатывается ассоциацией SALT Forum, насчитывающей более 50 фирм-участников.
- speech auto instruction device (SAID)** [spi:tʃ 'ɔ:tou ɪn'strʌkʃən dɪ'vaɪs] автоматическое устройство речевого ответа; автоответчик
- speech board** [spi:tʃ bɔ:d] плата для речевого ввода
- speech capabilities** [spi:tʃ ,keɪpə'bɪlɪtɪz] способность к синтезу речи
- speech chopping** [spi:tʃ 'tʃɔ:pɪŋ] амплитудное ограничение речи
- speech clipper** [spi:tʃ 'klɪpə] ограничитель выбросов речевых сигналов

speech clipping [spi:tʃ 'klɪpɪŋ] ограничение выбросов речевых сигналов, клиппирование речи. Ⓢ Ограничение речевого сигнала в моменты пересечения нулевого уровня.

speech coder [spi:tʃ kəʊdər] речевой кодер

speech coil [spi:tʃ kɔɪl] звуковая катушка громкоговорителя

speech communication [spi:tʃ kəmju:nɪ'keɪʃən] система речевой связи

speech compression [spi:tʃ kəm'preʃən] См. **voice compression**

speech detector [spi:tʃ dɪ'tektər] детектор речи

speech digit signaling [spi:tʃ 'dɪdʒɪt 'sɪgnəlɪŋ] передача цифровых сигналов в полосе частот речи

speech digitization [spi:tʃ 'dɪdʒɪtɪzeɪʃən] цифровое кодирование речи

speech digitizer [spi:tʃ 'dɪdʒɪtɪzər] цифровой преобразователь речи, цифровой кодер речи

speech encryption [spi:tʃ ɪn'krɪptʃən] шифрование речи

speech generation [spi:tʃ 'dʒenəreɪʃən] генерация речи. См. **text-to-speech**

speech generation device [spi:tʃ 'dʒenəreɪʃən dɪ'vaɪs] синтезатор речи

speech generator device [spi:tʃ 'dʒenəreɪtər dɪ'vaɪs] генератор речи

speech bandwidth compression [spi:tʃ 'hænd'wɪðθ kəm'preʃən] 1. сжатие спектра речевого сигнала; 2. компрессия речи

speech identification system [spi:tʃ aɪ'dentɪfɪkeɪʃən 'sɪstɪm] система идентификации речи

speech input [spi:tʃ 'ɪnpʊt] речевой ввод

speech input/output system [spi:tʃ 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt 'sɪstɪm] система речевого ввода-вывода

Speech Interface (SPIN) [spi:tʃ ,ɪntə'feɪs] речевой интерфейс, программный модуль SPIN. Ⓢ Для речевой связи с прикладной системой.

speech output [spi:tʃ 'aʊtpʊt] речевой вывод

speech output unit [spi:tʃ 'aʊtpʊt 'ju:nɪt] устройства вывода речи

speech path [spi:tʃ pa:θ] речевой канал

speech processing system [spi:tʃ 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки речевых сигналов

speech product [spi:tʃ 'prɒdʌkt] речепреобразование

speech quantization [spi:tʃ 'kwɒntaɪzeɪʃən] квантование речевых сигналов

speech recognition [spi:tʃ rɪ'kɒɡnɪʃən] распознавание речи. Ⓢ Процесс идентификации устного входного сообщения с целью определения содержащихся в нем сведений. Синоним – **voice recognition**; См. *тж.* **ASR, AVR, multimodal application**

Speech Recognition Application Programming Interface [spi:tʃ rɪ'kɒɡnɪʃən æplɪ'keɪʃən 'prəʊgræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] прикладной программный интерфейс распознавания речи

speech recognition processor [spi:tʃ rɪ'kɒɡnɪʃən 'prəʊsesə] процессор системы распознавания речи

speech recognition system [spi:tʃ rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания речи

speech recognizer [spi:tʃ rɪ'kɒnaɪzə] устройство распознавания речи

speech reiteration [spi:tʃ rɪtə'reɪʃən] прореживание речи, сокращение избыточности речи

speech scrambler [spi:tʃ 'skræmblə] скремблер, речевой скремблер

speech scrambler device [spi:tʃ 'skræmblə dɪ'vaɪs] речевой скремблер

speech security device [spi:tʃ sɪ'kjʊərɪtɪ dɪ'vaɪs] прибор засекречивания речи

speech signal [spi:tʃ 'sɪgnəl] речевой сигнал

speech signal storage [spi:tʃ 'sɪgnəl 'stɔ:ɪdʒ] запоминание сигналов разговорной речи

speech silence discrimination [spi:tʃ 'saɪləns dɪ'skrɪmɪ'neɪʃən] распознавание пауз в речи

speech synthesis [spi:tʃ 'sɪnθsaɪsɪz] См. **voice synthesis**

speech synthesis module [spi:tʃ 'sɪnθsɪsɪs 'mɒdju:l] блок синтеза речи

speech synthesizer [spi:tʃ 'sɪnθsaɪzə] синтезатор речи

speech terminal [spi:tʃ 'tə:mɪnəl] речевой терминал

speech typewriter [spi:tʃ 'taɪpraɪtə] пишущая машина с речевым управлением

speech understanding [spi:tʃ ˌʌndə'stændɪŋ] понимание речи. ⊠ Процесс применения методов распознавания речи для выполнения некоторой задачи, связанной с использованием речевых сигналов.

speech volume [spi:tʃ 'vɒljum] уровень речевого сигнала

speech waveform [spi:tʃ 'weɪvfo:m] речевой сигнал

speech-enhancement system [spi:tʃ ɪn'hɑ:nsment 'sɪstɪm] система коррекции речевых сигналов

speech-off [spi:tʃ'ɔ:f] речевая пауза (*при передаче*)

speech-off noise [spi:tʃ'ɔ:f nəɪz] шум в паузах речевого сигнала

speech-off noise advantage [spi:tʃ'ɔ:f nəɪz əd'va:ntɪdʒ] коэффициент снижения шума в паузах речи

speech-on noise [spi:tʃ'ɔ:n nəɪz] шум при наличии речевого сигнала

speech-on noise advantage [spi:tʃ'ɔ:n nəɪz əd'va:ntɪdʒ] выигрыш по отношению сигнал – шум в речи

speech-predictive coding [spi:tʃ prɪ'dɪktɪv 'kəʊdɪŋ] кодирование речи с предсказанием

speech-recognition system [spi:tʃ rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания речи

speech-reiteration delta modulation (SRDM) [spi:tʃ rɪtə'reɪʃən 'deltə ˌmɒdju-'leɪʃən] дельта-модуляция с прореживанием речи, дельта-модуляция сокращением избыточности речи

speech-to-text (STT) [spi:tʃ'tu:'tekst] преобразование речи в текст, синтез речи (по тексту). ⊠ Технология распознавания речи, позволяющая преобразовыв-

вать произнесенные слова в текст. Применяется в системах речевого ввода текста. *См. тж.* **dictation system, phoneme, text-to-speech**

speech-understanding system [spi:tʃ,ʌndə'stændɪŋ 'sɪstɪm] система распознавания речи

speed [spi:d] *n.* 1. скорость, быстродействие; 2. передача; 3. быстродействие; 3. быстрота; *v.* ускорять; *adj.* скоростной, быстродействующий

speed capability [spi:d ,keɪpə'bɪlɪtɪ] быстродействие

speed change [spi:d 'tʃeɪndʒ] колебания скорости (*магнитной ленты*)

speed control [spi:d kən'trɒl] 1. регулировка скорости; 2. регулятор скорости; 3. регулировка частоты строк *или* полей; 4. регулятор частоты строк *или* полей

speed dial(ing) [spi:d 'daɪəl(ɪŋ)] ускоренный набор (телефонного номера, хранящегося в памяти, например факс-машины)

speed index [spi:d 'ɪndeks] программа оценки производительности ЭВМ

speed indicator [spi:d 'ɪndɪkeɪtə] индикатор быстродействия (турборежима ЭМВ)

speed light-emitting diode (LED) indicator [spi:d laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪəʊd 'ɪndɪkeɪtə] индикатор быстродействия.  Цветовой индикатор, показывающий, что процессор работает на высокой частоте.

speed of a computer [spi:d əv ə'kəm'pjʊ:tə] быстродействие вычислительной машины

speed of addition [spi:d əv ə'dɪʃən] скорость сложения

speed of operation [spi:d əv ɔpə'reɪʃən] рабочая скорость

speed of response [spi:d əv rɪs'pɒns] скорость реакции; быстрота отклика

speed of the adder [spi:d əv ðɪ'ædə] скорость сумматора

speed regulation characteristic [spi:d ,regju'leɪʃən ,kærɪktə'rɪstɪk] скоростная характеристика

speed selection [spi:d sɪ'lekʃən] переключение скоростей

speed stability [spi:d stə'bɪlɪtɪ] 1. стабильность скорости; 2. коэффициент колебания скорости (*магнитной*) ленты

speed switch [spi:d swɪtʃ] переключатель тактовой частоты (быстродействия). *См. тж.* **clock, clock speed**

speed up [spi:d ʌp] ускорять

speed up an attack [spi:d ʌp æn ə'tæk] ускорять атаку

speed variator [spi:d 'vɛəriɪtə] вариатор скорости

speedbar ['spi:dba:] полоска быстрого доступа

speed-enhancing algorithm [spi:d ɪn'hɑ:nsɪŋ 'ælgɔ,rɪðzəm] алгоритм увеличения скорости

SPEEDISK программа оптимизации дискового пространства из пакета Norton Utilities. Файл SPEEDISK.EXE.

SpeedMenu [spi:d'menju:] оперативное меню

speed-sensitive relay [spi:d'sensɪtɪv rɪ'leɪ] реле скорости

speedup [spi:d'ʌp] *n.* ускорение; увеличение быстродействия

speedup capacitor [spi:d'ʌp kæ'pæsɪtə] конденсатор, используемый для повышения быстродействия схемы

speedup resistor [spi:d'ʌp rɪ'zɪstə] форсирующий резистор

speedup theorem [spi:d'ʌp 'θiərəm] теорема ускорения

speedy ['spi:di] *adj.* быстрый

spell ['spel] *n.* правописание

spell checker [spel 'tʃekə] орфографический корректор; блок орфографического контроля

spell checking [spel 'tʃekɪŋ] проверка орфографии

spell correctly [spel 'kɔːrɛktli] писать орфографически правильно

spell wrong [spel rɔŋ] писать с орфографическими ошибками

spell(ing) checker ['spel(ɪŋ) 'tʃekə] программа поиска опечаток, корректор. ☞

Возможность, имеющаяся в большинстве развитых текстовых процессоров. См. *тж.* **grammar checker, spelling corrector, spelling error, word processor**

spellchecker ['spel'tʃekə] *n.* модуль проверки правописания

spelling ['speliŋ] *n.* правописание; орфография; проверка правописания

spelling check ['speliŋ tʃek] орфографическая правка

spelling check is complete ['speliŋ tʃek ɪz kəm'pli:t] орфографическая правка окончена

spelling checker ['speliŋ tʃekə] блок орфографического контроля, корректор; проверка орфографии

spelling correction ['speliŋ kə'rekʃən] исправление орфографических ошибок

spelling corrector ['speliŋ kə'rektə] (орфографический) корректор. ☞ Часть системы подготовки текстов, сравнивающая слова текста со словарем, обнаруживающая и отмечающая несоответствия и предлагающая возможные варианты исправления.

spelling error ['speliŋ 'erə] орфографическая ошибка

spelling variant ['speliŋ 'vɛəriənt] вариант написания слов

spend carrier [spend 'kæriə] «отработанный» носитель (*заряда*)

sperimagnet [spəri'mæɡnɪt] *n.* сперимагнетик. ☞ Сперимагнетик является хаотическим неколлинеарным ферримагнетиком.

sperimagnetik [spəri'mæɡnetɪk] *n.* сперимагнетик. ☞ Сперимагнетик является хаотическим неколлинеарным ферримагнетиком.

sperimagnetism [spəri'mæɡnetɪzəm] *n.* сперимагнетизм. ☞ Магнитное состояние аморфного твёрдого тела с двумя или большим числом хаотических подсистем химически различающихся магнитных атомов (ионов), в котором по крайней мере одна из подсистем магнитных моментов атомов «заморожена» так, что образует асперомагнитную структуру.

speromagnet [spərou'mæɡnɪt] *n.* сперомагнетик. ☞ Сперомагнетик обладает бесконечно большим числом различных расположений магнитных моментов, которые обладают спонтанной намагниченностью, равной нулю, и имеют одно и то же значение энергии.

speromagnetik [spərou'mæɡnetɪk] *n.* сперомагнетик

speromagnetism [spərou'mægnɪtɪzəm] *n.* сперомагнетизм. ☉ Магнитное состояние аморфных магнетиков, в котором равновесные ориентации локализованных магнитных моментов распределены в пространстве хаотически.

sphere [sfɪə] *n.* 1. шар, сфера; 2. поле деятельности

sphere photometer [sfɪə 'fɒtə'mɪtə] интегрирующий фотометр

sphere-packing bound [sfɪə'pækɪŋ 'baʊnd] граница сферической упаковки
кодов

spherical ['sferɪkəl] *adj.* сферический

spherical aberration ['sferɪkəl ,æbə'reɪʃən] сферическая аберрация. ☉ Сферическая аберрация – один из типов аберраций оптических систем; проявляется в несовпадении фокусов для лучей света.

spherical albedo ['sferɪkəl æl'bi:dou] сферическое альbedo

spherical antenna ['sferɪkəl æn'tenə] сферическая антенна. ☉ Антенны для приема нескольких спутников. У такой антенны поверхность зеркала является не параболоидом, а сферой.

spherical antenna array ['sferɪkəl æn'tenə ə'reɪ] сферическая антенная решетка

spherical coordinate(s) ['sferɪkəl kou'ɔ:dnɪt(s)] сферические координаты

spherical Earth ['sferɪkəl ə:θ] сферическая Земля (*в распространении радиоволны*)

spherical Earth model ['sferɪkəl ə:θ 'mɒdl] модель сферической Земли (*в теории распространения радиоволн*)

spherical mirror ['sferɪkəl 'mɪrə] сферическое зеркало

spherical momentum distribution ['sferɪkəl mou'məntəm dɪs'trɪbjʊ:ʃən] сферическое распределение импульса

spherical obstacle ['sferɪkəl 'ɒbstəkl] сферическая неоднородность

spherical radiator ['sferɪkəl 'reɪdɪeɪtə] 1. сферический излучатель; 2. абсолютно ненаправленная антенна, изотропный излучатель

spherical reflector ['sferɪkəl rɪ'fleksətə] сферический отражатель, сферическое зеркало

spherical type manipulator ['sferɪkəl taɪp 'mænɪpjuleɪtə] манипулятор с перемещением в сферической система координат

spherical wave ['sferɪkəl weɪv] сферическая волна

spherical wavefront ['sferɪkəl 'weɪvfrɒnt] сферический волновой фронт

spherical-earth attenuation ['sferɪkəl'ə:θ ə'tenju:ʃən] затухание (*радиоволн*) над сферической земной поверхностью

spherically ['sferɪkəlɪ] *adv.* сферически

spherical-mirror resonator ['sferɪkəl'mɪrə 'rezəneɪtə] резонатор со сферическими зеркалами

spherical-radiator antenna ['sferɪkəl'reɪdɪeɪtə æn'tenə] изотропный излучатель, абсолютно ненаправленная антенна. ☉ Воображаемая антенна, излучающая во все направления электромагнитную энергию одинаковой интенсивности.

spherical-reflection antenna ['sferikəl rɪ'flekʃən æn'tenə] антенна со сферическим зеркалом

spherical-type robot ['sferikəl'taɪp 'rɒbɒt] робот с перемещением в сферической системе координат

spherize [sfɪəraɪz] *n.* сферизация

spherize filter [sfɪəraɪz 'fɪltə] фильтр, создающий эффект наложения изображения на часть сферы

spheroid ['sferɪkɔɪd] *n.* эллипсоид вращения, сфероид

spheroidal antenna [sfɪə'rɔɪdl æn'tenə] симметричная антенна со сферoidalными вибраторами

spider ['spaɪdə] спайдер, робот поисковой системы

spider bonding ['spaɪdə 'bɒndɪŋ] присоединение кристаллов к паучковым выводам (*на ленточном носителе*)

spider-web antenna ['spaɪdə'web æn'tenə] двухдиапазонная многовибраторная антенна с радиально-кольцевым соединением вибраторов

spider-web coil ['spaɪdə'web kɔɪl] звуковая катушка громкоговорителя с паучковой центрирующей шайбой

spike [spaɪk] *n.* 1. импульсное повышение электропитания; импульсное повышение напряжения сети с большой амплитудой; бросок питания; импульсное повышение напряжения; пик, всплеск. *См. т.ж. blackout, brownout, sag, surge, UPS.* 2. символ «|»

spike and noise suppression [spaɪk ænd nɔɪz sə'preʃən] подавление бросков и шумов

spike domain [spaɪk də'meɪn] игольчатый домен

spike operation [spaɪk ɔpə'reɪʃən] пичковый режим (*кв. эл*)

spike train [spaɪk treɪn] последовательность пичков (*кв. эл*)

spike-free [spaɪk'fri:] беспичковый (*кв. эл*)

spike-shaped domain [spaɪk'ʃeɪpt də'meɪn] игольчатый домен

spiking ['spaɪkɪŋ] *n.* пичковый режим (*кв. эл*)

spiking behavior ['spaɪkɪŋ bɪ'heɪvjə] пичковый режим (*лазера*)

spiking mode ['spaɪkɪŋ mɔʊd] пичковый режим (*кв. эл*)

spill file [spɪl faɪl] разрозненный файл

spill(ing) [spɪl(ɪŋ)] *n.* вытеснение, «откачка», «сброс» (данных из кэша). *См. т.ж. filling*

spillover ['spɪləʊvə] *n.* 1. переход в режим генерации; 2. мощность облучения не перехватываемая зеркалом (*антенны*); 3. прием паразитных сигналов (*из-за избыточной ширины полосы*); 4. перегрузка (*сети*); 5. проникание сигналов (*от соседних каналов*)

spill-over [spɪl'əʊvə] побочный результат; сопутствующий результат

spillover power ['spɪləʊvə 'paʊə] мощность не перехватываемая зеркалом (*антенны*)

spillover route ['spɪləʊvə raʊt] маршрут для разгрузки основного пути

spilower loss [spi'louə lɒs] потери за счет утечки энергии за края зеркала; потери на боковое излучение

spin [spɪn] *n.* спин

spin alignment [spɪn ə'laɪnmənt] упорядочение спинов

spin angular momentum [spɪn 'æŋɡjʊlə mou'məntəm] спиновый момент импульса, спин

spin anisotropy [spɪn 'ænaɪ'sɒtrəpi] спиновая анизотропия

spin button [spɪn 'bʌtn] кнопка кольцевого списка

spin convolution [spɪn ˌkɒnvə'luːʃən] свертка на спиновых волнах

spin coordinate [spɪn kou'ɔːdnɪt] спиновая координата

spin degeneracy [spɪn di'dʒenərəsi] спинное вырождение, вырождение по спину

spin density [spɪn 'densɪti] концентрация спинов

spin diffusion [spɪn di'fjuːʒən] диффузия спинов (*кв. эл*)

spin doublet [spɪn 'dʌblɪt] спиновый дуплет

spin echo [spɪn 'ekou] спиновое эхо

spin lock [spɪn lɒk] спин-блокировка (механизм синхронизации); блокировка с ожиданием из-за занятости

spin magnetism [spɪn 'mæɡnetɪzəm] спиновый магнетизм

spin mode [spɪn mouɪd] спиновая мода

spin operator [spɪn 'ɒpəreɪtə] оператор спина (*фмм*)

spin oscillator [spɪn ˌɒsɪ'leɪtə] спиновый генератор

spin packet [spɪn 'pækɪt] спиновый пакет (*кв. эл*)

spin population [spɪn 'pɒpjʊleɪʃən] спиновая заселенность

spin precession magnetometer [spɪn prɪ'seʃən mæɡ'niːtəu'miːtə] протонный магнитометр со свободной процессией спинов, протонный магнитометр на ядерном магнитном резонансе со свободной процессией спинов

spin quantum number [spɪn 'kwɒntəm 'nʌmbə] спиновое квантовое число.  Квантовое число, определяющее величину спина квантовой системы (атома, иона, атомного ядра, молекулы), т. е. её собственного (внутреннего) момента количества движения (момента импульса).

spin resonance [spɪn 'reznəns] спиновый резонанс

spin screw structure [spɪn skruː 'strʌktʃə] спиральная спиновая структура, геликоидальная спиновая структура

spin structure [spɪn 'strʌktʃə] спиновая структура

spin susceptibility [spɪn sə'septə'bɪlɪti] спиновая восприимчивость

spin system [spɪn 'sɪstɪm] спиновая система (*фмм*)

spin temperature of transition [spɪn 'tempɪtʃə ɒv træn'sɪʒən] спиновая температура перехода (*кв. эл*)

spin transition [spɪn træn'sɪʒən] спиновый переход (*кв. эл*)

spin vector [spɪn 'vektə] вектор спина

spin waiting [spɪn 'weɪtɪŋ] ожидание в состоянии занятости

spin wave [weɪv] спиновая волна

spin-allowed transition [spɪn'æləʊd træn'sɪzən] переход, разрешенный по спине (кв. эл)

spin-density wave [spɪn'densɪtɪ weɪv] волна спиновой плотности

spin-diffusion rate [spɪn dɪ'fju:zən reɪt] скорость диффузии спинов

spin-diffusion time [spɪn dɪ'fju:zən taɪm] время диффузии спинов

spindle [spɪndl] *n.* шпиндель, ось

spindown ['spɪndaʊn] *n.* средство отключения привода вращения диска

spinel [spɪ'nel] *n.* шпинель. \diamond Редкий минерал кубической сингонии, смешанный оксид магния и алюминия.

spinel substrate [spɪ'nel səb'streɪt] подложка из шпинели

spin-flip transition [spɪn'flɪp træn'sɪzən] переход с переворотом спина (кв. эл)

spin-forbidden transition [spɪn fə'bɪdn træn'sɪzən] переход, запрещенный по спине (кв. эл)

spin-lattice broadening [spɪn'lætɪs 'brɔːdnɪŋ] спин-решеточное уширение

spin-lattice coupling constant [spɪn'lætɪs 'kʌplɪŋ 'kɒnstənt] константа спин-решеточного взаимодействия

spin-lattice interaction broadening [spɪn'lætɪs ɪntə'ækʃən brɔːdnɪŋ] спин-решеточное уширение

spin-lattice relaxation [spɪn'lætɪs ,ri:læks'seɪʃən] спин-решетчатая релаксация

spin-lattice relaxation time [spɪn'lætɪs ri:læks'seɪʃən taɪm] время спинрешетчатой релаксации (кв. эл)

spinner ['spɪnə] *n.* вращатель, поворотная платформа с антенной и облучателем

spinner control ['spɪnə kən'trɒl] элемент управления с циклически изменяемым значением

spinning ['spɪnɪŋ] *n.* вращение, кружение; центрифугирование; *adj.* вращающийся

spinning magnetized torque ['spɪnɪŋ ,mæɡ'netɪzəd tɔ:k] прецессирующий магнитный момент

spinodal system ['spɪnɔːdəl 'sɪstɪm] спиноподальная система (*круст*)

spinode ['spɪnɔːd] *n.* точка возврата кривой

spinor ['spɪnɔ:] *n.* спинор. \diamond Специальное обобщение понятия вектора, применяемое для лучшего описания группы вращений евклидова или псевдоевклидова пространства. (кв. эл)

spin-orbit coupling [spɪn ɔ:'bɪt 'kʌplɪŋ] спин-орбитное взаимодействие. \diamond В квантовой физике взаимодействие между движущейся частицей и её собственным магнитным моментом, обусловленным спином частицы.

spin-orbit coupling constant [spɪn ɔ:'bɪt 'kʌplɪŋ 'kɒnstənt] константа спин-орбитальной связи

spin-orbit multiplet [spɪn ɔ:'bɪt 'mʌltɪplet] спин-орбитальный мультиплет

spin-orbit scattering [spɪn ɔ:'bɪt 'skæɪtərɪŋ] спин-орбитальное рассеяние

spin-orbit splitting [spɪn ɔ:'bit 'splɪtɪŋ] спин-орбитальное расщепление (*кв. эл*)

spin-phonon absorption [spɪn'fɒnɒn əb'sɔ:pʃən] спин-фононное поглощение

spin-phonon absorption coefficient [spɪn'fɒnɒn əb'sɔ:pʃən ,kɔɪl'fɪʃənt] коэффициент спин-фонового поглощения

spin-phonon relaxation [spɪn'fɒnɒn ,rɪ:læk'seɪʃən] спин-фононовая релаксация

spin-photon coupling [spɪn'fɔʊtən 'kʌplɪŋ] спин-фононное взаимодействие

spin-resonance absorption [spɪn'reznəns əb'sɔ:pʃən] поглощение при спиновом резонансе

spin-resonance maser [spɪn'reznəns 'meɪsə] мазер на спиновом резонансе

spin-spin broadening [spɪn'spɪn 'brɔ:dɪŋ] спин-спиновое уширение

spin-spin coupling [spɪn'spɪn 'kʌplɪŋ] спин-спиновое взаимодействие.  Магнитное взаимодействие между спиновыми магнитными моментами электронов, атомных ядер, парамагн. атомов и ионов.

spin-spin coupling broadening [spɪn'spɪn 'kʌplɪŋ 'brɔ:dɪŋ] спин-спиновое уширение

spin-spin relaxation time [spɪn'spɪn rɪ:læk'seɪʃən taɪm] время спиновой релаксации (*кв. эл*)

spin-spin relaxation [spɪn'spɪn ,rɪ:læk'seɪʃən] спин-спиновая релаксация

spin-system noise [spɪn'sɪstɪm nɔɪz] шум спиновой системы (*кв. эл*)

spin-tuned magnetron [spɪn'tju:nd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с механической перестройкой частоты вращающимся диском

spin-wave convolver [spɪn'weɪv ,kɒn'vɒlvə] конвольвер на спиновых волнах, устройство свёртки на спиновых волнах

spin-wave correlator [spɪn'weɪv ,kɒrɪ'leɪtə] коррелятор на спиновых волнах

spin-wave device [spɪn'weɪv dɪ'vaɪs] прибор на спиновых волнах

spin-wave light diffraction [spɪn'weɪv laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света на спиновых волнах

spin-wave mode [spɪn'weɪv moʊd] спиновая мода

spin-wave pumping [spɪn'weɪv 'pʌmpɪŋ] спин-волновая накачка

spin-wave resonance [spɪn'weɪv 'reznəns] спин-волновый резонанс

spin-wave triplet [spɪn'weɪv 'trɪplet] спин-волновой триплет

spiral ['spɑɪəɹəl] *adj.* спиральный, винтовой, винтообразный; *n.* спираль; *v.* резко возрастать

spiral antenna ['spɑɪəɹəl æn'tenə] спиральная антенна

spiral cipher clock ['spɑɪəɹəl 'saɪfə klɒk] спиральный шифровальный циферблат.  Графическое представление шифра многоалфавитной замены в виде спирали, во внутренней стороне которой выписываются буквы алфавита открытого текста, а с внешней – алфавитов шифрованного.

spiral cut ['spɑɪəɹəl kʌt] спиральное сечение (*диаграммы направленности антенны*)

spiral distortion ['spaiəɹəl dɪs'tɔʃən] зигзагообразные искажения (*тлг*)

spiral four cable ['spaiəɹəl fɔ: 'keɪbl] звездная четверка.  Четверка, в которой каждые две жилы, составляющие пару, расположены одна против другой на диагоналях квадрата, вершины которого образованы центрами токопроводящих жил в поперечном сечении четверки.

spiral magnetic structure ['spaiəɹəl ,mæɡ'netɪk 'strʌktʃə] спиральная магнитная структура, геликоидальная магнитная структура

spiral quad ['spaiəɹəl kwɒd] звездная четверка

spiral rotation ['spaiəɹəl rou'teɪʃən] вращение спирали роста (*крст*)

spiral scan ['spaiəɹəl skæn] 1. спиральное сканирование; 2. спиральная развертка; 3. спиральный обзор

spiral scanning ['spaiəɹəl 'skæniŋ] спиральное сканирование

spiral tuner ['spaiəɹəl 'tju:nə] вириометр с плавным изменением числа витков

spiral waveguide ['spaiəɹəl 'weɪv,ɡaɪd] спиральный волновод

spiral-bound manual ['spaiəɹəl'baʊnd 'mænjuəl] (*техническое*) руководство в виде книги со скреплением листов спиралью. *См. тж. manual*

spiral-four quad ['spaiəɹəl'fɔ: kwɒd] звездная четверка

spiralgroove resistor ['spaiəɹəl 'gru:v rɪ'zɪstə] резистор со спиральной канавкой

spiraling electron beam ['spaiəɹəlɪŋ ɪ'lektɹɒn bi:m] спиральный электронный пучок

spite [spait] *n. употребляется в выражении. # in spite of* несмотря на

splash [splæʃ] *n.* заставка (программы)

splash baffle [splæʃ 'bæfl] защитный экранотражатель (*в ртутных вентилях*)

splash ring [splæʃ rɪŋ] кольцевой защитный экран-отражатель (*в ртутных вентилях*)

splash screen [splæʃ skri:n] заставка, начальный экран системы.  Обычно содержит логотип, информацию о версии, об авторских и/или лицензионных правах. *См. тж. banner, wallpaper*

splasher beacon ['splæʃə 'bi:kən] всенаправленный приводной радиомаяк

splat [splæt] *n.* звездочка, символ «*»

splatter ['splætə] *n.* 1. расширение спектра (*за счет нелинейных искажений в передатчике*); 2. невнятные помехи

splice ['splais] *n.* 1. склейка (*магнитной ленты*); 2. сrostок (*кабеля*), стык; *v.* сращивать (*кабели*)

splicer ['splaisə] 1. устройство для склейки (*магнитной ленты*); 2. устройство для сращивания (*кабелей*)

splicing ['splaisɪŋ] *n.* 1. склейка (*магнитной ленты*); 2. сращивание (*кабелей*)

splicing block ['splaisɪŋ blɒk] монтажный стол

splicing tape ['splaisɪŋ teɪp] лента для сращивания магнитной ленты

spline [splain] сплайн; сплайн-функция

spline curve [splain kə:v] сплайновая кривая. ☞ В КГА – математически рассчитанная кривая или поверхность, плавно соединяющая отдельные точки. Сплайны используются для аппроксимации фрагментов линий или поверхностей сложной формы. Несколько связанных сплайнов описывают форму объекта, как единое целое.

split-screen [splint'skri:n] полиэкран. ☞ Режим работы видеотерминала, при котором экран разбивается на два или более окон по горизонтали или вертикали, в каждом из которых независимо отображаются данные и выполняется прокрутка. См. тж. **windowing system**

split [split] *adj.* разделенный; *v.* 1. расщеплять(ся); делить на части, разделять (например, экранное окно); 2. отделяться (**off**); *n.* 1. разбиение. ☞ Одно из основных действий над множеством, на котором определено отношение порядка \leq . 2. щель; 2. расщепленность; 3. подсектор (*диска*)

split a key [split ə'ki:] делить ключ на части. ☞ Ключ делится на составные части, которые распределяются между несколькими лицами так, что ключ может быть восстановлен в полном объеме только в том случае, если каждый из них предоставит для этого свою часть ключа.

split anode [split 'ænoud] разрезной анодный блок (*магнитрона*)

split bar [split ba:] линия разбивки (разбиения). ☞ Вертикальная или горизонтальная линия делящая экранное окно на подокна (панели).

split beam [split bi:m] расщепленный пучок, расщепленный луч

split catalog [split 'kætəlog] разделенный каталог

split control fields [split kən'troul fi:ldz] разделенные управляющие поля

split file [split fail] разделенный файл

split key [split ki:] разделенный (на несколько частей) ключ

split key cryptosystem [split ki: 'kriptou'sistim] система с разделенным ключом

split paraboloid [split pə'ræbəlɔid] разрезное параболическое зеркало, разрезной парабалический отражатель

split phase [split feiz] расщепленная фаза

split presentation [split ˌprɪzen'teɪʃən] расщепленное представление

split projector [split 'prɒdʒektə] расщепленный гидроакустический излучатель

split reflector [split rɪ'flektə] разрезной отражатель, разрезное зеркало

split rotor plates [split 'routə pleɪts] разрезные роторные пластины (*конденсатора переменной емкости*)

split screen [split skri:n] полиэкран; разделенный экран

split seek [split si:k] параллельный поиск. ☞ Например, дисковых данных в случае их дублирования на уровне накопителей или подсистем.

split terminal [split 'tə:mi:nl] цанговый зажим

split transducer [split træns'dʒu:sə] секционированный преобразователь

split winding [split 'windɪŋ] секционированная обмотка

split window [split 'windou] окно с несколькими панелями (областями)

split-anode magnetron [split'ænoud 'mægnitrɒn] магнетрон с разрезным анодным блоком

split-beam cathode-ray tube [split'bi:m 'kæθoud'reɪ tju:b] двухлучевая ЭЛТ с одним прожектором

split-conductor cable [split'kən'dʌktə 'keɪbl] кабель с расщепленными жилами

split-dynode photomultiplier [split'dainoud 'fɔutə'mʌltɪplaiə] фотоумножитель с разрезными динодами

split-field photometer [split'fi:ld 'fɔutə'mɪtə] фотометр с равноконтрастными полями

split-gate tracker [split'geɪt 'trækə] РЛС сопровождения цели с расщепленным строб-импульсом

split-hair accuracy [split'hæə 'ækjʊərəsɪ] высочайшая точность

split-key entry [split'ki: 'entri] ввод ключа по частям

split-key technique [split'ki: tek'ni:k] метод распределения (секретного) ключа по частям между отдельными лицами.

splitless spectrograph ['splɪtles 'spektroʊgrɑ:f] бесщелевой спектрограф

split-load stage [split'lɔud steɪdʒ] каскад с разделенной нагрузкой

split-lobe antenna [split'lɔub æn'tenə] двухлучевая антенна с расщепленной диаграммой направленности

split-lobe pattern [split'lɔub 'pætən] расщепленная диаграмма направленности антенны

split-phase current [split'feɪz 'klɜrənt] ток расщепленной фазы

split-screen [split'skri:n] полиэкранный экран

split-screen format [split'skri:n 'fɔ:mæt] полиэкранный формат изображения

split-screen mode [split'skri:n mɔud] полиэкранный режим

split-screen system [split'skri:n 'sɪstɪm] система с разделенным экраном, видеосистема с разделенным экраном

split-speaker system [split'spi:kə 'sɪstɪm] акустическая система с отдельными громкоговорителями низких, средних и верхних звуковых частот

split-stator variable capacitor [split'steɪtə 'vɛəriəbl kə'pəsɪtə] конденсатор переменной емкости с двумя статорами и общим ротором

split-stream modem [split'stri:m 'mɔudəm] модем с разделенным потоком (*данных*)

splitting disk ['splɪtɪŋ dɪsk] диск, разделенный на несколько областей

splitter ['splɪtə] *n.* 1. расщепитель, разветвитель; делитель; 2. приемный распределитель; 3. светоделительный элемент

split-throw winding [split'θrou 'wɪndɪŋ] ступенчатая обмотка

splitting ['splɪtɪŋ] *adj.* ветвящийся; *n.* ветвление, расщепление

splitting a partition ['splɪtɪŋ ə'pa:tɪʃən] разбиение раздела; секционирование раздела

splitting a window ['splɪtɪŋ 'wɪndəʊ] разделение окна

splitting does not occur in any encoding rule ['splɪtɪŋ dʌz nɒt ə'kə: ɪn 'eni
ɪn'kəʊdɪŋ ru:l] ветвления не происходит ни в одном правиле кодирования

splitting strategy ['splɪtɪŋ 'strætɪdʒɪ] ветвящаяся стратегия

S-plunger [es'plʌŋdʒə] коаксиальный короткозамыкающий плунжер с S-образными пружинящими контактами

spoil [spɔɪl] *v.* портить. *См. тж.* **contaminate**

spoiler ['spɔɪlə] *n.* 1. устройство в виде поворотной решетки штырей для преобразования иголообразной диаграммы направленности параболической антенны в диаграмму типа «косеканс-квадрат»; 2. лазерный затвор, переключатель добротности

spoiling ['spɔɪlɪŋ] *n.* 1. метод пассивного радиоэлектронного подавления, исключающий возможность использования противником сигналов РЛС для целей навигации; 2. модуляция добротности (*кв. эл*)

spoke [spouk] *n.* электронная спица (*в магнетроне*)

spoken voice ['spoukən vɔɪs] разговорная речь

spoking ['spoukɪŋ] *n.* спицеобразная помеха (*на экране ИКО, рлк*)

sponge ['spʌndʒ] *n.* инструмент «губка»; *v.* протереть (КГА)

sponsor ['spɒnsə] *v.* 1. содействовать, поддерживать; 2. возглавлять; руководить; 3. субсидировать

sponsored television ['spɒnsəd 'telɪvɪʒən] коммерческое телевидение

spontaneity [spɒn'teɪnɪti] *n.* спонтанность

spontaneous [spɒn'teɪnjəs] *adj.* самопроизвольный, спонтанный

spontaneous collapse [spɒn'teɪnjəs kə'læps] спонтанный коллапс

spontaneous discharge [spɒn'teɪnjəs dɪs'tʃɑ:dʒ] самопроизвольный разряд, спонтанный разряд

spontaneous emission noise [spɒn'teɪnjəs ɪ'mɪʃən nɔɪz] шум, обусловленный спонтанным излучением

spontaneous laser pulse [spɒn'teɪnjəs 'leɪsə pʌls] импульс спонтанного излучения лазера

spontaneous magnetisation [spɒn'teɪnjəs 'mæɡnetɪzeɪʃən] спонтанная намагниченность, самопроизвольная намагниченность

spontaneous magnetostriction [spɒn'teɪnjəs mæɡ'ni:tou'striʃən] спонтанная магнитострикция, самопроизвольная магнитострикция

spontaneous nucleation of bubbles [spɒn'teɪnjəs 'nju:klɪ'eɪʃən əv 'bʌblz] спонтанное зарождение ЦМД

spontaneous nucleus [spɒn'teɪnjəs 'nju:klɪəs] спонтанный зародыш

spontaneous oscillation [spɒn'teɪnjəs ɔsɪ'leɪʃən] атоколебания, самовозбуждающиеся колебания

spontaneous polarization [spɒn'teɪnjəs 'pɒləraɪ'zeɪʃən] спонтанная поляризация

spontaneous radiation [spɒn'teɪnjəs 'reɪdɪeɪʃən] спонтанное излучение

spontaneous request [spɒn'teɪnjəs rɪ'kwest] произвольный запрос; незапланированный запрос

spontaneous scattering [spɒn'teɪnjəs 'skætərɪŋ] спонтанное рассеяние

spontaneous transition [spɒn'teɪnjəs træn'sɪzən] спонтанный переход

spontaneous-transition rate [spɒn'teɪnjəs træn'sɪzən reɪt] вероятность спонтанного перехода

spoof ['spu:f] *n.* розыгрыш, обман; *v.* обманывать, разыгрывать, вводить в заблуждение

spoof target [spu:f 'tɑ:ɡɪt] ложная цель

spoofing ['spu:fɪŋ] 1. обман. ☞ Намеренная попытка вынудить пользователя или ресурс системы выполнить неправильные действия. 2. «спуфинг», имитация соединения, получение доступа обманным путем. ☞ Способность маршрутизатора реагировать на некоторые сетевые запросы действиями местного характера с целью избежать необходимости установления соединения с удаленным пунктом. Используется хакерами для обхода систем управления доступом на основе IP-адресов путем маскирования под другую систему (ее IP-адрес). Другое использование – маскировка ложных сайтов под легальный бизнес, чтобы обманным путем получить от посетителей номера кредитных карточек. *См. тж.*

computer security, DMS spoofing, IP spoofing

spoofing attack ['spu:fɪŋ ə'tæk] атака мистификации

spook ['spu:k] *n.* неопознанная отметка цели (*на экране индикатора, рлк*)

spool [spu:l] *v.* 1. буферировать, записывать в буферный файл. *См. тж. spooling*; 2. катушка магнитной ленты

spool file [spu:l faɪl] буферный файл. *См. тж. spooling*

spool setting [spu:l 'setɪŋ] очередь

spool tape [spu:l teɪp] катушка ленты

spooled print [spu:ld prɪnt] печать с буферизацией. *См. тж. spooling*

spooler ['spu:lə] *n.* система буферизации входных и выходных потоков. *См. тж. spooling*

spooler queue ['spu:lə kju:] очередь буфера

spooling ['spu:lɪŋ] *n.* «спулинг». ☞ Использование вторичной памяти в качестве буфера при пересылке данных между периферийными устройствами (например, принтерами) и процессором. Увеличивает производительность системы за счет уменьшения задержек при выполнении операций.

spooling area ['spu:lɪŋ 'æəriə] область буферизации. *См. тж. spooling*

sporadic reflection [spə'rædɪk rɪ'flekʃən] спорадическое отражение (*радиоволн*)

sporadic-E absorption [spə'rædɪk'i: əb'sɔ:pʃən] поглощение в спорадическом слое E

sporadic-E obscuration [spə'rædɪk'i: ɔbskjue'reɪʃən] поглощение в спорадическом слое E (*ионосферы*)

spot [spɒt] *n.* 1. пятно; 2. ячейка; 3. место; *v.* 1. опознать (*цель*); 2. определять местоположение

spot announcement [spɒt ə'naʊnsmənt] короткое объявление

spot beam [spɒt bi:m] 1. сфокусированный луч, сфокусированный пучок; 2. игольчатый главный лепесток

spot check [spɒt tʃek] выборочный контроль

spot color [spɒt 'kʌlə] цветовая заливка; специальный, заказной цвет. См.

тж. **process colors**

spot cooling [spɒt 'ku:lɪŋ] точечное охлаждение (*крист*)

spot dancing [spɒt 'dænsɪŋ] нестабильность пятна (*кв. эл*)

spot distortion [spɒt dɪs'tɔ:ʃən] искажения пятна (*тлв*)

spot electronic countermeasures [spɒt ɪlek'trɒnɪk 'kauntə'meɪzəz] радиоэлектронное подавление путем создания прицельных помех

spot mark [spɒt ma:k] метка

spot market [spɒt 'ma:kt] рынок наличного товара

spot photometer [spɒt 'fəʊtə'mɪtə] апертурный фотометр

spot projection [spɒt 'prɒdʒekʃən] выделение развертывающего элемента с помощью подвижного светового пятна (*в факсимильных аппаратах*)

spot punch [spɒt pʌntʃ] пробойник

spot size [spɒt saɪz] размер пятна (*ЭЛТ*)

spot soldering [spɒt 'sɒldərɪŋ] точечная пайка

spot speed [spɒt spi:d] 1. скорость развертки факсимильного аппарата (*в строках за одну минуту*); 2. скорость развертки (*тлв*)

spot welder [spɒt 'weldə] аппарат точечной сварки

spot welding [spɒt 'weldɪŋ] точечная сварка

spot wobble [spɒt 'wɒbl] wobуляция электронного луча с подсветкой

spot wobbler [spɒt 'wɒblə] wobулятор электронного луча

spot-beam antenna [spɒt'bi:m æn'tenə] антенна с иглообразной диаграммой направленности

spot-beam pattern [spɒt'bi:m 'pætən] игольчатая диаграмма направленности антенны

spotlight ['spɒtlaɪt] *n.* прожектор узконаправленного света (КГА)

spottiness ['spɒtɪnes] *n.* пятнистость (*изображения, тлв*)

spotty ['spɒtɪ] *adj.* неоднородный; пятнистый

sprat [spræt] *n.* портативная РЛС на диоде Ганна

spray [spreɪ] *v.* 1. распылять; 2. напылять

spray development [spreɪ dɪ'veləpmənt] проявление методом разбрызгивания, струйное проявление

spray discharge [spreɪ dɪs'tʃɑ:ʒ] кистевой разряд

spray stripper [spreɪ 'stri:pə] установка для струйного удаления резиста

sprayed coating [spreɪd 'kəʊtɪŋ] покрытие, нанесенное методом распыления

sprayed printed circuit [spreɪd 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная плата, полученная методом распыления

sprayed resist [spreɪd 'rezɪst] резист, нанесенный методом распыления (*микр*)

spraying [spreɪɪŋ] *n.* распыление

spray-processing method [spreɪ'prəʊsesɪŋ 'meθəd] метод обработки разбрызгиванием (*микр*)

spread [spred] *v.* (**spread**) распространять(ся), простирается; *n.* 1. распространение; 2. разброс

spread across a network [spred ə'krɒs ə'net'wə:k] распространяться по сети

spread echo [spred 'ekou] эхо-сигнал, обусловленный рассеянием

spread of cryptography [spred əv 'kriptou,gra:fɪ] распространение криптографии

spread of network [spred əv net'wə:k] протяженность сети

spread of turn-on region [spred əv tɜ:n'ɒn 'ri:dʒən] распространение включенной области (*в туристоре*)

spread out [spred aʊt] расширение

spread spectrum [spred 'spektrəm] расширенный спектр

spread spectrum communication [spred 'spektrəm kə'mju:nɪ'keɪʃən] широкополосная связь, связь с использованием сигнала с расширенным спектром

spread spectrum modulation (SSM) [spred 'spektrəm mɒdju'leɪʃən] модуляция с расширенным спектром; спектральная модуляция

spread spectrum phase shift keying (SSPSK) [spred 'spektrəm feɪz ʃɪft ki:ɪŋ] фазовая манипуляция с расширенным спектром

Spread Spectrum Transmission (SST) [spred 'spektrəm træns'mɪʃən] передача с разнесением сигнала по спектру (спектральная модуляция)

spreaded band ['spredɪd bænd] растянутый диапазон частот

spreader ['spredə] *n.* распорка (*многопроводной линии передачи или антенны*)

spreading ['spredɪŋ] *n.* распространение, растекание, расширение

spreading loss ['spredɪŋ lɒs] потери на расходимость пучка

spreading ratio ['spredɪŋ 'reɪʃiəu] база широкополосного сигнала (*произведение длительности сигнала на полосу частот*)

spreading resistance ['spredɪŋ rɪ'zɪstəns] распределенное сопротивление

spreadsheet (spread sheet) ['spredʃi:t] *n.* электронная таблица, ЭТ. ☞ Интерактивная система обработки данных, представляющая собой прямоугольную таблицу, ячейки которой могут содержать числа, строки или формулы, задающие зависимость значения ячейки от других ячеек. Пользователь может просматривать, задавать и изменять значения ячеек. Изменение ячейки приводит к изменению зависящих от нее ячеек с немедленным отображением на экране дисплея. Электронные таблицы обеспечивают также задание формата отображения, поиск и сортировку. *См. тж. active cell, anchor cell, input range, worksheet*

spreadsheet (spread sheet) simulation ['spredʃi:t ,sɪmjə'leɪʃən] эмулятор электронных таблиц

spreadsheet calculations ['spredʃi:t 'kælkjuleɪʃənz] табличные вычисления; вычисления с использованием электронных таблиц

spreadsheet cell ['spredʃi:t si:l] ячейка электронной таблицы

spreadsheet presentation ['spredʃi:t ,prɪzen'teɪʃən] представление информации в виде электронной таблицы

spreadsheet program ['spredʃi:t 'prougræm] программа табличных вычислений; программа электронной таблицы

spreadsheet size ['spredʃi:t saiz] размер электронной таблицы

spreadsheet window ['spredʃi:t 'windou] окно электронной таблицы

Spread-Spectrum Broadcasting (SSB) [spred'spektɾəm 'brɔdka:stɪŋ] радиовещательная связь с расширением спектра (*сигналов*)

spread-spectrum detector [spred'spektɾəm dɪ'tektə] детектор широкополосных сигналов

spread-spectrum modem [spred'spektɾəm 'moudəm] модем для сигналов с расширенным спектром

spread-spectrum multiple access [spred'spektɾəm 'mʌltipl 'ækses] множественный доступ с пространственно-временным разделением каналов

spread-spectrum receiver [spred'spektɾəm rɪ'si:və] приемник с расширенным спектром сигналов

spread-spectrum signal [spred'spektɾəm 'sɪgnəl] сигнал с расширенным спектром и кодом прямой последовательности

spread-spectrum signaling [spred'spektɾəm 'sɪgnəlɪŋ] передача сигналов с расширенным спектром

spread-spectrum system [spred'spektɾəm 'sɪstɪm] система с сигналом с расширенным спектром, система с расширением спектра

spread-spectrum technique [spred'spektɾəm tek'ni:k] метод передачи сигналов с расширенным спектром

spring [sprɪŋ] *n.* пружина

spring contact [sprɪŋ 'kɒntækt] контактная пружина

spring jack [sprɪŋ dʒæk] подпружиненное гнездо

spring pileup [sprɪŋ 'paɪl,ʌp] контактная группа

spring set [sprɪŋ set] контактная группа

spring socket [sprɪŋ 'sɒkɪt] розетка из пружинного материала

spring stop [sprɪŋ stɒp] пружинная защелка (*реле*)

spring suspension [sprɪŋ səs'penʃən] пружинный подвес

spring-actuated stepping relay [sprɪŋ'æktjueɪtɪd 'stepɪŋ rɪ'leɪ] шаговый распределитель обратного хода

spring-finger action [sprɪŋ'fɪŋdʒə 'ækʃən] прижимное действие контакта

spring-loaded plunger [sprɪŋ'lɒdɪd 'plʌndʒə] пружинящий плунжер

spring-return switch [sprɪŋ rɪ'tə:n swɪtʃ] выключатель с пружинным возвратом

sprintmail (sprint mail) ['sprɪnt 'meɪl] *n.* система электронной почты, используемая в сети Sprintnet. ☞ Ранее, когда сеть Sprintnet называлась Telenet, ее почта называлась Telemail.

Sprintnet ['sprɪntnet] *n.* Сеть фирмы SPRINT.

sprite [sprɑɪt] *n.* спрайт. ☞ Аппаратное или программное средство формирования динамического графического изображения. Спрайт представляет собой растровое графическое изображение небольшого размера (например, 32 на 32

точки), которое может перемещаться по экрану независимо от остального изображения, «перекрывая» его в точках, в которых цвет спрайта не нулевой.

sprite hardware [sprait 'hɑ:dwɛə] аппаратная поддержка спрайтов. *См. тж. sprite*

sprite-oriented graphics [sprait'ɔ:riəntɪd g'ræfɪks] спрайтовая графика

sprocket bit ['sprɒkɪt bɪt] дискретный разряд

sprocket channel ['sprɒkɪt 'tʃænl] транспортная дорожка

sprocket feed ['sprɒkɪt fi:d] подача бумаги с помощью звездчатки

sprocket paper ['sprɒkɪt 'peɪpə] фальцованная бумага

spume [spju:m] *n.* непрошенная рекламная электронная почта; электронный «мусор»

spun drying [sprʌn draɪŋ] центробежная сушка, сушка в центрифуге

spur [spɜ:] *n.* стимул, побуждение; *v.* побуждать; подстрекать

spur modem [spɜ: 'mɔudəm] модем для абонентских линий

spurious ['spjuərəɪs] *adj.* 1. ложный; 2. паразитный

spurious accuracy ['spjuərəɪs 'ækjʊərəsɪ] мнимая точность

spurious capacitance ['spjuərəɪs kæ'pæsɪtəns] паразитная емкость

spurious component ['spjuərəɪs kəm'pɔunənt] паразитная составляющая

spurious counts ['spjuərəɪs kaunts] ложные импульсы (*в счетной трубке*)

spurious echo ['spjuərəɪs 'ekəʊ] ложный отраженный сигнал

spurious mode ['spjuərəɪs mɔud] паразитная мода

spurious modulation ['spjuərəɪs mɔdju'leɪʃən] спектральная модуляция. 

Модуляция, в которой несущая модулируется по частоте в сочетании с третьим, кодовым сигналом. Спектральная модуляция используется в военной технике и пакетных радиосетях.

spurious nucleus ['spjuərəɪs 'nju:kliəs] паразитный зародыш

spurious oscillation ['spjuərəɪs ɔsɪ'leɪʃən] паразитные колебания

spurious pulse ['spjuərəɪs pʌls] паразитный импульс, ложный импульс (*рлк*)

spurious pulse mode ['spjuərəɪs pʌls mɔud] режим паразитной генерации импульсов

spurious radiation ['spjuərəɪs 'reɪdɪeɪʃən] паразитное излучение

spurious response ['spjuərəɪs rɪs'pɔns] ложный отклик; паразитный выходной сигнал

spurious response ratio ['spjuərəɪs rɪs'pɔns 'reɪʃɪoʊ] избирательность по дополнительным каналам приема, селективность по дополнительным каналам приема

spurious signal ['spjuərəɪs 'sɪgnəl] паразитный сигнал; ложный сигнал

spurious transmitter output ['spjuərəɪs trænzmɪtə 'aʊtpʊt] паразитное излучение передатчика

spurious tube counts ['spjuərəɪs 'tju:b kaunts] ложные импульсы в счетной трубке

spurious-frequency component ['spjuərəɪs'fri:kwənsɪ kəm'pɔunənt] паразитная частотная составляющая

spurious-response attenuation ['spjuərəɪs rɪs'pɒns ə'tenjuːʃən] ослабление побочных сигналов, ослабление паразитных сигналов

spurious-response selectivity ['spjuərəɪs rɪs'pɒns sɪ'lektɪvɪti] избирательность по каналам побочного приема, селективность по каналам побочного приема

sputter ['spjutə] *v.* 1. напылять; 2. разбрызгивать

sputter deposition ['spjutə dɪ'pɒzɪʃən] осаждение методом распыления

sputter processing ['spjutə 'prəʊsesɪŋ] обработка распылением

sputter pump ['spjutə pʌmp] сорбционный насос

sputterer ['spjutərə] *n.* установка для распыления

sputtering ['spjutərɪŋ] *n.* 1. распыление, напыление; 2. разбрызгивание

sputtering chamber ['spjutərɪŋ 'tʃeɪmbə] распылительная камера, камера для катодного или анодного распыления

sputtering current ['spjutərɪŋ 'klʌrənt] ток распыления (в установке для осаждения пленок)

sputtering deposition ['spjutərɪŋ dɪ'pɒzɪʃən] осаждение методом распыления

sputtering source solid angle ['spjutərɪŋ sɔ:s 'sɒlɪd 'æŋɡl] телесный угол вылета частиц при распылении мишени

sputtering target ['spjutərɪŋ 'tɑ:ɡɪt] распыляемая мишень

sputtering technique ['spjutərɪŋ tek'ni:k] метод распыления

spy [spaɪ] *n.* шпион; *v.* следить, шпионить

spy on a communication channel [spaɪ ɒn ə'kə:mjʊnɪ'keɪʃən 'tʃænl] следить за тем, что передается по каналу связи

spyware ['spaɪwɛə] *n.* шпионящее ПО. ☞ ПО, предназначенное для слежения за действиями пользователя на компьютере. перехватывает его почтовую переписку, вводимую им информацию, пароли и команды.

SQ matrix system [es'kju: 'meɪtrɪks 'sɪstɪm] матричная система квазиквадратного радиовещания, система 4 – 2 – 4

SQL язык SQL. ☞ Язык управления базами данных для реляционных баз данных. Сам по себе SQL не является языком программирования, но его стандарт позволяет создавать для него процедурные расширения, которые расширяют его функциональность до полноценного языка программирования. В настоящее время SQL остается самым популярным из языков управления базами данных, хотя и существует ряд альтернатив.

square [skwɛə] *n.* 1. квадрат (матрица размера $n \times n$, элементами которой являются символы n -буквенного алфавита); 2. площадь; 3. прямоугольник; *adj.* прямоугольный, квадратный; *v.* возводить в квадрат. # **root mean square (r.m.s)** среднеквадратичное (значение).

square brackets [skwɛə 'brækɪts] квадратные скобки. См. **brackets**

square core ['skwɛə kɔ:] сердечник с прямоугольной петлей гистерезиса

square hysteresis loop ['skwɛə 'hɪstə'ri:sɪs lu:p] прямоугольная петля гистерезиса

square lattice bubble array ['skwɛə 'lætɪs 'blʌbl ə'reɪ] квадратная решетка ЦМД

- square loop antenna** ['skwɛə lu:p æn'tenə] квадратная рамочная антенна
- square matrix** [skwɛə 'meɪtrɪks] квадратная матрица
- square measure** [skwɛə 'meɪzə] мера площади
- square potential barrier** ['skwɛə pə'tenʃəl 'bæriə] прямоугольный потенциальный барьер, потенциальный барьер прямоугольной формы
- square programming** [skwɛə 'prɒʊgræmɪŋ] квадратное программирование
- square root** [skwɛə ru:t] квадратный корень
- square root generation** [skwɛə ru:t 'dʒenəreɪʃən] извлечение квадратного корня
- square rooting algorithm** [skwɛə 'ru:tɪŋ 'ælɡɒrɪðzəm] алгоритм извлечения квадратного корня
- square signal** ['skwɛə 'sɪgnəl] сигнал в форме меандра
- square wave** [skwɛə 'weɪv] прямоугольный сигнал
- square wave** ['skwɛə weɪv] волна в виде меандра
- square waveform** ['skwɛə 'weɪvfo:m] меандр
- square waveguide** ['skwɛə 'weɪv,gaɪd] квадратный волновод
- square-and-multiply trick** [skwɛə'ænd'mʌltɪplaɪ trɪk] метод возведения в произвольную степень путем многократного возведения в квадрат и умножения
- squared paper** [skwɛəd 'peɪpə] клетчатая бумага
- square-law (SL)** ['skwɛə'lo:] квадратичный
- square-law amplifier** ['skwɛə'lo: 'æmplɪfaɪə] квадратичный усилитель, усилитель с квадратичной характеристикой
- square-law demodulator** ['skwɛə'lo: dɪ'mɒdju'leɪtə] квадратичный детектор.
- ⊗ Амплитудный детектор, напряжение на выходе которого пропорционально квадрату амплитуды входного сигнала.
- square-law detection** ['skwɛə'lo: dɪ'tekʃən] квадратичное детектирование
- square-law detector** ['skwɛə'lo: dɪ'tektə] квадратичный детектор
- square-law device** ['skwɛə'lo: dɪ'vaɪs] 1. устройство возведения в квадрат; 2. элемент с квадратичной вольт-амперной характеристикой
- square-law mixer** ['skwɛə'lo: 'mɪksə] квадратичный смеситель
- square-law modulation** ['skwɛə'lo: ,mɒdju'leɪʃən] квадратичная модуляция
- square-law modulator** ['skwɛə'lo: 'mɒdju'leɪtə] квадратичный модулятор
- square-loop core** ['skwɛə'lu:p kɔ:] сердечник с прямоугольной петлей гистерезиса
- square-loop material** ['skwɛə'lu:p mə'tɪəriəl] материал с прямоугольной петлей гистерезиса, магнитный материал с прямоугольной петлей гистерезиса
- squareness ratio** ['skwɛənɪs 'reɪʃɪoʊ] коэффициент прямоугольности (*петли гистерезиса*). ⊗ Отношение остаточной индукции при нулевой напряженности магнитного поля к максимальной индукции на данной симметричной петле гистерезиса.
- squarer** ['skwɛəgə] *n.* 1. схема возведения в квадрат; 2. формирователь прямоугольных импульсов

square-rooting circuit ['skwɛə'ru:tɪŋ 'sə:kɪt] схема извлечения квадратного корня

square-topped potential barrier ['skwɛə'tɒpt pə'tenʃəl 'bæriə] прямоугольный потенциальный барьер, потенциальный барьер прямоугольной формы

square-wave amplifier ['skwɛə'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель прямоугольных импульсов

square-wave contrast ['skwɛə'weɪv 'kɒntræst] контраст для прямоугольного испытательного раstra

square-wave modulation ['skwɛə'weɪv ,mɒdju'leɪʃən] модуляция прямоугольными импульсами

square-wave oscillator ['skwɛə'weɪv ,ɒsɪ'leɪtə] генератор прямоугольных импульсов

square-wave response characteristic ['skwɛə'weɪv rɪs'pɒns ,kærɪktə'rɪstɪk] пространственная частотно-контрастная характеристика для прямоугольного испытательного раstra

square-wave signal ['skwɛə'weɪv 'sɪgnəl] сигнал в форме меандра

squaring ['skwɛəɪŋ] *n.* 1. возведение в квадрат; 2. формирование прямоугольных импульсов

squaring amplifier ['skwɛəɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель-формирователь прямоугольных импульсов

squaring circuit ['skwɛəɪŋ 'sə:kɪt] 1. схема формирования прямоугольных импульсов; формирователь прямоугольных импульсов; 2. схема возведения в квадрат, квадратор

squarish wave ['skwɛəriʃ weɪv] волна в виде меандра

squashing ['skwɛəʃɪŋ] *n.* получение монокристаллических пленок методом горячей вальцовки

squawker ['skwɛəwkə] *n.* громкоговоритель средних частот (*трехканальной акустической системы*)

squealing ['skwi:ləŋ] *n.* гетеродинный свист (*при настройке на выбранную радиостанцию*)

squeegee blade ['skwi:ʤi: bleɪd] ракель. ☞ Элемент печатных машин для трафаретной, глубокой печати и некоторых электрографических аппаратов.

squeezable section [skwi:zəbl 'sekʃən] сжимаемая секция (*волновода*)

squeezable waveguide [skwi:zəbl 'weɪv,gaɪd] сжимаемый волновод

squeeze [skwi:z] *v.* 1. уплотнять, сдвигать. ☞ Перераспределять динамически распределяемую память (обычно на диске) так, чтобы свободное пространство занимало непрерывный участок. *См. тж. compacting garbage collection;* 2. упаковывать. *Ср. unsqueeze*

squeeze box [skwi:z bɒks] сжимаемый волновод

squeeze section [skwi:z 'sekʃən] сжимаемая секция (*волновода*)

squeeze track [skwi:z træk] дорожка сжатой звукозаписи, дорожка записи переменной ширины и плотности

squeezed file [skwi:zd faɪl] сжатый файл; спрессованный файл; упакованный файл

squeezing ['skwi:zɪŋ] *n.* сжатие; сдавливание

squegger ['skwæɡə] *n.* блокинг-генератор

squegging ['skwæɡɪŋ] *n.* самораскрыв колебаний (*в генераторе*), автоматический срыв колебаний (*в генераторе*)

squegging oscillator ['skwæɡɪŋ ɔsɪ'leɪtə] 1. блокинг-генератор; 2. генератор сверхрегенеративного радиоприемника, генератор суперрегенеративного радиоприемника

squelch ['skwæʃ] *n.* схема безшумной настройки, схема автоматической регулировки громкости для подавления радиопомех при настройке; *v.* регулировать коэффициент усиления для подавления радиопомех при настройке, автоматически регулировать коэффициент усиления для подавления радиопомех при настройке

squelch circuit [skweltʃ 'sə:kɪt] схема бесшумной настройки, схема автоматической регулировки громкости для подавления взаимных радиопомех при настройке

squelch control [skweltʃ kən'trəʊl] схема бесшумной настройки, схема автоматической регулировки громкости для подавления взаимных радиопомех при настройке

squelch range adjuster [skweltʃ reɪndʒ ə'dʒʌstə] регулятор динамического диапазона схемы бесшумной настройки

squelch tube [skweltʃ tju:b] лампа, используемая в схеме бесшумной настройки

squelching ['skwæʃɪŋ] *n.* бесшумная настройка, автоматическая регулировка громкости для подавления радиопомех при настройке

squiggle [skwɪɡl] *n.* тильда, символ «~»

squiggle brackets [skwɪɡl 'brækɪts] фигурные скобки

squint ['skwɪnt] *n.* 1. угол отклонения максимума диаграммы направленности от оси симметрии антенны; 2. угол между двумя положениями максимума диаграммы направленности антенны (*в системах с равносигнальной зоной*); 3. угол раствора конуса, описываемого максимумом диаграммы направленности антенны (*при коническом сканировании*)

squint angle ['skwɪnt 'æŋɡl] 1. угол отклонения максимума диаграммы направленности от оси симметрии антенны; 2. угол между двумя положениями максимума направленности антенны (*в системах с равносигнальной зоной*) 3. угол раствора конуса, описываемого максимумом диаграммы направленности (*при каноническом сканировании*)

squinter ['skwɪntə] *n.* хаотический (*преднамеренный или непреднамеренный*) запуск передатчика ответчика в отсутствии запросных сигналов (*рлк*)

squirrel cage-type anode ['skwɪrel keɪdʒ'taɪp 'ænəʊd] анодный блок (*магнетрона*) типа «беличье колесо»

squirrel cage-type magnetron ['skwɪrel keɪdʒ'taɪp 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком типа «беличье колесо»

Squirrel язык Squirrel. ☞ Высокоуровневый интерпретируемый язык программирования, используемый в различных приложениях реального времени, таких как компьютерные игры. Запускается на Windows, Linux, Mac OS X, Solaris, FreeBSD, Android и IOS.

squirrel-cage antenna ['skwɪrəl'keɪdʒ æn'tenə] вертикальная многовибраторная цилиндрическая антенна (в форме беличьего колеса)

squizz [skwɪz] *n.* искажение. См. *тж.* **imperfection**

Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats (SWOT) [streŋθz 'wi:kniːsɪz 'ɔpə'tjunitɪz ænd θrets] достоинства, преимущества; слабости, недостатки; возможности; угрозы, риски; SWOT-анализ. ☞ Система структурирования и последующего анализа информации о событии, ситуации и т. п., базирующаяся на следующих критериях: достоинства, преимущества (strengths); слабости, недостатки (weaknesses); возможности (opportunities); угрозы, риски (threats). Используется для составления бизнес-планов и на предварительных стадиях принятия решений.

SSE набор команд SSE. ☞ Название дополнительного набора команд, введенного корпорацией Intel в набор машинных команд процессора Pentium III. См. *тж.* **instruction set, MMX, SSE2**

SSE2 набор команд SSE2. ☞ Набора из 144 команд, добавленный корпорацией Intel в набор машинных команд процессора Pentium 4. Позволяет работать со 128-разрядными данными. См. *тж.* **instruction set, MMX, SSE**

stability [stə'bɪlɪti] *n.* устойчивость; стабильность

stability behaviour [stə'bɪlɪti bɪ'heɪvjə] устойчивое поведение

stability condition [stə'bɪlɪti kən'dɪʃən] условие устойчивости

stability criterion [stə'bɪlɪti kraɪ'tɪəriən] критерий устойчивости

stability diagram [stə'bɪlɪti 'daɪəgræm] диаграмма устойчивости

stability factor [stə'bɪlɪti 'fæktə] коэффициент (запас) устойчивости

stability limit [stə'bɪlɪti 'lɪmɪt] предел (граница) устойчивости

stability margin [stə'bɪlɪti 'ma:dʒɪn] запас устойчивости

stability range [stə'bɪlɪti reɪndʒ] область устойчивости

stability region [stə'bɪlɪti 'ri:dʒən] область устойчивости

stability theory [stə'bɪlɪti 'θiəri] теория устойчивости

stability threshold [stə'bɪlɪti 'θreʃhəʊld] граница устойчивости

stabilivolt [stə'bɪlɪvɒlt] *n.* электровакуумный стабилитрон

stabilization [ˌsteɪbɪlɪ'zeɪʃən] *n.* стабилизация

stabilization factor [ˌsteɪbɪlɪ'zeɪʃən 'fæktə] коэффициент стабилизации

stabilization network [ˌsteɪbɪlɪ'zeɪʃən net'wɜ:k] 1. цепь нейтрализации обратной связи; 2. сеть стабилизации

stabilize ['steɪbɪlaɪz] *v.* стабилизировать

stabilized antenna ['steɪbɪlaɪzd æn'tenə] стабилизированная антенна

stabilized local oscillator ['steɪbɪlaɪzd 'loukəl ɔsɪ'leɪtə] стабилизированный гетеродин

stabilized pinch ['steɪbɪlaɪzd 'pɪntʃ] стабилизированный самостягивающийся разряд

stabilized platform ['steɪbɪlaɪzd 'plætfɔ:m] гиостабилизированная платформа

stabilized values ['steɪbɪlaɪzd 'vælju:s] стабилизированные значения

stabilized winding ['steɪbɪlaɪzd 'wɪndɪŋ] стабилизирующая обмотка

stabilizer ['steɪbɪlaɪzə] *n.* стабилизатор

stabilizing amplifier ['steɪbɪlaɪzɪŋ 'æmplɪfaɪə] стабилизирующий усилитель

stabilizing resistor ['steɪbɪlaɪzɪŋ rɪ'zɪstə] стабилизирующий резистор

stabistor ['steɪbɪstə] *n.* стабистор. ⚡ Полупроводниковый диод, в котором для стабилизации напряжения используется прямая ветвь вольт-амперной характеристики.

stable [steɪbl] *adj.* 1. устойчивый, установившийся; 2. прочный

stable behaviour [steɪbl bɪ'heɪvjə] 1. стабильный режим; 2. устойчивое поведение

stable bubble [steɪbl 'bʌbl] устойчивый ЦМД

stable component [steɪbl kəm'pounənt] статическое звено, устойчивое звено

stable condition [steɪbl kən'dɪʃən] устойчивое состояние

stable control [steɪbl kən'troul] устойчивое управление (регулирование)

stable domain [steɪbl də'meɪn] устойчивый домен

stable equilibrium [steɪbl ,i:kwi'libriəm] устойчивое равновесие

stable failure [steɪbl 'feɪljə] устойчивый отказ

stable mode [steɪbl moud] 1. устойчивый режим (*усилителя*); 2. устойчивый режим (*генератора*)

stable operation [steɪbl ,ɔpə'reɪʃən] устойчивый режим

stable oscillation [steɪbl ,ɔsɪ'leɪʃən] устойчивые колебания

stable plasma [steɪbl 'plæzmə] устойчивая плазма

stable platform [steɪbl 'plætfɔ:m] гиостабилизированная платформа

stable point [steɪbl pɔɪnt] устойчивая точка

stable process [steɪbl 'prəʊses] устойчивый процесс

stable resonator [steɪbl 'rezəneɪtə] устойчивый резонатор

stable sorting algorithm [steɪbl 'sɔ:tɪŋ 'ælgɔ:rɪðəm] алгоритм сортировки с сохранением. ⚡ Алгоритм сортировки, при котором относительный порядок расположения записей с одинаковыми значениями ключей сортировки сохраняется.

stable state [steɪbl steɪt] устойчивое состояние

stable system [steɪbl 'sɪstɪm] устойчивая система

stable wave [steɪbl weɪv] устойчивая волна; ненарастающая волна

stable-negative-resistance mode [steɪbl'negətɪv rɪ'zɪstəns moud] режим устойчивого отрицательного сопротивления (*в диоде Ганна*)

stack [stæk] *n.* стек, магазин. ⚡ Структура данных (область памяти), в которой можно добавлять и удалять элементы данных; при этом доступен только последний добавляемый элемент, и программа может получить его значение

или удалить его из стека. Стек реализуется в виде списка или в виде массива с двумя указателями – указателем на первый элемент (дно стека) и указателем на последний элемент (вершину стека); операции над стеком увеличивают или уменьшают указатель стека. При аппаратной реализации указатель стека является регистром процессора. *См. тж. calling stack, LIFO, stack overflow, stack pointer, stack underflow, TOS; v. складывать, укладывать*

stack addressing [stæk ə'dresɪŋ] стековая адресация

stack algorithm [stæk 'ælɡɒrɪdʒəm] магазинный алгоритм. ☞ Алгоритм, основанный на использовании стека. Обычно относится к алгоритмам синтаксического языка.

stack architecture [stæk 'a:kɪtektʃə] стековая архитектура. ☞ Организация ЭВМ, при которой большинство машинных команд являются безадресными и выполняют операции над значениями на вершине стека.

stack arithmetic [stæk ə'rɪθmətɪk] арифметические операции над числами в стеке

stack assembly [stæk ə'sembli] этажерочный модуль

stack bit [stæk bɪt] заполняющий бит

stack bottom [stæk 'bɒtəm] дно стека, нижняя граница стека. *См. тж. stack*

stack cache [stæk kæʃ] стековый кэш

stack delimiter [stæk dɪ'limi:tə] ограничитель стека

stack event tree [stæk ɪ'vent tri:] дерево событий стека

stack fault [stæk fɔ:lt] отказ стека; сбой стека; ошибка стека

stack frame [stæk freɪm] запись активации. *См. тж. activation frame*

stack indicator [stæk 'ɪndɪkeɪtə] указатель стека

stack instruction [stæk ɪn'strʌkʃən] команда с использованием стека (магазина)

stack loader [stæk 'ləʊdə] стековый загрузчик. ☞ Накопитель на магнитной ленте, автоматически выбирающий из стека и загружающий магнитные ленты. Синоним – **autoloader**; *Ср. jukebox*

stack manipulation [stæk mə'nɪpjʊ'leɪʃən] стековая обработка

stack memory [stæk 'meməri] магазинная память

stack of disks [stæk əv dɪskz] пакет дисков

stack overflow [stæk 'əʊvəfləʊ] переполнение стека. ☞ Ошибка, возникающая при попытке поместить в стек больше элементов, чем это позволяет выделенное для него место. При отсутствии аппаратного контроля стека это вызывает затирание части кода программы или области данных. *См. тж. bug, stack*

stack pointer (SP) [stæk 'pɔɪntə] указатель (вершины) стека. ☞ Регистр процессора, указывающая на текущую вершину стека (ячейка в которую будет помещен следующий элемент). Все операции со стеком производятся с использованием этого указателя. *См. тж. address register, FILO, top of stack pointer, TOS*

stack processing [stæk 'prəʊsesɪŋ] стековая обработка

stack register [stæk 'redʒɪstə] регистр стека

stack segment [stæk 'segmənt] сегмент стека

stack underflow [stæk 'ʌndəfləʊ] выход за нижнюю границу стека. ☞ Попытка взять или вытолкнуть элемент из пустого стека. См. тж. **bug, stack**

stackable ['stækeɪbl] *adj.* наращиваемый, составной, этажерочного типа

stackable hub ['stækeɪbl hʌb] стековый (наращиваемый) концентратор. ☞ Автономный (немодульный) концентратор, не имеющий объединительной платы.

stackable intelligent hub ['stækeɪbl ɪn'telɪdʒənt hʌb] наращиваемый интеллектуальный концентратор

stacked [stækt] *adj.* 1. расположенный друг над другом; 2. помещенный в стек

stacked antenna [stækt æn'tenə] многоярусная антенна

stacked array [stækt ə'reɪ] многоярусная антенная решетка

stacked bar graph [stækt ba: græf] стопочная диаграмма; составной столбчатый график

stacked beam [stækt bi:m] многолучевая диаграмма направленности антенны

stacked circuit [stækt 'sə:kɪt] этажерочная схема

stacked dipoles [stækt 'daɪpəʊlz] многоярусная антенная решетка симметричных вибраторов

stacked hub [stækt hʌb] наращиваемый концентратор. ☞ В отличие от модульного – chassis hub.

stacked job processing [stækt dʒɒb 'prəʊsesɪŋ] обработка предварительно накопленных заданий; стековая обработка заданий

stacked micromodule [stækt 'maɪkrəʊ'mɒdju:l] этажерный микромодуль

stacked multiprocessor [stækt 'mʌltɪ'prəʊsesə] многопроцессорная система с сильной связью

stacked reflector [stækt rɪ'flektə] многоярусный рефлектор

stacked tape [stækt teɪp] магнитная лента со стереофонической записью коллинеарными головками

stacked transistors [stækt træn'zɪstəz] многоярусные транзисторы

stacked water module [stækt 'wɔ:tə 'mɒdju:l] этажерочный модуль из пластин

stacked-beam antenna [stækt'bi:m æn'tenə] многолучевая антенна

stacked-beam radar [stækt'bi:m 'reɪdə] многолучевая РЛС

stacked-ceramic tube [stækt sɪ'ræmɪk tju:b] металлокерамическая лампа

stacked-gate tetrode [stækt'geɪt 'tetrəʊd] тетрод с многослойным затвором

stacker ['stækə] *n.* стекер. ☞ Устройство с одним пакопителем и несколькими картриджами, которые подаются в один накопитель в строго определенном порядке. Используется для резервного копирования, когда данные не помещаются на один картридж. См. тж. **autoloader, robot**

stacker hopper ['stækə 'hɒpə] приемный карман

stacking ['stækiŋ] *n.* наложение (например, изображения на текстовый кадр)

stacking of parameters ['stækiŋ əv pə'ræmɪtəs] засылка параметров в стек

stacking order ['stækɪŋ ə:'də] наложение окон. ☞ Порядок размещения окон на экране, при котором они расположены стопкой, частично закрывая друг друга. При этом видно только текущее окно. *См. тж. window*

stack-oriented computer [stæk'ə:rɪəntɪd kəm'pjʊ:tə] ЭВМ со стековой организацией

staff [sta:f] *n.* персонал

staffer ['sta:fə] *n.* штатный сотрудник (фирмы, организации)

staff-year [sta:f'jɜ:] человеко-год. ☞ Единица измерения трудоемкости работы того или иного ПО. Например, разработка первого компилятора с Фортрана заняла 18 человеко-лет.

stage [steɪdʒ] *n.* 1. стадия, фаза; 2. разряд; каскад; 3. ячейка, ступень; 4. сцена. # **setting stage** начальная стадия, начальный этап

stage delay ['steɪdʒ dɪ'leɪ] время задержки сигнала на каскад

stage editor [steɪdʒ 'editə] редактор сцены

stage of selection [steɪdʒ əv sɪ'lekʃən] ступень искания (*млф*)

stage shift register [steɪdʒ ʃɪft 'redʒɪstə] разрядный регистр сдвига

stage-by-stage switching ['steɪdʒ'baɪ'steɪdʒ 'swɪtʃɪŋ] шаговая коммутация

stagger ['stæɡə] *v.* 1. шататься; колебаться; 2. располагать в шахматном порядке (зигзагообразно)

stagger antenna ['stæɡə æn'tenə] многоярусная антенна

stagger-damped double-tuned amplifier ['stæɡə'dæmpt dʌbl'tju:nd 'æmplɪ'faɪə] усилитель с двухконтурными межкаскадными цепями с последовательным чередованием сверхкритической и докритической связи

staggered allocation ['stæɡəd 'æləkeɪʃən] выделение каналов с разнесенными боковыми полосами частот

staggered circuits ['stæɡəd 'sə:kɪts] взаимно расстроенные контуры

staggered oxide charge-coupled device (CCD) ['stæɡəd 'ɒksaɪd tʃɑ:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС со ступенчатым профилем оксида

staggered pin grid array ['stæɡəd pɪn grɪd ə'reɪ] плоский корпус с матрицей штырьковых выводов, расположенных в шахматном порядке

Staggered Pin-Grid Array (SPGA) ['stæɡəd pɪn'grɪd ə'reɪ] корпус SPGA. ☞ Корпус ИС с шахматным расположением выводов. *См. тж. BGA, LGA, OLGA, PGA, PPGA, PQFP*

staggered tuning ['stæɡəd 'tju:nɪŋ] попарная настройка резонансных контуров (*в УПЧ*)

staggered-electrode structure ['stæɡəd ɪ'lektroʊd 'strʌktʃə] структура со ступенчатым расположением электродов, спиральная спиновая структура, геликоидальная спиновая структура

staggered-electrode thin-film transistor ['stæɡəd ɪ'lektroʊd θɪn'fɪlm træn'zɪstə] тонкопленочный транзистор со ступенчатым расположением электродов

staggered-pair amplifier ['stæɡəd'pɛə 'æmplɪ'faɪə] усилитель на парах каскадов с попарно расстроенными (*относительно средней частоты*) одиночными контурами

staggered-triple amplifier ['stægəd'tripl 'æmplɪfaɪə] усилитель на тройках каскадов с одним настроенным (*на среднюю частоту*) и двумя расстроенными одиночными контурами

staggering ['stægərɪŋ] *n.* 1. разнесение боковых полос каналов; 2. попарная расстройка контуров (*с целью расширения полосы пропускания*)

staggering advantage ['stægərɪŋ əd'vɑ:ntɪdʒ] уменьшение перекрестных помех между каналами

stagger-tuned amplifier ['stægə'tju:nd 'æmplɪfaɪə] усилитель с расстроенными одноконтурными каскадами

staging ['steɪdʒɪŋ] перемещение. ☞ Перераспределение данных на более быстрые уровни иерархической памяти для обработки запроса.

staging server ['steɪdʒɪŋ 'sɜ:və] вспомогательный (промежуточный) сервер. ☞ Служит для предварительного просмотра и проверки нового контента перед публикацией на рабочих серверах Сети. См. *тж.* **Internet, server**

staging warehouse ['steɪdʒɪŋ 'weəhaʊz] вспомогательное хранилище данных; промежуточное хранилище

stain [steɪn] *n.* пятно; *v.* окрашивать

stained [steɪnd] *adj.* окрашенный

stained glass [steɪnd gla:s] мозаика

staining method ['steɪnɪŋ 'meθəd] метод окрашивания шлифа (*микр*)

stainless ['steɪnɪləs] *adj.* нержавеющей

staircase maser ['steəkeɪs 'meɪsə] каскадный мазер, лестничный мазер

staircase plot ['steəkeɪs plɒt] ступенчатый график

staircase video signal ['steəkeɪs 'vɪdɪəʊ 'sɪgnəl] испытательный сигнал ступенчатой формы (*тлв*)

staircase voltage ['steəkeɪs 'vɒlʃɪdʒ] напряжение ступенчатой формы

staircase waveform ['steəkeɪs 'weɪvfo:m] сигнал ступенчатой формы; ступенчатая форма сигнала

staircasing ['steəkeɪsɪŋ] *n.* лестничный эффект

stair-step ['steə'steɪp] ступенчатый

stair-step resistor ['steə'steɪp rɪ'zɪstə] переменный резистор со ступенчатой функциональной характеристикой

stake [steɪk] *n.* ставка. # **to be at stake** быть поставленным на карту, под угрозой

stakeholders ['steɪk'həʊldərs] *n.* заинтересованная сторона

stale [steɪl] *adj.* устаревший, потерявший значение

stale link [steɪl lɪŋk] недействительная ссылка. ☞ Ссылка на Web-сайт или гиперссылка на документ, который стерт или перенесен на другое место. См. *тж.* **hyperlink, URL, web site**

stale message [steɪl 'mesɪdʒ] устаревшее (потерявшее значение) сообщение.

stall [stɔ:l] *n.* остановка, ступор

stall-on-use [stɔ:l'ɒn'ju:s] режим выполнения (*команды*) «до упора». ☞ Пока не потребуются отсутствующие данные.

stalo ['sta:lɔ] *n.* стабилизированный гетеродин (*в системах селекции движущихся полей, рлк*)

stalo cavity ['steilɔ 'kævɪtɪ] резонатор стабилизированного гетеродина (*рлк*)

stamp [stæmp] *n.* штамп; оттиск; марка; *v.* штамповать

stamped circuit [stæmpt 'sə:kɪt] штампованная схема

stamped printed circuit [stæmpt 'prɪntɪd 'sə:kɪt] штампованная печатная схема

stamper ['stæmpə] *n.* «матрица». ☞ Копия «негативного» мастер-образца для изготовления компакт-дисков. *См. тж. master CD*

stand [stænd] *v.* (**stood**) 1. стоять; 2. выдерживать; 3. обозначать (**for**); *n.* 1. позиция, место; 2. стенд; 3. остановка; 4. сопротивление; 5. взгляд, точка зрения. # **as it stands** при создавшемся положении вещей. # **it stands on its own** это говорит само за себя. # **it stands to reason** ясно, очевидно

stand-alone (**stand alone, standalone**) ['stænd,ə'loun] автономный. ☞ 1. Об устройстве или системе, функционирующих независимо от других устройств или систем. 2. О программе, которая может выполняться на машине без операционной системе.

stand-alone application ['stænd,ə'loun æplɪ'keɪʃən] автономная прикладная система

stand-alone assembler ['stænd,ə'loun ə'semblə] автономный ассемблер

stand-alone automaton ['stænd,ə'loun ɔ:'tɒmætən] автономный автомат

stand-alone block ['stænd,ə'loun blɒk] автономный блок

stand-alone control ['stænd,ə'loun kən'trɒl] автономное устройство

stand-alone controller ['stænd,ə'loun kən'trɒlə] автономный регулятор

stand-alone debugger ['stænd,ə'loun dɪ'bʌgə] внешний, отдельный (невстроенный) отладчик. *См. тж. debugger*

stand-alone emulator ['stænd,ə'loun ,emju:'leɪtə] автономный эмулятор

stand-alone encryption device ['stænd,ə'loun ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] автономное устройство шифрования

stand-alone mode ['stænd,ə'loun maʊd] автономный режим

stand-alone processor ['stænd,ə'loun 'prəʊsesə] автономный процессор

stand-alone program ['stænd,ə'loun 'prəʊgræm] автономная программа, системно-независимая программа

stand-alone program tests ['stænd,ə'loun 'prəʊgræm test] автономные испытания программы

stand-alone system ['stænd,ə'loun 'sɪstɪm] автономная система

stand-alone test of program product ['stænd,ə'loun test ɔv 'prəʊgræm 'prɒdʌkt] автономные испытания программного изделия

stand-alone unit ['stænd,ə'loun 'ju:nɪt] автономное устройство

Standard IEEE 488 (IEEE 488) – стандарт на шину GPIB. Стандартный последовательный интерфейс для подключения устройств со средней скоро-

стью передачи данных: накопителей на магнитных дисках, измерительных приборов, устройств с числовым управлением. См. тж. **VXI**;

Standard IEEE 595 (IEEE 595) – стандарт на локальную шину ISBX (Multibus);

Standard IEEE 754 (IEEE 754) – стандарт на операции с плавающей запятой (точкой). См. тж. **FPU**;

Standard IEEE 794 (IEEE 794) – стандарт на шину Multibus 1;

Standard IEEE 802.11 (IEEE 802.11) – стандарт (спецификация) на беспроводные радиоЛВС. Определяет максимальную скорость передачи 2 Мбит/с и использует частоту 2,4 – 2,4835 ГГц, которая выделена в США для промышленности, науки и медицины. Тип модуляции . Стандарт принят в 1997 г.

Standard IEEE 802.11a (IEEE 802.11a) – стандарт (спецификация) на беспроводные беспроводные локальные сети передачи 6, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Мбит/с и диапазонов частот 5,35 – 5,51 и 5,725 – 5,825 ГГц, тип модуляции OFDM. Стандарт принят в 1999 г. и т. д.

standard (STD) ['stændəd] *adj.* 1. стандартный, типовой; нормальный; 2. образцовый; *n.* стандарт. По способу возникновения стандарты делятся на де-юре и де-факто. Стандарты де-юре разрабатываются и публикуются официальными организациями, занимающимися стандартизацией (ANSI, IEEE, ISO, IUT-t, NISO, NIST, OSI). Стандарты де-факто – это стандарты, фактически применяемые в отрасли.

standard address generator ['stændəd ə'dres 'dʒenəreɪtə] стандартный генератор адреса

standard antenna ['stændəd æn'tenə] эталонная антенна

standard atmosphere ['stændəd 'ætməsfiə] 1. физическая атмосфера, атм (101325 Па); 2. стандартная атмосфера

standard attenuator ['stændəd ə'tenjuɪtə] эталонный аттенюатор

standard band ['stændəd bænd] эталонная группа

standard bar graph ['stændəd ba: græf] обычная столбчатая диаграмма

standard beam approach ['stændəd bi:m ə'prəʊtʃ] заход на посадку с управлением по равносигнальной зоне наземного радиомаяка

standard boron base and resistor diffusion ['stændəd 'bɔ:rən beɪs ænd rɪ'zɪstə dɪ'fju:zən] стандартная диффузия бора для формирования базы в резисторе

standard broadcast band ['stændəd 'brɔdka:st bænd] полоса частот, отведенная службе АМ-радиовещания (535 – 1605 кГц)

standard broadcast channel ['stændəd 'brɔdka:st 'tʃænl] стандартный канал радиовещания

standard broadcasting ['stændəd 'brɔdka:stɪŋ] АМ-радиовещание, радиовещание с использованием амплитудной модуляции

standard broadcasting channel ['stændəd 'brɔdka:stɪŋ 'tʃænl] стандартный канал радиовещания

standard buried-collector structure ['stændəd 'berɪd kə'lektə 'strʌktʃə] стандартная структура со скрытым слоем коллектора

standard cable ['stændəd 'keɪbl] эталонный кабель, стандартный кабель

standard capacitor ['stændəd kæ'pəsɪtə] эталонный конденсатор

standard cell ['stændəd si:l] 1. нормальный элемент; 2. стандартная ячейка
(микр)

standard cell synthesis ['stændəd si:l 'sɪnθɪsɪz] синтез методом стандартных ячеек

standard channel ['stændəd 'tʃænl] стандартный канал

standard cipher alphabet ['stændəd 'saɪfə 'ælfəbɪt] стандартный шифрalfавит

standard code ['stændəd kəʊd] стандартный код

standard color television signal waveform ['stændəd 'kɒlə 'telɪvɪzən 'sɪgnəl 'weɪv'fɔ:m] форма стандартного полного цветового телевизионного сигнала

standard component ['stændəd kəm'pəʊnənt] стандартный компонент

standard composite picture signal ['stændəd 'kɒmpəzɪt 'pɪktʃə 'sɪgnəl] стандартный полный телевизионный сигнал

standard cryptanalysis ['stændəd kɪptə'næləsɪz] стандартный криптоанализ

standard Daniell cell ['stændəd 'dænjəl si:l] медно-цинковый нормальный элемент Даниэля, нормальный элемент Даниэля

standard data card ['stændəd 'deɪtə ka:d] карта со стандартной информацией

standard data format ['stændəd 'deɪtə 'fɔ:mæt] стандартный формат данных

Standard Definition Television (SDTV) ['stændəd ,defɪ'nɪʃən 'telɪvɪzən] телевидение со стандартным разрешением. См. тж. **HDTV**

standard descriptive abstract ['stændəd dɪ'skɪptɪv 'æbstrækt] стандартная аннотация

standard deviation ['stændəd ,di:vɪ'eɪʃən] среднеквадратичное отклонение.  Характеристика разброса случайной величины, равная квадратному корню из дисперсии. См. тж. **interquartile range, variance**

standard device byte ['stændəd 'di'vaɪs baɪt] стандартный байт устройства

standard dialog ['stændəd daɪə'lɒg] стандартный блок диалога

standard directivity ['stændəd dɪ'rektɪvɪtɪ] коэффициент направленного действия эквивалентной линейной антенны

standard dispersion ['stændəd dɪ'spɜ:ʃən] дисперсия (случайной величины)

Standard Edition (SE) ['stændəd 'edɪʃən] стандартная редакция.  Обозначение, встречающееся в названиях версий программных продуктов. См. тж. **XE**

standard electronic assembly ['stændəd ɪlek'trɒnɪk ə'sembli] стандартный электронный блок; стандартная электронная схема

Standard Electronic Module (SEM) ['stændəd ɪlek'trɒnɪk 'mɒdju:l] стандартный электронный модуль

standard electronics assembly system (SEAS) ['stændəd ɪlek'trɒnɪks ə'sembli 'sɪstɪm] система сборки стандартных электронных изделий

standard encryption algorithm ['stændəd ɪn'kɪptʃən 'ælgɔ:rɪðzəm] стандартный алгоритм шифрования

standard entry interface ['stændəd 'entri ,ɪntə'feɪs] стандартный интерфейс ввода данных

standard error ['stændəd 'erə] стандартная ошибка

standard error of estimate ['stændəd 'erə əv 'estɪmɪt] типичная погрешность при оценке

standard error stream ['stændəd 'erə stri:m] стандартный поток вывода сообщений об ошибках; стандартный поток ошибок

standard feature ['stændəd 'fi:tʃə] стандартное устройство

standard file ['stændəd faɪl] стандартный файл

standard form ['stændəd fɔ:m] стандартная форма (представления данных)

standard frequency table ['stændəd 'fri:kwənsɪ 'teɪbl] таблица стандартных частот

standard function ['stændəd 'fʌŋkʃən] стандартная функция

Standard Generalized Markup Language ['stændəd 'dʒenərəlaɪzd 'ma:kɫəp 'læŋɡwɪdʒ] стандартный обобщенный язык описания документов

Standard Graphics Connection (SGC) ['stændəd ɡræfɪks kə'nekʃən] стандартная графическая шина (компания Hewlett-Packard)

standard header ['stændəd 'hedə] стандартный заголовок

Standard High Volume (SHV) ['stændəd haɪ 'vɒljum] системные платы, производимые корпорацией Intel в больших объемах

standard input ['stændəd 'ɪnpʊt] стандартный ввод. ☞ Логический файл для ввода данных, связанный с физическим файлом или стандартным выводом другой программы при запуске; по умолчанию стандартный ввод в пакетном режиме связывается с входным потоком, а в диалоговом режиме с терминалом.

standard input device ['stændəd 'ɪnpʊt 'di'vaɪs] стандартное устройство ввода; клавиатура

standard input stream ['stændəd 'ɪnpʊt stri:m] стандартный поток ввода

standard instruction set ['stændəd ɪn'strʌkʃən set] стандартный набор команд; стандартная система команд

standard interface ['stændəd ,ɪntə'feɪs] блок стандартного интерфейса; стандартный интерфейс

standard ionization chamber ['stændəd ,aɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] стандартная ионизационная камера

standard key ['stændəd ki:] стандартный ключ (например, имеющий стандартную длину)

standard key definition ['stændəd ki: ,defɪ'nɪʃən] стандартное определение клавиш

standard label ['stændəd 'leɪbl] стандартная метка

standard label area ['stændəd 'leɪbl 'eəriə] область стандартных меток

standard library ['stændəd 'laɪbrəri] библиотека стандартных программ

standard linkage register ['stændəd 'lɪŋkɪdʒ 'redʒɪstə] регистр стандартной связи

Standard Message Format (SMF) ['stændəd 'mesɪdʒ 'fɔ:mæt] стандартный формат (*передачи*) сообщений. ☉ Интерфейс API системы MHS фирмы Novel.

Standard Messaging Format ['stændəd 'mesɪdʒɪŋ 'fɔ:mæt] стандартный формат передачи сообщений

standard meter ['stændəd 'mi:tə] эталонный измерительный прибор

standard microphone ['stændəd 'maɪkrəfoun] эталонный микрофон

Standard Military Drawing (SMD) ['stændəd 'mɪlɪtəri 'drɔ:ɪŋ] спецификация SMD. ☉ Спецификация на приборы военного назначения, разработанная Defense Electronic Supply Center (DESC).

standard mode ['stændəd mɔud] стандартный режим

standard mode of operation ['stændəd mɔud əv ɔpə'reɪʃən] стандартный режим работы (шифратора)

standard music description language ['stændəd 'mju:zɪk dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] стандартный язык описания музыки

Standard Network Access Protocol ['stændəd net'wɜ:k 'æksɛs 'prɔutəkɒl] стандартный протокол доступа к сети

standard noise temperature ['stændəd nɔɪz 'temprɪtʃə] стандартная шумовая температура (*293,16 K*)

standard normal distribution ['stændəd 'nɔ:məl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] стандартное нормальное распределение

standard output ['stændəd 'aʊtput] стандартный вывод. ☉ Логический файл для вывода данных, связанный с физическим файлом или стандартным вводом другой программы при запуске; по умолчанию стандартный ввод в пакетном режиме связывается с выходным потоком, а в диалоговом режиме с терминалом.

standard output device ['stændəd 'aʊtput 'dɪ'vaɪs] стандартное устройство вывода

standard output stream ['stændəd 'aʊtput stri:m] стандартный поток вывода

standard package ['stændəd 'rækɪdʒ] 1. стандартный блок; 2. стандартный корпус

standard peripheral controller ['stændəd pə'rɪfərəl kən'trɔulə] контроллер стандартных периферийных устройств

standard pitch ['stændəd pɪtʃ] основной тон стандартной частоты

standard play tape ['stændəd pleɪ teɪp] магнитная лента со стандартной длительностью звучания

standard procedure ['stændəd prɔu'si:ɔʒə] стандартная процедура

standard product of sums ['stændəd 'prɔdɛkt əv sʌms] нормальная конъюнктивная форма

standard product term (miniterm) ['stændəd 'prɔdɛkt tɜ:m] элементарная конъюнктивная форма; минитерм

standard propagation ['stændəd ɔpərə'geɪʃən] распространение радиоволн в стандартных условиях

standard radiator ['stændəd 'reɪdɪeɪtə] стандартный излучатель

- standard rating** ['stændəd 'reɪtɪŋ] стандартный номинал
- standard recorded tape** ['stændəd rɪ'kɔ:dɪd teɪp] измерительная магнитная лента
- standard refraction** ['stændəd rɪ'frækʃən] нормальная рефракция
- standard relay chain** ['stændəd 'ri:leɪ tʃeɪn] стандартный канал воспроизведения
- standard remote terminal (SRT)** ['stændəd rɪ'məʊt 'tə:mɪnəl] стандартный удаленный терминал
- standard request** ['stændəd rɪ'kwɛst] стандартный запрос
- standard resistance** ['stændəd rɪ'zɪstəns] эталонное сопротивление
- standard resistor** ['stændəd rɪ'zɪstə] эталонный резистор
- standard sea-water conditions** ['stændəd si:'wɔ:tə kən'dɪʃənz] нормальные условия для морской воды
- standard shift** ['stændəd ʃɪft] стандартный сдвиг
- standard software** ['stændəd 'sɔftwɛə] стандартное ПО
- standard speech reproducing unit** ['stændəd spi:tʃ rɪ:prə'dju:sɪŋ 'ju:nɪt] стандартный блок воспроизведения речи
- standard store** ['stændəd stɔ:] стандартная память
- standard stream** ['stændəd stri:m] стандартный поток
- standard subroutine** ['stændəd səb,ru:'tɪn] стандартная подпрограмма.  **1.** Библиотечная подпрограмма; **2.** Предопределенная подпрограмма.
- standard subroutine library** ['stændəd səb,ru:'tɪn 'laɪbrəri] библиотека стандартных подпрограмм
- standard sum of products** ['stændəd sʌm əv 'prɒdəkt] нормальная дизъюнктивная форма
- standard sum term (maxterm)** ['stændəd sʌm tɜ:m] элементарная дизъюнктивная форма; макситерм
- standard system action** ['stændəd 'sɪstɪm 'ækʃən] стандартное действие системы
- standard target** ['stændəd 'tɑ:gɪt] эталонная цель
- standard television signal** ['stændəd 'telɪ,vɪʒən 'sɪgnəl] стандартный телевизионный сигнал
- standard television signal waveform** ['stændəd 'telɪ,vɪʒən 'sɪgnəl 'weɪvfo:m] форма стандартного полного цветового телевизионного сигнала
- standard temperature and pressure (STP)** ['stændəd 'tempɪtʃə ænd 'preʃə] нормальные климатические условия
- Standard Template Library (STL)** ['stændəd 'templɪt 'laɪbrəri] стандартная библиотека шаблонов.  Библиотека классов в Си++, содержащая итераторы, процедуры, контейнеры и объекты.
- standard test-tone power** ['stændəd test'təʊn 'paʊə] мощность стандартного испытательного сигнала (*1 мВт на частоте 1000 Гц*)
- standard transmission code** ['stændəd træns'mɪʃən kəʊd] стандартный код для передачи данных

standard type ['stændəd taɪp] стандартный тип

Standard Unit (SU) ['stændəd 'ju:nɪt] стандартный сегмент конструктива (25 мм)

standard value ['stændəd 'vælju:] стандартное значение; стандартная величина

Standard Web Offset Press (SWOP) ['stændəd web 'ɔ:fset pres] стандартная рулонная офсетная печать, стандарт SWOP. ◊ Американский стандарт для печати на мелованной и обычной бумаге. Синоним – **Specification for Web-Offset Printing**.

standard wire gage (SWG) ['stændəd waɪə gaɪdʒ] сортамент проводов

Standard(ized) Generalized Markup Language (SGML) ['stændəd(ɪzd) 'dʒenərəlaɪzd 'ma:kɫp 'læŋgwɪdʒ] стандартный язык разметки документов, язык и формат SGML. ◊ Стандарт ISO 8879 для определения и управления содержимым любого электронного (цифрового) документа. Используемый для подготовки Web-страниц язык HTML является модмножеством языка SGML.

standard-frequency service ['stændəd'fri:kwənsɪ 'sə:vɪs] служба стандартных частот

standard-frequency signal ['stændəd'fri:kwənsɪ 'sɪgnəl] сигнал стандартной частоты

standard-frequency station ['stændəd'fri:kwənsɪ 'steɪʃən] станция службы стандартных частот

standardization ['stændədəɪ'zeɪʃən] *n.* 1. стандартизация; 2. калибровка

standardization guidelines ['stændədəɪ'zeɪʃən gaɪd'lɪnɪz] рекомендации в области стандартизации. ◊ Документ, содержащий советы организационно-методического характера, которые касаются проведения работ по стандартизации и способствуют применению основополагающего стандарта.

standardization of programming languages ['stændədəɪ'zeɪʃən ɔv 'proug-ræmɪŋ 'læŋgwɪdʒs] стандартизация языков программирования

standardize ['stændədəɪz] *v.* нормализовать. *См. тж. normalization*

standards approach ['stændəd ə'prəʊtʃ] подход, основанный на применении стандартов; подход с применением стандартов

standards bearer ['stændədz 'beərə] «блюститель стандартов»

Standards Promotion and Application Group (SPAG) ['stændədz prə'mouʃən ænd æplɪ'keɪʃən gru:p] группа по применению и внедрению стандартов (OSI, ISO), организация SPAG

standards robustness ['stændəd rə'bʌstni:s] полнота и адекватность требований стандарта

standard-scale integration (SSI) ['stændəd,skel 'ɪntɪgreɪʃən] 1. стандартная степень интеграции; 2. ИС со стандартной степенью интеграции

standard-signal generator (SSG) ['stændəd'sɪgnəl 'dʒenəreɪtəɪ] генератор стандартных сигналов

standard-size waveguide ['stændəd'saɪz 'weɪv,gaɪd] волновод стандартных размеров, стандартный волновод

standard-temperature source ['stændəd'tempɪtʃə sɔ:s] источник со стандартной температурой

standby ['stændbaɪ] *n.* 1. резервирование, резерв; 2. в состоянии ожидания, в режиме ожидания, в режиме простоя. *См. тж.* **warm backup**; *adj.* резервный, запасной

standby application ['stændbaɪ æplɪ'keɪʃən] 1. резервированная прикладная система; 2. резервная прикладная система; дублирующая система

standby battery ['stændbaɪ 'bætəri] батарея аварийного питания

standby block ['stændbaɪ blɒk] запасной блок; резервный блок

standby computer ['stændbaɪ kəm'pjʊ:tə] резервированная вычислительная машина

standby conditions ['stændbaɪ kən'dɪʃənz] дежурный режим

standby current ['stændbaɪ 'kʌrənt] ток в режиме простоя

standby database ['stændbaɪ 'deɪtəbeɪs] база данных, поддерживающая реализацию; резервная база данных. ☞ БД, постоянно модифицируемая по архивным журналам рабочей БД. Если рабочая БД выходит из строя, она быстро замещается резервной. *См. тж.* **database**

standby mode ['stændbaɪ maʊd] режим ожидания, ждущий режим. ☞ Используется для экономии энергии. *См. тж.* **hibernation mode, idle mode, inactivity mode, off mode, sleep mode, suspend mode**

Standby Power System (SPS) ['stændbaɪ 'paʊə 'sɪstɪm] система аварийного (резервного) питания. *См. тж.* **UPS**

standby redundancy ['stændbaɪ ˌrɪ'dʌndənsɪ] резервирование замещением

standby register ['stændbaɪ 'redʒɪstə] резервный (запасной) регистр

standby transmitter ['stændbaɪ trænsmɪtə] резервный передатчик

standby unit ['stændbaɪ 'ju:nɪt] резервный блок

standby UPS ['stændbaɪ ju:'pi:'es] резервный источник бесперебойного питания

standby-ferro UPS ['stændbaɪ'ferou ju:'pi:'es] феррорезонансный источник бесперебойного питания

standing ['stændɪŋ] *n.* 1. положение; 2. длительность; продолжительность.# **of long standing** длительный; застарелый.# **to have no standing** не иметь веса, быть неубедительным

standing current ['stændɪŋ 'kʌrənt] ток покоя

standing spin-waves resonance ['stændɪŋ spɪn'weɪvs 'reznəns] спин-волновый резонанс

standing time ['stændɪŋ taɪm] время простоя

standing wave ['stændɪŋ weɪv] стоячая волна

standing whistlers ['stændɪŋ 'wɪsləz] стоячие свистящие атмосферники

standing-on-nines carry ['stændɪŋ'ɒn'nainz 'kæri] сквозной перенос через девятки

standing-on-ones carry ['stændɪŋ'ɒn'wʌn 'kæri] сквозной перенос через единицы

standing-wave amplifier ['stændɪŋ'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель стоячих волн

standing-wave antenna ['stændɪŋ'weɪv æn'tenə] антенна стоячей волны

standing-wave detector ['stændɪŋ'weɪv di'tektə] детектор измерительной линии (КСВ)

standing-wave magnetron ['stændɪŋ'weɪv 'mægnɪtrɒn] магнетрон

standing-wave meter ['stændɪŋ'weɪv 'mi:tə] измеритель коэффициента стоячей волны

standing-wave modulator ['stændɪŋ'weɪv 'mɒdju'leɪtə] модулятор стоячей волны

standing-wave ratio (SWR) bridge ['stændɪŋ'weɪv 'reɪʃɪou brɪdʒ] мост для измерения коэффициента стоячей волны

standing-wave ratio ['stændɪŋ'weɪv 'reɪʃɪou] коэффициент стоячей волны. ☞ Отношение наибольшего значения амплитуды напряженности электрического или магнитного поля стоячей волны в линии передачи к наименьшему.

standing-wave system ['stændɪŋ'weɪv 'sɪstɪm] система стоячих волн

standoff ['stændɔ:f] *n.* 1. зазор (например, между плоскостями); 2. отступ, зазор (например, между графическим изображением и его границей); 3. (конструктивный) элемент жесткости

standpoint ['stænd'pɔɪnt] *n.* точка зрения

standstill ['stændstɪl] *n.* 1. остановка, пауза; 2. застой, бездействие, затишье

staple ['steɪpl] *n.* 1. основной элемент; 2. основная тема; 3. главный продукт; 4. сортировка копий

star menu programs [sta: 'menju: 'prɒugræmz] настройка меню

star [sta:] *adj.* звездообразный; *n.* звезда. ☞ Топология сети, в которой соединения между узлами устанавливаются только через концентратор. См. *т.ж.*

star topology

star chain [sta: tʃeɪn] активная радионавигационная система с радиальным расположением ведомых станций (*относительно ведущей*)

star closure [sta: 'klɒʊdʒə] итерация языка

star configuration [sta: kən'fɪgju'reɪʃən] звездообразная конфигурация

star connection [sta: kə'nekʃən] соединение звездой

star network [sta: 'netwɜ:k] звездообразная сеть, звезда

star of planes [sta: əv pleɪnz] связка плоскостей

star program [sta: 'prɒugræm] программа, написанная без ошибок

star quad [sta: kwɒd] звездная четверка

star structure [sta: 'strʌktʃə] звездообразная структура

star system [sta: 'sɪstɪm] соединение звездой

star topology [sta: tə'pɒlədʒɪ] звездообразная топология, топология типа «звезда». ☞ Топология сети, когда все узлы сети соединены с одним центральным узлом.

star tracker [sta: 'trækə] датчик системы астронавигации: следящий телескоп системы астронавигации

star transistor [sta: træn'zɪstə] транзистор со звездообразной структурой

star wheel [sta: wi:l] зубчатка

star-height [sta:'hait] высота итерации языка

Stark broadening [sta:k 'brɔdnɪŋ] Штарковское уширение. Ⓢ Теория уширения линий для атомов, испытывающих линейный эффект Штарка (*сдвиг и расщепление энергетических уровней, линейно зависящие от напряженности электрического поля, в котором находится атом*), – это наиболее разработанная и многократно проверенная экспериментально часть теории формирования контуров тонкого слоя.

Stark cell [sta:k si:l] ячейка Штарка

Stark modulation [sta:k ,mɔdju'leɪʃən] штарковская модуляция. Ⓢ Модуляция, основанная на изменении свойств вещества под воздействием внешнего электрического поля (*кв. эл.*).

Stark splitting [sta:k 'splɪtɪŋ] штарковское расщепление (*кв. эл.*)

Stark width [sta:k wɪðθ] штарковская ширина (*спектральной линии*)

start [sta:t] *n.* отправление; начало; *v.* 1. начинать; приниматься за что-л.; 2. отправляться (**for, on**); 3. исходить из (**out**); 4. зарождаться; *adj.* отправной, исходный. # **start with** начать с того; прежде всего

start address [sta:t ə'dres] начальный адрес; стартовый адрес

start bit [sta:t bit] стартовый бит, старт-бит. Ⓢ Бит (сигнал), указывающий на начало передачи символа по последовательному каналу. *См. тж. asynchronous transmission, serial bit, stop bit*

start button [sta:t 'bʌtn] пусковая кнопка

start cue tone [sta:t kju: toun] начальная тональная метка (*на магнитной метке*)

start delay [sta:t dɪ'leɪ] задержка начала

Start Delimiter (SD) [sta:t dɪ'limitə] начальный ограничитель

start element [sta:t 'elɪmənt] стартовый элемент

start flag [sta:t flæg] флаг старта

start instruction set [sta:t ɪn'strʌkʃən set] стартовый набор команд

start key [sta:t ki:] пусковая кнопка; клавиша запуска

start of frame [sta:t əv 'freɪm] начало кадра

start of header (SOH) [sta:t əv 'hedə] начало заголовка. Ⓢ В коде ASCII – мнемоника символа 1h. *См. тж. STX*

start of heading (SOH) [sta:t əv 'hedɪŋ] начало заголовка

start of heading character [sta:t əv 'hedɪŋ 'kærɪktə] символ начала заголовка

start of message (SOM) [sta:t əv 'mesɪdʒ] начало сообщения

start of record (SOR) [sta:t əv rɪ'kɔ:d] начало записи

start of significance character [sta:t əv sɪg'nɪfɪkəns 'kærɪktə] символ начала значимости

start of text (SRX) [sta:t əv tekst] символ «начало текста». Ⓢ Управляющий символ, указывающий на начало передаваемой информации в стартстопном режиме. В коде ASCII – мнемоника символа 2h. Обычно следует за адресной информацией. *Ср. ETX. См. тж. SOH*

start of text character [sta:t tekst əv 'kærɪktə] символ начала текста

start of the heap [sta:t əv ðə'hi:p] начало динамически распределяемой области памяти

start page [sta:t peɪdʒ] стартовая страница

start point [sta:t pɔɪnt] стартовая точка; начальная точка

start position [sta:t pə'zɪʃən] стартовая позиция; начальная позиция

start pulse [sta:t pʌls] запускающий импульс

start signal [sta:t 'sɪgnəl] 1. сигнал начала сообщения (*в факсимильной связи*); 2. стартовая посылка (*млг*); 3. стартовый элемент

start symbol [sta:t 'sɪmbəl] начальный символ. *См. тж. sentence symbol*

start time [sta:t taɪm] 1. время разгона. *См. тж. acceleration time*; 2. начальный момент (периода контроля характеристик)

start unit [sta:t 'ju:nɪt] стартовая посылка

start up firm ['sta:t ʌp fɜ:m] начинающая фирма

start/stop capability [sta:t stɔp ,keɪpə'bɪlɪti] возможность функционирования в стартстопном режиме

starter ['sta:tə] *n.* 1. пусковой прибор; 2. запуск; 3. диспетчер

starter breakdown voltage ['sta:tə 'breɪkdaʊn 'vəʊltɪdʒ] напряжение возникновения разряда по управляющему электроду (*газоразрядного прибора*)

starter formula ['sta:tə 'fɔ:mjʊlə] начальная формула при численном интегрировании

starter operating system ['sta:tə ɔpə'reɪtɪŋ 'sɪstɪm] операционная система запуска

starter transfer current ['sta:tə 'trænsfə 'klærənt] пусковой ток переноса заряда

starting ['sta:tɪŋ] *n.* начало; начальный этап

starting address ['sta:tɪŋ ə'dres] начальный адрес

starting anode ['sta:tɪŋ 'ænəʊd] игнайтер, зажигатель (*игнитрона*)

starting circuit ['sta:tɪŋ 'sə:kɪt] пусковая цепь

starting condition ['sta:tɪŋ kən'dɪʃən] 1. пусковое условие; 2. условие самовозбуждения; 3. начальные условия; 4. *pl.* пусковой режим

starting current ['sta:tɪŋ 'klærənt] 1. стартовый ток (*ЛОВ*); 2. пусковой ток

starting data ['sta:tɪŋ 'deɪtə] начальные данные

starting device ['sta:tɪŋ dɪ'vaɪs] зажигающее устройство

starting location ['sta:tɪŋ lou'keɪʃən] начальная ячейка

starting point ['sta:tɪŋ pɔɪnt] начальная точка

starting pulse ['sta:tɪŋ pʌls] запускающий импульс

starting reactor ['sta:tɪŋ 'ri:æktə] пусковой реактор

starting torque ['sta:tɪŋ tɔ:k] 1. момент трогания (*подвижной системы переменного резистора*); 2. пусковой момент

starting value ['sta:tɪŋ 'vælju:] начальное значение

starting voltage ['sta:tɪŋ 'vəʊltɪdʒ] напряжение начала счета (*газового ионизационного детектора*)

starting winding ['sta:tɪŋ 'wɪndɪŋ] пусковая обмотка

starting-point ['sta:tɪŋ'pɔɪnt] *n.* отправной пункт

STARTNEN внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда служит для запуска сетевого обеспечения Personal NetWare.

startover [sta:t'ouvə] *n.* запуск; пуск

start-record signal [sta:t'rekɔ:d 'sɪgnəl] сигнал начала развертки (*в факсимильной связи*)

start-stop apparatus [sta:t'stɒp ,æpə'reɪtəs] стартстоповый автомат (*тлг*)

start-stop apparatus [sta:t'stɒp ,æpə'reɪtəs] телетайп, стартстопный (телеграфный) аппарат

start-stop channel [sta:t'stɒp 'tʃænl] старт-стопный канал

start-stop circuit [sta:t'stɒp 'sə:kɪt] стартстопная схема

start-stop counter [sta:t'stɒp 'kauntə] стартстопный счетчик

start-stop distortion [sta:t'stɒp dɪs'tɔɪʃən] стартстопные искажения (*тлг*)

start-stop envelope [sta:t'stɒp 'envɪləʊp] стартстопный конверт. *См. тж.*

start-stop operation

start-stop modulation [sta:t'stɒp ,mɒdju'leɪʃən] стартстопная модуляция

start-stop operation [sta:t'stɒp ,ɒpə'reɪʃən] стартстопный режим. ☞ Режим асинхронной передачи данных, при котором начало и конец передачи определяются поступлением стартового (STX) и стопового (ETX) символов.

start-stop printing telegraphy [sta:t'stɒp 'prɪntɪŋ 'telɪgrəfɪ] телеграфия с использованием стартстопных буквопечатающих телеграфных аппаратов

start-stop signal [sta:t'stɒp 'sɪgnəl] стартстопный сигнал

start-stop system [sta:t'stɒp 'sɪstɪm] стартстопная система

start-stop terminal [sta:t'stɒp 'tɜ:mɪnl] стартстопный терминал

start-stop transmission [sta:t'stɒp træns'mɪʃən] асинхронная передача (данных), стартстопная передача (данных)

start-to-start link [sta:t'tu:'sta:t lɪŋk] связь «начало-начало»

start-up ['sta:tʌp] *n.* пуск, начало; *adj.* 1. начинающий; 2. системный

StartUp ['sta:tʌp] *n.* группа запуска или инициализации. ☞ Программная группа в Windows.

startup ['sta:tʌp] *n.* начальные действия

startup circuit ['sta:tʌp 'sə:kɪt] спусковая схема

startup code ['sta:tʌp kɔʊd] код инициализации, код запуска

startup directory ['sta:tʌp dɪ'rektɔ:ri] рабочий каталог; каталог запуска

startup disk ['sta:tʌp dɪsk] *См. system disk*

startup file ['sta:tʌp faɪl] файл запуска

startup key encryption key ['sta:tʌp ki: ɪn'krɪptʃənki: ki:] пусковой ключ шифрования ключей. ☞ Ключ распространяется среди потенциальных, абонентов сети связи.

startup option ['sta:tʌp 'ɔ:pʃən] параметр запуска

startup pragma ['sta:tʌp 'præmə] директива задания приоритетов подпрограмм инициализации начального кода загрузки

startup time ['sta:tʌp taɪm] время запуска

star-type core [sta:'taɪp kɔ:] сердцевина (*оптического волокна*) звездообразного поперечного сечения

star-type network [sta:t'taɪp net'wə:k] радиальная сеть; звездообразная сеть

starvation ['sta:t'veɪʃən] *n.* «зависание», перегрузка. ☞ Состояние, когда время ожидания процесса при обращении к какому-либо ресурсу становится слишком большим.

starve [sta:v] *n.* возврат; переход

starved amplifier [sta:vd 'æmplɪfaɪə] усилитель с малым потреблением тока

state [steɪt] *n.* 1. состояние, положение; 2. структура, форма; 3. режим работы; 4. государство; 5. штат; *v.* 1. формулировать; 2. выражать знаками; 3. устанавливать; излагать; 2. заявлять. # **state of (the) art** уровень развития науки (техники и т. п.) на данном этапе. # **as stated above** как сказано выше. # **unless otherwise stated** если не указано особо

state abbreviation [steɪt ə'bri:vɪ'eɪʃən] аббревиатура штата

state analysis [steɪt ə'næləsis] анализ логических состояний

state assignment [steɪt ə'saɪnmənt] присваивание состояния; распределение состояний

state bit [steɪt bɪt] бит состояния

state block [steɪt blɒk] блок состояния

state degeneracy [steɪt dɪ'dʒenərəsɪ] кратность вырождения состояния

state diagram [steɪt 'daɪəgræm] диаграмма состояний. ☞ Графическое отображение таблицы состояний.

state equation [steɪt i'kweɪʃən] уравнение состояния

state flag [steɪt flæg] флаг состояния

state graph [steɪt græf] граф состояния

state information [steɪt ɪnfə'meɪʃən] информация о состоянии

state matrix [steɪt 'meɪtrɪks] матрица состояний

state of a cryptosystem [steɪt əv ə'krɪptəʊ'sɪstɪm] состояние криптосистемы

state of a shift register [steɪt əv ə'ʃɪft 'redʒɪstə] состояние регистра сдвига

state of space [steɪt əv speɪs] пространство состояния

state of the art [steɪt əv ðɪ'a:t] 1. уровень развития техники; состояние развития науки; 2. современный; соответствующий последним достижениям

state-of-the-art [steɪt əv ðɪ'a:t] текущее (современное) состояние (соответствующее последним достижениям)

state query function [steɪt 'kwɪəri 'fʌŋkʃən] функция опроса состояния

state sound reinforcement [steɪt saʊnd ɹi:'ɪnfə:smənt] сценическая система звукоусиления

state space [steɪt speɪs] пространство состояний. ☞ 1. Описание системы в виде множества ее состояний и правил перехода между ними. 2. Множество возможных комбинаций значений переменных программы. 3. В ИИ – множество всех возможных состояний, среди которых осуществляется поиск решения задачи. Одно из них называется начальным, а те, которые удовлетворяют усло-

виям поиска, называются пространством решения. *См. тж.* **decision space, state diagram**

state space model ['steit speis 'mɒdl] пространственная статическая модель

state table [steit 'teɪbl] таблица состояний, таблица истинности. ☞ Таблица, описывающая поведение последовательностной схемы как функцию от некоторых стабильных внутренних условий (состояний) и входных переменных.

State Transition Diagram (STD) [steit træn'sɪzən 'daɪəgræm] диаграмма переходов (состояний). ☞ Методология моделирования последующего функционирования системы на основе ее предыдущего и текущего функционирования (поведения). *См. тж.* **DFD, ERD**

state transition function [steit træn'sɪzən 'fʌŋkʃən] функция (таблица, диаграмма) перехода состояний

state transition table [steit træn'sɪzən teɪbl] таблица перехода состояний

state variable [steit 'vɛəriəbl] переменная состояний; фазовая переменная

state variable approach [steit 'vɛəriəbl ə'prəʊtʃ] подход, использующий переменные состояния системы

state vector [steit 'vektə] вектор состояния (*кв. эл*)

stated point [steɪtɪd pɔɪnt] фиксированная точка

Statefull Dynamic Signature Inspection (SDSI) ['steɪtful daɪ'næmɪk 'sɪgnətʃəɪn'spekʃən] контекстно-зависимый динамический анализ сигнатур атак. *См. тж.* **attack, attack detection, computer security**

state-machine approach [steit mə'ʃi:n ə'prəʊtʃ] метод, основанный на теории конечных автоматов

statement ['steɪtmənt] *n.* 1. предложение, оператор (языка программирования). ☞ Элемент текста программы, выражающий целостное законченное действие. *См. тж.* **assignment statement, compound statement, debugging statement, executable statement, expression, statement separator**; 2. утверждение, заявление; 3. формулировка (изложение)

statement block ['steɪtmənt blɒk] блок операторов

statement body ['steɪtmənt 'bɒdi] тело оператора

statement bracket ['steɪtmənt 'brækɪt] операторная скобка

statement class ['steɪtmənt kla:s] класс операторов

statement function ['steɪtmənt 'fʌŋkʃən] оператор-функция. ☞ Оператор, задающий функцию внутри подпрограммы.

statement identification ['steɪtmənt aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация операций

statement identifier ['steɪtmənt aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор оператора

statement label ['steɪtmənt 'leɪbl] метка оператора

statement label array ['steɪtmənt 'leɪbl ə'reɪ] массив меток операторов

statement label data ['steɪtmənt 'leɪbl 'deɪtə] данные типа операторной метки

statement nesting ['steɪtmənt 'nestɪŋ] вложение операторов

statement number ['steɪtmənt 'nʌmbə] номер оператора; метка оператора

statement of account ['steɪtmənt əv ə'kaʊnt] выписка из счета

statement part ['steɪtmənt pa:t] раздел операторов

statement separator ['steɪtmənt 'sepəreɪtə] разделитель операторов (предложений языка программирования). ☞ Символ, используемый в языке программирования для отделения одного оператора от другого. Например, в Бейсике в качестве разделителя операторов, расположенных на одной строке, используется твоеочие, а в Паскале – точка с запятой и т. д. *См. тж. delimiter, separator, statement*

statement trigger ['steɪtmənt 'trɪgə] операторный триггер

statement type ['steɪtmənt taɪp] тип оператора

state-of-health data [steɪt'ɒv'helθ 'deɪtə] данные о состоянии *или* исправности (аппаратуры)

state-one bubble [steɪt'wʌn 'bʌbl] ЦМД с индексом границы, равным единице

state-space method [steɪt'speɪs 'meθəd] метод анализа в пространстве состояний

state-transition diagram [steɪt træn'sɪzən 'daɪəgræm] фазовая диаграмма, диаграмма состояний (*φmm*)

state-variable feedback controler [steɪt'veəriəbl 'fi:d,bæk kən'troulə] регулятор с обратной связью по параметру состояния

state-zero bubble [steɪt'ziərəu 'bʌbl] ЦМД с индексом границы, равным нулю

static ['stætɪk] *n.* статический. ☞ Выполняемый или определяемый до начала работы программы – при проектировании, трансляции или компоновке. *Ср. dynamic*

static addressing ['stætɪk ə'dresɪŋ] статическая адресация

static allocation ['stætɪk 'æləkeɪʃən] статическое распределение. ☞ Распределение ресурсов, выполняемое до начала работы и не меняющееся в процессе ее. *Ср. dynamic allocation*

static analog device ['stætɪk 'ænəlɒg dɪ'vaɪs] аналоговое моделирующее устройство статического типа

static balance ['stætɪk 'bæləns] 1. статическое равновесие; 2. авто статический баланс;

static balancer ['stætɪk 'bælənsə] уравнивающее устройство в цепи переменного тока

static baycenter ['stætɪk beɪ'sentə] положение равновесия

static baycenter method ['stætɪk beɪ'sentə 'meθəd] метод силовых функций (*САПР*)

static behavior ['stætɪk bɪ'heɪvjə] статическое поведение, статический режим

static binding ['stætɪk 'baɪndɪŋ] раннее связывание; статическое связывание; статическая привязка

static breeze ['stætɪk bri:z] электрический ветер, конвенционный разряд

static buffer pool ['stætɪk 'bʌfə pu:l] статический буферный пул

static capacitance ['stætɪk kæ'pæsɪtəns] статическая емкость

static characteristic ['stætɪk ,kærɪktə'rɪstɪk] статическая характеристика

- static charge** ['stætɪk tʃɑ:dʒ] статический заряд
- static check** ['stætɪk tʃek] статический контроль, статическая проверка. См. *т.ж.* **compile-time check**
- static coercivity** ['stætɪk kou'ə:sɪvɪtɪ] статическая коэрцитивная сила
- static conditions** ['stætɪk kən'dɪʃənz] статический режим
- static constant** ['stætɪk 'kɒnstənt] статическая константа
- static control** ['stætɪk kən'trɒl] статический регулятор, регулятор без подвижных частей; статический управляющий элемент
- static convergence** ['stætɪk kən'vɜ:dʒəns] статическое сведение лучей
- static converter** ['stætɪk kən'vɜ:tə] статический преобразователь
- static crossed-field photomultiplier** ['stætɪk krɒst'fi:ld 'fəʊtə'mʌltɪplaiə] статический фотоумножитель с разрезными диодами
- static data** ['stætɪk 'deɪtə] статические данные
- static data structure** ['stætɪk 'deɪtə 'strʌktʃə] статическая структура данных. ☞ Структура данных, характеристики организации которой являются постоянными в течение всего времени ее жизненного цикла.
- static decay** ['stætɪk dɪ'keɪ] статическое затухание (*в запоминающей ЭЛТ*)
- static discharge** ['stætɪk dɪs'tʃɑ:dʒ] статический разряд
- static discharge device** ['stætɪk dɪs'tʃɑ:dʒ dɪ'vaɪs] антистатическое устройство
- static dump** ['stætɪk dʌmp] статический дамп. ☞ Дамп содержимого памяти (обычно – это рабочая область памяти процесса), сделанный в тот момент времени, когда процесс не активен.
- static error** ['stætɪk 'erə] статическая ошибка
- static expression** ['stætɪk ɪks'preʃən] статическое выражение, константное выражение. ☞ Выражение, значение которого не зависит от параметров программы и входных данных и вычисляется при трансляции.
- static graphics** ['stætɪk ɡ'ræfɪks] статическая графика
- static image** ['stætɪk 'ɪmɪdʒ] фоновое изображение; статическое изображение
- static key** ['stætɪk ki] статический (не изменяющийся во времени) ключ
- static link** ['stætɪk lɪŋk] статическая связь; статическая связка
- static linking** ['stætɪk 'lɪŋkɪŋ] статическая компоновка. ☞ Построение загрузочного модуля до его выполнения. Ср. **dynamic linking**
- static loop** ['stætɪk lu:p] статическая петля (*гистерезиса*)
- static magnetic susceptibility** ['stætɪk ,mæɡ'netɪk sə'septə'bɪlɪtɪ] статическая магнитная восприимчивость
- static magnetisation** ['stætɪk 'mæɡnetɪzeɪʃən] статическая намагниченность
- static magnetism** ['stætɪk 'mæɡnetɪzəm] статические магнитные свойства
- static magnetization curve** ['stætɪk ,mæɡnɪtaɪ'zeɪʃən kə:v] статическая кривая намагничивания
- static memory** ['stætɪk 'meməri] статическое ЗУ. ☞ ЗУ, не требующее регенерации данных. Ср. **dynamic memory**
- static memory allocation** ['stætɪk 'meməri 'æləkeɪʃən] статическое распределение памяти. ☞ Способ распределения памяти, при котором положение объек-

тов программы (переменных, констант и процедур) и объем занимаемой ими памяти определяется заранее и не меняется в процессе выполнения. *Ср.* **dynamic memory allocation**

static method ['stætɪk 'meθəd] статический метод

static mode ['stætɪk maʊd] статический режим

static model ['stætɪk 'mɒdl] модель статическая. ☞ Модель, в которой отсутствует временной параметр

static parameter ['stætɪk pə'ræmɪtə] статический параметр

static patch ['stætɪk pætʃ] статическая корректировка

static print ['stætɪk prɪnt] статическая печать

static processing ['stætɪk 'prəʊsesɪŋ] статическая обработка

Static RAM (SRAM) ['stætɪk ræm] статическое ОЗУ

static random access memory (SRAM) ['stætɪk 'rændəm 'ækses 'meməri] статическое запоминающее устройство с произвольной выборкой

static register ['stætɪk 'redʒɪstə] статический регистр

static regulator ['stætɪk 'regjulaɪtə] статический регулятор

static resistance ['stætɪk rɪ'zɪstəns] 1. сопротивление по постоянному току; 2. статическая устойчивость

static resource allocation ['stætɪk rɪ'sɔ:s 'æləkeɪʃən] статическое распределение ресурсов

static ripple imaging system ['stætɪk 'rɪpl 'ɪmɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система формирования сигналов акустических изображений методом статической деформации поверхности

static routing ['stætɪk 'raʊtɪŋ] статическая маршрутизация

static scope ['stætɪk skəʊp] статический контекст, контекст описания. ☞ Соответствие между именами и переменными в некоторой точке программы, определяемое описаниями, «видимыми» в этой точке при трансляции программы. Статический контекст определяется описаниями блоков, объемлющих данный блок, и глобальными описаниями. Статический контекст используется в компилируемых языках программирования. *Ср.* **dynamic scope**

static segment ['stætɪk 'segmənt] статический сегмент

static stability ['stætɪk stə'bɪlɪtɪ] статическая устойчивость

static storage ['stætɪk 'stɔ:riɔʒ] статическое ЗУ

static storage duration ['stætɪk 'stɔ:riɔʒ 'dʒuə'rəɪʃən] статическая продолжительность хранения

static structure testing ['stætɪk 'strʌktʃə 'testɪŋ] статические испытания на прочность

static subroutine ['stætɪk səb,rʊ:'tɪn] статическая подпрограмма

static switch ['stætɪk swɪtʃ] переключатель без подвижных частей

static switching ['stætɪk 'swɪtʃɪŋ] статическая коммутация

static symbol ['stætɪk 'sɪmbəl] статический идентификатор

static system ['stætɪk 'sɪstɪm] статическая система

static test ['stætɪk test] 1. испытания при статической нагрузке; 2. статический тест

static text ['stætɪk tekst] статический текст

static time delay ['stætɪk taɪm dɪ'leɪ] стабильность задержки по времени

static variable ['stætɪk 'vɛəriəbl] статическая переменная. ☞ Переменная, сохраняющая значение при повторном входе в блок, где она определена.

static-induction transistor ['stætɪk ɪn'dʌkʃən træn'zɪstə] полевой транзистор с управляющим $p - n$ переходом и вертикальным каналом

staticize ['stætɪsaɪz] *n.* преобразователь данных из динамической формы в статическую (*вчт*)

staticizer ['stætɪsaɪzə] *n.* преобразователь данных из динамической формы в статическую (*вчт*)

statics ['stætɪks] *n.* статистика, атмосферные помехи

statified magnetoplasma ['stætɪfaɪd mæɡ'ni:tou'plæzmə] слоистая магнито-плазма

Station ['steɪʃən] *n.* 1. станция, терминал, устройство. *См. тж. docking station, terminal*; 2. узел сети. Синоним – **node**

Station Address ['steɪʃən ə'dres] адрес станции (в сети). ☞ Уникальный номер, назначаемый каждой станции в сети. Также имеет название адрес узла. *См. тж. node address*

station angle ['steɪʃən 'æŋɡl] разность обратных пеленгов двух наземных станций (*радионавигационной системы*)

station asymmetry ['steɪʃən ˌæsɪ'metɪrɪ] асимметрия станций

station authentication ['steɪʃən 'θentɪkeɪʃən] аутентификация приемной или передающей станции

station break announcement ['steɪʃən breɪk ə'naʊnsmənt] объявление в паузе программы

station control block ['steɪʃən kən'trɒl blɒk] блок управления станцией

station delay ['steɪʃən dɪ'leɪ] задержка станции

Station Management (standard) (SMT) ['steɪʃən 'mænɪdʒmənt ('stændəd)] стандарт управления станциями (часть стандарта FDDI), протокол SMT. *См. тж. FDDI*

Station Message Detail Recording ['steɪʃən 'mesɪdʒ 'di:teɪl rɪ'kɒdɪŋ] *См. Call Detail Recording*

Station Number ['steɪʃən 'nʌmbə] номер станции (в сети)

station restrictions ['steɪʃən rɪ'strɪkʃənz] ограничения на станции (в сети). ☞ Относятся к ограничениям на вход в файловый сервер для определенного пользователя. Супервизор системы может определить список рабочих станций, с которых определенный пользователь может войти в файловый сервер сети. При пустом списке данный пользователь может входить в сеть с любой станции. *См. тж. login restrictions*

station selection code ['steɪʃən sɪ'lekʃən kɒd] код выбора станции

station signaling ['steɪʃən 'sɪɡnəlɪŋ] абонентская сигнализация

- stationary** ['steɪʃənəri] *adj.* стационарный, неподвижный. *Ср.* **mobile**
- stationary battery** ['steɪʃənəri 'bætəri] стационарная батарея аккумуляторов
- stationary contact** ['steɪʃənəri 'kɒntækt] неподвижный контакт
- stationary distribution** ['steɪʃənəri dis'tribju:ʃən] стационарное распределение
- stationary mode** ['steɪʃənəri maʊd] 1. устойчивая мода; 2. устойчивый режим
- stationary plasma** ['steɪʃənəri 'plæzmə] стационарная плазма
- stationary process** ['steɪʃənəri 'prəʊses] стационарный процесс
- stationary random process** ['steɪʃənəri 'rændəm 'prəʊses] стационарный случайный процесс
- stationary robot** ['steɪʃənəri 'rəʊbɒt] неподвижный робот, стационарный робот
- stationary state** ['steɪʃənəri steɪt] стационарное состояние
- stationary telemetry** ['steɪʃənəri ti'lemɪtri] телеметрия неподвижных объектов, стационарная телеметрия
- stationary wave** ['steɪʃənəri weɪv] стоячая волна с КСВН, равным бесконечности
- stationary-phase method** ['steɪʃənəri'feɪz 'meθəd] метод стационарной фазы (*φ_{пт}*)
- stationary-phase point** ['steɪʃənəri'feɪz pɔɪnt] точка стационарной фазы
- stationary-wave system** ['steɪʃənəri'weɪv 'sɪstɪm] система стоячих волн
- station-indentification code** ['steɪʃən aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən kəʊd] опознавательный код станции
- station-management frame** ['steɪʃən'mænɪdʒmənt freɪm] кадр диспетчера станции (в сетях FDDI)
- station-to-station call** ['steɪʃən'tu:'steɪʃən kɔ:l] межстанционный вызов
- station-to-station protocol** ['steɪʃən'tu:'steɪʃən 'prəʊtəkɔ:l] Синоним – **authenticated key agreement protocol**
- statistic** ['stætɪstɪk] *n.* статистические данные; *adj.* статистический
- statistic analysis** ['stætɪk ə'næləsɪs] статистический анализ
- statistic delta modulation (SDM)** [stə'tɪstɪk 'deltə ,mɒdju'leɪʃən] статистическая дельта модуляция
- statistic information system** ['stætɪk ,ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] статистическая информационная система
- statistic(al) parameter** ['stætɪk(əl) pə'ræmɪtə] статистический параметр
- statistical** ['stætɪkəl] *adj.* статистический
- statistical analysis** ['stætɪkəl ə'næləsɪz] статистический анализ
- statistical analysis system** ['stætɪkəl ə'næləsɪs 'sɪstɪm] система статистического анализа
- statistical approach** ['stætɪkəl ə'prəʊtʃ] статистический подход
- statistical approximation** ['stætɪkəl ə'prɒksɪ'meɪʃən] статистическая аппроксимация
- statistical attack** ['stætɪkəl ə'tæk] статистическая атака
- statistical average** ['stætɪkəl 'ævərɪdʒ] статистическое среднее

statistical averaging method ['stætɪkəl 'ævərɪdʒɪŋ 'meθəd] метод статистического усреднения

statistical check ['stætɪkəl tʃek] статистический контроль

statistical communication theory ['stætɪkəl kəmjuːnɪ'keɪʃən 'θiəri] статистическая теория информации

statistical control ['stætɪkəl kən'trəʊl] статистический контроль

statistical cryptanalysis ['stætɪkəl kriptə'næləsɪz] статистический криптоанализ

statistical data record ['stætɪkəl 'deɪtə 'rekɔ:d] запись статистических данных

statistical data recorder (SDR) ['stætɪkəl 'deɪtə 'rekɔ:də] регистратор статистических данных

statistical databank ['stætɪkəl 'deɪtə'bæŋk] статистический банк данных

statistical decision ['stætɪkəl dɪ'sɪʒən] статистическое решение

statistical delay ['stætɪkəl dɪ'leɪ] случайное запаздывание

statistical delay of ignition ['stætɪkəl dɪ'leɪ əv ɪg'nɪʃən] запаздывание возникновения разряда

statistical distribution ['stætɪkəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] статистическое распределение

statistical even ['stætɪkəl even] статистически равновероятный

statistical flat ['stætɪkəl flæt] Синоним – **statistical even**

statistical independent keys ['stætɪkəl ɪndɪ'pendənt ki:] статистически независимые ключи

statistical inference ['stætɪkəl ɪnfərəns] статистический вывод

statistical measure ['stætɪkəl 'meʒə] статистическая оценка

statistical methods ['stætɪkəl 'meθədz] статистические методы

statistical model ['stætɪkəl 'mɒdl] статистическая модель

statistical multiplexer ['stætɪkəl 'mʌltɪpleksə] аппаратура статистического уплотнения

statistical multiplexing (STM) ['stætɪkəl 'mʌltɪpleksɪŋ] статистическое мультиплексирование. Ⓢ Метод временного мультиплексирования некоторого числа подканалов в один широкополосный канал, при котором общая ширина полосы пропускания, требуемая под отдельные подканалы, превышает ширину пропускания мультиплексного канала.

statistical noise ['stætɪkəl nɔɪz] флуктуационный шум

statistical prediction ['stætɪkəl 'predɪkʃən] статистическое прогнозирование

statistical processing ['stætɪkəl 'prəʊsesɪŋ] статистическая обработка

statistical properties of a sequence ['stætɪkəl 'prɒpətɪz əv ə'si:kwəns] статистические свойства последовательности

statistical quality control (SQC) ['stætɪkəl 'kwɒlɪti kən'trəʊl] статистический контроль качества

statistical records ['stætɪkəl 'rekɔ:dz] статистическая регистрация

statistical supersampling ['stætɪkəl 'sju:pə'sa:mplɪŋ] статистическая избыточная выборка

statistical test ['stætɪkəl test] 1. статистические испытания; 2. статистический критерий

statistical test of a sequence ['stætɪkəl test əv ə'si:kwəns] статистический тест последовательности

statistical uncertainty ['stætɪkəl ən'sə:təntɪ] статистическая неопределенность

statistically ['stætɪkəlɪ] *adv.* статистически.

statistics ['stætɪks] 1. статистика; 2. статистическое значение

statistics collector ['stætɪks kə'lektə] средство сбора статистики

statistics file ['stætɪks faɪl] файл статистических данных

statistics gathering ['stætɪks 'gæðərɪŋ] сбор статистики

statistics of a ciphertext ['stætɪks əv ə'saɪfə'tekst] статистические свойства шифртекста

statistics of a plaintext ['stætɪks əv ə'pleɪntekst] статистические свойства открытого текста

stator coil ['steɪtə kɔɪl] обмотка статора

stator plate assembly ['steɪtə pleɪt ə'sembli] секция статорных пластин (*конденсатора переменной емкости*)

stator plates ['steɪtə pleɪts] статорные пластины (*конденсатора переменной емкости*)

status ['steɪtəs] *n.* состояние, статус. *См. тж. live status bar, status bar, status indicator, status line*

status bar ['steɪtəs ba:] *См. status line*

status bit ['steɪtəs bɪt] разряд состояния; разряд индикации состояния

status buffer ['steɪtəs 'bʌfə] буфер состояния; буфер для хранения информации о состоянии

status bus ['steɪtəs bʌs] шина состояния

status byte ['steɪtəs baɪt] байт состояния. *См. тж. status word*

status code ['steɪtəs kəʊd] код состояния

status controller block ['steɪtəs kən'trəʊlə blɒk] блок состояния контроллера

status display ['steɪtəs dɪs'pleɪ] индикатор состояния аппаратуры

Status Flag ['steɪtəs flæg] флаг состояния (в сети Netware). ☞ В системе Netware этот флаг определяет, является ли заданное свойство объекта сети элементом или набором элементов, а также определяет время жизни объекта или свойства.

status indicator ['steɪtəs 'ɪndɪkeɪtə] индикатор (признак) остояния

status information ['steɪtəs ɪnfə'meɪʃən] информация о состоянии

status information frame ['steɪtəs ɪnfə'meɪʃən 'freɪm] фрейм информации о статусе

status key ['steɪtəs ki:] клавиша состояния; клавиша строки состояния

status line ['steɪtəs laɪn] строка состояния (статуса). ☞ Находящаяся внизу экрана строка, в которой приложение выводит важную для пользователя ин-

формацию. Синоним – **status bar**; *См. тж. GUI, menu bar, progress bar, title bar, window*

status of a process ['steitəs əv ə'prəʊses] состояние процесса

status polling ['steitəs 'pouliŋ] опрос состояния

status register ['steitəs 'redʒɪstə] регистр состояния

status scan ['steitəs skæn] опрос (состояния). ☞ Просмотр регистров состояний группы устройств.

status service ['steitəs 'sə:vɪs] утилита обслуживания

status signal ['steitəs 'sɪgnəl] сигнал состояния. ☞ Сигнал занятости или сигнал готовности.

status test ['steitəs test] проверка состояния

status word ['steitəs wə:d] слово о состоянии (*напр. цифрового устройства*). ☞ Регистр, разряды которого соответствуют характеристикам состояния устройства или процесса.

stave off ['steɪv ɔ:f] предотвращать

stay [steɪ] *v.* 1. оставаться, пребывать; 2. останавливаться; жить (**at**)

steady ['stedɪ] *adj.* устойчивый, установившийся; *n.* устойчивое состояние

steady current ['stedɪ 'kʌrənt] 1. ток постоянной амплитуды; 2. постоянный ток

steady recombination ['stedɪ rɪkəmbi'neɪʃən] равновесная рекомбинация

steady short-circuit current ['stedɪ ʃɔ:t'sɜ:kɪt 'kʌrənt] установившийся ток короткого замыкания

steady state ['stedɪ steɪt] установившийся режим

steady(-)state ['stedɪ 'steɪt] 1. установившееся состояние; 2. устойчивое состояние; 3. установившийся режим

steady(-)state conditions ['stedɪ 'steɪt kən'dɪʃənz] (стационарный) установившийся режим

steady(-)state power amplifier (SSPA) ['stedɪ'steɪt 'paʊə 'æmplɪfaɪə] твердотельный усилитель мощности

steady(-)state pulse (SSP) ['stedɪ 'steɪt pʌls] стационарный импульс

steady-state characteristic ['stedɪ'steɪt ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика в установившемся режиме

steady-state current ['stedɪ'steɪt 'kʌrənt] установившийся ток

steady-state density ['stedɪ'steɪt 'densɪtɪ] равновесная концентрация

steady-state deviation ['stedɪ'steɪt ,di:vɪ'eɪʃən] остаточное отклонение

steady-state deviation of n-th order ['stedɪ'steɪt ,di:vɪ'eɪʃən əv entʃ ɔ:'dɜ] остаточное отклонение *n*-го порядка

steady-state diffusion ['stedɪ'steɪt dɪ'fju:ʒən] стационарная диффузия, установившаяся диффузия

steady-state magnetron ['stedɪ'steɪt 'mægnɪtrɒn] предельно-волноводный магнетрон

steady-state oscillation ['stedɪ'steɪt ɔsɪ'leɪʃən] незатухающие колебания

steady-state plasma ['stedɪ'steɪt 'plæzmə] стационарная плазма

steady-state radiation ['stedɪ'steɪt 'reɪdiəʃən] излучение в установившемся режиме, стационарное излучение

steady-state response ['stedɪ'steɪt rɪs'pɒns] установившийся выходной сигнал

steady-state shift ['stedɪ'steɪt ʃɪft] установившийся сдвиг

steady-state signal ['stedɪ'steɪt 'sɪgnəl] установившийся сигнал

steady-state temperature ['stedɪ'steɪt 'tempərɪtʃə] установившаяся температура

steady-state value ['stedɪ'steɪt 'vælju:] установившееся значение

steady-state vibration ['stedɪ'steɪt vaɪ'breɪʃən] установившиеся колебания

stealth virus [stelθ 'vaɪərəs] вирус-невидимка. ☞ Маскирующийся вирус, вводящий в заблуждение антивирусное ПО. Такой вирус снимает перед заражением характеристики инфицируемой программы, а затем подсовывает старые данные программе, ищущей измененные файлы. См. тж. **file infector, polymorphic virus, virus**

steam [sti:m] *n.* пар

steam oxidation [sti:m ɔksɪ'deɪʃən] оксидирование в атмосфере паров воды

steam-grown crystal [sti:m'groun 'krɪstl] кристалл, выращенный из паровой фазы

steam-grown oxide [sti:m'groun 'ɒksaɪd] оксид, полученный в атмосфере паров воды

steatite capacitor ['sti:tait kæ'pəsɪtə] керамический конденсатор из стеатита, керамический конденсатор из радиостеатита

STECKER внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда служит для настройки и контроля уплотненного с помощью программы Stacker диска.

steckerboard ['stekəbɔ:d] *n.* Синоним – **plugboard**

STECKS конфигурационная команда MS DOC (Novell DOS). ☞ Команда служит для поддержки динамических стеков управления прерываниями.

steel [sti:l] *n.* сталь

steep [sti:p] *adj.* крутой. См. тж. **abrupt**

steep learning curve [sti:p 'lɜ:nɪŋ kə:v] быстрое обучение; быстрое освоение

steepest ascent algorithm ['sti:pɪst 'əsənt 'ælgɔ:rɪðzəm] алгоритм крутого восхождения

steepness [sti:pnis] *n.* крутизна, скорость нарастания

steerable antenna ['sti:reɪbl æn'tenə] антенна с управлением положения диаграммы направленности

steering ['sti:rɪŋ] *n.* управление

steering circuit ['sti:rɪŋ 'sə:kɪt] управляемая схема

steering command ['sti:rɪŋ kə'ma:nd] управляющая программа, сигнал управления. См. тж. **supervisor**

steering diode ['sti:rɪŋ 'daɪəʊd] управляющий диод; входной диод (*триггера*)

steering network ['sti:rɪŋ net'wɜ:k] схема управления положением диаграммы направленности антенны

steering program ['sti:rɪŋ 'prəʊgræm] управляющая программа

Stefan-Boltzmann constant ['stefan'boltzmæn 'kɒnstənt] постоянная Стефана – Больцмана. ☉ Физическая постоянная, являющаяся постоянной пропорциональности в законе Стефана – Больцмана: полная энергия, излучаемая единицей площади поверхности абсолютно чёрного тела за единицу времени, пропорциональна четвёртой степени термодинамической температуры. Значение постоянной Стефана – Больцмана в единицах Международной системы единиц (СИ): $\sigma = 5,670373(21) \times 10^{-8} \text{ Вт} \cdot \text{м}^{-2} \cdot \text{К}^{-4}$.

steganogram [ste'nɒgræm] *n.* стеганограмма. ☉ Наука о скрытой передаче информации путём сохранения в тайне самого факта передачи. Этот термин ввел в 1499 г. Иоганн Тритемий в своем трактате «Стеганография», зашифрованном под магическую книгу.

steganographic [ˌstɛnə'græfɪks] *adj.* стеганографический

steganographic methods [ˌstɛnə'græfɪks 'meθədz] методы стеганографии

steganographic program [ˌstɛnə'græfɪks 'prɒgræm] стеганографическая (компьютерная) программа

steganography ['sti:ɡænoʊɡrɑ:fɪ] стенография. ☉ В переводе с греческого означает «тайнопись» (от слов *steganos* – секрет, тайна и *graphy* – запись). Набор средств и методов скрытия факта передачи сообщения. Делится на два направления – лингвистическое и технологическое. Технологическая стенография занимается маскированием сообщений, используя такие приемы как тайнопись, микроточки, кодирование сообщений в графических и звуковых файлах и т. д. У технологической стенографии существует множество разных направлений: цифровая стенография, радиоэлектронная стенография, компьютерная стенография и т. д. Лингвистические стенограммы делятся на две основные категории – условное письмо и семаграммы. *См. тж. cryptology, information hiding, subliminal channel*

stellar-inertial navigation ['stelə ɪ'nɜ:ʃjəl ˌnævɪ'geɪʃən] астроинерциальная навигация. ☉ Комплекс методов определения навигационных параметров объекта, основанный на комплексировании астрономической и инерциальной навигации.

stellator ['steɪletə] *n.* стеллатор. ☉ Замкнутая магнитная ловушка для удержания высокотемпературной плазмы. Предложена в 1951 г. Л. Спицером (США) в связи с проблемой управляемого термоядерного синтеза. Магнитное поле в стеллаторе создаётся с помощью внешних проводников; его силовые линии подвергаются вращательному преобразованию, в результате которого эти линии многократно обходят вдоль тора и образуют систему замкнутых вложенных друг в друга тороидальных магнитных поверхностей. Вращательное преобразование силовых линий может быть осуществлено как путём геометрической деформации тороидального соленоида (*скручиванием его в «восьмёрку»*), так и с помощью винтовых проводников, навитых на тор.

stem [stem] *v.* происходить (**from, out, of**); *n.* ствол, стержень. *См. тж. to take place*

stem analysis [stem ə'næləsis] анализ разветвлений в логической схеме

stencil ['stɛnsɪl] *n.* трафарет, шаблон

stencil bit ['stɛnsɪl bɪt] разряд задания формата операции

stencil mask ['stɛnsɪl mɑːsk] 1. трафарет; 2. шаблон

stencil masking ['stɛnsɪl 'mɑːskɪŋ] трафаретное маскирование

stenode ['stɛnɒd] *n.* схема с кварцевым фильтром

stenode circuit ['stɛnɒd 'sə:kɪt] 1. схема с кварцевым фильтром; 2. УПЧ с кварцевым фильтром

step [step] *n.* 1. шаг; 2. ступень, стадия.# **step by step** постепенно.# **step by step method** метод последовательных приближений.# **in step** синхронно.# **to take steps** принимать меры

step action [step 'æksjən] 1. многопозиционное действие (*системы автоматического управления*); 2. шаговый режим (*системы автоматического управления*)

step attenuator [step ə'tenjuɪtə] ступенчатый аттенюатор, переменный аттенюатор

step bunch [step bʌntʃ] эшелон ступеней роста

step calibration [step 'kæli'breɪʃən] ступенчатая калибровка

step change [step 'tʃeɪndʒ] ступенчатое изменение

step control table (SCT) [step kən'troul teɪbl] таблица управления шагом задания

step counter [step 'kauntə] счетчик шагов (циклов)

step coverage [step 'klʌvərɪdʒ] покрытие ступеньки (*микр*)

step density [step 'densɪtɪ] плотность ступеней (*при росте кристаллов*)

step disturbance [step dɪs'tɜːbəns] ступенчатое возмущение

step encryption [step ɪn'krɪptʃən] пошаговое шифрование

step function [step 'fʌŋkʃən] ступенчатая функция

step function solution [step 'fʌŋkʃən sə'luːʃən] решение в виде ступенчатых функций

step in field [step ɪn fiːld] скачок поля

step key [step kiː] клавиша пошагового перемещения курсора

step library [step 'laɪbrəri] библиотека шага задания

step mode [step mɒd] режим пошагового выполнения

step motion anisotropy [step 'mɒʃən 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия движения ступеней (*крист*)

step motor [step 'mɒtə] шаговый двигатель

step over [step 'ouvə] пропуск (блока), шаг через (блок)

step phase shifter [step'feɪz 'ʃɪftə] ступенчатый фазовращатель, переменный фазовращатель

step pinning [step 'pɪnɪŋ] захват ступеней (*свпр*)

step p-n junction varactor [step pi:'ɛn 'dʒʌŋkʃən 'væra:ktə] варактор с резким переходом

step poisoning [step 'pɔɪznɪŋ] отравление ступеней (*крист*)

step response [step rɪs'pɒns] переходная характеристика; реакция на ступенчатое возмущение

step restart [step 'ri:sta:t] перезапуск с начала шага; рестарт шага задания; повторение шага

step scale [step skeɪl] масштабная (шаговая) шкала

step scanning [step 'skæniŋ] дискретное сканирование

step selector [step si'lektə] шаговый искатель

step separation [step 'sepəreɪʃən] расстояние между ступенями роста

step source [step sɔ:s] источник ступеней роста (*крим*)

step source center [step sɔ:s 'sentə] источник ступеней роста (*крим*)

step strobe marker [step 'stroub 'ma:kə] ступенчатая стробирующая метка дальности

step train [step treɪn] эшелон ступеней, эшелон ростовых ступеней (*фмм*)

step value [step 'væljʊ:] величина (значение, цена) шага

step velocity [step vi'lɒsɪti] скорость движения ступени, скорость движения ростовой ступени (*крим*)

step-and-repeat camera [step'ænd rɪ'pi:t 'kæmərə] фотоповторитель, фотоштамп (*микр*)

step-and-repeat optics [step'ænd rɪ'pi:t 'ɒptiks] фотоповторитель, фотоштамп (*микр*)

step-and-repeat system [step'ænd rɪ'pi:t 'sɪstɪm] фотоповторитель, фотоштамп (*микр*)

step-and-repeat table [step'ænd rɪ'pi:t 'teɪbl] координатный стол с шаговым перемещением

step-by-step [step'baɪ'steɪp] пошаговый, поэтапный

step-by-step approach [step'baɪ'steɪp ə'prəʊtʃ] 1. последовательное приближение; 2. поэтапный метод

step-by-step approximation [step'baɪ'steɪp ə'prɒksɪ'meɪʃən] 1. пошаговое приближение; 2. последовательное приближение

step-by-step calculations [step'baɪ'steɪp 'kælkjuleɪʃənz] пошаговые вычисления; пошаговые расчеты

step-by-step carry [step'baɪ'steɪp 'kæri] поразрядный перенос

step-by-step confirmation [step'baɪ'steɪp kɒnfə'meɪʃən] шаговое подтверждение или интерактивный старт

step-by-step control [step'baɪ'steɪp kən'trəʊl] шаговое управление

step-by-step decoding [step'baɪ'steɪp di'kəʊdɪŋ] поэлементное декодирование

step-by-step method [step'baɪ'steɪp 'meθəd] шаговый метод; метод последовательных интервалов

step-by-step operation [step'baɪ'steɪp ɔ'pə'reɪʃən] потактовая работа; шаговая работа

step-by-step selector [step'baɪ'steɪp si'lektə] шаговый переключатель

step-by-step switch [step'baɪ'steɪp swɪtʃ] шаговый искатель

step-by-step switching [step'baɪ'steɪp 'swɪtʃɪŋ] шаговая коммутация

step-by-step system [step'baɪ'stɛp 'sɪstɪm] 1. система управления с шаговым исполнительным механизмом; 2. коммутационная система с подъемно-вращательными искателями, система Строуджера (*млф*)

step-down [step'daʊn] понижающий

step-down ratio [step'daʊn 'reɪʃiəʊ] коэффициент понижения (*трансформатора*)

step-down transformer [step'daʊn træns'fɔ:mə] понижающий трансформатор

step-frequency radar [step'fri:kwənsɪ 'reɪdə] РЛС со ступенчатой перестройкой частоты

step-index optical waveguide [step'ɪndeks 'ɒptɪkəl 'weɪv,ɡaɪd] световод со ступенчатым изменением показателя преломления

step-index profile [step'ɪndeks 'prəʊfi:l] ступенчатый профиль распределения показателя преломления

step-mode display [step'məʊd dɪs'pleɪ] устройство отображения шагового типа

stepp(ing) motor (SM) ['step(ɪŋ) 'məʊtə] шаговый двигатель

stepped addressing [stept ə'dresɪŋ] адресация с повторением адреса. *См. тж. repetitive addressing*

stepped antenna [stept æn'tenə] зонированная антенна

stepped impedance resonator [stept ɪm'pi:dəns 'rezəneɪtə] резонатор со ступенчатым изменением полного сопротивления

stepped polarizer [stept 'pəʊləraɪzə] поляризатор со ступенчатой перегородкой

stepped pulley [stept 'pulɪ] многоступенчатый шкив (*для переключения скорости движения ленты в магнитофоне*)

stepped scanning [stept 'skæniŋ] дискретное сканирование

stepped search [stept sə:tʃ] дискретный поиск

stepped stroke [stept strouk] ступенчатый лидер (*молнии*)

stepped-oxide charge-coupled device (CCD) [stept'ɒksaɪd tʃa:dʒ'kʌrpl dɪ'vaɪs] ПЗС со ступенчатым профилем оксида

stepped-scanned array [stept'skænd ə'reɪ] антенная решетка с дискретным сканированием

stepper motor (SM) ['stepə 'məʊtə] шаговый двигатель

stepping ['stepɪŋ] *n.* пошаговая трассировка, пошаговое выполнение. *См. тж. debugging, tracing*

stepping motor ['stepɪŋ 'məʊtə] шаговый двигатель

stepping register ['stepɪŋ 'redʒɪstə] сдвиговый регистр

stepping relay ['stepɪŋ ri'leɪ] 1. релейный шаговый распределитель; 2. шаговый распределитель

stepping switch ['stepɪŋ swɪtʃ] 1. шаговый распределитель; 2. релейный шаговый распределитель; 3. шаговый искатель

stepping through ['stepɪŋ θru:] пошаговая отладка

step-recovery diode (SRD) [step,ri'kʌvəri daɪəʊd] диод с накоплением заряда

- step-scan antenna** [step'skæn æn'tenə] антенна с дискретным сканированием
- stepsize** ['stepsaɪz] размер шага
- step-stress aging** [step'stres 'eɪdʒɪŋ] старение при ступенчатом изменении нагрузки
- step-stress test** [step'stres test] испытания при ступенчатом изменении нагрузки
- step-time capture** [step'taɪm 'kæptʃə] пошаговый захват
- step-up** [step'ʌp] повышающий
- step-up amplifier** [step'ʌp 'æmplɪfaɪə] усилитель со ступенчатой регулировкой усиления
- step-up ratio** [step'ʌp 'reɪʃiəʊ] коэффициент повышения (*трансформатора*)
- step-up transformer** [step'ʌp træn'sfɔ:mə] повышающий трансформатор
- step-voltage regulator** [step'vɒlɪtɪdʒ 'regjulaɪtə] 1. ступенчатый стабилизатор напряжения; 2. ступенчатый регулятор напряжения
- stepwise** ['stepwaɪz] *adj.* 1. ступенчатый; 2. постепенный
- stepwise refinement** ['stepwaɪz rɪ'faɪnmənt] поэтапное усовершенствование; пошаговое уточнение; пошаговая детализация. ⊕ Подход к разработке программного обеспечения, при котором первоначальное представление некоторой нужной программы, отличающейся высокой степенью обобщения, постепенно детализируются в виде последовательности промежуточных представлений. *См. тж. incremental refinement*
- stepwise refinement** ['stepwaɪz rɪ'faɪnmənt] поэтапное усовершенствование; пошаговое уточнение; пошаговая детализация. ⊕ Подход к разработке программного обеспечения, при котором первоначальное представление некоторой нужной программы, отличающейся высокой степенью обобщения, постепенно детализируются в виде последовательности промежуточных представлений. *См. тж. incremental refinement*
- steradian** [sti'reɪdɪən] *n.* стерадиан. ⊕ Единица измерения телесного угла.
- Sterba antenna** ['stə:bə æn'tenə] антенная решетка Стерба
- Sterba antenna array** ['stə:bə æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка Стерба. ⊕ Антенная решетка чередующихся четвертьволновых и полуволновых вибраторов с последовательным возбуждением.
- Sterba-curtain array** ['stə:bə'kə:tn ə'reɪ] многоярусная антенная решетка Стерба. ⊕ Многоярусная антенная решетка с плоским отражателем, подвешенным на несущих тросах между мачтами.
- stereo** ['stiəriə] *adj.* стереоскопический
- stereo adapter** ['stiəriə ə'dæptə] стерео адаптер
- stereo amplifier** ['stiəriə 'æmplɪfaɪə] стереоусилитель
- stereo broadcasting** ['stiəriə 'brɒdkɑ:stɪŋ] стереофоническое вещание
- stereo cartridge** ['stiəriə 'kɑ:trɪdʒ] стереофоническая головка звукоснимателя
- stereo channel** ['stiəriə 'ʃænl] стереоканал
- stereo disk** ['stiəriə disk] стерео диск
- stereo display** ['stiəriə dɪs'pleɪ] стереоскопический дисплей

stereo earphones ['stiəriə 'iəfəʊnz] стерефонические головные телефоны, стереотелефоны

stereo listening condition ['stiəriə 'lɪstɪŋ kən'dɪʃən] условия получения стерео-эффекта при прослушивании

stereo microphone system ['stiəriə 'maɪkrəfəʊn 'sɪstɪm] стереофоническая микрофонная система

stereo microphones ['stiəriə 'maɪkrəfəʊnz] стерефонические микрофоны, стереомикрофоны

stereo mixer ['stiəriə 'mɪksə] стереомикшер

stereo pickup ['stiəriə 'pɪkʌp] стерефонический звукозаписывающий аппарат, стереозвукозаписывающий аппарат

stereo radio cassette recorder ['stiəriə 'reɪdɪəʊ 'kæsətə 'rekɔ:də] стереофоническая кассетная магнитола

stereo receiver ['stiəriə rɪ'si:və] стереофонический радиоприемник

stereo record ['stiəriə 'rekɔ:d] стереофоническая грампластинка, стереопластинка

stereo recording ['stiəriə 'rekɔ:dɪŋ] стереофоническая запись

stereo sound ['stiəriə saʊnd] стереофонический звук

stereo sound card ['stiəriə 'saʊnd kɑ:d] звуковая плата со стереозвуком

stereo sound system ['stiəriə saʊnd 'sɪstɪm] стереофоническая система звуковоспроизведения

stereo speakers ['stiəriə 'spi:kəz] стереофонические громкоговорители

stereo subchannel ['stiəriə 'sʌb'tʃænl] канал поднесущей стереосигнала

stereo tuner ['stiəriə 'tju:nə] стереотюнер

stereo/mono switch ['stiəriə 'mɒnə swɪtʃ] переключатель режима работы «моно – стерео»

stereo/quadrasonic switch ['stiəriə 'kwɔdrə'sɒnɪk swɪtʃ] переключатель режима работы «стерео – квадро»

stereocasting ['stiəriə'kɑ:stɪŋ] *n.* стереофоническое вещание

stereodisk recording ['stiəriə'dɪsk 'rekɔ:dɪŋ] 1. стереофоническая механическая запись; 2. стереофоническая грампластинка

stereogram ['stiəriə'græm] *n.* стереоскопический снимок

stereophonic [ˌstiəriə'fəʊnɪk] *adj.* стереофонический

stereophonic channel [ˌstiəriə'fəʊnɪk 'tʃænl] стереоканал

stereophonic coder [ˌstiəriə'fəʊnɪk kəʊdə] стереофонический кодер, стереокодер

stereophonic radio [ˌstiəriə'fəʊnɪk 'reɪdɪəʊ] стереофоническое радиовещание

stereophonic receiver [ˌstiəriə'fəʊnɪk rɪ'si:və] стереофонический радиоприемник

stereophonic reception [ˌstiəriə'fəʊnɪk rɪ'sepʃən] стереофонический радиоприем

stereophonic record reproduction [ˌstiəriə'fəʊnɪk 'rekɔ:d ,ri:prə'dɪkʃən] воспроизведение стереофонической записи

stereophonic recorder [ˌstiəriə'fəʊnɪk 'rekɔ:də] стереофонический магнитофон

stereophonic reproduction [ˌstiəriə'fəʊnɪk ˌri:prə'dʌkʃən] стереофоническое воспроизведение

stereophonic sound [ˌstiəriə'fəʊnɪk saʊnd] стереофонический звук

stereophonics [ˌstiəriə'fəʊnɪks] *n.* стереофония. ☞ Запись, передача или воспроизведение звука, при которых сохраняется аудиальная информация о расположении его источника посредством раскладки звука через два (и более) независимых аудиоканала.

stereophony [ˌstiəriə'fəʊnɪ] *n.* стереофония. ☞ Запись, передача или воспроизведение звука, при которых сохраняется аудиальная информация о расположении его источника посредством раскладки звука через два (и более) независимых аудиоканала.

stereo-quadrophonic [ˌstiəriə'kwɔdrə'fəʊnɪk] *adj.* стереоквадрофонический

stereoscopic television ['stiəriə'skɔpɪk 'telɪvɪʒən] стереоскопическое телевидение

stereotelevision receiver [ˌstiəriə'telɪvɪʒən rɪ'si:və] телевизор стереоскопического изображения

stereotone arm ['stiəriə'təʊn a:m] тонарм стереофонического звукоснимателя

stereotype ['stiəriətaɪp] *adj.* стереотип, шаблон

stereotype situation ['stiəriətaɪp ˌsɪtju'eɪʃən] стереотипная ситуация

stereotyped ['stiəriətaɪpt] *adj.* стереотипный, шаблонный

stereotyped command ['stiəriətaɪpt kə'ma:nd] стандартная программа

stereotyped message ['stiəriətaɪpt 'mesɪdʒ] стереотипное (шаблонное) сообщение.

sterio decoder ['stiəriəu 'di:kəʊdə] стереодекодер

sterio decoding ['stiəriəu dɪ'kəʊdɪŋ] стереодекодирование

sterio separation ['stiəriəu 'sepəreɪʃən] переходное затухание между стереоканалами

sterio signal [ˌstiəriə 'sɪgnəl] стереофонический сигнал, разностный сигнал, сигнал S (*в стереофонии*)

sterio subcarrier ['stiəriəu 'sʌb'kæriə] поднесущая стереосигнала

steriophonic multiplex signal [ˌstiəriə'fəʊnɪk 'mʌltɪpleks 'sɪgnəl] комплексный стереофонический сигнал

steriophonic signal [ˌstiəriə'fəʊnɪk 'sɪgnəl] стереофонический сигнал, разностный сигнал, сигнал S (*в стереофонии*)

Sterk sublevel ['stɜ:k 'sʌb'levl] штарковский подуровень

stick [stɪk] *n.* 1. палка; 2. брусочек; палочка; *v.* 1. втыкать; 2. приклеивать; 3. липнуть; 4. держаться, придерживаться (**to**)

stick circuit [stɪk 'sɜ:kɪt] схема с блокировкой отключения питания

stick diagram [stɪk 'daɪəgræm] линейчатая (штриховая) топологическая схема (диаграмма). См. тж. **bar graph, column chart, diagram, graph, pie chart, pyramid diagram, ribbon graph**

sticking ['stɪkɪŋ] *n.* 1. опрокидывание (*бистабильного элемента*) в одно устойчивое положение; 2. замораживание (*кв. эл.*); 3. залипание (*якоря реле*); 4. последовательные образы (*млв*)

sticks layout system [stɪks 'leɪaut 'sɪstɪm] палочковая система проектирования топологии

stick-up cap [stɪk'ʌp kæp] инициал, буква «на возвышении». См. тж. **drop cap**

sticky bit ['stɪkɪ bɪt] второй промежуточный бит округления

sticky-keys (stickykeys) ['stɪkɪ'ki:z] залипание клавиш. ☞ Позволяет вводить любые комбинации клавиш путем последовательного нажатия одиночных клавиш, которые Windows будет интерпритировать, как одновременное нажатые клавиши. Такой ввод применим для клавиш ALT, CTRL и SHIFT.

sticky-notes ['stɪkɪ'nouts] записки-наклейки

stiction ['stɪkʃən] *n.* «прилипание». ☞ Например, магнитной головки к поверхности диска. Снижает надежность считывания данных и приводит к отказам накопителя. См. тж. **hard disk, head, head crash, landing zone, platter**

stiff [stɪf] *adj.* жесткий; негибкий, неэластичный

stiff equations [stɪf ɪ'kweɪʃənz] жесткие уравнения

stiffness ['stɪfnɪs] *n.* 1. жесткость; 2. коэффициент упругости, коэффициент упругой жесткости; 3. электрическая жесткость

stigmatic aberration ['stɪgmætɪk æbə'reɪʃən] стигматическая аберрация

stilb [stɪlb] *n.* стильб, сб. ☞ Единица яркости в системе СГС. 1 стильб равен яркости равномерно светящейся плоской поверхности площадью 1 см² в перпендикулярном к ней направлении при силе света 1 кандела.

still [stɪl] *adj.* спокойный, неподвижный; тихий, бесшумный; *adv.* 1. до сих пор, все еще; 2. все же, однако

still-frame images [stɪl'freɪm 'ɪmɪdʒz] большие оцифрованные изображения (например, реклама)

still-image modification [stɪl'ɪmɪdʒ ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация неподвижного изображения

still-sensitive [stɪl'sensɪtɪv] *adj.* по-прежнему конфиденциальный

still-sensitive ciphertext [stɪl'sensɪtɪv 'saɪfə'tekst] недостаточно стойкий шифртекст (требует повторного зашифрования).

stilus ['stɪljʊs] *n.* иголка (*головки матричного печатающего устройства*)

stimulate ['stɪmjuleɪt] *v.* стимулировать

stimulated absorption ['stɪmjuleɪtɪd əb'sɔ:pʃən] индуцированное поглощение

stimulated photon ['stɪmjuleɪtɪd 'fəʊtən] индуцированный фотон

stimulated radiation ['stɪmjuleɪtɪd 'reɪdɪeɪʃən] вынужденное излучение, индуцированное излучение

stimulated recombination ['stɪmjuleɪtɪd rɪkɒmbɪ'neɪʃən] вынужденная рекомбинация, индуцированная рекомбинация

stimulated scattering ['stimjuleitɪd 'skætərɪŋ] вынужденное рассеяние, стимулированное рассеяние

stimulated spin echo ['stimjuleitɪd spɪn 'ekou] индуцированное спиновое эхо

stimulated transition ['stimjuleitɪd træn'sɪʒən] вынужденный переход, индуцированный переход (*кв. эл*)

stimulating photon ['stimjuleitɪŋ 'fəʊtən] индуцирующий фотон

stimulating recombination ['stimjuleitɪŋ rɪkəm'bɪ'neɪʃən] вынужденная рекомбинация, индуцированная рекомбинация

stimulus ['stimjələs] *n.* 1. управляющее воздействие (*в системе автоматического управления*); 2. стимул

stipple [stɪpl] *n.* 1. точечный пунктир; 2. штриховые элементы, создающие тон (*в рисунке*)

stipulate ['stɪpjuleɪt] *v.* обуславливать, ставить условием

stir [stɜː] *v.* 1. возбуждать; 2. перемешивать

stirring rate ['stɜːrɪŋ reɪt] скорость перемешивания (*крист*)

stitch [stɪʃ] *n.* петли (тип заправки)

stitch bonding [stɪʃ 'bɒndɪŋ] 1. присоединение кристаллов к паучковым выводам (*на ленточном носителе*); 2. импульсная стежковая сварка, импульсная сварка «сшиванием»

stochastic ['stə'kæstɪk] *n.* случайный; стохастический

stochastic acceleration ['stə'kæstɪk 'æksələ'reɪʃən] стохастическое ускорение

stochastic approximation ['stə'kæstɪk ə'prɒksɪ'meɪʃən] вероятностная (стохастическая) аппроксимация

stochastic automaton ['stə'kæstɪk ɔ:'təmætən] стохастический автомат.  В стохастическом автомате состояние зависит от случайной решетчатой функции, которая может изменять как «параметры» конечного автомата, так и представлять дополнительное к выходному случайное воздействие.

stochastic balance ['stə'kæstɪk 'bæləns] стохастическое (вероятностное) равновесие

stochastic convergence ['stə'kæstɪk kən'veɪdʒəns] сходимость по вероятности

stochastic dependence ['stə'kæstɪk dɪ'pendəns] стохастическая зависимость

stochastic distribution ['stə'kæstɪk dɪs'trɪbjʊ:ʃən] случайное распределение

stochastic disturbance ['stə'kæstɪk dɪs'tɜːbəns] случайное (стохастическое) возмущение

stochastic linear programming ['stə'kæstɪk 'laɪnə 'prɒgræmɪŋ] стохастическое линейное программирование

stochastic matrix ['stə'kæstɪk 'meɪtrɪks] вероятностная (стохастическая) матрица

stochastic model ['stə'kæstɪk 'mɒdl] вероятностная модель; стохастическая модель

stochastic modeling ['stə'kæstɪk 'mɒdlɪŋ] стохастическое моделирование; вероятностное моделирование

stochastic problems ['stə'kæstɪk 'prɒbləmz] стохастические задачи

stochastic process ['stə'kæstɪk 'prəʊses] случайный (стохастический) процесс
stochastic programming ['stə'kæstɪk 'prəʊgræmɪŋ] стохастическое программирование

stochastic ray tracing ['stə'kæstɪk reɪ 'treɪsɪŋ] вероятностная трассировка лучей

stochastic sampling ['stə'kæstɪk 'sɑ:mplɪŋ] вероятностная выборка

stochastic testing ['stə'kæstɪk 'testɪŋ] стохастическое тестирование

stochastic variable ['stə'kæstɪk 'vɛəriəbl] случайная переменная; случайная величина

stochastization ['stɔ:kɑ:stɪzɪʃən] *n.* стохастизация

stock [stɔk] *n.* 1. запас; фонд; инвентарь; 2. происхождение, род; 3. порода;
adj. 1. готовый (имеющийся в наличии); 2. избитый, банальный.# **take stock**
(of) производить инвентаризацию; переучет; подвести итоги

stock brush [stɔk 'brʌʃ] кисть-заготовка; стандартная кисть

stock card [stɔk kɑ:d] карта с данными о наличии товаров

stock card index [stɔk kɑ:d indeks] складовое расписание; картотека на складе

stock pen [stɔk pen] перо-заготовка; стандартное перо

stock reel [stɔk ri:l] подающая катушка

stock removal rate [stɔk ri'mu:vəl reɪt] скорость удаления материала (*микр*)

stockable ['stɔkəbl] *adj.* наращиваемый, имеющий возможность наращивания

stock-keeping unit [stɔk'ki:pɪŋ 'ju:nɪt] карман для бумаги

stock-market [stɔk'mɑ:kɪt] фондовая биржа

stock-taking [stɔk'teɪkɪŋ] 1. переучет товара; инвентаризация; 2. обзор; оценка; анализ

stock-ticker data [stɔk'tɪkə 'deɪtə] биржевые данные; биржевые сводки

stoichiometric deviation ['stɔɪkɪə'metrik ,di:vɪ'eɪʃən] отклонение от стехиометрии

stoichiometric point ['stɔɪkɪə'metrik pɔɪnt] стехиометрическая точка

Stokes component ['stɔuks kəm'pəʊnənt] стоковского компонента (*кв. эл*)

Stokes mode [stɔuks mɔd] стоковского мода, стоковая мода

Stokes radiation [stɔuks 'reɪdɪeɪʃən] стоковая компонента излучения (*кв. эл*)

Stokes scattering [stɔuks 'skætərɪŋ] стоковского рассеяние

Stokes shift [stɔuks ʃɪft] стоковский сдвиг частоты

Stokes theorem [stɔuks 'θɪəgəm] теорема Стокса.  Одна из основных теорем дифференциальной геометрии и математического анализа об интегрировании дифференциальных форм, которая обобщает несколько теорем анализа. Теорема Стокса связывает между собой криволинейные интегралы второго рода и поверхностные интегралы второго рода. Названа в честь Дж. Г. Стокса.

stone [stəʊn] *n.* камень; *adj.* каменный.# **corner stone** краеугольный камень

stop address [stɔp ə'dres] адрес останова

- stop and wait (S/W)** [stɒp ænd weɪt] остановка и ожидание
- stop band** [stɒp bænd] полоса задерживания (*фильтра*); полоса затухания; полоса ослабления
- stop bandwidth** [stɒp 'bænd,wɪðθ] ширина полосы ослабления; ширина полосы задерживания (*фильтра*); ширина полосы затухания
- stop bit** [stɒp bɪt] стоповый бит, стоп-бит. Ⓢ Бит (сигнал), указывающий на конец передачи символа по последовательном канале. См. тж. **asynchronous transmission, serial kine, start bit**
- stop button** [stɒp 'bʌtn] кнопка останова, кнопка «стоп»
- stop code** [stɒp kəʊd] код останова
- stop cue tone** [stɒp kju: toun] конечная тональная метка (*на магнитной метке*)
- stop diffusion** [stɒp dɪ'fju:ʒən] ограничивающая диффузия
- stop element** [stɒp 'elɪmənt] стоповый элемент
- stop instruction** [stɒp ɪn'strʌkʃən] 1. команда останова. См. тж. **halt instruction**; 2. оператор останова (*программы*)
- stop key** [stɒp ki:] стоп-клавиша; клавиша останова
- stop list** [stɒp lɪst] список запретных слов (при индексировании ключевыми словами)
- stop loading** [stɒp 'ləʊdɪŋ] прекратить загрузку
- stop loop** [stɒp lu:p] ждущий цикл. См. тж. **busy wait**
- stop on soft error (SSE)** [stɒp ɒn sɒft 'erə] останов по сбою
- stop pulse** [stɒp pʌls] импульс останова (*вчт*)
- stop region** [stɒp 'ri:dʒən] полоса задерживания (*фильтра*); полоса затухания; полоса ослабления
- stop responding** [stɒp rɪs'pɒndɪŋ] зависнуть
- stop signal** [stɒp 'sɪgnəl] 1. сигнал конца сообщения (*в факсимильной связи*); 2. стоповая посылка (*тлг*); стоповый элемент
- stop time** [stɒp taɪm] время останова
- stop unit** [stɒp 'ju:nɪt] стоповая посылка
- stop value** [stɒp 'vælju:] конечная величина (значение)
- stop words** [stɒp wɜ:dz] стоп-слова
- stop-and-go** [stɒp'ænd'gəʊ] с остановками
- stop-and-wait Automatic Repeat Request (ARQ)** [stɒp'ænd'weɪt ɔ:'təmætɪk rɪ'pi:t rɪ'kwɛst] автоматический запрос на повторение передачи с ожиданием (*сигнала подтверждения*)
- stopband** [stɒp'bænd] *n.* полоса задерживания (*фильтра*); полоса затухания; полоса ослабления
- stopband attenuation** [stɒp'bænd ə'tenju:ʃən] затухание в полосе задерживания
- stop-motion** [stɒp'məʊʃən] стоп-кадр (*тлв*)
- stop-motion TV recorder** [stɒp'məʊʃən ti:'vi:'rekɔ:də] устройство записи телевизионных изображений с фиксацией выбранных участков

stopped ramp wheel [stɒpt ræmp wi:l] ступенчатый наклонный ролик (для вертикального перемещения головки в магнитофонах с многодорожечной записью)

stopped task [stɒpt ta:sk] остановленная задача. См. тж. **suspended state**

stopper ['stɒpə] *n.* 1. схема подавления паразитных колебаний, подавитель паразитных колебаний; 2. охранная область

stopper circuit ['stɒpə 'sɜ:kɪt] схема подавления паразитных колебаний, подавитель паразитных колебаний

stopping capacitor ['stɒpɪŋ kæ'pəsɪtə] разделительный конденсатор

stopping power ['stɒpɪŋ 'paʊə] тормозная способность

stop-record signal [stɒp'rekɔ:d 'sɪgnəl] сигнал конца развертки (в факсимильной связи)

Storage Device Interface (SDI) ['stɔ:riɔz di'vaɪs ɪntə'feɪs] интерфейс массовых ЗУ

storage protection ['stɔ:riɔz prə'tekʃən] защита памяти

storage (STOR) ['stɔ:riɔz] *n.* 1. память. ☞ Функциональная часть вычислительной системы, предназначенная для приема, хранения и выдачи данных. «storage» и «memory» являются синонимами, однако «storage» употребляется чаще по отношению к запоминающим устройствам, а «memory» – по отношению к способу использования памяти программой; «memory» также используется применительно к новым видам запоминающих устройств и запоминающим устройствам микроЭВМ. 2. хранение (*информации*); 3. хранение; накопление; 4. склад; 5. ЗУ

storage access ['stɔ:riɔz 'ækses] выборка из запоминающего устройства, обращение к запоминающему устройству

storage access cycle ['stɔ:riɔz 'ækses 'saɪkl] цикл обращения к ЗУ

storage address ['stɔ:riɔz ə'dres] адрес запоминающего устройства

storage allocation ['stɔ:riɔz 'æləkeɪʃən] распределение памяти. См. тж. **memory allocation**

storage and retrieval system ['stɔ:riɔz ænd rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] информационно-поисковая система, ИПС

storage area ['stɔ:riɔz 'ɛəriə] область памяти. См. тж. **memory array, memory area, storage pool, target (TA, tgt)**

Storage Area Network (SAN) ['stɔ:riɔz 'ɛəriə 'netwɜ:k] сеть (устройств) хранения данных. ☞ Специализированная высокоскоростная сеть, объединяющая различные устройства и серверы. В такой сети между устройствами хранения данных и другими устройствами нет сервера-посредника, а для передачи данных используется технология Fibre Channel. За счет значительной протяженности сегментов такие сети позволяют организовать хранение корпоративных данных за пределами занимаемого фирмой здания. См. тж. **NAS, SNiA**

storage assembly ['stɔ:riɔz ə'sembli] 1. блок ЗУ; 2. узел мишени запоминающей трубки ЭЛТ

storage battery ['stɔ:riɔz 'bætəri] батарея аккумуляторов

- storage bit** ['stɔ:riɔʒ bit] бит памяти
- storage block** ['stɔ:riɔʒ blɔk] 1. блок запоминающего устройства; 2. блок чипов в запоминающем устройстве
- storage box** ['stɔ:riɔʒ bɔks] блок ЗУ
- storage budgets** ['stɔ:riɔʒ 'bʌdʒɪts] ресурсы памяти
- storage buffer register** ['stɔ:riɔʒ 'bʌfə 'redʒɪstə] буферный регистр запоминающего устройства
- storage capacitance** ['stɔ:riɔʒ kæ'pæsɪtəns] диффузионная емкость
- storage capacity** ['stɔ:riɔʒ kæ'pæsɪtɪ] емкость ЗУ
- storage cathode-ray tube** ['stɔ:riɔʒ 'kæθəʊd'reɪ tju:b] запоминающая ЭЛТ
- storage cell** ['stɔ:riɔʒ si:l] ячейка запоминающего устройства. ☞ Совокупность запоминающих элементов, реализующих ячейку памяти.
- storage charges** ['stɔ:riɔʒ 'tʃɑ:dʒs] плата за хранение
- storage circuit** ['stɔ:riɔʒ 'sə:kɪt] запоминающая ячейка, запоминающая схема, накопительная схема
- storage class** ['stɔ:riɔʒ kla:s] класс памяти
- storage class attribute** ['stɔ:riɔʒ kla:s æ'trɪbjʊ:t] атрибут класса памяти
- storage contents** ['stɔ:riɔʒ 'kɒntents] содержимое ЗУ
- storage control** ['stɔ:riɔʒ kən'trəʊl] запоминающее устройство
- storage control unit** ['stɔ:riɔʒ kən'trəʊl 'ju:nɪt] устройство управления памятью
- storage core** ['stɔ:riɔʒ kɔ:] 1. ЗУ на магнитных сердечниках; 2. сердечник ЗУ
- storage counter** ['stɔ:riɔʒ 'kaʊntə] накопительный счетчик
- storage cycle** ['stɔ:riɔʒ 'saɪkl] цикл работы запоминающего устройства
- storage cycle period** ['stɔ:riɔʒ 'saɪkl 'pɪəriəd] время цикла запоминающего устройства
- storage data register (SDR)** ['stɔ:riɔʒ 'deɪtə 'redʒɪstə] регистр данных ЗУ
- storage decoder** ['stɔ:riɔʒ 'di:'kəʊdə] дешифратор с памятью
- storage density** ['stɔ:riɔʒ 'densɪtɪ] плотность расположения ячеек запоминающего устройства
- storage device** ['stɔ:riɔʒ dɪ'vaɪs] (внешнее) устройство хранения данных. ☞ Внешняя память часто делится на вторичную (secondary storage device) и третичную (tertiary storage device). К вторичной относятся дисковые массивы, а к третичной – ленточные библиотеки и библиотеки на компакт-дисках. Такие библиотеки имеют роботизированный механизм подачи носителя (кассеты с магнитной лентой, компакт-диска или DVD-диска) в устройство чтения, записи и поэтому для доступа к данным может потребоваться до нескольких секунд. См. *тж.* **disk array, optical tape, tape drive, library**
- storage diode** ['stɔ:riɔʒ 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда
- storage disk** ['stɔ:riɔʒ dɪsk] запоминающий диск
- storage dispatcher** ['stɔ:riɔʒ dɪs'pætʃə] диспетчер памяти
- storage display device** ['stɔ:riɔʒ dɪs'pleɪ dɪ'vaɪs] запоминающее индикаторное устройство

storage dump ['stɔ:riɔz dʌmp] дампы памяти. *Ср. тж. dump*

storage duration ['stɔ:riɔz 'dʒuə'reɪʃən] продолжительность хранения

storage element ['stɔ:riɔz 'elɪmənt] запоминающий элемент. ☞ Часть запоминающего устройства, хранящая наименьшую единицу данных.

storage fragmentation ['stɔ:riɔz ,fræmənt'eɪʃən] фрагментация памяти. *См. тж. fragmentation*

storage function ['stɔ:riɔz 'fʌŋkʃən] функция запоминания (хранения)

storage hierarchy ['stɔ:riɔz 'haɪəra:kɪ] иерархия памяти. *См. тж. hierarchical storage*

storage humidity ['stɔ:riɔz hju'mɪdɪtɪ] влажность при хранении

storage image ['stɔ:riɔz 'ɪmɪdʒ] дубликат содержимого памяти

storage interference ['stɔ:riɔz ,ɪntə'fɪərəns] конфликт при обращении к памяти

storage key ['stɔ:riɔz ki:] ключ защиты памяти; ключ памяти

storage limits register ['stɔ:riɔz 'lɪmɪts 'reɔzɪstə] регистр границ области памяти

storage location ['stɔ:riɔz laʊ'keɪʃən] 1. ячейка памяти. *См. тж. cell*; 2. адрес ячейки памяти

storage logic array (SLA) ['stɔ:riɔz 'lɔɔzɪk ə'reɪ] матрица запоминающих логических элементов

storage management ['stɔ:riɔz 'mænɪdʒmənt] управление памятью

storage management services (SMS) ['stɔ:riɔz 'mænɪdʒmənt 'sə:vɪsɪz] служба управления запоминающими устройствами

Storage Management System ['stɔ:riɔz 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления запоминающими устройствами; система управления памятью

storage manager ['stɔ:riɔz 'mænɪdʒə] администратор хранения

storage map ['stɔ:riɔz mæp] карта (распределение) памяти. *См. тж. load map*

storage mark ['stɔ:riɔz ma:k] знак разметки в памяти

storage matrix ['stɔ:riɔz 'meɪtrɪks] матрица ЗУ

storage media conversion ['stɔ:riɔz 'mi:djə kən'və:ʃən] перенос данных с одного носителя на другой

storage medium ['stɔ:riɔz 'mi:djəm] запоминающая среда, носитель данных

storage mesh ['stɔ:riɔz meʃ] накапливающая сетка

storage module ['stɔ:riɔz 'mɔdju:l] модуль памяти

storage mosaic ['stɔ:riɔz mə'zeɪk] накопительная мозаичная мишень

Storage Networking Industry Association (SNIA) ['stɔ:riɔz net'wə:kɪŋ 'ɪndʌstri ə'səʊsɪ'eɪʃən] ассоциация SNIA. ☞ Некоммерческая организация, объединяющая ведущих производителей продуктов для сетей хранения данных, в их числе Quantum, StorageTek, IBM, Intel, Seagate, Legato, EMC, Compaq, Veritas.

storage object ['stɔ:riɔz 'ɔbʒɪkt] объект в памяти

storage of keys ['stɔ:riɔz əv ki:z] хранение ключей

storage of text ['stɔ:riɔz əv tekst] хранение текста

storage of vortices ['stɔ:riɔz əv 'vɔ:tisi:z] хранение вихрей (*магнитного потока, свпр*)

storage operation ['stɔ:riɔz ɔpə'reiʃən] операция в памяти машины или накопителе

storage orthicon ['stɔ:riɔz ɔ:'θɪkɔn] накопительный ортикон

storage oscilloscope ['stɔ:riɔz ə'sɪləskəʊp] запоминающий осциллограф

storage panel ['stɔ:riɔz 'pænl] запоминающая индикаторная панель

storage plate ['stɔ:riɔz pleɪt] 1. плата ЗУ; 2. мишень (*передающей телефонной трубки*)

storage pool ['stɔ:riɔz pu:l] динамическая область памяти, динамически распределяемая область памяти. *См. тж. pool*

storage position ['stɔ:riɔz pə'ziʃən] адрес ячейки запоминающего устройства

storage problem ['stɔ:riɔz 'prɒbləm] задача (проблема) о хранении

storage protection ['stɔ:riɔz prə'tekʃən] защита памяти

storage protection key ['stɔ:riɔz prə'tekʃən ki:] ключ защиты памяти

storage reconfiguration ['stɔ:riɔz ri'kɒn,fiɡju'reiʃən] реконфигурация памяти

storage reel ['stɔ:riɔz ri:l] подающая катушка

storage regeneration ['stɔ:riɔz ri'dʒenə'reiʃən] обновление памяти

storage register ['stɔ:riɔz 'redʒɪstə] регистр запоминающего устройства

storage relay ['stɔ:riɔz ri'leɪ] реле с самоблокировкой, реле с фиксацией воздействия

storage request ['stɔ:riɔz ri'kwɛst] запрос памяти

storage requirements ['stɔ:riɔz ri'kwaɪmənts] потребности в памяти

storage scan ['stɔ:riɔz skæn] просмотр ячеек памяти

storage scheduler ['stɔ:riɔz 'ʃɛdju:lə] планировщик памяти

storage scheme ['stɔ:riɔz ski:m] схема хранения

storage selection circuit ['stɔ:riɔz sɪ'lekʃən 'sɛ:kɪt] 1. схема выборки ячейки запоминающего устройства; 2. схема выборки запоминающего устройства

Storage Service Provider (SSP) ['stɔ:riɔz 'sɛ:vɪs prɔ'vaɪdə] поставщик (провайдер) услуг хранения данных. *См. тж. SAN*

storage size ['stɔ:riɔz saɪz] емкость запоминающего устройства

storage space ['stɔ:riɔz speɪs] пространство памяти

storage speed ['stɔ:riɔz spi:d] быстродействие запоминающего устройства

storage structure ['stɔ:riɔz 'strʌktʃə] структура представления (*данных в памяти*), структура хранения

storage structure category ['stɔ:riɔz 'strʌktʃə 'kætɪgəri] категория структуры хранения

storage surface ['stɔ:riɔz 'sɛ:fɪs] запоминающая поверхность

storage system ['stɔ:riɔz 'sɪstɪm] система памяти

storage temperature ['stɔ:riɔz 'tempɪtʃə] температура хранения (*прибора*)

storage time ['stɔ:riɔz taɪm] время памяти (*запоминающей ЭЛТ*)

storage track ['stɔ:riɔz træk] информационная дорожка

storage tube ['stɔ:riɔz tjʊ:b] запоминающая трубка

storage unit ['stɔ:riɔz 'ju:nit] ЗУ

storage well ['stɔ:riɔz wel] ячейка накопления заряда

storage zone ['stɔ:riɔz zoun] зона запоминающего устройства

storage-charge device ['stɔ:riɔz'tʃa:ɔzə di'vaɪs] прибор с накоплением заряда

storage-class specifiers ['stɔ:riɔz'kla:s 'spesɪfaɪəz] спецификаторы классов памяти

storage-element equilibrium voltage ['stɔ:riɔz'elɪmənt ,i:kwi'libriəm 'vɔʊltɪɔz] второй критический потенциал мишени. ⚠ Потенциал элемента мишени, при понижении которого истинный коэффициент вторичной электронной эмиссии становится больше единицы, а при его повышении – меньше единицы.

storage-in bus ['stɔ:riɔz'in bʌs] входная шина запоминающего устройства

storage-limited ['stɔ:riɔz'limitɪd] ограниченный возможностями запоминающего устройства

storage-logic array ['stɔ:riɔz'lɔɔɔɔɔɔk ə'reɪ] матрица логических и запоминающих элементов

storage-to-immediate operand instruction ['stɔ:riɔz'tu:,'ɪ'mi:dʒət 'ɔpərəndɪn'strʌkʃən] команда формата «память-непосредственный операнд»

storage-to-register instruction ['stɔ:riɔz,tu:'redʒɪstəɪn'strʌkʃən] команда типа «память – регистр». ⚠ Команда, при выполнении которой данные из оперативной памяти перемещаются в регистр(ы) процессора.

storage-to-storage ['stɔ:riɔz tu:'stɔ:riɔz] 1. память-память (формат машинной команды); 2. хранение (информации)

storage-to-storage instruction ['stɔ:riɔz'tu:'stɔ:riɔzɪn'strʌkʃən] команда типа «память – память». ⚠ Команда, операнды и результат которой располагаются в оперативной памяти.

storage-tube display ['stɔ:riɔz'tju:b dɪs'pleɪ] дисплей на запоминающей ЭЛТ

storage-type camera tube ['stɔ:riɔz'taɪp 'kæmərə tju:b] передающая ЭЛТ с накоплением заряда

store [stɔ:] *v.* 1. хранить (*информацию*); записывать в память. *См. тж. save, write*; 2. снабжать; 3. запасать; 4. хранить; 5. помещать; вмещать; *n.* 1. память. *См. тж. storage*; 2. запас; 3. склад.# **to be (have, hold) in store** ожидать в будущем

store address [stɔ: ə'dres] адрес хранения

store allocation [stɔ: 'æləkeɪʃən] распределение памяти

store and forward [stɔ: ənd ,fɔ:'wəd] с промежуточным накоплением, с промежуточным запоминанием

store area [stɔ: 'ɛəriə] область памяти

store bank [stɔ: bæŋk] банк памяти

store cell [stɔ: si:l] ячейка памяти

store channel [stɔ: 'tʃænl] канал с памятью

store circuit [stɔ: 'sə:kɪt] запоминающая схема

store class [stɔ: kla:s] класс памяти

- store cleaning** [stɔ: 'kli:nɪŋ] стирание памяти
- store cycle** [stɔ: 'saɪkl] цикл работы запоминающего устройства
- store data register** [stɔ: 'deɪtə 'redʒɪstə] регистр данных ЗУ
- store element** [stɔ: 'elɪmənt] запоминающий элемент; элемент памяти
- store erasing** [stɔ: 'reɪzɪŋ] стирание памяти
- store information** [stɔ: ,ɪnfə'meɪʃən] хранимая информация
- store key** [stɔ: ki:] ключ памяти
- store logical word** [stɔ: 'lɒdʒɪkəl wə:d] логическое слово памяти
- store map** [stɔ: mæp] таблица распределения памяти
- store modification** [stɔ: ,mɒdɪfɪ'keɪʃən] модификация памяти
- store organization** [stɔ: ,ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] организация памяти
- store pathname** [stɔ: pa:θ'neɪm] сохранение полных имен
- store protection** [stɔ: prə'tekʃən] защита ЗУ
- store protection key** [stɔ: prə'tekʃən ki:] ключ защиты памяти
- store regeneration** [stɔ: rɪ'dʒenə'reɪʃən] восстановление информации в памяти; регенерация памяти
- store register** [stɔ: 'redʒɪstə] регистр запоминающего устройства, РЗУ
- store reservation** [stɔ: ,reze'veɪʃən] резервирование памяти
- store search register** [stɔ: sə:tʃ 'redʒɪstə] регистр адреса памяти
- store size** [stɔ: saɪz] объем памяти
- store snapshot** [stɔ: snæp'ʃɒt] распечатка памяти; протокол памяти
- store space formula** [stɔ: speɪs 'fɔ:mjʊlə] формула распределения памяти
- store system** [stɔ: 'sɪstɪm] система памяти
- store technique** [stɔ: tek'ni:k] техника хранения информации
- store unit** [stɔ: 'ju:nɪt] блок памяти
- store write instruction** [stɔ: raɪt ɪn'strʌkʃən] команда записи в память
- store zone** [stɔ: zoun] область памяти; зона памяти
- store-and-forward** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd] (передача) с буферизацией пакетов
- store-and-forward block** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd blɒk] блок, передаваемый с промежуточным хранением
- store-and-forward mode** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd mɔ:ð] режим передачи с запоминанием
- store-and-forward network** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd net'wɜ:k] сеть передачи данных с промежуточным накоплением
- store-and-forward operation** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd ,ɔ:pə'reɪʃən] режим с промежуточным накоплением, режим передачи данных с промежуточным накоплением
- store-and-forward switching** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd 'swɪtʃɪŋ] коммутация с промежуточным хранением (буферизацией) пакетов. См. *тж.* **switching**
- store-and-forward switching center** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd 'swɪtʃɪŋ 'sentə] коммутационный центр с промежуточным буфером; коммутатор с буфером
- store-and-forward transmission** [stɔ:'ænd'fɔ:wəd trænsmɪʃən] передача с промежуточным накоплением, передача с буферизацией

storecasting [stɔ:'kɑ:stɪŋ] *n.* служба стереофонического радиовещания для магазинов и общественных зданий

stored algorithm [stɔ:d 'ælgɔ:rɪdʒəm] зашитый алгоритм

stored base charge [stɔ:d beɪs tʃɑ:dʒ] заряд, накопленный в базе

stored carry [stɔ:d 'kæri] запоминаемый перенос

stored carry multiplication [stɔ:d 'kæri ,mʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение с хранением переноса

stored carry multiplier [stɔ:d 'kæri 'mʌltɪpləɪə] устройство умножения с хранимым переносом

stored charge [stɔ:d tʃɑ:dʒ] 1. накопленный заряд; 2. потенциальный заряд

stored data [stɔ:d 'deɪtə] хранящиеся данные; запомненные данные; хранимые данные

stored error [stɔ:d 'erə] накопленная ошибка

stored function [stɔ:d 'fʌŋkʃən] хранимая функция

stored information [stɔ:d ,ɪnfə'meɪʃən] хранимая информация, хранимые данные

stored logic [stɔ:d 'lɒdʒɪk] «зашитый» алгоритм, «жесткий» алгоритм

stored package [stɔ:d 'pækɪdʒ] хранимый пакет

stored procedures [stɔ:d prou'si:dʒəz] хранимые процедуры. ☞ Набор операторов SQL, хранящихся в базе данных и запускаемых оператором выполнения процедуры.

stored program [stɔ:d 'prougræm] записанная программа

stored program computer [stɔ:d 'prougræm kəm'pjʊ:tə] компьютер с запоминаемой программой; компьютер со сгружаемой программой; машина с хранимой программой

stored program element [stɔ:d 'prougræm 'elɪmənt] элемент записанной программы

stored-charge [stɔ:d'tʃɑ:dʒə] с накоплением заряда

stored-charge diode [stɔ:d'tʃɑ:dʒə 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда

stored-energy constant [stɔ:d'enədʒɪ 'kɒnstənt] постоянная занесенной энергии

stored-program [stɔ:d'prougræm] с хранимой программой. *См. тж. Von Neumann architecture*

stored-program computer [stɔ:d'prougræm kəm'pjʊ:tə] ЭВМ с хранимой программой. ☞ ЭВМ, в которой программа расположена в оперативной памяти вместе с данными. Концепция хранимой программы была впервые предложена Дж. фон Нейманом и привела к созданию современных вычислительных систем.

stored-program control (SPC) [stɔ:d'prougræm kən'troul] микропрограммное управление

stored-program control-assisted electromechanical switching [stɔ:d'prougræm kən'troul ə'sɪstɪd ɪ'lektromɪ'kænɪkəl 'swɪtʃɪŋ] электромеханическая коммутация с микропрограммным управлением

stored-program controler [stɔ:d'prougræm kən'troulə] микропрограммный контроллер

stored-program electronic switching system (SPASS) [stɔ:d'prougræm ɪlek-'trɒnɪk 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] система электронной коммутации с микропрограммным управлением

storing ['stɔ:riŋ] *n.* запоминание

storm discharge [stɔ:m dɪs'tʃɑ:dʒ] грозовой разряд, молния

storm loading [stɔ:m 'ləʊdɪŋ] механическая нагрузка на воздушную линию (из-за собственного веса, ветра и обледенения)

storm radar [stɔ:m 'reɪdə] метеорологическая РЛС для предупреждения о грозových образованиях

story ['stɔ:ri] *n.* текст, текстовые блоки

story view ['stɔ:ri vju:] окно редактирования текста

straddle band ['strædl bænd] покрывающий диапазон частот

straight ['streɪt] *adj.* прямой; *adv.* 1. прямо; 2. немедленно, сразу (**away**)

straight binary code ['streɪt 'baɪnəri kəʊd] обычный двоичный код

straight dipole ['streɪt 'daɪpəʊl] полуволновый симметричный вибратор

straight forward ['streɪt ,fɔ:'wəd] прямой; простой; непосредственный

straight insertion sort ['streɪt 'ɪnsəʃən sɔ:t] сортировка с простыми вставками (метод решета)

straight pair ['streɪt peə] несрученная пара (*проводников*)

straight receiver ['streɪt rɪ'si:və] радиоприемник прямого усиления. ☞ Один из самых простых типов радиоприёмников. Радиоприёмник прямого усиления (герадеаус) состоит из колебательного контура, нескольких каскадов усиления высокой частоты, квадратичного амплитудного детектора, а также нескольких каскадов усиления низкой частоты.

straight selection sort ['streɪt sɪ'lekʃən sɔ:t] сортировка методом простого выбора. ☞ Алгоритм сортировки, основанный на последовательном поиске записи с наибольшим значением ключа сортировки и помещении ее в правильную позицию в файле, затем записи со следующим по величине максимальным значением ключа и т. д.

straight selection sorting ['streɪt sɪ'lekʃən 'sɔ:tɪŋ] сортировка методом простого выбора

straight text ['streɪt tekst] обычный текст

straightforward ['streɪt'fɔ:wəd] *adj.* 1. прямой, прямолинейный; 2. простой, ясный

straightforward circuit ['streɪt'fɔ:wəd 'sə:kɪt] односторонняя цепь с автоматической сигнализацией

straightforward search ['streɪt'fɔ:wəd sə:tʃ] прямой поиск

straightforward trunking ['streɪt'fɔ:wəd 'trʌŋkɪŋ] группообразование (*тлф*)

straight-gun ion trap ['streɪt'gʌn'aɪən træp] ионная ловушка электронного прожектора без изгиба траектории пучка

straight-head coil ['streɪt'hed kɔɪl] катушка с прямоугольными торцами

straight-line capacitor ['streɪt 'laɪn kæ'pæsɪtə] прямоемкостный конденсатор.

⊗ Прямоемкостный конденсатор, имеет линейную зависимость между углом поворота ротора и емкостью.

straight-line code ['streɪt'laɪn kəʊd] программа без циклов; линейный участок программы

straight-line frequency capacitor ['streɪt'laɪn 'fri:kwənsɪ kæ'pæsɪtə] прямочастотный конденсатор. ⊗ Прямочастотный конденсатор позволяет изменять частоту контура пропорционально углу поворота, то есть получается шкала с равномерной частотой,

straight-line frequency response ['streɪt'laɪn 'fri:kwənsɪ rɪs'pɒns] линейная амплитудно-частотная характеристика

straight-line wavelength capacitor ['streɪt'laɪn 'weɪvlɛŋθ kæ'pæsɪtə] прямоволновый конденсатор, квадратичный конденсатор переменной емкости

straight-line-frequency (SLF) ['streɪt'laɪn'fri:kwənsɪ] прямочастотный (о конденсаторе)

straight-line-wavelength (SLW) ['streɪt'laɪn'weɪvlɛŋθ] прямоволновый (о конденсаторе)

straight-moving potentiometer ['streɪt'moʊvɪŋ pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] ползунковый переменный резистор

straight-tapered waveguide ['streɪt'teɪpəd 'weɪv'gaɪd] волновод, суживающийся по линейному закону

straight-through magnetron ['streɪt'θru: 'mæɡnɪtrɒn] проходной магнетрон

straight-through paper path ['streɪt'θru: 'peɪpə pa:θ] прямой тракт подачи бумаги (например, в лазерном принтере)

strain [streɪn] *n.* 1. напряжение; 2. натяжение; растяжение; 3. деформация; 4. происхождение; порода; 5. наследственность; наклонность; 6. линия; *v.* 1. напрягать(ся); 2. растягивать(ся); 3. прилагать усилия; 4. деформировать. # **to place strain** накладывать ограничения

strain annealing [streɪn ə'ni:lɪŋ] деформационный отжиг

strain crack [streɪn kræk] деформационная трещина

strain gage multiplier [streɪn ɡeɪʒ 'mʌltɪplaɪə] тензометрический множитель

strain sensor [streɪn 'sensə] тензочувствительный измерительный преобразователь, тензодатчик

strain-annealed crystal [streɪn ə'ni:ld 'krɪstl] кристалл, полученный методом деформационного отжига

strain-annealed method [streɪn ə'ni:ld 'meθəd] метод деформационного отжига (*крист*)

strain-annealed technique [streɪn ə'ni:ld tek'ni:k] метод деформационного отжига (*крист*)

strained crystal [sti:md 'krɪstl] деформированный кристалл

strain-free crystal [streɪn'fri: 'krɪstl] недеформированный кристалл

strain-gage substitution bridge [streɪn'geɪdʒ ,sʌbstɪ'tju:ʃən brɪdʒ] мост с тензочувствительным первичным измерительным преобразователем

strain-gage testing [streɪn'geɪdʒ 'testɪŋ] тензометрические испытания

strain-induced anisotropy [streɪn ɪn'dju:st 'ænaɪ'sɒtrəpi] анизотропия, наведенная упругими деформациями

strain-sensitive transistor [streɪn'sensɪtɪv træn'zɪstə] тензочувствительный транзистор

strand [strænd] *n.* жила; *v.* скручивать (*проводники*)

stranded conductor ['strændɪd kən'dʌktə] многожильный провод; многожильный кабель; многопроволочная жила

stranded wire ['strændɪd waɪə] многожильный провод

stranding ['strændɪŋ] *n.* скрутка (*проводников*)

strange ['streɪndʒ] *adj.* 1. странный; необыкновенный; 2. чужой, чуждый; 3. незнакомый, неизвестный; 4. непривычный. # **strangely enoigh** как это ни странно

strange attractor ['streɪndʒ ə'træəkə] странный аттрактор. ☼ Притягивающее множество неустойчивых траекторий в фазовом пространстве диссипативной динамической системы.

stranger atom ['streɪndʒə 'ætəm] 1. инородный атом; 2. примесный атом

strap [stræp] *n.* полоса; планка

strapless symmetrical magnetron ['stræples sɪ'metrɪkəl 'mæɡnɪtrɒn] симметричный магнетрон без связей

strapped magnetron ['stræpt 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со связками

strapping ['stræpɪŋ] *n.* соединение связками (*секций замедляющей системы магнетрона*)

strapping system ['stræpɪŋ 'sɪstɪm] схема обеспечения нормальной выходной мощности в стереофоническом и квадрофоническом режимах

strategic ['strætɪdʒɪk] *adj.* стратегический

strategic communication interception ['strætɪdʒɪk kə,mjʊnɪ'keɪʃən ɪntə'sepʃən] перехват стратегических сообщений

strategic computing initiative (SCI) ['strætɪdʒɪk kəm'pjʊ:tɪŋ ɪ'nɪʃɪətɪv] стратегическая инициатива в области вычислительной техники

strategic cryptography ['strætɪdʒɪk 'krɪptou,grɑ:fɪ] криптография стратегического уровня

strategic project ['strætɪdʒɪk 'prədʒekt] стратегическое планирование

strategy ['strætɪdʒɪ] *n.* 1. стратегия. ☼ Общее определение подцелей, достижение которых необходимо для достижения цели. *См. тж. discipline.* 2. метод, способ; 3. подход, прием

strategy address ['strætɪdʒɪ ə'dres] адрес драйвера программы стратегии

strategy for a program ['strætɪdʒɪ fɔ: ə'prɒɡræm] стратегия для программы

strategy game ['strætɪdʒɪ geɪm] стратегическая игра

strategy routine ['strætɪdʒɪ ru:'ti:n] драйвер устройства

stratification ['strætɪfɪkeɪʃən] *n.* стратификация

stratified language ['strætɪfaɪt 'læŋgwɪdʒ] стратифицированный язык. ☞
Язык, который не может быть описан своими собственными средствами и для описания которого необходим другой язык (метаязык).

stray [streɪ] *adj.* паразитный

stray capacitance [streɪ kæ'pæsɪtəns] паразитная емкость

stray current [streɪ 'klʌrənt] 1. ток утечки; 2. паразитный ток

stray keystroke [streɪ ki:'strouk] случайное нажатие клавиши

stray parameter [streɪ pə'ræmɪtə] паразитный параметр

stray radiation [streɪ 'reɪdiəʃən] паразитное излучение

strays ['streɪz] *n.* 1. паразитная емкость; 2. атмосферные помехи

streak camera [stri:k 'kæmərə] фотохронограф

streaking ['stri:kɪŋ] *n.* тянущееся продолжение, «тянучка» (*тлв*)

stream [stri:m] *n.* 1. поток; абстрактный последовательный файл. *См. тж. logical file*; 2. течение; поток; *v.* течь

stream cipher [stri:m 'saɪfə] потоковый (поточный) шифр, асинхронный потоковый шифр. ☞ Шифр, в котором исходное сообщение перобразуется в шифротекст побитово.

stream cipher ciphering module [stream 'saɪfə 'saɪfəɪŋ 'mɒdju:l] модуль шифрующий шифрсистемы поточной. ☞ Часть шифрсистемы поточной, реализующая под воздействием последовательности ключевой (управляющей) шифрование очередного блока текста.

stream cipher control module [stream 'saɪfə kən'trɒl 'mɒdju:l] модуль управляющий шифрсистемы поточной. ☞ Часть шифрсистемы поточной, генерирующая в зависимости от ключа криптосистемы последовательность ключевую (управляющую), определяющую в каждом такте выбор отображения для шифрования очередного блока текста.

stream ciphering system [stream 'saɪfəɪŋ 'sɪstɪm] шифрсистема поточная. ☞ Система шифрования, в которой функция зашифрования реализуется алгоритмом зашифрования поточным.

stream editor (sed) [stri:m 'edɪtə] потоковый редактор

stream encryption [stri:m ɪn'krɪptʃən] поточное шифрование. ☞ Способ шифрования данных, при котором каждый знак шифруется независимо. *Ср.*

block encryption

stream encryption algorithm [stream ɪn'krɪptʃən 'ælgɔ:ɹɪdʒəm] алгоритм зашифрования поточный. ☞ Алгоритм зашифрования, реализующий при каждом фиксированном значении ключа последовательность обратимых отображений (вообще говоря, различных), действующую на последовательность блоков текста открытого.

stream file library [stri:m faɪl 'laɪbrəri] библиотека операций с потоками

stream input [stri:m 'ɪnput] потоковый ввод. ☞ Способ ввода, при котором вводимые данные интерпретируются как последовательность литер, представляющих различные значения.

stream manager [stri:m 'mænɪdʒə] администратор потоков

stream methods [stri:m 'meθədz] правила для операций с потоками

stream object [stri:m 'ɒbdʒɪkt] потоковый объект

stream of information [stri:m ɔv ,ɪnfə'meɪʃən] информационный поток; поток информации

stream operators [stri:m 'ɔpəreɪtəz] операции с потоками

stream oriented [stri:m 'ɔ:rɪəntɪd] потоковый. ☞ Тип транспортного обслуживания, при котором можно посылать данные непрерывным потоком.

stream output [stri:m 'aʊtpʊt] потоковый вывод

stream pointer [stri:m 'pɔɪntə] указатель потока

stream registration [stri:m 'redʒɪsteɪʃən] регистрация потока

stream transfer [stri:m 'trænsfə] передача потоком

streamable object ['stri:mɪəbl 'ɒbdʒɪkt] потоковый объект

streamer ['stri:mə] *n.* стример. ☞ Устройство потоковой записи на магнитную ленту, применяется для резервного копирования и архивации данных. *См. тж.* **backup device, backup system, file backup**

streamer chamber ['stri:mə 'tʃe-ɪnbə] стримерная камера. ☞ Разновидность искровой камеры, в которой разряд, вызванный импульсом высокого напряжения (= 20 кВ/см), обрывается на ранней стадии.

streamer plasma ['stri:mə 'plæzmə] стримерная плазма

streamer-type breakdown ['stri:mə'taɪp 'breɪkdaʊn] стримерный пробой. ☞ Из электронных лавин, возникающих в электрическом поле разрядного промежутка, при определённых условиях образуются стримеры – тускло светящиеся тонкие разветвленные каналы, которые содержат ионизированные атомы газа и отщеплённые от них свободные электроны. Стримеры, удлиняясь, перекрывают разрядный промежуток и соединяют электроды непрерывными проводящими нитями.

streaming ['stri:mɪŋ] *adj.* потоковый. *См тж.* **streaming video**

streaming protocol ['stri:mɪŋ 'prəʊtəkɒl] протокол поточной передачи

streaming tape ['stri:mɪŋ teɪp] бегущая лента. ☞ ЗУ на магнитной ленте с большим временем разгона и остановки ленты и с большой скоростью движения ленты, чем у стартстопных устройств. Обеспечивает эффективное использование при большом размере порции обмена (более 10000 байтов).

streaming tape backup ['stri:mɪŋ teɪp 'bækʌp] резервное копирование на ленту стримера. ☞ Метод резервного копирования, при котором данные копируются на кассету магнитной ленты как поток данных, имеющий свой заголовок.

streaming tape transport [stri:mɪŋ teɪp 'trænsɜ:t] инерционный лентопро-тяжный механизм

streaming video ['stri:mɪŋ 'vɪdɪəʊ] потоковое видео. ☞ Технология передачи видеобразия, позволяющая просматривать его по мере поступления из Сети, без предварительной загрузки всего видеофайла на локальный компьютер. *См. тж.* **desktop video, FMV, interactive video, live video, video on demand, video server**

streamlined ['stri:mlaɪnd] *adj.* модернизированный; усовершенствованный; хорошо налаженный

stream-oriented device [stri:m'ɔ:riəntɪd di'vaɪs] потоковое устройство. ☞
 Устройство, порцией обмена с которым является последовательность байтов.
Ср. block-oriented device, record-oriented device

street price [stri:t praɪs] розничная цена. ☞ Магази́нная цена, в отличие от более высокой цены по каталогу (*list price*), устанавливаемой или рекомендуемой производителем. Синоним – **retail price**

Street Talk [stri:t tɔlk] служба каталогов, разработанная фирмой Banyan

strength [streŋθ] *n.* 1. сила; 2. прочность. # **on the strength of** в силу, на основании

strength of cryptographic algorithm [streŋθ əv 'kriptou,græfɪk 'ælgɔ,rɪdʒəm] стойкость криптографического алгоритма

strength of encryption [streŋθ əv ɪn'krɪpʃən] криптостойкость шифрования

strength of function [streŋθ əv 'fʌŋkʃən] стойкость функции безопасности. ☞ Характеристика функции безопасности объекта оценки, выражающая минимальные усилия, предположительно необходимые для нарушения ее ожидаемого безопасного поведения при прямой атаке на лежащие в ее основе механизмы безопасности

strength of group of dislocation [streŋθ əv gru:p əv dɪslou'keɪʃən] мощность группы дислокаций

strength of radiation [streŋθ əv 'reɪdiəɪʃən] интенсивность излучения

strength test [streŋθ test] испытания на прочность

strengthen ['streŋθən] *v.* повышать криптостойкость

strengthen a cipher ['streŋθən ə'saɪfə] повышать криптостойкость шифра

strenuous ['streɪnjuəs] *adj.* сильный, энергичный, напряженный

stress [stres] *n.* 1. усилие; 2. ударение; 3. напряжение; *v.* делать ударение; подчеркивать

stress analysis [stress ə'næləsɪz] анализ (рабочих) режимов (элементов схемы)

stress distribution [stres dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение напряжений

stress test [strest test] нагрузочные испытания

stress testing [stress 'testɪŋ] стрессовое (нагрузочное) тестирование. ☞ Тестирование, цель которого – изучение поведения ПО или оборудования при необычных условиях функционирования, например в условиях нехватки таких ресурсов, как ОЗУ, дисковая память и т. п. *См. тж. exhaustive testing, final testing, functional testing, manual testing, operational testing*

stress-free crystal [stres'fri: 'krɪstl] ненапряженный кристалл

stress-induced dislocation [stres ɪn'dju:st dɪs,lou'keɪʃən] дислокация, индуцированная напряжением

stretch [stretʃ] *v.* простираться, протягиваться, растягивать(ся), вытягивать(ся), натягивать, тянуться

stretcher ['stretʃə] *n.* расширитель; удлинитель

stretching ['stretʃɪŋ] *n.* растягивание; расширение; удлинение

stretching mode ['stretʃɪŋ maʊd] режим растяжения; режим растягивания изображения

striated discharge [straɪ'eɪtɪd dɪs'tʃɑ:dʒ] ламинарный разряд, слоистый разряд

striation [straɪ'eɪʃən] *n.* визуализация акустических волн методом дифракции света, визуализация упругих волн методом дифракции света

striation pattern [straɪ'eɪʃən 'pætən] зонарная структура (*кристалла*)

strict [strikt] *adj.* точный, определенный, строгий. *См. тж. stringent*

strict avalanche criterion (SAC) [strikt 'ævələ:nʃ kraɪ'tiəriən] строгий критерий лавинообразных изменений (двоичная функция удовлетворяет этому критерию, если ее выходное значение меняется на противоположное с вероятностью 1,2 при изменении ровно одного из ее входов).

strict implication [strikt ɪm'plɪ'keɪʃən] строгая импликация

strict inequality [strikt ɪni:'kwɔ:lɪtɪ] строгое (сильное) неравенство

strict type checking [strikt taɪp 'tʃekɪŋ] строгий контроль типов. *См. тж. type checking*

strictly ['striktli 'pɪərioudɪk] *adv.* строго

strictly conforming program ['striktli kən'fɔ:mɪŋ 'prɒɡræm] программа, строго удовлетворяющая требованиям; строго адекватная программа

strictly periodic ['striktli] строго периодический

stride [straɪd] шаг по индексу

strike ['straɪk] *v.* 1. ударять(ся); 2. начинать (**up**); 3. стереть, вычеркнуть (**out**)

strike out ['straɪk aʊt] вычеркивать

strike through ['straɪk θru:] перечеркивать

strikeout ['straɪkaʊt] *n.* зачеркивание, зачеркнутый шрифт. Синоним – **strikethrough**

strikethrough ['straɪkθru:] *n.* перечеркивание, зачеркивание. ☞ Идущая поверх текста линия, показывающая, что данный текст удален, либо должен быть удален. *v.* зачеркивать, перечеркивать

striking ['straɪkɪŋ] *adj.* поразительный, замечательный; *n.* 1. контактное зажигание дуги; 2. электролитическое осаждение начальной металлической пленки (*при большой плотности тока*)

striking distance ['straɪkɪŋ 'dɪstəns] разрядный промежуток

striking hammer ['straɪkɪŋ 'hɑ:mə] печатающий молоточек

strimer conduction ['straɪmə kən'dʌkʃən] стриммерная электропроводность.

☞ Согласно стриммерной теории возникновению ярко светящегося канала искры предшествует появление слабо светящихся скоплений ионизированных частиц газа (стримеров) в междуэлектродном пространстве, создающем проводящие мостики, по которым затем и устремляются мощные потоки электронов. Причиной возникновения стримеров является ударная ионизация и ионизация газа излучением (фотоионизация), создаваемым возбужденными атомами.

string [strɪŋ] *n.* 1. строка. ☞ Тип данных, значениями которого являются последовательности литер, поэтому иногда ее называют символьной или тек-

стовой (text string) строкой; массив литер. *См. тж.* **bit string, empty string, string constant, string processing, string type, string variable, substring**; 2. нить; 3. упорядоченная последовательность значений данных; 4. строка матрицы или электронной таблицы

string bracket [striŋ 'brækɪt] строковая скобка

string collection [striŋ kə'leɪʃən] строковая коллекция

string constant [striŋ 'kɒnstənt] строковая константа. ◊ В программировании – последовательность символов, заключенных в кавычки или двойные кавычки. Синоним – **symbolic constant**. *См. тж.* **constant, string, string type, string variable**

string conversion functions [striŋ kən'veɪʃən 'fʌŋkʃənz] функции преобразования строк

string data [striŋ 'deɪtə] данные типа строки; строковые данные

string descriptor [striŋ dɪs'krɪptə] дескриптор строки. *См. тж.* **array descriptor, dope vector, vector descriptor**

string designation [striŋ dəzɪg'neɪʃən] запись строки. ◊ Непоименованная строковая константа, записываемая в виде последовательности обозначений входящих в нее литер и связующих их символов.

string device [striŋ dɪ'vaɪs] устройство ввода строк. ◊ В интерактивной графике – логическое вводное устройство для ввода текстовых строк.

string function [striŋ 'fʌŋkʃən] строковая функция

string handling [striŋ 'hændlɪŋ] операции со строками символов

string index [striŋ ɪndeks] номер символа в строке

string length [striŋ leŋθ] длина строки

string literal [striŋ 'lɪtərəl] строковая литеральная константа; строковый литерал

string manipulation [striŋ mə'nɪpjə'leɪʃən] обработка строк, операции над строками, строковые операции

string matching [striŋ mætʃɪŋ] сопоставление строк. ◊ Поиск подстроки в строке.

string operation [striŋ ɔpə'reɪʃən] строковая операция

String Oriented Symbolic Language (Snobol) [striŋ 'ɔ:riəntɪd [sɪm'bɒlɪk 'læŋgwɪdʒ] Снобол. ◊ Символический язык программирования, ориентированный на обработку строк текста. В своем развитии прошел большое число версий и оказал большое влияние на ряд других языков.

string parameter [striŋ pə'ræmɪtə] строковый параметр

string pointer [striŋ 'pɔɪntə] указатель на строку

string processing [striŋ 'prəʊsesɪŋ] обработка строк

string segment [striŋ 'segmənt] сегмент символьной строки

string segment [striŋ 'segmənt] сегмент символьной строки. ◊ Подстрока символьной строки, которая обычно может заменяться только массивом такого же размера.

string type [striŋ taɪp] строковый тип. ☉ Тип данных, используемый для хранения текстовой информации. *См. тж. data type*

string variable [striŋ 'vɛəriəbl] строковая переменная. *См. тж. string constant, variable*

stringent ['striŋdʒənt] *adj.* 1. точный, строгий; 2. жесткий

strip [stri:p] *n.* полоса; *v.* 1. отделять; 2. снимать перешифровку

strip an authenticates off one message to authenticate another [stri:p ən ə:'θentikeits ə:f vʌn 'mesɪdʒ tu: ə:'θentikeit ə'nʌðə] отделять аутентификатор от одного сообщения, чтобы аутентифицировать другое.

strip chart [stri:p tʃɑ:t] регистрирующая бумажная лента

strip code [stri:p kəʊd] штриховой код

strip conductor [stri:p kən'dʌktə] полосковый проводник

strip contact [stri:p 'kɒntækt] ленточный контакт

strip coupling [stri:p 'kʌplɪŋ] полосковая связь

strip domain [stri:p də'meɪn] полосовой домен

strip off [stri:p ə:f] удалять. ☉ Удалять из текста или набора записей ненужную в данном приложении информацию и напечатанные символы текста.

strip phosphor [stri:p 'fɒsfə] люминофорная полоска (*экрана*)

strip power divider [stri:p 'paʊə di'vaɪdə] полосковый делитель мощности

strip reflector [stri:p rɪ'flektə] ленточный противорадиолокационный отражатель

strip transistor [stri:p træn'zɪstə] транзистор полосковой геометрии

strip waveguide [stri:p 'weɪv,ɡaɪd] полосковый волновод

strip winder [stri:p 'wɪndə] станок для намотки ленточных проводников

strip-chart recorder [stri:p'tʃɑ:t 'rekɔ:də] ленточный самописец

strip-chart recording [stri:p'tʃɑ:t 'rekɔ:dɪŋ] запись на бумажную ленту

strip-coupled convolver [stri:p'kʌplɪ kɒn'vɒlvə] конвольвер с полосковой связью, устройство свёртки с полосковой связью

strip-domain resonance [stri:p də'meɪn 'reznəns] резонанс полосовых доменов

stripe [straɪp] *n.* 1. полоса; полоска; лента; 2. полосовой магнитный домен (*магн*)

stripe bending [straɪp 'bendɪŋ] изгиб полосового домена

stripe buckling [straɪp 'bʌklɪŋ] изгиб полосового магнитного домена

stripe collapse [straɪp kə'læps] уничтожение полосового домена

stripe contraction [straɪp kən'trækʃən] сжатие полосового домена, сжатие полосового магнитного домена

stripe cutting [straɪp 'kʌtɪŋ] резание полосового домена

stripe domain [straɪp də'meɪn] полосовая доменная структура

stripe runout [straɪp 'rʌnaʊt] расширение полосового домена

striped (drive) [stript (draɪv)] «расслоенный» накопитель. *См. тж. RAID*

stripe-in velocity ['straɪp'ɪn vɪ'lɒsɪti] скорость сжатия полосового домена

stripe-out velocity ['straɪp'au̯t vɪ'lɒsɪtɪ] скорость расширения полосового домена

stripline ['straɪplɪn] *n.* полосковая линия передачи

stripline antenna ['straɪplɪn æn'tenə] полосковая антенна

stripline array ['straɪplɪn ə'reɪ] полосковая антенная решетка

stripline circuit ['straɪplɪn 'sə:kɪt] 1. полосковая схема; 2. полосковая линия передачи. ☞ В технике сверхвысоких частот, плоскостная линия, канализирующая электромагнитные волны в воздушной или иной диэлектрической среде вдоль двух или нескольких проводников, имеющих форму тонких полосок и пластин.

strip-line circulator [stri:p'lɪn ,sə:kju'leɪtə] полосковый циркулятор

stripline coupler ['straɪplɪn 'kʌplə] полосковый ответвитель

stripline magic tee ['straɪplɪn 'mædʒɪk ti:] гибридное соединение в виде двойного тройника на полосковых линиях, мостовое соединение в виде двойного тройника на полосковых линиях

stripline package ['straɪplɪn 'pækɪdʒ] корпус с полосковыми выводами

stripline pattern ['straɪplɪn 'pætən] полосковая структура

strip-line phase shifter [stri:p'lɪn feɪz 'ʃɪftə] полосковый фазовращатель

stripline radiator ['straɪplɪn 'reɪdiəɪtə] полосковый излучатель

stripline resonator ['straɪplɪn 'rezəneɪtə] полосковый резонатор

stripline stub ['straɪplɪn stʌb] полосковый изолятор

stripout bubble radius ['straɪtaʊt 'bʌbl 'reɪdʒəs] радиус эллиптической неустойчивости ЦМД

stripout radius ['straɪtaʊt 'reɪdʒəs] радиус эллиптической неустойчивости ЦМД

stripped magnetron ['stript 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со связками

stripped plasma ['stript 'plæzmə] полностью ионизированная плазма

stripper ['stri:pə] *n.* 1. устройство для удаления изоляции (*с проводов*); 2. раствор для удаления резиста (*микр*); 3. установка для удаления резиста (*микр*)

stripping ['stri:pɪŋ] *n.* расслоение (расщепление) данных. ☞ Техника, используемая для ускорения записи в дисковых или ленточных массивах (матричных подсистемах). Поток данных может расщепляться на биты, байты или блоки, которые затем параллельно пишутся на разные устройства. См. *т.ж.*

RAID

stripping operation ['stri:pɪŋ ,ɔ:pə'reɪʃən] удаление резиста, снятие резиста (*микр*)

stripping solution ['stri:pɪŋ sə'lu:ʃən] раствор для удаления резиста (*микр*)

stripping solvent ['stri:pɪŋ 'sɒlvənt] растворитель резиста (*микр*)

stripwidth ['stri:p,wɪðθ] *n.* ширина полосового домена (*магн*)

stroke (STB) ['straʊb] *n.* 1. строб, строб-импульс, стробирующий сигнал. ☞ Управляющий сигнал, определяющий своим уровнем момент выполнения микросхемой или блоком своих функций; 2. метка электронной шкалы дальности

сти (рлк); 3. линия или клин на экране индикатора (*в результате действия активной радиопомехи*); 4. стробоскоп; v. стробировать

strobe marker ['stroub 'ma:kə] стробирующая метка дальности

strobe pulse ['stroub pʌls] селекторный импульс, стробирующий импульс, строб-импульс

strobed discriminator ['stroubd dɪs,krɪmɪ'neɪtə] строб-дискриминатор

strobed indicator ['stroubd 'ɪndɪkeɪtə] стробированный индикатор

strobograph ['stroubəgræf] *n.* стробограф

stroboscope ['stroubəskouɪp] *n.* стробоскоп. ⦿ Прибор, позволяющий быстро воспроизводить повторяющиеся яркие световые импульсы.

stroboscopic camera-microscope ['stroubə'skouɪk 'kæmərə'maɪkrəʊskouɪp] микрофотосъемочная камера со стробоскопическим освещением

stroboscopic oscilloscope ['stroubə'skouɪk ə'sɪləskouɪp] стробоскопический осциллограф

stroboscopic pattern ['stroubə'skouɪk 'pætən] картина при стробоскопическом освещении

stroboscopic tube ['stroubə'skouɪk tju:b] лампа дугового разряда стробоскопического освещения

strobotac ['stroubətæk] *n.* стробоскоп. ⦿ Прибор, позволяющий быстро воспроизводить повторяющиеся яркие световые импульсы.

strobotron ['stroubətrɒn] *n.* стробоскоп на газонаполненном тетраде

stroke [strouk] *n.* штрих, мазок, черта; v. обвести

stroke centerline [strouk 'sentəlaɪn] средняя линия штриха; центральная линия штриха

stroke character font [strouk 'kærɪktə fɒnt] штриховой шрифт; векторный шрифт

stroke character generator [strouk 'kærɪktə 'dʒenəreɪtə] штриховой генератор символов, векторный генератор символов. ⦿ Генератор символов, формирующий изображения из отрезков линий. *Ср. dot-matrix character generator*

stroke detection [strouk dɪ'tekʃən] выделение штрихов (*в распознавании образов*)

stroke device [strouk dɪ'vaɪs] устройство ввода массива позиций. ⦿ В интерактивной графике – логическое вводное устройство для координат последовательности точек, фиксирующих задаваемую линию.

stroke direction [strouk 'dɪrekʃən] направление мазка (при компьютерной обработке рисунков и фотографий)

stroke speed [strouk spi:d] скорость развертки факсимильного аппарата (*в строках за одну минуту*)

stroke weight [strouk weɪt] жирность

stroked character [stroukt 'kærɪktə] штриховой знак

stroked character generator [stroukt 'kærɪktə 'dʒenəreɪtə] штриховой генератор символов

stroked font [stroukt fɒnt] векторный шрифт

stroke-pattern character [strouk'pætən 'kærɪktə] штриховой символ

strong ['strɒŋ] *adj.* 1. сильный; 2. крепкий; 3. решительный, энергичный

strong approximation ['strɒŋ əˌprɒksɪ'meɪʃən] строгое приближение

strong cryptoalgorithm ['strɒŋ kriptou'ælgɔˌrɪdʒəm] стойкий криптоалгоритм

strong definition of security ['strɒŋ ˌdefɪ'nɪʃən əv sɪ'kjuəriːti] строгое определение стойкости. ☞ Криптосистема является стойкой, если любой алгоритм атаки этой криптосистемы, обладающий не пренебрежимо малой вероятностью ее успешного вскрытия, связан с неприемлемо большим объемом вычислений.

strong encryption ['strɒŋ ɪn'krɪptʃən] устойчивое шифрование. *См. тж. encryption*

strong intersymbol dependence ['strɒŋ ˌɪntə'sɪmbəl dɪ'pendəns] сильная межсимвольная зависимость

strong key ['strɒŋ ki:] стойкий ключ

strong law of large numbers ['strɒŋ lɔ: əv 'la:ɔz 'nʌmbəz] усиленный закон больших чисел. ☞ Закон больших чисел в теории вероятностей утверждает, что эмпирическое среднее (среднее арифметическое) достаточно большой конечной выборки из фиксированного распределения близко к теоретическому среднему (математическому ожиданию) этого распределения. В зависимости от вида сходимости различают слабый закон больших чисел, когда имеет место сходимость по вероятности, и усиленный закон больших чисел, когда имеет место сходимость почти всюду.

strong pattern handling ['strɒŋ 'pætən 'hændlɪŋ] средства обработки шаблонов. *См. тж. handling, pattern*

strong prime ['strɒŋ praɪm] строгое простое число

strong primes ['strɒŋ praɪmz] стойкие простые числа. ☞ Два простых числа p и q называются стойкими, если их произведение n таково, что, если p и q неизвестны, разложение n на множители является очень трудоемкой задачей.

strong pseudoprime to the base b ['strɒŋ 'psju:ˌdou'praɪm tu: ðə'beɪs bi:] строгое псевдопростое число по основанию b

strong texture ['strɒŋ 'tektʃə] развитая текстура

strong transition ['strɒŋ træn'sɪzən] интенсивный переход (*кв. эл*)

strong typing ['strɒŋ 'taɪpɪŋ] строгий контроль типов. *Ср. weak typing*

stronger ['strɒŋgə] (сравнит. степень от **strong**) *adj.* сильнейший

strongest encryption level allowed by the USA government ['strɒŋgəst ɪn'krɪptʃən levl 'ælaʊd baɪ ði: ju:'si:'aɪ 'gʌvənment] самый высокий уровень стойкости, разрешенный правительством USA

strong-field maser ['strɒŋ'fi:ld 'meɪsə] мазер с сильным полем

strong-field susceptibility ['strɒŋ'fi:ld səˌseptə'bɪlɪti] восприимчивость в сильных полях

strongly ['strɒŋli] *adv.* сильно

strongly connected ['strɒŋli kə'nektɪd] сильносвязанный

strongly connected components ['strɒŋli kə'nektɪd kəm'pounənts] сильно связанные компоненты

strongly connected digraph ['strɒŋli kə'nektɪd 'daɪgrɑ:f] сильносвязанный орграф. ⊕ Орграф называется сильно связным, если любые две его вершины сильно связаны. Две вершины *s* и *t* любого графа сильно связаны, если существует ориентированный путь из *s* в *t* и ориентированный путь из *t* в *s*.

strongly implicit procedure (SIP) ['strɒŋli ɪm'plɪsɪt prou'si:ɔ:zə] строгая неявная схема решения

strongly-randomized cipher ['strɒŋli'rændəmaɪzd 'saɪfə] шифр с высокой степенью случайности

strongly-typed language ['strɒŋli'taɪpt 'læŋgwɪdʒ] язык со строгим контролем типов. ⊕ Язык программирования, в котором тип любого выражения может быть определен во время трансляции. См. тж. **data type**

strontium ['strɒŋsjəm] *n.* стронций

Strowger switch ['straugə swɪtʃ] подъемно-вращательный искатель, искатель Строуджера

Strowger system ['straugə 'sɪstɪm] коммутационная система с подъемно-вращательными искателями, система Строуджера (*млф*)

structural ['strʌktʃərəl] *adj.* 1. структурный; 2. конструкционный

structural analysis ['strʌktʃərəl ə'næləsɪs] структурный анализ

structural anisotropy ['strʌktʃərəl 'ænaɪ'sɒtrəpi] структурная анизотропия

structural automaton ['strʌktʃərəl ɔ:'tɒmætən] структурный автомат. ⊕ Устройство, которое реализует закон поведения абстрактного автомата.

structural circuit ['strʌktʃərəl 'sə:kɪt] структурная схема

structural coherence ['strʌktʃərəl kou'hɪərəns] структурная когерентность

structural complexity ['strʌktʃərəl 'kɒmpleksɪti] сложность структуры

structural component ['strʌktʃərəl kəm'pounənt] структурный компонент

structural constraints ['strʌktʃərəl kən'streɪnts] структурные ограничения

structural correlation range ['strʌktʃərəl ,kɔrɪ'leɪʃən reɪndʒ] диапазон структурной корреляции

structural damage ['strʌktʃərəl 'dæmɪdʒ] структурное повреждение

structural defect ['strʌktʃərəl dɪ'fekt] дефект кристаллической решетки, структурный дефект

structural description ['strʌktʃərəl dɪs'krɪpʃən] структурное описание

structural design ['strʌktʃərəl dɪ'zaɪn] структурное проектирование

structural estimation ['strʌktʃərəl ,esti'meɪʃən] структурное оценивание

structural expression ['strʌktʃərəl ɪks'preʃən] структурное выражение

structural induction ['strʌktʃərəl ɪn'dʌkʃən] структурная индукция

structural model ['strʌktʃərəl 'mɒdl] модель структуры системы. ⊕ Модель, описывающая все отношения (связи) между элементами модели состава системы

structural pattern recognition ['strʌktʃərəl 'pætən rɪ'kɔgnɪʃən] структурное распознавание образов

structural phase change ['strʌktʃərəl feɪz 'tʃeɪndʒ] структурный фазовый переход, структурное фазовое превращение. ⊕ Фазовые переходы в кристалличе-

ских твёрдых телах, состоящие в перестройке структуры этих тел за счёт изменения взаимного расположения отдельных атомов, ионов или их групп и приводящие обычно к изменению типа симметрии кристалла.

structural phase transition ['strʌktʃərəl feɪz træ'n'sɪzən] структурный фазовый переход

structural programming ['strʌktʃərəl 'prɒɡræmɪŋ] структурное программирование

structural resolution ['strʌktʃərəl ,rezə'lu:ʃən] структурная разрешающая способность (*передающей телевизионной трубки*)

structural return loss ['strʌktʃərəl rɪ'tə:n lɒs] структурно-отражательные потери (*в коаксиальном кабеле*)

structural scheme ['strʌktʃərəl ski:m] структурная схема системы. ◊ Конструкция системы; объединение моделей «черного ящика», состава и структуры.

structural synthesis ['strʌktʃərəl 'sɪnθɪsɪz] структурный синтез

structural test ['strʌktʃərəl test] испытания на прочность

structural variable ['strʌktʃərəl 'vɛəriəbl] структурная переменная

structurally dual networks ['strʌktʃərəli 'dju:əl net'wə:ks] структурно-дуальные цепи

structurally symmetrical networks ['strʌktʃərəli sɪ'metrɪkəli net'wə:ks] структурно-симметричные цепи

structure ['strʌktʃə] *n.* 1. структура. ◊ Совокупность связей между частями системы. 2. устройство, строение; 3. здание, сооружение

structure analyzer ['strʌktʃərə 'strʌktʃə] анализатор структуры

structure array ['strʌktʃərə ə'reɪ] массив структур

structure chart ['strʌktʃə tʃɑ:t] структурная схема. ◊ Схема, показывающая взаимодействие (взаимосвязь, взаимоподчиненность) компонентов или других частей системы. *См. тж. chart, structure*

structure coding ['strʌktʃə 'kɒdɪŋ] структурное кодирование. ◊ Структурное кодирование (программирование) – это метод кодирования (программирования), предусматривающий создание понятных, простых и удобочитаемых программных модулей и программных комплексов на требуемом языке программирования. Для кодирования программных модулей используются унифицированные (базовые) структуры. Программные комплексы и программные модули, закодированные в соответствии с перечисленными правилами структурного программирования, называются структурированными.

structure copying ['strʌktʃərə 'kɒpɪŋ] копирование структуры

structure flowchart ['strʌktʃərə 'flaʊtʃɑ:t] структурная схема; укрупненная блок-схема

structure mapping ['strʌktʃərə 'mæpɪŋ] отображение структур

structure of a cryptosystem ['strʌktʃə əv ə'krɪptou'sɪstɪm] структура крипто-системы.

structure of digits ['strʌktʃərə əv 'dɪdʒɪts] структура цифр

structure of the field ['strʌktʃərə əv ðə'fi:ld] структура поля

structure redundancy ['strʌktʃərə ,rɪ'dʌndənsɪ] структурная избыточность

structure sparsity ['strʌktʃə 'spɑ:sɪtɪ] структурная разреженность

structure tag ['strʌktʃərə tæg] имя типа структуры; тэг структуры

structure union name space ['strʌktʃərə 'ju:njən neɪm speɪs] пространство имен членов структур или объединений

structure-borne noise ['strʌktʃə'bɔ:n nəɪz] вибрационный шум

structured ['strʌktʃəd] *adj.* структурный; структурированный

structured analysis ['strʌktʃəd ə'næləsɪz] структурный анализ

Structured Analysis and Design Technique (Development Technology) (SADT) ['strʌktʃəd ə'næləsɪz ænd dɪ'zain tek'ni:k (dɪ'veləpment tek'nɒlədʒɪ)] методология структурного анализа и проектирования (программ), методология SADT. ☉ Применяется для функционального моделирования и моделирования бизнес-процессов, реже для анализа и проектирования программных систем. См. *тж.* **OOD**

Structured Cabling System (SCS) ['strʌktʃəd 'keɪblɪŋ 'sɪstɪmz] структурированная кабельная системаю, СКС. ☉ Универсальная специально сконструированная кабельная проводка для передачи речи и данных в офисных помещениях, например, система SYSTIMAX корпорации AT&T на неэкранированной витой паре. По пропускной способности СКС на медном кабеле делятся на категории и классы. См. *тж.* **passive component**

structured coding ['strʌktʃəd 'kəʊdɪŋ] структурное программирование. ☉ Методология разработки программного обеспечения, в основе которой лежит представление программы в виде иерархической структуры блоков. Предложена в 1970-х годах Э. Дейкстрой. В соответствии с данной методологией любая программа строится без использования оператора goto из трёх базовых управляющих структур: последовательность, ветвление, цикл; кроме того, используются подпрограммы. При этом разработка программы ведётся пошагово, методом «сверху вниз». Методология структурного программирования появилась как следствие возрастания сложности решаемых на компьютерах задач, и соответственно, усложнения программного обеспечения. В 1970-е годы объёмы и сложность программ достигли такого уровня, что традиционная (неструктурированная) разработка программ перестала удовлетворять потребностям практики. Программы становились слишком сложными, чтобы их можно было нормально сопровождать. Поэтому потребовалась систематизация процесса разработки и структуры программ. Методология структурной разработки программного обеспечения была признана «самой сильной формализацией 70-х годов».

structured data file ['strʌktʃərəd 'deɪtə faɪl] структурированный файл данных

structured data model ['strʌktʃərəd 'deɪtə mɒdl] структурная модель данных

structured design ['strʌktʃərəd dɪ'zain] структурное проектирование

structured directory format ['strʌktʃərəd dɪ'rektəri 'fɔ:mæt] структурированный формат каталога

structured English ['strʌktʃəd 'ɪŋɡlɪʃ] структурированный английский язык. ☉ Форма представления логики процесса, аналогичная псевдоязыку, используемая в структурном системном анализе.

structured exception handling ['strʌktʃərəd ɪk'sepʃən 'hændlɪŋ] структурированная обработка исключительных ситуаций

Structured Graphics Markup Language (SGML) ['strʌktʃəd g'ræfɪks 'ma:kɫɹ 'læŋɡwɪdʒ] структурный язык графической разметки

structured memory ['strʌktʃəd 'meməri] структурированная память

Structured of Management Information (SMI) ['strʌktʃəd əv 'mæniʃmənt ɪnfə'meɪʃən] структура управляющей информации. ◊ Определение структуры управляющей информации и событий в протоколе SNMP.

structured program ['strʌktʃəd 'prɒɡræm] структурированная программа

structured program language ['strʌktʃərəd 'prɒɡræm 'læŋɡwɪdʒ] структурированный язык программирования

structured programmed facility ['strʌktʃəd 'prɒɡræmd fə'sɪlɪti] средства структурного программирования

structured programming ['strʌktʃəd 'prɒɡræmɪŋ] структурное программирование. ◊ Методология программирования, основанная на предположении, что логичность и понятность программы обеспечивает надежность, облегчает модификацию и ускоряет разработку; характерными чертами структурного программирования являются отказ от неструктурных передач управления, ограниченное использование глобальных переменных, модульность. Программа проектируется состоящей из набора иерархически организованных компактных модулей, каждый из которых имеет одну входную и одну выходную точки. Кроме того, структурное программирование накладывает ограничение на использование операторов GOTO. Структурированные программы легче разрабатывать и сопровождать в больших проектах. См. *тж.* **modular programming, , OOP, programming, programming methodology, software development**

Structured Query Language (SQL) ['strʌktʃəd 'kwɪəri 'læŋɡwɪdʒ] язык структурированных запросов, язык SQL. ◊ Непроцедурный специализированный язык программирования, используемый в реляционных СУБД. Имеются расширения версий SQL. Каждая развитая СУБД имеет собственную реализацию и свои расширения языка SQL. Однако существует некоторое общее подмножество языка (SQL-capable databases), запросы на котором поддерживаются всеми SQL-совместимыми БД. См. *тж.* **query language, relational model, RDBMS**

Structured Query Language (SQL) injection ['strʌktʃəd 'kwɪəri 'læŋɡwɪdʒ ɪn'dʒækʃən] инъекция SQL. ◊ **1.** Вид эксплойта, в котором атакующий добавляет SQL код ко входному боксу Web формы для получения доступа к ресурсу или для модификации данных. Например, при заполнении полей «имя» и «пароль» Web формы аутентификации выполняется запрос к базе данных. Если при этом Web форма не содержит механизмов, позволяющих блокировать ввод любых типов данных, кроме имен и паролей, то атакующий может использовать входной бокс для отправки своего запроса к базе данных с целью получения данных из нее, или же выполнения каких-либо других запрещенных операций. **2.** Использует уязвимость базы данных на прикладном уровне. В результате неправильной фильтрации пользовательских входных данных приложение может

выполнить любой SQL запрос. **3.** Один из распространенных способов взлома сайтов и программ, работающих с базами данных, основанный на внедрении в запрос произвольного SQL-кода.

structured storage format ['strʌktʃəd 'stɔ:riɔz 'fɔ:mæt] структурированный формат хранения

structured systems analysis ['strʌktʃəd 'sɪstɪmz ə'næləsɪz] структурный системный анализ. ☞ Особая технология системного анализа, охватывающая все его этапы, начиная от первоначального представления проблемы и кончая ее спецификацией и построением верхнего уровня системы программного обеспечения.

structured type ['strʌktʃəd taɪp] структурированный тип. ☞ Типы данных, позволяющие определять переменные, которые могут хранить наборы одно-типных или разнотипных данных. К ним относятся множества (в Паскале), массивы, записи и т. д. Синоним – **complex data type**. См. тж. **data type**

structured uncertainty ['strʌktʃəd ʌn'sə:təntɪ] структурная неопределенность

structured variable (record) ['strʌktʃəd 'vɛəriəbl ('rekɔ:d)] переменная типа «структура». ☞ Переменная в языке программирования, которая является сложным информационным объектом, составленным из компонент, которые сами являются либо простыми элементами данных, либо структурированными объектами. Эти компоненты обозначаются именами.

structured walkthrough ['strʌktʃəd 'wɔk'θru:] сквозной структурированный контроль

structured-design system ['strʌktʃəd dɪ'zaɪn 'sɪstɪm] система структурного проектирования

structuring ['strʌktʃərɪŋ] *n.* структурирование (данных)

structurization ['strʌktʃəraɪzɪʃən] *n.* структурирование; структуризация

structurize ['strʌktəraɪz] *v.* структурировать

stub [stʌb] 1. таблица решений. ☞ Описание действий, которые должны быть выполнены при различных комбинациях условий, в виде матрицы со столбцами, соответствующими комбинациям условий, и строками, соответствующие действиям. 2. заглушка. ☞ Заменяющая компонента, которая временно используется в программе с тем, чтобы можно было продолжать ее разработку, т. е. компилирование или тестирование, до того времени, когда эта компонента будет сделана в надлежащем виде.

stub antenna [stʌb æn'tenə] штыревая антенна

stub cable [stʌb 'keɪbl] кабельное ответвление

stub card [stʌb ka:d] карта с отрывным корешком; карта с отрывным ярлыком

stub matching [stʌb 'mætʃɪŋ] согласование с помощью шлейфа

stub network [stʌb net'wɜ:k] сеть низшего уровня, «окурок». ☞ Сеть низшего уровня занимается только доставкой пакетов к и от локальных хостов.

stub procedure [stʌb prə'si:ʃə] фиктивная процедура

stub resonator [stʌb 'rezənəɪtə] резонатор с настроенным шлейфом

stub tuner ['tju:nə] согласующий шлейф

stuck-at-0 ['stʌk'æt 'ziərou] константный «0» (*вчт*)

stuck-at-1 ['stʌk'æt'vʌn] константная «1» (*вчт*)

stuck-at-fault model ['stʌk'æt'fɔ:lt 'mɒdl] модель с постоянной неисправностью (*САПР*)

stud [stʌd] *n.* штабик

stud package [stʌd 'pækɪdʒ] штифтовый корпус

stud switch [stʌd swɪtʃ] кнопочный переключатель

Student's distribution ['stu:dents dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение Стьюдента. ☞

В теории вероятностей – это однопараметрическое семейство абсолютно непрерывных распределений. Названо в честь Уильяма Сили Госсета, который первым опубликовал работы, посвящённые распределению, под псевдонимом «Стьюдент».

studio ['stju:diou] *n.* студия

studio broadcast ['stju:diou 'brɒdkɑ:st] студийная передача

studio camera ['stju:diou 'kæmərə] студийная камера

studio microphone ['stju:diou 'maɪkrəfəʊn] студийный микрофон

studio pickup ['stju:diou 'pɪkʌp] студийная съёмка, студийная передача

studio transmission ['stju:diou træns'mɪʃən] студийная передача (*тлв*)

stud-mounted thyristor [stʌd'maʊntɪd 'θaɪrɪstə] тиристор штифтовой конструкции

stud-type switch [stʌd'taɪp swɪtʃ] кнопочный переключатель

study ['stʌdɪ] *n.* изучение, исследование. # **under study** изучаемый

study program ['stʌdɪ 'prɒɡræm] исследовательская программа

stuff [stʌf] *n.* материал; вещество

stuffed file ['stʌft faɪl] архивизированный файл

stuffed pulse ['stʌft pʌls] вставляемый импульс (*при синхронном сопряжении*)

stuffed signal ['stʌft 'sɪgnəl] сигнал с вставленными символами (*при асинхронном сопряжении*)

stuffing ['stʌfɪŋ] *n.* 1. вставление символов согласования скорости передачи; 2. установка компонентов (*на печатной плате*), монтаж компонентов (*на печатной плате*)

stuffing ratio ['stʌfɪŋ 'reɪʃɪou] относительный темп согласования скорости, коэффициент выравнивания скорости (*передачи символов цифрового сигнала*)

stuffing synchronizer ['stʌfɪŋ 'sɪŋkrənəɪzə] формирователь команд согласования скорости передач

stunt box [stʌnt bɒks] вспомогательный блок управления телетайпом

sturing instruction ['stə:ɪŋɪn'strʌkʃən] команда управления, управляющая команда

stutter ['stʌtə] *n.* «спотыкание» (*в криптографии*)

style [stɑɪl] *n.* 1. стиль. ☞ В текстовых процессорах и НИС – именованный набор параметров форматированного текста (размер и гарнитура шрифта, выравнивание строк, размещение на странице и т. д.). Применение стиля к выде-

ленному блоку текста вызывает преобразование текста в соответствии с описанием стиля. См. тж. **style sheet**; 2. дизайн, стиль

style bits [stail bits] биты стиля

style sheet (stylesheet) [stail fi:t] таблица стилей. ☞ Таблица, содержащая именованные описания наборов параметров форматирования. См. тж. **style**

styled line [staid lain] стилизованная линия; линия с назначенным ей стилем

styled pen [staid pen] перо, рисующее стилизованную линию

stylistic formating [sti'listik 'fɔmətiŋ] форматирование текста с применением стилей; форматирование с использованием стилей

stylize ['stailaiz] *n.* стилизация

stylus ['stailəs] *n.* стило, (пишущее) перо

stylus cover ['stailəs 'klvə] защитный колпачок иглы (*электропроигрывающего устройства*)

stylus crosstalk ['stailəs 'krɔstɔlk] перекрестные искажения при воспроизведении стереофонической грампластинки

stylus drag ['stailəs dræg] сила тяги (*звукоснимателя*)

stylus pressure ['stailəs 'preʃə] прижимная сила (*звукоснимателя*)

stylus printer ['stailəs 'printə] матричное печатающее устройство с игольчатой головкой. См. тж. **matrix printer**

stylus skidding ['stailəs 'skidɪŋ] буксование воспроизводящей иглы

S-type negative resistance [es'taɪp 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, регулируемое током; отрицательное сопротивление S-типа

sub- [sʌb-] *pref.* под-, недо-, полу-, *например:* **sub-committee** подкомитет

sub carrier [sʌb 'kæriə] поднесущая. ☞ Электромагнитное колебание, предназначенное для образования модулированного сигнала путем изменения одного или нескольких параметров этого колебания, который в дальнейшем применяется для модуляции поднесущей или несущей более высокой частоты.

subaddress A [sʌb,ə'dres] *n.* субадрес. ☞ Используется для вывода графика на весь экран. Символ A обозначает субадрес или адрес определенного узла модуля. Субадрес может быть использован, например, для выбора одного из регистров модуля, выбора функциональной части, к которой относится функция КАМАК.

suballocation [sʌb'æləkeɪʃən] *n.* подвыделение; вторичное распределение

subaqueous loudspeaker [sʌb'eɪkwɪəs 'laud,spi:kə] гидроакустический подводный излучатель

subaqueous microphone [sʌb'eɪkwɪəs 'maɪkrəfoun] гидрофон. ☞ Прибор для приема звука и ультразвука под водой, специализированный микрофон. Применяется в гидроакустике как для прослушивания подводных звуков, так и для измерительных целей.

subarea [sʌb'ɛəriə] *n.* подобласть

subarray [sʌb'ɛəri] подмассив. ☞ Массив, являющийся частью другого массива. См. тж. **array**

subassembly ['sʌb,ə'sembli] *n.* субблок; сборочный узел

subassembly redundancy [sʌb,ə'sembli ˌrɪ'dʌndənsɪ] групповое резервирование

subatomic particle [sʌbətə'mɪk pɑ:'tɪkl] субатомная частица

subaudio ['sʌbə'ɔ:dɪou] *adj.* инфразвуковой

subaudio noise ['sʌbə'ɔ:dɪou nɔɪz] инфразвуковой шум

subaudio telegraph set ['sʌbə'ɔ:dɪou 'telɪgrɑ:f set] комплект аппаратуры подтонального телеграфирования

subband ['sʌbænd] *n.* 1. подзона; 2. поддиапазон

sub-band resistivity [sʌb'bænd rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ] удельное сопротивление подзоны

sub-band structure [sʌb'bænd 'strʌktʃə] структура подзон (*фмм*)

subblock ['sʌb'blɒk] *n.* подблок

subcarrier ['sʌb'kæriə] *n.* поднесущая частота

subcarrier amplitude modulation ['sʌb'kæriə 'æmplɪtju:d ˌmɒdjuleɪʃən] амплитудная модуляция поднесущей

subcarrier band ['sʌb'kæriə bænd] полоса поднесущей

subcarrier channel ['sʌb'kæriə 'tʃænl] канал поднесущей. ☞ Для каждого канала выбирается своя определенная частота поднесущих колебаний. Количество поднесущих частот равно числу каналов.

subcarrier discriminator ['sʌb'kæriə dɪs'krɪmɪneɪtə] дискриминатор поднесущей

subcarrier frequency modulation (SCFM) ['sʌb'kæriə 'fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən] частотная модуляция поднесущей

subcarrier modulation ['sʌb'kæriə ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция поднесущей

subcarrier oscillator ['sʌb'kæriə ˌɒsɪ'leɪtə] генератор поднесущей

subcarrier wave ['sʌb'kæriə weɪv] поднесущая

subcarrier-regeneration channel ['sʌb'kæriə rɪ'ɟʒənə'reɪʃən 'tʃænl] канал восстановления поднесущей

subchannel ['sʌb'tʃænl] *n.* 1. канал поднесущей; 2. канал вторичного уплотнения

subchassis ['sʌb'ʃæsɪs] *n.* субшасси (*конструктивный элемент проигрывателей*)

subcircuit-level simulation [səb'sə:kɪt'levl ˌsɪmjʊ'leɪʃən] моделирование на уровне подсхем

subclass ['sʌb'kla:s] подкласс, дочерний объект. ☞ В ООП – класс, получившийся из суперкласса с помощью наследования. Содержит все возможности суперкласса, которые могут в нем переопределены, и добавленные новые. *См. тж. abstract class, base class, class, inheritance, OOP, superclass*

subclass object ['sʌb'kla:s 'ɒbdʒɪkt] объект подкласса

subclutter visibility [sʌb'klʌtə ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ] видимость ниже уровня мешающих отражений (*рлк*)

subcode channel ['sʌb'kɔud 'tʃænl] субкод канала

subcollector ['sʌb,kə'lektə] *n.* скрытый коллектор (*nn*)

- subcommand** ['sʌbkə'ma:nd] *n.* команда подсистемы; подоперация
- subcommittee** ['sʌb'kɒmɪti:] *n.* подкомитет
- subcomponent** ['sʌb,kəm'pounənt] *n.* подкомпонент
- subcritical cluster** [sʌb'krɪtɪkəl 'klʌstə] субкритический кластер
- subcritical doping** [sʌb'krɪtɪkəl 'dɒpɪŋ] субкритическое легирование
- subdescriptor** ['sʌb,dɪs'krɪptə] *n.* поддескриптор
- subdirectory** ['sʌbdɪ'rektəri] *n.* подкаталог. ☞ Каталог, имя которого является элементом другого каталога. *См. тж.* **current directory, directory, root directory**
- subdish** ['sʌb'dɪʃ] *n.* малое зеркало (*двухзеркальной антенны*)
- subdivide** ['sʌbdɪ'vaɪd] *v.* подразделять(ся)
- subdivided capacitor** [sʌb,dɪ'vaɪdɪd kæ'pəsɪtə] литой секционный конденсатор
- subdivided transformer** [sʌbdɪ'vaɪdɪd træn'sfɔ:mə] секционированный трансформатор
- subdivision** ['sʌbdɪ'vɪzən] *n.* подразделение; подотдел
- subelement** ['sʌb'elɪmənt] *n.* часть схемного элемента *или* компонента
- subexchange** ['sʌb,ɪks'tʃeɪndʒ] *n.* телефонная подстанция
- subexpression** ['sʌbɪks'preʃən] *n.* подвыражение. *См. тж.* **expression**
- subfolder** ['sʌb'fouldə] «подпапка», малая папка внутри большой
- subframe** ['sʌb'freɪm] *n.* подцикл
- subgoal** ['sʌb'gəʊl] *n.* подцель, подзадача
- subgraph** ['sʌb'græf] *n.* подграф. ☞ Подграф (графа) – граф, являющийся подмоделью исходного графа, т.е. подграф содержит некоторые вершины исходного графа и некоторые ребра (только те, оба конца которых входят в подграф).
- subgroup** ['sʌbgru:p] *n.* подгруппа
- subharmonic (SG)** ['sʌb'ha:mənɪk] субгармоника
- subharmonic mode** ['sʌb'ha:mənɪk mɔ:ɪd] режим работы на субгармониках
- subharmonic oscillation** ['sʌb'ha:mənɪk ,ɔ:sɪ'leɪʃən] субгармонические колебания
- subharmonic pumping** ['sʌb'ha:mənɪk 'pʌmpɪŋ] 1. субгармоническая накачка; 2. накачка на субгармониках
- subharmonically pumped mixer** [səb'ha:mənɪkəlɪ pʌmpɪt 'mɪksə] смеситель с субгармонической накачкой
- subheader** ['sʌb'hedə] *n.* подзаголовок
- subheading** ['sʌb'hedɪŋ] *n.* подзаголовок. Синоним – **subtitle**. *См. тж.* **heading**
- subhologram** ['sʌb'hələ'græm] *n.* подголограмма
- subimage** ['sʌb'ɪmɪdʒ] *n.* фрагмент изображения
- subjamming visibility** [sʌb'dʒæmɪŋ ,vɪzɪ'bɪlɪti] видимость ниже уровня активных преднамеренных радиопомех
- subject** [səb'dʒəkt] *v.* 1. подвергать; 2. подчинять

subject ['sʌbdʒɪkt] *adj. predic.* 1. подверженный (**to**); 2. подлежащий (**to**); *adv.* при условии; *n.* 1. тема, сюжет; 2. предмет, дисциплина; 3. подданный; 4. субъект, человек. # **human subjects** люди. # **subject matter** основная тема; сущность, содержание; предмет (обсуждения и т. п.). # **subject to** в соответствии с, в зависимости от; при условии, допуская, если; подверженный, подлежащий. # **to be subject to** подвергаться, подчиняться; зависеть от; быть подверженным чему-л.

subject a cryptosystem to cryptanalytic attack by experts [səb'ɔːkt ə'krɪptou'sɪstɪm tu: kriptə'nælɪtɪk ə'tæk baɪ 'ekspə:ts] испытывать криптосистему методом экспертного криптоанализа

subject catalog [səb'ɔːkt 'kætəlɒɡ] предметный каталог

subject copy [səb'ɔːkt 'kɒpi] оригинал (*в факсимильной связи*)

subject index [səb'ɔːkt 'ɪndeks] предметный указатель; индекс

subject pattern [səb'ɔːkt 'pætən] структура объекта (*тлв*)

subject search ['sʌbdʒɪkt sə:tʃ] тематический (предметный) поиск. ☞ Поиск информации по конкретной теме. *См. тж. search*

subject-heading [səb'ɔːkt 'hedɪŋ] предметный указатель; индекс

subjection [səb'ɔːktʃən] *n.* подчинение

subjective [səb'ɔːktɪv] *adj.* субъективный

subjective brightness [səb'ɔːktɪv 'braɪtnɪs] субъективная яркость

subjective grading scale [səb'ɔːktɪv 'ɡreɪdɪŋ skeɪl] субъективная шкала оценки качества (*при воспроизведении звука или изображения*)

subjective test [səb'ɔːktɪv test] субъективные испытания

subjectivity [səb'ɔːktɪvɪtɪ] *n.* субъективность

subkey ['sʌbki:] *n.* подключ (ключ более низкого иерархического уровня).

sublattice [səb'lætɪs] *n.* подрешетка

sublattice magnetisation [səb'lætɪs 'mæɡnetɪzeɪʃən] намагниченность подрешетки

sublattice polarization [səb'lætɪs 'pəʊləraɪ'zeɪʃən] намагниченность подрешетки

sublayer ['sʌb'leɪə] *n.* подслой

sublevel ['sʌb'levl] *n.* подуровень (*кв. эл*)

sublimation ['sʌb'lɪmeɪʃən] *n.* возгонка, сублимация. ☞ Переход вещества из твёрдого состояния в газообразное без пребывания в жидком состоянии.

sublimation-condensation method [sʌb'lɪmeɪʃən kən'denseɪʃən 'meθəd] метод сублимации – конденсации (*крист*)

subliminal channel [sʌb'lɪmɪnəl 'tʃænl] потайной канал. ☞ Предполагает использование стенографических способов передачи данных по легальным каналам связи. Термин введен Б. Шнейером в начале 1990-х годов. *См. тж. covert channel, stenography*

sublist ['sʌb'list] *n.* подписание

sublist operand ['sʌb'list 'ɔ:pərənd] подписание

submarine-cable repeater ['sʌbməri:n'keɪbl rɪ'pi:tə] промежуточный усилитель подводного кабеля

submarine-cable system ['sʌbməri:n'keɪbl 'sɪstɪm] подводная кабельная система связи

submaring cable ['sʌbməriŋ 'keɪbl] подводный кабель

submatrix [səb'meɪtrɪks] подматрица. ☞ Матрица, полученная из исходной матрицы путем удаления из нее одного либо нескольких столбцов или строк.

submenu [səb'menju:] *n.* подменю. ☞ Меню, вызванное из предыдущего меню (т. е. меню, заголовок которого является элементом другого меню). Подобная последовательность меню иногда называется *cascading menu*. См. *тж.* **GUI, menu**

submerge [səb'mə:dʒ] *v.* 1. затоплять; 2. погружать(ся)

submicrometer resolution [səb'maɪkrəmɪtə rezə'lu:ʃən] субмикронное разрешение (*микр*)

submicron bubble [səb'maɪkrən 'bʌbl] ЦМД субмикронного размера

submicron electrode separation charge-coupled device (CCD) [səb'maɪkrən ɪ'lektroʊd 'sepəreɪʃən tʃa:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с субмикронным расстоянием между электродами

submicron technology [səb'maɪkrən tek'nɒlədʒɪ] субмикронная технология. ☞ В полупроводниковой промышленности – технология, позволяющая получить элементы микросхемы, размер которых меньше одного микрона.

submillimeter maser ['sʌb'mɪli'mɪtə 'meɪsə] мазер субмиллиметрового диапазона

submillimeter-wave band ['sʌb'mɪli'mɪtə'weɪv bænd] диапазон децимиллиметровых волн (1 – 0,1 мм)

submillimeter-wave maser ['sʌb'mɪli'mɪtə'weɪv 'meɪsə] мазер субмиллиметрового диапазона

submillimetric waves ['sʌb'mɪli'metrik weɪvs] децимиллиметровые волны (1 – 0,1 мм)

submm radiation [sʌb'mɪn 'reɪdiəɪʃən] излучение в субмиллиметровом диапазоне

subminiature tube [sʌb'mɪnjətʃə tju:b] сверхминиатюрная лампа

subminiaturization ['sʌb,mɪnjətʃəraɪ'zeɪʃən] *n.* сверхминиатюрность

submission [səb'mɪʃən] *n.* подчинение

submissive [səb'mɪsɪv] *adj.* подчиненный

submit [səb'mɪt] *v.* 1. запустить. ☞ Операция инициализации выполнения процесса. 2. подчинять(ся); 3. представлять на рассмотрение; 4. подвергать

submit a file [səb'mɪt ə'faɪl] вставить файл в очередь

submodel ['sʌb'mɒdl] *n.* подмодель. См. *тж.* **subcheme**

submodular phase ['sʌb'mɒdjulə feɪz] подмодульная фаза

submultiple resonance [səb'mʌltɪpl 'reznəns] резонанс на субгармонике

subnet ['sʌb'net] *n.* подсеть. ☞ Часть сети, которая может быть физически независимым сетевым сегментом и использующая сетевой адрес совместно с другой частью сети, которые отличаются номером подсети.

subnet address ['sʌb'net ə'dres] адрес подсети, подсетевая часть IP адреса

subnet mask ['sʌb'net mɑ:sk] маска подсети. *См.* **address mask**

subnet number ['sʌb'net 'nʌmbə] номер подсети

subnetting ['sʌb'njetɪŋ] *n.* выделение подсети

subnetwork ['sʌb'netwə:k] *n.* базовая сеть передачи данных, подсеть. ☞ Подсистема сети ЭВМ, выполняющая собственно пересылку данных; может быть основана на средствах связи общего пользования. *См. тж.* **network**

Subnetwork Access Protocol (SAP) ['sʌbnet'wə:k 'ækses 'proutəkɔl] протокол доступа к подсети

subnormal discharge [səb'nɔ:məl dɪs'tʃɑ:ʒ] тлеющий разряд

subnotebook ['sʌb'noutbu:k] субблокнотный ПК, субноутбук. ☞ Класс портативных компьютеров, занимающих промежуточное положение между карманными и блокнотными. *См. тж.* **notebook, docking station**

subnotion ['sʌb'nouʃən] *n.* подпонятие, видовое понятие

subnumber ['sʌb'nʌmbə] *n.* дополнительный шифр

subordinate [sə'bɔ:dɪneɪt] *v.* подчинять; *adj.* подчиненный, младшего (*более низкого*) уровня

subparameter ['sʌb,pə'ræmɪtə] *n.* подпараметр

subpicture ['sʌb'pɪktʃə] *n.* фрагмент изображения

subpool queue element ['sʌb'pu:l kju: 'elɪmənt] элемент очереди подпулов

subprocedure ['sʌbprə'si:ʒə] *n.* подпрограмма. *См. тж.* **subroutine**

subprocess ['sʌb'proses] *n.* подпроцесс; подчиненный процесс

subproduct ['sʌb'prɔdəkt] *n.* промежуточный результат

subprogram ['sʌb'prɔugræm] *n.* подпрограмма. *См. тж.* **subroutine**

subproject ['sʌb'prɔdʒekt] *n.* фрагмент проекта; подпроект

subpulse ['sʌb'pʌls] *n.* импульс субструктуры (*кв. эл*)

subquery ['sʌb'kwɪəri] *n.* подзапрос

subrange [səb'reɪndʒ] *n.* поддиапазон

subrange type [səb'reɪndʒ taɪp] подтип, поддиапазонный тип. *См.* **subtype**

subreaction ['sʌb,rɪ:'ækʃən] *n.* стадия реакции (*крист*)

subrecursive hierarchy [səb,rɪ'kə:sɪv 'haɪəra:kɪ] субрекурсивная иерархия

subreflection ['sʌb'rɪflekʃən] *n.* малое зеркало (*двухзеркальной антенны*)

subreflector blockage [sʌb,rɪ'flektə 'blɔkeɪʒ] затенение вспомогательным зеркалом

subrefraction ['sʌb,rɪ'frækʃən] *n.* субрефракция, пониженная рефракция. ☞ Отрицательная атмосферная рефракция, при которой искривление траектории луча меньше, чем при стандартной рефракции. Субрефракция возрастает с высотой по мере увеличения влажности воздуха, что особенно проявляется в утренние часы осенних и весенних месяцев на трассах радиосвязи, проходящих над низинами, где застаивается холодный воздух.

subregion ['sʌb'ri:dʒən] *n.* подобласть

subroutine [səb,ru:'tɪn] *n.* подпрограмма. ☉ Поименованная часть программы, которая вызывает и получает параметры, выполняет определенные действия и возвращает управление в точку вызова. Во многих языках программирования различают два вида подпрограмм: процедуры, действие которых заключается в изменении значений параметров и побочном эффекте, и функции, возвращающие зависящий от параметров результат. Разбиение программы на подпрограммы является общим приемом, позволяющим уменьшить объем кода, а главное – упростить структуру программы. Синонимы – **procedure, routine**. *См. тж. call, function, return, return address, return code*

subroutine bug [səb,ru:'tɪn bʌg] ошибка в подпрограмме

subroutine call [səb,ru:'tɪn kɔ:l] вызов подпрограммы, возвращение к подпрограмме. ☉ Набор команд или оператор, передающий параметры и управление подпрограмме *См. тж. call, return, subroutine*

subroutine call table [səb,ru:'tɪn kɔ:l teɪbl] таблица вызова подпрограмм

subroutine entry [səb,ru:'tɪn 'entri] вход в подпрограмму

subroutine jump [səb,ru:'tɪn dʒʌmp] переход к подпрограмме

subroutine library [səb,ru:'tɪn 'laɪbrəri] библиотека подпрограмм

subroutine library method [səb,ru:'tɪn 'laɪbrəri 'meθəd] метод библиотечных подпрограмм

subroutine linkage [səb,ru:'tɪn 'lɪŋkɪdʒ] компоновка, связывание подпрограмм

subroutine multiplex register [səb,ru:'tɪn 'mʌltɪpleks 'redʒɪstə] регистр-мультиплексор подпрограмм

subsampling ['sʌb'sɑ:mplɪŋ] субдискретизация

subsampling control ['sʌb'sɑ:mplɪ kən'trəʊl] управление субдискретизацией

subsampling [səb'sɑ:mplɪŋ] *n.* подвыборка. ☉ Отбрасывание U- и V-компонентов цветности (при сжатии цветных изображений по алгоритму JPEG)

subsattellite point [səb'sætələɪt pɔɪnt] подспутниковая точка. ☉ Точка, образованная пересечением нормали к земной поверхности, проходящей через данный спутник, с самой земной поверхностью.

subscheme ['sʌb'ski:mə] *n.* подсхема

subscheme [səb'ski:m] *n.* подсхема БД. ☉ Описание части базы данных с точки зрения использующей ее программы; описание логической базы данных, данные которой расположены в имеющейся базе данных.

subscribe [səb'skraɪb] *n.* подпитка. ☉ Запрос на получение сообщений по списку рассылки или из конференции. *См. тж. mailing list, newgroup, unsubscriber*

subscriber [səb'skraɪbə] *n.* абонент (сети)

subscriber carrier system [səb'skraɪbə 'kæriə 'sɪstɪm] абонентская система высокочастотной связи

subscriber data [səb'skraɪbə 'deɪtə] данные подписчика. ☉ В технологиях доставки контента – информация о подписчике и его устройствах. См. *тж.* **push technology, subscription**

Subscriber Identity Module (SIM) [səb'skraɪbə aɪ'dentɪtɪ 'mɒdju:l] модуль идентификации абонента, SIM-карта. ☉ В сотовых телефонах, в которой записан уникальный номер аппарата.

Subscriber Identity Module Lock (SIMLock) [səb'skraɪbə aɪ'dentɪtɪ 'mɒdju:l lɒk] замок SIM-карты. ☉ Программный замок, устанавливаемый производителем по заказу оператора связи. Делает невозможным эксплуатацию аппарата при подключении к сети другого оператора.

subscriber in parking condition [səb'skraɪbə ɪn 'pɑ:kɪŋ kən'dɪʃən] абонент, ожидающий установления соединения (*млф*)

subscriber interface unit [səb'skraɪbə ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] абонентское устройство сопряжения

subscriber line carrier [səb'skraɪbə 'laɪn 'kæriə] несущая абонентской линии

subscriber line circuit [səb'skraɪbə laɪn 'sə:kɪt] абонентский канал

subscriber line terminal [səb'skraɪbə laɪn 'tɜ:mɪnəl] терминал абонентской линии

subscriber list [səb'skraɪbə lɪst] абонентский список

subscriber loop [səb'skraɪbə lu:p] абонентская линия; абонентский шлейф

subscriber loop multiplexer [səb'skraɪbə lu:p 'mʌltɪpleksə] аппаратура для уплотнения абонентских линий

subscriber number [səb'skraɪbə 'nʌmbə] абонентский номер (*млф*)

subscriber office [səb'skraɪbə 'ɒfɪs] абонентская телефонная станция

subscriber organization [səb'skraɪbə ɔ:gənəɪ'zeɪʃən] абонентская организация

subscriber set [səb'skraɪbə set] абонентский комплект

subscriber station [səb'skraɪbə 'steɪʃən] абонентский пункт

subscriber subsystem [səb'skraɪbə sʌb'sɪstɪm] абонентская подсистема

subscriber table [səb'skraɪbə teɪbl] абонентская таблица

subscriber telephone [səb'skraɪbə 'telɪfəʊn] абонентский телефон

subscriber terminal [səb'skraɪbə 'tɜ:mɪnəl] абонентский пункт; терминал абонента

subscriber-line audio-processing circuit [səb'skraɪbə'laɪn 'ɔ:diou'prəʊsesɪŋ 'sə:kɪt] схема обработки звуковых сигналов в комплекте абонентской линии

subscriber-line interface circuit [səb'skraɪbə'laɪn ɪntə'feɪs 'sə:kɪt] устройство сопряжения с абонентской линией

subscriber's drop [səb'skraɪbəz drɒp] абонентский отвод (*млф*)

subscriber's public-key [səb'skraɪbəz 'pʌblɪk'ki:] открытый ключ абонента.

subscriber's tap-off [səb'skraɪbəz tæp'ɔ:f] абонентный отвод

subscriber's trunk dialing [səb'skraɪbəz trʌŋk 'daɪəlɪŋ] 1. прямой набор по автоматической междугородней телефонной линии связи; 2. автоматическое установление международного соединения

subscript [səb'skript] *n.* 1. индекс. ☞ Выражение, указывающее номер элемента массива. *См. тж. index, array*; 2. нижний (подстрочный) индекс. ☞ Один или несколько символов, напечатанных ниже базовой линии строки. *Ср. superscript*; *v.* подписать (снизу)

subscript bound [səb'skript 'baund] граница индекса; предельное значение индекса

subscript boundary [səb'skript 'baundəri] граница индекса

subscript bracket [səb'skript 'brækɪt] индексная скобка

subscript expression [səb'skript ɪks'preʃən] индексное выражение

subscript list [səb'skript list] список индексов

subscript operator [səb'skript 'ɔpəreitə] операция индексирования; знак операции индексирования

subscript quantity [səb'skrəpt 'kwɒntɪtɪ] индексная величина

subscripted [səb'skriptɪd] *adj.* индексированный

subscripted name [səb'skriptɪd neɪm] индексированное имя

subscripted qualified name [səb'skriptɪd 'kwɒlfaid neɪm] индексированное составное имя

subscripted variable [səb'skriptɪd 'vɛəriəbl] переменная с индексами, индексированная переменная; элемент массива

subscription [səb'skriʃən] *n.* 1. подписка. ☞ 1. Ссылка на сервере репликаций на соответствующее описание правил тиражирования *См. тж. definition, replication*. 2. В технологиях доставки контента (push technology) подписка определяет, какая информация и на какое устройство будет послана абоненту уведомляющим приложением (notification application). Подписки бывают двух видов: по расписанию (scheduled subscription) и управляющие событиями (eventdriven subscription). В первом случае уведомления доставляются в соответствии с календарной датой, временем дня, заданной периодичностью или по определенным дням недели (все параметры можно комбинировать). Во втором – сразу после получения события от внешнего источника. *См. тж. scribe data, subscription*; 2. абонирование. ☞ Контракт, дающий абоненту право использовать предоставляемые ему средства.

subscription data [səb'skriʃən 'deɪtə] данные подписки. ☞ Информация о конкретных классах событий, интересующих подписчика, и параметры подписки (тип подписки, устройство доставки и т. п.). *См. тж. notification application, subscription*

subscription television ['sʌb'skriʃən 'telɪvɪʒən] абонентское телевидение

subsection ['sʌbsekʃən] *n.* 1. подраздел; 2. параграф, пункт

subsemigroup ['sʌbsɪmɪ'gru:p] подполугруппа

subsequence ['sʌbsɪkwəns] *n.* подпоследовательность

subsequent ['sʌbsɪkwənt] *adj.* последующий; являющийся результатом (upon).# **subsequent to** вслед за

subsequent address message ['sʌbsɪkwənt ə'dres 'mesɪdʒ] последующее адресное сообщение

subsequent signal unit ['sʌbsɪkwənt 'sɪgnəl 'ju:nɪt] последующая сигнальная единица

subsequently ['sʌbsɪkwəntli] *adv.* впоследствии, в дальнейшем

subset ['sʌbset] *n.* подмножество. ☞ Множество А является подмножеством В тогда и только тогда, когда все элементы А принадлежат В.

subset language ['sʌbset 'læŋgwɪdʒ] подмножество языка. ☞ Язык программирования, односторонне совместимый с основным языком.

subset module ['səb, set 'mɒdju:l] модуль подмножества

subset problem ['sʌbset 'prɒbləm] Синоним – **subset sum problem**

subset sum problem ['sʌbset sʌm 'prɒbləm] задача о сумме подмножеств (задача о рюкзаке).

subside [səb'saɪd] *v.* убывать

subsidiary [səb'sɪdjəri] *adj.* вспомогательный, дополнительный

Subsidiary Communication Authorization [səb'sɪdjəri kəmjʊnɪ'keɪʃən θəraɪ'zeɪʃən] Регламент Федеральной комиссии связи (США) на ЧМ-вещание в системах озвучивания и звукоусиления

subsidiary deduction [səb'sɪdjəri dɪ'dʌktʃən] вспомогательный вывод

subsidiary resonance [səb'sɪdjəri 'reznəns] дополнительный резонанс

subsidiary-absorption peak [səb'sɪdjəri əb'sɔ:pʃən pi:k] пик дополнительного поглощения

subsidiary-resonance absorption [səb'sɪdjəri'reznəns əb'sɔ:pʃən] поглощение при дополнительном резонансе

subsonic ['sʌb'sɒnɪk] *adj.* инфразвуковой

subsonic sonar ['sʌb'sɒnɪk 'sɒnɑ:] инфразвуковая гидроакустическая станция

subsonic sound ['sʌb'sɒnɪk saʊnd] инфразвук

subspace ['sʌbspeɪs] *n.* подпространство

SUBST внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для замены имени каталога на логическое имя диска.

substance ['sʌbstəns] *n.* 1. вещество; 2. сущность. # **in substance** по существу, по сути

substandard refraction [sʌb'stændəd rɪ'frækʃən] пониженная рефракция

substantial [səb'stænsjəl] *adj.* 1. существенный, значительный, важный; 2. реальный, вещественный; 3. прочный, крепкий; состоятельный

substantially [səb'stænsjəl] *adv.* 1. по существу, в основном; 2. значительно, существенно

substantiate [səb'stænsɪəɪt] *v.* обосновывать, подтверждать, доказывать

substantiation [səb'stænsɪ'ɪʃən] *n.* 1. доказательство; 2. доказывание

substantial model [səb'stænsjəl 'mɒdl] модель реальная (вещественная, физическая, предметная). ☞ Модель, построенная из реальных объектов; подобие реальной модели и оригинала может быть прямым, косвенным и условным.

substantive input ['səbstəntɪv 'ɪnpʊt] ввод большого массива данных

substation ['sʌb'steɪʃən] *n.* подстанция (*млф*)

- substep** ['sʌb'steɪp] *n.* подэтап (*вчт*)
- substituent** ['sʌb'stɪtʃuənt] *n.* заместитель; замещающий атом; замещающая группа (*кв. эл*)
- substitutability** ['sʌbstɪtʃu:tə'bɪlɪtɪ] *n.* замещаемость
- substitute (SUB)** ['sʌbstɪtʃu:t] *n.* 1. замена; 2. заместитель; 3. заменитель; *v.* заменять; замещать, подставлять вместо чего-л. (**for**)
- substitute character** ['sʌbstɪtʃu:t 'kærɪktə] символ замены
- substitute for variable** ['sʌbstɪtʃu:t fɔ: 'vɛəriəbl] подставить вместо переменной
- substitute fraudulent messages for legitimate ones** ['sʌbstɪtʃu:t 'frɔ:dʒulənt 'mesɪdʒs fɔ: lɪ'dʒɪtɪmɪt wʌnz] заменять истинные сообщения на ложные.
- substitute mode** ['sʌbstɪtʃu:t moʊd] режим подстановки
- substituted method of operation** ['sʌbstɪtʃu:tɪd 'meθəd əv ɔ:pɹə'reɪʃən] режим работы с подстановкой
- substituted mode of operation** ['sʌbstɪtʃu:tɪd moʊd əv ɔ:pɹə'reɪʃən] режим работы с подстановкой
- substitution** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən] *n.* 1. замена, подстановка (криптографическая операция, связанная с заменой каждого символа открытого текста на другой символ из того же алфавита, при этом конкретный вид перестановки определяет секретный ключ); 2. подмена. *См. тж. replacement*
- substitution alloy** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən 'ælɔɪ] сплав замещения
- substitution attack** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən ə'tæk] попытка подмены (атака с подменой)
- substitution box (S-box)** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən bɒks] блок замены
- substitution calorimeter** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən ˌkælə'rɪmɪ:tə] калориметр, работающий на принципе замещения
- substitution cipher** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən 'saɪfə] шифр замены
- substitution cipher module** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən 'saɪfə 'mɒdju:l] модуль (блок) шифрования заменой
- substitution error-correcting code** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən 'erək'rekɪŋ koʊd] код с исправлением ошибок замещения символов
- substitution key** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən ki:] ключ шифра замены
- substitution magnetoplumbite** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən mæg'ni:tou'plʌmbaɪt] замещенный магнитоплюмбит
- substitution point** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən pɔɪnt] точка подстановки
- substitution row** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən roʊ] замена строки
- substitution rule** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən ru:l] правило подстановки
- substitution statement** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən 'steɪtmənt] оператор подстановки
- substitution table** [sʌbstɪ'tʃu:ʃən teɪbl] таблица замен (одномерный массив без повторов)
- substitutional** [sʌbstɪ'tʃu:ʃənəl] *adj.* подстановочный

substitutional atom [ˌsʌbstɪ'tjuːʃənəl 'ætəm] примесный атом замещения, атом замещения

substitutional defect [ˌsʌbstɪ'tjuːʃənəl dɪ'fekt] дефект замещения

substitutional diffusant [ˌsʌbstɪ'tjuːʃənəl dɪ'fjuːsənt] примесь замещения

substitutional impurity atom [ˌsʌbstɪ'tjuːʃənəl ɪm'pjuəri'ti 'ætəm] примесный атом замещения, атом замещения

substitutional site [ˌsʌbstɪ'tjuːʃənəl saɪt] вакансия (*крист*)

substitutional-diffusion mode [ˌsʌbstɪ'tjuːʃənəl dɪ'fjuːzən maʊd] режим диффузии с замещением (*атомов*)

substitution-permutation network (SPN) [ˌsʌbstɪ'tjuːʃən.pə:mju:'teɪʃən 'netwə:k] заменно-перестановочная сеть

substitution-transposition cipher [ˌsʌbstɪ'tjuːʃən'træns'pouziʃən 'saɪfə] шифр замены-перестановки (замена предшествует перестановке)

subtract [səb'trækt] *v.* вычитать

subtraction [səb'trækʃən] *n.* вычитание

subtraction assignment operator [səb'trækʃən ə'saɪnmənt 'ɔ:pəreɪtə] операция вычитания и присваивания

subtraction operator [səb'trækʃən 'ɔ:pəreɪtə] операция вычитания; знак операции вычитания

substrate [səb'streɪt] *n.* основа, подложка (например, кристалла микросхемы)

substrate anode [səb'streɪt 'ænəʊd] анод-подложка (*крист*)

substrate carrier [səb'streɪt 'kæriə] держатель подложек (*микр*)

substrate doping [səb'streɪt 'dɔʊpɪŋ] легирование подложки

substrate junction capacitance [səb'streɪt 'dʒʌŋkʃən kæ'pəsɪtəns] емкость перехода на границе с подложкой (ИС)

substrate material [səb'streɪt mə'tɪəriəl] материал подложек, материал для подложек (*микр*)

substrate orientation [səb'streɪt ɔ:'reɪn'teɪʃən] ориентация подложки

substrate potential [səb'streɪt pə'tenʃəl] потенциал подложки

substrate surface [səb'streɪt 'sə:fɪs] поверхность подложки

substrate temperature [səb'streɪt 'tempɪrɪtʃə] температура подложки (*микр*)

substrate transistor [səb'streɪt træ'nzɪstə] вертикальный транзистор

substrate-fed logic [səb'streɪt'fed 'lɒdʒɪk] логические схемы с подложечным инжектором

substring [ˌsʌb'strɪŋ] *n.* подстрока.  **1.** Часть имени или ключевого слова при запросах на поисковых серверах WWW. **2.** В программировании – любая часть строковой переменной или константы, т. е. строка, являющаяся частью другой строки. *См. тж. string*

substring identifier [ˌsʌb'strɪŋ aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор подстроки

substructure [ˈsʌbˈstrʌktʃə] *n.* субструктура. ⊗ Внутреннее строение зерен металла, определяемое типом, плотностью и распределением дефектов кристаллического строения

subsume [sʌbˈsju:m] *n.* относить к какой-либо категории

subsurface antenna [sʌbˈsə:fis ænˈtenə] подземная антенна

subsurface density [sʌbˈsə:fis ˈdensɪtɪ] подповерхностная концентрация

subsurface mode [sʌbˈsə:fis mɔ:nd] подповерхностная волна (*распространяющаяся под водной или земной поверхностью*)

subsurface pulse radar [sʌbˈsə:fis pʌls ˈreɪdə] импульсная РЛС подповерхностного зондирования

subsurface wave [sʌbˈsə:fis weɪv] подповерхностная волна. ⊗ Волна, распространяющаяся под водной или земной поверхностью.

subsynchronous orbit [səbˈsɪŋkrənəs əˈbɪt] субсинхронная орбита

sub-synchronous satellite [sʌbˈsɪŋkrənəs ˈsætələɪt] спутник на квазистационарной орбите

subsystem (sub-system) [sʌbˈsɪstɪm] *n.* подсистема. ⊗ Система, содержащаяся целиком в данной системе. Различают подсистемы разных уровней (подсистемы, или подсистемы такого-то уровня)

subsystem control block [sʌbˈsɪstɪm kənˈtrɒl blɒk] блок управления подсистемой

subsystem interface [sʌbˈsɪstɪm ˌɪntəˈfeɪs] интерфейс подсистемы

subsystem optimization [sʌbˈsɪstɪm ˈɒptɪmaɪzɪʃən] оптимизация подсистемы

subtask [sʌbˈtɑ:sk] *n.* подзадача

subtend [ˌsʌbˈtend] *v.* стягивать; противолежать

subterranean radar [sʌbˈterɪniən ˈreɪdə] импульсная РЛС подповерхностного зондирования

subthreshold amplification [sʌbˈθreʃhəʊld ˈæmplɪfɪkeɪʃən] подпороговое усиление

subthreshold current [sʌbˈθreʃhəʊld ˈkʌrənt] допороговый ток, предпороговый ток

subthreshold damage [sʌbˈθreʃhəʊld ˈdæmɪdʒ] допороговое повреждение

subthreshold region [sʌbˈθreʃhəʊld ˈri:ʒən] допороговая область

subtitle (sub-title) [ˈsʌbˌtaɪtl] *n.* подзаголовок; субтитр

subtle [ˈsʌbtl] *adj.* 1. тонкий; нежный; неуловимый; 2. острый, тонкий (*об уме и т. н.*)

subtotal [sʌbˈtəʊtl] *n.* промежуточная сумма

subtract [səbˈtrækt] *v.* вычитать

subtract counter [səbˈtrækt ˈkaʊntə] вычитающий счетчик

subtract pulse [ˌsəbˈtrækt pʌls] импульс вычитания

subtractor [ˌsəbˈtræktə] *n.* 1. схема вычитания; блок вычитания; 2. вычитатель

subtracting [ˌsəbˈtræktɪŋ] *n.* вычитание

subtraction (subt) [ˌsəbˈtrækʃən] *n.* вычитание

subtraction circuit [səb'trækʃən 'sə:kɪt] схема вычитания

subtractive [ˌsəb'træktɪv] *n.* разностный

subtractive color [ˌsəb'træktɪv 'kɒlə] субтрактивный цвет

subtractive color matching [ˌsəb'træktɪv 'kɒlə 'mætʃɪŋ] субтрактивное согласование цветов (*млв*)

subtractive color technique [ˌsəb'træktɪv 'kɒlə tek'ni:k] субтрактивный метод получения цветных изображений, метод вычитания цветов

subtractive coloring [ˌsəb'træktɪv 'kɒləɪŋ] субтрактивный метод получения цветов. ☒ Субтрактивный синтез цвета – получение цвета путём вычитания из спектрально-равномерного белого света отдельных спектральных составляющих.

subtractive cryptosystem [ˌsəb'træktɪv 'kriptou'sɪstɪm] разностная криптосистема (шифрование выполняется вычитанием ключа из открытого текста, а расшифрование – сложением шифртекста с ключом)

subtractive mixing [ˌsəb'træktɪv 'mɪksɪŋ] субтрактивное смешение

subtractive polarity [ˌsəb'træktɪv 'pɒləɪrɪti] встречное включение обмоток (*трансформатора*)

subtractive primaries [ˌsəb'træktɪv 'praɪməɪrɪz] субтрактивные основные цвета

subtractor [səb'træktə] вычитающее устройство

subtransit-time impact avalanche and transit time (IMPATT) diode [ˌsʌb'trænsɪt'taɪm 'ɪmpækt 'ævələ:nʃ ænd 'trænsɪt taɪm 'daɪəʊd] лавинно-пролетный диод, работающий на частоте ниже оптимальной (*по времени пролета*)

subtree [səb'tri:] поддерево

subtype [sʌb'taɪp] *n.* подтип. ☒ Тип данных, все элементы которого являются элементами другого типа. Например, отрезок 0.4 является подтипом типа integer (целое). Синоним – **subrange type**. См. *тж.* **data type, derived type**

subunit [sʌb'ju:nɪt] *n.* субблок; подэлемент; подблок

subview [səb'vju:] *n.* 1. деталь видимого элемента; видимый подэлемент; отображаемый подэлемент; 2. подмножество представляемых данных

subwoofer [sʌb'wu:fə] *n.* динамик (сверх)низких частот. См. *тж.* **woofer**

succeed [sək'si:d] *v.* 1. преуспевать в чем-л., удаваться (**in**); 2. следовать за, сменять; 3. наследовать

succeeding [sək'si:dɪŋ] *adj.* последующий

success [sək'ses] *n.* успех. # **to be a success** иметь успех. # **to score a success** иметь успех. # **to meet with success** оказаться успешным

successful [sək'sesfʊl] *adj.* 1. успешный, удачный; 2. счастливый, удачный. # **to be successful** иметь успех

successful attack [sək'sesfʊl ə'tæk] успешная (криптоаналитическая) атака

successfully [sək'sesfʊlɪ] *adv.* успешно

succession [sək'sesjən] *n.* 1. последовательность; 2. непрерывный ряд. # **in succession** последовательно; подряд

successive [sək'sesɪv] *adj.* последующий; последовательный

successive approximation [sək'sesɪv əˌprɒksɪ'meɪʃən] последовательное приближение, последующее приближение

successive carry [sək'sesɪv 'kæri] последовательный перенос

successive cycles [sək'sesɪv 'saɪklz] последовательные циклы

successive diffusion [sək'sesɪv dɪ'fjuːʒən] последовательная диффузия

successive over-relaxation [sək'sesɪv 'ouvəːrɪ:læk'seɪʃən] последовательные релаксации

successively [sək'sesɪvli] *adv.* последовательно

successor [sək'sesə] *n.* преемник; наследник; последующий элемент

successor edge [sək'sesə eɪdʒ] последовательное ребро (*графа*)

successor function [sək'sesə 'fʌŋkʃən] функция следования

succumb [sə'kʌm] *v.* быть уязвимым

succumb to a chosen-ciphertext attack [sə'kʌm tuː ə'tʃuːzən'saɪfə'tekst ə'tæk] быть уязвимым по отношению к атаке на основе выбранного шифртекста.

such [sʌtʃ] местоимение *such* употребляется перед существительным со значением *такой*, а без последующего существительного – со значением *таковой*. *adj.* такой; таковой. # **such as** такой как; как например. # **such that** так что. # **and such things** и тому подобное. # **as such** как таковой, сам по себе; по существу

sucking coil ['slʌkɪŋ kɔɪl] катушка с втяжным сердечником

sucking core ['slʌkɪŋ kɔː] втяжной сердечник

suction wave ['slʌkʃən weɪv] волна разрежения (*в газе*)

sudden ['sʌdən] *adj.* внезапный

suddenly ['sʌdənlɪ] *adv.* внезапно

suffer ['sʌfə] *v.* 1. испытывать, претерпевать; 2. позволять; 3. страдать (*from*)

suffice [sə'faɪs] *v.* быть достаточным, удовлетворять

sufficient [sə'fɪʃənt] *adj.* достаточный

sufficient condition [sə'fɪʃənt kən'dɪʃən] достаточное условие

sufficiently [sə'fɪʃəntli] *adv.* достаточно

suffix ['sʌfks] *n.* подстрочный, нижний индекс

suffixing ['sʌfksɪŋ] *n.* суффиксация

suggest [sə'dʒest] *v.* 1. предлагать; 2. предполагать, высказывать предположение; 3. наводить на мысль. # **to suggest itself** казаться заманчивым, напрашиваться

suggested [sə'dʒestɪd] *adj.* рекомендуемый; предлагаемый

Suggested Retail Price (SRP) [sə'dʒestɪd 'riːteɪl praɪs] рекомендованная розничная цена

suggestion [sə'dʒestʃən] *n.* предложение; предположение; наведение на мысль

suggestive [sə'dʒestɪv] *adj.* 1. многообещающий; 2. наводящий (на мысль), напоминающий. # **to be suggestive** напоминать; указывать

suggestive symbol [sə'dʒestiv 'sɪmbəl] суггестивный символ, внушающий символ

suit [sju:t] *v.* годиться, соответствовать, подходить. # **to be suited for** годиться. # **to follow suit** следовать примеру

suitable ['sju:təbl] *adj.* подходящий, соответствующий, пригодный

suite [swi:t] *n.* комплект программ. ☞ Набор программ или программных модулей, которые в целом отвечают некоторым определенным общим требованиям, причем каждая программа или модуль отвечают некоторой части требований.

sulfur-bearing sensitizer ['sʌlfə'beəriŋ 'sensitaɪzə] серосодержащий сенсibilизатор

sulfur-containing sensitizer ['sʌlfə kən'teɪnɪŋ 'sensitaɪzə] серосодержащий сенсibilизатор

sulphide phosphor ['sʌlfaid 'fɒsfə] сульфидный люминофор

sum [sʌm] *n.* 1. сумма, итог; 2. арифметическая задача; *v.* 1. суммировать; 2. подводить итог; складывать; 3. решать задачи

sum accumulator [sʌm ə'kju:mjuleɪtə] накапливающий счетчик суммы

sum arm [sʌm a:m] суммирующее плечо (*моста*)

sum channel [sʌm 'tʃænl] 1. суммирующий канал, канал М (*в стерефонии*); 2. канал суммарного сигнала (*в моноимпульсных РЛС*)

sum check [sʌm tʃek] проверка по сумме; контрольная сумма

sum digit [sʌm 'dɪdʒɪt] 1. цифра суммы; 2. разряд суммы

sum mode [sʌm moʊd] режим работы на суммарной частоте (*в параметрическом усилителе*)

sum of products (SOP) [sʌm ɒv 'prɒdʌkts] сумма произведений

sum of squares [sʌm ɒv 'skwɛəz] сумма квадратов

sum output [sʌm 'aʊtpʊt] выход суммы, выходной сигнал суммы

sum pattern [sʌm 'pætən] суммарная диаграмма направленности антенны, суммарная диаграмма направленности многоимпульсной антенны (*тлв*)

sum row [sʌm rou] правило сложения

sum signal [sʌm 'sɪgnəl] монофонический сигнал, суммарный сигнал, сигнал М (*в стерефонии*)

sum term [sʌm tɜ:m] дизъюнктивный член

sum-and-difference cartridge [sʌm'ænd'dɪfrəns 'kɑ:trɪdʒ] стерефоническая головка звукоснимателя

sum-and-difference monopulse radar [sʌm'ænd'dɪfrəns 'mɒnə'pʌls 'reɪdə] амплитудная суммарно-разностная моноимпульсная РЛС

sum-check digit [sʌm'tʃek 'dɪdʒɪt] 1. цифра контрольной суммы; 2. разряд контрольной суммы

sum-frequency parametric amplifier [sʌm'fri:kwənsɪ ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] нерегенеративный усилитель-формирователь, двухконтурный параметрический усилитель с выходом на суммарной частоте

sum-frequency up-converter [sʌm'fri:kwənsɪ 'ʌp'kən've:tə] повышающий преобразователь с выходом на суммарной частоте

- summarize** ['sʌməraɪz] *v.* суммировать; резюмировать, подводить итог
- summarize instruction** ['sʌməraɪz ɪn'strʌkʃən] команда суммирования
- summary** ['sʌməri] *n.* резюме, краткое изложение. *См. тж.* **summary card**, **summary table**. *adj.* 1. суммарный; 2. краткий
- summary card** ['sʌməri kɑ:d] аннотационная карточка
- summary column** ['sʌməri 'kɒləm] итоговая колонка; колонка суммы
- summary counter** ['sʌməri 'kauntə] накапливающий счетчик
- summary error** ['sʌməri 'erə] суммарная ошибка
- summary field** ['sʌməri fi:ld] итоговое поле
- summary information** ['sʌməri ɪnfə'meɪʃən] итоговая информация
- summary operator** ['sʌməri 'ɔpəreɪtə] итоговая операция
- summary punch** ['sʌməri pʌntʃ] итоговый перфоратор
- summary report** ['sʌməri ri'pɔ:t] итоговый отчет
- summary table** ['sʌməri teɪbl] сводная таблица, таблица сводных данных (результатов)
- summation** [sʌ'meɪʃən] *n.* суммирование
- summation bridge** [sʌ'meɪʃən brɪdʒ] суммирующий мост; мост, работающий по принципу суммирования с опорным током
- summation check** [sʌ'meɪʃən tʃek] проверка суммированием
- summation cipher** [sʌ'meɪʃən 'saɪfə] суммарный шифр
- summation generator** [sʌ'meɪʃən 'dʒenəreɪtə] суммирующий генератор (объединяет выходные последовательности, полученные с использованием нескольких регистров сдвига, путем выполнения операции сложения)
- summation instrument** [sʌ'meɪʃən ɪn'strʌmənt] суммирующий прибор
- summation network** [sʌ'meɪʃən net'wɜ:k] схема суммирования
- summation of states** [sʌ'meɪʃən əv steɪts] смешение состояний
- summation sign** [sʌ'meɪʃən sɪŋ] знак суммирования
- summation tone** [sʌ'meɪʃən taʊn] комбинационный тон суммарной частоты
- summation variable** [sʌ'meɪʃən 'vɛəriəbl] индекс суммирования
- summer** ['sʌmə] *n.* (аналоговый) сумматор
- submillimeter-wave attenuation** [sʌm'mɪlɪ'mɪtə'weɪv ə'tenʃuɪʃən] затухание субмиллиметровых волн
- summing amplifier** [sʌ'mɪŋ 'æmplɪfaɪə] суммирующий усилитель
- summing circuit** [sʌ'mɪŋ 'sə:kɪt] суммирующая схема, суммирующая цепь
- summing network** [sʌ'mɪŋ net'wɜ:k] схема суммирования
- summing neuron** [sʌ'mɪŋ 'nɛjuəɹən] суммирующий нейрон
- summing point** [sʌ'mɪŋ pɔɪnt] точка суммирования (*сигналов*)
- summing unit** [sʌ'mɪŋ 'ju:nɪt] суммирующий блок
- sum-product register** [sʌm'prɒdʌkt 'redʒɪstə] регистр суммы – произведения
- sum-readout gate** [sʌm'ri:daut 'geɪt] вентиль выдачи суммы
- sums** [sʌmz] *n.* арифметика; суммы
- sun** [sʌn] *n.* солнце.# **against the sun** против часовой стрелки.# **with the sun** по часовой стрелке.# **in the sun** на солнце

- sun of products expression (SOP expression)** [sʌm ɒv 'prɒdɒkts ɪks'preʃən]
выражение в дизъюнктивной форме
- sun port** [sʌn pɔ:t] суммирующее плечо (*моста*)
- sunk cost** [sʌŋk kɒst] невозместимые издержки
- sunlight** ['sʌnlʌɪt] *n.* солнечный свет, солнечные лучи
- sunseeker** [sʌn'si:kə] *n.* система слежения за Солнцем
- suntracker** [sʌn'trækə] *n.* система слежения за Солнцем
- sup** [sʌp] *n.* антидинатронная сетка
- super** ['sju:pə] *adj.* 1. супер-, сверх-; 2. превосходный
- super compress** ['sju:pə kəm'pres] режим сверхсжатия
- super density (superdensity)** ['sju:pə 'densɪtɪ] сверхвысокая плотность
- super density digital videodisk (SDVD)** ['sju:pə 'densɪtɪ 'dɪdʒɪtl 'vɪdɪəʊdɪsk]
сверхплотный цифровой видеодиск
- super density disk-recordable (SD-R)** ['sju:pə 'densɪtɪ dɪsk'rekɔ:dəbl] записываемый компактный диск сверхвысокой плотности
- super encoder (superencoder)** ['sju:pə ɪn'kəʊdə] суперкодировка
- super encoder board (SEB)** ['sju:pə ɪn'kəʊdə bɔ:d] плата суперкодировки
- Super Extended Graphics Array (Super XGA, SXGA)** ['sju:pə ɪks'tendɪd g'ræfɪks ə'reɪ] (*по контексту*) адаптер, графика, стандарт SXGA. Ⓢ Стандарт для разрешения экрана 1280×1024 пикселей. *См. тж. SVGA, UXGA, XGA*
- Super High Speed Integrated Circuit (SHSIC)** ['sju:pə haɪ spi:d 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] сверхбыстродействующая интегральная схема
- super scalar (superscalar)** ['sju:pə 'skeɪlə] суперскалярный
- super scalar architecture** ['sju:pə 'skeɪlə] суперскалярная архитектура
- super structure** ['sju:pə 'a:kɪtektʃə] суперструктура; надстройка
- Super Video Graphics Array (SVGA)** ['sju:pə 'vɪdɪəʊ g'ræfɪks ə'reɪ] (*по контексту*) адаптер, графика, стандарт SVGA (Super SVGA). Ⓢ Стандарт и реализующий его видеоадаптер. Обеспечивает более высокое разрешение, чем стандарт VGA. *См. тж. CGA, EDA, MGA, MCGA, SXGA, UXGA, VESA, XGA*
- Super Video Home System (Super VHS, S-VHS)** ['sju:pə 'vɪdɪəʊ haʊm 'sɪstɪm] стандарт S-VHS. Ⓢ Усовершенствованная система домашнего видео (стандарт для полупрофессиональной видеозаписи). *См. тж. DV, Hi8, S-Video*
- superacoustic telegraphy** ['sju:pə'ku:stɪk 'telɪgrəfɪ] надтональная телеграфия
- superaudio telegraphy** ['sju:pə'ɔ:dɪəʊ 'telɪgrəfɪ] надтональная телеграфия
- superb** [sju:'pəb] *adj.* превосходный
- superblock** ['sju:pə] *n.* суперблок; системный блок
- supercardioid microphone** ['sju:pə'ka:dɪəɪd 'maɪkrəfəʊn] микрофон с суперкардиодной характеристикой направленности
- supercede** ['sju:pəsɪd] *v.* заменять
- superclass** ['sju:pəkla:s] *n.* суперкласс, родительский объект. *См. тж. subclass*
- supercomponent** ['sju:pə'kəm'pəʊnənt] *n.* многофункциональный компонент; многофункциональный элемент

supercomputer ['sju:pəkəm'pju:tə] *n.* суперкомпьютер, суперЭВМ. ☞ Термин, означающий класс наиболее мощных из существующих компьютеров. См. *тж.* **computer, number crunching**

supercomputing ['sju:pəkəm'pju:tiŋ] *n.* организация вычислений на суперкомпьютере, сверхвысокопроизводительные вычисления; программирование для суперкомпьютеров. См. *тж.* **computing, programming, supercomputer**

superconducting ['sju:pəkəndʌktiŋ] *adj.* сверхпроводящий; *n.* сверхпроводимость

superconducting amplifier ['sju:pəkəndʌktiŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель на сверхпроводниках

superconducting antenna ['sju:pəkəndʌktiŋ æn'tenə] сверхпроводящая антенна

superconducting array ['sju:pəkəndʌktiŋ ə'rei] матрица сверхпроводящих элементов

superconducting bolometer ['sju:pəkəndʌktiŋ bou'lɒmi:tə] сверхпроводящий болометр

superconducting bridge ['sju:pəkəndʌktiŋ brɪdʒ] суперпроводящий мостик (*свпр*)

superconducting cable ['sju:pəkəndʌktiŋ 'keɪbl] сверхпроводящий кабель

superconducting channel ['sju:pəkəndʌktiŋ 'tʃænl] сверхпроводящий канал

superconducting coil ['sju:pəkəndʌktiŋ kɔɪl] 1. сверхпроводящая обмотка; 2. сверхпроводящий соленоид

superconducting device ['sju:pəkəndʌktiŋ dɪ'vaɪs] сверхпроводящий прибор

superconducting diode ['sju:pəkəndʌktiŋ 'daɪəʊd] сверхпроводящий диод, джозевсоновский диод. Диод на эффекте Джозевсона. ☞ Эффект Джозефсона – явление протекания сверхпроводящего тока через тонкий слой диэлектрика, разделяющий два сверхпроводника. Такой ток называют джозефсоновским током, а такое соединение сверхпроводников – джозефсоновским контактом

superconducting divider ['sju:pəkəndʌktiŋ dɪ'vaɪdə] сверхпроводящий делитель напряжения

superconducting magnet ['sju:pəkəndʌktiŋ 'mæɡnɪt] сверхпроводящий электромагнит

superconducting magnetic flux detector ['sju:pəkəndʌktiŋ ,mæɡ'netɪk flʌks dɪ'tektə] сверхпроводящий квантовый интерференционный датчик, сквид

superconducting magnetometer ['sju:pəkəndʌktiŋ mæɡ'ni:tou'mi:tə] сверхпроводящий магнитометр

superconducting matching output tank ['sju:pəkəndʌktiŋ 'mætʃɪŋ 'aʊtpʊt tæŋk] сверхпроводящий согласующий выходной резонатор

superconducting material ['sju:pəkəndʌktiŋ mə'tɪəriəl] сверхпроводящий материал

superconducting memory ['sju:pəkən'dʌktiŋ 'meməri] сверхпроводниковая память. ☞ Память, выполненная на компонентах, функционирование которых основано на использовании явления сверхпроводимости.

superconducting metal-normal metal domain wall ['sju:pəkəndʌkɪŋ metl'nɔ:məl metl də'mein wɔ:l] доменная граница между сверхпроводящим и нормальным металлом, S-N–граница

superconducting metal-normal metal wall ['sju:pəkəndʌkɪŋ metl'nɔ:məl metl wɔ:l] доменная граница между сверхпроводящим и нормальным металлом, S-N–граница

superconducting mixer ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'mɪksə] смеситель на сверхпроводнике

superconducting modulator ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'mɒdju'leɪtə] сверхпроводящий модулятор

superconducting pair ['sju:pəkəndʌkɪŋ pɛə] 1. сверхпроводящий пара; 2. куперовская пара. ☉ Связанная пара электронов с антипараллельными спинами. Возникновение куперовских пар происходит в результате обмена фононами при низких температурах и объясняется в рамках микроскопической теории явления сверхпроводимости.

superconducting penetration depth ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'penɪtreɪʃən depθ] глубина проникновения магнитного потока (*свпр*)

superconducting phase ['sju:pə'kəndʌkɪŋ feɪz] сверхпроводящая фаза

superconducting point contact ['sju:pə'kəndʌkɪŋ 'pɔɪnt 'kɒntækt] сверхпроводящий точечный контакт

superconducting quantum device ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'kwɒntəm dɪ'vaɪs] сверхпроводящий квантовый прибор

superconducting quantum interface device ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'kwɒntəm ɪntə'feɪs dɪ'vaɪs] сверхпроводящий квантовый интерференционный датчик, сквид

superconducting quantum interference device (SQUID) ['sju:pə'kəndʌkɪŋ 'kwɒntəm ɪntə'fɪərəns dɪ'vaɪs] сверхпроводящий квантовый интерференционный датчик, сквид

superconducting quantum magnetometer ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'kwɒntəm mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] сверхпроводящий квантовый магнитометр

superconducting ring ['sju:pə'kəndʌkɪŋ rɪŋ] сверхпроводящее кольцо

superconducting sensor ['sju:pə'kəndʌkɪŋ 'sensə] сверхпроводящий измерительный преобразователь, сверхпроводящий датчик

superconducting solenoid ['sju:pə'kəndʌkɪŋ 'səʊlɪnɔɪd] сверхпроводящий соленоид, соленоид со сверхпроводящей обмоткой

superconducting state ['sju:pəkəndʌkɪŋ steɪt] сверхпроводящее состояние

superconducting suspension ['sju:pəkəndʌkɪŋ səs'penʃən] сверхпроводящая магнитная подвеска

superconducting tank circuit ['sju:pəkəndʌkɪŋ tæŋk 'sə:kɪt] сверхпроводящий резонансный контур, сверхпроводящий параллельный резонансный контур

superconducting technology ['sju:pəkən'dʌkɪŋ tek'nɒlədʒɪ] сверхпроводниковая технология. ☉ Техника изготовления логических схем с использованием явления сверхпроводимости.

superconducting thin-film ring magnetometer ['sju:pəkəndʌkɪŋ θɪn'fɪlm rɪŋ mæɡ'ni:tou'mi:tə] сверхпроводящий тонкопленочный кольцевой магнитометр

superconducting transformer ['sju:pəkəndʌkɪŋ træns'fɔ:mə] сверхпроводящий трансформатор

superconducting transition ['sju:pəkəndʌkɪŋ træn'sɪzən] сверхпроводящий переход, сверхпроводящий фазовый переход

superconducting winding ['sju:pəkəndʌkɪŋ 'wɪndɪŋ] сверхпроводящая обмотка

superconducting wire ['sju:pəkəndʌkɪŋ waɪə] сверхпроводящий провод

superconducting-cavity stabilized oscillator ['sju:pəkən'dʌkɪŋ 'kævɪtɪ 'steɪbɪlaɪzd ɔsɪ'leɪtə] генератор, стабилизированный сверхпроводящим резонатором

superconducting-normal transition ['sju:pəkəndʌkɪŋ'nɔ:məl træn'sɪzən] переход из сверхпроводящего состояния в нормальное

superconducting-normal transition time ['sju:pəkəndʌkɪŋ'nɔ:məl træn'sɪzən taɪm] время перехода из сверхпроводящего состояния в нормальное

superconductive ['sju:pəkən'dʌktɪv] *adj.* сверхпроводящий

superconductive cavity ['sju:pəkən'dʌktɪv 'kævɪtɪ] сверхпроводящий резонатор

superconductive material ['sju:pəkən'dʌktɪv mə'tɪəriəl] сверхпроводящий материал

superconductive storage ['sju:pəkən'dʌktɪv 'stɔ:rɪdʒ] ЗУ на сверхпроводниках

superconductive suspension ['sju:pəkən'dʌktɪv səs'penʃən] сверхпроводящая магнитная подвеска

superconductive tunneling ['sju:pəkən'dʌktɪv 'tʌnlɪŋ] туннелирование в сверхпроводниках

superconductivity ['sju:pəkən'dʌktɪvɪtɪ] *n.* сверхпроводимость

superconductivity quenching ['sju:pəkən'dʌktɪvɪtɪ 'kwentʃɪŋ] подавление сверхпроводимости

superconductivity theory ['sju:pəkən'dʌktɪvɪtɪ 'θɪəri] теория сверхпроводимости

superconductor ['sju:pəkən'dʌktə] *n.* сверхпроводник

superconductor critical temperature ['sju:pəkən'dʌktə 'krɪtɪkəl 'tempɪtʃə] температура сверхпроводящего перехода

superconductor energy-storage system ['sju:pəkən'dʌktə 'enədʒɪ'stɔ:rɪdʒ 'sɪstɪm] сверхпроводящая система накопления энергии

superconductor material ['sju:pəkən'dʌktə mə'tɪəriəl] сверхпроводящий материал

superconductor-insulator-superconductor sandwich ['sju:pəkən'dʌktə'ɪnsjuleɪtə'sju:pəkən'dʌktə 'sændwɪdʒ] трехслойная структура сверхпроводник – диэлектрик – сверхпроводник

superconductor-normal metal-superconductor sandwich ['sju:pəkən'dʌktə'nɔ:məl metl'sju:pəkən'dʌktə 'sændwɪdʒ] трехслойная структура нормальный металл – диэлектрик – сверхпроводник

superconsistent program ['sju:pəkən'sistənt 'prougræm] сильносовместимая программа в линейном программировании

supercooled coil ['sju:pə'ku:ld kɔɪl] 1. сверхпроводящая обмотка; 2. сверхпроводящий соленоид

supercooled plasma ['sju:pə'ku:ld 'plæzmə] переохлажденная плазма

supercritically doped structure [sju:pə'kritikəlɪ doupt 'strʌktʃə] структура со сверхкритическим уровнем легирования

supercurrent [sju:pə'kʌrənt] *n.* сверхпроводящий ток

supercurrent component [sju:pə'kʌrənt kəm'pounənt] сверхпроводящая составляющая тока

supercurrent density [sju:pə'kʌrənt 'densɪtɪ] плотность сверхпроводящего тока

superdirectional array ['sju:pə,dɪ'rekʃənl ə'reɪ] сверхнаправленная антенная решетка

superdirectional microphone ['sju:pə,dɪ'rekʃənl 'maɪkrəfoun] остронаправленный микрофон

superdirective antenna ['sju:pə,dɪ'rektɪv æn'tenə] сверхнаправленная антенна

superdirective array ['sju:pə,dɪ'rektɪv ə'reɪ] сверхнаправленная антенная решетка

superdirectivity [sju:pə,dɪ'rektɪvɪtɪ] *n.* сверхнаправленность

superemitron [sju:pə'emɪtrɒn] *n.* супериконоскоп. ⊗ Передающий электронно-лучевой прибор с накоплением заряда и переносом электронного изображения с фотокатода на диэлектрич. мишень.

superemitron camera [sju:pə'emɪtrɒn 'kæmərə] камера на трубке типа супериконоскоп. ⊗ Передающий электронно-лучевой прибор с накоплением заряда и переносом изображения с фотокатода на диэлектрическую мишень.

superenciphering ['sju:pə,ɛn'saɪfəɪŋ] *n.* наложение шифров, перешифрование, избыточное шифрование (шифрование уже зашифрованного текста).

superencipherment ['sju:pə,ɛn'saɪfəmənt] *n.* Синоним – **superenciphering**

superencrypting *n.* ['sju:pə,ɪn'krɪptɪŋ] Синоним – **superenciphering**

superencryption *n.* ['sju:pə,ɪn'krɪptʃən] Синоним – **superenciphering**

superficial [sju:pə'fɪʃəl] *adj.* 1. поверхностный; 2. несерьезный; 3. двухмерный

superficial oxidation [sju:pə'fɪʃəl ɔksɪ'deɪʃən] поверхностное окисление

superficiality [sju:pə'fɪʃəlɪtɪ] *n.* поверхностность

superficially [sju:pə'fɪʃəlɪ] *adv.* поверхностно; на первый взгляд; внешне

superfluid [sju:pə'flu:ɪd] *n.* сверхтекучая жидкость

superfluid phase [sju:pə'flu:ɪd feɪz] сверхтекучая фаза (*свп*)

superfluid transition [sju:pə'flu:ɪd træn'sɪʒən] переход в сверхтекучее состояние (*свп*)

superfluidity [sju:pə'flu:ɪdɪtɪ] *n.* сверхтекучесть

superfluous ['sju:pə'flu:əs] *adj.* излишний; лишний

- superfluous information** ['sju:pə'fljuəs ,ɪnfə'meɪʃən] избыточная информация
- superframe** [ˌsju:pə'reɪm] *n.* суперцикл; суперфрейм
- superframe format** [ˌsju:pə'reɪm 'fɔ:mæt] формат суперцикла
- supergain antenna** ['sju:pəgeɪn æn'tenə] антенна со сверхвысоким коэффициентом направленного действия
- supergain antenna array** ['sju:pəgeɪn æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка со сверхвысоким коэффициентом направленного действия
- supergain array** ['sju:pəgeɪn ə'reɪ] антенная решетка со сверхвысоким коэффициентом направленного действия
- supergraph** [ˌsju:pə'græf] *n.* надграф
- supergroup** [ˌsju:pə'gru:p] *n.* 1. вторичная группа каналов (*в системах с частотным уплотнением*); 2. сверхгруппа (*фтт*)
- supergroup translator** [ˌsju:pə'gru:p træns'leɪtə] преобразователь вторичных групп каналов (*при частотном уплотнении*)
- superheterodyne converter** [ˌsju:pə'hetəroudaɪn kən'vɜ:tə] преобразователь частоты супергетеродинного радиоприемника
- superheterodyne detection** [ˌsju:pə'hetəroudaɪn dɪ'tekʃən] супергетеродинный прием. ☉ Прием, основанный на принципе преобразования принимаемого сигнала в сигнал фиксированной промежуточной частоты (ПЧ) с последующим её усилением.
- superheterodyne radio** [ˌsju:pə'hetəroudaɪn 'reɪdɪəʊ] супергетеродинный приемник
- superheterodyne radiometer** [ˌsju:pə'hetəroudaɪn 'reɪdɪəʊmɪtə] супергетеродинный радиометр
- superheterodyne receiver** [ˌsju:pə'hetəroudaɪn rɪ'si:və] супергетеродинный радиоприемник
- superheterodyne reception** [ˌsju:pə'hetəroudaɪn rɪ'sepʃən] супергетеродинный радиоприем
- superheterodyning** [ˌsju:pə'hetəroudaɪnɪŋ] *n.* супергетеродирование
- superhigh** ['sju:pə'haɪ] *adj.* сверхвысокий
- superhigh quality (SHQ)** ['sju:pə'haɪ 'kwɒlɪtɪ] очень высокое качество
- superhigh resolution card (SHRC)** ['sju:pə'haɪ ,rezə'lʊ:ʃən kɑ:d] плата сверхвысокой разрешающей способности
- superhigh speed** ['sju:pə'haɪ spi:d] 1. сверхбыстродействие; 2. сверхбыстродействующий
- superhigh speed integrated circuit (SHSIC)** ['sju:pə'haɪ spi:d 'ɪntɪɡreɪtɪd] сверхбыстродействующая интегральная схема
- superhigh-frequency band** ['sju:pə'haɪ'fri:kwənsɪ bænd] диапазон сверхвысоких частот (3 – 30 ГГц); диапазон сантиметровых волн (10 – 1 см)
- superhigh-speed memory** ['sju:pə'haɪ'spi:d 'meməri] сверхбыстродействующее ЗУ
- superhighway (superhigh way)** ['sju:pə'haɪweɪ] уплотненный тракт

superimpose (super) [ˌsju:pəɪm'pɒnz] *v.* налагать; накладывать; придавать;
n. наложение изображений

superimpose cryptograms [ˌsju:pə'fljuəs 'kriptou,græmz] накладывать одну криптограмму на другую.

superimposed circuit [ˌsju:pə,ɪm'pouzd 'sə:kɪt] наложенный канал

superimposed coding method [ˌsju:pə,ɪm'pouzd 'koudɪŋ 'meθəd] суперпозиционный метод кодирования

superimposed encoding [ˌsju:pə,ɪm'pouzd ɪn'koudɪŋ] суперпозиционное кодирование

superimposed oscillation [ˌsju:pə,ɪm'pouzd ˌɔsɪ'leɪʃən] накладывающиеся колебания

superimposed ringing [ˌsju:pə,ɪm'pouzd 'rɪŋɪŋ] посылка наложенного вызова

superincreasing [ˌsju:pəɪn'kri:sɪŋɪŋ] *adj.* сверхвозрастающий

superincreasing key [ˌsju:pəɪn'kri:sɪŋɪŋ ki:] сверхвозрастающий (в процессе шифрования) ключ

superincreasing sequence [ˌsju:pəɪn'kri:sɪŋɪŋ 'si:kwəns] сверхвозрастающая последовательность.

superinjection [ˌsju:pə,ɪn'dʒɛkʃən] *n.* суперинжекция (*nn*)

superintendent [ˌsju:pə] *n.* руководитель; управляющий; надзирающий

superinvar [ˌsju:pə'ɪnvɑ:] *n.* суперинвар. ⚡ Сплав железа и никеля с очень малым коэффициентом теплового расширения

superior [sju:'pɪərɪə] *adj.* 1. высший; 2. наилучший

superior limit [ˌsju:pɪərɪə 'lɪmɪt] верхний предел

superiority [sju:pɪərɪ'ɔrɪtɪ] *n.* превосходство

superkey [ˌsju:pəki:] *n.* сверхключ

superlattice dislocation [ˌsju:pə'lætɪs dɪs,lou'keɪʃən] дислокация сверхрешетки

superlattice structure [ˌsju:pə'lætɪs 'strʌktʃə] сверхструктура (*фмм*)

superluminescence [ˌsju:pəlu:mɪ'nesəns] *n.* сверхлюминесценция, суперлюминесценция

superluminescent diode (SLD) [ˌsju:pə,lu:mɪ'nesənt 'daɪəʊd] суперлюминесцентный диод

supermalloy [ˌsju:pə'mæloɪ] *n.* супермалой. ⚡ Сплав, состоящий из 79 % никеля, 5 % молибдена и 16 % железа. Относится к магнитно-мягким материалам. Обладает исключительно высокой магнитной проницаемостью (до 100 000 и более) и малой коэрцитивной силой.

supermendur [ˌsju:pə'mendʒə:] *n.* супермендюр. ⚡ Магнитно мягкий сплав, содержащий 49 % Fe, 2 % V, остальное Co.

supermigration [ˌsju:pəmaɪ'reɪʃən] *n.* сверхмиграция (*кв. эл*)

super-mini computer [ˌsju:pə'mɪni kəm'pjʊ:tə] *n.* супер-мини ЭВМ, супер-мини компьютер. *См. тжс. supercomputer*

superparamagnetic particle [ˌsju:pə'pærə,mæg'netɪk pɑ:'tɪkl] суперпарамагнитная частица

superpipelined ['sju:pə'paɪplənt] *adj.* суперконвейерный. ☉ Имеющий конвейер с числом ступеней более пяти. Суперконвейерные архитектуры обычно позволяют использовать более высокие тактовые частоты, чем прочие конвейерные архитектуры. *См. тж. pipeline*

superpolynomial [ˌsju:pə'pɒlɪ'nɒmjəl] *adj.* сверхполиномиальный

superpolynomial cryptanalytic algorithm [ˌsju:pə'pɒlɪ'nɒmjəl kriptə'nælɪtɪk 'ælgɔːrɪðəm] сверхполиномиальный криптоаналитический алгоритм, который имеет криптоаналитическую вычислительную сложность дешифрования

superpose ['sju:pə'pɒuz] *v.* совмещать

superposed ['sju:pə'pɒuzd] *adj.* совмещенный; с наложением

superposed circuit ['sju:pə'pɒuzd 'sə:kɪt] наложенный канал

superposed modulation ['sju:pə'pɒuzd ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция наложением

superposed ringing ['sju:pə'pɒuzd 'rɪŋɪŋ] посылка наложенного вызова

superposition [ˌsju:pə'pɒzɪʃən] *n.* суперпозиция

superposition theorem [ˌsju:pə'pɒzɪʃən 'θiərəm] принцип суперпозиции

superpower [ˌsju:pə'paʊə] *n.* сверхвысокая мощность

superprogram ['sju:pə'prɒgræm] *n.* суперпрограмма

superproject ['sju:pə'prɒdʒekt] основной проект

superradiant mode [ˌsju:pə'reɪdjənt moʊd] сверхизлучающая мода

superradiant transition [ˌsju:pə'reɪdjənt træn'sɪʒən] сверхизлучательный переход (*кв. эл*)

superradiant-fluorescent loss [ˌsju:pə'reɪdjənt fluə'resnt lɒs] потери на сверхизлучательную флуоресценцию

superradiation ['sju:pə'reɪdɪ'eɪʃən] *n.* сверхвысокая энергетическая яркость

superregeneration ['sju:pə,rɪ'dʒenə'reɪʃən] *n.* сверхрегенерация, периодическое самовозбуждение и срыв колебаний

superregeneration reception [ˌsju:pə'rɪ'dʒenə'reɪʃən rɪ'sepʃən] суперрегенеративный радиоприем, сверхрегенеративный радиоприем

superregenerative amplification ['sju:pə,rɪ'dʒenərɪtɪv 'æmplɪfɪkəɪʃən] сверхрегенеративное усиление

superregenerative amplifier ['sju:pə,rɪ'dʒenərɪtɪv 'æmplɪfaɪə] сверхрегенеративный усилитель

superregenerative detector ['sju:pə,rɪ'dʒenərɪtɪv dɪ'tektə] сверхрегенеративный приемник

superregenerative maser ['sju:pə,rɪ'dʒenərɪtɪv 'meɪsə] сверхрегенеративный мазер

superregenerative parametric amplifier ['sju:pə,rɪ'dʒenərɪtɪv ˌpə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] сверхрегенеративный параметрический усилитель

superregenerative receiver ['sju:pə,rɪ'dʒenərɪtɪv rɪ'si:və] сверхрегенеративный радиоприемник, суперрегенеративный радиоприемник. ☉ Сверхрегенеративные приемники относятся к категории приемников с положительной обратной

связью. Только он, обладая исключительной простотой, может дать усиление сигналов в миллион раз, что сравнимо со сложным супергетеродином.

super-reliable ['sju:pə,rɪ'laɪbl] высоконадежный

super-resolution ['sju:pə'rezə'lu:ʃən] сверхвысокое разрешение

supersampling ['sju:pə'sa:mplɪŋ] избыточная выборка

supersaturated solution ['sju:pə,sætʃə'reɪtɪd sə'lu:ʃən] перенасыщенный раствор

supersaturation ['sju:pə,sætʃə'reɪʃən] *n.* перенасыщение (*крист*)

superscalar (SS) ['sju:pə'skeɪlə] *adj.* суперскалярный; *n.* суперскалярность.

⊗ Термин может иметь различный смысл, в зависимости от контекста. Например, может относиться к архитектуре микропроцессора, которая дает возможность процессору выполнять за один тактовый цикл больше, чем одну машинную команду. *См. тж.* **superscalar architecture**

superscalar architecture ['sju:pə'skeɪlə 'a:kɪtektʃə] суперскалярная архитектура. ⊗ Архитектура процессора с несколькими конвейерами, предусматривающая возможность одновременного выполнения более одной обычной (скалярной) команды, т. е. эти команды запускаются в процессоре на выполнение одновременно и выполняются независимо друг от друга на разных конвейерах. *См. тж.* **branch prediction, CPU, ILP, instruction queue, scalar processor, SL1C, system architecture**

superscalar processor ['sju:pə'skeɪlə 'prosesə] суперскалярный процессор. ⊗ Процессор с суперскалярной архитектурой. *См. тж.* **superscalar architecture**

super-scale ['sju:pə'skeɪl] сверхбольшой

super-scale integration ['sju:pə'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] сверхбольшая степень интеграции

superscript ['sju:pə'skrɪpt] *n.* верхний индекс, надпись сверху. ⊗ Один или несколько символов, напечатанных выше букв строки текста. *Ср.* **subscript**

superscript mode ['sju:pə'skrɪpt mɔ:ð] режим печати верхних индексов

superscript position ['sju:pə'skrɪpt pə'zɪʃən] расположение символов выше позиций строки текста

supersede [ˌsju:pə'si:d] *v.* вытеснять, заменять

supersensitive relay ['sju:pə'sensɪtɪv rɪ'leɪ] высокочувствительное реле

superset (super-set) ['sju:pə'set] *n.* 1. надмножество. ⊗ Множество, включающее в себя данное множество. *Ср.* **subset**. 2. расширенный набор

supersonic ['sju:pə'sɒnɪk] *n.* 1. сверхзвуковой; 2. ультразвуковой

supersonic acoustic soliton ['sju:pə'sɒnɪk ə'ku:stɪk 'sɒlɪtən] сверхзвуковой акустический солитон

supersonic communication ['sju:pə'sɒnɪk kə'mju:nɪ'keɪʃən] синхронная передача информации

supersonic delay time ['sju:pə'sɒnɪk dɪ'leɪ taɪm] сверхзвуковая линия задержки

supersonic rate ['sju:pə'sɒnɪk reɪt] ультразвуковая частота

supersonic sound ['sju:pə'sɒnɪk saʊnd] ультразвук

- supersonic sounding** ['sju:pə'sɒnɪk 'saʊndɪŋ] ультразвуковое зондирование
- supersonic wave** ['sju:pə'sɒnɪk weɪv] ультразвуковая волна
- super-speed (superspeed)** ['sju:pə'spi:d] сверхбыстродействующий
- super-speed (superspeed) computer** [ˌsju:pə'spi:d kəm'pjʊ:tə] *n.* сверхбыстродействующая ЭВМ
- super-speed (superspeed) logic** ['sju:pə'spi:d 'lɒdʒɪk] сверхбыстродействующая логика
- superstandard refraction** ['sju:pə'stændəd rɪ'frækʃən] повышенная рефракция
- superstation** ['sju:pə'steɪʃən] *n.* рабочая станция на основе суперкомпьютера
- supersync** ['sju:pə'sɪŋk] *n.* сигнал синхронизации приемников (*тлв*)
- supersync signal** ['sju:pə'sɪŋk 'sɪgnəl] сигнал синхронизации приемников (*тлв*)
- supersynthesis mapping** ['sju:pə'sɪnθɪsɪz 'mæpɪŋ] картографирование методом суперсинтеза
- superturnstile antenna** ['sju:pə'tɜːnstɑɪl æn'tenə] многоярусная турникетная антенна с Ж-образными вибраторами
- superuser** ['sju:pə'juːzə] *n.* привилегированный пользователь. *См. тж. authentication, default user, end user, lamer, power user*
- supervise** ['sju:pəvaɪz] *v.* 1. смотреть, наблюдать за чем-л.; контролировать; 2. руководить
- supervised** ['sju:pə'vaɪzd] *adj.* контролируемый
- supervised pattern recognition** ['sju:pə'vaɪzd 'pætən rɪ'kɒgnɪʃən] адаптивное распознавание образов
- supervised training algorithm** ['sju:pəvaɪzd 'treɪnɪŋ 'ælɡɒrɪðzəm] управляемый алгоритм обучения (*нейронной сети*) с участием оператора. *См. тж. ВРЕ, LVO, PNN, RCE, STLVQ*
- supervising circuit** ['sju:pə'vaɪzɪŋ 'sə:kɪt] замкнутая цепь защитной сигнализации
- supervision** ['sju:pə'vɪzən] *n.* контроль
- supervision and test (SVT)** [ˌsju:pə'vɪzən ænd test] контроль и проверка
- supervisor** ['sju:pə'vaɪzə] *n.* 1. супервизор. ☞ Устаревшее название операционной системы. Сохранилось в ранее выпущенной документации на ПО и в ряде аббревиатур. 2. Супервизор сети. ☞ Пользователь сети, выполняющий системные и административные функции в сети. В системе NETWARE пользователь с именем SUPERVISOR автоматически формируется в файловом сервере при установке сети. Это имя является постоянным и не может быть исключено или переименовано кем-либо. Пользователь с именем SUPERVISOR имеет все права во всех томах и каталогах файлового сервера, и эти права не могут быть отменены. Другие пользователи или группы могут получать эквивалентные права пользователя SUPERVISOR. *См. тж. Network Supervisor, Network User, supervisor call, supervisor call interrupt, supervisor mode, supervisor program, supervisor resident, supervisor routine, supervisor state, SCADA, supervisory keyboard, supervisory program*

supervisor call (SVC) ['sju:pə'vaizə kɔ:l] обращение к операционной системе, операция операционной системы, обращение к супервизору. ☞ Команда в прикладной программе, вызывающая прерывание и передающая управление и параметры операционной системе для выполнения определенной операции.

supervisor extracode routine ['sju:pəvaizə 'ekstrə'koud ru:'ti:n] программа управления экстракодами

supervisor interrupt ['sju:pəvaizə ,intə'rʌpt] прерывание по обращению к супервизору

supervisor mode ['sju:pə'vaizə moud] привилегированный режим; режим операционной системы; режим супервизора. *См. тж. executive mode privileged instruction*

supervisor program ['sju:pə'vaizə 'prougræm] 1. программа-супервизор, программа супервизора; 2. программа-распорядитель, программа-диспетчер

supervisor queue area ['sju:pəvaizə kju: 'ɛəriə] область очередей супервизора

supervisor request block ['sju:pəvaizə rɪ'kwest blɒk] блок вызова супервизора

supervisor resident ['sju:pə'vaizə 'rezɪdənt] резидент операционной системы. *См. тж. operating system resident*

supervisor routine ['sju:pə'vaizə ru:'ti:n] 1. программа-супервизор, программа супервизора; 2. программа-распорядитель, программа-диспетчер

supervisor sequence ['sju:pəvaizə 'si:kwəns] супервизорная последовательность

supervisor state ['sju:pə'vaizə steɪt] режим супервизора

supervisor-call interrupt ['sju:pə'vaizə'kɔ:l ,intə'rʌpt] обращение к операционной системе, обращение к супервизору. ☞ Прерывание, вызванное командой в программе для обращения к операционной системе. *См. тж. supervisor call*

supervisory ['sju:pəvaizəri] *adj.* контролирующий, наблюдающий

supervisory channel ['sju:pəvaizəri 'tʃænl] контрольный канал

supervisory computer ['sju:pəvaizəri kəm'pjʊ:tə] управляющая ЭВМ

supervisory control ['sju:pəvaizə kən'troul] диспетчерское управление

supervisory control signaling ['sju:pəvaizəri kən'troul 'sɪgnəlɪŋ] система телекоммуникации и телеуправления

supervisory control system ['sju:pəvaizəri kən'troul 'sɪstɪm] система телекоммуникации и телеуправления

Supervisory for Control And Data Acquisition (SCADA) ['sju:pə'vaizəri fɔ: kən'troul ænd 'deɪtə ə'kwaɪən] диспетчерское управление и сбор данных, SCADA-система. ☞ Название класса ПО для создание систем автоматизации производства (АСУ ТП). *См. тж. ПОС*

supervisory keyboard ['sju:pə'vaizəri 'ki:bɔ:d] центральный пульт управления

supervisory program ['sju:pə'vaizəri 'prougræm] 1. супервизор; управляющая программа. *См. тж. supervisor*; 2. системная программа

supervisory program simulation ['sju:pəvaizəri 'prougræm ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование управляющей программы

Supervisory Right ['sju:pə'vaizəri raɪt] право Супервизора (в сети). ☞ Привелегии, дающие пользователю все права в определенном каталоге или файле.

supervisory signal ['sju:pə'vaizəri 'sɪgnəl] контрольный сигнал

supple ['sʌpl] *adj.* гибкий

supplement ['sʌplɪmənt] *n.* 1. добавление, дополнение; приложение; 2. дополнительный угол

supplemental ['sʌplɪməntəl] *adj.* дополнительный

supplemental development library ['sʌplɪməntəl dɪ'veləpmənt 'laɪbrəri] библиотека дополнительной разработки

supplemental information ['sʌplɪməntəl ɪnfə'meɪʃən] дополнительная (вспомогательная) информация

supplemental keyboard ['sʌplɪməntəl 'ki:bɔ:d] дополнительная клавиатура

supplemental windows ['sʌplɪməntəl 'wɪndəʊz] дополнительные окна

supplementary ['sʌplɪməntəri] *adj.* дополнительный

supplementary maintenance time ['sʌplɪməntəri 'meɪntɪnəns taɪm] дополнительное время обслуживания на усовершенствование и модификацию

supplementation ['sʌplɪmənteɪʃən] *n.* дополнение

suppleness ['sʌplɪnɪs] *n.* гибкость

supplier [sə'plaɪə] *n.* 1. поставщик; 2. снабженец; подавальщик. Синоним – **provider**. *Ср.* **acquirer**

supply [sə'plaɪ] *v.* снабжать; давать; подавать; *n.* 1. снабжение; подача; питание; 2. запас; 3. *pl.* поставки. # **in good supply** в большом количестве; с большим выходом

Supply Chain Management (SCM) [sə'plaɪ tʃeɪn 'mænɪdʒmənt] управление цепочками поставок, цепочками поставщиков, система SCM. ☞ Тип систем автоматизации, позволяющий управлять расширенной производственной системой поставок, включающий не только управление внутренними ресурсами предприятия, но и всего цикла внешней логистики. *См. тж.* **ERP**

supply choke [sə'plaɪ tʃəʊk] дроссель источника питания

supply unit [sə'plaɪ 'ju:nɪt] блок питания

supply voltage [sə'plaɪ 'vəʊltɪdʒ] напряжение питания; номинальное напряжение

suppressed-carrier modulation [sə'presəd'kæriə mɒdju'leɪʃən] модуляция с подавлением несущей

support [sə'pɔ:t] *n.* 1. поддержка, обеспечение; 2. подтверждение; 3. опора; *v.* 1. поддерживать, обеспечивать. ☞ Предоставлять необходимые средства. 2. поддерживать, сопровождать. ☞ Продолжать работу над программным изделием, сданным в эксплуатацию: исправлять ошибки, реагировать на замечание пользователей, давать консультации, распространять новые версии. # **to give (lend) support** оказывать поддержку; подтверждать

support chip [sə'pɔ:t tʃɪp] поддерживающая ИС (для микропроцессора)

support circuit [sə'pɔ:t 'sæ:kɪt] 1. вспомогательная схема; 2. поддерживающая ИС (для микропроцессора)

support computer [sə'pɔ:t kəm'pjʊ:tə] инструментальный компьютер

support equipment [sə'pɔ:t i'kwɪpmənt] вспомогательное оборудование

support expert system [sə'pɔ:t 'ekspə:t 'sɪstɪm] инструментальная экспертная система

support function [sə'pɔ:t 'fʌŋkʃən] функция поддержки

support program [sə'pɔ:t 'prɒgræm] служебная программа; вспомогательная программа

support software [sə'pɔ:t 'sɒftwɛə] инструментальное программное обеспечение

support system [sə'pɔ:t 'sɪstɪm] 1. исполнительная система, административная система, система поддержки выполнения. *См. тж. run-time system*; 2. система разработки программ. *См. тж. program development system*

support transformation [sə'pɔ:t ,trænsfə'meɪʃən] инструментальная трансформация

supporting ['sɜ:pɔ:tɪŋ] *adj.* вспомогательный

supporting data ['sɜ:pɔ:tɪŋ 'deɪtə] вспомогательные данные

supporting spreadsheet [sə'pɔ:tɪŋ 'spredʃi:t] поддерживающая электронная таблица; вспомогательная электронная таблица; служебная электронная таблица

supporting stubs ['sɜ:pɔ:tɪŋ stʌbz] металлические изоляторы коаксиальной линии

supporting system [sə'pɔ:tɪŋ 'sɪstɪm] вспомогательная система; поддерживающая система

suppose [sə'pəʊz] *v.* предполагать; полагать, допускать, думать

supposed ['sɜ:pɔ:zɪd] *adj.* предполагаемый

supposedly [sə'pəʊzdlɪ] *adv.* возможно, предположительно

supposition [sə'pɔ:zɪʃən] *n.* предположение

suppress [sə'pres] *v.* 1. подавлять. ☞ Предотвращать вывод или воспроизведение определенных данных и сигналов. 2. сдерживать; подавлять

suppress length indicator [sə'pres leŋθ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор подавления длины

suppressed [sə'prest] *adj.* подавленный

suppressed carrier [sə'prest 'kæriə] подавленная несущая

suppressed subcarrier [sə'prest 'sʌb'kæriə] подавленная поднесущая

suppressed time delay [sə'prest taɪm dɪ'leɪ] кодовая задержка (*в системе «Лоран»*)

suppressed zero [sə'prest 'ziərəʊ] внешкальный нуль

suppressed-carrier operation [sə'prest'kæriə ɔ:pə'reɪʃən] режим работы с подавленной несущей

suppressed-carrier signal detector [sə'prest'kæriə 'sɪgnəl dɪ'tektə] демодулятор УПТ (*мина М - ДМ*)

suppressed-carrier transmission [sə'prest'kæriə træns'mɪʃən] передача с подавленной несущей

suppressed-carrier transmitter [sə'prest'kæriə træns'mitə] передатчик с подавлением несущей

suppression [sə'presʃən] *n.* 1. подавление; уменьшение воздействия; 2. записывание

suppression capacitor [sə'presʃən kæ'pəsɪtə] помехоподавляющий конденсатор

suppression pulse [sə'presʃən pʌls] гасящий импульс (*тлв*)

suppression ratio [sə'presʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент подавления (*сигналов, обусловленных мешающими отражениями*)

suppressor [sə'presə] *n.* подавитель

suppressor-grid modulation [sə'presə'grɪd ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция на автодинатронной сетке

supply reel ['sʌpɪ ri:l] подающая катушка

supremacy [sju'preməsi] *n.* превосходство

supreme [sju:prɪ:m] *adj.* 1. верховный; высший; 2. наиболее надежный

surd [sə:d] *n.* иррациональное выражение; иррациональный

sure [ʃuə] *adj.* уверенный; определенный. # **sure ground** твердая почва. # **to be sure (of)** быть уверенным (в чем-л.). # **to be sure** конечно; несомненно. # **to make sure** удостовериться

sure event [ʃuə ɪ'vent] достоверное событие

surely ['ʃuəli] *adv.* несомненно; конечно

surf [sə:f] *v.* путешествовать в Internet, «скользить» по Сети

surface ['sɜ:fɪs] *n.* 1. поверхность, плоскость; 2. площадь; *adj.* поверхностный; *v.* выявлять, обнаруживать

surface acceptor ['sɜ:fɪs ək'septə] поверхностный акцепторный уровень

surface accumulation ['sɜ:fɪs ə'kju:mjuleɪʃən] поверхностное накопление

surface acoustic wave ['sɜ:fɪs ə'ku:stɪk weɪv] поверхностная акустическая волна, ПАВ

surface acoustic-wave device ['sɜ:fɪs ə'ku:stɪk'weɪv dɪ'vaɪs] прибор на ПАВ

surface activity ['sɜ:fɪs æk'tɪvɪtɪ] (удельная) поверхностная активность

surface adsorption ['sɜ:fɪs əb'sɔ:pʃən] поверхностная адсорбция

surface analysis ['sɜ:fɪs ə'næləsis] анализ состояния поверхности носителя

surface analyzer ['sɜ:fɪs 'ænəlaɪzə] (электронный) профилограф

surface anisotropy ['sɜ:fɪs 'ænaɪ'sɒtrəpi] поверхностная анизотропия

surface antenna ['sɜ:fɪs æn'tenə] наземная антенна

surface avalanche ['sɜ:fɪs 'ævələ:nʃ] поверхностный лавинный пробой

surface band ['sɜ:fɪs bænd] зона поверхностных состояний

surface barrier ['sɜ:fɪs 'bæriə] поверхностный барьер

surface breakdown ['sɜ:fɪs 'breɪkdaʊn] поверхностный пробой

surface capacitance ['sɜ:fɪs kæ'pəsɪtəns] поверхностная емкость, емкость поверхностного слоя

surface channel ['sɜ:fɪs 'tʃænl] поверхностный канал (*nn*)

surface channeling ['sɜ:fɪs 'tʃænlɪŋ] образование поверхностных каналов (*nn*)

surface charge ['sə:fis tʃa:dʒ] поверхностный заряд

surface charge transistor ['sə:fis 'tʃa:dʒə træn'zɪstə] поверхностно-зарядовый транзистор

surface charge-transfer device ['sə:fis tʃa:dʒə'trænsfə dɪ'vaɪs] ППЗ с поверхностным каналом

surface coercivity ['sə:fis kou'ə:sɪvɪtɪ] поверхностная коэрцитивная сила

surface conductivity ['sə:fis kən'dʌktɪvɪtɪ] поверхностная удельная электропроводность

surface current ['sə:fis 'kʌrənt] поверхностный ток

surface damage ['sə:fis 'dæmɪdʒ] поверхностное повреждение; поверхностное разрушение

surface defect ['sə:fis dɪ'fekt] поверхностный дефект (*решетки*). ☞ К поверхностным дефектам решетки относятся дефекты упаковки и границы зерен.

surface density ['sə:fis 'densɪtɪ] поверхностная плотность, поверхностная концентрация

surface density of electric charge ['sə:fis 'densɪtɪ əv ɪ'lektrɪk tʃa:dʒə] поверхностная плотность электрического заряда

surface depletion-layer region ['sə:fɪs dɪ'pli:ʃən'leɪə 'rɪ:dʒən] область поверхностного обедненного слоя (*nn*)

surface diffusion ['θru: dɪ'fju:ʒən] поверхностная диффузия

surface discharge ['sə:fɪs dɪs'tʃa:dʒ] поверхностный разряд, ползучий разряд

surface dislocation ['sə:fɪs dɪs,lou'keɪʃən] поверхностная дислокация

surface donor ['sə:fɪs 'daʊnə] поверхностный донорный уровень

surface duct ['sə:fɪs 'dʌkt] приемный волновод, тропосферный волновод

surface grammar ['sə:fɪs 'græmə] поверхностная грамматика. ☞ Описание поверхностной структуры (синтаксиса) естественного языка.

surface integral ['sə:fɪs 'ɪntɪgrəl] поверхностный интеграл

surface magnetic wave ['sə:fɪs ,mæɡ'netɪk weɪv] 1. поверхностная магнито-статическая волна; 2. поверхностная спиновая волна

surface magnon ['sə:fɪs 'mæɡnən] поверхностный магнон

surface matching ['sə:fɪs 'mætʃɪŋ] 1. согласование на границе раздела; 2. устранение отражений на границе раздела

surface melting ['sə:fɪs 'meltɪŋ] поверхностное оплавление

surface mobility ['sə:fɪs mou'bilɪtɪ] поверхностная подвижность (*nn*)

surface mount ['sə:fɪs maʊnt] монтаж на поверхность. См. тж. SMT

Surface Mount Device (SMD) ['sə:fɪs maʊnt dɪ'vaɪs] планарно монтируемый компонент. ☞ Микросхема в корпусе (*с планарными выводами*) для монтажа на поверхность (*печатной платы*).

surface mount technology (SMT) ['sə:fɪs 'maʊnt tek'nɒlədʒɪ] технология монтажа на поверхности

Surface Mounted Technology (SMT) ['sə:fɪs 'maʊntɪd tek'nɒlədʒɪ] технология монтажа на поверхность, монтаж на поверхность, планарный монтаж. ☞ Технология установки микросхем и пассивных элементов на печатную плату без ис-

пользования для монтажа сквозных отверстий. См. *тж.* **circuit board, daughter board, motherboard**

surface mounting assembly (SMA) ['sə:fis 'mauntɪŋ ə'sembli] элемент поверхностного монтажа

surface noise ['sə:fis nəɪz] поверхностный шум (*механической сигналограммы*)

surface nucleus ['sə:fis 'nju:klɪəs] поверхностный зародыш

surface of constant phase ['sə:fis əv 'kɒnstənt feɪz] эквифазная поверхность.

⊗ Эквифазная поверхность (фронт волны) представляет собой поверхность в пространстве, во всех точках которой в данный момент фаза поля одинакова.

surface of melt ['sə:fis əv melt] поверхность расплава (*крист*)

surface passivation ['sə:fis 'pa:sɪveɪʃən] пассивация поверхности

surface photoeffect ['sə:fis 'fəʊtəɪ'fekt] поверхностный внешний фотоэффект, поверхностная фотоэлектронная эмиссия

surface plasmon ['sə:fis 'plɑ:smɒn] поверхностный плазмон. ⊗ Поверхностные плазмоны – кванты колебаний плотности свободных электронов металла, распространяющиеся только вдоль его границы с диэлектриком.

surface plot ['sə:fis plɒt] поверхностное или объемное (трехмерное) графическое отображение (например, функции с кодированием цветом поверхностей)

surface polariton ['sə:fis 'pəʊləɪtɒn] поверхностный поляритон

surface potential ['sə:fis pə'tenʃəl] поверхностный потенциал

surface printer ['sə:fis 'prɪntə] постранично печатающее устройство с печатью одновременно целой страницы

surface range ['sə:fis reɪndʒ] горизонтальная дальность

surface ray ['sə:fis reɪ] поверхностный луч

surface recombination ['sə:fis rɪkɒmbɪ'neɪʃən] поверхностная рекомбинация

surface reflection ['sə:fis rɪ'flekʃən] отражение от поверхности

surface resistance ['sə:fis rɪ'zɪstəns] поверхностное сопротивление

surface resistivity ['sə:fis rɪ:zɪs'tɪvɪtɪ] поверхностное удельное сопротивление

surface scattering ['sə:fis 'skætərɪŋ] поверхностное рассеяние

surface stability ['sə:fis stə'bɪlɪtɪ] стабильность поверхности

surface state ['sə:fis steɪt] поверхностное состояние

surface stress ['sə:fis stres] поверхностное напряжение

surface structure ['sə:fis 'strʌktʃə] поверхностная структура. ⊗ Структура, отражающая синтаксические связи между элементами текста.

surface switching ['sə:fis 'swɪtʃɪŋ] поверхностное переключение, поверхностная коммутация

surface testing ['sə:fis 'testɪŋ] тестирование поверхности

surface trap ['sə:fis træp] поверхностная ловушка

surface treatment ['sə:fis 'tri:tment] обработка поверхности (*микр*)

surface vacancy ['sə:fis 'veɪkənsɪ] поверхностная вакансия

surface varactor ['sə:fis 'væra:ktə] поверхностный варактор

surface wave ['sə:fis weɪv] 1. поверхностная волна; 2. земная волна, земная радиоволна

surface waveguide ['sə:fis 'weɪv,gaɪd] волновод поверхностных волн

surface-acoustic-wave amplifier ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель поверхностных акустических волн

surface-acoustic-wave beam ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv bi:m] пучок ПАВ

surface-acoustic-wave convolver ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv ,kɒn'vɒlvə] конвольвер на ПАВ.  Конвольвер (*коррелятор*) – вычислительное устройство для определения свертки. Нелинейное акустоэлектронное устройство, прибор аналоговой обработки сигналов. Простейшим конвольвером на ПАВ является вырожденный конвольвер. В основе работы данного прибора лежит принцип нелинейного взаимодействия бегущих навстречу друг другу акустических волн одинаковой частоты.

surface-acoustic-wave oscillator ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv ɔsɪ'leɪtə] генератор ПАВ

surface-acoustic-wave resonator ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv 'rezəneɪtə] резонатор на поверхностных акустических волнах, ПАВ-резонатор

surface-acoustic-wave technology ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv tek'nɒlədʒɪ] техника поверхностных акустических волн, техника ПАВ

surface-acoustic-wave transducer ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv træn'sdʒu:sə] преобразователь для возбуждения ПАВ

surface-acoustic-wave waveguide ['sə:fis ə'ku:stɪk'weɪv 'weɪv,gaɪd] волновод поверхностных акустических волн, волновод ПАВ

surface-alloy transistor ['sə:fis'ælɔɪ træn'zɪstə] поверхностно-сплавной транзистор

surface-barrier diode ['sə:fis'bæriə 'daɪəʊd] поверхностно-барьерный диод

surface-barrier photodiode ['sə:fis'bæriə 'fəʊtə'daɪəʊd] фотодиод с барьером Шоттки

surface-barrier semiconductor detector ['sə:fis'bæriə 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] поверхностно-барьерный полупроводниковый детектор

surface-barrier transistor ['sə:fis'bæriə træn'zɪstə] поверхностно-барьерный транзистор

surface-bounded duct ['sə:fis'baʊndɪd 'dʌkt] приемный волновод, тропосферный волновод

surface-channel charge-coupled device (CCD) ['sə:fis'tʃænl tʃɑ:dʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с поверхностным каналом

surface-charge correlator ['sə:fis'tʃɑ:dʒə ,kɒrɪ'leɪtə] коррелятор на ПЗС

surface-charge sensor ['sə:fis'tʃɑ:dʒə 'sensə] детектор поверхностного заряда

surface-charge transport ['sə:fis'tʃɑ:dʒə 'træns'pɔ:t] перенос поверхностного заряда

surface-controlled avalanche transistor ['sə:fis kən'trəʊld 'ævələ:nʃ træn'zɪstə] поверхностно-управляемый лавинный транзистор

surface-controlled device ['sə:fis kən'trould dɪ'vaɪs] поверхностно-управляемый прибор

surface-defect density ['sə:fis dɪ'fekt 'densɪtɪ] концентрация поверхностных дефектов

surface-dust propagation ['sə:fis'dʌst ˌprɒpə'geɪʃən] распространение в околоземном атмосферном волноводе

surface-melting technique ['sə:fis'meltɪŋ tek'ni:k] метод поверхностного оплавления (*nn*)

surface-mounted board ['sə:fis'maʊntɪd bɔ:d] плата с поверхностным монтажом; плата с монтажом на поверхности

surface-passivated diode ['sə:fis,pæsi'veɪtɪd 'daɪoʊd] поверхностно пассивированный диод, пассивированный диод

surface-passivated transistor ['sə:fis,pæsi'veɪtɪd træn'zɪstə] пассивированный транзистор

surface-passivating material ['sə:fis'pa:sɪveɪtɪŋ mə'tɪəriəl] пассивирующий материал (*микр*)

surface-potential controlled tetrode ['sə:fis pə'tenʃəl kən'trould 'tetroud] поверхностно-управляемый тетрод

surface-potential equilibration method ['sə:fis pə'tenʃəl ˌi:kɪwlaɪ'breɪʃən 'meθəd] метод уравнивания поверхностных потенциалов (*в ПЗС*)

surface-recombination rate ['sə:fis rɪkɔmbɪ'neɪʃən reɪt] скорость поверхностной рекомбинации

surface-recombination transport ['sə:fis rɪkɔmbɪ'neɪʃən 'trænsprɔ:t] пернос заряда за счет поверхностной рекомбинации

surface-sensing radiometer ['sə:fis'sensɪŋ 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр для зондирования поверхности

surface-skimming bulk acoustic wave ['sə:fis'skɪmɪŋ blɪk ə'ku:stɪk weɪv] приповерхностная объемная акустическая волна

surface-skimming bulk wave ['sə:fis'skɪmɪŋ blɪk weɪv] приповерхностная объемная акустическая волна

surface-state absorption ['sə:fis'steɪt əb'sɔ:pʃən] поглощение поверхностными состояниями

surface-state capacitance ['sə:fis'steɪt kæ'pæsɪtəns] емкость, связанная с поверхностными состояниями

surface-state density ['sə:fis'steɪt 'densɪtɪ] плотность поверхностных состояний

surface-to-surface-wave scattering ['sə:fis'tu:'sə:fis'weɪv 'skætərɪŋ] рассеяние поверхностных волн в поверхностные

surface-to-surface-wave transducer ['sə:fis'tu:'sə:fis'weɪv træn'sdʒu:sə] преобразователь поверхностных волн в поверхностные

surface-to-volume-wave scattering ['sə:fis'tu:'vɒljum weɪv 'skætərɪŋ] рассеяние поверхностных волн в объемные

surface-to-volume-wave transducer ['sə:fis'tu:'vɒljum'veiv træns'dju:sə] преобразователь поверхностных волн в объемные

surface-wave amplifier ['sə:fis'veiv 'æmplɪfaɪə] усилитель поверхностных волн

surface-wave antenna ['sə:fis'veiv æn'tenə] антенна поверхностных волн

surface-wave correlator ['sə:fis'veiv ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор на поверхностных волнах

surface-wave magnetron ['sə:fis'veiv 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с поверхностной волной

surface-wave mode ['sə:fis'veiv maʊd] поверхностная мода

surface-wave propagation ['sə:fis'veiv ,prɒpə'geɪʃən] 1. распространение поверхностной волны (*акустической*); 2. распространение земной волны, распространение земной радиоволны

surface-wave radar ['sə:fis'veiv 'reɪdə] РЛС с земной волной, РЛС с земной радиоволной

surfacing ['sə:fisɪŋ] *n.* обработка поверхности

surfer ['sə:fə] *n.* серфер, серфингист (человек, много времени проводящий в компьютерной сети)

surge [sə:dʒ] *n.* выброс, скачок, бросок напряжения; импульсная сетевая наводка; импульсная перегрузка. ⚡ Резкое кратковременное скачкообразное увеличение напряжения питания, которое может повредить подключенное к сети электронное оборудование. *См. тж. blackout, brownout, overvoltage, sag, spike, surge filter, surge protector, surge suppressor, UPS*

surge admittance [sə:dʒ əd'mɪtəns] волновая проводимость (*линии передачи*)

surge arrester [sə:dʒ ə'restə] разрядник для защиты от перенапряжений

surge control [sə:dʒ kən'trəʊl] сглаживание пульсаций

surge current [sə:dʒ 'klɜrənt] сверхток, экстраток

surge electrode current [sə:dʒ ɪ'lektroʊd 'klɜrənt] выброс тока электрода (*при неисправности схемы*)

surge filter [sə:dʒ 'fɪltə] сетевой фильтр, фильтр помех по сети электропитания. *См. тж. blackout, brownout, filter, sag, spike, USP*

surge protection [sə:dʒ prə'tektʃən] защита от перенапряжения

surge protector [sə:dʒ prə'tektə] ограничитель бросков (электропитания). *См. тж. spike, surge suppressor, UPS*

surge relay [sə:dʒ rɪ'leɪ] реле скорости нарастания (*тока*)

surge suppressor [sə:dʒ sə'presə] *n.* ограничитель перенапряжений; средство защиты оборудования от бросков электропитания

surge suppressor [sə:dʒ sə'presə] ограничитель перенапряжения, сетевой фильтр для электросети. *См. тж. surge filter, surge protector, UPS*

surge voltage [sə:dʒ 'vɒlɪdʒ] волна перенапряжения

surge-crest ammeter [sə:dʒ 'krest 'æmɪ:tə] амперметр для измерения пиковых значений тока

surjection ['sə:dʒəkʃən] однозначное соответствие; отображение на ...; сюръекция. ☉ Функция, область определения и область значений которой совпадают.

surmise ['sə:maɪz] *v.* предполагать, предположить

surmount [sə:'maʊnt] *v.* преодолевать; преодолеть

surname ['sə:neɪm] *n.* фамилия

surpass [sə:'pɑ:s] *v.* превышать, превосходить

surplus ['sə:plʌs] *n.* излишек, остаток

surprint [sə:'prɪnt] *n.* впечатывание, надпечатка. ☉ Печать непосредственно поверх имеющегося текста знаков с подстрочными или надстрочными элементами. *См. тж. overprint*

surprising [sə'presɪŋ] *adj.* удивительный; неожиданный; *adv.* удивительно

surrogate ['sʌrəɡɪt] *n.* суррогат, идентификатор объекта. *См. тж. entity identifier*; *v.* сворачивать, свернуть

surrogated ['sʌrəɡɪtɪd] *adj.* свернутый (об информации)

surrogation ['sʌrəɡɪʃən] *n.* свертывание (информации)

surround [sə'raʊnd] *v.* окружать

surround luminosity [sə'raʊnd ˌlʊmɪ'nɒsɪtɪ] яркость фона

surround sound [sə'raʊnd saʊnd] звуковое окружение

surround sounding [sə'raʊnd 'saʊndɪŋ] зондирование окружающей среды

surrounding [sə'raʊndɪŋ] *adj.* окружающий

surroundings [sə'raʊndɪŋz] *n.* окружение

surround-sound [sə'raʊnd'saʊnd] высококачественный звук

surround-sound system [sə'raʊnd'saʊnd 'sɪstɪm] система объемного звучания

surveillance radar [sə:'veɪləns 'reɪdə] обзорная РЛС

surveillance radar station [sə:'veɪləns 'reɪdə 'steɪʃən] обзорная РЛС

surveillance [sə:'veɪləns] *n.* наблюдение, надзор

surveillance camera [sə:'veɪləns 'kæmərə] обзорная камера, обзорная телевизионная передающая камера

survey ['sə:veɪ] *n.* 1. обзор; 2. изыскание, исследование; *v.* обозревать

survey information ['sə:veɪ ɪnfə'meɪʃən] обзорная информация

surveying [sə:'veɪŋ] *n.* 1. обзор; 2. топографическая съемка; 3. поиск; исследование; разведка

surveyor's units ['sə:veɪəz 'ju:nɪts] геодезические единицы

survivability ['sə:vəɪvəbɪlɪtɪ] *n.* живучесть

survival [sə'vaɪvəl] живучесть

survival analysis [sə'vaɪvəl ə'næləsɪs] анализ долговечности

survival guide [sə'vaɪvəl gaɪd] руководство по выживанию; практические советы для освоения системы

survival probability [sə'vaɪvəl ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность безотказной работы; вероятность долговечности

survival time [sə'vaɪvəl taɪm] время жизни (*носителей заряда*)

survive [sə'vaɪv] *v.* пережить, сохраниться; выдержать; выжить

survivor [sə:'vaivə] *n.* выбранный путь (*при поиске по кодовому дереву*)

susceptance [sə'septəns] *n.* реактивная проводимость

susceptibility [sə'septə'biliti] *n.* восприимчивость, чувствительность

susceptibility meter [sə'septə'biliti 'mi:tə] измеритель магнитной восприимчивости

susceptibility threshold [sə'septə'biliti 'θreʃhould] порог чувствительности

susceptible [sə'septəbl] *adj.* восприимчивый, чувствительный; подверженный влиянию

susceptible to a dictionary attack [sə'septəbl tu: ə'dɪkʃənri ə'tæk] уязвимый по отношению к словарной атаке.

susceptor [sə'septə] *n.* 1. токоприемник (*индукционных токов*); 2. обнаружитель (*электромагнитной энергии*)

suspect [səs'pekt] *v.* подозревать; 2. предполагать. # **to be suspect** быть сомнительным

suspect routine [səs'pekt ru:'ti:n] подозрительная программа

suspend [səs'pend] *v.* 1. (при)остановить. ☞ Перевести задачу или процесс в состояние ожидания. См. *тж.* **task state**; 2. подвесить. ☞ Привести систему (в результате ошибки) в состояние, когда она не выполняет полезной работы и не реагирует на запросы.

suspend lock [səs'pend lɒk] отсроченная блокировка

suspend mode [səs'pend mɔud] режим приостановки (например, процессора). ☞ Режим частичной остановки работы устройства в целях снижения энергопотребления. Управление энергопотреблением определено спецификациями ACPI и ARM. Различают режимы **suspend to RAM (STR)**, при котором текущее состояние системы запоминается в ОЗУ, и **suspend to disk (STD)**, когда оно запоминается на жестком диске. См. *тж.* **hibernation mode, idle mode, inactivity mode, off mode, Sleep mode, standby mode**

suspend task [səs'pend ta:sk] остановленная задача. См. *тж.* **suspended state**

suspended [səs'pendɪd] *adj.* приостановленный

suspended call [səs'pendɪd k kɔ:l] отложенный вызов

suspended program [səs'pendɪd 'prɔugræm] приостановленная программа

suspended state [səs'pendɪd steɪt] состояние ожидания, остановленное состояние. ☞ В многозадачной системе – состояние задачи или процесса, выполнение которых остановлено и которые временно исключены из рассмотрения планировщиком. Остановленный процесс может быть сделан готовым продолжать командой другого процессора или оператора. См. *тж.* **task state**

suspended task [səs'pendɪd ta:sk] остановленная задача

suspended-base robot [səs'pendɪd'beɪs 'rɔubɒt] подвесной робот, подвижный подвесной робот

suspension [səs'penʃən] *n.* 1. приостановка; 2. подвешивание, зависание. См. *тж.* **suspend**

suspension cable [səs'penʃən 'keɪbl] несущий трос

suspension light valve [səs'penʃən laɪt vælv] светлоклапанная система на суспензии

suspicious [səs'piʃəs] *adj.* подозрительный

sustain [səs'teɪn] *v.* 1. одерживать; 2. выдерживать; поддерживать.# **self-sustaining** автоматический

Sustainable Cell Rate (SCR) [səs'teɪnəbl si:l reɪt] нормальная скорость передачи. ⊕ Среднее количество ячеек, которое можно передать отправителю за единицу времени. *См. тж. MCR, PCR, VBR*

sustained [səs'teɪnd] *adj.* длительный, непрерывный

sustained oscillation [səs'teɪnd ɔsɪ'leɪʃən] незатухающие колебания

sustained performance [səs'teɪnd pə'fɔ:məns] усредненная производительность; производительность за длительный промежуток времени

sustained vibration [səs'teɪnd vaɪ'breɪʃən] незатухающие колебания

sustaining current [səs'teɪnɪŋ 'kʌrənt] поддерживающий ток (*в криосаре*)

S-Video [es'vɪdəʊ] тип видеосигнала

SVC-interrupt [es'vi:'si: ɪntə'rʌpt] прерывание по обращению к супервизору

swab [swɒb] *n.* помазок

swamp [swɒmp] *n.* 1. поглощение; 2. сглаживание

swamp resistance [swɒmp rɪ'zɪstəns] термокомпенсирующий резистор в цепи эмиттера

swamped zone [swɒmp zəʊn] обогащенная область (*nm*)

swamping resistance ['swɒmpɪŋ rɪ'zɪstəns] термокомпенсирующий резистор в цепи эмиттера

swamping resistor ['swɒmpɪŋ rɪ'zɪstə] термокомпенсирующий резистор в цепи эмиттера

swap [swɒp] *v.* 1. подкачивать. *См. тж. swap file, swapping, virtual memory*; 2. переставлять, менять местами

swap allocation unit [swɒp 'æləkeɪʃən 'ju:nɪt] устройство для свопинга; блок распределения подкачки

swap area [swɒp 'ɛəriə] область подкачки, область сохранения. ⊕ В многозадачной операционной системе – быстродействующее устройство прямого доступа или его часть, используемые для сохранения состояния памяти выгружаемых задач или процессов; обычно область подкачки размещается на дисках.

swap device [swɒp 'di'vaɪs] устройство свопинга

swap file (swapfile) [swɒp faɪl] файл подкачки. ⊕ Файл (или область диска), в который осуществляется подкачка (свопинг). *См. тж. swapping, virtual memory*

swap in [swɒp ɪn] подкачать, загружать. ⊕ Считывать в оперативную память страницу или сегмент виртуальной памяти или образ выгружаемой задачи.

swap out [swɒp aʊt] выгружать, откачивать. ⊕ Записывать во внешнюю память содержимое освобождаемой страницы или сегмента виртуальной памяти или образ задачи.

swap space [swɒp speɪs] область свопинга; область программа выгрузки

swap time [swɔp taɪm] время перекачки; время свопинга

swappable fiber-optic part ['swɔpeɪbl 'faɪbə'ɔptɪk pɑ:t] сменный волоконно-оптический узел

swapper ['swɔpə] *n.* программа подкачки. ☞ Часть операционной системы, выполняющая задачу.

swapping ['swɔpɪŋ] *n.* 1. подкачка. ☞ Перемещение страниц или сегментов виртуальной памяти или образа задач между оперативной и внешней памятью, обеспечивающие нахождение используемой в данный момент информации в оперативной памяти. *См. тж. paging, swap in, swap out, virtual memory.* 2. менять местами, обменивать, менять. ☞ Процесс обмена одного элемента на другой.

swapping file ['swɔpɪŋ faɪl] файл подкачки, файл выгрузки задач. *См. тж. swapping*

swapping in ['swɔpɪŋ ɪn] свопинг внутрь; подкачка

swapping out ['swɔpɪŋ aʊt] свопинг наружу; выгрузка; разгрузка

swash letter [swɔʃ 'letə] орнаментированная курсивная буква

sweep [swi:p] *n.* 1. размах; 2. охват; 3. протяженность; 4. развертка; 5. контур развертки; 6. вариация, изменение. ☞ Например, значений параметров при испытаниях схемы. *v.* развертывать; чистить, очищать

sweep amplifier [swi:p 'æmplɪfaɪə] усилитель напряжения развертки

sweep band [swi:p bænd] полоса качания частоты

sweep circuit [swi:p 'sə:kɪt] схема развертки

sweep driver [swi:p 'draɪvə] выходной каскад блока развертки

sweep frequency [swi:p 'fri:kwənsɪ] частота развертки

sweep lock-out [swi:p lɔk'aʊt] блокировка развертки

sweep oscillator [swi:p 'ɔsɪ'leɪtə] 1. генератор развертки; 2. генератор качающейся частоты

sweep phase [swi:p feɪz] фаза сигнала развертки (*млв*)

sweep phasing [swi:p 'feɪzɪŋ] синхронизация развертки (*млв*)

sweep representation [swi:p ,reprɪzen'teɪʃən] «заметание». ☞ В машинной графике – задание поверхности перемещением кривой вдоль образующей.

sweep switch [swi:p swɪtʃ] переключатель разверток

sweep switching [swi:p 'swɪtʃɪŋ] коммутация разверток

sweep timebase [swi:p 'taɪmbeɪs] генератор развертки

sweep trace [swi:p treɪs] линия развертки

sweep voltage [swi:p 'vɒlɪdʒ] напряжение развертки

sweeping ['swi:pɪŋ] *n.* радикальный, резко изменяющий(ся)

sweeping receiver ['swi:pɪŋ rɪ'si:və] приемник поисковой станции радиотехнической разведки

sweeping-out method ['swi:pɪŋ'aʊt 'meθəd] метод выметания

sweeping-out current ['swi:pɪŋ'aʊt 'kʌrənt] ток экстракции носителей (*nn*)

sweep-through [swi:p'θru:] ступенчатое качание частоты (*при активном радиоэлектронном подавлении*)

sweet spot [swi:t spɒt] зона наилучшего восприятия (*между акустическими колонками*) в системе окружающего звука

swept frequency or space frequency modulation (SFM) [swept 'fri:kwənsi ə: speɪs 'fri:kwənsi ,mɒdju'leɪʃən] ЛЧМ и пространственная частотная модуляция

swept gain control [swept geɪn kən'troul] временная автоматическая регулировка усиления

swept signal [swept 'sɪgnəl] сигнал с качающейся частотой

swept-frequency radar [swept'fri:kwənsi 'reɪdə] РЛС с качанием частоты

swept-frequency sounder [swept'fri:kwənsi 'saundə] ионосферная станция с качанием частоты

swept-out region [swept'aut 'ri:dʒən] обедненная область (*nn*)

swept-out zone [swept'aut zoun] обедненная область (*nn*)

swift [swɪft] *adj.* быстрый. *См. тж. fast, prompt, quick*

swing ['swɪŋ] *n.* отклонение; качание, колебание; *v.* качаться, колебаться. # **in full swing** в полном разгаре

swinger ['swɪŋə] *n.* перемежающаяся неисправность, «залепка»

swinging ['swɪŋɪŋ] *n.* мгновенная вариация (*амплитуды или частоты*)

swinging buffer ['swɪŋɪŋ 'bʌfə] переключающий буфер; переключающийся буфер

swinging choke ['swɪŋɪŋ tʃok] насыщающийся реактор, насыщающийся электрический реактор

swinging reactor ['swɪŋɪŋ 'ri:æktə] насыщающийся реактор

swipe reader [swaɪp 'ri:də] рычажный считыватель

swirl [swɜ:l] *n.* скручивание (КГА)

swirls [swɜ:lz] *n.* спирали (*спиралевидные скопления точечный дефектов, крист*)

swishes ['swɪʃes] *n.* шипящие атмосферные помехи

switch (SW) [swɪtʃ] *n.* 1. переключатель. ☞ Массив адресов точек перехода. 2. оператор вывода, переключатель. *См. тж. case statement*; 3. параметр, ключ. ☞ Управляющий параметр командного языка. 4. коммутатор, переключатель. ☞ 1. Устройство, используемое для установления соединений в небольших сетях. *См. тж. backbone switch, date switch, matrix switch, optical bypass switch*. 2. Устройство для изменения соединения электрических цепей. *См. тж. DIP switch, ganged switch, jumper, keyswitch, tamper switch*. *v.* 1. коммутировать; 2. переключать (*over*)

switch activator [swɪtʃ 'ækti'veɪtə] коммутационный блок управления

switch arm [swɪtʃ a:m] рычаг переключателя

switch block [swɪtʃ blɒk] блок переключателей

switch case label [swɪtʃ keɪs 'leɪbl] метка case команды switch

switch contact [swɪtʃ 'kɒntækt] переключаемый контакт

switch debouncing [swɪtʃ dɪ'baʊnsɪŋ] устранениедребезга

switch declaration [swɪtʃ ,deklə'reɪʃən] описание переключателя

switch detand [swɪtʃ dɪ'tænd] фиксатор положения переключателя

switch detector [swɪtʃ dɪ'tektə] стробируемый детектор

switch directive [swɪtʃ dɪ'rektɪv] директива-переключатель

switch disconnecter [swɪtʃ dɪs'kɒnɛktə] выключатель-разъединитель

switch identifier [swɪtʃ aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор переключателя

switch in [swɪtʃ ɪn] *v.* включать; подключать

switch key [swɪtʃ ki:] переключатель; ключевой переключатель

switch list [swɪtʃ lɪst] список выключателей; переключательный список

switch off [swɪtʃ ɔf] *v.* выключать, выключать (электро)питание

switch on [swɪtʃ ɒn] *v.* включать, включать (электро)питание

switch order [swɪtʃ ɔ:'dɔ] команда переключения

switch pileup [swɪtʃ 'paɪl,ʌp] контактная группа переключателя

switch rack [swɪtʃ ræk] стойка искателей (*млф*)

switch register [swɪtʃ 'redʒɪstə] тумблерный регистр

switch retransmission [swɪtʃ rɪ'træns'mɪʃən] ретрансляция с коммутацией

switch room [swɪtʃ ru:m] коммутационный зал

switch settings [swɪtʃ 'setɪŋz] комбинация переключателей

switch statement [swɪtʃ 'steɪtmənt] оператор-переключатель

switch train [swɪtʃ treɪn] последовательность переключений

switch variable [swɪtʃ 'vɛəriəbl] переменная типа «переключатель»; переменная с конечным числом состояний

SWITCH конфигурационная/пакетная команда MS DOS (Novell DOS), обеспечивающая ветвление

switch(ed) antenna [swɪtʃ(t) æn'tenə] антенна с коммутационным сканированием

switchboard (swbd) [swɪtʃ'bɔ:d] 1. коммутационная панель; наборное поле; 2. коммутатор

switchboard panel [swɪtʃ'bɔ:d 'pænl] коммутационная панель, наборное поле

switchboard programming [swɪtʃ'bɔ:d 'prɒɪgræmɪŋ] программирование с помощью коммутационной панели

switchbox area ['swɪtʃbɒks 'ɛəriə] область пересечения каналов

switched [swɪtʃt] *adj.* коммутируемый

switched analog network [swɪtʃt 'ænəlɒg 'netwɜ:k] коммутируемая аналоговая сеть

switched array ['swɪtʃt ə'reɪ] антенная решетка с коммутационным сканированием

switched beams ['swɪtʃt bi:mz] переключаемые лучи, переключаемые пучки

Switched Bunch Of Disks (SBOD) [swɪtʃt bʌntʃ ɔv dɪskz] коммутируемые жесткие диски. ◊ Группа жестких дисков (JBOD), с встроенной системой коммутации, а не на общей шине типа iSCSI.

switched capacitor (SC) [swɪtʃt kə'pæsɪtə] переключаемый конденсатор

switched capacitor ['swɪtʃt kə'pæsɪtə] переключаемый конденсатор, коммутируемый конденсатор

switched channel ['swɪtʃt 'tʃænl] коммутируемый канал

switched circuit [swɪft 'sə:kɪt] коммутируемая линия; коммутируемый канал. *Ср. dedicated line, leased line*

switched circuit automatic network [swɪft 'sə:kɪt ɔ:'təmætɪk net'wə:k] автоматическая сеть с коммутируемыми каналами

switched Dicke radiometer ['swɪft 'dɪkə 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр Дике, модуляционный радиометр

switched digital network [swɪft 'dɪdʒɪtl net'wə:k] коммутируемая цифровая сеть

switched Internetworking [swɪft ɪn'tə:net'wə:kɪŋ] коммутируемые объединенные сети

switched line [swɪft laɪn] коммутируемая линия; коммутируемый канал

switched message network ['swɪft 'mesɪdʒ net'wə:k] сеть с коммутацией сообщений

Switched Multimegabit Data Service (SMDS) [swɪft 'mʌltɪ,meɪgə'bit 'deɪtə 'sə:vɪs] служба коммутируемой многомегабайтовой передачи данных. ☞ Стандарт для высокоскоростной передачи данных.

Switched N [swɪft en] линия Switched N. ☞ Тип выделенной линии связи и система передачи данных, обеспечивающая цифровую полнодуплексную передачу данных со скоростью N Кбит/с.

switched network ['swɪft net'wə:k] сеть с коммутацией сообщений; коммутируемая сеть

switched radiometer ['swɪft 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр Дике, модуляционный радиометр

switched radiometer receiver ['swɪft 'reɪdɪoʊmɪtə rɪ'si:və] модуляционный радиометрический приемник

switched reluctance motor (SRM) [swɪft rɪ'lʌktəns 'moutə] электродвигатель (электромотор) с переменным магнитным сопротивлением

switched scanning ['swɪft 'skænɪŋ] коммутационное сканирование

switched telecommunications network ['swɪft 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃən net'wə:k] сеть кабельных и радиорелейных линий аналого-цифровой связи с коммутацией сообщений (*США*)

switched telephone network [swɪft 'telɪfoun net'wə:k] коммутируемая телефонная сеть

switched virtual channel [swɪft 'və:tjuəl 'tʃænl] переключаемый виртуальный канал

Switched Virtual Circuit (SVC) [swɪft 'və:tjuəl 'sə:kɪt] коммутируемый виртуальный канал (соединение). ☞ Тип логического динамического соединения для организации виртуальных каналов в технологии Frame Relay и АТМ. Такое соединение автоматически устанавливается средствами самой сети АТМ только на момент пересылки данных между конечными станциями. Через произвольный промежуток времени соединение сбрасывается. *См. тж. PVC, SPVC*

Switched Virtual Networks (SVN) [swɪft 'və:tjuəl 'netwə:ks] коммутируемые виртуальные сети

switchhouse [swɪtʃ'hauz] *n.* наружное коммутационное устройство

switching ['swɪtʃɪŋ] *n.* 1. коммутация. Ⓢ Процесс маршрутизации путем переключения промежуточных соединений для установления связи между двумя узлами компьютерной сети. *См. тж. frame switching, packet switching*; 2. переключение

switching algebra ['swɪtʃɪŋ 'ældʒɪbrə] алгебра переключательных схем. Ⓢ
Синоним термина «булева алгебра».

switching amplifier ['swɪtʃɪŋ 'æmplɪfaɪə] коммутирующий усилитель

switching backbone ['swɪtʃɪŋ 'bækbəʊn] коммутирующая магистраль

switching blank ['swɪtʃɪŋ blæŋk] мертвая зона

switching card ['swɪtʃɪŋ ka:d] коммутационная плата

switching center ['swɪtʃɪŋ 'sentə] 1. узел коммутации сообщений; 2. коммутационный блок; 3. центральная аппаратная (*млв*)

switching characteristic ['swɪtʃɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика переключения

switching circuit ['swɪtʃɪŋ 'sə:kɪt] переключающая схема, коммутационная схема

switching computer ['swɪtʃɪŋ kəm'pjʊ:tə] вычислительное устройство переключения, ЭВМ (компьютер) управления коммутацией в системе связи

switching congestion ['swɪtʃɪŋ kən'dʒestʃən] перегрузка из-за коммутационной аппаратуры

switching control center (SCC) ['swɪtʃɪŋ kən'trəʊl 'sentə] центр управления коммутацией

switching current ['swɪtʃɪŋ 'klærənt] 1. ток переключения, переключающий ток; 2. коммутируемый ток

switching device ['swɪtʃɪŋ dɪ'vaɪs] переключательное (переключающее) устройство (элемент)

switching diode ['swɪtʃɪŋ 'daɪəʊd] переключательный диод

switching diversity ['swɪtʃɪŋ daɪ've:sɪtɪ] коммутационное разнесение

switching function ['swɪtʃɪŋ 'fʌŋkʃən] переключательная функция

switching gate ['swɪtʃɪŋ 'geɪt] переключающий (коммутирующий) вентиль

switching hub ['swɪtʃɪŋ hʌb] коммутирующий (*связной*) концентратор; концентратор-коммутатор

switching matrix ['swɪtʃɪŋ 'meɪtrɪks] коммутационная матрица

switching memory ['swɪtʃɪŋ 'meməri] коммутируемая память

switching mode ['swɪtʃɪŋ məʊd] режим переключения, режим коммутации

switching module ['swɪtʃɪŋ 'mɒdju:l] коммутационный модуль

switching multiplexer ['swɪtʃɪŋ 'mʌltɪpleksə] мультиплексор с коммутацией каналов

switching network ['swɪtʃɪŋ net'wɜ:k] переключающая схема, коммутационная схема

switching node ['swɪtʃɪŋ nəʊd] коммутационный узел

switching office ['swɪtʃɪŋ 'ɒfɪs] коммутационная телефонная станция

switching operating quadrant ['swɪtʃɪŋ ɔpə'reɪtɪŋ 'kwɒdrənt] переключающий рабочий квадрант (*вольт-амперной характеристики тиристора*)

switching pad ['swɪtʃɪŋ pæd] автоматический выравниватель (*тлф*)

switching point ['swɪtʃɪŋ pɔɪnt] 1. точка коммутации; 2. коммутационный узел

switching process ['swɪtʃɪŋ 'prəʊses] 1. процесс переключения, переключение; 2. процесс перемагничивания, перемагничивание

switching processor ['swɪtʃɪŋ 'prəʊsesə] коммутационный процессор

switching pulse ['swɪtʃɪŋ pʌls] переключающий импульс

switching rate ['swɪtʃɪŋ reɪt] скорость переключения

switching reactor ['swɪtʃɪŋ 'ri:æktə] коммутирующий реактор

switching regulator ['swɪtʃɪŋ 'regjulaɪtə] стабилизатор с импульсным регулированием, транзисторный стабилизатор с импульсным регулированием

switching speed ['swɪtʃɪŋ spi:d] скорость переключения

switching stage ['swɪtʃɪŋ steɪdʒ] ступень коммутации

switching station ['swɪtʃɪŋ 'steɪʃən] коммутационная телефонная станция

switching surge ['swɪtʃɪŋ 'sə:dʒə] коммутационное перенапряжение

switching theory ['swɪtʃɪŋ 'θiəri] теория переключательных схем

switching time ['swɪtʃɪŋ taɪm] время переключения; время коммутации

switching tone ['swɪtʃɪŋ taʊn] тональный сигнал подключения (*тлф*)

switching transient ['swɪtʃɪŋ 'trænzɪənt] переходный процесс при сканировании

switching transistor ['swɪtʃɪŋ træn'zɪstə] переключающий транзистор

switching treshold ['swɪtʃɪŋ 'treʃəld] порог переключения

switching tube ['swɪtʃɪŋ tju:b] разрядник

switching unit ['swɪtʃɪŋ 'ju:nɪt] переключающее устройство; коммутатор

switching voltage ['swɪtʃɪŋ 'vəʊltɪdʒ] коммутируемое напряжение

switching voltage drop ['swɪtʃɪŋ 'vəʊltɪdʒ drɒp] падение напряжения при переключении

switching waveform ['swɪtʃɪŋ 'weɪvfo:m] диаграмма переключений; схема переключений

switching-on (switching on) ['swɪtʃɪŋ'ɒn] включение

switching-out (switching out) ['swɪtʃɪŋ'ɑʊt] выключение

switching-over (switching over) ['swɪtʃɪŋ'əʊvə] переключение

switching-system software ['swɪtʃɪŋ'sɪstɪm 'sɒftweə] программное обеспечение системы коммутации

switching-tube tuning range ['swɪtʃɪŋ'tju:b 'tju:nɪŋ reɪndʒ] диапазон настройки частоты разрядника, диапазон настройки частоты резонансного разрядника

switching-type transistor ['swɪtʃɪŋ'taɪp træn'zɪstə] переключающий транзистор

switch-off ['swɪtʃ'ɒf] *n.* выключение

switch-off shock wave ['swɪtʃ'ɒ:f ʃɒk weɪv] быстрая особая ударная волна

switch-on shock wave ['swɪtʃ'ɒn ʃɒk weɪv] медленная особая ударная волна

switchplug ['swɪtʃplʌg] *n.* штепсель

syllabary ['sɪlbəri] *adj.* слоговый

syllabary cipher ['sɪlbəri 'saɪfə] слоговый шифр

syllabary code ['sɪlbəri kəʊd] слоговый код (содержит отдельные буквы и слоги вместе с соответствующими кодовыми группами, которые используются для кодирования слов и имен собственных отсутствующих в основном коде)

syllabary square ['sɪlbəri skwɛə] шифр типа "слоговой квадрат" (при зашифровании в качестве единиц открытого текста используются как отдельные буквы, так и слоги).

syllabic adaptation [sɪ'læbɪk ˌædæp'teɪʃən] слоговая адаптация

syllabic companding [sɪ'læbɪk kəm'pændɪŋ] инерционное компандирование, слоговое компандирование

syllabic compander [sɪ'læbɪk kəm'pændə] инерционный компандер, слоговый компандер

syllabic compression [sɪ'læbɪk kəm'preʃən] инерционная компрессия, слоговая компрессия

syllabic compressor [sɪ'læbɪk kəm'presə] инерционный компрессор, слоговый компрессор

syllabic rate [sɪ'læbɪk reɪt] частота следования слогов

syllabically companded delta modulation (SCDM) [sɪ'læbɪkəli kəm'pændɪd 'deltə ˌmɒdju'leɪʃən] дельта-модуляция с инерционным компандированием, дельта-модуляция слоговым компандированием

syllabically companded Pulse Code Modulation (PCM) [sɪ'læbɪkəli kəm'pændɪd pʌls kəʊd ˌmɒdju'leɪʃən] импульсно-кодовая модуляция с инерционным компандированием, импульсно-кодовая модуляция со слоговым компандированием

syllable ['sɪlbəl] *adj.* слоговый; *n.* слог; звук

syllable articulation ['sɪlbəl a:ˌtɪkjʊ'leɪʃən] слоговая артикуляция

syllable code ['sɪləbl kəʊd] слоговый код, силлабический код

syllable frequency ['sɪlbəl 'fri:kwənsɪ] частота встречаемости (появления) слогов (в тексте)

symbionts ['sɪmbɪənts] *n.* симбионты

symbol ['sɪmbəl] *n.* 1. символ, обозначение; 2. символ, идентификатор. *См. тж. identifier*; 3. символ, знак, литера. *См. тж. character*

symbol address ['sɪmbəl ə'dres] символический адрес

symbol code ['sɪmbəl kəʊd] код символа

symbol corrector ['sɪmbəl kə'rektə] корректор символов

symbol debugger ['sɪmbəl dɪ'bʌgə] символьный отладчик

symbol definition ['sɪmbəl ˌdefɪ'nɪʃən] определение идентификатора; определение символа

symbol error rate ['sɪmbəl 'erə reɪt] частота появления ошибочных символов

symbol file ['sɪmbəl faɪl] файл идентификаторов

symbol frequency ['sɪmbəl 'fri:kwənsɪ] частота встречаемости (появления) символов (в тексте)

symbol generating unit ['sɪmbəl 'dʒenəreɪtɪŋ 'ju:nɪt] блок генерации символов

symbol generator ['sɪmbəl 'dʒenəreɪtə] генератор символов

symbol identifier ['sɪmbəl aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор символов

symbol key ['sɪmbəl ki:] клавиша символа

symbol manipulation ['sɪmbəl mənɪpju'leɪʃən] символические операции. ☒

Манипулирование символами, а не числами, которое имеет место в символьной математике, при подготовки текстов и при моделировании конечных автоматов.

symbol name ['sɪmbəl neɪm] 1. символ; знак; обозначение; 2. имя переменной; идентификатор

symbol positioning ['sɪmbəl pə'zɪʃənɪŋ] управление положением символа

symbol printing ['sɪmbəl 'prɪntɪŋ] знаковая печать

symbol regenerative processor ['sɪmbəl ɹɪ'dʒenərɪtɪv 'prəʊsesə] процессор регенерации символов

symbol string ['sɪmbəl strɪŋ] последовательность символов; строка символов

symbol switch ['sɪmbəl swɪtʃ] символьный переключатель

symbol synchronization ['sɪmbəl ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] символьная синхронизация

symbol synchronizer assembly ['sɪmbəl 'sɪŋkrənaɪzə ə'sembli] устройство синхронизации символов

symbol table ['sɪmbəl 'teɪbl] таблица символов; таблица идентификаторов; таблица символических имен. ☒ Содержит используемые в программе идентификаторы (метки, имена подпрограмм и переменных) и их атрибуты (признаки). Таблица имен создается во время работы транслятором и компоновщиком, используется на стадиях семантического анализа и генерации промежуточного кода, а также для компоновки программы. Таблица может быть сохранена в объектном или загрузочном модуле для целей отладки. См. *тж.* **assembler, compiler, cross-compiler, identifier, relocatable, symbol**

symbol table counter ['sɪmbəl 'teɪbl 'kaʊntə] счетчик таблицы символов

symbol-error probability ['sɪmbəl'erə ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность ошибочного приема символа

symbolic [sɪm'bɒlɪk] *adj.* символический

symbolic address [sɪm'bɒlɪk ə'dres] символический адрес; символьный адрес

symbolic address program [sɪm'bɒlɪk ə'dres 'prəʊgræm] программа в символических адресах

symbolic addressing [sɪm'bɒlɪk ə'dresɪŋ] символическая адресация. ☒ Схема адресации, посредством которой обращение к какому-либо адресу осуществляется через некоторый условный символ.

Symbolic Algebra (SYMBAL) [sɪm'bɒlɪk 'ældʒɪbrə] символическая алгебра (язык программирования)

symbolic alphabet [sɪm'bɒlɪk 'ælfəbɪt] символический алфавит

symbolic analysis [sɪm'bɒlɪk ə'næləsis] символический анализ

symbolic assembler [sɪm'blɪk ə'semblə] символический ассемблер

symbolic assembly program [sɪm'bɒlɪk ə'sembli 'prougræm] компоновочная программа с символического языка

symbolic assembly-language listing [sɪm'bɒlɪk ə'sembli'læŋgwɪdʒ listɪŋ] распечатка программы на входном и выходном языках ассемблера

symbolic code [sɪm'bɒlɪk koud] символический код

symbolic coding [sɪm'bɒlɪk 'koudɪŋ] программирование в условных обозначениях (*на языке ассемблера*)

symbolic computation [sɪm'bɒlɪk ˌkæmpju:'teɪʃən] символьное вычисление

symbolic computing [sɪm'bɒlɪk kəm'pju:tɪŋ] символьное вычисление

symbolic constant [sɪm'bɒlɪk 'kɒnstənt] символьная константа. ☞ В программировании – константа, представляющая собой строку символов. Синонимы – **string constant, character constant**

symbolic debugger [sɪm'bɒlɪk dɪ'bʌgə] символьный отладчик. ☞ Отладчик, обеспечивающий просмотр и модификацию программы в символических обозначениях, а не в машинном коде.

symbolic description [sɪm'bɒlɪk dɪs'krɪpʃən] символическое описание

symbolic editor [sɪm'bɒlɪk 'edɪtə] символьный редактор

symbolic field [sɪm'bɒlɪk fi:ld] символьное поле

symbolic I/O assignment [sɪm'bɒlɪk aɪ'ou ə'saɪnmənt] присвоение символического имени устройству ввода-вывода

symbolic instruction [sɪm'bɒlɪk ɪn'strʌkʃən] символическая команда, команда в символической записи, команда на символическом языке

symbolic interactive design system (SIDS) [sɪm'bɒlɪk ɪntə'æktɪv dɪ'zaɪn 'sɪstɪm] система символического интерактивного проектирования; интерактивная система символического проектирования

symbolic language [sɪm'bɒlɪk 'læŋgwɪdʒ] символический язык, язык с символическими обозначениями, язык символов

Symbolic Language Adapted for Microcomputers (SLAM) [sɪm'bɒlɪk 'læŋgwɪdʒ ə'dæptɪd fɔ: 'maɪkrəʊkəm'pju:təz] упрощенный язык программирования для микроЭВМ

symbolic layout description language (SLDL) [sɪm'bɒlɪk 'leɪaut dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания символической топологии

symbolic layout method [sɪm'bɒlɪk 'leɪaut 'meθəd] метод символического проектирования топологии

symbolic library [sɪm'bɒlɪk 'laɪbrəri] символическая библиотека

symbolic link [sɪm'bɒlɪk lɪŋk] символьная ссылка. ☞ Механизм косвенной ссылки на имя объекта.

symbolic logic [sɪm'bɒlɪk 'lɒdʒɪk] символическая логика

symbolic mask [sɪm'bɒlɪk mɑ:sk] символическая маска (*в символической топологии*)

symbolic mathematics [sɪm'bɒlɪk ˌmæθɪ'mætɪks] символическая математика

symbolic name [sim'bo:lik neim] символическое имя (название, наименование), идентификатор. См. **identifier**

symbolic notation [sim'bo:lik nou'teifən] условное обозначение; символическая запись

symbolic parameter [sim'bo:lik pə'ræmitə] символический параметр

symbolic programming [sim'bo:lik 'prougræmiŋ] символическое программирование, программирование на символическом языке

symbolic programming system [sim'bo:lik 'prougræmiŋ 'sistim] система символического программирования

symbolic unit [sim'bo:lik 'ju:nit] символическое устройство

symbolical [sim'bo:likəl] *adj.* символический

symbolic-coding format [sim'bo:lik'koudiŋ 'fɔ:mæt] 1. формат символьных данных; 2. формат слова при символическом кодировании

symbolic-form model [sim'bo:lik'fɔ:m 'mɒdl] описательная модель

symbolic-language programming [sim'bo:lik'læŋgwɪdʒ 'prougræmiŋ] символическое программирование, программирование на символическом языке

symbolize [sim'bo:laiz] *v.* символизировать

symbology ['sɪmbələdʒi] *n.* символика

symbology coding ['sɪmbələdʒi 'koudiŋ] программирование в условных обозначениях

symbol-timing recovery (STR) ['sɪmbəl'taimiŋ rɪ'kʌvəri] восстановление тактовой синхронизации символов

symmetric (AI) ['sɪmetrɪk] *adj.* симметричный. См. **asymmetric**

symmetric cipher ['sɪmetrɪk 'saɪfə] симметричный шифр. ☞ Шифр, в котором ключ шифрования совпадает с ключом дешифрования. См. **asymmetric cipher**

symmetric cryptography ['sɪmetrɪk 'kriptougra:fɪ] криптография с симметричными шифрами. ☞ Использует один и тот же секретный ключ для операций шифрования и дешифрования. См. *тж.* **symmetric cipher**

symmetric difference ['sɪmetrɪk 'dɪfrəns] строгая дизъюнкция; исключающее ИЛИ

symmetric displacement method ['sɪmetrɪk dɪs'pleɪsmənt 'meθəd] метод симметричного смещения (САПП)

symmetric enciphering ['sɪmetrɪk en'saɪfəɪŋ] симметричное шифрование

symmetric encryption ['sɪmetrɪk ɪn'krɪptʃən] симметричное шифрование

symmetric envelope soliton ['sɪmetrɪk 'envɪləʊp 'sɒlɪtən] симметричный солитон огибающей

symmetric function ['sɪmetrɪk 'fʌŋkʃən] 1. симметричная функция. ☞ Функция, значение которой не меняется при любой перестановке ее аргументов.

symmetric group ['sɪmetrɪk gru:p] симметричная группа; симметрическая матрица

symmetric key ['sɪmetrɪk ki:] симметричный ключ (используется как для зашифрования, так и для расшифрования)

symmetric list processor [sɪ'metrik list 'prəʊsesə] язык для обработки списков

symmetric matrix [sɪ'metrik 'meɪtrɪks] симметрическая матрица

symmetric mode [sɪ'metrik mɔːd] 1. симметричная мода; 2. симметричный режим

symmetric multi processing (SMP) [sɪ'metrik 'mʌltɪ 'prəʊsesɪŋ] симметричная многопроцессорность

symmetric multiprocessing (SMP) [sɪ'metrik 'mʌltɪ'prəʊsesɪŋ] симметричная многопроцессорная система (обработка). ☞ Термин обозначает сильносвязанную систему, которая используется для параллельных вычислений, где однотипные процессорные элементы управляются единой операционной системой, причем каждый процессор имеет одинаковый доступ к устройствам ввода-вывода и все процессоры делят общее пространство памяти. Потоки (задачи) распределяются между разными процессорами. Поскольку все процессоры рассматриваются как эквивалентные, то новая задача поступает на процессор с наименьшей рабочей загрузкой на момент диспетчеризации задач. Процессоры взаимодействуют друг с другом по шине межсоединений. См. *тж.* **application, MP system, MPP, NUMA, parallel computer, processor, SSP**

symmetric quadratic frequency modulation (SQFM) [sɪ'metrik 'kwɔːdrætɪk 'fri:kwənsɪ ,mɔːdju'leɪʃən] симметричная квадратичная частотная модуляция

symmetric relation [sɪ'metrik rɪ'leɪʃən] симметричное отношение

symmetric replication [sɪ'metrik ,replɪ'keɪʃən] симметричное тиражирование

symmetric traversal [sɪ'metrik 'trævəːsl] симметричный обход. ☞ Симметричный маршрут прохождения вершин в двоичном дереве с использованием рекурсивного алгоритма.

symmetric(al) [sɪ'metrik(əl)] *adj.* симметричный

symmetric(al) distribution [sɪ'metrik(əl) dɪs'trɪbjʊːʃən] симметричное распределение

symmetric(al) matrix [sɪ'metrik(əl) 'meɪtrɪks] симметричная матрица

symmetrical anode [sɪ'metrikəl 'ænoʊd] симметричный анодный блок (*магнитрона*)

symmetrical antenna [sɪ'metrikəl æn'tenə] симметричная антенна

symmetrical attenuator [sɪ'metrikəl ə'tenjuɪtə] симметричный аттенюатор

symmetrical bifurcation [sɪ'metrikəl ,baɪfəːkeɪ'ʃən] симметричное соосное разветвление

symmetrical channel [sɪ'metrikəl 'tʃænl] симметричный канал

symmetrical chevron [sɪ'metrikəl 'tʃevrən] симметричный шеврон

symmetrical circulator [sɪ'metrikəl ,sə:kju'leɪtə] симметричный циркулятор

symmetrical components [sɪ'metrikəl kəm'pəʊnənts] симметричные составляющие

symmetrical configuration [sɪ'metrikəl kən'fɪgju'reɪʃən] симметричная конфигурация

symmetrical deflection [sɪ'metrikəl dɪ'flekʃən] симметричное отклонение

symmetrical domain wall [sɪ'metrɪkəl də'meɪn wɔ:l] симметричная доменная граница

symmetrical emitter-coupled logic (SECL) [sɪ'metrɪkəl ɪ'mɪtə'kʌpld 'lɒdʒɪk] симметричные логические схемы с эмиттерными связями

symmetrical equation system [sɪ'metrɪkəl ɪ'kwɛɪʃən 'sɪstɪm] симметричная система уравнений

symmetrical hysteresis loop [sɪ'metrɪkəl ˌhɪstə'ri:sɪs lu:p] симметричная петля гистерезиса

symmetrical intensity distribution [sɪ'metrɪkəl ɪn'tensɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] симметричное распределение силы света

symmetrical luminous intensity distribution [sɪ'metrɪkəl 'lu:mɪnəs ɪn'tensɪtɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] симметричное распределение силы света

symmetrical modulation [sɪ'metrɪkəl ˌmɒdju'leɪʃən] симметричная модуляция

symmetrical multiple processor [ˌsɪmetrɪkəl 'mʌltɪpl 'prəʊsesə] симметричный мультипроцессор

symmetrical multiprocessing [ˌsɪmetrɪkəl 'mʌltɪ'prəʊsesɪŋ] симметричная мультипроцессорная обработка

symmetrical multiprocessing system [sɪ'metrɪkəl 'mʌltɪ'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система с симметричной мультипроцессорной обработкой; симметричная мультипроцессорная система

symmetrical multivibrator [sɪ'metrɪkəl 'mʌltɪˌvaɪ'breɪtə] симметричный мультивибратор

symmetrical quadripole [sɪ'metrɪkəl 'kwɒdrɪpəʊl] симметричный четырехполюсник

symmetrical thyristor [sɪ'metrɪkəl 'θaɪrɪstə] симметричный тиристор

symmetrical transducer [sɪ'metrɪkəl træns'dju:sə] симметричный преобразователь

symmetrical transistor [sɪ'metrɪkəl træn'zɪstə] симметричный транзистор

symmetrical wall [sɪ'metrɪkəl wɔ:l] симметричная доменная граница

symmetrical-anode magnetron [sɪ'metrɪkəl'ænəʊd 'mægnɪtrɒn] магнетрон с симметричным анодным блоком

symmetrically [ˌsɪmetrɪkəlɪ] *adv.* симметрично

symmetrically cyclically magnetized conditions [ˌsɪmetrɪkəlɪ 'sɪklɪkəlɪ ˌmæɡ'netɪzəd kən'dɪʃənz] режим симметричного циклического перемагничивания

symmetrically encrypted [ˌsɪmetrɪkəlɪ ɪn'krɪptɪd] зашифрованный по одноключевому алгоритму.

symmetrization [ˌsɪmetraɪ'zeɪʃən] *n.* симметризация

symmetry [ˌsɪmetrɪ] *n.* симметрия

symmetry breaking mode [ˌsɪmetrɪ 'breɪkɪŋ məʊd] мода, понижающая симметрию

symmetry group [ˌsɪmetrɪ gru:p] группа симметрии

symmetry law [ˌsɪmetrɪ lɔ:] закон симметричности (симметрии)

symmetry restoring mode ['sɪmɪtri rɪs'tɔ:riŋ məʊd] мода, восстанавливающая симметрию

symposia [sɪm'pouzjə] *n. pl. от symposium*

symposium [sɪm'pouzjəm] *n.* 1. сборник; 2. конференция

SYN flooding [sɪn 'flu:dɪŋ] синхронная лавина потока. ☞ Вид сетевой атаки – попытка «взлома» (брандмауэра) с помощью синхронных лавин потоков. Синоним – **SYN flood attack**. См. *тж.* **attack detection, DDoS, DoS**

synaptic current ['sɪnæptɪk 'klɪrənt] синаптический ток (*бион*)

sync [sɪŋk] *n.* 1. синхронизация; 2. сигнал синхронизации, синхросигнал; синхронизирующий импульс, синхроимпульс; *v.* синхронизировать

sync bit ['sɪŋk bɪt] 1. бит синхронизации, синхробит; 2. импульс синхронизации

sync clipper ['sɪŋk 'klɪpə] ограничитель синхронизирующих импульсов, ограничитель синхроимпульсов (*тлв*)

sync compression ['sɪŋk kəm'preʃən] компрессия синхронизирующих импульсов, компрессия синхроимпульсов

sync separator ['sɪŋk 'sepəreɪtə] схема выделения сигналов синхронизации (*тлв*)

sync separator circuit ['sɪŋk 'sepəreɪtə 'sə:kɪt] схема разделения синхроимпульсов

sync source control ['sɪŋk sɔ:s kən'trəʊl] управление источниками синхронизации

sync stretch circuit ['sɪŋk streɪtʃ 'sə:kɪt] схема растягивания импульсов

sync window [sɪŋk 'wɪndəʊ] синхроинтервал (*в спутниковой связи*)

sync word [sɪŋk wɜ:d] синхрослово

synch bit [sɪŋk bɪt] бит синхронизации

synch point [sɪŋk pɔɪnt] точка синхронизации

synch-on-close [sɪŋk'ɒn'kləʊs] синхронизация при закрытии

synchro ['sɪŋkrə] *n.* сельсин

synchro angle ['sɪŋkrə 'æŋɡl] угол поворота сельсина

synchro receiver ['sɪŋkrə rɪ'si:və] сельсин-приемник

synchro resolver ['sɪŋkrə rɪ'zɒlvə] синус-косинусный вращающийся трансформатор, СКВТ

synchro switch ['sɪŋkrə swɪtʃ] следящий переключатель

synchro system ['sɪŋkrə 'sɪstɪm] система синхронной передачи

synchro transmitter ['sɪŋkrə træns'mɪtə] сельсин-датчик

synchronism ['sɪŋkrənɪzəm] *n.* синхронизация

synchronization (SY, sync) [sɪŋkrənəɪ'zeɪʃən] *n.* 1. синхронизация. ☞ Обеспечение некоторой временной упорядоченности действий параллельных процессов. Синхронизация необходима в двух случаях: во-первых, когда определенное действие одного процесса должно быть выполнено только после завершения определенного действия другого процесса; во-вторых, когда действие процесса над некоторым объектом (неразделенным ресурсом) не должно быть

прервано никаким действием другого процесса над тем же объектом. См. *тж.* **critical section, monitor, rendezvous, semaphore**; 2. выравнивание. См. *тж.* **address alignment**

Synchronization (Sync) Source Control (SSC) [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən (sɪŋk) sɔ:s kən'troul] управление источниками синхронизации

synchronization bug [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən bʌg] ошибка синхронизации

synchronization burst [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən bɜ:st] синхрогруппа, синхронизирующая посылка

synchronization error-correcting code [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'erə'kɒrɛkɪŋ kɔud] код с исправлением ошибок синхронизации

synchronization input [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'ɪnpʊt] вход сигнала синхронизации

synchronization marker [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'mɑ:kə] синхронизирующая метка

synchronization object [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'ɒbʒɪkt] объект синхронизации; синхронизирующий объект

synchronization pattern [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'pætən] синхронизирующая комбинация

synchronization primitives [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'prɪmɪtɪvs] базисные элементы синхронизации

synchronization pulse [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən pʌls] синхронизирующий импульс

synchronization range [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən reɪnʒ] полоса синхронизации

synchronization source [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən sɔ:s] источник синхросигналов, источник синхронизации

synchronization word [ˌsɪŋkrənaɪ'zeɪʃən wɜ:d] синхрослово

synchronize ['sɪŋkrənaɪz] *v.* синхронизовать

synchronized ['sɪŋkrənaɪzd] *adj.* синхронизированный

Synchronized Dual-Ported RAM (SDPR) ['sɪŋkrənaɪzd 'dju:əl'pɔ:tɪd ræm] синхронизированная двухпортовая память, память SDPR

synchronized oscillator ['sɪŋkrənaɪzd ɔsɪ'leɪtə] несинхронизированный генератор

synchronizer ['sɪŋkrənaɪzə] синхронизатор.  ЗУ с широким диапазоном рабочих скоростей передачи, которое используется как промежуточная память при передаче данных между различными устройствами, не способными работать с одной и той же скоростью.

synchronizing [ˌsɪŋkrə'naɪzɪŋ] *adj.* синхронизирующий

synchronizing amplifier [ˌsɪŋkrə'naɪzɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель сигналов синхронизации

synchronizing channel [sɪŋkrə'naɪzɪŋ 'tʃænl] канал синхронизации

synchronizing coefficient [ˌsɪŋkrə'naɪzɪŋ ˌkɔɪfɪʃɪənt] коэффициент синхронизации

synchronizing generator [ˌsɪŋkrə'naɪzɪŋ 'dʒenəreɪtə] генератор синхроимпульсов

synchronizing pulse [sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс, синхроимпульс; тактовый импульс

synchronizing relay [sɪŋkrə'naɪzɪŋ rɪ'leɪ] реле синхронизации

synchronizing separator [sɪŋkrə'naɪzɪŋ 'sepəreɪtə] схема выделения сигналов синхронизации (*млв*)

synchronizing signal [sɪŋkrə'naɪzɪŋ 'sɪgnəl] синхронизирующий сигнал, синхросигнал

synchronometer ['sɪŋkrənə'mɪtə] *n.* система сравнения временных интервалов

synchronous ['sɪŋkrənəs] *adj.* 1. синхронный, с ожиданием. ☞ Об обмене, при котором программа не выполняется во время операции ввода-вывода. 2. синхронный

synchronous active memory machine ['sɪŋkrənəs 'æktɪv 'meməri mə'ʃi:n] машина с синхронно-активной памятью

synchronous active-memory machine cell ['sɪŋkrənəs 'æktɪv'meməri mə'ʃi:n si:l] процессор машины с синхронно-активной памятью, процессор САП-машины

synchronous amplitude modulation ['sɪŋkrənəs 'æmplitju:d ,mɔdjuleɪʃən] синхронная амплитудная модуляция

synchronous automaton ['sɪŋkrənəs ə:'tɔmətən] синхронный автомат

synchronous bus ['sɪŋkrənəs bʌs] 1. синхронная шина; 2. синхронный канал

synchronous capacitor ['sɪŋkrənəs kæ'pəsɪtə] синхронный компенсатор (*синхронный электродвигатель, работающий без нагрузки на валу*)

synchronous circuit ['sɪŋkrənəs 'sə:kɪt] синхронная схема

synchronous clock ['sɪŋkrənəs klɒk] электрические часы с управлением от синхронного электродвигателя

synchronous command generator (SCG) ['sɪŋkrənəs kə'ma:nd 'dʒenəreɪtə] генератор синхронных команд

synchronous communication ['sɪŋkrənəs kə'mju:nɪ'keɪʃən] синхронная связь

synchronous compensator ['sɪŋkrənəs 'kɔmpenseɪtə] синхронный компенсатор

synchronous computer ['sɪŋkrənəs kəm'pjʊ:tə] синхронная машина с постоянным циклом выполнения операций

synchronous condenser ['sɪŋkrənəs kən'densə] синхронный компенсатор. ☞ Синхронный электродвигатель, работающий без нагрузки на валу.

synchronous connection ['sɪŋkrənəs kə'nekʃən] синхронная связь

synchronous converter ['sɪŋkrənəs kən've:tə] синхронный преобразователь; одноякорный преобразователь

synchronous counter ['sɪŋkrənəs 'kauntə] синхронный счетчик

synchronous coupling ['sɪŋkrənəs 'kʌplɪŋ] синхронная связь

synchronous cryptooperation ['sɪŋkrənəs 'kɪptou,ɔpə'reɪʃən] синхронная криптооперации (выполняется в реальном масштабе времени и требует синхронной работы криптографического оборудования)

synchronous data adapter ['sɪŋkrənəs 'deɪtə ə'dæptə] адаптер синхронной передачи данных

synchronous data compression ['sɪŋkrənəs 'deɪtə kəm'preʃən] сжатие синхронных потоков данных

synchronous data flow ['sɪŋkrənəs 'deɪtə fləʊ] синхронный поток данных

Synchronous Data Link Control (SDLC) ['sɪŋkrənəs 'deɪtə lɪŋk kən'troul] синхронная система управления линиями передачи данных, протокол управления синхронным каналом передачи данных, протокол SDLC. ☉ Протокол управления передачи данных, используемый в сетях SNA фирмы IBM. См. *тж.* **HDLC**

synchronous data link control system ['sɪŋkrənəs 'deɪtə lɪŋk kən'troul 'sɪstɪm] синхронная система управления линиями передачи данных

synchronous data link interface ['sɪŋkrənəs 'deɪtə lɪŋk ,ɪntə'feɪs] протокол управления синхронной передачей данных

synchronous demodulation ['sɪŋkrənəs dɪ'mɒdju'leɪʃən] синхронное детектирование

synchronous demodulator ['sɪŋkrənəs dɪ'mɒdju'leɪtə] синхронный детектор; синхронный демодулятор

synchronous detection ['sɪŋkrənəs dɪ'tekʃən] синхронное детектирование

synchronous detector ['sɪŋkrənəs dɪ'tektə] синхронный детектор

synchronous device ['sɪŋkrənəs dɪ'vaɪs] синхронное устройство (прибор)

synchronous dial-up ['sɪŋkrənəs 'daɪəl'ʌp] синхронный набор

Synchronous Digital Hierarchy (SDH) ['sɪŋkrənəs 'dɪdʒɪtl 'haɪərə:kɪ] синхронная цифровая иерархия, стандарт SDH. ☉ Международный стандарт телекоммуникационной сети, распространенный в Европе. См. *тж.* **PDH**

Synchronous DRAM (SDRAM) ['sɪŋkrənəs dræm] синхронное динамическое ОЗУ, синхронная динамическая память. ☉ Отличается от обычной наличием специального логического блока и двухбанковой структурой. Все операции чтения, записи синхронизованы с основным тактовым сигналом. Поставляется в виде 168-контактных DIMM-модулей или 144-контактных модулей SO-DIMM. См. *тж.* **DIMM, RAM**

Synchronous Equipment Timing Generator (SETG) ['sɪŋkrənəs ɪ'kwɪpmənt 'taɪmɪŋ 'dʒenəreɪtə] генератор временных сигналов для синхронного оборудования

synchronous error ['sɪŋkrənəs 'erə] синхронная ошибка

synchronous generator ['sɪŋkrənəs] синхронный генератор

Synchronous Graphics RAM (SGRAM) ['sɪŋkrənəs g'ræfɪks ræm] синхронное графическое ОЗУ. ☉ Разновидность SDRAM, обеспечивающая лучшие характеристики графических контроллеров и более высокую производительность приложений 3D-графики. См. *тж.* **VRAM, WRAM**

synchronous idle (SYN) ['sɪŋkrənəs 'aɪdl] символ синхронизации. ☉ Служебный символ, передаваемый в промежутках между передачей блоков данных. В коде ASCII представляется числом 22.

synchronous idle character ['sɪŋkrənəs 'aɪdl 'kærɪktə] символ синхронизации; знак синхронизации; символ фазирующей посылки (*млз*)

synchronous line adapter ['sɪŋkrənəs 'dʒenəreɪtə] синхронный линейный адаптер

synchronous line controller ['sɪŋkrənəs laɪn kən'trəʊlə] контроллер синхронной линии

synchronous logic ['sɪŋkrənəs 'lɒdʒɪk] синхронные логические схемы; логические схемы, работающие в синхронном режиме

Synchronous Multiplexer (SMX) ['sɪŋkrənəs 'mʌltɪpleksə] синхронный мультиплексер

synchronous network ['sɪŋkrənəs 'netwɜ:k] синхронная сеть

synchronous noise blanker ['sɪŋkrənəs nɔɪz 'blæŋkə] схема запираания приемника для подавления синхронных помех

synchronous operation ['sɪŋkrənəs ɔpə'reɪʃən] синхронный режим

Synchronous Optical Network (SONET) ['sɪŋkrənəs 'ɔptɪkəl 'netwɜ:k] синхронная оптическая сеть. Ⓢ Стандарт Bellcore, определяющий скорости, сигналы и интерфейсы для синхронной передачи данных по волоконно-оптическому кабелю.

synchronous pumping ['sɪŋkrənəs 'pʌmpɪŋ] синхронная накачка

synchronous reception ['sɪŋkrənəs rɪ'sepʃən] синхронный прием

synchronous rectification ['sɪŋkrənəs 'rektɪfɪ'keɪʃən] синхронное дитектирование

synchronous replication ['sɪŋkrənəs ˌreplɪ'keɪʃən] синхронное тиражирование

synchronous routine ['sɪŋkrənəs ru:'ti:n] синхронная подпрограмма

synchronous satellite ['sɪŋkrənəs 'sætələɪt] стационарный спутник

synchronous single-tuned amplifier ['sɪŋkrənəs sɪŋgl tju:nd 'æmplɪfaɪə] усилитель с настроенными на одну частоту одноконтурными каскадами

synchronous stream cipher ['sɪŋkrənəs stri:m 'saɪfə] синхронный поточный шифр

synchronous system ['sɪŋkrənəs 'sɪstɪm] синхронная система

synchronous system trap (SST) ['sɪŋkrənəs 'sɪstɪm træp] синхронное системное прерывание. Ⓢ Прерывание возникающее в определенной точке программы; как правило внутреннее прерывание, вызванное самой программой. *Ср. asynchronous system trap*

synchronous system trap routine (SSTR) ['sɪŋkrənəs 'sɪstɪm træp ru:'ti:n] программа реакции на синхронное (внутреннее) прерывание

synchronous terminal ['sɪŋkrənəs 'tɜ:mɪnl] синхронный терминал

synchronous time division multiplexing (SDM) ['sɪŋkrənəs taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] синхронное временное мультиплексирование

synchronous transmission ['sɪŋkrənəs træns'mɪʃən] синхронная передача (данных). Ⓢ Метод передачи по линии связи сигналов с использованием синхронизации от тактового генератора как на стороне передатчика, так и на стороне приемника. При синхронной передаче для события, имеющего место в на-

стоящий момент, не требуется знать, завершено ли предыдущее событие. *Ср.*
asynchronous transmission

synchronous transmitter-receiver (STR) ['sɪŋkrənəs ,trænz'mitə,rɪ'si:və] синхронный передатчик-приемник

Synchronous Transport Module level 1 (STM-1) ['sɪŋkrənəs 'trænspɔ:t 'mɔ:dju:lv 'levl wʌn] синхронный транспортный модуль уровня 1. ⊗ Обозначение каналов в сетях SDH. Цифра указывает на частоту базового сигнала SDH, равную 155,52 Мбит/с.

Synchronous Transport Signal level 1 (STS-1) ['sɪŋkrənəs 'trænspɔ:t 'sɪgnəl 'levl wʌn] синхронный транспортный сигнал уровня 1, канал STS-1. ⊗ Обозначение электрических каналов в сетях SONET. Цифра кратна частоте базового сигнала SONET, равной 51,84 Мбит/с.

synchronous tuning ['sɪŋkrənəs 'tju:nɪŋ] синхронная настройка (*млг*)

synchronous voltage ['sɪŋkrənəs 'vɒlɪdʒ] напряжение синхронизма (*в ЛБВ*)

synchroscope (SY) ['sɪŋkrə'skəʊp] скоростной осциллограф с ждущей разверткой

synchrosignal [ˌsɪŋkrə'sɪgnəl] *n.* синхропосылка. ⊗ Комбинация знаков, передаваемая по каналу связи и предназначенная для вхождения в связь аппаратуры шифрования или для синхронизации аппаратуры

synchro-signal amplifier ['sɪŋkrə'sɪgnəl 'æmplɪfaɪə] усилитель сигналов синхронизации

synchro-to-digital converter (SDC) ['sɪŋkrə'tu:'dɪdʒɪtl kən'vɜ:tə] преобразователь типа «вал – цифра (код)»

synchrous modulation ['sɪŋkrənəs ,mɔdju:'leɪʃən] синхронная модуляция

syndetic [sɪn'detɪk] *adj.* синдетический

syndrome ['sɪndroum] синдром. ⊗ В теории кодирования – упорядоченное множество (вектор) символов, получающееся на промежуточном этапе работы алгоритма декодирования при использовании кода с исправлением ошибок. Синдром не зависит от передаваемого ключевого слова, а зависит только от схемы расположения ошибок.

syndrome decoding ['sɪndroum dɪ'kɒdɪŋ] синдромное декодирование, декодирование по синдрому. ⊗ Декодирование по синдрому применяется для коррекции ошибок малой кратности.

syndrome testing ['sɪndroum 'testɪŋ] синдромное тестирование

syndromesystem-call interrupt ['sɪndrəʊm'sɪstɪm'kɔ:l ,ɪntə'rʌpt] 1. обращение к операционной системе. *См. тж.* **supervisor-call interrupt**; 2. системное прерывание; 3. прерывание от управляющей программы системы

synectics [sɪ'nektɪks] синектика. ⊗ Метод генерирования альтернатив, основанный на догадках по ассоциации, возникающих в группе экспертов, специально подготовленных для поиска аналогий, в особенности аналогий двигательным ощущениям.

synergetic approach ['sɪnə:'dʒetɪk ə'prəʊtʃ] синергетический подход. ⊗ Способ постановки новых, нетрадиционных вопросов о сложноорганизованном

мире, стимулирующих перспективные направления исследований в различных областях науки.

synergistic [ˈsɪnəːdʒestɪk] *adj.* взаимно усиливающий

synonym [ˈsɪnənɪm] *n.* синоним. ☞ Слово, отличающееся от другого по звуковой форме, но совпадающее, сходное или очень близкое по значению.

synonymous [sɪˈnənɪməs] *adj.* синонимический; синонимичный

synopsis [sɪˈnpsɪːs] *n.* конспект; резюме

synortic(al) [sɪˈnɒtɪkl] *adj.* конспективный

synphase [sɪnˈfeɪz] *adj.* синфазный

syntactic algorithm [sɪnˈtæktɪk ˈælgɒrɪðzəm] синтаксический алгоритм

syntactic analyzer [sɪnˈtæktɪk ˈænəlaɪzə] синтаксический анализатор

syntactic construct [sɪnˈtæktɪk kənˈstrʌkt] синтаксическая конструкция

syntactic definition [sɪnˈtæktɪk ˌdefɪˈnɪʃən] синтаксическое определение

syntactic description [sɪnˈtæktɪk dɪsˈkrɪpʃən] синтаксическое описание

syntactic function [sɪnˈtæktɪk ˈfʌŋkʃən] синтаксическая функция

syntactic graph [sɪnˈtæktɪk græf] синтаксический граф

syntactic loader [sɪnˈtæktɪk ˈləʊdə] синтаксический загрузчик

syntactic pattern recognition [sɪnˈtæktɪk ˈpætən rɪˈkɔgnɪʃən] синтаксическое распознавание образов

syntactic sugar [sɪnˈtæktɪk ˈʃʊɡə] «синтаксический сахар». ☞ Конструкция языка программирования, полностью эквивалентная другой его конструкции, но имеющая более естественную запись.

syntactic translation method [sɪnˈtæktɪk trænsˈleɪʃən ˈmeθəd] синтаксический метод трансляции

syntactic tree [sɪnˈtæktɪk triː] синтаксическое дерево

syntactic(al) [sɪnˈtæktɪk(əl)] *adj.* синтаксический. *См. тж. syntax*

syntactic(al) error [sɪnˈtæktɪk(əl) ˈerə] синтаксическая ошибка. *См. тж.*

syntax error

syntactical rule [sɪnˈtæktɪkəl ruːl] синтаксическое правило

syntactical system [sɪnˈtæktɪkəl ˈsɪstɪm] синтаксическая система

syntagma [sɪnˈtæɡmaː] *n.* синтагма. ☞ Любая последовательность языковых элементов, связанных отношением определяемое – определяющее.

syntagmatic relations [sɪnˈtæɡmaːtɪk rɪˈleɪʃənz] синтагматические отношения; ситуационные отношения

syntax [ˈsɪntæks] *n.* синтаксис. ☞ Правила, определяющие последовательность символов, допустимые в языке; синтаксис определяет только внешнюю правильность и ничего не говорит о смысле (семантике) допустимых последовательностей. Синтаксис языка описывается его грамматикой (grammar), а значения предложения определяется семантикой языка программирования (semantic). *См. тж. BNF, EBNF, notation*

syntax analysis [ˈsɪntæks əˈnæləsɪz] синтаксический анализ. ☞ Этап трансляции программы, следующий после ее лексического анализа. *См. тж. lexical scan, parsing, recursive descent parsing, semantic analysis, syntax*

syntax analyzer ['sɪntæks 'ænləɪzə] синтаксический анализатор. ☞ Часть компилятора, выполняющая синтаксический анализ исходного текста программы. *См. тж. parser, syntax analysis, syntax checking, syntax error*

syntax checking ['sɪntæks 'tʃekɪŋ] проверка синтаксиса. ☞ Операция, выполняемая лексическим анализатором компилятора или интерпретатора. Обычно автоматическая проверка синтаксиса производится в момент написания текста программы. *См. тж. syntax analyzer*

syntax construction ['sɪntæks kən'strʌkʃən] синтаксическая конструкция

syntax diagram ['sɪntæks 'daɪəgræm] синтаксическая диаграмма; синтаксическое дерево. ☞ Представление синтаксических правил языка программирования в виде дерева (диаграммы). Эквивалент нормальной формы Бэкуса.

syntax error ['sɪntæks 'erə] синтаксическая ошибка. ☞ Последовательность символов, нарушающая правила синтаксиса данного языка. *Ср. semantic error. Смю тж. logic error, syntax analyzer, syntax checking*

syntax highlighting ['sɪntæks 'haɪlaɪtɪŋ] подсветка синтаксиса; выделение синтаксических конструкций

syntax notation ['sɪntæks nou'teɪʃən] синтаксическое обозначение

syntax rule ['sɪntæks ru:l] правило синтаксиса

syntax violation ['sɪntæks 'vaɪələʃən] нарушение синтаксиса; несоблюдение синтаксических правил

syntax-directed compiler ['sɪntæks,dɪ'rektɪd kəm'paɪlə] синтаксически-ориентированный транслятор. ☞ Транслятор, получающий на вход описание синтаксиса и семантики языка и текст на описанном языке, транслируемый в соответствии с заданным описанием. *Ср. compiler-compiler.*

syntax-oriented editor ['sɪntæks'ɔ:riəntɪd 'editə] синтаксически-ориентированный редактор. ☞ Редактор текстов программ, учитывающий синтаксис языка программирования и обеспечивающий операции над текстом в терминах конструкций языка: вставку шаблонов операторов, пооператорное или попроцедурное перемещение, форматирование, а также частичный синтаксический контроль.

syntax-oriented method ['sɪntæks'ɔ:riəntɪd 'meθəd] синтаксически-ориентированный метод

synthesis ['sɪnθɪsɪz] синтез. ☞ **1.** Мысленное или реальное соединение частей в единое целое. **2.** Метод познания, основанный на **1.** Познание является единением, сочетанием анализа и синтеза.

synthesis of pseudorandom number generators ['sɪnθɪsɪs əv 'psju:doʊ'rændəm 'nʌmbə 'dʒenəreɪtəz] синтез генераторов псевдослучайных чисел

synthesis processor ['sɪnθɪsɪs 'prəʊsesə] синтезирующий процессор

synthesize ['sɪnθɪsaɪz] *v.* синтезировать

synthesized ['sɪnθɪsaɪzd] *adj.* синтезированный

synthesized speech ['sɪnθɪsaɪzd spi:tʃ] синтезированная речь

synthesized voice ['sɪnθɪsaɪzd vɔɪs] синтезированный голос

synthesizer ['sɪnθɪsaɪzə] *n.* синтезатор

synthetic address [sin'θetik ə'dres] синтезированный адрес

synthetic antenna [sin'θetik æn'tenə] антенна с синтезированной апертурой

synthetic aperture [sin'θetik 'æpətjuə] синтезированная апертура

synthetic aperture sonar [sin'θetik 'æpətjuə'souna:] гидролокационная станция с синтезированной апертурой, гидролокатор с синтезированной апертурой

synthetic array pattern [sin'θetik ə'rei 'pætən] диаграмма направленности антенной решетки с синтезированной апертурой

synthetic interferometer radar [sin'θetik intə'ferou'mi:tə 'reidə] радиоинтерферометрическая РЛС с синтезированной апертурой

synthetic language [sin'θetik 'læŋgwɪdʒ] 1. синтезированный язык; 2. входной символьный язык

synthetic speech signal [sin'θetik spi:tʃ 'siɡnəl] синтезированный речевой сигнал

synthetic-antenna data processing [sin'θetik æn'tenə 'deitə 'prousesɪŋ] обработка сигналов с помощью антенны с синтезированной апертурой

synthetic-aperture antenna [sin'θetik'æpətjuə æn'tenə] антенна с синтезированной апертурой. ⊗ Синтезирование апертуры антенны является одним из наиболее перспективных направлений развития радиолокации, появившееся в конце 50-х годов и сразу привлечшее к себе широкое внимание. Основным преимуществом этого направления является многократное (в 1000 и более раз) увеличение угловой разрешающей способности РЛС. При этом обеспечивается возможность радиовидения объектов радиолокации и обнаружения малоразмерных объектов, повышение точности целеуказания и помехозащищенности РЛС.

synthetic-aperture radar [sin'θetik'æpətjuə 'reidə] РЛС с синтезированной апертурой

syntony ['sintouni] *n.* совпадение частот генераторов. ⊗ Два или более колеблющихся предмета, обладающих одной резонансной частотой

SYS внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ⊗ Команда служит для переноса файлов ОС и интерпретатора команд на дискету. После выполнения команды SYS дискету можно использовать в качестве загрузочной.

System Desing Kit (SDK) ['sɪstɪm dɪ'zaiŋ kit] комплект разработчика системы; прототипная плата. ⊗ Плата, аксессуары и ПО для макетирования проблемной части системы. *См. тж. logic analyzer*

System Independent Data Format (SIDF) ['sɪstɪm ,ɪndɪ'pendənt 'deɪtə 'fɔ:mæt] системно-независимый формат данных. ⊗ Стандарт для резервного копирования данных в ЛВС.

system interrupt ['sɪstɪm ,ɪntə'rʌpt] обращение к операционной системе. *См. тж. supervisor-call interrupt*

system ['sɪstɪm] *n.* 1. система. ⊗ Средство достижения цели; основные особенности систем: целостность, относительная обособленность от окружающей среды, наличие связей со средой, наличие частей и связей между ними (структурированность), подчиненность всей организации системы некоторой цели. 2.

ВС, ЭВМ. *См. тж.* **computer system**; 3. системный. ☉ Относящийся к операционной системе или к системному программированию.

System Access Control List (SACL) ['sɪstɪm 'æksɪs kən'troul lɪst] системный список управления доступом. ☉ Структура в системе безопасности Windows NT. *См. тж.* **ACL, DACL**

system accounting ['sɪstɪm ə'kauntɪŋ] учет системных ресурсов. *См. тж.* **accounting**

system action ['sɪstɪm 'æksjən] действие системы

system activity ['sɪstɪm æk'tɪvɪtɪ] действия операционной системы

system administrator (admin, sysadmin) ['sɪstɪm əd'mɪnɪstreɪtə] администратор системы. ☉ Лицо или группа лиц, контролирующая применение системы пользователями и определяющие ее конфигурацию, режим работы и используемые программные средства. Синоним – **admin, site admin**. *См. тж.* **network administrator, network configuration, postmaster, security administrator, sysop, system manager**

system aging ['sɪstɪm 'eɪdʒɪŋ] 1. старение системы; 2. приработка системы

system analysis ['sɪstɪm ə'næləsɪs] системный анализ

system analyst ['sɪstɪm ə'nælɪst] системный аналитик; специалист по системному анализу; системотехник; специалист по системам

system application architecture (SAA) ['sɪstɪm æplɪ'keɪʃən 'a:kɪtektʃə] системная архитектура прикладных программ; архитектура прикладных систем

system application software (SAS) ['sɪstɪm æplɪ'keɪʃən 'sɒftwɛə] системное прикладное программное обеспечение

system approach ['sɪstɪm ə'prəʊtʃ] системный подход. ☉ Направление методологии научного познания, в основе которого лежит рассмотрение объекта как системы: целостного комплекса взаимосвязанных элементов

system architect ['sɪstɪm 'a:kɪtekt] разработчик архитектуры системы

system architector ['sɪstɪm 'a:kɪtektə] системный архитектор

system architecture ['sɪstɪm 'a:kɪtektʃə] архитектура системы. ☉ Представление системы как совокупности ее функциональных компонентов, их организации и взаимосвязей (шин, сигналов, протоколов, интерфейсов, и т. д.). *См. тж.* **architecture, computer architecture, Harvard architecture, network architecture, network centric architecture, open architecture, scalable architecture, superscalar architecture, Von Neumann architecture**

system area ['sɪstɪm 'ɛəriə] системная область

system attribute ['sɪstɪm 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Системный». ☉ Атрибут, назначаемый системным файлам или каталогам. *См. тж.* **attribute, file attribute**

system availability ['sɪstɪm ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] готовность системы. ☉ Мера способности системы выполнять свои функции при нахождении в рабочем состоянии.

system availability index ['sɪstɪm ə'veɪlə'bɪlɪtɪ ɪndeks] коэффициент готовности системы

system block ['sɪstɪm blɒk] системный блок

system board ['sɪstɪm bɔ:d] *См. motherboard*

system buffered I/O ['sɪstɪm 'bʌfəd aɪ'ou] ввод-вывод через системный буфер

system bus ['sɪstɪm bʌs] системная шина (магистраль). ☞ Шина (набор проводников, по которым передаются сигналы) соединяющая процессоры с такими компонентами на системной плате, как ОЗУ, контроллеры дисков и т. п. Системная шина состоит из шины адреса, шины управления и шины данных. Поскольку подключение к одной шине большого количества модулей приводит к снижению производительности системы, то в компьютере обычно применяется несколько организованных по иерархическому принципу шин. *См. тж. address bus, bus, control bus, CPU, data bus, expansion bus, local bus*

system call ['sɪstɪm kɔ:l] обращение к операционной системе, операция операционной системы, системный вызов.. ☞ Механизм, используемый прикладной программой для выполнения ОС той или иной системной функции. Поскольку ОС обычно исполняется в защищенном режиме, то для организации системных вызовов резервируются одно или несколько программных прерываний. *См. тж. APL, application program, interrupt, operating system, protected mode*

system call ['sɪstɪm kɔ:l] обращение к операционной системе, операция операционной системы

system capabilities ['sɪstɪm ˌkeɪpə'bɪlɪtɪz] возможности системы

system catalog(ue) ['sɪstɪm 'kætəlɒɡ(juə)] системный каталог

system characteristics ['sɪstɪm ˌkærɪktə'rɪstɪks] характеристики системы

system check ['sɪstɪm tʃek] контроль системы

system code ['sɪstɪm kɔud] системный код

system color ['sɪstɪm 'kɒlə] системный цвет

system command ['sɪstɪm kə'ma:nd] системная команда

system communication controller ['sɪstɪm kə'mju:nɪ'keɪʃən kəntroulə] связной контроллер системы

system completion code ['sɪstɪm kəm'pli:ʃən kɔud] системный код завершения

system complexity ['sɪstɪm 'kɒmpleksɪtɪ] сложность системы

system component ['sɪstɪm kəm'pounənt] элемент системы

system configuration ['sɪstɪm kənˌfɪɡju'reɪʃən] конфигурация системы

system configuration byte ['sɪstɪm kənˌfɪɡju'reɪʃən baɪt] байт системной конфигурации

System Console (SC) ['sɪstɪm kən'saʊl] системная консоль (в сети). *См. тж. network console*

system console ['sɪstɪm kən'saʊl] системная консоль. ☞ В компьютерах консолью является комплект устройств интерактивного ввода-вывода, присоединённых к компьютеру непосредственно (не через сеть: дисплей, клавиатура, мышь).

system constant ['sɪstɪm 'kɒnstənt] константа операционной системы. ☞ Параметр операционной системы, доступный пользовательским задачам по фиксированному адресу или посредством системной операции.

system control ['sɪstɪm kən'trəʊl] системное управление, управление системой

system control block ['sɪstɪm kən'trəʊl blɒk] блок управления системой

system control data ['sɪstɪm kən'trəʊl 'deɪtə] системные управляющие данные

system control processor ['sɪstɪm kən'trəʊl 'prəʊsesə] системный управляющий процессор

system control programming ['sɪstɪm kən'trəʊl 'prəʊgræmɪŋ] системное программное обеспечение

system crash ['sɪstɪm kræʃ] фатальный сбой операционной системы; аварийный отказ системы; полный отказ системы

system data ['sɪstɪm 'deɪtə] системные данные

system data file ['sɪstɪm 'deɪtə faɪl] системный набор данных

system date ['sɪstɪm deɪt] системная дата

system debugging ['sɪstɪm dɪ'bʌɡɪŋ] отладка системы; системная отладка, комплексная отладка

system definition ['sɪstɪm ,defɪ'nɪʃən] системное описание; определение системы

system department ['sɪstɪm dɪ'pɑ:tmənt] отдел разработки систем

system description ['sɪstɪm dɪs'krɪʃən] системное описание; описание системы

system description language ['sɪstɪm dɪs'krɪʃən 'læŋɡwɪdʒ] язык описания системы

system description manual ['sɪstɪm dɪs'krɪʃən 'mænjuəl] техническое описание системы

system design ['sɪstɪm dɪ'zaɪn] проектирование систем; разработка систем

system desing ['sɪstɪm dɪ'zaɪn] проектирование системы, системное проектирование. См. *тж.* **architectural desing, functional desing, object-oriented desing**

system developer ['sɪstɪm dɪ'veləpə] системный разработчик

system development ['sɪstɪm dɪ'veləpmənt] разработка системы

system development kit (SDK) ['sɪstɪm dɪ'veləpmənt kɪt] набор средств для разработки программного обеспечения

system development multitasking ['sɪstɪm dɪ'veləpmənt 'mʌltɪtɑ:skɪŋ] системное развитие многозадачности

system device ['sɪstɪm 'dɪ'vaɪs] системное устройство

system dictionary ['sɪstɪm 'dɪkʃənəri] системный словарь, словарь системы; системный каталог

system disk ['sɪstɪm dɪsk] системный диск. ☞ Жесткий диск (или дискета), с которого загружается операционная система при вклучении (перезапуске) компьютера. См. *тж.* **boot, cold start, operating system**

system documentation ['sɪstɪm 'dɒkjʊmənteɪʃən] документация по системе;
системная документация

system dynamics ['sɪstɪm daɪ'næmɪks] динамика системы

system element ['sɪstɪm 'elɪmənt] элемент системы

system engineer ['sɪstɪm ,en'dʒɪniə] инженер-системотехник; специалист по системам

system engineering ['sɪstɪm ,en'dʒɪniəriŋ] системное проектирование

system error ['sɪstɪm 'erə] системная ошибка. ⊗ Ошибка, возникающая при работе самой ОС. *См. тж. hardware error, software error*

System Exclusive Messages ['sɪstɪm ɪks'klu:sɪv 'mesɪdʒs] специальные сообщения

system extended bus ['sɪstɪm ɪks'tendɪd bʌs] системный интерфейс расширения

system extension ['sɪstɪm ɪks'tenʃən] расширение системы

System Fault Tolerance (SFT) ['sɪstɪm fɔ:lt 'tɒlərəns] отказоустойчивость системы; система устойчивая к ошибкам

System Fault Tolerance (SFT) ['sɪstɪm fɔ:lt 'tɒlərəns] устойчивость к ошибкам системы. ⊗ Средства системы, которые позволяют сохранить ее работоспособность после сбоя, отказа или выхода из строя части оборудования сети. В такой системе производится дублирование данных на нескольких устройствах дисковой памяти таким образом, что, если возникает ошибка в одном из устройств, данные будут читаться с другого устройства.

system file ['sɪstɪm faɪl] системный файл

system flexibility ['sɪstɪm ,fleksɪ'bɪlɪtɪ] гибкость системы

system flowchart ['sɪstɪm 'flaʊtʃɑ:t] блок-схема работы системы

system folder ['sɪstɪm 'fəʊldə] системная папка

system font ['sɪstɪm fɒnt] системный шрифт. ⊗ В системах с графическим интерфейсом – шрифт, используемый для вывода на экран сообщений, меню и т. п. *См. тж. default font, font, GUI, screen font*

system for access (SYFA) ['sɪstɪm fɔ: 'ækses] система доступа

system for information retrieval and storage (SIRS) ['sɪstɪm fɔ: ,ɪnfə'meɪʃən rɪ'tri:vəl ænd 'stɔ:riʒ] система поиска и хранения информации

system for interactive design (SID) ['sɪstɪm fɔ: ɪntə'æktɪv dɪ'zaɪn] система интерактивного проектирования

system generation ['sɪstɪm 'dʒenəreɪʃən] генерация (операционной) системы. ⊗ Настройка операционной системы на конкретную конфигурацию вычислительной системы и режим ее использования.

system generation option ['sɪstɪm 'dʒenəreɪʃən 'ɒpʃən] параметр генерации. ⊗ Характеристика или средство, выбираемые при генерации системы.

System Generator (SGEN) ['sɪstɪm 'dʒenəreɪtə] системный генератор, генератор системы

system hacker ['sɪstɪm 'hækə] системный хакер, системщик-виртуоз

System Hard Disk ['sɪstɪm ha:d dɪsk] системный жесткий диск (в сети). Жесткий диск, который инициализируется первым при установке NetWare на файловом сервере. Жесткий диск содержит том SYS:, на котором находятся системные файлы NetWare. См. *тж.* **Volume**

system hard disk ['sɪstɪm ha:d dɪsk] системный жесткий диск (в сети)

system high ['sɪstɪm haɪ] наивысший уровень полномочий. Режим защиты данных, при котором все пользователи системы снабжаются допуском, позволяющим получать доступ ко всей информации в системе, несмотря на то, что различные части базы данных могут иметь разную степень защиты.

system hole ['sɪstɪm hoʊl] существенная ошибка в системе

system house ['sɪstɪm haʊs] системотехническая фирма

system image ['sɪstɪm 'ɪmɪdʒ] образ системы. Состояние оперативной памяти ЭВМ с загруженной операционной системой и, возможно, другими задачами, сохраненное на внешнем носителе для последующей загрузки и запуска.

system implementation ['sɪstɪm ɪmˌplɪmən'teɪʃən] проведение системного анализа; реализация системы

system independent ['sɪstɪm ɪnˌdɪ'pendənt] системно-независимый

system independent data format ['sɪstɪm ɪnˌdɪ'pendənt 'deɪtə 'fɔ:mæt] системно-независимый формат данных

System Information (System Info, SI) ['sɪstɪm ɪnfə'meɪʃən] программа из пакета Norton Utilities. Программа дает информацию об аппаратных и программных системах, установленных на компьютере, а также вычисляет характеристики его производительности.

system initialization ['sɪstɪm ɪ'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən] инициализация системы

system initiation ['sɪstɪm ɪ'nɪʃɪəɪʃən] инициация системы

system input ['sɪstɪm ɪnˌpʊt] вход системы; системный ввод

system input device ['sɪstɪm ɪnˌpʊt 'dɪ'vaɪs] устройство системного ввода

system input language ['sɪstɪm ɪnˌpʊt 'læŋɡwɪdʒ] входной язык системы

system input program ['sɪstɪm ɪnˌpʊt 'prɒɡræm] программа системного ввода

system input task ['sɪstɪm ɪnˌpʊt tɑːsk] задача системного ввода

system input unit ['sɪstɪm ɪnˌpʊt 'ju:nɪt] устройство системного ввода

System Integration Block (SBI) ['sɪstɪm ɪntɪɡreɪʃən blɒk] блок интеграции системы

system integrator ['sɪstɪm ɪntɪɡreɪtə] системный интегратор

system interface ['sɪstɪm ɪntə'feɪs] системный интерфейс

system interface language ['sɪstɪm ɪntə'feɪs 'læŋɡwɪdʒ] язык системного интерфейса

System Interface Unit (EIU) ['sɪstɪm ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок системного интерфейса

system interrupt ['sɪstɪm ɪntə'rʌpt] система прерываний; обращение к операционной системе

system job queue ['sɪstɪm dʒɒb kjuː] системная очередь заданий

system key ['sɪstɪm ki:] системный ключ (используется для шифрования других ключей)

system language ['sɪstɪm 'læŋɡwɪdʒ] системный язык. ☞ Язык общения оператора ЭВМ с вычислительной системой, представляющий собой совокупность команд оператора и сообщений системы.

system librarian ['sɪstɪm 'laɪbrəriən] библиотекарь системы

system library ['sɪstɪm 'laɪbrəri] системная библиотека

system life cycle ['sɪstɪm laɪf 'saɪkl] жизненный цикл системы. ☞ Совокупность фаз развития системы, в которой используются средства вычислительной техники. Известны такие фазы системы: концептуальное (эскизное) проектирование, техническое задание, технический проект, рабочий проект, программирование, тестирование, внедрение, эксплуатация и модификация. Некоторые фазы системы могут отсутствовать в ее жизненном цикле.

system link area ['sɪstɪm lɪŋk 'ɛəriə] системная область связи

system loader ['sɪstɪm 'ləʊdə] программа-загрузчик вычислительной системы

system lock ['sɪstɪm lɒk] системный индикатор блокировки

system lock-up ['sɪstɪm lɒk'ʌp] блокировка, «зависание» системы

system log ['sɪstɪm lɒɡ] системный журнал. ☞ Файл, в котором регистрируются события операционной системы: начало и окончание выполнения задач, смена носителей на внешних запоминающих устройствах, особые действия операторов и т. д.

system logger ['sɪstɪm 'lɒɡə] системный регистратор

system logical device ['sɪstɪm 'lɒdʒɪkəl 'di'vaɪs] системное логическое устройство

system logical unit ['sɪstɪm 'lɒdʒɪkəl 'ju:nɪt] системное логическое устройство

System Login Script ['sɪstɪm 'lɒɡɪn skɪpt] входной командный файл системы (в сети)

system login script ['sɪstɪm 'lɒɡɪn skɪpt] входной командный файл системы

system macro definition ['sɪstɪm 'mækrou 'defɪ'nɪʃən] системное макроопределение

system macro instruction ['sɪstɪm 'mækrou ɪn'strʌkʃən] системная макрокоманда

system macros ['sɪstɪm 'mækrouz] системная макрокоманда

system maintenance program ['sɪstɪm 'meɪntɪnəns 'prɒɡræm] программа обслуживания системы

system management ['sɪstɪm 'mæɪnɪdʒmənt] сопровождение системы, координация работы системы. ☞ Административное управление системой: распределение ресурсов, определение оптимального режима использования системы. См. тж. **maintenance, routine maintenance**

system management facility ['sɪstɪm 'mæɪnɪdʒmənt fə'sɪlɪti] средства обслуживания системы; средства сбора информации о работе системы

system management mode (SMM) ['sɪstɪm 'mænɪdʒmənt moʊd] режим управления системой

system manager ['sɪstɪm 'mænɪdʒə] 1. системный программист. *См. тж.*
system programmer 2. администратор системы. *См. тж.* **system administrator**

system manager ['sɪstɪm 'mænɪdʒə] системный программист; администратор системы

System Manager Interface Tool (SMIT) ['sɪstɪm 'mænɪdʒə ,ɪntə'feɪs tu:l] интерфейсные средства администратора системы

system mask ['sɪstɪm mɑːsk] системная маска

system master key ['sɪstɪm 'mɑːstə ki:] главный ключ (мастер-ключ) системы

system memory ['sɪstɪm 'meməri] 1. системная память. ☞ ОЗУ на системной плате. *См. тж.* **mother-board**. 2. внешняя память. ☞ Обычно имеется в виду дисковая подсистема. *См. тж.* **main memory**

system menu ['sɪstɪm 'menju:] системное меню

system menu icon ['sɪstɪm 'menju: 'aɪkən] пиктограмма системного меню

system message ['sɪstɪm 'mesɪdʒ] системное сообщение

system message block (SMB) ['sɪstɪm 'mesɪdʒ blɒk] блок системных сообщений

system modal dialog box ['sɪstɪm moʊdl daɪə'lɒg bɒks] системное модальное диалоговое окно

system modal window ['sɪstɪm moʊdl 'wɪndəʊ] системное модальное окно

system modeler ['sɪstɪm 'mɒdlə] разработчик системной модели

system modeling ['sɪstɪm 'mɒdliŋ] системное моделирование

system modularity ['sɪstɪm 'mɒdjʊləriti] модульность системы

system monitor ['sɪstɪm 'mɒnɪtə] системный монитор

system name ['sɪstɪm neɪm] системное имя, системный идентификатор

system network architecture (SNA) ['sɪstɪm net'wɜ:k 'ɑ:kɪtektʃə] сетевая архитектура систем, протокол SNA. ☞ Разработанная фирмой IBM организация сети ЭВМ. В SNA определено три уровня взаимодействия элементов сети – уровень управления передачей, уровень функционального управления и прикладной уровень.

system noise ['sɪstɪm nɔɪz] шум системы

System Object Model (SOM) ['sɪstɪm 'ɒbdʒɪkt 'mɒdl] модель системных объектов. ☞ Технология IBM для компонентных архитектур. *См. тж.* **COM**, **DSOM**

system of circuit analysis program (SYSCAP) ['sɪstɪm əv 'sɜ:kɪt ə'næləsɪz 'prɒʊgræm] схема программ для анализа схем

system of cryptography ['sɪstɪm əv 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] криптографическая система

system of equations ['sɪstɪm əv ɪ'kweɪʃənz] система уравнений

system of linear equations in n unknowns ['sɪstɪm əv 'laɪnə ɪ'kweɪʃənz ɪn en ʌn'nəʊnɪz] система линейных уравнений с n неизвестными

system of logic ['sɪstɪm əv 'lɒdʒɪk] система логики, система логических схем

system of notation ['sɪstɪm əv nou'teɪʃən] система обозначений; система представления; система счисления

system of protection from unauthorized access to information ['sɪstɪm əv prə'tekʃən frəm ʌn'ɔ:θəraɪzd 'ækses tu: ,ɪnfə'meɪʃən] система защиты информации от несанкционированного доступа. ☒ Комплекс организационных мер и программно-технических средств защиты информации от доступа несанкционированного к информации.

system of units ['sɪstɪm əv 'ju:nɪts] система единиц

system operativeness ['sɪstɪm ɔpə'reɪtɪvnes] оперативность системы

system operator (SysOp, sysop) ['sɪstɪm 'ɔpəreɪtə] системный администратор (оператор). ☒ Лицо, в обязанности которого входит обеспечение работоспособности и обслуживание сервера, небольшой сети или BBS. См. тж. **FidoNet**

system optimization method ['sɪstɪm 'ɔptɪmaɪzeɪʃən 'meθəd] метод системной оптимизации

system output ['sɪstɪm 'aʊtput] выход системы

system output class ['sɪstɪm 'aʊtput kla:s] класс системного вывода

system output device ['sɪstɪm 'aʊtput 'di'vaɪs] устройство системного вывода

system output task ['sɪstɪm 'aʊtput ta:sk] задача системного вывода

system output writer ['sɪstɪm 'aʊtput 'raɪtə] 1. программа системного вывода; 2. устройство печати для системного вывода

system parameter ['sɪstɪm pə'ræmɪtəz] системный параметр

system parity valid ['sɪstɪm 'pærɪtɪ 'vælɪd] подтверждение правильности системной проверки четности

system performance ['sɪstɪm pə'fɔməns] производительность системы. См. тж. **hardware monitor, SPEC**

System Performance Evaluation Cooperative (Corporation) (SPEC) ['sɪstɪm pə'fɔməns ɪ'vælju'eɪʃən kou'ɔpəreɪtɪv (kɔ:pə'reɪʃən)] консорциум по оценке (показателей) быстродействия (производительности) вычислительных машин, группа SPEC. ☒ Организация, занимающаяся стандартизацией тестов. Вот некоторые из них: SPECweb96, SPECweb97 (тестирование Web-серверов), SPECfp95 (тест производительности процессора на операциях с плавающей точкой), SPECint95 (тест производительности процессора на операциях целочисленной арифметики), SPECmark (сводный показатель быстродействия при испытании компьютера на наборе тестов – геометрическое среднее результатов отдельных тестов), SPECmark rating (показатель быстродействия сервера по методике SPECmark) и т. д.

system planning ['sɪstɪm 'plænɪŋ] системное планирование

system policy ['sɪstɪm 'pɒlɪsɪ] концепция, комплекс алгоритмов управления системами (сетью, сетевыми ПК). ☒ Реализуется средствами ОС. См. тж. **policy management**

system policy editor ['sɪstɪm 'pɒlɪsɪ 'edɪtə] редактор системных правил

system pool ['sɪstɪm pu:l] системный пул

system process ['sɪstɪm 'prəʊses] системный процесс. ☞ Часть операционной системы, выполняемая как отдельный процесс.

system processing unit (SPU) ['sɪstɪm 'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] системный процессор

system productivity ['sɪstɪm 'prɒdʌktɪvɪti] производительность системы

system profile ['sɪstɪm 'prəʊfi:l] системный профиль

system program ['sɪstɪm 'prəʊgræm] системная программа

system programmer ['sɪstɪm 'prəʊgræmə] системный программист. ☞ Программист, разрабатывающий системное ПО. *См. тж.* **system software**

system programming ['sɪstɪm 'prəʊgræmɪŋ] системное программирование. ☞ Разработка системного или высококачественного программного обеспечения.

System Programming Interface (SPI) ['sɪstɪm 'prəʊgræmɪŋ ,ɪntə'feɪs] интерфейс системного программирования. *См. тж.* API

system project team ['sɪstɪm 'prɒdʒekt ti:m] группа системного проектирования

system queue ['sɪstɪm kju:] системная очередь

system queue area ['sɪstɪm kju: 'ɛəriə] область системных очередей

system recorder file ['sɪstɪm 'rekɔ:də faɪl] файл регистрации сбоев

system redundancy ['sɪstɪm ˌrɪ'dʌndənsɪ] системное резервирование, резервирование системы, резервирование на уровне системы; избыточность системы

system reset ['sɪstɪm ri:'set] 1. переустановка системы; 2. сброс системы

system residence ['sɪstɪm 'rezɪdəns] размещение системы; резиденция системы; резидентный том

system residence data carrier ['sɪstɪm 'rezɪdəns 'deɪtə 'kæriə] резидентный том системы

system residence unit ['sɪstɪm 'rezɪdəns 'ju:nɪt] резидентное устройство системы

system residence volume ['sɪstɪm 'rezɪdəns 'vɒljʊm] резидентский том системы

system resource ['sɪstɪm rɪ'sɔ:s] ресурс системы; системный ресурс

system resource ['sɪstɪm rɪ'sɔ:s] системный ресурс. ☞ Время ЦП, емкость ОЗУ, дисковая память, периферийные устройства или другие системные компоненты, используемые приложениями во время исполнения.

system resources manager ['sɪstɪm rɪ'sɔ:sɪz 'mænɪdʒə] администратор системных ресурсов

system response ['sɪstɪm rɪs'pɒns] реакция системы

system restart ['sɪstɪm 'ri:stɑ:t] повторный пуск системы; рестарт системы; системный рестарт

system saturation ['sɪstɪm ,sætʃə'reɪʃən] насыщение системы

system security ['sɪstɪm sɪ'kjʊəriti] защита системы. ☞ Обеспечение соответствующих условий для управления доступом к системным ресурсам с учетом требований по защите данных и для контроля за доступом к тем частям системы, которые охвачены средствами защиты.

system services ['sɪstɪm 'sə:vɪsɪz] системные сервисы. ☞ В терминологии Windows называются системные вызовы (system call) – функция ОС, вызываемые из приложений с помощью программного прерывания.

system session key ['sɪstɪm 'seʃən ki:] системный сеансовый ключ

system shutdown ['sɪstɪm 'ʃʌt,daʊn] останов системы (в том числе аварийный); простой (неработоспособность) системы

system simulation ['sɪstɪm ,sɪmjʊ'leɪʃən] системное моделирование

System Simulator ['sɪstɪm 'sɪmjuleɪtə] системный имитатор

system software ['sɪstɪm 'sɒft'weə] системное ПО. ☞ Операционные системы, ПО и утилиты для разработки, отладки и сопровождения программ. *Ср. application software; См. тж. operating system, software, systems program, utility*

system specification ['sɪstɪm ,spesɪfɪ'keɪʃən] системная спецификация. ☞ Четкое определение действий, которые должна выполнять система. Системная спецификация дает законченное описание того, что должна делать система, без каких-либо замечаний по поводу того, как она должна это делать. В рамках системной спецификации система трактуется как «черный ящик»; системная спецификация задает только поведение системы с точки зрения внешнего наблюдателя и не затрагивает ее внутреннюю реализацию.

system state ['sɪstɪm steɪt] состояние системы

system supervisor ['sɪstɪm 'sju:pə'vaɪzə] супервизор системы

system swap file ['sɪstɪm swɒp faɪl] системный файл свопинга

system table ['sɪstɪm teɪbl] системная таблица

system tables ['sɪstɪm 'teɪbls] системные таблицы. ☞ Данные, которые в совокупности определяют состояние всех ресурсов и всех процессов в системе.

system task ['sɪstɪm ta:sk] системная задача

system technique ['sɪstɪm tek'ni:k] системотехника

system terminal ['sɪstɪm 'tə:mɪnəl] системный терминал

system test ['sɪstɪm test] проверка системы; системные испытания; системный тест

system test mode (STM) ['sɪstɪm test mɔ:nd] режим испытаний на уровне системы

system testing ['sɪstɪm 'testɪŋ] системные испытания

system theory ['sɪstɪm 'θɪəri] теория систем

system time ['sɪstɪm taɪm] системное время. ☞ Время и дата, показываемые внутренними часами компьютера.

system trap ['sɪstɪm træp] системное прерывание

system traps collector ['sɪstɪm træps kə'lektə] устройство сбора системных прерываний

system tray ['sɪstɪm treɪ] «системный лоток», область пиктограмм панели задач (Windows-ПК). ☞ Находится в правом нижнем углу панели задач, где часы. *См. тж. GUI*

system tuning ['sɪstɪm 'tju:nɪŋ] настройка системы

system unit ['sɪstɪm 'ju:nɪt] системный блок, корпус ПК. *См. тж. drive bay*

system utilisation logger ['sɪstɪm ju:tɪ'laɪzɪʃən 'lɒgə] регистратор статистики об использовании системы

system utility ['sɪstɪm ju:'tɪlɪtɪ] системная утилита

system utility device ['sɪstɪm ju:'tɪlɪtɪ 'dɪ'vaɪs] запоминающее устройство промежуточных данных

system utility programs ['sɪstɪm ju:'tɪlɪtɪ 'prɒʊgræmz] системные утилиты

System V Interface Definition (SVID) ['sɪstɪm vi: ,ɪntə'feɪs defɪ'nɪʃən] стандарт SVID. Ⓢ Стандарт на системы вызова ОС Unix System V. См. тж. **API, POSIX, UNIX**

system variable ['sɪstɪm 'vɛəriəbl] системная переменная, системный параметр

system volume ['sɪstɪm 'vɒljum] системный том

system with one degree of freedom ['sɪstɪm wɪð wʌn dɪ'grɪ: əv 'fri:dəm] система с одной степенью свободы

system(s) definition ['sɪstɪm(z) ,defɪ'nɪʃən] описание вычислительной системы

system(s) integration ['sɪstɪm(z) 'ɪntɪgreɪʃən] системная интеграция. Ⓢ Создание работоспособной системы из отдельных компонентов. См. тж. **application integration, integration, systems integrator**

systematic [ˌsɪstɪ'mætɪk] *adj.* систематический

systematic classification [ˌsɪstɪ'mætɪk ,klæsɪfɪ'keɪʃən] систематическая классификация

systematic code [ˌsɪstɪ'mætɪk kəʊd] систематический код. Ⓢ Блочный код, в котором содержится информационная *i* и контрольная (проверочная) *k* части кода. Процесс получения систематического кода заключается во вставке *k* контрольных символов в информационные символы (т. е. в середину, начало или в конец). Причем позиции символов, используемых для вставки, должны быть неизменными для всех слоев кода. Очевидно, что любой линейный код может быть преобразован в систематический.

systematic convolutional code [ˌsɪstɪ'mætɪk ,kɒnve'lu:ʃənəl kəʊd] систематический сверточный код. Ⓢ Код, в котором входной *k*-кортеж представляет как часть выходного *n*-кортежа кодового слова, соответствующего этому *k*-кортежу.

systematic design [ˌsɪstɪ'mætɪk dɪ'zaɪn] системное проектирование

systematic error [ˌsɪstɪ'mætɪk 'erə] систематическая ошибка

systematic error checking code [ˌsɪstɪ'mætɪk 'erə 'tʃekɪŋ kəʊd] систематический код с обнаружением ошибок

systematic error-checking code [ˌsɪstɪ'mætɪk 'erə'tʃekɪŋ kəʊd] код с обнаружением систематических ошибок

systematically [ˌsɪstɪ'mætɪkəlɪ] *adv.* систематически

systematically mixed sequences [ˌsɪstɪ'mætɪkəlɪ 'mɪkst 'si:kwənsɪz] методично смешанные последовательности.

systematicity [ˌsɪstɪ'mætɪsɪtɪ] *n.* системность. ☉ **1.** Обладание всеми признаками системы. **2.** Всеобщее свойство материи, форма ее существования, а следовательно, неотъемлемое свойство человеческой практики, включая мышление

systematics [ˌsɪstɪ'mætɪks] *n.* классификация; система классификации

systematization [ˌsɪstɪ'mætɪzeɪʃən] *n.* систематизация, приведение в систему

systematize [ˌsɪstɪ'mətaɪz] *v.* систематизировать, приводить в систему

systematized [ˌsɪstɪ'mətaɪzd] *adj.* систематизированный, приведенный в систему

system-call interrupt ['sɪstɪm kɔ:l ɪntə'rʌpt] обращение к операционной системе

system-defined ['sɪstɪm,dɪ'faɪnd] системный; определяемый системой

system-generated key ['sɪstɪm'dʒenəreɪtɪd ki:] ключ, генерируемый системой.

system-in-a-room configuration ['sɪstɪm'ɪn,ə'ru:m kən,figjʊ'reɪʃən] комнатная конфигурация распределенной системы

System-Independent Data Format ['sɪstɪm,ɪndɪ'pendənt 'deɪtə 'fɔ:mæt] формат данных, независимый от системы

systemizer [ˌsɪstɪ'maɪzə] *n.* систематик, составитель системы

system-level ['sɪstɪm'levl] системного уровня

system-level software ['sɪstɪm'levl 'sɔftwɛə] системное программное обеспечение

system-managed ['sɪstɪm'mænɪdʒɪd] управляемый системой

system-managed storage ['sɪstɪm'mænɪdʒɪd 'stɔ:rɪdʒ] управляемое системой хранение (данных)

system-modal dialog box ['sɪstɪm'mɔudl daɪə'lɔg bɒks] режимное диалоговое окно системы

system-on-a-chip (SoC) ['sɪstɪm'ɔn,ə'ʃɪp] однокристалльная система, система на кристалле. ☉ Объединяет в одном кристалле все или большую часть элементов цифровой системы. Если в качестве элементной базы для SoC выбрана ПЛИС, то используется также термин SoPC.

system-on-a-programming-chip (SoPC, SOPC) ['sɪstɪm'ɔn,ə'prɔugræmɪŋ'ʃɪp] система на программируемой логической матрице, система на ПЛИС. *См. тж. FPGA*

system-owned ['sɪstɪm'əʊnd] принадлежащий системе

system-provided ['sɪstɪm prə'vaɪdɪd] поставляемый в составе системы

systems analysis ['sɪstɪmz ə'næləsɪz] системный анализ. ☉ **1.** С практической стороны системный анализ есть система методов или проектирования сложных систем, поиска, планирования и реализации изменений, предназначенных для ликвидации проблем. **2.** С методологической стороны системный анализ является прикладной диалектикой, так как реализует идеи материалистической диалектики применительно к конкретным практическим задачам, особенность которых состоит в необходимости выяснения причин их сложности и устране-

ния этих причин. 3. С методической стороны системный анализ отличается междисциплинарным и наддисциплинарным характером и вовлечением в работу как неформальных, эвристических, экспертных методов, так и эмпирических, экспериментальных методов, а также при возможности и необходимости – строгих формальных математических методов.

Systems Application Architecture (SAA) ['sɪstɪmz æplɪ'keɪʃən 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура системных приложений, архитектура SAA. ☉ Концепция и набор стандартов, разработанных IBM для создания ПО, переносимого на большинство типов компьютеров этой корпорации (мэйнфреймов, мини- и микрокомпьютеров). Включает в себя CUA и SNA.

systems approach ['sɪstɪmz ə'prəʊtʃ] системный подход. ☉ Рассматривается либо как одна из ранних форм системного анализа, либо как начальная фаза современного системного анализа, этап первоначального, качественного анализа проблемы и постановки задач.

systems architect ['sɪstɪmz 'ɑ:kɪtekt] разработчик архитектуры вычислительной системы или программы, архитектор вычислительной системы. *См. тж. architecture*

systems engineering ['sɪstɪmz ,en'dʒɪnɪərɪŋ] системотехника; проектирование больших систем; системное проектирование; техника системного анализа

systems implications ['sɪstɪmz ,ɪmplɪ'keɪʃənz] последствия, носящие системный характер

systems integrator ['sɪstɪmz 'ɪntɪgreɪtə] системный интегратор. ☉ Частное лицо или организация, занимающаяся системной интеграцией. *См. тж. OEM, VAR*

Systems Management Server ['sɪstɪmz 'mænɪdʒmənt 'sə:və] сервер системного управления

systems monitor architecture ['sɪstɪmz 'mɒnɪtə 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура системного мониторинга

Systems Network Architecture (SNA) ['sɪstɪmz net'wɜ:k 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура сетевых систем, сеть SNA. ☉ Архитектура компьютерной сети для корпоративных систем, разработанная корпорацией Intel. *См. тж. APPC, SDPC*

Systems On Silicon (SOS) ['sɪstɪmz ɒn 'sɪlɪkən] система на кристалле

systems program ['sɪstɪmz 'prɒgræm] системная программа. ☉ Программа, входящая в состав ОС, либо выполняющая функции, связанные с операционной системой, с обслуживанием компьютерной системы либо отдельных ее устройств. *См. тж. operating system, system software*

systems programmer ['sɪstɪmz 'prɒgræmə] системный программист. ☉ Специалист, который специализируется по системному программированию и программному обеспечению нижнего уровня, т.е. операционным системам, компиляторам, системам связи и системами управления базами данных. *См. тж. application programmer, systems program*

systems programming ['sɪstɪmz 'prɒgræmɪŋ] системное программирование. ☉ Создание системного программного обеспечения. Граница между системным программированием и прикладным программированием нечеткая. Напри-

мер, с точки зрения программиста, который занимается ядром операционной системы, человек, создающий компиляторы, является пользователем системы (т. е. прикладным программистом), хотя этот же человек будет, вероятно, рассматриваться как системный программист тем лицом, которое занимается написанием подпрограмм для отыскания минимума функции. Однако, человек, который будет использовать программу минимизации, может считать всех трех вышеупомянутых программистов системными программистами. *Ср.* **application software**; *См. тж.* **software development**

systems software ['sɪstɪmz 'sɒftwɛə] системное программное обеспечение. ☞ Программное обеспечение, используемое для разработки и выполнения прикладных программ. Понятие «системный» и «прикладной» относительно: транслятор является прикладной программой по отношению к операционной системе и системной – по отношению к транслируемой программе.

systems study ['sɪstɪmz 'stʌdɪ] исследование системы

systems theory ['sɪstɪmz 'θiəri] теория систем. ☞ Область науки, связанная с изучением систем как таковых с целью выявления их общих характеристик или классификации.

system-wide control ['sɪstɪm'waɪd kən'trɒl] общесистемное управление

system-wide lock ['sɪstɪm'waɪd lɒk] блокировка на системном уровне

system-wide login script ['sɪstɪm'waɪd 'lɒɡɪn skɪpt] системный сценарий регистрации

SYSTIMAX структурированная кабельная система фирмы AT&t на основе неэкранированной витой пары и волоконно-оптического кабеля, разработанная для передачи данных и речи. *См. тж.* **structured cablin system**

systolic acoustic-optic convolver ['sɪstələk ə'ku:stɪk'ɔptɪk ,kən'vɒlvə] систолический акустооптический конвольвер

systolic algorithm ['sɪstələk 'ælgərɪðəm] систолический алгоритм

systolic approach ['sɪstələk ə'prəʊtʃ] систолический метод

systolic architecture ['sɪstələk 'ɑ:kɪtektʃə] систолическая архитектура. ☞ Систолические архитектуры (систолические массивы) представляют собой множество процессоров, объединенных регулярным образом (например, система WARP). Обращение к памяти осуществляется в них только через определенные процессоры на границе массива. Выборка операндов из памяти и передача данных по массиву осуществляется в одном и том же темпе. Направление передачи данных между процессорами фиксировано. Каждый процессор за интервал времени выполняет небольшую инвариантную последовательность действий.

systolic array ['sɪstələk ə'reɪ] систолическая матрица, систологическая структура. ☞ Систолическая структура – это однородная вычислительная среда из процессорных элементов. Разработаны систолические матрицы с различной геометрией связей: линейные, квадратные, гексагональные, трехмерные и др. Каждая конфигурация матрицы наиболее приспособлена для выполнения определенных функций, например линейная матрица оптимальна для реализации фильтров в реальном масштабе времени; гексагональная – для выполнения операций обращения матриц, а также действий над матрицами специального вида

(Теплица Генкеля); трехмерная – для нахождения значений нелинейных дифференциальных уравнений в частных производных или для обработки сигналов антенной решетки.

systolic array architecture ['sɪstəlɪk ə'reɪ 'a:kɪtektʃə] архитектура на основе систолических матриц. ⊗ Архитектура систолических процессоров представляет собой матрицу простых, расположенных с высокой степенью регулярности обрабатываемых ячеек.

systolic matrix ['sɪstəlɪk 'meɪtrɪks] систолическая матрица. ⊗ В «канонической» машине архитектуры «систолическая матрица» используется массив связанных с соседями специфических асинхронных вычислительных элементов, располагающих всеми необходимыми ресурсами и работающих независимо друг от друга.

systolic network ['sɪstəlɪk net'wɜ:k] систолическая схема (*цифрового устройства*)

systolic processor ['sɪstəlɪk 'prəʊsesə] систолический процессор. ⊗ Представляющий собой регулярную матрицу процессорных элементов, каждый из которых обменивается информацией со своими ближайшими соседями.

systolization procedure [sɪs'tɒlaɪzɪʃən prəu'si:dʒə] процедура систолизации (*алгоритма*). ⊗ Систолизация алгоритма предусматривает его декомпозицию на ряд однотипных рекуррентно-связанных и простых вычислительных операций одинаковой длительности.

Т*

"transparent data" [træns'pərənt 'deɪtə] «прозрачные данные», абстрактные данные. ⊗ Данные, физическая организация которых скрыта от программы; программа работает только с существующими для нее элементами данных и не обрабатывает служебных подструктур.

"transparent" cryptography [træns'pərənt 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] "прозрачная" криптография. ⊗ Не требует от пользователя знания ее принципов, не зависит от типа шифруемых данных, характеристик системы и входящих в нее устройств, не влияет на их нормальную работу.

t carrier [ti: 'kæriə] система передачи дискретной информации с использованием импульсно-кодовой модуляции, многоканальная система передачи дискретной информации с использованием импульсно-кодовой модуляции

t domain wall [ti: də'mein wɔ:l] двойниковая доменная граница, Т-граница

t-section [ti:'sekʃən] Т-образное звено (*фильтра*)

t septum [ti:'septəm] Т-образная перегородка

t wall [ti: wɔ:l] двойниковая доменная граница, Т-граница

ta [teɪ] *n.* 1. метка; 2. этикетка; 3. дескриптор

ta field [teɪ fi:lɪd] поле признака

Ta Image File Format (TIFF) [teɪ 'ɪmɪdʒ faɪl 'fɔ:mæt] формат файла, разработанный как стандарт для растровой графики, в том числе сканированных изображений. ☉ Формат представления цветных и черно-белых пиксельных графических изображений, который является квазистандартом пиксельной графики. Данные в этом формате представляют цвет изображения 24 разрядами, а черно-белое изображение – 256 градациями серого цвета.

tab [tæb] *n.* 1. символ табуляции. *См. тж. tabulation*; 2. клавиша табуляции; 3. «закладка», ярлычок, «вкладка». ☉ Например, в СУБД и текстовых процессорах.

tab character [tæb 'kærɪktə] символ табуляции

Tab expansion size expected with the TAB flag [tæb ɪks'pænjən saɪz ɪks'pektɪd wɪð ðə'tæb flæg] Предпринята попытка работы с функцией TAB без задания необходимого количества параметров (сообщение сети).

tab key [tæb ki:] клавиша табуляции

tab order [tæb ɔ:'dɔ] порядок табуляции; порядок перехода по клавише табуляции

tab show as [tæb ʃəʊ æz] вид табуляции

tab size [tæb saɪz] размер (шаг) табуляции

Tab size expected [tæb saɪz ɪks'pektɪd] Предпринята попытка работы с функцией TAB без задания необходимого количества (числа) пробелов (сообщение сети).

tab spacing [tæb 'speɪsɪŋ] шаг табуляции

tab stop [tæb stɒp] 1. позиция табуляции. *См. тж. ruler, tabulation, word processor*. 2. табуляторный ограничитель

tab stop position [tæb stɒp pə'zɪʃən] конечная позиция табуляции

tab toggle [tæb 'tɒɡl] переключатель табуляции

tab transistor [tæb træn'zɪstə] таблеточный транзистор

tabbed ['tæbed] *adj.* табулированный

tabbed dialog ['tæbed daɪə'lɒɡ] диалоговые блоки с закладками

tabbed dialog box ['tæbed daɪə'lɒɡ bɒks] диалоговое окно с вкладками

tabbed pages ['tæbed peɪdʒs] страницы с закладками

tabbing ['tæbɪŋ] *n.* табуляция

tabbing environment ['tæbɪŋ ɪn'vaɪənmənt] средства табуляции

tabcard ['tæka:d] *n.* перфокарта для электронного табулятора

table ['teɪbl] *n.* 1. таблица. ☉ 1. В реляционных СУБД – набор записей, имеющих одинаковую структуру. Синоним – **database file**. *См. тж. record*. 2. Рабочий лист в ЭТ. *См. тж. spreadsheet*; 2. стенд, планшетный стол; 3. стол. # **table of contents** оглавление. # **time-table** расписание

Table already exist. Enter Y to replace, N to append, or Esc to cancel ['teɪbl ɔ:l'redɪ ɪg'zɪst 'entə waɪ tu: rɪ'pleɪs en tu: ə'pend ɔ: eks tu: 'kænsəl] Таблица существует. Нажмите клавиши: Y – для замены, N – для присоединения или Esc – для отмены.

- table argument** [teɪbl 'a:gjʊmənt] ключ для поиска в таблице
- table block** [teɪbl blɒk] табличный блок
- table code** ['teɪbl kəʊd] табличный код
- table column** [teɪbl 'kɒləm] столбец таблицы; графа таблицы
- table device** [teɪbl 'di'vaɪs] настольный прибор
- table entry** [teɪbl 'entri] вход в таблицу
- table frame** [teɪbl 'freɪm] табличная рамка
- table function** ['teɪbl 'fʌŋkʃən] таблично-заданная функция, табличная функция
- table handling** ['teɪbl 'hændlɪŋ] обработка таблиц, работа с таблицами
- table look-up (TLU)** ['teɪbl luk'ʌp] 1. табличное преобразование. *См. тж. look-up table*; 2. табличный поиск
- table look-up** [teɪbl lu:k'ʌp] просмотр таблиц
- table look-up instruction** ['teɪbl luk'ʌp ɪn'strʌkʃən] команда поиска в таблице
- table look-up procedure** [teɪbl lu:k'ʌp prəu'si:dʒə] метод просмотра таблиц (*САПР*)
- table method** [teɪbl] метод таблиц
- Table of Contents (TOC)** ['teɪbl əv 'kɒntents] 1. оглавление, таблица содержания; 2. каталог компакт-диска
- table of figures** [teɪbl əv 'fɪɡəz] указатель рисунков
- table of inverse numbers** ['teɪbl əv ɪn'vɜːz 'nʌmbəz] таблица обратных чисел
- table of logarithms** ['teɪbl əv 'lɒɡərɪθəms] таблица логарифмов
- table of values of a function** ['teɪbl əv 'væljuːs əv ə'fʌŋkʃən] таблица значений функции
- table representation** [teɪbl ,reprɪzen'teɪʃən] табличное представление
- table row** ['teɪbl rou] строка таблицы
- table searching** [teɪbl 'səːtʃɪŋ] поиск в таблице
- table top** [teɪbl tɒp] настольный, настольного типа
- table writing device** [teɪbl 'raɪtɪŋ 'di'vaɪs] устройство для печати таблиц
- tableau** ['tæbləʊ] *n.* 1. таблица; таблицы; 2. табло
- table-based address translation** [teɪbl'beɪst ə'dres træns'leɪʃən] трансляция адресов на базе таблицы; табличная трансляция адресов
- tabled** ['teɪblɪd] *adj.* табулированный
- table-driven** ['teɪbl'drɪvŋ] при помощи таблицы, с помощью таблицы
- table-driven algorithm** ['teɪbl'drɪvŋ 'ælɡɔːrɪðzəm] алгоритм табличного поиска
- table-driven graphics** ['teɪbl'drɪvŋ g'ræfɪks] графика с формированием изображения при помощи таблиц (стандартных рисунков)
- table-driven simulator** ['teɪbl'drɪvŋ 'sɪmjuleɪtə] система моделирования с табличным управлением, с интерпретацией описаний компонентов (с вызовом моделей индивидуальных компонентов во время обработки модели проектируемой машины в целом)

tablegram ['teɪbl'græm] *n.* табуляграмма

tablespace ['teɪbl'speɪs] табличная область

tablet ['tæblɪt] *n.* (графический) планшет. *См. тж. graphic tablet*

tablet computer ['tæblɪt kəm'pjʊ:tə] планшетный компьютер. *См. тж. computer, desktop computer, portable computer, trip computer*

tablet coordinates input device ['tæblɪt kou'dnɪts 'ɪnpʊt dɪ'vaɪs] планшетное координатное устройство (ввода графических данных)

tablet overlay ['tæblɪt ,ouvə'leɪ] накладной шаблон графического планшета

tablet PC ['tæblɪt pi:'si:] миниатюрный персональный компьютер, блокнот

tabletop ['teɪbltɒp] *adj.* настольный

tabling ['teɪblɪŋ] *n.* составление таблиц, табулирование

tabloid (saze) ['tæblɔɪd (saɪz)] формат бумаги таблоид («малогобаритный»).

⊗ 0,5 газетного листа – 11 × 17 дюймов (279 × 432 мм). *См. тж. executive (saze), legal (saze), letter (saze)*

tabloid format ['tæblɔɪd 'fɔ:mæt] табличный формат

tabshow (As) ['tæbfəʊ] *n.* вид табуляции

tabular ['tæbjʊlə] *adj.* табличный

tabular calculator ['tæbjʊlə 'kælkjuleɪtə] табличное счетное устройство

tabular data ['tæbjʊlə 'deɪtə] табличные данные

tabular data stream ['tæbjʊlə 'deɪtə stri:m] поток табличных данных

tabular difference ['tæbjʊlə 'dɪfrəns] табличная разность

tabular environment ['tæbjʊlə ɪn'vaɪənmənt] средства форматирования

таблиц

tabular form ['tæbjʊlə fɔ:m] табличная форма

tabular language ['tæbjʊlə 'læŋgwɪdʒ] 1. табличный язык; 2. язык решающих

таблиц

tabular method of forming a mathematical model ['tæbjʊlə 'meθəd əv 'fɔ:mɪŋ ə'mæθɪ'mætkəl 'mɒdl] табличный метод формирования математической модели системы. ⊗ Метод, в базис которого входят переменные типа потока и типа разности потенциалов для всех ветвей эквивалентной схемы.

tabular presentation ['tæbjʊlə ,prɪzən'teɪʃən] табличное представление (данных)

tabular program language ['tæbjʊlə 'prɒgræm 'læŋgwɪdʒ] табличный программный язык; табличный язык программирования

tabular text ['tæbjʊlə tekst] табличный текст

tabularize ['tæbjʊləraɪz] *v.* сводить в таблицы, табулировать

tabulate ['tæbjuleɪt] *v.* 1. сводить в таблицы, табулировать; 2. придавать плоскую поверхность; *adj.* плоский; пластинчатый

tabulated ['tæbjuleɪtɪd] *adj.* сведенный в таблицы, табулированный

tabulated surface ['tæbjuleɪtɪd 'sə:fɪs] плитчатая поверхность

tabulated value ['tæbjuleɪtɪd 'vælju:] табличное значение

tabulating department ['tæbjuleɪtɪŋ dɪ'pɑ:tmənt] машинно-счетная станция

tabulating equipment ['tæbjuleɪtɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование, использующее перфокарты

tabulating machine ['tæbjuleɪtɪŋ mə'ʃi:n] табулятор

tabulation ['tæbjuleɪʃən] *n.* 1. табуляция. ☞ Перемещение текущей позиции вывода к следующей позиции табуляции. *См. тж. horizontal tabulation, tab, tab stop*; 2. табулирование

tabulation character ['tæbjuleɪʃən 'kærɪktə] 1. управляющий знак, знак управления; 2. служебный знак (*напр. при печати*)

tabulation setting ['tæbjuleɪʃən 'setɪŋ] установка позиции табуляции

tabulator ['tæbjuleɪtə] *n.* табулятор

tabulator key ['tæbjuleɪtə ki:] клавиша табуляции. ☞ Клавиша клавиатуры терминала, выдающая символ табуляции и вызывающая перемещение курсора к следующей позиции табуляции.

tabulator setting ['tæbjuleɪtə 'setɪŋ] установка позиций табуляции

tacan ['teɪkæn] *n.* «Такан». ☞ Радионавигационная система ближнего действия, разработанная для нужд военной авиации. Выдаёт потребителю (ЛА) пеленг и удаление от наземной или корабельной станции.

tach input [tæk 'ɪnpʊt] вход сигнала датчика оборотов

tach pulse [tæk pʌls] импульс датчика оборотов (*в видеомагнитофоне*)

tacho generator [tækoʊdʒenəreɪtə] тахогенератор

tachometer [tæ'kɒmɪtə] *n.* тахометр

tacit ['tæsɪt] *adj.* 1. мысленный; подразумеваемый; скрытый; 2. молчаливый

tacitron ['tæsɪtrɒn] *n.* таситрон. ☞ Трехэлектродный ионный прибор с подогревным катодом, с водородным наполнением.

tackle [tækəl] *v.* взяться за какое-л. дело (решение проблемы, задачи и т. п.)

tact [tækt] *n.* такт

tactical ['tæktɪkəl] *adj.* тактический

tactical air navigation system ['tæktɪkəl ɛə nəvɪ'geɪʃən 'sɪstɪm] угломерно-дальномерная радионавигационная система ближнего действия «Такан»

tactical call sign ['tæktɪkəl kɔ:l sɪɡ] позывные технических средств связи

tactical circuit diagram ['tæktɪkəl 'sɜ:kɪt 'daɪəgræm] схема тактической сети связи

tactical communication system ['tæktɪkəl kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система связи тактического назначения

tactical communications satellite ['tæktɪkəl kəmju:nɪ'keɪʃənz 'sætələɪt] тактический спутник связи

tactical encryption device ['tæktɪkəl ɪn'krɪpʃən dɪ'vaɪs] шифратор тактического назначения

tactile display ['tæktəɪl dɪs'pleɪ] тактильный дисплей

tactile feedback ['tæktəɪl 'fi:d'bæk] тактильное ощущение изменения усилия (*при нажатии кнопки*)

tactile feel ['tæktəɪl fi:l] тактильное ощущение изменения усилия (*при нажатии кнопки*)

tactile image ['tæktail 'ɪmɪdʒ] 1. тактильный образ; 2. изображение, полученное с помощью тактильных датчиков

tactile keyboard ['tæktail 'ki:bɔ:d] сенсорная клавиатура

tactile sensor ['tæktail 'sensə] тактильный датчик, датчик осязания. ☞ Датчик, позволяющий вводить в компьютер тактильную информацию, а роботу получать ее при взаимодействии с внешней средой. См. *тж.* **sensor**

tactile vocoder ['tæktail 'vɒkəʊdə] тактильный вокодер

tadious ['ti:dʒəs] *adj.* утомительный; скучный

tag [tæg] *n.* тег, признак; управляющий код. ☞ **1.** Часть элемента данных (поле записи, один или несколько разрядов слова), определяющие его тип. См. *тж.* **tagged architecture**. **2.** В языке HTML – специальный символ, определяющий раздел документа, способ форматирования текста или другие действия. Начинается знаком «» и завершается знаком «». Как правило, в HTML теги используются парами. Закрывающий тег отличается от открывающего наличием косой черты после левой угловой скобки. **3.** Часть элемента данных (обычно несколько разрядов), определяющая его тип. *v.* расставлять теги, помечать раздел документа командами форматирования

tag and drag feature [tæg ænd dræg 'fi:tʃə] средство выделения и перемещения

tag bit [tæg bit] двоичный разряд тэга; тэговый разряд; бит признака; тэговый бит

tag field [tæg fi:ld] поле признака. ☞ Поле вариантной записи, определяющее совокупность имен и типов остальных ее компонент. См. *тж.* **variant record**

tag format [tæg 'fɔ:mæt] формат признака

tag image file format (TIFF) [tæg 'ɪmɪdʒ faɪl 'fɔ:mæt] формат файла для растровой графики и для сканированных изображений

tag number [tæg 'nʌmbə] кодовая метка

tag particle [tæg pa:'tɪkl] меченная частица

tag sort [tæg sɔ:t] сортировка признаков

tag sorting [tæg 'sɔ:tiŋ] сортировка признаков

Tagged (Tag) Image File Format (TIFF) [tægt 'ɪmɪdʒ faɪl 'fɔ:mæt] тегированный формат файлов изображений, формат TIFF. ☞ Стандартный формат для сжатия и хранения файлов растровых изображений (графических файлов), разработанный компаниями (Aldus и Microsoft). Поддерживается практически всеми графическими пакетами. См. *тж.* **BMP, DCS, file format, PCX**

tagged [tægt] *adj.* тегированный (тэгированный), маркированный (о данных)

tagged architecture [tægd 'a:kitektʃə] теговая архитектура. ☞ Организация ЭВМ, при которой с каждым словом памяти связан аппаратно-анализируемый тег, указывающий тип хранимой информации (команды, данные, указатель, неиницированные данные) и определяющий множество применяемых операций и способ их выполнения.

tagged computer [tægt kəm'pjʊ:tə] компьютер с тэговой организацией

tagged file [tægt fail] 1. размеченный файл; 2. отмеченный файл

Tagged Image File Format [tægt 'imɪdʒ fail 'fɔ:mæt] формат файлов изображения, снабженных признаками; стандартный графический формат; формат TIFF

tagged regular expression [tægt 'regjʊlə ɪks'preʃən] помеченное регулярное выражение

tagged target [tægt 'ta:ɡɪt] цель со специфическими признаками

Tagged Text Markup Language (TTML) [tægt tekst 'ma:kɫp 'læŋɡwɪdʒ] язык теговой разметки текстов, язык TTML. ☞ Обеспечивает возможность работы с текстовой информацией через Интернет с сотового телефона.

tagged-data architecture [tægt'deɪtə 'a:kɪtektʃə] тэгируемая архитектура

tagged-token architecture [tægt'toʊkən 'a:kɪtektʃə] потоковая архитектура с тэгируемыми фишками; архитектура с помеченными фишками; архитектура с подцветенными фишками

tagging ['tæɡɪŋ] *n.* отметка, тэгирование. ☞ Применяемый во многих оболочках DOS способ отмечать файлы в листинге каталога. После этого файлы целой группой можно копировать, удалять и т.д.

tagging reading ['tæɡɪŋ 'ri:dɪŋ] считывание маркеров

tagline ['tæɡlən] *См. desk*

tail (of a list) [teɪl (ɔv ə'list)] *n.* хвост списка. ☞ **1.** Список без первого элемента. **2.** Последний элемент списка.

tail [teɪl] *n.* 1. срез импульса; 2. положительный импульс (*сопровождающий основной импульс радиолокационного передатчика*); 3. конец (*сообщения*); конечная фаза (*сообщения*); 4. хвост списка (*вчт*)

tail area [teɪl 'ɛəriə] хвост распределения, включающий вероятности больших отклонений

tail circuit [teɪl 'sə:kɪt] хвостовая система. ☞ Схема соединения последовательных линий двух модемов.

tail margin [teɪl 'ma:dʒɪn] нижнее поле (страницы)

tail of a list [teɪl ɔv ə'list] хвост списка

tail pulse [teɪl pʌls] импульс с пологим срезом

tail resistor [teɪl ri'zɪstə] общий резистор в цепи питания дифференциального усилителя

tail warning radar [teɪl 'wɔ:niŋ 'reɪdə] РЛС защиты хвоста самолета

tailing ['teɪlɪŋ] *n.* 1. тянущееся продолжение (*тлв*); 2. «затягивание» (*в факсимильной связи*)

tailor ['teɪlə] *v.* подгонять, приспособливать, изменять (*для определенной цели*)

tailored ['teɪləd] *adj.* специальный; специализированный; заказной; настроенный

tailored architecture ['teɪləd 'a:kɪtektʃə] специализированная архитектура; заказная архитектура; специфицированная архитектура

tailored environment ['teɪləd ɪn'vaɪərənmənt] настроенная среда

tailored semiconductor ['teɪləd 'semɪkən'dʌktə] полупроводник с заданной структурой

tailoring ['teɪləɪŋ] *n.* приспособление; настройка; адаптация; подгонка

tailor-made ['teɪlə'meɪd] заказной; нестандартный

tails of resonance [teɪlz əv 'reznəns] крылья резонансной кривой

take [teɪk] *v.* (**took, taken**) 1. брать; 2. принимать, считать; 3. братья за что-л. (**up**); 4. требовать; 5. взлетать (**off**); 6. поглощать (**up**); присоединять (**up**); 7. убирать; вычитать (**away**); 8. возвращать (**back**); 9. принимать участие (**back**); 10. принимать участие (**part**); 11. происходить, иметь место; случаться, состояться (**place**); 12. заменять, заменить (**the place**).# **to take account of** учитывать.# **to take advantage** использовать; воспользоваться.# **to take care of** заботиться; следить; принимать меры.# **to take as (for) granted** считать доказанным; принимать без доказательства.# **to take effect** возыметь действие; вступить в силу.# **to take hold of** воспользоваться; ухватиться.# **to take measures** принимать меры.# **to take note of** обращать внимание на что-л..# **to take notice of** обращать внимание на что-л..# **to take recourse to** прибегать к помощи.# **to take a picture (a photograph)** снимать, фотографировать.# **to take place** иметь место, происходить.# **to take steps** принимать меры.# **to take stock (of)** подвести итоги; проводить инвентаризацию, переучет.# **to take to pieces** разобрать на части

take in ['teɪk ɪn] *n.* вгонка; *v.* принимать (информацию)

take into account [teɪk 'ɪntə ə'kaʊnt] принимать во внимание; учитывать

take off [teɪk ə:f] вычитать; отнимать

takedown ['teɪkdaʊn] *n.* демонтаж; разборка; освобождение

takedown time ['teɪk'daʊn taɪm] время освобождения; время освобождения до следующего использования

takeoff [teɪk'ɔ:f] *n.* 1. выделение сигнала звукового сопровождения (*тлв*); 2. точка разделения сигналов изображения и звукового сопровождения

take-off [teɪk'ɔ:f] отправной пункт, исходная точка

take-off angle [teɪk'ɔ:f 'æŋɡl] угол закрытия горизонта

take-off current [teɪk'ɔ:f 'klɑːrənt] ток появления нормального состояния (*свтр*)

take-off roller [teɪk'ɔ:f 'rəʊlə] приемная катушка

take-up pulley [teɪk'ʌp 'pʊli] шкив принимающего узла (*магнитофона*)

take-up reel [teɪk'ʌp ri:l] приемная катушка

take-up reel holder [teɪk'ʌp ri:l 'həʊldə] принимающий подкассетник (*магнитофона*)

talk [tɔːlk] *n.* разговор. ☞ Протокол, который позволяет двум или нескольким пользователям на удаленных компьютерах общаться в реальном масштабе времени.

talk-back circuit [tɔːlk'bæk 'sə:kɪt] 1. система внутренней телефонной связи; 2. переговорное устройство

talk-back microphone [tɔlk'bæk 'maɪkrəfoun] микрофон переговорного устройства

talker address ['tɔlkə ə'dres] адрес передатчика

talker authentication ['tɔlkə ə:'θentɪkeɪʃən] установление подлинности говорящего

talker echo ['tɔlkə 'ekou] эхо говорящего

talking ['tɔlkiŋ] *adj.* говорящий

talking battery ['tɔlkiŋ 'bætəri] микрофонная батарея

talking computer ['tɔlkiŋ kəm'pjʊ:tə] говорящий компьютер. ☞ Компьютер, имеющий синтезатор речи (speech synthesizer) для речевой реакции на команды пользователя.

talking key ['tɔlkiŋ ki:] переговорный ключ (*тлф*)

talking path ['tɔlkiŋ pa:θ] речевой канал

talking terminal ['tɔlkiŋ 'tə:mɪnl] терминал с речевым выводом

talk-listen button [tɔlk'listn bʌtn] тангента. ☞ Кнопка или клавиша переключения с приема на передачу на переговорном устройстве, телефонном аппарате или радиостанции. В простейшем случае тангента может просто отключать звук микрофона. Конструктивно тангента размещается на корпусе микрофона.

talk-listen switch [tɔlk'listn swɪtʃ] 1. переключатель «передача – прием» (*переговорного устройства*); 2. тангента (*на микрофонной трубке*)

talk-ringing key [tɔlk'riŋɪŋ ki:] опросно-вызывной ключ (*тлф*)

tall [tɔ:l] *n.* вертикальная ориентация (листа бумаги). *См. тж. portrait orientation.* *adj.* 1. высокий; 2. вертикальный (об ориентации листа бумаги); 3. в высоту, по высоте

tall card [tɔ:l ka:d] карта расширения для компьютеров IBMPCAT

tall warning radar set [tɔ:l 'wɔ:nɪŋ 'reɪdə set] хвостовая РЛС обнаружения целей, самолетная хвостовая РЛС обнаружения целей

tallies mouse ['tæliʒ maʊs] мышь без соединительного кабеля

tally ['tæli] *n.* подсчет; *v.* подсчитывать. ☞ Считать число повторений некоторого события, обычно с помощью отметок (точек, черточек, засечек).

tally up ['tæli ʌp] считать, подсчитывать, подводить итог

tally with ['tæli wɪð] соответствовать

talted surface acoustic waves [tɔltɪd 'sə:fɪs ə'ku:stɪk weɪvz] скрещивающиеся ПАВ

tamed frequency modulation (TFM) [teɪmd 'fri:kwənsɪ ,mɔdju'leɪʃən] управляемая частотная модуляция; монотонная частотная модуляция

Tamman tube ['tæmæn tju:b] трубка Таммана (*крист*)

tamper ['tæmpə] *v.* подделывать

tamper proof ['tæmpə pru:f] защищенный от воровства или от неумелого обращения

tamper resistant ['tæmpə rɪ'zɪstənt] имитостойкий

tamper switch ['tæmpə 'swɪtʃ] контрольный (защитный) переключатель. *См. тж. switch*

tamper with information ['tæmpə wɪð ˌɪnfə'meɪʃən] подделывать информацию

tamper-free channel ['tæmpə'fri: tʃænl] физически защищенный канал

tamper-proof chip ['tæmpə'pru:f tʃɪp] кристалл с защитой от копирования

tandem ['tændəm] *n.* последовательное соединение (*четырёхполюсников*), каскадное соединение (*четырёхполюсников*)

Tandem application language (TAL) ['tændəm æplɪ'keɪʃən 'læŋgwɪdʒ] прикладной язык для компьютеров Tandem, гибрид языков C и Pascal

tandem connection ['tændəm kə'nekʃən] каскадное соединение, соединение цугом

tandem dialing ['tændəm 'daɪəlɪŋ] установление соединения через узловые станции

tandem exchange ['tændəm ɪks'tʃeɪndʒ] узловая станция исходящего и входящего сообщения

tandem office ['tændəm 'ɔfɪs] узловая телефонная станция исходящего и входящего сообщения

tandem operation ['tændəm ɔpə'reɪʃən] параллельная работа шифратора и дешифратора (*в криптографии*)

tandem pulse generator ['tændəm pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор сдвоенных импульсов, генератор парных импульсов

tandem queue ['tændəm kju:] очередь с поочередным ожиданием

tandem selection ['tændəm sɪ'lekʃən] транзитное искание

tandem switching ['tændəm 'swɪtʃɪŋ] транзитная коммутация

tandem system ['tændəm 'sɪstɪm] тандемная система

tandem transistor ['tændəm træn'zɪstə] составной транзистор

tandem-completing trunk ['tændəm kəm'pli:tɪŋ trʌŋk] соединительная линия между транзитной и оконечной станциями

tangensoid ['tændʒənsɔɪd] *n.* тангенсоида

tangent ['tændʒənt] *adj.* касательная; *n.* тангенс

tangent condition ['tændʒənt kən'dɪʃən] условие касательной

tangent equation ['tændʒənt ɪ'kweɪʃən] уравнение касательной

tangent Frequency Modulation (FM) ['tændʒənt 'fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən] тангенциальная частотная модуляция

tangent method ['tændʒənt 'meθəd] метод касательных

tangent plane ['tændʒənt pleɪn] касательная плоскость

tangential ['tæn'dʒənʃəl] *adj.* тангенциальный

tangential component ['tæn'dʒənʃəl kəm'pounənt] тангенциальная составляющая

tangential discontinuity ['tæn'dʒənʃəl 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] тангенциальный разрыв (*в ударной волне*)

tangential gas orifice ['tæn'dʒənʃəl gæs 'ɔrɪfɪs] тангенциальное газовое сопло (*кrist*)

tangential injection ['tæn'dʒənʃəl ɪn'dʒekʃən] тангенциальная инъекция

tangential sensitivity ['tæŋ'dʒənʃəl 'sensitivɪtɪ] тангенциальная чувствительность

tangential tracking ['tæŋ'dʒənʃəl 'trækiŋ] тангенциальное следование

tangential wave ['tæŋ'dʒənʃəl weɪv] волна, распространяющаяся параллельно земной поверхности; радиоволна, распространяющаяся параллельно земной поверхности (*в условиях критической рефракции*)

tangential wave path ['tæŋ'dʒənʃəl weɪv pa:θ] траектория (*радиоволны*) при критической рефракции

tangible ['tæŋdʒəbl] *adj.* 1. осязаемый; 2. реальный

tank [tæŋk] *n.* 1. резервуар; 2. контур; 3. накопитель (например, информации)

tank capacitor [tæŋk kæ'pæsɪtə] конденсатор параллельного резонансного контура

tank circuit [tæŋk 'sə:kɪt] параллельный резонансный контур, резонансный контур

tank inductance [tæŋk ɪn'dʌktəns] индуктивность колебательного контура

tank resistance [tæŋk rɪ'zɪstəns] сопротивление параллельного резонансного контура

tank voltage [tæŋk 'vɒlɪdʒ] напряжение анод – катод электролитической ванны

tantalum ['tæntələm] *n.* тантал

tantalum bead capacitor ['tæntələm bi:d kæ'pæsɪtə] миниатюрный дисковый танталовый конденсатор

tantalum chip capacitor ['tæntələm tʃɪp kæ'pæsɪtə] оксидно-металлический танталовый конденсатор

tantalum cryotron ['tæntələm kraɪə'trɒn] танталовый криотрон

tantalum oxide capacitor ['tæntələm 'ɒksaɪd kæ'pæsɪtə] танталовый оксидный конденсатор

tantalum pent oxide capacitor ['tæntələm pent 'ɒksaɪd kæ'pæsɪtə] танталовый оксидный конденсатор

tantalum rectifier ['tæntələm 'rektɪfaɪə] танталовый выпрямитель

tantalum resistor ['tæntələm rɪ'zɪstə] танталовый резистор

tantalum thin-film circuit ['tæntələm θɪn'fɪlm 'sə:kɪt] танталовая тонкопленочная схема

tantalum-foil electrolytic capacitor ['tæntələm'fɔɪl ɪ'lektroʊ'lɪtɪk kæ'pæsɪtə] танталовый фольговый сухой конденсатор

tantalum-slug electrolytic capacitor ['tæntələm'slʌg ɪ'lektroʊ'lɪtɪk kæ'pæsɪtə] танталовый жидкостный конденсатор

t-antenna [ti: æn'tenə] Т-образная антенна

tap [tæp] *v.* 1. начинать эксплуатацию; использовать; осваивать; 2. пропускать (грузы и т. п.); 3. ответвлять

tap changer [tæp 'tʃeɪndʒə] переключатель выходных обмоток трансформатора

- tap circuit** [tæp 'sə:kɪt] цепь отвода; цепь ответвления
- tap dissoive** [tæp dɪ'zɒlv] наплыв (*тлв*)
- tap lead** [tæp li:d] отвод катушки индуктивности
- tap switch** [tæp swɪtʃ] многопозиционный переключатель для резистора или катушки индуктивности с отводами
- tap weight** [tæp weɪt] весовой коэффициент ответвления (*линии задержки*)
- tape** [teɪp] *n.* 1. телеграфная лента; магнитная лента. *См. magnetic tape*; 2. пленка
- tape adapter** [teɪp ə'dæptə] адаптер ленточного устройства
- tape alternation** [teɪp 'ɔltə:neɪʃən] попеременное обращение к нескольким (*магнитным*) лентам
- tape archives** [teɪp 'a:kɑɪvs] архивы лент; архивы на лентах
- tape attachment** [teɪp ə'tætʃmənt] прикрепление ленты; закрепление ленты
- tape auto-stop system** [teɪp 'ɔ:tou'stɒp 'sɪstɪm] автостоп магнитофона
- tape backup** [teɪp bæk'ʌp] 1. резервная копия на магнитной ленте. *См. тж. tape drive*; 2. резервное (страховое) копирование на магнитную ленту; 3. устройство для получения резервных (страховых) копий на магнитной ленте. *См. тж. backup device, backup system, file backup*
- tape backup unit** [teɪp bæk'ʌp 'ju:nɪt] устройство архивирования на ленте
- tape base** [teɪp beɪs] несущая основа ленты
- tape bin** [teɪp bɪn] ленточный бункер; карман для ленты
- tape block** [teɪp blɒk] блок ленты
- tape bootstrap routine** [teɪp 'bu:tstræp ru:'ti:n] программа начальной загрузки с магнитной ленты
- tape cable** [teɪp 'keɪbl] плоский кабель
- tape carrier package** [teɪp 'kæriə 'pækɪdʒ] корпус на ленточном носителе
- tape cartridge** [teɪp 'kɑ:trɪdʒ] кассета с бесконечным рулоном ленты
- tape cassette** [teɪp 'kæsətə] кассета, двухкатушечная кассета; кассета магнитной ленты
- tape chip carrier** [teɪp tʃɪp 'kæɪnə] ленточный кристаллоноситель, ленточный кристаллодержатель (*микр*)
- tape code** [teɪp kəʊd] код ленты
- tape command** [teɪp kə'mɑ:nd] команда обращения к ленте; команда ленты; команда на ленте
- tape comparator** [teɪp kəm'pærətə] контрольный (для) перфолент
- tape control system** [teɪp kən'trɒl 'sɪstɪm] система управления лентой
- tape control unit** [teɪp kən'trɒl 'ju:nɪt] блок управления лентой; устройство управления лентой
- tape copy** [teɪp 'kɒpi] копия сообщения на перфоленте
- tape core** [teɪp kɔ:] ленточный сердечник
- tape counter** [teɪp 'kauntə] счетчик расхода ленты
- tape curvature** [teɪp 'kə:vəʃə] сабельность магнитной ленты
- tape data processing** [teɪp 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка данных с ленты

tape deck [teɪp dek] 1. катушечный магнитофон-приставка; 3. лентопротяжный механизм; 3. плата лентопротяжного механизма; лентопротяжное устройство (механизм). ⚠ Часть НМЛ. См. тж. **tape drive**

tape degausser [teɪp di'gaʊsə] размагничивающее устройство для рулонов магнитной ленты

tape delete [teɪp 'dɪli:t] стирание ленты

tape device [teɪp 'dɪ'vaɪs] блок записи на ленту; запоминающее устройство на ленте; лентопротяжное устройство; лентопротяжный механизм; магнитофон

tape drive [teɪp draɪv] 1. лентопротяжное устройство; 2. ЗУ на магнитной ленте, накопитель на магнитной ленте. См. тж. **rewind, storage device, tape-array, tape backup**

tape drive system [teɪp draɪv 'sɪstɪm] 1. система лентопротяжного устройства; 2. лентопротяжное устройство

tape drum [teɪp drʌm] ленточный барабан

tape duplicator [teɪp ,dju:plɪ'keɪtə] лентокопировальный аппарат

tape editing [teɪp 'editɪŋ] монтаж сигналаграммы магнитной ленты

tape equipment [teɪp 'i:kwɪpmənt] блок записи на ленту; запоминающее устройство на ленте, магнитофон

tape eraser [teɪp ɪ'reɪzə] 1. размагничивающее устройство для рулонов магнитной ленты; 2. схема стирания записи на магнитной ленте

tape erasure [teɪp ɪ'reɪz'ʃuə] 1. размагничивание магнитной ленты; 2. стирание записи на магнитной ленте

tape feed [teɪp fi:d] 1. лентопротяжный механизм; механизм транспортирования ленты; 2. протягивание ленты, транспортирование ленты

tape feed device [teɪp fi:d 'dɪ'vaɪs] механизм подачи ленты

tape feeding [teɪp 'fi:dn̩] подача ленты; протяжка ленты

tape file [teɪp faɪl] ленточный файл. ⚠ Файл, расположенный на магнитной ленте.

tape format [teɪp 'fɔ:mæt] формат ленты

tape generation [teɪp ,dʒenə'reɪʃən] генерация на ленте

tape guide [teɪp gaɪd] 1. направляющий ролик (*магнитофона*); 2. направляющая (*видеомагнитофона*)

tape guide roller [teɪp gaɪd 'roulə] направляющий ролик, прижимной ролик (*магнитофона*)

tape guide wheel [teɪp gaɪd wi:l] направляющий ролик (*магнитофона*)

tape handler [teɪp 'hændlaɪə] лентопротяжный механизм

tape handling [teɪp 'hændlɪŋ] протяжка лент

tape head [teɪp hed] магнитная головка (*магнитофона*)

tape header [teɪp 'hedə] заголовок ленты

tape helix [teɪp 'hi:lɪks] ленточная спираль

tape helix slow-wave structure [teɪp 'hi:lɪks slou'weɪv 'strʌktʃə] ленточная спиральная замедляющая система

tape hiss [teɪp hɪs] шипение магнитной ленты

tape initial block [teɪp ɪ'nɪʃəl blɒk] начальный блок на ленте

tape input guide [teɪp 'ɪnput gaɪd] подающий направляющий ролик

tape instruction [teɪp ɪn'strʌkʃən] 1. команда обращения к ленте; 2. команда, записанная на ленте

tape jam [teɪp dʒæm] зажевывание ленты

tape label [teɪp 'leɪbl] метка (магнитной) ленты. ⊗ Первая запись на магнитной ленте, содержащая информацию, описывающую ленту.

tape lace-up [teɪp leɪs'ʌp] заправка ленты, заправка магнитной ленты

tape leader [teɪp 'li:də] начальный участок (магнитной) ленты, на который не записывается информация

tape library [teɪp 'laɪbrəri] библиотека лент, библиотека на магнитных лентах. См. тж. **storage device**

tape lifter [teɪp 'lɪftə] устройство, отводящее ленту головок во время перемотки

tape limited [teɪp 'lɪmɪtɪd] ограниченный возможностями ленточного устройства

tape loop [teɪp lu:p] петля ленты, кольцо ленты

tape magazine [teɪp mæɡə'zi:n] кассета с бесконечным рулоном ленты, двухкатушечная кассета с бесконечным рулоном ленты

tape mark [teɪp ma:k] ленточный маркер. ⊗ Управляющая запись или физическая метка на магнитной ленте, обрабатываемая контроллером как специальный признак – признак начала или конца блока или файла.

tape mode [teɪp moʊd] режим работы магнитной ленты

tape number [teɪp 'nʌmbə] номер ленты

tape operating system [teɪp 'ɔ:pəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] ленточная операционная система

tape output [teɪp 'aʊtpʊt] вывод на ленту

tape output guide [teɪp 'aʊtpʊt gaɪd] приемный направляющий ролик

tape pack [teɪp pæk] кассета

tape perforation [teɪp 'pə:fəreɪʃən] перфорация ленты

tape phonograph [teɪp 'fəʊnoʊgræf] устройство воспроизведения магнитной записи

tape player [teɪp 'pleɪə] устройство воспроизведения магнитной записи

tape pressure/tension gauge [teɪp 'preʃə 'tenʃən geɪdʒ] измерительный преобразователь натяжения ленты, измерительный преобразователь натяжения магнитной ленты

tape printer [teɪp 'prɪntə] ленточное (букво)печатающее устройство

tape pulling [teɪp 'pʊlɪŋ] протягивание ленты, транспортировка ленты

tape punch [teɪp pʌntʃ] ленточный перфоратор

tape punch driver (TPD) [teɪp pʌntʃ 'draɪvə] контроллер ленточного перфоратора

tape puncher (TP) [teɪp 'pʌntʃə] ленточный перфоратор

tape read routine [teɪp ri:d ru:'ti:n] программа считывания данных с ленты

tape reading [teɪp 'ri:dɪŋ] считывание с ленты

tape reading device [teɪp 'ri:dɪŋ 'di'vaɪs] устройство считывания с ленты

tape reading head [teɪp 'ri:dɪŋ hed] головки считывания с ленты; считывающая головка

tape reading system [teɪp 'ri:dɪŋ 'sɪstɪm] система считывания с ленты

tape recording [teɪp rɪ'kɔ:dɪŋ] 1. запись на (магнитофонную) пленку; 2. магнитофонная пленка с записью

tape recording editing [teɪp 'rekɔ:dɪŋ 'edɪtɪŋ] монтаж сигналаграммы магнитной ленты

tape relay [teɪp rɪ'leɪ] ленточный перенос; реперфораторный переприем (млг)

tape reperfocator [teɪp rɪ:prə:fə'reɪtə] ленточный реперфоратор

tape reproducer [teɪp rɪ:prə'dju:sə] 1. магнитофон; устройство воспроизведения магнитной записи; 2. ленточный реперфоратор

tape reservoir [teɪp rɪ'zə:və:] вакуумный карман; карман для ленты

tape resident system [teɪp 'rezɪdənt 'sɪstɪm] ленточная операционная система

tape restore unit (TRU) [teɪp rɪs'to: 'ju:nɪt] ленточное устройство восстановления

tape retransmission [teɪp rɪ'træns'mɪʃən] реперфораторный переприем (млг)

tape scrape [teɪp skreɪp] «шарканье» ленты

tape selector [teɪp sɪ'lektə] переключатель типа магнитной ленты

tape skip [teɪp skɪp] 1. прогон ленты; 2. перескок ленты

tape slip [teɪp slɪp] скольжение магнитной ленты, проскальзывание магнитной ленты

tape speed [teɪp spi:d] скорость магнитной ленты

tape spilling [teɪp 'spɪlɪŋ] набегание ленты

tape start [teɪp sta:t] пуск ленты

tape stop [teɪp stɒp] останов ленты

tape stop light [teɪp stɒp laɪt] индикатор остановки ленты

tape storage [teɪp 'stɔ:riʒ] ЗУ на магнитных лентах

tape subsystem [teɪp sʌb'sɪstɪm] подсистема с лентой; подсистема на ленте

tape switch [teɪp swɪtʃ] переключатель типа магнитной ленты

tape tension [teɪp 'tenʃən] натяжение ленты, натяжение магнитной ленты

tape tension arm [teɪp 'tenʃən a:m] рычаг регулировки натяжения (магнитофона)

tape tester [teɪp 'testə] устройство для проверки магнитных лент

tape tracking [teɪp 'trækɪŋ] регулировка положения ленты (в видеомагнитофоне)

tape trailer [teɪp 'treɪlə] хвост ленты. ☞ Участок магнитной ленты после маркера конца ленты.

tape transfer characteristic [teɪp 'trænsfə ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика намагничивания магнитной ленты

tape transmitter [teɪp træns'mɪtə] 1. ленточный трансмиттер; 2. ленточный передающий факсимильный аппарат

tape transport [teɪp 'trænsɔ:t] лентопротяжный механизм; лентопротяжное устройство; протяжка ленты; подача ленты

tape verifier [teɪp 'verɪfaɪə] контрольный для перфолент

tape video frame pulse [teɪp 'vɪdɪəu freɪm pʌls] воспроизводимый кадровый импульс (*в магнитной видеозаписи*)

tape volume [teɪp 'vɒljum] том на ленте

tape wound core [teɪp wu:nd kɔ:] спиральный ленточный сердечник

tape wrap configuration [teɪp ræp kən'fɪgju'reɪʃən] форма петли ленты (*нетлевого лентопротяжного механизма*)

tape zone [teɪp zoun] зона на магнитной ленте

tape-archiver (tar) [teɪp'a:kaiɪvə] архиватор на магнитной ленте

tape-array [teɪpə'reɪ] массив (матрица) накопителей на магнитной ленте, леточный массив. ☞ Подсистема для резервного копирования. См. тж. **RAID**

tape-array, tape backup, tape library

tape-automated bonding [teɪp ə:'təmætɪd 'bɒndɪŋ] автоматизированное присоединение кристаллов к выводам на ленточном носителе

tape-bound [teɪp'baʊnd]. ☞ О задаче или вычислительной системе, скорость работы которой ограничена быстродействием магнитной ленты.

tape-bounded [teɪp'baʊndɪd] ограниченная по памяти. ☞ О машине Тьюринга, которая при обработке слова длины l использует не более $F(l)$ ячеек ленты, где F – не зависящая от обрабатываемого слова функция. Ср. **time-bounded**

tape-carrier packs [teɪp'kæriə pæks] элементы на ленточном носителе (например, микросхемы для автоматизированной сборки плат). См. тж. **carrier**

tape-certifier [teɪp,sə:'ti'faɪə] устройство для обнаружения дефектов лент

tape-controlled [teɪp,kən'trould] управляемый (магнитной или перфорированной) лентой, с программным управлением

tape-controlled carriage [teɪp kən'trould 'kæriɪdʒ] каретка с управлением от перфоленты, автоматическая каретка с управлением от перфоленты

tape-controlled invoicing machine [teɪp,kən'trould ɪn'vɔɪsɪŋ mə'ʃi:n] машина для составления счетов, управляемая лентой

tape-drive mechanism [teɪp'draɪv 'mekənɪzəm] 1. магнитофон-приставка; 2. лентопротяжный механизм; механизм транспортирования ленты

tape-driven plotter [teɪp'drivn 'plɒtə] графопостроитель с управлением от ленты

tapehammer ['teɪpha:mə] *n.* печатающий молоточек (*телеграфного аппарата*)

tape-head contact [teɪp'hed 'kɒntækt] контакт ленты с головкой, контакт магнитной ленты с головкой, контакт магнитной ленты с магнитной головкой

Tapeless Answering Device (TAD) ['teɪples 'a:nsəriŋ dɪ'vaɪs] безленточный (полупроводниковый) автоответчик. ☞ Автоответчик с сохранением информации в ОЗУ.

tapelike crystal [teɪp'laɪk 'krɪstl] лентовидный кристалл

tape-limited [teɪp'limitɪd] ограничения по памяти. См. тж. **tape-bounded**

tape-moving control [teɪp'moʊvɪŋ kən'troul] лентопротяжное устройство
tape-position indicator [teɪp pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор положения ленты
tape-printing apparatus [teɪp'prɪntɪŋ ˌæpə'reɪtəs] ленточный буквопечатающий аппарат (*тлэ*)

taper ['teɪpə] *n.* 1. сужение; 2. плавный волноводный переход (*между соосными волноводами разного сечения*); 3. функциональная характеристика переменного резистора; *v.* сужать

taper section ['teɪpə 'sekʃən] волновая секция переменного сечения, плавный волноводный переход

taper throat ['teɪpə θraʊt] суженная часть волноводного перехода

tape-record [teɪp'rekɔ:d] записывать на пленку

tape-recorder [teɪp'rekɔ:də] магнитофон

tape-recorder fault [teɪp'rekɔ:də fɔ:lt] неисправность магнитофона

tape-recording mechanism [teɪp'rekɔ:dɪŋ 'mekənɪzəm] магнитофон-приставка

tapered array ['teɪpəd ə'reɪ] неэквидистантная антенная решетка.  Антенная решетка с неодинаковыми расстояниями между соседними излучающими элементами.

tapered domain ['teɪpəd də'meɪn] клиновидный домен

tapered helix ['teɪpəd 'hi:lɪks] спираль с переменным шагом

tapered illumination ['teɪpəd ɪˌlu:mɪ'neɪʃən] спадающее (*к периферии*) распределение поля в раскрыве антенны

tapered light-focusing guide ['teɪpəd laɪt'foukəsɪŋ gaɪd] конусный фокусирующий световод, фокон

tapered potentiometer ['teɪpəd pə'tenʃɪ'ɔmɪtə] переменный резистор с намоткой переменного шага

tapered section ['teɪpəd 'sekʃən] волновая секция переменного сечения, плавный волноводный переход

tapered transmission line ['teɪpəd trænsmɪʃən laɪn] волновод переменного сечения

tapered waveguide ['teɪpəd 'weɪv,gaɪd] волновод переменного сечения

tapered-ridge junction ['teɪpəd'rɪdʒ 'dʒʌŋkʃən] коаксиально-волноводный переход с согласующим шлейфом на ребристом волноводе

tape-relay station [teɪp'ri:lɪ 'steɪʃən] станция реперфораторного переприема

taperred-distribution network ['teɪpəd dɪs'trɪbjʊ:ʃən net'wɜ:k] цепь с неоднородно распределенными параметрами

tape-selection switch [teɪp sɪ'lekʃən swɪtʃ] переключатель типа магнитной ленты

tape-speed error [teɪp'spi:d 'erə] скоростная ошибка (*при воспроизведении магнитной записи*)

tape-spooling mechanism [teɪp'spu:lɪŋ 'mekənɪzəm] механизм намотки ленты

tape-transport mechanism [teɪp'trænsɜ:t 'mekənɪzəm] 1. магнитофон-приставка; 2. лентопротяжный механизм; механизм транспортирования ленты

tape-transport system [teɪp'trænsˌpɔ:t 'sɪstɪm] лентопротяжный механизм, механизм транспортирования ленты

taping ['teɪpɪŋ] *n.* 1. запись (на магнитную ленту); 2. информация на перфокарте или магнитной ленте

tapped [teɪpt] *adj.* Синоним – **wiretapped**

tapped circuit [teɪpt 'sə:kɪt] цепь с отводами; цепь с ответвлениями

tapped coil [teɪpt kɔɪl] катушка с отводами

tapped control [teɪpt kən'trəʊl] линейный регулятор с отводами

tapped convolver [teɪpt ,kɒn'vɒlvə] конвольвер на линиях задержки с отводами

tapped delay line [teɪpt dɪ'leɪ laɪn] линия задержки с отводами

tapped heater [teɪpt 'hi:tə] секционный нагреватель

tapped potentiometer [teɪpt pə'tenʃɪ'ɒmɪtə] переменный резистор с намоткой переменного шага

tapped resistor [teɪpt rɪ'zɪstə] резистор с отводами, секционированный резистор

tapped resonant circuit [teɪpt 'reznənt 'sə:kɪt] резонансный контур с внутренней связью

tapped winding [teɪpt 'wɪndɪŋ] обмотка с отводами

tapped-capacitor circuit [teɪpt kə'pæsɪtə 'sə:kɪt] резонансный контур с внутренней емкостной связью

tapped-capacitor resonant circuit [teɪpt kə'pæsɪtə 'reznənt 'sə:kɪt] резонансный контур с внутренней емкостной связью

tapped-coil circuit [teɪpt'kɔɪl 'sə:kɪt] резонансный контур с автотрансформаторной связью

tapped-coil resonant circuit [teɪpt'kɔɪl 'reznənt 'sə:kɪt] резонансный контур с автотрансформаторной связью

tapped-delay-line filter [teɪpt dɪ'leɪ'laɪn 'fɪltə] фильтр на линии задержки с отводами; трансверсальный фильтр на линии задержки с отводами

tapped-inductor circuit [teɪpt ɪn'dʌktə 'sə:kɪt] резонансный контур с автотрансформаторной связью

tapped-inductor resonant circuit [teɪpt ɪn'dʌktə 'reznənt 'sə:kɪt] резонансный контур с автотрансформаторной связью

tapper ['teɪpə] *n.* клавиша буквопечатающего устройства

tapping ['tæpɪŋ] *n.* отвод; ответвление

tapping switch ['tæpɪŋ swɪtʃ] секционный переключатель

tap-weight correlator [tæp'weɪt ,kɒrɪ'leɪtə] коррелятор с весовыми отводами

tar files ['tɑ: faɪlz] упакованные файлы. ☞ Файлы, упакованные с помощью программы ленточного архивирования Tape ARchiver системы UNIX. Обычно имена таких файлов оканчиваются на .tar.

target (ТА, tgt) ['tɑ:ɡɪt] *n.* 1. адресат. ☞ Элемент данных или область памяти, куда пересылается результат или где производится поиск. *Ср. source*; 2. выходной; объектный; целевой; 3. мишень; 4. цель

target acquisition ['ta:ɡɪt ,ækwɪ'zɪʃən] захват цели на автоматическое сопровождение

target address ['ta:ɡɪt ə'dres] адрес результата

target alphabet ['ta:ɡɪt 'ælfəbɪt] выходной алфавит. ☞ Алфавит, из символов которого строится выходная последовательность.

target area ['ta:ɡɪt 'ɛəriə] 1. предписанная зона обслуживания; 2. площадь мишени (*запоминающей ЭЛТ*)

target assignment problem ['ta:ɡɪt ə'saɪnmənt 'prɒbləm] задача (проблема) целераспределения

target attribute ['ta:ɡɪt 'ætrɪbjʊ:t] описатель цели; целевой атрибут

target burn ['ta:ɡɪt bɜ:n] выжигание мишени

target capacitance ['ta:ɡɪt kə'pæsɪtəns] элементарная емкость мишени (*передающей телевизионной трубки*)

target cathode ['ta:ɡɪt 'kæθəʊd] антикатод. ☞ Электрод рентгеновской трубки, испускающий лучи рентгена под ударами катодных лучей.

target classification ['ta:ɡɪt ,klæsɪfɪ'keɪʃən] классификация целей (*рлк*)

target computer ['ta:ɡɪt kəm'pjʊ:tə] целевой компьютер

target conversion ['ta:ɡɪt kən'veɪʃən] адаптация программы к особенностям целевой ЭВМ. См. *тж.* **retarget**

target cross section ['ta:ɡɪt krɒs 'sekʃən] эффективная площадь отражения цели

target current ['ta:ɡɪt 'kʌrənt] ток мишени (*пн*)

target data ['ta:ɡɪt 'deɪtə] координаты цели (*рлк*)

target data generation ['ta:ɡɪt 'deɪtə ,dʒenə'reɪʃən] формирование данных о цели (*рлк*)

target designation ['ta:ɡɪt dəzɪɡ'neɪʃən] целеуказание

target designator ['ta:ɡɪt dəzɪɡ'neɪtə] целеуказатель

target detection ['ta:ɡɪt dɪ'tekʃən] обнаружение цели

target directory ['ta:ɡɪt dɪ'rektəri] целевой каталог

target discrimination ['ta:ɡɪt dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] селекция цели (*рлк*)

Target disk cannot be used for backup ['ta:ɡɪt dɪsk 'kænɒt bi: ju:zd fɔ: bæk'ʌp] Адресный (принимающий) диск не может быть использован для хранения резервных копий файлов. ☞ Воспользуйтесь командой CHKDSK или переформатируйте диск.

target diskette ['ta:ɡɪt 'dɪskət] целевая дискета; дискета, на которую выполняется копирование

Target diskette bad or incompatible ['ta:ɡɪt 'dɪskət bæd ɔ: 'ɪnkəm'pætəbl] Адресная (принимающая) дискета испорчена или несовместима.

Target diskette is write protected ['ta:ɡɪt 'dɪskət ɪz raɪt prə'tektɪd] Адресная (принимающая) дискета защищена от записи.

Target diskette may be unusable ['ta:ɡɪt 'dɪskət meɪ bi: 'ʌn'ju:zəbl] Адресная (принимающая) дискета не работоспособна. ☞ Воспользуйтесь командой CHKDSK или программой NDD или переформатируйте дискету.

target drone ['ta:ɡɪt draʊn] беспилотный самолет-мишень

target drop-out (dropout) ['ta:ɡɪt 'drɒp'aʊt] пропуск цели (*рлк*)

target dynamics ['ta:ɡɪt daɪ'næmɪks] динамика характеристики цели (*рлк*)

target echo ['ta:ɡɪt 'ekəʊ] эхо сигнал от цели

target echoing area ['ta:ɡɪt 'ekəʊɪŋ 'ɛəriə] моностатическая эффективная площадь отражения цели, эффективная площадь отражения цели в обратном направлении (*для определенной поляризации рассеянного излучения*)

target electrode ['ta:ɡɪt ɪ'lektroʊd] мишень (*запоминающей ЭЛТ или телевизионной трубки*)

target element ['ta:ɡɪt 'elɪmənt] элемент мишени (*запоминающей ЭЛТ или передающей телевизионной трубки*)

target elevation ['ta:ɡɪt ,elɪ'veɪʃən] 1. угол места цели; 2. угол возвышения цели; угол наклона цели

Target Exploitation (TAREX) ['ta:ɡɪt ,eksplɔɪ'teɪʃən] разработка цели (поиск несекретной информации, касающейся страны, которая является объектом радиоразведывательной деятельности, а также периодическое посещение этой страны специально обученным персоналом с целью сбора открытых данных о ее коммуникациях)

target fade ['ta:ɡɪt feɪd] замирание радиолокационного сигнала

target finder ['ta:ɡɪt 'faɪndə] целеуказатель

target glint ['ta:ɡɪt glɪnt] мерцание отметки цели (*рлк*)

target identification ['ta:ɡɪt aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] опознавание целей

target indexing ['ta:ɡɪt 'ɪndeksɪŋ] 1. воспроизведение цели (*на экране РЛС*), индикация цели (*на экране РЛС*); 2. воспроизведение цели, индикация цели ...

Target is full ['ta:ɡɪt ɪz ful] Адресная (принимающая) дискета переполнена.

Target is within move range ['ta:ɡɪt ɪz wɪð'ɪn mu:v reɪndʒ] Адрес внутри перемещаемого диапазона.

target language ['ta:ɡɪt 'læŋɡwɪdʒ] объектный язык, выходной язык. ☞ Язык, в который транслируется исходный текст программы. Целевым языком может быть другой язык программирования или машинный язык любого процессора от микроконтроллера до суперкомпьютера. *См. тж.* **assembler, compiler, cross-compiler, object code, object language**

target list ['ta:ɡɪt lɪst] целевой список

target machine ['ta:ɡɪt mə'ʃi:n] целевая машина

target marker ['ta:ɡɪt 'ma:kə] целеуказатель (*рлк*)

target method ['ta:ɡɪt 'meθəd] метод проб, метод «пристрелки»

target noise ['ta:ɡɪt nɔɪz] флуктуация отраженного сигнала (*рлк*)

Target of Evaluation (TOE) ['ta:ɡɪt əv ɪ'vælju:ɪʃən] объект оценки. ☞ Подлежащие оценке продукт технологий информационных или система с руководствами администратора и пользователя.

Target of Evaluation (TOE) resource ['ta:ɡɪt əv ɪ'vælju:ɪʃən rɪ'sɔ:s] ресурс объекта оценки. ☞ Все, что может использоваться или потребляться в объекте оценки.

Target of Evaluation (TOE) security functions ['ta:ɡɪt əv ɪ'væljueɪʃən sɪ'kjuəri'ti 'fʌŋkʃənz] функция безопасности объекта оценки. ☉ Совокупность всех функций безопасности объекта оценки, направленных на осуществление политики безопасности объекта оценки. Функции безопасности объекта оценки объединяют функциональные возможности всех аппаратных, программных и программно-аппаратных средств объекта оценки, на которые как непосредственно, так и косвенно возложено обеспечение безопасности. Функции безопасности объекта оценки могут состоять из механизма проверки правомочности обращений и/или других функций безопасности, необходимых для эксплуатации объекта оценки.

Target of Evaluation (TOE) security functions interface ['ta:ɡɪt əv ɪ'væljueɪʃən sɪ'kjuəri'ti 'fʌŋkʃənz ɪntə'feɪs] интерфейс функций безопасности объекта оценки. ☉ Совокупность интерфейсов, как интерактивных (человеко-машинные интерфейсы), так и программных (интерфейсы прикладных программ), с использованием которых осуществляется доступ к ресурсам объекта оценки при посредничестве функций безопасности объекта оценки или получение от функций безопасности объекта оценки какой-либо информации.

Target of Evaluation (TOE) security policy ['ta:ɡɪt əv ɪ'væljueɪʃən sɪ'kjuəri'ti 'rəʊlɪsɪ] политика безопасности объекта оценки. ☉ Совокупность правил, регулирующих управление активами, их защиту и распределение в пределах объекта оценки.

Target of Evaluation (TOE) security policy model ['ta:ɡɪt əv ɪ'væljueɪʃən sɪ'kjuəri'ti 'rəʊlɪsɪ 'mɒdl] модель политики безопасности объекта оценки. ☉ Структурированное представление политики безопасности, которая должна быть осуществлена объектом оценки.

target of protection ['ta:ɡɪt əv prə'tekʃən] объект информатизации защищаемый. ☉ Объект информатизации, предназначенный для обработки информации защищаемой с требуемым уровнем ее защищенности.

target phase ['ta:ɡɪt 'feɪz] фаза первого прогона программы после составления

target pip ['ta:ɡɪt pɪp] отметка цели (*рлк*)

target platform ['ta:ɡɪt 'plætfɔ:m] целевая платформа; целевая операционная система

target position estimation ['ta:ɡɪt pə'zɪʃən ɛstɪ'meɪʃən] определение местоположения цели

target potential ['ta:ɡɪt pə'tenʃəl] потенциал мишени (*млв*)

target processor ['ta:ɡɪt 'prɒsesə] целевой процессор, объектный процессор. ☉ При кросс-разработке – процессор, на котором будет работать разрабатываемая система.

target program ['ta:ɡɪt 'prɒɡræm] выходная (синтезированная) программа; объектная программа; программа на выходном языке; целевая программа

target range ['ta:ɡɪt reɪndʒ] дальность цели

target recognition ['tɑ:gɪt rɪ'kɔɡnɪʃən] опознавание целей, идентификация целей

target record ['tɑ:gɪt 'rekɔ:d] целевая запись. ☞ Запись, удовлетворяющая условиям поиска запроса.

target reflectivity ['tɑ:gɪt rɪ'flektɪvɪtɪ] отражательная способность цели (*рлк*)

target reflectivity cross section ['tɑ:gɪt rɪ'flektɪvɪtɪ krɔs 'sekʃən] эффективная площадь отражения цели

target return ['tɑ:gɪt rɪ'tɜ:n] отраженный сигнал от цели, эхо-сигнал от цели

target scintillation ['tɑ:gɪt ,sɪntɪ'leɪʃən] мерцание отметки цели (*рлк*)

target seeker ['tɑ:gɪt 'si:kə] головка самонаведения

target selection ['tɑ:gɪt sɪ'lekʃən] селекция цели

target signal ['tɑ:gɪt 'sɪɡnəl] сигнал от цели (*рлк*)

target signature ['tɑ:gɪt 'sɪɡnətʃə] комплексная характеристика цели

target support ['tɑ:gɪt sə'pɔ:t] опора полигонной цели (*рлк*)

target system ['tɑ:gɪt 'sɪstɪm] целевая система. ☞ Система, для которой предназначена разрабатываемая программа.

target text ['tɑ:gɪt tekst] результирующий текст

target token rotation time ['tɑ:gɪt 'tɔukən rɔu'teɪʃən taɪm] контрольное время обращения маркера; ожидаемое время обхода кольца Token Ring маркером

target variable ['tɑ:gɪt 'vɛəriəbl] вспомогательная переменная; рабочая переменная

target voltage ['tɑ:gɪt 'vɔʊltɪdʒ] потенциал мишени (*млв*)

target wander ['tɑ:gɪt 'wɔndə] мерцание отметки цели (*рлк*)

target-band-gap semiconductor ['tɑ:gɪt'bænd'gæp 'semɪkən'dlɪktə] широкозонный полупроводник, полупроводник с широкой запрещенной зоной

target-computer ['tɑ:gɪt kəm'pjʊ:tə] целевая ЭВМ, объектная ЭВМ. ☞ При кросс-разработке – ЭВМ, программа для которой разрабатывается с использованием системы разработки программ на другой ЭВМ. *Ср. host computer*

target-data follow-up ['tɑ:gɪt'deɪtə 'fɔləu'ʌp] отработка целеуказания

targeted edge ['tɑ:gɪtɪd eɪdʒ] целевое ребро (*графа*)

Targeted EXIT commands are not supported on this machine ['tɑ:gɪtɪd 'eksɪt kə'ma:ndz a: nɔt 'səpɔ:tɪd ɒn ðɪs mə'ʃi:n] Целевые команды EXIT не поддерживаются на этой машине. ☞ Предпринята попытка запуска прикладной программы с помощью функции EXIT с рабочей станции, причем либо отсутствует эта программа, либо она не может быть выполнена на этом компьютере (сообщение сети NetWare).

target-gap semiconductor ['tɑ:gɪt'gæp 'semɪkən'dlɪktə] широкозонный полупроводник, полупроводник с широкой запрещенной зоной

target-scattering matrix ['tɑ:gɪt'skætərɪŋ 'meɪtrɪks] матрица рассеяния цели (*рлк*)

target-to-clutter ratio ['tɑ:gɪt'tu:'klʌtə 'reɪʃɪou] отношение полезного сигнала к сигналу, обусловленному мешающими отражениями

target-track radar ['tɑ:gɪt'træk 'reɪdə] РЛС сопровождения целей

target-tracking display ['tɑ:ɡɪt'trækiŋ dɪs'pleɪ] индикатор контроля сопровождения цели

task (TSK) [tɑ:sk] *n.* задача. ☉ **1.** Программа или часть программы, выполняющая некоторое логически единое действие и являющаяся единицей, для которой ОС выделяет ресурсы. В ряде операционных систем «task» имеет тот же смысл, что «job». **2.** Модуль, описывающий процесс.

task administrator [tɑ:sk əd'mɪnɪstreɪtə] администратор задач

Task Bar (taskbar) [tɑ:sk ba:] Панель задач. ☉ В ОС Windows – горизонтальная полоска внизу экрана, содержащая список задач.

task body [tɑ:sk 'bɒdɪ] тело задачи. ☉ Описание реализации задачи, содержащее определение локальных переменных и процедур и описание действий.

task breakdown [tɑ:sk 'breɪkdaʊn] срыв решения задачи

task builder [tɑ:sk 'bɪldə] построитель задач

task code [tɑ:sk kəʊd] код задачи

task concurrency [tɑ:sk kən'kʌrənsɪ] распараллеливание по уровню задач

task control block (TCB) [tɑ:sk kən'trəʊl blɒk] блок управления задачами. ☉ Структура данных операционной системы, содержащая параметры выполняемой задачи. *См. тж.* **task queue**

task control table [tɑ:sk kən'trəʊl teɪbl] управляющая таблица задач

task data [tɑ:sk 'deɪtə] данные типа ветви

task database [tɑ:sk 'deɪtəbeɪs] база данных задачи

task definition table [tɑ:sk defɪ'nɪʃən teɪbl] таблица определения задачи

task description [tɑ:sk dɪs'krɪpʃən] описание задачи

task details [tɑ:sk 'di:teɪlz] детализация задачи

task dictionary table [tɑ:sk 'dɪkʃənri teɪbl] таблица словаря задачи

task dispatcher [tɑ:sk dɪs'pætʃə] диспетчер задач

task gate [tɑ:sk geɪt] вентиль задачи

task ID [tɑ:sk aɪ'di:] идентификатор задачи

task identification [tɑ:sk aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификатор задачи. ☉ Символьный код, приписанный выполняющейся или готовой к выполнению задачи.

task identifier [tɑ:sk aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор задачи

task image [tɑ:sk 'ɪmɪdʒ] **1.** загрузочный модуль, образ задачи. ☉ Файл, представляющий содержимое сегмента оперативной памяти в момент выполнения задачи; для запуска задачи достаточно прочитать файл в оперативную память и передать управление в точку входа. **2.** образ задачи. ☉ Состояние оперативной памяти задачи, записываемое на диск при выгрузке задачи. *См. тж.*

swapping

task input-output block [tɑ:sk 'ɪnpʊt'aʊtpʊt blɒk] блок ввода-вывода задачи

task input-output table [tɑ:sk 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] таблица ввода-вывода задач

task interrupt control program [tɑ:sk ɪntə'rʌpt kən'trəʊl 'prəʊgræm] программа управления прерываниями задачи

task invocation [tɑ:sk ɪn'vəʊ'keɪʃən] вызов задачи

task list [tɑ:sk lɪst] список задач

task management [ta:sk 'mæniðzment] управление задачами. ☞ Действия операционной системы по планированию и распределению ресурсов, в первую очередь процессора и памяти, между задачами.

task management command [ta:sk 'mæniðzment kə'ma:nd] команда управления задачами

task manager [ta:sk 'mæniðzə] диспетчер задач

task mode [ta:sk maʊd] непривилегированный режим, режим задачи. *См. тж. slave mode*

task module [ta:sk] задачный модуль

task monitor [ta:sk 'mɒnitə] монитор задачи

task name [ta:sk neɪm] имя задачи

task of combining [ta:sk əv kəm'baɪnɪŋ] задача совмещения. ☞ Задача определения номинальных значений параметров элементов при заданных значениях допусков на эти элементы.

task options [ta:sk 'ɔpʃənz] параметр задачи

task outline [ta:sk 'aʊtlaɪn] иерархическая структура задачи

task parameter interpretation [ta:sk pə'ræmɪtə ɪn,tə:prɪ'teɪʃən] интерпретация параметров задачи

task queue [ta:sk kju:] очередь задач. ☞ Поддерживаемый операционной системой список управляющей информации о выполняемых задачах, из которого выбираются задачи для занятия процессора. Задачи могут упорядочиваться в соответствии с принятой в конкретной ОС дисциплиной их обслуживания, например, по приоритету. *См. тж. FIFO, FILO, LIFO, LILO, operating system, priory, task swiching*

task register [ta:sk 'redʒɪstə] регистр задачи

task scheduler [ta:sk 'ʃədju:lə] планировщик. ☞ Часть операционной системы, ответственная за управления задачами. *См. тж. task management*

task segment state [ta:sk 'segmənt steɪt] сегмент состояния задачи

task selection [ta:sk sɪ'lekʃən] выбор задачи

task selection mechanism [ta:sk sɪ'lekʃən 'mekənɪzəm] механизм выбора задач

task sensitive [ta:sk 'sensɪtɪv] чувствительный к задаче

task sensitive interface [ta:sk 'sensɪtɪv ɪntə'feɪs] чувствительный к задаче интерфейс

task specification [ta:sk ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание задачи. ☞ Описание интерфейса задачи, перечисляющее ее входы и их параметры.

task stack [ta:sk stæk] стек задачи

task stack segment [ta:sk stæk 'segmənt] сегмент состояния задачи

task state [ta:sk steɪt] состояние задачи. ☞ В многозадачной системе – одно из четырех состояний, в которых может находиться задача (процесс): текущая, готовая продолжит, ждущая события, остановленная.

task state segment [ta:sk steɪt 'segmənt] режим состояния задачи

task status index (TSI) [ta:sk 'steɪtəs 'ɪndeks] индекс состояния задачи

task supervision [ta:sk 'sju:pə'vɪʒən] контроль задач

task supervisor [ta:sk 'sju:pə'vaizə] супервизор задач

task swapper [ta:sk 'swɔpə] переключатель задач

task switch [ta:sk swɪtʃ] переключение задачи

task switching [ta:sk 'swɪtʃɪŋ] переключение задач. ☞ Прерывание выполнения и запоминание состояния одной задачи и продолжение выполнения другой, когда осуществляется поддержка ОС одновременного исполнения более чем одного приложения или потока. При этом в каждый момент времени выполняется только одно приложение или задача, а все остальные приостанавливаются, причем состояние прерванной задачи (регистровый файл) запоминается. *Ср. multitasking; См. тж. clinch, operating system, register file, task queue*

task tail [ta:sk teɪl] конец задачи (*вчт*)

task tailoring [ta:sk 'teɪləɪŋ] настройка на структуру задачи

task type [ta:sk taɪp] тип задачи

task variable [ta:sk 'vɛəriəbl] 1. переменная типа «задача»; 2. переменная задачи

taskbar options ['ta:sk'ba: ɔpʃənz] параметры панели задач

taskbar properties ['ta:sk'ba: 'prɒpətɪz] свойства панели задач

tasking [ɪta:skɪŋ] *n.* управление задачами. *См. тж. task management*

TASKMGR внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда обеспечивает быстрый переход от одной прикладной прикладной программы к другой.

task-oriented [ta:sk'ɔ:riətɪd] проблемно-ориентированный

task-specific [ta:sk'spɪ'sɪfɪk] ориентированный на конкретную задачу

task-to-task communication [ta:sk'tu:'ta:sk kə'mju:nɪ'keɪʃən] межзадачное взаимодействие. *См. тж. intertask communication*

t-attenuator [ti: ə'tenjuətə] аттенюатор с Т-образной схемой

taut [tɔ:t] *adj.* упругий

taut tape attachment [tɔ:t teɪp ə'tæʃmənt] приспособление для натяжки ленты

tautology [tɔ:'tɔlədʒɪ] *n.* тавтология. ☞ Логическое выражение, истинное при всех значениях входящих в него переменных.

taxi radar ['ta:ksɪ 'reɪdə] РЛС наблюдения за наземным движением в районе аэропорта и подъездных путей

taxonomy ['tæxɒnəmi] *n.* 1. классификация; 2. таксономия; частичное наследование; 3. систематика

taxonomy for authentication schemes ['tæxɒnəmi fɔ: ɔ:'θentɪkeɪʃən 'ski:mz] классификация схем аутентификации

Taylor-Cauchy transform ['teɪlə'kɔʃɪ træns'fɔ:m] преобразование Тейлора – Коши

t-bar bubble propagation circuit [ti:'ba: 'bʌbl ɹɒpɹə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на Т-образных аппликациях

t-bar bubble propagation pattern [ti:'ba: 'bʌbl ɹɒpɹə'geɪʃən 'pætən] аппликации схемы продвижения ЦМД с t-образными элементами

t-bar bubble-domain propagation circuit [ti:'ba: 'bʌbl də'mein ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на Т-образных аппликациях

t-bar track [ti:'ba: træk] схема продвижения ЦМД на Т-образных аппликациях

t-bar-type bubble-domain propagation [ti:'ba:'taɪp 'bʌbl də'mein ˌprɒpə'geɪʃən] продвижение ЦМД в системе Т-образных аппликаций

t-bar-type propagation [ti:'ba:'taɪp ˌprɒpə'geɪʃən] продвижение ЦМД в системе Т-образных аппликаций

t-bend [ti:'bend] волноводный тройник

t-branch [ti:'bra:ntʃ] тройник

t-circuit [ti:'sə:kɪt] Т-образная схема; Т-образная цепь

t-connector [ti: kə'nektə] тройниковый соединитель

TDM-FDM conversion [ti:'di:'em ef'di:'em kən'veɪʃən] преобразование сигналов с временным разделением в сигналы с частотным разделением, трансмультиплексирование

teach ['ti:tʃ] *v.* учить; обучать; давать уроки

teacher ['ti:tʃə] *n.* учитель, инструктор

teach-in ['ti:tʃ'in] свободное дискуссия; собрание с обсуждением вопроса

teaching ['ti:tʃɪŋ] *n.* обучение

teaching machine ['ti:tʃɪŋ mə'ʃi:n] обучающая машина

teaching mode ['ti:tʃɪŋ maʊd] режим обучения

teach-pattern data ['ti:tʃ'pætən 'deɪtə] данные обучения (*нейронной сети*)

team [ti:m] *n.* 1. бригада; группа; 2. команда

team computing [ti:m kəm'pjʊ:tɪŋ] групповая компьютерная работа

team operations [ti:m ɔpə'reɪʃənz] групповая разработка

team programming [ti:m 'prɒgræmɪŋ] коллективное программирование

team server [ti:m 'sə:və] сервер для коллективной работы

team-work ['ti:m'wɜ:k] *n.* сотрудничество

tear [tɛə] *v.* (**tore, torn**) 1. разрывать; 2. изнашиваться

tear down connection [tɛə 'daʊn kə'nekʃən] закрыть связь; завершить соединение

tear off [tɛə ɔ:f] отрыв

tearing ['tɛərɪŋ] *n.* разрыв; разрыв изображения

tear-off menu [tɛə'ɔ:f 'menju:] отрывное меню

tech [tek] *n.* 1. техника; 2. технический

tech writer [tek 'raɪtə] технический писатель

technetron [tek'netrən] *n.* текнетрон.  Высокочастотный полевой прибор, основанный на центростремительном эффекте поля.

technical ['teknɪkəl] *adj.* 1. технический; 2. промышленный

Technical Assistance Center (ТАС) ['teknɪkəl ə'sɪstəns 'sentə] центр технической поддержки

technical atmosphere ['teknɪkəl 'ætməsfiə] техническая атмосфера (98066,5 Па)

technical autor ['teknikəl 'ɔ:tə] *См. tech writer*

technical coefficient ['teknikəl ,kouɪ'fɪʃənt] технологический коэффициент

Technical Coordination Committee ['teknikəl kou,ɔ:di'neɪʃən 'kɒmɪti:] Комитет по технической координации

Technical Data Management (TDM) ['teknikəl 'deɪtə 'mæniɔ:dʒmənt] система автоматической обработки технических документов

technical data sheet ['teknikəl 'deɪtə ʃi:t] листок технических данных

technical demands ['teknikəl di'ma:ndz] технические требования. *См. тж.*

technical requirements

technical drawing ['teknikəl laɪn'drɔ:wiŋ] технический чертеж

technical extracts of traffic (ТЕХТА) ['teknikəl 'ekstræktɪz əv 'træfɪk] технические отрывки из переписки (сгенерированный компьютером NSA USA отчет, содержащий характеристику всех коммуникационных сетей в мире кому, каким образом и что именно они передают)

technical feasibility ['teknikəl 'fi:zəbɪlɪti] техническая допустимость; технико-экономическое обоснование

technical information ['teknikəl ,ɪnfə'meɪʃən] техническая информация

Technical Information Manager (TIM) ['teknikəl ,ɪnfə'meɪʃən 'mæniɔ:dʒə] управление технической информацией. ☞ Класс систем, используемых совместно с САПР. *См. тж. CAD/CAM, MRP*

Technical Information Phone Service (TIPS) ['teknikəl ,ɪnfə'meɪʃən fəʊn 'sə:vɪs] служба TIPS. ☞ Телефонная служба корпорации Intel по поддержке программных продуктов.

technical instructions ['teknikəl ɪn'strʌkʃənz] (TECHINS) технические инструкции.

technical license ['teknikəl 'laɪsəns] лицензия радиолюбителя-оператора

technical manual ['teknikəl 'mænjʊəl] техническое руководство. *См. тж. guide, maintenance guide, reference manual*

technical patch library ['teknikəl pætʃ 'laɪbrəri] библиотека корректировок; библиотека исправленных частей кода

technical reference ['teknikəl 'refrəns] техническое описание

technical regulation ['teknikəl ,regju'leɪʃən] регламент технический

technical requirements ['teknikəl rɪ'kwaɪmənts] технические условия. *См. тж. technical demands*

technical staff ['teknikəl sta:f] технический персонал. *См. тж. HRM*

technical statistic ['teknikəl 'stætɪks] техническая статистика

technical support ['teknikəl 'sɜ:pɔ:t] техническое сопровождение; техническая поддержка

technical support for CAD ['teknikəl 'sɜ:pɔ:t fɔ: sɪ:'eɪ'di:] техническое обеспечение САПР. ☞ Совокупность аппаратных средств, включающая устройства вычислительной и организационной техники, средства передачи данных, измерительные и другие устройства, используемые в САПР.

technical writer ['teknɪkəl 'raɪtə] технический писатель; документалист; редактор технической документации

technicality ['teknɪkəlɪtɪ] *n.* формальность

technically ['teknɪkəlɪ] *adv.* формально

technically sound approach ['teknɪkəlɪ 'saʊnd ə'prəʊtʃ] технически обоснованный подход

technical-scientific ['teknɪkəl,saɪəntɪfɪk] научно-технический

technician [tek'nɪʃən] *n.* техник, специалист

technique [tek'ni:k] *n.* 1. метод, методика; 2. техника, технические приемы; 3. технология; техническое оснащение, аппаратура

technique cybernetics [tek'ni:k ,saɪbə'netɪks] техническая кибернетика

technique maintenance [tek'ni:k 'meɪntɪnəns] техническое обслуживание

technique of substitution [tek'ni:k əv ,sʌbstɪ'tju:ʃən] метод подстановки

technique-economic index [tek'ni:kɪ:kə'nɒmɪk ɪndeks] технико-экономический показатель

technocratic [ˌteknə'krætɪk] *adj.* технократический

technological [ˌteknə'lɒdʒɪkəl] *adj.* технологический, технический

technological advancements [ˌteknə'lɒdʒɪkəl əd'vɑ:nsments] совершенствование техники; технологические достижения

technological breakthrough [ˌteknə'lɒdʒɪkəl brɪ:k'θru:] важное научно-техническое открытие; важное техническое достижение

technological change [ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'tʃeɪndʒ] научно-технический прогресс

technological design [ˌteknə'lɒdʒɪkəl dɪ'zain] технологическое проектирование. ☉ Совокупность проектных процедур, направленных на получение описаний технологии изготовления объекта, т. е. на определения состава и последовательностей технологических операций и переходов, типов и режимов работы используемого технологического оборудования и инструмента.

technological expansion [ˌteknə'lɒdʒɪkəl ɪks'pænsən] распространение технологий

technological facilities [ˌteknə'lɒdʒɪkəl fə'sɪlɪtɪz] техническое оборудование

technological forecasting [ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'fɔ:kʌstɪŋ] прогнозирование научно-технического прогресса

technological options [ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'ɒpʃənz] технические альтернативы

technological progress [ˌteknə'lɒdʒɪkəl prə'gres] научно-технический прогресс; технический прогресс

technological schema [ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'skɪ:mə] технологическая схема

technological spillover [ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'spɪləʊvə] побочные результаты основных разработок

technological standards [ˌteknə'lɒdʒɪkəl 'stændədz] технические нормативы; технологические стандарты

technologies of network cabling [tek'nɒlədʒɪz əv net'wɜ:k 'keɪblɪŋ] технология проводки кабельных сетей

technology [tek'nɒlədʒɪ] *n.* 1. технология, технологическая культура, технологический уровень; 2. техника

technology assessment [tek'nɒlədʒɪ ə'sæsment] оценка технологии

Technology for Object Oriented Linking & Sharing [tek'nɒlədʒɪ fɔ:'ɒbʒɪkt'ɔ:riəntɪd 'lɪŋkɪŋ ænd 'ʃeəriŋ] технология объектно-ориентированного связывания и совместного использования (информации) фирмы Lotus

technology partner [tek'nɒlədʒɪ 'pa:tənə] технологический партнер. ☞ Фирма, с которой осуществляется сотрудничество по разработке, освоению или продвижению новой технологии.

Technology Without An interesting Name (TWAIN) [tek'nɒlədʒɪ wɪð'aut ən ,ɪntərestɪŋ naɪm] спецификация (технология) TWAIN. ☞ Программный интерфейс (API) для приложений, разработанный фирмами Aldus, Caere, Hewlett-Packard, Kodak и Logitech. *См. тж. scanner*

tee bend [ti:'bend] волноводный тройник

tee filter [ti:'fɪltə] фильтр с Т-образными звеньями

tee junction [ti:'dʒʌŋkʃən] Т-образное разветвление, волноводный тройник

tee-to-π transformation [ti:'tu:'paɪ ,trænsfə'meɪʃən] преобразование Т-образной схемы в Π-образную

tele data ['telɪ 'deɪtə] телеметрические данные

tele data processing ['telɪ 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] обработка телеметрических данных

teleammeter ['telɪ'æmmɪtə] *n.* телеметрический датчик силы тока

teleautogram ['telɪɔ:tə'græm] *n.* телеавтограмма (*рукописный текст, принятый с помощью телеавтографа*)

teleautograph ['telɪɔ:tə'græf] *n.* телеавтограф (*факсимильный аппарат передачи рукописного текста*).

telecamera ['telɪ'kæmərə] *n.* телекамера

telecasting ['telɪ'ka:stɪŋ] *n.* телевизионное вещание

telecine ['telɪ'saɪn] *n.* 1. телекинопроектор; 2. телекинодатчик

telecine camera ['telɪ'saɪn 'kæmərə] телекинопроектор

telecine film camera ['telɪ'saɪn fɪlm 'kæmərə] телекинопроектор

telecine projector ['telɪ'saɪn 'prɒdʒektə] телекинопроектор

telecine system ['telɪ'saɪn 'sɪstɪm] 1. телекинопроектор; 2. телекинодатчик

telecine unit ['telɪ'saɪn 'ju:nɪt] телекинодатчик; телекинопроектор (*тлв*)

Telecom Technology Committee (TTC) ['telɪkəm tek'nɒlədʒɪ 'kɒmɪti:] Комитет по телекоммуникационной технике. ☞ Японский орган стандартизации в области телекоммуникаций и связи. *См. тж. ANSI, ETSI, IEC, IEEE, ITU-t, NISO, NIST, OSI*

telecommand ['telɪkə'ma:nd] *n.* телеуправление

telecommunication ['telɪkə,mju:nɪ'keɪʃən] *n.* телекоммуникация, дистанционная связь, дальняя связь; дистанционная передача

telecommunication access ['telɪkə,mju:nɪ'keɪʃən 'ækses] теледоступ

telecommunication access method (TCAM) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'ækses 'meθəd] общий телекоммуникационный метод доступа

telecommunication channel ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'tʃænl] канал электросвязи

telecommunication circuit switching ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'sə:kɪt 'swɪtʃɪŋ] коммутация каналов электросвязи

telecommunication control unit ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən kən'trɒl 'ju:nɪt] блок управления дистанционной обработкой данных; мультиплексор передачи данных; телекоммуникационное устройство управления

telecommunication facilities ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən fə'sɪlɪtɪz] средства телекоммуникации. ☞ Совокупность средств связи, обеспечивающих передачу данных между ЭВМ и информационными системами, удаленными друг от друга на значительные расстояния.

Telecommunication Industry Association (TIA) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'ɪndʌstri ə,soʊsɪ'eɪʃən] Ассоциация телекоммуникационной промышленности США, ассоциация TIA. ☞ Ассоциация изготовителей средств связи, разрабатывающая стандарты на кабельные системы. См. тж. **EIA, UWCC**

telecommunication line ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən laɪn] линия дальней связи; линия телесвязи

telecommunication monitor ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'mɒnɪtə] телекоммуникационный монитор

telecommunication network ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən net'wɜ:k] сеть связи; сеть передачи данных

telecommunication satellite ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'sætələɪt] спутник связи

telecommunication system ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система телекоммуникационная. ☞ Система, обеспечивающая телекоммуникации и состоящая из передатчика, который получает информацию и преобразует ее в передаваемые сигналы, среды передачи, несущей сигналы, и приемника, который получает сигналы и осуществляет их обратное преобразование в удобную для использования информацию.

telecommunication terminal ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən 'tɜ:mɪnɪl] телекоммуникационный терминал; терминал телесвязи

telecommunications (telecom) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz] *n.* телекоммуникационная, дальняя связь, дистанционная связь, дистанционная передача данных. ☞ Передача всех форм информации, включая данные, голос, видео и т. д. При этом линии связи могут быть различных видов. См. тж. **broadband communications, modem, satellite communications, wireless communications**

Telecommunications Administration (TA) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz əd'mɪnɪstrəʃən] администрация сети. ☞ Компания, занимающаяся предоставлением обслуживания на сети общего пользования.

telecommunications company (telco) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz 'kʌmpəni] телефонная компания, представляющая, например, Интернет-услуги

Telecommunications Equipment Manufacture (TEM) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃən ɪ'kwɪpmənt ˌmænju'fæktʃərə] производители телекоммуникационного оборудования. *См. тж. ODM, OEM*

Telecommunications Management (TMN) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz 'mænidʒmənt] сеть управления связью, часть системы эксплуатации и техобслуживания EWSD-станции

telecommunications network ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz 'netwə:k] сеть связи; сеть передачи данных

Telecommunications Standardization Sector (TSS) ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz 'stændədaɪ'zeɪʃən 'sektə] Сектор международного союза по электросвязи ITU (International Telecommunications Union) по стандартизации электросвязи.

telecommunications systems accessible to wiretaps ['telikə,mju:nɪ'keɪʃənz 'sɪstɪmz æk'sesɪbl tu: 'waɪətæps] телекоммуникационные системы, доступные для перехвата путем подключения к проводным линиям связи.

telecommute ['telikə,mju:t] *v.* осуществлять дистанционный доступ

telecommuter ['telikə,mju:tə] *n.* «надомный работник», «телекомьютер». ☞ Сотрудник, работающий вне офиса (связывающийся с офисом по компьютерной сети). *См. тж. virtual office*

telecommuting ['telikə,mju:tiŋ] *n.* «телекомьютинг». ☞ Режим дистанционной (надомной) работы сотрудника, связывающегося с офисом по компьютерной сети. *См. тж. SoHo, telepresence*

telecommuting center ['telikə,mju:tiŋ 'sentə] центр для надомных работников

telecoms operator ['telikəms 'ɒpəreɪtə] оператор связи

teleconference ['teli'kɒnfərəns] *n.* телеконференция

teleconferencing ['teli'kɒnfərənsɪŋ] *n.* проведение телеконференций, телеконференцсвязь. *См. тж. groupware, videoconferencing*

telecontrol ['teli,kən'trɒl] *n.* телеуправление

telecontrol system ['teli,kən'trɒl 'sɪstɪm] система телеуправления

tele-data processing system (TDPS) ['teli'deɪtə 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки телеметрических данных

telegram ['telɪgræm] *n.* телеграмма

telegram in cipher ['telɪgræm ɪn 'saɪfə] зашифрованная телеграмма (шифровка)

telegram in clear ['telɪgræm ɪn klɪə] открытый текст телеграммы (незашифрованная телеграмма)

telegram in code ['telɪgræm ɪn kəʊd] кодированная телеграмма.

telegraph ['telɪgrɑ:f] *n.* телеграф; *v.* телеграфировать, передавать по телеграфу.

telegraph alphabet ['telɪgrɑ:f 'ælfəbɪt] телеграфный алфавит

telegraph bias distortion ['telɪgrɑ:f 'baɪəs dɪs'tɔ:ʃən] преобладания (*тлг*)

telegraph circuit ['telɪgrɑ:f 'sə:kɪt] телеграфная линия

telegraph code ['telɪgrɑ:f kəʊd] телеграфный код

telegraph conversation ['telɪgrɑ:f kən'və:ʃən] абонентский телеграфный переговор, телеграфный переговор

telegraph crosstalk ['telɪgrɑ:f 'krɒstɔlk] телеграфные перекрестные помехи

telegraph distortion ['telɪgrɑ:f dɪs'tɔʃən] телеграфные искажения

telegraph distributor ['telɪgrɑ:f dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель (млз)

telegraph exchange ['telɪgrɑ:f ɪks'tʃeɪndʒ] телеграфная станция

telegraph interference ['telɪgrɑ:f ɪntə'fɪərəns] телеграфная помеха

telegraph key ['telɪgrɑ:f ki:] телеграфный ключ

telegraph line ['telɪgrɑ:f laɪn] телеграфная линия

telegraph mode ['telɪgrɑ:f mɔd] телеграфный режим

telegraph modem ['telɪgrɑ:f 'mɔdəm] телеграфный модем

telegraph noise ['telɪgrɑ:f nɔɪz] телеграфный шум

telegraph repeater ['telɪgrɑ:f rɪ'pi:tə] телеграфный повторитель

telegraph set ['telɪgrɑ:f set] телеграфный аппарат

telegraph signal distortion ['telɪgrɑ:f 'sɪgnəl dɪs'tɔʃən] краевые искажения

(млз)

telegraph signal element ['telɪgrɑ:f 'sɪgnəl 'elɪmənt] элементарная посылка

(млз)

telegraph sounder ['telɪgrɑ:f 'saundə] клопфер. ☞ Простейший телеграфный аппарат для приема на слух знаков кода Морзе.

telegraph terminal ['telɪgrɑ:f 'tə:mɪnəl] оконечная телеграфная станция

telegraph traffic ['telɪgrɑ:f 'træfɪk] телеграфная нагрузка

telegraph transmission speed ['telɪgrɑ:f trænsmɪʃən spi:d] скорость передачи единичных элементов (млз)

telegraph transmitter ['telɪgrɑ:f trænsmɪtə] трансмиттер. ☞ Аппарат для автоматической передачи текста телеграммы с перфорированной ленты.

telegrapher's equation ['telɪgræfəz ɪ'kweɪʃən] телеграфное уравнение

telegraphic [ˌtelɪ'græfɪk] *adj.* телеграфный

telegraphic code [ˌtelɪ'græfɪk kɔd] телеграфный код

telegraphic communication [ˌtelɪ'græfɪk kəmjʊnɪ'keɪʃən] телеграфная связь

telegraph-modulated wave ['telɪgrɑ:f,mɔdju'leɪtɪd weɪv] манипулированная волна

telegraphy ['telɪgrəfi] *n.* 1. телеграфия; 2. телеграфная связь

teleinformation services [ˌtelɪnfə'meɪʃən 'sɜ:vɪsɪz] службы телеинформации (теле-текста, видеотекста, факсимильной связи)

telemeter [ˌtelɪ,mə'nɒmɪtə] *n.* телеметрический датчик давления

telemarketer [ˌtelɪ,mɑ:kətə] *n.* «телемаркетер». ☞ Кто продает товары и услуги посредством электронных сообщений.

telemarketing [ˌtelɪ'mɑ:ketɪŋ] *n.* телемаркетинг

telemarketing system [ˌtelɪ'mɑ:ketɪŋ 'sɪstɪm] система телемаркетинга; электронная биржа

telematics [ti'lemætiks] *n.* телематика. ☞ Слово образованное от слов телекоммуникация (telecommunications) и информатика (informatique) означает интегрированные средства обработки данных.

telemeter [telimi:tə] *n.* 1. телеметрическая система; 2. дальнемерная система; *v.* телеметрировать, передавать данные телеизмерений

telemeter band [telimi:tə bænd] полоса поднесущей телеметрической подсистемы

telemeter channel [telimi:tə 'tʃænl] телеметрический канал

telemetry [telimi:təri] *n.* 1. телеметрия; 2. телеметрирование; 3. телеметрическая система

telemetry channel [telimi:təri 'tʃænl] телеметрический канал

telemetry data transmission [telimi:təri 'deitə træns'miʃən] передача данных телеизмерений

telemetry land station [telimətəri lænd 'steiʃən] сухопутная телеметрическая станция

telemetry modulation [telimi:təri ,mɔdju'leiʃən] телеметрическая модуляция

telemetry package [telimi:təri 'pækɪdʒ] телеметрический блок

telemetry record [telimi:təri 'rekɔ:d] запись телеметрической информации

telemetry system [telimi:təri 'sɪstɪm] телеметрическая система

telemetric equipment (TE, TME) [telimɪtrɪk i'kwɪpmənt] телеметрическое оборудование

telemetric message [telimɪtrɪk 'mesɪdʒ] телеметрическое сообщение

telemetric service [telimɪtrɪk 'sɜ:vɪs] телеметрическая служба

telemetry antenna [telimɪtri æn'tenə] телеметрическая антенна

telemetry [telimɪtri] телеметрия. ☞ Использование телекоммуникации для автоматической записи измерений, проводимых на удаленном объекте (обычно в целях мониторинга и/или диагностики оборудования).

telemetry automatic reduction equipment (TARE) [telimɪtri ,ɔ:'təmætɪk rɪ'dʌkʃən i'kwɪpmənt] аппаратура автоматической обработки телеметрических данных

telemetry data [telimɪtri 'deitə] телеметрические данные

telemetry encoder [telimɪtri ɪn'kəʊdɜ] телеметрический кодер

telemetry frame [telimɪtri freɪm] телеметрический кадр

telemetry information [telimɪtri ɪnfə'meɪʃən] телеметрическая информация

telemetry information system (TIS) [telimɪtri ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] телеметрическая информационная система

telemetry receiver [telimɪtri rɪ'si:və] приемник телеметрических сигналов данных

telemetry system [telimɪtri 'sɪstɪm] телеметрическая система

telemetry transmitter [tɪ'lemɪtrɪ træns'mɪtə] передатчик телеметрических сигналов, телеметрический передатчик

teleoperation ['telɪ,ɔpə'reɪʃən] *n.* дистанционное управление, телеуправление

telephon circuit [tɪ'lɪfən 'sə:kɪt] телефонная линия

telephon communication [tɪ'lɪfən kə'mju:nɪ'keɪʃən] телефонная связь

telephone [tɪ'lɪ'foun] *n.* 1. телефон; 2. телефонный

telephone access server [tɪ'lɪ'foun 'ækses 'sə:və] сервер телефонного доступа

telephone annunciator [tɪ'lɪ'foun ə,nʌnsɪ'eɪtə] телефонный коммутатор с клапанами

telephone answering machine [tɪ'lɪ'foun 'a:nsərɪŋ mə'ʃi:n] телефонный автоответчик

telephone capacitor [tɪ'lɪ'foun kæ'pəsɪtə] телефонный конденсатор

telephone carrier current [tɪ'lɪ'foun 'kæriə 'klærənt] телефонный ток несущей

telephone channel [tɪ'lɪ'foun 'tʃænl] телефонный канал

telephone chip [tɪ'lɪ'foun tʃɪp] ИС для телефонной аппаратуры

telephone circuit [tɪ'lɪ'foun 'sə:kɪt] телефонный канал

telephone communication unit [tɪ'lɪ'foun kə'mju:nɪ'keɪʃən 'ju:nɪt] блок связи по телефонной линии

telephone connection (connexion) [tɪ'lɪ'foun kə'nekʃən] телефонное соединение

telephone current [tɪ'lɪ'foun 'klærənt] телефонный ток

telephone data set [tɪ'lɪ'foun 'deɪtə set] телефонный аппарат с устройством передачи данных

telephone dial [tɪ'lɪ'foun 'daɪəl] дисковый номеронабиратель

telephone directory [tɪ'lɪ'foun dɪ'rektəri] телефонная книга

telephone drop [tɪ'lɪ'foun drɒp] абонентский отвод (*млф*)

telephone emission [tɪ'lɪ'foun ɪ'mɪʃən] телефонный сигнал

telephone exchange [tɪ'lɪ'foun ɪks'tʃeɪndʒ] телефонная станция

telephone hook [tɪ'lɪ'foun hu:k] рычажный переключатель (*телефонного аппарата*)

telephone induction coil [tɪ'lɪ'foun kɔɪl] телефонная индукционная катушка, телефонный трансформатор

telephone intercommunication system [tɪ'lɪ'foun ɪntə'kəmjʊ:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] система внутренней телефонной связи

telephone jack [tɪ'lɪ'foun dʒæk] телефонное гнездо

telephone loading coil [tɪ'lɪ'foun 'ləʊdɪŋ kɔɪl] пупиновская катушка (*млф*). Катушка Пупина – катушка индуктивности, применяемая на заре развития телефонной связи в медных кабелях и линиях связи для увеличения дальности голосовой связи.

telephone loop [tɪ'lɪ'foun lu:p] телефонный шлейф

telephone modem [tɪ'lɪ'foun 'mɔdəm] телефонный модем

telephone network [tɪ'lɪ'foun net'wɜ:k] телефонная сеть

- telephone noise** ['telɪfəʊn nəɪz] телефонный шум
- telephone pickup** ['telɪ'fəʊn 'pɪkʌp] телефонное гнездо
- telephone plug** ['telɪfəʊn plʌg] телефонный штекер
- telephone receiver** ['telɪfəʊn rɪ'si:və] телефон
- telephone repeater** ['telɪfəʊn rɪ'pi:tə] телефонный промежуточный повторитель
- telephone repeating coil** ['telɪfəʊn ɹɪ'pi:tɪŋ kɔɪl] линейный (телефонный) трансформатор
- telephone retardation coil** ['telɪfəʊn ɹɪtə:'deɪʃən kɔɪl] развязывающий дроссель, телефонный развязывающий дроссель
- telephone ringer** ['telɪfəʊn ɹɪŋə] вызывной звонок (*тлф*)
- telephone server** ['telɪ'fəʊn 'sɜ:və] сервер телефонной связи
- Telephone Services Application Program Interface (Telephone Services API, TSAPI)** ['telɪ'fəʊn 'sɜ:vɪsɪz ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊgræm ɪntə'feɪs] (набор) интерфейс(ов) прикладного программирования для управления телефонной сетью. См. *тж.* JTAPI
- telephone set** ['telɪfəʊn set] телефонный аппарат
- telephone switchboard** ['telɪfəʊn swɪtʃ'bɔ:d] телефонный коммутатор
- telephone system** ['telɪ'fəʊn 'sɪstɪm] телефонная система
- telephone terminal** ['telɪfəʊn 'tɜ:mɪnəl] оконечная телефонная станция
- telephone timing** ['telɪfəʊn 'taɪmɪŋ] телефонная синхронизация
- telephone tools** ['telɪ'fəʊn tu:lz] инструментарий для работы с телефоном
- telephone traffic** ['telɪfəʊn 'træfɪk] телефонная нагрузка
- telephone traffic request** ['telɪfəʊn 'træfɪk rɪ'kwɛst] запрос телефонного трафика, запрос телефонной нагрузки
- telephone transmitter** ['telɪfəʊn trænsmɪtə] микрофон
- telephone with antisidetone circuit** ['telɪfəʊn wɪð æntɪ'saɪdtəʊn 'sɜ:kɪt] телефонный аппарат с противоместной схемой
- telephone-answering system** ['telɪfəʊn'a:nsərɪŋ 'sɪstɪm] справочное бюро учрежденческой телефонной станции
- telephone-repeater amplifier** ['telɪ'fəʊn rɪ'pi:tə 'æmplɪfaɪə] телефонный промежуточный усилитель
- Telephony (Services) Application Programming Interface** ['telɪ'fəʊnɪ ('sɜ:vɪsɪz) ˌæplɪ'keɪʃən 'prəʊgræmɪŋ ɪntə'feɪs] Интерфейс API, позволяющий интегрировать в приложения для ПК обращения к услугам телефонной связи. Разработан корпорацией Novell в сотрудничестве с AT&T.
- telephony** ['telɪ'fəʊnɪ] *n.* телефония. См. *тж.* СТИ
- telephony translation** ['telɪ'fəʊnɪ trænslɪ'leɪʃən] телефонный переприем
- telephoto** ['telɪfəʊtə] *n.* факсимильная связь
- telephoto lens** ['telɪfəʊtə lenz] телеобъектив
- telephoto service** ['telɪfəʊtə 'sɜ:vɪs] служба факсимильной связи

telepresence ['telɪ'prezns] *n.* дистанционное присутствие. ☞ Способность действовать и взаимодействовать на расстоянии с помощью компьютерных технологий. *См. тж. telecommuting*

teleprinter ['telɪ'prɪntə] *n.* телетайп

teleprinter terminal ['telɪ'prɪntə 'tə:mɪnl] пункт телетайпной связи

teleprocessing ['telɪ'prəʊsesɪŋ] *n.* телеобработка. *См. тж. distributed processing*

teleprocessing complex ['telɪ'prəʊsesɪŋ 'kɒmpleks] комплекс телеобработки

teleprocessing mode ['telɪ'prəʊsesɪŋ moʊd] режим телеобработки

teleprocessing program ['telɪ'prəʊsesɪŋ 'prəʊgræm] программа дистанционной обработки данных

teleprocessing system ['telɪ'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система телеобработки данных

teleputer ['telɪ'pjʊ:tə] *n.* телепьютер. ☞ Название, придуманное для мультимедиа-устройства, совмещающее в себе телевизор, компьютер, DVD и коммутатор.

telerecording ['telɪ,rɪ'kɔ:dɪŋ] *n.* телеобработка данных

telescope ['telɪskəʊp] *n.* телескоп

telescopic antenna ['telɪ'skɔ:pɪk æn'tenə] телескопическая антенна

telescopic arm ['telɪ'skɔ:pɪk a:m] выдвижная рука

telescopic boom ['telɪ'skɔ:pɪk bu:m] телескопическая стрела микрофонного журавля

telescopic monopole ['telɪ'skɔ:pɪk 'mɒnəpəʊl] телескопический несимметричный вибратор

telescopic resonator ['telɪ'skɔ:pɪk 'rezəneɪtə] телескопический резонатор (*кв. эл.*)

telescopic tower ['telɪ'skɔ:pɪk 'taʊə] телескопическая мачта

telescopic-resonator laser ['telɪ'skɔ:pɪk'rezəneɪtə 'leɪsə] лазер с телескопическим резонатором

telescribing apparatus [telɪ'skraɪbɪŋ ,æpə'reɪtəs] телеавтограф. ☞ Факсимильный аппарат для передачи изображений в процессе их начертания от руки.

telespike block ['telɪ'spaɪk blɒk] ограничитель перенапряжения для телефонной линии

telesupervision system ['telɪ'sju:pə'vɪzən 'sɪstɪm] система дистанционного контроля

telesynd ['telɪsɪnd] *n.* система дистанционной синхронной передачи

teletex ['telɪtek] *n.* телетекст. ☞ Интерактивная информационная сеть, предназначенная для обработки и передачи информации широкому кругу пользователей.

teletext ['telɪtekst] *n.* телетекст

telethermometer ['telɪ,θə'mɒmɪtə] *n.* телеметрический датчик температуры

teletorque ['telɪtɔ:k] *n.* сельсин

teletype (writer) (ТТ, ТТУ) ['telɪtaɪp ('raɪtə)] *n.* телетайп. ☒ Консольное устройство, которое с появлением графических интерфейсов пользователя было полностью вытеснено дисплеями и мониторами. *См. тж. VDU*

teletype code ['telɪtaɪp kəʊd] код телетайпа

teletype driver (TTD) ['telɪtaɪp 'draɪvə] контроллер телетайпа

teletype exchange ['telɪtaɪp ɪks'tʃeɪndʒ] телеграфный коммутатор

teletype network ['telɪtaɪp net'wɜ:k] телетайпная сеть

teletype subscriber ['telɪtaɪp səb'skraɪbə] пользователь с телетайпным пультом

teletypewriter code ['telɪtaɪp'raɪtə kəʊd] международный телеграфный код № 2

teletypewriter end distortion ['telɪtaɪp'raɪtə end dɪs'tɔ:ʃən] стартстопные искажения (*млг*)

teletypewriter exchange ['telɪtaɪp'raɪtə ɪks'tʃeɪndʒ] телеграфная коммутационная станция

teletypewriter modem ['telɪtaɪp'raɪtə 'məʊdəm] телетайпный модем

teletypewriter signal distortion ['telɪtaɪp'raɪtə 'sɪgnəl dɪs'tɔ:ʃən] стартстопные искажения (*млг*)

teletypewriter switching system ['telɪtaɪp'raɪtə 'swɪtʃɪŋ 'sɪstɪm] система коммутации сообщений с телетайпными терминалами

teletypewriter-exchange service ['telɪtaɪp'raɪtə ɪks'tʃeɪndʒ 'sɜ:vɪs] служба телетайпной связи

televise ['telɪvaɪz] *v.* формировать начальный видеосигнал

television (TV) ['telɪ,vɪzən] *n.* телевидение

television antenna ['telɪ,vɪzən æn'tenə] телевизионная антенна

television aperture ['telɪ,vɪzən 'æpərtʃʊə] развертывающая апертура

television broadcast ['telɪ,vɪzən 'brɒdkɑ:st] телепередача

television broadcast band ['telɪ,vɪzən 'brɒdkɑ:st bænd] полоса частот, отведенная службе телевизионного вещания (54 – 890 МГц)

television broadcast station ['telɪ,vɪzən 'brɒdkɑ:st 'steɪʃən] телевизионный центр, телецентр

television broadcasting ['telɪ,vɪzən 'brɒdkɑ:stɪŋ] телевизионное вещание

television cable ['telɪ,vɪzən 'keɪbl] телевизионный кабель

television camera ['telɪ,vɪzən 'kæmərə] телевизионная камера, телевизионная передающая камера

television center ['telɪ,vɪzən 'sentə] телецентр, телевизионный центр

television channel ['telɪ,vɪzən 'tʃænl] телевизионный канал

television chart ['telɪ,vɪzən tʃɑ:t] испытательная таблица (*млв*)

television commerce (t-commerce) ['telɪ,vɪzən kə'mɜ:s] коммерция (торговля) при помощи телевидения. *См. тж. e-business, e-commerce, e-cash, EDI, e-money, m-commerce*

television communication ['telɪ,vɪzən kə'mju:nɪ'keɪʃən] телевизионная связь

- television composite-signal waveform** ['telɪ,vɪzən 'kɒmpəzɪt'sɪgnəl 'weɪv'fɔ:m] форма полного телевизионного сигнала
- television crosstalk** ['telɪ,vɪzən 'krɒstɔlk] телевизионные перекрестные искажения (*типа цветность - яркость*)
- television data** ['telɪ,vɪzən 'deɪtə] телевизионная программа
- television decomposition** ['telɪ,vɪzən dɪ'kɒmpə'zɪʃən] телевизионное разложение
- television display** ['telɪ,vɪzən dɪs'pleɪ] телевизионный дисплей, видеодисплей
- television engineering** ['telɪ,vɪzən ,en'dʒɪnɪərɪŋ] телевизионная техника
- television field** ['telɪ,vɪzən fi:ld] поле телевизионного кадра
- television film recording** ['telɪ,vɪzən film 'rekɔ:dɪŋ] запись телевизионных программ с экрана приемной трубки
- television folded picture** ['telɪ,vɪzən 'fəuldɪd 'pɪktʃə] заворачивание изображения восстановленное изображение
- television gamma** ['telɪ,vɪzən 'gæmə] показатель гамма, гамма (*кинескопа или передающее ЭЛТ*)
- television interference** ['telɪ,vɪzən ,ɪntə'fɪərəns] 1. помеха при приеме телевизионных программ; 2. помеха от телевизионной станции
- television level** ['telɪ,vɪzən 'levl] уровень телевизионного сигнала
- television monitor** ['telɪ,vɪzən 'mɒnɪtə] видеоконтрольное устройство
- television operating center** ['telɪ,vɪzən ,ɔpə'reɪtɪŋ 'sentə] телецентр, телевизионный центр
- television output regulation** ['telɪ,vɪzən 'aʊtput ,regju'leɪʃən] изменение амплитуды сигнала при изменении яркости передаваемого изображения
- television pickup station** ['telɪ,vɪzən 'pɪkʌp 'steɪʃən] передвижная телевизионная станция
- television picture** ['telɪ,vɪzən 'pɪktʃə] телевизионное изображение
- television picture carrier** ['telɪ,vɪzən 'pɪktʃə 'kæriə] несущая изображения
- television picture tube** ['telɪ,vɪzən 'pɪktʃə tjʊ:b] кинескоп
- television play** ['telɪ,vɪzən pleɪ] телеигра
- television production** ['telɪ,vɪzən 'prɒdækʃən] производство телевизионных программ
- television program** ['telɪ,vɪzən 'prəʊgræm] телевизионная программа
- television receiver** ['telɪ,vɪzən rɪ'si:və] телевизор, телевизионный приемник
- television recorder** ['telɪ,vɪzən 'rekɔ:də] устройство записи телевизионных программ с экрана приемной трубки
- television relay signal** ['telɪ,vɪzən 'ri:leɪ 'sɪgnəl] транслированный телевизионный сигнал
- television relay system** ['telɪ,vɪzən 'ri:leɪ 'sɪstɪm] радиорелейная система для передачи телевизионных сигналов

television repeat-back guidance ['telɪ,vɪzən rɪ'pi:t'bæk 'gaɪdəns] наведение с Земли по сигналам бортовой телевизионной станции

television repeater ['telɪ,vɪzən rɪ'pi:tə] телевизионный ретранслятор

television reporting van ['telɪ,vɪzən rɪ'pɔ:tɪŋ væn] передвижная репортажная телевизионная станция

television scanning ['telɪ,vɪzən 'skæniŋ] анализ телевизионного изображения

television set ['telɪ,vɪzən set] телевизор

television signal ['telɪ,vɪzən 'sɪgnəl] телевизионный сигнал, полный телевизионный сигнал

television standard ['telɪ,vɪzən 'stændəd] телевизионный стандарт

television standard signal ['telɪ,vɪzən 'stændəd 'sɪgnəl] стандартный телевизионный сигнал

television standards converter ['telɪ,vɪzən 'stændədz kən'vɜ:tə] преобразователь телевизионных стандартов

television station ['telɪ,vɪzən 'steɪʃən] телевизионная станция

television studio ['telɪ,vɪzən 'stju:diou] телевизионная студия

television telephone ['telɪ,vɪzən 'telɪfoun] абонентский телефонный аппарат

television transmission ['telɪ,vɪzən træns'mɪʃən] телевизионная передача, телепередача

television transmission standard ['telɪ,vɪzən træns'mɪʃən 'stændəd] телевизионный стандарт

television transmitter ['telɪ,vɪzən træns'mɪtə] телевизионный передатчик

television transmitter monitor ['telɪ,vɪzən trænz'mɪtə 'mɒnɪtə] контрольно-измерительное устройство для телевизионных сигналов

television-type terminal ['telɪ,vɪzən'taɪp 'tɜ:minl] телевизионный терминал

televoltmeter ['telɪ'vɔʊltmɪtə] *n.* телеметрический датчик напряжения

televoting ['telɪ'vɔʊtɪŋ] *n.* телеголосование

teleworker ['telɪ'wɜ:kə] *n.* работник удаленного офиса. *См. тж. virtual office*

telewriter ['telɪ'raɪtə] *n.* телеметрический датчик мощности

telewriter tape ['telɪ'raɪtə taɪp] лента телетайпа

telex (TEX, TLX) ['telɪks] телекс

telex exchange ['telɪks ɪks'tʃeɪndʒ] телексная станция

telex message ['telɪks 'mesɪdʒ] сообщение по телексу

telex server ['telɪks 'sɜ:və] станция телексной связи. ☒ Узел локальной сети, обеспечивающий связь других узлов сети с телексной сетью.

telex tape encryptor ['telɪks teɪp ɪn'kriptə] шифратор телексных сообщений с записью на ленту.

tell [tel] *v.* (**told**) 1. рассказывать, сообщать; 2. отличать (**from**)

teller ['telə] *n.* банковский автомат; банкомат

teller terminal ['telə 'tɜ:minl] банковский терминал; банковский автомат; банкомат

teller work station ['telə wə:k 'steɪʃən] банковский терминал

telling ['telɪŋ] *adj.* эффективный

telling circuit ['telɪŋ 'sə:kɪt] речевой сигнал между станциями обзора воздушного пространства

telltale ['telteɪl] *adj.* сигнальный, контрольный

telltale emanation ['telteɪl ,emə'neɪʃən] сигнальное излучение (работающей радиоэлектронной аппаратуры, несущее конфиденциальную информацию).

telluric current [tə'lju:ɹɪk 'klɹənt] теллурический ток. ☞ Электрические токи, которые текут у поверхности земной коры.

tellurometer [te'lju:rɒmɪtə] *n.* телеавтограф (*факсимильной аппарат для синхронной передачи рукописного текста*)

Telnet (TELNET, telnet) ['telnet] *n.* протокол эмуляции терминала, протокол Telnet. ☞ **1.** Протокол и соответствующие программы из набора протоколов IP для реализации интерфейсов виртуального терминала (NTV). **2.** Базовая сетевая услуга, позволяющая абоненту Интернета дистанционно подключаться к другим удаленным станциям и работать с ними со своей машины, как если бы она была их удаленным терминалом.

Telnet (TELNET, telnet) ['telnet] *n.* протокол эмуляции терминала, протокол Telnet. ☞ **1.** Протокол и соответствующие программы из набора протоколов IP для реализации интерфейсов виртуального терминала (NTV). **2.** Базовая сетевая услуга, позволяющая абоненту Интернета дистанционно подключаться к другим удаленным станциям и работать с ними со своей машины, как если бы она была их удаленным терминалом.

temp [temp] *n.* шаблон, образец; *adj.* временный; *adv.* временно

temp file [temp faɪl] временный файл, рабочий файл

temperate ['temprɪt] *adj.* умеренный

temperature ['temprɪtʃə] *n.* температура; *adj.* температурный

temperature atmospheric sound refraction ['temprɪtʃə ætməs'ferɪk saund rɪ'frækʃən] атмосферная рефракция звука, обусловленная градиентом температуры

temperature balance ['temprɪtʃə 'bæləns] тепловой баланс. ☞ Сопоставление прихода и расхода (полезно использованной и потерянной) теплоты в различных тепловых процессах.

temperature barrier ['temprɪtʃə 'bæriə] тепловой барьер

temperature broadening ['temprɪtʃə 'brɒdnɪŋ] тепловое уширение, температурное уширение

temperature chamber ['temprɪtʃə 'tʃeɪmbə] камера для проведения температурных испытаний

temperature coefficient (TC, tempco) ['temprɪtʃə ,kɒm'fɪʃənt] температурный коэффициент

temperature coefficient of capacitance ['temprɪtʃə ,kɒm'fɪʃənt əv kæ'pəsɪtəns] температурный коэффициент емкости

temperature coefficient of delay (TCD) ['tempɹɪtʃə ,kouɪ'fɪʃənt əv dɪ'leɪ] температурный коэффициент задержки

temperature coefficient of frequency ['tempɹɪtʃə ,kouɪ'fɪʃənt əv 'fri:kwənsɪ] температурный коэффициент частоты

temperature coefficient of Geiger-Muller threshold ['tempɹɪtʃə ,kouɪ'fɪʃənt əv 'geɪdʒə'mju:lə 'θreʃhoʊld] температурный коэффициент порога Гейгера – Мюллера

temperature coefficient of permeability ['tempɹɪtʃə ,kouɪ'fɪʃənt əv ,pə:mjə'bɪlɪtɪ] температурный коэффициент магнитной проницаемости

temperature coefficient of resistance (TCR) ['tempɹɪtʃə ,kouɪ'fɪʃənt əv rɪ'zɪstəns] температурный коэффициент сопротивления

temperature compensated alloy ['tempɹɪtʃə 'kɒmpənsəɪtɪd 'æləɪ] термомагнитный компенсационный сплав

temperature compensated crystal oscillator (TCXO) ['tempɹɪtʃə 'kɒmpənsəɪtɪd 'krɪstl ,ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор с температурной компенсацией

temperature compensated cut ['tempɹɪtʃə 'kɒmpənsəɪtɪd kʌt] термостабильный срез

temperature compensated oscillator ['tempɹɪtʃə 'kɒmpənsəɪtɪd ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с температурной компенсацией

temperature cycling ['tempɹɪtʃə 'saɪklɪŋ] циклическое изменение температуры

temperature difference ['tempɹɪtʃə 'dɪfrəns] перепад температур

temperature differential ['tempɹɪtʃə ,dɪfə'renʃə] перепад температур

temperature differential method ['tempɹɪtʃə ,dɪfə'renʃə] 'meθəd] метод температурного перепада (*крист*)

temperature element ['tempɹɪtʃə 'elɪmənt] термочувствительный элемент

temperature relay ['tempɹɪtʃə rɪ'leɪ] реле температуры

temperature scale ['tempɹɪtʃə skeɪl] температурная шкала

temperature shock ['tempɹɪtʃə ʃɒk] тепловой удар, термический удар

temperature stability ['tempɹɪtʃə stə'bɪlɪtɪ] температурная стабильность

temperature triggering ['tempɹɪtʃə 'trɪgəɹɪŋ] переключение тиристора при превышении максимально допустимой температуры

temperature voltage ['tempɹɪtʃə 'vɒlɪtɪdʒ] температурный потенциал

temperature-compensated diode ['tempɹɪtʃə'kɒmpənsəɪtɪd 'daɪəʊd] термокомпенсированный диод

temperature-compensated reference element ['tempɹɪtʃə'kɒmpənsəɪtɪd 'refrəns 'elɪmənt] термокомпенсированный опорный элемент

temperature-compensated Zener diode ['tempɹɪtʃə'kɒmpənsəɪtɪd 'zɪnə 'daɪəʊd] стабилитрон с температурной компенсацией, диод Зенера с температурной компенсацией

temperature-compensating capacitor ['tempɹɪtʃə'kɒmpənsəɪtɪŋ kæ'pəsɪtə] конденсатор цепи термокомпенсации

temperature-controlled soldering iron ['temprɪtʃə kən'trould 'sɒldəɪn 'aɪən] паяльник с регулируемым нагревом

temperature-gradient zone melting ['temprɪtʃə'greɪdʒənt zoun 'meltɪŋ] зонная плавка с температурным градиентом

temperature-sensitive material ['temprɪtʃə'sensɪtɪv mə'tɪəriəl] термочувствительный материал

temperature-variation method ['temprɪtʃə'vɛəri'eɪʃən 'meθəd] неизотермический метод (*крист*)

template ['templɪt] *n.* 1. шаблон, образец. ☞ В НИС – шаблон для подготовки полосы, используемый для верстки или ввода документов одного и того же типа. 2. накладка на клавиатуру. ☞ Помогает пользователю выбирать нужное сочетание клавиш при работе с прикладной программой. С развитием ГИП клавиатурные накладки используются редко.

template breakpoint ['templɪt breɪk'pɔɪnt] точка останова в шаблоне

template matching ['templɪt 'mætʃɪŋ] сравнение с эталоном (*в распознавании образов*)

template matching operator ['templɪt 'mætʃɪŋ 'ɔpəreɪtə] оператор сравнения с эталоном (*в распознавании одразов*)

template matching technique ['templɪt 'mætʃɪŋ tek'ni:k] метод сравнения с эталоном (*в распознавании образов*)

template-driven ['templɪt'drɪvɪn] управляемый с помощью шаблонов; управляемый по шаблонам

templet ['templɪt] *см.* **template**

temporal ['tempərəl] *adj.* временный

temporal aliasing ['tempərəl 'eɪliæɪŋ] временные искажения при дискретизации

temporal binding ['tempərəl 'baɪndɪŋ] связь по времени; временная связь

temporal changes ['tempərəl 'tʃeɪndʒz] изменения во времени

temporal coherence ['tempərəl kou'hiərəns] временная когерентность

temporal cohesion ['tempərəl kou'hi:zən] временная сцепленность

temporal compression ['tempərəl kəm'preʃən] временное уплотнение

temporal development ['tempərəl dɪ'veləpment] развитие во времени

temporal discontinuity ['tempərəl 'dɪs,kən'tɪnju:ɪti] временная неоднородность

temporal gain control ['tempərəl geɪn kən'troul] временная автоматическая регулировка усиления

temporal reference ['tempərəl 'refrəns] временный репер, временная ссылка

temporal reference hologram ['tempərəl 'refrəns 'hɒlə'græm] акустическая голограмма с временным репером

temporal reference holography ['tempərəl 'refrəns 'hɒlə'græfi] акустическая голография с временным репером

temporal resolution ['tempərəl ,rezə'lju:ʃən] временная разрешающая способность, разрешающая способность по времени

- temporal sparsity** ['tempərəl 'spɑ:sɪtɪ] временная разряженность
- temporal speckle** ['tempərəl 'spekl] нестационарная спекл-структура
- temporally** ['tempərəli] *adv.* временно
- temporally homogeneous process** ['tempərəli ,hɒmə'dʒi:njəs 'prəʊses] однородный по времени процесс
- temporarily disconnected** ['tempərərili dɪs'kənektɪd] временно выключенный
- temporary** ['tempərəri] *n.* временный, рабочий (запись, переменная). ☞ О структуре данных (во внешней памяти), время существования которой ограничено временем работы использующей ее задачи. *См. тж. scratch*
- temporary allocation** ['tempərəri 'æləkeɪʃən] временное назначение; временное распределение
- temporary area** ['tempərəri 'ɛəriə] временная область
- Temporary backup «...». Please wait!** ['tempərəri pli:z weɪt] Записываю временную копию. Подождите, пожалуйста!
- temporary binary information** ['tempərəri 'baɪnəri ,ɪnfə'meɪʃən] промежуточная двоичная информация
- temporary data set** ['tempərəri 'deɪtə set] временный набор данных; набор временных данных; промежуточный набор данных
- temporary disk** ['tempərəri dɪsk] рабочий диск
- temporary error** ['tempərəri 'erə] неповторяющаяся ошибка, нерегулярная ошибка
- temporary file** ['tempərəri faɪl] рабочий файл, временный файл. ☞ Файл, который может быть удален после завершения создавшего его приложения. *См. тж. application, backup file, scratch file, work file*
- temporary key** временный ['tempərəri ki:] (временно действующий) ключ
- temporary library** ['tempərəri 'laɪbrəri] временная библиотека
- temporary magnet** ['tempərəri 'mæɡnɪt] электромагнит
- temporary memory** ['tempərəri 'meməri] временная память
- temporary name** ['tempərəri neɪm] временное имя
- temporary read-write error** ['tempərəri ri:d 'raɪt 'erə] временная ошибка ввода-вывода
- temporary realm** ['tempərəri relm] временная область. ☞ В базах данных – область (множество записей), которая существует только в течение выполнения создавшего ее процесса.
- temporary stop** ['tempərəri stɒp] временный останов
- temporary storage** ['tempərəri 'stɔ:ɹɪdʒ] 1. рабочая память; буфер; 2. временное хранение (*данных*)
- temporary storage** ['tempərəri 'stɔ:ɹɪdʒ] временное запоминающее устройство; временная память; запоминающее устройство для временного хранения информации; рабочая память; буфер
- temporary storage register** ['tempərəri 'stɔ:ɹɪdʒ 'redʒɪstə] регистр временного запоминания данных
- tempting** ['temptɪŋ] *adj.* заманчивой, соблазнительный

ten digit [ten 'dɪdʒɪt] десятичная цифра набора (*тлф*)

tenable ['tenəbl] *adj.* 1. прочный; устойчивый; 2. понятный; логичный

tend [tend] *v.* стремиться, иметь тенденцию

tendency ['tendənsɪ] *n.* тенденция

tenebrescence ['tɪneɪbrɛns] *n.* изменение окраски под действием облучения электронами

ten-key numerical keyboard [ten'ki: nju:'mɛrɪkəl 'ki:bɔ:d] клавишная цифровая клавиатура

ten's complement [tenz 'kɒmplɪmənt] (точное) дополнение в десятичной системе счисления. *См. тж. radix complement*

tense [tens] *adj.* напряженный, натянутый

tensile stress ['tensəl stres] напряжение растяжения, растягивающее напряжение

tension ['tɛnʃən] *n.* 1. натяжение; 2. напряжение

tension arm ['tɛnʃən a:m] рычаг регулировки натяжения (*магнитофона*)

tension roller ['tɛnʃən 'rəʊlə] натяжной ролик, прижимный ролик (*магнитофона*)

tension servo ['tɛnʃən 'sɜ:vəʊ] система автоматического регулирования натяжения ленты (*в магнитофоне*)

tensoelectric device ['tensə,ɪ'lektrɪk dɪ'vaɪs] тензоэлектрический прибор

tensor ['tɛnsə] *n.* тензор

tensor analysis ['tɛnsə ə'næləsɪs] тензорный анализ

tensor formulation ['tɛnsə 'fɔ:mjuleɪʃən] тензорное представление

tensor notation ['tɛnsə nou'teɪʃən] запись в тензорной форме

tensor of demagnetizing factors ['tɛnsə əv dɪ:mæg'ni:tɪzɪŋ 'fæktəz] тензор размагничивающих факторов

tensor permeability ['tɛnsə pɜ:mjə'bɪlɪtɪ] тензорная магнитная проницаемость. ⊗ В анизотропных кристаллах магнитная проницаемость – тензор.

tensor polarizability ['tɛnsə 'pəʊlərɪ'zeɪbɪlɪtɪ] тензорная поляризуемость

tensor rank ['tɛnsə ræŋk] ранг тензора

tensor susceptibility ['tɛnsə sə,septə'bɪlɪtɪ] тензорная восприимчивость

tensoresistance ['tɛnsə,ɪ'zɪstəns] *n.* тензорезистивный эффект, пьезорезистивный эффект. ⊗ Наличие зависимости сопротивления материала от величины его деформации.

tensoresistive effect ['tɛnsə,ɪ'zɪstɪv ɪ'fekt] тензорезистивный эффект, пьезорезистивный эффект. ⊗ Эффект заключается в изменении электрического сопротивления материала под действием механических напряжений *или* деформаций.

tentative ['tɛntətɪv] *adj.* 1. пробный, опытный, экспериментальный; 2. временный; предварительный, условный; ориентировочный

tentative definition ['tɛntətɪv ,defɪ'nɪʃən] уточняемое определение

tenth-power width [tenθ'paʊə wɪdθ] ширина (*диаграммы направленности антенны*) по уровню 0:1 от максимальной мощности

tenting grade resist ['tentɪŋ greɪd 'rezɪst] резист для изоляции отверстий при травлении (*микр*)

tera- (t) [tərə] тера-. \odot Префикс, указывающий на коэффициент, равный миллиону в квадрате 10^{12} , или на коэффициент 2^{40} .

terabit (TB) [tərə'bit] *n.* терабит. \odot Единица измерения емкости памяти. Один терабайт равен 2^{40} бит.

terabit store [tərə'bit stɔ:] ЗУ терабитной емкости. \odot Терабит – единица измерения информации, кратная единичной бита. Приставка тера определяется в Международной системе единиц (СИ) в качестве множителя 10^{12} (1 трлн).

terabyte (TB, TByte) [tərə'bat] терабайт, Тбайт, Тб. \odot Единица измерения емкости памяти. Один терабайт равен 2^{40} байт или 1024 Гбайт. *См. тж.* **byte, exabyte, gigabyte, kilobyte, megabyte, petabyte, zettabyte**

teracycle [tərə'saɪkl] *n.* терацикл; терагерц

teraflops [tərə'flɒps] *См.* **TFLOPS**

teraohmmeter [tərə'oumɪtə] *n.* тераомметр. \odot Прибор для измерения электрического тока и сопротивления.

terbium iron garnet ['tə:bɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] железотербиевый гранат, тербиевый феррит-гранат

term [tɜ:m] *n.* 1. термин; 2. терм. \odot Элементарный член арифметического или логического выражения, именуемый элемент данных или являющийся значением функции или константой. 3. условие; 4. выражение; значение; 5. член (*мат.*); 6. срок; *v.* называть, выражать.# **in terms of** в понятиях; на языке; в единицах; в выражениях; на примере; через; в виде; на основе; в функции; в значениях; в зависимости от; с точки зрения; по.# **in general terms** в общих чертах.# **to make terms with** прийти к соглашению с кем-л.

term planning [tɜ:m 'plænɪŋ] планирование сроков

termable ['tɜ:meɪbl] *adv.* во времени

term-by-term addition [tɜ:m'baɪ'tɜ:m ə'dɪʃən] почленное сложение

terminal ['tɜ:mɪnl] *n.* 1. терминал. \odot 1. Устройство для взаимодействия пользователя или оператора с вычислительной системой. 2. В сети ЭВМ – любое устройство, являющееся источником или получателем данных. 2. терминальный символ. *См. тж.* **terminal symbol**; 3. клемма, зажим, вывод; *adj.* окончательный, вводной, выводной

Terminal Access Controller (TAC) ['tɜ:mɪnl 'æksɪs kən'troulə] контроллер доступа терминала. \odot Устройство, которое ранее использовалось для подключения терминалов к Интернет; обычно с использованием модема.

terminal access method ['tɜ:mɪnl 'æksɪs 'meθəd] терминальный метод доступа

terminal access point (TAP) ['tɜ:mɪnl 'æksɪs pɔɪnt] пункт терминального доступа

Terminal Adaptation function (TA) ['tɜ:mɪnl ˌædæp'teɪʃən 'fʌŋkʃən] функция адаптации терминала (не предназначенного изначально для работы в сети ISDN)

Terminal Adapter (TA) ['tə:mɪnl ə'dæptə] терминальный адаптер. ☞ Служит для подключения к сети ISDN терминального оборудования типа TE2. См. тж. **TE**

terminal address selector ['tə:mɪnl ə'dres sɪ'lektə] селектор адресов терминала

terminal alphabet ['tə:mɪnl 'ælfəbɪt] терминальный алфавит

terminal application package ['tə:mɪnl ,æplɪ'keɪʃən 'rækɪdʒ] пакет прикладных программ для терминала

terminal area ['tə:mɪnl 'ɛəriə] контактная площадка (*микр*)

terminal assembly ['tə:mɪnl ə'sembli] контактное поле; входная гребенка (*млф*)

terminal board ['tə:mɪnl bɔ:d] выходной щиток; выводной щиток

terminal box ['tə:mɪnl bɒks] соединительная коробка, распределительная коробка

terminal buffer ['tə:mɪnl 'bʌfə] буфер терминала; буферная память терминала

terminal capacitance ['tə:mɪnl kə'pæsɪtəns] 1. емкость вывода; 2. общая емкость (*диода*), емкость (*диода*)

terminal characteristic ['tə:mɪnl ,kærɪktə'rɪstɪk] внешняя характеристика

terminal computer ['tə:mɪnl kəm'pjʊ:tə] оконечное вычислительное устройство; терминальная машина

terminal connecting equipment ['tə:mɪnl kə'nektɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура подключения терминала

terminal control element ['tə:mɪnl kən'trəʊl 'elɪmənt] элемент управления терминалом

terminal control equipment ['tə:mɪnl kən'trəʊl ɪ'kwɪpmənt] аппаратура управления терминалом

terminal cryptographic unit (TCU) ['tə:mɪnl 'krɪptəʊgræfɪk 'ju:nɪt] криптографический терминал

terminal decision ['tə:mɪnl dɪ'sɪʒən] окончательное решение

terminal device ['tə:mɪnl dɪ'vaɪs] терминал, оконечное устройство

terminal emulation service ['tə:mɪnl ,emju:'leɪʃən 'sə:vɪs] служба эмуляции терминалов

terminal emulator ['tə:mɪnl ,emju:'leɪtə] эмулятор терминала. ☞ Программные средства, позволяющие использовать ЭВМ в качестве терминала другой ЭВМ.

terminal endpoint identifier ['tə:mɪnl end'pɔɪnt aɪ'dentɪfaɪə] индикатор условного терминала

Terminal Equipment (TE) ['tə:mɪnl ɪ'kwɪpmənt] терминальное оборудование, соответствующее требованиям стандарта сети ISDN. ☞ Существуют два вида такого оборудования: TE1 и TE2. TE1 – это ISDN-совместимое, подключаемое к четырехпроводному цифровому каналу, а TE2 – любое другое оборудование, подключаемое с помощью терминального адаптера.

- terminal equipment** ['tə:mɪnl ɪ'kwɪpmənt] оконечная аппаратура
- terminal exchange** ['tə:mɪnl ɪks'tʃeɪndʒ] оконечная телефонная станция
- terminal frame** ['tə:mɪnl 'freɪm] терминальный фрейм
- terminal guidance** ['tə:mɪnl 'gaɪdəns] наведение на конечном участке траектории
- terminal handler** ['tə:mɪnl 'hænlə] 1. терминальный комплекс, терминальный интерфейсный процессор. ☞ Средства подключения посимвольного устройства к сети передачи данных. 2. драйвер терминала. См. тж. **device driver**
- terminal I/O wait** ['tə:mɪnl aɪ ou wait] ожидание ввода-вывода от терминала
- terminal identification** ['tə:mɪnl aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация терминала
- terminal impedance** ['tə:mɪnl ɪm'pi:dəns] полное сопротивление на зажимах устройства, оконечное полное сопротивление, импеданс на зажимах устройства
- terminal input buffer** ['tə:mɪnl 'ɪnpʊt 'bʌfə] входной буфер терминала
- terminal installations** ['tə:mɪnl ɪn'stə'leɪʃənz] терминальное оборудование
- terminal interface** ['tə:mɪnl ɪntə'feɪs] терминальный интерфейс
- terminal interface processor (TIP)** ['tə:mɪnl ɪntə'feɪs 'prəʊsesə] процессор сопряжения с терминалом
- terminal job** ['tə:mɪnl dʒɒb] терминальное задание
- terminal job identification** ['tə:mɪnl dʒɒb aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация задания терминала
- terminal jumper** ['tə:mɪnl 'dʒʌmpə] перемычка; соединительный провод, навесной соединительный провод
- terminal key** ['tə:mɪnl ki:] терминальный ключ
- terminal keyboard** ['tə:mɪnl 'ki:,bɔ:d] клавиатура терминала
- terminal leg** ['tə:mɪnl leg] кабель с концевой муфтой
- terminal lockout** ['tə:mɪnl 'lɒkaut] блокировка терминала
- terminal marking** ['tə:mɪnl 'mɑ:kɪŋ] маркировка выводов
- terminal module** ['tə:mɪnl 'mɒdju:l] терминальный модуль
- terminal monitor** ['tə:mɪnl 'mɒnɪtə] терминальный монитор
- terminal monitor program** ['tə:mɪnl 'mɒnɪtə 'prəʊgræm] программный монитор для терминалов
- terminal node** ['tə:mɪnl nɒd] лист (*дерева*). ☞ Вершина дерева, не имеющая дочерних вершин. См. тж. **leaf node**
- terminal object** ['tə:mɪnl 'ɒbdʒɪkt] конечный объект
- terminal omnirange** ['tə:mɪnl 'ɒmnɪreɪndʒ] приводный всенаправленный радиомаяк
- terminal operating system (TOPS)** ['tə:mɪnl 'ɒpəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] терминальная ОС
- terminal pad** ['tə:mɪnl pæd] контактная площадка
- terminal parameter** ['tə:mɪnl pə'ræmɪtə] конечный параметр; предельный параметр; терминальный процессор
- terminal plane** ['tə:mɪnl pleɪn] плоскость расположения нагрузки

terminal processor ['tə:mɪnl 'prəʊsesə] терминальный процессор. ☞ Аппаратные и программные средства, управляющие терминалами в сети с коммутацией пакетов.

terminal profile ['tə:mɪnl 'prəʊfi:l] параметры терминала. ☞ Используемое виртуальным терминалом описание конкретного терминала, включающее число строк, скорость передачи, кодирование символов и управляющих последовательностей.

terminal queue ['tə:mɪnl kju:] очередь терминала

terminal radar ['tə:mɪnl 'reɪdə] аэродромная РЛС

terminal receiver ['tə:mɪnl rɪ'si:və] приемник оконечной станции

terminal repeater ['tə:mɪnl rɪ'pi:tə] оконечная станция радиорелейной линии

terminal resistance ['tə:mɪnl rɪ'zɪstəns] входное *или* выходное сопротивление ненагруженной схемы

terminal server ['tə:mɪnl 'sɜ:və] терминальный сервер (сервер терминалов). ☞ Позволяет подключить к сети несколько асинхронных устройств: терминалы, ПК, периферийное оборудование.

terminal session ['tə:mɪnl 'seʃən] сеанс диалога, сеанс работы за терминалом

terminal statement ['tə:mɪnl 'steɪtmənt] конечный оператор

terminal station ['tə:mɪnl 'steɪʃən] оконечная станция (*радиорелейной линии*)

terminal strength test ['tə:mɪnl streŋθ test] испытания выводов на прочность

terminal string ['tə:mɪnl strɪŋ] терминальная строка. ☞ В порождающих грамматиках – строка, не содержащая нетерминальных символов.

terminal strip ['tə:mɪnl stri:p] изолятор прямоугольного приборного соединителя

terminal support network (TSN) ['tə:ɪnl sə'pɔ:t 'netwɜ:k] сеть поддержки терминалов. ☞ Локальная сеть, используемая для подключения терминалов к большой ЭВМ.

terminal symbol ['tə:mɪnl 'sɪmbəl] 1. знак окончания блока данных (*например на магнитной ленте*); 2. терминальный символ. Ср. **nonterminal symbol**; 3. признак конца. См. тж. **terminating symbol**

terminal system ['tə:mɪnl 'sɪstɪm] терминальная система

terminal table ['tə:mɪnl teɪbl] таблица терминалов

terminal tailoring ['tə:mɪnl 'teɪləɪŋ] настройка терминала

terminal transaction system ['tə:mɪnl træn'zækʃən 'sɪstɪm] диалоговая система обработки запросов. ☞ Система, состоящая из больших ЭВМ, на которой работает СУБД, и сети удаленных терминалов, посылающих запросы к этой базе данных.

terminal transmitter ['tə:mɪnl træns'mɪtə] передатчик оконечной станции

terminal unit ['tə:mɪnl 'ju:nɪt] 1. оконечная аппаратура (*линии связи*); 2. терминал

terminal user ['tə:mɪnl 'ju:zə] диалоговый пользователь, терминальный пользователь. ☞ Пользователь, работающий с вычислительной системой в режиме диалога с использованием терминала.

terminal vertex ['tə:mɪnl 'və:teks] концевая вершина, концевой узел

terminal view ['tə:mɪnl vju:] терминальный видимый элемент

terminal-oriented ['tə:mɪnl'ɔ:riəntɪd] терминально-ориентированный

terminal-oriented system ['tə:mɪnl'ɔ:riəntɪd 'sɪstɪm] терминально-ориентированная система

terminate [tə:mɪ'neɪt] *v.* 1. ставить предел, ограничивать; 2. заканчивать(ся), кончать, оканчивать, завершать; 3. присоединять к зажиму; 4. завершать(ся), прекращать(ся) (*о процессе, задаче или операции*)

Terminate and Stay Resident (TSR) [tə:mɪ'neɪt ænd steɪ 'rezɪdənt] программа, остающаяся в ОЗУ после завершения; резидентская программа, TSR-программа. ☉ Название программ под MS-DOS, которые после запуска остаются резидентскими в ОЗУ и в дальнейшем активизируются нажатием предельного сочетания клавиш (чаще всего эта технология используется для утилит, драйверов и т. д.). См. *тж.* **resident**

terminate and stay resident [tə:mɪ'neɪt ænd steɪ 'rezɪdənt] завершить и стать резидентной. См. *тж.* **TSR**

Terminate batch job? [tə:mɪ'neɪt bæɪʃ dʒɒb] Завершить выполнение пакетного файла? ☉ При нажатии клавиши Y выполнение пакетного файла будет окончено, оставшиеся команды из пакетного файла будут проигнорированы. При нажатии клавиши N выполнение пакетного файла будет продолжено со следующей команды.

terminate decimal (fraction) [tə:mɪ'neɪt 'desɪməl ('frækʃən)] непериодическая десятичная дробь

terminate-and-stay resident program [tə:mɪ'neɪt'ænd'steɪ 'rezɪdənt 'prəʊgræm] резидентная программа

terminate-and-stay-resident [tə:mɪ'neɪt'ænd'steɪ'rezɪdənt] после выполнения остаться в памяти (функция создания резидентной программы)

terminated [tə:mɪ'neɪtɪd] *adg.* 1. завершённый; законченный; 2. ограниченный

terminated line [tə:mɪ'neɪtɪd laɪn] согласованные линии передачи

terminated rhombic antenna [tə:mɪ'neɪtɪd 'rɒmbɪk æn'tenə] согласованная ромбическая антенна

terminated wave antenna [tə:mɪ'neɪtɪd weɪv æn'tenə] согласованная антенна бегущей волны

terminating [tə:mɪ'neɪtɪŋ] *adj.* оконечный

terminating character [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'kærɪktə] оконечный знак блока кодов

terminating circuit [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'sə:kɪt] оконечная схема; оконечная цепь; оконечный контур

terminating impedance [tə:mɪ'neɪtɪŋ ɪm'pi:dəns] полное сопротивление на зажимах устройства, оконечное полное сопротивление, импеданс на зажимах устройства

terminating load [tə:mɪ'neɪtɪŋ laʊd] оконечная нагрузка

terminating power meter [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'paʊə 'mi:tə] поглощающий измеритель мощности. ☞ Измерители поглощаемой мощности образуют весьма большую и широко используемую подгруппу измерителей мощности СВЧ радиодиапазона. Видовое деление этой подгруппы связано в основном с применением различных типов чувствительных элементов в первичных преобразователях. В серийно выпускаемых измерителях мощности используются преобразователи на базе термистора, термопары и диода.

terminating program [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'prɒɡræm] 1. нециклическая программа; 2. завершения программы

terminating register [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'redʒɪstə] 1. окончное сопротивление; 2. терминатор; 3. заземляющее сопротивление на конце линии или кабеля для предотвращения отражения сигнала; 4. электрическая схема, подключаемая к концу шины с целью подавления нежелательных отражений сигнала

terminating resistance [tə:mɪ'neɪtɪŋ rɪ'zɪstəns] входное *или* выходное сопротивление ненагруженной схемы

terminating resistor [tə:mɪ'neɪtɪŋ rɪ'zɪstə] нагрузочный резистор

terminating set [tə:mɪ'neɪtɪŋ set] дифференциальная система, дифсистема (млф)

terminating switching network [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'swɪtʃɪŋ net'wɜ:k] многократное поле коммутации (млф)

terminating symbol [tə:mɪ'neɪtɪŋ 'sɪmbəl] признак конца. ☞ Символ, указывающий конец сообщения или фрагмента текста (строки, абзаца, файла).

termination [tə:mɪ'neɪʃən] *n.* 1. завершение, окончание (*выполнения процесса, задачи или операции*). См. *тж.* **abend, early termination, loop termination, shutdown**; 2. окончная нагрузка, окончная схема, окончное устройство; доказательство конечности; 3. согласование (волнового сопротивления) линии передачи сигналов. См. *тж.* **terminator**

termination area [tə:mɪ'neɪʃən 'ɛəriə] контактная площадка (*микр*)

termination code [tə:mɪ'neɪʃən kɔ:d] код завершения. См. *тж.* **completion code**

termination pad [tə:mɪ'neɪʃən pæd] контактная площадка

termination phase [tə:mɪ'neɪʃən feɪz] фаза завершения

termination procedure [tə:mɪ'neɪʃən prə'si:dʒə] процедура завершения

termination time [tə:mɪ'neɪʃən taɪm] время завершения

terminator [tə:mɪ'neɪtə] *n.* 1. терминатор (кабеля ЛВС), «заглушка» (в шлейфе SCSI-устройств или ЛВС), окончная согласующая цепочка (схема), окончная нагрузка. ☞ Заглушки (сопротивления) устанавливаются на обоих концах магистрали Ethernet для поглощения идущих по ней сигналов, чтобы не допустить их отражения. См. *тж.* **network, SCSI**; 2. ограничитель. См. *тж.* **delimiter**

terminator bug [tə:mɪ'neɪtə bʌg] ошибка в применении разделителя

Terminator Power (TERMPWR) [ˌtə:mɪ'neɪtə 'paʊə] питание согласующих цепочек. ☉ Сигнал включения питания, обеспечивающий возможность установки согласующих цепочек с обоих концов шины (SCSI).

terminator record [ˌtə:mɪ'neɪtə 'rekɔ:d] завершающая запись

terminology [ˌtə:mɪ'nɒlədʒɪ] *n.* терминология

terminology standardization [ˌtə:mɪ'nɒlədʒɪ 'stændədaɪ'zeɪʃən] стандартизация терминов

termistor (term) [ˌtə:mɪstə] терморезистор

terms of agreement [tə:mz əv ə'grɪ:mənt] условия соглашения

TermWare [ˌtə:m'wɛə] язык TermWare. ☉ Система символьных вычислений для разработки динамических приложений на основе правил переписывания. Предназначена для встраивания в другие программные продукты, написанные на Java.

termy [ˌtə:mɪ] *adv.* периодически

ternary [ˌtə:nəri] *adj.* 1. троичный. ☉ О системе счисления или о цифрах в ней; 2. трехзначный

ternary adder [ˌtə:nəri 'ædə] троичный сумматор

ternary addition [ˌtə:nəri ə'dɪʃən] троичное сложение; сложение в троичной системе

ternary arithmetic [ˌtə:nəri ə'rɪmətɪk] 1. троичная арифметика; 2. троичное арифметическое устройство

ternary code [ˌtə:nəri kəʊd] троичный код

ternary coder [ˌtə:nəri kəʊdə] кодер троичных сигналов

ternary counter [ˌtə:nəri 'kauntə] троичный счетчик

ternary incremental representation [ˌtə:nəri 'ɪnkri:məntəl ˌreprɪzenteɪʃən] троичное инкрементное представление (+1, -1 и 0)

ternary logic [ˌtə:nəri 'lɒdʒɪk] трехзначная логика. ☉ Логика, оперирующая тремя истинностными значениями (например, 0, 1, 2). *См. тж. binary logic, fuzzy logic*

ternary number notation [ˌtə:nəri 'nʌmbə nou'teɪʃən] представление числа в троичной системе

ternary operator [ˌtə:nəri 'ɔ:pəreɪtə] трехместная операция; знак трехместной операции

ternary relation [ˌtə:nəri rɪ'leɪʃən] тернарное отношение

ternary selector gate [ˌtə:nəri sɪ'lektə geɪt] троичный вентиль; Т-вентиль

ternary superconductor [ˌtə:nəri 'sju:pəkən'dʌktə] тернарный сверхпроводник

ternary threshold gate [ˌtə:nəri 'θreʃhəʊld geɪt] троичный пороговый вентиль

tertable speed [ˌtɛntəɪbl spi:d] скорость вращения диска (ЭПУ)

terrace [ˌterəs] *n.* террасная структура

terrain blockage [ˌtereɪn 'blɒkeɪdʒ] затенение за счет рельефа местности

terrain contour matching [ˌtereɪn 'kɒntʊə 'mætʃɪŋ] отслеживание рельефа местности (*в системах наведения*)

terrain diffraction ['tereɪn dɪ'frækʃən] дифракция на рельефе местности

terrain echoes ['tereɪn 'ekəʊɪz] мешающие эхо-сигналы от земной поверхности *или* наземного предмета

terrain error ['tereɪn 'erə] ошибка (*радионавигационной системы*), обусловленная профилем трассы

terrain mapping ['tereɪn 'mæpɪŋ] радиолокационное картографирование поверхности Земли

terrain masking ['tereɪn 'ma:skɪŋ] экранирование излучения за счет рельефа местности

terrain profile recorder ['tereɪn 'prəʊfi:l 'rekɔ:də] бортовой самолетный радиопрофилометр, радиовысотомер с самописцем

terrain tool ['tereɪn tu:l] инструментарий моделирования геофизических особенностей местности

terrain-aided navigation ['tereɪn'eɪdɪd ,nævɪ'geɪʃən] навигация по рельефу местности

terrain-avoidance radar ['tereɪn ə'vɔɪdəns 'reɪdə] РЛС предупреждения столкновений с наземными препятствиями

terrain-clearance indicator ['tereɪn'kliərəns'ɪndɪkətə] высотомер малых высот с частотной модуляцией

terrain-clearance radar ['tereɪn'kliərəns 'reɪdə] РЛС предупреждения столкновений с наземными препятствиями

terrain-following radar ['tereɪn'fɒləʊɪŋ 'reɪdə] РЛС профильного полета

terrain-matching guidance ['tereɪn'mætʃɪŋ 'gaɪdəns] наведение по данным о местности

terrestrial [tɪ'restriəl] *adj.* земной, наземный

terrestrial electricity [tɪ'restriəl ɪlek'trɪsɪti] земное электричество, геоэлектричество

terrestrial line [tɪ'restriəl laɪn] наземная линия связи

terrestrial link [tɪ'restriəl lɪŋk] земная линия связи

terrestrial noise [tɪ'restriəl nəɪz] шумы побережья (*в гидроакустике*)

terrestrial path [tɪ'restriəl pa:θ] траектория (*радиоволны*) при земном распространении

terrestrial radiation [tɪ'restriəl 'reɪdɪeɪʃən] земное излучение

terrestrial receiver [tɪ'restriəl rɪ'si:və] приемник наземной станции

terrestrial station [tɪ'restriəl 'steɪʃən] наземная станция

terrestrial transmitter [tɪ'restriəl træn'smɪtə] передатчик наземной станции

Terrestrial Trunked Radio (TETRA) [tɪ'restriəl trʌŋkt 'reɪdɪəʊ] наземное транкинговое радио; технология, стандарт TETRA. ☞ Открытый стандарт наземной подвижной радиосвязи, разработанный под эгидой ETSI. Призван заменить разнородные стандарты транкинговой связи в Европе. Поддерживается большинством ведущих производителей, в том числе Marconi, Nokia и Motorola.

terrestrial whistlers [tɪ'restriəl 'wɪsləz] свистящие атмосферыки земного происхождения

terrestrial-magnetic guidance [tɪ'restriəl,mæg'netɪk 'ɡaɪdəns] наведение по данным о магнитном поле Земли

terrestrial-reference guidance [tɪ'restriəl'refrəns 'ɡaɪdəns] наведение по данным о магнитном поле Земли, гравитационном поле и атмосферном давлении

tertiary ['tɜːʃəri] *adj.* производный, образованный смешением двух основных цветов

tertiary cache ['tɜːʃəri kæʃ] кэш-память третьего уровня. *См. тж. victim cache*

tertiary oxide ['tɜːʃəri 'ɒksaɪd] тройной оксид

tertiary pyroelectric effect ['tɜːʃəri ˌpaɪrou'ɪlektɪk ɪ'fekt] «третичный» пироэлектрический эффект, ложный пироэлектрический эффект второго рода. ☞ «Третичный» пироэлектрический эффект связывают с изменением величины поляризации в неоднородно нагретом пьезоэлектрике.

Tesla (t) ['teslə] тесла

Tesla coil ['teslə kɔɪl] трансформатор Тесла. ☞ Устройство, изобретённое Николой Тесла, является резонансным трансформатором, производящим высокое напряжение высокой частоты. Прибор был запатентован в 1896 г. как «Аппарат для производства электрических токов высокой частоты и потенциала».

Tesla transformer ['teslə træn'sfɔːmə] трансформатор Тесла

tessel ['tæsəl] *n.* кисточка

tesselation ['tæsəl'eɪʃən] *n.* тесселяция. ☞ В КГА – аппроксимация гладкой поверхности множеством элементарных треугольников или четырёхугольников.

tessellation ['tæsəl'eɪʃən] *n.* мозаичное представление изображений

test (TST) [test] *n.* 1. тестирование, проверка. *См. тж. remote testing, testing methodology, testing plan*; 2. тест. ☞ Программа или пакет программ для обнаружения неисправности или ошибки в системе либо оценки производительности. *См. тж. benchmark testing, diagnostic test, inconclusive test, leap-frog test, nondesructive test, regression testing, test coverage, torture test*; 4. испытание; *v.* 1. тестировать, проверять. ☞ Запускать программу по специально подобранным данным, чтобы обнаружить имеющиеся в ней ошибки или убедиться в отсутствии некоторой определенной ошибки. 2. проверять; 3. испытывать. # **under test** испытываемый. # **end-use test (ing)** эксплуатационное испытание

Test Access Port (TAP) [test 'ækses pɔːt] порт доступа к (встроенным аппаратным) средствам тестирования (СБИС), тестпорт (согласно требованиям JTAG). ☞ Содержит пять внешних выводов: (TDI) – вход тестовых данных, (TDO) – выход тестовых данных, (TMS) – выбор тестового режима, (TCK) – тестовая синхронизация, (TRST) – асинхронный сброс.

test aids [test eɪdz] средства отладки

test and monitoring equipment [test ænd 'mɒnɪtərɪŋ ɪ'kwɪpmənt] контрольно-испытательная аппаратура

test and repair processor (TARP) [test ænd 'rɪpɛə 'prousesə] процессор контроля и восстановления (блоков ЭВМ)

test and set [test ænd set] проверить и установить

test bar [test da:] испытательная шина

test battery [test 'bætəri] комплект испытательной аппаратуры

test bed [test bed] 1. испытательный стенд; 2. система отладки

test bench [test bentʃ] испытательный тест

test board [test bɔ:d] испытательный стенд

test bus [test bʌs] тестовая шина

test buzzer [test blʌzə] пробный зуммер

test card [test ka:d] испытательная таблица (*млв*)

test case [test keɪs] контрольный пример; набор тестовых данных

test chamber [test 'tʃeɪmbə] камера для проведения испытаний

test chart [test tʃɑ:t] 1. испытательная таблица (*млв*); 2. тест-таблица (*млг*)

test check [test tʃek] тестовый контроль

test circuit [test 'sə:kɪt] схема испытания, контрольная схема

test clip [test klɪp] пружинный зажим (*для временных соединений*)

Test Clock (TCK) [test klɒk] синхросигнал (строб) тестирования, контакт (линия) TCK. См. *тж.* **TDI, TDO, TMS**

test condition [test kən'dɪʃən] условие, логическое выражение (*в языке КО-БОЛ*)

test coverage [test 'kʌvərɪdʒ] тестовое покрытие. ☉ Определяет, насколько данный тест охватывает все заданные требования.

test data [test 'deɪtə] экспериментальные данные

test data generator [test 'deɪtə 'dʒenəreɪtə] генератор тестовых данных

Test Data In (TDI) [test 'deɪtə ɪn] вход тестовых данных, контакт (линия) TDI. См. *тж.* **TCK, TDO, TMS**

Test Data Out (TDO) [test 'deɪtə aʊt] выход тестовых данных, контакт (линия) TDO. См. *тж.* **TCK, TDI, TMS**

test database [test 'deɪtəbeɪs] тестовая база данных; демонстрационная база данных

test desk [test desk] испытательный стенд

test driver [test 'draɪvə] тестовый драйвер

test duration [test 'dʒjuə'rɛɪʃən] продолжительность тестирования

test engineer [test ,en'dʒɪniə] специалист по тестированию; специалист по испытаниям

test envelope [test 'envɪləʊp] отладочная система. ☉ Программы, предназначенные для отладки разрабатываемой программы и генерирующие для нее входные данные и отвечающие на ее запросы.

test facility [test fə'sɪlɪtɪz] испытательные средства

test function [test 'fʌŋkʃən] функция критерия; пробная функция. ☉ В методе конечных элементов функция, аппроксимирующая искомую непрерывную функцию в пределах отдельного конечного элемента.

test group [test gru:p] контрольная группа; группа тестирования программного обеспечения

test ingot [test 'ɪŋgət] образцовый слиток

test instruction [test in'strʌkʃən] команда теста; контрольная команда; проверочная команда

test instrumentation [test 'ɪnstrʉmɛnteɪʃən] 1. измерительная аппаратура для проведения испытаний: 2. измерения при испытаниях

test jack [test dʒæk] 1. параллельное гнездо (*млф*); 2. контрольное гнездо (*млф*)

test key [test ki:] проверочный ключ

test latch [test 'lætʃ] контрольная схема с самоблокировкой

test mask [test ma:sk] тестовая маска

test mode (TM) [test moʊd] режим испытаний

Test Mode Select (TMS) [test moʊd si'lekt] выбор тест-режима (режима тестирования), контакт (линия) TMS. См. *тж.* **TCK, TDI, TDO**

test model [test 'mɒdl] 1. тестовая модель; 2. экспериментальная модель; опытный образец

test monitor [test 'mɒnɪtə] контрольный монитор; тест-монитор

test of systems [test əv 'sɪstɪmz] отладка систем

test on a "bombe" [test ən ə'bɒmə] проверять (ключ немецкой шифровальной машины "Энигма") с помощью "бомбы"

test oscillator [test ˌɔsɪ'leɪtə] испытательный генератор

test pad [test pæd] измерительный фиксированный аттенюатор

test pattern [test 'pætən] 1. испытательная таблица (*млв*); 2. тестовый набор; тестовая комбинация; тестовая структура (*микр*)

test picture [test 'pɪktʃə] испытательное изображение (*млв*)

test point [test pɔɪnt] контрольная точка. ⊗ В САПР электроники – специальная точка доступа к электрическим цепям для проведения тестирования печатной платы.

test point adding [test pɔɪnt 'ædɪŋ] введение контрольных точек

test point address [test pɔɪnt ə'dres] адрес контрольной точки

test problem [test 'prɒbləm] тестовая задача; испытательная программа; контрольная программа; тест-программа. См. *тж.* **test program**

test procedure [test prə'si:dʒə] процедура проверки

test processible format [test 'prəʊsesɪbl 'fɔ:mæt] формат обработки текста

test prod [test prɒd] щуп; пробник

test program [test 'prəʊgræm] текстовая программа. ⊗ Программа для обнаружения неисправности или ошибки в системе.

test programming [test 'prəʊgræmɪŋ] тестовое программирование

test reading [test 'ri:dɪŋ] контрольное считывание

test record [test 'rekɔ:d] измерительная грампластинка; тест запись

test reflector [test rɪ'flektə] измерительный отражатель

test register [test 'redʒɪstə] регистр тестирования

test relay [test ri'leɪ] пробное реле (*млф*)

test request [test ri'kwɛst] запрос на тестирование

test result [test ri'zʌlt] результат испытания

test routine [test ru:'ti:n] тестовая программа. *См. тж. test program*

test run [test rʌn] тестовый прогон программы, прогон теста

test selection field [test si'lekʃən fi:ld] поле выбора теста

test sequence [test 'si:kwəns] тестовая последовательность

test set [test set] 1. набор; 2. испытательная установка

test step [test step] тестовый шаг (*при цифровых испытаниях*)

test structure [test 'strʌktʃə] тестовая структура

test system [test 'sɪstɪm] испытательная система; испытательный комплекс

test tape [test teɪp] измерительная магнитная лента

test tip [test tɪp] наконечник щупа; наконечник пробника

test tone [test toun] испытательный тональный сигнал

test track [test træk] контрольная дорожка

test traffic [test 'træfɪk] проверочная нагрузка

test translator [test træns'leɪtə] тест-транслятор; тестовый транслятор

test trolley [test 'trɒli] передвижной испытательный стенд

test vector [test 'vektə] тест-вектор, тест, тестовый набор. Ⓢ Строка двоичных цифр, подаваемая на вход микросхемы и одновременно используемая для проверки ее выходов.

testability ['testəbɪlɪti] *n.* контролепригодность, тестируемость, удоботестируемость

testable ['testeɪbl] *adj.* тестируемый; контролируемый

Testable Design Methodologies (TDM) ['testeɪbl dɪ'zaɪn ,methə'dɒlədʒɪz] методы и средства проектирования с обеспечением тестируемости, методы и средства TDM

testable fault ['testeɪbl fɔ:lt] обнаружимая неисправность; проверяемый отказ

test-and-development system (TDS) [test'ænd dɪ'veləpment 'sɪstɪm] система для разработки и тестирования.

test-and-set instruction [test'ænd'set ɪn'strʌkʃən] команда проверки семафора. Ⓢ Команда, которая проверяет значение ячейки памяти и, если значение равно нулю, заносит в нее заданный код. Такая неделимая операция используется для организации входа в критическую секцию.

testbed system ['testbed 'sɪstɪm] макетная система; экспериментальная система

test-data generator [test'deɪtə 'dʒenəreɪtə] генератор тестовых данных

tester ['testə] *n.* 1. тестер; 2. испытатель, лаборант

tester of modem ['testə əv 'mɒdəm] тестер модема

testify ['testɪfaɪ] *v.* свидетельствовать

testing ['testɪŋ] *n.* тестирование, испытание, проверка

testing aids ['testɪŋ eɪdz] средства тестирования; испытательные средства

testing algorithm ['testɪŋ 'ælgɔːrɪðəm] алгоритм тестирования; алгоритм проверки

testing chore ['testɪŋ tʃɔː] совокупность операций контроля

testing group ['testɪŋ gru:p] группа тестирования

testing hierarchy ['testɪŋ 'haɪərə:kɪ] иерархия контроля

testing level ['testɪŋ 'levl] испытательный уровень, уровень тестирования

testing methodology [testɪŋ ,methə'dɒlədʒɪ] методика тестирования. См. тж.

testing plan

testing panel ['testɪŋ 'pænl] испытательный стенд

testing plan [testɪŋ plæn] план тестирования, план испытаний. 1. Фиксированное множество типовых ситуаций, процедур тестирования и тестовых сценариев, обеспечивающих достижение заданной цели тестирования. 2. Документ, описывающий задачи тестирования испытаний, сроки и ресурсы, требуемые для их проведения. См. тж. **debugging, test, testing methodology**

testing real-time system ['testɪŋ 'riəl'taɪm 'sɪstɪm] система испытаний в истинном масштабе времени

testing technique ['testɪŋ tek'ni:k] методика испытаний

testing terminal ['testɪŋ 'tə:mɪnl] контрольный вывод (схемы)

testing time ['testɪŋ taɪm] время проверки; время тестирования

test-line signal [test'laɪn 'sɪgnəl] сигнал испытательных строк (млв)

test-pattern generation [test'pætən ,dʒenə'reɪʃən] 1. генерация тестовых наборов; 2. генерация испытательных сигналов (млв)

test-pattern generator [test'pætən 'dʒenə'reɪtə] генератор тестовых комбинаций

test-pattern signal [test'pætən 'sɪgnəl] сигнал испытательной таблицы (млв)

test-result retention (TRR) [test rɪ'zʌlt rɪ'tenʃən] сохранение результата испытаний

tethered-aerostat radar ['teðəd ɛərə'stæt 'reɪdə] РЛС на привязном аэростате

tetracritical point [te'træ'krɪtɪkəl pɔɪnt] тетракритическая точка (фтт)

tetrad ['tetrəd] *n.* тетрада

tetragon [te'træɡɒn] *n.* четырехугольник

tetragonal [te'træɡɒnəl] *adj.* тетрагональный, четырехугольный

tetragonal crystal [te'træɡɒnəl 'krɪstl] тетрагональный кристалл

tetragonal crystal system [te'træɡɒnəl 'krɪstl 'sɪstɪm] тетрагональная кристаллографическая система

tetragonal phase [te'træɡɒnəl feɪz] тетрагональная фаза (крст)

tetragonal structure [te'træɡɒnəl 'strʌktʃə] тетрагональная структура (фтт)

tetragram [te'træɡræm] *n.* тетраграмма (четыре символа текста)

tetragram count [te'træɡræm 'kaunt] маркировка тетраграмм

tetragram counting [te'træɡræm 'kauntɪŋ] Синоним – **tetragram count**

tetragram frequency [te'træɡræm 'fri:kwənsɪ] частота встречаемости (появления) тетраграмм (в тексте)

tetragraph [te'træɡra:f] *n.* Синоним – **tetragram**

tetrahedral bond arrangement [te'træ'hedrəl bɒnd ə'reɪndʒmənt] тетраэдрическое расположение связей

tetrahedral site [te'træ'hedrəl saɪt] тетраэдрическая координация, тетраэдрическая позиция

tetraphonic [te'træ'founɪk] *adj.* квадрофонический

tetrode ['tetroʊd] *n.* тетрод

tetrode oscillator ['tetroʊd ɔ'sɪ'leɪtə] тетродный генератор

tetrode thyristor ['tetroʊd 'θaɪrɪstə] тетродный тиристор

tetrode transistor ['tetroʊd træn'zɪstə] полупроводниковый тетрод

TeX [teks] Язык, разработанный фирмой Donald Knuth в 1980 г. Он предназначен для обеспечения высококачественной печати. Особое внимание в нём уделяется возможности кодировки математических знаков с использованием ASCII для выдачи, обработки и хранения их на ЭВМ. До настоящего времени он считается незаменимым дополнением других языков (например, PostScript) при подготовке материалов по математике и смежным специальностям

text (TXT) [tekst] *n.* текст. ☞ **1.** Напечатанная, написанная или отображенная на экране дисплея последовательность литер. *См. тж. ASCII, text editor, text file, text wrap; 2.* Данные, последовательные байты которых интерпретируются как коды литер. **3.** Информационная часть сообщения. **4.** Части объектного модуля, содержащие команды программы. *adj.* текстовый. *См. тж. alphanumeric*

text area [tekst 'ɛəriə] область текста

text attributes [tekst 'ætrɪbjʊ:ts] атрибуты текста

text based (text-based) [tekst beɪst] с текстовым интерфейсом, без графического интерфейса. ☞ Определение, относящиеся к прикладному или системному ПО, не имеющему графического интерфейса и предполагающему управление посредством набора текста в командной строке. *Ср. graphic based; См. тж. command, GUI*

text block [tekst blɒk] блок текста; текстовый блок

text book [tekst bu:k] учебник, руководство

text boundaries [tekst 'baʊndərɪz] границы текста

text box [teks bɒks] рамка текста; текстовый блок; текстовое окно

Text Box [tekst bɒks] команда для создания дополнительного места для текста

text carrier [tekst 'kæriə] носитель текста

text color [tekst 'kʌlə] цвет символов

text control [tekst kən'trɒl] текстовый управляющий элемент; текстовый элемент управления

text cursor [tekst 'kɜ:sə] текстовый курсор

text device drivers [tekst 'di'vaɪs 'draɪvəz] драйверы устройств для работы с текстовыми файлами

text document [tekst 'dɒkjʊmənt] текстовый документ

text drawing routine [tekst 'drɔ:wiŋ ru:'ti:n] программа вывода текста

text edit [tekst 'edit] редактирование текста; текстовый редактор

text editing [tekst 'editɪŋ] редактирование текста

text editor [tekst 'editə] текстовый редактор, редактор текстов. ☞ Программа, обеспечивающая редактирование текстов программ и документов в соответствии с задаваемыми пользователем командами. Сложные редакторы с множеством возможностей форматирования именуют «текстовыми процессорами». См. *тж.* **line editor, text file, word processor**

text entry [tekst 'entri] ввод текста

text field [tekst fi:ld] текстовое поле

text file [tekst fail] текстовый файл. ☞ Файл, содержащий информацию в виде последовательности текстовых символов, разделенных символами новой строки, и не содержащий управляющих символов. Такой файл можно распечатать командой TYPE. См. *тж.* **ASCII, character set, file, text editor**

text file filter [tekst fail 'filtə] фильтр текстового файла

text file variable [tekst fail 'vɛəriəbl] файловая переменная текстового типа

text flow [tekst flou] положение текста на странице (в колонке, абзаце)

text formatter [tekst 'fɔ:mætə] программа форматирования текстов

text formatting [tekst 'fɔ:mætɪŋ] форматирование текста. ☞ В системах подготовки текстов – преобразование текста в вид, в котором он должен печататься: форматирование абзацев, центрирование заголовков, выравнивание полей, с разбивкой на страницы.

text graph [tekst græf] текстовый график; текстовая схема

text highlighting [tekst 'haɪlaɪtɪŋ] выделение текста

text I/O [tekst aɪ'ou] текстовый ввод-вывод

text icon [tekst 'aɪkɒn] пиктограмма текста

text justification [tekst ,dʒʌstɪfɪ'keɪʃən] выравнивание текста

text library [tekst 'laɪbrəri] библиотека перемещаемых объектных модулей

text line size [tekst laɪn saɪz] формат строки набора. ☞ Длина строки набора, выраженная в квадратах, символах и т.д. См. *тж.* **length of type hage line**

text merging [tekst mə:dʒɪŋ] объединение текстов

text metrics [tekst 'mɪtrɪks] метрики текста; характеристики текста

text mode [tekst mɔud] текстовый режим

text only [tekst 'əʊnlɪ] только текст

text origination [tekst ə,rɪ'dʒɪneɪʃən] ввод текста с клавиатуры

text page format [tekst peɪdʒ 'fɔ:mæt] формат полосы набора. ☞ Размеры (ширина и высота) полосы набора, выраженная в квадратах или других единицах измерения.

text pattern symbols [tekst 'pætən 'sɪmbəlz] таблица графических шаблонов СИМВОЛОВ

text place holder [tekst 'pleɪs 'houldə] заполнитель текста. ☞ Секция текста в шаблоне, резервирующая место для последующего размещения текста в издании.

- text processing** [tekst 'prousesɪŋ] 1. обработка текста; 2. подготовка текстов.
См. тж. word processor
- text processing equipment** [tekst 'prousesɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для обработки текста
- text processor** [tekst 'prousesə] система обработки текста; текстовый процессор
- text recognition** [tekst rɪ'kɔɡnɪʃən] распознавание текста
- text recognition software** [tekst rɪ'kɔɡnɪʃən 'sɔftwɛə] программные средства распознавания текста
- text record** [tekst 'rekɔ:d] текстовая запись
- text retrieval** [tekst rɪ'tri:vəl] выборка текстовой информации
- text revision** [tekst rɪ'vɪzən] редактирование текста. *См. тж. editing*
- text rotation** [tekst rou'teɪʃən] поворот текста
- text routine** [tekst ru:'ti:n] тестовая программа
- text scrolling** [tekst 'skroulɪŋ] прокрутка текста
- Text Search** программа из пакета Norton Utilities. Программа служит для нахождения файла, содержащего указанную строку. Файл TS.EXE.
- text segment** [tekst 'segmənt] сегмент текста; процедурный сегмент
- text splitting** [tekst 'splɪtɪŋ] 1. разделение текста; 2. дробление текста
- text string** [tekst strɪŋ] текстовая строка. *См. тж. alphabetic string*
- text style** [tekst 'staɪl] стиль текста
- text synthesis** [tekst 'sɪnθɪsɪz] синтез текста
- text to search for** [tekst tu: sə:tʃ fɔ:] текст для поиска
- text to speech (text-to-speech) (TTS)** [tekst tu: spi:tʃ] преобразование текста в речь, синтез речи.  Автоматическое звуковое воспроизведение компьютером потока текста. Синоним – **speech generation**. *См. тж. call center, CTI, IVR, voice synthesis*
- text transfer** [tekst 'trænsfə] пересылка текста
- text wide** [tekst waɪd] по тексту
- text width** [tekst wɪdθ] межсимвольный промежуток
- text window** [tekst 'wɪndəʊ] текстовое окно
- text wrap** [tekst ræp] заверстывание текста вокруг иллюстраций
- text wrapping** [tekst 'ræpɪŋ] перенос текста на новую строку
- text/picture combine** [tekst 'pɪktʃə ˌkəm'baɪn] объединение текста и иллюстраций
- textbook (text-book)** ['tekstbu:k] *n.* учебник
- text-dependent encryption** [tekst dɪ'pendənt ɪn'krɪptʃən] шифрование, зависящее от текста (шифрование на ключе, зависящем от текста)
- text-entry mode** [tekst'entri mɔud] режим ввода текста
- text-file device** [tekst faɪl 'dɪ'vaɪs] устройство, предназначенные для текстовых файлов
- texticon** ['tekstɪkɒn] *n.* пиктограмма текста

text-retrieval system [tekst,rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] документальная информационная система. ☞ БД или информационная система, элементы которой являются текстовыми фрагментами произвольной длины (документами) и доступ к которым производится по дескрипторам или ключевым словам.

textual ['tekstjuəl] *adj.* текстовый, текстовой

textual information ['tekstjuəl ,ɪnfə'meɪʃən] текстовая информация

textural feature ['teksturəl 'fi:tʃə] текстурный признак

texture ['tektʃə] *n.* текстура. ☞ Стиль окрашивания, который создает иллюзию рельефной поверхности объема, выполненную из кокогого материала. Свойства поверхности графического объекта (цвет, интенсивность, прозрачность, положение вектора нормали и т. д.), задаются набором параметров. Готовые текстуры часто хранятся в виде растровых образцов. *См. тж. texel, texture mapping, texture map, texture memory, solid texture*

Texture Element (texel) ['tektʃə 'elɪmənt] элемент текстуры, пиксел текстуры, «тексел». ☞ Шаблон с образцом растровой текстуры в совокупности с данными описания поверхности и модели освещения элемента. *См. тж. texture*

texture file ['tekstʃə faɪl] текстурный файл

texture fill ['tektʃə fɪl] текстурный фон

texture map ['tektʃə mæp] карта отображения текстуры (КГА). *См. тж. texture*

texture mapping ['tektʃə 'mæpɪŋ] наложение текстуры. *См. тж. bump mapping, texture*

texture memory ['tektʃə 'meməri] память текстур. ☞ Память в графическом контроллере, в котором хранятся текстуры. *См. тж. texture*

texture pel ['tekstʃə pel] текстурный элемент изображения

texture transparency ['tektʃə trænsp'reərənsɪ] прозрачность текстуры. *См. тж. texture*

textured ['tekstʃəd] *adj.* текстурированный, текстурный

textured alloy ['tekstʃəd 'ælɔɪ] текстурированный сплав

textured aluminized screen ['tekstʃəd ,æljʊ'mɪnaɪt skri:n] текстурированный алюминированный экран

textured surface ['tekstʃəd 'sə:fɪs] текстурированная поверхность

textware ['tekstwɛə] *n.* средства, ориентированные на обработку текста

text-wide ['tekst'waɪd] по тексту

tf-heated crucible [ti:'ef'hi:tɪd 'krusɪbl] тигель с индукционным нагревом

thallium frequency standard ['θæliəm 'fri:kwənsɪ 'stændəd] таллиевый эталон частоты

thallium vapor laser ['θæliəm 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах таллия

thallium-activated sodium iodide detector ['θæliəm'æktɪveɪtɪd 'səʊdʒəm 'aɪədaɪd dɪ'tektə] детектор гамма-излучения на иодиде натрия, активированном таллием

thallofide cell ['θæloʊfaɪd si:l] фоторезистор из оксисульфида таллия

than [ðæn] *conj.* чем. # **rather than** а не; скорее ... чем; вместо того, чтобы

thank [θæŋk] v. благодарить.# **thanks to** благодаря, вследствие

that [ðæt] *pron.* (*pl. those*) Местоимение that употребляется во избежание повторения предшествующего существительного в единственном числе (исчисляемого или неисчисляемого), а местоимение those – существительного во множественном числе, когда его следовало бы повторить с индивидуализирующим артиклем. 1. тот, та, то; 2. который; *сj.* что, чтобы; так что; то, что (*обычно в начале предложения*); *adv.* так, до такой степени.# **that is (to say)** то есть.# **that is why** вот почему.# **by that** тем самым, этим.# **in that** в том (смысле) что; тем, что.# **now that** теперь, когда

That is not valid local drive [ðæt ɪz nɒt 'vælɪd 'loukəl draɪv] Предпринята попытка воздействия на накопитель, который не является локальным (сообщение сети).

the [ði:, ðə] *определенный артикль* этот, эта, эти.# **the ... the** чем ... тем (употребляется в сочетании с прилагательным или наречием в сравнит. степени, например: **the sooner the better** чем скорее, тем лучше)

The command line contained illegal characters [ðə'kə'ma:nd laɪn kən'teɪnd ɪ'li:gəl 'kærɪktəz] Задан недозволённый символ в командной строке (сообщение сети).

The connection information on destination server could not be [ðə 'kə'nekʃən ɪnfə'meɪʃən ɒn ,destɪ'neɪʃən 'sə:və kud nɒt bi:] Из-за ошибки памяти компьютера на рабочем месте разрушена таблица накопителя оболочки (сообщение сети).

The current active keyboard table is «...» with code page «...». The current active CON code page is «...» [ðə'kʌrənt 'æktɪv 'ki:bɔ:d teɪbl ɪz wɪð koud reɪdʒz ðə'kʌrənt 'æktɪv kɒn koud reɪdʒz ɪz] Текущая активная кодовая таблица «...» на кодовой странице «...». Текущий активный CON-код страницы «...».

The destination server «server_name» is unknown at this time [ðə'destɪ'neɪʃən 'sə:və 'sə:və neɪm ɪz ʌn'noun æt ðɪs taɪm] Указан неизвестный на данный момент сервер «имя_сервера» (сообщение сети).

The destination server is busy [ðə'destɪ'neɪʃən 'sə:və ɪz 'bɪzɪ] Указанный сервер занят (сообщение сети). ☞ Рабочее задание отправлено серверу, который в данное время занят.

The drive «...» does not exist [ðə'draɪv dʌz nɒt ɪg'zɪst] Дискковод «...» не существует.

The Electronic Industries Association of Japan (EIAJ) [ði:ɪlek'trɒnɪk 'ɪndʌstrɪz ə,sousɪ'eɪʃən ɔv ɔzə'ræpən] Ассоциация отраслей электронной промышленности Японии, ассоциация EIAJ. *См. тж. JEIDA, SIA, WSC*

The European Information Technology Evaluation Criteria (ITSEC) [ði:'juərəpɪən ɪnfə'meɪʃən tek'nɒlədʒɪ ɪ,vælju'eɪʃən kraɪ'tɛɪrɪə] Европейский стандарт для оценки безопасности компьютерных систем, стандарт ITSEC

The extended DOS partition contains logical DOS drives. Do you want to display logical information? [ði:ɪks'tendɪd di: ou es pa:'tɪʃən kən'teɪnz 'lɒdʒɪkəl

draɪvz du: ju: wɒnt tu: dɪs'pleɪ 'lɒdʒɪkəl ɪnfə'meɪʃən] Расширенный раздел ДОС разделен на логические дисководы ДОС. Выводить информацию по ним?

The file «file_name» already exist. Do you wish to write over the old file? [ðə'faɪl faɪl neɪm ɔ:l'reɪdɪ ɪg'zɪst du: ju: wɪʃ tu: raɪt 'oʊvə ði: ɔld faɪl] Файл «имя_файла» уже существует. Вы хотите записать копируемый файл вместо существующего?

The file «file_name» not found [ðə'faɪl faɪl neɪm nɒt faʊnd] Файл «имя_файла» не найден (сообщение сети).

The file to be printed cannot be found [ðə'faɪl tu: bi: 'prɪntɪd 'kænnɒt bi: faʊnd] Файл для печати не найден (сообщение сети).

The following file is marked read only «file_name». Do you still wish to delete? [ðə'fɒləʊɪŋ faɪl ɪz rɪ:d 'oʊnlɪ faɪl neɪm du: ju: stɪl wɪʃ tu: 'dɪli:t] Удаляемый файл «имя_файла» имеет атрибут «только для чтения». Вы настаиваете на его удалении?

The given base drive is not defined [ðə'gɪvɪn beɪs draɪv ɪz nɒt dɪ'faɪnd] Данный диск не определен (сообщение сети). ❖ Предпринята попытка обращения к диску, который не является сетевым.

The Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) [ði:'ɪnstɪtju:t ɒv ɪ'lektrɪkəl ænd ɪlek'trɒnɪks ɪn'ʒɪniərs] институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике, ИИЭР (США). ❖ Крупнейшая в мире организация, объединяющая более 300 тыс технических специалистов из 150 стран, ведущая организация по стандартизации, отвечающая также за сетевые стандарты. Образована в 1963 г. в результате слияния американских обществ IAEE, основанного в 1884 г., и IRE, основанного в 1912 г. ИИЭР проводит и спонсирует научно-технические конференции, симпозиумы и семинары, ведет большую издательскую и образовательную деятельность.

The Internet Adapter (TIA) [ði:ɪntə:'net ə'dæptə] адаптер сети Internet (программа)

The last file was not restored [ðə'la:st faɪl wɒz nɒt rɪs'tɔ:d] Последний файл не восстановлен. ❖ Воспользуйтесь командой CHKDSK.

The limit of 16 search mapping has already reached [ðə'lɪmɪt ɒv 'sɪksti:n 'mæpɪŋ hæz ɔ:l'reɪdɪ 'rɪ:tʃt] Предпринята попытка для определения более чем 16 путей поиска (сообщение сети).

The limit of 8 server connections has been reached [ðə'lɪmɪt ɒv eɪt 'sɜ:və kə'nekʃənz hæz bi:n 'rɪ:tʃt] Предпринята попытка подключения к компьютеру более чем 8 файловых серверов (сообщение сети).

The login function has been disabled [ðə'lɒɡɪŋ 'fʌŋkʃən hæz bi:n dɪs'eɪblɪd] Функция входа в систему временно деактивирована супервизором вычислительной сети (сообщение сети).

The National Electrical Manufacturers Association (NEMA) [ði:'neɪʃənəl ɪ'lektrɪkəl mænju'fæktʃərəz ə'soʊsɪ'eɪʃən] Национальная ассоциация производителей электрооборудования, ассоциация NEMA. ❖ Организация, устанавливающая стандарты электрооборудования в США.

The National Security Agency (NSA) [ðə'neɪʃənl sɪ'kjuəri'ti 'eɪdʒənsɪ] Агентство (Управление) национальной безопасности США, АНБ. ☉ Основано в 1952 г. по директиве президента Гарри Трумена. Занимается разведывательной деятельностью, разработкой, производством и эксплуатацией средств криптографической защиты, ведет исследования в области суперкомпьютеров и других информационных технологий. *См. тж. CIA, FBI, Orange Book*

The new password has been used previously [ðə'nju: 'pa:swə:d hæz bi:n ju:zd 'pri:vjəslɪ] Новый пароль уже был использован (сообщение сети). ☉ Предпринята попытка определения снова ранее уже применявшегося пароля.

The new password is too short [ðə'nju: 'pa:swə:d ɪz tu: ʃɔ:t] Новый пароль слишком короткий (сообщение сети). ☉ Предпринята попытка определения более короткого пароля, чем это допустимо.

The Onion Router (TOR) [ði:'ɒnjən raʊtə] сеть анонимная TOR. ☉ Система, позволяющая устанавливать в режиме on-line анонимное сетевое соединение. Создана по заказу ВМС США, в 2002 году исходные коды были переданы независимым разработчикам, которые создали клиентское обеспечение программное со свободной лицензией, чтобы все желающие могли проверить его на отсутствие закладок программных.

The only boottable partition on drive 1 is already marked active [ði:'aʊnlɪ 'bu:t'eɪbl pa:'tɪʃən ɒn vʌn ɪz ə:l'reɪdɪ ma:kt 'æktɪv] Только загружаемый раздел на первом винчестерском диске может быть активным.

The Open Group [ði:'oʊpən gru:p] Международный консорциум компьютерных и программных изготовителей

The Open Software Foundation (OSF) [ði:'oʊpən 'sɔftwɛə faʊn'deɪʃən] Фонд открытого программного обеспечения, организация OSF. ☉ Независимая некоммерческая организация, созданная Bull, DEC, IBM, HP, Hitachi, Philips, Siemens и рядом других фирм, для разработки UNIX-продуктов, независимых от корпораций AT&t, SUN. Выполняет исследования и разработку технологий для открытых системных решений, базирующихся на стандартах X/Open и POSIX, а также развивает свою версию ОС UNIX. *См. тж. operating system*

The print queue «queue_name» can not be found [ðə'prɪnt kju: kju: neɪm kæn nɒt bi: faʊnd] Очередь печати «имя_очереди» не найдена (сообщение сети). ☉ Предпринята попытка использования очереди «имя_очереди», хотя она не существует.

The Real-time Operation system Nucleus (TRON) [ðə'rɪəl'taɪm ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm 'nju:klɪəs] операционная система TRON. ☉ Общедоступная широко распространенная встраиваемая ОС. Применяется в самых разных видах оборудования от цифровых видеокамер и систем управления двигателями до офисных факсимильных и копировальных аппаратов.

the screen blanked out [ðə'skri:n blæŋk aʊt] изображение на экране расплылось

The server in the filespec does not match the specified server «...» [ðə'sɜ:və ɪn ði: faɪlspɛs dʌz nɒt mætʃ ði: 'spesɪfaɪəd 'sɜ:və] Предпринята попытка присвоения

в спецификации файла нестандартного обозначения файлового сервера (сообщение сети).

The source drive is not defined [dʌ'sɔ:s draɪv ɪz nɒt dɪ'faɪnd] Исходный накопитель не определен (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка применения несуществующего накопителя.

The source server «server_name» is unknown at this time [dʌ'sɔ:s 'sə:və 'sə:və neɪm ɪz 'ʌn'nəʊn æt ðɪs taɪm] Предпринята попытка воздействия на файловый сервер «имя_сервера», которого нет в сети (сообщение сети).

The specified form name could not be found [dʌ'spesɪfaɪd fɔ:m neɪm kʊd nɒt bi: faʊnd] Предпринята попытка использования не существующего имени формата (сообщение сети).

The specified print definition could not be found [dʌ'spesɪfaɪd prɪnt ,defɪ'nɪʃən kʊd nɒt bi: faʊnd] Предпринята попытка работы с несуществующим описанием устройства печати (сообщение сети).

The specified queues not matched [dʌ'spesɪfaɪd kju:z nɒt mætʃt] Предпринята попытка задания в команде для устройства печати очереди и устройства печати, которые друг другу не назначены (сообщение сети).

The specified user account on server «server_name» has expired or has been disable by the Supervisor [dʌ'spesɪfaɪd 'ju:zə ə'kaʊnt ɒn 'sə:və 'sə:və neɪm hæz ɪks'paɪəd ə: hæz bi:n dɪs'eɪbl baɪ dʌ'sju:pəvaɪzə] Предпринята попытка входа в файловый сервер «имя_сервера», хотя время пользователя уже истекло или вход в Супервизор не состоялся (сообщение сети).

The specified user's balance on server «server_name» has draped below the minimum [dʌ'spesɪfaɪd 'ju:zəz 'bæləns ɒn 'sə:və 'sə:və neɪm hæz dræpt bɪ'lou dʌ'mɪnɪmə] Предпринята попытка входа в файловый сервер «имя_сервера», хотя время пользователя израсходовано (сообщение сети).

The specified volume not found [dʌ'spesɪfaɪd 'vɒljʊm nɒt faʊnd] Выбранный том не найден (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка указания несуществующего тома.

The Supervisor has disable the login function on server «server_name» [dʌ'sju:pəvaɪzə hæz dɪs'eɪbl ði: 'lɒɡɪŋ 'fʌŋkʃən ɒn 'sə:və 'sə:və neɪm] Предпринята попытка регистрации на файловом сервере «имя_сервера», несмотря на запрет доступа Супервизором (сообщение сети).

The Supervisor has limited the number of active concurrent connections [dʌ'sju:pəvaɪzə hæz 'lɪmɪtɪd ði: 'nʌmbə ɔv 'æktɪv kən'kʌrənt kə'nekʃənz] Предпринята попытка входа в файловый сервер, хотя Супервизор имеет ограниченное количество активных входов и все они задействованы (сообщение сети).

The Supervisor has limited the number of active connections you may have [dʌ'sju:pəvaɪzə hæz 'lɪmɪtɪd dʌ'nʌmbə ɔv 'æktɪv kə'nekʃənz ju: meɪ hæv] Предпринята попытка входа в файловый сервер одновременно с большого количества рабочих мест, чем это разрешено Супервизором (сообщение сети).

The Supervisor has limited the station that are allowed [dʌ'sju:pəvaɪzə hæz 'lɪmɪtɪd dʌ'steɪʃən dæt a: 'ælaʊd] Предпринята попытка одновременной регистра-

ции пользовательских счетов больше, чем это разрешено Супервизором (сообщение сети).

The Supervisor has limited the station that you are allowed to login on [ðə'sju:pə'vaizə hæz 'lɪmɪtɪd ðə'steɪʃən ðæt ju: a: 'ælaʊd tu: 'lɒɡɪŋ ɔn] Предпринята попытка входа в сервер с запрещенной Супервизором рабочей станции (сообщение сети).

The Supervisor has limited the times that the specified account can be accessed [ðə'sju:pə'vaizə hæz 'lɪmɪtɪd ðə'taɪmz ðæt ðə'spɛsɪfaɪəd ə'kaʊnt kæn bi: 'æksɛst] Предпринята попытка работы в системе в неразрешенное Супервизором время (сообщение сети).

The Supervisor has limited the times that you can login to this server [ðə'sju:pə'vaizə hæz 'lɪmɪtɪd ðə'taɪmz ðæt ju: kæn 'lɒɡɪŋ tu: ðɪs 'sɜ:və] Предпринята попытка входа в файловый сервер в неразрешенное Супервизором время (сообщение сети).

The Supervisor has the directory system locked [ðə'sju:pə'vaizə hæz ðə'dɪ'rektəri 'sɪstɪm lɒkt] Предпринята попытка входа на системный каталог, который заблокирован Супервизором (сообщение сети).

The target drive must be a network drive [ðə'ta:ɡɪt draɪv mʌst bi: ə'netwɜ:k draɪv] Предпринята попытка воздействия на локальный диск, хотя диском-премником должен быть сетевой диск (сообщение сети).

The text inserted above the footnote on are printed [ðə'tɛkst 'ɪnsɛtɪd ə'bʌv ðə'fu:t'nout ɔn a: prɪntɪd] Вставить текст сверху первой сноски при печати.

theme [θi:m] *n.* 1. тема, предмет; 2. позывные; 3. основа

then [ðen] *adv.* 1. тогда; 2. потом, затем; 3. в таком случае. # **every now and**

then время от времени. # **since then** с того времени, после этого, с тех пор

theorem (Tht) ['θiərəm] *n.* 1. теорема; 2. выражать посредством (в форме) теоремы

theorem of prime numbers ['θiərəm ɔv praɪm 'nʌmbəz] теорема простых чисел

theorematic ['θiərə'mætɪk] *adj.* излагаемый в виде теоремы

theoretical [θiə'retɪkəl] *adj.* теоретический

theoretical attack [θiə'retɪkəl ə'tæk] теоретическая атака.  Криптоаналитическая атака на шифр, которая хотя и приносит желаемый успех при наличии определенных условий, но тем не менее не реализуема на практике, поскольку в реальной жизни эти условия невозможно соблюсти.

theoretical cryptanalysis [θiə'retɪkəl kɪptə'næləsɪz] теоретический криптоанализ

theoretical cutoff [θiə'retɪkəl 'kʌtɔ:f] расчетная частота среза, теоретическая отсечка

theoretical relevance [θiə'retɪkəl 'relɪvəns] теоретическое значение

theoretical security [θiə'retɪkəl sɪ'kjʊəritɪ] теоретическая стойкость

theoretically [θiə'retɪkəlɪ] *adv.* теоретически

theoretically unbreakable [θiə'retikəli 'ʌn,breik'eibl] теоретически невскрывае-
аемый

theorize ['θiəraɪz] *v.* теоретизировать

theory ['θiəri] *n.* теория; учение; принцип; версия; доктрина

theory functions ['θiəri 'fʌŋkʃənz] теория функций

theory of algorithm ['θiəri əv 'ælgərɪdʒəm] теория алгоритмов. ⦿ Наука, находящаяся на стыке математики и информатики, изучающая общие свойства и закономерности алгоритмов и разнообразные формальные модели их представления. К задачам теории алгоритмов относятся формальное доказательство алгоритмической неразрешимости задач, асимптотический анализ сложности алгоритмов, классификация алгоритмов в соответствии с классами сложности, разработка критериев сравнительной оценки качества алгоритмов и т. п. Вместе с математической логикой теория алгоритмов образует теоретическую основу вычислительных наук.

theory of chances ['θiəri əv 'tʃɑːnsɪs] теория вероятностей

theory of coding ['θiəri əv 'kəʊdɪŋ] теория кодирования. ⦿ Раздел теории информации, изучающий способы отождествления сообщений с отражающими их сигналами.

theory of dynamic programming ['θiəri əv daɪ'næmɪk 'prɒʊgræmɪŋ] теория динамического программирования

theory of games ['θiəri əv geɪmz] теория игр. ⦿ Математический метод изучения оптимальных стратегий в играх. Под игрой понимается процесс, в котором участвуют две и более сторон, ведущих борьбу за реализацию своих интересов.

theory of magnetism ['θiəri əv ,mæɡ'netɪzəm] теория магнетизма

Theory of multidimensional digital vector sets ['θiəri əv 'mʌltɪ,dɪ'menʃənl 'dɪdʒɪtl 'vektə sets] Теория многомерных цифро-векторных множеств. ⦿ В основу теории положены классическая теория множеств, цифровая версия пространства и финитная точка зрения, которая рассматривает начала логики и арифметики в виде мысленных экспериментов над наглядно представляемыми овеществленными цифрами расширенного натурального ряда и при этом ограничивает теорию множеств конечными объектами. Кратко теорию многомерных цифро-векторных множеств можно охарактеризовать единством десяти составляющих – 1. Классическая теория множеств Г. Кантора. 2. Расширенный натуральный ряд чисел (0, 1, 2, ...), которые выступают в качестве элементарных подмножеств этого множества. 3. Векторное представление цифр разрядов числа, где вершина цифрового вектора обозначается максимальной (n-1)-й цифрой разряда n-го основания системы счисления. 4. Идеи русского ученого Е.С. Федорова по упаковке физического пространства определенными геометрическими фигурами, например кубиками, и предложение нумерации их числами расширенного натурального ряда. 5. Представление мерности цифрового пространства разрядностью числа. 6. Введение в эту наглядную геометрию пространства мысленных поворотов относительно осей симметрии цифро-векторного пространства. 7. Многозначные таблицы истинности для логических функций и много-

значные таблицы математических операций в пределах разрядов операндов, которые также истинны. Именно эти таблицы осуществляют непосредственную связь логических и арифметических функций с числами расширенного натурального ряда. 8. Эквивалентность геометрических фигур, которые представляют собой соответствующую логическую функцию в пространстве различной мерности. 9. Определение логических и арифметических функций посредством покрытия их геометрических образов (цифровых множеств), где покрытием данного цифрового множества называется конечная совокупность его подмножеств, дающая в своей сумме все это цифровое множество. 10. Применение финитной точки зрения, которая рассматривает начала логики и арифметики «в виде мысленных экспериментов над наглядно представляемыми объектами» (овеществленными цифрами расширенного натурального ряда) и не зависит от предложений аксиоматического характера, а также использует конечные множества конечных объектов.

theory of relativity ['θiəri əv 'relətɪvɪtɪ] теория относительности

theory of stability ['θiəri əv stəbɪlɪtɪ] теория устойчивости

theory of types ['θiəri əv taɪps] теория типов. ☞ В математике, логике и компьютерных науках теорией типов считается какая-либо формальная система, являющаяся альтернативой наивной теории множеств, сопровождаемая классификацией элементов такой системы с помощью типов, образующих некоторую иерархию.

theory of waveguides ['θiəri əv 'weɪv,ɡaɪdz] теория волноводов

There are no unassigned drive slots to use for a search mapping [ðəə a: nou ʌnə'saɪnd draɪv sɔlts tu: ju:s fɔ: ə'sə:tʃ 'mæpɪŋ] Предпринята безрезультатная попытка определения пути поиска накопителя, несмотря на то, что использованы все назначения (сообщение сети).

There is no accounting balance for specified user account on server «server_name» [ðəə ɪz nou ə'kauntɪŋ 'bæləns fɔ: 'spesɪfaɪd 'ju:zə ə'kaunt ɒn 'sə:və 'sə:və neɪm] Предпринята попытка воздействия на файловый сервер «имя_сервера», хотя кредитные лимиты исчерпаны (сообщение сети).

There was (were) «...» errors detected [ðəə wɔz (wə) 'erəz dɪ'tektɪd] Обнаружена ошибка (ошибки) «...».

thereby [ðəə'baɪ] *adv.* 1. тем самым; 2. посредством этого; 3. в связи с этим; вследствие этого

therefore [ðəə'fɔ:] *adv.* поэтому, следовательно

therein [ðəə'ɪn] *adv.* там, в нем, в ней

therm(o) ['θə:m(ou)] *в сложных словах* термо-; *adj.* термический

thermal ['θə:məl] тепловой, термический

thermal acceptor ['θə:məl ək'septə] термоакцептор

thermal action ['θə:məl 'ækʃən] тепловое воздействие

thermal activation ['θə:məl 'æktɪ'veɪʃən] термоактивации

thermal aging ['θə:məl 'eɪdʒɪŋ] термическое старение, тепловое старение

thermal ammeter ['θə:məl 'æmɪ:tə] тепловой амперметр

- thermal analog** ['θə:məl 'ænalɒg] термодинамический аналог
- thermal background** ['θə:məl bækg'graund] тепловой фон
- thermal balance** ['θə:məl 'bæləns] тепловой баланс. ☞ Сопоставление прихода и расхода (*полезно использованной и потерянной*) теплоты в различных тепловых процессах.
- thermal barrier** ['θə:məl 'bæriə] тепловой барьер
- thermal battery** ['θə:məl 'bætəri] 1. батарея термоэлементов; 2. термоактивируемая батарея
- thermal behavior** ['θə:məl bi'heivjə] температурный режим
- thermal bias** ['θə:məl 'baɪəs] температурное смещение, тепловое смещение
- thermal blooming** ['θə:məl blu:mɪŋ] тепловое распыление луча
- thermal breakdown** ['θə:məl 'breɪkdaʊn] тепловой пробой
- thermal broadening** ['θə:məl 'brɔːdnɪŋ] тепловое уширение, температурное уширение
- thermal capacity** ['θə:məl kæ'pæsɪti] теплоемкость. ☞ Количество теплоты, поглощаемой телом при нагревании на 1 градус.
- thermal cell** ['θə:məl si:l] 1. термоэлемент; 2. термоактивируемый элемент (ХИТ)
- thermal circuit breaker** ['θə:məl 'sə:kɪt 'breɪkə] тепловой выключатель
- thermal compression (TC)** ['θə:məl kəm'preʃən] термокомпрессия
- thermal compression (TC) bird beak bonding** ['θə:məl kəm'preʃən bæ:d bi:k 'bɔːndɪŋ] термокомпрессорная сварка инструментом в виде птичьего клюва
- thermal compression bond** ['θə:məl kəm'preʃən bɔːnd] соединение, полученное методом термокомпрессии клинообразным инструментом
- thermal compression bonding** ['θə:məl kəm'preʃən 'bɔːndɪŋ] 1. термокомпрессионное соединение; 2. термокомпрессия, термокомпрессионная сварка
- thermal conduction** ['θə:məl kən'dʌkʃən] теплопроводность
- thermal conductivity** ['θə:məl kən'dʌktɪvɪti] удельная теплопроводность
- thermal conversion** ['θə:məl kən'vɜːʃən] термоконверсия (*nn*). ☞ Изменение типа электропроводности при термообработке
- thermal converter** ['θə:məl kən'vɜːtə] термоэлектрический генератор, термоэлектрический преобразователь энергии
- thermal cutout** ['θə:məl 'kʌtaʊt] электрический выключатель с тепловым расцеплением
- thermal detector** ['θə:məl dɪ'tektə] термочувствительный элемент
- thermal diazo** ['θə:məl 'daɪəzou] термочувствительное диазосоединение
- thermal diazo material** ['θə:məl 'daɪəzou mə'tɪəriəl] термочувствительный диазоматериал
- thermal dissociation** ['θə:məl dɪ'soʊsi'eɪʃən] термическая диссоциация
- thermal drift** ['θə:məl drɪft] температурный дрейф
- thermal effect** ['θə:məl ɪ'fekt] явление хаотического теплового движения электронов

thermal electric meter ['θə:məl ɪ'lektrɪk 'mi:tə] тепловой электроизмерительный прибор

thermal electro emission ['θə:məl ɪ'lektərə ɪ'mɪʃən] термоэлектронная эмиссия. ☉ Испускание электронов нагретыми телами (эмиттерами) в вакуум или др. среду. Выйти из тела могут только те электроны, энергия которых больше энергии покоящегося вне эмиттера электрона.

thermal electromotive force (emf) ['θə:məl ɪ'lektərə'moutɪv fɔ:s] термоэлектродвижущая сила, термоэдс. ☉ Явление возникновения эдс в замкнутой электрической цепи, состоящей из последовательно соединённых разнородных проводников, контакты между которыми находятся при различных температурах.

thermal element ['θə:məl 'elɪmənt] термоэлемент

thermal emission imaging ['θə:məl ɪ'mɪʃən ɪ'mɪdʒɪŋ] визуализация тепловыделения

thermal emissivity ['θə:məl ə'mɪ'sɪvɪtɪ] коэффициент излучения (*теплого излучателя*)

thermal energy ['θə:məl 'enədʒɪ] тепловая энергия

thermal equilibrium ['θə:məl ɪ:kwɪ'lɪbrɪəm] тепловое равновесие

thermal equivalent power (TEP) ['θə:məl ɪ'kwɪvələnt 'paʊə] эквивалентная мощность теплового шума

thermal etching ['θə:məl 'etʃɪŋ] термическое травление

thermal evaporation ['θə:məl ɪ'væpəreɪʃən] термическое испарение в вакууме; напыление

thermal excitation ['θə:məl ɛksɪ'teɪʃən] термическое возбуждение

thermal feedback ['θə:məl 'fi:d,bæk] тепловая обратная связь (*nn*)

thermal field ['θə:məl fi:ld] тепловое поле

thermal filling ['θə:məl 'fɪlɪŋ] термическое заполнение (*энергетических уровней*)

thermal flasher ['θə:məl 'flæʃə] биметаллический прерыватель

thermal fluctuation ['θə:məl ˌflʌktju'eɪʃən] тепловые флуктуации

thermal gradient ['θə:məl 'ɡreɪdɪjənt] градиент температуры, температурный градиент

thermal grooves ['θə:məl 'ɡru:vz] канавки термического травления (*крист*)

thermal growth ['θə:məl ɡrouθ] 1. термический рост; 2. термическое выращивание

thermal image ['θə:məl ɪ'mɪdʒ] тепловизионное изображение

thermal imager ['θə:məl ɪ'mɪdʒə] тепловизор. ☉ Устройство для наблюдения за распределением температуры исследуемой поверхности. Распределение температуры отображается на дисплее (или в памяти) тепловизора как цветное поле.

thermal imaging ['θə:məl ɪ'mɪdʒɪŋ] тепловидение. ☉ Получение видимого изображения объектов по их собственному либо отражённому от них тепловому (инфракрасному) излучению.

thermal imaging system ['θə:məl 'imɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система формирования сигналов ИК-изображений

thermal impedance ['θə:məl ɪm'pi:dəns] тепловое полное сопротивление

thermal instability ['θə:məl ɪn'stə'bɪləti] 1. температурная неустойчивость; 2. тепловая неустойчивость, термическая неустойчивость

thermal instrument ['θə:məl ɪn'strʊmənt] тепловой измерительный прибор

thermal insulation ['θə:məl ɪn'sjuːleɪʃən] теплоизоляция

thermal insulation board ['θə:məl ɪn'sjuːleɪʃən bɔ:d] теплоизоляционная плата

thermal ionization ['θə:məl ˌaɪənəɪ'zeɪʃən] термическая ионизация, термоионизация

thermal lens ['θə:məl lenz] тепловая линза

thermal light ['θə:məl laɪt] 1. тепловое излучение оптического диапазона; 2. инфракрасное излучение, ИК-излучение

thermal magnon ['θə:məl 'mæɡnɒn] тепловой магнон

thermal mapping ['θə:məl 'mæpɪŋ] тепловое картографирование

thermal microphone ['θə:məl 'maɪkrəfoʊn] тепловой микрофон

thermal mode ['θə:məl moʊd] режим термического типа (*в лавинно-пролетном диоде*)

thermal noise ['θə:məl nɔɪz] тепловой шум

thermal noise generator ['θə:məl nɔɪz ˈdʒenəreɪtə] 1. генератор шумов, использующий тепловое возбуждение; 2. тепловой генератор шума на электронных лампах.

thermal oxidation ['θə:məl ˌɒksɪ'deɪʃən] термическое (сухое) оксидирование

thermal oxide ['θə:məl ˈɒksaɪd] термически образованный оксид

thermal phonon ['θə:məl 'foʊnɒn] тепловой фонон

thermal picture ['θə:məl 'pɪktʃə] ИК-изображение

thermal plasma ['θə:məl 'plæzmə] термическая плазма

thermal printer ['θə:məl 'prɪntə] устройство термопечати, устройство термографической печати. ☞ Матричное печатающее устройство с низким разрешением, воспроизводящее символы на термочувствительной бумаге нагретыми иглами печатающей головки.

thermal radiant exitance ['θə:məl 'reɪdjənt 'eksɪtəns] тепловая энергетическая светимость

thermal radiation ['θə:məl 'reɪdɪeɪʃən] тепловое излучение

thermal radiation field ['θə:məl 'reɪdɪeɪʃən fi:ld] поле теплового излучения

thermal radio radiation ['θə:məl 'reɪdɪoʊ 'reɪdɪeɪʃən] тепловое радиоизлучение, радиотепловое излучение

thermal rating burden ['θə:məl 'reɪtɪŋ 'bɜ:dn] максимально допустимая нагрузка для работы измерительного трансформатора без перегрева

thermal receptor ['θə:məl rɪ'septə] приемник теплового излучения

thermal recording ['θə:məl 'rekɔ:dɪŋ] термическая запись, термозапись

thermal recovery time ['θə:məl rɪ'kʌvəri taɪm] время тепловой релаксации (*свпр*)

thermal relaxation time ['θə:məl ri:læk'seɪʃən taɪm] время тепловой релаксации (*свнр*)

thermal relay ['θə:məl ri'leɪ] термореле

thermal resistance ['θə:məl ri'zɪstəns] 1. тепловое сопротивление; 2. нагревостойкость. ⊗ Способность материала длительно выдерживать предельно допустимую температуру.

thermal resistor ['θə:məl ri'zɪstə] терморезистор

thermal runaway ['θə:məl rʌn,ə'weɪ] тепловой пробой (*nn*)

thermal scattering ['θə:məl 'skætərɪŋ] тепловое рассеяние

thermal shield ['θə:məl ʃi:ld] тепловой экран

thermal shock ['θə:məl ʃɒk] тепловой удар, термический удар

thermal stability ['θə:məl stə'bɪlɪtɪ] температурная стабильность

thermal stress ['θə:məl stres] термическое напряжение

thermal subsystem ['θə:məl sʌb'sɪstɪm] тепловая подсистема. ⊗ Подсистема технической системы, отражающая тепловые процессы, протекающие в этой системе.

thermal telephone receiver ['θə:məl 'telɪfəʊn ri'si:və] термофон. ⊗ Акустический излучатель, действие которого основано на явлении термической генерации звука.

thermal test ['θə:məl test] испытания на нагревостойкость

thermal time constant ['θə:məl taɪm 'kɒnstənt] тепловая постоянная времени

thermal transfer printer ['θə:məl 'trænsfə 'prɪntə] термографическое печатающее устройство с подачей красящего вещества

thermal tuning ['θə:məl 'tju:nɪŋ] тепловая настройка (*в СВЧ-приборах*)

thermal tuning time ['θə:məl 'tju:nɪŋ taɪm] время теплового ухода частоты (*в СВЧ-приборах*)

thermal wax transfer printer ['θə:məl wæks 'trænsfə 'prɪntə] термовосковой принтер. ⊗ Принтер с термопереносом воскоподобного красителя на бумагу или кальку со специальным покрытием. *См. тж. nonimpact prunter*

thermal-conduction vacuum manometer ['θə:məl kən'dʌkʃən 'vækjuəm mə'nəmi:tə] термоэлектрический вакуумметр

thermal-convection current ['θə:məl kən'vekʃən 'klɪərənt] конвенционный тепловой поток

thermal-desorption spectroscopy ['θə:məl dɪ'sɔ:pʃən 'spektroʊ'skɒpi] спектроскопия термической десорбции

thermal-equilibrium population ['θə:məl,i:kwi'libriəm 'pɒpjuleɪʃən] термически равновесная заселенность

thermal-equilibrium population difference ['θə:məl,i:kwi'libriəm 'pɒpjuleɪʃən 'dɪfrəns] термически равновесная разность заселенностей (*кв. эл*)

thermal-expansion ammeter ['θə:məl ɪks'pænsən 'æmi:tə] тепловой амперметр

thermal-fatigue test ['θə:məl fə'ti:g test] испытания на термическую усталость

thermal-gradient growth ['θə:məl'greɪdjənt gru:θ] выращивание методом температурного градиента, выращивание методом Крюгера – Финке

thermal-gradient method ['θə:məl'greɪdjənt 'meθəd] метод температурного градиента, метод Крюгера – Финке

thermal-gradient technique ['θə:məl'greɪdjənt tek'ni:k] метод температурного градиента, метод Крюгера – Финке

thermalization ['θə:məlaɪzeɪʃən] *n.* термализация

thermally ['θə:məli] *adv.* термически

thermally activated current ['θə:məli 'æktɪveɪtɪd 'kʌrənt] термовозбужденный ток

thermally activated depolarization ['θə:məli 'æktɪveɪtɪd dɪ'pɒləreɪ'zeɪʃən] термоактивированная деполяризации

thermally activated flux creep ['θə:məli 'æktɪveɪtɪd flʌks kri:p] термически активированное течение потока (*свnp*)

thermally activated polarization ['θə:məli 'æktɪveɪtɪd 'pɒləreɪ'zeɪʃən] термовозбужденная поляризация

thermally addressed liquid-crystal display ['θə:məli ə'drest 'lɪkwɪd'krɪstl dɪs'pleɪ] жидкокристаллический дисплей с термоадресацией

thermally addressed matrix ['θə:məli ə'drest 'meɪtrɪks] отображающая матрица с тепловой адресацией

thermally addressed matrix array ['θə:məli ə'drest 'meɪtrɪks ə'reɪ] отображающая матрица с тепловой адресацией

thermally generated carrier ['θə:məli 'dʒenəreɪtɪd 'kæriə] термовозбужденный носитель (*заряда*)

thermally sensitive resistor ['θə:məli 'sensɪtɪv rɪ'zɪstə] терморезистор

thermally stimulated exoelectron emission ['θə:məli 'stɪmjuleɪtɪd 'eksɒɪl-'lektɪrɒn ɪ'mɪʃən] термоиндуцированная экзоэлектронная эмиссия

thermal-magnetic feedback ['θə:məl,mæɡ'netɪk 'fi:d,bæk] термомагнитная обратная связь (*свnp*)

thermal-pulse bonding ['θə:məl'pʌls 'bɒndɪŋ] термоимпульсное соединение;
2. термоимпульсная сварка

thermal-shock test ['θə:məl'ʃɒk test] испытания на стойкость к термоударам

thermal-stress constant ['θə:məl'stres 'kɒnstənt] термоупругий коэффициент

thermal-type infrared detector ['θə:məl'taɪp ɪnfrə'red dɪ'tektə] тепловой приемник ИК-излучения

thermal-wave technique ['θə:məl'weɪv tek'ni:k] метод тепловых волн (*крист*)

thermel ['θə:məl] *n.* термоэлемент

thermion ['θə:mɪɒn] *n.* 1. термоэлектрон; 2. термион

thermionic [θə:maɪ'ɒnɪk] *adj.* термоэлектронный

thermionic cathode [θə:maɪ'ɒnɪk 'kæθəʊd] терموкатод. ☉ Катод электровакуумных и газоразрядных приборов, испускающий электроны при нагревании вследствие термоэлектронной эмиссии.

thermionic conversion [ˌθə:maɪ'ɒnɪk kən'vɜːʃən] термоэлектронное преобразование

thermionic converter [ˌθə:maɪ'ɒnɪk kən'vɜːtə] термоэлектронный генератор генератор, термоэлектронный преобразователь энергии

thermionic current [ˌθə:maɪ'ɒnɪk 'kʌrənt] ток термоэлектронной эмиссии, термоэлектронный ток. ☞ Электрический ток, возникающий при испускании (эмиссии) электронов нагретыми телами в пустотных приборах (напр. в электронной лампе).

thermionic detector [ˌθə:maɪ'ɒnɪk dɪ'tektə] детектор на лампе с термокатодом

thermionic diode [ˌθə:maɪ'ɒnɪk 'daɪəʊd] электровакуумный диод

thermionic discharge [ˌθə:maɪ'ɒnɪk dɪs'tʃɑːdʒ] термоэлектронный разряд

thermionic electron emitter [ˌθə:maɪ'ɒnɪk ɪ'lektɹən ɪ'mi:tə] термоэлектронный преобразователь, термоэмиссионный преобразователь

thermionic emission [ˌθə:maɪ'ɒnɪk ɪ'mɪʃən] 1. термоэлектронная эмиссия; 2. термоионная эмиссия. ☞ Явление испускания электронов нагретыми телами.

thermionic flip-flop [ˌθə:maɪ'ɒnɪk 'flɪp'flɒp] ламповый триггер

thermionic generator [ˌθə:maɪ'ɒnɪk 'dʒenəreɪtə] термоэлектронный преобразователь, термоэмиссионный преобразователь

thermionic grid emission [ˌθə:maɪ'ɒnɪk grɪd ɪ'mɪʃən] термоэлектронная эмиссия сетки, первичная эмиссия сетки

thermionic instrument [ˌθə:maɪ'ɒnɪk ɪ'nstrʊmənt] ламповый измерительный прибор

thermionic recombination [ˌθə:maɪ'ɒnɪk rɪkɒmbɪ'neɪʃən] термоэлектронная рекомбинация

thermionic rectifier [ˌθə:maɪ'ɒnɪk 'rektɪfaɪə] выпрямитель на электронной лампе с термокатодом

thermionic rheostat [ˌθə:maɪ'ɒnɪk 'ri:əʊstæt] электронный реостат, термоионный реостат

thermionic transmitter [ˌθə:maɪ'ɒnɪk træn'smɪtə] ламповый передатчик

thermionic tube [ˌθə:maɪ'ɒnɪk tjuːb] лампа с термокатодом

thermionic valve [ˌθə:maɪ'ɒnɪk vælv] лампа с термокатодом

thermionic word function [ˌθə:maɪ'ɒnɪk wə:d 'fʌŋkʃən] термоэлектронная работа выхода

thermionic-emission efficiency [ˌθə:maɪ'ɒnɪkɪ'mɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] эффективность термоэлектронной эмиссии. ☞ Ток термоэлектронной эмиссии, создаваемый катодом при рабочей температуре на один ватт мощности, затрачиваемой на нагревание катода.

thermionic-emission electron microscope [ˌθə:maɪ'ɒnɪkɪ'mɪʃən ɪ'lektɹən ˌmaɪkrə'skəʊp] термоэмиссионный электронный микроскоп

thermistor ['θə:mɪstə] *n.* термистор

thermistor bridge ['θə:mɪstə brɪdʒ] терморезисторный мост

thermistor instrument ['θə:mɪstə 'ɪnstrʊmənt] терморезисторный измерительный прибор

thermistor mount ['θə:mɪstə 'maʊnt] терморезисторная головка

thermistor vacuum manometer ['θə:mɪstə 'vækjuəm mə'nəmi:tə] терморезисторный вакуумметр

thermistor wattmeter ['θə:mɪstə 'wɒtmɪtə] терморезисторный ваттметр

thermo stencil transfer device ['θə:mou 'stensɪl 'trænsfə 'dɪ'vaɪs] устройство передачи на термоматрицах

thermoammeter ['θə:mou'æmɪtə] *n.* термоэлектрический амперметр. ☞ Применяется в основном для измерения в цепях переменного тока высокой частоты.

thermobaric defocusing ['θə:mou'ba:rɪk dɪ'foukəsɪŋ] термобарическая дефокусировка (*изображения*)

thermocline ['θə:mou'klaɪn] *n.* термоклин. ☞ Слой воды в океане со значительным вертикальным отрицательным градиентом температуры, искажающий распространение звуковых волн.

thermocompression (TC) ['θə:mou,kəm'preʃən] термокомпрессия

thermocompression bond ['θə:mou,kəm'preʃən bɒnd] соединение, полученное методом термокомпрессии

thermocompression bonded lead ['θə:mou,kəm'preʃən 'bɒndɪd li:d] вывод, присоединенный методом термокомпрессии

thermocompression bonding ['θə:mou,kəm'preʃən 'bɒndɪŋ] 1. термокомпрессионное соединение; 2. термокомпрессия, термокомпрессионная сварка

thermocompression technique ['θə:mou,kəm'preʃən tek'ni:k] метод термокомпрессии (*микр*)

thermocompression wire bonder ['θə:mou,kəm'preʃən waɪə bɒndə] установка для термокомпрессионной сварки

thermoconductivity ['θə:mou,kən'dʌktɪvɪtɪ] *n.* удельная теплопроводность

thermo-copying device ['θə:mou'kɔpɪŋ 'dɪ'vaɪs] термическое копировальное устройство

thermocouple ['θə:mou'kʌpl] *n.* термопара

thermocouple ammeter ['θə:mou'kʌpl 'æmɪ:tə] термоэлектрический амперметр

thermocouple converter ['θə:mou'kʌpl kən'veɪtə] термоэлектрический генератор

thermocouple instrument ['θə:mou'kʌpl 'ɪnstrʊmənt] термоэлектрический измерительный прибор

thermocouple microphone ['θə:mou'kʌpl 'maɪkrəfəʊn] термопарный микрофон

thermocouple thermometer ['θə:mou'kʌpl θə'mɒmɪtə] термопарный термометр

thermocouple vacuum gauge ['θə:mou'kʌpl 'vækjuəm geɪdʒ] термопарный вакуумметр

thermocouple vacuum manometer ['θə:mou'kɒpl 'vækjuəm mənəmi:tə] термомпарный вакуумметр

thermocouple voltage ['θə:mou'kɒpl 'vɔʊltɪdʒ] эдс термоэлемента

thermocouple voltmeter ['θə:mou'kɒpl 'vɔltmi:tə] термоэлектрический вольтметр

thermocouple wattmeter ['θə:mou'kɒpl 'wɒtmɪtə] термоэлектрический ваттметр

thermodynamic ['θə:mou'daɪ'næmɪk] *adj.* термодинамический

thermodynamic equilibrium density ['θə:mou'daɪ'næmɪk ,i:kwi'libriəm 'densɪtɪ] термодинамическая равновесная концентрация

thermodynamic paradox ['θə:mou'daɪ'næmɪk 'pærədɒks] термодинамический парадокс (*в невязимных ферритовых приборах*)

thermodynamical approach ['θə:mou,daɪ'næmɪkəl ə'prəʊtʃ] термодинамический подход. ⚠ Связан с термодинамикой – наукой о наиболее общих свойствах макроскопических физических систем, находящихся в состоянии термодинамического равновесия и о процессах перехода между этими состояниями; строится на основе фундаментальных принципов, начал, законов, которые являются обобщением многочисленных наблюдений и выполняются независимо от конкретной природы тел, образующих систему; закономерности и соотношения между физическими величинами, к которым приводит термодинамика, имеют универсальный характер; обоснование законов термодинамики, их связь с законами движения отдельных частиц даётся статистической физикой, которая позволяет выяснить границы применимости термодинамики – науки, занимающейся изучением наиболее общих законов преобразования и передачи энергии.

thermodynamically equilibrium plasma ['θə:mou'daɪ'næmɪkəlɪ ,i:kwi'libriəm 'plæzmə] термодинамически равновесная плазма

thermoelastic loss ['θə:mou,ɪ'læstɪk lɒs] термоупругие потери

thermoelasticity ['θə:mou,ɪ'læstɪksɪtɪ] *n.* термоупругость. ⚠ Раздел механики деформируемого твёрдого тела, где изучаются зависимости между напряжениями, деформациями и температурой, разрабатываются математические методы расчёта температурных напряжений и деформаций.

thermoelectret ['θə:mou,ɪ'lektret] *n.* термоэлектрет. ⚠ Электрет, получаемый воздействием на диэлектрик в нагретом состоянии электрического поля с последующим охлаждением в этом поле.

thermoelectric ['θə:mou,ɪ'lektrɪk] *adj.* термоэлектрический

thermoelectric arm ['θə:mou,ɪ'lektrɪk a:m] ветвь термоэлемента

thermoelectric battery ['θə:mou,ɪ'lektrɪk 'bætəri] батарея термоэлементов

thermoelectric branch ['θə:mou,ɪ'lektrɪk bra:ntʃ] ветвь термоэлемента

thermoelectric converter ['θə:mou,ɪ'lektrɪk kən'vɜ:tə] 1. термоэлектрический генератор; 2. фотоэлектрический генератор

thermoelectric cooling device ['θə:mou,ɪ'lektrɪk 'ku:lɪŋ di'vaɪs] термоэлектрическое устройство охлаждения; теплопоглащающий термоэлемент

- thermoelectric couple** ['θə:mouɪ'lektrɪk kʌpl] термоэлемент, термопара
- thermoelectric device** ['θə:mouɪ'lektrɪk dɪ'vaɪs] 1. термоэлектрический прибор; 2. термоэлемент; термопара
- thermoelectric effect** ['θə:mouɪ'lektrɪk ɪ'fekt] термоэлектрический эффект, эффект Зеебека. ⚡ Явление возникновения ЭДС в замкнутой электрической цепи, состоящей из последовательно соединённых разнородных проводников, контакты между которыми находятся при различных температурах.
- thermoelectric element** ['θə:mouɪ'lektrɪk 'elɪmənt] термоэлемент
- thermoelectric figure of merit** ['θə:mouɪ'lektrɪk 'fɪgə əv məɪrɪt] термоэлектрическая эффективность
- thermoelectric generator** ['θə:mouɪ'lektrɪk 'dʒenəreɪtə] термоэлектрический генератор
- thermoelectric heating device** ['θə:mouɪ'lektrɪk 'hi:tɪŋ dɪ'vaɪs] термоэлектрический нагревательный прибор; тепловыделяющий термоэлемент
- thermoelectric junction** ['θə:mouɪ'lektrɪk 'dʒʌŋkʃən] спай термоэлемента
- thermoelectric leg** ['θə:mouɪ'lektrɪk leg] ветвь термоэлемента
- thermoelectric microphone** ['θə:mouɪ'lektrɪk 'maɪkrəfəʊn] термопарный микрофон
- thermoelectricity** ['θə:mouɪ'lektrɪsɪtɪ] *n.* термоэлектричество
- thermograph** ['θə:mou'græf] *n.* 1. прибор для формирования ИК-изображений; 2. регистратор температуры атмосферы
- thermography** ['θə:mou'græfɪ] *n.* термография, фотографирование в ИК-диапазоне
- thermoionic arc** ['θə:mou'aɪənɪk a:k] самостоятельный дуговой разряд. ⚡ Несамостоятельными называют разряды, для поддержания которых на газовый промежуток требуется воздействие внешних ионизаторов, например рентгеновского излучения. Разряды, существование которых не обусловлено внешними ионизаторами, являются самостоятельными.
- thermojunction** ['θə:mou'dʒʌŋkʃən] *n.* 1. спай термоэлемента; 2. спай термопары
- thermojunction battery** ['θə:mou'dʒʌŋkʃən 'bætəri] термоэлектрическая ядерная батарея
- thermoluminescent detector** ['θə:mou,lu:mɪ'nesənt dɪ'tektə] термолюминесцентный детектор
- thermoluminescent personal dosimeter** ['θə:mou,lu:mɪ'nesənt 'pɜ:snl 'dousmɪ:tə] термолюминесцентный индивидуальный дозиметр
- thermomagnetic efficiency** ['θə:mou'mæɡnetɪk ɪ'fɪʃənsɪ] термомагнитная добротность, термомагнитная эффективность
- thermomagnetic flux reversal** ['θə:mou'mæɡnetɪk flʌks rɪ'vɜ:səl] термическое перемагничивание
- thermomagnetic hologram** ['θə:mou'mæɡnetɪk 'hɒlə'græm] голограмма, полученная методом термомагнитной записи

thermomagnetic recording ['θə:mou'mæɡnetɪk 'rekɔ:dɪŋ] термомагнитная запись

thermomagnetic switching ['θə:mou'mæɡnetɪk 'swɪtʃɪŋ] термомагнитное переключение

thermomagnetic wave ['θə:mou'mæɡnetɪk weɪv] термомагнитная волна

thermomagnetic writing ['θə:mou'mæɡnetɪk 'raɪtɪŋ] термомагнитная запись

thermometer [θə'mɒmɪtə] *n.* термометр

thermomigration ['θə:mou,maɪ'reɪʃən] *n.* термомиграция

thermonuclear plasma ['θə:mou'nju:klɪə 'plæzmə] термоядерная плазма

thermopile ['θə:moupaɪl] *n.* термоэлектрическая батарея

thermoplastic recording ['θə:mou'plæstɪk 'rekɔ:dɪŋ] термопластическая запись

thermoregulator ['θə:mou'reɡjulaɪtə] *n.* терморегулятор

thermorelay ['θə:mou'ri:'leɪ] *n.* термореле

thermoremanent magnetisation ['θə:mou'remənənt 'mæɡnetɪzeɪʃən] намагничивание в результате нагрева

thermosetting material ['θə:mə'setɪŋ mə'tɪəriəl] термоактивный материал

thermosphere ['θə:mou'sfiə] *n.* термосфера. ☞ Слой атмосферы на высоте от 80 до 600 км с сильным градиентом температуры.

thermostat ['θə:moustæt] *n.* термостат

thermostat relay ['θə:moustæt ri:'leɪ] термостатирующее реле

thermostatic switch ['θə:moustætɪk swɪtʃ] термостатирующий переключатель

thermoswitch ['θə:mou'swɪtʃ] термовыключатель, термореле

thermotropic liquid crystal [θə'mɒtrəpɪk 'lɪkwɪd 'krɪstl] термотропный жидкий кристалл. ☞ Жидкие кристаллы, образующиеся при плавлении кристаллических тел, называют термотропными жидкими кристаллами.

thesaurus [θi:'sɔrəs] *n.* тезаурус. ☞ Автоматический словарь, предназначенный для поиска слов по их смысловому содержанию.

thesaurus maintenance [θi:'sɔrəs 'meɪntɪnəns] ведение тезауруса

thesaurus nest [θi:'sɔrəs nest] гнездо тезауруса; дескрипторная статья

thesaurus structure [θi:'sɔrəs 'strʌktʃə] структура тезауруса

theses ['θi:si:z] *n. pl. om thesis*

thesis ['θi:sɪs] *n.* 1. тезис; 2. диссертация; сочинение

theta polarization ['θi:tə 'pɒləraɪ'zeɪʃən] меридианная поляризация (излучения антенны)

theta-pinch ['θetə'pɪntʃ] тета-пинч

theta-pinch axis ['θetə'pɪntʃ'æksɪs] ось тета-пинча. ☞ Ось в эффекте сжатия, стягивания сильноточного газового разряда (плазменного образования) в результате взаимодействия тока разряда с магнитным полем, собственным или внешним.

theta-pinch discharge ['θetə'pɪntʃ dɪs'tʃɑ:ɔ:ʒ] тета-пинч (в плазме, где сжатие плазмы обусловлено взаимодействием продольного поля *B* с азимутальным током *J*.)

theta-pinch plasma ['θetə'pɪntʃ 'plæzmə] плазма тета-пинча

Thevenin equivalent ['ði:venɪn 'i:kwɪvələnt] эквивалентная схема Тевенина.

⊗ Построение этой схемы основано на теореме Тевелина: любая линейная электрическая цепь, имеющая два вывода и состоящая из комбинации источников напряжения, источников тока и резисторов, с электрической точки зрения эквивалентна цепи с одним источником напряжения V и одним резистором R , соединёнными последовательно.

Thevenin equivalent circuit ['ði:venɪn 'i:kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема Тевенина. ⊗ Эквивалентные схема Тевенина инструмент для понимания и анализа электронных схем. Сложную линейную систему можно в ней представить как простую схему только с одним источником тока и одним сопротивлением.

Thevenin's theorem ['ði:venɪnz 'θɪərəm] теорема Тевенина - Гельмгольца

thick [θɪk] *adj.* 1. толстый; 2. густой

thick box [θɪk bɒks] утолщенная рамка

thick cable segment [θɪk keɪbl 'segmənt] сегмент толстого кабеля

thick cathode [θɪk 'kæθoʊd] массивный катод

thick Ethernet [θɪk i:'dʒenet] «толстый» Ethernet. ⊗ ЛВС Ethernet, в которых используется толстый коаксиальный кабель. *См. тж.* **thin Ethernet**

thick frame [θɪk 'freɪmz] жирная рамка

thick hologram [θɪk 'hɒlə'græm] трехмерная голограмма

thick hologram grating [θɪk 'hɒlə'græm 'greɪtɪŋ] трехмерная голограммная дифракционная решетка

thick-cavity junction laser [θɪk'kævɪtɪ 'dʒʌŋkʃən 'leɪsə] инжекционный лазер с широким резонатором

thick-emulsion hologram [θɪk i'mʌlʃən 'hɒlə'græm] голограмма, записанная на толстослойной эмульсии

thicken [θɪkən] *v.* утолщаться

thick-film [θɪk'fɪlm] толсто пленочный

thick-film amplifier [θɪk'fɪlm 'æmplɪfaɪə] толсто пленочный усилитель, толсто пленочная гибридная интегральная схема

thick-film bubble detector [θɪk'fɪlm 'bʌbl dɪ'tektə] толсто пленочный детектор ЦДМ

thick-film capacitor [θɪk'fɪlm kə'pəsɪtə] толсто пленочный конденсатор

thick-film circuit [θɪk'fɪlm 'sə:kɪt] толсто пленочная схема

thick-film component [θɪk'fɪlm kəm'pounənt] толсто пленочный элемент

thick-film device [θɪk'fɪlm dɪ'vaɪs] толсто пленочный прибор

thick-film diode [θɪk'fɪlm 'daɪoʊd] толсто пленочный диод

thick-film element [θɪk'fɪlm 'elɪmənt] толсто пленочный элемент

thick-film firing [θɪk'fɪlm 'faɪərɪŋ] обжиг толстых пленок

thick-film hybrid circuit [θɪk'fɪlm 'haɪbrɪd] гибридная толсто пленочная схема

thick-film ink [θɪk'fɪlm ɪŋk] паста для нанесения толстых пленок

thick-film integral circuit (IC) [θɪk'fɪlm 'ɪntɪgrəl 'sæ:kɪt] толстопленочная ИС

thick-film process [θɪk'fɪlm 'prəʊses] технология получения толстых пленок

thick-film substrate [θɪk'fɪlm səb'streɪt] толстопленочная подложка

thick-film technique [θɪk'fɪlm tek'ni:k] толстопленочная технология

thickness ['θɪkni:s] *n.* толщина

thickness gauge ['θɪkni:s geɪdʒ] толщиномер

thickness loss ['θɪkni:s lɒs] потери на слоистость (*в магнитной ленте*)

thickness mode resonator ['θɪkni:s mɔ:d 'rezəneɪtə] пьезоэлектрический резонатор с колебаниями по толщине

thickness modes ['θɪkni:s mɔ:dz] колебания по толщине

thickness vibration ['θɪkni:s vaɪ'breɪʃən] колебания по толщине

thickness vibrator ['θɪkni:s vaɪ'breɪtə] вибратор с колебаниями сдвига по толщине

thimble ['θɪmbl] *n.* наконечник, муфта

thimble ionization chamber ['θɪmbl ,aɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] «наперсточная» ионизационная камера, стеночная камера. ☞ Ионизация в них производится в основном частицами, выбитыми из стенок камеры, возникающими в измерительном объеме. Малые стеночные камеры называют «наперстковыми».

thin [θɪn] *adj.* тонкий

thin cable segment [θɪn keɪbl 'segmənt] сегмент тонкого кабеля

thin cathode-ray tube [θɪn 'kæθəʊd'reɪ tju:b] плоская ЭЛТ

thin client [θɪn 'klaɪənt] клиент-терминал, «тонкий» клиент. ☞ Сетевой компьютер с ограниченными вычислительными ресурсами. *Ср. fat client; См. тж. NC, NetPC, network computer, RDP*

thin Ethernet [θɪn i:'ðzənet] «тонкий» Ethernet. ☞ ЛВС Ethernet, в которых используется тонкий коаксиальный кабель. *См. тж. thick Ethernet*

thin film (TF) [θɪn fɪlm] тонкая пленка; тонкопленочный

thin film circuit (TFC) [θɪn fɪlm 'sæ:kɪt] тонкопленочная схема

thin graphics [θɪn g'ræfɪks] графическое изображение в тонких линиях

thin grating [θɪn 'greɪtɪŋ] двумерная голограммная дифракционная решетка

thin hologram [θɪn 'hɒlə'græm] тонкая голограмма, тонкослойная голограмма; плоская голограмма, плоская двумерная голограмма

thin junction [θɪn 'dʒʌŋkʃən] узкий переход

thin layer [θɪn 'leɪə] тонкая пленка

thin lens [θɪn lenz] тонкая линза

Thin Scale Small Outline Package (TSSOP) [θɪn smɔ:l skeɪl 'aʊtlɑɪn 'pækɪdʒ] тонкий малогабаритный корпус (ИС)

Thin Small Outline Package (TSOP) [θɪn smɔ:l 'aʊtlɑɪn 'pækɪdʒ] тонкий малогабаритный корпус (ИС)

thin space [θɪn speɪs] минимальный межслойный пробел. *См. тж. em space, en space, fixed space*

thin transistor matrix [θɪn træn'zɪstə 'meɪtrɪks] тонкопленочная транзисторная матрица

thin-alloy-zone crystallization [θɪn'æləʊ'zoun 'krɪstlɪzeɪʃən] кристаллизация из тонкой пленки расплава

thin-base transistor [θɪn'beɪs træn'zɪstə] транзистор с короткой базой

thin-base-layer transistor [θɪn'beɪs'leɪə træn'zɪstə] транзистор с короткой базой

thin-emulsion hologram [θɪn ɪ'mʌlʃən 'hɒlə'græm] голограмма, записанная на тонкослойной эмульсии

thin-film bolometer [θɪn'fɪlm bəʊ'lɒmɪ:tə] тонкопленочный болометр

thin-film bubble detector [θɪn'fɪlm 'bʌbl dɪ'tektə] тонкопленочный детектор ЦДМ

thin-film capacitor [θɪn'fɪlm kæ'pəsɪtə] тонкопленочный

thin-film circuit [θɪn'fɪlm 'sə:kɪt] тонкопленочная схема

thin-film circuit technology [θɪn'fɪlm 'sə:kɪt tek'nɒlədʒɪ] технология изготовления тонкопленочных схем

thin-film circulator [θɪn'fɪlm ,sə:kju'leɪtə] тонкопленочный циркулятор

thin-film construction [θɪn'fɪlm kən'strʌkʃən] 1. изготовление по тонкопленочной технологии; 2. тонкопленочная структура

thin-film convolver [θɪn'fɪlm ,kɒn'vɒlvə] тонкопленочный конвольвер.  Конвольвер – вычислительное устройство для определения свертки.

thin-film cryotron [θɪn'fɪlm kraɪə'trɒn] тонкопленочный криотрон

thin-film device [θɪn'fɪlm dɪ'vaɪs] тонкопленочный прибор

thin-film diode [θɪn'fɪlm 'daɪəʊd] тонкопленочный диод

thin-film diode laser [θɪn'fɪlm 'daɪəʊd 'leɪsə] тонкопленочный полупроводниковый лазер

thin-film electronics [θɪn'fɪlm ɪlek'trɒnɪks] тонкопленочная электроника

thin-film element [θɪn'fɪlm 'elɪmənt] тонкопленочный элемент

thin-film emitter [θɪn'fɪlm ɪ'mɪ:tə] тонкопленочный эмиттер

thin-film evaporation [θɪn'fɪlm ɪ'væpəreɪʃən] напыление тонких пленок

thin-film ferrite coil [θɪn'fɪlm 'ferɪt kɔɪl] тонкопленочная катушка на ферритовой подложке, тонкопленочная спиральная катушка на ферритовой подложке

thin-film filter [θɪn'fɪlm 'fɪltə] тонкопленочный фильтр

thin-film formation [θɪn'fɪlm 'fɔ:meɪʃən] формирование тонкой пленки

thin-film heterojunction [θɪn'fɪlm 'hetərəʊ'dʒʌŋkʃən] тонкопленочный гетеропереход

thin-film inductor [θɪn'fɪlm ɪn'dʌktə] токопленочная катушка индуктивности

thin-film integral circuit (IC) [θɪn'fɪlm ɪn'tɪgrəl 'sə:kɪt] тонкопленочная ИС

thin-film interconnection [θɪn'fɪlm ɪntə'kənekʃən] токопленочное межсоединение

thin-film interferometer [θɪn'fɪlm ɪntə'ferəʊ'mɪ:tə] тонкопленочный интерферометр

thin-film laser [θɪn'fɪlm 'leɪsə] тонкопленочный лазер

thin-film magnetic head [θɪn'fɪlm ,mæɡ'netɪk hed] тонкопленочная магнитная головка

thin-film magnetometer [θɪn'fɪlm mæɡ'ni:tou'mi:tə] тонкопленочный магнитометр

thin-film memory [θɪn'fɪlm 'meməri] запоминающее устройство на тонких пленках; тонкопленочное запоминающее устройство; память на тонких пленках

thin-film micromachining [θɪn'fɪlm 'maɪkrou'mə'ʃi:nɪŋ] электромеханическая обработка тонких пленок

thin-film monitor [θɪn'fɪlm 'mɒnɪtə] устройство контроля толщины пленок (*микр*)

thin-film optics [θɪn'fɪlm 'ɒptɪks] оптика тонких пленок

thin-film parametron [θɪn'fɪlm pə'ræmɪtrɒn] тонкопленочный параметрон

thin-film photoconductor [θɪn'fɪlm 'fəʊtə,kən'dʌktə] тонкопленочный материал с фотопроводимостью

thin-film photoresist [θɪn'fɪlm 'fəʊtə,rɪ'zɪst] тонкопленочный фоторезист

thin-film process [θɪn'fɪlm 'prəʊses] технология получения тонких пленок

thin-film reliability [θɪn'fɪlm rɪ,ləɪə'bɪlɪtɪ] надежность тонкой пленки

thin-film resistor [θɪn'fɪlm rɪ'zɪstə] тонкопленочный резистор

thin-film semiconductor [θɪn'fɪlm 'semɪkən'dʌktə] тонкопленочный полупроводник

thin-film sensor [θɪn'fɪlm 'sensə] тонкопленочный измерительный преобразователь, тонкопленочный датчик

thin-film solar array [θɪn'fɪlm 'səʊlə ə'reɪ] панель тонкопленочных солнечных батарей

thin-film solar cell [θɪn'fɪlm 'səʊlə si:l] тонкопленочный солнечный элемент

thin-film storage [θɪn'fɪlm 'stɔ:ɹɪdʒ] запоминающее устройство на тонких пленках; тонкопленочное запоминающее устройство; память на тонких пленках

thin-film substrate [θɪn'fɪlm səb'streɪt] тонкопленочная подложка

thin-film technique [θɪn'fɪlm tek'ni:k] тонкопленочная технология

thin-film transducer [θɪn'fɪlm træns'dju:sə] тонкопленочный преобразователь

thin-film transistor (TFT) [θɪn'fɪlm træn'zɪstə] тонкопленочный транзистор

Thin-Film Transistor display (TFT display) [θɪn'fɪlm træn'zɪstə dɪs'pleɪ] ЖК-дисплей с активной матрицей (управляющих элементов на тонкопленочных транзисторах)

thin-film transistor liquid-crystal display [θɪn'fɪlm træn'zɪstə 'lɪkwɪd'krɪstl dɪs'pleɪ] жидкокристаллический дисплей на тонкопленочных транзисторах

thin-film triode [θɪn'fɪlm 'tri:ɒd] тонкопленочный транзистор

thin-film waveguide [θɪn'fɪlm 'weɪv,ɡaɪd] тонкопленочный волновод

thin-film-type field-effect transistor (TFTFET) [θɪn'fɪlm'taɪp fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] тонкопленочный полевой транзистор

thing [θɪŋ] *n.* 1. вещь; предмет; 2. дело; 3. случай.# **and such things** и тому подобное.# **(all) other things (conditions) being equal** при прочих равных усло-

виях.# **among other things** между прочим.# **for one thing** во-первых; прежде всего.# **the thing is** дело в том, что.# **the same kind of thing** то же самое

think [θɪŋk] *v.* (**thought**) 1. думать; 2. предлагать себе (**of**); 3. продумывать (**out**)

thinkable ['θɪŋkəbl] *adj.* мыслимый

thinking ['θɪŋkɪŋ] *n.* мышление

thinking machine ['θɪŋkɪŋ mə'ʃi:n] электронный мозг

thinking simulation ['θɪŋkɪŋ ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование мышления

thin-lens approximation [θɪn'lenz əprɒksɪ'meɪʃən] приближение тонкой линзы. ⊗ Тонкое приближение линзы игнорирует оптические эффекты из-за толщины линз и упрощает вычисления рассмотрения луча. Это часто объединяется с параксиальным приближением в методах, таких как анализ матрицы передачи луча.

thin-metal-film filter [θɪn'metl'fɪlm 'fɪltə] светофильтр на тонкой металлической пленке

thinned array [θɪnd ə'reɪ] разреженная антенная решетка

thinned array antenna [θɪnd ə'reɪ æn'tenə] разряженная антенная решетка

thinned matrix [θɪnd 'meɪtrɪks] прореженная матрица

thinnest ['θɪnɪt] *n.* сеть с тонким (коаксиальным) кабелем. Синоним – **cheaper net**

thin-sheet discharge [θɪn'ʃi:t dɪs'tʃɑ:ʒ] тонкослойный разряд (*кв. эл*)

thin-slab phase shifter [θɪn'slæb feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с тонкой пластиной

thin-wall counter tube [θɪn'wɔ:l 'kauntə tju:b] тонкостенная счетная трубка

third anode [θə:d 'ænoʊd] послеускоряющий электрод

third critical field [θə:d 'krɪtɪkəl fi:ld] третье критическое поле. ⊗ Граница области существования поверхностной сверхпроводимости.

third generation (third-generation) [θə:d 'dʒenəreɪʃən] третьего поколения

third generation hub [θə:d 'dʒenəreɪʃən hʌb] концентратор третьего поколения

third generation language (3GL) [θə:d 'dʒenəreɪʃən 'læŋgwɪʒ] язык третьего поколения

third normal form [θə:d 'nɔ:məl fɔ:m] третья нормальная форма (*отношения реляционной базы данных*). ⊗ Отношение задано в третьей нормальной форме, если оно является отношением во второй нормальной форме, и каждый первичный атрибут непосредственно зависит от любого ключа отношения.

third root [θə:d ru:t] кубический корень; корень третьей степени

third-generation computer [θə:d 'dʒenəreɪʃən kəm'pjʊ:tə] ЭВМ третьего поколения. *См. тж. computer generation*

third-generation hub [θə:d 'dʒenəreɪʃən hʌb] концентратор третьего поколения

third-level address [θə:d'levl ə'dres] дважды косвенный адрес. ⊗ Адрес слова, содержащие адрес слова, которое содержит фактический адрес.

third-order coma [θə:d ə:'də 'koumə] кома третьего порядка

third-order elastic constant [θə:d ə:'də 'læstɪk 'kɒnstənt] морфическая константа, коэффициент упругости третьего порядка

third-party (firm) [θə:d'pa:tɪ (fəm)] сторонняя фирма, независимая третья фирма (сторона)

third-party [θə:d'pa:tɪ] *adj.* третья сторона (в дополнение к отправителю и получателю сообщений)

third-party key [θə:d'pa:tɪ ki:] ключ, полученный от третьей стороны (напр, из центра распределения ключей).

third-party supplier [θə:d'pa:tɪ sə'plaiə] независимый поставщик; посредник

third-party vendor [θə:d'pa:tɪ 'vendə] поставщик-посредник

thiristor string ['θaɪrɪstə strɪŋ] тиристорный столб

This disk is not bootable [ðɪs dɪsk ɪz nɒt 'bu:teɪbl] Диск не является загрузочным (сообщение сети).

this pointer [ðɪs 'pɔɪntə] скрытый указатель

This utility requires Advanced NetWare [ðɪs ju:'tɪlɪtɪ rɪ'kwaɪə əd'va:nst 'netwɛə] Эта утилита требует наличие Advanced NetWare (сообщение сети NetWare).

This utility works only with Advanced NetWare [ðɪs ju:'tɪlɪtɪ wɜ:ks 'aʊnlɪ wɪð əd'va:nst 'netwɛə] Эта утилита работает только с Advanced NetWare. ☞ Предпринята попытка работы с утилитой, которая предполагает наличие Advanced NetWare (сообщение сети NetWare).

This version of LISTDIR will not run on this obsolete version of NetWare [ðɪs 'vɜ:ʃən əv 'lɪst'dɪr wɪl nɒt rʌn ɒn ðɪs 'ɒbsəli:t 'vɜ:ʃən əv 'netwɛə] Предпринята попытка работы с помощью функции LISTDIR на устаревшей версии NetWare (сообщение сети NetWare).

Thomas resistor ['tɒməs rɪ'zɪstə] герметизированный эталонный марганитовый резистор

Thomson bridge ['tɒmsən brɪdʒ] двойной мост, мост Томсона. ☞ Схема для измерения электрических сопротивлений, изобретённая У. Томсоном.

thoria cathode ['θɔ:riə 'kæθəʊd] ториевый катод

thoriated cathode ['θɔ:riətɪd 'kæθəʊd] торированный катод

thoriated filament ['θɔ:riətɪd 'fɪləmənt] торированный шнур прямого накала

thorium ['θɔ:rdʒəm] *n.* торий

thorough ['θʌrə] *adj.* основательный; полный; тщательный

thoroughly ['θʌrəli] *adv.* 1. тщательно, основательно; 2. вполне, совершенно, до конца

though [ðəʊ] *conj.* хотя.# **as though** как будто, как если бы.# **even though** даже если

thought [θɔ:t] *n.* мысль; мышление.# **at first thought** на первый взгляд.# **on (upon) second thoughts** поразмыслив, основательно подумав.# **upon further thought** поразмыслив, основательно подумав

thrashing ['θræʃɪŋ] *n.* перегрузка (*системы управления виртуальной памятью*), пробуксовка. ☞ **1.** Несбалансированность размеров физической памяти ЭВМ и рабочих множеств выполняемых задач. **2.** Снижение эффективности процессора из-за чрезмерного количества запросов на подкачку страниц. *См. тж. page overlapping, swapping, virtual memory*

thread [θred] *n.* 1. нитка; нить; 2. резьба, вырезка; 3. поток, «тред». ☞ **1.** Логическое соединение между клиентом и сервером, по которому пересылаются запросы. **2.** Порожденный процесс в многозадачной системе (тред) – единица диспетчеризации в современных ОС. Процесс может иметь несколько тредов, исполняющихся одновременно и выполняющих разные задания. В Windows при запуске приложение создает основной тред (main thread), который, в свою очередь, также может создать другие тренды для таких операций, как фоновая печать, ожидание событий и т. д. Когда поток выполнил свое задание, он может быть приостановлен или уничтожен. С другой стороны, если потоков слишком много, некоторые задачи будут определенное время находиться в состоянии ожидания. *См. тж. multitasking, multithreads; 3.* Совокупность статей на одну тему внутри телеконференции, содержащая перекрестные ссылки.

Thread Information Block [θred ɪnfə'meɪʃən blɒk] блок информации потока

Thread Level Parallelism (TLP) [θred 'levl 'pærələlɪzəm] параллелизм на уровне потоков (команд). ☞ Одновременное выполнение команд из более чем одного потока (тренда). Требуется наличия в процессоре нескольких блоков исполнения команд. *См. тж. Hyper-Threading, ILP*

thread local storage [θred 'loukəl 'stɔ:ɪdʒ] локальная память нитей; локальная память потоков

thread testing [θred 'testɪŋ] тестирование функциональных возможностей

threaded ['θredɪd] *adj.* связанный (текст). ☞ Связывание помогает редактировать текст без потери информации.

threaded code ['θredɪd kəʊd] шитый код. ☞ Представление программы для интерпретатора, состоящее из адресов подпрограмм, выполняющих отдельные операции. Такое представление обеспечивает высокую эффективность интерпретации. *См. тж. forth*

threaded connector ['θredɪd kə'nektə] соединитель с резьбовым сочленением

threaded file ['θredɪd faɪl] цепочный файл. *См. тж. chained file*

threaded language ['θredɪd 'læŋgwɪdʒ] язык, транслируемый в шитый код.

threaded list ['θredɪd lɪst] список на указателях, связной список. *См. тж.*

linked list

threaded message ['θredɪd 'mesɪdʒ] цепочное сообщение. ☞ Средство организации дискуссии, при котором ее участники обмениваются сообщениями, содержащими ответы на предыдущие послания.

threading ['θredɪŋ] *n.* обработка сообщений

threading slot ['θredɪŋ slɒt] прорезь для заправки ленты

thread-save library [θred'seiv 'laibrəri] библиотека с поддержкой потоков; библиотека с параллельным выполнением функции, вызываемой разными потоками; библиотека с многопоточной поддержкой

threads-aware graphical application debugger [θredz ə'wεə g'ræfɪkl æplɪ'keɪ-ʃən dɪ'bʌgə] графический отладчик приложений, поддерживающий потоки

threat [θret] *n.* опасность, угроза, опасные события. ☞ Действия, направленные на преодоление системы защиты (системы). См. *тж.* **hacking**

threat analysis анализ [θret ə'næləsɪz] (возможных) угроз

threat management [θret 'mænɪdʒment] управление угрозами. ☞ Технология обеспечения безопасности сетевых ресурсов организации, основанная на комплексном использовании различных программных и аппаратных средств, реализующих функции сетевой безопасности: предотвращение сетевых вторжений, антивирусный шлюз, защита от спама, виртуальная частная сеть, фильтрация содержания, балансировка нагрузки, предотвращение утечки данных, оповещение об угрозах и т. п.

threat types [θret taɪps] виды угроз. ☞ Угрозы могут классифицироваться на случайные и преднамеренные и могут быть активными и пассивными.

threaten ['θretn] *v.* угрожать; быть угрозой; представлять собой опасность

three- [θri:] в сложных и сложносоставных словах имеет значение трех-

three address code [θri: ə'dres koud] трехадресный код

three dimensional array [θri: dɪ'menʃənl ə'reɪ] трехмерный массив

three dimensional picture [θri: dɪ'menʃənl 'pɪktʃə] трехмерное пространственное изображение

three dimensional problem [θri: ,dɪ'menʃənl 'prɒbləm] трехмерная задача

three dots [θri: dɒts] многоточие; линия из точек

three fold [θri: 'fould] 1. тройной; 2. втройне

three state logic (TSL) [θri: steɪt 'lɒdʒɪk] логические схемы с тремя устойчивыми состояниями

three-address ['θri:ə'dres] трехадресный

three-address code ['θri:ə'dres koud] трехадресный код

three-address instruction ['θri:ə'dres ɪn'strʌkʃən] трехадресная команда

three-axis ['θri:'æksɪs] трехмерный, пространственный

three-axis magnetometer ['θri:'æksɪs mæg'ni:tou'mi:tə] векторный магнитометр

three-cavity klystron ['θri:'kævɪtɪ 'klɪstrɒn] трехрезонаторный клистрон

three-channel stereo ['θri:'tʃænl 'stiəriə] трехканальная стереофоническая система

three-color ['θri:'kɒlə] 1. трехцветный; 2. трехкрасочный

three-color process ['θri:'kɒlə 'prəʊses] трехкрасочная печать

three-core ['θri:kɔ:] трехжильный

three-core cable ['θri:kɔ: 'keɪbl] трехжильный кабель

three-D ['θri:'di:] 1. трехмерное, объемное, стереоскопическое изображение; 2. трехмерный, объемный, стереоскопический

three-decibel coupler ['θri:'desɪbel 'kʌplə] ответвитель с короткой щелью, трехдецибелльный ответвитель

three-digit ['θri:'dɪdʒɪt] трехзначный

three-dimensional ['θri: dɪ'menʃənəl] трехмерный, пространственный, объемный

three-dimensional array ['θri: dɪ'menʃənəl ə'reɪ] трехадресная команда; трехмерный массив

three-dimensional cathode-ray tube ['θri: dɪ'menʃənəl 'kæθoud'reɪ tju:b] стереоскопическая ЭЛТ

three-dimensional circuit ['θri: dɪ'menʃənəl 'sə:kɪt] объемная схема, трехмерная схема

three-dimensional cluster ['θri: dɪ'menʃənəl 'klʌstəz] трехмерная группа

three-dimensional curve ['θri: dɪ'menʃənəl kə:v] пространственная кривая

three-dimensional data processing ['θri: dɪ'menʃənəl 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] трехмерная обработка данных

three-dimensional display ['θri: dɪ'menʃənəl dɪs'pleɪ] трехмерный дисплей

three-dimensional hologram ['θri: dɪ'menʃənəl 'hɒlə'græm] трехмерная голограмма

three-dimensional hologram grating ['θri: dɪ'menʃənəl 'hɒlə'græm 'greɪtɪŋ] трехмерная голограммная дифракционная решетка

three-dimensional holography ['θri: dɪ'menʃənəl 'hɒlə'græfɪ] получение трехмерных голограмм

three-dimensional imaging ['θri: dɪ'menʃənəl 'ɪmɪdʒɪŋ] получение объемных изображений, получение трехмерных изображений

three-dimensional oscilloscope ['θri: dɪ'menʃənəl ə'sɪləskəʊp] осциллограф с объемной индикацией, осциллограф с трехмерной индикацией

three-dimensional radar ['θri: dɪ'menʃənəl 'reɪdə] трехкоординатная РЛС

three-dimensional sound ['θri: dɪ'menʃənəl saʊnd] объемное звучание

three-dimensional surveillance ['θri: dɪ'menʃənəl sə:'veɪləns] пространственный обзор

three-dimensional television ['θri: dɪ'menʃənəl 'telɪvɪzən] стереоскопическое телевидение

three-dimensional image ['θri: dɪ'menʃənəl 'ɪmɪdʒ] объемное изображение, трехмерное изображение

three-excess-code ['θri: ɪk'ses kəʊd] код с избытком три

three-frequency parametric converter ['θri:'fri:kwənsɪ ˌpə'ræmɪtrɪk kən'vɜ:tə] трехчастотный параметрический усилитель-преобразователь

three-gap TR tube ['θri:'gæp ti:'a: tju:b] строенный разрядник

three-gun kinescope ['θri:'gʌn 'kaɪnskəʊp] трехпрожекторный кинескоп

three-gun color-picture tube ['θri:'gʌp 'klɒlə'pɪktʃə tju:b] трехпрожекторный цветной кинескоп

three-halves power equation ['θri:'ha:vz 'paʊə'kwɛɪʃən] закон трех вторых, закон степени трех вторых, закон Чайлда – Лэнгмора – Богуславского. Ⓞ В

электрoвакуумной технике задаёт квазистатическую вольт-амперную характеристику идеального вакуумного диода (*зависимость тока анода от напряжения между его катодом и анодом*) в режиме пространственного заряда.

three-junction transistor ['θri:'dʒʌŋkʃən træn'zistə] транзистор с тремя переходами, четырехслойный транзистор

three-key (three key) method [θri:'ki: 'meθəd] трехключевой метод; метод трех ключей (передача секретного ключа шифрования с использованием криптосистемы с открытым ключом)

three-layer ['θri:'leɪə] трехслойный

three-layer structure ['θri:'leɪə 'strʌktʃə] трехслойная структура

three-level laser ['θri:'levl 'leɪsə] трехуровневый лазер

three-level maser ['θri:'levl 'meɪsə] трехуровневый мазер

three-level metallization charge-coupled device (CCD) ['θri:'levl 'metəlaɪzɪʃən tʃa:dʒ'klɒpl dɪ'vaɪs] трехслойный ПЗС, трехуровневый ПЗС

three-line(d) ['θri:lɪn(d)] с тремя линиями

three-neck picture tube ['θri:'nek 'pɪktʃə tju:b] кинескоп с тремя горловинами

three-phase autotransformer [θri:'feɪz 'ɔ:tou, træns'fɔ:mə] трехфазный автотрансформатор

three-phase circuit ['θri:'feɪz 'sə:kɪt] трехфазная цепь

three-phase current ['θri:'feɪz 'kʌrənt] трехфазный ток

three-phase driver ['θri:'feɪz 'draɪvə] трехфазный формирователь

three-phase four-wire system ['θri:'feɪz fɔ:'waɪə 'sɪstɪm] трехфазная четырехпроводная система

three-phase rectifier ['θri:'feɪz rektɪfaɪə] трехфазный выпрямитель

three-pin plug ['θri:'pɪn plʌg] трехконтактный штепсель

three-plus-one address instruction [θri:'plʌs'wʌn ə'dres ɪn'strʌkʃən] четырехадресная команда (формата 3 + 1). ☞ Команда, содержащая код операции, адреса двух операндов, адрес результата и адрес следующей команды.

three-pole switch ['θri:'pəʊl swɪtʃ] трехполюсный переключатель

three-port switch ['θri:'pɔ:t swɪtʃ] трехплечный переключатель

three-position counter ['θri: pə'zɪʃən 'kauntə] трехразрядный счетчик

three-position relay ['θri: pə'zɪʃən ri'leɪ] трехпозиционное реле

three-program wire broadcasting ['θri:'prəʊgræm waɪə 'brɒdkɑ:stɪŋ] трехпрограммное проводное вещание

three-row keyboard ['θri:'rou 'ki:bɔ:d] трехрядная клавиатура

three-stage management information system ['θri:'steɪdʒ 'mænɪdʒmənt ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] трехкаскадная информационная система управления

three-terminal thyristor ['θri:'tɜ:mɪnl 'θaɪrɪstə] триодный тиристор, триностор

three-tier ['θri:'taɪə] трехуровневый

three-tier architecture ['θri:'taɪə 'ɑ:kɪtektʃə] трехуровневая архитектура

three-tier model ['θri:'taɪə 'mɒdl] трехзвенная модель. ☞ Система клиент-сервер, в которой промежуточное звено (компьютер) помещается между компьютером-клиентом и компьютером-сервером двухзвенной модели и обычно работает как монитор обработки транзакций или посредник запросов к объектам. Такую модель иногда обозначают как *client,middleware,server*. См. *тж.*

N-tier model, two-tier model

three-tiered client-server architecture ['θri:'taɪəd 'klaɪənt'sə:və 'a:kɪtektʃə] трехуровневая архитектура клиент/сервер

three-tuple ['θri:'tʌpl] тройка; трехэлементный блок

three-valued function ['θri:'vælju:d 'fʌŋkʃən] трехзначная функция

three-vidicon camera ['θri:'vɪdɪkɒn 'kæmətə] камера цветного телевидения на трех видиконах. ☞ Видикон – передающая телевизионная трубка с накоплением заряда, действие которой основано на внутреннем фотоэффекте.

three-way communication ['θri:'weɪ kə,mjʊnɪ'keɪʃən] трехсторонняя связь

three-way crossover [θri:'weɪ 'krɒsəʊvə] трехканальный кроссовер

three-way speaker system [θri:'weɪ 'spi:kə 'sɪstɪm] трехканальная акустическая система

three-way tape-selection switch [θri:'weɪ teɪp sɪ'lekʃən swɪtʃ] трехпозиционный переключатель типа магнитной ленты

three-wheel Enigma [θri:'wi:l ɪ'nɪgmə] трехроторная (трехдисковая) "Энигма"

three-wire cord ['θri:'waɪə kɔ:d] сетевой шнур с проводом заземления

threshing ['θrefʃɪŋ] *n.* перезагрузка

threshold ['θrefʃəʊld] *n.* пороговая величина, порог, граница, предел. ☞ Точка, начиная с которой сигнал (напряжение, ток и т. д.) считается действительным. См. *тж.* **threshold function**; *adj.* пороговый

threshold audiogram ['θrefʃəʊld 'ɔ:diou'græm] аудиограмма порога слышимости

threshold circuit ['θrefʃəʊld 'sə:kɪt] пороговая схема

threshold contrast ['θrefʃəʊld 'kɒntræst] контрастная чувствительность

threshold correlator ['θrefʃəʊld kɔrɪ'leɪtə] пороговый коррелятор

threshold crossing ['θrefʃəʊld 'krɒsɪŋ] превышение порога

threshold cryptographic scheme ['θrefʃəʊld 'krɪptou'græfɪk 'ski:m] система криптографическая пороговая. ☞ Система криптографическая, в которой ключ секретный распределен между *n* участниками так, что для функционирования системы необходима и достаточна совместная работа любых *t* участников, где $t < n$ – заданное число.

threshold cryptosystem ['θrefʃəʊld 'krɪptou'sɪstɪm] пороговая криптосистема

threshold current ['θrefʃəʊld 'klərənt] 1. пороговый ток; 2. ток перехода несамоостоятельного разряда в самостоятельный разряд

threshold current density ['θrefʃəʊld 'klərənt 'densɪtɪ] пороговая плотность тока

threshold cut ['θrefʃəʊld kʌt] пороговое ограничение

threshold decoding ['θreʃhould dɪ'kəʊdɪŋ] пороговое декодирование

threshold detection ['θreʃhould dɪ'tekʃən] пороговое обнаружение

threshold detector ['θreʃhould dɪ'tektə] пороговый детектор

threshold effect ['θreʃhould ɪ'fekt] 1. пороговый эффект. ☞ Пороговый эффект проявляется для всех нелинейных методов модуляции в том, что, начиная с некоторого порогового отношения сигнал / шум на входе приемника, потенциальная помехоустойчивость модуляции резко падает и становится хуже помехоустойчивости линейных видов модуляции. 2. пороговое подавление шумов сигналов (*в ЧМ или ФМ-приемнике*)

threshold element ['θreʃhould 'elɪmənt] пороговый элемент

threshold energy ['θreʃhould 'enədʒɪ] пороговая энергия, энергетический порог. ☞ Минимальная кинетическая энергия бомбардирующих частиц, необходимая для протекания реакции.

threshold extension ['θreʃhould ɪks'tenʃən] порогопонижение

threshold field ['θreʃhould fi:ld] пороговое поле

threshold frequency ['θreʃhould 'fri:kwənsɪ] граничная (предельная) частота

threshold function ['θreʃhould 'fʌŋkʃən] пороговая функция. ☞ Функция, отображающая значения, меньшие заданного значения в «истину» (true), а большие – в «ложь» (false).

threshold gain ['θreʃhould geɪn] пороговое усиление

threshold gate ['θreʃhould 'geɪt] пороговый логический элемент

threshold intensity ['θreʃhould ɪn'tensɪtɪ] пороговая интенсивность

threshold level ['θreʃhould 'levl] пороговый уровень

threshold limit value ['θreʃhould 'lɪmɪt 'vælju:] предельное пороговое значение

threshold logic ['θreʃhould 'lɒdʒɪk] 1. пороговая логика; 2. логические схемы на пороговых элементах

threshold logic unit ['θreʃhould 'lɒdʒɪk 'ju:nɪt] пороговый логический элемент

threshold network ['θreʃhould net'wɜ:k] пороговая сеть

threshold neuron ['θreʃhould 'nɛjuəron] пороговый нейрон

threshold of audibility ['θreʃhould əv ə:'dɪbɪlɪtɪ] порог слышимости

threshold of companding ['θreʃhould əv kəm'pændɪŋ] порог компандирования

threshold of degeneracy ['θreʃhould əv dɪ'dʒenərəsɪ] порог вырождения

threshold of detectability ['θreʃhould əv dɪ'tektəɪbɪlɪtɪ] порог слышимости

threshold of discomfort ['θreʃhould əv dɪs'kʌmfət] порог болевого ощущения

threshold of feeling ['θreʃhould əv 'fi:lɪŋ] порог болевого ощущения

threshold of hearing ['θreʃhould əv 'hɪərɪŋ] порог слышимости

threshold of pain ['θreʃhould əv 'peɪn] порог болевого ощущения

threshold of sensibility ['θreʃhould əv ,sensɪ'bɪlɪtɪ] порог чувствительности

threshold of sensitivity ['θreʃhould əv 'sensɪtɪvɪtɪ] порог чувствительности

threshold of tickle ['θreʃhould əv 'tɪkl] порог болевого ощущения

threshold output parameters ['θreʃhəʊld 'aʊtpʊt pə'ræmɪtəz] пороговые выходные параметры. ☞ Граничные значения внешних параметров, при которых выполняется то или иное необходимое условие правильности работы объекта.

threshold phenomenon ['θreʃhəʊld fi'nɒmɪnən] пороговое явление, пороговый эффект

threshold point ['θreʃhəʊld pɔɪnt] порог срабатывания схемы автоматической регулировки громкости

threshold power ['θreʃhəʊld 'paʊə] пороговая мощность

threshold RSA signature scheme ['θreʃhəʊld a:'es'eɪ 'sɪgnətʃə 'ski:m] пороговая RSA-схема цифровой подписи

threshold secret sharing scheme ['θreʃhəʊld 'sekret 'ʃɛərɪŋ ski:m] система криптографическая пороговая. ☞ Схема разделения секрета с n участниками для структуры доступа, в которой правомочными являются все коалиции, содержащие не менее t участников для некоторого t , а все коалиции с меньшим числом участников – неправомочны.

threshold sensitivity ['θreʃhəʊld 'sensɪtɪvɪtɪ] пороговая чувствительность

threshold signal ['θreʃhəʊld 'sɪgnəl] пороговый сигнал

threshold signal-to-noise ratio ['θreʃhəʊld 'sɪgnəl'tu:'nɔɪz 'reɪʃɪoʊ] пороговое отношение сигнал – шум

threshold switching ['θreʃhəʊld 'swɪtʃɪŋ] пороговое переключение

threshold uncertainty ['θreʃhəʊld ʌn'sɜ:təntɪ] неопределенность порога

threshold value ['θreʃhəʊld 'vælju:] пороговое значение

threshold voltage ['θreʃhəʊld 'vəʊltɪdʒ] пороговое напряжение

throat microphone [θrəʊt 'maɪkrəfoʊn] ларингофон. ☞ Устройство, аналогичное микрофону, но использующее механические колебания кожи в области гортани, возникающие при разговоре.

throttling ['θrɒtɪŋ] *n.* плавное регулирование

throttle back ['θrɒtl bæk] обратное давление. ☞ Обратная передача пустых пакетов по сети для создания искусственных столкновений во избежание поступления новых пакетов в переполненный буфер и их потери.

throttling ['θrɒtɪŋ] *n.* 1. дросселирование. ☞ Синхронизация передач байтов данных по кабелям А и В интерфейса SCSI-2 путем управляемой приостановки для сохранения правильного порядка следования байтов в буферной памяти. 2. оборка, расположение текста вокруг иллюстрации (НИС)

through [θru:] *prep.* 1. через, сквозь, по; 2. посредством; при помощи; 3. на протяжении; 4. включительно, по; *adv.* сплошь, насквозь; *adj.* 1. прямой, беспересадочный; сквозной; 2. свободный (о проходе и т. п.).# **all through** на всем протяжении.# **through (by) the agency** посредством.# **to be through with** покончить с чем-л.# **to carry through** довести до конца; закончить что-л.# **to look through** просмотреть (статью и т. п.)

through circuit ['θru: 'sə:kɪt] транзитная цепь (*млф*)

through clearing [θru: 'kliəɪŋ] сквозной отбой

through computer-aided design ['θru: kəm'pjʊ:tə'eɪdɪd dɪ'zain] сквозное автоматизированное проектирование. ⊗ Автоматизированное проектирование, характеризующееся автоматизацией всех этапов проектирования объектов и выполняемое с помощью САПР, имеющих средства для реализации необходимых информационных связей не только между программами внутри подсистем, но и между подсистемами САПР.

through connection [θru: kə'nekʃən] сквозное соединение

through diffusion ['θru: dɪ'fju: zən] сквозная диффузия. ⊗ Диффузия в скрытый слой.

through filter ['θru: 'fɪltə] транзитный фильтр (*млф*)

through group ['θru: gru:p] транзитная группа (*млф*)

through jack ['θru: dʒæk] гнездо транзитной связи (*млф*)

through level ['θru: 'levl] пороговый уровень

through mode ['θru: mouð] режим «на проход», режим работы «на проход»

through page «...» [θru: peɪdʒ] 1. по страницу «...»: 2. до страницы «...»

through path ['θru: pa:θ] цепь прямой передачи

through point [θru: pɔɪnt] точка смещения. ⊗ Точка, относительно которой строится графический примитив по команде смещения (в системе AutoCAD).

through repeater ['θru: rɪ'pi:tə] ретранслятор без выделения каналов, транзитный ретранслятор

through traffic ['θru: 'træfɪk] транзитная нагрузка

through transfer function ['θru: 'trænsfə 'fʌŋkʃən] передаточная функция цепи прямой передачи

through via [θru: 'vaɪə] сквозное переходное отверстие в печатной плате.

См. тж. PCB, via grid

through-diffused junction ['θru: dɪ'fju:zd 'dʒʌŋkʃən] вертикальный переход (*в ИС*)

through-loss [θru:'lɒs] потери на разветвление (*в линии связи*)

throughout ['θru:aut] *adv.* 1. во всех отношениях; 2. повсюду; на всем протяжении

throughput ['θru:put] *n.* 1. производительность (вычислительной системы). ⊗ Выражается в числе операций (команд) в секунду. *См. тж. MFLOPS, MIPS*; 2. пропускная способность (*канала связи*). ⊗ Объем данных, который может быть передан по линии связи за единицу времени. Обычно измеряется в байтах в секунду. *См. тж. bps, data transfer rate*; 3. выход

throughput efficiency ['θru:put ɪ'fɪʃənsɪ] пропускная способность (*коммуникационной сети*)

throughput rate ['θru:put reɪt] пропускная способность канала связи, максимальная скорость передачи информации

throw an exception ['θrou æn ɪk'sepʃən] генерация исключительной ситуации; создание исключительной ситуации

throw away ['θrou ə'weɪ] отбрасывать

throw distance ['θrou 'dɪstəns] расстояние (до) проекции. ⊗ Расстояние между поверхностью объектива и поверхностью экрана (ДГ).

- throw off** ['θrou ɔ:f] скинуть; сбрасывать; избавляться
- throw up** ['θrou ʌp] выделение текста. *См. тж. accentuation*
- throw-away code** ['θrou ə'vei koud] технологическая программа
- throw-away hardware** ['θrou ə'vei 'ha:dwɛə] временно используемые аппаратные средства
- throw-off** ['θrou'ɔ:f] выключка строк. *См. тж. justification*
- throw-out spiral** ['θrou'aut 'spraiəɹəl] выводная канавки записи
- thru repeater** [θru: rɪ'pi:tə] ретранслятор без выделения каналов, транзитный ретранслятор
- thru-hole connection (connexion)** [θru:'houl kənɛkʃən] межслойное соединение (*в печатной плате или ИС*)
- thumb** [ðʌmb] *n.* 1. разновидность курсора, метка (*позиция в обрабатываемом документе*); 2. бегунок, «движок», «ползунок» линейки прокрутки
- thumbnail** ['ðʌmbneɪl] *n.* контрольное изображение, «контролька», «миниатюра». ☞ Уменьшенная и упрощенная копия (обычно в отдельном небольшом окне) графического объекта, а также макета верстаемого документа (НИС).
- thumb-print reader** [ðʌmb'prɪnt 'ri:də] устройство считывания отпечатка пальца
- thumbwheel** ['θʌmb'wi:l] *n.* координатный манипулятор
- thumbwheel switch** ['θʌmb'wi:l swɪtʃ] кнопочный поворотный переключатель
- thump** [θʌmp] *n.* 1. телеграфные помехи; 2. низкочастотные импульсные помехи (*в акустической системе*)
- thunderstick antenna** [θɪn'də:stɪk æn'tenə] конусно-штыревая антенна
- thunking** ['ðʌŋkɪŋ] *n.* переключение, например, с 16-разрядных кадров на 32-разрядные и обратно (Windows 95)
- thus** [ðʌs] *adv.* таким образом. # **thus far** до сих пор, пока
- thyatron** ['θaɪətrɒn] *n.* тиратрон
- thyatron control characteristic** ['θaɪətrɒn kən'troul ,kærɪktə'rɪstɪk] пусковая характеристика тиратрона
- thyatron firing angle** ['θaɪətrɒn 'faɪəŋɪ 'æŋɡl] угол зажигания тиратрона
- thyatron gate** ['θaɪətrɒn 'geɪt] логический элемент И на многоэлектродном тиратроне
- thyatron inverter** ['θaɪətrɒn ɪn've:tə] тиратронный инвертор
- thyatron rectifier** ['θaɪətrɒn 'rektɪfaɪə] тиратронный выпрямитель
- thyatron transistor** ['θaɪətrɒn træn'zɪstə] полупроводниковый тиратрон
- thyristor** ['θaɪrɪstə] *n.* тиристор
- thyristor blocking capability** ['θaɪrɪstə 'blɒkɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] максимально допустимое обратное напряжение тиристора
- thyristor chopper** ['θaɪrɪstə tʃɔ:pə] тиристорный инвертор
- thyristor optron** ['θaɪrɪstə 'ɔptrɒn] тиристорный оптрон
- t-I bars** [ti:'aɪ ba:z] t-I образные аппликации

t-I-bar structure [ti:'aɪ'ba: 'strʌktʃə] схема продвижения ЦМД на t-I образных элементах

tick [tɪk] *n.* 1. деление; 2. маркировка (осей)

tick mark [tɪk ma:k] отметка; маркировка

tick marks [tɪk ma:ks] 1. такты; 2. отметки; указывающие линии; отметки на осях

tick spacing [tɪk 'speɪsɪŋ] цена деления

ticker ['tɪkə] *n.* буквопечатающий аппарат для приема биржевых сводок и новостей

ticker coil ['tɪkə kɔɪl] катушка обратной связи (*регенеративного приемника*)

ticker tape message ['tɪkə teɪp 'mesɪdʒ] сообщение типа «бегущая строка»

ticket ['tɪkɪt] *n.* мандат; паспорт

ticket granting server ['tɪkɪt 'gra:ntɪŋ 'sə:və] сервер выдачи разрешений

ticket-granting ticket ['tɪkɪt'gra:ntɪŋ 'tɪkɪt] разрешение на получение разрешения

tickler ['tɪklə] *n.* катушка обратной связи (*регенеративного приемника*)

tie [taɪ] *n.* 1. связь; соединение; привязка; 2. связывать; привязывать

tie cable [taɪ 'keɪbl] 1. кабель связи; 2. соединительный кабель

tie line [taɪ laɪn] соединительная линия

tie trunk [taɪ trʌŋk] межкоммутаторная соединительная линия; прямая соединительная линия; прямой канал

tied letter [taɪd 'letə] лигатура. *См. тж. double letter, ligature*

tie-in [taɪ'in] привязка

tie-line [taɪ'laɪn] арендуемая линия связи

tie-line circuit [taɪ'laɪn 'sə:kɪt] 1. соединительная линия; 2. частный канал учрежденческой телефонной станции с исходящей и входящей связью

tier ['taɪə] *n.* уровень, слой

tier array ['taɪə ə'reɪ] одноярусная антенная решетка

tie-sharing driver [taɪ'ʃeɪŋɪŋ 'draɪvə] драйвер режима разделения времени

tift [tɪft] *n.* 1. наклон, угол наклона; 2. угол места; 3. относительный спад вершины импульса в процентах; 4. наклон волнового фронта земной радиоволны; 5. угол места главного лепестка диаграммы направленности антенны (*рлк*)

tifting ['tɪftɪŋ] *n.* наклон волнового фронта земной радиоволны

tight [taɪt] *adj.* 1. плотный; 2. непроницаемый, устойчивый; 3. сжатый. # **water-tight** водонепроницаемый

tight consistency [taɪt kən'sɪstənsɪ] жесткое согласование

tight constraint [taɪt kən'streɪnt] жесткое ограничение

tight coupling [taɪt 'kʌplɪŋ] 1. сильная связь, сверхкритическая связь; 2. полная индуктивная связь по магнитному потоку, полная трансформаторная связь по магнитному потоку

tight line [taɪt laɪn] слившиеся строки

tight lines [taɪt laɪnz] строки со слившимися символами

tight-binding approximation [taɪt'baɪndɪŋ əˌprɒksɪ'meɪʃən] приближение сильной связи

tighter ['taɪtə] *adv.* плотно

tighter font ['taɪtə fɒnt] делать шрифт плотнее

tightly coupled ['taɪtlɪ 'kʌpld] сильносвязанный. *Ср. loosely coupled*

tightly-coupled architecture ['taɪtlɪ'kʌpld 'a:kɪtektʃə] сильносвязанная архитектура; архитектура с непосредственными связями

tightly-coupled multiprocessor system ['taɪtlɪ'kʌpld 'mʌltɪ'prɒsesə 'sɪstɪm] многопроцессорная система с сильной связью; сильносвязанная многопроцессорная система

tightly-coupled system ['taɪtlɪ'kʌpld 'sɪstɪm] система с сильной связью. ☞ Многопроцессорная система с общей памятью. *См. тж. computing fabric, distributed computing, distributed system, loosely coupled, multimachine system, multiprocessor*

tightly-packed logic ['taɪtlɪ'pækt 'lɒdʒɪk] логические схемы с высокой степенью упаковки

tilde [tɪlde] *n.* тильда

tile [taɪl] *n.* 1. элемент мозаичного изображения; 2. мозаика. ☞ В ГИП – способ расположения окон на экране, когда они размещаются сразу все, не перекрывая друг друга. *v.* размещать мозаичным способом

tiles [taɪlz] *n.* разбиение

tiling ['taɪlɪŋ] *n.* 1. управление окнами (*с непересекающимися окнами*). *См. тж. windowing system*; 2. фрагментация изображения. ☞ Разбиение крупного изображения на фрагменты. *См. тж. nesting*

till [tɪl] *prep.* до; *conj.* пока, до тех пор пока

tilt [tɪlt] *n.* наклон

tilt angle [tɪlt 'æŋɡl] 1. угол наклона; угол возвышения; 2. угол места; 3. угол рефракции (*при распространении радиоволн*); 4. угол отклонения оси легкого намагничивания от нормали к поверхности пленки; 5. угол наклона оси эллипса поляризации (*относительно основной поляризации*)

tilt boundary [tɪlt 'baʊndəri] наклонная граница (*между зернами*)

tilt error [tɪlt 'erə] ошибка (*радионавигационной системы*), обусловленная искривлением радиоволн в неоднородной ионосфере

tilt loss [tɪlt lɒs] потери, обусловленные непараллельностью оптических волокон (*в соединителе*)

tilt stabilization [tɪlt ,steɪbɪlɪ'zeɪʃən] стабилизация антенны бортовой РЛС но углу места

tilt/swivel display [tɪlt 'swɪvəl dɪs'pleɪ] дисплей с шарнирным механизмом наклона и поворота экрана

tilted electric-field collector [tɪltɪd ɪ'lektrɪk'fi:ld kə'lektə] коллектор с наклонным электрическим полем (*в ЛБВ*)

tilted illumination [tɪltɪd ɪˌluːmɪ'neɪʃən] 1. наклонное освещение; 2. наклонное облучение

tilting antenna ['tɪltɪŋ æn'tenə] антенна со сканированием по углу места

tilting scanning ['tɪltɪŋ 'skænɪŋ] сканирование по углу места

timbre [tɛ:mbr] *n.* тембр

time [taɪm] *n.* 1. время, момент времени; 2. период; 3. раз; 4. умноженный на; *v.* 1. отмечать время; хронировать; рассчитывать по времени; согласовать во времени, синхронизовать. # **theree (four etc.) times** умноженный на три (четыре и т. д.); в три (четыре и т. д.) раза больше. # **time and again** неоднократно. # **at a time** за (один) раз. # **at the time** в это (то) время. # **at times** иногда. # **at no time** никогда. # **at one time** в одно время. # **by that time** к тому времени. # **for a time** в течение некоторого времени. # **for the first time** в первый раз, впервые. # **for the time being** пока; на некоторое время. # **from time to time** время от времени. # **in due time (course)** в свое время. # **in no time** очень быстро. # **in time** вовремя; со временем. # **some time or other** когда-нибудь. # **this time** на этот раз

time address code [taɪm ə'dres koud] адресно-временной код

time advance [taɪm əd'vɑ:ns] элемент опережения

time allocation [taɪm 'æləkeɪʃən] распределение времени

time and frequency dissemination [taɪm ænd 'fri:kwənsɪ dɪ'semɪneɪʃən] передача сигналов точного времени и частоты

time and frequency sequential permutation [taɪm ænd 'fri:kwənsɪ sɪ'kwɛnsɪəl pɹə:mju:'teɪʃən] последовательная частотно-временная перестановка

time attack [taɪm ə'tæk] временная атака (позволяет вскрывать ключи путем замера времени, которое требуется для выполнения криптографических операций)

time average [taɪm 'ævərɪdʒ] среднее по времени

time base (TB) [taɪm beɪs] 1. развертка; 2. генератор развертки; 3. временная ось; 4. масштаб по оси времени

time base corrector (TBC) [taɪm beɪs kə'rektə] 1. корректор развертки; 2. корректор временных искажений видеосигнала

time based [taɪm beɪst] динамический, динамические

time behavior [taɪm bɪ'heɪvjə] поведение во времени

time behaviour [taɪm bɪ'heɪvjə] характер изменения во времени

time between failures [taɪm bɪ'twi:n 'feɪljəs] наработка между отказами

time bomb [taɪm bɔ:m] временная бомба. ☒ Разновидность логической бомбы (logic bomb), которая запускается однократно или при достижении заданного времени с целью выполнения разрушительного или какого-либо другого действия.

time calibration [taɪm 'kæli'breɪʃən] калибровка длительности

time calibrator [taɪm 'kæli'breɪtə] калибратор длительности

time cell [taɪm si:l] элемент времени

time chart [taɪm tʃɑ:t] временная диаграмма

time checking [taɪm 'tʃekɪŋ] контроль по времени

time clock [taɪm klɒk] датчик времени; таймер

time code [taɪm koud] временной код

- time code generator** [taim koud 'dʒenəreɪtə] генератор кода времени
- time code synchronizer** [taim koud 'sɪŋkrənaɪzə] 1. магнитофонный синхронизатор; 2. видеомагнитофонный синхронизатор
- time coherence** [taim kou'hiərəns] временная когерентность
- time complexity** [taim 'kɒmpleksɪtɪ] временная сложность, временная сложность (алгоритма)
- time components** [taim kəm'pounənts] компоненты времени
- time compression** [taim kəm'preʃən] временное сжатие, сжатие временного масштаба
- time compressor** [taim kəm'presə] устройство сжатия масштаба
- time constant** [taim 'kɒnstənt] постоянная времени
- time constant regulator (TCR)** [taim 'kɒnstənt 'regjulaɪtə] регулятор постоянной времени
- time constants of the simulated object** [taim 'kɒnstənts əv ðə'sɪmjuleɪtɪd 'ɒbdʒɪkt] постоянные времени моделируемого объекта. ⊠ Величины, характеризующие скорости затухания переходных процессов в модулируемом объекте.
- time conversion functions** [taim kən'və:ʃən 'fʌŋkʃənz] функции преобразования времени
- time coordinate(s)** [taim kou'ɔ:dnɪt(s)] временные координаты
- time correlation** [taim ,kɔrɪ'leɪʃən] временная корреляция
- time critical** [taim 'krɪtɪkəl] срочные
- time cryptanalysis** [taim kriptə'næləsɪz] Синоним – **time attack**
- time cue** [taim kju:] синхронизирующая метка
- time decoding device** [taim dɪ'kɔudɪŋ 'dɪ'vaɪs] дешифратор времени
- time delay** [taim dɪ'leɪ] задержка времени, запаздывание
- time delayer** [taim dɪ'leɪə] линия задержки
- time demodulation** [taim dɪ'mɒdju'leɪʃən] демодуляция в системах с временным разделением сигналов
- time demultiplexing** [taim dɪ:'mʌltɪpleksɪŋ] временное разделение
- time dependence** [taim dɪ'pendəns] временная зависимость
- time derivative** [taim dɪ'rɪvətɪv] временная производная, производная по времени
- time diagram** [taim 'daɪəgræm] карта поясного времени
- time difference of arrival** [taim 'dɪfrəns əv ə'raɪvəl] разность времени между моментами прихода сигналов
- time discontinuity** [taim 'dɪs,kɒn'tɪnju:ɪtɪ] временная неоднородность
- time discrimination** [taim dɪs,krɪmɪ'neɪʃən] временная разрешающая способность
- time discriminator** [taim dɪs,krɪmɪ'neɪtə] временной дискриминатор
- time dispersion** [taim dɪs'pɜ:ʃən] временная дисперсия, частотная дисперсия
- time distribution** [taim dɪs'trɪbjʊ:ʃən] временное распределение
- time diversity** [taim daɪ'vɜ:sɪtɪ] временное разнесение
- time division** [taim dɪ'vɪʒən] временное разделение

Time Division Multiple Access (TDMA) [taɪm ˌdɪˈvɪʒən ˈmʌltɪpl 'æksɪs] множественный доступ с квантованием, множественный доступ с временным разделением каналов. ☞ В сети передачи данных – способ управления доступом к среде передачи, при котором каждому узлу выделяется квант времени для передачи одного символа по общему (кольцевому) каналу. Один из двух стандартов для цифровых сетей сотовой связи в США. См. тж. **CDMA, DAMA, FDMA**

Time Division Multiplexing (TDM) [taɪm dɪˈvɪʒən ˈmʌltɪpleksɪŋ] мультиплексирование с временным делением; временное мультиплексирование (уплотнение). См. тж. **multiplexer, bit (byte) interleaving multiplexing**

time domain [taɪm dəˈmeɪn] временной интервал, временная область. ☞ Термин, используемый тогда, когда речь идет об амплитуде, изменяющейся во времени.

time element [taɪm ˈelɪmənt] реле времени, элемент времени

time encoding device [taɪm ɪnˈkɒdɪŋ ˈdɪˈvaɪs] шифратор времени

time event scheduling [taɪm ɪˈvent ˈʃədjuːlɪŋ] событийное планирование во времени (*САПР*)

time factor [taɪm ˈfæktə] временной фактор, временной коэффициент

time flutter [taɪm ˈflʌtə] дрожание развертки

time format [taɪm ˈfɔːmæt] формат времени, формат представления времени

time frame [taɪm freɪm] 1. временная система координат; 2. выделенный квант времени; период; временной интервал

time function [taɪm ˈfʌŋkʃən] временная функция

time gate [taɪm ˈgeɪt] временной селектор

time gating [taɪm ˈgeɪtɪŋ] временная селекция

time horizon [taɪm həˈraɪzn] 1. временной интервал; 2. временной горизонт

time inconsistency [taɪm ɪnkənˈsɪstənsɪ] временная противоречивость; временная непоследовательность

time interleaving [taɪm ˌɪntəˈliːvɪŋ] временное перемежение

time interrupt [taɪm ˌɪntəˈrʌpt] временное прерывание

time interruption [taɪm ˌɪntəˈrʌpʃən] временное прерывание

time interval [taɪm ˈɪntəvəl] интервал времени; временной интервал

time inversion [taɪm ɪnˈvɜːʃən] инверсия времени (*фтт*)

time jitter [taɪm ˈdʒɪtə] дрожание развертки

time keeping [taɪm ˈkiːpɪŋ] хронометрирование

time lag [taɪm læg] 1. запаздывание по времени; 2. интервал времени

time laggid [taɪm lægɪd] с задержкой, с выдержкой времени

time line (timeline) [taɪm laɪn] временная шкала. ☞ Графическое представление промежутка времени и хронологической связи событий.

time management [taɪm ˈmænɪdʒmənt] управление временем

time manipulation functions [taɪm mənɪpjuˈleɪʃən ˈfʌŋkʃənz] функции манипуляции временем

time modulation (TM) [taɪm ˌmɒdjuˈleɪʃən] временная модуляция

time multiplexing [taɪm 'mʌltɪpleksɪŋ] временное мультиплексирование. ☞ Метод передачи разнородной информации по одной и той же шине, например передача адреса и данных по адресной шине. См. тж. **multiplexing**

Time Of Day (TOD) [taɪm əv deɪ] время дня

time of operation [taɪm əv ɔpə'reɪʃən] время работы; продолжительность работы; период работы

time of setting-up [taɪm əv 'setɪŋ'ʌp] время установления соединения (млф)

time pattern [taɪm 'pætən] испытательная таблица, ормируемая двумя генераторами, работающими на графиках частот строчной и полевой разверток (млв)

time polary control [taɪm 'pouleri kən'troul] временной контроль полярности

time quantization [taɪm 'kwɒntaɪzɪʃən] квантование по времени

time queue [taɪm kju:] временная таблица-очередь (событий логического моделирования)

time rate ['taɪm reɪt] скорость, быстрота

time rate of rise of-state voltage [taɪm reɪt əv raɪz əv'steɪt 'vɒlɪdʒ] скорость нарастания напряжения в закрытом состоянии тиристора

time recording equipment [taɪm 'rekɔ:dɪŋ ɪ'kwɪpmənt] аппаратура регистрации времени

time redundancy ['taɪmə ɪ'ɹɪdʌndənsɪ] временная избыточность

time reference system (TRS) ['taɪm 'refrəns 'sɪstɪm] система отсчета времени

time relay [taɪm ɪ'leɪ] реле времени

time resolution [taɪm ɹezə'lu:ʃən] временная разрешающая способность, разрешающая способность по времени

time response [taɪm ɪs'rɒns] временная характеристика

time restriction ['taɪm ɪs'trɪkʃən] ограничение на время входа в сеть. ☞ Супервизор системы может ограничить время (часы, дни), в течение которого определенный пользователь может входить в сеть. Для каждого клиента могут быть определены периоды его доступа к серверу в любой день недели с получасовой дискретностью по времени. См. тж. **login restrictions**

time sampling ['taɪm 'sa:mplɪŋ] временная выборка; временная дискретизация; квантование по времени

time scale [taɪm skeɪl] 1. масштаб времени; 2. шкала времени

time scale factor [taɪm skeɪl 'fæktə] 1. масштабный временной коэффициент; 2. масштабный множитель времени

time scaler [taɪm 'skeɪlə] преобразователь масштаба времени

time schedule [taɪm 'ʃɛdju:l] календарный план

time segment permutation [taɪm 'segmənt ɹə:mju:'teɪʃən] перестановка сегментов сигнала во времени

time series [taɪm 'sɪəri:z] временной ряд. ☞ Набор изменяющихся во времени данных. Анализ таких рядов широко используется в OLAP.

time share [taɪm ʃɛə] работать с разделением времени

time shared system [taɪm 'ʃɛəd 'sɪstɪm] система с разделением времени

time sharing (TS) [taɪm 'ʃeəriŋ] режим разделения времени. ☞ Мультипрограммирование, при котором ресурсы вычислительной системы предоставляются каждому процессу на интервалы времени, длительность и очередность которых определяются диспетчером для обеспечения одновременной работы процессов в интерактивном режиме. *См. тж. independent parallelism, multitasking, operating system*

time sharing driver [taɪm 'ʃeəriŋ 'draɪvə] драйвер разделения времени

time sharing executive [taɪm 'ʃeəriŋ ,eksɪ'kjʊtɪv] ОС разделения времени

time sharing monitor [taɪm 'ʃeəriŋ 'mɒnɪtə] монитор разделения времени. ☞ ОС или часть операционной системы разделения времени.

time sharing monitor system [taɪm 'ʃeəriŋ 'mɒnɪtə 'sɪstɪm] управляющая система разделения времени

time sharing scheme [taɪm 'ʃeəriŋ ski:m] схема разделения времени

time sharing system (TSS) [taɪm 'ʃeəriŋ 'sɪstɪm] система разделения времени. ☞ **1.** ОС, обеспечивающая работу в режиме разделения времени. **2.** ВС, используемая в режиме разделения времени.

time signal [taɪm 'sɪgnəl] сигнал времени, сигнал точного времени

time simulation [taɪm ,sɪmjʊ'leɪʃən] моделирование характера протекания процесса во времени

time slice [taɪm slɑɪs] квант времени. ☞ Интервал времени, выделяемый задаче или процессу в операционных системах с разделением времени. *См. тж. operating system*

time slicing [taɪm 'slɑɪsɪŋ] квантование (времени). ☞ Предоставление некоторого ресурса каждому из группы пользователей на короткий промежуток (квант) времени в циклическом порядке.

time slot [taɪm slɒt] *См. time slice*

time sorter [taɪm 'sɔ:tə] анализатор временных интервалов

time span [taɪm spæn] временной интервал

time sparsity [taɪm 'spɑ:sɪtɪ] временная разреженность

time spread [taɪm spred] разброс по времени

time stamp [taɪm stæmp] временная метка. ☞ **1.** Код, присоединяемый к адресу выделяемого блока (обычно внешней) памяти, обеспечивающий уникальность ссылки: после освобождения и повторного выделения данного блока ссылка будет содержать другую временную метку. В качестве временной метки может использоваться порядковый номер выделяемого блока. **2.** Поле сообщения или другого информационного объекта, указывающее время создания.

time stamping authority [taɪm stæmpɪŋ ə:'θɔ:ɪtɪ] центр установки меток (временных). ☞ Центр доверия или процесс, который связывает документ со временем его создания или последнего изменения для защиты от атак, в которых противник и/или нарушитель изменяет дату в недействительном сертификате ключа на то время, когда он был действителен.

time step [taɪm step] такт

time stretching [taɪm 'stretʃɪŋ] растягивание временной шкалы

time supervision [taɪm 'sju:pə'vɪzən] контроль времени

time supervisor [taɪm 'sju:pə'vaɪzə] супервизор времени

time synchronization [taɪm ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] временная синхронизация

time synchronization service [taɪm ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən 'sə:vɪs] служба синхронизации времени

time tick [taɪm tɪk] импульс сигнала времени

time to flashover [taɪm tu: 'flæʃ'ouʋə] время пробоя, время перекрытия

Time to Live (TTL) [taɪm tu: laɪv] время жизни. ☞ Поле в заголовке IP, которое указывает, как долго этот пакет должен существовать, прежде чем его можно уничтожить.

time to puncture [taɪm tu: 'pʌŋktʃə] время пробоя

time to trip [taɪm tu: trɪp] время расцепления (*автоматического выключателя*)

time uncertainty [taɪm ʌn'sə:təntɪ] временная неопределенность

time unit [taɪm 'ju:nɪt] единица времени

time waveform [taɪm 'weɪv'fɔ:m] форма сигнала во времени

time weighting [taɪm 'weɪtɪŋ] временное взвешивание

time zero [taɪm 'ziərəʊ] начало отсчета времени

time zone [taɪm zəʊn] часовой пояс; временная зона; временной пояс. См. *т.ж.* UT

TIME внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). Команда служит для отображения и изменения системного времени.

time-and-frequency analysis [taɪm'ænd'fri:kwənsɪ ə'næləsɪs] частотно-временной анализ

time-and-frequency dissemination (TFD) [taɪm'ænd'fri:kwənsɪ dɪ'semɪneɪʃən] передача сигналов точного времени и частоты

time-and-frequency uncertainty [taɪm'ænd'fri:kwənsɪ ʌn'sə:təntɪ] неопределенность частотно-временная. ☞ Свойство функций времени, состоящее в невозможности неограниченного уменьшения произведения их длительности на ширину их спектра; существует лишь некий минимальный предел этого произведения, которого можно достичь выбором специальной формы сигнала

time-assigned interpolation [taɪm ə'saɪnd ,ɪntə:'pəleɪʃən] система статистического уплотнения речи с временным разделением каналов

time-average hologram [taɪm 'ævərɪdʒ 'hɒlə'græm] усредненная по времени голограмма

timebase ['taɪmbeɪs] *n.* 1. развертка; 2. генератор развертки

time-base amplifier [taɪm'beɪs 'æmplɪ'faɪə] усилитель напряжения развертки

time-base circuit [taɪm'beɪs 'sə:kɪt] схема развертки

time-base correction [taɪm'beɪs kə'rekʃən] 1. коррекция развертки; 2. коррекция временных искажений (*видеосигнала*)

time-base corrector [taɪm'beɪs kə'rektə] 1. корректор развертки; 2. корректор временных искажений (*видеосигнала*)

time-base error correction [taɪm'beɪs 'erə kə'rekʃən] 1. коррекция развертки; 2. коррекция временных искажений (*видеосигнала*)

time-base error corrector [taɪm'beɪs 'erə kə'rektə] 1. корректор развертки; 2. корректор временных искажений (*видеосигнала*)

time-base flutter [taɪm'beɪs 'flʌtə] дрожащие развертки

time-base generator [taɪm'beɪs 'dʒenəreɪtə] генератор развертки

time-base sweep [taɪm'beɪs swi:p] временная развертка

time-base unit [taɪm'beɪs 'ju:nɪt] блок развертки (*тлв*)

time-base voltage [taɪm'beɪs 'vɒlɪdʒ] напряжение развертки

time-bound processing [taɪm'baʊnd 'prəʊsesɪŋ] срочная обработка. ⚠ Обработка данных, которая должна быть завершена в течение заданного времени.

time-bounded [taɪm'baʊndɪd] ограниченная во времени. ⚠ О машине Тьюринга, которая при обработке слова длины 1 останавливается не более, чем за $F(1)$ шагов, где F – не зависящая от обрабатываемого слова функция. Ср. **tape-bounded**

time-compressed speech [taɪm kəm'prest spi:tʃ] сжатая во времени речь

time-compression multiplexing [taɪm kəm'presʃən 'mʌltɪpleksɪŋ] временное уплотнение

time-consuming ['taɪm,kən'sju:mɪŋ] длительный, долго продолжающийся

time-consuming operation ['taɪm,kən'sju:mɪŋ ɔpə'reɪʃən] операция со значительной затратой (времени)

time-control amplifier [taɪm kən'trəʊl 'æmplɪfaɪə] усилитель с временным регулированием усиления по заданной программе

time-critical information [taɪm 'krɪtɪkəl ɪnfə'meɪʃən] информация, критическая во времени

time-current characteristic [taɪm'kʌrənt ʃærɪktə'rɪstɪk] время-токовая характеристика (*коммутатора*)

timed pulse [taɪmd pʌls] синхронизирующий импульс, синхроимпульс; тактовый импульс

timed signal service [taɪmd 'sɪgnəl 'sə:vɪs] служба сигналов времени

timed token [taɪmt 'tɒkən] маркер доступа с контролем (по)времени, маркер доступа с ограничением (по)времени (в сетях FDD1). См. *тж.* **restricted token**

time-dated message ['taɪm'deɪtɪd 'mesɪdʒ] сообщение с отметкой времени

time-delay analyzer [taɪm dɪ'leɪ 'ænəlaɪzə] анализатор времени задержки

time-delay circuit [taɪm dɪ'leɪ 'sə:kɪt] схема задержки; линия задержки

time-delay fuse [taɪm dɪ'leɪ fju:z] плавкий предохранитель с задержкой срабатывания

time-delay line [taɪm dɪ'leɪ laɪn] линия задержки

time-delay relay [taɪm dɪ'leɪ rɪ'leɪ] реле выдержки времени, замедленное реле

time-delay subroutine [taɪm dɪ'leɪ səb,rʊ:'tɪn] подпрограмма временной задержки

time-delay-and-integrating charge-coupled device (CCD) [taɪm dɪ'leɪ'ænd 'ɪntɪgreɪtɪŋ tʃɑ:dʒ'kʌrpl dɪ'vaɪs] интегрирующий ПЗС с временной задержкой

time-delayed clock [taɪm dɪ'leɪd klɒk] сдвинутые синхроимпульсы, сдвинутые тактовые импульсы

time-dependent behaviour [taɪm dɪ'pendənt bi'heɪvjə] поведение, зависящее от времени

time-dependent filter [taɪm,dɪ'pendənt 'fɪltə] нестационарный фильтр

time-dependent nucleation [taɪm,dɪ'pendənt 'nju:klɪ'eɪʃən] нестационарное зародышеобразование

time-dependent segmentation [taɪm,dɪ'pendənt 'segmənteɪʃən] временная сегментация (*вчт*)

time-derived channel [taɪm dɪ'raɪvd 'ʃænl] канал с временным разделением; мультиплексный канал с временным уплотнением

time-difference mode [taɪm'dɪfrəns mɔ:ð] разностно-дальномерный режим

time-dispersive medium [taɪm dɪs'pɜ:sɪv 'mi:dʒəm] среда с частотной дисперсией

time-distribution analyzer [taɪm dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'ænəlaɪzə] анализатор временных интервалов

time-diversity modem [taɪm daɪ'vɜ:sɪtɪ 'mɔ:ðəm] модем с временным разнесением

time-dividing channeling [taɪm dɪ'vaɪdɪŋ 'ʃænlɪŋ] временное уплотнение каналов

time-division analog network [taɪm,dɪ'vɪʒən 'ænəlɔg 'netwɜ:k] аналоговая система с временным разделением

time-division data link (TDDL) [taɪm,dɪ'vɪʒən 'deɪtə lɪŋk] линия передачи данных с временным разделением

time-division multiple access (TDMA) [taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] многостационарный доступ с временным разделением каналов; множественный доступ с временным разделением каналов

time-division multiplex (TDM) [taɪm,dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks] временное уплотнение

time-division multiplex channel [taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks 'ʃænl] канал в временном уплотнении

time-division multiplex system [taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks 'sɪstɪm] система с временным уплотнением каналов

time-division multiplex transmission [taɪm dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleks træns'mɪʃən] передача с временным уплотнением каналов

Time-Division Multiplexing (TDM) [taɪm,dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpleksɪŋ] временное мультиплексирование, временное уплотнение. ☞ Технология объединения информации, поступающей по нескольким низкоскоростным линиям, для ее дальнейшей передачи по одному высокоскоростному каналу связи. Уплотнение осуществляется за счет выделения для каждой линии своего временного интервала. См. *тж.* **bit-interleaved, byte-interleaved, character-interleaved, multiplexing**

time-division multiplier [taɪm,dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpləɪə] время-импульсный умножитель

time-division scrambler [taɪm,dɪ'vɪʒən 'skræmblə] скремблер с временным разделением

time-division switch [taɪm,dɪ'vɪʒən 'swɪtʃ] временной коммутатор. ☞ Электронная коммутирующая система, которая функционирует на основе временного мультиплексирования.

time-division switching [taɪm,dɪ'vɪʒən 'swɪtʃɪŋ] временная коммутация

time-division system [taɪm,dɪ'vɪʒən 'sɪstɪm] система с временным разделением

time-division transmission [taɪm,dɪ'vɪʒən træn'smɪʃən] передача с временным уплотнением каналов

time-domain correlator [taɪm də'meɪn ,kɔrɪ'leɪtə] временной коррелятор

time-domain method [taɪm də'meɪn 'meθəd] метод представления во временной области

time-domain optical pattern recognition [taɪm də'meɪn 'ɒptɪkəl 'rætən rɪ'kɔgnɪʃən] оптическое распознавание образов во временной области

time-domain processing [taɪm də'meɪn 'prəʊsesɪŋ] обработка во временной области

time-domain reflectometer [taɪm də'meɪn rɪ'fleks'tɒmɪtə] рефлектометр, использующий метод наблюдения за формой отраженного сигнала (*на экране осциллографа*)

time-domain reflectometry [taɪm də'meɪn rɪ'fleks'tɒmɪtri] измерение коэффициента отражения методом наблюдения за формой отраженного сигнала (*на экране осциллографа*)

time-domain representation [taɪm də'meɪn ,reprɪzen'teɪʃən] представление во временной области

time-domain sparsity [taɪm də'meɪn 'spɑ:sɪti] временная разреженность

time-expired key [taɪm ɪks'paɪəd ki:] ключ с ограничением срока действия

time-gated clock [taɪm'geɪtɪd klɒk] стробируемые синхроимпульсы, стробируемые тактовые импульсы

time-integrating correlation [taɪm'ɪntɪgreɪtɪŋ ,kɔrɪ'leɪʃən] корреляция с временным интегрированием

time-integrating correlator [taɪm'ɪntɪgreɪtɪŋ ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор с временным интегрированием

time-interval analyzer [taɪm'ɪntəvəl 'ænaləɪzə] анализатор временных интервалов

time-interval counter [taɪm'ɪntəvəl 'kauntə] счетчик временных интервалов

time-interval indicator [taɪm 'ɪntəvəl 'ɪndɪkeɪtə] указатель интервалов времени

time-interval meter [taɪm'ɪntəvəl 'mi:tə] измеритель временных интервалов

time-interval selector [taɪm'ɪntəvəl sɪ'lektə] временной селектор

time-invariant code [taɪm ɪn'vɛəriənt kəʊd] код, инвариантный к временному сдвигу

time-invariant filter [taɪm ɪn'vɛəriənt 'fɪltə] стационарный фильтр

time-invariant medium [taɪm ɪn'vɛəriənt 'mi:djəm] стационарная среда

time-invariant network [taɪm ɪn'vɛəriənt net'wɜ:k] цепь с параметрами, не зависящими от времени

time-invariant system [taɪm ɪn'vɛəriənt 'sɪstɪm] стационарная система

time-invariant uncertainty [taɪm ɪn'vɛəriənt ʌn'sə:təntɪ] стационарная параметрическая неопределенность

time-limited impulse response (TLIR) [taɪm'li:mɪtɪd 'ɪmʌpls rɪs'pɒns] ограниченная во времени импульсная характеристика

time-limited signal [taɪm'li:mɪtɪd 'sɪgnəl] сигнал ограниченной длительности

time-lock puzzle [taɪm'lɒk'pʌzl] "шарада" с временным замком

timely ['taɪmlɪ] *adj.* своевременный

time-mark generator [taɪm'ma:k 'dʒenəreɪtə] 1. генератор временных меток; 2. генератор масштабных меток (*рлк*)

time-of-day clock [taɪm'ɔv'deɪ klɒk] часы истинного времени

Time-of-File (TOF) [taɪm'ɔv'faɪl] начало файла

time-of-flight analyzer [taɪm'ɔv'flaɪt 'ænəlaɪzə] анализатор по времени пролета

time-oriented bank [taɪm'ɔ:riəntɪd bæŋk] бланк данных с временной ориентацией

time-oriented databank (TOD) [taɪm'ɔ:riəntɪd 'deɪtə'bæŋk] банк данных с временной ориентацией

timeout (time-out) ['taɪm,aut] тайм-аут. ☞ Истечение времени ожидания события (обычно задается для операций с периферийными устройствами, по которому возникает и обрабатывается, например, ошибочная ситуация).

TIMEOUT 1. конфигурационная команда Novell DOS. ☞ Команда служит для установки времени ожидания при использовании команд «?» и SWITCH. 2. ошибка времени ожидания

time-phased [taɪm feɪzd] распределенный во времени

time-phasing [taɪm'feɪzɪŋ] совмещение событий во времени

timer (clock) ['taɪmə (klɒk)] *n.* таймер, часы. ☞ Устройство, выдающее прерывания через установленные промежутки времени и обеспечивающее измерение интервалов астрономического времени. *См. тж.* **internal timer, interval timer, PIT, timer interrupt, WDT**

timer event control block ['taɪmə ɪ'vent kən'troul blɒk] блок управления событиями таймера

timer interrupt ['taɪmə ,ɪntə'rʌpt] прерывание по таймеру. ☞ Прерывание от сигналов таймера, выдаваемого через регулярные промежутки времени.

timer interruption ['taɪmə ,ɪntə'rʌpʃən] прерывание по таймеру

timer routine ['taɪmə ru:'ti:n] подпрограмма таймера

timer tick counter ['taɪmə tɪk 'kauntə] счетчик тактов

timer-supervisor ['taɪmə'sju:pə'vaɪzə] таймер-супервизор

times [taɪmz] *n.* гарнитура таймс

time-sampled array [taɪm 'sa:mpld ə'reɪ] 1. антенная решетка с временной дискретизацией сигналов; 2. антенная решетка с временной выборкой принимаемых сигналов

timesaver [taɪm'seɪvə] *n.* средство, экономящее время

time-saving [taɪm'seɪvɪŋ] экономящий время

time-saving function [taɪm'seɪvɪŋ 'fʌŋkʃən] функция, экономящая время

time-scale stretching [taɪm'skeɪl 'stretʃɪŋ] растягивание временной шкалы

time-scaling factor [taɪm'skeɪlɪŋ 'fæktə] масштабный коэффициент времени

time-schedule control [taɪm'ʃɛdʒu:l kən'trəʊl] программное регулирование

time-share executive [taɪm'ʃɛ əksɪ'kjʊtɪv] операционная система с разделением времени

time-shared amplifier [taɪm'ʃɛd 'æmplɪfaɪə] многоканальный усилитель с временным разделением каналов

Time-Shared Program (TSP) [taɪm'ʃɛd 'prəʊgræm] программа, работающая в режиме деления времени, TSP-программа

Time-Shared Resources (TSR) [taɪm'ʃɛd rɪ'sɔ:sɪz] разделяемые во времени ресурсы

time-sharing [taɪm'ʃɛərɪŋ] режим деления времени

time-sharing allocator [taɪm'ʃɛərɪŋ 'æləkeɪtə] распределитель в системе деления времени; блок распределения в системе деления времени

time-sharing application [taɪm'ʃɛərɪŋ æplɪ'keɪʃən] 1. прикладная система, работающая в режиме деления времени; 2. использование системы в режиме деления времени

time-sharing control task [taɪm'ʃɛərɪŋ kən'trəʊl ta:sk] задача управления режимом деления времени

time-sharing data acquisition [taɪm'ʃɛərɪŋ 'deɪtə ə'kweɪzɪʃən] сбор данных с разделением времени

time-sharing dispatcher [taɪm'ʃɛərɪŋ dɪs'pætʃə] диспетчер режима деления времени

time-sharing driver [taɪm'ʃɛərɪŋ 'draɪvə] драйвер режима деления времени

time-sharing interface area [taɪm'ʃɛərɪŋ ,ɪntə'feɪs] интерфейсная область для режима деления времени

time-sharing interface program [taɪm'ʃɛərɪŋ ,ɪntə'feɪs 'prəʊgræm] интерфейсная программа режима деления времени

time-sharing method [taɪm'ʃɛərɪŋ 'meθəd] метод деления времени

time-sharing mode [taɪm'ʃɛərɪŋ məʊd] режим с разделением времени

time-sharing monitor [taɪm'ʃɛərɪŋ 'mɒnɪtə] монитор деления времени

time-sharing multiprocessing [taɪm'ʃɛərɪŋ 'mʌltɪ'prəʊsesɪŋ] мультипроцессорная обработка с разделением времени

time-sharing operation system (TSS) [taɪm'ʃeəriŋ ɔpə'reɪʃən 'sɪstɪm] система разделения времени

time-sharing option [taɪm'ʃeəriŋ 'ɔpʃən] возможность работы с разделением времени; средства разделения времени

time-sharing priority [taɪm'ʃeəriŋ praɪ'ɔrɪtɪ] система приоритетов в режиме разделения времени

time-sharing solution [taɪm'ʃeəriŋ sə'lu:ʃən] принцип разделения времени

time-sharing system [taɪm'ʃeəriŋ 'sɪstɪm] система с разделением времени; система разделения времени

time-sharing terminal [taɪm'ʃeəriŋ 'tɜ:mɪnəl] терминал системы с разделением времени

time-sharing work load [taɪm'ʃeəriŋ wə:k laʊd] рабочая нагрузка в режиме разделения времени

timeslot ['taɪmslɒt] *n.* тайм-слот. ⚡ Часть мультиплексируемого канала, выделенная для передачи одному подканалу.

Timeslot Interchange (TSI) ['taɪmslɒt ɪntə'tʃeɪndʒ] межинтервальный обмен

Timeslot Interchanger (TSI) ['taɪmslɒt ɪntə'tʃeɪndʒə] схема (средства) смены (перестановки, переупорядочения) временных сегментов

time-slotted [taɪm 'slɒtɪd] с выделением квантов времени

times-synch error ['taɪmz'sɪŋk 'erə] ошибка по времени синхронизации

timestamp ['taɪmstæmp] отметка времени; временная «бирка»; временная метка; время создания модификации файла

timetable ['taɪmteɪbl] *n.* график, расписание, календарный план

timetable program ['taɪmteɪbl 'prɒgræm] программа составления расписания

timetable scheduling algorithm ['taɪmteɪbl 'ʃɛdju:lɪŋ 'ælgɒrɪðəm] алгоритм составления расписания

time-to-amplitude converter [taɪm'tu:'æmplɪtju:d kən'vɜ:tə] преобразователь время - амплитуда

time-to-digital conversion [taɪm'tu:dɪdʒɪtl kən'vɜ:ʃən] преобразование временных интервалов в код, аналого-цифровое преобразование времени

time-to-digital converter [taɪm'tu:'dɪdʒɪtl kən'vɜ:tə] преобразователь время – код, аналого цифровой преобразователь времени

time-to-live [taɪm'tu:'laɪv] время жизни. ⚡ 1. Термин в физике полупроводников. 2. Значение, включаемое в заголовок пакета, пересылаемого по сетям TCP/IP. Задает срок хранения или использование пакета получателем.

time-to-market [taɪm'tu:'mɑ:kɛt] время вывода нового изделия на рынок

time-to-number converter [taɪm'tu:'nʌmbə kən'vɜ:tə] преобразователь время – код, аналого цифровой преобразователь времени

time-to-pulse height converter [taɪm'tu:'pʌls haɪt kən'vɜ:tə] преобразователь время – амплитуда импульсов

Time-Triggered Protocol (TTP) [taɪm'trɪgəd 'proutəkɔl] протокол ТТР, шина ТТР. ☉ Выходящая высокоскоростная шина, применяемая в бортовых автомобильных системах. См. тж. **automotive microcontroller, CAN**

time-variable transformer [taɪm'veəriəbl træns'fɔ:mə] трансформатор с временной регулировкой коэффициента трансформации

time-varied gain control [taɪm'veəd geɪn kən'troul] временная автоматическая регулировка усиления

time-varying channel [taɪm'veəriŋ 'tʃænl] нестационарный канал

time-varying cipher [taɪm'veəriŋ 'saɪfə] шифр с изменяющимся во времени ключом (меняющийся во времени шифр)

time-varying element [taɪm'veəriŋ 'elɪmənt] элемент с изменяющимися во времени параметрами

time-varying filter [taɪm'veəriŋ 'fɪltə] нестационарный фильтр

time-varying inductance [taɪm'veəriŋ ɪn'dʌktəns] индуктивность, изменяющаяся во времени

time-varying medium [taɪm'veəriŋ 'mi:djəm] среда с параметрами, изменяющимися во времени, нестационарная среда

time-varying parameter [taɪm'veəriŋ pə'ræmɪtə] параметр, изменяющийся во времени

time-varying process [taɪm'veəriŋ 'prəʊses] нестационарный процесс

time-varying resistor [taɪm'veəriŋ rɪ'zɪstə] резистор с изменяющимся во времени сопротивлением, программируемый резистор

time-warping [taɪm'wɔ:piŋ] трансформация (изменение) шкалы времени (например, в системе распознавания речи)

timing ['taɪmɪŋ] *n.* 1. расчет по времени, «тайминг». ☉ Расчет скорости движений персонажей мультфильма. 2. хронометраж, измерение времени; 3. синхронизация, расчет по времени. См. тж. **synchronization**

timing analysis ['taɪmɪŋ ə'næləsɪs] временной анализ

timing analyzer ['taɪmɪŋ] 1. анализатор времени выполнения; 2. анализатор временных диаграмм

timing budgets ['taɪmɪŋ 'bʌdʒɪts] ресурсы времени; временные ресурсы

timing bug ['taɪmɪŋ bʌg] ошибка синхронизации

timing chart ['taɪmɪŋ tʃɑ:t] временная диаграмма

timing circuit ['taɪmɪŋ 'sə:kɪt] хронизирующая цепь

timing code ['taɪmɪŋ kəʊd] временной код

timing control ['taɪmɪŋ kən'troul] управление выдержкой времени

timing cycle ['taɪmɪŋ 'saɪkl] период синхронизации, цикл хронирования

timing diagram ['taɪmɪŋ 'daɪəgræm] временная диаграмма. ☉ Графическое описание работы последовательной схемы, в рамках которого состояние всех относящихся к схеме переменных показывается как функции времени.

timing error ['taɪmɪŋ 'erə] ошибка синхронизации

timing estimations ['taɪmɪŋ ,estɪ'meɪʃənz] оценки времени; временные оценки

timing generator ['taɪmɪŋ 'dʒenəreɪtə] времязадающий генератор; синхронизатор; счетчик времени

timing relay ['taɪmɪŋ rɪ'leɪ] промежуточное реле выдержки времени

timing sequence chart ['taɪmɪŋ 'si:kwəns tʃɑ:t] таблица последовательности времен

timing signal ['taɪmɪŋ 'sɪgnəl] хронирующий сигнал, тактовый сигнал

timing simulator ['taɪmɪŋ 'sɪmjuleɪtə] программа временного моделирования

timing track ['taɪmɪŋ træk] синхронизирующая дорожка, тактовая дорожка

timing unit ['taɪmɪŋ 'ju:nɪt] блок синхронизации; блок формирования тактовых импульсов

timing verification ['taɪmɪŋ ,verɪfɪ'keɪʃən] временная верификация

timing-axis oscillator ['taɪmɪŋ'æksɪs ,ɔsɪ'leɪtə] 1. генератор развертки; 2. генератор качающейся частоты

timing-pulse distributor ['taɪmɪŋ'pʌls dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель синхронизирующих импульсов; распределитель тактовых импульсов

tin [tɪn] *n.* олово

tin vapor laser [tɪn 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах олова

tined transformer [taɪnd træns'fɔ:mə] резонансный трансформатор

tin-hat antenna [tɪn'hæt æn'tenə] линзовая антенна Люнеберга

tinned ball ['tɪnəd bɔ:l] луженый шариковый вывод (*микр*)

tinned contact [tɪnd 'kɒntækt] луженый контакт

tinned wire [tɪnd waɪə] луженый провод

tin-oxid film capacitor [tɪn'ɒk-saɪd fɪlm kæ'pəsɪtə] конденсатор на тонкой пленке оксида олова

tin-oxid thin-film capacitor [tɪn'ɒksaɪd θɪn'fɪlm kæ'pəsɪtə] конденсатор на тонкой пленке оксида олова

tinsel ['tɪnsəl] *n.* противорадиолокационный дипольный элемент

tinsel cord ['tɪnsəl kɔ:d] сверхгибкий шнур из металлической фольги

tint [tɪnt] *n.* оттенок, интенсивность цвета. ☞ Цвет, получаемый из чистого цвета добавлением белого. *Ср. shade, tone*

tinted box [tɪntɪd bɒks] окрашенное окно-врезка, «плашка»

tiny ['taɪnɪ] *adj.* очень маленький, крошечный

Tiny Encryption Algorithm (TEA) ['taɪnɪ ɪn'krɪptʃən 'ælgɔ,rɪdʒəm] крошечный алгоритм шифрования.

tiny memory model ['taɪnɪ 'meməri mɒdl] минимальная модель памяти; миниатюрная модель памяти

tip [tɪp] *n.* 1. кончик, конец; 2. наконечник; 3. отпайка

tip engagement [tɪp ɪn'geɪdʒmənt] вдавливание головки, вдавливание магнитной головки

tip jack [tɪp dʒæk] однополюсное гнездо

tip projection [tɪp 'prɔ:dʒekʃən] выступ головки, выступ магнитной головки

Tip Wizard [tɪp 'wɪzəd] мастер подсказок Tip Wizard, мастер-подсказчик

tip-moving device [taɪp'muʊvɪŋ dɪ'vaɪs] лентопротяжный механизм

tipoff [tɪp'ɔ:f] отпай (на баллоне лампы)

tippling ['tɪpɪŋ] *n.* метод качающейся лодочки (*крест*)

tippling furnace ['tɪpɪŋ 'fə:nɪs] печь с качающейся лодочкой

tips [tɪps] *n.* советы; рекомендации

tissue ['tɪsju:] *n.* ткань.# **conjunctive (connective) tissue** соединительная ткань

tissue architecture ['tɪsju: 'a:kɪtektʃə] тканевая структура

tissue-equivalent ionization chamber ['tɪsju: ɪ'kwɪvələnt ɹaɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə]

тканеэквивалентная ионизационная камера

tissue-equivalent material ['tɪsju: ɪ'kwɪvələnt mə'tɪəriəl] тканеэквивалентный

материал

titanate [taɪ'teɪneɪt] *n.* титанат

titanium resistor [taɪ'teɪnjəm rɪ'zɪstə] титановый резистор

titannium [taɪ'teɪnjəm] *n.* титан

title ['taɪtl] *n.* 1. имя, заглавие, название, наименование; 2. издание; 3. количество названий (изданных произведений)

title bar ['taɪtl ba:] 1. заголовок окна. ☞ Часть окна или его границы, содержащая описание окна и командные позиции. См. тж. **menu bar, scroll bar**; 2. строка заголовка (окна). ☞ В ГИП – тонкая горизонтальная полоска с названием диалогового окна и кнопками управления. В прикладных программах может содержать также имя обрабатываемого файла. См. тж. **GUI, status bar, window**

title cleared ['taɪtl klɪəd] название (заголовков) отменено

title descriptor ['taɪtl dɪs'krɪptə] заглавный дескриптор

title keyer [taɪtl 'ki:ə] блок электронной рирпроекции для ввода надписей

title list ['taɪtl lɪst] список названий

title page ['taɪtl peɪdʒ] титульный лист

titling ['taɪtlɪŋ] *n.* создание титров. ☞ Генерирование текстов для последующего наложения на видеокадры.

titration control ['tɪtreɪʃən kən'trəʊl] электронное регулирование титрования.

☞ Титрование – определение содержания какого-либо вещества путем постепенного смешения анализируемого раствора (*кислоты*) с контролируемым количеством реагента (*щелочи*).

t-joint [ti:'dʒɔɪnt] Т-образное соединение накруткой

t-junction circulator [ti:'dʒʌŋkʃən ʃə:kju'leɪtə] Т-циркулятор

t-network [ti: net'wə:k] Т-образная цепь; Т-образная схема

to a closer approximation [tu: ə'kləʊsə ə'prɒksɪ'meɪʃən] с приближением более высокого порядка

to a high degree of approximation [tu: ə'haɪ dɪ'grɪ: əv ə'prɒksɪ'meɪʃən] с высокой степенью приближения

to an of accuracy [tu: ən'ækjʊrəsi] с точностью до

to be timed in synchronism [tu: bi: taɪmd ɪn 'sɪŋkrənɪzm] впадать в синхронизм

to break contact [tu: breɪk 'kɒntækt] размыкать

- to build up a laser** [tu: 'bild ʌp ə'leɪsə] возбуждать лазер
- to column** [tu: 'kɒləm] к колонке (столбцу)
- to cut in** [tu: kʌt ɪn] собирать схему
- to drop in** [tu: drɒp ɪn] впадать в синхронизм
- to drop out** [tu: drɒp aʊt] выпадать из синхронизма
- to filter off** [tu: 'fɪltə ɔ:f] отфильтровывать
- to filter out** [tu: 'fɪltə aʊt] отфильтровывать
- to gate in** [tu: 'geɪt ɪn] вводить (*сигнал*)
- to gate out** [tu: 'geɪt aʊt] выделять (*сигнал*)
- to gate through** [tu: 'geɪt 'θru:] пропускать (*сигнал*)
- to heterodyne down** [tu: 'hetərou'daɪn daʊn] гетеродировать с понижением частоты
- to heterodyne up** [tu: 'hetərou'daɪn ʌp] гетеродировать с повышением частоты
- to lock in** [tu: lɒk ɪn] устанавливать синхронизм
- to lock on** [tu: lɒk ɒn] захватывать цель на автоматическое сопровождение
- to make contact** [tu: meɪk 'kɒntækt] замыкать
- to point** [tu: 'pɔɪnt] до точки
- to range** [tu: reɪndʒ] в диапазон
- To remove infected files, use the /d option** [tu: rɪ'mu:v ,ɪn'fektɪd faɪlz ju:s ði: di: 'ɔ:pʃən] Для удаления зараженного файла ввести ключ /d .
- to row** [tu: rou] к строке
- to tune away** [tu: tju:n ə'weɪ] отстраивать(ся)
- to tune in** [tu: tju:n ɪn] настраивать(ся)
- to tune out** [tu: tju:n aʊt] отстраивать(ся)
- To? Enter graph number** [tu: 'entə græf 'nʌmbə] Куда? Введите номер диаграммы.
- to-do list** [tu:du: lɪst] список текущих дел; текущие дела без строгой временной привязки
- toe and shoulder** [tu: ænd 'ʃouldə] нелинейные участкв характеристической кривой
- to-from indicator** [tu:'frɒm 'ɪndɪkətə] указатель направления полета относительно радиомаяка
- together** [tə'geðə] *adv.* вместе, наряду с (**with**)
- toggle** ['tɒgl] *n.* 1. флаг; переключатель (*переменная или устройство*); 2. ключ; *v.* переключать. ☞ Изменять состояние или значение на противоположное. *См. тж.* **switch**
- toggle circuit** ['tɒgl 'sə:kɪt] триггерная схема
- toggle frequency** ['tɒgl 'fri:kwənsɪ] тактовая частота
- toggle switch** ['tɒgl swɪtʃ] тумблер
- togglekeys** ['tɒgl'ki:z] озвучивание переключения. ☞ Генерирует звук (высокий или низкий) при нажатии клавиш Caps Lock, Num Lock и Scroll Lock . Высокий тон – переключатель включен, низкий – выключен.

toggling speed ['tɒɡlɪŋ spi:d] скорость переключения

Tokamak device [tokəˌmak dɪ'vaɪs] установка «Токамак», тороидальная камера с магнитными катушками. ☉ Тороидальная установка для магнитного удержания плазмы с целью достижения условий, необходимых для протекания управляемого термоядерного синтеза.

token ['tɒkən] *n.* 1. лексема. ☉ В языках программирования – минимальная единица языка, имеющая значение (идентификатор, буквальная константа, знак операции, разделители). 2. элементарное значение; 3. маркер. ☉ Кадр специального формата (определенная последовательность битов), непрерывно циркулирующий по локальной сети. Применяется для управления процессом передачи данных в сетях с топологией Token Ring и может быть использован только одной рабочей станцией сети. Обладание маркером дает станции право послать одно собственное сообщение, в противном случае она может только передавать чужие. Сообщение, посылаемое по кольцевой маркерной сети, получают все станции, каждая из них проверяет, не ей ли оно адресовано. Если нет, то станция выступает в качестве транслятора и пересылает полученный кадр следующей станции. Когда станция-получатель обнаружит свое сообщение, она копирует его в свой буфер и возвращает по кольцу обратно передающей станции, которая проверяет, правильно ли скопировано сообщение, после чего освобождает маркер – передает его следующей машине. (обычно передача маркера идет слева направо). *См. тж.* **access method, token passing**

token access ['tɒkən 'æksɪs] эстафетный доступ

token bridge ['tɒkən brɪdʒ] станция межсетевого сопряжения с маркерным доступом

token bus ['tɒkən bʌs] маркерная шина

token passing ['tɒkən 'pɑːsɪŋ] эстафетная передача, передача маркера. ☉ В сети передачи данных с кольцевой архитектурой – способ управления доступом к среде передачи, при котором от станции к станции передается специальный сигнал (маркер). Станция может начать передачу сразу после поступления к ней маркера и должна передать маркер дальше в течение короткого интервала времени.

token pasting operator ['tɒkən 'pɑːstɪŋ 'ɔpəreɪtə] операция «склеивания» лексем; знак операции «склеивания» лексем

Token Ring (Token-Ring, t-R) ['tɒkən rɪŋ] «эстафетное кольцо», маркерное кольцо, (локальная) сеть Token Ring. ☉ ЛВС с маркерным доступом, использующая передачу маркера как символ права доступа к сети. Регламентирована стандартами IEEE802.5 и ISO 8805-5. Логически сеть Token Ring представляет собой кольцо, а физически – звезду. Схема обхода станций содержится в MAU. Поэтому если рабочая станция отключена, то осуществляется обход MAU-порта этой станции и целостность сети не нарушается. Количество станций – 72, если сеть построена на неэкранированной витой паре, и 270, если используется экранированный кабель *См. тж.* **access method, ring network, token**

token ring network ['tɒkən rɪŋ 'netwɜːk] маркерная сеть

Token Ring station ['tɒkən rɪŋ 'steɪʃən] станция «маркерного кольца»; станция сети Token Ring

token rotation time ['tɒkən rou'teɪʃən taɪm] время оборота маркера; временной интервал до возвращения маркера в сети Token Ring

tokenized ['tɒkənaɪzd] *adj.* размеченный

token-passing network ['tɒkən 'pɑ:sɪŋ net'wɜ:k] эстафетная сеть

token-ring architecture ['tɒkən'rɪŋ 'ɑ:kɪtektʃə] кольцевая архитектура с эстафетным доступом

tolerable limit ['tɒlərəbl 'lɪmɪt] 1. допустимый предел; 2. допуск

tolerable noise level ['tɒlərəbl nəɪz 'levl] допустимый уровень шумов, допустимый уровень помех

tolerable region ['tɒlərəbl 'ri:dʒən] допусковая область. ⊕ Область в пространстве внутренних параметров, ограниченная гиперплоскостью равной вероятности $\varphi(\mathbf{X}) = a$, где $\varphi(\mathbf{X})$ – плотность многомерного распределения случайного вектора внутренних параметров \mathbf{X} , a - заданная константа.

tolerably ['tɒlərəblɪ] *adv.* терпимо; довольно

tolerance ['tɒlərəns] *n.* 1. терпимость; 2. допуск, допустимое отклонение от стандарта

tolerance box ['tɒlərəns bɒks] пространство допусков

tolerance dose ['tɒlərəns doʊs] допустимая зона

tolerance loss ['tɒlərəns lɒs] потери за счет неточности изготовления

tolerate ['tɒləreɪt] *v.* 1. выносить, терпеть; 2. допускать

toll board [tɔ:l bɔ:d] коммутатор междугородной линии связи, междугородный коммутатор

toll call [tɔ:l kɔ:l] междугородный телефонный разговор

toll center [tɔ:l 'sentə] междугородняя телефонная станция

toll circuit [tɔ:l 'sə:kɪt] магистральная линия связи; магистральная линия связи

toll dialing [tɔ:l 'daɪəlɪŋ] установление междугородного соединения

toll line [tɔ:l laɪn] магистральная линия связи; междугородняя линия связи

toll offering switch [tɔ:l 'ɔ:fərɪŋ swɪtʃ] междугородный линейный искатель

toll office [tɔ:l 'ɔ:fɪs] международная телефонная станция

toll point [tɔ:l pɔɪnt] междугородная телефонная станция

toll quality [tɔ:l 'kwɒlɪti] качество междугородной телефонной связи

toll service [tɔ:l 'sɜ:vɪs] служба международной линии связи

toll station [tɔ:l 'steɪʃən] международная телефонная станция

toll television [tɔ:l 'telɪvɪʒən] платное телевидение

toll traffic [tɔ:l 'træfɪk] междугородная телефонная нагрузка

toll trunk switchboard [tɔ:l trʌŋk swɪtʃ'bɔ:d] междугородный коммутатор

toll-free call [tɔ:l'fri: kɔ:l] бесплатный междугородный телефонный звонок

tomogram ['tɒmɔʊgræm] *n.* томограмма. ⊕ Рентгеновский снимок, полученный с помощью томографии.

tomographic image ['tɒmɒɡræfɪk 'ɪmɪdʒ] томографическое изображение, получение послойного изображения внутренней структуры объекта

tomography ['tɒmɒɡrɑ:fɪ] *n.* томография. Ⓢ Получение послойного изображения внутренней структуры объекта.

tonal content ['təʊnəl 'kɒntent] градационное содержание (*млв*)

tonal gradation ['təʊnəl grə'deɪʃən] градация яркости (*млв*)

tonal value ['təʊnəl 'vælju:] градиент контраста (*млв*)

tone [təʊn] *n.* 1. оттенок. Ⓢ Цвет, получаемый из чистого цвета добавлением белого и черного одновременно. *Ср. shade, tint.* 2. тон

tone arm [təʊn a:m] тонарм

tone armbalance [təʊn a:m'bæləns] балансировка тонарма

tone art [təʊn a:t] полутоновая иллюстрация

tone burst [təʊn bə:st] тональная посылка

tone channel [təʊn 'tʃænl] канал тональной частоты

tone color [təʊn 'kʌlə] тон цвета, тембр

tone control [təʊn kən'trəʊl] 1. регулировка тембра; 2. регулятор тембра

tone decoder [təʊn 'di:kəʊdər] декодер тональных сигналов

tone dialing [təʊn 'daɪəlɪŋ] тоновый набор (телефонного номера). *Ср. pulse*

dialing

tone diversity [təʊn daɪ've:sɪtɪ] частотное разнесение

tone duration [təʊn 'dʒuə'reɪʃən] длительность тонального сигнала

tone frequency [təʊn 'fri:kwənsɪ] тональная частота

tone generator [təʊn 'dʒenəreɪtər] звуковой генератор

tone interferer [təʊn ,ɪntə'ferər] источник гармонических помех

tone localizer [təʊn 'ləʊklaɪzər] амплитудный равнотональный курсовой посадочный радиомаяк

tone manipulator [təʊn 'mænɪpjuleɪtər] тон-манипулятор (*млг*)

tone modulation [təʊn ,mɒdju'leɪʃən] тональная модуляция

tone origination [təʊn ə,rɪ'dʒɪneɪʃən] тональный вызов

tone quality [təʊn 'kwɒlɪtɪ] тембр тона

tone signaling [təʊn 'sɪgnəlɪŋ] тональная сигнализация

tone telegraphy [təʊn 'telɪgrəfɪ] тональная телеграфия

tone-arm clamp [təʊn'a:m klæmp] фиксатор тонарма

tone-arm compliance [təʊn'a:m kəm'plaiəns] гибкость тонарма

tone-burst generator [təʊn'bə:st 'dʒenəreɪtər] генератор тональных посылок (*млф*)

tone-compensated audio volume control [təʊn'kɒmpenseɪtɪd 'ɔ:diəʊ 'vɒljəm kən'trəʊl] 1. тонкомпенсированная регулировка громкости; 2. тонкомпенсированный регулятор громкости

tone-diversity modem [təʊn daɪ've:sɪtɪ 'mɒdəm] модем с частотным разнесением

tone-modulated wave [təʊn,mɒdju'leɪtɪd weɪv] тонально-модулированная волна

toner ['tounə] *n.* тонер, красящий порошок. ☞ Краситель, используемый в лазерных принтерах. *См. тж.* **corona wire, doctor blade, ink, laser printer, toner cartridge**

toner cartridge ['tounə 'ka:trɪdʒ] картридж с тонером. ☞ Пластмассовая кассета, в которую засыпается тонер. *См. тж.* **consumables, laser printer, toner cartridge**

toner low ['tounə lou] недостаточно тонера (порошка)

toner saver ['tounə 'seɪvə] режим экономии тонера

tone-wheel pulse [toun'wi:l pʌls] импульс датчика оборотов (*в видеомagne-тофоне*)

tongue [tʌŋ] *n.* язык

tonic neuron ['tɒnɪk 'neɪjʊərɒn] тонический нейрон

tonicatv ['tounɪkætv] *n.* оценочный пакет tonicatv. ☞ Пакет группы SPEC для оценки быстродействия ЭВМ путем выполнения программы векторизованных вычислений с плавающей точкой двойной точности.

too [tu:] *adv.* 1. также; 2. слишком

Too many bytes per track on hard drive ['tu: 'mæni baɪts pə træk ɒn ha:d draɪv] Слишком много байт на треке жесткого диска.

Too many drive entries ['tu: 'mæni draɪv 'entrɪz] Слишком много входов. ☞ Для команды FASTOREN можно указать не более 4 логических дисководов.

Too many extent entries ['tu: 'mæni ɪks'tent 'entrɪz] Указано слишком много пространств.

Too many file/directory entries ['tu: 'mæni faɪl dɪ'rektəri 'entrɪz] Слишком много файлов/каталогов (сообщение ОС).

Too many files ['tu: 'mæni faɪlz] Количество файлов превышает допустимое (значение).

Too many files open ['tu: 'mæni faɪlz 'oʊpən] Открыто слишком много файлов (сообщение ОС).

Too many groups ['tu: 'mæni gru:p] Слишком много групп (сообщение ОС).

Too many libraries specified ['tu: 'mæni 'laɪbrərɪz 'spesɪfaɪəd] Указано слишком много библиотек (сообщение ОС).

Too many macro variables ['tu: 'mæni gru:p 'mækrɔu 'vɛəriəblz] Слишком много макропеременных (сообщение ОС).

Too many name entries ['tu: 'mæni neɪm 'entrɪz] Слишком много входов для имен (сообщение ОС).

Too many open files ['tu: 'mæni 'oʊpən faɪlz] Слишком много открытых файлов (сообщение ОС). ☞ Увеличьте количество одновременно открываемых файлов в команде FILES= в файле CONFIG.SYS.

Too many overlays ['tu: 'mæni 'oʊpən faɪlz ,oʊvə'leɪ] Слишком много оверлеев (сообщение ОС).

Too many parameters on command line ['tu: 'mæni pə'ræmɪtəz ɒn kə'ma:nd laɪn] Слишком много параметров в командной строке (сообщение сети). ☞

Предпринята попытка работы с командой, имеющей слишком много параметров.

Too many points ['tu: 'mæni pɔɪnts] Слишком много точек.

Too many public symbols ['tu: 'mæni 'pʌblɪk 'sɪmbəlz] Слишком много общедоступных символов (сообщение ОС).

Too many segments ['tu: 'mæni 'segməntɪz] Слишком много сегментов (сообщение ОС).

Too many stations are already attached to server «server_name» using the specified user account ['tu: 'mæni 'steɪʃənz a: ə:l'redɪ ə'tætʃt tu: 'sə:və 'sə:və neɪm ju:sɪŋ ðə'spesɪfaɪd 'ju:zə ə'kaʊnt] Предпринята попытка присоединения к серверу «имя_сервера» слишком большого числа пользователей, использующих определенный пользовательский счет (сообщение сети).

tool ['tu:l] *n.* 1. инструмент; 2. средство; метод

Tool Command Language (TCL) ['tu:l kə'ma:nd 'læŋgwɪdʒ] инструментальный командный язык, язык TCL. ☞ Интерпретируемый язык программирования, один из языков написания сценариев в Web.

Tool Command Language/Tool Kit (Tcl/Tk) ['tu:l kə'ma:nd 'læŋgwɪdʒ 'tu:l kɪt] система программирования Tcl/Tk. ☞ Служит для разработки сценариев на языке Tcl в среде ГИП Tk. *См. тж. GUI, script, scripting language*

toolbar ['tu:lba:] *n.* панель инструментальных средств. ☞ Элемент графического интерфейса в программах, объединяющий различные кнопки для быстрого доступа к командам и меню. *См. тж. adaptive interface, button bar, GUI, icon*

toolbox ['tu:lboʊks] *n.* инструментарий (пользователя). ☞ Группа пиктограмм инструментальных средств, ГИП-приложения.

Toolbox ['tu:lboʊks] *n.* Окно инструментов. ☞ Элемент графического интерфейса в ряде Windows-приложений.

tooling data ['tu:lɪŋ 'deɪtə] обрабатываемые данные

toolkit ['tu:lkit] *n.* пакет разработчика. ☞ Библиотека программ, поставляемая разработчиком системного программного средства для разработчиков прикладных программ, которые будут работать под управлением или с использованием данного системного средства. Пакет включает процедуры для обращения к системе из различных языков программирования, пакеты программ и средств отладки.

toolpad ['tu:lpræd] *n.* инструментальная панель

tools [tu:lz] *n.* 1. вспомогательные программы; библиотечные программы. ☞ Программы, обеспечивающие выполнение определенных операций и предназначенные для использования в разрабатываемом программном обеспечении. 2. инструментальные программные средства, средства разработки; сервисные программы. *См. тж. software tool*

tools and utilities guide [tu:lz ænd ju:'tɪlɪtɪz gaɪd] руководство пользователя по утилитам

Tools Palette [tu:lz 'pæɪlɪtə] Палитра средств

tools portability [tu:lz ,pɔ:tə'bɪlɪtɪ] переносимость средств разработки, мобильность средств разработки

ToolTip ['tu:lɪp] 1. строка подсказки (с названием инструмента, функции кнопки и т. п.); 2. подсказка

tooltip balloons ['tu:lɪp bə'lu:nz] «говорящие» подсказки

top [tɒp] *n.* вершина, верхняя часть. # **on top** поверх

top baseband frequency [tɒp 'beɪsbænd 'fri:kwənsɪ] верхняя частота группового спектра

top cap [tɒp kær] верхний колпачок (*на баллоне лампы*)

top channel [tɒp 'tʃænl] верхний телефонный канал (*в групповом спектре*)

top digit [tɒp 'dɪdʒɪt] самый старший разряд

top down [tɒp daʊn] 1. снизу вниз; 2. нисходящий

top element [tɒp 'elɪmənt] вершина

top gate [tɒp 'geɪt] верхний затвор

top gate junction [tɒp geɪt 'dʒʌŋkʃən] переход верхнего затвора (*полевого транзистора*)

top key [tɒp ki:] клавиша верхнего регистра

top left [tɒp left] верхний левый

Top level process aborted, cannot continue [tɒp 'levl 'prəʊses ə'bɔ:tɪd 'kænɒt kən'tɪnju:] Ошибка процесса, продолжение невозможно.

top margin [tɒp 'mɑ:dʒɪn] верхнее поле

top of band [tɒp əv bænd] потолок энергетической зоны

top of form (TOF) [tɒp əv fɔ:m] начало страницы. ☞ Самая левая позиция первой строки страницы.

top of heap [tɒp əv 'hi:p] вершина динамически распределяемой области памяти

top of stack (TOS) [tɒp əv stæk] вершина стека. ☞ Последний занятый или (реже) первый свободный элемент стека. *Ср. bottom of stack*

top of stack pointer [tɒp əv stæk 'pɔɪntə] указатель вершины стека. ☞ Регистр или ячейка памяти, содержащие адрес вершины стека.

top of stack register [tɒp əv stæk 'redʒɪstə] регистр «верхушки» стека (магазина)

top of the tree [tɒp əv ðə'tri:] 1. корень дерева; 2. вершина дерева

top quality [tɒp 'kwɒlɪtɪ] высшее качество

Top Secret (TS) [tɒp 'sekret] гриф «Совершенно секретно»

top side [tɒp saɪd] верхняя сторона (например, печатной платы). ☞ Сторона размещения компонентов на печатной плате при их традиционном монтаже в сквозные отверстия.

top speed [tɒp spi:d] скорость максимальная

top tier of menu [tɒp 'taɪə əv 'menju:] верхний ярус меню

top view [tɒp vju:] вид сверху, вид в плане, план

top-down approach [tɒp'daʊn ə'prəʊtʃ] нисходящий принцип

top-down [tɒp'daʊn] нисходящий; сверху вниз

top-down analyser [tɒp'daʊn ə'nælaɪzə] нисходящий распознаватель

top-down analysis [tɒp'daʊn ə'næləsɪz] нисходящий анализ. См. *тж.* **top-down parsing**

top-down analyzer [tɒp'daʊn 'ænləɪzə] анализатор нисходящего анализа, система нисходящего анализа

top-down approach [tɒp'daʊn ə'prəʊtʃ] метод нисходящего проектирования.

⊗ Метод предполагает последовательное разложение функции обработки данных на простые функциональные элементы ("сверху вниз").

top-down coding [tɒp'daʊn 'kəʊdɪŋ] нисходящее программирование; программирование сверху вниз

top-down design [tɒp'daʊn dɪ'zaɪn] нисходящее проектирование. ⊗ Способ разработки, при котором основная задача разбивается на ряд более простых подзадач, каждая из которых независимо решается таким же образом. Процесс продолжается до тех пор, пока решение выделенных подзадач не становится очевидным.

top-down desing [tɒp'daʊn dɪ'zaɪn] нисходящее проектирование; проектирование сверху вниз

top-down development [tɒp'daʊn dɪ'veləp'mənt] нисходящая разработка, разработка сверху вниз. ⊗ Способ разработки программного обеспечения, при котором на каждом шаге детализации для каждой задачи составляется программа в терминах выделенных в ней подзадач. Подпрограммы для подзадач заменяются «заглушками», выполняющих минимум действий или никаких действий. При этом в каждый момент имеется работающий макет разрабатываемой программы, и разработка заканчивается одновременно с проектированием без отдельного этапа отладки.

top-down goal [tɒp'daʊn ɡəʊl] цель верхнего уровня (*в системах логического вывода*)

top-down parsing [tɒp'daʊn 'pɑ:zɪŋ] нисходящий анализ. ⊗ Способ синтаксического анализа, при котором дерево разбора строится от вершины. Ср. **bottom-up parsing**

top-down programming [tɒp'daʊn 'prəʊgræmɪŋ] нисходящее программирование; программирование сверху вниз

top-down testing [tɒp'daʊn 'testɪŋ] нисходящее тестирование; тестирование сверху вниз

topic ['tɒpɪk] *n.* тема, предмет

topic file ['tɒpɪk faɪl] информационный файл; файл статьи

topic group ['tɒpɪk ɡru:p] См. **forum**

topical ['tɒpɪkəl] *adj.* актуальный, злободневный

topical point ['tɒpɪkəl pɔɪnt] узловые вопросы

top-left corner [tɒp'left 'kɔ:nə] левый верхний угол

top-level [tɒp'levl] верхнего уровня

Top-Level Domain (TLD) [tɒp'levl də'mein] домены верхнего уровня. ☞ Буквы, следующие в URL за последней справа точкой. *См. тж. domain name, ICANN*

top-level domain [tɒp'levl də'mein] домен верхнего уровня

top-level goal [tɒp'levl goʊl] цель верхнего уровня

top-level window [tɒp'levl 'windəʊ] окно верхнего уровня

top-loaded antenna [tɒp'ləʊdɪd æn'tenə] вертикальная антенна с нагрузкой в верхней части

top-loaded vertical antenna [tɒp'ləʊdɪd 'vɜ:tɪkəl æn'tenə] вертикальная антенна с нагрузкой в верхней части

top-of-the-line [tɒp'ɒv'də'lain] 1. самая новая или высокопроизводительная модель в линии изделий; лучшая программа; 2. старшая модель

topography [tə'pɒgrɑ:fɪ] *n.* топография. ☞ Научная дисциплина, изучающая методы изображения географических и геометрических элементов местности на основе съёмочных работ (наземных, с воздуха или из космоса).

topography design [tə'pɒgrɑ:fɪ dɪ'zaɪn] топографическое проектирование

topological [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl] *adj.* топологический

topological analysis [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl ə'næləsɪs] топологический анализ

topological description [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl dɪs'krɪpʃən] топологическое описание

topological equation [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl i'kweɪʃən] топологические уравнения. ☞ Уравнения, связывающие фазовые переменные различных элементов объекта и отражающие топологию взаимосвязей элементов объекта. Примерами топологических уравнений в электрических системах являются уравнения законов Киргофа, в механических системах – уравнения Даламбера и сложения скоростей и др.

topological error [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl 'erə] топологическая ошибка

topological information [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl ɪnfə'meɪʃən] топологическая информация. ☞ В методе конечных элементов входная информация об объекте исследования, разбитом на конечные элементы.

topological layout [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl 'leɪaʊt] топология; топологический чертеж

topological mapping [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl 'mæpɪŋ] топологическое отображение

topological matrix [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl 'meɪtrɪks] топологическая матрица

topological partitioning [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl pɑ:'tɪʃənɪŋ] топологическое разбиение

topological sorting [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl 'sɔ:tnɪŋ] топологическая сортировка

topological stability [tɒ'pɒlɒdʒɪkəl stə'bɪlɪtɪ] топологическая устойчивость

topology [tə'pɒlɒdʒɪ] *n.* топология (сети). ☞ 1. Общая физическая или логическая конфигурация телекоммуникационной системы. Физическая топология – схема соединения компонентов кабелями и проводниками, а логическая топология описывает, как по сети проходят сообщения. *См. тж. bus, network, ring, star*; 2. изучение взаимосвязей, межсоединений

topology design [tə'pɒlɒdʒɪ dɪ'zaɪn] топологическая схема

toposperic bending [təpɔ'sferɪk 'bendɪŋ] искривление траектории радиоволны за счет трапосферной рефракции

top-right [tɒp'raɪt] верхний правый

top-right corner [tɒp'raɪt 'kɔ:nə] верхний правый угол

top-secret [tɒp'sekret] *adj.* совершенно секретный.

topside fathometer ['tɒpsaɪd fæ'ðɔ:mɪ:tə] эхолот верхнего обзора (*на подводных лодках*)

topside inogram ['tɒpsaɪd 'aɪnoʊgræm] ионограмма внешнего зондирования

topside ionosphere ['tɒpsaɪd aɪ'ɔ:nəsfɪə] внешняя ионосфера

topside sounder ['tɒpsaɪd 'saundə] спутниковая станция зондирования внешней ионосферы

topside sounder inogram ['tɒpsaɪd 'saundə 'aɪnoʊgræm] ионограмма внешнего зондирования

topside sounder satellite ['tɒpsaɪd 'saundə 'sætəlaɪt] спутник для зондирования внешней ионосферы

topside sounding ['tɒpsaɪd 'saundɪŋ] зондирование внешней ионосферы, зондирование верхних слоев ионосферы

torch ['tɔ:tʃ] *n.* 1. сварочная (паяльная) горелка; 2. факел

torch discharge ['tɔ:tʃ dɪs'tʃɑ:dʒ] факельный разряд

toroid [tə'roɪd] *n.* 1. кольцевой сердечник; 2. тороид

toroidal coil [tə'roɪdəl kɔɪl] кольцевая катушка, тороидальная катушка

toroidal coordinate(s) [tə'roɪdəl kɔu'ɔ:dnɪt(s)] тороидальные координаты

toroidal core [tə'roɪdəl kɔ:] кольцевой сердечник

toroidal current [tə'roɪdəl 'klərənt] тороидальный ток

toroidal deflection yoke [tə'roɪdəl dɪ'fleksjən jɔuk] кольцевая отклоняющая катушка

toroidal discharge [tə'roɪdəl dɪs'tʃɑ:dʒ] кольцевоц разряд, тороидальный разряд

toroidal drift [tə'roɪdəl drɪft] тороидальный дрейф (*плазмы*)

toroidal magnetron [tə'roɪdəl 'mægnɪtrɒn] тороидальный магнетрон

toroidal octupole [tə'roɪdəl 'ɔktjupəʊl] тороидальный октуполь

toroidal octupole plasma [tə'roɪdəl 'ɔktjupəʊl 'plæzmə] плазма в тороидальном октуполе

toroidal pattern [tə'roɪdəl 'pætən] тороидальная диаграмма направленности антенны

toroidal phase shifter [tə'roɪdəl feɪz 'ʃɪftə] тороидальный фазовращатель

toroidal pinch [tə'roɪdəl 'pɪntʃ] кольцевой самодвигающийся разряд, тороидальный самодвигающийся разряд

toroidal plasma [tə'roɪdəl 'plæzmə] тороидальная плазма

toroidal quadrupole plasma [tə'roɪdəl 'kwɔdrupəʊl 'plæzmə] плазма в тороидальном квадруполье

toroidal vacuum chamber [tə'roɪdəl 'vækjuəm 'tʃeɪmbə] трековая камера

toroidal winder [tə'ɔɪdəl 'wɪndə] станок для намотки катушек с кольцевым сердечником

toroidal winding [tə'ɔɪdəl 'wɪndɪŋ] кольцевая обмотка

toroidal-wrapped edge connections [tə'ɔɪdəl'ræpɪd eɪʒ kə'nekʃənz] соединения краевых процессорных элементов (многопроцессорной матрицы) с соседними в тороидальной пространственной структуре

torque [tɔ:k] *n.* момент вращения; скручивающее усилие

torque amplifier [tɔ:k 'æmplɪfaɪə] усилитель передаваемого момента

torque detwinning [tɔ:k det'wɪnɪŋ] раздвойникование скручиванием (*крист*)

torque gradient [tɔ:k 'ɡreɪdjənt] градиент вращающего момента (*в сельсине*)

torque of instrument [tɔ:k əv 'ɪnstrʊmənt] отклоняющий момент измерительного прибора, отклоняющий момент механизма измерительного прибора

torque transducer [tɔ:k træns'dʒu:sə] измерительный преобразователь момента

torque variator [tɔ:k 'vɛəriətə] вариатор момента

torque-coil magnetometer [tɔ:k'kɔɪl mæg'ni:tou'mi:tə] вращательный магнитометр, крутильный магнитометр, торсионный магнитометр; магнитный анизометр. ⊕ Прибор для определения магнитной анизотропии.

torque-per-amp ['tɔ:k'pɛ:'æmp] *n.* момент на один ампер

torquer ['tɔ:kə] *n.* многополюсный серводвигатель

torr ['tɔ:] *n.* торр

torsion ['tɔ:ʃən] *n.* 1. кручение; скручивание; 2. скрученность

torsion galvanometer ['tɔ:ʃən ɡælvə'nɒmi:tə] торсионный гальванометр, гальванометр с подвижной головкой

torsion suspension ['tɔ:ʃən səs'penʃən] крутильный подвес, торсионный подвес

torsional magnetometer ['tɔ:ʃənɪ mæg'ni:tou'mi:tə] вращательный магнитометр, крутильный магнитометр, торсионный магнитометр; магнитный анизометр. ⊕ Прибор для определения магнитной анизотропии.

torsional modes ['tɔ:ʃənɪ moʊdz] крутильные колебания

torsional wave ['tɔ:ʃənɪ weɪv] крутильная волна

torsion-string galvanometer ['tɔ:ʃən'strɪŋ ɡælvə'nɒmi:tə] гальвонометр с подвесом подвижной части на двух нитях

torture test ['tɔ:ʃə test] утяжеленный (усложненный) тест. ⊕ Испытание в жестких условиях эксплуатации, при завышенных нагрузках. *См. тж. diagnostics, inconclusive test, nondestructive test, test*

torus ['tɔ:rəs] *n.* тор, тороидальная структура. ⊕ Способ соединения процессоров в многопроцессорной структуре. *См. тж. hypercube*

total ['təʊtl] *adj.* 1. общий; 2. полный; тотальный; *v.* 1. подводить итог; 2. равняться; *n.* итог, сумма

total amount ['təʊtl ə'maʊnt] общая сумма; конечная сумма

total amplitude ['təʊtl 'æmplɪtju:d] размах, удвоенная амплитуда (*сигнала*)

total calculations ['təʊtl 'kælkjuleɪʃənz] итоговые вычисления

total chain ['tɔʊtl tʃeɪn] суммирующая цепочка

total charge [tɔʊtl tʃɑːdʒ] полный заряд

total checking [tɔʊtl 'tʃekɪŋ] проверка суммированием; контроль суммированием

total column [tɔʊtl 'kɒləm] итоговая колонка; колонка суммы

total correctness [tɔʊtl kə'rektnɪs] доказательство общей правильности

total cost [tɔʊtl kɒst] итоговые затраты

total current [tɔʊtl 'klʌrənt] полный ток

total cycle [tɔʊtl 'saɪkl] цикл формирования суммы

total differential [tɔʊtl dɪfə'renʃəl] полный дифференциал

total directivity [tɔʊtl dɪ'rektɪvɪtɪ] сумма парциальных коэффициентов направленного действия (*антенны в данном направлении*) для двух ортогональных поляризаций

Total disk space is «...» cylinders (Mbyte). Maximum space available for partition is «...» cylinders (Mbyte) [tɔʊtl disk speɪs ɪz 'sɪlɪndə (em'baɪt) 'mæksɪmət speɪs ə'veɪləbl fɔː pɑː'tɪʃən ɪz 'sɪlɪndə (em'baɪt)] Общее дисковое пространство «...» цилиндров (Мбайт). Максимальный объем, доступный для раздела «...» цилиндров (Мбайт).

total distortion [tɔʊtl dɪs'tɔɪʃən] общие искажения (*тлг*)

total distributed control (TDC) [tɔʊtl dɪs'trɪbjʊ:tɪd kən'trɔʊl] полностью распределенное управление

total electric-current density [tɔʊtl ɪ'lektrɪk'klʌrənt 'densɪtɪ] полная плотность электрического тока

total electrode capacitance [tɔʊtl ɪ'lektroʊd kæ'pəsɪtəns] полная емкость электрода (*по отношению ко всем другим электродам лампы, соединенным параллельно*)

total emission [tɔʊtl ɪ'mɪʃən] полная эмиссия (*катода*)

total emissivity [tɔʊtl ə,mɪ'sɪvɪtɪ] интегральная излучательная способность. ☉ Интегральную излучательную способность часто называют энергетической светимостью. Энергетическая светимость – физическая величина, одна из энергетических фотометрических величин. Характеризует мощность оптического излучения, излучаемого малым участком поверхности единичной площади.

total encryption [tɔʊtl ɪn'krɪptʃən] тотальное шифрование (всего потока информации).

total error [tɔʊtl 'erə] суммарная ошибка; суммарная погрешность; общая ошибка

Total extended partition space is «...» Mbytes [tɔʊtl ɪks'tendɪd pɑː'tɪʃən speɪs ɪz em'baɪts] Общий объем расширенного раздела «...» Мбайт.

total formula [tɔʊtl 'fɔːmjulə] формула суммы

total function [tɔʊtl 'fʌŋkʃən] тотальная функция. ☉ Функция $f : S \rightarrow t$, значения которой определены для всех элементов x из множества S .

total gain of antenna [tɔʊtl geɪn əv æn'tenə] сумма парциальных коэффициентов усиления антенны (*в данном направлении*) для двух ортогональных поляризацій

total graph [tɔʊtl græf] тотальный граф

total groove contact [tɔʊtl gru:v 'kɒntækt] полный контакт (*углы*) со стенками канавки записи

total harmonic (current) distortion (THD) ['tɔʊtl 'hɑ:mənɪk ('kʌrənt) dɪs'tɔʃən] коэффициент гармоник, полный коэффициент гармоник

total harmonic distortion [tɔʊtl 'hɑ:mənɪk dɪs'tɔʃən] коэффициент гармоник, общий коэффициент гармоник

total heat [tɔʊtl hi:t] энтальпия. ☉ Количество термодинамической (тепловой) энергии, содержащееся в веществе. В любой системе энтальпия равна сумме внутренней энергии и произведения давления на объем.

total illuminance [tɔʊtl i'lu:mɪnəns] полная освещенность

total information ['tɔʊtl ɪnfə'meɪʃən] полная информация

total internal reflection [tɔʊtl ɪn'tə:nl rɪ'flekʃən] полное внутреннее отражение

total internal reflection deflector [tɔʊtl ɪn'tə:nl rɪ'flekʃən dɪ'flektə] дефлектор на основе полного внутреннего отражения

total loss ['tɔʊtl lɒs] суммарные потери, суммарные общие потери

total luminous intensity of source [tɔʊtl 'lu:mɪnəs ɪn'tensɪtɪ əv sɔ:s] полная сила света источника

total machine time ['tɔʊtl mə'ʃi:n taɪm] общее машинное время

total mechanism ['tɔʊtl 'mekənɪzəm] сумматор; суммирующее устройство

total ordering ['tɔʊtl ɔ:'dɔ:ɪŋ] общий порядок; общее упорядочение. ☉ Частичный порядок, обладающий тем дополнительным свойством, что между любыми двумя элементами всегда существует отношение порядка. Отношение порядка «меньше, чем» введенное на множестве целых чисел, является общим порядком, а отношение «является подмножеством» не является общим порядком.

total printing ['tɔʊtl 'prɪntɪŋ] печать суммы

Total Quality Management (TQM) ['tɔʊtl 'kwɒlɪtɪ 'mænɪdʒmənt] глобальное управление качеством. *См. тж. ВРА*

total quantum number [tɔʊtl 'kwɒntəm 'nʌmbə] главное квантовое число. ☉ Целое число, обозначающее номер энергетического уровня. Характеризует энергию электронов, занимающих данный энергетический уровень.

total record ['tɔʊtl 'rekɔ:d] итоговая запись

Total Talk ['tɔʊtl tɔlk] ЭВМ для слепых операторов

Total Talk computer [tɔʊtl tɔlk kəm'pjʊ:tə] ЭВМ для слепых операторов

total time ['tɔʊtl taɪm] суммарное время (например, работы ЭВМ)

total transfer ['tɔʊtl 'trænsfə] передача контрольных сумм

total-absorption peak [tɔʊtl əb'sɔ:pʃən pi:k] пик полного поглощения

total-internal reflection mode [tɔʊtl̩ ɪn'tə:nl̩ rɪ'flekʃən moʊd] мода с полным внутренним отражением

total-internal-reflection surface [tɔʊtl̩ ɪn'tə:nl̩ rɪ'flekʃən 'sə:fɪs] поверхность полного внутреннего отражения

totalize [tɔʊtlaɪz] *v.* суммировать; подводить итог

totalling [tɔʊtlɪŋ] *n.* суммирование; сложение

totally [tɔʊtlɪ] *adv.* абсолютно

totally depleted semiconductor detector [tɔʊtlɪ dɪ'pli:tɪd 'semɪkən'dɪktə dɪ'tektə] полностью обедненный полупроводниковый детектор

totally internally reflecting optical cavity [tɔʊtlɪ ɪn'tə:nəlɪ rɪ'flektɪŋ 'ɔptɪkəl 'kævɪtɪ] резонатор с полным внутренним отражением

totally ordered structure [tɔʊtlɪ ɔ:'dɔd 'strʌktʃə] линейная структура. ☒ Со-вокупность элементов, упорядоченных по одному признаку, так что каждый элемент за исключением, возможно, первого или последнего, имеют единственного предка и единственного потомка.

totally-random key [tɔʊtlɪ'rændəm ki:] абсолютно случайный ключ.

totem-pole amplifier [tɔʊtəm'pəʊl 'æmplɪfaɪə] бестрансформаторный двух-тактный усилитель

totem-pole circuit [tɔʊtəm'pəʊl 'sə:kɪt] бестрансформаторная схема двух-тактного усилителя

touch [tʌtʃ] *v.* 1. касаться, трогать; 2. касаться, затрагивать (*тему, запрос*); *n.* штрих; черта

touch call [tʌtʃ kɔ:l] вызов кнопчным номеронабирателем

touch display [tʌtʃ dɪs'pleɪ] дисплей с сенсорным управлением, сенсорный дисплей

touch information display (TID) [tʌtʃ ɪnfə'meɪʃən dɪs'pleɪ] сенсорный информационный дисплей

touch input [tʌtʃ 'ɪnpʊt] сенсорный ввод данных

touch keyboard [tʌtʃ 'ki:bɔ:d] сенсорная клавиатура

touch monitor [tʌtʃ 'mɒnɪtə] сенсорный монитор; монитор с сенсорным экраном

touch panel [tʌtʃ 'pænl] сенсорная панель; сенсорный экран

touch program selector [tʌtʃ 'prəʊgræm sɪ'lektə] сенсорный селектор каналов (*тлв*)

touch regulator [tʌtʃ 'regjulaɪtə] регулятор удара

touch screen (touchscreen) [tʌtʃ skri:n] сенсорный экран. ☒ Устройство ввода, позволяющее пользователю взаимодействовать с компьютером, касаясь пальцем или пером пиктограмм (графических кнопок) на экране монитора.

touch sensor [tʌtʃ 'sensə] измерительный преобразователь касания, датчик касания

touch switch [tʌtʃ swɪtʃ] сенсорный искатель

touch tuning [tʌtʃ 'tju:nɪŋ] сенсорная настройка

TOUCH внутренняя команда Novell DOS. ☉ Команда предназначена для изменения времени и даты записи файла.

touchcall ['tʌtʃkɔ:l] *n.* вызов кнопочным номеронабирателем, кнопочный набор (*млф*)

touch-control keyboard [tʌtʃ kən'troul 'ki:bɔ:d] сенсорная клавиатура

touch-input control [tʌtʃ'input kən'troul] сенсорное устройство ввода

touchpad ['tʌtʃpæd] *n.* тактильное поле; сенсорная панель

touch-sensitive ['tʌtʃ'sensitiv] сенсорный

touch-sensitive control [tʌtʃ'sensitiv kən'troul] сенсорное управление

touch-sensitive control instrument [tʌtʃ'sensitiv kən'troul 'instrumənt] измерительный прибор с сенсорным управлением

touch-sensitive device [tʌtʃ'sensitiv di'vaɪs] сенсорное устройство

touch-sensitive display [tʌtʃ'sensitiv dɪs'pleɪ] дисплей с сенсорным управлением, сенсорный дисплей

touch-sensitive screen [tʌtʃ'sensitiv skri:n] *См.* **touch screen**

touchtone ['tʌtʃtoun] *n.* кнопочный тональный набор (*млф*)

touch-tone decoder [tʌtʃ'toun di'koudə] декодер кнопочного набора

touch-tone dialing [tʌtʃ'toun 'daɪəlɪŋ] тональный кнопочный набор

touch-tone telephone [tʌtʃ'toun 'telɪfoun] телефонный аппарат с тональным кнопочным набором

touch-to-talk switch [tʌtʃ'tu:'tɔlk swɪtʃ] кнопка включения микрофона

touch-type [tʌtʃ'taɪp] печатать слепым методом

touch-up resin [tʌtʃ'ʌp 'rezɪn] смола для ретуширования резиста (*микр*)

tough user [tʌtʃ 'ju:zə] небрежный пользователь

toward(s) [tə'wɔ:d(z)] *prp.* 1. к, по направлению к; 2. по отношению, относительно

towed sonar [toud 'souna:] буксируемая гидроакустическая станция

tower ['tauə] *n.* башня, вертикальный корпус. ☉ Модификация корпуса ПК, предназначенная для установки компьютера на пол. *См. тж.* **desktop, mini-tower, space saver**

tower case ['tauə keɪs] башенный корпус; напольный корпус

Townsend criterion ['taʊnsend kraɪ'tɪəriən] условие Таунсенда. ☉ Условие возникновения самостоятельного разряда в газах была предложена Таунсендом. Теория Таунсенда имеет ограниченную применимость и применима только к некоторым формам газового разряда, но она хорошо разъясняет возможность превращения несамостоятельного разряда в самостоятельный. Таунсенд показал, что при определенных условиях ионизация электронным ударом может привести к образованию большого числа ионов в газоразрядном промежутке.

Townsend avalanche ['taʊnsend 'ævələ:nʃ] лавина Таунсенда. ☉ Каскадная реакция, вовлекающая электроны в область с достаточно высоким электрическим полем.

Townsend avalanche breakdown ['taʊnsend 'ævələ:nʃ 'breɪkdaʊn] лавина Таунсенда

Townsend characteristic ['taʊnsend ˌkærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика ионного фотоэлемента (*на участке до возникновения тлеющего разряда*), вольт-амперная характеристика газонаполненного фотоэлемента (*на участке до возникновения тлеющего разряда*)

Townsend coefficient ['taʊnsend ˌkɒm'fɪʃənt] коэффициент Таунсенда

Townsend discharge ['taʊnsend dɪs'tʃɑːdʒ] тёмный разряд Таунсенда, тихий разряд Таунсенда, таунседовский разряд. ◊ Квazистационарный электрический разряд в газе. Он даёт очень маленький ток: от 10^{-18} до 10^{-5} А. Разряд может быть как несамостоятельным, так и самостоятельным. В последнем случае он носит название тихого (тёмного) разряда.

Townsend ionization ['taʊnsend ˌaɪənə'zeɪʃən] лавина Таунсенда, выброс Таунсенда. ◊ Газовый процесс ионизации, где свободные электроны, ускоренные достаточно сильным электрическим полем, дают начало электропроводности через газ умножением лавины, вызванным ионизацией молекул воздействием иона. когда число бесплатных снижений обвинений или электрического поля слабеет, явление прекращается. Выброс Таунсенда называют в честь Джона Сили Таунсенда, который обнаружил фундаментальный механизм ионизации газа.

toy problem [tɔɪ 'prɒbləm] модельная задача. ◊ Задача, используемая для отладки или демонстрации системы.

t-pad [ti:'pæd] фиксированный аттенуатор с T-образной схемой

TR bandpass tube [ti:'a: 'bændˌpɑːs tjuːb] широкополосный разрядник приемника

trace [treɪs] *n.* 1. трассировка; след. ◊ Распечатка выполняемых программой команд и изменений переменных или распечатка информации о других событиях, связанных с выполнением программы. 2. трассировочная метка (пути); 3. трасса, след, история (*запись данных с историей событий, происходящих в системе*); 4. трасса, проводник на печатной плате; *v.* 1. трассировать, выполнять трассировку; 2. прослеживать; 3. относить к, относить за счет (**to**); 4. проводить (*линию*)

trace analysis [treɪs ə'næləsɪs] 1. анализ кривых; 2. трассировочный анализ

trace area [treɪs 'ɛəriə] область слежения

trace back algorithm [treɪs bæk 'ælɡɔːrɪðəm] алгоритм обратного прослеживания

trace bit [treɪs bɪt] бит трассировки

trace concentration [treɪs 'kɒnsentreiʃən] концентрация на уровне следов; следы (*массовая доля менее 0,01%*)

trace contour [treɪs 'kɒntuə] оконтуривание

trace facility [treɪs fə'sɪlɪti] средства трассировки. ◊ Встраиваемые в отлаженную программу или оформленные в виде независимой программы-отладчика средства для вывода выполняемых программой команд и их результатов.

trace impurity [treɪs ɪm'pjuəritɪ] 1. незначительная примесь, следы загрязнения; 2. следы примеси; 3. следы загрязнений; 4. микропримесь

trace interval [treɪs 'ɪntəvəl] время прямого хода луча

trace into [treɪs 'ɪntə] войти в блок; построчная трассировка

trace packet [treɪs 'pækɪt] трассировочный пакет

trace point [treɪs pɔɪnt] точка трассировки

trace program [treɪs 'prɒugræm] программа трассировки. ☞ Программа, которая отслеживает процесс выполнения в некоторой системе программного обеспечения и дает информацию о динамическом поведении этой системы в виде трассы процесса, т. е. отчета о последовательности выполненных действий.

trace routine [treɪs ru:'ti:n] программа трассировки. См. тж. **trace facility**

trace table [treɪs teɪbl] таблица слежения

traceable caching ['treɪsəbl 'kæʃɪŋ] трассируемое кэширование

traceback [treɪs'bæk] *n.* системная диагностика задач

tracer ['treɪsə] *n.* 1. меченный атом; 2. траектория; 3. трассировщик, средство трассировки. См. тж. **debugger**

tracer element ['treɪsə 'elɪmənt] меченный атом

tracer potential ['treɪsə pə'tenʃəl] следовый потенциал (*бион*)

traces of impurity [treɪsɪz ɔv ɪm'pjuəritɪ] следы примеси (*nn*)

tracing ['treɪsɪŋ] *n.* 1. построчная (пошаговая) трассировка выполнения программы; 2. трассировка (печатной платы)

tracing distortion ['treɪsɪŋ dɪs'tɔʃən] искажения огибания (*при механической записи*)

tracing paper ['treɪsɪŋ 'peɪpə] копировальная бумага, калька

tracing program [treɪsɪŋ 'prɒugræm] программа фиксации данных о ходе выполнения программы

tracing routine [treɪsɪŋ ru:'ti:n] программа фиксации данных о ходе выполнения программы

track [træk] *n.* 1. дорожка (*магнитная*). ☞ Магнитный диск представляет собой совокупность магнитных дорожек, каждую из которых можно представить в виде кольца, оставляемого неподвижной головкой чтения, записи на поверхности вращающейся пластины (тарелки) диска. Дорожки нумеруются от края к центру, начиная с нуля. Каждая дорожка при форматировании разбивается на секторы. Если дисковод имеет несколько головок, то набор дорожек на всех магнитных поверхностях под ним называется цилиндром. Дорожки используются и в компакт-дисках, только там они образуются последовательностью микроуглублений (питов). См. тж. **cluster, cylinder, hard disk, head, platter, track density, sector, seek time, tpi**; 2. след; 3. курс, путь; *v.* следить, прослеживать, сопровождать (изделие в эксплуатации); контролировать, отслеживать (прохождение заказа или изменения состояния объекта)

track accuracy [træk 'ækjʊərəsɪ] точность установки на дорожку

track address [træk ə'dres] адрес дорожки. ☞ Числовой код, идентифицирующий дорожку магнитного диска в вычислительной системе. Полный адрес

дорожки состоит из номера (адреса) диска, номера цилиндра и номера поверхности.

track angle [træk 'æŋɡl] 1. угол наклона дорожки (*в видеозаписи*); 2. угловое положение сопровождаемой цели

track assignment [træk ə'saɪnmənt] распределение дорожек

track ball [træk bɔ:l] шар трассировки. Ⓢ Устройство ввода координат в виде частично выступающего над плоскостью вращающегося шара.

track bar [træk ba:] регулятор параметра в заданных пределах

track breaker chaff [træk 'breɪkə tʃa:f] сбрасываемая противорадиолокационная ловушка для срыва автоматического сопровождения цели

track chamber [træk 'tʃeɪmbə] трековая камера

track changes [træk tʃeɪndʒz] маркировать исправления

track configuration [træk kən'fɪɡju'reɪʃən] формат (*сигналограммы, фонограмм или видеограммы*)

track density [træk 'densɪtɪ] поперечная плотность (записи). Ⓢ Число дорожек на единицу ширины носителя. Измеряется в направлении перпендикулярном записи и косвенным образом свидетельствует об уровне технологии и возможностях общей емкости носителя. Синоним – **radial density**. См. тж. **double density, tpi, track**

track descriptor [træk dɪs'krɪptə] описатель дорожки

track format [træk 'fɔ:mæt] формат дорожки

track hold [træk haʊld] блокировка дорожки. Ⓢ Средства, предотвращающие одновременное обращение программ к одной дорожке.

track homing [træk 'həʊmɪŋ] самонаведение по кривой погони

track index [træk 'ɪndeks] индекс дорожки. Ⓢ Индекс, описывающий записи, расположенные на данной дорожке диска. См. тж. **index 1**.

track label [træk 'leɪbl] индентификатор дорожки, идентификатор тракта

track length [træk lenθ] длина дорожки (*в магнитной видеозаписи*)

track mark [træk ma:k] маркер дорожки

track monitoring logic [træk 'mɒnɪtərɪŋ 'lɒdʒɪk] логика устройства сопровождения цели (*рлк*)

track number [træk 'nʌmbə] номер дорожки; номер цилиндра

track of particle [træk əv pa:'tɪkl] трек частицы

track overflow [træk ,əʊvə'fləʊ] переполнение дорожки

track overrun [træk ,əʊvə'ɹʌn] переполнение дорожки

track pitch [træk pɪtʃ] 1. шаг дорожек записи; 2. шаг строчек записи; 3. интервал между дорожками; шаг между дорожками

track reference field [træk 'refrəns fi:ld] контрольное поле дорожки

track selection [træk sɪ'lekʃən] поиск дорожки записи

track spacing [træk 'speɪsɪŋ] шаг дорожек записи

track switching matrix [træk 'swɪtʃɪŋ 'meɪtrɪks] матрица переключения дорожек

track table [træk teɪbl] таблица распределения дорожек

track tilt angle [træk tilt 'æŋɡl] угол наклона дорожки (в видеозаписи)

track while scan [træk 'waɪl 'skæn] сопровождение на проходе, сопровождение в режиме сканирования (с предсказанием положения цели)

track width [træk wɪðθ] ширина дорожки (на магнитной ленте)

trackability ['trækə'bɪlɪtɪ] *n.* способность следования (воспроизводящей иглы)

track-at-once recording (TAO) [træk'æt'wʌns rɪ'kɔ:dɪŋ] запись дорожками. ☉ Режим, позволяющий осуществлять запись информации на диск по одной дорожке за сеанс. Этот способ записи используется для работы с многосессионными дисками. *См. тж. disk-at-once recording, multisession disk, multisession recording, single-session recording*

trackball (mouse) ['trækbɔ:l (maʊs)] шаровой манипулятор, трекбол, трекбол-мышь. *См. тж. joystick, pointing device*

track-by-track copy program [træk'baɪ'træk 'kɔ:pɪ 'prɒɪɡræm] программа копирования по дорожкам

track-command guidance [træk kə'ma:nd 'ɡaɪdəns] командное наведение с отдельными РЛС сопровождения ЛА и цели

tracked robot [trækt 'rəʊbɒt] гусеничный робот. *См. тж. robot*

tracker ['trækə] *n.* 1. следящая система; 2. РЛС-сопровождения цели; 3. оператор, осуществляющий проводку цели; 3. индикатор

tracker radar ['trækə 'reɪdə] РЛС сопровождения цели

tracker station ['trækə 'steɪʃən] станция сопровождения (цели), станция слежения (за целью)

tracking ['trækɪŋ] *n.* 1. трассировка. ☉ Перемещение графического курсора. 2. отслеживание, слежение (за действиями, процессами, данными); 3. трекинг. ☉ 1. В НИС – установка (изменение) межбуквенных расстояний. 2. В КГА – отслеживание в реальном времени положения объекта в пространстве. Для этого на нем должны быть установлены специальные датчики положения (motion capture).

tracking antenna ['trækɪŋ æn'tenə] антенна сопровождения цели

tracking arc ['trækɪŋ a:k] дуга тонарма, дуга движения тонарма

tracking arm ['trækɪŋ a:m] тонарм

tracking ball ['trækɪŋ bɔ:l] 1. шаровой манипулятор; 2. метка слежения за целью (на экране радиолокационного индикатора)

tracking beam ['trækɪŋ bi:m] главный лепесток диаграммы направленности антенны системы сопровождения цели, радиолуч системы сопровождения цели

tracking cross ['trækɪŋ krɒs] следящее перекрестие

tracking detector ['trækɪŋ dɪ'tektə] следящий детектор

tracking distortion ['trækɪŋ dɪs'tɔ:ʃən] искажения, обусловленные ошибкой следования (в ЭПУ)

tracking encoder ['trækɪŋ ɪn'kəʊdə] следящий модулятор

tracking error ['trækɪŋ 'erə] погрешность следования, угловая погрешность следования (при воспроизведении механической звукозаписи)

tracking filter ['trækɪŋ 'fɪltə] следящий фильтр. Ⓢ Электрический частотный фильтр, средняя частота полосы пропускания (задерживания) которого автоматически поддерживается равной частоте входного сигнала.

tracking force ['trækɪŋ fɔ:s] прижимная сила (*звукоснимателя*)

tracking illuminator ['trækɪŋ ɪ'lu:mɪneɪtə] РЛС сопровождения и подсвета цели

tracking laser ['trækɪŋ 'leɪsə] лазер системы сопровождения цели

tracking loss ['trækɪŋ lɒs] срыв слежения (*за целью*); срыв сопровождения (*цели*)

tracking options ['trækɪŋ 'ɒpʃənz] параметры отслеживания

tracking pattern ['trækɪŋ 'pætən] диаграмма направленности антенны в режиме сопровождения цели

tracking radar ['trækɪŋ 'reɪdə] РЛС сопровождения цели

tracking range ['trækɪŋ reɪnɔ:dʒ] полоса захватывания частоты

tracking rate ['trækɪŋ reɪt] максимальная скорость цели, допускающая автоматическое сопровождение

tracking signal ['trækɪŋ 'sɪgnəl] сигнал следования (*в видеопроигрывателе с емкостной головкой воспроизведения*)

tracking spacing ['trækɪŋ 'speɪsɪŋ] шаг дорожек записи

tracking speed ['trækɪŋ spi:d] скорость отслеживания

tracking symbol ['trækɪŋ 'sɪmbəl] графический курсор, символ трассировки. Ⓢ Перемещающаяся по экрану дисплея отметка, указывающая позицию, соответствующую данным, введенным устройством ввода координат.

tracking system ['trækɪŋ 'sɪstɪm] система слежения, система сопровождения

tracking threshold ['trækɪŋ 'θreʃhəʊld] следящий порог

tracking weight ['trækɪŋ weɪt] прижимная сила (*звукоснимателя*)

tracking/actuals fields ['trækɪŋ 'æktjuəlz fi:ldz] поля отслеживания/фактических значений

tracking-arm acceleration sensor ['trækɪŋ'a:m 'ækselə'reɪʃən 'sensə] измерительный преобразователь ускорения тонарма (*в проигрывателе-автомате*), датчик ускорения тонарма (*в проигрывателе-автомате*)

tracks index [træks ɪndeks] индекс дорожек

tracks per field [træks pə: fi:ld] число дорожек записи на одно поле (*в магнитной видеозаписи*)

tracks per inch (tpi) ['træktə pə: ɪntʃ] число дорожек на дюйм. Ⓢ Единица измерения плотности записи на дисковом запоминающем устройстве. См. тж.

track density

track-to-track spacing [træk'tu:'træk 'speɪsɪŋ] шаг дорожек записи

tractable ['træktəbl] *adj.* легко поддающийся обработке. Ⓢ Разрешимый с полиномиальной сложностью (о математической задаче, для которой существует алгоритм решения с полиномиальной сложностью).

traction bar ['trækʃən bɑ:] тяга

tractive force ['træktɪv fɔ:s] втягивающая сила

tractor ['træktə] устройство протяжки

tractor feed ['træktə fi:d] подача бумаги с помощью звездчатки

trade [treid] *n.* 1. профессия, ремесло; 2. торговля; *adj.* торговый

trade cipher system [treid 'saifə 'sɪstɪm] "торговый" шифр. Ⓢ Шифр, применявшийся для засекречивания переписки между Москвой и советским торговым представительством в USA.

trade mark (TM) [treid ma:k] торговая (фирменная) марка, фирменное название

trade secrets [treid 'sekret] производственный секрет; секрет фирмы

trademark ['treɪdmɑ:k] торговая марка; товарный знак

tradeoff (trade-off) ['treɪdɔ:f] *n.* компромисс

trade-off analysis ['treɪd'ɔ:f ə'næləsis] анализ компромиссных решений

trade-off decision ['treɪd'ɔ:f dɪ'sɪʒən] компромиссное решение

tradeoff study ['treɪdɔ:f 'stʌdɪ] анализ компромиссных вариантов (САПР)

tradition ['trædɪʃən] *n.* традиция

traditional ['trædɪʃənəl] *adj.* традиционный

tradition-bound programmer ['trædɪʃən'baʊnd 'prɒɡræmə] консервативный программист

traffic (flow) confidentiality ['træfɪk (flɔ:) 'kɒnfɪdəntʃəlɪtɪ] конфиденциальность трафика. Ⓢ Свойство, характеризующее защищенность системы связи от получения противником и/или нарушителем информации о передаваемых в системе данных и/или функционировании системы в целом путем анализа трафика. Защита от анализа трафика обеспечивается путем сокрытия идентификаторов и адресов отправителя и получателя, длин пакетов, интенсивности передач и т. п.

traffic ['træfɪk] *n.* 1. трафик. Ⓢ Поток сообщения в сети передачи данных в локальной или глобальной сети. Трафик состоит из передаваемых данных и служебной информации, необходимой для организации их прохождения. См. *т.ж.* **channel capacity, traffic flows, traffic padding, traffic team**; 2. рабочая нагрузка линии. Ⓢ Мера объемов данных или сообщений, проходящих между пунктами в сети связи.

traffic analysis ['træfɪk ə'næləsis] анализ переписки

traffic class ['træfɪk kla:s] класс трафика

traffic congestion ['træfɪk kən'dʒestʃən] перегрузка (*сетевого*) трафика, «пробка». Ⓢ Приводит к потере информации (пакетов). Для избежания «пробок» необходимы средства управления трафиком. См. **traffic control**

traffic control ['træfɪk kən'trəʊl] управление трафиком. Ⓢ Термин, используемый в некоторых случаях применительно к управлению вводом и выводом.

traffic control and surveillance system ['træfɪk kən'trəʊl ænd sə:'veɪləns 'sɪstɪm] система наблюдения и управления движением транспорта

traffic control signal system ['træfɪk kən'trəʊl 'sɪgnəl 'sɪstɪm] система управления светофорами

traffic distribution ['træfɪk dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение нагрузки (*тлф*)

traffic distributor ['træfɪk dɪs'trɪbjʊ:tə] распределитель нагрузки

traffic division ['træfɪk dɪ'vɪʒən] распределение нагрузки (*млв*)

traffic encryption key (TEK) ['træfɪk ɪn'krɪptʃən ki:] Синоним – **traffic key**

traffic flows ['træfɪk fləʊz] потоки трафика. *См. тж. traffic*

Traffic Interface Module (TIM) ['træfɪk ɪntə'feɪs 'mɒdju:l] интерфейсный модуль трафика. *См. тж. SIM*

traffic key ['træfɪk ki:] ключ обмена сообщениями

traffic load ['træfɪk laʊd] информационная нагрузка (*системы*); интенсивность обмена информацией

traffic management system ['træfɪk 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления трафиком

traffic matrix ['træfɪk 'meɪtrɪks] матрица нагрузки (*млф*)

traffic padding ['træfɪk 'pædɪŋ] заполнение трафика. ☞ Увеличение объема передаваемой информации для маскирования истинного трафика передаваемых (секретных) данных. Метод противодействия тайному хронометражу трафика.

traffic pilot ['træfɪk 'paɪlət] мультиплексор; устройство управления выполнением несколькими команд

traffic problem ['træfɪk 'prɒbləm] транспортная задача

traffic requirement matrix ['træfɪk rɪ'kwaɪmənt 'meɪtrɪks] матрица трафика. ☞ Матрица M , в которой m_{ij} обозначает интенсивность пересылки сообщений из узла i в узел j .

traffic simulation ['træfɪk ˌsɪmjʊ'leɪʃən] моделирование нагрузки; моделирование пропускной способности (*в автомобильной радиолокации*)

traffic team ['træfɪk ti:m] диспетчерская группа

traffic terminal ['træfɪk 'tɜ:mɪnəl] связной терминал

traffic trunk ['træfɪk trʌŋk] соединительная линия

traffic unit ['træfɪk 'ju:nɪt] блок нагрузки (*млф*)

traffic-carrying capacity ['træfɪk'kæərɪŋ kæ'pæsɪtɪ] пропускная способность (*млф*)

trail ['treɪl] *n.* след; *v.* следовать, следовать

trail electron density ['treɪl ɪ'lektɹɒn 'densɪtɪ] концентрация электронов в теорном следе

trailed antenna [treɪld æn'tenə] буксируемая антенна (*гидролокационной станции*)

trailer ['treɪlə] *n.* завершитель; хвост, концевик. ☞ Управляющая информация, завершающая кадр инкапсулированных данных.

trailer label ['treɪlə 'leɪbl] маркер конца, концевая метка

trailer record ['treɪlə 'rekɔ:d] концевая запись. ☞ Запись, следующая за группой связанных записей и содержащая данные, относящиеся к этим записям.

trailing ['treɪlɪŋ] *adj.* конечный; хвостовой

trailing antenna ['treɪlɪŋ æn'tenə] буксируемая самолетная антенна

trailing black ['treɪlɪŋ blæk] черное тянущиеся продолжение (*млв*)

trailing blanks ['treɪlɪŋ blæŋks] конечные пробелы. ☞ Пробелы в конце текстовой строки.

- trailing edge** ['treɪlɪŋ edʒ] срез
- trailing pulley** ['treɪlɪŋ 'pʊli] ведомый шкив
- trailing pulse** ['treɪlɪŋ pʌls] запаздывающий импульс
- trailing spaces** ['treɪlɪŋ 'speɪsɪs] конечные (хвостовые, конечные) пробелы; пробелы в конце текстовой (символьной) строки. *См. тж. trailing blanks*
- trailing transient** ['treɪlɪŋ 'trænzɪənt] последствие
- trailing white** ['treɪlɪŋ waɪt] белое тянущееся продолжение
- trailing zero** ['treɪlɪŋ 'ziərou] нулевой байт в конце строки. *См. тж. leading zeros*
- trailing zeros** ['treɪlɪŋ 'ziərouz] конечные нули. ◊ В записи числа – нули правее последней ненулевой значащей цифры.
- trailing-edge time** ['treɪlɪŋ'edʒ taɪm] длительность среза импульса
- train** [treɪn] *n.* 1. поезд; 2. цепь, ряд, вереница (событий и т. п.); 3. ход, течение, последовательность; *v.* тренировать
- train printer** ['treɪn 'prɪntə] цепное печатающее устройство. *См. тж. chain printer*
- trainable system** ['treɪneɪbl 'sɪstɪm] обучающаяся система
- trained user** [treɪnd 'ju:zə] обученный пользователь
- trainer** ['treɪnə] *n.* 1. тренажер; 2. инструктор
- training** ['treɪnɪŋ] *n.* обучение, тренировка. ◊ 1. В нейронных сетях – процесс настройки весов связей между узлами таким образом, чтобы сеть могла распознать входные образцы. 2. обучение персонала. *adj.* учебный, тренировочный
- training aids** ['treɪnɪŋ eɪdz] средства обучения
- training computer** ['treɪnɪŋ kəm'pjʊ:tə] обучающий компьютер
- training equipment** ['treɪnɪŋ ɪ'kwɪpmənt] тренажер
- training game** ['treɪnɪŋ geɪm] обучающая игра
- training key** ['treɪnɪŋ ki:] учебный (тренировочный) ключ (используется для целей обучения обслуживающего персонала).
- training mode** ['treɪnɪŋ məʊd] режим обучения
- training philosophy** ['treɪnɪŋ fi'lɒsəfi] методы подготовки кадров
- training set** ['treɪnɪŋ set] тренировочная совокупность (*в распознавании образов*)
- training television** ['treɪnɪŋ 'telɪvɪʒən] учебное телевидение
- trait** [treɪt] *n.* 1. штрих, черточка; 2. черта (лица, характера)
- traject** ['trædʒkt] *n.* переход; *v.* передавать
- trajection** ['trædʒktʃən] *n.* 1. переход; 2. перестановка
- trajectory** ['trædʒɪktəri] *n.* траектория
- trajectory search** ['trædʒɪktəri 'sə:tʃ] траектория поиска. ◊ Условная линия, соединяющая точки пространства управляемых параметров, которые принимаются в качестве шагов в процессе поисковой оптимизации.
- trajectory-measuring system** ['trædʒɪktəri'meɪzərɪŋ 'sɪstɪm] система траекторных измерений

Trans European Research and Education Networking Association (TERENA) [trænz 'juərəriən ri'sə:tʃ ænd ,edju:'keiʃən net'wə:kɪŋ ə,sousi'eɪʃən] Все-Европейская образовательная и исследовательская сетевая ассоциация

transaction [træn'zækʃən] *n.* 1. обработка запроса. ☉ 1. В диалоговых системах – прием порции данных (сообщения, запроса) от пользователя, ее обработка и выдача ответного сообщения. 2. В базах данных и файловых системах – выполнение элементарной целостной операции над данными (например, постановка, удаление или модификация записи), в течение которой БД или файловая система находится в неустойчивом состоянии. 2. запрос, запись файла изменений. *См. тж. file updating.* 3. транзакция. ☉ Логическая единица работы, состоящая из запроса (например, к базе данных) и получения результатов его обработки. Механизм транзакций обеспечивает одновременный доступ к БД многих пользователей. Транзакции обладают свойством атомарности – каждая транзакция выполняется либо целиком, либо не выполняется вовсе. В этом случае производится операция, называемая откатом транзакции (transaction rollback). Другим свойством транзакции является ее изолированность (isolation), означающее, что транзакции выполняются независимо одна от другой. *См. тж. ATMI, commit, commit, DBMS, OLE transactions, tps, transaction monitor, transaction processing, transaction processor*

transaction and variable data [træn'zækʃən ænd 'vɛəriəbl 'deɪtə] данные транзакций и переменных

Transaction Backout System [træn'zækʃən 'bækaut 'sɪstɪm] отмена транзакции в сети

Transaction Backout Volume [træn'zækʃən 'bækaut 'vɒljum] том отмены транзакции

transaction center [træn'zækʃən 'sentə] концентратор транзакций

transaction code [træn'zækʃən kɔud] контроль транзакции; код транзакции

transaction commitment [træn'zækʃən 'kɒmɪtmənt] завершение транзакции

transaction control [træn'zækʃən kən'trɒl] управление транзакцией

transaction control domain [træn'zækʃən kən'trɒl də'meɪn] область управления транзакциями

transaction data [træn'zækʃən 'deɪtə] параметры транзакции. ☉ Данные подлежащие внесению в основной массив для его обновления.

transaction database activity [træn'zækʃən 'deɪtəbeɪs æk'tɪvɪtɪ] воздействие транзакции на базу данных

transaction file [træn'zækʃən faɪl] файл изменений, файл транзакций; файл входных сообщений. ☉ Файл, содержащий записи входных сообщений и сформированный до момента изменения эталонного файла. *См. тж. file updating*

transaction fixing [træn'zækʃən 'fɪksɪŋ] фиксация транзакции

transaction key ['trænsækʃən ki:] 1. ключ (одной) транзакции; 2. клавиша управления коммутацией сообщений

transaction log [træn'zækʃən lɒg] журнал транзакций

transaction management software [træn'zækʃən 'mænɪdʒmənt 'sɒftwɛə] программное обеспечение управления транзакциями

transaction manager [træn'zæksjən 'mæniɔʒə] администратор транзакций; монитор транзакций; монитор обработки транзакций

transaction monitor (TM) [trænzæksjən 'mɒnitə] монитор транзакций. ☞ Программа слежения за транзакциями. *См. тж. OTM, transaction*

transaction processing [træn'zæksjən 'prəʊsesɪŋ] диалоговая обработка запросов. ☞ Режим работы многопользовательской системы, при котором каждый запрос пользователя обрабатывается как независимая задача, взаимодействующая с пользователем. *См. тж. time sharing*

Transaction Processing and Performance Council (TPC) [træn'zæksjən 'prəʊsesɪŋ ænd pə'fɔ:məns 'kaʊnsəl] Комитет по вопросам обработки транзакций и ее производительности. ☞ Некоммерческая организация, разрабатывающая наборы тестов для оценки производительности компьютерных систем. Основные тесты этого комитета: TPC-A (тест эмуляции банковской системы); TPC-B (тест эмуляции банковской системы без служащих); TPC-C (тест для оценки производительности компьютера и соотношение цена, производительность); TPC-C/S (тест для оценки производительности системы клиент-сервер); TPC-D (тест оценки производительности системы при выполнении приложений для хранилищ данных и систем поддержки принятия решений); TPC-E (тест оценки системы предприятия); TPC-S (тест оценки производительности сервера); TPC-W (эталонный тест для систем розничной электронной Интернет-торговли).

transaction processing development suite [træn'zæksjən 'prəʊsesɪŋ di'veləp-mənt swi:t] комплект приложений для обработки транзакций

transaction processing monitor (TPM, TP monitor) [træn'zæksjən 'prəʊsesɪŋ 'mɒnitə] монитор обработки транзакций, ТМ-монитор. ☞ Управляет в распределенной системе потоками запросов между их источниками (терминалы, ПК, серверы) и приложениями, обрабатывающими эти запросы. ТМ-мониторы повышают производительность приложений за счет оптимального распределения имеющихся ресурсов, балансирования загрузки прикладных процессов и устранения узких мест в системе. Обычно их относят к классу межплатформенного ПО. ТМ-мониторы располагаются между клиентом и сервером БД и являются вторым уровнем трехзвенной архитектуры. Клиентское приложение инициирует транзакцию в мониторе, который в случае необходимости запускает транзакции базы данных. После завершения транзакции ответ БД через монитор транзакций направляется клиентскому приложению. *См. тж. load balancing, middleware, transaction monitor*

transaction processing replication [træn'zæksjən 'prəʊsesɪŋ ,replɪ'keɪʃən] тиражирование в системах обработки транзакций

transaction processor [træn'zæksjən 'prəʊsesə] процессор транзакций. ☞ Одна из подсистем СУБД, занимающаяся планированием обработки транзакций и отвечающая за обеспечение их изолированности друг от друга, а также обеспечивающая протоколирование обработки транзакции и ее откат в случае необходимости. *См. тж. transaction, transaction rollback*

transaction record [træn'zæksjən 'rekɔ:d] управляющая запись, запись транзакции. *См. тж. file updating*

transaction redo log [træn'zækʃən 'ri:du: lɒg] журнал повтора транзакций

transaction rollback [træn'zækʃən 'roulbæk] возврат к началу обработки транзакций, «откат транзакций». ☉ Каждая транзакция имеет точку начала и точку завершения. Если во время выполнения транзакции возникает критическая ситуация (например, сбой или отказ одного из ресурсов), монитор транзакций выполняет откат транзакции (ликвидацию части изменений, уже внесенных к этому моменту), возвращая систему или базу данных в точку ее начала, т. е. в состояние, в котором она была до начала транзакции. *См. тж. automatic rollback, middle-ware, transaction monitor, transaction processor*

transaction routing [træn'zækʃən 'rautiŋ] стандартная программа операций

transaction software [træn'zækʃən 'sɒftweə] программное обеспечение обработки транзакций

transaction tape [træn'zækʃən teɪp] магнитная лента записи измерений

Transaction Tracking System (TTS) [træn'zækʃən 'trækiŋ 'sɪstɪm] 1. система управления транзакциями; 2. система отслеживания транзакций. ☉ Система, которая защищает базы данных от потери информации, если возникнет ошибка в середине выполнения транзакции. Каждое изменение информации в базе данных рассматривается как одна транзакция, которая должна быть успешно завершена, либо полностью уничтожена. Если возникает ошибка в середине выполнения транзакции, то эта транзакция прерывается и база данных возвращается к своему последнему состоянию.

Transactional Attribute [træn'zækʃənl 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Транзактивный» (в сети). ☉ Атрибут файла, для защиты которого используется система отслеживания транзакций TTS. *См. тж. File Attribute*

Transactional attribute not supported on server « server_name » [træn'zækʃənl 'ætrɪbjʊ:t nɒt 'sɜ:pə:tɪd ɒn 'sɜ:və 'sɜ:və neɪm] Предпринята попытка работы с одним из имеющихся атрибутов транзакций, которые действительны только для версий с TTS (сообщение сети).

transaction-based file system [træn'zækʃən'beɪst faɪl 'sɪstɪm] файловая система с поддержкой транзакций

transaction-oriented system [træn'zækʃən'ɔ:riəntɪd 'sɪstɪm] диалоговая система обработки запросов. *См. тж. transaction processing*

transaction-routing (TR) [træn'zækʃən 'rautiŋ] маршрутизация сообщений

transactions file [træn'zækʃənz faɪl] журнал транзакций; файл изменений

transactions log [træn'zækʃənz lɒg] журнал транзакций

transactions monitor [træn'zækʃənz 'mɒnɪtə] монитор транзакций

transactions per second (tps) [træn'zækʃənz pə: 'sekənd] (число) транзакций в секунду. ☉ Единица измерения производительности (для систем клиент-сервер).

transactions per second A (tpsA) [træn'zækʃənz pə: 'sekənd eɪ] (число) транзакций в секунду. ☉ Единица измерения производительности при испытаниях на тесте tpsA.

transactions recovery log [træn'zækʃənz rɪ'kʌvəri lɒɡ] журнал регистрации транзакций (для восстановления в случае сбоя). См. тж. **transactions log**

transadmittance [træn'zædmɪtəns] *n.* полная междуэлектродная проводимость

transadmittance compression ratio [træn'zædmɪtəns kəm'preʃən 'reɪʃiəʊ] коэффициент уменьшения проходной полной проводимости электронной лампы (при большом уровне сигнала)

transborder flow [trænz'bɒdə 'fləʊ] поток данных через границу государства

transceiver (xcvr) [træn'si:və] *n.* приемопередатчик, «трансивер». ☉ Например, устройство, соединяющее сетевую карту (NIC) с сетевым коаксиальным кабелем. См. тж. **coaxial cable**, **Ethernet**

transceiver antenna [træn'si:və æn'tenə] приемо-передающая антенна

transceiver code [træn'si:və kəʊd] передаточный код

transceiver-interface unit [træn'si:və,ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок приемо-передачи интерфейса

transcend [ˌtrænsen'den] *n.* превосходить; превышать

transcendental [ˌtrænsen'dentl] *adj.* 1. трансцендентный; 2. абстрактный; неясный, туманный

transcendental equation [ˌtrænsen'dentl ɪ'kweɪʃən] трансцендентное уравнение

transcoder [træns'kəʊdə] *n.* транскодер. ☉ Устройство для преобразования полного цветового видеосигнала одной системы цветного телевидения в полный цветовой видеосигнал другой системы.

transcoding [træns'kəʊdɪŋ] *n.* перекодирование, транскодирование. ☉ Преобразования цветового видеосигнала одной системы полного цветного телевидения в полный цветовой видеосигнал другой системы.

transconductance [træns,kən'dʌktəns] *n.* 1. крутизна (электронной лампы); 2. активная междуэлектродная проводимость

transconductance bridge [træns,kən'dʌktəns brɪdʒ] мост для измерения крутизны

transconductance meter [træns,kən'dʌktəns 'mi:tə] измеритель крутизны (электронных ламп)

transconductance tube tester [træns,kən'dʌktəns 'tju:b 'testə] измеритель крутизны электронных ламп

transcontinental communication [trænz,kɒntɪ'nentl kə'mju:nɪ'keɪʃən] транс-континентальная связь

transcontinental communication system [trænskɒntɪ'nentl kəmju:nɪ'keɪʃən 'sɪstɪm] транс-континентальная система связи

transcribe [træns'kraɪb] *v.* 1. записывать радио- или телевизионную программу; 2. преобразовывать (данные); воспроизводить (данные);

transcriber [træns'kraɪbə] *n.* преобразователь (данных); устройство воспроизведения (данных)

transcription [træns'krɪpʃən] *n.* транскрипция, транскрибирование. *См. тж. speech recognition*

transcription break [træns'krɪpʃən breɪk] разрыв на блок-схеме линии с надписью

transcription process [træns'krɪpʃən 'prəʊses] процесс переписи. Ⓢ Перенесение данных с одной среды на другую.

transcription turntable [træns'krɪpʃən 'tə:nteɪbl] планшайба станка записи

transducer (xdsr) [træns'dju:sə] *n.* преобразователь, датчик

transducer array [træns'dju:sə ə'reɪ] решетка преобразователей

transducer efficiency (TE) [træns'dju:sə ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент передачи преобразователя по мощности

Transducer Electronic Data Sheet (TEDS) [træns'dju:sə ɪlek'trɒnɪk 'deɪtə ʃi:t] спецификация TEDS. Ⓢ Связь с интеллектуальными датчиками.

transducer equivalent noise pressure [træns'dju:sə ɪ'kwɪvələnt nəɪz 'preʃə] эквивалентное шумовое давление преобразователя

transducer loss [træns'dju:sə lɒs] потеря преобразования

transducer overload level [træns'dju:sə ,əʊvə'ləʊd 'levl] уровень перегрузки преобразователя

transducer principal axis [træns'dju:sə 'prɪnsəpəl 'æksɪs] рабочая ось электроакустического преобразователя

transducer-generated wave [træns'dju:sə'ɔ:ʒenəreɪtɪd weɪv] волна, возбужденная преобразователем

transduction [træns'dækʃən] *n.* преобразование

transductor [træns'dlʌktə] *n.* насыщающийся реактор, насыщающийся электрический реактор

transducer gain [træns'dju:sə geɪn] коэффициент передачи преобразователя

transfer (xfer) ['trænsfə] *n.* 1. пересылка (*данных*); передача (*данных*). Ⓢ Перемещение данных из одной области памяти в другую или с одного устройства на другое. *См. тж. move*; 2. переход, передача управления; *adj.* передаточный; *v.* 1. выполнять команду перехода; 2. передавать, переносить; пересылать; переставлять

transfer ability ['trænsfə ə'bɪlɪtɪ] 1. перемещаемость; 2. заменяемость

transfer address ['trænsfə ə'dres] адрес буфера дисковой операции

transfer admittance ['trænsfə əd'mi:təns] передаточная полная проводимость

transfer authentication code (TRAC) ['trænsfə ə:'θentɪkeɪʃən 'kəʊd] код передачи с паролем

transfer belt ['trænsfə belt] транспортная лента (*лазерного принтера*)

transfer capacitance ['trænsfə kæ'pæsɪtəns] проходная емкость

transfer channel ['trænsfə 'tʃænl] канал передачи

transfer channel control ['trænsfə 'tʃænl kən'trəʊl] управление каналом передачи

transfer characteristic ['trænsfə ,kærɪktə'rɪstɪk] 1. проходная характеристика (многоэлектродной лампы); 2. передаточная характеристика; 3. световая характеристика (передающей телевизионной камеры); 4. стокзатворная характеристика (полевого транзистора); 5. характеристика намагничивания

transfer check ['trænsfə tʃek] проверка передачи

transfer checking ['trænsfə 'tʃekɪŋ] проверка передачи

transfer chemical laser ['trænsfə 'kemɪkəl 'leɪsə] химический лазер с передачей энергии возбуждения

transfer circuit ['trænsfə 'sə:kɪt] передаточная цепь (млф)

transfer coefficient ['trænsfə ,kɒmɪ'fɪʃənt] постоянная передачи (четырёхполюсника)

transfer constant ['trænsfə 'kɒnstənt] 1. коэффициент передачи; 2. постоянная передачи

transfer contact ['trænsfə 'kɒntækt] непереключаемый контакт

transfer control ['trænsfə kən'trɒl] переходить, передавать управление.

transfer current ['trænsfə 'klɪrənt] 1. ток подготовительного разряда (газоразрядного прибора); 2. ток переноса заряда

transfer device ['trænsfə 'dɪ'vaɪs] передающее устройство

transfer efficiency ['trænsfə ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент переноса

transfer electrode ['trænsfə ɪ'lektroʊd] 1. передающий электрод (ПЗС); 2. переходной электрод (разрядника)

transfer error ['trænsfə eɪə] ошибка перемещения

transfer factor ['trænsfə 'fæktə] постоянная времени (четырёхполюсника)

transfer function ['trænsfə 'fʌŋkʃən] функция преобразования типа.  В языках программирования со строгим контролем типов – функция, преобразующая значение одного типа в соответствующее значение другого типа с изменением или без изменения внутреннего представления этого значения.

transfer gate ['trænsfə 'geɪt] 1. передающий затвор (ПЗС); 2. логический элемент передачи

transfer impedance ['trænsfə ɪm'pi:dəns] передаточное полное сопротивление, передаточный импеданс

transfer in ['trænsfə ɪn] вход в блок

transfer in channel ['trænsfə: ɪn 'tʃænl] переход в канале

transfer inefficiency ['trænsfə ɪnɪ'fɪʃənsɪ] неэффективность переноса заряда (в ПЗС)

transfer instruction ['trænsfə ɪn'strʌkʃən] команда перехода

transfer interpreter ['trænsfə ɪn'tə:prɪtə] трансфертный интерпретатор

transfer jack ['trænsfə dʒæk] передаточное гнездо (млф)

transfer key ['trænsfə ki:] передаточный ключ (млф)

transfer matrix ['trænsfə 'meɪtrɪks] матрица передачи; передаточная матрица

transfer mode ['trænsfə moʊd] режим передачи

transfer of a secret key ['trænsfə əv ə'sekret ki:] передача секретного ключа

transfer of control ['trænsfə əv kən'troul] передача управления, команда перехода, команда передачи управления

transfer of control instruction ['trænsfə əv kən'troul ɪn'strʌkʃən] команда перехода, команда передачи управления

transfer of technology ['trænsfə əv tek'nɒlədʒɪ] передача технологии

transfer on less than zero ['trænsfə ɒn les ðæn 'ziərou] переход по значению, меньше нуля

transfer on minus ['trænsfə ɒn 'maɪnəs] переход по знаку минус

transfer on no index ['trænsfə ɒn noʊ 'ɪndeks] переход при отсутствии индекса

transfer on no overflow ['trænsfə ɒn noʊ 'oʊvəflou] переход по отсутствию переполнения

transfer on zero ['trænsfə ɒn 'ziərou] переход по нулю

transfer operation ['trænsfə ɔpə'reɪʃən] операция передачи управления, операция перехода

transfer operator ['trænsfə ɔpə'reɪtə] передаточный оператор

transfer orbit ['trænsfə ɔ:'bɪt] переходная орбита

transfer out ['trænsfə aʊt] выход из блока

transfer paper ['trænsfə 'peɪpə] копировальная бумага

transfer payment ['trænsfə 'peɪmənt] передаточные платежи; трансфертные платежи

transfer protocol ['trænsfə 'prəʊtəkɔl] коммуникационный протокол

transfer rate ['trænsfə reɪt] скорость передачи (*данных*). ⊕ Пропускная способность шины, канала и т. п. *См. тж. access time*

transfer rate of information bits (TRIB) ['trænsfə reɪt əv ɪnfə'meɪʃən bɪts] скорость передачи информационных битов

transfer scheme ['trænsfə ski:m] схема чтения и записи

transfer table ['trænsfə 'teɪbl] таблица переходов, переключатель. ⊕ Обычно подразумевается реализация переключателя в виде массива команд перехода. *См. тж. switch*

transfer target ['trænsfə 'tɑ:gɪt] точка передачи управления; место назначения; приемник

transfer time ['trænsfə taɪm] время пересылки информации (*данных*)

transfer to baseline ['trænsfə tu: 'beɪs'laɪn] пересылка в базовую линию

transfer unconditionally (TUN) ['trænsfə 'ʌn,kən'dɪʃənli] безусловный переход

transfer unit ['trænsfə 'ju:nɪt] блок; слово; порция обмена. ⊕ Порция данных, пересылаемое как единое целое. Размер порции зависит от обмениваемых устройств: при пересылке внутри процессора или между регистрами и памятью – слово, при обмене с внешней памятью – блок, сегмент или страница.

transfer vector ['trænsfə 'vektə] вектор перехода (*кв. эл*)

transferable ['trænsfəəbl] *adj.* допускающий замену, перемещения; допускающий передачу

transferral ['trænsfəl] *n.* перенос, перенос; перемещение

transferential ['trænsfərənsjəl] *adj.* переносимый

transfer-impedance detector ['trænsfə ɪm'pi:dəns dɪ'tektə] детектор, использующий нелинейность передаточного полного сопротивления

transfer-impedance detector ['trænsfə ɪm'pi:dəns dɪ'tektə] детектор, использующий нелинейность передаточного полного сопротивления

transferred charge ['trænsfəd tʃa:dʒ] переносимый заряд

transferred electron ['trænsfəd ɪ'lektɹən] электрон, испытывающий междолинный переход (*nn*)

transferred electron oscillator ['trænsfəd ɪ'lektɹən ɔsɪ'leɪtə] генератор на диоде Ганна

transferred-charge characteristic ['trænsfəd'tʃa:dʒə ˌkærɪktə'rɪstɪk] кривая зависимости переносимого заряда от напряжения (*для нелинейной емкости*)

transferred-electron microwave device ['trænsfəd ɪ'lektɹən 'maɪkrou'weɪv dɪ'vaɪs] СВЧ-прибор Ганна

transfiguration [ˌtrænsfɪɡju'reɪʃən] *n.* трансфигурация, изменение

transfigure [træns'fɪɡə] *v.* преобразовывать

transfluxor ['trænsflʌksə] *n.* трансфлюктор. ⊗ Ферритовый сердечник с двумя отверстиями для катушки.

transfluxor matrix memory ['trænsflʌksə 'meɪtrɪks 'meməri] матричная память на трансфлюксорах

transform [træns'fɔ:m] *n.* преобразование; *v.* 1. преобразовывать; 2. превращать; *n.* трансформа

transform adaptable-processing system [træns'fɔ:m ə'dæp'teɪbl'prousesɪŋ 'sɪstɪm] система преобразования с адаптивной обработкой

transform domain [træns'fɔ:m də'meɪn] область преобразования

transform engine [træns'fɔ:m 'endʒɪn] механизм преобразования

transform free of error propagation [træns'fɔ:m fri: əv 'erə ˌprɒpə'geɪʃən] преобразование, не распространяющее искажений. ⊗ Отображение, не распространяющее искажений, множества слов из некоторого алфавита в себя. Все обратимые отображения такого типа описаны А. А. Марковым.

transformation [ˌtrænsfə'meɪʃən] *n.* трансформация; преобразование. ⊗ В ГИС – процесс, преобразующий координаты из одной системы в другую посредством пересчета (*translation*), вращений (*rotation*) и масштабирования (*scaling*).

transformation coding [ˌtrænsfə'meɪʃən 'kɔudɪŋ] кодирование преобразованием

transformation matrix (ТМ) [ˌtrænsfə'meɪʃən 'meɪtrɪks] матрица преобразований. ⊗ Числовая матрица размерности $m \times n$, используемая для отображения векторов с n компонентами на векторы с m компонентами.

transformation operator [ˌtrænsfə'meɪʃən ɔpə'reɪtə] оператор преобразования

transformation point [ˌtrænsfə'meɪʃən pɔɪnt] точка фазового перехода, температура фазового перехода

transformation ratio [ˌtrænsfə'meɪʃən 'reɪʃɪou] коэффициент трансформации

transformation row [ˌtrænsfə'meɪʃən rou] правило преобразования

transformation semantics [ˌtrænsfə'meɪʃən sɪ'mæntɪks] трансформационная семантика

transformation semigroup [ˌtrænsfə'meɪʃən 'semɪgru:p] полугруппа преобразования

transformation twins [ˌtrænsfə'meɪʃən twɪnz] двойники, образованные при структурных *или* фазовых превращениях

transformational grammar [ˌtrænsfə'meɪʃənɪl 'græmə] трансформационная грамматика

transformational group [ˌtrænsfə'meɪʃənɪl gru:p] группа преобразований

transformed [træns'fɔ:md] *adj.* преобразованный

transformed ciphertext [træns'fɔ:md 'saɪfə'tekst] преобразованный шифр-текст.

transformer (t, xfmr) [træns'fɔ:mə] 1. трансформатор; 2. преобразователь

transformer bridge [træns'fɔ:mə brɪdʒ] дифференциальный трансформатор

transformer build [træns'fɔ:mə 'bɪld] толщина обмотки трансформатора

transformer core [træns'fɔ:mə kɔ:] сердечник трансформатора

transformer coupling [træns'fɔ:mə 'kʌplɪŋ] трансформаторная связь, индуктивная связь

transformer humming [træns'fɔ:mə 'hʌmɪŋ] гудение трансформатора

transformer hybrid [træns'fɔ:mə 'haɪbrɪd] трансформаторное гибридное соединение, трансформаторное мостовое соединение

transformer load loss [træns'fɔ:mə laʊd lɔs] потери в трансформаторе под нагрузкой

transformer loss [træns'fɔ:mə lɔs] потери в трансформаторе

transformer no-load loss [træns-'fɔ:mə nou'laʊd lɔs] потери в трансформаторе в режиме холостого хода

transformer overcurrent tripping circuit breaker [træns'fɔ:mə 'oʊvə,kʌrənt 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] максимальный выключатель тока с расцеплением катушкой с трансформаторной связью

transformer ratio [træns'fɔ:mə 'reɪʃɪou] коэффициент трансформации

transformer read-only storage (TROS) [træns'fɔ:mə ri:d'əʊnlɪ 'stɔ:rɪdʒ] трансформаторное постоянное ЗУ (ПЗУ)

transformer tap [træns'fɔ:mə tæp] отвод трансформатора

transformer total loss [træns'fɔ:mə tɔʊtl lɔs] суммарные потери в трансформаторе

transformer undercurrent tripping circuit breaker [træns'fɔ:mə 'ʌndə,kʌrənt 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] максимальный выключатель тока с расцеплением катушкой с трансформаторной связью

transformer voltage ratio [træns'fɔ:mə 'vɔʊltɪdʒ 'reɪʃɪou] коэффициент трансформации по напряжению

- transformer winding** [træns'fɔ:mə 'windɪŋ] обмотка трансформатора
- transformer-coupled amplifier** [træns'fɔ:mə'kʌpl 'æmplɪfaɪə] усилитель с трансформаторной (индуктивной) связью
- transformer-coupled circuit** [træns'fɔ:mə'kʌpl 'sə:kɪt] схема с индуктивной связью, схема с трансформаторной связью
- transformer-coupled collector modulation** [træns'fɔ:mə'kʌpl kə'lektə ,mɔdju-'leɪʃən] коллекторная модуляция по трансформаторной схеме
- transformer-coupled solid-state relay** [træns'fɔ:mə'kʌpld 'sɒlɪd'steɪt rɪ'leɪ] твердотельное реле с трансформаторной связью
- transformer-diode matrix** [træns'fɔ:mə'daɪəʊd 'meɪtrɪks] диодно-трансформаторная матрица
- transformerless receiver** [træns'fɔ:mələs rɪ'si:və] радиоприемник без силового трансформатора
- transgranular failure** [træns'grænjʊlə 'feɪljə] транскристаллитное разрушение. ☉ Разрушение развитием трещины преимущественно по телу зерна.
- transgress** [træns'gres] *v.* 1. нарушать; 2. переходить границы (терпения, приличия и т. п.)
- transgression** [træns'greʃən] *n.* нарушение
- transhorizon communication** [trænz,hɔrɪ'zɒn kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя радиосвязь, дальняя ионосферная *или* тропосферная радиосвязь, радиосвязь за счет рассеяния, радиосвязь за счет ионосферного *или* тропосферного рассеяния
- transhorizon link** [trænz,hɔrɪ'zɒn lɪŋk] линия загоризонтной связи
- transhorizon radio relay** [trænz,hɔrɪ'zɒn 'reɪdɪəʊ rɪ'leɪ] загоризонтальная радиорелейная линия
- transhorizon region** [trænz,hɔrɪ'zɒn 'ri:ʒən] загоризонтная область
- transient** ['trænzɪənt] *n.* 1. нерезидентный. ☉ 1. О программе или сегменте программы, которые загружаются в оперативную память по мере необходимости и освобождают ее после завершения. 2. Об областях оперативной памяти, выделенных для нерезидентных программ. *Ср.* **resident**; *adj.* 1. преходящий, кратковременный; 2. неустановившийся; переходный
- transient analysis** ['trænzɪənt ə'næləsɪs] анализ переходных процессов
- transient analyzer** ['trænzɪənt 'ænləaɪzə] анализатор переходных процессов
- transient area** ['trænzɪənt 'ɛəriə] нерезидентная область. ☉ Область оперативной памяти, в которую загружаются нерезидентные программы.
- transient behavior** ['trænzɪənt bɪ'heɪvjə] поведение в переходном режиме
- transient command** ['trænzɪənt kə'ma:nd] нерезидентная команда. ☉ Команда диалогового монитора, выполняемая нерезидентной программой или нерезидентной частью операционной системы. *Ср.* **intrinsic command**
- transient conductance** ['trænzɪənt kən'dʌktəns] нестационарная проводимость
- transient conductivity** ['trænzɪənt kən'dʌktɪvɪtɪ] нестационарная удельная электропроводность

transient current ['trænzɪənt 'klʌrənt] 1. неустановившийся ток; 2. переходный ток

transient data ['trænzɪənt 'deɪtə] транзитные данные

transient diagram ['trænzɪənt 'daɪəgræm] диаграмма перехода

transient diffusion ['trænzɪənt dɪ'fju:ʒən] нестационарная диффузия, неустановившаяся диффузия

transient distortion ['trænzɪənt dɪs'tɔ:ʃən] искажения в переходном режиме

transient echo ['trænzɪənt 'ekou] эхо-сигнал от движущегося предмета

transient error ['trænzɪənt 'erə] неповторяющаяся ошибка, нерегулярная ошибка

transient fault ['trænzɪənt fɔ:lt] неустойчивая неисправность

transient field ['trænzɪənt fi:ld] нестационарное поле, переходное поле

transient instruction ['trænzɪənt ɪn'strʌkʃən] нерезидентная команда

transient interference ['trænzɪənt ɪntə'fɪərəns] интерференция в переходном режиме

transient interference pattern ['trænzɪənt ɪntə'fɪərəns 'pætən] неустановившаяся интерференционная картина

transient key ['trænzɪənt ki:] промежуточный ключ

transient mode ['trænzɪənt mɔ:ð] переходной режим, нестационарный режим

transient module ['trænzɪənt 'mɔ:dju:l] транзитный модуль

transient network analyzer ['trænzɪənt net'wɜ:k 'ænləɪzə] анализатор переходных процессов в сетях

transient oscillation ['trænzɪənt ɔsɪ'leɪʃən] неустановившиеся колебания

transient overshoot ['trænzɪənt 'oʊvəʃu:t] максимальный выброс (*на кривой*) в неустановившемся режиме

transient pattern ['trænzɪənt 'pætən] диаграмма направленности антенны в переходном режиме

transient performance ['trænzɪənt pə'fɔ:məns] переходная характеристика

transient period ['trænzɪənt 'pɪəriəd] 1. постоянная времени; 2. длительность переходного процесса

transient phenomenon ['trænzɪənt fi'nɒmɪnən] переходный процесс

transient plasma ['trænzɪənt 'plæzmə] нестационарная плазма

transient portion ['trænzɪənt 'pɔ:ʃən] нерезидентная часть системы; рабочая часть

Transient Program Area (TPA) ['trænzɪənt 'prɔ:græm 'ɛəriə] область нерезидентских (транзитных) программ в ОЗУ. См. тж. **overlay**

transient propagation ['trænzɪənt ˌprɒpə'geɪʃən] нестационарное распространение

transient radiation ['trænzɪənt 'reɪdɪeɪʃən] излучение в неустановившемся режиме, нестационарное излучение

transient response ['trænzɪənt rɪs'pɒns] переходная характеристика

transient routine ['trænzɪənt ru:'ti:n] незрезидентная программа. ☞ Программа, загружаемая в оперативную память при каждом вызове.

transient routine area ['trænzɪənt ru:'ti:n 'ɛəriə] поле транзитной программы

transient stability ['trænzɪənt stə'bɪlɪtɪ] устойчивость в переходном режиме

transient state ['trænzɪənt steɪt] 1. промежуточное состояние, неустойчивое состояние; 2. переходное во времени состояние

transient stripe ['trænzɪənt straɪp] переходные полосы

transient suppression ['trænzɪənt sə'presʃən] подавление помех, обусловленных переходным процессом

transient time ['trænzɪənt taɪm] время установления

transient-decay current ['trænzɪənt dɪ'keɪ 'klærənt] остаточный ток

transient-key cryptography ['trænzɪənt'ki: 'krɪptou'grɑ:fɪ] криптография с переменным ключом.

transionospheric propagation ['trænsaɪənə'sferɪk ,prɒpə'geɪʃən] распространение сквозь ионосферу

transionospheric radar ['trænsaɪənə'sferɪk 'reɪdə] транзионосферная РЛС

transistance ['trænzɪstəns] *n.* сопротивление передачи

transistor (trs) [træn'zɪstə] *n.* транзистор

transistor action [træn'zɪstə 'ækʃən] механизм работы транзистора

transistor amplifier [træn'zɪstə 'æmplɪ'faɪə] транзисторный усилитель

transistor analysis program (TAP) [træn'zɪstə ə'næləsɪz 'prougræm] программа анализа транзисторных схем

transistor base [træn'zɪstə beɪs] база транзистора

transistor chip [træn'zɪstə tʃɪp] ИС с транзисторами

transistor chopper [træn'zɪstə tʃɒpə] транзисторный инвертор

transistor common-base parameters [træn'zɪstə 'kɒmən'beɪs pə'ræmɪtəz] параметры транзистора в схеме включения с общей базой

transistor common-collector parameters [træn'zɪstə 'kɒmən kə'lektə pə'ræmɪtəz] параметры транзистора в схеме включения с общим коллектором

transistor common-emitter parameters [træn'zɪstə 'kɒmən ɪ'mi:tə pə'ræmɪtəz] параметры транзистора в схеме включения с общим эмиттером

transistor current-steering logic (TCSL) [træn'zɪstə 'klærənt'sti:rɪŋ 'lɒdʒɪk] транзисторные логические схемы с (временным) снижением тока

transistor dissipation [træn'zɪstə ,dɪsɪ'peɪʃən] мощность, рассеиваемая транзистором

transistor electronics [træn'zɪstə ɪlek'trɒnɪks] транзисторная электроника

transistor encapsulation welder [træn'zɪstə ɪn'kæpsju:leɪʃən 'weldə] установка для сборки корпусов транзисторов

transistor flip-flop [træn'zɪstə 'flɪp'flɒp] транзисторный триггер

transistor gyrator [træn'zɪstə dʒɪ'reɪtə] транзисторный гиратор

transistor input resistance [træn'zɪstə ɪn'put rɪ'zɪstəns] входное сопротивление транзистора

transistor logic [træn'zɪstə 'lɒdʒɪk] транзисторная логика

transistor microelement [træn'zɪstə 'maɪkrou'elɪmənt] микротранзистор

transistor microphone [træn'zɪstə 'maɪkrəfoun] транзисторный микрофон

transistor mixer [træn'zɪstə 'mɪksə] транзисторный смеситель

transistor model [træn'zɪstə 'mɒdl] эквивалентная схема транзистора

transistor noise [træn'zɪstə nɔɪz] шум транзисторов

transistor optron [træn'zɪstə 'ɒptɹɒn] транзисторный оптрон

transistor oscillator [træn'zɪstə ɔsɪ'leɪtə] транзисторный генератор

transistor outline (TO) [træn'zɪstə 'aʊtlain] 1. корпус транзистора; 2. обозначение корпуса транзистора с тремя выводами (США)

transistor output resistance [træn'zɪstə 'aʊtpʊt rɪ'zɪstəns] выходное сопротивление транзистора

transistor region [træn'zɪstə 'ri:dʒən] область p – n перехода

transistor slice [træn'zɪstə sleɪs] пластина с транзисторами

transistor switch [træn'zɪstə swɪtʃ] транзисторный ключ

transistor symbols [træn'zɪstə 'sɪmbəlz] графические обозначения транзисторов

transistor t-equivalent parameters [træn'zɪstə ti: i'kwɪvələnt pə'ræmɪtəz] параметры транзистора в T-образной схеме замещения

transistor tetrode [træn'zɪstə 'tetrɒd] полупроводниковый тетрод, транзисторный тетрод

transistor-and-diode tester [træn'zɪstə'ænd'daɪɒd 'testə] измеритель параметров транзисторов и диодов, измеритель параметров полупроводниковых приборов

transistor-coupled [træn'zɪstə'kʌpld] с транзисторными связями

transistor-coupled logic (TCL) [træn'zɪstə'kʌpld 'lɒdʒɪk] транзисторные схемы с логическими связями

transistor-curve tracer [træn'zɪstə'kə:v 'treɪsə] прибор для записи характеристик транзисторов

transistor-diode logic (TDL) [træn'zɪstə'daɪɒd 'lɒdʒɪk] диодно-транзисторные логические схемы

transistor-equivalent circuit [træn'zɪstə i'kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема транзистора; схема замещения транзистора

transistorization [træn'zɪstərəɪ'zeɪʃən] *n.* использование транзисторов; замена электровакуумных приборов транзисторами

transistorize [træn'zɪstərəɪz] *n.* использование транзисторов; замена электровакуумных приборов транзисторами

transistorized [træn'zɪstərəɪzd] *adj.* транзисторный, на транзисторах

transistorized automatic computer [træn'zɪstərəɪzd ɔ:'təmætɪk kəm'pjʊ:tə] автоматическая транзисторная вычислительная машина

transistorized automatic control [træn'zɪstərəɪzd ɔ:'təmætɪk kən'trɒl] автоматическое устройство управления на транзисторах

transistorized counter [træn'zɪstərəɪzd 'kaʊntə] счетчик на транзисторах

transistorized digital circuit [ˈtrænˈzɪstəraɪzd ˈdɪdʒɪtl ˈsə:kɪt] транзисторная цифровая схема

transistorized microphone [trænˈzɪstəraɪt ˈmaɪkrəfoun] транзисторный микрофон

transistor-level simulation [trænˈzɪstəˈlevl ˌsɪmjʊˈleɪʃən] моделирование на уровне транзисторов

transistor-magnetic amplifier [ˌtrænˈzɪstəˌmæɡˈnetɪk ˈæmplɪˌfaɪə] феррит-транзисторный усилитель

transistor-outline package [trænˈzɪstəˈautlaɪn ˈpækɪdʒ] корпус транзисторного типа, корпус типа ТО

transistor-resistor logic (TRL) [trænˈzɪstəˌrɪˈzɪstə ˈlɒdʒɪk] резисторно-транзисторные логические схемы, РТЛ

transistor-switched dc motor [trænˈzɪstəˈswɪtʃt diːˈsiː ˈmoutə] двигатель постоянного тока с транзисторной коммутацией

transistor-transistor logic (T²L, TTL) [trænˈzɪstə trænˈzɪstə ˈlɒdʒɪk] транзисторно-транзисторные логические схемы, ТТЛ

transistor-transistor logic gate [trænˈzɪstə trænˈzɪstə ˈlɒdʒɪk ˈgeɪt] элемент транзисторно-транзисторной логики, элемент ТТЛ

transistor-transistor micrologic (TTμL) [trænˈzɪstə trænˈzɪstə ˈmaɪkrouˈlɒdʒɪk] транзисторно-транзисторные логические микросхемы

transit [ˈtrænsɪt] *n.* переход

transit angle [ˈtrænsɪt ˈæŋɡl] угол пролета

transit exchange [ˈtrænsɪt ɪksˈtʃeɪndʒ] транзитная станция

transit network [ˈtrænsɪt ˈnetwɜ:k] транзитная сеть.  Транзитная сеть транслирует пакеты между сетями в дополнение к трафику собственных хостов. Она должна иметь подключения как минимум к двум другим сетям.

transit of telephone traffic [ˈtrænsɪt əv ˈtelɪfoun ˈtræfɪk] транзит телефонной нагрузки

transit storage [ˈtrænsɪt ˈstɔːrɪdʒ] транзитное запоминающее устройство

transit time [ˈtrænsɪt taɪm] 1. время переходного процесса; 2. время нарастания сигнала; 3. время перехода; 4. время установления колебаний

transition [trænˈsɪʒən] *n.* 1. переход (*из одного состояния в другое*); 2. перемещение, переход; 3. изменение

transition capacitance [trænˈsɪʒən kæˈpəsɪtəns] барьерная емкость

transition coding [trænˈsɪʒən ˈkoudɪŋ] кодирование по переходу между цветными полосами

transition diagram editor [trænˈsɪʒən ˈdaɪəgræm ˈedɪtə] редактор диаграмм переходов

transition element [trænˈsɪʒən ˈelɪmənt] переход (*коаксиально-волноводный*)

transition factor [trænˈsɪʒən ˈfæktə] 1. коэффициент согласования (*с нагрузкой*); 2. коэффициент отражения; отражательная способность

transition field [trænˈsɪʒən fiːld] поле перехода, поле фазового перехода, критическое поле (*при фазовом переходе*)

transition frequency [træn'sɪzən 'fri:kwənsɪ] 1. частота перехода (*в грамзаписи*); 2. частота разделения каналов

transition from clear to cipher [træn'sɪzən frɒm klɪə tu: 'saɪfə] переход (переключение) с открытой на шифрованную связь

transition from clear to crypto [træn'sɪzən frɒm klɪə tu: 'kriptɔ] Синоним – **transition from clear to cipher**

transition graph [træn'sɪzən græf] граф переходов

transition identification [træn'sɪzən aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] идентификация переходов (*кв. эл*)

transition layer [træn'sɪzən 'leɪə] 1. переходный слой; 2. обедненный слой (*nn*)

transition linewidth [træn'sɪzən 'laɪnwɪdθ] ширина линии перехода, ширина кривой перехода

transition loss [træn'sɪzən lɒs] переходные потери

transition matrix [træn'sɪzən 'meɪtrɪks] матрица переходов

transition operator [træn'sɪzən 'ɔpəreɪtə] 1. оператор перехода; 2. операция перехода

transition point [træn'sɪzən pɔɪnt] точка ветвления

transition probability [træn'sɪzən ,prɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность перехода

transition probability ellipse [træn'sɪzən ,prɒbə'bɪlɪtɪ ɪ'lɪps] эллипс вероятности перехода (*кв. эл*)

transition probability matrix [træn'sɪzən ,prɒbə'bɪlɪtɪ 'meɪtrɪks] матрица вероятностей переходов

transition rate [træn'sɪzən reɪt] вероятность перехода (*кв. эл*)

transition region [træn'sɪzən 'rɪ:dʒən] 1. переходная область; 2. обедненная область (*nn*)

transition saturation [træn'sɪzən ,sætʃə'reɪʃən] насыщение перехода (*кв. эл*)

transition section [træn'sɪzən 'sekʃən] переходная секция

transition style [træn'sɪzən 'staɪl] тип переходного эффекта

transition table [træn'sɪzən teɪbl] таблица переходов

transition time [træn'sɪzən taɪm] 1. время установления; 2. время перехода (*из одного состояния в другое*); время переключения

transitional [træn'sɪzənəl] *adj.* переходный; промежуточный

transitional coupling [træn'sɪzənəl 'kʌplɪŋ] трансформаторная критическая связь, индуктивная критическая связь

transitional monitor [træn'sɪzənəl 'mɒnɪtə] монитор передачи управления; монитор перехода

transitionally coupled amplifier [træn'sɪzənəlɪ 'kʌplɪ 'æmplɪfaɪə] усилитель с двухконтурными межкаскадными цепями с критической связью

transition-layer capacitance [træn'sɪzən'leɪə kæ'pæsɪtəns] барьерная емкость

transition-probability null direction [træn'sɪzən,prɒbə'bɪlɪtɪ nʌl dɪ'rekʃən] направление, соответствующее нулевой вероятности перехода (*кв. эл*)

transitive ['trænsɪtɪv] *adj.* переходный

transitive closure ['trænsitiv 'klouʃə] транзитивное преобразование; транзитивное замыкание

transitive dependence ['trænsitiv di'pendəns] транзитивное отношение; транзитивная зависимость. ☞ В математике - это такое отношение, при котором если один элемент соотносится с вторым, а второй с третьим, то и первый элемент соотносится с третьим.

transitive digraph ['trænsitiv 'daɪgrɑ:f] транзитивный орграф. ☞ Орграф, у которого из существования дуг (u,v) и (v,w) вытекает существование дуги (u,w) .

transitive graph ['trænsitiv græf] транзитивный граф

transitive law ['trænsitiv lɔ:] закон транзитивности

transitive relation ['trænsitiv ri'leɪʃən] транзитивное отношение

transitivity [træn'sitiviti] *n.* транзитивность. ☞ Одно из свойств логического отношения величин. Отношение $a * b$ называется транзитивным, если из $a * b$ и $b * c$ вытекает, что $a * c$.

transitron [træn'zitɹɒn] *n.* транзитронный генератор

transitron oscillator [træn'zitɹɒn ɔ'sɪ'leɪtə] транзитронный генератор. ☞ Устройство для генерирования электрических колебаний, в котором используется многосеточная электронная лампа (*пеннод*).

transit-time cutoff frequency ['trænsɪt'taɪm 'klɒtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота переноса (*пн*)

transit-time device ['trænsɪt'taɪm di'vaɪs] пролетный прибор. ☞ Полупроводниковый прибор с отрицательным сопротивлением, возникающим из-за сдвига фаз между током и напряжением на выводах прибора вследствие инерционных свойств лавинного умножения носителей заряда и конечного времени их пролёта в области р-п-перехода.

transit-time domain mode ['trænsɪt'taɪm də'meɪn moʊd] пролетный доменный режим (*в диоде Ганна*)

transit-time frequency ['trænsɪt'taɪm 'fri:kwənsɪ] пролетная частота

transit-time microwave diode ['trænsɪt'taɪm 'maɪkrəʊ'weɪv 'daɪoʊd] 1. твердотельный СВЧ-диод с коротким переходным временем; 2. инжекционно-пролётный СВЧ-диод, лавинно-ключевой СВЧ-диод, лавинно-пролётный СВЧ-диод.

transit-time mode ['trænsɪt'taɪm moʊd] пролетный режим (*в диоде Ганна*)

transit-time modulation ['trænsɪt'taɪm ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция скорости, модуляция по скорости

transit-time spread ['trænsɪt'taɪm spred] разброс времени пролета (*в ФЭУ*)

transit-time transistor ['trænsɪt'taɪm træn'zɪstə] пролетный транзистор

translate [træns'leɪt] *v.* 1. сдвигать, перемещать; 2. переводить; транслировать; 3. преобразовывать (*из одного кода в другой*). См. *тж.* **translation**

translate a program [træns'leɪt ə'prəʊgræm] транслировать программу

translate file [træns'leɪt faɪl] преобразовать файл

translate into cipher [træns'leɪt 'ɪntə 'saɪfə] зашифровывать

translate mode [træns'leɪt moʊd] режим транслирования

translate out of cipher [træns'leɪt aʊt əv 'saɪfə] расшифровывать

translating [træns'leɪtɪŋ] *v.* транслирую; переношу

translating of numbers [træns'leɪtɪŋ əv 'nʌmbəz] перевод чисел; преобразование чисел

translating program [træns'leɪtɪŋ 'prɒɡræm] транслирующая программа

translating time [træns'leɪtɪŋ taɪm] время трансляции

translation [træns'leɪʃən] *n.* 1. сдвиг. ◊ В машинной графике – прибавление постоянного вектора (*вектора сдвига*) к координатам одного или нескольких элементов изображения, вызывающее их перемещение. 2. перевод; трансляция; конвертирование. ◊ Применительно к программам может обозначать как перевод (трансляцию) на машинный язык, так и немедленную интерпретацию или перевод на другой язык программирования.

translation algorithm [træns'leɪʃən 'ælgərɪðəm] алгоритм преобразования, алгоритм автоматического перевода

translation circuit [træns'leɪʃən 'sɜ:kɪt] 1. схема перевода; 2. схема преобразования одного кода в другой

translation code [træns'leɪʃən kɔud] код трансляции; код преобразования

translation controler [træns'leɪʃən kən'trɒlə] регулятор линейного перемещения

translation device [træns'leɪʃən 'dɪ'vaɪs] устройство преобразования

translation from one key to another [træns'leɪʃən frɒm vʌn ki: tu: ə'nʌðə] переход от одного ключа к другому

translation invariance [træns'leɪʃən ɪn'veəriəns] трансляционная инвариантность

translation limits [træns'leɪʃən 'lɪmɪts] ограничения трансляции; пределы трансляции

Translation look-aside buffer (TLB) [træns'leɪʃən lu:k ə'saɪd] буфер быстрого преобразования адресов. ◊ Таблица в блоке управления памятью, отвечающая за преобразование виртуальных адресов в физические. Буфер TLB служит также средством защиты системы, поскольку вызывает прерывание, если какой-либо процесс пытается обратиться к блоку памяти, находящемуся вне выделенного для него виртуального адресного пространства. *См. тж. MMU*

translation lookaside buffer [træns'leɪʃən lu:k ə'saɪd 'bʌfə] буфер ассоциативной трансляции; буфер быстрой переадресации; буфер динамической трансляции

translation loss [træns'leɪʃən lɒs] частотные потери воспроизведения

translation method [træns'leɪʃən 'meθəd] метод трансляции

translation of a program [træns'leɪʃən əv ə'prɒɡræm] трансляция программы

translation of data [træns'leɪʃən əv 'deɪtə] перекодировка данных; преобразование данных

translation operation [træns'leɪʃən ɔpə'reɪʃən] трансляция (*фтт*)

translation principle [træns'leɪʃən 'prɪnspəl] принцип перевода

translation process [træns'leɪʃən 'prəʊses] процесс преобразования; процесс перевода; процесс трансляции

translation register [træns'leɪʃən 'redʒɪstə] регистр преобразования

translation specification exception [træns'leɪʃən ,spesɪfɪ'keɪʃən ɪk'sepʃən] особый случай спецификации переадресации

translation table [træns'leɪʃən 'teɪbl] 1. адресная таблица, таблица страниц. Информационная таблица, хранящаяся в процессоре или периферийном устройстве, которая используется для преобразования закодированной информации в другую форму кода с сохранением тех же значений. 2. таблица перевода. Информационная таблица, хранящаяся в процессоре или периферийном устройстве, которая используется для преобразования закодированной информации в другую форму кода с сохранением тех же значений.

translation tables code [træns'leɪʃən 'teɪblz koud] код таблиц трансляции

translation unit [træns'leɪʃən 'ju:nɪt] единица трансляции

translation vector [træns'leɪʃən 'vektə] вектор сдвига

translational [træns'leɪʃənəl] *adj.* поступательный

translational degree of freedom [træns'leɪʃənəl dɪ'grɪ: əv 'fri:dəm] поступательная степень свободы

translational quantum number [træns'leɪʃənəl 'kwɒntəm 'nʌmbə] трансляционное квантовое число

translational slip [træns'leɪʃənəl slɪp] трансляционный сдвиг (*крист*)

translator (tltr) [træns'leɪtə] 1. конвертор, транслятор, переводчик. Программа, транслирующая текст на одном языке программирования в текст на другом языке программирования. 2. транслятор. См. *тж.* **compiler, language processor**

translator control byte [træns'leɪtə kən'trɒl baɪt] байт управления транслятором

translator language [træns'leɪtə 'læŋgwɪdʒ] ЭВМ-переводчик

translator scheme [træns'leɪtə] схема транслятора; схема трансляции

translator unit [træns'leɪtə 'ju:nɪt] блок перевода кодов

translator writing system [træns'leɪtə 'raɪtɪŋ 'sɪstɪm] система создания трансляторов. Набор программных средств, которые предназначены для создания новых языковых трансляторов. Примером одного такого средства является компилятор компиляторов.

translator-compiler [træns'leɪtə kəm'paɪlə] транслирующе-компилирующая программа, транслятор-компилятор

transliterate [træns,lɪtə'reɪt] *v.* транслитерировать; перекодировать

transliteration [træns,lɪtə'reɪʃən] *n.* транслитерация

translucent [træns'ljʊ:sent] *adj.* полупрозрачный

translucent cathode [træns'ljʊ:sent 'kæθoʊd] просвечивающий фотокатод

translucent medium [træns'ljʊ:sent 'mi:djəm] прозрачная среда

translucent object [træns'ljʊ:sent 'ɒbdʒɪkt] просвечивающий объект; полупрозрачный объект

transmembrane potential [træn'membreɪn pə'tenʃəl] трансмембранный потенциал (*бион*)

transmission and distribution (TD) [træns'mɪʃən ænd dɪs'trɪbjʊ:ʃən] передача и распределение

transmission [træns'mɪʃən] *n.* 1. передача (*данных по линии связи*); 2. пропускание; 3. прохождение. *См. т.ж. asynchronous transmission, data transmission, duplex transmission, half-duplex transmission, parallel transmission, synchronous transmission*; 2. пропускание; 3. прохождение

transmission adapter [træns'mɪʃən ə'dæptə] адаптер связи; связной адаптер

transmission attenuation [træns'mɪʃən ə'tenjuɪʃən] затухание при передаче или распространении (*волн*)

transmission band [træns'mɪʃən bænd] полоса пропускания

transmission band edge [træns'mɪʃən bænd edʒ] край полосы пропускания

transmission bandwidth [træns'mɪʃən 'bænd,wɪdθ] ширина полосы пропускания

transmission Berg-Barrett technique [træns'mɪʃən bæ:g'bærət tek'ni:k] метод прямого прохождения по Бергу - Барретту

transmission bridge [træns'mɪʃən brɪdʒ] аппаратура согласования входящих и исходящих цепей передачи (*млф*)

transmission capacity [træns'mɪʃən kæ'pæsɪtɪ] пропускная способность

transmission channel [træns'mɪʃən 'tʃænl] канал передачи

transmission code [træns'mɪʃən koud] код передачи

transmission code violation [træns'mɪʃən koud 'vaɪələɪʃən] нарушение кода передачи

transmission coefficient [træns'mɪʃən ,kɔm'fɪʃənt] коэффициент прохождения; коэффициент пропускания

transmission constant [træns'mɪʃən 'kɒnstənt] коэффициент прохождения, коэффициент пропускания

Transmission Control (TC) [træns'mɪʃən kən'troul] управление передачей

transmission control character [træns'mɪʃən kən'troul 'kærɪktə] знак управления передачей

Transmission Control Protocol (TCP) [træns'mɪʃən kən'troul 'proutəkɔl] протокол управления передачей. ☞ Используемый в Интернете сетевой протокол транспортного уровня из набора TCP/IP. Гарантирует доставку передаваемых пакетов данных в нужной последовательности, но трафик при этом очень неравномерен, так как пакеты испытывают всевозможные задержки.

transmission control protocol [træns'mɪʃən kən'troul 'proutəkɔl] протокол управления передачей данных

Transmission Control Protocol/Internet Protocol (TCP/IP) [træns'mɪʃən kən'troul 'proutəkɔl ,ɪntə:'net 'proutəkɔl] протокол управления передачей/межсетевой протокол, протокол TCP/IP, разработанный агентством ARPA министерства обороны США. ☞ Платформонезависимый набор протоколов для коммутации в глобальных вычислительных сетях, локальных сетях или во взаимосвязанных комплексах сетей (TCP и IP). Состоит из трех базовых наборов протоколов: IP

(сервис нижнего уровня), EC3 (передача данных) и UDP. См. *тж.* **Internet, IP address, TCO, UNIX, WAN**

transmission control unit (TCU) [træns'mɪʃən kən'troul 'ju:nɪt] блок управления передачей

transmission controller [træns'mɪʃən kən'troulə] контроллер передачи

Transmission Convergence (TC) [træns'mɪʃən kən'və:ʒəns] подуровень подготовки ячеек.  Один из двух подуровней физического уровня ATM. См. *тж.* **PHY, PMD**

transmission curve [træns'mɪʃən kə:v] кривая прохождения (*излучения*)

transmission delay [træns'mɪʃən dɪ'leɪ] задержка в цепи передачи сигнала

transmission density [træns'mɪʃən 'densɪtɪ] оптическая плотность

transmission device [træns'mɪʃən 'dɪvaɪs] устройство передачи данных

transmission diffraction grating attenuator [træns'mɪʃən dɪ'frækʃən 'greɪtɪŋ ə'tenʃuətə] аттенюатор на пропускающей дифракционной решетке

transmission distortion measuring set (TDMS) [træns'mɪʃən dɪs'tɔʃən 'mezərɪŋ set] устройство для измерения искажений при передаче

transmission dynode [træns'mɪʃən 'daɪnəʊd] динод, работающий на прохождении

transmission dynode phototube [træns'mɪʃən 'daɪnəʊd 'fəʊtə'tju:b] фотоэлектронный умножитель с динодами, работающими в режиме «на проход»

transmission edge [træns'mɪʃən eɪʒ] край полосы пропускания

transmission errors [træns'mɪʃən 'erəz] искажения при передаче

transmission facility [træns'mɪʃən fə'sɪlɪtɪ] средства связи

transmission factor [træns'mɪʃən 'fæktə] коэффициент пропускания

transmission filter [træns'mɪʃən 'fɪltə] светофильтр на эффекте селективного пропускания

transmission frequency [træns'mɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота передачи

transmission gain [træns'mɪʃən geɪn] коэффициент передачи

transmission gate [træns'mɪʃən geɪt] передаточный (логический) вентиль (*элемент переключательной логической схемы*)

transmission graph [træns'mɪʃən græf] передаточный граф

transmission grating [træns'mɪʃən 'greɪtɪŋ] пропускающая дифракционная решетка, прозрачная дифракционная решетка

transmission hologram [træns'mɪʃən 'hɒlə'græm] пропускающая голограмма

transmission impairment [træns'mɪʃən ɪm'preɪmənt] ухудшение качества передачи

transmission interface converter [træns'mɪʃən ɪntə'feɪs kən'vɜ:tə] преобразователь устройства сопряжения с каналом передачи данных

transmission interruption [træns'mɪʃən ɪntə'rʌpʃən] прерывание передачи

transmission lag [træns'mɪʃən læg] задержка на линии связи

transmission level [træns'mɪʃən 'levl] уровень передаваемости сигнала

transmission limit [træns'mɪʃən 'lɪmɪt] критическая частота *или* длина волны (*в волноводе*)

- transmission line** [træns'mɪʃən laɪn] линия связи
- transmission link** [træns'mɪʃən lɪŋk] звено передачи данных
- transmission maser** [træns'mɪʃən 'meɪsə] проходной мазер; мазер, работающий в режиме «на проход»
- transmission matrix** [træns'mɪʃən 'meɪtrɪks] матрица передачи
- transmission measuring set** [træns'mɪʃən 'meɪzərɪŋ set] измеритель коэффициента передачи
- transmission medium** [træns'mɪʃən 'mi:djəm] 1. передающая среда; 2. прозрачная среда
- transmission mode** [træns'mɪʃən maʊd] 1. тип волны в линии передачи; 2. режим «на проход», режим работы «на проход»
- transmission modulation** [træns'mɪʃən ,mɒdju'leɪʃən] модуляция при прохождении луча (*в запоминающей ЭЛТ*)
- transmission network** [træns'mɪʃən net'wɜ:k] сеть линий передачи
- transmission of digital information** [træns'mɪʃən əv 'dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən] передача цифровой информации
- transmission optical density** [træns'mɪʃən 'ɒptɪkəl'densɪtɪ] оптическая плотность
- transmission path** [træns'mɪʃən pa:θ] канал передачи
- transmission phase shifter** [træns'mɪʃən feɪz 'ʃɪftə] проходной фазовращатель
- transmission photocathode** [træns'mɪʃən 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод, работающий в режиме «на проход»; П-фотокатод
- transmission plane** [træns'mɪʃən pleɪn] плоскость пропускания (*поляризатора*)
- transmission polarizer** [træns'mɪʃən 'pəʊləraɪzə] поляризатор проходного типа
- transmission primaries** [træns'mɪʃən 'praɪmərɪz] основные цвета телевизионной системы
- transmission regulator** [træns'mɪʃən 'regjulaɪtə] регулятор, обеспечивающий постоянный уровень сигнала в канале связи
- transmission repetition** [træns'mɪʃən ,repɪ'tɪʃən] повторение передачи
- transmission resonator** [træns'mɪʃən 'rezəneɪtə] проходной резонатор
- transmission reversal** [træns'mɪʃən rɪ've:səl] реверсирование передачи
- transmission secondary emission dynode photomultiplier** [træns'mɪʃən 'sekəndəri ɪ'mɪʃən 'daɪnəʊd 'fəʊtə'mʌltɪpləɪə] фотоумножитель с динодами, работающими в режиме «на проход»
- transmission security** [træns'mɪʃən sɪ'kjʊərɪtɪ] скрытность передачи
- transmission semiconductor detector** [træns'mɪʃən 'semɪkən'dʌktə dɪ'tektə] пролетный полупроводниковый детектор
- transmission speed** [træns'mɪʃən spi:d] скорость передачи данных
- transmission system** [træns'mɪʃən 'sɪstɪm] система передачи
- transmission system frequency band** [træns'mɪʃən 'sɪstɪm bænd] необходимая полоса излучения передатчика

transmission test line [træns'mɪʃən test laɪn] линия проверки качества передачи

transmission time [træns'mɪʃən taɪm] время распространения (*волны*); время прохождения (*сигнала*)

transmission-cavity ondometer [træns'mɪʃən'kævɪtɪ 'ɒndɒmɪtə] частотомер с проходным резонатором, частотомер с резонатором проходного типа

transmission-line admittance [træns'mɪʃən'lɑɪn əd'mi:təns] проводимость линии передачи

transmission-line amplifier [træns'mɪʃən'lɑɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с распределенным усилением

transmission-line cavity [træns'mɪʃən'lɑɪn 'kævɪtɪ] резонатор на отрезке линии передачи

transmission-line constants [træns'mɪʃən'lɑɪn 'kɒnstənts] параметры линии передачи

transmission-line coupler [træns'mɪʃən'lɑɪn 'kʌplə] симметрирующее устройство линии передачи

transmission-line filter [træns'mɪʃən'lɑɪn 'fɪltə] фильтр на линиях передачи; фильтр в линии передачи

transmission-line hybrid [træns'mɪʃən'lɑɪn 'haɪbrɪd] гибридное соединение на отрезках линии передачи, мостовое соединение на отрезках линии передачи

transmission-line parameters [træns'mɪʃən'lɑɪn pə'ræmɪtəz] погонные параметры линии передачи

transmission-line theory [træns'mɪʃən'lɑɪn 'θiəri] теория линий передачи

transmission-line transformer ['træns'mɪʃən'lɑɪn træn'sfɔ:mə] трансформатор в линии передачи

transmission-mode cathode [træns'mɪʃən'məʊd 'kæθəʊd] просвечивающий фотокатод

transmission-mode photocathode [træns'mɪʃən'məʊd 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод, работающий в режиме «на проход»; П-фотокатод

transmission-type amplifier [træns'mɪʃən'taɪp 'æmplɪfaɪə] проходной усилитель, усилитель проходного типа

transmission-type cavity [træns'mɪʃən'taɪp 'kævɪtɪ] проходной резонатор

transmission-type dynode [træns'mɪʃən'taɪp 'daɪnəʊd] динод, работающий на прохождении

transmission-type frequency meter [træns'mɪʃən'taɪp 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] частотомер проходного типа, проходной частотомер

transmission-type maser [træns'mɪʃən'taɪp 'meɪsə] проходной мазер; мазер, работающий в режиме «на проход»

transmission-type polarizer [træns'mɪʃən'taɪp 'pəʊləraɪzə] поляризатор проходного типа

transmissive array [træns'mɪsɪv ə'reɪ] проходная антенная решетка

transmissivity [træns'mɪsɪvɪtɪ] *n.* удельный коэффициент прохождения; удельный коэффициент пропускания

transmit [trænz'mɪt] *v.* передавать; пересылать

transmit a coded message [trænz'mɪt ə'kɔʊdɪd 'mesɪdʒ] передавать кодированное сообщение

transmit chain [ˌtrænz'mɪt tʃeɪn] канал передачи

transmit channel [trænz'mɪt 'tʃænl] канал передачи

transmit data [trænz'mɪt 'deɪtə] передавать данные

transmit in encrypted form [trænz'mɪt ɪn ˌɪn'krɪptɪd fɔ:m] передавать в зашифрованном виде.

transmit mode [trænz'mɪt moʊd] режим передачи

transmit silence [trænz'mɪt 'saɪləns] передавать тишину

transmit window [trænz'mɪt 'wɪndəʊ] окно передачи

transmit-data buffer [trænz'mɪt'deɪtə 'bʌfə] буфер передаваемых данных

transmitter (tmtr) [trænz'mɪtə] *n.* 1. передающее устройство, передатчик; трансмиттер.  Микросхема или устройство для передачи данных. 2. сельсиндатчик

transmitting antenna ['trænsmɪtɪŋ æn'tenə] передающая антенна

transmission link [ˌtræns'mɪʃən lɪŋk] канал (линия) связи

transmission rate [ˌtræns'mɪʃən reɪt] скорость передачи информации

transmission speed [ˌtræns'mɪʃən spi:d] скорость передачи данных

transmit-receive (TR) [træns'mɪt,rɪ'si:v] прием-передача

transmit-receive (TR) box [ˌtrænz'mɪt rɪ'si:v bɒks] разрядник защиты приемника

transmit-receive cavity [ˌtrænz'mɪt rɪ'si:v 'kævɪtɪ] резонатор разрядника защиты приемника

transmit-receive cell [ˌtrænz'mɪt rɪ'si:v si:l] разрядник защиты приемника

transmit-receive isolation [ˌtrænz'mɪt rɪ'si:v 'aɪsəleɪʃən] развязка между приемным и передающим трактами

transmit-receive limiter [ˌtrænz'mɪt rɪ'si:v 'lɪmɪ:tə] разрядник защиты приемника

transmit-receive switch [trænz'mɪt rɪ'si:v swɪtʃ] разрядник защиты приемника

transmit-receive tube [trænz'mɪt rɪ'si:v tju:b] разрядник защиты приемника

transmittance [træns'mɪtəns] *n.* коэффициент прохождения, коэффициент пропускания

transmitted [træns'mɪtɪd] *adj.* переданный

transmitted data [træns'mɪtɪd 'deɪtə] передаваемые данные

transmitted key [træns'mɪtɪd ki:] переданный ключ

transmitted light [trænz'mɪtɪd laɪt] преломленный свет

transmitted message [træns'mɪtɪd 'mesɪdʒ] переданное сообщение.

transmitted mode [træns'mɪtɪd moʊd] 1. преломленная волна; 2. проходящая волна

transmitted wave [træns'mɪtɪd weɪv] 1. преломленная волна; 2. проходящая волна

transmitted-carrier operation [træns'mɪtɪd'kæriə ɔpə'reɪʃən] режим работы без подавления несущей

transmitter [træns'mɪtə] *v.* 1. отправитель (сообщения) ; 2. передатчик

transmitter chip [trænz'mɪtə tʃɪp] ИС передатчика

transmitter direction [trænz'mɪtə di'rekʃən] направление передачи

transmitter finder [trænz'mɪtə 'faɪndə] искатель трансмиттера. Ⓢ Искатель аппарата для автоматической передачи текста телеграммы с перфорированной ленты

transmitter frequency tolerance [trænz'mɪtə 'fri:kwənsɪ 'tɒlərəns] допустимое отклонение частоты радиопередатчика

transmitter keying [trænz'mɪtə 'ki:ɪŋ] манипуляция в передатчике

transmitter noise [trænz'mɪtə nɔɪz] микрофонный шум (*млф*)

transmitter off (XOFF) [trænz'mɪtə ɔ:f] «стоп-сигнал». Ⓢ Управляющий сигнал, посылаемый принимающим устройством передающему и требующий приостановить или не начинать передачу данных.

transmitter on (XON) [træns'mɪtə ɒn] старт-сигнал. Ⓢ Управляющий сигнал, посылаемый принимающим устройством передающему и разрешающий начать или продолжить передачу данных.

transmitter on, transmitter off (XON/XOFF, X-ON/X-OFF) [træns'mɪtə ɒn træns'mɪtə ɔ:f] метод управления потоком данных, основанный на обмене управляющими символами; сигналы на остановку и запуск потока данных во время их передачи из одного компьютера на другой

transmitter rack [trænz'mɪtə ræk] стойка передающего устройства

transmitter start code [træns'mɪtə sta:t kɔud] код опроса терминала

transmitter-distributor [træns'mɪtə dɪs'trɪbjʊ:tə] трансмиттер-распределитель

transmitter-receiver interface [trænz'mɪtə rɪ'si:və ɪntə'feɪs] приемопередающий интерфейс

transmitter-receiver system [trænz'mɪtə rɪ'si:və 'sɪstɪm] приемопередающая система

transmitter's [træns'mɪtəz] ключ отправителя (сообщения).

transmitting [træns'mɪtɪŋ] *adj.* передающий

transmitting array [træns'mɪtɪŋ ə'reɪ] передающая антенная решетка

transmitting efficiency [træns'mɪtɪŋ ɪ'fɪʃənsɪ] КПД громкоговорителя

transmitting facsimile converter [træns'mɪtɪŋ fæk'sɪmɪli kən've:tə] передающая приставка факсимильного аппарата, АМ-ЧМ приставка факсимильного аппарата

transmitting grating [træns'mɪtɪŋ 'ɡreɪtɪŋ] пропускающая дифракционная решетка, прозрачная дифракционная решетка

transmitting mode [træns'mɪtɪŋ moʊd] режим передачи

transmitting power response [træns'mɪtɪŋ 'paʊə rɪs'rɒns] характеристическая чувствительность (*электроакустического преобразователя*) по мощности

transmitting selsyn [træns'mɪtɪŋ 'selsɪn] сельсин-датчик

transmitting side [træns'mɪtɪŋ saɪd] передающая сторона (*системы связи*)

transmitting site [træns'mɪtɪŋ saɪt] передающая сторона (*линии связи*)

transmitting station [træns'mɪtɪŋ 'steɪʃən] передвижная станция

transmitting subscriber identification [træns'mɪtɪŋ səb'skraɪbə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] кадр TSI; кадр идентификации передающего абонента

transmitting unit [træns'mɪtɪŋ 'ju:nɪt] устройство передачи

transmitting-beam pattern [træns'mɪtɪŋ'bi:m 'pætən] характеристика направленности громкоговорителя

transmitting-end crosstalk [træns'mɪtɪŋ'end 'krɒstɔlk] переходный разговор на ближнем конце, переходный разговор на ближнем передающем конце

transmitting-type hologram [træns'mɪtɪŋ'taɪp 'hɒlə'græm] пропускающая голограмма

transmittivity [træns'mɪtɪvɪtɪ] *n.* 1. удельный коэффициент прохождения; удельный коэффициент пропускания; 2. коэффициент звукопроницаемости

transmultiplexer [træns'mʌltɪpleksə] *n.* трансмультиплексер

transmultiplexing [træns'mʌltɪpleksɪŋ] *n.* преобразователь вида уплотнения каналов

transparency [træns'pɛərənsɪ] *n.* прозрачность (инвариантность по отношению к характеристикам различных систем и устройств, а также к типу шифруемых данных)

transparency filter [træns'pɛərənsɪ 'fɪltə] оптический транспарант. ☞ Плоское устройство, оптические параметры которого (прозрачность, рассеяние, коэффициент преломления, поляризация) под действием управляющего сигнала изменяются от точки к точке по его площади, т. е. световой пучок, прошедший через такое устройство или отраженный от него, оказывается пространственно промодулированным.

transparency mapping [træns'pɛərənsɪ 'mæpɪŋ] отображение прозрачности. ☞ Метод визуализации, который позволяет делать объекты прозрачными, полупрозрачными или непрозрачными (матовыми).

transparency projector [træns'pɛərənsɪ 'prɒʤektə] диаскопический проектор, диапроектор

transparent [træns'pɛərənt] *adj.* прозрачный, скрытый. ☞ О промежуточных средствах взаимодействия, применение которых незаметно пользователю (человеку или программе), так как они сохраняют интерфейс, используемый при их отсутствии.

transparent area [træns'pɛərənt 'ɛəriə] прозрачные данные

Transparent Asynchronous Transmitter/Receiver Interface [træns'pɛərənt eɪ'sɪŋkrənəs trænzmɪtə rɪ'si:və ,ɪntə'feɪs] «прозрачный» асинхронный интерфейс приема/передачи

transparent bridge [træns'pɛərənt brɪdʒ] прозрачный мост. ☞ Применяется для соединения сетей Internet.

transparent bridging [træns'pɛərənt 'brɪdʒɪŋ] прозрачная маршрутизация (без явного указания адресов мостов, а только по адресу назначения), прозрачный выбор (промежуточных) мостов (ЛВС). *См. тж. source routing, SRT*

Transparent Bridging Standard [træns'pərənt 'brɪdʒɪŋ 'stændəd] стандарт прозрачных мостов; стандарт TBS

transparent code [ˌtræns'pərənt kəʊd] прозрачный код

transparent crucible [ˌtræns'pərənt 'krusɪbl] прозрачный тигель

transparent data [træns'pərənt 'deɪtə] «прозрачные данные», абстрактные данные. ☉ Данные, физическая организация которых скрыта от программы; программа работает только с существующими для нее элементами данных и не обрабатывает служебных подструктур. См. тж. **data independence**

transparent electrode [ˌtræns'pərənt ɪ'lektroʊd] прозрачный электрод

transparent epoxy [ˌtræns'pərənt 'epɒksɪ] прозрачная эпоксидная смола

transparent interface [træns'pərənt ˌɪntə'feɪs] прозрачный интерфейс. ☉ Организация интерфейса, при которой интерфейсные средства не преобразуют передаваемые данные и логически незаметны для пользователя.

transparent language [træns'pərənt 'læŋgwɪdʒ] язык с очевидной семантикой

transparent medium [ˌtræns'pərənt 'mi:djəm] прозрачная среда

transparent mode [træns'pərənt moʊd] прозрачный режим

transparent phosphor [ˌtræns'pərənt 'fɒsfə] прозрачный люминофор

transparent photocathode [ˌtræns'pərənt 'fəʊtə'kæθəʊd] прозрачный фотокатод

transparent printing [træns'pərənt 'prɪntɪŋ] прозрачная печать

transparent system [træns'pərənt 'sɪstɪm] прозрачная система. ☉ Распределенная система, которая представляется пользователям и приложениям в виде единой компьютерной среды. Концепция прозрачности затрагивает многие аспекты работы распределенных систем – должна скрываться разница в представлении данных на различных платформах (access transparency), местоположение ресурса (location transparency), факт перемещения ресурса в другое место (migration transparency) или его репликации (replication transparency), факт возможного использования ресурсом несколькими конкурирующими пользователями (concurrency transparency) и др. См. тж. **distributed system**

Transparent Translation Register (TTS) [træns'pərənt træns'leɪʃən 'redʒɪstə] регистр преобразования адресов

transparent transmission [træns'pərənt træns'mɪʃən] кодонезависимая передача (данных). См. тж. **data transparency**

transparent wash [træns'pərənt wɔ:ʃ] эффект «размытия» (КГА)

transparent-cathode photomultiplier [ˌtræns'pərənt'kæθəʊd 'fəʊtə'mʌltɪplɪə] фотоумножитель с прозрачным катодом

transpolarizer [træns'pəʊləraɪzə] *n.* ступенчатый переменный сегнетоэлектрический конденсатор с электростатической регулировкой

transponder [træns'pɒndə] *n.* 1. ответчик (*рлк*); 2. ретранслятор; спутниковый ретранслятор

transponder channel [træns'pɒndə 'tʃænl] канал ответчика (*рлк*)

transponder reply jitter [træns'pɒndə rɪ'plai 'dʒɪtə] фазовое дрожание импульсов ответчика

transponder utilization [træns'pɒndə ju:tɪlaɪ'zeɪʃən] коэффициент использования ретранслятора

transport (layer) protocol ['træns'pɔ:t ('leiə) 'proutəkɔ:l] транспортный протокол, протокол транспортного уровня. ☉ Основной уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий пересылку сообщений (пакетов) между процессами, выполняемыми на ЭВМ сети. См. тж. **open system interconnection**

transport ['træns'pɔ:t] *n.* 1. перенос; 2. перемещение; 3. транспорт; *v.* переносить

transport address ['træns'pɔ:t ə'dres] транспортный адрес

transport arm ['træns'pɔ:t a:m] транспортная рука, рука для выполнения транспортных операций

transport coefficient ['træns'pɔ:t kəu'fɪʃənt] коэффициент переноса (*nn*). ☉ Коэффициент переноса (в транзисторе) – коэффициент, показывающий, какая доля неосновных носителей, инжектируемых эмиттером в базу транзистора, достигает коллекторного перехода. Остальная часть неосновных носителей погибает в базе за счет рекомбинации.

transport connection ['træns'pɔ:t kə'nekʃən] транспортное соединение

Transport Driver Interface (TDI) ['træns'pɔ:t 'draɪvə ɪntə'feɪs] интерфейс драйвера транспорта. ☉ Делает виртуальным доступ к сетевому протоколу при работе под Windows. Благодаря этому возможен одновременный доступ к сетевым дисководом более чем одной виртуальной машины, исполняющейся в системе. См. тж. **VM**

transport efficiency ['træns'pɔ:t ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент переноса, коэффициент переноса промышленных радиопомех. ☉ Коэффициент, характеризующий ослабление радиопомех на путях распространения и равный отношению синусоидального напряжения, подаваемого от генератора по регламентированной схеме в электрическую сеть источника радиопомех, к напряжению, возникающему при этом на входе приемного устройства.

transport encryption ['træns'pɔ:t ɪn'krɪptʃən] транспортное шифрование. ☉ Транзитное шифрование информации, поступающей по внешним каналам, на транспортном уровне.

transport equation ['træns'pɔ:t ɪ'kwweɪʃən] уравнение переноса

transport factor ['træns'pɔ:t 'fæktə] коэффициент переноса

Transport Independent AppleTalk ['træns'pɔ:t ɪndɪ'pendənt 'æpl'tɔlk] транспортно-независимый протокол среды AppleTalk

Transport Independent Remote Procedure Call ['træns'pɔ:t ɪndɪ'pendənt rɪ'maʊt prə'si:ʒə kɔ:l] удаленный вызов процедуры, независимый от транспортных средств

transport key ['træns'pɔ:t ki:] транспортный ключ. ☉ Используется для шифрования другого ключа при его передаче.

transport layer ['træns'pɔ:t 'leiə] транспортный уровень. ☉ Четвертый из семи уровней модели (OSI/ISO), отвечающий за адресацию прохождения данных

в сети. Обеспечивает получение всех пакетов в нужном порядке и контроль правильности. Предоставляет услуги по обеспечению передачи данных между сетевыми устройствами. Во время сеанса обе системы сами поддерживают передачу данных, так как между ними устанавливается виртуальная связь, аналогичная гарантированной телефонной коммутации. См. *тж.* **application layer, data link layer, network layer, physical layer, presentation layer, session layer**

transport layer cryptographic mechanisms ['trænsɒ:t 'leɪə 'kriptou,græfɪk 'mekənɪzmz] средства криптографические транспортного уровня. ☞ Средства криптографические программные, реализованные таким образом, что модули, выполняющие функции криптографические, расположены на транспортном уровне, который осуществляет контроль доставки информации и контроль ее целостности. Такая реализация имеет целью усиление безопасности сетевого программного интерфейса с помощью введения дополнительных возможностей, а также обеспечения возможности прикладным программам избирательно использовать эти дополнительные возможности.

transport layer protocol ['trænsɒ:t 'leɪə 'proutəkɔl] протокол транспортного уровня

Transport Layer Security (TLS) ['trænsɒ:t 'leɪə sɪ'kjuəritɪ] протокол защиты (безопасности) транспортного уровня, протокол TLS

Transport Level Interface (TLI) ['trænsɒ:t 'levl ,ɪntə'feɪs] интерфейс транспортного уровня

transport module ['trænsɒ:t 'mɔdju:l] транспортный модуль

transport network ['trænsɒ:t 'netwɜ:k] транспортная сеть. ☞ Часть коммуникационной сети, предназначенная для пересылки данных. Термин может ссылаться на некоторый вид сетевого сервиса для пересылки данных клиентов с помощью специальных протоколов. См. *тж.* **transport (layer) protocol**

transport network data unit ['trænsɒ:t net'wɜ:k 'deɪtə 'ju:nɪt] блок данных транспортной сети

transport network node ['trænsɒ:t net'wɜ:k nɔud] узел транспортной сети

Transport Node (TN) ['trænsɒ:t nɔud] транспортный узел

transport problem ['trænsɒ:t 'prɒbləm] транспортная задача

transport protocol ['trænsɒ:t 'proutəkɔl] транспортный протокол, протокол транспортного уровня

transport rate ['trænsɒ:t reɪt] скорость переноса

transport station ['trænsɒ:t 'steɪʃən] транспортная станция

transport station address ['trænsɒ:t 'steɪʃən ə'dres] адрес транспортной станции

transport station address space ['trænsɒ:t 'steɪʃən ə'dres speɪs] адресное пространство транспортной станции

transport theory ['trænsɒ:t 'θɪəri] теория перевозок

transportability ['trænsɒ:tə'bɪlɪtɪ] *n.* 1. мобильность; переносимость; транспортируемость; 2. способность к передаче информации

transportable ['trænsɒ:təɪbl] *adj.* переносимый; мобильный

transportable computer ['trænsɒ:təɪbl kəm'pjʊ:tə] транспортируемый компьютер

transportable station ['trænsɒ:təɪbl 'steɪʃən] переносная станция

transportable transmitter ['trænsɒ:təɪbl træns'mɪtə] транспортируемый передатчик

transportance ['trænsɒ:təns] *n.* элемент переноса (*САПП*)

transportation ['træns'pɔ:təɪʃən] *n.* операция транспортировки

transportation algorithm ['træns'pɔ:təɪʃən 'ælgɒ,rɪðʒəm] алгоритм решения транспортной задачи

transport-limited growth ['trænsɒ:t'limitɪd grouθ] рост, лимитируемый процессами переноса

transport-mode Encapsulating Security Payload (transport-mode ESP) ['trænsɒ:t'məʊd ɪn'kæpsju:leɪtɪŋ sɪ'kjʊərɪtɪ peɪ 'ləʊd] транспортный ESP. ☞ Протокол ESP, применяемый для шифрования сегмента на транспортном уровне. *См. тж. Encapsulating Security Payload*

transpose ['trænsɒuz] *v.* 1. переставлять; 2. транспонировать (*матрицу*)

transposition ['trænsɒuzɪʃən] *n.* перестановка. ☞ Специальная криптографическая операция, при которой символы открытого текста перемешиваются, причем конкретный вид перемешивания определяет секретный ключ. Синоним – **transposition cipher**

transposition cipher ['trænsɒuzɪʃən 'saɪfə] перестановочный шифр

transposition mixed sequences ['trænsɒuzɪʃən 'mɪkst 'si:kwənsɪz] перестановочные смешанные последовательности

transposition resistance ['trænsɒuzɪʃən rɪ'zɪstəns] сопротивление перехода между нормальным и сверхпроводящим металлом

transposition-substitution cipher ['trænsɒuzɪʃən,sʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр перестановки - замены (перестановка предшествует замене)

transputer (transistor and computer) ['trænsɒpjʊtə] *n.* транспьютер. ☞ СверхБИС (СБИС), содержащая МП, средства межпроцессорной связи, собственную оперативную память и средства доступа к внешней памяти. Транспьютер разработан и реализован фирмой INMOS в качестве элементарного блока для построения многопроцессорных ЭВМ новых поколений. Оказал большое влияние на развитие архитектур параллельных вычислений. *См. тж. оссам, TRAM*

transputer array ['trænsɒpjʊtə ə'reɪ] матрица транспьютеров

Transputer Module (TRAM) ['trænsɒpjʊtə 'mɒdju:l] транспьютерный модуль, транспьютер. *См. тж. transputer*

transradar ['træns'reɪdə] *n.* система трансляции радиолокационной информации со сжатием спектра

transrectification ['træns'rektɪfɪ'keɪʃən] *n.* выпрямление с помощью многоэлектродного прибора

transrectification characteristic ['træns'rektɪfɪ'keɪʃən ,kærɪktə'rɪstɪk] детекторная характеристика (*электронной лампы или транзистора*)

transresistance amplifier [trænsrɪ'zɪstəns 'æmplɪfaɪə] усилитель с выходным напряжением пропорциональным входному току

transversal equalizer ['trænsvərsɪ 'i:kwəlaɪzə] корректор на основе трансверсального фильтра, трансверсальный корректор

transversal filter ['trænsvərsɪ 'fɪltə] трансверсальный фильтр. ☞ Один из основных элементов современных радиолокационных станций, где используются сложные (сложным образом модулированные) сигналы для обнаружения целей.

transversal matrixvector multiplier ['trænsvərsɪ 'meɪtrɪks'vektə 'mʌltɪplaɪə] трансверсальный множитель матрицы на вектор

transverse ['trænzvə:s] *adj.* поперечный

transverse aberration ['trænzvə:s 'æbə'reɪʃən] поперечная абберация

transverse axis ['trænzvə:s 'æksɪz] поперечная ось

transverse breakdown ['trænzvə:s 'breɪkdaʊn] поперечный пробой

transverse effective mass ['trænzvə:s ɪ'fektɪv mæs] поперечная эффективная масса

transverse electric mode ['trænzvə:s ɪ'lektrɪk moʊd] магнитная волна, Н-волна (*в линии передачи*)

transverse electric wave ['trænzvə:s ɪ'lektrɪk weɪv] Н-волна, магнитная волна (*в линии передачи*)

transverse electrically initiated laser ['trænzvə:s ɪ'lektrɪkəlɪ ɪ'nɪʃɪeɪtɪd 'leɪsə] лазер с поперечным электроиницированием

transverse electromagnetic mode ['trænzvə:s ɪ'lek'trɒmæg'netɪk moʊd] поперечная электромагнитная волна, Т- волна (*в линии передачи*)

transverse electromagnetic wave ['trænzvə:s ɪ'lek'trɒmæg'netɪk weɪv] Т-волна, поперечная электромагнитная волна (*в линии передачи*)

transverse film bolometer ['trænzvə:s fɪlm boʊ'lɒmɪ:tə] пленочный болометр, размещаемый в поперечной плоскости волновода

transverse galvanothermomagnetic effect ['trænzvə:s ˌgælvə'nɒ'θə:mou-'mæɡnetɪk ɪ'fekt] поперечный гальванотермомагнитный эффект, эффект Эттингсхаузена. ☞ Эффект возникновения градиента температур в находящемся в магнитном поле проводнике, через который протекает электрический ток.

transverse Kerr effect ['trænzvə:s kə:r ɪ'fekt] экваториальный эффект Керра, поперечный эффект Керра, экваториальный магнитооптический эффект Керра, поперечный магнитооптический эффект Керра

transverse magnetic hybrid wave ['trænzvə:s ˌmæɡ'netɪk 'haɪbrɪd weɪv] гибридная Н-волна, гибридная электрическая волна (*в линии передачи*)

transverse magnetic mode ['trænzvə:s ˌmæɡ'netɪk moʊd] электрическая волна, Е-волна (*в линии передачи*)

transverse magnetic wave ['trænzvə:s ˌmæɡ'netɪk weɪv] Е-волна, электрическая волна (*в линии передачи*)

transverse magnetisation ['trænzvə:s 'mæɡnetɪzeɪʃən] 1. поперечная намагниченность; 2. поперечное намагничивание

transverse magnetoresistance ['trænzvə:s mæg'ni:tou,rɪ'zɪstəns] поперечный магниторезистивный эффект

transverse mode ['trænzvə:s moud] поперечная мода

transverse Nernst-Ettingshausen effect ['trænzvə:s 'nə:nst'etɪŋ'fauzen ɪ'fekt] поперечный эффект Нернста – Эттингсхаузена, поперечный термогальванометрический эффект. ☉ Термомагнитный эффект, наблюдаемый при помещении полупроводника, в котором имеется градиент температуры, в магнитное поле.

transverse permeability ['trænzvə:s ɹə:'mjə'bɪlɪtɪ] поперечная магнитная проницаемость

transverse permittivity ['trænzvə:s pə'mi:tɪvɪtɪ] поперечная диэлектрическая проницаемость

transverse photocell ['trænzvə:s 'fotəsel] фотодиод с поперечным фотоэффектом

transverse photoeffect ['trænzvə:s 'fotəɪ'fekt] поперечный фотоэффект

transverse photovoltage ['trænzvə:s 'fotə'vɒlɪdʒ] поперечная фотоэдс

transverse polarization ['trænzvə:s 'pɒləraɪ'zeɪʃən] поперечная поляризация

transverse pumping ['trænzvə:s 'pʌmpɪŋ] поперечная накачка

transverse pumping instability effect ['trænzvə:s 'pʌmpɪŋ ɪn'stə'bɪlɪtɪ ɪ'fekt] явление неустойчивости при поперечной накачке, явление неустойчивости спиновых волн при поперечной накачке

transverse pumping spin wave instability effect ['trænzvə:s 'pʌmpɪŋ spɪn weɪv ɪn'stə'bɪlɪtɪ ɪ'fekt] явление неустойчивости при поперечной накачке, явление неустойчивости спиновых волн при поперечной накачке

transverse recording ['trænzvə:s 'rekɔ:dɪŋ] поперечно-строчная запись

transverse relaxation ['trænzvə:s ɹɪ:læks'eɪʃən] поперечная релаксация

transverse relaxation time ['trænzvə:s ɹɪ:læks'eɪʃən taɪm] поперечное время релаксации (кв. эл)

transverse sum ['trænzvə:s sʌm] поперечная сумма

transverse thermogalvanomagnetic effect ['trænzvə:s 'θə:mou'gælvə'nɒmæɡnetɪk ɪ'fekt] поперечный эффект Нернста – Эттингсхаузена, поперечный термогальванометрический эффект. ☉ Термомагнитный эффект, наблюдаемый при помещении полупроводника, в котором имеется градиент температуры, в магнитное поле.

transverse tomography ['trænzvə:s 'tɒmɒɪgrɑ:fɪ] поперечная томография

transverse video tape recorder ['trænzvə:s 'vɪdɪəu teɪp 'rekɔ:də] видеомэгнетофон с поперечнострочной записью

transverse wave ['trænzvə:s weɪv] поперечная волна

transverse wave number ['trænzvə:s weɪv 'nʌmbə] поперечное волновое число. ☉ Величина, обратная длине поперечной волны излучения в вакууме

transverse-beam traveling-wave tube ['trænzvə:s'bi:m 'trævlɪŋ'weɪv tju:b] ЛБВ с поперечным электронным полем

transverse-electric hybrid wave ['trænzvə:s ɪ'lektrɪk 'haɪbrɪd weɪv] гибридная Н-волна, гибридная магнитная волна (в линии передачи)

transverse-excitation atmospheric laser ['trænzvə:s eksɪ'teɪʃən ,ætməs'ferɪk 'leɪsə] лазер с поперечным возбуждением, работающий при атмосферном давлении

transverse-excitation atmospheric pressure laser ['trænzvə:s eksɪ'teɪʃən ,ætməs'ferɪk 'preʃə 'leɪsə] лазер с поперечным возбуждением, работающий при атмосферном давлении

transverse-field traveling-wave tube ['trænzvə:s'fi:ld 'trævliŋ'weɪv tju:b] ЛБВ с поперечным СВЧ-электрическим полем

transverse-film attenuator ['trænzvə:s'film ə'tenjuɪtə] волноводный аттенюатор с поперечной поглощающей пленкой

transverse-flow laser ['trænzvə:s'flou 'leɪsə] лазер с поперечной прокачкой

transverse-flow mixing laser ['trænzvə:s'flou 'mɪksɪŋ 'leɪsə] лазер с поперечной прокачкой и перемещением

transversely polarized mode ['trænzvə:seli 'pouləraɪzd moud] поперечная поляризованная волна

transversely pumped instability ['trænsvəseli pʌmpt ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость (*спиновых волн*) при поперечной накачке

transverse-magnetic soliton ['trænzvə:s,mæg'netɪk 'sɒlɪtən] магнитный солитон (*уединенная волна намагниченности*), Н-солитон

transverse-symmetrical mode ['trænzvə:s sɪ'metɪkəl moud] мода с поперечной симметрией

transverse-tape slow-wave structure ['trænzvə:s'teɪp slou'weɪv 'strʌktʃə] замедляющая система в виде поперечных полос

transverse-wave electron-beam parametric amplifier ['trænzvə:s'weɪv ɪ'lektɹən'bi:m ,pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] электронно-лучевой усилитель с поперечной волной

trap [træp] *n.* 1. внутреннее прерывание. ☹ Прерывание, вызванное ошибкой при выполнении команды или выполнением команды прерывания. 2. ловушка, реакция на особую ситуацию. *См. тж. exception handler*; 3. фильтр (непрозрачный); поле смыкания (цветов при цветовыделении). *См. тж. choke*;
v. 1. захватывать; 2. улавливать; *n.* ловушка

trap center [træp 'sentə] центр захвата, ловушка (*nn*)

trap density [træp 'densɪtɪ] концентрация ловушек, концентрация центров захвата

trap depth [træp depθ] глубина ловушки

trap door (trapdoor) [træp dɔ:] *См. back door*

trap effect [træp ɪ'fekt] эффект захвата

Trap Flag (TF) [træp flæg] флаг (ловушка) трассировки

trap gate [træp geɪt] вентиль ловушки

trap handler [træp 'hændlaɪə] программа прерываний при особой ситуации

trap impurity [træp ɪm'pjʊərɪtɪ] примесь, создающая ловушки

trap instruction [træp ɪn'strʌkʃən] команда системного прерывания; команда прерывания. ☞ Команда, вызывающая внутреннее прерывание с указанным номером.

trap occupation [træp ˌɔkjʊ'reɪʃən] заполнение ловушек (*nn*)

trap potential well [træp pə'tenʃəl wel] потенциальная яма ловушки

trap recombination [træp rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация через центры захвата

trap release [træp rɪ'li:z] опустошение ловушки (*nn*)

trap release time [træp rɪ'li:z taɪm] время опустошения ловушки (*nn*)

trapdoor (trap-door) ['træp'dɔ:] *n.* лазейка, потайной ход (слабое место в шифрсистеме)

trapdoor cipher ['træp'dɔ: 'saɪfə] шифр с потайным ходом

trapdoor function ['træpdɔ: 'fʌŋkʃən] функция с секретом. ☞ Функция дискретная, зависящая от параметра (секрета, описания секрета). Знание параметра позволяет эффективно (с полиномиальной сложностью) вычислять и инвертировать данную функцию. Если параметр неизвестен, то не существует эффективного алгоритма инвертирования функции. Семейство функций с секретом обладает свойствами функции односторонней. Применение функций с секретом. предполагает построение соответствующего генератора функций с секретом, т. е. эффективного алгоритма, порождающего пары (функция, секрет).

trapdoor function generator ['træpdɔ: 'fʌŋkʃən 'dʒenəreɪtə] генератор функций с секретом

trapdoor knapsack ['træp'dɔ: 'næpsæk] ранец с лазейкой

trapdoor one-way function ['træp'dɔ: wʌn'weɪ 'fʌŋkʃən] односторонняя функция с лазейкой.

trapdoor permutation family ['træpdɔ: ˌpɜ:mju:'teɪʃən 'fæmɪli] семейство подстановок с секретом. ☞ Семейство функций с секретом, в котором каждая функция является подстановкой.

trapezium distortion [træ'pi:ziʊm dɪs'tɔʃən] трапецеидальные искажения (*млв*)

trapezium method [træ'pi:ziʊm 'meθəd] метод трапеций

trapezoid(al) row (rule) [træ'pi: zɔɪd(əl) rou (ru:l)] формула трапеций; правило трапеций

trapezoidal [træ'pi:zɔɪdəl] *adj.* трапециидальный

trapezoidal distortion [træ'pi:zɔɪdəl dɪs'tɔʃən] трапецеидальные искажения (*млв*)

trapezoidal Frequency Modulation (FM) [træ'pi:zɔɪdəl 'fri:kwənsɪ ˌmɔdju:'teɪʃən] трапецеидальная частотная модуляция

trapezoidal generator [træ'pi:zɔɪdəl 'dʒenəreɪtə] генератор трапецеидальных сигналов

trapezoidal integration [træ'pi:zɔɪdəl ɪn'tɪgreɪʃən] интегрирование по формуле трапеций

trapezoidal pulse [træ'pi:zɔɪdəl pʌls] трапецеидальный импульс

trapezoidal wave [træ'pi:zɔɪdəl weɪv] волна в виде последовательности трапецеидальных импульсов

trapezoidal waveguide [træ'pi:zɔɪdəl 'weɪv,gaɪd] трапецеидальный волновод

trap-free semiconductor [træp'fri: 'semɪkən'dʌktə] полупроводник без ловушек

trapless heterojunction ['træples 'hetərou'dʒʌŋkʃən] гетеропереход без ловушек

trap-level energy [træp'levl 'enədʒɪ] энергия уровня ловушки

trap-limited mobility [træp'limitɪd mou'bɪlɪtɪ] подвижность, ограниченная процессами захвата (*nn*)

trapped bubble [træpt 'bʌbl] захваченный ЦМД

trapped carrier [træpt 'kæriə] захваченный носитель (*заряда*)

trapped charge [træpt tʃa:dʒ] захваченный заряд

trapped electron [træpt i'lektrɒn] захваченный электрон

trapped field [træpt fi:ld] захваченное поле

trapped flux [træpt flʌks] захваченный поток (*свп*)

trapped hole [træpt houl] захваченная дырка

trapped ion [træpt 'aɪən] захваченный ион

trapped mode [træpt moud] волноводный режим распространения

trapped particle [træpt pa:'tɪkl] захваченная частица

trapped plasma [træpt 'plæzmə] захваченная плазма (*nn*)

trapped plasma avalanche transit-time (TRAPATT) frequency [træpt 'plæzmə 'ævələ:nʃ 'trænsɪt'taɪm 'fri:kwənsɪ] частота генерации в лавинно-ключевом режиме

trapped plasma avalanche transit-time mode [træpt 'plæzmə 'ævələ:nʃ 'trænsɪt'taɪm moud] лавинно-ключевой режим (*nn*)

trapped plasma avalanche transit-time operation [træpt 'plæzmə 'ævələ:nʃ 'trænsɪt'taɪm ɔpə'reɪʃən] лавинно-ключевой режим (*nn*)

trapped plasma avalanche transit-time oscillator [træpt 'plæzmə 'ævələ:nʃ 'trænsɪt'taɪm ɔsɪ'leɪtə] генератор на лавинно-ключевом диоде

trapped plasma frequency [træpt 'plæzmə 'fri:kwənsɪ] частота генерации в лавинно-ключевом режиме

trapped vortex [træpt 'vɔ:teks] захваченный вихрь

trapped-domain mode [træpt də'mein moud] режим с захватом домена (*в диоде Ганна*)

trapped-particle instability [træpt pa:'tɪkl ɪn'stə'bɪlɪtɪ] неустойчивость захваченных частиц

trapped-plasma state [træpt'plæzmə steɪt] лавинно-ключевой режим (*nn*)

trapping [træpɪŋ] *n.* 1. организация отладочных прерываний (ловушек), организация лазеек (потайных ходов) (в шифрсистеме). *См. тж. error trapping*; 2. распространение (проникновение) более светлого цвета в область более темного (для исключения пробельного контура); создания поля смыкания (пар) цветов; «зазват» цвета (*при цветовой печати, в цветodelении*)

trapping center ['træpɪŋ 'sentə] центр захвата, ловушка (*nn*)

trapping effect ['træpɪŋ ɪ'fekt] эффект захвата

trapping level ['træpɪŋ 'levl] уровень ловушек

trapping recombination ['træpɪŋ rɪkɔmbɪ'neɪʃən] рекомбинация через центры захвата

trapping state ['træpɪŋ steɪt] ловушка, центр захвата (*заряда*)

trapping time ['træpɪŋ taɪm] время захвата (*носителей заряда*)

trash ['træʃ] *n.* мусор, ненужная информация; *v.* чистить БД от мусора

trash can ['træʃ kæn] «корзина». ☞ Пиктограмма, выбираемая при удалении файлов или объектов

trashing ['træʃɪŋ] *n.* «пробуксовка» системы; издержки из-за подкачки; перегрузка памяти; снижение пропускной способности

travel ['trævl] *v.* 1. перемещаться; распространяться; 2. путешествовать

travel charger ['trævl tʃɑ:ʒə] дорожное зарядное устройство. *См. тж.*

charger

travel pathsounder ['trævl 'pɑ:θsaundə] звуковой указатель пути следования (*для слепых*)

travel time ['trævl taɪm] время распространения (*волны*); время прохождения (*сигнала*)

traveling detector ['trævlɪŋ dɪ'tektə] детектор измерительной линии (*для измерения КСВ*)

traveling direction ['trævlɪŋ dɪ'rekʃən] направление распространения

traveling disturbance ['trævlɪŋ dɪs'tɜ:bəns] движущееся ионосферное возмущение

traveling domain ['trævlɪŋ də'meɪn] движущийся домен

traveling field ['trævlɪŋ fi:ld] бегущее поле

traveling magnetic domain memory device ['trævlɪŋ ,mæɡ'netɪk də'meɪn 'meməri dɪ'vaɪs] ЗУ на движущихся магнитных доменах

traveling space-charge mode ['trævlɪŋ speɪs'tʃɑ:ʒə mɔ:ð] режим с движущимся объемным зарядом (*в диоде Ганна*)

traveling wave ['trævlɪŋ weɪv] бегущая волна

traveling-bridge robot ['trævlɪŋ'brɪdʒ 'rɔ:ɒt] мостовой робот

traveling-solvent method ['trævlɪŋ'sɒlvənt 'meθəd] метод движущегося растворителя (*крист*)

traveling-wave acoustic amplifier ['trævlɪŋ'weɪv ə'ku:stɪk 'æmplɪ-faɪə] усилитель бегущих акустических волн

traveling-wave amplification ['trævlɪŋ'weɪv 'æmplɪfɪkeɪʃən] усиление бегущей волны

traveling-wave amplifier ['trævlɪŋ'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель бегущей волны

traveling-wave antenna ['trævlɪŋ'weɪv æn'tenə] антенна бегущей волны

traveling-wave antenna array ['trævlɪŋ'weɪv æn'tenə ə'reɪ] антенная решетка бегущей волны

- traveling-wave array** ['trævlɪŋ'weɪv ə'reɪ] антенная решетка бегущей волны
- traveling-wave feed** ['trævlɪŋ'weɪv fi:d] возбуждение бегущей волной
- traveling-wave Gunn effect device** ['trævlɪŋ'weɪv ɡʌn ɪ'fekt dɪ'vaɪs] ганновский прибор бегущий волны
- traveling-wave helix** ['trævlɪŋ'weɪv 'hi:lɪks] спираль с бегущей волной
- traveling-wave klystron** ['trævlɪŋ'weɪv 'klistrɒn] клистрон бегущей волны
- traveling-wave laser** ['trævlɪŋ'weɪv 'leɪsə] лазер бегущей волны
- traveling-wave magnetron** ['trævlɪŋ'weɪv 'mæɡnɪtrɒn] ЛБВ М-типа
- traveling-wave maser** ['trævlɪŋ'weɪv 'meɪsə] лазер бегущей волны
- traveling-wave mode** ['trævlɪŋ'weɪv moʊd] режим бегущей волны
- traveling-wave modulator** ['trævlɪŋ'weɪv 'mɒdju'leɪtə] модулятор бегущей волны
- traveling-wave monopole** ['trævlɪŋ'weɪv 'mɒnəpəʊl] несимметричный вибратор бегущей волны
- traveling-wave oscillator** ['trævlɪŋ'weɪv ɔsɪ'leɪtə] генератор на ЛБВ
- traveling-wave phototube** ['trævlɪŋ'weɪv 'fəʊtə'tju:b] фотолампа бегущей волны, фото-ДБВ
- traveling-wave pumping** ['trævlɪŋ'weɪv 'pʌmpɪŋ] накачка бегущей волной
- traveling-wave ratio** ['trævlɪŋ'weɪv 'reɪʃiəʊ] коэффициент бегущей волны. Ⓢ
Отношение наименьшего значения амплитуды напряженности электрического или магнитного поля бегущей волны в линии передачи к наибольшему. Он является величиной, обратной коэффициенту стоячей волны.
- traveling-wave transistor** ['trævlɪŋ'weɪv træn'zɪstə] транзистор с бегущей волной
- traveling-wave tube** ['trævlɪŋ'weɪv tju:b] лампа бегущей волны, ЛБВ; лампа обратной волны, ЛОВ
- traveling-wave tube amplifier** ['trævlɪŋ'weɪv tju:b 'æmplɪ'faɪə] усилитель на лампе бегущей волны
- traveling-wave tube limiter** ['trævlɪŋ'weɪv 'tju:b 'lɪmɪ:tə] ограничитель на ЛБВ
- traveling-wave unipole** ['trævlɪŋ'weɪv 'ju:nɪ'pəʊl] несимметричный вибратор бегущей волны
- traveling-wave-tube interaction circuit** ['trævlɪŋ'weɪv'tju:b ɪntə'æksʃən 'sə:kɪt] замедляющая система ЛБВ
- travelling-salesman problem** ['trævelɪŋ'seɪlsmæn 'prɒbləm] задача коммивояжера
- traversal** ['trævə:səl] *n.* 1. обход. Ⓢ Путь на графе, проходящий через все его вершины. 2. просмотр-обход (пространства проекта при работе со средствами САПР или САПР ПО)
- traverse** ['trævə:s] *v.* перемещать
- tray** [treɪ] *n.* 1. кювета; 2. съемный блок; 3. лоток; желоб
- tray load (CD-ROM) drive** [treɪ laʊd draɪv] накопитель CD-ROM с полуавтоматическим магазинным загрузчиком дисков

treat [tri:t] *v.* 1. обращаться, обходиться; 2. трактовать, излагать; 3. обрабатывать; 4. лечить

treatability ['tri:tə'bɪlɪtɪ] *n.* исправимость; излечимость

treatable ['tri:teɪbl] поддающийся исправлению

treated ['tri:tɪd] *adj.* расцениваемый, рассматриваемый

treatise [tri:tɪz] *n.* 1. трактат; 2. научный труд

treatise on cryptography [tri:tɪz ɒn 'krɪptou,grɑ:fɪ] трактат по криптографии

Treatise on the "Enigma" [tri:tɪz ɒn ði: 'ɪnɪgmə] Трактат об "Энигме". ☞ Работа А. Тьюринга, в которой на примере немецкой шифровальной машины "Энигма" поясняются различные методы, используемые в криптоанализе.

treatment [tri:tmənt] *n.* 1. обращение, обхождение; режим; 2. обработка; переработка; 3. лечение, уход

treatment time [tri:tmənt taɪm] время обработки

treat-risk model ['tri:t'rɪsk mɒdl] модель угроз (безопасности информации).

☞ Физическое, математическое, описательное представление свойств или характеристик угроз безопасности информации.

treble [trebl] *adj.* Синоним – **triple**

treble amplifier [trebl 'æmplɪfaɪə] усилитель верхних (звуковых) частот

treble boost [trebl bu:st] подъем (частотной характеристики) в области верхних звуковых частот

treble compensation [trebl 'kɒmpenseɪʃən] коррекция верхних частот, коррекция верхних звуковых частот

treble control [trebl kən'trɒl] 1. регулировка верхних (звуковых) частот, регулировка тембра верхних (звуковых) частот; 2. регулятор верхних (звуковых) частот, регулятор тембра верхних (звуковых) частот

treble cut [trebl kʌt] завал верхних частот, завал частотной характеристики в области верхних частот, завал верхних звуковых частот, завал частотной характеристики в области верхних звуковых частот

treble equalization [trebl 'i:kwəlaɪ'zeɪʃən] коррекция верхних частот, коррекция верхних звуковых частот

treble frequency [trebl 'fri:kwənsɪ] верхняя частота, верхняя звуковая частота

treble rolloff [trebl 'rɒlɔ:f] спад верхних частот, спад верхних звуковых частот; спад частотной характеристики в области верхних частот, спад частотной характеристики в области верхних звуковых частот

tree [tri:] *n.* 1. (ориентированное) дерево. ☞ Конечное множество, в котором выделен один элемент (корень), а остальные элементы разбиты на непересекающиеся множества (поддеревья), каждое из которых является деревом; ориентированный граф, в котором имеется ровно одна вершина (корень дерева), не имеющая входящих ребер, а в каждую из остальных вершин входит ровно одно ребро. 2. (неориентированное) дерево. ☞ Связанный граф без циклов. 3. дерево. ☞ Структура данных, представляющая дерево. См. *тж.* **binary tree**, **decision tree**, **directory tree**, **parse tree**

tree and tabular combined notation (TTCN) [tri: ænd 'tæbjulə kəm'baɪnd nou'teɪʃən] древовидная и табличная нотация

tree architecture [tri: 'a:kɪtektʃə] древовидная структура (*сету*)

tree automation [tri: ,ɜ:tə'meɪʃən] автомат над деревьями. ⊗ Обобщенное понятие конечного автомата применительно к деревьям, отличных от цепочек.

tree automaton [tri: ɜ:'təmətən] автомат над деревьями

tree chart [tri: tʃa:t] древовидная схема; дерево

tree code [tri: koud] древовидный код

tree damage [tri: 'dæmɪdʒ] древовидное повреждение

tree diagram [tri: 'daɪəgræm] 1. дерево, древовидная схема; 2. изображение дерева предложения

tree form proof [tri: fɔ:m pru:f] ветвящееся доказательство, доказательство в форме дерева

tree grammar [tri: 'græmə] грамматика деревьев. ⊗ Обобщение грамматики для описания древовидных структур.

tree index [tri: 'ɪndeks] древовидный индекс

tree language [tri: 'læŋgwɪdʒ] древовидный язык

tree multiplier [tri: 'mʌltɪplaiə] каскадный множитель

tree name [tri: neɪm] составное имя, иерархическое имя

tree network [tri: 'netwə:k] древовидная сеть, сеть древовидной топологии

tree of given strength [tri: ɔv gɪvn streŋθ] дерево данной мощности

tree of given weight [tri: ɔv gɪvn weɪt] дерево данного веса

tree pane [tri: peɪn] область дерева

tree search [tri: sə:tʃ] поиск по дереву. ⊗ Поиск вершины дерева, удовлетворяющей некоторому условию или оптимизирующей некоторую функцию; поиск начинается с корня и распространяется на поддеревья. См. тж. **breadth-first search, depth-first search**

tree search method [tri: sə:tʃ 'meθəd] метод поиска по дереву

tree searching [tri: 'sə:tʃɪŋ] поиск по дереву

tree selection sort [tri: sɪ'lekʃən sɔ:t] древовидная сортировка. ⊗ Более тонкая реализация сортировки методом простого выбора, при которой информация, полученная на первом шаге, обычно сохраняется при нескольких последующих необходимых сравнениях.

tree structure [tri: 'strʌktʃə] древовидная структура, организация в виде дерева. См. тж. **hierarchy 2, search tree**

tree topology [tri: tə'pɒlədʒɪ] древовидная топология, топология типа «дерево»

tree traversal [tri: 'trævə:sɪ] обход дерева. ⊗ Перебор вершин дерева. См. тж. **breadth-first search, depth-first search**

tree walking [tri: 'wɔ:kɪŋ] перебор дерева; поиск по дереву; проход по дереву; обход дерева. См. тж. **tree traversal**

tree weight [tri: weɪt] вес дерева

TREE внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для изображения дерева каталогов на диске.

tree-address [tri: ə'dres] трехадресный

tree-address instruction [tri: ə'dres in'strʌktʃən] трехадресная команда

tree-and-branch architecture [tri:'ænd'bra:ntʃ 'a:kitektʃə] древовидная структура (*сети*)

tree-branch current [tri:'bra:ntʃ 'kʌrənt] ток ветви дерева

tree-branch element [tri:'bra:ntʃ 'elɪmənt] элемент ветви дерева графа

tree-branch voltage [tri:'bra:ntʃ 'vɒlɪdʒ] напряжение ветви дерева (*графа*)

tree-coded menu [tri:'kɒdɪd 'menju:] древовидное меню

tree-dimensional [tri: di'menʃənl di'menʃənl] трехмерный; пространственный, объемный

tree-dimensional array [tri: di'menʃənl ə'rei] трехмерный массив

tree-dimensional data processing [tri: di'menʃənl 'deɪtə 'prəʊsesɪŋ] трехмерная обработка данных

tree-dimensional graphics [tri: di'menʃənl g'ræfɪks] трехмерная графика

tree-input adder [tri:'ɪnɪt 'ædə] полный сумматор; сумматор с тремя входами

tree-like [tri:'laɪk] древовидный

tree-like structure [tri:'laɪk 'strʌktʃə] древовидная структура

tree-pin plug [tri:'pɪn plʌg] трехконтактный штепсель

tree-position counter [tri: pə'zɪʃən 'kaʊntə] трехразрядный счетчик

tree-running multivibrator [tri:'rʌnɪŋ 'mʌltɪ,vai'breɪtə] несинхронизированный мультивибратор

tree-search algorithm [tri: sə:tʃ 'ælgərɪðəm] алгоритм древовидного поиска; алгоритм поиска по дереву

tree-shaped crystal [tri:'ʃeɪpt 'krɪstl] дендридный кристалл

tree-state bus [tri:'steɪt bʌs] шина с тремя состояниями

tree-structured [tri:'strʌktʃəd] с древовидной структурой

tree-structured architecture [tri:'strʌktʃəd 'a:kitektʃə] древовидная архитектура

tree-structured data base [tri:'strʌktʃəd 'deɪtə beɪs] иерархическая база данных

tree-structured system [tri:'strʌktʃəd 'sɪstɪm] система с ветвящейся структурой

trellis code ['treɪlɪs kɒd] решетчатый код

Trellis Codes Modulation (TCM) ['treɪlɪs kɒdz ,mɒdju'leɪʃən] решетчатое кодирование

tremolo ['tremələ] *n.* амплитудная модуляция звукового тона

trend [trend] *n.* 1. общее направление; тенденция; 2. ход, течение

trendline ['trendlaɪn] *n.* линия тренда

trespasser ['trespa:sə] *n.* 1. лицо, вторгающееся в чужие владения. *См. тж. intruder*; 2. правонарушитель

triac ['traɪæk] *n.* триак

triad ['traɪəd] *n.* 1. триада (*млв*); 2. система из трех наземных радионавигационных станций

trial ['traɪəl] *n.* 1. испытание; проба, опыт; 2. суд

trial decipherment ['traɪəl dɪ'saɪfəmənt] *Синоним – trial decryption*

trial decryption ['traɪəl 'dekɪpʃən] пробное дешифрование

trial encryption ['traɪəl ɪn'krɪpʃən] пробное шифрование

trial function ['traɪəl 'fʌŋkʃən] пробная функция

trial key ['traɪəl ki:] пробный ключ (при криптоаналитическом исследовании криптосистемы методом проб и ошибок)

trial record ['traɪəl 'rekɔ:d] пробная запись

trial run ['traɪəl rʌn] пробный (опытный) прогон программы. *См. тж. dry run*

trial solution ['traɪəl sə'lju:ʃən] пробное решение

trial version ['traɪəl 'vɜ:ʃən] оценочная (пробная) версия. ☞ Версия программы, распространяемая бесплатно для оценки ее качества пользователем в течение определенного времени. *См. тж. evaluation version, expire, version*

trial-and-error (method) ['traɪəl'ænd'erə ('meθəd)] метод проб и ошибок, метод подбора

trial-and-error adjustment ['traɪəl'ænd'erə ə'dʒʌstmənt] регулировка методом проб и ошибок; уточнение решения методом проб и ошибок

trial-and-error approach ['traɪəl'ænd'erə ə'prəʊtʃ] метод проб и ошибок

trial-and-error cryptanalysis ['traɪəl'ænd'erə kɪptə'næləsɪz] криптоанализ методом проб и ошибок

trial-and-error learning machine ['traɪəl'ænd'erə 'lɜ:nɪŋ mə'ʃi:n] обучающаяся машина, работающая по методу проб и ошибок, самообучающаяся машина, работающая по методу проб и ошибок

trial-and-error procedure ['traɪəl'ænd'erə prou'si:ʒə] метод проб и ошибок, метод подбора

trial-and-error test ['traɪəl'ænd'erə test] проверка методом проб и ошибок

trial-and-error testing ['traɪəl'ænd'erə 'testɪŋ] проверка методом проб и ошибок

triangle ['traɪæŋɡl] *n.* треугольник

triangle axiom ['traɪæŋɡl 'æksɪəm] аксиома треугольника

triangle setup ['traɪæŋɡl set'ʌp] расчет треугольников. ☞ Этап обработки графических трехмерных данных.

triangular ['traɪæŋɡulə] *adj.* 1. треугольный; 2. тройной

triangular aperture ['traɪæŋɡulə 'æpətʃuə] 1. апертура с треугольным амплитудным распределением, раскрыв с треугольным амплитудным распределением; 2. треугольная апертура, треугольный раскрыв,

triangular array ['traɪæŋɡulə ə'reɪ] 1. треугольная антенная решетка; 2. антенная решетка с треугольной сеткой

triangular bubble domain ['traɪæŋɡulə 'blɒl də'meɪn] треугольный ЦМД

triangular cactus ['traɪæŋɡulə 'kæktəs] треугольный кактус (*в теории графов*)

triangular distortion ['traɪæŋɡulə dɪs'tɔʃən] 1. треугольная искажение; 2. рупорность (*тлв*)

triangular generator ['traɪæŋɡulə 'dʒenəreɪtə] генератор треугольных сигналов

triangular grid array ['traɪæŋɡulə grɪd ə'reɪ] антенная решетка с треугольной сеткой

triangular matrix ['traɪæŋɡulə 'meɪtrɪks] треугольная матрица. ☒ Квадратная матрица, в которой каждый элемент, лежащий по какую-либо сторону от главной диагонали, равен нулю.

triangular phase detector ['traɪæŋɡulə feɪz dɪ'tektə] фазовый детектор с треугольной характеристикой

triangular potential barrier ['traɪæŋɡulə pə'tenʃəl 'bæriə] треугольный потенциальный барьер, потенциальный барьер треугольной формы

triangular pulse ['traɪæŋɡulə pʌls] треугольный импульс

triangular wave ['traɪæŋɡulə weɪv] волна в виде последовательности треугольных импульсов

triangular waveform ['traɪæŋɡulə 'weɪvfo:m] сигнал треугольной формы

Triangulated Irregular Network (TIN) ['traɪæŋɡuleɪtɪd ɪ'regjulə 'netwə:k] нерегулярная триангуляционная сеть. ☒ Описание поверхности треугольными гранями, при котором каждой точке данных в пространстве соответствует треугольник опорной сетки.

triangulation ['traɪæŋɡuleɪʃən] *n.* триангуляция. ☒ В ГИС – процесс разделения двумерной плоскости на треугольники. *См. тж. GIS*

triax ['traɪæks] *n.* триаксиальный кабель, коаксиальный трехпроводный кабель

triax cable ['traɪæks 'keɪbl] коаксиальный трехпроводный кабель, триаксиальный кабель

triaxial cable ['traɪæksɪəl 'keɪbl] коаксиальный трехпроводный кабель, триаксиальный кабель

triaxial speaker ['traɪæksɪəl 'spi:kə] громкоговорители из трех головок

triaxial stress ['traɪæksɪəl stres] трехостное напряжение

triboelectret ['traɪbou'ɪlektret] *n.* трибоэктрет

triboelectric series ['traɪbou,ɪlek'trɪk 'sɪəri:z] трибоэлектрический ряд. ☒ Трибоэлектричество явление возникновения электрических зарядов при трении. Тела можно расположить в трибоэлектрические ряды, в которых предыдущее тело электризуется положительно, а последующее – отрицательно [ряд Фарадея: (+) мех, фланель, слоновая кость, перья, горный хрусталь, флинтглас, бумажная ткань, шёлк, дерево, металлы, сера (-)]. Для диэлектриков, расположенных в трибоэлектрический ряд, наблюдается убывание *твёрдости* [ряд Ге-

зехуса: (+) алмаз (твёрдость 10), топаз (8), горный хрусталь (7), гладкое стекло (5), слюда (3), кальцит (3), сера (2), воск (1) (-)]. Для металлов характерно возрастание твёрдости. У жидких диэлектриков положительный заряд приобретает вещество с большей \square или поверхностным натяжением.

triboelectricity ['traibu:ɪlek'trɪsɪtɪ] *n.* трибоэлектричество. \diamond Явление возникновения электрических зарядов при трении.

triboelectroemanescent ['traibu 'ɪlektro'ɪmənənsnt] *n.* трибоэлектронная эмиссия

triboluminescence ['traibuɪmɪ'nesəns] *n.* триболюминесценция. \diamond Люминесценция, возникающая при растирании, раздавливании или раскалывании кристаллических люминофоров.

tributary circuit ['tribju:təri 'sə:kɪt] схема разветвления (*коммутационного центра*)

tributary station ['tribju:təri 'steɪʃən] подчиненная станция

trichromatic coordinates [traɪkrou'mætɪk kou'ɔ:dnɪts] координаты цветности

trichromatic units [traɪkrou'mætɪk 'ju:nɪts] единичный цвет

trick [trɪk] *v.* добиваться обманным путем; трюк, хитрость

trick subscribers into encrypting their messages with phony keys [trɪk səb'skraɪbəz 'ɪntə ɪn'krɪptɪŋ ðeə 'mesɪdʒs wɪð 'foʊni ki:z] обманным путем добиваться, чтобы абоненты зашифровали свои сообщения на ложных ключах.

trickle charge ['trɪkl tʃɑ:dʒ] компенсированный заряд (*батарея аккумуляторов*)

trickle charger ['trɪkl tʃɑ:dʒə] агрегат для компенсационного подзаряда (*батареи аккумуляторов*)

trickology ['trɪkələdʒɪ] *n.* замысловатое программирование

tricky ['trɪki] *adj.* очень сложный; запутанный

tricky coding ['trɪki 'kəʊdɪŋ] хитроумное кодирование

tricky problem ['trɪki 'prɒbləm] очень сложная задача

triclinic crystal [traɪ'klɪnɪk 'krɪstl] триклинный кристалл

triclinic crystal system [traɪ'klɪnɪk 'krɪstl 'sɪstɪm] триклинная кристаллографическая система

triclinic phase [traɪ'klɪnɪk feɪz] триклинная фаза (*крист*)

triclinic structure [traɪ'klɪnɪk 'strʌktʃə] триклинная структура (*крист*)

tricolor camera ['trɪkələ 'kæmərə] трехцветная камера, трехцветная телевизионная передающая камера

tricolor tube ['trɪkələ tju:b] цветной кинескоп

tricolor-picture tube ['trɪkələ'pɪktʃə tju:b] цветной кинескоп

tricon ['traɪkɒn] *n.* самолетная радионавигационная система с тремя наземными станциями

tricone burner ['traɪkɒn 'bɜ:nə] трехконусная горелка

tricritical point [traɪ'krɪtɪkəl pɔɪnt] трикритическая точка. \diamond Точка на диаграмме состояния, в которой линия фазовых переходов 1-го рода непрерывно

переходит в линию фазовых, переходов 2-го рода (т. е. точка, в которой нарушается изоморфность фазового перехода). ...

tridiagonal matrix ['traɪdaɪ'ægnəl 'meɪtrɪks] тридиагональная матрица. ☞
Прямоугольная матрица A , в которой $a_{ij} = 0$, если $|i - j| > 1$.

tridipole antenna [traɪ'daɪpəʊl æn'tenə] трипольная антенна. ☞ Антенна из трех симметричных вибраторов, повернутых на 120° друг относительно друга.

tridop ['traɪdɒp] *n.* доплеровская система измерений с запросником, бортовым ответчиком и тремя приемными наземными станциями

triductor ['traɪdʌktə] *n.* емкостно-трансформаторная схема утроения частоты переменного напряжения с подмагничиванием постоянным током

trie (try, reTRIEval) [traɪ] TRIE-структура, бор. ☞ Разновидность дерева поиска, использующая для представления каждого варианта один бит.

tried ['traɪd] *adj.* испытанный, проверенный

trifurcated waveguide ['traɪfə:keɪtɪd 'weɪvˌɡaɪd] волновод, разделенный на три волны

trig package [trɪg 'pækɪdʒ] тригонометрический пакет. ☞ Пакет подпрограмм для вычисления тригонометрических функций.

trigatron ['traɪgætrɒn] *n.* тригатрон. ☞ Разновидность управляемого искрового разрядника с холодным катодом для управления высокими напряжениями и большими токами (обычно 10 – 100 кВ, 20 – 100 кА и вплоть до мегаамперов).

trigger ['trɪgə] *n.* 1. триггер, присоединенная процедура. ☞ В реляционных системах управления базами данных – действие или ряд действий, автоматически осуществляемые при выполнении заданных условий. Тип процедур, хранящихся вместе с объектами данных и автоматически выполняющихся, когда используются определенные команды SQL (обычно те, которые модифицируют данные), т. е. управляются событиями и невидимы для пользователя. Некоторые поставщики называют такие процедуры правилами (rules). Триггеры служат для обеспечения ссылочной целостности данных, собирают сведения о действиях пользователя, о системных событиях и т. д. 2. электронная схема, которая имеет два устойчивых состояния – 0 или 1; 3. условия или события, автоматически запускающие процедуру, например, рассылки вируса. ☞ Таким условиям может быть календарная дата, количество перезагрузок ПО т. п.; *v.* запускать, инициировать

trigger action ['trɪgə 'æksjən] спусковое действие, триггерное действие

trigger bistable ['trɪgə baɪ'steɪbl] Т-триггер, триггер со счетным входом

trigger button ['trɪgə 'bʌtn] пусковая кнопка

trigger circuit ['trɪgə 'sə:kɪt] 1. триггерная схема; триггер; 2. бистабильный мультивибратор; 3. схема с внешним запуском

trigger condition ['trɪgə kən'dɪʃən] условие срабатывания; условие триггера

trigger control ['trɪgə kən'trəʊl] управление переключающим прибором (*триатроном*)

trigger countdown ['trɪgə 'kaunt'daʊn] уменьшение частоты повторения запускающих импульсов

trigger decoder ['trɪgə 'di:'kəʊdə] триггерный дешифратор

trigger diode ['trɪgə 'daɪəʊd] симметричный диодный тиристор, симметричный динистор

trigger electrode ['trɪgə ɪ'lektroʊd] поджигающий электрод (*тригatrona*)

trigger flip-flop ['trɪgə 'flɪp'flɒp] Т-триггер, триггер со счетным запуском

trigger generator ['trɪgə 'dʒenəreɪtə] генератор запускающих импульсов

trigger input ['trɪgə 'ɪnpʊt] 1. ввод пусковых импульсов, ввод сигнала запуска; 2. вход датчика

trigger level ['trɪgə 'levl] уровень переключения

trigger output ['trɪgə 'aʊtpʊt] выход триггера

trigger pulse ['trɪgə pʌls] запускающий импульс

trigger restriction ['trɪgə rɪs'trɪkʃən] ограничение триггера

trigger selector ['trɪgə sɪ'lektə] пусковой селектор

trigger signal ['trɪgə 'sɪgnəl] запускающий сигнал

trigger triode ['trɪgə 'tri:əʊd] пусковой триод

trigger tube ['trɪgə tju:b] тригatron. ⚡ Разновидность управляемого искрового разрядника с холодным катодом для управления высокими напряжениями и большими токами (обычно 10 – 100 кВ, 20 – 100 кА и вплоть до мегаамперов).

trigger(-action) circuit ['trɪgə ('æksjən) 'sə:kɪt] триггерная схема

triggered vacuum gap ['trɪgəd 'vækjuəm gæp] управляемый вакуумный разрядник

trigger-gate delay ['gtrɪgə'geɪt dɪ'leɪ] задержка селекторного импульса

triggering ['trɪgərɪŋ] *n.* 1. запуск; 2. включение, переключение; 3. синхронизация, тактирование

triggering input ['trɪgərɪŋ 'ɪnpʊt] 1. ввод пусковых импульсов, ввод сигнала запуска; 2. вход датчика

triggering photon ['trɪgərɪŋ 'fəʊtən] индуцирующий фотон

triggering pulse ['trɪgərɪŋ pʌls] запускающий импульс

triggering queue ['trɪgərɪŋ kju:] очередь инициирования вызова

triggering signal ['trɪgərɪŋ 'sɪgnəl] запускающий сигнал

trigger-starting system ['trɪgə'sta:tɪŋ 'sɪstɪm] стартер (*люминесцентной лампы*)

trigging ['gtrɪgɪŋ] *n.* запуск

trigonal crystal ['trɪgənəl 'krɪstl] тригональный кристалл

trigonal crystal system ['trɪgənəl 'krɪstl 'sɪstɪm] тригональная кристаллографическая система, ромбоэдрическая кристаллографическая система

trigonal phase ['trɪgənəl feɪz] тригональная фаза (*крист*)

trigonal structure ['trɪgənəl 'strʌktʃə] тригональная структура, ромбоэдрическая структура (*крист*)

trigonal-reflector antenna ['trɪgənəl rɪ'flektə æn'tenə] антенна с треугольным отражателем

trigonometric ['trɪgənə'metɪk] *adj.* тригонометрический

trigonometric functions ['trɪgənə'metɪk 'fʌŋkʃənz] тригонометрические функции

trigonometric integral ['trɪɡənə'metɪk 'ɪntɪgrəl] интеграл от тригонометрической функции

trigram ['trɪɡræm] *n.* триграмма (три символа текста)

trigram count ['trɪɡræm 'kaunt] маркировка триграмм

trigram counting ['trɪɡræm 'kauntɪŋ] Синоним – **trigram count**

trigram frequency ['trɪɡræm 'fri:kwənsɪ] частота встречаемости (появления) триграмм (в тексте)

trigram probability ['trɪɡræm ˌprɒbə'bɪlɪtɪ] вероятность последовательного появления трех символов

trigraph ['trɪɡrɑ:f] *n.* Синоним – **trigram**

trilateral ['trɪlætərəl] *adj.* 1. трехбуквенный; трехсторонний; 2. трехбуквенная шифрсистема

trilateral frequency count ['trɪlætərəl 'fri:kwənsɪ 'kaunt] трехсторонняя маркировка (для каждой буквы текста подсчитываются три частоты встречаемости – ее самой, а также двух букв, расположенных от нее слева и справа)

trilinear coordinates [ˌtraɪˈlaɪnə kəʊˈɔːdnɪts] координаты цветности, цветовые координаты. ⊗ Количественное описание цветового воздействия в трехмерной системе координат, полностью определяющие цвет любой точки цветовой модели, при соблюдении некоторых стандартизованных условиях рассматривания цвета.

trilling ['trɪlɪŋ] *n.* тройникование (*φmm*)

Trillion Floating-Point Operation per Second (TFLOPS) [ˌtrɪljən 'flaʊtɪŋ-ˈpɔɪnt ɔːpəˈreɪʃəns pəː 'sekənd] триллионов операций с плавающей запятой в секунду. ⊗ Единица измерения производительности суперкомпьютеров. *См. тж. FLOPS, GLOPS, GIPS, MFLOPS, MIPS, MOPS, supercomputer*

trim [trɪm] *n.* вырезка; исключение. *См. тж. slice*; *v.* отсекаать, урезать

trim anodization [trɪm ənəˌdɪˈzeɪʃən] анодирование с целью подгонки параметров (*микр*)

trim of an array [trɪm ɔv æn ə'reɪ] вырезка массива. ⊗ Массив, полученный из данного массива при ограничении значений подстроичных индексов его элементов некоторым диапазоном.

tri-mask technology [traɪ'maːsk tek'nɒlədʒɪ] технология ИС с использованием трех фотошаблонов, технология изготовления ИС с использованием трех фотошаблонов

tri-mask transistor [traɪ'maːsk træ'nɪzɪstə] транзистор, изготовленный с помощью трех фотошаблонов

trimline telephone ['trɪmlaɪn 'telɪfəʊn] телефонный аппарат с номеронабирателем на микротелефонной трубке

trimmed [trɪmd] *adj.* усеченный; сокращенный

trimmed element [trɪmd 'elɪmənt] усеченный элемент

trimmed element analysis method [trɪmd 'elɪmənt ə'næləsɪz 'meθəd] метод расчета по усеченным моделям

trimmer ['trɪmə] *n.* подстроечный конденсатор, триммер

- trimmer capacitor** ['trɪmə kæ'pəsɪtə] подстроечный конденсатор
- trimmer potentiometer** ['trɪmə pə'tenʃɪ'ɔmɪtə] переменный резистор с дополнительными отводами
- trimmer resistor** ['trɪmə rɪ'zɪstə] подстроечный переменный резистор
- trimming** ['trɪmɪŋ] *n.* подрезание, подрезка, подгонка (*графического примитива или изображения по размеру*)
- trimming capacitor** ['trɪmɪŋ kæ'pəsɪtə] подстроечный конденсатор
- trimming element** ['trɪmɪŋ 'elɪmənt] подстроечный элемент
- trimming equipment** ['trɪmɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для подгонки (*номиналов*)
- trimming inductance** ['trɪmɪŋ ɪn'dʌktəns] подстроечная катушка индуктивности
- trimming phase shifter** ['trɪmɪŋ feɪz 'ʃɪftə] подстроечный фазовращатель (*антенной решетки*)
- trimming resistive network (TRN)** ['trɪmɪŋ rɪ'zɪstɪv 'netwɜ:k] подстроечная резистивная схема
- trimorph** ['traɪmɔf] *n.* строенный пьезоэлектрический вибратор
- trinistor** ['trɪnɪstə] *n.* тринистор, триодный тиристор
- trinome** ['trɪnoum] *n.* три цифры, тройка цифр.
- trinomial** [traɪ'noʊmjəl] *n.* трехчлен; *adj.* трехчленный
- trinomic** ['trɪnoumɪk] *adj.* 1. трехцифровой; 2. трехцифровая шифрсистема
- trinomic cipher system** ['trɪnoumɪk 'saɪfə 'sɪstɪm] трехцифровая шифрсистема (при зашифровании каждый символ открытого текста заменяется на три цифры).
- trinoscope** ['traɪnoʊskɔp] *n.* тринескоп.  Цветной видеопроектор на основе трех кинескопов и системы дихронных фильтров.
- triode** ['traɪɔʊd] *n.* триод
- triode amplifier** [tri:ɔʊd 'æmplɪfaɪə] триодный усилитель
- triode detector** [tri:ɔʊd dɪ'tektə] триодный детектор
- triode laser** [tri:ɔʊd 'leɪsə] газовый лазер с сеточной модуляцией, лазер-триод
- triode thyristor** [tri:ɔʊd 'θaɪrɪstə] триодный тиристор, тринистор
- triode transistor** [tri:ɔʊd træn'zɪstə] транзистор
- triode-connected tetrode** [tri:ɔʊd kə'nektɪd 'tetrɔʊd] тетрод в триодном включении
- triode-heptode** ['tri:ɔʊd'heptɔʊd] триод-гептод.  Электронная лампа с семью электродами: катод, анод и пять сеток. Основное предназначение – преобразователь частоты в супергетеродинном радиоприёмнике.
- triode-hexode** ['tri:ɔʊd'hezɔʊd] триод-гексод.  Электронная лампа с шестью электродами: катод, анод и четыре сетки.
- triode-hexode converter** [tri:ɔʊd'hezɔʊd kən'vɜ:tə] преобразователь частоты на триоде-гексоде

triode-pentode ['tri:oud'pentoud] триод-пентод. ⊗ Электронная лампа с экранирующей сеткой, в которой между экранирующей сеткой и анодом размещена третья (защитная или антидинатронная) сетка, подавляющая динатронный эффект.

triorthogonal antenna [tri:ɔ:'θɔgənəl æn'tenə] антенна из трех ортогональных симметричных вибраторов

trip [trip] *v.* 1. сцеплять; 2. расцеплять

trip coil [trip kɔɪl] расщепленная катушка (*автоматического выключателя*)

trip computer [trip kəm'pjʊ:tə] маршрутный «штурманский» компьютер (*автомобиля*)

trip magnet [trip 'mægnɪt] магнит фазирующего устройства (*факсимильного аппарата*)

trip-free circuit breaker [trip'fri: 'sə:kɪt 'breɪkə] выключатель со свободным расцеплением

trip-free mechanical switching device [trip'fri: mɪ'kæni:kəl 'swɪtʃɪŋ dɪ'vaɪs] контактный коммутационный аппарат со свободным расцеплением

trip-free relay [trip'fri: rɪ'leɪ] 1. реле выключения (*тлф*); 2. реле свободного расщепления вызывного тока (*при ответе абонента*)

triple [trɪpl] *adg.* строенный; тройной; трехкратный; утроенный; *v.* утраивать

triple access [trɪpl 'ækses] тройная выборка, тройное одновременное обращение

triple click [trɪpl klɪk] тройной щелчок

triple conversion [trɪpl kən'veɪʃən] тройное преобразование частоты

triple DES [trɪpl di:'i:'es] "тройной" DES (утроенное шифрование по DES-алгоритму с разными ключами)

triple detection [trɪpl dɪ'tekʃən] супергетеродинный прием с двойным преобразованием частоты. ⊗ В схеме супергетеродина с двойным преобразованием частоты перестраиваемым выполняется только первый гетеродин. В качестве такого гетеродина применяется синтезатор дискретной сетки частот. Второй гетеродин выполняется на фиксированную частоту.

triple diffusion [trɪpl dɪ'fju:ʒən] тройная диффузия

triple diode [trɪpl 'daɪəʊd] тройной диод

triple encryption [trɪpl ɪn'krɪptʃən] трехкратное шифрование

triple error correcting code [trɪpl 'erə 'kɔrektɪŋ kɔʊd] код с исправлением тройных ошибок

triple integral [trɪpl 'ɪntɪgrəl] тройной интеграл

triple interface [trɪpl ɪntə'feɪs] скачкообразная развертка с кратностью 3 : 1

triple interlace system [trɪpl ɪntə'leɪs 'sɪstɪm] система скачковой развертки с кратностью 3 : 1

triple play tape [trɪpl pleɪ teɪp] магнитная лента с тройной длительностью звучания

triple point [trɪpl pɔɪnt] тройная точка. ☞ Точка пересечения кривых фазового равновесия на плоской диаграмме состояния вещества, соответствующая устойчивому равновесию трёх фаз.

triple precision [trɪpl prɪ'sɪzɪən] утроенная точность (тройная тоность). ☞ Использование для представления числа втрое большего, чем обычно, числа битов.

Triple Super Twist Nematic (display) (TSTN) [trɪpl 'sju:pə twɪst 'nemætɪk (dɪs'pleɪ)] цветной ЖК-дисплей на матрице тройных пассивных суперскрученных нематических элементов. *См. тж. DSTN, FSTN, STN*

triple-axis spectrometer [trɪpl'æksɪs 'spektroʊmɪtə] трехосный спектрометр, трехкристальный спектрометр

triple-base transistor [trɪpl'beɪs træn'zɪstə] трехбазовый транзистор

triple-conversion receiver [trɪpl kən'vɜ:ʃən rɪ'si:və] приемник с тройным преобразованием частоты

triple-crystal spectrometer [trɪpl'krɪstl 'spektroʊmɪtə] трехосный спектрометр, трехкристальный спектрометр

triple-DES (3DES) [trɪpl di:'i:'es] тройной DES. ☞ Стандарт на шифрование данных, заключающийся в трехкратном применении алгоритма DES, что увеличивает его криптостойкость. *См. тж. PGP*

triple-detection receiver [trɪpl dɪ'tekʃən rɪ'si:və] приемник с двойным преобразованием частоты

triple-diffused transistor [trɪpl dɪ'fju:zd træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом тройной диффузии

triple-ply [trɪpl'plaɪ] трехэкземплярный

trippler ['trɪplə] *n.* утроитель

triple-speed model [trɪpl'spi:d mɒdl] модель с утроенной скоростью вращения

triplet ['trɪplet] *n.* триплет (три одинаковых, идущих подряд знака текста)

triplet exciplex ['trɪplet ek'saɪpleks] триплетный эксиплекс

triplet exciton ['trɪplet ,eksɪ'tɒn] триплетный экситон

triplet level ['trɪplet 'levl] триплетный уровень (*кв. эл*)

triplet lifetime ['trɪplet 'laɪf'taɪm] время жизни триплетного состояния (*кв. эл*)

triplet quencher ['trɪplet 'kwentʃə] тушитель, дезактивирующий триплетные состояния

triplet yield ['trɪplet jɪ:ld] выход триплетов (*кв. эл*)

triple-thread sonar [trɪpl'θred 'sɒnɑ:] гидроакустическая станция связи, шумопеленгации и гидролокации

triplet-triplet absorption ['trɪplet'trɪplet əb'sɔ:pʃən] триплет-триплетное поглощение

triplet-triplet annihilation ['trɪplet'trɪplet ə,naiə'leɪʃən] триплет-триплетная аннигиляция. ☞ Является одним из видов обменно-резонансного взаимодействия.

triple-turned amplifier [trɪpl'tə:nd 'æmplɪfaɪə] усилитель с межкаскадной цепью из трех расстроенных контуров

triplex cable ['trɪpleks 'keɪbl] трехжильный кабель

triplex calculator ['trɪpleks 'kælkjuleɪtə] троированное вычислительное устройство

triplex font ['trɪpleks fɒnt] триплексный шрифт

triplex mode ['trɪpleks mɔ:ð] триплексный режим

triplex system ['trɪpleks 'sɪstɪm] триплексная система (*млг*)

triplexer ['trɪpleksə] *n.* триплексер (*объединение трех портов в один*)

triplicate ['trɪplɪkeɪt] *v.* утраивать, увеличивать в три раза

triplicate ['trɪplɪkɪt] *n.* одна из трех копий; *adj.* тройной

tripling ['trɪplɪŋ] *n.* утроение; умножение на три

tripole antenna [tri'pəʊl æn'tenə] трипольная антенна. ☞ Антенна из трех симметричных вибраторов, повернутых на 120° друг относительно друга.

tripping relay ['trɪpɪŋ rɪ'leɪ] 1. реле выключения (*млф*); 2. реле свободного расщепления вызывного тока (*при ответе абонента*)

tripyramid [tri'pɪrəmɪd] *n.* трипирамида (*дефект эпитаксиальных пленок, микр*)

trisectrix [traɪ'sektri:ks] *n.* трисектриса

tristable hysteresis loop ['trɪstaɪbl ˌhɪstə'ri:sɪs lu:p] петля гистерезиса с тремя устойчивыми состояниями

tristable output buffer ['trɪstaɪbl 'aʊtput 'bʌfə] тристабильный буфер, буфер с тремя состояниями выхода

tristate output ['traɪ'steɪt 'aʊtput] выход с тремя состояниями

Tristate Vector (TSV) ['traɪ'steɪt 'vektə] тристабильный вектор, вектор логики с тремя (устойчивыми) состояниями

tristimulus signals ['trɪstɪmjʊ:ləs 'sɪgnəlz] сигналы основных цветов (*млв*)

tristimulus values ['trɪstɪmjʊ:ləs 'vælju:z] цветовые координаты

tri-tet [traɪ'tet] генератор гармоник на тетроде с кварцевой стабилизацией частоты

tritium ['trɪtjəm] *n.* тритий

Trivial File Transfer Protocol (Trivial FTP, TFTP) ['traɪvɪəl faɪl 'trænsfə 'prəʊtəkɔ:l] тривиальный протокол передачи файлов, протокол TFTP. ☞ Усовершенствование протокола FTP. Обеспечивает двухстороннюю без аутентификации передачу файлов между узлами TCP/IP. Файлы передаются блоками по 512 байт, в качестве транспортного протокола служит UDP.

trivial graph ['traɪvɪəl græf] тривиальный граф. ☞ Графы, содержащий только одну вершину.

trivial response ['traɪvɪəl rɪs'pɒns] тривиальный ответ

trochotron ['trɒkətrɒn] *n.* трохотрон. ☞ Электронно-лучевой переключатель, использующий движение электронов по трохойде в скрещенных электрическом и магнитном полях.

Trojan horse ['trɔ:dʒən 'hɔ:s] троянский конь. ☉ Любая функциональная возможность в программе, специально встроенная для того, чтобы обойти системный контроль секретности.

Trojan horse software ['trɔ:dʒən 'hɔ:s 'sɔftwɛə] компьютерные программы типа "троянский конь" (резидентные программы, предназначенные для перехвата ключей и открытых текстов, принадлежащих пользователям компьютерных систем).

trojan-horse program ['trɔ:dʒən'hɔ:s 'prɔugræm] программа «троянский конь». ☉ Вредоносная программа, распространяемая людьми, в отличие от вирусов и червей, которые распространяются самопроизвольно.

troland ['trɔulænd] *n.* троланд. ☉ Измерение освещенности, которое приблизительно соответствует освещенности сетчатки. Оно названо по имени физиолога Л.Т. Троланда. Согласно определению, это освещенность сетчатки, которая получается, когда освещенность поверхности в 1 свечу на квадратный метр проходит через зрачок, видимый размер которого 1 квадратный миллиметр.

trombone ['trɒmboun] *n.* тромбонная согласующая секция (*линии передачи*)

tromboning ['trɒmbounɪŋ] *n.* двухсторонний обмен (*служебными сигналами в линии связи*)

tropical resistance ['trɒpɪkəl rɪ'zɪstəns] тропикоустойчивость, тропистойкость. ☉ Возможность работы в условиях, максимально приближенных к тропическому климату.

tropical test ['trɒpɪkəl test] испытания на тропикоустойчивость

tropicalization ['trɒpɪkəlaɪzeɪʃən] *n.* обеспечение тропикостойкости

tropicalize ['trɒpɪkəlaɪz] *v.* обеспечивать тропикостойкость

tropo relay station ['trɒpə 'ri:leɪ 'steɪʃən] станция тропосферного рассеяния

tropopause ['trɒpəʊə:z] *n.* тропопауза. ☉ Переходная область между тропосферой и ионосферой

troposcatter channel ['trɒpə'skæətə 'tʃænl] тропосферный канал. ☉ Канал дальней радиосвязи, основанный на использовании явления переизлучения электромагнитной энергии в электрически неоднородной тропосфере при распространении в ней радиоволн

troposcatter communication ['trɒpə'skæətə kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя тропосферная радиосвязь, радиосвязь за счет тропосферного рассеяния

troposcatter link ['trɒpə'skæətə lɪŋk] тропосферная линия связи

troposcatter propagation ['trɒpə'skæətə ˌprɒpə'geɪʃən] загоризонтное тропосферное распространение, распространение за счет тропосферного рассеяния

troposcatter system ['trɒpə'skæətə 'sɪstɪm] система тропосферной радиосвязи

troposphere ['trɒpəsfiə] *n.* тропосфера. ☉ Нижний, наиболее изученный слой атмосферы, высотой в полярных областях 8—10 км, в умеренных широтах до 10—12 км.

tropospheric duct ['trɒpə'sferɪk 'dʌkt] тропосферный волновод

tropospheric layer ['trɒpə'sferɪk 'leɪə] тропосферный слой

tropospheric model ['trɒpə'sferɪk 'mɒdl] модель тропосферы

tropospheric path ['trɒpə'sferɪk pa:θ] траектория (*радиоволны*) при тропосферном распространении

tropospheric propagation ['trɒpə'sferɪk ˌprɒpə'geɪʃən] тропосферное распространение

tropospheric radio system ['trɒpə'sferɪk 'reɪdiəu 'sɪstɪm] система тропосферной радиосвязи

tropospheric refraction ['trɒpə'sferɪk rɪ'frækʃən] тропосферная рефракция

tropospheric scattering ['trɒpə'sferɪk 'skæɪtərɪŋ] тропосферное рассеяние

tropospheric superradiation ['trɒpə'sferɪk 'sju:pə'reɪdɪ'eɪʃən] повышенная тропосферная рефракция

tropospheric transhorizon propagation ['trɒpə'sferɪk trænzhɒrɪ'zɒn ˌprɒpə'geɪʃən] загоризонтное тропосферное распространение, распространение за счет тропосферного рассеяния

tropospheric turbulence ['trɒpə'sferɪk 'tə:bjuləns] турбулентность тропосферы

tropospheric wave ['trɒpə'sferɪk weɪv] тропосферная волна; волна, распространяющаяся за счет тропосферного рассеяния

tropospheric waveguide ['trɒpə'sferɪk 'weɪv,gaɪd] тропосферный волновод

tropospheric-scatter communication ['trɒpə'sferɪk'skæɪtə kə'mju:nɪ'keɪʃən] дальняя тропосферная радиосвязь, радиосвязь за счет тропосферного рассеяния

trouble ['trʌbl] *n.* 1. беспокойство, затруднение; 2. неисправность; авария; *v.* 1. беспокоить(ся); тревожить(ся); 2. затруднять. # **trouble shooting** выявление и устранение неполадок. # **to go to trouble** брать на себя труд

trouble chart ['trʌbl tʃɑ:t] таблица повреждений

trouble indication ['trʌbl 'ɪndɪkeɪʃən] индикация неисправностей

trouble lamp ['trʌbl læmp] сигнальная аварийная лампа

trouble location problem ['trʌbl lu:'keɪʃən 'prɒbləm] задача определения места неисправности или повреждения

trouble shooting (troubleshooting) ['trʌbl 'ʃu:tɪŋ] диагностический поиск. 
1. Процесс решения конкретной проблемы, связанной с разработкой проекта или системы. **2.** Процесс определения причин неисправностей в работе аппаратных средств и их устранения. *См. тж. debug*

trouble signaling ['trʌbl 'sɪgnəlɪŋ] сигнализация о неисправности или повреждениях

troublefree (trouble-free) ['trʌbl fri:] безаварийный; безотказный; надежный

troubleshoot ['trʌblʃu:t] *v.* отыскивать повреждение

troubleshooting guide ['trʌbles'ʃu:tɪŋ gaɪd] руководство по устранению неисправностей

troubleshooting phase ['trʌbles'ʃu:tɪŋ feɪz] этап диагностики неисправностей

troubleshooting problem ['trʌbl'ʃu:tɪŋ 'prɒbləm] диагностическая задача

troubleshooting process ['trʌbl'sju:tɪŋ 'prouses] процесс поиска неисправностей (диагностика, устранение неполадок)

troubleshooting routine ['trʌbl'sju:tɪŋ ru:'ti:n] диагностическая программа (для обнаружения и локализации ошибки)

troubleshooting test ['trʌbles'ju:tɪŋ test] диагностический тест

troublesome ['trʌblsəm] *adj.* 1. причиняющий беспокойство; беспокойный; трудный; 2. мучительный; 3. недисциплинированный

trough guide [trɒf gaɪd] желобковая линия передачи

trough line [trɒf laɪn] желобковая линия передачи

trough waveguide [trɒf 'weɪv,gaɪd] желобковый волновод

true [tru:] *adj.* 1. истинный. ☞ 1. Имеющий значение «истина». 2. Физический (в отличие от условного, логического, виртуального). 2. «истина» (*логическое значение*); 3. справедливый, подлинный. # **true to life (nature)** реалистический, правдивый. # **to hold true** быть справедливым; быть действительным

true add [tru: æd] истинное сложение

true address [tru: ə'dres] истинный адрес

true altitude [tru: 'æltɪtju:d] истинная высота работы системы радиуправления

true bearing [tru: 'beərɪŋ] истинный пеленг

true carry [tru: 'kæri] истинный перенос

true coincidence [tru: kəu'ɪsɪdəns] истинной совпадение

True Color mode [tru: 'kʌlə mɔud] графический режим с поддержкой 167 млн цветов

true compatible [tru: kəm'pætəbl] полностью совместимый

true complement [tru: 'kɒmplɪmənt] точное дополнение. См. *тж.* **radix complement**

true course [tru: kɔ:s] истинный курс

true data [tru: 'deɪtə] достоверные данные

true dependency [tru: dɪ'pendənsɪ] истинная взаимозависимость. ☞ В конвейерных процессорах – ситуация, при которой результат выполнения одной команды служит исходной информацией для другой.

true draft mode [tru: dra:ft mɔud] черновой отчет

true heading [tru: 'hedɪŋ] истинный курс

true homing [tru: 'hɔumɪŋ] самонаведение по истинному пеленгу

true horizon [tru: hə'raɪzn] истинный горизонт

true information input signal [tru: ,ɪnfə'meɪʃən 'ɪnpʊt 'sɪgnəl] истинный входной информационный сигнал

true instruction [tru: ɪn'strʌkʃən] истинная команда

true key [tru: ki:] подлинный ключ

true mean [tru: mi:n] истинное среднее значение

true message [tru: 'mesɪdʒ] настоящее сообщение

true multitasking [tru: 'mʌltɪ'ta:skɪŋ] истинная многозадачность; реальная многозадачность

true proposition [tru: 'prɒpə'zɪʃən] истинное высказывание

true pyroelectricity [tru: paɪrou'ɪlektrɪsɪtɪ] первичный пироэлектрический эффект, истинный пироэлектрический эффект, пироэлектричество при постоянной деформации

true radio bearing [tru: 'reɪdɪou 'bɛərɪŋ] радиопеленг

true random noise [tru: 'rændəm nəɪz] гауссов шум

true random sequence [tru: 'rændəm 'si:kwəns] истинно случайная последовательность. ☞ Последовательность, порожденная недетерминированным физическим устройством или процессом. Такая последовательность (в отличие от последовательности псевдослучайной) непредсказуема и невоспроизводима. Статистические свойства п. и. с. могут отличаться от статистических свойств последовательности случайной идеальной.

true rate of a language [tru: ret əv ə'læŋgwɪdʒ] истинная норма языка

true representation [tru: ,reprɪzen'teɪʃən] прямой код, представление в обычном виде

true resistance [tru: rɪ'zɪstəns] активное сопротивление

true root-mean square [tru: ru:t'mi:n skwɛə] истинное среднеквадратическое (о значении)

true state [tru: steɪt] истинное состояние

true statement [tru: 'steɪtmənt] истинное утверждение

True Type (TT) [tru: 'taɪp] 1. шрифты TrueType. ☞ Набор масштабируемых контурных экранных и принтерный шрифтов и технология их создания, разработанная Apple и Microsoft. На большинстве принтеров не требует специальных шрифтовых картрижей. Обеспечивает вид печатного документа, адекватный его виду на экране. См. *тж.* **outline font, PostScript, WYSIWYG**. 2. язык описания страниц для компьютерной полиграфии

True Type font (TTF) [tru: 'taɪp fɒnt] шрифт истинной печати

true value [tru: 'vælju:] истинное значение

true vector [tru: 'vektə] полярный вектор

True Color (true color) [tru: 'kʌlə] точная (реалистическая) цветопередача. ☞ Характеризует графическую систему по крайней мере с 24-битовым представлением цвета (16,7 млн. цветов). См. *тж.* **color depth, high color, palette**

TrueDoc ['tru:dɒk] Технология, позволяющая сохранить шрифты вместе с рисунком, дает возможность переносить изображения с одного компьютера на другой, не заботясь о преобразовании текстовых строк в кривые линии.

trueness ['tru:ni:s] *n.* истинность

trueness of data ['tru:ni:s əv 'deɪtə] истинность данных

trueness of expression ['tru:ni:s əv ɪks'preʃən] истинность выражения

true-time operation [tru:'taɪm əpə'reɪʃən] операция в истинном масштабе времени

Truevision Advanced Raster Graphics Adapter [tru:'vɪʒən əd'va:nst 'rɑ:stəg'ræfɪks ə'dæptə] Усовершенствованный адаптер растровой графики фирмы Tru-

evision.  Видеоконтроллер и формат графических файлов для кодирования сигналов RGB.

truly ['tru:lɪ] *adv.* действительно

truly random sequence ['tru:lɪ 'rændəm 'si:kwəns] Синоним – **really random sequence**

truly unbreakable cipher ['tru:lɪ 'ʌŋbreɪk'eɪbl 'saɪfə] действительно невскрываемый шифр.

trump box ['trʌmp bɒks] 1. бегунок; 2. маркер прокрутки (перемещения) на линейке скроллинга

truncate ['trʌŋkeɪt] *v.* 1. усекать, округлять (*отбрасыванием младших разрядов*); 2. обрезать, укорачивать.  Отбрасывать конечные, реже начальные, элементы строки. 3. прерывать (*вычисление ряда или выполнение итерационного процесса*); *adj.* усеченный

truncate list ['trʌŋkeɪt list] список остатков

truncate(d) distribution ['trʌŋkeɪt(ɪd) dɪs'trɪbjʊ:ʃən] усеченное распределение

truncated ['trʌŋkeɪtɪd] *adj.* усеченный; *n.* ограничен, усечен

truncated congruential generator ['trʌŋkeɪtɪd 'kɒŋgruənʃəl 'dʒenəreɪtə] усеченный конгруэнтный генератор

truncated mode ['trʌŋkeɪtɪd mɔ:ð] 1. усеченная мода; 2. усеченный режим

truncated paraboloid ['trʌŋkeɪtɪd pə'ræbəlɔɪd] усеченное параболическое зеркало, усеченный параболический отражатель

truncated quadrupole coil ['trʌŋkeɪtɪd 'kwɒdrupəʊl kɔɪl] усеченная квадратная катушка

truncated waveguide ['trʌŋkeɪtɪd 'weɪv,ɡaɪd] усеченный волновод

truncation ['trʌŋkeɪʃən] *n.* 1. усечение, отбрасывание; 2. завершение (досрочное) процесса вычисления

truncation condition ['trʌŋkeɪʃən kən'dɪʃən] условие выхода из цикла, условие завершения цикла

truncation error ['trʌŋkeɪʃən 'erə] ошибка усечения, ошибка округления

truncation operator ['trʌŋkeɪʃən 'ɔ:pəreɪtə] оператор усечения

trunk [trʌŋk] *n.* 1. шина, магистраль, линия магистральной связи; 2. магистральный кабель. *См. тж. bus, wrap*

trunk access node [trʌŋk 'ækses nɔ:ð] узел доступа к магистрали

trunk amplifier [trʌŋk 'æmplɪfaɪə] магистральный усилитель

trunk cable [trʌŋk 'keɪbl] магистральный кабель

trunk circuit [trʌŋk 'sə:kɪt] магистральная линия

trunk communication [trʌŋk kə'mju:nɪ'keɪʃən] междугородняя связь (*тлф*)

Trunk Coupling Unit (TCU) [trʌŋk 'kʌplɪŋ 'ju:nɪt] устройство связи с магистралью. *См. тж. drop cable*

trunk encryption device [trʌŋk ɪn'krɪptʃən dɪ'vaɪs] устройство шифрования для линий магистральной связи

trunk exchange [trʌŋk ɪks'tʃeɪnʃɪz] междугородняя телефонная станция

trunk feeder [trʌŋk 'fi:də] магистральная линия передачи

trunk group [trʌŋk gru:p] магистральная группа; группа каналов связи (*млф*); пучок соединительных линий

trunk hunting [trʌŋk 'hʌntɪŋ] свободное искание соединительной линии

Trunk Interface Unit (TIU) [trʌŋk ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок интерфейса магистрального канала, блок TIU

trunk line [trʌŋk laɪn] канал, магистраль, магистральная линия связи

trunk monochannel [trʌŋk 'mɒnə'ʃænl] магистральный моноканал

trunk network [trʌŋk net'wɜ:k] сеть соединительных линий

trunk paystation [trʌŋk 'peɪ'steɪʃən] междугородний таксофон

trunk relay (TR) [trʌŋk 'ri:leɪ] реле соединительных линий

trunk route [trʌŋk raʊt] трасса магистральной линии связи

trunk switching [trʌŋk 'swɪtʃɪŋ] коммутация междугородных линий

trunk system [trʌŋk 'sɪstɪm] система соединительных линий (*млф*)

trunk terminating circuit [trʌŋk tə:mɪ'neɪtɪŋ 'sə:kɪt] оконечная соединительная линия (*млф*)

trunking ['trʌŋkɪŋ] *n.* группообразование (*млф*)

trunk-junction circuit [trʌŋk'ʒʌŋkʃən 'sə:kɪt] соединительная линия, подключаемая к магистральной линии связи

trunk-to-trunk [trʌŋk'tu:'trʌŋk] транзитное соединение

trust ['trʌst] *n.* доверие; *adj.* надежный; проверенный

trust funds ['trʌst fʌndz] доверительные фонды

trust relationship ['trʌst rɪ'leɪʃənʃɪp] доверительные отношения. ☞ название политики аутентификации, когда пользователь, имея учетную запись в одном домене, может обращаться ко всей сети. *См. тж. trusted domain, trusting domain*

trusted ['trʌstɪd] *adj.* надежный, проверенный; доверенный, трастовый

trusted authority ['trʌstɪd ə:'θɔ:ɪtɪ] *См. trusted entity*

trusted channel ['trʌstɪd ʃænl] канал доверенный. ☞ Средство взаимодействия между функцией безопасности объекта оценки и удаленным доверенным продуктом технологий информационных, обеспечивающее необходимую степень уверенности в поддержании политики безопасности объекта оценки.

Trusted Computer (System) Security Evaluation Criteria) (TCSEC) ['trʌstɪd kəm'pjʊ:tə ('sɪstɪm) sɪ'kju:ərɪtɪ ɪ'væl'ju:eɪʃən 'kraɪ'tərɪəl] стандарт TCSEC. «Оранжевая книга». ☞ Документ, разработанный Центром компьютерной безопасности МО США (DoD Computer Security Center). В TCSEC изложены единые для МО США требования к обеспечению безопасности компьютерных систем и порядок определения классов защищенности. Выделяются семь классов с различными механизмами обеспечения информационной безопасности. Он описывает критерии, в соответствии с которыми оценивается безопасность операционных систем и аппаратно-программных средств. Изменяющих функции ОС. Оценка безопасности СУБД и вычислительных сетей производится по другим документам. *См. тж. C2, ITSEC, NCSC, TNS*

trusted computer base ['trʌstɪd kəm'pjʊ:tə beɪs] достоверная компьютерная база

trusted computer system evaluation criteria ['trʌstɪd kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm ɪ,vælju-'eɪʃən kraɪ'tɔɪriə] критерии оценки пригодности компьютерных систем

Trusted Computing Base (TCB) ['trʌstɪd kəm'pjʊ:tɪŋ beɪs] достоверная вычислительная база. ☞ Совокупность защитных механизмов вычислительной системы, включая программные и аппаратные компоненты, ответственные за поддержание политики безопасности. Достоверная вычислительная база состоит из одной или нескольких компонентов, которые вместе отвечают за реализацию единой политики безопасности в рамках системы. Способность достоверной вычислительной базы корректно проводить единую политику безопасности зависит в первую очередь от механизмов самой достоверной вычислительной базы, а так же от корректного управления со стороны администрации системы.

trusted database interpretation ['trʌstɪd 'deɪtəbeɪs ɪn,tə:'prɪ'teɪʃən] интерпретация достоверных баз данных

trusted domain ['trʌstɪd də'meɪn] доверительный домен. ☞ Домен, пользователям которого разрешено обращаться к ресурсам других доменов. *См. тж.*

trusting domain, trust relationship

trusted entity ['trʌstɪd 'entɪtɪ] центр доверия. ☞ Особый участник протокола криптографического, которому доверяют все остальные его участники, введенный в протокол для усиления его безопасности. Различают следующие виды центра доверия: центр регистрации, центр распределения ключей, центр сертификации, центр установки меток временных и т. д.

trusted functionality ['trʌstɪd 'fʌŋkʃənəlɪtɪ] функциональность доверенная. ☞ Функционирование, которое воспринимается правильным с точки зрения некоторого критерия, например, критерия, представляемого посредством стратегии защиты.

trusted key distribution center (TKDC) ['trʌstɪd ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'sentə] доверенный (трастовый) центр распределения ключей

trusted network interpretation ['trʌstɪd net'wɜ:k ɪn,tə:'prɪ'teɪʃən] интерпретация достоверных сетей; интерпретация надежной сети

trusted path ['trʌstɪd pɑ:θ] маршрут доверенный (достоверный). ☞ Средство взаимодействия между пользователем и функция безопасности объекта оценки, обеспечивающее необходимую степень уверенности в поддержании политики безопасности объекта оценки.

trusted system ['trʌstɪd 'sɪstɪm] достоверная система

Trusted Third Party (TTP) ['trʌstɪd θə:d 'pɑ:tɪ] доверенная третья сторона.

trusted third party ['trʌstɪd θə:d 'pɑ:tɪ] *См. trusted entity*

trustee ['trʌsti:] *n.* 1. опекун; 2. доверенное лицо (в сети). ☞ Пользователь сети, который имеет права для работы в определенном сетевом каталоге. *См. тж. Trustee Rights, Trustee Type*

trustee assignments ['trʌsti: ə'saɪnmənts] назначение полномочий объекту; присвоенные полномочия доступа

trustee list ['trʌsti: lɪst] список уполномоченных объектов

Trustee Rights ['trʌsti: raɪts] опекунские права (в сети). ☞ Права, предоставляемые пользователю сети в том или ином каталоге. *См. тж. rights*

Trustee Type ['trʌsti: taɪp] тип опекуна (в сети). Опекуном может быть пользователь сети или группа пользователей, которые имеют опекунские права в определенном сетевом каталоге. *См. тж. trustee*

trusting domain ['trʌstɪŋ də'meɪn] доверяемый домен, домен-доверитель. ☒ Домен, предоставляющий к своим ресурсам доступ (для пользователей) других, доверяемых (доверенных) доменов. *См. тж. trusted domain*

truth [tru:θ] *n.* правда; истина; истинность

truth function [tru:θ 'fʌŋkʃən] функция истинности

truth table [tru:θ 'teɪbl] истинностная таблица, таблица истинности. ☒ Способ задания логической функции в виде таблицы, каждый элемент которой соответствует комбинации аргументов.

truth value [tru:θ 'vælju:] истинное значение

truth-table test [tru:θ'teɪbl test] проверка по таблице истинности

try [traɪ] *v.* 1. пробовать, испытывать; 2. пытаться, стараться. # **cut and try method** экспериментальный метод; метод последовательных приближений

try-all-possible-keys cryptana-lysis [traɪ'ɔ:l'pɒsəbl'ki:z kriptə'næləsɪz] криптоанализ методом перебора всех возможных вариантов ключа

trybefore you buy software [traɪbɪ'fɔ: ju: baɪ 'sɒftwɛə] некоммерческая программа «попробуй потом купи»

trying ['traɪŋ] *adj.* 1. трудный; тяжелый; 2. мучительный; утомительный; скучный; 3. трудновыполнимый

try-tet oscillator ['traɪ'tet ɔ'sɪ'leɪtə] кварцевый пентодный генератор с электронной связью

tse [tsi:] *adj.* пиктографический

tse circuit [tsi: 'sə:kɪt] пиктографическая схема

tse device [tsi: dɪ'vaɪs] пиктографическое устройство

tse flip-flop memory [tsi: 'flɪp'flɒp 'meməri] пиктографическое ЗУ на триггерах

tse operation [tsi: ɔ'pɒ'reɪʃən] пиктографическая операция

tse processing element [tsi: 'prəʊsesɪŋ 'elɪmənt] пиктографический элемент обработки (*данных*)

tse system [tsi: 'sɪstɪm] пиктографическая система

t-section filter [ti:'sekʃən 'fɪltə] фильтр с Т-образными звеньями

t-septum waveguide [ti:'septʌm 'weɪv'gaɪd] волновод с Т-образной перегородкой

t-stage [ti:'steɪdʒ] ступень временного искания, В-ступень (*млф*)

tube [tju:b] *n.* электронная лампа

tube ac resistance ['tju:b eɪ'si: rɪ'zɪstəns] внутреннее сопротивление электронной лампы

tube amplifier [tju:b 'æmplɪfaɪə] ламповый усилитель

tube base ['tju:b beɪs] цоколь электронной лампы

tube bridge ['tju:b brɪdʒ] мост для измерения параметров электронных ламп, ламповый тестер (*млф*)

- tube characteristic** ['tju:b ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристика электронной лампы
- tube circuit** ['tju:b 'sə:kɪt] ламповая схема
- tube coefficients** ['tju:b ,kɔɪn'fɪʃənts] параметры электронной лампы
- tube complement** ['tju:b 'kɒmplɪmənt] комплект электронных ламп (*прибора*)
- tube count** ['tju:b kaunt] 1. счет счетной трубки; 2. отсчет в счетной трубке
- tube device** ['tju:b dɪ'vaɪs] ламповый прибор
- tube diode** ['tju:b 'daɪəʊd] электровакуумный диод
- tube efficiency** ['tju:b ɪ'fɪʃənsɪ] КПД электронной лампы
- tube electrometer** [tju:b ɪ'lektroʊ'mi:tə] ламповый электрометр
- tube envelope** ['tju:b 'envɪləʊp] баллон электровакуумного прибора
- tube equivalent circuit** ['tju:b ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема электронной лампы
- tube face** ['tju:b feɪs] дно баллона ЭЛТ
- tube fuel cell** ['tju:b fjuəl si:l] трубчатый топливный элемент
- tube heating time** [tju:b 'hi:tɪŋ taɪm] время разогрева электронной лампы
- tube impedance** ['tju:b ɪm'pi:dəns] 1. внутреннее полное сопротивление лампы; 2. внутреннее полное сопротивление электронной лампы
- tube jack** ['tju:b dʒæk] гнездо ламповой панели
- tube modulator** ['tju:b 'mɒdju'leɪtə] ламповый модулятор
- tube noise** ['tju:b nɔɪz] шум электронной лампы
- tube of current** [tju:b əv 'kʌrənt] трубка тока
- tube of magnetic flux** [tju:b əv ,mæɡ'netɪk flʌks] трубка магнитного потока
- tube pin** ['tju:b pɪn] штырек цоколя лампы
- tube shield** ['tju:b ʃi:ld] экран лампы
- tube socket** ['tju:b 'sɒkɪt] ламповая панель
- tube tester** ['tju:b 'testə] измеритель параметров электронных ламп
- tube voltage drop** ['tju:b 'vɒltdʒ drɒp] падение напряжения на электронной лампе
- tube-factor bridge** ['tju:b'fæktə brɪdʒ] мост для измерения параметров электронных ламп, ламповый тестер (*млф*)
- tubular batwing antenna** ['tju:bjulə 'bætwiŋ æn'tenə] антенна в виде трубчатого Ж-образного вибратора, трубчатый Ж-образный вибратор
- tubular capacitor** ['tju:bjulə kə'pəsɪtə] трубчатый конденсатор
- tubular neighbourhood** ['tju:bjulə 'neɪbəhʊd] трубчатая окрестность
- tubular plasma column** ['tju:bjulə 'plæzmə 'kɒləm] полый плазменный шнур
- tubular waveguide** ['tju:bjulə 'weɪv,ɡaɪd] трубчатый волновод
- tubulation** ['tju:bju:lɪʃən] *n.* штенгель.  Стеклоянная или металлическая трубка, через которую производится эвакуация газа из прибора.
- tuck away keyboard** [tʌk ə'weɪ 'ki:bɔ:d] выдвижная клавиатура
- tumor** ['tju:mə] *n.* См. *тж.* **tumour**
- tumour** ['tju:mə(r)] *n.* опухоль
- tunable** ['tju:nəbl] *adj.* настраиваемый

tunable bandwidth ['tju:nəbl 'bænd,wɪðθ] перестраиваемая ширина полосы пропускания

tunable cavity ['tju:nəbl 'kævɪtɪ] перестраиваемый резонатор

tunable echo box ['tju:nəbl 'ekou bɒks] перестраиваемый эхо-резонатор

tunable filter ['tju:nəbl 'fɪltə] перестраиваемый фильтр

tunable interferometer ['tju:nəbl ,ɪntə'ferou'mi:tə] перестраиваемый интерферометр

tunable laser ['tju:nəbl 'leɪsə] лазер с перестройкой частоты, перестраиваемый лазер

tunable oscillator ['tju:nəbl ,ɔsɪ'leɪtə] перестраиваемый генератор

tunable parameter ['tju:nəbl pə'ræmɪtə] настраиваемый параметр

tunable preselector ['tju:nəbl pri:si'lektə] перестраиваемый преселектор

tune [tju:n] *n.* 1. мелодия, мотив; 2. тон, звук; 3. строй; *v.* 1. настраивать (*инструмент*); 2. наладить, отрегулировать

tuned amplifier [tju:nd 'æmplɪfaɪə] резонансный усилитель

tuned anode [tju:nd 'ænəʊd] анод с включенным в анодную цепь колебательным контуром

tuned antenna [tju:nd æn'tenə] настроенная антенна

tuned cavity [tju:nd 'kævɪtɪ] объемный резонатор

tuned circuit ['tju:nd 'sə:kɪt] настроенная цепь (схема)

tuned detector [tju:nd dɪ'tektə] резонансный детектор

tuned dipole [tju:nd 'daɪpəʊl] настроенный симметричный вибратор

tuned filter [tju:nd 'fɪltə] резонансный фильтр

tuned radio frequency (RF) reception [tju:nd 'reɪdɪəʊ 'fri:kwənsɪ rɪ'sepʃən] радиоприем с прямым усилением

tuned radio-frequency receiver (TRFR) [tju:nd 'reɪdɪəʊ 'fri:kwənsɪ rɪ'si:və] радиоприемник прямого усиления. ☞ Один из самых простых типов радиоприёмников. Радиоприёмник прямого усиления (герадеаус) состоит из колебательно-го контура, нескольких каскадов усиления высокой частоты, квадратичного амплитудного детектора, а также нескольких каскадов усиления низкой частоты.

tuned relay [tju:nd rɪ'leɪ] резонансное реле

tuned RF radio [tju:nd a:'ef 'reɪdɪəʊ] радиоприемник прямого усиления

tuned voltmeter [tju:nd 'vɒltsmi:tə] селективный вольтметр

tuned window [tju:nd 'wɪndəʊ] резонансное окно

tuned-anode oscillator [tju:nd 'ænəʊd ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с анодным резонансным контуром

tuned-base oscillator [tju:nd 'beɪs ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с резонансным контуром в цепи базы

tuned-collector oscillator [tju:nd kə'lektə ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с коллекторным резонансным контуром

tuned-grid oscillator [tju:nd 'grɪd ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с сеточным резонансным контуром

tuned-input oscillator [tju:nd'input ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с входным резонансным контуром

tuned-output oscillator [tju:nd'auptut ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с выходным резонансным контуром

tuned-plate oscillator [tju:nd'pleɪt ,ɔsɪ'leɪtə] генератор с анодным резонансным контуром

tunneling junction ['tʌnlɪŋ 'dʒʌŋkʃən] туннельный переход

tuner ['tju:nə] *n.* орган настройки

tungar rectifier ['tʌŋgə 'rektɪfaɪə] выпрямитель на аргоновом газотроне низкого давления

tungar tube ['tʌŋgə tju:b] аргоновый газотрон низкого давления

tungsten ['tʌŋstən] *n.* вольфрам

tungsten arc ['tʌŋstən a:k] дуга на вольфрамовых электродах

tungsten boat ['tʌŋstən bɔ:t] вольфрамовая лодочка (*крим*)

tungsten filament ['tʌŋstən 'fɪləmənt] 1. вольфрамовая нить; 2. вольфрамовый катод прямого накала

tungsten pumping ['tʌŋstən 'pʌmpɪŋ] накачка вольфрамовой лампой накаливания (*кв. эл*)

tuning ['tju:nɪŋ] *n.* 1. регулировка, настройка; 2. настройка.  Изменение конфигурации СУБД для увеличения скорости ее работы. *См. тж. configuration*

tuning capacitance ['tju:nɪŋ kæ'pæsɪtəns] настроечная емкость

tuning capacitor ['tju:nɪŋ kæ'pæsɪtə] настроечный конденсатор

tuning circuit ['tju:nɪŋ 'sə:kɪt] перестраиваемая схема

tuning coil ['tju:nɪŋ kɔɪl] настроечная катушка

tuning control ['tju:nɪŋ kən'trɔʊl] 1. настройка; 2. орган настройки; ручка настройки

tuning core ['tju:nɪŋ kɔ:] подстроечный сердечник, подстроечник

tuning element ['tju:nɪŋ 'elɪmənt] элемент настройки, настроечный элемент

tuning error ['tju:nɪŋ 'erə] ошибка настройки

tuning eye ['tju:nɪŋ aɪ] электронный индикатор настройки

tuning fork ['tju:nɪŋ fɔ:k] камертон

tuning fork time clock ['tju:nɪŋ fɔ:k taɪm klɒk] камертонные часы

tuning indicator ['tju:nɪŋ 'ɪndɪkətə] индикатор настройки

tuning inductor ['tju:nɪŋ ɪn'dʌktə] подстроечная катушка индуктивности

tuning keyboard ['tju:nɪŋ 'ki:bɔ:d] настроечная клавиатура

tuning meter ['tju:nɪŋ 'mi:tə] индикатор настройки

tuning plug ['tju:nɪŋ plʌg] настроечный штырь (*в волноводе*)

tuning plunger ['tju:nɪŋ 'plʌndʒə] настроечный плунжер

tuning post ['tju:nɪŋ pɔ:st] настроечный штырь (*в волноводе*)

tuning probe ['tju:nɪŋ prəʊb] настроечный зонд

tuning range ['tju:nɪŋ reɪndʒ] диапазон настройки; диапазон перестройки

tuning screw ['tju:nɪŋ skru:] настроечный винт

tuning stub ['tju:nɪŋ stʌb] настроечный шлейф

tuning susceptance ['tju:nɪŋ sə'septəns] нормированная реактивная проводимость резонансного разрядника (*на рабочей частоте*)

tuning unit ['tju:nɪŋ 'ju:nɪt] настроечное устройство, орган растройки

tuning wand ['tju:nɪŋ wɒnd] отвертка из немагнитного материала (*для регулировки подстроечных конденсаторов и сердечников катушек индуктивности*)

tuning-fork drive ['tju:nɪŋ'fɔ:k draɪv] камертонное возбуждение

tuning-fork test ['tju:nɪŋ'fɔ:k test] камертонный контроль

tuning-fork transducer ['tju:nɪŋ'fɔ:k træns'dju:sə] камертонный преобразователь

tunnel ['tʌnl] *n.* туннель

tunnel breakdown voltage ['tʌnl 'breɪkdaʊn 'vɒlɪtɪʒ] напряжение туннельного пробоя

tunnel cathode ['tʌnl 'kæθoʊd] туннельный катод

tunnel current ['tʌnl 'kʌrənt] туннельный ток

tunnel device ['tʌnl dɪ'vaɪs] туннельный прибор

tunnel diode (TD) ['tʌnl 'daɪoʊd] туннельный диод

tunnel diode (tunnel-diode) amplifier (TDA) [tʌnl 'daɪoʊd 'æmplɪfaɪə] усилитель на туннельном диоде

tunnel diode (tunnel-diode) charge-transformer logic (TDCTL) [tʌnl 'daɪoʊd tʃɑ:ʒə'træns'fɔ:mə 'lɒʒɪk] логические схемы на туннельных диодах и диодах с накоплением заряда

tunnel diode (tunnel-diode) coupled logic (TDCL) [tʌnl 'daɪoʊd 'kʌpld 'lɒʒɪk] логические схемы со связью на туннельных диодах

tunnel diode (tunnel-diode) logic (TDL) [tʌnl 'daɪoʊd 'lɒʒɪk] логические схемы на туннельных диодах

tunnel diode (tunnel-diode) transistor logic (TDTL) [tʌnl 'daɪoʊd træn'zɪstə 'lɒʒɪk] логические схемы на транзисторах и туннельных диодах

tunnel diode twin ['tʌnl 'daɪoʊd twɪn] пара Гото

tunnel effect ['tʌnl 'ɪfekt] туннельный эффект. ⚡ Преодоление микрочастицей потенциального барьера в случае, когда её полная энергия (*остающаяся при туннелировании неизменной*) меньше высоты барьера.

tunnel emission ['tʌnl 'ɪmɪʃən] автоэлектронная эмиссия. ⚡ Испускание электронов проводящими твёрдыми и жидкими телами под действием внешнего электрического поля без предварительного возбуждения этих электронов, то есть без дополнительных затрат энергии.

tunnel emission device ['tʌnl 'ɪmɪʃən dɪ'vaɪs] прибор с туннельной эмиссией

tunnel emitter ['tʌnl 'ɪmɪ:tə] туннельный эмиттер

tunnel heterodiode ['tʌnl 'hetərəʊ'daɪoʊd] туннельный гетеродиод

tunnel injection ['tʌnl ɪn'ɔʒekʃən] туннельная инъекция

tunnel junction ['tʌnl 'dʒʌŋkʃən] туннельный переход

tunnel laser ['tʌnl 'leɪsə] лазер с туннельной инъекцией

- tunnel microscope** ['tʌnl ˌmaɪkrə'skɒp] туннельный микроскоп
- tunnel resistor** ['tʌnl rɪ'zɪstə] туннельный резистор
- tunnel tetrode** ['tʌnl 'tetrɒd] туннельный тетрод
- tunnel transistor** ['tʌnl træn'zɪstə] туннельный транзистор
- tunnel-diode amplifier** ['tʌnl'daɪəʊd 'æmplɪfaɪə] усилитель на туннельном диоде
- tunneled exchange of light** ['tʌnlɪd ɪks'tʃeɪndʒ əv laɪt] туннельная перекачка света
- tunnel-effect tetrode** ['tʌnlɪ'fekt 'tetrɒd] туннельный тетрод
- tunnel-emission diode** ['tʌnl ɪ'mɪʃən 'daɪəʊd] диод с туннельной эмиссией
- tunneling barrier** ['tʌnlɪŋ 'bærɪə] туннельный переход
- tunneling breakdown** ['tʌnlɪŋ 'breɪkdaʊn] туннельный пробой
- tunneling conductance** ['tʌnlɪŋ kən'dʌktəns] туннельная проводимость (*свпр*)
- tunneling cryotron** ['tʌnlɪŋ kraɪə'trɒn] туннельный криотрон
- tunneling cryotron gate** ['tʌnlɪŋ kraɪə'trɒn 'geɪt] управляющий провод туннельного криотрона
- tunneling current** ['tʌnlɪŋ 'kʌrənt] туннельный ток
- tunneling density** ['tʌnlɪŋ 'densɪtɪ] туннельная плотность (*состояний*)
- tunneling direction** ['tʌnlɪŋ dɪ'rekʃən] направление туннелирования
- tunneling effect** ['tʌnlɪŋ ɪ'fekt] туннельный эффект. ⊗ Преодоление микро-частицей потенциального барьера в случае, когда её полная энергия (*остающаяся при туннелировании неизменной*) меньше высоты барьера.
- tunneling electron** ['tʌnlɪŋ ɪ'lektɒn] туннелирующий электрон
- tunneling field** ['tʌnlɪŋ fi:ld] поле туннелирования
- tunneling hole** ['tʌnlɪŋ haʊl] туннелирующая дырка
- tunneling injection** ['tʌnlɪŋ ɪn'ɔːʃəkʃən] туннельная инжекция
- tunneling path** ['tʌnlɪŋ pa:θ] длина туннелирования
- tunneling phenomenon** ['tʌnlɪŋ fi'nɒmɪnən] туннельный эффект
- tunneling router** ['tʌnlɪŋ 'raʊtə] маршрутизатор с туннелированием. ⊗ Маршрутизатор или система, способные направить трафик с помощью шифрования и инкапсуляции через предусмотренную сеть, своего рода виртуальный «туннель». На месте назначения трафика производится его декапсуляция и/или дешифрирование. *См. тж. router*
- tunneling spectroscopy** ['tʌnlɪŋ 'spektroʊ'skɒpi] туннельная спектроскопия
- tunneling splitting of state** ['tʌnlɪŋ 'splɪtɪŋ əv steɪt] расщепленное состояние, обусловленное туннелированием
- tunneling supercurrent** ['tʌnlɪŋ ˌsju:pə'kʌrənt] туннельный сверхпроводящий ток
- tunneling time** ['tʌnlɪŋ taɪm] время туннелирования (*nn*)
- tunneling transition** ['tʌnlɪŋ træn'sɪʒən] туннельный переход (*фтт*)
- tunnel-injection laser** ['tʌnl ɪn'ɔːʃəkʃən 'leɪzə] лазер с туннельной инжекцией
- Tunnelling** ['tʌnlɪŋ] *n.* Формирование протокола А внутри протокола В, где протокол А использует протокол В в качестве канального уровня. ⊗ Применя-

ется для передачи данных между административными доменами, которые используют протокол, не поддерживаемый межсетевым соединением этих доменов.

tunnel-mode Encapsulating Security Payload (tunnel-mode ESP) [tʌnl'moud ɪn'kæpsju:leɪtɪŋ sɪ'kjuəri:tɪ peɪ 'loud] туннельный ESP. ☞ Протокол ESP, применяемый для шифрования всей дейтаграммы. *См. тж. datagram*

tunneltron [tʌnltrɒn] *n.* туннельтрон. ☞ Элемент с использованием туннельного эффекта между двумя сверхпроводящими пленками.

tunnling [tʌnlɪŋ] *n.* туннельный эффект

tuple [tʌpl] *n.* 1. кортеж, запись. ☞ Группа взаимосвязанных элементов данных; в реляционных базах данных – элемент отношения, строка таблицы. 2. кортеж, N-ка. ☞ Упорядоченный набор из N элементов. 3. кортеж, запись (в реляционной СУБД. Синоним – **record**. 4. фрагмент данных в блоке о PC-карте (CIS). ☞ Описываются характеристики и возможности PC-карты. Информация может быть использована системным ПО для правильного конфигурирования системы и выполнения операций на хост-системе.

turbidimeter [tə:'bɪdɪmɪtə] *n.* нефелометр. ☞ Оптический прибор, предназначенный для измерения степени мутности жидкостей и газов по интенсивности рассеяния ими света.

turbine [tə:'bɪn] *n.* турбина

turbo [tə:'bə] *n.* ускорение работы компьютера

Turbo assembler (TASM) [tə:'bə ə'semblə] Турбо-Ассемблер (язык программирования)

turbo button [tə:'bə 'bʌtn] кнопка режима «турбо»

turbo link [tə:'bə lɪŋk] быстрая связь

Turbo Pascal Library (TPL) [tə:'bə pa:s'ka:l 'laɪbrəri] библиотека Турбо-Паскаля

Turbo Pascal Unit (TPU) [tə:'bə pa:s'ka:l 'ju:nɪt] модуль Турбо-Паскаля

Turbo-File Allocation Table (Turbo FAT) [tə:'bə'faɪl 'æləkeɪʃən 'teɪbl] таблица размещения файлов Turbo FAT. ☞ Таблица FAT создается системой для больших файлов с целью ускорения доступа к ним. Turbo FAT собирает в одной таблице только индексы для блоков дисковой памяти одного файла, и поэтому при обращении к нему нет необходимости сканировать входы полной таблицы FAT, где собраны попеременно указатели для многих файлов. *См. тж. File Allocation Table*

turbulence [tə:'bjʊləns] *n.* турбулентность. ☞ Явление, заключающееся в том, что при увеличении скорости течения жидкости или газа в среде самопроизвольно образуются многочисленные нелинейные фрактальные волны и обычные, линейные различных размеров, без наличия внешних, случайных, возмущающих среду сил *и/или* при их присутствии.

turbulent diffusion [tʃu:'bjʊlənt dɪ'fju:ʒən] турбулентная диффузия

turbulent dispersion [tʃu:'bjʊlənt dɪs'pɜ:ʃən] турбулентный разлет (*плазмы*)

turbulent dissipation [tʃu:'bjʊlənt ,dɪsɪ'peɪʃən] турбулентная диссипация

turbulent fluctuation attenuation ['tju:bjulent ,flʌktju'eɪʃən ə'tenju:ʃən] затухание (*радиоволн*), обусловленное турбулентными флуктуациями

turbulent irregularity ['tju:bjulent ɪ'regju'lærɪtɪ] турбулентная неоднородность

turbulent plasma ['tju:bjulent 'plæzmə] турбулентная плазма

Turing machine ['tju:riŋ mə'ʃi:n] машина Тьюринга. ☞ Гипотетический вычислитель, предложенный английским математиком Аланом Тьюрингом в 1936 г. Как инструмент для изучения сложности алгоритмов. Она определяет границу того, что вычислительная машина может делать, и тем, что это ей не под силу. Современные процессоры из гипотетической модели машины Тьюринга создали реальные вычислительные устройства, которые отличаются от нее только конечной памятью.

turn ['tɜ:n] *v.* 1. поворачиваться; 2. поворачивать назад (**back**); 3. превращать(ся) в (**into**); 4. выпускать, производить (**out**); 5. оказываться от (**out**); 6. обращаться к (**to**); 7. выключать (**off**); 8. включать (**on**); *n.* 1. оборот; 2. очередь; 3. виток. # **at the turn of the century** на рубеже двух столетий. # **by turn** по очереди. # **in turn** в свою очередь; по очереди

turn about time ['tɜ:n ə'baʊt taɪm] время смены направления в полудуплексной линии

turn of time ['tɜ:n əv taɪm] время выключения, время переключения полупроводникового прибора в открытое состояние

turn off (turn-off) ['tɜ:n ə:f] *adj.* двухключевой; *n.* запираение, выключение; *v.* запирание, выключать

turn off cryptography ['tɜ:n ə:f 'kriptou,grɑ:fɪ] двухключевая криптография

turn off encryption ['tɜ:n ə:f ɪn'kriptʃən] отключать шифрование.

turn off time ['tɜ:n ə:f taɪm] время восстановления управляющих свойств

turn on (turn-on) ['tɜ:n ən] *n.* отпирание, включение; *v.* отпирать, включать

turn pull button ['tɜ:n pul 'bʌtn] поворотной-отжимная кнопка

turnable leveling ['tɜ:nəbl 'levlɪŋ] установка диска ЭПУ по уровню (*в горизонтальном положении*)

turnaround ['tɜ:nə'raʊnd] *n.* оборот

turnaround character ['tɜ:nə'raʊnd 'kærɪktə] запускающий символ

turnaround document ['tɜ:nə'raʊnd ,dɒkjʊ'mənt] сквозной документ; оборотный документ

turnaround on repairs ['tɜ:nə'raʊnd ən rɪ'reɪz] ремонт изделия с возвратом изготовителю

turnaround polling ['tɜ:nə'raʊnd 'pouliŋ] выборка (сообщения, документа) по запросу с одновременной последующей ответной передачей (*собственного сообщения или документа без разрыва соединения*)

turnaround time ['tɜ:nə'raʊnd taɪm] длительность цикла обработки. ☞ В системе пакетной обработки – время от момента сдачи задания до получения результата.

turned ['tɜ:nd] *adj.* перевернутый

turned comma ['tə:nd 'kɒmə] перевернутая запятая, одинарная кавычка

turned down ['tə:nd daʊn] отклонять

turned-in attenuator [tə:nd'in ə'tenjuɪtə] введенный аттенюатор

turned-out attenuator [tə:nd'aut ə'tenjuɪtə] выведенный аттенюатор

turning ['tɜ:nɪŋ] *n.* изменение; поворот

turning-point ['tɜ:nɪŋ'pɔɪnt] поворотный пункт; решающий момент

turnkey ['tɜ:nki:] *adj.* готовый к использованию; со сдачей «под ключ»

turnkey approach ['tɜ:nki: ə'prəʊtʃ] принцип «сдачи под ключ»

turnkey operation ['tɜ:nki: ɔpə'reɪʃən] сдача «под ключ»

turnkey system ['tɜ:nki: 'sɪstɪm] система, сдаваемая под «ключ». ☒ Система (ВС или программный продукт), не предполагающая никакой доработки или настройки пользователем.

turnkey vendor ['tɜ:nki: 'vendə] поставщик готовых систем

turn-off bias ['tɜ:n'ɔ:f 'baɪəs] запирающее напряжение смещения

turn-off delay [tɜ:n'ɔ:f dɪ'leɪ] задержка выключения

turn-off thiristor gain [tɜ:n'ɔ:f 'θaɪrɪstə geɪn] коэффициент усиления тиристора в фазе выключения

turn-off thyristor [tɜ:n'ɔ:f 'θaɪrɪstə] запираемый тиристор

turn-off time [tɜ:n'ɔf taɪm] время выключения

turn-on delay [tɜ:n'ɔn dɪ'leɪ] задержка включения

turn-on thiristor gain [tɜ:n'ɔn 'θaɪrɪstə geɪn] коэффициент усиления тиристора в фазе включения

turn-on time [tɜ:n'ɔn taɪm] время включения

turn-on transient [tɜ:n'ɔn 'trænzɪənt] переходный процесс при включении

turn-on-base current [tɜ:n'ɔn'beɪs 'kʌrənt] ток база в открытом состоянии

turn-out [tɜ:n'aut] выключение

turnover ['tɜ:n,ɔʊvə] *n.* 1. опрокидывание; 2. оборот (*капитала и т. п.*); 3. цикл, обращение

turnover cartridge ['tɜ:n,ɔʊvə 'kɑ:trɪdʒ] головка звукоснимателя с двумя иглами и поворотным иглодержателем

turnover current ['tɜ:n,ɔʊvə 'kʌrənt] ток переброса

turnover frequency ['tɜ:n,ɔʊvə 'fri:kwənsɪ] частота перехода (*в грамзаписи*)

turnover pickup ['tɜ:n,ɔʊvə 'pɪkʌp] звукосниматель с двумя иглами и поворотным иглодержателем

turn-pull button [tɜ:n'pul 'bʌtn] поворотной-отжимная кнопка

turn-push button [tɜ:n'puʃ 'bʌtn] поворотной-нажимная кнопка

turns ratio ['tɜ:nz 'reɪʃɪʊ] коэффициент трансформации

turnstile antenna ['tɜ:nstɑɪl æn'tenə] турникетная антенна

turnstile circulator ['tɜ:nstɑɪl sɜ:kju'leɪtə] турникетный циркулятор

turnstile duplexer ['tɜ:nstɑɪl 'dju:pleksə] турникетный антенный переключатель

turntable ['tɜ:n'teɪbl] *n.* 1. проигрыватель; 2. диск проигрывателя; 3. планшайба станка записи; 4. поворотная платформа

turntable baseboard [tɜ:n'teɪbl beɪs'bo:d] опора диска электропроигрывателя

turntable drive [tɜ:n'teɪbl draɪv] привод диска (ЭПУ)

turntable drive system [tɜ:n'teɪbl draɪv 'sɪstɪm] привод диска (ЭПУ)

turntable platter [tɜ:n'teɪbl 'plætə] диск электропроигрывающего устройства, диск ЭПУ

turntable rumble [tɜ:n'teɪbl 'rʌmbəl] рокот воспроизведения

turntable spirit level [tɜ:n'teɪbl 'spi:rɪt 'levl] спиртовой уровень диска ЭПУ (для установки диска в горизонтальном положении)

turntable unit [tɜ:n'teɪbl 'ju:nɪt] проигрыватель

turn-tape swithing center ['tɜ:n'teɪp 'swɪtʃɪŋ 'sentə] коммутационный центр с переводом информации на ленту

turn-to-turn insulation [tɜ:n'tu:tɜ:n 'ɪnsjuleɪʃən] межвитковая изоляция

turret ['tʌrɪt] *n.* турель. ☞ В киносъемочной аппаратуре – поворотное устройство для быстрой смены съемочного объектива. Обычно рассчитана на три объектива, реже – на два или четыре.

turret tuner ['tʌrɪt 'tju:nə] селектор каналов барабанного типа (*млв*)

turtle graphics [tɜ:tl g'ræfɪks] графика в относительных командах

turtle graphics [tɜ:tl g'ræfɪks] 1. графика, использующая только относительные команды; 2. «черепашья» графика. ☞ Способ вычеркивания изображения, происходящий на языке Logo. Имеет достаточно развитые средства управления чертящей головкой (на экране она изображается в виде маленькой черепашки, откуда и происходит название).

tutor [tju:'tɔ:] *n.* 1. обучение; 2. преподаватель, наставник, руководитель; *v.* 1. обучать; 2. руководить, наставлять; поучать

tutorial [tju:'tɔ:rɪəl] *n.* учебник; введение. ☞ Часть руководства по программному средству или системе, написанная в форме учебника. См. *тж.* **online tutorial**

Tuttle autoclave ['tʌtl ɔ:tou'kleɪv] автоклав Татла, сосуд высокого давления Татла

TV camera [ti:'vi: 'kæmərə] телевизионная камера, телевизионная передающая камера

TV display [ti:'vi: dɪs'pleɪ] 1. телевизионный дисплей, видеодисплей; 2. отображение на экране телевизора

TV image [ti:'vi: 'ɪmɪdʒ] телевизионное изображение

TV program bank [ti:'vi: 'prɒgræm bæŋk] блок телевизионных программ

TV program exchange [ti:'vi: 'prɒgræm ɪks'tʃeɪndʒ] обмен телевизионными программами

TV relaying [ti:'vi: rɪ'leɪŋ] трансляция телевизионных программ

TV repeater [ti:'vi: rɪ'pi:tə] телевизионный ретранслятор

TV set [ti:'vi: set] телевизор

TV tuner [ti:'vi: 'tju:nə] селектор каналов (*млв*)

TV-and-radio broadcast platform [ti:'vi:'ænd'reɪdiou 'brɒdkɑ:st 'plætfo:m] платформа с аппаратурой для ретрансляции телевизионных и радиовещательных программ

tweak [twi:k] *v.* подстраивать

tweaking ['twi:kɪŋ] *n.* 1. подстройка, тонкая настройка. ⊕ Завершающие операции по усовершенствованию аппаратного или программного продукта. 2. художественное и техническое редактирование, доводка (сверстанного материала)

tweaks [twi:ks] импульсные атмосферные помехи с постоянной высотой тона

tweening ['twi:nɪŋ] 1. дублирование; 2. вставка промежуточных кадров, «твининг». ⊕ Плавный переход от одного ключевого кадра к другому с (автоматическим) созданием промежуточных кадров (при анимации). Синонимы – **betweening, in-betweens**. См. *тж.* **animation, morphing**

tweeter ['twi:tə] динамик воспроизведения верхних звуковых частот

twelve-channel group [twelv'tʃænl gru:p] двенадцатиканальная первичная группа (*в системах с частотным уплотнением*)

twenty-one-type repeater [twenti'wʌn'taɪp ri'pi:tə] дуплексный промежуточный усилитель двухпроводной линии связи с одним усиливающим элементом

twenty-two-type repeater [twenti'tu:'taɪp ri'pi:tə] дуплексный промежуточный усилитель двухпроводной линии связи с двумя усиливающими элементами

twice [twais] *adv.* 1. дважды; 2. вдвое. # **twice as good** вдвое лучше. # **twice as little** вдвое меньше. # **twice as much** вдвое больше

twiddle ['twɪdl] *n.* тильда; знак «~»

twilight zone ['twɑɪlaɪt zəʊn] область полутени

twin [twɪn] *adj.* двойной, сдвоенный

twin axis [twɪn 'æksɪs] двойниковая ось, ось двойникового. ⊕ Ось образования в монокристалле областей с закономерно измененной ориентацией кристаллической структуры.

twin band [twɪn bænd] двойная лента; сдвоенная лента

twin boundary [twɪn 'baʊndəri] двойниковая граница (*крист*)

twin cable [twɪn 'keɪbl] симметричный двухжильный кабель

twin check [twɪn tʃek] контроль методом дублирования вычислений; двойная проверка; проверка дублированием; двойной просчет

twin circuit [twɪn 'sə:kɪt] схема на паре Гото

twin dendrite seed [twɪn 'dendraɪt si:d] двойниковая дендридная затравка

twin diode [twɪn 'daɪəʊd] 1. двойной диод; 2. спаренные диоды (*микр*)

twin diode-triod [twɪn 'daɪəʊd'tri:əʊd] двойной диод-триод

twin disk memory [twɪn disk 'meməri] сдвоенное запоминающее устройство на дисках

twin domain wall [twɪn də'meɪn wɔ:l] двойниковая доменная граница, Т-граница

twin feeder [twɪn 'fi:də] двухпроводная линия передачи

twin helix [twɪn 'hi:lɪks] двойная спираль

twin image [twin 'ɪmɪdʒ] сопряженное изображение, голографическое изображение

twin jacks [twin dʒæks] спаренные гнезда

twin law [twin lɔ:] закон двойникования (*крист*)

twin lead [twin li:d] двухпроводная линия

twin line [twin laɪn] двухпроводная линия передачи

twin pentode [twin 'pentəʊd] двойной пентод

twin plane [twin pleɪn] плоскость двойникования (*крист*)

twin structure [twin 'strʌktʃə] двойниковая структура (*крист*)

twin tetrode [twin 'tetrəʊd] двойной тетрод

twin triode [twin 'tri:əʊd] двойной триод

twin wall [twin wɔ:l] двойниковая доменная граница, Т-граница

twin wire [twin waɪə] двухжильный провод

twinaxial cable ['twin'æksɪəl kəbl] биаксиальный (двухосевой) кабель. Ⓢ

Кабель из двух проводников в общей оболочке, свитых с определенным шагом и помещенных внутрь металлического экрана. Применяется для видеоприложений и кабельного ТВ. См. *тж.* **twisted pair, UTP**

twin-axial interface ['twin'æksɪəl ɪntə'feɪs] твин-аксиальный интерфейс

twin-bay array [twin'beɪ ə'reɪ] двухсекционная антенная решетка

twin-capstan tape recorder [twin'kæpstən teɪp 'rekɔ:də] магнитофон с двумя ведущими волами

twin-free crystal [twin'fri: 'krɪstl] бездвойниковый кристалл, кристалл, кристалл без двойников

twinkle ['twɪŋkl] *n.* мерцание; *v.* мерцать

twin-lens camera [twin'lenz 'kæmərə] двухобъективный фотоаппарат

twinned crystal [twɪnd 'krɪstl] двойниковый кристалл

twinned region [twɪnd 'ri:dʒən] область двойникования (*крист*)

twinned-binary code [twɪnd'baɪnəri kəʊd] псевдотроичный код. Ⓢ В этом коде двоичные значения «1» передаются с нулевым потенциалом, а двоичные значения «0» – поочередно с положительным и отрицательным потенциалом.

twinning ['twɪnɪŋ] *n.* 1. двойникование (*крист*); 2. спаривание строк (*млв*)

twinning dislocation ['twɪnɪŋ dɪs'lou'keɪʃən] двойникующая дислокация

twin-pair amplifier [twin'preə 'æmplɪfaɪə] усилитель на паре Гото

twinplex ['twɪnpleks] *n.* твинплекс, четырехчастотное дуплексное телеграфирование

twin-slab phase shifter [twin'slæb feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель с двумя пластинами

twin-slab waveguide [twin'slæb 'weɪv'gaɪd] волновод с двумя продолжными пластинами

twin-t circuit [twin'ti: 'sə:kɪt] двойной Т-образный мост

twin-t filter [twin'ti: 'fɪltə] двойной Т-образный мостовой фильтр

twin-t network [twin'ti: net'wə:k] двойная Т-образная мостовая схема

twin-t section [twin'ti: sekʃən] двойное Т-образное звено (*фильтра*)

twin-tee amplifier [twin'ti: 'æmplɪfaɪə] селективный (избирательный) усилитель с двойной Т-образной мостовой схемой

twin-triod [twin'traɪəʊd] двойной триод

twin-wave interferometer [twin'weɪv ,ɪntə'ferəʊ'mi:tə] двухлучевой интерферометр

twin-wire feeder [twin'waɪə 'fi:də] двухпроводная линия передачи

twip ['twɪp] *n.* твип (единица полиграфической системы мер, 1/20 пункта)

twirl [twɜ:l] *n.* скручивание

twirl filter [twɜ:l 'fɪltə] фильтр, создающий эффект воронки

twist [twɪst] *v.* крутить

twist mode [twɪst moʊd] крутильная мода

twist pitch [twɪst pɪtʃ] шаг скручивания (*свпр*)

twist reflectarray [twɪst rɪ'flektəreɪ] отражательная решетка с поворотом плоскости поляризации

twist reflectarray feed [twɪst rɪ'flektəreɪ fi:d] облучатель в виде отражательной решетки с поворотом плоскости поляризации

twist reflector [twɪst rɪ'flektə] отражатель с поворотом плоскости поляризации, зеркало с поворотом плоскости поляризации

twisted cable ['twɪstɪd keɪbl] витой кабель

twisted domain wall ['twɪstɪd də'meɪn wɔ:l] скрученная доменная граница

twisted joint ['twɪstɪd dʒɔɪnt] соединение накруткой

twisted nematic device ['twɪstɪd 'nemætɪk dɪ'vaɪs] устройство на твистированных нематических жидких кристаллах

twisted nematic display ['twɪstɪd 'nemætɪk dɪs'pleɪ] дисплей на твистированный нематических жидких кристаллах

twisted nematic effect ['twɪstɪd 'nemætɪk ɪ'fekt] скручивание нематической структуры (*в жидких кристаллах*)

twisted nematic liquid crystal ['twɪstɪd 'nemætɪk 'lɪkwɪd 'krɪstl] твистированный нематический жидкий кристалл

twisted pair [twɪstɪd pɛə] витая пара. ☞ Среда для передачи сигналов, в которой используются два скрученных друг с другом изолированных электрических проводников. Существуют два типа такого кабеля: неэкранированная (*unshielded*) и экранированная (*shielded*) витая пара. *См. тж. coaxial cable, cross-talk, fibre optics, twinaxial cable*

twisted pair wire ['twɪstɪd pɛə 'waɪə] кабель типа «витая пара»

twisted superconductor ['twɪstɪd 'sju:pəkən'dlɪktə] скрученный сверхпроводник

twisted wall ['twɪstɪd wɔ:l] скрученная доменная граница

twisted waveguide ['twɪstɪd 'weɪv,gaɪd] скрученный волновод

twisted wire ['twɪstɪd waɪə] многожильный скрученный провод

Twisted-Pair Interface (TPI) [twɪstɪd'pɛə ,ɪntə'feɪs] интерфейс витой пары

Twisted-Pair Transceiver (TPT) ['twɪstɪd'pɛə træn'si:və] приемопередатчик для работы с витой парой (симметричным кабелем)

twisted-ring counter ['twɪstɪd'rɪŋ 'kauntə] счетчик Джонсона, пятифазный счетчик

twister ['twɪstə] *n.* пьезоэлектрическая пластина с крутильным рабочим колебанием

twist-low-angle grain boundary [twɪst'lou'æŋgl greɪn 'baundəri] малоугловая межзеренная граница кручения (*крист*)

twistor ['twɪstɔ] *n.* твистор.  **1.** точка в 4-мерном комплексном твисторном векторном пространстве, являющемся нелокальным комплексным твисторным отображением 4-мерного пространства-времени Минковского. **2.** Прямая во вспомогательном комплексном трёхмерном проективном пространстве T, используемом для реализации Минковского пространства-времени. **3.** Магнитострикционный элемент, применяемый в устройствах автоматики и вычислительной техники как элемент памяти, а также для различных коммутаций.

twistor array ['twɪstɔ ə'reɪ] твисторная матрица

twistor memory ['twɪstɔ 'meməri] память на твисторах

two- [tu:] в сложных и сложносоставных словах имеет значение двух-

two headed arrow [tu: 'hedɪd 'ærou] двунаправленный курсор

two-address ['tu:ə'dres] двухадресный

two-address architecture ['tu:ə'dres 'a:kɪtektʃə] двухадресная структура

two-address computer ['tu:ə'dres kəm'pjʊ:tə] двухадресный компьютер

two-address instruction [tu:ə'dres ɪn'strʌkʃən] двухадресная команда

two-armed spiral antenna [tu:'a:md 'spaiərəl æn'tenə] двухзаходная спиральная антенна

two-axis scanner [tu:'æksɪs 'skænə] двухкоординатный сканер

two-band magnetoresistance [tu:'bænd mæg'ni:tou,rɪ'zɪstəns] двухзонный магниторезистивный эффект

two-base diode [tu:'beɪs 'daɪəʊd] двухбазовый диод, однопереходный транзистор

two-beam hologram [tu:'bi:m 'hɒlə'græm] диаграмма Лейта

two-beam holography [tu:'bi:m 'hɒlə'græfɪ] 1. получение голограмм Лейта; 2. внеосевая голография, двулучевая голография

two-beam instability [tu:'bi:m ɪn'stə'bɪlɪtɪ] двухпучковая неустойчивость (*плазмы*), двухпотоковая неустойчивость (*плазмы*)

two-beam interference [tu:'bi:m ɪntə'fɪərəns] двухлучевая интерференция

two-beam interferometry [tu:'bi:m ɪntə'ferou'mi:tri] двухлучевая интерферометрия

two-bit Pulse Code Modulation (PCM) [tu:'bɪt pʌls kɒd ɪn'mɒdju'leɪʃən] двоичная импульсно-кодовая модуляция

two-by-two crosspoint [tu:'baɪ'tu: krɒs'pɔɪnt] матричный координатный переключатель типа 2×2

two-carrier current [tu:'kæriə 'klærənt] ток биполярной инжекции

two-carrier injection [tu:'kæriə ɪn'dʒekʃən] биполярная инжекция

two-carrier plasma [tu:'kæriə 'plæzmə] плазма с носителями двух типов

two-channel disk [tu:'tʃænl dɪsk] двухканальный диск

two-channel sound system [tu:'tʃænl saund 'sɪstɪm] двухканальная система записи и воспроизведения звука

two-channel switching [tu:'tʃænl 'swɪtʃɪŋ] переключение по двум каналам

two-color ['tu:'kɒlə] двухцветный

two-color pyrometer [tu:'kɒlə paɪrou'mɪtə] двухцветный пирометр

two-component developer [tu: kəm'pounənt dɪ'veləpə] двухкомпонентный проявитель

two-coordinate address [tu: kou'ɔ:dɪt ə'dres] двухкоординатный адрес

two-coordinate addressing [tu: kou'ɔ:dɪt ə'dresɪŋ] двухкоординатная адресация

two-coordinate scanning system [tu: kou'ɔ:dɪt 'skæɪnɪŋ 'sɪstɪm] система с двухкоординатным сканированием

two-course radio range [tu:'kɔ:s 'reɪdɪou reɪnʒ] курсовой радиомаяк с двухлепестковой диаграммой направленности

two-digit ['tu:'dɪdʒɪt] двухзначный (*о числе*)

two-dimensional (2-D) [tu:,dɪ'menʃənəl] двумерный, плоский

two-dimensional array [tu:,dɪ'menʃənəl ə'reɪ] матрица, двумерный массив. 

В программировании – структура данных, каждый элемент которой адресуется значениями двух индексов: один определяет столбец, а другой – строку расположения данного элемента. Синоним – **matrix**. См. *тж.* **array**

two-dimensional circuit [tu: dɪ'menʃənəl 'sə:kɪt] плоская схема, двумерная схема

two-dimensional correlation [tu: dɪ'menʃənəl ,kɔ:rɪ'leɪʃən] двумерная корреляция

two-dimensional crystal [tu: dɪ'menʃənəl 'krɪstl] двумерный кристалл

two-dimensional defect [tu: dɪ'menʃənəl dɪ'fekt] двумерный дефект, плоский дефект

two-dimensional electronics [tu:,dɪ'menʃənəl ɪlek'trɒnɪks] пленочная электроника

two-dimensional file [tu:,dɪ'menʃənəl faɪl] двумерный файл

two-dimensional filtering [tu: dɪ'menʃənəl 'fɪltərɪŋ] двумерная фильтрация

two-dimensional graph [tu: dɪ'menʃənəl græf] двумерный граф

two-dimensional grating [tu: dɪ'menʃənəl 'greɪtɪŋ] двумерная голограммная дифракционная решетка

two-dimensional hologram [tu: dɪ'menʃənəl 'hɒlə'græm] двумерная голограмма

two-dimensional holography [tu: dɪ'menʃənəl 'hɒlə'græfɪ] получение двумерных голограмм

two-dimensional image [tu: dɪ'menʃənəl 'ɪmɪdʒ] плоское изображение, двумерное изображение

two-dimensional imaging [tu: dɪ'menʃənəl 'ɪmɪdʒɪŋ] получение плоских изображений, получение двумерных изображений

two-dimensional interferometry [tu: dɪ'menʃənl ,ɪntə'ferou'mi:tri] двумерная интерферометрия

two-dimensional lattice graph [tu: dɪ'menʃənl 'lætɪs græf] двумерный решетчатый граф

two-dimensional layout [tu: ,dɪ'menʃənl 'leɪaʊt] двумерная топология

two-dimensional lens [tu: dɪ'menʃənl lenz] цилиндрическая линза

two-dimensional medium [tu: dɪ'menʃənl 'mi:djəm] искусственная среда в виде двумерной решетки

two-dimensional model [tu: dɪ'menʃənl 'mɒdl] двумерная модель

two-dimensional picture [tu: dɪ'menʃənl l 'pɪktʃə] двумерное плоское изображение

two-dimensional placement [tu: dɪ'menʃənl 'pleɪsmənt] алгоритм двумерной компоновки

two-dimensional scanning [tu: dɪ'menʃənl 'skæniŋ] двухмерное сканирование

two-dimensional soliton [tu: dɪ'menʃənl 'sɒlɪtən] двумерный солитон

two-dimensional tree [tu: dɪ'menʃənl tri:] двумерное дерево

two-dimensional word selection memory [tu: dɪ'menʃənl wɜ:d sɪ'lekʃən 'meməri] память с двумерной выборкой слова

two-dimensional filter [tu: dɪ'menʃənl 'fɪltə] двумерный фильтр

two-directional amplifier [tu: dɪ'rekʃənl 'æmplɪfaɪə] двунаправленный усилитель

two-element failure permissible structure [tu:'elɪmənt 'feɪljə pə'mɪsəbl 'strʌktʃə] система, допускающая отказ двух элементов

two-entry resonator [tu:'entri 'rezəneɪtə] двухплечий резонатор

two-factor authentication [tu:'fæktə ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация двухфакторная.  Аутентификация пользователей на основе двух разнородных факторов, как правило, на основе того, что знает пользователь, и того, чем он владеет (например, на основе пароля и физического идентификатора).

two-field interface [tu:'fi:ld ,ɪntə'feɪs] черезстрочная развертка (*тлв*)

two-field interlace system [tu:'fi:ld ɪntə'leɪs 'sɪstɪm] система четырехстрочной развертки

two-field plasma theory [tu:'fi:ld 'plæzmə 'θiəri] двухжидкостная теория плазмы

two-fingered gripper [tu:'fɪndʒəd 'grɪpə] двухпальцевый схват (*робота*), двухпальцевое захватное устройство (*робота*)

two-fluid model of superconductivity [tu:'flu:ɪd 'mɒdl əv 'sju:pəkən'dʌktɪvɪtɪ] двухжидкостная модель сверхпроводимости

two-fluid plasma model [tu:'flu:ɪd 'plæzmə 'mɒdl] двухжидкостная модель плазмы

twofold (two-fold) ['tu:'fəʊld] 1. двойной; 2. вдвойне

twofold Fourier transform ['tu:'fəʊld 'fɔ:riə træns'fɔ:m] двумерное преобразование Фурье

two-frequency dialing [tu:'fri:kwənsɪ 'daɪəlɪŋ] набор по двухчастотной системе

two-frequency duplex [tu:'fri:kwənsɪ 'dju:pleks] двухчастотная дуплексная связь, двухчастотный дуплекс

two-frequency laser [tu:'fri:kwənsɪ 'leɪsə] двухчастотный лазер

two-gate field-effect transistor (FET) [tu:'geɪt fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] двухзатворный полевой транзистор

two-grid thyatron [tu:'grɪd 'θaɪrətrɒn] двухсеточный тиратрон

two-head recording [tu:'hed 'rekɔ:dɪŋ] двухголовочная запись

two-headed arrow [tu:'hedɪd 'ærou] двунаправленный курсор

two-hole ceramic-bead insulator thermocouple [tu:'houl sɪ'ræmɪk'bi:d 'ɪnsjuleɪtə 'θə:mou'klɒpl] термопара с изоляцией проводников двухотверстными керамическими шайбами

two-hole directional coupler [tu:'houl dɪ'rekʃənl 'klɒlə] двухотверстный направленный ответвитель

two-input table [tu:'ɪnpʊt teɪbl] таблица с двумя входами

two-isotope active medium laser [tu:'aɪsoʊtɒp 'æktɪv 'mi:djəm 'leɪsə] лазер с двухизотопной активной средой

two-junction bipolar device [tu:'dʒʌŋkʃən baɪ'pɒlə dɪ'vaɪs] двухпереходный биполярный прибор

two-junction field-effect transistor (FET) [tu:'dʒʌŋkʃən fi:ld ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с двумя управляющими p – n переходами

two-letter [tu:'letə] двухбуквенный

two-level address [tu:'levl ə'dres] косвенный адрес. *См. тж.* **indirect address**

two-level grammars [tu:'levl 'græməz] двухуровневые грамматики. *См. тж.* **VW-grammar**

two-level maser [tu:'levl 'meɪsə] двухуровневый лазер

two-level memory [tu:'levl 'meməri] двухуровневая память. ☒ Система памяти с двумя запоминающими устройствами различной емкости и разного быстродействия.

two-linked list [tu:'lɪŋkt lɪst] двусвязный список

two-machine time-code editing [tu: mə'ʃi:n taɪm'kɒd 'edɪtɪŋ] монтаж видеофонограммы на двух магнитофонах с общей синхронизацией адресным кодом

two-magnon absorption [tu:'mægnɒn əb'sɔ:pʃən] двухмагнонное поглощение

two-magnon scattering [tu:'mægnɒn 'skæɪtərɪŋ] двухмагнонное рассеяние

two-mode waveguide [tu:'mɒd 'weɪv,ɡaɪd] двухмодовый волновод

two-motion step-by-step switch [tu:'mɒʃən step'baɪ'steɪp swɪtʃ] декадношаговый искатель

two-norm (Euclidean norm) [tu:'nɔ:m] норма по скалярному квадрату; Евклидова норма

two-of-five code [tu:'ɔv'faɪv kɒd] код «два из пяти», пятиразрядный код из двух единиц и трех нулей *или* трех единиц и двух нулей

two-or-mode switch [tu:'ɔ:'moud swɪʃ] переключатель режима работы «стерео – квадрор»

two-out-of-five code [tu:'aʊt'ɔv'faɪv koud] код «два из пяти», пятиразрядный код из двух единиц и трех нулей или трех единиц и двух нулей

two-pair cable [tu:præ keɪbl] двухпарный кабель

two-part [tu:'pa:t] состоящий из двух частей, двухчастевой

two-part code [tu:'pa:t koud] двухчастевой код (состоит из двух частей, одна из которых используется для кодирования исходящих сообщений, а другая — для декодирования входящих)

two-part key [tu:'pa:t ki:] ключ из двух частей (постоянной и сменяемой)

two-party [tu:'pa:ti] состоящий из двух участников

two-party key distribution protocol [tu:'pa:ti ki: dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'proutəkəl] протокол распределения ключей между двумя участниками обмена сообщениями

two-party protocol [tu:'pa:ti 'proutəkəl] протокол двусторонний. ☞ Протокол с двумя участниками.

two-pass assembler [tu:'pa:s ə'semblə] двухпроходной ассемблер

two-pass assembler [tu:'pa:s ə'semblə] двухпроходный ассемблер

two-pass compiler [tu:'pa:s kəm'paɪlə] двухпроходной компилятор

two-person game [tu:'pɜ:sn geɪm] игра для двух лиц

two-phase [tu:'feɪz] двухфазный, квадратурный, сдвинутый по фазе на 90°

two-phase commit (2PC, TPC) [tu:'feɪz 'kɒmɪt] обоюдный (двухфазный) контроль завершения транзакций, двухфазная фиксация (подтверждение) транзакций, двухфазное выполнение с контролем. ☞ Протокол обработки транзакций, обеспечивающий синхронное внесение изменений в распределенные базы данных. Состоит в том, что при завершении транзакции участвующие в ней серверы БД получают команду «приготовитесь к фиксации транзакции». После получения подтверждения от всех серверов транзакция фиксируется на каждом из них. Таким образом обеспечивается распределенная обработка данных в однородной среде. Требуется скоростных линий связи и доступности всех серверов.

two-phase driver [tu:'feɪz 'draɪvə] двухфазный формирователь

two-phase five-wire system [tu:'feɪz faɪv'waɪə 'sɪstɪm] двухфазная пятипроводная система

two-phase selsyn [tu:'feɪz 'selsɪn] двухфазный сельсин

two-phase three-wire system [tu:'feɪz 'θri:'waɪə 'sɪstɪm] двухфазная трехпроводная система

two-photon absorption [tu:'fəʊtən əb'sɔ:pʃən] двухфотонное поглощение

two-photon photodetachment [tu:'fəʊtən 'fəʊtədi'tætʃmənt] двухфотонное фотоотщепление

two-photon spectroscopy [tu:'fəʊtən 'spektroʊ'skɒpi] двухфотонная спектроскопия

two-photon transition [tu:'fəʊtən træn'sɪzən] двухфотонный переход

two-pin mains connector [tu:'pɪn 'meɪnz kə'nektə] двухполюсная сетевая вилка

two-pin plug [tu:'pɪn plʌɡ] двухполюсная вилка

two-plus-one address [tu:'plʌs'wʌn ə'dres] (2 + 1)-адресный

two-pole [tu:'pəʊl] двухполюсный

two-pole network [tu:'pəʊl net'wə:k] двухполюсник

two-port [tu:'pɔ:t] двухпортовый, двухвходовый

two-port admittance parameters [tu:'pɔ:t əd'mi:təns pə'ræmɪtəz] параметры четырехполюсника

two-port amplification [tu:'pɔ:t 'æmplɪfɪkəʃən] усиление в режиме «на проход»

two-port amplifier [tu:'pɔ:t 'æmplɪfaɪə] проходной усилитель, усилитель проходного типа

two-port cavity maser [tu:'pɔ:t 'kævɪtɪ 'meɪsə] двухплечный резонаторный лазер

two-port delay line [tu:'pɔ:t dɪ'leɪ laɪn] двухплечая линия задержки

two-port device [tu:'pɔ:t dɪ'vaɪs] четырехполюсник

two-port filter [tu:'pɔ:t 'fɪltə] двухплечий фильтр

two-port gyrator [tu:'pɔ:t dʒɪ'reɪtə] двухплечный гиратор

two-port memory [tu:'pɔ:t 'meməri] двухвходовая память

two-port network [tu:'pɔ:t net'wə:k] четырехполюсник

two-port resonator [tu:'pɔ:t 'rezəneɪtə] двухплечий резонатор

two-port transducer [tu:'pɔ:t træns'dʒu:sə] двухплечий преобразователь

two-position action [tu: pə'zɪʃən 'ækʃən] двухпозиционное действие (*системы автоматического управления*)

two-position relay [tu: pə'zɪʃən rɪ'leɪ] двухпозиционное реле

two-pump parametric amplifier [tu:'pʌmp pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с накачкой на двух частотах

two-quadranted [tu:'kwɔdrɪntɪd] двухквadrантный

two's complement [tu:z 'kɒmplɪmənt] (точное) дополнение в двоичной системе счисления. См. *тж.* **radix complement**

two's complement [tu:z 'kɒmplɪmənt] дополнение до 2. дополнительный код

two-set buffer [tu:'set 'bʌfə] сдвоенный буфер

two-side clipping [tu:'saɪd 'klɪpɪŋ] двухстороннее ограничение

two-sided board [tu:'saɪdɪd bɔ:d] двусторонняя плата

two-sided printing [tu:'saɪdɪd 'prɪntɪŋ] двусторонняя печать

two-spot [tu:'spɒt] двоеточие (название символа)

two-stage developer [tu:'steɪdʒ dɪ'veləpə] двухрастворный проявитель

two-stage development [tu:'steɪdʒ dɪ'veləpmənt] двухрастворное состояние

two-stage diffusion [tu:'steɪdʒ dɪ'fju:ʒən] двухстадийная диффузия

two-stage operation [tu:'steɪdʒ ɔpə'reɪʃən] двухступенчатая операция

two-stage sampling [tu:'steɪdʒ 'sɑ:mplɪŋ] двухступенчатая выборка

- two-state circuit** [tu:'steit 'sə:kɪt] бистабильная схема
- two-step action** [tu:'step 'ækʃən] двухпозиционное действие (*системы автоматического управления*)
- two-step analog-to-digital converter (two-step ADC)** ['tu:'step 'ænələg'tu:'dɪdʒɪtl kən'və:tə] двухступенчатый АЦП
- two-step diffusion** [tu:'step dɪ'fju:ʒən] двухстадийная диффузия
- two-step relay** [tu:'step rɪ'leɪ] двухпозиционное реле
- two-stream instability** [tu:'stri:m ,ɪn'stə'bɪlɪtɪ] двухпучковая неустойчивость (*плазмы*), двухпотоковая неустойчивость (*плазмы*)
- two-sublattice antiferromagnetic** [tu: səb'lætɪs æntɪ'feroʊ,mæg'netɪk] двухподрешеточный антиферромагнетик
- two-sublattice ferrimagnetic** [tu: səb'lætɪs 'ferɪ'mæg'netɪk] двухподрешеточный ферримагнетик
- two-tape contrawound helix** [tu:'teɪp 'kɒntrə'waʊnd 'hi:lɪks] двухзаходная ленточная сапираль
- two-terminal device** [tu:'tə:mɪnl dɪ'vaɪs] двухполюсник
- two-terminal element** [tu:'tə:mɪnl 'elɪmənt] двухполюсник
- two-terminal network** [tu:'tə:mɪnl net'wɜ:k] двухполюсник
- two-terminal thyristor** [tu:'tə:mɪnl 'θaɪrɪstə] диодный тиристор, динистор
- two-terminal-pair network** [tu:'tə:mɪnl'pɛə net'wɜ:k] четырехполюсник
- two-tier** ['tu:'taɪə] *adj.* двухуровневый
- two-tier architecture** ['tu:'taɪə 'a:kɪtektʃə] двухуровневая архитектура
- two-tier model** ['tu:'tjə mɒdl] двухзвенная модель. ☞ Клиент-серверная система, в которую входят компьютеры клиента и сервера. Клиент запрашивает услуги у сервера, а сервер их предоставляет.
- two-tone keying** [tu:'toun 'ki:ɪŋ] двухтональная манипуляция
- two-tone modulation** [tu:'toun ,mɒdju'leɪʃən] двухтональная модуляция
- two-track recording** [tu:'træk 'rekɔ:dɪŋ] двухдорожечная запись
- two-track tape** [tu:'træk teɪp] магнитная лента с двухдорожечной записью
- two-tube electrostatic lens** [tu:'tju:b ɪ'lektroʊ'stætɪk lenz] электростатическая линза из двух цилиндров
- two-turn field** [tu:'tə:n fi:ld] двухзаходное поле
- two-turn stellator** [tu:'tə:n 'steɪlətə] двухзаходный стеллатор
- two-turntable quick-start system** [tu:tə:n'teɪbl kwɪk'sta:t 'sɪstɪm] система быстрого пуска ЭПУ с двумя дисками
- two-turntable quick-start technique** [tu: tə:n'teɪbl kwɪk'sta:t tek'ni:k] метод быстрого пуска с использованием двух дисков (*в ЭПУ*)
- two-valley crystal** [tu:'væli 'krɪstl] двухдолинный кристалл, двухдолинный полупроводниковый кристалл
- two-valley material** [tu:'væli mə'tɪəriəl] двухдолинный материал, двухдолинный полупроводник (*nn*)
- two-valley semiconductor** [tu:'væli 'semɪkən'dɪktə] двухдолинный полупроводник

two-valued decision element [tu:'vælju:d dɪ'sɪʒən 'elɪmənt] двоичный решающий элемент

two-valued logic [tu:'vælju:d 'lɒdʒɪk] двоичная (двузначная) логика

two-valued variable [tu:'vælju:d 'vɛəriəbl] двоичная переменная

two-wavelength measurement [tu:'weɪvlɛŋθ 'meʒəmənt] измерения на двух длинах волн

two-way [tu:'weɪ] двухсторонний

two-way alternate communication [tu:'weɪ 'ɔ:ltə:nɪt kə'mju:nɪ'keɪʃən] дуплексная связь, одновременная двухсторонняя связь

two-way alternate interaction [tu:'weɪ 'ɔ:ltəneɪt ɪntə'ækʃən] двухстороннее очередное взаимодействие

two-way alternate operation [tu:'weɪ 'ɔ:ltəneɪt ɔpə'reɪʃən] двухсторонняя очередная передача

two-way amplifier [tu:'weɪ 'æmplɪfaɪə] 1. двухканальный усилитель (в стереофонии); 2. дуплексный промежуточный усилитель

two-way array [tu:'weɪ ə'reɪ] двумерная классификация

two-way circuit [tu:'weɪ 'sə:kɪt] дуплексный канал. См. тж. **duplex circuit**

two-way communication [tu:'weɪ kə'mju:nɪ'keɪʃən] двухсторонняя связь

two-way contact [tu:'weɪ 'kɒntækt] переключаемый контакт

two-way correction [tu:'weɪ kə'rekʃən] двухсторонняя коррекция (*регистра*)

two-way crossover [tu:'weɪ 'krɒsəʊvə] двухканальный кроссовер

two-way exchange [tu:'weɪ ɪks'tʃeɪndʒ] двухсторонний обмен

two-way key [tu:'weɪ ki:] двухсторонний ключ (используется для зашифрования и расшифрования)

two-way link [tu:'weɪ lɪŋk] двухсторонняя связь

two-way linked list [tu:'weɪ lɪŋkt list] двунаправленный список. ☞ Связной список, каждый элемент которого связан с предшествующим и последующим элементами. См. тж. **doubly linked list**

two-way loss [tu:'weɪ lɒs] потери за счет двунаправленности

two-way merge [tu:'weɪ mə:dʒ] двойное слияние. ☞ Алгоритм слияния двух упорядоченных файлов в один сортировочный файл.

two-way radio [tu:'weɪ 'reɪdɪəʊ] дуплексная радиосвязь, двухсторонняя радиосвязь

two-way relaying [tu:'weɪ rɪ'leɪŋ] дуплексная радиорелейная связь, одновременная двухсторонняя радиорелейная связь

two-way set-associative cache [tu:'weɪ set ə'səʊsɪ'eɪtɪv kæʃ] двухвходовый кэш с множественной ассоциацией

two-way simultaneous interaction [tu:'weɪ 'sɪməlt'eɪnjəs ɪntə'ækʃən] двухстороннее одновременное взаимодействие

two-way simultaneous operation [tu:'weɪ 'sɪməlt'eɪnjəs ɔpə'reɪʃən] двухсторонняя одновременная передача

two-way switch [tu:'weɪ swɪtʃ] двухпозиционный переключатель

- two-way system** [tu:'wei 'sistim] двухканальная акустическая система
- two-way tools** [tu:'wei tu:lz] двусторонние инструменты; инструментарий двойного назначения
- two-way traffic** [tu:'wei 'træfik] двухсторонняя нагрузка
- two-way transceiver** [tu:'wei træns'si:və] дуплексная радиостанция
- two-way travel time** [tu:'wei 'trævl taɪm] время прохождения сигнала в прямом и обратном направлении
- two-way trunk** [tu:'wei trʌŋk] двухсторонняя соединительная линия
- two-way two-wire repeater** [tu:'wei tu:'waɪə ri'pi:tə] дуплексный промежуточный усилитель двухпроводной линии связи
- two-way wireless** [tu:'wei 'waɪəlis] дуплексная радиосвязь, одновременная двухсторонняя радиосвязь
- two-winding** ['tu:'windɪŋ] двухобмоточный
- two-wire channel** [tu:'waɪə 'ʧænl] двухпроводный канал связи
- two-wire circuit** [tu:'waɪə 'sə:kɪt] двухпроводная линия
- two-wire spiral antenna** [tu:'waɪə 'spaiərel æn'tenə] двухзаходная спиральная антенна
- two-zone furnace** [tu:'zoun 'fə:nɪs] двухзонная печь, печь с двумя зонами
- two-zone oven** [tu:'zoun 'ʌvən] двухзонная печь, печь с двумя зонами
- Twyman-Green interferometer** ['twɪmæn'gri:n ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр Тваймана Грина. ☉ Используется для контроля качества различных компонент оптических приборов.
- twystron** ['twaɪstrɒn] *n.* твистрон. ☉ Усилительный многорезонаторный клистрон, у которого выходной резонатор заменен системой связанных резонаторов. Твистрон используется в сантиметровом диапазоне длин радиоволн (от 5 до 10 см), его импульсная мощность 3 – 8 Мвт, коэффициент усиления 35 – 50 дб
- tying streams** ['taɪŋ stri:mz] связывание входного и выходного потоков
- Tyndall effect** ['tɪndəl ɪ'fekt] эффект Тиндаля, рассеяние Тиндаля. ☉ Оптический эффект, рассеивание света при прохождении светового пучка через оптически неоднородную среду. Обычно наблюдается в виде светящегося конуса (конус Тиндаля), видимого на тёмном фоне.
- Tyndall scattering** ['tɪndəl 'skætərɪŋ] динамическое рассеяние, рассеяние на неоднородностях среды
- typamatic keyboard** ['taɪpæmætɪk 'ki:bɔ:d] клавиатура с автоматическим повторением. ☉ Клавиатура, обеспечивающая повторную выдачу кода, если нажатая клавиша не отпущена.
- type** [taɪp] *n.* 1. тип (данных). *См. тж. data type*; 2. образец; *v.* 1. печатать (*на пишущей машинке*); 2. вводить, набирать; 3. выводить, печатать
- type 1 cryptographic product** [taɪp wʌn 'kriptou,græfɪk 'prɒdækt] криптографический продукт Типа 1 (по классификации NSA USA)
- type 2 cryptographic product** [taɪp tu: 'kriptou,græfɪk 'prɒdækt] криптографический продукт Типа 2 (по классификации NSA USA)

type association [taɪp əˌsəʊsi'eɪʃən] присвоение типа; присваивание типа

type attribute [taɪp 'ætrɪbjʊ:t] описатель типа

type bar [taɪp ba:] литерный стержень; литерный рычаг

type bar printer [taɪp ba: 'prɪntə] принтер с литерными рычагами

type body [taɪp 'bɒdɪ] кегль. *См. тж. body size, font size, type size*

type box [taɪp bɒks] шрифтовая коробка

type cast [taɪp ka:st] приведение типа

type check [taɪp tʃek] проверять соответствие типов. *См. тж. type checking*

type checking [taɪp tʃekɪŋ] контроль (соответствия) типов, проверка (соответствия) типов. ☞ Проверка соответствия между операциями и комбинациями типов операндов, между формальными и фактическими параметрами, между левой и правой частями присваивания. Контроль типов может выполняться статически – во время трансляции, и динамически – во время выполнения программы.

type coercion [taɪp kou'ə:ʃən] приведение (типов). ☞ В языках с развитой системой типов данных – выполняемое транслятором преобразование типа выражения к типу, требуемому контекстом, или явно указанному типу. Приведение может включать или не включать преобразование представления значения.

type coercion [taɪp kou'ə:ʃən] приведение типов

type compatibility [taɪp kəmˌpætə'bɪlɪtɪ] совместимость типов; соответствие типов

type constructor [taɪp kən'strʌktə] конструктор типов

type conversion [taɪp kən'vɜ:ʃən] преобразование типов. ☞ Операция программы, преобразующая значение одного типа в соответствующее значение другого типа. *См. тж. compile, data type, type declaration, typed language*

type declaration [taɪp ˌdeklə'reɪʃən] описание типа. *См. тж. compile, data type, type conversion, typed language*

type definition [taɪp ˌdefɪ'nɪʃən] определение имени типа

type design [taɪp di'zain] разработка шрифта

type disk [taɪp dɪsk] литерная шайба

type drum [taɪp drʌm] цифровой барабан печатающего устройства

type face [taɪp feɪs] 1. начертание шрифта. ☞ Вариант изображения литер одной клавиатуры, например, полужирный, курсивный. 2. шрифт. *См. тж. font*

type face name [taɪp feɪs neɪm] название шрифта

type family [taɪp 'fæmɪli] семейство шрифтов, гарнитура, начертание шрифта – прямое, курсивное, полужирное и т. д. *См. тж. font, type face*

type file [taɪp faɪl] типизированный файл

type font [taɪp fɒnt] печатный шрифт

type form [taɪp fɔ:m] рисунок шрифта; начертание шрифта

type height [taɪp 'haɪt] высота литер

type I superconducting alloy [taɪp wʌn 'sju:pəkəndʌkɪŋ 'ælɔɪ] сверхпроводящий сплав первого рода

- type identifier** [taɪp aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор типа
- type II superconducting alloy** [taɪp tu: 'sju:pəkəndʌkɪŋ 'ælɔɪ] сверхпроводящий сплав второго рода
- type list** [taɪp lɪst] список типов, список типа
- type mismatch** [taɪp mɪs'mætʃ] несоответствие типов. ❖ Ошибка в программе, вызванная нарушением правил соответствия типов. *См. тж.* **type check, type checking**
- type of card** [taɪp əv ka:d] тип карт
- type of coding** [taɪp əv 'kɔʊdɪŋ] вид кодирования
- type of constant** [taɪp əv 'kɒnstənt] тип констант
- type of data object** [taɪp əv 'deɪtə 'ɒbdʒɪkt] тип информационного объекта. ❖ Определение структуры объекта, разрешенных его значений и операций, которые можно над ним выполнять.
- type of disk** [taɪp əv dɪsk] тип диска
- type of error** [taɪp əv 'erə] вид ошибки
- type of file** [taɪp əv faɪl] тип файла
- type of operation** [taɪp əv ,ɔpə'reɪʃən] режим работы
- type of service (ToS)** [taɪp əv 'sə:vɪs] тип обслуживания. *См. CoS*
- type of service routing** [taɪp əv 'sə:vɪs raʊtɪŋ] маршрутизация по типу (в зависимости от типа) обслуживания
- type operation** [taɪp ,ɔpə'reɪʃən] операция типа
- type out (type-out)** [taɪp aʊt] выводить на печать, печатать
- type over** [taɪp 'oʊvə] надпечатка
- type page** [taɪp peɪdʒ] полоса. *См. тж. set page*
- type page size** [taɪp peɪdʒ saɪz] формат полосы набора. *См. тж. text page format*
- type page structure** [taɪp peɪdʒ 'strʌktʃə] композиция полосы набора
- type printer** [taɪp 'prɪntə] буквопечатающее устройство, цифропечатающее устройство
- type qualifier** [taɪp 'kwɒlɪfaɪə] спецификатор типа
- type safe function name** [taɪp seɪf 'fʌŋkʃən neɪm] выправленное имя
- type safe linking** [taɪp seɪf 'lɪŋkɪŋ] компоновка с использованием имен функций с префиксами типов аргументов и возврата
- type script** [taɪp skrɪpt] машинопись
- type set** [taɪp set] набор шрифтов
- type set quality** [taɪp set 'kwɒlɪti] полиграфическое качество
- type setter** [taɪp 'setə] наборное устройство
- type setting (typesetting)** [taɪp 'setɪŋ] набор
- type size** [taɪp saɪz] кегль (кегель) шрифта, размер шрифта. ❖ Расстояние между верхней и нижней гранями литеры, т. е. высота шрифтового очка с заплечиками.
- type smoothing** [taɪp 'smu:ðɪŋ] сглаживание шрифта
- type specification** [taɪp ,spesɪfɪ'keɪʃən] описание типа, типовая спецификация

type statement [taɪp 'steɪtmənt] оператор типа

type style [taɪp staɪl] стиль шрифта, начертание шрифта

type wheel [taɪp wi:l] шрифтовое колесо

type writer [taɪp 'raɪtə] печатная машинка

type writer key [taɪp 'raɪtə ki:] клавиша печатной машинки

type xxx wave [taɪp weɪv] волна (излучения) классов: **A1** (телеграфия незатухающими колебаниями); **A2** (тональная телеграфия); **A3** (телефония, две боковые полосы); **A3A** (телефония, одна боковая полоса с частично подавленной несущей); **A3B** (телефония, две независимые боковые полосы); **A3L** (телефония, одна боковая полоса с подавлением несущей); **A4** (факсимильная связь, модуляция посредством изменения амплитуды или частотная модуляция поднесущей); **A4A** (факсимильная связь, одна боковая полоса с частично подавленной несущей); **A5** (телевидение); **A5C** (телевидение, остаточная боковая полоса); **A7A** (многократная тональная телеграфия, одна боковая полоса с частично подавленной несущей); **A9B** (комбинированная передача телефонии и телеграфия, две независимые боковые полосы); **F1** (частотная телеграфия, частотная манипуляция); **F2** (частотная тональная телеграфия, частотная манипуляция); **F3** (телефония, частотная модуляция); **F4** (факсимильная связь, непосредственная модуляция несущей); **F5** (телевидение); **F6** (двойная частотная телеграфия); **F9** (другие виды частотной модуляции, не предусмотренные предыдущими классами излучений); **P1D** (телеграфия посредством изменения амплитуды импульсов); **P2D** (телеграфия посредством амплитудной модуляции тональной частотой); **P2E** (телеграфия посредством модуляции импульсов по ширине или длительности); **P3D** (телефония посредством амплитудной модуляции импульсов); **P3E** (телефония посредством модуляции импульсов по ширине или длительности); **P3F** (телефония посредством модуляции импульсов по фазе или положению); **P3G** (импульсно-кодовая модуляция); **P9** (другие виды импульсной модуляции, не предусмотренные предыдущими классами излучений)

TYPE внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для просмотра содержимого файлов и обеспечивает отображение содержимого файла на экране дисплея.

TYPE внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для просмотра содержимого файлов и обеспечивает отображение содержимого файла на экране дисплея.

type-A facsimile [taɪp'eɪ fæk'sɪmɪli] штриховая факсимильная связь

type-ahead [taɪp ə'hed] опережающий; опережающий

type-ahead buffer [taɪp ə'hed 'bʌfə] буфер клавиатуры; буфер опережающего ввода; буфер вводимых символов

typeahead buffer ['taɪp.ə'hed 'bʌfə] буфер клавиатуры. ☞ Буфер, в который записываются символы раньше, чем они запрошены программой.

type-B facsimile [taɪp'bi: fæk'sɪmɪli] полутоновая факсимильная связь

type-bar [taɪp'ba:] клавиша с буквой или символом

typecasting [taɪp'ka:stɪŋ] *n.* приведение типа

typed [taɪpt] набранный, напечатанный на клавиатуре

typed block [taɪpt blɒk] типовой блок

typed constant [taɪpt 'kɒnstənt] типизованная константа. ◊ Константа определенного типа данных. В языке со строгим контролем типов могут различаться константы, имеющие одно значение, но разные типы. В языке Delphi значения таких констант могут быть модифицированы, т. е. они ведут себя подобно инициализированным переменным.

typed document [taɪpt ,dɒkjʊ'mənt] печатный документ

typed file [taɪpt faɪl] типизированный файл

typed language [taɪpt 'læŋgwɪdʒ] язык с контролем типов, типизированный язык. См. *тж.* **data type, programming language, type conversion**

typed pointer [taɪpt 'pɔɪntə] типизированный указатель

typeface [taɪp'feɪs] *n.* гарнитура шрифта; характер начертания шрифта; начертание шрифта; гарнитура

type-I superconductor [taɪp'wʌn 'sju:pəkən'dʌktə] сверхпроводник I рода. ◊ Для сверхпроводников I рода характерны скачкообразный переход в сверхпроводящее состояние и наличие одной критической напряженности магнитного поля, при которой наблюдается этот переход.

type-II superconductor [taɪp'tu: 'sju:pəkən'dʌktə] сверхпроводник II рода. ◊ Сверхпроводники II рода переходят в сверхпроводящее состояние не скачкообразно, как сверхпроводники I рода, а в некотором интервале температур.

type-in [taɪp'in] вводить, набирать

type-in window [taɪp'in 'wɪndəʊ] окно для ввода данных с клавиатуры

type-insensitive code [taɪp,in'sensɪtɪv kəʊd] программа, инвариантная к типу уравнения. ◊ Программа численного решения обыкновенных дифференциальных уравнений, которая должна успешно решать задачу независимо от того, является ли эта система уравнений жесткой или нежесткой.

typeless ['taɪples] не предусматривающий определения типов данных

type-M carcinotron [taɪp'em ,kɑ:sɪ'nəʊtrɒn] лампа обратной волны М-типа. ◊ Лампа обратной волны типа М представляет собой усилитель, или генератор бегущей волны, в котором электронный пучок взаимодействует с обратной пространственной гармоникой замедляющей системы. Лампы обратной волны типа М являются генераторами большой мощности.

typematic ['taɪp'mætɪk] *n.* автоматический повтор нажатия клавиши

type-O carcinotron [taɪp'ou ,kɑ:sɪ'nəʊtrɒn] лампа обратной волны О-типа. ◊ Являются генераторами или усилителями малой мощности, Диапазон перестройки ламп обратной волны достигает нескольких октав. Они генерируют колебания частотой вплоть до 1500 ГГц,

type-out [taɪp'au] выводить, печатать (*о действиях программы*)

typeover ['taɪp'ouvə] надпечатка

typeover mode ['taɪp'ouvə moʊd] См. **overwrite mode**

type-printed telegraphy [taɪp'prɪntɪd 'telɪgrəfi] телеграфия с использованием буквопечатающих телеграфных аппаратов

typer ['taɪpə] *n.* печатающее устройство, принтер

typesetter ['taɪpsetə] *n.* наборное устройство

typesetting (type setting) ['taɪpsetɪŋ] набор. Процесс набора текстового, формульного, табличного и другого материала. См. *тж.* **cold type, electronic typesetting, text origination**

typesetting equipment ['taɪpsetɪŋ ɪ'kwɪpmənt] наборное оборудование

typesetting point ['taɪpsetɪŋ pɔɪnt] пункт

type-specific driver (TSD) [taɪp,spɪ'sɪfɪk 'draɪvə] драйвер логического устройства

typewriter ['taɪpraɪtə] *n.* пишущая машинка, печатающее устройство

typewriter console ['taɪpraɪtə kən'saʊl] телетайпный пульт

typewriter keyboard ['taɪpraɪtə 'ki:bɔ:d] клавиатура типа пишущей машинки

typewriter-type keyboard ['taɪpraɪtə'taɪp 'ki:bɔ:d] клавиатура типа пишущей машинки

typical ['tɪpɪkəl] *adj.* типичный, обычный, типовой

typical configuration ['tɪpɪkəl kən'fɪgju'reɪʃən] типовая конфигурация

typically ['tɪpɪkəlɪ] *adv.* типично

typify ['tɪpɪfaɪ] *v.* служить типичным примером (образцом); олицетворять

typing ['taɪpɪŋ] *n.* 1. задание типа (*данных*); 2. ввод с клавиатуры

typing error ['taɪpɪŋ 'erə] ошибка ввода с клавиатуры; опечатка; ошибка в определении типа

typing of forms ['taɪpɪŋ əv 'fɔ:mz] запись на бланке

typing perforator ['taɪpɪŋ pə'fɔ:reɪtə] печатающий перфоратор

typing system ['taɪpɪŋ 'sɪstɪm] система типов

typist ['taɪpst] *n.* машинистка

typo ['taɪpou] *n.* 1. пунктуация; 2. опечатка

typography [taɪ'pɒgræfɪ] *n.* типографская разметка; типография; интерлиньяж

typography controls [taɪ'pɒgræfɪ kən'trəʊls] средства дизайнера и оператора верстки (в НИС)

typology [taɪ'pɒlədʒɪ] *n.* типология. ☞ Раздел лингвистики, занимающийся выяснением наиболее общих закономерностей различных языков, не связанных между собой общим происхождением или взаимным влиянием. Типология стремится выявить наиболее вероятные явления в различных языках. В случае если некоторое явление выявляется в представительной группе языков, оно может считаться типологической закономерностью, применимой к языку как таковому.

typotron ['taɪpɒtrɒn] *n.* тайпотрон. ☞ Электроннолучевой прибор устройств отображения буквенно цифровой информации, представляющий собой сочетание характрона с запоминающей электроннолучевой трубкой, сочетающий устройство для воспроизведения на люминесцентном экране каких-либо букв, знаков, пробитых на специальных матрицах и запоминающую систему, позволяющую хранить записанную информацию.

U*

uncured ['ʌnjuəd] *adj.* необработанный

ubitron [ju:bitrən] *n.* убитрон, свч-генератор

U-format record [ju:'fəmət 'rekɔ:d] запись неопределенной длины (*вчт*)

Ulbricht sphere ['ulbrikt sfiə] фотометр интегрирующий. ☉ Шаровой фотометр, прибор, позволяющий определять световой поток по одному измерению.

ultimate ['ʌltimit] *adj.* 1. последний, окончательный, конечный; 2. максимальный; предельный

ultimate load ['ʌltimit laʊd] предельная нагрузка

ultimate operational capacity ['ʌltimit ɔpə'reiʃənl kə'pæsiti] предельные функциональные возможности

ultimate sensitivity ['ʌltimit 'sensitiviti] предельная чувствительность

ultimate user ['ʌltimit 'ju:zə] конечный пользователь. *См. тж. end user*

ultimately ['ʌltimitli] *adv.* в конце концов; в конечном счете

ultimation ['ʌltimeiʃən] *n.* 1. приведение к окончательному результату; 2. результат, исход

ultor anode [ʌltɔ: 'ænoʊd] второй анод

ultor element [ʌltɔ: 'elɪmənt] второй анод (*ЭЛТ*)

ultra ['ʌltrə] ультра-; сверх-

ultra compressor ['ʌltrə kəm'presə] ультракомпрессор (программа архивирования)

Ultra Density Optical (UDO) ['ʌltrə 'densiti 'ɔptikəl] технология UDO. ☉ Технология сверхплотной оптической записи, использующая лазер с длиной волны 405 нм. и метод записи с изменением фазы.

Ultra Extended Graphics Array (Ultra XGA, UXGA) ['ʌltrə iks'tendɪd g'ræfiks ə'rei] (*по контексту*) стандарт, адаптер, графика UXGA. ☉ Видеографический стандарт для разрешения экрана 1600 × 1200 пикселей. *См. тж. SVGA, SXGA, XGA*

Ultra Large Scale Integration (ULSI) ['ʌltrə 'la:ɔʒ skeɪl 'ɪntɪgreiʃən] ультрабольшая интеграция, УБИС. ☉ Микрохема с очень высокой плотностью размещения элементов. К таким схемам можно отнести современные процессоры, в которых число транзисторов на кристалле составляет от 10 млн. до 1 млрд. *См. тж. GSI, integrated circuit, LSI, MSI, SSI, VLSI*

ultra low frequency (ULF) ['ʌltrə laʊ 'fri:kwənsi] очень низкие частоты. ☉ Частоты в диапазоне от 300 до 3000 Гц. *См. тж. electromagnetic spectrum, ELF, YF, UHF, VHF*

Ultra Low Mass (ULM) ['ʌltrə laʊ ma:s] сверхлегкий, сверхмалой массы

Ultra Port Architecture (UPA) ['ʌltrə pɔ:t 'a:kitektʃə] высоко-скоростной пакетный коммутатор. ☉ Используется в архитектуре Ultra компьютеров фирмы SUN Microsystems.

Ultra Wideband (UWB) ['ʌltrə 'waɪd'bænd] ультараширокополосная радиосвязь. ☉ Для передачи данных используются очень короткие радио-импульсы

(менее 1 нс) в широким диапазоне частот от 3,1 до 10,6 ГГц. Технология разработана корпорацией Intel для скоростей передачи данных до 200 Мбит/с на расстояние нескольких метров. См. тж. **PAN**

ultra-audible frequency [ˌʌltrə'ɔ:dəbl 'fri:kwənsɪ] 1. ультразвуковая частота; 2. надтональная частота (*млг*)

ultra-audible sound [ˌʌltrə'ɔ:dəbl saʊnd] ультразвук

ultra-audion circuit [ˌʌltrə'ɔ:dioun 'sə:kɪt] схема регенеративного приемника.

⊗ Схема с контуром в цепи сетка-катод и переменным конденсатором в цепи анод-катод.

ultra-audion oscillator [ˌʌltrə'ɔ:dioun ˌɔsɪ'leɪtə] ламповый емкостной трехточечный генератор с обратной связью через междуэлектродные емкости

ultra-compact [ˌʌltrə kəm'pækt] сверхкомпактный

ultradirect access [ˌʌltrə'dɪ'rekt 'ækses] сверхскоростной доступ

ultradirect memory access (UDMA) [ˌʌltrə'dɪ'rekt 'meməri 'ækses] сверхскоростной прямой доступ к памяти

ultrafast [ˌʌltrə'fa:st] *adj.* сверхбыстрый; сверхбыстродействующий

ultrafast computer [ˌʌltrə'fa:st kəm'pjʊ:tə] сверхбыстродействующая машина

ultrafast streak camera [ˌʌltrə'fa:st stri:k 'kæmərə] высокоскоростной фотохронограф

ultrafast-recovery diode [ˌʌltrə'fa:st rɪ'kʌvəri 'daɪəʊd] диод с накоплением заряда

Ultrafax [ˌʌltrə'fæks] *n.* система высокоскоростной передачи печатной информации

ultra-high (ultrahigh) [ˌʌltrə'haɪ] *adj.* сверхвысокий

ultra-high (ultrahigh) frequency (UHF, uhf) [ˌʌltrə'haɪ 'fri:kwənsɪ] ультравысокие частоты, УВЧ. ⊗ Дециметровый диапазон – частоты в диапазоне от 300 до 3000 МГц. Используются в телевизионном вещании и радарных установках. См. тж. **EHF, electromagnetic spectrum, HF, ULF, VHF**

ultra-high (ultrahigh) resolution [ˌʌltrə'haɪ rezə'lʊ:ʃən] сверхвысокое разрешение

ultra-high (ultrahigh) speed [ˌʌltrə'haɪ spi:d] 1. сверхвысокая скорость; 2. сверхскоростной

ultra-high (ultrahigh) vacuum (UHV) [ˌʌltrə'haɪ 'vækjuəm] сверхвысокий вакуум

ultra-high (ultrahigh) voltage (UHV) [ˌʌltrə'haɪ 'vɒltɪdʒ] сверхвысокое напряжение

ultrahigh frequency [ˌʌltrə'haɪ 'fri:kwənsɪ] ультравысокая частота

ultrahigh frequency selector (UHF selector) [ˌʌltrə'haɪ 'fri:kwənsɪ sɪ'lektə] селектор каналов дециметровых волн (*млв*)

ultrahigh-frequency band [ˌʌltrə'haɪ'fri:kwənsɪ bænd] диапазон ультравысоких частот (300 – 3000 МГц); диапазон дециметровых волн (1 – 0,1 м)

ultrahigh-frequency converter [ˌʌltrə'haɪ'fri:kwənsɪ kən'vɜ:tə] селектор каналов ДМВ, ДМВ-приставка

ultra-high-frequency television [ˌʌltrə'haɪ'fri:kwənsɪ 'telɪvɪzən] телевидение в диапазоне дециметровых волн, телевидение в ДМВ-диапазоне

ultrahigh-frequency translator [ˌʌltrə'haɪ'fri:kwənsɪ træns'leɪtə] дециметровый конвертор, ДМВ-конвертор

ultra-high-speed integral circuit (IC) [ˌʌltrə'haɪ'spi:d 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] сверхбыстродействующая ИС

ultra-high-speed integration (UHSI) [ˌʌltrə'haɪ'spi:d 'ɪntɪgreɪʃən] сверхбыстродействующая ИС

ultra-large [ˌʌltrə'la:ʒ] сверхвысокий, сверхбольшой

ultra-large scale [ˌʌltrə'la:ʒ skeɪl] сверхвысокая степень; сверхвысокий, ультравысокий, сверхвысокой степени

ultra-linear [ˌʌltrə'laɪnə] сверхлинейный

ultra-low [ˌʌltrə'lou] сверхмалый, ультрамалый

ultra-low volume [ˌʌltrə'lou 'vɒljum] сверхмалый объем

ultramicrometer [ʌltrəmaɪ'krɒmi:tə] *n.* электронный прибор для измерения малых перемещений

ultramicroscope [ʌltrəmaɪkrə'skɒp] *n.* ультрамикроскоп

ultramicrowaves [ʌltrə'maɪkrəu'weɪvs] *n.* миллиметровые и субмиллиметровые волны

ultraphonic ray [ˌʌltrə'fəʊnɪk reɪ] инфракрасное *или* ультрафиолетовое излучение

ultrapurification [ʌltrə'pjʊərɪfɪkeɪʃən] *n.* сверхчистка (*nn*)

ultra-rapid auxiliary store [ˌʌltrə'ræpɪd ə:g'zɪljəri stɔ:] сверхбыстродействующая вспомогательная память

ultrarelativistic electron [ˌʌltrə'relətɪvɪstɪk ɪ'lektɹɒn] ультрарелятивистский электрон

ultra-reliable [ˌʌltrə'rɪ'laɪəbl] сверх надежный

ultra-short waves (USW) [ˌʌltrə'ʃɔ:t weɪvs] ультракороткие (метровые) волны

ultrashort waves [ˌʌltrə'ʃɔ:t weɪvs] метровые волны, ультракороткие волны (10 – 1 м)

ultrashort X-rays [ˌʌltrə'ʃɔ:t eks'reɪz] ультрамягкие рентгеновские лучи. ☞ Рентгеновые лучи с длиной волны порядка 0,88 – 3,08 А, которые располагаются между мягкими рентгеновыми лучами и ультрафиолетовыми.

ultrasonic (ultra-sonic) [ˌʌltrə'sɒnɪk] *adj.* ультразвуковой

ultrasonic attenuation [ˌʌltrə'sɒnɪk ə'tenʃuɪʃən] затухание ультразвука, ослабление ультразвука

ultrasonic bath [ˌʌltrə'sɒnɪk bɑ:θ] ультразвуковая ванна

ultrasonic beam [ˌʌltrə'sɒnɪk bi:m] ультразвуковой луч

ultrasonic bond ['Altrə'sɒnɪk bɒnd] соединение, полученное методом ультразвуковой сварки

ultrasonic bonding ['Altrə'sɒnɪk 'bɒndɪŋ] 1. ультразвуковая сварка; 2. соединение методом ультразвуковой сварки;

ultrasonic brazing ['Altrə'sɒnɪk 'breɪzɪŋ] ультразвуковая пайка

ultrasonic cleaning ['Altrə'sɒnɪk 'kli:nɪŋ] ультразвуковая очистка

ultrasonic communication ['Altrə'sɒnɪk kə'mju:nɪ'keɪʃən] ультразвуковая подводная связь

ultrasonic cross grating ['Altrə'sɒnɪk krɒs 'greɪtɪŋ] ультразвуковая дифракционная решетка, образованная пересекающимися пучками

ultrasonic crossover ['Altrə'sɒnɪk 'krɒsəʊvə] область перехода от затухания к усилению ультразвуковых колебаний

ultrasonic cutting ['Altrə'sɒnɪk 'kʌtɪŋ] ультразвуковая резка

ultrasonic delay line ['Altrə'sɒnɪk dɪ'leɪ laɪn] ультразвуковая линия задержки, линия задержки на ультразвуковых волнах

ultrasonic depth finder ['Altrə'sɒnɪk depθ 'faɪndə] ультразвуковой эхолот

ultrasonic frequency (UF) [,Altrə'sɒnɪk 'fri:kwənsɪ] ультразвуковая частота

ultrasonic grating ['Altrə'sɒnɪk 'greɪtɪŋ] ультразвуковая дифракционная решетка

ultrasonic head ['Altrə'sɒnɪk hed] ультразвуковая сварочная головка

ultrasonic hologram ['Altrə'sɒnɪk 'hɒlə'græm] ультразвуковая голограмма

ultrasonic holography ['Altrə'sɒnɪk 'hɒlə'græfɪ] ультразвуковая голография

ultrasonic image converter ['Altrə'sɒnɪk 'ɪmɪdʒ kən'vɜ:tə] преобразователь ультразвукового изображения

ultrasonic imaging ['Altrə'sɒnɪk 'ɪmɪdʒɪŋ] ультразвуковая акустоскопия

ultrasonic inspection ['Altrə'sɒnɪk ɪn'spekʃən] контроль методом ультразвуковой дефектоскопии

ultrasonic light diffraction ['Altrə'sɒnɪk laɪt dɪ'frækʃən] дифракция света на ультразвуковых волнах

ultrasonic light modulator ['Altrə'sɒnɪk laɪt 'mɒdju'leɪtə] ультразвуковой модулятор света

ultrasonic liquid-level detection ['Altrə'sɒnɪk 'lɪkwɪd'levl dɪ'tekʃən] ультразвуковое измерение уровня жидкости

ultrasonic material dispersion ['Altrə'sɒnɪk mə'tɪəriəl dɪs'pɜ:ʃən] ультразвуковое дисперсирование. ☞ Размельчение твердых веществ или жидкостей под действием ультразвуковых колебаний.

ultrasonic microscope ['Altrə'sɒnɪk ,maɪkrə'skɒp] ультразвуковой микроскоп

ultrasonic modulation cell ['Altrə'sɒnɪk ,mɒdju'leɪʃən si:l] ультразвуковая модулирующая ячейка

ultrasonic pulse ['Altrə'sɒnɪk pʌls] ультразвуковой импульс (*радиолокатора*)

ultrasonic refraction cell ['Altrə'sɒnɪk rɪ'frækʃən si:l] ультразвуковая рефракционная ячейка

- ultrasonic scanner** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈskænə] ультразвуковой сканер
- ultrasonic sealing** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈsi:lɪŋ] ультразвуковая пайка
- ultrasonic sensor** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈsensə] ультразвуковой датчик
- ultrasonic soldering** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈsɒldərɪŋ] ультразвуковая пайка
- ultrasonic soldering iron** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈsɒldərɪŋ ˈaɪən] ультразвуковой паяльник
- ultrasonic sound** [ˈʌltrəˈsɒnɪk saʊnd] ультразвук
- ultrasonic spectroscopy** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈspektrəʊˈskɒpi] ультразвуковая спектроскопия
- ultrasonic storage cell** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈstɔ:riɔʒ si:l] запоминающая ячейка на ультразвуковой линии задержки
- ultrasonic stroboscope** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈstrɔʊbəskaʊp] ультразвуковой стробоскоп. ◊ Стробоскоп на эффекте дифракции света на ультразвуковых волнах
- ultrasonic switch** [ˈʌltrəˈsɒnɪk swɪtʃ] переключатель с управлением ультразвуком, переключатель с дистанционным управлением ультразвуком, ультразвуковой переключатель
- ultrasonic test** [ˈʌltrəˈsɒnɪk test] ультразвуковая дефектоскопия
- ultrasonic test instrument** [ˈʌltrəˈsɒnɪk test ˈɪnstrəmənt] ультразвуковой дефектоскоп
- ultrasonic testing equipment** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈtestɪŋ ɪˈkwɪpmənt] оборудование для ультразвуковой дефектоскопии
- ultrasonic thickness gauge** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈθɪkni:s geɪdʒ] ультразвуковой толщиномер
- ultrasonic tomography** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈtɒmɒɡrɑ:fɪ] ультразвуковая томография
- ultrasonic transducer** [ˈʌltrəˈsɒnɪk trænˈsɔ:ʒə] ультразвуковой преобразователь
- ultrasonic waves** [ˈʌltrəˈsɒnɪk weɪvz] ультразвуковые волны
- ultrasonic welding** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈweldɪŋ] ультразвуковая сварка
- ultrasonic wire bonder** [ˈʌltrəˈsɒnɪk waɪə ˈbɒndə] установка ультразвуковой сварки
- ultrasonics** [ˈʌltrəˈsɒnɪks] *n.* акустика ультразвука
- ultrasonic-solder pot** [ˈʌltrəˈsɒnɪk ˈsɒldə pɒt] ванна для ультразвуковой пайки
- ultrasonoholography** [ˈʌltrəˈsɒnɒu ˈhɒləˈgræfɪ] *n.* ультразвуковая голография
- ultrasonovision** [ˈʌltrəˈsɒnɒu ˈvɪʒən] *n.* ультразвуковидение
- ultrasound** [ˈʌltrəˈsaʊnd] ультразвук
- ultrasound thermometer** [ˈʌltrəˈsaʊnd θəˈmɒmɪtə] ультразвуковой термометр
- ultra-speed (ultraspeed)** [ˈʌltrəˈspi:d] сверхбыстродействующий
- ultra-violet (ultraviolet) (UV)** [ˈʌltrəˈvaɪələt] ультрафиолетовый свет. ◊ Часть электромагнитного спектра, лежащая за фиолетовым цветом видимой части спектра.
- ultra-violet erasable programmable read-only memory (UVEP-ROM)** [ˈʌltrəˈvaɪələt ɪˈlektrɪkəlɪ ɪˈreɪzəbl ˈprɒʊgræmˈəbl ri:dˈoʊnlɪ ˈmeməri] программируемое ПЗУ со стиранием информации УФ-излучением

ultraviolet phosphor [ˌʌltrə'vaɪələt 'fɒsfə] люминофор, чувствительный к УФ-излучению

ultraviolet picture [ˌʌltrə'vaɪələt 'pɪktʃə] УФ-изображение

ultraviolet-sensitive photocathode [ˌʌltrə'vaɪələt'sensɪtɪv 'fəʊtə'kæθəʊd] фотокатод, чувствительный в УФ-области спектра

ultraviolet (UV) eraser [ˌʌltrə'vaɪələt 'reɪzə] устройство стирания ППЗУ УФ-излучением

ultraviolet erasable programmable read-only memory [ˌʌltrə'vaɪələt 'reɪz'əbl 'prəʊgræməɪbl rɪ:d'əʊnlɪ 'meməri] программируемое ПЗУ со стиранием информации ультрафиолетовым излучением

ultraviolet exposure [ˌʌltrə'vaɪələt ɪks'pəʊzə] экспонирование (*резиста*) ультрафиолетовым излучением

ultraviolet filter [ˌʌltrə'vaɪələt 'fɪltə] ультрафиолетовый светофильтр, УФ-светофильтр

ultraviolet hologram [ˌʌltrə'vaɪələt 'hɒlə'græm] ультрафиолетовая голограмма

ultraviolet holography [ˌʌltrə'vaɪələt 'hɒlə'græfɪ] ультрафиолетовая голография

ultraviolet image [ˌʌltrə'vaɪələt 'ɪmɪdʒ] УФ-изображение, ультрафиолетовое изображение

ultraviolet imaging [ˌʌltrə'vaɪələt 'ɪmɪdʒɪŋ] УФ-видение

ultraviolet lamp [ˌʌltrə'vaɪələt læmp] ультрафиолетовая лампа

ultraviolet laser [ˌʌltrə'vaɪələt 'leɪsə] лазер ультрафиолетового диапазона, УФ-лазер

ultraviolet microscope [ˌʌltrə'vaɪələt ˌmaɪkrə'skəʊp] микроскоп для наблюдения в УФ-диапазоне

ultraviolet optics [ˌʌltrə'vaɪələt 'ɒptɪks] оптика УФ-диапазона

ultraviolet radiation [ˌʌltrə'vaɪələt 'reɪdɪeɪʃən] УФ-излучение

ultraviolet rays [ˌʌltrə'vaɪələt reɪz] ультрафиолетовое излучение. ☞ Электромагнитное излучение, занимающее спектральный диапазон между видимым и рентгеновским излучениями. Неионизирующее электромагнитное излучение оптического диапазона с длиной волны $\lambda = 400 - 10$ нм и частотой 1013 – 1016 Гц.

ultraviolet recorder [ˌʌltrə'vaɪələt 'rekɔ:də] устройство фотографической записи УФ-изображений

ultraviolet reflectivity [ˌʌltrə'vaɪələt rɪ'fleksɪvɪtɪ] отражательная способность в УФ-диапазоне

ultraviolet spectrum [ˌʌltrə'vaɪələt 'spektrəm] спектр УФ-излучения

umbilical connector [ˌʌm'bɪləɪkəl kə'nektə] электроразрывной соединитель

umbilical cord [ˌʌm'bɪləɪkəl kɔ:d] шнур с электроразрывным соединителем; отрывной кабель

umbral [ʌm'brəl] *adj.* 1. релевантный, относящийся к (данному) запросу; 2. теневой

umbrella antenna [ʌm'brelə æn'tenə] зонтичная антенна

umbrella pattern [ʌm'brelə 'pætən] зонтичная структура (*магн*)

umbrella reflector antenna [ʌm'brelə rɪ'flektə æn'tenə] складная зеркальная антенна

umlaut ['umlaut] n. умляут; две точки над гласной

U-mode record [ju:'moud 'rekɔ:d] запись неопределенной длины (*вчт*)

un- [ʌn-] *pref.* придает слову противоположное или отрицательное значение: *например* **unknown** неизвестный, **unable** неспособный

un group [ʌn gru:p] разгруппировать

unable ['ʌn'eɪbl] *adj.* не в состоянии, неспособный

Unable to access drive «...» ['ʌn'eɪbl tu: 'ækses draɪv] Доступ к дисководу «...» запрещен.

Unable to attach to server « server _name» ['ʌn'eɪbl tu: ə'tætʃ tu: 'sɜ:və neɪm] Предпринята безуспешная попытка присоединения к серверу «имя_сервера» (сообщение сети).

Unable to complete login procedure. Please try again ['ʌn'eɪbl tu: kəm'pli:t lɔ:ɪn prou'si:dʒə pli:z traɪ ə'geɪn] Предпринята неудачная попытка регистрации в сети. Необходимо повторить еще раз попытку регистрации (сообщение сети).

unable to copy ['ʌn'eɪbl tu: 'kɔ:pɪ] копирование невозможно

Unable to copy files on the server ['ʌn'eɪbl tu: 'kɔ:pɪ faɪlz ɒn ðə'sɜ:və] В настоящее время файлы не могут быть скопированы на сервер (сообщение сети).

Unable to create directory ['ʌn'eɪbl tu: kri:'eɪt dɪ'rektəri] Невозможно создать каталог. ☞ Имя каталога уже существует или диск переполнен.

unable to create embedded object ['ʌn'eɪbl tu: kri:'eɪt ɪm'bedɪd 'ɒbdʒɪkt] не в состоянии создать встроенный объект

Unable to delete the file after printing ['ʌn'eɪbl tu: 'dɪli:t ðə'faɪl 'a:ftə 'prɪntɪŋ] После процесса вывода на печать файл не может быть удален командой print (сообщение сети).

Unable to erase ['ʌn'eɪbl tu: ɪ'reɪz] Не могу удалить. Возможно, диск защищен по записи или имеет атрибут «read only» (сообщение сети).

Unable to find directory « directory _name» ['ʌn'eɪbl tu: faɪnd dɪ'rektəri dɪ'rektəri faɪnd] в названном каталоге работать невозможно (сообщение сети).

Unable to format diskette ['ʌn'eɪbl tu: 'fɔ:mæt 'dɪskət] Форматирование дискеты невозможно (сообщение сети).

Unable to get drive mapping ['ʌn'eɪbl tu: get draɪv 'mæpɪŋ] С текущим назначением накопителей работать невозможно (сообщение сети).

Unable to get mapping for drive «drive_name» ['ʌn'eɪbl tu: get 'mæpɪŋ fɔ: draɪv draɪv neɪm] С текущим назначением диска «имя_диска» работать невозможно (сообщение сети).

Unable to get the server extended information ['ʌn'eɪbl tu: get ðə'sɜ:və ɪks'tendɪd ɪnfə'meɪʃən] Взаимодействие в интерсети невозможно. ☞ Программные средства не могут обрабатывать дополнительную информацию в старых версиях NetWare (сообщение сети).

Unable to locate specified drive ['ʌn'eɪbl tu: lou'keɪt 'spesɪfaɪəd draɪv] Работа с текущем Дисководом невозможна. ☞ Дисковод не определен как локальный или сетевой (сообщение сети).

Unable to perform refresh operation ['ʌn'eɪbl tu: pə'fɔm rɪ'fref ɔpə'reɪʃən] Не могу возобновить выполнение операции.

Unable to read drive «...» ['ʌn'eɪbl tu: ri:d draɪv] Не могу считать с дисковода «...».

Unable to recreate directory «directory_name» ['ʌn'eɪbl tu: 'ri:kri:'eɪt dɪrektəri neɪm] Повторное восстановление каталога «имя_каталога» (после архивирования) невозможно (сообщение сети).

Unable to set any network drive mappings ['ʌn'eɪbl tu: set 'enɪ 'netwɜ:k draɪv 'mæpɪŋz] Установка пути поиска накопителя невозможна. ☞ Отсутствие требуемой памяти на сервере (сообщение сети).

Unable to set comspec in master environment ['ʌn'eɪbl tu: set kəm'spek ɪn 'mɑ:stə ɪn'vaɪənmənt] Команду comspec при регистрации выполнить невозможно. ☞ Отсутствует место в области переменных среды DOS либо наличия синтаксической ошибки (сообщение сети).

Unable to shift screen ['ʌn'eɪbl tu: ʃɪft skri:n] Сдвиг экрана невозможен.

Unable to write boot ['ʌn'eɪbl tu: raɪt bu:t] Не могу записать модуль первичной загрузки. ☞ Невозможно использовать первый трек. Отформатируйте другой диск.

unabridged ['ʌnə'brɪdʒɪd] *adj.* несокращенный

unacceptable ['ʌnək'septəbl] *adj.* неприемлемый

unacceptably ['ʌnək'septəblɪ] *adj.* 1. неприемлемый; 2. нежелательный

unaccepted ['ʌnək'septɪd] *adj.* не принятый, не допущенный

unaccountable ['ʌnə'kaunteɪbl] *adj.* необъяснимый

unachievable ['ʌnə'tʃi:vəbl] *adj.* невыполнимый

unadapted ['ʌnə'dæptɪd] *adj.* неприспособленный, неадаптированный

unaddressed ['ʌnə'drest] *adj.* без адреса, неадресованный

unaffected ['ʌnə'fektɪd] *adj.* независимый

unaffected level ['ʌnə'fektɪd 'levl] неизменный уровень (*при командировании сигнала*)

unaided ['ʌn'eɪdɪd] *adj.* самостоятельный

unallocate ['ʌn'æləkeɪt] *adj.* освобождать (ресурс)

unallocated ['ʌn'æləkeɪtɪd] *adj.* 1. освобожденный; 2. нераспределенный

unallowable ['ʌnə'lauəbl] *adj.* запрещенный, недопустимый

unallowable instruction check ['ʌnə'lauəbl ɪn'strʌkʃən tʃek] контроль на наличие запрещенных комбинаций

unaltered ['ʌn'ɔ:ltəd] *adj.* неизменяемый

unambiguity [ʌn,æm'bigjuɪtɪ] *n.* однозначность

unambiguous ['ʌnæm'bigjuəs] *adj.* недвусмысленный, однозначный

unambiguous agreement ['ʌnæm'bigjuəs ə'gri:mənt] бесконфликтное соглашение

- unambiguous call** ['ʌnæm'bigjuəs kɔ:l] однозначное обращение
- unambiguous decoding** ['ʌnæm'bigjuəs 'di:'kəʊdɪŋ] однозначное декодирование
- unambiguous grammar** ['ʌnæm'bigjuəs 'græmə] однозначная грамматика
- unambiguous sentence** ['ʌnæm'bigjuəs 'sentəns] однозначное предложение.
- ⊗ Предложение, которому соответствует ровно одно дерево вывода в порождающей язык грамматике.
- unambiguous sentence** ['ʌnæm'bigjuəs 'sentəns] однозначное предложение
- unambiguous solution** ['ʌnæm'bigjuəs sə'lu:ʃən] однозначное решение
- unambiguously** ['ʌnæm'bigjuəsli] *adv.* однозначно, недвусмысленно
- unannounced** ['ʌnə'naʊnst] без объявления
- unapodized transducer** [ʌnə'pɔdaɪzd træns'dju:sə] неаподизированный преобразователь
- unary** ['ʌnɑ:rɪ] *adj.* унарный. ⊗ Операция, имеющая один аргумент
- unary arithmetic operators** ['ʌnɑ:rɪ ə'rɪθmətɪk 'ɔpəreɪtəz] знаки арифметических одноместных операций
- unary minus** ['ʌnɑ:rɪ 'maɪnəs] одноместный минус. ⊗ Операция изменения знака арифметического выражения
- unary operation** ['ʌnɑ:rɪ ,ɔpə'reɪʃən] унарная операция, одноместная операция. ⊗ Операция, обозначающая функцию с одним аргументом. *См. тж. arity*
- unary operator** ['ʌnɑ:rɪ 'ɔpəreɪtə] одноместная операция; знак одноместной операции; символ одноместной операции; унарная операция
- unary relation** ['ʌnɑ:rɪ rɪ'leɪʃən] унарное отношение
- unassemble** ['ʌnəseɪbl] *v.* дисассемблировать. *См. тж. disassembler*
- unassigned** ['ʌnə'saɪnd] *adj.* неинициализированный
- unassigned frequency** ['ʌnə'saɪnd 'fri:kwənsɪ] свободная частота
- unassigned variable** ['ʌnə'saɪnd 'vɛəriəbl] неинициализированная переменная
- unassing** ['ʌnəsɪŋ] *v.* отменить присвоение
- unassisted discharge** [ʌn,ə'sɪstɪd dɪs'tʃɑ:dʒ] самостоятельный разряд, самоподдерживающийся разряд
- unattended** ['ʌnə'tendɪd] *adj.* работающий без оператора (*о вычислительной системе*), автоматический, не требующий обслуживания
- unattended backup** ['ʌnə'tendɪd 'bækʌp] автоматическое резервное копирование. *См. тж. backup device, backup system, centralized backup, file backup*
- unattended operation** ['ʌnə'tendɪd ,ɔpə'reɪʃən] полностью автоматическая работа (работа без надзора)
- unattended repeater station** ['ʌnə'tendɪd rɪ'pi:tə 'steɪʃən] необслуживаемый усилительный пункт
- unattended station** ['ʌnə'tendɪd 'steɪʃən] необслуживаемая станция
- unattended system** ['ʌnə'tendɪd 'sɪstɪm] необслуживаемая система
- unattended terminal** ['ʌnə'tendɪd 'tə:mɪnl] необслуживаемый терминал

unattended time [ˈʌnə'tendɪd taɪm] время пребывания в необслуживаемом состоянии

unattenuated propagation [ʌn,ə'tenjuɪtɪd ˌprɒpə'geɪʃən] распространение без затухания

unauthentic [ˈʌn,ɔ:'θentɪk] *adj.* неаутентичный, фальсифицированный

unauthentic message [ˈʌn,ɔ:'θentɪk 'mesɪdʒ] неаутентичное (фальсифицированное) сообщение.

unauthorized [ʌn'ɔ:θəraɪzd] *adj.* 1. несанкционированный. ☞ О действии, выполняемом пользователем или программой без соответствующих полномочий. *См. тж. access control, authorization, unauthorized access*; 2. непривилегированный. ☞ О пользователе или программе, не имеющих определенных прав или полномочий.

unauthorized access [ʌn'ɔ:θəraɪzd 'ækses] несанкционированный доступ. ☞ Одно из наиболее распространенных и разнообразных по форме нарушений безопасности компьютерной системы. Для этого используется любая ошибка в безопасности системы. Несанкционированный доступ может быть осуществлен специально разработанными аппаратными и/или программными средствами. *См. тж. Trojan horse, virus*

unauthorized access to information [ʌn,ɔ:θə'raɪzd 'ækses tu: ɪnfə'meɪʃən] доступ к информации несанкционированный. ☞ 1. Получение защищаемой информации заинтересованным субъектом с нарушением установленных правовыми документами или собственником, владельцем информации прав или правил доступа к информации защищаемой; 2. Доступ к информации или ее носителям с нарушением правил доступа к ним; 3. Доступ к информации, нарушающий правила разграничения доступа с использованием штатных средств, предоставляемых средствами вычислительной техники или автоматизированными системами; 4. Доступ к информации, нарушающий правила разграничения доступа с использованием штатных средств, предоставляемых средствами вычислительной техники или автоматизированными системами; 5. Доступ к ресурсу информационному, совершаемый в нарушение правил доступа, установленных для данного ресурса.

unauthorized duplication [ʌn'ɔ:θəraɪzd ˌdju:plɪ'keɪʃən] несанкционированное копирование

unauthorized listening [ʌn'ɔ:θəraɪzd 'lɪstɪŋ] подслушивание

unauthorized operation [ʌn'ɔ:θəraɪzd ˌɒpə'reɪʃən] несанкционированная операция

unauthorized user [ʌn'ɔ:θəraɪzd 'ju:zə] пользователь незарегистрированный. ☞ Пользователь, не состоящий на учете в данной системе коллективного пользования.

unavailability [ˈʌnə'veɪlə'bɪlɪtɪ] *n.* неготовность

unavailable [ˈʌnə'veɪləbəl] *adj.* 1. запрещенный, недопустимый; 2. неготовый; недоступный

unavailable choice ['ʌnə'veɪləbl tʃɔɪs] недоступный вариант выбора; запрещенная команда меню

unavailable emphasis ['ʌnə'veɪləbl 'emfəsɪz] 1. мягкое выделение. ☞ Данный тип выделения используется в меню и в диалоговых панелях для полей выбора, которые недоступны в текущий момент. Обычно мягкое выделение осуществляется серым цветом. 2. визуальное блокирование выбора

unavailable time ['ʌnə'veɪləbl taɪm] время простоя (неработоспособности)

unavoidable ['ʌnə'vɔɪdəbl] *adj.* неизбежный

unbalance [ʌn'bæləns] *n.* 1. разбаланс; 2. асимметрия (*относительно земли*); *v.* разбалансировать

unbalanced [ʌn'bælənst] *adj.* несбалансированный

unbalanced attenuator [ʌn'bælənst ə'tenjuɪtə] неуравновешенный аттенюатор

unbalanced brackets [ʌn'bælənst 'brækɪts] незакрытые (квадратные) скобки; несбалансированные скобки

unbalanced bridge [ʌn'bælənst brɪdʒ] неуравновешенный мост

unbalanced circuit [ʌn'bælənst 'sɜ:kɪt] 1. неуравновешенная схема; 2. несимметричная схема

unbalanced data link [ʌn'bælənst 'deɪtə lɪŋk] несбалансированный канал передачи данных; несимметричный канал

unbalanced input [ʌn'bælənst 'ɪnpʊt] несимметричный вход

unbalanced line [ʌn'bælənst laɪn] несбалансированная линия. ☞ Коммуникационная линия, в которой один из проводников используется для передачи сигнала, а другой служит заземляющим. *См. тж. coaxial cable*

unbalanced output [ʌn'bælənst 'aʊtpʊt] заземленный выход

unbalanced parentheses [ʌn'bælənst pə'renθɪsɪs] незакрытые скобки; несбалансированные скобки

unbalanced port [ʌn'bælənst pɔ:t] заземленный вход *или* выход

unbalanced quadripole [ʌn'bælənst 'kwɒdrɪpəʊl] неуравновешенный четырехполюсник

unbalanced quotes or parentheses [ʌn'bælənst kwəʊts ə: pə'renθɪsɪs] неуравновешенная часть слова или вводное слово

unbalanced to ground [ʌn'bælənst tu: graʊnd] неуравновешенный

unbalanced tree [ʌn'bælənst tri:] несбалансированное дерево

unbalance-to-balance transformer [ʌn'bæləns'tu:'bæləns træns'fɔ:mə] согласующий трансформатор с симметричным выходом

unbiased error [ʌn'baɪəst 'erə] случайная ошибка

unbiased junction [ʌn'baɪəst 'dʒʌŋkʃən] несмещенный переход

unbiased pulse-pair [ʌn'baɪəst pʌls'pɛə] несмещенная оценка

unblanked beam ['ʌn'blɒkt bi:m] непогашенный луч

unblinking [ʌn'blæŋkɪŋ] *n.* отпирание

unbleached hologram [ʌn'bli:tʃt 'hɒlə'græm] неотбеленная голограмма

unbleached holographic grating [ʌn'bli:tft 'hɒlə'græfɪk 'greɪtɪŋ] неотбеленная голограммная дифракционная решетка

unlock ['ʌn'blɒk] *v.* разблокировать

unlocked ['ʌn'blɒkt] *adj.* разблокированный

unlocked format ['ʌn'blɒkt 'fɔ:mæt] неблокированный формат

unlocked record ['ʌn'blɒkt 'rekɔ:d] несбалансированная запись; неблокированная запись

unlocking [ʌn'blɒkɪŋ] *n.* деблокировка

unbound state ['ʌn'baʊnd steɪt] несвязанное состояние

unbound variable [ʌn'baʊnd 'vɛəriəbl] несвязанная переменная. ☞ В языках программирования с динамическим связыванием переменных – переменная, не имеющая значения. *Ср.* **uninitialized variable**

unbounded ['ʌn'baʊndɪd] *adj.* неограниченный

unbounded variable ['ʌn'baʊndɪd 'vɛəriəbl] несвязанная переменная

unbreakability [ʌn,breɪk,ə'bɪlɪtɪ] *n.* невскрываемость (шифра).

unbreakable [ʌn,breɪk'eɪbl] *adj.* невскрываемый

unbreakable by brute force [ʌn,breɪk'eɪbl baɪ brʉ:t fɔ:s] невскрываемый с помощью атаки с применением грубой силы

unbreakable cipher [ʌn,breɪk'eɪbl 'saɪfə] невскрываемый шифр

unbreakable encryption (UBE) [ʌn,breɪk'eɪbl ɪn'krɪptʃən] невскрываемое шифрование

unbreakable key [ʌn,breɪk'eɪbl ki:] невскрываемый ключ.

unbroken ['ʌn'broukən] *adj.* невскрытый

unbroken code [ʌn'broukən kəʊd] невскрытый код

unbuffered [ʌn'bʌfəd] *adj.* безбуферный, небуферизованный

unbuffered network [ʌn'bʌfəd net'wɜ:k] сеть без промежуточного накопления информации

unbuffered stream [ʌn'bʌfəd stri:m] поток без буферизации

unbuffered terminal [ʌn'bʌfəd 'tɜ:mɪnəl] безбуферный терминал

unbundled attribute [ʌn'bʌndld 'ætrɪbjʉ:t] конкретный атрибут. *Ср.* **bundled attributes**

unbundled software [ʌn'bʌndld 'sɔftwɛə] изделие, поставляемое отдельными компонентами

unburdening [ʌn'bɜ:denɪŋ] уменьшение нагрузки; разгрузка

uncached memory [ʌn'kæʃt 'meməri] некешируемая память. ☞ ОЗУ, обмен данными с которым процессор осуществляет минуя кэш-память. *См. тж.*

cached memory

uncancelled ['ʌn'kænseld] *adj.* неаннулированный, неотмененный

uncased component [ʌn'keɪst kəm'pəʊnənt] бескорпусной элемент

unceasing ['ʌn'si:sɪŋ] *adj.* непрерывный

uncertain ['ʌn'sə:tɪn] *adj.* неопределенный, неясный

uncertainty [ʌn'sə:təntɪ] *n.* неопределенность. ☞ Неоднозначность любого происхождения в описании системы.

uncertainty of a secret key [ʌn'sə:tənti əv ə'sekret ki:] неопределенность секретного ключа

uncertainty principle [ʌn'sə:tənti 'prɪnsɪpəl] соотношение неопределенности

unchangeable ['ʌn'tʃeɪndʒəbl] *adj.* неизменяемый, постоянный

unchangeable key ['ʌn'tʃeɪndʒəbl ki:] неизменяемый (постоянный) ключ

unchanged ['ʌn'tʃeɪndʒd] *adj.* неизменный

unchanging ['ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] *adj.* неизменяющийся

uncharged compound [ʌn'tʃa:ʒd 'kɒmpaʊnd] электронейтральное соединение

uncharged particle [ʌn'tʃa:ʒd pa:'tɪkl] незаряженная частица, нейтральная частица

uncheck [ʌn'tʃek] *v.* отменять выбор; отменять установку; отменять проверку

unchecked language [ʌn'tʃekt 'læŋgwɪdʒ] 1. язык без контроля типов. ☞ Язык программирования, в котором понятие типа используется только для описания представления переменных в памяти, а операции и присваивания выполняются без учета соответствия типов. 2. язык программирования, в котором нет автоматического контроля особых ситуаций (выход за границы массива, неправильное число параметров при обращении к процедуре).

uncladded fiber [ʌn'klædɪd 'faɪbə] волокно без оболочки или покрытия

unclassifiable ['ʌn,klæsɪ'fɪkeɪbl] *adj.* не могущий быть классифицированным

unclassified (U/C) [ʌn'klæsɪfaɪd] *adj.* 1. несекретный; 2. . неклассифицированный. *См. тж. classified*

unclassified information [ʌn'klæsɪfaɪd ɪnfə'meɪʃən] информация некритичная. ☞ Защищаемая информация, не отнесенная к какой-либо категории информации ограниченного доступа. В директиве президента США от 2008 г. введена новая категория «информация некритичная контролируемая», включающая такие подкатегории, как информация «только для официального использования», «чувствительная, но неклассифицируемая» и «чувствительная правоохранительная». Подлежит защите от модификации и уничтожения.

unclassified research in cryptography [ʌn'klæsɪfaɪd rɪ'sə:tʃ ɪn 'kriptou,gra:fɪ] несекретные исследования в области криптографии

unclean ['ʌn'kli:n] *adj.* нечистый

unclear ['ʌn'kliə] *adj.* неясный

unclosed ['ʌn'klouzɪd] *adj.* 1. открытый; 2. незаконченный, незавершенный

unclustered table [ʌn'klʌstəd teɪbl] некластеризованная таблица

uncoated pellicle beam splitter [ʌn'ɪkəʊtɪd 'pelɪkl bi:m 'splɪtə] пленочный светоделительный элемент без покрытия

uncoded bubble [ʌn'kəʊdɪd 'bʌbl] некодированный ЦМД

uncodified ['ʌn'kəʊdɪfaɪd] *adj.* незашифрованный

uncoding bubble [ʌn'kəʊdɪŋ 'bʌbl] не кодируемый ЦМД

uncommitted component [ʌn'kɒmɪtɪd kəm'pounənt] некоммутированный элемент (*микр*)

uncommitted die [ʌn'kɒmɪtɪd daɪ] некоммутированный кристалл

uncommitted logic array (ULA) [ʌn'kɒmɪtɪd 'lɒdʒɪk ə'reɪ] несвязная логическая матрица. ☞ Тип программируемой логической матрицы.

uncommitted logic array device [ʌn'kɒmɪtɪd 'lɒdʒɪk ə'reɪ dɪ'vaɪs] некоммутированная логическая матрица

uncommon ['ʌn'kɒmən] *adj.* редкий, необычный

uncompensated [ʌn'kɒmpɛnsɪtɪd] *adj.* некомпенсированный

uncompensated cryosar [ʌn'kɒmpɛnsɪtɪd kraɪə'sə] криосар с некомпенсированным полупроводником

uncompensated error [ʌn'kɒmpɛnsɪtɪd 'erə] некомпенсированная ошибка

uncompensated germanium [ʌn'kɒmpɛnsɪtɪd dʒə:'meɪniəm] некомпенсированный германий

uncompensated plasma [ʌn'kɒmpɛnsɪtɪd 'plæzmə] заряженная плазма

uncompensated spins [ʌn'kɒmpɛnsɪtɪd spɪnz] некомпенсированные спины

uncomplicated ['ʌn'kɒmplɪ'keɪtɪd] *adj.* несложный

uncompress [ʌn'kəm'pres] *v.* распаковывать

uncompromised ['ʌn'kɒmprəmaɪzd] *adj.* неskomпрометированный (нераскрытый)

uncompromised key ['ʌn'kɒmprəmaɪzd ki:] неskomпрометированный (нераскрытый) ключ (неизвестный противнику)

unconditional (control) transfer instruction [ʌn'kændɪʃənl (kən'troul) 'trænsfə in'strʌkʃən] команда безусловного перехода

unconditional [ʌn'kændɪʃənl] *adj.* безусловный

unconditional branch [ʌn'kændɪʃənl bra:ntʃ] безусловный переход, операция безусловного перехода. ☞ В программировании – переход, выполняемый в любом случае. Синоним – **unconditional jump**. *Ср.* **conditional branch**

unconditional branch instruction [ʌn'kændɪʃənl bra:ntʃ in'strʌkʃən] команда безусловного перехода. ☞ Команда перехода, которая вызывает продолжение вычисления программы с некоторого нового адреса; содержимым счетчика команд при этом становится адрес команды.

unconditional extremum of the objective function [ʌn'kændɪʃənl 'ekstrəmʌm əv dʒə'ɒbdʒektɪv 'fʌŋkʃən] безусловный экстремум целевой функции. ☞ Наибольшее или наименьшее значение функции $F(X^*)$, найденное в неограниченном пространстве управляемых параметров.

unconditional formatting [ʌn'kændɪʃənl 'fɔ:mætɪŋ] нестандартное форматирование

unconditional inequality [ʌn'kændɪʃənl ,ɪni:'kwɒlɪtɪ] безусловное (абсолютное) неравенство

unconditional jump [ʌn'kændɪʃənl dʒʌmp] безусловные переход; безусловная передача управления; операция безусловного перехода

unconditional jump instruction [ʌn'kændɪʃənl dʒʌmp ɪn'strʌkʃən] команда безусловного перехода

unconditional probability [ʌn'kændɪʃənl ˌprɒbə'bɪləti] безусловная вероятность

unconditional statement [ʌn'kændɪʃənl 'steɪtmənt] 1. безусловный оператор; 2. безусловное утверждение

unconditional transfer [ʌn'kændɪʃənl 'trænsfə] безусловный переход, операция безусловного перехода

unconditionally [ʌn,kən'dɪʃənlɪ] *adv.* безусловно

unconditionally secure authentication scheme [ʌn,kən'dɪʃənlɪ sɪ'kjueɪ:θentɪ-keɪʃən 'ski:m] безусловно стойкая схема аутентификации (ее стойкость не зависит ни от вычислительной мощности, ни от времени, которыми может располагать противник)

unconditioned line [ʌn,kən'dɪʃənd laɪn] линия, не отвечающая техническим условиям

unconfigured state [ʌn'kən,figjʊrɪd steɪt] начальное (исходное), неопределенное состояние. ⊗ Например, платы, предусматривающей возможность задания ряда различных конфигураций.

unconstrained minimization [ʌn'kɒnstreɪnd 'mɪnɪmeɪʃən] безусловная минимизация

unconstraint minimization [ʌn'kən'streɪnt 'mɪnɪmeɪʃən] алгоритм безусловной минимизации

uncontrollable [ʌnkən'trɒləbəl] *adj.* неуправляемый, не поддающийся управлению

uncontrolled [ʌn,kən'trɒld] *adj.* неуправляемый, бесконтрольный

uncontrolled laser [ʌn,kən'trɒld 'leɪzə] лазер в режиме свободной генерации

unconventional [ʌnkən'venʃənəl] *adj.* необычный

uncorrectable error [ʌn,kə'rektəbl 'erə] неисправимая ошибка; некорректируемая ошибка

uncorrected [ʌnkə'rektɪd] *adj.* неисправленный; некорректированный

uncorrected data processor [ʌnkə'rektɪd 'deɪtə ˌprəʊsesə] процессор для обработки неправильных данных

uncorrected error [ʌnkə'rektɪd 'erə] неисправленная ошибка

uncouple [ʌn'kʌpl] *v.* разъединять; расцеплять

uncoupled cavity [ʌn'kʌpld 'kævɪti] ненагруженный резонатор

uncoupled electron [ʌn'kʌpld ɪ'lektɹən] несвязанный электрон

uncoupled modes [ʌn'kʌpld moʊdz] несвязанные моды

uncoupler [ʌn'kʌplə] *n.* развязывающее устройство

uncoupling [ʌn'kʌplɪŋ] *n.* развязывание; развязка; расцепление; разъединение

uncover [ʌn'kʌvə] *v.* раскрывать

uncrackable [ʌn'krækeɪbl] *adj.* Синоним – **unbreakable**

uncurve ['ʌn'kə:v] *n.* удалить кривую

uncut ['ʌn'kʌt] *adj.* несокращенный; неразрезанный

undamaged ['ʌn'dæmɪdʒd] *adj.* неповрежденный

undamaged file ['ʌn'dæmɪdʒd faɪl] неиспорченный файл

undamped frequency ['ʌn'dæmpt 'fri:kwənsɪ] собственная частота

undamped mode ['ʌn'dæmpt mɔ:ð] 1. незатухающая мода; 2. незатухающий режим

undamped oscillation ['ʌn'dæmpt ,ɔsɪ'leɪʃən] незатухающие колебания

undamped wave ['ʌn'dæmpt weɪv] незатухающая волна

undate by copy [ʌn'deɪt baɪ 'kɔ:pɪ] модификация с созданием новой копии

undate visibility [ʌn'deɪt ,vɪzɪ'bɪlɪtɪ] появление внесенных изменений

undecagon ['ʌn'dekəgən] *n.* одиннадцатиугольник

undecidable ['ʌn,dɪ'saɪdeɪbl] *adj.* нерешаемый, неразрешимый (о математической задаче).

undecided ['ʌndɪ'saɪdɪd] *adj.* нерешенный

undecipherable [ʌndɪ'saɪfeɪbl] *adj.* 1. не поддающийся расшифрованию (расшифровке); 2. не поддающийся дешифрованию (дешифровке). См. тж. **deciphering**

undeciphered ['ʌn,dɪ'saɪfəd] *adj.* 1. нерасшифрованный; 2. недешифрованный.

undeclared [ʌndɪ'kleəd] *adj.* неописанный

undeclared identifier [ʌndɪ'kleəd aɪ'dentɪfaɪə] неописанный идентификатор

undeclared symbol [ʌndɪ'kleəd 'sɪmbəl] неописанный символ, неописанный идентификатор. Ср. **declared symbol**

undeclared variable [ʌndɪ'kleəd 'vɛəriəbl] неописанная переменная

undecrypted [ʌn'dekrɪptɪd] *adj.* Синоним – **undeciphered**

undefine line number ['ʌndɪ'faɪnd laɪn 'nʌmbə] неопределенный номер строки

undefined ['ʌndɪ'faɪnd] *adj.* неопределенный

undefined behavior ['ʌndɪ'faɪnd bɪ'heɪvjə] неопределенное переопределение

undefined circuit [ʌndɪ'faɪnd 'sə:kɪt] функциональная схема с внешним управлением

undefined format ['ʌndɪ'faɪnd 'fɔ:mæt] неопределенный формат

undefined function [ʌndɪ'faɪnd 'fʌŋkʃən] неопределенная функция

undefined line number ['ʌndɪ'faɪnd laɪn 'nʌmbə] неопределенный номер строки

undefined record length ['ʌndɪ'faɪnd 'rekɔ:d leŋθ] неопределенная длина записи

undefined symbol ['ʌndɪ'faɪnd 'sɪmbəl] неопределенный идентификатор; неопределенный символ

undefined user function ['ʌndɪ'faɪnd 'ju:zə 'fʌŋkʃən] неопределенная функция пользователя

undefined variable ['ʌndɪ'faɪnd 'vɛəriəbl] неопределенная переменная

undefined-length record [ˈʌndɪˈfaɪnd lɛŋθ ˈrɛkɔ:d] запись неопределенной длины

undeformed [ʌndɪˈfɔ:md] *adj.* недеформированный

undelete [ʌnˈdɪli:t] *v.* восстанавливать (*удаленные данные*)

UNDELETE внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для восстановления файлов, удаленных командой DEL.

undeniable [ˈʌn,dɪˈnaɪbl] *adj.* неоспоримый

undeniable digital signature [ʌn,dɪˈnaɪbl ˈdɪdʒɪtl ˈsɪgnətʃə] подпись цифровая, не допускающая отказа. ☞ Подпись цифровая, сформированная с использованием схемы подписи цифровой конфиденциальной.

undeniable signature scheme [ˈʌn,dɪˈnaɪbl ˈsɪgnətʃə ˈski:m] схема неоспоримой цифровой подписи

indent [ˈʌndent] *n.* выступ, смещение влево. ☞ Смещение начала строки текста (обычно первой строки абзаца) влево по отношению к остальному тексту. *v.* смещать влево, выступать. *Ср.* **handing indent, undent**

under [ˈʌndə] *prep.* 1. под, ниже; по; 2. в процессе. # **under consideration** рассматриваемый. # **under examination** рассматриваемый. # **under review** рассматриваемый. # **under investigation** исследуемый. # **under study** исследуемый. # **under observation** наблюдаемый. # **under test** испытываемый. # **under speed** при скорости. # **under way** осуществляемый в данное время

Under Color Removal (UCR) [ˈʌndə ˈkʌlə rɪˈmu:vəl] удаление подцветки, «вычитание из черного». ☞ Замещение трех цветов модели CMYK (голубого, пурпурного и желтого) определенным количеством черного в темных участках изображения. *См. тж.* **DIC, GCR, gray scaling**

under normal curve area [ˈʌndə ˈnɔ:məl kə:v ˈɛəriə] площадь под кривой нормального распределения

under the cursor [ˈʌndə ðəˈkɜ:sə] указываемый курсором

underbar [ˈʌndəˈba:] *n.* символ подчеркивания

underbunching [ʌndəˈbʌntʃɪŋ] *n.* недостаточное группирование, недогруппирование (*электронов*)

undercoat [ʌndəˈkəʊt] *n.* подслой; *v.* формировать подслой (*микр*)

undercooling [ʌndəˈku:lɪŋ] *n.* переохлаждение (*крист*)

undercoupling [ʌndəˈkʌtɪŋ] *n.* слабая связь, докритическая связь (*в связанных контурах*)

undercurrent relay [ʌndəˈkʌrɪənt rɪˈleɪ] реле минимального тока

undercut isolation [ˈʌndəkʌt ˈaɪsəleɪʃən] подрезанная изоляция (*микр*)

undercut mesa structure [ˈʌndəkʌt ˈmeɪsə ˈstrʌktʃə] подтравленная мезоструктура

undercut profile [ˈʌndəkʌt ˈprəʊfi:l] профиль подтравливания (*микр*)

undercut-isolated charge-coupled device (CCD) [ˈʌndəkʌt ˈaɪsəleɪtɪd tʃɑ:dʒ-ˈkʌrpl dɪˈvaɪs] ПЗС с подрезанной изоляцией

undercutting [ʌndəˈkʌtɪŋ] *n.* подтравливание (*микр*)

underdamped circuit [ˈʌndə,dæmpt 'sə:kɪt] контур с докритическим затуханием

underdamped mode [ˈʌndə,dæmpt maʊd] мода с докритическим затуханием

underdamping [ˌʌndə'dæmpɪŋ] *n.* слабое затухание, докритическое затухание (*в колебательной системе*)

underdamping loop [ˌʌndə'dæmpɪŋ lu:p] контур с докритическим затуханием

underdense meteor trail [ˈʌndə'dens 'mi:tjətreɪl] метеорный след с пониженной концентрацией электронов

underdense trail [ˈʌndə'dens treɪl] метеорный след с пониженной концентрацией электронов

undergraduate [ˌʌndə'grædʒjuɪt] *n.* студент последнего курса

underestimate [ˈʌndər'estimeɪt] *v.* недооценивать

underexposed photoresist [ˌʌndə'ɪks'pəʊzd 'fəʊtə,rɪ'zɪst] недоэкспонированный фоторезист

underfined record [ˌʌndə'faɪnd 'rekɔ:d] запись неопределенной длины

underfined-length record [ˌʌndə'faɪnd'leŋθ 'rekɔ:d] запись неопределенной длины (*вчт*)

underflow [ˈʌndə'fləʊ] *n.* 1. потеря значимости, отрицательное переполнение.  Ситуация, когда результат операции над числами с плавающей запятой меньше минимального представления числа. В зависимости от типа процессора, языка программирования, библиотек обработка этой ошибки может осуществляться различными способами, в том числе с использованием аппаратного прерывания, бита статуса и т. д. *См. тж. exponent, interrupt, run-time sestem;* 2. выход за нижнюю границу стека. *См. тж. stack underflow*

underflow(ing) [ˈʌndə'fləʊ(ɪŋ)] опустошение (например буфера данных при обмене)

underfrequency relay [ˌʌndə'fri:kwənsɪ rɪ'leɪ] реле минимальной частоты

undergo [ˌʌndə'gəʊ] *v.* (**underwent, undergone**) подвергаться чему-л.; испытывать, переносить, претерпевать

underground cable [ˌʌndə'graʊnd kæbl] подземный кабель. *См. тж. cable*

underground propagation [ˌʌndə'graʊnd ˌprɒpə'geɪʃən] подземное распространение

underlap [ˌʌndə'læp] *n.* недостаточная ширина пятна (*вызывающая пробел между строками при факсимильной передаче*)

underlayer [ˌʌndə'leɪə] *n.* подслоя (*микр*)

underlie [ˌʌndə'laɪ] *v.* (**underlay, underlain**) 1. лежать под чем-л.; 2. лежать в основе

underline [ˈʌndə,laɪn] *n.* 1. подчеркивание; 2. подпись (*под рисунком, чертежом и т. п.*); *v.* подчеркивать. *См. тж. underscore, accentuate*

underline character [ˈʌndə,laɪn 'kærɪktə] символ подчеркивания

underline distance [ˈʌndə,laɪn 'dɪstəns] положение подчеркивания

- underline height** ['ʌndə,laɪn 'haɪt] жирность подчеркивания
- underlined** ['ʌndəlaɪnd] *adj.* подчеркнутый
- underlined text** ['ʌndə,laɪnd tekst] подчеркнутый текст
- underlining** ['ʌndəlaɪnɪŋ] *n.* подчеркивание
- underload** [ʌndə'laʊd] *n.* недогрузка, неполная нагрузка, частичная нагрузка
- underlying** ['ʌndə,laɪŋ] *adj.* 1. лежащий (размещенный) под чем-л.; 2. основной; 3. нижележащий
- underlying hardware** ['ʌndə,laɪŋ 'ha:dweə] используемое оборудование; базовое оборудование
- underlying plaintext** ['ʌndə,laɪŋ 'pleɪntekst] исходный (соответствующий) открытый текст
- underlying structure** ['ʌndə,laɪŋ 'strʌktʃə] глубинная структура; внутренняя структура
- undermodulation** [ʌndə,mɒdju'leɪʃən] *n.* недостаточная модуляция
- underneath** ['ʌndə'ni:θ] *adv.* ниже
- underpower relay** [ʌndə'paʊə rɪ'leɪ] реле минимальной мощности
- underpressure** [ʌndə'preʃə] *n.* пониженное давление, разряжение
- unders core** ['ʌndəz kɔ:] 1. базовая линия; 2. подчеркивать
- unders core character** ['ʌndəz kɔ: 'kærɪktə] знак подчеркивания
- undersampling** [ʌndə'sɑ:mplɪŋ] *n.* субдискретизация
- undersaturation** [ʌndə,sætʃə'reɪʃən] *n.* недонасыщение
- underscanning** [ʌndə'skænɪŋ] *n.* развертка на площади, меньше полезной площади экрана ЭЛТ
- underscore** ['ʌndə,skɔ:] *n.* базовая линия; *v.* подчеркивать
- underscore character** ['ʌndə,skɔ: 'kærɪktə] символ подчеркивания
- undersea communication channel** ['ʌndəsi: kə,mjʊnɪ'keɪʃən 'tʃænl] подводный звуковой канал
- undershoot** [ʌndə'ʃu:t] *n.* отрицательный выброс перед фронтом импульса
- underspeed** ['ʌndə'spi:d] *n.* пониженная скорость
- understand** [ʌndə'stænd] *v.* понимать
- understandable** [ʌndə'stændəbl] *adj.* понятный
- understanding** [ʌndə'stændɪŋ] *n.* понимание; интерпретация
- understate** ['ʌndə'steɪt] *v.* преуменьшать
- understatement** ['ʌndə'steɪtmənt] *n.* преуменьшение
- underswing** [ʌndə'swɪŋ] *n.* отрицательный выброс перед фронтом импульса
- undertake** [ʌndə'teɪk] *v.* (**undertook, undertaken**) предпринимать
- underthrow distortion** ['ʌndə'θrou dɪs'tɔ:ʃən] искажение в виде провала на вершине или фронте импульса
- undertitle** [ʌndə'taɪtl] *n.* подзаголовок. См. *тж.* **subtitle**
- undervoltage protection** ['ʌndə'vɒlɪtɪdʒ prə'tekʃən] защита от пониженного напряжения

undervoltage relay ['ʌndə'vɔʊltɪdʒ rɪ'leɪ] реле минимального напряжения

undervoltage tripping circuit breaker ['ʌndə'vɔʊltɪdʒ 'trɪpɪŋ 'sə:kɪt 'breɪkə] минимальный выключатель напряжения с расцеплением параллельно включенной катушкой

underwater acoustics ['ʌndə'wɔ:tə ə'ku:stɪks] гидроакустика

underwater antenna ['ʌndə'wɔ:tə æn'tenə] подводная антенна

underwater communication ['ʌndə'wɔ:tə kə'mju:nɪ'keɪʃən] подводная связь

underwater sound ['ʌndə'wɔ:tə saʊnd] акустические звуковые волны в водной среде

underwater sound projector ['ʌndə'wɔ:tə saʊnd 'prɒdʒektə] гидроакустический излучатель

underwater sound transducer ['ʌndə'wɔ:tə saʊnd træn's'dʒu:sə] гидроакустический преобразователь

underwater viewing system ['ʌndə'wɔ:tə 'vju:ɪŋ 'sɪstɪm] система подводного видения

underwater-sounds identification ['ʌndə'wɔ:tə'saʊndz aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] идентификация подводных звуков (*в гидроакустике*)

undesirable ['ʌndɪ'zɑɪəɪəbl] *adj.* 1. нежелательный; 2. неудобный, неподходящий

undetectable error [ʌn'dɪtekteɪbl 'erə] обнаруживаемая ошибка

undetectable fault [ʌn'dɪtekteɪbl fɔ:lt] обнаруживаемая неисправность

undetected [ʌn'dɪtektɪd] *adj.* нераскрытый, обнаруженный. *См. тж. intruder detection*

undetected error rate [ʌn'dɪtektɪd 'erə reɪt] коэффициент обнаруженных ошибок; частота обнаруженных ошибок

undetermined ['ʌn'dɪtə:mɪnd] *adj.* неопределенный; нерешенный

undigested ['ʌn'daɪdʒest] *adj.* неотредактированный

undigested decrypts ['ʌn'daɪdʒest 'dekɪpts] неотредактированные дешифровки

undirect gap [ʌndɪ'rekt ɡæp] запрещенная зона с непрямыми переходами

undirect-band-gap semiconductor [ʌndɪ'rekt'bænd'ɡæp 'semɪkən'dʌktə] непрямозонный полупроводник, полупроводник с непрямыми переходами

undirected [ʌndɪ'rektɪd] *adj.* неориентированный

undirected graph [ʌndɪ'rektɪd ɡræf] неориентированный граф.  Граф, для ребер которого не определено направление.

undirected tree [ʌndɪ'rektɪd tri:] неориентированное дерево

undirect-gap semiconductor [ʌndɪ'rekt'ɡæp 'semɪkən'dʌktə] непрямозонный полупроводник, полупроводник с непрямыми переходами

undistorted ['ʌn,dɪs'tɔ:tɪd] *adj.* неискаженный

undistorted wave ['ʌndɪs'tɔ:tɪd weɪv] неискаженная волна

undisturbed halfread one ['ʌndɪs'tə:bd ha:f'ri:d wʌn] неискаженный единичный сигнал при считывании методом полутоков

undisturbed halfread zero ['ʌndɪs'tə:bd ha:'fri:d 'ziərəu] неискаженный нулевой сигнал при считывании методом полутоков

undisturbed one ['ʌndɪs'tə:bd wʌn] неискаженная единица

undisturbed plasma ['ʌndɪs'tə:bd 'plæzmə] невозмущенная плазма

undisturbed wave ['ʌndɪs'tə:bd weɪv] невозмущенная волна

undisturbed zero ['ʌndɪs'tə:bd 'ziərəu] неразрушенный нуль

undo ['ʌn'du:] *n.* откат, отмена (*команды*); возврат. ☞ В диалоговых редакторах и системах программирования – действия, отменяющие эффект выполнения предыдущей команды или нескольких предыдущих команд и восстанавливающие состояние обрабатываемого текста или переменных. *v.* отменять

undo minimize all ['ʌn'du: 'mɪnɪmaɪz ə:l] отменить свертывание

undo/redo ['ʌn'du: 'ri:du:] отменить/повторить

undoable ['ʌn'du:əbl] *adj.* невыполнимый

undocked ['ʌn'dɒkt] *adj.* находящийся в не докстанции. ☞ Специальное устройство, которое подключается к «сердцу» устройства при помощи специального разъема или беспроводного соединения.

undocumented [ʌn'dɒkjuməntɪd] *adj.* недокументированный

undocumented facility [ʌn'dɒkjuməntɪd fə'sɪlɪti] неописанные средства

undocumented feature [ʌn'dɒkjuməntɪd 'fi:tʃə] неописанное средство. ☞

Средство или свойство программного продукта, не описанное в документации и за правильность результатов применения которых разработчик не отвечает. *См. т.ж. undocumented function*

undocumented function [ʌn'dɒkjuməntɪd 'fʌŋkʃən] недокументированная функция. ☞ Функция, реализованная в программе, но не определенная в документации. Наличие таких функций может быть связано как с внутренними потребностями разработчиков, например для тестирования системы, так и с различного рода лазейками (*back door*). Использование таких функций не рекомендуется, поскольку в новой версии ПО они могут быть изменены либо удалены. Синоним – **undocumented feature**

undoing ['ʌn'du:ɪŋ] *n.* уничтожение, аннулирование

undone ['ʌn'dʌn] *adj.* незаконченный

undoped [ʌn'dɒpt] *adj.* беспримесный

undoped crystal [ʌn'dɒpt 'krɪstl] нелигированный кристалл

undoubted [ʌn'daʊtɪd] *adj.* несомненный

undoubtedly [ʌn'daʊtɪdli] *adv.* несомненно

undraw [ʌn'drɔ:] 1. исключить из прорисовки; 2. раздвигать

undriven element [ʌn'drɪvn 'elɪmənt] пассивный вибратор (*многоэлементной антенны*)

undulating current [ʌn,dju'leɪɪŋ 'klærənt] прерывистый ток

undulator [ʌndju'leɪtə] *n.* ондулятор. ☞ Устройство для генерации когерентного синхротронного излучения в электронном накопителе-синхротроне.

undulatory current [ʌn,dju'leɪtəri 'klærənt] прерывистый ток

unduly ['ʌn'dju:lɪ] *adv.* чрезмерно, излишне

unduplicatable ['ʌn'dju:plɪkɪtəbl] *adj.* неподдающийся копированию

unduplicatable key ['ʌn'dju:plɪkɪtəbl ki:] неподдающийся копированию
КЛЮЧ

unencrypted ['ʌn,ɪn'kriptɪd] *adj.* незашифрованный

unending [ʌn'endɪŋ] *adj.* бесконечный

unequal ['ʌn'i:kwəl] *adj.* неравный

unequal power splitter ['ʌn'i:kwəl 'paʊə 'splɪtə] неравномерный делитель
МОЩНОСТИ

unequipped ['ʌnɪ'kwɪpt] *adj.* неподготовленный; неоснащенный

unequipping ['ʌnɪ'kwɪpɪŋ] выведение (ресурса, компонента) из (рабочей)
конфигурации

unequivocal ['ʌnɪ'kwɪvəkəl] *adj.* недвусмысленный, однозначный, опреде-
ленный; ясный. *См. тж.* **unambiguous**

unequivocally ['ʌnɪ'kwɪvəkəlɪ] *adv.* недвусмысленно

unerase ['ʌnɪ'reɪz] *n.* восстановление удаленных (утеренных) файлов; *v.*
восстановить; отменить удаление

unerase menu ['ʌnɪ'reɪz 'menju:] меню восстановления файлов

UnErase программа восстановления удаленных файлов из пакета Norton
Utilities. ☞ Программа UnErase ищет и восстанавливает удаленные файлы и ди-
ректории. Если стертый файл короткий и после его удаления не записывался на
диск файл большого объема, чем удаленный файл, то вероятность восстановле-
ния утеренного файла большая. Файл UNERASE.EXE.

unering ['ʌn'ə:rɪŋ] *adj.* безошибочный, верный; непогрешимый

uneven ['ʌn'i:vən] *adj.* нечетный

uneventful ['ʌnɪ'venful] *adj.* однообразный

unexcited ['ʌnɪk'saɪtɪd] *adj.* невозбужденный

unexpected ['ʌnɪks'pæktɪd] *adj.* неожиданный, непредвиденный

unexpected application error ['ʌnɪks'pæktɪd æplɪ'keɪʃən 'erə] неожиданная
ошибка в прикладной программе

Unexpected DOS error «...» ['ʌn ɪks'pektɪd di:'ou'es 'erə] Произошла ошибка
DOS «...».

Unexpected end of macro ['ʌnɪks'pektɪd end əv 'mækrəʊ] Неожиданное окон-
чание макрокоманды.

Unexpected end-of-file on library ['ʌnɪks'pektɪd end'ɔv'faɪl ɒn 'laɪbrəri] Не-
ожиданная метка конца файла в библиотеке.

Unexpected end-of-file on VM.TMP ['ʌnɪks'pektɪd end'ɔv'faɪl ɒn] Неожидан-
ная метка конца файла VM.TMP. ☞ Диск, содержащий временный файл
VM.TMP поврежден.

unexplained ['ʌnɪks'pleɪnt] *adj.* необъяснимый

unfailing [ʌn'feɪlɪŋ] *adj.* 1. неизменный, верный; 2. неисчерпаемый

unfavorable ['ʌn'feɪvərəbl] *adj.* неразлагаемый на (простые) сомножители

unfavourable ['ʌn'feɪvərəbl] *adj.* неблагоприятный; отрицательный

unfilled level ['ʌn'fɪld 'levl] свободный уровень

unfilled state ['ʌn'fɪld steɪt] свободный уровень

unfinished [ˈʌnˈfɪnɪʃt] *adj.* незаконченный

unfit [ˈʌnˈfɪt] *adj.* неподходящий, непригодный

unfitness [ˈʌnˈfɪtnəs] *adj.* непригодность

unfitted [ˈʌnˈfɪtɪd] *adj.* непригодный, неподходящий

unfitting [ˈʌnˈfɪtɪŋ] *adj.* неподходящий

unfixed [ˈʌnˈfɪkst] *adj.* неприкрепленный

unfold [ˈʌnˈfəʊld] *adj.* развертывать(ся), раскрывать(ся)

unfolded [ˈʌnˈfəʊldɪd] *adj.* развернутый

unfolded memory plane [ˈʌnˈfəʊldɪd ˈmeməri pleɪn] «развернутая» плоскость (матрица) памяти (*трехмерной графической подсистемы*)

unforeseen [ˈʌnfɔːˈsiːn] *adj.* непредвиденный

unformal declaration [ˈʌnˈfɔːməl ˌdekləˈreɪʃən] неформальное описание

UNFORMAT внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ⦿ Команда служит для восстановления структуры каталогов жесткого диска или дискеты при случайном переформатировании или некорректном восстановлении данных командой RECOVER.

UnFormat программа из пакета NortonUtilities. ⦿ Программа UnFormat позволяет восстанавливать данные на жестком диске после того, как он был случайно переформатирован командой Format операционной системой MS DOS. Файл программы UNFORMAT.EXE.

unformatted [ˈʌnˈfɔːmətɪd] *adj.* бесформатный; неформатированный

unformatted capacity [ˈʌnˈfɔːmətɪd kæˈpəsɪti] полная емкость. ⦿ Общий объем информации, которую можно записать на носитель данных (обычно диск). Полная емкость не учитывает расходы на межблочные промежутки и управляющую информацию, записываемую при разметке. *Ср.* **formatted capacity**

unformatted display [ˈʌnˈfɔːmətɪd dɪsˈpleɪ] неформатируемый дисплей

unformatted input-output [ˈʌnˈfɔːmətɪd ˈɪnpʊtˈaʊtpuːt] бесформатный обмен, бесформатный ввод-вывод, двоичный обмен. ⦿ Обмен без преобразования данных из внутреннего представления в текстовое при выводе или из текстового во внутреннее при вводе.

unformatted message [ˈʌnˈfɔːmətɪd ˈmesɪdʒ] сообщение с нестандартным форматом

unformatted read statement [ˈʌnˈfɔːmətɪd riːd ˈsteɪtmənt] оператор бесформатного считывания

unformatted record [ˈʌnˈfɔːmətɪd ˈrekɔːd] неформатированная запись; неформатная запись

unformatted write statement [ˈʌnˈfɔːmətɪd raɪt ˈsteɪtmənt] оператор бесформатной записи

unfortunate [ˈʌnˈfɔːtʃnɪt] *adj.* неудачный

unfortunately [ˈʌnˈfɔːtʃnɪtli] *adv.* к сожалению

unfounded [ˈʌnˈfaʊndɪd] *adj.* неосновательный, необоснованный. *См. тж.* **ungrounded**

unfriendly takeover ['ʌn'frendli 'teik'ouvə] недружественная попытка приобретения пакета акций; слияние фирм; продажа-покупка (*принудительная*) фирмы

unfulfilled ['ʌnful'fild] *adj.* неосуществленный

unfurlable antenna [ʌn'fə:leɪbl æn'tenə] разворачиваемая антенна

ungated base ['ʌn'geɪtɪd beɪs] база без управляющего электрода

ungated noise ['ʌn'geɪtɪd nɔɪz] нестробированный шум

ungraded ['ʌn'greɪdɪd] *adj.* 1. цельный, неразложенный; 2. несортированный

ungrammar language [ʌn'græmə 'læŋgwɪdʒ] язык без грамматики

ungrammatical ['ʌn'grə'mætɪkəl] *adj.* грамматически неправильный, не соответствующий в грамматике

ungrounded ['ʌn'graʊndɪd] *adj.* беспочвенный, необоснованный

ungrounded half-wave antenna ['ʌn'graʊndɪd ha:f'weɪv æn'tenə] антенна в виде симметричного полуволнового вибратора

ungrounded system ['ʌn'graʊndɪd 'sɪstɪm] незаземленная система

ungroup ['ʌn'gru:p] *adj.* разгруппировать, рассредоточить

unguarded [ʌn'gɑ:dɪd] *adj.* незащищенный

unguided mode [ʌn'gɑɪdɪd mɔ:ɪd] 1. неканализируемая мода; 2. неуправляемый режим

unguided rays [ʌn'gɑɪdɪd reɪz] неканализируемое излучение

unheard sound [ʌn'hə:d saʊnd] неслышимый звук

unhelpful ['ʌn'hɛlpfʊl] *adj.* бесполезный

unhide ['ʌn'haɪd] *v.* показать строки или столбцы (*выделенного интервала электронной таблицы*)

unhindered ['ʌn'hɪndəd] *adj.* беспрепятственный

unhook [ʌn'hʊ:k] *v.* отцеплять; отсоединять

unhooking [ʌn'hʊ:kɪŋ] *n.* отключение; отсоединение

uniaxial ['ju:nɪ'æksɪəl] *adj.* одноосный

uniaxial anisotropy ['ju:nɪ'æksɪəl 'ænaɪ'sɒtrəpi] одноосная анизотропия

uniaxial antiferromagnetic ['ju:nɪ'æksɪəl æntɪ'feroʊ,mæg'netɪk] одноосный антиферромагнетик

uniaxial crystal ['ju:nɪ'æksɪəl 'krɪstl] одноосный кристалл

uniaxial ferroelectric ['ju:nɪ'æksɪəl 'feroʊ,ɪ'lektrɪk] одноосный сегнетоэлектрик

uniaxial film ['ju:nɪ'æksɪəl fɪlm] 1. одноосная пленка, оптическая одноосная пленка; 2. магнитоодноосная пленка

uniaxial garnet ['ju:nɪ'æksɪəl 'gɑ:nɪt] одноосный гранат

uniaxial hologram ['ju:nɪ'æksɪəl 'hɒlə'græm] осевая голограмма, голограмма
Лейта

uniaxial orthoferrite ['ju:nɪ'æksɪəl ɔ:'θə'feratɪt] одноосный ортоферрит

uniaxial semiconductor ['ju:nɪ'æksɪəl 'semɪkən'dʌktə] одноосный полупроводник

uniaxial stress ['ju:nɪ'æksɪəl stres] одноосное напряжение

unibus ['ju:nɪ'bʌs] *n.* общая шина, универсальная шина (*вчт*)

unicast ['ju:nɪ'kɑ:st] индивидуальная рассылка, одноадресная передача. ☞
Рассылка сообщений по конкретным узлам сети. *См. тж.* **anycast, broadcast, multicast, node, unicast address**

unicast address ['ju:nɪ'kɑ:st ə'dres] индивидуальный адрес. ☞ Адрес, задающий единственное сетевое устройство. *Ср.* **broadcast address, multicast address**; *См. тж.* **unicast**

unicast method ['ju:nɪ'kɑ:st 'meθəd] метод индивидуальной рассылки (*при обновлении ПО через ЛВС*). *См. тж.* **unicast**

unicity ['ʌnɪsɪtɪ] *n.* единственность

unicity distance ['ʌnɪsɪtɪ 'dɪstəns] расстояние единственности (количество знаков шифртекста, необходимое криптоаналитику для вскрытия шифра).

unicity point ['ʌnɪsɪtɪ pɔɪnt] Синоним – **unicity distance**

unicode ['ju:nɪ'kəʊd] *n.* уникод, уникальное имя (*вчт*)

Unicode ['ju:nɪ'kəʊd] кодовая таблица Unicode. ☞ Стандарт кодирования символов всех Национальных алфавитов. В этом коде для представления каждого символа используется уникальная 16-битовая комбинация. *См. тж.* **DBCS**

uniconductor waveguide [ju:nɪkən'dʌktə 'weɪv,ɡaɪd] металлический волновод с внутренним диэлектрическим стержнем

unicursal line ['ju:nɪkəsəl laɪn] уникальная линия (*в теории графов*)

unicyclic graph [ju:nɪ'saɪklɪk græf] неориентированный граф

unidentified ['ʌnaɪ'dentɪfaɪd] *adj.* неотожествленный, неопознанный

unidentified application error ['ʌnaɪ'dentɪfaɪd æplɪ'keɪʃən 'erə] неидентифицированная ошибка в приложении

unidentified error ['ʌnaɪ'dentɪfaɪd 'erə] неидентифицируемая ошибка

unidimensional ['ʌnɪ,dɪ'menʃənl] *adj.* одномерный, линейный

unidirectional ['ju:nɪ'dɪrekʃənl] *adj.* Синоним – **one-way**

unidirectional amplifier ['ju:nɪ'dɪrekʃənl 'æmplɪfaɪə] однонаправленный усилитель

unidirectional anisotropy ['ju:nɪ'dɪrekʃənl 'ænaɪ'sɒtrəpi] однонаправленная анизотропия

unidirectional antenna ['ju:nɪ'dɪrekʃənl æn'tenə] однонаправленная антенна

unidirectional beam ['ju:nɪ'dɪrekʃənl bi:m] однонаправленный радиолуч

unidirectional bias ['ju:nɪ'dɪrekʃənl 'baɪəs] подмагничивание постоянным полем

unidirectional bubble propagation ['ju:nɪ'dɪrekʃənl 'bʌbl 'prɒpə'geɪʃən] однонаправленное продвижение ЦМД

unidirectional bubble-domain propagation ['ju:nɪ'dɪrekʃənl 'bʌbl'də'meɪn 'prɒpə'geɪʃən] однонаправленное продвижение ЦМД

unidirectional bus ['ju:nɪ'dɪrekʃənl bʌs] однонаправленная шина

unidirectional channel ['ju:nɪ'dɪrekʃənl 'tʃænl] однонаправленный канал

unidirectional converter ['ju:nɪ'dɪrekʃənl kən'veɪ:tə] однонаправленный преобразователь

unidirectional coupler ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'kʌplə] однонаправленный ответвитель

unidirectional couplet antenna array ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'kʌlɪt æn'tenə ə'reɪ] двухэлементная антенная решетка с кардиоидной диаграммой направленности

unidirectional current [ʌnɪ'dɪrɛkʃənəl 'kʌrənt] однонаправленный ток

unidirectional device ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl dɪ'vaɪs] однонаправленная матрица

unidirectional diode thyristor ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'daɪəʊd 'θaɪrɪstə] диодный тиристор, динистор

unidirectional element ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'elɪmənt] 1. однонаправленный элемент; 2. невзаимный элемент; 3. элемент с одной степенью свободы

unidirectional hydrophone ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'haɪdrəfəʊn] однонаправленный гидрофон

unidirectional hysteresis ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl ˌhɪstə'ri:sɪs] однонаправленный гистерезис

unidirectional injection ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl ɪn'ɔːʃekʃən] однонаправленная инъекция

unidirectional laser ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'leɪsə] однонаправленный лазер

unidirectional microphone ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'maɪkrəfəʊn] однонаправленный микрофон

unidirectional mode ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl moʊd] однонаправленная мода

unidirectional print ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl prɪnt] однонаправленная печать; печать в одну сторону

unidirectional printing ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'prɪntɪŋ] однонаправленная печать.  Печать, при которой головка перемещается только в одном направлении, используется, в частности, при печати графики, поскольку позволяет получить более точное, чем при двунаправленной печати, вертикальное выравнивание полосок. См. *тж.* **bidirectional printing**

unidirectional pulse train ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl pʌls treɪn] последовательность монополярных импульсов

unidirectional pulses ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl pʌlsɪz] монополярные импульсы

unidirectional transducer ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl træns'dʒu:sə] невзаимный преобразователь

unidirectional up-converter ['ju:nɪ'dɪrɛkʃənəl 'ʌp'kən've:tə] однонаправленный повышающий преобразователь

unidriver ['ju:nɪ'draɪvə] *n.* универсальный драйвер (принтера)

unific ['ju:nɪfɪk] *adj.* унифицирующий

unification [ju:nɪfɪ'keɪʃən] *n.* унификация, отождествление.  Операция сравнения двух выражений, связывающая переменные параметры одного выражения (образца) с соответствующими подвыражениями другого.

unified ['ju:nɪfaɪd] *adj.* объединенный; унифицированный

unified architecture ['ju:nɪfaɪd 'a:kɪtektʃə] архитектура на основе унифицированных модулей; унифицированная архитектура

unified bus ['ju:nɪfaɪd bʌs] общая шина

unified classification code (UCC) ['ju:nifaɪd ,klæsɪfi'keɪʃən koud] унифицированный классификационный код

unified database ['ju:nifaɪd 'deɪtəbeɪs] унифицированная база данных

Unified Memory Architecture (UMA) ['ju:nifaɪ 'meməri 'a:kɪtektʃə] унифицированная архитектура памяти. ☞ Предусматривает использование части, расположенной на системной плате, оперативной памяти в качестве видеопамати. Как правило, в этом случае сам графический адаптер тоже располагается на системной плате. Такое решение не имеет никаких преимуществ по производительности перед традиционным с отдельной видеопаматью и может приводить к некоторому снижению производительности ПК из-за того, что процессор и графический контроллер используют одну и ту же шину данных. Оно направлено исключительно на снижение стоимости и позволяет внедрять графические и мультимедийные возможности даже в простые системы начального уровня.

Unified Messaging (UM) ['ju:nifaɪ 'mesɪdʒɪŋ] унифицированная обработка сообщений. ☞ Технология, предполагающая объединение функций доставки голосовых сообщений и электронной почты в централизованном почтовом ящике. То есть доступ к сообщениям любого типа с любого устройства доступа в любой сетевой среде. *См. тж. e-mail, voice mail*

unified messaging protocol ['ju:nifaɪd 'mesɪdʒɪŋ 'proutəkɔl] унифицированный протокол передачи сообщений

Unified Modeling Language (UML) ['ju:nifaɪ 'mɒdlɪŋ 'læŋgwɪdʒ] унифицированный язык моделирования, язык UML. ☞ Язык для спецификации, просмотра и документирования элементов программных систем, предназначенный для описания бизнес-объекта, как компонента прикладной системы. *См. тж. CASE, OOP*

Unified Network Management Architecture ['ju:nifaɪd net'wɜ:k 'mæni-dʒment 'a:kɪtektʃə] единая архитектура управления сетями; унифицированная архитектура управления сетью

unified networking technology (UNT) ['ju:nifaɪd 'netwɜ:kɪŋ tek'nɒlədʒɪ] обобщенная теория проектирования сетей

Unified Threat Management (UTM) ['ju:nifaɪd θret 'mæni-dʒment] управление угрозами унифицированное. ☞ Единое решение по обеспечению сетевой безопасности, получившее широкое распространение для защиты сетевых ресурсов организации, основанное на использовании единого защищающего шлюза. Основная идея, развивающая традиционный подход на основе файрвола, заключается в совмещении в одном устройстве нескольких функций безопасности: предотвращение сетевых вторжений, антивирусный шлюз, защита от спама, сеть виртуальная частная, фильтрация содержания, балансировка нагрузки, предотвращение утечки данных, оповещение об угрозах.

unified energy level ['ʌn'fɪld 'enədʒɪ 'levl] свободный энергетический уровень

uniform ['ju:nɪfɔ:m] *adj.* 1. одинаковый; однородный; равномерный; 2. постоянный, неизменный; 3. стандартный; единый

uniform acceleration ['ju:nifɔ:m 'ækselə'reiʃən] равномерное (равномерно изменяющееся) ускорение, равномерно ускоренное движение, разгон с постоянным ускорением

uniform antenna array ['ju:nifɔ:m æn'tenə ə'rei] радиоамплитудная эквидистантная антенная решетка

uniform approximation ['ju:nifɔ:m ə'prɒksɪ'meɪʃən] равномерное приближение

uniform avalanche ['ju:nifɔ:m 'ævələ:nɪŋ] однородное лавинное умножение

uniform avalanching region ['ju:nifɔ:m 'ævələ:nɪŋ 'ri:ʒən] область однородного лавинного умножения (*nn*)

uniform base ['ju:nifɔ:m beɪs] однородная база

uniform cable ['ju:nifɔ:m 'keɪbl] однородный кабель

uniform cellular automata (uniform CA) ['ju:nifɔ:m 'seljələ ɔ:'təmætə] однородный клеточный автомат, однородный КА. *См. тж. cellular automata*

uniform chromaticity scale diagram ['ju:nifɔ:m krə'mætɪsɪtɪ skeɪl 'daɪəgræm] равноконтрастный цветовой график

uniform color space ['ju:nifɔ:m 'klɒlə speɪs] равноконтрастное цветовое пространство

uniform commercial code ['ju:nifɔ:m kə'mɜ:ʃəl koud] равномерный коммерческий код

uniform companding ['ju:nifɔ:m kəm'pændɪŋ] линейное компандирование

uniform component ['ju:nifɔ:m kəm'pounənt] унифицированный компонент

uniform convergence ['ju:nifɔ:m kən'vɜ:ʒəns] равномерная сходимость

uniform current density ['ju:nifɔ:m 'klərənt 'densɪtɪ] однородная плотность тока

uniform data link ['ju:nifɔ:m 'deɪtə lɪŋk] однородная линия передачи данных

uniform data model ['ju:nifɔ:m 'deɪtə 'mɒdl] стандартная модель данных

uniform diffuse reflection ['ju:nifɔ:m dɪ'fju:z rɪ'flekʃən] равномерно-диффузионное отражение

uniform diffused transmission ['ju:nifɔ:m dɪ'fju:zd træns'mɪʃən] равномерно-диффузное пропускание

uniform diffuser ['ju:nifɔ:m dɪ'fju:zə] равномерный рассеиватель

uniform diffusion ['ju:nifɔ:m dɪ'fju:zən] 1. однородная диффузия; 2. равномерное рассеяние

uniform distribution ['ju:nifɔ:m dɪs'trɪbjʊ:ʃən] равномерное распределение

uniform doping ['ju:nifɔ:m 'dɒpɪŋ] однородное легирование

uniform field ['ju:nifɔ:m fi:ld] однородное поле

uniform grid ['ju:nifɔ:m grɪd] регулярная координатная сетка.  Сетка с равными расстояниями между узлами. *Ср. nonuniform grid; См. тж. grid*

uniform inversion ['ju:nifɔ:m ɪn'vɜ:ʃən] однородная инверсия (*кв. эл*)

uniform line ['ju:nifɔ:m laɪn] однородная линия передачи

uniform magnetic-field focusing ['ju:nifɔ:m ,mæɡ'netɪk'fi:ld 'foukəsɪŋ] фокусировка однородным магнитным полем

uniform magnetization ['ju:nifɔ:m ,mægnɪtaɪ'zeɪʃən] однородная намагниченность

uniform medium ['ju:nifɔ:m 'mi:djəm] однородная среда

Uniform Memory Access (UMA) ['ju:nifɔ:m 'meməri 'ækses] однородный доступ к памяти, архитектура UMA. ☞ Архитектура памяти многопроцессорной системы. *Ср.* NUMA; *См. тж.* SMP

uniform mesh network ['ju:nifɔ:m meʃ net'wə:k] сеть с равномерным размещением узлов

uniform norm ['ju:nifɔ:m nɔ:m] равномерная форма

uniform plane wave ['ju:nifɔ:m pleɪn weɪv] однородная плоская волна

uniform polarization ['ju:nifɔ:m 'pɔʊləri'zeɪʃən] однородная поляризация

uniform precession ['ju:nifɔ:m pri:'seɪʃən] однородная прецессия

uniform precession frequency ['ju:nifɔ:m pri:'seɪʃən 'fri:kwənsɪ] частота однородной прецессии

uniform protection ['ju:nifɔ:m prə'tekʃən] однородная защита

uniform quantization ['ju:nifɔ:m 'kwɒntaɪzeɪʃən] равномерное квантование, квантование с равномерным шагом

uniform quantizer ['ju:nifɔ:m 'kwɒntaɪzə] квантователь с равномерным шагом

Uniform Resource Identifier (URI) ['ju:nifɔ:m rɪ'sɔ:s aɪ'dentɪfaɪə] унифицированный идентификатор ресурса. ☞ Компактная строка символов, используемая для идентификации абстрактного или физического ресурса.

uniform resource location ['ju:nifɔ:m rɪ'sɔ:s lou'keɪʃən] уникальный механизм указания местонахождения ресурсов

Uniform Resource Locator (URL) ['ju:nifɔ:m rɪ'sɔ:s lou'keɪtə] унифицированный указатель ресурса (*информационного*), URL-адрес. ☞ Адрес, используемый Web-браузером для поиска ресурса в Интернете. URL представляет собой стандартную строку символов, указывающую местонахождение ресурса, документа или его части в Интернете. Она начинается с указания типа протокола (например, FTP://, если документ находится на FTP-сервере или http://, если он на Web-узле), за которым следует идентификатор конкретной информации, например имя домена, которому принадлежит сервер, или путь имени файла на этом сервере. Суффикс обозначает тип организации. *См. тж.* **browser, domain name, TLB, URN, WWW**

Uniform Resource Locator (URL) filtering (URLF) ['ju:nifɔ:m rɪ'sɔ:s lou'keɪtə 'fɪltəriŋ] фильтрация URL. ☞ Обеспечение программное для маршрутизаторов, использующее облачную классификацию URL, обеспечивающее возможность проверки протокола SSL и интеграцию с функциональным модулем контроля приложений, реализующее централизованное управление всеми аспектами web-безопасности.

Uniform Resource Name (URN) ['ju:nifɔ:m rɪ'sɔ:s neɪm] унифицированное имя ресурса

uniform sampling ['ju:nifɔ:m 'sa:mplɪŋ] равномерная выборка, равномерная дискретизация. ◊ Измерение значения аналоговой величины через равные интервалы времени. *См. тж. sampling, sampling interval, sampling rate*

uniform scaling ['ju:nifɔ:m skeɪlɪŋ] однородное масштабирование. ◊ В машинной графике – масштабирование с равными коэффициентами масштабирования по вертикали и горизонтали.

uniform-base structure ['ju:nifɔ:m'beɪs 'strʌktʃə] структура с однородно легированной базой

uniform-base transistor ['ju:nifɔ:m'beɪs træn'zɪstə] бездрейфовый транзистор

uniform-channel field-effect transistor (FET) ['ju:nifɔ:m'ʃænl fi:ld,ɪ'fekt træn'zɪstə] полевой транзистор с однородным каналом

uniformity ['ju:nifɔ:mɪtɪ] *n.* однородность, равномерность

uniformly ['ju:nifɔ:mlɪ] *adv.* однородно, равномерно

uniformly avalanching diode ['ju:nifɔ:mlɪ 'ævələ:nʃɪŋ 'daɪəʊd] лавинно-пролетный диод с однородным умножением носителей

uniformly diffusing surface ['ju:nifɔ:mlɪ dɪ'fju:zɪŋ 'sə:fɪs] равномерно рассеивающая поверхность, ламбертовская поверхность. ◊ Отражающие ламбертовские поверхности диффузно рассеивают свет равномерно по всем направлениям и являются, таким образом, изотропными источниками.

uniformly distributed network ['ju:nifɔ:mlɪ dɪs'trɪbjʊ:tɪd net'wɜ:k] цепь с равномерно распределенными параметрами

uniformly distributed numbers ['ju:nifɔ:mlɪ dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'nʌmbəz] равномерно распределенные числа

uniformly spaced array ['ju:nifɔ:mlɪ speɪst ə'reɪ] эквидистантная антенная решетка

uniformly-doped charge-coupled device (CCD) ['ju:nifɔ:mlɪ'dəʊpt tʃa:dʒ-'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с однородно легированной подложкой

uniform-overlap interdigital transducer ['ju:nifɔ:m'əʊvələp 'ɪntə'dɪdʒɪtl træn's'dʒu:sə] встречно-штыревой преобразователь с равномерным перекрытием штырей, встречно-гребенчатый преобразователь с равномерным перекрытием штырей

unify ['ju:nɪfaɪ] *v.* отождествлять(ся). *См. тж. unification, identify (ID, Id), match*

unijunction transistor (UJT) ['ju:nɪ:'dʒʌŋkʃən træn'zɪstə] однопереходный транзистор

unilateral ['ju:nɪ'lætərəl] *adj.* односторонний; однобуквенный. *См. тж. oneway*

unilateral amplifier ['ju:nɪ'lætərəl 'æmplɪfaɪə] однонаправленный усилитель

unilateral antenna ['ju:nɪ'lætərəl æn'tenə] однонаправленная антенна

unilateral bearing ['ju:nɪ'lætərəl 'beərɪŋ] однозначный пеленг

unilateral circuit ['ju:nɪ'lætərəl 'sə:kɪt] однонаправленная схема

unilateral conductivity ['ju:nɪ'lætərəl kən'dʌktɪvɪtɪ] односторонняя удельная электропроводность

- unilateral control** ['ju:nɪ'lætəɪəl kən'trɒl] одностороннее регулирование
- unilateral converter** ['ju:nɪ'lætəɪəl kən'vɜ:tə] однонаправленный преобразователь
- unilateral device** ['ju:nɪ'lætəɪəl dɪ'vaɪs] невзаимное устройство
- unilateral digraph** ['ju:nɪ'lætəɪəl 'daɪgrɑ:f] односторонний орграф. ☞ Орграф называется односторонне связным, или односторонним, если для любых двух вершин по крайней мере одна достижима из другой.
- unilateral frequency distribution** ['ju:nɪ'lætəɪəl 'fri:kwənsɪ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение частот встречаемости букв (в тексте)
- unilateral gain** ['ju:nɪ'lætəɪəl geɪn] коэффициент однонаправленного усиления
- unilateral matching** ['ju:nɪ'lætəɪəl 'mætʃɪŋ] одностороннее согласование
- unilateral mode** ['ju:nɪ'lætəɪəl mɔ:ð] однонаправленная мода
- unilateral network** ['ju:nɪ'lætəɪəl net'wɜ:k] однонаправленная схема
- unilateral transducer** ['ju:nɪ'lætəɪəl træns'dʒu:sə] невзаимный преобразователь
- unilateral up-converter** ['ju:nɪ'lætəɪəl 'ʌp'kən'vɜ:tə] однонаправленный повышающий преобразователь
- unilateralization** ['ju:nɪ'lætəɪəlaɪzeɪʃən] *n.* полная нейтрализация обратной связи
- unilateralized amplifier** ['ju:nɪ'lætəɪəlaɪzd 'æmplɪfaɪə] усилитель с полной нейтрализацией обратной связи; однонаправленный усилитель
- unilaterally connected graph** ['ju:nɪ'lætəɪəli 'kə'nektɪd grɑ:f] односвязный граф
- unimodal distribution** ['ju:nɪ'mɔ:dl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] одновершинное (униmodalное) распределение
- unimodal function** ['ju:nɪ'mɔ:dl 'fʌŋkʃən] унимодальная функция. ☞ Функция, имеющая только один экстремум в области ее определения.
- unimodal laser** ['ju:nɪ'mɔ:dl 'leɪsə] одномодный лазер
- unimode magnetron** ['ʌnɪmɔ:ð 'mægnɪtrɒn] магнетрон с перестройкой частоты
- unimodular matrix** ['ju:nɪ'mɔ:dʒulə 'meɪtrɪks] унимодулярная матрица
- unimportant** ['ʌnɪm'pɔ:tənt] *adj.* неважный
- unindexed** ['ʌn'ɪndekst] *adj.* 1. не снабженный указателем; 2. неиндексированный
- uninformed** ['ju:nɪ'fɔ:md] *adj.* неинформированный
- uninitialized** ['ju:nɪ'tɪʃəlaɪzd] *adj.* неинициализированный
- uninitialized variable** ['ju:nɪ'tɪʃəlaɪzd 'vɛəriəbl] неинициализированная переменная. ☞ Переменная, имеющая неопределенное значение. *Ср.* **unbound variable**
- uninstall** ['ju:,ɪn'stɔ:l] *См.* **deinstall**
- UNINSTALL** 1. внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда служит для восстановления исходной операционной системы. 2. удалить из системы; 3. разустановить

uninstalled [ˈʌnɪnˈstɔːld] *adj.* деинсталлированный, удаленный

uninstaller [ˈjuːnɪnˈstɔːlə] *n.* деинсталлятор. ☞ В плохо спроектированных ОС – программа, удаляющая приложения из операционной среды, стирая относящиеся к нему файлы с диска и удаляя соответствующие настройки из конфигурационных файлов. *Ср. installer; См. тж. application program, utility*

uninsulated thermocouple [ʌnˈɪnsjuleɪtɪd ˈθɛːmouˈkʌpl] термопара с изолированными проводниками

unintelligible [ˈʌnɪnˈtelɪdʒɪbl] *adj.* неразборчивый, непонятный, неясный

unintelligible crosstalk [ˈʌnɪnˈtelɪdʒɪbl ˈkrɒstɔːlk] невнятный переходный разговор

unintentional [ʌnɪnˈtenʃənəl] *adj.* непредумышленный; непреднамеренный

unintentional access [ʌnɪnˈtenʃənəl ˈæksɛs] непреднамеренный доступ

Unintentional Denial-of-Service [ʌnɪnˈtenʃənəl dɪˈnaɪəlˈɔvˈsɛːvɪs] атака на отказ в обслуживании непреднамеренная. ☞ Отказ в обслуживании для какого-либо сервиса, наступивший в результате случайного стечения обстоятельств (резко возросший интерес в результате рекламы, внезапная и непредвиденная исключительная популярность и т. д.), создающий впечатление об успешно проведенной DoS атаке. Часто возникает в моменты пиковой активности в результате размещения интересной информации на новостных сайтах, а также в результате индексирования поисковыми системами популярных URL-ссылок на различные медиа-ресурсы с ограниченной пропускной способностью каналов доступа к ним.

unintentional growth [ʌnɪnˈtenʃənəl grəʊθ] спонтанный рост, самопроизвольный рост

uninterrupted [ˈʌnɪntəˈrʌptɪd] *adj.* непрерывный

Uninterruptible Power Supply (UPS) [ˈʌnɪntəˈrʌptɪbl ˈpaʊə səˈplaɪ] источник бесперебойного питания, ИБП. *См. тж. AVR, blackout, brownout, line-interactive UPS, on-line UPS, power supply, standby UPS, surge suppressor, UPS backup time*

Uninterruptible Power Supply backup time (UPS backup time) [ˈʌnɪntəˈrʌptɪbl ˈpaʊə səˈplaɪ ˈbækʌp taɪm] время защиты с помощью ИБП

Uninterruptible Power Supply Monitoring (UPS Monitoring) [ˈʌnɪntəˈrʌptɪbl ˈpaʊə səˈplaɪ ˈmɒnɪtərɪŋ] контролирование бесперебойного питания

uninterruptible power supply unit [ˈʌnɪntəˈrʌptɪbl ˈpaʊə səˈplaɪ ˈjuːnɪt] блок бесперебойного питания

uninterruptible power system [ˈʌnɪntəˈrʌptɪbl ˈpaʊə ˈsɪstɪm] система бесперебойного электропитания

uninterruptible wait state [ˈʌnɪntəˈrʌptɪbl weɪt steɪt] непрерываемое состояние ожидания

uninverted crosstalk [ʌnɪnˈvɜːtɪd ˈkrɒstɔːlk] внятный переходный разговор

union [ˈjuːnjən] *n.* объединение. ☞ **1.** Операция над множествами. **2.** Операция реляционной алгебры над отношениями с одинаковым набором атрибутов:

объединение отношений А и В состоит из кортежей, входящих в А или В. 3. Тип данных, являющийся объединением нескольких типов. См. тж. **discriminated union, free union, variant record**

union bound ['ju:njən 'baund] граница объединения (САПР)

union catalog ['ju:njən 'kætələg] объединенный каталог

union initialization ['ju:njən i'nɪʃiəlaɪzɪʃən] инициализация объединения

union of sets ['ju:njən əv sets] объединение множеств. См. тж. **disjunction**

union of spheres ['ju:njən əv sfiəs] букет сфер

union of subnetworks ['ju:njən əv 'sʌb'netwə:ks] объединение подсетей

union tag ['ju:njən tæg] тэг объединения

uniphase antenna ['ju:nɪ'feɪz æn'tenə] коллинеарная антенна

uniplanar diode ['ju:nɪ'plænə 'daɪəʊd] унипланарный диод

unipolar ['ju:nɪ'pəʊlə] *adj.* униполярный, однополярный

unipolar coding ['ju:nɪ'pəʊlə 'kəʊdɪŋ] однополярное кодирование

unipolar generator [unɪ'pəʊlə 'dʒenəreɪtə] униполярный электрический генератор

unipolar graph ['ju:nɪ'pəʊlə græf] однополярный сигнал

unipolar induction [unɪ'pəʊlə in'dʌkʃən] униполярная индукция.  Частный случай электромагнитной индукции; возникает при вращении проводящих тел, обладающих собственной намагниченностью либо помещённых во внешнее магнитное поле.

unipolar integral circuit (IC) [unɪ'pəʊlə 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на полевых транзисторах

unipolar neuron [unɪ'pəʊlə 'neɪjuəɹən] униполярный нейрон

unipolar pulses [unɪ'pəʊlə pʌlsɪz] монополярные импульсы

unipolar signal ['ju:nɪ'pəʊləɹ 'sɪgnəl] однополярный сигнал

unipolar structure [unɪ'pəʊlə 'strʌktʃə] униполярная структура (*nn*)

unipolar surface transistor [unɪ'pəʊlə 'sə:fɪs træn'zɪstə] полевой транзистор с поверхностным каналом

unipolar transistor [unɪ'pəʊlə træn'zɪstə] полевой транзистор

unipole ['ju:nɪ'pəʊl] *n.* 1. несимметричный вибратор; 2. абсолютно ненаправленная антенна, изотропный излучатель

unipole antenna ['ju:nɪ'pəʊl æn'tenə] несимметричная вибраторная антенна, антенна в виде несимметричного вибратора

unipotential cathode [ju:nɪpə'tenʃəl 'kæθəʊd] катод косвенного накала

uniprocessing ['ju:nɪ'prəʊsesɪŋ] *n.* однопроцессорная обработка (*данных*)

uniprocessor ['ju:nɪ'prəʊsesə] *n.* 1. монопроцессор; 2. вычислительная система на базе одного высокопроизводительного процессора

uniprocessor configuration ['ju:nɪ'prəʊsesə kən'fɪgju'reɪʃən] однопроцессорная конфигурация

uniprocessor system ['ju:nɪ'prəʊsesə 'sɪstɪm] однопроцессорная система

unipunch ['ju:nɪ'pʌntʃ] *n.* ручной перфоратор (*вчт*)

unique [ju:'ni:k] *adj.* 1. единственный в своем роде, уникальный, исключительный, своеобразный; 2. единый; 3. однозначный

unique address [ju:'ni:k ə'dres] однозначный адрес; единственный адрес

unique decryption [ju:'ni:k 'dekriʃən] 1. однозначное расшифрование; 2. однозначное дешифрование

unique filename [ju:'ni:k faɪl'neɪm] уникальное имя файла

unique identifier (UID, uid) [ju:'ni:k aɪ'dentifaɪə] уникальное имя, уникальный идентификатор; уникальный ключ. *См. тж. unique name*

unique key [ju:'ni:k ki:] уникальный ключ

unique name [ju:'ni:k neɪm] уникальное имя; уникальный ключ. ☞ Код, однозначно идентифицирующий объект вне зависимости от контекста употребления. Иногда от уникального имени требуется, чтобы имя, использованное для одного объекта, не использовалось для другого даже после уничтожения первого. *См. тж. entity identifier*

unique word [ju:'ni:k wə:d] однозначное (специальное) слово

uniquely [ju:'ni:kli] *adv.* однозначно

uniquely decodable (decipherable) [ju:'ni:kli dɪ'koudeɪbl] однозначно декодируемый. ☞ Термин, применяемый по отношению к кодам переменной длины: однозначная декодируемость гарантирует, что закодированные слова в полученном сигнале могут быть однозначно восприняты, так что процесс декодирования будет в точности противоположным процессу кодирования.

uniquely reversible [ju:'ni:kli rɪ'vɜ:səbl] однозначно обратимый

unirecord block [ju:ni:'rekɔ:d blɒk] блок с одной записью; блок, содержащий одну запись

uniselector ['ju:ni,sɪ'lektə] *n.* шаговый искатель (*тлф*)

uniserial algebra [ju:ni'sɪəriəl 'ældʒɪbrə] одноразрядная алгебра

unit (module) testing ['ju:nɪt ('mɒdju:l) 'testɪŋ] модульное тестирование

unit (of) measure ['ju:nɪt (ɔv) 'meɪzə] единица измерения

unit ['ju:nɪt] *n.* 1. (функциональное) устройство; 2. элемент, единица; целое; 3. единица измерения; 4. агрегат, блок; 5. модуль (программы)

unit able ['ju:nɪt 'eɪbl] могущий быть соединенным, объединенным

unit address ['ju:nɪt ə'dres] адрес устройства. ☞ Число, идентифицирующее внешнее устройство для операционной системы.

unit assignment ['ju:nɪt ə'saɪnmənt] распределение устройств

unit bit ['ju:nɪt bɪt] единичный бит

unit cable ['ju:nɪt 'keɪbl] кабель пучковой скрутки

unit cable construction ['ju:nɪt 'keɪbl kən'strʌkʃən] конструкция кабеля с группированием жил

unit cell ['ju:nɪt si:l] элементарная ячейка

unit cell or distance between rows ['ju:nɪt si:l ə: 'dɪstəns bɪ'twi:n rouz] расстояние между рядами (строками)

unit charge ['ju:nɪt tʃɑ:ʒ] 1. единичный заряд; 2. единица заряда

unit checkout equipment ['ju:nit 'tʃekaut ɪ'kwɪpmənt] аппаратура проверки блока

unit circle ['ju:nit sə:kɪl] единичная окружность; единичный круг

unit concept ['ju:nit 'kɒnsɛpt] простое понятие

unit construction ['ju:nit kən'strʌkʃən] блочная конструкция; блочная структура

unit control block ['ju:nit kən'trɒl blɒk] блок управления устройством

unit control error ['ju:nit kən'trɒl 'erə] ошибка управления устройством

unit conversion table ['ju:nit kən'veɪʃən 'teɪbl] таблица перевода единиц

unit cooler (UC) ['ju:nit 'ku:lə] устройство охлаждения блока

unit correction entry ['ju:nit kə'rekʃən 'entri] вход корректировки блока

unit cost ['ju:nit kɒst] себестоимость единицы продукции; затраты на единицу продукции

unit dislocation ['ju:nit dɪs'lou'keɪʃən] единичная дислокация

unit disparity code ['ju:nit dɪs'pærɪtɪ kɒd] несбалансированный двоичный код (с асимметрией в одном символе)

unit distance code ['ju:nit 'dɪstəns kɒd] 1. код с расстоянием единица; 2. код с элементами, отличающимися на единицу

unit distribution ['ju:nit dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение нормированной случайной величины

unit electric field ['ju:nit ɪ'lektrɪk fi:ld] электрическое поле единичной напряженности

unit element ['ju:nit 'elɪmənt] единичный элемент (в передаче данных)

unit error ['ju:nit 'erə] ошибка в устройстве

unit exceptional condition ['ju:nit ɪk'sepʃənl kən'dɪʃən] условие исключения устройства

unit fraction ['ju:nit 'frækʃən] дробь с числом единица

unit function ['ju:nit 'fʌŋkʃən] единичная функция

unit group ['ju:nit gru:p] группа устройств

unit identifier ['ju:nit aɪ'dentɪfaɪə] имя модуля

unit implementation ['ju:nit ɪmplɪmən'teɪʃən] раздел реализации модуля

unit impulse ['ju:nit 'ɪmʌpls] единичный импульс, дельта импульс, дельта функция (Дирака)

unit impulse function ['ju:nit 'ɪmʌpls 'fʌŋkʃən] дельта-импульс, единичный импульс, дельта-функция, дельта-функция Дирака

unit interval ['ju:nit 'ɪntəvəl] единичный интервал

unit legal ohm ['ju:nit 'li:gəl oʊm] международный ом (1,00050 Ом)

unit luminosity ['ju:nit ˌlumɪ'nɒsɪtɪ] единичная яркость

unit matrix ['ju:nit 'meɪtrɪks] единичная матрица. ☞ Квадратная матрица, диагональные элементы которой равны 1, а все остальные – 0. См. тж. **identity matrix**

unit name ['ju:nit neɪm] имя модуля

unit number ['ju:nit 'nʌmbə] номер устройства. См. тж. **device number**

unit of language ['ju:nɪt əv 'læŋgwɪdʒ] единица языка, языковая единица

unit of operation ['ju:nɪt əv ɔpə'reɪʃən] единица действия в машинном языке

unit of work ['ju:nɪt əv wə:k] элемент работы; единица работы; элементарная операция

unit operation ['ju:nɪt ɔpə'reɪʃən] 1. операция тождественного преобразования; 2. операция эквивалентности

unit price ['ju:nɪt praɪs] штучная цена

unit pulse ['ju:nɪt pʌls] бод. Ⓢ Единица измерения символьной скорости, количество изменений информационного параметра несущего периодического сигнала в секунду. Один бод равен 1 бит в секунду. Хотя термин до сих пор широко употребляется, скорость современных устройств часто выражают в килобитах в секунду.

unit record (UR) ['ju:nɪt 'rekɔ:d] единичная запись

unit record control ['ju:nɪt 'rekɔ:d kən'trɔʊl] управление единичными записями

unit recording ['ju:nɪt 'rekɔ:dɪŋ] запись единицы

unit separation ['ju:nɪt 'sepə'reɪʃən] разделение устройств

unit separator (US) ['ju:nɪt 'sepə'reɪtə] разделитель элементов

unit step ['ju:nɪt steɪp] 1. единичная ступенчатая функция, функция Хевисайда; 2. единичный скачок

unit step function ['ju:nɪt steɪp 'fʌŋkʃən] единичная ступенчатая функция, функция Хевисайда

unit step input ['ju:nɪt steɪp 'ɪnpu:t] входной сигнал в виде единичного скачка

unit step voltage ['ju:nɪt steɪp 'vɔʊltɪdʒ] единичный перепад напряжения, единичная ступенька напряжения

unit string ['ju:nɪt strɪŋ] единичная строка

unit symbol ['ju:nɪt 'sɪmbəl] обозначения единицы измерений

unit test ['ju:nɪt test] тест устройства

unit testing ['ju:nɪt 'testɪŋ] блочное тестирование

unit time ['ju:nɪt taɪm] единичное время; квант времени

unit type number ['ju:nɪt taɪp 'nʌmbə] номер типа устройства

unit under test (UUT) ['ju:nɪt 'ʌndə test] испытуемое устройство (агрегат)

unit value ['ju:nɪt 'vælju:] единичное значение

unit vector ['ju:nɪt 'vektə] единичный вектор

unit(y) matrix ['ju:nɪt(ɪ) 'meɪtrɪks] единичная матрица. Ⓢ Диагональная матрица с единичными диагональными элементами

unit-area impedance ['ju:nɪt'ɛəriə ɪm'pi:dəns] удельное акустическое сопротивление

unitary ['ju:nɪtəri] *adj.* унитарный

unitary code ['ju:nɪtəri kɔʊd] унитарный код

unitary factor ['ju:nɪtəri 'fæktə] комплексное число с модулем, равным единице

unitary matrix ['ju:nɪtəri 'meɪtrɪks] унитарная матрица

- unitary operator** ['ju:nɪtəri 'ɒpəreɪtə] унитарный оператор
- unitary semiring** ['ju:nɪtəri 'semɪrɪŋ] унитарное полукольцо
- unite** ['ju:nɪt] *v.* 1. соединять(ся); 2. объединять(ся)
- united** ['ju:nɪtɪd] *adj.* объединенный, совместный
- United Kingdom & United States (UKUSA)** ['ju:nɪtɪd 'kɪŋdəməv ænd 'ju:nɪtɪd steɪts] Соединенное Королевство и Соединенные Штаты
- United States Patent and Trademark Office (USPTO)** ['ju:nəɪtɪd steɪts 'peɪtənt ænd 'treɪdmɑ:k 'ɒfɪs] Бюро по патентам и торговым маркам США
- United States signals intelligence (SIGINT) System (USSS)** ['ju:nəɪtɪd steɪts 'sɪgnəlz ɪn'telɪdʒəns 'sɪstɪm] Система службы радиоэлектронной разведки Соединенных Штатов (включает NSA, CSS и некоторые подразделения других разведывательных ведомств USA)
- Uniterm** ['ju:nɪtə:m] *n.* унитерм
- uniterm system** ['ju:nɪtə:m 'sɪstɪm] поисковая система с индексированием в унитермах
- unit-impulse response** ['ju:nɪt'ɪmpʌls rɪs'pɒns] импульсная характеристика, переходная характеристика; весовая функция
- unitive** ['ju:nɪ'taɪv] *adj.* объединяющий, соединяющий
- unitized** ['ju:nɪtaɪzd] *adj.* 1. блочный; составной; 2. унифицированный
- unitized component assembly (UCA)** ['ju:nɪ'taɪzd kəm'pəʊnənt ə'sembli] узел из унифицированных компонентов
- unitized construction** ['ju:nɪtaɪzd kən'strʌkʃən] унифицированная конструкция
- unitized digital electronic calculator (UDEС)** ['ju:nɪ'taɪzd 'dɪdʒɪtl ɪlek'trɒnɪk 'kælkjuleɪtə] унифицированный цифровой электронный калькулятор
- unit-memory code** ['ju:nɪt'meməri kəʊd] код с памятью на один символ
- unit-record device** ['ju:nɪt'rekɔ:d dɪ'vaɪs] устройство введения единичных записей
- units** ['ju:nɪts] система измерения
- units assigned** ['ju:nɪts ə'saɪnd] назначенные единицы
- units digit** ['ju:nɪts 'dɪdʒɪt] 1. разряд единиц; 2. цифра разряда единиц
- unit-step current** ['ju:nɪt'step 'kʌrənt] ток в виде единичной тупенчатой функции
- unit-to-unit compatibility** ['ju:nɪt'tu:'ju:nɪt kəm'pætə'bɪlɪtɪ] совместимость устройств
- unituning** ['ju:nɪ'tju:nɪŋ] *n.* с одноручечной настройкой
- unitunnel diode** ['ju:nɪ'tʌnl 'daɪəʊd] обращенный диод
- unity** ['ju:nɪtɪ] *n.* 1. единство; 2. единица (*матем.*)
- unity coupling** ['ju:nɪtɪ 'kʌplɪŋ] полная индуктивная связь по магнитному потоку, полная трансформаторная связь по магнитному потоку
- unity modulation** ['ju:nɪtɪ ˌmɒdju'leɪʃən] стопроцентная модуляция
- unity operator** ['ju:nɪtɪ 'ɒpəreɪtə] единичный оператор

unity power factor ['ju:nɪtɪ 'paʊə 'fæktə] коэффициент мощности, равный единице

unity quantum efficiency ['ju:nɪtɪ 'kwɒntəm 'ɪfɪʃənsɪ] квантовый выход, равный единице

unity-gain amplifier ['ju:nɪtɪ'geɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с коэффициентом усиления равным единице

unity-gain frequency ['ju:nɪtɪ'geɪn 'fri:kwənsɪ] граничная частота коэффициента передачи в схеме с общим эмиттером

univariate analysis [ju:nɪ'veəriət ə'næləsɪz] одновариантный анализ. ◊ Вид анализа, требующий для своего выполнения однократного обращения к математической модели объекта (САПР).

univariate distribution [ju:nɪ'veəriət dɪs'trɪbjʊ:ʃən] одномерное распределение

univentifier [ju:nɪ'ventɪfaɪə] квантор всеобщности

universal [ju:nɪ'və:səl] *adj.* 1. всеобщий; всемирный; 2. для всего пригодный, универсальный

universal administration [ju:nɪ'və:səl əd'mɪnɪstrəʃən] универсальное администрирование

universal algebra [ju:nɪ'və:səl 'ældʒɪbrə] универсальная алгебра

universal algorithm [ju:nɪ'və:səl 'ælgɔ:rɪðəm] универсальный алгоритм

universal asynchronous receiver/transmitter (UART) [ju:nɪ'və:səl eɪ'sɪŋkrənəs rɪ'si:və trænzmɪtə] универсальный асинхронный приемопередатчик (интерфейс). ◊ Интегральная логическая схема, преобразующая асинхронный последовательный поток данных в побайтовую параллельную форму и наоборот. Используется при сопряжении линий передачи данных и периферийных устройств.

universal bar [ju:nɪ'və:səl ba:] пусковая линейка (*млг*)

universal battery system [ju:nɪ'və:səl 'bætəri 'sɪstɪm] система центральной батареи, система ЦБ (*млф*)

universal button box [ju:nɪ'və:səl 'bʌtn bɒks] универсальная клавиатура

universal cable module [ju:nɪ'və:səl keɪbl 'mɒdju:l] универсальный кабельный модуль

universal character set [ju:nɪ'və:səl 'kærɪktə set] универсальный набор символов

universal client [ju:nɪ'və:səl 'klaɪənt] универсальный клиент. ◊ Компьютер, с которого имеется доступ к разнообразным приложениям, работающим в сети.

universal compiler [ju:nɪ'və:səl kəm'paɪlə] универсальный компилятор

Universal Compound Document [ju:nɪ'və:səl 'kɒmpaʊnd ,dɒkju'mənt] универсальный интерфейс документов

universal computer [ju:nɪ'və:səl kəm'pjʊ:tə] компьютер общего назначения

universal computer program [ju:nɪ'və:səl kəm'pjʊ:tə 'prougræm] программа для универсального компьютера

universal computer-oriented program [ju:nɪ'və:səl kəm'pjʊ:tə'ɔ:riətɪd 'prougræm] универсальный машинно-ориентированный язык; универсальная компьютерно-ориентированная программа

universal controller (UC) [ju:nɪ'və:səl kən'troulə] универсальный контроллер

Universal Coordinated Time [ju:nɪ'və:səl kou'ɔ:dnɪtɪd taɪm] универсальное скоординированное время

Universal Copyright Convention (UCC) [ju:nɪ'və:səl 'kɔpɪraɪt kən'venʃən] Общее соглашение по защите (охране) авторских прав. См. *тж.* **CLA, EIA, GPL, license, license agreement, MLA, MLP, MOLP, nondisclosure agreement**

universal cord circuit [ju:nɪ'və:səl kɔ:d 'sə:kɪt] универсальная шнуровая цепь; универсальная шнуровая пара

universal data transducer [ju:nɪ'və:səl 'deɪtə træns'dʒu:sə] универсальный преобразователь данных

Universal Decimal Classification (UDC) [ju:nɪ'və:səl 'desɪməɪl ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] Универсальная десятичная классификация, УДК

Universal Description, Discovery and Integration (UDDI) [ju:nɪ'və:səl dɪs'krɪpʃən dɪs'kʌvəri ænd 'ɪntɪgreɪʃən] универсальное описание, поиск и взаимодействие; стандарт UDDI. ☉ Платформенезависимая открытая инфраструктура. Описывает Интернет-сервисы, предоставляемые компаниями, и интерфейсы к ним, позволяющие интегрировать эти сервисы в бизнес-предложения. Глобальные (общемировые) регистры ведутся корпорациями HP, SAP, Microsoft и IBM. Существуют национальные и региональные регистры и различные их версии.

universal digital adaptive recognizer (UDAR) [ju:nɪ'və:səl 'dɪdʒɪtl ə'dæptɪv 'rekeɪnəɪzə] универсальный цифровой распознаватель

universal digital computer [ju:nɪ'və:səl 'dɪdʒɪtl kəm'pjʊ:tə] универсальная цифровая вычислительная машина

universal digital processor industrial (UDPI) [ju:nɪ'və:səl 'dɪdʒɪtl 'prəʊsesə 'ɪndʌstriəl] универсальный цифровой процессор для промышленного применения

Universal Directory Services [ju:nɪ'və:səl dɪ'rektəri 'sɜ:vɪsɪz] универсальная служба каталогов

universal disk file system [ju:nɪ'və:səl dɪsk faɪl 'sɪstɪm] универсальная дисковая файловая система

Universal Disk Format (UDF) [ju:nɪ'və:səl dɪsk 'fɔ:mæt] файловая система UDF. ☉ Файловая система, созданная ассоциацией OST (Optical Storage Technology Association) для обмена данными между DVD и CD. Основана на стандарте ISO 13346.

Universal Electronic Payment System (U.E.P.S.) [ju:nɪ'və:səl ɪlek'trɒnɪk 'peɪmənt 'sɪstɪm] Универсальная электронная платежная система. ☉ Система ведения безналичных расчетов по микропроцессорным карточкам.

universal element [ju:nɪ'və:səl 'elɪmənt] универсальный элемент

universal features [ju:nɪ'və:səl 'fi:tʃəz] общие черты; универсальные черты

universal flip-flop [ju:nɪ'və:səl 'flɪp'flɒp] универсальный триггер

universal forgery [ju:nɪ'və:səl 'fɔ:dʒəri] подделка подписи цифровой универсальная.  Подделка подписи цифровой, при которой противник и/или нарушитель, не владеющий ключом секретным, создает алгоритм, функционально эквивалентный алгоритму генерации подписи цифровой. Тем самым он может подделывать подписи цифровые для любых сообщений.

universal function [ju:nɪ'və:səl 'fʌŋkʃən] универсальная функция

universal hybrid integrated circuit (UHIC) [ju:nɪ'və:səl 'haɪbrɪd 'ɪntɪɡreɪtɪd 'sə:kɪt] универсальная гибридная интегральная схема

universal in box [ju:nɪ'və:səl ɪn bɒks] универсальный почтовый ящик

Universal Information Services (UIS) [ju:nɪ'və:səl ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪsɪz] универсальные информационные службы

universal instruction [ju:nɪ'və:səl ɪn'strʌkʃən] универсальная команда

universal integrated communication (UICOM) [ju:nɪ'və:səl 'ɪntɪɡreɪtɪd kə'mju:nɪ'keɪʃən] универсальная объединенная система связи

universal language [ju:nɪ'və:səl 'læŋɡwɪdʒ] универсальный язык

universal logic array (ULA) [ju:nɪ'və:səl 'lɒdʒɪk ə'reɪ] универсальная логическая матрица

universal logic block [ju:nɪ'və:səl 'lɒdʒɪk blɒk] универсальный логический блок

universal logic circuit [ju:nɪ'və:səl 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] универсальная логическая схема

universal logic gate [ju:nɪ'və:səl 'lɒdʒɪk geɪt] универсальный логический элемент

universal logic module (ULM) [ju:nɪ'və:səl 'lɒdʒɪk 'mɒdju:l] универсальный логический модуль

universal macro language [ju:nɪ'və:səl 'mækrou 'læŋɡwɪdʒ] универсальный макроязык

Universal Messaging [ju:nɪ'və:səl 'mesɪdʒɪŋ] универсальный интерфейс сообщений

Universal Mobile Telecommunications System (UMTS) [ju:nɪ'və:səl 'moubail 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃəns 'sɪstɪm] универсальная система мобильной связи. См. тэж. **GPRS, EDGE**

universal name [ju:nɪ'və:səl neɪm] универсальное имя

Universal Named Pipes [ju:nɪ'və:səl 'neɪmd 'paɪpz] универсальные интерфейсы каналов

Universal Naming (Name) Convention (UNC) [ju:nɪ'və:səl 'neɪmɪŋ (neɪm) kən'venʃən] универсальное соглашение об именовании (Интернет)

universal naming convention [ju:nɪ'və:səl 'neɪmɪŋ kən'venʃən] соглашение об универсальных именах

universal network [ju:nɪ'və:səl net'wə:k] 1. фазовый фильтр; 2. универсальная сеть

universal peripheral controller [ju:nɪ'və:səl pə'rɪfərəl kən'troulə] универсальный периферийный контроллер

universal peripheral interface [ju:nɪ'və:səl pə'rɪfərəl ɪntə'feɪs] универсальный интерфейс для периферийных устройств

universal power supply (UPS) [ju:nɪ'və:səl 'paʊə sə'plɑɪ] универсальный источник питания

universal printer driver [ju:nɪ'və:səl 'prɪntə 'draɪvə] универсальный драйвер принтера

universal product code (UPC) [ju:nɪ'və:səl 'prɒdɒkt kɔʊd] универсальный товарный код. ☞ Штриховой код, применяемый в США. См. *тж.* **bar code, EAN**

universal production code [ju:nɪ'və:səl 'prɒdɒkʃən kɔʊd] универсальный товарный код (для электронных кассиров)

universal program transmitter [ju:nɪ'və:səl 'prɒgræm trænz'mɪtə] универсальный программный датчик

universal programming language [ju:nɪ'və:səl 'prɒgræmɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык общего назначения, универсальный язык. ☞ Язык программирования, ориентированный на решение задач практически из любой области и объединяющий на единой методической основе наиболее существенные свойства и средства современных машино- и проблемно-ориентированных языков программирования (например, язык ассемблера, ПЛ/1 и др.).

universal programming system [ju:nɪ'və:səl 'prɒgræmɪŋ 'sɪstɪm] универсальная система программирования

universal proposition [ju:nɪ'və:səl 'prɒpə'zɪʃən] общее суждение

universal quantifier [ju:nɪ'və:səl 'kwɒntɪfaɪə] квантор всеобщности

universal receiver [ju:nɪ'və:səl rɪ'si:və] радиоприемник с универсальным питанием

universal relation [ju:nɪ'və:səl rɪ'leɪʃən] универсальное отношение

Universal Sensor Interface Circuit (USIC) [ju:nɪ'və:səl 'sensə ɪntə'feɪs 'sə:kɪt] схема универсального (стандартного) интерфейса для датчиков

Universal Serial Bus (USB) [ju:nɪ'və:səl 'sɪəriəl bʌs] универсальная последовательная шина, шина USB. ☞ Стандарт, разработанный семью ведущими телекоммуникационными фирмами (Compaq, IBM, intel, NEC, Microsoft, Digital, Northern Telrcom) для обмена данными по недорогой шине между ПК и среднескоростными периферийными устройствами. Подключение устройства не требует перезагрузки ПК, переконфигурирования системы или установки интерфейсной карты. Распознавание устройства и установка соответствующего драйвера выполняется компьютером автоматически, без вмешательства челове-

ка (технология plug and play). См. тж. **EHCI, Fire Wire, IRQ, parallel port, SCSI, serial port**

universal set [ju:nɪ'və:səl set] универсум, универсальное множество. ☉ Множество, (потенциально) включающее все рассматриваемые элементы.

universal set of digital vector space [ju:nɪ'və:səl set əv 'dɪdʒɪtl 'vektə] универсальное множество цифро-векторного пространства. ☉ Множества, встречающиеся в рассуждениях той или иной математической теории, являются подмножествами некоторого фиксированного множества E , называемого универсальным для данной теории. Универсальным для цифро-векторного пространства является множество, где во всех ячейках многомерного цифрового пространства расположены логические единицы (1*).

universal shunt [ju:nɪ'və:səl ʃʌnt] универсальный шунт (*измерительного прибора*)

universal synchronous receiver/transmitter (USRT) [ju:nɪ'və:səl 'sɪŋkrənəs rɪ'si:və trænzmɪtə] универсальный синхронный приемо-передатчик

universal synchronous/asynchronous receiver/transmitter (USART) [ju:nɪ'və:səl 'sɪŋkrənəs eɪ'sɪŋkrənəs rɪ'si:və trænzmɪtə] универсальный синхронно-асинхронный приемо-передатчик

universal time (UT) [ju:nɪ'və:səl taɪm] время по гринвическому меридиану, всемирное время

Universal Time Coordinated [ju:nɪ'və:səl taɪm kəu'ɔ:dnɪtɪd] универсальное время

universal timing [ju:nɪ'və:səl 'taɪmɪŋ] синхронизация по сигналам единого времени

universal transmitter clock (UTCLK) [ju:nɪ'və:səl trænzmɪtə klɒk] синхросигнал универсального передатчика

Universal Transverse Mercator (UTM) [ju:nɪ'və:səl 'trænzvə:s 'mə:keɪtə] универсальная поперечная проекция Меркатора. ☉ Координатная сетка на базе поперечной проекции Меркатора. Используется для географической привязки космических снимков. См. тж. **GIS, GPS**

Universal Wireless Communications Consortium (UWCC) [ju:nɪ'və:səl 'waɪərlɪs kəmjunɪ'keɪʃənz kə'nsɔ:tʃəm] Всемирный консорциум беспроводной связи, консорциум UWCC. ☉ Организация, занимающаяся продвижением беспроводных сетей.

Universal Character Set (UCS) [ju:nɪ'və:səl 'kærɪktə set] универсальный набор символов. ☉ ISO 10646, надмножество Unicode, имеет 31-битовое пространство.

universalize [ju:nɪ'və:səlaɪz] *v.* унифицировать

universally [ju:nɪ'və:səlɪ] *adv.* повсюду, везде; универсально

universally programmable digitizer [ju:nɪ'və:səlɪ 'prəʊgræmeɪbl 'dɪdʒɪtɪzə] универсально программируемый дигитайзер

universe ['ju:nɪvə:s] *n.* 1. мир, вселенная; область; 2. совокупность; универсальное множество

universe mean ['ju:nɪvə:s mi:n] математическое ожидание; среднее значение; генеральное среднее

universe of discourse ['ju:nɪvə:s əv dɪs'kɔ:z] область исследования; область рассуждения

university [ju:nɪ'vəsɪtɪ] *n.* университет; *adj.* университетский

university network [ju:nɪ'vəsɪtɪ 'netwɜ:k] университетская сеть

University of California, Los Angeles (UCLA) [ju:nɪ'vəsɪtɪ əv ˌkæli'fɔ:njə lɒs 'ændʒɪli:z] Университет штата Калифорния, Лос-Анджелес. ☞ Около 40 тыс. студентов, 11 факультетов, 163 здания. Проводит большой объем исследований в области параллельных вычислений и нанотехнологий. См. тж. NPACI, SDSC

University of North Carolina (UNC) [ju:nɪ'vəsɪtɪ əv 'nɔ:θ ˌkærə'lainə] Университет штата Северная Каролина. ☞ Известен разработками в области виртуальной реальности.

univibrator ['ju:nɪvaɪ'breɪtə] *n.* одновибратор, ждущий мультивибратор, моностабильный мультивибратор

univocal ['ju:nɪvəkəl] *adj.* однозначный

unwinding Bloch line ['ju:nɪ'wɪndɪŋ blɒk laɪn] раскручивающаяся блоховская линия (*магн*)

UNIX ['ju:nɪks] юникс. ☞ Открытая многопользовательская система, разработанная К. Томпсоном (Ken Thompson) и Д. Ритчи (Dennis Ritchie) в AT&T Bell Laboratories. Большинство подключенных к Internet хост-компьютерам работают с UNIX.

Unix shell ['ju:nɪks ʃel] язык Unix shell. ☞ Командная оболочка Unix – командный интерпретатор, используемый в операционных системах семейства Unix. Unix shell является удобным и часто используемым интерпретируемым языком программирования. Этот язык содержит стандартные конструкции для циклов, ветвления, объявления функций и т. п. Отличительная особенность языка Unix shell – многие операции, которые в традиционных языках программирования являются встроенными, выполняются с помощью вызова внешних программ.

Unix station ['ju:nɪks 'steɪʃən] Unix-станция

Unix to Unix copy program ['ju:nɪks tu: 'ju:nɪks 'kɔ:pɪ 'prɒʊgræm] программа копирования Unix-Unix

Unix-server ['ju:nɪks'sɜ:və] Unix-сервер

UNIX-to-UNIX Copy (UUC) ['ju:nɪks'tu:'ju:nɪks 'kɔ:pɪ] Термин применяется к большой международной сети, которая использует протокол для передачи новостей и электронной почты.

UNIX-to-UNIX Copy Program (UUCP) ['ju:nɪks'tu:'ju:nɪks 'kɔ:pɪ 'prɒʊgræm] протокол обмена файлами в сети машин UNIX

unkeyed ['ʌn'ki:d] *adj.* не имеющий ключей

unkeyed device is unclassified [ʌn'ki:d dɪ'vaɪs ɪz ʌn'klæsɪfaɪd] без ключей устройство несекретно

unknown [ʌn'nəʊn] *adj.* неизвестный. *См. тж. strange*; *n.* неопределенное состояние

Unknown attribute encountered in command line [ʌn'nəʊn 'ætrɪbjʊ:t ɪn'kaʊntəd ɪn kə'ma:nd laɪn] В команде использован недействительный параметр (сообщение сети).

unknown key [ʌn'nəʊn ki:] 1. неизвестный ключ; 2. неизвестная клавиша; 3. значение клавиши не определено

Unknown login script command [ʌn'nəʊn 'lɒɡɪn skɪpt kə'ma:nd] Использована неизвестная команда при регистрации (сообщение сети).

unknown media type [ʌn'nəʊn 'mi:djə taɪp] неизвестный тип носителя

Unknown option encountered in command line [ʌn'nəʊn 'ɔpʃən ɪn'kaʊntəd ɪn kə'ma:nd laɪn] Неизвестный параметр в командной строке (сообщение сети).
В команде применен недействительный параметр.

unknown state [ʌn'nəʊn steɪt] неизвестное состояние

Unknown volume [ʌn'nəʊn 'vɒljʊm] Неизвестный том (сообщение сети).
Задан несуществующий том.

unks-unks [ʌnks'ʌnks] непредвиденные сбои, отказы

unlabeled magnetic tape [ʌn'leɪbld ,mæɡ'netɪk teɪp] непомеченная магнитная лента

unlabeled statement [ʌn'leɪbld 'steɪtmənt] непомеченный оператор

unlabeled tree [ʌn'leɪbld tri:] непомеченное дерево

unlabelled [ʌn'leɪbld] *adj.* непомеченный, немаркированный

unlabelled basic statement [ʌn'leɪbld 'beɪsɪk 'steɪtmənt] непомеченный основной оператор

unlabelled block [ʌn'leɪbld blɒk] непомеченный блок, блок без метки

unlabelled compound statement [ʌn'leɪbld 'kɒmpaʊnd 'steɪtmənt] непомеченный составной оператор

unlabelled file [ʌn'leɪbld faɪl] непомеченный файл

unlabelled magnetic tape [ʌn'leɪbld ,mæɡ'netɪk teɪp] неразмеченная магнитная лента

unlabelled statement [ʌn'leɪbld 'steɪtmənt] непомеченный оператор

Unlambda язык Unlambda. Чисто функциональный язык, основанный на комбинаторной логике. Единственный тип данных в языке – это функции от одного аргумента. Язык поддерживает ленивые вычисления. Текущая версия Unlambda поддерживает 12 стандартных функций.

unlawful [ʌn'lɔ:ful] *adj.* незаконный

unless [ən'les] *conj.* если (только) ... не (*к глаголу*).# **unless otherwise mentioned (indicated, noted specified, stated)** если не указано особо

Unlicensed National Information Infrastructure (UNII) [ʌn'laisənst 'neɪʃənl ,ɪnfə'meɪʃən 'ɪnfrə'strʌktʃə] нелицензируемая национальная информационная ин-

фраструктура. ⊗ Полосы частот, работа в которых не требует получения лицензии FCC.

unlike ['ʌn'laɪk] *adj.* 1. непохожий, разный; 2. противоположный, разноименный; *prp.* в отличие от

unlike signs ['ʌnlaɪk saɪz] разные знаки

unlikely ['ʌn'laɪklɪ] *adv.* вероятно не, вряд ли, маловероятно; *adj.* маловероятный

unlimited ['ʌn'lɪmɪtɪd] *adj.* неограниченный; *adv.* неограниченно. *См. тж.* **unqualified, indefinite**

unlimate user ['ʌn'lɪmeɪt 'ju:zə] конечный пользователь. *См. тж.* **end user**

unlink ['ʌn'lɪnk] *v.* отсоединять

unlinkability [ʌn'lɪnkə'bɪlɪtɪ] *n.* несвязываемость. ⊗ Свойство, родственное неотслеживаемости и означающее, что противник и/или нарушитель не только не может установить, кто именно выполнил данное конкретное действие, но даже выяснить, были ли разные действия выполнены одним и тем же участником.

unlinked file ['ʌn'lɪŋkt faɪl] несвязанный файл; несвязный файл

unlisted ['ʌn'lɪstɪd] *adj.* неуказанный; не включенный в список

unload (undl) ['ʌn'ləʊd] *n.* разгрузка; *v.* 1. снимать (*носитель с внешнего запоминающего устройства*); 2. разгружать. ⊗ Уменьшать загруженность вычислительной системы или ее компоненты.

unload address ['ʌn'ləʊd ə'dres] адрес разгрузки

unloaded ['ʌn'ləʊdɪd] *adj.* незагруженный. ⊗ О программе или данных, не считанных в оперативную память из внешней памяти.

unloaded antenna ['ʌn'ləʊdɪd æn'tenə] ненагруженная антенна

unloaded board ['ʌn'ləʊdɪd bɔ:d] плата без монтажа

unloaded dissipation factor ['ʌn'ləʊdɪd ,dɪsɪ'peɪʃən 'fæktə] собственное затухание (*колебательного контура*)

unloaded Q ['ʌn'ləʊdɪd kju:] собственная добротность, ненагруженная добротность

unloaded reserve ['ʌn'ləʊdɪd rɪ'zɜ:v] ненагруженный резерв, холодный резерв

unloaded waveguide ['ʌn'ləʊdɪd 'weɪv,gaɪd] ненагруженный волновод

unloaded wavelength ['ʌn'ləʊdɪd 'weɪv,leŋθ] длина волны собственной моды

unloading operation ['ʌn'ləʊdɪŋ ɔ:pə'reɪʃən] операция разгрузки

unlock ['ʌn'lɔ:k] *v.* 1. вскрывать; 2. дешифровать

unlock a cipher ['ʌn'lɔ:k ə'saɪfə] вскрывать шифр

unlock file ['ʌn'lɔ:k faɪl] разблокировка файла

unlock information guarded by cryptography ['ʌn'lɔ:k ,ɪnfə'meɪʃən 'krɪptəʊ'grɑ:fɪ] дешифровать защищенную криптографическими средствами информацию

unlocked ['ʌn'lɔ:kt] *adj.* разблокированный

unlocked driven oscillators ['ʌn'lɔkt 'drɪvɪn ˌɔsɪ'leɪtəz] несинхронно возбуждаемые генераторы

unlocked flip-flop ['ʌn'lɔkt 'flɪp'flɒp] асинхронный триггер, нетактируемый триггер

unlocking ['ʌn'lɔkɪŋ] *n.* деблокировка

unlucky ['ʌn'lʌkɪ] *adj.* неудачный

unmagnetized plasma ['ʌn,mæg'netɪzəd 'plæzmə] ненамагниченная плазма, незамагниченная плазма

unmake ['ʌn'meɪk] *n.* разбирать; аннулировать; демонтировать; отменять

unmanageable ['ʌn'mænɪdʒəbl] *adj.* не поддающийся контролю

unmanaged mode ['ʌn'mænɪdʒɪd moʊd] режим ручного управления; автономный. *См. тж. managed mode*

unmanned ['ʌn'mæpt] *adj.* необслуживаемый; автоматический

unmanned period ['ʌn'mænt 'pɪəriəd] период работы без обслуживающего персонала

unmapped system ['ʌn'mæpt 'sɪstɪm] система без управления памятью. *Ср. mapped system*

unmarked ['ʌn'ma:kt] *adj.* 1. незамеченный

unmarked data ['ʌn'ma:kt 'deɪtə] непоименованные данные

unmarked error ['ʌn'ma:kt 'erə] незамеченная ошибка; 2. неотмеченный; немаркированный

unmasked interrupt ['ʌn'ma:skt ɪntə'rʌpt] разрешенное (немаскированное) прерывание. ☞ Уровень прерываний, разрешенный соответствующим битом в регистре масок контроллера прерываний. Синоним – **nonmaskable interrupt**; *Ср. disable interrupt*

unmatched ['ʌn'mætʃt] *adj.* несогласованный; несовпадающий

unmatched key ['ʌn'mætʃt ki:] несогласованный ключ

unmatched load ['ʌn'mætʃt laʊd] несогласованная нагрузка

unmirror ['ʌn'mɪrə] *n.* отмена зеркального дублирования (зеркалирования). ☞ В отказоустойчивых RAID-системах – отсоединение вторичного раздела диска (secondary partition) от первичного.

unmoderated mailing list ['ʌn'mɔdɪraɪtɪd 'meɪlɪŋ list] нерегулируемая группа электронной почты

unmodifiable ['ʌn'mɔdɪfaɪəbl] *adj.* не поддающийся изменению; не могущий быть измененным

unmodified instruction [ʌn'mɔdɪfaɪd ɪn'strʌkʃən] немодифицированная исходная программа

unmodified state [ʌn'mɔdɪfaɪd steɪt] исходный вид

unmodulated groove [ʌn,mɔdjuleɪtɪd 'gru:v] немодулированная канавка записи

unmount ['ʌn'maʊnt] *n.* 1. размонтирование (диска); 2. отключение диска из дерева файловой системы

unmounting ['ʌn'maʊntɪŋ] *n.* размонтирование

- unmovable** ['ʌn'mu:vəbl] *adj.* непереключаемый
- unmovable block** ['ʌn'mu:vəbl blɒk] непереключаемый блок
- unnamed** ['ʌn'neɪmd] *n.* неименованный
- unnamed common area** ['ʌn'neɪmd 'kɒmən 'eəriə] неименованная общая область
- unnamed program section** ['ʌn'neɪmd 'prɒgræm 'seksjən] неименованная программная секция
- unnecessarily** ['ʌn'nesəsəri] *adv.* чрезмерно, излишне
- unnecessary** ['ʌn'nesəsəri] *adj.* ненужный, излишний
- unnegated symbol** ['ʌn'nɪgeɪtɪd 'sɪmbəl] символ без отрицания
- unnormalized number** ['ʌn'nɔ:məlaɪzd 'nʌmbə] ненормализованное число
- unnormalized operation** ['ʌn'nɔ:məlaɪzd ɔpə'reɪʃən] ненормализованная операция
- unnoticed** ['ʌn'nəʊtɪst] *adj.* незамеченный
- unnumbered** ['ʌn'nʌmbəd] *adj.* пронумерованный, пронумерованный
- unnumbered acknowledgement** ['ʌn'nʌmbəd ək'nɔ:lɪdʒmənt] пронумерованное подтверждение
- unnumbered command** ['ʌn'nʌmbəd kə'mɑ:nd] пронумерованная команда
- unnumbered error message** ['ʌn'nʌmbəd 'erə 'mesɪdʒ] пронумерованное сообщение; пронумерованное сообщение об ошибке
- unnumbered message** ['ʌn'nʌmbəd 'mesɪdʒ] пронумерованное сообщение; пронумерованное сообщение об ошибке
- unobserved** ['ʌn,əb'zə:vt] *adj.* незамеченный, ненаблюдаемый
- unobtainable** ['ʌn'əb'teɪnəbl] *adj.* недоступный
- unoccupied** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd] *adj.* занятый, свободный
- unoccupied band** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd bænd] свободное поле
- unoccupied element** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd 'elɪmənt] свободный элемент
- unoccupied energy level** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd 'enədʒɪ 'levl] свободный энергетический уровень
- unoccupied level** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd 'levl] незаполненный уровень
- unoccupied state** ['ʌn'ɔkjʊpaɪd steɪt] свободный уровень
- unofficial** ['ʌn,ə'fɪʃəl] *adj.* неофициальный
- unopened file** ['ʌn'əʊpənd faɪl] неоткрытый файл
- unoperable mode** ['ʌn'ɔpəreɪbl məʊd] нерабочий режим; режим простоя
- unordered** ['ʌnɔ:'dɔt] *adj.* не приведенный в порядок; неупорядоченный
- unordered tree** ['ʌn'ɔ:dəd tri:] неупорядоченное дерево
- unorthodox** ['ʌn'ɔ:θədɔks] *adj.* оригинальный, нестандартный
- unorthodox linear transform** ['ʌn'ɔ:θədɔks 'laɪnə træns'fɔ:m] оригинальное линейное преобразование (другое название псевдопреобразования Адамара)
- unpack** ['ʌn'pæk] *v.* распаковывать. ☞ Преобразовывать данные из компактного представления, удобного для хранения или пересылки, в представление, удобное для обработки. *Ср. pack; См. тж. self-extracting*
- unpacked (UNPKD)** ['ʌn'pækt] *adj.* распакованный; неупакованный

unpacked decimal ['ʌn'pækt 'desiməl] неупакованное десятичное (число)

unpacked decimal constant ['ʌn'pækt 'desiməl 'kɒnstənt] распакованная десятичная константа

unpacked decimal representation ['ʌn'pækt 'desiməl ,reprɪzen'teɪʃən] неупакованный формат (представления десятичных чисел). ☞ Способ представления десятичных чисел, при котором каждая цифра представлена одним байтом, содержащим код символа десятичной цифры. См. тж. **packed decimal**

unpacked device ['ʌn'pækt dɪ'vaɪs] бескорпусной прибор

unpacked format ['ʌn'pækt 'desiməl 'fɔ:mæt] неупакованный формат

unpacked number ['ʌn'pækt 'desiməl] неупакованное число

unpacking ['ʌn'pækɪŋ] *n.* распаковка (*вчт*)

unpaged ['ʌn'peɪdʒ] *adj.* с нумерованными страницами

unpaid ['ʌn'peɪd] *adj.* неоплаченный; бесплатный

unpaired ['ʌn'pɛəd] *adj.* непарный

unpaired electron ['ʌn'pɛəd ɪ'lektɹɒn] неспаренный электрон

unpaired spin ['ʌn'pɛəd spɪn] неспаренный спин

unparalleled ['ʌn'pærəleɪt] *adj.* непараллельный

unperturbed field [ʌn,pə'tɜ:bt fi:ld] невозмущенное поле

unperturbed mode [ʌn,pə'tɜ:bt moʊd] невозмущенная мода

unperturbed orbit [ʌn,pə'tɜ:bt ɔ:'bɪt] невозмущенная орбита. ☞ Орбиты небесных тел – траектории, по которым движутся небесные тела в космическом пространстве.

unperturbed solution [ʌn,pə'tɜ:bt sə'lju:ʃən] невозмущенное решение

unplug ['ʌn'plæg] *v.* вынимать из гнезда; вынимать из розетки

unpolarized ['ʌn'pɒləraɪzd] *adj.* неполяризованный

unpolarized light ['ʌn'pɒləraɪzd laɪt] неполяризованный свет

unpoled crystal [ʌn'pɒld 'krɪstl] неполированный кристалл

unpoled state [ʌn'pɒld steɪt] свободный уровень

unpredictable ['ʌn'predɪkəɪbl] *adj.* непредсказуемый

unpredictable behaviour ['ʌn'predɪkəɪbl bɪ'heɪvjə] непредсказуемое поведение

unpredictable condition ['ʌn'predɪkəɪbl kən'dɪʃən] непредсказуемое условие

unpredictable key ['ʌn'predɪkəɪbl ki:] непредсказуемый ключ

unprepared ['ʌn,prɪ'pɛəd] *adj.* неготовый, неподготовленный

unprime attribute ['ʌn'praɪm 'ætrɪbjʊ:t] неосновной атрибут; непервичный атрибут

unprintable ['ʌn'prɪnteɪbl] *adj.* непечатаемый, не выводимый на печать

unprintable character ['ʌn'prɪnteɪbl 'kærɪktə] 1. непечатный символ. ☞ Символ, не имеющий стандартного графического представления. 2. управляющий символ

unprintable error ['ʌn'prɪnteɪbl 'erə] ошибка, которая не выводится на печать

unprintable region ['ʌn'prɪnteɪbl 'ri:ʒən] область, которая не выводится на печать

unproductive ['ʌn'prɒdʌktɪv] *adj.* непродуктивный

unprogrammed ['ʌn'prɒgræmd] *adj.* непрограммируемый

unprogrammed stop ['ʌn'prɒgræmd stɒp] незапланированный останов

unprotect ['ʌn,prə'tekt] *v.* снимать защиту

unprotect document ['ʌn,prə'tekt 'dɒkjumənt] снять защиту документа

unprotected ['ʌn,prə'tektɪd] *adj.* незащищенный; *v.* снять защиту

unprotected color ['ʌn,prə'tektɪd 'kʌlə] цвет незащищенной ячейки

unprotected field ['ʌn,prə'tektɪd fi:ld] незащищенное поле. *Ср.* **protected field**

unprotected memory ['ʌn,prə'tektɪd 'meməri] незащищенная память

unproved ['ʌn'pru:vɪd] недоказанный

unproven ['ʌn'pru:vən] *adj.* недоказанный

unpublished ['ʌn'pʌblɪʃt] *adj.* секретный

unpublished algorithm ['ʌn'pʌblɪʃt 'ælgɔ:rɪθəm] секретный алгоритм

unpublished key ['ʌn'pʌblɪʃt ki:] секретный ключ (в криптосистеме с открытым ключом)

unqualified ['ʌn'kwɔlfaid] *adj.* 1. не имеющий квалификации; неподходящий; 2. безоговорочный; неограниченный

unqualified call ['ʌn'kwɔlfaid kɔ:l] необусловленный вызов; свободное обращение

unquenched spark gap [ʌn'kwentʃt sprɑ:k gæp] несамогасящийся искровой разрядник

unravel ['ʌn'rævəl] *v.* 1. распутывать; 2. объяснять. # **to unravel a mystery** разгадать тайну

unreachable ['ʌn'ri:tʃəbl] *adj.* недоступный; недостижимый

unread ['ʌn'ri:d] *adj.* непрочитанный

unreadable ['ʌn'ri:deɪbl] *adj.* нечитываемый, невызываемый (из памяти компьютера или криптографического устройства); нечитаемый

unreadable key ['ʌn'ri:deɪbl ki:] нечитываемый ключ

unreal ['ʌn'rɪəl] *adj.* нереальный

unrealistic ['ʌn'rɪəlɪstɪk] *adj.* нереальный

unreasonable ['ʌn'ri:zənbl] *adj.* необоснованный

unrecognizable ['ʌn'rekəgnaɪzəbl] *adj.* неопределенный, неопознаваемый

Unrecognizable file specification ['ʌn'rekəgnaɪzəbl faɪl ,spesɪfɪ'keɪʃən] Использовано имя файла, которое в системе недопустимо (сообщение сети).

Unrecognizable identifier or text string in WRITE command ['ʌn'rekəgnaɪzəbl aɪ'dentɪfaɪə ɔ: tekst strɪŋ ɪn raɪt kə'mɑ:nd] В команде WRITE применен неопределенный идентификатор (сообщение сети).

Unrecognizable include file specification ['ʌn'rekəgnaɪzəbl ɪn'klud faɪl ,spesɪ-fi'keɪʃən] В команде « **include** » применен недопустимый параметр (сообщение сети).

unrecognized ['ʌn'rekəgnaɪzəd] *adj.* неопознанный

unrecognized command ['ʌn'rekəgnaɪzəd kə'ma:nd] неопознанная команда

Unrecognized command in CONFIG.SYS ['ʌn'rekəgnaɪzəd kə'ma:nd ɪn 'kɒnfig'sɪs] Неопознанная команда в файле CONFIG.SYS.

unrecognized device ['ʌn'rekəgnaɪzəd 'dɪ'vaɪs] неопознаваемое устройство

unrecognized printer ['ʌn'rekəgnaɪzəd 'prɪntə] неопознанное печатающее устройство

unrecognized printer port ['ʌn'rekəgnaɪzəd 'prɪntə pɔ:t] неопознанный порт принтера

unrecognized switch ['ʌn'rekəgnaɪzəd swɪtʃ] неопознанный переключатель

Unrecovered externals: List ['ʌn'rɪkʌvd eks'tɛnlz lɪst] Не найдены внешние переменные: список.

unrecoverable ['ʌn'rɪkʌvəreɪbl] *adj.* критический, неисправимый; невозстановимый

Unrecoverable Application Error (UAE) ['ʌn'rɪkʌvəreɪbl ,æplɪ'keɪʃən 'erə] неустраняемая ошибка приложения. См. *тж.* **fatal error, GPF**

unrecoverable error ['ʌn'rɪkʌvəreɪbl 'erə] неисправимая ошибка, фатальная ошибка. ☞ Ошибка, последствия которой не могут быть устранены средствами системы и требуют внешнего вмешательства.

Unrecoverable error in directory. Convert directory to file? ['ʌnrɪkʌvəreɪbl 'erə ɪn dɪ'rektəri kən'vɔ:t dɪ'rektəri tu: faɪl] Неисправимые ошибки в каталоге. Преобразовать каталог в файл?

Unrecoverable format error on target. Target diskette unusable ['ʌnrɪkʌvəreɪbl 'fɔ:mæt 'erə ɒn 'ta:ɡɪt 'ta:ɡɪt 'dɪskət 'ʌn'ju:zəbl] Неисправимая ошибка форматирования. Дискета неработоспособна.

unrecoverable module ['ʌn'rɪkʌvəreɪbl 'mɒdju:l] невозстанавливающийся модуль

Unrecoverable read (write) error on drive «...», side «...», track «...» ['ʌnrɪkʌvəreɪbl ri:d (raɪt) 'erə ɒn draɪv saɪd træk] Неисправимая ошибка чтения (записи) на дисковом «...», стороне «...», треке «...».

Unrecoverable read (write) error on source track «...», side «...» ['ʌnrɪkʌvəreɪbl ri:d (raɪt) 'erə ɒn sɔ:s træk saɪd] Неисправимая ошибка чтения (записи) исходного трека «...», стороне «...».

Unrecoverable verify error on target track «...», side «...» ['ʌnrɪkʌvəreɪbl 'verɪfaɪ 'erə ɒn 'ta:ɡɪt træk saɪd] Неисправимая ошибка на принимающем диске дорожке «...», стороне «...». ☞ Попробуйте еще раз. Если ошибка повторится, замените диск.

Unrecoverable write error on target track «...», side «...» ['ʌnrɪkʌvəreɪbl raɪt 'erə ɒn 'ta:ɡɪt træk saɪd] Неисправимая ошибка при записи на диск дорожки «...», стороне «...». ☞ Попробуйте выполнить копирование на другом диске.

- unreducible** ['ʌn'ri:dju:sɪbl] *adj.* несократимый
- unregister** ['ʌn'redʒɪstə] *v.* выписаться; выйти; отменить
- unrelated (to)** ['ʌn'rɪleɪtɪd] *adj.* не имеющий отношения (к)
- unrelated color** [ʌn'kʌlə 'kʌlə] изолированный цвет, изолированный воспринимаемый цвет
- unrelated perceived color** [ʌn,rɪ'leɪtɪd pə'si:vɪt 'kʌlə] изолированный цвет, изолированный воспринимаемый цвет
- unreliable** ['ʌn,rɪ'laɪbl] *adj.* ненадежный
- unremovable** ['ʌn,rɪ'mu:vəbl] *adj.* 1. неудаляемый; 2. перемещаемый
- unremovable file system** ['ʌn,rɪ'mu:vəbl faɪl 'sɪstɪm] немонтируемая файловая система
- unresolved** ['ʌn,rɪ'zɒlvɪt] *adj.* нерешенный
- unresolved reference** ['ʌn,rɪ'zɒlvɪt 'refrəns] неразрешенная ссылка
- unresolved targets** ['ʌnrɪ'zɒlvɪt 'tɑ:gɪts] неразрешаемые цели
- unrestricted variable** ['ʌn'rɪstrɪktɪd 'vɛəriəbl] свободная (неограниченная) переменная
- unrestorable system** [ʌn,rɪs'tɔrəbl 'sɪstɪm] невозстанавливаемая система
- unrestricted** ['ʌn,rɪs'trɪktɪd] *adj.* неограниченный
- unrestricted digital information** ['ʌn,rɪs'trɪktɪd 'dɪdʒɪtl ɪnfə'meɪʃən] неограниченная цифровая информация
- unrestricted usage mode** ['ʌn,rɪs'trɪktɪd 'ju:zɪdʒ moʊd] режим неограниченного использования
- unrfied-bus architecture** ['ju:nɪfaɪd'bʌs 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура с общей шиной
- unsafe** ['ʌn'seɪf] *adj.* ненадежный, опасный
- unsafe macro** ['ʌn'seɪf 'mækrou] ненадежная макрокоманда
- unsampling** ['ʌn'sɑ:mplɪŋ] *n.* супердискретизация. ⊗ Дискретизация с частотой, выше частоты, определенной по теореме Котельникова.
- unsatisfactory** ['ʌn,sætɪs'fæktəri] *adj.* неудовлетворительный
- unsatisfied bond** [ʌn'sætɪsfaɪd bɒnd] ненасыщенная связь, свободная связь
- unsaturated bond** [ʌn,sætʃə'reɪtɪd bɒnd] ненасыщенная связь, свободная связь
- unsaturated gain** [ʌn,sætʃə'reɪtɪd geɪn] коэффициент усиления в отсутствие насыщения
- unsaturated standard cell** [ʌn,sætʃə'reɪtɪd 'stændəd si:l] ненасыщенный нормальный элемент
- unscheduled** ['ʌn'ʃədju:ld] *adj.* незапланированный
- unscheduled maintenance** ['ʌn'ʃədju:ld 'meɪntɪnəns] внеплановое обслуживание
- unscheduled repair** [ʌn'ʃədju:ld rɪ'pɛə] внеплановый ремонт
- unscientific** ['ʌn,saiəntɪfɪk] *adj.* ненаучный

unscramble with password ['ʌn'skræmbl wɪð 'pa:swə:d] разархивировать по паролю

unscrambled ['ʌn'skræmblɪd] *adj.* расшифрованный

unscrambling ['ʌn'skræmblɪŋ] *n.* дескремблирование. ☞ Восстановление характеристик сигнала видеоизображения (звука) данных для предоставления возможности приема в четкой форме. Данное восстановление является определенным процессом, управляемым системой условного доступа (приемный конец). Процесс, обратный функции скремблирования, с целью получения пригодных для использования услуг передачи изображений, звука и данных.

unscreened ['ʌn'skri:nd] *adj.* 1. незащищенный; 2. не прошедший проверки (для допуска к защищенной информации)

unscrew ['ʌn'skru:] *v.* отвинчивать

UNSECURE внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда отключает защиту ОС, например, если в следствии отказа утрачивается доступ к винчестеру.

unseen page ['ʌn'si:n peɪdʒ] неактивная страница

unselect ['ʌn,sɪ'lekt] *n.* отмена выбора (выделения)

unselect all ['ʌn,sɪ'lekt ɔ:l] полная отмена выбора

unselected ['ʌn,sɪ'lektɪd] *adj.* неотобранный, взятый наугад или произвольно

unserviceable ['ʌn'sə:vɪs'eɪbl] *adj.* неудобный для обслуживания

unset ['ʌn'set] *n.* 1. очистка, занесение «0»; стирание; 2. сброс; *v.* 1. очищать, записывать «0»; гасить; 2. сбрасывать

unsettled ['ʌn'setld] *adj.* неустойчивый

unsharp image ['ʌn'ʃa:p 'ɪmɪdʒ] нерезкое изображение

unsharp mask ['ʌn'ʃa:p mɑ:sk] контурная резкость; маска нерезкости

Unshielded Twisted Pair (UTP) ['ʌn'ʃi:ldɪd 'twɪstɪd pɛə] неэкранированная витая пара. ☞ 1. Кабельная система на основе неэкранированных скрученных попарно медных проводников. 2. Тип тонкого гибкого кабеля из нескольких витых пар проводников в пластиковой оболочке без экранирующей металлической оплетке. Определен стандартами EIT/TIA, которые определяют пять категорий UTP (Категория 1. Обычный телефонный кабель, по которому можно передавать только речь. Категория 2. Кабель из четырех витых пар для передачи со скоростью до 4 Мбит/с. Категория 3. Кабель из четырех витых пар для передачи со скоростью до 10 Мбит/с. Категория 4. Кабель из четырех витых пар для передачи со скоростью до 16 Мбит/с. Категория 5. Кабель из четырех витых пар для передачи со скоростью до 100 Мбит/с.)

unshift ['ʌn'ʃɪft] *n.* переход на буквенный регистр (*в буквопечатающей аппаратуре*)

unshrink ['ʌn'ʃrɪŋk] *n.* метод извлечения из архива

unsigned ['ʌn'saɪnd] *adj.* неподписанный

unsigned integer ['ʌn'saɪnd 'ɪntɪdʒə] целое число без знака. *См. тж. data type, integer, short integer*

unsigned integer type ['ʌn'saɪnd 'ɪntɪdʒə taɪp] тип целочисленных данных без знака

unsigned number ['ʌn'saɪnd 'nʌmbə] беззнаковое число; число без знака

unsigned preserving rule ['ʌn'saɪnd ˌpre'sə:vɪŋ ru:l] правило сохранения представления числового значения без знака

unsigned type ['ʌn'saɪnd taɪp] беззнаковый тип

unsimilar charges [ʌn'sɪmɪlə tʃɑ:dʒs] разноименные заряды

unskilful ['ʌn'skɪlfʌl] *adj.* неумелый, неквалифицированный

unskilled ['ʌn'skɪld] *adj.* неопытный; неквалифицированный

unskilled user ['ʌn'skɪld 'ju:zə] неквалифицированный пользователь

unsolicited ['ʌnsə'lɪsɪtɪd] *adj.* незатребованный

Unsolicited Commercial E-mail (UCE) ['ʌnsə'lɪsɪtɪd kə'mə:ʃəl i:'meɪl] незапрашиваемая электронная коммерческая почта. ☞ Юридически более корректное название для спама. *См. тж. spam, spamming*

unsolicited input ['ʌnsə'lɪsɪtɪd 'ɪnpu:t] непредусмотренный ввод

unsolicited reports ['ʌnsə'lɪsɪtɪd rɪ'pɔ:ts] инициативные, незатребованные сообщения. ☞ Сообщения, выдаваемые сетевыми элементами без запросов (*по собственной инициативе*)

unsolicited response ['ʌnsə'lɪsɪtɪd rɪs'pɔ:ns] незапрашиваемый ответ

unsolvable ['ʌn'sɔ:lveɪbl] неразрешимый; нерешаемый

unsolved ['ʌn'sɔ:lvt] *adj.* нерешенный, неразрешенный

unsophisticated ['ʌn'sə'fɪstɪkeɪtɪd] *adj.* простой, безыскусственный; простодушный

unsorted ['ʌn'sɔ:tɪd] *n.* отмена сортировки; *adj.* неотсортированный

unsound ['ʌn'saʊnd] *adj.* 1. нездоровый, больной; 2. необоснованный, ошибочный

unspanned ['ʌn'spænd] *adj.* расположенный в одном блоке (*о записи файла*)

unspecialized ['ʌn,spesɪʃəlaɪzd] *adj.* неспециализированный

unspecified ['ʌn'spesɪfaɪd] *adj.* 1. неопределенный; 2. формат не указан (определен)

unspecified behavior ['ʌn'spesɪfaɪd bɪ'heɪvjə] неспецифицированное переопределение

Unspecified Bit Rate (UBR) ['ʌn'spesɪfaɪd bɪt reɪt] не заданная заранее скорость передачи. ☞ Один из пяти классов обслуживания в сетях ATM. Не гарантирует (*send and hope*) величину полосы пропускания и QoS. Управление скоростью передачи и обработка ошибок производятся протоколом более высокого уровня, таким как TCP. Может применяться для пересылки данных. *См. тж. ABR, CBR, VBR*

unspecified input ['ʌn'spesɪfaɪd 'ɪnpu:t] непредусмотренный вход

unsquashing ['ʌn'skwɛʃɪŋ] развертывание (сжатого файла); распаковка; метод извлечения из архива

unsqueeze ['ʌn'skwi:z] *v.* распаковывать. *Ср. squeeze 2.*

unstabalized ['ʌn'steɪbalaɪzd] *adj.* нестабилизированный

unstabalized antenna ['ʌn'steɪbalaɪzd æn'tenə] бортовая антенна на нестабилизированной платформе, антенна на нестабилизированной платформе

unstable ['ʌn'steɪbl] *adj.* неустойчивый; нестабильный

unstable bubble ['ʌn'steɪbl 'bʌbl] неустойчивый ЦМД

unstable component ['ʌn'steɪbl kəm'pəʊnənt] неустойчивое звено

unstable discharge ['ʌn'steɪbl dɪs'tʃɑ:dʒ] неустойчивый разряд

unstable equilibrium ['ʌn'steɪbl ɪ:kwi'libriəm] неустойчивое состояние равновесия

unstable mode ['ʌn'steɪbl məʊd] 1. неустойчивый режим (*усилителя*); 2. нестабильный режим (*генератора*)

unstable oscillation ['ʌn'steɪbl ɔsɪ'leɪʃən] неустойчивые колебания

unstable phonon ['ʌn'steɪbl 'fəʊnən] мягкий фонон

unstable plasma ['ʌn'steɪbl 'plæzmə] неустойчивая плазма

unstable point ['ʌn'steɪbl pɔɪnt] неустойчивая точка

unstable resonator ['ʌn'steɪbl 'rezəneɪtə] неустойчивый резонатор

unstable state ['ʌn'steɪbl steɪt] неустойчивое состояние

unstable system ['ʌn'steɪbl 'sɪstɪm] неустойчивая система, нестабильная система

unstable-resonator laser [ʌn'steɪbl'rezəneɪtə 'leɪsə] лазер с неустойчивым резонатором

UNSTACK внешняя команда Novell DOS. ☞ Команда предназначена для сжатия диска программой Stacker и восстановления всей информации в несжатом виде.

unstandard request ['ʌn' rɪ'kwɛst] нестандартный запрос

unsteadiness of image ['ʌn'stedɪnɪs əv 'ɪmɪdʒ] неустойчивость изображения (*тлв*)

unsteady ['ʌn'stedɪ] *adj.* неустановившийся; непостоянный

unstrained crystal [ʌn'streɪnd 'krɪstl] недеформированный кристалл

unstrapped magnetron [ʌn'stræpt 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон без связей

unstrapped-anode magnetron [ʌn'stræpt'ænəʊd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон без связей

unstratified language ['ʌn'strætɪfaɪt 'læŋɡwɪdʒ] нестратифицированный язык

unstratified language ['ʌn'strætɪfaɪld 'læŋɡwɪdʒ] нестратифицированный язык. ☞ Язык, который может быть описан своими собственными средствами, т.е. является своим метаязыком. *Ср.* **stratified language**

unstressed ['ʌn'strest] *adj.* невыделенный, неподчеркнутый (о слове, фрагменте текста)

unstructured ['ʌn'strʌktʃəd] *adj.* неструктурный, не имеющий структуры, бесструктурный

unstructured data file ['ʌn'strʌktʃəd 'deɪtə faɪl] неструктурированный файл данных; файл неструктурированных данных

unstructured exit ['ʌn'strʌktʃəd 'eksɪt] неструктурный ввод. ☞ В языках структурного программирования – оператор вывода из середины тела цикла.

unstructured initialization ['ʌn'strʌktʃəd ɪ'nɪʃɪəlaɪzɪʃən] бесструктурная инициализация

unstructured service ['ʌn'strʌktʃəd 'sə:vɪs] неструктурированная служба; неструктурированные услуги

unstuffed ['ʌn'stʌft] *adj.* разархивированный

unstuffed file ['ʌn'stʌft faɪl] распакованный (разархивированный) файл

unstuffed signal [ʌn'stʌft 'sɪgnəl] сигнал с исключенными символами (*при асинхронном сопряжении*)

unsubscribe ['ʌnsəb'skraɪb] *v.* отменить подписку. ☞ Например, отказаться от получения новостей в какой-либо рассылке по Интернету. *См. тж. mailing list, newsgroup, subscribe, Usenet*

unsuccessful ['ʌnsək'sesful] *adj.* несчастливый; неудачный, безуспешный

unsuccessful call ['ʌnsək'sesful kɔ:l] неудачное обращение; безуспешный вызов

unsuitable ['ʌn'sju:təbl] *adj.* неподходящий, несоответствующий

unsuited ['ʌn'swi:tɪd] *adj.* непригодный

unsupport ['ʌn,sə'pɔ:t] *v.* не поддерживать

unsupported ['ʌn,sə'pɔ:tɪd] *adj.* неподдерживаемый; неподдержанный

unsupported feature ['ʌn'səpɔ:tɪd 'fi:tʃə] неподдерживаемое средство. ☞ Средство или свойство программного продукта, не поддерживаемые разработчиком; подразумевается, что продукт в целом поддерживается. *См. тж. support*

Unsupported file format ['ʌn'səpɔ:tɪd faɪl 'fɔ:mæt] Формат файла не поддерживается.

unsupported format ['ʌn'səpɔ:tɪd 'fɔ:mæt] неподдерживаемый формат

unsupported program ['ʌn'səpɔ:tɪd 'prɒgræm] программа, не поддерживаемая разработчиком. *См. тж. support 3.*

unsuspected ['ʌn,səs'pektɪd] *adj.* неожиданный, непредвиденный

unsuspend ['ʌn,səs'pend] *v.* 1. возобновить приостановленный процесс; 2. разблокировать

unswept epitaxial layer [ʌn'swept 'epɪtɑ:ksɪəl 'leɪə] квазинейтральная область эпитаксиального слоя

unswept layer [ʌn'swept 'leɪə] квазинейтральный слой (*nn*)

unsymmetric ['ʌn'sɪmetrɪk] *adj.* несимметричный

unsymmetrical grading [ʌn,sɪ'metrɪkəl 'ɡreɪdɪŋ] асимметричное ступенчатое включение (*млф*)

unsymmetrical multivibrator [ʌn,sɪ'metrɪkəl 'mʌltɪ,vai'breɪtə] несимметричный мультивибратор

unsynchronization ['ʌn,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] *n.* рассинхронизация

unsystematic ['ʌn,sɪstɪ'mætɪk] *adj.* несистематический, несистематичный

unsystematized ['ʌn,sɪstɪ'mətaɪzd] *adj.* несистематизированный, не приведенный в систему

untag ['ʌn'tæg] *v.* отменить пометки

untappable ['ʌn'tæpeɪbl] *adj.* защищенный от несанкционированного подключения

untappable channel ['ʌn'tæpəɪbl̩ tʃænl̩] канал с защитой от несанкционированного подключения

untenable ['ʌn'tenəbl̩] *adj.* несостоятельный (*о теории и т. п.*)

untestable ['ʌn'testeɪbl̩] *adj.* непроверяемый; неудобный для контроля

untestable fault area ['ʌn'testeɪbl̩ fɔ:lt 'ɛəriə] область непроверяемых неисправностей

untested ['ʌn'testɪd] *adj.* не прошедший тестирования

unthesaurus document input ['ʌn,θi:'sɔrəs ,dɒkjʊ'mənt 'ɪnpʊt] безтезаурусный ввод документов; неконтролируемый ввод документов

untie ['ʌn'taɪ] *v.* развязывать

until [ən'tɪl] *prp.* до; *сj.* до тех пор, пока ... не (*к глаголу*).# **until recently** до недавнего времени.# **until then** до того времени, до тех пор.# **it was not until ... that** только в, и только когда (после)

until «...» [ən'tɪl] только «...»

untitled ['ʌn'taɪtl̩d] *adj.* незаглавленный, незаглавленный; без названия

untraceable ['ʌn'treɪsəbl̩] *adj.* не могущий быть прослеженным

untraceability [ʌn'treɪsə'bɪlɪtɪ] *n.* неотслеживаемость. ⊗ Свойство, означающее невозможность получения противником и/или нарушителем сведений о действиях участников (протокола). Определяется для систем криптографических с большим количеством участников: систем платежей электронных, систем доступа к электронным информационным фондам и т. п. Родственные понятия – анонимность и несвязываемость.

untrained ['ʌn'treɪnd] *adj.* необученный

untriggered vacuum gap [ʌn'trɪgəd 'vækjuəm gæp] неуправляемый вакуумный разрядник

untrue ['ʌn'tru:] *adj.* неверный

untrustworthy (untrust-worthy) participant ['ʌn'trʌstwə:θɪ pɑ:'tɪsɪpənt] незаслуживающий доверия пользователь

untrustworthy routine ['ʌn'trʌstwə:θɪ ru:'ti:n] незащищенная программа; уязвимая программа

untuned ['ʌn'tju:nd] *n.* 1. ненастроенный; растроенный; 2. нерезонансный

untuned amplifier [ʌn'tju:nd 'æmplɪfaɪə] аperiodический усилитель

untuned antenna [ʌn'tju:nd æn'tenə] частотно-независимая антенна

untuned probe [ʌn'tju:nd prəʊb] ненастраиваемый зонд

untyped file ['ʌn'taɪpt faɪl] нетипизированный файл; нетипизированный файл

untyped language ['ʌn'taɪpt 'læŋgwɪdʒ] язык без (контроля) типов. ⊗ Язык программирования, в котором нет понятия типа данных и все операции применимы ко всем переменным.

untyped parameter ['ʌn'taɪpt pə'ræmɪtə] нетипизированный параметр; нетипизированный параметр

untyped pointer ['ʌn'taɪpt 'pɔɪntə] нетипизированный указатель; нетипизированный указатель

unusable ['ʌn'ju:zəbl] *adj.* неиспользуемый; непригодный для использования

unusable disk ['ʌn'ju:zəbl dɪsk] диск, не пригодный для использования

unused ['ʌn'ju:st] *adj.* неиспользованный, свободный

unused block ['ʌn'ju:st blɒk] свободный (неиспользованный) блок

unused channel ['ʌn'ju:st 'tʃænl] свободный канал; неиспользуемый канал

unused code ['ʌn'ju:st kəʊd] неиспользуемый код

unused command ['ʌn'ju:st kə'mɑ:nd] неиспользуемая команда

unused memory ['ʌn'ju:st 'meməri] неиспользуемая память

unused time ['ʌn'ju:st taɪm] неиспользуемое время

unusual ['ʌn'ju:zəʊl] *adj.* 1. необыкновенный; необычный; редкий; 2. замечательный

unusually ['ʌn'ju:zəʊli] *adv.* аномально

unusually good simultaneous diophantine approximation (UGSDA) ['ʌn'ju:zəʊli gu:d 'sɪməltəniəns 'diəʊfəntaɪn ə'prɒksɪ'meɪʃən] аномально точные совместные диофантовы приближения

unvarying sequence ['ʌn'veəriŋ 'si:kwəns] строго заданная последовательность; постоянная последовательность

unveil ['ʌn'veɪl] *v.* 1. раскрывать (планы), сообщать, объявлять; анансировать новое изделие; 2. открывать (*памятник и т. д.*); 3. обнародовать; представить

unvoiced band [ʌn'vɔɪst bænd] надтональный диапазон частот

unvoiced filter [ʌn'vɔɪst 'fɪltə] фильтр невокализованных звуков (*для коррекции звуковых сигналов*)

unvoiced signal [ʌn'vɔɪst 'sɪgnəl] невокализованный сигнал

unvoiced sound [ʌn'vɔɪst saʊnd] невокализованный звук

unvoiced speech [ʌn'vɔɪst spi:tʃ] невокализованная речь

unwanted ['ʌn'wɒntɪd] *adj.* ненужный, нежелательный

unwanted echo ['ʌn'wɒntɪd 'ekəʊ] паразитный отраженный сигнал, «духи»

unwanted emission (UE) ['ʌn'wɒntɪd ɪ'mɪʃən] нежелательное излучение

unwanted image ['ʌn'wɒntɪd 'ɪmɪdʒ] зеркальная боковая полоса частот

unwanted mode ['ʌn'wɒntɪd maʊd] 1. нежелательная мода; 2. нежелательный режим

unwanted oscillation ['ʌn'wɒntɪd ɔsɪ'leɪʃən] паразитные колебания

unweighted mean ['ʌn'weɪtɪd mi:n] невзвешенное среднее, среднее без веса

unweighted transducer [ʌn'weɪtɪd træns'dʒu:sə] преобразователь без взвешивания

unwind ['ʌn'waɪnd] *n.* возврат в исходное состояние; выход из нескольких вложенных блоков при обработке особой ситуации; *v.* раскрывать (цикл). ☞ Преобразовывать в программе цикл в эквивалентную линейную последовательность повторяющихся операторов.

unworkable ['ʌn'wə:kəbl] *adj.* неприменимый

unwrap ['ʌn'ræp] *v.* развертывать, равернуть

unwrapped phase [ʌn'ræpɪd feɪz] развернутая фаза

unzip ['ʌn'zɪp] *v.* 1. распаковывать; 2. разжимать

unzipped ['ʌn'zɪpt] *adj.* разархивированный (файл)

unzoom ['ʌn'zu:m] *v.* закрыть; «запахнуть»; вернуть к прежнему размеру

up [ʌp] *prp.* 1. показывает на движение вверх; 2. в сочетании с **to** указывает на приближение к другому предмету, величине; *adv.* вверх. # **up to** вплоть до

up and running [ʌp ænd 'raʊnɪŋ] состояние рабочей готовности

up arrow [ʌp 'æroʊ] стрелка вверх

up chirp [ʌp tʃɪrp] частотно-модулированный импульс с линейным увеличением частоты

up conversion [ʌp kən'veɪʃən] преобразование с повышением частоты

up converter [ʌp 'kən'veɪtə] повышающий преобразователь, преобразователь с повышением частоты

up Doppler [ʌp 'dɒplə] 1. положительная доплеровская частота; 2. эффект доплеровского возрастания частоты (при приближении цели)

up from page [ʌp frɒm peɪdʒ] нижнее поле. ☞ Отступ от нижнего края страницы (листа, бумаги) до последней строки текста.

up from the page [ʌp frɒm ðə'peɪdʒ] отступ от нижнего края страницы

up operation [ʌp ,ɜrə'reɪʃən] операция «освободить», освобождение (*семафора*).

up path [ʌp pa:θ] трасса Земля – ЛА

up state [ʌp steɪt] работоспособное состояние

up system [ʌp 'sɪstɪm] исправная система

up time [ʌp taɪm] рабочее время; время работоспособности системы; время доступности; период работоспособного состояния

up to [ʌp tu:] вплоть до...

up transformation [ʌp ,trænsfə'meɪʃən] преобразование с повышением частоты

up-beam ['ʌp'bi:m] восходящий луч

upchirp ['ʌptʃɪrp] *n.* возрастание частоты по линейному закону

upcoming [ʌp'kʌmɪŋ] *adj.* предстоящий

up-conversion ['ʌp'kən'veɪʃən] преобразование с повышением частоты

up-conversion efficiency [ʌp'kən'veɪʃən ɪ'fɪʃənsɪ] коэффициент усиления преобразователя с повышением частоты, коэффициент усиления параметрического преобразователя с повышением частоты

up-converter ['ʌp'kən'veɪtə] 1. преобразователь с повышением частоты, повышающий преобразователь; 2. светодиод с ИК-возбуждением

up-counter [ʌp'kaʊntə] счетчик прямого действия

update (up-date) [ʌp'deɪt] *v.* 1. изменять, модифицировать; 2. исправлять, корректировать; обновлять; *n.* 1. изменение, модификация; 2. исправленная версия; новая версия; 3. исправление, коррекция

update a key [ʌp'deɪt ə'ki:] обновлять ключ

update anomalies [ʌp'deɪt ə'nɒməlɪz] аномалии обновления

- update by copy** [ʌp'deɪt baɪ 'kɒpi] модификация с созданием новой версии.
См. тж. file updating
- update counters** [ʌp'deɪt 'kauntəz] обновить счетчики
- update file** [ʌp'deɪt faɪl] обновляемый набор данных; обновляемый файл; дополняемый файл; файл изменений; регистрируемый файл. *См. тж. file updating*
- update file** [ʌp'deɪt faɪl] обновляемый файл
- update in situ** [ʌp'deɪt ɪn 'sɪtju:] обновление на месте
- update inconsistency** [ʌp'deɪt ɪnkən'sɪstənsɪ] противоречивость при обновлении
- update module** [ʌp'deɪt 'mɒdju:l] обновляемый модуль
- update rate** [ʌp'deɪt reɪt] частота обновления; период обновления
- update subproject** [ʌp'deɪt 'sʌb'prɒdʒekt] обновление подпроекта
- update utility program** [ʌp'deɪt ju:'tɪlɪtɪ 'prɒɪgræm] утилита обновления; служебная программа обновления
- update version** [ʌp'deɪt 'vɜ:ʃən] новая версия (основного) файла. *См. тж. file updating*
- file updating**
- updated key** [ʌp'deɪtɪd ki:] обновленный ключ
- updated** [ʌp'deɪtɪd] *adj.* модернизированный, современный
- updated database** [ʌp'deɪtɪd 'deɪtəbeɪs] скорректированная база данных; обновленная БД
- updated program** [ʌp'deɪtɪd 'prɒɪgræm] скорректированная программа; программа с внесенными изменениями
- updating** [ʌp'deɪtɪŋ] корректировка; обновление
- updating of file** [ʌp'deɪtɪŋ əv faɪl] корректировка; дополнение; обновление (*данных*)
- updating procedure** [ʌp'deɪtɪŋ prə'si:ɔ:ʒə] процедура обновления данных
- updating report** ['ʌp'deɪtɪŋ rɪ'pɔ:t] сообщение о коррекции (обновлении) данных
- updation** [ʌp'deɪʃən] *n.* обновление
- updation of cryptographic keys** [ʌp'deɪʃən əv 'krɪptou,græfɪk ki:z] обновление криптографических ключей
- up-diffusion** [ʌp dɪ'fju:zən] разгонка примеси (*вторая стадия двухстадийной диффузии*)
- up-Doppler** [ʌp'dɒplə] положительная доплеровская частота
- up-down counter** [ʌp'daʊn 'kauntə] реверсивный счетчик
- upfrom page** [ʌp'frɒm peɪdʒ] нижнее поле
- upfrom page button** [ʌp'frɒm peɪdʒ 'bʌtn] вверх от нижнего края страницы
- upgradability** [ʌp'greɪdeɪbɪlɪtɪ] *n.* возможность модернизации
- upgradable** [ʌp'greɪdeɪblɪ] *adj.* расширяемый. ☞ Допускающий подключение дополнительных компонентов для увеличения эффективности.
- upgrade (UPG)** [ʌp'greɪd] *n.* модернизация; *v.* модернизировать; совершенствовать; улучшать. *См. тж. develop, improve, refine*

upgrade card [ʌp'greɪd kɑ:d] заменяющая плата

upgrade cipher communications [ʌp'greɪd 'saɪfə kə,mju:nɪ'keɪʃən] модернизировать оборудование шифрсвязи

upgrade kit [ʌp'greɪd kɪt] комплект расширения, модернизирующий набор

upgraded [ʌp'greɪdɪd] *adj.* модернизированный, усовершенствованный, улучшенный

upgraded version [ʌp'greɪdɪd 'vɜ:ʃən] уточненный вариант; усовершенствованный вариант

upgrading [ʌp'greɪdɪŋ] *n.* усовершенствование, обновление

upgroup [ʌp'gru:p] *v.* разгруппировать

upline [ʌp'laɪn] 1. к верхнему уровню. ☞ Направление в иерархической сети от удаленного узла к центральному узлу. 2. *v.* направлять к верхнему уровню или загружать на верхний уровень. ☞ Пересылать программы или данные от удаленного узла к более близкому к центру или управляющему узлу.

uplink [ʌp'lɪŋk] передача информации (с наземной станции на спутник или со станции нижнего уровня на станцию более высокого уровня). *См. тж.*

downlink

uplink antenna [ʌp'lɪŋk æn'tenə] антенна линии связи Земля – ЛА

uplink port [ʌp'lɪŋk pɔ:t] порт (концентратора) для подключения медленных устройств к высокоскоростной магистрали; порт (для организации) каскадирования (сетевых концентраторов). *См. тж. downlink port*

uplink transmitter [ʌp'lɪŋk træns'mɪtə] передатчик линии связи Земля – ЛА

upload [ʌp'ləʊd] *n.* 1. пересылка файла (по сети) из клиентского компьютера в другой удаленный компьютер; 2. пересылка файла из рабочей станции в хост-компьютер; *v.* загружать, пересылать (*главную ЭВМ*). *Ср. download*

upload station [ʌp'ləʊd 'steɪʃən] станция загрузки служебной информации (*на ИСЗ*)

uploaded [ʌp'ləʊdɪd] *adj.* выгруженный

uploading [ʌp'ləʊdɪŋ] *n.* загрузка; подкачка; выгрузка (например, по линии связи)

up-look view [ʌp'lu:k vju:] сектор обзора в верхней полусфере

uppacked chip [ʌp'rækt tʃɪp] бескорпусная ИС

upper [ʌpə] *adj.* верхний, высший

upper atmosphere [ʌpə 'ætməsfiə] верхняя атмосфера. ☞ Слои атмосферы на больших высотах над земной поверхностью: стратосфера, мезосфера, термосфера, ионосфера, экзосфера.

upper bound [ʌpə 'baʊnd] верхняя граница (*массива*), максимальное значение величины

upper boundary class [ʌpə 'baʊndəri kla:s] верхняя граница интервала

upper case (uppercase) [ʌpə keɪs] 1. верхний регистр; 2. прописная верхнего регистра; 3. прописная (заглавная) буква

upper control limit [ʌpə kən'trəʊl 'lɪmɪt] 1. верхний контрольный предел; 2. верхний предел регулирования (управления)

- upper data bus** ['ʌpə 'deɪtə bʌs] шина старших разрядов
- upper edge of band** ['ʌpə eɪdʒ əv bænd] потолок зоны, потолок энергетической зоны
- upper energy level** ['ʌpə 'enədʒi 'levl] верхний энергетический уровень
- upper hemispherical flux** ['ʌpə hemi'sferikəl flʌks] верхний полусферический световой поток
- upper hemispherical luminous flux** ['ʌpə hemi'sferikəl 'lu:mɪnəs flʌks] верхний полусферический световой поток
- upper hybrid resonance** ['ʌpə 'haɪbrɪd 'reznəns] верхнегибридный резонанс (в плазме)
- upper ionosphere** ['ʌpə aɪ'ɒnəsfɪə] верхний слой ионосферы
- upper left** «...» ['ʌpə left] смещение по оси «...».
- upper level** ['ʌpə 'levl] верхний уровень
- upper limit of integration** ['ʌpə 'lɪmɪt əv 'ɪntɪɡreɪʃən] верхний предел интегрирования
- upper magnetosphere** ['ʌpə mæɡ'nɪ:tou'sfɪə] верхняя магнитосфера
- upper mean hemispherical candlepower** ['ʌpə mi:n hemi'sferikəl kændl'paʊə] верхняя средняя полусферическая сила света
- upper memory** ['ʌpə 'meməri] верхняя память
- Upper Memory Area (UMA)** ['ʌpə 'meməri 'ɛəriə] область «верхней» памяти, верхняя память. ☞ Старшие адреса памяти (между 640 и 1024 Кбайт) компьютера PC с MS-DOS. Состоит из блоков верхней памяти UMB. См. тж. **high memory area, UMB**
- Upper Memory Block (UMB)** ['ʌpə 'meməri blɒk] блок верхней памяти. ☞ Участок верхней памяти, используемый системой MS-DOS для работы видеопамяти, ПЗУ плат адаптеров, дополнительной (BIOS), а также для загрузки драйверов устройств и резидентских программ. См. тж. **high memory area, UMA**
- upper most** ['ʌpə mɒst] самый высший; самый верхний
- upper of codes and ciphers** ['ʌpə əv kɔʊdʒz ænd 'saɪfəz] использование кодов и шифров
- upper of encryption** ['ʌpə əv ɪn'krɪptʃən] использование шифрования
- upper range limit** ['ʌpə reɪndʒ 'lɪmɪt] верхняя граница диапазона
- upper right corner** ['ʌpə raɪt 'kɔ:nə] правый верхний угол
- upper side frequency** ['ʌpə saɪd 'fri:kwənsɪ] верхняя боковая частота
- upper sideband (USB)** ['ʌpə 'saɪd'bænd] верхняя боковая частота
- upper sideband generator** ['ʌpə 'saɪdbænd 'dʒenəreɪtə] генератор верхней звуковой частоты
- upper sideband parametric amplifier** ['ʌpə 'saɪdbænd pə'ræmɪtrɪk 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель с выходом на верхней боковой полосе
- upper sideband up-converter (USBUC)** [ʌpə 'saɪd'bænd ʌp'kɒn've:tə] повышающий преобразователь с выходом на суммарной частоте
- upper sublevel** ['ʌpə 'sʌb'levl] верхний подуровень

upper tolerance ['ʌpə 'tɒlərəns] верхняя граница допуска

upper troposphere ['ʌpə 'trɒpəsfiə] верхняя тропосфера. ☉ Верхняя граница тропосферы определяется по прекращению падения температуры с высотой – на уровне приблизительно минус 60 – 70 С.

upper turntable ['ʌpə 'tə:nteɪbl] верхний диск проигрывателя с быстрым пуском

upper valley ['ʌpə 'væli] верхняя долина

upper window edge ['ʌpə 'wɪndəʊ eɪdʒ] верхняя граница окна

upper-air temperature ['ʌpə'εə 'temprɪtʃə] температура верхних слоев атмосферы

upper-atmosphere temperature ['ʌpə'ætməsfiə 'temprɪtʃə] температура верхних слоев атмосферы

upper-case (UC) ['ʌpə'keɪs] заглавная, прописная верхнего регистра (*о буквах*)

uppercase alphabet ['ʌpə'keɪs 'ælfəbɪt] алфавит верхнего регистра

uppercase character ['ʌpə'keɪs 'kærɪktə] символ верхнего регистра

uppercase letter ['ʌpə'keɪs 'letə] буква верхнего регистра; прописная буква

uppercase shift ['ʌpə'keɪs ʃɪft] переключение на верхний регистр

uppercase tools ['ʌpə'keɪs tu:lz] инструментальные средства верхнего уровня (для автоматизации первых этапов разработки). Синоним – **front-end tools**. См. тж. **lowercase tools**

upper-fixed contact ['ʌpə'fɪkst 'kɒntækt] верхний неподвижный контакт (*реле*)

upper-frequency limit ['ʌpə'fri:kwənsɪ 'lɪmɪt] верхняя граница частоты

upper-layer protocol ['ʌpə'leɪə 'prəʊtɒkɒl] протокол верхнего уровня

uppermost ['ʌpə'mɒst] *adj.* верхний; старший

uppermost bit ['ʌpə'mɒst bɪt] самый старший разряд; старший бит

upperscript [ʌp'ɪpəskrɪpt] *n.* верхний индекс, надстрочный индекс

upper-sideband up-converter ['ʌpə'saɪdbænd 'ʌp'kɒn've:tə] повышающий преобразователь с выходом на суммарной частоте

upper-state relaxation time ['ʌpə'steɪt ri:læks'eɪʃən taɪm] время релаксации верхнего состояния (*рлк*)

upright font ['ʌp'raɪt fɒnt] прямой шрифт

upsized ['ʌp'saɪz] *v.* укрупнять

upsizing ['ʌp'saɪzɪŋ] укрупнение системы, переход на большие мощности. ☉ Перенос прикладных систем (например, баз данных) с меньших компьютеров на большие при возникновении потребности в увеличении дисковой памяти или производительности. См. тж. **downsizing, rightsizing**

upstream ['ʌp'stri:m] *n.* в направлении, противоположном трафику. См. тж. **downstream**

upsurge ['ʌp'sɜ:ɹdʒ] *n.* подъем

uptake ['ʌp'teɪk] *n.* потребление; поглощение

uptime ['ʌp'taɪm] *n.* время работоспособности. ☞ Время, в течение которого ВС работоспособна. *Ср.* **downtime**

up-to-date ['ʌp'tu:'deɪt] *adj.* современный, новейший; *adv.* до сих пор

up-to-the-minute ['ʌp'tu:'ðə'maɪ'nju:t] самый современный; самый последний

upward ['ʌp'wɔ:d] направленный снизу вверх

upward cascade ['ʌp'wɔ:d kæs'keɪd] восходящий каскадный процесс

upward compatibility ['ʌp'wɔ:d kəm'pætə'bɪlɪtɪ] совместимость снизу вверх, совместимость с младшими или ранее разработанными моделями. ☞ Возможность использования на новой модели ЭВМ программного обеспечения, разработанного для старой модели, но не наоборот. *Ср.* **downward compatibility**

upward jump ['ʌp'wɔ:d dʒʌmp] переход вверх, переход на более высокий уровень (*кв. эл*)

upward modulation ['ʌp'wɔ:d mɒdju'leɪʃən] модуляция с увеличением амплитуды несущей (*относительно амплитуды в режиме молчания*)

upward reference ['ʌp'wɔ:d 'refrəns] ссылка вверх. ☞ В программе с перекрытиями – ссылка из одного сегмента в другой по направлению к корню дерева данного сегмента.

upward transition ['ʌp'wɔ:d træn'sɪʒən] переход на более высокий уровень (*кв. эл*)

upward-compatible ['ʌp'wɔ:d kəm'pætə'bɪl] совместимый снизувверх

upward-looking sonar ['ʌp'wɔ:d'lu:kɪŋ 'səʊnɑ:] гидроакустическая станция верхнего обзора, гидролокатор верхнего обзора

upweighting ['ʌp'weɪtɪŋ] *n.* повышающее взвешивание

uranium [juə'reɪnjəm] *n.* уран

urge [ɜ:ʒ] *v.* 1. торопить, подгонять; 2. побуждать; 3. убеждать; настаивать; *n.* стремление; побуждение

urgency ['a:ʒənsɪ] *n.* срочность, актуальность, важность

urgent ['ɜ:ʒənt] *adj.* 1. срочный, настоятельный; 2. необходимый; 3. стойчивый

urgent call ['ɜ:ʒənt kɔ:l] срочный вызов (*с оплатой по повышенному тарифу*)

urgently ['ɜ:ʒəntli] *adv.* срочно

US Code (USC) [ju:'es kəʊd] свод законов США

US Patent and Trademark Office (PTO) [ju:'es 'peɪtənt ænd 'treɪdmɑ:k 'ɒfɪs] Бюро по патентам и торговым знакам (США)

usability [ʌs'əbɪlɪtɪ] *n.* 1. удобство, простота использования; 2. применимость

usability testing [ʌs'əbɪlɪtɪ 'testɪŋ] проверка удобства использования. ☞ Проверка способности системы корректно функционировать в точном соответствии с процессами и действиями, осуществляемыми конечными пользователями в привычной для них среде. *См. тж.* **functional testing**

usable ['ju:zəbl] *adj.* годный к применению; применимый

usable levels ['ju:zəbl 'levlz] различные градации потенциального рельефа (в запоминающих ЭЛТ)

usage ['ju:zɪdʒ] *n.* 1. употребление; 2. обращение; 3. обычай

usage error ['ju:zɪdʒ 'erə] ошибка из-за неправильного использования

usage mode ['ju:zɪdʒ maʊd] режим использования

usage tracking ['ju:zɪdʒ 'trækɪŋ] отслеживание посещений (*сайта*)

use [ju:s] *n.* 1. употребление, применение; 2. польза; *v.* использовать. # **used** + *inf.* обычно; бывало + *глагол в пр. вр.* # **use** используемый. # **used with (U/W, u/w)** используемый (совместно) с. # **to be of use** иметь применение. # **to make use of** использовать

Use arrow keys to edit, any other character to start fresh [ju:s 'ærou ki:z tu: 'edit 'eni 'lðə 'kærɪktə tu: sta:t fres] Используйте клавиши управления курсором для редактирования, любую другую клавишу для сначала редактирования.

use as default [ju:s æz dɪ'fɔ:lt] использование текущих умолчаний

use attribute [ju:s æ'trɪbjʊ:t] атрибут использования

use bit [ju:s bɪt] бит использования. ☞ В системах с виртуальной памятью — разряд дескриптора сегмента памяти, отмечающий обращение программ к данному сегменту.

use bitmap compression [ju:s 'bɪtmæp kəm'presən] использовать сжатие растровых изображений

use current thumbnail [ju:s 'kʌrənt 'ðʌmbneɪl] использовать текущий эскиз

use environment [ju:s ɪn'vaɪənmənt] условия эксплуатации; условия использования

use graphic object compression [ju:s g'ræfɪk 'ɔbdʒɪkt kəm'presən] использовать сжатие графических объектов

Use LEFT and RIGHT cursor keys to position the hyphen [ju:s left ænd raɪt 'kə:sə ki:z tu: pə'zɪʃən ðə'haɪfən] Укажите с помощью клавиш влево и вправо место переноса.

use of store [ju:s əv stɔ:] использование запоминающего устройства

Use PgUp or PGDn to scroll through document [ju:s peɪdʒ'ʌp ə: peɪdʒ'daʊn skroul 'θru: 'dɔkjʊmənt] Нажать клавишу PgUp или PgDn для перемещения по документу.

use strong cryptography [ju:z 'strɒŋ 'krɪptou,gra:fɪ] использовать стойкую криптографию

use the same key in both directions [ju:z ðə'seɪm ki: ɪn buθ 'dɪrekʃənz] использовать один и тот же ключ для осуществления связи в обоих направлениях

used [ju:zd] *adj.* использованный; занятый; используемый

used block [ju:zd blɔk] занятый (использованный) блок

used key [ju:zd ki:] использованный ключ

used space [ju:zd speɪs] занятое место; используемое пространство

useful ['ju:sfʊl] *adj.* 1. полезный, пригодный; 2. употребительный

useful beam ['ju:sfʊl bi:m] используемый пучок

useful life ['ju:sfʊl 'laɪf] срок службы в период нормальной эксплуатации

useful time ['ju:sful taim] полезное время

useless ['ju:zlis] *adj.* бесполезный

Usenet ['ju:snet] система телеконференций Интернета. Синоним – **NetNews**.
См. *тж.* **article, cross-position, forum, NNTP**

user ['ju:zə] *n.* пользователь. ☉ 1. Человек или юридическое лицо, применяющие вычислительную систему или программное средство. См. *тж.* **end user, lamer, naïve user, power user, user base, user id, user profile, superuser**. 2. Модуль программы или процесс, использующий средства, предоставляемые данным модулем или процессом.

User «user_name» not found ['ju:zə 'ju:zə neim nɒt faund] Пользователь «имя_пользователя» системе неизвестен (сообщение сети).

user abort ['ju:zə ə'bo:t] прервано пользователем

user acceptance ['ju:zə ək'septəns] 1. одобрение пользователем; 2. приемлемость для пользователя

user access area ['ju:zə 'ækses 'ɛəriə] зона абонентского доступа

user account ['ju:zə ə'kaunt] 1. учетная запись пользователя. ☉ Содержит информацию о сетевом пользователе: имя, пароль, права доступа к ресурсам и привелегии при работе в системе. См. *тж.* **access account, account policy, ACL, authorization, security, user accounting**; 2. бюджет пользователя; данные о бюджете пользователя. См. *тж.* **account**

user account table ['ju:zə ə'kaunt teɪbl] таблица учетных данных пользователей

user accounting ['ju:zə ə'kauntɪŋ] учет и распределение пользователей. ☉ Например, по уровням защиты или по правам доступа. См. *тж.* **account policy, user account**

User Agent (UA) ['ju:zə 'eɪdʒənt] пользовательский агент. ☉ Интерфейс пользователя электронной почты в службе MHS, позволяющий посылать и получать почту. UA передает конверт с заголовком и сообщением агенту пересылки сообщений. См. **MTA**

user alphabet ['ju:zə 'ælfəbɪt] алфавит пользователя

user and application module (UAM) ['ju:zə ænd ,æplɪ'keɪʃən 'mɒdju:l] модуль пользователя и прикладных задач

user application process ['ju:zə ,æplɪ'keɪʃən 'prəʊses] прикладной процесс пользователя

user application program ['ju:zə ,æplɪ'keɪʃən 'prəʊgræm] прикладная программа пользователя

User Area (UA) ['ju:zə 'ɛəriə] память пользователя, область пользователя. ☉ Часть оперативной памяти, выделенная задаче пользователя.

user association ['ju:zə ə'səʊsi'eɪʃən] ассоциация пользователей

user attribute data set ['ju:zə 'ætrɪbjʊ:t 'deɪtə set] набор признаков пользователя

user authentication ['ju:zə ə:'θentɪkeɪʃən] аутентификация абонента (пользователя). ☉ Доказательство абонентом (пользователем законным) соответствия

своему имени как участника протокола. Проводится с целью проверки прав и полномочий абонента. Как правило, осуществляется посредством протокола идентификации.

user authentication ['ju:zə ə:'θentikeɪʃən] проверка подлинности пользователя; аутентификация пользователя; опознавание пользователя. *См. тж. authentication of user, password authentication*

user authorization file ['ju:zə ə:'θəraɪ'zeɪʃən faɪl] файл информации о пользователях. ☞ Файл, содержащий информацию об именах, паролях и правах пользователей конкретной многопользовательской системы.

user base ['ju:zə beɪs] количество пользователей, пользовательская (абонентская) база. ☞ Все пользователи какого-либо продукта или стандарта. *См. тж. end user*

user break ['ju:zə breɪk] прерывание пользователем, прерывание от пользователя. ☞ Прерывание работы программы вследствие нажатия пользователем соответствующей управляющей клавиши.

user catalog ['ju:zə 'kætəlɒɡ] каталог пользователя

user category ['ju:zə 'kætɪɡəri] категория пользователя

user code ['ju:zə kəʊd] код пользователя

user command ['ju:zə kə'ma:nd] команда пользователя; пользовательская директива

User Communication Manager ['ju:zə kə,mjuni'keɪʃən 'mæniʃə] модуль связи пользователя

user computer ['ju:zə kəm'pjʊ:tə] машина пользователя

user control storage ['ju:zə kən'trəʊl 'stɔ:ɪdʒ] управляющая память пользователя

User Coordinate System (UCS) ['ju:zə kəu'ɔ:dnɪt 'sɪstɪm] система координат пользователя (в САПР)

user coordinates ['ju:zə kəu'ɔ:dnɪts] координаты пользователя. ☞ Координаты, задаваемые пользователем в системе координат, не зависящие от устройств.

user core allocation queue processor ['ju:zə kə: 'æləkeɪʃən kju: 'prəʊsesə] процессор очередей распределения оперативной памяти пользователя

user data ['ju:zə 'deɪtə] данные пользователя. ☞ Данные, созданные пользователем и для пользователя, которые не влияют на выполнение функции безопасности объекта оценки.

User Datagram Protocol (UDP) ['ju:zə 'deɪtəgræm 'prəʊtəkəl] протокол дейтаграмм пользователя, протокол UDP. ☞ Сетевой протокол транспортного уровня из набора протоколов TCP/IP. Отдельные пакеты передаются с использованием IP без проверки на правильность передачи и гарантий доставки, но как можно быстрее. При этом часть пакетов теряется, но, например, при передаче речи звук не прерывается, что важно для обеспечения его разборчивости.

User Datagram Protocol storm (UDP storm) ['ju:zə 'deɪtəgræm 'prəʊtəkəl stɔ:m] «лавина, шквал» UDP. ☞ Чрезмерный поток UDP-пакетов, используемый для «затопления» сервера.

user defined ['ju:zə dɪ'faɪnd] определяемый пользователем

user defined string ['ju:zə dɪ'faɪnd striŋ] 1. свободная нумерация; 2. нумерация, задаваемая пользователем

user directory ['ju:zə dɪ'rektəri] каталог пользователя

user environment ['ju:zə ɪn'vaɪərənmənt] операционная среда. ☞ Часть операционной системы или настройка над операционной системой, предоставляющая пользователю средства непосредственного взаимодействия с прикладными программами, средства управления одновременным выполнением нескольких программ и средства информационного обмена между прикладными программами.

user environment test system ['ju:zə ɪn'vaɪərənmənt test 'sɪstɪm] пакет тестов системы

user equipment ['ju:zə ɪ'kwɪpmənt] абонентское оборудование

user event ['ju:zə ɪ'vent] пользовательское событие

user exit ['ju:zə 'eksɪt] выход к программе пользователя

User Familiar Object (UFO) ['ju:zə 'fæmɪljə 'ɒbdʒɪkt] известный (*унифицированный*) объект; объект, (хорошо) знакомый пользователю. ☞ Унифицированные и «привычные пользователю» объекты (ВОСА), в терминах которых он может работать с базой данных (формы, запросы, меню, отчеты и т. д.).

user file directory ['ju:zə faɪl dɪ'rektəri] каталог файлов пользователя

user friendly ['ju:zə 'frendli] удобный для пользователя; ориентированный на пользователя; дружественный; дружественный по отношению к пользователю

user friendly interface ['ju:zə 'frendli ɪntə'feɪs] дружественный интерфейс

user grant ['ju:zə gra:nt] права пользователя (на доступ к ресурсам)

user group ['ju:zə gru:p] 1. организация пользователей; 2. группа пользователей. ☞ В развитой системе разделения времени – группа пользователей, имеющих некоторые общие ресурсы, а также общие равные права.

user guide ['ju:zə gaɪd] руководство пользователя. ☞ Документ, содержащий ориентированное на пользователя описание работы с программным продуктом или аппаратным устройством. *См. тж. user manual*

user home directory ['ju:zə haʊm dɪ'rektəri] базовый (начальный, исходный) каталог пользователя

user ID (UID) ['ju:zə aɪ di:] номер пользователя для файловой системы

user identifier (user id, User ID) ['ju:zə aɪ'dentɪfə] идентификатор пользователя. ☞ Строка символов, служащая для идентификации пользователя при входе в систему. *См. тж. authentication*

user identification (USERID) ['ju:zə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] 1. идентификация пользователя (*для определения его полномочий*). *См. тж. access control, identification*; 2. код пользователя

User Identification Code (UIC) ['ju:zə aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən kəʊd] идентификационный код пользователя, код идентификации пользователя. *См. тж. UID*

user identification in an information system ['ju:zə aɪ'dentifi'keɪʃən ɪn ən,ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] идентификация пользователя (в системе информационной). ⊗ Присвоение пользователям идентификаторов и проверка вхождения предъявляемых идентификаторов в список присвоенных идентификаторов. Обязательно должна дополняться аутентификацией – проверкой принадлежности пользователю предъявленного им идентификатора.

User Identifier (UID, uid) ['ju:zə aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор пользователя.
См. *тж.* **authentication**

user input area ['ju:zə 'ɪnpʊt 'ɛəriə] область ввода для пользователя

user interaction ['ju:zə ɪntə'æksjən] взаимодействие с пользователем; взаимодействие пользователя с системой

user interface (UI) ['ju:zə ɪntə'feɪs] интерфейс пользователя, пользовательский интерфейс. ⊗ Определяет способ взаимодействия пользователя с компьютерной системой. Может быть текстовым, графическим, речевым. См. *тж.* **audio user interface, GUI, man-machine interface**

user interface builder (UIB) ['ju:zə ɪntə'feɪs 'bɪldə] построитель интерфейса пользователя

user interface circuit ['ju:zə ɪntə'feɪs 'sə:kɪt] устройство абонентского сопряжения

user interface design ['ju:zə ɪntə'feɪs dɪ'zaɪn] разработка пользовательского интерфейса

user interface event ['ju:zə ɪntə'feɪs ɪ'vent] событие от пользовательского интерфейса

user interface facilities ['ju:zə ɪntə'feɪs fə'sɪlɪtɪz] средства взаимодействия с пользователем

User Interface Management System (UIMS) ['ju:zə ɪntə'feɪs 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления пользовательским интерфейсом

user interface management system (UIMS) ['ju:zə ɪntə'feɪs 'mænɪdʒmənt] система управления пользовательским интерфейсом

user key ['ju:zə ki:] ключ пользователя

user key code ['ju:zə ki: kəʊd] виртуальный код клавиши. ⊗ В Windows – код действующий при нажатии на клавишу в пределах приложения или прикладной программы.

user label ['ju:zə 'leɪbl] метка пользователя; пользовательская метка

User Label Part ['ju:zə 'leɪbl pa:t] составное имя, имя пути (*с метками пользователя*), метка пользователя

user language ['ju:zə 'læŋɡwɪdʒ] язык пользователя

user level ['ju:zə 'levl] уровень пользователя

user library ['ju:zə 'laɪbrəri] библиотека пользователя

user local profile ['ju:zə 'ləʊkəl 'prəʊfi:l] локальный профиль пользователя

user logging ['ju:zə 'lɒɡɪŋ] регистрация пользователей

User Login ['ju:zə 'lɒɡɪŋ] вход в систему (*начало сеанса*) пользователя (*регистрационное окно экрана*)

user machine ['ju:zə mə'ʃi:n] абонентская машина

user main storage map ['ju:zə meɪn 'stɔ:riɔz məp] карта оперативной памяти пользователя

user maintenance ['ju:zə 'meɪntɪnəns] обслуживание пользователей

user manager ['ju:zə 'mænɪdʒə] диспетчер пользователей

user manual (guide) ['ju:zə 'mænjuəl (gaɪd)] руководство пользователя. ☉

Часть документации по программному продукту или устройству, описывающая его применение с точки зрения пользователя.

user menu ['ju:zə 'menju:] меню пользователя

user mode ['ju:zə mɔ:ɪd] непривилегированный режим, режим задачи, пользовательский режим. ☉ Непривилегированный режим процессора, предназначенный для исполнения прикладных программ. В отличие от привилегированного режима (kernel mode, privileged mode), доступ к системным ресурсам программ предоставляется только посредством системных вызовов, т. е. через специальный шлюз. Пользовательский режим призван защищать систему от зависания пользовательских процессов, при этом для преобразования адресов служит TLB. См. *тж.* **save mode**

user module ['ju:zə 'mɔ:ɪdju:l] пользовательский модуль

User Name ['ju:zə neɪm] имя пользователя (в сети). ☉ Каждый пользователь в файловом сервере имеет свое имя, длина которого может включать до 47 символов. Имя пользователя является именем входа пользователя в сеть. Пользователь должен ввести его во время процедуры входа в сеть LOGIN. См. *тж.* **User Account, login, logout, password**

user node ['ju:zə nɔ:ɪd] 1. абонент сети; 2. пользовательская станция, рабочая станция (*локальной сети*). Ср. **server**

user number ['ju:zə 'nʌmbə] код пользователя

user object ['ju:zə 'ɔ:bʒɪkt] объект-пользователь; пользовательский объект

user of abstraction ['ju:zə ɔv 'æbstrækʃən] пользователь абстракции. ☉ Модуль программы, использующий абстракцию, определенную в другом модуле. См. *тж.* **abstract data type**

User of group «name» not found ['ju:zə ɔv gru:p neɪm nɒt faʊnd] Заданный пользователь или группа пользователей с именем «имя» неизвестны (сообщение сети).

user of signature verification key certificate ['ju:zə ɔv 'sɪgnətʃə ,verɪfɪ'keɪʃən ki: ,sə:tɪfɪ'keɪt] пользователь сертификата ключа проверки электронной подписи. ☉ Физическое лицо, использующее полученные в центре удостоверяющем сведения о сертификате ключа подписи для проверки принадлежности подписи электронной владельцу сертификата ключа проверки подписи электронной.

user on-line interaction ['ju:zə ɔn'lain ɪntə'æksɪʃən] интерактивное взаимодействие пользователей с ЭВМ

user part ['ju:zə pɑ:t] подсистема пользователя

user port ['ju:zə pɔ:t] пользовательский порт

user privileges ['ju:zə 'prɪvɪlɪdʒɪz] полномочия пользователя

user process ['ju:zə 'prouses] пользовательский процесс, процесс пользователя. *Ср. system process*

user profile ['ju:zə 'proufi:l] параметры (профиль) пользователя. ☞ **1.** Информация о доступных пользователю ресурсах системы и настройках его рабочей среды. **2.** Командный файл, автоматически выполняющийся при регистрации пользователя и соответствующим образом изменяющий переменные рабочей среды. *См. тж. profile*

user profile table ['ju:zə 'proufi:l teɪbl] таблица профилей работы пользователей

user program ['ju:zə 'prougræm] программа пользователя

user program switch ['ju:zə 'prougræm swɪtʃ] переключатель программ пользователя

user programmability ['ju:zə 'prougræmə'bɪlɪtɪ] возможность программирования пользователем; программируемое пользователем

user screen ['ju:zə sri:n] экран пользователя; экран вывода программы

user selectable interrupt ['ju:zə sɪ'lektəblɪntə'rʌpt] прерывание, переключаемое пользователем

user selected default ['ju:zə sɪ'lektɪd dɪ'fɔ:lt] стандартный набор

user service class ['ju:zə 'sə:vɪs kla:s] класс абонентских услуг; категория пользователя

user session ['ju:zə 'seʃən] сеанс пользователя; пользовательский сеанс

user shell ['ju:zə ʃel] оболочка пользователя

user software ['ju:zə 'sɔftwɛə] системное программное обеспечение; программные средства пользователя

user state ['ju:zə steɪt] режим пользователя, пользовательский режим

user station ['ju:zə 'steɪʃən] абонентский пункт

user supported software ['ju:zə sə'pɔ:tɪd 'sɔftwɛə] программное обеспечение, поддерживаемое самим пользователем

user supported software ['ju:zə 'səpɔ:tɪd 'sɔftwɛə] программы, оплачиваемые пользователем

user system ['ju:zə 'sɪstɪm] абонентская система

user system evaluator ['ju:zə 'sɪstɪm ɪ'væljuetɪə] устройство оценки системы пользователя

user target requirements ['ju:zə 'tɑ:gɪt rɪ'kwaɪments] конечные потребности пользователя

user terminal ['ju:zə 'tɜ:mɪnəl] 1. терминал пользователя; 2. абонентский терминал

user time ['ju:zə taɪm] время пользователя; пользовательское время процесса

user traffic ['ju:zə 'træfɪk] абонентская нагрузка

user trailer label ['ju:zə 'treɪlə 'leɪbl] конечная метка пользователя

user wizards ['ju:zə 'wɪzədz] мастера. ☞ Добровольные наставники новых пользователей Сети в предназначенных для них телеконференциях.

user word ['ju:zə wə:d] слово пользователя

user-access profile ['ju:zə'ækses 'proufi:l] параметры пользователя; полномочия доступа пользователя; профильный файл пользователя; файл параметров пользователя

user-assigned key ['ju:zə ə'saɪnd ki:] назначенный пользователем ключ

user-authorized key ['ju:zə,ɜ:'θɔraɪ'zeɪd] Синоним – **user-assigned key**

user-callable subprogram ['ju:zə'kɔləbl 'sʌb'prougræm] подпрограмма; допускающая вызов пользователем

usercode ['ju:zəkəʊd] *n.* автокод

usercoder ['ju:zəkəʊdə] *n.* транслятор с автокода

user-configurable ['ju:zə'kɔn,figju'reɪbl] конфигурируемый пользователем. *См. тж. auto-configure*

user-customizable ['ju:zə'kʌstəmɪzeɪbl] настраиваемый пользователем. *См. тж. customization*

user-definable key ['ju:zə,dɪ'faɪneɪbl ki:] клавиша с функциями, определяемыми пользователем

user-defined (data) type (UDT) ['ju:zə,dɪ'faɪnd ('deɪtə) taɪp] типы (данных), определяемые пользователем

user-defined ['ju:zə,dɪ'faɪnd] определяемый пользователем. ☉ О функциях, свойствах, командах или данных, описываемых или задаваемых пользователем.

user-defined commands ['ju:zə,dɪ'faɪnd kə'ma:ndz] команды, определяемые пользователем

user-defined data type ['ju:zə,dɪ'faɪnd 'deɪtə] тип данных, определяемый пользователем

user-defined datum ['ju:zə,dɪ'faɪnd 'deɪtəm] определенная пользователем исходная величина

User-Defined Function (UDF) ['ju:zə,dɪ'faɪnd 'fʌŋkʃən] функция, определенная пользователем. ☉ Технология расширения возможностей SQL-сервера, используемая в СУБД

user-defined key ['ju:zə,dɪ'faɪnd ki:] 1. ключ пользователя. ☉ Элемент данных или группа элементов данных, указанная пользователем в качестве ключа для некоторой операции. 2. определенная пользователем клавиша. ☉ Клавиша клавиатуры терминала, выдающая заданную пользователем последовательность кодов или выполняющая заданную пользователем функцию. Синоним – **user-assigned key**

user-defined library ['ju:zə,dɪ'faɪnd 'laɪbrəri] библиотека, определенная пользователем

user-defined macro ['ju:zə,dɪ'faɪnd 'mækrou] макрокоманда пользователя, определенная пользователем макрокоманда

user-defined macros ['ju:zə dɪ'faɪnd 'mækrouz] микрооперации, определяемые пользователем

user-defined screen ['ju:zə,dɪ'faɪnd 'sri:n] изображение, заданное пользователем

user-defined string ['ju:zə,dɪ'faɪnd striŋ] свободная нумерация; нумерация, задаваемая пользователем

user-defined type ['ju:zə,dɪ'faɪnd taɪp] определенный пользователем тип (данных)

user-entered key ['ju:zə'entəd ki:] вводимый пользователем ключ

user-friendly ['ju:zə'frendli] «дружественный». Об интерактивном программном средстве, обеспечивающем естественный для пользователя способ взаимодействия, защиту от ошибок и развитые средства подсказки и диалоговой документации.

user-generated event ['ju:zə'ɔʒənəreɪtɪd ɪ'vent] событие, инициированное пользователем

userkit ['ju:zəkɪt] *n.* пользовательский набор

user-level threads primitives ['ju:zə'levl θredz 'prɪmɪtɪvs] примитивы потоков уровня пользователя

user-oriented ['ju:zə'ɔ:riəntɪd] ориентированный на пользователя

user-oriented activities ['ju:zə'ɔ:riəntɪd æk'tɪvɪtɪz] операции, ориентированные на пользователя

user-oriented encryption ['ju:zə'ɔ:riəntɪd ɪn'krɪptʃən] ориентированное на пользователя (учитывающее требования пользователя) шифрование

user-oriented language ['ju:zə'ɔ:riəntɪd 'læŋɡwɪdʒ] язык ориентированный на пользователя. Слабоформализованный язык программирования, близкий к естественному языку.

user-programmable ['ju:zə'prɔʊgræmeɪbl] программируемый пользователем

user-programmable structure key ['ju:zə'prɔʊgræmeɪbl 'strʌktʃə ki:] ключ с программируемой пользователем структурой

users association ['ju:zəz ə'sɔʊsɪ'eɪʃən] ассоциация пользователей

user's set ['ju:zəz set] абонентская установка

user-selected key ['ju:zə,sɪ'lektɪd ki:] выбранный пользователем ключ

user-set ['ju:zə'set] устанавливаемый пользователем

user-specific encryption ['ju:zə,spɪ'sɪfɪk ɪn'krɪptʃən] Синоним – **user-oriented encryption**

User-Specified IC ['ju:zə'spesɪfaɪd aɪ'si:] ИС, специализированная в соответствии с требованиями (конкретного) пользователя

user-supervisor bit ['ju:zə'sju:pə'vaɪzə bɪt] флаг режима пользователя-супервизора

user-supplied data ['ju:zə sə'plaɪd 'deɪtə] данные, вводимые пользователем

user-supplied routine ['ju:zə sə'plaɪd ru:'ti:n] программа, заданная пользователем

user-supplied subprogram ['ju:zə sə'plaɪd 'sʌb'prɔʊgræm] пользовательская подпрограмма

User-to-Network Interface (UNI) ['ju:zə'tu:net'wə:k ,intə'feɪs] интерфейс «пользователь – сеть», спецификация UNI. ◊ Интерфейс (набор правил, описывающий физическое, электрическое, оптическое взаимодействие), такой как BRI или PRI, между оборудованием пользователя телекоммуникационного сервиса и сетью, предоставляющей этот сервис.

user-to-user ['ju:zə'tu:'ju:zə] Синоним – **end-to-end**

user-transparent ['ju:zə'træns'pərənt] прозрачный для пользователя. ◊ Характеристика системы, в которой действия по обработке данных производятся без необходимости какого-либо вмешательства со стороны пользователя, т. е. незаметно для него.

user-written ['ju:zə'ɹɪtn] пользовательский, написанный пользователем. ◊ О программе, написанной пользователем и вызываемой системной программой при определенных условиях.

user-written driver ['ju:zə'ɹɪtn 'draɪvə] драйвер пользователя. ◊ Драйвер для нестандартного устройства, который подключается к операционной системе и обеспечивает взаимодействие программ с этим устройством по стандартному интерфейсу.

used [ju:st] *adj.* занятый, используемый

using ['ju:zɪŋ] *n.* использование; *adj.* использующий

usual ['ju:zuəl] *adj.* обыкновенный, обычный

usual arithmetic conversion ['ju:zuəl ə'ɹɪθmətɪk kən'veɪʃən] обычное арифметическое преобразование

usually ['ju:zuəlɪ] *adv.* обычно, обыкновенно

utilisable program [ju:'tɪ'lɪzəbl 'prɒgræm] программа, пригодная к использованию

utility [ju:'tɪlɪtɪ] *n.* 1. сервисная программа, утилита. ◊ Системная программа, предназначенная для выполнения определенной, часто вспомогательной (служебной) функции. См. *тж.* **application software, system software**; 2. полезность; практичность; выгода; *adj.* практичный, стандартный

utility assessment [ju:'tɪlɪtɪ ə'sesmənt] оценка полезности

utility control program [ju:'tɪlɪtɪ kən'trɒl 'prɒgræm] программа управления обслуживающими программами

utility disk [ju:'tɪlɪtɪ dɪsk] дополнительный диск для данных

utility function [ju:'tɪlɪtɪ 'fʌŋkʃən] 1. функция полезности; 2. сервисная программа, утилита

utility program [ju:'tɪlɪtɪ 'prɒgræm] сервисная программа, утилита

utility program generation [ju:'tɪlɪtɪ 'prɒgræm ˌʒenə'reɪʃən] генерация обслуживающей программы; генерация сервисной программы

utility register (UR) [ju:'tɪlɪtɪ 'redʒɪstə] рабочий регистр

utility theory [ju:'tɪlɪtɪ 'θɪəri] теория полезности. ◊ Теоретическое направление в экономической науке, развитое представителями австрийской школы, основанное на объективном базисном понятии "полезность", воспринимаемом как

удовольствие, удовлетворение, получаемое человеком в результате потребления благ.

utilization [ju:tɪlaɪ'zeɪʃən] *n.* применение, использование. Синоним – **usage**

utilization factor [ju:tɪlaɪ'zeɪʃən 'fæktə] коэффициент использования

utilization level [ju:tɪlaɪ'zeɪʃən levl] уровень (степень) использования

utilize ['ju:tɪlaɪz] *v.* использовать, применять

utmost ['ʌtməʊst] *adj.* максимальный, крайний

utter ['ju:tə] *adj.* полный, абсолютный; совершенный; крайний; *v.* 1. произносить; выговаривать; изрекать; 2. издавать; 3. сбывать; 4. выражать словами; передавать; излагать; переуступать; пускать в обращение

utterly ['ju:təli] *adv.* абсолютно, совершенно

U-turn ['ju:'tɜ:n] левая прямая скобка (название символа)

U-turn back ['ju:'tɜ:n bæk] правая прямая скобка (название символа)

UUNET сервисная компания, соединенная с сетью Internet

uvaser ['ju:veɪzə] *n.* лазер ультрафиолетового диапазона, УФ-лазер

uvicon ['ju:vɪkən] *n.* увикон; секон, чувствительный к УФ-излучению. ☞

Секон – супервидикон с диэлектрической пористой мишенью, действие которой основано на явлении вторично-электронной проводимости.

V*

«**vacuum-cleaner method**» ['vækjuəm'kli:nə 'meθəd] метод "пылесоса". ☞

Метод позволяет перехватывать спутниковые радиопередачи с помощью наземного приемного устройства.

«**Volume name**» **specified volume not found** ['vɒljum neɪm 'spesɪfaɪd 'vɒljum nɒt faʊnd] Не найден том «имя_тома» (сообщение сети). ☞ Предпринята попытка обращения к отсутствующему тому.

v.17 протокол V.17. ☞ Стандарт для факсимильной связи со скоростью обмена 14,4 кбит/с и возможностью понижения скорости до 12 кбит/с.

v.22 протокол V.22. ☞ Стандарт ITU-t на передачу данных по телефонным линиям со скоростью 1200 бит/с. Действует в Европе и Японии. В США более широко используется стандарт Bell 212A.

v.22bis протокол V.22bis. ☞ Расширение стандарта V.22 для передачи данных по телефонным линиям со скоростью 2400 бод. Если телефонные линии плохого качества, то модем снижает скорость передачи до 1200 бит/с, т. е. переходит на протокол V.22. (Bis означает "вторичный", "следующий за".).

v.24 протокол V.24. ☞ Стандарт, аналогичный американскому (последовательному протоколу) EIA RS-232C. Определяет канал обмена между оборудованием DTE и DCE. Стандарт V.24 рекомендует для модемов 12 частот, кото-

рые не пересекаются с управляющими частотами телефонной сети. Эти частоты разделены на три группы: Группа А = 920, 1000, 1080, 1160 Гц; Группа В = 1320, 1400, 1480, 1560 Гц; Группа С = 1720, 1800, 1880, 1960 Гц.

v.29 протокол V.29. ☞ Стандарт на передачу данных по телефонным линиям со скоростями 4800 и 9600 бод. Работа только в полудуплексном режиме.

v.32 протокол V.32. ☞ Стандарт на передачу данных по телефонным линиям со скоростью 4800 или 9600 бод. Модем автоматически анализирует качество звука и, если телефонные линии плохого качества, снижает скорость передачи до 2400 (V.22bis) или 1200 бод (V.22 или Bell 212A).

v.32bis протокол V.32bis. ☞ Появившийся после V.32 стандарт на передачу данных со скоростью 14,4 кбит/с, дуплексный режим. Оба модема "договариваются" о скорости передачи во время соединения.

v.34 протокол V.34. ☞ Стандарт ITU-t на передачу со скоростью до 28,8 кбит/с (т. е. вдвое большую, чем в V.32bis). Прежнее название - V-fast. Имеется введенное дефакто производителями (в частности, US Robotics) расширение этого стандарта, именуемое V.34+ (V.34bis), определяющее передачу со скоростью до 33,6 кбит/с.

v.42 протокол V.42. ☞ Стандарт ITU-t для модемной связи на передачу данных с контролем и коррекцией ошибок. Использует протокол LARМ. Включает в себя MNP1...4 для обеспечения совместимости с существующими модемами.

v.42bis протокол V.42bis. ☞ Расширение протокола V.42, определяющее специальную схему сжатия данных. Их сжатие и разуплотнение V.42 bis модем выполняет автоматически. Сжатие сокращает исходный объём в 4 раза за счет применения алгоритма Lempel-Ziv – кодирования повторяющихся цепочек знаков одним символом, что уменьшает время передачи.

v.44 протокол V.44. ☞ Утверждён МСЭ осенью 2000 г. Поддерживает улучшенное сжатие данных (до 6:1)

v.80 стандарт V.80. ☞ Содержит рекомендации по началу процесса установления соединения.

v.90 протокол V.90. ☞ Стандарт ITU на модемы со скоростью передачи 56 Кбит/с (см. ITU-t, modem, protocol). Определяет связь между конечным пользователем, имеющим аналоговую линию, и провайдером, работающим с цифровыми линиями (см. также V.91).

v.91 протокол V.91. ☞ Предложенное ITU расширение стандарта V.90 для случая, когда у конечного пользователя уже имеется цифровая линия связи, например ISDN.

v.92 протокол V.92. ☞ Стандарт, утверждённый МСЭ осенью 2000 г. Его основными преимуществами является повышение скорости передачи абонентской информации до 48 Кбит/с, сокращение времени установления соединения и возможность голосового ответа на телефонные звонки с приостановкой работы в Интернете и автоматическим восстановлением связи при завершении разговора (при условии, что АТС абонента поддерживает услугу "Ожидание вызова").

Vab der Waals bond [væb də: va:lz bɒnd] Ван-дер-Ваальсона связь. ☞ Связь, осуществляемая между молекулами или атомами типа благородных газов за счет остаточных, относительно слабых ван-дер-ваальсовых сил.

vacancion ['veikənsiən] *n.* вакансион. ☞ Квазичастица, описывающая поведение вакансии в квантовых кристаллах.

vacancy ['veikənsɪ] *n.* вакансия

vacancy aggregation ['veikənsɪ ,ægrɪ'geɪʃən] агрегации вакансий; агрегирование вакансий

vacancy bit ['veikənsɪ bɪt] (двоичный) разряд занятости

vacancy cloud ['veikənsɪ klaud] скопление вакансий (*фмм*)

vacancy concentration ['veikənsɪ 'kɒnsentreiʃən] концентрация вакансий

vacancy current ['veikənsɪ 'kʌrənt] поток вакансий

vacancy defect ['veikənsɪ dɪ'fekt] вакансия; дефект вакансий

vacancy disk ['veikənsɪ dɪsk] дискообразное скопление вакансий

vacancy flux ['veikənsɪ flʌks] поток вакансий (*фмм*)

vacancy formation ['veikənsɪ 'fɔ:meɪʃən] образование вакансий

vacancy migration ['veikənsɪ maɪ'greɪʃən] миграция вакансий

vacant ['veikənt] *adj.* 1. вакантный, незанятый; 2. холостой ход

vacant electron site ['veikənt ɪ'lektɹən saɪt] электронная вакансия

vacant energy level ['veikənt 'enədʒɪ 'levl] свободный энергетический уровень

vacant facility ['veikənt fə'sɪlɪtɪ] свободный канал связи

vacant lattice site ['veikənt 'lætɪs saɪt] вакансия (*крист*)

vacant level ['veikənt levl] свободный (незанятый) уровень

vacant register ['veikənt 'redʒɪstə] регистр занятости в ассоциативном запоминающем устройстве

vacant state ['veikənt steɪt] свободный уровень

vacate [və'keɪt] *v.* освобождать

vaccination [væksɪ'neɪʃən] *n.* вакцинирование. ☞ Обработка файлов, дисков, каталогов, проводимая с использованием специальных программ, создающих условия подобные тем, которые создаются определенным вирусом компьютерным и затрудняют повторное его появление.

vaccine ['væksɪ:n] *n.* «вакцина». ☞ Программа, обеспечивающая защиту против вирусов дополнительной проверкой целостности операционной системы. Синонимы – **antivirus software, virus protection software**. См. тж. **virus**

vacuum discharge ['vækju:m dɪs'tʃɑ:ʒ] разряд в вакууме

vacuum ['vækjuəm] *n.* вакуум

vacuum annealing ['vækjuəm ə'ni:lɪŋ] отжиг в вакууме

vacuum arc ['vækjuəm a:k] дуга в вакууме

vacuum arc opening switch ['vækjuəm a:k 'oʊpənɪŋ swɪtʃ] размыкатель с дугой в вакууме

vacuum breakdown ['vækjuəm 'breɪkdaʊn] вакуумный пробой

vacuum capacitor ['vækjuəm kə'pəsɪtə] вакуумный конденсатор

vacuum chamber ['vækjuəm 'tʃeɪmbə] вакуумная камера 1. вакуумная камера; 2. вакуумный буфер (*видеомагнитофона*)

vacuum column lace-up ['vækjuəm 'kɒləm leɪs'ʌp] заправка ленты с помощью вакуумной направляющей, заправка магнитной ленты с помощью вакуумной направляющей

vacuum deposition ['vækjuəm dɪ'pɒzɪʃən] вакуумное распыление

vacuum diffusion ['vækjuəm dɪ'fju:ʒən] диффузия в вакууме

vacuum diode ['vækjuəm 'daɪoʊd] электровакуумный диод

vacuum envelope ['vækjuəm 'envɪləʊp] баллон электровакуумного прибора

vacuum epitaxy ['vækjuəm 'epɪtɑ:kʰsɪ] вакуумная эпитаксия, эпитаксия из вакуума

vacuum evaporation ['vækjuəm ɪ'væpəreɪʃən] термическое испарение в вакууме; напыление

vacuum evaporator ['vækjuəm ɪ'væpəreɪə] установка для напыления, установка для термического испарения в вакууме

vacuum factor ['vækjuəm 'fæktə] вакуум-фактор

vacuum fluorescent lamp ['vækjuəm fluə'resnt læmp] вакуумная люминесцентная индикаторная лампа

vacuum forepump ['vækjuəm 'fɔ:pʌmp] форвакуумный насос.  Насос для предварительного разрежения – форвакуума (порядка $1 - 10^{-4}$ мм рт. ст., mm Hg). Первая ступень вакуумных насосов в системах для получения высоких разрежений.

vacuum frame ['vækjuəm freɪm] вакуумная рамка, вакуумный держатель (*микр*)

vacuum furnace ['vækjuəm 'fə:nɪs] вакуумная печь

vacuum gauge ['vækjuəm geɪdʒ] вакуумметр, вакуумный манометр

vacuum guide ['vækjuəm gaɪd] вакуумная направляющая (*видеомагнитофона*)

vacuum housing ['vækjuəm 'haʊsɪŋ] вакуумный кожух

vacuum impregnation ['vækjuəm ɪmpreg'neɪʃən] вакуумная пропитка

vacuum integral circuit (IC) ['vækjuəm ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] вакуумная ИС

vacuum interrupter ['vækjuəm ɪntə'rʌptə] вакуумный прерыватель

vacuum lamp ['vækjuəm læmp] вакуумная лампа

vacuum level ['vækjuəm 'levl] уровень вакуума

vacuum manometer ['vækjuəm mənə'mi:tə] вакуумметр

vacuum monochromator ['vækjuəm ˌmɒnəkrou'mætə] вакуумный монохроматор

vacuum permeability ['vækjuəm ˌpɛ:mjə'bɪlɪtɪ] магнитная постоянная, магнитная проницаемость вакуума

vacuum photocell ['vækjuəm 'fɒtəsel] электровакуумный фотоэлемент

vacuum phototube ['vækjuəm 'fɒtətju:b] электровакуумный фотоэлемент

vacuum pickup ['vækjuəm 'pɪkʌp] вакуумный держатель, вакуумный пинцет (*микр*)

- vacuum polarization** ['vækjuəm 'pouləri'zeɪʃən] поляризация вакуума
- vacuum range** ['vækjuəm reɪndʒ] максимальная дальность действия в вакууме
- vacuum seal** ['vækjuəm si:l] вакуумное уплотнение
- vacuum switch** ['vækjuəm swɪtʃ] вакуумный переключатель
- vacuum tank** ['vækjuəm tæŋk] вакуумная камера
- vacuum technology** ['vækjuəm tek'nɒlədʒɪ] вакуумная техника
- vacuum testing** ['vækjuəm 'testɪŋ] испытание на герметичность
- vacuum thermocouple** ['vækjuəm 'θə:moʊ'kʌrpl] вакуумная термопара
- vacuum treatment** ['vækjuəm 'tri:tment] вакуумная обработка
- vacuum tube** ['vækjuəm tju:b] электровакуумная лампа; электровакуумный прибор
- vacuum tunnel device** ['vækjuəm 'tʌnl dɪ'vaɪs] электровакуумный туннельный прибор
- vacuum ultraviolet (UV) spectrometer** ['vækjuəm ʌltrə'vaɪələɪt 'spektrəʊmɪtə] спектрометр вакуумного ультрафиолета
- vacuum ultraviolet** ['vækjuəm ʌltrə'vaɪələɪt] вакуумный ультрафиолет
- vacuum-cleaner** ['vækjuəm'kli:nə] *n.* пылесос
- vacuum-cleaved substrate** ['vækjuəm'kli:vt səb'streɪt] подложка, сколотая в вакууме; монокристаллическая подложка, сколотая в вакууме
- vacuum-deposited capacitor** ['vækjuəm dɪ'pɒzɪtɪd kə'pæsɪtə] конденсатор, изготовленный методом вакуумного осаждения
- vacuum-deposited diode** ['vækjuəm dɪ'pɒzɪtɪd 'daɪəʊd] диод, изготовленный методом осаждения в вакууме
- vacuum-deposited integral circuit (IC)** ['vækjuəm dɪ'pɒzɪtɪd 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС, изготовленная методом вакуумного осаждения
- vacuum-deposited layer** ['vækjuəm dɪ'pɒzɪtɪd 'leɪə] слой, осажденный в вакууме (*микр*)
- vacuum-deposited transistor** ['vækjuəm dɪ'pɒzɪtɪd træn'zɪstə] транзистор, изготовленный методом осаждения в вакууме
- vacuum-evaporated film** ['vækjuəm ɪ'væpəreɪtɪd fɪlm] пленка, полученная методом термического испарения в вакууме
- vacuum-evaporated layer** ['vækjuəm ɪ'væpəreɪtɪd 'leɪə] слой, напыленный в вакууме (*микр*)
- vacuum-evaporation technique** ['vækjuəm ɪ'væpəreɪʃən tek'ni:k] метод вакуумного осаждения
- vacuum-gage tube** ['vækjuəm'geɪdʒ tju:b] ионизационный вакуумметр
- vacuum-leak detector** ['vækjuəm'li:k dɪ'tektə] течеискатель
- vacuum-tight cavity maser** ['vækjuəm'taɪt 'kævɪtɪ 'meɪsə] лазер с герметичным резонатором
- vacuum-tube amplifier** ['vækjuəm'tju:b 'æmplɪfaɪə] ламповый усилитель
- vacuum-tube electrometer** ['vækjuəm'tju:b ɪ'lektroʊ'mi:tə] ламповый электрометр

- vacuum-tube keying** ['vækjuəm'tju:b 'ki:ɪŋ] электронная манипуляция
- vacuum-tube modulator** ['vækjuəm'tju:b 'mɒdju'leɪtə] ламповый модулятор
- vacuum-tube noise** ['vækjuəm'tju:b nɔɪz] шум электронной лампы
- vacuum-tube oscillator** ['vækjuəm'tju:b ɔsɪ'leɪtə] ламповый генератор
- vacuum-tube pulser** ['vækjuəm'tju:b 'pʌlsə] ламповый генератор импульсов
- vacuum-tube rectifier** ['vækjuəm'tju:b 'rektɪfaɪə] выпрямитель на электровакуумной лампе
- vacuum-tube transmitter** ['vækjuəm'tju:b trænsmɪ'tɪtə] ламповый передатчик
- vacuum-tube voltmeter** ['vækjuəm'tju:b 'vɒltmi:tə] ламповый вольтметр
- vacuum-ultraviolet laser** ['vækjuəm 'ʌltrə'vaɪələt 'leɪsə] лазер, работающий в области вакуумного ультрафиолета
- vacuum-ultraviolet lasing** ['vækjuəm 'ʌltrə'vaɪələt 'leɪsɪŋ] лазерная генерация в области вакуумного ультрафиолета
- vacuum-ultraviolet radiation** ['vækjuəm 'ʌltrə'vaɪələt 'reɪdɪeɪʃən] вакуумный УФ, вакуумный ультрафиолет
- vague** [veɪɡ] *adj.* неясный, мутный
- vain** [veɪn] *adj.* тщетный, напрасный. # **in vain** напрасно
- valence** ['veɪlənsɪ] *n.* валентность
- valence angle** ['veɪlənsɪ 'æŋɡl] угол валентной связи (*фтт.*)
- valence band** ['veɪlənsɪ bænd] валентная зона. ⊗ Энергетическая область разрешённых электронных состояний в твёрдом теле, заполненная валентными электронами.
- valence bond** ['veɪlənsɪ bɒnd] валентная связь. ⊗ Способность атомов химических элементов образовывать определённое число химических связей с атомами других элементов.
- valence electron** ['veɪlənsɪ ɪ'lektɹən] валентный электрон. ⊗ Электроны, которые могут принимать участие в образовании атомом химических связей.
- valence-bond angle** ['veɪlənsɪ'bɒnd 'æŋɡl] угол валентной связи (*фтт.*)
- valency** ['vælənsɪ] *n.* валентность
- Valentine antenna** ['væləntaɪn æn'tenə] антенна в виде двух копланарных серповидных вибраторов
- valid** ['vælɪd] *adj.* 1. допустимый; правильный; обоснованный; справедливый; 2. действительный, имеющий силу
- valid bit** ['vælɪd bɪt] бит достоверности
- valid chaining** ['vælɪd 'tʃeɪnɪŋ] сцепление (пакетов или списков передаваемых данных) по стандартному способу (в статическом режиме)
- valid cryptogram** ['vælɪd 'krɪptou,græm] допустимая криптограмма.
- valid data** ['vælɪd 'deɪtə] достоверные данные
- valid data indication** ['vælɪd 'deɪtə 'ɪndɪkeɪʃən] индикация правильности данных
- valid digit** ['vælɪd dɪdʒɪt] значащая цифра
- valid exclusive reference** ['vælɪd ɪks'klu:sɪv 'refrəns] действительная исключаящая ссылка

valid filename characters ['vælid fail'neim 'kæriktəz] допустимые символы в имени файла

valid option ['vælid 'ɔpʃəns] разрешенная опция; допустимый параметр

Valid option for BREAK command are ON and OFF only ['vælid ɔpʃən fə: breik kə'ma:nd a: ən ænd ɔ:f 'ounli] Во входном сценарии в команде BREAK указано слово, отличающееся от ON или OFF (сообщение сети).

Valid option for DOS «BREAK» command are ON and OFF only ['vælid ɔpʃən fə: di: ou es breik kə'ma:nd a: ən ænd ɔ:f 'ounli] Во входном сценарии для команды DOS «BREAK» задано слово, отличающееся от ON или OFF (сообщение сети).

Valid option for DOS «VERIFY» command are ON and OFF only ['vælid ɔpʃən fə: di: ou es 'verifaɪ kə'ma:nd a: ən ænd ɔ:f 'ounli] Во входном сценарии команда DOS «VERIFY» использована со словами, отличающимися от ON или OFF (сообщение сети).

valid parameter ['vælid pə'ræmitəz] допустимый параметр

validate [ˌvæli'deɪt] *v.* объявлять подлинным

validation [ˌvæli'deɪʃən] *n.* 1. проверка (правильности) данных. ☞ Программная проверка входных параметров или вводимых данных на соответствие определенным правилам, условиям или ограничениям. *См. тж. data validation, validation rule*; 2. аттестация. *См. тж. verification and validation*

validation category [ˌvæli'deɪʃən 'kætɪgəri] категория достоверности

validation criterion [ˌvæli'deɪʃən kraɪ'tiəriən] критерий достоверности, критерий правильности

validation procedure [ˌvæli'deɪʃən prə'si:dʒə] метод доказательства

validation rule [ˌvæli'deɪʃən ru:l] правило верификации. ☞ Правило, задающее предварительную обработку входных данных для проверки их соответствия требованиям программы. *См. тж. data validation, validation*

validator ['vælideɪtə] *n.* набор ключей конфиденциальный. ☞ Комплект, состоящий из ключа секретного схемы подписи цифровой, соответствующего ключа открытого и его сертификата ключа, используемый в системах-платежей электронных автономных с бумажниками электронными. Набор ключей конфиденциальный выдается специальным (центром выдачи, создаваемым для этих целей, вслепую так, что впоследствии центр выдачи набора ключей конфиденциальных не сможет идентифицировать клиента, которому был выдан данный набор. Тем самым обеспечивается неотслеживаемость клиентов

validator class ['vælideɪtə kla:s] класс проверки допустимости

validator object ['vælideɪtə 'ɔbdʒɪkt] объект проверки допустимости

validity ['vælidɪti] *n.* 1. действительность, законность; 2. вескость, обоснованность

validity bit ['vælidɪti bit] бит достоверности

validity check ['vælidɪti tʃek] проверка (правильности) данных

validity checking ['vælidɪti 'tʃekɪŋ] контроль допустимости; контроль выполнения условий

- valley** ['væli] *n.* 1. точка минимума; 2. впадина; 3. долина
- valley current** ['væli 'klɹənt] ток впадины, ток долины (*двухбазового или туннельного диода*)
- valley point** ['væli pɔɪnt] точка минимума тока
- valley region** ['væli 'ri:ʒən] область долины, область впадины (*двухбазового или туннельного диода*)
- valley transfer** ['væli 'trænsfə:] междолинный перенос (*nn*)
- valley voltage** ['væli 'vɔʊltɪʒ] напряжение впадины (*двухбазового или туннельного диода*)
- valley-orbit splitting** ['væli ɔ:'bit 'splɪtɪŋ] долинно-орбитальное расщепление (*nn*)
- valley-pint current** ['væli'pɪnt 'klɹənt] ток впадины, ток долины (*двухбазового или туннельного диода*)
- Value-Added Distributor (Dealer) (VAD)** ['væljʊə'ædɪd dɪs'trɪbjʊ:tə ('di:lə)] дистрибьютер (дилер), добавляющий ресурсы, функции и/или услуги. *См. тж. dealer, distributor, OEM, reseller, solution provider, VAR, vendor*
- valuable** ['væljʊəbl] *adj.* 1. ценный, дорогой; 2. полезный
- valuable information** ['væljʊ:ɪbl ɪnfə'meɪʃən] ценная (полезная) информация
- valuable-stealing algorithm** ['væljʊəbl'sti:lɪŋ 'ælgɔ:ɹɪʒəm] алгоритм свободного захвата
- valuation** ['væljʊeɪʃən] *n.* смета
- valuator** [væljʊ'eɪtə] *n.* устройство ввода чисел. ☒ В интерактивной графике – логическое вводное устройство для ввода скалярных числовых значений. Реализуется с помощью клавиатуры, в виде линейки на экране дисплея, на котором курсором указывается позиция. или отдельным физическим устройством.
- value (VAL)** ['væljʊ:] *n.* 1. значение, оценка; 2. ценность; 3. величина. # **of value** ценный; *v.* оценивать
- Value Added Buyout (VBO)** ['væljʊ: 'ædɪd 'baɪaʊt] закупка (всей партии товара) с добавлением стоимости
- value area** ['væljʊ: 'ɛəriə] область значений
- value assignment** ['væljʊ: ə'saɪnmənt] присваивание значений
- value engineering** ['væljʊ: ,en'dʒɪnɪərɪŋ] техника разработки изделий с минимальной стоимостью
- value judgement** ['væljʊ: dʒʌdʒ'ment] весовые оценки
- value list** ['væljʊ: lɪst] список значений
- value of band gap** ['væljʊ: ɔv bænd ɡæp] ширина запрещенной зоны, ширина запрещенной энергетической зоны
- value of the check** ['væljʊ: ɔv ðə'tʃek] контрольное значение
- value parameter** ['væljʊ: pə'ræmɪtə] параметр, передаваемый по значению
- value preserving rule** ['væljʊ: ,pre'sə:vɪŋ ru:l] правило сохранения значения
- value trace** ['væljʊ: treɪs] схема потоков (*САПР*)

value-add ['væljʊ:'æd] дополнительные ресурсы, функции или услуги (*предлагаемые за дополнительную плату*)

value-added (value added) ['væljʊ:'ædɪd] дополнительный; с дополнительными услугами (возможностями)

value-added (value added) carrier ['væljʊ:'ædɪd 'kæriə] (арендуемая) линия связи с дополнительными услугами

value-added distributor ['væljʊ:'ædɪd dɪs'trɪbjʊ:tə] поставщик, интегрирующий систему «под ключ»

Value-Added Network (VAN) ['væljʊ:'ædɪd 'netwə:k] сеть с дополнительными функциями и/или услугами, специализированная сеть. *См. тж. network*

Value-Added Network Services (VANS) ['væljʊ:'ædɪd 'netwə:k 'sə:vɪsɪz] сеть с дополнительными услугами

Value-Added Process (VAP) ['væljʊ:'ædɪd 'prəʊses] процесс с дополнительными услугами. ☞ Прикладная программа, работающая в среде сетевой ОС NetWare 2.x. Повышает эффективность обработки сообщений и использования оперативной памяти в ЛВС.

Value-Added Reseller (Retailer) (VAR) ['væljʊ:'ædɪd rɪ'selə ('ri:teɪlə)] ресейлер, добавляющий ресурсы (функции и/или услуги); VAR-фирма, VAR-партнер. ☞ Фирма-реселлер, предоставляющая дополнительные услуги и возможности к продаваемым продуктам других поставщиков (поставляющая заказные конфигурации, обеспечивающая инсталляцию, обучение, техническое обслуживание и сопровождение). Это может быть дилер или консультант, продающий полную систему, включающую все необходимые программные и аппаратные компоненты. *См. тж. dealer, distributor, OEM, solution provider*

Value-Added Server ['væljʊ:'ædɪd 'sə:və] дополнительный специализированный сервер в сети. ☞ Специализированный сервер, работающий в несовместимом режиме и предоставляющий определенные сетевые услуги пользователям сети (например, сервер печати, архивный сервер, сервер базы данных). *См. тж. Value-Added Process*

value-added service ['væljʊ:'ædɪd 'sə:vɪs] обслуживание с дополнительными услугами (*в системе передачи данных*)

value-added services ['væljʊ:'ædɪd 'sə:vɪsɪz] дополнительные средства; дополнительные услуги

value-added tax ['væljʊ:'ædɪd tæks] налог на добавленную стоимость

values system ['væljʊ:s 'sɪstɪm] система ценностей. ☞ Идеологическая основа для постановки целей социотехнических систем; объект системного анализа на этапе выявления действительных целей лиц, причастных к решаемой проблеме

valve [vælv] *n.* 1. вентиль; 2. лампа

valve action [vælv 'ækʃən] вентильное действие

valve amplifier [vælv 'æmplɪfaɪə] ламповый усилитель

valve base [vælv beɪs] цоколь электронной лампы

valve device assembly [vælv dɪ'vaɪs ə'sembli] вентильный комплект

valve electrode [vælv ɪ'lektroʊd] электрод клапанного типа (*топливного элемента*)

valve relay [vælv ri'leɪ] реле клапанного типа

valve voltmeter [vælv 'vɔʊltmi:tə] ламповый вольтметр

vamp [væmp] *v.* 1. чинить; 2. компилировать; 3. ползти

vampire ['va:mpɪə] *n.* «вампир»; врезаемый в кабель съёмник

Van Allen zone [væn a:len zoun] радиационный пояс Ван-Аллена, радиационный пояс Земли

Van Atta array [væn atta ə'reɪ] антенная решетка Ван-Атта, самофокусирующаяся переизлучающая антенная решётка

Van der Pol oscillator [væn də pɒl ɔsɪ'leɪtə] Ван-дер-Поля генератор, пентодный релаксационный генератор

Van der Ziel's noise model [væn də: 'zi:lz nɔɪz 'mɒdl] шумовая моделирующая схема Ван-дер-Зила

Van Hove singularity [væn houv ʃɪŋgju'lærɪtɪ] особенность Ван Хова. ☉ Ван Хова особенности, Ван Хова сингулярности – особенности плотности состояний квазичастиц *в кристаллах как функции энергии квазичастиц* .

Van Vleck paramagnetism [væn vlek 'pærə'mæɡni:tɪzm] парамагнетизм Ван Флека. ☉ Парамагнетизм, обусловленный деформацией электронной оболочки атома (или иона) приложенным магнитным полем.

vane [veɪn] *n.* лопасть

vane anode [veɪn 'ænoʊd] анодный блок (*магнетрона*) лопаточного типа

vane attenuator [veɪn ə'tenjuɪtə] аттенюатор с поглощающей пластиной

vane-anode magnetron [veɪn'ænoʊd 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон с анодным блоком лопаточного типа

vane-type anode [veɪn'taɪp 'ænoʊd] анодный блок (*магнетрона*) лопаточного типа

vane-type magnetron [veɪn'taɪp 'mæɡnɪtrɒn] анодным блоком лопаточного типа

Vanier-Mott exciton ['vænjɪə'mɒt ɛksɪ'tɒn] экситон Ванье–Мотта. ☉ Экситон радиус которого значительно превышает характерный период решётки кристалла (в отличие от экситонов Френкеля). Экситоны Ванье – Мотта существуют в полупроводниках за счёт высокой диэлектрической проницаемости последних.

vanish ['væniʃ] *v.* 1. исчезать; 2. стремиться к нулю

vanished ['væniʃt] *adj.* исчезнувший, пропавший

vanishing field ['væniʃɪŋ fi:ld] исчезающее малое поле

vanishing point ['væniʃɪŋ pɔɪnt] точка схода

vantage ['va:ntɪdʒ] *n.* преимущество (перед кем-либо)

vantage point ['va:ntɪdʒ pɔɪnt] точка наблюдения, точка (расположения) камеры (в трехмерной машинной графике). *См. тж. camera point*

V-antenna [vi: æn'tenə] уголковая вибраторная антенна, антенна с уголковым симметричным вибратором

vapor deposition ['veɪpə dɪ'pɒzɪʃən] осаждение из паровой фазы

vapor diffusion ['veɪpə dɪ'fju:ʒən] диффузия из паровой фазы

vapor epitaxy ['veɪpə 'epɪtɑ:kʰsɪ] эпитаксия из паровой фазы

vapor etching ['veɪpə 'etʃɪŋ] газовое травление

vapor growth ['veɪpə ɡrouθ] выращивание из паровой фазы

vapor lamp ['veɪpə læmp] паросветовая лампа

vapor phase ['veɪpə feɪz] паровая фаза

vapor source ['veɪpə sɔ:s] испаритель (*установки для напыления*)

vapor-deposited film ['veɪpə dɪ'pɒzɪtɪd fɪlm] пленка, осажденная из паровой фазы

vapor-deposited junction ['veɪpə dɪ'pɒzɪtɪd 'dʒʌŋkʃən] переход, полученный методом осаждения из паровой фазы

vapor-deposited printed circuit ['veɪpə dɪ'pɒzɪtɪd 'prɪntɪd 'sə:kɪt] печатная схема, изготовленная методом осаждения из паровой фазы

vapor-liquid equilibrium ['veɪpə'likwɪd ,i:kwi'librɪəm] равновесие между паровой и жидкой фазами

vapor-liquid-solid growth ['veɪpə'likwɪd'sɒlɪd ɡrouθ] выращивание на основе механизма пар – жидкость – кристалл

vapor-liquid-solid method ['veɪpə'likwɪd'sɒlɪd 'meθəd] метод выращивания по механизму пар – жидкость – кристалл

vapor-liquid-solid process ['veɪpə'likwɪd'sɒlɪd 'prəʊses] выращивание по механизму пар – жидкость – кристалл

vapor-phase epitaxy ['veɪpə'feɪz 'epɪtɑ:kʰsɪ] эпитаксия из паровой фазы

vapor-phase etching ['veɪpə'feɪz 'etʃɪŋ] газовое травление

vapor-phase growth ['veɪpə'feɪz ɡrouθ] выращивание из паровой фазы

vapor-phase oxidation ['veɪpə'feɪz ,ɒksɪ'deɪʃən] окисление в паровой фазе

vapor-plating technique ['veɪpə'pleɪtɪŋ tek'ni:k] метод напыления, метод термического испарения в вакууме

vapor-solid growth ['veɪpə'sɒlɪd ɡrouθ] выращивание из паровой фазы

vapor-transport epitaxy ['veɪpə'træns'pɔ:t 'epɪtɑ:kʰsɪ] газотранспортная эпитаксия

vaporware ['veɪpəwɛə] *n.* «призрачный» (не выпускаемый) программный продукт. ☞ Ироническое определение программного продукта, обещанного к выпуску, но так и не поставленного на рынок в течение длительного времени после объявления даты. Используется поставщиками, чтобы обещаниями удержать пользователей.

vapour ['veɪpə] *n.* пар

var [va:] *n.* вар (*единица реактивной мощности*)

var dispatch [va: dɪs'pætʃ] распределение реактивной нагрузки

varactor ['væɪrɑ:ktə] *n.* варактор.

varactor diode ['væɪrɑ:ktə 'daɪəʊd] варактор. ☞ Полупроводниковый диод, по принципу действия аналогичный варикапу. Используется преимущественно

как нелинейный элемент в умножителях частоты, а также для усиления колебания в параметрических усилителях сверхвысокочастотного диапазона. Благодаря тому что при изменении напряжения на диоде от прямого до обратного его ёмкость меняется на несколько порядков, то он может быть использован как переменный конденсатор.

varactor limiter ['væra:ktə 'lɪmi:tə] варакторный ограничитель

varactor multiplier ['væra:ktə 'mʌltɪplaiə] варакторный умножитель. ☞

Принцип работы варакторного умножителя частоты основан на использовании нелинейности емкости $p - n$ перехода.

varactor up-converter ['væra:ktə ʌp'kɒn'və:tə] варакторный повышающий преобразователь

varactor-modulated crystal oscillator ['væra:ktə,mɔdju'leɪtɪd 'krɪstl ,ɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор с варакторным модулятором

variability [vɛəriə'bɪlɪtɪ] *n.* изменчивость; непостоянство; неустойчивость; видоизменяемость

variable (var) [vɛəriəbl] *n.* 1. переменная. ☞ **1.** Программный объект, обладающий именем и значением, которое может быть получено и изменено программой. **2.** В программировании – именованная область памяти данных, которой можно присваивать разные значения. Таким образом, содержимое ячеек этой памяти – это текущее значение переменной. Для использования переменной в программе ее необходимо (явно или неявно) обозначить: присвоить идентификатор (*identifier*) и задать тип. Тип переменной определяет, какие возможные значения она может принимать и какие операции над ней можно выполнять. Соответствие типа переменной и ее использования проверяются во время компиляции программы. По области действия различают локальные (*local*) и глобальные (*global*) переменные. **3.** В сети NetWare – параметр в командной утилите, имеющий больше одного значения, одно из которых может быть выбрано для этой команды. *См. тж. class variable, command format, declare, definitional domain, dynamic variable, expression, file variable, integer variable, literal, loop variable, register variable, string variable, variable name; 2. переменный, непостоянный, изменчивый; *adj.* изменяемый, переменный, регулируемый*

variable access time [vɛəriəbl 'æksɛs taɪm] переменное время выборки

variable address [vɛəriəbl ə'dres] адрес переменной. ☞ Адрес области памяти, соответствующей переменной

variable alphabet [vɛəriəbl 'ælfəbɪt] алфавит переменных

variable attenuator [vɛəriəbl ə'tenjuɪtə] регулируемый аттенюатор

variable availability [vɛəriəbl ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] перестраиваемая доступность

variable beam attenuator [vɛəriəbl bi:m ə'tenjuɪtə] регулируемый оптический аттенюатор

variable binding [vɛəriəbl 'baɪndɪŋ] связывание переменной

Variable Bit Rate (VBR) [vɛəriəbl bɪt reɪt] переменный поток данных. ☞ Общее название для двух вариантов этого сервиса в сетях АТМ. В этом режиме

предоставляются некоторые гарантии ширины пропускания: обычно гарантируется минимальная, либо средняя полоса пропускания. Различают передачу в реальном времени (rtVBR) и не реальном времени (nrtVBR). См. тж. **ABR**, **CBR**, **UBR**

variable block ['vɛəriəbl blɔk] блок переменных

variable block length ['vɛəriəbl blɔk lɛŋθ] переменная длина блока

variable bug ['vɛəriəbl bʌg] ошибка в описании переменных

variable capacitor ['vɛəriəbl kə'pæsɪtə] конденсатор переменной емкости

variable carrier ['vɛəriəbl 'kæriə] несущая изображения

variable cavity ['vɛəriəbl 'kævɪtɪ] перестраиваемый резонатор

variable coefficient ['vɛəriəbl ,kɔɪ'fɪʃənt] переменный коэффициент

variable coil ['vɛəriəbl kɔɪl] вариометр. ☉ Пилотажный прибор для измерений скорости подъема и спуска летательного аппарата.

variable component ['vɛəriəbl kəm'pɒnənt] переменная составляющая

variable cost ['vɛəriəbl kɒst] переменные затраты; переменные издержки

variable coupling ['vɛəriəbl 'kʌplɪŋ] регулируемая связь

variable cross-section waveguide ['vɛəriəbl krɒs'sekʃən 'weɪv,ɡaɪd] волновод переменного сечения

variable cycle ['vɛəriəbl 'saɪkl] переменный цикл

variable cycle duration ['vɛəriəbl 'saɪkl 'dʒuərəɪʃən] переменная длительность цикла

variable cycle operation ['vɛəriəbl 'saɪkl ,ɔpə'reɪʃən] работа с переменным циклом

variable data ['vɛəriəbl 'deɪtə] динамические данные; переменные данные; варьируемые данные

variable data structure ['vɛəriəbl 'deɪtə 'strʌktʃə] переменная структура данных

variable declaration ['vɛəriəbl ,deklə'reɪʃən] описание переменной. ☉ Определение типа, размера, способа размещения и других характеристик переменной.

variable delay line ['vɛəriəbl dɪ'leɪ laɪn] регулируемая линия задержки

Variable Drop Size (VDS) ['vɛərgəbl drɒp saɪz] изменяемый размер капель (красителя при струйной печати)

variable duty cycle algorithm (VDCA) ['vɛəriəbl 'dʒu:tɪ 'saɪkl 'ælgɔ,rɪdʒəm] алгоритм с переменным рабочим циклом

variable execution time ['vɛəriəbl ,eksɪ'kju:ʃən taɪm] переменное время выполнения

variable field ['vɛəriəbl fi:ld] 1. поле переменной. ☉ Часть команды (на языке ассемблера), предназначенная для записи имени переменной. 2. переменное поле. ☉ Элемент структуры данных, значение которого не постоянно. 3. поле переменной длины

variable filter ['vɛəriəbl 'fɪltə] перестраиваемый фильтр

variable format ['vɛəriəbl 'fɔ:mæt] 1. переменный формат; 2. переменная длина слова

variable frequency (VF) ['vɛəriəbl 'fri:kwənsɪ] регулируемая частота

variable fuze ['vɛəriəbl fju:z] неконтактный взрыватель

variable grating mode device ['vɛəriəbl 'greɪtɪŋ moud dɪ'vaɪs] устройство управления решеткой

variable groove depth ['vɛəriəbl gru:v depθ] переменная глубина канавки (при механической записи)

variable identifier ['vɛəriəbl aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор переменной

variable in full state ['vɛəriəbl ɪn ful steɪt] полная переменная; переменная полной длины

variable in partial state ['vɛəriəbl ɪn 'pɑ:ʃəl steɪt] переменная в частичном состоянии

variable inductance ['vɛəriəbl ɪn'dʌktəns] 1. переменная индуктивность; 2. вариометр. ☉ Пилотажный прибор, показывающий скорость изменения высоты полёта летательного аппарата.

variable inductance cryogenic device ['vɛəriəbl ɪn'dʌktəns kraɪə'dʒənɪk dɪ'vaɪs] криотрон (свп). ☉ Переключательный криогенный элемент, основан на свойстве сверхпроводников скачком менять свою проводимость под воздействием критического магнитного поля.

variable inductor ['vɛəriəbl ɪn'dʌktə] вариометр, катушка переменной индуктивности

variable initiation ['vɛəriəbl ɪ'nɪʃɪəʃən] инициирование переменных

variable input/output code (VIOC) ['vɛəriəbl ɪnput 'aʊtput koud] изменяемый код ввода-вывода

variable instruction ['vɛəriəbl ɪn'strʌkʃən] переменная команда

variable lag ['vɛəriəbl læg] регулируемая задержка

variable length ['vɛəriəbl leŋθ] переменная длина

variable length format ['vɛəriəbl leŋθ 'fɔ:mæt] переменная длина слова (кода)

variable macro instruction ['vɛəriəbl 'mækrou ɪn'strʌkʃən] переменная макрокоманда

variable magnification ['vɛəriəbl ,mæɡnɪfɪ'keɪʃən] переменное увеличение

variable metric method ['vɛəriəbl 'metrɪk 'meθəd] метод переменной метрики (метод Дэвидона – Флетчера – Пауэла). ☉ Квазиньютоновский метод нелинейного программирования, в котором матрица Гесса аппроксимируется более просто вычисляемой матрицей.

variable multiplier ['vɛəriəbl 'mʌltɪplaɪə] множитель. См. тж. **digital multiplier**

variable name ['vɛəriəbl neɪm] имя переменной, идентификатор переменной. См. тж. **identifier**

variable numbering ['vɛəriəbl 'nʌmbəɪŋ] переменная с переменной длиной номера

variable of integration ['vɛəriəbl əv 'ɪntɪɡreɪʃən] переменная интегрирования

variable parameter ['vɛəriəbl pə'ræmɪtə] 1. параметр-переменная; 2. переменный параметр

variable point (variable-point) ['vɛəriəbl pɔɪnt] перемещаемая фиксированная запятая

variable point representation ['vɛəriəbl pɔɪnt ,reprɪzen'teɪʃən] естественное представление. ☞ Позиционное представление чисел, при котором местоположение точки основания явно выражено специальным символом, расположенным в соответствующем месте.

variable power divider (VPD) ['vɛəriəbl 'paʊə dɪ'vaɪdə] регулируемый делитель мощности

variable procedure ['vɛəriəbl prou'si:dʒə] изменяемая процедура

variable pulse-length laser ['vɛəriəbl pʌls'leŋθ 'leɪsə] лазер с переменной длительностью импульса

variable quantizing level ['vɛəriəbl 'kwɒntaɪzɪŋ 'levl] переменный уровень квантования

variable range ['vɛəriəbl reɪndʒ] 1. область значений переменной; 2. переменный диапазон

variable reactance oscillator (VRO) ['vɛəriəbl ri:'æktəns ,ɔsɪ'leɪtə] параметрический генератор

variable reactor ['vɛəriəbl 'ri:'æktə] регулируемый реактор

variable record length ['vɛəriəbl 'rekɔ:d leŋθ] переменная длина записи

variable reference ['vɛəriəbl 'refrəns] ссылка на переменную

Variable Refraction Optical System (VAROS) ['vɛəriəbl rɪ'frækʃən 'ɔptɪkəl 'sɪstɪm] оптическая система с изменяемым преломлением (система, применяемая в сканерах)

variable resistance (VR) ['vɛəriəbl rɪ'zɪstəns] переменное сопротивление

variable resistor (VR) ['vɛəriəbl rɪ'zɪstə] переменный резистор, резистор переменного сопротивления

variable scaler ['vɛəriəbl 'skeɪlə] счетчик с переменным коэффициентом пересчета

variable search by value ['vɛəriəbl sə:tʃ baɪ 'vælju:] поиск переменной по значению

variable shifter ['vɛəriəbl 'ʃɪftə] переменный фазовращатель, регулируемый (плавный или ступенчатый) фазовращатель

variable speech control ['vɛəriəbl spi:tʃ kən'trəʊl] регулирование скорости воспроизведения речевых сигналов

variable speech terminal ['vɛəriəbl spi:tʃ 'tə:mɪnl] речевой терминал с переменными параметрами

variable symbol ['vɛəriəbl 'sɪmbəl] идентификатор переменной

variable text ['vɛəriəbl tekst] 1. переменный текст; 2. текст в буфере

variable transconductance ['vɛəriəbl træns,kən'dʌktəns] переменная крутизна

variable transformer ['vɛəriəbl træn'sfɔ:mə] регулировочный трансформатор напряжения

variable type ['vɛəriəbl taɪp] тип переменной

variable value ['vɛəriəbl 'vælju:] 1. значение переменной; 2. переменное значение

variable velocity ['vɛəriəbl vɪ'lɒsɪtɪ] переменная скорость

variable word ['vɛəriəbl wə:d] переменное слово; слово переменной длины

variable word length ['vɛəriəbl wə:d leŋθ] переменная длина слова (кода)

variable word length computer ['vɛəriəbl wə:d leŋθ kəm'pjʊ:tə] компьютер с переменной длиной слова

variable-area track ['vɛəriəbl'ɛəriə træk] дорожка звукозаписи переменной ширины

variable-attenuation hologram ['vɛəriəbl ə'tenju:ʃən 'hɒlə'græm] голограмма с переменным затуханием

variable-baseline interferometer ['vɛəriəbl beɪs'laɪn ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с переменной базой

variable-capacitance diode ['vɛəriəbl kæ'pæsɪtəns 'daɪəʊd] 1. варикап; 2. варактор

variable-capacitance parametron ['vɛəriəbl kæ'pæsɪtəns pə'ræmɪtrɒn] параметрон с переменной емкостью

variable-carrier modulation ['vɛəriəbl'kæriə ,mɒdju'leɪʃən] модуляция с авторегулированием коэффициента модуляции

variable-coverage antenna ['vɛəriəbl'klʌvəriʤ æn'tenə] антенна с управлением шириной диаграммы направленности

variable-density track ['vɛəriəbl'densɪtɪ træk] дорожка звукозаписи переменной плотности

variable-depth grating ['vɛəriəbl'deɪpθ 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка переменной глубины

variable-depth sonar ['vɛəriəbl'deɪpθ 'sɒnɑ:] гидролокатор с переменной глубиной погружения

variable-duration impulse (VDI) ['vɛəriəbl'djuə'rɪʃən 'ɪmʌpls] импульс переменной длительности

variable-duration pulse ['vɛəriəbl'djuə'rɪʃən pʌls] импульс переменной длительности

variable-elevation beam antenna ['vɛəriəbl,eɪ'veɪʃən bi:m æn'tenə] антенна со сканированием по углу места

variable-focal-length lens ['vɛəriəbl'fɒkəl'leŋθ lenz] объектив с переменным фокусным расстоянием

variable-format dot character generator ['vɛəriəbl'fɒmæt dɒt 'kærɪktə 'dʒenə'reɪtə] генератор точечных символов с переменными формами

variable-format messages ['vɛəriəbl 'fɒ:mæt 'mesɪdʒs] сообщения с переменным форматом

variable-frequency oscillation ['vɛəriəbl'fri:kwənsɪ ˌɔsɪ'leɪʃən] колебания с изменяющейся частотой

variable-frequency oscillator (VFO) ['vɛəriəbl'fri:kwənsɪ 'ɔsɪleɪtə] перестраиваемый генератор

variable-gain amplifier (VGA) ['vɛəriəbl'geɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с регулируемым усилением

variable-gain amplifier ['vɛəriəbl'geɪn 'æmplɪfaɪə] усилитель с регулируемым усилением

variable-gain multiplier ['vɛəriəbl'geɪn 'mʌltɪplɪə] активный умножитель с регулируемым коэффициентом умножения

variable-inductance pickup ['vɛəriəblɪn'dʌktəns 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с переменной индуктивностью

variable-iris waveguide coupler ['vɛəriəbl'aɪrɪs 'weɪv,ɡaɪd 'kʌplə] волноводный элемент связи с регулируемой диафрагмой

variable-length cell ['vɛəriəbl'leŋθ si:l] ячейка с переменной длиной

variable-length ['vɛəriəbl'leŋθ] переменной длины

variable-length array ['vɛəriəbl'leŋθ ə'reɪ] массив переменной длины

variable-length block ['vɛəriəbl'leŋθ blɒk] блок переменной длины

variable-length code ['vɛəriəbl'leŋθ kəʊd] код переменной длины. ☞ Код, элементы которого имеют различную длину.

Variable-Length Coding (VLC) ['vɛəriəbl'leŋθ 'kəʊdɪŋ] кодирование с переменной длиной (поля записи), кодирование по способу Хаффмана. ☞ Наиболее употребительным символам назначаются самые короткие коды. См. *тж.* **Huffman coding, RLE, VLD**

variable-length coding ['vɛəriəbl'leŋθ 'kəʊdɪŋ] неравномерное кодирование

variable-length command ['vɛəriəbl'leŋθ kə'ma:nd] команда переменной длины

Variable-Length Decoder (VLD) ['vɛəriəbl'leŋθ 'di:kəʊdə] декодер полей переменной длины, VLD-декодер

Variable-Length Encoding (VLE) ['vɛəriəbl'leŋθ ɪn'kəʊdɪŋ] См. **VLC**

variable-length field ['vɛəriəbl'leŋθ fi:ld] поле переменной длины

variable-length format ['vɛəriəbl'leŋθ 'fɔ:mæt] блок переменной длины

variable-length frame ['vɛəriəbl'leŋθ freɪm] неравномерный цикл

variable-length instruction ['vɛəriəbl'leŋθ ɪn'strʌkʃən] команда переменной длины, инструкция переменной длины

variable-length key ['vɛəriəbl'leŋθ ki:] ключ с переменной длиной

variable-length message ['vɛəriəbl'leŋθ 'mesɪdʒ] сообщение переменной длины

variable-length package ['vɛəriəbl'leŋθ 'pækɪdʒ] неравномерный пакет, пакет переменной длины

variable-length record ['vɛəriəbl'leŋθ 'rekɔ:d] запись переменной длины. ☉
 1. Запись, длина которой может изменяться. 2. Запись файла, разные записи которого имеют разную длину.

variable-length record system ['vɛəriəbl'leŋθ 'rekɔ:d 'sɪstɪm] система с записями переменной длины

variable-length string ['vɛəriəbl'leŋθ strɪŋ] строки переменной длины

variable-length vector ['vɛəriəbl'leŋθ 'vektə] вектор переменной длины. ☉
 Вектор, т. е. одномерный массив, который обычно имеет фиксированную нижнюю границу, однако его верхняя граница может при этом изменяться согласно значениям, присвоенным этому массиву.

variable-length word ['vɛəriəbl'leŋθ wɜ:d] слово переменной длины

variable-mu tube ['vɛəriəbl'mju: tju:b] лампа переменной крутизны

variable-parametric (variable-reactance) amplifier ['vɛəriəbl,pə'ræmɪtrɪk ('vɛəriəbl rɪ:'æktəns) 'æmplɪfaɪə] параметрический усилитель

variable-pitch grid ['vɛəriəbl'pɪtʃ grɪd] сетка с переменным шагом

variable-pulse generator ['vɛəriəbl'pʌls 'dʒenəreɪtə] генератор импульсов переменной длительности

variable-rate code ['vɛəriəbl'reɪt kəʊd] код с переменной скоростью

variable-rate sampling ['vɛəriəbl'reɪt 'sɑ:mplɪŋ] неравномерная дискретизация

variable-ratio divider ['vɛəriəbl'reɪʃɪou dɪ'vaɪdə] делитель с переменным коэффициентом деления

variable-reactance diode ['vɛəriəbl rɪ:'æktəns 'daɪəʊd] 1. варикап; 2. варактор

variable-reflectivity mirror ['vɛəriəbl rɪ'flektɪvɪtɪ 'mɪrə] зеркало с изменяемым коэффициентом отражения

variable-reluctance microphone ['vɛəriəbl rɪ'lʌktəns 'maɪkrəfoʊn] электромагнитный микрофон

variable-reluctance pickup ['vɛəriəbl rɪ'lʌktəns 'pɪkʌp] магнитный звукосниматель с переменным сопротивлением

variable-resistance pickup ['vɛəriəbl rɪ'zɪstəns 'pɪkʌp] 1. резистивный измерительный преобразователь, резистивный датчик; 2. резистивный звукосниматель с переменным сопротивлением

variables generator ['vɛəriəblz 'dʒenəreɪtə] Синоним – **key stream generator**

variable-scan interface ['vɛəriəbl'skæn ,ɪntə'feɪs] интерфейс с изменяемыми параметрами развертки

variable-sequence robot ['vɛəriəbl'si:kwəns 'rəʊbɒt] робот с изменяемой последовательностью операций

variable-shape beam ['vɛəriəbl'ʃeɪp bi:m] главный лепесток диаграммы направленности антенны переменной структуры, радиолуч переменной структуры

variable-size block cipher ['vɛəriəbl'saɪz blɒk 'saɪfə] блочный шифр с переменной длиной блока

variable-size droplet technology (VSDT) ['vɛəriəbl'saɪz 'drɒlɪt tek'nɒlədʒɪ] технология (*струйной печати*) с формированием капель красителя изменяемой величины

variable-slope delta modulation (VSDM) ['vɛəriəbl'sloʊp 'deltə ,mɒdjuleɪʃən] дельта-модуляция с переменным наклоном

variable-space allocation ['vɛəriəbl'speɪs 'æləkeɪʃən] динамическое распределение

variable-speed constant-frequency ['vɛəriəbl'spi:d 'kɒnstənt'fri:kwənsɪ] с переменной скоростью и неизменной частотой

variable-speed modem ['vɛəriəbl'spi:d 'mɒdəm] модем с переменной скоростью передачи

variable-speed scanning ['vɛəriəbl'spi:d 'skæniŋ] сканирование с переменной скоростью

variable-structure system ['vɛəriəbl'strʌktʃə 'sɪstɪm] система с переменной структурой

variable-tap shift register ['vɛəriəbl'tæp ʃɪft 'redʒɪstə] регистр сдвига с переключаемыми отводами (*в цепи обратной связи*)

variable-threshold clipper ['vɛəriəbl'θreʃhəʊld 'klɪpə] ограничитель с переменным порогом

variable-threshold detection ['vɛəriəbl'θreʃhəʊld dɪ'tekʃən] обнаружение с переменным порогом

variable-threshold gate ['vɛəriəbl'θreʃhəʊld 'geɪt] логический элемент с переменным порогом

variable-threshold logic (VTL) ['vɛəriəbl'θreʃhəʊld 'lɒdʒɪk] логические схемы на элементах с переменным порогом

variable-time fuze ['vɛəriəbl'taɪm fju:z] неконтактный взрыватель

variable-transparency hologram ['vɛəriəbl trænsp'reərənsɪ 'hɒlə'græm] голограмма с переменной прозрачностью

variable-velocity magnetohydrodynamic (MHD) induction generator ['vɛəriəbl vɪ'lɒsɪtɪ mæg'ni:tou'hadrodai'næmɪk ɪn'dʌkʃən 'dʒenəreɪtə] индукционный МГД-генератор с переменной скоростью рабочего тела

variable-voltage transformer ['vɛəriəbl'vɒlɪtɪʒ træn's'fɔ:mə] регулировочный трансформатор напряжения

variable-wavelength laser ['vɛəriəbl'weɪvlɛŋθ 'leɪsə] лазер с перестройкой частоты, перестраиваемый лазер

variable-wavelength lidar ['vɛəriəbl'weɪvlɛŋθ 'lɪdɑ:] перестраиваемый лидар

variable-width cipher ['vɛəriəbl'wɪðθ 'saɪfə] блочный шифр с переменной длиной блока

variac ['vɛəriæk] *n.* автотрансформатор

variance ['vɛəriəns] *n.* 1. дисперсия.  Характеристика разброса случайной величины, равная среднему значению квадрата разности случайной величины и ее среднего значения. *См. тж.* **interquartile range, standard deviation**; 2. сред-

нее значение; 3. разногласие; 4. расхождение, несоответствие; 5. изменение; 6. отклонение. # **to be variance** расходиться во мнениях; противоречить

variance analysis ['vɛəriəns ə'næləsis] дисперсионный анализ

variance bound ['vɛəriəns 'baund] граница (предел) дисперсии

variance components ['vɛəriəns kəm'pounənts] компоненты дисперсии

variance-covariance matrix ['vɛəriəns kə'vɛəriəns 'meɪtrɪks] дисперсионно-ковариантная матрица

variant ['vɛəriənt] *adj.* непостоянный. Синоним – **modification**; *n.* вариант

variant cipher system ['vɛəriənt 'saɪfə 'sɪstɪm] 1. непостоянная шифр-система (с неравновероятными ключами); 2. вариантная шифр-система. ☉ При зашифровании каждый символ открытого текста может заменяться на разные символы шифрованного.

variant field ['vɛəriənt fi:ld] поле признака. *См. тж. tag field*

variant list ['vɛəriənt lɪst] список вариантов

variant part ['vɛəriənt pɑ:t] вариантная часть записи

variant proof ['vɛəriənt pru:f] вариантное доказательство. *См. тж. verification, evidence*

variant record ['vɛəriənt 'rekɔ:d] вариантная запись. ☉ Тип данных для представления переменных, принимающих значения разных типов. Вариантная запись имеет поле признака и переменную часть; совокупность имен и типов полей переменной части определяется значением поля признака.

variate ['vɛəriənt] *n.* варьируемая величина; *v.* изменяться; отклоняться

variation [ˌvɛəri'eɪʃən] *n.* 1. изменение; 2. разновидность, вариант; 3. вариация; варьирование; 4. колебание; *pl.* разнообразие

variation(al) method [ˌvɛəri'eɪʃən(əl) 'meθəd] вариационный метод

variational [ˌvɛəri'eɪʃənəl] *adj.* вариационный

variational approach [ˌvɛəri'eɪʃənəl ə'prəʊtʃ] вариационный подход

variational sensitivity analysis [ˌvɛəri'eɪʃənəl 'sensɪvɪtɪ ə'næləsɪz] вариационный метод анализа чувствительности (метод сопряженных уравнений). ☉ Метод числового расчета матрицы чувствительности путем решения основной и сопряженной систем ОДУ (САПР).

variband semiconductor ['vɛəri'bænd 'semɪkən'dʌktə] варизонный полупроводник. ☉ Полупроводник с изменяющимся по координате основным химическим составом.

varicap [ˌvɛəri'kæp] *n.* 1. варикап; 2. вариконд. ☉ Электрический конденсатор, ёмкость которого нелинейно изменяется в широких пределах в зависимости от напряжения, приложенного к его обкладкам.

varied ['vɛəd] *adj.* разнообразный

variety [və'raɪəti] *n.* 1. разнообразие; 2. ряд, множество разнообразных (явлений и т. п.); 2. разновидность; вид. # **a variety of** целый ряд. # **for a variety of reasons** по ряду причин

varifocal lens ['vɛəri'foukəl lɛnz] объектив с переменным фокусным расстоянием

varimeter [ˌvɛəri'mɪtə] *n.* варметр, измеритель реактивной мощности

varimu [ˌvɛəri'mju:] *n.* лампа переменной крутизны

varindor [ˌvɛəri'ndə] *n.* регулируемый реактор, регулируемый электрический реактор

varing [ˌvɛərɪŋ] *n.* изменение

variocoupler [ˌvɛəriə'kʌplə] *n.* вариометр с короткозамкнутым ротором

variollosser [ˌvɛəriə'ləsə] *n.* 1. регулируемый аттенюатор; 2. аттенюатор компанлера или экспандера

variometer [ˌvɛəriə'mɪtə] *n.* 1. вариометр. ☞ В авиации – пилотажный прибор, показывающий скорость изменения высоты полёта летательного аппарата; 2. катушка переменной индуктивности

various [ˌvɛəriəs] *adj.* 1. различный; 2. разнообразный

various pagination [ˌvɛəriəs 'reɪdʒɪneɪʃən] различная нумерация страниц

varistor (var) [ˌvɛərɪstə] варистор

varmeter [ˌvɑ:mɪtə] *n.* варметр, измеритель реактивной мощности

varnish [ˌvɑ:nɪʃ] *n.* лак; *v.* покрывать лаком

varnished cambric [ˌvɑ:nɪʃt 'keɪmbɪk] электроизоляционная ткань

varnished cloth [ˌvɑ:nɪʃt klɒθ] лакоткань

varnished wire [ˌvɑ:nɪʃt waɪə] провод с лаковой изоляцией

vary [ˌvɛəri] *v.* 1. менять(ся), изменять(ся); 2. отличать(ся); различаться

varying duty [ˌvɛəriŋ 'dju:ti] режим переменной нагрузки

varying LAN speed [ˌvɛəriŋ el'eɪ'en spi:d] переменная скорость обмена

varying text [ˌvɛəriŋ tekst] изменения в тексте

vascular [ˌvæskjulə] *adj.* сосудистый

vast [vɑ:st] *adj.* 1. обширный, пространный; 2. огромный; безграничный

V-beam radar [vi:'bi:m 'reɪdə] РДС с V-образной диаграммой направленности

V-beam system [vi:'bi:m 'sɪstɪm] РЛЧ V-образной диаграммой направленности

VBScript [vi:'bi:'skɪpt] связанный с ActiveX управлением скриптовый язык. ☞ Язык позволяет программистам встраивать в HTML-документы интерактивные элементы.

V-C Super VHS синоним **S-video**. См. **S-video**

V-dipole [vi:'daɪpəʊl] V-образный симметричный вибратор, уголкового симметричного вибратора

VDISK.SYS Драйвер устройств ОС. ☞ Драйвер служит для организации виртуального диска в оперативной памяти.

vector [ˌvektə] *n.* 1. вектор; 2. одномерный массив. ☞ Одномерный массив (вектор) широко используется в вычислительной технике, поскольку память представляет собой вектор слов. Способ записи векторов определяется языком программирования. *adj.* векторный; *v.* направлять

vector accelerator [ˌvektə [æk'seləreɪtə] векторный ускоритель; векторный процессор-ускоритель

vector adaptive transform processing ['vektə ə'dæptɪv træns'fɔ:m 'prəʊsesɪŋ] адаптивное векторное преобразование

vector address ['vektə ə'dres] векторный адрес

vector admittance ['vektə əd'mɪtəns] полная проводимость

vector algebra ['vektə 'ældʒɪbrə] векторная алгебра. ⊗ Раздел векторного исчисления, в котором изучаются простейшие операции над (свободными) векторами. К числу этих операций относятся линейные операции над векторами: операция сложения векторов и умножения вектора на число.

vector analysis ['vektə ə'næləsɪs] векторный анализ. ⊗ Раздел математики, распространяющий методы математического анализа на векторы в двух или более измерениях.

vector base ['vektə beɪs] база вектора

vector components ['vektə kəm'pəʊnənts] компоненты вектора

vector computer ['vektə kəm'pjʊ:tə] векторный процессор; векторный компьютер. ⊗ Процессор (компьютер), в котором операндами некоторых команд могут выступать упорядоченные массивы данных — векторы. Отличается от скалярных процессоров (компьютеров), которые могут работать только с одним операндом в единицу времени. *См. тж.* **array processor**

Vector Control Language (VCL) ['vektə kən'troul 'læŋgwɪdʒ] Язык векторного управления

vector current ['vektə 'kʌrənt] 1. вектор тока; 2. комплексный ток

vector data ['vektə 'deɪtə] векторные данные

vector descriptor ['vektə dɪs'krɪptə] дескриптор массива, паспорт массива.

См. тж. **array descriptor**

vector diagram ['vektə 'daɪəgræm] векторная диаграмма

vector display ['vektə dɪs'pleɪ] векторный дисплей. *См.* **vector-mode display, vector graphics**

vector distance routing ['vektə 'dɪstəns 'raʊtɪŋ] маршрутизация на основе длины векторов

vector equation ['vektə i'kwɛɪʃən] векторное уравнение

vector facility ['vektəd fə'sɪlɪtɪ] векторная обработка

vector field (VF) ['vektə fi:ld] векторное поле

vector font ['vektə fɒnt] векторный шрифт. ⊗ Шрифт, в котором символы описываются отрезками линий и дуг. Это позволяет программно изменять кегль такого шрифта, поэтому векторные шрифты часто называют масштабируемыми шрифтами. У векторных шрифтов отсутствуют хинты и математически определяемые кривые, применяемые в контурных шрифтах. *Ср.* **bitmapped font**; *См. тж.* **hints, outline font, scalable font, screen font, TrueType**

vector function ['vektə 'fʌŋkʃən] векторная функция

vector generator ['vektə 'dʒenəreɪtə] генератор векторов. ⊗ Функциональное устройство

vector graphics ['vektə g'ræfɪks] векторная графика. ⊗ Графика с представлением изображения в виде совокупности отрезков прямых (векторов), точек,

многоугольников и текста, а также групп таких объектов. Позволяет легко изменять масштаб изображения и любой элемент рисунка, так как каждая часть хранится как независимый объект. Используется в САПР при построении трехмерных моделей. *См. тж.* **bitmapped graphics, graphics, raster graphics, vector display**

vector image ['vektə 'imɪdʒ] векторное изображение

vector impedance ['vektə ɪm'pi:dəns] 1. импеданс в комплексной форме, комплексное сопротивление, полное сопротивление в комплексной форме; 2. комплексное полное сопротивление; 3. комплексный импеданс; 4. импеданс, полное сопротивление; 5. полное сопротивление в векторной форме

vector identity ['vektə ɪn'dentɪtɪ] векторное тождество

vector information ['vektə ɪnfə'meɪʃən] векторная информация

vector instruction set ['vektə ɪn'strʌkʃən set] набор векторных команд

vector interrupt ['vektə ɪntə'rʌpt] прерывание по вектору; векторное прерывание

vector length ['vektə leŋθ] размерность вектора

vector mode ['vektə mɔd] векторный режим

vector mode graphic display ['vektə mɔd 'græfɪk dɪs'pleɪ] векторное графическое отображение

vector norm ['vektə nɔ:m] норма вектора

vector of nodal values ['vektə ɔv 'nɒdl 'vælju:s] вектор узловых значений. ☒

В методе конечных элементов совокупность значений искомой непрерывной функции в узловых точках заданной области ее определения (САПР).

vector operator ['vektə ɔpə'reɪtə] векторный оператор

vector parallel supercomputer ['vektə 'pærəlel 'sju:pækəm'pjʊ:tə] векторный параллельный суперкомпьютер

vector parameter ['vektə pə'ræmɪtə] векторный параметр

vector potential ['vektə pə'tenʃəl] векторный потенциал

vector power ['vektə 'paʊə] полная мощность

vector processing ['vektə 'prəʊsesɪŋ] векторная обработка. ☒ Единообразная обработка последовательностей данных. *См. тж.* **vector, vector computer, vector processor**

vector processor ['vektə 'prəʊsesə] векторный процессор. ☒ Компьютер, имеющий набор команд для одновременных вычислений над одномерными массивами цифровых данных (векторов). Различие между векторным процессором и матричным в том, что хотя они и решают похожие задачи, но в векторном процессоре вектор целиком передается в специальный функциональный блок, тогда как в матричном процессоре каждый элемент вектора посылается в отдельное арифметическое устройство. *См. тж.* **array processor, SIMD, vector**

vector product ['vektə 'prɒdʌkt] векторное произведение

vector quantity ['vektə 'kwɒntɪtɪ] векторная величина

vector quantization ['vektə 'kwɒntaɪzeɪʃən] векторное квантование. ☒ Упаковка изображения разбиением по группам подобия и кодированием

- vector space** ['vektə speɪs] векторное пространство
- vector sum** ['vektə sʌm] векторная сумма
- vector summation** ['vektə sʌ'meɪʃən] векторное сложение
- vector table** ['vektə teɪbl] таблица переходов. *См. тж. jump table*
- vector train** ['vektə treɪn] цепочка векторов
- vector value** ['vektə 'vælju:] векторная величина
- vector variable** ['vektə 'vɛəriəbl] векторная переменная
- vectored font** ['vektəd fɒnt] штриховой шрифт
- vectored interrupts** ['vektəd ɪntə'rʌpts] векторные прерывания.  Метод прерывания, реализуемый аппаратно при работе с множеством разнотипных устройств, каждое из которых способно формировать сигналы прерывания, причем для каждого типа устройства требуется своя программа обработки прерываний. Вектор прерываний – это массив таких программ. *См. тж. interrupt, interrupt number, interrupt vector*
- vectorial** ['vektəriəl] *adj.* векторный
- vectorization** ['vektəraɪzeɪʃən] *n.* векторизация.  Преобразование растрового изображения в векторное. *Ср. rasterization*
- vectorize** ['vektəraɪz] *v.* векторизовать, распараллеливать.  Преобразовывать циклы в программе в операции векторного процессора.
- vector-mapped font** ['vektə mæpt fɒnt] штриховой шрифт
- vector-matrix multiplication** ['vektə'meɪtrɪks ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən] умножение матрицы на вектор
- vector-mode display** ['vektə'məʊd dɪs'pleɪ] векторный дисплей.  Графический дисплей, в котором линии изображения вычерчиваются лучом в задаваемой программой последовательности.
- vectoroscope** ['vektərə'skəʊp] *n.* вектроскоп.  Электроннолучевой осциллограф с отображением сигналов на комплексной плоскости.
- vector-potential method** ['vektə pə'tenʃəl 'meθəd] метод переменной метрики
- vector-swapping** ['vektə 'swɒpɪŋ] обмен векторов
- vehicle** ['vi:ɪkl] *n.* 1. любое средство передвижения; 2. средство (способ) распространения (передачи); 3. летательный аппарат; 4. среда; проводник. # **test vehicle** модель для испытаний
- vehicle antenna** ['vi:ɪkl æn'tenə] антенна на подвижном объекте
- vehicle control system** ['vi:ɪkl kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления транспортными средствами
- vehicle radar** ['vi:ɪkl 'reɪdə] подвижная РЛС
- vehicular disk reproduction system** [vɪ'hɪkjulə dɪsk rɪ:prə'dʌkʃən 'sɪstɪm] система звуковоспроизведения с подвижным звукоснимателем и неподвижным диском
- veiled** [veld] *adj.* скрытый
- veils** [veɪlz] *n.* свили, волнистые прослойки (*крист*)
- vein** [veɪn] *n.* 1. вена; 2. жилка, склонность; тенденция. # **in the same vein** в том же роде

- Veitch diagram** [veɪtʃ 'daɪəgræm] диаграмма Вейча. См. тж. **Karnaugh map**
- velocimeter** [vɪ'lɒsɪ'mɪtə] *n.* 1. измеритель скорости; 2. доплеровская РЛС для определения радиальной скорости целей
- velocity** [vɪ'lɒsɪtɪ] *n.* скорость, вектор скорости; быстрота; *adj.* скоростной
- velocity antiresonance** [vɪ'lɒsɪtɪ æntɪ'reznəns] антирезонансная скорость
- velocity distortion** [vɪ'lɒsɪtɪ dɪs'tɔʃən] искажения, обусловленные неравномерностью скорости
- velocity error** [vɪ'lɒsɪtɪ 'erə] скоростная ошибка (*при воспроизведении магнитной записи*)
- velocity error compensator (VEC)** [vɪ'lɒsɪtɪ erə 'kɒmpenseɪtə] корректор ошибок по скорости (*в видеозаписи*)
- velocity factor** [vɪ'lɒsɪtɪ 'fæktə] коэффициент замедления (*волны*)
- velocity filter** [vɪ'lɒsɪtɪ 'fɪltə] фильтр доплеровских частот, фильтр системы селекции движущихся целей (*рлк*)
- velocity fluctuation noise** [vɪ'lɒsɪtɪ ,flʌktju'eɪʃən nɔɪz] шум, обусловленный флуктуациями скорости носителей (*nn*)
- velocity hydrophone** [vɪ'lɒsɪtɪ 'haɪdrəfoun] 1. ленточный гидрофон; 2. тепловой гидрофон
- velocity level** [vɪ'lɒsɪtɪ 'levl] уровень колебательной скорости (*в звуковой волне*)
- velocity microphone** [vɪ'lɒsɪtɪ 'maɪkrəfoun] 1. ленточный микрофон; 2. тепловой микрофон
- velocity modulation (VM, vm)** [vɪ'lɒsɪtɪ ,mɒdju'leɪʃən] модуляция по скорости
- velocity of light** [vɪ'lɒsɪtɪ əv laɪt] скорость света
- velocity of sound** [vɪ'lɒsɪtɪ əv saʊnd] скорость звука
- velocity of transformation** [vɪ'lɒsɪtɪ əv ,trænsfə'meɪʃən] скорость преобразования
- velocity radar** [vɪ'lɒsɪtɪ 'reɪdə] РЛС измерения скорости полета
- velocity resonance** [vɪ'lɒsɪtɪ 'reznəns] резонанс фаз
- velocity selection** [vɪ'lɒsɪtɪ sɪ'lekʃən] селекция по скорости
- velocity sorting** [vɪ'lɒsɪtɪ 'sɔ:tɪŋ] группирование электронов по скорости
- velocity spectrograph** [vɪ'lɒsɪtɪ 'spektrɒ'grɑ:f] масс-спектрограф с фокусировкой по скорости
- velocity spread** [vɪ'lɒsɪtɪ spred] разброс по скорости
- velocity transducer** [vɪ'lɒsɪtɪ træns'dju:sə] измерительный преобразователь скорости
- velocity variation** [vɪ'lɒsɪtɪ ,vɛəri'eɪʃən] модуляция по скорости
- velocity variation modulation** [vɪ'lɒsɪtɪ 'vɛəri'eɪʃən ,mɒdju'leɪʃən] модуляция скорости, модуляция по скорости
- velocity vector** [vɪ'lɒsɪtɪ 'vektə] вектор скорости
- velocity-azimuth display** [vɪ'lɒsɪtɪ'æzɪməθ dɪs'pleɪ] индикатор скорость – азимут

velocity-focusing spectrograph [vɪ'lɒsɪtɪ'foukəsɪŋ 'spektrougrɑ:f] масс-спектрограф с фокусировкой по скорости

velocity-modulated amplifier [vɪ'lɒsɪtɪ,mɔdju'leɪtɪd 'æmplɪfaɪə] усилитель с модуляцией по скорости

velocity-modulated oscillator [vɪ'lɒsɪtɪ,mɔdju'leɪtɪd ɔsɪ'leɪtə] перестраиваемый генератор

velocity-modulated tube [vɪ'lɒsɪtɪ,mɔdju'leɪtɪd tju:b] электровакуумный прибор с модуляцией электронного потока по скорости

velocity-modulation bunching [vɪ'lɒsɪtɪ,mɔdju'leɪʃən 'bʌntʃɪŋ] группирование (*электронов*) при модулировании по скорости

velocity-space loss cone [vɪ'lɒsɪtɪ'speɪs lɒs kəʊn] конус потерь в пространстве скоростей (*пробкотрона*)

velocity-variation amplifier [vɪ'lɒsɪtɪ 'vɛəri'eɪʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель с модуляцией по скорости

vending machine ['vendɪŋ mə'ʃi:n] торговый автомат

vendor ['vendə] *n.* «вендор», поставщик, производитель, продавец. *См. тж. dealer, distributor, manufacture, NEV, OEM, resrller, solution provider, VAD, VAR*

vendor independent ['vendə ɪn,dɪ'pendənt] не зависящий от производителя.  Продукт, выполненный на основе общепринятых стандартов, для работы с которым могут использоваться продукты сторонних производителей. *См. тж. machine independent*

Vendor Independent Messaging (VIM) ['vendə ɪn,dɪ'pendənt 'mesɪdʒɪŋ] протокол обмена сообщениями между изделиями разных (независимых) поставщиков.  Интерфейс для создания систем электронной почты.

vendor programmable ['vendə 'prɔʊgræm'əbl] программируемый поставщиком

vendor-manufactured software ['vendə ,mænju'fæʃəd 'sɒftwɛə] программное обеспечение поставщика компьютеров

vendor-specific ['vendə,spɪ'sɪfɪk] определяемый фирмой-поставщиком

Vendor-Specific Driver (VSD) ['vendə,spɪ'sɪfɪk 'draɪvə] драйвер от поставщика, драйвер устройства, разработанный поставщиком. Синоним – **Vendor-Supplied Driver**; *См. тж. device driver*

venetian blind [vɪ'ni:ʃən blaɪnd] 1. эффект «венецианские (подъемные) жалюзи» (КГА); 2. зубчиковые искажения (*изображения*)

venetian blind effect [vɪ'ni:ʃən blaɪnd ɪ'fekt] зубчиковые искажения (*изображения*)

Venetian blind multiplier [vɪ'ni:ʃən blaɪnd 'mʌltɪplaɪə] фотоэлектронный умножитель с жалюзной динодной системой

venetian-blind antenna [vɪ'ni:ʃən'blaɪnd æn'tenə] СВЧ-антенная решетка из параболических зеркал, расположенных в форме жалюзи

Venn diagram [ven 'daɪəgræm] диаграмма Венна. ☞ Способ графического представления операций над множествами или логических операций в виде пересекающихся кругов.

Venona decrypts ['venɔnə 'dekripts] дешифровки Веноны

vented baffle ['vented 'bæfl] ящик громкоговорителя с фазоинвертором

vented enclosure ['vented ɪn'klouʃuə] фазоинвертор

ventilating duct ['ventileɪtɪŋ 'dʌkt] вентиляционный канал, воздушный канал

venture ['vɛntʃə] *n.* 1. рискованное предприятие; 2. попытка; *v.* рискнуть, отважиться, осмелиться (**on, upon**).# **at venture** наугад; наудачу.# **to run the venture** рисковать

ver [və:] *n.* верификация, контроль, проверка

VER внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для отображения версии DOS.

veracity [ve'ræsɪtɪ] *n.* достоверность

verb [və:b] *n.* 1. имя команды (*командного языка*); 2. глагол; 3. операция над OLE-объектом (*редактирование или проигрывание*)

verbal input ['və:bəl 'ɪnpʊt] 1. речевой ввод данных; 2. речевые входные данные

verbal input/output ['və:bəl 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] речевой ввод-вывод данных

verbal message ['və:bəl 'mesɪdʒ] словесное сообщение

verbal request ['və:bəl rɪ'kwest] устный запрос

verb-object syntax ['və:b'ɔbdʒɪkt 'sɪntæks] 1. синтаксис глагола объект; 2. синтаксис типа «действие-объект». ☞ Способ задания команд, при котором имя команды предшествует спецификациям параметров. *Ср.* **object-verb syntax**

verbose [və:'boʊs] многословный, подробный

verbose listing [və:'boʊs 'lɪstɪŋ] подробный листинг

Verdet constant ['və:det 'kɒnstənt] постоянная Верде. ☞ Скалярная физическая величина, характеризующая магнитное вращение плоскости поляризации в веществе. Её значение зависит от свойств вещества, длины волны и монохроматичности излучения, температуры. Константа названа в честь французского физика Эмиля Верде.

verdict ['və:dɪkt] *n.* 1. приговор; 2. мнение, суждение

verge [və:ɔʒ] *n.* 1. край; 2. предел.# **on the verge of** на грани; близкий к

variable ['veriəbl] *n.* переменная. ☞ Программный объект, обладающий именем и значением, которое может быть изменено и получено программой.

verifiable ['verɪfaɪəbl] *adj.* который можно проверить; который можно доказать

verifiable secret sharing ['verɪfaɪəbl 'sekret 'ʃeərɪŋ] разделение секрета проверяемое

verifiable secret sharing protocol ['verɪfaɪəbl 'sekret 'ʃeərɪŋ 'prəʊtəkɒl] протокол разделения секрета проверяемого. ☞ Протокол разделения секрета предназначенный для случая, когда участники не доверяют друг другу, в том числе и дилеру. Для защиты от нечестного дилера протокол разделения секрета прове-

ряемого предоставляет каждому из остальных участников возможность проверить, что от дилера получена корректная доля секрета.

verification [ˌverɪfɪˈkeɪʃən] 1. верификация. ☉ 1. Формальное (обычно полуавтоматическое) доказательство правильности программы, использующее предусловия и постусловия для процедур и операторы контроля. *См. тж. data verification.* 2. В САПР электроники – проверка правильности соединений принципиальной электрической схемы или соблюдения технологических норм изготовления печатных плат. 2. контроль, проверка (вводимых оператором данных)

verification and validation (V and V) [ˌverɪfɪˈkeɪʃən ænd ˌvælɪˈdeɪʃən] (приемочные) испытания. ☉ Всесторонняя проверка и тестирование системы, обычно при сдаче в эксплуатацию. «Verification» обычно относится к формальной проверке, а «validation» – общей субъективной оценке.

verification condition [ˌverɪfɪˈkeɪʃən kənˈdɪʃən] условие верификации

verification mode [ˌverɪfɪˈkeɪʃən moʊd] режим верификации

Verification/Validation System (V/V, V&V) [ˌverɪfɪˈkeɪʃən ˌvælɪˈdeɪʃən ˈsɪstɪm] система «верификации/аттестации». ☉ Программные средства определения годности каждого стандарта, принимаемого организацией CFI. *См. тж. CFI*

verified [ˈverɪfaɪd] *adj.* проверяемый

verified data [ˈverɪfaɪd ˈdeɪtə] проверенные данные

verified design [ˈverɪfaɪd dɪˈzaɪn] проверяемая разработка

verified protection [ˈverɪfaɪd prəˈteksjən] проверяемая защита

verifier [ˈverɪfaɪə] *n.* 1. верификатор, программа верификации; 2. программа контроля; 3. устройство контроля. *См. тж. verification*

verify [ˈverɪfaɪ] *v.* 1. верифицировать; 2. проверять; 3. подтверждать; удостоверить

verify a key [ˈverɪfaɪ əˈki:] проверять подлинность ключа

verify an authenticates [ˈverɪfaɪ ən əˈθentɪkeɪts əˈθentɪkeɪts] проверять аутентификатор

verify is off [ˈverɪfaɪ ɪz ɔf] режим проверки записи не установлен

verify is on [ˈverɪfaɪ ɪz ɒn] режим проверки записи установлен

VERIFY внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Команда служит для включения/выключения проверки записи файлов.

verifying [ˈverɪfəɪŋ] 1. проверка; 2. проверочный; 3. проверяющий

Verilog [ˈverɪləɡ] *v.* язык Verilog. ☉ Язык описания аппаратуры. Позволяет описывать электронное устройство как на уровне компонент, плат, так и на уровне системы. Является стандартом IEEE. *См. тж. HDL, public domain, VHDL*

veritable [ˈverɪtəbl] *adj.* настоящий, истинный

verity [ˈverɪti] *n.* истина; истинность

Vernam cipher [ˈvɜːnəm ˈsaɪfə] шифр Вернама

Verneuil growth [ˈvɜːnɔɪ ɡrəʊθ] выращивание методом Вернейля, выращивание методом кристаллизации в пламени

Verneuil method ['və:nɔɪ 'meθəd] метод кристаллизации в пламени, метод Вернейля (*крист*)

Verneuil technique ['və:nɔɪ tek'ni:k] метод Вернейля, метод кристаллизации в пламене

vernier ['və:njə] верньер, нониус

vernier capacitor ['və:njə kæ'pəsɪtə] подстроечный конденсатор (*включенный параллельно настроечному конденсатору*)

vernier dial ['və:njə 'daɪəl] шкала точной настройки с верньером. ⚙ Верньер – приспособление для точного отсчёта длин или углов по делениям шкалы.

vernier interferometric laser ['və:njə 'ɪntə'ferou'metrɪk 'leɪsə] перестраиваемый интерферометрический лазер

vernier pulse-timing method ['və:njə pʌls'taɪmɪŋ 'meθəd] метод измерения интервалов времени с помощью электронного нониуса

vernier resonator ['və:njə 'rezəneɪtə] перестраиваемый резонатор

Versa Module Eurocard bus (VMEbus) ['və:sə 'mɔdju:l 'juərəkɑ:d bʌs] версия шины VME. См. **VME**

Versa Module Europe (VME) ['və:sə 'mɔdju:l 'juərəʊp] шина VME. ⚙ Стандарт 16/32-разрядной шины, который определен в стандарте (IEEE 1014 и МЭК 821). Одна из последних версий VMEbus – VME320. Шина VME состоит из трех независимых магистралей: основной, локальной (VSB) и последовательной (VMS). См. *тж.* **Eurocard, VXI**

versatile ['və:sətəɪl] *adj.* многосторонний; гибкий; универсальный

versatile automatic test equipment (VATE) ['və:sətəɪl ɔ:'təmætɪk test ɪ'kwɪpmənt] универсальная аппаратура для автоматических испытаний (*электронных систем ракет*)

versatile digital analyzer ['və:sətəɪl 'dɪdʒɪtl 'ænləɪzə] универсальный цифровой анализатор

versatile information processor (VIP) ['və:sətəɪl ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesə] универсальный информационный процессор

versatility ['və:sətəɪlɪti] *n.* многогранность; многосторонность; разносторонность; эксплуатационная гибкость; гибкость; универсальность

versatility code ['və:sətəɪlɪti kəʊd] универсальный код

version ['və:ʃən] *n.* 1. версия. ⚙ 1. Вариант программного продукта; 2. Файл, являющийся модификацией другого файла. См. *тж.* **alpha version, beta version, initial version, light version, release, release candidate, released version, run-time version, trial version, version control**; 2. версия, толкование; вариант

version control ['və:ʃən kən'trəʊl] управление версиями, контроль версий (ПО, документов), (автоматизированное) управление вариантами-поколениями (проекта интегральных схем) или версиями (программных средств). ⚙ Система управления созданием или использованием различных вариантов какого-либо объекта, применяемая при разработке больших программных проектов. Система такого класса опирается на БД, в которой регистрируются изменения, сделанные в программах и документации всеми задействованными в проекте про-

граммистами и разработчиками. Строгий контроль версий требуется для учета работы с легальным ПО, резервного копирования и восстановления в случае аварий. *См. тж. configuration management, major release, revision control, version, version number*

version control system ['və:ʃən kən'troul 'sɪstɪm] система контроля версий

version control tool ['və:ʃən kən'troul tu:l] средство управления версиями

version design method ['və:ʃən dɪ'zaɪn 'meθəd] вариантный метод проектирования

version number ['və:ʃən 'nʌmbə] номер версии

version numbering ['və:ʃən 'nʌmbəɪnɪŋ] схема нумерации версий

version rollback attack ['və:ʃən 'roulbæk ə'tæk] атака методом возврата к старой версии (разновидность криптоаналитической атаки против шифрсистемы, в которой для устранения ошибок были сделаны необходимые исправления, однако в целях совместимости оставлена возможность использования алгоритмов и протоколов более ранних версий)

versioning ['və:ʃənɪŋ] *См. version control*

versioning engine ['və:ʃənɪŋ 'endʒɪn] механизм отслеживания версий; механизм актуализации

verso ['və:sou] *n.* левая сторона (страницы) разворота журнала, газеты; четная страница. *Ср. recto; См. тж. facing pages*

versus (vers, vs) ['və:səs] *prep.* 1. против; 2. в сравнении с; 3. в зависимости от

vertebrate waveguide ['və:tɪbrɪt 'weɪvɡaɪd] панцирный волновод

vertex ['və:teks] *n.* 1. вершина, общая точка пучка, общая точка семейства; 2. ромб; 3. вершина (*графа*); 4. точка излома печатного проводника (вершина угла). Ⓢ В САПР печатных плат. *См. тж. EDA*

vertex critical graph ['və:teks 'krɪtɪkəl græf] вершинно-критический граф

vertex cutset ['və:teks 'kʌtset] вершинное сечение

vertex degree ['və:teks dɪ'ɡri:] степень вершины, степень узла (*графа*)

vertex feed ['və:teks fi:d] возбуждение в узле напряжения

vertex plane ['və:teks pleɪn] (небольшое) вспомогательное зеркало, расположенное вблизи вершины основного зеркала антенны (*для предотвращения возникновения стоячих волн в пространстве между основным зеркалом и облучателем*)

vertex set ['və:teks set] множество вершин (*графа*)

vertex-fed antenna ['və:teks'fed æn'tenə] антенна узлового возбуждения

vertical ['və:tɪkəl] *adj.* вертикальный(-ая); по вертикали

vertical alignment ['və:tɪkəl ə'lainmɛnt] выравнивание по вертикали. Ⓢ Размещение текста на странице относительно ее верха, низа или середины. *См. тж. alignment, feathering, justification, left justification, ragged right*

vertical amplifier ['və:tɪkəl 'æmplɪfaɪə] 1. усилитель вертикального отклонения (*в осциллографе*); 2. выходной (усилительный) каскад блока полевой развертки

vertical antenna ['və:tɪkəl æn'tenə] вертикальная антенна

vertical application ['və:tɪkəl ,æplɪ'keɪʃən] См. **vertical market application**

vertical applications ['və:tɪkəl æplɪ'keɪʃənz] вертикальные приложения

vertical architecture ['və:tɪkəl 'a:kɪtektʃə] вертикальная архитектура; вертикальная структура

vertical arm ['və:tɪkəl a:m] рука с перемещением в вертикальной плоскости

vertical bar ['və:tɪkəl ba:] вертикальная черта, символ «|».  Используется для обозначения программных каналов, перенаправляющих выход одного процесса на вход другого. См. *тж.* **pipe**

vertical bar graph ['və:tɪkəl ba: græf] вертикальная гистограмма

vertical binding ['və:tɪkəl 'baɪndɪŋ] вертикальная связь

vertical blanking ['və:tɪkəl 'blæŋkɪŋ] 1. гашение обратного кода луча кадровой развертки; 2. гашение обратного кода луча полевой развертки

Vertical Blanking Interval (VBI) ['və:tɪkəl 'blæŋkɪŋ 'ɪntəvəl] вертикальный интервал обратного хода луча (ЭЛТ)

vertical blanking pulse ['və:tɪkəl 'blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс полей (*млв*)

vertical blanking pulse period ['və:tɪkəl 'blæŋkɪŋ pʌls 'pɪəriəd] период гашения луча при обратном ходе по полю (*млв*)

vertical Bloch line ['və:tɪkəl blɒk'lɑɪn] вертикальная блоховская линия (*магн*)

vertical Bloch-line memory ['və:tɪkəl blɒk'lɑɪn 'meməri] ЗУ на вертикальных блоховских линиях

vertical Bridgman-Stockbarger growth ['və:tɪkəl 'brɪdʒmæn'stɒkba:dʒə grəʊθ] выращивание вертикальным методом Бриджмена – Стокбаргера

vertical channel ['və:tɪkəl 'tʃænl] вертикальный канал (*при трассировке*)

vertical check ['və:tɪkəl tʃek] вертикальный контроль. См. *тж.* **block parity**

vertical clamping ['və:tɪkəl 'klæmpɪŋ] восстановление постоянной составляющей с управлением полевыми синхроимпульсами

vertical compliance ['və:tɪkəl kəm'plaɪəns] вертикальная гибкость (*звукоснимателя*)

vertical component effect ['və:tɪkəl kəm'pəʊnənt ɪ'fekt] вертикальный эффект компонент; антенный эффект (*в рамочной антенне*)

vertical convergence control ['və:tɪkəl kən'vɜ:dʒəns kən'trəʊl] регулировка сведения лучей по вертикали (*млв*)

vertical crystal pulling technique ['və:tɪkəl 'krɪstl 'pulɪŋ tek'ni:k] метод вертикального вытягивания кристалла

vertical cursor ['və:tɪkəl] вертикальный курсор

vertical definition ['və:tɪkəl ,defɪ'nɪʃən] 1. вертикальная четкость; 2. разрешающая способность по вертикали

vertical deflection ['və:tɪkəl dɪ'flekʃən] 1. вертикальное отклонение; 2. отклонение по полю; 3. полевая развертка

vertical deflection circuit ['və:tɪkəl dɪ'flekʃən 'sə:kɪt] 1. схема вертикального отклонения; 2. схема полевой развертки (*млв*); 3. схема кадровой развертки

vertical deflector ['və:tɪkəl dɪ'flektə] 1. вертикальные отклоняющие пластины; 2. полевая отклоняющая катушка; кадровая отклоняющая катушка

vertical desintegration ['və:tɪkəl des'intɪgreɪʃən] вертикальная дезинтеграция

vertical detail ['və:tɪkəl 'di:teɪl] линейная плотность строк разложения (*число строк разложения на единицу длины*)

vertical dipole ['və:tɪkəl 'daɪpəʊl] вертикальный симметричный вибратор

vertical display system ['və:tɪkəl dɪs'pleɪ 'sɪstɪm] система вертикального отображения

vertical dissection ['və:tɪkəl dɪs'sekʃən] вертикальная развертка

vertical distance ['və:tɪkəl 'dɪstəns] расстояние по вертикали

vertical distribution ['və:tɪkəl dɪs'trɪbjʊ:ʃən] вертикальное распределение

vertical divider ['və:tɪkəl dɪ'vaɪdə] делитель частоты для формирования синхронизирующих импульсов полей (*млв*)

vertical divider chain ['və:tɪkəl dɪ'vaɪdə tʃeɪn] цепь делителя частоты для формирования синхронизирующих импульсов полей

vertical dynamic convergence ['və:tɪkəl daɪ'næmɪk kən'və:ʒəns] динамическое сведение лучей по вертикали

vertical encoding ['və:tɪkəl ɪn'kəʊdɪŋ] вертикальное кодирование. *См. тж.*

horizontal encoding

vertical field scan ['və:tɪkəl fi:ld skæn] полевая развертка (*млв*)

vertical flyback ['və:tɪkəl 'flaɪbæk] обратный ход по кадру, обратный ход по полю

vertical form size ['və:tɪkəl fɔ:m saɪz] вертикальный размер листа, длина листа

vertical format unit (VEU) ['və:tɪkəl 'fɔ:mæt 'ju:nɪt] блок форматирования по вертикали. ☞ Часть электронного блока управления печатающим устройством, которая управляет вертикальным форматированием печатаемого документа.

vertical fragmentation ['və:tɪkəl fræmən'teɪʃən] вертикальная фрагментация

vertical frequency ['və:tɪkəl 'fri:kwənsɪ] частота полей, частота кадров (*млв*)

vertical hold ['və:tɪkəl 'həʊld] полевая синхронизация (*млф*)

vertical incidence ['və:tɪkəl 'ɪnsɪdəns] вертикальное падение, падение по вертикали

vertical injection logic ['və:tɪkəl ɪn'ɔ:ʒəkʃən 'lɔ:ʒɪk] И²Л-схема с вертикальными инжекторами

vertical injector ['və:tɪkəl ɪn'ɔ:ʒektə] вертикальный инжектор

vertical inogram ['və:tɪkəl 'aɪnɔ:græm] ионограмма вертикального зондирования

vertical integration ['və:tɪkəl 'ɪntɪgreɪʃən] вертикальная интеграция. ☞ Переход к выпуску более сложной продукции

vertical interferometer ['və:tɪkəl ,ɪntə'ferəʊ'mi:tə] вертикальный интерферометр; интерферометр с вертикальными антеннами

vertical junction ['və:tɪkəl 'dʒʌŋkʃən] вертикальный переход (*в ИС*)

vertical junction device ['və:tɪkəl 'dʒʌŋkʃən dɪ'vaɪs] прибор с вертикальным p – n переходами

vertical junction solar cell ['və:tɪkəl 'dʒʌŋkʃən 'səʊlə si:l] солнечный элемент с вертикальным p – n переходом

vertical line ['və:tɪkəl 'laɪn] вертикальная линия; символ «|»

vertical lock ['və:tɪkəl lɒk] 1. полевая синхронизация; 2. кадровая синхронизация (*тлв*)

vertical magnet ['və:tɪkəl 'mæɡnɪt] подъемный магнит (*искателя, тлф*)

vertical market ['və:tɪkəl 'ma:kɪt] вертикальный рынок. ☞ Термин распространяется для ссылки на отрасль или группу компаний, к которым могут быть применены одни и те же маркетинговые стратегии, так как они имеют одинаковые потребности, например, медицина, добывающая промышленность и т. п.

vertical menu ['və:tɪkəl 'menju:] вертикальное меню. ☞ Меню, пункты которого расположены вертикально – один под другим. На экране дисплея такое меню перекрывает выведенную информацию.

vertical microcode ['və:tɪkəl 'maɪkrou'kəʊd] вертикальный микрокод

vertical microinstruction ['və:tɪkəl 'maɪkrouɪn'strʌkʃən] вертикальная микрокоманда. *См. тж. vertical microprogramming*

vertical microprogramming ['və:tɪkəl 'maɪkrou'prəʊɡræmɪŋ] вертикальное микропрограммирование. ☞ Способ микропрограммирования, при котором микрокоманда задает отдельную микрооперацию над одним или двумя регистрами. Вертикальные микрокоманды состоят из нескольких бит и преобразуются в горизонтальные микрокоманды дешифратором микрокоманд. *Ср. horizontal microprogramming*

vertical modulation angle ['və:tɪkəl ,mɒdju'leɪʃən 'æŋɡl] вертикальный угол записи

vertical parabola ['və:tɪkəl pə'ræbələ] полевая парабола, кадровая парабола (*тлв*)

vertical parity ['və:tɪkəl 'pærɪtɪ] продольный контроль четности. *См. тж. even parity, horizontal parity, parity, parity error*

vertical parity error ['və:tɪkəl 'pærɪtɪ 'erə] ошибка четности по вертикали

vertical phasing ['və:tɪkəl 'feɪzɪŋ] синхронизация полей (*тлв*)

vertical p-n-p ['və:tɪkəl pi:'en'pi:] вертикальная p – n – p структура

vertical polarization ['və:tɪkəl 'pəʊləraɪ'zeɪʃən] вертикальная поляризация

vertical portal (vortal) ['və:tɪkəl 'pɔ:təl] вертикальный (отраслевой) портал. *См. тж. portal*

vertical processor ['və:tɪkəl 'prəʊsesə] процессор с вертикальным микропрограммированием. *См. тж. vertical microprogramming*

vertical pulling technique ['və:tɪkəl 'pulɪŋ tek'ni:k] метод вертикального вытягивания кристалла

vertical radiator ['və:tɪkəl 'reɪdɪeɪtə] вертикальный излучатель

vertical recording ['və:tɪkəl rɪ'kɔ:dɪŋ] вертикальная запись, перпендикулярная запись

vertical redundancy check ['və:tɪkəl rɪ'dʌndənsɪ tʃek] продольный контроль.
 ☉ Контроль за счет избыточности, при котором контрольная величина вычисляется для целого блока данных. *Ср.* **horizontal redundancy check**

vertical refresh rate ['və:tɪkəl rɪ'freʃ reɪt] кадровая частота монитора, частота регенерации. ☉ Частота пробега луча построчно из верхнего левого угла экрана в правый нижний угол. *См. тж.* **horizontal refresh rate**

vertical resolution ['və:tɪkəl ˌrezə'lu:ʃən] разрешающая способность по вертикали

vertical retrace ['və:tɪkəl rɪ'treɪs] обратный ход по кадру

vertical retrace period ['və:tɪkəl rɪ'treɪs 'pɪəriəd] период обратного хода луча по полю

vertical return line ['və:tɪkəl rɪ'tə:n laɪn] линия обратного хода луча по полю (*млв*)

vertical ruler ['və:tɪkəl 'ru:lə] вертикальная линейка

vertical scalability ['və:tɪkəl 'skeɪl] вертикальная масштабируемость. ☉ Наращивание вычислительной мощности системы производится заменой ее целиком или отдельных модулей системы на более производительные. *Ср.* **horizontal scalability**. *См. тж.* **scalability**

vertical scale (VS) ['və:tɪkəl 'skeɪl] вертикальная шкала

vertical scanning ['və:tɪkəl 'skæniŋ] 1. кадровая развертка; 2. полевая развертка (*млв*); 3. вертикальная развертка

vertical scanning circuit ['və:tɪkəl 'skæniŋ 'sə:kɪt] 1. схема полевой развертки (*млв*); 2. схема кадровой развертки

vertical scroll ['və:tɪkəl skroul] 1. перемещение по вертикали; 2. вертикальное перемещение

vertical sounding ['və:tɪkəl 'saundɪŋ] вертикальное зондирование ионосферы

vertical spacing ['və:tɪkəl 'speɪsɪŋ] 1. интерлиньяж; 2. интервал строк, межстрочный интервал, межстрочие. *См. тж.* **line spacing, interliner blank space**

vertical stylus force ['və:tɪkəl 'stajləs fɔ:s] прижимная сила (*звукоснимателя*)

vertical substitution cipher ['və:tɪkəl ˌsʌbstɪ'tju:ʃən 'saɪfə] шифр вертикальной (колонной) замены

vertical sweep ['və:tɪkəl swi:p] 1. вертикальная развертка (*млв*); 2. полевая развертка; 3. кадровая развертка

vertical sweep generator ['və:tɪkəl swi:p 'dʒenəreɪtə] 1. генератор вертикальной развертки; 2. генератор полевой развертки (*млв*); 3. генератор кадровой развертки (*млв*)

vertical sync circuit ['və:tɪkəl 'sɪŋk 'sə:kɪt] 1. схема полевой развертки (*млв*); 2. схема кадровой развертки

vertical sync signal ['və:tɪkəl 'sɪŋk 'sɪgnəl] полевой синхронизирующий сигнал, полевой синхросигнал (*млв*)

vertical tab (VT) ['və:tɪkəl tæb] символ вертикальной табуляции. ☉ В коде ASCII представляется числом 11.

vertical tabulation character ['və:tɪkəl 'tæbjuleɪʃən 'kærɪktə] символ вертикальной табуляции

vertical tracking ['və:tɪkəl 'trækiŋ] вертикальное следование

vertical tracking angle ['və:tɪkəl 'trækiŋ 'æŋɡl] вертикальный угол цели; угол места сопровождения цели

vertical tracking angle error ['və:tɪkəl 'trækiŋ 'æŋɡl 'erə] угловая погрешность вертикального следования (*при воспроизведении магнитной записи*)

vertical transistor ['və:tɪkəl træn'zɪstə] вертикальный транзистор

vertical tube furnace ['və:tɪkəl 'tju:b 'fə:nɪs] вертикальная трубчатая печь

Vertical Unit (VU) ['və:tɪkəl 'ju:nɪt] вертикальное устройство

vertical window (VWindow) ['və:tɪkəl 'wɪndəʊ] вертикальное окно

vertical yoke ['və:tɪkəl jəʊk] катушка вертикального отклонения

vertical-amplitude control ['və:tɪkəl 'æmplɪtju:d kən'trəʊl] 1. регулировка размера по вертикали; 2. регулятор размера по вертикали

vertical-centering control ['və:tɪkəl'sentəɪŋ kən'trəʊl] 1. центровка по вертикали; 2. регулятор по вертикали

vertical-deflection coil ['və:tɪkəl dɪ'fleksjən kəʊl] 1. катушка вертикального отклонения; 2. полевая отклоняющая катушка (*млв*)

vertical-deflection electrodes ['və:tɪkəl dɪ'fleksjən ɪ'lektroʊdz] пластины вертикального отклонения, Y-пластины

vertical-deflection plates ['və:tɪkəl dɪ'fleksjən pleɪts] пластины вертикального отклонения

vertical-deflection yoke ['və:tɪkəl dɪ'fleksjən jəʊk] катушка вертикального отклонения

vertical-frequency response ['və:tɪkəl'fri:kwənsɪ rɪs'pɒns] амплитудно-частотная характеристика усилителя вертикального отклонения

vertical-hold control ['və:tɪkəl'həʊld kən'trəʊl] 1. регулировка частоты полей; 2. регулятор частоты полей

vertical-incidence transmission ['və:tɪkəl'ɪnsɪdəns trænsmɪʃən] передача за счет ионосферных волн нормального падения

vertical-lateral recording ['və:tɪkəl'lætərəl'rekɔ:dɪŋ] глубинная запись

vertical-linearity control ['və:tɪkəl'lɪnærɪtɪ kən'trəʊl] 1. регулировка линейности по вертикали; 2. регулятор линейности по вертикали

vertically ['və:tɪkəlɪ] *adv.* вертикально

vertically polarized antenna ['və:tɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd æn'tenə] антенна с вертикальной поляризацией

vertically polarized radiation ['və:tɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd'reɪdɪeɪʃən] излучение с вертикальной поляризацией

vertically polarized wave ['və:tɪkəlɪ 'pəʊləraɪzd weɪv] вертикально поляризованная волна, волна с вертикальной поляризацией

vertically-operated tracking arm ['və:tɪkəlɪ,ɔpə'reɪtɪd 'trækiŋ a:m] вертикальный тонарм

vertical-retrace blanking pulse ['və:tɪkəl rɪ'treɪs 'blæŋkɪŋ pʌls] гасящий импульс полей (*млв*)

vertical-synchronizing pulse ['və:tɪkəl sɪŋkrə'naɪzɪŋ pʌls] синхронизирующий импульс полей (*млв*)

vertical-tab character ['və:tɪkəl'tæb 'kærɪktə] символ вертикальной табуляции

vertical-tab escape sequence ['və:tɪkəl'tæb ɪs'keɪp 'si:kwəns] управляющая последовательность «вертикальная табуляция»

very ['veri] *adv.* очень; в значительной степени; *adj.* самый, тот самый.#
from the very beginning с самого начала

very annoying impairment ['veri ə'nɔɪŋ ɪm'preɪmənt] полные искажения

very dense topology ['veri dens tə'pɒlədʒɪ] сверхплотная топология; сверхплотное расположение узлов

very distant host (VDH) ['veri 'dɪstənt hoʊst] дистанционно удаленная главная ЭВМ

very high bit-rate Digital Subscriber Line (VDSL) ['veri haɪ bɪt'reɪt 'dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] высокоскоростная цифровая абонентская линия

very high density (VHD) ['veri haɪ 'densɪtɪ] очень высокая плотность

Very High Frequency (VHF) ['veri haɪ 'fri:kwənsɪ] очень высокая частота, частотный диапазон VHF. ☉ Метровый диапазон, диапазон частот электромагнитных волн от 30 до 300 МГц (длины от 10 до 1 м). *См. тж. EHF, electromagnetic spectrum, HF, radio frequency, UHF, ULF*

very high frequency ['veri haɪ 'fri:kwənsɪ] очень высокая частота

Very High Level Description Language (VHDL) ['veri haɪ 'levl dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания очень высокого уровня

Very High Level Language (VHLL) ['veri haɪ 'levl 'læŋgwɪdʒ] язык программирования очень высокого уровня

Very High Speed (VHS) ['veri haɪ spi:d] сверхвысокоскоростной

Very High Speed Integrated Circuit (VHSIC) ['veri haɪ spi:d 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt] сверхбыстродействующая ИС с высоким уровнем интеграции

Very High Speed Interface (VHSI) ['veri haɪ spi:d ɪntə'feɪs] высокоскоростной интерфейс, протокол VHSI

very high-frequency band ['veri haɪ'fri:kwənsɪ bænd] диапазон очень высоких частот (30 – 300 МГц)

very high-frequency omnirange ['veri haɪ'fri:kwənsɪ 'ɒmnɪreɪndʒ] всенаправленный радиомаяк диапазона метровых волн

very high-frequency waves ['veri haɪ'fri:kwənsɪ weɪvs] метровые волны (10 – 1 м)

very high-speed integral circuit (IC) ['veri haɪ'spi:d 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] сверхбыстродействующая ИС

Very high-speed integrated circuit Hardware Description Language (VHDL) ['veri haɪ'spi:d 'ɪntɪgreɪtɪd 'sə:kɪt 'hɑ:dweə dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык VHDL. ☉ ЯВУ, разработан по заказу МО США (стандарт IEEE 1076), имеет Ada-

подобный синтаксис. Позволяет описывать одновременные события. Получил широкое распространение в САПР электронных схем. Подмножество языка VHDL – тестовый язык VHDL-t, предназначенный для автоматической генерации тестов. Командный процессор языка VHDL – VHDL Instruction Processor. См. *тж.* **silicon computer, Verilog, VLSI**

very large array (VLA) ['veri 'la:dʒ ə'rei] очень большая матрица

very large data store (VLDS) ['veri 'la:dʒ 'deitə sto:] очень большая память данных

Very Large DataBase (VLDB) ['veri 'la:dʒ 'deitəbeis] сверхбольшая база данных. ☉ БД, требующие для хранения более 50 Мбайт дисковой памяти.

very large local area network ['veri 'la:dʒ 'loukəl 'æriə net'wə:k] сверхбольшая локальная сеть

Very Large Memory (VLM) ['veri 'la:dʒ 'meməri] сверхбольшая оперативная память

very large-scale integral circuit (IC) ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigrəl 'sə:kit] сверхбольшая ИС, СБИС

very large-scale integration (VLSI) ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən] 1. сверхБИС (СБИС); 2. сверхвысокий уровень интеграции; 3. алгоритм СБИС

very large-scale integration (VLSI) array ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən ə'rei] матрица СБИС

very large-scale integration (VLSI) chip ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən tʃɪp] кристалл СБИС

very large-scale integration (VLSI) circuit ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən 'sə:kit] сверхбольшая интегральная схема, СБИС

very large-scale integration (VLSI) desing domain ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən di'zain də'mein] область проектирования СБИС

very large-scale integration (VLSI) hardware ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən 'ha:dweə] аппаратное обеспечение на СБИС

very large-scale integration (VLSI) oriented interactive layout aid (Voila) ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən 'ɔ:riətɪd intə'æktiv 'leɪaut eid] интерактивная система проектирования топологии СБИС

very large-scale integration circuit (VLSIC) ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən 'sə:kit] сверхольшая интегральная схема, сверхБИС, СБИС. ☉ Микросхема, содержащая на кристалле от 100 000 до 10 млн. транзисторов или логических вентилей. См. *тж.* **GSI, integrated circuit, LSI, MSI, SSI, ULSI**

very large-scale integration logic (VLSI) implementation of a cryptoalgorithm ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən 'lɔdʒɪk ɪmplɪmen'teɪʃən əv eɪ kriptou'ælgɔ,rɪdʒəm] СБИС-реализация криптоалгоритма

very large-scale integration technology ['veri 'la:dʒ,skeil 'intigreɪʃən tek'nɔ-lədʒɪ] технология СБИС, технология изготовления СБИС

Very Long Instruction Word (VLIW) ['veri lɔŋ ɪn'strʌkʃən wə:d] архитектура (процессора) с командными словами очень большой длины. ☉ В такой команде объединяются несколько обычных команд, которые выполняются одно-

временно (параллельно) разными функциональными блоками процессора для повышения его быстродействия. Рост производительности достигается за счет того, что процессору не нужно тратить время на организацию параллелизма на уровне команд. Группирование параллельно исполняемых операций выполняется компилятором. По этому характеристики компьютера сильно зависят от качества компилятора. *См. тж.* **branch prediction, CISC, EPIC, RISC, superscalar architecture**

Very Long Baseline Array (VLBA) ['veri lɔŋ beɪs'laɪn ə'reɪ] антенная решётка со сверхдлинными базами. ☉ Радиоинтерферометр Национальной Радиоастрономической Обсерватории (NRAO) США. VLBA состоит из десяти радиотелескопов, контролируемых удалённо из центра управления, расположенного в Сокорро, Нью-Мексико (США). Массив антенн работает совместно, как самый большой в мире, посвящённый исключительно интерферометрическим наблюдениям. Сооружение VLBA началось в феврале 1986 г. и закончилось в мае 1993 г.

Very Long Instruction Word ['veri lɔŋ ɪn'strʌkʃən wɜ:d] «очень длинное командное слово»; широкая команда

very long-baseline interferometer (VLBI) ['veri lɔŋ'beɪs'laɪn ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр со сверхдлинной базой

very long-range radar ['veri lɔŋ'reɪnʒ 'reɪdə] РЛС сверхдальнего обнаружения

very low ['veri lou] очень низкий

very low data rate (VLDR) ['veri 'deɪtə reɪt] очень низкая скорость передачи данных

very low-frequency (VLF) ['veri 'lou'fri:kwənsɪ] очень низкая частота. ☉ Частота в диапазоне от 3 до 30 кГц

very low-frequency band ['veri 'lou'fri:kwənsɪ bænd] диапазон очень низких частот (3 – 30 кГц); диапазон сверхдлинных волн (100 – 10 км)

very low-frequency electromagnetic field (VLF EMF) ['veri 'lou'fri:kwənsɪ ɪ'lektromæg'netɪk fi:ld] сверхнизкочастотные помехи

very low-frequency waves ['veri 'lou'fri:kwənsɪ weɪvz] метрические волны, сверхдлинные волны (100 – 10 км)

very short-range radar ['veri ʃɔ:t'reɪnʒ 'reɪdə] РЛС с малой дальностью действия

very slowly ['veri 'sləʊli] очень медленно

Very Small Aperture Terminal (VSAT) ['veri smɔ:l 'æpətʃuə 'tə:mɪnl] терминал с очень малой апертурой. ☉ Терминал (наземная станция) спутниковой сети связи со скоростью передачи, зависящей от типа станции.

very weak (VW) ['veri wi:k] очень слабый

very-high-frequency omnidirectional range ['veri'haɪ'fri:kwənsɪ 'ɔmni,dɪ'rekʃənəl reɪnʒ] курсовой всенаправленный радиомаяк диапазона очень высокой частоты

very-high-frequency television ['veri'haɪ'fri:kwənsɪ 'telɪvɪzən] телевидение в диапазоне метровых волн, телевидение в ДМ-диапазоне

very-short-term instability ['veri'ʃɔ:t'tə:m ɪn'stə'bɪlɪtɪ] мгновенная нестабильность (*частоты*)

VESA Display Demands (Definition) Protocol (VDDP) [vi:'i:'es'eɪ dɪs'pleɪ dɪ'ma:ndz (defɪ'nɪʃən) 'prəʊtəkəl] протокол определения требований к дисплеям VESA

VESA Local Bus (VL-Bus) [vi:'i:'es'eɪ 'loukəl bʌs] локальная шина VESA, шина VL-Bus. Ⓢ Стандарт 32-разрядной шины ассоциации VESA. См. *тж.* **expansion bus, local bus, PCI**

vesicular diazo ['vesɪku:lə 'daɪəzəʊ] везикулярное диазосоединение

vesicular image ['vesɪku:lə 'ɪmɪdʒ] везикулярное изображение, изображение, сформированное в экспонированном слое пузырьками газа

vessel ['vesl] *n.* 1. сосуд; 2. судно, корабль; 3. самолет

vestigial [vɛstɪ'dʒɪəl] *adj.* частично подавленный; остаточный (*о несущей*)

vestigial domain [vɛstɪ'dʒɪəl də'meɪn] остаточный домен

vestigial lobe [vɛstɪ'dʒɪəl ləʊb] боковой лепесток, перекрывающийся с главным лепестком

vestigial sideband [vɛstɪ'dʒɪəl 'saɪdbænd] частично подавленная боковая полоса

vestigial sideband receiver [vɛstɪ'dʒɪəl 'saɪdbænd rɪ'si:və] приемник сигналов с частично подавленной боковой полосой

vestigial sideband signal [vɛstɪ'dʒɪəl 'saɪdbænd 'sɪɡnəl] сигнал с частично подавленной боковой полосой

vestigial-sideband channel [vɛstɪ'dʒɪəl'saɪdbænd 'tʃænl] канал передачи с частично подавленной боковой полосой

vestigial-sideband filter [vɛstɪ'dʒɪəl'saɪdbænd 'fɪltə] фильтр частичного подавления боковой полосы

vestigial-sideband modulation [vɛstɪ'dʒɪəl'saɪdbænd ˌmɒdjuːleɪʃən] модуляция с частично подавленной боковой полосой

vestigial-sideband transmission [vɛstɪ'dʒɪəl'saɪdbænd trænsmɪʃən] передача с частично подавленной боковой полосой

vestigial-sideband transmitter [vɛstɪ'dʒɪəl'saɪdbænd trænsmɪtə] передатчик с частично подавленной боковой полосой

vest-pocket calculator [vest'pɒkɪt 'kælkjuleɪtə] карманный калькулятор

vetting ['vetɪŋ] *n.* контроль исходных данных; проверка правильности исходных данных

V-format [vi:'fɒmæt] V-формат, переменный формат. Ⓢ Способ представления записей переменной длины, при котором длина записи указана в ее начале.

V-format record [vi:'fɒmæt 'rekɔ:d] запись переменной длины (*вчт*)

V-groove isolated integrated injection logic circuit [vi:'gru:v 'aisəleitɪd 'ɪntɪgreɪtɪd ɪn'dʒɛkʃən 'lɒdʒɪk 'sə:kɪt] И²Л-схема с изоляцией элементов V-образными канавками

V-groove MOS device [vi:'gru:v em'ou'si dɪ'vaɪs] МОП-транзистор с V-образной канавкой

V-groove MOS gate [vi:'gru:v em'ou'si: 'geɪt] логический элемент на МОП-транзисторе с V-образными канавками

V-groove MOS technology [vi:'gru:v em'ou'si: tek'nɒlədʒɪ] технология ИС на МОП-структурах с V-образными канавками, технология изготовления ИС на МОП-структурах с V-образными канавками

V-groove power metal-oxide-semiconductor field-effect transistor [vi:'gru:v 'paʊə metl'ɒksaɪd'semɪkən'dɪktə fi:ldɪ'fekt trænzi'stə] мощный МОП-транзистор с V-образной канавкой

VHDL Design Exchange Group (VDEG) [vi:'eɪf'di:'el dɪ'zæn ɪks'tʃeɪndʒ gru:p] группа по обмену проектной информацией на языке VHDL, группа VDEG

via ['vaɪə] *n.* переходное отверстие. ⊗ В САПР различают переходные отверстия межслойные и сквозные. *См. тж. via grid; prep.* путем; через; с заходом в

via grid ['vaɪə grɪd] сетка размещения переходных отверстий. ⊗ В САПР печатных плат устанавливается кратной сетки трассировки. *См. тж. through via, via*

via hole ['vaɪə haʊl] межслойное соединение, межслойный переход (*через металлизированное отверстие в многослойной печатной плате*)

via window ['vaɪə 'wɪndəʊ] контактное окно (*микр*)

viability ['vaɪəbɪlɪtɪ] *n.* живучесть. ⊗ Свойство системы оставаться работоспособной в условиях внешних воздействий.

viable ['vaɪəblɪ] *adj.* жизнеспособный, живучий

vias number ['vaɪəz 'nʌmbə] число межслойных переходов

vibrate [vaɪ'breɪt] *v.* вибрировать

vibrating capacitor [vaɪ'breɪtɪŋ kə'pæsɪtə] вибрационный конденсатор

vibrating capacitor amplifier [vaɪ'breɪtɪŋ kə'pæsɪtə 'æmplɪfaɪə] усилитель с динамическим конденсатором

vibrating circuit [vaɪ'breɪtɪŋ 'sə:kɪt] схема фазирования с местным генератором

vibrating contactor [vaɪ'breɪtɪŋ 'kɒntæktə] вибропреобразователь

vibrating exploring coil [vaɪ'breɪtɪŋ ɪks'plɔ:ɪŋ kɔɪl] вибрирующая измерительная катушка

vibrating relay [vaɪ'breɪtɪŋ rɪ'leɪ] вибрационное реле, виброреле

vibrating system [vaɪ'breɪtɪŋ 'sɪstɪm] колебательная система

vibrating-coil magnetometer [vaɪ'breɪtɪŋ'kɔɪl mæɡ'ni:tou'mi:tə] магнитометр с вибрирующей катушкой

vibrating-reed frequency meter [vaɪ'breɪtɪŋ'ri:d 'fri:kwənsɪ 'mi:tə] вибрационный частотомер

vibrating-reed rectifier [vaɪ'breɪtɪŋ'ri:d 'rektɪfaɪə] вибрационный выпрямитель

vibrating-sample magnetometer [vaɪ'breɪtɪŋ'sa:mpl mæɡ'nɪ:tou'mi:tə] магнитометр с вибрирующим образцом

vibration [vaɪ'breɪʃən] *n.* 1. колебания; 2. вибрация

vibration analyzer [vaɪ'breɪʃən 'ænləɪzə] анализатор механических колебаний, анализатор вибраций

vibration detector [vaɪ'breɪʃən dɪ'tektə] вибродатчик

vibration meter [vaɪ'breɪʃən 'mi:tə] виброметр

vibration mode [vaɪ'breɪʃən maʊd] тип упругих колебаний

vibration modulation [vaɪ'breɪʃən ˌmɒdjuːleɪʃən] вибрационная модуляция, модуляция вследствие вибрации

vibration pickup [vaɪ'breɪʃən 'pɪkʌp] измерительный преобразователь вибраций, вибропреобразователь. ⚡ Электромеханическое устройство, предназначенное для преобразования постоянного низкого напряжения в переменное напряжение посредством переключения контактов.

vibration spectrum [vaɪ'breɪʃən 'spektrəm] колебательный спектр (*кв. эл*)

vibration test [vaɪ'breɪʃən test] испытания на вибростойкость

vibration theory [vaɪ'breɪʃən 'θiəri] теория колебаний. ⚡ Теория, рассматривающая всевозможные колебания, абстрагируясь от их физической природы. Для этого используется аппарат дифференциального исчисления.

vibrational [vaɪ'breɪʃənəl] *adj.* колебательный

vibrational degree of freedom [vaɪ'breɪʃənəl dɪ'grɪ: əv 'fri:dəm] колебательная степень свободы

vibrational displacement [vaɪ'breɪʃənəl dɪs'pleɪsmənt] колебательное смещение

vibrational energy level [vaɪ'breɪʃənəl 'enədʒɪ 'levl] колебательный энергетический уровень

vibrational galvanometer [vaɪ'breɪʃənəl ɡælvə'nɒmi:tə] вибрационный гальванометр

vibrational level [vaɪ'breɪʃənəl 'levl] колебательный уровень

vibrational quantum number [vaɪ'breɪʃənəl 'kwɒntəm 'nʌmbə] колебательное квантовое число

vibrational-rotation laser [vaɪ'breɪʃənəl rou'teɪʃən 'leɪsə] лазер на колебательно-вращательных переходах

vibrational-rotational transition [vaɪ'breɪʃənəl rou'teɪʃənɪ træn'sɪzən] колебательно-вращательный переход (*кв. эл*)

vibrational-transition laser [vaɪ'breɪʃənəl træn'sɪzən 'leɪsə] лазер на колебательных переходах

vibration-reed electrometer [vaɪ'breɪʃən'ri:d ɪ'lektrou'mi:tə] электрометр с вибрационным конденсатором, динамический электрометр

vibration-rotation band [vaɪ'breɪʃən rou'teɪʃən bænd] колебательно-вращательная полоса (*поглощения*). ⚡ Колебательно-вращательные полосы, связан-

ные с переходами между двумя электронными уровнями, называются электронными системами и обозначаются символами соответствующих электронных состояний. Они образуются радиационными переходами, в которых изменяются колебательные и вращательные (но не электронные) квантовые числа. Эти переходы требуют наличия постоянного электрического дипольного момента, как и в случае вращательных переходов, описанных выше.

vibrator power supply [vai'breitə 'paʊə sə'plai] вибропреобразователь

vibrator rectifier [vai'breitə 'rektifaɪə] вибрационный выпрямитель

vibratory gyroscope ['vaibrətəri 'dʒaɪrou'skəʊp] вибрационный гироскоп

vibratory sensor ['vaibrətəri 'sensə] вибрационный измерительный преобразователь, вибродатчик

vibratron [vai'breitrɒn] *n.* объемный резонатор

vibroluminescence [vai'brɒlu:mɪ'nesəns] *n.* вибролюминесценция

vibrometer [vai'brɒmɪtə] *n.* виброметр

vice president (VP) [vaɪs 'prezɪdənt] вице-президент

vice versa ['vaɪsɪ 'vɜ:sə] *adv.* наоборот

vicinal face ['vɪsɪnəl feɪs] винициальная грань

vicinal surface ['vɪsɪnəl 'sə:fɪs] вицинальная поверхность. ☞ Вицинальная поверхность состоит из плоских террас, высота которых зависит от наклона этой поверхности к сингулярной.

vicinity [vɪ'sɪnɪtɪ] *n.* 1. окрестности; 2. соседство, близость. # **in the vicinity of** около; в районе

victim cache ['vɪktɪm kæʃ] кэш-память третьего уровня, кэш-память «жертвенных» данных. *См. тж. tertiary cache*

video (V) ['vɪdəʊ] 1. видеосигнал. *См. тж. local bus video, video adapter*; 2. видеоизображение. *См. тж. reserse video*; 3. видео. ☞ Сменяющаяся с определенной частотой последовательность кадров с реальным или созданным тем или иным способом изображениями. Кино и телевидение являются разновидностями видео. *См. тж. frame rate, live video, NTSC, PAL, SECAM, streaming video*; 4. телевидение

video adapter ['vɪdəʊ ə'dæptə] видеоадаптер, видеоконтроллер. ☞ Плата расширения ПК, управляющая выводом на монитор. Если такое устройство реализуется в виде нескольких микросхем на системной плате, оно называется видеоконтроллером. К видеоадаптерам относятся всевозможные графические ускорители. Синонимы – **display adapter, video card**; *См. тж. graphics adapter, video memory*

video amplifier (VA) ['vɪdəʊ 'æmplɪfaɪə] видеоусилитель

video attribute ['vɪdəʊ 'ætrɪbjʊ:t] видеоатрибут

Video BIOS Extension (VBE) ['vɪdəʊ baɪɔs ɪks'tenʃən] видеорасширение BIOS, стандарт VBE (ассоциации VESA)

video blaster ['vɪdəʊ 'bla:stə] видеоплата. ☞ Устройство, выполненное на одной стандартной плате ПК, предназначенное для сопряжения с видеоустройствами подвижных изображений.

video board ['vɪdəʊ bɔ:d] видеоплата

video buffer ['vɪdəʊ 'bʌfə] буфер изображения, видеопамять. *См. тж. vid-
eo RAM*

video bus ['vɪdəʊ bʌs] шина видеосигналов

video cable ['vɪdəʊ 'keɪbl] видеокабель, коаксиальный кабель для системы кабельного телевидения

video camera ['vɪdəʊ 'kæmərə] видеокамера, телевизионная передающая камера

video camera tube ['vɪdəʊ 'kæmərə tju:b] кинескоп

video capture adapter (VCA) ['vɪdəʊ 'kæptʃə ə'dæptə] адаптер оцифровки видеоизображений

video capture board ['vɪdəʊ 'kæptʃə bɔ:d] плата захвата видео

video card ['vɪdəʊ ka:d] *См. video adapter*

video carrier ['vɪdəʊ 'kæriə] несущая изображения

video cassette ['vɪdəʊ 'kæsətə] видеокассета

video cassette recorder (VCR) ['vɪdəʊ 'kæsətə 'rekɔ:də] видеомагнитофон

video cassette recording system ['vɪdəʊ 'kæsətə 'rekɔ:dɪŋ 'sɪstɪm] кассетный видеомагнитофон

video CD ['vɪdəʊ si: di:] видеодиск, видео-CD.  Компакт-диск с цифровой записью видеофильма.

video circuit ['vɪdəʊ 'sə:kɪt] цепь видеосигнала

video clipper ['vɪdəʊ 'klɪpə] ограничитель видеосигнала (*тлв*)

video codec ['vɪdəʊ 'kəʊdek] видеокодек.  Программа (алгоритм) сжатия видеоданных (видеофайла, видеопотока) и восстановления сжатых данных. Кодек – файл-формула, которая определяет, каким образом можно «упаковать» видеоконтент и, соответственно, воспроизвести видео. Также возможно кодирование кроме видео и аудиоинформации, добавления субтитров, векторных эффектов и т. п.

video coding ['vɪdəʊ 'kəʊdɪŋ] кодирование видеосигнала

video compression ['vɪdəʊ kəm'preʃən] сжатие видеоизображения

video compressor ['vɪdəʊ kəm'presə] устройство сжатия спектра видеосигнала

video confidence head ['vɪdəʊ 'kɒnfɪdəns hed] головка контрольного воспроизведения звукозаписи

video console ['vɪdəʊ kən'səʊl] видеопульт

video controller ['vɪdəʊ kən'trəʊlə] видеоконтроллер

video controller chip ['vɪdəʊ kən'trəʊlə tʃɪp] чип видеоконтроллера

video converter ['vɪdəʊ kən'vɜ:tə] видео конвертер, видео преобразователь

video correlator ['vɪdəʊ ,kɔrɪ'leɪtə] коррелятор видеосигналов (*рлк*)

video current ['vɪdəʊ 'kʌrɪənt] ток видеосигнала

video cursor interface ['vɪdəʊ 'kɜ:sə ,ɪntə'feɪs] видеокурсорный интерфейс

video data ['vɪdəʊ 'deɪtə] видеоданные

video data elements ['vɪdəʊ 'deɪtə 'elɪmɛnts] элементы видеоизображения

video data link ['vɪdəʊ 'deɪtə lɪŋk] линия передачи видеоданных, канал передачи видеоданных

video data sequence ['vɪdəʊ 'deɪtə 'si:kwəns] последовательность видеоданных

video decoder delay ['vɪdəʊ di:'kəʊdə dɪ'leɪ] задержка видеodeкодера

video deemphasis ['vɪdəʊ 'di:mfeɪzɪz] коррекция предискажений видеосигнала

video densitometer ['vɪdəʊ 'densɪtəʊmi:tə] видеоденситометр

video detection ['vɪdəʊ dɪ'tekʃən] видеодетектирование

video detector ['vɪdəʊ dɪ'tektə] видеодетектор (*млв*)

Video Device Interface (VDI) ['vɪdəʊ ,dɪ'vaɪs ,ɪntə'feɪs] интерфейс видеоустройств

video disk ['vɪdəʊ dɪsk] видеодиск

video disk course ['vɪdəʊ dɪsk kɔ:z] курс обучения на видеодиске

video disk memory ['vɪdəʊ dɪsk 'meməri] ЗУ на видеодисках

video disk player ['vɪdəʊ dɪsk 'pleɪə] дисковый видеоэлектропроигрыватель

video disk recorder ['vɪdəʊ dɪsk 'rekɔ:də] дисковый видеоманитофон

video display ['vɪdəʊ dɪs'pleɪ] видеодисплей

video display adapter ['vɪdəʊ dɪs'pleɪ ə'dæptə] видеоадаптер

video display elements ['vɪdəʊ dɪs'pleɪ 'elɪmənts] элементы видеоизображения

video display processor ['vɪdəʊ dɪs'pleɪ 'prəʊsesə] процессор видеодисплея

Video Display Terminal (VDI) ['vɪdəʊ dɪs'pleɪ 'tə:mɪnɪl] видеотерминал. Синонимы – **monitor, visual display terminal**

video display unit ['vɪdəʊ dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] видеодисплей; видеомонитор

video dub ['vɪdəʊ dʌb] видеокопия

video editing ['vɪdəʊ 'edɪtɪŋ] видеомонтаж, монтаж видеофонограммы

video editor ['vɪdəʊ 'edɪtə] 1. блок видеомонтажа; видеомонтажный пульт; пульт видеомонтажа; 2. режиссер видеомонтажа

Video Electronics Standards Association (VESA) ['vɪdəʊ ɪlek'trɒnɪks 'stændədz ə,sousɪ'eɪʃən] 1. ассоциация по стандартизации в области видеотехники (и микроэлектроники), ассоциация VESA. ◊ Объединяет более 50 фирм. Разрабатывает видеостандарты повышенной разрешающей способности для ПК с шинами ISA и EISA. 2. стандарт VESA скоростной локальной видеошины для ПК. ◊ Повышает производительность графического вывода.

Video Electronics Standards Association Broadcasting Network (VESA Broadcasting Network, VBN) ['vɪdəʊ ɪlek'trɒnɪks 'stændədz ə,sousɪ'eɪʃən 'brɒdka:stɪŋ 'netwɜ:k] широковещательная сеть VESA, сеть VBN

video encryption ['vɪdəʊ ɪn'krɪptʃən] шифрование видеосигналов

Video for Windows (VFW, VfW) ['vɪdəʊ fɔ: 'wɪndəʊz] формат VfW. ◊ Один из форматов цифрового видео, поддерживаемый ОС Windows корпорации Microsoft.

video frequency (VF) ['vɪdəʊ 'fri:kwənsɪ] видеочастота

video gain control ['vɪdəʊ geɪn kən'troul] 1. регулировка усиления видеосигнала; 2. регулятор усиления видеосигнала

video game ['vɪdəʊ geɪm] электронная игра, видеоигра

video gate ['vɪdəʊ 'geɪt] видеоселектор

video generator ['vɪdəʊ 'dʒenəreɪtə] генератор видеосигнала

Video Graphic Array (VGA) ['vɪdəʊ ˌɡræfɪk ə'reɪ] графическая видеоматрица, логическая матрица видеографики (стандарт видеоадаптера, видеодисплея)

video graphy ['vɪdəʊ 'ɡræfɪ] видеография (запись и воспроизведение изображений на видеодисках)

video head ['vɪdəʊ hed] 1. видеоголовка; 2. блок вращающихся головок

video head disk ['vɪdəʊ hed dɪsk] диск видеоголовок

video head drum ['vɪdəʊ hed drʌm] барабан с блоком видеоголовок

Video Home System (VHS) ['vɪdəʊ hoʊm 'sɪstɪm] стандарт VHS. Ⓢ Стандарт для аналоговой записи на видеокассеты, разработанный JVC и Matsushita.

Video Image Processor (VIP) ['vɪdəʊ 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesə] процессор видеоизображений. Ⓢ Специализированная микросхема, позволяющая строить изображение с естественными цветовыми тонами, управлять воспроизведением каждого элемента.

video information ['vɪdəʊ ˌɪnfə'meɪʃən] видеоинформация

Video Information Provider (VIP) ['vɪdəʊ ˌɪnfə'meɪʃən prə'vaɪdə] провайдер видеоинформации

video input ['vɪdəʊ 'ɪnpʊt] 1. вход видеосигнала; 2. входной видеосигнал

video input processor (VIP) ['vɪdəʊ 'ɪnpʊt 'prəʊsesə] входной видеопроцессор

Video Input/Output (VIO) ['vɪdəʊ 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] видео-вход/видео-выход

video insert ['vɪdəʊ ɪn'sɜ:t] видеовставка

video integration ['vɪdəʊ ˌɪntɪɡreɪʃən] интегрирование видеосигнала

video keyboard terminal ['vɪdəʊ 'ki:bɔ:d 'tɜ:mɪnəl] видеотерминал с клавиатурой

video library ['vɪdəʊ 'laɪbrəri] видеотека

video magnetic disk ['vɪdəʊ ˌmæɡ'netɪk dɪsk] магнитный видеодиск

video mapping ['vɪdəʊ 'mæpɪŋ] радиолокационное изображение плана местности на экране индикатора

video masking ['vɪdəʊ 'mɑ:skɪŋ] ограничение сектора обзора на экране индикатора РЛС (*с целью устранения помех от дезориентирующих отражателей или подавления местных отражений*)

video memory ['vɪdəʊ 'meməri] видеопамять. См. **video RAM**

video memory controller ['vɪdəʊ 'meməri kən'troulə] контроллер видеопамяти

video mixer ['vɪdəʊ 'mɪksə] микшер видеосигналов, видеомикшер

video mode ['vɪdəʊ moʊd] режим видео; видеорежим; режим дисплея

video modulation ['vɪdəʊ ˌmɒdju'leɪʃən] модуляция видеосигнала, видеомодуляция

video monitor ['vɪdəʊ 'mɒnɪtə] видеоконтрольное устройство, монитор
video network computer ['vɪdəʊ net'wɜ:k kəm'pjʊ:tə] видеосетевой компьютер

Video Object (VO) ['vɪdəʊ ə'bdʒɪkt] видеообъект

video on demand (VOD, Vod) ['vɪdəʊ ən dɪ'ma:nd] видео по запросу. 
 Система индивидуальной доставки абоненту телевизионных программ или видеофильмов по кабельной сети или (ISDN) с мультимедиа- или видеосервера, где они хранятся в сжатом (обычно в формате MPEG) виде. См. тж. **desktop**

video, e-entertainment, FMV, interactive video, live video, streaming video

video overlay ['vɪdəʊ ,ouvə'leɪ] наложение изображений

video page ['vɪdəʊ peɪdʒ] страница видеопамяти; дисплейная страница

video phone ['vɪdəʊ fəʊn] видеотелефон

video picture ['vɪdəʊ 'pɪktʃə] изображение на экране электронно-лучевой трубки

video player ['vɪdəʊ 'pleɪə] видео электропроигрыватель

video port ['vɪdəʊ pɔ:t] порт видеоадаптера; порт монитора

video preamplifier ['vɪdəʊ pri:'æmplɪfaɪə] предварительный усилитель видеосигнала, предварительный видеоусилитель

video preemphasis ['vɪdəʊ pri:'emfəsɪz] предискажения видеосигнала

video presentation ['vɪdəʊ ,prɪzen'teɪʃən] видеопрезентация; видеодемонстрация

video processing card ['vɪdəʊ 'prəʊsesɪŋ kɑ:d] плата обработки видео

video processor ['vɪdəʊ 'prəʊsesə] видеопроцессор

video processor unit (VPU) ['vɪdəʊ 'prəʊsesə 'ju:nɪt] блок видеопроцессора

video pulse ['vɪdəʊ pʌls] видеоимпульс

video pulse radar ['vɪdəʊ pʌls 'reɪdə] видеоимпульсная РЛС

Video Random Access Memory (VRAM) ['vɪdəʊ 'rændəm 'ækses 'meməri] видеопамять, память изображения.  Доступная адаптеру дисплея область оперативной памяти ЭВМ, в которой расположены данные, соответствующие изображению на экране. В текстовом режиме видеопамть содержит коды и атрибуты символов, в графическом режиме каждой точке экрана соответствует один или несколько разрядов видеопамти, указывающие ее цвет и яркость. См. тж.

bit-mapped display

video random-access memory ['vɪdəʊ 'rændəm'ækses 'meməri] видеопамть

video record ['vɪdəʊ 'rekɔ:d] видеозапись

video record current ['vɪdəʊ 'rekɔ:d 'kʌrənt] ток видеозаписи

video record format ['vɪdəʊ 'rekɔ:d 'fɔ:mæt] формат видеодиаграммы

video recorder ['vɪdəʊ 'rekɔ:də] видеомагнитофон

video recording ['vɪdəʊ 'rekɔ:dɪŋ] видеозапись

video reversal ['vɪdəʊ rɪ'veɜ:səl] реверсирование изображения

video rotary heads ['vɪdəʊ 'rəʊtəri hedz] блок вращающихся видеоголовок

video sector ['vɪdəʊ 'sektə] сектор видеоданных

video server ['vidəu 'sə:və] видеосервер. ☞ Компьютер или ПО, доставляющее потоковое видео по запросу. *См. тж.* **video on demand**

video service ['vidəu 'sə:vɪs] видеофункции

Video Service Provider (VSP) ['vidəu 'sə:vɪs prə'vaɪdə] Интернет-провайдер видеоуслуг (видеосервисов). *См. тж.* **IAP, ISP, provider**

video signal ['vidəu 'sɪgnəl] видеосигнал

video standard ['vidəu 'stændəd] телевизионный стандарт

video standards ['vidəu 'stændədz] видео стандарты

video storage ['vidəu 'stɔ:rɪdʒ] видеопамять

video stream ['vidəu stri:m] поток видеоданных

video streaming ['vidəu 'stri:mɪŋ] потоковое видео. ☞ Технология передачи видео через Интернет. Синоним – **streaming video**

video stretching ['vidəu 'stretʃɪŋ] растягивание видеоимпульса

video subsystem ['vidəu sʌb'sɪstɪm] видеоподсистема

video system ['vidəu 'sɪstɪm] видеосистема

video tape ['vidəu teɪp] видеолента

video tape recording ['vidəu teɪp 'rekɔ:dɪŋ] видеозапись на магнитную ленту

video teleconferencing ['vidəu 'telɪ'kɒnfərənsɪŋ] конференц-связь с использованием телевизионных каналов

video telephone ['vidəu 'telɪfəʊn] видеотелефонный аппарат

video terminal ['vidəu 'tɜ:mɪnəl] видеотерминал

video text ['vidəu tekst] видеотекст; интерактивная видеография

video track ['vidəu træk] дорожка видеозаписи

video transmission ['vidəu træns'mɪʃən] передача видеосигнала

video transport ['vidəu 'trænsprɔ:t] лентопротяжный механизм видеомагнитофона

video unit ['vidəu 'ju:nɪt] видеоустройство

Video Window ['vidəu 'wɪndəʊ] видеоокно. ☞ Окно на экране компьютера, в котором выводится полнокадровый видеофильм.

video-audio range ['vidəu'ɔ:dɪəʊ reɪndʒ] курсовой радиомаяк с визуальной звуковой индикацией передаваемых сигналов

video-based ['vidəu'beɪst] основанный на видеотехнике

videocassette ['vidəu'kæsətə] *n.* видеокассета

video-cassette/digital sound recorder ['vidəu'kæsətə 'dɪʒɪtl saʊnd 'rekɔ:də] видеомагнитофон с приставкой для цифровой записи звука

videoconferencing ['vidəu'kɒnfərənsɪŋ] *n.* видеоконференция, видеоконференцсвязь. *См. тж.* **teleconferencing, visual collaboration**

videocoupler ['vidəu'kʌplə] *n.* соединитель видеоустройства

video-data digital processing ['vidəu'deɪtə 'dɪʒɪtl 'prəʊsesɪŋ] цифровая обработка видеосигналов (*млв*)

videodisk ['vidə'outɛks] *n.* аналоговый лазерный диск, видеодиск, оптический диск Синоним – **laser disc**

video-distribution amplifier ['vɪdəʊ dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'æmplɪ,faɪə] усилитель-распределитель видеосигналов

videofile television record storage system ['vɪdəʊ'faɪl 'telɪvɪzən 'rekɔ:d 'stɔ:ɾɪdʒ 'sɪstɪm] система хранения телевизионных видеозаписей

video-frequency amplifier ['vɪdəʊ'fri:kwənsɪ 'æmplɪ,faɪə] видеоусилитель

video-frequency carrier (VFC) ['vɪdəʊ'fri:kwənsɪ 'kæriə] несущая изображение

video-frequency channel ['vɪdəʊ'fri:kwənsɪ 'tʃænl] видеоканал (*тлв*)

videogram ['vɪdəʊ'græm] *n.* видеодиск

videograph ['vɪdəʊ'græf] *n.* система видеозаписи; видеограф

video-head amplifier ['vɪdəʊ'hed 'æmplɪ,faɪə] камерный предварительный усилитель

video-head assembly ['vɪdəʊ'hed ə'sembli] блок вращения головок (*видеомагнитофона*)

video-head drum scanner ['vɪdəʊ'hed drʌm 'skænə] барабан видеоголовок

video-head motor ['vɪdəʊ'hed 'moutə] двигатель блока видеоголовок

video-head optimizer ['vɪdəʊ'hed 'ɒptɪmɪzə] оптимизатор тока видеоголовок

Video-interface box (VBOX) ['vɪdəʊ,ɪntə'feɪs bɒks] блок видеоинтерфейса, стандарт VBOX. Ⓢ Предназначен для подключения бытовой видеоаппаратуры к ПК. Аппаратная реализация архитектуры Visca корпорации Sony.

videophone ['vɪdəʊ'foun] *n.* видеотелефон

videophone service ['vɪdəʊ'foun 'sə:vɪs] служба видеотелефонной связи

videorecorder ['vɪdəʊ'rekɔ:də] *n.* видеомагнитофон

videosignal ['vɪdəʊ'sɪgnəl] *n.* видеосигнал

videotape ['vɪdəʊ'teɪp] *n.* лента для видеозаписи

video-tape editing ['vɪdəʊ'teɪp 'edɪtɪŋ] видеомонтаж, монтаж видеофонограммы

videotape program ['vɪdəʊ'teɪp 'prɒɪgræm] телевизионная программа, записанная на видеоленту

videotex ['vɪdəʊteks] *n.* видеотекст. Ⓢ Система доступа к базам данных через сети связи, обеспечивающие передачу текстов и изображений.

videotex abonent ['vɪdəʊteks ə'bɒnent] абонент видеотекста

videotex system ['vɪdəʊ'teks 'sɪstɪm] видеотекст

videotex terminal ['vɪdəʊteks 'tə:mɪnl] терминал видеотекста

video-tipe editor ['vɪdəʊ'taɪp 'edɪtə] 1. блок видеомонтажа; видеомонтажный пульт; пульт видеомонтажа; 2. режиссер видеомонтажа

video-to-digital processor ['vɪdə'ou:tu:'dɪdʒɪtl 'prəʊsesə] видеоцифровой процессор

videotron ['vɪdəʊ'trɒn] *n.* моноскоп. Ⓢ Передающий электронно-лучевой прибор, преобразующий в электрический сигнал единственное изображение.

vidicon ['vɪdɪkən] *n.* видеокон. Ⓢ Передающая телевизионная трубка с накоплением заряда, действие которой основано на внутреннем фотоэффекте. Наи-

более распространенный тип передающей трубки в телевизионных передающих камерах до появления полупроводниковый матриц.

vidicon camera ['vidɪkən 'kæmərə] камера на трубке типа видикон

vidicon telecine ['vidɪkən 'teli'saɪn] телекинопроектор на видиконе

VIEMAX внешняя команда Novell DOS – графическая оболочка пользователя Novell DOS.

view [vju:] *n.* 1. представление. ☞ Представление о базе данных с точки зрения отдельного пользователя или прикладной программы. Обычно оформляется в виде подсистемы. 2. вид, видимое изображение; 3. проекция; *v.* обозревать, рассматривать. # **view point** точка зрения. # **point of view** точка зрения. # **in view of** в виду. # **object in view** поставленная цель. # **overall view** общее представление. # **with a view to** с целью; с тем, чтобы. # **with the view of** с целью; с тем, чтобы. # **with this end in view** с этой целью. # **to bring into view** обратить внимание

view able [vju: 'eɪbl] видимый

view able image size [vju: 'eɪbl 'ɪmɪdʒ saɪz] видимый размер изображения

view chain [vju: tʃeɪn] цепочка видимых элементов

view draft [vju: dra:ft] показать чертеж

view field codes [vju: fi:ld koudz] показать коды полей

view integration [vju: 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция представлений

View Manager [vju: 'mæɪnɪdʒə] Диспетчер видов

view memory layout [vju: 'meməri 'leɪaʊt] просмотр структуры памяти

view mode [vju: moʊd] режим просмотра

view navigator [vju: 'nævɪgeɪtə] навигатор просмотра

view object [vju: 'vɔ:ʒɪkt] объект «видимый элемент»; объект отображаемого элемента

view of data [vju: əv 'deɪtə] представление данных

view of the data [vju: əv ðə'deɪtə] взгляд на данные, разрез данных. ☞ Выборка данных по некоторому набору полей из записи.

view pagination [vju: 'reɪdʒɪneɪʃən] просмотр пагинации (нумерации страниц)

view point [vju: pɔɪnt] точка наблюдения. ☞ В машинной графике при построении отображаемого изображения – точка, определяющая направление для уничтожения невидимых линий и поверхностей и углы для построения перспективного изображения.

view preferences [vju: 'prə'fərənsɪz] показать невыводимые на печать символы

view tracker [vju: 'trækə] индикатор видимости

view tree [vju: tri:] дерево видимых элементов

view volume [vju: 'vɔ:lju:m] отображаемый объем. ☞ В трехмерной графике – часть пространства изображения, выделенная для отображения. Отображаемый объем является параллелепипедом при параллельной проекции или усеченной пирамидой при центральной проекции.

viewdata [vju:'deɪtə] *n.* видеотекст. *См. тж.* **videotext**

viewer ['vju:wə] *n.* программа просмотра, «вьювер». ☞ Функция в приложении, реализующая просмотр файла в обном из форматов. Обычно реализуется большое количество вьютеров, поскольку существует множество форматов файлов.

viewfinder [vju:'faɪndə] *n.* видоискатель (*камеры*)

viewing ['vju:ɪŋ] *n.* просмотр

viewing angle ['vju:ɪŋ 'æŋɡl] угол визирования; угол зрения; угол обзора

viewing area ['vju:ɪŋ 'ɛəriə] полезная площадь экрана

viewing bezel ['vju:ɪŋ bezl] окно индикатора

viewing coordinates ['vju:ɪŋ kou'ɔ:dnɪts] видовые координаты

viewing distance ['vju:ɪŋ 'dɪstəns] расстояние наблюдения

viewing frustum ['vju:ɪŋ 'frɛstəm] видимое пространство

viewing mirror ['vju:ɪŋ 'mɪrə] зеркало для проецирования изображений

viewing oscilloscope ['vju:ɪŋ ə'sɪləskoʊp] осциллограф

viewing screen ['vju:ɪŋ skri:n] экран

viewing surface ['vju:ɪŋ 'sə:fɪs] рабочая поверхность экрана (*ЭЛТ*)

viewing time ['vju:ɪŋ taɪm] время воспроизведения (*запоминающей ЭЛТ*)

viewing transformation ['vju:ɪŋ ˌtrænsfə'meɪʃən] преобразование для просмотра. ☞ В машинной графике – отображение части изображения в области просмотра. Отображаемая часть изображения задается окном. Преобразование включает отсечение, масштабирование и, возможно, удаление невидимых линий и поверхностей.

viewing/previewing ['vju:ɪŋ pri:vju:ɪŋ] *n.* просмотр/представление

viewing-gun cathode ['vju:ɪŋ'ɡʌn 'kæθoʊd] катод воспроизводящего прожектора

viewpoint [vju:'pɔɪnt] *n.* точка зрения

viewport [vju:'pɔ:t] *n.* область просмотра, окно экрана. ☞ В интерактивной графике – часть пространства отображения, в которой изображается и просматривается часть моделируемого объекта. *Ср. window 1.*

Vigenere cipher ['vɪdʒənə: 'saɪfə] шифр Вижинера.

Vigenere square ['vɪdʒənə: skwɛə] квадрат Вижинера.

Vigenere table ['vɪdʒənə: teɪbl] Синоним – **Vigenere square**

vignetting loss [vɪ'njetɪŋ lɒs] потери на виньетирование. ☞ Виньетирование – явление частичного ограничения (затенения) наклонных пучков света оправой или диафрагмами оптической системы. Результатом является снижение яркости изображения к краям поля зрения системы.

vigorous ['vɪɡərəs] *adj.* сильный, энергичный

Villari effect ['vɪləri ɪ'fekt] эффект Виллари, магнитоупругий эффект. ☞ Явление обратное магнестрикции, заключающееся в изменении намагниченности магнетика под действием механических деформаций. Назван по имени открывшего его в 1865 г. итальянского физика Э. Виллари.

violate ['vaɪələɪt] *v.* нарушать

violate matrix encryption ['vaɪələɪt 'meɪtrɪks ɪn'krɪpʃən] виртуально-матричное шифрование

violate secrecy or privacy ['vaɪələɪt 'si:krisɪ ə: 'praɪvəsi] нарушать секретность или конфиденциальность

violation ['vaɪələɪʃən] *n.* нарушение; противоречие

violator ['vaɪələɪtə] *n.* нарушитель

violent ['vaɪələnt] *adj.* сильный, бурный

violet ['vaɪələɪt] *adj.* фиолетовый

virgin ['vɜ:dʒɪn] первичный; чистый; находящийся в исходном состоянии; незамеченный

virgin crystal ['vɜ:dʒɪn 'krɪstl] природный кристалл

virgin medium ['vɜ:dʒɪn 'mi:djəm] чистая (нетронутая) среда

virgin noise ['vɜ:dʒɪn nɔɪz] шум магнитного носителя без записи

virgin paper ['vɜ:dʒɪn 'peɪpə] чистая бумага

virgin system ['vɜ:dʒɪn 'sɪstɪm] система в исходном состоянии, исходная система. ☞ Только что сгенерированная или установленная программная система, в которую не внесено никакой пользовательской информации и все параметры которой имеют стандартные значения.

virgin tape ['vɜ:dʒɪn teɪp] чистая лента, незамеченная лента

virginal groove ['vɜ:dʒɪnəl 'gru:v] немодулированная канавка записи

virtual ['vɜ:tjuəl] *adj.* 1. виртуальный. ☞ Не имеющий физического воплощения или воспринимаемый иначе, чем реализован. *См. тж. logical* 2. 2. действительный, фактический

virtual access method ['vɜ:tjuəl 'ækses 'meθəd] виртуальный метод доступа

virtual address ['vɜ:tjuəl ə'dres] виртуальный адрес. ☞ Адрес ячейки виртуальной памяти; адрес виртуального объекта. *См. тж. absolute address, logical address, MMU, relative address, TLB, virtual address space, virtual storage*

virtual address area ['vɜ:tjuəl ə'dres 'ɛəriə] область виртуальных адресов

Virtual Address Description (VAD) ['vɜ:tjuəl ə'dres dɪs'krɪpʃən] дескриптор виртуальных адресов. ☞ В ОС – структура данных, используемая диспетчером памяти для учета виртуальных адресов, закрепленных за процессом.

virtual address mode ['vɜ:tjuəl ə'dres moʊd] режим виртуальной адресации.

☞ Режим работы процессора, при котором исполнительные адреса считаются виртуальными адресами и специальным образом преобразуются в физические. *Ср. real address mode*

virtual address space ['vɜ:tjuəl ə'dres speɪs] виртуальное адресное пространство. ☞ Диапазон виртуальных адресов, доступных процессу. *См. тж. address space, logical address, virtual address*

virtual addressing ['vɜ:tjuəl ə'dresɪŋ] виртуальная адресация

virtual anode ['vɜ:tjuəl 'ænəʊd] виртуальный анод

virtual architecture ['vɜ:tjuəl 'ɑ:kɪtektʃə] виртуальная архитектура

virtual array ['vɜ:tjuəl ə'reɪ] виртуальный массив

virtual binary interface ['və:tjuəl 'bainəri ,intə'feɪs] виртуальный, двоичный интерфейс

virtual block ['və:tjuəl blɒk] виртуальный блок

virtual block number ['və:tjuəl blɒk 'nʌmbə] виртуальный номер блока. *См. тж. block number*

virtual call service ['və:tjuəl kɔ:l 'sə:vɪs] служба виртуальных вызовов. ⊗ В сети с коммутацией пакетов: техника образования виртуального соединения между терминалами, предшествующего передачи пользовательских данных.

virtual call ['və:tjuəl kɔ:l] виртуальный вызов. *См. тж. virtual circuit*

virtual call mode ['və:tjuəl kɔ:l mɔ:ð] режим виртуального вызова

virtual call network ['və:tjuəl kɔ:l net'wɜ:k] сеть виртуального вызова

virtual call service ['və:tjuəl kɔ:l 'sə:vɪs] служба виртуальных вызовов

virtual camera ['və:tjuəl 'kæmərə] виртуальная камера

virtual cathode ['və:tjuəl 'kæθəʊd] виртуальный катод. ⊗ Потенциальный барьер, который может возникать в потоке заряж. частиц (электронов или ионов) за счёт создаваемого ими пространственного заряда; Виртуальный катод частично пропускает, частично отражает этот поток.

virtual central office ['və:tjuəl 'sentrel 'ɔ:fɪs] виртуальный центральный офис

virtual chain ['və:tjuəl tʃeɪn] виртуальная цепь

virtual Channel (VC) ['və:tjuəl 'tʃænl] виртуальный канал. ⊗ В сетях АТМ – однонаправленное соединение между двумя конечными станциями АТМ, устанавливаемое на время их взаимодействия для передачи ячеек с одинаковым идентификатором. Имеется три типа виртуальных каналов: PVC, SVC и SPVC. *См. тж. VCC, VCI*

Virtual Channel Connection (VCC) ['və:tjuəl 'tʃænl kə'nekʃən] соединение виртуальных каналов, VCC-соединение. ⊗ Логическое соединение, устанавливаемое между двумя конечными станциями АТМ. Может состоять из одного или нескольких виртуальных каналов. *См. тж. virtual channel*

Virtual Channel Identifier (VCI) ['və:tjuəl 'tʃænl aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор виртуального канала. ⊗ В сетях АТМ – это находящаяся в заголовке ячейки уникальная метка, присваиваемая при открытии виртуального канала и используемая участвующими в передаче данных соседними устройствами для перенаправления ячеек, относящихся к этому каналу, на нужный порт. *См. тж. virtual channel, VPI*

Virtual Channel Link (VCL) ['və:tjuəl 'tʃænl lɪnk] звено виртуального канала. *См. тж. VCC, VCI, VPC, virtual path*

virtual channel switching ['və:tjuəl 'tʃænl 'swɪtʃɪŋ] виртуальная коммутация каналов

virtual circuit (VC) ['və:tjuəl 'sə:kɪt] виртуальный канал. ⊗ В сети коммутации пакетов – средства, обеспечивающие передачу пакетов между двумя узлами с сохранением исходной последовательности, даже если пакеты пересылаются по различным физическим маршрутам. Виртуальный канал устанавливается при вызове и аннулируется после сеанса связи.

virtual circuit identifier ['və:tjuəl 'sə:kɪt aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор виртуального канала

Virtual Circuit Number (VCN) ['və:tjuəl 'sə:kɪt 'nʌmbə] номер виртуального канала

Virtual Cluster Number (VCN) ['və:tjuəl 'klʌstə 'nʌmbə] виртуальный номер кластера. ☞ В NTFS – порядковый номер кластера в файле. См. *т.ж.* **cluster, LCN**

virtual community ['və:tjuəl kə'mju:nɪtɪ] См. **online (virtual) community**

virtual computer ['və:tjuəl kəm'pjʊ:tə] виртуальная машина

virtual computer monitor ['və:tjuəl kəm'pjʊ:tə 'mɒnɪtə] монитор виртуальных машин

virtual conference center ['və:tjuəl 'kɒnfərəns 'sentə] виртуальный конференц-центр. ☞ Сервер для организации и управления сетевыми конференциями, главной задачей которого является определение –адресов всех участинков, установление связи между ними, резервирование времени и даты проведения конференции, обеспечение безопасности.

virtual connection ['və:tjuəl kə'nekʃən] виртуальное соединение, виртуальный канал. ☞ 1. Логическое соединение между двумя точками линии передачи в сети, которое для окончного оборудования выглядит как физическое соединение (обычно с некоторой задержкой). Маршрут следования данных в канале не зафиксирован, а выбирается в момент передачи прозрачно для отправителя и получателя. 2. В сетях АТМ - находящийся в заголовке ячейки полный адрес, состоящий из VPI + VCI.

virtual connection table ['və:tjuəl kə'nekʃən teɪbl] таблица виртуальных соединений

virtual console ['və:tjuəl kən'saʊl] 1. виртуальный терминал. ☞ В многозадачной однопользовательской системе – средства одновременного запуска нескольких интерактивных программ при наличии одного терминала, предоставляющее каждой задаче отдельное окно и позволяющее пользователю переключаться между ними. 2. виртуальный пульт, виртуальная консоль. ☞ Терминал, временно используемый в качестве операторского (при наладке или отладке системы).

Virtual Console Utility ['və:tjuəl kən'saʊl ju:'tɪlɪtɪ] утилита виртуальной консоли (в сети NetWare). ☞ Утилита, позволяющая выполнять функции консоли файлового сервера на рабочей станции.

Virtual Container (VC) ['və:tjuəl kən'teɪnə] виртуальный контейнер

Virtual Control Program Interface (VCPI) ['və:tjuəl kən'trɒl 'prɒgræm ɪntə'feɪs] виртуальный программный управляющий интерфейс. ☞ Стандарт, разработанный фирмами Quarterdeck и Phar Lap Software для одновременного запуска нескольких программ и управления режимом виртуальных процессов на микропроцессоре. VCPI-совместимые программы могут работать в защищенном режиме под управлением DOS, не вступая в конфликты с другими программами системы.

virtual CPU time ['və:tjuəl si:'pi:'ju: taim] виртуальное время центрального процессора

virtual database ['və:tjuəl 'deitəbeis] виртуальная база данных

virtual derived data item ['və:tjuəl di'raivd 'deitə 'aitem] виртуальный производный элемент данных. ☉ В сетевых базах данных – основной производный элемент данных.

virtual device ['və:tjuəl di'vais] виртуальное устройство. *См. тж. logical device*

virtual device coordinates ['və:tjuəl 'di'vais kou'ɔ:dnits] координаты виртуального устройства

Virtual device Driver (VxD) ['və:tjuəl di'vais 'draivə] виртуальный драйвер устройства. ☉ Общее обозначение драйверов виртуальных устройств в Windows.

virtual device interface ['və:tjuəl 'di'vais ,intə'feis] интерфейс виртуального устройства

virtual device metafile ['və:tjuəl di'vais ,metə'fail] метафайл виртуального устройства

virtual dick ['və:tjuəl disk] виртуальный диск. ☉ Логическое устройство, с которым программа взаимодействует как с диском, но соответствующее физическое устройство может быть не диском, а, например, лентой, областью оперативной памяти или областью физического диска. *См. тж. RAM dick*

virtual direct memory access ['və:tjuəl di'rekt 'meməri 'ækses] виртуальный прямой доступ к памяти

virtual disk ['və:tjuəl disk] псевдодиск; виртуальный диск

virtual disk initialization function ['və:tjuəl disk i'nɪʃiəlaɪzeɪʃən 'fʌŋkʃən] программа инициализации виртуальных дисков

Virtual Display Driver (VDD) ['və:tjuəl dis'pleɪ 'draivə] драйвер виртуального дисплея

virtual energy level ['və:tjuəl 'enədʒi 'levl] виртуальный энергетический уровень

virtual environments (VE) ['və:tjuəl in'vaɪərənments] оборудование (среда) для виртуальной реальности. *См. тж. virtual reality*

virtual field ['və:tjuəl fi:ld] виртуальное поле

virtual file ['və:tjuəl fail] виртуальный файл. ☉ Совокупность данных, к которым программа обращается операциями файлового обмена. Физически виртуальный файл может быть частью реального файла, или объединением группы реальных файлов, или являться средством межзадачного взаимодействия.

Virtual File Allocation Table (Virtual VAT, VFAT) ['və:tjuəl fail 'æləkeɪʃən 'teɪbl] виртуальная таблица размещения файлов, виртуальная VAT. *См. тж. CDFS, FAT, NTFS*

virtual file store ['və:tjuəl fail stɔ:] виртуальное хранилище файлов

virtual file system ['və:tjuəl fail 'sɪstɪm] виртуальная файловая система

virtual function ['və:tjuəl 'fʌŋkʃən] виртуальная функция

virtual function table (VTBL) ['və:tjuəl 'fʌŋkʃən teɪbl] таблица виртуальных функций

virtual height ['və:tjuəl haɪt] действующая высота (*ионосферы*)

virtual image (vir) ['və:tjuəl 'ɪmɪdʒ] 1. мнимое изображение; 2. виртуальное изображение. ☉ Графическое представление, соответствующее всему закодированному изображению. Отображаемое изображение является, как правило, частью виртуального изображения.

virtual image file ['və:tjuəl 'ɪmɪdʒ faɪl] файл виртуального образа. ☉ Для технологии записи на диски CD-R – совокупность указателей к файлам, которые находятся на жестком диске и подлежат пересылке в накопитель CD-R (но не физическая копия образа этих файлов). Обычно используется при записи «на ходу».

virtual input-output (virtual I/O) ['və:tjuəl 'ɪnpʊt'aʊtpʊt] виртуальный ввод-вывод

virtual interface ['və:tjuəl ,ɪntə'feɪs] виртуальный интерфейс

Virtual Interface Architecture (VIA) ['və:tjuəl ,ɪntə'feɪs 'a:kɪtektʃə] спецификация VIA

Virtual LAN ['və:tjuəl læn] виртуальная ЛВС. ☉ Вид сети, в которой коммуникации и доступ осуществляется без знания структуры сети или местонахождения конкретного ресурса (логическая совокупность пользователей, имеющих общий домен для широковещательных сообщений). См. тж. **LANE**, **МРОА**

virtual level ['və:tjuəl 'levl] виртуальный уровень

virtual loadable ['və:tjuəl 'ləʊdeɪbl] виртуально загружаемый

Virtual Loadable Module (VLM) ['və:tjuəl 'ləʊdeɪbl 'mɒdju:l] виртуальный загрузочный модуль

virtual local area network (VLAN) ['və:tjuəl 'ləʊkəl 'æriə net'wɜ:k] виртуальная локальная сеть

virtual machine ['və:tjuəl mə'ʃi:n] виртуальная машина. ☉ Средство многозадачной операционной системы, предоставляющее каждой задаче функциональный эквивалент вычислительной системы. См. тж. **JVM**

Virtual Machine Manager (VMM) ['və:tjuəl mə'ʃi:n 'mæniɔ:dʒə] диспетчер виртуальных машин. ☉ Подсистема, обеспечивающая динамическое распределение памяти, планирование задач, функции сервера DPMI, динамическую загрузку, работу с виртуальными мшинами MS-DOS и другие функции.

virtual machine simulator ['və:tjuəl mə'ʃi:n 'sɪmjuleɪtə] устройство моделирования виртуальной машины

virtual memory (VM) ['və:tjuəl 'meməri] виртуальная память. ☉ Способ расширения объема адресуемой физической памяти за счет разбиения ее на страницы фиксированного размера (в некоторых системах – на сегменты переменной длины) и организации выгрузки неиспользуемых страниц в буферную область на диске (*swap file, swapping*) и загрузки их с диска при запросе. Преимущество использования виртуальной памяти в том, что программу не нужно

разбить на оверлеи (overlay), можно загрузить на исполнение большее число приложений и обрабатывать в программе большие массивы данных. См. **virtual storage**; См. тж. **page overlapping, thrashing**

virtual memory allocation ['və:tjuəl 'meməri 'æləkeiʃən] распределение виртуальной памяти

virtual memory area ['və:tjuəl 'meməri 'ɛəriə] зона виртуальной памяти

Virtual Memory Manager (VMM) ['və:tjuəl 'meməri 'mæniɔʒə] диспетчер виртуальной памяти. ☉ Позволяет ОС использовать память на жестком диске как часть ОЗУ. Контролирует процесс подкачки страниц с диска в ОЗУ и обратно. См. тж. **swap file, swapping, VM**

virtual memory system (VMS) ['və:tjuəl 'meməri 'sɪstɪm] система виртуальной памяти

virtual method ['və:tjuəl 'meθəd] виртуальный метод

Virtual Methods Table (VMT) ['və:tjuəl 'meθədz teɪbl] таблица виртуальных методов

Virtual Mode ['və:tjuəl moʊd] виртуальный режим. ☉ Виртуальный режим работы процессора с неполным набором виртуальных регистров, в котором запись/чтение в реальные регистры процессора происходит опосредованно через участки памяти.

virtual money ['və:tjuəl 'mʌni] деньги виртуальные. ☉ Платежные средства, представляющие собой записи (в т. н. виртуальном бумажнике или персональном компьютере) о наличии условных единиц, приобретаемых заранее в качестве предоплаты конкретных услуг (телефонные карты, электронные жетоны и др.). Имеют заранее определенное назначение и ограниченное хождение. Обеспечивают возможность отслеживания транзакций.

virtual network ['və:tjuəl net'wɜ:k] виртуальная сеть

virtual networking ['və:tjuəl net'wɜ:kɪŋ] виртуальные сетевые технологии. ☉ Коммуникации внутри виртуальных ЛС и между ними либо использование Интернета вместо частной сети для связи удаленных подразделений. См. тж. **VPN**

Virtual Networking Systems (VINES) ['və:tjuəl net'wɜ:kɪŋ 'sɪstɪmz] виртуальная сетевая (операционная) система, сетевая ОС VINES. ☉ Глобальная сетевая ОС и сеть фирмы Banyan Systems. Совместима с ОС NetWare фирмы Novell и LAN Manager. Протокол передачи данных в сети Banyan VINES – VINESIP. См. тж. **network operating system**

virtual office ['və:tjuəl 'ɔfɪs] виртуальный офис. ☉ В таком офисе могут работать сотрудники трех видов: надобные работники (telecommuter), работники удаленных офисов (teleworker) и мобильные работники (mobile worker).

virtual page ['və:tjuəl peɪdʒ] страница виртуальной памяти; виртуальная страница

virtual partition ['və:tjuəl pa:'tɪʃən] виртуальный раздел

virtual path ['və:tjuəl pa:θ] виртуальный путь. ☉ Заголовок в сетях ATM имеет два уровня адресации: виртуальный путь (VPI) и виртуальный канал (VCI). Путь объединяет группу однонаправленных виртуальных каналов (virtual

circuit), которые должны предъявлять схожие требования к сети, но могут иметь разных абонентов. Каждый виртуальный путь имеет свой уникальный идентификатор от 0 до 255.

Virtual Path Connection (VPC) ['və:tjuəl pa:θ kə'nekʃən] соединение виртуальных путей. ☉ Последовательность звеньев виртуальных путей. *См. тж. virtual path, VPL*

Virtual Path Development (VPD) ['və:tjuəl pa:θ di'veləpmənt] виртуальная разработка изделия (продукта). ☉ Технология разработки с использованием виртуального моделирования вместо физического.

Virtual Path Identifier (VPI) ['və:tjuəl pa:θ in'dentifaɪə] идентификатор виртуального пути. ☉ В сетях ATM – находящийся в заголовке ячейки уникальный идентификатор, присваиваемый виртуальному пути. *См. тж. VCI, virtual path*

Virtual Path Link (VPL) ['və:tjuəl pa:θ lɪŋk] звено виртуального пути. ☉ В сетях ATM – отрезок между устройствами, где происходит назначение и трансляция идентификаторов виртуальных путей. *См. тж. virtual path, VPC, VPI*

virtual phonon ['və:tjuəl 'founən] виртуальный фонон

virtual photon ['və:tjuəl 'fotən] виртуальный фотон

virtual private data network ['və:tjuəl 'praɪvɪt 'deɪtə net'wɜ:k] частная виртуальная сеть передачи данных

Virtual Private Network (VPN) ['və:tjuəl 'praɪvɪt 'netwɜ:k] виртуальная частная сеть. ☉ Подсеть корпоративной сети, обеспечивающая безопасное вхождение в нее удаленных пользователей. Подсети используются для безопасной пересылки через Интернет конфиденциальных данных за счет инкапсуляции (туннелирования) – пакетов внутри других пакетов, которые затем маршрутизируются. *См. тж. wireless VPN*

virtual processor ['və:tjuəl 'prəʊsesə] виртуальный процессор

virtual program ['və:tjuəl 'prəʊgræm] виртуальная программа

virtual protocol ['və:tjuəl 'prəʊtɒkɒl] виртуальный протокол

virtual push button ['və:tjuəl pʊʃ 'bʌtn] виртуальная кнопка

virtual quantum ['və:tjuəl 'kwɒntəm] виртуальный квант

virtual range ['və:tjuəl reɪndʒ] действующая дальность

virtual reality (VR) ['və:tjuəl ri:'æltɪ] виртуальная реальность. ☉ В компьютерной графике – сложные системы моделирования псевдофизической реальности (существующей или выдуманной), формирующие у пользователя иллюзию действия в некотором пространстве, например, техмерных визуальных «мирах». Моделирование выполняется с помощью мощного компьютера и таких аксессуаров, как стереоскопические очки, сенсорные перчатки, шлем. Информация о действиях самого пользователя поступает в компьютер от устройств, регистрирующих его положение и движения. *См. тж. DOF, haptics, HMD, VRML*

Virtual Reality Modelling Language (VRML) ['və:tjuəl ri:'æltɪ 'mɒdlɪŋ 'læŋgwɪdʒ] язык моделирования виртуальной реальности (*сленговый термин – вермел*), предназначен для унификации и упрощения представления трехмерной

и подвижной графики, в том числе – синхронизации изображения и звука. VRML рассматривается разработчиками как язык, хотя и родственный, но альтернативный по отношению к HTML и взаимодействующий с ним. Впервые идея языка была предложена Марком Песке (Mark Pesce) в 1993 г., а его первая спецификация VRML 1.0 была подготовлена на основе формата Open Inventor фирмы SGI и представлена на второй конференции WWW в октябре 1994 г. в Женеве. Главной задачей было дальнейшее усовершенствование интерактивных интерфейсов с целью лучшего их восприятия человеком. Во второй версии, в разработке которой приняли участие и другие фирмы (например, Sony Research, Mitra и др.), его интерактивные возможности были расширены. В частности, VRML 2.0 стал поддерживать анимацию и звуковые эффекты, а также взаимодействия с Java и JavaScript. В августе 1996 г. был принят его стандарт, а в декабре 1997 г. VRML 2.0 был официально заменён на VRML 97, называемый также VRML Technical Symposium. Новый стандарт ISO/IEC 14772 построен на основе спецификаций VRML 2.0 с некоторыми поправками и дополнениями. См. т.ж. **virtual reality**

Virtual Reality Transfer Protocol (VRTP) ['və:tjuəl ri:'ælti 'trænsfə 'proutəkɔl] протокол передачи данных виртуальной реальности, протокол VRTP

virtual region ['və:tjuəl 'ri:dʒən] виртуальная зона

virtual relation ['və:tjuəl ri'leɪʃən] виртуальное отношение

virtual result ['və:tjuəl ri'zʌlt] виртуальный результат

virtual result data item ['və:tjuəl ri'zʌlt 'deɪtə 'aɪtəm] элемент данных – виртуальный результат. ☞ Виртуальный производный элемент данных, значения которого являются функцией значений других элементов данных.

virtual run-time object-oriented memory manager ['və:tjuəl rʌn'taɪm 'ɒbdʒekt-'ɔ:riətid 'meməri 'mæniʃə] объектно-ориентированный менеджер виртуальной памяти

virtual source ['və:tjuəl sɔ:s] виртуальный источник

virtual source data item ['və:tjuəl sɔ:s 'deɪtə 'aɪtəm] элемент данных – виртуальная копия источника. ☞ Виртуальный производный элемент данных, значения которого являются копией значения другого элемента данных.

virtual space ['və:tjuəl speɪs] виртуальное пространство. ☞ В машинной графике – пространство, в котором координаты элементов изображения выражены в не зависящем от устройства виде (в координатах пользователя).

virtual speed ['və:tjuəl spi:d] виртуальное быстроедействие, виртуальная скорость

virtual storage ['və:tjuəl 'stɔ:riʃ] виртуальная память. ☞ Предоставляемая программе вычислительной системе возможность работать с памятью, размер которой больше физической памяти используемой ЭВМ. Физическая память разбивается на блоки фиксированной длины (страницы) или переменной длины (сегменты). В основной (оперативной) памяти расположены используемые в данный момент данные и команды, образующие рабочее множество процесса или задачи. Виртуальные адреса, указанные в программе, преобразуются в физические адреса с помощью таблицы страниц или таблицы сегментов. Если

виртуальный адрес не принадлежит рабочему множеству, происходит прерывание по отсутствию страницы, и нужная страница или сегмент подкачиваются из внешней памяти; при этом освобождается сегмент или страничный блок в оперативной памяти, и его содержимое сохраняется на внешнем устройстве.

virtual storage access memory ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz 'ækses 'meməri] метод доступа к виртуальной памяти

virtual storage access method (VSAM) ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz 'ækses 'meθəd] виртуальный метод доступа. ☉ Метод доступа OS IBM, обеспечивающий операции индексно-последовательного доступа вне зависимости от физической организации файла.

virtual storage allocation ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz 'æləkeɪʃən] распределение виртуальной памяти. ☉ Распределение сегментов или страничных блоков основной памяти данных рабочих множеств процессов и пространства внешней памяти для их подкачки.

Virtual Storage Area Network (VSAN, Virtual SAN) ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz 'εəriə 'netwək] виртуальная сеть хранения данных, технология VSAN. См. тж. **SAN**

virtual storage interrupt ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz ,ɪntə'rʌpt] прерывание по отсутствию страницы. См. тж. **page fault interrupt**

virtual storage management ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz 'mæniɔzment] управление виртуальной памятью. См. тж. **virtual storage, mapping**

virtual storage partition ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz pa:'tɪʃən] раздел виртуальной памяти

virtual storage region ['və:tjuəl 'stɔ:riɔz 'ri:ɔzən] зона виртуальной памяти

virtual switching ['və:tjuəl 'swɪtʃɪŋ] виртуальная коммутация

virtual symbol ['və:tjuəl 'sɪmbəl] виртуальный идентификатор

virtual system ['və:tjuəl 'sɪstɪm] виртуальная система

virtual telecommunication access method (VTAM) ['və:tjuəl 'telɪkə,mju:ni'keɪʃən 'ækses 'meθəd] виртуальный телекоммуникационный метод доступа. ☉ Метод доступа для работы с терминалом, обеспечивающий единообразную работу с различными физическими терминалами. Программы метода доступа переводят универсальные операции в команды конкретного устройства. См. тж.

virtual storage access method

virtual telecommunication access method ['və:tjuəl 'telɪkə,mju:ni'keɪʃən 'ækses 'meθəd] виртуальный телекоммуникационный метод доступа

virtual terminal (VT) ['və:tjuəl 'tɜ:mɪnl] виртуальный терминал. ☉ Обобщенный протокол взаимодействия для работы с реальными терминалами, принятый в вычислительной системе. Виртуальный терминал использует параметры терминала для преобразования универсальных команд в команды управления конкретным терминалом.

virtual terminal access method (VTAM) ['və:tjuəl 'tɜ:mɪnl 'ækses 'meθəd] виртуальный метод доступа к каналу

virtual value ['və:tjuəl 'vælju:] действующее значение

virtual world ['və:tjuəl wɜ:ld] виртуальный мир

- Virtual Worlds** ['və:tjuəl wə:ldz] виртуальные миры. См. тж. **virtual reality**
- virtual-device interface (VDI)** ['və:tjuəl,dɪ'vaɪs ,ɪntə'feɪs] интерфейс виртуального устройства
- virtual-image display** ['və:tjuəl'ɪmɪdʒ dɪs'pleɪ] отражательный дисплей
- virtually** ['və:tjuəlɪ] *adv.* 1. виртуально; 2. фактически
- virtual-memory swap file** ['və:tjuəl'meməri swɒp faɪl] файл свопинга виртуальной памяти
- virtue** ['və:tju:] *n.* 1. добродетель, достоинство; 2. сила; 3. свойство. # **by (in) virtue of** благодаря (чему-л.); посредством (чего-л.); в силу, на основании (чего-л.)
- virus (VIR, Vir, vir)** ['vaɪərəs] *n.* (компьютерный) вирус. ☞ Тип программ, характеризующийся способностью скрытого от пользователя саморазмножения для поражения других программ компьютеров или сетей. См. тж. **antivirus, bacteria, boot virus, content virus, file infector, infection, information warfare, logic bomb, macro virus, phage, polymorphic virus, stealth virus, Trojan horse, vaccine, virus scanner, virus writer, worm**
- virus database** ['vaɪərəs 'deɪtəbeɪs] база данных с информацией о вирусах; база данных по вирусам
- virus detection system (VDS)** ['vaɪərəs dɪ'tekʃən 'sɪstɪm] система обнаружения вирусов
- virus pattern** ['vaɪərəs 'pætən] шаблон вируса
- virus scanner** ['vaɪərəs 'skænə] программа поиска вирусов
- virus signature** ['vaɪərəs 'sɪgnətʃə] сигнатура вируса; характерный признак вируса
- virus signature file** ['vaɪərəs 'sɪgnətʃə faɪl] файл с информацией о вирусах; файл признаков вирусов
- virus writer** ['vaɪərəs 'raɪtə] создатель вирусов
- virus-checking database** ['vaɪərəs'tʃekɪŋ 'deɪtəbeɪs] база данных с информацией об известных вирусах
- virus-finding software** ['vaɪərəs'faɪndɪŋ 'sɒftwɛə] программное обеспечение для поиска вирусов
- virus-like** ['vaɪərəs'laɪk] вирусоподобный
- viscous** ['vɪskəs] *adj.* вязкий, липкий; густой
- viscous damping** ['vɪskəs 'dæmpɪŋ] 1. вязкое затухание, вязкостное затухание; 2. вязкое успокоение, вязкостное успокоение
- viscous-damped arm** ['vɪskəs'dæmpt a:m] тонарм с жидкостным успокоителем
- visibility** [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ] *n.* видимость. ☞ В языках программирования – понятие, связанное с областью действия идентификатора.
- visibility factor** [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ 'fæktə] коэффициент потерь индикаторного устройства
- visibility function** [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ 'fʌŋkʃən] функция относительной спектральной световой эффективности

visibility of data [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ əv 'deɪtə] доступность данных

visibility of identifiers [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ əv aɪ'dentɪfaɪəz] «обозримость» идентификаторов

visibility rules [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ ru:lz] правила видимости. ☞ Правила, определяющие, в каких частях текста программы может быть использована переменная в зависимости от того, где и как она описана.

visibility scope [ˌvɪzɪ'bɪlɪtɪ sku:p] область видимости. ☞ Часть текста программы, где может быть использована данная переменная.

visible ['vɪzəbl] *adj.* 1. видимый, заметный; 2. явный

visible bell ['vɪzəbl bel] визуальный индикаторный сигнал, «колокольчик»

visible file ['vɪzəbl faɪl] визуализированный файл

visible image ['vɪzəbl 'ɪmɪdʒ] мнимое изображение

visible imaging radiometer ['vɪzəbl 'ɪmɪdʒɪŋ 'reɪdɪoʊmɪtə] радиометр для получения изображений в видимой области спектра

visible laser ['vɪzəbl 'leɪsə] лазер, работающий в видимой области спектра

visible laser display ['vɪzəbl 'leɪsə dɪs'pleɪ] лазерный дисплей прямого наблюдения

visible light ['vɪzəbl laɪt] видимое излучение

visible light emitting diode (LED) ['vɪzəbl laɪt ,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪoʊd] светодиод, светоизлучающий диод

visible light-emitting diode ['vɪzəbl laɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'daɪoʊd] светодиод, светоизлучающий диод

visible noise ['vɪzəbl nəɪz] визуальная помеха (*млв*)

visible radiation ['vɪzəbl 'reɪdɪeɪʃən] видимое излучение, свет

visible range ['vɪzəbl reɪndʒ] область значений модуля электрической разности хода между концами линейного излучателя, не превышающих его электрическую длину

visible speech ['vɪzəbl spi:tʃ] визуализированная речь

visible surface identification ['vɪzəbl 'sə:fɪs aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] определение видимости поверхностей

visibly ['vɪzɪblɪ] *adv.* ясно, заметно

vision ['vɪzən] *n.* 1. зрение; 2. проникновение, проницаемость, предвидение; 3. вид.# **beyond our vision** вне нашего поля зрения

vision carrier ['vɪzən 'kæriə] несущая изображения

vision carrier frequency ['vɪzən 'kæriə 'fri:kwənsɪ] частота несущей изображения

vision channel ['vɪzən 'tʃænl] видеоканал (*млв*)

vision fading ['vɪzən 'feɪdɪŋ] замирание сигнала изображения (*млв*)

vision frequency ['vɪzən 'fri:kwənsɪ] частота несущей изображения

vision library ['vɪzən 'laɪbrəri] библиотека программ для технического зрения (*роботов*)

vision mixing ['vɪzən 'mɪksɪŋ] видеомикширование

vision track ['vɪzən træk] дорожка видеозаписи

vision-distribution amplifier ['vɪʒən dɪs'trɪbjʊ:ʃən 'æmplɪfaɪə] усилитель-распределитель видеосигналов

vision-to-sound carrier spacing ['vɪʒən'tu:'saʊnd 'kæriə 'speɪsɪŋ] разнос сигналов изображения и звукового сопровождения

visit ['vɪzɪt] *n.* посещение; *v.* посетить

visited ['vɪzɪtɪd] *adj.* посещаемый

visiting ['vɪzɪtɪŋ] *n.* посещение

visitor ['vɪzɪtə] *n.* посетитель

visual ['vɪʒiʊəl] *adj.* 1. визуальный, зрительный; 2. видимый, зримый

visual albedo ['vɪʒiʊəl æl'bi:dou] визуальное альбедо. ☉ Альбедо - характеристика отражательных свойств поверхности какого-либо тела: отношение потока излучения, рассеиваемого поверхностью, к потоку, падающему на неё.

visual angle ['vɪʒiʊəl 'æŋɡl] угол зрения; угол поля изображения

visual approach slope indicator ['vɪʒiʊəl ə'prəʊtʃ sləʊp 'ɪndɪkətə] глиссадный (скользящий) огонь. ☉ Основная составная часть светового глиссадного комплекта для аэропорта (РАПИ) и для вертодрома (АРАПИ)

visual aurora ['vɪʒiʊəl ə:'rɔ:rə] полярное сияние

Visual Basic (VB) ['vɪʒiʊəl 'beɪsɪk] язык программирования корпорации Microsoft

Visual Basic Control (VBX) ['vɪʒiʊəl 'beɪsɪk kən'trɒl] элемент управления Visual Basic. ☉ Фрагмент исполнимого кода, который соответствует стандарту интерфейса Microsoft Visual Basic.

Visual Basic eXtension (VBX) ['vɪʒiʊəl 'beɪsɪk ɪks'tenʃən] расширение Visual Basic

Visual Basic for Application (VBA) ['vɪʒiʊəl 'beɪsɪk fɔ: ,æplɪ'keɪʃən] Visual Basic для приложений. ☉ Пакет корпорации Microsoft, позволяющий создавать приложения, выполняемые в среде Microsoft Office.

Visual Basic Script (VBScript) ['vɪʒiʊəl 'beɪsɪk skrɪpt] язык VBScript. ☉ Язык для написания сценариев, разработанный корпорацией Microsoft. Представляет собой диалект (подмножество) языка Visual Basic, поддерживаемый браузером MS Internet Explorer. Позволяет создавать несложные Web-приложения. См. *т.ж.* JavaScript

visual bell ['vɪʒiʊəl bel] визуальный индикаторный сигнал, «колокольчик». Синоним – **visible bell**

visual busy lamp ['vɪʒiʊəl 'bɪzɪ læmp] лампа занятости (*млф*)

visual call sign ['vɪʒiʊəl kɔ:l sɪɡ] опознавательный знак

visual capacity ['vɪʒiʊəl kæ'pæsɪtɪ] возможности зрительной системы

visual carrier frequency ['vɪʒiʊəl 'kæriə 'fri:kwənsɪ] частота несущей изображения

visual check ['vɪʒiʊəl tʃek] визуальный контроль

visual checking ['vɪʒiʊəl 'tʃekɪŋ] визуальный контроль

visual coding information byte ['vɪziʊəl 'kɔʊdɪŋ ɪnfə'meɪʃən baɪt] байт кодирования визуальной информации

visual collaboration ['vɪziʊəl kə'leɪbərəɪʃən] визуальное сотрудничество. ☞ Идеология использования видео в компьютерных сетях. Средства и методы, позволяющие людям, находящимся в разных точках земного шара, работать над совместными проектами. *См. тж.* **remote collaboration, videoconferencing**

visual colorimeter ['vɪziʊəl 'klɒrɪ'mi:tə] визуальный колориметр. ☞ Прибор, в котором некоторое излучение (цветовой стимул) заполняет одну часть поля зрения, а другая прилегающая часть (поле сравнения) может заполняться одним за другим известными стимулами. Оператор, наблюдающий оба эти поля, регулирует стимул в поле сравнения до тех пор, пока он не станет неотличимым (по его мнению) от исходного неизвестного стимула. Известные показания регулировок принимаются в качестве характеристики цвета исследуемого стимула.

visual colorimetry ['vɪziʊəl 'klɒrɪ'mɪtri] визуальная колориметрия. ☞ Визуальное определение концентрации вещества по интенсивности окраски раствора на простейших оптических приборах (колориметр Дюбоска, фотометр Пульфриха).

visual communication crystal system ['vɪziʊəl kəm'juːnɪ'keɪʃən 'krɪstl 'sɪstɪm] система видеосвязи

Visual Component Library (VCL) ['vɪziʊəl kəm'pounənt 'laɪbrəri] библиотека виртуальных компонент, библиотека VCL. ☞ Библиотека объектно-ориентированных компонент, используемая в инструментальных пакетах Borland C++ Builder и Delphi для быстрой разработки приложений. Содержит более 100 готовых к использованию компонент, которые можно модифицировать или создать на их базе новые компоненты. *См. тж.* **ActiveX, RAD**

visual contrast fidelity ['vɪziʊəl 'kɒntræst fi'delɪti] градационная верность (тлв)

visual cryptography ['vɪziʊəl 'krɪptɒ'grɑ:fɪ] криптография для защиты изображений

visual data input unit (VDIU) ['vɪziʊəl 'deɪtə 'ɪnpʊt 'ju:nɪt] устройство ввода видеoinформации

visual densitometer ['vɪziʊəl 'densɪtə'mi:tə] визуальный денситометр

visual design ['vɪziʊəl dɪ'zaɪn] визуальное конструирование

Visual Development Environment (VDE) ['vɪziʊəl dɪ'veləpmənt ɪn'vaɪənmənt] визуальная среда разработки. *См. тж.* **IDDE**

visual discrimination ['vɪziʊəl dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] визуальная разрешающая способность

visual display ['vɪziʊəl dɪs'pleɪ] 1. экран визуального устройства вывода; 2. видимое изображение

visual display terminal (VDT) ['vɪziʊəl dɪs'pleɪ 'tɜ:mɪnəl] видеотерминал

visual display unit (VDU) ['vɪziʊəl dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] устройство визуального отображения

visual editor ['vɪziʊəl 'editə] визуальный редактор; экранный редактор

- visual field illuminance** ['vɪziʊəl fi:ld ɪ'lu:mɪnəns] освещенность поля зрения
- visual image** ['vɪziʊəl 'ɪmɪdʒ] видимое изображение; визуальное изображение; визуальное отображение
- visual image processing** ['vɪziʊəl 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesɪŋ] устройство обработки изображений
- visual image processor** ['vɪziʊəl 'ɪmɪdʒ 'prəʊsesə] процессор визуальной информации
- visual indication** ['vɪziʊəl ɪndɪkeɪʃən] визуальная индикация
- visual information** ['vɪziʊəl ɪnfə'meɪʃən] видеoinформация; информация в наглядной форме; визуальная информация
- Visual Information System (VIS)** ['vɪziʊəl ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] визуальная информационная система. *См. тж. information system*
- visual inheritance** ['vɪziʊəl ɪn'herɪtəns] визуальное наследование; наследование визуальных элементов
- visual inspection** ['vɪziʊəl ɪn'spekʃən] визуальный осмотр
- Visual Instruction Set (VIS)** ['vɪziʊəl ɪn'strʌkʃən set] набор команд для работы с графикой. ☉ Набор из 48 команд, добавленный фирмой SUN Microsystems в процессоры Ultra-SPARC для поддержки мультимедийных приложений, видеоконференций, сжатия и декомпрессии видео.
- visual language** ['vɪziʊəl 'læŋgwɪdʒ] язык визуального общения (*человека с ЭВМ*)
- Visual Language for Databases (VILD)** ['vɪziʊəl 'læŋgwɪdʒ fɔ: 'deɪtəbeɪsɪz] язык описания видеоизображений для баз данных, язык VILD
- visual map of found clusters** ['vɪziʊəl mæp ɒv faʊnd 'klʌstəz] визуальная карта найденных кластеров
- visual menu** ['vɪziʊəl 'menju:] визуальное меню
- visual metaphor** ['vɪziʊəl 'metəfə] зрительный образ
- visual output** ['vɪziʊəl 'aʊtpʊt] визуальный вывод
- visual page** ['vɪziʊəl peɪdʒ] отображаемая страница
- Visual PC** ['vɪziʊəl pi:'si:] Часть совместного проекта по объединению стандартов, получившего название Fahrenheit.
- visual phoneme (viseme)** ['vɪziʊəl 'fəʊni:m] визуальная фонема, визема. ☉ Цифровой снимок (образец) дискретного положения губ говорящего, используемый при последующем синтезе речи по технологиям SBVTS и VTS.
- visual photometer** ['vɪziʊəl 'fəʊtə'mɪtə] визуальный фотометр
- visual photometry** ['vɪziʊəl 'fəʊtə'mɪtri] визуальная фотометрия. ☉ История визуальной фотометрии начинается с П. Бугера (1698–1758), замечательного ученого, который в 1729 г. изобрел способ сравнения двух потоков света и сформулировал почти все основные принципы фотометрии. И. Ламберт (1728–1777) далее систематизировал теорию фотометрии, и дальнейшее ее развитие шло в основном по линии совершенствования методов. В настоящее время визуальная фотометрия применяется ограниченно – при измерении весьма слабых

световых потоков, когда трудно однозначно интерпретировать результаты физической фотометрии.

visual programming ['vɪziʊəl 'prɒʊgræmɪŋ] визуальное программирование.  Метод, позволяющий в итеративном режиме разрабатывать окна приложения, размещая перетаскиванием с помощью мыши, кнопки, окна сообщений и т. п. Поддерживается многими современными языками программирования, например Visual Basic. См. тж. **programming, programming language**

visual programming language ['vɪziʊəl 'prɒʊgræmɪŋ 'læŋɡwɪdʒ] визуальный язык программирования

visual prompt ['vɪziʊəl prɒmpt] визуальная подсказка

visual pulse-pair ['vɪziʊəl 'pʌls,pɛə] визуальная оценка

visual purple bleaching ['vɪziʊəl 'pɜ:pəl 'bli:tʃɪŋ] выцветание зрительного пурпура, выцветание родопсина

visual query designer ['vɪziʊəl 'kwɪəri dɪ'zɑɪnə] визуальный конструктор запросов

visual radio range ['vɪziʊəl 'reɪdɪoʊ reɪndʒ] курсовой радиомаяк с визуальной индикацией передаваемых сигналов

visual recognition ['vɪziʊəl rɪ'kɒɡnɪʃən] распознавание зрительных образов

visual record ['vɪziʊəl 'rekɔ:d] визуально читаемая запись

visual scanner ['vɪziʊəl 'skæənə] оптический сканер

visual scanning ['vɪziʊəl 'skænɪŋ] визуальное восприятие

visual sensation ['vɪziʊəl 'sensɪʃən] зрительное ощущение

visual signal ['vɪziʊəl 'sɪɡnəl] оптический сигнал, сигнал изображения (*тлв*)

visual signal device ['vɪziʊəl 'sɪɡnəl dɪ'vaɪs] устройство световой сигнализации

Visual Text to Speech (VTS) ['vɪziʊəl tekst tu: spi:tʃ] визуальное преобразование текста в речь. См. тж. **SBVTS**

visual transmitter ['vɪziʊəl trænsmɪtə] передатчик сигналов изображения (*тлв*)

visual user environment ['vɪziʊəl 'ju:zə ɪn'vaɪənmənt] визуальная пользовательская среда; среда обработки визуальной информации

Visual User Interface (VUI) ['vɪziʊəl 'ju:zə ɪntə'feɪs] визуальный (трехмерный) интерфейс пользователя. См. тж. **GUI**

visual verification ['vɪziʊəl ,verɪfɪ'keɪʃən] визуальный контроль

visual warning ['vɪziʊəl 'wɔ:nɪŋ] визуальная сигнализация

visual workbench (VWB) ['vɪziʊəl 'wɜ:kbenʃ] интегрированная среда разработки в Visual C++ for Windows

visual workstation ['vɪziʊəl wɜ:k'steɪʃən] рабочая станция для визуализации (*результатов экспериментов или моделирования*). См. тж. **workstation**

visual-aural range ['vɪziʊəl 'ɔ:rəl reɪndʒ] курсовой радиомаяк с визуально-звуковой индикацией передаваемых сигналов

visual-communications terminal ['vɪziʊəl kəmju:nɪ'keɪʃənz 'tɜ:mɪnl] видеотелефонный терминал

visual-display plate level meter ['vɪziʊəl dɪs'pleɪ pleɪt levl 'mi:tə] измеритель уровня передачи с дисплеем

visual-flight rules conditions ['vɪziʊəl'flaɪt ru:lz kən'dɪʃənz] режим полета с визуальным наблюдением

visual-iconic interface ['vɪziʊəl'aɪkənɪk ɪntə'feɪs] образно-графический интерфейс

visualization [ˌvɪzjuəlaɪ'zeɪʃən] *n.* визуализация. ☞ Вывод данных с целью обеспечить максимальное удобство их понимания пользователем, например результатов обработки научного эксперимента (scientific visualization).

visualize ['vɪzjuəlaɪz] *v.* представлять себе, мысленно видеть

visualized ['vɪziʊəlaɪzd] *adj.* визуализированный; представленный

visually guided ['vɪzjuəli 'gaɪdɪd] с визуальным управлением (например роботы с визуальным управлением)

visuals ['vɪziʊəls] *n.* визуальные средства

visual-telephone service ['vɪziʊəl'telifoun 'sə:vɪs] служба видеотелефонной связи

visual-tuning indicator ['vɪziʊəl'tju:nɪŋ ɪndɪkətə] визуальный индикатор настройки

vital ['vaɪtl] *adj.* жизненный, жизненно необходимый

vital of importance ['vaɪtl əv ɪm'pɔ:təns] первостепенной важности

vital record ['vaɪtl rɪ'kɔ:d] (жизненно) важный документ. ☞ Документ, необратимое повреждение которого нанесет существенный ущерб деятельности организации. См. тж. **nonessential data**

vitality test [vaɪ'tælɪti test] проверка жизнеспособности

Viterbi algorithm ['vɪtəbi 'ælɡɔ:rɪðzəm] алгоритм Витерби. ☞ Эндрю Витерби разработал и проанализировал алгоритм декодирования, основанный на принципе максимального правдоподобия. Алгоритм оптимизирован за счёт использования особенностей структуры конкретной решётки кода. Преимущество декодирования Витерби по сравнению с декодированием по методу полного перебора заключается в том, что сложность декодера Витерби не является функцией количества символов в последовательности кодовых слов.

Viterbi decoding ['vɪtəbi 'di:'kəʊdɪŋ] декодирование по Витерби. ☞ Нелинейный метод коррекции (с решающей обратной) связью амплитудно-частотных искажений.

Viterbi-decoder chip ['vɪtəbi di:'kəʊdə tʃɪp] ИС декодера Витерби

Viterbi-encoder chip ['vɪtəbi ɪn'kəʊdə tʃɪp] ИС кодера Витерби

vitreous semiconductor ['vɪtriəs 'semɪkən'dlæktə] аморфный полупроводник

vitriified resistor ['vɪtrɪfaɪd rɪ'zɪstə] остеклованный резистор

vivid ['vɪvɪd] *adj.* 1. яркий; 2. живой; пылкий

vividness ['vɪvɪdnɪs] *n.* яркость (о цвете)

V-mode record [vi:'mɔ:d 'rekɔ:d] запись неопределенной длины (*вчт*)

V-MOS technology [vi:'em'ou'si: tek'nɒlədʒi] технология ИС на МОП-структурах с V-образными канавками, технология изготовления ИС на МОП-структурах с V-образными канавками

V-MOS transistor [vi:'em'ou'si: træn'zɪstə] МОП-транзистор с V-образной канавкой, V-МОП-транзистор

vocabulary [və'kæbjʊləri] *n.* словарь

vocabulary size [və'kæbjʊləri saɪz] объем словаря (*вчт*)

vocal amplifier ['vəkəl 'æmplɪfaɪə] вокальный усилитель

vocal input ['vəkəl 'ɪnpʊt] речевой ввод

vocal tract ['vəkəl trækt] речевой тракт

vocational [vou'keɪʃənl] *adj.* профессиональный

vocoded speech ['vɒkəʊdɪd spi:tʃ] речевой сигнал, преобразованный вокодером – устройством синтеза речи на основе произвольного сигнала с богатым спектром.

vocoder ['vɒkəʊdə] *n.* вокодер. ☞ Устройство компактного цифрового кодирования речи – аппаратное или программное средство, реализующее алгоритм сжатия речи для хранения и передачи по линиям связи. Вокодер при работе использует некоторую параметрическую модель речеобразования (например LPC) и, опираясь на нее, анализирует параметры исходного речевого сигнала (информацию о параметрах фильтра, источнике возбуждения и т. д.) и затем кодирует эти параметры. Следовательно по каналу связи передается не сам кодированный речевой сигнал, а его кодированные параметры модели. Восстановление исходного речевого сигнала осуществляется с помощью специального синтезатора, использующего декодированные параметры речи. Практически все речевые кодеры, работающие в диапазоне скоростей ниже 16 кбит/с являются параметрическими. *См. тж. compression, voice mail*

vocoder synthesizer ['vɒkəʊdə 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор вокодера

vocoding ['vɒkəʊdɪŋ] *n.* кодирование речевых сигналов

vogue [vuːg] *n.* 1. мода; 2. популярность. # **to be in vogue** быть популярным

voice (grade) channel [vɔɪs (greɪd) 'tʃænl] речевой канал

voice [vɔɪs] *n.* голос; телефонная (радиотелефонная) связь ; *adj.* голосовой, речевой

voice access [vɔɪs 'ækses] речевой доступ

Voice Activity Detection (VAD) [vɔɪs æk'tɪvɪtɪ dɪ'tekʃən] опознавание активности речи. ☞ В КТ – определение наличия голосового сигнала для оптимизации пропускной способности сети так как паузы занимают до 50% времени. *См. тж. AGC, CTI*

voice annotated e-mail [vɔɪs ,ænou'teɪtɪd i:'meɪl] электронная почта, дополненная дикторскими сообщениями

voice annotation [vɔɪs ,ænou'teɪʃən] речевое (устное) аннотирование

voice answer [vɔɪs 'a:nsə] речевой ответ

voice answerback (VAB) [vɔɪs 'a:nsəbæk] голосовой ответ

voice authentication [vɔɪs ə:'θentikeɪʃən] речевая аутентификация, опознавание пользователя по голосу. ☉ Позволяет экономить время, затрачиваемое на ручной ввод пароля в систему. *См. тж. authentication*

voice band [vɔɪs bænd] диапазон тональных частот

voice call sign [vɔɪs kɔ:l sig] речевые позывные

voice carrier [vɔɪs 'kæriə] несущая звука, несущая звукового сопровождения

voice channel [vɔɪs 'tʃænl] канал тональной частоты

Voice coder (Voicecoder) (VOCODER) [vɔɪs 'koudə] вокодер, кодировщик речевых сигналов

voice coil [vɔɪs kɔɪl] звуковая катушка (*громкоговорителя*)

voice command [vɔɪs kə'ma:nd] речевая команда. ☉ Команда, подаваемая компьютерной системе голосом. *См. тж. voice driven*

voice communication [vɔɪs kə'mju:ni'keɪʃən] речевая связь

voice companding [vɔɪs kəm'pændɪŋ] компандирование речевых сигналов

voice compression [vɔɪs kəm'preʃən] сжатие речи, сжатие речевого сигнала.

☉ Сжатие цифрового речевого сигнала позволяет передавать его, используя меньшую полосу пропускания. Для сжатия применяются методы PCM, ADPCM, CELP и др. Синоним – **speech compression**; *См. тж. compression*

voice connection (connexion) [vɔɪs kə'nekʃən] связность речи

voice control [vɔɪs kən'troul] речевое управление

voice cryptography [vɔɪs 'kriptou,gra:fɪ] криптограф для защиты телефонных переговоров

voice detector [vɔɪs dɪ'tektə] детектор речи

voice digital synthesizer [vɔɪs 'dɪdʒɪtl 'sɪnθɪsaɪzə] цифровой синтезатор речи

voice digitization [vɔɪs 'dɪdʒɪtɪzeɪʃən] цифровое кодирование речи

voice encryption device [vɔɪs ɪn'kriptʃən dɪ'vaɪs] телефонный шифратор

voice entry terminal [vɔɪs 'entri 'tə:mɪnl] терминал с речевым вводом

voice excitation [vɔɪs ,eksɪ'teɪʃən] голосовое возбуждение

Voice Extensible Markup Language (Voice XML) [vɔɪs ɪks'tensəbl 'ma:kɫp 'læŋgwɪdʒ] язык Voice XML. ☉ Язык разрабатываемый организацией, объединяющий более 40 фирм, среди которых Ericsson, Siemens, France Telecom, Novell Samsung Electronic и т. д. Voice XML предназначается упростить создание и передачу ориентированных на Web, персонализированных, интерактивных сервисов с речевым ответом и обеспечить телефонный и речевой доступ к интегрированным базам данных центров обработки вызовов (call center databases), а также к информации на Web-узлах и в интернетях. *См. тж. call center, XML*

voice filter [vɔɪs 'fɪltə] низкочастотный фильтр акустической системы, голосовой фильтр

voice frequency (VF) [vɔɪs 'fri:kwənsɪ] тональная частота

voice frequency (VF) ringing receiver [vɔɪs 'fri:kwənsɪ 'rɪŋɪŋ rɪ'si:və] приемник тонального вызова

voice guard [vɔɪs ga:d] диктофон с системой тональной сигнализации, срабатывающий при отсутствии движения ленты

voice identification [vɔɪs ai'dentifi'keɪʃən] *См. speaker identification*

voice information processor [vɔɪs ,ɪnfə'meɪʃən 'prəʊsesə] процессор речевой информации

voice information service (VIS) [vɔɪs ,ɪnfə'meɪʃən 'sə:vɪs] голосовая информационная служба

Voice Information System (VIS) [vɔɪs ,ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] голосовая информационная система

voice input [vɔɪs 'ɪnpʊt] речевой ввод. *См. тж. speech recognition*

voice input device [vɔɪs 'ɪnpʊt dɪ'vaɪs] устройство речевого ввода

voice input/output [vɔɪs 'ɪnpʊt 'aʊtpʊt] ввод-вывод речевых сигналов

voice intercom [vɔɪs 'ɪntəkɒm] переговорное устройство

voice interrupt [vɔɪs ,ɪntə'rʌpt] прерывание по речевому сигналу

voice line [vɔɪs laɪn] линия голосовой связи

voice lock [vɔɪs lɒk] «речевой замок»

voice mail (voicemail) [vɔɪs meɪl] речевая (голосовая) почта. *См. тж. e-mail, mailbox, UM, voice mailbox*

voice mail answering system [vɔɪs meɪl 'a:nsəriŋ 'sɪstɪm] автоответчик в речевой почте. *См. тж. voice mail*

voice mailbox [vɔɪs 'meɪlbɒks] голосовой почтовый ящик. *См. тж. voice mail*

voice message [vɔɪs 'mesɪdʒ] речевое сообщение

voice message exchange [vɔɪs 'mesɪdʒ ɪks'tʃeɪndʒ] 1. коммутация речевых сообщений; 2. система коммутации и передачи речевых сообщений

voice messaging system [vɔɪs 'mesɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] система передачи голосовых сообщений

voice modulation [vɔɪs ,mɒdju'leɪʃən] речевая модуляция; модуляции голоса

voice morphing [vɔɪs 'mɔ:fiŋ] речевой морфинг.  Изменение звучания голоса одного человека таким образом, чтобы он был похож на голос другого человека. *См. тж. metamorphosing*

voice mouse [vɔɪs maʊs] голосовая мышь (программа управления голосом)

voice network [vɔɪs net'wɜ:k] сеть передачи речевой информации

voice operating demonstrator [vɔɪs ,ɔpə'reɪtɪŋ 'di:mənstreɪtə] 1. аппарат «искусственный голос»; 2. синтезатор речи с клавишным пультом

voice orderwire [vɔɪs ɔ:'dɜ:waɪə] речевой служебный канал

voice output [vɔɪs 'aʊtpʊt] речевой вывод. *См. voice synthesis*

Voice Over Data (VOD) [vɔɪs 'əʊvə 'deɪtə] передача голоса поверх данных

Voice Over DSL (VoDSL) [vɔɪs 'əʊvə di:'es'el] передача голоса (речи) по каналам DSL

Voice Over Frame Relay (VoFR, VOFr) [vɔɪs 'əʊvə freɪm 'ri:'leɪ] телефония по сети FR. Передача речи по сети FR.  Речевой трафик разбивается на сегменты и инкапсулируется в пакеты FR. *См. тж. VoIP*

Voice over IP (VoIP, VOIP) [vɔɪs 'ouvə aɪ'pi:] передача голоса (голосового трафика) по IP-сетям, голос по верх IP, телефония на базе IP. ◊ Построенная на базе протокола IP технология передачи речи по сетям с пакетной коммутацией. Предназначена для экономии средств при междугородних и международных звонках. См. тж. **VOFR**

voice print [vɔɪs prɪnt] идентификация пользователя по образцу голоса

voice processing [vɔɪs 'prəʊsesɪŋ] обработка голосовых (речевых) сообщений. ◊ Совокупность технологий, включающих голосовую почту, цифровые автоответчики, справочные киоски и т. п.

voice processor [vɔɪs 'prəʊsesə] речевой процессор

voice read out unit (VRU) [vɔɪs 'ri:d aut 'ju:nɪt] блок считывания речевых сообщений

voice recognition [vɔɪs rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание (идентификация) голоса. Синоним – **speaker identification**. См. **speech recognition**. См. тж. **biometric identification**

Voice Recognition System (VRS) [vɔɪs rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система (ПО) распознавание (идентификация) речи. См. тж. **speech recognition**

voice recovery [vɔɪs rɪ'kʌvəri] восстановление системы речевой связи

voice response system [vɔɪs rɪs'pɒns 'sɪstɪm] система с речевым ответом

voice response unit (VRU) [vɔɪs rɪs'pɒns 'ju:nɪt] устройство с речевым ответом (речевого отклика)

voice retrieval system [vɔɪs rɪ'tri:vəl 'sɪstɪm] система с речевым поиском информации

voice scrambler device [vɔɪs 'skræmblə dɪ'vaɪs] телефонный скремблер

voice scrambling [vɔɪs 'skræmblɪŋ] скремблирование речевого сигнала

voice security device [vɔɪs sɪ'kjʊərɪtɪ dɪ'vaɪs] устройство засекречивания телефонных переговоров

voice session protocol [vɔɪs 'seʃən 'prəʊtəkɒl] протокол сеанса телефонной связи

voice signal [vɔɪs 'sɪgnəl] речевой сигнал

voice store-and-forward transmission [vɔɪs stɔ:'ænd,fɔ:'wəd træns'mɪʃən] передача голосовых сообщений с промежуточным накоплением

voice synthesis [vɔɪs sɪn'thɛsɪs] синтез речи. ◊ Синтез речи компьютером по текстовому файлу или фонетическому описанию. Синоним – **speech synthesis**. См. тж. **TTS**

voice synthesizer [vɔɪs 'sɪnθsaɪzə] синтезатор речи, аппарат искусственной речи

voice terminal [vɔɪs 'tɜ:mɪnəl] речевой терминал

voice traffic [vɔɪs 'træfɪk] голосовой трафик. ◊ Передача по телекоммуникационной сети телефонного трафика

voice verification [vɔɪs ,verɪfɪ'keɪʃən] верификация голоса

Voice View [vɔɪs vju:] технология чередующейся передачи данных и речи по линии связи

voice/data discrimination [vɔɪs 'deɪtə dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] распознавание передачи голоса/данных

voice/data system [vɔɪs 'deɪtə 'sɪstɪm] система передачи речевых сигналов и цифровых данных

voice-activated carrier [vɔɪs'æktɪveɪtɪd 'kæriə] несущая, включаемая речевым сигналом

voice-activated dialing [vɔɪs'æktɪveɪtɪd 'daɪəlɪŋ] речевой набор

voiceactivated robot [vɔɪs'æk-tɪveɪtɪd 'rɒbɒt] робот, управляемый голосом

voice-actuated switch [vɔɪs'æktjueɪtɪd swɪtʃ] выключатель с речевым управлением

voice-band (voiceband) [vɔɪs'bænd] диапазон звуковых частот

voice-band channel [vɔɪs'bænd 'tʃænl] видеоканал (*млв*)

voiceband codec [vɔɪs'bænd 'koudek] кодек речевого канала

voiceband modem [vɔɪs'bænd 'mɒdəm] модем для передачи по телефонным каналам

voice-channel protocol [vɔɪs'tʃænl 'prɒtəkɔl] протокол речевого канала

voiced signal [vɔɪs 'sɪgnəl] вокализированный сигнал

voiced sound [vɔɪst saʊnd] вокализированный звук

voiced speech [vɔɪst spi:tʃ] вокализированная речь

voiced/unvoiced decision [vɔɪst ʌn'vɔɪst dɪ'sɪzɪən] распознавание вокализированных и невокализированных звуков

voice-driven [vɔɪs'drɪvŋ] управляемый голосом, с речевым интерфейсом. См. *т.ж.* **data-driven, interrupt-driven, menu-driven**

voiced-unvoiced detector [vɔɪst ʌn'vɔɪst dɪ'tektə] детектор вокализированных и невокализированных звуков (*в вокодепре*)

voiced-unvoiced discrimination [vɔɪst ʌn'vɔɪst dɪs'krɪmɪ'neɪʃən] распознавание вокализированных и невокализированных звуков (*млф*)

voice-excited vocoder [vɔɪs ɪk'saɪtɪd 'vɒkɒdə] вокодер с речевым возбуждением

voice-frequency carrier [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'kæriə] система передачи телеграфной информации с использованием телефонных сигналов в качестве несущей

voice-frequency carrier telegraphy [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'kæriə 'telɪgrəfɪ] телеграфия с использованием телефонных сигналов в качестве несущей

voice-frequency channel [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'tʃænl] видеоканал (*млв*)

voice-frequency dialing [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'daɪəlɪŋ] тональный набор

voice-frequency ringer [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'rɪŋə] генератор тонального вызова

voice-frequency ringing [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'rɪŋɪŋ] тональный вызов

voice-frequency telegraph [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'telɪgrɑ:f] тональное телеграфирование

voice-frequency telegraph system [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'telɪgrɑ:f 'sɪstɪm] система тонального телеграфирования

voice-frequency telegraphy [vɔɪs'fri:kwənsɪ 'telɪgrəfɪ] тональная телеграфия

voice-frequency telephony [vɔɪs'fri:kwənsɪ tɪ'lefəni] тональная телефония

voice-grade channel [vɔɪs'greɪd 'tʃænl] видеоканал; телефонный канал; канал тональной частоты (*тлв*)

voice-mail encryption [vɔɪs'meɪl ɪn'krɪptʃən] шифрование речевых сообщений в системе электронной почты

voice-operated device [vɔɪs,ɔpə'reɪtɪd dɪ'vaɪs] устройство с голосовым управлением

voice-operated gain-adjusting device [vɔɪs,ɔpə'reɪtɪd geɪn ə'dʒʌstɪŋ dɪ'vaɪs] голосовой регулятор уровня громкости

voiceprint [vɔɪs'prɪnt] *n.* сонограмма. ☞ Амплитудно-частотно-временное представление речевого сигнала, которое отображается в виде квазитрехмерного многоуровневого изображения.

voice-print identification [vɔɪs'prɪnt aɪ'dentɪfɪkeɪʃən] 1. идентификация речи; 2. идентификация по отпечатку голоса (*по контурной спектрограмме голоса*)

voice-response [vɔɪs,rɪs'rɒns] с речевым ответом

voice-response system [vɔɪs rɪs'rɒns 'sɪstɪm] система с речевым ответом

void [vɔɪd] 1. пусто. ☞ При описании синтаксиса – позиция конструкции, которая может не заполняться. 2. пустой. ☞ Не выполняющий никаких действий. Ключевое слово в языке C++ и ряде других ЯВУ, стоящее перед определением функции и означающее, что она не возвращает никакого значения.

void set [vɔɪd set] пустое множество

Voigt effect ['vɔɪgt ɪ'fekt] квадратичный магнитооптический эффект, линейное магнитное двулучевое преломление, эффект Коттона – Мутона, эффект Фохта. ☞ Явление возникновения под действием магнитного поля в оптически изотропных средах двойного лучепреломления. Впервые обнаружено в коллоидных растворах Дж. Керром и (независимо от него) итальянским физиком К. Майораной в 1901 г. Назван в честь подробно исследовавших его в 1907 г. французских физиков А. Коттона и Г. Мутона.

VOL внутренняя команда MS DOS (Novell DOS). ☞ Команда служит для отображения имени носителя данных.

volatile ['vɔlətaɪl] *adj.* 1. летучий, быстро испаряющийся; 2. непостоянный, изменчивый

volatile file ['vɔlətaɪl faɪl] изменчивый файл

volatile file ['vɔlətaɪl faɪl] изменчивый файл; часто меняющийся файл; меняющийся файл

volatile impurity ['vɔlətaɪl ɪm'pjuərtɪ] летучая примесь

volatile medium ['vɔlətaɪl 'mi:dʒəm] запоминающая среда, потребляющая энергию при хранении информации

volatile memory ['vɔlətaɪl 'meməri] энергозависимое ЗУ. ☞ ЗУ, содержимое которого не сохраняется при отключении электропитания.

volatile object ['vɔlətaɪl 'ɔbʒɪkt] изменчивый объект

volatile storage ['vɔlətaɪl 'stɔ:ɹɪdʒ] энергозависимое ЗУ

volatility ['vɔlətaɪlɪtɪ] *n.* энергозависимость. ☞ О памяти, не сохраняющей свое содержание при выключении питания. *См. тж.* **volatile memory**

Volt (B) ['vɒlt] *n.* Вольт

volt box ['vɒlt bɒks] ступенчатый делитель напряжения

volt per meter ['vɒlt pə: 'mi:tə] вольтр на метр, В/м

volt/ratio divider ['vɒlt 'reɪʃiəu dɪ'vaɪdə] делитель напряжения

Volta effect ['vɒltə 'ɪfekt] контактная разность потенциалов

voltage ['vɒltɪdʒ] напряжение

voltage amplification ['vɒltɪdʒ 'æmplɪfɪkeɪʃən] 1. усиление по напряжению;
2. коэффициент усиления по напряжению

voltage amplification factor ['vɒltɪdʒ 'æmplɪfɪkeɪʃən 'fæktə] коэффициент усиления по напряжению

voltage amplifier ['vɒltɪdʒ 'æmplɪfaɪə] усилитель напряжения

voltage antinode ['vɒltɪdʒ æntɪ'nɒʊd] пучность напряжения

voltage attenuation ['vɒltɪdʒ ə'tenju:ʃən] 1. ослабление напряжения; 2. коэффициент ослабления напряжения

voltage booster ['vɒltɪdʒ 'bu:stə] вольтодобавочное устройство

voltage building-up ['vɒltɪdʒ 'bɪldɪŋ'ʌp] нарастание напряжения

voltage calibrator ['vɒltɪdʒ 'kæli'breɪtə] калибратор напряжения

voltage changer ['vɒltɪdʒ 'tʃeɪndʒə] преобразователь напряжения

voltage comparator ['vɒltɪdʒ kəm'pærætə] компаратор напряжений

voltage corrector ['vɒltɪdʒ kə'rektə] корректор напряжения; автоматический регулятор напряжения

voltage decoder ['vɒltɪdʒ dɪ'kəʊdə] преобразователь код – напряжение

voltage divider ['vɒltɪdʒ dɪ'vaɪdə] делитель напряжения

voltage doubler ['vɒltɪdʒ 'dʌblə] удвоитель напряжения

voltage drift ['vɒltɪdʒ drɪft] уход напряжения

voltage drop ['vɒltɪdʒ drɒp] падение напряжения

voltage dropping resistor ['vɒltɪdʒ 'drɒpɪŋ rɪ'zɪstə] гасящий резистор

voltage excursion ['vɒltɪdʒ ɪks'kɜ:ʃn] размах напряжения, двойная амплитуда напряжения

voltage failure ['vɒltɪdʒ 'feɪljə] авария напряжения

voltage feed ['vɒltɪdʒ fi:d] 1. возбуждение в пучности напряжения; 2. напряжение питания

voltage feedback ['vɒltɪdʒ 'fi:d,bæk] обратная связь по напряжению

voltage fluctuation (swinging) ['vɒltɪdʒ ,flʌktju'eɪʃən ('swɪŋɪŋ)] колебание напряжения

voltage follower ['vɒltɪdʒ 'fɒləʊə] повторитель напряжения

voltage function ['vɒltɪdʒ 'fʌŋkʃən] функция напряжения

voltage gain ['vɒltɪdʒ geɪn] 1. коэффициент усиления по напряжению; 2. усиление напряжения

voltage gain cutoff frequency ['vɒltɪdʒ geɪn 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] граничная частота коэффициента передачи по напряжению

voltage generator ['vɒltɪdʒ 'dʒenəreɪtə] генератор напряжения

voltage gradient ['vɒltɪdʒ 'ɡreɪdʒənt] градиент напряжения

voltage interruption ['vɒlɪdʒ ɪntə'rʌpʃən] кратковременное исчезновение напряжения

voltage jump ['vɒlɪdʒ dʒʌmp] скачок напряжения

voltage level ['vɒlɪdʒ 'levl] уровень напряжения

voltage limit detector ['vɒlɪdʒ 'lɪmɪt dɪ'tektə] предельный индикатор напряжения

voltage limiter ['vɒlɪdʒ 'lɪmɪ:tə] ограничитель напряжения

voltage loop ['vɒlɪdʒ lu:p] пучность напряжения

voltage multiplication Q ['vɒlɪdʒ ˌmʌltɪplɪ'keɪʃən kju:] добротность (*параллельного резонансного контура*), выраженная через коэффициент умножения напряжения при резонансе

voltage multiplier ['vɒlɪdʒ 'mʌltɪplaɪə] умножитель напряжения

voltage node ['vɒlɪdʒ nɒd] узел напряжения

voltage overload ['vɒlɪdʒ 'oʊvələʊd] перегрузка по напряжению

voltage overloading ['vɒlɪdʒ 'oʊvələʊdɪŋ] перегрузка по напряжению

voltage pattern ['vɒlɪdʒ 'pætən] диаграмма направленности антенны по напряженности поля

voltage pickup ['vɒlɪdʒ 'pɪkʌp] потенциальный измерительный преобразователь, потенциометрический датчик

voltage potential function ['vɒlɪdʒ pə'tenʃəl 'fʌŋkʃən] потенциальная функция напряжения (*в теории цепей*)

voltage rating ['vɒlɪdʒ 'reɪtɪŋ] максимально допустимое напряжение

voltage ratio ['vɒlɪdʒ 'reɪʃiəʊ] коэффициент трансформации по напряжению

voltage reference ['rektɪfaɪə 'refrəns] образцовый источник напряжения

voltage reflection coefficient ['vɒlɪdʒ rɪ'fleksʃən ˌkɒm'fɪʃənt] коэффициент отражения по напряжению. \diamond Отношение комплексной амплитуды напряжения отраженной волны к комплексной амплитуде напряжения падающей волны в заданном сечении линии передачи.

voltage regulation (VR) ['vɒlɪdʒ ˌregju'leɪʃən] регулировка напряжения, стабилизация напряжения

voltage regulation characteristic ['vɒlɪdʒ ˌregju'leɪʃən ˌkærɪktə'rɪstɪk] характеристика регулирования напряжения; внешняя характеристика

voltage regulator (VR) ['vɒlɪdʒ ˌregju'leɪtə] регулятор напряжения, стабилизатор напряжения

voltage relay ['vɒlɪdʒ rɪ'leɪ] реле напряжения

voltage sample ['vɒlɪdʒ 'sɑ:mpl] отсчет напряжения

voltage saturation ['vɒlɪdʒ ˌsætʃə'reɪʃən] 1. режим насыщения (*электронной лампы*) 2. напряжение насыщения

voltage saturation current ['vɒlɪdʒ ˌsætʃə'reɪʃən 'klærənt] ток насыщения

voltage selector ['vɒlɪdʒ sɪ'lektə] переключатель напряжения; селектор напряжения; ограничитель, односторонний ограничитель

voltage sensing ['vɒlʌtɪdʒ 'sensɪŋ] 1. потенциальное считывание; 2. измерение напряжения

voltage sensitivity ['vɒlʌtɪdʒ 'sensɪtɪvɪtɪ] вольтовая чувствительность

voltage sign ['vɒlʌtɪdʒ sɪŋ] полярность напряжения

voltage source inverter (VSI) ['vɒlʌtɪdʒ sɔ:s ɪn'və:tə] инвертор напряжения

voltage standing-wave ratio ['vɒlʌtɪdʒ 'stændɪŋ'weɪv 'reɪʃɪou] коэффициент стоячей волны по напряжению. ☞ Отношение амплитуды напряжения в пучности на однородном участке фидера (линии передачи) к амплитуде напряжения в смежном с этой пучностью узле.

voltage standing-wave-ratio meter ['vɒlʌtɪdʒ 'stændɪŋ'weɪv'reɪʃɪou 'mɪ:tə] измеритель коэффициента стоячей волны по напряжению

voltage step ['vɒlʌtɪdʒ step] скачок напряжения

voltage swing ['vɒlʌtɪdʒ 'swɪŋ] размах напряжения

voltage to ground ['vɒlʌtɪdʒ tu: graʊnd] напряжение относительно земли

voltage transfer function ['vɒlʌtɪdʒ 'trænsfə 'flŋkʃən] передаточная функция по напряжению

voltage transformer ['vɒlʌtɪdʒ træns'fɔ:mə] трансформатор напряжения

voltage triggering ['vɒlʌtɪdʒ 'trɪgəɪŋ] переключение за счет изменения напряжения

voltage tripler ['vɒlʌtɪdʒ 'trɪplə] утроитель напряжения

voltage variable-capacitance diode ['vɒlʌtɪdʒ 'vɛəriəbl kæ'pæsɪtəns 'daɪəʊd] 1. варикап; 2. варактор

voltage-ampere characteristic ['vɒlʌtɪdʒ'æmpɛə ˌkærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика

voltage-amplifier tube ['vɒlʌtɪdʒ'æmplɪfaɪə tju:b] лампа-усилитель напряжения

voltage-breakdown test ['vɒlʌtɪdʒ'breɪkdaʊn test] испытания на электрическую прочность

voltage-capacitance characteristic ['vɒlʌtɪdʒ kæ'pæsɪtəns ˌkærɪktə'rɪstɪk] вольт-фарадная характеристика

voltage-controlled amplifier (VCA) ['vɒlʌtɪdʒ'kən'trould 'æmplɪfaɪə] усилитель, управляемый напряжением

voltage-controlled capacitance ['vɒlʌtɪdʒ kən'trould kæ'pæsɪtəns] управляемая напряжением емкость

voltage-controlled capacitor ['vɒlʌtɪdʒ kən'trould kæ'pæsɪtə] 1. конденсатор с емкостью, управляемой напряжением; 2. варикап; 3. варактор

voltage-controlled clock ['vɒlʌtɪdʒ kən'trould klɒk] генератор синхроимпульсов, управляемый напряжением, генератор тактовых импульсов, управляемый напряжением

voltage-controlled crystal oscillator (VCCO) ['vɒlʌtɪdʒ'kən'trould 'krɪstl ˌɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, управляемый напряжением

voltage-controlled current source ['vɒlʌtɪdʒ kən'trould 'klərənt sɔ:s] источник тока, управляемый напряжением

voltage-controlled device ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld dɪ'vaɪs] потенциальный прибор, управляемый напряжением прибор

voltage-controlled differential-negative-resistance (DNR) device ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld ,dɪfə'renʃəl'negətɪv rɪ'zɪstəns dɪ'vaɪs] потенциальный прибор с отрицательным дифференциальным сопротивлением, управляемый напряжением прибор с отрицательным дифференциальным сопротивлением

voltage-controlled negative capacitance (VCNC) ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld 'negətɪv kæ'pæsɪtəns] отрицательная емкость, управляемая напряжением

voltage-controlled negative resistance (VCNR) ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, управляемое напряжением; отрицательное сопротивление N-типа

voltage-controlled oscillator (VCO) ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld ɔsɪ'leɪtə] генератор, управляемый напряжением

voltage-controlled phase shifter ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld feɪz 'ʃɪftə] фазовращатель, управляемый напряжением

voltage-controlled resistor ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld rɪ'zɪstə] варистор.  Полупроводниковый резистор, электрическое сопротивление которого нелинейно зависит от приложенного напряжения

voltage-controlled variable bandwidth filter ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld 'vɛəriəbl 'bænd,wɪð 'fɪltə] фильтр с электронной перестройкой ширины полосы пропускания

voltage-controlled voltage source (VCVS) ['vɒlʌtɪdʒ kən'trəʊld 'vɒlʌtɪdʒ sɔ:s] источник напряжения, управляемый напряжением

voltage-curve tracer ['vɒlʌtɪdʒ kə:v 'treɪsə] вольтметр-самописец

voltage-dependent capacitance ['vɒlʌtɪdʒ,dɪ'pendənt kæ'pæsɪtəns] управляемая напряжением емкость

voltage-dependent capacitor ['vɒlʌtɪdʒ,dɪ'pendənt kæ'pæsɪtə] 1. конденсатор с емкостью, управляемой напряжением; 2. варикап; 3. варактор

voltage-dependent resistor (VDR) ['vɒlʌtɪdʒ,dɪ'pendənt rɪ'zɪstə] варистор

voltage-doubler rectifier ['vɒlʌtɪdʒ'dʌblə 'rektɪfaɪə] выпрямитель с удвоением напряжения

voltage-fed ['vɒlʌtɪdʒ'fed] *n.* напряжение питания

voltage-feedback circuit ['vɒlʌtɪdʒ'fi:d,bæk 'sə:kɪt] цепь обратной связи по напряжению

voltage-inversion negative-immittance converter (VNIC) ['vɒlʌtɪdʒ ɪn'vɜ:ʃən 'negətɪv 'ɪmɪtəns kən'vɜ:tə] преобразователь отрицательного иммитанса с инверсией напряжения

voltage-inversion negative-impedance converter (VNIC) ['vɒlʌtɪdʒ ɪn'vɜ:ʃən 'negətɪv ɪm'pi:dəns kən'vɜ:tə] преобразователь отрицательного иммитанса с инверсией напряжения

voltage-multiplier rectifier ['vɒlʌtɪdʒ'mʌltɪplaiə 'rektɪfaɪə] выпрямитель с умножением напряжения

voltage-operated device ['vouldɪdʒ,ɔpə'reɪtɪd dɪ'vaɪs] потенциальный прибор, управляемый напряжением прибор

voltage-ratio box ['vouldɪdʒ'reɪʃɪou bɒks] ступенчатый делитель напряжения

voltage-reference diode ['vouldɪdʒ'refrəns 'daɪəʊd] 1. стабилитрон, стабистор; 2. опорный диод

voltage-reference tube ['vouldɪdʒ'refrəns tju:b] электровакуумный стабилитрон

voltage-regulated ac power supply ['vouldɪdʒ'regjuleɪt eɪ'si: 'paʊə sə'plaɪ] управляемый преобразователь переменного напряжения

voltage-regulated power supply ['vouldɪdʒ'regjuleɪt 'paʊə sə'plaɪ] стабилизированный источник напряжения, управляемый источник напряжения

voltage-regulating transformer ['vouldɪdʒ'regju'leɪtɪŋ træn'sfɔ:mə] компенсационный трансформатор напряжения

voltage-regulator diode ['vouldɪdʒ'regjuleɪtə 'daɪəʊd] стабилитрон, стабистор

voltage-regulator tube ['vouldɪdʒ'regjuleɪtə tju:b] электровакуумный стабилитрон

voltage-sensitive resistor ['vouldɪdʒ'sensɪtɪv rɪ'zɪstə] варистор. Ⓢ Полупроводниковый резистор, электрическое сопротивление которого нелинейно зависит от приложенного напряжения

voltage-source equivalent circuit ['vouldɪdʒ'sɔ:s ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] эквивалентная схема с генератором напряжения

voltage-stabilizing tube ['vouldɪdʒ'steɪbalaɪzɪŋ tju:b] электровакуумный стабилитрон

voltage-stable element ['vouldɪdʒ'steɪbl 'elɪmənt] элемент, устойчивый по напряжению, элемент N-типа, элемент с характеристикой N-типа

voltage-stable negative resistance ['vouldɪdʒ'steɪbl 'negətɪv rɪ'zɪstəns] отрицательное сопротивление, регулируемое напряжением; отрицательное сопротивление N-типа

voltage-to-digital converter ['vouldɪdʒ'tu:'dɪdʒɪtl kən'və:tə] преобразователь напряжение – код, аналогоцифровой преобразователь напряжения

voltage-to-frequency converter (VEC) ['vouldɪdʒ'tu:'fri:kwənsɪ kən'və:tə] преобразователь напряжение – частота

voltage-to-pulse converter (VPC) ['vouldɪdʒ'tu:'pʌls kən'və:tə] преобразователь напряжение – импульс

voltage-tunable magnetron ['vouldɪdʒ'tju:nəbl 'mægnɪtrɒn] магнетрон, настраиваемый напряжением

voltage-tunable tube ['vouldɪdʒ'tju:nəbl tju:b] генераторный электровакуумный прибор, настраиваемый напряжением (*магнетрон*)

voltage-type telemeter ['vouldɪdʒ'taɪp 'telɪmi:tə] потенциальная телеметрическая система

voltage-variable capacitor ['vouldɪdʒ'veəriəbl kə'pəsɪtə] 1. конденсатор с емкостью, управляемой напряжением; 2. варикап; 3. варактор

voltage-variable resistor (VCR) ['vouldɪdʒ'veəriəbl rɪ'zɪstə] варистор

- voltaic** [vɒl'teɪk] *adj.* гальванический, voltaический
- voltaic arc** ['vɒl'teɪk a:k] электрическая дуга, дуговой разряд
- voltaic cell** [si:l] элемент Вольта; элемент с металлическими электродами и жидким электролитом
- voltaic couple** ['vɒl'teɪk kʌpl] гальваническая пара
- voltaic current** ['vɒl'teɪk 'klʌrənt] ток гальванического элемента
- voltmeter** [vɒl'tæmɪtə] *n.* вольтметр; кулометр, кулонометр
- volt-ammeter** [vɒl'tæmmɪtə] *n.* вольтамперметр
- volt-ampere** [vɒl'tæmpɛə] *n.* вольт-ампер, ВА
- volt-ampere characteristic** ['vɒl'tæmpɛə ˌkærɪktə'rɪstɪk] вольт-амперная характеристика
- volt-ampere loss** ['vɒl'tæmpɛə lɒs] потери кажущейся мощности
- voltmeter** ['vɒl'tmi:tə] *n.* вольтметр
- voltmeter-ammeter** ['vɒl'tmi:tə'æmmi:tə] вольтамперметр
- volt-ohmmeter** [vɒl't ɔ:'æmmi:tə] вольтомметр
- volts ac** ['vɒlts eɪ'si:] переменное напряжение в вольтах
- volts dc** ['vɒlts di:'si:] постоянное напряжение в вольтах
- volume** ['vɒljʊm] *n.* 1. том. ◊ Носитель данных внешнего запоминающего устройства, обрабатываемый как единое целое; например, дисковый пакет, дискета, катушка магнитной ленты. 2. объем; масса; 3. пространство; 4. книга; том
- Volume «volume name» not mounted** ['vɒljʊm 'vɒljʊm neɪm nɒt maʊntɪd] Обращение к тому «имя- тома» не содержится в списке томов, установленных в сети (сообщение сети).
- volume acoustic wave** ['vɒljʊm ə'ku:stɪk weɪv] объемная акустическая волна
- volume activity** ['vɒljʊm æk'tɪvɪtɪ] (удельная) объемная активность
- volume block size** ['vɒljʊm blɒk saɪz] размер блока тома
- volume charge** ['vɒljʊm tʃɑ:dʒ] объемный заряд
- volume coercivity** ['vɒljʊm kou'ɜ:sɪvɪtɪ] объемная коэрцитивная сила
- volume compressor** ['vɒljʊm kəm'presə] компрессор; объем компрессора
- volume conductivity** ['vɒljʊm kən'dʌktɪvɪtɪ] удельная электропроводность
- volume control** ['vɒljʊm kən'trəʊl] 1. регулировка громкости; 2. регулятор громкости
- volume control block** ['vɒljʊm kən'trəʊl blɒk] блок управления томом
- volume control track** ['vɒljʊm kən'trəʊl træk] дорожка управления канала (видеомагнитофона)
- volume damage** ['vɒljʊm 'dæmɪdʒ] объемное повреждение; объемное разрушение
- volume density of electric charge** ['vɒljʊm 'densɪtɪ əv ɪ'lektrɪk tʃɑ:dʒə] объемная плотность электрического заряда
- volume density of magnetic pole strength** ['vɒljʊm 'densɪtɪ əv ˌmæɡ'netɪk pəʊl streŋθ] намагниченность, объемная плотность магнитного момента
- volume diffusion** ['vɒljʊm dɪ'fju:ʒən] объемная диффузия
- volume discount** ['vɒljʊm 'dɪskaʊnt] оптовая скидка

volume disposition ['vɒljum dɪspə'zɪʃən] диспозиция тома

volume dose ['vɒljum doʊs] интегральная доза

volume energy ['vɒljum 'enədʒɪ] мгновенная объемная плотность акустической кинетической энергии

volume equivalent ['vɒljum ɪ'kwɪvələnt] эквивалент затухания

volume expander ['vɒljum ɪks'pændə] экспандер

volume expansion ['vɒljum ɪks'pænsjən] экспандирование. ☞ Информационное преобразование компрессированного речевого сигнала, приводящее к восстановлению разборчивой речи на основе содержащейся в компрессированном сигнале информации.

volume hologram ['vɒljum 'hɒlə'græm] трехмерная голограмма, где толщина записываемого материала намного больше, чем длина волны света, используемого для записи.

volume holography ['vɒljum 'hɒlə'græfɪ] получение трехмерных голограмм

volume identifier ['vɒljum aɪ'dentɪfaɪə] идентификатор тома. ☞ Текстовое имя носителя данных – диска или магнитной ленты.

volume indicator ['vɒljum ɪndɪkətə] измеритель выхода

volume initialization ['vɒljum ɪ'nɪʃɪəlaɪzɪʃən] инициализация тома

Volume label (11 characters, Enter for none)? ['vɒljum 'leɪbl ɪ'levn 'kærɪktəz 'entə fɔ nɒn] Ввести метку тома (не более 11 символов).

volume label ['vɒljum 'leɪbl] метка тома. См. *тж.* **beginning-of-volume label**

Volume License Agreement (VLA) ['vɒljum 'laɪsəns ə'grɪ:mənt] лицензионное соглашение для закупок больших объемов

volume lifetime ['vɒljum 'laɪftaɪm] объемное время жизни

volume limiter ['vɒljum 'lɪmɪ:tə] ограничитель динамического диапазона

volume magnetostatic mode ['vɒljum ,mæɡ'netou'stætɪk moʊd] объемная магнитостатическая волна

volume magnetostriction ['vɒljum mæɡ'ni:tou'strɪʃən] объемная магнитострикция

volume measure ['vɒljum 'meʒə] мера объема

volume metering ['vɒljum 'mi:tərɪŋ] измерения уровня громкости

volume mounting ['vɒljum 'maʊntɪŋ] установка тома; монтирование тома

volume name ['vɒljum neɪm] имя тома. ☞ Задается во время форматирования или с помощью специальной утилиты. Каждый физический дисковый том может иметь имя, необходимое для программ архивирования. Работа с именем тома поддерживается ОС. Имя тома часто называют меткой тома (*volume label*).

volume of traffic ['vɒljum əv træfɪk] объем трафика

volume polarization ['vɒljum 'pɒləraɪ'zeɪʃən] объемная поляризация

volume range ['vɒljum reɪndʒ] динамический диапазон

volume recognition ['vɒljum rɪ'kɒɡnɪʃən] опознавание тома

volume recombination ['vɒljum rɪkɒmbɪ'neɪʃən] объемная рекомбинация

volume recording density ['vɒljum 'rekɔ:dɪŋ 'densɪtɪ] объемная плотность записи

volume rendering ['vɒljum 'rendərɪŋ] объемное воспроизведение; визуализация объемов

volume resistivity ['vɒljum ri:zɪs'tɪvɪtɪ] объемное удельное сопротивление

volume resonance ['vɒljum 'reznəns] объемный резонанс

volume scanning ['vɒljum 'skæniŋ] сканирование тома

volume scatterer ['vɒljum 'skætərə] объемный рассеивающий объект

volume scattering ['vɒljum 'skætərɪŋ] объемное рассеяние

volume sequence number ['vɒljum 'si:kwəns 'nʌmbə] порядковый номер тома; серийный номер тома

volume serial number (VOLSER, VSN) ['vɒljum 'sɪəriəl 'nʌmbə] номер тома (в многотомном файле)

volume susceptibility ['vɒljum sə'septə'bɪlɪtɪ] объемная восприимчивость

volume table of contents (VTOC) ['vɒljum 'teɪbl əv 'kɒntents] оглавление тома; таблица содержания тома; каталог тома. См. тж. **directory**

volume test ['vɒljum test] нагрузочные испытания

volume unit meter ['vɒljum 'ju: nɪt 'mi:tə] измеритель уровня громкости

volume unmount ['vɒljum 'ʌn'maʊnt] демонтаж тома

volume-centered structure ['vɒljum'sentəd 'strʌktʃə] объемно центрированная структура (крист)

volume-licensing program ['vɒljum'laisənsɪŋ 'prɒɒgræm] программа лицензирования по числу пользователей

volume-limiting amplifier ['vɒljum'li:mɪtɪŋ 'æmplɪfaɪə] усилитель с автоматическим ограничением громкости

volume-recombination rate ['vɒljum rɪkɒmbɪ'neɪʃən reɪt] скорость объемной рекомбинации

volume-to-surface-wave scattering ['vɒljum'tu:'sə:fɪs'weɪv 'skætərɪŋ] рассеяние объемных волн в поверхностные

volume-to-surface-wave transducer ['vɒljum'tu:'sə:fɪs'weɪv træns'dju:sə] преобразователь объемных волн в поверхностные

volume-to-volume-wave scattering ['vɒljum'tu:'vɒljum'weɪv 'skætərɪŋ] рассеяние объемных волн в объемные

volume-to-volume-wave transducer ['vɒljum'tu:'vɒljum'weɪv træns'dju:sə] преобразователь объемных волн в объемные

volumetric coverage ['vɒljumetrik 'klʌvəriʒ] пространственный сектор обзора

volumetric ionization ['vɒljumetrik ɪɒnaɪ'zeɪʃən] объемная ионизация

volumetric packaging ['vɒljumetrik 'pækɪdʒɪŋ] объемная компоновка

volumetric radar ['vɒljumetrik 'reɪdə] трехкоординатная РЛС

volume-unit (VU) indicator ['vɒljum'ju:nɪt 'ɪndɪkətə] измеритель выхода

volume-wave amplifier ['vɒljum'weɪv 'æmplɪfaɪə] усилитель объемных волн

volume-wave correlator ['vɒljum'weɪv ,kɒrɪ'leɪtə] коррелятор на объемных волнах

voluntary ['vɒləntəri] *adj.* произвольный; добровольный

von Neumann architecture [vɒn nemɪən 'a:kitektʃə] фон-неймановская архитектура. ☞ Доминирующая в настоящее время архитектура ЭВМ, основанная на концепции хранимой программы, для которой используется линейно адресуемая память (*main memory*), способная выполнять операции чтения и записи. Единая память хранит и команды и данные. Команды выбираются процессором из памяти одна за другой, кроме случаев применения управляющих команд (переходы, программные прерывания, вызовы подпрограмм).

von Neumann bottle-neck [vɒn nemɪən 'bɒtl'nek] ограничение по Нейману, ограничение архитектуры по Нейману

V-operation semaphore [vi:ɔpə'reɪʃən 'seməfɔ:] операция «освободить», освобождение (*семафора*)

V-operation [vi:ɔpə'reɪʃən] освобождение (*семафора*)

vortex ['vɔ:teks] *n.* вихрь

vortex field ['vɔ:teks fi:ld] вихревое поле

vortex filament ['vɔ:teks 'fɪləmənt] вихревая нить (*свпр*)

vortex lattice ['vɔ:teks 'lætɪs] решетка квантованных вихрей потока (*свпр*)

vortex motion ['vɔ:teks 'mouʃən] движение вихря (*магнитного потока*)

vortex ring ['vɔ:teks rɪŋ] вихревое кольцо

vortex stabilization ['vɔ:teks 'steɪbɪlɪ'zeɪʃən] вихревая стабилизация (*плазмы*)

vortex structure ['vɔ:teks 'strʌktʃə] вихревая структура (*крист*)

vortex-antivortex pair ['vɔ:teks'æntɪ'vɔ:teks pɛə] пара вихрь - антивихрь (*магнитного потока, свпр*)

vortex-dislocation interaction ['vɔ:teks dɪs,lou'keɪʃən ɪntə'ækʃən] взаимодействие вихрей с дислокациями (*свпр*)

vortex-vortex interaction ['vɔ:teks'vɔ:teks ɪntə'ækʃən] взаимодействие между вихрями (*свпр*)

vortex-vortex repulsion ['vɔ:teks'vɔ:teks rɪ'pʌlʃən] отталкивание вихрей (*свпр*)

vote [vout] *n.* голосование. ☞ Способ выражения коллективного мнения, вынесения коллективного решения, осуществления коллективного выбора с помощью одного из мажоритарных правил (простого большинства, консенсуса и т. п.).

vote nontransitivity [vout nɒn,træn'sɪtɪvɪtɪ] нетранзитивность голосования. ☞ Одно из свойств коллективного выбора, состоящее в существовании выбора альтернатив, на котором выбор единственной альтернативы методом голосования системы сделан быть не может; в частности, результат выбора может зависеть от последовательности предъявления альтернатив.

voted redundancy ['voutɪd rɪ'dʌndənsɪ] резервирование по схеме голосования

voting ['voutɪŋ] *n.* голосование (*вчт*)

vowel ['vaʊəl] *n.* буква, обозначающая гласный звук

vowel articulation ['vaʊəl a:ˌtɪkjʊ'leɪʃən] артикуляция гласных

vowel-consonant relationship ['vauəl'kɒnsənənt rɪ'leɪʃənʃɪp] взаимосвязь между буквами, обозначающими гласные и согласные звуки

voxel [vɒksl] *n.* объемный элемент, элемент объема. ◊ Минимальный элемент трехмерного изображения. *См. тж. pixel*

Voynich manuscript ['vɔɪnɪʃ 'mænjuskript] рукопись Войнич. ◊ Манускрипт, приобретенный Войничем в Италии и содержащий зашифрованный текст на неизвестном языке, который не поддается прочтению.

vrai maximum [vrei 'mæksɪmət] существенный максимум

VRAM видеопамять. ◊ Память, предназначенная для хранения изображения на экране дисплея.

V-reflector [vi: rɪ'flektə] двугранный уголкового отражатель

VSБ магистраль VSБ. ◊ Локальная магистраль шины VME, позволяющая разработчику оснастить процессоры локальными ресурсами с независимым от основной шины доступом.

V-shaped Frequency Modulation (FM) [veɪ'ʃeɪpt 'fri:kwənsɪ ,mɒdʒuleɪʃən] V-образная частотная модуляция

V-shaped groove [vi: 'ʃeɪpt 'gru:v] V-образная канавка (*микр*)

VT100 название терминала фирмы DEC. ◊ Терминал дублирует (эмулирует) терминалы многих других фирм.

vulcanized fiber ['vʌlkənaɪzd 'faɪbə] фибра. ◊ Материал, изготовляемый пропиткой нескольких слоёв бумаги-основы концентрированным раствором хлорида цинка (реже раствором серной кислоты и роданида кальция) и последующим прессованием.

vulgar fraction ['vʌlgə 'frækʃən] обыкновенная дробь, простая дробь

vulnerability [ˌvʌlnərə'bɪlɪtɪ] *n.* уязвимость, слабое место, слабое звено (*в системе*). ◊ Свойство системы, которое может привести к нарушению ее защиты при наличии угрозы (*threat*). Уязвимость может возникнуть случайно из-за неадекватного проектирования или неполной отладки или может быть результатом злого умысла, например, при наличии «тройского коня».

vulnerability management [ˌvʌlnərə'bɪlɪtɪ 'mænɪdʒmənt] управление уязвимостями. ◊ Деятельность, направленная на идентификацию, классификацию, устранение и ослабление уязвимостей. Основана на использовании технологий сканирования известных уязвимостей, фиксации состояний и следов работы подозрительных программ для более эффективного восстановления, а также своевременном устранении и ослаблении выявленных уязвимостей.

vulnerability of a cipher system [ˌvʌlnərə'bɪlɪtɪ əv ə'saɪfə 'sɪstɪm] уязвимость шифрсистемы.

vulnerable ['vʌlnərəbl] *adj.* уязвимый, слабый

vulnerable to a chosen cipher-text attack [ˌvʌlnərəbl tu: ə'tʃu:zən 'saɪfə'tekst ə'tæk] уязвимый по отношению к атаке на основе выбранного шифртекста

vulnerable to break in [ˌvʌlnərəbl tu: breɪk ɪn] уязвимый против взлома

VW-grammar (van Wijngaarden grammar) [vi:'dʌblju: 'græmə] грамматика ван Вейнгардена. *См. тж. double-level grammar*

VXI bus (VXB) [vi:'eks'aɪ bʌs] шина VXB. ⚠️ Расширение шины VME для контрольно-измерительных систем.

VxWorks [vi:'eks'wə:ks] операционная система реального времени компании River Systems

W*

"Wehrmacht" "Enigma" ['wə:rma:ft ɪ'nɪgmə] "Энигма" "Вермахта"

"Wehrmacht" ['wə:rma:ft] *n.* "Вермахт". ⚠️ Сухопутные вооруженные силы Германии в 20-е – 40-е годы.

W boat ['dʌblju: bɔ:t] вольфрамовая лодочка (*крист*)

W line ['dʌblju: laɪn] коаксиальная линия с диэлектрическим покрытием на внутреннем проводнике

W pumping ['dʌblju: 'plmpɪŋ] накачка вольфрамовой лампой накаливания (*кв. эл*)

wafer ['weɪfə] *n.* плата, (кремнивая) пластина, пластинка, «вафля». ⚠️ Тонкая круглая пластина особо чистого монокристалла кремния диаметром 200 или 300 мм, из которой изготавливаются микросхемы. Синоним – **slice**; *См. тж.*

FAB, semiconductor manufacturing, VLSI

wafer complexity ['weɪfə 'kɒmpleksɪtɪ] сложность пластины (*определяемая количеством сформированных на пластине структур ИС*)

wafer epitaxy ['weɪfə 'epɪtə:ksɪ] эпитаксия на подложке

wafer handling ['weɪfə 'hændlɪŋ] подача и перемещение пластин; межоперационная транспортировка пластин (*микр*)

wafer handling equipment ['weɪfə 'hændlɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для межоперационного перемещения и подачи пластин (*микр*)

wafer holder ['weɪfə 'houldə] 1. держатель подложки (*микр*); 2. кассета для пластин

wafer imaging system ['weɪfə 'ɪmɪdʒɪŋ 'sɪstɪm] установка совмещения и экспонирования

wafer lever switch ['weɪfə 'levə swɪtʃ] галетный переключатель

wafer loudspeaker ['weɪfə 'laʊd,spi:kə] плоский громкоговоритель

wafer printing device ['wɔ:fə 'prɪntɪŋ dɪ'vaɪs] установка литографии

wafer substrate ['weɪfə səb'streɪt] пластина (*микр*)

wafer-fabrication equipment ['weɪfə'fæbrɪkeɪʃən ɪ'kwɪpmənt] оборудование для производства пластин (*микр*)

wafer-on-scale integral circuit (IC) ['weɪfə'ɒn'skeɪl 'ɪntɪgrəl 'sə:kɪt] ИС на целой пластине

wafer-scale integration ['weɪfə'skeɪl 'ɪntɪgreɪʃən] интеграция на уровне пластин

wafer-stepping lithography ['weɪfə'steɪpɪŋ ,lɪ'θɔ:grɑ:fɪ] литография с последовательным шаговым экспонированием

waffle ['wɒfl] *n.* галета (*катушки индуктивности*)

waffle winding ['wɒfl 'windɪŋ] галетная обмотка

waffle-type winding ['wɒfl'taɪp 'windɪŋ] галетная обмотка

wages accounting [weɪdʒs ə'kauntɪŋ] расчет заработной платы; начисление зарплаты

Wagner ground ['wɑ:gnə graund] заземление подвижного контакта переменного резистора (*в мостах переменного тока*)

Wagner ground bridge ['wɑ:gnə graund brɪdʒ] мост переменного тока для измерения полного сопротивления с трансформаторной схемой питания.

wagon memory ['wæɡən 'meməri] ЗУ магазинного типа, стековое ЗУ

wait [weɪt] *n.* ожидание; *v.* 1. ждать, ожидать, дожидаться; 2. ожидать чего-либо, кого-либо (**for**)

wait condition [weɪt kən'dɪʃən] состояние ожидания

wait for each page [weɪt fɔ: i:tʃ peɪdʒ] пауза на каждой странице. ☞ При распечатки текста после каждой страницы происходит остановка печатающего устройства.

wait list [weɪt lɪst] список очередности

wait loop [weɪt lu:p] ждущий цикл, цикл ожидания. ☞ Программный цикл, исполняющийся до выполнения какого-либо внешнего условия или события, например действия пользователя. Синоним – **busy wating**; *См. тж. busy wait, empty loop, endless loop, infinite loop, nested loop*

wait mark [weɪt ma:k] признак ожидания

wait operation [weɪt ɔ:pə'reɪʃən] операция «занять», занятие (*семафора*). *См. тж. semaphore*

wait state [weɪt steɪt] состояние ожидания. ☞ 1. Состояние ЦП, ожидающего (ничего не делающего) один или несколько машинных текстов, если при обращении к памяти получен сигнал о невозможности доступа. *См. тж. zero wait state.* 2. Состояние, при котором задача или процесс ожидает возможности дальнейшего выполнения.

wait state code [weɪt steɪt kəʊd] код состояния ожидания

wait time [weɪt taɪm] 1. время ожидания. *См. тж. latency.* 2. время ожидания (в сети). ☞ В системе бесперебойного питания (UPS) сети определяется период времени, которое UPS ждет до выдачи файловому серверу сигнала о подаче нормального электропитания, после чего файловый сервер выдает пользователям сети сообщение, что они должны выйти из сети.

wait to echo [weɪt tu: 'ekəʊ] ждать эхо

waiting ['weɪtɪŋ] *n.* ожидание; *adj.* ждущий, ожидающий

waiting list ['weɪtɪŋ lɪst] очередь. *См. тж. queue*

waiting loop ['weɪtɪŋ 'lu:p] цикл ожидания

waiting process ['weɪtɪŋ 'prəʊses] ждущий процесс. *См. тж. waiting task*

waiting program ['weɪtɪŋ 'prəʊgræm] 1. программа ожидания; 2. ждущая программа; ожидающая программа

waiting queue ['weɪtɪŋ kju:] очередь с ожиданием

waiting system ['weɪtɪŋ 'sɪstɪm] система с ожиданием (*обслуживания*)

waiting task ['weɪtɪŋ ta:sk] ждущая задача, задача ждущая события. ☞ В многозадачной системе – задача, выполнение которой может быть продолжено после наступления определенного события: окончания обмена, завершения другой задачи, освобождения ресурса или поступления заданного сигнала. После наступления события задача становится готовой продолжать. См. тж. **task state**

waiting time ['weɪtɪŋ taɪm] время ожидания

waiting time equation ['weɪtɪŋ taɪm i'kweɪʃən] уравнение времени ожидания

waiting time factor ['weɪtɪŋ taɪm 'fæktə] коэффициент времени простоя

waiver ['weɪvə] *n.* формуляр предварительного выпуска программного изделия (вид документации)

wake [weɪk] (**woke, waked**) *v.* просыпаться; *n.* употребляются в выражении: # **in the wake (of)** вслед за. # **wake up** будить

wake-up (WКУ) [weɪk'ʌp] таймер. См. тж. **watchdog timer**

wake-up circuitry [weɪk'ʌp 'sə:kɪtri] схема запуска («пробуждения») после состояния ожидания

wake-up handler (WКУН) [weɪk'ʌp 'hændlə] устройство обработки сигналов таймера

walk [wɔ:k] *n.* 1. блуждание; 2. обход; *v.* 1. идти, ходить; 2. уходить (**away**), (**off**); 3. выходить (**out**)

walk down (walkdown) ['wɔ:k daʊn] уход параметров

walk of length [wɔ:k əv leŋθ] маршрут длины

walk through ['wɔ:k θru:] маршрут (для мультипликационной демонстрации). ☞ Например будущего здания на компьютерной модели

Walker breakdown ['wɔ:kə 'breɪkdaʊn] уоркеровский «пробой» (*магн*). ☞ Переход к нестационарному движению (*блеховской доменной границы*).

Walker mode ['wɔ:kə mɔ:ɪd] магнитостатический режим (*ферромагнитного усилителя*)

Walker oscillation ['wɔ:kə ɔsɪ'leɪʃən] уоркеровские осцилляции (*скорости доменной границы*)

walkie-lookie ['wɔ:kɪ'lu:kɪ] портативная телевизионная камера

walkie-talkie ['wɔ:kɪ'tɔ:ki] портативная дуплексная радиостанция

walking ['wɔ:kɪŋ] *adj.* идущий

walking column test ['wɔ:kɪŋ 'kɔləm test] тест «бегущий столбец» (для проверки памяти)

walking menu ['wɔ:kɪŋ 'menju:] плавающее меню

walking test ['wɔ:kɪŋ test] тест «бегущая 1» (для проверки памяти)

walk-off loss [wɔ:k'ɔ:f lɔ:s] потери на излучение в резонаторе, потери на излучение в открытом резонаторе

walk-off mode ['wɔ:k'ɔ:f mɔ:ɪd] вытекающая мода (*кв. эл*)

walk-out [wɔ:k'ɔ:ʊt] увеличение пробивного напряжения полупроводниковых приборов после многократного пробоя

walkover ['wɔ:k'ɔ:ʊvə] *n.* контроль

walkthrough ['wɔk'θru:] сквозной контроль, разбор (анализ) программы. ☞ Чтение исходного текста программы и анализ выполняемых ею действий (dry run). Синоним – **code walkthrough**; См. тж. **source code**

wall [wɔ:l] *n.* граница, стенка (домена)

wall anode [wɔ:l 'ænoʊd] анод кинескопа (в виде проводящего покрытия на конусе баллона)

wall coercive force [wɔ:l kou'ə:sɪv fɔ:s] коэрцитивная сила движения доменной границы

wall creation [wɔ:l kri:'eɪʃən] образование доменной границы

wall creation field [wɔ:l kri:'eɪʃən fi:ld] поле образования доменной границы

wall displacement [wɔ:l dɪs'pleɪsmənt] 1. смещение границ доменов; 2. смещение стены

wall effect [wɔ:l ɪ'fekt] действие стенки (*детектора излучения на результаты измерений*)

wall energy [wɔ:l 'enədʒɪ] энергия доменной границы

wall mobility [wɔ:l mou'bility] подвижность доменной границы

wall outlet [wɔ:l 'aʊtlet] сетевая розетка

wall paper file [wɔ:l 'peɪpə faɪl] регистрационный файл

wall receptacle [wɔ:l rɪ'septəkəl] настенная розетка

wall sheath [wɔ:l ʃi:θ] ионная оболочка (*в газоразрядных приборах*)

wall tube [wɔ:l tju:b] проходной трубчатый изолятор

wallboard display ['wɔ:lbɔ:d dɪs'pleɪ] 1. настенный дисплей; 2. настенный индикатор

wallet (PC) [wɔ:let] *n.* ПК-бумажник (очень маленький персональный компьютер)

wall-less ionization chamber [wɔ:l'les ˌaɪənaɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] бесстеночная ионизационная камера

Wallman amplifier ['wɔlmæn 'æmplɪfaɪə] усилитель Уоллмана, каскодный усилитель

wall-map display [wɔ:l'mæp dɪs'pleɪ] 1. настенный дисплей; 2. настенный индикатор

wallpaper ['wɔ:l'peɪpə] *n.* 1. «обои». ☞ Фоновое изображение (видеофрагмент), хранящийся в –файле и выводимое в окне операционных систем с графическим интерфейсом пользователя. Ср. **screensaver**; См. тж. **GUI**, **splash screen**. 2. «длинная распечатка» (листинг)

Walsh analysis [wɔʃ ə'næləsɪs] анализ Уолша; разложение по функциям Уолша. ☞ Форма ортонормального анализа, где в качестве ортонормального базиса используются функции Уолша. Анализ сигнала через функции Уолша называется преобразованием Уолша для этого сигнала.

Walsh coefficients [wɔʃ ˌkɒm'fɪʃənts] коэффициенты Уолша. ☞ Коэффициенты Уолша являются спектральной характеристикой булевой функции, то есть являются аналогом коэффициентов Фурье.

Walsh function [wɔʃ 'flɪkʃən] функция Уолша. ☞ Функциями Уолша называется семейство функций, образующих ортогональную систему, принимающих значения только 1 и -1 на всей области определения. В принципе, функции Уолша могут быть представлены в непрерывной форме, но чаще их определяют как дискретные последовательности из 2^n элементов. Группа из 2^n функций Уолша образует матрицу Адамара. Функции Уолша получили широкое распространение в радиосвязи, где с их помощью осуществляется кодовое разделение каналов (CDMA), например, в таких стандартах сотовой связи, как IS-95, CDMA2000 или UMTS.

Walsh transform (WT) [wɔʃ træns'fɔ:m] преобразование Уолша

Walsh-Hadamard transform (WHT) [wɔʃ'hædemɑ:d træns'fɔ:m] преобразование Уолша-Адамара

wamoscope ['wəməʊ'kəʊp] *n.* электронно-лучевая трубка СВЧ-диапазона

wand [wɔnd] 1. цифровой зонд. ☞ Прибор для считывания нанесенных штриховых кодов или символов. 2. электронный карандаш. *См.* **light pen**

wander ['wɔndə] *v.* блуждать, бродить; *n.* путник, странник. ☞ Человек, часто использующий Интернет.

wander plug ['wɔndə plʌg] избирательный штепсель (*тлф*)

wandering ['wɔndəɪŋ] *n.* дрейф

wandering envelope ['wɔndəɪŋ 'envɪləʊp] плавающая огибающая

wane [weɪn] *n.* правая (круглая) скобка (название символа)

want [wɔnt] *n.* 1. недостаток; отсутствие; 2. необходимость; нужда; *v.* 1. желать, хотеть; 2. неоставать; 3. нуждаться (**for**).# **for want of** из-за отсутствия.# **to be wanting** неоставать, отсутствовать

warble ['wɔ:bl] *n.* качание частоты

warble-tone generator ['wɔ:bl'təʊn 'dʒenəreɪtə] генератор качающейся частоты инфразвукового диапазона

ward [wɑ:d] *n.* опека; *adj.* подопечный; *v.* защищать

ward off virus [wɑ:d ɔ:f 'vaɪərəs] защищать от вируса

warehouse ['weəhaʊs] *n.* хранилище метаданных

warehousing software ['weəhaʊsɪŋ 'sɔftwɛə] программное обеспечение для доступа к хранилищам данных; средства доступа к базам данных

Warez [wɛəz] «пиратский» термин. ☞ Используется «пиратами» для того, чтобы описать программное обеспечение, с которого была удалена защита от копирования и оно стало доступным на **Internet** для копирования.

waria ['wɛəriə] *n.* логопериодическая антенная решетка для дальней связи в диапазоне 2 – 32 МГц

warm [wɔ:m] *adj.* теплый

warm backup [wɔ:m 'bækʌp] «теплое» резервирование. ☞ Способ резервирования, при котором резервная система автоматически запускается при сбое основной. *Ср.* **cold backup**

warm boot [wɔ:m bu:t] перезапуск из памяти, «теплый» старт. ☞ Перезагрузка компьютера без его выключения, выполняемая нажатием кнопки Reset.

При теплом старте перезагрузка происходит быстрее, чем обычная загрузка. Синонимы – **warm restart, warm start**; См. *тж.* **boot, cold boot, hard boot, re-boot, soft boot**

warm electron [wɔ:m ɪ'lektɹən] теплый электрон

warm plasma [wɔ:m 'plæzmə] теплая плазма

warm reserve [wɔ:m rɪ'zɜ:v] облегченный резерв

warm restart [wɔ:m 'ri:stɑ:t] перезапуск из памяти. ☉ Перезапуск системы, не требующий ее выключения и очистки оперативной памяти.

warm standby [wɔ:m 'stændbaɪ] «теплое» резервирование, «горячий» резерв

warm start [wɔ:m stɑ:t] См. **warm boot**

warm-swap [wɔ:m'swæp] «теплая» замена, замена на ходу. ☉ Возможность удалить и заменить какое-либо устройство компьютера без выключения питания.

warm-up [wɔ:m'ʌp] прогрев (*аппаратуры*)

warm-up time [wɔ:m'ʌp taɪm] время разогрева (*катода косвенного накала*)

warn [wɔ:n] *v.* предупреждать, предостерегать

warn before permanently deleting items [wɔ:n bɪ'fɔ: 'pɛ:mənəntli 'dɪli:tɪŋ 'aɪtəmz] предупредить перед окончательным уничтожением документа

warning – directory full! ['wɔ:nɪŋ dɪ'rektəri ful] Внимание - каталог заполнен!

warning ['wɔ:nɪŋ] предупреждающее сообщение, предупреждение. ☉ Может быть текстовым, графическим и/или звуковым. См. *тж.* **warning diagnostics**

warning assembly ['wɔ:nɪŋ ə'sembli] система предупредительной сигнализации

warning bip ['wɔ:nɪŋ bɪp] предупреждающий сигнал

warning character ['wɔ:nɪŋ 'kærɪktə] предупреждающий знак, маркерный знак

warning circuit ['wɔ:nɪŋ 'sə:kɪt] цепь сигнализации

warning diagnostics ['wɔ:nɪŋ ,daɪəg'nɒstɪks] предупреждающее сообщение, предупреждение. ☉ Сообщение программы о некоторой ненормальной ситуации (свойстве обрабатываемых данных), которая, возможно, не является ошибкой и не делает невозможным продолжение работы.

warning error ['wɔ:nɪŋ 'erə] ошибка типа «предупреждение»

warning facilities ['wɔ:nɪŋ fə'sɪlɪtɪz] средства обнаружения (*рлк*)

warning lights ['wɔ:nɪŋ laɪts] предупредительная световая сигнализация

warning message ['wɔ:nɪŋ 'mesɪdʒ] предупреждающее сообщение

Warning! Data in extended DOS partition could be destroyed. Do you wish to continue? ['wɔ:nɪŋ 'deɪtə ɪn ɪks'tendɪd di: ou es pɑ:'tɪʃən kʊd bi: dɪ'strɔɪd du: ju: wɪʃ tu: kən'tɪnju:] Внимание! Данные в расширенном разделе DOS будут удалены. Продолжить выполнение?

Warning! Data in logical DOS drives will be lost. What drive do you wish to delete ['wɔ:nɪŋ 'deɪtə ɪn 'lɒdʒɪkəl di:'ou'es draɪvz wɪl bi: lɒst wɒt draɪv du: ju: wɪʃ

tu: dɪ'li:t] Внимание! Данные, содержащиеся на логическом дисковом DOS, будут потеряны. Укажите выбранный для удаления дисковод.

Warning! Data in primary DOS partition could be destroyed. Do you wish to continue? ['wɔ:nɪŋ 'deɪtə ɪn 'praɪməri di:'ou'es pa:'tɪʃən kʊd bi: dɪ'strɔɪd du: ju: wɪʃ tu: kən'tɪnju:] Внимание! Данные в основном разделе DOS будут удалены. Продолжить выполнение?

Warning! Data in primary DOS partition will be lost. Do you wish to continue? ['wɔ:nɪŋ 'deɪtə ɪn 'praɪməri di:'ou'es pa:'tɪʃən wɪl bi: lɒst du: ju: wɪʃ tu: kən'tɪnju:] Внимание! Данные в основном разделе DOS будут потеряны. Продолжить выполнение?

Warning! Diskette is out of sequence. Replace diskette or continue if o'key. Strike any when ready ['wɔ:nɪŋ 'dɪskət ɪz rɪ'pleɪs 'dɪskət ə: kən'tɪnju: ɪf ə'keɪ strak 'eni wen 'redi] Внимание! Вставленная дискета не соответствует правильной последовательности. Замените дискету или продолжайте выполнение. Нажмите любую клавишу для продолжения.

Warning! File «file_name» is a hidden or read-only file. Replace the file? ['wɔ:nɪŋ faɪl faɪl neɪm ɪz ə'hɪdn ə: rɪ:d'əʊnlɪ faɪl rɪ'pleɪs ðə'faɪl] Внимание! Указанный файл «имя_файла» имеет атрибут скрытый или только для чтения. Заменить файл?

Warning! File «file_name» is a read-only file. Replace the file? ['wɔ:nɪŋ faɪl faɪl neɪm ɪz ə'rɪ:d'əʊnlɪ faɪl rɪ'pleɪs ðə'faɪl] Внимание! Указанный файл «имя_файла» имеет атрибут только для чтения. Заменить файл?

Warning! File «file_name» was changed after is was backed up. Replace the file? ['wɔ:nɪŋ faɪl faɪl neɪm wəz tʃeɪndʒd 'a:ftə ɪz wəz bækt ʌp rɪ'pleɪs ðə'faɪl] Внимание! Указанный файл «имя_файла» был изменен после последнего сохранения. Заменить файл?

Warning! Files in target drive will be erased ['wɔ:nɪŋ faɪlz ɪn 'tɑ:gɪt draɪv wɪl bi: ɪ'reɪzd] Внимание! Файлы на адресной дискете будут удалены.

Warning! Files in target drive. Backup or root directory will be erased ['wɔ:nɪŋ faɪlz ɪn 'tɑ:gɪt draɪv bækbʌp ə: ru:t ,dɪ'rektəri wɪl bi: ɪ'reɪzd] Внимание! Файлы на адресной дискете. Рабочий или корневой каталог будет удален.

Warning! No file were found to back up ['wɔ:nɪŋ nou faɪl wɛə faʊnd tu: bækbʌp] Внимание! Не найдены файлы для восстановления.

Warning! Read error in «...» ['wɔ:nɪŋ rɪ:d 'erə ɪn] Внимание! Ошибка чтения в «...».

Warning! The image you are about to paste will replace the image you are editing; do you want to continue? ['wɔ:nɪŋ ðə'ɪmɪdʒ ju: ə: ə'baut tu: peɪst wɪl rɪ'pleɪs ðə'ɪmɪdʒ ju: ə: 'edɪtɪŋ du: ju: wɒnt tu: kən'tɪnju:] Внимание! Изображение, которое вы собираетесь ввести из клипборда, заменит редактируемое; вы хотите продолжить? (сообщение Windows).

Warning! The partition marked active is not bootable ['wɔ:nɪŋ ðə'pa:'tɪʃən mɑ:kt 'æktɪv ɪz nɒt 'bu:teɪbl] Внимание! Активный раздел не является загрузаемым.

Warning, all data on non removable disk drive «...» will be lost! Proceed with format? ['wɔ:nɪŋ ə:l 'deɪtə ən nɒn rɪ'mu:vəbl dɪsk draɪv wɪl bi: lɒst prə'si:d wɪθ 'fɔ:mæt] Внимание: все данные на жестком диске «...» будут удалены! Выполнить форматирование? Если Вы передумали форматировать жесткий диск, нажмите клавиши N и Enter. Для форматирования следует нажать клавиши Y и Enter.

Warning: Can not read include file «fail_name» ['wɔ:nɪŋ kæn nɒt ri:d ɪn'klud faɪl neɪm] Предупреждение: система не может распознать файл, заданный в команде include (сообщение сети).

Warning: Can not read login script file ['wɔ:nɪŋ kæn nɒt ri:d 'lɒɡɪŋ skɪpt faɪl] Предупреждение: файл входного сценария не может быть обработан. По всей видимости, он уже открыт для редактирования другим пользователем (сообщение сети).

Warning: backup file ready only ['wɔ:nɪŋ bæk'ʌp faɪl 'redi 'ounli] Внимание: рабочий файл предназначен только для чтения.

Warning: Due to a serious error in the execution of this program, further initialization can not be performed ['wɔ:nɪŋ dju: tu: ə'sɪəriəs 'erə ɪn ði: 'eksɪ'kju:ʃən əv ðɪs 'prɒɡræm 'fə:ðə ɪ'nɪʃɪəlaɪzeɪʃən kæn nɒt bi: rə'fɔ:mɪd] Предупреждение: в программе фатальная ошибка, которая вызвала прекращение работы (сообщение сети).

Warning: Due to a serious error in your login script ['wɔ:nɪŋ dju: tu: ə'sɪəriəs 'erə ɪn jɔ: 'lɒɡɪŋ skɪpt] Предупреждение: фатальная ошибка во входном сценарии (сообщение сети). Возможно, прекращена регистрация в сети.

Warning: The search mapping will be deleted ['wɔ:nɪŋ ðə'sə:tʃ 'mæpɪŋ wɪl bi: dɪ'li:tɪd] Предупреждение: разыскиваемый накопитель больше недействителен (сообщение сети).

Warning: Unable to create file needed to save changes; changes you are going to make will not saved ['wɔ:nɪŋ 'ʌn'eɪbl tu: kri:'eɪt faɪl ni:dɪd tu: seɪv 'tʃeɪndʒz 'tʃeɪndʒz ju: a: 'ɡəʊnɪ tu: meɪk wɪl nɒt seɪvt] Внимание: нельзя создать файл для записи сделанных изменений; изменения не будут сохранены.

warp [wɔ:p] *n.* отклонение поверхности диска от вертикали

warp of disk [wɔ:p əv dɪsk] коробление диска

warping ['wɔ:pɪŋ] *n.* деформирование, искажение, искривление (изображения или текстуры для получения желаемого эффекта). См. *тж.* **warping tool**

warping tool ['wɔ:pɪŋ tu:l] средства деформирования изображения (КГА)

warrant ['wɒrənt] *v.* 1. гарантировать; 2. подтверждать; 3. оправдывать; *n.* 1. гарантия; 2. основание; оправдание

warranty ['wɒrəntɪ] *n.* гарантийное обслуживание, гарантия (на обслуживании)

warranty life ['wɒrəntɪ laɪf] гарантийная наработка

warranty lifetime ['wɒrəntɪ 'laɪftaɪm] гарантийный срок службы

warranty repair ['wɒrəntɪ rɪ'preɪ] гарантийный ремонт

warranty service ['wɒrəntɪ 'sɜ:vɪs] гарантийное обслуживание

washer ['wɔːʃə] *n.* 1. стиральная машина; 2. промыватель; 3. шайба; 4. прокладка, подкладка

washout emitter process ['wɔːʃaʊt ɪ'mi:tə 'prouses] изготовление эмиттера и омических контактов с использованием одной маски

Wassenaar Arrangement (WA) ['wɔːsenaːr ə'reɪndʒmənt] Вассенаарское соглашение. Ⓢ Договор, подписанный 33 странами-участницами в июле 1996 г. в Голландском городе Вассенааре (Wassenaar), о мерах по контролю над экспортом вооружений, а также технологий и товаров двойного назначения, включая стойкие средства шифрования.

waste [weɪst] *n.* потеря; убыток; *v.* 1. затрачивать напрасно; 2. истощаться; 3. опустошать; *adj.* отработанный

waste instruction [weɪst ɪn'strʌkʃən] холостая (фиктивная) команда

waste products [weɪst 'prɒdʌkts] отходы

waste traffic [weɪst 'træfɪk] потерянная нагрузка (*млф*)

wasted bandwidth ['wɔːstɪd 'bænd,wɪdθ] ширина использованной полосы частот

wasteful ['weɪstfʊl] *adj.* 1. расточительный; 2. трудоемкий

watch [wɒtʃ] *v.* наблюдать, следить

watch chip [wɒtʃ tʃɪp] ИС для электронных часов

watch integral circuit (IC) [wɒtʃ ɪn'tɪgrəl 'sə:kɪt] ИС для электронных часов

watch window [wɒtʃ 'wɪndəʊ] окно наблюдения

watchdog [wɒtʃ'dɒg] 1. сторож; сторожевая схема; схема обеспечения безопасности; 2. сторожевой; контрольный

watchdog routine [wɒtʃ'dɒg ru:'tiːn] «сторожевая» программа

watchdog timer (WDT) [wɒtʃ'dɒg 'taɪmə] «сторожевой» таймер. Ⓢ Таймер, обеспечивающий сброс системы при уходе процессора с программы.

watcher ['wɒtʃə] *n.* 1. сторож; 2. наблюдатель; 3. таймер

watching ['wɒtʃɪŋ] *n.* отслеживание; наблюдение

watchword [wɒtʃ'wɜːd] 1. пароль; 2. лозунг

water ['wɔːtə] *n.* вода; *v.* 1. смачивать; 2. поливать

water color ['wɔːtə 'kɒlə] акварель (эффект при компьютерной обработке фотографий)

water container ['wɔːtə kən'teɪnə] 1. контейнер для воды; 2. кассета для пластинок (*микр*)

water load ['wɔːtə laʊd] водяная поглощающая нагрузка (*волноводной линии передачи*)

water socket ['wɔːtə 'sɒkɪt] составная ламповая панель

water termination ['wɔːtə ,tə:mɪ'neɪʃən] водяная согласованная нагрузка, волноводная согласованная нагрузка

water transistor ['wɔːtə træ'nzɪstə] таблеточный транзистор

water tuner ['wɔːtə 'tjuːnə] селектор каналов галетного типа (*млв*)

water vapor absorption ['wɔːtə 'veɪpə əb'sɔːpʃən] поглощение в водяных парах

water-activated battery ['wɔ:tə'æktiveɪtɪd 'bætəri] водоактивируемая батарея
water-base photoresist ['wɔ:tə'beɪs 'fəʊtə,rɪ'zɪst] фоторезист на водной основе
water-brushing chamber ['wɔ:tə'brʌʃɪŋ 'tʃeɪmbə] камера для отмывки щетками (*микр*)

water-cooled ignitron ['wɔ:tə'ku:ld ɪg'naitrɒn] водоохлаждаемый игнитрон
water-cooled metal boat ['wɔ:tə'ku:ld metl bəʊt] водоохлаждаемая металлическая лодочка (*крест*)

water-cooled tube ['wɔ:tə'ku:ld tju:b] лампа с водяным охлаждением

water-cooling (WC) ['wɔ:tə'ku:lɪŋ] водяное охлаждение

waterfall plot ['wɔ:təfɔ:l plɒt] график типа гистограммы

water-flow calorimeter ['wɔ:tə'fləʊ kælə'rɪmɪ:tə] проточный калориметр

watermark ['wɔ:təma:k] «водяной знак». ☞ В текстовых процессорах – текст или графика, которая появляется на каждой странице документа.

water-repellent radome coating ['wɔ:tə rɪ'pelənt 'reɪdəʊm 'kəʊtɪŋ] водоотталкивающее покрытие антенного обтекателя

watertight housing ['wɔ:tə'taɪt 'haʊsɪŋ] водонепроницаемый корпус

water-vapor absorption band ['wɔ:tə'veɪpə əb'sɔ:pʃən bænd] полоса поглощения (*радиоволн*) водяными парами

watmeter (W) [wɒt'mi:tə] ваттметр

watt (W) [wɒt] ватт, Вт

wattage ['wɒteɪdʒ] *n.* потребляемая мощность (*в ваттах*)

wattage rating ['wɒteɪdʒ 'reɪtɪŋ] максимально допустимая мощность

watt-hour ['wɒt'auə] ватт-час (3600 Дж)

wattless ['wɒtlɪs] *adj.* реактивный

wattless component ['wɒtlɪs kəm'pəʊnənt] реактивная составляющая

wattless power ['wɒtlɪs 'paʊə] реактивная мощность

wattmeter ['wɒtmɪtə] *n.* ваттметр

watt-second [wɒt'sekənd] джоуль, Дж

WAV разновидность звукового файла в Windows

wave [weɪv] *n.* волна, колебание, сигнал. *См. тж.* **waveform, wavelength**

wave aberration [weɪv ,æbə'reɪʃən] волновая абберация

wave acoustics [weɪv ə'ku:stɪks] волновая акустика

wave admittance [weɪv əd'mɪtəns] характеристическая проводимость волны

wave amplitude [weɪv 'æmplɪtju:d] амплитуда волны

wave analyzer [weɪv 'ænəlaɪzə] анализатор спектра

wave angle [weɪv 'æŋɡl] 1. угол распространения волны; 2. угол прихода/ухода волны

wave antenna [weɪv æn'tenə] антенна Бевереджа, однопроводная антенна бегущей волны. ☞ Антенна в виде длинного провода расположенного на небольшой высоте относительно земли и нагруженная на одном из ее концов на сопротивление, называемое «сопротивлением нагрузки», или просто «нагрузка», равное примерно волновому сопротивлению антенны – 600 Ом. Названа в честь ее изобретателя Н.Н. Beverage. Первая антенна Beverage была испытана в

1923 году, и была длиной 10 миль. Ранее антенна Beverage использовалась как на передачу так и на прием, сейчас же ее используют в профессиональных центрах радиосвязи только на прием.

wave attenuation [weɪv ə'tenjuːʃən] затухание волны, ослабление волны

wave axial ratio [weɪv 'æksɪəl 'reɪʃiəʊ] коэффициент эллиптичности волны

wave band [weɪv bænd] полоса частот, отведенная данной службе

wave beam [weɪv bi:m] волновой пучок

wave breaking [weɪv 'breɪkɪŋ] разрыв типа ударной волны

wave changer [weɪv 'tʃeɪndʒə] 1. переключатель диапазона; 2. преобразователь мод

wave clutter [weɪv 'klʌtə] мешающие отражения от морской поверхности

wave converter [weɪv kən'vɜ:tə] 1. преобразователь мод; 2. трансформатор типа волн (*в волноводе*)

wave crest [weɪv krest] амплитуда волны

wave diffraction [weɪv dɪ'frækʃən] дифракция волн

wave dispersion [weɪv dɪs'pɜ:ʃən] дисперсия волн

wave disturbance [weɪv dɪs'tɜ:bəns] волновое возмущение

wave duct [weɪv 'dʌkt] 1. волновой канал, канал распространения волн; 2. трубчатый канал

wave encoding [weɪv ɪn'kəʊdɪŋ] шифрование сигналов

wave equation [weɪv ɪ'kwɛɪʃən] волновое уравнение

wave field [weɪv fi:ld] волновое поле

wave file [weɪv faɪl] аудиофайл, звуковой файл. ⦿ 1. Файл с расширением .WAV, содержащий оцифрованные звуковые волны. 2. Формат аудиофайла, разработанный Microsoft

wave filter [weɪv 'fɪltə] электрический фильтр

wave front [weɪv frʌnt] волновой фронт

wave function [weɪv 'fʌŋkʃən] волновая функция, пси-функция. ⦿ Комплекснозначная функция, используемая в квантовой механике для описания чистого состояния системы.

wave heating [weɪv 'hi:tɪŋ] нагрев бегущей волной

wave impedance [weɪv ɪm'pi:dəns] характеристическое сопротивление волны

wave intensity [weɪv ɪn'tensɪtɪ] плотность потока энергии. ⦿ Физическая величина, численно равная потоку энергии через малую площадку единичной площади, перпендикулярную направлению потока. Часто вводят также вектор плотности потока энергии (так называемый вектор Умова), величина которого равна плотности потока энергии, а направление совпадает с направлением потока. В электродинамике вектор плотности потока электромагнитной энергии носит название вектора Пойнтинга.

wave interference [weɪv ɪntə'fɪərəns] интерференция волн. ⦿ Взаимное увеличение или уменьшение результирующей амплитуды двух или нескольких когерентных волн при их наложении друг на друга.

wave mode [weɪv moʊd] тип волны

wave node [weɪv nɒd] узел стоячей волны

wave normal [weɪv 'nɔ:məl] волновая нормаль

wave number [weɪv 'nʌmbə] волновое число, пространственная частота. Ⓢ

Отношение 2π радиан к длине волны – пространственный аналог круговой частоты.

wave optics [weɪv 'ɒptɪks] волновая оптика

wave packet [weɪv 'pækɪt] волновой пакет

wave parameter [weɪv pə'reɪmɪtə] фазовая постоянная, коэффициент фазы

wave period [weɪv 'pɪəriəd] период, период волны

wave propagation [weɪv ,prɒpə'geɪʃən] распространение волн

wave rotation circulator [weɪv rou'teɪʃən ,sə:kju'leɪtə] поляризационный циркулятор

wave shaper [weɪv 'ʃeɪpə] формирователь сигнала

wave soldering [weɪv 'sɒldərɪŋ] пайка волной припоя

wave sound [weɪv saʊnd] 1. (волновой) звук; звуковой сигнал; 2. звукозапись

wave space [weɪv speɪs] пространство сигналов

wave surface [weɪv 'sə:fɪs] волновой фронт

wave table [weɪv teɪbl] табличный синтез звука, синтез звука по таблице волн, волновой табличный синтезатор. Ⓢ Используются заранее записанные звуки разных музыкальных инструментов. См. тж. **sampler, sound board**

wave tail [weɪv teɪl] 1. срез импульса; 2. срез огибающей сигнала

wave tilt [weɪv tɪft] наклон волнового фронта земной радиоволны

wave train [weɪv treɪn] волновой цуг, волновой пакет. Ⓢ Определённая совокупность волн, обладающих разными частотами, которые описывают обладающую волновыми свойствами формацию, в общем случае ограниченную во времени и пространстве.

wave transformation [weɪv ,trænsfə'meɪʃən] преобразование типов волн

wave trap [weɪv træp] резонансный контур схемы режекции (на входе радиоприемника)

wave trough [weɪv trɒf] минимальная амплитуда огибающей бегущей волны

wave turbulence [weɪv 'tə:bjuləns] волновая турбулентность

wave vector [weɪv 'vektə] волновой вектор

wave velocity [weɪv vɪ'ləsɪti] скорость волны

wave winding [weɪv 'wɪndɪŋ] волновая обмотка

wave zone [weɪv zəʊn] волновая зона

wave-band switch [weɪv'bænd swɪtʃ] переключатель диапазонов

wave-deviation angle [weɪv,dɪ:vɪ'eɪʃən 'æŋɡl] угол отклонения траектории волны. Ⓢ Угол отклонения траектории радиоволны в горизонтальной плоскости от дуги большого круга, соединяющий приемник и передатчик.

waveform ['weɪvfɔ:m] *n.* 1. кривая; 2. форма сигнала; 3. форма волны; 4. колебания

waveform analyzer [weiv'fɔ:m 'ænəlaɪzə] анализатор формы сигналов

waveform coding ['weiv'fɔ:m 'kɔʊdɪŋ] кодирование формы сигнала

waveform corrector [weiv'fɔ:m kə'rektə] амплитудный корректор, корректор формы сигнала

waveform generator [weiv'fɔ:m 'dʒenəreɪtə] генератор сигналов специальной формы

waveform matrix processor ['weiv'fɔ:m 'meɪtrɪks 'prəʊsesə] волновой матричный процессор

waveform monitor [weiv'fɔ:m 'mɒnɪtə] контрольный осциллограф (*млв*)

waveform response [weiv'fɔ:m rɪs'pɒns] отклик на сигнал определенной формы

waveform scrambling [weiv'fɔ:m 'skræmblɪŋ] скремблирование сигнала

waveform subtraction [weiv'fɔ:m səb'trækʃən] вычитание волновых фронтов

waveform synthesizer [weiv'fɔ:m 'sɪnθɪsaɪzə] синтезатор формы сигнала

waveform tail [weiv'fɔ:m teɪl] 1. спуск импульса; 2. спуск огибающей сигнала

waveform tracking delta modulation (WTDM) [weiv'fɔ:m 'trækɪŋ 'deltə ,mɒdʒu'leɪʃən] сигнал отслеживания дельта-модуляции

waveform-amplitude distortion [weiv'fɔ:m'æmplɪtju:d dɪs'tɔʃən] амплитудные искажения

wavefront ['weɪvfrɒnt] *n.* 1. волновой фронт; 2. фронт импульса

wavefront array ['weɪvfrɒnt ə'reɪ] волновая матрица

wavefront curvature ['weɪvfrɒnt 'kɜ:vəʃə] кривизна волнового фронта

wave-front dislocation [weɪv'frɒnt dɪs,lou'keɪʃən] дислокация волнового фронта

wave-front disturbance [weɪv'frɒnt dɪs'tɜ:bəns] возмущение волнового фронта

wave-front node ['weɪv'frɒnt nɒd] узел на фронте волны (*при трассировке*)

wave-front processor ['weɪv'frɒnt 'prəʊsesə] волновой процессор

wave-front reconstruction ['weɪv'frɒnt rɪ,kən'strʌkʃən] восстановление волнового фронта

wave-front reconstruction imaging ['weɪv'frɒnt rɪ,kən'strʌkʃən 'ɪmɪdʒɪŋ] голографическое формирование изображений

wave-front reconstruction process ['weɪv'frɒnt rɪ,kən'strʌkʃən 'prəʊ-ses] восстановление волнового фронта

wave-front sampling ['weɪv'frɒnt 'sɑ:mplɪŋ] выборочная дискретизация волнового фронта

wave-front shearing interferometer ['weɪv'frɒnt 'ʃɪəɪŋ ,ɪntə'ferou'mi:tə] интерферометр с разделением волновых фронтов

wave-front steepness ['weɪv'frɒnt sti:pnis] крутизна фронта импульса, скорость нарастания фронта импульса

wavefront token ['weɪvfrɒnt 'tɒkən] признак волнового фронта (*САИР*)

wave-front-reconstruction radar [weɪv'frɒnt rɪ,kən'strʌkʃən 'reɪdə] голографическая РЛС

- wave-function parity** [weɪv'fʌŋkʃən 'pærɪtɪ] четность волновой функции
- wave-function phase** [weɪv'fʌŋkʃən feɪz] фаза волновой функции
- waveguide** ['weɪv,gaɪd] *n.* волновод
- waveguide adapter** ['weɪv,gaɪd ə'dæptə] волноводный адаптер; волноводный переход
- waveguide antenna** ['weɪv,gaɪd æn'tenə] волноводная антенна
- waveguide array** ['weɪv,gaɪd ə'reɪ] волноводная антенная решетка
- waveguide attenuation** ['weɪv,gaɪd ə'tenjuɪʃən] затухание в волноводе
- waveguide attenuator** ['weɪv,gaɪd ə'tenjuɪtə] волноводный аттенюатор
- waveguide bend** ['weɪv,gaɪd bend] изгиб волновода
- waveguide bolometer** ['weɪv,gaɪd bou'lɒmi:tə] волноводный болометр
- waveguide bridge** ['weɪv,gaɪd brɪdʒ] волноводный мост
- waveguide calorimeter** ['weɪv,gaɪd ,kælə'rɪmi:tə] волноводный калориметр
- waveguide channel** ['weɪv,gaɪd 'tʃænl] волноводный канал
- waveguide circuit** ['weɪv,gaɪd 'sə:kɪt] волноводная схема
- waveguide circulator** ['weɪv,gaɪd ,sə:kju'leɪtə] волноводный циркулятор
- waveguide clamp** ['weɪv,gaɪd klæmp] струбцина для соединения волноводных фланцев
- waveguide communication** ['weɪv,gaɪd kə'mju:nɪ'keɪʃən] волноводная связь
- waveguide component** ['weɪv,gaɪd kəm'pounənt] волноводный компонент
- waveguide connector** ['weɪv,gaɪd kə'nektə] волноводное соединение
- waveguide converter** ['weɪv,gaɪd kən've:tə] трансформатор типа волн (*в волноводе*)
- waveguide corner** ['weɪv,gaɪd 'kɔ:nə] волноводный уголок, уголковый изгиб волновода
- waveguide coupler** ['weɪv,gaɪd 'kʌplə] волноводный ответвитель
- waveguide coupling** ['weɪv,gaɪd 'kʌplɪŋ] волноводное соединение
- waveguide cutoff frequency** ['weɪv,gaɪd 'kʌtɔ:f 'fri:kwənsɪ] критическая частота волновода
- waveguide delay line** ['weɪv,gaɪd di'leɪ laɪn] волноводная линия задержки
- waveguide diaphragm** ['weɪv,gaɪd 'daɪəfræm] волноводная диафрагма
- waveguide dimension** ['weɪv,gaɪd di'menʃən] размер прямоугольного волновода по широкой стенке
- waveguide diode** ['weɪv,gaɪd 'daɪɔud] диод в волноводном корпусе
- waveguide discontinuity** ['weɪv,gaɪd 'dɪs,kən'tɪnju:ɪtɪ] неоднородность в волноводе
- waveguide dummy load** ['weɪv,gaɪd 'dʌmɪ laʊd] волноводный эквивалент нагрузки, волноводная поглощающая нагрузка
- waveguide duplexer** ['weɪv,gaɪd 'dju:pleksə] волноводный антенный переключатель

waveguide elbow ['weɪv,gaɪd 'elbou] уголок волновода, уголковый изгиб волновода

waveguide feed ['weɪv,gaɪd fi:d] волноводный облучатель

waveguide field ['weɪv,gaɪd fi:ld] поле в волноводе

waveguide filter ['weɪv,gaɪd 'filtə] волноводный фильтр

waveguide fin ['weɪv,gaɪd fin] продольная вставка в волноводе, продольная металлическая вставка в волноводе

waveguide flange ['weɪv,gaɪd flændʒ] волноводный фланец

waveguide gasket ['weɪv,gaɪd 'gæskɪt] проводящая прокладка (для устранения излучения) в волноводных соединениях

waveguide grating ['weɪv,gaɪd 'greɪtɪŋ] фильтр типов волн на решетке в волноводе

waveguide inhomogeneity ['weɪv,gaɪd ɪn,hɒmɔ:dʒe'ni:ɪti] неоднородность в волноводе

waveguide insert ['weɪv,gaɪd ɪn'sɜ:t] волноводная вставка

waveguide iris ['weɪv,gaɪd 'aɪrɪs] волноводная диафрагма

waveguide isolator (isolator) ['weɪv,gaɪd 'aɪsəleɪtə] волноводный вентиль

waveguide junction ['weɪv,gaɪd 'dʒʌŋkʃən] волноводное разветвление

waveguide laser ['weɪv,gaɪd 'leɪsə] волноводный лазер

waveguide launcher ['weɪv,gaɪd lɔ:ntʃə] волноводный возбудитель

waveguide lens ['weɪv,gaɪd lenz] волноводная линза

waveguide mode ['weɪv,gaɪd mɔ:d] 1. тип волны в волноводе; 2. волноводный режим распространения

waveguide mode suppressor ['weɪv,gaɪd mɔ:d sə'prese] волноводный фильтр нежелательных типов волн

waveguide mount ['weɪv,gaɪd maʊnt] волноводная головка

waveguide obstacle ['weɪv,gaɪd 'ɒbstəkl] неоднородность в волноводе

waveguide phase shifter ['weɪv,gaɪd feɪz 'ʃɪftə] волноводный фазовращатель

waveguide piston ['weɪv,gaɪd 'pɪstən] волноводный плунжер

waveguide plunger ['weɪv,gaɪd 'plʌndʒə] волноводный плунжер

waveguide post ['weɪv,gaɪd pəʊst] волноводный штырь

waveguide propagation ['weɪv,gaɪd ,prɒpə'reɪʃən] волноводное распространение

waveguide pumping ['weɪv,gaɪd 'pʌmpɪŋ] волноводная накачка

waveguide radiator ['weɪv,gaɪd 'reɪdɪeɪtə] волноводный излучатель

waveguide reflectometer ['weɪv,gaɪd rɪ'flektəmitə] волноводный рефлектометр

waveguide resonant-iris switch ['weɪv,gaɪd 'reznənt'aɪrɪs swɪtʃ] волноводный переключатель на резонансной диафрагме (с вращающейся лопастью)

waveguide resonator ['weɪv,gaɪd 'rezəneɪtə] волноводный резонатор

waveguide rotary joint ['weɪv,ɡaɪd 'routəri dʒɔɪnt] волноводное вращающееся соединение

waveguide section ['weɪv,ɡaɪd 'sekʃən] волноводная секция

waveguide shim ['weɪv,ɡaɪd ʃɪm] металлическая прокладка между фланцами волноводов

waveguide short circuit ['weɪv,ɡaɪd ʃɔ:t 'sə:kɪt] короткозамкнутый отрезок волновода

waveguide shutter ['weɪv,ɡaɪd 'ʃʌtə] волноводная заслонка

waveguide slot antenna array ['weɪv,ɡaɪd slɒt æn'tenə ə'reɪ] волноводно-щелевая антенная решетка. ☉ Волноводные-щелевые решетки являются одним из видов линейных многоэлементных антенн. Излучающими элементами таких антенн являются щели, прорезаемые в стенках волноводов, объемных резонаторов или металлических основаниях полосковых линий.

waveguide slot array ['weɪv,ɡaɪd slɒt ə'reɪ] волноводно-щелевая антенная решетка

waveguide stub ['weɪv,ɡaɪd stʌb] волноводный шлейф

waveguide switch ['weɪv,ɡaɪd swɪtʃ] волноводный переключатель

waveguide taper ['weɪv,ɡaɪd 'teɪpə] плавный волноводный переход

waveguide tee ['weɪv,ɡaɪd ti:] Т-образное разветвление волноводов, волноводный тройник

waveguide termination ['weɪv,ɡaɪd ,tə:mɪ'neɪʃən] волноводная согласованная нагрузка

waveguide transformer ['weɪv,ɡaɪd træn'sfɔ:mə] волноводный трансформатор

waveguide tuner ['weɪv,ɡaɪd 'tju:nə] волноводное согласующее устройство

waveguide twist ['weɪv,ɡaɪd twɪst] скрученная секция волновода, волноводная скрутка

waveguide wall bolometer ['weɪv,ɡaɪd wɔ:l bou'lɒmi:tə] болометр, размещенный на стенке волновода

waveguide wave ['weɪv,ɡaɪd weɪv] волноводная волна

waveguide wavelength ['weɪv,ɡaɪd 'weɪv,leŋθ] длина волны в волноводе

waveguide window ['weɪv,ɡaɪd 'wɪndəʊ] волноводное окно

waveguide with dielectric insert ['weɪv,ɡaɪd wɪð ,daɪ'elektrɪk ɪn'sɜ:t] волновод с диэлектрической вставкой

waveguide-pumping laser ['weɪv,ɡaɪd 'plʌmpɪŋ 'leɪsə] лазер с волноводной накачкой

waveguide-to-coaxial adapter ['weɪv,ɡaɪd tu: 'kou'æksjəl ə'dæptə] волновод к коаксиальному адаптеру; коаксиально-волноводный переход

wave-interference microphone [weɪv ,ɪntə'fɪrəns 'maɪkrəfoʊn] линейный микрофон

wavelength ['weɪv,lɛŋθ] *n.* длина волны. ☉ Расстояние между двумя последовательными пиками (или впадинами) распространяющегося в пространстве периодического сигнала. *См. тж. wave, waveform*

wavelength characteristic ['weɪv,lɛŋθ ˌkærɪktə'rɪstɪk] спектральная характеристика

wavelength discrimination ['weɪv,lɛŋθ dɪsˌkrɪmɪ'neɪʃən] дискриминатор по длинам волн

Wavelength Division Multiplexing (WDM) ['weɪv,lɛŋθ dɪ'vɪzən 'mʌltɪpleksɪŋ] уплотнение с разделением по длине волны. Спектральное уплотнение. ☉ Метод высокоскоростной передачи оптоэлектронных сигналов, аналогично частотному уплотнению, применяемому для более низких частот. Технология использует возможность передавать по волоконно-оптической среде несколько независимых трафиков за счет того, что цвет можно разложить на множество непересекающихся между собой спектральных составляющих (тонов). Каналов может быть 4, 16 и более до 1022. *См. тж. DWDM*

wavelength separation ['weɪv,lɛŋθ 'sepəreɪʃən] разнесение по длине волны

wavelength shifter ['weɪv,lɛŋθ 'ʃɪftə] фотолуминофор, используемый для легирования материала фотокатода с целью уменьшения длинноволновой границы

wavelength standard ['weɪv,lɛŋθ 'stændəd] эталон длины волны

Wavelength-Independent Coupler (WIC) ['weɪv,lɛŋθ ɪn,dɪ'pendənt 'kʌplə] разветвитель, не зависящий от длины волны. ☉ В оптических сетях – разветвитель, параметры которого не зависят от используемой длины волны.

wavelength-selective distributed feedback ['weɪv,lɛŋθ sɪ'lektɪv dɪs'trɪbjʊ:tɪd 'fi:d,bæk] распределенная селективная обратная связь (*кв. эл*)

wavelet ['weɪvlet] *n.* короткий волновой цуг

wavelet compression ['weɪvlet kəm'presʃən] «коротковолновое» сжатие. ☉ Метод сжатия видеоизображения, похожий на алгоритм JPEG, за исключением того, что обрабатываются слегка перекрывающиеся блоки изображения, чтобы при воспроизведении избежать появления заметных глазу артефактов (структуры). *См. тж. compression, decompression, MPEG, selective compression, video compression*

wavemeter ['weɪvmɪtə] *n.* частотомер; волномер. ☉ Радиотехнический прибор для измерений длин электромагнитных волн.

wavenumber ['weɪv'nʌmbə] *n.* волновое число

wave-number plane [weɪv'nʌmbə pleɪn] плоскость волновых чисел

wavepacket ['weɪv'pækɪt] *n.* волновой пакет

wave-propagating system [weɪv'prɒpəgeɪtɪŋ 'sɪstɪm] волноводная система

waveshape ['weɪv'ʃeɪps] *n.* форма волны, форма сигнала; *v.* формировать волну, формировать сигнал

waveshaping ['weɪv'ʃeɪpɪŋ] *adj.* формообразующий

wavetail ['weɪv'teɪl] *n.* спрез импульса

wavetrain ['weɪv'treɪn] *n.* волновой цуг

wave-transit time [weɪv'trænsɪt taɪm] время распространения (*волны*); время прохождения (*сигнала*)

wave-vector space [weɪv'vektə speɪs] пространство волновых векторов

wavy groove ['weɪvɪ 'gru:v] модулированная канавка записи

wax [wæks] *n.* открывающаяся круглая скобка (*название символа*)

wax master [wæks 'ma:stə] восковой оригинал фонограммы

wax original [wæks ə'ɹɪdʒənəl] восковой оригинал фонограммы

wax-cake [wæks'keɪk] восковой диск (*для механической записи*)

waxed cotton insulation [wækst 'kɒtn 'ɪnsjuleɪʃən] вошенная хлопчатобумажная изоляция

way [weɪ] *n.* 1. путь; 2. способ; образ действия. # **way out** выход из создавшегося положения. # **by way of** в качестве; с целью; через; посредством, путем. # **by the way** между прочим. # **either way round** любым путем. # **in a way** в некотором отношении; в известном смысле; до некоторой степени. # **in a minor way** незначительно. # **in a rough way** приблизительно. # **in every way** во всех отношениях. # **in no way** никоим образом, никак. # **in one way or another** так или иначе. # **in such a way** так, чтобы. # **in the way of** в отношении. # **in this way** таким образом. # **one way or another** так или иначе. # **the other way** иначе. # **the other way round** наоборот. # **in other ways** в других отношениях. # **under way** осуществляемый в данное время. # **to be in the way** мешать. # **to be under way** проводится, быть в процессе выполнения. # **to give way to** уступать (место); поддаваться. # **to put the other way round** другими словами

way station [weɪ 'steɪʃən] телеграфная станция

weak [wi:k] *adj.* слабый

weak convergence [wi:k kən'veɪdʒəns] слабая сходимост

weak coupling [wi:k 'kʌplɪŋ] слабая связь, докритическая связь

weak entity [wi:k 'entɪtɪ] слабая сущность, слабый объект. ☞ В моделях данных – объект, существование которого определяется наличием объектов, с которыми он связан. *Ср.* **regular entity**

weak exchange [wi:k ɪks'tʃeɪndʒ] слабое обменное взаимодействие

weak external reference [wi:k ɛks'tənl 'refrəns] слабая внешняя ссылка. ☞ Внешняя ссылка, получающая при компоновке значение только при наличии других ссылок на то же имя. *См. тж.* **external reference**

weak feedback [wi:k 'fi:d'bæk] слабая обратная связь

weak ferromagnetic [wi:k 'feroʊ,mæɡ'netɪk] слабый ферромагнетик, антиферромагнетик со слабым ферромагнетизмом

weak impression of typing [wi:k ɪm'presʃən əv 'taɪpɪŋ] непропечатка

weak itinerant ferromagnetic [wi:k ɪ'tɪnərənt 'feroʊ,mæɡ'netɪk] материал со слабым ферромагнетизмом коллективизированных электронов

weak key [wi:k ki:] ключ слабый. ☞ Ключ криптосистемы, при котором заметно ухудшаются характеристики стойкости криптографической криптосистемы по сравнению со средними значениями тех же характеристик при ключе, случайно равновероятно выбранном из множества ключевого криптосистемы.

weak link [wi:k lɪŋk] слабое звено (*свнр*)

weak link constriction [wi:k lɪŋk kən'strɪkʃən] слабое звено в виде сужения
(свпр)

weak transition [wi:k træn'sɪʒən] слабый переход (кв. эл)

weak typing [wi:k 'taɪpɪŋ] слабый контроль типов. ☞ Характеристика языка программирования, в котором программа может изменять тип данных или переменной во время исполнения. Ср. **strong typing**; См. тж. **data type, variable**

weak window [wi:k 'wɪndəʊ] окно слабой прозрачности

weak-binding approximation [wi:k'baɪndɪŋ əˌprɒksɪ'meɪʃən] приближение слабой связи

weaken ['wi:kən] *v.* ослаблять; понижать (стойкость шифра)

weaken a cipher unit ['wi:kən ə'saɪfə 'ju:nt] понижать стойкость криптоблока

weakened ['wi:kənt] *adj.* ослабленный (по стойкости)

weakened DES ['wi:kənt di:'i:'es] ослабленный DES алгоритм

weakest precondition ['wi:kɪst pri:kən'dɪʃən] слабейшее предусловие; слабейшее входное условие

weak-field maser [wi:k'fi:ld 'meɪsə] мазер со слабым полем

weak-field susceptibility [wi:k'fi:ld səˌseptə'bɪlɪtɪ] восприимчивость в слабых полях

weaking ['wi:kɪŋ] *n.* ослабление, ослабевание

weakly ['wi:kli] *adv.* слабо

weakly connected digraph ['wi:kli kə'nektɪd 'daɪgrɑ:f] слабосвязанный оргграф. ☞ Оргграф называется слабосвязанным, если его канонический граф является связанным.

weakly connected graph ['wi:kli kə'nektɪd grɑ:f] слабосвязанный граф

weakly ionized plasma ['wi:kli 'aɪənəɪzd 'plæzmə] слабоионизированная плазма

weakly superconducting circuit ['wi:kli 'sju:pəkɒndʌkɪŋ 'sə:kɪt] схема на основе слабосвязанных сверхпроводников

weakness ['wi:knɪs] *n.* слабость (снижающая стойкость шифра)

weakness of a cipher ['wi:knɪs əv ə'saɪfə] слабость в шифре

weak-signal-enhancement holography [wi:k'sɪgnəl ɪn'hɑ:nsment 'hɒlə'græfɪ] голография с усилением слабоконтрастных изображений

wear ['weə] *n.* износ. # **wear and tear** износ и разрыв

wear test [weə test] испытание на изнашивание

wear tester [weə 'testə] установка для испытаний на изнашивание

Wearable Internet Appliance (WIA) ['weə ,ɪntə:'net ə'plaɪəns] носимый Интернет-терминал (адаптер)

wear-out (wearout) [weə'au] износ; изнашивание

wear-out failure [weə'au 'feɪljə] отказ за счет износа

wear-out-failure period [weə'au'feɪljə 'pɪəriəd] период изнашивания

weather ['weðə] *adj.* относящийся к погоде

weather cipher ['weðə 'saifə] шифр для засекречивания прогноза погоды. ☞ Применялся немецкими военными кораблями и подводными лодками во время второй мировой войны.

weather codebook ['weðə 'koudbu:k] Синоним – **weather cipher**

weather radar ['weðə 'reidə] метеорологическая РЛС

weather sonde ['weðə sond] радиозонд

weatherfax ['weðə'fæks] *n.* факсимильный аппарат для передачи метеокарт

weaving process ['weəvɪŋ 'prouses] процесс прошивки, прошивка. ☞ Прошивка матриц запоминающего устройства

web [web] *n.* паутина; сеть; 2. сетевой

Web [web] обиходное название «Всемирной паутины» (World Wide Web)

Web address [web ə'dres] Web-адрес. *См.* **URL**

web browser [web 'brauzə] веб-браузер

Web clipping (Web-clipping) [web 'klɪpɪŋ] «вырезание из Web», «сбор вырезок из Web», Web-клиппинг. ☞ Способ получения данных из Интернета по специальным запросам, направляемым на узлы контент-провайдеров. *См. тж.*

content filtering, content provider, content pull

Web Distributed Authoring and Versioning (WebDAV) [web dɪs'trɪbjʊ:tɪd ə:'θɔ:ɪŋ ænd 'vɜ:ʃənɪŋ] протокол (интерфейс) WebDAV

Web document [web 'dɔ:kjʊmənt] веб-документ

Web hosting [web 'houstɪŋ] размещение на сервере – узлов клиентов. *См. тж. hosting service, server hosting*

Web Interface Definition Language (WIDL) [web ɪntə'feɪs ,defɪ'nɪʃən 'læŋgwɪdʒ] язык WIDL. ☞ Реализация языка XML. Модуль на этом языке проектируется с помощью визуальных средств, а затем генерируется код на C, C++, Java, JavaScript, VB или элемент ActiveX, поддерживающий VBA.

Web magazine (webzine) [web mæɡə'zi:n] электронный (онлайновый) журнал (на сервере). *См. тж. e-zine, newsletter*

Web Mail (WebMail) [web meɪl] сетевая (электронная) почта

Web master (Webmaster) [web 'ma:stə] человек, ответственный за нормальное функционирование конкретного сервера «Всемирной паутины» (World Wide Web)

Web page [web peɪdʒ] Web-страница. ☞ HTML-документ, доступный через Web. *См. тж. dynamic Web page*

Web server [web 'sɜ:və] Web-сервер. ☞ В зависимости от контекста термин может подразумевать как аппаратную так и программную часть. *См. тж. server, Word-Wide Web*

Web Services Description Language (WSDL) [web 'sɜ:vɪsɪz dɪs'krɪpʃən 'læŋgwɪdʒ] язык описания веб-сервисов. ☞ Стандартный способ описания веб-сервисов, разработанный корпорациями Microsoft и IBM. *См. тж. SOAP, UDDI*

Web Services Interoperability Organization (WSI) [web 'sə:vɪsɪz ,ɪntə'ɒpəreɪ-'bɪlɪtɪ ,ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] организация, призванная обеспечить совместимость веб-служб (веб-сервисов). ⊗ Основана корпорациями Microsoft и IBM.

Web site (web site, site) [web saɪt] сайт. ⊗ Группа Web-страниц, связанная общим именем, тематикой и системой навигации. Сайт очень большого размера может располагаться на нескольких Web-страницах, но чаще несколько сайтов располагаются на одном сервере. *См. тж. home page, mirror site, site map*

web space [web speɪs] пространство на диске, которое используется для хранения веб-страниц

web-anonymizer [web,ænə'nɪmɪzə] веб-анонимайзер. ⊗ Веб-сайт, предоставляющий услугу анонимайзера. Заходя на веб-сайт, пользователь вводит в адресную строку адрес веб-страницы, которую он желает посетить анонимно. Анонимайзер загружает эту страницу себе, обрабатывает ее и передает пользователю от своего имени (имени сервера-анонимайзера).

web-based [web'beɪst] использующий Интернет-технологии, базирующийся на Интернет-технологиях

Web-Based Enterprise Management (WBEM) [web'beɪst 'entəpraɪz 'mænɪdʒ-ment] управление предприятием на основе Web-технологий

Webcast ['webkɑ:st] Web-вещание. ⊗ Широковещательная передача аудиоматериалов через Интернет. *См. тж. broadcast, multicast*

weber (Wb) ['webə] вебер, Вб

Weber tetrode ['webə 'tetroud] СВЧ-тетрод с отрицательной сеткой

Weber tetrode amplifier ['webə 'tetroud 'æmplɪfaɪə] СВЧ-усилитель на тетроде с отрицательной сеткой

Weber-Fechner law ['webə'feɪnər lɔ:] закон Вебера – Фехнера. ⊗ Эмпирический психофизиологический закон, заключающийся в том, что интенсивность ощущения пропорциональна логарифму интенсивности раздражителя.

weblet ['weblet] *n.* веблет. ⊗ Модуль на языке WIDL.

webmaster [web'mɑ:stə] *n.* Web-мастер. ⊗ Специалист, отвечающий за создание Web-узла и управление им. *См. тж. web site*

webmistress [web'mɪstrɪs] *См. тж. webmaster*

Web-portal [web'pɔ:tl] веб-портал

Web-server [web'sə:və] веб-сервер. ⊗ Программа, которая указывает сетевому серверу, как выполнять файловые запросы и передачу файлов между различными типами компьютеров операционных систем.

Webster effect ['webstə ɪ'fekt] эффект Вебстера (*nn*)

Webster modulation ['webstə ,mɒdju'leɪʃən] модуляция удельной проводимости базы (*nn*)

Webster phonometer ['webstə 'fəʊnoʊmɪtə] зеркальный фонометр

wedge [wedʒ] *n.* сектор диаграммы

wedge bond [wedʒ bɒnd] соединение, полученное методом термокомпрессии клинообразным инструментом

wedge bonder [wedʒ bɒndə] установка термокомпрессионной сварки клинообразным инструментом

wedge bonding [wedʒ 'bɒndɪŋ] термокомпрессионная сварка клинообразным инструментом

wedge compensator [wedʒ 'kɒmpenseɪtə] компенсатор с клином (*онт*)

wedge contact [wedʒ 'kɒntækt] клиновый контакт

wedge dislocation [wedʒ dɪs,lou'keɪʃən] клиновая дислокация

wedge dispersive delay line [wedʒ dɪs'pɜ:sɪv dɪ'leɪ laɪn] клинообразная дисперсионная линия задержки

wedge obstacle [wedʒ 'ɒbstəkl] клиновидная неоднородность

wedge pattern [wedʒ 'pætən] штриховой клин испытательной таблицы (*тлв*)

wedge refraction [wedʒ rɪ'frækʃən] рефракция на ионосферном клине

wedge transducer [wedʒ træns'dʒu:sə] клиновидный преобразователь

weed [wi:d] *n.* «прополка» (удаление ненужных данных); *v.* «пропалывать» (удалять ненужные данные)

weekdays ['wi:kdeɪz] по рабочим дням

Wehnelt cylinder ['wehnelt 'sɪlɪndə] цилиндр Венельта.  Цилиндрический электрод в электронных пушках (использующих термоэлектронный или автоэмиссионный механизм эмиссии электронов с катода), позволяющий менять интенсивность электронного пучка.

weigh [weɪ] *v.* 1. взвешивать(ся); 2. оценивать; 3. сравнивать (**with, against**)

weight [weɪt] *n.* 1. вес, тяжесть, весовая функция; 2. груз; 3. значение, влияние; 4. полиграфическая насыщенность. # **dead (sole) weight** собственный вес, вес конструкции

weight factor [weɪt 'fæktə] весовой коэффициент, весовой множитель

weight factor [weɪt 'fæktə] весовой коэффициент, весовой множитель

weight of boolean function [weɪt ɒv 'bu:liən 'fʌŋkʃən] вес функции булевой.

 Число двоичных наборов в табличном задании булевой функции, на которых функция принимает значение «1».

weight of type [weɪt ɒv taɪp] насыщенность шрифта

weight(ing) function ['weɪt(ɪŋ) 'fʌŋkʃən] весовая функция

weight-counting technique [weɪt'kauntɪŋ tek'ni:k] метод взвешенного счета

weighted approximation ['weɪtɪd ə'prɒksɪ'meɪʃən] приближение с весом

weighted average ['weɪtɪd 'ævərɪdʒ] взвешенное среднее

weighted code ['weɪtɪd kəʊd] взвешенный позиционный код

weighted connections ['weɪtɪd kə'nekʃənz] взвешенные соединения (*нейронной сети*)

weighted filter ['weɪtɪd 'fɪltə] фильтр со взвешиванием

weighted graph ['weɪtɪd græf] взвешенный граф

weighted grating ['weɪtɪd 'greɪtɪŋ] дифракционная решетка переменной глубины

weighted least-squares criterion ['weɪtɪd li:st'skwɛəz kraɪ'tɪəriən] критерий взвешенных наименьших квадратов

weighted mean ['weɪtɪd mi:n] взвешенное среднее, среднее с весом

weighted moving average ['weɪtɪd 'mouvɪŋ 'ævərɪdʒ] взвешенное смещенное среднее

weighted noise level ['weɪtɪd nəɪz 'levl] взвешенный уровень шума

weighted number system ['weɪtɪd 'nʌmbə 'sɪstɪm] позиционная система счисления

weighted Pulse Code Modulation (PCM) ['weɪtɪd pʌls kɔʊd ,mɒdju'leɪʃən] импульсно-кодовая модуляция со взвешиванием

weighted tapped line ['weɪtɪd teɪpt laɪn] линия задержки со взвешенными отводами

weighting algorithm ['weɪtɪŋ 'ælgərɪdʒəm] алгоритм, использующий весовые коэффициенты

weighting coefficient ['weɪtɪŋ ,kɔɪn'fɪʃənt] весовой коэффициент

weighting factor ['weɪtɪŋ 'fæktə] весовой коэффициент, весовой множитель

Weiss constant ['weɪs 'kɒnstənt] постоянная Вейсса, постоянная молекулярного поля (*магн*)

Weiss-field constant ['weɪs'fi:ld 'kɒnstənt] постоянная Вейсса, постоянная молекулярного поля (*магн*)

Weitek ['weɪtek] марка математического сопроцессора. ☒ Сопроцессоры Weitek не совместимы с сопроцессорами фирмы Intel, но имеют на порядок большее быстродействие.

welcome ['welkəm] *v.* 1. приветствовать; 2. радушно принимать. # (**you are**)

welcome пожалуйста, не стоит благодарности

weld [weld] *v.* 1. объединять; 2. сваривать; *n.* объединение

weld junction [weld 'dʒʌŋkʃən] сварной переход

welded electronic circuit ['weldɪd ɪlek'trɒnɪk 'sə:kɪt] электронная схема со сварными соединениями

welded electronic production ['weldɪd ɪlek'trɒnɪk 'prɒdækʃən] изготовление электронных схем методом сварки

welded joint ['weldɪd dʒɔɪnt] сварное соединение

welded junction ['weldɪd 'dʒʌŋkʃən] сварной переход

welded-junction diode ['weldɪd'dʒʌŋkʃən 'daɪəʊd] диод со сварным переходом

welder ['weldə] *n.* сварочный аппарат

welder ignitron ['weldə ɪg'naitrɒn] сварочный игнитрон

welding ['weldɪŋ] *n.* сварка

welding gun [weldɪŋ ɡʌn] сварочный пистолет, сварочная горелка

welding ignitron ['weldɪŋ ɪg'naitrɒn] сварочный игнитрон

welding thyatron ['weldɪŋ 'θaɪətrɒn] сварочный тиратрон

welding transformer ['weldɪŋ træn'sfɔ:mə] сварочный трансформатор

well [wel] *adv.* 1. хорошо, с успехом; 2. довольно, вполне; 3. значительно; 4. достаточно, как раз. # **well above** значительно выше. # **well after** значительно позже. # **well in advance** значительно раньше. # **well known** стандартный. # **well**

nigh почти.# **well over** значительно больше.# **as well** также; с таким же успехом.# **as well as** а также и; так же как и.# **it may well be** вполне возможно

well counter [wel 'kauntə] счетчик излучения с колодцем

well-defined [wel di'faɪnd] четкий, хорошо структурированный, четко определенный, строго очерченный

well-filling [wel'fɪlɪŋ] переполнение (*вчт*)

well-formed [wel'fɔ:md] правильно построенный. ⊗ Имеющий правильную синтаксическую структуру.

well-formed formula [wel'fɔ:md 'fɔ:mjʊlə] правильно построенная формула

well-founded [wel'faʊndɪd] обоснованный

well-informed [wel in'fɔ:md] хорошо информированный, осведомленный

well-ionized plasma [wel'aɪənəɪzd 'plæzmə] высокоионизированная плазма

well-known [wel'nəʊn] 1. известный; 2. стандартный

well-nigh [wel'nait] почти

well-ordered set [welɔ:'dɒd set] строго упорядоченное множество; множество с отношением строгого порядка

well-resourced attack [wel,rɪ'sɔ:st ə'tæk] атака со стороны хорошо оснащенного противника

well-type ionization chamber [wel'taɪp ,aɪənəɪ'zeɪʃən 'tʃeɪmbə] ионизационная камера с колодцем. ⊗ Ионизационная камера, имеющая "колодец", в который вводится источник измеряемого излучения, предназначенная для измерения активности гамма-излучающих нуклидов.

Wells domain [wels də'meɪn] ферромагнитный домен

Wenner winding ['wɛnə 'wɪndɪŋ] безындуктивная обмотка (*резистора*)

Wenner-winding resistor ['wɛnə'wɪndɪŋ rɪ'zɪstə] резистор с безындукционной петлевой обмоткой

Wertheim effect ['wɜ:θaɪm ɪ'fekt] эффект Вертхайма. ⊗ Возникновение продольной ЭДС при скручивании ферромагнитного стержня в магнитном поле.

West Ford belt [west fɔ:d belt] орбитальный пояс из дипольных отражателей

Western Digital (WD) ['westən 'dɪdʒɪtl] корпорация Western Digital. ⊗ Одна из ведущих производителей жестких дисков.

Western European Time (WET) ['westən juərə'pi:ən taɪm] западноевропейское время. ⊗ +00 от времени по Гринвичу. См. *тж.* GMT

Western Union joint ['westən 'ju:njən dʒɔɪnt] соединение накруткой с спайкой

Weston cell ['westən si:l] ртутно-кадмиевый нормальный элемент Вестона, нормальный элемент Вестона. ⊗ Нормальный элемент Вестона длительно сохраняет свою электродвижущую силу, которая очень незначительно меняется с температурой. Значение электродвижущей силы нормального элемента Вестона, одобренное Международным комитетом по электрическим единицам и стандартам, равно 1 0183 международного вольта при 20 С.

Weston standard cell ['westən 'stændəd si:l] ртутно-кадмиевый нормальный элемент Вестона, нормальный элемент Вестона

wet cell [wet si:l] элемент с жидким электролитом

wet contact [wet 'kɒntækt] 1. смачиваемый магнитоуправляемый контакт; контакт, пропускающий ток

wet development [wet dɪ'veləpmənt] проявление жидкостными химическими реактивами

wet electrolytic capacitor [wet ɪ,lektrou'li:tɪk kæ'pəsɪtə] жидкостный конденсатор

wet etch [wet eʃ] жидкий травитель

wet etching [wet 'eʃɪŋ] влажное травление

wet oxidation [wet ɔksɪ'deɪʃən] оксидирование в атмосфере влажного кислорода; оксидирование в атмосфере паров воды

wet-film resist [wet'fɪlm 'rezɪst] жидкий резист (*микр*)

wet-string sawing [wet'striŋ 'sɔ:ɪŋ] резка нитяной пилой

wetting agent ['wetɪŋ 'eɪdʒənt] смачивающий агент

wetware ['wetwɛə] *n.* «человеческая составляющая». ☞ Люди, рассматриваемые как часть большой компьютерной системы.

what [wɒt] *n.* 1. вопросительный знак; 2. символ «?»; *pron.* какой?, что?, сколько?

what if [wɒt ɪf] предложения в электронной почте

What You See Is What You Get (WYSIWYG) [wɒt ju: si: ɪz wɒt ju: get] «что видишь, то и получаешь», режим «визивиг», режим (принцип) WYSIWYG. ☞ В текстовых процессорах и настольных издательских системах – режим полного графического соответствия печатного варианта изображению редактируемого документа на экране. *См. тж. preview*

whatever [wɒt'evə] *adj.* какой бы ни, любой; *pron.* 1. все что, чтобы ни; *adv.* вообще, совсем

whatsoever ['wɒtsə'evə] *adv.* вообще, совсем

Wheatstone bridge ['wi:tstoun brɪdʒ] мост Уитстона. ☞ Для точного измерения малых изменений сопротивления используются мосты Уитстона (на самом деле, изобретенные С.М. Кристи в 1883 г).

wheel [wi:l] *n.* 1. колесо, валик; 2. «привилегированный пользователь». ☞ Некто, имеющий неограниченный доступ к конкретным системным ресурсам. 3. шифрдиск; *v.* поворачивать(ся)

wheel magnetron [wi:l 'mæɡnɪtrɒn] магнетрон со сферическими резонаторами

wheel printer [wi:l 'prɪntə] колесное печатающее устройство

wheel static [wi:l 'stætɪk] помеха, обусловленная накоплением статического заряда на колесах автомобиля

wheeling ['wi:lɪŋ] *n.* поворот, оборот

when not at column top [wen nɒt æt 'kɒləm tɒp] когда не вверху колонки

whence [wəns] *adv.* откуда

whenever [wən'evə] *conj.* всякий раз, когда; когда бы ни

where to search? [wɛə tu: sə:tʃ] где искать?

whereas [wɛər'æz] *conj.* тогда как

whereby [wɛə'baɪ] *adv.* тем самым, посредством чего

wherever [wɛər'evə] *adv.* всюду, где бы ни; куда бы ни

whether ['weðə] *conj.* ли.# **whether ... or** или ... или; независимо от.# **whether it be** будь то

which [wɪtʃ] Местоимение **which** относится как к одушевленным, так и неодушевленным предметам и употребляется, когда речь идет о выборе из ограниченного числа лиц или предметов. **Which** является определителем существительного и исключает поэтому возможность употребления артикля. *pron.* который; какой; кто; *conj.* который, какой; что

while [waɪl] *conj.* 1. в то время, как; пока; 2. несмотря на то, что; тогда как; хотя; *n.* время, промежуток времени.# **after a while** через некоторое время.# **for a while** на время.# **once in a while (way)** редко, изредка

while it keeps the operating system [waɪl ɪt ki:ps ðə'ɔpəreɪtɪŋ 'sɪstɪm] генерация операционной системы. ⦿ Процесс создания конкретного варианта операционной системы, наиболее полно учитывающего запросы возможных пользователей и конфигурацию ЭВМ в конкретной ситуации.

while loading [waɪl 'ləʊdɪŋ] во время загрузки

while loop [waɪl lu:p] цикл с проверкой условия; цикл с условием продолжения. *См. тж. do-while loop*

while transmission [waɪl træns'mɪʃən] факсимильная передача в позитивном режиме

WHILE-statement [waɪl'steɪtmənt] оператор цикла с условием продолжения. *См. тж. do-while loop*

whilst [waɪlst] *см. while*

whip antenna [wɪp æn'tenə] гибкая штыревая антенна

whirler ['wɜ:lə] *n.* центрифуга

whisker ['wɪskə] *n.* 1. контактный волосок, контактная пружина (*точечного диода*); 2. нитевидный кристалл, ус, «вискер»; 3. усы (*дефект паянного соединения*)

whisker crystal ['wɪskə 'krɪstl] нитевидный кристалл

whisker diode ['wɪskə 'daɪəʊd] точечный диод

whisker growth ['wɪskə grəʊθ] 1. рост нитевидных кристаллов; 2. выращивание нитевидных кристаллов

whisker tip ['wɪskə tɪp] вершина нитевидного кристалла

whispering-gallery mode ['wɪspərɪŋ'gæləri maʊd] волна типа шепчущей галереи

whispering-gallery wave ['wɪs-pərɪŋ'gæləri weɪv] волна типа шепчущей галереи

whispers ['wɪspəz] *n.* шуршание (звуки, издаваемые радиопередатчиком непосредственно перед посылкой шифрованного сообщения)

whistle ['wɪsl] *n.* 1. свист; 2. свистящий атмосферик. ☉ Свистящие атмосферика» (вистлеры) звуковой частоты распространяются вдоль силовых линий геомагнитного поля. *v.* свистеть

whistler duct ['wɪslə 'dʌkt] канал распространения свистящего атмосферика

whistler mode ['wɪslə maʊd] свистящий атмосферик

whistler propagation ['wɪslə ˌprɒpə'geɪʃən] распространение свистящих атмосфериков. ☉ Атмосферика могут проникать в ионосферу и далее в магнитосферу, где они распространяются вдоль силовых линий магнитного поля Земли как обыкновенные волны в замагниченной плазме. Такие волны могут пройти расстояние от одного полюса Земли до другого несколько раз. Их называют свистящими атмосфериками или просто свистами (*из-за характерного свиста в радиоэфире*).

whistlers ['wɪsləz] *n.* свистящие атмосферика. ☉ Импульсные сигналы, генерируемые в земной атмосфере при разряде молний. Свистящие атмосферика имеют широкий частотный спектр с максимумом в области частот 1 – 10 кГц.

whistling atmospherics ['wɪslɪŋ 'ætməsfɪərɪks] 1. свистящие атмосферика; 2. свистящие атмосферные радиопомехи, свисты

white [waɪt] *adj.* белый; *n.* 1. пробел; 2. белый; *v.* разгонять строку, делать разрядку

white balancing [waɪt 'bælənsɪŋ] балансировка белого

white bias [waɪt 'baɪəs] смещение белого (*в факсимильной связи*)

white board (whiteboard) [waɪt bɔ:d] 1. виртуальная аудиторная доска (для видеоконференцсвязи). ☉ Программное средство в виде графического редактора растровых изображений, в котором участники конференцсвязи пишут или рисуют (как мелом на доске) все, что они считают нужным показать другим абонентам. 2. «белая доска». ☉ Элемент проекционного оборудования для презентаций.

white boarding [waɪt 'bɔ:dɪŋ] обмен информацией через доску сообщений

white book [waɪt bu:k] белая книга. ☉ Базовый европейский стандарт, который определяет критерии, требования и процедуры для создания систем повышенной безопасности. (ITSEC – Information Technology Security Evaluation Criteria). Стандарт имеет две различные схемы оценки: по эффективности (E1, E6, E6 для самых защищенных систем) и по функциональности (F-I, F-AV, F-DI, F-DC, F-DX). Оценка по функциональности описывает доступность, целостность системы, целостность данных, их конфиденциальность и передачу данных. «Белая книга» разработана на основе «Зеленой книги» (Германия), а та в свою очередь, на основе «Оранжевой» и «Красной книг» (США). Стандарт действовал с 1991 года и был заменен международным стандартом «Критерии оценки безопасности информационных технологий» (ISO/IEC 15408-2005).

white card [waɪt ka:d] белая карта

white circuit [waɪt 'sə:kɪt] катодный повторитель с лампой в цепи катода

white compression [waɪt kəm'preʃən] сжатие белого, сжатие в области белого

го

white Gaussian noise [waɪt gauzjən nɔɪz] белый гауссов шум

- white keys** [waɪt ki:z] белые клавиши клавиатуры
- white leader tape** [waɪt 'li:də teɪp] белый ракорд, начальный ракорд
- white letter** [waɪt 'letə] антиква, прямой латинский шрифт
- white level** [waɪt 'levl] уровень белого (*тлв*)
- white matte screen** [waɪt 'mæte skri:n] белый матовый экран
- white noise** [waɪt nɔɪz] белый шум. ☞ Шум с равномерно распределенным спектром. *См. тж. additive noise, NOG, noise, random noise*
- white noise data** [waɪt nɔɪz 'deɪtə] данные типа белого шума
- white noise encryption** [waɪt nɔɪz ɪn'krɪptʃən] шифрование "белым шумом" (зашумлением)
- white noise generator** [waɪt nɔɪz 'dʒenəreɪtə] генератор белого шума
- white out** [waɪt aʊt] разгонять строку, делать разрядку
- white pages** [waɪt peɪdʒz] 1. «белые страницы»; 2. списки пользователей Internet. ☞ Internet поддерживает несколько баз данных, которые содержат основную информацию о пользователях (адреса электронной почты, телефоны и почтовые адреса).
- white paper** [waɪt 'peɪpə] техническое (фирменное) описание. ☞ Полное описание конкретной технологии от обзора до мельчайших деталей, подготовленное фирмой-разработчиком. *См. тж. reference design*
- white peak** [waɪt pi:k] пик белого (*тлв*)
- white pearlescent screen** [waɪt 'pɪə'lesnt skri:n] белый перламутровый экран
- white phosphor** [waɪt 'fɒsfə] белый люминофор, люминофор белого свечения
- white point** [waɪt pɔɪnt] точка белого (*на цветном графике*)
- white raster** [waɪt 'ra:stə] чистый растр
- white recording** [waɪt 'rekɔ:dɪŋ] позитивная запись
- white saturation** [waɪt ,sætʃə'reɪʃən] сжатие белого, сжатие в области белого (*тлв*)
- white semigloss screen** [waɪt semi'glɒs skri:n] белый полуматовый экран
- white signal** [waɪt 'sɪgnəl] сигнал белого поля (*в факсимильной связи*)
- white space (whitespace)** [waɪt speɪs] пробельный символ, свободное место. ☞ В НИС – часть полосы, не содержащая текста или графики.
- white space character** [waɪt speɪs 'kærɪktə] разделитель в тексте
- white spectrum** [waɪt 'spektrəm] белый спектр
- whiteboarding** ['waɪt'bo:ɪdɪŋ] обмен (информацией) через доску сообщений
- white-emitting phosphor** [waɪt,ɪ'mɪtɪŋ 'fɒsfə] белый люминофор, люминофор белого свечения
- white-level control** [waɪt'levl kən'trəʊl] регулировка уровня белого (*тлв*)
- white-light hologram** [waɪt'laɪt 'hɒlə'græm] голограмма, восстанавливаемая в белом свете
- white-light holography** [waɪt'laɪt 'hɒlə'græfɪ] получение голограмм, восстанавливаемых в белом цвете

white-light reconstruction [waɪt'laɪt rɪˌkən'strʌkʃən] восстановление волнового фронта при освещении голограммы источником белого света

white-light speckle [waɪt'laɪt 'spekl] спекл-структура, наблюдаемая в белом свете

whitening filter ['waɪtnɪŋ 'fɪltə] отбеливающий фильтр. ☞ Фильтр, преобразующий шум или смесь сигнала с шумом с неравномерной спектральной плотностью в белый шум.

white-noise-based random generator [waɪt nɔɪz'beɪst 'rændəm 'dʒenəreɪtə] генератор случайных чисел на основе источника "белого шума" (зашумления)

white-room facilities [waɪt'ru:m fə'sɪlɪtɪz] оборудование для чистых комнат (рлк)

whiter-than-white ['waɪtə'dæn'waɪt] белее белого (тлв)

white-to-black amplitude range [waɪt'tu:'blæk 'æmplɪtju:d reɪnʃ] отношение уровня белого к уровню черного (в факсимильной связи)

white-to-black frequency swing [waɪt'tu:'blæk 'fri:kwənsɪ 'swɪŋ] полоса качания при передаче белых и черных полей (в факсимильной связи)

whiting out [waɪtnɪŋ aʊt] отбивка

whole ['həʊl] *adj.* 1. весь, целый; 2. цельный; *n.* 1. целое; 2. все. # **as a whole** в целом. # **on (upon) the whole** в целом; в общем

whole multiple ['həʊl 'mʌltɪpl] целое (кратное)

whole step ['həʊl steɪp] тон (в акустике)

whole tone ['həʊl təʊn] большой тон (интервал частот 9:8)

whole word ['həʊl wɜ:d] 1. отдельное слово; 2. целое слово

wholes server ['həʊlz 'sɜ:və] сервер с базой данных о пользователях

wholesale ['həʊlseɪl] *n.* оптовая торговля

wholesale price index ['həʊlseɪl praɪs ɪndeks] индекс оптовых цен

wholesaler ['həʊlseɪlə] *n.* оптовый торговец. *Ср.* **retailer**

wicking ['wɪkɪŋ] *n.* «паутина», растекание. ☞ Дефект цветной печати, при котором чернила растекаются вдоль волокон бумаги, создавая характерный эффект «паутины»

wide [waɪd] *adj.* 1. горизонтальная; 2. широкий. # **far and wide** повсюду. # **wide apart** на большом расстоянии друг от друга

wide area (wide-area) [waɪd 'ɛəriə] обширная территория

wide area connector [waɪd 'ɛəriə kə'nektə] объединяющий блок для глобальной связи

Wide Area Information Server (WAIS) [waɪd 'ɛəriə ɪnfə'meɪʃən 'sɜ:və] информационный сервер глобальной (региональной) сети. ☞ Инструмент для поиска информации в Интернете. *См. тж.* **WWW**

wide area information system [waɪd 'ɛəriə ɪnfə'meɪʃən 'sɪstɪm] обширная информационная система

Wide Area Information Transfer System (WAITS) [waɪd 'ɛəriə ɪnfə'meɪʃən 'trænsfə 'sɪstɪm] региональная (сетевая) система передачи информации

wide area network (WAN) [waɪd 'ɛəriə nɒt'wɜ:k] глобальная вычислительная сеть; региональная (территориальная) сеть

Wide Area Network (WAN) [waɪd 'ɛəriə 'netwɜ:k] глобальная сеть, региональная сеть. ☞ Территориально-распределенная интрасеть или сеть, покрывающая значительное географическое пространство (регион, страну, ряд стран) и обеспечивающая передачу информации с использованием коммутируемых и выделенных линий или специальных каналов связи. *См. тж.* **Internet, LAN, MAN, Network, WWAN**

wide area network distribution [waɪd 'ɛəriə nɒt'wɜ:k dɪs'trɪ-bju:ʃən] распространение программ по глобальной сети

Wide Area Network Interface Module (WNIM) [waɪd 'ɛəriə 'netwɜ:k ,ɪntə'feɪs 'mɒdju:l] интерфейсный модуль территориальной сети. ☞ Интерфейсная плата, устанавливаемая на станции Module локальной сети для асинхронной связи с удаленными рабочими станциями и удаленными локальными сетями. Позволяет подключать несколько асинхронных линий. *См. тж.* **LAN**

Wide Area Telecommunications Service (WATS) [waɪd 'ɛəriə 'telɪkə,mju:nɪ'keɪʃəns 'sə:vɪs] телефонная служба с единой месячной оплатой неограниченного числа местных вызовов

wide band [waɪd bænd] 1. широкая полоса частот; широкий диапазон частот; 2 широкая зона

wide band-gap layer [waɪd bænd'gæp 'leɪə] слой с широкой запрещенной зоной, слой с широкой запрещенной энергетической зоной

wide beam [waɪd bi:m] 1. широкий луч; широкий пучок; 2. широкий главный лепесток, широкий радиолуч

wide carriage [waɪd 'kærɪdʒ] широкая каретка

wide character [waɪd 'kærɪktə] «широкий» символ; символ расширенной формы

wide character constant [waɪd 'kærɪktə 'kɒnstənt] символьная константа расширенной формы

wide control [waɪd kən'trɒl] широкая управляющая пленка (*криотрона*)

wide gap material [waɪd gæp mə'tɪəriəl] широкозонный материал, материал с широкой запрещенной зоной, материал с широкой запрещенной энергетической зоной

wide instruction set computing (WISK) [waɪd ɪn'strʌkʃən set kəm'pjʊ:tɪŋ] вычислительная система с широким набором команд (*ВИСК*)

wide junction [waɪd 'dʒʌŋkʃən] широкий переход

wide range [waɪd reɪndʒ] широкий диапазон

wide scan angle [waɪd skæn 'æŋɡl] широкий угол (сектор) сканирования

wide sense (wide-sense) [waɪd sens] в широком смысле

Wide Small Computer System Interface (Wide SCSI) [waɪd smɔ:l kəm'pjʊ:tə 'sɪstɪm ,ɪntə'feɪs] интерфейс Wide SCSI. ☞ Имеет вдвое большую пропускную способность, чем обычный SCSI. Число контактов увеличено с 50 до 68.

wide spread [waɪd sprɛd] распространенный

wide text carrier [waɪd tekst 'kæriə] широкоформатный носитель текста

wide tunable range magnetron [waɪd 'tju:nəbl reɪndʒ 'mægnɪtrən] магнетрон с широким диапазоном перестройки частоты

wide type [waɪd taɪp] широкий тип

wide use [waɪd ju:s] широкое применение

wide word [waɪd wə:d] длинное слово

wide-angle beam [waɪd'æŋgl bi:m] 1. широкий луч; широкий пучок; 2. широкий главный лепесток, широкий радиолуч

wide-angle diffusion [waɪd'æŋgl di'fju:ʒən] большеугловое рассеяние

wide-angle filter [waɪd'æŋgl 'fɪltə] широкоапертурный светофильтр, широкоапертурный интерференционный светофильтр.  Широкоапертурный светофильтр, действие которого основано на явлении интерференции света в тонких плёнках.

wide-angle hologram [waɪd'æŋgl 'hɒlə'græm] широкоугольная голограмма

wide-angle holography [waɪd'æŋgl 'hɒlə'græfɪ] широкоугольная голография

wide-angle lens [waɪd'æŋgl lenz] 1. широкоапертурная линза; 2. широкоугольная линза

wide-angle ocular [waɪd'æŋgl 'ɔktjulə] широкоугольный окуляр

wide-angle scan [waɪd'æŋgl skæn] сканирование в широком секторе, широкоугольное сканирование

wide-angle scanning [waɪd'æŋgl 'skænnɪŋ] сканирование в широком спектре, широкоугольное сканирование

wideband (wide-band) ['waɪdbænd] *adj.* широкополосный

wide-band [waɪd'bænd] широкополосный

wide-band absorber [waɪd'bænd əb'sɔ:bə] широкополосный поглотитель

wide-band amplifier ['waɪd'bænd 'æmplɪfaɪə] широкополосный усилитель

wide-band antenna [waɪd'bænd æn'tenə] широкополосная антенна

wide-band axis [waɪd'bænd 'æksɪs] широкополосная ось

wide-band calorimeter [waɪd'bænd ,kælə'rɪmi:tə] широкополосный калориметр

wide-band (wideband) channel [waɪd'bænd 'tʃænl] широкополосный канал

wide-band channel highway [waɪd'bænd 'tʃænl 'haɪweɪ] тракт передачи дискретной информации с широкополосными каналами

Wideband code-division multiple access (W-CDMA, WCDMA) ['waɪdbænd koud,dɪ'vɪʒən 'mʌltɪpl 'ækses] широкополосный многостанционный доступ в системах кодовым разделением каналов, широкополосный CDMA, стандарт W-CDMA, технология и система беспроводной связи W-CDMA

wide-band data link (WBDL) [waɪd'bænd 'deɪtə lɪŋk] широкополосный канал передачи данных

wide-band dipole [waɪd'bænd 'daɪpəʊl] широкополосный симметричный вибратор

wideband encryption ['waɪdbænd ɪn'krɪptʃən] широкополосное шифрование речи (речевых сигналов)

wide-band equalization [waɪd'bænd 'i:kwələɪ'zeɪʃən] широкополосная коррекция

wide-band filter [waɪd'bænd 'fɪltə] широкополосный фильтр

wide-band Frequency Modulation (FM) [waɪd'bænd 'fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən] широкополосная частотная модуляция

wideband frequency modulation (WBFM) ['waɪdbænd 'fri:kwənsɪ ˌmɒdju'leɪʃən] широкополосная частотная модуляция

wide-band gap emitter heterojunction transistor [waɪd'bænd ɡæp ɪ'mi:tə 'hetərou'ɔʒŋkʃən træn'zɪstə] гетеротранзистор с широкозонным эмиттером

wide-band gap isolator (isolator) [waɪd'bænd ɡæp 'aɪsəleɪtə] широкозонный диэлектрик, диэлектрик с широкой запрещённой зоной

wide-band gap material [waɪd'bænd ɡæp mə'tɪəriəl] широкозонный материал, материал с широкой запрещенной зоной, материал с широкой запрещенной энергетической зоной

wide-band horizontal dipole [waɪd' bænd ˌhɔrɪ'zɒntl 'daɪpəʊl] широкополосный горизонтальный симметричный вибратор, диполь Надененко

wide-band klystron [waɪd'bænd 'kɪlɪstrɒn] широкополосный клистрон

wide-band magnetron [waɪd'bænd 'mæɡnɪtrɒn] широкополосный магнетрон

wide-band radar [waɪd'bænd 'reɪdə] широкополосная РЛС

wide-band ratio [waɪd'bænd 'reɪʃɪou] отношение занимаемой ширины полосы частот к ширине спектра передаваемого сообщения

wide-band repeater [waɪd'bænd rɪ'pi:tə] широкополосный ретранслятор

wide-band transformer [waɪd'bænd træn'sfɔ:mə] широкополосный трансформатор

wide-band transmission [waɪd'bænd træn'smɪʃən] широкополосная передача

wide-band-gap heterojunction transistor [waɪd'bænd'ɡæp 'hetərou'ɔʒŋkʃən træn'zɪstə] гетеротранзистор с широкозонным эмиттером

wide-band-gap semiconductor [waɪd'bænd'ɡæp 'semɪkən'dɪktə] широкозонный полупроводник, полупроводник с широкой запрещенной зоной

wide-base diode [waɪd'beɪs 'daɪəʊd] диод с длинной базой

wide-base transistor [waɪd'beɪs træn'zɪstə] транзистор с длинной базой

wide-cut filter [waɪd'kʌt 'fɪltə] селективный светофильтр с плавными границами пропускания

wide-dynamic range amplifier [waɪd daɪ'næmɪk reɪndʒ 'æmplɪfaɪə] усилитель с большим динамическим диапазоном

wide-field detector [waɪd'fi:ld dɪ'tektə] фотоприемник с большим полем обзора

wide-flare-angle horn [waɪd'flɛə'æŋɡl hɔ:n] рупор с большим углом раскрыва

wide-gap charge-coupled device (CCD) [waɪd'ɡæp tʃa:ʒ'kʌpl dɪ'vaɪs] ПЗС с широким зазором (*между электродами*)

wide-gap emitter [waɪd'ɡæp ɪ'mi:tə] эмиттер из широкозонного материала, широкозонный эмиттер

wide-gap semiconductor [waɪd'gæp 'semɪkən'dʌktə] широкозонный полупроводник, полупроводник с широкой запрещенной зоной

wide-gap structure [waɪd'gæp 'strʌktʃə] схема с широкими зазорами (*микр*)

widely ['waɪdlɪ] *adv.* широко

widen ['waɪdn] *v.* расширять(ся); распространяться

widening ['waɪdnɪŋ] *v.* расширение

wide-open ['waɪd'oupen] неизбирательный, неселективный

wider system ['waɪdə 'sɪstɪm] надсистема. ☞ Система, содержащая в своем составе данную систему

widget ['wɪdʒɪt] *n.* графический фрагмент, клип, пиктограмма; интерфейсный элемент окна. ☞ **1.** Стандартные графические интерфейсные элементы. *См. тж. DUI. 2.* Пользовательские средства управления (в Apple Computers)

widow ['wɪdɔʊ] *n.* висячая строка (вдова). ☞ В системах подготовки текстов – первая строка главы, раздела, таблицы, оказавшаяся в следствии неудачного форматирования в последней строке страницы. *Ср. orphan*

widow and orphan control ['wɪdɔʊ ænd 'ɔ:fən kən'trɔʊl] контроль висячих строк

width [wɪdθ] *n.* ширина; широта

width coding [wɪdθ 'kɔʊdɪŋ] кодирование методом широтно-импульсной модуляции

width control [wɪdθ kən'trɔʊl] 1. регулирование размера по горизонтали; 2. регулятор размера по горизонтали (*тлв*)

width flexure vibrator [wɪdθ 'fleksʃə vaɪ'breɪtə] вибратор с колебаниями сдвига по ширине

width modes [wɪdθ mɔʊdʒ] колебания по ширине

width of a bus [wɪdθ ɔv ə'bʌs] разрядность шины

width of a field [wɪdθ ɔv ə'fi:ld] длина поля

width of line [wɪdθ ɔv laɪn] длина строки

width of notch [wɪdθ ɔv nɒtʃ] ширина полосы задержания (*фильтра*)

width of page [wɪdθ ɔv peɪdʒ] ширина страницы

width type [wɪdθ taɪp] тип «ширина»

width vibration [wɪdθ vaɪ'breɪʃən] колебания по ширине

width, height, depth (WHD) [wɪdθ haɪt deɪθ] ширина, высота, глубина (*габариты изделия*)

width-modulated carrier [wɪdθ,mɔdʒu'leɪtɪd 'kæriə] импульсная несущая с широтно-импульсной модуляцией

width-shear vibrator [wɪdθ'ʃɪə vaɪ'breɪtə] вибратор с колебаниями сдвига по ширине

Wiedemann effect ['wi:demæn ɪ'fekt] эффект Видемана. ☞ Закручивание ферромагнитного стержня, по которому течёт электрический ток, при помещении стержня в продольное магнитное поле; открыт немецким физиком Г. Видеманом в 1858 г.

Wiedemann-Franz law ['wi:demæn'franz lɔ:] закон Видемана – Франца. ☞ Физический закон, утверждающий, что для металлов отношение коэффициента

теплопроводности (либо тензора теплопроводности) K к удельной электрической проводимости (либо тензору проводимости) пропорционально температуре.

Wiegand effect ['wi:gænd ɪ'fekt] эффект Виганда. ☞ Эффект проявляется в том, что если ферромагнитную проволоку, имеющую специальный химический состав и физическую структуру, внести в магнитное поле, то произойдет спонтанное изменение её магнитной поляризации, как только напряженность поля превысит определенное пороговое значение.

Wien bridge ['wi:en brɪdʒ] мост Вина. ☞ Пассивный четырёхполюсник на основе двух простейших RC-фильтров верхних и нижних частот, предложен Максом Вином в 1891 г. Применяется для построения автогенераторов, обладающих удовлетворительной стабильностью частоты и достаточно широким диапазоном генерируемых частот.

Wien displacement law ['wi:en dɪs'pleɪsmənt lɔ:] закон смещения Вина. ☞ Дает зависимость длины волны, на которой поток излучения энергии чёрного тела достигает своего максимума от температуры чёрного тела.

Wien radiation law ['wi:en 'reɪdɪeɪʃən lɔ:] закон излучения Вина. ☞ Закон распределения энергии в спектре равновесного излучения в зависимости от абсолютной температуры T . Открыт немецким физиком В. Вином в 1893 г.

Wien-bridge oscillator ['wi:en'brɪdʒ ɔsɪ'leɪtə] RC-генератор с обратной связью на мосте Вина

Wiener filter ['wi:nə 'fɪltə] фильтр Винера. ☞ Конечное или параллельное устройство оценки, использующее решение уравнения Винера – Хопфа, которое дает оценку в виде взвешенной суммы конечного числа наблюдаемых выборок.

Wiener-Khintchin theorem ['wi:nə'kɪntʃɪn 'θɪərəm] теорема Виннера – Хинчина. ☞ Теорема утверждает, что спектральной плотностью мощности стационарного в широком смысле случайного процесса является преобразование Фурье соответствующей автокорреляционной функции.

Wigner solid ['wɪgnə 'sɒlɪd] вигнеровский кристалл. ☞ Упорядоченное состояние электронов, находящихся в поле положительного, равномерно распределённого заряда.

Wigner-Seitz cell ['wɪgnə'seɪtʃ sɪ:l] ячейка Вигнера – Зейтца (*фмм*). ☞ Вигнером и Зейтцем был предложен способ построения примитивных ячеек, которые обладали бы полной симметрией решетки Бравэ.

wildcard ['waɪldkɑ:d] *n.* подстановочный символ; шаблон

wildcard character ['waɪldkɑ:d 'kærɪktə] символ обобщения (*имени файла или каталога*). ☞ Символ, позволяющий производить в строке подстановку других символов, чтобы в одном запросе осуществлять поиск сразу многих файлов (каталогов). Обычно для этой цели используются символы «*» и «?».

wildcard matching ['waɪldkɑ:d mætʃɪŋ] универсальное сопоставление. ☞ Сопоставление, при котором образец или его компонента успешно сопоставляются с любым значением данных. См. *тж.* **match-all pattern**

wildcard specification ['waɪldkɑ:d ,spesɪfɪ'keɪʃən] символ подстановки, используемый в шаблонах

will [wɪl] *n.* 1. воля; 2. желание. # **at will** по желанию; произвольно

willful intercept ['wɪlfʊl ,ɪntə'sept] преднамеренный перехват (*сообщений*)

Williams tube [wɪlɪəms tju:b] запоминающая ЭЛТ, трубка Уильямса. Ⓢ
Запоминающее устройство на катодно-лучевых индикаторных трубках. Она была изобретена в 1946 г. британским инженером Фредери Уильямсом.

Williamson amplifier ['wɪlɪəmsən 'æmplɪfaɪə] усилитель Уильямсона, высококачественный двухтактный усилитель

Williams-tube storage ['wɪlɪəms'tju:b 'stɔ:ɪnɔ:dʒ] ЗУ на запоминающих ЭЛТ, электростатическое ЗУ на запоминающих ЭЛТ

Wilson chamber ['wɪlsən 'tʃeɪmbə] расширительная камера, расширительная диффузионная камера, камера Вильсона

Wilson cloud chamber ['wɪlsən klaʊd 'tʃeɪmbə] расширительная камера, расширительная диффузионная камера, камера Вильсона

win [wɪn] интерфейс «Win» (Windows)

Win32 интерфейс Win32. Ⓢ 32-разрядный интерфейс прикладного программирования для Windows 95/98, Windows 2000 и Windows NT и т. д. Набор библиотек, позволяющий приложениям использовать для увеличения производительности 32-разрядные команды, доступные в процессорах 80386 и старше, а разработчику - параллельно создавать 16- и 32-разрядные Windows-приложения. В каждой из перечисленных ОС реализовано различное подмножество Win32. *См. тж. API, CPU, Win32s*

Win32s интерфейс Win32s. Ⓢ Свободно распространяемое подмножество API Win32, работающее под ОС Windows 3.x на процессорах 80386 и старше. *См. тж. API, CPU*

Winchester (disk) ['wɪnʃəstə (disk)] винчестерский диск, винчестер. Ⓢ Дисковое внешнее ЗУ, в котором носитель данных, магнитные головки и другие механические компоненты помещены в герметичный кожух. Название происходит от места первоначальной разработки – филиала IBM в г. Винчестере (Великобритания).

Winchester controler ['wɪnʃəstə kən'trɒlə] контроллер винчестерского диска

Winchester technology ['wɪnʃəstə tek'nɒlədʒɪ] винчестерская технология. Ⓢ Первое серийное устройство хранения данных с произвольным доступом, названное жестким диском, или винчестером, было выпущено компанией International Business Machines Corporation (IBM). Названия винчестерской технологии было дано способу конструирования дисководов, который использовался при создании вычислительных машин IBM 3340 и был впервые применен в 1973 году. Винчестерская технология была принята многими фирмами - изготовителями вычислительной техники и за прошедшее время технические и технологические параметры накопителей были значительно усовершенствованы.

wind ['wɪnd] *n.* 1. ветер; поток воздуха; 2. дутье; 3. наматывание; навивка

wind atmospheric sound refraction ['wind ætməs'ferik saund rɪ'frækʃən] атмосферная рефракция звука, обусловленная градиентом скорости ветра

wind charger ['wind tʃɑ:dʒə] ветроэлектрическое зарядное устройство

wind gag ['wind gæg] ветрозащитный экран (*микрофона*)

wind indicator ['wind 'ɪndɪkətə] ветроуказатель

wind sensing ['wind 'sensɪŋ] дистанционное зондирование ветровой обстановки

wind shield ['wind ʃi:ld] ветрозащитный экран (*микрофона*)

windback ['windbæk] *n.* перемотка назад

wind-driven generator ['wind'drɪvŋ 'dʒenəreɪtə] ветроэлектрический генератор

winder ['wɪndə] *n.* 1. намоточный станок; 2. лентопротяжный механизм (*тлг*)

wind-finding radar ['wind'faɪndɪŋ 'reɪdə] метеорологическая РЛС радиоветрового наблюдения

winding ['wɪndɪŋ] *n.* обмотка

winding factor ['wɪndɪŋ 'fæktə] весовой коэффициент, весовой множитель

winding number ['wɪndɪŋ 'nʌmbə] индекс доменной границы (*ЦМД*)

Windom antenna ['wɪndəm æn'tenə] антенна Windom. ☞ Является изобретением американца по фамилии Windom (1936 г). В СССР она часто называлась "американкой" и упоминалась Э.Т. Кренкелем, как основная для работы с СП-1.

window allocation ['wɪndəʊ 'æləkeɪʃən] выделение окна

window area ['wɪndəʊ 'ɛəriə] площадь окна (*сердечника трансформатора, дросселя*)

window arrange all ['wɪndəʊ ə'reɪndʒ ə:l] показать все окна

window border ['wɪndəʊ 'bɔdə] рамка окна; граница окна

window class ['wɪndəʊ kla:s] оконный класс; класс окна

window close ['wɪndəʊ kləʊs] закрыть окно

window cloud ['wɪndəʊ klaʊd] облако дипольных противорадиолокационных отражателей

window comparator ['wɪndəʊ kəm'pærətə] компаратор с эталонными уровнями напряжения

window component ['wɪndəʊ kəm'pəʊnənt] компонент окна

window control ['wɪndəʊ kən'trəʊl] управляющий элемент окна

window corner ['wɪndəʊ 'kɔ:nə] угол окна

window counter tube ['wɪndəʊ 'kaʊntə tju:b] счетная трубка с окошком

window database ['wɪndəʊ 'deɪtəbeɪs] база данных с информацией об окнах

window discriminator ['wɪndəʊ dɪs'krɪmɪ'neɪtə] строб-дискриминатор

window effect ['wɪndəʊ 'ɪfekt] эффект «окна» (*в гетеропереходах*)

window equipment ['wɪndəʊ ɪ'kwɪpmənt] оформление окон

window frame ['wɪndəʊ 'freɪm] рамка окна

window frequency ['wɪndəʊ 'fri:kwənsɪ] частота окна прозрачности (*атмосферы*)

window function ['windou 'fʌŋkʃən] взвешивающая функция, оконная функция. ☉ Оконные функции имеют исключительную важность в спектральном анализе сигналов. Использование оконной функции заключается в предварительном умножении отсчётов сигнала на неё и только затем производится расчёт спектра.

window handle ['windou 'hændl] описатель окна; логический номер окна

window information ['windou ,ɪnfə'meɪʃən] информация окна

window jamming ['windou 'dʒæmɪŋ] создание пассивных преднамеренных радиопомех с помощью дипольных отражателей

window layout ['windou 'leɪaʊt] схема окна; схема организации окна; конфигурация окна

window maintenance ['windou 'meɪntɪnəns] организация окон

window manager ['windou 'mænɪdʒə] администратор окон. ☉ Часть операционной среды микроЭВМ, обеспечивающая вывод информации в окна экрана с отсечением по размеру окна и прокруткой, а также перемещение, изменение размеров окон и переключение между активными окнами. Администратор окон может быть прозрачным для прикладной программы (программа не знает положения и размеров окна, с которым она работает) или может работать под детальным управлением прикладной программы.

window message ['windou 'mesɪdʒ] сообщение окна; оконное сообщение

window move ['windou muʊv] двигать окно

window n. ['windou] окно. ☉ **1.** В интерактивной графике – область виртуального пространства, ограничивающая часть изображения для отображения в области просмотра. *Ср. viewport*; **2.** Часть экрана дисплея, с которой программа работает как с отдельным экраном. *См. тж. viewport, windowing system* **3.** Период ожидания события.

window number ['windou 'nʌmbə] номер окна

window object ['windou 'ɒbdʒɪkt] объект окна; оконный объект

window object classes ['windou 'ɒbdʒɪkt 'kla:sɪz] классы оконных объектов

window object type ['windou 'ɒbdʒɪkt taɪp] тип объекта окна

window of display ['windou əv dɪs'pleɪ] окно экрана дисплея

window options ['windou 'ɔpʃənz] режимы окна

window palette ['windou 'pælitə] палитра окна

window printout object ['windou 'prɪntaʊt 'ɒbdʒɪkt] объект печати окна

window procedure ['windou prou'si:dʒə] оконная процедура

window RAM (WRAM) ['windou ræm] оконное оперативное запоминающее устройство

Window Random Access Memory (WRAM) ['windou 'rændəm 'æksɪs 'me-məri] память WRAM. ☉ Тип микросхем двухпортовой памяти для графических адаптеров, дальнейшее развитие памяти VRAM

window region ['windou 'ri:dʒən] окно прозрачности

window select register (WSR) ['windou sɪ'lekt 'redʒɪstə] регистр выбора окна

window shade handles ['windou ʃeɪd hændlz] оконные держатели

window size ['windou saɪz] размер окна

- window split** ['windou split] разделение окна
- window split foot note** ['windou split fu:t nout] открыть окно для сносок
- window text** ['windou tekst] оконный текст
- window title bar** ['windou 'taɪtl ba:] строка заголовка окна; заголовок окна
- window tree** ['windou tri:] дерево окон; древовидная структура окон
- window/orphan control** ['windou 'ɔ:fən kən'troul] управление висячей строкой
- window-addressable** ['windou ə'dres'eɪbl] с сегментной адресацией
- window-addressable memory** ['windou ə'dres'eɪbl 'meməri] запоминающее устройство с сегментной адресацией
- window-based** ['windou'beɪst] оконный
- windowed** ['windoud] *n.* программа, представленная в обычном окне, размер которого зависит от размера шрифта
- windowed address** ['windoud ə'dres] адрес в адресном пространстве окна
- windowed application** ['windoud æplɪ'keɪʃən] программа с оконным интерфейсом
- windowed end-to-end protocol** ['windoud end'tu:'end 'proutəkɔl] сквозной протокол со стробированием информационного потока
- windowed pulse-pair** ['windoud pʌls,pɛə] взвешенная оценка
- windowed registers** ['windoud 'redʒɪstəz] переключаемые регистры. *См. тж. register windows*
- window-full scrolling** ['windou'ful 'skroulɪŋ] пооконная прокрутка
- windowing** ['windouwɪŋ] *n.* 1. отсечение. *См. тж. scissoring*; 2. организация многооконного интерфейса; 3. управление окнами. *См. тж. GUI*
- windowing environment** ['windouwɪŋ ɪn'vaɪənmənt] оконная среда; многооконная среда
- windowing software** ['windouwɪŋ 'sɔftwɛə] программное обеспечение управления окнами
- windowing system** ['windouwɪŋ 'sɪstɪm] система управления окнами. ☞ Программные или аппаратные средства, обеспечивающие выделение на экране дисплея областей просмотра (окон), с каждой из которых программы могут работать как с независимым экраном. Система управления окнами может поддерживать пересекающиеся окна, средства перемещения, изменения их размера и переключения окон. *См. тж. window manager*
- windowing transformation** ['windouwɪŋ ,trænsfə'meɪʃən] оконное преобразование. *См. тж. alteration, mapping*
- windowless multiplier phototube** ['windoules 'mʌltɪplaiə 'fɔutə'tju:b] безоконный фотоэлектронный умножитель
- windowless photomultiplier** ['windoules 'fɔutə'mʌltɪplaiə] безоконный фотоумножитель
- windowless photomultiplier tube** ['windoules 'fɔutə'mʌltɪplaiə tju:b] безоконный фотоэлектронный умножитель, безоконный ФЭУ
- window-oriented** ['windou'ɔ:riətid] ориентированный на работу с окнами

window-related ['windou rɪ'leɪtɪd] оконный

Windows ['windouz] операционная система Windows. ☞ Версии – **Windows 95 (Win95), Windows 98 (Win98), Windows 2000 (W2K), Windows NT, Windows XP, Windows 7, Windows 10**

windows accelerator ['windouz 'æk,selə'reɪtə] ускоритель экранных операций. ☞ Графическая плата, которая может перемещать или полностью перерисовывать окна на экране без участия ЦП. См. тж. **acelerator, graphics accelerator**

windows application ['windouz ,æplɪ'keɪʃən] оконное применение (обращение)

Windows Application Binary Interface (WABI) ['windouz ,æplɪ'keɪʃən 'baɪnəri ,ɪntə'feɪs] двоичный интерфейс прикладных Windows-программ

Windows Driver Library (WDL) ['windouz 'draɪvə 'laɪbrəri] библиотека WDL. ☞ Набор драйверов устройств для ОС Microsoft Windows, который не был включен в состав дистрибутивной версии.

Windows Driver Model (WDM) ['windouz 'draɪvə mɒdl] модель драйверов Windows, спецификация WDM. ☞ Упрощает разработку драйверов, позволяет ОС Windows использовать одни и те же драйверы устройств, написанные в соответствии с этой спецификацией. WDM – базовая технология для инициативы Zero Administration, технология управления питанием OnNow и др. См. тж. **driver, ZAN**

Windows for work groups (WFW) ['windouz fɔ: wə:k gru:ps] одноранговая сетевая операционная система, разработанная компанией Microsoft на основе Windows

Windows for Workgroup (WFW, WfW, WfWG) ['windouz fɔ: 'wə:kgru:p] (сетевая версия) ОС Windows для коллективной работы

Windows for Workgroups ['windouz fɔ: 'wə:kgru:p] версия ОС, предназначенная для работы в небольших локальных сетях на базе Ethernet

Windows Internet Name Service (WINS) ['windouz ,ɪntə:'net neɪm 'sə:vɪs] Windows-служба имен Интернета, сервер WINS. ☞ Служба разрешения имен, которая присваивает адреса именам сетевых компьютеров. WINS-сервер управляет регистрацией имен, запросами и т. д.

Windows logon ['windouz 'lɒɡɒn] обычный вход в Windows

Windows Management Instrumentation (WMI) ['windouz 'mæɪnɪdʒmənt 'ɪnstrʉmənteɪʃən] инструментарий управления Windows, интерфейс WMI

windows manager ['windouz 'mæɪnɪdʒə] администратор окон

Windows Media Audio (WMA) ['windouz 'mi:dʒə 'ɔ:diou] аудио-файлы (звуковые файлы) Windows, формат WMA

Windows NT Directory Service (NTDS) ['windouz en'ti: dɪ'rektəri 'sə:vɪs] Служба каталогов Windows NT, служба каталогов NTDS. ☞ Основана на взаимодействии доменов. Домен позволяет объединять в одну организационную единицу до 40 тыс. пользователей. См. тж. **domain**

windows objects ['windouz 'ɔbʒɪkts] объекты-окна

Windows Open Services Architecture (WOSA) ['windouz 'oupen 'sə:vɪsɪz 'a:kitektʃə] Архитектура открытых служб (системы) Windows. ☞ Предоставляет наборы интерфейсов API и SPI (интерфейс обеспечения служб), которые позволяют передавать информацию независимо от места ее расположения (ПК, сервер, хост-компьютер) или формата. WOSA поддерживает три категории служб: общих приложений, связи и вертикального рынка. В WOSA также входят: MAPI, TAPI, SNA, APL, LSAPI, FSA

windows presentation manager ['windouz ˌprɪzɪn'teɪʃən 'mæɪnɪdʒə] администратор представления окон

Windows printing system ['windouz 'prɪntɪŋ 'sɪstɪm] система печати Windows

Windows scripting host (WSH) ['windouz 'skriptɪŋ haʊst] сервер сценариев Windows

Windows Socked API (WinSock API) ['windouz sɒkt eɪ'pi:'aɪ] API гнезд Windows. ☞ Интерфейс прикладного программирования (API) для Интернета, разрабатываемой ассоциацией WinSock. Служит для связи между прикладными программами клиента и протоколом TCP/IP.

Windows Sockets (WinSoc) ['windouz 'sɒkɪts] программное обеспечение Windows Socket

Windows, Icons, Menus and multiple Processes (Pointers) (WIMP) ['windouz 'aɪkɒnz 'menju:z ænd 'mʌltɪpl 'prəʊsesɪz ('pɔɪntəz)] человеко-машинный интерфейс с использованием механизмов окон, пиктограмм, меню и нескольких процессов, интерфейс WIMP

Windows-based terminal (WBT) ['windouz'beɪst 'tɜ:mɪnl] Windows-терминал, WBT-терминал. ☞ Является альтернативой сетевому компьютеру.

window-scrolling ['windou'skroulɪŋ] прокрутка окна

window-sizing icons ['windouz'saɪzɪŋ 'aɪkɒnz] пиктограмма (икона) масштабированного окна

window-style bits ['windou 'stɑɪl bɪts] биты стиля окна

windscreen ['wind'skri:n] *n.* ветрозащитный экран (*микрофона*)

windshield ['wind'ʃi:lɪd] *n.* ветрозащитный экран (*микрофона*)

windshield display ['wind'ʃi:lɪd dɪs'pleɪ] 1. дисплей с проекцией изображения на ветровое стекло; 2. индикатор на лобовом стекле (*самолета*)

wind-up spool [wɪnd'ʌp spu:l] бобина для намотки; катушка для намотки

wing [wɪŋ] *n.* 1. крыло; 2. ребро; 3. анод; 4. организация окон; управление окнами; 5. отсечение

wing absorption [wɪŋ əb'sɔ:pʃən] поглощение в крыльях (*спектральной линии*)

wing-spot generator [wɪŋ'spɒt 'dʒenəreɪtə] генератор отметки в виде крыльев (*на экране индикатора G-типа, рлк.*)

Winmark ['wɪnmɑ:k] тест Winmark. ☞ Тест оценки производительности видеоадаптера. *См. тж. benchmark, Winstone 97*

Winstone ['wɪnstɒn] тест Winstone 97. ☞ Тест для оценки производительности ПК из 13 прикладных пакетов программ. *См. тж. Winmark*

Wintel ['wintel] платформа Wintel. ☞ Термин произошел от слов Windows + Intel. Общий термин для обозначения компьютеров на базе процессоров корпорации Intel, работающих под управлением ОС Windows. См. тж. **PC-compatible**

winterization ['wɪtərəɪ'zeɪʃən] *n.* обеспечение холодостойкости

winterize ['wɪtərəɪz] *v.* обеспечивать холодостойкость

win-win deals [wɪn'wɪn di:lz] взаимовыгодная сделка

wipe [waɪp] *n.* вытеснение (изображения шторкой). ☞ В КГА – постепенная смена одного изображения (кадра, слайда) другим. См. тж. **clock wipe, soft edge wipe**

wipe left [waɪp left] сдвиг кадра влево

wipe out [waɪp aʊt] стереть, уничтожить

wipe right [waɪp raɪt] сдвиг кадра вправо

wipeout ['waɪpaʊt] *n.* полное стирание

wiper ['waɪpə] *n.* 1. скользящий контакт, подвижный контакт; 2. щетка

wiper arm ['waɪpə a:m] ползунок скользящего контакта, ползунок подвижного контакта

wiping contact ['waɪpɪŋ 'kɒntækt] скользящий контакт

wire [waɪə] *n.* проволока, провод, проводник, шина, перемилька, телеграф; *v.* телеграфировать, передавать по проводам

wire antenna [waɪə æn'tenə] проволочная антенна

wire board [waɪə bɔ:d] 1. коммутационная доска; коммутационная панель; 2. монтажная панель; монтажная плата

wire bond [waɪə bɒnd] соединение, полученное методом проволочного монтажа

wire bonder [waɪə bɒndə] установка термокомпрессионной сварки клинообразным инструментом

wire bonding [waɪə 'bɒndɪŋ] проволочный монтаж

wire broadcasting [waɪə 'brɒdkɑ:stɪŋ] проводное вещание

wire circuit [waɪə 'sɜ:kɪt] проводная линия

wire communication [waɪə kə'mju:nɪ'keɪʃən] проводная связь

wire density [waɪə 'densɪtɪ] плотность трасс (ИС)

wire frame [waɪə freɪm] 1. каркас (каркасный режим просмотра); 2. контурный режим

wire frame representation [waɪə freɪm ,reprɪzən'teɪʃən] каркасное представление. ☞ В машинной графике – отображение без удаления невидимых линий.

wire gauge [waɪə geɪdʒ] сортамент проводов

wire grating [waɪə 'greɪtɪŋ] фильтр типов волн на проволочной решетке

wire guidance [waɪə 'gaɪdəns] наведение по проводам; 2. система наведения по проводам

wire lead [waɪə li:d] проволочный вывод

wire list [waɪə lɪst] таблица монтажных соединений

wire parametron [waɪə pə'ræmɪtrɒn] проволочный параметрон

wire printer [waɪə 'prɪntə] матричное печатающее устройство с игольчатой головкой. *См. тж.* **matrix printer**

wire rack ['waɪə ræk] 1. проволочный держатель; 2. решетка

wire recorder [waɪə 'rekɔ:də] устройство записи на магнитную проволоку

wire recording [waɪə 'rekɔ:dɪŋ] запись на магнитную ленту

wire routing [waɪə 'raʊtɪŋ] трассировка; проводка, монтаж

wire splice [waɪə 'splaɪs] соединение проводников

wire stripper [waɪə 'stri:pə] устройство для удаления изоляции с проводов

wire symbol [waɪə 'sɪmbəl] маркерная метка на проводе

wire tagging [waɪə 'tægɪŋ] маркировка проводов

wire telegraphy [waɪə'telɪgrəfɪ] проводная телеграфия

wire telemetry [waɪə tɪ'lemɪtrɪ] проводная телеметрия

wire track [waɪə træk] трассировочная дорожка (САПР)

wire wrap [waɪə ræp] соединение проводов накруткой

wire-bonding equipment [waɪə'baʊndɪŋ ɪ'kwɪpmənt] оборудование для термокомпрессионной сварки

wired ['waɪəd] *adj.* «защитый». ☞ Реализованный аппаратными или микропрограммными средствами.

wired AND [waɪəd ænd] монтажное И

wired broadcasting system [waɪəd 'brɔ:dka:stɪŋ 'sɪstɪm] 1. система проводного вещания; 2. система кабельного телевидения

wired circuit [waɪəd 'sə:kɪt] схема с проволочным монтажом

wired logic [waɪəd 'lɔ:dʒɪk] «монтажная» логика

wired radio [waɪəd 'reɪdɪəʊ] проводное радиовещание

wired subscription service [waɪəd 'slɪb'skɪpʃən 'sə:vɪs] служба абонентского кабельного телевидения

wired television [waɪəd 'telɪvɪzən] кабельное телевидение, КВТ

wired videotex service [waɪəd 'vɪdɪəuteks 'sə:vɪs] служба видеотекста с использованием проводной связи

wired-circuit board [waɪəd'sə:kɪt bɔ:d] монтажная плата

wired-in program [waɪəd'in 'prəʊgræm] зашитая программа

wired-program computer [waɪəd'prəʊgræm kəm'pjʊ:tə] ЭВМ с жестко зашитой программой

wireframe (wire-frame) ['waɪəfreɪm] *n.* каркасный (проволочный) метод изображения объекта

wireframe model ['waɪəfreɪm 'mɒdl] каркасная модель. ☞ Геометрическая модель, представляющая собой конечное множество точек или линий, принадлежащих поверхности моделируемого объекта (САПР).

wire-frame representation ['waɪəfreɪm ˌreprɪzen'teɪʃən] каркасное представление

wire-free communication [waɪə'fri: kəm'mju:nɪ'keɪʃən] радиосвязь

wire-grid lens antenna [waɪə'grɪd lɛnz æn'tenə] проволочная линзовая антенна

wire-guided [waɪə'gaɪdɪd] управляемый по проводам, с управлением по проводам

Wirehouse Management System (WMS) ['wɛəhaʊz 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] система управления хранилищами данных. *См. тж. Data Wirehouse*

wire-lead termination [waɪə'li:d ,tə:m'neɪʃən] подсоединение выводов к схеме

wireless ['waɪəlɪs] *n.* радио, радиоприемник; *adj.* беспроводный, беспроводный. ☞ Термин указывает, что передача данных осуществляется с помощью электромагнитных волн через атмосферу. *См. тж. wireless LAN*

Wireless Access Point (WAP) ['waɪəlɪs 'æksɪs pɔɪnt] точка беспроводного доступа. ☞ В беспроводной связи – радиостанция, передающая и принимающая данные.

Wireless Application Protocol (WAP) ['waɪəlɪs æplɪ'keɪʃən 'prəʊtəkəl] протокол приложений для беспроводной связи, протокол WAP (иногда расшифровывается как Wireless Access Protocol – протокол беспроводного доступа). ☞ Стек протоколов для защищённого доступа к почте и в Интернет пользователей всех типов систем мобильной радиосвязи, разрабатываемый международной организацией WAP Forum при участии Ericsson, Motorola, Nokia, Unwired Planet (ныне Planet.com) и др. Предложен в 1997 г. фирмой Unwired Planet. Для реализации этого протокола в сотовом телефоне должен быть так называемый микробраузер. Запросы от него обрабатываются WAP-шлюзами (WAP gates), преобразующими их в принятые в Сети форматы. Информация для сотовых телефонов размечена на языке WML, а программы пишутся на языке WML Script.

wireless channel ['waɪəlɪs 'tʃænl] 1. радиоканал; 2. канал радиосвязи

wireless communications ['waɪəlɪs kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] беспроводная связь. ☞ К ней, в частности, относятся сотовая, пейджинговая и спутниковая связь. *См. тж. cellular telephone, paging, telecommunications*

wireless conversations communications ['waɪəlɪs kən'vɜːʃənz kə,mjʊnɪ'keɪʃənz] переговоры по радио

wireless device ['waɪəlɪs dɪ'vaɪs] беспроводное устройство. ☞ Любое устройство, обладающее возможностью беспроводной связи. *См. тж. wireless LAN, wireless phone*

Wireless Ethernet Compatibility Alliance (WECA) ['waɪəlɪs i:'dʒenet kəm'pætə'bɪlɪtɪ ə'laɪəns] Ассоциация контроля совместимости с беспроводным Ethernet, ассоциация WECA

Wireless Ethernet Protocol (WEP) ['waɪəlɪs i:'dʒenet 'prəʊtəkəl] протокол шифрования в беспроводной связи, протокол WEP. ☞ Базируется на схеме шифрования RC4, обеспечивает 40-разрядное шифрование передаваемых по радиоканалу данных. Имеет невысокую надежность шифрования.

Wireless Fidelity (Wi-Fi) ['waɪəlɪs fi'delɪtɪ] стандарт Wi-Fi на беспроводную связь. ☞ Логотип Wi-Fi выдается после сертификации оборудования ассоциацией WECA и гарантирует интероперабельность между беспроводными PC-картами LAN, устройств и точек доступа различных производителей.

wireless hand-held terminal ['waɪəɪs hænd'held 'tə:mɪnɪ] переносная радиостанция; беспроводной ручной терминал

Wireless Inbuilding Network (WIN) ['waɪəɪs ɪn'bɪldɪŋ 'netwə:k] беспроводная (внутренняя) ЛВС здания

wireless information network ['waɪəɪs ɪnfə'meɪʃən net'wə:k] беспроводная информационная сеть

wireless interception ['waɪəɪs ɪntə'sepʃən] радиоперехват

wireless interceptor ['waɪəɪs ɪntə'septə] оператор радиоперехвата

wireless keyboard ['waɪəɪs ki:'bɔ:d] беспроводная клавиатура. *См. тж. infrared interface, infrared keyboard*

wireless LAN (WLAN) ['waɪəɪs læn] беспроводная локальная сеть, беспроводная ЛВС. ☞ Локальная сеть, использующая в качестве среды передачи информации инфракрасное излучение или радиоволны. *См. тж. PLAN, WECA, wireless network, WWAN*

wireless link ['waɪəɪs lɪnk] радиолиния

Wireless Local Loop (WLL) ['waɪəɪs 'loukəl lu:p] беспроводная местная линия, беспроводной абонентский доступ. ☞ Технология беспроводной связи, разработанная корпорацией AT&T. Пакетный режим передачи голоса и данных по каналу 128 Кбит/с. *См. тж. MMDS*

Wireless Local System (WLL) ['waɪəɪs 'loukəl 'sɪstɪm] местная система беспроводной связи. *См. тж. GSM*

Wireless Markup Language (WML) ['waɪəɪs 'ma:kɫp 'læŋɡwɪdʒ] язык (гипертекстовой) разметки (*документов*) для беспроводной связи, язык WML. ☞ Облегченная версия для доступа в Интернет с сотовых телефонов. *См. тж. WAP, WML Script*

Wireless Markup Language Script (WML Script) ['waɪəɪs 'ma:kɫp 'læŋɡwɪdʒ skɪpt] язык для программирования WML-страниц, похожая на JavaScript. *См. тж. WAP, WML*

wireless microphone ['waɪəɪs 'maɪkrəfəʊn] радиомикрофон

wireless mouse ['waɪəɪs maʊs] беспроводная мышь. *См. тж. infrared mouse, mouse, optical mouse, pen mouse*

wireless network ['waɪəɪs 'netwə:k] беспроводная сеть. *См. тж. wireless LAN*

wireless office system (WOS) ['waɪəɪs 'ɔfɪs 'sɪstɪm] беспроводная офисная сетевая система

wireless phone ['waɪəɪs fəʊn] беспроводной телефон. *Ср. wireline phone*

wireless silence ['waɪəɪs 'saɪləns] радиомолчание

Wireless Subscriber System (WSS) ['waɪəɪs səb'skraɪbə 'sɪstɪm] беспроводная абонентская система связи

wireless technology ['waɪəɪs tek'nɒlədʒɪ] беспроводная технология

wireless telegraphy ['waɪəɪs 'telɪgrəfɪ] радиотелеграфия

wireless telephon board ['waɪəɪs tɪ'lɪfən bɔ:d] пульт системы радиотелефонной линии связи

wireless telephony ['waɪəlɪs tɪ'leɪfəni] радиотелефония

Wireless Telephony Application (WTA) ['waɪəlɪs 'teli'fəʊni æpli'keɪʃən] приложения для беспроводной телефонии

wireless Virtual Private Network (wireless VPN) ['waɪəlɪs 'vɜ:tjuəl 'praɪvɪt 'netwɜ:k] беспроводная виртуальная частная сеть, беспроводная виртуальная учрежденческая сеть. ☞ В телефонии – набор услуг, предоставляемый пользователем мобильных телефонов в рамках одной организации. *См. тж. VIP*

Wireless Wide Area Networks (Wireless WAN, WWAN) ['waɪəlɪs waɪd 'ɛəriə 'netwɜ:ks] беспроводная глобальная (региональная) сеть. *См. тж. WAN*

wireline network ['waɪəlɪn 'netwɜ:k] проводная (локальная) сеть. *Ср. wireless network*

wireline phone ['waɪəlɪn fəʊn] обычный (стационарный) телефон. *Ср. wireless phone*

wire-link telemetry [waɪə'lɪŋk tɪ'lemɪtri] проводная телеметрия

wire-logic connection (connexion) [waɪə'lɒdʒɪk kə'nekʃən] монтажное соединение

wireman ['waɪəməp] *n.* монтажник, радиомонтажник

wire-marking machine [waɪə'ma:kɪŋ mə'ʃi:n] устройство для маркировки проводов

wire-netting tapping [waɪə'netɪŋ 'tæpɪŋ] передвижное ответвление от линии (*тлф*)

wirephoto ['waɪə'fəʊtə] *n.* 1. факсимильная связь; 2. факсимильная копия

wire-post bond [waɪə'pəʊst bɒnd] соединение проволочных выводов со штырьками корпуса

wire-routing machine [waɪə'raʊtɪŋ mə'ʃi:n] трассировочная машина

wiresonde ['waɪəsɔ:n] *n.* атмосферный радиозонд с проводной связью

wire-stripping unit [waɪə'stri:pɪŋ 'ju:nɪt] устройство для удаления изоляции (*с проводов*)

wiretap ['waɪətæp] *n.* перехват, прослушивание; *v.* перехватывать, прослушивать (посредством подключения к проводному каналу связи, несанкционированного его пользователями)

wiretap attack ['waɪətæp ə'tæk] атака с перехватом информации посредством подключения к проводной линии связи

wiretap attack secure ['waɪətæp ə'tæk sɪ'kjʊə] защищенный от атаки с перехватом информации посредством подключения к проводной линии связи

wire-tap channel [waɪə'tæp 'tʃænl] канал для подслушивания

wiretap law ['waɪətæp lɔ:] закон о прослушивании.

wiretapped ['waɪətæpt] *adj.* перехваченный посредством подключения к проводной линии связи

wiretapped ciphertext ['waɪətæpt 'saɪfə'tekst] шифртекст, перехваченный посредством подключения к проводной линии связи

wiretapper ['waɪə'tæpə] *n.* станция перехвата

- wiretapping** ['waɪətæpɪŋ] *n.* подслушивание, перехват сообщений. Синоним – **wiretap**
- wiretron** ['waɪətrɒn] *n.* вайретрон (параметронный логический элемент)
- wire-wound cryotron** [waɪə'wu:nd kraɪə'trɒn] проволочный криотрон
- wire-wound potentiometer** [waɪə'wu:nd pə'tenʃi'ɒmɪtə] подстроечный переменный резистор
- wire-wound resistor** [waɪə'wu:nd rɪ'zɪstə] проволочный резистор
- wire-wound-type resistor** [waɪə'wu:nd'taɪp rɪ'zɪstə] проволочный резистор
- wire-wrap board** [waɪə'ræp bɔ:d] плата для монтажа накруткой
- wire-wrap card** [waɪə'ræp ka:d] плата для монтажа накруткой
- wire-wrap connection (connexion)** [waɪə'ræp kə'nekʃən] соединение накруткой
- wire-wrap method** [waɪə'ræp 'meθəd] метод накрутки (*при соединении проводов*)
- wire-wrap panel** [waɪə'ræp 'pænl] стенд для соединения компонентов методом накрутки
- wire-wrapped backboard** [waɪə'ræpɪd 'bækbɔ:d] объединительная плата для монтажа накруткой
- wire-wrapped joint** [waɪə'ræpɪd dʒɔɪnt] соединение накруткой
- wire-wrapping board** [waɪə'ræpɪŋ bɔ:d] плата для монтажа компонентов методом накрутки
- wire-wrapping panel** [waɪə'ræpɪŋ 'pænl] стенд для соединения компонентов методом накрутки
- wiring** ['waɪərɪŋ] *n.* монтаж, проводка, межсоединения (например, в интегральных схемах), металлизация межсоединений, монтажная схема
- wiring board** ['waɪərɪŋ bɔ:d] монтажная плата
- wiring capacitance** ['waɪərɪŋ kæ'pəsɪtəns] емкость монтажа
- wiring card** ['waɪərɪŋ ka:d] 1. карта монтажных соединений; 2. монтажная плата
- wiring closet** ['waɪərɪŋ 'klɔzɪt] коммутационный (распределительный, монтажный) шкаф
- wiring concentrator** ['waɪərɪŋ 'kɒnsentretɪtə] концентратор проводных линий
- wiring connector** ['waɪərɪŋ kə'nektə] соединительный зажим (*для проводников*)
- wiring delay** ['waɪərɪŋ dɪ'leɪ] задержка в соединительных или монтажных проводах
- wiring diagram** ['waɪərɪŋ 'daɪəgræm] монтажная схема
- wiring harness** ['waɪərɪŋ 'hɑ:nɪs] монтажный жгут
- wiring hub** ['waɪərɪŋ hʌb] коммутационный концентратор. ☞ Используется для соединения компьютеров в сети.
- wiring layer** ['waɪərɪŋ 'leɪə] слой разводки, слой соединений
- wiring layout** ['waɪərɪŋ 'leɪaʊt] 1. монтажная схема; 2. топология разводки; топология соединений

wiring method ['waɪərɪŋ 'meθəd] метод проводного монтажа

wiring plane ['waɪərɪŋ pleɪn] плоскость соединенный

wiring program ['waɪərɪŋ 'prɒgræm] программа монтажа проводов

wiring scheme ['waɪərɪŋ ski:m] монтажная схема; схема коммутации

wise [waɪz] *adj.* 1. мудрый; 2. целесообразный; *adv.* в сочетании с существительным образует наречие, например: **clockwise** по часовой стрелке; *n.* способ.# **in no wise** никоим образом

wit [wɪt] *n.* 1. ум, разум; 2. употребляется в выражении: **to wit** а именно

with [wɪð] *prp.* 1. с; 2. в зависимости от; 3. у; в случае; 4. если; 5. при; 6. несмотря на.# **with few exceptions** за немногими исключениями.# **with out** без

with all faults (WAF) [wɪð ɔ:l fɔ:ltz] со всеми ошибками

with visual system robot [wɪð 'vɪʒuəl 'sɪstɪm 'rəʊbɒt] робот с системой технического зрения

withdrawal [wɪð'drɔ:əl] *n.* 1. вывод (*результата*); 2. вытягивание (*кристалла*); 3. отбой (*млф*)

withdrawal of call [wɪð'drɔ:əl ɔv kɔ:l] отбой во время набора

withdrawal transaction protocol [wɪð'drɔ:əl trænzækʃən 'prəʊtəkɒl] Транзакция (протокол) снятия со счета.⊠ Протокол криптографический, компонент системы, платежей электронных. В транзакция (протокол) снятия со счета два участника – банк и покупатель, являющийся клиентом этого банка. Покупатель передает банку запрос на снятие со счета определенной суммы, и банк выдает эту сумму деньгами электронными. Для защиты денег электронных от подделки банк, как правило, использует схему подписи цифровой. Неотслеживаемость платежей, осуществляемых деньгами электронными, обычно осуществляется за счет применения схемы подписи цифровой вслепую.

within [wɪð'in] *prp.* 1. в пределах; 2. в, внутри; *adv.* внутри.# **within a matter of 3 hours** в течение 3-х часов.# **within recent years** за последние годы.# **within the limits (range)** в пределах, в диапазоне

within delta of [wɪð'in 'deltə ɔv] в пределах дельты, почти точно

without (W/O, w/o) [wɪð'ɔut] *prp.* 1. без; 2. вне, за; 3. не; без того, чтобы (*перед inform*).# **without fail** непременно, обязательно.# **from without** извне

withstand [wɪð'stænd] *v.* (**with-stood**) противостоять, выдерживать

withstand cryptanalysis [wɪð'stænd kriptə'næləsɪz] противостоять криптоанализу

withstand a targeted attack [wɪð'stænd ə'tɑ:ɡɪtɪd ə'tæk] противостоять целенаправленной атаке

witness ['wɪtnɪs] *v.* быть свидетелем, свидетельствовать

wizard ['wɪzəd] *n.* кудесник, мастер, эксперт.⊠ 1. Вспомогательная функция, автоматически выводящая подсказки и другую полезную информацию при работе пользователя с приложением. Как правило, "мастера" полезны для начинающих. Опытные пользователи могут их отключить. Аналогичные функции в разных пакетах могут называться coaches, cue cards, balloon help (см. Tip Wizard); 2. Человек, разбирающийся в аппаратном и программном обеспечении и помогающий новичкам.

wobble ['wɒbl] *n.* 1. вобуляция электронного луча (*качание луча с целью размытия строчной структуры раstra*); 2. качание частоты, механическое качание частоты; 3. шум мерцания, фликкер-шум

wobble modulation ['wɒbl ˌmɒdjuˈleɪʃən] медленная частотная модуляция, медленная механическая частотная модуляция

wobbulator ['wɒbjuleɪtə] *n.* генератор качающейся частоты (*с механическим приводом*)

wolfram boat ['wʊlfrəm bɔ:t] вольфрамовая лодочка (*крист*)

Wolfram Mathematica (WM) ['wʊlfrəm ˌmæθɪ'mætɪkə] язык WM. ☞ Система для выполнения вычислений, широко используемая во всех областях, требующих технических вычислений. Mathematica была создана Стефаном Вольфрамом (Stephen Wolfram) и разрабатывается Wolfram Research. Первая версия была выпущена в 1988 г.

Wollaston-prism deflector ['wɒləstən'prɪzəm dɪ'flektə] дефлектор на призме Волластона (*призма, дающая два изображения отраженного предмета*)

Wollaston-prism digital light-deflector system ['wɒləstən'prɪzəm 'dɪdʒɪtl laɪt dɪ'flektə 'sɪstɪm] цифровая оптическая отклоняющая система на призме Волластона

wonder ['wʌndə] *v.* 1. удивляться; 2. интересоваться, хотеть знать

Wood's alloy [wu:dz 'æləɪ] сплав Вуда

woofer ['wu:fə] *n.* динамик низких частот. *См. тж. subwoofer*

Word [wə:d] текстовый редактор «Word»

word [wə:d] *n.* (машинное) слово. ☞ 1. Основная единица данных, обрабатываемая аппаратными средствами вычислительной системы. Обычно машинное слово содержит 16, 24, 32, 64 или 128 разряда. *См. тж. machine word.* 2. Тип данных в некоторых языках программирования, обычно беззнаковое целое длиной два байта. *См. тж. byte, integer.* 3. Цепочка символов в некотором алфавите, имеющее некоторое смысловое значение, например слова какого-либо естественного языка. *См. тж. keyword*

word address [wə:d ə'dres] адрес слова

word addressable [wə:d ə'dres'eɪbl] адресуемый по словам

word addressing time [wə:d ə'dresɪŋ taɪm] время установки адреса слова

word alignment [wə:d ə'lainmənt] выравнивание по границе слова

word art [wə:d a:t] фигурный текст, заголовочный текст

word articulation [wə:d a:ˌtɪkjʊ'leɪʃən] словестная артикуляция

word boundary [wə:d 'baʊndəri] граница слова. ☞ Адрес памяти, соответствующий началу физического слова. *См. тж. address alignment*

Word can not open the document [wə:d kæn nɒt 'oʊpən ðə'dɒkjumənt] «Word» не может открыть документ.

word capacity [wə:d kə'pæsɪti] разрядность, длина слова. *См. тж. word length*

word code [wə:d kɔ:d] правила и система символов для представления информации

word composition [wə:d 'kɒmpə'zɪʃən] композиция слов

word control register [wə:d kən'trəʊl 'redʒɪstə] управляющий регистр слова

word coordinates [wə:d kəu'ɔ:dnɪts] мировые координаты; система координат пользователя

word count [wə:d kaunt] подсчет слов

word delimiter [wə:d dɪ'limi:tə] символ ограничения слова; ограничитель слова

Word disk full. Unable to back-up file [wə:d dsk ful 'ʌn'eɪbl tu: bæk'ʌp faɪl] Диск полон. Невозможно создать рабочую копию файла.

word format [wə:d 'fɔ:mæt] формат слова

word frequency [wə:d 'fri:kwəns] частота следования слов

word generator [wə:d 'dʒenəreɪtə] генератор слов

word graph [wə:d græf] график с текстовой информацией; график с текстом

word instruction [wə:d ɪn'strʌkʃən] 1. команда операции над словами; 2. команда, занимающая одно машинное слово

word interval [wə:d 'ɪntəvəl] интервал слов

word length [wə:d leŋθ] длина слова, разрядность. ☞ Число битов в машинном слове.

word line [wə:d laɪn] строка слова

word location [wə:d ləu'keɪʃən] 1. числовая ячейка; 2. линейка слова в ассоциативном запоминающем устройстве

word mark [wə:d ma:k] метка слова

word mark bit [wə:d ma:k bɪt] бит маркера слова

word matching [wə:d 'mætʃɪŋ] сравнение слов (*при машинном распознавании речи*)

word of variable length [wə:d ɒv 'vɛəriəbl leŋθ] слово переменной длины

word order [wə:d ɔ:'dɔ] порядок расстановки слов

word pattern [wə:d 'pætən] распределение слов (в тексте)

word processing (WP) [wə:d 'prəʊsesɪŋ] подготовка текстов. См. тж. **word processor**

word processing auxiliary equipment [wə:d 'prəʊsesɪŋ ɔ:g'zɪljəri i'kwɪpmənt] дополнительное оборудование систем обработки текстов

word processing center (WPC) [wə:d 'prəʊsesɪŋ 'sentə] центр обработки текстовых данных

word processing equipment [wə:d 'prəʊsesɪŋ i'kwɪpmənt] средства обработки текста

word processing simulation [wə:d 'prəʊsesɪŋ ,sɪmjə'leɪʃən] эмуляция текстового процессора

word processing system [wə:d 'prəʊsesɪŋ 'sɪstɪm] система обработки текстов

word processor [wə:d 'prəʊsesə] система подготовки текстов, текстовый процессор. ☞ Программные средства (иногда на базе специализированной микроЭВМ), обеспечивающие ввод, хранение, просмотр, редактирование, форматирование и печать текстов.

word recognition [wə:d rɪ'kɒgnɪʃən] распознавание слов

word recognition system [wə:d rɪ'kɒgnɪʃən 'sɪstɪm] система распознавания слов

word recognizer [wə:d rɪ'kɒɡnaɪzə] устройство опознавания слов; устройство распознавания слов

word register [wə:d 'redʒɪstə] регистр слова, линейка слова

word selection [wə:d sɪ'lekʃən] выборка слов; пословная выборка; выбор слова

Word Semiconductor Council (WSC) [wə:d 'semɪkən'dʌktə 'kaʊnsɪ] Всемирный совет по полупроводниковой промышленности. *См. тж. EIA, EIAJ, JEI-DA, SIA*

word separator [wə:d 'sepəreɪtə] разделитель слов

word size [wə:d saɪz] размер слова. Ⓢ Определяется архитектурой процессора. Термин чаще всего ссылается на число разрядов, которые может одновременно передаваться по шине данных или храниться и обрабатываться в регистрах процессора. Обычно это 16, 24, 32 или 64 разряда.

word space [wə:d speɪs] пробел между словами

word stream [wə:d stri:m] поток кодовых слов

word stuffing [wə:d 'stʌfɪŋ] вставление команд согласования скорости передачи

word synchronization [wə:d ,sɪŋkrənaɪ'zeɪʃən] синхронизация по кодовым комбинациям

word time [wə:d taɪm] 1. время выборки слова; 2. время обработки слова; 3. длительность слова; 4. период слова; 5. малый цикл в устройствах последовательного действия

World Wide Web (WWW) [wə:d waɪd web] «Всемирная паутина» (сеть)

word wrap (wordwrap) [wə:d ræp] (автоматический) переход на новую строку. Ⓢ В системах подготовки текстов – перенос непомящегося в текущей строке слова на следующую строку. *См. тж. alignment, justification, text wrap, word processor*

Word wrap (Wordwrap) outgoing text at column [wə:d ræp aut'gouɪŋ tekst æt 'kɒləm] выравнивание передаваемого текста по столбцу в «Word»

word wrap-around [wə:d ræp ə'raʊnd] переход на новую строку. *См. тж. word wrap*

word-by-word [wə:d'baɪ'wə:d] пословный. *См. тж. word-serial*

word-frame counter [wə:d'fraɪm 'kaʊntə] счетчик числа слов в кадре; счетчик кадров

wording ['wə:dɪŋ] *n.* формулировка

word-length aperiodic [wə:d'leŋθ ə'pɪərɪoʊdɪk] аперiodичный шифр многоалфавитной замены с пословной сменой алфавита

word-level synthesis [wə:d'levl 'sɪnθɪsɪz] синтез на уровне слов, синтез речи на уровне слов

word-organised memory [wə:d'ɔ:gənaɪzd 'meməri] память с пословной организацией; память с обращением по словам

word-organized bus [wə:d'ɔ:gənaɪzd bʌs] шина с пословной организацией

word-organized memory [wə:d'ɔ:gənaɪzd 'meməri] память с пословной организацией. ☞ Память, данные в которой записываются и считываются только целыми словами.

word-oriented processor [wə:d'ɔ:riətɪd 'prəʊsesə] процессор с пословной обработкой

word-processing unit [wə:d'prəʊsesɪŋ 'ju:nɪt] устройство обработки текстов

words per minute (WPM) [wə:dz pə: maɪ'nju:t] слов в минуту

words per second (WPS) [wə:dz pə: 'sekənd] слов в секунду

word-select store [wə:d sɪ'lekt stɔ:] запоминающее устройство с обращением по словам; память с пословной выборкой

word-serial [wə:d'siəriəl] пословный. ☞ О пересылке данных, при которой последовательно передаются отдельные слова, причем все разряды каждого слова передаются параллельно.

word-serial coding [wə:d'siəriəl 'kəʊdɪŋ] пословное кодирование

word-serial system [wə:d'siəriəl 'sɪstɪm] система с последовательной обработкой слов

word-usage frequency [wə:d'ju:zɪdʒ 'fri:kwənsɪ] частота употребления слов (в тексте)

word-wide communication network [wə:d'waɪd kə,mjʊni'keɪʃən net'wə:k] глобальная система связи

word-wide telephon communication [wə:d'waɪd tɪ'lɪfən kə'mju:nɪ'keɪʃən] глобальная телефонная сеть

work [wɜ:k] *v.* 1. работать; 2. действовать; 3. разрабатывать (**out**); 4. оправдывать себя, *например: this idea work* эта идея себя оправдывает; *n.* работа; труд; занятие. # **to be at work** работать, действовать

work area [wɜ:k 'ɛəriə] рабочая область (*памяти*)

work between [wɜ:k bɪ'twi:n] работа между

work breakdown chart [wɜ:k 'breɪkdaʊn tʃɑ:t] диаграмма структуры классификации работ

work breakdown structure [wɜ:k 'breɪkdaʊn 'strʌktʃə] структура классификации работ

work characteristic [wɜ:k ˌkærɪktə'rɪstɪk] рабочая характеристика; коэффициент трудоемкости. ☞ Рабочая характеристика шифра, определяет объем работы, которую надо выполнить для вскрытия шифра.

work characteristic reduction field [wɜ:k ˌkærɪktə'rɪstɪk rɪ'dʌkʃən fi:ld] поле снижения рабочей характеристики. ☞ Часть криптограммы, где хранится информация, которая позволяет снизить криптостойкость используемого шифра.

work coil [wɜ:k kɔɪl] 1. рабочая катушка (*электронагревателя*), индуктор электронагревателя

work envelope [wɜ:k 'envɪləʊp] рабочая зона (*робота*)

- work environment** [wə:k in'vaɪərənmənt] рабочая среда
- work factor (WF)** [wə:k 'fæktə] Синоним – **work characteristic**
- work factor reduction field (WFRF)** [wə:k 'fæktə rɪ'dʌkʃən fi:ld] Синоним – **work characteristic reduction field**
- work file** [wə:k faɪl] рабочий файл. *См. тж.* **backup file, scratch file, temporary file**
- work function (WF)** [wə:k 'fʌŋkʃən] Синоним – **work characteristic**
- work group hub** [wə:k gru:p hʌb] концентратор для рабочей группы
- work hardening** [wə:k 'hɑ:dnɪŋ] деформационное уплотнение
- work head** [wə:k hed] изношенная головка
- work journal** [wə:k 'dʒə:nl] журнал учета работы
- work key** [wə:k ki:] Синоним – **working key**
- work load** [wə:k laʊd] рабочая нагрузка
- work location subsystem** [wə:k lou'keɪʃən sʌb'sɪstɪm] подсистема рабочих мест; рабочие места
- work off line (offline)** [wə:k ɔ:f laɪn] приостановить печать
- work on a cipher system** [wə:k ɒn ə'saɪfə 'sɪstɪm] работа над вскрытием шифрсистемы
- work on the cryptanalysis of a cipher** [wə:k ɒn ðə'krɪptə'næləsɪz ɔv ə'saɪfə] заниматься криптоанализом шифра, работать над вскрытием шифра
- work order system** [wə:k ɔ:'dɔ 'sɪstɪm] система обработки заказов
- work page** [wə:k peɪdʒ] рабочая страница
- work program** [wə:k 'prɒgræm] рабочая программа. ☞ Программа, непосредственно исполняемая при решении конкретной задачи.
- work queue entry** [wə:k kju:'entri] запись в очереди работ
- work set** [wə:k set] рабочий набор
- work sheet** [wə:k ʃi:t] рабочий лист; рабочая таблица
- work specification** [wə:k ,spesɪfɪ'keɪʃən] спецификация работы
- work station** [wə:k 'steɪʃən] 1. автоматическое рабочее место; 2. рабочая станция
- work station network** [wə:k 'steɪʃən net'wə:k] сеть автоматизированных рабочих мест
- work station number** [wə:k 'steɪʃən 'nʌmbə] номер рабочей станции (в сети)
- work storage** [wə:k 'stɔ:ɹɪdʒ] рабочая память. ☞ Часть памяти для временных переменных.
- work tape** [wə:k teɪp] рабочая лента
- work terms** [wə:k tɜ:mz] рабочие термины
- work volume** [wə:k] рабочий том
- work(ing) space** [wə:k(ɪŋ) speɪs] рабочая область (*памяти*)
- workability** ['wə:kə'bɪlɪti] *n.* работоспособность
- workable** ['wə:k'eɪbl] осуществимый, реальный
- workable system** ['wə:k'eɪbl 'sɪstɪm] работоспособная система

workaround ['wə:kə'raund] обходной маневр, обход (ошибки), метод, прием. ☉ В программировании – «заплатка», позволяющая обойти ошибку, но не решающая проблему.

workbench ['wə:kbenʃ] инструментальные средства

workbench technology ['wə:kbenʃ tek'nɒlədʒɪ] автоматизированная технология

workbench window ['wə:kbenʃ 'windəʊ] инструментальное окно

workbook (work book) ['wə:kbu:k] *n.* 1. рабочая тетрадь, рабочий журнал 2. рабочая книга. ☉ В электронных таблицах – файл, содержащий некоторое число взаимосвязанных таблиц. *См. тж. worksheet*

workday driven [wə:k'dei 'drɪvŋ] управляемая рабочим днем

workday length [wə:k'dei lenθ] длина рабочего дня

workday limit [wə:k'dei 'lɪmɪt] лимит рабочего дня

workday start/finish [wə:k'dei sta:t 'fɪnɪʃ] начало/окончание рабочего дня

worker ['wə:kə] *n.* 1. рабочий; 2. исследователь; 3. «исполнитель», «работник». ☉ Один из процессоров в несимметричном многопроцессорном вычислительном комплексе наряду с управляющими (менеджерами) и контролирующими (мониторами).

worker thread ['wə:kə θred] поток исполнитель; рабочий поток

workffow application builder ['wə:k'fləʊ æplɪ'keɪʃən 'bɪldə] средство разработки приложений

workflow ['wə:k'fləʊ] *n.* 1. делопроизводство; 2. потоки работ (заданий) и документооборота. ☉ Подразумевается, что они организованы в процедуры (последовательности шагов) в соответствии с предварительно заданными правилами и ориентированы на коллективное выполнение.

workflow automation ['wə:k'fləʊ ,ɔ:tə'meɪʃən] рабочая группа. ☉ 1. Группа пользователей ЛВС, работающих над общим проектом и разделяющих в этой сети файлы, базы данных и т. п. Работа группы может координироваться с помощью так называемого группового ПО. *См. тж. groupware*; 2. В Windows NT рабочей группой является группа компьютеров, объединенных под общим уникальным именем, администрирование которой аналогично администрированию одного компьютера.

workflow management ['wə:k'fləʊ 'mænɪdʒmənt] организация документооборота; управление делопроизводством; автоматизация делопроизводства

workflow process analysis ['wə:k'fləʊ 'prəʊses ə'næləsɪs] анализ документооборота

workflow program ['wə:k'fləʊ 'prəʊgræm] программа автоматизации делопроизводства

workflow software ['wə:k'fləʊ 'sɒftwɛə] программное обеспечение автоматизации деловых процедур; программное обеспечение автоматизации документооборота

workflow system ['wə:k'fləʊ 'sɪstɪm] система автоматизации документооборота

workfunction ['wə:k'fʌŋkʃən] *n.* работа выхода

work-function difference [wə:k'fʌŋkʃən 'dɪfrəns] контактная разность потенциалов

workgroup (work group) ['wə:k'gru:p] *n.* рабочая группа

workgroup database ['wə:k'gru:p 'deɪtəbeɪs] коллективная база данных

workgroup edition ['wə:k'gru:p 'edɪʃən] версия для коллективной работы

Workgroup Manager ['wə:k'gru:p 'mænɪdʒə] Менеджер рабочей группы (в сети). ☞ Пользователь, имеющий права: создавать группу пользователей; назначать их определенными правами; управлять доступом пользователей к определенным ресурсам сети.

workgroup-support functions ['wə:k'gru:p sə'pɔ:t 'fʌŋkʃənz] функции поддержки рабочих групп; функции поддержки коллективной работы

work-in progress ['wə:k'ɪn prə'ɡres] разрабатываемый проект, проект в ходе разработки (средствами САПР)

working ['wə:kɪŋ] *adj.* рабочий, действующий

working accuracy ['wə:kɪŋ 'ækjʊrəsi] рабочая точность; практическая точность

working approximation ['wə:kɪŋ ə'prɒksɪ'meɪʃən] рабочее приближение

working area ['wə:kɪŋ 'ɛəriə] рабочая область

working cell ['wə:kɪŋ si:l] рабочая ячейка

working condition ['wə:kɪŋ kən'dɪʃən] рабочее состояние

working data ['wə:kɪŋ 'deɪtə] рабочие данные

working data set ['wə:kɪŋ 'deɪtə set] рабочий набор данных

working directory ['wə:kɪŋ dɪ'rektəri] текущий (текущий) каталог. ☞ Каталог, в котором вы находитесь в данный момент. *См. тж. directory*

working environment ['wə:kɪŋ ɪn'vaɪənmənt] рабочая среда (пользователя)

Working Group (WG) ['wə:kɪŋ gru:p] Рабочая Группа. ☞ Рабочая группа, внутри IETF, является группой людей, работающих над достижением некоторой цели. Этой целью может быть создание информационного документа, создание спецификаций протокола или решение проблем в **Internet**.

working hand ['wə:kɪŋ hænd] рабочая кисть (*робота*)

working hours of failure shooting ['wə:kɪŋ 'auəz əv 'feɪljə 'ʃu:tɪŋ] трудоемкость обнаружения отказов

working hours of failure shooting and repair ['wə:kɪŋ 'auəz əv 'feɪljə 'ʃu:tɪŋ ænd rɪ'reɪ] трудоемкость обнаружения отказов и устранения неисправностей

working hours of preventive maintenance ['wə:kɪŋ 'auəz əv prɪ'ventɪv 'meɪntɪnəns] трудоемкость профилактического обслуживания

working hours of repair ['wə:kɪŋ 'auəz əv rɪ'reɪ] трудоемкость устранения неисправности

working key ['wə:kɪŋ ki:] рабочий (действующий) ключ

working memory ['wə:kɪŋ 'meməri] рабочая память; оперативная память

working model ['wə:kɪŋ mɒdl] практический пример (образец)

working paper (WP) ['wə:kɪŋ 'peɪpə] рабочие материалы. ⦿ Название первой стадии подготовки международного стандарта.

working point ['wə:kɪŋ pɔɪnt] рабочая точка

working program ['wə:kɪŋ 'prɒɡræm] рабочая программа

working Q ['wə:kɪŋ kju:] нагруженная добротность. ⦿ Реальная добротность резонансной системы, используемой в составе электрической схемы. Нагруженная добротность всегда меньше собственной, которую имеет колебательный контур.

working register ['wə:kɪŋ 'redʒɪstə] рабочий регистр

working set ['wə:kɪŋ set] рабочее множество. ⦿ 1. Совокупность страниц или сегментов виртуальной памяти, используемых процессом в данный момент. 2. Максимальный размер рабочего множества, разрешенный данному процессу.

working space ['wə:kɪŋ speɪs] рабочая область

working standard ['wə:kɪŋ 'stændəd] общепринятый стандарт

working storage ['wə:kɪŋ 'stɔ:ɹɪdʒ] рабочая память. ⦿ Память для хранения и обработки временных данных.

working storage section ['wə:kɪŋ 'stɔ:ɹɪdʒ 'sekʃən] секция рабочей памяти

working temperature ['wə:kɪŋ 'temprɪtʃə] рабочий диапазон температуры

working thesaurus ['wə:kɪŋ θi:'sɔ:rəs] рабочий тезаурус

working vacuum ['wə:kɪŋ 'vækjuəm] рабочий вакуум

working voltage ['wə:kɪŋ 'vɒltdʒ] рабочее напряжение (*двухбазового или туннельного диода*)

working volts dc ['wə:kɪŋ vɒlts di:'si:] постоянное напряжение в вольтах

working-data file ['wə:kɪŋ'deɪtə faɪl] файл рабочих данных

working-total store ['wə:kɪŋ'təʊtl stɔ:] рабочее и итоговое запоминающее устройство

workload ['wə:k'ləʊd] *n.* рабочая нагрузка, объем работы

workmanship ['wə:k'mænʃɪp] *n.* конструктивные характеристики и качество изготовления изделия

workout ['wə:kəʊt] *v.* 1. разрабатывать; 2. вычислять; *n.* разработка

workpad ['wə:kpæd] *n.* рабочий планшет

workpiece ['wə:kpi:s] *n.* деталь

workplace designer ['wə:kpleɪs di'zaiŋə] рабочее место проектировщика

Workplace Shell (WPS) ['wə:kpleɪs ʃel] интерфейс WPS. ⦿ Графический интерфейс пользователя в операционной системе OS/2. ГИП ориентирован на документы (document-centric). Файлы документов представлены на экране пиктограммами. Щелчок на пиктограмме вызывает соответствующее приложение. *См. тж. application, document, GUI, icon*

worksheet ['wə:kʃi:t] рабочая таблица, рабочий лист. ⦿ Первичный документ в электронной таблице, т. е. страница из столбцов и колонок, служащая для организации одной таблицы. *См. тж. spreadsheet, workbook*

worksheet audit feature ['wə:kʃi:t 'ɔ:dɪt 'fi:tʃə] средство ревизии электронных таблиц

workshop (work shop) ['wə:kʃɒp] *n.* 1. мастерская; цех; 2. секция; семинар

workshop session ['wə:kʃɒp 'seʃən] специализированный семинар

workspace (work space) ['wə:kspeɪs] *n.* рабочая область; рабочее пространство

workspace pointer ['wə:kspeɪs 'pɔɪntə] указатель начала *или* конца рабочего поля (*вчт*)

workstation (work station) (WKS) [wə:k'steɪʃən] *n.* 1. автоматизированное рабочее место, АРМ. ☉ Подключенные к главной ЭВМ или к сети ЭВМ терминал или микроЭВМ, предназначенные для выполнения работ определенного типа и снабженные необходимым для этого дополнительным оборудованием (например, печатающим устройством). 2. профессиональная ЭВМ, автоматизированное рабочее место, АРМ. ☉ Однопользовательская микроЭВМ, более мощная, чем микроЭВМ, относимые к классу персональных ЭВМ. 3. рабочая станция. ☉ Узел локальной сети, предназначенный для интерактивной работы пользователя. *Ср. server.*

workstation interface node [wə:k'steɪʃən ɪntə'feɪs nɒd] узел взаимодействия с рабочими станциями

workstation security [wə:k'steɪʃən sɪ'kjʊəriti] защита рабочих станций

work-to-do list [wə:k'tu:'du: list] список текущих работ

workweek ['wə:kwi:k] рабочая неделя

world [wə:ld] *adj.* мировые; всемирные; *n.* мир

world access [wə:ld 'ækses] доступ посторонних пользователей; глобальный доступ

world coordinates [wə:ld kou'ɔ:dnɪts] мировые координаты. ☉ Не зависящая от устройства декартова система координат, используемая программой для задания графических данных.

world execute file attribute bit [wə:ld 'eksɪkjʊ:t faɪl 'ætrɪbjʊ:t bɪt] бит разрешения выполнения

World for Windows (W4W, WFW) [wə:ld fɔ: 'wɪndəʊz] текстовый процессор корпорации Microsoft

World Intellectual Property Organization (WIPO) [wə:ld ɪntɪ'lektʃuəl 'prɒpərti ɔ:ɡənəɪ'zeɪʃən] Всемирная организация по защите интеллектуальной собственности. *См. тж. cybersquatting, intellectual property, IPR*

world read file attribute bit [wə:ld ri:d faɪl 'ætrɪbjʊ:t bɪt] бит разрешения считывания

World Trade Organisation (WTO) [wə:ld treɪd ɔ:'ɡænzɪzeɪʃən] Всемирная торговая организация, ВТО

world wide [wə:ld waɪd] по всему миру

world wide access [wə:ld waɪd 'ækses] глобальный доступ

World Wide Web (WWW, W3) [wə:ld waɪd web] «Всемирная паутина», Сеть. ☉ 1. Глобальная гипертекстовая система, использующая Интернет в качестве транспортного средства. Сеть серверов, по определению ее основателя Тима Бернес-Ли (Tim Bernes-Lee), – распределенная гетерогенная информаци-

онная мультимедиа-система коллективного пользования. См. *тж.* **FTP, Gopher, HTTP, Telnet, URL, WAIS**. 2. Сервер, на котором хранятся HTML-документы, связанные между собой гипертекстовыми ссылками. Просмотр документов осуществляется с помощью специальных программ (browser), переход на другой документ выполняется щелчком мыши на ссылке.

World Wide Web Consortium (WWWC, W3C) [wə:ld waɪd web kə-'nsɔ:tjəm] Консорциум World Wide Web. В консорциум входят более 370 членов, среди которых (Apple, IBM, Netscape, Sony, Xerox). Задача консорциума – создание и продвижение стандартов (HTML, XML и др.), повышающих функциональность Web.

World Wide Web Net (WWWNet) [wə:ld waɪd web net] глобальная сеть

worm [wɜ:m] *n.* 1. «червь»; вирусная программа самотиражирования; 2. тип ре

worm program (worm) [wɜ:m 'prɒgræm] «червь». Программа, один из типов компьютерных вирусов, тиражирующая себя по узлам компьютерных сетей. Может содержать вирус, бактерию или другую вредоносную программу. См. *тж.* **cracker, Trojan horse, virus**

wormhole routing ['wɜ:m'həʊl raʊtɪŋ] маршрутизация способом коммутации каналов (*в транспьютерной системе*)

worry ['wɒrɪ] *v.* 1. беспокоиться; 2. разрешать (проблему), решать (**out**)

worse [wɜ:s] *adv.* хуже

worsen ['wɜ:sn] *v.* ухудшать(ся)

worst [wɜ:st] *adj.* наихудший, самый плохой. # **at worst** в (самом) худшем случае

worst case (worst-case) [wɜ:st keɪs] наихудший случай, неблагоприятный вариант

worst case analysis [wɜ:st keɪs ə'næləsɪs] анализ наихудшего случая

worst case approach [wɜ:st keɪs ə'prəʊtʃ] рассмотрение наихудшего случая, анализ самого неблагоприятного варианта

worst case conditions [wɜ:st keɪs kən'dɪʃənz] наихудшие условия. Наихудшие для разработчика шифр-систем условия, при которых может производиться ее криптоанализ: (а) полное знание этой шифр-системы противником; (б) наличие у противника достаточного объема перехваченного шифртекста; (в) знание противником отдельных отрезков открытого и соответствующего ему шифрованного текстов.

worst-case design [wɜ:st'keɪs dɪ'zaɪn] проектирование на наихудший случай

worst-case stability [wɜ:st'keɪs stə'bɪlətɪ] устойчивость в наихудшем случае

worth [wɜ:θ] *adj. predic.* 1. стоящий; 2. заслуживающий. # **to be worth (while)** стоить; иметь смысл

worthy [wɜ:θɪ] *adj.* достойный, заслуживающий внимания; соответствующий. # **noteworthy** достойный внимания

would-be ['wʊdbi:] *adj.* мнимый; предполагаемый

wound core [wu:nd kɔ:] спиральный ленточный сердечник

wow ['wəʊ] *n.* низкочастотная детонация (*в диапазоне ниже 10 Гц*)

- wow and drift** ['wɔw ænd drift] детонация
- wow and flutter** ['wɔw ænd 'flʌtə] детонация
- wow figure** ['wɔw 'fiɡə] коэффициент низкочастотной детонации
- wow frequency** ['wɔw 'fri:kwənsi] частота низкочастотной детонации
- wow meter** ['wɔw 'mi:tə] низкочастотный детонометр, измеритель низкочастотной детонации
- wow noise** ['wɔw nɔɪz] низкочастотный детонационный шум (*в магнитной записи*)
- wrap** [ræp] *n.* 1. перенос на строку. ☞ Переход (автоматический) при отображении текста на новую строку (без внутриусловного переноса). 2. обвертывать; обтекать. ☞ Заверствание текста вокруг иллюстраций.
- wrap adjustment** [ræp ə'dʒʌstmənt] регулировка угла обхвата (*магнитной*) головки
- wrap(p)ing** ['ræpɪŋ] *n.* 1. заворачивание; обход; 2. обертывание, обтекание (картинки)
- wrap-around (wraparound)** [ræp ə'raʊnd] *n.* 1. циклический переход. ☞ Переход к началу области при достижении ее конца. 2. обтекание (изображения); 3. переворот
- wraparound addressing** [ræpə'raʊnd ə'dresɪŋ] циклическая адресация, круговая адресация
- wrap-around delay line** [ræpə'raʊnd dɪ'leɪ laɪn] цилиндрическая линия задержки
- wrapped connection (connexion)** ['ræpɪd kə'nekʃən] соединение накруткой
- wrapped field** ['ræpɪd fi:ld] поле, разбитое на несколько экранных строк
- wrapped format** ['ræpɪd 'fɔ:mæt] «свернутый» формат
- wrapped-wire tool** ['ræpɪd'waɪə tu:l] водило (*инструмент для соединения проводов накруткой*)
- wrapper** ['ræpə] *n.* оболочка; надстройка
- wrapper object** ['ræpə 'ɒbdʒɪkt] охватывающий объект; объект-оболочка
- wrapping bit** ['ræpɪŋ bɪt] водило (*инструмент для соединения проводников накруткой*)
- wrapping board** ['ræpɪŋ bɔ:d] плата для монтажа компонентов методом накрутки
- wrapping the ring (wrapping)** ['ræpɪŋ ðə'rɪŋ] 1. восстановление целостности (связности) кольцевой сети FDDI. ☞ В топологии двойного кольца FDDI с встречным направлением передачи данных – переключение обоих колец в случае разрыва соединения для обхода отказавшего узла. *См. тж. dual-counter rotating ring.* 2. обход, «заворачивание»
- Wratten filter** ['wra:ten 'fɪltə] желатиновый светофильтр. ☞ Желатиновые светофильтры получают путем растворения в желатине специальных красителей, и нанесения получившегося раствора на полированное стекло.
- wreck** [rek] *n.* поломка; заклинивание; замятие
- wriggle instability** ['rɪɡl ɪn'stə'bɪlɪtɪ] изгибная неустойчивость (*плазмы*)

wrist pitch [rɪst pɪtʃ] тангаж запястья (*робота*)

wrist receiver [rɪst rɪ'si:və] наручный радиоприемник

wrist yaw [rɪst jəʊ] рыскание запястья (*робота*)

writable ['raɪtəbl] *n.* запись; *adj.* 1. годный для записи; имеющий возможность записи; 2. перезаписываемый

writable control store ['raɪtəbl kən'trɒl stɔ:] перезаписываемое управляющая запоминающее устройство

writable control store writable ['raɪtəbl kən'trɒl stɔ:] перезаписываемое управляющее запоминающее устройство

write [raɪt] *v.* писать, записывать. ☞ 1. Перемещать информацию с более высокого уровня иерархии памяти на более низкий из оперативной памяти на внешнее устройство или во внешнюю память, из регистра процессора в оперативную память. 2. Операция записи блока в файл.

write access [raɪt 'ækses] доступ для записи; обращение по записи

write address counter [raɪt ə'dres 'kauntə] счетчик адреса записи

write ahead log [raɪt ə'hed lɒg] сохраняющая регистрация. ☞ Метод регистрации, транзакций, при котором запись в журнале регистраций делается до записи данных.

write amplifier [raɪt 'æmplɪfaɪə] усилитель записи

Write Audit Attribute [raɪt 'ɔ:dɪt 'ætrɪbjʊ:t] атрибут «Контролируемый по записи» (в сети NetWare). Атрибут файла, позволяющий контролировать все обращения к этому файлу по записи. Непосредственно связан с системой Audit Trail System. *См. тж. file attribute*

Write Back (WB) [raɪt bæk] обратная запись

write buffer [raɪt 'bʌfə] буфер записи

write bus [raɪt] шина записи

write check [raɪt 'tʃek] контроль записи

write check error [raɪt 'tʃek 'erə] ошибка контроля записи

write cycle [raɪt 'saɪkl] цикл записи. ☞ 1. Операции, выполняемые при записи; 2. Длительность цикла записи.

write data (WDATA) [raɪt 'deɪtə] запись данных

write data error [raɪt 'deɪtə 'erə] ошибка данных записи

write down [raɪt daʊn] записывать

write down the program [raɪt daʊn ðə'prɒɡræm] писать, составлять программу

write enable [raɪt ɪ'neɪbl] запись возможна

write error [raɪt 'erə] ошибка записи

write fault [raɪt fɔ:lt] сбой при записи

Write fault error writing drive «...» [raɪt fɔ:lt 'erə 'raɪtɪŋ draɪv] Ошибка при записи на дисковод «...».

write head [raɪt hed] записывающая головка

write in [raɪt ɪn] вставлять (слово)

write instruction [raɪt ɪn'strʌkʃən] команда записи

write instruction [raɪt ɪn'strʌkʃən] команда записи. См. *тж.* **load index register instruction**

Write item to disk [raɪt 'aɪtəm tu: dɪsk] Скопировать выбранную область на другой диск или на другое место данного диска.

write key [raɪt ki:] ключ записи. ☞ Поле слова состояния программы, сравнимое с ключом защиты памяти для определения допустимости выполнения операции записи слова в данную страницу памяти.

write lock [raɪt lɒk] блокировка записи

write lock error [raɪt lɒk 'erə] ошибка блокировки записи

write once read many (WORM) [raɪt wʌns ri:d 'mæni] с однократной записью и многократным считыванием

Write Once Run Everywhere (WORE) [raɪt wʌns rʌn 'evri'weə] написанное единожды, выполняется везде. ☞ Принцип абсолютной мобильности приложений. Реализован в языке Java.

Write Once/Read Many (WORM) [raɪt wʌns ri:d 'mæni] (компакт-диск) с однократной записью и многократным считыванием

write operation [raɪt ˌrə'reɪʃən] операция записи, запись. ☞ Операция занесения порции данных в память. См. *тж.* **write**

write out (WO) [raɪt aʊt] выполнить обратное (контрольное) считывание

write pass [raɪt pa:s] цикл записи

write protect [raɪt prə'tekt] защита от записи

write protect error [raɪt prə'tek 'erə] ошибка из-за защиты от записи

Write protect error writing drive «...» [raɪt prə'tekt 'erə 'raɪtɪŋ draɪv] Ошибка при записи на дисковом «...».

write protect status [raɪt prə'tekt 'steɪtəs] состояние защиты от записи

write protect tag [raɪt prə'tekt tæɡ] наклейка защиты от записи на дискете

write protected (write-protected) disk [raɪt prə'tektɪd dɪsk] диск, защищенный от записи

write protected [raɪt prə'tektɪd] с защитой от записи, защищенный от записи.

☞ Защита от записи может быть физическая (кольцо на магнитной ленте, защелка на дискете) и программная. См. *тж.* **attribute, read-only**

write protecting (write-protecting) [raɪt prə'tektɪŋ] с защитой от записи

write protection [raɪt prə'tekʃən] блокировка записи, защита от записи

write register [raɪt 'redʒɪstə] регистр записи

write reservation [raɪt ˌreze'veɪʃən] разрешение записи

Write Right [raɪt raɪt] право записи (в сети NetWare). ☞ Право пользователя, разрешающее ему записывать в файл. См. *тж.* **Rights**

write ring [raɪt rɪŋ] кольцо разрешения записи

write river ['raɪt 'rɪvə] коридор

write setup file ['raɪt setʌp faɪl] запись файла настройки

write statement [raɪt 'steɪtmənt] оператор записи; оператор печати

write time ['raɪt taɪm] время записи. См. *тж.* **clear-write time**

write track [raɪt træk] дорожка записи

write-ahead [raɪt ə'hed] запись с упреждением

write-back ['raɪt'bæk] с обратной записью; запись назад; с задержанной записью

write-back cache [raɪt'bæk kəʃ] кэш с обратной записью. ☒ Схема организации кэш-памяти, при которой в нее заносятся как данные операций чтения из ОЗУ, так и данные операции записи в него. При этом запись в ОЗУ откладывается до выполнения определенных условий. *Ср.* **write-through cache**

write-back caching ['raɪt'bæk 'kæʃɪŋ] кэширование с обратной записью

write-back mode [raɪt'bæk moud] режим отложенной перезаписи

write-enable buffer [raɪt,ɪ'neɪbl 'bʌfə] буфер разрешения записи

write-enable notch [raɪt,ɪ'neɪbl 'nɒtʃ] прорезь разрешения

write-enable ring [raɪt,ɪ'neɪbl rɪŋ] кольцо разрешения записи. ☒ Кольцо на катушке магнитной ленты, при отсутствии которого запись аппарата блокируется.

write-enable tag [raɪt,ɪ'neɪbl tæg] наклейка разрешения записи. ☒ Полоска бумаги или липкой ленты, которой заклеивается вырез на конверте восьмидюймовой дискеты для разрешения записи. *Ср.* **write-protect tag**

write-enabling tag [raɪt,ɪ'neɪblɪŋ tæg] наклейка разрешения записи

write-in ['raɪtɪn] запись

write-once memory [raɪt'wʌns 'meməri] ЗУ с однократной записью

write-only [raɪt'ounli] только запись; только для записи

write-protect label [raɪt prə'tek 'leɪbl] наклейка защиты от записи

write-protect tab [raɪt prə'tek tæb] наклейка разрешения записи; наклейка защиты от записи

write-protection [raɪt,prə'tekʃən] с защитой от записи

writer ['raɪtə] *n.* 1. программа, выполняющая операцию записи, устройство, выполняющее операцию записи; 2. автор (*текста*)

write-through [raɪt'θru:] с немедленной записью

write-through cache [raɪt'θru: kəʃ] кэш с прямой записью. ☒ Схема организации кэш-памяти, при которой в нее заносятся только данные операций чтения из ОЗУ, но не данные операций записи в память. Считается, что эта схема слабее, чем write-back cache, так как процессор должен ожидать операции записи в медленную оперативную память.

write-through caching ['raɪt'θru: 'kæʃɪŋ] кэширование с прямой записью

write-through mode [raɪt'θru: moud] режим сквозной записи

write-up ['raɪt'ʌp] 1. запись, описание; приписка; надпись; 2. надписать, подписать

writing ['raɪtɪŋ] *adj.* записывающий; *n.* запись, документ, стиль

writing access time ['raɪtɪŋ 'ækses taɪm] время выборки при записи; время обращения при записи

writing bar ['raɪtɪŋ ba:] печатающая линейка (*в факсимильной связи*)

writing beam ['raɪtɪŋ bi:m] записывающий луч, записывающий пучок

- writing capacity** ['raɪtɪŋ kæ'pæsɪtɪ] объем печати
- writing character matrix** ['raɪtɪŋ 'kæərɪktə 'meɪtrɪks] матрица печатных знаков
- writing circuit** ['raɪtɪŋ 'sə:kɪt] схема (цепь) записи
- writing coil** ['raɪtɪŋ kɔɪl] обмотка записи
- writing cycle time** ['raɪtɪŋ 'saɪkl taɪm] время цикла записи
- writing density** ['raɪtɪŋ 'densɪtɪ] плотность записи
- writing dictating machine** ['raɪtɪŋ 'dɪkteɪtɪŋ mə'ʃi:n] пишущий диктофон
- writing dynamic range** ['raɪtɪŋ daɪ'næmɪk reɪndʒ] динамический диапазон при записи (*в запоминающей ЭЛТ*)
- writing edge** ['raɪtɪŋ eɪʒ] печатающая линейка (*в факсимильной печати*)
- writing error** ['raɪtɪŋ 'erə] ошибка записи
- writing gun** ['raɪtɪŋ ɡʌn] записывающий прожектор
- writing laser** ['raɪtɪŋ 'leɪsə] записывающий лазер
- writing light** ['raɪtɪŋ laɪt] записывающий световой пучок
- writing of a one state** ['raɪtɪŋ ɔv ə'wʌn steɪt] запись состояния единицы
- writing process** ['raɪtɪŋ 'prəʊses] процесс записи, запись
- writing rate** ['raɪtɪŋ reɪt] скорость записи
- writing speed** ['raɪtɪŋ spi:d] скорость записи
- writing system** ['raɪtɪŋ 'sɪstɪm] система записи
- writing task** ['raɪtɪŋ ta:sk] задача системного вывода
- writing text** ['raɪtɪŋ tekst] записываю текст
- writing time** ['raɪtɪŋ taɪm] время записи (*запоминающей ЭЛТ*)
- writing unit** ['raɪtɪŋ 'ju:nɪt] блок записи
- writing-gun cathode** ['raɪtɪŋ'ɡʌn 'kæθəʊd] катод записывающего прожектора
- written** ['rɪtɪn] *adj.* написанный
- wrong** [rɒŋ] *adj.* 1. неправильный, ошибочный; 2. несправедливый
- wrong distribution** [rɒŋ dɪs'trɪbjʊ:ʃən] неадекватное распределение
- wrong key** [rɒŋ ki:] неправильный (несоответствующий) ключ.
- wrong mode** [rɒŋ moʊd] неверный режим
- wrong number of arguments** [rɒŋ 'nʌmbə ɔv 'ɑ:gjʊmənt] ошибочное количество аргументов
- wrongly** ['rɒŋli] *adv.* неправильно
- wrongly-entered key** ['rɒŋli'entəd ki:] неправильно введенный ключ
- Wulff plot** [wʌlf 'plɒt] диаграмма Вульфа (*крест*)
- Wulff surface** [wʌlf 'sə:fɪs] поверхность Вульфа (*крест*)
- Wullenweber antenna** ['wʌlənwebə æn'tenə] антенная решетка Вулленвебера, кольцевая антенная решетка. ☉ Во времена Второй мировой войны антенна Вулленвебера положила начало эре широкой апертурной пеленгации.
- WWW interactive tool kit** [wi:'wi:'wi: ɪntə'æktɪv 'tu:l kɪt] инструментальный пакет программ интерфейса системы WWW
- wye junction** [waɪ 'ɔʒlŋkʃən] Y-образное разветвление, Y-образный волноводный тройник
- wye writing** [waɪ 'raɪtɪŋ] соединение звездой

wye-connected [waɪkə'nektɪd] *n.* соединение звездой

wye-delta writing [waɪ'deltə 'raɪtɪŋ] звезда – треугольник, соединение по схеме звезда – треугольник

X*

X [eks] 1. координата X; 2. имя для основанных на протоколе TCP/IP ориентированных на работу в сети оконных систем

X circulator [eks ˌsə:kju'leɪtə] X-циркулятор

X coil [eks kɔɪl] катушка для создания магнитного поля по оси X (*в ЗУ на ЦМД*)

X guide [eks gaɪd] X-образная линия передачи поверхностных волн

X Imaging Extension (XIE) [eks 'ɪmɪdʒɪŋ ɪks'tenʃən] расширение ПО X-терминалов для обработки изображений

x out [eks aʊt] зачеркнуть; аннулировать, отменить

X Ports, X Channels (XPXC) [eks pɔ:ts eks tʃænlz] X портов, X каналов

X Ports, X Memories (XPXM) [eks pɔ:ts eks 'meməɪz] X портов, X (модулей) памяти. *См. тж. MPM, MPSM, SPM, SPSM*

X Window System [eks 'wɪndəʊ 'sɪstɪm] протокол X Window. ☞ Протокол, широко используемый в сетевой среде UNIX для многооконного отображения графики и текста на растровых дисплеях рабочих станций. Приложения, работающие под управлением X Window, называются X-клиентами. Они могут быть запущены как на локальном компьютере, так и на удаленных компьютерах.

X/Open [eks 'oʊpən] консорциум X/Open. ☞ Международный консорциум поставщиков, заказавших разработку спецификаций для платформы открытых систем на базе UNIX. Осуществляет тестирование и сертификацию стандартов для открытых систем.

X/Open Portability Guide (XPG3) [eks 'oʊpən ˌpɔ:tə'bɪlɪtɪ gaɪd] руководство консорциума X/Open по (обеспечению) переносимости. ☞ Один из базовых документов с описанием UNIX-интерфейсов для Common Application Environment, выпущенных под эгидой консорциума X/Open.

X10 язык X10. ☞ Язык программирования, созданный IBM в исследовательском центре имени Томаса Уотсона. Авторами языка являются Kemal Ebcioğlu, Vijay Saraswat, Vivek Sarkar. Язык X10 разработан с учетом требований параллельного программирования с использованием модели разделяемого глобального адресного пространства.

X86-based computer [eks 'eɪtɪ sɪks beɪst kəm'pjʊ:tə] компьютер с процессором x86. ☞ Любой компьютер на базе процессора 8086, 80286, 80386, 80486 или Pentium. Поскольку номера не попадают под действие авторского права, корпорация Intel в целях борьбы с конкурентами стала давать своим процессорам имена.

xanthene nucleus [zæn'tɪn 'nju:klɪəs] ксантеновое ядро (*кв. эл*)

X-axis [eks'æksɪs] 1. ось горизонтального отклонения (ЭЛТ); 2. электрическая ось; 3. ось X (*кристалла кварца*)

X-band ['eks'bænd] *n.* диапазон X

X-bar [eks'ba:] пластина кварца X-среза

X-bar bubble propagation circuit [eks'ba: 'bʌbl ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на X-образных аппликациях

X-bar bubble-domain propagation circuit [eks'ba: 'bʌbl də'meɪn ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на X-образных аппликациях

X-base [eks'beɪs] языки типа X-base. ☉ Общее название класса языков программирования, базирующихся на языке для СУБД dBASE корпорации Aston-Tate. *См. тж. database*

XC язык XC. ☉ Императивный язык программирования, созданный в 2005 году в компании XMOS. Синтаксис сходен с C. Язык был создан для использования на процессорах XMOS. Одна из особенностей этого языка – возможность управлять напрямую таймером и портами без использования ассемблера.

XCOPY внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Программа ОС, служащая для копирования целых каталогов и их подкаталогов с сохранением структуры.

X-cut [eks'kʌt] X-срез (*кварца*)

X-cut crystal [eks'kʌt 'krɪstl] кварц X-среза, кварцевая пластина X-среза

X-cut plate [eks'kʌt pleɪt] кварцевая пластина X-среза

XDEL внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Расширенная программа удаления с дополнительными возможностями для удаления файлов и деревьев каталогов.

x-Digital Subscriber Line (xDSL) [eks'dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] технологии xDSL. ☉ Собирательное название группы новых технологий цифровой абонентской линии DSL. Делятся на две большие группы: асимметричные (ADSL, ADSL Lite, RADSL, VDSL) и симметричные (HDSL, IDSL, MSDSL, SDSL). *См. тж. DSL*

X-dimension (X-d) [eks'dɪmɪnʃən] в направлении оси X

XDIR внешняя команда MS DOS (Novell DOS). ☉ Расширенная программа отображения содержимого подкаталога.

X-distribution [eks'dɪstrɪbjuːʃən] *n.* X распределение.

XENIX однопользовательская версия операционной системы UNIX для персональных ЭВМ, разработанная фирмой Microsoft

Xenon (Xe) laser ['zenɒn 'leɪsə] ксеноновый лазер

xenon ion laser ['zenɒn 'aɪən 'leɪsə] ксеноновый ионный лазер

xenon flash tube ['zenɒn flæʃ tjuːb] ксеноновая импульсная лампа

xenon lamp ['zenɒn læmp] ксеноновая лампа

xenon-filled flashlamp ['zenɒn'fɪld 'flæʃ'læmp] ксеноновая импульсная лампа

xerocopy ['zɪrək'kɒpi] *n.* ксерокопия

xerograph ['zɪrɒ'græf] *n.* ксерограф, ксерографический аппарат

xerographic copying ['zɪrə'græfɪk 'kɒpɪŋ] ксерография, электрография. ☞
Метод репрогра́фии, использующий для переноса тонера (сухих чернил) электрический заряд.

xerographic discharge ['zɪrə'græfɪk dɪs'tʃɑ:dʒ] ксерографический разряд

xerographic hologram ['zɪrə'græfɪk 'hɒlə'græm] ксерографическая голограмма, голограмма на ксерографическом носителе

xerographic printer ['zɪrə'græfɪk ксерографическое печатающее устройство

xerographic printing ['zɪrə'græfɪk 'prɪntɪŋ] электрографический способ печати

xerographic recording ['zɪrə'græfɪk 'rekɔ:dɪŋ] ксерографическая запись

xerography ['zɪrə'græfɪ] *n.* ксерографирование

Xerox ['zɪrɔks] *n.* «Ксерокс» (копировальный аппарат фирмы Херох); *v.* копировать

Xerox corporation ['zɪrɔks kɔ:pə'reɪʃən] фирма, выпускающая профессиональные ЭВМ, Лисп-машины, рабочие станции и внешние устройства

Xerox Network Service (XNS) ['zɪrɔks net'wɜ:k 'sə:vɪs] сетевая служба фирмы Херох

Xerox Network Standard (XNS) ['zɪrɔks net'wɜ:k 'stændəd] сетевой стандарт Херох, протокол XMS. *См. тж. protocol analyzer, protocol converter, protocol stack, TCP/IP*

Xerox network system (XNS) ['zɪrɔks net'wɜ:k 'sɪstɪm] сетевая система фирмы Херох

xeroxing ['zɪrɔksɪŋ] *n.* ксерокопирование

x-height [eks'hait] *x*-высота. ☞ Высота основной части строчной буквы (*без выносных элементов*)

X-jack [eks'dʒæk] разъем телефонного типа (в портативных компьютерах)

X-junction circulator [eks'dʒʌŋkʃən ,sə:kju'leɪtə] X-циркулятор

Xmodem [eks'mɔudəm] протокол Xmodem. ☞ Полудуплексный протокол пересылки файлов (блоками по 128 байт с контроллером по CRC) между компьютерами по телефонным линиям. *См. тж. down-load, FTP, Kermit, Ymodem, Zmodem*

Xmodem Cyclic Redundancy Check (Xmodem-CRC) [eks'mɔudəm 'saɪklɪk rɪ'dʌndənsɪ tʃek] протокол Xmodem-CRC. ☞ Расширение протокола Xmodem, использующее для проверки ошибок при передаче данных двухбайтовый циклический код контроля для обнаружения ошибок передачи. *См. тж. CRC, Ymodem, Zmodem*

X-network [eks,net'wɜ:k] X-образный четырехполюсник

X-plates [eks'pleɪts] пластины горизонтального отклонения

X-ray [eks'reɪ] *n.* (*обычно pl.*) рентгеновские лучи; *adj.* рентгеновский; *n.* просвечивать рентгеновскими лучами

X-ray absorption [eks'reɪ əb'sɔ:pʃən] Рентгеновское поглощение

X-ray analysis [eks'reɪ ə'nælə'sɪs] рентгенография

X-ray apparatus [eks'reɪ ,æpə'reɪtəs] рентгеновская установка

X-ray astronomy [eks'rei ,æs'trɒnəmi] рентгеновская астрономия. ☉ Раздел астрономии, исследующий космические объекты по их рентгеновскому излучению. Под рентгеновским излучением обычно понимают электромагнитные волны в диапазоне энергии от 0,1 до 100 кэВ (от 100 до 0,1 Å).

X-ray beam [eks'rei bi:m] пучок рентгеновских лучей, рентгеновский пучок

X-ray crystallography [eks'rei krɪstə'lɒgræfi] рентгеноструктурная кристаллография. ☉ Один из дифракционных методов исследования структуры кристаллов.

X-ray degradation [eks'rei ,degrə'deɪʃən] деградация под действием рентгеновского излучения

X-ray deposited ionization [eks'rei dɪ'pɒzɪtɪd ,aɪənəɪ'zeɪʃən] ионизация рентгеновским излучением

X-ray detecting device [eks'rei dɪ'tektɪŋ dɪ'vaɪs] 1. рентгеновский дефектоскоп; 2. приемник рентгеновского излучения

X-ray diffraction powder camera [eks'rei dɪ'frækʃən 'paʊdə 'kæmərə] порошковая рентгеновская камера

X-ray diffraction topography [eks'rei dɪ'frækʃən tə'pɒgrɑ:fɪ] дифракционная рентгеновская топография

X-ray diffractometer [eks'rei dɪ'fræktou'mi:tə] рентгеновский дифрактометр

X-ray emitter [eks'rei ɪ'mi:tə] рентгеновский излучатель

X-ray exposure [eks'rei ɪks'pəʊʒə] рентгеновское экспонирование (*резиста*)

X-ray film [eks'rei film] рентгеновская пленка, пленка чувствительная к рентгеновскому излучению

X-ray goniometer [eks'rei ,ɡounɪ'ɒmɪtə] рентгеновский гониометр

X-ray hardness [eks'rei 'hɑ:dnɪs] жесткость рентгеновского излучения

X-ray holography [eks'rei 'hɒlə'græfi] рентгеновская голография

X-ray image [eks'rei 'ɪmɪdʒ] *n.* рентгеновский снимок

X-ray interferometer [eks'rei ,ɪntə'ferou'mi:tə] рентгеновский интерферометр

X-ray ionization [eks'rei ,aɪənəɪ'zeɪʃən] ионизация рентгеновским излучением

X-ray laser [eks'rei 'leɪsə] лазер рентгеновского излучения

X-ray litho circuit [eks'rei 'lɪθə 'sə:kɪt] ИС, изготовленная методом рентгеновской литографии

X-ray lithography mask [eks'rei ,lɪ'θɒgrɑ:fɪ mɑ:sk] шаблон для рентгеновской литографии, рентгеношаблон

X-ray mask [eks'rei mɑ:sk] шаблон для рентгеновской литографии, рентгеношаблон

X-ray optics [eks'rei 'ɔptɪks] рентгеновская оптика. ☉ Отрасль прикладной оптики, изучающая процессы распространения рентгеновских лучей в средах, а также разрабатывающая элементы для рентгеновских приборов.

X-ray pattern [eks'rei 'pætən] *n.* рентгенограмма

X-ray photoelectric effect [eks'rei 'fəʊtəɪ'lektrɪk ɪ'fekt] эффект Комптона, комптон-эффект. ☉ Некогерентное рассеяние фотонов на свободных электро-

нах. Эффект сопровождается изменением частоты фотонов, часть энергии которых после рассеяния передается электронам.

X-ray picture [eks'rei 'pɪktʃə] рентгенограмма

X-ray powder camera [eks'rei 'paʊdə 'kæmərə] порошковая рентгеновская камера

X-ray powder diffraction [eks'rei 'paʊdə dɪ'frækʃən] дифракция рентгеновских лучей на порошке, дифракция Дебая – Шерера

X-ray powder picture [eks'rei 'paʊdə 'pɪktʃə] дебаеграмма. ☉ Рентгенограмма, снятая по Дебая – Шеррера методу. Представляет собой дифракционное изображение поликристаллического образца в монохроматическом рентгеновском излучении

X-ray resist [eks'rei 'rezɪst] рентгеновский резист (*микр*)

X-ray shadowgraph [eks'rei 'ʃædɔʊgræf] рентгеновский снимок

X-ray spectrometer [eks'rei 'spektroʊmɪtə] рентгеновский спектрометр

X-ray spectrometry [eks'rei 'spektroʊmɪtri] рентгеновская спектроскопия

X-ray spectrum [eks'rei 'spektrəm] рентгеновский спектр

X-ray television [eks'rei 'telɪvɪzən] промышленное телевидение для анализа рентгеновских изображений, рентгеновское телевидение

X-ray testing [eks'rei 'testɪŋ] рентгеновская дефектоскопия

X-ray thickness gauge [eks'rei 'θɪknis geɪdʒ] рентгеновский толщиномер

X-ray tomography [eks'rei 'tɒmɔʊgrɑ:fɪ] рентгеновская томография

X-ray tube [eks'rei tju:b] рентгеновская трубка

X-ray worker [eks'rei 'wɜ:kə] *n.* рентгенолог

X-reference [eks'refrəns] перекрестная ссылка

X-remote [eks,rɪ'məʊt] тип наборного (телефонного) прямого соединения

X-shaped [eks'ʃeɪpt] крестообразный (о пересечении контурных линий на изображении)

XStones [eks'stəʊnz] тесты и показатель быстродействия X-терминалов

Xtal oscillator [ekstl ˌɔsɪ'leɪtə] кварцевый генератор, генератор с кварцевой стабилизацией частоты

X-terminal [eks'tə:mɪnl] X-терминал. ☉ Графический терминал, работающий в локальной сети и поддерживающий протокол X Window System

X-text [eks'tekst] *n.* зашифрованный текст, шифртекст

XY (x-y) plotter [eks'waɪ 'plɒtə] (автоматический) графопостроитель, плоттер. ☉ Плоттер, строящий точки по их декартовым координатам. *См. т.ж. drum plotter, pen plotter*

xy deflector [eks'waɪ dɪ'flektə] двухкоординатный дефлектор

X-Y matrix display [eks'waɪ 'meɪtrɪks dɪs'pleɪ] двухкоординатная матричная индикаторная цепь

x-y recorder [eks'waɪ 'rekɔ:də] двухкоординатный самописец

X-Y table [eks'waɪ teɪbl] координатный графопостроитель

XY-cut crystal [eks'waɪ kʌt 'krɪstl] кварц XY-среза, кварцевая пластина X-кварц X-среза, кварцевая пластина X-среза -среза

XYgraph, XY-graph, x-y graph [eks wai græf] график типа XY. ☞ В деловой графике – графическое представление пар чисел, при котором первое число интерпретируется как абсцисса, а второе – как ордината точек графика.

Y*

Y [wai] абсцисса, координата Y

Y circulator [wai ,sə:kju'leitə] Y-циркулятор. ☞ Y-циркулятор образуется с помощью трёх соединённых между собой идентичных прямоугольных волноводных, коаксиальных или микрополосковых линий, которые повернуты друг относительно друга на 120° .

Y coil [wai kɔil] катушка для создания магнитного поля по оси Y (*в ЗУ на ЦМД*)

y equivalent circuit [wai i'kwɪvələnt 'sə:kɪt] схема замещения в y-параметрах (*nn*)

Y factor [wai 'fæktə] коэффициент шума приемника, измеренный методом двух температур

Y matrix [wai 'meɪtrɪks] матрица полных проводимостей

y parameters [wai pə'ræmɪtəz] y-параметры (*транзистора*)

Y read-write switching circuit [wai ri:d'raɪt 'swɪtʃɪŋ 'sə:kɪt] схема переключения считывания-записи для оси Y

Y-adapter [wai,ə'dæptə] кабель, подобный по форме букве «Y» (позволяет подключать два устройства к одному порту)

Yagi ['ja:ɔʒɪ] *n.* директорная антенна, антенна типа «волновой канал»

Yagi antenna ['ja:ɔʒɪ æn'tenə] антенна Яги, директорная антенна, антенна типа «волновой канал». ☞ Антенна, состоящая из расположенных вдоль линии излучения параллельно друг другу активного и нескольких пассивных вибраторов. Волновой канал относится к классу антенн бегущей волны.

Yagi-Uda antenna ['ja:ɔʒɪ'ju:də æn'tenə] антенна Яги, директорная антенна, антенна типа «волновой канал»

Y-antenna [wai æn'tenə] антенна в виде симметричного вибратора с дельта-трансформатором

yardstick ['ja:dstɪk] *n.* мера, мерка, критерий

yaw [jɔ:] *n.* рыскание, угол рыскания; *v.* рыскать

yaw angle [jɔ: 'æŋɡl] угол рыскания

yawmeter ['jɔ:mitə] *n.* указатель угла рыскания

yawn [jɔ:n] *n.* неплотное соединение (*частей электрического соединителя*)

Y-axis [wai'æksɪs] 1. ось вертикального отклонения (*ЭЛТ*); 2. ось Y (*кристалла кварца*)

Y-bar [wai'ba:] пластина кварца Y-среза

Y-bar bubble propagation circuit [waɪ'ba: 'bʌbl ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на Y-образных аппликациях

Y-bar bubble-domain propagation circuit [waɪ'ba: 'bʌbl də'meɪn ˌprɒpə'geɪʃən 'sə:kɪt] схема продвижения ЦМД на Y-образных аппликациях

Y-bar structure [waɪ'ba: 'strʌktʃə] схема продвижения ЦМД на Y – I – образных элементах

Y-bar track [waɪ'ba: træk] схема продвижения ЦМД на Y – I образных аппликациях

Y-bar-type bubble-domain propagation [waɪ'ba:'taɪp 'bʌbl də'meɪn ˌprɒpə'geɪʃən] продвижение ЦМД в системе Y – I образных аппликаций

Y-bar-type propagation [waɪ'ba:'taɪp ˌprɒpə'geɪʃən] продвижение ЦМД в системе Y – I образных аппликаций

Y-branch [waɪ'bra:ntʃ] Y-образный тройник

Y-connected circuit [waɪ kə'nektɪd 'sə:kɪt] схема соединения звездой

Y-connection (connexion) [waɪ kə'nekʃən] соединение звездой

Y-cut [waɪ'kʌt] Y-срез (*кварца*)

Y-cut crystal [waɪ'kʌt 'krɪstl] кварц Y-среза, кварцевая пластина Y-среза

Y-cut plate [waɪ'kʌt pleɪt] кварцевая пластина Y-среза

y-dimension (Y-d) [waɪ'dɪmənʃən] в направлении оси Y

year [jɛ:] *n.* год.# **year by year** каждый год.# **year in, year out** из года в год.# **from year to year** с каждым годом

yearly [jɛ:lɪ] *adg.* годичный; ежегодный; однолетний

Yellow Book [jelou bu:k] желтая книга. ☞ Стандарт ISO, описывающий способ кодировки данных на CD-ROM. Стандарт содержит спецификации CD-XA.

yellow emitting diode [jelou ˌɪmɪtɪŋ ˈdaɪəʊd] светодиод желтого свечения

yellow leader tape [jelou 'li:də teɪp] желтый ракорд (*между вставками*), соединительная магнитная лента

Yellow, Magenta, Cyan, Black (YMCB) [jelou 'mædʒəntə 'saɪən blæk] желтый-пурпурный-голубой-черный, формат YMCB. *См. тж. СМΥК, color separation*

yes-no decision [jes'nou dɪ'sɪʒən] выбор типа «да-нет»

yes-or-no population [jes'ɔ:'nou ˌprɒpjuleɪʃən] дихтомная совокупность

yet [jet] *adv.* еще, все еще; *conj.* тем не менее, однако, все же.# **as yet** все еще, пока

yet another compiler-compiler (YACC, yacc) [jes ə'nʌðə kəm'paɪlə kəm'paɪlə] компилятор компиляторов (входит в стандартный набор программных средств операционной системы UNIX)

Y-I bars [waɪ'aɪ ba:z] Y-I образные аппликации

Y-I-bar structure [waɪ'aɪ'ba: 'strʌktʃə] схема продвижения ЦМД на Y – I – образных элементах

yield [jɪ:ld] *v.* 1. выдавать (*значение*); возвращать (*значение*). ☞ О программе или функции. 2. давать, производить; 2. уступать; поддаваться; *n.* 1.

продукт, выход; выход годных (изделий); 2. объем выпуска (продукции); 3. урожай; 4. мощность

yield evaluation [ji:ld ɪ'væljueɪʃən] определение процента выхода годных

yield failure [ji:ld 'feɪljə] отказ, обусловленный текучестью материала

yield map [ji:ld məp] 1. карта годности, карта производительности выхода;

2. полупроводниковая пластина с указанием поврежденных схем

yield of counter [ji:ld əv 'kauntə] эффективность счетчика

yield point [ji:ld pɔɪnt] предел текучести (*крист*)

yielding ['ji:ldɪŋ] *n.* уступка управления. Ⓢ Возврат приложениям управления операционной системе.

yield-performance tradeoff [ji:ld pə'fɔ:məns 'traɪdɔ:f] компромисс между выходом годных и качеством (*микр*)

YIG device [waɪ'aɪ' dʒi: dɪ'vaɪs] устройство на железно-иттриевом гранате

Y-junction circulator [waɪ'dʒʌŋkʃən ,sə:kju'leɪtə] Y-циркулятор. Ⓢ Y-циркулятор образуется с помощью трёх соединённых между собой идентичных прямоугольных волноводных, коаксиальных или микрополосковых линий, которые повернуты друг относительно друга на 120°.

Y-junction combiner [waɪ'dʒʌŋkʃən kəm'bainə] Y-образный объединитель, Y-объединитель

Y-junction divider [waɪ'dʒʌŋkʃən dɪ'vaɪdə] Y-разветвитель

Y-line ['waɪ'laɪn] ось ординат Y

Y-match [vaɪ:'mætʃ] согласование с помощью дельта-трансформатора

Ymodem ['waɪ'moudəm] протокол Ymodem. Ⓢ Протокол пересылки файлов, аналогичный Xmodem. Позволяет пересылать файлы блоками по 1024 байта, но вместо контрольной суммы использует контроль циклическим избыточным кодом. Разновидности этого протокола: Ymodem-Batch и Ymodem-G.

Y-network [waɪ'net'wɜ:k] схема соединения звездой

yoke [jɔʊk] *n.* 1. отклоняющая система; 2. ярмо; 3. станина; 4. ручка управления; 5. обойма (группа скрепленных головок чтения-записи)

yottabyte (YB) ['joutəbaɪt] *n.* сентибайт. Ⓢ Единица измерения, равная 1024 секстибайт (zettabyte), 1 208 925 819 614 629 174 706 176 байт. См. *тж.* **exabyte, gigabyte, kilobyte, megabyte, pentabyte, terabyte, zettabyte**

You are deleting «...» selected file? [ju: a: 'dɪli:tɪŋ sɪ'lektɪd faɪl] Вы хотите удалить «...» выбранных файлов?

You can run one Clipboard at time [ju: kæn wʌn 'klɪp,bɔ:d æt taɪm] Одновременно может быть запущен только один буфер (клипборд) (сообщение Windows).

You tried to copy more than one file to a «file_name» [ju: tru:d tu: 'kɔ:pɪ mɔ: ðen wʌn faɪl tu: ə faɪl neɪm] Вы пытаетесь скопировать несколько файлоа в один файл «имя_файла, что недопустимо.

Young's modulus [jʌŋz 'mɔ:dju:ləs] модуль Юнга

Y-plates [waɪ'pleɪts] пластины вертикального отклонения

Y-shaped [waɪ'ʃeɪpt] вилкообразный (о пересечении контурных линий на изображении)

Y-signal [waɪ'sɪgnəl] сигнал яркости, сигнал Y

Y-splice [waɪ'splɪs] муфта-развилка

y-system [waɪ'sɪstɪm] система y-параметров (*nn*)

ytterbium glass laser ['ɪtə:bɪəm glɑ:s 'leɪsə] лазер на иттербиевом стекле

ytterbium-iron garnet ['ɪtə:bɪəm'aɪən 'gɑ:nɪt] железоиттербиевый гранат, железоиттербиевый феррит-гранат

yttrium aluminum garnet ['ɪtrɪəm æljumɪnjəm 'gɑ:nɪt] алюмоиттриевый гранат

yttrium gallium garnet ['ɪtrɪəm 'gæljəm 'gɑ:nɪt] иттрий-галлиевый гранат

yttrium iron garnet (YIG) ['ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] железонатриевый гранат, ферритгранат натрия, ЖИГ

yttrium iron garnet (YIG) limiter ['ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt 'lɪmɪ:tə] ограничитель на ЖИГ

yttrium iron garnet (YIG) sphere ['ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt sfiə] сфера ЖИГ

yttrium iron garnet (YIG) sphere resonator ['ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt sfiə 'rezəneɪtə] резонатор в виде сферы из ЖИГ

yttrium iron garnet (YIG) turned tunnel-diode oscillator ['ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt tə:nd 'tʌnl'daɪəʊd ɔsɪ'leɪtə] генератор на туннельном диоде с перестройкой резонатором на ЖИГ

yttrium iron garnet ['ɪtrɪəm 'aɪən 'gɑ:nɪt] железоиттриевый гранат

yttrium orthoferrite ['ɪtrɪəm ɔ:'θə'feraɪt] иттриевый ортоферрит

yttrium-iron garnet film ['ɪtrɪəm'aɪən 'gɑ:nɪt fɪlm] пленка железоиттриевого граната

yttrium-iron garnet filter ['ɪtrɪəm'aɪən 'gɑ:nɪt 'fɪltə] фильтр на железоиттриевом гранате

Yumicron [ju:'maɪkrən] юмикрон (*сепараторный материал ХИТ*)

Y-Y bubble propagation pattern [waɪ'waɪ 'blʌbl ˌprɒpə'geɪʃən 'pætən] аппликация схемы продвижения ЦМД с Y-образными элементами

Z*

Z [zed] координата Z

z equivalent circuit [zed ɪ'kwɪvələnt 'sə:kɪt] схема замещения в z-параметрах (*nn*)

Z factor [zed 'fæktə] термоэлектрическая эффективность

Z marker beacon [zed 'ma:kə 'bi:kən] зональный маркерный радиомаяк

Z matrix [zed 'meɪtrɪks] матрица полных сопротивлений

z parameters [zed pə'ræmɪtəz] z-параметры (*транзистора*)

zap [zæp] *n.* 1. команда полного затирания (стирания) рабочей области (*в электронных таблицах*); 2. (физическое) уничтожение (стирание) файла на диске; 3. очистка экрана; *v.* затирать, удалять что-либо

zap a row [zæp ə'rou] затереть строку

zapping ['zæpɪŋ] *n.* пережигание (разрушение) перемычек в микросхеме PROM

zapt dingbat font [zæp 'dɪŋbæt fɒnt] пиктографический шрифт

Z-axis [zed'æksɪs] ось Z. ⊗ Одна из осей в декартовой системе координат. В КГ используется для представления глубины. *См. тж. Z-buffer*

Z-axis modulation [zed'æksɪs ˌmɒdjuˈleɪʃən] модуляция яркости, модуляция по яркости

Z-bar [zed'ba:] пластина кварца Z-среза

Z-buffer (depth buffer) [zed'bʌfə] Z-буфер, буфер глубины. ⊗ В компьютерной графике – метод удаления скрытых поверхностей (hidden surface removal). Z-буфер представляет собой буфер в ОЗУ графической платы для хранения текущих координат глубины (Z-координат) для каждого треугольника выводимого на экран трехмерного изображения, если оно ближайшее к наблюдателю. При отсутствии Z-буфера обсчет изображений выполняет ЦП, что снижает производительность системы. *См. тж. Z-axis*

z-buffering [zed'bʌfərɪŋ] z-буферизация

Z-cut [zed'kʌt] Z-срез (*кварца*)

Z-cut crystal [zed'kʌt 'krɪstl] кварц Z-среза, кварцевая пластина кварц Z-среза, кварцевая пластина Z-среза

Z-cut rod [zed'kʌt rɒd] стержень Z-среза, кварцевый стержень Z-среза

Z-dimension (Z-d) [zed'dɪmənʃən] в направлении оси Z

Zebra time ['zebra taɪm] всемирное время

Zeeman displacement ['zi:mæn dɪs'pleɪsmənt] зеemanовский сдвиг. ⊗ Расщепление спектральных линий под действием на излучающее вещество внешнего магнитного поля.

Zeeman effect ['zi:mæn ɪ'fekt] эффект Зеемана. ⊗ Расщепление уровней энергии и спектральных линий атома и других атомных систем в магнитном поле. Открыт в 1896 г. П. Зееманом (P. Zeeman) при исследовании свечения паров натрия в магнитном поле.

Zeeman energy ['zi:mæn 'enədʒɪ] зеemanова энергия, энергия взаимодействия с полем подмагничивания

Zeeman energy level ['zi:mæn 'enədʒɪ 'levl] зеemanовский энергетический уровень

Zeeman interaction ['zi:mæn ɪntə'ækʃən] взаимодействие с внешним магнитным полем, зеemanово взаимодействие

Zeeman laser ['zi:mæn 'leɪsə] зеemanовский лазер, лазер, использующий эффект Зеемана. ⊗ Эффектом Зеемана называется расщепление энергетических уровней при действии на атомы магнитного поля.

Zeeman splitting ['zi:mæn 'splɪtɪŋ] зеemanовское расщепление (*кв. эл*)

Zeeman splitting constant ['zi:mæn 'splɪtɪŋ 'kɒnstənt] постоянная зеemanовского расщепления

Zeeman sublevel ['zi:mæn 'sʌb'levl] зеemanовский подуровень

Zeeman triplet ['zi:mæn 'trɪplet] зеemanовский триплет

zel [zel] *n.* z-координата точки, принадлежащей объекту. ☞ Характеризует удаленность (глубину) точки объекта (КГА) от передней или задней плоскости в Z-буфере. *См. тж. Z-buffer*

Zendian ['zɛndiən] *adj.* зендийский (Zendia)

Zendian cipher ['zɛndiən 'saɪfə] зендийский шифр

Zener ['zi:nə] *n.* диод Зенера; *adj.* зенеровский

Zener breakdown ['zi:nə 'breɪkdaʊn] туннельный пробой $p - n$ перехода; пробой Зенера

Zener breakdown diode ['zi:nə 'breɪkdaʊn 'daɪəʊd] стабилитрон, стабистор

Zener current ['zi:nə 'kʌrənt] зенеровский ток (*nn*)

Zener diode ['zi:nə 'daɪəʊd] стабилитрон, стабистор

Zener effect ['zi:nə ɪ'fekt] эффект Зенера (*nn*)

Zener impedance ['zi:nə ɪm'pi:dəns] полное сопротивление (*диода*) в области лавинного пробоя

Zener tunneling ['zi:nə 'tʌnlɪŋ] зенеровское туннелирование

Zener voltage ['zi:nə 'vɒlɪdʒ] напряжение туннельного пробоя $p - n$ перехода

zenith ['zenɪθ] *n.* угол отклонения базовой плоскости головки от вертикали, угол отклонения базовой плоскости магнитной головки от вертикали

zenith-pointing radar ['zenɪθ'pɔɪntɪŋ 'reɪdə] РЛС вертикального зондирования

Zepp antenna [zɛp æn'tenə] антенна типа "цеппелин". ☞ Горизонтальная антенна в виде полуволнового несимметричного вибратора с четвертьволновым вертикальным шлейфом с концевым возбуждением.

Zeppelin antenna ['zɛpəlɪn æn'tenə] антенна типа "цеппелин"

zero ['ziərəʊ] *n.* нуль, нулевая точка, начало координат; *v.* заносить нуль, обнулять; *adj.* нулевой

zero access ['ziərəʊ 'æksɛs] быстрый (мгновенный доступ)

zero access memory ['ziərəʊ 'æksɛs 'meməri] память с малым временем обращения

zero address ['ziərəʊ ə'dres] нулевой адрес

zero adjuster ['ziərəʊ ə'dʒʌstə] корректор нуля

zero adjustment ['ziərəʊ ə'dʒʌstmənt] установка нуля; коррекция нуля

Zero Administration for Windows (ZAW) ['ziərəʊ əd'mɪnɪstrəʃən fɔ: 'wɪndəʊz] нулевое(нуль-) администрирование для Windows; спецификация ZAW; работа без системного администратора. ☞ Технология и ПО корпорации Microsoft для (интеллектуального) централизованного управления сетевыми ПК с минимальным участием администратора сети. *См. тж. network administrator, performanve management, policy management, security management*

Zero Administration Kit (ZAK) ['ziərəʊ əd'mɪnɪstrəʃən kɪt] пакет ZAK. ☞ Пакет корпорации Microsoft, позволяющий предупредить такие действия пользователя, как изменение конфигурации ПК или установку своего ПО.

zero argument ['ziərəʊ 'a:gjʊmənt] нулевой аргумент

zero as blank ['ziərou æz blæŋk] нуль как пробел

zero beat ['ziərou bi:t] нулевые биения

zero bias ['ziərou 'baɪəs] 1. нулевое напряжение смещения, нулевое смещение; 2. нулевое поле подмагничивания; 3. нулевое подмагничивание; 4. нулевое преобладание

zero bit ['ziərou bit] 1. бит нулевого признака; 2. нулевой бит; нулевой ряд

zero byte ['ziərou baɪt] нулевой байт

zero capacity queue ['ziərou kæ'pæsɪtɪ kju:] очередь нулевой вместимости

Zero Code Suppression (ZCS) ['ziərou koud sə'prefʃən] подавление нулевых кодов

zero complement ['ziərou 'kɒmplɪmənt] точное дополнение. *См. тж. radix complement*

zero compression ['ziərou kəm'prefʃən] удаление нулей. ☞ Удаление начальных и хвостовых нулей числа. Например, 002.47000 после такой операции будет иметь вид 2.47. *См. тж. compression, zero suppression*

zero constant ['ziərou 'kɒnstənt] константа «нуль»

zero crossing ['ziərou 'krɒsɪŋ] переход через ноль, пересечение нулевого уровня

zero crossing detector (ZCD) ['ziərou 'krɒsɪŋ dɪ'tektə] детектор пересечения нуля

zero current switching (ZCS) ['ziərou 'kʌrənt 'swɪtʃɪŋ] переключение при нулевом токе

zero data ['ziərou 'deɪtə] нулевые данные, нулевые значения данных

zero data length ['ziərou 'deɪtə leŋθ] длина нулевых данных

zero day attack ['ziərou deɪ ə'tæk] атака нулевого дня. ☞ Атака, основанная на использовании уязвимости нулевого дня, то есть применяемая в период, когда данная уязвимость остается неизвестной и против которой пока не разработаны защитные механизмы.

zero day exploit ['ziərou deɪ ɪks'plɔɪt] уязвимость нулевого дня. ☞ Вредоносная программа или уязвимость, против которой еще не разработаны защитные механизмы.

zero defect ['ziərou dɪ'fekt] отсутствие дефектов

zero defects program ['ziərou dɪ'fektz 'prɒgræm] программа нулевых ошибок

zero divide (ZDIV) ['ziərou dɪ'vaɪd] деление на нуль

zero drift ['ziərou drɪft] дрейф нуля (*прибора*)

zero electron affinity ['ziərou ɪ'lektrɒn ə'fɪnɪtɪ] нулевое электронное сродство

zero error ['ziərou 'erə] нулевая погрешность калибровки дальности (*рлк*)

zero error capacity ['ziərou 'erə kæ'pæsɪtɪ] пропускная способность при отсутствии ошибок

zero fill ['ziərou fɪl] заполнять нулями, обнулять. ☞ Заносить нулевые значения в некоторую область памяти.

zero filling ['ziərəu 'filɪŋ] обнуление, заполнение нулями

zero flag (ZF) ['ziərəu flæg] признак нуля, флаг ZF. ⚡ Разряд слова состояния процессора, устанавливаемый в зависимости от равенства нулю результата последней арифметической или логической операции. Значение этого разряда используется в ряде команд условного перехода. *См. тж. AF, CF, PF, SF*

zero function ['ziərəu 'fʌŋkʃən] нулевая функция

zero gravity ['ziərəu 'grævɪtɪ] невесомость

zero information ['ziərəu ɪnfə'meɪʃən] нулевая информация

zero initial condition ['ziərəu ɪ'nɪʃəl kən'dɪʃən] нулевое начальное условие

zero input ['ziərəu ɪnpuːt] нулевой вход

zero insertion ['ziərəu ɪnsəʃən] вставка нулей, вставка битов. *См. тж. bit stuffing*

zero insertion force ['ziərəu ɪnsəʃən 'fɔ:s] установка без усилий; с нулевым усилием сочленения

Zero Insertion Force socket (ZIF socket) ['ziərəu ɪnsəʃən 'fɔ:s 'sɒkɪt] разъем с нулевым усилием сочленения (установки), ZIF-разъем. ⚡ Разъем со специальным рычажком, позволяющим зажимать и освобождать контакты микросхемы. Используется в качестве гнезда для установки микросхем памяти, СБИС или процессоров, когда требуется их частая смена (например, в программаторах, на прототипных платах) в целях облегчения отладки, модернизации и т. д. Обеспечивает удобство замены, исключает повреждение ножек дорогостоящих микросхем. *См. тж. high-force socket, LIF, needlenose pliers, SAZ*

zero kill ['ziərəu ki:l] заполнение нулями

zero length ['ziərəu leŋθ] нулевая длина

zero level ['ziərəu 'levl] нулевой уровень (уровень кода 0)

zero matrix ['ziərəu 'meɪtrɪks] нулевая матрица

zero method ['ziərəu 'meθəd] компенсационный метод (*измерений*), нулевой метод (*измерений*)

zero noise ['ziərəu nɔɪz] 1. шум магнитного носителя без записи; 2. нулевой шум

zero offset ['ziərəu ɔ:fset] 1. уход нуля; 2. отсутствие статизма (*в системе автоматического управления*)

zero offset indexed addressing ['ziərəu ɔ:fset ɪndekst ə'dresɪŋ] индексная адресация с нулевым смещением

zero order ['ziərəu ɔ:'dɔː] нулевой порядок

zero order grating lobe ['ziərəu ɔ:'dɔː 'ɡreɪtɪŋ ləʊb] дифракционный максимум решетки нулевого порядка

zero out ['ziərəu aʊt] *См. zeroize*

zero padding ['ziərəu 'pædɪŋ] дополнение нулями

zero pattern ['ziərəu 'pætən] диаграмма нулей

zero phase-sequence relay ['ziərəu feɪz'si:kwəns rɪ'leɪ] реле нулевой последовательности фаз

zero point error ['ziərou pɔɪnt 'erə] 1. ошибка в нулевой точке; 2. сдвиг (уход) нуля

zero pointer ['ziərou 'pɔɪntə] указатель нуля

zero position ['ziərou pə'zɪʃən] нулевое положение

zero potential ['ziərou pə'tenʃəl] нулевой потенциал

zero power-factor characteristic ['ziərou 'paʊə'fæktə ,kærɪktə'rɪstɪk] нагрузочная характеристика (*электрической машины*) при нулевом коэффициенте мощности

zero proof ['ziərou pru:f] контроль по нулевой сумме с добавлением соответствующих величин

zero set ['ziərou set] установка на нуль

zero shift ['ziərou ʃɪft] смещение нуля, уход нуля

zero solution ['ziərou sə'lu:ʃən] нулевое решение

zero state (ZS) ['ziərou steɪt] нулевое состояние

zero stuffing (ZS) ['ziərou 'stʌfɪŋ] вставка нулей. *См. тж. bit stuffing*

zero sum game ['ziərou sʌm geɪm] игра с нулевой суммой

zero suppression (ZWS) ['ziərou sə'preʃən] отбрасывание незначущих нулей, подавление незначущих нулей. *См. тж. zero compression*

zero time reference ['ziərou taɪm 'refrəns] начало отсчета времени (*рлк*)

zero transmission level reference point ['ziərou træns'mɪʃən 'levl 'refrəns pɔɪnt] опорная точка нулевого уровня передачи

zero wait state ['ziərou weɪt steɪt] (**ZWS**) без (тактов) ожидания (например, между ЦП и ОЗУ); без тактов (циклов) ожидания. *См. тж. wait state*

zero-access ['ziərou'ækses] сверх-быстродействующий

zero-access instruction ['ziərou'ækses ɪn'strʌkʃən] безадресная команда. ☞ Команда не содержащая явного указания операндов. Такая команда либо обрабатывает операнды на вершине стека, либо выполняет действия, не имеющие параметров (например, команды останова, запрета прерываний).

zero-access memory ['ziərou'ækses 'meməri] память с пренебрежительно малым временем выборки

zero-access storage ['ziərou'ækses 'stɔ:ɪdʒ] сверхбыстродействующее запоминающее устройство. ☞ Запоминающее устройство, время обращения к которому пренебрежительно мало.

zero-address ['ziərou,ə'dres] безадресный (об информации)

zero-address computer ['ziərou,ə'dres kəm'pjʊ:tə] нуль-адресная (безадресная) вычислительная машина

zero-address instruction ['ziərou,ə'dres ɪn'strʌkʃən] безадресная команда (команда, не содержащая явного указания операндов)

zero-approximation field ['ziərou ə,prɒksɪ'meɪʃən fi:ld] поле нулевого приближения

zero-balance bridge ['ziərou'bæləns brɪdʒ] уравновешенный мост

zero-balance check ['ziərou'bæləns tʃek] проверка на нулевую разность

zero-based ['ziərou'beɪst] отсчет от нуля

zero-based array ['ziərou'beɪst ə'reɪ] массив с нулевой базой

zero-beat reception ['ziərou'bi:t ri'sepʃən] радиоприем на нулевых биениях, гомодинный радиоприем

zero-coupling angle ['ziərou'kʌplɪŋ 'æŋɡl] угол нулевой связи. ☞ Угловое положение ротора, соответствующее отсутствию связи (*в вариометрах*).

zero-crosstalk connection ['ziərou'krɒstɔlk kə'nekʃən] соединение без переходных помех

zero-cut crystal ['ziərou'kʌt 'krɪstl] кварц среза с нулевым температурным коэффициентом резонансной частоты, кварцевая пластина среза с нулевым температурным коэффициентом резонансной частоты

zero-delay synchronizer ['ziərou dɪ'leɪ 'sɪŋkrənaɪzə] устройство синхронизации с нулевой задержкой

zero-disparity code ['ziərou dɪs'pærɪtɪ kɔud] сбалансированный двоичный код

zero-drift error ['ziərou,drɪft erə] ошибка из-за дрейфа нуля

zero-error capacity ['ziərou'erə kæ'pæsɪtɪ] пропускная способность при нулевой вероятности ошибок

zero-extended value ['ziərou ɪks'tendɪd 'vælju:] значение, дополненное нулем

zero-field emission ['ziərou'fi:ld ɪ'mɪʃən] термоэлектронная эмиссия при нулевом поле

zero-field emission current ['ziərou'fi:ld ɪ'mɪʃən 'klɪrənt] начальный ток (*электровакуумного диода*)

zero-field maser ['ziərou'fi:ld 'meɪsə] мазер с расщеплением в нулевом поле

zero-field resonance ['ziərou'fi:ld 'reznəns] резонанс в нулевом поле (*кв. эл*)

zero-field splitting maser ['ziərou'fi:ld 'splɪtɪŋ 'meɪsə] мазер с расщеплением в нулевом поле

zero-field splitting ['ziərou'fi:ld 'splɪtɪŋ] расщепление в нулевом поле (*кв. эл*)

zero-field strip width ['ziərou'fi:ld stri:p wɪdθ] ширина полосового домена в нулевом магнитном поле

zerofilling ['ziərou'fɪlɪŋ] *n.* заполнение нулями

zero-free region ['ziərou,frɪ: 'ri:ʒən] область, не содержащая нулевой функции

zero-frequency component ['ziərou'fri:kwənsɪ kəm'pɔunənt] постоянная составляющая

zero-frequency mode ['ziərou'fri:kwənsɪ moʊd] мягкая мода (*фтт*)

zero-gap semiconductor ['ziərou'gæp 'semɪkən'dʌktə] бесщелевой полупроводник. ☞ Бесщелевые полупроводники – вещества с тождественно равной нулю шириной запрещенной зоны.

zero-gravity crystal growth ['ziərou'grævɪtɪ 'krɪstl grəʊθ] выращивание кристаллов в условиях невесомости

zeroing ['ziərouɪŋ] *n.* обнуление; установка в 0

zero-initialize memory ['ziərou ɪ'nɪʃɪəlaɪz 'meməri] инициализировать память нулями

zero-input response ['ziərəu'input ris'pɒns] отклик при отсутствии входного сигнала

zero-insertion-force connector ['ziərəu'insəʃən'fɔ:s kə'nektə] соединитель с принудительным обжатием

zeroization ['ziərəuizeɪʃən] *n.* обнуление (процесс удаления ключа из криптографического оборудования или устройства ввода ключей)

zeroize ['ziərəuɪz] *v.* очищать, обнулять. ☞ Заполнение сектора диска, блока памяти или переменных нулями.

zero-knowledge identification ['ziərəu'nɒlɪdʒ aɪ'dentɪfɪ'keɪʃən] идентификация с разглашением нулевым. ☞ Вид доказательства с разглашением нулевым, целью которого является аутентификация сторон, т. е. доказательство одним из участников своей идентичности.

zero-knowledge iterative proof (ZKIP) ['ziərəu'nɒlɪdʒ ɪ'tə'reɪtɪv pru:f] итеративное доказательство с нулевым разглашением (конфиденциальной информации)

zero-knowledge proof (ZKP) ['ziərəu'nɒlɪdʒ pru:f] доказательство с нулевым разглашением (конфиденциальной информации)

zero-knowledge property ['ziərəu'nɒlɪdʒ 'prɒpəti] разглашение нулевое. ☞ Свойство протокола доказательства знания, обеспечивающее такое его выполнение, что никакая информация о доказываемом утверждении, кроме факта его истинности, не может быть получена нечестным проверяющим из переданных сообщений за время полиномиально зависящее от суммарной длины этих сообщений.

zero-knowledge protocol (ZKP) ['ziərəu'nɒlɪdʒ 'prəʊtəkɒl] протокол обмена с нулевым разглашением (конфиденциальной информации)

zero-latency ['ziərəu'leɪtənsɪ] без задержек, с нулевой задержкой

zero-level address ['ziərəu'levl ə'dres] непосредственный операнд, адрес-операнд. *См. тж. immediate addressing*

zero-level addressing ['ziərəu'levl ə'dresɪŋ] непосредственная адресация

zero-match gate ['ziərəu'mætʃ 'geɪt] логический элемент ИЛИ НЕ

zero-memory filter ['ziərəu'meməri 'fɪltə] безынерционный фильтр

zero-memory nonlinearity ['ziərəu'meməri 'nɒn'lainəri'ti] безынерционная нелинейность; нелинейность нулевой памяти

zero-one distribution ['ziərəu'vʌn dɪs'trɪbjʊ:ʃən] распределение нулей и единиц

zero-order ['ziərəu'ɔ:də] нулевого порядка

zero-order gradient microphone ['ziərəu ɔ:'də 'ɡreɪdʒənt 'maɪkrəfəʊn] микрофон-приемник давления

zero-order mode ['ziərəu ɔ:'də məʊd] мода нулевого порядка

zero-order optimization method ['ziərəu'ɔ:də 'ɒptɪmɪzeɪʃən 'meθəd] метод оптимизации нулевого порядка. ☞ Метод безусловной поисковой оптимизации, в котором для определения направления поиска достаточно знания значения целевой функции в одной или нескольких точках на траектории поиска.

zero-order predictor (ZOP) ['ziərou'ɔ:də 'prediktə] экстраполятор нулевого порядка

zero-order-mode laser ['ziərou ɔ:'də'məʊd 'leɪsə] лазер с основной модой

zero-phase-shift amplifier ['ziərou'feɪz'ʃɪft 'æmplɪ'faɪə] усилитель с идеальной фазовой характеристикой

zero-point energy ['ziərou'pɔɪnt 'enədʒɪ] энергия нулевых колебаний, энергия основного состояния системы

zero-point motion ['ziərou'pɔɪnt 'mouʃən] нулевые колебания (*кв. эл*)

zero-sized array ['ziərou'saɪzd ə'reɪ] массив нулевого размера

zero-subcarrier chromaticity ['ziərou'sʌb'kæriə krə'mætɪsɪtɪ] цветность, соответствующая нулевому значению поднесущей

zero-suppress ['ziərou sə'pres] отбрасывать незначащие нули; подавлять нули

zeroth ['ziərouθ] *adj.* нулевой, нулевого порядка

zero-time activity ['ziərou taɪm æk'tɪvɪtɪ] фиктивная работа

zero-voltage current ['ziərou'vəʊltɪdʒ 'klərənt] ток при нулевом напряжении (*свпр*)

zerowait state (zero-wait-state) ['ziərou'weɪt steɪt] с нулевым временем ожидания, без (тактов) ожидания

zeta potential ['ziətə pə'tenʃəl] электрокинетический потенциал, дзета-потенциал

zet-pinch discharge [zet'pɪntʃ dɪs'tʃɑ:dʒ] линейный самостягивающийся разряд, линейный пинч, Z-пинч (*в плазме*)

zettabyte (ZB) ['zetəbaɪt] сектибайт.  Единица емкости памяти, равная 1024 экзбайт, или 1 180 591 620 717 411 303 424 байта. *См. тж. exabyte, gigabyte, kilobyte, megabyte, pentabyte, terabyte, yottabyte*

Z-fold paper [zed'fəʊld 'peɪpə] фальцованная бумага

ZIF connector [zɪf kə'nektə] разъем с нулевым усилием сочленения, самофиксирующийся разъем

zig-zag ['zɪg'zæɡ] *n.* зигзаг

zig-zag asymmetrical permalloy-wedges circuit ['zɪg'zæɡ æsɪ'metrɪkəl 'pə:mə-lɔɪ'wedʒs 'sə:kɪt] зигзагообразная схема продвижения ЦМД на ассимметричных пермаллоевых клиньях

zigzag domain wall ['zɪgzæɡ də'meɪn wɔ:l] зигзагообразная доменная граница

zigzag filter ['zɪg'zæɡ 'fɪltə] фильтр, накладывающий картинку волны

zig-zag fold paper ['zɪg'zæɡ fəʊld 'peɪpə] фальцованная бумага

zig-zag folding ['zɪg'zæɡ 'fəʊldɪŋ] складывание гармошкой

Zigzag In-line Package (ZIP) ['zɪg'zæɡ ɪn'lain 'pækɪdʒ] с односторонним зигзагообразным расположением штырьков (выводов). *См. тж. package*

zig-zag in-line pin (ZIP) ['zɪg'zæɡ ɪn'lain pɪn] корпус чипа с двумя рядами контактов в виде зигзага

zig-zag line slow-wave structure [zɪg'zæɡ 'laɪn slou'weɪv 'strʌktʃə] замедляющая система на зигзагообразной линии

zig-zag permalloy track circuit ['zɪgzæɡ 'pə:mələɪ træk 'sə:kɪt] зигзагообразная схема продвижения ЦМД на ассимметричных пермаллоевых клиньях

zigzag reflection ['zɪgzæɡ rɪ'flekʃən] многократное отражение, зигзаг отражение

zigzag wall ['zɪgzæɡ wɔ:l] зигзагообразная доменная граница

zigzag-in-line package ['zɪg'zæɡ'laɪn 'pækɪdʒ] плоский корпус со штырьковыми выводами, расположенными зигзагообразно

Zimmermann ['zɪmə:mæn] *n.* Циммерман Ф. (автор программы шифрования "PGP")

Zimmermann telegram ['zɪmə:mæn 'telɪgræm] телеграмма Циммермана. ◊ Прочитанная англичанами немецкая шифртелеграмма, содержание которой оказало существенное влияние на решение США принять участие в первой мировой войне на стороне Антанты.

Zinc (Zn) laser [zɪŋk 'leɪsə] лазер на парах цинка

zinc blende [zɪŋk blend] цинковая обманка, сфалерит. ◊ Минерал класса сульфидов, сульфид цинка.

zinc oxide laser [zɪŋk 'ɒksaɪd 'leɪsə] лазер на оксиде цинка

zinc sulphide laser [zɪŋk 'sʌlfaɪd 'leɪsə] лазер на сульфиде цинка

zinc vapor laser [zɪŋk 'veɪpə 'leɪsə] лазер на парах цинка

zinc-air battery [zɪŋk'ɛə 'bætəri] батарея воздушно-цинковых элементов

zinc-cadmium phosphor [zɪŋk'kædmɪəm 'fɒsfə] цинк-кадмиевый люминофор

zinc-chlorine cell [zɪŋk'klɔ:ri:n si:l] хлорно-цинковый аккумулятор

zinc-copper oxide cell [zɪŋk'kɒpə 'ɒksaɪd si:l] оксид медно-цинковый элемент

zinc-iron cell [zɪŋk'aɪən si:l] железо-цинковый элемент

zinc-manganese dioxide battery [zɪŋk,mæŋɡə'ni:z daɪ'ɒksaɪd 'bætəri] батарея марганцево-цинковых элементов

zinc-mercury oxide cell [zɪŋk'mə:kjʊri 'ɒksaɪd si:l] оксид ртутно-цинковый элемент

zinc-nickel battery [zɪŋk'nɪkl 'bætəri] батарея никель-цинковых элементов

zinc-silver chloride primary cell [zɪŋk'sɪlvə 'kɔraɪd 'praɪməri si:l] хлорид серебряно-цинковый первичный элемент

zinc-silver oxide cell [zɪŋk'sɪlvə 'ɒksaɪd si:l] оксид серебряно-цинковый элемент

zine [zaɪn] *См. e-zine*

zip [zɪp] *v.* мгновенно перемещать; перебрасывать (например, курсор из одной точки экрана в другую)

ZIP (zip) [zɪp] самый распространенный стандарт сжатия файлов и формат архиваторов на FTP-серверах

ZIP code [zɪp kɔud] почтовый индекс

Zip Code [zɪp kɔud] почтовый индекс. *См. т.ж. postal code*

zip file (zipped file) [zip fail] архивный файл. ☞ Файл, сжатый с помощью архиватора ZIP

zipped [zipt] *adj.* архивный, заархивированный

zipped file [zipt fail] архивный файл

zipper ['zipə] *n.* архиватор Zip

zircon ['zə:kən] *n.* циркон. ☞ Минерал подкласса островных силикатов, силикат циркония. Содержит, как правило, 1 – 4 % гафния, изоморфно замещающего цирконий в кристаллической решётке. (*крист*)

Z-lid [zed'lid] Z-образная крышка (стекла экспонирования - в сканерах)

Zmodem [zed'moudəm] протокол Zmodem. ☞ Быстрый протокол пересылки файлов с контролем и исправлением ошибок, улучшенный вариант протокола Ymodem. Отличается тем, что перед посылкой блока (1024 байт) не ждет получения подтверждения, блок повторно посылается только при получении ()ю Возобновляет пересылку файла с той точки, на которой произошло прерывание его пересылки, а не повторяет ее с начала файла. *См. тж. download, FTP, Kermit, Xmodem, Ymodem*

zonal ['zounəl] *adj.* зональный

zone [zoun] *n.* 1. зона, область, полоса, пояс. ☞ 1. часть чего-либо 2. В глобальных сетях – подсеть большой сети. *v.* опоясывать, образовывать пояс, разделять на зоны

zone adder [zoun 'ædə] суммирующее устройство зон, сумматор зон

zone bit [zoun bit] бит зоны; зональный бит; разряд зоны; код буквенно-цифрового знака

Zone Bit Recording (ZBR) [zoun bit ri'kɔ:diŋ] зональная поразрядная запись. ☞ Метод записи данных на жесткий диск, при котором для избежания потерь дискового пространства его внешние дорожки могут содержать больше секторов, чем внутренние. *См. тж. track*

zone center [zoun 'sentə] зоновая междугородняя телефонная станция

zone code [zoun koud] код зоны

Zone Coordinator (ZC) [zoun kou'ɔ:dnitə] Координатор Зоны

Zone Echomail Coordinator (ZEC) [zoun 'ekou'meɪl kou'ɔ:dnitə] Зональный Координатор Зоны

zone edge [zoun eɟʒ] граница зоны, граница энергетической зоны

zone for printing [zoun fɔ: 'printɪŋ] поле для печати

zone format [zoun 'fɔ:mæt] тонированный формат

zone leveling [zoun 'levlɪŋ] зонное выравнивание (*распределения примесей*)

Zone Mail Hour (ZMH) [zoun meɪl 'aʊə] Почтовый час зоны

zone marker (Z-marker) [zoun 'ma:kə] зональный маркерный радиомаяк

zone melting [zoun 'meltɪŋ] зонная плавка

zone of silence [zoun əv 'saɪləns] зона молчания, зона отсутствия приема

zone position [zoun pə'ziʃən] место зоны

zone purification [zoun 'pjʊəri'fɪ'keɪʃən] зонная очистка

zone refiner [zoun ri'faɪnə] установка для зонной очистки

zone registration [zoun 'redʒɪsteɪʃən] зонный отсчет (*млф*)

zone stability [zoun stə'bɪlɪtɪ] стабильность зоны (*nn*)

zone-beat indicator [zoun'bi:t 'ɪndɪkətə] индикатор нулевых биений

zoned [zound] *adj.* зонированный

zoned antenna [zound æn'tenə] зонированная (*линзовая или зеркальная*) антенна

zoned aperture [zound 'æpətʃuə] зонированная апертура

zoned constant angular velocity [zound 'kɒnstənt 'æŋɡjʊlə vɪ'ləsɪtɪ] зонная постоянная угловая скорость

Zoned Data Recording (ZDR) [zound 'deɪtə rɪ'kɔ:dɪŋ] зонная запись данных.

⊠ Запись данных (на оптический диск) с позонным изменением (продольной) плотности. *См. тж. CDR*

zoned decimal quartet [zound 'desɪməɪl 'kwɔ:'tɛt] зонный десятичный квартет

zoned format [zound 'fɔ:mæt] зонный формат. ⊠ Неупакованный формат представления десятичных чисел, при котором каждый байт состоит из четырех разрядов, представляющих десятичную цифру, и четырех разрядов зоны, содержащих фиксированный код.

zoned mirror [zound 'mɪrə] зонированное зеркало

zone-leveled crystal [zoun'levld 'krɪstl] кристалл, полученный методом горизонтальной зонной плавки

zone-leveling doping [zoun'levlɪŋ 'dɒpɪŋ] легирование методом зонного выравнивания

zone-leveling technique [zoun'levlɪŋ tek'ni:k] метод горизонтальной зонной плавки

zone-melting purification [zoun'meltɪŋ 'pjuərəfɪ'keɪʃən] зонная очистка

zone-melting technique [zoun'meltɪŋ tek'ni:k] метод зонной плавки

zone-plate antenna [zoun'pleɪt æn'tenə] антенна на зонной пластинке Френеля. ⊠ Зонная пластинка «выключает» чётные либо нечётные зоны Френеля, чем исключает взаимную интерференцию (погашение) от соседних зон, что приводит к увеличению освещённости точки наблюдения. Таким образом, зонная пластинка действует как собирающая линза.

zone-position indicator [zoun'pə'zɪʃən 'ɪndɪkətə] индикатор зоны (*рлк*)

zone-refining technology [zoun rɪ'faɪnɪŋ tek'nɒlədʒɪ] метод зонной плавки, технология зонной плавки

zones to be read [zounz tu: bi: ri:d] поля для считывания

zone-travel rate [zoun'trævl reɪt] скорость перемещения зоны (*при зонной очистке, nn*)

zoning ['zounɪŋ] *n.* зонная система

zoom [zu:m] *v.* 1. увеличивать (*масштаб изображения*). *См. тж. zooming*; 2. распахивать. ⊠ Увеличивать размер окна до размеров всего экрана. *Ср. shrink*; *n.* масштаб

zoom box [zu:m bɒks] элемент распахивания

zoom feature [zu:m 'fi:tʃə] способность к масштабированию

zoom in (input) [zu:m in ('input)] раскрыть распаковать. ☞ **1.** В СУБД – перейти к следующему по глубине вложенности уровню объекта. **2.** Увеличить масштаб изображения.

zoom in on subproject [zu:m in ən 'sʌb'prɔ:dʒekt] раскрытие подпроекта

zoom into details [zu:m 'intə 'di:teɪlz] раскрытие деталей

zoom lens [zu:m lenz] объектив с переменным фокусным расстоянием

zoom out (output) [zu:m aʊt ('aʊtpʊt)] сжать, закрыть. ☞ **1.** В СУБД – перейти к предыдущему по глубине вложенности уровню объекта. **2.** В текстовых процессорах – вернуться к нормальному виду документа. **3.** Уменьшить масштаб изображения.

zoom to fit [zu:m tu: fit] уместить к размеру окна

zoom-and-pan [zu:m'ænd'ræn] лупа. ☞ Пиктограмма в программах рисования, позволяющая производить редактирование изображения на экране дисплея по одной точке (пикселю).

Zoomed Video port (ZPV, ZV, ZVP) [zu:md 'vɪdɪəʊ pɔ:t] спецификация ZV. ☞ Спецификация на видеोगрафику для блочных ПК, разработанная фирмой Chips and Technology.

zoom-in ['zu:m'in] **1.** трансфокация на плюс. ☞ Укрупнение плана путем увеличения фокусного расстояния панкратического объектива (*млв*); **2.** наезд (*млв*)

zooming ['zu:mɪŋ] *n.* наплыв; изменение масштаба изображения. ☞ Увеличение/уменьшение всего или части графического изображения на экране (по умолчанию подразумевается увеличение). *См. тж. reduce*; *v.* изменять масштаб

zoom-out ['zu:m'aʊt] **1.** трансфокация на минус. ☞ Уменьшение плана путем уменьшения фокусного расстояния панкратического объектива (*млв*); **2.** отъезд (*млв*)

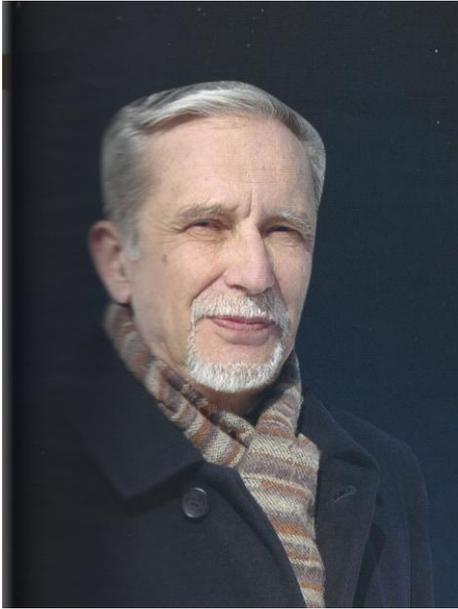
Z-plunger [zed'plʌndʒə] коаксиальный короткозамыкающий плунжер с Z-образными пружинящими контактами

Научное издание

Кочергин Валерий Иванович

Большой англо-русский толковый научно-технический словарь компьютерных информационных технологий и радиоэлектроники: В 9-ти томах. Томск: Изд-во Том. Ун-та, 2016.

ООО «Типография «Иван Федоров»», г. Томск,
ул. Р. Люксембург, 115, стр. 1



Кочергин Валерий Иванович, доктор технических наук, Заслуженный изобретатель РСФСР. С отличием закончил в 1961 г. Томский электромеханический институт инженеров железнодорожного транспорта (ТЭМИИТ), с момента окончания которого все время работал на предприятии федерального космического агентства ОАО «НПЦ «Полюс», где прошел все ступени от инженера-исследователя до Главного научного сотрудника. В 1972 г. защитил кандидатскую диссертацию – «Разработка и исследование асинхронного электропривода стабилизаторов космических аппаратов», в 2003 г. докторскую – «Теория многомерных цифро-векторных множеств в техниче-

ских системах управления». Он автор 80 изобретений и патентов, 12 книг и теории многомерных цифро-векторных множеств, а федерацией Космонавтики СССР и России за заслуги перед космонавтикой награжден медалями имени: К.Э. Циолковского, академика Н.А. Пилюгина, академика В.П. Глушко.